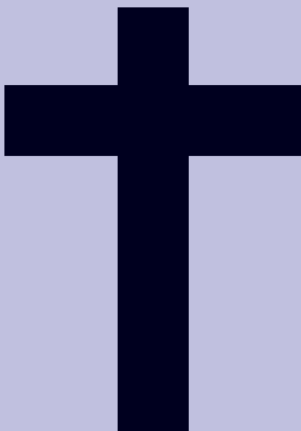


Itlajtol toteco:
Santa Biblia



Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Oriental
(MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)

Itlajtol toteco: Santa Biblia

Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Oriental (MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Oriental [nhe], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Oriental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
6e359f6d-e93f-5d56-819d-a3feae810a1b

Contents

GÉNESIS	1
ÉXODO	85
LEVÍTICO	161
NÚMEROS	216
DEUTERONOMIO	287
JOSUÉ	348
JUECES	388
RUT	431
1 SAMUEL	437
2 SAMUEL	494
1 REYES	542
2 REYES	598
1 CRÓNICAS	655
2 CRÓNICAS	712
ESDRAS	775
NEHEMÍAS	793
ESTER	818
JOB	832
SALMOS	876
PROVERBIOS	1026
ECLESIASTÉS	1072
CANTARES	1086
ISAÍAS	1094
JEREMÍAS	1188
LAMENTACIONES	1283
EZEQUIEL	1292
DANIEL	1384
OSEAS	1413
JOEL	1429
AMÓS	1434
ABDÍAS	1446
JONÁS	1448
MIQUEAS	1452
NAHÚM	1461
HABACUC	1465
SOFONÍAS	1469
HAGEO	1473
ZACARÍAS	1476
MALAQUÍAS	1493
MATEO	1499
MARCOS	1566
LUCAS	1606

JUAN	1675
HECHOS	1726
ROMANOS	1790
1 CORINTIOS	1819
2 CORINTIOS	1847
GÁLATAS	1865
EFESIOS	1876
FILIPENSES	1887
COLOSENSES	1894
1 TESALONICENSES	1901
2 TESALONICENSES	1907
1 TIMOTEO	1911
2 TIMOTEO	1919
TITO	1925
FILEMÓN	1929
HEBREOS	1931
SANTIAGO	1953
1 PEDRO	1961
2 PEDRO	1970
1 JUAN	1975
2 JUAN	1982
3 JUAN	1983
JUDAS	1985
APOCALIPSIS	1988

Génesis

Quejatza pejqui nochi tlen onca

¹ Quema pejqui nochi tlen onca, Toteco Dios quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli.

² Pero tlaltepactli ax quejatza nesiyaya, san cactoya, niyon ax tlacualtlalili. San oncaiyaya se hueyi tzintlayohuilotl tlen quiixztactoya nopa atl tlen tlahuel huejcatla. Huan Itonal Toteco Dios nemiyaya aixco.

³ Huan Toteco Dios quijito: “¡Ma onca tlahuili!” Huan onca tlahuili. ⁴ Huan Toteco Dios quitlachili nopa tlahuili tlen quichijtoya huan quitac para cuali. Teipa quiiyocatlali nopa tlahuili ica nopa tzintlayohuilotl.

⁵ Huan Toteco Dios quitocajti nopa tlahuili “tonaya” huan nopa tzintlayohuilotl quitocajti “tlayohua”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa achtohui tonali.

⁶ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca ajacatl tlen quixelos nopa atl para mocahuas iyoca.” Huan queja nopa elqui. ⁷ Huajca Toteco Dios quichijqui nopa ajacatl tlen quixelo nopa atl para tlajco nopa atl mocajqui tlatzintla huan ne seyoc tlajco mocajqui huejcapa. ⁸ Huan campa onca ajacatl quitocajti “elhuicactli”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa ompa tonali.

⁹ Huan Toteco Dios quijito: “Ma mosejcotili nopa atl tlen eltoc tlatzintla elhuicactli para ma mopannexti tlen huactoc.” Huan queja nopa elqui. ¹⁰ Huan Toteco Dios quitocajti tlen huactoc “tlali”. Huan nopa atl tlen mosejcotilijtoya quitocajti “hueyi atl”. Huan Toteco Dios quitlachili tlen quichijtoya huan quitac para cuali.

¹¹ Huan Toteco Dios quijito: “Ma temaca nopa tlali nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuic huan sesen icone ma eli queja ya. Ma onca xihuitl tlen temaca ininyol huan cuatini tlen temacaj inintlajca. Huan sesen tlamantli ma quincahua iconehua tlen queja ya.” Huan queja nopa elqui. ¹² Huajca nopa tlali temacac nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuic. Temacac xihuitl tlen temacaj ininyol huan cuatini tlen temacaj inintlajca. Huan sesen ininconeua elqui queja nopa xihuitl o nopa cuahuil tlen temacac. Huan Toteco Dios quitlachili tlen quichijtoya huan elqui cuali. ¹³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa expa tonali.

¹⁴ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca tlahuili nepa elhuicactli para ma tlatlanexti ipan tlaltepactli para quiiyocatlalis tonaya huan tlayohua. Huan para ma tenextilise tlaque tonal, huan tlaque xihuitl huan tlaque ipohual ipan se xihuitl onca. ¹⁵ Huan ma cahuanica nepa ipan elhuicactli para tlahuise ipan tlaltepactli.” Huan queja nopa elqui.

¹⁶ Huajca queja nopa Toteco Dios quichijqui nopa ome huejhueyi tlahuili. Quichijqui tonati tlen más hueyi para tlatlanextis tonaya huan nopa metzli para tlatlanextis tlayohua. Huan Toteco Dios nojquiya quinchijchijqui sitlalime. ¹⁷ Huan Toteco Dios quintlali nopa tlahuili ipan elhuicactli para ma tlatlanextica ipan tlaltepactli.

¹⁸ Nopa hueyi tlahuili para tlahuis tonaya huan tlen ax más hueyi tlahuis tlayohua para queja ni moyiycatlalise tlahuili huan tzintlayohuilotl. Huan quiyolpacti Toteco Dios nochi tlen quichijtoya pampa elqui cuali. ¹⁹ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa najpa tonali.

- ²⁰ Huan Toteco Dios quijto: “Ma temi nopa atl ica miyac tlamantli tlen yoltoque. Huan ma temi nochi elhuicactli ica miyac tlamantli totome tlen patlanij.” ²¹ Huajca Toteco Dios quinchijchijqui nochi huejhueyi tlapiyalime tlen itztoque ipan hueyi atl huan nochi tlamantli michime. Huan quichijqui para sesen ma quinpiyaca ininconehea queja injuanti. Huan quinchijchijqui nochi totome huan quichijqui para ma quinpiyaca ininconehea queja injuanti. Huan Toteco Dios quitlachili nochi tlen quichijtoya huan elqui cuali. ²² Huan Toteco Dios quitiochijqui sesen tlamantli tlen quinchijtoya huan quinilhui: “Ximomiyaquilica huan xijtemitica nopa hueyi atl.” Huan Toteco Dios quinnahuati nopa totome: “Xijpiyaca miyac imoconehea huan xijtemitica campa hueli ipan tlattepectli.” ²³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa macuilpa tonali.
- ²⁴ Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca ipan tlattepectli nochi tlamantli tlapiyalime. Ma onca tlapiyalime tlen mosisiníaj huan tlen maxojtzitzi huan nojquiya tlen mohuahuatatzaj tlalchi.” Huan queja nopa elqui. ²⁵ Huajca queja nopa Toteco Dios quinchijchijqui nochi tlapiyalime huan quintlachili huan nochi quiyolpacti.
- ²⁶ Teipa Toteco Dios quijto: “Ama ma tiquinchihuaca tlacame. Tiquinchihuase ma elica queja tojuanti huan quipiyase totlachiyalis. Huan injuanti quipiyase tlanahuatili ica michime, huan totome, huan ica tlapiyalime tlen mosisiníaj, huan ica tlen maxojtzitzi huan ica nochi tlen nemij ipan tlattepectli.”
- ²⁷ Huajca Toteco Dios quinchijqui tlacame ica itlachiyalis. Quena, queja yajaya itlachiyalis Toteco Dios quinchijqui. Quinchijchijqui tlatatl huan sihuatl.
- ²⁸ Huan Toteco Dios quintiochijqui huan quinilhui: “Xiquinpiyaca miyac imoconehea para injuanti itztose campa hueli ipan nochi tlattepectli para ma tlanahuatica. Nojquiya nimechtalía xiquinnahuatica nochi michime, totome huan nochi tlen nemij ipan tlattepectli.”
- ²⁹ Huan teipa Toteco Dios quinilhui nopa tlatatl huan sihuatl: “Xiquitaca, nimechmaca nochi tlamantli xihuitl tlen quipiya iyol huan nochi cuahuatl tlen quipiya itlajca para inquicuase. ³⁰ Huan nopa tlapiyalime, totome huan nochi sequinoc tlamantli tlen nemij ipan tlattepectli niquinmaca nochi sacatl huan xihuitl tlen xoxohuixtoc para inintlacualis.” Huan queja nopa elqui.
- ³¹ Huan Toteco Dios quitlachili nochi tlen quichijtoya huan eltoya cuali. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa chicuasempa tonali.

2

- ¹ Huajca queja nopa Toteco Dios quitlamisencajqui nochi elhuicactli, huan nochi tlattepectli huan nochi tlen onca nopano.
- ² Quema ajsic nopa chicompa tonal, ya tlantoya tlen Toteco Dios quichihuayaya huan mosiyajcajqui. ³ Huan Toteco Dios quitiochijqui nopa chicompa tonali huan quijto para elis tlatzejtzeltic pampa ipan nopa tonali ya tlantoya ifequi huan mosiyajcajqui.

Adán huan Eva ipan xochimili Edén

- ⁴ Huajca queja nopa TOTECO Dios quichijqui tlattepectli huan elhuicactli. Nica techilhuía quejatza TOTECO Dios quichijqui elhuicactli huan tlattepectli. ⁵ Achtohui ax oncayaya xihuitl niyon ax tleno panquistoya pampa

TOTECO Dios aya quichijtoya ma huetzi atl ipan tlattepectli. Nojquiya axaca itztoya para tequitis. ⁶ Pero yongue TOTECO Dios ax quichijtoya ma tlaahuetzi ipan tlattepectli, tlen tlatitla tlejcoyaya apoctli huan quiatequiyaya tlali. ⁷ Huan TOTECO Dios quicuic tlali huan quisencajqui itlacayo se tlacatl. Huan quiyacailpitzqui huan quimacac yolistli. Huan nopa tlacatl pejqui quiptiya yolistli.

⁸ Teipa TOTECO Dios quitojqui se xochimili tlen itoca Edén nopa imelac campa quisa tonati. Huan nopano quicajqui nopa tlacatl tlen quichijtoya. ⁹ Huan TOTECO Dios quichijqui ma moscalti xochimilijic nochi tlamantli cuatini tlen yejyetzitzi nesiyaya huan nochi tlamantli cuatini tlen temacaj cuatlajcayotl para quicuase. Huan tlatlajco nopa xochimili TOTECO Dios quitojqui se cuahuítl tlen temaca itlajca huan itoca cuahuítl tlen temaca yolistli. Nojquiya quitojqui seyoc cuahuítl ica itlajca huan itoca nopa cuahuítl tlen temachiltía tlen cuali huan tlen ax cuali.

¹⁰ Ipan Edén oncayaya se atemitl tlen quiatequiyaya nopa xochimili. Huan quema quisayaya, moxeloahuayaya ica najcac. ¹¹ Nopa achtohui amaxali tlen nopa atemitl itoca Písón huan ya ni tlen tlayahualohuayaya campa hueli ipan nochi nopa tlali tlen itoca Havila campa onca oro. ¹² Nopa oro tlen nopa tlali eliyaya senquistoc cuali. Nojquiya nopano oncayaya se tlaajhuuyacayotl tlen patiyo huan piltetzitzi tlen yejyetzitzi tlen itoca ónice. ¹³ Huan nopa ompa amaxali tlen nopa atemitl itoca Gihón huan tlayahualohuayaya campa hueli ipan nopa tlali tlen itoca Cus. ¹⁴ Huan nopa expa amaxali tlen nopa atemitl itoca Tigris huan pano iteno tlali Asiria imelac campa quisa tonati. Huan nopa najpa amaxali tlen nopa atemitl itoca Éufrates.

¹⁵ Huajca TOTECO Dios quihuicac nopa tlacatl huan quicajqui ipan nopa xochimili tlen itoca Edén para ma quimocuitlahui, ¹⁶ huan TOTECO Dios quinahuati: “Huelis tijcuas itlajca tlen hueli cuahuítl ipan ni xochimili, ¹⁷ pero ne cuahuítl tlen itoca ‘cuahuítl tlen temachiltía tlen cuali huan tlen ax cuali’, axtle. Amo xijcua itlajca, pampa ipan nopa tonal quema tijcuas itlajca, melahuac timiquis.”

¹⁸ Teipa TOTECO Dios quiijto: “Ax cuali para itztos iselti ni tlacatl. Para ma ax cuesihuis, nijchihuillis se acajya tlen quinamiquis huan tlen quipalehuis.”

¹⁹ Huan ica tlali TOTECO Dios quinchijtoya nochi tlapiyalime huan nochi totome. Teipa quihuiquili nopa tlacatl para ma quintocajtlali. Huan tlen nopa tlacatl quintocajtlali, ya nopa elqui inintoca. ²⁰ Huajca nopa tlacatl quintocajtlali nochi tlamantli tlapiyalime tlen maxojtitzti, huan nochi totome huan nochi tlapiyalime tlen mosisiníaj. Pero niyon se tlen nopa tlapiyalime ax quinamijqui para quipalehuis nopa tlacatl para ax cuesihuis. ²¹ Huajca TOTECO Dios quichijqui ma tlahuel cochi Adán. Huan quema cochtaya, quiquixtili se ielchiqui omiyo huan sampa quimotzquilti inacayo queja eltoya. ²² Huan ica nopa tlacatl ielchiqui, TOTECO Dios quisencajqui se sihuatl huan quihuicac campa nopa tlacatl.

²³ Huan quema nopa tlacatl quiiac nopa sihuatl, quiijto:

“¡Ama quena!

Ya ni san se ica na,
pampa inacayo quisqui nonacayotipa,
huan iomiyo quisqui noomiyotipa.

Itoca elis ‘sihuatl’,

pampa TOTECO Dios nechquixtili tlen na, nitlacatl.”

²⁴ Huan yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana para mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. ²⁵ Huan yonque nopa tlatatl huan isihua xolome nemiayaj, ax mopinahuayajaj.

3

Adán huan Eva quiixpanoque TOTECO Dios

¹ Nopa cohuatl eliyaya tlen más tlalnamiqi huan más quimatiyaya quejatza tlaicajyahuas que nochi sequinoc tlapiyalime tlen TOTECO Dios quinchijtoya. Huan se tonal nopa cohuatl quitlajtlani nopa sihuatl:

—¿Ax inmechilhujtoc Dios para amo xijcuaca itlajca niyon se cuahuiltilpan ni xochimili?

² Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Huelis tijcuase itlajca tlen hueli cuahuiltil, ³ pero iyojtzi ne tlen eltoc tlatlajco xochimili Dios techilhujtoc ax cuali tijcuase, niyon tiquitzi itlajca ne cuahuiltil pampa intla tijchihuase, timiquise.

⁴ Pero nopa cohuatl quihui nopa sihuatl:

—Ax neli, ax inmiquise. ⁵ Cuali quimati Dios intla inquicuase itlajca nopa cuahuiltil elis queja inmechtlapohuilis imoixtiyol huan imotlalnamiquilis huan inquimatise tlen cuali huan tlen ax cuali. Queja nopa inelise queja ya.

⁶ Teipa nopa sihuatl momacac cuenta para yejectzi itlajca nopa cuahuiltil huan nesiyaya cuali para quicuas. Huajca quiixtocac pampa nojquiya quinejqui quipiyas tlalnamiquistli. Yeca quitejqui se huan quicujajqui. Huan teipa quimacac ihuehue huan ya nojquiya quicujajqui. ⁷ Huan ipan nopa tlatlochtli elqui queja tlapojqui iniixtiyol huan nochi ome momacaque cuenta para xolome itztoyaj huan mopinajque. Huajca quiijtzonque ixihuiyo nopa cuahuiltil tlen itoca higuera para quichihuase iniixpantzajca huan ica ya nopa motzajque.

⁸ Huan teipa ica tiotlac quema tlasestoc, nopa tlatatl huan isihua quicajque TOTECO Dios nemiayaya xochimilijtic. Huan motlalojque motlatitoy iica nopa cuatini para TOTECO Dios ma ax quinita. ⁹ Pero TOTECO Dios quinojnotzqui nopa tlatatl huan quitlajtlani:

—¿Canque tiitztoc?

¹⁰ Huan nopa tlatatl tlananquili:

—Nijcujqui para tinemiayaya xochimilijtic huan nimajmajqui pampa nixolotl. Huan yeca nimotlati.

¹¹ Huajca Toteco Dios quitlajtlani:

—Huan ¿ajqueya mitzilhuujtoc para tixolotl? ¿Tijcuajtoc itlajca nopa cuahuiltil tlen nimitzilhui amo xijcuca?

¹² Huan nopa tlatatl tlananquili:

—Nopa sihuatl tlen tinechmacac para notlahuical, yajaya nechmacac se itlajca nopa cuahuiltil huan yeca nijcujajqui.

¹³ Huajca TOTECO Dios quitlajtlani nopa sihuatl:

—¿Para tlen tijchijqui ya ni?

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Nopa cohuatl nechajcayajqui huan yeca nijcujajqui itlajca nopa cuahuiltil.

TOTECO Dios quintlatzacuilti

¹⁴ Huan teipa TOTECO Dios quihui nopa cohuatl:

—Ica ya ni tlen tijchijtoc, tielis más titlatelchihuali que nochi sequinoc tlapiyalime. Huan san timohuahuatatztinemis ipan tlali huan taltejpocltli tijcuas nochi moyolis. ¹⁵ Nijchihuas ximoculancaitaca ta ica nopa sihuatl.

Huan mocualancaitase moixhui ica ya iixhui. Iixhui mitztzonxamanis huan ta tijcotztlantzacanis.

¹⁶ Huan TOTECO Dios quiilhui nopa sihuatl:

—Nijchihuas xineltlajiyohui quema ticonepiyas huan ica tlacujcualocayotl titlatlacatiltis. Pero ta tijnequis mohuehue, huan yajaya mitznahuatis.

¹⁷ Huan TOTECO Dios quiilhui nopa tlacatl:

—Pampa tijneltoquili mosihua huan tijcujqui itlajca nopa cuahuil tlen nimitzilhui amo xijcua, tlatelchihuali elis nochí tlali mopampa ta motlajtlacol. Huan ica miyac tequitl tijpiyas tlen tijcuas nochí moyolis. ¹⁸ Nopa tlali quiixhualtis huitztli huan sahua mecatl. Huan tijcuas nopa cuali xihuitl tlen moscaltis nopano. ¹⁹ Huan timitonis miyac para tijpantis tlacualistli tlen ica timopanoltis hasta quema timiquis huan timocuepas tlali sampa. Na nijchijqui motlacayo ica tlali, huan quema timiquis, sampa timocuepas tlali.

²⁰ Huan Adán quitocajti isihua Eva. (Eva quinequi quijitos Yolistli.) Huan Eva elqui innana nochí tlacame tlen itztoque. ²¹ Huan TOTECO Dios quinchihuili Adán huan Eva ininyoyo ica inincuetlaxo tlapiyalime huan quinoyonti.

TOTECO quinquixti Adán huan Eva ipan xochimili

²² Huan TOTECO Dios moilhui: “Ama ni tlacame mocueptoque queja tojuanti pampa quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali. Intla quifequise itlajca nopa Cuahuil Tlen Temaca Yolistli, itztose para nochipa queja ni.”

²³ Huajca TOTECO quinquixti tlen nopa xochimili tlen itoca Edén. Huan quintitlanqui ma tequitl ipan nopa tlali tlen ica quisencajtoya itlacayo. ²⁴ Huan teipa quema TOTECO Dios quintojtocatoya, quintlali sequin ielhuicac ejcagua tlen inintoca querubines para itztose imelac nopa xochimili ica campa quisa tonati para ma quimocuitlahuica nopa xochimili. Huan TOTECO Dios nojquiya quitlali nopano se machete tlen lementoya huan moyahualohuayaya campa hueli para axaca ma ajsi campa nopa Cuahuil Tlen Temaca Yolistli.

4

Caín huan iicni Abel

¹ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua conecuic huan quitlacatilti se oquichpil tlen quitocajti Caín. (Caín quinequi quijitos Nijpixtoc.) Queja nopa quitocajti pampa Eva quijito: “Ica itlapalehuil TOTECO nijpixtoc se tlacatl.”

² Huan teipa Eva quitlacatilti seyoc oquichpil tlen quitocajtlali Abel.

Huan quema nopa ome moscaltijque, Abel quinmocuitlahui borregoyme, huan Caín miltequitqui. ³ Huan se tonal Caín quihualiquili TOTECO se tlacajcualistli tlen quipixcatoya. ⁴ Huan Abel nojquiya quihualiquili TOTECO sequin borregoyme tlen más tomahuaque huan tlen achtohui tlacatque. Huan quinmicti huan quimacac TOTECO. Huan TOTECO quicualitac Abel ica itlacajcualis huan quiseli. ⁵ Pero ica Caín huan itlacajcualis ax quicualitac. Yeca Caín cualanqui miyac huan fiero tlachixtinenui.

⁶ Huajca TOTECO quiilhui Caín: “¿Para tlen ticalani huan fiero titlachixtinemi? ⁷ ¿Ax tijmati intla tijchihuas tlen cuali, nimitzselis huan tipaquis? Pero intla ax tijchihua tlen cuali, mitztlanis tlajtlacoli. Nopa tlajtlacoli eltoc queja se tecuani tlen mitzchiya mocalteno huan quinequi mitztlanis, pero monequi ta xijtlanis ya.”

⁸ Huan panoc se ome tonali huan Caín quinzotzejqui iicni Abel huan quiilhui:

—Ma tiyaca cuatitla.

Huan quema ajsitoj cuatitla, Caín quitehuijqui iicni Abel huan quimicti.

⁹ Huajca TOTECO quitlajtlani Caín:

—¿Canque itztoc moicni Abel?

Huan Caín quinanquili:

—Ax nijmati na. Ax notequi para nijmocuitlahuis noicni.

¹⁰ Huan TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijchjtoc ya ni? Tijmicti moicni huan ieso tijtoyajtoc ipan tlali. Huan ama eltoc queja ieso nechtlajtlaniá chicahuac ma nimitztlatzacuilti. ¹¹ Huajca ama, ipampa tlen tijchjtoc, nimitztelchihuas. Ayoc huelis titequitis ipan tlali pampa tijnenpolojtoc ica ieso moicni. ¹² Huan yonque titlatojtocas, ayoc tleno tiqueliltis. Monequi san tinentinemis campa hueli ipan tlaltepectli huan ax cána tijpiyas para timochantlalis.

¹³ Huajca Caín quinanquili TOTECO:

—Nelchicahuac ni tlatzacuilti huan ax huelis niqijiyohuis. ¹⁴ Ama tinechtojtoca huejca tlen ni tlali huan ayoc huelis nimitznychcahuis ta. Nielis se ninejnenguetl campa hueli tlali huan ax huelis nimosiyajcahuas. Queja ni aqui hueli nechpantis, nechmictis.

¹⁵ Pero TOTECO quinanquili:

—¡Axtle! Intla acajya mitzmictis, nijtlatzacuiltis chicome huelta más para nijcuepilis.

Huajca TOTECO quitlalili Caín se tlanextilijcayotl para nochí quiixmatiscuía para yajaya huan ax quimictiscuía. ¹⁶ Huan Caín quistejqui campa ihuaya camatiyaya TOTECO huan yajqui itztoti ipan se tlali itoca Nod tlen mocahua imelac Edén para campa quisa tonati.

Ixhuihua Caín

¹⁷ Huan Caín ihuaya cochqui isihua, huan yajaya conecuc huan quitlacilti se oquichpil tlen itoca Enoc. Teipa Caín quichijqui se altepetl huan quitocajti nopa altepetl Enoc queja itoca icone. ¹⁸ Huan Enoc motlacachijqui huan elqui itata Irad. Huan teipa Irad moscalti huan elqui itata Mehujael. Huan teipa Mehujael motlacachijqui huan elqui itata Metusael. Huan Metusael moscalti huan elqui itata Lamec.

¹⁹ Huan Lamec quinpixqui ome isihuahua; se itoca Ada huan ne seyoc Zila. ²⁰ Huan Ada quitlacatilti Jabal. Huan Jabal motlacachijqui huan elqui inintata tlacame tlen mocajque ipan caltini tlen yoyomitl huan quinxinajchihuayayaj huan quinzalcaltiyayaj tlapiyalime. ²¹ Huan Jabal quipixqui se iicni tlen itoca Jubal. Huan Jubal moscalti huan quiyoliti tlapiztali huan nopa tlatzotzonali tlen itoca arpa. Huan yajaya elqui inintata tlacame tlen tlatzotzonaj. ²² Huan Zila, nopa seyoc isihua Lamec, quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Tubal Caín tlen elqui se teposchijquetl. Huan Tubal Caín quitejtzonqui nopa tepostli tlen itoca bronce huan tlen itoca hierro huan ica nopa tepostli quisencahuayaya miyac tlamantli. Huan Tubal Caín quipixqui se isihua icni tlen itoca Naama.

²³ Huan se tonal Lamec quinilhui iome sihuajhua Ada huan Zila: “Nijtlacaquilica cuali tlen nimechilhuis.

Nijmicti se tlatcatl pampa nechcoco.

Huan elqui se telpocatl tlen nechmaquilijtoya.

²⁴ Intla se acajya quichihuiliscuía se tlenijqui Caín, quiseliscuía se tlatzacuiltistli chicome huelta más chicahuac.

Pero intla se acajya nechcuepilisquía tlen nijchijtoc na, niLamec, monequisquía quiselis se tlatzacuiltli tlen ax san chicome hueltas, nelpano más chichahuac.”

Adán, Eva huan ininconehua

²⁵ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua sampa conepixqui huan quitlacatilti seyoc oquichpil tlen quitocajti Set. (Set quinequi quijjtos Nechmacatoc.) Queja nopa quitocajti pampa quijjto: “Toteco Dios nechmacatoc seyoc conetl ipatlaca Abel tlen Cain quimicti.”

²⁶ Huan quema Set motlacachijqui, quipixqui se icone tlen quitocajti Enós. Huajca ipan nopa tonali tlacame pejqque quihueyichihuj TOTECO san sejco.

5

Iteipa ixhuihua Adán

¹ Ya ni inintoca iteipa ixhuihua Adán:

Quema Toteco Dios quinchijqui tlacame, quinsencajqui queja ya itlachiyalis. ² Quinsencajqui tlacame huan sihuame huan ipan nopa tonal quema quinchijqui, quintiochijqui huan quintocajti “tlacame”.

³ Huan quema Adán quipixqui 130 xihuitl, tlatcatqui icone tlen elqui queja ya huan san se inintlachiyalis huan quitocajti Set. ⁴ Huan quema ya tlacajtoya Set, Adán noja itztoya seyoc 800 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ⁵ Huan mijqui Adán quema quipixqui 930 xihuitl.

⁶ Huan Set quipiyayaya 105 xihuitl quema tlatcatqui icone, Enós. ⁷ Teipa Set noja itztoya seyoc 807 xihuitl huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame. ⁸ Huan mijqui Set quema quipixqui 912 xihuitl.

⁹ Huan Enós quipiyayaya 90 xihuitl quema tlatcatqui icone, Cainán. ¹⁰ Teipa Enós noja itztoya seyoc 815 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ¹¹ Huan Enós mijqui quema quipixqui 905 xihuitl.

¹² Huan Cainán quipiyayaya 70 xihuitl quema tlatcatqui icone, Mahalaleel.

¹³ Teipa Cainán itztoya seyoc 840 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ¹⁴ Huan Cainán mijqui quema quipixqui 910 xihuitl.

¹⁵ Huan Mahalaleel quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatcatqui icone, Jared.

¹⁶ Teipa Mahalaleel itztoya seyoc 830 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ¹⁷ Huan mijqui Mahalaleel quema quipixqui 895 xihuitl.

¹⁸ Huan Jared quipiyayaya 162 xihuitl quema tlatcatqui icone, Enoc.

¹⁹ Teipa, Jared itztoya seyoc 800 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ²⁰ Huajca nochi xihuitl tlen itztoya Jared quiaxiti 962 xihuitl huan huajca mijqui.

²¹ Huan Enoc quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatcatqui icone, Matusalén.

²² Huan Enoc nochipa quichijqui ipaquilis Toteco Dios. Huan teipa quema Matusalén ya tlacajtoya, Enoc itztoya seyoc 300 xihuitl más huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame. ²³ Huajca ica nochi Enoc quiaxiti 365 xihuitl. ²⁴ Huan pampa Enoc nochipa nejntoyca queja Toteco Dios ipaquilis, se tonal polijqui pampa Toteco Dios quihuicac.

²⁵ Huan Matusalén quipiyayaya 187 xihuitl quema tlatcatqui icone tlen quitocajti Lamec. ²⁶ Huan teipa Matusalén itztoya seyoc 782 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ²⁷ Huajca ica nochi Matusalén quiaxiti 969 xihuitl huan huajca mijqui.

²⁸ Lamec quiپیayaya 182 xihuitl quema tlatatqui icone, ²⁹ huan quitocajti Noé. (Noé quinequi quijitos Techyoltlalis.) Queja nopa quitocajti pampa quijito: “TOTECO quitelchijqui ni tlali, huan monequi titequitise tlahuel chichahuac para titlaelilitse, pero ni conetl techyoltlalis.”

³⁰ Huan teipa quema Noé ya tlaacajtoya, Lamec noja itztoya seyoc 595 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ³¹ Huajca nochi xihuitl tlen itztoya Lamec quiaxiti 777 huan huajca mijqui.

³² Huan Noé quiپیayaya 500 xihuitl quema tlatatque iconehua, Sem, Cam huan Jafet.

6

Inintlaixpanol tlacame ipan tlaltepectli

¹ Huan tlacame pejqe momiyaquiliáj ipan ni tlaltepectli huan quinpixque iniichpocahua. ² Huan ipan nopa tonali sequin tlen quintocajtiyayaj “itelpocahua Toteco Dios [6:2 Sequin tlacame tlen miyac momachtijtoque Itlajtol Toteco moilhuáj para “itelpocahua Toteco Dios” camati tlen ielhuicac ejcagua Toteco. Nica moilhuáj camati tlen nopa ielhuicac ejcagua tlen mosisinijque ica Toteco huan quitoquilijque Axcualtlacatl, huan yeca mocuepque tlen tiqintocajtiáj ajacame. Sequinoc tlacame moilhuáj para “itelpocahua Toteco Dios” camati tlen iteipa ixhuihua Set tlen achtohui quitoquilijque Toteco, pero teipa miyac tlen inijuanti pejqe mosihuajtiáj ica iniichpocahua tlacame tlen ax quiixmatiyayaj Toteco.]” quintaque para yejyetzitzi iniichpocahua tlacame ipan ni tlaltepectli. Huajca quintapejpenijque tlen quinixtocayayaj huan quincuique para ininsihuajhua. ³ Huan TOTECO quijito: “Notonal ax quinijiyohuis tlacame huan inintlajtlacolhua para nochipa pampa tlacame san panoni. Huajca ama niquincahuilis ni tlacame má itztoca san se 120 xihuitl.”

⁴ Huan ipan nopa tonali huan nojquiya teipa itztoyaj huejcapantique tlacame ipan tlaltepectli. Inijuanti nesque quema nopa “itelpocahua Toteco Dios” mosejcotilijque ihuaya iniichpocahua tlacame para quinpiyase coneme ininhuaya. Huejcajquiya inijuanti itztoyaj huejhueyi tlacame tlen nochi quinixmatiyayaj.

⁵ Huan TOTECO quitiac para nelmiyac inintlaixpanolhua tlacame ipan tlaltepectli huan nochipa moilhuiyayaj tlen ax cuali quichihuase. ⁶ Yeca ica cuesoli TOTECO pejqe moyolpatla. Moyolilhui intla cuali elqui para quinchiytoya tlacame o axtle huan nelia quiyolcoco. ⁷ Huan TOTECO quijito: “Niquinpolihuiltis tlacame tlen niquinsencajtoc ipan tlaltepectli. Nojquiya niquinmictis nochi tlapiyalime, totome huan tlen mohuahuatatzaj tlalchi. Nimocuesohua huan nimoilhuía: ¿Para tlen niquinsencajqui?”

⁸ Pero Noé quipanti tlen cuali pampa TOTECO quicualitac.

Icuacanahua Noé

⁹ Ama nimechpohuilis tlen panoc ica Noé. Noé eliyaya se cuali tlatatl iixtla Toteco Dios. Niyon se ipan nopa tonali ax huelqui quiteilhui ica niyon se tlamantli. Yajaya nejnenqui queja Toteco Dios quinequiyaya. ¹⁰ Huan Noé quinpixqui eyi itelpocahua. Inintoca elque Sem, Cam huan Jafet.

¹¹ Huan ipan nochi tlaltepectli campa hueli oncac tlen fiero iixtla Toteco Dios huan nochi tlacame san mosisiniyayaj. ¹² Huan Toteco Dios quitiac para nelfiero eltoya, huan nochi tlacame san mocuapolojtoyaj ipan tlajtlacoli.

¹³ Huajca Toteco Dios quihui Noé: “Niquinpolihuiltis nochi tlacame campa hueli ipan tlaltepectli pampa nochi san mosisiniaj, yeca niquinixpolos ica

nochi tlen onca. ¹⁴ Huajca xijchihua se cuacanhua ica nopa cuahuitl tlen itoca resina huan calijtic xijchiuili pilcuartojtitzti. Xijzacua ica chapopojtli campa hueli iijtic huan ipani para ma ax calaquise atl. ¹⁵ Queja ni xijchihua nopa cuacanhua. Xijchihua 135 metros ihuehueyaca, 22 metros huan tlajco ipatljaca huan 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. ¹⁶ Xijchihua nopa cuacanhua ica eyi pisos huan xijtlali se ventana nechca tlapamitl. Huan xijtlali se puerta ipan se lado. ¹⁷ Nijtitlanis tlahuel miyac atl tlen momanas huejcapa hasta quitzonpolihuiltis nochi tlali huan nochi tlen quipiyaj yolistli campa hueli ipan tlaltepectli. Nochi tlen onca ipan tlali polihuis. ¹⁸ Pero nijcagua notlajtol mohuaya para nimehmocuitlahuis ipan nopa cuacanhua. Huan ta ticalaquise ipan cuacanhua huan calaquise mohuaya mosihua, motelpocahua huan moyexhua. ¹⁹ Nojquiya tiquinhuicas mohuaya ome tlapiyalime, se oquichtli huan se sihuatzti tlen nochi tlamantli tlapiyalime tlen itztoque ipan tlaltepectli para ma noja itztoca mohuaya. ²⁰ Mohuaya calaquise ome tlen nochi tlamantli totome, tlapiyalime huan tlen mohuahuatatzaj para ma ax miquica. ²¹ Nojquiya xijhuica mohuaya nochi tlamantli tlacualistli tlen monequis inquicuase imojuanti huan nochi nopa tlapiyalime.”

²² Huan Noé quichijqui nochi queja Toteco Dios quiilhuijtoya.

7

Nopa tlahuel miyac atl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Noé: “San ta tlen nochi tlacame tlen ama itztoque tijchihua tlen xitlahuac. Yeca xicalaquise ipan cuacanhua ininhuaya mosihua huan moconeua. ² Xiquinhuica mohuaya chicome oquichme huan chicome sihuatzitzi tlen nochi tlamantli tlapiyalime tlen cuali para tlacajcahualistli. Pero xijhuica san se oquichtli huan se sihuatzti tlen nopa tlapiyalime tlen ax motequihuaj para tlacajcahualistli. ³ Nojquiya xiquinhuica chicome oquichme huan chicome sihuatzitzi tlen nochi tlamantli totome para ax polihuis ininxinajcho ipan tlaltepectli. ⁴ Pampa ica chicome tonali nijchihuas ma huetzi atl, huan tlaahuetzis para 40 tonali huan 40 yohuali. Queja nopa niquinpolihuiltis nochi tlen yoltoque tlen niquinsencajtoc ipan ni tlaltepectli.”

⁵ Huan Noé quichijqui nochi queja TOTECO quinahuatijjtoya.

⁶ Huan Noé quipiyayaya 600 xihuitl quema momanqui nochi nopa miyac atl para quiatzonpolihuiltis tlaltepectli. ⁷ Huan Noé calajqui ipan cuacanhua ininhuaya iconehua, isihua huan iyexhua para momanahuise tlen nopa miyac atl tlen hualas. ⁸ Huajca ojome hualajque nochi nopa tlapiyalime campa Noé. Hualajque tlapiyalime tlen cuali para tlacajcahualistli huan tlen ax cuali para tlacajcahualistli, tlen patlanij huan tlen mohuahuatatzaj. ⁹ Ojome nochi hualajque campa Noé huan calajque ipan cuacanhua. Calajque se oquichtli huan se sihuatzti tlen sesen tlamantli tlapiyali queja Toteco Dios tlanahuatijjtoya.

¹⁰ Huan ica chicome tonali hualajqui tlahuel miyac atl ipan tlaltepectli.

¹¹ Quema Noé quipiyayaya 600 xihuitl, ipan nopa 17 tonali tlen nopa ompa metztli tlapojqui nochi ameltini campa meyayaya nopa atl tlen onca tlatzintla huan tlahuel pejqui toponi atl. Huan pejqui huetzi nelia miyac atl tlen ax moquetzqui. ¹² Huan para 40 tonali huan 40 yohuali huetziyaya atl ipan tlaltepectli. ¹³ Quena, ipan san se nopa tonal quema pejqui huetzi atl, Noé calajqui ipan cuacanhua ihuaya iconehua, Sem, Cam huan Jafet. Huan ihuaya isihua huan eyi iyexhua. ¹⁴ Huan ininhuaya calajque nochi

tlamantli tecuanime tlen mosisiniáj, huan tlapiyalime tlen maxojtzitzi, huan nochi tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlamantli totome. ¹⁵ Nochi tlapiyalime calajque ihuaya Noé ipan cuacanahua ica ininhuical. ¹⁶ Calajqui se oquichtli huan se sihuatzi queja Toteco Dios quinahuatijtoya Noé. Teipa TOTECO quitzajqui ipuerta nopa cuacanahua.

¹⁷ Huan para 40 tonali san atl hualayaya. Huan quema pejqui tlejco nopa atl, nopa cuacanahua motlalanqui huan pejqui aixco nemi. ¹⁸ Huan nopa atl noja más tlejoc huan tlahuel huejcatla mochijqui, pero nopa cuacanahua nejnentiayajqui aixco. ¹⁹ Huan teipa noja más tlejcotiyajqui hasta quinzonpolihuilti nopa tepetini tlen más huejcapantique ipan tlaltepectli. ²⁰ Huan teipa quema ya quitzactoya nopa tepetini noja tlejco nopa atl seyoc chicueyi metros iixco nopa tepetini. ²¹ Yeca queja nopa mijque nochi tlen itztoyaj ipan tlaltepectli. Mijque nochi totome, huan tecuanime tlen mosisiniáj huan tlapiyalime tlen maxojtzitzi. Nojquiya mijque nochi tlamantli piltlapiyaltzitzitzi tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlacame. ²² Nochi tlen itztoyaj ipan tlaltepectli tlen tlaijyotilanayayaj mijque. ²³ San Noé huan nochi tlen itztoyaj ipan cuacanahua mocajque. Nochi sequinoc quinpolihuilti. Nochi tlacame, tlapiyalime, totome huan nochi tlen mohuahuatatzaj mijque. ²⁴ Huan nopa atl quitzonpolihuilti nochi tlaltepectli para 150 tonali.

8

Quema tlanqui nopa miyac atl

¹ Huajca Toteco Dios quiilnamijqui Noé ica nochi nopa tlapiyalime tlen itztoyaj iijtic cuacanahua. Huan Toteco Dios quichijqui ma tlaajaca ipan tlali, huan nopa atl pejqui temo. ² Huan motzajque nopa ameltini campa meyayaya atl tlatzintla tlaltepectli, huan motzajqui nopa elhuicac huan ayoc huetzqui atl. ³ Huan nopa atl pejqui iyolic temoti. Huan ica seyoc 150 tonali miyac temotoya nopa atl. ⁴ Huan quema ajsic nopa 17 tonali tlen nopa chicompa metztlí, nopa cuacanahua motlalito ipan se tepetl ipan nopa tepetini tlen itoca Ararat. ⁵ Huan mojmotla más temotiyohuiyaya nopa atl. Huan quema ajsic nopa achtohui tonal tlen nopa majtlacpa metztlí, nesqui inintzonatipa nopa tepetini tlen más huejcapantique.

⁶ Huajca Noé quichixqui seyoc 40 tonali huan quitlapo nopa ventana tlen quichijtoya ipan nopa cuacanahua. ⁷ Huan quimajcajqui se cacalotl. Huan nopa cacalotl san patlantinenqui campa hueli hasta huajqui tlali. ⁸ Teipa nojquiya quimajcajqui se paloma para quitasquía intla ya huajqui nopa tlali. ⁹ Pero nopa paloma mocuepqui ipan cuacanahua pampa ax cana quipanti para mosehuis, pampa nopa tlali noja temitoya ica atl. Huajca Noé quiquixti ima, quiitzqui nopa paloma huan quicalaqui.

¹⁰ Huajca Noé quichixqui seyoc chicueyi tonali huan sampa quititlanqui nopa paloma calteno tlen nopa cuacanahua. ¹¹ Huan ica tiotlac quema peytoya tzintlayohuaya, nopa paloma mocuepqui huan quihualicayaya ipan itenchopich imaxihuiyo se cuahuil tlen itoca olivo. Queja nopa Noé momacac cuenta para nopa tlali huactiyohuiyaya. ¹² Huan Noé sampa quichixqui seyoc chicome tonal huan sampa quititlanqui nopa paloma, pero ama quena, nopa paloma ayoc mocuepqui.

¹³ Huajca quema Noé quiqipayaya 601 xihuiltl ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui metztlí, tlantoya nopa atl. Huan Noé quiquixtli ipantzajca nopa cuacanahua huan quitac nochi huactinemiyaya. ¹⁴ Huan ipan nopa tonal 27 itequi nopa ompa metztlí, ya tlami huactoya nopa tlali.

15 Huajca Toteco Dios quihlhuí Noé: 16 “Xiquisa tlen nopa cuacanahua ihuaya mosihua, moconehua huan moyexhua. 17 Nojquiya xiquinquixti nochi tlapiyalime tlen itztoque mohuaya. Xiquinquixti nopa totome huan nochi tlapiyalime para ma yaca huan ma quinqiyaca miyac iniconehua huan ma quitemitica ni tlaltepactli.”

18 Huajca Noé, isihua, iconehua huan iyexhua quisque tlen nopa cuacanahua. 19 Nojquiya quisque nochi totome, huan nochi tlapiyalime tlen mosisiníaj, huan tlen maxojtzitzi huan nochi tlen mohuahuatatzaj. Huan sesen tlamantli tlapiyali quisqui ica iconehua tlen qitoquiliyayaj.

20 Teipa Noé quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quicuic tlen sesen tlamantli tlapiyali huan sesen tlamantli tototl tlen cuali para tlacajcualistli. Huan quinqmicti huan quintlati ipan nopa tlaixpamitl para se tlacajcualistli para TOTECO. 21 Quema TOTECO quijnejqui ipocyo tlen ajhuiyac, yajaya moilhui: “Ax quema más nijtlatzacuiltis tlaltepactli ipampa inintlajtlacohua tlacame pampa se tlatatl hasta quema tlatati san moilhúia tlen ax cuali para quichihuas. Nojquiya ayoc quema niqunpolihuiltis nochi tlapiyalime queja nijchijqui ni huelta.

22 “Nochi tonali quema eltos ni tlaltepactli, oncas toquistli huan pixquistli. Nochipa oncas tlatotonilotl huan tlaseseayotl. Oncas metztlí quema tlahaquis huan metztlí quema huetzís miyac atl, nochipa oncas tonaya huan tlayohua. Ni tlamantli ax quema tlamis quema noja eltos tlaltepactli.”

9

Tlen Toteco Dios quitencahuli Noé

1 Huan Toteco Dios quitochijqui Noé huan iconehua ica ni tlajtoli: “Xiquinqiyaca miyac imoconehua huan xijtemitica ni tlaltepactli. 2 Nochi tlapiyalime ipan tlaltepactli inmechmacasise. Inquiqiyase tlanahuatili ica nochi totome ipan ajacatl, huan nochi tlapiyalime ipan tlali huan nochi tlen itztoque ipan hueyi atl. 3 Huelis inquincuase nochi tlapiyalime pampa nimechmaca nochi tlen itztoque para imotlacualis queja nojquiya nimechmacatoc nochi xihuitl tlen xoxohuic. 4 Pero onca se tlamantli tlen ax cuali para inquicuase. Amo xijcuaca nacatl ica ieso pampa iyolis se tlapiyali eltoc ipan ieso. 5 Amo xitemicti. Intla se acajya quimictis se tlatatl, monequi miquis. Huan intla se tlapiyali quimictis se tlatatl, monequi miquis. Quena, monequi se tlatatl nechmacas cuenta tlaque quinchihuilijtoc sequinoc tlacame.

6 “Intla acajya quimictia se tlatatl, monequi sequinoc quimictise nopa temictijquetl. Pampa Toteco Dios quichijchijtoc se tlatatl queja ya itlachiyalis.

7 Pero imojuanti, xiquinqiyaca miyac imoconehua. Quena, ximomiyaquilica huan xijtemitica ni tlaltepactli, ica imoixhuihua huan imoteipa ixhuihua.”

8 Teipa Toteco Dios quihlhuí Noé huan iconehua: 9 “Ama nijcahua notlajtol ica imojuanti huan imoteipa ixhuihua, 10 huan ica nochi totome, huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan tlaltepactli huan ica nochi tlen quisque ipan cuacanahua imohuaya. 11 Nijcahua notlajtol para ayoc quema niqunpolihuiltis sampa nochi tlacame huan nochi tlapiyalime ica miyac atl campa hueli. Ayoc quema oncas tlhuel miyac atl tlen momanas campa hueli ipan nochi tlaltepactli para quixolehuas. 12 Ya ni elis nopa tlanextilijcayotl tlen

nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya huan ininhuaya nochi tlapiyalime para nochipa. Quinextis ayoc quema oncas tlahuel miyac atl hasta quinmictis nochi tlacame huan tlapiyalime. ¹³ Nijtlalijtoc noacosamalo ipan mixtli huan eltos queja se tlanextilijcayotl tlen nopa tlen nijtencahuilla ni tlaltepactli. ¹⁴ Huan quema nijchihuas ma huala mixtli ipan tlaltepactli, noacosamalo monextis ipan nopa mixtli, ¹⁵ huan huajca niquilnamiquis notlajtol tlen nijcayqui imohuaya huan ininhuaya nochi tlamantli tlapiyalime. Ayoc quema oncas tlahuel miyac atl campa hueli hasta quinpolos nochi tlamantli tlen itztoque. ¹⁶ Pampa quema nopa acosamalotl monextis ipan mixtli, niqitas huan niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen na, niimoTeco Dios, nijchijtoc para nochipa imohuaya huan ininhuaya nochi tlacame huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ¹⁷ Ni acosamalotl elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijcaytoc ininhuaya nochi tlacame huan tlapiyalime ipan tlaltepactli.” Queja nopa Toteco Dios quiilhui Noé.

Noé huan iconehua

¹⁸ Iconehua Noé tlen ihuaya quisque ipan cuacanahua elque Sem, Cam huan Jafet. Huan Cam elqui itata Canaán. ¹⁹ Tlen ni ieyi telpocahua Noé quisque nochi tlacame tlen teipa momoyajque campa hueli ipan tlaltepactli para quitemitise.

²⁰ Huan Noé tlen momatqui miltequiti, quitojqui se xocomeca mili. ²¹ Huan teipa se tonal quic miyac xocomeca atl huan ihuintic. Huan huetzqui xolotl icalijtic ipan ichaj tlen tlasencahuali ica yoyomitl. ²² Huan quema Cam, tlen eliyaya itata Canaán, quita para itata huetztoya xolotl, yajqui quinpohuilto icnihua. ²³ Huajca Sem huan Jafet quicuique se yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa huan icanejnentiyaque para ax quita inintata xolotl. Huan quema calajque ipan icalijtic, tlachixtiyaque seyoc lado para ax quita Noé huan quitzajque Noé ica nopa yoyomitl.

²⁴ Huan quema Noé isac huan ayoc ihuintitoya, quimatqui tlen Cam, icone teipa ejquetl, quichijtoya huan quimatqui para ax quiflepanitztoya.

²⁵ Huajca quijto:

“¡Toteco Dios ma quitelchihua Canaán!
¡Ma elis inintlatequipanojca sequinoc,
huan axaca ma quiflepanitas!”

²⁶ Huan Noé nojquiya quijto:

“Ma tijhueyitlalica TOTECO tlen Sem quihueyimati.
Huan Canaán ma elis itlatequipanojca Sem.”

Huan nojquiya quijto:

²⁷ “Toteco Dios más ma quihueyili itlal Jafet.

Huan iteipa ixhuihua Jafet ma itztoca ininhuaya iteipa ixhuihua Sem.
Huan Canaán ma eli inintlatequipanojca.”

²⁸ Huan quema tlanqui nopa miyac atl, Noé noja itztoya seyoc 350 xihuitl,

²⁹ huan mijqui quema quipiyayaya 950 xihuitl.

10

Ixhuihua Noé

¹ Sem, Cam huan Jafet eliyayaj iconehua Noé huan ya ni iniixhuihua tlen quinpixque quema ya tlantoya nopa miyac atl tlen momanqui ipan nochi tlaltepactli.

Ixhuihua Noé ica itelpoca, Jafet

² Itelpocahua Jafet elque:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

³ Itelpocahua Gomer elque:

Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁴ Itelpocahua Javán elque:

Élisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

⁵ Huan iixhuihua Jafet teipa momiyaquilijque huan mocajque nechca hueyi atl ipan campa hueli tlaltini campa camatiyayaj ica sese inintlajtol.

Ixhuihua Noé ica itelpoca, Cam

⁶ Itelpocahua Cam elque:

Cus, Mizraim, Fut huan Canaán.

⁷ Itelpocahua Cus elque:

Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Itelpocahua Raama elque:

Seba huan Dedán.

⁸ Huan Cus nojquiya elqui itata Nimrod tlen quipixqui miyac chicahualistli campa hueli ipan tlaltepactli. ⁹ Nochi tlacame quitocajmatiyayaj Nimrod huan quimatiyayaj para ica itlapalehuil TOTECO elqui se cuali tlapajquetl. Yeca quema tlacame quihueyitlaliyayaj se tlatatl, quijtosquíaj: “yajaya itztoc queja Nimrod, se cuali tlapajquetl ica itlapalehuil TOTECO.”

¹⁰ Nopa achtohui altepetini tlen moscaltijque ipan itlanahuatil Nimrod elqui Babel, Erec, Acad huan Calne ipan tlali Sinar. ¹¹ Huan itlanahuatil Nimrod pejqui ipan tlali Sinar huan momoyajqui hasta tlali Asiria. Yajaya quichijqui nopa altepetini tlen itoca Ninive, Rehobot huan Cala. ¹² Huan quichijqui Resén tlen eltoya tlatlajco nopa hueyi altepetl Ninive huan Cala.

¹³ Huan Mizraim elqui inintata:

Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim, ¹⁴ Patrusim, Caftorim huan Casluhim tlen elqui ininhueyi tata nopa filisteos.

¹⁵ Huan Canaán elqui itata iachtohui ejca tlen itoca:

Sidón huan quipixqui se iteipa ejca tlen itoca eliyaya Het. ¹⁶ Huan Canaán nojquiya itztoya ininhuejcapan tata nopa tlacame: jebuseos, amorreos, gergeseos, ¹⁷ heveos, araceos, sineos, ¹⁸ arvadeos, zemareos huan hamateos.

Teipa nochi ni tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Canaán momoyajque campa hueli. ¹⁹ Inintlal elqui tlen tlali Sidón hasta nopa piltaltzi tlen itoca Gaza tlen eltoya ipan ojtli para Gerar. Huan neca campa quisa tonati inintlal yajqui hasta altepetl Lasa ipan ojtli para nopa altepetini Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim.

²⁰ Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Cam. Huan nica ijcuilijtoc inintoca ininfamilias, huan inintlajtol tlen sesen camatiyayaj. Huan ijcuilijtoc iniestados huan inintlal ipan tlen sese itztoya.

Iteipa ixhuihua Noé ica itelpoca, Sem

²¹ Huan Sem elqui ininhueyi tata Heber huan iconehua. Sem elqui tlen achtohui tlatatqui tlen inana huan teipa tlatatqui iicni Jafet.

²² Huan Sem quipixqui itelpocahua tlen inintoca eliyayaj:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud huan Aram.

²³ Itelpocahua Aram elque:

Úz, Hul, Geter huan Mas.

²⁴ Huan Arfaxad elqui itata Sala, huan Sala elqui itata Heber.

²⁵ Teipa Heber quinpixqui ome itelpocahua:

Se motocajtiyaya Peleg. (Peleg quinequi quiiptos Motlajcoitac.) Queja nopa itoca pampa ipan nopa tonali tlaltepectli motlajcoitac. Huan iicni Peleg motocajtiyaya Joctán.

²⁶ Huan Joctán elqui itata:

Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera, ²⁷ Adoram, Uzal, Dicla, ²⁸ Obal, Abimael, Seba, ²⁹ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ya ni itztoyaj iconehua Joctán.

³⁰ Huan iteipa ixhuihua Joctán itztoyaj ipan nopa tlali tlatlajco Mesa huan nopa tepetini campa quisa tonati imelac Sefar.

³¹ Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Sem ica sese ininhuejhueyi familias, huan sese inintlajtol, huan sese ininpillal huan nochi nopa taltini ica sese inintlanahuatijca campa mocahuayayaj.

³² Huajca ni tlen nimitz pohuilijtoc eltoya inintoca itlayacanca teipa ixhuihua Noé. Huan sese inijuanti mochijqui se hueyi familia ica iniixhuihua teipa ehuaní. Nojquiya nica quiiptohua nopa taltini campa mocajque. Huan quema panotoya nopa miyac atl, nochi xinachtli tlen tlacame quisque tlen iixhuihua Noé huan campa hueli momoyajque ipan tlaltepectli.

11

Nopa torre tlen itoca Babel

¹ Ipan nopa tonali nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlaltepectli quipixque san se inintlajtol huan camatiyayaj san se. ² Huan quema tlacame pejque momoyahuaj, miyac yajque para campa quisa tonati. Nepa quipantijque se tlamayamitl ipan tlali Sinar huan nopano nelía miyac tlacame mocajque huan ayoc quinejque momoyahuase.

³⁻⁴ Huan se tonal inijuanti moilhuijque se ica seyoc: “Xihualaca ma tijchi-huaca se hueyi altepetl huan se torre tlen ajsis hasta elhuicac. Huan queja ni nochi techixmatise huan ax monequis timoxelose huan tiyase campa hueli ipan tlaltepectli. Ma tijchihuaca ladrillos huan ma tiquixtica cuali ipan tlitl.”

Huan quitequihuijque soquitl ladrillos huan ax tetl huan quitequihuijque chapopjtl para quitlatzquitise huan ax soquitl.

⁵ Pero TOTECO temoc huan quitaco nopa altepetl huan nopa torre tlen nopa tlacame quisencahuayayaj. ⁶ Huan yajaya moilhui: “Nopa tlacame itztoque san sejco huan san se inintlajtol. Yeca ni tlamantli tlen ama quichihuaj san ipejya tlen san sejco hueli quichihuase. Teipa huels quisencahuase san tlen inijuanti quinequise. ⁷ Achi más cuali titemose para tiquinpatilise inintlajtol para ayoc ma quimachilica tlen mocamahuise.”

⁸ Huajca queja nopa TOTECO quichijqui huan yeca quiquetzqui inintequi huan ayoc quichijque nopa altepetl. Queja nopa TOTECO quinsemanqui nopa tlacame campa hueli ipan tlaltepectli para ma momoyahuaca queja ya quinequiyaya. ⁹ Huan nopa lugar itoca elqui Babel. (Babel quinequi quiiptos Campa Ax Huelque Momachilíaj Se Ica Seyoc.) Queja nopa itoca pampa nopano TOTECO quipatlac inintlajtol nochi tlacame tlen itztoyaj ipan ni tlaltepectli para ayoc huelque momachilíaj. Huan tlen nopano TOTECO quinsemanqui campa hueli ipan tlaltepectli.

Iteipa ixhuihua Sem

¹⁰ Ya ni eltoc inintoca iteipa ixhuihua Sem. Tlanqui nopa miyac atl huan ome xihuitl teipa quema Sem quipiyayaya 100 xihuitl, tlatcatqui ioquichpil

Arfaxad. ¹¹ Teipa Sem noja itztoya seyoc 500 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹² Huan quema Arfaxad quipixqui 35 xihuitl, tlacatqui ioquichpil Sala.

¹³ Teipa Arfaxad noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Sala quipiyayaya 30 xihuitl quema tlacatqui ioquichpil Heber. ¹⁵ Huan teipa Sala noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁶ Heber quipiyayaya 34 xihuitl quema tlacatqui ioquichpil tlen itoca Peleg. ¹⁷ Teipa Heber noja itztoya seyoc 430 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁸ Huan quema Peleg quipixqui 30 xihuitl, tlacatqui ioquichpil Reu.

¹⁹ Huan teipa Peleg noja itztoya seyoc 209 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Reu quipiyayaya 32 xihuitl quema tlacatqui ioquichpil Serug. ²¹ Teipa Reu noja itztoya seyoc 206 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²² Huan quema Serug quipixqui 30 xihuitl, tlacatqui ioquichpil Nacor.

²³ Huan teipa Serug noja itztoya seyoc 200 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁴ Nacor quipiyayaya 29 xihuitl quema tlacatqui ioquichpil Taré. ²⁵ Teipa Nacor noja itztoya seyoc 119 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁶ Huan Taré ya quipixtoya 70 xihuitl quema tlacatque ioquichpillhua Abram, Nacor huan Harán.

Iteipa ixhuihua Taré

²⁷ Ama ya ni inintoca iteipa ixhuihua Taré. Taré elqui itata Abram, Nacor huan Harán. Huan teipa Harán elqui itata Lot. ²⁸ Huan Harán nojquiya quinpixqui ome iichpocahua. Se itoca Isca huan ne se itoca Milca. Pero Harán mijqui quema aya miquiyaya itata huan quema nochi injuanti noja mocahuayayaj para itztose nopano campa tlacatque ipan nopa altepetl itoca Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos.

²⁹ Huan Abram mosihuajti ihuaya Sarai. Huan Nacor mosihuajti ihuaya imachcone, Milca, tlen elqui iichpoca Harán. ³⁰ Huan Sarai ax hueliyaya quinpiya coneme.

³¹ Taré itztoya ipan altepetl Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos huan quisqui para yasquía tlali Canaán. Huan Taré quinhucac itelpoca, Abram, huan iyex, Sarai, huan iixhui, Lot, tlen eliyaya itelpoca nopa mijcatzi Harán. Pero quema injuanti ajsitoj ipan altepetl Harán, mocajque nopano.

³² Huan nopano mijqui Taré quema quipiyayaya 205 xihuitl.

12

TOTECO quinoztzqui Abram

¹ TOTECO ya quihhuijtota Abram:

“Xijcajtéhua motlal, huan moteixmatcáhua huan ichaj motata. Huan xiya hasta se tlali tlen nimitznextilis.

² Huan nimitzmacas miyac moixhuihua, huan niquinmiyaquilis moteipa ixhuihua hasta elise tlahuel miyac tlacame ipan inintlal.

Nimitztiochihuas huan nijchihuas para campa hueli nochi ma mitzixmatise. Huan tielis se tlaticohualistli para sequinoc.

³ Niquintiochihuas injuanti tlen mitztiochihuase.

Huan injuanti tlen mitztelchihuase, niqintelchihuas.

Huan niquintiochihuas nochi tlacame ipan tlaltepactli ipan ta.”

⁴ Huajca Abram quisqui queja TOTECO quinahuatijtoya huan quiپیayaya 75 xihuitl quema quisqui altepetl Harán para yas tlali Canaán. ⁵ Huan quihuicac isihua Sarai huan imachcone Lot. Nojquiya Abram quihuicac nochi nopa miyac tlamantli huan tlapiyalime tlen quinپیayaya huan nochi itlatequipanojcahua tlen hualajtoyaj ihuaya tlen altepetl Harán pampa quincojtoya para iaxcahua.

⁶ Huan quema injuanti ajsitoj tlali Canaán, Abram quiipanoc nopa tlali hasta ajsitój campa éltoc nopa hueyi ahua cuahuitl tlen itoca More nechca altepetl Siquem. Ipan nopa tonali itztoyaj cananeos ipan nopa tlali. ⁷ Huan nopano TOTECO monexti ica Abram huan quiilhui: “Ni tlali niqinmacas moteipa ixhuihua.”

Huajca Abram quichijqui se tlaixpamitl nopano para TOTECO tlen monextijtoya ihuaya. ⁸ Teipa yajqui itztoti campa tepeco tlatlajco altepetl Betel huan campa quisa tonati huan nopano quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl. Altepetl Betel mocahuayaya ica iarraves para campa temo tonati. Huan altepetl Hai mocajqui ica inejmatl para campa quisa tonati. Huan nopano Abram quichijqui seyoc tlaixpamitl huan quihueyichijqui TOTECO. ⁹ Teipa sampa pejqui nejnemi hasta nopa tlali tlen itoca Neguev.

Abram yajqui tlali Egipto

¹⁰ Ipan nopa tonali ax oncayaya tlacualistli ipan nopa tlali pampa ax tlaahuetztoya. Huajca Abram yajqui para itztoti ipan tlali Egipto para se ome xihuitl, pampa nelía ax tleno oncayaya para quicuase campa itztoyaj.

¹¹ Huan quema ajsitoyohuiyayaj Egipto, Abram quiilhui isihua Sarai: “Xiquita, cuali nijmati para nelía tiyejyectzi, ¹² huan quema nopa egiptome mitzitase, quiijtose: ‘Ni sihuatl, ya isihua ni tlatatl. Huajca ma tijmictica huan nopa sihuatl elis toxca.’ ¹³ Yeca para ma ax tleno nopantis, xiquijtos para tinoicni. Queja nopa techselise ica yejyectzi mopampa ta, huan ax nimiquis.”

¹⁴ Huajca queja nopa mocajque huan quema ajsitoj tlali Egipto, nopa egiptome quiitaque para Sarai eliyaya nelyejyectzi. ¹⁵ Huan nojquiya quiitaque nopa huejhueyi tlacame tlen itztoyaj ichaj nopa hueyi Tlanahuatijquetl Faraón huan quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl para nopa sihuatl eliyaya nelyejyectzi. Huajca Faraón quinnahuati ma quihuicaca ichaj para quicualtlalis para teipa elis isihua.

¹⁶ Huan pampa quiixtoc Sarai, Faraón quiseli Abram ica cuali. Huan Faraón quimacac Abram borregojme, huacaxme, burrojme, camellos huan tlatequipanohuani tlen tlacame huan sihuame para ma elise iaxcahua.

¹⁷ Pero TOTECO quitlatzacuilti nopa Faraón ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj ica cocolistli tlen más fiero pampa Sarai itztoya ipan ichaj. ¹⁸ Yeca nopa Faraón quinotzqui Abram iixtla huan quiajhuac. Quiilhui: “¿Para tlen techchiuilijtōc ni tlamantli? ¿Para tlen ax techihui para ni sihuatl eliyaya mosihua? ¹⁹ Ta tiqijto para ya moicni huan yeca nimocuili para nosihua. Xiquita, nica itztoc. ¡Xijhuica huan ya xiya!”

²⁰ Huajca nopa Faraón quinnahuati itlacajhua ma quicahuilica Abram ma quisa ipan nopa tlali ihuaya isihua huan ica nochi tlen quiپیtoya.

13

Abram huan Lot moxelojqe

¹ Huajca Abram quisqui tlali Egipto ihuaya isihua, huan ihuaya Lot huan ica nochi tlen quipixtoyaj. Huan neñenque para norte huan sampa calajque ipan nopa tlali Canaán ipan nopa tlahuel huactoc tlali tlen itoca Neguev. ² Huan Abram nelía moricojchijtoya. Quipiyayaya miyac oro, plata huan tlapiyalime. ³ Quema quisque Neguev, yajque ica iyolic huan ajsitoj campá nopa pilaltepetzi Betel. Huan teipa ajsitoj campá mocajtoyaj achtohui, tlatlajco Betel huan Hai. ⁴ Nopano eliyaya campá quichijtoya se tlaixpamitl. Huan nopano sampa quihueyichijqui TOTECO.

⁵ Huan Lot tlen nemiyaya ihuaya Abram nojquiya moricojchijtoya. Quipixqui san se imiyaca tlapiyalime queja itlayi Abram. Quinixqui miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan miyac tlatequipanohuani tlen itztoyaj ipan miyac caltini tlen yoyomitl. ⁶ Huan nopa tlali campá mocahuayayaj Abram huan Lot ax quinaxiliyaya para quintlamacase nochi inintlapiyalhua. Huan yeca ayoc hueliyaya itztoque san sejco pampa nelmiyac itztoyaj. ⁷ Huan itlatequipanojcahua Abram tlen quinmocuitlahuiyayaj itlapiyalhua motehuiyayaj ininhuaya tlen quinmocuitlahuiyayaj Lot itlapiyalhua. Huan ipan nopa tonali nojquiya itztoyaj cananeos huan ferezeos campá injuanti huan eliyayaj mahuilili.

⁸ Huajca se tonal Abram quihui Lot: “Tojuanti tiicnime. Ax cuali para motlatequipanojcahua ma monajnanquilica ihuaya notlatequipanojcahua huan pehuas timocualanise tiome. ⁹ Ma timoxeloca. Xiquita, nopano eltoc nochi ni tlali para tijtlapejpenis campá tijnequis. Intla tijnequi tiyas nepa ica tonejmatl, huajca na niyas ica toarraves. Huan intla tiyas ica toarraves, huajca na niyas ica tonejmatl.”

¹⁰ Huan Lot quitlajtlachili nochi nopa yejyetzti tlali tlen nopa atemitl Jordán hasta nopa pilaltepetzi Zoar. Quiita para quipiyayaya miyac atl huan eliyaya queja se xochimili. Nesiya tlahuel yejyetzti queja nopa tlali Egipto. Ya ni panoc quema TOTECO aya quitlamiliyaya nopa altepetini Sodoma huan Gomorra. ¹¹ Huajca Lot quitlapejpeni nochi nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán huan yajqui para campá quisa tonati. Queja ni moxelojqe Abram huan Lot. ¹² Huajca Abram mocajqui ipan tlali Canaán huan Lot yajqui itztoti ipan nopa altepetini campá tlamayamitl. Huan Lot iyolic quiijcuenijtiyajqui ichaj tlen yoyomitl hasta ajsito campá nopa altepetl Sodoma ¹³ campá tlacame quipixque ininyolis tlahuel fiero. Tlahuel tlatlacolchihuayayaj iixpa TOTECO.

¹⁴ Teipa quema Lot ya quistoya, TOTECO quihui Abram: “Abram, xitlachiya huejca ica norte huan ica sur, huan ica campá quisa tonati huan ica campá ontemo. ¹⁵ Nochi ni tlali tlen hueli tiquita, na nimitzmacas. Huan para nochipa elis moaxca huan iniaxca moteipa ixhuihua. ¹⁶ Nijchihuas ma elica tlahuel miyac moteipa ixhuihua queja imiyaca tlattejpocitli. Huan intla se huelisquía quipohuasquía tlattejpocitli, nojquiya huelis quinphuasquía nochi moteipa ixhuihua. ¹⁷ Huajca ximoquetza, xinejnemi huan xijtlachiliti ihuehueyacá huan ipatlajca, pampa na nimitzmacas.”

¹⁸ Huajca Abram quitlalanqui ichaj tlen yoyomitl huan quiquetzqui hasta campá oncayaya miyac ahua cuatini tlen eltoya iaxca se tlatatl tlen itoca Mamre nechca altepetl Hebrón. Huan nopano Abram quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

14

Abram quimanahui Lot

1-4 Para 12 xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam quinfuerzajhuiyaya macuilitl tlanahuatiani huan inintlacajhua ma quitequipanoca, pero ipan nopa 13 xihuitl, nopa macuilitl tlanahuatiani quinyolaxitijque huan mosisinijque. Huajca mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Sidim nopa macuilitl tlanahuatiani tlen inintoca Tlanahuatijquetl Bera tlen altepetl Sodoma, Tlanahuatijquetl Birsa tlen altepetl Gomorra, Tlanahuatijquetl Sinab tlen altepetl Adma, Tlanahuatijquetl Semeber tlen altepetl Zeboim huan seyoc tlen elqui tlanahuatijquetl tlen altepetl Bela tlen nojquiya itoca Zoar. Sidim campa mosentilijque mocahua tlatlajco tepetini nechca campa eltoc nopa Hueyi Atl Tlen Mictoc. Mosentilijque para momanahuisse tlen Quedorlaomer para ayoc monequi quitequipanose.

Huan seyoc eyi tlanahuatiani mosentilijque ihuaya Quedorlaomer para quipalehuisse tlatehuisse. Ni eyi elque Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar, Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar huan Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim.

5 Huajca ipan nopa 14 xihuitl, Quedorlaomer huan eyi tlanahuatiani tlen quipalehuiyayaj quisque huan nimantzi quintlanque nopa refaitame ipan tlali Astarot Karnaim, huan nopa zuzitame ipan tlali Ham huan nopa emitame ipan Save Quiriataim. 6 Huan quintojtocatiyajque nopa horeos campa nopa cuatitlamitl Seir hasta nopa tlamaya ipan tlali Parán tlen eltoc nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Nochi ni tlacame nopa Quedorlaomer quintlanqui. 7 Huan quema mocuepayayaj Quedorlaomer huan tlen ihuaya itztoyaj, ajsitoj ipan tlali En Mispal tlen nojquiya itoca Cades. Huan quintlanque nochi nopa amalecitame huan amorreos tlen itztoyaj ipan nopa altepetl Hazon Tamar.

8-9 Huajca nopa macuilitl tlanahuatiani tlen altepetini Sodoma, Gomorra, Adma, Zeboim huan Bela o Zoar yajque ipan nopa tlamayamitl itoca Sidim huan mocualtlalijque para motehuisse ininhuaya nopa nahui tlanahuatiani tlen eliyaya Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam, huan ihuampoyohua tlen inintoca: Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim, Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar huan Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar. 10 Pero nopa macuilitl ax huelque tlatlanij. Huan ipan tlamayamitl Sidim oncayaya miyac tlayocotli ica chapopojtli. Huajca quema nopa tlanahuatiani tlen Sodoma huan Gomorra huan ininhuampoyohua quinequiyayaj cholose ipan nopa tlatehuilistli sequin injuanti huetzque ipan nopa tlayocotli huan sequinoc cholojque campa tepetini.

11 Huajca tlatlanqui Quedorlaomer huan ihuampoyohua. Huan quicuique nochi tlacualistli huan tlamantli tlen ipati tlen oncayaya ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huan quistejque. 12 Huan pampa Lot, imachcone Abram, itztoya ipan altepetl Sodoma, nojquiya quihuicaque ilpitoc ica nochi tlen quipixtoya. 13 Pero cholo se tlatatl huan quipohuilico Abram, nopa hebreo tlatatl quema mocahuayaya ipan iahuamil se amorreo tlatatl tlen itoca Mamre. Mamre eliyaya iicni Escol huan Aner tlen nojquiya quimapalehuiyayaj Abram.

14 Huajca quema Abram quimatqui para imachcone Lot quihuicatoyaj ilpitoc, quinsentli 318 itlatequipanocajhua tlen tlaacajtoyaj ipan ichaj, huan momachtijtoyaj tlatehuisse huan yajque para quipantitij Quedorlaomer huan quimanahuisse Lot. Huan quintepotztocaque hasta nopa pilaltepetzi tlen itoca Dan. 15 Huan ica tlayohua Abram quinpanti huan quintlajcoitac itlatequipanocajhua huan quinyahualojque huan pejqque quintehuijaj

quema ax quinchiyayaj. Huan quintehuijtijayque hasta altepetl Hoba tlen mocahua ica norte tlen altepetl Damasco. ¹⁶ Huan Abram quintlanqui, huan quimanahui imachcone, Lot, huan nopa sequinoc tlacame huan sihuame tlen quinhuicatoyaj. Huan quincuili nochi tlen quiixtectoyaj.

Melquisedec quitiochijqui Abram

¹⁷ Huan quema Abram ya quitlantoya Quedorlaomer huan tlen quipalehuiyayaj, mocuepqui ipan ojfli para ichaj. Huan ipan nopa tlamayamitl tlatlajco tepetini campa itoca Save o Inintlamaya Tlanahuatiani, hualajqui quinamiquico nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Sodoma.

¹⁸ Huan nojquiya hualajqui quinamiquico Melquisedec, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem [14:18 Salem teipa motocajtis Jerusalén.]. Yajaya nojquiya eliyaya Itotajtzi Toteco Tlen Más Hueyi. Huan Melquisedec quinmacac Abram huan itlatequipanojcahua pantzi huan xocomeca atl. ¹⁹ Huan quitiochijqui Abram ica ni tlajtoli:

“Abram, ma mitztiochihua Toteco Tlen Más Hueyi, yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli.

²⁰ Quena, ma tijhueyichihuaca Toteco Tlen Más Hueyi,

pampa quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua.”

Huajca Abram quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen Sodoma quillhui Abram:

—San xinechmactli nopa tlacame tlen ehuj noaltepe tlen tiquin-

manahujtoc huan ximocahui nochi tlamantzitzi tlen eliyaya iniaxa.

²² Pero Abram quinanquili:

—Niquilhujtoc TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli,

²³ para ax tleno nijselis tlen eltoya imoaxca. Ax nijcuis niyon se icpatl, niyon se lazo tlen ica nimotecac ilpis para ax quema huels tiquijtos tinechricojchijqui. ²⁴ Ax tleno nijnequi para na. San tijselise tlen quicuajque notlatequipanojcahua. Pero nopa tlacame tlen yajque nohuaya, Aner, Escol huan Mamre, xiquincahuili ma quicuica tlen quintocarohua.

15

TOTECO quicajqui itlajtoli ihuaya Abram

¹ Teipa TOTECO quinotzqui Abram ipan se tlanextili tlen elqui queja se temictli huan quillhui:

“Amo ximajmahui, Abram, pampa na nimitzmocuitlahuis. Motlaxtlahuil elis nelhueyi.”

²⁻³ Pero Abram quinanquili:

—TOTECO, Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, san tlapic para tinechmacas miyac tlamantli pampa ax nijpiya se conetl para nijcahuilijtehuas. Ax tinechmacatoc niyon se nocone. Huan notlatequipanojca Eliezer tlen ehua altepetl Damasco quiselis nochi tlen nijpiya quema nimiquis.

⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Ax yaja quiselis tlen tijcajtehuas. Elis se mocone tlen quiselis tlen tijpiyas teipa huan quipiyas ta moeso.

⁵ Huajca TOTECO quihuicac Abram calteno huan quillhui:

—Xijtlachili elhuicac huan xijchihua fuerza xiquinpohua nopa sitlalime. Queja nopa elis ininmian moteipa ixhuihua. Itztose tlahuil miyac hasta axca huels quinpohuas.

⁶ Huajca Abram quineltozac tlen TOTECO quijito huan TOTECO quijicuilo nepa elhuicac para Abram itztoya xitlahuac iixpa. ⁷ Huan TOTECO quillhui:

—Na nimoTECO. Nimitzhualicac tlen altepetl Ur campa itztoque nopa caldeos para nimitzmacas ni tlali para timoaxcatis.

⁸ Pero Abram quihhui:

—TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿quejatza huelis nijmatis intla melahuac nijselis ni tlali?

⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—Xinechhualiquili se becerra, se chivo huan se oquich borrego tlen quipiyaj eyi xihuitl. Nojquiya xinechhualiquili se pichontzi huan se paloma.

¹⁰ Huajca Abram quihualiquili Toteco Dios nochi ni tlapiyalime. Quinmicti, huan quintlajcoitac huan quinijixnamicti, pero nopa totome ax quintlajcoitac. ¹¹ Huan tzopilome temoyayaj ipan nopa tlapiyalime tlen mictoyaj, pero Abram quinmajmatiyaya.

¹² Huan quema ya tlatlayohuatoya, Abram nelcochqui huan quimatqui para hualajqui ipan ya se tzintlayohuilotl huan tlahuel majmahuiyaya.

¹³ Huajca TOTECO quihhui:

—Moteipa ixhuihua yase itztotij ipan seyoc tlali queja sejcayoc ehuan. Huan tlacame tlen nopano ehuaq quintequihuse chichahuac huan quinitase queja iniaxchua huan nopano moteipa ixhuihua tlaijyohuse para 400 xihuitl. ¹⁴ Pero teipa na nijtlatzacuiltis nopa tlali huan itlacajhua tlen quintequihuse. Huan moteipa ixhuihua quisase ica miyac tlamantli tlen tlahuel ipati. ¹⁵ Pero ta timiquis quema ya tihuehujtitos, quema noja oncas tlasehuilistli. Mitztlalpachose quema aya ajstos nopa tonali. ¹⁶ Nopano ipan nopa tlali mocahuase hasta miquise moteipa ixhuihua tlen achtohui calajque ipan nopa tlali. Mocahuase hasta miquise ininconeua, huan iniixhuihua huan ininconeua iniixhuihua. Huan huajca quena, nopa tlacame huan ininconeua mocuepase sampa nica ipan ni tlali. Pero para amantzi aya ajsi tonali para hualase pampa aya tlahuel fiero quichihuaq nopa amorreos tlen ama itztoque nica ipan ni tlali. Huajca aya ajsi nopa tonali para niquintlatzacuiltis queja nijchihuas teipa ipan nopa tonali quema mocuepase moteipa ixhuihua nopano.

¹⁷ Huan quema ya temotoya tonati huan nochi ya tzintlayohuatoya, nesqui queja se comitl tlen quipixtoya tlilelemectli huan popocayaya. Huan nopa comitl panoc tlatlajco campa nopa tlapiyalime tlen Abram quintejectoya.

¹⁸ Huan queja nopa ipan nopa tonal, TOTECO quicajqui itlajtol ihuaya Abram huan quihhui:

—Nochi ni tlali niquinmacas moteipa ixhuihua. Quiselise nochi ni tlali tlen campa pehua ica nopa hueyi atemitl ipan tlali Egipto ica campa temo tonati huan noja quiselise hasta nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates campa quisa tonati. ¹⁹ Nochi ni tlali elis iniaxca campa ama mocahuaj tlacame ceneos, cenezeos, cadmoneos, ²⁰ heteos, ferezeos, refaitame, ²¹ amorreos, cananeos, gergeseos huan jebuseos. Nochi elis iniaxca moteipa ixhuihua.

16

Agar huan icone, Ismael

¹ Sarai, isihua Abram, ax huelqui conepiya, pero quipiyayaya se itlatequipanojca tlen tlali Egipto tlen itoca Agar. ² Huajca Sarai moilhui quichihuas queja momajtoyaj quichihuaq ipan nopa tonali huan quimactilis ihuehue itlatequipanojca. Yeca quihhui Abram:

—Xiquita, TOTECO ax nechcahuilijtoc ma niconepiyas, huajca xicochi ihuaya notlatequipanojca Agar para yajaya huelis quinpiyas coneme tlen elise queja na noconehua.

Huan Abram quitlacaquili tlen Sarai quiilhui. ³ Huan Sarai quinotzqui Agar, nopa egipto ejquetl, huan quimactili Abram para ihuaya ma cochi. Quema panoc ya ni, Abram ya quipixqui majtlactli xihuitl para itztoc ipan tlali Canaán. ⁴ Huan Abram quiixmatqui Agar, huan Agar conecuic. Huan quema Agar momacac cuenta para ya conepiya, mohueyimatqui huan pejqui quicualancaita Sarai. ⁵ Huajca Sarai quiilhui Abram:

—Ta motlajtlacol para nechcualancaita Agar. Na nimitzmactili para ihuaya ximoteca, pero quema quimatqui para conepiyas, mohueyimatqui. Ma TOTECO quijto ajqueya quipiya tlajtlacoli, intla ta o na.

⁶ Huan Abram quinanquili:

—Xiquita, Sarai, motlatequipanojca Agar itztoc momaco para tijtlatza-cuiltis queja tiquitas cuali.

Huajca Sarai pejqui quitlajiyohuiltia Agar, huan yeca Agar cholojtejqui.

⁷ Pero ielhuicac ejca TOTECO quipanti Agar campa meyayaya atl ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Itztoya ipan nopa ojtli tlen yohui para Shur.

⁸ Huan ielhuicac ejca TOTECO quitlajtlani:

—Agar, tiitlatequipanojca Sarai, ¿canque tihuala huan canque tiya?

Huan Agar quinanquili:

—Nicholohua imaco noteco, Sarai.

⁹ Huajca ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

—Ximocuepa campa moteco huan xijneltoquili nochi tlen mitznahuatis.

¹⁰ Huan nojquiya ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

“Na niquinmiyaquilis moteipa ixhuihua hasta axaca huelis quinpohuas.

¹¹ Ya ticonecuitoc huan tijpiyas se oquichpil huan tijtocajtis Ismael, pampa TOTECO quicajqui quema timocuesohuayaya.

(Ismael quinequi quijtos TOTECO Tlacaqui.)

¹² Huan mocone elis se tlatcatl tlen mosisinia.

Motehuis ininhuaya nochi,

huan nochi quinequise quitehuise.

Huan yajaya itztos ica cualantli mojmostla ica nochi iicnihua.”

¹³ Huan Agar quitocajtlali TOTECO tlen ihuaya mocamahuijtoya “yaja Toteco Dios Tlen Nochi Quiita”. Queja nopa quitocajti pampa moilhuiyaya: “Niquitztoc Toteco Dios tlen nechita huan noja niitztoc.”

¹⁴ Huan yeca nopa ameli tlen mochua tlatlajco Cades huan Bered ama quitocajtijtoque Beer Lahai Roi. (Ya ni quinequi quijtos Iamel Yajaya Tlen Itztoc Huan Tlen Nechita.)

¹⁵ Huan Agar quitlacatilti icone Abram, huan Abram quitocajti Ismael.

¹⁶ Huan Abram quiipiyayaya 86 xihuitl quema tlatcatqui Ismael.

17

Se tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtolsencahuali

¹ Huan quema Abram quiipiyayaya 99 xihuitl, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa ya huan quiilhui:

—Na nimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli. Ximotemachi ipan na huan xijchihua san tlen xitlahuac noixtla. ² Huan na nijcahuas notlajtol mohuaya para temachtli nijchihuas para tiquinpiyas tlahuel miyac moteipa ixhuihua.

³ Huan Abram motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi quema Toteco Dios quicamahuiyaya. Huan Toteco Dios nojquiya quiilhui:

⁴ —Nijcahua notlajtol mohuaya para ta tielis tiinintata tlahuel miyac tlacame tlen itztose ipan tlahuel miyac tlaltini. ⁵ Huan motoca ayoc elis Abram. (Abram quinequi quijtos Se Tetat Tlen Nochi Quitlepanitaj.) Ama

motoca elis Abraham. (Abraham quinequi quijtos Inintata Miyac Tlacame Tlen Itztoque Ipan Miyac Tlaltini.) Queja nopa elis motoca pampa nimitzchihuas tiinintata miyac tlacame ipan miyac taltini. ⁶ Quena, nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica nelia miyac. Ipan ta quisase huejhueyi tlanahuatiani tlen quinnahuatise inintlacajhua ipan miyac taltini. ⁷ Huan na nijtlamichihuas nochi tlen nijcajtoc notlajtol para nijchihuas ica ta huan moteipa ixhuihua teipa para nochipa. Ni elis se tlajtolsencahuali tlen ax quema tlamis. Nochipa nielis nimoDios huan niininDios moteipa ixhuihua. ⁸ Huan nochi ni tlali tlen itoca Canaán campa ama tiitztoc, nimitzmacas ta huan moteipa ixhuihua. Huan elis iniaxca para nochipa, huan na nielis niininDios.

⁹ Huan Toteco Dios sampa quilhui Abraham:

—Huan ya ni tlen ta huan nochi moteipa ixhuihua monequi xijchihuaca. Monequi xijneltocaca nochi tlen quijtohua ni tlajtoli tlen nijchihua mohuaya. ¹⁰ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen monequi xijchihuaca. Monequi nochi oquichpilme huan tlacame ma motequilica queja nimitzilhuía. ¹¹ Ma quitzontequilica iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ininpiltlacayohua. Ya nopa itoca circuncisión. Huan ya nopa elis nopa tlanextilijcayotl tlen ni tlajtolsencahuali tlen nijchihua imohuaya. ¹² Huajca ama monequi ta huan nochi tlacame tlen mitztequipanohuaj, yonque tijcojqui nopa tlatcatl para moaxca quema ya hueyi, o quilacatilti se motlatequipanojca, monequi nochi motequilise. Huan nojquiya monequi inquitequilise nochi imooquichpilhua tlen tlacajtiyase teipa. Xijchihuaca quema quipiyas chicueyi tonati ica tlacajtoc. Queja nopa monequis ica moteipa ixhuihua, huan ininteipa ixhuihua motlatequipanojcahua huan ica nochi tlatequipanohuani tlen tiquincohuas tlen sequinoc taltini. ¹³ Nochi tlacame huan oquichpilme monequi motequilise. Huan queja nopa elis queja inquihucase se tlanextilijcayotl tlen notlajtol ipan imonacayo huan nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya huejcahuas para nochipa. ¹⁴ Huan tlen ax motequilise monequi xijquixtica para ayoc quema itzots ininhuaya motlacajhua pampa ax quitlepanitac nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica imojuanti.

¹⁵ Nojquiya Toteco Dios quilhui Abraham:

—Huan mosihua, ayoc elis itoca Sarai. Ama itoca elis Sara. (Sara quinequi quijtos Ichpoca Se Tlanahuatijquetl.) ¹⁶ Huan Sara nijtiochihuas huan temachtli nimitzmacas se mocone ipan ya. Huan yajaya elis innnana miyac tlacame ipan miyac taltini, huan miyac iteipa ixhuihua elise huejhueyi tlanahuatiani.

¹⁷ Huan Abraham motlancuaquetzqui huan mopacho tlalchi para quihueyichihuas Toteco Dios, pero yolhuetzca yaya pampa ax quineltocayaya. San moilhuiyaya: “¿Quejatzca huelis nijpiyas se conetl quema ya nijpiya 100 xihuitl? Huan ¿quejatzca huelis Sara conepiyas quema ya quiaxiti 90 xihuitl?”

¹⁸ Huajca Abraham quilhui Toteco Dios:

—Intla huelis, san xijcahua nooquichpil Ismael ma itzots ica motlatiochihualis.

¹⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—¡Axtle! Ax ya nopa tlen nimitzilhuía. Niquijto mosihua Sara quipiyas se icone tlen tijtocajtis Isaac. Huan ihuaya ya nicompahuis nopa tlajtoli huan ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa. ²⁰ Pero nojquiya nijcactoc tlen tinechtlajtlanjtoc para Ismael huan quena, nijtiochihuas. Nijchihuas ma quinpiya miyac iconehua huan para ma momiyaquilica ixhuihua. Huan yajaya elis inintata 12 huejhueyi tlacame. Ica ya huan iteipa ixhuihua niquinchihuas ma elica se xinach tlacame ica miyac itlacajhua huan

quippiyase se hueyi tlali. ²¹ Pero nopa tlajtolsencahuali nijchihuas ica Isaac, nopa conetl tlen Sara quitlacatiltis ne se xihuitl, queja ama.

²² Huan quema Toteco Dios tlanqui camati ihuaya Abraham, quistejqui. ²³ Huan nimantzi ipan nopa tonal Abraham quitzontequili iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ipillacayo Ismael. Huan nojquiya quintzontequili inincuetlaxo nochi itlatequipanojcahua tlen tlacajtoyaj ipan ichaj huan nochi tlacame tlen quincojtoya. Quena, nochi tlacame tlen itztoyaj ipan ichaj huan tlen quitequipanohuayayaj motequiliijque queja Toteco Dios tlanahuati. ²⁴⁻²⁵ Huan Abraham quippiyayaya 99 xihuitl, huan icone, Ismael, quippiyayaya 13 xihuitl quema quintzontequiliijque inincuetlaxo. ²⁶ Huajca ipan nopa tonal quema Toteco Dios quicamahui Abraham, Abraham huan icone, Ismael, motequiliijque. ²⁷ Huan nojquiya motequiliijque nochi nopa itlatequipanojcahua, tlacame huan oquichpilme, tlen itztoyaj ipan ichaj, yonque tlacatque nopano o quincojtoya ipan sequinoc taltini.

18

TOTECO quiilhui Abraham quippiyas se icone

¹ Huan TOTECO monexti campa Abraham quema itztoya ipan nopa ahuatitla campa nopa huejhueyi cuatini tlen iaxca Mamre. Queja ni panoc. Se tonal Abraham mosehuijtoya calteno nechca ichaj tlen yoyomitl ipan nopa hora quema más tlato-toniya. ² Huan Abraham ajcoitac huan quinitac eyi tlacame ajstitihualayayaj nechca ichaj. Huan quema quinitac, moquetzqui huan motlalo para quinnamiquis huan motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi, ³ huan quiiyto:

—Tatame, xinechchiuilica se favor, xipanoca xitechpaxaloca. ⁴ Huan intla inquitaj tlati, nitlajtlanis se quentzi atl para inmoicxipajpacase huan inmosiyajcahuase se quentzi itzintla ni cuahuatl campa tlaecahuía. ⁵ Nojquiya nimechhualiquilis se quentzi tlacualistli para xijpiyaca fuerza huan teipa sampa huelis inyase ipan imoojhui. Para na se paquillistli inhualajtoque huan nijnequi nimechtequipanos intla innechcahuilise.

Huan injuanti quinanquiliijque:

—Cualtitoc.

⁶ Huan Abraham calajqui ipan ichaj tlen yoyomitl huan quiilhui Sara:

—Nimantzi xijcui eyi tlatlamachihuali tlen harina tlen más cuali huan xijchihua pantzi.

⁷ Teipa Abraham motlalo campa itztoyaj itlapiyalhua huan quitlapejpeni se becerro tlen nelía yejyetzzi. Huan quimacac se itlatequipanojca, huan ya nimantzi quisencajqui se tlacualistli. ⁸ Huan teipa Abraham quinhualiquili mantequilla, lechi huan nopa becerro tlacacatzoli huan quimacac ma quicuaca. Huan Abraham moquetzqui nechcatzi cuatzintla para quintequipanos quema injuanti tlacuayayaj.

⁹ Huan quema tlanque tlacuj, nopa paxalohuani quitlajtlanijque Abraham:

—¿Canque itztoc mosihua Sara?

Huan Abraham tlananquili:

—Itztoc nopa calijtic.

¹⁰ Huajca se tlen nopa tlacame quiiyto:

—Ne se xihuitl queja ama sampa nimitzpaxalocui, huan mosihua Sara ya quitlacatiltijtos icone.

Huan Sara moquetztoya icalixpa, quintlacaquiliijtoya tlen camatiyayaj ihuaya Abraham. ¹¹ Huan Abraham huan Sara eliyayaj huehuentzitzzi, huan ya panotoya nopa xihuitl para Sara quippiyasquía se icone. ¹² Huan yeca

ax huelqui moijiyohui para ax huetzcas huan moilhui: “¿Quejatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzí?”

¹³ Pero TOTECO quiilhui Abraham:

—¿Para tlen huetzcas Sara? ¿Para tlen quijto: ‘Quejatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzí?’ ¹⁴ ¿Timoilhuía para onca se tlamantli tlen na, nimoTeco Dios, ax hueli nijchihuas? Ne se xihuitl sampa nimechpaxaloqui huan Sara quipixtos icone.

¹⁵ Huan quema Sara quicajqui tlen quijto, majmajqui huan istlacatqui huan quijto:

—Na ax nihuetzcas.

Pero TOTECO quinanquili:

—Na nijmati para tihuetzcas.

Abraham quitlajtlani TOTECO ipampa Sodoma

¹⁶ Teipa nopa paxalohuani moquetzque huan pejqe nejnentiyohuij ipan ojtli para altepetl Sodoma. Huan Abraham ininhuaya yajqui para quinnahuatijtehuas.

¹⁷ Huajca TOTECO moilhui: “Monequi niquilhuis Abraham tlen nijchihuas, ¹⁸ pampa yajaya elis inintata miyac tlacame huan sihuame tlen mochi-huase se hueyi xinach tlacame tlen quipiyase miyac chicahualistli. Huan niquilhuijtoc para niquintochihuas nochí tlacame ipan nochí taltini ipan tlattepectli ica ya. ¹⁹ Na nijtlapejpenijtoc para ma quinnextilis iconehua ma quineltoaca notlamachtli huan ma quichihuaca nochí tlen cuali huan tlen xitlahuac. Huan na niquinchihuilis nochí tlen cuali niquilhuijtoc.” ²⁰ Huajca TOTECO quiilhui Abraham:

—Nechyolmelajtoque para nopa tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra nelmosisiníaj. Nelfiero ininyolis huan tlahuél miyac inintlajtlacolhua. ²¹ Ama niya nepa para niquitas intla nelá inintlajtlacolhua nelhueyi queja nechilhuijtoc. Huan queja nopa nijmatis.

²² Huan ne seyoc ome paxalohuani quisque para Sodoma, pero TOTECO moçajqui ihuaya Abraham. ²³ Huan Abraham quinechcahui huan quitlajtlani:

—¿Tiquinpolos tlacame tlen itztoque xitlahuaque ininhuaya tlen tlajtlacolejqe? ²⁴ ¿Intla itztoque 50 tlacame tlen cuajcualme ipan nopa altepetl, noja tijtlatzacuiltis nopa altepetl? ¿Ax tijtlapojpolhuis nopa altepetl ipampa nopa 50 tlacame? ²⁵ Ax cuali intla tiquinmictis cuajcualme ininhuaya tlen tlahuél tlajtlacolchijtoque pampa queja nopa nesi para nochí ome quipiyaj san se inintlajtlacolhua. ¡Amo xijchihua ya nopa! Ta, tijuez tlen más tihueyi ipan nochí ni tlattepectli, huan nijmati ta tijchihuas tlen xitlahuac.

²⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Intla niquinpantis 50 tlacame tlen itztoque xitlahuaque ipan nopa altepetl, huajca niquintlapojpolhuis nochí ininpampa nopa 50 tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

²⁷ Pero Abraham sampa quiilhui:

—Xinechtlapojpolhui Toteco, intla sampa nimitzcamahuía, pampa ta, tiToteco Dios, huan na san nise tlatatl. ²⁸ Pero nohueli polihuij macuili tlacame para ajsis 50 tlen itztoque xitlahuaque. ¿Tiquinmictis nochí ipan nopa altepetl intla san polihui nopa macuilmé?

Huan TOTECO quinanquili:

—Intla niquinpantis 45 tlacame tlen xitlahuaque, ax nijpolos nopa altepetl.

²⁹ Huan Abraham sampa quiilhui:

—Pero nohueli san itztoque 40 tlacame tlen xitlahuaque.

Huan TOTECO quiihto:

—Intla itztoque 40 tlen xitlahuaque, ax nijtlamiltis nopa altepetl.

³⁰ Pero Abraham sampa quiihúi:

—Nimitztlajtlanía amo xicualani nohuaya pampa nimitztlajtlanía miyac hueltas, pero nohueli tiquinpantis san 30 tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

Huan Toteco sampa quiihúi:

—Intla itztoque 30 tlacame tlen itztoque xitlahuaque, ax nijpolos nopa altepetl.

³¹ Huan Abraham noja quitlajtlani:

—Toteco, nijmati para nimitznelcuatotonía pampa nimitznojnotza queja ni, pero ¿tlaque panos intla san 20 tlacame tlen itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiihúi:

—Intla itztoque 20 tlen xitlahuaque, ax niquinmictis tlen itztoque ipan nopa altepetl.

³² Huan Abraham sampa quitlajtlani:

—NoTeco, amo xicualani nohuaya, pero nimitztlajtlanis san ni huelta: ¿Tlaque tijchihuas intla san majtlactli tlacame tlen itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiihúi:

—Intla itztoque majtlactli tlacame tlen xitlahuaque, ax nijxolehuas nopa altepetl.

³³ Huan quema TOTECO tlanqui camati ihuaya Abraham, quistejqui. Huan Abraham mocuepqui ichaj.

19

TOTECO quitlamilti Sodoma huan Gomorra

¹ Huan quema ya tlayohuayaya nopa ome ielhuicac ehuaní ajsitoj altepetl Sodoma. Huan Lot mosehujtoya nechca ipuerta nopa altepetl campa tlayacanani momajtoyaj mosentilíaj. Huan quema Lot quintac, moquetztiquisqui para quinnamiquiti huan quinseli ica yejyectzi. Huan motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi, ² huan quinihúi:

—Tatame, xinechchihuilica se favor, ximocahuaca ni tlayohua ipan nochaj. Nopano inmoicxipajpacase huan intonilise. Huan mostla cualca huels sampa inyase ipan imoojhui.

Pero quiihtojoque:

—¡Axtle! Tlascamati. Tojuanti san ticochise nica calteno ipan calle.

³ Pero Lot quinnelchihualti para ma cochica ichaj hasta quiihtojoque para quena, huan yajque ichaj. Huan quema ajsitoj, Lot tlanahuati ma quinsencahuilica se cuali tlacualistli ica pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcaoyotl. Huan nopa paxalohuani tlucaujque.

⁴ Huan teipa quema aya motecayayaj, nochi nopa tlacame tlen altepetl Sodoma quiyahualocoj ichaj Lot. Hualajque tlen más telpocame hasta tlen más huehuentzitzí, ⁵ huan pejqque quitzajtzilíaj Lot:

—¿Canque itztoque nopa tlacame tlen hualajque mochaj ni tlayohua? ¡Xiquinquixti para timotecase ininhuaya!

⁶ Huajca Lot quisqui calteno para quincamahuis huan cuali quitzajqui nopa puerta iica [19:6 Ipan nopa tonali tlahuel monejqui se tlatatl quinmanahuis ipaxalojcahua intla ya quinselijtoya ipan ichaj.]. ⁷ Huajca Lot quinihúi nopa fiero tlacame:

—Axtle, nohuampoyohua, nimechtlajtlanía amo xijchihuaca nopa tlamantli tlen fiero. ⁸ Niquinpiya ome noichpocahua tlen aya quixmajtoque niyon se tlacatl, niquinquixtis huan nimechmacas para xijchihuaca ininhuaya tlen inquinequij, pero ax tleno xiquinchihuilica ni tlacame pampa nopaxalojcahua.

⁹ Pero quinanquilijque:

—¡Ximijcueni tisejcoyoc ejquetl! ¿San tiajsico nica huan tijnequi titechnahuatís? ¡Ama timitzchihuilise más fiero que inijuanti!

Huan nimantzi pejque quitemajmatíaj Lot huan monechcahuijque campa puerta para quicuamajcahuase. ¹⁰ Pero ipaxalojcahua quitlapojque cua-puerta huan nimantzi quitzquijque Lot huan quicalaquijque calijtic. Teipa sampa quitzajque puerta. ¹¹ Huan ipaxalojcahua quinchijque ma popoyotiyaca nopa tlacame tlen itztoyaj calteno. Huan nochi hasta tlen más telpocatl huan hasta tlen más huehuentzi, mocajque popoyotzitzí. Huan cuatque quitemohuaj nopa puerta.

¹² Huajca nopa paxalohuani quilhuijque Lot:

—Intla tiquinpiya más moteixmatcahua nica ipan ni altepetl, motlaca cone-hua, mosihua cone-hua, momonticahua o sequinoc moteixmatcahua, monequi xiquinquixti huan huejca xiquinhuica. ¹³ Pampa tijtlamiltise ni altepetl huan miquise nochi tlen itztoque nica pampa tlahuel miyac tlajtlacoli quichijtoque. TOTECO quitlacaquilijtoc hasta ayoc quijiyohuía tlen fiero quichihuaj nica ehuaní. Huajca techtitlantoc para ma tijtlamiltica ica nochi tlen nica itztoque.

¹⁴ Huajca Lot yajqui quinitato tlen teipa elisquíaj imonticahua pampa ya quinijtantoyaj iichpocahua huan quinihui:

—¡Ximoisihuiltica, xiquisaca huan huejca xiyaca pampa TOTECO quitlamiltis ni altepetl!

Pero imonticahua ax quineltoaque. Moilhuijque san ahuilcamatiyaya. ¹⁵ Huan quema ya tlanestihualayaya, nopa elhuicac ehuaní quisiuhiltijque Lot huan quilhuijque:

—Nimantzi ximoisihuilti huan xiquinhuica mosihua huan ne ome moichpocahua huejca para ax inmiquise quema tijtlamiltise ni altepetl.

¹⁶ Huan Lot huejcahuayaya. Pero pampa TOTECO quitlasojtlac, ielhuicac ejcahua TOTECO quimaitzquijque, huan quinitzquijque isihua huan iichpocahua huan quinquixtijque ipan nopa altepetl para quinmanahuise.

¹⁷ Huan quema nochi ifamilia Lot quistoyaj tlen nopa altepetl, nopa elhuicac ehuaní quinihuijque:

—¡Ximotlaloca para ax inmiquise! Amo ximoicantlachilica, niyon amo ximoquetztiyaca campa tlamaya. Ximotlaloca hasta campa tepeco, intla inquinequij inmomanahuise huan ax inmiquise.

¹⁸ Pero Lot quinihui:

—¡Axtle, tetatme! ¡Nelía nimechtlajtlanía, xinechtlacaquilica se tlochotli!

¹⁹ Nelía innechchihuilijtoque se hueyi favor huan inquimanahuijque noyolis, pero na ax nihueli nicholos hasta campa tepeco pampa huejca. Nopa tlatzacuiltli huelis techajsiti ipan ojtli, huan huajca, quena, timiquise.

²⁰ Nechca nica onca se pilaltepetzi campa huelis ticholose. ¡Xitechcahuili tiyase nepa para timomanahuise pampa nelía se altepetl tlen pilsiltzi!

²¹ Huajca se tlen inijuanti quijto:

—Cualtitoc, nijchihuas tlen titlajtlantoc. Ax nijtlamiltis nopa altepetl tlen tiquijtohua. ²² Pero xiyaca, xicholajtehuaca nimantzi pampa ax tleno huelis nijchihuas hasta inajsitij nepa.

Huan yeca Lot quitocajti nopa pilaltepetzti Zoar. (Zoar quinequi quiiptos Pilsiltzi.)

²³ Huan quema ya tlanestoya cuali, Lot ya ajsitoya ipan pilaltepetzti Zoar. ²⁴ Huan TOTECO quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ipan altepetini Sodoma huan Gomorra se tlamantli tlitl ica azufre tlen tlahuel tlatla. ²⁵ Huan nojquiya quintlamilti nochi sequinoc pilaltepetzitzi ipan nopa tlamayamiltl ica nochi tlen itztoyaj nopano huan ica nochi xihuitl. ²⁶ Pero isihua Lot tlen hualayaya iica, ican tlachixqui huan itlacayo mocuepqui istatl huan mocajqui ijcatoc queja se teteyotl.

²⁷ Huan hualmostla ica ijnaloc, Abraham yajqui campa mocamahuijtoya ihuaya TOTECO. ²⁸ Huan tlen nopano tlachixqui ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huan ipan nochi nopa pilaltepetzitzi tlen eltoya ipan nopa tlamayamiltl. Huan quiitac para tlahuel tlejcoyaya poctli queja elisquía se horno.

²⁹ Huajca queja nopa Toteco Dios quintlatzacuilti nopa altepetini campa Lot itztoya. Pero Toteco Dios quiilnamijqui Abraham huan tlen quitlajtlanjtoya huan quiijcueni Lot tlen nopa fiero tlatzacuiltlistli.

Campa pejque moabitame huan amonitame

³⁰ Teipa Lot majmajqui para mocahuas ipan pilaltepetzti Zoar huan yajqui tepeixco ihuaya iichpocahua huan nochi eyi injuanti mocajque nepa ipan se tlacacahuaya. ³¹ Huan se tonal nopa iichpoca tlen achtohui ejquetl quiilhui nopa teipa ejquetl:

—Totata ya huehuentzi, huan ax aqui nica niyon se tlatatl ipan nochi ni lugar tlen huelis timonamictise ihuaya. ³² Yeca ma tiquihuintica totata huan ma tiquixmatise para tiquinpiyase tlen ya iconehua para ax polihuis itoca.

³³ Huan ipan nopa tlayohua quimacaque inintata xocomeca atl tlen nelcococ huan nopa achtohui ejquetl motejqui ihuaya. Pero itata ax momacac cuenta tlen panoc, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui. ³⁴ Huan hualmostla nopa achtohui ejquetl quiilhui nopa teipa ejquetl:

—Xiquita, tlayohua nimotejqui ihuaya totata, huajca ni tlayohua nojquiya tiquihuintise para ta timotecas ihuaya. Huan queja nopa tiome tijpiyase tlen ya iconehua.

³⁵ Huajca ipan nopa tlayohua sampa quimacaque inintata xocomeca atl huan nopa teipa ejquetl motejqui ihuaya. Pero Lot ax momacac cuenta inla itztoya, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui. ³⁶ Queja nopa nochi ome iichpocahua conecuique tlen inintata. ³⁷ Huan nopa achtohui ejquetl quipixqui se icone tlen quitocajti Moab. Quema moscalti Moab, elqui inintata nochi tlacame tlen ama inintoca moabitame. ³⁸ Huan nopa teipa ejquetl quipixqui icone tlen quitocajti Ben Ammi. Quema moscalti Ben Ammi yajaya elqui inintata nochi tlacame tlen ama inintoca amonitame.

20

Abraham huan Abimelec

¹ Teipa Abraham quisqui ipan Mamre huan yajqui tlali Neguev huan mocajqui ipan altepetl Gerar tlen mocahua tlatlajco Cades huan Shur. ² Huan quema itztoya nopano, quiihtoayaya para isihua Sara eliyaya iicni. Huajca Abimelec, nopa tlanahuatijquetl tlen Gerar, tlatitlanqui ma quicuitij Sara para teipa quichihuas isihua. ³ Pero se tlayohua Toteco Dios quinojnotzqui Abimelec ipan temictli huan quiilhui: “Abimelec, timiquis pampa nopa sihuatl tlen tijcuitoc ya monamictijtoc.”

⁴ Pero Abimelec aya quinechcahuijtoya nopa sihuatl huan quinanquili: “Toteco, ¿tinechmictis yonque ax tleno nijchijtoc? ⁵ Yajaya Abraham tlen nechilhui para nopa sihuatl eliyaya iicni, huan Sara nojquiya quijto para Abraham eliyaya itlaca icni. Huajca nochi nijchijqui ica cuali noyolo. Huan na ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.”

⁶ Huan Toteco quinanquili ipan temictli: “Na cuali nijmati para tijchijqui ica cuali moyolo huan yeca ax nimitzcahuili xijnechcahui para amo xitlajtlacolchihua noca na. ⁷ Huajca ama, xijcuepili isihua nopa tlacatl pampa yajaya se tiocamanalojquetl huan momajtos huan tlajtlanis para xiitzto. Pero intla ax tijcuepilis, ta huan nochi tlen itztoque mohuaya inmiquise.”

⁸ Huajca hualmostla, Abimelec mejqui cualca huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinpohuili nochi tlen quitemictoya. Huan quema quicajque, nelia momajmatijque. ⁹ Teipa Abimelec quinnotzqui Abraham huan quilhui:

—¡Tlaque tijchijtoc! ¿Tlaque tlamantli ax cuali nimitzchihuilijtoc para tinechhualiquilijtoc na huan notlacajhua ni hueyi tlajtlacoli? Titechchi-huilijtoc se tlamantli tlen ax quinamiqui titechchihuilijtosquia. ¹⁰ ¿Tlaque timoilhuyaya quema tijsencajqui ni tlamantli?

¹¹ Huan Abraham quinanquili:

—Na nimoilhui para nica huelis axaca tlen quitlepanita Toteco Dios huan nimoilhui nechmictisquiaj pampa quinequisquiaj nosihua. ¹² Huan melahuac yonque yajaya nosihua, nojquiya noicni pampa yajaya iichpoca notata, pero ax icone nonana. Yeca huelqui nimosihuajti ihuaya. ¹³ Huan quema Toteco Dios nechahuajti ma nijcajtehua ichaj notata para campa hueli tiyase, niquilhui Sara intla nechicnelia ma quijto ipan sesen lugar campa tiajsisquiaj para na niicni.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quicuepili Abraham isihua Sara. Nojquiya quinsentili borregoyme, huacaxme, huan tlaca tlatequipanohuani, huan sihua tlatequipanohuani huan quimacac Abraham, ¹⁵ huan quilhui:

—Xijtlachiliti nochi notlal huan xijtlapejpeni campa más mitzpactis para tiitztos.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quilhui Sara:

—Nijmacatoc tlen tijnotza ‘moicni’ se mil plata tomi huan queja nopa nelcuali nimitztlaxtlahuia pampa nimitzpinahualti iniixtla nochi tlen itztoque mohuaya. Huan axaca huelis camatis fiero tlen ta ipampa tlen panoc. Nochi elis xitlahuac.

¹⁷⁻¹⁸ Huan Toteco Dios quichijtoya para niyon se sihuatl tlen itztoya ichaj Tlanahuatijquetl Abimelec ma ax conepiya quema Sara itztoya ichaj. Huajca Abraham quitlajtlani TOTECO para ma quichicahua Abimelec huan isihua, huan nopa sequinoc isihua tlatequipanojcahua para sampa huelise conepiyase. Huan injuanti mochicajque

21

Tlacaqui Isaac, icone Abraham

¹ TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Sara huan quitiochijqui queja moajtoya ihuaya Abraham para quichihuas. ² Huan Sara conecuc huan quimacac Abraham se icone quema ya eliyaya nelhueuentzi. Huan nopa oquichpil tlacatqui ipan nopa metztli tlen Toteco Dios quilhuijtoya. ³ Huan Abraham quitocajtlali icone, Isaac. ⁴ Huan Abraham quitzontequili iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo quema quipiyayaya chicueyi tonali tlacajtoya queja Toteco Dios quihuajtoya ma quichihua. ⁵ Huan Abraham

quipiyayaya 100 xihuitl quema tlacatqui Isaac. (Isaac quinequi quijtos Huetzquistli.) ⁶ Huajca Sara quijto: “Toteco Dios quichijtoc ma nihuetzca, huan nochi tlen quimatise para nijpixtoc se nocone huetzcase nohuaya. ⁷ ¿Ajqueya quiilhuijtosquía Abraham para na nijchichitiquía icone? Pero ama nijmacatoc se icone quema ya huehuentzi.”

Agar huan Ismael quintojtocaque

⁸ Huan nopa oquichpil Isaac moscalti huan teipa ipan nopa tonal quema Sara quichiinquixtili, Abraham ilhuichijqui. ⁹ Huan Sara quiiac para Ismael tlen Abraham quipixqui ica Agar nopa Egipto ejquetl, quihuihuiyaya Isaac. ¹⁰ Huajca Sara yajqui quiilhuito Abraham: “¡Xijquixti nopa tlatequipanojquetl, Agar, ihuaya icone! Ax quinamiqui para icone ma quiselis san se ihuaya nocone Isaac quema timiquis.”

¹¹ Huan ni tlamantli tlen Sara quijto nelía quiyolcoco Abraham pampa nopa oquichpil Ismael nojquiya eliyaya icone. ¹² Pero Toteco Dios quiilhui: “Amo ximocueso ica nopa oquichpil huan motlatequipanojca. Xijchihua nochi tlen Sara mitztlajtlanía pampa moteipa ixhuihua hualase ipan Isaac. ¹³ Huan nojquiya ica mocone tlen nopa sihua tequitiquetl quitlacatili niqinmiyaquilis iteipa ixhuihua huan mochihuase seyoc xinachtli tlacame ica nelía miyac itlacajhua pampa yajaya nojquiya mocone.”

¹⁴ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham quicuic tlacualistli huan se cuetlaxtli temitoc ica atl huan quimamalti Agar huan quiilhui ma quisa ihuaya ioquichpil Ismael. Huan nopa sihuatl yajqui huan san nentinemiyaya ipan nopa huactoc tlali Beerseba campa ax tleno eli pampa ax quimatiyaya canque yas. ¹⁵ Huan quema tlanqui atl tlen eltoya ipan nopa cuetlaxtli, quicajtejqui nopa oquichpil cuatzintla, ¹⁶ huan yajqui mosehuito ica huejca pampa ax quinequiyaya quiitas quema miquisquía. Huan quema Agar mosehuijtoya imelac, nopa oquichpil pejqui choca chicahuac.

¹⁷ Huan Toteco Dios quicajqui para chocayaya nopa oquichpil, huan ielhuicac ejca Toteco Dios quinojnotzqui Agar tlen elhuicac huan quiilhui: “¿Tlaque tijpiya Agar? Amo ximajmahui pampa Toteco Dios quicactoc queja choca ne oquichpil nopano campa itztoc. ¹⁸ Xiya, xijtlalana nopa oquichpil huan xijmatilana. Amo ximajmahuica. Na nijchihuas ma itzto huan iteipa ixhuihua momiyaquilise huan mochihuase se xinachtli tlacame tlen nelía miyac itlacajhua.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios queja quiixtlapo Agar para ma quiita se ameli ica atl. Huan yajaya yajqui huan quitemitito nopa cuetlaxtli ica atl huan quiamacac Ismael. ²⁰⁻²¹ Huan Toteco Dios itztoya ihuaya nopa oquichpil huan quipalehui ma moscalti ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán. Huan yajaya elqui se cuali tlapajquetl ica cuatlamintli. Huan teipa inana quisihuajti ica se ichpocatli tlen ejqui tlali Egipto.

Abraham huan Abimelec quichijque se tlajtoli

²² Nojquiya ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Abimelec yajqui ihuaya Ficol, nopa tlayacanguetl tlen isoldados para quicamahuisse Abraham. Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Abraham:

—Nochi quiiatj para Toteco Dios mitzpalehuía ipan nochi tlamantli tlen tijchihua. ²³ Huajca ama xijtestigojquetza Toteco Dios para ax titechtehuis, niyon na, niyon noconehua, niyon noteipa ixhuihua. San titechchihuilis tlen cuali queja nimitzchihuili. Nojquiya xijchihua san se ica ni tlacame tlen ni altepetl campa ama tiitztoc queja se seyoc tlali ejquetl.

²⁴ Huan Abraham quinanquili:

—Cualtitoc, nijtestigojquetza Toteco Dios.

²⁵ Teipa Abraham quiyolmelajqui Abimelec tlen se ameli tlen itlatequipanojcahua Abimelec quiquixtilijtoyaj. ²⁶ Huan Abimelec quinanquili:

—Ax nijmati ajqueya huelqui quichijqui ya nopa. Ax tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli hasta amantzi pampa axaca nechylmelajtoc.

²⁷ Huajca Abraham quincuc borregojme huan huacaxme huan quimacac Tlanahuatijquetl Abimelec para quijtos para temachtli ax moixpanose queja quijto nopa tlajtoli tlen quisencahuayaya ihuaya. ²⁸ Pero teipa Abraham quiniyoacaquixti chicome sihua pilborregojtzi tlen iaxcahua, ²⁹ huan Abimelec quitlajtlani:

—¿Para tlen tiqiniyoacaquixtijtoc ne chicome pilsihua borregojtzi?

³⁰ Huan Abraham quinanquili:

—Xiquinseli ni chicome pilsihua borregojtzi tlen nimitzmaca para ma nesit ta tijmati para na nijchijqui nopa ameli.

³¹ Huajca yeca quitocajtijque campa itztoyaj Beerseba. (Beerseba quinequi quijtos Ameli Campa Quitestigojquetzque Toteco Dios.) Queja nopa quitocajtijque pampa nopano nopa ome quitestigojquetzque Toteco Dios tlen quichihuasquaj.

³² Huan nopano ipan Beerseba, quema tlanque quichihuj nopa tlajtoli para ax moixpanose, Abimelec ihuaya Ficol tlen quinyacanqui isoldados, mocuepque campa itztoyaj ipan nopa tlali tlen nojquiya inintlal nopa filisteos. ³³ Huan ipan Beerseba, Abraham quitojqui se cuahuatl tlen itoca tamarisco. Huan nopano quihueyichijqui TÓTECO, Nopa Dios Tlen Nochipa Itztoc. ³⁴ Huan para miyac xihuatl Abraham mocajqui nopano ipan inintlal nopa filisteos.

22

Toteco quiyejyeco itlaneltoquilis Abraham

¹ Teipa panoc tonali huan Toteco Dios quiyejyeco Abraham para quitas intla nelía quineltoquilía. Huan Toteco Dios quiilhui:

—Abraham.

Huan Abraham quinanquili:

—Quena, nica niitztoc.

² Huan Toteco Dios quiilhui:

—Xijcui Isaac moiyojtzti cone tlen nelía tiquicnelía huan xiya hasta nopa tlali tlen itoca Moriah. Nopano xinechmaca queja se tlacajcahualistli ipan se tepetl tlen nimitznexitlis.

³ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham mejqui huan nisisyajti iburro, huan quitzontejqui cuahuatl para ipan quitlatis tlacajcahualistli. Huan quistejqui huan yajqui ihuaya icone, Isaac, huan ome itlatequipanojcahua hasta nopa lugar campa Toteco Dios quiilhui. ⁴ Huan hualhuiptla, Abraham quihuejcaitac nopa lugar, ⁵ huajca quinilhui itlatequipanojcahua:

—Ximocahuaca nica ica ni pilburrojtzti. Nooquichpil huan na tiyase achi nepa huan tijhueyichihuahij Toteco Dios huan teipa ti mocuepase.

⁶ Huan Abraham quicuc nopa cuahuatl para nopa tlacajcahualistli huan quitlali iajcolpa Isaac. Huan quicuc nopa cuchillo huan tlihl huan queja nopa nochi ome yajque san sejco. ⁷ Teipa Isaac quiilhui Abraham:

—¡Papá!

Huan Abraham quinanquili:

—¿Tlaque tijnequi, nocone?

Huan Isaac quijto:

—Xiquita, tijpiyaj cuahuil tlan tlitl, pero ¿canque itztoc nopa pilborrego-
jtzi para nopa tlacajcahualistli?

⁸Huan Abraham quinanquili:

—Nocone, Toteco Dios quichihuas para ma onca se pilborregojtzi para
nopa tlacajcahualistli.

Huan noja nejnentiyaque san sejco. ⁹Huan quema ajsitoj ipan nopa
lugar tlen Toteco Dios quilhuijtoya, Abraham quisencajqui se tlaixpamitl
huan quicuaitlali nopa cuahuil. Teipa quilpi icone, Isaac, huan quitlali
ipan tlaixpamitl iixco nopa cuahuil. ¹⁰Huan Abraham quitlalanqui nopa
cuchillo para quimictis icone. ¹¹Huan ipan nopa tlochtli ielhuicac ejca
TOTECO quihualnojnnotzqui tlen nepa elhuicac:

—¡Abraham! ¡Abraham!

Huan Abraham tlananquili:

—Nica niitztoc.

¹²Huan ielhuicac ejca Toteco Dios quilhui:

—Ax tleno xijchihuili nopa oquichpil. Ya niquita para tiquimacasi huan
tijneltoxa Toteco Dios huan ax tijtlasomatqui para tinechmacas moiyojtzi
cone.

¹³Huan Abraham tlachixtejqui huan quuitac se borrego tlen cuatacantoya
ica icuacua ipan imacuayo se huitzcuaahuil. Huajca yajqui huan quicuito
huan ya nopa quimacac Toteco Dios queja se tlacajcahualistli tlen ica
quipatla icone. ¹⁴Teipa Abraham quitocajtlali nopa lugar: “TOTECO Temaca
Tlen Monequi.” Huan yeca noja moijtohua hasta ama: “Ipan ni itepe
TOTECO, yajaya temacas tlen monequi.”

¹⁵Huan ielhuicac ejca TOTECO quinotzqui Abraham ica ompa, ¹⁶huan
quilhui para queja ni TOTECO quijtohua:

—Pampa tijchijtoc ni tlamantli huan ax tijtlasomatqui moiyojtzi cone, ni-
motestigojquetza noselti ¹⁷para nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas
para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac miles tlacame hasta axaca
huelis quinpohuas. Elise queja ininmiyaca nopa sitlalime nepa elhuicactli
huan queja imiyaca xali tlen onca iteno hueyi atl. Nojquiya inijuanti nochipa
quintlanise inincualancaitacahua. ¹⁸Huan niquintiochihuas nochi tlacame
ipan nochi tlatini ipan tlattepectli ica moixhui pampa tinechneltoquijljtoc.

¹⁹Huan Abraham mocuepqui hasta nopa lugar campa mocajtoyaj itlate-
quipanojcahua, huan teipa san sejco mocuepque Beerseba. Huan Abraham
mocajqui nopano para itztos.

Icnehua Nacor

²⁰Teipa panoc miyac tonali huan ajsico tlajtoli para nopa sihuatl Milca
nojquiya quimacatoya coneme Nacor, itlaca icni Abraham. ²¹Huan iniach-
tohui ejca elqui Uz, huan teipa tlacatqui Buz. Teipa tlacatqui Kemuel tlen
teipa elqui itata Aram. ²²Huan teipa tlacatque Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf
huan Betuel. ²³Huan Betuel moscaltli huan elqui itata Rebeca. Ni nopa
chicueyi telpocame tlen Milca quimacac Nacor tlen eliyaya icni Abraham.

²⁴Huan nojquiya Nacor quinpixqui telpocame ica Reúma, itlatequipano-
jca. Inincnehua elqui Teba, Gaham, Tahas huan Maaca.

23

Sara mijqui huan quitojque

¹Sara itztoya para 127 xihuitl, ²huan mijqui ipan altepetl Quiriat Arba
tlen nojquiya itoca Hebrón huan mocahua ipan tlali Canaán. Huan Abraham
mocueso huan quichoquili Sara pampa mijqui. ³Teipa quisqui campá

huilantoya itlacayo Sara huan yajqui campa nopa heteo tlacame tlen itztoyaj ipan nopa lugar huan quinilhui:

⁴ —Yonque nise sejcayoc ejquetl nica campa imojuanti, xinechnamaquiltica se quentzi imotlal campa nijtocas nomijcatzi.

⁵ Huan nopa heteo tlacame quinanquiltique:

⁶ —¡Nohuampo, xinechtlaaquili! Tojuanti timitzitaj para tise hueyi tlatatl tlen Dios quitlapejpenijtoc. Ayoc más ximocueso. Xijtlalpacho momijcatzi ipan nopa tlacacahuaya tlen más cuali tijpiyaj nica. Ax tleno timitztlasomatilise tlen mitzmonequilis.

⁷ Huajca Abraham moquetzqui huan mopacho ica tlatlepanitacayotl iniixtla nopa heteos, ⁸ huan quinilhui:

—Intla nelía inquitaj cuali para nijtlalpachos nica nomijcatzi, xinechchi-huilica se favor. Xijtlajtlanica Efrón, icone Zohar, ⁹ ma nechnamaquilti nopa tlacacahuaya tlen itoca Macpela tlen eltoc imiltateno. Na nijtlaxtlahuis queja quinquamiqui para nopa tlali huan queja nopa elis noaxca se tlacacahuaya nica para ipan nitelalpachos.

¹⁰ Huan Efrón nopa heteo itztotya nopano inihuaya. Huan Abraham camatiyaya chicahuac para ma quicaquica nochi ihuampoyohua huan nochi tlen mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹¹ Huan Efrón quiijto:

—¡Axtle, tate! Na san tlapic nimitzmaca nopa tlali huan nopa tlacacahuaya tlen eltoc nopano. Iniixtla nohuampoyohua nica nimitzmaca para nopano xijtoca momijcatzi.

¹² Pero Abraham mopacho ica tlatlepanitacayotl iniixtla nopa tlacame tlen nopano ehuani. ¹³ Huan quiilhui:

—¡Se favor, xinechtlaaquili! Nimitztlajtlanía xijseli nopa tomi para nopa tlali huan teipa nijtlalpachos nopano nomijcatzi.

¹⁴ Huajca Efrón quinanquili:

¹⁵ —Xinechtlaaquili, tate. Nopa tlali ipati nahui kilos huan tlajco tlen plata tomi, pero nopa ax quenijqui. San xijseli huan nopano xijtlalpacho momijcatzi.

¹⁶ Huan Abraham quiitac cuali ipati tlen Efrón quiijtojtoya iniixtla nopa heteo tlacame. Yeca quiejeyeco ietica nopa tomi huan quimacac, huan nochi quimatiyayaj para xitlahuac.

¹⁷ Huan queja ni mochijqui iaxca Abraham nopa tlali tlen quiyahualo nopa tlacacahuaya Macpela tlen mocajqui imelac campa quisa tonati ipan tlali Mamre ihuaya nochi cuatini tlen eltoya nopano. ¹⁸ Nochi mochijqui iaxca Abraham iniixtla nopa heteos huan nochi tlen mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹⁹ Huan Abraham quitlalpacho Sara ipan nopa tlacacahuaya Macpela ipan nopa mili Mamre nechca altepetl Hebrón tlen eltoc ipan tlali Canaán.

²⁰ Huajca nopa heteo tlacame quimacaque Abraham se amatlajcuiloli para nopa tlali tlen quinamaquiltijque para ipan quitlalpacho Sara.

24

Abraham quitemohuili isihua Isaac

¹ Huan Abraham ya eliyaya nelhuehuentzi, huan TOTECO quitiochijtoya ica nochi tlamantli. ² Huan se tonal quinoztzqui itlayacanca tlatequipanojca tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca huan quiilhui:

—Xijtlali moma itzintla nometztomahuuya, ³ huan ica ya nopa tijtestigoj-quetzas TOTECO, nopa Dios tlen quinahuatía elhuicac huan tlattepectli para

ax tijcahuas nocone Isaac ma mocuili se sihuatl tlen ni tlali Canaán campa tiitztoque. ⁴ Monequi xiya ipan notlal campa nihualajqui huan xijtlapejpeni se isihua campa noteixmatcahua.

⁵ Huan itlatequipanojca quinanquili:

—Pero ¿tlaque nijchihuas intla nopa sihuatl ax quinequis hualas nohuaya? ¿Tijnequi ma nijhuicas mocone ipan nopa tlali campa tiquisqui?

⁶ Huan Abraham quijito:

—¡Axtle! Amo xijhuica nocone nepa. ⁷ TOTECO Dios tlen tlanahuatía ipan elhuicac huan tlen nechquixti ichaj notata huan noteixmatcahua mitz-palehuis. Yajaya tlen nohuaya mocajtoc para quinnacas ni tlali noteipa ixhuihua, quititlanis ielhuicac ejcahua ma mitzyacana para tijhualicas tlen nepa se ichpocatl para nocone. ⁸ Huan intla nopa ichpocatl ax quinequis hualas mohuaya, huajca ta timocahuas timajcajtós tlen ni tlajtoli, pero amo xijhuica nocone nepa.

⁹ Huajca itlatequipanojca Abraham quitlali ima itzintla imetzcuayo huan quitestigojquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuasquía tlen quinequiyaya. ¹⁰ Teipa quitlapejpeni miyac tlamantli tlen más cuali tlen iteco quipiyayaya para temajmacati. Huan quincuc majtactli camellos tlen iaxca Abraham huan yajqui altepetl Nacor ipan tlali Mesopotamia. ¹¹ Quema itlatequipanojca ajstitnemiyaya nechca nopa altepetl, ya peytoya tzintlayohuaya. Huan ipan nopa hora miyac sihuame huan ichpocame hualayayaj atlacuiquij. Huajca quinsiyajcajque nopa camellos nechca se ameli, ¹² huan pejqui momaijtohua ica TOTECO. Quiilhui: “TOTECO Dios, ta tiiteco noteco, Abraham, xijchihua para ama ma quisa cuali notequi nica pampa tiquicnelía noteco Abraham. ¹³ Nimocahuas nica nechca ni ameli campa ichpocame hualahuij atlacuiquij. ¹⁴ Xinechahuili para nopa ichpocatl tlen niquilhuis para ma nechtemohuili ico para ma niatlis, ma nechnanquili: ‘Xiatli, huan nojquiya niquinamacas mocamellos’. Huan queja nopa nijmatis para ya nopa tlen tijtlapejpenijtoc para isihua Isaac. Huan queja nopa nijmatis para tijtlasojtlatoc noteco, Abraham.”

¹⁵ Huan aya tlamiyaya momaijtohua quema quiitac se ichpocatl quiquechpanojtihualayaya ico. Huan nopa ichpocatl itoca eliyaya Rebeca huan yajaya elqui se iixhui Nacor tlen elqui icni Abraham. Nacor huan isihua, Milca, quípixque se telpoca tlatatl tlen itoca Betuel tlen elqui itata nopa ichpocatl. ¹⁶ Huan Rebeca eliyaya nelyejyectzi huan ax quema itztoya ihuaya se tlatatl. Huan Rebeca temotoya hasta campa eltoc ameli quitemitito ico huan ixtlejcoyaya hasta tlalpani ica atl, ¹⁷ quema nopa tequitiquetl motlalo quiajsito huan quiilhui:

—Xinechahuili ma niqui se quentzi atl ipan moco.

¹⁸ Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Xiatli, tate.

Huan nimantzi quitemohui ico tlen iajcolpa huan quiamacac. ¹⁹ Huan quema nopa tequitiquetl tlanqui atli, Rebeca quijito:

—Nojquiya nijquixtis atl para mocamellos hasta tlami atlise.

²⁰ Huan nimantzi atejqui campa atlij tlapiyalime. Huan motlalo miyac huelta huan temoc campa ameli atlacuiti hasta quintlamiamacac nochi nopa camellos. ²¹ Huan nopa tequitiquetl san quisentlachiliyaya huan ax tleno quijtohuayaya. San moilhuiyaya quejatza TOTECO quipalehuiytoya ipan iojhui. ²² Huan quema nopa camellos tlanque atlij, nopa tlatatl quiquixti se anillo tlen oro tlen quipixqui chicuase gramos ietica huan quimacac para quitlalis ipan iyacatzol. Nojquiya quimacac ome maquechcostli tlen oro tlen quipixqui ietica chicuase gramos, ²³ huan quiilhui:

—Xinechilhui ajqueya motata huan intla onca ipan mochaj campá notlajhuá huan ná huélis timocahuáse.

²⁴ Huan yajaya tlananquili:

—Niichpoca Betuel, yajaya tlen elqui icone Milca huan Nacor. ²⁵ Ipan tohaj onca se lugar campá timocahuás huan nojquiya onca miyac sacatl huan tlacualistli para mocamellos.

²⁶ Huajca nopa tequitiquetl motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui TOTECO, ²⁷ huan quijto: “Nimitzhueyichihua, TOTECO, ta tlen tiiteco noteco, Abraham. Ta titemachtli huan nelía tijtlasojtlatoc noteco huan tinechyacantoc ipan ojtli hasta nica campá ininchaj iteixmatcahua.”

²⁸ Huan Rebeca motlalojtiyajqui hasta ichaj inana huan quilhuito nochi tlen quipanotoya. ²⁹ Huan Rebeca quipiyayaya se itlaca icni tlen itoca Labán. Huan Labán motlalo hasta campá ameli quitemoco nopa tlatatl, ³⁰ pampa quitztoya nopa anillo, huan nopa maquehcstli tlen iicni quihuicayaya ipan ima huan quicactoya tlen panoc. Huan Labán monechcahui campá itlatequipanojca Abraham tlen noja itztoya ihuaya icamellos nechca ameli, ³¹ huan quilhui:

—Xihuala nohaj, ta tlen TOTECO mitztiochijtoc. ¿Para tlen tiitztoc nica huejcatzi? Nijcualtlalijtoc nohaj para ta huan nojquiya onca campá mocahuáse mocamellos.

³² Huajca itlatequipanojca Abraham yajqui ihuaya. Huan nopano Labán quintlatemohuili nopa camellos huan quintlamacac. Teipa quihualiacac atl huan quinmacac nopa tlatequipanojquetl huan nopa tlacame tlen ihuaya hualayaj para ma moicxipapacaca. ³³ Huan quema quintlalilijque tlacualistli para tlacuáse, itlatequipanojca Abraham quijto:

—Na ax nitlacuas hasta niqijtos tlen monequi niqijtos.

Huan Labán quijto:

—Huajca xitechilhui.

³⁴ Huan nopa tlatequipanojquetl quijto:

—Na niitlatequipanojca Abraham. ³⁵ TOTECO miyac quitiochijtoc noteco huan quiricojchijtoc. Quimacatoc tlauel miyac borregoyme, huacaxme, camellos huan burroyme. Quimacatoc miyac tlaça tlatequipanohuani huan sihua tequipanohuani, huan iyoca quimacatoc tlauel miyac oro huan plata. ³⁶ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quimacac se icone quema eliyaya neltenantzi. Huan noteco quicahuilijtehuas icone nochi tlen quipiya. ³⁷ Pero ya nechchihualti ma nijtestigojquetza Toteco Dios para ax nijcahuas para icone ma mocuili se sihuatl tlen ehua ipan nopa tlatl Canaan campá tiitztoque. ³⁸ Nechilhui ma nihuala nica campá iteixmatcahua itata huan ma nijtemo tlen imojuanti se sihuatl para icone. ³⁹ Huan ná nijtlajtlani noteco tlaque monequi nijchihuas intla nopa sihuatl ax quinequis hualas nohuaya. ⁴⁰ Huan ya nechnanquili: ‘Na ninentoc ipan iojhui TOTECO huan nijmati yajaya quititlanis ielhuacac eja huan mitzyacanas para nochi quisas cuali ipan moojhui. Huan temachtli tijpantis se sihuatl para nocone nepa campá noteixmatcahua huan iteixmatcahua notata.’ Queja nopa nechilhui. ⁴¹ Pero nechilhui intla noteixmatcahua ax quinequise mitzmacase nopa ichpocatl, nopano tlamis ni tlajtoli tlen tijtestigojquetztoc Toteco Dios para tijchihuas.

⁴² “Huajca ama quema niajsico campá ameli, niqilhui TOTECO Dios, yajaya tlen iteco noteco, Abraham: ‘Intla mopaquilis ta, xijchihua nochi ma quisa cuali ipan ni noojhui. ⁴³ Ama niitztoc nechca ni ameli. Huajca xijchihua para quema hualas se ichpocatl atlacuiqui huan niqilhuis: Se

favor, xinechcahuili niquis se quentzi atl ipan moco, ⁴⁴ para ma nechnanquili: Xiatli, huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos. Huan queja nopa nijmatis para yajaya nopa ichpocatl tlen tijtlapejpenijtoc para icone noteco.' Queja nopa niquilhui TOTECO. ⁴⁵ Huan aya nitlamiyaya nimomaijtohua quema niquitac Rebeca quichechpanojtiyohuiyaya ico. Huan Rebeca temoc campa ameli para atlacuis huan niquilhui: 'Se favor, xinechcahuili niquis se quentzi atl ipan moco.' ⁴⁶ Huan Rebeca nimantzi quitemohui ico para ma niatli huan nechilhui: 'Xiatli huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos.' ⁴⁷ Huan teipa nijtlajtlani: '¿Ajqueya tiichpoca?' Huan ya nechnanquili para yajaya iichpoca Betuel tlen elqui icone Nacor huan Milca. Huajca nijtlalili se anillo ipan iyacatzol huan se maquehcostli ipan ima. ⁴⁸ Huan nimotlancuaquetzqui huan nijhueyichijqui huan nijpaquilismacac TOTECO Dios, yajaya tlen iTeco noteco Abraham pampa nechyacanqui ipan ojtli tlen xitlahuac para nijpantis para icone se ichpocatl tlen itztoc se iteixmatca noteco. ⁴⁹ Huajca ama xinechilhui intla inquichihuae tlen cuali huan xitlahuac ihuaya noteco huan inquicahuilise Rebeca ma yas nohuaya. Huan intla axtle, xinechilhui nojquiya para nijmatis tlaque monequis nijchi-huas."

⁵⁰ Huajca Labán huan Betuel quinanquilijque:

—Nochi ya ni huala tlen TOTECO huan tiquitaj para yajaya ipaquilis. Huajca ax huelis tojuanti timitzilhuise quena o axtle. ⁵¹ Xiquita, nica itztoc Rebeca. Huelis tijhuicas para ma eli isihua icone moteco queja TOTECO quitlajitoc.

⁵² Huajca quema itlatequipanojca Abraham quicajqui ya nopa, motlancuaquetzqui iixtla TOTECO huan mopacho hasta tlalchi para quitlas-camatis. ⁵³ Teipa quiquixti miyac tlamantli tlen oro, plata huan miyac yoyomitl huan quimacac Rebeca. Nojquiya itlaca icni huan inana quint-lamajmacac. ⁵⁴ Huan quema tlanqui, ya ihuaya nopa tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj tlacujque huan tlaique huan nopano mocajque nopa yohuali. Huan hualmostla nopa tlatequipanojquetl quijito:

—Xinechcahuilica nimantzi ma nimocuepas ichaj noteco.

⁵⁵ Pero itlaca icni huan inana Rebeca quilhuijque:

—Noja ma mocahua ni ichpocatl majtlactli tonali tohuaya huan teipa yas mohuaya.

⁵⁶ Pero nopa tlatequipanojquetl quinilhui:

—Amo xinechtzacuilica más pampa TOTECO quichijtoc ma quisa cuali noojhui, yeca xinechcahuilica nimantzi ma nimocuepa ichaj noteco.

⁵⁷ Huajca injuanti quinanquilijque:

—Tijnotzase nopa ichpocatl huan tiquitase tlaque quijitos.

⁵⁸ Huajca quinzotzque Rebeca huan quitlajtlanijque:

—¿Tijnequi tiyas ihuaya ni tlatatl amantzi?

Huan Rebeca tlananquili:

—Quena, niyas.

⁵⁹ Huajca quicahuilijque Rebeca ma yohui ihuaya itlatequipanojca Abraham huan injuanti tlen hualajtoyaj ihuaya. Huan nopa sihua tlatequipanojquetl tlen nochipa quimocuitlahuijtoya Rebeca nojquiya yajqui ihuaya. ⁶⁰ Huan iteixmatcahua quitiochijque Rebeca queja ni:

“Toicni, ¡xieli ininnana tlahucl miyac tlacame!

¡Moteipa ixhuihua nochipa ma tlatlanica,
ica inincualancaitacahua!”

⁶¹ Huajca Rebeca ihuaya itlatequipanojcahua tlejoque ipan camellos huan quitoquilijque itlatequipanojca Abraham. Huan queja nopa ne tlatequipanojquetl quicuitejqui Rebeca.

⁶² Teipa ipan tlali Canaán Isaac tlen mochantijtoya ipan Neguev, mocuepayaya tlen nopa ameli tlen itoca “Iamel Toteco Tlen Itztoc Huan Nechita”.

⁶³ Huan se tonal ica tiotlac Isaac quistoya ichaj para nejnemis huan momajitos huan tlachixqui huan quinitac sequin camellos tlen monechahuiyayaj.

⁶⁴ Huan Rebeca nojquiya huejca tlachixqui huan quema quitac Isaac, temoc tlen nopa camello, ⁶⁵ huan quiilhui nopa tlatequipanojquetl:

—¿Ajqueya ne tlatcatl tlen quistinemi ipan ne mili huan toixmelac huala?

Huan nopa tlatequipanojquetl tlananquili:

—Yajaya noteco.

Huajca Rebeca moixtzajqui ica itzontzajcayo.

⁶⁶ Huan quema ajsitoj, nopa tlatequipanojquetl quipohuili Isaac nochi tlen quichijtoya. ⁶⁷ Huan teipa Isaac quihuicac Rebeca ipan ichaj tlen yoyomitl tlen achtóhui elqui iaxca Sara huan quichijqui isihua. Huan Isaac quiicneli Rebeca huan queja nopa moyoltlali pampa inana mijqui.

25

Iteipa ixhuihua Abraham huan Cetura

¹ Huan Abraham mocuili seyoc isihua tlen itoca Cetura. ² Huan iconehua tlen quinpixqui ihuaya elque Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa. ³ Huan teipa Jocsán quinpixqui itelpocahua tlen inintoca Seba huan Dedán. Huan iteipa ixhuihua Dedán elque nopa asureos, letuseos huan leumeos. ⁴ Huan iconehua Madián elque Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Cetura. ⁵ Huan Isaac quiseli nochi tlen Abraham quipiyayaya quema mijqui. ⁶ Pero quema aya miquiyaya, quintlamajmacac iconehua tlen tlacajtoyaj ica isihua tlatequipanojcahua huan quintitlanqui neca quentzi más para campa quisa tonati huan queja nopa quiniyocatlali ica icone Isaac.

Mijqui Abraham huan quitojqe

⁷ Huan Abraham itztoya 175 xihuitl. ⁸ Huan mijqui san pampa eliyaya nelhuehuentzi huan yajqui mosejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua.

⁹ Huan Isaac huan Ismael, itelpocahua Abraham, quitlalpachojque ipan nopa tlacacahuaya tlen itoca Macpela tlen mocahua más campa quisa tonati tlen altepetl Mamre. Nopa tlacacahuaya elqui ipan itlal se heteo tlatcatl itoca Efrón tlen elqui icone Zohar. ¹⁰ Huan Abraham quincohuilijtoya nopa heteos nopa tlali para ipan quitocas isihua, Sara. ¹¹ Teipa quema Abraham mijqui, Toteco Dios miyac quitochijqui Isaac. Huan Isaac mocahuayaya nechca nopa ameli tlen itoca “Iamel yajaya Tlen Itztoc Huan Tlen Nechita”.

Iteipa ixhuihua Ismael

¹² Nica eltoc inintoca iconehua Ismael tlen elqui icone Abraham ihuaya Agar, isihua tlatequipanojca Sara tlen hualajqui tlali Egipto. ¹³ Ya ni inintoca queja tlacajtiyajque: Nebaiot, tlen elqui achtóhui ejquetl, teipa Cedar, Adbeel, Mibsam, ¹⁴ Misma, Duma, Massa, ¹⁵ Hadar, Tema, Jetur, Nafis huan Cedema. ¹⁶ Nochi ya ni inintoca nopa 12 iconehua Ismael. Sesen mochijqui tlacacanquetl ipan se hueyi familia tlen iixhuihua. Huan nica quipiya campa mochansehuitiyajqui huan nopa pilaltepetzitzi tlen mochijqui quihuicayaya sesen hueyi familia itoca.

17 Huan Ismael quipiyayaya 137 xihuitl quema mijqui huan mosejcotil-ito ininhuaya ihuejcapan tatahua. 18 Teipa iteipa ixhuihua Ismael mosemanque campa hueli ipan nopa tlali tlen Havila hasta Shur nechca iteno tlali Egipto ipan ojtl para Asiria. Nopano iteipa ixhuihua Ismael mocajque huan nochipa motehuayaj.

Tlacatqui Jacob huan Esaú

19 Amantzi nimechpohuilis tlen panoc ica Isaac, icone Abraham. 20 Isaac quipiyayaya 40 xihuitl quema mosihuajti ihuaya Rebeca tlen eliyaya iich-poca Betuel huan iicni Labán. Labán huan Betuel eliyayaj nopa arameos tlen itztoyaj ipan tlali Aram. 21 Huan Rebeca ax hueliyaya conepiya huan Isaac quitlajtlani TOTECO ipampa ya. Huan TOTECO quicajqui tlen quitlajtlani huan Rebeca conecuc. 22 Pero quinpixqui cuateme tlen motehuayaj iijtico huan moilhui: “Intla queja ni elis noyolis, ax huelis niqijiyohuis.”

Huajca yajqui quitlajtlanito TOTECO para tlen queja nopa ipantiyaya, 23 huan TOTECO quinanquili:

“Ome coneme itztoque ipan moijti.

Huan inijuanti huan ininteipa ixhuihua mochihuase ome xinach tlacame.

Huan sesen quinpías miyac itlacajhua huan itztose ipan ome tlaltini.

Ya peytoque motehuaj quema aya tlacatij,

huan para nochipa ininteipa ixhuihua nojquiya motehuisse.

Se elis más tetic que ne seyoc.

Huan nopa teipa ejquetl quipiyas más tlanahuatili que nopa achtohui ej-quetl.”

24 Huan quema ajsic nopa tonali para Rebeca conepiyas, nelía quinpixqui cuateme. 25 Nopa achtohui ejquetl nesiyaya chichiltic huan quipixqui miyac itzoyo ipan nochí itlacayo. Huan quitocajtijque Esaú. (Esaú quinequi quijtos Tlen Quipiya Miyac Itzoyo.) 26 Huan nimantzi tlacatqui ne seyoc tlen quíitzquilitoyá icotzla iachtohui ejca icni ica se ima. Yecá quitocajtijque Jacob. (Jacob quinequi quijtos Tlen Tlaitzquia o Tlen Tlacajcayahua.) Huan Isaac quipiyayaya 60 xihuitl quema Rebeca conepixqui.

Esaú quinamacac itequihuejcayo tlen achtohui ejquetl

27 Huan nopa oquichpilme moscaltijque. Huan Esaú elqui se tlacatl tlen quipactía nejnemi cuatitla huan elqui se cuali tlapejquetl. Pero Jacob eliyaya se tlacatl tlen quipixqui iyolo huan quipactiyaya mocahuas ichaj. 28 Huan Isaac más quicneli Esaú pampa quipactiyaya quicuas tlen quinmictiyaya quema tlapehuayaya, pero Rebeca quicneli Jacob.

29 Huan se tonal quema Jacob quichihuayaya tlacualistli, Esaú mocuepqui tlen cuatitla nelsiyajtoc. 30 Huan quiilhui iicni:

—Xinechihui se favor, xinechmaca se quentzi nopa tlacuali chichiltic tlen tjiya nopano pampa ya niapismiqui.

(Yeca Esaú nojquiya quitocajtiyaj Edom tlen quinequi quijtos Chichiltic.)

31 Huan Jacob quiilhui:

—Achtohui xinechmaca motequihuejcayo pampa tiachtohui ejquetl.

32 Huajca Esaú quiilhui:

—Tiquita ya niapismiqui huan nopa tequihuejcayotl tlen nijpiya pampa niachtohui ejquetl ax nechpalehuis quema nimiquis.

33 Huajca Jacob quiilhui:

—Xijtestigojquetza Toteco Dios amantzi para noaxca.

Huan Esaú quitestigojquetzqui Toteco huan queja nopa quipanoltli Jacob nopa tequihuejcaoytl tlen eliyaya iaxca pampa achtohui ejquetl. ³⁴ Huajca Jacob quimacac Esaú pantzi huan se tlacualistli tlen nopa etl tlen siltic. Huan quema Esaú tlanqui tlacua, moquetzqui huan yajqui, niyon ax quichijqui cuenta intlta quipolojtoya itequihuejcayo tlen achtohui ejquetl pampa ax quipatiitayaya.

26

Isaac yajqui Gerar

¹ Ipan nopa tonali oncayaya se hueyi mayantli pampa ax oncayaya tlacualistli ipan nochi nopa tlali. Queja ni nojquiya panotoya achtohuiya quema Abraham noja itztoya. Huan yeca Isaac yajqui altepetl Gerar campa tlanahuatiyaya Abimelec, inintlanahuatijca filisteos. ² Nopano TOTECO monexti ica Isaac huan quihhui: “Amo xiya tlali Egipto, ximocahua campa na nimitzilhuis ³ nica ipan ni tlali. Huan na niitztos mohuaya huan nimitztiochihuas. Huan se tonal nimitzmacas ta ihuaya moteipa ixhuihua nochi ni tlaltini. Queja nopa nijtlamichihuas tlen nijtencahuilli motata Abraham para temachtli nijchihuas. ⁴ Huan nijchihuas ma elica nelmiyac moteipa ixhuihua queja sitlalime ipan elhuicac. Huan niquinmacas nochi ni tlaltini. Nojquiya niquintiochihuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlatpeactli ipampa moixhui. ⁵ Nochi ya ni nijchihuas pampa Abraham nechneltoquili huan quichijqui tlen niquihhui. Quitoquili nochi tlen niquihhui para monequi quichihuas. Quitoquili notlanahuatil, notlamachtli huan nochi noleyes.”

⁶ Huajca Isaac mocajqui ipan altepetl Gerar. ⁷ Huan quema nopa tlacame tlen nopano ehuj quitlajtlanjique quejatza quiiitayaya Rebeca, Isaac majajqui quiiitos eliyaya isihua huan istlactatqui huan quiiito para eliyaya iicni. Isaac moilhui nopa tlacame tlen nopano ehuj quimictisquíaj huan mocuilisquíaj Rebeca pampa eliyaya nelyejyectzi.

⁸ Huan quema Isaac mocajtoya nopano miyac tonali, se tonal Abimelec tlachixtoya ipan iventana huan quiiat para Isaac quinajnahuyaya isihua Rebeca. ⁹ Huajca tlatitlanqui ma quinoztatij huan quihhui:

—Yajaya mosihua, ¿Ax que? Huajca, ¿para tlen tiquijto para eliyaya moicni?

Huan Isaac tlananquili:

—Na nimoilhui nohueli nechmictisquíaj ipampa ya.

¹⁰ Huajca Abimelec quihhui:

—¿Para tlen tinechcayajtoc ica ni tlamantli? San se quentzi huan se tlen ehua nica hueltosquía motectosquía ihuaya mosihua huan topani huetztosquía se tlatzacuilitlistli.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quinilhui nochi itlacajhua:

—Intla acajya quicuatotonis ni tlatcatl o isihua, quipantis miquistli.

¹² Huan ipan nopa xihuitl nopano ipan nopa tlali, Isaac tojqui huan quisentli miyac pixquistli hasta 100 hueltas tlen quitoctoaya pampa TOTECO quitiochijqui. ¹³ Huan Isaac moricojchijqui. Huan nochi tlen iaxca más momiyaquili hasta nelnelia mochijqui se hueyi tlatcatl ica miyac chichualistli. ¹⁴ Quinpixqui tlahuel miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan tlatequipanohuani. Huajca nopa filisteos pejqe quicalancaitaj. ¹⁵ Huan quitemitijque ica tlali nochi iamel Isaac. Ni ameltini quixaltijtoyaj itlatequipanojcahua Abraham, itata Isaac, huejcajquiya quema noja itztoyaj ipan nopa tlali. ¹⁶ Huajca teipa Tlanahuatijquetl Abimelec quihhui Isaac:

—Xiya seyoc lado pampa ica nochi motlatequipanojcahua huan motlapiyalhua nelía inmiyaquij huan initztoque más intetique que tojuanti.

¹⁷ Huajca Isaac huan nochi tlen itztoyaj ihuaya yajque. Huan quiquetzque ininchajchaj tlen yoyomitl ipan nopa tlamayamitl tlatlajco nopa tepetini nechca altepetl Gerar. Huan nopano mocajqui. ¹⁸ Huan Isaac sampa quitlapo nochi nopa ameli tlen itata quiixaltijtoya tlen filisteos quitzac-toyaj quema ya mijqui. Huan sampa quitocajti sesen ameli queja itata quintocajtlalijtoya achtohuiya. ¹⁹ Huan se tonal itlatequipanojcahua Isaac quichihuayayaj se ameli ipan nopa tlamayamitl huan quipantijque campa meyayaya se yejectzi atl. ²⁰ Pero altepetl Gerar ehuan tlen quinmocuitlahuiyayaj borregojme pejque monajnanquiliñaj ininhuaya tlen quinmocuitlahuiyayaj iborregojhua Isaac. Quinilhuiyayaj para nopa atl eliyaya iniaxca. Yeca Isaac quitocajti nopa ameli Esek pampa ica monajnanquiliñique. (Esek quinequi quijitos Tlanajnanquillistli.) ²¹ Huan teipa itlatequipanojcahua Isaac quitlapojque seyoc ameli, pero sampa ica motehuijque. Huan nopa ameli quitocajti Sitna. (Sitna quinequi quijitos Cualancaitali.)

²² Huajca Isaac quincajtejqui huan moiyoacaxixti huejca. Nopano quiix-alti seyoc ameli, pero axaca yajqui nepa para quitehuis. Huajca quitocajti Rehobot. (Rehobot quinequi quijitos Hueyi Tlali.) Queja nopa quitocajti pampa Isaac quijto para ama TOTECO quitiochijtoc huan quimacatoc se hueyi tlali tlen quiaxili para nochi itlapiyalhua ma moscaltica.

²³ Huan Isaac yajqui campa itoca Beerseba, ²⁴ huan nopa tlayohua TOTECO monexti ica ya huan quiilhui:

“Na niDios tlen niiTeco motata, Abraham.

Amo ximajmahui, na niitztoc mohuaya.

Nimitziocihuas huan niqinmiyaquilis moteipa ixhuihua,
pampa niqilnamiqui tlen nijtencahuili notlatequipanojca Abraham.”

²⁵ Huajca Isaac quisencajqui se tlaixpamitl nopano huan quihueyichijqui TOTECO. Huan nopano quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl, huan itlatequipanojcahua quiixaltijque se ameli.

Isaac huan Abimelec quichijque se tlajtoli

²⁶ Se tonal Abimelec hualajqui tlen altepetl Gerar para mocamahuis ihuaya Isaac. Ihuaya hualayaya ihuampo Ahusat tlen quitlalnamicityaya huan Ficol tlen quinnahuatiyaya isoldados. ²⁷ Huan Isaac quintlajtlani:

—¿Para tlen inhualajque inechitaquij? Innechtojtocaque ipan imotlal pampa innechcualancaitayayaj.

²⁸ Huan quiilhuijque:

—Tiquitztoque para TOTECO itztoc mohuaya, huan timoilhuñaj cuali ma tijchihuaca se tlajtoli. Nopa tlajtoli elis ya ni: ²⁹ Xijtestigojquetza para ax quema titechcocos pampa tojuanti ax quema timitzcocojtoque. Nochipa timitzchihuiliijtoque tlen cuali huan quema monejqui timoiyoacaxixtis tlen tojuanti, timitzmajcajque ica cuali queja titohuampo. Huan ama xiquita quejatza TOTECO mitziocijtoc.

³⁰ Huajca Isaac quinchihuili se hueyi tlacualistli, huan san sejco injuanti tlacujque huan tlaique. ³¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, mejque huan quitestigojquetzque Toteco para ax quema moixpanosquñaj se ica seyoc. Teipa Isaac quinnahuatijtejqui ica cuali.

³² Ipan nopa tonal, itlatequipanojcahua Isaac quiyolmelahuacoj para quipantijtoyaj atl campa tlahuayayaj. ³³ Huan Isaac quitocajti nopa ameli Seba. (Seba quinequi quijitos Campa Tlategojquetzque.) Huan yeca nopa

altepetl hasta ama itoca Beerseba. (Beerseba quinequi quijitos Ameli Campa Tlatestigojquetzque.)

³⁴ Huan quema Esaú quipiyayaya 40 xihuitl mosihuajti ihuaya Judit tlen eliyaya iichpoca Beeri se heteo tlatatl. Huan nojquiya Esaú mosihuajti ihuaya Basemat iichpoca seyoc heteo tlatatl tlen itoca Elón. ³⁵ Huan ni ome sihuame quinnmacaque Isaac huan Rebeca miyac cuesoli.

27

Isaac quintiochijqui Jacob huan Esaú

¹ Huan Isaac eliyaya nelhuehuentzi huan ayoc tlachiyayaya. Huan se tonal quinotzqui Esaú, icone tlen achtohui ejquetl huan quilhui:

—¡Nocone!

Huan Esaú quinanquili:

—Xinechilhui tlaque tijnequi, Papá.

² Huan Isaac quijito:

—Ya tiquita para ninelhuehuentzi huan tlen hueli tonali hueli nimiquis.

³ Yeca nijnequi xiya cuatitla ica mocuahuitol huan cuatlamintli para xijmic-titi se masatl. ⁴ Teipa xijsencahua se tlacualistli ajhuiyac queja na nechpactía huan xijhualica para nijcuas. Huan huajca nimitzmacas notlatiochihual iixtla Toteco quema aya nimiqui.

⁵ Pero Rebeca quitlacaquillijtoya tlen Isaac quilhuiyaya Esaú. Huan teipa quema Esaú yajqui cuatitla para quitzquti se masatl para itata, ⁶ Rebeca quinotzqui Jacob, iteipa ejca huan quilhui:

—Nijcajqui para motata mocamahuiyaya ihuaya moicni Esaú huan quilhuiyaya, ⁷ para ma quitzquti se masatl huan quisencahuilis se tlacualistli tlen ajhuiyac para quicuas. Quijito para teipa quimacas itlatiochihual iixtla TOTECO quema aya miqui. ⁸ Huajca nocone, xijtlacaquili cuali tlen nimitzil-huis: ⁹ Xiya campa itztoque totlapiyalhua huan xinechhualiquili ome oquich chivojme tlen más cuali. Huan nijsencahuilis motata se tlacualistli ajhuiyac queja ya quipactía. ¹⁰ Huan teipa tijhuiquilis ma quicua, huan queja nopa mitztiochihuas iixtla Toteco quema aya miqui.

¹¹ Pero Jacob quilhui inana:

—Noicni quipiya miyac itzoyo ipan nochi itlacayo, huan na, axtle. ¹² Intla notata nechpanitzquis, quimatis ax niEsaú. Huan moilhuis para san ica nimahuiltía, huajca nijchihuas ma nechtelchihuas huan ax nechtiochihuas.

¹³ Pero inana quinanquili:

—Nocone, na nopani ma huetzi nopa tlatelchihuali. Ta xijchihua tlen nimitzilhuía huan xinechhualiquili nopa oquich chivojme.

¹⁴ Huajca Jacob quincuito nopa oquich chivojme huan quinhuicac campa inana. Huan inana quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac queja Isaac quipactiyaya. ¹⁵ Huan Rebeca quiquixti nopa yoyomitl tlen más cuali tlen Esaú, iachtohui cone, quiajcoctoya ipan ichaj. Huan nopa yoyomitl quitlalili Jacob tlen elqui iteipa cone. ¹⁶ Huan quinquixtili inincuetlaxo nopa chivojme ica nochi inijhuiyo huan ica quipijqui Jacob ipan ima huan iquechtla campa ax quipiyayaya itzoyo. ¹⁷ Teipa quimacac nopa tlacualistli huan nopa pantzi tlen quisencajtoya.

¹⁸ Huajca Jacob calajqui campa itzoya itata huan quilhui:

—¡Papá!

Huan Isaac quinanquili:

—Nica niitztoc. ¿Ajqueya ta, nocone?

¹⁹ Huan Jacob quiilhui:

—Na niEsaú, moachtohui ejca cone. Ya nijchijtoc tlen tinechilhui. Ximehua, ximosehui huan xijcua ni masatl tlen nijmictito huan xinechmaca motlatiochihual.

²⁰ Huajca Isaac quitlajtlani:

—¿Quejatza huelqui tijpanti nelnimantzi, nocone?

Huan Jacob quinanquili:

—TOTECO, moDios, nechpalehui para nijpanti.

²¹ Pero Isaac quiilhui:

—Ximonechcahui huan xinechcahuili ma nimitzjitzquis intla nelía tinocone Esaú.

²² Huan Jacob monechcahui para ma quiitzqui itata. Huan Isaac quiijto:

“Nijcaqui motos queja Jacob, pero moma eltoc queja tiEsaú.”

²³ Huan Isaac ax quimatqui intla eliyaya Jacob pampa ima quipiyayaya miyac itzoyo queja iicni, Esaú. Huajca quema quimacasma itlatiochihual iixtla Toteco, ²⁴ sampa quitlajtlani:

—¿Nelía ta tinocone Esaú?

Huan Jacob quiilhui:

—Quena, na niEsaú.

²⁵ Huajca itata quiilhui:

—Xinechtequili, nocone, para nijcuas tlen tijmictito, huan teipa nimitzmacas notlatiochihual.

Huajca Jacob quitequili para ma tlacua itata huan nojquiya quihualiquili xocomeca atl. Huan Isaac tlacujqui, ²⁶ huan teipa quiilhui:

—Ximonechcahui, nocone huan xinechtzoponi.

²⁷ Huan quema Jacob monechcahui para quitzoponis, Isaac quiijnejqui iyoyo huan moilhui huelis nelía iachtohui ejca cone. Huajca quitiochijqui ica ni tlajtoli:

“Ajhuuyac tlen niqijnequi tlen nocone.

Mijmiyotía queja cuatitlamitl tlen TOTECO quitiochijtoc.

²⁸ Toteco Dios ma mitzmaca atl tlen elhuicac, para tijpiyas pixquistli tlen más cuali ipan motlal. Ma mitzmaca miyac trigo, huan miyac xocomeca atl.

²⁹ Miyac tlacame ma mitztequipanoca.

Ma motlancuaquetzaca moixpa, tlacame tlen miyac tlaltini.

Xiquinnahuati moicnihua.

¡Huan ma motlancuaquetzaca moixtla nochi tlen monana quintlacatilti!

Tlen mitztelchihuase elise tlatelchihualme.

Huan tlen mitztiochihuase elise tlatiochihualme.”

³⁰ Teipa Isaac tlanqui quitiochihua Jacob huan quema Jacob quisayaya tlen campa itata, Esaú mocuepqui tlen tlapehuato. ³¹ Huan Esaú nojquiya quisencajqui se tlacualistli ajhuuyac huan quihuiquili itata. Huan quiilhui:

—Ximoquetza, Papá. Xijcua ni tlen nijpehuato huan xinechmaca motlatiochihual iixtla Toteco.

³² Huajca Isaac quitlajtlani:

—¿Ajqueya ta?

Huan ya tlananquili:

—Na niEsaú, moachtohui ejca.

³³ Huan Isaac ax quimatiyaya tlaque quiijtos. Huan ica itos huihuipicayaya, quijito:

—Huajca, ¿ajqueya nechhualiquili nopa tlacualistli tlen quicuito ipan cuati-tlamitl? Na nijcuajqui quema aya tiajsiyaya huan nijmacac nopa tlatiochi-hualistli, huan ya nelía elis tlatiochihuali.

³⁴ Quema Esaú quicajqui tlen itata quijto, tzajtzc tlahuel chicahuac ica miyac cuesoli huan teipa quijto:

—¡Xinechtiochihua nojqúya, Papá!

³⁵ Pero Isaac quinanquili:

—Ya hualajqui moicni, huan nechcajcajajqui. Quihuicac nopa tlatiochi-huali tlen eliyaya para ta.

³⁶ Huan Esaú quijto:

—¡Yeca quitocajtique Jacob! (Jacob quinequi quijtos Tlacajcajajquetl.) ¡Ica ni mochihua ome huelas nechcajcajajtoc! Achtohui nechquixtili notequihuejcayo tlen nechtocharo pampa niachtohui ejquetl. Huan ama nechquixtilijtoc notlaticohual. ¿Ax ticajcoctoc seyoc tlaticohuali para na?

³⁷ Huajca Isaac quinanquili:

—Xiquita, na nijmacatoc Jacob tlanahuatili para mitznahuatis. Niqui-jtojtoc para iteixmatcagua elise itlatequipanojcahua. Niquilhujitoc para quipiyas miyac trigo huan miyac xocómeca atl. ¿Tlaque mocahuas para huelis nimitzchihuilis, nocone?

³⁸ Huan Esaú noja quihui:

—¿San hueli titemaca san se tlaticohuali, Papá? ¡Xinechtiochihua nojqúya!

Huan Esaú sampa tlahuejchijqui huan chocac.

³⁹ Huajca Isaac quihui:

“Tiitztos huejca ipan tlali tlen ax hueli tlaixhualtía, huan campa ax tlaahuetzis.

⁴⁰ Huan monequis timomanahuis ica momachete.

Tielis tiitlatequipanojca moicni, pero quema ayoc huelis tiquijiyohuis más, timoquixtis imaco.”

Jacob cholo pampa quimacasiyaya Esaú

⁴¹ Huajca Esaú quicualancaitac Jacob pampa quixtequijtoyta itlaticohual huan pejqui moilhuía: “Ya nechca para miquis notata. Quema ya panotos nopa cuesoli, nijmictis noicni, Jacob.”

⁴² Huan Rebeca quimatqui tlen Esaú moilhuiyaya quichihuas, huajca Rebeca tlatitlanqui ma quinotzaj Jacob. Huan quema ajsico, Rebeca quihui:

—Xiquita, ica nopa tlen tijchihui moicni, Esaú, yajaya ama quinequi mitzmictis. ⁴³ Yeca, nocone, xinechtlacaquili; xicholo nimantzi hasta tlali Harán hasta ichaj noicni, Labán. ⁴⁴ Ximocagua nopano se ome xihuitl hasta quema ayoc cualantos moicni. ⁴⁵ Huan quema ya quihlcajtos tlen tijchihuilijtoc, nitlatitlanis ma mitzylmelahuaca para ximocuepa. ¡Ax nijnequi niquinpolos ome noconeua ipan san se tonal!

⁴⁶ Huan teipa Rebeca quihui Isaac:

—Ya nisiyajtoc ipampa ni heteo ichpocame tlen Esaú mocuilijtoc. Intla Jacob mocuilis se ichpocatl tlen ehua nica ipan tlali Canaán, más cuali ma nimiqui.

28

¹ Huajca Isaac quinotzqui Jacob, huan quitiochijqui huan quihui: “Amo ximosihuajti ica se sihuatl tlen ni tlali Canaán. ² Xiya tlali Aram campa

ichaj mohueyi tata Betuel huan ximosihuajti ihuaya se iichpoca motlayi Labán. ³ Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ma mitztiochihua huan ma mitzmaca miyac moixhuihua para ipan ta ma quisaca nelmiyac tlacame tlen itztose ipan miyac taltini. ⁴ Toteco ma mitzmaca ta huan moteipa ixhuihua nopa tlaticohihuali tlen quitencahuili Abraham. Ma inmechaxcati ni tlali campá ipan tiitztoque ama queja tiseyoc tlali ehuaní pampa ya ni nopa tlali tlen quitlajtolcahuili Abraham para quinmacas iteipa ixhuihua.”

⁵ Huajca queja nopa Isaac quititlanqui Jacob ipan tlali Aram. Huan Jacob ajsito ichaj Labán tlen eliyaya icone Betuel tlen ehua tlali Aram. Huan Labán eliyaya iicni Rebeca tlen eliyaya inana Jacob huan Esaú.

Esaú mosihuajti

⁶ Esaú quimatqui para Isaac quimacac itlatiochihual Jacob huan quititlanqui ipan tlali Aram para ma mosihuajtiti nepa. Huan quinahuatijtoya ma ax mosihuajti ica se sihuatl tlen ehua tlali Canaán. ⁷ Nojquiya quimatqui para Jacob quistoya para tlali Aram queja itata huan inana quiilhuijtoyaj. ⁸ Huajca Esaú momacac cuenta para itata ax quipactiyayaj sihuame tlen ehuj tlali Canaán campá inijuanti itztoyaj. ⁹ Yeca yajqui quitaato itlayi, Ismael, tlen nojquiya icone Abraham. Nopano mosihuajti ihuaya se iichpoca tlen itoca eliyaya Mahalat huan tlen eliyaya iicni Nevaíot. Huajca Mahalat mochijqui isihua Esaú ininhuaya nopa sequinoc sihuame cananeos tlen ya mocuilijtoya.

Toteco Dios monexti ica Jacob ipan Betel

¹⁰ Huan Jacob quistoya altepetl Beerseba huan yajqui ipan nopa ojtlí tlen yohuí altepetl Harán. ¹¹ Huan ajsic ipan se lugar huan nopano panoc nopa tlayohua pampa ya temotoya tonati. Huan quicuic se tetl huan quitequihui para itzonteto. Huan motejqqui huan cochqui. ¹² Huan quipixqui se temictli huan quiitayaya se escalera tlen icatoya tlalchi huan ajsiyaya hasta elhuicac. Huan ielhuicac ejuhua TOTECO ipan temoyayaj huan tlejcoyayaj. ¹³ Nojquiya quiitayaya para TOTECO Dios itztoya huejcapa huan quiilhuiyaya: “Na niinTeco mohueyi tata Abraham huan motata Isaac. Ta huan moteipa ixhuihua niquinmacas ni tlali campá amantzi tiitztoc. ¹⁴ Moteipa ixhuihua elise nelmiyac queja imiyaca tlapotectli tlen axaca huelis quinpoahas. Huan mosemanase campá hueli. Yase hasta sur, huan norte, huan hasta campá quisa tonati huan hasta campá oncalaquí. Huan niquintiochihuas nochi familias ipan tlattepectli ica ta huan moixhui. ¹⁵ Na niitztoc mohuaya. Nimitzmocuitlahuis campá hueli campá tiyas huan nijchihuas ximocuepa ipan ni tlali. Ax nimitztlahuelcahuas. Nijchihuas nochi tlen mohuaya nimocajtoc nijchihuas.”

¹⁶ Huan quema Jacob isac, moilhui: “Nelía TOTECO itztoc ipan ni lugar huan ax nijmatiyaya.”

¹⁷ Huan Jacob majmajqui miyac huan moilhui: “¡Nica nelatlatzejtzelolitic! ¡Nica eltoc ichaj Toteco! ¡Ni ipuerta elhuicac!”

¹⁸ Huan hualmostla Jacob mejqui cualca huan quicuic nopa tetl tlen quitequihuijtoya para itzonteto. Huan quiquetzqui queja se tlanextilicayotl para nopano campá Toteco quicamahui. Huan nopa tetl quitequili acite para quiyocatlalis para Toteco. ¹⁹ Huan nechca nopano eltoya se altepetl tlen itoca Tlahuili, pero Jacob quipatili itoca huan quitlalili Betel. (Betel quinequi quijitos Ichaj Toteco.)

20 Huan nopano Jacob quitestigojquetzqui Toteco Dios tlaque quichi-huasquía huan quiiyto: “Toteco, intla ta nohuaya tiitztos huan tinechmocuitlahuis ipan ni noojhui tlen nijchihua, huan intla tinechtlamacas huan tinechmacas tlen nimoquentis, huajca na nimitztequipanos. 21 Huan intla ax nimococos huan nimocuepas ica cuali ipan ichaj notata, huajca san ta, TOTECO, nimitzixmatis para noTeco. 22 Huan nica campa nijtlalijtoc ni tetl, elis mochaj, Toteco, campa nimitztencahuilis tlacajcáhuallistli. Huan nochipa nimitzmactilis se diezmo tlen nochi tlen tinechmacas.”

29

Jacob ipan Harán

1 Jacob sampa quiiytzqui iojhui huan yajqui ipan se tlali nechca campa quisa tonati.

2 Huan nopano ipan potrero quiiyac se ameli huan nechca mosentiliyayaj borregoyme ipan eyi pamitl pampa nopa tlapiyalime momatque atlij ipan nopa ameli. Huan quitzactoyaj nopa ameli ica se tetl tlen nelhueyi. 3 Huan momajtoyaj nopa tlamocuitlahuiani ma mochiyase hasta quema ya mosentilijtose nochi nopa borregoyme tlen sesen injuanti iaxcahua huan san sejco quiijcueniyayaj nopa hueyi tetl. Teipa quinamacayayaj ininborregojhua huan teipa san sejco sampa quitzacuayayaj ica nopa hueyi tetl. 4 Huajca Jacob quintlajtlani nopa tlamocuitlahuiani:

—¿Canque imochaj, nohuampoyohua?

Huan injuanti tlananquilijqe:

—Tihualahuij altepetl Harán.

5 Huajca quinilhui:

—¿Inquiiixmatij Labán iixhui Nacor?

Huan quiiilhuijqe:

—Quena, tiquixmatij.

6 Huan Jacob quinilhui:

—¿San cuali itztoc?

Huan nopa tlamocuitlahuiani quiiytojqe:

—Quena, itztoc cuali. Xiquita, ne huala iichpoca, Raquel, ihuaya iborregojhua.

7 Huajca Jacob quiiyto:

—Noja cualca para inquintzacuase borregoyme. ¿Para tlen ax inquina-macaj huan inquinhuicaj sampa ma tlacujacuatiq?

8 Pero nopa tlamocuitlahuiani quiiytojqe:

—Ax hueli tijchihuj. Monequi tijchiyase ma hualaca nochi borregoyme huan tlamocuitlahuiani para sentic tiquijcuenise ni tetl tlen ica quitzacuaj ni ameli para tiquinamacase toborregojhua.

9 Huan quema Jacob noja camatiyaya ininhuaya, ajsico Raquel ihuaya iborregojhua itata pampa eltoya itequi para quinmocuitlahuis. 10 Huan nimanzi quema Jacob quiiyac Raquel, iichpoca itlayi Labán, ica iborregojhua, yajqui huan iselti quiijcueni nopa tetl tlen ica quitzactoyaj nopa ameli. Huan quinamacac iborregojhua. 11 Teipa quitlajpalo huan quitzoponi huan pejqqui choca chicahuac. 12 Huan Jacob quipohuili para yajaya eliyaya icone Rebeca tlen iicni Labán. Huajca Raquel motlalojtijyajqui huan quipohuilito itata.

13 Huan quema Labán quicajqui tlen Raquel quipohuili, para Jacob eliyaya icone isihua icni, motlalojtejqqui para quiseliti. Huan quinajnahujajqui, huan quitzoponi huan quihuicac ichaj. Teipa Jacob quipohuili para tlen hualajqui.

14 Huan Labán quiiilhui: “Melahuac ta huan na san se toeso.”

Jacob tequitqui para quincuilis Raquel huan Lea

Huan Jacob mocajqui ihuaya Labán se metztli. ¹⁵ Teipa Labán quiilhui:

—Ax hueli tinechtequipanos san tlapic san pampa nimoteixmatca. Xinechilhui quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui.

¹⁶ Huan Labán quiniyayaya ome iichpocahua. Nopa achtohui ejquetl itoca Lea huan nopa teipa ejquetl, Raquel. ¹⁷ Huan iixtiyolhua Lea ax quiipiyayaya miyac fuerza, pero Raquel eliyaya senquistoc yejyectzi. ¹⁸ Huan Jacob quiixtocayaya Raquel huan huajca quinanquili:

—Nimitztequipanos chicome xihuitl intla tinechmacas Raquel para elis nosihua.

¹⁹ Huajca Labán tlananquili:

—Cualtitoc, más cuali nimitzmacas ta, huan ax se tlen ax niquixmati. Huajca ximocahua nohuaya huan nimitzmacas.

²⁰ Huan queja nopa Jacob tequitqui chicome xihuitl para Raquel, pero ya ax quimatqui intla nelmiyac tonali pampa tlhuel quiicneliyaya.

²¹ Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, Jacob quiilhui Labán:

—Xinechmaca nosihua para ma nimosihuajti ihuaya pampa ya tlanqui nopa tonali tlen ica nimocajqui mohuaya para nitequitis.

²² Huajca Labán quinnotzqui nochi tlen itztoyaj nopano para ma hualaca ipan nopa ilhuitl tlen nenamictili. ²³ Pero ica tlayohua Labán quicuic Lea huan quihuiquili Jacob. Queja nopa quimacac Lea para elis isihua huan Jacob cochqui ihuaya. ²⁴ Nojquiya Labán quimacac Lea se sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Zilpa para ma quipalehui. ²⁵ Huan quema tlanesqui, Jacob momacac cuenta para cochtoya ihuaya Lea. Huajca yajqui quiilhuito Labán:

—¿Tlaque tinechchihuiljtoc? ¿Ax nimitztequipano para Raquel? Huajca ¿para tlen tinechcayajtoc?

²⁶ Huan Labán quiilhui:

—Nica ax timomajtoque para monamictis nopa teipa ejquetl intla aya monamictía nopa achtohui ejquetl. ²⁷ Xicaxiti se samano ihuaya Lea, huan teipa nojquiya timitzmacase Raquel intla timotemacas titequitis nohuaya seyoc chicome xihuitl.

²⁸ Huan Jacob motemacac. Huan quema tlanqui se samano inenamictilis ihuaya Lea, Labán quimactili Raquel para isihua. ²⁹ Labán nojquiya quimacac Raquel se sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Bilha para ma quipalehui. ³⁰ Huan Jacob mosejcotili ihuaya Raquel huan más quiicneli que Lea, yonque monequiyaya quitequipanos Labán seyoc chicome xihuitl ipampa ya.

Iconehua Jacob

³¹ Huan quema TOTECO quiitac para Jacob ax quiicneliyaya Lea, quichi-jqui ma conepiya, pero Raquel quichijqui ma ax conepiya. ³² Huan Lea conecuic huan quipixqui se icone tlen quitocajti Rubén. (Rubén quinequi quiijtos Quiitac Nocuesol.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “TOTECO quiitac quejatza tlhuel nimocuesohuayaya huan nechmacatoc se conetl, yeca ama nohuehue nechnequis.”

³³ Teipa Lea quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Simeón. (Simeón quinequi quiijtos Se Tlen Tlacaqui.) Queja nopa quitocajti pampa Lea quiijto: “TOTECO quicactoc para ax nechicnelía huan yeca nechmacac seyoc nocone.”

³⁴ Huan seyoc huela Lea quipixqui seyoc icone huan quitocajti Leví. (Leví quinequi quuijtos Motlatzquilhjtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quuijto: “Ama nohuehue itztos más nohuaya pampa ya nijmacatoc eyi oquichpilmé.”

³⁵ Huan Lea quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Judá. (Judá quinequi quuijtos Nijpaquilismacas.) Queja nopa quitocajti pampa quuijto: “Ni huela, quena, nijpaquilismacas TOTECO.”

Teipa ayoc conepixqui.

30

¹ Quema Raquel quuitac para ax hueliyaya quimaca coneme Jacob, pejqui quicualancaita iachtohui ejca icni, Lea, huan quiihlui ihuehue:

—Xinechmaca coneme pampa intla axtle, nimiquis.

² Pero Jacob cualanqui ihuaya huan quiihlui:

—¡Ax na niDios! yajaya TOTECO tlen ax mitzcahuilía xiconecui.

³ Huajca Raquel quiihlui ihuehue:

—Huajca xijcui notlatequipanojca Bilha huan ximocahua ihuaya. Huan quema yajaya quimpiyas coneme, elis queja na noconehua.

⁴ Queja ni Raquel quimacac Jacob itlatequipanojca, Bilha, para ma quiniya coneme ihuaya. Huan Jacob mosejcotili ihuaya Bilha, ⁵ huan ya quimacac Jacob se icone. ⁶ Huajca Raquel quuijto: “Toteco quichijtoc tlen xitlahuac para na pampa quicajqui tlen nijtlajtlani huan nechmacac se nocone. Yeca ni oquichpil itoca elis Dan.” (Dan quinequi quuijtos Yajaya Quichijtoc Tlen Xitlahuac Para Na.)

⁷ Teipa Bilha, itlatequipanojca Raquel, quimacac Jacob seyoc icone.

⁸ Huajca Raquel quuijto: “Nimotehuijtoc ihuaya noachtohui ejca icni huan nijtlantoc. Yeca ni oquichpil itoca elis Neftalí.” (Neftalí quinequi quuijtos Notlatehuilis.)

⁹ Quema Lea quuitac para ayoc hueliyaya conepiya, quimacac Jacob itlatequipanojca, Zilpa para ma conepiya ihuaya. ¹⁰ Huan quema Zilpa quimacac se icone Jacob, ¹¹ Lea quuijto: “¡Se suerte! Yeca nopa oquichpil itoca elis Gad.” (Gad quinequi quuijtos Suerte.)

¹² Teipa Zilpa quimacac Jacob seyoc icone, ¹³ huan Lea quuijto: “¡Paquilistli! Ama sihuame quuijtose para nipaqui. Yeca nopa oquichpil itoca elis Aser.” (Aser quinequi quuijtos Paquilistli.)

¹⁴ Se tonal Rubén yajqui mila quema eliyaya trigo pixquistli huan nopano quipanti se tlamantli xihui pajtli huan quihuiquili inana, Lea. Nopa xihui pajtli itoca eliyaya mandrágoras huan nochi quuijtohuayayaj para nopa xihuitl quichihua se tlatat más ma quicneli isihua. Huan quema Raquel quuitac nopa cuali xihui pajtli, quiihlui Lea:

—Xinechchihuili se favor, xinechmaca se ome nopa xihui pajtli tlen mocone quihualicac.

¹⁵ Pero Lea quiihlui:

—¿Timoilhuía se quentzi tlamantli para tinechcuilijtoc nohuehue, huan nojuiya tijnequi tinechcuilis ni cuali xihui pajtli tlen nocone nechhualiquili?

Huan Raquel quuijto:

—Intla tinechmacas se quentzi ixihui pajyo mocone, nijcahuilis Jacob ma cochi mohuaya ni tlayohua.

¹⁶ Huajca ica tiotlac Lea quinamiquito Jacob quema hualayaya tlen imil huan quiihlui:

—Ama ticochis nohuaya pampa nimitzpatlatoc ica se cuali xihui pajtli tlen nocone nechhualiquili.

Huajca nopa tlayohua Jacob cochqui ihuaya Lea. ¹⁷ Huan Toteco Dios quitlacaquili tlen Lea quitlajtlani, huan conecuc huan quimacac Jacob imacuilpa cone. ¹⁸ Huajca Lea quijito: “Ni oquichpil itoca elis Isacar.” (Isacar quinequi quijitos Se Tlaxtlahuili.) “Queja nopa nijtocajtis pampa Toteco Dios nechmacatoc notlaxtlahuil pampa nijmacac nohuehue notlatequipanojca.”

¹⁹ Teipa Lea conecuc huan quimacac Jacob ichicuasempa cone, ²⁰ huan quijito: “Dios nechmacatoc se cuali regalo. Ama nohuehue nechtlepanitas pampa ya nijmacatoc chicuaseme oquichpilme. Yeca ni oquichpil itoca elis Zabolón.” (Zabolón quinequi quijitos Tlatlepanitacayotl.)

²¹ Teipa Lea quipixqui se sihuapil tlen quitocajti Dina. ²² Pero Toteco Dios nojquiya quilmamijqui Raquel. Quicajqui tlen quitlajtlaniyaya huan quicahuili ma conecui. ²³ Huan Raquel conecuc huan quitlacatilti se oquichpil huan quijito: “Toteco Dios nechquixtilijtoc nopa pinahualistli para ax hueli niconepiya. ²⁴ Ma TOTECO nechcahuili nijpiyas seyoc.” Yeca quitocajti José. (José quinequi quijitos Seyoc.)

Momiyaquilijqe itlapiyahlua Jacob

²⁵ Teipa quema Raquel quitlacatiltijtoya José, Jacob quihui Labán:

—Xinechcahuili nimocuepas ipan notlal ²⁶ ininhuaya noconeua huan nosihuajhua pampa nimitztequipanojtoc ininpampa injuanti. Huajca ama xinechcahuili ma niya. Cuali tijmati queja nimitztequipanojtoc.

²⁷ Pero Labán quinanquili:

—Intla tinohuampo, ximocahua nohuaya pampa se tiocamanalojquetl tlen quimati tlaita para TOTECO nechilhui yajaya nechtiocijtoc mopampa ta. ²⁸ San xinechilhui quesqui tijnequi tijtlanis huan nimitztlaxtlahuis.

²⁹ Huajca Jacob quihui:

—Cuali tijmati quejatza nimitztequipanojtoc huan quejatza niqinmocuitlahuijtoc motlapiyahlua. ³⁰ Nelquentzi tiqinpiyayaya quema aya nihualayaya huan ama tijpiya tlhuel miyac. TOTECO mitztiochijtoc campa hueli niitztoya, pero ¿hasta quema nipehuas nitequitis para nofamilia?

³¹ Huan Labán quihui:

—¿Quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui?

Huan Jacob quinanquili:

—Ax tleno xinechtlaxtlahui. Noja niqinmocuitlahuis moborregojhua intla tijselis tlen nimitzilhuis. ³² Ma tiyaca campa moborregojhua huan ama niqiniyocaquixtis nochi chivojme huan borregojme tlen cuicuiltique huan pijpintojtique. Nochi chivojme tlen ax senquistoc chocoxtique huan nochi borregojme tlen ax senquistoc chipahuaque elise noaxcahua. Ya nopa elis notlaxtlahuil. ³³ Queja nopa mostla huiptla, huels tijtlachiliqui tlen nijtlantoc huan nimantzi tijmatis intla nijchihua tlen cuali mohuaya o axtle. Pampa intla ipan notlapiyahlua oncas chivojme tlen chocoxtique huan borregojme tlen chipahuaque, huajca tijmatis ya nopa nimitzixtequiliijtoc.

³⁴ Huan Labán quijito:

—Cualtitoc, queja nopa ma eli.

³⁵ Huan ipan nopa tonal Labán quiniyocaquixti nochi pilborregojtzi tlen cuicuiltique, huan nochi chivojme tlen pintojtique o tlen quipixtoya quentzi chipahuac, huan quimacac iconehua Jacob para ma quimocuitlahuica. ³⁶ Teipa iconehua quinhuicaque huejca queja eyi tonali tlen ojtl ihuejcaca tlen ichaj Jacob.

Huan Jacob noja mocajqui huan quimocuitlahui iborregojhua Labán.

³⁷ Huan Jacob quitzontejqui cuamacuayotl xoxohuic tlen nopa cuatini álamo, almendro huan castaño, huan iyocatzitzi quixixinqui para ma nesi

cuicuiltic, chipahuac huan chococxtic. ³⁸⁻³⁹ Teipa nopa pitzajcuahuitl quitlali campa atliyyaj nopa tlapiyalime pampa nopano momatque momamaj. Huan ya nopa quichihuyaya para ininconeua ma tlacatica cuicuiltique, majmanchadojtique huan pijpintojtique. ⁴⁰ Huan Jacob quiniyocaquixtiyaya nopa sihua borregoime tlen senquistoc chipahuaque tlen eliyaya iaxcahua Labán huan ax quincahuiliyaya ioquich borregojhua Labán tlen chipahuaque ma quinnechcahuica para ma quinconemacaca. San quincahuiliyaya ma quinmamaltica oquich borregoime tlen yayahuique tlen ya iaxcahua para ma quiniyaca ininconeua tlen cuicuiltique huan yeca ininconeua elise iaxcahua ya. Queja nopa Jacob quisencajqui tlen ya itlapiyahlua iyoca tlen itlapiyahlua Labán. ⁴¹ Nojquiya mojmotla quema nopa tlapiyalime tlen tomahuaque huan tetique momamayayaj, Jacob quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl tlen iyocatztiti quixixintoya campa atliyyaj para ma quittaca. ⁴² Pero quema hualayayaj tlapiyalime tlen cocoxquetique, ax quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl. Yeca nopa tlapiyalime tlen más cocoxquetique mocajque para Labán huan tlen más tomahuaque para Jacob. ⁴³ Queja nopa Jacob moricojhijqui huan quinpixqui tlahuel miyac borregoime. Nojquiya quinpixqui miyac tlaca tlatequipanohuani huan sihua tlatequipanohuani huan tlahuel miyac camellos huan burrojme.

31

Jacob cholo tlen Labán

¹ Pero Jacob quimatqui para iconehua Labán quiijojtinemiyyaj para yajaya quicuitoya nochi tlen iaxca inintata, Labán huan ica ya nopa Jacob moricojhijtoya. ² Nojquiya momacac cuenta para Labán ayoc quitlachiliyaya cuali queja achtohuiya. ³ Huaaja TOTECO quiihui Jacob: “Ximocuepa itlal motatahua campa itztoque moteixmatcahua huan na niyas mohuaya.”

⁴ Huaaja Jacob tlatitlanqui ma quinnotzatij Raquel huan Lea para ma hualaca ipan nopa potrero campa yajaya itztoya ihuaya iborregojhua.

⁵ Huan Jacob quinihui:

—Nimomaca cuenta para imotata ayoc nechita san se queja achtohuiya, pero noTeco Dios tlen notata quitequipanohua nochipa nohuaya nemi.

⁶ Cuali inquamitij nijtequipanojtoc imotata hasta campa nihuelto, ⁷ huan ya nechajcayajtoc huan nechpatilijtoc notlaxtlahuil majtactli hueltas. Pero yonque ya nopa, Toteco Dios ax quicahuilijtoc ma nechcoco. ⁸ Quema Labán quiiyto nechtlaxtlahuis ica tlapiyalime tlen manchadojtique, nochi tlacatiyyaj manchadojtique. Huan quema quiiyto nechtlaxtlahuis ica tlen cuicuiltique, nochi tlacatiyyaj cuicuiltique. ⁹ Queja nopa Toteco Dios quicuiili itlapiyahlua para nechmacas.

¹⁰ “Se tonal quema nopa tlapiyalime momamayayaj, nijpixqui se temictli. Huan ipan temictli niqitac para nochi oquich chivojme tlen tlamamayayaj elque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. ¹¹ Ipan nopa temictli ielhuicac eja Toteco Dios nechnojnótzqui ica notoca huan nijnanquili: ‘Nica niitzo.’” ¹² Huaaja yajaya nechilhui: ‘Xijtlachili cuali huan tiquitas para nochi oquichme tlen quinconemacaj nopa sihua borregoime itztoque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. Queja nopa eltoc pampa niqiztoc nochi tlen ax xitlahuac mitzchihuiliijtoc Labán. ¹³ Na nimoTeco tlen nimonexti ipan Betel campa ta tijquetzqui nopa tetl queja se tlanextilijcayotl, huan tinechtlajtlacahuili tlen tinechihuilisquía. ¡Xiisihui huan xiquisa tlen nica huan ximocuepa ipan nopa tliami nopa tliami titlacatqui!” Queja nopa Toteco nechilhui.”

¹⁴ Huajca Raquel huan Lea tlananquilijque:

—Tojuanti ayoc tleno tijpiyaj ipan ichaj totata. ¹⁵ Techchihua queja ax techixmati. Technamacac huan nochi tlen quiseli topampa tojuanti ya quitlamilti. ¹⁶ Nelía nochi ricojyotl tlen Toteco Dios quiquixtilijtoc totata eltoc toxca huan iniaxca toconehua. Huajca xijchihua nochi tlen Toteco Dios mitznahuatijtoc.

Jacob quistejqui tlali Aram

¹⁷⁻¹⁸ Huajca Jacob mocualtlali para mocuepas ipan tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. Quinilhui iconehua huan isihuahjhua ma tlejcosa ipan camellos. Huan quicuic nochi tlen iniaxca huan quistejque ipan ojtlí. Nojquiya quinhuicac nochi tlapiyalime tlen quinselijtoya ipampa itequi ipan tlali Aram. Queja nopa quisqui para mocuepas tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. ¹⁹ Huan Labán yajtoya huejca para quinximas iborregojhua huan Raquel quiixtequili itiotzitzí para quihuicas ihuaya. ²⁰ Nojquiya Jacob quicajcayajqui Labán nopa Aram ejquetl pampa ax quiilhui intla quisasquía. ²¹ San cholojtejqui ica nochi tlen iaxca, huan quipanoc nopa atemítl Éufrates huan yajqui campa nopa tepetini ipan tlali Galaad.

Labán quitepotztocac Jacob

²² Eyi tonali teipa, quiilhuijqque Labán para Jacob cholojtoya. ²³ Huajca Labán ihuaya iteixmatcagua yajqui quintepotztocatiyajqui huan ica chicome tonali quinajsitoy ipan cuatitla ipan tlali Galaad. ²⁴ Pero nopa tlayohua Toteco Dios monexti ica Labán nopa tlali Aram ejquetl, ipan se temictli huan quiilhui: “Ximotlachili para amo xijnojnotza Jacob ica cualantli.”

²⁵ Huan Jacob quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl campa tepetini ipan tlali Galaad huan nopano Labán quiajsito. Huan nojquiya nopano Labán qui-quetzqui ichaj tlen yoyomitl. ²⁶ Huan Labán quitlajtlaní Jacob:

—¿Tlaque tijchijtoc? ¿Para tlen tinechajcayajtoc? ¡Tiquinhuicalitoc nica noichpocahua queja itztosquíaj ipan se tlatehuilistli! ²⁷ ¿Para tlen tinechajcayajtoc huan ticholojtejqui huan ax tleno tinechilhui? Intla nijmajtosquía, na nimitzmacajtosquía ica paquillistli, huan ica tlapitzali, huan tambores huan arpa. ²⁸ Niyon ax tinechahuili ma niquintzoponi noichpocahua huan noixhuihua. ¡Tijchijqui se huilhuyotl! ²⁹ Na nihueltosquía nimechchihuilitjtosquía tlen fiero, pero tlayohua nechnojnotzqui Toteco Dios tlen motata quitequipanohua huan nechilhui ma nimotlachili para ax nimitznojnotzas ica cualantli. ³⁰ Intla nelía tiquistoc pampa tijnequi timocuepas ichaj motata, cualitoc. Pero ¿para tlen tinechixtequili nototiotzitzí?

³¹ Huajca Jacob quinanquili Labán:

—Nelía nijmajajqui. Nimoilhui para nohueli tinechquixtilisquía moichpocahua yonque ax nijnequisquía. ³² Pero intla se tlen nica itztoz quiapiya motiotzitzí, ¡ma miquí! Toteixmatcagua nica itztoque testigos. Huajca xijtemo intla tijhualicaj se tlamantli tlen moaxca huan intla tijpantía, xijhuica.

Pero Jacob ax quimatiyaya intla Raquel quiixtectoya nopa itotiotzitzí.

³³ Huajca Labán calajqui ipan ichaj Jacob huan ipan ininchaj nopa ome sihua tlatequipanohuani. Teipa calajqui ipan ichaj Lea, pero ax quinpanti itotiotzitzí. Huan quema quisayaya ipan ichaj Lea para calaquis ipan ichaj Raquel, ³⁴ Raquel quincuic nopa totiotzitzí huan quitlali iijtic tlen ica quipejpechtía icamello huan ipan mosehui. Huan Labán quintemo nochi calijtic huan ax quinpanti. ³⁵ Huan Raquel quiilhui:

—Papá, amo xicualani intla ax nimotlalana moixtla pampa ama nijpiya nococolis tlen totequijya tisihuame.

Huan Labán quintemo itotiotzitzitl campa hueli, pero ax quinpanti.

³⁶ Huan Jacob cualanqui huan quiajhuac Labán ica ni tlajtoli:

—¿Tlaque ax cuali nijchijtoc? ¿Catlía notlajtlacol tlen ica miyac cualantli tinechtepotztocatot? ³⁷ Tijtlajtlachilijtoc nochi tlamantli tlen noaxca huan ¿tlaque tijpantijtoc tlen mochaj? ¡Xijtlali nica iixtla moteixmatcahua huan noteixmatcahua para ma quijitoca ajqueya tlen tiome quijitohua tlen melahuac! ³⁸ Ica nopa 20 xihuitl tlen nitequitqui mohuaya, ax quema moconetlahuisojque maborregojhua, niyon mochivojhua huan ax quema nijcuajqui niyon se. ³⁹ Ax quema nimitzhualiquili tlapiyalime tlen quinmictiyaj tecuanime. San na nitlaxtlahuayaya ipampa tlen polihuiyaya. Intla tonaya o tlayohua sequinoc nechtlaxtequiliyayaj, ta tinechinamayaya. ⁴⁰ Tonaya nitonalmiquiyaya huan tlayohua nisecmiquiyaya huan nimochohsolohuayaya. ⁴¹ Queja nopa eltoya para 20 xihuitl ipan mochaj. Para sesen moichpocahua nimitztequipano chicome xihuitl huan para notlapiyalhua nitequitqui chicusen xihuitl. Huan majtlaclti huelas tinechpatili notlaxtlahuil. ⁴² Intla ax itztosquía nohuaya noTeco Dios tlen iTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac, nelía tinechtitlanisquía san noma. Pero Toteco Dios quilitac quejatza nitequitqui hasta tlahuel nisiyajqui. Quitac miyac nimocuesohuayaya huan yeca tlayohua mitzajhuac.

Jacob huan Labán quichijque se tlajtoli

⁴³ Huajca Labán quinanquili Jacob:

—Ni ichpocame noichpocahua, ni ixhuime noixhuihua. Ni tlapiyalime notlapiyalhua. Nochi tlen nica tiquita noaxca. Ax tleno ax cuali huelis niquinchiuilis noichpocahua o ininconeuhua. ⁴⁴ Yeca xihuala huan ma tijchihuaca se tlajtolsencahuali tlen elis queja se testigo tlen techitase tiome para ma tijchihuaca nochi tlen quijitohua.

⁴⁵ Huajca Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui queja se tlanextilijcayotl,

⁴⁶ huan quinilhui iteixmatcahua:

—¡Xijsentilica tetini!

Huan nochi quisentilijque tetini huan quimontonojque huan nopano tlacuaajque nechca nopa temontomtl. ⁴⁷ Huan Labán quitocajti nopa lugar Jegar Sahaduta ipan ya itlajtol. (Jegar Sahaduta quinequi quijitos Testigo.) Huan Jacob quitocajti Galaad ipan tlen ya itlajtol. (Galaad ipan itlajtol Jacob quinequi quijitos Testigo.)

⁴⁸ Huajca Labán quuilhui:

—Ni temontomtl mocahuas queja se testigo tlen techitas tiome para ma tijtlamichihuaca tlen tiquijtojque.

Huan yeca teipa motocajti Galaad nopano, ⁴⁹ huan nojquiya itoca elqui Mizpa. (Mizpa quinequi quijitos Se Torre Tlen Tlachiya.) Pampa Labán quijito:

—Ma TOTECO techtlachili tiome quema ayoc huelis timoitase. ⁵⁰ Huan intla tiquincualancaitas noichpocahua o timocuulis sequinoc sihuame, yonque ax niaqui para niquitas, xijmati para san yajaya Toteco Dios quitlachilis.

⁵¹ Huan Labán noja quuilhui Jacob:

—Xiquita, nica nijtlalijtoc ni temontomtl tlen elis se tlanextilijcayotl tlatlajco tiome. ⁵² Ni tetini elise testigos para niyon ta, niyon na, ax quema tijpanose ni nepamtl para timoixpanose. ⁵³ Toteco Dios tlen iTeco mohueyi

tata, Abraham, huan nohueyi tata, Nacor, ma quijto ajqueya tlen tojuanti quichihua tlen cuali.

Huajca Jacob quitestigojquetzqui Toteco tlen itata, Isaac, quihueyichihua. ⁵⁴ Teipa nopano quimacac tlacajchualistli Toteco huan quinnotzqui iteixmatcahua ma tlacuaquij. Huan nochi tlacuaque huan mocajque nopa tlayohua campa nopa tepetl.

⁵⁵ Hualmostla ica ijnaloc, Labán mejqui, huan quintzoponi iixhuihua, huan iichpocahua huan quintiochijqui. Teipa mocuepqui para itlal.

32

Jacob huan Esaú mopantijque

¹ Huan Jacob quíitzi qui iohui huan yajqui, huan sequin ielhuicac ejcahua Toteco Dios quinamiquicoj. ² Quema Jacob quinitac, quijto: “Nica tonilijque Toteco Dios huan ielhuicac ejcahua.” Yeca quitocajti nopa lugar Mahanaim. (Mahanaim quinequi quijitos Campa Ompamitl Tonilijque.)

³ Huan Jacob quintitlanqui itlayolmelajcahua imelac hasta Seir ipan tlali EDOM para quiitatij iicni, Esaú. ⁴ Huan Jacob quinilhui: “Xiquilhuitij Esaú para niitlatequipanojca niitzoaya ihuaya Labán nochi ni xihuitl, ⁵ huan para niquinpiya huacaxme, burrojme, borreojme huan chivojme. Nojquiya niquinpiya tlatequipanohuani tlacame huan sihuame. Xiquilhuitij nimechtitlani innotlayolmelajcahua para inquitase para yajaya ma quimati nihuala huan ma nechselis ica cuali.”⁶

⁶ Huan quema nopa tlayolmelahuani mocuepque, quilhuijque Jacob: —Tiyajque tiquitatoj moicni, Esaú huan ya huala para mitzseliqui inihuaya 400 tlacame.

⁷ Huan quema Jacob quicajqui ya nopa, majmajqui miyac huan pejqui tlahucl mocuesohua. Huajca quintlajcoxelo nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya huan san se quichijqui ica nopa borreojme, huacaxme huan camellos, ⁸ pampa moilhui: “Intla Esaú huala ica imiyaca huan quintehuis se tlajco notlatequipanojcahua, huajca ne seyoc tlajco huelis cholose.” ⁹ Huan pejqui momajtohua ica TOTEKO huan quilhui: “Toteco Dios, ta tlen tiiTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac. Ta tinechilhui ma nimocuepa campa noteixmatcahua ipan notlal huan tijchihuasquía nochi ma quisa cuali. ¹⁰ Ax quinamiqui tinechtlasojtlas huan tinechchihuilis tlen timocajtoc para tijchihuas. Quema niquisqui notlal huan nijpanoc ni atemil Jordán, san nocuatopil nijpiyaya, huan ama niquinpiya miyac noconehua hasta mochihuaj ome hueyi pamitl pampa hueyi tinechtiochijtoc. ¹¹ Toteco Dios, ama se favor, xinechmanahui imaco noicni, Esaú. Niquimacasa para hualas nechmictis huan quinmictiqui ni sihuame huan coneme. ¹² Pero ta tiquijtojtoc tijchihuas para nochi ma quisa cuali huan para noteipa ixhuihua elise nelmiyac queja xali nepa ipan hueyi atl tlen ax hucl mopohua.”

¹³ Huan nopa tlayohua Jacob quitlapejpeni tlen quipixtoya para quitlajmamac iicni, Esaú. ¹⁴ Huan quiniyocatlali 200 sihua chivojme, 20 oquich chivojme, 200 sihua borreojme, 20 oquich borreojme, ¹⁵ huan 30 sihua camellos inihuaya ininconeua. Nojquiya quiniyocatlali 40 huacaxme, 10 torojme, 20 sihua burrojme huan 10 oquich burrojme. ¹⁶ Teipa quinmactili itlatequipanojcahua huan quinxejxelo sesen tlamantli tlapiyalime huan quinilhui:

—Xitlayacanaca huan amo xiquincahuilica ma mosejcotilica sequinoc tlamantli tlapiyalime. Se pamitl tlen se tlamantli tlapiyalime ma tlacana, huan teipa ica quentzi ma huala seyoc pamitl ica seyoc tlamantli tlapiyalime.

¹⁷ Huan Jacob quinihui itlatequipanojcahua tlen tlayacanayajaj:

—Quema inquipantise noicni, Esaú, huan inmechtlajtlanis ajqueya imoteco huan canque inyohuij huan ajqueya iaxca nopa tlapiyalime tlen inquinhuicaj, ¹⁸ xijnanquilica: ‘Ni se regalo para ta, toteco Esaú. Jacob, motlatequipanojca, mitztitlanilía huan ya huala totepotzco.’

¹⁹ Nojquiya Jacob san se quihhui itlatequipanojca tlen teipa hualayaya ica más tlapiyalime huan nopa sequinoc tlen inintepotzco hualayajaj. Quinihui:

—Quema inquipantise Esaú, xiquilhuica san se. ²⁰ Nojquiya xiquilhuica: ‘Motlatequipanojca, Jacob, huala totepotzco.’

Queja nopa quichijqui Jacob pampa moilhui: “Nijyoltlalis ica tlen nijtitlani ma quihuiquilica, huan teipa nechitas na huan cuali nechselis.”

²¹ Huajca tlayacanque nopa tlatequipanohuani ica nopa tlapiyalime tlen quimacayaya icni. Huan nopa tlayohua Jacob mocajqui ipan ichaj tlen yoyomitl.

Jacob motehuijqui ihuaya ielhuicac ejca TOTECO

²² Ipan nopa tlayohua Jacob mejqui huan quincuitejqui nopa ome isihua-jhua, nopa óme isihua tlatequipanojcahua, huan nopa 11 iconehua, huan quinchihualti ma apanoca nopa pilatentzi Jaboc. ²³ Huan quinchihualti itlatequipanojcahua ma quinpanoltica nochí tlapiyalime huan tlamantli tlen iaxca ipan nopa seyoc nali. ²⁴ Huan Jacob mocajqui iselti. Huan monexti se tlatatl tlen motehuijqui ihuaya hasta tlanesqui. ²⁵ Pero quema nopa tlatatl quuitac para ax huelyaya quitlanis, quuitzqui Jacob campa imetzomiyo tlatzquía ipan itzinpan omiyo huan quilecueni. ²⁶ Huan nopa tlatatl quihhui:

—Xinechmajcahua pampa ya tlanesi.

Huan Jacob quihhui:

—Intla ax tinechtiochihuas, ax nimitzmajcahuas.

²⁷ Huan nopa tlatatl quihhui:

—¿Tlaque motoca?

Huan ya quinanquili:

—Notoca Jacob.

(Jacob quinequi quijtos Tlacajcayajquetl.)

²⁸ Huajca nopa tlatatl quihhui:

—Motoca ayoc elis Jacob. Motoca elis Israel.

(Israel quinequi quijtos Se Tlen Motehuía Ica Toteco.)

—Queja nopa motoca pampa timotehuijtoc ihuaya Toteco Dios huan ihuaya tlacame huan titlatlantoc.

²⁹ Huajca Jacob quihhui:

—Xinechilhui tlaque motoca ta.

Pero nopa tlatatl quinanquili:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía notoca?

Teipa nopa tlatatl quitiochijqui Jacob. ³⁰ Huan Jacob quitocajti nopa lugar Peniel. (Peniel quinequi quijtos Ixayac Toteco.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Niquixtlachilijtoc Toteco Dios huan noja niitztoc.”

³¹ Huan Jacob quistejqui Peniel quema quisqui tonati, pero metzxcuetiyaya pampa imetztomahuiya omiyo lecutoyaya. ³² Yeca hasta ama iteipa ixhuihua Israel ax quicuaaj ilejleto imetztomahuiya se tlapiyali pampa nopano ielhuicac ejca Toteco quimaquili Jacob.

33

Jacob huan Esaú moyoltlaliqque

¹ Huan quema Jacob quiitac para Esaú hualayaya imelac ica 400 tlacame, quinxejxelo nopa coneme ihuaya Lea, Raquel huan nopa ome sihua tlatequipanohuani. ² Quintlali ma tlayacanaca nopa sihua tlatequipanohuani ihuaya ininconehea. Teipa quitlali Lea ihuaya iconehua huan hasta teipa quintlali Raquel huan José. ³ Jacob tlayacanqui huan mopacho hasta tlalchi chicome huela para quitlepanitas iicni quema monechahuiyaya. ⁴ Pero Esaú motlalo quinamiquito. Huan quicuanajnahuaqqui, huan quitzoponi, huan nochi ome chocaque. ⁵ Teipa Esaú quinitac nopa sihuame huan coneme tlen hualayayaj huan tlajtlanqui:

—Huan ¿ajqueya inijuanti ni tlen hualahui mohuaya?

Huan Jacob quinanquili:

—Ni tlen Toteco Dios nechmacatoc.

⁶ Huajca nopa sihua tlatequipanohuani ihuaya ininconehea monechahuijque huan mopachojque. ⁷ Teipa monechahuijque Lea huan iconehua huan san se quichijque. Huan más teipa ajsicoj José huan Raquel huan nojquiya mopachojque. ⁸ Huan Esaú quiilhui Jacob:

—¿Tlaque timoilhua tichihuas ica nochi nopa tlapiyalime tlen niquinpan-tijtihualajqui?

Huan Jacob quiilhui:

—Nijnequi nimitzmacas ta, noicni, para ma tinechselis ica cuali.

⁹ Huan Esaú quiijto:

—Axtle, noicni. Na ya niquinpiya miyac. Ximocahua ica tlen moaxca.

¹⁰ Pero Jacob quiilhui:

—Axtle, xijchihua se favor, xiquinseli pampa nimitzmaca. Para na nimitzita, eltoc queja niquita ixayac Toteco pampa tinechselijtoc ica cuali.

¹¹ Xijseli tlen nimitzhualiquilijtoc pampa Toteco Dios tlahuel nechricojchijtoc huan nochi tlen tiquita, noaxcahua.

Huan pampa Jacob quinelchihualti ma quiseli, Esaú quiseli. ¹² Teipa Esaú quiijto:

—Ma ya tiyaca huan san sejco tiajsise.

¹³ Pero Jacob quiilhui:

—Noicni, ta tijmati para coneme ax quiipiyaj fuerza, niyon ax quiipiyaj fuerza nopa piltlapiyaltzitz. Intla tiquintojtocase chichahuac san se tonal, tlaxicose huan nochi miguise. ¹⁴ Más cuali para timotlayacanaltis huan na niyas ica yolic queja nejnemij ni tlapiyalime huan coneme hasta timosej-cotilise ipan tlali Seir.

¹⁵ Huan Esaú quiijto:

—¡Cualtitoc! Xinechahuili ma nimitzcahuilijtehua se ome tlacame tlen hualahuij nohuaya.

Pero Jacob quiilhui:

—¡Axtle! Amo ximocuatotoni. Tlen ipati eltoc para tojuanti tiome ma tiiztoc ica cuali.

¹⁶ Huan nopa tonal Esaú mocuepqui Seir. ¹⁷ Huan Jacob yajqui altepetl Sucot huan nopano quichijqui se cali huan quinchihuili pilxajcaltzitz itlapiyalhua. Yeca quitocajti nopa lugar Sucot. (Sucot quinequi quiijtos Pilxajcaltzitz.)

¹⁸ Teipa quema Jacob hualayaya tlen tlali Aram, ajsico ica cuali ipan tlali Canaán huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca altepetl Siquem.

¹⁹ Huan teipa ica 100 plata tomi quicojqqui nopa tlali tlen iteixmatcahua

Hamor tlen elqui itata Siquem. ²⁰ Huan nopano quichijqui se tlaixpamitl huan quitocajti El Elohe Israel. (El Elohe Israel quinequi quijitos Tlahuel Hueyi Toteco Dios Tlen ToTeco Tiisraelitame.)

34

Tlen panoc ica Dina

¹ Huan Dina, nopa ichpocatl tlen Lea quimacac Jacob, yajqui quinpaxaloto nopa ichpocame tlen nopano ehuaj. ² Pero nopano itztoya se telpocatl tlen itoca Siquem. Yajaya eliyaya icone Hamor, se heveo tlatatl tlen quinyacanqui nopa heveos nopano. Huan Siquem quifuerzajhui Dina ma moteca ihuaya huan quipinahualti. ³ Pero yonque ya nopa quichihuili, nopa telpocatl nelía quixtocac huan quicneli huan quicamahui Dina ica nochi iyolo para nojquiya ma quicneli. ⁴ Huajca mocamahui ihuaya itata, Hamor, huan quihui:

—Xiya xiquijtlaniti nopa ichpocatl. Nijnequi nimosihuajtis ihuaya.

⁵ Huan Jacob quimatqui para Siquem quipinahualtijtoya iichpoca, pero itelpocahua noja itztoyaj potrero ica inintlapiyahlua huan yeca ax tleno quijito hasta ajsique. ⁶ Huan ipan nopa tonali Hamor, itata Siquem, quicamahuito Jacob tlen Dina.

⁷ Huan quema itelpocahua Jacob mocuepque, huan quimatque tlen panotoya, nelía cualanque pampa eliyaya se hueyi pinahualistli para nochi iteixmatcagua Jacob para se tlatatl san queja hueli motecasquía ihuaya iichpoca. ¡Elqui se tlamantli tlen ax quema mochijosquía ica israelitame!

⁸ Pero Hamor hualajqui quincamahuico Jacob huan itelpocahua huan quihui:

—Nocone Siquem nelía quicnelía imosihua icni. Se favor, xijcahuilica ma mocuili. ⁹ Nojquiya ma timohuampochihuase huan queja nopa timosihuajtise ihuaya imoichpocahua, huan imojuanti ihuaya toichpocahua. ¹⁰ Ximocahuaca ipan totlal. Xijtlapejpenica nopa tlali tlen más inquinequise huan nopano xiitztoaca. Nica huelis intlanamacase, intlacohuase huan inmoaxcatise taltini.

¹¹ Huan nopa telpocatl Siquem nojquiya quihui Jacob huan iicnihua Dina:

—Nimechtlatlanía ma tiitztoaca ica yejyetzti. ¹² Xinechilhuica quesqui tomi huan tlamantli inquinequij para nopa ichpocatl huan nimechmacas. Para na ax tleno intla nimechtlatlanise tlen patiyó. San nijnequi xijcahuilica nopa ichpocatl ma monamicti nohuaya.

¹³ Pero pampa Siquem quipinahualtijtoya Dina, itelpocahua Jacob quinejque quincajcayahuase Siquem huan itata, Hamor, ¹⁴ huan huajca quihui:

—Ax hueli tijnamacase toicni ica se tlatatl tlen ax motzontequilijtoc iyacapa nopa cuetlaxtli ipan itlacayo pampa ya nopa elisquía se pinahualistli para tojuanti. ¹⁵ San huelis tijselise se tlatatl intla elis queja tojuanti. Huajca achtohui nochi tlacame tlen imotlal monequi ma motzontequilica inincuetlaxo para quipiyase nopa tlanextilijcayotl tlen itoca circuncisión. ¹⁶ Huan huajca, quena, huelis inmosihuajtise ihuaya toichpocahua huan tojuanti ihuaya imoichpocahua. Huan tiitztoya tlatlajco imojuanti huan tielise san se altepetl. ¹⁷ Pero intla ax inquiselíaj tlen timechtlatlaníaj huan ax inmotequilíaj nopa tlanextilijcayotl, huajca tiquistehuase huan tijhuicase toshua icni.

¹⁸ Huajca Hamor huan itelpoca quicualcajque nopa tlajtoli. ¹⁹ Huan nimantzi yajqui nopa tellocatl huan motzontequilli icuetlaxo pampa tlahuel quixtocayaya iichpoca Jacob. Huan Siquem elqui tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl ica itata iteixmatcahua. ²⁰ Huajca ya huan itata, Hamor, yajque ipuertajteno nopa altepetl campa nochi momatque mosentilaj huan quinilhujque tlen nopano ehuaní:

²¹ —Ni tlacame quinequij elise tohuampoyohua. Ma mocahuaca nica tohuaya huan tlanamacase pampa onca miyac tlali para injuanti. Huelis timosihuajtise ihuaya iniichpocahua, huan injuanti ihuaya toichpocahua. ²² Pero ax mocahuase para ma tielica san se altepetl intla nochi tojuanti tlen titlame ax timotzontequilise iyacapa cuetlaxo ipan totlacayohua queja injuanti momajtoque quichihuj. ²³ Pero intla quena, teipa nochi tlen quipiyaj huan nochi inintlapiyalhua elise toxca. Huajca ma tijchihuaca tlen quijtohuaj.

²⁴ Huan nochi tlacame ipan nopa altepetl tlen ya quipixtoyaj xihuitl para elise soldados quicualcajque tlen quijtojque huan motzontequilijque nopa cuetlaxtli. ²⁵ Pero ica ihuipatlaca quema nopa tlacame noja xoxocoxtoyaj pampa motequilijtoyaj, Simeón huan Leví, nopa ome itelpocahua Jacob tlen eltoyaj itlaca icnihua Dina, yajque campa nopa altepetl huan ica ininmachete quinmictijque nochi nopa tlacame pampa ax quijiyohuijque tlen quichijque. ²⁶ Quimictijque Hamor ihuaya icone, Siquem, huan quixtijtejque Dina ipan ichaj Siquem huan quistejque. ²⁷ Huan ajsicoj nopa sequinoc itelpocahua Jacob, huan panoque campa nopa mijcatzitzí huan quinixtequilijque nochi tlen quipixtoyaj ipan nopa pilaltepetzi pampa quipinahualtijtoyaj iniicni. ²⁸ Quinhuicaque nochi borregojme, huacaxme, burrojme huan nochi tlen oncayaya ipan nopa altepetl huan ipan mila. ²⁹ Quiixtejque nochi tlen oncayaya ipan caltini huan quinhuicaque nochi coneme huan sihuame. ³⁰ Huajca quema Jacob quimatqui, quinilhui Simeón huan Leví:

—Inquichijtoque ma nimocahua fiero. Ama nopa cananeos huan nopa ferezeos tlen itztoque ipan ni tlali nechcualancaitase, huan mosejcotilise, huan techtehuise huan techmictise, na huan nochi noteixmatcahua pampa ax timiyaqui.

³¹ Pero itelpocahua Jacob quihuhijque:

—Pero ax hueli quichihuilise toicni queja se ahuilnenca sihuatl huan ax tleno oncas.

35

Toteco Dios quitiochijqui Jacob ipan Betel

¹ Teipa Toteco Dios quihuhí Jacob: “Ximoquetza huan xiya xiitztoti Betel. Nopano xijchihua se tlaixpamitl para xinechhueyimatis pampa nopano nimonexti ica ta quema ticholohuayaya tlen moicni, Esaú.”

² Huajca Jacob quihuhí ifamilia huan nochi tlen ihuaya yohuiyayaj:

—Xijquixtica nochi totiotzitzí tlen inquipiyaj, huan ximaltica huan xijpatlaca imoyoyo. ³ Teipa xihualaca, ma tiyaca Betel pampa nepa nijsencahuas se tlaixpamitl huan tijhueyichihuase Toteco Dios tlen nechpalehui quema nimocuesohuayaya, yajaya tlen nohuaya yajtoc campa hueli campa ninentintoc.

⁴ Huajca quimactilijque Jacob nochi inintotiotzitzí huan nochi pijpiloli ica tiotzitzí tlen quihuicayayaj ipan innacas, huan Jacob quintlalpacho itzintla se ahuatl tlen eltoya nechca altepetl Siquem. ⁵ Huan quema quisque

nopano, Toteco Dios quichijqui para nochi nopa pilaltepetzitzi tlen ne-
nechca ma quanimacastica miyac, huan yeca ax quintepotztocaque.

⁶ Huan Jacob huan nochi tlacame tlen ihuaya nejnemiyayaj ajsitoj ipan
Luz tlen nojquiya itoca Betel ipan tlali Canaán. ⁷ Huan nopano quisencajqui
se tlaixpamitl huan quitocajti El Betel. (El Betel quinequi quijitos Itlaixpa
Toteco Dios Tlen Nechnamijqui Nica Betel.) Pampa quema mocholohtiyaya
tlen iicni, Toteco Dios monextijtoya ihuaya nopano. ⁸ Nojquiya nopano
mijqui Débora, nopa sihuatl tlen quimocuitlahuijtoya Rebeca. Huan quit-
lalpachojque itzintla se ahua cuahuatl nechca Belén. Huan Jacob quitocajti
nopa cuahuatl Alónbacut. (Alónbacut quinequi quijitos Ahuatl Campa Nochi
Chocaque.)

⁹ Nojquiya Toteco Dios ya monextijtoya sampa ica Jacob quema mocue-
payaya tlen tlali Aram huan quitiochijqui. ¹⁰ Huan Toteco Dios quiilhuijtoya:
“Ta motoca Jacob.”

(Jacob quinequi quijitos Tlacajcayajquetl.)

“Pero ayoc mitztocajtise Jacob.

Ama motoca elis Israel.”

(Israel quinequi quijitos Se Tlen Moquetza Ica Chicahualistli Iixtla Toteco.)

¹¹ Huan nojquiya quema Toteco Dios quipatili itoca, Toteco quiilhui:
“Na nimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli.

Nijchihuas ma xiquinpiya miyac moconehua huan moteipa ixhuihua.

Huan miyac tlacame quisase ipan moteipa ixhuihua,

huan mochihuase miyac altepetini ipan inintlal.

Ipan moteipa ixhuihua oncas tlanahuatiani huan sesen quinnahuatis itlaca-
jhua ipan itlal.

¹² Nopa tlali tlen nijmacac Abraham huan Isaac,

mohuejcapan tatahua,

nojquiya nimitzmacas ta huan teipa niquinmacas moteipa ixhuihua.”

¹³ Huan Toteco Dios quistejqui ipan nopa lugar campa quicamahui Jacob.

¹⁴ Huan Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui queja se tlanextilijcayotl
para quiilnamiquis campa camatitoya ihuaya Toteco. Huan quitequili aceite
huan xocomeca atl nopa tetl para quiiyocatlalis para Toteco. ¹⁵ Huan
quitocajti nopa lugar Betel. (Betel quinequi quijitos Ichaj Toteco Dios.)

Mijqui Raquel

¹⁶ Teipa Jacob huan ifamilia quistejque tlen Betel. Huan quema noja
huejca itztotaj para ajsitij altepetl Efrata, Raquel ajsic hora para conepiyas
huan nelía tlaijiyohuiyaya. ¹⁷ Huan ipan nopa hora tlen más ohui, nopa
sihuatl tlen quipalehuiyaya para ma conepiya quiilhui: “Amo ximajmahui
pampa tijtlacatiltitoc seyoc oquichpil.”

¹⁸ Pero Raquel ya miquiyaya huan quema tlantinemiyaya iijiyo, quitocajti
ioquichpil Benoni. (Benoni quinequi quijitos Oquichpil Tlen Tlacatqui Ica
Tlahuijcaoyotl.) Pero teipa itata quitocajti nopa ipiloquichpil Benjamín.
(Benjamín quinequi quijitos Oquichpil Tlen Más Quipiya Tequihuejcaoyotl.)

¹⁹ Queja nopa Raquel mijqui huan quitlalpachojque ipan ojtlal para altepetl
Efrata tlen ama itoca Belén. ²⁰ Huan Jacob quiquetzqui se tetl campa quitoc-
toyaj Raquel huan nopa tetl hasta ama quejipa quinxetía campa quitojque.

²¹ Huan Israel, tlen achtotui itoca eliyaya Jacob, quistejqui ipan ojtlal
huan quiquetzato ichaj tlen yoyomitl ipan seyoc lado altepetl Migdal Edar.

²² Huan quema Israel mochahuayaya nopano, Rubén motecato ihuaya Bilha,
se itlatequipanoyca itata. Huan itata quimatqui huan tlahuel cualanqui.

Iconehua Jacob

Huan Israel quinpixqui 12 itelpocahua.

²³ Nopa coneme tlen quinpixqui ihuaya Lea elque:

Rubén iachtohui ejca, Simeón, Leví, Judá, Isacar huan Zabulón.

²⁴ Tlen quinpixqui ihuaya Raquel elque:

José huan Benjamín.

²⁵ Huan tlen quinpixqui ihuaya Bilha tlen eliyaya itlatequipanojca Raquel elque:

Dan huan Neftalí.

²⁶ Huan nopa coneme tlen quinpixqui ihuaya Zilpa, tlen eliyaya itlatequipanojca Lea, elque:

Gad huan Aser.

Ya ni nochi ioquichpilhua Jacob tlen tlatatque ipan tlali Aram.

Imiquilis Isaac

²⁷ Huan Jacob ajsito ichaj campa itztoya itata, Isaac, ipan Mamre, nopa altepetl nechca Arba o Hebrón, campa huejcajquiya mochantijtoyaj Abraham huan Isaac. ²⁸ Huan Isaac quipiyayaya 180 xihuitl quema mijqui.

²⁹ Quena, quema eliyaya nelhuehuentzi, yajqui mosejcotilito ihuaya ihuejcapan tatahua. Huan iconehua Esaú huan Jacob quitlalpachojque.

36*Iteipa ixhuihua Esaú*

¹ Huan ya ni iteipa ixhuihua Esaú tlen nojquiya itoca Edom.

² Esaú mosihuajti ininhuaya sihuame tlen ehuj tlali Canaán. Isihuajhua inintoca eltoya Ada, iichpoca Elón nopa heteo tlatatl, huan Aholibama, iichpoca Aná huan iixhui Zibeón nopa heveo tlatatl. ³ Huan nojquiya mosihuajti ihuaya Basemat, iichpoca Ismael, huan isihua icni Nebaiot.

⁴ Huan Ada quimacac Esaú se icone tlen itoca Elifaz. Huan Basemat quitlatatilti Reuel, ⁵ huan Aholibama quintlatatilti Jeús, Jaalam huan Coré. Ya ni iconehua Esaú tlen tlatatque quema noja itztoya ipan tlali Canaán.

⁶ Huan Esaú quincuitejqúi isihuajhua, itlaca conehua huan isihua conehua huan itlatequipanojcahua huan yajqui ipan seyoc tlali para moyocaquixtís tlen icni, Jacob. Quinhuicac ihuaya nochi itlapiyalhua huan nochi tlamantzitzi tlen quisejcotilijtoya ipan Canaán. ⁷ Nelmiyac quipiyayaj nochi ome icnime hasta ayoc hueliyayaj itztoque san sejco. Nopa tlali tlen ipan itztoyaj ax quinaxiliyaya para quintlamacase inintlapiyalhua. ⁸ Yeca Esaú tlen nojquiya quitocajtiyayaj Edom yajqui itztoti campa tepeyo ipan tlali Seir.

⁹ Nica eltoc inintoca iteipa ixhuihua Esaú tlen quintocajtijque edomitame. Inijuanti itztoyaj campa tepeyo ipan nopa tlali tlen itoca Seir.

¹⁰ Inintoca iconehua Esaú elque Elifaz huan Reuel.

Elifaz elqui icone isihua, Ada, huan Reuel elqui icone isihua, Basemat.

¹¹ Iconehua Elifaz elque Temán, Omar, Zefo, Gatam huan Senaz.

¹² Elifaz quipixqui se isihua tlatequipanojca tlen itoca Timna tlen quimacac se icone tlen quitocajti Amalec. Huan iconehua Elifaz elque iixhuihua Esaú huan isihua, Ada.

¹³ Huan iconehua Reuel elque:

Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti elque iixhuihua Basemat nopa seyoc isihua Esaú.

14 Huan Esaú quinpixqui iconehua ica isihua tlen itoca eliyaya Aholibama tlen elqui iichpoca Aná huan iixhui Zibeón. Inintoca iniconehua elque:

Jeús, Jaalam huan Coré.

15 Ama nimitzilhuis nopa tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Esaú.

Ipan iconehua Elifaz, iachtohui ejca Esaú, elque:

Tlayacanani Temar, Omar, Zefo, Cenaz, ¹⁶ Coré, Gatam huan Amalec.

Nochi ya ni elque tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Elifaz ipan tlali

Edom. Huan nochi inijuanti elque iteipa ixhuihua Ada, isihua Esaú.

17 Huan iconehua Reuel, icone Esaú, elque:

Tlayacanani Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti tlayacanque ipan iconehua Reuel ipan tlali Edom huan elque iixhuihua Basemat, isihua Esaú.

18 Iconehua Esaú ica isihua Aholibama, iichpoca Aná, elque:

Tlayacanani Jeús, Jaalam huan Coré. Inijuanti quinyacanque iniixhuihua.

19 Nochi inijuanti elque nopa tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Esaú o Edom. Huan sesen inijuanti mochijqui se hueyi familia ica miyac tlacame.

20 Iconehua Seir, nopa horeo tlacatl tlen itztoyaj ipan nopa tlali, elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, ²¹ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque tlayacanani tlen horeos tlen elque iixhuihua Seir ipan tlali Edom.

22 Iconehua Lotán elque:

Hori huan Hemam. Huan Timna elqui isihua icni Lotán.

23 Iconehua Sobal elque:

Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

24 Iconehua Zibeón elque:

Aja huan Aná. Aná elqui tlen quipanti campa meya atl totonic ipan nopa huactoc tlali quema quinmocuítlahuiyaya iburrojhua itata.

25 Iconehua Aná elque:

Disón huan se isihuapil tlen itoca Aholibama.

26 Iconehua Disón elque:

Hemdán, Esbán, Itrán huan Querán.

27 Iconehua Ezer elque:

Bilhán, Zaaván huan Acán.

28 Iconehua Disán elque:

Uz huan Arán.

29 Nopa tlayacanani tlen horeos elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, ³⁰ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque inintlayacanhua nopa horeos ipan sesen pilaltepertziti ipan tlali Seir.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

31 Nica quijtohua inintoca nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Edom achtohuiya quema israelitame aya quipiyayaj se tlanahuatijquetl:

32 Bela, icone Beor, elqui tlanahuatijquetl ipan Edom huan ialtepe itoca eliyaya Dinaba.

33 Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, tlen hualayaya pilaltepetzti Bosra.

34 Quema Jobab mijqui, tlanahuati Husam tlen hualajqui altepetl Temán.

35 Quema Husam mijqui, pejqui tlanahuatía Hadad, icone Bedad, tlen quintlanqui nopa tlali Madián ehuni quema quinamiquicoj ipan tlali Moab. Yajaya hualajqui altepetl Avit.

36 Quema mijqui Hadad, pejqui tlanahuatía Samla tlen hualayaya Masreca.

37 Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl tlen hualayaya Rehobot, nopa pilaltepézi tlen eltoc nechca ateno.

38 Quema Saúl mijqui, tlanahuati Baal Hanán tlen eliyaya icone Acbor.

39 Huan quema mijqui Baal Hanán, tlanahuati Hadad. Ialtepe Hanán itoca eliyaya Pau huan Mehetabel tlen eliyaya iichpoca Matred huan iixhui Mezaab elqui isihua.

40 Nica eltoc inintoca itlayacanca teipa ixhuihua Esaú huan sesen injuanti quiyacnque ihueyi familia huan campa sesen tlayacnque ipan nopa altepetl tlen quihuicac inintoca. Inintoca eltoc:

Timna, Alva, Jetet, ⁴¹ Aholibama, Ela, Pinón, ⁴² Cenaz, Temán, Mibzar,

⁴³ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame tlayacnque ipan tlali Edom tlen quihuicac itoca ininhuejcapan tata, Esaú. Huan sese altepetl tlen iniaxahua quihuicac itoca itlayacanca ixhui tlen tlayacnqui nopano.

37

José ihuaya iicnihua

¹ Jacob mocajqui para itztos ipan tlali Canaán campa itztoya itata quema aya miqiyaya. ² Huan ya ni tlen panoc ica Jacob [37:2 O Israel.] huan iconehua.

Quema José, icone Israel, eliyaya se telcopatl tlen quipiyayaya 16 xihuitl, quinmocuítlahuiyaya borregojme ininhuaya itepotz icnihua tlen eliyayaj ininconeuhua Bilha huan Zilpa, ne sequinoc isihuajhua itata. Huan teipa José quihhuico itata nochi tlen ax cuali quichihuayayaj iicnihua.

³ Huan Israel más quicneli José que ne sequinoc itelpocahua pampa tlacatqui quema eliyaya nelhuehuentzi. Huan yeca quichihuili se iyoyo tlen huehueyac huan tlahuel yejyectzi. ⁴ Pero quema iicnihua quitaque para inintata más quicneliyaya José que injuanti, pejque quicualancaitaj huan niyon quentzi ax quinequiyayaj quitaque.

⁵ Se tonal José quipixqui se temictli huan quinpohuili iicnihua, pero ya nopa quichijqui más ma quicualancaitaca. ⁶ Huan ya ni tlen quinilhui:

—Xijtlacaquilica huan nimechpohuilis nopa temictli tlen nijpixqui.

⁷ Nijtemijqui para nochi tojuanti tiitztoyaj mila, tijsentiliyayaj tlamontomitl tlen trigo tzontli. Huan nimantzi tlen na nijsentiliytaya motlalanqui huan moquetzqui xitlahuac huan tlen inquisentiliytayaj nechyahualojque huan queja motlancuaquetzque para nechtlepanitase.

⁸ Huajca iicnihua quihhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos para tielis tihueyi tlanahuatijquetl huan titechnahuatis?

Huajca más quicualancaitaque ipampa itemic huan tlen quinpohuilijtoya.

⁹ Teipa José quipixqui seyoc temictli huan nojquiya quinpohuili iicnihua. Quinilhui:

—Xijtlacaquilica, nijpixqui seyoc temictli huan niqitayaya para tonati huan metztli huan 11 sitlalime nechhueyitlepanitayayaj.

¹⁰ Huan José nojquiya quipohuili ni temictli itata huan iicnihua; huan itata quiahuac huan quihhui:

—¿Tlaque tiquijtosnequi ica ni temictli tlen tijpixqui? ¿Timoilhuía para monana, moicnihua huan na monequis timitzhueyitlepanitase?

¹¹ Huan iicnihua quicualancaitaque, pero itata miyac moilhuiyaya tlen ni tlamantli.

José quinamacaque iicnihua

¹² Se tonal iicnihua José quinhuicaque iborregojhua inintata para quite-mojtiyase sacatl huan ajsitoj nechca altepetl Siquem. ¹³ Huan ipan ichaj inintata quiilhui José:

—Xiquita, moicnihua quintlacuajcualtíaj noborregojhua nechca Siquem. Nijnequi xiya xiquinitati.

Huan José quinancuili:

—¡Cualtitoc!

¹⁴ Huajca itata quiilhui:

—Xiquitati quejatza itztoque moicnihua huan nopa borregojme. Huan teipa xihuala xinechyolmelahuaqui.

Huajca queja nopa, Israel quititlanqui José ma yohui campa nopa tlamayamitl nechca Hebrón. Huan quema José ajsito Siquem, ¹⁵ quintemohuayaya iicnihua campa hueli. Huan quipanti se tlatatl huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijtemojtinemi?

¹⁶ Huan José tlanancuili:

—Na niquintemojtinemi noicnihua. ¿Huelis tinechilhuis canque quinmocuitlahuía ininborregojhua?

¹⁷ Huan nopa tlatatl quijito:

—Ya mijcuenijteque nica. Nijcajqui quijitohuaj para yohuij Dotán.

Huajca José quintemojtiyajqui huan quinpanti ipan Dotán. ¹⁸ Huan ini-juanti quihuejcaitaque, huan quema aya onajsiyaya, quisencajque quejatza quimictise. ¹⁹ Quiijtojque:

—¡Xiquitaca ne huala tlen tlatemiqui! ²⁰ Xihualaca, ma tijmictica huan tijcalaquise ipan se tlen ni ostome campa achtohui eltoya atl huan tiquijtose para se tecuani quicujajqui. Huan tiquitase tlaque panos ica itemic.

²¹ Pero quema Rubén quicajqui ni tlamantli, quinejqui quimanahuis José tlen ne sequinoc iicnihua. Huajca quijito:

—Ma ax tijmictica, ²² huan tijtoyahuase estli. San ma tijmajcahuase ipan ne tlacoyoctli tlen eltoc ipan ni huactoc tlali, pero ax tleno tijchihuilise.

Rubén quijito ya ni pampa quinequiyaya para teipa quimanahuisquía José huan quihuicasquía campa itata. ²³ Pero quema José ajsito campa itzttoyaj iicnihua, inijuanti quiquixtilijque iyoyo tlen neleyejtetzli tlen moquentijtoya. ²⁴ Huan quiitzquijque huan quimajcajque ipan nopa tlacoyoctli tlen ax quipiyayaya atl pampa huactoya. ²⁵ Teipa quema mosehujque para tlacuase, quinitaque sequin ismaelitame tlen hualayayaj Galaad ica inincamellos tlen quimamayayaj tlacualpajtli huan tlaajhuiyacayotl tlen bálsamo huan mirra, huan yohuiyayaj para tlali Egipto. ²⁶ Huajca Judá quinilhui iicnihua:

—¿Tlaque tijtlanise intla tijmictise toicni huan tijtlatise imiquilis? ²⁷ Más cuali ma tiquinnamaquiltica ne ismaelitame huan ma ax tijmictica pampa yajaya toicni.

Huan iicnihua quicualcajque tlen quinilhui. ²⁸ Huajca teipa quema nopa tlanamacani tlen tlali Madián ehuan panoque nopano, iicnihua José quiquixtijque ipan tlacoyoctli huan quinnamaquiltijque ica 20 plata tomi.

Huan nopa tlanamacani tlen eliyaya iteipa ixhuihua Ismael quihuicaque para tlali Egipto.

²⁹ Huan teipa Rubén mocuepqui campa ameli huan ax quipanti José osto ijtíc, huajca quitzayanqui iyoyo pampa neltlahuel mocuesohuayaya.

³⁰ Teipa mocuepqui campa itztoyaj iicnihua huan quinihlui:

—¡Nopa telpocatl ayoc aquí! ¿Tlaque huelis nijchihuas?

³¹ Huan nopa icnime quicuique iyoyo José huan quipolojque ieso se chivo tlen quimictijque, ³² huan quihuiquilijque inintata huan quihuijque: “Tijpantijque ni yoyomitl. Xiquita intla iyoyo mocone o axtle.”

³³ Huan quema Jacob quiixmatqui, quijto: “¡Quena, yajaya nopa iyoyo nocone! Se tecuani quicocototzqui huan quicuaajqui.” ³⁴ Huajca Jacob quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen cuesoli huan chocac para miyac tonali pampa mijqui icone. ³⁵ Huan nochi iconehua quicajchualtiyayaj para quiyoltlalise, pero ax huelqui moyoltlalía. Tlahuel chocayaya ipampa icone huan quijtohuayaya: “Nimocuesos ipampa nocone hasta quema nimiquis.”

³⁶ Huan ipan tlali Egipto nopa madianitame tlacame quinamacaque José ica se tlatatl tlen itoca Potifar tlen quipixtoya se hueyi tequitl ihuaya nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón nopano. Yajaya elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyaya iyolis Faraón.

38

Judá huan Tamar

¹ Ipan nopa tonali Judá moyocaquixti tlen iicnihua huan yajqui itztoti ipan pilaltepctzi Adulam huan mocajqui ichaj se tlatatl tlen itoca Hira.

² Nopano quiixmatqui iichpoca se cananeo tlatatl tlen itoca Súa huan mosihuajti ihuaya. ³ Huan conecuc huan quipixqui se icone tlen quitocajti Er.

⁴ Sampa conecuc huan quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Onán. ⁵ Huan noja quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Sela tlen tlatatqui quema inijuanti itztoyaj ipan altepetl Quezib.

⁶ Judá quisihuajti Er, iachtohui ejca, ica se sihuatl tlen itoca Tamar. ⁷ Pero TOTECO ax quipactiyaya iyolis Er pampa eliyaya nelfiero, yeca quimicti.

⁸ Huajca Judá quihui itelpoca Onán:

—Ximosecotili ihuaya icahual moicni queja mitztocarohua tijchihuas pampa tihuejpol huan xijpiya se conetl para quiselis tlen eliyaya iaxca moicni.

⁹ Pero Onán quimatiyaya intla tlatacisquía se conetl nochi tlacame quitasquíaj para icone iicni huan ax ya icone. Yeca quema quinechahuiyaya ihuejpol, quitoahuayaya ixinajcho tlalchi para ma ax conecui pampa ax quinejqui quimacas iicni tlen mijqui iteipa ixhuihua queja monejqui quichihuase. ¹⁰ Huan TOTECO quitac para fiero tlen quichijqui Onán pampa ax quichijqui tlen monejqui. Yeca Toteco nojquiya quimicti. ¹¹ Huajca Judá quihui iyex Tamar:

—Ximocahua tichuali huan xiitztoti ichaj motata hasta moscaltis nocone Sela.

Pero ax ya nopa tlen Judá moilhuiyaya. Yajaya majmahuiyaya para Sela mocuilis Tamar pampa moilhui huelis miquisquía queja iicnihua mijque intla itzots ihuaya. Huan Tamar yajqui itztoti ichaj itata queja quinahuati.

¹² Huan panoc miyac xihuitl huan nojquiya mijqui isihua Judá tlen elqui iichpoca Súa. Huan teipa quema Judá ayoc mocuesoyaya, yajqui pilaltepctzi Timnat campa itlatequipanojchahua quinximayayaj iborregojuhua.

Nojquiya ihuaya yajqui ihuampo, Hira, tlen ejqui altepetl Adulam. ¹³ Huan Tamar quimatqui para iyextat yohuiyaya Timnat quinximati iborregojhua, ¹⁴ huajca moquixtli iyoyo queja tlen moquentíaj cahual sihuame huan moixtzajqui ica se yoyomtl queja quichihuj ahuilnenca sihuame huan mosehui iteno pilaltepzi Enaim tlen eltoc ipan ojtli para Timnat. Quichijqui ya ni pampa quítac Sela ya motlacachijtoya huan Judá ax quisihujtitoya ihuaya. Huajca noja aya quipiyayaya se conetl queja monejqui para quihuicas ieso huan itoca ihuehue tlen mijqui.

¹⁵ Huan Judá quítac ipan ojtli huan moilhui para eliyaya se ahuilnenca sihuatl pampa moixtzactoya. ¹⁶ Huajca quicajqui iojhui para quinechcahuis, niyon ax quimatqui para eliyaya iyex huan quihuih:

—Xinechcahuili ma nimoteca mohuaya.

Huan yajaya quinanquili:

—¿Tlaque tinechmacas intla nimotecas mohuaya?

¹⁷ Huan Judá quinanquili:

—Nimitztitlanilis se pilchivojtzi.

Huan ya quijito:

—Cualtitoc, pero xinechcahuilijtehua tlen moaxca hasta tinechtitlanilis.

¹⁸ Huan Judá quihuih:

—¿Tlaque tijnequi ma nimitzcahuilijtehua?

Huan Tamar quijito:

—Xinechmaca mosello ihuaya imecayo huan mocuatopil tlen tijpiya m-maco.

Huan Judá quimacac huan motejqui ihuaya, huan yajaya quiconemacac.

¹⁹ Teipa Tamar moquixtilito tlen ica moixtzactoya huan sampa motlalili iyoyo queja tlen cahual sihuame moquentíaj.

²⁰ Teipa Judá quititlanqui nopa pilchivojtzi ica ihuampo tlen ejqui altepetl Adulam para quihuhuiti nopa sihuatl ma quicuepili tlen iaxca. Pero ihuampo ayoc quipanti. ²¹ Huajca quintlajtlani tlen nopano ehuj:

—¿Canque itzotc nopa ahuilnenca sihuatl tlen ehua Enaim tlen itztoya ojteno?

Huan quinanquilijqe:

—Nica axaca niyon se ahuilnenca sihuatl.

²² Huajca ihuampo mocuepqui campa Judá huan quihuih:

—Ax nijpanti nopa sihuatl. Huan nopa tlacame tlen nopano ehuj nechilhuijqe para axaca niyon se ahuilnenca sihuatl nopano.

²³ Huan Judá quihuih:

—Techhuihuítase intla sampa tiyas tijtemoti. Nijchijqui tlen niqijto huan nijtitlanqui nopa pilchivojtzi huan ax tijpanti. Huajca ma mocahui nopa sihuatl tlen nijmacac.

²⁴ Huan quema panotoya eyi metztlí, se hualajqui campa Judá huan quihuih:

—Huelis moyex Tamar tlacantoc pampa quinemiltía se conetl ipan itlacayo.

Huan Judá quihuih:

—¡Xijquixtica tlen nopa altepetl huan xijtlatica!

²⁵ Pero quema quiquixtiyayaj, Tamar tlatitlanqui ma quihuhuitij iyextat: “Nechconemacac yajaya tlen iaxca ni tlamantli. Xiquita cuali ajqueya iaxca ni sello, ihuaya imecayo huan ni cuatopili.”

²⁶ Huan Judá quixmatqui nopa tlamantli huan quijito: “Yajaya quichijtoc tlen cuali huan na, axtle. Yajaya quinejqui se conetl para quihuicas itoca

ihuehue tlen mijqui huan ax nijnamicti ihuaya nocone Sela queja mon-equiayaya.”

Huan Judá ayoc quema motejqui ihuaya Tamar. ²⁷ Huan quema ajsic tonal para conepiyas, quinpixqui cuateme. ²⁸ Huan ipan nopa tlalochtili quema tlatciyayaj, se tlen injuanti quiquixti ima, huan nopa cocoxcaitaquetl quuilpi se icpatl chichiltic huan quijto: “Ya ni quisqui achtohui.”

²⁹ Pero teipa nopa pilconetzi quicalaqui ima huan iicni nelía tlatatqui achtohui. Yeca nopa cocoxcaitaquetl quitocajti nopa conetl Fares. (Fares quinequi quijtos Tlen Moojtlapojtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Yajaya moojtlapo para quisqui achtohui.”

³⁰ Huan teipa tlatatqui nopa seyoc oquichpil tlen quipiyayaya nopa icpatl chichiltic imaco huan quitocajti Zara. (Zara quinequi quijtos Chichiltic.)

39

José ihuaya isihua Potifar

¹ Huan nopa ismaelita tlanamacani quihuicaque José hasta tlali Egipto. Nopano quicojqui se tlatatl itoca Potifar tlen quipixtoya se hueyi tequitl ica Tlanahuatijquetl Faraón. Elqui inintlayacanca nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyaya iyolis. ² Pero TOTECO itztoya ihuaya José huan quichijqui para nochi ma quisa cuali tlen José quichijqui ipan ichaj iteco. ³ Huan iteco momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya José huan quitiochihuayaya huan nochi tlen quichijqui quisqui cuali. ⁴ Huan iteco quicneli huan quitlali ma eli tlen más quipalehui. Nojquiya quichijqui ma quinnahuati nochi tlatequipanohuani ipan ichaj huan quitlali imaco nochi tlen quipixqui. ⁵ Huan tlen nopa tonali quema Potifar quicajqui imaco José ichaj huan nochi tlen quipixqui, TOTECO pejqui más quitiochihua Potifar, huan iteixmatcahua huan nochi tlen quipixqui ipan ichaj huan ipan mila. ⁶ Huan Potifar ayoc mocuatotoniayaya ica tleno, san para tlacuas pampa motemachi ipan José. Huan nochi eltoya imaco huan nochi quisayaya cuali.

Huan José eliyaya yejyectzi huan nesiyaya se cuali telpocatl. ⁷ Huan quema panoc tonali, isihua iteco pejqui quixtoaca. Huan se tonal quihui: —Ximoteca nohuaya.

⁸ Pero José ax quinejqui huan quihui:

—Xiquita, mohuehue quicajtoc nomaco nochi tlen quipiya huan quimati intla nica niitztoc, ax quipiya tleno para ica mocuatotonis. ⁹ Ipan ni cali axaca más tlayacana que na. Noteco nechmacatoc nomaco nochi para nijchihuas tlen na niquitas para cuali. San ica ta ax nijpiya tlanahuatili pampa tiisihua. Huajca, ¿quejatza huelis nitlajtlacolchihuas ica Toteco Dios huan mohuaya nijchihuas se tlamantli tlen tlhuel fiero?

¹⁰ Huan yonque nopa sihuatl mojmotla quinotzayaya José ma moteca ihuaya, José ax quichijqui, niyon ax quinechahui campa itztoya. ¹¹ Pero se tonal José monejqui calaquis ichaj iteco para quichihuas itequi huan axacayaya niyon se más tlatequipanorejquetl nopano. ¹² Huan nopa sihuatl quitzqui ipan iyoyo huan quihui:

—Ximoteca nohuaya.

Pero José motlalojtejqui huan quicajtejqui iyoyo ipan ima. ¹³ Huan quema nopa sihuatl momacac cuenta para quicahuilijtejqui iyoyo imaco, ¹⁴ tzajzic chichahuac, huan quinnotzqui iflatequipanorejcahua huan quihui:

—Xiquitaca, nopa hebreo tlatatl tlen nohuehue techhualiquili san nechpinahualtia. Calajqui nica para nechfuerzajhuis ma nimoteca ihuaya, pero

na nitzajtzic chicahuac. ¹⁵ Huan quema nechcajqui para nitzajtzic ica nochi nochicahualis, motlalojtejqui hasta quicajtejqui iyoyo nica.

¹⁶ Teipa nopa sihuatl quiajcojqui José iyoyo hasta ajsico ihuehue. ¹⁷ Huan quipohuili queja quinpohuilijtoya nopa tlatequipanohuani huan quiilhui:

—Nopa hebreo tlen tijcojqui huan titechhualiquili calajqui ipan nocuarto huan quinequiyaya ma nimoteca ihuaya. ¹⁸ Pero quema nitzajtzic chicahuac, motlalojtejqui huan quicajtejqui iyoyo nica. ¹⁹ Queja nopa nechchijqui motlatequipanojca tlen tijcojqui.

Huan iteco José cualanqui miyac quema quicajqui tlen isihua quipohuiliyaya. ²⁰ Huan quitzqui José huan tlanahuati ma quicalaquica ipan tlatzactli campa mocahuayayaj nochi tlacame tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl quintzactoya. ²¹ Pero TOTECO noja itztoya ihuaya José huan quinextili quejatza quicnelia pampa quichijqui para nopa tlayacanca tetzajquetl ma quicualita. ²² Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quincajqui imaco José nochi sequinoc tlen tzactoque. Huan José tlanahuatiyaya nochi tlen nopano mochihuayaya. ²³ Huan nopa tlayacanquetl ax monequiyaya mocuatotonis ica tleno tlen eltoya imaco José pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quichihuayaya para nochi ma quisa cuali.

40

José quinmatilti tlaque quijjtosnequi ome temictli

¹ Panoc miyac tonali huan yajaya tlen itequi para quiyecos nochi itlailis nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto para quiiatas intla quipixqui ipajyo quichijqui tlen ax quipacti iteco. Huan nojquiya tlaixpanoc itlayacanca panchijca nopa tlanahuatijquetl. ² Huajca Faraón cualanqui ininhuaya ni ome itlatequipanojcahua, ³ huan quintitlanqui ipan tlatzactli tlen eltoya ipan ichaj inintlayacanca nopa tlacame tlen quimocuitlahui. Huan eltoya san sejco campa José tzactoya. ⁴ Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quiilhui José ma quinmocuitlahui. Huan panoque miyac tonali ipan tlatzactli san sejco.

⁵ Huan se tlayohua yajaya tlen quiyeco itlailis Faraón huan ne se tlen quichijqui ipantzi quipixque sesen temictli. Huan sesen temictli quijjtosnequiyaya sesen tlamantli. ⁶ Huan ica ijnaloc José quinpantico nelmocuesohuayayaj, ⁷ huan quinilhui:

—¿Para tlen inmocuesohuaj?

⁸ Huan quiilhuijque:

—Tijpixque sesen temictli huan ax tijpiyaj aqueya techpohuilis tlaque quijjtosnequi.

Huan José quinilhui:

—Yajaya Toteco Dios tlen temachiltia tlaque quijjtosnequi se tlamantli. Huajca xinechpohuilica tlaque inquitemijque.

⁹ Huajca nopa tlatatl tlen itequi para quiyecos itlailis Faraón quiilhui:

—Ipan notemic niqutayaya se xomeca tzontli, ¹⁰ tlen quipixqui eyi imacuayo. Huan nopa xomeca cuahuaitl chamanqui, huan cahuanqui ixochiyo, huan temacac itlajca. Huan teipa itlajca ecsic. ¹¹ Huan nijpiyayaya nomaco icaxi Faraón. Huan nijcuiyaya nopa xomecatl itlajca huan nijpatzayaya ipan icaxi. Teipa nijtlaliyaya imaco Faraón.

¹² Huan José quiilhui:

—Nopa motemic queja ni quinequi quijjtos. Nopa eyi imacuayo elis eyi tonali, ¹³ pampa ica eyi tonali Faraón mitzquixtis nica, huan mitztlalis

sampa ipan motequi. Huan sampa tijmacas icaxi imaco queja achtohuiya tijchihuayaya. ¹⁴ Quema panos ya nopa, xinechilnamiqui huan xijchihua se favor, xijcamahui Faraón tlen na para ma nechquixti ipan ni tlatzactli. ¹⁵ Nechixtejqe ipan nopa tlali campa itztoque hebreos. Ax quinamiqui niitztos nica pampa ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.

¹⁶ Huan quema nopa tlayacanquetl tlen panchihuani quuitac tlen José quijtojtoya, quihhui:

—Nojquiya nijpixqui se temictli huan niqitayaya para niqicpahuyaya eyi chiquihuitl tlen pantzi. ¹⁷ Huan nopa chiquihuitl tlen huejcapa quipiyayaya nochi tlamantli pantzi para Faraón, pero totome hualayayaj huan quicuayayaj tlen eltoya ipan nochiqui tlen niqicpahuijtoya.

¹⁸ Huajca José quinancuili:

—Ya ni tlen motemic quinequi quijtos; nopa eyi chiquihuitl tlen pantzi elis eyi tonali. ¹⁹ Huan ica eyi tonali Faraón mitzquixtis tlen nica huan quichihuas ma mitzcuahuyionica ipan se cuahuil huan totome quicuase monacayo.

²⁰ Huan hualhuiptla quiaxiti ixihui Faraón huan quichijqui se hueyi ihuitl para nochi tlen quihuicayayaj tequitl ipan ichaj. Huan iniixtla nochi itlanotzalhua, Faraón tlatitlanqui ma quinquixtica ipan tlatzactli yajaya tlen achtohuiya quiyecohuayaya itlailis huan nojquiya nopa tlayacanca panchijquetl. ²¹ Huan tlen quiyecoyaya itlailis sampa quitlali ipan itequi huan sampa pejqui quimaca icaxi queja achtohuiya. ²² Pero ica nopa panchijquetl tlatitlanqui ma quicuahuyionica ipan se cuahuil queja José quijtojtoya. ²³ Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlen quiyeco itlailis Faraón ax quihnamijqui José.

41

José quimatilti tlaque quijtosnequi itemic Faraón

¹ Quema panotoya ome xihuitl, se tonal Faraón quipixqui se temictli. Quitemijqui para ijcatoya iteno nopa atemitl Nilo, ² huan chicome huacaxme tlen yejyetzitzi huan tomahuaque quisayayaj ipan nopa atemitl huan tlacuaajtinemiyayaj. ³ Huan iniica quisque chicome huacaxme tlen fierojtique huan cocoxquetique. Quisque ipan nopa atemitl huan moquetzque iteno nechca nopa sequinoc. ⁴ Teipa nopa huacaxme fierojtique huan cocoxquetique quincuajqe nopa chicome huacaxme yejyetzitzi huan tomahuaque.

Huan Faraón isac. ⁵ Teipa sampa cochqui huan quipixqui seyoc temictli. Quuitayaya chicome imacuayo trigo yejyetzitzi tlen temitoya ica iyol huan moscaltiyaya ipan san se tzontli. ⁶ Huan iniica chamanqui seyoc chicome imacuayo trigo tlen huactoc huan pitzantzitzi tlen quitlatijtoya nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. ⁷ Huan nopa chicome imacuayo trigo tlen huactoc quincuajqe nopa chicome imacuayo tlen tomahuac huan temitoc. Huan Faraón isac huan momacac cuenta para eliyaya se temictli. ⁸ Pero ica ijnaloc nelmocuesohuayaya huan tlanahuati ma hualaca nochi tetonalitani huan nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Egipto. Huan Faraón quinpohuili itemic, pero niyon se tlen injuanti ax huelqui quihhui tlaque quinequiyaya quijtos.

⁹ Huajca nopa tlatatl tlen quipixqui itequi para quiyecos itlailis Faraón quihnamijqui José huan quihhui Faraón:

—Ama niquilnamiqui tlen ax cuali nijchijtoc. ¹⁰ Quema ticualanqui nohuaya huan ihuaya nopa tlayacanca panchijquetl, techtitlanqui tiome ipan nopa tlatzactli ipan ichaj nopa tlayacanquetl tlen nopa tlacame tlen mitzmocuitlahuáaj. ¹¹ Huan se tlayohua nopa panchijquetl huan na, tijpixque sesen temictli. Huan sesen temictli quipixqui tlen quinequiyaya quijjtos. ¹² Huan nopano ipan nopa tlatzactli itztoya tohuaya se hebreo telpocatl tlen quitequipanoftoya nopa tlayacanquetl. Huan tijpohuilijque totemic huan nopa hebreo techilhui tlaque quijjtosnequi. ¹³ Huan nochi panoc san queja techilhui. Na nimocuepqui sampa ipan notequi huan nopa seyoc quicuapilojque.

¹⁴ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij José huan nimantzi quiquix-tijque tlen nopa tlatzactli. Huan José malti, huan motentzonxinqui, huan quipatlac iyoyo huan monexti iixtla Faraón. ¹⁵ Huan Faraón quilhui:

—Nijpixqui se temictli huan axaca hueltoc quixtoma, pero nijcactoc quema tijcaqui se temictli, hueli tiquixtoma.

¹⁶ Huan José quinanquili:

—Ax nihueli na, pero Toteco Dios, quena. Yajaya mitznexilis tlaque quinequi quijjtos motemic.

¹⁷ Huan Faraón quilhui José:

—Ipan notemic, niquitayaya para nijcatoya iteno nopa atemilt Nilo, ¹⁸ huan ipan nopa atemilt quisque chicome huacaxme tomahuaque huan yejectzitzitzi tlen tlacaujtinemiyajaj. ¹⁹ Huan iniica quisque seyoc chicome huacaxme tlen fierojtique huan cocoxquetique. ¡Ax quema niqinintztoya huacaxme nelfierojtique ipan nochi tlali Egipto! ²⁰ Huan ni huacaxme cocoxquetique huan fierojtique quincujajque nopa achtohui huacaxme tlen tomahuaque. ²¹ Pero yonque quincujajajaj, ax tomahuique. Noja eliyajaj cocoxquetique queja achtohui.

“Huan teipa niisac. ²² Teipa nijtemijqui chicome imacuayo trigo yejectzitzitzi huan tomahuaque tlen temitoya ica iyol huan moscaltiyajaj ipan san se tzontli. ²³ Huan iniica moscaltiyaya seyoc chicome imacuayo tlen tzo-coyoltique, huan pitzantzitzi, huan huactoque ica nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. ²⁴ Huan ni chicome imacuayo tlen pitzantzitzi quincujajque nopa chicome imacuayo tlen tomahuaque. Na niqinipohuili notemic nopa tlacame tlen tetonalitaj, pero niyon se ax hueltqui nechilhuis tlaque quijjtosnequi.”

²⁵ Huajca José quilhui Faraón:

—Nopa ome temictli tlen tijpixqui, san se. Toteco Dios mitzyolmelaj-toc tlen yajaya quichihuas. ²⁶ Nopa chicome huacaxme tlen yejectzitzitzi quinequi quijjtos chicome xihuitl. Huan san se quijjtosnequi nopa chicome imacuayo trigo tlen yejectzitzitzi. ²⁷ Huan nopa chicome huacaxme cocoxquetique huan fierojtique tlen quisque iniica nopa sequinoc, quinequi quijjtos seyoc chicome xihuitl. Huan san se quijjtosnequi nopa chicome imacuayo trigo tlen ax moscalti huan tlen quihuatzqui nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. Quinequi quijjtos chicome xihuitl quema ax tleno oncas. ²⁸ Ya ni panos san queja nimitzilhuijtoc pampa Toteco Dios mitznexilijtoc tlen ya quichihuas. ²⁹ Hualas chicome xihuitl quema oncas tlhuel miyac pixquistli ipan nochi tlali Egipto. ³⁰ Huan teipa hualas chicome xihuitl tlen ax tleno oncas. Huan nopa mayantli ajsis campa hueli ipan nochi tlali Egipto hasta axaca quuilnamiquis nopa xihuitl tlen cuali. ³¹ Elis nelhueyi nopa mayantli hasta ax nesis tlen achtohuiya oncac. ³² Ta tijpixqui nopa

temictli ompa pampa Toteco Dios motlalijtoc quichihuas ni tlamantli huan quichihuas nimantzi.

³³ “Huajca xijtemo se tlatatl tlen cuali iyolo huan tlen tlanamiqui para tlayacanas ipan ni tlali Egipto. ³⁴ Huan ya ni xijchihua, totlanahuatijca. Xijnahuati ma quintlali gobernadores campa hueli ipan nochi ni tlali para ma quiajcoquise se coxtali tlen sesen macuili coxtali tlen quipixcase ipan tlali Egipto ipan nochi nopa chicome xihuitl quema tlahuel tlaoncas. ³⁵ Ma quisentilica nopa trigo ipan nochi altepetini ipan nopa chicome cuali xihuitl tlen huala huan ma quitlalica campa ta tijnahuatís, totlanahuatijca. Huan teipa oncas tlacualisti para nochi tlacame. ³⁶ Queja nopa, mocahuas ajcococtoc nopa trigo ipan totlal para tlacame ax apismiquise ipan nopa chicome xihuitl quema oncas mayantli.”

José itztoya gobernador ipan tlali Egipto

³⁷ Huajca Faraón huan itlapalehujicahua quicualcajque tlen José quiijto, ³⁸ huan Faraón quinilhui:

—¿Canque tijpantise seyoc tlatatl queja ya ni tlen quiipiya itonal Toteco Dios?

³⁹ Huan teipa Faraón quiilhui José:

—Axaca tlen más tlanamiqui huan tlen más quimati que ta. San ta mitzmatiltijtoc Toteco Dios nochi ni tlamantli. ⁴⁰ Huajca momaco mocahuas nochi tlen noaxca huan nochi notlacajhua quineltocase tlen tiquinilhuis. San na nielis más hueyi que ta pampa na nihueyi tlanahuatijquetl. ⁴¹ Xiquita, na nimitztlalía tigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

Quema quiijto ya ni, ⁴² Faraón moquixtili ipan ima ianillo tlen quipixqui nopa sello tlen quinexiti itequihuejcayo huan quitlalili imaco José. Teipa tlanahuati ma quiyoyontica ica lino yoyomitl tlen nelcuali huan ma quitlalilica iquechtla se costli tlen oro. ⁴³ Quichijqui nopa ompa tlanahuatijquetl huan quiilhui ma tlejco ipan iompa carro. Huan quinnahuati itlatequipanocajhua ma quiyacantiyaca huan chichaque ma teyolmelahuase: “¡Ximotlancuaquetzaca! ¡Huala tlanahuatijquetl!” Queja nopa Faraón quitlali José para ma tlanahuati ipan nochi nopa tlali Egipto.

⁴⁴ Huan teipa Faraón quiilhui:

—Na nimitzmaca motequihuejcayo huan niyon se ipan nochi Egipto huelis quiolinis imacpil intla ax tijmaca tlanahuatili.

⁴⁵ Huan Faraón quitocajtali José, Zafnat Panea, huan quisihuajti ihuaya Asenat, iichpoca Potifera nopa totajtzi ipan altepetl On. Huan campa hueli ipan tlali Egipto nochi quiixmatque José. ⁴⁶ Huan José quiipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui quitequipanohua Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto.

Teipa José quinahuatijtejqui Faraón huan pejqui yohui campa hueli ipan nochi tlali Egipto. ⁴⁷ Huan nopa tlali temacac miyac pixquistli ipan nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac, ⁴⁸ huan José quiajcojqui miyac trigo ipan nopa altepetini. Quicajtiyajqui ipan sese altepetl nopa trigo tlen quisen-tilijque ipan nopa pilaltepetzitzi nechca. ⁴⁹ Huan José quisentili miyac trigo queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Nelmiyac eliyaya nopa trigo hasta ayoc quiijcuilo quesqui coxtali pampa ax hueliyaya quinpohuaj.

⁵⁰ Huan quema aya pehuayaya nopa xihuitl tlen mayantli, José quin-pixqui ome iconehua ihuaya isihua, Asenat. ⁵¹ Nopa achtohui quitocajti Manasés. (Manasés quinequi quiijtos Niquinilcajtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niqulicahua noteixmatcagua

huan nochi tlen nitlajiyohuijtoc.” ⁵² Huan iompa cone quitocajti Efraín. (Efraín quinequi quijtos Temaca Itlajca.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquinpiya noconeuhua ipan ni tlali campa nitlajiyohuijtoc.”

⁵³ Huan tlanqui nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac pixquistli ipan tlali Egipto, ⁵⁴ huan pejqui nopa chicome xihuitl quema ax oncac pixquistli queja José quijto. Huan oncac mayantli ipan nochi tlaltini nechca, pero ipan tlali Egipto oncayaya tlacualistli. ⁵⁵ Huan quema Egipto ehuaní pejqe mayanaj, yajque quitlajtlanitoj trigo Faraón huan Faraón quinilhui nochi egiptome: “Xiyaca xiquitatij José huan xijchihuaca tlen ya inmechilhuis.”

⁵⁶ Huan quema nopa mayantli ajsic campa hueli ipan nochi nopa tlali, José quitlapo nochi nopa huejhueyi caltini campa quiajocuiyaya trigo para quinnamaquiltis nopa egiptome pampa nopa mayantli eliyaya tlahuel chichahuac. ⁵⁷ Huan tlacame tlen ehuaní tlen campa hueli tlaltini ajsiyayaj ipan tlali Egipto para quicohuase trigo ica José pampa ipan nochi nopa tlaltini, ax oncayaya tlaque quicuase.

42

Iicnihua José yajque tlali Egipto

¹ Quema Jacob quimatqui para oncayaya trigo ipan tlali Egipto, quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen inmochiyaj se ica seyoc para inquitase ajqueya techpalehuis? ² Nechilhuijtoque para ipan tlali Egipto onca trigo. Xiyaca nepa huan xijcohuatij para noja tiztose.”

³ Huajca majtactli tlen iicnihua José yajque tlali Egipto quicohuatij trigo. ⁴ Pero Jacob ax quicahuili ma yohui Benjamín, inelinci José pampa moilhui nohueli ipantisquia se tlamantli tlen fiero. ⁵ Huajca itelpocahua Israel yajque ininhuaya nochi sequinoc tlen yohuiyayaj tlaohuatij pampa campa hueli ipan nochi tlali Canaán oncayaya mayantli.

⁶ Huan José eliyaya gobernador ipan tlali Egipto huan yajaya tlen quinnamaquiltiyaya trigo nochi tlacame tlen ajsiyayaj tlen campa hueli tlaltini. Huan quema iicnihua José monextijque iixpa, motlancuaquetzque huan mopachojque tlalchi queja momatque tlatlepanitaj. ⁷ Huan José quinixmatqui iicnihua quema quinitac, pero quichijqui queja ax quinixmatiyaya. Quincamahui ica cualantli huan quinilhui:

—¿Canque inhualahuij?

Huan quihuijque:

—Tihualahuij tlali Canaán para titlacoahuajij.

⁸ Huan yonque José quinixmatqui iicnihua, inijuanti ax quixmatque.

⁹ Huan quihnamijqui nopa temictli tlen quipixqui tlen iicnihua achtohuiya huan quinilhui:

—Ax neli inhualahuij para intlacoahuase. Inhualajtoque inquitajij quejatza eltoc total huan canica huelis intechlanise.

¹⁰ Huan inijuanti quinanquiliijque:

—¡Axtle, tate! Timotequipanojcahua tihualajtoque tijcohuajij trigo.

¹¹ Nochi tojuanti tiiconehua san se tlatatl. Ticuajcualme. Ax quema tiyajtoque ipan se altepetl para tijtlachilise quejatza hueli tijtlanise.

¹² Huan José quijto:

—¡Ax neli! Inhualahuij inquitajij quejatza huan canica huelis intechlanise ipan total.

¹³ Pero inijuanti tlananquiliijque:

—Timotlatequipanojcahua tiitztoque 12 tiicnime ica san se tlatatl huan tiitztoque ipan tlali Canaán. Toicni teipa ejquetl mocajqui ihuaya totata huan se ayoc aqui tohuaya.

¹⁴ Pero José sampa quinilhui:

—Temachtli imojuanti intlapijiyani, ¹⁵ pero ica ya ni tiquitase. Ica itequihuejcayo Faraón, nitlanahuatía para ax hueli inquisase nica hasta ma huala imoicni teipa ejquetl. ¹⁶ Ma yohui se tlen imojuanti para quicuiti. Nopa sequin mocahuase tzactoque. Tiquitase intla nelía tlen inquiijtojtoque. Intla axtle, huajca nijmatis melahuac intlapijiyaj pampa inquinequij in-techtlanise.

¹⁷ Huan José quintzajqui nochi injuanti para eyi tonali, ¹⁸ pero ica ihual-huiptlatica quinilhui:

—Na nijtlepanita Toteco Dios, huajca xijchihuaca ya ni huan nimechc-ahuilis initztose. ¹⁹ Intla nelía incuajcualme, ma mocahua tzactoc san se tlen imojuanti. Huan sequinoc imojuanti xijhuicaca trigo para ma tlacuaca imofamilia. ²⁰ Pero monequi xinechhualiquilica imoicni teipa ejquetl para tiquitase intla inquiijtojtoque tlen melahuac. Pero intla axtle, huajca in-miquise.

Huan injuanti quicualcajque, ²¹ pero moilhuyayaj se ica seyoc:

—Melahuac fiero tijchihuilijque toicni. Ax tijchihuilijque cuenta quema tlhuel mocuesohuayaya huan techtlajtlaniyaya ma tijlasojtlaca. Huan yeca ama topani eltoc ni cuesoli.

²² Huan Rubén quinilhui:

—Na nimechilhui para ax tleno xijchihuilica, pero ax innechcajque huan ama monequi titlaxtlahuase ipampa imiquililis.

²³ Pero ax quimatiyayaj intla José quimachiliyaya inintlajtol pampa José quinnojnatzayaya ica inintlajtol egiptome huan seyoc quinixtomiliyaya tlen quiijtouhua. ²⁴ Huan José mohuejcatlali tlen iicnihua para ax huelis quiiitase huan pejqui choca. Teipa moyoltlali huan mocuepqui campa itztoyaj para quincamahui. Huan quiiyocaquixti Simeón huan iniixtla quinnahuati itequipanojcahua ma quiiipica. ²⁵ Teipa tlanahuati ma quintemitilica inincoxtalhua iicnihua huan ma quincuepilica sese inintomi ipan inincoxtal. Nojquiya tlanahuati ma quinmacaca tlacualistli para ipan ojlti. Huan itlatequipanojcahua queja nopa quichijque. ²⁶ Huan quintlamamaltijque ininburrojhua huan quistejque.

²⁷ Huan quema ajsitoj campa tonilisqueúaj, se tlen injuanti quitlapo icoxtal para quitlamacas iburro huan quiiitac itomi eltoya icoxtal ijtic. ²⁸ Huajca quinilhui iicnihua:

—¡Xiquitaca nechcuepilijque notomi! ¡Nica eltoc ipan nocoxtal!

Huan nochi momajmatijque miyac, huan huihuipicayaj huan moilhuyayaj se ica seyoc:

—¿Tlaque techchihuilijtoc Toteco Dios?

²⁹ Huan quema ajsitoj tlali Canaán, quipohuilijque inintata, Jacob, nochi tlen quinpanotoya, quiihujique:

³⁰ —Nopa tlatatl tlen tlanahuatía ipan nopa tlali technojnatzqui ica cualantli huan techilhui para san tiyajtoyaj titlachijchiyatij ipan itlal para huelis tijtlanisqueúaj. ³¹ Pero tiquihujique para ticuali tlacame huan ax quema titlapijixtoque. ³² Tiquihujique para tieliyayaj 12 tiicnime tlen san se tlatatl, huan se ayoc itztoc tohuaya. Nojquiya tiquihujique para nopa teipa ejquetl mocajtoya mohuaya ta nica ipan Canaán. ³³ Huajca yaja techilhui para monequi quiiitas intla nelía ticuajcualme. Quiiito monequi

se tlen tojuanti ma mocahua nopano huan para nopa sequinoc tojuanti ma tihualaca tijhualicaca trigo para tofamilias tlen mayanaj, ³⁴ pero quiiyto teipa monequi tijhuiquulise toicni teipa ejquetl. Queja nopa quiiyto para melahuac quimatis intla ticuali tlacame o san titlapijiyani. Huan quiiyto para queja nopa quimajcahuas toicni huan huelis tflacohuase ipan itlal ica cuali.

³⁵ Huan quema iicnihua José quiixcuepque inincoxtal, quitaque para ipan sese inincoxtal oncayaya ininpilbolsa ica nopa tomi tlen quihuicatóyaj. Huajca injuanti huan inintata momajmatijque. ³⁶ Huan Jacob quinilhui:

—Innehquixtilise nochi noconeua. José ayoc aqui tohuaya, Simeón nojquiya, huan ama innehquixtilise Benjamín. Ax tleno quisa cuali para na.

³⁷ Huajca Rubén quiilhui itata:

—Xijcahua Benjamín ma yohui. Huan nijmocuitlahuis huan nimitzcuepilis. Intla ax nimitzcuepilis, huelis tiquinmictis nochi ome noconeua.

³⁸ Pero Jacob quiilhui:

—Nocone ax yas imohuaya. Iicni ya mijqui huan san ya mocahua. Intla ipantis tlen fiero ipan ojtli, innehchihuilise ma nihuehuejmiqis ica cuesoli.

43

Benjamín quihuicaque tlali Egipto

¹ Huan nopa mayantli más eliyaya ipan inintlal. ² Huan Jacob huan iteixmatcahua quitlamicuajque nochi nopa trigo tlen quicuitoj ipan tlali Egipto, huajca quinilhui itelpocahua:

—Xiyaca sampa xijcohuatij trigo.

³ Pero Judá quiilhui:

—Nopa tlacatl ya techilhuijtoc para ax huelis tiqutase intla ax tijhuicase toicni teipa ejquetl. ⁴ Huajca intla tijcahuas ma yohui tohuaya Benjamín, tiyase tijcohuatij trigo. ⁵ Pero intla ax tijcahuas ma yohui, ax tiyase pampa san tlapi. Nopa tlacatl techilhui intla ax tijhuicaj nepa toicni teipa ejquetl, ax huelis tiqutase.

⁶ Huajca Israel quiiyto:

—¿Para tlen innehchihuilíaj tlen fiero huan inquiilhuijque nopa tlacatl para inquipiyayaj seyoc imoicni?

⁷ Huan injuanti quiilhuijque:

—Tiquilhuijque pampa yajaya techtlajtlaniyaya miyac tlen tojuanti huan tofamilias. Techtlajtlani intla noja itztoc totata, huan intla tijpiyaj seyoc toicni. Huan san tijnanquiliyayaj tlen techtlajtlaniyaya. ¿Quejatza tijmatisquíaj para techilhuisquía ma tijhuiquilisquíaj toicni?

⁸ Huan Judá quiilhui Israel, itata:

—Intla tijnequi ma tiitztoca, xijcahuili ma yohui Benjamín, huan na nijmocuitlahuis huan tiyase nimantzi. Queja nopa ax timiquise, niyon ta, niyon tojuanti, niyon toconeua. ⁹ Huan intla tlen hueli ipantis, na notlajtlacol. Intla ax nimitzcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli moixtla para nochipa.

¹⁰ Intla ax tihuejajtosquíaj, ya tiyajtosquíaj huan ya tihualajtosquíaj ompa.

¹¹ Huajca itata quinilhui:

—Ayoc onca seyoc tlamantli tlen hueli tijchihuase, huajca ama xijchi-huaca ya ni. Xijtemilica imocoxtal tlamantli tlen más cuali tlen temaca ni totlal para xijtlamajmacatij nopa tlacatl. Xijhuiquilica quentzi bálsamo, sayolnectli, tlaajhuicayotl, mirra, huan almendras huan nopa nueces tlen

itoca pistache tlen nelía ajhuiyac. ¹² Xijhuicaca nojquiya ome huelta imiyaca nopa tomi tlen inmechcuepillijque ipan imocoxtal. Nohueli mocuapolojque. ¹³ Huan xijhuicaca imoicni Benjamín huan sampa xiquitatij nopa tlacatl. ¹⁴ Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli can inmechtlasojtla. Ma inmechpalehui iixtla nopa tlacatl para ma quimajcahua nopa seyoc imoicni huan Benjamín para ma mocuepaca imohuaya. Huan ica na, intla monequi niquinpolos noconehua, huajca queja nopa ma eli.

¹⁵ Huajca itelpocahua Jacob quihuicaque iniicni, Benjamín, huan tlamantli tlen temajmacatij, huan ome huelas imiyaca tomi. Teipa quistejque, moisihuiltijque yajque tlali Egipto huan monextitoj iixtla José. ¹⁶ Huan quema José quitat Benjamín ininhuaya hualayaya, quillhui itequipanojca tlen más tlayacana ipan ichaj:

—Xiquinhuica ni tlacame nochaj, huan xijmicti se huacax huan xijcuallali pampa tlacuase nohuaya tlajcotona.

¹⁷ Huan nopa tlatequipanojquetl quichijqui queja José quinahuati huan quihuicac ichaj. ¹⁸ Pero inijuanti momajmatijque pampa quihuicayaya ichaj José huan moilhuijque:

—Techhualicatoc nica ipampa nopa tomi tlen techcuepillijque quema achtohui tihualajque. Ama quijitos tiquixtequiliijque, huan techquixtilis totlapiyalhua huan techitzquise. Techchihualtise ma titequitica queja titequipanohuani tlen quincotoc.

¹⁹ Huajca quema ajsitoj campa calaquij ipan ichaj José, monechcahuijque campa nopa tlayacanca tlatequipanojquetl, ²⁰ huan quillhuijque:

—¡Tate, xitechtlacaquili! Quema achtohui tihualajque tijcohuacoj trigo, ²¹ tiquistejque ica totrigo huan tiajsitoj campa ticochisquía ipan ojtli. Huan tijtlapojque tocoxalhua, huan icamaco sesen coxtali eltoya totomi sesen tojuanti. Eltoya ajsitoc totomi tlen ica tijcojtoyaj nopa trigo. Huan ama tijhualicatoque para tijcuepase. ²² Huan iyoca tijhualicaque más tomi para tijcohuase más trigo. Pero ax tijmatij ajqueya quitlali totomi ipan tocoxalhua.

²³ Huan nopa tlayacanca tlatequipanojquetl quinhui:

—Amo ximocuesoca. Dios imoTeco huan iTeco imotata, huelis yajaya quitlali nopa tomi ipan imocoxtalhua pampa na nijseli nopa tomi tlen intechmacaque.

Huan nopa tlatequipanojquetl quiquixti Simeón huan quihualicac campa itztoyaj nopa icnime. ²⁴ Teipa quihuicac san sejco hasta ichaj José. Huan quinnacac atl para ma moicxipajpacaca huan nojquiya quintlamacac ininburrojhua. ²⁵ Huan inijuanti quicualtlalijque tlen quimacasquía José huan quichixque para ma ajsi tlajcotona pampa quicactoyaj para tluacasquía ininhuaya.

²⁶ Huan quema José ajsito ichaj, quimacaque tlen quihuiquiliytoyaj, huan motlancuaquetzque huan mopachojque hasta tlalchi para quitlepanitase. ²⁷ Huan José quintlajtlan quejatza itztoyaj huan nojquiya quinhui:

—¿Quejatza itztoc imotata, nopa tatatzi tlen innechcamahuijque? ¿Noja itztoc?

²⁸ Huan inijuanti quillhuijque:

—Totata, motequipanojca, noja itztoc huan itztoc cuali.

²⁹ Huan José quixtemo Benjamín hasta quipanti. Elqui inelicni tlen quitlacatilti inana. Huan José quijito:

—¿Ya ni imoicni teipa ejquetl tlen innechcamahuijque?

Huan José quillhui Benjamín:

—¡Ma Toteco Dios mitztiochihua, nocone!

³⁰ Huan quema José quiiyto ya ni, monejqmoyoltetilis para ax chocas iniixtla pampa sampa quuitac iicni. Huan nimantzi quistihuetzqui, huan calajqui ipan icuarto huan nopano tlahuel miyac chocac. ³¹ Teipa quema huelqui moyoltlali, mixami huan mocuepqmoyca iicnihua itztoyaj. Teipa quinihui itlatequipanojcahua: “¡Xijtecaca ne tlacualistli!”

³² Huan quitequilijque José itlacualis iselti ipan se mesa, huan iicnihua ipan seyoc. Huan ipan seyoc mesa quitequilijque nopa egiptome tlen tlacuayayaj ihuaya José. Pampa tlali Egipto ehuan quinijiyayaj hebreo tlacame huan ax tlacuayayaj ininhuaya. ³³ Huan José quinihui sese iicnihua canque mosehuise. Quinsehui queja tlacajtijajque tlen achtohui ejquetl hasta tlen teipa ejquetl. Pejqui ica tlen más hueyi hasta tlen más pilsiltzi. Huan nopa icnime mosentlachilijque. ³⁴ Huan quema quitequilijque nopa tlacualistli tlen eltoya ipan imesa José, Benjamín quitequilijque macuili hueltas más imiyaca que tlen quitequilijque ne sequinoc. Huan queja nopa san sejco tlaique huan tlacujque.

44

Icaxi José

¹ Teipa José quinihui itlayacanca tlatequipanojca:

—Xijtemiti inincoxtal ni tlacame ica nochi trigo tlen hueli quihucase huan xijtlali sese inintomi ipan icamac inincoxtal. ² Nojqmoyca xijtlali nocaxi tlen plata ipan icoxtal iniicni tlen teipa ejquetl, ihuaya nopa tomi tlen tlaxtlajqui para trigo.

Huan nopa tlatequipanojquetl quichijqui queja José quihuatiytoya.

³ Huan quema san ontlatlanesqui, José quincahuili iicnihua ma yaca ihuaya ininburrojhua. ⁴ Pero aya huejca yajtoyaj tlen nopa altepetl quema José quinihui itlatequipanojca:

—Xiya xiquintoquili nopa tlacame huan quema tiquinajsiti, xiquinihui: ‘¿Para tlen inquicueptoque tlen cuali ica tlen ax cuali? ¿Para tlen inquixtectoque nopa caxitl tlen plata ⁵ tlen noteco quitequihuía para ipan atlis huan para quuitas tlen panos teipa? ¡Inquichijtoque tlen fiero!’

⁶ Huan quema nopa tlatequipanojquetl quinajsito, quinihui nochi ya ni. ⁷ Huan nopa icnime quinihuijque:

—¿Para tlen tinechcamahuía queja nopa? ¡Ax quema tijchihuasquaj nopa tlamantli! ⁸ Xiquita sampa tijhualicaque tlen tlali Canaán nopa tomi tlen eltoya ipan tocoxtal. ¿Quejatza tiquixtequise oro o plata tlen ichaj moteco? ⁹ ¡Ma miqumoyca aqui hueli tlen tojuanti tlen tijpantilis nopa caxitl huan nochi tojuanti fimitztequipanose san tlapi!

¹⁰ Huajca nopa tlatequipanojquetl quiiyto:

—Cualtitoc tlen inquijtohuaj, pero san yajaya tlen quipiya nopa caxitl techtequipanos san tlapi. Nopa sequin ax quipiyase tlajtlacoli.

¹¹ Huan sesen tlen injuanti nimantzi quitemohui icoxtal huan quitlapo.

¹² Huan nopa tlatequipanojquetl quitemo ipan sesen coxtali. Pejqui ica tlen achtohui ejquetl hasta nopa teipa ejquetl huan quipanti nopa caxitl ipan Benjamín icoxtal. ¹³ Huajca quitzayanque ininyoyo ica hueyi cuesoli. Huan teipa quintlamamaltijque ininburrojhua huan mocuepqmoyca ipan nopa altepetl. ¹⁴ Huan quema Judá huan iicnihua ajsitoyaj ichaj José, ya noja itztoya nopano. Huan motlancuaquetzque iixtla huan mopachojque tlalchi, ¹⁵ huan José quinihui:

—¿Tlaque inquichijtoque? ¿Ax inquitmatij para se tlatcatl queja na quimati tlen quichihua? sequinoc?

¹⁶ Huan Judá quiijto:

—¿Tlaque huelis timitznancuquise? ¿Quejatza huelis tijnextise para ax tijchijtoque? Toteco Dios techpantijtoc titlajtlacolchijtoque. Huajca nica tiitztoque huan timitztequipanose san tlapic ihuaya tlen quipixtoya nopa caxitl.

¹⁷ Pero José quiijto:

—Axtle, ax queja nopa. San ya ne tlen quipiyayaya nopa caxitl nechtequipanos san tlapic. Huan ne sequinoc imojuanti huelis innocuepase ica cuali hasta ichaj imotata.

Judá quinejqui quiselis itlatzacuultilis Benjamín

¹⁸ Huajca Judá monechcahui campa José huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía, noteco, para xinechcahuili nimitzilhuis se tlamantli tlen axaca quimati. Xijchihua se favor, amo xicalani nohuaya pampa tieltoc queja Faraón. ¹⁹ Achtohui ta titechtlajtlani intla tijpiyayaj totata huan tlen seyoc totlaca icni. ²⁰ Huan timitzilhuijque para tijpiyaj totata tlen huehuentzi huan tijpiyaj se toicni tlen neltelpocatl tlen tlatcatqui quema totata eliyaya nelhuehuentzi. Huan timitzilhuijque para totata quicnelia miyac. San ya mocahua tlen inana. Nopa seyoc icni ya mijqui. ²¹ Huajca titechtlajtlani ma tijhualicaca pampa tijnequiyaya tiquixmatis. ²² Huan timitzilhuijque nopa telpocatl ax hueli quicajtehua itata. Intla quicajtehuasquía, itata miquisquía. ²³ Pero ta titechilhui intla ya ax hualayaya tohuaya, ayoc titechselisquía.

²⁴ “Huajca quema timocuepque campa totata, tijpohuilijque nochi tlen titechilhuijtoya. ²⁵ Huan teipa totata techilhui ma tihualaca tijchohuaquij se quentzi trigo. ²⁶ Pero tiquilhuijque para ax hueli tihualase hasta toicni teipa ejquetl hualas tohuaya. Intla ax tohuaya huala, ax huelis timitzitase. ²⁷ Huan totata techilhui: ‘Inquitmatij nosihua nechmacac ome noconehua. ²⁸ Huan se tlen nopa ome quisqui huan nimoilhúa se tecuani quicajqui pampa hasta ama ayoc niquitztoc. ²⁹ Intla inquitmatij huejca ni seyoc nocone huan intla ipantis se tlamantli tlen fiero, innechchihualtise ma nihuehujmiqui ica cuesoli.’

³⁰ “Yeca intla toicni ax mocuepas tohuaya, ³¹ totata tlen ya nelhuehuentzi nimantzi miquis ica cuesoli pampa ax quiitas. Huan tijhuicase tlajtlacoli ipampa imiquilis. ³² Na niquilhui notata para ma quicahua nomaco huan nijmocuitlahuisquía. Nojquiya niquilhui para intla ax nijcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli iixtla para nochipa. ³³ Yeca nimitztlajtlanía, xinechcahuili ma nimocahuas nimitztequipanos na huan ax ya. Xijcahuili ma mocuepa ihuaya iicnihua. ³⁴ ¿Pampa quejatza huelis nimocuepas huan niquitas notata, intla noicni ax yohui nohuaya? Ax nijnequi niquitas quejatza tlaijyohuis notata.”

45

José quinilhui iicnihua ajqueya ya

¹ Huan José ayoc huelsqui moijiyohúa para ax chocas iniixtla itlatequipanojchua tlen itztoyaj nopano. Huan chichahuac quinilhui: “¡Xiquisaca nochi imojuanti tlen initztoque nica!”

Huajca nochi itlapalehuicahua quisque pampa José quinequiyaya itztos iselti ica iicnihua quema quinilhui ajqueya ya.

² Huan yajaya pejqui choca chichahuac hasta nochi nopa egiptome ipan ichaj quicajque. Huan ajsic nopa tlajtoli hasta nopa hueyi tequicali campa itztoc Faraón. ³ Huan José quinilhui iicnihua:

—Na niJosé. ¿Noja itztoc notata?

Huan iicnihua tlahuel momajmatijque iixtla hasta ax hueliyayaj camatij.

⁴ Pero ya quinilhui:

—Ximonechcahuica campa na.

Huan quema monechcahuijque campa ya, yajaya quinilhui:

—Na niimoicni José tlen innechnamacaque para ma nechhualicaca tlali Egipto. ⁵ Amo ximocuesoca, niyon amo ximocualanica pampa innechnamacaque. Toteco Dios nechtitlanqui achtohui ma nitlayacanas nica para ax timiquise. ⁶ Ya panoc ome xihuítl ica mayantli ipan ni tlali, pero noja polihui seyoc macuili xihuítl quema ax oncas niyon quentzi pixquistli huan axaca huelis tlatojtocas. ⁷ Toteco Dios nechtitlanqui nica achtohui para nijmanahuis imoyolis para ma mocahuaca imoteipa ixhuihua para mochi-huase tlahuel miyac tlacame ipan tlaltepactli. ⁸ Huajca ax elqui imojuanti tlen innechtitlanque nica. ¡Axtle! Elqui Toteco tlen nechtitlanqui, huan nechtlalijtoc niitlapalehuijca Faraón huan na tlen nijconsejomaca. Yajaya nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan ichaj huan ma nieli nigobernador ipan nochi ni tlali Egipto. ⁹ Huajca xiyaca nimantzi campa itztoc notata huan xiquilhua para icone, José, quijtohua para Toteco Dios nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan nochi tlali Egipto. Huajca nimantzi ma huala nechitaqui. Ma ax huejcahua. ¹⁰ Huelis itztos nonechca, nopano campa itoca Gosén nica ipan tlali Egipto ihuaya imojuanti, huan imoconehua, huan imoix-huihua, huan nochi imotlapiyalhua huan nochi tlen inquipiyaj. ¹¹ Nica nimechmacas tlacualistli para nochi imofamilia huan nochi tlen itztoque imohuaya para ma ax tleno inmechpolos. Noja oncas ni mayantli para seyoc macuili xihuítl. Intra ax hualas, imojuanti huan nochi tlen inquipiyaj tlahuel inlajiyohuise.

¹² Teipa José quijto:

—Xiquitaca imojuanti huan Benjamín para nelía na niJosé. ¹³ Huajca xijpohuica notata tlaque tequihuejcayotl nijpiya nica ipan Egipto huan nochi tlen inquitztoc nica. San monequi nimantzi xijhualicatij notata.

¹⁴ Huan José ica nochi iyolo quicuanajnahuaajqui iicni Benjamín huan chocac miyac iquechpa. Huan Benjamín quicuanajnahuaajtoc chocac ipan José. ¹⁵ Teipa José quintzoponi nochi iicnihua huan chocac quema quincuanajnahuaajqui. Huan teipa iicnihua pejque quicamahuíaj.

¹⁶ Huan ipan ichaj Faraón quicajque para ajsicoj iicnihua José huan nelía pajque Faraón huan nochi itlapalehuijcahua. ¹⁷ Huan Faraón quilhui José:

—Xiquinilhui moicnihua ma quintlamamaltica inintlapiyalhua huan ma mocuepaca ipan tlali Canaán, ¹⁸ huan ma nechhualiquilica imotata huan nochi ininteixmatcahua. Na niquinmacas nopa tlen más cuali ipan nochi ni tlali Egipto. Huan quicuase tlen más cuali tlen ni tlali temaca. ¹⁹ Xiquinilhui ma quihuicaca cuacarros tlen tlali Egipto para ma quinhualicaca ininsihuaajhua ihuaya ininconeua huan imotata. ²⁰ Ma ax mocuesoca ica tlen ama quipiyaj. Nochi tlen cuali tlen onca ipan ni tlali Egipto teipa elis iniaxca.

²¹ Huan queja nopa quichijque itelpocahua Israel. Huan José quinmacac cuacarros queja Faraón tlanahuatijtoya huan quinmacac tlacualistli para ipan ojtli. ²² Nojquiya quinmacac yoyomitl yancuic para ma mopatlase, pero

Benjamín quimacac 300 tomi tlen plata huan macuili iyoyo para mopatlas. ²³ Huan para itata José quititlanili majtactli burrojme tlamamajtoque ica tlamantli tlen onca ipan tlali Egipto huan nojquiya quinmacac seyoc majtactli burrojme tlamamajtoque ica trigo, pantzi huan tlacualistli para ma tlacua itata ipan ojtli. ²⁴ Huan quema José quinmajcajqui iicnihua, quinilhui:

—Amo ximonajnanquilica ipan ojtli.

Huan inijuanti yajque. ²⁵ Huan quisque ipan tlali Egipto huan ajsitoj tlali Canaán campa itztoya inintata, Jacob. ²⁶ Huan quema quipohuilijque Jacob para José noja itztoya huan yajaya tlen tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Egipto, ax quimatiyaya tlaque quijitos, niyon tlaque quichihuas pampa ax hueliyaya quineltoca. ²⁷ Pero quema quipohuilijque nochi tlen José quijitojtoya huan quema quinitac nopa cuacarros tlen José quintitlantoya para quinhuicase, nella pajqui miyac. ²⁸ Huan huajca quijito: “Nelia temachtli, nocone José noja itztoc huan ax nimiquis hasta niyas niquitati.”

46

Jacob yajqui tlali Egipto

¹ Huan Israel, tlen nojquiya itoca eliyaya Jacob, quisqui ipan ojtli ica nochi tlen quipiyayaya. Huan quema ajsito ipan Beerseba, quimacac se tlacajcualistli Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya iTeco itata, Isaac. ² Huan nopa tlayohua Toteco quicamahui Israel ipan se temictli, huan quinotzqui ica itoca Jacob. Huan Jacob quinanquili:

—Nica niitztoc, noTeco.

³ Huajca Toteco Dios quilhui:

—Na niDios nimoTeco. Na niiTeco motata. Amo ximajmahui para tiyas tlali Egipto pampa nopano nijchihuas para moteipa ixhuihua tlahuel momiyaquilise hasta mochihuase se altepetl ica tlahuel miyac tlacame ica san se inieso. ⁴ Na niyas mohuaya ipan Egipto huan teipa niquinquixtis moteipa ixhuihua nopano. Quema timiquis, motelpoca José itztos monchca.

⁵ Huan itelpocahua Jacob quitlalijque inintata, huan ininconeuhua huan ininsihuahua ipan nopa cuacarros tlen Faraón quintitlantoya huan yajque. Huan queja nopa Israel quistejqui tlen Beerseba. ⁶ Huan Jacob huan itelpocahua quinhuicaque ipan tlali Egipto inintlapiyalhua huan nochi tlen quipixtoyaj ipan tlali Canaán. ⁷ Yajque nochi iconehua huan iixhuihua; tlacame huan sihuame.

⁸ Nica nimitzilhuis inintoca itelpocahua huan iteipa ixhuihua Israel o Jacob tlen yajque tlali Egipto.

⁹ Yajqui Rubén iachtohui ejca cone Jacob.

Yajque iconehua Rubén:

Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

¹⁰ Yajque Simeón huan iconehua:

Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saúl tlen eliyaya icone se sihuatl cananea.

¹¹ Yajque Leví huan iconehua tlen itoca eliyaya:

Gersón, Coat huan Merari.

¹² Yajque Judá huan iconehua:

Sela, Fares huan Zara. Pero iconehua tlen inintoca Er huan Onán ya mictoyaj ipan tlali Canaán. Huan iconehua Fares elque:
Hezrón huan Hamul.

13 Yajque Isacar huan iconehua:

Tola, Fúa, Job huan Simrón.

14 Yajque Zabulón huan iconehua tlen inintoca eliyayaj:

Sered, Elón huan Jahleel.

15 Nochi ni tlacame tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ihuaya Lea huan yajque tlali Egipto ica Jacob. Huan nochi ni iniconehua tlatatque quema itztoyaj ipan tlali Aram. Nojquiya Jacob huan Lea quipixque se iniichpoca tlen itoca Dina. Iniconehua huan iniixhuihua Jacob huan Lea mochijque 33.

16 Nojquiya yajque tlali Egipto Gad huan iconehua:

Zifión, Hagui, Ezbón, Suni, Eri, Arodi huan Areli.

17 Yajque Aser huan iconehua:

Imna, Isúa, Isúi, Bería huan ininsihua icni tlen itoca Sera.

Huan Bería ya quinpixqui iconehua:

Heber huan Malquiel.

18 Tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ica Zilpa huan yajque tlali Egipto ininhuaya. Zilpa elqui nopa tlatequipanojquetl tlen Labán quimacac iichpoca, Lea, huan teipa Lea quimacac ihuehue para ma eli isihua. Huan iniconehua huan iniixhuihua Jacob ihuaya Zilpa elque 16 tlacame ica nochi.

19 Huan nojquiya yajque tlen eltoyaj iconehua Raquel, isihua Jacob huan inintoca iniconehua elque:

José huan Benjamín. 20 Huan ipan Egipto José quinpixqui coneme ihuaya isihua Asena. Asena elqui iichpoca Potifera, tlen eliyaya se totajtzi nopano ipan altepetl On. Iniconehua elque: Manasés huan Efraín.

21 Huan iconehua Benjamín elque:

Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim huan Ard.

22 Tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua huan iixhuihua Raquel huan Jacob. Huan mochijque 14 tlacame para nochi.

23 Huan nojquiya yajque tlali Egipto Dan, icone Jacob, huan icone:

Husim.

24 Huan nojquiya yajque Neftalí huan iconehua:

Jahzeel, Guni, Jeser huan Silem.

25 Huan injuanti elque iconehua Bilha, nopa tlatequipanojquetl tlen Labán quimacac iichpoca, Raquel, huan teipa Raquel quimacac Jacob para ma eli isihua. Huan iconehua huan iixhuihua Jacob ica Bilha elque chicome para nochi.

26 Huan para nochi nopa tlacame tlen yajque Egipto ihuaya Jacob tlen nelía san se inieso elque 66, huan ax quipojque inintelpocahua ininsihuahua.

27 Huan ica nopa ome iconehua José tlen tlatatque ipan Egipto mochijque 70 tlacame ipan ifamilia Jacob quema ajsitoj nopano.

28 Huan Jacob quititlanqui Judá ma tlayacana para quiitati José huan quimatiltis ma quinamiquiqui ipan tlali Gosén. Huan quema Judá ajsito campa José, 29 tlanahuati ma quicualtlalica icarro para yas quinamiquiti itata. Huan quema ajsito iixtla itata, quinajnahujai huan huejcajqui choca ipan iajcol. 30 Huan Israel quiihui José:

—Ama ya huelis nimiqual pampa nelía nimitzitztoc ica noixtiyol huan nimitzpanti noja tiyoltoc.

31 Huan José quinilhui iicnihua huan nochi ifamilia itata:

—Niyas niquitati Faraón para nijyolmelahuati para ya inajnsitoque. Niquilhuis para noicnihua huan iteixmatcagua notata tlen itztoyaj ipan tlali Canaán ya hualajtoque para mocahuase nohuaya. ³² Huan quinhualicatoque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan nochi tlen quipiyaj pampa inintequi eli quinmocuitlahuáaj borregojme huan quinscaltíaj tlapiyalime. Queja nopa niquilhuis. ³³ Huajca quema nopa Faraón inmechnotzas huan inmechtlajtlanis ipan tlaque intequitij, ³⁴xiquilhuis para nochipa inquiscaltijtoque borregojme, san se queja imohuejcapan tatahua. Queja nopa inmechcahuilis inmocahuase ipan tlali Gosén pampa egiptome quiniijiyaj tlen quinmocuitlahuáaj borregojme huan ax quinequij itztose ininhuaya.

47

¹ Huan José yajqui quiyolmelahuato Faraón huan quiilhui para itata huan iicnihua ya ajsicoj tlen tlali Canaán huan itztoyaj ipan tlali Gosén ihuaya ininborregojhua, huan ininhuacaxhua huan nochi tlen quipiyaj. ² Huan quintlapejpeni macuilti iicnihua huan quinhucac iixtla Faraón para ma quinixmatica. ³ Huan Faraón quintlajtlani:

—¿Tlaque tequitl inquichihuaj?

Huan injuanti quiilhuijque:

—Tojuanti, timotlatequipanojcahua, tiquinmocuitlahuáaj borregojme queja tohuejcapan tatahua quichijque. ⁴ Huan tihualajtoque para timocahuase ipan ni tlali pampa ax onca sacatl para toborregojhua nepa ipan tlali Canaán pampa nopa mayantli tlhuel chicahuac nopano. Se favor, totlanahuatijca, xitechahuili ma timocahuaca ipan tlali Gosén.

⁵ Huan Faraón quiilhui José:

—Motata huan moicnihua hualajtoque para mocahuase nica mohuaya.

⁶ Huajca huélis quitequihuisse campa más cuali ipan ni tlali Egipto. Xiquinmaca nopa tlali Gosén para nopano ma mocahuaca pampa nelcuali. Huan intla tijmati sequin tlen injuanti tlen más quimatij nopa tequitl, huajca xiquintlali nochi notlapiyalhua ininmaco.

⁷ Teipa José quihuicac itata, Jacob, iixtla Faraón para ma quiixmati. Huan Jacob quitiochijqui Faraón, ⁸ huan Faraón quiilhui:

—¿Quesqui xihuitl tijpiya?

⁹ Huan Jacob quinanquili:

—Nijpanotoc 130 xihuitl tlen nelohui. Pero ya nopa nelquentzi pampa aya nicajsi nopa xihuitl tlen nohuejcapan tatahua itztoyaj.

¹⁰ Teipa Jacob quinquahuatijtejqüi Faraón huan quisqui. ¹¹ Huan José quinnacac itata huan iicnihua nopa tlaltini tlen más cuali ipan tlali Egipto, nopa tlali itoca Ramesés, para ma itztoca nopano queja Faraón tlanahuatijtoya.

¹² Nojqüiya José quinnacayaya tlacualistli nochi iteixmatcagua queja sese injuanti monejqui para quitequihuisse.

José tenamaquilti trigo ipan nopa mayantli

¹³ Huan teipa ipan niyon se tlali ayoc oncac tlacualistli pampa nopa mayantli más motlalanqui. Ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán nochi tlahuajqui. ¹⁴ Huan nochi tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán ajsico imaco José pampa quinnacayaya trigo. Huan yajaya quihuicac nopa tomi tequicalco campa itztöya Faraón. ¹⁵ Huan quema ayoc aca quipixqui tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán, nopa egiptome yajque quiilhuitoj José:

—¡Xitechmaca tlen tijcuase! Amo xitechcahuili ma tiapismiquica moixtla san pampa ya tlanqui totomi.

¹⁶ Huan José quinnanquili:

—Intla ayoc inquipiyaj tomi, huajca xiquinhualicaca imotlapiyahlua huan nimechpatilis ica trigo.

¹⁷ Huan nopa egiptome quinhuicaque inincahuayojhua, ininborregojhua, ininchivojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua, huan José quinpatili ica trigo. Queja nopa quinpanolti nochi nopa xihuítl. ¹⁸ Huan quema panoc nopa xihuítl, inijuanti sampa yajque quihuitoj José:

—Ta tijmati ayoc tijpiyaj tomi huan ama nochi totlapiyahlua imoaxcahua. Ayoc tijpiyaj seyoc tlamantli tlen huelis timitzmacase, san totlal mocahua huan totlacayohua. ¹⁹ Pero amo xitechcahuili ma timiquica moixtla ica mayantli. Xitechcohua tojuanti ihuaya totlalhua ica trigo. Huan tijtequipanose Faraón san tlapic huan totlalhua elis iaxca, pero xitechmaca trigo para tiitztose huan para ni tlali ma ax nenpolihuis.

²⁰ Huajca José quicojqui para Faraón nochi piltlaltziti ipan tlali Egipto pampa nochi nopa egiptome quinamacaque inintlalhua pampa ax huelque quiiijyohuíaaj nopa mayantli. Queja nopa nochi nopa tlali panoc imaco Faraón. ²¹ Huan José quinchijqui nopa egiptome campa hueli ma elica tlatequipanohuani tlen tequitique san tlapic. ²² Pero ax quicojqui inintlal nopa totajtziti pampa Faraón quinmacayaya trigo san tlapic. Huan ax monejqui quinamacase inintlalhua.

²³ Teipa José quinilhui nopa egiptome:

—Ama imojuanti ihuaya imotlalhua inmocahuaj iaxca Faraón pampa nimechcojtoc para inelise iaxca ya. Nica inquipiyaj xinachtli para xijtocaca.

²⁴ Pero quema inpixcase, monequi inquixelose nopa pixquistli tlen oncas ica macuili partes. Se parte elis iaxca Faraón huan nopa seyoc nahui partes elise imoaxcahua para inquitocase, huan para inquicuase imojuanti huan imoconehua huan tlen itztoque ipan imochajhaj.

²⁵ Huan inijuanti tlananquilijqe:

—Titechmanahuijtoc para ax timiquise. Ica paquilstli tijtequipanose Faraón san tlapic.

²⁶ Huajca José quichijqui nopa tlanahuatili ipan nochi tlali Egipto para ipan sesen macuili coxtali tlen pixcase monequi quimacase Faraón se coxtali. Huan ni tlanahuatili noja quitoquiliáj. Pero nopa totajtziti ax tleno monejqui tlastlahuase pampa inintlalhua ax quema elqui iaxca Faraón.

Jacob quinequiyaya motlalpachos ipan tlali Canaán

²⁷ Huan nopa israelitame mocajque ipan nopa piltlaltzi Gosén ipan tlali Egipto huan nopano nochi quisqui cuali para inijuanti. Huan inijuanti tlahul momiyaquilijqe. ²⁸ Huan Jacob itztoya 17 xihuítl ipan Egipto huan quiaxiti 147 xihuítl.

²⁹ Huan se tonal Israel quimatqui ayoc huejcahuas para miquis, huajca tlatitlanqui ma quinotzatij José huan quihui:

—Se favor, xijtlali moma itzintla nometztomahuiya huan xijtestigoj-quetza Toteco para tijchihuas tlen nimitztaljtlanis. Amo xinechtocas nica ipan tlali Egipto. ³⁰ Quema nimiquis huan nimosiyajcahuati ihuaya nohuej-apan tatahua, xinechhuica huan xinechtoca campa inijuanti toctoque.

Huan José quihui:

—Quena, queja nopa nijchihuas.

³¹ Huan itata sampa quihui:

—¡Xijtestigojquetza Toteco Dios!

Huan José quitestigojquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuas. Huan huajca Israel mopacho huan quitlali itzonteco ipan icuatopil huan quihueyichijqui Toteco.

48

Jacob quitiochijqui Efraín huan Manasés

¹ Teipa quema panotoya se quentzi tonali quiilhuique José para itata mococohua. Huajca José yajqui quiitato huan quinhuicac iome telpocahua, Manasés huan Efraín. ² Huan quema quiyolmelajque Jacob para icone, José, ajsitoya para quiitati, quichijqui fuerza huan mosehui ipan itlapech. ³ Huan quiilhui José:

—Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa niitztoya nechca altepetl Luz ipan tlali Canaán huan nechtiuchijqui. ⁴ Huan nechilhui para quinmiyaquilis noconeuhua huan noteipa ixhuihua hasta mochihuase tlahuel miyac tlacame. Nojquiya nechilhui para noteipa ixhuihua quinmacasquía nopa tlali huan elis iniaxca para nochipa. ⁵ Huajca ama huan teipa ni ome moconeuhua, Efraín huan Manasés, tlen tlatatque nica ipan tlali Egipto quema aya niajsiyaya elise queja noaxcahua para quiselise san se queja Rubén huan Simeón quiselise. ⁶ Pero nopa moconeuhua tlen tlatatise teipa elise moaxcahua ta. Huan inijuanti quiselise tlen quintocaros ipan nopa tlali tlen elis iniaxca Efraín huan Manasés. ⁷ Quema nimocuepayaya tlen tlali Aram, mijqui monana Raquel ipan Canaán quema tinejnemiyayaj ipan ojtlí huan san quentzi polihuiyaya para tiajsitij altepetl Efrata. Huan nijtojqui nopano ipan ojtlí para altepetl Efrata tlen ama itoca Belén.

⁸ Huan Israel quinitac itelpocahua José huan quiijto:

—Huan ¿ni telpocame?

⁹ Huan ya quiilhui:

—Ni noconeuhua tlen Toteco Dios nechmacatoc nica ipan tlali Egipto.

Huan itata quiilhui:

—Xijchihua se favor, xiquinnechcahuilti campa na para niquinmacas notlatiochihual.

¹⁰ Huan Israel eliyaya nelhuehuentzi huan ayoc cuali iixtiyol, huan yeca ayoc hueliyaya tlachiya cuali. Huan José quinnehcahuilti itelpocahua campa itata, huan Jacob quintzoponi huan quinnajnahuaajqui. ¹¹ Teipa Jacob quiilhui José:

—Ayoc nijchiyayaya para sampa nimitzitas huan yonque ya nopa, Toteco Dios nechcahuiltitoc nojquiya ma niquinita moconeuhua.

¹² Huan José quiniqcueni itelpocahua tlen itztoyaj nechca itlancuaco itata, huan motlancuaquetzqui huan mopacho tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl iixtla itata. ¹³ Huan teipa José quinmatilanqui nopa ome itelpocahua huan quitlali Efraín ica inejmatl huan Manasés ica iarraves, huan quinnehcahuilti campa itata, Israel. Queja nopa Efraín mocajqui ica iarraves Israel huan Manasés ica inejmatl. ¹⁴ Pero quema Israel quixitlajqui ima, momanepano huan quitlali inejmatl ipan itzonteco Efraín tlen eliyaya teipa ejquetl, huan quitlali iarraves ipan itzonteco Manasés tlen eliyaya achtohui ejquetl. ¹⁵ Huajca Israel quintiochijqui queja ni:

“Toteco Dios ma quintiochihua ni telpocame.

Yajaya nopa Dios tlen ihuaya nejnenque notatahua Abraham huan Isaac, huan tlen nechmocuitlahuijtoc nochí noyolis.

16 Yajaya tlen quititlantoc ielhuicac ejca tlen nechmanahujtinentoc ica nochi tlen fiero.

yajaya ma quintiochihua ni telpocame.

Huan nochi tlacame ma quimatica inijuanti noaxcahua,

huan iniacahua notatahua, Abraham huan Isaac.

Ma quinpiyaca miyac ininconeuhua huan ma momiyaquilica ininteipa ixhuihua miyac ipan tlaltepactli.”

17 Pero José ax quipacti para itata quitlaliytoya inejmatl ipan itzonteco Efraín huan quiitzquili ima para quiijcuenis huan quitlalis ipan itzonteco Manasés. 18 Quiilhui:

—¡Axtle, Papá! Ya ni tlen achtohui ejquetl. Xijtlali monejmatl ipan itzonteco.

19 Pero itata ax quinejqqui quichihuas huan quiilhui:

—Nijmati, nocone, ya nijmati. Nojquiya iteipa ixhuihua mochihuase nelía miyac tlacame tlen nochi quintlepanitase. Pero iicni teipa ejquetl elis más hueyi que ya huan iteipa ixhuihua iicni más momiyaquilise huan mochihuase miyac tlaltini.

20 Huajca ipan nopa tonal Jacob quintiochijqui Efraín huan Manasés huan quinilhui:

“Nochi sequinoc noteipa ixhuihua quitequihuse imotoca para tlatiochi-huase huan quiijtose:

‘Toteco Dios ma mitzchihua hueyi queja quinchijqui Efraín huan Manasés.’ ”

Queja nopa Israel quitlali para Efraín elis más hueyi huan teipa Manasés.

21 Teipa Israel quiilhui itelpoca, José:

—Xiquita, ya ajsitinemi nopa tonal para nimiquis, pero Toteco Dios itztos imohuaya huan quichihuas para sampa xiyaca ipan inintlal mohuejcapan tatahua. 22 Huan nimitzmacatoc ta nopa tlali tlen más cuali que nopa tlen niqinmacac moicnihua pampa más tihueyi. Yeca nimitzmaca tlen niqinquitxtili nopa amorreo tlacame ica nomachete huan nocuahuitol.

49

Itlamiya tlajtol Jacob

1 Huan Jacob quinnotzqui itelpocahua huan quinilhui: “Ximonechcahuica campa na huan nimechilhuis tlen inmechpanos teipa.

2 Noconeuhua, ximonechcahuica huan xinechcaquica.

Na niJacob huan innoconeuhua.

Xinechtlacaquilica niimotata, Israel.

3 Ta Rubén, tinoachtohui cone.

Tieliyaya tinochicahualis huan quema titlacatqui eltoya queja nopa achtohui iselca nofuerza.

Tijpiyas miyac chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.

4 Pero ayoc tielis tlen más tihueyi,

pampa tiitztoc queja atl tlen tehuahuatatza.

Queja nopa eltoc pampa tinechpinahualti quema timotejqqui ipan notlapech ihuaya notlatequipanojca.

5 Simeón huan Leví nelía inicnime pampa san se imonemilis.

Imomachetes inquitequihuaj san para tlatehuilistli.

6 ¡Ax quema nijnequi nijcaquis imotlajtol,

niyon ax quema nimosentilis imohuaya!

Pampa quema incualaniyayaj, intemictijque,

huan san pampa inquinejqque, inqinmetzpostejque torojme.

7 ¡Tlatelchihualtic, quena, tlatelchihualtic imocualancayo,
 pampa innelfierojtique huan ax intetlasojtlaj!
 ¡Nimechsemanas huan initztose campa hueli ipan nochi tlali Israel!

8 Ta tiJudá, moicnihua mitzpaquilismacase.
 Huan tiquintzquis mocualancaitacahua ininquechtla huan tiquintlanis.
 Hasta moicnihua motlancuaquetzase para mitztlepanitase.

9 Ta tiJudá, tielis queja icone se tecuani tlen mocuepa pactoc ipampa nopa
 tlapiyali tlen quimictijtoc.

Tielis queja se león tlen mopachohua huan moteca tlalchi,
 huan quichiya tlaque quiitzquis.

Tielis queja se sihua león tlen nelía quipiya fuerza.

Axaca mitzcuesolmacas.

10 Axaca huелиs quiquixtilis nopa tlanahuatili tlen moteipa ixhuihua
 quipiyase.

Niyon quinquixtilis nopa tepos cuatopili tlen quipiyase para ica tetlatzacuil-
 tise.

Quipiyase tlanahuatili para nochipa.

Huan teipa hualas moteipa ixhui tlen temacas tlasehuilistli.

Yajaya tlen nelía iaxca nopa tepos cuatopili huan nopa tlanahuatili para
 tlanahuatis.

Huan tlacame ipan nochi tlaltini campa hueli quichihuase tlen yajaya
 quinilhuía.

11 Elis nelrico huan campa hueli oncas xomeca mili tlen iaxca.

Quilpis iburro ipan tlen hueli xomeca macuayotl tlen quinequis,
 huan intla quinequi, quilpis ipilconeburrojtzi ipan nopa xomeca cua-
 mayitl tlen más cuali.

Quipiyas miyac xomeca atl hasta nesis queja huелиs ica quichicuenis iyoyo.
 Quena, hasta mocahuas quipiyas iayo xomecatl tlen temacas nochi imil.

12 Iixtiyol elis más yayahuic que xomeca atl,

huan itlancochhua más chipahuac que lechi.

13 Ta tiZabulón, moteipa ixhuihua itztose iteno hueyi atl,

huan nopano ajsise miyac barcos.

Motlal ajsis hasta tlali Sidón.

14 Ta tiIsacar, moteipa ixhuihua elise tejtetique queja se tlapiyali tlen quimati
 tlamama etic.

Mosiyajcahuase campa quintzacuaj borregojme.

15 Quema quitase quejatza nelía cuali imotlal para ipan inmosehuisse huan
 quejatza nelía yejyectzi,

huajca motlancuaquetzase huan mocuitlapantise para tlamamase.

Huan niyon ax molinise moteipa ixhuihua quema quinchihuase ma tlate-
 quipanoca san tlapiç.

16 Ta tiDan, ta huan moixhuihua intetlajtolsencahuase queja quinamiqui
 pampa inelise se hueyi familia ipan tlali Israel.

17 Moteipa ixhuihua elise queja se cohuatl tlen itztoc ojtipa,

huan quintzacanía inincotztlahauayojme huan quincumajcahua tlen
 tlejcotoque ipan cauayojme.

18 ¡TOTEÇO! Nijchiya para tinechmanahuis.

19 Ta tiGad, miyac soldados hualase huan quintehuisse moteipa ixhuihua,
 pero teipa quintojtocatiyase.

20 Ta tiAser, moteipa ixhuihua quipiyase tlacualistli tlen cuali.

Quena, temacase tlacualistli tlen ajhuiyac queja tlen quicuj huejhueyi
 tlanahuatiani.

21 Ta tiNefthalí, moteipa ixhuihua elise queja se masatl tlen nemi campa quinequi huan tlen quintlacatiltía yejyectzitzí pilconemasatzitzí.

22 Ta tijosé, moteipa ixhuihua elise queja se cuali cuahuil tlen quitoctoque campa ameli.

Temaca miyac itlajca huan imacuayahua moscaltía miyac hasta quionpano nopa tepamitl tlen tilahuac.

23 Tlacame quincualancaitase moteipa ixhuihua, huan quinmajcahuilise cuatlamin tli huan nochipa quinmacase cuesoli.

24 Pero moteipa ixhuihua quiquetzase inincuahuitol xitlahuac, huan ax huihuipicase ininma quema quitequihuse pampa elise tejtetique. Quena, tlatlanise pampa noTeco Dios, yajaya tlen quiqiya nochi chichahualistli quinpalehuis.

Yajaya quinmocuítlahuis pampa yajaya totlamocuítlahuujca tiisraelitame. Yajaya nopa Hueyi Tetl tlen techmanahuítoc miyac huelta.

25 Quena, ma inmechpalehuis ininTeco mohuejcapan tatahua. Ma inmechtiochihua ta huan imoteipa ixhuihua yajaya Toteco Tlen Quiqiya Nochi Chichahualistli.

Ma quintiochihuas moteipa ixhuihua ica miyac tlatiochihualistli queja atl tlen huala tlen huejcapa ipan elhuicac, huan tlen huala huejcatla ipan hueyi atl huan quichihuas ma moscaltis imomilhua.

Ma mitztiochihuas ta huan moteipa ixhuihua huan imosihuahua.

Ma inmechmacas miyac imoconehua tlen moscaltise ica cuali.

Ma tlahuel momiyaquilica imotlapiyalhua.

26 Quena, José, Toteco ma mitztiochihua, yajaya tlen noTeco na, nimotata. Ni tlatiochihuali momiyaquilis hasta ajsis ipan nopa tlachiquili tlen huejcahuase para nochipa.

Nochi ya ni elis nopa tlatiochihualistli tlen ta tijpiyas, José, pampa Toteco mitziyocatlali tlen moicnihua para tielis tiinintlanahuatijca.

27 Ta tiBenjamín, moteipa ixhuihua tlatlanise queja se tepechichi.

Ica ijnaloc quicuase tlen quimictijtoque, huan hasta tiotlac quiqipiyase tlen mocajtoc para temajmacase.”

28 Ya ni nopa 12 itelpocahua Israel huan nopa tlatiochihuali tlen inintata quinmacac. Quinilhui tlen quinamiqui para sesen quiselis pampa Toteco quinextili tlen panos ica inintepa ixhuihua sese injuanti.

Imiquilis Jacob

29 Nojquiya Jacob quinmacac itelpocahua ni tlanahuatili: “San quentzi polihui para nimiquis. Xinechtlalpachoca ihuaya nohuejcapan tatahua ipan nopa tlacacahuaya tlen eltoc ipan itlal Efrón nopa heteo. ³⁰ Quena, xinechtlalitij nopano ipan tlali Canaán ipan nopa tlacacahuaya ipan nopa mila tlen itoca Macpela, iixtla Mamre. Nopa tlen Abraham quicohuili Efrón para ipan ma quintlalpachoca nochi iteixmatcahua. ³¹ Nopano quitoctoque Abraham ihuaya isihua, Sara, huan Isaac huan isihua, Rebeca, huan nopano nijtlalpacho Lea. ³² Nopa tlali huan nopa tlacacahuaya tlen eltoc nopano quincohuili nopa heteo tlacame.”

³³ Huan quema Jacob tlanqui quinnahuatía itelpocahua, motejqui ipan itlapech huan mijqui.

50

1 Huajca José quinajnahujqui itlacayo itata huan chichuac chocac huan quitzoconi. ² Teipa quinnahuati nopa itepajtijcahua ma quitlalilica tlaahuiyacayotl tlen pajyo ipan itlacayo itata para ma ax palani. Huan queja

nopa quichijque. ³ Huan quitlalilijque nopa pajtlaajhuiyacayotl 40 tonali pampa monejqui quitlamiltise nopa tonali para ax palanis.

Huan nopa egiptome quichoquilijque Israel 70 tonali. ⁴ Teipa quema panoc nopa choquistli, José quincamahui itlapalehuijcahua ipan ichaj Faraón huan quinilhui:

—Se favor, xijcamahuica Faraón tlen na huan xiquilhuica ⁵ para quema notata miquiyaya, nechchijqui ma nijtestigojquetza Toteco Dios para nijtlalpachosquía ipan se tlacacahuaya tlacoyoctli tlen iaxca tofamilia ipan tlali Canaán. Huajca xijtlajtlanica ma nechcahuili ma niya tlali Canaán nijtlalpachoti notata. Huan quema nijtlalpachos, nimocuepas.

⁶ Huan nopa Faraón tlananquili para quena huan quihui José:

—Xiya xijtlalpachoti motata queja ya mitzilhui.

⁷ Huan José yajqui quitlalpachoto itata. Huan ihuaya yajque nochi nopa tlacame tlen quihuicaque tequihuejcaoyotl para tlanahuatise ihuaya José. Huan nojquiya yajque tlen quipixque tlanahuatili ipan ichaj Faraón huan ipan tlali Egipto. ⁸ Huan yajque nochi iicnihua José ininhuaya nochi iteixmatcahua itata. Ipan tlali Gosén san quincajtejqe ininconeuhua huan inintlapiyalhua. ⁹ Nojquiya yajque miyac tlacame ipan cuacarrhos huan ipan cahuayojme ihuaya José. Elque tlahuel miyac tlacame tlen yajque. ¹⁰ Huan quema ajsitoj campa quiyolquixtíaj trigo ipan Atad nechca nopa atemitl Jordán, nochi quipixque se hueyi choquistli huan ica miyac cuesoli José quichoquili itata para chicome tonali.

¹¹ Huan quema nopa cananeos tlen ejque nopano quiitaque para nelía chocayajaj campa tlaloyquixtía campa itoca Atad, quijtojqe: “Tlahuel hueyi inincuesol nopa egiptome.” Huan yeca quitocajtijque Abel Mizraim. (Abel Mizraim quinequi quijtos Campa Nopa Egiptome Chocaque.) Abel Mizraim mocahua nechca atemitl Jordán para campa temo tonati.

¹² Huan itelpocahua Jacob quichijque ica inintata nochi tlen ya quintlajtlaniijtoya. ¹³ Quihuicaque ipan tlali Canaán huan quitlalpachojque ipan nopa tlacacahuaya tlen eltoc ipan mila Macpela nechca Mamre tlen Abraham quicohuilijtoya Efrón, nopa heteo tlacatl, para ipan quintlalpachosquíaj nochi iteixmatcahua. ¹⁴ Teipa quema ya quitlalpachojtoyaj inintata, José mocuepqui tlali Egipto ihuaya iicnihua huan nochi sequinoc tlen ihuaya yajtoyaj.

Itlayacapan tonal José

¹⁵ Quema iicnihua José momacaque cuenta para inintata Jacob ya mictoya, moilhuijqe: “Nohueli José techcualancaitas huan quinequis techcuelilis ica tlen fiero tijchihuilijque huejcajquiya.”

¹⁶ Huajca tlatlanque ma quihuitij: “Quema totata aya miquiyaya, ¹⁷ technahuati ma timitzilhuica, xijchihui se favor huan xitechtlapojpolhui totlajtlacol timoicnihua quema timitzchihuilijque tlen fiero. Huan tojuanti nojquiya timitztlajtlaniáj xitechtlapojpolhui tlen timitzchihuilijque. Ama tijtequipanohuaj Toteco Dios tlen totata qitoquili.”

Huan José chocac quema quicajqui ni tlamantli. ¹⁸ Huan teipa ajsicoj iicnihua huan mopachojque iixtla ica tlatlepanitacayotl huan quihuijqe:

—Nica titechpixtoc para timoaxcahua. Timitztequipanose san tlapic.

¹⁹ Pero José quinilhui:

—Amo ximajmahuica. Na ax niDios para nimechtlatzacuiltis. ²⁰ Melahuac inquinequiyayaj inechchihuilise tlen nelía ax cuali, pero Toteco Dios

quisencajqui para ica tlen fiero innechchihuilijque, yajaya quichihuasquía se tlamantli tlen onpano cuali. Yajaya quinequiyaya quimanahuis ininyolis miyac tlacame huan ya nopa tlen ama inquitaj pano. ²¹ Huajca amo ximajmahuica. Nimechmacas imojuanti huan imoconehua tlen inquicuase.

Huan José quincamahui ica teicnelijcayotl huan queja nopa quinyoltlali.

Imiquilis José

²² Huan José ihuaya nochi iteixmatcahua noja mocajque ipan tlali Egipto huan yajaya ax mijqui hasta quipixqui 110 xihuitl. ²³ José itztoya hasta iconehua Efraín quinpixque iniixhuihua. Nojquiya itztoya hasta Maquir, icone Manasés, quinpixqui iconehua. Quena, iixhuihua Manasés mahuiltijque iicxitla ininhueyi tata José.

²⁴ Huan se tonal José quinilhui iicnihua: “San nechpolohua quentzi para nimiquis, pero teipa Toteco Dios hualas inmechpalehús huan inmechquixtis tlen ni tlali para inmechhuicas ipan nopa tlali tlen quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas.” ²⁵ Huajca José quincamahui iicnihua tlen nojquiya itztoyaj itelpocahua Israel queja ya. Huan quinchihualti ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicase iomiyohua ininhuaya quema ajsis tonal para quisase tlen tlali Egipto. Quinilhui: “Quema Toteco Dios hualas huan inmechhuicas sampa ipan tlali Canaán, monequi inquihuicase noomiyo imohuaya.”

²⁶ Huajca José mijqui ipan tlali Egipto quema quipiyayaya 110 xihuitl huan itlacayo quipajtijque ica pajtlaajhuiyacayotl para ax palanisquía. Huan quitlaliijque ipan se cucajo ipan tlali Egipto.

Éxodo

Nintlaijiyohuilis israelitame ipan tlali Egipto

¹ Nopa tlatcatl tlen itoca Israel yajqui ipan tlali Egipto ihuaya 12 itelpocahua, huan sese inijuanti nojquiya quihuicac ifamilia. Huan ya ni inintoca itelpocahua Jacob tlen ihuaya yajque tlali Egipto: ² Rubén, Simeón, Leví, Judá, ³ Isacar, Zabulón, Benjamín, ⁴ Dan, Neftali, Gad huan Aser. ⁵ Huan nochi iteixmatcahua Jacob tlen yajque mochijque 70 tlacame. Pero seyoc itelpoca tlen itoca José ya itztoya ipan tlali Egipto.

⁶ Huan ica miyac xihuitl mijqui José, huan iicnihua huan nochi nopa tlacame tlen achtohui hualajtoyaj. ⁷ Pero teipa inixhuihua quinpixque miyac ininconehua huan motocajtiyayaj israelitame. Huan nopa israelitame tlahuel momiyaquilijtiyajque hasta mochijque tlahuel miyac tlacame huan campa hueli itztoyaj ipan Gosén ipan tlali Egipto.

⁸ Huan teipa panoc miyac xihuitl huan pejqui tequiti se yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto tlen ax quema quixmajtoya José. Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quinilhui nopa egiptome: ⁹ “Xiquitaca, nopa israelitame mochijtoque nelmiyac tlacame huan más quipiyaj chichahualistli que tojuanti. ¹⁰ Huajca monequi tijchihuase se tlenijqui para ayoc ma momiyaquilica, pampa intla oncas se tlatehuijcaoyotl, huélis mosejcotilise ica tocualancaitacahua para techtehuise huan teipa cholose tlen ni tlali.”

¹¹ Huan yeca nopa egiptome quintlalijque tlacame tlen tetique para ma quinfuerzajhuica israelitame ma tequitica tlahuel chichahuac. Quinchihualtijque ma quisencahuaca nopa altepetini Pitón huan Ramesés para nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón. Huan quinquehuijque nopa altepetini para ipan quiajcoquise tlacualistli. ¹² Pero quema noja más quintlalijyohuiliyayaj israelitame, noja más momiyaquilijyayaj. Yeca nopa egiptome pejqque más quanimacasij.

¹³ Huajca nopa egiptome tlahuel quinquehuijque nopa israelitame huan ax quintlasojtlaque. ¹⁴ Tlahuel ax quinquahuitayayaj. San quinquehuiyayaj chichahuac huan quintlalijyohuiliyayaj miyac. Quinchihualtijque ma quicuallalica soquitl huan ma quichihuaca ladrillos huan nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli miltequitl. Huan quema tlahuel tlaijiyohuiyayaj nopa israelitame ipan nochi ni tequitl, noja más nopa egiptome quinchihuilijque fiero.

¹⁵ Nojquiya nopa hueyi tlanahuatijquetl quincamahui Sifra huan Fúa, nopa sihuame tlen quinitayayaj israelita sihuame quema conepiyayayaj huan quinilhui:

¹⁶ —Quema inquipalehuise se hebreo sihuatl tlen conepiyas, xiquita tlaque tlaajtoc. Intla tlaajtoc se sihuapil, xijcahuaca ma itzto, pero intla se quichpil, xijmictica.

¹⁷ Pero yonque queja nopa quinilhui nopa tlanahuatijquetl, nopa sihuame quimacasque Tofeco Dios huan ax quichijque tlen nopa tlanahuatijquetl quinnahuatijtoya. Quincajque ma itztoca nopa oquichpilme. ¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto tlatitlanqui ma quinnotzatiy nopa ome sihuame huan quintlajtlani:

—¿Para tlen inquinahuilíaj ma itztoca hebreo oquichpilme? ¿Para tlen ax inquinahuilíaj?

¹⁹ Huan nopa sihuame quinanquilijque Faraón:

—Nopa hebreo sihuame ax tlatlacaltitíaj yolíc queja egipto sihuame. Más cuali inintlacayohua huan nimantzi quintlacaltitíaj ininconeuhua quema tojuanti aya tionajsij para tiquinpalehuise.

²⁰⁻²¹ Huan pampa nopa sihuame quitlepanitague Toteco Dios, yajaya quintiochijqui huan quinchijqui nojquiya ma quinpíyaca ininconeuhua. Huan nopa hebreos o israelítame más momiyaquilijque hasta mochijtoyaj tlahuel miyac. ²² Huajca Faraón quinmacac se tlanahuatili nochi itlacajhua: “Nochi hebreo oquichpilme tlen tlatatise monequi xiquinmajcahuaca ipan atemítl, pero sihuapilme xiquincahuaca ma itztoca.”

2

Itlacatilis Moisés

¹ Se tonal se tlatatl tlen eliyaya se iteipa ixhui nopa huejcapan tata Levi mosihuajti ihuaya se sihuatl tlen nojquiya eliyaya se iteipa ixhui, pero ipan seyoc familia. ² Huan isihua conecuc huan quipixqui se icone. Huan quema quitaque para nopa oquichpil eliyaya yejyetzzi, quitlatijque para eyi metztlí. ³ Pero quema itatahua ayoc huelque quitlatíaj más tonalí, quicuique se chiquihuitl tlen quichijtoya ica acatl, huan inana quitzajtzajqui ica chapopojtli para ma ax calaqui atl. Teipa quitlali nopa pilconetzi iijtic nopa chiquihuitl huan quicahuato acatzala iteno nopa atemítl Nilo. ⁴ Nojquiya quihui ihuelti nopa pilconetzi ma quihuejcaita para ma quimati tlaque panosquía.

⁵ Huan más tiotlac, iichpoca Faraón ininhuaya itlatequipanojcahua temoque para maltitij ateno. Huan quema nejnemiyayaj nechca atemítl, quitaque nopa chiquihuitl tlatlajco acame. Huajca nopa ichpocatl quititlanqui se isihua tlatequipanojca ma quihualiquili nopa chiquihuitl. ⁶ Huan quitlapo nopa aca chiquihuitl, huan quitlachili iijtic huan nopona itztoya se piloquichpiltzi tlen chocayaya. Huan iichpoca Faraón quitlasojtlac huan quijto:

—Ni se piloquichpiltzi hebreo.

⁷ Huajca iicni nopa pilconetzi monechcahui campa iichpoca Faraón huan quihui:

—¿Tijnequi ma nijnotzati se hebreo sihuatl tlen tlachichitía para ma quiscalti ni oquichpil?

Huan iichpoca Faraón tlananquili:

⁸—Quena, xijnotzati.

Huajca iicni nopa pilconetzi yajqui quinotzato inana, ⁹ huan iichpoca Faraón quihui:

—Xijhuica ni oquichpil huan xinechchichitili, huan na nimitztlaxtlahuis motequi.

Huajca inana nopa piloquichpiltzi quihuicac huan quiscalti. ¹⁰ Huan quema ya moscaltijtoya, quimactili iichpoca Faraón. Huan nopa ichpocatl quichijqui icone huan quitocajti Moisés. (Moisés quinequi quijtos Tlaquixtli.) Queja nopa quitocajti pampa quijto:

—Na nijquixti ipan atl.

Moisés cholo tlen tlali Egipto

¹¹ Se tonal quema Moisés ya motlacachijtoya, quisqui para quinpaxaloti nopa hebreos pampa quimatqui para san se estli quipixqui ininhuaya huan momacac cuenta para nelohui inintequi. Huan quitat se tlatatl Egipto

ejquetl quihuitequiyaya se tlatatl hebreo huan quitlasojtlac, pampa eliyaya san se inieso. ¹² Huajca Moisés tlachixqui campa hueli huan quema axaca quuitac, huan quimitl nopa tlatatl Egipto ejquetl huan quitlati itlacayo ipan xali. ¹³ Huan hualmostla sampa quisqui Moisés huan quuitac para ome hebreo tlatame motehuiyayaj, huajca quitlajtlani tlen tlatehuiyaya:

—¿Para tlen tijmaquílía mohuampo huan san se imoeso inquipiyaj?

¹⁴ Huan nopa hebreo tlatatl quinanquili:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta queja tiñlayacanquetl o tijuez ica tojuanti? ¿Huelis timoilhuía tinechmictis queja yalohua tijmicti nopa Egipto ejquetl?

Quema Moisés quicajqui ni tlamantli, majmajqui, pampa momacac cuenta para sequin quimatiyayaj para quimictijtoya nopa tlatatl Egipto ejquetl. ¹⁵ Huan quema Faraón quimatqui para Moisés quimictijtoya se tlatatl Egipto ejquetl, tlatitlanqui ma quittemotij para quimictis, pero Moisés cholojtejqui huan yajqui itztoti ipan tlali Madián. Huan quema ajsito nepa mosehuito nechca se ameli.

¹⁶ Huan nopona ipan tlali Madián itztoya se totajtzi tlen itoca Reuel huan quinpixtoya chicome iichpocahua. Huan ipan nopa tonal injuanti ajsitoyaj campa nopa ameli para quiquixtise atl huan quitemitise campa atlij tlapiyalime huan quinamacase inintata iborregojhua. ¹⁷ Pero hualajque sequinoc borrego tlamocuitlahuiani huan quitojtocaque nopa ichpocame. Huajca Moisés motlanqui, huan quinmanahui huan teipa quinamacac in-inborregojhua. ¹⁸ Huan quema nopa ichpocame mocuepque campa itztoya inintata Reuel, yajaya quintlajtlani:

—¿Quejatza ama inmocuepque nimantzi?

¹⁹ Huan tlananquilijqe:

—Se Egipto ejquetl techmanahui ininmaco nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Huan teipa yajaya quiquixti atl para tojuanti huan quinamacac toborregojhua.

²⁰ Huan inintata quintlajtlani:

—Huan ¿canque itztoc nopa tlatatl? ¿Para tlen inquicajtejqe iselti? Xiyaca xijnotzati ma tlaquaqui.

²¹ Huan Moisés hualajqui huan mocajqui ipan ichaj Reuel. Huan teipa Reuel quimacac Moisés iichpoca tlen itoca Séfora para isihua. ²² Huan teipa Séfora quipixqui icone huan Moisés quitocajti Gersón. (Gersón quinequi quijtos Sejcoyoc Ejquetl.) Pampa quijto: “Ama nise sejcoyoc ejquetl ipan ni tlali tlen ax niquixmati.”

²³ Huan Moisés itztoya para miyac xihuitl ipan tlali Madián. Huan ipan nopa tonali ipan tlali Egipto mijqui nopa tlanahuatijquetl. Pero nopa israelitame noja tlahuel tlaijiyohuiyayaj huan mocuesohuayayaj pampa tlatequipanohuayayaj san tlapic. Huan ajachica quitlajtlaniyayaj Toteco Dios ma quinpalehui ipan inintlaijiyohuillis. ²⁴ Huan Toteco quincajqui. Quena, quichihuii cuenta tlen quinequiyayaj pampa ax quuilcajqui tlen ininca mocajtoya Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas iniixhuihua se tlali. ²⁵ Huajca Toteco Dios quinitac nopa israelitame huan quitlasojtlac.

3

Toteco quinojnotzqui Moisés

¹ Se tonal Moisés quinmocuitlahuiyaya iborregojhua imontat, Jetro [3:1 Jetro nojquiya itoca Reuel.], tlen eliyaya se totajtzi ipan tlali Madián.

Huan Moisés quinhuicac nopa borregojme hasta ne seyoc lado nopa huactoc tlali hasta se tepetl itoca Horeb [3:1 Nopa tepetl Horeb nojquiya itoca

tepetl Sináí.]. (Horeb quinequi quiijtos Nopa Tepetl Campa Toteco Itztoc.)
² Huan nozona ielhuicac eja TOTECO monexti ipan se tlilelemectli tlen
 tlatalayaya tlatlajco se xihuitzontli. Huan Moisés momacac cuenta para nopa
 xihuitzontli lemeniyaya, pero ax tlamiyaya. ³ Huajca moilhui: “Ax quema
 niqiztoc se tlamantli quej ni. Niyas niqitatu para tlen ax tlamitlatlá nopa
 xihuitzontli.”

⁴ Huan quema TOTECO quiiitac para Moisés monechcahuiyaya para quit-
 lachilis, quinojnotzqui tlatlajco tlen nopa xihuitzontli huan quiiilhui:

—¡Moisés! ¡Moisés!
 Huan Moisés quiiijto:
 —Nica niiztoc.

⁵ Huajca TOTECO quiiilhui:

—Amo ximonechcahui. Ximotecacquiixti pampa tlatzejtzeltic ni tlali
 campa timoquetza, pampa nica nojquiya niiztoc na.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quiiilhui:

—Na niininTeco mohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob.

Huajca Moisés moixtzajqui pampa majmajqui para quitlachilis Toteco
 Dios, ⁷ huan TOTECO sampa quiiijto:

—Niqiztoc quejatza tlaijiyohuíaj notlacajhua tlen itztoque ipan tlali
 Egipto. Nijcactoc queja chocaj pampa inintlayacancahua fiero quinchihui-
 luij. Niqintlasojtla pampa tlahuel tlaijiyohuíaj. ⁸ Yeca nitemotoc para
 niqinmaquixtis ininmaco nopa egiptome. Huajca niqinquixtis ipan nopa
 tlali huan niqinhuicas hasta se tlali tlen hueyi huan cuali tlen nochi temaca
 hasta mocahua itlajca. Ipan nopa tlali ama itztoque nopa cananeos, heteos,
 amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁹ Huajca pampa nijtlacaquiiijtoc
 queja nechtzajtzilíaj nopa israelitame, huan niqiztoc queja nopa egiptome
 fiero quinchihuij, ¹⁰ ama nimitztitlanis tiqitatu Faraón. Nijnequi tiyas
 para tiqinquixtis nopa israelitame tlen tlali Egipto pampa injuanti notla-
 cajhua.

¹¹ Huajca Moisés quiiilhui Toteco Dios:

—¿Pero aqueya na para niyas nijcamahuiti Faraón huan niqinquixtiti
 tlen tlali Egipto nopa israelitame?

¹² Huan Toteco Dios quinanquili:

—Na niiztos mohuaya. Huan ya ni elis se tlanextilijcayotl para huelis
 tijmatis temachtli para naja tlen nimitztitlani. Quema ya tiqinquixtijtos
 notlacajhua ipan tlali Egipto, inmocepase nica huan nochi imojuanti in-
 nechhueyichihuase ipan ni tepetl Horeb.

¹³ Pero Moisés quinanquili:

—Pero intla niyas huan niqinilhuis nopa israelitame para yajaya tlen in-
 inTeco ininhuejcapan tatahua nechtitlantoc campa injuanti, nechtlajtlanise
 ¿quejatza motoca? Huan huajca, ¿tlaque niqinilhuis?

¹⁴ Huan Toteco Dios quinanquili:

— NAJA NIITZTOC TLEN NOCHIPA NIITZTOC. Huan tiqinilhuis nopa
 israelitame: Yajaya tlen itoca YAJAYA TLEN NOCHIPA ITZTOC nechtitlantoc
 campa imojuanti.

¹⁵ Huan nojquiya Toteco Dios quiiilhui Moisés:

—Nojquiya xiquinilhui nopa israelitame para na tlen niininTECO imo-
 huejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimitztitlantoc campa
 injuanti. Xiquinilhui ya ni elis notoca para nochipa. Ya ni nochipa
 eliyaya notoca huan nochipa elis notoca. Ica ni notoca nechnotzase para
 nochipa nochi tlacame tlen tlacajtiyase. ¹⁶ Xiya huan xiquinsentili nochi
 huehue tlacame ipan nopa israelitame. Xiquinilhui para na niDIOS tlen

niininTeco imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonexti campa ta. Huan nimitzilhui para niquinhuatlachilijtoc huan niqiztzc quejatza fiero quinchihuilíaj ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niquintencahuilía niquinquixtis tlen nopa tlaijiyohuulisti ipan Egipto, huan niqinhuicas ipan nopa tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. Campa niqinhuicas eltoc se tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca.

¹⁸ “Huan temachtli nopa huehue tlacame mitzneltocase. Huan teipa monequi tiyas ininhuaya nopa huehue tlacame para inquitatij nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan tiquilhuis para na niDIOS tlen niimoTECO inhebreo tlacame huan para na nimonexti mohuaya. Xiquilhui monequi quincahuas ma yaca israelitame ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Xiquilhui monequi inyase eyi tonali ipan ojtl para innechmacatij tlaacajahualisti na, niimoTECO Dios. Queja nopa xiquilhuiti. ¹⁹ Pero na cuali nijmati para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax innechcahuas inquisase hasta nijnextilis para nelía hueyi nochicahuais. ²⁰ Yeca na nimomaxitlahuas huan niquincocos nopa egiptome ica miyac huejhueyi chichahualescayotl tlen nijchihuas ipan inintlal para niqinnnextilis nohueyi chichahuais. Huan teipa, quena, Faraón innechcahuas para inquisase. ²¹ Nojquiya nijchihuas para nopa egiptome ma quinequica innechpalehuise huan innechmajmacase tlamantli quema inquisase. Yeca quema inquisase, ax inyase san ica imoma. ²² Huan monequi sesen sihuatl quitlajtlanis tlen icalnechca o seyoc tlen ihuaya itztoc para ma quimaca yoyomitl tlen cuali huan tlamantli tlen oro huan plata. Huan xiquinyoyontica imoconehua para queja nopa inquintlaquijquixtilijtehuase Egipto ehuan nochi tlen quipixtoque.”

4

¹ Huan Moisés tlananquili:

—¿Tlaque nijchihuas intlal nopa israelitame ax nechneltoquilise, niyon ax nechchihuilise cuenta? Huelis san quijitose para ta, TOTECO, ax timonextijt-cotc nohuaya.

² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Tlaque tijpiya momaco?

Huan Moisés tlananquili:

—Se cuatopili.

Huan TOTECO quiilhui:

³—Xijmajcagua tlalchi.

Huan Moisés quimajcajqui tlalchi huan ipan nopa tlochtli nopa cuatopili mochijqui se cohuatl. Huan Moisés motlalojtejqui pampa quimacasiyaya,

⁴ pero TOTECO quiilhui:

—Xiquitzqui ipan icuitlapil.

Huan Moisés quiitzqui nopa cohuatl huan mocuepqui sampa cuatopili.

⁵ Huan TOTECO quiilhui:

—Queja nopa tijchihuas iniixpa nopa israelitame para ma quineltocaca para na tlen niininTeco imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonextijt-cotc moixpa para nimitztequimacas.

⁶ Huan TOTECO quiilhui:

—Huan ama, xijcalaqui moma moyolixco.

Huan Moisés quicalaqui ima iyolixco huan quema quiquixti, quiitac para quipiyayaya nopa fiero tlacayo palanca cocolistli tlen itoca lepra huan eliyaya chipahuac queja sitlal setl. ⁷ Huajca TOTECO quiilhui:

—Sampa xijcalaqui moma moyolixco.

Huan Moisés queja nopa quichijqui. Huan quema sampa quiquixti ima, ya mochicajtoya huan eltoya cuali queja nochi itlacayo. ⁸ Huajca TOTECO quiilhui:

—Intla ica nopa achtohui tlanextilijcayotl, ax mitzneltoquilise, huajca mitzneltoyase ica nopa tlen ompa. ⁹ Pero intla ax mitzneltoyase ica ni ome tlanextili, xijquixti atl tlen nopa atemitl huan xijtoyahua tlalchi. Huan quema nopa atl tlen tijquixtis ipan atemitl toyahuis tlalchi, mocuepas estli.

Huan Moisés quiilhui TOTECO:

¹⁰ —¡Ay, Toteco! Na ax hueli nitlatenquixtia cuali. Huan ax san ama o yalohua ax nihueli. Ni tlen huejcajquiya. Nochipa quema nicamati, ohui quisa tlajtolli ipan nonenepil, pampa nitlajtolcuatacani.

¹¹ Pero TOTECO quiilhui:

—Najaya niquinmacatoc inincamac tlacame. Naja nijchihua para se ma ax huelis camatis, o ma ax huelis tlaqaquis. Nijchihua para se ma tlachiyas, o ma ax tlachiyas. ¹² Huajca xiya huan na niitztos mohuaya quema ticamatis, huan nimitznexstilis tlen monequi tiquijtos.

¹³ Huan Moisés sampa quiijto:

—¡Ay, Toteco! Xijchihua se favor, xijtitlani seyoc huan ax na.

¹⁴ Huajca TOTECO cualanqui ihuaya Moisés huan quiilhui:

—¿Tiquita cualtitoc para yas mohuaya moicni Aarón tlen nojquiya iixhui mohueyi tata Leví? Na nijmati para ya cuali camati. Huan ama huala ipan ojtli mitznamiqiqui. Yajaya paquis miyac quema mitzitas. ¹⁵ Huajca xijcamahui huan xijpohuili nochi tlen monequi quiijtos, huan yajaya camatis tlen tijpohuilis. Huan na niitztos imohuaya quema incamatise huan nimechnextilis tlen monequis inquichihuase. ¹⁶ Ta tiquilhuis Aarón tlen monequi quiijtos huan Aarón quinilhuijtias sequinoc tlen ta tiquilhuis. Yajaya camatis tlen ta ticamatisquía huan mitztlepanitas queja tiitztosquía ta tiDios. ¹⁷ Pero xijhuica ni cuatopili ipan moma pampa ica ya ni tijchihuas tlanextilijcayotl tlen huejhueyi.

Moisés mocuepqui tlali Egipto

¹⁸ Huajca Moisés mocuepqui ichaj imontat Jetro, huan quiilhui:

—Xinechahuili ma nimocuepa tlali Egipto campa itztoque noicnihua tlen san se estli tijhuicaj. Nijnequi niquitas intla noja itztoque.

Huan Jetro tlananquili:

—Xiya ica cuali.

¹⁹ TOTECO quiilhui Moisés quema noja itztoya ipan tlali Madián:

—Amo ximajmahui ximocuepa ipan tlali Egipto pampa ya mijque nochi tlen quinequiyayaj mitzmictise.

²⁰ Huajca Moisés quincuitejqui isihua huan icone huan quintlecolti ipan se burro huan mocuepqui tlali Egipto. Huan ipan ima quihuicayaya nopa cuatopili tlen Toteco Dios quimacac. ²¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

—Quema tiajsiti tlali Egipto, xiquita para tijchihuas iixtla Faraón nochi nopa tlanextilijcayotl tlen nimitzmacatoc chicahualistli xijchihua. Pero na nijyoltetilis para ax quincahuas ma quisaca israelitame. ²² Huajca tiquilhuis Faraón para na niimotECO niquijtohua para nopa israelita tlacame niquinicnelía queja se quicnelía icone achtohui ejquetl. ²³ Huan xiquilhui para niqihuíma ma quincahuili ma quisaca para yase nechhueyichuatij. Pero intla ax quincahuas ma quisaca, na nijmictis icone achtohui ejquetl. Queja nopa xiquilhuiti Faraón.

²⁴ Huan quema moquetztuya Moisés huan iteixmatcahua nopa tlayohua ipan ojtli para tlali Egipto, TOTECO monexti ica Moisés, huan quinequiyaya quimictis pampa ax quichijqui queja quijtohua tlanahuatili. Ax quipiltzontequiljtoya iyecapa nopa cuetlaxtli tlen eltoc ipan ipiltlacayo ioquichpil. ²⁵ Huajca isihua Moisés tlen itoca Séfora quicuic se cuchillo tlen tetl huan quipiltzontequili tlen monequi ipan ipiltlacayo icone huan quitoxonqui ipan iicxi Moisés huan quillhui: “Nelía, ta tise nohuehue tlen espoltic.”

²⁶ Huajca TOTECO ayoc cualanqui ica Moisés huan quicahuili ma yohui. Huan Séfora quitocajti Moisés “nohuehue tlen espoltic” pampa monejqui yajaya quitzontequilis icuetlaxo icone.

²⁷ Nojquiya TOTECO quillhuijtoya Aarón para ma yas ipan nopa huactoc tlali para mopantiti ihuaya Moisés. Huajca Aarón yajqui quinamiquito Moisés ipan nopa tepetl campa monextijtoya Toteco Dios. Huan nopona Aarón quitlajpalo huan quitzoponi. ²⁸ Huan Moisés quipohuili Aarón nochi tlamantli tlen TOTECO quillhuijtoya ma quijto huan nojquiya quinextili nopa huejhueyi tlanextilijcayotl tlen quinahuatijtoya ma quichihua. ²⁹ Huajca Moisés huan Aarón ajsitoj tlali Egipto huan quinsentilijque nopa huehue israelita tlacame. ³⁰ Huan Aarón quinpohuili nochi tlen TOTECO quillhuijtoya Moisés huan quichijqui nopa tlanextilijcayotl tlen TOTECO quinextilijtoya ma quichihua.

³¹ Huan nochi nopa tlacame quineltocaque para TOTECO quintitlantoya. Huan quema quimatque israelita tlacame para TOTECO quinchihuilijtoya cuenta huan quinitztoya queja tlaijiyohuiyayaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quihueyichijque.

5

Moisés huan Aarón camatque ihuaya Faraón

¹ Teipa Moisés huan Aarón yajque quicamahuito Faraón huan quillhuijque:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijhueyichihua miztilhuía para xiquinc-ahua itlacajhua ma yaca campa huactoc tlali para ma quillhuichihuilitij.

² Pero Faraón tlananquili:

—¿Huan ajqueya ‘imoTECO’ para na ma nijneltoquili huan ma niquinc-ahua ma yaca ne israelitame? Ax niquixmati imoTECO, niyon ax niquinc-ahas ma yaca.

³ Huajca Moisés huan Aarón quijtojqque:

—Toteco Dios tlen toTeco tihebros hualajtoc technamiquiqui huan techilhujtoc tlen monequi ma tijchihuaca. Huajca xitechcahuili ma tiyaca eyi tonali ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali para tijmacatij tlacajcahualistli TOTECO Dios, pampa itla amo, nohueli timiquise ica se hueyiocolistli o ica machete.

⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quinilhui Moisés huan Aarón:

—¿Para tlen inquintequipolohuaj ni tlacame? Ma mocuepaca ipan inintequi.

⁵ Huan nojquiya Faraón quinilhui:

—Ama itztoque tlahuel miyac israelitame ipan ni tlali, huan san inquintequipolohuaj.

⁶ Huajca ipan nopa tonal Faraón quinmacac se yancuic tlanahuatili nopa tlayacanani tlen quinnahuatijayaj huan quinhuijhuitequiyayaj nopa israelita tlatequipanohuani. Quinilhui:

7 —Ayoc xiquinmacaca sacatl israelitame para ma quichihuaca soqui ladrillos queja mochjithualajtoc. Ma yaca inijuanti para quisentilitij nopa sacatl tlen monequi. ⁸ Pero xiquinfuerzajhuica ma temactilica san se imiyaca ladrillos queja achtohui. Niyon se ladrillo ma ax polihui. Pampa nopa israelitame tlazcacalactoque huan yeca tlahuejchihuaj huan quijtohuaj quinequij yase quimacatij tlacajcahalistli ininTeco. ⁹ Huajca xiquinchi-hualtica ma tequitica más chicahuac nopa tlacame. Xiquintequihuica para ma ax quitlacaquilica ni istlacatili tlen Moisés huan Aarón quinilhuijaj.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan tecojme quisque huan yajque quinilhuitoj nopa israelitame:

—Nopa Faraón tlanahuatijtoc ma ayoc timechmacaca sacatl. ¹¹ Ama monequi inyase inquitomotij. Pero monequi inquitlamichihuase san se imiyaca ladrillos queja inquichihuayayaj achtohuiya.

¹² Huajca nopa israelitame campa hueli yajque ipan tlali Egipto quitemotj sacatzomitl tlen mocajtoya quema tlacame quitzontectoyaj sacatl, huan ya nopa quitequihuijque pampa ayoc oncayaya sacatl. ¹³⁻¹⁴ Huan mojmotla itlayacanhua Faraón quinisihuiltiyayaj más huan quinilhuiyayaj:

—Xijtlamichihuaca san se imiyaca nopa soqui ladrillos ipan se tonal queja quema inmechmacayayaj sacatl.

Huan nojquiya nopa Egipto tecojme quinmaquiliyayaj israelita tlayacanani huan quinilhuiyayaj:

—¿Quejatza, niyon yalohua, niyon ama, ax iniquiaxitiytoque san se imiyaca ladrillos queja achtohuiya inquichihuayayaj?

¹⁵ Huan nopa israelita tlayacanani yajque tlajtlanitj tlapalehuili ica tlanahuatijquetl Faraón, huan quihuijque:

—¿Para tlen quej ni titechchihuilía? ¹⁶ Nopa Egipto tecojme ayoc techmacaj sacatl. Huan ax san ya nopa, nojquiya technahuatíaj ma tijchihuaca san se imiyaca soqui ladrillos, huan hasta techmaquiliáj pampa ax tihuelij. Pero inijuanti inintlajtlacol, pampa ax techmacaj sacatl.

¹⁷ Huajca Faraón quinnanquili:

—¡San intlazihuiini! ¡Quena, intlazihuij! Huan yeca inquijtojtinemij inyase inquimacatij tlacajcahalistli imoTECO. ¹⁸ Xiyaca xitequititij, huan yonque ayoc inmechmacase sacatl, monequi intemactilise san se imiyaca ladrillos.

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame mocuesojque quema quinilhuijque para monequi ma ax temosquía imiyaca nopa soqui ladrillos queja achtohuiya quichihuayayaj. ²⁰ Huan quema quisque iixtla Faraón, quinpan-titj Moisés huan Aarón quinchixtoyaj. ²¹ Huan nopa israelita tlayacanani quinilhuijque:

—TOTECO ma quiita tlen ax cuali inquichijtoque ica tojuanti, huan ma inmechtlatzacuilti. Imojuanti imotlajtlacol para itequihuejcahua Faraón ma techtlachilica fiero. Eltoc queja inquitlaliytoque machete ipan ininma para ma techmictica ica tlen inquihuijtoque nopa tlanahuatijquetl.

Moisés momaijto ica TOTECO

²² Huajca Moisés momaijto huan quihui TOTECO:

—Toteco, ¿para tlen tiquinchihuilía tlen ax cuali ni tlacame? ¿Para tlen titechtitlanqui? ²³ Hasta nopa tonal quema nihualajqui nijcamahuico Faraón queja tinechilhui, yajaya noja más quintlajiyohuiltitjtoc motlaca-jhua, huan ta ax tleno tijchijtoc para tiquinmaquixtis.

6

¹ Huan TOTECO quinanquili:

—Ama tiquitas tlen nijchihuas ica Faraón. Ax quincahuas notlacajhua ma quisaca ipan ni tlali hasta quitas queja onpano hueyi nochicahualis. Pero quema quitas nochicahualis, yajaya quintojtocas ma quisaca.

TOTECO sampa quinojnotzqui Moisés

² Huan noja Toteco Dios quicamahui Moisés huan quillhui:

—NiimoTECO Tlen Nochipa Niitztoc. ³ Nimonexi ica Abraham, Isaac huan Jacob huan niquinmatilti queja niitztoc pampa niquinilhui notoca: NimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli, pero ax niquinilhui ni seyoc notoca: Na Tlen Nochipa Niitztoc. ⁴ Nojquiya ininhuaya nijchijqui nopa tlajtoli para niquinmacas nopa tlali Canaán campá achtohui itztoyaj queja sejcoyoc ehuaní. ⁵ Huan na nijcactoc quejatza chocaj nopa israelitame pampa nopa egiptome quinqeipanolitaj tlahuel chicahuac huan ax niquilcajtoc tlen niqintencahuilijtoc. ⁶ Ama xiquinilhui nochi israelitame para na niimoTECO niquinmaquixtis tlen inintequi tlen tlahuel ohui ipan ni tlali Egipto. Quena, ica na nochicahualis huan ica huejhueyi tlanextilijcayotl, niquinmanahuis. Nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl para niqintlatzacuiltis nopa egiptome pampa quej nopa xitlahuac. ⁷ Huan xiquinilhuiti na nimoaxcatis nopa israelitame huan itzose notlacajhua. Huan na nielis niininTeco. Queja nopa quimatise para na niininTeco Dios tlen niquinmocuítlahuá, huan naja tlen niquinquixtis tlen nopa tequitl tlen tlahuel etic ipan ni tlali Egipto. ⁸ Huan xiquinilhuiti niquinhuicas ipan nopa cuali tlali tlen niqintencahuili niquinmacas Abraham, Isaac huan Jacob. Huan niquinmacas nopa israelitame nopa tlali para elis iniaxca. Xiquinilhui na niininTECO niqijtohua.

⁹ Huajca Moisés quinpohuili israelitame nochi ya ni, pero ax quichihuilijque cuenta pampa mocuesohuayayaj ica inintequi tlen tlahuel chicahuac.

¹⁰ Teipa TOTECO quillhui Moisés:

¹¹ —Xiya xiquilhuiti Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quincahua ma quisaca nopa israelitame tlen itlal.

¹² Pero Moisés quinanquili TOTECO:

—Niyon nopa israelitame ax nechtlacaquilise, ¿huajca quejatza nechtlacaquilis Faraón? Eltoc pampa ax cuali nitlatenquixtia quema nicamati.

¹³ Huajca queja nopa TOTECO quincamahui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui tlen monequi quinilhuisse nopa israelitame huan Faraón. Huan quinqequimacac ma quinquixtica israelitame ipan tlali Egipto.

Inintoca nopa tlayacanca tatame ipan israelitame

¹⁴ Huan ya ni inintoca nochi inintlayacanca tatahua israelitame huan ajqueya injuanti tlen tlatatque teipa tlen sesen hueyi tata tlen eliyaya itelpocahua Israel.

Rubén tlen elqui iachtohui ejca cone Israel huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijque se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Rubén huejcajquiya.

¹⁵ Huan Simeón itelpoca Israel huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca: Jenuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saún tlen elqui icone se cananea sihuatl. Sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijqui se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Simeón.

- 16 Huan Leví, tlen eliyaya itelpoca Israel huejcajquiya, itztoya 137 xihuitl. Huan ipan iyolis quinpixqui itelpocahua tlen inintoca: Gersón, Coat huan Merari.
- 17 Huan iconehua Gersón tlen mochijque huejhueyi familias elque: Libni huan Simeí.
- 18 Huan Coat itztoya 133 xihuitl huan iconehua elque: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.
- 19 Huan iconehua Merari elque Mahli huan Musi. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen ininhueyi tata Leví. Nicani eltoc inintoca ica tlen achtohui ejquetl huan quejatza yajtiyajque hasta tlen teipa ejquetl.
- 20 Huan ipan iconehua Coat, Amram mosihuajti ihuaya iahui tlen elqui iicni itata huan itoca eliyaya Jocabed, huan ya quintlacatilti Aarón huan Moisés. Huan Amram itztoya 137 xihuitl.
- 21 Huan Izhar quinpixqui itelpocahua tlen inintoca: Coré, Nefeg huan Zicri.
- 22 Huan iconehua Uziel elque: Misael, Elzafán huan Sitri.
- 23 Huan Aarón mosihuajti ihuaya Elisabet tlen eliyaya iichpoca Aminadab huan isihua icni Naasón, huan quintlacatilti Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.
- 24 Huan iconehua Coré elque Asir, Elcana huan Abiasaf. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen Coré.
- 25 Huan Eleazar, icone Aarón, mosihuajti ica se iichpoca Futiel huan yajaya quitlacatilti Finees.

Nochi ni lista huajca eliyaya inintoca nopa tlacame tlen quinyacunque nopa huejhueyi familias tlen ininteixmatcahua. Huan nochi hualajque tlen ininhueyi tata Leví.

26 Huan ni Aarón huan Moisés tlen mopantía inintoca ipan ni lista eltoc san se nopa tlacame tlen TOTECO quinilhui ma quinchihuaca israelitame ma motecpanaca ica pamitl huan ma quinquixtica ipan tlali Egipto. 27 Huan nojquiya elque Moisés huan Aarón tlen quicamahuitoj Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quinmaca caquihuilí quinquixtise nopa israelitame. Huan teipa elque Moisés huan Aarón tlen quinyacunque nopa israelitame tlen nopa tlali.

TOTECO quinnojnatzqui Moisés huan Aarón

28 Huan nopa tonal quema TOTECO quinojnatztoya Moisés ipan tlali Egipto, 29 quihuhijtoya:

—Na niDIOS. Xiquilhui Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto, nochi nopa tlamantli tlen nimitzilhuía.

30 Huan Moisés quinanquilli TOTECO:

—Na ax hueli cuali nitlatenquixtía quema nicamati, huajca ¿quejatza nechchihuilis cuenta Faraón?

7

1 Huan huajca TOTECO quihuhí Moisés:

—Xiquita, nimitzchihuas queja tielisquía se Dios quema timoquetzas iixpa Faraón. Huan moicni Aarón elis queja motiocamanalojca huan yajaya camatis mopampa ta. 2 Huan monequi tiquilhuís Aarón nochi tlen nimitznahuatis huan teipa yajaya camatis ihuaya Faraón para ma quincagua ma quisaca tlen itlal nopa israelitame. 3 Pero na nijchihuas para Faraón ma moyoltetilis huan ax quinequis. Huan nijchihuas ipan tlali Egipto miyac

tlanextilijcayotl huan tlamantli tlen ax quema quiitztoque. ⁴ Pero Faraón ax inmechtlacaquilis. Huan na nijtlalis noma ipan Egipto huan nijtlatzacuiltis. Huan nijchihuas miyac huejhueyi tlamantli para niquintlajtolxitlahuas hasta niquinquixtis notlacajhua tlen motecpanase ica miyac huejhueyi pamitl queja soldados. ⁵ Huan quema ya nijnextijtós nochicahuais ipan tlali Egipto huan ya niquinquixtijtos nopa israelitame nopona, nopa egiptome quimatise para na tlen niimoTECO.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque nochi queja TOTECO quinnahuatijtoya. ⁷ Huan Moisés quiipiyayaya 80 xihuitl huan Aarón 83 xihuitl quema camatque ihuaya Faraón.

Icuatopil Aarón

⁸ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

⁹ —Quema Faraón inmechilhuis para xijchihuaca se tlanextilijcayotl, xicui mocuatopil huan xijmajcahua tlalchi iixtla para ma mocuepa se cohuatl.

¹⁰ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiitotaj Faraón, huan quichijque senquistoc tlen TOTECO quinnahuatijtoya. Aarón quimajcajqui tlalchi icuatopil iixtla Faraón huan itlapalehuijcahua, huan nopa cuatopili mocuepqui se cohuatl. ¹¹ Huajca Faraón quinnotzqui nopa tlanamiquini huan tetlajchihuani huan tlen quimatque tecajcayahuj huan sesen inijuanti nojquiya quichijque tlen Aarón quichijtoya ica inintetlajchihuijcayo. ¹² Sesen inijuanti quimajcajque inincuatopil tlalchi huan nochi inincuatopilhua mocuepque cohuame. Pero icuatopil Aarón quincuaajqui inincuatopil nopa sequinoc. ¹³ Pero yonque ya nopa quichijqui, Faraón moyoltetili queja TOTECO quiijtojtoya para quichihuasqua huan ax quineltoquili Moisés.

Nopa tlatzacuilti tlen estli

¹⁴ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

—Faraón moyoltetilitoc huan ax quincahuas ma quisaca nopa israelitame. ¹⁵ Pero mostla cualca xiya xiquitati quema temos campa atl. Xijchiya iteno nopa atemitl Nilo huan xijhuica nopa cuatopili tlen mocuepqui cohuatl. ¹⁶ Huan nopona tiquilhuis Faraón para na niDios huan niimoTECO nochi inhebreo tlacame. Huan nimitztitlantoc tiquilhuis para ma quincahuais ma yaca notlacajhua para ma nechhueyichihuatij ipan huactoc tlali, huan niquita para hasta ama, ax nechchihuilijtoc cuenta. ¹⁷ Huajca xiquilhui para niimoTECO niquitohua para ama yajaya quimatis para najaya tlen nelía niDIOS huan niininTECO nopa israelitame. Huan xiquilhui para quema tijmaquilis nopa atl ica nopa cuatopili tlen tijpiya momaco, nopa atl mocuepas estli. ¹⁸ Huan xiquilhui para michime miquise, huan nopa atemitl mijmijotis hasta egiptome quiiijyase para quise tlen nopa atl. Quej nopa tiquilhuis Faraón.

¹⁹ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quicui icuatopil huan ma quixitlahua ima imelac nopa atemitl huan nopa atlatjli. Ma quixitlahua ima ipan campa meya huan campa quitecaj atl ipan tlali Egipto, huan nochi mocuepas estli. Huan nojquiya nopa atl ipan nochi comitl huan tlamantli tlen quiipiyaj atl ipan inincaj mocuepas estli hasta nopa atl ipan cuatecomitl huan comitl tlen quichijtoque tlen tetl nojquiya mochihuas estli.

²⁰ Huajca Moisés huan Aarón quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya. Huan quitlalanqui icuatopil huan quimaquili nopa atemitl Nilo iixtla Faraón huan itequihuejcahua, huan nochi atl mocuepqui

estli. ²¹ Huan nochi michime mijque, huan nochi nopa atemitl nelía mijmiy-otiyaya hasta axaca hueliyaya atli. Oncayaya estli ipan nochi tlali Egipto.

²² Pero nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani ipan tlali Egipto quichique san se tlamantli ica inintetlajchihuijcayo, huan huajca Faraón moyoltetili huan ax quintlacaquili Moisés huan Aarón, queja TOTECO quijtojtoya para panos. ²³ Huan Faraón mocueptiquisqui huan yajqui icaltlanahuatli, niyon ax quichihuili cuenta ni tlamantli. ²⁴ Huan nochi nopa egiptome monejqui quichihuase ameli iteno atemitl para quiquixtise atl tlen cuali pampa nopa atl ipan atemitl ax hueliyaya moi.

Nopa tlatzacuilitli tlen temasolime

²⁵ Huan TOTECO quichijqui ma mocuepa estli nopa atl ipan atemitl Nilo, huan teipa panoc chicome tonali.

8

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para niimoTECO niquijtohua para ma quincahuili ma yaca notlacajhua para nechhueyichihuatij. ² Pampa intla ax quincahuilis ma yaca, na tlahuel nijtlatzacuilitis nochi itlal ica temasolime. ³ Nopa atemitl Nilo quinyolitis tlahuel miyac temasolime. Huan nopa temasolime calaquise ipan ichaj, huan calaquise ipan itlapech campa cochi. Huan calaquise ipan ininchajchaj itlapalehuicajhua huan itlacajhua. Huan hasta calaquise campa quixacualohuaj harina huan campa quicatzohuaj pantzi. ⁴ Huan nopa temasolime huitonise ipani, huan ininpan itlatequipanojcahua huan ininpan nochi itlacajhua.

⁵ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Teipa xiquilhui Aarón ma tlananextis ica icuatopil ipan nopa atentli, huan campa mantoc atl para nozona ma quisaca temasolime huan ma quitemitica ni tlali Egipto.

⁶ Huajca queja nopa Aarón tlananexti ica icuatopil ipan nopa atl tlen eltoya ipan tlali Egipto, huan nozona quisque temasolime tlen quitemitijque nochi nopa tlali. ⁷ Pero nopa tetlajchihuiani nojquiya san se quichijque ica inintetlajchihuijcayo. Nojquiya quichijque ma hualaca temasolime ipan tlali Egipto.

⁸ Teipa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

—Xijtlajtlanica imoTECO para ma techijcuenili ni temasolime na ihuaya notlacajhua. Huan huajca niquincahuas itlacajhua ma yaca quimacatij tlacajcualistli.

⁹ Huan Moisés quinanquili Faraón:

—Nimitzcahuilis para xinechilhui nopa hora quema tijnequi ma nimomajtos mopampa ta, huan ininpampa tlen mitzpalehuaj, huan ininpampa motlacajhua. Huan ipan nopa hora quema ta tiqijtos, nimomajtos ica TOTECO para nopa temasolime ma mitztlalcahuica, huan ma quitlalcahuica imochajchaj. Huan tiqitas para ipan nopa hora inmechtlalcahuise huan mocahuase san ipan atemitl.

¹⁰ Huajca Faraón quijto:

—Xijchihua mostla.

Huan Moisés tlananquili:

—Queja nopa elis, huan yeca tijmatis para axaca itztoc queja TOTECO Dios, ¹¹ pampa nopa temasolime ayoc itztose ipan imochajchaj. Mitztlalcahuise huan quintlalcahuise motequipanojcahua huan motlacajhua. San mocahuase ipan nopa atemitl Nilo.

¹² Huajca Moisés huan Aarón quisque ipan ichaj Faraón. Huan teipa Moisés quitlajtlani TOTECO ma quiniycueni nopa temasolime tlen quintitlantoya ipan Faraón. ¹³ Huan TOTECO quichijqui tlen Moisés quitlajtlani, huan mijque nopa temasolime tlen itztoyaj ipan caltini huan calixpamitl huan ipan mila. ¹⁴ Huan nopa tlacame quinsentiliyayaj nopa temasolime tlen mictoyaj huan quinmontonojque campa hueli huan mijmiyotiyayaj tlhuel potehui. ¹⁵ Pero yonque queja nopa elqui, quema Faraón quuitac para ayoc oncac nopa tlamantli, moyoltetili huan ayoc quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, queja TOTECO quijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatazcuiltli tlen atime

¹⁶ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quixitlahuas icuatopil huan ma quimaquili nopa tlaltejpochtli para ma mocuepaca atime.

¹⁷ Huajca queja nopa quichijqui. Huan Aarón quimaquili nopa tlaltejpochtli tlen tlalchi ica icuatopil, huan mocuepqui atime tlen quinajsic nochi tlacame huan tlapiyalime pampa nochi tlaltejpochtli mochijque atime.

¹⁸ Huan injuanti tlen tetlajchihuíaaj quichijque campeca para quinchihuase atime ica inintetlajchihuijcayo, pero ax huelque. Huan oncac atime ipan tlacame huan ipan tlapiyalime.

¹⁹ Huajca nopa tetlajchihuiani quiilhuijque Faraón:

—¡Ni tlamantli san Dios hueli quichihua!

Pero Faraón moyoltetili huan ax quintlacaquili, queja TOTECO quijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatazcuiltli tlen sayolime

²⁰ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xijnamiquiti Faraón quema temos ateno para maltiti huan xijcamahui. Xiquilhui para nimoTECO niqijtohua ma quincagua ma yaca notlacajhua para ma nechhueyichihuahitj. ²¹ Pampa intla ax quincaguas ma yaca, na nijtitlanis miyac pamitl tlen pilsayoltzitzi ipan ya, ipan itequihuejcahua huan ipan nochi itlacajhua. Quena, temis ica pilsayoltzitzi ininchajchaj nochi Egipto ehuan, huan hasta tlalchi nojquiya temis. ²² Pero quema quej ni panos niqiyocaquixtis tlali Gosén campa itztoque notlacajhua. Nopona ax oncas niyon se pilsayoltzi. Quej nopa yajaya quimatis para na, niimoTECO, tlen niitztoc ipan ni tlali. ²³ Nijchihuas ya ni para nesis catlíla notlacajhua huan catlíla ax notlacajhua. Quej ni elis mostla.

²⁴ Huan TOTECO queja nopa quichijqui. Huan hualajque nochi tlamantli sayolime ipan Faraón huan ipan ininchajchaj itlatequipanojcahua. Nochi tlali Egipto temic ica sayolime.

²⁵ Huajca Faraón tlanahuati ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quiilhui:

—Xiyaca xijmacatij tlacajcualistli imoTeco Dios, pero amo xiquisaca tlen ni tlali.

²⁶ Huan Moisés tlananquili:

—Ax cuali tijchihuase queja nopa, pampa inEgipto ehuan inquinijiyaj nopa tlapiyalime tlen tijmacaj TOTECO Dios. Huan intla inEgipto ehuan

intechitasquíaj, na cuali nijmati intechmictisquíaj ica tetl. ²⁷ Monequi tiyase ipan huactoc tlali hasta campa hueli tiajsise ipan eyi tonali, huan nozona tijmacase tlacajcahualistli TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj pampa queja nopa yajaya technahuatía.

²⁸ Huajca Faraón quijito:

—Na nimechcahuas xiyaca ipan huactoc tlali para xijmacaca itlacajcahualis imoTECO Dios, pero amo xiyaca nelhuejca. Huan xijtlajtlanica imoTECO Dios nopampa na.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Quema na niquisas nica, nijtlajtlanis TOTECO para mostla ma mitztlalcahuica nopa sayolime. Huan nojquiya quintlalcahuise tlen mitzpalehuíaj huan nochi Egipto ehuani. Pero xijpiya cuidado amo xitechcajcayahua, niyon ayoc xiquintzacuili israelitame para ma yaca quimacatij tlacajcahualistli TOTECO.

³⁰ Huan quema Moisés quisqui ichaj Faraón, quitlajtlani TOTECO, ma tlamica nopa sayolime, ³¹ huan TOTECO quichijqui tlen Moisés quitlajtlani. Huan nopa sayolime quitlalcahuijque Faraón, huan itlayacancahua huan nochi Egipto ehuani. ³² Pero Faraón sampa moyoltetili, huan ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

9

Nopa tlatzacuilitli ipan tlapiyalime

¹ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para na niDIOS, niininTECO hebreo tlacame, huan na niquilhuía ma quincagua notlacajhua ma yaca nechhueyichihuahitij. ² Huan xiquilhui intla ax quincahuas ma yaca huan noja quintzacuilijtos, ³ huajca na, niininTECO, nijtlalis noma ipan itlapiyalhua tlen itztoque campa potrero, huan niquinmacas se hueyi cocolistli tlen nelfiero. Nopa cocolistli quinajsis icahuayojhua, iburrojhua, icamellos, ihuacaxhua, huan iborregojhua. ⁴ Pero na niininTECO niquiniyocatlalis inintlapiyalhua israelitame ica tlen iniaxcahua nopa Egipto ehuani, pampa ax nijcahuas ma miquis niyon se tlapiyali tlen israelitame.

⁵ Nojquiya TOTECO tlayolmelajqui nopa tonal quema quichihuas pampa quijito:

—Na nijchihuas ni tlamantli mostla.

⁶ Huan hualmostla TOTECO ya nopa quichijqui. Nochi inintlapiyalhua Egipto ehuani mijque, pero ax mijqui niyon se inintlapiyal israelitame.

⁷ Huan Faraón tlatitlanqui ma yaca quinitatij inintlapiyalhua nopa israelitame huan quipantitotij niyon se tlapiyali ax mictoya. Pero yonque ya nopa elqui, Faraón moyoltetili huan ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilitli tlen tлахuisme

⁸ Huajca TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

—Xijcuica ome tlamojtzoli cuanextli campa quicacatzohuaj pantzi huan xijmajcahua ica huejcapa ipan ajacatl iixtla Faraón. ⁹ Huan nopa cuanextli mocuepas tlaltejpochtli tlen más cuechtic huan mosemanas ipan nochi tlali Egipto huan quichihuas ma quisaca miyac tлахuisme ipan nochi tlacame huan tlapiyalime ipan tlali Egipto.

¹⁰ Huajca Moisés ihuaya Aarón quicuique cuanextli campa quicacatzohuaj pantzi huan yajque quiitatotij Faraón. Nozona Moisés quimajcajqui nopa cuanextli ica huejcapa, huan ya nopa quichijqui ma quisaca tлахuisme tlen

temalohuayayaj ipan nochi tlacame huan tlapiyalime. ¹¹ Huan nopa tetlahchihuiani ax huelque monextijque iixtla Moisés pampa inijuanti nojquiya quinpixque tlaxhuisme campa hueli queja nochi Egipto ehuaní. ¹² Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma ax quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, queja TOTECO quilhujtoya Moisés para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuiltli tlen tesihuitl

¹³ Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xiquilhuiti Faraón para na tlen nininTECO nopa hebreo tlacame huan niquijtohua ma quincagua ma yaca notlacajhua para nechhueyichihuahij. ¹⁴ Pampa ni huelta nijtitlanis se tlatzacuiltli tlen ajsis ipan iyolo Faraón, huan ipan ininyolo nochi tlen quipalehuaj huan nochi itlacajhua. Huan ica ya ni yajaya quimatis para axaca seyoc Dios ipan nochi tlattepectli, san na. ¹⁵ Xiquilhui Faraón para na nihueltosquía nijmictijosquía ica se cocolistli ihuaya nochi itlacajhua. ¹⁶ Pero xiquilhui na nijtlali ipan itequi huan nijcajtoc ma itzo hasta ama para nijnextilis nohueyi chicahualis huan para nochi tlacame ipan tlattepectli ma quicaquica ajqueya na. ¹⁷ Pero yonque quiitztoc nochi tlen nijchijtoc iixtla, noja quintzacuilia notlacajhua huan ax quincagua ma yaca. ¹⁸ Huajca xiquilhui para mostla ipan ni hora nijchihuas ma huetzi tesihuitl nelchicahuac queja ax quema huetztoc ipan nochi tlali Egipto hasta quema pejqui ni tlali huan hasta ama. ¹⁹ Huajca xiquilhui para nimantzi ma tlanahuati ma quintzacuaca inintlapiyalhua, pampa nopa tesihuitl quinmictis nochi tlacame huan nochi tlapiyalime tlen ax quintzacuase calijtic.

²⁰ Huan sequin itlapalehuicahua Faraón quineltoaque tlen TOTECO quijto huan moisiuhuitijque quintlalijque calijtic nochi inintlapiyalhua huan inintequipanojcahua tlen quincojtoyaj. ²¹ Pero itztoyaj sequin tlen san quiahuilmatque itlajtol TOTECO tlen Moisés quinilhujtoya, huan quincajque ipan cuatitlamitl huan ax quintzajque calijtic. ²² Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—Xijtlalana moma huan xijmanexti elhuicac para ma huetzi tesihuitl campa hueli ipan nochi tlali Egipto. Huetzis ipan nochi tlacame huan tlapiyalime huan huetzis ipan nochi tlatoctli ipan ininmil Egipto ehuaní.

²³ Huajca Moisés quitlalanqui icuatopil hasta elhuicac huan TOTECO quitlalanqui tlatomonilotl, tlapetlanilotl huan tesihuitl ipan nochi tlali Egipto. Huan nelía fiero elqui. ²⁴ Tlahuel chicahuac huetzqui nopa tesihuitl huan tlapetlaniyaya huan ax moquetzayaya. Hasta ipejya Egipto ax quema huetztoya se tesihuitl queja nopa. ²⁵ Huan nopa tesihuitl quipolo nochi tlen oncayaya ipan tlali Egipto. Quinmicti nochi tlacame huan tlapiyalime tlen ax itztoyaj calijtic, huan quipolo nochi tlatoctli ipan mili huan nochi cuatini ipan inintlal. ²⁶ San ipan tlali Gosén campa itztoyaj israelitame, ax huetzqui nion se tesihuitl.

²⁷ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Ama nitlajtlacolchijtoc. Tlen imoTECO quichihua, ya nopa xitlahuac huan tlen na huan notlacajhua tijchihua, ax cuali. ²⁸ Nelmiyac tlatomonilotl huan tesihuitl techajsitoc, huajca ayoc niquintzacuilis más nopa israelitame. Xijtlajlanica, imoTECO, topampa tojuanti para ma ayoc huetzi tesihuitl, huan na niquincahuas ma yaca israelitame.

²⁹ Huan Moisés quinanquili:

—Nimantzi quema niquisas tlen ni altepetl, nijtlalanas noma huan nimomajitos ica TOTECO. Huan ayoc huetzis nopa tesihuitl huan ayoc tlatomonis, huan queja nopa tijmatis para ni tlaltepectli iaxca TOTECO. ³⁰ Pero na cuali nijmati para niyon ta, niyon tlen mitzpalehuáj, ax inquitlapanitaj TOTECO Dios.

³¹ Huan nochi nopa tlatoctli tlen itoca lino huan cebada nenpolijque pampa nopa cebada ya eltoya para xitinis huan nopa lino xochiyojtoya. ³² Pero nopa trigo ihuaya nopa centeno ax tleno ipantic, pampa xitini teipa.

³³ Huan quema Moisés quisqui campa Faraón huan campa nopa altepetl, quitlalanqui ima ica TOTECO huan momajito. Huan nimantzi nochi moquetzqui. Ayoc huetzqui tesihuitl, niyon ayoc tlaahuetzqui huan ayoc tlatomonqui. ³⁴ Pero quema Faraón quiitac para ayoc huetziyaya atl, niyon ayoc huetziyaya tesihuitl, niyon ayoc tlatomoniyaya, sampa tlajtlacolchijqui. Huan ax san ya moyoltetili, pero nojquiya san se quichijque nochi tlen quipalehuiyayaj. ³⁵ Huan pampa moyoltetili, Faraón ax quincahuili ma yaca nopa israelitame queja TOTECO teyolmelajtoya ica Moisés para quichihuasquía.

10

Nopa tlatzacuilitli tlen chapolime

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón pampa na nijchijtoc para ya ihuaya itequihuejcahua ma moyoltetilica para huelis nijchihuas ni huejhueyi tlanextilijcayotl tlen nijchihua iniixpa. ² Huan yeca se tonal ta huelis tiquinpohuilis moconehua huan moixhuihua nopa huejhueyi tlamantli tlen nijchijqui iniixpa Egipto ehuan. Quena, niquinyoltetilijtoc para xijmatica para na niDIOS, niimoTECO.

³ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiitatoj Faraón huan quiilhuique:

—TOTECO Dios tlen tihebreo tlacame tiquixmatij mitztlajtlania hasta quema timoechcapanos iixtla. Quiijtohua monequi xiquincagua ma yaca itlacajhua para ma quihueyichihuatij. ⁴ Quiijtohua intla ax tijchihuas, mostla quichihuas ma hualaca chapolime ipan motlal. ⁵ Huan nopa chapolime quitemitise ni tlali hasta ayoc nesis tlalchi. Quicuase tlen quentzi mocahua ama tlen inquitojque tlen ax nenpolijqui ica tesihuitl. Huan nopa chapolime quicuase nochi cuatini tlen mocahua. ⁶ Temise ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua huan nochi sequinoc Egipto ehuan. Ipan nochi ininyolis, imotatahua niyon imohuejcapan tatahua tlen huejcajquiya itztoyaj ax quema quiitzoque se tlamantli queja tlen ama nijchihuas.

Quema Moisés tlanqui camati, moicancuepqui huan quisqui tlen ichaj Faraón. ⁷ Huan itequihuejcahua Faraón quiilhuique:

—¿Hasta quema ni tlatatl noja techcuesolmacas? Xiquincagua ma yaca nopa tlacame ma quihueyichihuatij ininTECO Dios. ¡Ay Tlanahuatijquetl! ¿Aya tiquita para totlal Egipto ya tlamixolejtoc?

⁸ Huan Faraón tlatitlanqui sampa ma quinnnotzati Moisés huan Aarón huan quinihui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO Dios. Pero achtohui xinechilhuica ajqueya injuanti tlen yase.

⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Monequi nochi tiyase. Yase topilconeua hasta tohuehue tlacajhua. Yase totelpocahua, toichpocahua, nochi toborregojhua huan nochi tohuacaxhua, pampa tijchihuase se hueyi ilhuitl para TOTECO.

10 Pero Faraón quinilhui:

—Tlanemijya nesi para ax ya nopa tlen inquichihuase. ¿Inmoilhuíaj para na nimechcahuas inyase ininhuaya nochi imosihuajhua huan imoconehua huan para imoTECO yas imohuaya? 11 ¡Axtle! ¡Ax quej nopa elis! Xiyaca san intlacame para xijhueyichihuati j imoTECO, pampa ya nopa tlen inquijtohuaj inquinequij.

Huan itlapalehujcagua quintojtocaque Moisés huan Aarón iixtla Faraón.

12 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua moma ipan tlali Egipto para ma hualaca chapolime huan ma quitemitica. Ma quicuaca nochi tlatoctli huan nochi tlen mocajqui quema huetzqui tesihuitl campa hueli ipan inintlal.

13 Huan yeca Moisés quixitlajqui ima ipan tlali Egipto, huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl campa quisa tonati huan quiilpitzqui nopa tlali se tonal huan se yohuali. Huan hualmostla nopa ajacatl ya quinhualicatoya chapolime. 14 Huan nopa chapolime calajque campa hueli ipan inintlal. Ax quema oncatoya imiyaca chapolime queja nopa ipan se tlali, niyon ayoc quema oncas. 15 Quitemitijque nopa tlali hasta ax nesiyaya tlalchi, huan quicuajque nochi tlatojtoctli huan nochi cuatlactli tlen mocajtoya ipan cuatini tlen momanahuijtoya quema huetzqui tesihuitl. Ax tleno tlen xoxohuic mocajqui ipan nochi tlali Egipto, niyon ipan cuatini, niyon ipan mila.

16 Huajca Faraón tlattlanqui nimantzi ma quinnotzati j Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Nítlajtlacolchijtoc ica imoTECO Dios huan ica imojuanti, 17 pero nimechtlajtlanía para san ni huelta xinechtlapojpolhuica notlajtlacol. Huan ximomaijtoca ica imoTECO Dios nopampa na para ma nechtlalcahui ni tlatacuiliti tlen techmictia.

18 Huan Moisés quisqui ichaj Faraón huan momaijto ica TOTECO ipampa ya. 19 Huan TOTECO quipatlac iojhui nopa ajacatl, huan mocuepqui se chicahuac ajacatl campa temo tonati huan quinhuicac nopa chapolime huan quinmajcayqui ipan Hueyi Atl tlen itoca Chichiltic. Huan ax mocajqui ipan Egipto niyon se chapoli. 20 Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatacuiliti tlen tzintlayohuilotl

21 Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua moma para elhuicac, huan ipan nochi tlali Egipto ma onca se tzintlayohuilotl tlen nelyayahuic huan tilahuac hasta huелиs tiqitzquis.

22 Huajca Moisés quitlalanqui ima para elhuicac, huan oncac se tzintlayohuilotl nelhueyi ipan tlali Egipto. 23 Para eyi tonali axaca hueliyaya moitaj se ica seyoc ipan nopa tzintlayohuilotl huan axaca quisqui ipan ichaj. Pero ipan nochi ininchajchaj israelitame oncayaya tlahuili.

24 Huajca Faraón tlattlanqui ma quinnotzati j Moisés huan quiilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuati j imoTECO, huan xiquinhuicaca nojquiya imoconehua, pero ma mocahuaca nica imoborregojhua ininhuaya imohuacaxhua.

25 Pero Moisés tlananquili:

—¡Ax tihuelise! Monequi titechcahuilis ma tiquinhuicaca nopa tlapiyalime para nopa tlaacajchualistli tlen tijtlatise para tijmacase TOTECO Dios.

26 Huajca nojquiya totlapiyalhua yase tohuaya. Niyon se tlapiyali ax hueli tijcaytehuase pampa monequi tiqintlapajpenise sequin inijuanti tlen titemacase quema tijhueyichihuase TOTECO Dios. Huan ax tijmatise tlaque tlapiyalime tiqintequihuisse hasta tiajsise nepa.

²⁷ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma amo quincahuili ma yaca. ²⁸ Nojquiya Faraón quiilhui Moisés:

—Xinechtlalcahui huan xijpiya cuidado para ayoc tinechixtlachiliqui sampa. Ipan nopa tonal quema timonextiqui noixtla, timiquis.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Cuali tlen tiqijtojtoc. Ayoc quema nimitzitas sampa.

11

Miquis nopa achtohui ejquetl ipan sesen cali

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Noja nijhualicas seyoc tlatzacuilti ipan Faraón huan nopa egiptome. Huan teipa ax san inmechcahuas ziyaca, pero quena, hasta inmechtotocas.

² Ama xiquinilhui israelitame para monequi nochi tlacame huan sihuame ma quintlajtlanica inincalnechcahua tlamantli tlen oro huan plata.

³ Huan TOTECO quichijtoya para nopa egiptome ma quincualitaca israelitame. Huajca quinmajmacaque nopa israelitame tlen quintlajtlaniyayaj. Nojquiya nopa tequihuejme tlen quipalehuiyayaj Faraón quitlepanitayayaj Moisés huan nochi egiptome nojquiya quicualitayayaj.

⁴ Huajca Moisés quiilhui Faraón:

—TOTECO quiijtohua para tlajco yohual yajaya panos ipan nochi tlali Egipto, ⁵ huan quinmictis nochi imoachtohui ejca conehua ipan nochi imochajchaj nochi inEgipto ehuan. Miquis moachtohui ejca ta tiFaraón tlen timosehuía ipan nopa siya yejectzi campa titlanahuatía huan hasta miquis iachtohui ejca sesen sihua tlatequipanojquetl tlen tisi para iteco. Nojquiya miquise nochi iniachtohui ejcahua imotlapiyalhua. ⁶ Ipan nochi tlali Egipto, tlacame ayijtise chichahuac queja ax quema quichijtoque, huan queja ayoc quema quichihuase sampa. ⁷ Pero campa itztoque israelitame, niyon se chichi ax tlaajhuas huan ax miquis niyon se tlatatl o tlapiyali. Huajca Faraón ta tijmatis para TOTECO nelía quinicnelía israelitame. ⁸ Huan hualase nechitaquij nochi ni tequihuejme tlen mitzpalehuíaj huan motlancuaqueztase noixtla para nechilhuisse chichahuac para ma tiyaca ininhuaya nochi totlacajhua. Huan quema panos ya nopa, huajca quena, niyas.

Huan Moisés quisqui iixtla Faraón nelcualantoc. ⁹ Huan TOTECO ya quiilhuijtoya Moisés:

—Nopa Faraón ax inmechtlacaquilis, huan yeca queja nopa nijchihuas noja más huejhueyi chichahualnescayotl ipan Egipto para niquinnextilis nohueyi chichahualis.

¹⁰ Huajca yonque Moisés ihuaya Aarón quichijque nochi ni huejhueyi chichahualnescayotl iixtla Faraón, TOTECO quichijtoya ma moyoltetili Faraón huan yeca ax quincahuili ma quisaca nopa israelitame tlen tlali Egipto.

12

Nopa Pascua

¹ Huan ipan tlali Egipto TOTECO camatqui ihuaya Moisés huan Aarón, huan quinilhui:

² “Ama huan para nochipa ni metztli elis nopa achtohui metztli tlen imoxihui inisraelitame. Huan ni metztli elis tlen más ipati para imojuanti.

³ Xiquinilhua nochi israelitame para ama huan teipa sesen xihuitl ipan 10 itequi ni metztli, sesen imojuanti ma quicui se pilborregoitzti o se oquich chivo para ifamilia. Sese familia quicuis san para ichaj. ⁴ Huan intla ax hueyi

se familia huan ax hueli quicuase nochi se pilborregojtzi, ma quitlajcoitase se pilborregojtzi ihuaya tlen itztoque icalnechca huan quicuase san sejco. Monequi quinpohuase quesqui ininmiyaca nopa tlacame tlen itztoque huan quesqui ininmiyaca tlen sesen huelis quicuas para quimatise quejatz ihuexca se pilborregojtzi huelise quitlamise. ⁵ Huan xiquinilhuica monequi quitlapejpenise se oquich tlapiyali tlen quiyiya se xihuitl, huan tlen ax tleno tlen ax cuali quiyiya itlacayo. Huelis quitequihuse se pilborregojtzi o se chivo.

⁶ “Monequi quiajocuisse nopa tlapiyali tlen quitlapejpenise hasta 14 itequi ni metztli. Huan ipan nopa tonal quema tiotlaquixtos, sesen familia tlen israelitame quimictise inintlapiyal. ⁷ Huan teipa quicuise ieso nopa tlapiyali huan quipolose nopa caltencuahuitl itzonpac icuapueta nopa cali campa quicuase inacayo. Nojquiya quipolose nopa caltencuahuitl ipan nejmatl huan iarraves. ⁸ Huan ipan nopa tlayohua quicuase nopa nacatl tlahuatztl. Huan quicuase ica quiltil tlen chichic huan pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl. ⁹ Ma ax quicuaca nopa nacatl xoxohuic, niyon tlamolontli. Monequi inquitlihuatzase nopa tlapiyali nejmajtic ica itzonteco, imetz huan nochi tlen quipixtoc ijtico. ¹⁰ Huan ax tleno hueli inquicahuase para seyoc tonal. Intla se tlamantli mocahua nopa tlayohua huan ax inquitlamicuase, monequi inquitlatise.

¹¹ “Quej ni intlacuae. Achtohui ximoyoyontica ica imotlaque huan ximoilpica. Ximotecactica huan xijpixtoca imocuatopil imomaco. Huan huajca, quena, xijcuaca nimantzi nopa tlapiyali, pampa ya nopa noPascua, niimoTECO, quema na nimechpanos para axaca tlen imojuanti miquis. ¹² Pero ipan nopa tlayohua nipan nos ipan nochi tlali Egipto huan niquinmictis nopa oquichpilme tlen achtohui ehuan ipan sesen familia tlen egiptome huan nopa oquichtli tlen achtohui tlatatqui tlen inintlapiyalhua. Huan niquntlamiltis nochi inintlaixcopincayohua nopa Egipto ehuan. Na niimoTECO.

¹³ “Huan nopa estli elis queja se tlanextilijcyotl ipan caltini para xijnex-tica campa initztoque. Huajca queja nopa quema niquitas nopa estli, san nimechcalpanos huan ax tleno ininpanis imoconehua quema niqinmictis nopa Egipto ehuan ininconeua. ¹⁴ Huan ni tonal quema niquntlatzacuiltis egiptome monequi inquitlamiquise sesen xihuitl. Ipan ni tonal monequi xinechchihuilica se hueyi ilhuitl na, niimoTECO. Inquichihuase ni ilhuitl para nochipa huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeua. ¹⁵ Huan ipan nopa ilhuitl inquicuase pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl para chicome tonali. Huajca ipan nopa achtohui tonal monequi xijquixtica nochi tlasonejcyotl ipan imochajchaj. Intla acayja quicuas pantzi tlen quiyiya tlasonejcyotl ipan nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl, monequi xijquix-tica tlen israelitame para nochipa. ¹⁶ Ipan nopa achtohui tonal ximosentilica san sejco ipan se tlasentilisti tlen tlatzejzeloltic huan sampa ximosentilica ipan nopa chicompa tonal. Ma amo aca tequitis ipan nopa tonal. San huelis inquisencahuase tluacualistli para nochi ma tluacuaca. ¹⁷ Quena, xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl sesen xihuitl ipan ni tonal quema nimechquixti nochi imojuanti nopa tlali Egipto. Huajca xiiilhuichihuaca ipan ni tonal para nochipa. Huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeua para nochipa. ¹⁸ Quena, sesen xihuitl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa achtohui metztli, xipehuaca xijcuaca pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl huan san ya nopa xijcuaca hasta tiotlac ipan 21 itequi nopa metztli.

¹⁹ “Monequi ax oncas tlasonejcyotl ipan imochajchaj para nopa chicome tonali. Pampa intla acayja quicuas pantzi ica tlasonejcyotl, monequi

inquiquixtise tlen israelitame. San se inquichihuase yonque quicuas se tlen ehua seyoc tlali, o se israelita tlen nozona ehua. ²⁰ Ax tleno xijcuaca tlen quipiya tlasonejcyotl, yonque campa hueli initztoque. Monequi xijcuaca san nopa pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl.”

Queja nopa TOTECO quilhui Moisés huan Aarón ma quinilhuitij israelitame.

²¹ Huajca Moisés quinnotzqui nochi nopa huehue tlacame tlen tlayacanayaj ipan israelitame huan quinilhui: “Xiyaca nimantzi huan xijtlapejpenica sesen imojuanti se pilborregojtzi o se chivo para imofamilias, huan xiquinmictica para inilhuchihuase para nopa Pascua. ²² Xijcuica se tlaitzquili tlen nopa xihuitl itoca hisopo huan xijxolonica ipan nopa estli tlen eltoc ipan huajcali. Huan xijpoloca itzonpac huan ipan nochi inejmatl huan iarraves nopa caltencuahuitl tlen imocalpuerta. Huan niyon se imojuanti ax hueli quisas calteno hasta quema tlanesis. ²³ Huan quema TOTECO panos para quinmictis nopa egiptome, intla quiitas nopa estli itzonpac huan ipan nochi ome iteno se puerta, huajca san quipanos nopa cali. Queja nopa, TOTECO ax quicahuilis nopa tlaxolejquetl ma calaquí ipan imochajchaj para quinmictis imoconehua.

²⁴ “Monequi imojuanti ihuaya imoixhuihua, xijtlepanitaca ni tlanahuatili para nochipa. ²⁵ Huan quema ya incalactose ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO inmechmacas queja inmechtencahuilijtoc, monequi inquichihuase ni tlamantli. ²⁶ Huan quema imoconehua inmechtlatlanise tlaque quijtosnequi ni ilhuitl tlen inquichihuaj, ²⁷ xiquinilhua para ni tlapiyali tlen Pascua tlen tijmictij eltoc se tlacajchualistli para TOTECO. Techilnamiquiltia quejatza elqui quema TOTECO quinmicti nopa egiptome, pero san quipano tochajchaj tiisraelitame tlen nojquiya tiitztoyaj ipan tlali Egipto huan ax quinmicti niyon se tlen tofamilias.”

Queja nopa Moisés quinpohuili nopa israelita tlayacanani. Huan nopa tlayacanani motlancuaquetzque huan mohuijzonque tlalchi huan quihueyichijque TOTECO. ²⁸ Huan teipa yajque huan quichijque tlen TOTECO quinnahuatijtoya Moisés ihuaya Aarón.

Mijqui nopa achtohui ejquetl ipan sesen cali

²⁹ Huan tlajoc yohual TOTECO quinmicti sese achtohui ejquetl ipan sesen familia tlen Egipto ehuaní. Quimicti iachtohui ejca Faraón tlen mosehuía ipan nopa yejectzi siya para tlanahuatis, hasta iniachtohui ejca tlen itztoya ipan tlatzactli, huan nojquiya quinmicti iniachtohui conehua nochi tlapiyalime. ³⁰ Huajca nopa tlayohua mejque Faraón huan nochi itequihuejcahua tlen quipalehuiyayaj, huan nochi sequinoc egiptome, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali Egipto nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. Ax oncayaya niyon se cali tlen Egipto ehuaní campa ax oncayaya se mijcatzi. ³¹ Huajca ipan nopa tlayohua Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhui:

—Amantzi xiquisaca. Xiyaca imojuanti ininhuaya nochi nopa israelitame. Xiquincahuaca notlacajhua. Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO queja inuijtojqe. ³² Xiquinhuicaca nojquiya imoborregojhua huan imohuacaxhua queja inuijtojtoyaj, huan xiyaca. Huan xijtlatlanica imoTECO nopampana.

³³ Huan nopa Egipto ehuaní quinisihuiltijque nopa israelitame para ma quisaca tlen nopa tlali pampa moilhuyayaj huelis nochi egiptome miqisquíaj. ³⁴ Huajca nopa israelitame quicuique inintix, yonque aya

quipiyayaya tlasonejcyotl para mosonehuas. Huan quitlalijque ipan tixhuapali, huan quiquimilojque ica yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa. ³⁵ Nojquiya quichijque tlen Moisés quinnahuatijtoya huan quintlajtlanijque nopa egiptome yoyomitl huan tlamantli tlen oro huan plata. ³⁶ Huan TOTECO quichijqui para nopa Egipto ehuani ma quincualitaca nopa israelitame huan quinmacaque nochi tlen tlajtlaniyayaj, huan yeca nopa israelitame nelía quintlaquijquixtilijque egiptome.

Quisque ipan tlali Egipto nopa israelitame

³⁷ Huan nopa israelitame quisque Ramesés huan nejenque hasta Sucot. Huan intla mopohuasquía san injuanti tlen ya quipixque xihuitl para tlatehuise, mochihuayayaj nechca 600 mil, pero ax quinpojqe sihuame huan coneme. Huan nochi icxinejnemiyayaj. ³⁸ Huan ininhuaya yajque miyac tlamantli tlacame tlen ax israelitame huan nojquiya miyac borregojme huan huacaxme. ³⁹ Huan quichijque pantzi ica nopa tixtli tlen quiquixtijtoyaj. Huan nopa tixtli ax quipixqui tlasonejcyotl pampa nopa egiptome quitojqotocaque huan ax quiaxilijque para quisencahuase inintlacualis.

⁴⁰ Nopa israelitame itztoyaj ipan tlali Egipto para 430 xihuitl. ⁴¹ Huan ipan nopa tonal quema quiaxitijque nopa 430 xihuitl, nochi itlacajhua TOTECO quisque ipan nopa tlali. ⁴² TOTECO quitlapejpeni nopa tlayohua huan quiyocatlali para ya iselti pampa elqui ipan nopa tlayohua quema quinquixtiyayaj israelitame ipan tlali Egipto. Huajca ipan nopa tlayohua sesen xihuitl monequi nochi israelitame tlen ama itztoque huan tlen teipa tlacajtiyase neltlachixtose para quitlepanitase TOTECO.

Nopa ley para quejatza quisencahuase nopa Pascua Ilhuitl

⁴³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

“Ya ni nochi nopa tlanahuatili para nopa Pascua Ilhuitl. Niyon se tlen ehua seyoc tlali ax huelis quicuas tlen nopa tlapiyali tlen inquimictijtoque. ⁴⁴ Pero se tequitiquetl tlen inquicojqtoque, quena, huelis quicuas intla ya inquitzontequilijtoque iyecapa cuetlaxo ipan itlacayo. ⁴⁵ Pero se tlen ehua seyoc tlali tlen san panotinemi, o se tlatequipanojqetl tlen inquitlaxtlahuíaj pampa ax imoaxca ax hueli quicuas tlen nopa tlapiyali.

⁴⁶ “Monequi xijcuaca sesen tlapiyali calijtic ipan san se cali. Amo xijquixtica niyon se quentzi nopa nacatl calteno. Amo xijtlapanilica niyon se iomiyo nopa tlapiyali. ⁴⁷ Nochi israelita tlacame sentic monequi ilhuichihuase. ⁴⁸ Huan intla itztoc se sejqoyoc ejquetl imohuaya tlen quinequi ilhuichihuas imohuaya para quinextis tlen TOTECO quichijqui ipan Pascua, monequi ma motzontequili nopa cuetlaxtli ipan itlacayo, huan san se quichihuas ica nochi ioquichpilhua huan nochi itlaca tlatequipanojcahua. Teipa quena, huelis quichihuas nopa ilhuitl huan quicuas nopa nacatl queja nochi sequinoc tlen tlatatque ipan imotlal quichihuaj. Pero niyon se oquichpil huan niyon se tlatatli ax huelis quicuas inacayo nopa tlapiyali intla ax motzontequilijtoc iyecapan nopa cuetlaxtli ipan itlacayo. ⁴⁹ Se tlen ax motequilijtoc queja monequi ax hueli quicuas yonque tlatatqui se israelita, o tlatatqui ipan seyoc tlali huan ama itztoc tlatlajco imojuanti.”

⁵⁰ Huan nochi nopa israelitame quichijque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya Moisés huan Aarón. ⁵¹ Huajca ipan nopa tonal TOTECO quinquixti itlacajhua tlen tlali Egipto motepantoyaj ica miyac pamitl queja soldados.

13

Sese achtohui ejquetl elis tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiihlui:

² “Xinechiyocacahuili nochi oquichpilme tlen achtohui ehuaj, pampa nochi oquichpilme tlen achtohui ehuaj tlen israelitame huan nochi inioquich tlapiyalhua tlen achtohui ehuaj, nochi elise noaxcahua.”

³ Huajca Moisés quinihlui nochi tlacame:

“Xiquilnamiquica ni tonal huan xiilhuichihuaca ipan ni tonal sesen xihuitl, pampa ipan ni tonal ica hueyi chichahualistli TOTECO techquixti tlen tlali Egipto campa titequipanohuayayaj queja titlacohualme tlen techcojtoyaj para tiiniacahua. Huan ipan ni tonal ax quema xijcuaca pantzi tlen quiipiya tlasonejcayotl. ⁴ Ama ni tonal inquisaj. ⁵ Huajca sesen xihuitl ipan ni metztli monequi inquilnamiquise ni tonal. Huan teipa san se inquichihuase quema TOTECO inmechhuicatos ipan nopa cuali tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, heveos huan jebuseos tlen quintencahuili tohejcapan tatahua para techmacas. Nopa tlali quiipiya miyac itlajca hasta mocahua. Nopona nojquiya monequi xiilhuichihuaca ipan ni metztli.

⁶ Para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl, huan ipan nopa tlacayapan tonali monequi inilhuichihuase para TOTECO. ⁷ Para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl. Ma ax oncas niyon se tlamantli tlasonejcayotl ipan imochaj. Huan niyon se pantzi ica tlasonejcayotl ax oncas ipan imotlal. ⁸ Huan teipa ipan nopa tonal inquilhuise imoconehua para ya ni tijchihuaj pampa TOTECO techchihuili nochi nopa tiochichahualnescayotl quema techquixti ipan tlali Egipto. ⁹ Huan queja inquitlalisquij se tlanextilijcayotl ipan imoma o ipan imocaujtol tlen inmechilnamiquiltisquia se tlenijqui, ya ni inmechilnamiquiltis para monequi inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili tlen techmacac TOTECO para nochipa, pampa nelia elqui TOTECO tlen techquixti tlen tlali Egipto ica ihueyi chichahualis. ¹⁰ Huan yeca monequi tiilhuichihuase sesen xihuitl ipan ni tonal queja ni tlanahuatili quijtohua.

¹¹ “Huan teipa ajsis nopa tonal quema TOTECO inmechhuicas ipan nopa tlali campa ama itztoque nopa cananeos huan yajaya inmechmactilis nopa cuali tlali queja inmechtencahuili imojuanti huan imohuejcapan tatahua para quichihuas. ¹² Huan quema inajsise nopona, nojquiya monequi inquitmacase TOTECO nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan huan nochi oquich tlapiyalime tlen achtohui tlatatij pampa inijuanti nelia iaxcahua.

¹³ Huelis inquicohuilise TOTECO iachtohui cone se burra para elis imoaxca intla inquinegij. Para inquicohuilise Toteco, monequi inquitmacase TOTECO se pilborregotzi queja se tlaacajchahualistli para inquitmanahuise nopa pilburrojtzi. Pero intla ax inquitmacatilis se pilborregotzi queja se tlaacajchahualistli para inquitpatlase ica nopa pilburrojtzi, huajca monequi inquitquechpostequise nopa pilburrojtzi. Nojquiya monequi inquicohuilise TOTECO imooquichpilhua tlen achtohui ehuan ica se tlaacajchahualistli tlen inquitmacatilis. ¹⁴ Huan teipa quema imoconehua inmechtlatlanise tlaque quijtosnequi ni tlamantli tlen tijchihuaj, inquilhuise para TOTECO techquixti ica hueyi chichahualistli ipan tlali Egipto campa titlatequipanoyaj queja techcojtosquij para tiiniacahua. ¹⁵ Huan quema Faraón moyoltetili huan ax techcahuayaya ma tiquisaca, TOTECO quinnicti nopa tlatatli o conetl tlen achtohui tlatatqui ipan sesen familia tlen nopa Egipto ehuan. Huan nojquiya quinnicti nochi inioquich tlapiyalhua tlen achtohui tlatatque. Huan yeca tijmacaj TOTECO nochi oquich tlapiyalime tlen tlatatij achtohui queja se tlaacajchahualistli. Nojquiya tijcohuilise TOTECO

tooquichpilhua tlen achtohui ehuj. ¹⁶ Huan ni ilhuilt techilnamiquiltía tlen TOTECO queja tijpixtosquáj se tlajcuiloli ipan toma o ipan tocuajtlo para techilnamiquiltisquia se tlenijqui. Techilnamiquiltía para TOTECO techixti tlen tlali Egipto ica hueyi chichualisti. Quena, quej nopa inquinilhuse.”

Nopa tlilelemectli huan nopa mixtli

¹⁷ Huajca teipa, quena, Faraón quincajqui ma quisaca nopa israelitame, huan quisque Egipto ica tepostli para tlatehuse. Pero Toteco Dios ax quinhucac ipan ojtli tlen pano ipan inintlal nopa filisteos, yonque eliyaya se ojtli más xitlahuac. Yajaya moilhui: Intla nimantzi monequi tlatehuse, nopa israelitame sampa quinequise mocuepase tlali Egipto. ¹⁸ Yeca Toteco Dios quinchijqui nopa israelitame ma temoca huan ma quimacaca se huelta campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen yohui campa nopa Hueyi Atl Chichiltic.

Huan nopa israelitame quisque motecpantoque ica miyac pamitl queja soldados huan ica tepostli queja yahuiyayaj para tlatehuitij. ¹⁹ Huan Moisés nojquiya quihucayaya iomiyohua José, pampa José quichijtoya para iixhuihua Israel ma quitestigojquetzaca Toteco para quihucasquáj iomiyohua. Quinilhuijtoya: “Melahuac, Toteco Dios teipa hualas inmechpalehuiqui, huan quema ya nopa panos, monequi inquihucase noomiyohua tlen tlali Egipto.” Huajca yeca quihucaque.

²⁰ Huan nopa israelitame quistejque ipan Sucot huan yajque hasta Etam campa pehua nopa huactoc tlali, huan nopona quiquetzque ininyoyoncalhua tlen tlaxinepaloli ica iniijhuiyo chivojme. ²¹ Huan ica tonaya TOTECO itztoya ininhuaya ipan se mixtli tlen quinyacanayaya ipan ojtli huan ica tlayohua quinyacanayaya ica se tlilelemectli tlen quintlatlanextiliyaya. Yeca injuanti huelque nejnemij tonaya huan tlayohua. ²² Huajca mojmotla nopa mixtli tlayacantiyajqui tonaya huan nopa tlilelemectli ica tlayohua huan ax quema quincajtejqui.

14

Israelitame quixcotonque nopa Hueyi Atl Chichiltic

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ma mocuepaca huan ma quiquetzaca ininyoyoncalhua ipan Pi Hahiro, tlatlajco Migdol huan nopa hueyi atl. Nopona mocahuase ateno iixmelac Baal Zefón. ³ Queja Faraón moilhuis para inmomasilitjtoque pampa initztoque tlatlajco huactoc tlali huan hueyi atl huan ax huelis incholose. Moilhuis ax inquitmatij canica inyase huan san inmocapolojtinemij ipan huactoc tlali. Queja nopa moilhuis. ⁴ Huan nijchihuas Faraón ma moyoltetili huan ma inmechtepotztoca. Huan huajca nijnextis nochichualis ipan ya ininhuaya isoldados para nopa egiptome ma quimatica na niutzoc niimoTECO.”

Huan nopa israelitame quichijque queja TOTECO quiijto. ⁵ Huajca quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quicajqui para israelitame choloytoyaj, yajaya ininhuaya tlen quipalehuiyayaj moyolcuepque, huan moilhuijque: “¿Para tlen tiquíncahuilijque ma yaca nopa israelitame huan ayoc ma techtequipanoca?”

⁶ Huan nimantzi Faraón tlanahuati para ma quicualtlalica itlatehuijca carro huan quisqui quinyacantiyajqui isoldados. ⁷ Huan iica hualajque 600 tlatehuijca carros tlen más cuajcualme ihuaya nochi sequinoc tlatehuijca carros tlen Egipto, huan itlayacanca soldados itztoyaj ipan sesen carro.

⁸ Huan TOTECO quichijqui Faraón ma moyoltetili huan ma quintoquili nopa israelitame yonque injuanti ya quistoyaj ica hueyi chichahualistli.

⁹ Huan nopa egiptome ica nochí ininsoldados huan tlatehujca carros huan cahuayojme quisque quintepotztocaque israelitame, huan quinajsitoj iteno nopa hueyi atl nechca Pi Hahirof huan iixtla Baal Zefón campa quiquetztoyaj ininyoyoncalhua. ¹⁰ Huan quema nopa israelitame quitaque para Faraón ihuaya nopa egiptome monechcahuiyayaj, tlahuel majmajque huan quitlajtlanijqe TOTECO ma quinpalehui. ¹¹ Huan nopa israelitame quiilhujjqe Moisés:

—¿Para tlen titechhualicatoc nica para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? Intla tijnequiwaya titechmictis, oncayaya campa titechtlalpachojtosquía ipan tlali Egipto. ¿Para tlen titechquixti tlen nozona? ¹² Ipan Egipto timitzilhujjqe para san xitechcahua para ma tiquintequipanoca egiptome. Más cuali elisquía noja tiquintequipanosquíaq huan ax timiquise nica ipan huactoc tlali.

¹³ Pero Moisés quinnanquili:

—Amo ximajmahuica. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan xiquitaca quejatza TOTECO inmechmaquixtis, pampa nopa egiptome tlen ama inquinijtaq ayoc quema inquinitasampa. ¹⁴ Niyon ax monequi inlathuise, TOTECO tlatehuis topampa.

¹⁵ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Para tlen san innechtlajtlaniq tlapalehuili? ¡Xiquinnahuati nopa israelitame ma quiitzquica iniojhui! ¹⁶ Huan ta xijtlalana mocuatopil huan xijxitlahua moma para tijtlajcoitas nopa hueyi atl ica ome, huan huajca nopa israelitame huelis apanose ipan se ojtlí huactoc. ¹⁷ Huan na nijchihuas nopa egiptome ma moyoltetilica huan ma inmechtoquilica ipan hueyi atl. Huan huajca nijnextis nochichahualis iixtla Faraón, huan isoldados, huan inintlatehujca carros, huan injuanti tlen yohuij cahuaqtipa. ¹⁸ Huan quema ya nijnextijtos nochichahualis ipan Faraón, huan itlatehujca carros, huan ipan injuanti tlen yohuij cahuaqtipa, nopa egiptome quimatise para na niimoTECO.

¹⁹ Huan ielhuicac eja Toteco Dios tlen itztoya ininhuaya ipan nopa mixtli tlen nejnemiyaya iniixpa, mopatlac campa itztoya huan motlali iniica. ²⁰ Huan yeca nopa mixtli mocajqui tlatlajco nopa soldados tlen Egipto huan nopa israelitame. Huan iica nopa mixtli nesiyaya yayahuic iniixpa nopa egiptome, pero iixtla nopa mixtli quintlahuiliyaya nopa israelitame. Huajca yeca nopa egiptome ax huelque quinajsij nopa israelitame nochí nopa tlayohua.

²¹ Huan Moisés quixitlajqui ima ipan nopa hueyi atl, huan TOTECO quititlanqui se ajacatl chichahuac tlen hualajqui campa quisa tonati huan tlaajacac nochí tlayohua huan quitlajcoitac nopa hueyi atl. Huajca queja nopa TOTECO quicuepqui nopa hueyi atl ica huactoc tlali. ²² Huan nesqui ipan hueyi atl se huactoc ojtlí huan ipan nopa ojtlí nopa israelitame panoque tlatlajco campa motlapojtoya huan moquetztoya nopa atl tlahuel huejcapa queja eliyaya ome tepamitl, se ipan ininnejmatl huan seyoc ipan iniarraves.

²³ Huan teipa nopa tlali Egipto ehuani quintoquilijqe. Quena, nochí nopa cahuayos ica icarros Faraón huan injuanti tlen yahuiyayaj ipan cahuayos calajque ininteptoczo huan quintoquiliqtiyajque hasta tlajco nopa hueyi atl. ²⁴ Huan tlajco yohual, TOTECO tlen itztoya ipan nopa hueyi mixtli huan ipan nopa tllilemectli quinitac nopa soldados egiptome huan quinhuihuichijqui para ma ax quimatica tlaque quichihuase. ²⁵ Huan quinquixtli nopa tepos

llantas ipan inincarros para ma ayoc huelica quinhuicase inincarrojhua. Huajca nopa egiptome quiiijtojqe:

—Ma timochololtica tlen ni israelitame, pampa DIOS, ininTECO techtehuía huan quinmanahuía.

²⁶ Huan teipa quema nopa israelitame ajsitoj seyoc nali, TOTECO quiiihui Moisés:

—Xijxitlahua moma ipan nopa hueyi atl para nopa atl ma mosentili huan ma quinzonpolihuilti nopa egiptome ipan inintlatehuijca carros ininhuaya tlen tlejcofoque ipan cahuayojme.

²⁷ Huan Moisés quixitlajqui ima ipan nopa hueyi atl, huan quema tlanestihualayaya, nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya. Huan quema nopa egiptome quinejqe cholose, nopa hueyi atl quinhuicac, huan queja nopa TOTECO quinisahui. ²⁸ Huan quema nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya, quinzonpolihuilti nochi nopa soldados, carros huan cahuayojme tlen calactoyaj ipan hueyi atl para quintoquilise israelitame. Niyon se tlen soldados Faraón mocajqui yoltoc. ²⁹ Pero nopa israelitame ya quixcotontoyaj nopa hueyi atl ipan se ojtili huactoc tlatlajco campa moquetztoya nopa atl queja ipan ome tepamitl tlen atl, se ipan ininnejmatl huan se ipan iniarraves.

³⁰ Huajca nopa tonal TOTECO quinmaquixti nopa israelitame tlen nopa egiptome huan nopa israelitame quitaque inintlacayohua nopa egiptome iteno nopa hueyi atl. ³¹ Huan quema nopa israelitame quitaque nopa hueyi chichahualistli tlen TOTECO quinextijtaya ica nopa egiptome, quihueyitlepanitaque, huan motemachijque ipan ya huan ipan itlatequipanojca Moisés.

15

Huicatl para quihueyichihuas TOTECO

¹ Huajca Moisés ininhuaya nopa israelitame huicaque ni huicatl para TOTECO:

“Nihuicas para TOTECO pampa tlatlanqui ica ihueyi chichahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme ininhuaya tlen ininpan tlejco-
toyaj.

² TOTECO nechchijtoc ma nihuica ica paquilistli.

Yajaya Notemaquixtijca tlen nechfuerzajmaca.

Yajaya Dios noTeco tlen nijtlepanita, huan nijpaquilismacas.

Yajaya nopa Dios tlen notata quihueyichijqui, huan nijhueyitlalis.

³ TOTECO ya nopa tlatehuijquetl tlen más quiipya chichahualistli.

Quena, TOTECO, ya nopa itoca.

⁴ Quinisahui ipan hueyi atl nopa tlatehuijca carros,

ininhuaya isoldados Faraón.

Nopa soldados tlen más cuajcualme ipan nochi tlali Egipto,

misahuijqe ipan hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

⁵ Huetzque hasta atzintla queja tetini.

Huan nopa atl tlen huejcatla quinzonpolihuilti.

⁶ ¡Ay, TOTECO! Tijpiya hueyi chichahualistli,

huan tiquintlamilti tocalanacaitacahua.

⁷ Huan ica mohueyi chichahualis tiquinpolo tlen motlalijque moixtla.

Tlejcoc mocualancayo queja se hueyi titl,

huan quinpolihuilti.

Inijuanti tlami tlatlaque queja sacatl.

⁸ Chichahuac tiquilpitzqui nopa hueyi atl,

huan nopa atl motlajcoitac.

Nopa hueyi atl motlalanqui huan moquetzqui oncac,
queja moquetzaj ome huejcapantique tepamitl.

Nopa hueyi atl tlen huejcatla motetictlali.

⁹ Tocualancaitacahua mohueyimatque huan quiiijtojque:

“Tiquintoquilise hasta tiquinajsitij,

huan tiquinquixtilise nochi tlen quiipiyaj,

huan timochihuase tiricos ica tlen iniaxca.

Teipa tijquixtise tomachete huan tiquintzontlamiltise ica toma.’

Queja nopa moilhuijque.

¹⁰ Pero ta, TOTECO, titlailpitzqui, huan nopa hueyi atl quintolo.

Misahuijque queja tepostli ipan atl tlen huejcatla.

¹¹ ¡Ay TOTECO! Axaca seyoc Dios tlen ica huelis timitzhuicalotise.

Axaca tlatzejzeloltic queja ta.

Axaca quiipiya mohueyi chichahualis. Tlen ta tijchihua temajmatía.

Huajca quinamiqui para timitzhueyichihuase.

¹² Titenextili mochichahualis, huan quintolo nopa tlali.

¹³ Ica moteicnelijcayo titechyacanas tojuanti timotlacajhua tlen titech-
maquixtijtoc.

Ica mochichahualis titechhuicas hasta mochaj tlen tlatzejzeloltic.

¹⁴ Nochi tlacame ipan nochi tlaltini huihuipicase quema quimatise tlen
tijchijtoc.

Nopa filisteos majmahuise pampa quinitzquis majmajtli.

¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlen soldados ipan tlali Edom, niyon ax huelis
tlaijiyotilanase.

Nopa tanahuatiani tlen tlali Moab huihuipicase ica majmajtli.

Huan ayoc quiipiyase chichahualistli injuanti tlen mooquichmatiyayaj ipan
tlali Canaán.

¹⁶ Hueyi majmajtli quinajsis.

Quena, quinamiqui ma majmahuica.

Tocualancaitacahua ayoc techtehuise,

san majmahuise ica mohueyi chichahualis, TOTECO,

huan mocahuase queja tetini.

Tojuanti tlen titechcojtoc para timoaxcahua tijpanoque nopa atl ica
temachili.

Injuanti ax tleno huelqui techchihuilise pampa ta titechmanahuijtoya.

¹⁷ ¡Ay TOTECO! Xitechhuica para tiitztotij ipan motepe tlen tlatzejzeloltic.

Xitechyacana hasta nopa tlali campa tijtlapejpeni para tiitztose,

nopona ipan mochaj tlen ta tijchijchijqui.

¹⁸ TOTECO, titlanahuatis para nochipa.”

Tlen huicac María

¹⁹ Quema itlatehujca carros Faraón huan icahuayojhua huan tlen ipan
tlejcotoyaj calajque ipan hueyi atl, TOTECO quichijqui nopa hueyi atl ma
quinhuica. Pero nopa israelitame quiixcotonque nopa hueyi atl ipan se

ojtli huactoc. ²⁰ Huajca nopa sihua tiocamanalojquetl María, ihuelti Aarón,
quicuic se tepos tlatzilintli, huan nochi israelita sihuame quitoquilijque
quitzilinihtiyahuyayaj tepos tlatzilintli, huan huicayayaj huan mijtotiyayaj.

²¹ Huan María huicayaya huan quinnanquiliyaya ica ni tlajtoli:

“Xihuicaca para TOTECO,

pampa tlatlanqui ica ihueyi chichahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme,

huan injuanti tlen ipan tlejcotoyaj.”

Nopa atl tlen chichic

²² Huan Moisés quinyacanqui nopa israelitame huan quistejque tlen nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan yajque ipan nopa huactoc tlali itoca Shur. Huan nejnenque para eyi tonali pero ax quipantiyayaj atl. ²³ Huan quema quiajsique se ameli itoca Mara, ax huelque quique nopa atl tlen oncayaya nopona pampa eliyaya chichic. Yeca nopa ameli quitocajtijque Mara tlen quinequi quijtos “chichic”.

²⁴ Huan nopa israelitame pejque cualancacamatiy ica Moisés huan quijj-tohuayayaj: “¿Tlaque huelis tiquise?” ²⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas, huan TOTECO quinextili se cuamacuayotl. Huan Moisés quimajcajqqui nopa cuahuil ipan atl, huan nopa atl mocuepqui se cuali atl.

Huajca nopona TOTECO quincamahui israelitame para quinyejyecos intla quitoquilisquía huan ya ni tlen quintencahuili. ²⁶ Quinilhui: “Intla inquitlacaquilise tlen niimoTECO Dios nimechilhúa, huan inquichihuase tlen xitlahuac noixtla huan inquitlocase notlanahuatil, ax nimechtitlanilis niyon se cocolistli tlen nijitlanqui ipan nopa egiptome pampa na niimoTECO Tlen Nimechchicahua.”

²⁷ Huan teipa nopa israelitame ajsitoj Elim campa oncayaya majtactli huan ome ameli huan 70 apach cuatini, huan nopona nechca atl quiquetzque ininyoyoncalhua.

16*TOTECO quinmacac nopa tlacualistli tlen itoca Maná*

¹ Huan nochi israelitame quisque Elim huan ajsique ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sin tlen mocahua tlatlajco Elim huan Sinaí. Huan ajsitoj nopona ipan 15 itequi nopa ompa metztlí ipan ininxihui. ² Huan nopona ipan nopa huactoc tlali, nochi pejque quintlajilhúaj Moisés huan Aarón. ³ Huan nopa tlacame quinilhuyayaj:

—Más cuali eltosquía intla TOTECO techahuilijitosquía ma timiquica ipan tlali Egipto. Nepa timosehuyayaj nechca nopa chachapali tlen temitoya ica nacatl huan titlacuayayaj hasta tiixhuyayaj, pero ama intechhualicatoque ipan ni huactoc tlali para intechapismictise.

⁴ Huajca TOTECO quihui Moisés:

—Nijchihuas para tlacualistli ma huetzi tlen elhuicac queja quema tlaahuetzí. Huan mojmmostla nopa israelitame monequi quisentilitij san tlen quitequihuse ipan nopa tonal. Nijnequi niqitas ajqueya quintellocas tlen niqilhuis huan ajqueya, axtle. ⁵ Huan sesen samano ipan nopa chicuasempa tonal quema quisentilise imiyaca tlen quihuicase inínchaj, ma quisentilica tlen monequi para ome tonali.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quinilhuijque nopa israelitame:

—Ica tiotlac inqumatise para yajaya TOTECO tlen inmechquixti ipan tlali Egipto, ⁷ huan ica ijnaloc inquititase itlatlanex, pampa quicajqui para inquitlajilhuyayaj. Pampa ax na huan Aarón tlen intechtlajilhúaj, ¿tíajqueyame? Tojuanti ax titlanahuatíaj.

⁸ Huan Moisés quijjito:

—Ica tiotlac TOTECO inmechmacas nacatl para intlacuse, huan ica ijnaloc inmechmacas pantzi hasta mocahuas, pampa quicactoc para imojuanti inquitlajilhuijque. Ax tojuanti tlen intechtlajilhuijtoque. Tojuanti ax tleno topati. Pero quena, inquitlajilhuijque TOTECO.

⁹ Huan teipa Moisés quihui Aarón ma quinilhui nochi israelitame:

—Ximonechcahuica iixtla TOTECO pampa ya quicactoc tlen ica inquitlailhuhijque.

¹⁰ Huan ipan nopa tlalochtli quema Aarón quincamahuiyaya nopa israelitame, nochi tlachixque ica campa nopa huactoc tlali, huan itlatlanex TOTECO monexti ipan se mixtli. ¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihhui:

¹² —Nijactoc queja noca camatij huan nechtlaijilhuíaj ni israelitame. ‘Xiquinilhui para quema tiotlaquiyas, quicuase nacatl, huan ica ijnaloc quicuase pantzi hasta ixhuisse. Queja nopa quimatise para na niDIOS, niininTECO.’

¹³ Huan nopa tiotlac hualajque miyac totome tlen inintoca codornices, huan quitemitijque campa nopa israelitame itztoyaj. Huan ica ijnaloc huetztoya ajhuechtlí huan quinyahualojtoya campa mocahuayayaj. ¹⁴ Huan teipa quema nopa ajhuechtlí ya pojquejtoya, mocajqui ipan nopa tlali se tlamantli chipahuac queja ichcatl. ¹⁵ Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque eliyaya, huajca quema quitaque moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huan ya ni tlaque?” Huan Moisés quinilhui:

—Ya ni nopa pantzi tlen TOTECO inmechmacatoc para imotlacualis. ¹⁶ Huan ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen techmacatoc TOTECO: Xijsentilica sesen imojuanti tlen monequi para quicuase tlen itztoque ipan imochaj. Xijcuica queja ome litros para sesen tlatatl ipan imofamilia ma quicuas.

¹⁷ Huan nopa israelitame quichijque queja quinilhuijtoya. Huan sequin miyac quisentilijque huan sequinoc ax más. ¹⁸ Huan quieyjecojque ica se tlayejyecoli itoca gomer tlen quicui nechca ome litros. Huan ax mocajqui tlen quisentilijtoya miyac, niyon ax quipolo tlen quisentilijtoya quentzi. Sesen injuanti quipixqui san tlen monequiyaya para quicuase ichampyohua.

¹⁹ Huan teipa Moisés quinilhui:

—Axaca ma quicahua niyon se quentzi ni tlacualistli para hualmostla.

²⁰ Pero sequin ax quichihuilijque cuenta Moisés huan quiajcojque nopa tlacualistli para ne seyoc tonal. Huan hualmostla quipantijque ocuilojtoya huan mijmiyotiyaya. Huajca Moisés cualanqui ininhuaya.

²¹ Huajca sesen israelita quisentiliyaya ica ijnaloc tlen monequiyaya para quicuase, huan tlajcotona quema tlatotoniayaya atiyayaya tlen mocahuayaya tlalchi. ²² Pero ipan chicusempa tonal quisentiliyayaj tlen quicuasquíaj para ome tonali, quijitosnequi se nahui litro para sesen tlatatl. Huan nopa israelita tlacananani yajque quipohuiltoj Moisés tlen quichi-huayayaj, ²³ huan Moisés quinilhui:

—¡Cuali! Ya nopa tlen TOTECO tlanahuatijtoc pampa mostla elis nopa tonal para ma ax titequitica. Timosehuisse pampa se tonal tlatzejtzelolitic. Nopa tonal tlaiyocatlalili san para TOTECO huan ax titequitise. Huajca xijmolonaltica tlen inquinequij huan xiquicxitica tlen inquinequij ama huan xijtequihuica tlen monequi ama, pero xicajcucuica tlen mocahuas para mostla.

²⁴ Huan queja tlanahuati Moisés, quiajcojque tlacualistli para hualmostla, tlen elis nopa chicompa tonal. Huan hualmostla noja elqui cuali. Ax potehui, niyon ax quinpixqui ocuulime. ²⁵ Huajca ipan sábdal Moisés quijto:

—Ama xijcuaca tlen mocahua pampa ama ni tonal para timosiyajcahuase ica TOTECO huan ax inquipantise tlacualistli. ²⁶ Mojmostla para chicuasen tonali huelis inquisentilise, pero ipan nopa chicompa tonal, san ximosehuica huan ax tleno oncas calteno para inquisentilise.

²⁷ Pero sequin tlacame quisque ipan nopa chicompa tonal para quisen-tilise, pero ax tleno quipantijque. ²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Hasta quema inqinellocase tlen nimechnahuatía huan tlen nimech-machtía? ²⁹ Xiguitaca para na, niimoTECO, nimechmacatoc ni tonal para ximosehuica. Yeca ipan nopa chicusempa tonal nimechmacas tlacualistli para ome tonali. Huan ipan nopa chicompa tonal nochi monequi mocahuase ipan ininchajchaj huan ma amo quisaca.

³⁰ Huajca nopa israelitame mosiyajcajque ipan nopa chicompa tonal.

³¹ Huan quitocajtijque “maná” nopa chipahuac pantzi tlen quisentiliyayaj. (Maná quinequi quijitos: ¿Tlaque Ya Ni?) Eliyaya chipahuac queja colanto iyol, huan iajhuyica elqui queja pantzi tlen quichijtoque ica nectli.

³² Huan Moisés quijito:

—TOTECO nechmacatoc tlanahuatili ma tijtemitica ome litros ica maná huan ticajcocuisse para toixhuihua tlen teipa tlacajtiyase ma quuitaca nopa tlacualistli tlen TOTECO techmacac ipan ni huactoc tlali quema techquixti ipan tlali Egipto.

³³ Huajca Moisés quiilhui Aarón para ma quicui se chiquihuitl huan ma quitema nozona ome litros tlen maná. Huan quiilhui para teipa ma quitlali iixtla TOTECO huan ma quiajocui para iniixhuihua quuitase.

³⁴ Huajca Aarón quichijqui tlen TOTECO quinahuati Moisés huan teipa quitlali nopa chiquihuitl ipan icaxa TOTECO.

³⁵ Huan nopa israelitame quicuaique maná para 40 xihuitl hasta ajsitoj ipan tlali Canaán campa sequinoc tlatoctoyaj huan oncayaya tlen quicuase.

³⁶ Huan injuanti quitequihuijque se tlayejyecoli itoca gomer tlen elqui queja ome litros. Huan monequiyaya majtactli gomer para elis se tlayejyecoli tlen itoca efa tlen quicui queja 20 litros.

17

Nopa atl tlen quisqui ipan tetl

¹ Huan nochi nopa miyac israelitame quisque tlen tlali Sin huan yajque ica yolic queja TOTECO quinnahuatiyaya. Huan nejnentiayajque huan quijcuenijtiyajque ininyoncalhua mojmósta hasta ajsitoj campa itoca Refidim. Pero nozona ax oncayaya atl para atlise, ² huajca cualanque ica Moisés huan quiilhuijque:

—¡Xitechmaca atl para tiatlise!

Huan Moisés quinnanquili:

—¿Para tlen incualanij noca na? San inquicualancamacaj huan inquiyeyecohuaj TOTECO.

³ Pero nochi injuanti amiquiyayaj huan quitlajilhuyayaj Moisés, huan quiilhuijque:

—¿Para tlen titechchihui ma tiquisaca ipan tlali Egipto? ¿Para tlen titechhualic nica? San titechamictis ica toconehua huan totlapiyalhua.

⁴ Huajca Moisés quinojnotzqui TOTECO huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchihuas ica ni tlacame? ¡San se quentzi más huan nechtepa-chose!

⁵ Huan TOTECO quinnanquili:

—Xijhuica nopa cuatopili tlen ica tijmaquili nopa atemilt Nilo. Huan xiya huan ximotlali iniixtla ni tlacame para titlayacanas. Huan xiquinhuica mohuaya sequin nopa huehue tlacame tlen quihuicaj tequitl ica israelitame, huan xiya. ⁶ Huan na nimitzchixtos campa nopa tetl nechca tepetl Horeb.

Huan xijmaquili nopa tetl huan nozona quisas atl para ma atlica nochi ni israelitame.

Huajca Moisés queja nopa quichijqui iniixpa nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame. ⁷ Huan quitocajti nopa lugar Masah. (Masah quinequi quijitos Campa Quiyejecoque TOTECO Para Ma Quinmicti.) Huan nojquiya quitocajti Meriba. (Meriba quinequi quijitos Tlanajnanquilstli.) Queja nopa quitocajti pampa nozona nopa israelitame tlanajnanquilique huan quiyejecoque TOTECO huan quijtojqque: “¿Itztoc TOTECO tohuaya o axaca?”

Nopa tlatehujcayotl ica nopa amalecitame

⁸ Huan hualajque nopa amalecitame huan pejqque quintehuaj nopa israelitame ipan Refidim. ⁹ Huan Moisés quiilhui Josué:

—Xiquintapejpeni tlacame huan xiquintehuitij nopa amalecitame. Huan mostla na nimoquetzas tlachiquiltipa ica icuatopil Toteco nomaco.

¹⁰ Huan Josué huan nopa tlacame quichijque tlen Moisés quinnahuati, huan quintehuitoj nopa amalecitame. Huajca Moisés, Aarón huan Hur tlejcoque tlachiquiltipa para quintlachilise. ¹¹ Huan quema Moisés quitlalanayaya ima, nopa israelitame tlatlaniyayaj, pero quema quitemo-huiyaya ima, nopa amalecitame tlatlaniyayaj. ¹² Huan teipa Moisés macuatic. Huajca quicuique se tetl para ipan mosehuis huan Aarón ihuaya Hur quimatlanantoyaj. Se moquetzqui ica inejmatl huan se ica iarraves. Huajca san queja nopa Moisés huelqui quijiyohui ica ima huejcapa hasta quema calajqui tonati. ¹³ Huan yeca Josué quintlamimicti nopa amalecita soldados ica imachete.

¹⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquijcuilo ni tlajtoli ipan se amatl tlen huejcahuas para ma quiilnamiquica nopa israelitame para nochipa, huan nojquiya xiyolmelahua Josué tlen ya ni. Na niquintlamiltis nochi nopa amalecitame ipan ni tlaltepectli huan axaca quinilnamiquis.

¹⁵ Huan Moisés quichijqui se tlaixpamitl tlen quitocajti: “TOTECO Itztoc Queja Se Bandera Tlen Techyacana.” ¹⁶ Huan Moisés quijto: “Queja se bandera tomaco, Toteco techyacana ma titlatlanica. Pampa nopa amalecita tlacame motlalantoque iixtla TOTECO, yajaya quintehuis para nochipa.”

18

Jetro quipaxalo Moisés

¹ Huan Jetro, nopa totajtzi tlen tlali Madián tlen elqui imontat Moisés, quicajqui quejatza TOTECO quinquixtijtoya nopa israelitame tlen tlali Egipto. Nojquiya quicajqui nochi nopa yejyectzi tlamantli tlen quinchihuilijtoya Moisés huan itlacajhua. ²⁻³ Moisés quititlantoya isihua, Séfora, ma yohui ichaj quema quinmanahuiyaya nopa israelitame. Huan Jetro imontat Moisés sampa quiselijtoya iichpoca ininhuaya iome conehua. Se tlen nopa coneme itoca eliyaya Gersón. (Gersón quinequi quijitos Sejcayoc Ejquetl.) Queja nopa Moisés quitocajti pampa quijtojqtoya: “Nielqui nise sejcayoc ejquetl ipan se tlali tlen ax niqixmati”. ⁴ Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Éliezer. (Éliezer quinequi quijitos Toteco Dios Yajaya Notlapalehujca.) Queja nopa quitocajti pampa quijtojqtoya: “Toteco Dios tlen notata quitoquili hualajqui nechpalehuico huan nechmaquixti tlen imachete Faraón.”

⁵ Huajca se tonal quema nopa israelitame ya ajsitoyaj ipan huactoc tlali, Jetro quincuitejqui isihua huan iconehua Moisés huan yajque campa Moisés quiquetztzoya ichaj tlen yoyomitl nechca itepe Toteco. ⁶ Huan Jetro tlatitlanqui ma quiyolmelahuati Moisés para ajsiyayaj. Quilhui:

—Na nijetro, momontat. Nihualajtoc nimitzitaqui huan niquinhualica mosihua huan moconehua.

⁷ Huan Moisés quisqui quiselito imontat, huan quitlajpalo ica yejyetzti huan quitzoponi. Huan teipa quema motlajpalojque, calajque ipan se cali tlen yoyomitl. ⁸ Huan nozona Moisés quipohuili imontat nochi tlen TOTECO quinchihuilitzoya Faraón huan nopa egiptome pampa quinicneli nopa israelitame. Huan quipohuili nochi tlamanli tlen ininpanitjtoya ipan ojtlí huan quejatza TOTECO quinmaquixtjtoya.

⁹ Huan Jetro pajqui quema quicajqui quejatza TOTECO quinpalehujtjtoya nopa israelitame huan quinmaquixtjtoya tlen nopa egiptome. ¹⁰ Huan Jetro quijto:

—Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen inmechmanahujtoc ininmaco Faraón huan nochi egiptome, huan nochi tlen fiero injuanti inmechchihuiliyayaj. ¹¹ Ama nijmachilía para TOTECO, yajaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlen quintocajtlalíaj dioses, pampa inmechmanahujtoc ininmaco tlacame tlen mohueyimatíyayaj huan tlen fiero inmechchihuiliyayaj.

¹² Teipa Jetro quimacac Toteco sequin tlacajcahalítlí huan quitlati se tlapiyalí iixtla. Huan Aarón ihuaya nochi nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame yajque tlacuatoj ihuaya imontat Moisés iixtla Toteco Dios.

Moisés quintlali sequin jueces

¹³ Hualmostla Moisés mosehui queja juez para quintlacaquilis nopa israelitame tlen moteilhuyiyaj se ica seyoc. Huan nochi nopa tonal miyac tlacame ijcatoyaj iixtla hasta nochi cuatíyayaj. ¹⁴ Huajca quema Jetro imontat Moisés quiitac nochi nopa tequitl tlen Moisés iselti quichihuayaya iniixpa nopa israelitame, quilhui:

—¿Tlaque tiquinchihuilía ni tlacame? Ax cuali para san ta timosehuía para titetlajtolsencahuas huan nochi injuanti se tonal moquetztzoque.

¹⁵ Huan Moisés quinanguili imontat:

—Nochi hualahuij nechitaqui para ma nijtlajtlani Toteco Dios tlaque ipaquilis. ¹⁶ Huan quema mocualaníaj se ica seyoc, hualahuij nechitaqui para ma niquinilhui ajqueya quichijtoc tlen melahuac. Huajca na niquinilhuía tlaque quijtohua Toteco Dios huan tlaque itlamachtli.

¹⁷ Huajca Jetro, imontat Moisés, quilhui:

—Ax cuali tlen tijchihua. ¹⁸ Tisiyajcamiquis huan nojquiya tlaxicose nochi nopa tlacame tlen hualahuij campa ta. Ni tequitl nel tetic para ta. Moselti ax huelis tijtlamichihuas. ¹⁹ Huajca ama xijcaqui huan nimitzilhuis tlen monequi tijchihuas huan Toteco mitztiochihuas. Ta motequi timonexis iixtla Toteco ipampa nochi ni tlacame huan xijtlali iixtla nopa tlamanli tlen quincuesohua. ²⁰ Nojquiya monequi xiquinmachi itlanahuatilhua huan tlen yajaya quijtohua huan xiquinilhui quejatza monequi itztose huan tlaque monequi quichihuase. ²¹ Nojquiya monequi xiquintlapepeni tlen nochi nopa tlacame sequin tlacayanca tlacame tlen temachme huan tlen quitlepanitaj Toteco Dios. Xiquintlapepeni tlen ax istlacatij huan tlen ax quinequij tlen seyoc iaxca. Xiquintlali sequin nopa tlacayanca tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ica mil tlacame. Huan tlatzintla sese injuanti,

xiquintlali 10 tlacame tlen quipiyase tlanahuatili ica san 100 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa 100 tlacame, xiquintlali 2 tlacame tlen quipiyase tlanahuatili ica san 50 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa 50 tlacame, xiquintlali 5 tlacame tlen san quipiyase tlanahuatili ica 10 tlacame. ²² Huan inijuanti quisencahuase tlen quincuesos ni tlacame ipan tlen hueli tlahochtli. Huan san nopa tlamantli tlen más huejhueyi mitzhualiquilise huan inijuanti quisencahuase nochi tlamantli tlen ax ohui. Queja nopa ax elis tlahuel ohui nopa tequitl pampa inquichihuase san sejco. ²³ Intla Toteco mitznahuatis para tinechtlaquilis, huajca huelis tiqijiyohuis motequi, huan nochi nopa tlacame paquise.

²⁴ Huajca Moisés quitlacaquili imontat huan quichijqui nochi tlen quihuijtoya. ²⁵ Quintlapejpeni tlayacanca tlacame tlen más temachme ipan nopa israelitame huan quinmacac sequin inijuanti tlanahuatili ica sesen mil tlacame. Huan tlatzintla tlen sesen nopa tlayacanani, quinmacac 10 tlacame tlanahuatili ica 100 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa tlacame, quinmacac 2 tlacame tlanahuatili ica 50 tlacame. Huan tlatzintla sesen inijuanti, quinmacac 5 tlacame tlanahuatili ica 10 tlacame. ²⁶ Huan inijuanti quintlajtolsencahuayayaj tlacame ipan tlen hueli hora. Huan san nopa tlamantli tlen huejhueyi quihuiquiliyayaj Moisés, pero nochi tlatjoli tlen ax más ohui quisencahuayayaj inijuanti. ²⁷ Huan teipa Moisés quinahuatijtejqui imontat, Jetro, huan yajaya mocuepqui itlal.

19

Nopa israelitame ajsique ipan huactoc tlali Sinaí

¹ Ipan nopa tonal quema quiaxitiijque eyi metztli para quistoyaj nopa israelitame tlen tlali Egipto, inijuanti ajsitoj ipan nopa huactoc tlali nechca tepetl Sinaí. ² Huan teipa quistejque ipan Refidim huan ajsitoj campa tepetl Sinaí huan nopona quiquetzque ininyoyoncalhua iixtla nopa tepetl ipan nopa huactoc tlali. ³ Huan nopona Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl para mopantis ihuaya Toteco Dios. Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés tlen nopa tepetl huan quihui ma quinilhui nopa israelitame [19:3 Iixhuihua Jacob.] ni tlatjoli:

⁴ —Imojuanti ya inquittoque tlen nijchijqui ica nopa egiptome. Inquimatij nimechmocuittlahuijtoc. Quena, queja se hueyi cuajtli quinhuica iconehua ipan ieltlapal para ax tleno huelis quinajsis, queja nopa nimechhualicatoc campa na. ⁵ Huajca ama intla inquicaquise tlen nimechilhuijtoc huan inquichihuase nopa tlatjoli tlen nijpiya imohuaya, huajca inelise innotlapejpenilhua tlen nochi tlacame. ⁶ Huan inelise se altepetl ica seyc xinachtli tlacame tlen iyoca tlen nochi sequinoc. Nochi initztose totajtzitzi huan tlatzejtzeltolique noixtla.

Queja nopa TOTECO quihui Moisés ma quinilhui nopa israelitame.

⁷ Huajca Moisés yajqui huan quinnotzato nopa huehue tlacame tlen quipiyayayaj tlanahuatili ica nopa israelitame huan quinilhui nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya. ⁸ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijqe san se:

—Nochi tlen TOTECO tlanahuatijtoc, tijchihuase.

Huajca Moisés yajqui quihuihuito TOTECO tlaque nopa israelitame tlananquilijtoyaj. ⁹ Huan TOTECO quihui:

—Xiquita, naja nimonextis imoixtla ipan se mixtli tlen tilahuac para nopa tlacame ma nechcaquica quema nimitzcamahuis. Queja nopa motemachise mopan ta para nochipa.

Huan Moisés quiilhui TOTECO tlaque quinanquijtoyaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan TOTECO quiijto:

—Xiya xiquincualtlaliti nopa tlacame ama huan mostla, huan xiquintlapajpacchihua huan xiquiniyocacahua senquistoc para na. Monequi quichicuenise ininyoyo, ¹¹ huan ma mocualtlalise para huiptla, pampa huiptla nitemos na niimoTECO, huan niitztos ipan tepetl Sinaí iniixpa nochi nopa tlacame. ¹² Huajca xijchihua se nepamitl tlen quiyahualos nopa tepetl huan xiquinnahuati nopa tlacame ma amo quipanoca. Huan xiquinilhui ma motlachilica ma ax tlejcosa, niyon ma ax ajisca campa nopa nepamitl, pampa tlen quiajisis nopa tepetl o nopa nepamitl temachtli monequi inquimictise. ¹³ Huan axaca huelis quitlalis ima ipan nopa tlaatl o nopa tlapiyali tlen monequi miquis. Monequi inquimictise ica tetl o ica cuatlamintli, yonque se tlaatl o se tlapiyali, pero ax huelis inquicahuase ma itzto. Tlacame san huelise monechcahuise itzintla nopa tepetl quema quicaquise quipitzaj icuacua se oquich borrego.

¹⁴ Huajca Moisés temoc tlen nopa tepetl huan quincualtlali nopa tlacame para quihueyichihuase Toteco. Huan nochi quichicuenijque ininyoyo.

¹⁵ Huan Moisés quinilhui:

—Monequi inmocualtlalise para huiptla. Huan tlacame huan sihuame ma amo motecaca san sejco ipan ni tonal.

¹⁶ Huan ihuiptlaca quema tlanesqui, pejqui tlatomoni huan tlapetlani, huan se mixtli tlen nelía tilahuac motlali ipan nopa tepetl. Huan quicaque se tlapitzali tlen nelía chichahuac hasta nochi nopa israelitame pejqe huihuipicaj. ¹⁷ Huan Moisés quinyacanqui nochi nopa israelitame, huan injuanti quisque campa quiquetzttoyaj ininchajchaj para mopantise ihuaya Toteco Dios. Huan moquetzatoj itzintla nopa tepetl. ¹⁸ Huan nochi nopa tepetl Sinaí popocayaya pampa TOTECO temotoya ipan se tlitl ipani. Nopa poctli tlejcoyaya queja campa tlaacatzohuaj, huan nochi nopa tepetl mojmoliniyaya tlahuel chichahuac. ¹⁹ Huan quema nopa tlapitzali tlahuel chichahuac eltiyajqui, Moisés camatqui, huan Toteco Dios quinanquili ica itos tlen elqui queja se tlatomonilotl.

²⁰ Huan TOTECO temoc hasta itzonpac nopa tepetl Sinaí huan quinotzqui Moisés ma tlejco. Huan Moisés tlejcoc, ²¹ huan TOTECO quiilhui:

—Xitemo huan xiquinilnamiquiltiti nopa tlacame para ma amo quixpanoca nopa nepamitl campa niquinilhujtoc. Niyon ma amo mocuatopejtiyaca pampa quinequise nechitase para ax miquise. ²² Hasta nojquiya nopa totajtzitzi tlen quipiyaj inintequi para nechnechcahuise monequi mocualchijchihuase huan motlapajpacchihuase huan moiyoacacahuase san para na para ax niquintzontlamiltis.

²³ Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Nopa tlacame ax motemacase tlejcosa ipan ni tepetl Sinaí, pampa ta titlanahuati ma nijtlali se nepamitl huan ma niquiyocacahua ni tepetl san para ta, huan ya nopa nijchijtoc.

²⁴ Pero TOTECO quiilhui:

—Xitemo sampa huan xijcuiti Aarón. Pero amo xiquincahuili nopa totajtzitzi, niyon nopa tlacame, ma mocuatopehuaca huan ma quixpanoca nopa nepamitl para tlejcosa campa niitztoc, pampa intla quichihuase, niquincoctozas.

²⁵ Huajca Moisés temoc sampa huan quinilhuito israelitame tlen TOTECO quiilhui.

20

Nopa Majtlactli Tlanahuatili

- ¹ Huan Toteco Dios camatqui huan quijto nochi ni tlajtoli:
- ² “Na niDIOS, niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic queja inmechcojtosquíaj.
- ³ Amo xijtlepanitaca seyoc queja imoTeco, san na.
- ⁴ Amo xijchihuaca itlachiyalis niyon se tlamantli para inquittepanitase. Amo xiquixcopinaca tlen eltoc ipan elhuicac, niyon tlen eltoc ipan ni tlaltepactli, niyon tlen onca ipan atemilt para inquihueyichihuase.
- ⁵ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa tlaixcopincayome tlen tlamachijchihuali, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niDIOS, niimoTECO, huan nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyimatca. Huan quema niquintlatzacuiltía tetajme tlen ax quinequij nechitase, nopa tlatzacuiltili nojquiya quinajsis ininconehea, huan iniixhuihua huan ipan ininteipa ixhuihua. ⁶ Pero ica tlen nechicnelíaj huan tlen quichihuaj notlanahuatil, niquinicnelis huan niquintlasojtlas ininconehea, huan iniixhuihua huan hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua mil huelta. Quena, notlasojtlacayo quinajsis para nochipa.
- ⁷ Amo xicahuilmatica notoca, niimoTECO Dios, pampa ax quinamiqui. Temachtli nijtlatzacuiltis tlen san quej hueli quitequihuía notoca.
- ⁸ Xiquilnamiquica sábado, nopa tonal para inmosiyajcahuase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlayiyocatlalili tlen nochi sequinoc tonali. ⁹ Ipan chicuasen tonali xijchihuase nochi tlen monequi inquichihuase.
- ¹⁰ Pero nopa chicompa tonal elis se tonal para ximosehuica huan xinechhueyitlatica na niimoTECO Dios. Ipan nopa tonal ax hueli intequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti imotelpoca, niyon imoichpoca, niyon imotequipanojca, niyon imosihua tlatequipanojca, niyon imotlapiyahlua, niyon nopa sejcoyoc ejquetl tlen itzotc ipan imochaj. ¹¹ Pampa ica chicuasen tonali TOTECO quichijqui elhuicactli, tlaltepactli, hueyi atl huan nochi tlen quipiya. Huan mosiyajcajqui ipan nopa chicompa tonal. Yeca TOTECO quitiochijqui nopa chicompa tonal huan quiiyocatlali para ipan ma timosehuica.
- ¹² Xijtlepanitaca imotata huan imonana para inoiztose miyac xihuitl ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacas.
- ¹³ Amo xitemictica.
- ¹⁴ Amo ximomecatca.
- ¹⁵ Amo xitlaxtequica.
- ¹⁶ Axaca xiquistlacahuica.
- ¹⁷ Amo xiquixtocaca seyoc ichaj, niyon amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon itlaca tlatequipanojca, niyon isihua tlatequipanojca, niyon itoro tlen tlapoxonía, niyon iburro. Amo xiquixtocaca niyon se tlamantli tlen seyoc iaxca.”

Nopa israelitame quimacaque Toteco Dios

- ¹⁸ Nochi israelitame quicajque nopa tlatomonilotl huan nopa tlapitzali. Quiitaque nopa tapetlanilotl huan nopa tepetl tlen popocayaya. Huan tlahuel majmajque, huan huihuipaque huan mohuejcachijque. ¹⁹ Huan quihuijque Moisés:
—Xitechcamahui ta huan timitzneltoquilise. Pero ma ax techcamahui Toteco Dios pampa huellis timiquise.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Toteco Dios hualajtoc quej ni para inmechnextilis ihueyi chichahualis para xiquimacastica para nochipa huan para queja nopa ax intlajtlacalchihuase.

²¹ Huan nochi nopa tlacame más mohuejcatchijque. Huan Moisés monchcahui campa nopa mixtli tlen yayahuic campa itztoya Dios.

Nopa tlanahuatili tlen nopa tlaixpamitl

²² Huan TOTEKO quilhui Moisés:

“Queja ni xiquinilhui nopa israelitime: ‘Ya inquittoque para nimechno-jnotztoc tlen elhuicac. ²³ Amo xijchihuaca tlamantli tlen oro, o tlen plata o ica niyon se tlamantli para inquihueyimatise. Monequi xinechtlepanitaca san na. ²⁴ Xinechchihuilica se tlaixpamitl ica soquitl huan ipani xinechmacase tlacajcahualistli. Nopona xiquintencahuaca nopa tlacajcahualistli tlen tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para inguiyase tlayoltlalili ica na, niimoTECO. Huan nopona inquintencahuase pilborregojtzitzi huan huacaxme queja imotlacajcahualis. Huan campa hueli campa na nimechchihualtis para inmoilhuse tlen na, nopona xijchihuaca se tlaixpamitl. Huan nopona na niyas huan nimechtiocihuas. ²⁵ Intla innechchihuilise se tlaixpamitl tlen tetl, amo xijtequica nopa tetl. Pampa intla inquitequise ica tepostli, ax quinamiqui para elis ipan notlaixpa. ²⁶ Huan nijnequi notlaixpa ma amo quipiyas escalera campa tlacame monequi tlejcoscose para quiajsise. Ax nijnequi para seyoc hueli quiitas tlatzintla icuej tlen tlejcoscuía nopona.’”

21

Tlanahuatili para tlatequipanohuani

¹ “Ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen tiquinmacas israelitime:

² “Intla tijcohuas se tequitiquetl hebreo para moaxca, san monequi mitztequipanos chicusen xihuitl. Ipan nopa chicompa xihuitl, monequi tijmajcahuas para ayoc elis moaxca. Huan ax tleno monequi mitztlaxtlahuis para quisas huan elis malacantoc o majcajtoc para yas campa quinequis.

³ Intla ajsico iselti, yas iselti. Pero intla ajsico ica isihua, monequi isihua yas ihuaya. ⁴ Intla iteco quimacas se sihuatl huan nopa sihuatl quinpiyas oquichpilme huan sihuapilme; nopa sihuatl huan iconehua mocahuase iaxcahua iteco huan nopa tlaca tequitiquetl yas iselti. ⁵ Pero intla nopa tlaca tequitiquetl quiijtos para ax quinequi itzto malacantoc para yas campa ya quinequis huan quiijtohua quinicnelia iteco, isihua, huan iconehua huan quinequi mocahuas inihuaya, huajca yajaya huelis mocahuas para noja elis iaxca iteco. ⁶ Huan iteco quihuicas iniixpa jueces, huan nopona quinechcahuiltise puertajteno, huan ica se hueyi tepos huitzmalotl quiconilis inacas. Queja nopa yajaya mochihuas itlatequipanojca nopa iteco para nochipa.

⁷ “Intla se tlatatl quinamacas iichpoca para ma tlatequipano san tlapiç, nopa ichpocatl ax hueli mochihuas malacantoc o majcajtoc queja mochihuaj malacantoc tlaca tlatequipanohuani. ⁸ Pero intla iteco nopa ichpocatl ax quixtocac huan yeca ax quichijqui isihua, yonque quitlapejpeni para se tonal elisquía isihua, huajca seyoc huelis quicohuas nopa ichpocatl sampa. Pero nopa tecojtli ax huelis quinamaquiltis nopa ichpocatl ica se sejcoyoc ejquetl pampa ax quichihuilijtoc cuali. Ax mosihuajti ihuaya queja quiijto quichihuas quema quicojqui. ⁹ Huan intla nopa tecojtli quitlapejpeni se sihua tlatequipanojquetl hebreo para quimacas itelpoca para ma quichihua isihua, monequi nopa tecojtli ayoc quiitas para se tlatequipanojquetl,

monequi quiitas queja elisquía iichpoca. ¹⁰ Huan intla nopa tecojtli quicuis se hebreo ichpoca tlatequipanojquetl para isihua huan teipa quicuis seyoc isihua, ax hueli quiquixtilis niyon quentzi itlacualis nopa tlen achtohui. Noja monequi quitlamacas cuali, huan quiyoyontis cuali huan itztos ihuaya. ¹¹ Huan intla ax quinequi quichihuilis nochi ni eyi tlamantli, nopa sihuatl huelis mochihuas malacantoc o majcajtoc para yas campa yajaya quinequis huan ax tleno monequis tlastlahuas para hueli quisas.

Tlanahuatili para tlen tlatehuíaj o tecocohuaj

¹² “Intla acajya quimaquilis seyoc huan yajaya miquis, monequi inquitmictise nopa temictijquetl. ¹³ Pero intla tlen temicti ax quinequiyaya quicocos, san panoc pampa huelis queja nopa Toteco Dios quicahuili ma eli, na nimitznextilis teipa canque huelis yas nopa tlatatl para momanahuati para axaca quiitzquis huan quimictis. ¹⁴ Pero intla nopa temictijquetl mocualanis ihuaya seyoc huan quisencahuas quejatza huelis quicajcayahuas huan quimictis, monequi xijmictica. Yonque nopa temictijquetl motlatiti tiopan calijtic huan quiitzquis notlaixpa para momanahuís, monequi tijquixtis, huan xitlanahuatis ma quimictica.

¹⁵ “Intla se quimaquilis inana o itata, monequi inquitmictise.

¹⁶ “Intla se teichtequis, yonque quinamacas nopa tlatatl tlen quihuicac para ma tlatequipano, o noja quiipixtos imaco quema inquitantise, monequi inquitmictise.

¹⁷ “Intla se quitelchihuas itata o inana, monequi inquitmictise.

¹⁸ “Intla tlacame motehuíaj huan se quimaquilis ne se ica se tetl, o ica se ima, pero ax miquis, san huetzots ipan itlapech, nopa tlen quicoco ax monequi miquis. ¹⁹ Intla nopa cocoxquetl huelis motlalanas huan huelis quisas calteno ica icuatopil, huajca san monequi tlastlahuas nopa tecocojquetl tlen ica mopajtis huan tlastlahuas nochi nopa tonali tequitl tlen quipolos hasta cuali mochicahuas.

²⁰ “Intla se acajya quihuitequi itlaca o isihua tlatequipanojca ica se cuahuatl, huan yajaya miquis pampa quicoco, monequi inquitlatzacuiltise iteco ipampa tlen quichijtoc. ²¹ Pero intla nopa tequitiquetl itztos para se ome tonali huan teipa miquis, ax monequi xijlatzacuiltica iteco pampa nopa tlatequipanojquetl iaxca.

²² “Intla ome tlacame motehuíaj huan quicocose se sihuatl tlen cone hue huan ica ya nopa quichihuilise ma tlatatis icone quema aya ajsi tonali, ya ni tlen inquitihuase. Intla ax miqui nopa conetl, huajca tlen quiyiya tlajtlacoli monequi tlastlahuas imiyaca tlen quiijtos ihuehue nopa sihuatl huan nopa jueces. ²³ Pero intla miquis nopa conetl, monequi inquitmictise tlen quicoco nopa sihuatl. ²⁴ Huan intla se teixtiyolcocos, xiquixtiyolcococa tlen tecoco. Intla tetlancochtepehuas, xijtlancochtepehuaca. Intla se quicocos ipan ima o imetz se acajya, monequi nojquiya san se inquitocose tlen tecocohua. ²⁵ Intla se tetlatía, nojquiya xijtlatica. Huan intla se tetzontequis, xijzontequica. Intla se quitepachos seyoc, nojquiya xijtepacho yajaya tlen tetepachojtoc.

²⁶ “Intla se tecojtli quimaquilis itlaca o isihua tlatequipanojca ipan iixtiyol, huan quicahuas ixpitzitic huan ayoc huelis tlachiyas ica nopa iixtiyol, monequi quimajcahuas nopa tlatequipanojquetl para ma eli majcajtoc pampa quiixtiyolcoco. ²⁷ Huan intla se quitlancochtepehua itlaca o isihua tlatequipanojca, monequi quimajcahuas nopa tequitiquetl para ma eli majcajtoc ipampa quitlancochtepejqui.

Tlanahuatili para tlamantli tlen san pano

²⁸ “Intla se toro quitompojhuís se tlacatl ica icuacua huan yajaya miquís, monequí inquitictise nopa toro ica tetl huan amo xijcuaca inacayo. Pero amo xijtlatzacuiltica tlen iaxca nopa tlapiyali. ²⁹ Pero intla nopa toro ya momajtoya tetompojhuía huan iteco quimati huan ax quitzacua cuali nopa toro, huan intla teipa quimictis se acajya, monequí inquitizontepachose nopa toro huan iteco hasta miquise. ³⁰ Pero intla iteixmatcahua tlen nopa toro quimicti, achi más paquise ica tomi huan ax quinequise ma miquí iteco nopa toro, monequí nopa tecojtli ma quintlaxtlahuis ica tomi tlen quiijtose para quimanahuis iyolis. ³¹ Nojquiya queja ni elis intla nopa toro quitompojhuís se sihuapil o se oquichpil. ³² Pero intla nopa toro quitompojhuía se tlaca o síhua tlatequipanojquetl, monequí inquitictise nopa toro ica tetl, huan tlen iaxca nopa tlapiyali monequí quitlaxtlahuis iteco nopa síhua o tlaca tlatequipanojquetl 30 plata tomi.

³³ “Intla acajya quitlapojtehua se ameli huan ax quitzacua huan teipa iijitc huetzis se toro o se pilburrojtzí, ³⁴ huajca tlen iaxca nopa ameli monequí quitlaxtlahuis queja ipati nopa toro tlen quipolo. Inacayo nopa tlapiyali tlen mictoc elis iaxca tlen tlaxtlajqui.

³⁵ “Intla itoro se tlacatl quicocos itoro seyoc tlacatl hasta miquís, huajca quinamacase nopa toro tlen itzoc huan quitlajcoitase nopa tomi. Nojquiya quitlajcoitase nopa toro tlen mictoc. ³⁶ Pero intla nopa tecojtli ya quimajtoya para nopa tlapiyali ipa tetompojhuíyaya huan ax quichihuíyaya cuenta, monequí ax san quitlaxtlahuis tlajco. Monequí quitlaxtlahuis nochi tlen ipati nopa tlapiyali tlen quimicti, huan nopa toro tlen mictoc elis iaxca.

22

Tlanahuatili para tlen tlaxtequis

¹ “Intla se acajya quiichteguis se toro o se borrego huan quimictis o quinamacas, monequí tlaxtlahuas macuili torojme para sesen toro, o nahui borrejojme para sesen borrego.

² “Intla acajya quipantis se tlaxtejquetl quema calaqui techaj tlayohua para tlaxtequis huan nopa caltecojtlí quicocos nopa tlaxtejquetl huan yajaya miquís, nopa caltecojtli ax quihuicas tlajtlacolí. ³ Pero intla ica tonaya quimictis se tlaxtejquetl, quena, quiipiyas tlajtlacolí tlen temictijtoc.

“Tlen tlaxtequí monequí quiixtlahuas tlen ipati tlen quiichtectoc. Huan intla ax quiipiya tomi, monequí monamacas para tequipanos huan queja nopa ma quiixtlahuas tlen quiichtectoc.

⁴ “Intla tlacame quipantis se toro, se burro, o se borrego tlaxtectli tlen noja itzoc imaco nopa tlaxtejquetl, monequí tlaxtlahuas ompa tlen ipati.

⁵ “Intla acajya quinmajcahuas itlapiyalhua huan tlacuajcuatij temila o texocomeca mila, monequí quicuepilis nopa taltatecojtli se tlaxtlahuili queja ipati nopa pixquistli tlen más cuali quipixtoya ipan imil o ipan nopa ixocomecamil para tlaxtlahuas tlen itlapiyalhua quinenpolojque.

⁶ “Intla acajya tlajchinohua huan nopa tliitl pano ipan seyoc imila, huan quitlatía nopa trigo tlen quimontonojtoque, o tlen ya eltoc para pixquistli o quitlatía nochi tlatocitli, yajaya tlen quitlati monequí tlaxtlahuas ipampa nochi tlen quitlati nopa tliitl.

⁷ “Intla se tlacatl quimactilis tomi o tlamanthi tlen ipati se ihuampo para ma quimocuitlahuili, huan se tlaxtejquetl calaquís ipan nopa cali huan quitlaxtequilis, intla quipantise, monequí nopa tlaxtejquetl tlaxtlahuas ompa tlen quicuitoc. ⁸ Pero intla ax quipantise nopa tlaxtejquetl, huajca

tlen quimocuitlahuía nopa tlamantli quihuicase iniixpa jueces para quitase intla yajaya quicuitoc tlen eltoya iaxca ihuampo tlen ipan motemachi.

⁹ “Quema se quipolos se toro, o se burro, o se borrego, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli huan teipa quipantis imaco seyoc, huan intla ne se quijitohua para iaxca, huajca nochí ome tlen quijitohuaj para iniaxca monequi yase iniixpa jueces, huan nopa jueces quijitose ajqueya iaxca. Huan yajaya tlen tecuilijtoc monequi quicuepas ompa.

¹⁰ “Intla acajya quimactilis seyoc ma quimocuitlahuili se burro, se toro, se borrego o seyoc tlapiyali huan nopa tlapiyali miquis, o mococos, o cholos huan axaca quiitac tlaque panoc, ¹¹ nopa tlatcatl tlen quimocuitlahuyaya monequi quitestigojquetzas TOTECO para ax tleno tlen ax cuali quichijtoc ica tlen quicahuilijtoyaj. Huan tlen iaxca nopa tlapiyali monequi quineltocuilis itlajtot ihuampo tlen quitestigojquetztoc TOTECO. Huan tlen tlamocuitlahuyaya ax tleno monequi tlaxtlahuas. ¹² Pero intla iixpa quichtequilijque nopa tlapiyali, huajca tlen tlamocuitlahuyaya monequi quitlaxtlahuis iteco nopa tlapiyali queja ipati. ¹³ Huan intla nopa tlapiyali quicocototzqui se tecuani, ya tlen quimocuitlahuyaya monequi quinextis iomiyo nopa tlapiyali tlen mijqui huan queja nopa ax monequi tlaxtlahuas.

¹⁴ “Intla acajya motlanehui se tlapiyali, huan ne tlapiyali ipantis se tlenijqui, o miquis, huan ax quiitac iteco, huajca yajaya tlen motlanejqui monequi tlaxtlahuas. ¹⁵ Pero intla nopa tecojtli noja itzotc ihuaya itlapiyal quema ipantis se tlenijqui, nopa tlen motlanejtoc ax monequi tlaxtlahuas. Huan intla se motlanehui se tlapiyali huan tlaxtlahua para quitequihuis huan ipantis se tlenijqui, ax monequi tlaxtlahuas pampa ya tlaxtlajtoc.

Tlanahuatili para tlacame

¹⁶ “Intla se tlatcatl quicajcayahuas se ichpocatl tlen ax quijitlantoque huan quichihualtis ihuaya cochis, monequi quitlaxtlahuis itata san se queja tlen quitlaxtlahuisquía se tlatcatl tlen quinequisquía mosihuaajtis ihuaya nopa ichpocatl. Huan quema ya quitlaxtlahujtos itata nopa ichpocatl, huelis mosihuaajtis ihuaya. ¹⁷ Huan yonque itata nopa ichpocatl ax quinequis quimactilis para ma eli isihua, nopa tlatcatl monequi tlaxtlahuas imiyaca tomi tlen momajtoque tetlamajmacase para se ichpocatl.

¹⁸ “Amo xijcahuilica ma itzto se tetlajchihuijquetl. Monequi xijmictica.

¹⁹ “Intla acajya quichihuas se tlamantli ica se tlapiyali queja elisquía inamic, monequi inquimictise.

²⁰ “Intla se quimacas se tlaajcahualistli se tlaixcopincayotl o seyoc tlamantli tlen quiita para tecojtli, xijmictica. San na, niimoTECO, xinechmacase tlaajcahualistli.

²¹ “Amo xijcajcahuaca, niyon amo xijchihuilica tlen fiero se sejcayoc ejquetl, pampa imojuanti nojquiya ineltoyaj insejcoyoc ehuaní ipan tlati Egipto.

²² “Amo xijtlaijiyohuiltica se sihuatl tlen cahualtzi, niyon se icnotzi.

²³ Pampa intla inquinchihuilíaj tlen fiero, inijuanti nechtlajtanise ma niquinpalehui huan na nijcaquis huan niquinpalehuis. ²⁴ Huan nicualanis miyac huan nimechmictis ica machete, huan imosihuajhua nojquiya mocahuase cahualtzitzi huan imoconehua icnotzitzi.

²⁵ “Intla inquitlanejtise tomi se teicneltzi tlen nojquiya se israelita queja imojuanti, amo ximochihuaca queja se tetlanejtijquetl. Amo xiquinamaca itlanpanca. ²⁶ Intla teicneltzi se tlatcatl tlen inquitlanejtíaj huan monequi inmechprendajcahuilis itlaque, monequi xijcuepilica quema tiotlaquiyas, ²⁷ pampa huelis san se itlaque quiyiya para moquentis quema tlaseseya.

Huan san ya nopa quiptiya para ica mopiquis quema cochis. Huan intla ya tlajiyohuis huan nechtlajtlanis ma nijpalehui, nijtlacaquilis huan nijpalehuis pampa na nitetlasojtla.

²⁸ “Amo xiquintlajilhica imotequihuejcahua, niyon amo xijtlajilhica yajaya tlen tlanahuatia ipan imotlal.

²⁹ “Amo xihuejcahuaca para xinechhualiquilise nopa ofrendas tlen noaxca tlen nochi imopixquis huan tlen nochi imoxocomecamil.

“Monequi xinechtemactilica imoachtohui oquichpil. ³⁰ Nojquiya monequi xinechmacaca iniachtohui conehea imohuacaxhua huan imoborregojuhua. Huelis mocahuase chicome tonati ihuaya innana, pero ipan nopa chicueyi tonal xinechmacaca.

³¹ “Monequi inelise notlatzejtzeloltijca tlacajhua.

“Amo xiquincuaca tlapiyalime tlen tecuanime quinmictijtoque cuatitla. Nopa nacatl monequi xiquinmacaca chichime.

23

Tlanahuatili para ma tijchihuaca tlen xitlahuac

¹ “Amo xijmoyahuaca se tlajtoli tlen ax neli tlen sequinoc. Amo xijpalehuaca se fiero tlatatl huan xijtestigojquetzaca se tlamantli tlen ax neli ipampa ya.

² “Quema itztoque miyac tlen quichihuasnequij tlen ax cuali, amo ximocalaquica ininhuaya.

“Quema inmochihuase intestigos para inquijitose tlamiyacapa tlen melahuac panotoc, amo xiquijtoca tlen ax neli queja miyac tlacame quinequise xijchihuaca, pampa ax xitlahuac intla inquichihuase queja nopa. ³ Niyon amo xijtestigojquetzaca ica tlen ax melahuac pampa tijchicoicnelia se tlen teicneltzi huan tijnequi tijpalehuis.

⁴ “Intla inquipantilise imoculancaitaca itoro o iburro tlen cholojtoc, monequi xijhuiquilica. ⁵ Intla tijpanti moculancaitaca huan quitlalananequi iburro tlen huetztoc ica iflamamal tlen etic, amo xijcajtehua hasta tijpalehuis ma quitlalanas.

⁶ “Xiquinchihuili nochi teicneltzitzitzi tlen xitlahuac quema onca se cualantli.

⁷ “Xijtlalcahui se tlen quinequi quiteilhuis seyoc ica tlen ax melahuac. Amo xijcahua ma quimictica se tlen ax tleno quichijtoc. Pampa nojquiya na nijtlatzacuiltis aqui quicahuas se ma quimicti se tlatatl tlen xitlahuac.

⁸ “Quema titetlajtolsencahua, amo xijseli se tlaxtlahuili ixtacatzitzi. Tlen quiselia tlaxtlahuili ixtacatzitzi ayoc huelis quitas tlen melahuac, huan ax quicahuilia ma camati tlen quijtohua tlen xitlahuac.

⁹ “Amo xijtlajiyohuilti se sejcoyoc ejquetl, pampa nojquiya ineltoyaj insejcoyoc ehuani ipan tlali Egipto. Huan inquimatij quejatza inquimatiyayaj quema initztoyaj ipan se tlali tlen ax imoaxca.

Temachtli monequi inmosiyajcahuase

¹⁰ “San chicuasen xihuitl inlatojtocase huan inpixcase ipan imotlal.

¹¹ Huan quema ajsis nopa chicompa xihuitl, ax tleno xijtocaca. San xijcahuaca imotlal ma mosiyajcahua. Huan intla moscaltis iselti se quentzi toctli, xiquincahuilica tlen teicneltzitzitzi ipan imotlal ma mopixquilica para ica mopanoltise. Huan tlen mocahua ma quicuaca tlapiyalime tlen cuatitla. Nojquiya queja nopa inquichihuase ica imoxocomecamil huan ica imoolivomil.

12 “Para chicuasen tonali inquichihuase nochi tlen monequi inquichihuase, pero ipan nopa chicompa tonal monequi ximosehuica. Nojquiya ma mosiyajcahuaca imotorojhua huan imoburrojhua. Ma mosiyajcahuaca imotlatequipanojcahua tlen inquincojtoque huan nopa sejcayoc ehuan tlen inmechpaxalohuaj. Quema inmosiyajcahuaj o inmosehuij, inmechpalehuis nochi imojuanti para sampa xijpiyaca fuerza.

13 “Ximotlachilica huan xijchihuaca nochi ya ni tlen nimechilhuijtoc. Ax quema xiquintestigojquetzaca inintoca tlaixcopincayome tlen ne sequinoc quinhueymatij. Niyon ax quema xijtenquixtis inintoca.

Nopa eyi huejhueyi ilhuitl ipan se xihuitl

14 “Eyi huelta ipan se xihuitl xinechilhucihuilica. 15 Xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl queja nimechnahuatijtoc. Xijcuaca pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl chicome tonali queja nimechilhuijtoc. Inquicuase ipan metztli Abib ipan nopa tonal tlen nimitzilhui, pampa ipan nopa metztli inquistejque tlali Egipto. Huan axaca hueli nechnechcahuis intla ax nechhualiquilis se tlaajcahualistli.

16 “Nojquiya xijchihuaca nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli huan xinechhualiquilica tlen achtohui inquixcatoque tlen inquittoque ipan imomil. Huan nojquiya sesen xihuitl xijchihuaca nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema inquisentilijtoquejya nochi nopa pixquistli tlen nopa toctli tlen inquittoque temacac.

17 “Expa ipan se xihuitl monequi nochi intlacame ximonextica noixtla, na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.

18 “Quema inmechmacase ieso se tlapiyali para se tlaajcahualistli, amo xinechmacaca ieso san sejco ihuaya pantzi tlen quipiya tlasonejcaoytl. Niyon amo xicajcocuica ichiyajca nopa tlapiyali para inmechmacase ipan seyc tonal.

19 “Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui pixquistli, xijtlapejpenica tlen más cuali tlen itlajca tlen temaca imotlal huan xinechmactilica, na niimoTECO Dios.

“Amo xiquixcitica se pilcone chivojtzi ipan inana ilechi queja quichihuaj tetlajchihuani.

Toteco Dios ielhuicac ejca

20 “Xiquita, na nijtitlanis noelhuicac ejca ma inmechyacana, huan ma inmechmocuitlahui ipan ojtl huan ma inmechhuica hasta nopa tlali tlen nimechcualtlalijtoc. 21 Xijtlacaquilica cuali tlen yajaya inmechilhuis huan xijneltoquilica. Amo xijhujcamajcahuaca, pampa yajaya quihuica nochi nopa tlanahuatili tlen nijhuica na huan ax inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua intla inquihuejcamajcahuase. 22 Pero intla nelia inquicaquise cuali nochi tlen nimechilhui huan inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc, na nielis niininculancaitaca imoculancaitacahua huan niquintlaijiyohuiltis tlen inmechtlaijiyohuiltise. 23 Noelhuicac ejca inmechyacanas huan inmechhuicas ipan inintal nopa amorreos, heteos, ferezeos, cananeos, heveos huan jebuseos. Huan na niquintzontlamiltis imoixtla. 24 Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa inintlaixcopincayohua o inintiotzitzitzi nopa tlacame, niyon amo xiquinhueyichihuaca. Ax quema xijtoquilica nopa fiero tlamantli tlen nopa tlacame quichihuaj. Monequi xiquintzontlamiltica nochi nopa tlacame huan xijpapayatzaca nochi nopa tetini tlen quinhueyichihuaj. 25 San xinechhuyichihuaca na, niimoTECO Dios, huan nijtiochihuas imotlacualis ihuaya imoa.

“Huan nijchihuas para ma ax inmechajsi cocolistli. ²⁶ Ax oncas niyon se sihuatl ipan imotlal tlen elis tetzacatl o tlen conehuetzis. Huan nijchihuas para initzose miyac xihuitl ipan ni tlaltepactli.

²⁷ “Na nijtitlanis se hueyi majmajtli ipan nochi nopa fiero tlacame campa inajsise hasta ax quimatise tlaque quichihuase. Huan nijchihuas ma cholojthehuaca imoixtla nochi imocualancaitacahua. ²⁸ Niquintitlanilis mecapalezame ma tlayacanaca huan ma quitojtocaca nopa heveos, nopa cananeos huan nopa heteos imoixtla. ²⁹ Pero ax niquntojtocas para nochi ma quisaca ipan san se xihuitl. Intla queja nopa nijchihuasquía, polihuisquía nochi tlen tlatojtoctoque, huan momiyaquilisquía tecuanime tlen itztoque cuatitla tlen huelis inmechcose. ³⁰ Pero ica yolic niquntojtocatiyas imoixtla queja nojquiya yolic inquinpixtiyase más imoconehua huan inmomiyaquilijtiyase para inmoaxcatise nopa tlali.

³¹ “Queja ni nijquetzoc inepa imotlal: pejtehuas imotlal ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo [23:31 Hueyi atl tlen nopa filisteos.]. Nojquiya pejtehuas ipan huactoc tlali ica sur huan tlamis ipan nopa atemiltl Éufrates ica campa huala tonati. Na nijtlalijtoc imomaco nochi tlacame tlen ehuaq ipan nopa tlali para xiquitojtocaca.

³² “Amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya, niyon ica inintlaixcopincayohua. ³³ Amo xiquincahuilica ma mocahuaca ipan imotlal para ax inmechchihuase xitlajtlacolchihuaca ica na. Intla inquihueyichihuase inintlaixcopincayohua, huajca nelía inmechmasiltise.”

24

Tlayacanani ma tlejcosa ipan tepetl Sinai

1 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa na niitztoc, ta ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame tlen mohuaya quinyacanaj ni israelitame. Inijuanti ma motlancuaquetzaca ica huejca para nechhueyimatise. ² San ta, Moisés, huelis tinechnechcahuis campa na, niimoTECO, niitztoc. Nopa sequinoc tlayacanani ax huelise nechnechcahuise, huan nopa sequinoc israelitame ax huelis tlejcosa nica imohuaya.

Israelitame quiselijque nopa tlajtoli ica Toteco

3 Huan Moisés yajqui quinpoñilito nopa israelitame nochi tlen TOTECO quiijtojtoya huan tlen tlanahuatijtoya. Huan nochi israelitame san se huelta tlananquilijque:

—Nochi tlen TOTECO quiijtojtoc, tijchihuase.

4 Huajca Moisés quiijcuilo nochi tlen TOTECO quiilhuijtoya. Huan hualmostla cualca mejqui huan quisencajqui se tlaixpamitl itzintla nopa tepetl, huan quiquetzqui nopa tlaixpamitl ipan majtlactli huan ome tetini queja imiyaca itelpocahua Israel tlen ica pejqui nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame tlen ama onca. ⁵ Teipa quintitlanqui sequin israelita telpocame ma quimacaca TOTECO tlaicajcahualistli tlatlatli. Huan quinmictijque huan quintlatijque torojme para tlaicajcahualistli para ma quipiyaca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. ⁶ Huan Moisés quicuic tlajco nopa estli, huan quitejqui ipan huajcaltini huan nopa seyoc tlajco quiijtzelo ipan tlaixpamitl. ⁷ Teipa quicuic nopa amatlapohuali tlen quipixtoya itlanahuatitl TOTECO, o nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijqui ininhuaya israelitame huan tlen monequi quineltocase. Huan quinpoñilito nochi nopa amatlapohuali huan inijuanti quiijtojque:

—Quena, tijneltoquilise TOTECO huan tijchihuase nochi tlen yajaya techilhujtóc.

⁸ Huajca Moisés quicuic nopa estli ipan huajcaltini, huan quiniytzelhuili nochi israelitame, huan quijito:

—Ya ni nopa estli tlen quipehualtía nopa tlajtolsencahuili tlen TOTECO quichijtoc imohuaya quema inechmacac nochi ni tlanahuatili.

Moisés huan tlayacanani tlejcoque tepetl Sinaí

⁹ Huan teipa Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame tlen quinyacanayayaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan nopa israelita tlayacanani quitaque Dios, ininTeco israelitame. Huan tlatzintla iicxihua quipixqui se piso azultic queja nopa yejectzi tetl tlen itoca zafiro, huan eliyaya tlahuel tzalintic queja elhuicactli. ¹¹ Huan yonque nopa tlayacanca israelitame quitaque Toteco Dios huan san sejco tlacuajque huan atlique iixtla, ax quinmicti.

Moisés ipan tepetl Sinaí

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa niitztoc ipan ni tepetl huan ximocahua nica. Huan nimitzmacas nopa tepatclactli campa niquijcuiltojtoc nopa ley huan nochi nopa tlanahuatili para tiquinmachtis israelitame.

¹³ Huan Moisés tlejcoc ipan itepe Toteco ica Josué itlapalehuijca. ¹⁴ Huan quiilhui nopa huehue tlacame:

—Xinechchiyaca nica hasta quema timocuepase. Nica mocahuase Aarón huan Hur imohuaya, huan intla acajya quipiya se cualantli quema ax niaca, ma quinilhuica injuanti.

¹⁵ Huan Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl huan se mixtli quitzajqui. ¹⁶ Huan itlatlanex TOTECO temoc ipan tepetl Sinaí, huan nopa mixtli quitzajqui nopa tepetl para chicuasen tonali. Huan quema ajsic nopa chicompa tonal, TOTECO quinotzqui Moisés tlatlajco ipan nopa mixtli. ¹⁷ Huan nopa israelitame tlen itztoyaj tlatzintla quiajcotlachilijque huan quitaque itlatlanex TOTECO, huan para injuanti elqui queja se tlilelemectli tlen nochi quitlatiyaya tepeixco. ¹⁸ Huajca Moisés tlejcotiyajqui ipan nopa tepetl, huan calajqui ipan nopa mixtli huan nopona mocajqui para 40 tonali huan 40 yohuali.

25

Tlanahuatili para tlacajcahualistli

¹ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para hueli nechmacase tlacajcahualistli intla quinequij. Xijsentilica nochi nopa tlamantli tlen sese israelita quinequi nechmacas ica nochi iyolo. ³ Intla quinequij nechmacase se tlenijqui, huelis xiquinselili tlamantli tlen oro, plata huan cobre. ⁴ Nojquiya huelis tiquin-selilis icpatl tlen nopa tzontli tlen itoca lino tlen tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya icpatl tlen inijhuiyo borregojme tlen quipajtoque azultic, moradojtíc, o chichiltic. Nojquiya xijseli inincuitlapa ijhuiyo chivojme, ⁵ huan inincuetlaxo pesojme huan nopa cuahuil tlen itoca acacia. ⁶ Xijseli aceite para ica quitlatise tlahuili. Xijseli tlaajhuiyacayotl para aceite tlen quitequihuíaj para tlaiyocacahuase para na, huan nojquiya para ica inquisencahuase copali tlen ajhuiyac. ⁷ Nojquiya huelis nechmacase tetini tlen pajpatiyo. Huelis nechmacase nopa tetl ónice huan sequinoc tetini tlen

yejyectziti para inquitlatzquiltise ipan nopa pantzajcayotl huan nopa yolix-pantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi iyoyo. ⁸ Teipa xinechchihuilica se cali para ipan niitztos tlatlajco imojuanti. ⁹ Pero monequi xijsencahua nochaj ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi senquistoc queja ni tlaixcopinali tlen ama nimitznextilis.

Nopa caxa

¹⁰ “Ma quichihuaca se caxa yejyectzi ica nopa cuahuil tlen itoca acacia. Huan nopa caxa quipiyas 1 metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca huan ihuejcapanca. ¹¹ Xijxahuaca ica senquistoc oro iijtic huan ipani. Huan xijtlatzquiltica iixteno se corona tlen oro tlen inquierchijtoque. ¹² Xijchihuil nahui huejhueyi anillos tlen oro. Xijtlalica nopa anillos najcac campa iicxicuayohua, ome ipan se lado huan ome ipan se seyoc. ¹³ Huan xijsencahuaca ome cuahuil tlen huehueyac huan pitzahuac para ica inquierchpanose. Huan xijxahuaca nopa cuahuil ica oro, ¹⁴ huan ma pano se tlen nopa cuahuil huehueyac ipan nopa ome anillos ipan sesen lado ipan inacastla nopa caxa para queja nopa huelis inquitlanase. ¹⁵ Huan ayoc xijquixtilica nopa cuahuil tlen ica inquierhuicase. Ma mocahua nopa cuahuil ipan ianillos nopa caxa. ¹⁶ Huan quema inquitlamiltise nopa caxa, xijtlalica iijtico nopa tepatlactli ica nopa tlanahuatili tlen nimitzmácas.

¹⁷ “Huan xijchihuaca nopa caxa itzajca tlen senquistoc oro tlen quipiyas se metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca. Nopona iixco nopa caxa timopantise huan nimechtlasojtlas quema intlajtlacolchi-huase. ¹⁸ Xiquinchihuaca nojquiya ome elhuicac ehuan tlen inintoca querubines tlen ijcatose ipan ome lados iixco itzajca nopa caxa ica iniicxihua ipan itzajca. ¹⁹ Xiquinsencahuaca nopa ome querubines ica san se tlatectli oro tlen tlatejzontli ica itzajca nopa caxa. Se querubín moquetzas ipan se iteno huan ne se ipan seyoc iteno ica ihuehueyaca. ²⁰ Huan nopa querubines monequi quipatlajtose inietlapal itzonpac nopa caxa para ma quiecahuilica. Huan moixnamictose nopa querubín elhuicac ehuan huan tlachixtose tlatzintla ipan itzajca nopa caxa, pampa nopona nitetlasojtlas. ²¹ Quema ya tlasencahuali itzajca, xijtlalica caxa ijtic nopa tepatlactli ica nopa tlanahuatili tlen nimitzmácas. ²² Huan nopona tlatlajco nopa querubines tlen mocahuaj iixco itzontzajca nopa caxa, nimechnamiquis huan nimechtlasojtlas. Quena, nopona itzonixco nopa caxa campa mocahuas nopa tepatlactli tlen quipiya nopa tlajtolsencahuali tlen ica nimocajtoc imohuaya, nimechmatiltis nochi notlanahuatilhua tlen nijpiya para inisraelitame.

Cuamesa para pantzi tlen quinextía para TOTECO itztoya tohuaya

²³ “Xijchihuaca se cuamesa ica nopa cuahuil acacia, huan quipiyas 90 centímetros ihuehueyaca, 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ²⁴ Xijxahuaca nopa cuamesa ica senquistoc oro. Nojquiya xijchihuilica icorona tlen oro iixteno tlen inquierchijtoque. ²⁵ Nojquiya yahualtic iixteno nopa cuamesa ma quipiya se icorona tlen chicome centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Xijxahuaca nopa corona ica senquistoc oro tlen inquierchijtoque. ²⁶ Nojquiya xijchihuilica nahui anillos tlen senquistoc oro tlen inquitlalilise ipan sese inacastla campa iicxicuayohua. ²⁷ Monequi nopa anillos tlatzquitos itzala nopa corona nechca nopa cuamesa campa pehua iicxicuayo, huan ipan nopa anillos calaquis nopa cuahuil huehueyac para ica inquierhuicase nopa cuamesa. ²⁸ Huan

nopa cuahuatl huehueyac tlen ica inquisitechpanose nopa cuamesa monequi xijchihuaca ica acacia cuahuatl, huan xijxahuaca ica senquistoc oro. ²⁹ Nojquiya xijsencahuaca platos, huejhueyi cucharas tlen oro, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para ipan inateacas. Huan ica nopa xarros xinechmacaca, na niimoTeco, nopa tlacajcahualistli tlen inquitoyahuase noixtla. ³⁰ Huan iixco nopa mesa, monequi mojmotla inquitlalise noixpa nopa pantzi tlen tenextilia niitztoc imohuaya.

Nopa tlahuil quetzali

³¹ “Huan nojquiya xijsencahuaca se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro tlen tlatejtepacholi ica martillo. Quipiyas se icuayo huan chicuase imacuayohua. Huan sesen pilcaxititzi tlen ipan tlatlatise quipiyas iyejejeja. Nesis queja se xochitl mimilijtoc huan se xochitl tlen cahuantoc, huan nochi iyejejeja monequi elis san se tlatectli oro. ³² Huan ica nopa chicuase imacuayohua tlen nopa tlahuil quetzali quipiyas, eyi imacuayohua quisas se lado huan ne seyoc eyi imacuayohua quisas ne seyoc lado. ³³ Huan ipan sese imacuayo quipiyas eyi pilcaxititzi tlen quiyecchijtoque para nesis queja eyi ixochiyo nopa almendra. Sesen quipiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. Nochi chicuase imacuayo tlen quisase ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyase san se nopa xochitl. ³⁴ Huan icuayo tlen eltoc tlatlajco nopa tlahuil quetzali quipiyas nahui pilcaxititzi ica inintlachiyalis queja ixochiyo se almendra. Sesen quipiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. ³⁵ Campa quisa nopa achtohui ome imacuayohua ipan sesen lado icuayo, oncas se xochitl mimilijtoc itzala imacuayo. Huan nojquiya itzala ipan sesen lado nopa ompa huan expa imacuayohua oncas se xochitl mimilijtoc. Huaajca quipiyas se xochitl mimilijtoc itzala nochi chicuase imacuayohua ipan nopa tlahuil quetzali. ³⁶ Ixochiyo huan imacuayohua elis tlasencahualli ica san se tlatectli tlen senquistoc oro tlen tlatejtzontli ica martillo.

³⁷ “Huan xijsencahuilica chicome piltlahuiltitzi tlen inquitlalise para ma tlahuica ica iixmelac. ³⁸ Nojquiya xijsencahuaca nopa cucharas para ica inquitehuise tlahuili ihuaya ipilplatotitzi, huan nochi xiquinsencahuaca ica senquistoc oro. ³⁹ Monequis queja 33 kilos tlen senquistoc oro para inquisencahuase huan inquiyectlalise nopa tlahuil quetzali.

⁴⁰ “Ximotlachili para xijchihua nochi san queja na nimitznextilia amantzi nica ipan ni tepetl.

26

Nopa cortinas para itzonixco nopa yoyon tiopamitl

¹ “Xijsencahuili nopa yoyon tiopamitl majtactli cortinas ica icpatl tlen lino tlamalintli hasta nelia canactzi, huan icpatl tlen inijhuiyo borregojme tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan ma quixinepalo se tlen tlahuel quimati itequi para nesis inixcopinca nopa elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ² Huan sesen cortina quipiyas 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ipatlajca elis ome metro. Huan nochi nopa cortinas elis san se ininhuejhuexca. ³ Huan xijsaló nopa macuili cortinas san sejco. Huan nojquiya xijsaló nopa sequinoc macuili cortinas san sejco. Queja nopa quisas ome cortinas tlen nelia huehueyac. ⁴ Huan ipan se iteno nopa achtohui macuili cortinas tlen tijsalójtoc, xijchihuili tlaipili ica iojal tlen tijtenyahualos ica icpatl tlen azultic. Nojquiya san se tijchihuas ipan se iteno nopa sequinoc macuili cortinas tlen tijsalójtoc. ⁵ Ipan nopa achtohui tlasaloli tlen cortinas, xijchihuili 50 tlaipili huan ipan sesen xijcahua iojal. Teipa

xijtenyahualos campa tijcahuili iojal ica icpatl azultic. Xijchihuili seyoc 50 ipan ne seyoc cortina tlen tjsalajtoc para ma moixnamiquica nopa 50 tlailpili ipan se cortina ica tlen eltoc ipan ne seyoc. ⁶ Huan xijsencahua 50 tepos chijcoli tlen senquistoc oro tlen ica tijsojsos nopa ome cortinas tlen tjsalajtoc, huan queja nopa elis san se tlamantli para itzonixco nopa yoyon tiopamitl.

⁷ “Huan nojquiya tijchihuas 11 cortinas ica se yoyomitl tetic tlen tlaxinepaloli ica inijhuyio oquich chivojme para elis queja se hueyi cuetlaxtli para tijtontzacuas nopa yejyectzi yoyomitl tlen tijtlalijtoc itzonpac nopa yoyon tiopamitl. ⁸ Monequi nopa tzontzajcayotl tlen eltoc queja se hueyi cuetlaxtli tlen inijhuyio chivojme elis 13 metros huan tlajco ihuehuyaca, huan ome metro ipatlajca. Nochi nopa 11 cortinas monequi elis san se ihuejhuexca. ⁹ Huan inquisalose macuili cortinas san sejco, huan iyoca inquisalose nopa seyoc chucuase cortinas san sejco. Huan quema inajstij ipan nopa chucuasempa cortina, xijcuelpachoca para inquihuyionise iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa ticalaquis. ¹⁰ Huan nojquiya ipan iteno nopa cortinas, xijchihuilica 50 tlailpili, sese ica iojal. Xijchihuilica 50 tlailpili ica iojal ipan se cortina, huan ipan ne se nojquiya san se xijchihua, 50 tlailpili sese ica iojal. Huan moixnamiquise nopa achtohui tlasaloli cortinas huan ne seyoc tlasaloli cortinas itejteno campa iojal. ¹¹ Huan nojquiya xijsencahuas 50 tepos chijcoli tlen senquistoc bronce tlen ica quissojsos iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno se cortina ica iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno seyoc cortina, huan queja nopa elis san se itzontzajca queja se hueyi cuetlaxtli. ¹² Huan tlajco se cortina mocahuas cuapilijtos iica nopa tiopamitl huan seyoc tlajco iixtla. ¹³ Huan nopa yoyomitl tlen mocahuas cuapilijtoc oncac quitzacuas nopa tiopamitl. Tlajco metro cuapilijtos se lado huan seyoc tlajco metro tlen cuapilijtos seyoc lado nopa tiopamitl.

Sequinoc itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ “Huan nojquiya tijchihuilis seyoc itzontzajca para yas itzonixco nopa itzontzajca tlen eltoc queja se hueyi cuetlaxtli. Huan ya ni tijchihuas ica inincuetlaxo borregoyme tlen quipiyaj se xihuilitl huan tijpas inincuetlaxo ica chichiltic. Huan nopa najpa itzontzajca, xijchihua ica inincuetlaxo pesoyme huan quitzacuas nopa itzontzajca tlen borregoyme inincuetlaxo.

Icaltepanyo nopa yoyon tiopamitl

¹⁵ “Huan nojquiya xijchihuaca nopa miyac huapali tlen moquetztose xitlahuaque para mochihuase nopa caltechtlitl tlen nopa tiopamitl. Xiquinchihuaca nopa miyac huapali ica acacia cuahuilitl. ¹⁶ Huan nochi huapali monequi elis nahui metro huan tlajco ihuehuyaca, huan 65 centímetros ipatlajca. ¹⁷ Huan sesen huapali quihuicas ome ima tlen huelis calaquis ipan seyoc huapali tlen moquetza inechca. Xiquinchihua nopa miyac huapali para nopa yoyon tiopamitl queja ni. ¹⁸ Xiquinsencahua 20 huapali tlen motequihuse ipan nopa caltechtlitl tlen eltoc ica sur. ¹⁹ Huan xiquinsencahua 40 icuatetoyo tlen senquistoc plata, huan nopa 20 huapali calaquise ipan nopa cuatetomitl para moquetzase xitlahuac. Sese huapali monequi quipiyas ome icuatetoyo tlatzintla para nopa ome ima.

²⁰ “Huan nopa caltechtlitl tlen eltoc ica norte ipan nopa yoyon tiopamitl nojquiya quinpiyas 20 huapali. ²¹ Huan quinpiyas 40 icuatetoyo tlen plata. Ome icuatetoyo mocahuase tlatzintla se huapali, se ipan sese ima. ²² Huan para iica tiopamitl campa temo tonati xiquinchihuili chucuase huapali. ²³ Nojquiya xiquinchihuili ome huapali para yas iica tiopamitl oncac ipan icalnacastla. ²⁴ Nopa huapali tlen yas icalnacastla, monequi tlatzquis ica

tepos chijcoli tlatzintla huan huejcapa. ²⁵ Huajca para iica oncas chicueyi huapali huan 16 icuatetoyo tlen plata, ome icuatetoyo para sesen huapali.

Cuaixtlapali para nopa huapali

²⁶ “Nojquiya xiquinchihuili cuaixtlapali tlen cuahuitl acacia. Xiquinchihua macuili cuaixtlapali para nopa huapali ipan se caltechtlí, ²⁷ huan seyoc macuili cuaixtlapali para nopa huapali ipan seyoc caltechtlí. Huan xijchihua seyoc macuili para nopa huapali tlen yas campa temo tonati, iica tiopamitl. ²⁸ Huan nopa cuaixtlapali tlen panos tlajco ipan ihuejcapanca nopa huapali monequí elis san se tlactectli cuahuitl huehueyac tlen ajsis se inacastla caltechtlí hasta seyoc inacastla. ²⁹ Huan xijxahua nopa miyac huapali huan nopa cuaixtlapali ica oro, huan xijchihua nopa anillos calteno campa calaqueise nopa cuaixtlapali ica senquistoc oro. ³⁰ Huan xijquetza nopa yoyon tiopamitl senquistoc queja nimitznexitli nica tepeixco.

Cortina tlen más calijitc ipan nopa yoyon tiopamitl

³¹ “Nojquiya xijchihua se cortina ica lino icpatl tlen nelía canactzi huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtíc huan chichiltic. Huan quema quixinepalohua nopa yoyomitl se yoyonchijquetl tlen cuali quimati itequi, ma ipan quixinepalos noelhuicac ejcagua na niimoTECO tlen inintoca querubines. ³² Huan xijpatlahuas nopa cortina huan tijcuapilos ica tepos chijcoli tlen oro ipan nahui tlaquetzali tlen cuahuitl acacia tlen tlaxahuali ica oro. Huan nopa tlaquetzali moquetzase ipan nahui cuatetomitl tlen plata. ³³ Xijcuapilo nopa cortina itzala nopa tepos chijcoli. Huan iica nopa cortina xijtlali nopa caxa tlen quiptiya notlanahuatilhua. Huan ni cortina quiyocatlalis nopa achtohuí cuarto Campa Tlatzejtzeloitc ica nopa seyoc cuarto tlen más calijitc tlen itoca Campa Más Tlatzejtzeloitc tlen quiptiya nocaxa.

³⁴ “Huan ipan nopa caxa xijtlali itzajca campa nimechtlasojtlas quema innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ³⁵ Huan ipan nopa achtohuí cuarto tlen más calteno quema aya ticajsi campa nopa cortina, xijtlali nopa cuamesa ica norte. Huan ipan san se nopa cuarto ica sur, xijtlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa

Cortinas campa calaqueise ipan nopa yoyon tiopamitl

³⁶ “Huan para campa ticalaquís ipan nopa achtohuí cuarto ipan yoyon tiopamitl, xijchihua se cortina tlen tlaxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi huan ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtíc huan chichiltic. Ma quichihua se yoyonchijquetl tlen cuali quimati. ³⁷ Huan nojquiya ni cortina xijcuapilo ica tepos chijcoli tlen senquistoc oro ipan macuili tlaquetzali tlen cuahuitl acacia tlen tijxahuas ica oro. Huan xijchihua macuili icuatetoyo tlen bronce tlen yas itzintla nopa macuili tlaquetzali.

27

Tlaxpamitl campa quitlatise tlacajcahalitli

¹ “Xijchihua se tlaxpamitl ica cuahuitl tlen itoca acacia. Huan elis cuadrado ica 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quiptiyas 1 metro huan 25 centímetros ihuejcapanca. ² Huan ipan najcac iesquinajyo xijchihuili nahui icuacua tlen san se ininhuejhuexca. Xijsencahua ica san se tlactectli cuahuitl huan xijxahua ica nopa tepostli bronce. ³ Nojquiya xijchihuili nochi tlen quitequihuse nozona. Xijchihuili tlen ipan quitemase cuanextli, huan itepos palas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quitzquise nopa nacatl,

huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi tijsencahuas ica bronce. ⁴ Huan xijsencahuili se tlixictli tlen bronce ica ivarillas. Xijtlalili se anillo ipan sese inacastla para ica inquihiucase. ⁵ Huan xijsehui nopa tlixictli ipan nopa iteno tlen tlajco mocahua iijtico nopa tlaixpamitl, pampa ya nopa para ipan mosehuis tlixictli itzonpac campa oncas tlitl. ⁶ Nojquiya xijsencahua cuahuil huehueyac para nopa tlaixpamitl para ica inquihiucase. Xijchihua ica cuahuil acacia huan xijxahua ica bronce. ⁷ Huan nopa cuahuil huehueyac tlen inquisencahuase, xijcalaqui ipan nopa anillos ipan sesen lado tlen nopa tlaixpamitl para huelis inquihiucase. ⁸ Xijsencahua nopa tlaixpamitl ica huapali, huan ma mocahua cacahuatic iijtic campa tlipitzase. Huan xijsencahua nochi senquistoc queja nimitznexitli nica ipan ni tepetl.

Nopa calixpamitl

⁹ “Nojquiya tijsencahuilis tlen elis queja se calixpamitl tlen quiyahualos nopa yoyon tiopamitl. Huan xijchihuili se tlatzactli tlen cortinas tlen lino yoyomitl. Huan ihuehueyaca nopa lado ica sur elis 45 metros. ¹⁰ Huan nopa lado quipiyas 20 itlaquetzalo tlen moquetzas ipan 20 inincuatetoyo tlen nopa tepostli bronce. Huan xijtatacatz nochi nopa tlaquetzali ica plata tlen quipiya se ianillo. Huan nojquiya xijchihua tepos chijcoli ica plata para ica tijtlatzquiltis nopa anillos ipan tlaquetzali ica nopa icuatetoyohua. ¹¹ Nopa tlatzactli tlen cortinas ica norte elis san se, 45 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortinas ipan 20 tlaquetzali tlen tijtatacatzos ica plata tlen quipiya se ianillo, huan moquetzas nopa tlaquetzali ipan 20 cuatetomitl. Huan nopa tepos chijcoli nojquiya xijchihua ica plata. ¹² Huan nopa cortinas tlen quitzacuas iica nopa yoyon tiopamitl campa huetzi tonati quipiyas 22 metros huan tlajco ihuehueyaca. Huan xijcuapilo ipan 10 tlaquetzali tlen moquetzas ipan 10 cuatetomitl. ¹³ Huan iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa quisa tonati, nojquiya tijpatlahuas cortinas tlen ihuehueyaca 22 metros huan tlajco. ¹⁴ Huan oncas cortinas ipan sesen lado cama tlapojtoc para calaquise. Ipan se lado nopa cortinas quipiyase 7 metros huan quicuapilose ipan eyi tlaquetzali tlen moquetzas ipan eyi cuatetomitl. ¹⁵ Huan ipan ne seyoc lado nojquiya nopa cortina quipiyas 7 metros huan quicuapilojtose ipan eyi tlaquetzali tlen moquetzas ipan eyi cuatetomitl.

Cortinas para campa calaquise ipan calixpamitl

¹⁶ “Huan tlajco, campa tlapojtoc para calaquise, xijtlali se cortina tlen quipiyas 9 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortina ipan nahui tlaquetzali tlen moquetzas ipan nahui cuatetomitl. Huan nopa cortinas campa incalaquise monequi elis tlaxinepaloli ica lino icpatl tlen nelia canactzi ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan quixinepalos se tlen tlahuel quimati itequi. ¹⁷ Huan tiquinixaltis ica plata nochi nopa tlaquetzali ipan nopa tlatzactli tlen cortinas yahualtic tlen nopa calixpamitl. Huan xijtatacatzos sesen tlaquetzali ica se tlactectli plata tlen quipiya ianillo. Nojquiya nochi nopa tlaquetzali quipiyase tepos chijcoli tlen plata, huan icuatetoyo tlen bronce. ¹⁸ Huan nopa tlatzactli tlen quitzacuas nopa calixpamitl tlen quiyahualohua nopa yoyon tiopamitl quipiyas 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatlajca. Huan nopa tlatzactli tlen cortinas quipiyas 2 metros huan 25 centímetros ihuejcapanca. Huan nopa cortinas xijchihua ica lino tlamalintli nelcanactzi. ¹⁹ Nochi tlamantzitzi tlen quitequihuse ipan nopa tequitl tiopan calijtic huan nochi tepos chijcoli para ipan quicuapilose nopa tlamantzitzi elis tlen bronce. Huan nopa estacas para nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlatzactli tlen cortinas monequi xijchihua ica bronce.

Aceite para tlahuil quetzali

²⁰“Huan xiquinnahuati nopa israelitame ma quihualicaca aceite tlen más cuali tlen quisa quema quitisij olivas. Huan inquitequihuse para tlahuili nochipa ma tlatlatos. ²¹Huan nopa tlahuil quetzali moquetzas ipan nopa achtohui cuarto ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Nopa cuarto eltoc iixmelac nopa cortina tlen quitzacua campa mocahua nopa caxa ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelotic. Huan Aarón huan itelpocahua quitlatise nopa tlahuili noixtla, na niimoTECO, sesen tiotlac. Huan tlatlatos hasta ica ijaloc. Huan ni tlanahuatili monequi quichihuase israelitame huan iniixhuihua ama huan teipa.

28

Ininyoyo nopa totajtzitzi

¹“Xijnotza ma huala moicni Aarón huan itelpocahua Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar para huelis tiquiniyocatlalis para na. Pampa niquintlapejpenitoc ipan nochi israelitame para ma elica totajtzitzi tlen nechtequipanose. ²Huan xijsencahuilli moicni Aarón iyoyo tlen tlatzejtelotic para ica nechtequipanos. Huan iyoyo monequi elis nelía yejyectzi para nochi quitlepanitase pampa queja nopa quinamiqui ihueyitilis nopa hueyi tequitl tlen quichihuas noixtla. ³Huan nochi tlacame tlen tlalnamiquij para tlasencahuase huan tlen niquinmacatoc yajatili, xiquinilhui ma hualaca para quichihuaquij Aarón iyoyo tlen quinextiz para yajaya itztoc iyoca tlen sequinoc totajtzitzi, pampa yajaya elis nototajtzi para nechtequipanos.

Iyoyo nopa hueyi totajtzi

⁴“Huan ya ni nopa yoyomitl tlen monequi quisencahuilise Aarón para moquentis: iyolixpantzajca, ipantzajca tlen ax quiyiya imangas, iyoyo tlen huehueyac, ipaniyoyo ica itlachijchihualo, icuatzajca huan itzinquechilpica. Ma quichihuaca ni yoyomitl para moicni Aarón huan nojquiya ma quinchihuica ininyoyo itelpocahua para huelis nechtequipanose queja nototajtzitzi. ⁵Huan tlen quiyiyaj tlalnamiquistli quichihuase ininyoyo ica piltepos cadenatzitzi tlen oro huan ica icpatl tlen azultic, moradojtic, huan chichiltic, huan quixinepalose ica lino icpatl tlen tlamalintli nelía canactzi.

Ixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁶“Huan quichihuase nopa ixpantzajcayotl ica miyac piltlajco ilpicayotl tlen tlaxinepaloli tlen oro tlen nelcanactzi, huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic, huan ica lino icpatl tlamalintli nelcanactzi. Huan monequi quichihuase tlacame tlen nelía cuali quimatij tlasencahuaj. ⁷Monequi iixpantzajcayo elis ome tlatectli tlen yoyomitl tlen moixnamiquis iajcolpa, huan iyolixco huan iica mocahuas se iyoyo. ⁸Huan iixpantzajcayo huan itzinquechilpica monequi elis tlen san se tlaxinepaloli yoyomitl. Huan itzinquechilpica ica tlen quuilpis iyoyo elis yejyectzi tlasencahuali. Xijxinepaloca nopa yoyomitl ica piltlajco ilpicayotl tlen tlaxinepaloli ica oro tlen canactzi, huan icpatl tlen lino tlen tlamalintli nelía canactzi, huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic.

⁹“Huan xijcui ome piltetzitzi tlen itoca ónice huan ipani xijtejtequi huan xiquijcuilo inintoca nochi itelpocahua Israel. ¹⁰Chicuase inintoca xijtejtequi ipan se tetl huan chicuase ipan ne seyoc tetl. Huan xiquijcuilo inintoca queja tlacajtiyajque. ¹¹Quema quitlalise nopa tocyotl ipan nopa tetl, monequi quitejtequise queja elisquía se sello. Huajca nopa ome tetini quiyiyase nochi inintoca itelpocahua Israel. Huan itejteno sesen tetl xijsencahua

ipiltencuayo tlen senquistoc oro tlen inquierectlalijtoque. ¹² Huan xijtlali nopa ome tetl iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para nopa totajtzi nochipa quihuicas inintoca itelpocahua Israel iajcolpa para ma nechilnamiquiltijtinemi na, niimoTECO tlen injuanti. ¹³ Huan xijltlatzquiltis nopa piltetzitzi ipan oro. ¹⁴ Huan xijchihua ome piltlajco ilpicayotzitzi tlen tlaxinepaloli tlen oro tlen nelía canactzi. Huan nopa piltlajco ilpicayotzitzi quitlatzquiltise ipan ipiltencuayohua nopa ónice tetini iajcolpa.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

¹⁵ “Teipa ica miyac cuidado, xijchihuaca nopa yolixpantzajcayotl tlen quipiyas tlen inmechnextilis tlaque nopaquilis na, niimoTECO Dios. Huan xijtequihui nopa piltepos cadenatzitzi tlen oro, huan lino icpatl tlamalintli nelcanactzi, huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic queja tijtequihui ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁶ Monequi tijcuelpachos para tijchihuas se bolsa tlen ompamitl. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa bolsa elis 22 centímetros huan tlajco, pampa cuadradojtic. ¹⁷ Huan iixtla xijltlatzquiltili nahui pamitl ica piltetzitzi tlen yejyectzitzi. Ipan nopa achtohui pamitl xijltlatzquiltili se piltetzi tlen itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elis nopa achtohui pamitl. ¹⁸ Ipan nopa ompa pamitl, xijltlatzquiltili se esmeralda, se zafiro huan se diamante. ¹⁹ Huan ipan nopa expa pamitl xijltlatzquiltili se jacinto, se ágata huan se amatista. ²⁰ Huan ipan nopa najpa pamitl xijltlatzquiltili se berilo, se ónice huan se jaspe. Nochi ni piltetzitzi monequi tlatzquitose ipan ininipiltencuayotzitzi tlen oro tlen mocahuas inintejtено huan inquierectchihuase. ²¹ Huan imiyaca nopa piltetzitzi monequi elis queja imiyaca itelpocahua Israel, majtlaclti huan ome. Huan sesen piltetzi quiixnextis se itelpoca Israel huan inquitejtequise ipan sesen tetl queja se pilsellojtzi tlen quipiyas san se itoca se itelpoca Israel.

²² “Huan para quitatacatzos nopa yolixpantzajcayotl ipan nopa ixpantzajcayotl, xijchihuili piltlajco ilpicayotzitzi tlen tlaxinepaloli ica piltepos cadenatzitzi tlen canactzi huan senquistoc oro. ²³ Huan teipa xijchihua ome anillos tlen oro, se ipan sesen iesquinajyo ica huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. ²⁴ Nopa ome piltlajco ilpicayotzitzi panose ipan nopa ome anillos tlen eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl. Queja nopa xijltlatzquiltis nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl. ²⁵ Nojquiya ininyecapa nopa piltlajco ilpicayotzitzi moilpise ipan nopa anillos tlen eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl. ²⁶ Teipa xijchihua seyoc ome anillos tlen oro huan xiquintatacatzo nopa ome esquinas tlen tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl, pero xiquintatacatzos nopa ome anillos itzala nopa yolixpantzajcayotl campa moteca ipan tlen quipantzacua. ²⁷ Huan teipa xijchihua seyoc ome anillos ipan nopa ixpantzajcayotl, se ipan sesen lado iijtic nechca itzinquechilpica. ²⁸ Huan teipa xiquilpi nopa anillos tlen tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl ipan ni anillos ipan nopa ixpantzajcayotl ica se listón azultic para nopa yolixpantzajcayotl ma motlali huan ma mocahua cuali ipan nopa ixpantzajcayotl campa itlajcoya huan ax papatlaca. ²⁹ Huan yeca quema calaquis Campa Tlatzejtzeloitc Aarón nochipa huelis quihuicas inintoca itelpocahua Israel iyolixco ipan nopa iyolixpantzajcayo huan nechilnamiquiltis na, niimoTECO, tlen injuanti.

Nopa Urim huan Tumim para quipantise ipaquilis Toteco

³⁰ “Huan iijtic nopa yolixpantzajcayotl campa ibolsa, xijtlali nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtzeloitc tlen na niimoTECO, tlen

inquitequihuisse quema monequis inquitatise ‘quena’ nopaquilis se tlamantli, o ‘axtle’. Huan Aarón quihuicas iyolixpa nopa Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloltic tlen na niimoTECO, quema calaquis noixtla.

³¹ “Huan xijchihua iyoyo huehueyac tlen senquistoc azultic tlen moquentis itzala nopa xipantzajcayotl. ³² Huan monequi xijquechtequis campa calaquis itzonteco nopa tofajtzi. Huan campa quiuechtequise monequi quicuelpachose se quentzi huan quiyahualose ica icpatl para mochihuas se yejectzi tlajtzontli tlayahualoli para ax tzayanis iquechtla. ³³ Huan icuejtejeno nopa iyoyo huehueyac monequi xijchihua se tlajtzontli yejectzi campa xiquixcopina nopa cuatlectli granada ica icpatl azultic, moradojtlic huan chichiltic para ma quiyahualo icuejteno. Huan tlajco nopa granadas monequi xijcuapilojtiyas pilcampanajtzitzi tlen oro. ³⁴ Monequi elis se pilcampanajtzitzi tlen oro huan teipa se granada tlajtzontli, teipa seyoc pilcampanajtzitzi tlen oro huan seyoc granada tlajtzontli, huan queja nopa yajtiyas ipan nochi itejteno. ³⁵ Huan ya nopa moquentis Aarón quema nechtequipanos na, niimoTECO, calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic. Huan quema Aarón calaquis o quisas ipan nopa cuarto tzilinis nopa pilcampanajtzitzi tlen oro para ax miquis.

Nopa piltepos patlactzi tlen oro

³⁶ “Nojquiya xijsencahua se tlatectli oro tlen canactzi queja se piltepos patlactzi queja se credencial huan ipan xijtejtequi se tlajcuiloli queja campa quisencahuaj se sello huan quiijtos: TLAHYOCATLALILI PARA TOTECO. ³⁷ Huan xiquilpi nopa piltepos patlactzi ica se listón azultic iixtla ipan icuatzajcayo. ³⁸ Huan nopa piltepos patlactzi mocahuas cuapilijtos ipan icuaixco Aarón. Huan quema nopa israelitame quiyocatlalise tlacajcahualistli para na huan quihualicase, inthla aya senquistoc tlapajpactic nopa tlacajcahualistli noixtla na, niimoTECO, huajca Aarón ica nopa piltepos patlactzi huelis quihuicas inintlaixpanolhua tlen quiajsitoque nopa tlacajcahualistli. Huan niquitas nopa tlacajcahualistli tlen nopa israelitame nechmacase para tlatzejtzeloltic huan nijselis. Yeca Aarón monequi motlalilis nopa cuatzajcayotl ica nopa piltepos patlactzi nochipa quema calaquis tiopan calijtic noixtla.

Ininpaniyoyo nopa totajtzitzi

³⁹ “Huan xijchihuili ipaniyoyo nopa hueyi totajtzitzi tlen tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino tlamalintli nelía canactzi. Huan nojquiya icuatzajcayo quichihuase ica lino, huan xijchihua itzinquechilpica huan ma quiipya itlachijchihualo tlen yejectzi. ⁴⁰ Huan nojquiya xiquinchihuili itelpocahua Aarón ininpaniyoyo, huan inintzinquechilpijca ica itlachijchihualo huan inincuatzajca. Huan ica nopa ininyoyo yejectzi, nochi tlacame quintlepanitase. Nelía quinamiyoy quiipiyase ininhueyitilis ipampa nopa hueyi tequitl tlen quichihuase noixtla.

⁴¹ “Huajca ica nochi ni yoyomitl xiquinyoyonti moicni Aarón huan itelpocahua. Teipa xiquinajalti ica aceite ipan inintzonteco huan xiquinyocatlali para na. Huan queja nopa xiquintequimaca ma nechtequipanoca queja totajtzitzi. ⁴² Huan nojquiya xiquinchihuili inintlatzintlanyoyo ica nopa cuali yoyomitl lino para ma motlalilica tlatzintla nopa sequinoc ininyoyo. Huan quintzacuas tlen inintzinquechtla hasta ininmetztomahuiya. ⁴³ Huan Aarón huan itelpocahua monequi moquentise quema calaquise tiopan calijtic para nechtequipanose, o quema monechcahuise campa nopa tlaixpamitl ipan

nopa cuarto Campa Tlatzejtzelolitic. Huan intla moquentise tlen nimechil-huía, ax motlajtlacoltise huan miquise. Nochi ni tlanahuatili elis para Aarón huan itelpocahua para nochipa.

29

Xiquiniyocatlali nopa totajtzitzi para TOTECO

¹ “Huan ya ni tlen monequi xijchihua para tiquiyocatlalis Aarón huan itelpocahua ma elica nototajtzitzi. Xijcui se becerro huan ome oquich borregoyme tlen nelía cuajcualme huan ax tleno ax cuali quipiyaj. ² Huan ica harina tlen trigo tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, xijchihua pantzi. Huan nojquiya xijchihua tortas tlen quipiya aceite. Huan xijchihua seyoc pantzi tlen nesis queja tlaxcali huactoc tlen tiquixajalos ica aceite. ³ Huan xijtema nochi ni pantzi ipan se chiquihuitl, huan xinechmaca na niimoTECO ipan tlaixpamitl ica nopa becerro huan nopa ome oquich borregoyme. ⁴ Huan xihualica Aarón huan itelpocahua ipan icalixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantise nechca campa calaquise, huan nopona xiquinpaipacas ica atl.

Pejqui itequi nopa achtohui hueyi totajtzi

⁵ “Huan xijcui nopa yejyectzi yoyomitl tlen inquisencahuilijtoque huan xijyoyonti Aarón ica nopa ixpantzajcaoyotl, nopa yolixpantzajcaoyotl, huan ica ipaniyoyo. Huan xiquilpi ipan nopa ixpantzajcaoyotl ica nopa tlajco ilpicayotl. ⁶ Huan xijtlalis ipan itzonteco nopa cuatzajcaoyotl. Huan ipan nopa cuatzajcaoyotl xijtlali nopa piltepos patlactzi tlen oro tlen quijtohua: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO. ⁷ Huan xijcuis nopa aceite para tiquina-jaltis tlacame huan tlamantli para tiquiniyocatlalis para na, niimoTECO, huan xicajalti ipan itzonteco Aarón para xiquiyocatlali para nechtequipanos na, niimoTECO. ⁸ Huan xiquinhualica itelpocahua huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl tlen inquisencajque para injuanti. ⁹ Huan xiquintlajcoilpi huan xiquintlalili inincuatzaica, huan injuanti quiselise nopa tequitl ica nochi nopa tlanahuatili huan elise totajtzitzi noixtla para nochipa. Queja ni, huajca xiquiniyocatlali Aarón huan itelpocahua.

Tlacajcahualistli para quiniyocatlalis nopa totajtzitzi

¹⁰ “Xijhuica nopa becerro iixtla nopa yoyon tiopamitl, huan Aarón huan itelpocahua ma quitlalica ininma ipan itzonteco nopa becerro. ¹¹ Teipa xijmicti nopa becerro noixtla na, niimoTECO, ipan nopa calixpamitl ipuerta-jteno campa calaquise nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. ¹² Huan xijcui se quentzi ieso nopa becerro huan xijtlali ica momacpil ipan nochi nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajcahualistli. Huan nopa estli tlen mocahuas, xijtoyahua nechca itzintla nopa tlaixpamitl. ¹³ Teipa xijcui nochi nopa tlachiyajcaoyotl iijtico nopa becerro, huan tlen eltoc ipan ieltapach huan ipan ieyo, huan nochi ni tlachiyajcaoyotl huan nojquiya ieyo xijtlali ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁴ Pero inacayo nopa becerro, ica icuetlaxo huan icuitl, xijhuica huejca, campa ax onca caltini huan xijtlatiti. Huan ni becerro elis se tlaicajcahualistli para tlajtlacoli.

¹⁵ “Huan nojquiya xijcui se tlen nopa oquich borregoyme, huan Aarón ihuaya itelpocahua ma quitlalica ininma ipan itzonteco. ¹⁶ Huan xijmicti nopa oquich chivo huan ieso xijtzejtzeloz yahualtic tlaixpamitl ipan iquespa. ¹⁷ Huan inacayo nopa oquich borrego, xijhuejhuelos. Huan xijpajpaca icuitlaxcol huan imetz, huan xijtencahua ipan tlaixpamitl ihuaya itzonteco huan nopa sequin tlen tijhuejhuelojtoc. ¹⁸ Huan xijtlatis nochi nopa oquich borrego ipan nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlaicajcahualistli tlatlatili

para na, niimoTECO. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotis huan nechpactis, pampa elis se tlacajcahalistli tlatlatili tlen innechmacaj ica tlitl.

¹⁹ “Teipa xijcui nopa seyoc oquich borrego, huan Aarón huan itelpocahua quitlalise ininma ipan itzonteco. ²⁰ Huan xijmicti nopa oquich borrego, huan xijcui quentzi ieso huan xijpola itzintla innacac tlen ininnejmatl Aarón huan itelpocahua. Nojquiya xijpola quentzi nopa estli ipan ininhueyi macpil huan ininhueyi xocpil tlen ininnejmatl. Huan xijtzejtelo nopa estli yahualtic itejteno nopa tlaixpamitl Campa Quitlalise Tlacajcahalistli campa iquejquespa. ²¹ Huan xijcui quentzi nopa estli ipan tlaixpamitl huan quentzi nopa aceite tlen ica titlaiyocatlalía, huan xiquijtelo ipan Aarón huan ipan iyoyo, huan ipan itelpocahua huan ipan ininyoyo nojquiya. Huan ica ya nopa Aarón huan itelpocahua huan ininyoyo elis tlatzejtzeloltic huan tlayoyocatlalili para na, niimoTeco.

²² “Teipa xijquixtili ichiyajca nopa oquich borrego. Xijcui nopa tlachiyajcayotl campa icuitlapil, icuitlaxcol huan ieltapach. Huan xijcui nopa ome ieyo huan ininchiyajca, huan nopa imetz tlen inejmatl, pampa ica nopa tlacajcahalistli tlen nopa oquich borrego tiquintequitlalis Aarón huan itelpocahua para nechtequipanose. ²³ Nojquiya xijcui se pantzi tlen nopa chiquihuitl tlen quipiya pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl tlen eltoc noixtla na, niimoTECO. Huan nojquiya xijcui se torta tlen quipiya aceite huan se ne seyoc pantzi tlen nesi queja tlaixcali huactoc tlen iniquixajalojtoque ica aceite. ²⁴ Huan nochi ni pantzi huan ichiyajca nopa borrego, xijtlali imaco Aarón huan ininmaco itelpocahua. Huan inijuanti quihuisose noixtla, niimoTECO, pampa ya nopa elis se tlacajcahalistli tlen iniquihuisose noixtla para innechmacase. ²⁵ Teipa xijcui tlen ininma nochi tlen quihuisojque noixtla huan xijtlali ipan nopa tlaixpamitl noixtla para se tlacajcahalistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahalistli mijmiyotis ajhuiyac huan nechpactis na niimoTECO. Ya ni elis se tlacajcahalistli tlatlatili tlen innechmacaj ipan tlitl.

Inintlacualis nopa totajtzitzi

²⁶ “Huan teipa xijcui iyolix nopa oquich borrego tlen ica tijtequitlali Aarón para nechtequipanos, huan xijhuisos noixtla, niimoTECO, huan teipa nopa iyolix elis para ta, Moisés. ²⁷ Huan nochipa quema tiquiniyocatlalis tla-came para ma elica totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua quiselise iyolix huan imetz nopa borrego tlen quihuisojque noixtla para nechmacase. ²⁸ Quena, ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para xiquinmaca Aarón huan itelpocahua iyolix huan imetz se tlacajcahalistli. Amo quema ma quihuisojque israelitame para quinmacase ni nacatl nopa totajtzitzi, yonque temacaj se tlacajcahalistli para moyoltlalise nohuaya, niimoTECO, o temacaj se tlacajcahalistli para nechtlascamatilise. Ya ni quinamiqui quiselise totajtzitzi para iniaxca.

Nopa hueyi totajtzi

²⁹ “Huan nochi ni iyoyo Aarón tlen tlatzejtzeloltic teipa elis para nopa itelpoca tlen quitoquilis ipan itequi queja nopa hueyi totajtzi tlen más quipiya tequihuejcaoyotl. Huan queja nopa, ni yoyomitl panos tlen se itelpoca hasta se iixhui, huan hasta se iixhui itelpoca. Sesen tlen quiselis ni tequitl para elis hueyi totajtzi tlen ama quitocarohua Aarón, nojquiya quiselis ni yoyomitl tlen ihuaya yohui ni tequitl. Quiselise quema quiniyocatlalise sese ica aceite para quintequitlalise para nechtequipanose, niimoTeco. ³⁰ Huan nopa itelpoca Aarón tlen quitocaros quiselis itequi teipa, monequi moquentis ni yoyomitl tlatzejtzeloltic para chicome tonali, huan

teipa quena, huelis pehuas tequitis ipan nopa achtohui cuarto Campa Tlatzejtzeloltic.

³¹ “Huan xijcui inacayo nopa oquich borrego tlen tijtequihuitoc para tiquiniyocatlis Aarón huan itelpocahua, huan xijcacatzo campa tlapajpactic noixtla niimoTECO. ³² Huan Aarón huan itelpocahua quicuase inacayo nopa oquich borrego ihuaya nopa pantzi tlen eltos ipan nopa chiquihuitl ipan calixpamitl nechca campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. ³³ Quena, san injuanti huelis quicuase ni tlacajcahualistli tlen tijtequihui quema tiquiniyocatlali para ma nechtequipanoca na, niimoTECO. Axaca más hueli quicuas, san injuanti, pampa nopa nacatl huan nopa pantzi tlayiocatlalili, huan tlatzejtzeloltic para na. ³⁴ Huan in tla mocahuas quentzi pantzi o quentzi nacatl hasta hualmostla, monequi xijtlatis, ayoc huelis quicuase pampa tlayiocatlalili para na.

³⁵ “Hua jca para chicome tonali tiquinchihuilijtiyas Aarón huan itelpocahua nochi tlen nimitznahuatía para tiquiniyocatlis ma nechtequipanoca. ³⁶ Ipan sesen tonal xinechmaca, niimoTECO, se becero queja se tlacajcahualistli para nechixtzacuulis inintlajtlacolhua. Nojquiya xijpajpaca nopa tlaixpamitl noixtla ica se tlacajcahualistli tlen inquitencahuase ipani. Mojmotla xicalti nopa tlaixpamitl ica aceite para tiquiyocacahuas para na, niimoTeco. ³⁷ Para chicome tonali xijtencahua tlacajcahualistli huan xijpajpacas nopa tlaixpamitl para elis tlahuel tlatzejtzeloltic, huan nochi tlen quiajsis nopa tlaixpamitl elis tlatzejtzeloltic, tlayiocatlalili para na.

Tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla

³⁸ “Huan teipa mojmotla xiquintencahua ipan nopa tlaixpamitl ome pilborrego jtzitzi tlen quipiyaj sese xihuitl. ³⁹ Xijtencahua se pilborrego jtzitzi ica ijnaloc huan se pilborrego jtzitzi xinechmaca quema oncalaqui tonati. ⁴⁰ Huan ica nopa pilborrego jtzitzi ica ijnaloc, xijtencahua ome litros huan tlajco harina tlen más cuali tlaxacualoli ica se litro aceite tlen tlatejtejtzontli tlen olivas. Huan nojquiya xijtecas ipan tlaixpamitl se litro xocomeca atl. Ya nopa se tlacajcahualistli tlen quitoyahuase para nechmacase. ⁴¹ Huan ne seyoc pilborrego jtzitzi xinechmaca, niimoTECO, ica tiotlac quema oncalaqui tonati. Huan nojquiya ma nechmacaca nopa harina queja quichijque ica nopa tlacajcahualistli tlen ica ijnaloc, huan ma nechmacaca xocomeca atl queja quitoyajque ipan tlaixpamitl ijnaloc. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli para na tlen innechmacase ipan tlitl huan mijmijotis ajhuiyac huan nechpactis. ⁴² Ya ni elis nopa ome tlacajcahualistli tlen monequi inquichihuase mojmotla para ama huan teipa. Huan inquitencahuase noixtla na, niimoTECO, ni tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise ipan nopa calixpamitl nechca campa ipuerta ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan nopona nimechcamahuis. ⁴³ Quena, nopona nojquiya niqinnamiquis nopa israelitame. Huan nopa yoyon tiopamitl elis tlatzejtzeloltic pampa quipiyas notlatlanex. ⁴⁴ Hua jca niqiniyocatlalili para na nopa tiopamitl campa timopantise, huan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise. Huan niqiniyocatlalili Aarón huan itelpocahua para ma elica nototajtzitzi huan nochi elise tlatzejtzeloltique. ⁴⁵ Huan na nimocahuas para niitxtos tlatlajco israelitame huan na nielis niininTeco. ⁴⁶ Huan injuanti nechixmatise para na niDIOS niininTECO tlen niqiniquixti ipan tlati Egipto para nimocahuas huan niitxtos ininhuaya. Quena, na niDIOS, niininTECO.

1 “Nojquiya xijchihua se tlaixpamitl para ipan inquitlatise copali. Xijchihua ica nopa cuahuitl tlen itoca acacia. 2 Huan ihuehueyaca iixtla monequi elis 45 centímetros huan ipatljajca nojquiya 45 centímetros para elis cuadradojtic, huan ihuejcapanca elis 90 centímetros. Huan iixco nopa tlaixpamitl huan icuacua monequi elis san se tlatectli cuahuitl. 3 Huan tiquixaltis ica oro ipani, huan ipan iquespa huan icuacua. Xijchihui se icorona iixteno tlen senquistoc oro. 4 Nojquiya xijchihui nahu anillos tlen oro, ome ipan seseñ lado campa inacastla huan ne ome seyoc lado ipan seyoc inacastla. Huan ipan nopa anillos inqicalaquise nopa cuahuitl huehueyac para ica inqihucase. 5 Huan xijsencahua nopa huehueyac cuahuitl ica nopa cuahuitl tlen itoca acacia, huan xiquixalti ica oro. 6 Huan ipan nopa achtohui cuarto Campa Tlatzejteloltic, xijtlali ni tlaixpamitl para copali. Xijquetza ni tlaixpamitl iixmelac nopa cortina tlen quitzacua nopa cuarto Campa Más Tlatzejteloltic campa eltoc nopa caxa ica nopa tlanahuatili huan itzajca campa timopantise. 7 Huan sese ijnaloc quema ajsis hora para Aarón quitejtequis imecha nopa tlahuili, monequi quitlatis copali tlen ajhuyiac ipan nopa tlaixpamitl para copali. 8 Huan nojquiya mojmstla quema tlayohuas huan Aarón quisencahuas nochi nopa tlahuili, quitlatis copali noixtla na, niimoTECO. Queja nopa oncas copali tlen tlatlas noixtla mojmstla para nochipa hasta imoixhuihua quipiyase iniixhuihua. 9 Ipan nopa tlaixpamitl para copali, amo xijtlali seyoc tlamantli copali, niyon amo xiquintlali tlapiyalime para tlatlase. Amo xijtlali tlaicajcualistli tlen harina, niyon amo xijtoyahua ipani nopa tlaicajcualistli tlen monequi tijtoyahuas. 10 Huan se hueltla ipan se xihuitl Aarón quitlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl para copali quema quitlalis ipan icuacua se quentzi ieso nopa tlaicajcualistli para nechixtzacuilis imotlajtlacolhua. Huan imoixhuihua huan iniixhuihua queja ni nojquiya quichihuase ipan ni tlaixpamitl para copali se hueltla ipan se xihuitl. Ni tlaixpamitl para copali nelía tlatzejteloltic para na niimoTECO.”

Nopa tomi tlen ica sesen quimanahuis iyolis

11 Huan TOTECO nojquiya quihui Moisés:

12 “Quema tijchihua se censo para tiquinpohuas nopa israelitame, sesen monequi quitlaxtlahuis TOTECO para quimanahuis iyolis. Queja nopa monequi para axaca miquis pampa tiquinpohua. 13 Quema mopohuase, sesen tlatcatl monequi temacas se plata tomi tlen quipiya chicuase gramos ietica huan ya nopa elis se tlaicajcualistli para na, niimoTECO. 14 Quena, nochi tlen ya quiaxitijtoque 20 xihuitl, monequi moijcuilose huan monequi temacase nopa tomi. 15 Yajaya tlen rico ax tlaixtlahuas más, niyon tlen teicneltzi ax tlaixtlahuas pilquentzi. Nochi nechmacase na, niimoTECO, nopa plata tomi tlen quipiya chicuase gramos ietica para quimanahuis ininyolis. 16 Huan tijcuis nopa tomi tlen temacatosé israelitame para momanahuisse, huan xijtequihui ipan itequi nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Ica ya ni, niimoTECO nimechilnamiquis huan innechixtzacuilise imotlajtlacolhua para huelis initztose.”

Nopa hueyi paila tlen bronce

17 Huan TOTECO quihui Moisés:

18 “Nojquiya xijchihua se hueyi paila ica nopa tepostli bronce para ipan momajtequise totajtzitzi. Nojquiya xijchihui ica bronce se tlen ipan moquetzas nopa hueyi paila. Huan xijquetza ipan nopa calixpamitl tlajco nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajcualistli huan nopa cortina tlen

quitzacua nopa yoyon tiopamitl. ¹⁹ Huan nozona momajtequise huan moicxipajpacase Aarón huan itelpocahua. ²⁰ Huan sesen huelta quema calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, monequi momajtequise huan moicxipajpacase para ax miquise. Nojquiya quema monequis monechahuisse campa nopa tlaixpamitl para quichihuase inintequi huan quitlatise nopa tlaicajchualistli tlen nechtencahuilise na, niininTECO, ²¹ monequi momajtequise huan moicxipajpacase para ma ax miquica. Huan ni tlanahuatili monequi mocahuas para nochipa para Aarón, iixhuihua huan ininteipa ixhuihua quineltoquilise.”

Nopa aceite para tlayocatlalise para Toteco

²² Huan TOTEKO nojquiya quiilhui Moisés:

²³ “Xijsentili ni tlaajhuiyacayotl tlen nimitzilhuía tlen más cuali: Chicuase kilos tlen senquistoc mirra, eyi kilo canela, eyi kilo cálamó tlen mijmiyotía ajhuiyac, ²⁴ chicuase kilos tlen casia huan nahui litros aceite tlen itoca oliva. ²⁵ Huan ma quisencahua nochi ya ni se tlaajhuiyacasencajquetl tlen cuali quimati itequi para ma elis nopa aceite tlen tlatzejtzeltic tlen ica tlapojpohuase para tlayocatlalise para notequi na, niimoTECO. ²⁶ Huan xijtequihui ni aceite para ticajaltis nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa ica nopa tlanahuatili. ²⁷ Nojquiya xicajalti nopa cuamesas huan nochi nopa tlamantiztli tlen motequihuis nozona, huan xicajalti nopa tlahuil quetzali ihuaya nochi tlen motequihuis nozona, huan xicajalti nopa tlaixpamitl para copali. ²⁸ Xicajalti nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajchualistli huan nochi tlamantli tlen motequihuía nozona. Nojquiya xicajalti nopa hueyi paila tlen bronca ihuaya tlen ipan moquetzotc. ²⁹ Monequi tiquinajaltis para tiquiniyocatlalis para na huan queja nopa nochi elis tlahuel tlatzejtzeltic, huan nochi tlen quiitzquise nopa tlamantiztli elise tlatzejtzeltique.

³⁰ “Nojquiya tiquinajaltis Aarón huan itelpocahua ica aceite, huan tiquiniyocatlalis para ma elica nototajtzitzi. ³¹ Huan xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ni aceite elis para tlaajaltise quema tlayocatlalise tlamantli o tlacame para elise para TOTEKO. Ni aceite imotequilise para nochipa. ³² Amo xijteca ipan tlen hueli tlatcatl itlacayo. Huan axaca ma quisencahua seyoc tlaajhuiyacayotl senquistoc san se queja tlasencahuali ya ni. Ni aceite tlatzejtzeltic, huan monequi inquitase para se tlamantli tlatzejtzeltic. ³³ Intla se acajya quisencahuas se tlaajhuiyacayotl queja ni, o intla se acajya quipolos se tlen ax se nototajtzi, monequi iniquixtise tlen israelitame para nochipa.’ ”

Copali

³⁴ Nojquiya TOTEKO quicamahui Moisés huan quiilhui:

“Xijmanelo se tlaajhuiyacayotl ica san se imiyaca tlachipimitl tlen aceite tlen resina, tlen istitl huan tlen gálbano tlen ajhuiyac mijmiyotía, huan nochi xijmanelo ihuaya nopa copali tlen senquistoc cuali. ³⁵ Huan ica ni tlamantli ma quisencahua se copali tlen senquistoc cuali. Ma quimanelo nelía cuali queja quimati quichihua se tlaajhuiyacasencajquetl tlen cuali quimati itequi. Huan ni copali elis tlatzejtzeltic san para na, niimoTeco. ³⁶ Xijtijtisi cuali se quentzi ni tlamaneloli hasta nelía cuechtic mocahuas, huan xijtlali iixtla nopa caxa tlen quiipiya notlanahuatil ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan monequi xijmatica ni tlamaneloli copali eltoc tlatzejtzeltic. ³⁷ Axaca ma quisencahua seyoc copali tlen senquistoc san se tlasencahuali queja ni pampa ni tlamaneloli copali tlatzejtzeltic

para na, niimoTECO. ³⁸ Intla se acajya quichihuas seyoc queja ni san para quiijnecuis, monequi inquamictise.”

31

Bezaleel huan Aholiab

¹ Huajca TOTECO quiihui Moisés:

² “Xiquita, na nijtlapejpenijtoc Bezaleel tlen icone Uri huan iixhui Hur tlen tlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá. ³ Nijtemitijtoc Bezaleel ica Notonal. Huan nijmacatoc miyac yajatili huan tlamachilistli para huelis quichihuas nopa yoyon tiopamitl ica nochi tlamantli tlen monequi. ⁴ Yajaya cuali quimati quitepachos oro, plata huan bronce para quichihuas tlen hueli tlen monequi. ⁵ Nojquiya hueli quijejectlalis piltetzitzi tlen patiyó para ma tlahuía huan quimati quejatza quijejectzas piltetzitzi sese ipan se piltencuayotl para mocahuas yejectzitzí. Nojquiya ya hueli quitejtequis cuahuil huan quijejectlalis para elis queja tlen hueli tlamantli tlen tiquihuis. ⁶ Nojquiya nijtlapejpenijtoc Aholiab, icone Ahisamac ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan, para elis itlapalehuijca. Huan nochi sequinoc tlen achi más quipiyaj inintlalnamiqulis para quichihuase tlamantzitzi tlen yejectzitzí, nojquiya niquinmacatoc ininyajatil para ma quichihuaca nochi tlen nimitznahuatijtoc. ⁷ Huajca inijuanti hueli quichihuase nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa campa eltoc notlanahuatilhua, huan itzajca nopa caxa campa nimechtlasojtlas huan innechixtzacuillise imotlajtlacolhua. Nojquiya quichihuase nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis ipan nopa tiopan calijtic. ⁸ Quichihuase nopa cuamesas huan tlen motequihuis nozona. Nojquiya quichihuase nopa tlahuil quetzali tlen senquistoc oro ica nochi tlen motequihuis ihuaya, huan quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali. ⁹ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajcahalistli ica nochi tlamantzitzi tlen motequihuis. Nojquiya quichihuase nopa hueyi paila huan tlen ipan quitezase huan nochi tlen motequihuis ihuaya. ¹⁰ Nojquiya quixinepalose iyoyo tlatzejtzololitic nopa totajtzi Aarón huan quichihuase ininyoyo itelpocahua. ¹¹ Huan quema quichihuase nopa aceite tlen ica intlaajaltise para intlaiyocatlalise para na huan quema quichihuase nopa copali tlen ajhuiyac mijmiyotía para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl para copali, monequi nochi mochihuas senquistoc queja nimitznahuatijtoc.”

Nopa tonal para ma timosiyajcahuaca

¹² Huan TOTECO nojquiya quiihui Moisés:

¹³ “Xiquinilhui nopa israelitame para monequi ma ax tequitica ipan nopa tonal tlen nimechnahuati. Pampa nopa tonal elis queja se tlanextilijcayotl para inmechilnamiqultis imojuanti huan imoixhuihua tlen imohuaya nimocajtoc. Huan queja nopa elis para nochipa hasta imoixhuihua teipa ehuan quipiyase inixhuihua. Queja nopa inquamitise para na niimoTECO tlen nimechchihua intlatzejtzololitic. ¹⁴ Huajca monequi ma mosehuica ipan nopa tonal tlen nimechilhui pampa nopa tonal tlatzejtzololitic huan tlayocatlalili para na. Intla se ax quitlepanita ni tlanahuatili, monequi inquamictise. Intla se tequitis ipan se tonal para inmosiyajcahuase, xijmictica. ¹⁵ Chicuase tonali intequitise, pero ipan nopa chicompa tonal monequi inmosehuse pampa tlatzejtzololitic huan tlayocatlalili para na, niimoTECO. Intla se acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis. ¹⁶ Nochi israelitame ama huan ininteipa ixhuihua ma ax tequitica ipan nopa tonali para mosiyajcahuase. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa

quinextía nopa tlajtolli tlen nijchijtoc imohuaya. ¹⁷ Ni tlamantli elis se tlanextilijcayotl para nochipa ica inisraelitame huan na, pampa ica chicuase tonali na, niimoTECO, nijchijqui elhuicactli huan tlaltepactli, huan ipan nopa chicompa tonal, ayoc nitequitqui, san nimosehujiqui.”

¹⁸ Huan quema TOTECO tlanqui camati ihuaya Moisés ipan nopa tepetl Sinaí, quimacac ome tepatlactli campa ijcuilijtoc itlanahuatilhua. Huan Toteco Dios quijcuiltojtaya ica ya ima.

32

Nopa becerro tlen oro

¹ Quema nopa israelitame quitaque para Moisés huejcahuayaya huan ax nimantzi temoyaya tlen nopa tepetl, mosentilijque campa Aarón huan quihhuijque:

—Xitechchihuilli se tlaixcopincayotl para ma techyacana pampa ax tijmatij tlaque ipantitoc Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.

² Huan Aarón quinihui:

—Ma moquixtilica ininpijilohua imosihuajhua, imotelpocahua huan imoichpocahua; huan ma nechhualiquilica nica.

³ Huajca nochi moquixtilijque ininpijilohua huan quihuiquillijque Aarón. ⁴ Huan yajaya quiseli huan quiatili nopa oro, huan quema quiquixti ipan tlitl, quitejtzonqui ica se martillo huan quichijqui queja se becerro. Huajca nopa israelitame quijtojtque:

—¡Xitlacaquica inisraelitame, ya ni todios tlen techquixti ipan tlali Egipto!

⁵ Huan quema Aarón quitaque quejatza paquiyayaj nopa israelitame, quisencajqui se tlaixpamitl ixtla nopa becerro, huan teyolmelajqui:

—Mostla tijpiyase se ilhuilil para TOTECO.

⁶ Huan hualmostla nochi israelitame mejque cualca huan quinmictijque tlapiyalime huan quintlatijque ipan nopa tlaixpamitl, huan quimacaque tlaicajhualistli para Toteco ma moyoltlali ininhuaya. Teipa nochi mosehujique ipan se hueyi tlaicualistli huan tlaicajque huan tlaicque queja ax monequi. Huan teipa nochi quichihuayayaj tlen fiero queja tlen quichihuaj tlen hueli tlaicame.

⁷ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

—Xitemo amantzi tlen ni tepetl, pampa motlacajhua tlen tiquinquixti tlen tlali Egipto monenpolojtoque. ⁸ Nimantzi quicajtejque nopa tlanahuatili tlen niquinnahuati ma qitoquilica. Quiatiliijque oro huan mochihuillijque se becerro huan amantzi quihueyichihuaj huan quimactilíaj tlaicajhualistli, huan quijtohuaj: ‘Inisraelitame, ya ni imodios tlen inmechquixti ipan tlali Egipto.’

⁹ Nojquiya TOTECO quihhui Moisés:

—Nimomacatoc cuenta quejatza itztoque ni tlaicame huan niquita para nelyoltetique. ¹⁰ Huajca ama xinechcahua, pampa nelía tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintzontlamiltis, pero tlen ta, Moisés, niqinchihuas sequinoc tlaicame tlen momiyaquilise tlahuel miyac huan itztose ipan se hueyi tlali.

¹¹ Pero Moisés chichahuac quitlajtlani ITECO Dios ma amo quichihua, quijto:

—¡Ay TOTECO! ¿Para tlen ticualanis ica motlacajhua tlen ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichualis? ¹² Nopa egiptome quijtojtose para ta tlen tiininTeco tiquinquixti ipan tlali Egipto, pampa ya timoillhuiyaya para tiquinmictis ipan tepetini, pampa tijnequiyaya tiquinixpolihuiltis tlen ni tlatepactli. TOTECO, ax hueli tiquincahuilise egiptome ma quijtojtoca

ya nopa. Yeca ayoc xicualani. Ximoyolcuepa ica tlen timoilhujitoc tijchihuas huan amo xiquincoco motlacajhua. ¹³ Xiquinilnamiqui Abraham, Isaac, huan Israel motequipanojcahua tlen ta timotestigojquetzqui ica moselti huan tiquinilhui tiquinmiyaquilis iniixhuihua para ma elica tlahuel miyaqui hasta axaca huclis quinpoahas. Tiquijto itztose queja imiyaca sitlalime nepa elhuicac. Huan nochi ni tlali tiquinmacas iniixhuihua. Huan tiquijto quiselise huan elis iniaxca para nochipa. Quena, queja nopa tiquintencahuili motequipanojcahua.

¹⁴ Huajca TOTECO moyolcuepqui ica tlen moilhujitoya quinchihuclisquía itlacajhua. ¹⁵ Huan Moisés pejqqui temo tlen nopa tepetl, huan quihualicayaya imaco nopa ome tepatlactli tlen quipixtoya nopa tlanahuatili. Huan itlanahuatilhua Toteco ijcuilijtoya iixtla huan iica nopa tepatlactli. ¹⁶ Yajaya Toteco Dios tlen quitejtejqqui nopa tetl huan quichijqui nopa tepatlactli huan yajaya tlen ipan tlajcuilo.

¹⁷ Huan quema Josué quicajqui tlahuejchihuayayaj nopa israelitame nopona tlatzintla, quiilhui Moisés:

—Nijcaqui tlahuejchihuaj campa itztoque nopa tlacame queja onca se tlatehujcayotl.

¹⁸ Pero Moisés quinanquili:

—Ax tlahuejchihuaj pampa tlatlantoque, niyon ax quichihuaj pampa sequinoc quintlantoque. Nijcaqui tlen huicaj seyoc tlamantli huicatl.

¹⁹ Huan quema Moisés monechahuyaya campa itzttoyaj nopa israelitame, quiitac nopa becerro huan quejatza mijtotiyayaj, huan nelía cualanqui. Huan quimajcayqui itzintla tepetl nopa tepatlactli tlen quihuicayaya imaco huan cuechtic mocajqui. ²⁰ Huan quicuic nopa becerro tlen quichijtoyaj huan quitlati, huan quitisqui hasta quichijqui tlatixtic. Huan nopa itlatixo quijitzelo ipan atl, huan quinchihualti nopa israelitame ma quiica nopa atl.

²¹ Huan Moisés quiilhui Aarón:

—¿Tlaque mitzchihuclisque ni tlacame para tiquinyacantoc ma quichihuaca ni tlajtlacoli nelhueyi?

²² Huan Aarón tlananquili:

—Amo xicualani nohuaya, tata. Ta cuali tijmati ni tlacame quinpacía quichihuase tlen ax cuali. ²³ Inijuanti nechilhujisque ma niquinchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacanas pampa ax tijmatque tlaque mopantic ta tlen titechquixti ipan tlali Egipto. ²⁴ Huan na niquinanquili para intla quipiyaj tlamantli tlen oro, ma quiquixtica huan injuanti nechmacaque. Huan nijtlali nopa oro ipan titl huan quisqui ni becerro.

²⁵ Huan Moisés quiitac para nochi quipolojtoyaj ininpinahualis. Huan Aarón quincahuclijtoya ma quichihuaca tlen huclis tlen quinequiyayaj quichihuase. Huan quiitac inincualancaitacahua quinhuetzquiliyayaj.

²⁶ Huajca moquetzqui iixmelac campa calaquiyayaj ipan ipejya nopa altepetl tlen ininyoncalhua. Huan Moisés quijito:

—Nochi tlen itztoque ica TOTECO ma hualaca nica nohuaya.

Huan nochi iixhuihua Leví mosentilisque ihuaya. ²⁷ Huajca Moisés quinilhui tlen moiycatlalijtoyaj ica ya:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijitohua para sesen imojuanti monequi xijcuica imomachete, huan xipehuaca ipan nopa achtohui caltini huan xipanotiyaca hasta campa ontlami nochi ni yoyoncaltini. Huan xicalaquica ipan sesen yoyoncali huan xiquinmijmictijiyaca yonque imoicnihua, imo-huampoyohua o imocalnechahua pampa tlahuel fiero quichijtoque.

²⁸ Huan iixhuihua Leví quichijque queja Moisés tlanahuatijtoya huan ipan nopa tonal mijque nechca eyi mil tlacame. ²⁹ Huajca Moisés quinilhui:

—Ama innohiyocatlalijque para itequi TOTECO pampa inquineltocatoque tlen inmechnahuatijtoc, yonque monejqui inquintzontlamiltijque imoconehua huan imoicnihua. Huajca ama TOTECO inmechtiocihuas.

³⁰ Huan hualmostla Moisés quinilhui ne sequinoc israelitame:

—Inquichijtoque se hueyi tlajtlacoli. Ama monequi niyas huan nitlejcos campa itzotc TOTECO huan intla nihuelis nimechixtzacuulis imotlajtlacol.

³¹ Huajca Moisés mocuepqui campa itztoya TOTECO, huan quiilhui:

—Melahuac nopa tlacame quichijtoque se hueyi tlajtlacoli huan mochihuilijque se tlaixcopincayotl tlen oro. ³² Na nimitztlajtlanía chichahuac xiquintlapojpolhui. Intla axtle, nojquiya xinechmicti na, huan xiquixpolo notoca ipan nopa amatlapohuali tlen tiquijcuilo.

³³ Pero TOTECO quinanquili Moisés:

—San niqixpolos itoca huan nijmictis tlen noca na tlajtlacolchihua.

³⁴ Huajca xiya xiquinhuica nopa tlacame hasta campa nimitzilhui. Huan xijmati para temachtli noelhuicac ejca mitzyacanas. Pero quema ajsis nopa tonali quema nitetlatzacuultis, niquintlatzacuultis ni tlacame ipampa inintlajtlacolhua.

³⁵ Huan TOTECO quititlanqui se tlatzacuultijca cocolistli ipan nopa tlacame pampa quihueyichijque nopa becerro tlen Aarón quichijqui.

33

Quejatzá ma motecpanaca quema yase ipan ojtli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquisa tlen nica huan xiquinyacana nopa tlacame tlen tiquinquixti tlali Egipto, huan xiquinhuica hasta nopa tlali tlen niquintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacas iniixhuihua. ² Huan nijtitlanis se elhuicac ejquetl ma mitzyacana, huan yajaya quinquixtis tlen nopa tlali nopa cananeos, amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ³ Huan inmechhuicas ipan nopa tlali tlen nochí temaca hasta mocahua itlajca. Pero na ax niyas imohuaya, pampa nohueli nimechixpolihuiltis ipan ojtli, pampa tlahuel tetic imoyolo.

⁴⁻⁵ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquinilhui nopa israelitame para injuanti nelía yoltetique. Xiquinilhui intla niützosquía ininhuaya seyoc tlochotli, huélis niquintlamiixpolihuiltitjosquía. Huajca xiquinilhui ma moquixtilica nochí nopa tlayejyecchijchicayotl tlen oro tlen quihualicaj queja pactoque, huan niqúitas tlaque nijchihuas ica injuanti.

Huan tlahuel miyac mocuesojque nopa israelitame quema quicajque ni tlajtoli tlen chichahuac. Huan nochí moquixtilijque inineyeyecchijchijca tlen oro huan ininyoyo tlen yejyetzitzi para ma ax nesis queja pactoque, pampa ayoc paquiyayaj. ⁶ Huajca ipan tepetl Horeb nopa israelitame moquixtilijque ininpijpolohua, inincoshua, huan nochí tlen ica mocualtlaiyayaj para moyeyyecchijchihuase. Huan ayoc quitequihuijque.

Nopa yoyoncali campa mopantijque ihuaya Toteco

⁷ Huan Moisés ya momajtoya quiiyoacaquetza se yoyoncali se quentzi huejca tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan quitocajti nopa yoyoncali campa timopantise ihuaya TOTECO. Huan quema acajya quinequiyaya quitlajtlanis TOTECO se tlenijqui para quimatis ipaquilis, yahuiyaya ipan nopa yoyoncali campa mopantis ihuaya TOTECO tlen eltoya iyoca tlen ne

sequinoc yoyoncaltini. ⁸ Huan tlen hueli hora quema Moisés yahuiyaya para mopantiti ihuaya TOTECO, nochi tlacame momatque quisaj ininchajchaj huan moquetzaj ininpuertajteno huan quitlachiliaj Moisés hasta quema oncalaquiyaya ipan nopa yoyoncali. ⁹ Huan sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa cali, nopa mixtli hualtemoyaya huan motlaliyaya ipuertajteno quema TOTECO camatiyaya ihuaya Moisés. ¹⁰ Huajca quema nopa israelitame quiitaque nopa mixtli moquetztoya ipuertajteno nopa yoyoncali, sese inijuanti motlancuaquetzayaya icalixpa huan quihueyichijque Toteco.

¹¹ Huan TOTECO quicamahui Moisés moixtlachiliyayaj queja se tlen camati ihuaya ihuampo. Huan teipa Moisés mocuepayaya campa ne sequinoc yoyon caltini. Pero nopa telpoca tlatatl Josué, itelpoca Nun tlen quipalehuiyaya Moisés, mocahuayaya nozona ipan nopa yoyoncali campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

Toteco quinextili Moisés itlatlanex

¹² Huan Moisés quiilhui TOTECO:

—Xiquita, tinechilhuía ma niquinayacana ni israelitame hasta nopa cuali tlali, pero ax tinechilhuía ajqueya tijtitlanis nohuaya. Nojquiya tiqijtohua para cuali tinechixmati huan tinechcualitzoc. ¹³ Ama nimitztlatlanía se favor: Intla nelía tinechcualitzoc, xinechilhui tlaque mopaquilis para nijchihuas huan queja nopa más huelis nimitzixmatis. Huan na nimitznel-tocas huan noja tinechcualitztinemis. Huan xiquilnamiqui para ni tlacame tlen niquinayacana, nochi timoaxcahua.

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Na, niimoTECO, niyas mohuaya huan nijchihuas para ximosiyajcahua.

¹⁵ Huan Moisés quiijto:

—Intla ax tohuaya tiyas, amo xitechchihua ma tiquisaca tlen nica.

¹⁶ Pampa intla ax tohuaya tiyas, sequinoc tlacame ax quimatise para titechicnelía, na huan ni motlacajhua. Intla ta ax tohuaya tiyas, huajca san se tiitzose queja tlen hueli tlacame. Pero intla ta tiyas tohuaya, nesis titechtlapejpenijto huan titechiyocatlalijto tlen nochi sequinoc tlacame ipan ni tlattepectli.

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Huajca nijchihuas tlen tiqijtojto huan pampa nijmati tijchihuas tlen cuali, huan ta nimitzitas para tinonelhuampo.

¹⁸ Huajca Moisés quiijto:

—Huajca nimitztlatlanía, xinechcahuili ma nimitzitas ta ica nochi motlatlanex tlen yejyetzti.

¹⁹ Huan TOTECO quinanquili:

—Na nijchihuas ma panos moixtla nochi tlen cuali tlen na. Huan quema nipanós, niqijtos tlen quiijosnequi notoca, TOTECO. Na nijtlapejpenía catlía nijtlasojtlas huan catlía ihuaya nijpiyas hueyi noyolo. ²⁰ Pero noxayac ax huelis tiquitas, pampa niyon se tlatatl ax huelis quiitas noxayac huan itzto.

²¹ Huajca TOTECO quiilhui:

—Nica nonechca eltoc se hueyi tetl, nozona ximoquetza ipani. ²² Huan na nimitztalis campa tlacoyontoc ipan nopa hueyi tetl, huan quema nipanós huan nesis notlatlanex nimitzixtzacuas ica noma hasta ya nipanotos. ²³ Teipa niqijcuenis noma, huan huelis tiquitas nocuitlapa, pero noxayac ax tiquitas.

34

Nopa yancuic tepatlactli ica nopa tlanahuatili

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtejtequi omé tepatlactli tlen san cuali ihuejhuexca queja nopa achtohui tepatlactli tlen nimitzmacac. Huan ipani niquijcuilos nopa tlajtoli tlen quipixtoya nopa sequin tlen tijtlatlapatzqui. ² Nojquiya ximocualtlali para mostla cualca titlejcos ipan tepetl Sinaí. Xihuala ximonextiqui noixtla itzonpac nopa tepetl. ³ Ma amo aca tlejcos mohuaya huan ma amo aca más itztos ipan nopa tepetl. Niyon se tlapiyali ax hueli tlacuaajcujtinemis iteno nopa tepetl.

⁴ Huajca Moisés quitejtejqui nopa ome tepatlactli san se queja nopa tlen achtohui. Huan hualmostla cualca mejqui, huan quicuic nopa ome tepatlactli imaco huan tlejcos ipan tepetl Sinaí queja TOTECO quinahuatijtoya. ⁵ Huajca TOTECO temoc ipan se mixtli huan moquetzqui ihuaya Moisés, huan quiyolmelajqui tlaque quinequi quijtos itoca, TOTECO. ⁶ Huan TOTECO panoc iixtla Moisés huan quijtojtijajqui:

—Na niDIOS, moTECO. Na tlen nitetlasojtla huan nijpiya hueyi noyolo ica tlacame. Ohui para nicalanis, pampa tlahuel niteicnelía. Huelis timotemachis ipan na pampa senquistoc nitemachtli. ⁷ Niqunnextilis tlahuel onpano miyac tlacame quejatza niquinicnelía, pampa niquntlapojpolhuía inintlajtlacolhua quema nechhuejcamajcahuaj huan nechixpanoj. Pero intla se acajya tlajtlacolchihua, ax niquijtohua para ax tleno quichijtoc. Nijtlatzacuiltía ipampa itlajtlacol, huan nojquiya niquntlatzacuiltis iconehua, huan iixhuihua, huan hasta iixhuihua ininconehua ipampa nopa tlen fiero yajaya quichijqui.

⁸ Huajca Moisés nimantzi mohuijtzonqui tlalchi, huan quihueyichijqui TOTECO. ⁹ Huan Moisés quijto:

—Totec, intla ama tinechcualitztoc, xiya tohuaya huan xitechyacana, pampa nelía ni tlacame yoltetique. Pero xitechtlapojpolhui totlaixpanolhua huan totlajtlacolhua, huan xitechseli para ma tielica timoaxcahua para nochipa.

Nopa yancuic tlajtolsencahuali ica israelitame

¹⁰ Huan TOTECO quinancuili:

“¡Cualtitoc! Ya ni nopa tlajtolsencahuali tlen ica nimocahuas imohuaya. Imoixtla nochi innotlacajhua nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl queja tlen ax quema mochijtoc ipan niyon se tlali ipan nochi ni tlaltepactli. Huan quuitase nohueyi chichualis nochi nopa tlacame tlen mohuaya itztoque. Quuitase tlen na, niimoTECO, hueli nijchihua pampa temajmati nopa hueyi tlamantli tlen nijchihuas ica ta.

Amo xiquinnechahui tlaixcopincayome

¹¹ “Mitztocarohua ta ipan ni tlajtolsencahuali tlen tijchihuaj san sejco para ta xijchihua tlen nimitznahuatijtoc ama, huan na imoixtla niqunquixtijtyas tlen imotlal nopa amorreos, cananeos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

¹² “Pero ximomocuitlahuica para amo xijchihuaca niyon se tlajtoli inihuaya tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa incalague para inintlotij. Intla inmomatise inihuaya, inmechmajcahuase ipan tlajtlacoli.

¹³ Pero quena, xijhuelonica nochi nopa tlaixpamitl tlen iniaxca, huan xijtlamitlatlapatzaca ininteteyohua. Huan xijtzontequica nopa fiero tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl Asera tlen injuanti quinhueyichihuaj.

14 “Ax quema ximotlancuaquetzaca o xijhueyichihuaca seyoc queja elisquía se dios. Na niimoTECO huan nechtocajtíaj nopa DIOS TLEN TET-LASOMATI, pampa nimechtlasomati huan nijnequí san na xinechhueyichihuaca.

15 “Yeca amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ica nopa tlacame tlen iztoque ipan nopa tlali. Huan quema injuanti quinhueyichihuase huan quintenc-ahuilise tlacajcahalistli inintlaixcopincayohua, huan motemacase iniixpa queja tlanenena sihuame, nojquiya inmechnotzase para xiyaca ininhuaya. Pero nimechilhúa, amo xiyaca. Amo ximomatica ica injuanti pampa huelis inquinhueyichihuase inintlaixcopincayohua huan inquicuase inintlacajc-ahualis. 16 Imotelpocahua ax hueli mosihuajtise ica iniichpocahua pampa nopa ichpocame quinhueyichihuase inintlaixcopincayohua tlen ax neli dios huan quinchihualtise imotelpocahua nojquiya san se ma quichihuaca.

17 “Ax quema xijchihuaca niyon se tlaixcopincayotl.

Ilhuitl ipan sesen xihuitl

18 “Monequí xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaýotl. Monequí para chicome tonali inquicuase nopa pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaýotl queja nimitznahuatijtóc. Xijchihuaca ni ilhuitl ipan nopa tonal tlen nimitzilhui ipan metztlí Abib, pampa ipan nopa metztlí inquisque tlali Egipto.

19 “Nochi tlen achtohui ehua elis noaxca. Elis noaxcagua nochi iniach-tohui oquich conehua imotlapiyahua, yonque imohuacaxhua, imoborre-gojhua o imochivojhua. 20 Pero intla tlacatis se pilburrojtzi, huelis innech-cohuilise para inquitequihuse intla innechmacase se pilburrojtzi. Pero intla ax innechcohuilise nopa pilburrojtzi, monequí inquitechpostequise. Nojquiya monequí innechcohuilise imoachtohui oquichpilhua ica se tla-cajcahalistli. Huan axaca huelis hualas nechitaquí san ima. Monequí nechualiquilis se tla-cajcahalistli.

21 “Xitequitica para chicuasen tonali, pero ipan nopa chicompa tonal, amo xitequitica. Yonque intlapoxoníaj o inpixcaj, monequí inmosehuise.

22 “Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli quema achtohui inpehuaj inquipixcase trigo. Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema nechca itlamiya se xihuitl.

23 “Eyi huelta ipan se xihuitl monequí nochi tlacame huan oquichpilme ma monextica noixtla, na niimoTECO, niimoDios inisraelitame. 24 Huan na niinquixtijtias nopa tlacame tlen ax nechixmatij ipan nopa tlali imoixtla, huan nijhueyilijtiyas imotlal. Huan quema inyase inmonextitij noixtla na, niimoTECO Dios, eyi huelta ipan se xihuitl, axaca huelis quixtocas o moaxcatis imotlal.

25 “Quema innechmacase tla-cajcahalistli, amo xinechmacaca ica niyon se tlamantli tlen quipiya tlasonejcaýotl. Nojquiya ax huelis inquiajcoquise hasta hualmostla niyon quentzi nopa tla-cajcahalistli para Pascua.

26 “Nopa tlen achtohui tlaquis ipan imomil, huan nopa tlen más cuali itlajca monequí inquihuicase ipan nochaj, na niDIOS, niimoTECO.

“Amo xijtzoyonica se pilconechivojtzi ipan inana ilechi queja quichihuaj tetlajchihuiani.”

Moisés quijcuilo nopa tlanahuatili

27 Huan TOTECO quihhui Moisés: “Xiquijcuilo ni tlanahuatili tlen nim-itzmaca, pampa ica ni tlanahuatili nijchihuas ni tlajtoli mohuaya huan ininhuaya nopa israelitame.”

²⁸ Huan Moisés itztoya ihuaya TOTECO ipan nopa tepetl para 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ipan nochi nopa tonali ax tlacujqui, niyon ax atlic. Huan huajca TOTECO quijcuilo ipan nopa tepatlacme nochi nopa majtlactli tlanahuatili tlen quintocarohua ma quichihuaca israelitame ipan nopa tlajtoli tlen TOTECO quichihuayaya ininhuaya.

Ixayac Moisés petlaniyaya

²⁹ Huan Moisés temoc tlen tepetl Sinai ica nopa ome tepatlactli tlen quip-xqui nopa tlanahuatili. Huan petlaniyaya ixayac pampa camatitoya ihuaya Toteco Dios, pero yajaya ax quimatiyaya. ³⁰ Huan quema Aarón huan nochi nopa israelitame quiitaque ixayac Moisés petlaniyaya, tlahuel majmajque huan ax quinejque quinechcahuise. ³¹ Huajca Moisés quinnotzqui ma quinechcahuica huan Aarón ica nochi tlayacanani monechcahuicoj huan Moisés quincamahui. ³² Huan teipa monechcahuijque nochi nopa sequinoc israelitame, huan Moisés quinilhui nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac ipan tepetl Sinai. ³³ Huan quema Moisés tlanqui quincamahuía, moixtzajqui ica se yoyomitl.

³⁴ Pero sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa tiopamitl iixtla TOTECO para mocamahuis ihuaya, moquixtiliyaya nopa yoyomitl tlen ica moixtzacuayaya huan queja nopa mocahuayaya hasta quema quisayaya. Huan quema quisayaya para quinyolmelahuas israelitame tlen TOTECO quinnahuatijtoya, ³⁵ nopa israelitame sampa quitayayaj para petlaniyaya ixayac, huajca Moisés sampa moixtzacuayaya. Huan queja nopa mocahuayaya moixtzactoc hasta sampa oncalaquiyaya para camatis ihuaya Toteco Dios.

35

Tlanahuatili para tonali para mosehuise

¹ Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan quinilhui: “Ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quijtojtoc ma tijchihuaca. ² Quijto para huelis titequitise chicuasen tonali, pero nopa chicompa tonal elis para tojuanti se tonal tlatzeltzoltic, huan ipan nopa tonal monequi ximosehuica para TOTECO. Intla acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis. ³ Niyon amo xijtlatica se tlitl ipan imochajchaj ipan se tonali para timosiyajcahuase.”

Quisentili tlacajcahualistli para nopa yoyon tiopamitl

⁴ Huan Moisés quincamahui nochi israelitame, huan quinilhui: “Ya ni tlen TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca. ⁵ Nochi imojuanti tlen inquinequij inquimacase TOTECO se tlenijqui ica imopaquilis huan ica nochi imoyolo, huelis inquimacase huan tijsentilise nopa tlamantli. Huelis inquihualicase tlen inquipiyaj tlen oro, plata o bronce. ⁶ Huelis inquihualicase icpat tlen lino tlen tlamalintli nelcanactzi. Xijhualicaca nojquiya icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic huan chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa yoyomitl tlen tetic queja se cuetlaxtli tlen tlaxinepaloli ica oquich chivo iijhuiyo. ⁷ Xijhualicaca inincuetlaxo borregojme huan pesojme tlen tlapali chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa cuahuitl tlen itoca acacia, ⁸ huan oliva aceite para nochi tlahuili. Nojquiya monequi nopa tlaajhuicayotl tlen quimanelose ica nopa aceite para quinajaltise tlamantli huan tlacame para quiniyocatlalise para itequi TOTECO. Huan monequi quisencahuase nopa tlaajhuicayotl para nopa copali tlen ajhuiyac mijmijyotía. ⁹ Nojquiya

xijhualicaca nopa piltetzitzi tlen yejectzitzitzi tlen inintoca ónice huan sequinoc piltetzitzi tlen yejectzitzitzi para tijtlalise ipan nopa ixpantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi.

Nopa tlen motequihuijque tiopan calijtic

¹⁰ “TOTECO tlanahuatijtoc para nochi imojuanti tlen inquipiyaj tlanamiquistli huan yajatili para inquichihuase se cuali tequitl, xihualaca para inquichihuase nochi ni tequitl tlen tlanahuatijtoc TOTECO ma tijchihuaca. ¹¹ Monequi tijsencahuase nopa yoyon tiopamitl ihuaya itzontzajca, itepos chijcolhua, ihuapalhua, icuaixtlapalhua, itlaquetzalo huan itepos cuateoyo. ¹² Tijsencahuase nopa caxa ica cuahuatl huehueyac para tijhuicase huan itzajca campa Toteco techtlasojtlas huan nopa cortina tlen quitzacuas. ¹³ Nojquiya tijchihuase nopa cuamesas huan cuahuatl huehueyac para tijhuicase huan nochi tlen motequihua ica nopa cuamesas, ihuaya nopa pantzi tlen tenextila para TOTECO itztoc tohuaya. ¹⁴ Quichihuase nopa tlahuil quetzali tlen elis para tlahuili, huan nochi tlen motequihua nozona huan itlahuilhua, huan iaceite. ¹⁵ Quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan nopa cuahuatl huehueyac tlen ica quihuicase. Quisencahuase nopa aceite para titlaiyocatlalise para Toteco huan nopa tlamaneloli copali tlen ajhuyiac mijmijyotia. Nojquiya quisencahuase icortina para tijcuahuyionise nopa puerta campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. ¹⁶ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajahualistli ica itlixic ica itepos ixtlapalhua. Nojquiya quichihuase nopa cuahuatl huehueyac para ica tijhuicase huan nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis nozona. Huan quichihuase nopa hueyi paifa tlen bronce ihuaya tlen ipan moquetzas. ¹⁷ Quisencahuase nopa tlatzactli tlen cortina tlen quiyahualos nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualos nochi nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quichihuase itlaquetzalhua nopa cortina tlatzactli, huan itepos cuateoyo sesen nopa tlaquetzali. Nojquiya quichihuase nopa cortinas tlen tijcuahuyionise tlen quitzacuas campa incaliquise ipan calixpamitl. ¹⁸ Quisencahuase estacas, huan mecatl para moilpis huan motetzilos nopa yoyon tiopamitl, huan nopa tlaquetzali. ¹⁹ Quichihuase nopa yoyomitl tlen moquentise totajtzitzi tlen tequitise tiopan calijtic. Quena, monequi quisencahuase nopa yoyomitl tlatzejtzeltolic para Aarón, huan nojquiya quichihuase tlen moquentise itelpocahua.”

Nochi israelitame quihualicacque ofrendas para ichaj TOTECO

²⁰ Huan nochi israelitame motlanantejque campa itztoya Moisés huan yajque ininchajchaj. ²¹ Huan nochi tlen quimachilijque para TOTECO quinyotilana ma quimacaca se tlenijqui huan ipan ininyolo quinequiyayaj quimacase, temacacque. Huan nopa israelitame quihuicacque nochi nopa ofrendas para nopa yoyoncali campa mopantise ihuaya TOTECO, huan nochi nopa tlamantzitzi tlen monequiyaya para quichihuase nopa tequitl tiopan calijtic. Nojquiya quihualicacque tlen monequiyaya para iyoyo tlatzejtzeltolic nopa totajtzi. ²² Huan hualajque tlacame huan sihuame tlen ica nochi ininyolo quinequiyayaj quimacase se tlenijqui. Huan miyac quihualicayaj tlamantli tlen oro tlen quitequihuijtoyaj para moyecchijchihuase. Quihualicacque pijpilolme, anillos, maquechcostli huan tlen hueli tlatectli oro. Huan nochi ni oro quitencahuilijque TOTECO queja se ofrenda. ²³ Sequinoc quihuicacque icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic huan lino icpatl tlen tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya quihualicacque yoyomitl tlen tetic queja se cuetlaxtli tlen tlixinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme. Quihualicacque incuetlaxo pesojme huan ininpochequiyoy borregoyme tlen

tlapali chichiltic. ²⁴ Huan nochi tlen quinequiyayaj temacase se ofrenda tlen plata, o bronce, quihuicaque campa TOTECO. Huan tlen quipiyayayaj nopa cuahuil acacia tlen monequi motequihuis ipan ichaj TOTECO, quihuicaque.

²⁵ Huan miyac sihuame tlen hueliyaya tlamalinaj cuali huan tlen ica nochi ininyolo tequitiyayaj, quihuicaque icpatl tlen tlapali azultic, moradojtíc huan chichiltic. Nojquiya quihuicaque lino icpatl tlen nelcanactzi. ²⁶ Huan sequinoc sihuame tlen cuali hueliyaya tlamalinaj, quimalinque inijhuioy oquich chivojme huan quichijque yoyomitl tlen tetíc. ²⁷ Huan nopa tlay-acanani quihuicaque piltetzitzi tlen itoca ónice huan sequinoc piltetzitzi tlen pajpatiyó para quitlatzquiltise ipan nopa ixpantzajcayotl huan yolix-pantzajcayotl para nopa totajtzi. ²⁸ Huan nojquiya quihuicaque xihuítl tlen ajhuiyac mijmiyotia huan aceite para tlahuili. Nojquiya quihuicaque aceite para nopa tlamaneloli tlen tlaajaltise quema tlayocatlalise para Toteco, huan nopa copali tlen ajhuiyac mijmiyotia.

²⁹ Huan nochi israelita sihuame huan tlacame tlen quimachilijque ipan ininyolo para hueli quichihuase se tlen nopa tlamantli tequitl tlen TOTECO quinquahuatijtoya Moisés, quichijque huan quihuicaque tlen quisencajtoyaj para ma eli queja se ofrenda para TOTECO.

Bezaleel huan Aholiab

³⁰ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame: “Xiquitaca para TOTECO quitlapejpenijtoc Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá, para elis tlen tlayacanas ipan nochi ni tequitl. ³¹ Huan Toteco Dios quitlali Itonal ica ihueyi chichualis ipan Bezaleel para tlayacanas. Huan Toteco quimacatoc tlanamiquistli huan yajatili para quimatis miyac tlamantli tequitl para huelis quisencahuas nochi tlen monequi, ³² huan para huelis quichihuas tlamantli yejyectzitzí ica oro, plata huan bronce. ³³ Cualí quimati quitequis huan quinalaxos piltetzitzi para tlahuise. Nojquiya quimacatoc para elis se cuali cuaxinquetl tlen hueli quitejtequi huan quiyectlalía cuahuítl para quisencahuas tlen yejyectzi. ³⁴ Nojquiya Toteco Dios quimacac tlanamiquistli Bezaleel ihuaya Aholiab para ma quinmachtica sequinoc nochi tlen injuanti quimatij. Aholiab eliyaya icone Ahisamac huan tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan. ³⁵ Huan Toteco Dios quimacatoc nochi ome tlahuel miyac inintlarnamiquillis para ma quichihuaca miyac tlamantli tequitl. Quimatij quejatza quicualtlalise oro, huan quejatza cuatequise. Quimatij quejatza quichihuase yoyomitl yejyectzi tlaiztontli ica icpatl tlen tlapali azultic, moradojtíc, huan chichiltic, tloxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi. Quipiyaj yajatili para quichihuase nochi ni tequitl, huan para ma quiyolitica nochi nopa tlamantzitzí tlen monequi quichihuase, huan quisencahuase sese ica itlachiyalis tlen monequi.

36

Nopa israelitame tlamajmacaque hasta mocajqui

¹ “Huajca Bezaleel huan Aholiab huan nochi sequinoc tlacame tlen TOTECO quimacatoya tlanamiquistli para ni tequitl, huan quipixque ipan ininyolo para tlapalehuise, monequi tequitise huan quisencahuase nopa yoyon tiopamitl senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya.”

² Huajca Moisés quinnotzqui Bezaleel huan Aholiab, huan nochi tlacame tlen TOTECO quimacatoya tlanamiquistli huan tlen motemacayayaj ica

nochi ininyolo para tequitise, huan nochi hualajque. ³ Huan Moisés quinmactli nochi tlamantli tlen nopa israelitame quihualicatoyaj tlen monequi quitequihuse ipan nopa yoyon tiopamitl.

Huan mojmotla nopa israelitame noja quihualicayayaj ofrendas para quitequihuse. ⁴ Huajca teipa nochi injuanti tlen quisencahuayayaj tlamantli quiquetzque inintequi, ⁵ huan quicamahuitoj Moisés huan quiilhuijque: “Nochi quihualicatoque tlhuel miyac tlamantli hasta conpano tlen monequi para tijchihuase nochi tlen TOTECO tlanahuatijtoc.”

⁶ Huajca Moisés tlanahuati ma quinyolmelahuatij nochi israelitame ipan ininchajchaj para niyon se tlaclatl o situatl ayoc ma quisencahua seyoc tlamantli para nopa tiopamitl, niyon ayoc ma tlahuajhualicaca. ⁷ Pampa ya quipixtoyaj tlhuel miyac tlen quitequihuse huan hasta miyac mocahuayaya.

Nopa cortinas tlen lino

⁸ Huan nopa tlacame tlen Toteco quinmacatoya tlanamiquistli para ma tequitica nozona, quichijque itzontzajca nopa tiopamitl. Quichijque ica 10 cortinas ica lino tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic, huan chichiltic huan ipani nesiyya inintlachiyalis nopa elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ⁹ Huan sesen nopa cortinas eliyaya 12 metros huan tlajco ihuehuyaca, huan ome metro ipatljajca. ¹⁰ Huan quisalajque itlamiya se cortina ica itlamiya seyoc nopa macuili cortinas para mochijqui san se cortina tlen huehuyac. Huan nopa seyoc macuili cortinas nojquiya quijtzonque para mochijqui san se cortina tlen huehuyac huan nopa ome cortinas huehuyac elqui para sesen lado itzontzajca nopa tiopamitl. ¹¹ Huan ipan se iteno sesen nopa ome huehuyac cortinas tlen quimojmotzquiltijtoyaj, quichihuiliijque tlaipili ica iojal campa mosojos, huan quitenyahualojque sese iojal ica icpatl azultic. ¹² Para nochi quichihuiliijque 50 tlaipili sese ica iojal para mosojos ipan se lado nopa ome huehuyac cortinas tlen achtohui tlasaloli. Huan teipa quinchijque nopa tlaipili ipan sese para ma moixnamictica ica nopa tlaipili ipan seyoc. ¹³ Nojquiya quichijque 50 tepos chijcoli tlen oro para quisalos nopa 50 tlaipili ipan sesen nopa ome cortinas tlasaloli. Queja nopa quisencajque para quitzacuas huejcapa ipan nopa yoyon tiopamitl.

Nopa cortinas para itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ Nojquiya quisencajque 11 cortinas tlen nopa tetic yoyomitl tlen tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme para quisencajque iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl. ¹⁵ Huan sesen cortina ihuehuyaca eliyaya 13 metros huan tlajco, huan ome metro ipatljajca, huan nochi 11 cortinas quipixqui san se ininhuejhuxca. ¹⁶ Huan quisalajque macuili cortinas san sejco huan iyoca quisalajque seyoc chucase cortinas. ¹⁷ Huan iteno se lado sesen nopa ome huehuyac cortinas quichihuiliijque 50 tlaipili ica inintehuaxo. ¹⁸ Nojquiya quichihuiliijque 50 tepos chijcoli tlen bronce para ipan tijchihuas inintzohuas nopa tlaipili ipan se cortina ica nopa tlaipili ipan seyoc cortina para iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl elis tlasaloli san sejco.

¹⁹ Huan nopa expa itzontzajca quichijque ica inincuetlaxo oquich chivojme tlen quipajque chichiltic, huan nopa najpa itzontzajca tlen elqui más calpani quichijque ica inincuetlaxo pesojme.

Nopa caltechtlitlen huapali

²⁰ Huan para icaltepanyo nopa tiopamitl quiquejquetzque nochi nopa huapali tlen cuahuítl acacia. ²¹ Huan sese huapali quipixqui nahui metros huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca. ²² Sese huapali quipixqui ome tepos chijcoli para quisalos ica ne sequinoc huapali ipan sesen lado. ²³ Huan moquetzayayaj 20 huapali ipan nopa caltechtlí ica sur.

Itepos cuatetoyo nopa huapali

²⁴ Huan itzintla sesen nopa huapali calaquiyayaj ipan ome itepos cuatetoyo tlen plata para ma moquetzas cuali. Oncayaya 40 tepos cuatetomitl, ome cuatetomitl ipan sesen huapali. Huan sesen huapali quipixtoya ome tepos chijcoli para quitlatzquiltis ipan itepos cuatetoyo. ²⁵ Ipan nopa caltechtlí ica norte oncayaya seyoc 20 huapali, ²⁶ huan 20 itepos cuatetoyo. Itzintla sese huapali oncayaya ome itepos cuatetoyo. ²⁷ Ica nopa tiopamitl ipan nopa lado campa temo tonati quipixqui chicuase huapali. ²⁸ Huan quitlalijque seyoc huapali iica tiopamitl campa sese icalnacastla. ²⁹ Huan queja nochi más huapali, nopa huapali campa inincalnacastla quipixque tepos chijcoli ica tlatzintla huan ica huejcapa para quisosos ica nopa huapali tlen inechca. ³⁰ Huajca campa temo tonati oncayaya chicueyi huapali huan 16 tepos cuatetomitl tlen ipan moquetzayayaj, ome cuatetomitl tlatzintla sesen huapali.

Nopa cuaixtlapaltini

³¹ Quisencajque cuaixtlapali huejhuehueyac tlen cuahuítl acacia huan quitlalijque iixtla nopa huapali ipan nopa caltechtlí tlen quiyahualojque nopa tiopamitl. Quichijque macuili cuaixtlapali para iixtla nopa huapali ipan se lado nopa tiopamitl, ³² huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixtla nopa huapali ipan ne seyoc lado, huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixtla huapali tlen moquetzque iica nopa tiopamitl ica campa temo tonati. ³³ Huan nopa cuaixtlapali tlen panoc tlajco iixtlapal nopa huapali tlen moquetztoyaj pejqque ica se icalnacastla tiopamitl huan ajsic hasta seyoc icalnacastla nopa tiopamitl. ³⁴ Huan quiixaltijque nopa huapali ica oro, huan nopa anillos campa calaquiyayaj nopa cuaixtlapali elqui senquistoc oro. Nojquiya quiixaltijque ica oro nopa cuaixtlapali tlen huejhuehueyac.

³⁵ Huan nopa cortina tlen quitzajqui nopa cuarto tlen más calijtic quichijque ica lino tlen tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl tlen quipajtoyaj azultic, moradojtíc, huan chichiltic. Huan ipan nopa tlaxinepaloli nesiyayaj ome elhuicac ehuani tlen inintoca querubines.

³⁶ Huan para ipan mohuiyonis nopa cortina quichijque nahui tlaquetzali ica cuahuítl acacia huan quinxajqui ica oro. Huan ipan nopa tlaquetzali quitlalijque tepos chijcoli tlen oro. Huan sesen nopa nahui tlaquetzali moquetzayaya ipan inincuatetoyo tlen plata.

Cortina campa calaquise ipan yoyon tiopamitl

³⁷ Nojquiya quichijque se cortina para quitzacuase campa calaquise ipan yoyon tiopamitl. Quichijque ica lino nelcanactzi tlen tlaxinepaloli ica icpatl azultic, moradojtíc, huan chichiltic huan quiijtzonque yeyjectzi ica itlachijchihualo. ³⁸ Huan ni cortina tlatzquitoya ipan macuili tlaquetzali ica macuili tepos chijcoli. Huan inintzonatipa nopa macuili tlaquetzali huan tepos chijcoli quiixaltijque ica oro, huan nopa macuili icuatetoyo tlen ipan moquetzqui nopa tlaquetzali quichijque ica bronce.

¹ Huan teipa Bezaleel quisencajqui nopa caxa ica cuahuítl acacia huan quipixqui 110 centímetros ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ² Ijtic huan ipani quiixaltijqui ica senquistoc oro, huan yahualtic quipixtoya itejteno tlen oro. ³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro huan quitlalili najcac ipan inacastla. ⁴ Nojquiya quisencajqui cuahuítl huehueyac huan quiixaltijqui ica oro. ⁵ Huan ipan nopa anillos quicalaqui nopa cuahuítl huehueyac para queja nopa huelis quihuicase nopa caxa.

Itzajca nopa caxa campa Toteco tetlasojtla

⁶ Teipa quichijqui itzajca nopa caxa campa Toteco quintlasojtlas tlacame. ⁷ Nojquiya iixco itzajca quisencahuili ome ielhuicac ejcagua Toteco tlen intoca querubines tlen tlatejtzontli ica martillo. Huan nopa elhuicac ehuan huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro. Huan nopa elhuicac ehuan moquetzttoyaj ipan sese iteno itzajca. ⁸ Se ielhuicac ejca Toteco moquetztoc ipan se iteno huan ne seyoc ipan seyoc iteno. Nopa querubines huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro tlatejtzontli. ⁹ Nopa elhuicac ehuan moixnamictoyaj huan moeltlapal tlantoyaj queja quiecahuiliyayaj huan quitlachiliyayaj itzajca nopa caxa campa TOTECO quintlasojtlas tlacame.

Nopa cuamesa para pantzi

¹⁰ Nojquiya quisencajqui nopa cuamesa ica cuahuítl acacia. Huan quipixtoya ihuehueyaca 90 centímetros, huan 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ¹¹ Huan quiixalti ica senquistoc oro. Huan quichihuiliyque nopa cuamesa se icorona tlen oro tlen quitenyahualo iixco. ¹² Nojquiya quitenyahualo iixco nopa cuamesa ica se pilhuapaltzi tlen quipiya san chicome centímetros ipatlajca. Huan yahualtic quitejtequi para quichihuili iyejyejca huan quiixalti nochi ica senquistoc oro. ¹³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro, huan quitlali najcac ipan inacastla nopa cuamesa campa pehua iicxihua iquespa nopa mesa. ¹⁴ Nopa anillos eltoya huejcapa ipan iicxi nechca nopa pilhuapaltzi tlen quitentajqui nopa cuamesa. Huan quisencajqui cuahuítl huehueyac huan quicalaqui ipan nopa anillos ipan nopa cuamesa para queja nopa huelis quihuicase.

¹⁵ Huan para quichihuas nopa cuahuítl huehueyac para ica quihuicase nopa cuamesa quitequihui cuahuítl acacia, huan quiixalti ica oro. ¹⁶ Nojquiya quisencajqui tlen quitequihuse ipan cuamesa queja platome, huejhueyi cucharas, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para tlacajcahalistli tlen atic.

Nopa tlahuil quetzali

¹⁷ Nojquiya quisencajqui se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro. Iicxi, icuayo, ipilcaxitzitzi, ixochiyo mimilijtoc huan tlahuítoc huan nochi iyejyejca quisencahuili ica san se tlatectli oro tlen tlatejtejtzontli ica martillo. ¹⁸ Huan quipixtoya chicuase imacuayohua; eyi imacuayohua ipan se lado, huan ne se eyi ipan seyoc lado. ¹⁹ Ipan sese imacuayo quipixqui eyi pilcaxitzitzi tlen ipan tlatlatise huan quipixqui itlachiyalis queja se almendra ixochiyo tlen mimilijtoc huan se tlen tlahuitoc. Huan ipan nochi nopa chicuase imacuayohua queja nopa eliyaya. ²⁰ Huan ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyayaya nahui pilcaxitzitzi, sese ica itlachiyalis se xochitl almendra, se nesiyaya se xochitl mimilijtoc huan se queja se xochitl tlahuitoc. ²¹ Huan itzintla tlen sesen nopa chicuase imacuayohua tlen tlatzquitoyaj ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyayaya se xochitl tlahuitoc. ²² Huan nochi ixochiyohua huan imacuayohua huan icuayo eliyaya san se tlatectli

oro huan tlatejtejtzontli ica martillo. ²³ Nojquiya quichihuili chicome piltlahuiltzitzitzi, huan nopa cucharas tlen ica quínsehujique nochi tlahuili, huan quichihuiliijque iplatohua. Huan nochi quisencajque ica senquistoc oro. ²⁴ Huan nopa tlahuil quetzali tlen oro quipixqui 33 kilos ietica.

Nopa tlaixpamitl para copali

²⁵ Nojquiya quichijqui se tlaixpamitl campa quitlatise copali huan elqui cuadradojtíc, ica 45 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quipiyayaya icuacua ipan nochi nahui inacastla, huan nochi san eliyaya se tlatectli cuahuít. ²⁶ Huan quiixalti ica senquistoc oro nochi itzontajca, huan iqespa, huan icuacua. Huan yahualtic iixco quiquetzqui se icorona tlen oro tlen quieyeyectali. ²⁷ Huan nojquiya quichihuili nahui anillos tlatzintla nopa nahui iesquinajyo, huan nopona quicalaqui nopa cuahuít huehueyac para ica quihuicase. ²⁸ Huan nopa cuahuít huehueyac quisencajqui ica cuahuít acacia, huan quiixalti ica oro.

Nopa aceite tlatzejtzeloltic huan nopa copali

²⁹ Nojquiya quisencajqui nopa aceite tlen tlatzejtzeloltic para tlaiyocatlalise para Toteco, huan quisencajqui nopa copali tlen ajhuyiac mijmíyotía. Nochi quisencajqui Bezaleel, se tlaajhuyiacasencajquetl tlen achi más quimatqui.

38

Tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli

¹ Huan nojquiya ica cuahuít acacia quisencajqui se tlaixpamitl tlen cuadradojtíc iixco campa quitlatise tlacajcahualistli. Quipixqui 2 metros 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca eltoya 1 metro 25 centímetros. ² Huan ipan najcac inacastla quisencahuili icuacua. Huan quisencajqui ica san se tlatectli cuahuít huan quiixalti ica nopa tepostli bronce. ³ Huan quisencahuili nochi tlen monequi quitequihuise ipan nopa tlaixpamitl queja nopa tepos caja tlen ipan quitemase cuanextli, nopa huajcaltini para quiselise estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quiitzquise nopa nacatl, huan palas para ica quiquixtise cuanextli, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi quisencajqui ica bronce. ⁴ Huan ica bronce quisencahuili se tlixictli ica ipiltepos ixtlapalhua para iixco huelis motecas nopa tlacajcahualistli tlen quitlatíaj. Huan quisehui nopa tlixictli ipan tlajco ihuejcapanca iijtico nopa tlaixpamitl campa quipixqui se itencuayo. ⁵ Huan nojquiya najcac campa inacastla quichihuili nahui anillos para ipan quicalaquise nopa cuahuít huehueyac para ica quihuicase. ⁶ Huan quisencajqui nopa cuahuít huehueyac ica cuahuít acacia huan teipa quiixalti ica bronce. ⁷ Huan quicalaqui nopa huehueyac cuatini ipan nopa anillos tlen eltoya iqespa nopa tlaixpamitl para huelis quihuicase. Huan quichijqui nopa tlaixpamitl ica huapali huan iijtico mocajqui cacahuatic.

Nopa hueyi paila tlen bronce para ipan momajtequise

⁸ Huan quichijqui nopa hueyi paila para atl ica bronce huan quichijqui nopa tlen ipan moquetza. Quichijque ica miyac tescatl tlen bronce tlen sihuame quimatque quitequihuíaj, pampa sihuame tlen tlatequipanojque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl quihualicaque inintasca huan temacaque.

Nopa calixpamitl

⁹ Teipa Bezaleel quisencajqui se calixpamitl tlen quiyahualo nochi nopa yoyon tiopamitl. Huan tztactoya nopa calixpamitl ica cortinas queja se tepamitl. Huan nopa cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl ica sur quipixqui 45 metros ihuehuyaca. Huan quichijqui nopa cortinas tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino nelía canactzi. ¹⁰ Huan ica sur tlatzquitoyaj nopa cortinas ipan 20 tlaquetzali ica 20 inincuatetoyo tlen bronce huan inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata. ¹¹ Huan ica norte nopa cortinas tlen mochijqui nopa tlatzactli quipixqui 45 metros ihuehuyaca, huan tlatzquitoyaj ipan 20 tlaquetzali, huan 20 inincuatetoyo tlen bronce ica inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata. ¹² Huan campa temo tonati nopa cortinas tlen quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco ihuehuyaca, huan quipixqui 10 tlaquetzali, huan 10 cuatetomitl para ipan tlatzquise. Huan nopa tlaquetzali, huan inintepos chijcolhua huan inianillos nochi elqui tlen plata. ¹³ Huan ica campa quisa tonati nopa cortinas tlen quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco. ¹⁴ Huan tlajco nopa tlatzactli campa quisa tonati mocajqui tlapojtoc queja puerta para calaquise ipan calixpamitl. Huan ipan se lado campa calaquise eltoya se cortina tlen quipixqui 7 metros ihuehuyaca, huan eyi tlaquetzali sese ica icuatetoyo para ipan tlatzquijque. ¹⁵ Huan ipan ne se lado tlen campa calaquiyayaj nojquiya eltoya se cortina tlen 7 metros ihuehuyaca, huan 3 tlaquetzali huan sesen ica icuatetoyo para ipan tlatzquijque. ¹⁶ Huan nochi nopa cortinas tlen mochijqui nopa tlatzactli tlen eltoya yahualtic nopa calixpamitl mochijtoya ica yoyomitl tlaxinepaloli tlen lino icpatl tlen nelía canactzi. ¹⁷ Huan icuatetoyo sesen tlaquetzali eliyaya tlen bronce, huan itepos chijcolhua huan ianillos eliyaya tlen plata. Huan itzonixco sesen tlaquetzali quiixalti ica plata. Huan nochi nopa tepos barras para ipan quicuapilose nopa cortinas eliyaya tlen plata.

Puerta para calaquise ipan calixpamitl

¹⁸ Huan campa nopa cortina tlen quitzacuayaya campa calaquij ipan nopa calixpamitl elqui tlaxinepaloli ica lino icpatl tlen nelcanactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Eltoya itequi se tlen achi más quimatqui tlaxinepalohua. Huan nopa cortina eliyaya 9 metros ihuehuyaca huan 2 metros 25 centímetros ihuejcapanca san se queja ne sequinoc cortinas tlen quiyahualojque nopa calixpamitl. ¹⁹ Huan campa calaquiyayaj quipixqui 4 tlaquetzali, sese ica icuatetoyo tlen bronce para ipan moquetzas. Huan itepos chijcolhua huan ianillos nopa tlaquetzali eliyaya tlen plata huan itzonixco sesen tlaquetzali nojquiya quiixalti ica plata. ²⁰ Huan nochi estacas eltoya tlen nopa tepostli bronce huan quitequihui para quiilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl. Huan nopa cortina tlatzactli quiyahualo nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualo nopa yoyon tiopamitl.

Tlen quitequihuse tiopan calijtic

²¹ Huan ya ni nopa cuenta tlen nopa yoyon tiopamitl para elis ichaj nopa caxa ica itlanahuatl TOTEKO. Huan quichijque nochi queja Moisés tlanahuatijtoya. Huan Itamar, icone totajtzi Aarón, tlayacanqui para quitzitziyas sesen tequitl. Huan nopa levitame quijcuiljoque quesqui imiyaca sesen tlamanlti quitequihuijtoya para quichihuase nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur ipan nopa hueyi familia Judá, tlayacanqui para quichihuas iixcopinca sesen tlamanlti senquistoc queja TOTEKO quinahuati Moisés ma quisencahua. ²³ Huan quipalehui Aholiab, icone Ahisamac, tlen tlatcatqui ipan nopa hueyi familia Dan. Huan

Aholiab eltoya se tepos tejtzonquetl para tlajejyectlalis, huan se cuali tlaxinepalojquetl ica icpatl. Huan quimatqui quichihuas yejyetzzi yoyomitl tlen quipixqui itlajtzooyo ica lino icpatl tlen canactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtíc huan chichiltic.

²⁴ Nochi oro tlen motequihui para nochi tlamantli ipan nopa tiopamitl eltoya oro tlen israelitame quimacatojay TOTECO. Huan ietica quipano 965 kilos queja nopa tlajejyecoli tlen quitequihuijque ipan nopa tiopamitl.

²⁵ Huan imiyaca plata tlen quitequihuijque panoc 3 mil 319 kilos.

²⁶ Nochi ni plata elqui tlen quininanque nopa 603 mil 550 tlacame tlen moijcuilojque ipan nopa censo pampa ya quiaxitijque 20 xihuitl. Sesen inijuanti temacaque macuili gramos tlen plata quema moijcuilojque.

²⁷ Quitequihuijque 3 mil 300 kilos tlen plata para incuatetoyo icaltepanyo tiopamitl huan nopa tlaquetzali para cortinas campa calaquise. Ica ni plata quichijque icuatetoyo 100 tlaquetzali. Elqui nechca 33 kilos tlen plata tlen quitequihui ipan icuatetoyo sesen tlaquetzali. ²⁸ Huan nopa plata tlen mocajqui, quitequihuijque para itepos chijcolhua, ianillos, huan para itzonixco sesen nopa tlaquetzali.

²⁹ Huan nopa bronce tlen nopa israelitame quimacaque TOTECO quipano 2 mil 336 kilos ietica. ³⁰ Huan ica nopa bronce quichijque icuatetoyo nopa tlaquetzali tlen quitlaquechijque nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quichijque nopa tlaixpamitl tlen bronce para ipan quitlatise tlaicajahualistli, huan quichijqui itlixic ica ipiltepos itlapalhua tlen bronce tlen ipan quitecase nopa tlapiyali para quitlatise. Huan nojquiya ica ni bronce quichijqui nochi nopa tlamantzitzi tlen monequiyaya campa tlaixpamitl. ³¹ Nojquiya quitequihui bronce para nopa cuatetomitl para tlaquetzali tlen quitlaquechi nopa cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl huan nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quitequihui bronce para iestacas para quuilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl huan nochi nopa tlaquetzali.

39

Ininyoyo nopa totajtzitzi

¹ Nojquiya ininyoyo nopa totajtzitzi tlen quitequihuse quema tequitise tiopan calijtic quixinepalojque ica icpatl azultic, moradojtíc huan chichiltic. Huan quisencajque iyoyo Aarón tlen tlatzejtzeloitc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan ni yoyomitl quitequihuía san quema calaquij ipan tiopamitl campa tlatzejtzeloitc.

Ixpantzajcayotl

² Nojquiya quisencajque iixpantzajcayo tlaxinepaloli ica icpatl tlen oro tlen azultic, moradojtíc, huan chichiltic huan lino icpatl tlen nelía canactzi. Huan nochi elqui nelía cuali tlasencahuali. ³ Quicuique se tlactectli oro, huan quitejtzonque hasta quichijque se piltepos mecatzi tlen nelía canactzi queja icpatl. Huan nopa piltepos mecatzi tlen oro quixinepalojque ihuaya lino icpatl tlen canactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtíc huan chichiltic. Huan elqui itequi se tlen nelía quimatqui tequiti huan nelía yejyetzzi mocajqui. ⁴ Huan nopa ixpantzajcayotl elqui ome tlactectli yoyomitl. Huan nojquiya quichijqui seyoic tlactectli para iajcolpa campa moixnamiquiyaya iyolixco huan icuitlapa. ⁵ Nojquiya nopa itzinquehilpica tlen yejyetzzi elqui tlasencahuali ica san se nopa yoyomitl tlen quitequihuijque ipan nopa ixpantzajcayotl. Nochi eltoya tlen nopa piltepos mecatzi tlen oro

tlaxinepaloli ica lino icpatl nelía canactzi huan ica icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic. Nochi eltoya queja TOTECO quihhui Moisés.

⁶ Huan quisencajque piltetzitzi tlen yejectzi itoca ónice huan quitlali ipan oro. Huan ipani quijcuilojque inintoca nochi itelpocahua Israel queja se sello tlen quiyiya tlajcuiloli tlen nesi. ⁷ Huan quitlalili iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para ica quinilnamiquiltis TOTECO tlen itelpocahua Israel. Huan nochi quichijque queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁸ Huan nojquiya se tlen tlahuel quimatqui, quisencajqui nopa yolixpantzajcayotl queja nopa ixpantzajcayotl. Quixinepalo nopa icpatl tlen oro, lino icpatl ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. ⁹ Huan quicuelpacho nopa yolixpantzajcayotl huan quichijqui se bolsa tlen cuadradojtic. Ihuehueyaca huan ipatlajca eltoya 22 centímetros. ¹⁰ Huan iyolixpa oncayaya nahui tlalimitl tlen piltetzitzi tlen yejectziti. Ipan nopa achtohui tlalimitl quitlatzquiltijque se piltetzi tlen itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elqui nopa achtohui tlalimitl. ¹¹ Huan ipan nopa ompa tlalimitl quitlalilijtoya se esmeralda, se zafiro huan se diamante. ¹² Huan ipan nopa expa tlalimitl quitlatzquiltijque se jacinto, se ágata huan se amatista. ¹³ Huan ipan nopa najpa tlalimitl quitlatzquiltijque se berilo, se ónice huan se jaspe. Huan mocajqui nochi ni piltetzitzi tlatzquitoque ipan ininpiltencuayohua tlen oro tlen mocahua inintejtenu huan tlen quiechijtoyaj. ¹⁴ Huan imiyaca nopa piltetzitzi elqui 12 queja ininmiyaca itelpocahua Israel. Huan sese elqui queja se pilsellojtzi tlen quichihua itoca se itelpoca Israel.

¹⁵ Nojquiya quisencajque para nopa yolixpantzajcayotl ipiltlajco ilpicayotziti tlen tlaxinepaloli tlen oro. ¹⁶ Huan quichihui nopa yolixpantzajcayotl ome anillos tlen oro oncac ipan inacastla tlen huejcapa huan nozona quicalaqui nopa piltlajco ilpicayotl huan quitlatzquiltili nopa yolixpantzajcayotl ica tlen eltoc iajcoltipa ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁷ Huan quitlatzquiltijque oncac nopa ome piltlajco ilpicayotziti tlen oro tlen yejectziti tlen tlaxinepaloli ipan inacas huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. Huan teipa seyoc iteno nopa piltlajco ilpicayotziti quitlatzquilti ipan sese anillo iajcolpa ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁸ Huan quitlalijque ni ome ipiltlajco ilpicayotziti tlen oro tlen tlajejecchihuali oncac, se ipan sesen nopa ome anillos tlen eltoc iajcolpa huan ica quitlatzquiltijque iyolixpa nopa yolixpantzajcayotl ica iajcolpa nopa ixpantzajcayotl. ¹⁹ Huan quichijque seyoc ome anillos tlen oro tlen quitlatzquiltijque ipan sese iquespa ipan itejteno nopa yolixpantzajcayotl. ²⁰ Nojquiya quichijque ome anillos tlen oro tlen quitlatzquiltijque tlatzintla ipan tlen elqui iajcoltipa huan teipa quisa-lojque seyoc iteno ihuaya itzinquechilpica. ²¹ Huan quinechicojque nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan quihpiltijque ica se listón azultic para ma motlali cuali ipan nopa ixpantzajcayotl itzinquechilpica para nochipa san sejco tlatzquitose nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan ax papatlacas. Huan nochi quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Sequinoc ininyoyo totajtzitzi

²² Huan nojquiya quichihui nopa totajtzi iyoyo tlen huehueyac tlen mocajqui itzala nopa ixpantzajcayotl, huan quichijqui nochi ica yoyomitl azultic. ²³ Huan quiquechtejqui campa calaquis itzonteco huan quiyahualo campa quiquehtectoya ica se yejectzi tlajtzontli tlen tlayahualoli para

ma ax tzayani. ²⁴ Huan ipan itejteno iyoyo huehueyac quichihuili se tlajtzontli tlen quixcopinquí nopa cuatlatcli itoca granada. Quixcopinquí quema quixinepalo lino icpatl huan icpatl azultic, moradojtíc huan chichiltic. ²⁵ Nojquiya quichihuilijqque pilcampanajtziti tlen senquistoc oro, huan quihlijque tlajco nopa granadas. Huan queja nopa yajtiyajqui ipan nochi itejteno iyoyo. ²⁶ Quipixqui se pilcampanajtzi huan se granada, seyoc pilcampanajtzi huan seyoc granada ipan nochi itejteno icuej iyoyo huehueyac. Huan nopa totajtzi motlalili nopa yoyomitl quema quitequipano TOTECO tiopan calijtic. Huan nochi quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁷ Huan para Aarón huan itelpocahua quinchihuilijqque inintlatzintlanyoyo ica yoyomitl tlen lino tlen nelcanactzi. ²⁸ Nojquiya quixinepalojque nopa cuatzajcayotl ica icpatl tlen lino tlen nelcuali, huan quiejyectlalijque nopa yoyomitl para inincuaajtól ica icpatl tlen lino tlen nelía cuali, huan quichijque inintlatzintlanyoyo nojquiya ica icpatl tlamalintli tlen lino huan nelía canactzi. ²⁹ Nojquiya quisencajqque inintzinquechilpijcayo ica lino icpatl nelcanactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtíc huan chichiltic. Huan quichijque yeyectzi itlajzoyo senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁰ Nojquiya quichijqui se piltlatectzi tlen oro para quitlalis ipan icuatzaica huan ipani tlajcuilojqque queja se sello tlen quiijto: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO. ³¹ Huan quihlijque ica se icpatl azultic huan quitlalijque iixtla nopa cuatzajcayotl senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Moisés quitlachili nopa yoyon tiopamitl

³² Huan queja ni tlanqui nochi nopa tequitl tlen quichihuayayaj para quisencahuase nopa yoyon tiopamitl campa mopantise ihuaya TOTECO. Huan nochi quisencajqque nopa israelitame senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³³ Huan nochi nopa tiopamitl ica nochi tlamantli tlen quisencajtoya quihualiquilijque Moisés. Quihualiquilijque nopa yoyoncali tlen quichijtoya ica nopa tetic yoyomitl tlen tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque nopa cuamesas, tepos chijcoli, huapali, cuaixtlapali, tlaquetzali huan icuatetoyo. ³⁴ Quihualiquilijque itzontzajca tlen quichijtoyaj ica inincuetlaxo oquich borregojme tlen quipajtoya chichiltic, huan itzontzajca tlen quisencajtoya ica inincuetlaxo pesojme huan nojquiya nopa cortinas tlen ica quitzacuas nopa cuarto tlen quipixqui nopa caxa. ³⁵ Quihualicaque nopa caxa huan cuahuil huehueyac para ica quihuicase, huan itzajca, ³⁶ huan nopa cuamesa ica nochi tlen motequihuis ipani, huan nopa pantzi tlen quitlaliá ipan nopa cuamesa para tenextilis Toteco itztoc tohuaya. ³⁷ Nojquiya quihualicaque nopa tlahuil quetzali tlen oro ica nochi itlahuilhua tlen quitlalijtoya sesen campa monequiyaya huan nojquiya quihualicaque nochi nopa tlamantziti tlen monequi quitequihuse ica nopa tlahuil quetzali ihuaya nopa aceite tlen quitequilise para ma tlatla. ³⁸ Huan quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen oro, ihuaya nopa copali tlen ajhuiyac huan nopa aceite para tlayocatlalise, huan nopa cortina para quicuapilose campa calaquise. ³⁹ Quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen bronce huan nochi tlen nopona motequihua. Nojquiya quihualicaque itlixicyo tlen bronce huan nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase. Huan nochi quixaltijtoyaj ica bronce. Nojquiya quihualicaque nopa hueyi paila huan icuayo tlen ipan ma momajtequica totajtziti. ⁴⁰ Quihualicaque nopa cortinas tlen

mochihuas itzajca nopa calixpamitl, ihuaya itlaquetzalo huan itepos cuatetoyo. Nojquiya quihualicaque nopa cortinas para campa puerta campa calaquise ipan calixpamitl, huan nopa mecatl huan estacas para quiiipise huan quitetzilose sesen tlaquetzali, huan nochi tlamantli tlen motequihuis tiopan calijtic. ⁴¹ Nojquiya quihuiquilijque Moisés para ma quita iyejyejca ininyoyo nopa totajtztzi tlen moquentise quema calaquise para tequitise tiopan calijtic Campa Tlatzejtelolitic. Quihualiquilijque nopa yoyomitl tlen tlatzejtelolitic para nopa hueyi totajtzi Aarón, ihuaya nopa yoyomitl para itelpocahua quema quichihuase inintequi tiopan calijtic.

⁴² Huan nopa israelitame quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ⁴³ Huan quema Moisés quitlachili nochi tlen quichijtoya, quiiitac para quisencajtoyaj senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya, huan quintiochijqui nochi injuanti tlen quisencajtoyaj.

40

Quiquetzque nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quiihui Moisés:

² “Xijquetza nopa yoyon tiopamitl campa timopantise ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui metztli ipan nopa yancuic xihuitl ipan imocalendario. ³ Huan ipan nopa yoyon tiopamitl ipan nopa cuarto más calijtic, xijtlali nopa caxa, huan xijtzacua campa calaquise ipan nopa cuarto ica nopa cortina. ⁴ Huan ipan nopa seyoc cuarto tlen ax más calijtic, xijcalaqui nopa cuamesa para pántzi huan xijtlali campa monequi. Teipa xijcalaqui nopa tlahuil quetzali huan xijtlali.

⁵ “Huan nojquiya ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic, xijtlali nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatise copali huan nopa tlaixpamitl tlen copali mocahuas iixmelac nopa caxa tlen eltoc ipan nopa cuarto más calijtic. Huan xijcuapilo seyoc cortina campa calaquise ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic huan ni cortina elis iixmelac nopa tlaixpamitl tlen oro huan quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic.

⁶ Huan ipan nopa calixpamitl, xijtlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahalistli. Huan moquetzas iixmelac nopa cortina campa calaquise ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic. ⁷ Teipa tlatlajco nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, xijtlali nopa hueyi paila tlen quitequilise atl para momajetequise. ⁸ Huan teipa xijquetza nopa tlatzactli tlen cortinas para xijchihua icalixpanyo yahualtic nopa yoyon tiopamitl. Huan tlen campa calaquise ipan calixpamitl, xijcuapilo nopa seyoc cortina.

⁹ “Huan xijcui nopa aceite tlen laajaltise para tlayocatlalise para TOTECO. Huan xiquijtzehuili nopa yoyon tiopamitl huan nochi cuamesas tlen eltoc ipani. Xiquijtzehuili nochi tlen quitequihuse nozona. Huan nochi mocahuas tlatzejtelolitic, tlayocatlalili para na, niimoTECO. ¹⁰ Teipa xiquijtzehuili nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahalistli huan nochi tlen motequihuí ihuaya. Huan queja nopa moiocatlalijos nopa tlaixpamitl huan elis tlahuel tlatzejtelolitic. ¹¹ Nojquiya xiquijtzehuili nopa hueyi paila campa momajetequise huan icuayo tlen bronce huan queja nopa tiquiyocatlis huan tijchihuas tlatzejtelolitic para na.

¹² “Huan xijhuica Aarón ihuaya itelpocahua ipan nopa calixpamitl hasta iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nozona ma maltica ica atl. ¹³ Huan xijyoyonti Aarón ica nopa yoyomitl

tlatzetzeltolic. Huan xicajalti ica aceite para tiquiyocatlis para nechte-
quipanos queja nototajtzi tlen más hueyi. ¹⁴ Teipa xiquinhuica itelpoc-
ahua, huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl huehueyac tlen inquinsenc-
ahuilijque. ¹⁵ Huan xiquinajalti ica aceite queja tijchijqui ica inintata,
huan injuanti nojquiya nechtequipanose queja totajtzitzi. Huan quema
tiquinajaltis ica aceite, pehuas se familia tlen totajtzitzi tlen ax tlamis pampa
inixhuihua elise nototajtzitzi para nochipa.”

¹⁶ Huan Moisés quichijqui nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatij-
toya. ¹⁷ Huajca ipan nopa achtohui tonal, ipan nopa achtohui metztli quema
yahuiyaya para ome xihuitl quistoyaj ipan tlali Egipto, quiquetzque nopa
yoyon tiopamitl. ¹⁸ Huan quema Moisés quiquetzqui nopa yoyon tiopamitl,
quiquetzqui itepos cuatetoyo, ihuapalhua, huan quicalaqui icuaixtlapalhua
huejhuehueyac huan itlaquetzalhua. ¹⁹ Teipa quipatlajque nopa cortina
para quitzontzacuase, huan nojquiya nopa seyoc itzontzajca quitlali san
queja TOTECO quinahuatijtoya.

²⁰ Teipa quicuic nopa ome tepactli tlen quipixtoya itlanahuatilhua
TOTECO huan quitlali ipan nopa caxa. Teipa quicalaqui nopa cuahuitl
huehueyac para ica quihuicase campa monequiyaya. Huan iixco quitlali
itzajca campa nopa totajtzi quinixtzacuulis inintlajtlacolhua tlacame iixtla
TOTECO. ²¹ Quema ya eltoya tlasencahuali nopa caxa, quicalaqui ipan nopa
cuarto más tiopan calijtic, huan quicuapilo nopa cortinas para quitzacuas
nopa cuarto tlen quipixtoya nopa caxa san queja TOTECO quinahuatijtoya.

²² Teipa ica norte ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic, quitlali
nopa cuamesa. Nopa cuarto eltoc iixpa nopa yejyetzzi Cortina. ²³ Huan
ipan nopa cuamesa quitenqui nopa pantzi iixtla TOTECO senquistoc queja
TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic, ica sur quitlali nopa
tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa para pantzi. ²⁵ Huan quintlati nochi
nopa tlahuili iixtla TOTECO queja TOTECO quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁶ Huan ipan nopa cuarto nojquiya quitlali nopa tlaixpamitl tlen oro.
Huan quiquetzqui iixmelac nopa cortina tlen quitzacuayaya nopa cuarto
tlen más calijtic. ²⁷ Huan ipan nopa tlaixpamitl tlen oro, quitlali nopa copali
tlen ajhuiyac queja TOTECO quinahuatijtoya.

²⁸ Nojquiya Moisés quicuapilo se cortina para quitzacuas campa calaquise
ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl.
²⁹ Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon
tiopamitl, quitlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli. Huan
ipan quintlatijque tlapiyalime para tlacajcahualistli. Nojquiya quitlati tlaca-
jcahualistli tlen harina queja TOTECO quinahuatijtoya.

³⁰ Huan ipan calixpamitl tlatlajco tlen nopa yoyon tiopamitl huan tlaix-
pamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, quiquetzqui nopa hueyi paila,
huan quitequili atl para nopona ma moicxipajpacaca huan ma moma-
jtequica totajtzitzi. ³¹ Huan Moisés ininhuaya Aarón huan itelpocahua
nopona momajtequijque huan moicxipajpajque. ³² Huan monequiyaya
mopajpacase queja TOTECO tlanahuatijtoya sesen huelta quema calajque
ipan nopa yoyon tiopamitl o quema quinechcahuiyaya nopa tlaixpamitl
campa quitlatise tlacajcahualistli.

³³ Teipa Moisés quiquetzqui nopa tlatzactli tlen cortinas tlen quitzajqui
nopa calixpamitl yahualtic nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl.
Huan campa calaquij ipan calixpamitl, quicuapilo nopa cortina para elis
queja se puerta. Huan ica ya nopa Moisés quitlamitli nopa tequitl.

Itlatlanex Toteco

³⁴ Huan se mixtli quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. Huan itlatlanex TOTECO tlen nelía yejectzi quitemiti nopa tiopamitl. ³⁵ Huan Moisés ax huelqui calaqui tiopan calijtuc pampa nopa mixtli motlalijtoya nopona. Huan itlatlanex TOTECO tlen tlahuel tlahuiyaya quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. ³⁶ Huan ipan nopa tonali quema nopa israelitame nentinemiyayaj campa hueli, intla nopa mixtli quitlalcahuiyaya nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quitlalanayayaj nopa yoyon tiopamitl huan quitoquiliyayaj nopa mixtli. ³⁷ Pero intla nopa mixtli ax mijcueniyaya, injuanti nojquiya ax mijcueniyayaj hasta quema nopa mixtli sampa mijcuenisquía. Huan huajca, quena, quema mijcuenisquía, injuanti quitoquilisquíaj. ³⁸ Huan queja nopa elqui ipan nochi iniojhui. Tonaya nopa mixtli tlen TOTECO motlaliyaya itzompac nopa tiopamitl, huan tlayohua mocuepayaya se tlitl tlen mosehuiyaya nopona huan yeca nopa israelitame hueliyayaj tlachiyase tonaya huan tlayohua.

Levítico

Nopa tlacajcahualistli tlatlatili

¹ TOTECO quintzqui Moisés tlen nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj huan quilhui:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se quineguis nechhualiquilis se tlacajcahualistli na, niimoTECO, monequi nechhualiquilis se tlen ihuacaxhua, o se tlen iborregojhua o se tlen ichivojhua.

³ “Intla elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ihuacaxhua, huajca monequi nechmacas se becerro tlen ax quipiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Monequi quihuicas nopa tlapiyali noixtla hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para na, niimoTECO, nijselis. ⁴ Huan nopa tlatatl tlen quihualica quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali, huan queja nopa, nopa tlapiyali elis ipatlaca nopa tlatatl. Huan na nijselis nopa tlacajcahualistli huan niquitas para mijqui ipampa nopa tlatatl para quixtzacuilis itlajtlacolhua noixtla. ⁵ Huan nopa tlatatl quimictis nopa tlapiyali nozona noixtla, niimoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quijtzelse ieso nopa tlapiyali yahualtic nopa tlaixpamitl tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan queja nopa nechmacase.

⁶ Huan nopa tlatatl quixtilis icuetlaxo nopa tlapiyali tlen elis para se tlacajcahualistli tlatlatili huan quihuejhuelos itlacayo. ⁷ Teipa itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlipichise huan quitlalise miyac cuahuil ipan nopa tlaixpamitl. ⁸ Huan teipa itelpocahua Aarón quitlalise nochi nacatl tlacajcahualistli tlatlatili huan quihuejhuelos itlacayo. ⁹ Pero achtohui quipajpacase icuitlaxcol huan imetzcuayohua nopa tlapiyali huan teipa nopa totajtzitzi quitlalise icuitlaxcol huan imetzcuayohua ipan nopa tlaixpamitl para ma flatla. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis nelía ajhuiyac noixtla huan nechyolpactis, niimoTECO.

¹⁰ “Huan intla nopa tlapiyali tlen temacas para se tlacajcahualistli tlatlatili elis se borrego o se chivo, huajca monequi elis se oquichtli tlen ax quipiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. ¹¹ Huan nopa tlatatl tlen quihualica nopa tlacajcahualistli moquetzas nechca iguespa nopa tlaixpamitl ipan nopa lado norte huan quimictis nopa tlapiyali noixtla, na niimoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzehuisse yahualtic nopa tlaixpamitl. ¹² Huan nopa tlatatl tlen temaca nopa tlacajcahualistli, quihuejhuelos, huan nopa totajtzitzi quicuis nopa tlapiyali itzonteco huan ichiyajca, huan quitlalise ipan tlatl. ¹³ Pero nopa tlatatl tlen temacas nopa tlapiyali monequi achtohui quipajpacas icuitlaxcol huan imetzcuayohua. Huan teipa quema ya quipajpacas, nopa totajtzitzi quitlatise ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis nelía ajhuiyac huan nechyolpactis, niimoTECO.

¹⁴ “Pero intla acayja quinequi nechmacas na, niimoTECO, se tototl para se tlacajcahualistli, huajca hueli temacas se paloma o se pichontzi.

¹⁵ “Huan nopa totajtzitzi quihuicas nopa paloma o nopa pichontzi campa nopa tlaixpamitl huan quiquechilacatzos hasta quicotonas itzonteco huan quitlatis itzonteco ipan tlaixpamitl. Teipa quicahuilis ma quisa ieso nopa paloma ielchiquitipa nopa tlaixpamitl. ¹⁶ Huan teipa nopa totajtzitzi quicuis iapompo huan iijhuiyo nopa piltototzi huan quinmajcahuas ielchiquitipa

nopa tlaixpamitl ica campa quisa tonati campa eltoc nopa cuanextli. ¹⁷ Teipa quitzquis ipan ieltlapalhua huan quitlajcotequis, pero ax quicotonas. Teipa nopa totajtzi temacas nopa paloma para se tlacajcahualistli huan quitlatis ipan tlitl tlen eltoc ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis ajhuyiac huan nechyolpactis, niimoTECO.

2

Nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo huan cebada

¹ “Quema se tlatatl quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo o cebada, monequi quicuechtis iyol hasta mochiuas se harina tlen nelía cuechtic. Nojquiya monequis quitequilis aceite huan copali ipan nopa harina. ² Teipa quimacas se itelpoca Aarón huan nopa totajtzi quicuis se quentzi nopa harina ica ima huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl queja se tlanextilijcayotl para ipan nopa tlochtli nechmaca nochí nopa tlacajcahualistli. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis ajhuyiac noixtla na, niimoTECO, huan nechyolpactis. ³ Huan nochí nopa harina tlen mocahuas tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca Aarón huan itelpocahua, nopa totajtztzi para quicuase. Huan nochí elis se tlacajcahualistli tlen tlhuel tlatzejtelolitic para na, niimoTECO.

⁴ “Huan intla acaya quinequi nechmacas se tlacajcahualistli tlen harina tlen tlaixtili ipan horno, huajca monequi quicuechtis iyol hasta mochiuas se harina tlen nelía cuechtic, huan quimanelos ica aceite para quichihuas se pantzi, pero ax hueli quipiyas tlasonejcayotl. Nojquiya se tlatatl hueli nechmacas pantzi tlen queja se tlaxcali huan cacatztic tlen ax quipiya tlasonejcayotl huan san tlaajaloli ica aceite.

⁵ “Huan intla nopa tlacajcahualistli tlen harina eli tlaixtili ipan se comali, huajca nojquiya monequi elis tlachihuali ica harina tlen nelía cuechtic tlen ax quipiyas tlasonejcayotl huan tlen tlamaneloli ica aceite. ⁶ Huan teipa monequi quihuejhuelos nopa pantzi huan ipani quitoyahuas aceite. Huan ya ni nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina.

⁷ “Huan intla nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se pantzi tlen tlaixtili ipan sartén, huajca nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica harina tlen nelía cuechtic huan tlamaneloli ica aceite. ⁸ Huan quema se tlatatl quihualicas se tlacajcahualistli para na, niimoTECO, tlen tlaixtili ipan horno, comali o sartén, monequi quimactilis nopa totajtzi huan yajaya quihuicas campa nopa tlaixpamitl.

⁹ “Huan nopa totajtzi quicuis san se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina para quitlatis para na ipan nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Huan nopa poctli tlen nopa tlitl mijmiyotis ajhuyiac huan nechyolpactis, niimoTECO.

¹⁰ Huan nochí tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca nopa totajtztzi, Aarón huan itelpocahua, para quicuase. Huan nochí elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen tlhuel tlatzejtelolitic para na, niimoTECO.

¹¹ “Niyon se tlacajcahualistli tlen harina tlen innechhualiquilise, ax quema huels quipiyas tlasonejcayotl, niyon sayolnectli. Pampa ax tleno tlen inquitlatise ipan tlaixpamitl para innechmacase ax hueli quipiyas tlasonejcayotl, niyon sayolnectli. ¹² Pero quema ajsis nopa ilhuitl quema inquitlatise imomil, huels intemacase tlacajcahualistli tlen harina tlen quipiya tlasonejcayotl huan sayolnectli. Pero intla quipiya tlasonejcayotl o sayolnectli, ax hueli inquitlatise queja se tlacajcahualistli tlen ajhuyiac mijmiyotis noixtla.

¹³ “Nojquiya monequi inquitlalise istatl ipan nochi tlacajcahualistli tlen tlasencahuali ica harina, pampa istatl eli se tlanextilijcayotl tlen in-mechilnamiquiltia tlen nopa tlajtoli tlen na, niimoTECO Dios, nijchijqui imo-huaya. Huajca nochipa monequi innechmacase istatl ica imotlacajcahualis.

¹⁴ “Intla inquinequij innechmacase, se tlacajcahualistli tlen nopa tlen achtohui inquipixaque ipan mili, huelis se tlamanli queja trigo o cebada iyol, monequi xijyolquixtica huan xijcacatztilica ipan tltl. ¹⁵ Huan ipan nopa tlacajcahualistli xijteca aceite huan copali. Ya nopa nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina. ¹⁶ Huan nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlamaneloli ica aceite huan copali para quitlatise noixtla para nechmacase. Huan quema quichihuase ya nopa, quixnex-tise para nochi nopa tlacajcahualistli eli tlatzejtzeltolitic huan noaxca na, niimoTECO.

3

Nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO

¹ “Intla se tlatatl quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, huelis nechmacas se toro o se huacax. Pero nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactic. Ax quipiyas niyon se tlamanli tlen ax cuali ipan itlacayo. ² Huan nopa tlatatl tlen quihualicas nopa tlacajcahualistli quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco huan quimictis nozona nechca puerta tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse nopa estli huan ica quiatzejtzelhuse yahualtic nopa tlaixpamitl.

³ “Huan tlen nopa tlacajcahualistli quicuisse tlen nechmacase na, niimoTECO ipan tltl. Quicuisse nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipan iijtico, huan nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuitlaxcol. ⁴ Huan quicuisse nopa ome ieyo ica nochi ichiyajca, huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach huan quiquixtise san sejco ica ieyo. ⁵ Huan nochi ya ni itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlatise para na, niimoTECO, ipan nopa tltl ipan tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlen ajhuiyac mijmijyotis huan nechyolpacticis.

⁶ “Huan intla se tlatatl quinequis nechmacas tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas se chivo o se borrego. Huelis nechmacase se sihuatzi o se oquichtli. Pero monequi nopa tlapiyali elis tlapajpactic. Ax hueli nechmacas niyon se tlapiyali tlen quipiya se tlamanli ax cuali ipan itlacayo. ⁷ Huan san se quichihuas intla nopa tlacajcahualistli tlen nechmacas elis se pilborregoitz. ⁸ Nopa tlatatl tlen temacas, quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan quimictis nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Teipa nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi estli huan ica quiatzejtzelhuse yahualtic nopa tlaixpamitl.

⁹ “Huan ipan nopa tlaixpamitl quitlalise nochi ichiyajca. Quitlalise icuitlapil tlen quipiya miyac ichiyajca huan quicotonase nechca icuitlapa nopa tlapiyali. Nojquiya quitlalise nochi ichiyajca tlen mopantia ipan iijtic huan tlatlajco icuitlaxcol. ¹⁰ Quitlatis ieyo ica nochi ichiyajca huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtise san sejco ica ieyo. ¹¹ Huan nochi ni tlamanli nopa totajtzitzi quitlatis ipan nopa tlaixpamitl, huan ni elis se tlacajcahualistli tlen tlacualistli tlen nechmacase, na, niimoTECO, ipan tltl.

¹² “Intla se acayja quinequi quihualicas se sihua chivo para nechmacas, ¹³ huajca nopa tlatatl quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan teipa quimictis nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantiaj.

Huan nopa totajtztzi quicuisse se quentzi ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzehuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹⁴ “Huan quiquixtilise nopa tlapiyali nopa tlachiyajcayotl ipan ijtico, huan nochi nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuitlaxcol, huan quitlalise ipan nopa tlaixpamitl para nechmacase ipan tlitl. ¹⁵ Nojquiya quitlalise nopa ome ieyo huan nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipani. Huan quitlalise nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtise ihuaya ieyo. ¹⁶ Huan ya ni elis se tlacajcahalistli tlen nopa totajtzi nechmacas, niimoTECO, ipan tlitl huan mijmuyotis ajhuiyac huan nechyolpactis. Nochi tlachiyajcayotl mocahua noaxca na, niimoTECO.

¹⁷ “Quena, ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi inquittepanitase, imojuanti huan nochi imoixhuihua yonque campa hueli inmopantíaj: Amo xijcuaca estli, niyon tlachiyajcayotl.”

4

Tlacajcahalistli para tlajtlacoli

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Intla se tlen imojuanti tlajtlacolchihuas huan quixpanos se notlanahuatil na, niimoTECO, huan ax quimati intla tlaixpano, ya ni tlen monequi quichihuas.

³ “Intla elis nopa hueyi totajtzi tlen tlajtlacolchihuas yonque ax quimatiyaya, quinchihuas para nopa sequinoc tlacame nojquiya ma quihuicaca tlajtlacoli huan monequi nopa hueyi totajtzi temacas noixtla se becerro tlen ax tleno quiapiya tlen ax cuali ipan itlacayo. Ya nopa elis se tlacajcahalistli para nopa tlajtlacoli tlen ya quichijtoc. ⁴ Huan monequi nopa hueyi totajtzi quihuicas nopa tlapiyali campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, huan nozona quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis nozona noixtla. ⁵ Huan teipa nopa hueyi totajtzi quicuis se quentzi nopa tlapiyali ieso huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁶ Huan nopa totajtzi quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzehuis chicome hueltas noixtla nozona iixmelac nopa cortina tlen quitzacua nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeholitic. ⁷ Teipa nojquiya nopa hueyi totajtzi quiajalos estli nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj copali tlen mocahua yoyon tiopan calijtic noixtla. Huan nopa estli tlen noja mocahua, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Teipa quiquixtilis nochi nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipan ijtico nopa becerro huan nochi tlen eltoc tlatlajco icuitlaxcol. ⁹ Nojquiya quiquixtis nopa ome ieyo ihuaya ininchiyajca huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtis san sempa ica nopa ieyo. ¹⁰ Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi nechmacas na, niimoTeco, ipan nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili. Quiijtosnequi quichihuas san se queja quichijqui ica nopa becerro tlen nechmacas queja se tlacajcahalistli para ma onca icayoltlalili nohuaya. ¹¹ Pero icuetlaxo nopa becerro, huan inacayo, itzonteco, iicixhua, icuitlaxcol huan icuitl, ¹² quinequi quiijtos nochi tlen mocahua, monequi quicahuatij ipan se lugar tlen tlapajpactic noixtla huan tlen mopantía huejca tlen nopa yoyon caltini campa inmochijtoque. Quena, quihuicase campa concahuaj nopa cuanextli tlen nopa tlacajcahalistli tlen quitlatíaj ipan tlaixpamitl. Huan nozona quitlatise ipan cuahuil tlen mocahua tlen nopa becerro tlen elqui nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli tlen nopa totajtzi quichijqui.

13 “Intla nochi israelitame quichihuase se tlajtlacoli, o intla quichihuase se tlamantli tlen na, niimoTECO, niquinnahuatijtoc ma ax quichihuaca, yonque niyon se tlen inijuanti ax momacayaya cuenta tlen nopa tlajtlacoli, nochi nopa tlacame quihuicase tlajtlacoli noixtla. 14 Huajca quema momacase cuenta para quichijtoque tlajtlacoli, monequi quihualicase se becerro huan nechmacase queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Nopa becerro quihualicase iixpa nopa yoyon tiopamitl, 15 huan noixtla nopa huehue tlacame tlen quinyacanaj israelitame quitlalise ininma ipan nopa tlapiyali itzonteco huan nozona quimictise. 16 Teipa nopa hueyi totajtzi quicuis quentzi ieso nopa tlapiyali huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl. 17 Huan teipa quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzeztelzhuic chicome hueltas noixtla iixmelac nopa cortina. 18 Huan nojquiya ica nopa estli quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaxpamitl tlen eltoc noixtla tiopan calijtic. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaxpamitl campa temaca tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlaxpamitl mocahua nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. 19 Huan nojquiya quiquixtilis nopa becerro nochi ichiyajca, huan quitlatis ipan nopa tlaxpamitl. 20 Huan san se quichihuas nopa totajtzi ica ni becerro tlen temacaj queja quichijqui ica nopa becerro para nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan queja nopa quichihuas nopa totajtzi para quixtzacuas nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijque nopa israelitame, huan niquintlapojpolhuis. 21 Teipa tlen mocahuas tlen ni becerro nopa totajtzi quihuicas quentzi huejca tlen campa inmochijtoque. Nozona quitlatis queja niqijto quitlatisquía ne seyoc becerro. Ya ni elis se tlacajcahualistli para nochi inintlajtlacolhua nochi israelitame.

22 “Intla se tlacajcahualistli ipan nopa israelitame quichihuas se tlajtlacoli huan quixpanos se notlanahuatil, niimoTECO Dios, yonque ax quimatqui, huajca yajaya quihuica tlajtlacoli noixtla. 23 Huajca quema ya quimachilijtos para quichijtoque se tlajtlacoli, nimantzi ma quihuicas se oquich chivo para nechmacas queja se tlacajcahualistli. Nopa tlapiyali monequi elis tlaxpactic. Ax quipiyas tlen ax cuali ipan itlacayo. 24 Huan nopa tlacatl quitlalis ima ipan nopa oquich chivo itzonteco huan quimictis campa quimictiaj tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan teipa nechmactilis na, niimoTECO, huan elis se tlacajcahualistli para itlajtlacol. 25 Teipa nopa totajtzi ica imacpil quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali tlen quitencajque queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaxpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nochi nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas itzintla nopa tlaxpamitl. 26 Huan nochi ichiyajca nopa oquich chivo nojquiya monequi nechmacase ipan titl queja quitlatiaj ichiyajca nopa tlapiyali tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlaxpactic nohuaya, niimoTECO. Huan quema quichijtos nochi ya ni, teipa niqintlapojpolhuis nopa tlacajcahualistli.

27 “Intla aqui hueli israelita quichihuas se tlajtlacoli, yajaya quihuica tlajtlacoli yonque ax quimatqui para na, niimoTECO, notlanahuatijtoya axaca ma quichihua nopa tlamantli. 28 Huan teipa quema ya quimachilijtos para quichijtoque nopa tlajtlacoli, nimantzi monequi quihuicas se chivo tlen sihuatzi tlen ax quipiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quichijqui. 29 Huan quihuicas nopa tlapiyali campa quimictiaj nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nozona quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco tlen elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan teipa quimictis. 30 Huan nopa totajtzi quicuis ica imacpil se quentzi ieso huan quiajalos ipan

nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli tlen noja mocahuas, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ³¹Nojquiya nopa tlatcatl monequi quiquixtilis nochi ichiyajca nopa tlapiyali. Quena, san se quichihuas queja quichihua ica se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan teipa nopa totajtzi quitlalis nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan quitlatis. Huan élis se tlacajcahualistli tlen mijmiyotis ajhuiyac huan nechpactis na, niimoTECO. Huan queja nopa, quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatcatl. Huan nijtlapojpolhuis.

³²“Pero intla nopa tlatcatl quinequi nechmacas se pilborregoitz para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huéli quihualicas se pilsihua borregoitz tlen ax quiyiya ipan itlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ³³Huan quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis campa quinmictiáj nopa tlapiyalime tlen quintequihuíaj para tlacajcahualistli tlatlatili. ³⁴Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali ica imacpil huan quiajalos ipan icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ³⁵Teipa quiquixtilis nochi ichiyajca nopa pilsihua borregoitz. Quena, san se quichihuas queja quichijqui ica nopa pilborregoitz tlen nechtencahuilijque queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi quitlatis nochi nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan nechmacas na, niimoTECO, ica nopa tliitl. Huan ica tlen quichihua nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli tlen nopa tlatcatl quichijqui, huan nijtlapojpolhuis.

5

Tlajtlacoli tlen monequi se tlacajcahualistli

¹“Intla se acayja quiitztoc quema panoc se tlamantli ax cuali, o quicactoc se tlajtoli ax cuali, huan teipa tequitini quitemohuaj se testigo tlen quiitztoc nopa tlamantli o quicactoc nopa tlajtoli, huajca monequi teyolmelahuas tlen nelia quiitztoc o quicactoc. Pampa intla ax teyolmelahuas tlen panoc, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

²“Nojquiya monequi quihualicas se tlacajcahualistli intla se acayja quiitzquis se tlamantli tlen ax tlajajpactic. Intla mictoc se tlapiyali tlen ax tlajajpactic para inquicuase yonque teaxca o ehua cuatitla, huan se tlatcatl quiitzquis itlacayo, monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas ax tlajajpactic noixtla tlen quiitzquis itlacayo pilltlapiyaltzi tlen mohuahuatatza tlalchi yonque tlen quiitzqui ax quimatiyaya intla quiitzqui. Pero temachtli mochijtoc ax tlajajpactic huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

³“O intla quiitzquis cuitlatl o tlen huéli atl tlen quistoc ipan itlacayo se tlatcatl, ayoc tlajajpactic noixtla. Huan quema momacas cuenta para quichijtoc nopa tlamantli huan quihuica tlajtlacoli noixtla, monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁴“Intla se acayja tlatestigojquetzas para quichihuas se tlamantli tlen cuali o ax cuali, huan teipa motejtemos huan momacas cuenta para achi cuali ax camatitosquí, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁵“Intla se acayja quichihuas tlen huéli tlen ni tlamantli, huajca monequi nechilhuis na, niimoTECO, tlaque quichijtoc, ⁶ huan monequi quihualicas noixtla nopa tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. Huelis

quihualicas se sihua borrego o se sihua chivo. Huan nopa totajtzi nechmacas para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl noixtla.

7 “Pero intla nopa tlatatl ax quiapiya miyac tomi para quicohuas se pilborregojtzi, huajca hueli nechmacas ome palomas o ome pichontzitzi. Huan ni totome elise tlacajcahalistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. Nechmacas se queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahalistli tlatlatili. 8 Huan nopa totome quinhualicas campa nopa totajtzi huan yajaya temacas nopa achtohui piltototzi queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. Achtohui quipilquechilacatzos pero ax quicahuilis ma cotoni itzonteco. 9 Teipa quicuis se quentzi ieso huan ica quiatzejtzelhuis se ielchiqui nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. 10 Huan nopa ompa piltototzi nechmacas queja se tlacajcahalistli tlatlatili, huan quichihuas san se queja quijtohua nopa tlanahuatili. Huajca queja nopa quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl noixtla. Huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

11 “Huan intla itomi se acajya noja ax quiaxilía para quincohuas ome palomas o ome pichones, hueli quihuicas ome kilo harina para nechmacas queja se tlacajcahalistli ipampa itlajtlacolhua. Pero ax quitlalilis aceite, niyon copali, pampa ni elis se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. 12 Huan monequi quihualicas nopa harina campa nopa totajtzi, huan nopa totajtzi quicuis se quentzi tlen nopa tlacajcahalistli queja se tlanextilijcayotl para nechmaca nochi nopa harina. Huan quitlatis ne quentzi ipan nopa tlaixpamitl queja quitlatia nochi sequinoc tlacajcahalistli para na. Ya ni elis se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. 13 Huan ica nochi ya ni nopa totajtzi quixtzacuilis itlajtlacol tlen quichijtoc nopa tlatatl, huan na nijtlapojpolhuis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoc. Huan nopa harina tlen noja mocahuas elis para nopa totajtzi inintlacualis queja nojquiya mochihua ica nochi tlen mocahua quema temacaj tlacajcahalistli tlen harina.”

Tlacajcahalistli para tlen tlajtlacole noixtla

14 Nojquiya TOTECO quilhui Moisés:

15 “Intla se tlatatl quichihuas tlen ax cuali, huan quisoquihujtos tlamantz-itzi tlen tlatzejtzelollique, huan ax momaca cuenta quema quichihua, teipa quema quimatis, monequi quihualicas se tlacajcahalistli pampa tlajtlacole noixtla. Huan nopa tlacajcahalistli elis se oquich chivo tlen ax quiapiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan nopa tlapiyali monequi elis ipati queja ome plata tomi tlen motequihúa ipan nopa yoyon tiopamitl o achi más. Ni elis se tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla. 16 Huan nopa tlatatl monequi quixtlahuas tlen ipati nopa tlamantli tlen quisoquihujtoc tlen achtohui eliyaya tlatzejtzelollic. Huan nojquiya quitlalis seyoc 20 por ciento más. Queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl noixtla, huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

17 “Aqui hueli tlatatl tlen quiixpanos notlanahuatili, niimoTECO, yonque ax momaca cuenta, quihuica tlajtlacoli noixtla huan monequi quiselis itlatzacuilis. 18 Huan monequi quihuicas se tlacajcahalistli campa nopa totajtzi. Huan nopa tlacajcahalistli elis se oquich borrego tlen ipati queja tlen ta, Moisés, tiqijtos. Huan nopa oquich borrego ax quiapiyas niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahalistli para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl pampa ax quimatqui intla quichihuayaya tlajtlacoli. Huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis. 19 Ya ni

elis se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli pampa tlajtlacolchijtoc noixtla.”

6

Tlacajcahualistli para tlen ax quichiqui tlen temachtli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Intla se acajya tlajtlacolchihuas huan quicajcayahuas seyoc pampa ax quineltoac notlajtol, niimoTECO, monequi quihualicas se tlacajcahualistli. Huelis ya ax quimocuitlahui cuali tlen ihuampo quicahuili imaco para quimocuitlahuis, o huelis quiichtequilijtoc, o quiquixtilijtoc se tlenijqui pampa yajaya más tetic, o huelis ax tlacuepqui tlen quitlanejtique. ³ O huelis se tlatatl quipantis tlen seyoc quipolojtoya, huan istlacatis o tlatestigojquetzas ica tlen ax melahuac huan quiijtos ax quiiztoc. Nochi ya ni se tlajtlacoli. Nojquiya tlajtlacoli tlen hueli tlamantli ax cuali tlen se tlatatl quichihua ica tlamantzitzi tlen seyoc iaxca. ⁴ Huan quema mopantis o seyoc quipantis para tlajtlacolchijtoc huan quihuica tlajtlacoli noixtla pampa quiipiya tlen ax iaxca, o tlatestigojquetztoc ica tlen ax melahuac, huajca nimantzi monequi ma quicuepas nopa tlamantli. ⁵ Huan iyoca monequi noja temacas seyoc 20 por ciento queja elisquía se multa. Nochi temacas ipan san se tonal quema ipan nopa yoyon tiopamitl nechmacas se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. ⁶ Monequi nechhualiquilis se oquich borrego tlen tlapajpactic huan senquistoc cuali itlacayo huan tlen cuali ipati. ⁷ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlapiyali huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl tlen na. Huan na, quena, nijtlapojpolhuis tlen hueli tlen quichijtoc.”

Quejatzma ma temaca tlacajcahualistli tlatlatili tlen namajtic

⁸ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁹ “Xiquinilhuiti Aarón huan itelpocahua para quej ni eltoc tlanahuatili para se tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlacajcahualistli monequi eltos ipan nopa ttitl seyohual hasta ijnaloc huan nopa ttitl mocahuas lementoc. ¹⁰ Huan hualmostla nopa totajtzi moquentis itlatzintlanoyoyo tlen lino nechca itlacayo huan teipa iyoyo huehueyac tlen lino. Huan quiquixtis nopa cuanextli tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli huan quitlalis ipan se lado nopa tlaixpamitl. ¹¹ Teipa quiquixtis nopa iyoyo huan moquentis ne seyoc tlamantli iyoyo huan quihuicas nopa cuanextli hasta se lugar tlen tlapajpactic noixtla tlen mocahua huejca tlen campa inmochijtoque, huan nopona quicahuas.

¹² “Nochipa monequi lementos se ttitl ipan tlaixpamitl. Ma ax quicahuase ma sehui. Huan sese ijnaloc nopa totajtzi monequi quitlalis cuahuitl nopa tlaixpamitl huan teipa quitlalis nopa tlapiyali para nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmosta. Nojquiya nopona quitlatis nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame temacaj para ma moyoltlalicah nohuaya, niimoTECO. ¹³ Quena, ax quema hueli quicahuase para sehuis nopa ttitl ipan tlaixpamitl. Monequi nochipa lementos.

Quejatzma ma temaca tlacajcahualistli tlen harina

¹⁴ “Ya ni nopa miyac tlanahuatili para tlacajcahualistli tlen harina. Itelpocahua Aarón monequi moquetzase iixmelac nopa tlaixpamitl para nechmacase nopa tlacajcahualistli noixtla na, niimoTECO. ¹⁵ Se tlacajcahualistli tlen harina elis tlen se harina tlen quicuechtlijtoque nelcuechtic huan quimanelojtoque ica aceite huan copali. Huan se tlen nopa totajtzi quicuis ica ima se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina huan quitlalis ipan nopa tlaixpamitl para quinextis nechtencahuilijtoc nochi

noixtla. Huan mijmíyotis ajhuiyac noixtla na, niimoTECO. ¹⁶ Huan ica nopa harina tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli, Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi, quichihuase pantzi para quicuase, pero ax huélis quitlalilise tlasonejcaýotl ipani. Huan monequí quicuase nopona campa tlatzejtzeloltic ipan nopa calixpamítl ipan nopa yoyon tiopamítl. ¹⁷ Ma quiipiyaca cuidado ma ax quiicxitica ica tlasonejcaýotl. Niquinmacatoc ní harina para elis iníaxca tlen nochi nopa tlacajcahualistli tlen nechmacaj ica tlifl. Eltoc tlahuel tlatzejtzeloltic queja nojqúiya tlatzejtzeloltic nopa tlapiyalime tlen nechmacaj para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan para tlen quihuica tlajtlacoli. ¹⁸ Nochi itlaca cone hua huan itlaca ixhuihua Aarón huéli quicuase tlen mocahuas tlen nochi nopa tlacajcahualistli tlen nechmaca ica tlifl. Huan quej ní elis tlanahuatili para iteipa ixhuihua tlen oquichpílme tlen tlacajtiyase ipan ifamilia Aarón teipa. Pero san inijuanti huéli quicuase pampa inijuanti tlaiyocatlalilime para na. Mochihuas tlatzejtzeloltic aquí huéli tlatcátl tlen quiitzquis nopa pantzi tlen quichijtoque ica harina tlen mocajqui tlen nopa tlacajcahualistli. Nojqúiya mochihuas tlatzejtzeloltic tlen huéli tlatcátl o tlamantli tlen quitoxomas.”

Quejatzá ma temaca tlacajcahualistli para totajtzitzi

¹⁹ Huan TOTECO nojqúiya quiilhui Moisés:

²⁰ “Ipan nopa tonal quema Aarón o iteipa ixhuihua moiycatlalise para ma elica totajtzitzi, sesen monequí quihualicas para na, niimoTECO, ní tlacajcahualistli. Nechmacas se tlacajcahualistli tlen quiipiya ome kilos tlen harina nelcuehtic. Huan tlajco tlen nopa tlacajcahualistli nechmacase ica ijnaloc huan nopa seyoc tlajco nechmacase ica tiotlac. ²¹ Nopa tlacajcahualistli monequí elis tlaicxítli ipan se comali huan cuali tlamaneloli ica aceite. Huan quema ya icsitoc, quihuejhuelos nopa pantzi tlen quichijtoque ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nechmacas. Huan mijmíyotis nelía ajhuiyac para na. ²² Huan san se nechmacas nopa itelpoca tlen se tonal calaquís queja nopa yancuic hueyi totajtzí ipatlaca Aarón. Huan ní tlacajcahualistli elis noaxca na, niimoTECO, huan monequí quitlatise nochi nopa tlacajcahualistli para nechmacase ipan poctli pampa quej nopa nimechnahuatía. ²³ Huajca monequí quitlatis senquistoc nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen nopa totajtzí nechmacas para ya iselti. Niyon quentzi axaca huéli quicuas.”

Quejatzá ma quimaca tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli

²⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁵ “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ní miyac tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Ní tlacajcahualistli tlen tlahuel tlatzejtzeloltic huan nopa tlapiyalí monequí quimictise campa quinmictíaj tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. ²⁶ Huan nopa nacatli tlen mocahuas elis iaxca nopa totajtzí tlen nechmacas nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para quicuas, pero monequí quicuas campa tlatzejtzeloltic nopona ipan calixpamítl, iixpa nopa yoyon tiopamítl campa timopantíaj. ²⁷ Tlen huéli tlamantli o tlatcátl tlen quitoxomas quentzi nopa nacatli mochihuas tlatzejtzeloltic, tlaiyocatlalili para nechtequipanós ná. Huan intla se quentzi tlen ieso quiajsís iyoyo, nopa tlatcátl monequí quichicuenis iyoyo nopona campa tlatzejtzeloltic. ²⁸ Intla quiicxitía nopa nacatli ipan se comítl tlachijchihuali ica soquítl, monequí quitlapanas teipa. Pero intla quiicxitía nopa nacatli ipan se tlamantli tlachijchihuali ica nopa tepostli bronce, san monequí quipajpacas ica miyac cuidado teipa.

²⁹ “San totajtitzti huan inioquichpilhua hueli quicuase se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, pampa ni nopa tlacajcahualistli tlen tlahuel tlatzelotlic. ³⁰ Pero intla ieso nopa tlapiyali ya quihuicatoque tiopan caljitic campa nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzlotlic para quixtzacuase inintlajtlacol tlacame, huajca axaca hueli quicuas inacayo. Nochi itlacayo nopa tlacajcahualistli monequi inquitlatise noixtla.

7

Quejatzta ma temaca tlacajcahualistli para tlen tlajtlacole

¹ “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla, niimoTECO. Nopa tlacajcahualistli elis tlahuel tlatzelotlic. ² Nopa tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, monequi quimictise ipan nopa lugar campá quinmictiaj nopa tlapiyalime tlen quinqeiquihuiá para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ieso nopa tlapiyali quiatzejtzelhuse yahualtic nopa tlaixpamitl itzintla. ³ Huan nopa totajtzi nechmacas nochi ichiyajca yonque tlen mopantía campá tlatzquitoc icuitlapil o ipan icuitlaxcol. ⁴ Huan temacas nopa ome ieyo ihuaya nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ininpani. Nojquiya temacas nopa parte hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtis ihuaya ieyo. ⁵ Teipa nopa totajtzi quitlatise nochi nopa partes ipan tlaixpamitl, huan elis se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Elis se tlacajcahualistli tlen nechmacase niimoTECO ica tlitl huan mijmiyotis ajhuiyac noixtla. ⁶ Nochi totajtitzti hueli quicuase nopa nacatl tlen mocahua tlen se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, pero monequi quicuase campá tlatzejtzlotlic pampa ni se tlacajcahualistli tlahuel tlatzejtzlotlic.

⁷ “San se tlanahuatili eltoc para nopa nacatl tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nojquiya para nopa tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Nopa nacatl iniaxca nopa totajtitzti tlen temacase nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuulise nopa tlajtlacoli noixtla huan inijuanti ma quicuaca. ⁸ Pero quema se totajtzi nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili para se tlatlatl, nopa totajtzi san quiselis nopa tlapiyali icuetlaxo. ⁹ Huan nojquiya nochi tlacajcahualistli tlen harina tlen tlaixxitili ipan horno, comali o sartén, elis para ma quitequihui nopa totajtzi tlen nechmacas. ¹⁰ Pero nochi tlacajcahualistli tlen harina yonque tlaneloli ica aceite o axtle, elis san se iniaxca nochi Aarón iixhuihua. Huan monequi quinmajmacase sesen inijuanti san se imiyaca.

Quejatzta ma temaca tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili

¹¹ “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen tlacame temacaj. ¹² Intla eli se tlacajcahualistli para tascamatili, monequi temacase ihuaya pantzi tlen quiyiya aceite, pero ax quiyias tlasonejcaiyotl. Nojquiya monequi temacas ihuaya pantzi sepantic huan cacatztic tlen ax quiyiya tlasonejcaiyotl huan tlen tlaajaloli ica aceite. Nojquiya monequi temacas pantzi tlen harina tlen tlahuel tlatzatzaltili huan tlen quihuica aceite. ¹³ Pero ica ni tlacajcahualistli para tascamatili monequi quihualicas pantzi tlen, quena, quiyiya tlasonejcaiyotl. ¹⁴ Se quentzi tlen sesen tlamanli tlen ni tlacajcahualistli nopa totajtzi quitlejcoltis huejcapa huan quihuisos noixtla para nechmacas. Huan teipa ni elis iaxca nopa totajtzi tlen tlapalehuía huan quiatzejtzelhuiá estli tlen nopa tlapiyali ipan tlaixpamitl.

15 “Huan tlen quitencajqui nopa tlapiyali queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya huan para nechtlascamatis monequi quicuas inacayo nopa tlapiyali ihuaya ifamilia ipan san se nopa tonali quema nechmacas. Ax tleno huelis quicahuase para seyoc tonali.

16 “Pero intla se tlacatl quihualicas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetza tlen quichihuas o tlen ax quichihuas, o intla quihualica san ica ipaquilis, huajca quena, nopa nacatl tlen mocahuas elis iaxca tlen quihualicac. Huan injuanti quicuase nopa tonal o hasta hualmostla. 17 Huan intla ipan eyi tonali noja eltos nopa nacatl, huajca monequi quitlatis nochi. 18 Pero intla se tlacatl quicuasquia nacatl ipan eyi tonali tlen quisqui tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen yajaya nechmacac, nopa tlacajcahualistli ayoc elis se tlamantli tlen nechpactis na. Ax nijselis nopa tlacajcahualistli huan niquitas para se tlamantli fiero noixtla huan ax nijselis yajaya tlen nechmacac. Huan nopa tlacatl tlen quicaujqui ipan eyi tonali quihuicas itlajtlacol noixtla.

19 “Nojquiya intla quentzi nopa nacatl huetzis ipan se tlamantli tlen ax tlapajpactic noixtla, huajca ayoc aca huelis quicuas. Monequi quitlatise nochi.

“Pero nopa nacatl tlen ax quiajsis tlen ax tlapajpactic, quena, aqui hueli tlacatl tlen ax tlapajpactic hueli quicuas.

20 “Huan intla aqui hueli tlacatl tlen ax tlapajpactic quicuas se quentzi inacayo nopa tlapiyali tlen noaxca na, niimoTECO, pampa se nechmacatoc queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.

21 “Mahuilili intla se tlacatl quitoxomas tlen ax tlapajpactic, yonque tlen quisa ipan inintlacayohua tlacame, o se tlapiyali tlen ax tlapajpactic, o tlen hueli tlamantli tlen ax tlapajpactic noixtla. Tlen quitoxomas tlen ax tlapajpactic huan teipa quicuas quentzi nacatl tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen ya o seyoc nechmacatoc, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.”

Axaca hueli quicuas estli niyon tlachiyajcayotl

22 Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

23 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili. Axaca huelis quicuas niyon se tlamantli tlachiyajcayotl, yonque ininchiyajca huacaxme, borrego-jme o chivojme. 24 Pero ininchiyajca tlapiyalime tlen mijque ica ininselti o tlen quinmictijque sequinoc tecuanime, hueli xijtequihuica ininchiyajca ica tlen hueli tequitl, pero amo xijcuaca.

25 “Huan intla aqui hueli tlacatl quicuas ichiyajca se tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para na ipan tlitl, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.

26 “Yonque campa hueli inmochansehuaj, amo quema xijcuaca estli. Amo xijcuaca inieso totome tlen patlanij, niyon sequinoc tlamantli tlapiyalime. 27 Intla se tlacatl quicuas estli, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.”

Tlen quintocarohua nopa totajtzitzi para ma quicuaca

28 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

29 “Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se acajya quitequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi quihualicas nopa partes tlen monequi quitlatis noixtla. 30 Quena, monequi ya iselti quihualicas ica ima nopa tlachiyajcayotl ihuaya iyolixpa tlen nopa tlacajcahualistli para quitlatise noixtla. Pero

achtohui nopa tlapiyali iyolixpa monequi quihuisos nopa totajtzi noixtla campa tlaixpamitl. ³¹ Huan teipa iyolixpa nopa tlapiyali elis iniaxca Aarón huan itelpocahua para ma quicuaca. Pero nopa totajtzi nechmacas nochi nopa tlachiyajcayotl ipan tlitl ipan tlaixpamitl. ³² Nojquiya quema se nechmacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoiltlalili nohuaya, monequi nechmacas nopa tlapiyali imetzcuayo nejmatl para elis iaxca nopa totajtzi. ³³ Quema se israelita temacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoiltlalili nohuaya, nopa totajtzi tlen nechmacas ieso huan ichiyajca nopa tlapiyali quiselis imetzcuayo nopa tlapiyali para iaxca. ³⁴ Pampa na nijquixtilijtoc iyolixpa huan imetzcuayo nejmatl tlen nopa tlapiyali tlen quihuisohua noixtla para nechmacase, huan nijmacatoc Aarón huan itelpocahua para elis iniaxca nochipa. ³⁵ Quena, ipan nopa tonal quema Aarón huan itelpocahua monextijque noixtla para mochihuase totajtzitzi, niquniyocatlali ni partes para ma quicuaca tlen nochi tlacajcahualistli tlatlatili tlen tllacame nechmacase na, niimoTECO. ³⁶ Huan ipan nopa tonali quema niquntequitlali para ma elica totajtzitzi nitlanahuati para israelitame ma quinmacaca totajtzitzi ni partes pampa quintocarohua. Huan ya nopa monequi nopa totajtzitzi quiselise hasta ininteipa ixhuihua tlacajtiyase huan para nochipa.”

³⁷ Huajca nica eltoc nopa miyac tlanahuatili para quejatza ma tijmacaca TOTECO se tlacajcahualistli tlen harina, se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli iixtla, huan se tlacajcahualistli para ma onca tlayoiltlalili ihuaya. Nojquiya techilhuia catlia tlacajcahualistli monequi temacas se totajtzi para moiycatlalis quema quiselía itequi para TOTECO. ³⁸ Nochi ni miyac tlanahuatili TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, pampa nozona TOTECO techilhui para monequi ma tijhuicaca tlacajcahualistli iixtla.

8

Moisés quiniyocatlali Aarón huan itelpocahua

1 Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

2 “Ama xiquinhuica Aarón huan itelpocahua hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan xijhuica ininyoyo nopa totajtzitzi huan nopa aceite para tiqinaltis. Nojquiya xijhuica nopa becerro tlen nechmacase queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan xijhuica nopa ome oquich borregojme huan nopa chiquihuitl ica pantzi tlen ax quiyiya tlasonejca-yotl. ³ Huan xiquinilhui nochi nopa israelitame nojquiya ma mosentilica nozona.”

4 Huajca Moisés quichijqui nochi senquistoc queja TOTECO quinahuati. Huan quema mosentilijtoyaj nochi israelitame campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl, ⁵ Moisés quinilhui: “Ya ni tlen TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchi-huaca.” ⁶ Huan teipa Moisés quichijqui ma monechcahuica Aarón huan itelpocahua huan quinapajqui ica atl. ⁷ Huan teipa quiquenti Aarón itlatzintlanyoyo tlen huehueyac, huan quitlalili itzinquenchilpica huan nojquiya quitlalili ipantzajca. Huan ipan nopa pantzajcayotl quitlali nopa seyoc ipantzajca tlen ax quipixqui ima. ⁸ Teipa Moisés quitlalili nopa yolixpantzajcayotl tlen quipixqui ibolsa huan nozona quitlalili nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejzeloltic tlen Toteco. ⁹ Huan teipa ipan itzonteco Aarón quitlalili icuatza tlen eli queja se tzonyahuali. Huan ipan icuaixco quitlalili nopa piltepos patlactzi tlen tlatzejzeloltic huan tlen

tlachijchihuali ica oro tlen quiixnextía para yajaya nopa hueyi totajtzi. Queja nopa TOTECO quinahuati ma quitlalili Aarón.

¹⁰ Teipa Moisés quicuic nopa aceite tlen quitequihuía para ica tlaiyocatlalíaj para elis iaxca Toteco, huan quipolo nochi tlamantli tlen onca ipan nopa yoyon tiopamitl huan queja nopa quiniyocatlali para elise senquistoc para TOTECO iaxca. ¹¹ Huan quijitzelo nopa aceite ipan nopa tlaixpamitl chicompa hueltas para quiiyocatlalis para elis iaxca Toteco nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantzitzi tlen motequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quijitzelo ipan nopa hueyi paila huan tlen ipan moquetzaj huan queja nopa quintlatzejtzelo chijqui. ¹² Huan teipa nojquiya quitequili quentzi aceite ipan Aarón itzonteco para quiiyocatlalis para itequi. ¹³ Huan teipa Moisés sampa quinnotzqui ma monechcahuica Aarón itelpocahua huan quinquenti ininyoyo tlen huehueyac, huan quintlalili inintzinquechilpijca, huan nojquiya quintlalili inintzontzajcayohua. Huan nochi quichijqui queja TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁴ Teipa quicuic nopa becerro para nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininma ipan itzonteco nopa tlapiyali. ¹⁵⁻¹⁶ Huan Moisés quimicti nopa tlapiyali huan ica imacpil quicuic se quentzi estli huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen mocahuayaya campa inacasfla. Huan nojquiya quiatzejtzelhui nopa tlaixpamitl para quitlatzejtzelo chihuas. Huan nopa estli tlen mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ipan icuitlaxcol ihuaya nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach, huan iome sosone ihuaya inintlachiyajcayo, huan quitencajqui iixpa TOTECO ipan tlitl ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁷ Huan nopa becerro inacayo huan icuetlaxo, huan icuitlaxcol ica icuitl, quitlatito ipan se lugar tlen mocahua huejca tlen campa mochijtoyaj. Quichijqui senquistoc queja quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁸ Teipa quihualiac nopa oquich borrego para nopa tlacajcahualistli tlatlatili iixtla TOTECO. Huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininma ipan itzonteco nopa tlapiyali, ¹⁹ huan Moisés quiquechtzontejqui huan quiatzejtzelhui yahualtic nopa tlaixpamitl ica ieso. ²⁰ Teipa quihuejhuelo nopa oquich borrego. Huan nopa nacatl tlatectli ihuaya itzonteco huan ichiyajca quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli. ²¹ Pero achtohui quipajpajqui icuitlaxcol huan imetzcuayo ica atl, huan teipa quitlati ipan nopa tlaixpamitl. Huan queja nopa, nochi nopa oquich borrego nejmatjic tlatlac iixpa TOTECO. Huan nopa tlapiyali elqui se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmíyoti ajhuiyac para ya. Huan Moisés quimacac TOTECO nopa tlacajcahualistli ipan tlitl senquistoc queja quinahuatijtoya.

²² Teipa Moisés quiixnexti nopa seyoc oquich borrego tlen elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua, huan injuanti quitlalijque ininma ipan itzonteco. ²³ Huan teipa Moisés quiquechtzontejqui nopa tlapiyali, huan quicuic se quentzi ieso huan quitlali Aarón ipan inacas nejmatl. Huan nojquiya quitlalili ipan ihueyi xocpil tlen inejmatl huan ipan ihueyi macpil tlen inejmatl. ²⁴ Teipa Moisés quinilhui itelpocahua Aarón ma monechcahuise huan nojquiya san se quitlali ipan ininnacas nejmatl huan ininxocpilhua tlen hueyi tlen ininnejmatl huan ipan ininmacpil tlen hueyi tlen nojquiya ininnejmatl. Huan nopa estli tlen mocajqui quiatzejtzelhui itzintla huan yahualtic nopa tlaixpamitl.

²⁵ Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl huan icuitlapil tlen quipixqui ichiyajca. Nojquiya quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ipan icuitlaxcol,

ieltapach, huan nopa ome ieyo huan imetzcuayo tlen inejmatl. ²⁶ Huan tlen nopa chiquihuitl tlen quipixqui pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl tlen eltoc iixtla TOTECO, Moisés quiquixti se pantzi, huan se pantzi tlen tlamaneloli ica aceite, huan se pantzi tlen septic huan cacatztic. Huan nochi ya ni quitlali ininpani nopa partes tlen quisqui ipan nopa oquich borrego. ²⁷ Huan nochi ni tlamantli quitlali imaco Aarón huan ipan ininma itelpocahua para injuanti ma quihuisoca iixtla TOTECO para quimacase. ²⁸ Huan teipa sampa quicuic nopa tlamantli tlen ininma, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili para quimacas TOTECO. Huan ya ni, quena, elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua para inintequi tlen totajtzitzi. Huan mijmiyoti ajhuiyac para TOTECO. Ya ni elqui tlacajcahualistli tlen quimacac TOTECO ipan tlitl. ²⁹ Huan teipa Moisés quicuic nopa oquich borrego iyolix huan quimacac TOTECO queja se tlacajcahualistli tlahuisoli iixtla, pampa quihuiso iixtla nopona campa nopa tlaixpamitl. Huan teipa iyolix nopa tlapiyali mocajqui iaxca Moisés pampa queja nopa tlanahuati TOTECO.

³⁰ Teipa quicuic quentzi nopa aceite para teiyocatlalise huan quentzi nopa estli tlen eltoya ipan tlaixpamitl huan ica quiatzejtzehui iyoyo Aarón. Huan nojquiya quiatzejtzehui ininyoyo itelpocahua Aarón. Huan queja nopa quichijqui ma elica tlayocatlalilme Aarón huan itelpocahua para quitequipanose TOTECO, huan nojquiya ininyoyo quiyocatlalili para TOTECO.

³¹ Huan Moisés nojquiya quinilhui Aarón huan itelpocahua: “Xiquicxitica nopa nacatl ipan atl nechca ipuerta ni yoyon tiopamitl. Nopona calixpamitl, xijcuaca ihuaya nopa pantzi tlen eltoc ipan nopa chiquihuitl tlen quipiya nopa tlacajcahualistli para inmechiyocatlalise para TOTECO. Quena, xijchihuaca queja niqijtojtoc pampa nimechnahuatía para monequi imojuanti xijcuaca. ³² Huan nopa nacatl huan pantzi tlen noja mocahuas, monequi inquitlatise. ³³ Huan ax hueli inquistehuase tlen ipuerta nopa yoyon tiopamitl para chicome tonali, pampa monequi chicome tonali para tlamis nochi tlen monequi para nimechiyocatlalis para TOTECO. ³⁴ Huan nochi ni tlamantli tlen tijchijtoque, tijchijque pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya ma tijchihuaca para quixtzacuas imotlajtlacolhua iixtla. ³⁵ Huan sampa nimechnahuatía, monequi para chicome tonali, tonaya huan tlayohua ximocahuase nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Quena, queja nopa TOTECO inmechnahuatijtoc para ax inmiquise.”

³⁶ Huan Aarón huan itelpocahua quichijque nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

9

Totajtzitzi quipehualtijque inintequi

¹ Panoc nopa chicome tonali para moiycatlalise para TOTECO huan ipan ne chicueyi tonal Moisés quinnotzqui Aarón huan itelpocahua huan nochi nopa huehue tlacame tlen tlayacanque ica israelitame. ² Huan quihhui Aarón: “Xijcui se becerro para tijmacas TOTECO queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para ta. Huan nojquiya xijcui se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ni tlapiyalime monequi elise tlapajpacme. Ax quipiyase ipan inintlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ³ Huan xiquinilhui nopa israelitame ma quicuica se oquich chivo para ma quimacaca queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan nojquiya ma quicuica se becerro huan se pilborregojtzi tlen sanoc quiaxitiytoque sesen xihuitl para quinmacase queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Ni tlapiyalime

monequi elise tlapajpacme. Ax quipiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁴ Huan nojquiya xiquinilhui monequi quicuisse se toro tlen tlahahua huan se oquich borrego para ma quimacaca queja se tlaacajhualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. Nojquiya monequi quihualicase se tlaacajhualistli tlen harina tlen quicuechtilijtoque huan quichijtoque se harina huan quimanelojtoque ica áceite. Quena, nochi ya ni monequi xijchihuaca pampa ama TOTECO monextis ica imojuanti.”

⁵ Huajca nochi israelitame quihuicaque ni tlamantli tlen quinnahuatijtoya Moisés campá nopa yoyon tiopamitl icalixpa. Huan nochi nopa israelitame monechahuijque huan ijcatoyaj nozona iixpa TOTECO.

⁶ Huajca Moisés quiniilhui: “Quema ya inquichijtose nochi tlen tlanahuatía TOTECO, monextis ihueyitilis ica imojuanti.”

⁷ Teipa Moisés quihui Aarón: “Ximonechahui campá nopa tlaixpamitl huan xijmaca TOTECO nopa tlaacajhualistli ipampa tlajtlacoli tlen elis para ta motlajtlacolhua. Huan xijtencahua nopa tlaacajhualistli tlatlatili tlen quixtzacuas motlajtlacolhua iixtla. Teipa xijmaca TOTECO nopa tlaacajhualistli para quixtzacuas inintlajtlacolhua nochi israelitame iixtla queja yajaya tlanahuatijtoc.”

⁸ Huajca Aarón monechahui campá nopa tlaixpamitl huan quimicti nopa becerro para se tlaacajhualistli ipampa tlajtlacoli ipampa ya itlajtlacol.

⁹ Huan itelpocahua quihualiquilijque nopa estli, huan Aarón quicuic se quentzi nopa estli ica imacpil huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli tlen noja mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ¹⁰ Huan teipa quitlati nochi nopa tlapiyali ichiyajcayo, ieyo huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach. Nochi quimacac TOTECO ipan poctli queja yajaya quinnahuatijtoya ma quichihuaca. ¹¹ Pero inacayo nopa tlapiyali huan icuetlaxo quitlati ipan se lugar huejca tlen campá timochijtoyaj.

¹² Huan teipa Aarón quimicti nopa tlapiyali tlen elqui para tlaacajhualistli tlatlatili, huan itelpocahua quihuiquilijque nopa estli. Huan quiatzejtzelhui ica nopa estli yahualtic ipan nochi ielchiqui nopa tlaixpamitl.

¹³ Huan quihuejhuelojque nopa tlapiyali huan quihuiquilijque Aarón itzon-teco huan sesen tlatectli. ¹⁴ Teipa quipajpajqui icuitlaxcol huan imetzcuayo huan nojquiya quitencajqui ipan tlatl ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlaacajhualistli tlatlatili.

¹⁵ Teipa quihualicac nopa oquich chivo tlen quihualicatoyaj nopa israelitame. Huan quimicti huan quitencajqui queja se tlaacajhualistli ipampa tlajtlacoli para nopa israelitame inintlajtlacolhua. Nochi quichijque queja achtohui quichijqui ica nopa seyoc tlaacajhualistli ipampa tlajtlacoli ipampa ya. ¹⁶ Huan teipa quihualicac nopa tlaacajhualistli tlatlatili. Huan quitencajqui iixtla TOTECO senquistoc queja quijto itlanahuatil.

¹⁷ Teipa quihualicac nopa tlaacajhualistli tlen harina. Huan quicuic se quentzi nopa harina tlen quicuechtilijtoyaj tlen nopa tlaacajhualistli tlen quihualicatoyaj, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlaacajhualistli tlatlatili tlen quitencajque ica ijaloc.

¹⁸ Teipa quiquechtzontejqui nopa toro tlen quimati tlapoxahua huan nopa oquich borrego tlen quimacayayaj nopa israelitame queja se tlaacajhualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO. Huan itelpocahua Aarón quihuiquilijque nopa estli, huan yajaya quiatzejtzelo yahualtic huan itzintla nopa tlaixpamitl. ¹⁹ Teipa quicuic nopa toro ichiyajca huan ichiyajca nopa oquich borrego. Huan quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ipan inincuitlapil huan tlen mopantía ipan inincuetlaxcol. Huan quicuic

ininsosone huan nopa parte tlen inieltapach tlen quipixqui ininchiyajca. ²⁰ Huan nochí nopa partes itelpocahua quitlalijque ipan nopa tlapiyalime ininyolix para quimacase Aarón. Huan nochí nopa tlachiyajcayotl quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli. ²¹ Pero ininyolix huan ininmetzcuyo tlen inejmatl, Aarón quitencajqui iixtla TOTECO queja se tlacajcahualisti tlahuisoli. Huan nochí Aarón quichijqui queja Moisés quinhuatijtoya.

TOTECO ihueyitilis monexti inixtla nochí israelitame

²² Huan Aarón quitlejcolti ima para campa itztoyaj nopa israelitame huan quintiochijqui. Huan quema ya quitencajtoya nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nopa tlacajcahualistli tlaflatili, huan nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO, Aarón temoc tlen campa nopa tlaixpamitl. ²³ Huan Moisés huan Aarón calajque calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan teipa quisque huan quintiochijque nopa israelitame, huan TOTECO ihueyitilis monexti inixtla nochí nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj nozona. ²⁴ Huan TOTECO quititlanqui titl tlen iixtla huan nimantzi quitlamitlati nochí nopa tlacajcahualistli huan nopa tlachiyajcayotl tlen eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

Huan quema nopa israelitame quiitaque ya nopa, quitzajtzilijque TOTECO ica paquillistli huan motlancuaquetzque huan mopachojque ica ininxayac hasta tlalchi.

10

Tlajtlacolchijque Nadab huan Abiú

¹ Se tonal ome itelpocahua Aarón, inijuanti tlen inintoca eliyaya Nadab huan Abiú, quicuique sese popochcomitl huan ipan quitlalijque titl tlen ax tlatzejteloltic ihuaya copali huan quitlatijque iixtla TOTECO. Pero tlen quichijque ax elqui queja TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca.

² Huan TOTECO quititlanqui se titl huan quitlamitlati huan mijque nozona iixtla. ³ Huan teipa Moisés quihhui Aarón:

—TOTECO quinequiyaya techilhuis para quej ni panos quema quijito: 'Niquinnextilis para niflatzejteloltic, nochí tlen monechcahuaj campa na. Huan nochí israelitame nechhueyitalise.'

Huan Aarón ax molini.

⁴ Huan Moisés quinzotzqui Misael huan Elzafán tlen eliyayaj itelpocahua Uziel, itío Aarón, huan quihhui:

—Xihualaca huan xiquinhuicaca imoteixmatcagua ininmijcatziti. Xiquinquixtica tlen nopa calixpamitl tlen iixtla ni yoyon tiopamitl huan xiquinhuicaca huejca tlen campa timochijtoque.

⁵ Huan monechcahuijque huan quinhuicaque ininteixmatcagua ininmijcatziti, huan noja moquentijtoyaj ininyoyo tlen huehueyac tlen totajtziti. Huan quinhuicaque huejca tlen campa timochijtoque queja Moisés quinhuatijtoya.

Quejatza monemiltise totajtziti

⁶ Teipa Moisés quincamahui Aarón huan nopa ome itelpocahua tlen inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar, huan quihhui:

—Amo xichocaca niyon amo ximocuesoca. Amo xijcahuaca imotzoncal ma nesis fiero, niyon amo xijtzayanaca imoyoyo. Pampa intla inmocuesose, TOTECO nojquiya inmechtzontlamiltis huan yajaya nelia cualanis ihuaya

nochi ni israelitame. Pero moicnihua, nochi nopa sequinoc israelitame, quena, hueli quinchocuilise Nadab huan Abiú huan hueli mocuesose ipampa nopa tlitl tlen TOTECO quititlanqui. ⁷ Pero ax hueli inquisase tlen nozona campa nopa yoyon tiopamitl. Intla inquisase, inmiquise, pampa inlaliyocatlalilme para TOTECO ipampa nopa aceite tlen nimechajalti.

Huan Aarón huan nopa ome itelpocahua quichijque nochi queja quinnahuati Moisés.

⁸ Teipa TOTECO quicamahui Aarón huan quillhui: ⁹ “Ta huan motelpocahua ax hueli inquisase vino o tlen hueli tlamanlti tlailistli tlen cococ quema incalaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. Intla inquisase, inmiquise. Ni tlanahuatili monequi inquitoquilise imojuanti huan nochi imoteipa ixhuihua tlen tlacajtiyase para nochipa. ¹⁰ Monequi inquimachilise catlíla tlanmantziti tlatzeltzoltic para na huan catlíla amo, huan catlíla tlapajpactic noixtla huan catlíla ax tlapajpactic. ¹¹ Huan monequi inquinmactise nopa israelitame nochi notlanahuatilhua tlen na, niimoTECO, nimechmacatoc ica Moisés.”

¹² Teipa Moisés quincamahui Aarón huan nopa ome itelpocahua tlen noja itztoyaj tlen inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar. Quinilhui:

—Xijcuica nopa harina tlen noja mocahua tlen nopa tlacajcahalistli tlen inquimacaque TOTECO ipan tlitl. Xijpiyaca cuidado para ax quipiyas tlasonejcyotl huan xijcuaca nechca ielchiqui nopa tlaxpamitl, pampa ya ni elis se tlacajcahalistli tlen tlahuel tlatzeltzoltic. ¹³ Huan monequi xijcuica huan xijcuaca nozona yoyon tiopan calijtic campa tlatzeltzoltic. Huan nopa tlen mocahua tlen nopa tlacajcahalistli tlen harina elis moaxca para motlacualis, Aarón, huan para inintlacualis motelpocahua. Quena, ni parte tlen nopa tlacajcahalistli tlen inquitlatise iixtla TOTECO elis imoaxca, pampa queja nopa tlanahuatijtoc TOTECO ma nimechilhui. ¹⁴ Pero iyolix nopa tlapiyali tlen inquihuisohuaj iixtla TOTECO huan imetzcuayo tlen nojquiya inmechtocaros, hueli inquicuase ipan tlen hueli lugar tlen tlapajpactic. Quena, imojuanti huan imooquichpilhua huan imosihuapilhua hueli inquicuase nopa iyolix huan imetzcuayo pampa imoaxca tlen nochi tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO tlen israelitame temacaj. ¹⁵ Nopa israelitame monequi quihualicase imetzcuayo nopa tlapiyali tlen inquitlajcoltise huan iyolix tlen inquihuisose iixtla TOTECO para intemacase quema nojquiya inquitlatise nopa tlachiyajcyotl. Huan teipa nopa partes elis imoaxca. Quena, ni ome tlanantli mocahuas para ta huan para moconehua para nochipa pampa queja nopa tlanahuatijtoc TOTECO.

¹⁶ Huan teipa Moisés tlajtlanqui canque mocahua nopa oquich chivo tlen quitencajque queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli huan quipanti para ya quitlatijtoyaj. Huan tlahuel cualanqui ihuaya Eleazar huan Itamar, nopa ome itelpocahua Aarón tlen noja itztoyaj. Huan quinilhui:

¹⁷ —¿Para tlen ax inquicuajque nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli campa tlatzeltzoltic tiopan calijtic? Pampa nelía eliyaya tlatzeltzoltic huan TOTECO inmechmacac para inquixtise nopa tlajtlacoli tlen israelitame quihuicaj iixtla huan para inquixtzacuase inintlajtlacolhua. ¹⁸ Monectoya inquicuajtosquíaj yoyon tiopan calijtic campa tlatzeltzoltic queja na nimechnahuatijtoya, pampa ax ya nopa tlacajcahalistli tlen inquihuicaj ieso tiopan calijtic campa Más Tlatzeltzoltic tlen ax hueli inquicuase.

¹⁹ Pero Aarón quillhui Moisés:

—Inijuanti quitencajque inintlacajcahualis para tlajtlacoli huan inintlacajcahualis tlatlatili iixtla TOTECO. Pero ica ininmiquilis ne sequinoc notelpocahua, na nimoilhui intla tijcuasquíaj ama nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huelis ax quipactijtosquía TOTECO. Yeca ax nijcuajqui.

²⁰ Huan quema Moisés quicajqui ya nopa, ayoc cualanqui.

11

Tlapiyalime tlen tlapajpacme huan tlen axtle

¹ Huajca TOTECO sampa quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame para san hueli quicuase ni tlapiyalime tlen ama nimechilhuis. ³ Hueli quicuase tlen quipiyaj iniisti maxaltic huan quicuajcuaj inintlacualis ome huelta. ⁴ Pero ax hueli inquincuase nopa camello, ⁵ nopa cuatochi, ⁶ huan nopa pesojtli, pampa yonque ni tlapiyalime quicuajcuaj inintlacualis ome huelta, ax quipiyaj iniisti maxaltic.

⁷ “Nojquiya ax hueli inquicuase nopa pitzo, pampa yonque quipiya iisti maxaltic, ax quicuajcua ome huelta itlacualis, huan huajca niquita para ax tlapajpactic.

⁸ “Ax hueli inquicuase innnacayo ni tlapiyalime niyon ax hueli inquitizquise se itlacayo quema mictoc pampa ax tlapajpactic.

⁹ “Huan tlen nochi michime huan tlapiyalime tlen itztoque ipan atl, san hueli inquincuase tlen quipiyaj inieltlapal huan ininpetlayo. Quena, yonque inquitizquise ipan hueyi atl o ipan se atlatli san ni michime inquicuase.

¹⁰ Ax hueli inquincuase niyon se tlamantli tlen itztoc ipan hueyi atl o ipan atemilt intla ax quipiya ieltlapal huan ininpetlayo queja quipiyaj michime.

¹¹ Nochi ni tlamantli inquijiyase huan ax hueli inquitizquise inintlacayo tlen mictoque. ¹² Huan sampa nimechilhuía ya ni: Amo xijcuaca niyon se tlamantli tlen itztoc ipan atl intla ax quipiya ieltlapal huan ipetlayo queja quipiya se michi.

¹³ “Huan nojquiya itztoque totome tlen ax hueli inquincuase. Amo xijcuaca niyon se hueyi cuajtli, niyon se huactzi, niyon tzopilotl nechca atl,

¹⁴ niyon se tlamantli tzopilotl, ¹⁵ o niyon se tlamantli cacalotl. ¹⁶ Niyon amo xijcuaca nopa huejcapantic totofl avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl tlen chipahuac, o niyon se tlamantli cuajtli.

¹⁷ Amo xijcuaca nopa tololojtli, niyon nopa cuamojmojtli tlen hueyi, niyon nopa cuamojmojtli tlen ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco, ¹⁸ niyon nopa cuamojmojtli chipahuac, niyon nopa totofl yayahuic tlen quincua michime, niyon nopa pelicano, niyon nopa tzopilotl tlen quincua tlapiyalime tlen mictoque.

¹⁹ Niyon amo xijcuaca nopa astatl, niyon nopa cigüña, niyon totome tlen quipiyaj huejhueyi ininmetzhua, niyon tzotzome. Nochi ni tlapiyalime ax hueli inquincuase.

²⁰ “Nojquiya monequi xiquinijiyaca nochi tlamantli sayolime tlen patlanij huan quipiyaj nahui ininmetz. Amo xijcuaca. ²¹ Pero itztoque sequin tlamantli tlen quipiyaj inieltlapal huan nahui ininmetzhua tlen hueli inquicuase. Intla ipan ininmetzhua quipiyaj inintlancuaco tlen quinpalehuíaj para huitonij, huajca quena, hueli inquincuase. ²² Hueli inquincuase nochi tlamantli pilchapoltziti, nochi chapolime tlen huejhueyi, huan nochi chapolime tlen quicuaj xihuitl huan quipiyaj inieltlapal. ²³ Pero nochi nopa sequinoc sayolime huan chapolime tlen quipiyaj nahui iniicxi, ax hueli inquincuase.

²⁴ “Ni tlamantli quichihua para se tlatatl elis ax tlapajpactic:

“Intla se tlacatl quitzquis itlacayo se tlen ni totome o sayolime tlen mictoque, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁵ “Huan intla se tlacatl quitzquis itlacayo se tlen ni tlamantli tlapiyalime quema ya mictoc, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁶ “Nojquiya inmochihuase ax intlapajpactique quema inquitzquise itlacayo se tlapiyali tlen ax senquistoc maxaltic iisti o ax quicuajcua ome huelta tlacualis.

²⁷ “Nojquiya ax huelis inquincuase tlapiyalime queja chichime tlen ax quipiyaj senquistoc iniisti. Huan intla se tlacatl quitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ²⁸ Quena, quema se tlacatl quitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁹ “Huan tlen nopa tlapiyalime tlen motlalohuaj tlalchi, ya ni tlen ax cuali para inquincuase: sehueme, quimichime, tamasolime, tusame, ³⁰ cocodrilome, axilime, topitzitzi huan tzonpetlachiquime.

³¹ “Intla se tlacatl quitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyalime tlen mictoc, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

³² “Nojquiya mocahuas ax tlapajpactic nochi tlamantli tlen ipan huetzis nopa tlapiyali itlacayo. Quena, intla nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan se tlamantli cuahuatl, o se yoyomitl, o se cuetlaxtli o se coxtali, huajca nopa tlamantli mocahuas ax tlapajpactic. Monequis inquitlalise ipan atl huan mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua, pero teipa elis tlapajpactic.

³³ “Huan intla nopa tlapiyali huetzis ipan se tlamantli tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nochi tlamantzitzi tlen quipixqui ijtico elise ax tlapajpactic, huan monequi inquitlapanase nopa comitl. ³⁴ Huan intla nopa atl tlen ica quitlapajpacchihuaj tlen ax tlapajpactic huetzis ipan se tlamantli tlacualistli o se tlamantli tlailistli, nopa tlamantli nojquiya mochihuas ax tlapajpactic pampa quiajcs nopa atl.

³⁵ “Intla itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan tlen hueli tlamantli horno tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa horno mocahuas ax tlapajpactic huan monequi inquixolehuase.

³⁶ “Huan intla nopa tlapiyali huetzis ipan se ameli tlen quipiya atl, huajca nopa atl mocahuas tlapajpactic, pero nopa tlacatl tlen quiquixtis nopa tlapiyali itlacayo, yajaya, quena, mocahuas ax tlapajpactic.

³⁷ “Huan intla itlacayo nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan xinachtli tlen quicajtoyaj para quitocase ipan mila, huajca nopa xinachtli noja mochihuas tlapajpactic. ³⁸ Pero intla itlacayo nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan xinachtli tlen xolontoc, huajca mocahuas ax tlapajpactic.

³⁹ “Huan intla inquipiyaj se tlapiyali tlen cuali para inquicuase pero nopa tlapiyali miquis ica cocolistli, huajca amo xiquitzqui itlacayo. Pampa intla se tlacatl quitzquis itlacayo, nopa tlacatl mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ⁴⁰ Huan intla se tlacatl quicuas inacayo o quihuicas itlacayo nopa tlapiyali, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

⁴¹ “Monequi xiquinijiyaca nochi tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan ax hueli inquincuase.

⁴² “Ax hueli inquincuase nochi tlamantli tlen ica ininyolix mohuahuatatzaj tlalchi, niyon nopa cohuame tlen nejnemij ica nahui iniicxi. Nojquiya ax hueli inquincuase nopa tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan quipiyaj miyac iniicxihua, pampa nelia ax tlapajpactique noixtla.

43 Amo xijtoxomaca niyon se tlen ni tlapiyalime pampa inmechchihuas ax intlapajpactique. 44 Na niimoTECO Dios. Nijnequi ximomocuitlahuica cuali huan xielica intlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic. Huajca amo xiquitzquica niyon se ni tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi pampa inmechchihuas ax intlapajpactique noixtla. 45 Na niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para nielis niimoTeco Dios. Huajca ama, monequi inelise intlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic.

46 “Huajca nica nimechilhuitoc nopa miyac tlanahuatili tlen monequi inquitoquilise ica nochi totome, tlapiyalime, tlamantli tlen itztoque ipan atl huan tlamantli tlen mohuahuatatzaj tlalchi. 47 Ni tlanahuatili inmechpalehuise para inquimatise tlaque eli se tlapiyali tlen tlapajpactic huan tlaque eli se tlapiyali tlen ax tlapajpactic. Huan nojquiya inmechpalehuis para inquimatise tlaque tlapiyali hueli inquicuase huan tlaque tlapiyali ax hueli inquicuase.”

12

Quejatzá motlapajpacchihuas se sihuatl

1 Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

2 “Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se sihuatl tlanemiltis huan quitlacatiltis se oquichpil, huajca nopa sihuatl mocahuas ax tlapajpactic para chichome tonali. Monequi quichihuas san se queja quichihua quema esotemo. 3 Huan ipan nopa chícueyi tonal, quiyecapan-tequilise se quentzi icuetlaxo ipan ipiltlacayo nopa piloquichpiltzi. 4 Teipa nopa piloquichpiltzi inana ax huélis quiitzquis niyon se tlamantli tlen tlatzejtzeloltic para seyoc 33 tonali pampa noja quiyiya esotemolistli. Niyon ax hueli calaquis tiopan calijtic hasta tlamis nopa tonali para motlapajpacchijos.

5 “Pero intla nopa sihuatl quitlacatiltis se sihuapil, huajca mocahuas ax tlapajpactic para ome samanos. Huan monequi quitlepanitas nopa tlanahuatili para quema esotemo. Huan teipa quichiyas seyoc 66 tonali para motlapajpacchihuas.

6 “Huan quema ya quitlamiltijos nopa tonali para motlapajpacchihuas, huajca yonque tlatatqui oquichpil o sihuapil, inana monequi quihuicas campá nopa totajtzi ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl se pilborregojtzi tlen sanoc quiyiya se xihuitl para quimacas queja se tlapajpactic tlatlatili. Nojquiya monequi quihuicas se paloma o se pichontzi para nechmacas queja se tlapajpactic ipampa tlatlatili.

7 “Huan nopa totajtzi quintencahuas noixtla na, niimoTECO, huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl noixtla. Huan queja nopa, nopa sihuatl motlapajpacchihuas tlen nopa esotemolistli. Quena, ya ni eli nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilis quema quitlacatiltijos se conetl yonque oquichpil o sihuapil.

8 “Pero intla nopa sihuatl eli tlahuel teicneltzi huan ax quiyiya tomi para nechmacas se pilborregojtzi, huajca hueli quinhucas ome pichontziti o ome palomas. Se tlen nopa ome nechmacas queja se tlapajpactic tlatlatili, huan nopa seyoc nechmacas queja se tlapajpactic ipampa tlatlatili. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl, huan ya mocahuas tlapajpactic noixtla.”

13

Nopa tlapajpactic palanca cocolistli tlen tlamahua

1 TOTECO quiinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Quema inquitase pehua temi icuetlaxo se tlatcatl, o nesi para pehuas cocome, o nesi para pehuas mochihuas chipahuac icuetlaxo, huelis quinequi pehuas nopa tlacayo palanca cocolistli tlen tlamahua. Huajca monequi inquitahucase nopa tlatcatl iixtla nopa totajtzi Aarón o iixtla se tlen itelpocahua. ³ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campá monextijtoc nopa cocolistli. Huan intla campá quiپیya cocolistli, itzoyo pejtoc mocuepa chipahuac huan intla nopa cocotl nesi para pejtoc tlatzintla icuetlaxo, huajca xijmachilica cuali para quiپیya nopa tlacayo palanca cocolistli. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para ax tlapajpactic nopa tlatcatl.

⁴ “Huan intla iyoca ipan icuetlaxo nopa tlatcatl quinپیya manchas tlen chijchipahuac pero ax palantoc hasta más huejcatla, huan itzoyo ax mocueptoc chipahuac, monequi nopa totajtzi quitzacuas nopa tlatcatl iselti para chicome tonali. ⁵ Huan quema quiaxitis chicome tonali, nopa totajtzi sampa quitlachilis. Huan intla nesis para nopa cocotl ax más mohueyilijtoc ipan icuetlaxo, huajca quitzacuas para seyoc chicome tonali. ⁶ Huan quema sampa ajsis nopa chicompa tonal, monequi sampa quitlachilis ica miyac cuidado, huan intla quiitas para nopa cocotl ax más mohueyilía ipan icuetlaxo huan pejtoc pachihui, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para nopa tlatcatl eltoc tlapajpactic noixtla. Pampa tlen quipixtoya eliyaya san tlen hueli cocotl. Huan nopa tlatcatl monequi quichicuenis iyoyo, huan queja nopa sampa elis tlapajpactic. ⁷ Pero intla nopa cocotl mohueyilis teipa quema nopa totajtzi quiijto para tlapajpactic, huajca monequi sampa hualas iixtla nopa totajtzi. ⁸ Huan intla nopa totajtzi quiijtos para nopa cocotl mohueyilijtoc, huajca teyolmelahuas para nopa tlatcatl ax tlapajpactic pampa quiپیya tlacayo palanca cocolistli.

⁹ “Quema se tlatcatl quinپیyas cocome ipan itlacayo, monequi quihuicase iixtla totajtzi. ¹⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado, huan intla quiitas para campá temitoc icuetlaxo pehua mocuepas chipahuac, huan itzoyo mocueptoc chipahuac, huan intla tlanemijya nesi inacayo tlapojtoc campá temitoc, ¹¹ huajca ya nopa eli nopa tlacayo palanca cocolistli tlen huejcajquiya quiajsitoc ipan icuetlaxo. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para nopa tlatcatl ax tlapajpactic. Ax monequi quitzacuas iselti, para más quitlachilise pampa quimati melahuac quiپیya nopa cocolistli.

¹² “Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa mancha tlen nopa tlatcatl quiپیya ya mohueyilijtoc huan ya ajsitoc campá hueli tlen iicxihua huan hasta ipan itzonteco, ¹³ huajca quiijtos para nopa tlatcatl tlapajpactic, pampa nochi ya mochijtoc chipahuac huan ya panotoc nopa palanca cocolistli. ¹⁴ Pero intla ipan icuetlaxo quinپیya cocome tlapojtoc tlen nesi inelnacayo, huajca ax tlapajpactic, ¹⁵ pampa tlapojtoc icocohua huan nesi inelnacayo huan ya ni eltoc tlacayo palanca cocolistli.

¹⁶ “Pero intla nopa tlatcatl tlen quipixqui se cocotl tlapojtoc huan nesiyaya inacayo teipa quipantis para icoco mocueptoc chipahuac, huajca monequi sampa yas campá nopa totajtzi para ma quitlachilis. ¹⁷ Huan nopa totajtzi quitlachilis huan intla campá cocojtoc nelía nesi chipahuac, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para tlapajpactic nopa tlatcatl tlen quipixqui cocome.

¹⁸ “Quema icuetlaxo se tlatcatl quiپیyas se cocotl campá temalquisayaya huan teipa mochicahuas, ¹⁹ pero mocaahuas temitoc huan nesis chipahuac, o nesi chichiltic huan chipahuac, huajca nopa tlatcatl monequi yas campá nopa totajtzi para ma quitlachili. ²⁰ Huan intla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ajsi huejcatla, tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan para itzoyo pehua para elis chipahuac, huajca monequi teyolmelahuas para nopa tlatcatl ax

tlapajpactic, pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli tlen pejqui ica se cocotl ica temali. ²¹ Pero intla nopa totajtzi quitlachilis huan ax quipantis itzoyo tlen nesi chipahuac, huan intla nopa cocotl ax eltoc huejcatla, huan san quentzi chipahuixtoc, huajca monequi quitzacuas iselti para chicome tonali. ²² Huan intla itlamiya nopa chicome tonali, nopa cocotl mohueyilis achi más, huajca nopa totajtzi quijjtos para nopa tlatatl ax tlapajpactic pampa quipiya se cocotl. ²³ Pero intla campa nesi chipahuac san se mocahua, huan ax más mohueyilijtoc, huajca quimachilise para san mocahua lipintic icuetlaxo campa pachijqui nopa cocotl. Huan nopa totajtzi quijjtos para nopa tlatatl eli tlapajpactic noixtla.

²⁴ “Intla se acajya motlatis ipan itlacayo ica tlen hueli tlamantli, huan intla campa motlatijtoc teipa nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac, ²⁵ huajca nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa motlatijtoc nopa tlatatl. Huan intla quiitas para cocojtoc achi huejcatla hasta tlatzintla cuetlaxtli huan itzoyo ya mocueptoc chipahuac, huajca ya quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli tlen yolqui campa motlati. Huan nopa totajtzi monequi quijjtos para nopa tlatatl ax tlapajpactic pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli. ²⁶ Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa tlatatl ax quipiya itzoyo chipahuac campa cocojtoc, huan ax más huejcatla, san ipan nopa cuetlaxtli huan nesi para ya pachijtiya, huajca san quitzacuas iselti para chicome tonali. ²⁷ Pero quema tlantos nopa chicome tonali, monequi sampa quitlachilis nopa totajtzi. Intla quiitas para campa cocojtoya achi más mohueyilijtoc, huajca nopa totajtzi quijjtos para, quena, nopa tlatatl quipiya tlacayo palanca cocolistli. ²⁸ Pero intla campa cocojtoc ax más mohueyilijtoc huan nesi para ya pachijtoc quentzi, huajca nopa totajtzi quijjtos para tlapajpactic nopa tlatatl noixtla. San quipiya ya nopa pampa motlati huan lipintic.

²⁹ “Intla se tlatatl o se sihuatl quipiya se cocotl ipan itzonteco o ipan itentzo, ³⁰ huajca monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili. Huan intla nopa cocotl nesis para panotoc tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan intla quiitas para nozona quipiya itzoyo tlen nesi costic huan pitzantzitzi, huajca nopa totajtzi quijjtos para nopa tlatatl ax tlapajpactic pampa quipiya se tlamantli cocotl tlen mochijtoc nopa tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco o ipan itentzo. ³¹ Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ax ajsitoc tlatzintla icuetlaxo huan noja quipiya itzoyo tlen yayahuic, huajca nopa totajtzi san quitzacuas nopa tlatatl iselti para chicome tonali. ³² Huan quema tlantos nopa chicome tonali, nopa totajtzi monequi sampa quitlachilis. Huan intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilijtoc huan ax pejtoc quiipiyas itzoyo tlen nesi costic huan nesi para ax ajsitoc tlatzintla icuetlaxo nopa tlatatl, ³³ huajca nopa totajtzi quichihualtis ma quihuatani itentzo. Pero yaja ax hueli quihuatanis campa cocojtoc. Quema tlami mohuatanis, monequi noja mocahuas tzactoc para seyoc chicome tonali. ³⁴ Huan ipan nopa chicome tonal nopa totajtzi sampa quitlachilis. Huan intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilijtoc, huan nesi para ax ajsitoc huejcatla ipan icuetlaxo, huajca nopa totajtzi quijjtos para nopa tlatatl eltoc tlapajpactic. Huan teipa quema ya quichicuenijtos iyoyo, nopa tlatatl mocahuas tlapajpactic noixtla. ³⁵ Pero intla nopa cocotl mohueyilis quema ya quijjto para tlapajpactic, ³⁶ huajca nopa totajtzi monequi sampa quitlachilis. Huan ama, quena, intla mohueyilijtoc, ax monequi quipantis itzoyo tlen costic, pampa ya nesi nopa tlatatl ax tlapajpactic. ³⁷ Pero intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilia huan ya pejtoc para monextia itzoyo tlen

yayahuic, huajca quiijtosnequi ya pachijtoc nopa cocotl, huan tlapajpactic nopa tlatcatl. Huajca nopa totajtzi quiijtos para tlapajpactic.

³⁸ “Huan quema se tlatcatl o se sihuatl pehuas para quiipiyas ipan icuetlaxo cocome tlen nesi chipahuac, ³⁹ huajca nopa totajtzi quitlachilis icuetlaxo nopa tlatcatl ica miyac cuidado. Intla quitas nopa cocotl san se quentzi chipahuac, huajca ax ya nopa tlacayo palanca cocolistli. San quiipiya tlen huéli cocolistli tlen quiajsic ipan icuetlaxo huan tlapajpactic eli nopa tlatcatl noixtla.

⁴⁰ “Intla se tlatcatl tepehuis nochi itzoncal hasta ayoc mocahuas niyon se, huajca nopa tlatcatl ax quiipiya tlacayo palanca cocolistli. ⁴¹ Huan intla se tlatcatl tepehuis itzoncal icuaixco huan mocahua cuapejpetztic, huajca ya nojquiya tlapajpactic, ax quiipiya cocolistli. ⁴² Pero intla campa tepehui itzoncal eltos se cocotl tlen nesis chipahuac huan chichiltic, huajca quiijtosnequi pejtoc tlacayo palanca cocolistli campa tepejtoc itzoncal. ⁴³ Huajca monequi nopa totajtzi quitlachilis campa yoli nopa cocotl ipan itzonteco, o icuaixco. Intla quitas para nesi chipahuac huan chichiltic queja nopa tlacayo palanca cocolistli, ⁴⁴ huajca ya nopa quiipiya huan ax tlapajpactic. Huan nopa totajtzi monequi quiijtos para nopa tlatcatl melahuac quiipiya tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco.

Tlanahuatli tlen yoyomitl tlen quiipiya cocolistli

⁴⁵ “Se tlatcatl tlen quiipiya tlacayo palanca cocolistli monequi quihuicas iyoyo tzayantoc, huan ax huelis moxilhuis. Monequi motentzacuas huan monequi tzajtzinemis: ‘Ax nitlapajpactic. Ax nitlapajpactic.’ ⁴⁶ Huan yonque nopa cocolistli huejcahua ipan itlacayo, monequi itztos iselti huejca tlen campa mochijtoque ne sequinoc tlacame.

⁴⁷ “Huan intla se iyoyo o itlajque se tlatcatl pojyajtoc, o quiipiya se mancha monequi quitlachilis nopa totajtzi, yonque eltoc tlen tlachijchihuali ica lino o ica borregojme iniijhuiyo. ⁴⁸ Yonque nopa mancha eltoc ipan nopa icpatl tlen ijcatoc o huetztoc ipan nopa yoyomitl, o yonque nopa yoyomitl, o tlamantli tlen poyajtoc tlasencahuali ica tlapiyalime inincuetlaxo; intla yoli se mancha, huajca xijhuicaca campa nopa totajtzi. ⁴⁹ Huan intla nesi quentzi xoxohuic o quentzi chichiltic nopa mancha tlen yoli ipan nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen quichijtoque ica cuetlaxtli, huajca campa nopa mancha ya pejtoc nopa tlacayo palanca cocolistli, huan monequi quihuicase iixtla nopa totajtzi para ma quitlachili. ⁵⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis nopa yoyomitl, o nopa tlamantli, huan quiyocatlalis para chicome tonali. ⁵¹ Huan quema ajsis nopa chicompa tonal, nopa totajtzi sampa quitlachilis nopa mancha. Huan intla quitas para mohueyilijtoc ipan nopa yoyomitl o ipan nopa cuetlaxtli, huajca quiijtosnequi para eli se mancha tlen tlacayo palanca cocolistli tlen nelía fiero. Huajca nopa tlamantli mocahuas ax tlapajpactic yonque tloxinpaloli ipan nopa yoyomitl, o mopantía ipan se tlamantli tlen cuetlaxtli. ⁵² Huajca nopa yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino, o ica borregojme iniijhuiyo, o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli tlen quiipiya nopa mancha monequi quitlatise pampa quiipiya nopa tlacayo palanca cocolistli tlen nelía fiero. ⁵³ Pero intla quema tlamis chicome tonali, nopa totajtzi quitlachilis huan quitas para nopa mancha ax más mohueyilijtoc, ⁵⁴ huajca quinnahuatis tlen quihualicaque ma quichicuenica nopa tlamantli tlen quiipiya nopa mancha, huan sampa quiyocatlalis seyoc chicome tonali.

⁵⁵ “Huan quema ya quipajpactose, nopa totajtzi quitlachilis sampa, huan intla nesis para nopa mancha noja mocahtoc huan ax quipatlaloc itlachiyalis, huajca nopa tlamantli monequi quitlatise yonque ax mohueyilijtoc más

pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Yonque nopa mancha san ajsi ipan se lado o ajsi ipan nochi ome lados, monequi xijtlatica. ⁵⁶ Pero intla nopa totajtzi sampa quitlachilis huan quiitas para nopa mancha ayoc más nesi queja achtohui, huajca san quitejtequis huan quiquixtis campa monextijtoc nopa mancha ipan nopa yoyomítl, o cuetlaxtlí o ipan nopa tlamantli tlen tlaxinepaloli. ⁵⁷ Pero intla nopa mancha sampa monextis campa hueli ipan nopa yoyomítl, o ipan nopa tlamantli tlen cuetlaxtlí, huajca nopa tlamantli tlen quipiya mancha monequi quitlatise. ⁵⁸ Pero intla quema ya quichicuenijtose nopa yoyomítl o nopa tlamantli tlen cuetlaxtlí ayoc monextis nopa mancha, huajca san monequi quichicuenise seyoc huelta, huan teipa mocahuas tlapajpactic huan sampa huelis quitequihuse.

⁵⁹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para nopa tlacayo palanca cocolistli tlen monextia ipan yoyomítl tlen tlachijchihuali ica lino, o ica borrego-jme iniijhuiyo, o ica cuetlaxtlí, o monextijtoc ipan sequinoc tlamantli tlen tlachijchihuali ica tlapiyalime inincuetlaxo. Quena, ya ni nopa tlanahuatili tlen quitequihuse para quiijtose intla nopa tlamantli eli tlapajpactic o eli ax tlapajpactic.”

14

Quejatz motlapajpacchihuase tlen quipixque cocolistli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés: ² “Ya ni nopa tlanahuatili para se tlatcatl tlen quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli huan quinequi hualas campa nopa totajtzi para motlapajpacchihuas. ³ Nopa totajtzi monequi yas campa mocahua nopa cocoxquetl huejca tlen campa inmochantijtoque para quitlachilis ica miyac cuidado. Intla quiitas para ya pachijtoc campa quipixqui nopa cocotl, ⁴ huajca tlajtlanis ma quihuiquilica ome totome tlen tlapajpactic huan tlen cuali para inquitcuase. Tlajtlanis ma quinhuiquilica nepa campa itztoc nopa cocoxquetl ihuaya tiocuahuitl, se icpatl tlen chichiltic huan se imacuayo nopa xihuitl tlen itoca hisopo. ⁵ Teipa nopa totajtzi tlanahuatis ma quiquechtzontequica se tlen nopa ome totome. Quena, monequi quiquechtzontequis ipan se comitl tlen tlachijchihuali ica soquitl huan quipiya atl tlen se ameli. ⁶ Huan quicuis ica nopa tiocuahuitl, huan nopa icpatl tlen chichiltic huan imacuayo nopa hisopo xihuitl huan nopa seyoc piltototzi tlen noja itztoc huan san sejco quinxolonis ica nopa achtohui tlapiyali ieso ipan nopa comitl tlen quipiya atl tlen huala tlen se ameli. ⁷ Huan teipa ica nopa tlamantli tlen xolontoc quiatzejzelhuis nopa totajtzi chicome huelta nopa tlatcatl tlen motlapajpacchihuas tlen icocolis. Huan teipa quiijtos para tlapajpactic. Huan nopa piltototzi tlen noja itztoc quimajcahuas para ma patlantinemi campa cuatitlamitl.

⁸ “Teipa nopa tlatcatl tlen ya motlapajpacchijtoc, monequi quichicuenis iyoyo, huan quihuatanis itzoncal. Monequi maltis huan sampa calaquis para itztos campa nochi sequinoc israelitame mochijtoque. Pero noja aya huelis calaquis ipan ichaj tlen yoyomítl. ⁹ Huan ipan nopa chicome tonal, nopa tlatcatl monequi sampa quitequis nochi itzoncal, itentzo huan iixtentzoyo. Teipa sampa quichicuenis iyoyo huan maltis, huan ica ya nopa, motlapajpacchihuas tlen nopa cocolistli tlen quipixtoya.

¹⁰ “Huan ipan tonali chicueyi, quincuis eyi pilborregoijtzi tlen quipiyaj sesen xihuitl huan niyon se tlamantli tlen ax cuali quipiyaj ipan inintlacayo. Monequi ome oquichme huan se sihuatzi tlen cuali inintlacayo. Nojquiya quicuis chicome litro harina tlen nelcuechtic huan tlamaneloli ica aceite para se tlapajcualistli tlen harina, huan ihuaya quihuicas tlajco litro aceite. ¹¹ Huan nopa totajtzi tlen tetlapajpacchihua, quihuicas nopa

tlacatl tlen motlapajpacchihuas noixtla, niimoTECO. Huan ihuaya quihualicas nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis, huan temacas noixtla na, niimoTECO nepa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹² Teipa nopa totajtzi quicuis se tlen nopa piloquech borregoitzitzi huan nopa tlajco litro aceite huan quitencahuas noixtla queja se tlacajcahualistli para nopa tlacatl tlen quihuica tlajtlacoli. Huan para nechmacas monequi quinhuisos noixtla, niimoTECO. Huan elis queja se tlacajcahualistli tlahuisoli. ¹³ Huan teipa nopa totajtzi quiquechtzontequis nopa pilborregoitzitzi nozona nopa yoyon tiopan puerta nopa quinnictiaj nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan para tlacajcahualistli tlattlatili. Huan nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan ni tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla elis iaxca nopa totajtzi para tlacualistli pampa tlahuel tlattzeltelolitic.

¹⁴ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali tlen quitencajtoc queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla huan nopa estli quiajalos ipan inacas nejmatl nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas. Nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl.

¹⁵ Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas quentzi ipan tlen ya ima arraves. ¹⁶ Huan teipa nopa totajtzi quixolonis imacpil tlen ima nejmatl ipan nopa aceite huan ica imacpil tlaatzejtzelhuis chicome huelta noixtla na, niimoTECO. ¹⁷ Huan ica nopa aceite tlen noja mocahuas ipan nopa totajtzi ima, quiajalos se quentzi inacas nejmatl nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas. Huan nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl. Huan nojquiya quitlalis aceite ipan nopa estli tlen nopa tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla. ¹⁸ Huan nopa aceite tlen noja mocahuas imaco nopa totajtzi quitequihuis para quiajalos ipan itzonteco nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas huan nechixtzacuulis itlajtlacolhua.

¹⁹ Teipa nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para quixtzacuas itlajtlacolhua nopa tlacatl tlen quitlapajpacchihua tlen nopa cocolistli tlen quichijtoya ax tlapajpactic. Huan teipa quimictis nopa tlapiyali tlen nechmacas queja se tlacajcahualistli tlattlatili. ²⁰ Huan nechmacas ipan tlaixpamitl nopa tlacajcahualistli tlattlatili ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan ica nochi ya ni, nopa totajtzi nechixtzacuulis nopa tlacatl itlajtlacolhua, huan yajaya mocahuas tlapajpactic.

²¹ Pero intla nopa tlacatl eli tlahuel teicneltzi huan ax huelis quincohuas ome pilborregoitzitzi, huajca hueli nechmacas setzi pilborregoitzitzi queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, pero achtohui quihuisos noixtla, niimoTECO, para se tlacajcahualistli majcahuali para nechixtzacuulis itlajtlacolhua. Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, san quihualicas ome kilo huan tlajco harina tlen tlamanololi ica aceite, ihuaya se tlajco litro aceite.

²² Nojquiya quinhucas ome pichontzitzitzi o ome palomas queja quiitas para quiaxilia itomi. Huan se tlen nopa ome totome elis para nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlattlatili. ²³ Nochi ya nopa monequi quihuicas ipan nopa chicueyi tonal. Huan quimactilis nopa totajtzi nozona noixtla nopa ipuerta nopa yoyon tiopamitl nopa timopantiaj. ²⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa pilborregoitzitzi tlen nechmacas na, niimoTECO, queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Nojquiya quicuis nopa tlajco litro aceite, huan elis queja se tlacajcahualistli tlen quihuijhuaisos noixtla.

²⁵ Teipa quiquechtzontequis nopa pilborregojtzi para se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, huan quicuis se quentzi ieso huan quiajalos ipan inacas nejmatl nopa tlacatl tlen quipajpaca huan quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl.

²⁶ “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas se quentzi ipan ima tlen iarraves. ²⁷ Huan teipa quixolonis imacpil tlen ima nejmatl huan ica nopa aceite tlaatzejtzelhuis chicome huelta noixtla, na niimoTECO.

²⁸ Nojquiya nopa totajtzi quicuis quentzi aceite tlen ipan ima tlen iarraves huan quiajalos inacas nejmatl nopa tlacatl tlen motlapajpacchihua. Nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl. San se quiajalos campa quiajalo ieso nopa tlapiyali tlen quitencajque para tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. ²⁹ Huan nopa aceite tlen noja mocahuas ipan ima nopa totajtzi, quiajalos ipan itzonteco nopa tlacatl tlen motlapajpacchihua. Ya nopa nechixtzacuilis itlajtlacol, na niimoTECO.

³⁰ “Teipa nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa palomas o nopa pichontz-itzi, tlen quiaxili itomi nopa tlacatl para quicohuas. ³¹ Nechmacas se queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili, huan ihuaya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina.”

³² Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilis se tlacatl tlen ayoc quipiya tlacayo palanca cocolistli huan ax quiaxilis para temacas se tlacajcahualistli patiyó para ica motlapajpacchihuas.

Quejatzá ma quintlapajpacchihuaca caltini

³³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

³⁴ “Quema ya inajstose ipan tlali Canaán tlen na nimechmacatoc para imoaxca huan na nijtlalis ipan se cali se mancha tlen nesi para ax san aquistoc pero quipiya se hueyi cocolistli, ³⁵ huajca nopa tlacatl tlen iaxca nopa cali monequi yas quiiatí nopa totajtzi huan quiihuis: ‘Na niquita para ipan nochaj pejtoc mopannextía se mancha tlen nopa hueyi cocolistli.’

³⁶ “Huan quema nopa totajtzi aya calaqui ipan nopa cali, tlanahuatis ma quisaca nochí tlen itztoque nozona huan ma quiquixtica nochí tlamantzitzi tlen calijtic eltoc. Queja nopa ax quiiptos para ax tlapajpactique nochí nopa tlamace huan nopa tlamantzitzi tlen nozona onca. Huan teipa quema ya quistose, nopa totajtzi calaquís huan quitlachilis nopa mancha tlen mopannextijtoc.

³⁷ “Huan intla nopa totajtzi quiiatas para nozona campa coyontoc nopa tlapepecholme mopannextijtoc manchas tlen nesij chichiltique o xoxohuique huan nesij para calactoque hasta huejcatla ipan tlapepecholi,

³⁸ huajca nopa totajtzi quisas huan quitzacuas nopa cali para chicome tonali.

³⁹ Huan quema ajsis nopa chicome tonal, nopa totajtzi monequi sampa hualas quitlachiliqui. Intla quiiatas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, ⁴⁰ huajca tlanahuatis ma quiquixtica nopa tetini ipan tlapepecholi campa mopannextijtoc nopa mancha, huan monequi quimajcahuatij huejca tlen campa inmochijtoque ipan se lugar tlen ax tlapajpactic.

⁴¹ Huan nojquiya tlanahuatis ma quihuatanica nopa tlapepecholi yahualtic campa eltoya nopa mancha. Huan nochí nopa soquitl huan tlattejpocitli quicahuatij huejca tlen campa inmochijtoque ipan se lugar tlen ax tlapajpactic.

⁴² Teipa nopa tlamace quicuisse sequinoc tetini para quitlalise ipan nopa lugar campa quiiqueniique nopa tetini tlen quipiyayaj manchas. Huan nojquiya quitlalise yancuic soquitl para quitlatzquiltise nopa tetl.

⁴³ “Pero intla nopa mancha sampa mopannextis ipan nopa cali quema ya quipatlatose nopa tetini, huan ya quihuatanijtose nopa tlapepecholi huan ya quitlallilijtose soquitl tlen yancuic, ⁴⁴ huajca nopa totajtzi calaquis huan sampa quitlachilis ica miyac cuidado. Huan intla quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, huajca quiijosnequi ya pejtoc nopa hueyi cocolistli tlen más fiero ipan nopa cali. Huan nopa cali elis ax tlajpajpactic huan queja nopa mocahuas. ⁴⁵ Huajca monequi ma quitlamiltica nopa cali huan nochi tetl huan cuahuil huan soquitl ma quicahuatij ipan se lugar campax ax tlajpajpactic tlen mocahua huejca tlen campax inmochijtoque. ⁴⁶ Huan intla acayja calaquis calijtic ipan nopa tonali quema nopa totajtzi tlanahuati para eltos tzactoc, huajca ya mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua. ⁴⁷ Huan tlen hueli tlen tlacuas o motecas ipan nopa cali quema tzactoc monequi quichicuenis iyoyo.

⁴⁸ “Pero intla quema ya quipatlatoque nopa tetl huan soquitl, ax tleno nesis quema sampa calaquis nopa totajtzi para quiitas nopa mancha, huajca quiijos para nopa cali tlajpajpactic pampa nopa hueyi cocolistli ya xpolijtoc. ⁴⁹ Huan quema nopa totajtzi quitlapajpacchihuas nopa cali monequi quin-tequihuis ome totome, tiocuahuil, se icpatl tlen chichiltic huan se imacuayo nopa cuahuil tlen itoca hisopo. ⁵⁰ Huan quiquechtzontequis se tlen nopa ome totome ipan se huajcali tlen tlachijchihuali ica soquitl tlen quiipiyas atl tlen huala ipan se ameli. ⁵¹⁻⁵² Huan nopa totajtzi quicuis nopa tiocuahuil, nopa hisopo xihuil imacuayo, nopa icpatl tlen chichiltic huan nopa seyoc tototl tlen noja itzoc, huan san sejco quinxolonis ipan nopa achtohui tototl ieso ihuaya nopa atl tlen ameli. Huan quinquixtis huan quiatzejtzelhuis chichime huelta nopa cali. Huan queja nopa quitlapajpacchihuas nopa cali. ⁵³ Teipa yas huejca tlen nopa altepetl huan quimajcahuas nopa tototl tlen itzoc para ma patlani ipan cuatitlamitl. Huan quej nopa ya quichijtos nochi tlen monequi para nechixtzacuiculis nopa tlajtlacoli tlen eltoya ipan nopa cali, huan nopa cali mocahuas tlajpajpactic.”

⁵⁴⁻⁵⁵ Nochi ya ni eli nopa tlanahuatili para campax hueli campax quipantíaj manchas tlen nopa hueyi cocolistli yonque mopannextia ipan se cali, o ipan se yoyomitl, o ipan icuetlaxo se tlacatl, ⁵⁶ o intla mopannextia campax semajtoc itlacayo se tlacatl, o campax motlatijtoc, o campax iselti yoli se mancha. ⁵⁷ Huan ica ni tlanahuatili tlen cocolistli ipan tecuetlaxo o tlen hueli tlamantli, inquimatise quema ax tlajpajpactic se tlamantli huan quema tlajpajpactic.

15

Tlamantli ax tlajpajpactic ipan tlacame

¹ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

² “Xiquinilhua nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se tlacatl quiipiya atl tlen mojmotla temo ipan itlacayo, ax tlajpajpactic nopa tlacatl.

³ Huan yonque quisenhuiquiculis toyahuis o motzacuas, nopa tlacatl mocahuas ax tlajpajpactic.

⁴ “Nochi tlapechtli tlen ipan motecas nopa tlacatl tlen aquisa mochihuase ax tlajpajpactique.

“Huan campax mosehuis, quichihuas para nopa siya o nopa tlamantli elis ax tlajpajpactic noixtla.

⁵ “Huan aqui hueli tlen quitoxomas nopa tlapechtli, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

6 “Huan intla se tlatatl mosehuis ipan nopa siya o nopa tlamantli campa ipan mosehui nopa tlatatl tlen aquisa, huajca monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

7 “Huan tlen hueli tlen quitoxomas nopa tlatatl tlen aquisa, monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

8 “Huan intla nopa tlatatl tlen aquisa chajchas ipan se tlatatl tlen tlapajpactic, huajca elis ax tlapajpactic. Monequi nopa tlatatl quichicuenis iyoyo huan maltis ica atl, huan mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

9 “Huan intla nopa tlatatl tlen atemo tlejcos ipan se cahuayo, huajca nopa cahaujsiya mochihuas ax tlapajpactic.

10 “Tlen hueli tlen quitoxomas o quihuicas se tlamantli tlen ipan mosehuijtoc, o motectoc nopa tlatatl tlen atemo, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

“Huan nopa tlatatl monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

11 “Intla se tlatatl tlen atemo quiitzquis se acajya ica ima huan ax momajtequijtoc, huajca nopa tlatatl tlen quiitzquili ima monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

12 “Intla nopa tlatatl tlen atemo quiitzquis se comitl tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa comitl monequi quitlapanase. Huan intla quinitzquis tlamantzitzi tlen tlachijchihualme ica cuahuil, huajca nopa tlamantzi san monequi quinajpacase ica atl.

13 “Intla ayoc atemos nopa tlatatl, huan quinequis pehuas motlapajpacchihuas monequi achtohui quichiyas seyoc chicome tonali. Huan intla quiitas ayoc atemo, huajca quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl tlen ameli. 14 Huan ipan tonali chicueyi quincuis ome pichontzitzi o ome palomas huan monextis iixtla TOTECO campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quinmacas nopa totajtzi. 15 Huan nopa totajtzi nechmacas se queja se tlapajcahalistli ipampa tlapajcocoli. Huan ne seyoc nechmacas queja se tlapajcahalistli tlatlatili. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuulis itlapajcocol nopa tlatatl ipampa nopa atemolistli tlen quipixqui.

16 “Quema se tlatatl quitoyahuas ixinajcho, monequi quipajpacas nochi itlacayo ica atl, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

17 “Huan intla toyahuis se quentzi ipan se yoyomitl o ipan se cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli monequi quipajpacase ica atl huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

18 “Huan quema se tlatatl itztos ihuaya se sihuatl huan quitoyahuas ixinajcho, huajca nochi ome monequi mopajpacase ica atl, huan ax tlapajpactic mocahuase hasta tlayohua.

Tlamantli ax tlapajpactic ipan sihuame

19 “Huan quema se sihuatl esotemos, mocahuas ax tlapajpactic para chicome tonali.

“Huan tlen quiitzquis nopa sihuatl, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

20 “Nochi tlamantli tlen ipan motecas o mosehuis nopa sihuatl ipan nopa chicome tonali, mocahuas ax tlapajpactic.

21 “Huan tlen hueli tlen quiitzquis itlapech nopa sihuatl tlen esotemo, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

22-23 “Huan tlen hueli tlen quiitzquis nopa tlapachtli, o nopa siya, o tlen hueli tlamantli tlen ipan mosehui nopa sihuatl tlen esotemo monequi

quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁴ “Intla se tlatcatl cochis ihuaya nopa sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo huan ieso quiajsis, huajca nopa tlatcatl mocahuas ax tlapajpactic para chicome tonali. Huan tlen hueli tlapechtli tlen ipan motecas nopa tlatcatl nojquiya mocahuas ax tlapajpactic.

²⁵ “Huan intla se sihuatl noja esotemos miyac tonali quema ayoc ipohual, o pehuas esotemos ipan se tonali quema ax ipohual, huajca ax tlapajpactic san se queja nelía ipohual.

²⁶ “Huan nochi tlapechtli huan siyas tlen ipan mosehuis mocahuase ax tlapajpactic san queja ax tlapajpactic que eli quema nelía ipohual para esotemos.

²⁷ “Nojquiya tlen hueli tlen quitzquis nopa tlapechtli campa motejqui, o nopa siyas campa mosehui, mocahuas ax tlapajpactic. Monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁸ “Huan quema ya tlantos esotemo, monequi quipohuas chicome tonali huan teipa mocahuas tlapajpactic. ²⁹ Huan ipan tonali chicueyi nopa sihuatl tlen esotemoyaya quema ax ipohual monequi quincuis ome pichontzitz, o ome palomas, huan quinhucas campa nopa totajtzi huan quimactilis nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ³⁰ Huan nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa totome queja se tlapajpactic tlapajpactic ipampa tlapajpactic, huan ne seyoc nechmacas queja se tlapajpactic tlapajpactic. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa esotemolistli tlen nopa sihuatl quipixqui tlen quichihuayaya ax tlapajpactic noixtla.

³¹ “Monequi quej ni inquitlapajpacchiuase israelitame quema ax tlapajpactic que. Pampa intla ax motlapajpacchiuase, quichihuase ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua tlatlajco imojuanti, huan queja nopa monequi miquise.

³² “Huajca nochi ya ni elqui nopa tlanahuatili para se tlatcatl tlen atemo o tlen toyahui ixinajcho huan yeca mocajqui ax tlapajpactic. ³³ Huan sequin ni tlanahuatili nojquiya eli para sihuame quema esotemoj quema ininpohual huan quema ax ininpohual. Nojquiya nica eltoc nopa tlanahuatili para tlapajpactic tlen cochij ihuaya se sihuatl tlen ax tlapajpactic pampa esotemo.”

16

Nopa Tonal Quema Quiixtzacuase Tetlajtlatcolhua

¹ TOTECO quicamahui Moisés quema ya mictoyaj nopa ome itelpocahua Aarón. Mijque pampa monechcahuique campa itztoc TOTECO, pero ax queja quinamiqui. ² Huan TOTECO quihhui:

“Xiquihhui moicni, Aarón, ax hueli calaquis tlen hueli hora ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltic tlen eltoc iica nopa cortina campa mocahua nopa caxa. Intla calaquis nozona ipan se tonal quema ax onca tlanahuatili para calaquis, miquis. Pampa itzonixco itzajca nopa caxa campa nechixtzacuilis tetlajtlatcolhua, na noselti niitztos ipan nopa mixtli. ³ Huajca quej ni monequi mocualtlalis Aarón, quema ajsis nopa tonal sesen xihuitl quema monequi calaquis ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltic. Aarón monequi quihhuac se becerro para nechmacas queja se tlapajpactic ipampa tlapajpactic huan se oquich borrego para nechmacas queja se tlapajpactic istli tlatlatli. ⁴ Achtohui monequi maltis, huan teipa monequi moquentis itlatzintlanoyoy tlen huehueyac huan tlen tlatzejtzeltic, huan monequi moquentis itlatzintlanoyoy tlen lino. Teipa motlalilis itzinquechilpica, huan motlalilis icuatzaica pampa ya ni iyoyo tlen tlatzejtzeltic.

⁵ “Huan israelitame quihuiquilise ome oquich chivojme para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan quihuiquilise se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili. ⁶ Pero achtohui monequi Aarón ma nechmaca nopa becerro para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen nechixtzacuilis tlen ya iselti itlajtlacolhua huan tlen ya ifamilia inintlajtlacolhua. ⁷ Huan teipa quincuis nopa ome oquich chivojme huan quinhualicas noixtla campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ⁸ Huan teipa quichihuas suertes ica nopa ome oquich chivojme para quitas tlen elis para na, niimoTECO, huan tlen elis para quihuicas tetlajtlacolhua hasta campa itoca Azazel ipan nopa tlahuél huactoc tlati campa ayoc quema huelis mocuepas sampa. ⁹ Huan Aarón quimictis nopa oquich chivo tlen elis para na huan nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁰ Pero nopa oquich chivo tlen elis para quihuicas tetlajtlacolhua huejca, quiixnextis noja yoltoc noixtla, niimoTECO. Huan teipa quitlalis tetlajtlacolhua ipan nopa chivo queja monequi para nechixtzacuilis inintlajtlacol huan teipa quititlanis para yas huejca ipan nopa huactoc tlati para quihuicas tetlajtlacolhua nozona huan ayoc quema mocuepas sampa.

¹¹ “Huan quema Aarón ya quimictijtos huan ya quitencajtos nopa becerro para nechixtzacuilis itlajtlacolhua huan itlajtlacolhua iteixmatcahua, ¹² monequi quicuis se popochcomitl tlen temitoc ica tlicoli xahuantoc tlen eltoc ipan tlaixpamitl noixtla na, niimoTECO. Huan nojquiya quicuis ome tlamajtzoli copali tlen tlatixtli nelía cuechtic huan tlen mijmityotía ajhuiyac, huan calaquis ipan nopa cuarto iica nopa cortina. ¹³ Huan nozona ipan nopa cuarto campa na, niimoTECO, niitztoc, quitlalis nopa copali ipan nopa tlatl tlen quihualica ihuaya. Huan quema quitlatis nopa copali, ipocyo quichihuas se mixtli para quiixtzacuilis nopa caxa itzajca para Aarón ax quitas huan ax miquis. Pampa ipan itzajca nopa caxa eltoc campa nijnextis tlasojtlacayotl para tlacame. Huan iijtic nopa caxa oncas nopa tepatlaclitl ica nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya. ¹⁴ Teipa quihualicas se quentzi ieso nopa becerro huan ica imacpil quiatzejtzelhuis chicome hueltas iixtla itzajca nopa caxa ica campa quisa tonati pampa nozona nitetlasojtla. Nojquiya tlaatzejtzelhuis ica imacpil seyoc chicome hueltas iixmelac nopa caxa.

¹⁵ “Teipa quisas huan quimictis nopa oquich chivo tlen nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para israelitame inintlajtlacolhua. Huan quihualicas quentzi ieso ipan nopa cuarto tlen iica nopa cortina. Huan ica ya nopa, quiatzejtzelhuis iixco itzajca nopa caxa campa onca tlasojtlacayotl para tlacame huan nojquiya quiatzejtzelhuis iixtla. Quena, san se quichihuas queja quichijqui ica nopa becerro ieso. ¹⁶ Huan queja nopa nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli tlen israelitame quihuicaj tlen quichihuilijtoc ax ma eli tlapajpactic nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloitc. Teipa san se quiixtzacuas nopa tlajtlacoli tlen quichihuilijtoc para nopa yoyon tiopamitl ax ma eli tlapajpactic. Pampa nopa yoyon tiopamitl ica nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloitc mocahua tlatlajco campa mochijtoque nopa tlajtlacolchijca israelitame tlen ax tlapajpactic noixtla. Yeca inintlajtlacolhua quichihua ma eli ax tlapajpactic hasta calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl huan monequi inquitlapajpacchiuase.

¹⁷ “Huan quema Aarón panos calijtic Campa Más Tlatzejtzeloitc para quiixtzacuas itlajtlacolhua, huan ifamilia inintlajtlacolhua, huan inintlajtlacolhua israelitame, huan nochi nopa tlajtlacoli tlen quichihuilijtoc nopa cuarto ax tlapajpactic, ax hueli itztos niyon se tlatlatl ipan nopa yoyon tiopamitl hasta ya quisas. ¹⁸ Huan teipa yajaya monequi quisas huan yas campa nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan calixpamitl noixtla na, niimoTECO,

para quiixtzacuas nopa tlajtlacoli tlen onca nozona. Huan quicuis se quentzi ieso nopa becerro huan se quentzi ieso nopa oquich chivo huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen eltoque ipan nahui inacastla. ¹⁹ Huan ica imacpil quitzejtelos nopa estli chicome hueltas ipan nopa tlaixpamitl, huan ica ya nopa quitlapajpacchihuas israelitame inintlajtlacolhua huan mocahuase tlaiyocatlalilme para Toteco.

²⁰ “Huan quema Aarón tlanos quitlapajpacchihuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtelolitic, huan nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, tlanahuatis ma quihualiquilica nopa oquich chivo tlen itztoc. ²¹ Huan Aarón quitlalil nochi ome ima ipan itzonteco nopa oquich chivo tlen itztoc huan nechpohuilis nochi inintlajtlacolhua huan inintlaxpanolhua israelitame. Huan quema quitenpojtos nochi tetlajtlacolhua, huajca nochi tetlajtlacolhua mocahuase ipan nopa tlapiyali. Huan teipa se tlatcatl tlen yajaya quitlapejpenijtos, ma quihuicas nopa tlapiyali huan ma quicahuati huejca ipan nopa huactoc tlali huan ayoc quema mocuepas. ²² Huan quema nopa tlatcatl quimajcahuati nopa chivo, quihuicas nochi tetlajtlacolhua más huejca ipan se tlahuel huactoc tlali huan ax quema mocuepas.

²³ “Huan teipa quema Aarón sampa calaquis yoyon tiopan calijtic monequi moquixtilis iyoyo huehueyac tlen tlachijchihuali ica lino tlen moquentijtoya para calaquis nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic huan quicahuas iyoyo nozona ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtelolitic tlen nopa yoyon tiopamitl.

²⁴ Teipa mopajpacas ica atl nozona ipan calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl campa tlatzejtelolitic, huan teipa sampa moquentis iyoyo tlen huehueyac huan tlen ipa quitequihuía. Huan teipa hualas huan nechmacas nopa tlaicajcahalistli tlatlatli para ya huan nojquiya nopa seyoc tlaicajcahalistli para israelitame para quiixtzacuas itlajtlacolhua huan israelitame inintlajtlacolhua. ²⁵ Huan ichiyajca nopa tlapiyali tlen quitencajqui queja se tlaicajcahalistli ipampa tlajtlacoli, quitlatil ipan nopa tlaixpamitl. ²⁶ Huan nopa tlatcatl tlen quitlapejpenijque para quihuicas nopa oquich chivo huan quititlanis ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa itoca Azazel, quichihuas nopa tequitl huan teipa quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan huajca, quena, huelis calaquis sampa campa inmochijtoque.

²⁷ “Huan inintlacayohua nopa becerro huan nopa oquich chivo tlen elque tlaicajcahalistli ipampa tlajtlacoli huan tlen inieso quihuicac Campa Más Tlatzejtelolitic para quiixtzacuas tlajtlacoli nozona, monequi quihuicase tlahuel huejca tlen campa inmochijtoque. Nozona quintlatise ihuaya inincuetlaxo, inincuitlaxcol, inincuitl huan nochi tlen elqui inijitico. ²⁸ Huan teipa yajaya tlen quihuicac, monequi quichicuenis iyoyo, huan mopajpacas ica atl, huan teipa sampa hueli mocuepas campa inmochijtoque.

²⁹ “Huajca ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen monequi inquittepanitase nochipa: Ipan majtactli itequi nopa chicompa metztlil ipan israelita calendario [16:29 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], ax inquichihuase niyon se tlamantli tequitl, pero monequi inmoechcapanose noixtla huan inmotejemose. Ma ax tequitica israelitame, niyon seyoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya, pampa ya ni se tlanahuatili tlen monequi nochi inquittepanitase. ³⁰ Ipan ni tonal nopa totajtzi quiixtzacuas imotlajtlacolhua para inmechtlapajpacchihuas huan yeca inmochihuase inlapajpactique tlen nochi inmotlajtlacolhua noixtla na, niimoTECO. ³¹ Ipan nopa tonali monequi inmosiyajcahuase huan inmoyoltlachilise para inmoechcapanose noixtla. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi inquittepanitase para nochipa. ³² Huan teipa quema itztos seyoc hueyi totajtzi tlen quiajalise huan quiyocatlalise para quiixtzacuas tlajtlacoli ipatlaca inintata

Aarón, nopa yancuic totajtzi moquentis nopa yoyomitl tlatzeltzelolitic tlen tlachijchihuali ica lino. ³³ Huan yajaya quiixtzacuas tlajtlacolli ipampa nopa cuarto Campa Más Tlatzeltzelolitic huan ipampa nopa yoyon tiopamitl, huan ipampa tlaixpamitl. Huan nojquiya quiixtzacuas inintlajtlacolhua nopa totajtztzi huan inintlajtlacolhua nochí israelítame.

³⁴ “Huajca xijmatica ya ni se tlanahuatili tlen monequi inquittepanitase para nochipa: Se huelta ipan se xihuitl monequi nechixtzacuulise inintlajtlacolhua israelítame.”

Huan Aarón quitoquili senquistoc nochí ni miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés.

17

San hueli temacase tlacajcahalistli campá nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinmaca Aarón huan nochí israelítame ni miyac tlanahuatili.

³ “Tlen hueli israelita tlen quimictis se huacax, se pilborregojtzi o se oquich chivo nechca ichaj o huejca tlen campá inmochijtoque quihuicas tlajtlacolli noixtla. ⁴ Nochí tlacajcahalistli huan nochí tlapiyalime tlen inquinmictise para tlacualistli monequi achtohui xiquinhualicaca campá ipuerta nopa yoyon tiopamitl para innechmacase na, niimoTECO. Intla se tlatatl quihuicas se tlapiyali ipan seyoc lado huan quimictis huan ax nechmacatoc na queja níquijto, huajca quihuica tlajtlacolli pampa quitoyajqui estli. Huan nopa tlatatl monequi inquittepanitase tlen campá imojuanti para ayoc quema huelis itztos imohuaya. ⁵ Nimechmaca ni tlanahuatili para israelítame ayoc quema ma quimictica tlapiyalime ipan seyoc lado. Monequi ma quinhualicaca campá ipuerta nopa yoyon tiopamitl para nechmacase na, niimoTECO. Ma quimacaca nopa totajtzi huan nozona quinmictise nopa tlapiyali queja se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya na, niimoTECO. ⁶ Huan nopa totajtzi quiijtelos nopa estli ipan nopa tlaixpamitl tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa tlachiyajcayotl quitlatis huan mijmíyotis ajhuiyac huan nechyolpactis na, niimoTECO. ⁷ Huan yeca israelítame ayoc quema hueli quinmacase tlacajcahalistli nopa ajacame campá hueli. Queja se tlaenanca sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, nopa israelítame tlajtlacolchijtoque miyac noixtla pampa nechcajtejtoc para quintoquilise ajacame. Ni tlanahuatili para san nechca nopa yoyon tiopamitl huelis quinmictise tlapiyalime monequi xijtepanitaca imojuanti huan imoteipa ixhuihua tlen tlacajtiyase teipa.

⁸ “Huajca xiquinilhui para niyon se israelita o seyoc tlali ejquetl tlen itztoc imohuaya hueli quimictis se tlapiyali o quitencahuas se tlacajcahalistli, ⁹ huan ax quihualicas campá ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan nechmacas na, niimoTECO. Aquí hueli tlen quichihuas ya nopa, monequi inquittepanitase tlen campá imojuanti para ayoc quema hueli itztos ica inisraelítame. San nozona campá ipuerta nopa yoyon tiopamitl nijtlapepenijtoc para innechmacase tlacajcahalistli huan san nozona inquinmictise tlapiyalime.

TOTECO quiijto ax hueli quicuase estli

¹⁰ “Nojquiya intla se israelita o se seyoc tlali ejquetl tlen itztoc imohuaya quicuas estli, huajca na tlahuélic nicualanis ica nopa tlatatl huan nijquixtis tlen campá imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelítame. ¹¹ Pampa iyolis nopa tlapiyali mocahua ipan ieso tlen quipixtoc ipan itlacayo. Huan nopa estli nimechmacatoc para inquittepanitase ipan nopa tlaixpamitl para ica intlaxtlahuase huan inquittepanitase imotlajtlacolhua.

12 “Huajca nimechilhuía inisraelitame: Niyon se imojuanti huan niyon se seyoc tlali ejquetl tlen itztoc imohuaya ax hueli quicuas estli. 13 Huan intla israelitame o seyoc tlali ehuani tlapehuatij huan quimictise se tlamantli tlapiyali o tototl tlen tlapajpactic para iniquicuae, monequi nozona campa quimictise, quitoyahuase tlalchi ieso huan ipani quitemilise tlali. 14 Pampa ininyolis nochi tlamantli tlapiyalime eltoc ipan inieso tlen quipixtoque ipan innacayo. Yeca niquinilhuijtoc ma ax quicuaca estli, pampa inieso nochi totome huan tlapiyalime quihuica ininyolis. Huajca tlen hueli tlen quicuas estli, monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.

15 “Huan aqui hueli israelita o seyoc tlali ejquetl tlen quicuas inacayo se tlapiyali tlen mijqui ica iselti, o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime, monequi quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. Teipa quema ajsis tlayohua, mochihuas tlajpajpactic. 16 Pero intla ax quichicuenis iyoyo, niyon ax mopajpacas ica atl, huajca quihuicas tlajtlacoli.”

18

Quejatza ma mocahua tlatzejtzeltic se tlatcatl ica se sihuatl

1 Huan TOTECO quilhui Moisés:

2 “Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili.

“Na, niimoTECO Dios.

3 “Nimechilhuía amo xijchihuaca queja quichihuaj nopa tlacame tlen ehuani ipan tlali Egipto campa achtohui initztoyaj.

“Niyon amo xijchihuaca queja quichihuaj nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali Canaán campa nimechhuicas. Niyon ax inquitoquilise inintlanahuatilhua.

4-5 “Monequi inquitoquilise senquistoc tlen quijtohuaj notlanahuatilhua huan inquichijtinemise nochi tlen na nimechilhuía, pampa na niimoTECO Dios. Huan intla inquitocase huan inquichihuase senquistoc tlen quijtohuaj notlanahuatilhua, huajca inquitantise yolistli ipampa nopa miyac tlanahuatili. Na, niimoTECO, nimechilhuía.

6 “Axaca hueli cochis ica seyoc tlen iteixmatca tlen san se inieso. Na niimoTECO, nimechilhuía.

7 “Se ichpocatl ax hueli cochis ihuaya itata. Huan se telpocatl ax hueli cochis ihuaya inana, pampa yajaya inana huan ax quinamiqui para cochis ihuaya.

8 “Amo ximocuili se sihuatl tlen achtohui itztoya ihuaya motata.

9 “Amo xicochi ica se moicni o motepotz icni, yonque elis san iichpoca motata, o san iichpoca monana. Ax hueli ticochis ihuaya yonque nopa moicni tlatcatqui ipan san se cali mohuaya o tlatcatqui sejcoyoc.

10 “Amo xicochi ihuaya se moixhui yonque icone moichpoca o motelpoca. Elis queja timoixpanos ica moselti, pampa se moixhui eli queja ta.

11 “Amo xicochi ihuaya se ichpocatl tlen motepotz icni, pampa quitlatatilti motepotz nana. Yajaya eli moicni huan iichpoca motata.

12 “Amo xicochi ihuaya moahui tlen motata isihua icni, pampa quiapiya san se inieso ihuaya motata.

13 “Amo xicochi ihuaya moahui tlen monana isihua icni, pampa quiapiya san se inieso ihuaya monana.

14 “Amo xiquixpano motío tlen motata itlaca icni para ticochis ihuaya isihua, pampa eli moahui.

15 “Amo xicochi ihuaya moyex, pampa eli motelpoca isihua.

16 “Amo xicochi ihuaya isihua motlaca icni pampa queja nopa tiquixpanos motlaca icni.

17 “Amo xicochi ihuaya se sihuatl huan nojquiya ihuaya iichpoca. Niyon amo xicochi ihuaya se sihuatl huan teipa ihuaya se iixhui, pampa san se inieso huan niquita tlahuel fiero.

18 “Ax hueli timocuilis se sihuatl huan nojquiya timocuilis iicni, pampa mocualancaitase. Pero intla mosihua miquis, huajca, quena, hueli timocuilis mohuejpol.

19 “Amo xicochi ihuaya se sihuatl quema esotemo.

20 “Amo xicochi ihuaya mohuampo isihua para ax tiquixpanos.

21 “Amo xijmactili niyon se mocone queja se tlacajcahualistli para se teteyotl queja nopa teteyotl Moloc, pampa elis queja innechtelchihuj na, niimoTECO.

22 “Se tlatatl ma ax quichihua tlamantli ihuaya seyoc tlatatl queja elisquía isihua, pampa nopa se hueyi tlajtlacoli.

23 “Niyon se tlatatl ax hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali pampa nelia tlahuel fiero. Huan se sihuatl nojquiya ax hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali, pampa se hueyi tlajtlacoli huan ax quinamiqui.

24 “Huajca amo xijchihuaca niyon se tlamantli tlen inmechcahuas ax intlapajpactique. Nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas, quichijtoque miyac tlamantli huan tlahuel mochijtoque ax tlapajpactique huan yeca niquintojtocas imoixtla. 25 Quena, nochi nopa tlali mocajtoc ax tlapajpactic ica nopa miyac tlamantli, huan yeca nochi nopa tlacame tlen itztoque nopona niquintlatzacuiltis huan niquintojtocas.

26 Pero monequi inquittepanitase tlen nimechilhuijtoc huan senquistoc inquichijtinemise notlanahuatilhua. Amo xijchihuaca niyon se tlen nopa fiero tlamantli tlen inijuanti quichihuj. Ni tlanahuatili monequi nochi inisraelitame inquittepanitase huan nochi seyoc tlali ehuan tlen itztoque campa imojuanti. 27 Pampa nochi ni tlamantli tlen tlahuel fiero quichijtoque nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas. Yeca nopa tlali mocajtoc tlahuel ax tlapajpactic noixtla. 28 Amo xijchihuaca nopa tlamantli tlen ax cuali para ax nimechtojtocas queja niquintojtocas nopa tlacame tlen nopona itztoque. 29 Tlen hueli tlatatl tlen quichihuas nopa tlamantli tlen fiero monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame. 30 Huajca xijpiyaca miyac cuidado para xijneltocatinemica tlen nimechilhuijtoc. Amo ximochihuaca ax tlapajpactique noixtla ica nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj nopa tlacame tlen ama itztoque campa nimechhuicas. Na niimoTECO Dios.”

19

Quejatzta ma monemiltica xitlahuac nopa israelitame

1 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

2 “Xiquinilhui nochi israelitame ni miyac tlanahuatili.

“Xiitzoca intlatzejtzololtique pampa na, niimoTECO Dios, nitlatzejtzololtic.

3 “Sese imojuanti monequi inquittepanitase imotata huan imonana.

“Huan monequi ximosiyajcahuaca ipan nochi nopa tonali para inmosiyajcahuase. Na, niimoTECO Dios, nimechilhúa.

4 “Ax quema sampa ximotemachica ipan teteyome huan totiotzitzitzi. Na, niimoTECO Dios tlen nimechilhúa.

⁵ “Huan quema innechmacase se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica na niimoTECO, monequi innechmacase queja quinamiqui, pampa intla ax quinamiqui, ax nimechselilis. ⁶ Nopa nacatl tlen nopa tlapiyali tlen innechmacase para nopa tlacajcahualistli monequi iniqucuase nopa tonali quema innechmacase o tonili. Pero intla mochahuas nacatl hasta ihuipatlatica, monequi inquitlatise. ⁷ Huan intla iniqucuase se quentzi hasta hualhuiptla, huajca ya nopa elis se tlajtlacoli noixtla huan na ax nimechselilis imotlacajcahualis. ⁸ Intla aqui quicuas hasta hualhuiptla nopa tlacajcahualistli tlen se nechmacas para ma oncas tlayoltlalili nohuaya, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan quiselis itlatzacuiltlis pampa quichijtoc ax tlajajpactic nopa tlacajcahualistli tlen eltoya tlatzejtzeltic para na, niimoTECO. Nopa tlacatl monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema itztos ica inisraelitame.

⁹ “Quema ajsis nopa tonali para inixcase ipan imomil, amo xijcuica hasta campa milateno, niyon amo xijtemoca tlen mocajtoc, niyon amo xijpepenaca tlen tepejtoc. ¹⁰ Huan san se inquichihuase ica imoxocomecamil. Amo xijtequica hasta inacastla imomil, niyon amo xijtemoca tlen mocajtoc o tepejtoc. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhuía.

¹¹ “Amo xitlaxtequica. Amo ximocajcayahuaca. Amo ximoistlacahuica se ica seyoc.

¹² “Amo xinechtestigojquetzaca na quema inquijtohuaj inquichihuase se tlamantli huan ya inquimatij ax inquichihuase. Intla queja nopa inquichihuase, huajca inquijtlacose notoca, na niimoTECO Dios.

¹³ “Axaca xijtlajiyohuiltica, niyon amo xitlaxtequilica.

“Intla se tequitiquetl tequiti ipan mochaj, amo xijchiya hasta seyoc tonali para tijmacas itlaxtlahuil.

¹⁴ “Amo xijtelchihua se tlacatl tlen ax hueli tlaqaui.

“Niyon amo xijtlali se tlamantli campa nejnemi se popoyotzi para ax motepotlamis. Monequi xinechimacacisa na, niimoTECO.

¹⁵ “Se tlen tequitiquetl monequi tetlajtolsencahuas xitlahuac. Ax ma quichicoicneli tlen teicneltzi, niyon tlen rico o tlen hueyi. Nochi monequi ma quinchihuili san se.

¹⁶ “Amo xiquijilnamiqui se tlacatl iniixtla sequinoc ichampoyohua quema yajaya ax aqui.

“Amo xijteihui se tlacatl ica se tlamantli tlen ax melahuac pampa tijnequi ma miqui. Na niimoTECO tlen nimechilhuía.

¹⁷ “Amo xijcocoli seyoc ipan moyolo.

“Quema seyoc mitzchihuilijtoc tlen ax monequi, xiquilhui xitlahuac tlen itlajtlacol para yajaya mocualtlalis huan para ax tijhuicas tlajtlacoli nojquia pampa ax tleno tiquilhui.

¹⁸ “Ax quema xijcuepili seyoc israelita tlen mitzchihuilijtoc tlen ax cuali, niyon amo ximoyolilhui ajachica tlen mitzchihuilijtoc para más timocualancamacas. Monequi xiquicneli seyoc queja ta moselti timoicnelía. Na niimoTECO tlen nimechilhuía.

¹⁹ “Monequi xijtlepanitaca notlanahuatilhua.

“Amo xijmamalti mohuacax ica seyoc tlamantli tlapiyali.

“Ipan momila amo xijtoaca ome tlamantli xinachtli.

“Niyon amo ximoquenti se yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino icpat huan ica ichcatl icpatl.

²⁰ “Intla se tlacatl tlen hueli quichihuas ihuaya se ichpoca tlatequipanajquetl tlen ya quijtlantoc seyoc, pero noja iaxca iteco huan aya itztoc majcajtoc, huajca monequi quiselis tlatzacuiltli nopa tlacatl, pero ax para miquis

pampa nopa ichpocatl noja eliyaya se llatequipanojquetl tlen tlacohuali. ²¹ Huan nopa tlacatl tlen tlajtlacolchijqui monequi quihuicas se oquich borrego campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para quimacas TOTECO queja se tlacajahalistli pampa quihuica tlajtlacoli. ²² Huan ica nopa oquich borrego, nopa tojatzi quixtzacuas itlajtlacolhua nopa tlacatl, huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

²³ “Huan quema incalaquise ipan nopa tlali huan inquitocase nochi tlamantli cuahuil tlen temaca inintlajca, nopa achtohui eyi xihuitl ax inquitocase niyon se itlajca pampa monequi inquitocase nopa cuatlajcayotl para ax tlapajpactic. ²⁴ Huan ipan nopa najpa xihuitl, nochi nopa cuatlajcayotl elis tlaiyocatlalili para na niimoTECO. Quena, nochi nopa cuatlajcayotl innechmactilise para innechpaquilismacase. ²⁵ Pero ipan macuili xihuitl, quena, ya inhuelise inquitocase nopa cuatlajcayotl, huan intla innechnelto-case, nopa cuatini noja más temacase inintlaca.

²⁶ “Ax hueli inquitocase niyon se tlamantli nacatl ihuaya estli.

“Nojquiya ax quema xitetonaltica, niyon xijcahuilica seyoc inmechtonalitas. Amo xiteltajchihuica, niyon amo xijtlajtlanca seyoc ma quitlajchihui seyoc mopampa ta.

²⁷ “Amo ximoximaca campa imocujtol, niyon amo xijhuatanica san imotenzotz inacastla queja sequinoc quichihuj para quitlepanitase inintlaxcopincayohua.

²⁸ “Ax quema xijcococa imotlacayo queja injuanti quichihuj, niyon amo xijtequica imotlacayo quema inchocaj ica tlen mictoque. Amo xiquixcopinaca tlaxcopincayome ipan imotlacayo ica tinta. Na, niimoTECO, nimechnahuatía.

²⁹ “Amo xijchihua para moichpoca ma moichpocapolo pampa ta tijtlacanemilti. Pampa queja nopa inquitocase tlatchihuali nopa tlali tlen nimechmacas ica ahuilnencayotl huan tlafero elis.

³⁰ “Xijtlepanitaca nopa tonali tlen nijtlalijtoc para inmosiyajcahuase. Huan xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niimoTECO Dios.

³¹ “Ax quema xijtemoca se tlen quincamahuía mijcatzitzitzi, niyon tlen tetonalitaj. Niyon ax quema xijtemoca se tlatatquetl, niyon se tlen mitzilhuis tlen motonal, pampa inmechchihuilis ax tlapajpactic noixtla.

³² “Ximoquetzaca quema ajsi se huehuentzi o se nanatzi, huan xijnextilica miyac tlatlepanitacayotl. Quema inquixtilij tlatlepanitacayotl se huehuentzi o se nanatzi, intenextilij para innechimacasij na, niimoTECO.

³³ “Quema se seyoc tlali ejquetl hualas ipan imotlal para mocahuas imohuaya, amo xijchihuilica tlen ax cuali. ³⁴ Intla se seyoc tlali ejquetl mocahuas imohuaya, monequi inquitocase queja se nozona ejquetl. Quena, monequi xiquicnelica queja inmoicnelij pampa nojquiya initztoyaj seyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto. Na, niimoTECO Dios, nimechnahuatía.

³⁵ “Quema inintlajtolencahuaj amo xitlacajcayahuaca. Xijchihuaca san tlen xitlahuac. Quema inquitocase queja se tlali o inquitocase queja se tlenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tlayejyecoli elis senquistoc xitlahuac. ³⁶ San xijtequihuica tlayejyecoli, tetini, barras huan cualitros tlen senquistoc xitlahuac para inltlayejyecose. Ax quema xitecajcahuaca niyon pilquentzi. Na, niimoTECO Dios, tlen nimechquixti ipan tlali Egipto.

³⁷ “Huajca xijpiyaca cuidado para inquitocase nochi notlanahuatilhua huan inquitocase senquistoc nochi tlen nimechnahuatía, pampa na, niimoTECO, tlen nimechhuatía.”

20

Platzacuiliti para tlen ax quitlepanita tlanahuatili

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili.

“Tlen hueli tlen itztoc imohuaya, yonque se israelita o se seyoc tlali ejquetl, intla temacas icone queja se tlacajchualistli para nopa teteyotl tlen itoca Moloc, monequi inisraelitame inquitapachose hasta miquis. ³ Na ihuaya nimotlalis huan ayoc nijcahuilis itztos pampa quimacatoc icone nopa totiotzi. Ica ya nopa quichijtoc ax tlapajpactic noyoyon tiopa huan nechpinahualtijtoc na tlen nitlatzejtelolitic, huan quipinahualtijtoc notoca.

⁴ Huan intla israelitame ipan nopa tlali tlen nimechmacas ax quichihuilise cuenta quema seyoc temaca icone ica se totiotzi huan ax quinequij quitapachose huan quimictise, ⁵ na nojquiya nimotlalis ihuaya tlen ax quichihui cuenta huan nimotlalis ininhuaya nochi ichampoyohua. Huan niqinquitxtis tlen inisraelitame para ayoc quema huelis itztose imohuaya pampa ax quichihui cuenta tlen nopa tlatatl quichijqui. Ax san nijtlatzacuilitis yajaya tlen temaca icone, pero nojquiya niquntlatzacuilitis nochi tlacame tlen yase queja ahuilnenca sihuame huan quihueyichihuase nopa totiotzi Moloc. Nochi niqinquitxtis tlen campa imojuanti para ayoc quema huelise itztose ica inisraelitame. ⁶ Intla tlen hueli tlatatl yas campa se tlen quijtohua quincamahua mijcatziti o quijtohua para tetonalita, huajca nechcajjetoc. Itztoc queja se tlacanenca sihuatl tlen momecatijtoc. Huan na ihuaya nimotlalis huan nijquitxtis tlen campa imojuanti para ayoc quema itztos ica inisraelitame.

⁷ “Huajca ximoiyocatlica tlen ni tlamantli huan xiiztocla intlatzejtelolitic, pampa na niimoTECO Dios tlen nimechnahuatía. ⁸ Xiquinneltocaca notlanahuatilhua huan xiquinchijtinemica, pampa na, niimoTECO, tlen nimechtlatzejtelolchihua.

⁹ “Aqui quitelchihuas inana o itata, monequi xijmictica. Quitelchijtoc inana o itata huan tlahuel quihuica tlajtlacoli noixtla.

¹⁰ “Intla se tlatatl cochis ihuaya seyoc tlatatl isihua, huajca nopa tlatatl huan nopa sihuatl monequi xiquinmictica.

¹¹ “Intla se tlatatl cochis ihuaya itata isihua, huajca nopa tlatatl quixpano itata, huan nopa ome, sihuatl huan tlatatl, monequi xiquinmictica pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹² “Huan intla se tlatatl cochis ihuaya iyex, huajca nopa ome monequi xiquinmictica pampa tlahuel quixpanotoque se ininteixmatca.

¹³ “Intla se tlatatl cochis ihuaya seyoc tlatatl huan quichihuilis queja elisquía isihua, huajca nopa ome quichijtoque tlen ax nijnequi niqitas huan monequi xiquinmictica. Quena, miquise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹⁴ “Intla se tlatatl ihuaya itztos se ichpocatl huan nojquiya mocuilis inana nopa ichpocatl, huajca fiero. Nopa eyi monequi xiquinmictica huan xiquintlatca para iniquixtise nopa hueyi tlajtlacoli tlen campa imojuanti.

¹⁵ “Intla se tlatatl quichihuas tlen ax quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa tlatatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica.

¹⁶ “Huan intla se sihuatl quichihuas tlen ax quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa sihuatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica. Miquise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹⁷ “Intla se telpocatl cochis ihuaya se ichpocatl tlen itepotzicni pampa yajaya itata iichpoca o huelis inana iichpoca, huajca nopa ome monequi iniquinhuicase iniixtla nochi israelitame huan xiquinquitxtica tlamiyacapa

tlen campa inisraelitame huan xiquinitaca para mictoque. Pampa intla se tlatatl cochis ihuaya isihua icni eli se tlamantli tlen nelía monequi tlatzacuiltlistli.

¹⁸ “Intla se tlatatl cochis ihuaya se sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo, huajca nopa ome monequi xiquinquixtica tlen campa imojuanti para ayoc quema itztose ica inisraelitame, pampa nopa tlatatl quixtlapo campa esotemo nopa sihuatl huan nopa sihuatl quinexti ieso.

¹⁹ “Amo xijchihua tlen ax quinamiqui ihuaya moahui, niyon monana isihua icni, niyon motata isihua icni. Pampa intla se tlatatl ya nopa quichihuas ihuaya se iteixmatca tlen nechca, nochi ome quihuicase tlatjtlacoli huan quiselise inintlatzacuiltlis.

²⁰ “Intla se cochis ihuaya itío isihua, quixpanotoc itío. Huan nopa ome quihuicase tlatjtlacoli noixtla. Quema miquise, ax quipixtehuase niyon se inincone.

²¹ “Intla se tlatatl quicuilis isihua itlaca icni, huajca quichihua se hueyi tlatjtlacoli huan quixpano itlaca icni huan ax quipixtehuase niyon se inincone.

²² “Monequi xijneltocaca huan xijchijtinemica nochi tlen quijtohua notlanahuatlhua para ax inmechisotlas nopa tlali campa nimechhuica para initztotij. ²³ Amo xijchihuaca queja nopa tlacame tlen ama itztoque nozona ipan nopa tlali huan monequi niquntojtocas imoixtla. Quena, injuanti quichijtinetoque nochi ni fiero tlamantli, huan yeca ax nijnequi niqunitas.

²⁴ Huajca na nijcajtoc notlajtol para inmoaxcatise inintlal pampa na nimechmactilia para imoaxca. Nopa tlali elis se cuali tlali tlen temacas itlajca hasta mocahua.

“Na, niimoTECO Dios, tlen nimechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc tlacame.

²⁵ “Huan yeca monequi iniquiyocatlalise nopa tlapiyalime tlen niqunita para tlapajpactique para inquinause huan injuanti tlen ax tlapajpactique huan ax cuali para inquinause. Amo ximochihuaca ax intlapajpactique noixtla ica niyon se tlapiyali o tototl tlen niqijtojtoc ax tlapajpactic, o ica niyon se tlamantli tlen mohuahuatatza tlalchi. Pampa na nimechiyocatlalijtoc tlen nopa tlamantli tlen ax tlapajpactic. ²⁶ Monequi xiitzoca intlatzejzeloltique noixtla, pampa na tlen niimoTECO nitlatzejzeloltic. Huan nimechiyocatlalijtoc tlen nopa sequinoc tlacame para xielica innoaxcahua.

²⁷ “Tlen hueli tlatatl o sihuatl tlen quijtohua quincamahuía inintonalhua mijcatziti o quicamahuía se tlen tetonalita, monequi xijmictica ica tetl. Injuanti quihuicase tlatjtlacoli ininseltitzi ipampa ininmiquillis.”

21

Tlanahuatili para totajtzitzi

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquinilhui nopa totajtzitzi tlen itelpocahua Aarón, para ma ax quitzquica tlen hueli mijcatzi pampa quinchihuas ax tlapajpactique noixtla.

² Huelis quitzquise imijcatzi se ininteixmatca tlen nelía nechca queja ininana, inintata, inioquichpil, ininsihuapil, inintlaca icni, ³ o se ininsihua icni tlen noja itztoc ininmaco para quimocuitlahuise pampa aya monamictía. Ica injuanti quena, hueli quitzquise ininmijcatziti pampa ininteixmatcahua tlen nelnechca. ⁴ Pero ax hueli mochihuase ax tlapajpactique ica se mijcatzi tlen san mosejcotilijtoya ihuaya seyoc tlatatl tlen se ininteixmatca queja sequinoc tlacame monequi quichihuase quema onca se mijcatzi.

⁵ “Nopa totajtzitzi ax hueli quinextise intla mocuesohuaj quema miqui se tlatatl. Ax quinamiqui mohuatanise inacastla inintento, niyon quitequise

inintzoncal nechca inintzonteco, niyon ax quinamiqui quitequise inin-cuetlaxo queja seyoc tlali ehuan quichihua. ⁶ Monequi elise senquistoc tlatzejzeloltique para na, niimoTeco Dios. Pampa inijuanti tlen nechmacase nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa pantzi tlen noaxca na, niimoTECO. Yeca monequi totajtzitzi elise tlatzejzeloltique huan ax quiahuiltatise na notoca.

⁷ “Se totajtzi ax hueli mocuilis se sihuatl tlen ahuilnentoc, niyon ax hueli mocuilis se sihuatl tlen moamaxolejtoc ihuaya ihuehue, pampa se totajtzi monequi mocahuas tlatzejzeloltic para na, niiteco Dios. ⁸ Se totajtzi monequi mocahuas tlaiyocatlalili pampa yajaya tlen nechmacas nopa tlacajcahualistli noixtla na, niimoTeco Dios. Huajca ma mocahuaca tlatzejzeloltique nopa totajtzitzi, pampa na, niimoTECO, nitlatzejzeloltic, huan na tlen nimechtlatzejzelolchihua.

⁹ “Intla se totajtzi iichpoca mochihuas se ahuilnencia sihuatl, moixpanotos huan quiixpanotos itata. Huan monequi inquitlatise hasta miquis.

Nopa hueyi totajtzi

¹⁰ “Huan nopa hueyi totajtzi tlen ticajaltijtoque itzonteco ica nopa aceite para quinyacanas nochi sequinoc totajtzitzi, huan tlen tlaiyocatlalili para moquentis nopa yoyomitl tlen más tlatzejzeloltic, ax hueli tenextilis para tlahuel mocuesohua quema quiajsis se cuesoli. Ax hueli quicahuas itzoncal ma elis fiero, niyon ax huelis quitzayanas iyoyo queja quichihua sequinoc ica cuesoli. ¹¹ Huan nopa hueyi totajtzi ax hueli monechcahuis campa eltoc se mijcatzi itlacayo, yonque eli inana o itata. Ax hueli mochihuas ax tlapajpactic noixtla. ¹² Huan quema quiapiya tequitl ipan nopa yoyon tiopamitl, ax hueli quisas pampa quiapiya se cuesoli pampa quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl. Tlaajaltili nopa hueyi totajtzi para ma eli tlatzejzeloltic huan tlaiyocatlalili san para na, niimoTECO.

¹³ “Nopa hueyi totajtzi monequi mocuilis para isihua se ichpocatl tlen aya quiixmati se tlatatl. ¹⁴ Ax hueli mocuilis se sihuatl tlen cahuali, o tlen quicajtoc ihuehue, o tlen ahuilnentoc. Monequi mocuilis se ichpocatl tlen nojquiya huala ipan nopa hueyi familia tlen totajtzitzi. Monequi elis se tlen nelia cuali ichpocatl. ¹⁵ Pampa monequi se totajtzi quitlepanitas TOTECO itlanahuatil para iconehua ma elica tlapajpactic noixtla. Na niimoTECO tlen nimechtlatzejzelolchihua.”

Ajqueya ax hueli mochihuase totajtzi

¹⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷ “Xiquilhui Aarón ni tlanahuatili. Ama huan teipa niyon se moixhui tlen quiapiyas se tlenijqui tlen ax cuali ipan itlacayo ax huelis mochihuas totajtzi, niyon ax hueli monechcahuis para nechmacas nopa pantzi tlen eltoc para na, niimoTeco Dios. ¹⁸ Pampa niyon se tlatatl tlen ax ajstitoc itlacayo ax hueli monechcahuis para quichihuas nopa tequitl. Huajca intla se tlatatl eli popoyotzi, o metzcototoc, o lipintic itlacayo, o intla quiapiya miyac ixocpilhua, o imacpilhua, ¹⁹ o intla quilecuenijtoc ima o iicxi, ²⁰ o intla cuitlapantomotztic, o tlahuel ax huejcapantic, o ax cuali se iixtiyol, o sahuati, o cocoti, o intla quicocojtoc itequis, ax hueli tequitis queja se totajtzi. ²¹ Huajca yonque se itztoc se iixhui nopa totajtzi Aarón, ax hueli nechmacas, niimoTECO, se tlacajcahualistli ipan ttitl intla ax ajstitoc itlacayo. Niyon ax hueli nechmacas nopa pantzi tlen noaxca na, niimoTeco Dios. ²² Pero, quena, ininconeua totajtzitzi tlen ax ajstitoc inintlacayo hueli quicuaase nopa tlacualistli tlen huala tlen nopa tlacajcahualistli, yonque se tlacualistli tlen tlatzejzeloltic, o tlen tlahuel tlatzejzeloltic. ²³ San ax hueli calaquis

para quinechcahuis nopa cortina pampa ax ajsitoc itlacayo, niyon ax hueli monechcahuis campa nopa tlaixpamitl. Melahuac ax hueli quichihuas nopa tequitl pampa quichihuas notiopa ax tlapajpactic. Na, niimoTECO, tlen niquniyocatlalijtoc nopa totajtztzi.”

²⁴ Huajca Moisés quilhui Aarón nochi ya ni huan nojquiya quinhui itelpocahua huan nochi nopa israelitame.

22

Tlanahuatili para tlamantli tlatzejzeloltic

¹ Teipa TOTECO quilhui Moisés:

² “Xiquinhui Aarón huan itelpocahua ma momocuitlahuica miyac para ax ma quichihuaca ax tlapajpactic se tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic tlen nechmacaj israelitame. Ax hueli quiahuiltatise notoca na imoTECO Dios huan notlapajcahalialis.

³ “Intla se totajtzi tlen ax tlapajpactic quinechcahuis se tlapiyali, o seyoc tlamantli tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic tlen se israelita quihualicatoc para nechmacaj israelitame. Ax hueli quiahuiltatise notoca na imoTECO Dios huan notlapajcahalialis. Ni tlanahuatili elis para totajtztzi ama huan nojquiya para moteipa ixhuhua tlen mochihuase totajtztzi teipa. Na niimoTECO nimechilhuía.

⁴ “Aarón, niyon se tlen moixhuhua tlen quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli, o tlen atemo ipan inintlacayo ax hueli quicuas nopa tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic. Pero quema ya mochicajtoc huajca, quena, huelis quicuas.

“Nojquiya elis ax tlapajpactic tlen hueli totajtzi tlen quinechcahuis se mijcatzi, o temotos ixinajcho, ⁵ o quitzquis se tlapiyali tlen mohuahuatatza tlatchi, o quitzquis se tlatatl tlen ax tlapajpactic. ⁶ Aquí hueli totajtzi tlen ax tlapajpactic ipampa tlen hueli tlamantli mocahuas ax tlapajpactic noixtla, huan ax hueli quicuas nopa tlapajcahalistli tlatzejzeloltic tlen huala tlen tlapajcahalistli. ⁷ Pero quema tlayohuas huan maltis, huajca motlapajpacchijos. Huan huajca, quena, hueli quicuas nopa tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic pampa ya nopa itlacualis. ⁸ Se totajtzi ax hueli quicuas inacayo se tlapiyali tlen mijqui ica iselti, o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime, pampa intla quicuas, huajca mochihuas ax tlapajpactic noixtla. Na niimoTECO nimechilhuía.

⁹ “Huajca xiquinhui nopa totajtztzi ma qitoquilica nochi ni tlanahuatili ica miyac cuidado para ax quixpanose huan ax miquise ipampa inintlajtlacol. Na niimoTECO tlen niquntlatzejzelolchihua.

¹⁰ “Niyon se tlatatl tlen ax totajtzi ax huelis quicuas tlen nopa tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic.

“Niyon ax hueli quicuas se tlatatl tlen san quipaxalohua se totajtzi, o san quipalehuía se totajtzi se ome tonali.

¹¹ “Pero intla nopa totajtzi quicohuas se tequitiquetl ica itomi, huajca nopa tequitiquetl, quena, hueli quicuas nopa tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic. Huan intla nopa tlatequipanojqetl quinpiyas iconehua, huajca injuanti nojquiya huelise quicuase nopa tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic tlen nopa totajtzi quinmacas.

¹² “Huan intla ichpoca se totajtzi monamictis ihuaya se tlatatl tlen ax totajtzi, huajca nopa ichpocatl ayoc huelis quicuas nopa tlapajcahalistli tlen tlatzejzeloltic. ¹³ Pero intla miquis ihuehue o quicahuas ihuehue, huan ax quinpiyas iconehua, huan sampa mocuepas ipan ichaj itata tlen eli se totajtzi, huajca nopa ichpocatl sampa huelis quicuas itata itlacualis queja

quema eliyaya se pilsihuapiltzi. Pero se tlacatl tlen ax quipiya tleno ica nopa totajtzi ax hueli quicuas nopa tlacualistli.

¹⁴ “Intla se acayja mocuapolos huan quicuas nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzetzeloltic, huajca monequi quicuepas san se imiyaca queja tlen quicuajuqui, huan noja quitallis seyoc 20 por ciento. Huan quihualicas huan quimacas nopa totajtzi. ¹⁵ Huajca nopa totajztizti monequi ma quiqipiyase cuidado ica ajqueya injuanti quincahuilise ma quicuaca nopa tlacajc ahualistli para ax quichihuase ax tlapajpactic nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzetzeloltic tlen nopa israelitame nechiyocatlalilijtoque na, niimoTECO. ¹⁶ Pampa intla se quiixpanos ni tlanahuatili, quihuicas tlajtlacoli huan monequi quiselis itlatzacuiltilis. Na niimoTECO tlen nijtlatzetzelolchihua nopa tlacajc ahualistli.”

Tlaque tlamantli tlapiyalime ma temacaca queja tlacajc ahualistli

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁸ “Xiquilhui Aarón, huan iconehua, huan nochi sequinoc israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema quinequis quimacas tlacajc ahualistli tlen hueli israelita o tlen hueli seyoc tlali ejquetl tlen itztoc campa imojuanti pampa tlatestigjquetztoc tlen quichihuas para na, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajc ahualistli, ¹⁹ huajca para nijselis monequi elis se becerro, se oquich borrego, o se oquich chivo tlen senquistoc cuali. ²⁰ Ax hueli nechmacas niyon se tlapiyali tlen quipiya ipan itlacayo se tlamantli tlen ax cuali, pampa ax nijselis.

²¹ “Intla se quinequis nechmacas, niimoTECO, se tlacajc ahualistli para ma onca tlayotlalili nohuaya pampa tlatestigjquetztoc, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajc ahualistli, huajca monequi elis se toro, o se borrego, tlen ax tleno tlen ax cuali quipiya itlacayo para nijselilis. ²² Amo xinechmacaca na, niimoTECO, se tlapiyali tlen ax tlachiya, o mometzpostectoc, o cotontoc ima, o cocoti, o sahuati, o quipiya seyoc tlamantli cocolistli. Se tlapiyali queja nopa ax quema xijtlalica ipan notlaixpa, niimoTECO. ²³ Pero intla inquipiyaj se toro, o se pilborregojtzi tlen quipiya miyac ixocpilhua o quentzi, o quipiya cototzi o huehueyac se imetz, huajca quena, huelis innechmacase queja se tlacajc ahualistli tlen san innechmacaj ica imopaquilis. Pero ni tlamantli tlapiyalime ax huelis innechmacase para se tlacajc ahualistli quema monequi tlacajc ahualistli pampa intlatestigjquetztoque tlen inquichihuase. ²⁴ Nojquiya san se elis ni tlanahuatili quema inajsiye ipan imotlal. Para tlacajc ahualistli, monequi se tlapiyali tlen senquistoc cuali. Amo quema xinechmacaca se tlapiyali tlen cocojtoc itequis, o motejtzontoc, o quihuahuatzojtoc o quiquixtilijtoque itequis. ²⁵ Niyon amo xiquincahuilica nopa seyoc tlali ehuan ma quitencahuaca se tlacajc ahualistli queja nopa para elis tlacualistli para na, niimoTeco Dios. Intla quihualicase se tlapiyali tlen ax ajstitoc itlacayo huan quinequise nechmacase na, niimoTeco Dios, ax niquinselilis pampa ax tlapajpactic. Ax cuali nochi itlacayo.”

Quejatza ma quinmictica tlapiyalime

²⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Quema tlacatis se becerro, se pilborregojtzi, o se piloquich chivojtzi monequi mocahuas ihuaya inana para chicome tonali. Pero quema quiqipiyas chicueyi tonali, huelis inquitequihuse para se tlacajc ahualistli tlen inquitlatise para na, niimoTECO.

²⁸ “Ipan san se tonali ax hueli inquimictise se huacax ihuaya icone, o se sihua borrego ihuaya icone.

29 “Quema innechmacase se tlacajcualistli para innechtlascamatilise, monequi inquichuase queja quinamiqui para nijselis. 30 Monequi inquituase nopa tlapiyali inacayo ipan nopa tonali quema innechmacase. Ax hueli inquitahuase se quentzi para inquituase hasta seyoc tonal. Na niimoTECO tlen nimechilhua.

31 “Xijtlepanitaca notlanahuatil. Quena, xijtoquiliytinemica senquistoc tlen quijtohua pampa na, niimoTECO.

32 “Amo xijtequihuica notoca queja eliyaya tlen hueli tocayotl pampa nitlatzejtzeloltic. Na niyoca. Huan monequi nochi israelitame ma nechiyocatlalica huan ma nechixmatica para niutzoc niyoca, pampa nitlatzejtzeloltic. Huan na niimoTECO tlen nimechtlatzejtzelolchihua. 33 Na tlen nimechmaquixti ipan tlali Egipto para nielis niimoTECO huan niimoDios.”

23

Nopa tonali para ilhuil huan para mosiyajcahuase

1 Huan TOTECO quihui Moisés:

2 “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Ya ni nopa tonali tlen monequi inquituacahuase para na, niimoTECO para inquichuase ilhuil huan nechhueyimatise. Xiquintocajtlalica tonali para tlanechicoli tlen tlatzejtzeloltic. Huan ipan ni tonali nochi israelitame ma mosentilica huan ma nechhueyitlalica. Huan ni nopa tonali:

3 “Sesen samano para chihuase tonali inquitise, pero ipan tonali chicome, ax inquichuase niyon se tequitl. Senquistoc inmosiyajcahuase ipan nopa chicompa tonali. Elis se tonali tlatzejtzeloltic para inmosentilise huan innechhueyichihuase. Quej ni inquichuase ipan sesen samano. Nopa chicompa tonali elis tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

4 “Huan ya ni nochi nopa tonali para inilhuichihuase ipan sesen xihuitl huan nopa tonali para inquituyase nopa tlasentilistli tlen tlatzejtzeloltic para innechhueyichihuase na, niimoTECO:

Nopa ilhuil tlen Pascua

5 “Nopa ilhuil tlen Pascua monequi xijchihuaca ipan 14 itequi nopa achtohui metztlip ipan imoisraelita xihui [23:5 Quemantzi ni tonal huetzis ipan itlamiya marzo huan quemantzi ipan ipeya abril ipan tocalendario tlen ama.], huan pehuas quema temo tonati ica tiotlac.

6 “Ipan ne seyoc tonal, inpehuase inquichuase nopa ilhuil tlen pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoyotl. Para chicome tonali san hueli inquituase pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoyotl. 7 Ipan nopa achtohui tonali tlen nopa chicome tonali, inmosentilise ipan se tlasentilistli tlatzejtzeloltic, huan ipan nopa tonali ax inquichuase niyon se tequitl. 8 Huan ipan nochi nopa chicome tonali monequi inquitlatise tlacajcualistli para na. Huan ipan nopa tonal chicome nojquiya inquituyase se tlasentilistli tlatzejtzeloltic huan ax inquitise.”

Nopa ilhuil tlen nopa tlayacanca pixquistli

9 Huan TOTECO quihui Moisés:

10 “Xiquinilhui israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema ya inajitose ipan nopa tlali tlen nimechmacas huan ya inquitpixcatose cebada, monequi inquituase campa nopa totajtzti nopa achtohui tlatequili tlen inquitpixcase. 11 inquituase ipan ne seyoc tonali quema ya panoc nopa tonal

quema inmosiyajcayque. Huan nopa totajtzi quihuisos noixtla niimoTECO, huan na nijselis queja se tlacajcahualistli. ¹² Ipan nopa tonal nojquiya innechmacase se pilborregojtzi queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Monequi nopa pilborregojtzi quipiyas san se xihuitl huan ax quipiyas ipan itlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ¹³ Huan ihuaya ni pilborregojtzi monequi innechmacase se tlacajcahualistli tlen elis nahui kilos huan tlajco tlen harina tlen tlamaneloli ica aceite. Monequi inquitlatise noixtla huan nelia nechpactis. Nojquiya ihuaya monequi innechmacase se litro xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlen inquitoyahuase noixtla. ¹⁴ Huan quema aya inqihucicaj ni tlacajcahualistli, ax huelis inqiuicase niyon pilquentzi nopa cebada ipan imomil. Ax hueli inqiuicacuse iyol, niyon inqiuicacatzchihuase iyol, niyon ax hueli inqichihuase pantzi. Ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi inquitpanitase para nochipa.

Nopa ilhuitl tlen pixquistli o tlen Pentecostés

¹⁵ “Huajca nopa achtohui tonal inmosiyajcahuase huan ne seyoc tonal inqihualicase nopa tlatequili yancuic huan teipa xipehuaca xijpohuaca chicome samanos. ¹⁶ O huelis inqiuicahuase 50 tonali o chicome sábados tlen ipan inmosiyajcahuaj, huan huajca inqihucicase seyoc tlacajcahualistli tlen quisa tlen cebada para na, niimoTECO. ¹⁷ Inqihualicase ome pantzi tlen imochajchaj para se tlacajcahualistli tlen inqihuisose noixtla, niimoTECO. Nopa pantzi monequi inqiuicacatlalise ica se nahui kilos tlen harina ica tlasonejcaoytl. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlen nopa tlayacanca pixquistli. ¹⁸ Huan ica nopa pantzi nojquiya innechmacase chicome pilborregojtziti tlen sanoc quipiyaj sese xihuitl tlen ax tleno tlen ax cuali quipiyaj. Nojquiya xinechmacaca se becerro huan ome oquich borregoyme huan nochí elise tlacajcahualistli tlatlatili para na, niimoTECO. Huan nojquiya xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali noixtla tlen monequi innechmacase ihuaya.

¹⁹ “Huan nojquiya innechmacase se oquich chivo para se tlacajcahualistli ipampa tlaflacoli, huan innechmacase ome pilborregojtziti queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. ²⁰ Huan nopa totajtziti quinhuisose nopa ome pilborregojtziti noixtla, niimoTECO. Nojquiya quihuisose nopa ome pantzi tlen nopa tlayacapan pixquistli. Nochi ni tlacajcahualistli elis tlayocatlalili para na, niimoTECO, huan monequi inqinmactilise nopa totajtziti para ma eli inintlacualis.

²¹ “Huan ipan san se nopa tonal inteyolmelahuase para oncas se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltolitic para innechhueyichihuase. Ax huelis inqichihuase niyon se tequitl ipan nopa tonali. Ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi nochi inisraelitame huan imoteipa ixhuihua inquitpanitase para nochipa.

²² “Huan quema inpixcase ipan imomila ipan nopa tlali, amo xipixcaca hasta campa inacastla nopa mili, niyon amo xijpejpenaca tlen tepejtoc tlachí. Ya nopa xijcahuaca para ma quipejpenaca tlen teicneltziti huan tlen seyoc tlali ehuaní. Na niimoTECO Díos tlen nimechilhuía.”

Nopa ilhuitl tlen tlapitzali

²³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁴ “Xiquinilhui israelitame ni miyac tlanahuatili. Nopa achtohui tonal ipan nopa chicompa metztlí ipan imoisraelita calendario [23:24 Quemantzi ni tonal huetzi ipan itlamiya septiembre huan quemantzi ipan ipejya

octubre ipan tocalendario tlen ama.] elis tlatzejtzeltolitic. Monequi inquilnamiquise queja se tonal para inmosiyajcahuase. Pero monequi inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltolitic para innechhueyimatise. Huan inquinpitase tlapitzali para intenotzase ipan ni ilhuitl tlen tlapitzali. ²⁵ Huan ipan nopa tonal ax tleno tlen tequitl inquichihuase, san innechmacase tlacajcahualistli ipan tliitl.”

Nopa Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua

²⁶ Nojquiya TOTECO quilhui Moisés:

²⁷ “Huan ipan nopa majtlacpa tonal ipan nopa chicompa metztli inquichihuase nopa Tonal para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua. Ipan ni tonal inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltolitic para innechhueyimatise. Huan monequi inmosahuase, huan inmoicnonequise ipampa imotlajtlacolhua. Huan inquitencahuase se tlacajcahualistli ipan tliitl noixtla, niimoTECO. ²⁸ Ipan nopa tonal ax inquichihuase niyon se tequitl, pampa elis nopa Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua. ²⁹ Tlen hueli tlatcatl tlen ax mosahuas huan ax moicnonequis ipampa itlajtlacolhua ipan nopa tonal, monequi xijquixtica tlen campa imojuanti para ayoc quema itztos ica inisraelitame. ³⁰ Huan tlen hueli tlen quichihuas tlen hueli tequitl ipan nopa tonal, na nitzontlamiltis para ayoc itztos ica inisraelitame.

³¹ “Quena, ax hueli inquichihuase niyon se tequitl. Ni tlanahuatili monequi inquitlepanitase imojuanti huan imoteipa ixhuihua para nochipa.

³² Quena, ya ni elis se tonal para inmosiyajcahuase, huan monequi inmosahuase huan inmoicnonequise noixtla ipampa imotlajtlacolhua. Ni Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua pehuas ica tiotlac ipan nopa chicnopa tonal ipan nopa metztli huan huejcahuas hasta ne seyoc tonal ica tiotlac.”

Nopa ilhuitl quema quichihuase pilxajcaltzitzli

³³ Huan TOTECO quilhui Moisés:

³⁴ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatili. Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli ipan imocalendario, inquitpehualtise para inquilnamiquise nopa ilhuitl quema inquichihuase pilxajcaltzitzli. Huan inilhuichihuase noixtla, niimoTECO, para chicome tonali. ³⁵ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa chicome tonali inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltolitic para innechhueyichihuase. Ipan nopa tonal, ax hueli inquichihuase niyon se tlamantli tequitl. ³⁶ Huan ipan nochi nopa chicome tonali, inquitlatise tlacajcahualistli para na, niimoTECO. Huan ipan nopa chicueyi tonal inmosentilise ipan seyoc tlasentilistli tlen tlatzejtzeltolitic para innechhueyichihuase. Ya ni iflamiya nopa tlasentilistli tlen ni hueyi ilhuitl. Ipan nopa tonal nojquiya axaca hueli quichihuas niyon se tequitl.

³⁷ “Huajca nica nimechilhuitoc nopa tonali ipan se xihuitl tlen nijtlalijtoc para inmosentilise huan inilhuichihuase para na, niimoTECO. Huan nojquiya ipan ni tonali inquitlatise miyac tlacajcahualistli para na. Nojquiya inquitencahuase tlacajcahualistli ipan tliitl para na. Innechmacase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli tlen tlapiyalime tlen inquinmictijtoque huan tlacajcahualistli tlen inquitoyahuase noixtla. Sesen tlacajcahualistli innechmacase ipan nopa tonali quema quinamiqui. ³⁸ Nochi ni tlacajcahualistli elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlen monequi innechmacase ipan nopa tonal para inmosiyajcahuase ipan sesen samano. Nojquiya nochi ya ni eltoc iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlen innechmacatlijihualahuij, o nopa tlacajcahualistli tlen innechmacase ica inmoseltzitzli quema inltatestigjoquetzase ica se tlenijqui tlen inquichihuase, o se tlacajcahualistli tlen inquitencahuase noixtla pampa san ipan imoyolo quisa para inquichihuase.

³⁹ “Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli, quema ya inpixcaque, inquilnamiquise ni ilhuítl noixtla, niimoTECO. Ni ilhuítl quema inquichihuase pilxajcaltziti inquichihuase para chicome tonali. Huan ipan nopa achtohui tonali huan ipan nopa chicueyi tonali, monequi inmosiyajcahuase. ⁴⁰ Ipan iachtohui tonal ni ilhuítl inquicuisse imacuayo cuatini tlen yejyectziti huan tlen quipiyaj itlajca. Inquicuisse imacuayo apach cuatini huan ininmacuayo cuatini tlen quipiyaj ininxihuiyo huan moscaltíaj campa atemítl. Huan ica ya nopa inquichihuase pilxajcaltziti para ipan iníztose para chicome tonali huan inpaquise noixtla na, niimoTECO Dios. ⁴¹ Sesen xihuítl inquichihuase ni ilhuítl para chicome tonali para na. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi inquitlepanitase nochi inisraelitame tlen ama iníztoque huan nochi tlen teipa tlatatise. ⁴² Ipan nopa chicome tonali nochi iníztose ipan pilxajcaltziti. ⁴³ Ica ni ilhuítl, inquilnamiquise quema nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechchijqui iníztose ipan pilxajcaltziti. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhúa.”

⁴⁴ Huajca Moisés quinyolmelajqui nopa israelitame tlen nochi nopa ilhuime tlen TOTECO quiixtlalijtoya para tiquilnamiquise.

24

Nopa aceite para tlahuili ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinnahuati israelitame ma quihualicaca aceite tzalantic para tlahuili ipan tiopamitl. Nopa aceite monequi hualas tlen olivas tlen tlatejtepacholi. Ica nopa cuali aceite, nopa tlahuili ax quema sehuisse. ³⁻⁴ Ma quinmocuitlahui miyac nopa tlahuili ipan nopa tlahuili quetzali tlen senquistoc oro. Quena, nopa tlahuili iixmelac nopa cortina tlen quitzacua campa nocaxa monequi tlatlatose nochipa noixtla, niimoTECO. Huan elis Aarón itequi para quinpajpacas huan quinrequilis aceite nopa tlahuili ijnaloc huan tiotlac. Huan Aarón iixhuihua monequi quitlepanitase ni tlanahuatili para nochipa.

Nopa pantzi tlen quinextía para TOTECO Itztoc Tohuaya

⁵⁻⁶ “Ipan sesen samano ipan nopa tonali para inmosiyajcahuase, nopa totajtzi monequi quitlalis 12 pantzi ipan nopa mesa tlen oro tlen eltoc noixtla, niimoTECO. Sesen tlen nopa pantzi monequi quichihuase ica nahui kilos huan tlajoc tlen harina tlen tlahuel cuechitic. Huan quintecpanas ica ome tlatecpichtli. Sesen tlatecpichtli quipiyas chicuase pantzi. ⁷ Huan ipan sesen pamitl tlen nopa pantzi quitlalis copali tlen nelía cuali. Ni copali teipa elis se tlacajcahalitli tlen quitlatis ipan tlaixpamitl para nechmacas, na niimoTECO. Huan nopa pilquentzi copali tlen quitlatis quinextis para nechmaca senquistoc nochi nopa pantzi. ⁸ Huan sesen samano ipan nopa tonali para inmosiyajcahuase, nopa totajtzi monequi quitlalis nopa pantzi noixtla para se tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya nochi israelitame. ⁹ Huan nopa pantzi elis para Aarón huan iconehua ma quicuaca, pero monequi quicuase campa tlatzejtelolitic. Quena, nopona ma quicuaca pampa nopa pantzi eltoc tlen más tlatzejtelolitic tlen nochi tlamantli tlacajcahalitli tlen nechmacatoque ipan tlitl. Huan na, niimoTECO, niquinmaca ma quicuaca nopa totajtziti huan ininconeua para nochipa.”

Tlatzacuiltli para tlen quitelchihuas o quiahuilmatís TOTECO

¹⁰ Itztoya se telpocatl tlen inana eliyaya se israelita sihuatl, pero itata eliyaya se tlali Egipto ejquetl. Huan se tonal nopa telpocatl mocualani

ihuaya se israelita tlatcatl nozona campa nochi mochijtoyaj. ¹¹ Huan quema motehuiyayaj, nopa telpocatl quitelchijqui TOTECO. Huan sequinoc quihuicaque iixtla Moisés para ma quitlajtolsencahua. Inana nopa telpocatl eliyaya Selomit tlen eliyaya iichpoca Dibri huan hualayaya ipan nopa hueyi familia Dan. ¹² Huan quitzajque nopa telpocatl huan quichixque para TOTECO ma quiilhui Moisés tlaque tlatzacuiltli monequi quiselis. ¹³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁴ “Xijquixti nopa telpocatl tlen nechtelchijqui huejca tlen campa inmochijtoque. Huan ma hualaca nochi tlen quicajque quema nechtelchijqui, huan ma quitlaca ininma ipan itzonteco. Huan teipa nochi israelitame ma quimaquilica ica tetl hasta quimictise. ¹⁵ Huan xiquinilhui israelitame intla acayja nechtelchihuas na, niimoTECO, o quitelchihuas notoca, nojquiya quiselis nopa tlatzacuiltli. ¹⁶ Quena, aquí nechtelchihuas na, niimoTECO, monequi miquis, huan monequi nochi israelitame quitepachose. Ni tlanahuatili elis san se para israelitame huan para seyoc tlali ehuañi. Intla se nechtelchihuas monequi inquimictise.

¹⁷ “Nojquiya intla se tlatcatl quimictis seyoc, nopa tlatcatl tlen temicti monequi nojquiya xijmictica.

¹⁸ “Tlen quimictis se tlapiyali tlen seyoc iaxca, monequi quicuepilis seyoc tlapiyali tlen san se.

¹⁹ “Intla se acayja quicocos seyoc, monequi nojquiya san se inquicocose. ²⁰ Intla se acayja quiipostequilis seyoc iomiyo, huajca nojquiya monequi inquipostequilise iomiyo. O intla se acayja quiixtiyolquixtis seyoc, huajca nojquiya monequi inquiixtiyolquixtise. Huan intla se acayja tetlancochtepehuas, huajca nojquiya monequi inquitlancochtepehuase. Quena, queja se acayja quichihuiljtoc seyoc, monequi nojquiya inquichihuilise.

²¹ “Tlen quimictis seyoc itlapiyal, monequi quicuepas seyoc tlapiyali tlen san se. Pero intla aquí quimictis seyoc tlatcatl, monequi nojquiya xijmictica.

²² “Onca san se ni tlanahuatili para nochi tlacame, yonque israelitame o seyoc tlali ehuañi. Na, niimoTECO Dios, tlen nimechnahuatía.”

²³ Huajca teipa Moisés quincamahui israelitame. Huan quihuicaque nopa telpocatl tlen quitelchijtoya TOTECO hasta huejca tlen campa mochijtoyaj huan nozona nochi quimictijque ica tetl. Huajca nopa israelitame quichixque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

25

Nopa xihuitl quema mosiyajcahuas tlali

¹ Quema Moisés itztoya ipan tepetl Sinaí, TOTECO quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen nimechmacas, nopa tlali iselti monequi mosiyajcahuas sesen huelta quema ajsis chicompa xihuitl. Huan ica ya nopa inquinextise para nopa tlali noaxca na, niimoTECO. ³ Para chicuase xihuitl hueli intlatojtocase ipan imomila. Nojquiya hueli inquitzonequise nopa xocomecatl ininmacuayo para más temacas, huan hueli inquitequise itlajca. ⁴ Pero ipan nopa chicompa xihuitl, nopa tlali monequi mosiyajcahuas huan elis se xihuitl tlaiyocatlalili para na para intenextilise intechtlepanitaj. Amo xijtocaca niyon se xinachtli, niyon amo xijzontequica imacuayo nopa xocomecatl para ma chamani más. ⁵ Nopa tlen ixhuas ica iselti ipan imomila campa tepejtoc iyol, amo xijpaxca, niyon xicajcocuica. Huan itlajca nopa xocomecatl tlen moscaltía iselti, amo xijtequilica queja ipa inquichijtoque, pampa ipan nopa xihuitl, nopa tlali san mosiyajcahuas. ⁶ Pero tlen ixhuas iselti

ipan mila ipan nopa xihuitl quema nopa tlali mosiyajcahuas elis tlacualistli para nochi hueli quitequihuse. San se quitequihuse tlen iaxca nopa mila, o itlatequipanojcahua tlen quincojtoc, o itlatequipanojcahua tlen quipalehuaj se ome tonali, o nopa seyoc tlali ehuan tlen itztoque tlatlajco imojuanti. Nochi san se iniaxca elis para ma quicuaca, pero axaca huelis quipixcas para quiajcocuis. ⁷ Nojquiya imotlapiyalhua huan nopa tlapiyalime tlen itztoque ipan cuatitlamitl san se hueli quicuase tlen nozona eltoc ipan mila.

Nopa xihuitl para nochi mochihuase majcajtoque o malacantoque

⁸ “Xijpohuaca hasta tlamis chicome xihuitl chicome hueltas, o 49 xihuitl. Huan quema ya tlantos huan ajsis ne seyoc tonali, campa hueli inquipitzase icuacua se oquich borrego. ⁹ Quena, campa hueli ipan nochi nopa tlali Israel monequi inquipitzase tlapitzali quema ajsis nopa Tonali Para Quiixtzacuaese Tetlajtlacolhua ipan majtactli itequi nopa chicoma metztlí ipan 50 xihuitl. ¹⁰ Pampa nopa xihuitl 50 elis tlatzejtzeltolitic. Nopa xihuitl elis se xihuitl quema nochi tlen tlahuicaj elise malacantoque tlen nopa tlen tlahuicaj. Nojquiya ipan nopa xihuitl monequi inquinmajcahuase nochi imoisraelita tlatequipanojcahua tlen monamacatoque para inmechtequipanose. Quena, nochi israelita tlatequipanohuani mocahuase majcajtoque. Huan nochi israelitame tlen quinamacaque inintlal, nopa tlali sampa mochihuas iniaxca, o iniaxca inixhuihua. Huan sesen israelita monequi sampa yas campa quistoc ifamilia huan campa eliyaya itlal para quiselis sampa nopa tlali tlen eliyaya iaxca. ¹¹ Nopa xihuitl 50 elis se xihuitl quema inelise inmalacantoque tlen nochi imotequi. Ax intlatojtocase, niyon ax inquipixcase itlajca nopa tlatoctli tlen ixhuac ica iselti, niyon itlajca nopa xocomecatl tlen ax inquitmocuitalhuijtoque. ¹² Pampa nopa xihuitl elis tlatzejtzeltolitic huan nochi israelitame mochihuase majcajtoque o malacantoque. Ipan nopa xihuitl quema inquicuase se tlamanitli tlen iselti ixhuac, xijcuitehuaca campa mila huan nimantzi xijcuaca, pero amo xipixcaca, niyon amo xicajcocuica.

¹³ “Ipan nopa xihuitl quema inmochihuase inmalacantoque o majcajtoque, sesen tlen imojuanti monequi mocuepas campa itlal huan campa quisqui ifamilia. Huan yonque ya quinamacatose itlal, ipan nopa tonali sampa quimactilise. ¹⁴ Huajca quema inquicohuilíaj o inquinamaquiltíaj seyoc israelita se tlali, amo ximocajcayahuaca. ¹⁵ Xijpohuaca quesqui xihuitl mocahuas hasta nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huan xijtlaxtlahui queja quesqui xihuitl huelis temacas itlajca nopa tlali hasta ajsis nopa xihuitl quema mocuepas ica tlen achtohui iaxca. ¹⁶ Huan intla polihui miyac xihuitl para ajsis nopa 50 xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huajca más patiyó inquitxlahuase nopa tlali para inquicohuase. Pero intla pilquentzi xihuitl eltos para sampa mocuepas moaxca, ax más patiyó xijnamaca. Pampa nelía tlen inquinamacaj eltoc imiyaca nopa pixquistli tlen temacas nopa tlali hasta sampa elis moaxca ta o tlen achtohui quipixqui. Quena, quej nopa elis ipati nopa tlali quema inquinamacase.

¹⁷ “Huajca xinechimacas na, niimoTECO Dios, huan amo xijcayahuaca seyoc ica se tlaxtlahuili tlen ax ijqui. ¹⁸ Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan xiquintoquilitinemica para queja nopa initzose ica temachili ipan imotlal. ¹⁹ Huan intla inquitoquilise ni tlanahuatili, nopa tlali temacas miyac itlajca, huan inmechmacas para inquicuase hasta inixhuise cuali. Huan initzose ica paquillistli ipan nopa tlali.

²⁰ “Pero huelis imojuanti inmoilhuse ni: ‘¿Tlaque tijcuase ipan nopa xihuitl chicome, pampa ax intechahuilíaj para titlatojtocase, niyon tipixcase?’

²¹ Na nijtitlanis notlatiochihualis ipan nopa xihuitl chicuase, huan yeca

nopa tlen inquitixcase ipan nopa xihuitl, huejcahuas para inmopanoltise hasta inpixcase sampa ipan nopa expa xihuitl. ²² Quena, quema sampa ajsis tonali para intlatojtocase ipan xihuitl chicueyi, noja inquiticauajtiyase nopa pixquinstli tlen inquiticuique ipan xihuitl chicuase. Huan inmechaxilis para ica inmopanoltise hasta oncas nopa pixquistli ipan xihuitl chicnahui.

Sampa hueli se quicohuas tlali tlen quinamacac

²³ “Xiquilnamiquica para nopa tlali noaxca. Yeca ax hueli inquina-macase para mocahuas seyoc iaxca para nochipa. Imojuanti san inajsini huan inpaxalohuani nica, huan eltoc queja san nimechtlanejtia nopa tlali.

²⁴ Nochipa quema inquinamacaj se tlali, nopa amatl monequi quuijtos para sampa hueli inquiticohuase para imoaxca ipan tlen hueli tonal.

²⁵ “Huan quema se israelita mochihuas teicneltzti huan monequis mitz-namaquiltis se quentzi itlal, huajca se iteixmatca tlen nelnechca hueli mitzcohuilis sampa nopa tlali tlen mitznamaquiltijtoc.

²⁶ “Huan intla nopa tlatcatl ax quiptiya niyon se iteixmatca tlen quipalehuis, pero ya iselti quisentilis nopa tomi, huajca yajaya sampa huelis quicohuas nopa tlali tlen quinamacac. ²⁷ Huan monequi ximoilhica quesqui xihuitl tlen pixquistli nopa tlacojquetl quixtlajtoc para elisquía iaxca nopa tlali hasta nopa xihuitl quema nochi elis malacantoc o majcajtoque. Huan quema nopa tlatcatl sampa quicohuas itlal, monequi quicuepilis itomi nopa tlatcatl para nochi nopa xihuitl tlen quicojtoya para quitequihuis nopa tlali pero ama ayoc hueli quitequihuis pampa sampa quicojqui tlen quinamacac. Pero quena, tlen iaxca eliyaya se tlali sampa hueli quicohuas para elis iaxca intla quiptiya nopa tomi. ²⁸ Pero intla ax quisentilis nopa tomi queja quinamiqui para sampa quicohuas itlal, huajca nopa tlali eltos iaxca tlen quicojqui hasta ajsis nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas malacantoc huan mocuepas ica tlen achtohui eliyaya iaxca. Huan huajca ipan nopa xihuitl, quena, nopa tlatcatl tlen quinamacac nopa tlali, sampa quiselis para iaxca.

²⁹ “Intla se tlatcatl quinamacas se cali ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl, yajaya huelis quicohuas sampa intla quinequisquía para se xihuitl huan sampa elis iaxca tlen quinamacac. ³⁰ Pero quema ya quiaxitijsos se xihuitl quinamacatoc, huajca ayoc hueli quicohuas sampa nopa cali tlen eltoc ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl. Huan mocahuas nopa tlatcatl tlen quicojtoc iaxca huan iniaxca iixhuihua para nochipa. Niyon nopa cali ax hueli mocuepas para elis iaxca iteco tlen achtohui ipan nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtos. Queja nopa eltoc tlanahuatili para caltini tlen mopantíaj ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl.

³¹ Pero caltini tlen mopantíaj ipan pilaltepetztizti tlen ax moyahualojtoque ica tepamitl elise queja nopa tlaltini campa mila. Quiijtosnequi iteco tlen quinamacac huelis quicohuas sampa ica tomi, huan intla ax quicohuas nopa cali sampa, quema ajsis nopa xihuitl 50 elis malacantoc o majcajtoque huan mocuepas para elis iaxca tlen achtohui.

³² “Pero nopa caltini tlen mopantíaj ipan inialtepehua iixhuihua Leví, o nopa totajztizti, ax san se. Yonque moyahualojtoc nopa inialtepe ica tepamitl, se levita tlatcatl tlen quinamacas ichaj sampa huelis quicohuas ipan tlen hueli tonali. ³³ Huan se cali tlen se iixhui Leví quinamacas, nojquiya mocuepas iaxca nopa tlatcatl ipan xihuitl 50 quema nochi tlali mocahuas malacantoc. Pampa nopa levifame quiselijque ininchajchaj ipatlaca nopa tlali campa huelosquía tlatojtocasquía. Yeca axaca hueli quincuilis ininchajchaj para nochipa. ³⁴ Huan nopa potreros tlen nechca inialtepehua

iixhuihua Leví ax hueli monamacase, pampa nopa piltlaltzitzí mocahuas iníaxca para nochipa.

³⁵ “Intla se israelita mochihuas teicneltzi huan yas campa ta, monequi xijpalehui queja elisquía se nejnenquetl, o se seyoc tlali ejquetl, huan xijcahua ma itzto mohuaya. ³⁶ Quena, xinechimacasica na, niimoTeco Dios, huan xijcahuilica para imoicni ma itzto imohuaya. Huan amo xitlainamaca itlanca quema inquitlanejtíaj imotomi. ³⁷ Ax tleno xitlainamaca quema intelanejtíaj imotomi, niyon ax xijtlanica tomi intla inquimacase tlacualistli. ³⁸ Pampa na, niimoTeco Dios tlen nimechilhúa. Na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para nimechmactilis nopa tlali Canaán huan para nielis niimoTeco Dios.

³⁹ “Intla se moIsraelita icni mocahuas nelteicneltzi huan quinequis monamacas ica ta para mitztequipanos, huajca xijcohua, pero amo xijtequihui queja elisquía se tequitiquetl tlen tijcojtoc para moaxca tlen ax quiyiya niyon se tequiticayotl. ⁴⁰ Monequi xiquitas queja elisquía se tepaxalojquetl o se cuali tlatequipanojquetl tlen mitzpalehuía. Huan san huelis mitztequipanos hasta ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc o majcajtoque. ⁴¹ Huan ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc yajaya huéis quisas ihuaya iconehua huan mocuepas campa itatahua inintlal. ⁴² Pampa inIsraelitame innotlatequipanojcahua tlen nimechquixti ipan tlali Egipto, huan ax quinamiqui inmonamacase para inelise tlatequipanohuani tlen seyoc iaxca huan intequipanose san tlápí. ⁴³ Ax quema xijnahuati se israelita o xijtequihui chichahuac. Monequi xinechimacasica na, niimoTeco Dios.

⁴⁴ “Pero intla inquinequij inquincohuase tlatequipanohuani para imoaxcahua para inmechtequipanose san tlápí, huajca huéis inquincohuase tla-came huan sihuame tlen ehuaní ipan sequinoc tlaltini huan ax israelitame. ⁴⁵ Nojquiya hueli inquincohuase seyoc tlali ehuaní inincone-hua tlen itztoque campa imojuanti yonque inincone-hua tlatatque ipan imotlal. ⁴⁶ Huan quema inmiquise, huajca ni tlatequipanohuani tlen ax israelitame tlen inquincojtoque mocahuase iníaxcahua imocone-hua, huan quíntequipanose para nochipa. Pero inIsraelitame ax hueli inquitequihuisse seyoc israelita san tlápí o inquinahuatise chichahuac.

⁴⁷ “Intla se seyoc tlali ejquetl tlen itztoque ipan imotlal mochihuas rico huan se israelita mochihuas teicneltzi huan quinequi monamacas ica nopa seyoc tlali ejquetl, ⁴⁸ huajca cualtitoc. Pero yonque monamacatos, nopa israelita noja quiyiya tlanahuatili para se iteixmatca quicohuas sampa para quimajcahuas. Quena, hueli quicohuas se icni, ⁴⁹ se itío, o se imachicni, o aquí hueli tlen iteixmatca tlen nelnechca. Huan intla ya iselti huéis quisen-tilis tomi para quicuepilis iteco queja quicojqui, huajca nojquiya huéis momanahuís ica iselti. ⁵⁰ Monequi quichihuase cuentas ihuaya iteco para quíitas quesqui monequi tlaxtlahuas. Pehuase quipohuase tlen nopa xihuitl quema monamacac huan quipohuase hasta nopa 50 xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc o majcajtoque. San tlaxtlahuas ipampa quesqui xihuitl polihuis para ajsis nopa xihuitl quema elis malacantoc. Quijtosnequi quicuepilis iteco tlen monequisquía quitlaxtlahuis seyoc tequitiquetl para tequitis ipatlaca hasta nopa 50 xihuitl quema elisquía malacantoc. ⁵¹ Intla noja polihui miyac xihuitl para mocahuas malacantoc, huajca quitlaxtlahuis iteco nechca inmiyaca tlen quíseli quema yajaya monamacac ica ya. ⁵² Pero intla ayoc miyac xihuitl polihui para mocahuas malacantoc, huajca san quíxtlahuas nopa xihuitl tlen noja polihui. ⁵³ Intla nopa israelita monamacatoc ica se seyoc tlali ejquetl, yaya mocahuas ihuaya queja se tequitiquetl tlen

motemacas tlatequipanos para se xihuitl. Huan nopa seyoc tlali ejquetl ax hueli quinahuatis chicahuac, niyon ax hueli moaxcatis para nochipa.

⁵⁴ “Huan intla nopa israelita tlatcatl noja aya momanahuijtoc huan ajsis nopa xihuitl 50, huajca mocahuas malacantoc o majcajoque ipan nopa xihuitl. Huan ya ica nochi iconehua quisase malacantoque san sejco.

⁵⁵ Nochi inisraelitame innotlatequipanojcahua na. Na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para innechtequipanose. Na niimoTECO Dios.

26

Nopa tlatiochihuali para tlen quitlepanita TOTECO

¹ “Amo ximochijchihuilica totiotzitz, niyon tlaixcopincayome, niyon tetyome. Quema inajsize ipan imotlal amo xijquetzaca se tetl tlen inquisencajoque huan inquipajtoque para inquihueyichihuase, pampa na niimoTECO Dios. ² Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan ximosiyajcahuaca ipan nopa tonali quema nimechnahuatijtoc. Xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niimoTECO tlen nimechilhúa.

³ “Intla inquinneltocase notlanahuatilhua huan inquitoquilise tlen niqijtohua, ⁴ huajca nijchihuas para ma huetzis atl ipan imotlal quema monequi huetzis atl. Huan nopa tlali temacas miyac pixquistli, huan nopa cuatini temacase miyac itlajca hasta mocahuas. ⁵ Quena, inquipiyase miyac trigo hasta noja inquipixcatose ipan nopa tonal quema inpehuase inquitequise xocomecatl itlajca. Huan noja inquitequihuijtose nopa xocomecatl itlajca hasta nopa tonal quema sampa inquitocase trigo. Quena, inquicuase tlen nochi tlen inquinequise hasta inixhuise cuali. Huan initztose ica paquilistli ipan imotlal. ⁶ Quena, na noselti nimechmacas tlasehuilistli. Huan yeca quema incochise, ax inmajmahuise. Ax oncas niyon se tlamantli tlen inmechmajmatis. Nijchihuas para nochi tlapiyalime tlen mosisiniyaj ma ixpolihuica. Huan nopona ayoc oncas tlatehuijcaoyotl. ⁷ Inquintojtocase imocualancaitacahua huan inquintzontlamiltise ica imomachete. ⁸ Macuilitli tlen imojuanti inquintojtocase cien imocualancaitacahua. Huan cien tlen imojuanti inquintojtocase majtactli mil imocualancaitacahua. Huan queja nopa, nochi imocualancaitacahua inquintzontlamiltise. ⁹ Pampa na, nimechtiochihuas huan nimechmiyaquilis. Huan tlen niqijtojtoc nijchihuas ica imojuanti, temachtli nijchihuas. ¹⁰ Quena, inquicuase nopa trigo tlen huejcajquiya inquipixcaque. Huan quema ajsis tonali para inquipixcaque nopa tlen yancuic, monequis inquixquixtise tlen inquipixcaque se xihuijtlaya para huelis inquiajcochise tlen yancuic.

¹¹ “Na nimocahuas para niitztos tlatlajco tlen imojuanti huan ax quema nimechcualancaitas. ¹² Niitztos campa imojuanti huan na nielis niimoTeco Dios huan imojuanti inelise innotlacajhua. ¹³ Na niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para ayoc intlatequipanose san tlapic. Na tlen nimechquixtili nopa cuahuil etic tlen eltoya ipan imoquejqespa para intlapoxonise queja tlapiyalime, huan na nimechchijqui ximoquetzaca xitlahuac.

Nopa tlatzacuilitistli para tlen ax quitlepanita TOTECO

¹⁴ “Pero intla ax intechneltoquilise huan ax inquitlepanitase nochi notlanahuatilhua, ¹⁵ huan san inquihuejcamajcahuase huan ax inquinequise inquinaquise tlen nimechilhuijtoc, huajca imojuanti inquixolehuase nopa tlajtotl tlen nijchijtoc imohuaya. ¹⁶ Huan huajca ya ni tlen nimechchihuilis. Nimechtitlanilis se cocolistli tlen inmechcocoxtamacas huan se majmactli tlen nimantzi inmechajsis, huan inquipantise cocolistli tlen tlahuel

tlamahua. Nojquiya nimechmacas se cocolistli tlen tlatotonilotl tlen inmechppoyochihuas. Huan imotlacayohua pehuas para nenpolihuis. Huan tlen inquitocase ipan imomila, elis san tlapic, pampa imocualancaitacahua inmechichtequillise huan injuanti quicuase. ¹⁷ Na nielis niimocualancaitaca, huan sequinoc imocualancaitacahua niquincahuilis ma inmechtlanica. Quena, injuanti inmechnahuatise. Huan incholotehuase ica majjtli yonque axaca inmechtotoca.

¹⁸ “Huan intla noja ax innechneltoquillise yonque ya nimechtitlanilijtos nochi ya ni, huajca nimechtlatzacuiltis chicome hueltas ipampa sese imotlajtlacolhua. ¹⁹ Quena, nijtlamiltis nopa chicahualistli tlen ica inmohueyimatij huan nijchihuas para nopa mixtli ma ayoc quitoyahua atl. Huan ne tlali nijchihuas ma elis queja xali. Quena, nijchihuas ma quipiyas itlachiyalis tlen cafentoc queja nopa tepostli bronce. ²⁰ San tlapic inmosiyahuilise para intlatotocase pampa nopa tlali ayoc tlaeliltis huan nopa cuatini ayoc temacase itlajca.

²¹ “Huan intla noja innechcualancaitase huan ax inquinequise inquitlacauquillise tlen nimechilhúa, huajca nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac. Quena, nopa tlatzacuilti nimechtitlanilis ipampa imotlajtlacolhua. ²² Niquintitlanis tlapiyalime tlen mosisiníaj para quintzontlamiltise imoconehua huan imohuacaxhua. Huan nojquiya nimechtzontlamiltis huan ayoc initztose inmiyaqui huan yeca ipan campa hueli ojtlí ayoc itztose israelita tlacame.

²³ “Pero intla teipa noja aya inmocualtlalise, huan aya inquichijtinemise tlen na nijnequi huan san innechcualancaitase, ²⁴ huajca nimotlalis queja niimocualancaitaca huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac para sese imotlajtlacolhua. ²⁵ Huan nijchihuas para hualas se tlatehuiycayotl campa imojuanti pampa inquixolejtoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. Huan intla inmochololtise huan inmotlatitij ipan imoaltepehua ica tepamitl, huajca altepeijtic nijchihuas ma inmechajsi se cocolistli tlen temictía. Huan nimantzi imocualancaitacahua inmechtlanise.

²⁶ “Huan teipa nijchihuas ma huala se mayantli huan tlahuel pilquentzi elis itlajca imomila. Majtactli sihuame huélise quicxitise pantzi ipan san setzi horno. Huan teipa inquipohuase nopa pantzi huan inmoxejxelhuilise para inmechaxilis miyac tonali. Huan yonque inquicuase se quentzi, ax inixhuise.

²⁷ “Huan intla ica ya nopa noja aya innechneltoque huan inquisenhuiquillise inquichijtinemise tlen ax nijnequi na, ²⁸ huajca imohuaya nimotlalis na. Huan tlahuel miyac más nicualanis imohuaya huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac para sese imotlajtlacolhua. ²⁹ Huan inmayanase hasta inquincuase imoconehua tlen oquichpilme huan tlen sihuapilme. ³⁰ Huan na nijxolehuas nopa tlaixpamitl campa inquinhueyichihuaj totiotzitzitzi campa tlaichiquiltipa. Nojquiya nijxolehuas imotlaixpa campa inquitlatíaj copali para imotlaixcopincayohua. Imotlacayohua tlen mictoque niquntlalis ipan imototiotzitzitzi tlen nojquiya mictoque. Huan ayoc nijnequis nimechitas. ³¹ Niqunxolehuas imoaltepehua huan mocahuas queja se huactoc tlali, huan nijxolehuas campa inquinhueyichihuayayaj imototiotzitzitzi. Yonque inquitlatisquíaj copali noixtla, ayoc nijselis.

³² “Nijxolehuas nochi nopa tlali. Huan quema imocualancaitacahua hualase para moaxcatise, quuitase tlen nijchijtoc huan quisentlachilise. ³³ Huan imojuanti nimechtitlanis campa hueli ipan sequinoc tlatini huan nimechtotocas ica se machete nomaco. Huan imotlal mocahuas queja se huactoc tlali, huan imoaltepehua mocahuas queja tlasoli. ³⁴⁻³⁵ Huan

quema initztose ipan inintlal imocualancaitacahua, nopa tlali tlen nimechmacac mosiyajcahuas. Quena, pampa ax inquicahuiliyayaj nopa tlali ma mosiyajcahuas sesen chicome xihuitl quema initztoyaj, nimechtojtocas huan yonque eltos tlaxolehuali, nopa tlali mosiyajcahuas ica paquilistli queja quinamiquiyaya mosiyajcahuas.

³⁶ “Huan imojuanti tlen noja initztose ipan sequinoc tlaltini, nimechchihuas para tlahuel ximajmahuica ipan imoyolo hasta quema inquicaquise mojmolinía se tlasoli, incholose pampa inmoilhuisse acajya inmechsenpanohua ica machete. Quena, inmajmahuisse hasta inmotlalo huan inhuetzise. Quej ni imopantis inisraelitame quema initztose ipan imocualancaitacahua inintlal. ³⁷ Hasta inmocuitiquisase se ica seyoc quema incholose queja inmechsenpanosquíaj imocualancaitacahua ica machete, pero axtle. Huan ayoc tleno huelis inquichihuase iniixtla imocualancaitacahua pampa ayoc inquipiayase chicahualistli. ³⁸ Huan inixpolihuise nopona tlatlajco inijuanti. Quena, elis queja inintlal inmechhuas. ³⁹ Huan imojuanti tlen noja initztose ipan nopa tlali tlen imocualancaitacahua inmocuesojtinemise ipampa imotlajtlacol. Quena, mojmotla inquipolojtiyase más imochichahualis ica nopa tlajtlacoli tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua inquichijtoque.

⁴⁰⁻⁴¹ “Pero teipa inquippannextise huan innechpohuilise nochi imotlajtlacolhua, huan innechpannextilise nopa tlajtlacoli tlen quichijque imohuejcapan tatahua. Quena, innechpohuilise queja imohuejcapan tatahua ax nechneltoquilijque notlanahuatl huan san quichijtinenque tlen na ax nijnequi niñitas. Huan yeca niquinnextili nocualancayo huan niquinhuicac ipan inintlal inincualancaitacahua. Huan quema imojuanti inmoehcapanose huan inquiselise nopa tlatzacuiltistli tlen quinamiqui para nochi imotlajtlacolhua noixtla, ⁴² huajca na niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen nijchijqui ihuaya Abraham, Isaac huan Jacob huejcajquiya. Huan niquilnamiquis nopa tlali tlen niquinmacac huan quejatza ama mocahua tlasosoljtoc. ⁴³ Pampa monequi para nopa tlali ma mosiyajcahuas huan axaca itzto nopona queja na niquijto quinamiqui para mosiyajcahuas. Huan inisraelitame teipa inquiselise imotlatzacuiltis pampa ax inquitlepanitaque notlanahuatl, niyon ax inquinejque ma nimechnahuati.

⁴⁴ “Huan yonque inquichijtoque miyac tlajtlacoli huan initztose ipan imocualancaitacahua inintlal, na nimechilnamiquis. Ax nimechtlahuelcahuas, niyon ax nimechtzontlamiltis nochi imojuanti, niyon ax nijxolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. Na niimoTECO Dios. ⁴⁵ Huan pampa nimechicnelía, niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen nijchihua ininhuaya imohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto quema nochi sequinoc tlaltini ehuaní san mosentlachiliyayaj. Quena, niquinquixti para nielis niininTECO Dios.”

⁴⁶ Huajca nica eltoc nochi nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis israelitame.

27

Tlamantzitzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui israelitame nochi ni tlanahuatili. Quema se acajya ica iselti quineyoc nechtestigojquetzas na para moyocacahuas para na, niimoTECO, o quiiyocacahuas se icone huan teipa quineyis momanahuas para elis malacantoc o majcajtoc, quej ni monequi tlaxtlahuas. ³ Para se tlatatl tlen quipiya 20 xihuitl hasta tlen quipiya 60 xihuitl, tlaxtlahuas 50 plata tomi tlen

quitequiuhúaj ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁴ Pero intla eli se sihuatl, huajca san tlaxtlahuas 30 plata tomi. ⁵ Huan para se oquichpil tlen quipiya macuili xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 20 plata tomi. Huan para se sihuapil tlen quipiya 5 xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 10 plata tomi. ⁶ Pero para se piloquichpiltzi tlen sanoc quipiya se metztli ica tlacatqui huan hasta tlen quipiya macuili xihuitl, tlaxtlahuase macuili plata tomi. Huan intla se pilsihuapiltzi tlen quipiya se metztli hasta macuili xihuitl, tlaxtlahuase eyi plata tomi. ⁷ Huan para se tlacatl tlen quipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas 15 plata tomi. Huan intla eli se sihuatl tlen quipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas majtlactli plata tomi. ⁸ Huan intla se tlacatl nelteicneltzi tlatestigojquetzotoc para motemacas ica na huan teipa quinequi sampa mocohuis pero ax huelis quisentilis nopa tomi tlen monequi, huajca ma quihuicaca campa nopa totajtzi. Huan nopa totajtzi quiixtlalis quesqui plata tomi monequi tlaxtlahuas nopa tlacatl teicneltzi. Quena, quiixtlalis queja quiitas para quiaxilis itlaxtlahuil nopa tlacatl tlen tlatestigojquetzotoc para motemactilis ica na, niimoTECO, huan quinequi sampa mocohuis para mocahuas malacantoc o majcajtoc.

⁹ “Pero intla se acajya tlatestigojquetzotoc para nechmacas na, niimoTECO, se tlapiyali, huajca nopa tlacatl monequi nelia nechmactilis nopa tlapiyali. Nochi nopa tlamanlti tlen se quiijtos para nechmacas elis tlatzetzeloltic huan tlaiyocatlalili para na. ¹⁰ Huan intla se tlatestigojquetzotoc para nechmacas na, niimoTECO, se ofrenda, ax hueli moyolcuepas. Huan intla moilhujtoc catlia tlapiyali nechmacas huan tlatestigojquetzotoc para ya nopa nechmacas, huajca nopa tlapiyali ayoc huelis quipatlás. Niyon ax hueli nechmacas seyoc tlen más cuali o más fiero. Huan intla nechmacasquía seyoc queja ipatlaca, huajca nochi nopa ome tlapiyalime mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niimoTECO, huan ax hueli sampa quincohuas.

¹¹ “Huan intla tlatestigojquetzas para nechmacas se tlapiyali tlen ax tlapajpactic para elis tlacajcahualistli para na, niimoTECO, huajca nopa tlacatl quihuicas campa nopa totajtzi nopa tlapiyali. ¹² Huan nopa totajtzi quitlachilis intla cuali o ax cuali, huan tlen nopa totajtzi quiixtlalis para ipati, ya nopa monequi quiixtlahuas ipan tiopamitl para sampa mocohuis nopa tlapiyali. ¹³ Pero intla teipa quinequis sampa quicohuas nopa tlapiyali, monequi tlaxtlahuas tlen ipati quiixtlalijtoc nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento para queja nopa, nopa tlapiyali sampa elis iaxca.

¹⁴⁻¹⁵ “Intla acajya quiyocatlalis ichaj para elis tlatzejtzeloltic para na, niimoTECO, huan teipa sampa quinequis mocohuis para iaxca, huajca quej ni quichihuas. Monequi ma huala nopa totajtzi ma quitlachiliqui nopa cali huan quiixtlalis quesqui ipati. Huan nopa imiyaca tomi tlen nopa totajtzi quiixtlalis, huajca ya nopa elis ipati. Huan iyoca tlen nopa ipati tlen quiixtlalijtoc nopa totajtzi, nopa tlacatl monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan quema tlaxtlahuas nochi ya nopa, nopa cali sampa elis iaxca.

¹⁶ “Huan intla se acajya quiyocatlalis se quentzi tlali tlen quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua para nechmacas para elis noaxca, niimoTECO, huajca nopa totajtzi monequi quitlachilis quejatza ihuexca nopa tlali huan quesqui litros tlen xinachtli monequi para quitocas. Queja nopa quiixtlalis ipati. Intla quiitas para ipan nopa tlali monequi 220 litros tlen cebada xinachtli para quitocas para 50 xihuitl huajca monequi tlaxtlahuas 50 plata tomi. ¹⁷ Huan intla se tlacatl quiyocatlalis itlal ipan nopa xihuitl 50 quema nochi mocahua malacantoc o majcajtoc, huajca nochi tlen ipati monequi

tlaxtlahuas ipan tiopamitl para mocohuis sampa nopa tlali. ¹⁸ Pero intla quiyocatlalís nopa tlali quema ya panotoc nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl panotoc tlen nopa xihuitl huan quiquixtilis tlen ipati elisquía para nejmajtic 50 xihuitl. San monequi tlaxtlahuas para quesqui xihuitl polihui para sampa ajsis nopa xihuitl quema mocahuas malacantoc.

¹⁹ “Huan intla nopa tlacatl tlen quiyocatlali itlal sampa quinequis quicohuas nopa tlali para iaxca, huajca monequi tlaxtlahuas tlen nopa totajtzi quiixtlalis para ipati huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan queja nopa, nopa tlali sampa elis iaxca. ²⁰ Pero intla ax quicohuas nimantzi para sampa elis iaxca huan quinamaquiltis seyoc, huajca teipa ayoc quema sampa huelis quicohuas para iaxca. ²¹ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc o majcajtoc, nopa tlali nojquiya mocahuas malacantoc, huan elis tlaiyocacahuali para na, niimoTECO, huan teipa elis para nopa totajtzitzi iniaxca.

²² “Huan intla acajya nechiyocatlalilis na, niimoTECO, se quentzi tlali tlen san quicojtoc huan ax quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua, ²³ huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl polihui para ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc. Huan queja nopa quiixtlalis ipati. Huan nopa tlacatl tlen quiyocatlalijtoc itlal para na, niimoTECO, monequi nimantzi tlaxtlahuas ipan nopa tonal. ²⁴ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc, nopa tlali sampa elis iaxca nopa achtohui tecojtli tlen nopa tlacatl quicohuili.

²⁵ “Ipan nochi tlamantli tlen inquiixtlalise ipati, monequi inquitequihuse nopa tlajejyecoli para ietica nopa plata tomi tlen motequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl.

Tlamantli huan tlacame tlen senquistoque iaxcahua TOTECO

²⁶ “Nochi huacaxme huan borregojme tlen achtohui tlacatij tlen innana ax hueli inquiniyocatlalise para na, niimoTECO, pampa ya eltoc noaxcahua tlen achtohui tlacatij. ²⁷ Pero intla inquinequij inquiyocatlalise se tlapiyali tlen se iachtohui ejca se tlapiyali tlen ax tlajajpactic para tlacajcahualistli huan yeca ax noaxca, huajca nopa tlacatl tlen iaxca huelis sampa mocohuis intla tlaxtlahuas queja quiixtlalijtoc nopa totajtzi para ipati nopa tlapiyali. Huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento tlen ipati. Huan intla nopa tlacatl ax quinequis quicohuas sampa nopa tlapiyali tlen nechmaca, huajca nopa totajtzi quinamaquiltis nopa tlapiyali seyoc queja quiixtlalijtoc para ipati pampa ax cuali para tlacajcahualistli.

²⁸ “Pero se tlacatl, o se tlapiyali, o se tlali tlen se quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua huan senquistoc nechmacatoc para elis noaxca, ayoc aca huelis quicohuas o quinamacas ica seyoc, pampa ya nopa senquistoc noaxca huan tlahuel tlatzejtzeltoc para na, niimoTECO. ²⁹ Intla quiijtohua tlanahuatili para monequi miquis se tlacatl, ax huelis tlaxtlahuas para momanahuis. Monequi miquis.

³⁰ “Se diezmo tlen nochi tlen temaca momila eltoc noaxca. Quema nopa tlali temacas xinachtli o nopa cuatini temaca itlajca, monequi innechmacase na, niimoTECO, se tlajejyecoli tlen sesen majtlaclti tlajejyecoli. Pampa ya nopa eli noaxca huan tlatzejtzeltoc para na. ³¹ Huajca intla acajya quinequis sampa mocohuis nopa xinachtli tlen imila o itlajca icuatlatochua, huajca monequi tlaxtlahuas tlen ipati huan quimacas nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento.

³² “Huan ipan sesen majtlaclti tlapiyalime monequi iniquixtise se para innechmacase na, niimoTECO. Amo xiquintlapejpenica catlí tlapiyalime

elise noaxcahua. Quema nopa tlapiyalime motecpanaj para calaquise ipan tlatzactli huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinpohua sesen quema panoj itzala icuatopil, sesen huelta quema quipohuas hasta ipan majtlactli, huajca nopa tlapiyali elis noaxca na. Quena, ya nopa se diezmo huan tlatzejtzeloltic para na nopa majtlacpa tlapiyali. ³³ Ax quenijqui intla nopa tlapiyali tlen nechtocarohua elis cuali o ax cuali, ax huelis quiixpatlas. Huan intla quipatlas, huajca nochi ome tlapiyalime, nopa tlen eltoya noaxca huan nopa tlen ipatlaca, nochi mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niimoTECO. Huan axaca hueli sampa quicohuas para iaxca.”

³⁴ Huajca ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Siná para ma quinilhuis nochi israelitame.

Números

Nopa censo tlen israelitame quichijque ipan Sinaí

¹ TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa huactoc tlali Sinaí ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj. Quicamahui ipan 15 itequi nopa ompa mefztli ipan nopa israelita calendario [1:1 Quemantzi huetzís ni tonal ipan abril huan quemantzi ipan mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema ya panotoya se xihuitl huan se metztli para nopa israelitame quistoyaj tlen tlali Egipto. Huan ya ni tlen TOTECO quilhui:

²⁻³ “Monequi ta ihuaya Aarón xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tla-came tlen quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa huan tlen hueli tlatehuitij. Xiquijcuiloca sese itoca, huan itoca itata, huan itoca ihuejcapan tata, huan xiquinpohuaca quesqui itztoque. Huan quema ya inquinpojtose nochi, xiquintecpanaca ipan huejhueyi pamitl queja soldados para tlatehuse.

⁴ Nojquiya inmechpalehuis se iteipa ixhui nochi nopa 12 huejcapan tatame tlen huejcajquiya itztoyaj. Sesen motlapalehujca elis tlen más tlayacana ipan iteixmatcahua ipan ihueyi familia. ⁵⁻¹⁵ Ya ni inintoca nopa tlayacanani tlen inmechpalehuis tlen sesen hueyi familia:

Familia, Tlayacanquetl

Rubén, Elisur, icone Sedeur

Simeón, Selumiel, icone Zurisadai

Judá, Naasón, icone Aminadab

Ísacar, Natanael, icone Zuar

Zabulón, Eliab, icone Helón

Efraín, icone José, Elisama, icone Amiud

Manasés, icone José, Gamaliel, icone Pedasur

Benjamín, Abidán, icone Gedeoni

Dan, Ahiezer, icone Amisadai

Aser, Pagiél, icone Ocrán

Gad, Eliasaf, icone Reuel

Neftalí, Ahira, icone Enán

¹⁶ Ya ni elque inintoca nopa tlayacanani tlen tlapejpenilme para tlayacanase ipan sesen hueyi familia.”

¹⁷ Huan Moisés huan Aarón ininhuaya ni tlayacanani tlen TOTECO quincotajtlalijtoya, ¹⁸ quinnotzque nochi israelitame ma mosentilica ipan nopa tonal quema TOTECO quicamahui Moisés. Huan pejque quiniqcuilohuaj nochi tla-came tlen ya quiaxitijtoyaj 20 xihuitl ica huejcapa. Huan sesen quijcuilojque ajqueya eliyaya ihuejcapan tata huan ajqueya itata. Moijcuilojque sesentzitzli. ¹⁹ Huajca nozona ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sinaí quinqojque nochi ni tla-came queja TOTECO quinhuatijtoya Moisés.

²⁰⁻⁴³ Huan quema Moisés, Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen israelitame ya tlantoya inintequí, ya ni ininmiyaca nopa tla-came tlen quinqojque tlen quipixque 20 xihuitl para huejcapa huan huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Qesqui

Rubén, iachtohui ejca Israel, 46,500

Simeón, 59,300

Gad, 45,650

Judá, 74,600
 Isacar, 54,400
 Zabulón, 57,400
 Efraín, icone José, 40,500
 Manasés, icone José, 32,200
 Benjamín, 35,400
 Dan, 62,700
 Aser, 41,500
 Neftalí, 53,400

⁴⁴ Huajca ya ni techilhui tlen quipantijque Moisés huan Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen tlayacanayayaj ipan sese ifamilia tlen iteipa ixhuihua Israel. ⁴⁵ Quinpojque nopa israelita tlacame tlen quiaxitiytoyaj 20 xihuitl ica huejcapan huan tlen huelque yohuij para tlatehuitij. ⁴⁶ Huan quipantijque para ica nochi itzttoyaj 603 mil 550 tlaca israelitame tlen huelque tlatehuitij.

Ax quinpojque nopa levitame

⁴⁷ Pero ax quinpojtoyaj tlacame ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Leví, ⁴⁸ pampa TOTECO quiilhuijtoya Moisés: ⁴⁹ “Quema tijtlalanas se censo tlen nochi israelitame tlen hueli tlatehuitij, amo xiquinpo hua nopa levitame, inijuanti tlen hualajque ipan nopa huejcapan tata Leví. Amo xiquintlali san sejco ihuaya ne sequinoc israelitame. ⁵⁰ Pero xiquintequimaca nochi levita tlacame ma quimocuitlahuica noyoyon tiopa tlen qui piya nopa caxa, huan nochi tlen eltoc ipani, huan nochi tlamantzitzi tlen nozona calijitc quitequihuiaj. Quema inyase sejcoyoc, elis levitame inintequi para quihuicase nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya huan nojquiya quihuicase nochi tlen qui piyaj. Nojquiya levitame ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nohaj para ma quiyahualoca. ⁵¹ Huan quema monequi quihuicase nopa yoyon tiopamitl, inijuanti tlen quicocopitzase. Huan quema inajsise campa iniquietzase imoyoyoncalhua, inijuanti tlen sampa quicualchijchihuase nopa tiopamitl queja eltoya. Pero intla se tlatatl tlen ax se iteipa ixhui Leví quinechcahuis nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya, monequi inquimictise. ⁵² Huan monequi nochi tlacame ipan sesen hueyi familia tlen israelitame qui piyase campa quiquetzase ininyoyoncalhua san sejco, ica se pamitl nozona campa quintocarohua iteipa ixhuihua ininhueyi familia. Huan iixhuihua sesen huejcapan tata qui piyase ininbandera para quinextis canque mocahua ininpamitl. ⁵³ Pero nochi nopa levitame quiquetzase ininyoyoncalhua yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua imohuaya huan tlen qui piya tlen imohuaya nimocajtoc pampa inintequi levitame quimocuitlahuise nopa tiopamitl. Quimocuitlahuise para aqui hueli tlatatl ax huelis monechcahuis huan ax nicualanis ica inisraelitame.”

⁵⁴ Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés.

2

Campa sesen hueyi familia quiquetzase ininchaj tlen yoyomitl

¹ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ni tlanahuatili:

² “Nochi israelitame monequi quiquetzase ininyoyoncalhua para huejca quitase nopa yoyon tiopamitl campa timopantij. Huan sesen mocahuas nechca ibandera ihuejcapan tata huan mocahuas nechca ihueyi bandera nopa tlatehujca pamitl tlen quitocarohua.

3-8 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Judá, Isacar huan Zabulón quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa quisa tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui
Judá, Naasón, icone Aminadab, 74,600
Isacar, Natanael, icone Zuar, 54,400
Zabulón, Eliab, icone Helón, 57,400

9 Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl tlen Judá elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejo ajsique 186,400 tlacame tlen huelque tlatehuise. Huan ni tlatehuijca pamitl tlayacantiyas quema inisraelitame inquistehuase para inmochihuase sejoyoc.

10-15 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Simeón huan Gad quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica sur tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui
Rubén, Elisur, icone Sedeur, 46,500
Simeón, Selumiel, icone Zurisadai, 59,300
Gad, Eliasaf, icone Reuel, 45,650

16 Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl Rubén itztose tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejo ajsique 151,450 tlacame tlen huelque tlatehuise. Huan ni tlatehuijca pamitl motecpanase iica nopa tlatehuijca pamitl Judá quema inquistehuase para inmochihuase sejoyoc.

17 “Huan teipa motecpanase nopa levitame tlen quihuicase noyoyon tiopa, niimoTECO, quema inquisase para seyoc lado. Huan quisase tlatlajco ipan nochi huejhueyi familias san queja mocahuaj tlatlajco ininyoyoncalhua. Queja nopa quisase campa monequí sesen itzintla ibandera.

18-23 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Efraín, Manasés huan Benjamín quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa temo tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui
Efraín, Elisama, icone Amiud, 40,500
Manasés, Gamaliel, icone Pedasur, 32,200
Benjamín, Abidán, icone Gedeoni, 35,400

24 Huajca ipan nopa itlatehuijca pamitl Efraín elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejo mochihuase 108,100. Huan ni tlatehuijca pamitl motecpanase iica nopa levitame.

25-30 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Dan, Aser huan Neftalí quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica norte tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui
Dan, Ahiezer, icone Amisadai, 62,700
Aser, Pagiel, icone Ocrán, 41,500

Neftalí, Ahira, icone Enán, 53,400

³¹ Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl tlen Dan elis nopa soldados tlen ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 157,600 tlacame tlen huelque tlatehuisse. Huan ni tlatehuijca pamitl motecpanase iica ibandera hasta teipa huan nejnemise iica nopa tlatehuijca pamitl Efraín.”

³² Huajca quema quinpojtoyaj nochi israelita tlacame tlen huelque tlatehuitij ipan nochi huejhueyi familias ajsique 603,550 tlacame. ³³ Pero ax quintlalijque san sejco nopa levitame pampa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma ax quinpohua ica tlen tlatehuisse. ³⁴ Huajca nopa israelitame quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan sesen hueyi familia quiquetzque ininchaj tlen yoyomitl iica ibandera campa quinilhuijtoyaj. Huan quema quistejque, motecpantiyajque huan nejnemque sesen hueyi familia senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

3

Inintequi nopa levitame

¹ Ya ni techpohuilía tlen iteixmatcagua Moisés huan iicni Aarón ipan nopa tonali quema TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa tepetl Sinaí. ² Inintoca iconehua Aarón eliyaya: Nadab tlen achtohui ejquetl, Abiú, Eleazar, huan Itamar. ³ Nochi inijuanti quinajalti ica aceite huan quiniyocacajqui ma elica totajtitziti para ma tequitica tiopan calijtic. ⁴ Pero Nadab huan Abiú mijque iixpa TOTECO nepa ipan nopa huactoc tlali Sinaí pampa ax quitoquillijque itlajtlot TOTECO huan quitequihuijque se tlitl tlen ax tlatzejtzeltot. Huan tlen mijque aya quinpiyayaya ininconeuhua, yeca san mocajqui Eleazar huan Itamar para quipalehuisse inintata Aarón ipan itequi queja totajtzi ipan innemilis.

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinnotza ma hualaca nochi iteipa ixhuihua Leví huan xijchihua para ma monextica iixtla Aarón para quitequipanose. ⁷ Huan inijuanti quitequipanose Aarón huan quitequipanose nochi israelitame pampa quichihuase miyac piltequitiziti tlen tiquinilhuis ma quichihuaca ipan nopa achtohui cuartos ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁸ Quimocuitlahuisse nopa cuamesas huan nochi tlamantziti tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan quichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc inisraelitame xijchihuaca. ⁹ Huajca xiquinmaca Aarón huan itelpocahua nochi nopa levitame. Quena, nochi tlacame ipan nopa hueyi familia Leví quinpalehuisse. Huan levitame mocahuase iyoca tlen nochi ne sequinoc israelitame para melahuac ma elica iaxcahua Aarón huan iniaxcahua itelpocahua. ¹⁰ Pero san Aarón huan itelpocahua xiquin-tequimaca para ma elica totajtitziti, huan ne sequinoc levitame, axtle. Intla seyoc tlen ax totajtzi quichihuas itequi se totajtzi huan monechahuis campa más tiopan calijtic, monequi xijmictica.”

Nochi levitame iaxcahua TOTECO

¹¹ Huan sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

¹² “Ya nimechilhuijtoc para monequi xinechmacaca nochi imoachtohui ejcahua, pampa ya nopa noaxcahua. Pero para ax monequi innechmacatiyase imoachtohui ejcahua, ininpatlaca niquinselis nochi levitame para ma elica noaxcahua ininpatlaca nochi sequinoc israelitame, ¹³ pampa

na noaxcahua nochi tlen achtohui tlacatij. Quema nijchijqui para ma miquica nochi tlen achtohui ehuan tlen nochi tlali Egipto, nimocuil nochi coneme tlen achtohui ehuan tlen nochi inisraelitame, huan nojquiya nochi tlapiyalime tlen achtohui tlacatise, huan yeca nochi noaxcahua. Na nimoTECO.”

Motlalanqui se censo tlen nochi levitame

¹⁴ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés sampa ipan huactoc tlali Siná huan quihui:

¹⁵ “Xiquinpohua nochi levitame ipan sesen cali, huan iyoca xiquinpo-hua ajqueya inijuanti hualajque ipan sese itelpoca nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpohua nochi oquichpilme tlen ya quiaxitiique se metztli para huejcapa.” ¹⁶ Huan Moisés quinojqqui senquistoc queja quinquahuatijtoya TOTECO.

¹⁷ Huan nopa huejcapan tata Leví quinpixqui eyi itelpocahua:

Gersón, Coat huan Merari.

¹⁸ Huan Gersón quinpixqui ome itelpocahua:

Libni huan Simeí.

¹⁹ Huan Coat quinpixqui nahui itelpocahua:

Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁰ Huan Merari quinpixqui ome itelpocahua:

Mahli huan Musí.

Huajca nica nimitzilhuijtoc ajqueya itztoyaj nopa tlayacanani ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua nopa huejcapan tata Leví huan ama tiquinto-cajtía nochi levitame.

Ixhuihua Gersón itelpoca Leví

²¹ Huajca iixhuihua Gersón mochijque ome huejhueyi familias tlen quisqui tlen itelpocahua, Libni huan Simeí. ²² Huan ama nochi inint-laca ixhuihua tlen quipiyayaj se metztli para huejcapa mochijque 7 mil 500. ²³ Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Gersón ma quiquetzaca ininyoncalhua nechca nopa yoyon tiopamitl ica campa huetzi tonati. ²⁴ Huan Eliasaf, icone Lael, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Gersón. ²⁵ Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa tiopamitl huan nochi yoyomitl tlen quipixqui. Quimocuitlahuijque itzajca, icortinas, ²⁶ huan nopa icortinas tlen mochihua nopa tlatzactli tlen quiyahualohua nopa tlaixpamitl huan tiopamitl, huan nopa cortinas tlen quicuapilohuaj campa calaquise, huan nochi mecatl tlen quitequihuía tiopamitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Gersón.

Ixhuihua Coat itelpoca Leví

²⁷ Huan iixhuihua Coat mochijque nopa nahui huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua, Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel. ²⁸ Huan ama nochi inintlaca ixhuihua tlen quipiyaj se metztli para huejcapa mochijque 8 mil 600. Huan iixhuihua Coat tequitiyayaj tiopan calijtic. ²⁹ Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Coat ma quiquetzase ininyoncalhua nechca tiopamitl ica sur. ³⁰ Huan Elizafán, icone Uziel, elqui nopa tlaya-canquetl tlen iixhuihua Coat. ³¹ Huan inijuanti quipixque tlanahuatili para quimocuitlahuise nopa caxa, nopa cuamesa para pantzi, nopa tlahuil quetzali, nopa tlaixpamitl para copali, nopa tlaixpamitl para tlaicajchualistli tlatlatili, huan nochi tepostli tlen quitequihuijque tiopan calijtic. Nojquiya inintequi para quimocuitlahuise nopa cortina yejectzi tlen quitzajqui campa Tlahuel Tlatzejzeloltic. Nojquiya inintequi para quicuallalise nochi

ni tlamantli intla monequiyaya se quentzi tequitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Coat.

³² Huan Eleazar, icone nopa totajtzi Aarón, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen más hueyi ipan nochi levitame. Yajaya tlen quintequimacayaya nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj tiopan calijtic.

Iixhuihua Merari itelpoca Leví

³³ Huan iixhuihua Merari mochijque nopa ome huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua Mahli huan Musi. ³⁴ Huan ama nochi inintlaca iixhuihua tlen quiپیay, se metztli para huejcapa mochijque 6 mil 200. ³⁵ Huan TOTECO quinnahuati quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica norte. Huan Zuriel, icone Abihail, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Merari. ³⁶ Huan injuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa huapali ica tlen quichijque caltechtli, nopa cuaixtlapali, nopa tlaquetzali, huan inintepos cuatetoyo, huan nochi tlamantzitzi tlen quitequihuía. ³⁷ Nojquiya quimocuitlahuijque nopa tlaquetzali para nopa calixpamitl tlen quiyahualohuayaya nopa tiopamitl ihuaya nopa tepos cuatetomtl para tlaquetzali, ihuaya iniestacas huan ininmecayohua. Ya nopa elqui inintequi iixhuihua Merari.

³⁸ Huan TOTECO quinnahuati Moisés, Aarón huan ininconeuhua ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica campa quisa tonati. Huan quipixque inintequi para quinmocuitlahuilise nochi nopa yoyon tiopamitl ica campa TOTECO mopantiyaya ica nopa israelitame. Huan intla tlen hueli tlatcatl quinechcahuisquia nopa yoyon tiopamitl, monequi quimictise.

³⁹ Huan nochi nopa levita tlacame tlen Moisés huan Aarón quinpojque tlen quiپیayayaj se metztli para huejcapa ajsique 22 mil oquichpilme huan tlacame.

Quejatzca quicohuilise TOTECO iniachtohui oquichpil

⁴⁰ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquinpoehua nochi achtohui ehuan oquichpilme huan tlacame ipan israelitame tlen quiپیay se metztli para huejcapa, huan xiquinjuicilo ica inintoca. ⁴¹ Nochi levitame elise noaxcahua para nechtequipanose na, niimoTECO. Huan yeca ayoc nimoaxcatis iniachtohui coneuhua nochi israelitame. Huan inintlapiyalhua levitame nimoaxcatis, huan yeca ayoc elis noaxca iniachtohui cone sesen sihua tlapiyali tlen iniaxca sequinoc israelitame tlen ax levitame.”

⁴² Huajca Moisés quinpojqui nochi israelitame tlen achtohui ehuan tlen oquichpilme o tlacame senquistoc queja TOTECO quinahuatijtaya. ⁴³ Huan nochi oquich israelitame tlen quiaxitijtaya se metztli quinijcuilojque huan mochijque 22 mil 273 ica nochi.

⁴⁴ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

⁴⁵ “Xinechmaca nochi levitame para nechtequipanose ininpatlaca imooquichpilhua tlen achtohui ehuan, huan xinechmaca inintlapiyalhua nopa levitame queja ininpatlaca inioquich tlapiyalhua tlen achtohui ehua j tlen nochi israelitame. Quena, nochi levitame elise noaxcahua para ma nechtequipanoca na, niimoTECO. ⁴⁶ Pero nopa achtohui ehuan oquichpilme huan tlacame tlen nochi israelitame quionpano ica 273 imiyaca nopa oquichpilme huan tlacame tlen itztoyaj levitame. Huajca axaca se oquichpil o tlaca levita para ica nijpatlas nopa 273 achtohui ehuan tlen inisraelitame tlen mocajque huan monequi xinechcohuilise. ⁴⁷ Huajca para sesen nopa 273, monequi xinechmacaca 5 plata tomi tlen quiپیya 11 gramos ietica queja nopa tlayejyecoli tlen quitequihuíaj ipan tiopamitl.

⁴⁸ Huan xiquinmactili nopa tomi Aarón huan iconehua para innechcohuilise nopa 273 achtohui ehuaní ipan israelítame tlen mocajque.”

⁴⁹ Huajca Moisés quiseli nopa tomi tlen nopa tlacame quitlaxtlahuiyayaj ipampa nopa achtohui ehuaní israelítame tlen mocajque. ⁵⁰ Huan para nochi quiseli 1 mil 365 plata tomi ica ieteca queja nopa tlajejyecoli tlen quitequihuijque ipan tiopamitl. ⁵¹ Huan teipa Moisés quinmactili Aarón huan itelpocahua nopa tomi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya.

4

Inintequi iteipa ixhuihua Coat

¹ Teipa TOTECO quinnojnnotzqui Moisés huan Aarón huan quinilhui:

² “Xijtlalanaca se censo tlen nochi nopa levítame tlen nojquiya itztoque iteipa ixhuihua Coat. Xiquijcuiloca ajqueya hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj itelpocahua nopa huejcanpata Coat. ³ Ama xiquinpohuaca nochi tlacame tlen quiپیayaj 30 hasta 50 xihuitl huan tlen huelise tequitise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴ “Huan ya ni nopa tequitl tlen quichihuaase iteipa ixhuihua Coat ica nopa tlamantli tlatzejtzeloltic tiopan calijtic. ⁵ Quema monequi iniquijcuenise nopa yoyon tiopamitl para inyase sejcoyoc, Aarón ihuaya iixhuihua calaquise achtohui huan quiquixtilise nopa cortina tlen quitzacua ipan puerta campa calaquij campa nopa caxa tlen quiپیya tlen imohuaya nimo-cajqui, nimoTECO, huan quipajpatlahuase nopa cortina ipan nopa caxa.

⁶ Huan ipan nopa cortina quiixtzacuase huan quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan iixco quipatlahuilise nopa patiyoyoyomitl tlen azultic huan sampa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac ipan ianillos para ica quihuicase.

⁷ “Teipa ipan nopa cuamesa campa mocahua nopa pantzi monequi xipajpatlahuase se yoyomitl azultic. Huan ipan nopa yoyomitl quitlalise nochi platos, cucharas, caxitl huan nopa tazas tlen quitequihuíaj quema quitoyahuaj se tlacajcahualistli tlatoyahuali. Huan nojquiya nopa pantzi tlen nochipa eltos nozona. ⁸ Huan iixco nochi nopa tlamantli quipatlahuase nopa patiyoyoyomitl tlen chichiltic. Huan teipa quiپیquise ica inincuetlaxo pesojme huan teipa sampa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac tlen ica quihuicase.

⁹ “Teipa quicuise seyoc nopa patiyoyoyomitl tlen azultic huan quipatlahuase ipan nopa tlahuil quetzali ica itlahuilhua, nopa tepostli para quiitzquise tlicoli, iplatos, huan nochi ixarro para aceite tlen nozona quitequihuíaj. ¹⁰ Huan nochi nopa tlamantli ihuaya nopa tlahuil quetzali quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan teipa sampa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase.

¹¹ “Teipa quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl azultic ipan nopa tlaixpamitl tlen oró para copali. Teipa quiپیquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huejhueyi cuahuitl para ica quihuicase.

¹² Huan nochi tlamantzitzitli tlen motequihuíaj tiopan calijtic quisentilise huan quitlalise ipan seyoc patiyoyoyomitl azultic. Teipa quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase.

¹³ “Teipa monequi quiquixtise nochi nopa cuanextli tlen nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj tlacajcahualistli. Huan ipan quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl moradojtic. ¹⁴ Huan iixco quitlalise nochi tlen motequihuíaj ipan

tlaxpamitl. Quitlalise itepos caja campa quitemaj cuanextli, iteposchijcolhua para quiitzquise nacatl, ipalas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nochi sequinoc tepostli tlen nozona motequihuáj. Huan teipa quipquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase. ¹⁵ Huan quema Aarón huan itelpocahua ya tlantose para quiipijiquise nochi nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltic tlen eltoya tiopan calijtic, huajca quena, hueli quicuiquij iixhuihua Coat para quihuicase ipan ojtl hasta campa inajsise. Pero iteipa iixhuihua Coat ax hueli quiitzquise nopa tlamantli tlatzejtzeloltic, pampa miquise. Huajca nochi ni tlamantli inintequi iteipa iixhuihua Coat para quihuicase.

Itequi Eleazar, itelpoca Aarón

¹⁶ “Huan Eleazar itelpoca nopa totajtzi Aarón quiipiyas imaco nopa aceite para nopa miyac tlahuili, nopa copali tlen ajhuyac mijmityotía, nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen monequi mojmostla, huan nopa aceite tlen tlatzejtzeloltic para tlaiyocatlalise para na, niimoTECO. Nelía mocahua imaco Eleazar para quimocuitlahuis nochi nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua imohuaya ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi tlen onca tiopan calijtic huan nochi tlen mochijtoc nozona.”

¹⁷ Huan TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

¹⁸ “Amo xijcahuilca para iteipa iixhuihua Coat ma quichihuaca tlamantli tequitl tlen ax quiipiyaj tlanahuatili quichihuase huan queja nopa miquise.

¹⁹ Para ax tlantiyase iixhuihua Coat ipan levitame, quej ni inquichihuase. Aarón huan itelpocahua ma itztoca tiopan calijtic ininhuaya huan ma quinilhuica sesen iixhuihua Coat tlen monequi quichihuase huan tlen monequi quihuicase para ax quinechcahuise tlen tlatzejtzeloltic huan miquise.

²⁰ Huan intla axaca itelpocahua Aarón tiopan calijtic, ma ax calaquica coatitame nyon se tlalochtli, pampa huelis quitase se tlamantli tlen tlatzejtzeloltic, huan intla quiitase se tlenijqui, miquise.”

Inintequi iixhuihua Gersón

²¹ Teipa sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

²² “Xijtlalana nojquiya se censo tlen nochi nopa levitame tlen iixhuihua Gersón tlen itztocya huejcajquiya. Xiquijcuilo ajqueya hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj Gersón itelpocahua huejcajquiya.

²³ Xiquinpohuaca nochi tlacame tlen quiipiyaj 30 hasta 50 xihuitl tlen huelise calaquise ipan notequi, niimoTECO, ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁴ “Huan ya ni elis inintequi iixhuihua Gersón quema tequipanose tiopan calijtic huan quema quihuicase tlamamali. ²⁵ Quihuicase nopa cortinas ica tlen quichijque nopa cuartos ipan tiopa, huan nopa inincuetlaxo pesojme tlen ica quitzactoque, huan nopa cortinas tlen ica quitzacuaj campa incalacauj tiopan calijtic. ²⁶ Nojquiya quihuicase nopa cortinas ipan nopa tlatzactli iteno calixpamitl, ihuaya nopa cortina tlen quitzacua campa incalacauj campa calixpamitl tlen quiyahualohua nopa tiopamitl huan nopa tlaxpamitl. Huan quihuicase nochi mecatl huan tepostli tlen motequihuáj ipan nopa cortinas. Huajca inintequi iixhuihua Gersón para quihuicase ni tlamantzitzi. ²⁷ Huan Aarón ihuaya itelpocahua quinilhuise iixhuihua Gersón sesen tequitl tlen monequi quichihuase huan tlen quihuicase. ²⁸ Pero elis Itamar, itelpoca nopa totajtzi Aarón, tlen achi más quinnahuatis iixhuihua Gersón ipan inintequi.

Inintequi iixhuihua Merari

²⁹ “Xiquinpohua nojquiya nochi levitame tlen elij iixhuihua Merari tlen huejcajquiya ica sese itelpocahua, pampa nochi ome mochiytoque huejhueyi tetatme. ³⁰ Xiquinpohua nochi iniixhuihua tlen quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan hueli calaquise tlatequipanose tiopan calijtic. ³¹ Iixhuihua Merari quihuicase nopa tiopamitl ihuapalhua, icuaixtlapalhua, itlaquetzalhua huan itepos cuatetoyo. ³² Nojquiya quihuicase nopa tlaquetzali ipan calixpamitl huan inintepos cuatetoyo, huan inintepos estacas, huan ininmecayohua huan nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuij. Huan Itamar monequi quinotzas sesen tlacatl ica itoca huan quiilhuis tlaque quihuicas quema inmijcuenise. ³³ Huajca ya ni eli inintequi iixhuihua Merari huan monequi quinnahuatis Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.”

³⁴ Huajca Moisés huan Aarón huan nochi nopa tlayacanani tlen nopa israelitame quinpojqe iixhuihua Coat. Huan quiniyocatlali ipan nahui familias queja quisque tlen inahui telpocahua Coat huejcajquiya. ³⁵ Quinpojqe tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ³⁶ Huan iixhuihua Coat ajsique 2 mil 750. ³⁷ Ya ni elque nochi iixhuihua Coat tlen hueliyaya tlapalehuise ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojqe huan quiniyocatlali queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁸ Huan nojquiya quinpojqe iixhuihua Gersón. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque tlen sese iome telpocahua Gersón huejcajquiya. ³⁹ Quinpojqe tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl, ⁴⁰ huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan ajsique 2 mil 630. ⁴¹ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Gersón tlen hueliyaya tlapalehuise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan Moisés huan Aarón quinpojqe huan quiniyocatlali queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴² Huan nojquiya quinpojqe iixhuihua Merari. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque ipan sese iome telpocahua Merari huejcajquiya. ⁴³ Quinpojqe tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁴⁴ Huan iixhuihua Merari ajsique 3 mil 200. ⁴⁵ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Merari tlen hueliyaya tlapalehuise ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojqe senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque se suma tlen nochi levitame tlen itztotay ipan nopa tonal. Huan quiniyocatlali tlen quisque ipan Coat, Gersón huan Merari tlen elque ieyi telpocahua Leví tlen huejcajquiya. Huan quiniyocatlali tlen quisque tlen sese ininchiueyi telpocahua. ⁴⁷ Huan nopa tlacame tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan huélque tlapalehuise ipan tiopamitl huan tlamamase, ⁴⁸ ajsique 8 mil 580. ⁴⁹ Huajca ya ni elque nochi iteipa iixhuihua Leví tlen huélque tlapalehuise ipan tiopamitl. Huan senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quinpojqe nochi tlen quichihuase tequitl o tlen quihuicase tlamantzitzi.

5

Tlamantli ax tlapajpactic iixpa TOTECO

¹ Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinnahuati nochi israelitame para ma quinquixtica tlen inincha-jchaj nochi tlen palani innnacayo ica lepra, huan nojquiya tlen atemoj ipan inintlacayo ihuaya nochi tlen ax tlapajpacticque pampa quiiitzquijque se mijcatzi. Huan xiquintojtoca huejca tlen imoaltepe tlen yoyoncaltini.

³ Xiquinquixtica tlacame huan nojquiya sihuame tlen mopantíaj ica ni cocolistli, huan ma yaca itztotij huejca tlen imochajchaj para ax quichihuase ax tlapajpactic campa imoyoyoncalhua pampa nópona tlatlajco imojuanti, nimocahua na tlen nitlatzejtzeltic.”

⁴ Huajca nopa israelitame quineltocaque nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés huan quinquixtijque nochi tlen queja nopa mococohuayaj.

Tlanahuatili intla se quichihua tlen ax cuali

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se tlatatl o se sihuatl quiixpano seyoc tlatatl, na niquijtohua para quihuica tlajtlacoli noixtla. ⁷ Huan monequi nopa tlatatl o nopa sihuatl nechnelihuis noixtla tlen quichijtoc huan teipa yas quitlaxtlahuis ne se tlen quichihuilijtoc fiero. Huan quicuepilis nochi tlen quinenpolojtoc huan nojquiya quimiyaquilis 20 por ciento más huan ax queja quicuitoya. ⁸ Huan intla nopa tlatatl tlen quitlaxtequilijtoya o tlen hueli quichihuilijtaya ya mictoc huan axaca niyon se iteixmatca para quicuepilis, huajca nopa tomi tlen quitlahuiquilia elis para Toteco huan para quitequihuis se totajtzi. Huan nojquiya monequi quimacas nopa totajtzi nopa oquich borrego tlen monequi. Huan nopa totajtzi nechtencahuilis para nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoc nopa tlatatl.

⁹ “Nochi regalo tlen israelitame nechhualiquilíaj na, niimoTECO, elis iaxca nopa totajtzi. ¹⁰ Nochi tlamantli tlacualistli huan tlapalehuili tlen ininmil tlen quimacase TOTECO, mocahuas iaxca nopa totajtzi.”

Tlanahuatili para tlen mosihuatlasomatij

¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui ma quinmaca israelitame ni tlanahuatili:

¹² “Intla isihua se tlatatl quiixpanos ihuehue huan mocahuas ica seyoc tlatatl, ¹³ pero axaca quitas para huelis quiteilhuis ica itlajtlacol, ya ni tlen quichihuas. ¹⁴ Intla ihuehue, quena, quitlasomati isihua huan moilhuía para tlajtlacolchijtoc, o huelis ihuehue quitlasomati isihua huan ax tleno quichijtoc, queja ni inquisencahuase. ¹⁵ Nopa tlatatl monequi quihuicas isihua iixpa totajtzi ica se tlacajcahalistli tlen ome kilos harina tlen cebada, huan nechtencahuilis para na, niimoTECO. Pero ax quimanelos nopa harina ica aceite, niyon ax quitequilis nopa copali tlaajhuayacayotl, pampa ya nopa elis se tlacajcahalistli para quimatis tlen temachtli intla moilhuía huelis tlajtlacolchijtoc isihua.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quihualicas nopa sihuatl para ma monechchahui huan moquetzas noixtla, niimoTECO. ¹⁷ Huan nopa totajtzi quicuis se achi atl tlen tlaiyocatlalili para na huan quitlalis ipan se xarro tlen soquitl, huan quimanelos ica se achi tlaltejpochtli tlen tlalchi tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua. ¹⁸ Huan teipa nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma moquetza noixpa, niimoTECO, huan quitojtomas itzoncal. Huan nopa totajtzi quitlalis imaco nopa sihuatl ne tlacajcahalistli tlen harina pampa ihuehue moilhuía tlajtlacolchijtoc. Huan nopa totajtzi moquetzas iixpa nopa sihuatl huan quipixtos imaco nopa xarro ica nopa atl tlen chichic huan tlen quimaca se tlatelchihuali o se tlatzacuiltlistli tlen tlajtlacolchijtoc.

¹⁹ Huajca nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma nechtestigojquetzas, niimoTECO, intla ax tlajtlacolchijtoc. Huan teipa nopa totajtzi quilhuis: ‘Intla ax timocajtoc ica seyoc tlacatl quema ya tijpixqui mohuehue, niyon ax tleno tlen ax cuali tijchijtoc ica seyoc tlacatl, huajca ax tleno ma mopanti quema tiquis ni atl tlen chichic tlen quihualica tlattelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. ²⁰ Pero intla timochijtoc ax titlapajpactic huan titlaixpanotoc quema ya tijpixqui mohuehue huan timocajtoc ica seyoc tlacatl, ²¹ huajca TOTECO ma mitztelchihuas huan ma mitztlatzacuiltis para nochi ma quuitaca. ²² Huan quema tiquis ni atl tlen chichic, quichihuas ma palanis mometztomahuiya huan ma samahuiya moijti huan ax huelis tiquinpiyas coneme.’ Huan nopa sihuatl quijitos: ‘Queja nopa ma eli.’

²³ “Huajca nopa totajtzi quijicuilos ni tlattelchihualistli ipan se cuetlax amatl ica tinta huan teipa quixpolos nopa tinta huan nopa tlajtoli ica nopa atl tlen chichic. ²⁴ Teipa quichihuas para nopa sihuatl ma quii nopa atl tlen temaca se tlattelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. Huan nopa atl calaquis iijtico huan quichihuas chichic iijtic intla quiptiya tlajtlacoli. ²⁵ Huan teipa nopa totajtzi quiselis tlen imaco nopa sihuatl nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan quihuisos iixtla TOTECO huan quihuicas campá tlaixpamitl. ²⁶ Huan quicuis se tlamajtzoli tlen nopa tlacajcahualistli tlen cebada huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl queja eliyaya nochi nopa tlacajcahualistli.

“Huan teipa quema nopa totajtzi quichijtos nochi ni tlamantli, quimacas nopa atl ma quii. ²⁷ Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic huan quixpanotoc ihuehue, nopa atl tlen quihualica tlattelchihualistli calaquis iijtico huan quichihuas para isihuayo ma temi huan imetztomahuiya ma palani. Huan nochi itlacajhua quuitase nopa sihuatl para tlattelchihuali. ²⁸ Pero intla nopa sihuatl ax quiptiya tlajtlacoli, ax tleno oncas huan teipa cuali huelis conepiyas.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlanahuatili quema se quitlasomati isihua pampa mochijtoc ax tlapajpactic huan quixpanotoc ihuehue quema ya monamictijtoya ihuaya. ³⁰ O ya ni nojquiya para quema se tlacatl moilhuía para quixpanotoc huan quitlasomati, huan quinequi quimatis tlen temachtli. Ihuehue quinextis isihua noixtla, niimoTECO, huan nopa totajtzi quichihuilis senquistoc queja quijitohua ni tlanahuatili. ³¹ Huan ax elis itlajtlacol ihuehue intla quiajsis ni tlattelchihualistli, pampa eli nopa sihuatl itlajtlacol. Huan monequi quijiyohuis nochi tlatzacuiltistli.”

6

Tlanahuatili para nazareos

¹ Huan sampa TOTECO quiihui Moisés:

² “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se sihuatl o se tlacatl tlen quinequi noca mocahuas, na niimoTECO, para elis se nazareo huan moiycatlalis para senquistoc elis noaxca, huan ax queja sequinoc sihuame o tlacame. ³ huajca nopa tlacatl ax hueli quuis xocomeca atl o niyon se tlaili nelcococ. Niyon ax hueli quuis tlen quixocoltijtoque, niyon vinagre tlen quichijtoque ica xocomeca atl, o tlen cococ. Nojquiya ax huelis quicuas xocomecatl itlajca, niyon nopa xocomecatl tlen ya huactoc. ⁴ Ipan nochi nopa tonali quema noca mocajtoc para moiycacahuas queja se nazareo, ax tleno quicuas tlen huala ipan xocomecatl itlajca, niyon iyol, niyon ipetlayo. ⁵ Ipan nochi nopa tonali quema moiycacajtoc para na, ax hueli moximas. Yajaya elis tlatzejtzeltoc huan tlayocatlalili para na, niimoTECO, huan quicahuas ma moscalti huehueyac itzoncal hasta ma quitlamiltis nochi nopa tonali huan nopa tlamantli tlen nechilhuijtoc. ⁶ Huan ipan nochi nopa tonali

quema moyocatlalijtoc para na, ax hueli monechcahuis campa se mijcatzi, pampa mochihuas ax tlapajpactic noixpa. ⁷ Yonque miquis itata, inana, o se isihuacni, o se itlacaicni, ma ax monechcahuis para mochihuas ax tlapajpactic pampa moyocatlali para na, niimoTeco Dios, huan quipiyas itzoncal huehueyac tlen quiixnextia tlen noca mocajtoc. ⁸ Huan nochi tonali tlen huejcahuas tlen noca mocajtoc, monequi mocahuas tlatzejtzeloltic noixtla.

⁹ “Huan intla nimantzi san huetzis mictoc se acajya tlen moquetza ihuaya, huajca, quena, quichihuilis ax tlapajpactic noixpa, yonque ax quinequiyaya mochihuas ax tlapajpactic. Huajca quema ajsis chicome tonali para mochijtoc ax tlapajpactic, quiapiya para quitequis nochi itzoncal pampa itzoncal huehueyac quinextiyaya para tlaiyocatlalili para na. ¹⁰ Huan ipan ne chicueyi tonali, quinhualicas ome pilpichontziti, o ome pilpalomajtziti, huan quimacas nopa totajtzi campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ¹¹ Huan nopa totajtzi nechtencahuilis nopa piltototzi queja se tlaajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan ne seyoc nechtencahuilis queja se tlaajcahualistli tlatlatili. Huan ica ya ni nechixtzacuulis itlajtlacol pampa itzotya nechca se mijcatzi. Huan nojquiya ipan nopa tonal sampa moyocatlalis noca na, niimoTECO, huan sampa pehuas quicahuas ma moscalti itzoncal. ¹² Nopa tonali tlen ya panotoc quema achtohui moyocatlalijtoya noca na, quiixpolo. Sampa monequi motemacas noca na para elis nazareo nochi tonali queja quichijqui achtohui. Huan monequi quihualicas se piloquich borreojtzi tlen san quiapiya se xihuitl para nechtencahuilis queja se tlaajcahualistli pampa quihuica tlajtlacoli.

¹³ “Huan quema ya tlamis nochi nopa tonali tlen motemacac para elis nazareo, ya ni nopa tlanahuatili tlen sesen monequi quitoquilis. Monequi hualas huan nechhualiquilis se tlaajcahualistli campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹⁴ Nechtencahuilis se piloquich borreojtzi tlen san quiapiya se xihuitl huan tlen ax tleno quiapiya huan elis se tlaajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya nechmacas se pilsihua borreojtzi tlen san quiapiya se xihuitl huan ax tleno quiapiya huan nopa elis se tlaajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Nojquiya nechtencahuilis se oquich borrego tlen ax tleno quiapiya huan elis para se tlaajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya. ¹⁵ Nojquiya ihuaya, xinechmacaca nopa tlaajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen monequi nechmacase ihuaya. Huan monequi nopa tlaajcahualistli tlen harina elis se chiquihuitl temitoc ica pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoytl. Quipiyas tortas tlen quichijtoque ica cuali harina maneltic ica aceite, huan nojquiya quiapiyas pantzi tlen cacatztic tlen quixacualojoque ica aceite.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quitencahuas nochi ya ni noixtla ihuaya nopa tlaajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa tlaajcahualistli tlatlatili tlen ne nazareo quihualicac. ¹⁷ Huan nechmacas nopa oquich borrego huan nopa chiquihuitl ica pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoytl, huan elis se tlaajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi nojquiya nechmacas nopa tlaajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui.

¹⁸ “Huan nopona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, nopa nazareo monequi quiximas nochi itzoncal tlen quinextiyaya tlen noca mocajtoya, huan quicuis nochi nopa tzoncali huan quitlalis ipan nopa titl tlen eltoc itzala nopa tlaajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya.

¹⁹ “Huan teipa quema cuali motzoncaltectos ne nazareo, nopa totajtzi quicuis iajcol nopa oquich borrego tlen molontoya hasta cuali icstitoc, huan quitlalis imaco ne nazareo ihuaya se pantzi ica tlatzopelcaoytl huan se pantzi tlen cacatztic tlen eltoc ipan nopa chiquihuitl huan tlen ax quiapiya

tlasonejcaoytl. ²⁰ Huan teipa nopa totajtzi quicuis huan quitlejcoltis huan quihuisos nopa tlacajcahualistli noixtla, niimoTECO, para ma eli se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi nopa tlacajcahualistli mochihuas tlatzeltzelolitic huan elis iaxca nopa totajtzi, ica nopa pantzi ihuaya ielchiqui huan iajcol nacayo nopa borrego tlen tlahuisoli. Huan teipa quema nopa totajtzi tlamis nechtencahuilía nochi noixtla, ya tlen eliyaya nazareo huelis quiiis xocomeca atl pampa ya tlanqui tlen noca mocajqui, niimoTECO.

²¹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para se nazareo, huan inmechilhúa tlaque tlacajcahualistli monequi innechtencahuilise quema se quitlamichihuas tlen noca mocajtoc para quichihuas. Nojquiya monequi quihualicas nochi sequinoc tlacajcahualistli tlen nechilhúi nechmactilis quema moiyocatlali huan mochijqui nazareo.”

Tlajtoli tlen ica totajtzitzi tetiochihuase

²² Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³ “Xiquilhui Aarón ininhuaya iconehua para ma quintiochihuaca israelitame ica ni tlajtoli. Ma quiijtoca:

²⁴ “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmocuitlahui.

²⁵ Ma cahuani ixayac TOTECO ica paquilistli quema moilhuía tlen ta. Ma quiipiya hueyi iyolo mohuaya.

²⁶ Ma TOTECO mitznexтли itlaicnelijcayo huan ma mitzmaca itlasehuilis ipan moyolo.”

²⁷ “Ica ni tlajtoli, Aarón huan iconehua nechnotzase ma niquintiochihua israelitame huan, quena, na niquintiochihuas para nochi quimatise ini-juanti noaxcahua.”

7

Quitlatzejtzelolchihuase tlaixpamitl

¹ Huan ipan nopa tonali quema Moisés quitlamisencajtoya nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocahuasquía ininhuaya, quiatzejtzelhui ica acéite sesen tlamantli tlen mocajqui calijtic, huan quiiyocatlali para TOTECO. Nojquiya quiatzejtzelhui ica aceite nopa tlaixpamitl huan nochi tlen motequihuía nozona. ² Teipa yajque nopa tlayacanca israelitame ipan sesen hueyi familia tlen tlapalehuijttoyaj para quitlalanque nopa censo. ³ Huan quitlalitoj iixtla TOTECO nochi tlen quinequiyayaj quimactilise. Huan sesen nopa tlayacanani quihualiac se hueyi toro. Huan sese ome tlayacanani quihualicaque se cuacarro. Huajca ica nochi nopa ofrendas tlen quihualicaque elqui chícua se cuacarros tlen tzactoque, huan 12 huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanase huan quimacaque TOTECO iteno ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mocahua TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés: ⁵ “Xiquinselili nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanaj, huan xiquinmaca nopa levitame para ma quintequihuica ipan nochi nopa tequitl tlen monequi para quihucase tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijmaca sesen levita nopa tlamantzitzi tlen monequi quitequihuis ipan itequi tlen quitocarohua quichihuas.”

⁶ Huajca Moisés quinseli nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme huan quinmajmacac nopa levitame. ⁷ Iixhuihua Gersón quinmacac ome cuacarros huan nahui huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequi.

⁸ Huan iixhuihua Merari quinmacac nahui cuacarros huan chicueyi huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequi ica imaco Itamar, icone nopa totajtzi Aarón. ⁹ Pero iixhuihua Coat ax quinmacac niyon se cuacarro

huan niyon se toro, pampa monejqui quihuicase iniajcolpa nopa tlamantli tlatzejtzeltolque tlen mocajqui ininmaco para quimocuitlahuise.

¹⁰ Huan nojquiya quema ajsic tonal para quiiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzeltolchihuase, sesen nopa tlayacanani tlen nochi huejhueyi familias quihuicaque se ofrendas huan quitlalijque iixtla nopa tlaixpamitl. ¹¹ Huan TOTECO quilhui Moisés: “Mojmostla ipan sesen tonal quema inquitlatzejtzeltolchihuaj nopa tlaixpamitl, xijcahua san se tlayacanquetl ma nechtemactili tlen quihualiac.”

¹² Huajca ipan nopa achtohui tonali, qitemactili iregalo Naasón, icone Aminadab, ipan nopa hueyi familia Judá. ¹³ Huan iregalo eliyaya se hueyi plato ixpeltic tlen plata huan ietica eliyaya se kilo huan tlajco, ihuaya se hueyi taza tlen plata ica ietica queja tlajco kilo ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa plato huan nopa hueyi taza quihualiac temitoc ica harina tlen achi más cuali maneltic ica aceite para se tlacajcahualistli tlen harina. ¹⁴ Nojquiya quihualiac se cuchara tlen senquistoc oro ica 110 gramos ietica, huan temitoya ica copali. ¹⁵ Huan quihualiac se becerro, se oquich borrego huan se piloquich borregojtzi tlen san quiypiya se xihuitl para elise se tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁶ Nojquiya quihualiac se oquich chivo para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁷ Huan para se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO, quinhualiac ome huejhueyi torojme tlen quimatij tlatlanaj, macuili oquich borregojme, macuili oquich chivojme huan macuili piloquich borregojtztzi tlen san quipiyaj se xihuitl. Nochi ya ni elqui nopa regalos tlen Naasón, icone Aminadab, quihualiac.

¹⁸ Ipan ome tonali quihuicac iregalo Natanael, icone Zuar, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Isacar. ¹⁹⁻²³ Huan iregalo tlen qitemactili elqui senquistoc san se queja tlen temacac Naasón.

²⁴ Ipan eyi tonali quihuicac se regalo Eliab, icone Helón, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Zabulón. ²⁵⁻²⁹ Huan qitemactili iregalo tlen elqui senquistoc san se queja ne sequinoc.

³⁰ Ipan nahui tonali quihuicac se regalo Elisur, icone Sedeur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Rubén. ³¹⁻³⁵ Huan qitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

³⁶ Ipan macuili tonali quihuicac se regalo Selumiel, icone Zurisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Simeón. ³⁷⁻⁴¹ Huan qitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁴² Ipan chicuasen tonali quihuicac se regalo Eliasaf, icone Reuel, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Gad. ⁴³⁻⁴⁷ Huan qitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁴⁸ Ipan chicome tonali quihuicac se regalo Elisama, icone Amiud, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Efraín. ⁴⁹⁻⁵³ Huan qitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁵⁴ Ipan chicueyi tonali quihuicac se regalo Gamaliel, icone Pedasur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Manasés. ⁵⁵⁻⁵⁹ Huan qitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁶⁰ Ipan chicnahui tonali quihuicac se regalo Abidán, icone Gedeoni, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Benjamín. ⁶¹⁻⁶⁵ Huan qitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁶⁶ Ipan majtactli tonali quihuicac se regalo Ahiezer, icone Amisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Dan. ⁶⁷⁻⁷¹ Huan qitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁷² Ipan majtlaclti huan se tonali quihuicac se regalo Pagiél, icone Ocrán, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Aser. ⁷³⁻⁷⁷ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁷⁸ Ipan majtlaclti huan ome tonali quihuicac se regalo Ahira, icone Enán, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Neftalí. ⁷⁹⁻⁸³ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁸⁴ Nochi ya ni elqui nopa regalo tlen nopa tlayacanani tlen israelitame quitemactilijque para quiyocatlalise nopa tlaixpamítl para TOTECO huan quitlatzejtzélolchihuase. Ica nochi elqui 12 huejhueyi platos tlen ixpeltique tlen plata, 12 huajcali tlen plata, huan 12 huejhueyi cucharas tlen oro. ⁸⁵ Huan sesen plato quipixqui se kilo huan tlaico ietica, huan sesen huajcali tlen plata quipixqui tlaico kilo ietica. Ica nochi nopa tlamantli tlen plata quipixqui nechca 26 kilos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamítl. ⁸⁶ Nojquiya oncayaya 12 cucharas tlen oro temitoya ica copali tlen quipixqui 110 gramos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamítl. Nopa oro tlen nochi nopa cucharas quipixqui se kilo huan 320 gramos ietica.

⁸⁷ Huan nopa tlapiyalime para tlaicajahualistli tlatlatili elque ica nochi 12 becerros, 12 oquich borregoime, 12 piloquich borregoitzitzi tlen san quipiyaj se xihuitl ihuaya nopa 12 tlaicajahualistli tlen harina tlen monequiyaya ininhuaya, huan 12 oquich chivojme para quinmacase queja tlaicajahualistli ipampa tlajtlaicoli. ⁸⁸ Huan nochi nopa tlapiyalime tlen quihualicaque para tlaicajahualistli para tlayoltlalili elqui ica nochi 24 becerros, 60 oquich borregoime, 60 oquich chivojme huan 60 piloquich borregoitzitzi tlen san quipixque se xihuitl. Nochi ya ni elqui tlen quimactilijque TOTECO quema quiyocacahuayayaj huan quitlatzejtzélolchihuayayaj nopa tlaixpamítl para TOTECO.

⁸⁹ Huan Moisés quicaquiyaya itos Toteco Dios quema calaquiyaya para quicamahui ipan nopa yoyon tiopamítl campa mopantiyaya ihuaya. Huan caquistic itos quisayaya tlen tlatlaico nopa ome elhuicac ehuan tlen inintoca querubines tlen moquetzttoyaj iixco itzajca icaxa. Huajca nozona Toteco Dios quicamahui Moisés.

8

Tlanahuatili para nochi tlahuili

¹ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquilhui Aarón quema quintlalis nochi tlahuili, ma quichihua para ma tlahui ica iixmelac tlen nopa tlahuil quetzali.”

³ Huan quichijqui Aarón nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, huan quinsencajqui nochi tlahuili para ma tlahui ica iixmelac. ⁴ Huan nopa tlahuil quetzali quichijchijtoyaj ica senquistoc oro tlen quitejtejtzontoyaj san ica martillo. Ixci hasta iyecapa campa quichihuilitoyaj ixochiyo, nochi quichijque san ica martillo. Nochi iyejyeca nopa tlahuil quetzali elqui senquistoc queja TOTECO quinextilijtoya Moisés ma quichihua.

Quiyocacajqui nochi levitame para TOTECO itequi

⁵ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinquixti nochi iteipa ixhuhua Leví tlen ne sequinoc israelitame huan xiquintlapajpacchihua noixtla para nechtequipanose. ⁷ Ya ni tlen tijchihuas: Xiquinatzejtzélhuis ica atl tlen tetlapajpacchihua noixtla. Teipa moximase huan mohuatanise hasta moquixtilise nochi tzoncali ipan inintlacayo. Teipa maltise, huan cuali quichicuenise ininyoyo, huan queja nopa elise tlapajpacme para nechtequipanose. ⁸ Teipa ma quihualicaca se becerro

huan nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen ihuaya yohui. Ya nopa elis cuali harina maneltic ica aceite. Huan nojquiya quihucase seyoc becerro para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ⁹ Ta tijchihua para nopa levitame ma monechcahuica ipuertajteno ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nochi israelitame nojquiya nozona ma mosentilica. ¹⁰ Teipa xijchihua para nopa levitame ma moixnextica noixtla huan nopa sequinoc israelitame ma quintlalilica ininma ipan inintzonteco. ¹¹ Huan Aarón quinixnextis nochi levitame noixtla na, niimoTECO, queja se hueyi tlacajcahualistli tlahuisoli tlen nochi israelitame nechmacaj na, niimoTECO. Huan ica ya nopa quiniyocatlalisi nochi levitame para nechtequipanose.

¹² “Teipa nochi levitame quitlalise ininma ipan inintzonteco nopa becerros. Teipa nechtencahuilise se becerro queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan seyoc becerro nechmactilise queja se tlacajcahualistli tlatlatili para na, niimoTECO, para nechixtzacuilise inintlajtlacolhua nochi levitame. ¹³ Huan teipa xiquintlali nochi nopa levitame para ma moquetzaca iniixtla Aarón huan itelpocahua, huan nochi yajaya nechmacas queja se tlacajcahualistli majcahuali para na, niimoTECO. ¹⁴ Huan quej ni tiquiniyocatlalisi nopa levitame tlen nochi sequinoc israelitame, huan nochi levitame elise noaxcahua. ¹⁵ Huan quema ya inquintlapajpacchijtoque nopa levitame huan inquinnextijtoque noixtla queja se tlacajcahualistli majcahuali, injuanti hueli calaquise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹⁶ “Pampa nochi levitame senquistoc noaxcahua huan ax queja sequinoc israelitame, pampa nimocuili nochi levitame ininpatlaca nochi inincone-hua israelitame tlen achtohui ehuan tlen monequiyaya nechmactilisiquíaj. ¹⁷ Pampa nelia noaxcahua nochi tlen achtohui tlatatij tlen israelitame, yonqué inincone-hua o inintlapiyalhua, nochi tlen achtohui tlatatij noaxcahua. Pampa huejcajquiya quema niquinmijmicti nochi coneme tlen achtohui ejque ipan tlali Egipto, niquiniyocatlali para noaxcahua nochi coneme tlen achtohui ehuan tlen israelitame. ¹⁸ Pero ama queja ininpatlaca nopa achtohui ehuan tlen nochi israelita coneme, nimoaxcatijtoc nochi levitame para noaxcahua. ¹⁹ Huan ama niquinmaca nochi levitame tlen nochi sequinoc israelitame para ma elica se regalo para Aarón huan itelpocahua para quinpalehuise quichihuase nopa tequitl tlatzejtzeloltic ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa levitame tequitise ininpatlaca sequinoc israelitame. Huan nechtencahuilise inintlacajcahualis nopa sequinoc israelitame para quixtzacuase inintlajtlacolhua noixtla na, niimoTECO. Huan quej ni, tlen hueli israelita ax calaquis ipan ni yoyon tiopamitl para tlapalehuis para ax quinajsis israelitame se hueyi cocolistli tlen ica miquise.”

²⁰ Huajca Moisés, Aarón huan nochi israelitame quichijque ica nopa levitame nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca. ²¹ Huan nochi levitame motlapajpacchijque huan quichicuenijque ininyoyo, huan Aarón quinpannexti iixtla TOTECO queja se tlacajcahualistli majcahuali. Huan Aarón nojquiya quitencajqui iixtla se tlacajcahualistli para quinxtzacuilis inintlajtlacolhua para ma elica tlapajpacme iixtla. ²² Huajca quema tlanqui nochi ni tlamantli tlen mochijqui, nopa levitame pejqque calaqui para quichihuase nochi inintequi ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO, huan tequitique inintempa Aarón huan itelpocahua. Huan nochi quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quinchihuili nopa levitame.

Quesqui xihuitl ma tequiti se levita

²³ TOTECO nojquiya quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁴ “Nochi levitame quema quiaxitijtose 25 xihuitl, monequi quipehualtise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²⁵ Huan quisae ipan nopa tequitl quema quiaxitise 50 xihuitl. ²⁶ Teipa quema ya quiaxitijtose nopa xihuitl para mosehuise, huelis quinpalehuise ininhuampoyohua ica tequitl tlen ax ohui, pero nopa tequitl tlen ohui ayoc ma quichihuaca. Queja nopa inquitequimacase levitame.”

9

Quejatzá ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl

¹ Quema TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui nochi ni tlajtoli ya tlantoya se xihuitl para quistejque tlen tlali Egipto. Ya calaquiyaya ipan nopa achtohui metztli ipan ome xihuitl. Huan ipan nopa tonali nopa israelitame itztotaj ipan nopa huactoc tlali Sinaí huan nojquiya TOTECO quiilhui ni tlajtoli:

² “Sesen xihuitl monequi nochi israelitame quinextise nopa ilhuitl tlen itoca Pascua ipan nopa tonal tlen nimechnahuatijtoc. ³ Quema ya tiotlaquixtos ipan 14 itequi ni metztli tlen achtohui ipan toxihui, inquitoquilise nopa tlanahuatili queja ijcuilijtoc. Senquistoc queja nimechnextilijtoc para inquichihuase, ya nopa inquichihuase.”

⁴ Huajca Moisés quinnahuati nopa israelitame ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl. ⁵ Huan nozona ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sinaí quema tiotlaquixtoya ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan nopa xihuitl, injuanti ilhuichijque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtota Moisés.

⁶ Pero itztotaj sequin tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa TOTECO pampa quiitzquitoyaj se mijcatzi, huan yeca ax huelque quichihuase nopa Pascua Ilhuitl ipan nopa tonali. Huajca yajque quiitotoj Moisés ihuaya Aarón ipan nopa tonali, ⁷ huan quinilhuijque:

—Yonque tiquitzquitoque se mijcatzi, huan timochijtoque ax titlapajpactique iixpa TOTECO, ¿para tlen ax huelis tijtencahuilise se regalo iixtla TOTECO ipan ni tonali quema nochi israelitame quichihuaj ni Pascua Ilhuitl?

⁸ Huan Moisés quinnanquili:

—Ximochiyaca hasta TOTECO nechilhuis tlaque cuali para mochihuas quema queja ni pano.

⁹ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame quema injuanti o se inincone ax hueli quinextise nopa ilhuitl Pascua ica nochi sequinoc, huelis quichihuase teipa. Intla se ax hueli quichihuas quema monequi pampa monequi quiitzquis se mijcatzi huan yeca ax tlapajpactic o huelis se mopantía huejca tlen ichaj quema sequinoc ilhuichihuaj, yajaya hueli quinextise nopa ilhuitl teipa. ¹¹ Pero quichihuase quema tiotlaquixtos ipan 14 itequi nopa ome metztli ipan ne xihuitl. Monequi quicuase nopa pilborregoxtzi ica xihuitl tlen chichic huan pantzi tlen ax quiipya tlasonejcaoytl. ¹² Huan ax tleno quicahuase para seyoc tonali, niyon ax quipostequilise niyon se iomiyo nopa pilborregoxtzi. Ma quinextica nopa Pascua senquistoc queja nimechnextilijtoc inquichihuase. ¹³ Pero intla se acayya yonque tlapajpactic huan ax cana yajtoc, san moilhuis para ax quichihuas nopa Pascua Ilhuitl, monequi iniquixtise para ayoc huelis itztos imohuaya inisraelitame. Queja nopa inquichihuase, pampa ax nechtencahuili nopa tlapajcahualistli noixtla ipan

nopa tonal quema, niimoTECO, nijtlali, huan huajca monequi quiselis nopa tlatzacuilitlistli ipampa itlajtlacol.

14 “Nochi seyoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya nojquiya monequi quinextise nopa Pascua para na queja nimechnextilijtoc. Onca san se tlanahuatili para israelitame huan seyoc tlali ehuan para quejatza quichihuase, huan nochi san se monequi qitoquilise.”

Nopa mixtli tlen motlali itzonpac itiopa TOTECO

15 Ipan nopa tonal quema tlanque quiquetzaj nopa yoyon tiopamitl tlen quipixqui nopa tlahtoli tlen quichijtoya ininhuaya, se hueyi mixtli hualajqui quitzacuaco. Huan quema pejqui tiotlaquiya, nopa mixtli mopatlac para nesis queja se tlilelemectli itzonpac nopa tiopamitl huan queja nopa eltoya hasta tlanesiyaya. 16 Huan quej ni eliyaya nochipa. Ica tonaya se mixtli quitzacuayaya nopa yoyon tiopamitl huan ica tlayohua nesiyaya queja se hueyi tlitl. 17 Quema nopa mixtli mijcueniyaya tlen nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quistehuayayaj huan qitoquilijtiyohuiyayaj. Huan quema nopa mixtli moquetzayaya huan ayoc nejnemiyaya, nozona nopa israelitame quiquetzayayaj ininyoyoncalhua. 18 Quej ni nopa israelitame mijcueniyayaj quema TOTECO quinnahuatiyaya, huan moquetzayayaj san campa quinilhuiyaya. Nochi tonali quema nopa mixtli mocahuayaya itzonpac nopa tiopamitl, ax quistehuayayaj. 19 Huan yonque nopa mixtli mocahuasquia ipan tiopamitl miyac tonali huan ax mijcueniyaya, nochi israelitame quinoltoquiliyayaj itlanahuatil TOTECO huan ax nejnemiyayaj. 20 Huan quema nopa mixtli ax mocajqui miyac tonali, nopa israelitame ax mocajque miyac tonali, pampa queja nopa TOTECO quinnextilijtoya. 21 Huan quema nopa mixtli moquetzayaya tlen se tiotlac hasta ijnaloc, huajca nopa israelitame moquetzayayaj. Huan quema ica ijnaloc nopa mixtli motlalanayaya, injuanti nojquiya motlalanayayaj huan qitoquiliyayaj. Pero yonque tonaya o tlayohua mijcueniyaya nopa mixtli, injuanti quistehuayayaj para qitoquilise senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya. 22 Yonque nopa mixtli moquetzayaya ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO itztoya se ome tonali, o se metztli, o se xihuitl, nozona nochi nopa israelitame mocahuayayaj huan ayoc nejnemiyayaj. Pero quema nopa mixtli motlalanayaya, injuanti quistehuayayaj huan qitoquiliyayaj. 23 Huajca quema TOTECO quinnahuatiyaya ma quiquetzaca ininyoyoncalhua, injuanti quinquetzayayaj. Huan quema TOTECO quinnahuatiyaya ma nejnemica para qitoquilise nopa mixtli, quistehuayayaj. Quineltoquilijque nochi tlen TOTECO quinnahuati Moisés ma quichihuaca.

10

Nopa ome tlapitzali tlen plata

1 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihhui:

2 “Xijchihua ome tlapitzali ica plata tlen tlapacholi ica martillo. Huan inquipitzase para inquinnotzase israelitame ma mosentilica o para ma quimatica quema monequi ma motecpanaca para quisase. 3 Quema inquinpitzase nochi ome tlapitzali ica sampa, nochi israelitame quimatise ma mosentilica imelac ipuerta ni yoyon tiopamitl campa timopantfaj. 4 Pero quema inquipitzase san se tlapitzali, san mosentilise tlen tlayacanaj ipan sesen hueyi familia. 5 Huan quema inhuejahuase inquipitzase, elis para inquistehuase, huan injuanti tlen quiquetztoque ininchajchaj ica campa quisa tonati tlen ni yoyon tiopamitl achtohui quistehuase para nejnemise.

⁶ Huan quema inquipitzase ica ompa, motecpanase para nejnemise tlen qui-quetztoque ininchajchaj ica sur huan nochí sequinoc quintoquilise. ⁷ Pero quema san inquinnotzase tlacame ma mosentilica, amo xihuejcahuaca xijpitzaca. ⁸ San totajtitzti, injuanti tlen itelpocahua Aarón, huelise quipitzase nopa tlapitzali. Ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise imojuanti huan imoixhuihua para nochipa.

⁹ “Quema inajsise ipan imotlal huan monequi inquitehuse imocualan-caitacahua, xijpitzaca chicahuac nopa tlapitzali, huan na, niimoTECO Dios, nimechilnamiquis, huan nimechmanahuis ininmaco imocualan-caitacahua. ¹⁰ Nojquiya xijpitzaca nopa tlapitzali quema onca tonali tlen paquilistli. Xijpitzaca quema inilhuichihua, o quema eli selic metztli, o quema inquitencahuaj tlacajchualistli tlatlatili o tlacajchualistli para ma onca tlay-oltlatili nohuaya. Huan queja nopa na tlen niimoTECO huan niimoDIOS nimechilnamiquis.”

Nopa israelitame quistehuaj ipan Sinaí

¹¹ Huan ipan 20 itequi nopa ompa metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj tlen tlali Egipto, nopa mixtli motlalanqui tlen nopa yoyon tiopamitl campá TOTECO mocajqui. ¹² Huajca nopa israelitame quistejque ipan nopa huactoc tlali itoca Sinaí huan quitoquilijque. Huan teipa nopa mixtli moquetzato ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán. ¹³ Ya ni nopa achtohui huelta quema quistejque huan quitoquilijque nopa mixtli queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁴ Huan achtohui motecpanque para nejnemise tlen quihuicayayaj iban-dera nopa tlatehuijca pamitl Judá. Huan Naasón, icone Aminadab, quinyacanayaya nopa hueyi familia Judá. ¹⁵ Huan teipa quitoquilijque nopa hueyi familia Isacar ica inintlayacanca, Natanael, icone Zuar. ¹⁶ Huan teipa yohuiyaya nopa hueyi familia Zabulón ica inintlayacanca, Eliab, icone Helón.

¹⁷ Huan quema tlanque quicocopitzaj nopa yoyon tiopamitl campá TOTECO inihuaya mocajqui, nopa levitame tlen iniixhuihua Gersón huan Merari motecpanque huan pejque quihuicatiyohuij nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan iniica motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehuijca pamitl Rubén. Huan Elisur, icone Sedeur, quinyacanayaya nopa hueyi familia Rubén. ¹⁹ Teipa quintoquilijque nopa hueyi familia Simeón ica inintlayacanca tlen itoca Selumiel, icone Zurisadai. ²⁰ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Gad ica inintlayacanca Eliasaf, icone Reuel.

²¹ Huan iniica motecpanque iixhuihua Coat tlen elqui seyoc itelpoca Leví huejcajquiya. Huan nopa coatitame quihuicayayaj nochí cuamesas, tlaixpamitl huan tlamantli tlatzejtzeloltic tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan tlen tlayacantiyajque nimantzi quiquetzatoj nopa yoyon tiopamitl nopona campá yohuij para ya eltos tlasencahuali quema ajsise ni tlacame ica ni tlamantli.

²² Teipa iniica coatitame motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehuijca pamitl Efraín. Huan Elisama, icone Amiud, quiyacanayaya nopa hueyi familia Efraín. ²³ Huan iniica yohuiyaya Gamaliel, icone Pedasur, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Manasés. ²⁴ Huan iniica motecpanque Abidán, icone Gedeoni, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Benjamín.

²⁵ Huan iniica motecpanque tlen quihuicayaya ibandera nopa tlatehuijca pamitl Dan. Huan Ahiezer, icone Amisadai, quiyacanayaya nopa hueyi familia Dan. ²⁶ Huan iniica Dan yohuiyayaj nopa hueyi familia Aser ica

inintlayacanca tlen itoca Pagiél tlen eliyaya icone Ocrán. ²⁷ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Neftalí ica inintlayacanca Ahira tlen eliyaya icone Enán.

²⁸ Quej ni motecpanque nopa huejhueyi familias tlen israelitame quema quistehuayayaj para yase seyoc lugar.

Moisés quiilhui itex ma yohui ininhuaya

²⁹ Se tonal Moisés quiilhui itex, Hobab, tlen eliyaya icone Reuel tlen ejqui tlali Madián:

—Tojuanti tiyohuij ipan nopa tlali tlen TOTECO quuijtojtoc para techmacas. Xihuala tohuaya huan tiitztose cuali mohuaya, pampa TOTECO techtencahuilijtoc tlen cuali techchihuilis tiisraelitame.

³⁰ Pero Hobab quinanquili:

—Axtle, ax nijnequi nīyas. Nijnequi nimocuepas notlal campa itztoque notexmatcahua.

³¹ Pero Moisés quiilhui:

—Amo xinechcajtéhua. Ta cuali tiquixmati nochi ojtli ipan nopa huactoc tlali huan canque cuali timocahuase. Xihuala tohuaya huan xitechyacana.

³² Intla tihualas tohuaya inintzonatipa. ³³ Huan quema quitlalanayayaj nopa caxa para quistehuase, Moisés quitzajtziyaya:

“¡Ximotlalana TOTECO!
¡Xijchihua nochi mocualancaitacahua ma mosemanaca!
¡Xijchihua para nochi tlen ax quinequij mitzitase ma cholojtehuaca!”

³⁶ Huan quema quisehuyayaj nopa caxa para mosiyajcahuase, Moisés sampa quitzajtziyaya:

“¡Ximocuepa, TOTECO, nica campa motlacajhua!
¡Tiitztoque tlahuel onpano miyac miles tlen tlacame hasta axaca huelis techpohuas!
¡Nica ximocahua tohuaya!”

11

Nopa israelitame quiyolaxitijque TOTECO

¹ Se tonal nopa israelitame pejqque camatij tlen ax monequi huan quitlajilhuyayaj TOTECO pampa moilhuijque quipanoyayaj tlahohuicayotl. Huan TOTECO quincajqui huan tlahuel cualanqui. Huan quintitlanili se tilit tlen pejqqui quintlatía tlen quiquetztoyaj ininchajchaj itejteno ne sequinoc israelitame. ² Huajca nochi israelitame cuatzajtzi que chichahuac huan quitlajtlanijqque Moisés ma quinpalehui. Huan Moisés quitlajtlani TOTECO tlapalehuili huan nopa tilit sejqqui. ³ Huajca quitocajtijque itejteno inialtepe Tabera. (Tabera quinequi quuijtos Campa Tlalemenqui.) Pampa hasta nozona nopa tilit tlen TOTECO quintlati.

⁴ Nopa tlacame tlen ax israelitame tlen nejnemiyayaj ininhuaya israelitame huan hualajtoyaj ipan tlen hueli xinachtli tlacame, san moilhuyayaj para quicuase nacatl. Huan nopa israelitame nojquiya quintoquilijqque huan pejqque mochoquiliaj huan quuijtohuayayaj: “¡Nelía cuali elisquía intla

oncasquía nacatl para tijcuase! ⁵ Tiquilnamiquij nopa michime tlen ti-
jcuayayaj san tlapic nepa ipan tlali Egipto. Huan nojquiya tijcuayayaj
pepinos, melones, xonacatl, seboyas huan ajos. ⁶ Pero ama nochi tiyamaníaj
huan ayoc timayanaj, pampa san ni maná onca para tijcuase.”

⁷ Huan nopa maná tlen huetziyaya eliyaya queja iyol nopa colanto huan
nesiyaya achi costic queja cuaestli. ⁸ Huan iajhuiyaca eliyaya queja tlax-
cali tlen harina tlaxacualoli ica aceite. Huan mojmotla nopa israelitame
quisayayaj calteno huan quisentiliyayaj. Teipa quitisiyayaj ipan ininmetl,
o quitepachoyayaj, o quimanayayaj huan ica quichihuayayaj se pantzi. ⁹ Ica
tlayohua, quema huetziyaya ajhuechtli calteno, huetziyaya nojquiya nopa
maná.

¹⁰ Huan Moisés quicajqui para tlacame ipan sese israelita familia mosehui-
jtoyaj inincalixpa chocayayaj, huan yeca TOTECO tlahuel cualanqui, huan
Moisés ax quicualitac. ¹¹ Huajca Moisés quiilhui TOTECO:

—¿Para tlen quej ni tinechchiuilijtoc, na nimotlatequipanojca? ¿Tlaque ax
cuali nijchijtoc moixpa para tinechmamaltijtoc nochi ni tlacame? ¹² Ax na
niinintata o niinnana. Inijuanti ax noconeua. ¿Para tlen tinechilhuía ma
niquinmamajtinemi hasta tiasise campa nopa tlali tlen tiquinilhuitoc para
tiquinmacas tohuejcapan tatahua? Na niquinhuica san queja se quihuica
icone tlen noja chichi. ¹³ ¿Canque hueli nijcuis nacatl para ma quicuaca
nochi ni miyac israelitame? Nochi san nechchoquilíaj huan nechilhuíaj:
‘Xinechmaca nacatl para tijcuase.’ ¹⁴ Na ax nihueli niquinhuicas nochi ni
miyac tlacame noseiti. Niquninta para se tlamamali tlen tlahuel etic para
na. ¹⁵ Intla quej ni tinechchiuilis nochipa, achi más cuali tinechmictis ama
intla nelía tinechicnelía. Queja nopa ax monequi niquntas tlen ni tlacame
nechchiuilise.

¹⁶ Pero TOTECO quinanquili:

—Xinechsentiulhui 70 huehue tlacame tlen tijmati cuali tlayacanaj huan
quihuicaj tequihuejcayotl ica ni miyac israelitame. Huan xiquinhualica
campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nopona xinechchiya
ininhuaya. ¹⁷ Huan na nitemos huan nopona nimitzcamahuis. Huan
nijcuis Notonaltzi tlen itztoc mohuaya huan nojquiya niquinmacas para
inijuanti ma mitzpalehuica para inquinhuicase nochi ni miyac tlacame.
Huan queja nopa ax monequi titequitis moselti. ¹⁸ Huan nojquiya nimantzi
xiquinnahuati nochi israelitame ma moyolpajpacaca noixpa, pampa mostla
ica ijnalc quicuase nacatl. Xiquinilhui ya niquincactoc para chocaj huan
quijitohuaj para elisquía cuali intla oncasquía nacatl para quicuase. Moil-
huíaj achi más cuali itztoyaj nepa ipan tlali Egipto. Yeca ama na niquinmacas
nacatl para quicuase. ¹⁹ Huan ax quicuase se tonal, niyon ome tonali, niyon
macuili tonali, niyon majtlaclti tonali, niyon 20 tonali. ²⁰ Pero quicuase
nochi se metztlí hasta quisas ipan iniyacatzol huan quijiyase, pampa in-
juanti nechhuejcamajcátoque na, tlen niimoTECO; na tlen niitztoc tlatlajco
inijuanti. Chocatoque noixtla huan quijitotjoque: ‘¿Para tlen tiquisque nepa
ipan tlali Egipto?’

²¹ Huajca Moisés quiijto:

—San tlacame tlen nejnemij nohuaya itztoque 600 mil huan iyoca si-
huame huan coneme. ¿Quejatza tiqijtohua titechmacas nacatl para tijcuase
nochi se metztlí? ²² Yonque tiquinmictisquíaj nochi toborregojhua huan
tohuacaxhua, ax quinaxilisquía para nochime. Yonque tiquinmacasquía
nochi michime tlen itztoque ipan hueyi atl, ax quinaxilisquíaj.

²³ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Ta timoilhuía tlahuel pilquentzi nochichualis? Ama tiqitas intla mochihuas o ax mochihuas tlen niquijtohua.

Nopa huehue tlacame camatij queja tiocamanalohuani

²⁴ Huajca Moisés quisqui huan quinpo huili nochi israelitame tlen TOTECO Dios quíilhuijtoya. Huan quinsentili nopa 70 huehue tlacame tlen nopa israelitame huan quintlali yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl. ²⁵ Huan TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan quicamahui Moisés. Huan teipa quicuic Itonaltzi tlen itztoya ipan Moisés para quipalehuis, huan nojquiya quinmacac nopa 70 huehue tlacame. Huan quema Itonaltzi motlali ipan nopa huehue tlacame, pejque camatij queja tiocamanalohuani. Pero san se huela panoc huan ayoc mochijqui sampa.

²⁶ Huan itztoyaj ome tlen nopa 70 huehue tlacame tlen TOTECO quint-lapejpenijtoya tlen mocajtoyaj ipan ininchajchaj, se itoca Eldad huan ne se itoca Medad. Pero nojquiya Itonaltzi TOTECO motlali ipan inijuanti huan pejque camatij queja tiocamanalohuani nozona campa itztoyaj ipan ininchajchaj. ²⁷ Huajca sequin tellocame motlalojtiyajque huan quíilhuitoj Moisés para Eldad huan Medad camatitoyaj queja tiocamanalohuani nepa campa ininchajchaj.

²⁸ Huajca Josué, icone Nun, tlen quipalehuijtoya Moisés hasta itelpocatiya quijito:

—Noteco Moisés, xiquintlacahualli.

²⁹ Pero Moisés quinanquili:

—¿Ta tinechtlasomati? Nelcuali elisquía intla TOTECO quinmacasquía Itonaltzi nochi israelitame huan nochi elise tiocamanalohuani.

³⁰ Huan Moisés huan nochi nopa huehue tlacame mocuepque campa ininchajchaj.

TOTECO quintitlanili miyac solime

³¹ Huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl chicahuac tlen campa hueyi atl huan quinhualicac tlahuel miyac solime. Huan patlantinemiyayaj campa hueli tatlajco huan yahualtic nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan nopa solime patlantinemiyayaj tlalchipantzi san queja se metro ihuejcapanca. Huan nojquiya san se eliyaya temitoc ica solime huejca tlen ininchajchaj hasta campa se huelis ajsis intla nejne-mis para se tonal ihuejcaca. ³² Huajca nochi nopa achtohui tonali huan yohuali huan ipan ne seyoc tonali, nochi israelitame quinitzquitinemiyayaj huan quinmictijtinemiyayaj solime. Huan inijuanti tlen tlahuel pilquentzi quisentlijque, quisentlijque queja 60 hueyi lalax chiquihuit tlen senquis-toc solime. Huan pejque quinquatzaj campa hueli ipan inialtepe tlen yoyon caltini. ³³ Pero quema pejque quicuaj nacatl nopa israelitame, TOTECO cualanqui ininhuaya huan quintitlanili se hueyi cocolistli huan quichijqui ma miquica miyac tlacame. ³⁴ Huan yeca quitocajtijque nopa lugar Quibrot Hataava pampa nozona quintlaltojqe miyac tlen tlahuel quinequiyayaj nacatl. (Quibrot Hataava quijijosnequi Campa Quintlaltojqe Tlen Itzcuime.)

³⁵ Huan nopa israelitame motlanantejqe tlen Quibrot Hataava huan nejnentiyajque hasta Hazerot huan nozona mocajque se quesqui tonali.

12

María huan Aarón ica camatque Moisés

¹ Teipa María ihuaya Aarón pejque quijilnamiquij Moisés, pampa Moisés mosihuajtitoya ica se sihuatl tlen ehua ipan tlali Etiopía. ² Huan nojquiya

quiijtojqe: “¿Ajqueya quiijtohua para TOTECO san quicamahuía Moisés? Nojquiya techcamahuijtoc tojuanti.” Huan TOTECO quicajqui.

³ Melahuac Moisés eliyaya se tlatatl tlen achi más moicnonequiyaya huan ax queja nochi sequinoc tlacame ipan tlaltepectli. ⁴ Huajca nimantzi TOTECO quiihui Moisés, Aarón huan María: “Xiyaca imojuanti ineyi campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.”

Huan nochi eyi yajque campa nopa yoyon tiopamitl. ⁵ Huajca TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan moquetzqui campá puerta tlen calaqui ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan quinnotzqui Aarón ihuaya María huan quema monechcahuijqe, ⁶ TOTECO quinihui: “Xijtlacaquilica ni tlamantli tlen nimechilhuis:

Quema nimechtitlaníia se tiocamanalojqetl para itztoz imohuaya, na niimoTECO, nimonextíia ica ya ipan se temictli o nimocamahuía ihuaya ipan se tlanextili.

⁷ Pero ax queja nopa nijcamahuía ni notlatequipanojca Moisés. Yajaya tlen achi más temachtli nechneltoquiliá que nochi sequinoc notlatequipanojcahua.

⁸ Huan quema ihuaya Moisés nicamati, timoixtlachilijtoque huan nicamati ica se tlajtoli tlen ax ohui huan tlen nimantzi quimachíia.

Huan yajaya quíita noxayac huan queja na niitztoc. Huajca ¿para tlen inmotlalijtoque inquiiijnamiqij notlatequipanojca Moisés?”

⁹ Huan TOTECO nelíia cualanqui miyac ininhuaya huan quisqui. ¹⁰ Huan quema nopa mixtli mijcueni ipan nopa yoyon tiopamitl, María pejqui palani itlacayo huan mocajqui chipahuac. Huan quema Aarón moicancuepqui para quíita María, quíitac quipixqui nopa fiero tlacayo palanca cocolistli tlen itoca lepra. ¹¹ Huajca nimantzi Aarón quíihui Moisés: “Xijpiya hueyi moyolo tohuaya, noteco. Amo xitechtlatzacuilti ipampa ni totlajtlacol. Nelíia tihuihuitique huan yeca queja nopa ticamatque. ¹² Pero amo xijcahua María ma mocahua queja se conetl tlen tlatati mictoc tlen quisa iijtico inana ica icuetlaxo ya san papalaca.”

¹³ Huajca Moisés quitzajtzili TOTECO: “¡Toteco Dios, nimitztlajtlanía xijchihua hueyi moyolo, huan xijchicahua!”

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili: “Intla itata san quixchajchatosquíia, monequi mopinahuasquíia hasta chicome tonali, huajca xijquixtica huan ma itzto huejca tlen imoaltepe tlen imoyoyoncalhua para chicome tonali. Huan quema tlamis chicome tonali, sampa hueli mocuepas campa ichaj.”

¹⁵ Huan queja nopa María quíixitijque huejca tlen inialtepe huan nopona mocajqui chicome tonali. Huan nopa israelítame ax mijcuenijque hasta sampa quiselijque María ipan inialtepe tlen yoyon caltini. ¹⁶ Teipa motlalantejqe tlen campa itztoyaj campa itoca Hazerot huan yajque quíquetzatoj ininchajchaj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

13

Moisés quintitlanqui tlapijpiyani ipan Canaán

¹ Huan nopona TOTECO quicamahui Moisés huan quíihui:

² “Xiquintitlani tlacame para ma tlachiyatij quejatza eltoc ipan nopa tlali Canaán tlen na nimechmacas inisraelítame. Xijtitlani se tlayacanca tlatatl tlen sesen hueyi familia.”

³ Huajca senquistoc queja TOTECO quinahuati ma quichihua, Moisés quichijqui. Quintitlanqui tlayacanca israelitame ma quistefhuaca ipan nopa huactoc tlali Parán huan yase ipan nopa cuali tlali. ⁴⁻¹⁵ Huan ya ni inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen yajque:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Samúa, icone Zacur
 Simeón, Safat, icone Horí
 Judá, Caleb, icone Jefone
 Isacar, Igal, icone José
 Efraín, Oseas, icone Nun
 Benjamín, Palti, icone Rafú
 Zabulón, Gadiel, icone Sodi
 Manasés, icone José, Gadi, icone Susi
 Dan, Amiel, icone Gemali
 Aser, Setur, icone Micael
 Neftalí, Nahbi, icone Vapsi
 Gad, Geuel, icone Maqui

¹⁶ Huajca ya ni elqui inintoca nopa tlacame tlen Moisés quintitlanqui ma tlachiyatij ipan nopa tlali. Pero Moisés quitocajpatlac Oseas, icone Nun, huan quitocajti Josué.

¹⁷ Huan quema Moisés quintitlanqui ma tlajtlachiyatij nochi ipan nopa tlali Canaán, quinilhui:

—Xiyaca huan xipanoca ica norte ipan tlali Neguev huan xitlejcoca ipan nopa tepetini. ¹⁸ Huan xijtlachilica quejatza eltoc ipan nopa tlali huan xijtlachilica intla nopa tlacame tlen itztoque nozona tejtetique o axtle; intla miyac injuanti o ax miyac. ¹⁹ Xijtlachilica quejatza eltoc nopa tlali, intla cuali temaca itlajca, o axtle. Xijtlachilica intla nopa altepetini ipan tlen itztoque moyahualojtoque ica tepamitl, o san tlapojtoc altepetini campa quiquetztoque ininchaj para se tlalochtli. ²⁰ Xijtlachilica intla cuali nopa tlali huan miyac tlamantli moscaltía nozona, o axtle. Xiquitaca intla onca miyac cuatini, o axtle. Nojquiya xijcuica quentzi itlajca nopa tlali para intechhualiquilise. (Elqui ipohual nopa achtohui tlatequistli tlen itlajca xocomecatl.)

²¹ Huajca nopa tlacame yajque ixtacatzitlachiyatoj ipan nochi nopa tlali tlen nopa huactoc tlali Zin hasta campa itoca Rehob ica norte, inechca campa itoca Hamat. ²² Quema quisque, yajque ica norte huan quipanoque nopa huactoc tlali campa itoca Neguev huan yajque hasta altepetl Hebrón. Nozona itztoyaj iteixmatcahua Ahimán, Sesai huan Talmai. Nochi injuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Anac. (Nopa altepetl Hebrón nelía quipixtoya miyac xihuitl. Ya quichijchijtoyaj huan quiquetztoyaj chicome xihuitl achtohui que quema pejqui altepetl Zoán ipan tlali Egipto tlen nojquiya huejcajquiya tlasenahuali.) ²³ Huan ajsitoj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Escol, huan nozona quitejque san se quechtli tlen itlajca xocomecatl, huan elqui hueyi hasta monejqui quicuapilojque nopa quechtli uvas ipan se cuahuítl huan ome tlacame quiqechpanojtihuajajque. Huan nojquiya quihualicaque sequin granadas huan higos tlen nozona moscaltiyaya. ²⁴ Huan nopa israelitame quitocajtijque nopa tlamayamitl Escol pampa nozona quitejque nopa hueyi quechtli tlen itlajca xocomecatl. (Escol quinequi quijtos Quechtli.)

²⁵ Huan quema ya tlantoyaj quitlachilijtinemij nopa tlali para 40 tonali, ²⁶ mocuepque Cades ipan nopa huactoc tlali Parán campa itztoyaj Moisés, Aarón huan nochi ne sequinoc israelitame. Huan quinpohuilijque nochi tlen quipantijtoyaj huan quinnextilijque nopa cuatlaicayotl tlen oncayaya ipan nopa tlali. ²⁷ Huan queja ni quihhuique Moisés:

—Tiyajque ipan nopa tlali tlen titechtilanqui ma tijtlachilitij. Melahuac nochi temaca hasta mocahua itlajca, huan ya ni quentzi tlen temaca nopa tlali. ²⁸ Pero nopa tlacame tlen nozona itztoque nelía tejtetique, huan nopa altepetini nelía huejhueyi, huan cuali moyahualojtoque ica tepamitl. Huan nojquiya tiquinetaque nozona iteipa ixhuihua Anac tlen nelía huejcapantique. ²⁹ Campa itoca Neguev itztoque nopa amalecitame, huan nozona campa tlahuejcapanco itztoque nopa heteos, jebuseos huan nopa amorreos. Huan iixmelac hueyi atl hasta campa atemitl Jordán itztoque nopa cananeos.

³⁰ Huajca Caleb quichijqui para ma ayoc tlahuejchihuaca nochi nopa israelitame tlen itztoyaj iixtla Moisés, huan quijito:

—¡Ma tiyaca nimantzi huan ma timoaxcatca nopa tlali! ¡Temachtli tojuanti tihuelise tiquintlanise huan timoaxcatise!

³¹ Pero ne sequinoc tlen yajtoyaj ihuaya quijitoque:

—¡Axtle! Tojuanti ax tihuelise timotehuise ininhuaya nopa tlacame, pampa inijuanti más tetique que tojuanti.

³² Huan pejque quinihuáj nopa israelitame para nopa tlali huan nopa tlacame nozona nelía ax cuali eliyaya. Quijitoque:

—Nopa tlali tlen tijtlachilitoj quinpiya tlacame mahuilime. Tlahuel quimatij tlatehuáj huan huejcapantique hasta temajmatlaj. ³³ Nojquiya tiquinetaque nozona iteipa ixhuihua Anac tlen tlahuel huejcapantique huan tejtetique. Inijuanti seyoc xinachtli tlacame tlen ax queja tojuanti. Huan iniixtla timomajmatiyaj san queja tipilchapoltzitz. Huan tlen huejcapa inijuanti techtlachiliyayaj queja tiquinetaj pilchapoltzitz.

14

Israelitame motochonchijque ixtla TOTECO

¹ Huajca nochi nopa israelitame pejque cuatzajtzi huan seyohual chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. ² Huan nochi pejque quijilnamiquij Moisés huan Aarón. Quijito huayayaj: “¡Achi más cuali timictosquíaq nopa ipan tlali Egipto! ¡O cuali timiquisquíaq nica ipan ni huactoc tlali, ³ para ax techhuicas TOTECO ipan nopa tlali, huan nozona techmictise ica machete! Huan quema techmictise, tosihuajhua huan toconehua mocahuae ininmaco tocualancaitacahua para mochihuase inintlátequipanocahua. ¡Achi más cuali elisquíaq timocuepasquíaq sampa ipan tlali Egipto!”

⁴ Huajca nimantzi pejque moilhuáj se ica seyoc: “¡Ma tijtlalica se totlayacanca para ma techhuica para timocuepase tlali Egipto!”

⁵ Huajca Moisés ihuaya Aarón motlancuaquetzque iniixtla nochi nopa israelitame huan hasta moixtlaltenamijque. ⁶ Huan Josué ihuaya Caleb tlen quitlachilitoj nopa tlali, quitzayanque ininyoyo para quinxetise tlahuel mocuesoyayaj, ⁷ huan inijuanti quinihuajque nochi nopa israelitame:

—¡Xitechtlacaquilica! Nopa tlali tlen tijtlachilitoj nelía nel cuali. ⁸ Intla TOTECO paqui ica tojuanti, ya techhuicas ipan nopa cuali tlali tlen nochi temaca hasta mocahua huan ya techmactilis. ⁹ Pero amo xiquixpanoca

TOTECO, niyon amo xiquinimacastica nopa tlacame nopona, pampa ni-mantzi tiqintlanise. Axaca tlen huelis quinmanahuis pampa TOTECO itzotc tohuaya. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁰ Pero nochi nopa israelitame quinequiyayaj quintzontepachose. Huan iniixtla nochi nopa israelitame monexti iflatlanex TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj. ¹¹ Huan TOTECO quilhui Moisés:

—¿Hasta quema nechcuaotonise ni israelitame? ¿Ax quema nechnelto-case yonque nijchijtoc tlhuel miyac tlanextilijcayotl iniixtla? ¹² Na niquin-cocos ica se miquistli huan niquinpolihuiltis. Huan ica ta nijchihuas seyoc tlamantli tlacame tlen achi más hueyi huan más tejtetique huan ax queja injuanti.

¹³ Pero Moisés quinanquili TOTECO huan quilhui:

—Intla queja nopa tijchihuas, nimantzi quicaquise nopa Egipto ehuani tlen quitaque queja tiqinquixti ni tlacame ipan inintlal ica mohueyi chicahualis. ¹⁴ Huan nopa Egipto ehuani quicaquise huan quinpohuilise tlacame nica. Pampa tlacame ipan ni tlali quicactoque tlen ta mohueyi chicahualis huan quejatza nochipa tiitzotc tlatlajco tojuanti. Quicactoque quejatza titechitlachilia para titechcamahuis quema nopa mixtli tlen moaxca mo-quetza totzonixco. Huan quejatza titechyacana ica se mixtli tonaya huan ica se tllilemectli tlayohua. ¹⁵ Intla tiqinmictis nochi ni israelitame san ica sampa, nochi tlacame ipan sequinoc taltini tlen quicactoque tlen mohueyitilis quijitose, ¹⁶ ta tiqinmicti ipan ni huactoc tlali pampa ax tihuelqui tiqinmocuitalhui para itztose hasta tiqinhuicas ipan ne cuali tlali tlen tiqintencahuili para tiqinmacas. ¹⁷ Huajca yeca ama nimitztlajtlanía, xijnexti mohueyi chicahualis huan xiquintlajopolhui. Xijchihua queja titechilhujitoc para tijchihuas. Toteco, ta tiquijtojtoc, ¹⁸ ax nimantzi ticualanis, huan tlhuel hueyi motlailnelilis. Titetlajopolhuía tlaixpanolme, pero ax tiqixpolos inintlajtlacol queja san ax tleno quichijtoque. Pampa tiqijtohua ica ta, sesen tlajtlacoli quihuica itlatzacuiltis. Huan quema se tetaj tlajtlacolchihua, tijlatzacuiltia huan tiqintlatzacuiltia iconehua huan iteipa ixhuihua huan hasta iteipa ixhuihua quipiyase ininconeua ipampa tlen quichijqui ne tetaj. Queja nopa tiqijtojtoc TOTECO. ¹⁹ Huajca ama ica nopa mohueyi teicnelijcayo, xiquintlajopolhui inintlajtlacol nochi ni tlacame san queja miyac huelta tiqintlajopolhujitoc tlen quema tiquistejque ipan tlali Egipto.

TOTECO quintlatzacuilti nopa israelitame

²⁰ Huan TOTECO quijito:

—Cualtitoc, niqintlajopolhuis queja tinechtlajtlanijtoc. ²¹ Pero melahuac nimitzilhuía queja temachtli na niitzotc huan temachtli notlatlanex nesis campa hueli ipan nochi tlattepectli, ²² nojquiya temachtli niyon se tlen ni tlacame tlen quitztoque nohueyitilis ax quitas nopa cuali tlali. Pampa yonque quitztoque nochi nopa tlanextilijcayotl tlen nijchijqui ipan tlali Egipto huan ipan huactoc tlali, nechyejyecojoque huan ax quineltoatoque notlanahuatil ya majtlaclti hueltas. ²³ Huajca niyon se tlen ni tlacame ax quitas nopa cuali tlali tlen niquinilhui niquinmacas inintatahua. Axaca tlen nechhuejcamajcajtoc quiitas. ²⁴ Pero notlatequipanojca Caleb, quena. Pampa ya quipixtoc seyoc tlamantli iyolo huan senquistoc nechneltoatoc, ya, quena, nijcahuilis ma calaqui ipan nopa tlali tlen quitlachilito, huan ya ihuaya iconehua quiselise tlen iniaxca nopona. ²⁵ Huan pampa inquinimacasi nopa amalecitame huan cananeos

tlen itztoque ipan nopa tlamayamitl, mostla monequi inmocuepase ipan huactoc tlali ipan nopa ojtli tlen yohui Hueyi Atl Chichiltic.

²⁶ Huan nojquiya TOTECO quilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁷ —Ayoc niqunijyohuis ni tlacame tlen nechijilnamictinemij. Niquin-cactoc nochi tlen noca camatij. ²⁸ Huajca xiquinyolmelahua: ‘Nimotes-tigoquetza ica noselti, niimoTECO, para nimechchiuilis tlen nijcajqui in-quiijtohuaj. Inquiijtojqque achi cuali inmiquisquíaq ipan ne huactoc tlali, ²⁹ huan yeca nochi tlen inquiixitijtoque 20 xihuitl huan inmoijcuilojqtoque ipan nopa censo, monequi inmiquise ipan ni huactoc tlali pampa intechi-jilnamijque. ³⁰ Niyon se tlen imojuanti ax incalaquise ipan nopa tlali tlen nimomatlanqui hasta elhuicac huan niqijto para melahuac nimech-macasquía. San calaquise Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun. ³¹ Huan imoconehua tlen inquiijtojqque huetzisquejaj ininmaco imocualan-caitacahua, na niqunhuicas ipan nopa cuali tlali tlen inquihuejcamajca-jque. ³² Pero imotlacayohua mocahuas ipan ni huactoc tlali. ³³ Huan imoconehua nejnentinemise ipan ni huactoc tlali para 40 xihuitl. Queja nopa inijuanti quixtlahuase ipampa imotlajtlacolhua hasta nochi imojuanti inmiquise ipan ni huactoc tlali. ³⁴ Inquitlachilijtinence 40 tonali nopa cuali tlali, huan yeca nojquiya inquiselise imotlatzacuiltl 40 xihuitl para intlaxtlahuase nopa imotlajtlacolhua, se xihuitl para sesen tonal. Queja nopa inquamitise quejatza ipanti se tlen nechhuejcamajcahua.’ Queja nopa xiquinilhuica. ³⁵ Na niimoTECO nimechyolmelajtoc, huan queja nopa nimechchiuilis nochi intojtochon tlacame tlen inmojecotilijtoque para ax inquichihuase tlen cuali nohuaya. Nochi inmiquise ipan ni huactoc tlali.

Mijque tlen quitlachilitoj nopa tlali

³⁶ TOTECO quinmicti nopa tlacame tlen Moisés quintitlanqui para ma quit-lachilitij nopa cuali tlali huan teipa inijuanti mocuepque huan camatque fiero tlen nopa tlen quitztoyaj. ³⁷ Inijuanti mijque ica se cocolistli nopona iixtla TOTECO. ³⁸ San Josué, icone Nun, ihuaya Caleb, icone Jefone, mocajque yoltoque, huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen quitlachilitoj nopa cuali tlali huetzque mictoque.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

³⁹ Huan quema Moisés quinilhui nopa israelitame nochi tlen TOTECO quinilhuijtoya, nochi tlahuel mocuesojque. ⁴⁰ Huan hualmostla cualca mejque huan pejque tlejcoj campa nopa tepetini tlen eltoya nechca, huan quijtohuayayaj:

—Melahuac titlajtlacolchijtoque, pero ama nica tiitztoque. Ma tiyaca nimantzi timoaxcatise nopa tlali tlen TOTECO techilhuijtoc para techmacas.

⁴¹ Pero Moisés quinilhui:

—¡Amo xiquixpanoca tlen TOTECO quijtojqoc! ¡Nopa tlamantli tlen in-quichihuaj ax quisas cuali! ⁴² Amo xiyaca, pampa TOTECO ax itzoc imohuaya, huan temachtli inmechtlanise imocualancaitacahua. ⁴³ Nopa amalecitame huan nopa cananeos imohuaya motlalise, huan inhuetzise ininmaco, huan inmechmictise. Ax inquitlacaquilijtoque TOTECO, huan TOTECO ax itztos imohuaya.

⁴⁴ Pero inijuanti ax quichihuilijque cuenta huan tlejcotiyajque ipan nopa tepetl yonque Moisés, niyon nopa caxa tlen quipixtoya tlen TOTECO quintencahuilijtoya ax yajqui ininhuaya. ⁴⁵ Huajca motlalanque nopa amalecitame ihuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali huan temoque, huan quinmictijihualajque nopa israelitame hasta Horma.

15

Tlanahuatili para tlacajcahualistli

1 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihhui:

2 “Xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui quema calactiyase ipan nopa cuali tlali tlen niquinmacas para ipan itztotij, ³ huan quinequise nechpaquilismacase ica se tlacajcahualistli tlatlatili, o se tlacajcahualistli tlen nechmacase ipan tlitl, quej ni monequi quichihuase. Yonque nechmacase nopa tlacajcahualistli pampa quitlamichijtoque se tlenijqui tlen nechtencahuilijtoque quichihuase, o pampa huelis san ica ininpaquilis quinequij nechmacase se tlenijqui, o pampa ajsis se ilhuitl quema monequi se tlacajcahualistli, o quinequij nechypactise ica tlen mijmiyotis ajhuiyac noixtla, huajca monequi nechmacase se borrego, se chivo, o se becerro. ⁴ Ihuaya sesen tlacajcahualistli monequi nojquiya nechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen ihuaya yohui. Intla se pilborregojtzi nechmacase, monequi ihuaya nechmacase ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite. ⁵ Huan intla nechmacase se pilborregojtzi queja se tlacajcahualistli tlatlatili, nojquiya ma nechmacaca se litro xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali huan mijmiyotis cuali noixtla. ⁶ Huan intla nechmacase se oquich borrego, ihuaya nechmacase nojquiya nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro huan se achi tlen aceite. ⁷ Huan nojquiya ihuaya nechmacase se litro huan se achi tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. ⁸ Huan intla nechtencahuilise se becerro para se tlacajcahualistli tlatlatili, o pampa quitlamiltijtoque tlen nechtencahuilijtoque quichihuase, o intla nechmacase pampa quinequij quipiyase tlayoltlalili nohuaya, ⁹ monequi ihuaya nopa becerro nechmacase se tlacajcahualistli tlen chucuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica ome litros tlen aceite. ¹⁰ Huan ihuaya nojquiya nechmacase ome litros tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. Huan nochi san sejco quitlatise huan mijmiyotis ajhuiyac noixtla huan nechpactis. ¹¹⁻¹² Huajca quej ni sese israelita monequi quisencahuas sesen becerro, sese oquich borrego, sesen pilborregojtzi, o sesen chivo tlen nechmacase. ¹³ Nochi israelitame quichihuase nochi ya ni quema nechmacase se tlacajcahualistli tlen quitlatiaj para ajhuiyac niqijneucis.

14 “Huan san se quichihuas se tlen seyoc tlali ejquetl tlen itzto imohuaya, huan quinequis nojquiya nechtencahuilis se tlacajcahualistli tlen quitlatis. Nochi san se tlanahuatili quitoquilise para quejatza cuali quisencahuase inintlacajcahualis para na. ¹⁵ Israelitame huan seyoc tlali ehuan tlen mocahuaj ininhuaya san se tlanahuatili quitoquilise para nochipa. ¹⁶ Queja nopa inisraelitame huan seyoc tlali ehuan san se inifztose noixtla.”

17 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihhui:

18 “Xiquinilhui nochi israelitame quema calactose ipan nopa cuali tlali campa na niquinhuicas, ¹⁹ huan pehuase quicuase nopa trigo tlen temaca nopa tlali, monequi quiyocatlatise se achi para nechtencahuilise. ²⁰ Quema achtohui quisenlilise trigo sesen xihuitl huan quichihuase nopa achtohui tixtli, ma nechsencahuilica se pantzi huan quihuisose noixtla queja se tlacajcahualistli tlen pantzi tlen nopa trigo pixquistli. ²¹ Huan quitencahuase ni tlacajcahualistli tlen nopa achtohui trigo ipan sesen xihuitl hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

22-23 “Huan yonque nelía quinequise quichihuase nochi senquistoc cuali, intla inijuanti o inixhuihua teipa ehuani, ax quichihuase nochi ni tlanahuatili tlen nimechmacatoc ica Moisés hasta quema nipejqui nijmaca tlanahuatili, huajca ya ni tlen monequi quichihuase. 24 Quema san sejco iniжуanti momacase cuenta para ax nochi tlamantli tlen quichihuayayaj eltoya senquistoc cuali noixtla, monequi nechtencahuilise se becerro queja se tlacajcahualistli tlatlatili tlen tlahuel ajhuiyac mijmiyotis para na. Huan ihuaya nechmacase itlacajcahualis tlen harina huan tlen xocomeca atl queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen nimechilhujtoc. Huan nojquiya nechtencahuilise se chivo queja se tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque. 25 Huajca nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua nochi israelitame huan niquintlapojpolhuis, pampa ya nechtencahuili nopa tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque yonque ax quimatiyayaj. 26 Huan na niquintlapojpolhuis nochi israelitame huan nochi seyoc tlali ehuani tlen itztose ininhuaya ipampa nopa tlajtlacoli tlen nochi inijuanti sentic quichijque yonque ax quimatiyayaj.

27 “Intla tlajtlacolchihuas se tlatatl san pampa ax quimati, quema momacas cuenta tlen quichijqui, quitencahuas se sihua chivo tlen san quipiya se xihuitl queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. 28 Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol noixtla pampa ax quimatiyaya intla quichihuayaya se tlajtlacoli, huan na nijtlapojpolhuis. 29 Huan ni tlanahuatili monequi san se quitoquilise israelitame huan tlen seyoc tlali ehuani tlen itztose imohuaya quema quichihuaj tlajtlacoli pero ax quimatiyayaj.

30 “Pero intla tlajtlacolchihua se tlatatl ica ipaquilis, yonque se israelita o axtle, yajaya tlahuel nechhuejcamajcahua na, niimoTECO, huan monequi miquis para ayoc itztos imohuaya. 31 Inquimictise pampa ax quinejqui quicaquis notlajtol huan ax quineltoac notlanahuatil, huan nochi itlajtlacol huetzis ipan ya.”

Tlatzacuiltlistli ipampa tlen tequiti ipan sábado

32 Quema nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, quipantijque se tlatatl quisentiliyaya cuahuatl ipan se tonal para ma ax tequitise. 33 Huan inijuanti tlen quipantijque quihuicaque iixtla Moisés ihuaya Aarón huan inixtla nochi israelita tlayacanani, 34 huan quitlalijque ipan tlatzactli pampa aya quimatiyayaj tlaque ipaquilis TOTECO para quichihuilise. 35 Pero teipa TOTECO quiilhui Moisés: “Nopa tlatatl monequi miquis. Nochi inisraelitame monequi iniquixtise huejca tlen imoaltepe campa inquinquetztoque imoyoncalhua huan inquitepachose hasta miquis.”

36 Huajca nopa israelitame quiquixtijque nopa tlatatl tlen inialtepe huan quihuicaque huejca. Huan quitepachojque hasta quimictijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Itenhuaxo ipan itencuelpachol ininyoyo

37 Huan TOTECO quicamahui Moisés, huan quiilhui:

38 “Xiquincamahui nochi israelitame, huan xiquinilhui ma mochihuilica inintenuaxo para quiilpise ipan itencuelpachol nochi ininyoyo. Monequi quitlalise itenuaxo ica icpat tlen azultic. 39 Huan quema inquitlachilise itenuaxo imoyoyo, inquilnamiquise itlanahuatil TOTECO huan inquitquilise. Huan ax innechcajtehuase queja se tlanenca sihuatl quicahua ihuehue. Niyon ax inquichihuase san tlen inquinequij inquichihuase, o tlen

inmoilhuíaj para cuali. ⁴⁰ Queja nopa inquiuilnamiquise nochi notlanahuatil huan inquitelocase, huan ineltose intlatzejtzeltollique san para na, niimoTeco Dios. ⁴¹ Na niDIOS niimoTeco, huan na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para innechixmatise para niimoTECO. Quena, na niimoTECO Dios.”

16

Iltajtlacol Coré huan itlatzacuiltlis

¹ Se tonal pejque motlalanaj Coré ihuaya Datán, Abiram huan On. (Coré eliyaya icone Izhar, tlen eliyaya icone Coat, tlen eliyaya icone Leví huejcajquiya. Huan Datán huan Abiram eliyayaj iconehua Eliab huan On eliyaya icone Pelet. Huan nochi ni eyi itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén tlen itztoya huejcajquiya.) ² Huan Coré, Datán, Abiram huan On mohueyimatque huan motlalanque ininhuaya 250 israelita tlayacanani. Nopa 250 tlacame quihuicayayaj tequihuejcyotl huan tetlalnamicityayaj huan nochi israelitame quinixmatiyayaj. ³ Huan nochi injuanti mosentilijque huan motlalijque iixtla Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhuijque:

—Ayoc timechijiyohuise más. Imojuanti ax más incuajcualme que sequinoc tiisraelitame. Nochi tiisraelitame techtlapejpenijtoc TOTECO, huan yajaya itztoc tohuaya nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen imojuanti tlahuel inmoheuyichihua huan inquinequij intechnahuatise nochi sequinoc tiisraelitame?

⁴ Huan quema Moisés quicajqui nopa tlamantli, motlancuaquetzqui huan motlancuaixtlapacho iixtla TOTECO. ⁵ Teipa quihhui Coré ininhuaya tlen quitoquiliyayaj:

—Mostla ica ijnaloc TOTECO quinextis ajqueya iaxcahua huan ajqueya quinita para tlatzejtzeltollique huan ajqueya ya quitlapejpenijtoc para quinechahuis ica tlaacajchualistli, pampa san tlen TOTECO quitlapejpenis huelis quimactilis tlaacajchualistli. ⁶ Huajca xijchihuaca ya ni para tijmatise: Coré, ta huan nochi tlen itztoque mohuaya, mostla xijcuica popochcomitl, ⁷ huan ipan xijtlalica tlicoli. Huan xijtemilica copali huan xijtlalica iixtla TOTECO. Huan nopa tlatcatl tlen TOTECO quitlapejpenis, ya nopa tlen tiquitase para tlatzejtzeltollic. Imojuanti inlevitame, tlahuel inmoheuyimajtoque.

⁸ Nojquiya Moisés quihhui Coré:

—¡Xinechtlacaquilica, inlevitame! ⁹ ¿Ax inquitaj para hueyi ipati tlen Toteco Dios inmechihuijtoc? ¿Para tlen inquitaj para tlahuel pilquentzi para TOTECO tlen tiisraelitame tijhueyichihua inmechtlapejpenijtoc san imojuanti para iniacahua? Inmechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc israelitame para inquinechahuisse huan intequitise ipan ni iyoyon tiopa campa yajaya mochahua tohuaya. Nica eltoc campa inquittequipanose nochi israelitame. ¹⁰ Quena, TOTECO mitztlapejpenijtoc ta, tiCoré, huan nochi moicnihua tlen levitame para intequitise inechca. Ax cuali para inquitaj ya nopa queja ax tleno. ¿Para tlen ama inquinequij inmochehuase intotajtzitzi nojquiya? ¹¹ Ax inmotochonchijtoque ica Aarón huan inquitlajilhuij. Yajaya ax tleno quichijtoc. Inmotochonchijtoque huan inquitlajilhuij TOTECO.

¹² Teipa Moisés tlanahuati ma quinotzatij Datán huan Abiram tlen eliyayaj iconehua Eliab, pero san tlananquiliijque:

—Ax tiyase. ¹³ Ta timoilhúa tlahuel pilquentzi para titechquixtijtoc ipan tlali Egipto tlen temacayaya itlajca hasta mochahua para ma timiquiquij nica ipan ni huactoc tlali, huan ¿ama tijnequi tielis titotlanahuatijca nojquiya?

¹⁴ Ax titechhuicatoc ipan se tlali tlen nochi temaca hasta mochahua, niyon

ax titechmacatoc se tomil, niyon se toxocomecamil. Tijnequi nochi ma timitztoquilica queja san tipopoyotziti. ¡Axtle, ax timitzitatij!

¹⁵ Huajca Moisés tlahuel cualanqui huan quilhui TOTECO:

—Amo xiquinselili inintlacajcahualis. Na ax tleno niquincuilijtoc, niyon se pilburrojti. Ax tleno tlen ax cuali nijchihuillijtoc niyon se tlen inijuanti.

¹⁶ Teipa Moisés quilhui Coré:

—Mostla ximonextica iixtla TOTECO, huan Aarón nojquiya nozona itztos.

¹⁷ Sesen imojuanti xijhuicaca imopopochco huan ipan ma quitlali copali. Ta ihuaya Aarón huan ne sequinoc 250 tlacame inquihuicase imopopochco huan inquitlalise san sejo iixtla TOTECO.

¹⁸ Huajca sesen tlen inijuanti quicuic ipopochco, huan ipan quitlali tlicoli huan copali huan moquetzqui ihuaya Moisés huan Aarón iixtla nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO. ¹⁹ Huan Coré quichijtoya ma mosentilica nozona nochi nopa israelitame para ma quitlachilica tlaque panos. Huan itlatlanex TOTECO monexti iniixtla nochi nopa israelitame.

²⁰ Huan TOTECO quicamahui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

²¹ —Ximoiyocatlalica tlen nochi ni tojtochon tlacame, huan na niquintzontlamiltis ipan se tlochtli.

²² Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque iixtla TOTECO hasta tlatenamijque, huan quijtojque:

—¡Ay Toteco Dios! Ta tlen tiquinmaca yolistli nochi tlacame, amo xicualani ininhuaya nochi ni israelitame ipampa itlajtlacol san se tlatatl.

²³ Huajca TOTECO quilhui Moisés:

²⁴ —Xiquincamahui nochi nopa israelitame huan xiquinnahuati ma quisaca huejca ininchaj Coré, Datán huan Abiram.

²⁵ Huajca Moisés motlanantejqui huan yajqui campa itztoya Coré, Datán huan Abiram, huan quitoquillijque nochi nopa 250 tlayacanca israelitame.

²⁶ Huan nozona Moisés quinilhui nopa tlacame:

—Ximoiyocatlalica tlen ininyoyoncalhua ni tlacame tlen fierojtique, huan amo xijcuica tleno tlen iniaxca para ax incalacaise ipan inintlajtlacol nojquiya.

²⁷ Huan nopa israelitame mijcuenijque tlen ininchajchaj. Huan Coré, Datán huan Abiram ininhuaya ininsihuajhua, huan ininconeua moquetztoyaj calixpa nechca sese ininpuerta. ²⁸ Huan Moisés quijto:

—Ica ya ni inquimatise para TOTECO nechtitlantoc para ma nijchihua nochi tlen nijhijtoc, huan ax nijchihua san pampa na nijnejqui. ²⁹ Intla ni tlacame miquire queja sequinoc tlacame miqij, huajca TOTECO ax nechtitlantoc ma nimechyacanas. ³⁰ Pero intla TOTECO quichihuas se tlamanti tlen ax quema inquitztoque huan ni tlali tlapohuis huan quintolos ica nochi tlen inijuanti quipiyaj, huan nochi huetzise yoltoque tlijtic, huajca inquimatise para ni tlacame quixpanotoque TOTECO.

³¹ Huan quema tlanqui camati Moisés, nopa tlali motlapo campa inijuanti itztoyaj, ³² huan quintolo nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ihuaya Coré ininhuaya ininsihuajhua huan ininconeua tlen ininhuaya itztoyaj huan nochi tlen quipiyayaj. ³³ Huan nochi inijuanti huetzque yoltoque tlijtic ica nochi tlen eliyaya iniaxca, huan nopa tlali sampa motzajqui. Queja nopa nochi tlen tlijtlacolchijque polijque huan ayoc itztoyaj ica nopa israelitame. ³⁴ Huan quema nopa israelitame tlen itztoyaj ininnechca quicajque cuatzajzique tlen huetzizayaj, motlalojtejqe huan quijtojtiyajque: “Huelis techtolos nojquiya.” ³⁵ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui tilit huan quintlamitlati nochi nopa 250 tlacame tlen quitlatijtoyaj nopa copali.

³⁶ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

³⁷ “Xijnahuati Eleazar itelpoca Aarón para ma quiquixti nochi nopa popochcomitl tlen mopantía ipan nopa tlitl campa mijcatzitzipampa tlatzejtzeloltic. Ma quisehui huan ma quiseamana nopa tlicoli ³⁸ tlen eltoc ipan sesen ininpopochco nopa tlacame tlen tlajtlacolchijque huan yeca mijque, pampa mochijque tlatzejtzeloltique nopa popochcome quema quitequihuijque noixpa. Xiquincuica huan xiquintejtépachoca para ica nopa tepostli inquichihuilise se itzajca nopa tlaixpamitl. Huan nopa israelitame quiitase huan quiilnamiquise para san itelpocahua Aarón hueli quitlatise copali noixtla.”

³⁹ Huajca nopa totajtzi Eleazar quisentili nochi nopa popochcome tlen bronze tlen quihuicatoyaj nopa tlacame tlen mijque huan tlanahuati ma quichihuilica se itzajca nopa tlaixpamitl. ⁴⁰ Huan ya nopa elis se nemachiltili para quinmajmatis nochi israelitame, para niyon se tlen ax itelpoca Aarón ax hueli monechcahuis campa tlaixpamitl para quitlatis copali iixtla TOTECO para ax quipantis tlen quiajsic Coré huan nochi tlen quitoquiliyayaj. Huan nochi mochijqui san queja TOTECO quinahuatijtoya Eleazar ica Moisés.

⁴¹ Huan ne seyoc tonal ica ijnaloc, nochi nopa israelitame pejque quinijilnamiquij Moisés huan Aarón. Huan quiijtohuayayaj:

—¡Imojuanti inquinmijmictijtoque nochi itlacajhua TOTECO!

⁴² Huajca nochi nopa tlacame tlen mosansejcotilijtoyaj para quintehuse Moisés huan Aarón tlachixque campa nopa yoyon tiopamitl, huan quitaque nopa mixtli quitlapachojtoya, huan monextiyaya itlatlanex TOTECO.

⁴³ Huajca quinechcahuijque Moisés ihuaya Aarón nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO. ⁴⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁴⁵ —Ximoiyocatlalica tlen ni fiero tlacame, huan niquintzontlamiltis ipan san se tlochotli.

Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque huan motlancuaixtlapachojque iixtla TOTECO. ⁴⁶ Huan teipa Moisés quiilhui Aarón:

—Xijcui nopa popochcomitl huan ipan xijtlali tlicoli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huan xijtlali copali, huan nimántzi xiya campa itztoque nopa israelitame. Huan ica ya nopa tiquixtzacuas inintlajtlacolhua, pampa icualancayo TOTECO tlejcotoc huan ya pejqui se hueyi cocolistli tlen quinmictía.

⁴⁷ Huajca Aarón quichijqui tlen Moisés quinahuatijtoya, huan motlalojtiyajqui campa mosentilijtoyaj nopa israelitame. Huan nopa cocolistli tlen TOTECO quintitlanilijtoya ya pejtaya huan campa hueli israelitame miquiyayaj. Huajca Aarón quitlati nopa copali huan quiixtzajqui inintlajtlacolhua nopa israelitame. ⁴⁸ Huan moquetzqui tlatlajco inijuanti tlen ya mictoyaj huan inijuanti tlen noja yoltoyaj, huan nopa miquistli huan nopa cocolistli moquetzqui. ⁴⁹ Huan ica nochi, inijuanti tlen mijque ipan nopa cocolistli elque 14 mil 700 huan ni iyoca eliyaya tlen inijuanti tlen mijque ihuaya Coré. ⁵⁰ Teipa mocuepqui Aarón campa itztoya Moisés ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO pampa ya tlantoya nopa miquistli.

17

Icuatopil Aarón tlen chamanqui

¹ Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

2-3 “Xiquinnahuati nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia ma nechhualiquilica se cuatopili. Ica nochi, mochihuase 12 cuatopili tlen nechhualiquilise. Huan ipan sesen tiquijcuilos itoca tlen quihualicac, pampa sesen tlayacanquetl tlen se hueyi familia quipiya se cuatopili. Huan tiquijcuilos itoca Aarón ipan nopa cuatopili tlen huala ipan nopa hueyi familia Leví. 4 Huan nochi xijtlalica calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijtlalica iixtla nopa caxa tlen quiapiya nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. 5 Huan na nijchihuas para ma chamani icuatopil tlen na nijtlapejpenijtoc. Huan ica ya ni nopa israelitame ayoc nechcualancamacase pampa inmechijlnamiquij.”

6 Huan Moisés quinilhui nopa israelitame, huan sesen tlen tlayacanayaya ipan se hueyi familia quimacac icuatopil, huan quej nopa quisentili nopa 12 cuatopili. Huan ihuaya nopa cuatopili nojquiya eltoya icuatopil Aarón. 7 Huan Moisés quitlali nopa cuatopili iixtla TOTECO campa más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa mocahua nopa caxa.

8 Huan hualmostla quema Moisés sampa yajqui ipan nopa yoyon tiopamitl, quitac ya chamantoya icuatopil Aarón tlen quitocaró nopa hueyi familia tlen Leví. Huan icuatopil Aarón quipixtoya ichamanca, ixochiyo, huan hasta nojquiya temacatoya almendras icsitoc. 9 Huajca Moisés quinquixti nochi nopa cuatopili tlen eltoya iixtla TOTECO huan quinnextili nochi nopa israelitame. Huan nopa israelita tlayacanani san quisentlachilijque tlen panotoya huan sesen quicuic icuatopil.

10 Huajca TOTECO quilhui Moisés: “Sampa xijtlali icuatopil Aarón iixmelac nopa caxa huan nozona mocahuas queja se tlanextilijcayotl tlen quinilnamiquiltis nochi israelitame tlen panoc ica nopa tlacame tlen motochonchijque huan pejqe nechcualancáitaj. Huan intla sequinoc sampa nechijlnamiquise, tiquinnextilis ni tlanextili para ma quiquetzaca inintochonyo huan ax niquinnictis.”

11 Huan Moisés quichijqui nochi queja TOTECO quinnahuati. 12 Pero nopa israelitame noja quijlnamiquiyayaj Moisés huan quijtohuayayaj: “¡Timopolojtoque! ¡Nochi timiquise! 13 Pampa nochi miquij tlen monechcahuajaj campa nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca senquistoc nochi tojuanti timiquise, ¿ax que?”

18

Inintequi nopa totajtitzti huan levitame

1 Teipa TOTECO quilhui Aarón: “Ta ihuaya motelpocahua huan moixhuihua tlen hualahuij ipan mofamilia inqiuhuicase tlajtlacoli intla acajya quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya inqiuhuicase tlajtlacoli intla ax mochijtoc senquistoc nochi tlen monequi ipan imotequi queja intotajtitzti. 2 Xiquinhualicaca imoteixmatchahua tlen nojquiya hualahuij ipan nopa hueyi familia Leví, huan ma inmechpalehuica, ta ihuaya motelpocahua, ipan nopa tequitl tlen monequi inquichihuase ipan noyoyon tiopa. 3 Quena, moteixmatchahua inmechpalehuise ipan sequin tlamantli tequitl. Pero san ta, Aarón, ihuaya motelpocahua hueli inmonechcahuise campa cuamesas o tlaixpamitl pampa intlatzejtzeltolique. Huan intla sequinoc monechcahuise, miquise, huan ta nojquiya timiquis. 4 Inijuanti inmechpalehuise ipan nochi tequitl tlen monequis ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj, pero niyon se tlatatl tlen ax levita ax huelis monechcahuis campa imojuanti. 5 San ta huan motelpocahua hueli intequitise campa cuamesas huan campa nopa tlaixpamitl. Huan intla queja nopa mochihuas,

huajca ayoc nicualanis ica imojuanti inisraelitame. ⁶ Pampa na niquincuitoc moicnihua, nopa levitame, huan niquinquixtijtoc ipan nochi ne sequinoc israelitame para nimechmacas queja totajtztzi para ma inmechpaléhuica ipan nopa tequitl tlen monequi calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁷ Pero san ta, Aarón, ininhuaya motelpocahua huelis intlatlatise huan inquichihuase nochi nopa tequitl tlatzejzeloltic tlen mochijtoc campa tlaixpamitl, huan nochi tlen mochijtoc más tiopan calijtic Campa Más Tlatzejzeloltic iica nopa cortina pampa na nimechtlalijtoc intotajtztzi. Huan nopa hueyi tequitl tlen inquichihuase, na nimechmacatoc queja se regalo. Huan san imojuanti huelis innechchiuilise nopa tequitl tlen totajtztzi queja nimechnahuatijtoc. Huan intla seyoc tlen ax totajtzi quichihuas itequi se totajtzi, monequi inquimictise.”

Quejatza mopanoltise totajtztzi huan levitame

⁸ Nojquiya TOTECO quilhui Aarón:

“Na nimechmacatoc nochi tlacajcahualistli tlen israelitame quihuijhuise noixtla. Quena, nochi tlacajcahualistli tlatzejzeloltic elis imoaxca pampa nimechmacatoc, ta huan motelpocahua. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. ⁹ Elis imoaxca nochi nopa partes tlen nopa tlatzejzeloltic tlacajcahualistli tlen ax quiajsi tlitl. Imoaxca nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nochi tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nochi tlacajcahualistli tlen nechmacaj pampa quihuicaj tlajtlacoli noixtla. Nochi ya ni niquiyocatlalijtoc para inquitequihuse. ¹⁰ San nopa quentzi tlen nimechnahuatijtoc inquitlatise ipan tlaixpamitl ten sesen tlacajcahualistli elis para na. Nochi intotajtztzi ininhuaya imotlaca coneuhua huelis inquicuase ni tlacajcahualistli tlen tlatzejzeloltic, pero san hueli inquicuase campa tlatzejzeloltic.

¹¹ “Nojquiya nimechmaca nochi tlacajcahualistli majcahuali, huan nojquiya huelis quicuae imoconeuhua yonque oquichpilme o sihuapilme. Nochi ya ni inmechtocaros para elis imoaxcahua para nochipa. Aquí hueli tlen imoteixmatcahua tlen tlapajpactic noixtla, huelis quicuas ni tlacajcahualistli. ¹² Nojquiya nimechmaca, intotajtztzi, nochi iniachtohui tlajca ininmil nopa israelitame tlen inijuanti nechhualiquilíaj sesen xihuitl. Elis tlen achi más cuali tlen nochi aceite, nochi xocomeca atl, huan nochi trigo. ¹³ Nopa tlen achtohui pixcase israelitame tlen ininmil tlen quittoctoque huan nechmacase, nochi elis para intotajtztzi huan imoteixmatcahua tlen tlapajpacme noixpa. ¹⁴ Nochi tlen tlaiyocatlalili para na ipan inintlal israelitame, elis para imojuanti.

¹⁵ “Nojquiya elise imoaxcahua iniachtohui coneuhua israelitame, huan achtohui cone sese inintlapiyal. Nochi ya ni nechmacase huan elis para imojuanti. Pero inijuanti sampa nechcohuilise iniachtohui coneuhua. Nojquiya nochi iniachtohui cone tlapiyalhua tlen ax tlapajpactic nechcohuilise ica ininpati tlen ta tiquitas para cuali. ¹⁶ Quema iniachtohui coneuhua quipiyase se metztlí, nechcohuilise ica macuili tomi tlen plata tlen sesen quipiya 11 gramos ietica ipan nopa tlayejyecoli tlen tiopamitl. Huan ya nopa tijeiseli para ininpati sese iniachtohui cone.

¹⁷ “Pero amo xiquincahua ma tlaxtlahuaca para nechcohuilise tlen achtohui tlacatis tlen ininhuacaxhua o ininborregojhua o ininchiyojhua. Nopa tlapiyalime iniachtohui coneuhua elise san para na. Huan monequi tiquimictis, huan inieso xijzejzelos ipan nopa tlaixpamitl. Huan ininchiyajca xijtlati queja se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmíyotía para na. ¹⁸ Pero quema israelitame nechmactilise huacaxme, borregojme huan

chivojme, nopa nacatl tlen quihuisose noixtla para nechmacase queja ininyolix huan ininmetztomahuiya nopa tlapiyalime, elis para inquitequihuse. ¹⁹ Huajca nochi tlen nopa israelitame quiiyocatlalaj para quihuisose noixpa, nimechmaca ta ininhuaya motelpocahua para ma quicuaca imoconehua, yonque oquichpilme o sihuapilme. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Ni se tlajtloti tlen nimechtencahuilá, niimoTECO. Nochi ya ni nimechmacas. Huan queja istatl ax quema quipolos ipoyeca, nojquiya notlajtol ax quema tlamis ica ta, Aarón, huan ica moixhuihua.”

²⁰ Nojquiya TOTECO quiihui Aarón:

“Intotajtzitzi huan inlevitame, ax inquiselise tlali para imoaxca quema inajsize ipan nopa cuali tlali campa inyase, huan quema momajmacase tlen quitlanise ipan tlatehuijayotl, ax tleno inmechtocaros. Pampa ipatlaca nopa tlali tlen ne sequinoc israelitame quinaxcatise, innechpiyase na. Huan na nielis niimoaxca huan na tlen inmechtocaros, huan san ya nopa mon-equi.

²¹ “Huan imoicnihua tlen iteipa ixhuihua Leví tlen ax totajtzitzi, niquinmacas nopa diezmos tlen nechmacaj nochi israelitame. Ica ya ni niquintlaxtlahuis tlen inintequi tlen quichihuaaj ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²² Ayoc huelis monechcahuis campa yoyon tiopamitl campa timopantíaj niyon se israelita tlen ax totajtzi, o ax se levita; pampa intla quinechcahuis, quihucas itlajtlacol, huan nopona miquis. ²³ San levitame tlapalehuse ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan injuanti quihuicase tlajtlacoli intla tlen ax cuali mochijtoc nopona. Huajca ni elis se tlanahuatili para nochipa tlen panos tlen tetatme hasta ininconehua inixtla nochi israelitame: niyon se levita ax hueli quiselis tlen ya itlal. ²⁴ Pero niquinmacatoc levitame nochi diezmos [18:24 Diezmos quinequi quiiijos 10 por ciento. Ya nopa quinequi quiiijos tlen sesen majtactli tlapiyalime tlen quintlacatiltise itlapiyalhua se tlatatl, quimacas TOTECO se tlapiyali. O quimacas TOTECO se cuartillo tlen sesen majtactli cuartillos tlen itlajca imil.] tlen israelitame nechmacaj na, niimoTECO. Huan yeca niquijtojtoc tlen injuanti: Inlevitame ax inquiselise tlali para imoaxca quema ne sequinoc imoisraelita icnihua quiselise.”

²⁵ Huajca TOTECO quicamahui Moisés huan quiihui:

²⁶ “Xiquinilhui nochi ne sequinoc levitame quema quiselise nopa diezmos tlen israelitame nechmacase huan tlen niquinmacatoc para iniaxca, injuanti quipiyaj para quiquixtise se diezmo huan nechmacase na, niimoTECO. Elis se diezmo tlen nochi diezmos san sejco. ²⁷ Huan na, niimoTECO, niqitas ya ni queja elisquía inidiezmo tlen trigo o tlen xomeca atl tlen nechmacase intla quipixtosquíaj inintlal. ²⁸ Huajca queja nopa levitame tlen quiselise nopa diezmos tlen nechmacase israelitame, nojquiya quiiyocatlalise se diezmo para na, niinTECO, huan quimacase nopa totajtzi Aarón. ²⁹ Huan quema levitame nechmacase nopa diezmo tlen nochi nopa diezmos tlen quiselijtoque, monequi quitlapejpenise tlen achi más cuali huan achi más tlatzejtzeloltic tlen nochi para nechmacase.

³⁰ “Xiquinilhui nopa levitame nojquiya quema quiiyocatlalijtoque tlen achi más cuali para na, tlen mocahua huelis quiiitase queja inintrigo huan ininxocomeca atl. ³¹ Huan hueli quicuase campa quinequise ininhuaya ininteixmatcahua. Ya nopa elis inintlaxtlahuil pampa tlatequipanohuaj ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ³² Quema ya quiiyocatlalijtoque nochi tlen achi más cuali para na, huelis quicuase nochi tlen mocajtoc, huan ax se tlajtlacoli, pampa ya nechmacatoque tlen achi más cuali. Pero

xiquinilhui nopa levitame ma momocuitlahuica para ax san queja hueli quitase nochi nopa tlacajchualistli tlen tlatzejtzeltic tlen nechmacaque israelitame para ax miquite.”

19

Quejatza ma tetlapajpacchiuaca

¹ TOTECO nojquiya quinilhui Moisés huan Aarón:

² “Ni se tlanahuatili tlen ama na, niimoTECO, nimechmaca: Xiquinilhui nochi israelitame san sejco ma nechhualiquilica se huacax tlen quiyiya ijhuiyo achi chichiltic. Monequi elis se huacax tlen ax quiyiya tleno tlen ax cuali, huan tlen axaca quitequihujtoc para tlapoxahuas. ³ Huan ma quimactilica nopa totajtzi Eleazar, huan ya quiquixtis huejca tlen imoaltepe huan tlanahuatis para se ma quimicti iixtla. ⁴ Huan nozona nopa totajtzi Eleazar quicuis se achi ieso ica imacpil huan quixmelac itas nopa yoyon tiopamitl ica huejca, huan tlaatzejtzeltos iixmelac chicome hueltas ica nopa estli. ⁵ Teipa se quitlatis nochi nopa huacax iixtla Eleazar. Quitlatis icuetlaxo, inacayo, ieso huan icuitl. ⁶ Huan quema tlatlas, nopa totajtzi quicuis se cuahuatl tlen tiocuahuatl, se imacuayo nopa xihuatl itoca hisopo, se quentzi borrego ichcatl tlen chichiltic, huan quimajcahuas nochi ipan tilitl campa tlatla nopa huacax.

⁷ “Teipa nozona nopa totajtzi monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis cuali ica atl. Huan teipa huels mocuepas sampa campa imoaltepe tlen imoyoyoncalhua, pero nopa totajtzi mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua huan huajca, quena, elis tlapajpactic. ⁸ Huan nopa tlacatl tlen quitlatis nopa huacax, nojquiya monequi quichicuenis iyoyo nozona huan maltis ica atl; huan mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua. Huan teipa ya nojquiya elis tlapajpactic. ⁹ Huan teipa seyoc tlacatl tlen tlapajpactic noixpa, quisentilis nopa cuanextli tlen nopa huacax huan quiajocuis huejca tlen imoaltepe ipan se lugar tlen quitlapajpacchijtoque noixpa. Huan nozona mocahuas nopa cuanextli para inisraelitame inquitequihuse para ica inquichihuase se atl para ica motlapajpacchihuase tlen aya tlapajpacme noixpa huan nopa atl quinquixtilis inintlajtlacol. ¹⁰ Huan nopa tlacatl tlen eliyaya tlapajpactic, pero quisentili nopa cuanextli, mochijtoc ax tlapajpactic noixpa, huan monequi quichicuenis iyoyo. Huan mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua. Huajca queja nopa inquisencahuase nopa atl, huan inquitequihuse para inmotlapajpacchihuase noixpa. Huan ax san inisraelitame inquitequihuse, pero nojquiya quitequihuse seyoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya, huan para nochipa huejcahuas ni tlanahuatili.

¹¹ “Quema se acaya quitzquis se mijcatzi, mochihuas ax tlapajpactic noixpa para chicome tonali. ¹² Huan ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali, monequi motlapajpacchihuas ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua noixpa, huan elis tlapajpactic. Pero intla se ax motlapajpacchihuas ipan nopa eyi huan nopa chicome tonali, elis ax tlapajpactic noixpa. ¹³ Pampa intla acaya quitzquia itlacayo se mijcatzi, huan ax motlapajpacchihuas queja ijcuilijtoc, quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya, huan nopa tlacatl monequi inquimictise para ayoc itzto imohuaya inisraelitame. Miquis san pampa ax quiatzejtzeltihuique ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua huan yeca elis ax tlapajpactic noixpa.

¹⁴ “Ya ni se tlanahuatili para quema se acaya miquis ipan se yoyoncali. Nochi tlen mopantiaj calijtic ihuaya huan nochi tlen calaquise nozona mocahuase ax tlapajpacme noixpa para chicome tonali. ¹⁵ Nochi tasan huan nochi tlamantli tlen eltoya calijtic tlen ax tlahuel tzactoc elis ax tlapajpactic.

¹⁶ “Intla se itztoc campa mili huan quiitzquis se mijcatzi tlen quimictij-toque ipan tlathuijcaoytl o ica tlen hueli tlamantli, mochihuas ax tlapajpactic. O intla se san quiitzquis se iomiyo se mijcatzi, o quiitzquis tlali campa quitlaltojqe se mijcatzi elis ax tlapajpactic noixpa para chicome tonali.

¹⁷ “Huaica quema acajya quitocaros mochihuas ax tlapajpactic queja nopa, para huelis motlapajpacchihuas, monequi xijcuica achi icuanexo nopa huacax tlen quitlatijque queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan xijtlalica ipan se comitl huan xijtequilica atl tlen se ameli. ¹⁸ Huan se tlatatl tlen tlapajpactic noixpa quicuis se imacuayo nopa xihuitl itoca hisopo, huan quixolonis ipan nopa atl huan quiatzejtzelhuis tlen mochijtoc ax tlapajpactic. Huan intla nopa mijcatzi mijqui calijtic, monequi quiatzejtzelhuis nopa yoyoncali, huan nochi tlamantli tlen tlapojtoya calijtic, huan nochi tlen itztoyaj nozona. Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic pampa quiitzqui itlacayo se tlen mijqui huejca ipan tlathuijcaoytl o ica tlen hueli tlamantli, o intla quiajcs se iomiyo se mijcatzi o quiitzqui campa quittoctoyaj se mijcatzi nojquiya quiatzejtzelhuis. ¹⁹ Se tlen tlapajpactic noixpa monequi quiatzejtzelhuis ya tlen mochijtoc ax tlapajpactic ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali. Huan ipan nopa chicome tonali nojquiya monequi ya tlen mochijtoya ax tlapajpactic maltis ica atl huan quichicuenis iyoyo huan quema ajsis tlayohua elis tlapajpactic.

²⁰ “Pero intla se mochijtoc ax tlapajpactic noixpa huan ax motlapajpacchihuas, san mocahuas ax tlapajpactic, monequi inquimictise para ayoc itztos imohuaya. Miquis pampa quichihuas ax tlapajpactic noyoyon tiopa tlen eltoc imohuaya, pampa ax moatzejtzelhuijtoc ica nopa atl tlen quitlapajpacchihuasquía. ²¹ Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Huan ya tlen quiatzejtzelhuía seyoc ica nopa atl tlen tetlapajpacchihuas nojquiya monequi quichicuenis iyoyo, pampa aqui hueli quiajcs nopa atl tlen tetlapajpacchihua, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ²² Nojquiya nochi tlamantli tlen se tlatatl tlen ax tlapajpactic noixpa quiajcs o quiitzquis, mochihuas ax tlapajpactic. Nojquiya nochi tlen quiitzquía nopa tlamantli tlen ax tlapajpactic, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.”

20

Quisqui atl ipan nopa hueyi tepexitl

¹ Huan nopa israelitame sampa ajsitoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Zin ipan abril, nopa achtohui metztli ipan iniyancuic xihui, huan mocajque campa itoca Cades. Huan nozona mijqui María, huan quitlaltojqe.

² Huan ax oncayaya atl nozona para quiise nopa israelitame. Huan sampa mosentilijque huan mosisinijque ica Moisés huan Aarón, ³ huan quiixcoilhuijqe Moisés:

—Achi más cuali timictosquía inihuaya nopa sequinoc israelitame tlen TOTECO quinmicti iixpa. ⁴ ¿Para tlen titechhualiac, tiitlacajhua TOTECO, ipan ni huactoc tlali para tojuanti huan totlapiyalhua ma timiquica nica? ⁵ ¿Para tlen titechquixti nepa ipan tlali Egipto huan titechhualiac nica campa nelía tlhuel fiero? Ax quiipiya tlatoctli, niyon higos, niyon xocomeca mili, niyon granada. ¡Niyon ax onca atl para tiquise!

⁶ Huan Moisés ihuaya Aarón quincajtejqe nopa miyac israelitame puer-tajteno huan calajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nozona motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi, huan itatlanex TOTECO monexti inixtla. ⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

8—Xijcuitehua icuatopil Aarón, huan xiya ihuaya ya huan xiquinsentiliti nochi israelitame. Teipa iniixtla nochi israelitame xijnojnotza nopa hueyi tetl, huan xiquilhui ma inmechmaca atl. Huan queja nopa iniquixtise atl ipan nopa tepexitl para nochi ma atlica ininhuaya inintlapiyalhua.

9 Huajca Moisés quicuic nopa cuatopili tlen eltoya iixtla TOTECO, senquis-toc queja quinahuatijtoya. 10 Huan Moisés ihuaya Aarón quinsentilijque nochi nopa israelitame iixpa nopa tepexitl, huan Moisés quinhui:

—¡Xitlacaquica inmosisinijca tlacame! ¿Huelis monequi tojuanti ma timechquixtilica atl ipan ni hueyi tepexitl para timechamacase?

11 Huan quema Moisés quijito ya ni, quitlalanqui ima huan ome huelta quitzohuitejqui nopa hueyi tepexitl ica nopa cuatopili. Huan tlahuel miyac atl quisqui, huan nochi nopa israelitame ininhuaya inintlapiyalhua pejque atlíj.

12 Pero TOTECO quihui Moisés ihuaya Aarón:

—Pampa ax inmotemachijque ipan na, huan ax inquinnextilijque nopa israelitame para na nitlatzeztelolitic huan niyoca tlen nochi sequinoc, ax inquinyacanase ipan nopa tlali tlen nimechmacatoc.

13 Huan quitocajtijque campa itztoyaj Ameli Tlen Meriba, (Meriba qui-ijtsonequi Campa Monajnanquilihque) pampa nopona nopa israelitame monajnanquilihque ica TOTECO huan yajaya quinnextili para yajaya tlatzeztelolitic huan nelía iyoca tlen nochi sequinoc.

Ax huelque panose ipan tlali Edom

14 Quema nopa israelitame itztoyaj ipan Cades, Moisés quintitlanqui sequin itlayolmelajcahua ma quiiatij nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom para ma quihuiica ni tlajtoli:

“Tojuanti tiiteipa ixhuihua Israel tlen huejcajquiya eliyaya iicni mohuej-capan tata. Ta cuali tijmati nopa tlahuhijcayotl tlen topantitoc.

15 Tohuejcapan tatahua yajque ipan tlali Egipto huan nopona huejcajque para itztose, pero nopa Egipto ehuan tlahuel techtlaijijy-ohuiltiyayaj. 16 Pero quema tijtaztzilijque TOTECO ma techpalehui, techtlacaquili huan techtitlaníli se elhuicac ejquetl, huan techquixiti ipan nopa tlali Egipto.

“Huan ama nica tiitztoque ipan Cades, se altepetl campa monepantía ica motlal. 17 Yeca timitztlajtlaníaj xitechcahuili tipanose ipan motlal. Ax ticalaqueise campa onca toctli o campa se xocomeca mili, niyon ax tiquise atl tlen niyon se moamelhua. San tiyase ipan nopa hueyi ojtlí huan ax tijcahuase nopa ojtlí hasta quema tiquistose ipan motlal.”

18 Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

“Ax timechcahuilise inpanose ipan totlal. Huan intla inhualase, na ihuaya nosoldados timechtzacuilise.”

19 Pero nopa israelitame sampa quijitojque:

“San tiyase ipan nopa ojtlí tlen nochi quitequihuía, huan intla tojuanti o totlapiyalhua quiise imoa, timechtlaxtlahuise. San xitechchihuilica se favor huan xitechcahuilica tiicxinejnemise ipan imotlal.”

20 Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

“¡Ax inpanose!”

Huan quisqui ica miyac isoldados tlen quihuicayayaj inintepos para quin-namiquitij nopa israelitame. 21 Huajca pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom ax quinejqui ma panoca nopa israelitame ipan itlal, moican-cuepque tlen itlal huan quitemojque seyoc ojtlí.

Mijqui Aarón

22 Teipa nochi nopa israelitame quisque ipan altepetl Cades, huan nej-nentiyajque hasta itzintla nopa tepetl Hor. 23 Huan nozona itzintla tepetl Hor nechca campa monepantía ihuaya tlali Edom, TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

24 “Ya ajsic hora para miquis Aarón. Ax calaquis ipan nopa cuali tlali tlen na niquinmacatoc israelitame, pampa nepa campa Ameli Meriba ax inquiteltoaque tlen na nimechnahuati. 25 Huajca ta, Moisés, xijhuica Aarón ihuaya icone Eleazar tepeixco ipan tepetl Hor. 26 Huan nozona xijquixtilis Aarón iyoyo tlen totajtzi huan xijtlalili Eleazar, pampa nozona miquis Aarón.”

27 Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuati. Huan nochi injuanti tlejoque ipan tepetl Hor iniixtla nochi israelitame. 28 Huan nozona Moisés quiquixtili Aarón iyoyo tlen totajtzi huan quitlallili Eleazar, itelpoca. Huan nozona tepeixco mijqui Aarón, huan Eleazar ihuaya Moisés temoque ipan nopa tepetl. 29 Huan quema momacaque cuenta nopa israelitame para mictoya Aarón, quichoquilijque para 30 tonali.

21

Nopa israelitame quintlanque nopa cananeos

1 Itztoya se hueyi tlanahuatijquetl cananeo tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Arad ipan tlali Neguev, huan ya quicajqui para nopa israelitame hualayayaj ipan ojtli tlen Atarim. Huajca motlalanqui para quintehuiti huan quintizquijque sequin israelita tlacame huan quinhuicaque ilpitoque.

2 Huajca nopa israelitame quichijque se tlajtoli ica TOTECO. Quiilhuijque intla quinpalehuisuía para quintlanise nopa cananeos, quintzontlamiltisquajaj nochi tlen itztoyaj nozona ica inialtepehua. 3 Huan TOTECO quintlacaquili nopa israelitame huan quinpalehui ma quintlanica nopa cananeos. Huan nopa israelitame quintlamimictijque huan quinxolejque nochi nopa altepetini. Huajca nozona pejqui motocajtía Horma. (Horma quijjtosnequi Tlaxolehuali.)

Nopa tepos cohuatl tlen bronce

4 Teipa nopa israelitame quisque campa tepetl Hor huan yajque ipan ojtli tlen yohui para Chichiltic Hueyi Atl para quiyahualose tlali Edom para ax calaquise. Pero ipan ojtli ayoc quipixque ininyolo, 5 huan pejque tlen hueli camatij ica Toteco Dios huan ica Moisés. Quiijtohuayayaj:

—¿Para tlen techquixtijque ipan tlali Egipto para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? ¡Ax tleno onca tlen huelis tijcuase, niyon atl para tiquise! ¡Huan techyolajsic ni maná tlen techmaca para tlacualistli pampa nelía fiero!

6 Huajca TOTECO quintitlanili cohume tlen quipixque inintencococa huan quema quintzacaniyayaj, elqui queja quintlatiyayaj huan nimantzi miqiyayaj. Huan ica ya nopa mijque miyac israelitame. 7 Huajca yajque nopa israelitame campa itztoya Moisés huan quiilhuijque:

—Titlajtlacolchijtoque pampa ticamatitoque tlen ax cuali ica TOTECO, huan ica ta. ¡Xijtlajtlani TOTECO ma quinijcueni nopa cohume!

Huan Moisés quitlajtlani TOTECO ipampa nopa israelitame. 8 Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijchihua se cohuatl tlen bronce tlen nesis queja se tlen nopa cohume. Huan xijtlali huejcapa ipan se asta, huan quema se acayja quitzacanis se cohuatl, ma quitlachili nopa cohuatl tlen eltos huejcapa ipan se asta, huan tlen quitlachilis, momaquixtis.

⁹ Huan Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa ipan se asta huan quema se acajya quitzacaniyaya se cohuatl, san quitlachiliyaya nopa cohuatl tlen bronce huan ax miquiyyaya.

Nopa ojtli campa nejnentiyaque israelitame

¹⁰ Huan nopa israelitame quitoquilijque iniojhui huan teipa quiquetzque ininyoyoncalhua hasta Obot. ¹¹ Huan quistejque tlen Obot huan quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan Ijeabarim ipan nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati tlen tlali Moab. ¹² Huan teipa sampa quitoquilijque iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa Zered tlamayamtl. ¹³ Huan teipa quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan neca nali tlen nopa atemitl Arnón. Nopa atemitl Arnón mopantía ipan nopa huactoc tlali huan onquisa ipan inintlal nopa amorreos, huan eltoc campa monepantía tlali Moab ihuaya inintlal nopa amorreos. ¹⁴ Ya ni nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen quiypiya itlatehujicayo TOTECO, quiijtohua: “Ximoilhuí tlen Toteco quichijqui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan ipan nopa pilatentziti tlen nopa atemitl Arnón.

¹⁵ Camati tlen nopa miyac atentli tlen yohuij hasta tlali Ar, huan tlami campa monepantía ica tlali Moab.”

¹⁶ Huan nopa israelitame quistejque nopa atemitl Arnón huan quitoquilijque iniojhui hasta Beer. (Beer quinequi quiijtos Ameli.) Nopona TOTECO quilhui Moisés: “Xiquinsentili nochi nopa israelitame huan niquinmacas atl.”

¹⁷ Huajca elqui ipan nopa tonal quema nopa israelitame huicaque ica paquilistli, quiijtojque:

“¡Ma tihuicaca tlen ni ameli!
Ma meya atl nica!

¹⁸ Huan quisqui atl ipan nopa ameli, tlen totlayacancahua quixajque. Quixajque ica ininma huan ica inintepospala. Quena, ica inincuatopil tlen ica tlanahuatía, techtlaxahuilijque ni ameli.”

Huan nopa israelitame quistejque campa nopa huactoc tlali huan quitoquilijque iniojhui huan panoque Matana, ¹⁹ Nahaliel huan Bamot. ²⁰ Huan quisque Bamot huan quitoquilijque iniojhui hasta nopa tlamayamtl tlen eltoya ipan nopa tlali Moab tlen eltoya itzintla nopa huejcapantic tepetl Pisga. Itzonpac nopa tepetl hueliyaya moquetzase huan tlachiyase hasta nopa huactoc tlali campa hualajtoyaj.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²¹ Nopa israelitame quintitlanque inintlal yalmelajcahua ma quiitatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón tlen quinnahuatíyaya amorreos, huan ma quilhuica:

²² “Tojuanti tijnequij tipanose ipan motlal. Ax ticalaqueise campa intlatojtoctoque, o campa se xocomeca mili. Ax tiquise atl ipan niyon se imoamel. San tipanose ipan nopa hueyi ojtli hasta tiquisase ipan motlal.”

²³ Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax quincahuili ma panoca. San quinsentili nochi isoldados huan quisque quintzacuilij nopa israelitame ipan huactoc tlali, huan ajsitoj campa Jahaza huan motehujique ininhuaya. ²⁴ Huajca nopa israelitame quintehujique ica ininmache huan tlatlanque. Huan injuanti moaxcatijque itlal Sehón tlen pejqui ica nopa atemitl Arnón hasta nopa atemitl Jaboc. Quinequi quiijtos moaxcatijque itlal Sehón hasta campa

monepantía ica inintlal nopa amonitame. Nopa amonitame quipixque inintlal achi más cuali moyahualojtoyaj que amorreos.

²⁵ Huajca nopa israelitame moaxcatijque nochi nopa altepetini tlen nopa amorreos huan pejque quitequihuía nopa hueyi altepetl Hesbón huan nochi iranchos. ²⁶ Hesbón eliyaya ialtepe Tlanahuatijquetl Sehón huan nozona mosehuyaya para quinnahuatis nopa amorreos. Sehón quichtequiliijtoya nopa altepetl nopa tlanahuatijquetl tlen moabitame. Nojquiya Sehón quincuilijtoya nochi inintlal nopa moabitame hasta nopa atemítl Arnón. ²⁷ Huan yajaya quijcuilojtoya se tlajcuilojquetl queja Tlanahuatijquetl Sehón tlatlantoya. Quej ni quijto:

“Xihualaca ipan altepetl Hesbón.

Ma tijcualtlalica para elis nopa altepetl campa tlanahuatis nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

²⁸ Sehón nochi quixolejqui ica nopa tlítl tlen pejqui ipan altepetl Hesbón.

Quitlamítl nochi hasta altepetl Ar ipan tlali Moab.

Quinmicti nochi huejhueyi tlacame tlen tlanahuatijayaj campa itoca Arnón.

²⁹ ¡Titeicnelti, ta titlali Moab! ¡Tipolijtoc!

¡Nojquiya nochi inQuemos ehuan!

Motelpocahua nochi cholojque, huan moichpocahua huetzque imaco nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ Yajaya quitzontlamíltijtoc nochi ipan altepetl Hesbón huan hasta Dibón huan Nofa.

Huan nopa tlítl tlen quipehualti yajqui hasta Medeba.”

Queja nopa quijcuilo nopa tlajcuilojquetl.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og ipan Basán

³¹ Huajca nopa israelitame quitequihuijque tlen eliyaya inintlal nopa amorreos. ³² Huan tlen nozona Moisés quintitlanqui tlacame ma quitlachilitij ixtacatzí nopa altepetl Jazer. Teipa nopa israelitame yajque huan moaxcatijque Jazer ihuaya nochi altepetini inechca, huan quinpanquixtijque nochi amorreos tlen nozona itztoyaj. ³³ Teipa sampa yajque para yase altepetl Basán, pero nopa hueyi Tlanahuatijquetl Og ipan Basán, motlalanqui ica nochi isoldados huan hualajqui quintehuiqui nopa israelitame campa altepetl Edrei. ³⁴ Huan TOTECO quíllhui Moisés: “¡Amo xiquimacastica Og! Na ya nijtlalijtoc imomaco ica nochi isoldados huan nochi itlal. Huan ta tijchihuilis san se queja tijchihuilí Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón.”

³⁵ Huajca quej ni nopa israelitame quimictijque Tlanahuatijquetl Og ihuaya itelpocahua huan nochi isoldados. Niyon se ax quicajque itztoc huan moaxcatijque nochi inintlal.

22

Balac tlatitlanqui ma quinzotzati Balaam

¹ Huan nopa israelitame sampa pejque nejnemij ipan iniojhui huan quíetzque ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamítl ipan tlali Moab iteno atemítl Jordán iixmelac altepetl Jericó.

² Huan Balac, icone Zipor, tlen eliyaya inintlanahuatijca nopa moabitame, quíitztoya nochi tlen nopa israelitame quinchihuilijtoyaj nopa amorreos.

³ Huan nojquiya momacac cuenta para itztoyaj tlahuel miyac nopa israelitame, yeca yajaya huan itlacajhua campa huéli ipan tlali Moab tlahuel majmajque ica injuanti. ⁴ Huajca nopa moabitame quincamahuijque nopa

huehue tlacame tlen Madián ehuani huan quinilhuijque: “Ne israelitame quitlamiltise tlen eltoc ipan totlal queja se huacax quitlamicua sacatl ipan se potrero.”

Huajca Tlanahuatijquetl Balac tlen tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Moab, ⁵ quintitlanqui tlacame ma quicamahuitij Balaam, se tlachixquetl tlen eliyaya icone Beor. Balac itztoya ipan ichaj ipan altepetl Petor nechca nopa hueyi atemitl Éufrates. Huan Balac quinequiyaya Balaam ma quipalehuiqui, huajca quinilhui nopa tlacame ma quiilhuitij ni tlajtoli:

“Hualajtoque tlahuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochijtoque noixmelac.

⁶ “Xihuala nimantzi huan xitechtelchihuiliqui ni tlacame, pampa inijuanti más tetique que tojuanti. Huelis queja nopa nihuelis niquintlanis huan niquintojtocas ipan ni tlali. Pampa cuali nijmati quema ta tijtiochihua se acajya, nelía quiselía se tlaticohuali huan quema ta tijtelchihua se acajya, nelía quiselía se tlateljchihuali.”

⁷ Huajca nopa huehue tlacame tlen tlaltini Moab huan Madián yajque ica tomi ininmaco para quitlaxtlahuisse para ma quintelchihuaqui. Huan quema ajsitoj campa Balaam, quiilhuijque nochi tlen quinilhuijtoya ma quiilhuica. ⁸ Huan Balaam quinilhui:

—Ximocahuaca nica ni tlayohua, huan nimechilhuis tlen DIOS nechilhuis ma nijchihua.

Huan nopa huehue tlacame mocajque nopa tlayohua ihuaya Balaam.

⁹ Huan Toteco quinojnotzqui Balaam, huan quitlajtlani:
—¿Ajqueya inijuanti ne tlacame tlen itztoque mohuaya?

¹⁰ Huan Balaam quinanquili:

—Balac, icone Zipor, tlen tlanahuatía ipan tlali Moab quintitlantoc para ma nechnotzaca. ¹¹ Quiijtohuaj hualajtoque tlahuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochanquetztoque iixmelac. Quinequi ma niyas nimantzi huan ma niquintelchihuili nopa tlacame para huelis quintlanis huan quintojtocas.

¹² Huajca Toteco quiilhui Balaam:

—Amo xiya ininhuaya, niyon amo xiquintelchihua nopa tlacame, pampa na niquintiochijtoc.

¹³ Huajca ica ijnaloc Balaam mejqui huan quinilhui nopa tlacame tlen Balac quintitlantoya:

—Ximocuepaca ipan imotlal, pampa TOTECO ax nechcahuilía ma niya imohuaya.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani tlen tlali Moab mocuepque campa itztoya inintlanahuatijca Balac, huan quiilhuijque:

—Balaam ax quinejqui hualas tohuaya.

¹⁵ Pero Balac sampa quintitlanqui más tlacame tlen achi más quipixque tlatlepanitacayotl que nopa tlen achtohui yajque. ¹⁶ Huan yajque quiitajo Balaam huan quiilhuijque:

Balac, icone Zipor, techtitlantoc. Chicahuac mitztlajtlanía xijchihuili se favor huan xiya xijpalehuiti. Amo xijchiya. ¹⁷ Quiijtohua mitzmacas huejhueyi tlatlepanitacayotl huan nochi tlen tlahuel patiyotl tlen tijlajtlanis. San xijchihua se favor huan xiya, huan xiquintelchihuiliti nopa tlacame.

¹⁸ Pero Balaam quinnanquili:

—Yongue Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, na ax hueli nijchihuas se tlenijqui, niyon tlen hueyi, niyon tlen pilsiltzi, tlen TOTECO ax nechcahuilis ma nijchihua. ¹⁹ Pero ximochiyaca. Ximocahuaca nica ni tlayohua huan niquitas intla TOTECO nechilhuis seyoc tlamantli.

²⁰ Huan ica tlayohua Toteco Dios monexti campa itztoya Balaam huan quiilhui:

—Pampa nopa tlacame hualajtoque para mitzcuiquij, ximehua huan xiya ininhuaya. Pero san tijchihuas tlen na nimitzilhuis.

Balaam mopanti ihuaya ielhuicac ejca TOTECO

²¹ Huajca hualmostla Balaam mejqui cualca, huan quipejpechti iburro huan yajqui ininhuaya nopa moabitame.

²² Pero Toteco Dios cualanqui ihuaya Balaam pampa yohuiyaya ininhuaya. Huajca quema Balaam nejnentiyo huiyaya burrojtipa huan ihuaya yohuiyayaj ome itlatequipanojcahua, hualajqui ielhuicac ejca TOTECO, huan motlajcoquetzqui ipan iojhui para ax ma pano. ²³ Huan quema nopa burro quitac ielhuicac ejca TOTECO ica se machete imaco, moican-cuepqui huan calajqui ipan se mili. Huan Balaam quihuutejqui iburro hasta sampa pejqui nemi ipan iojhui. ²⁴ Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO motlajcoquetzqui ipan ojtli campa tlatzocopilco ipan nopa xocomeca mili huan nochí oncac quiipiyaya tepamitl. ²⁵ Huan quema nopa burro quitac ielhuicac ejca TOTECO, momajmati huan mocaltecho ipan se tepamitl, huan quimetzcua pitztlac Balaam. Huajca Balaam sampa quihuutejqui nopa burro. ²⁶ Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO sampa quisqui huan quitlaya-cancuili Balaam, huan moquetzqui campa nella tlatzocopilco huan ax cana hueliyaya panos nopa burro. ²⁷ Huan quema nopa burro quitac ielhuicac ejca TOTECO, motejqui tlalchi. Huajca Balaam tlahuel cualanqui, huan chicahuac quihuutejqui ica icuatopil. ²⁸ Huan ipan nopa tlalochtli TOTECO quichijqui para nopa burro ma camati, huan ma quiilhui Balaam:

—¿Tlaque nimitzchihuilijtoc para eyi huelta tinechhuitectoc?

²⁹ Huan Balaam quinanquili:

—Tinechpinahualtijtoc. Intla nijpiyasquía se machete nomaco, amantzi nimitzmictisquía.

³⁰ Huajca nopa burro quiilhui:

—¡Ximoilhui! Nimoburro tlen nochipa ipan titlejco, ¿huelis quej ni nimitzchihuilijtoc nochipa?

Huan Balaam quiijto:

—¡Axtle, ax quema!

³¹ Huajca TOTECO quichijqui para Balaam ma quiita ielhuicac ejca tlen mosehuijtoya tlatlajco ojtli ica se machete imaco. Huan Balaam motlancua-quetzqui hasta tlatenamijqui. ³² Pero ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijhuutejqui eyi huelta moburro? Na nihualajtoc nimitzajtza-cuas, pampa campa tiya ax nechpactía. ³³ Ni burro nechitac huan yeca moyocatlali eyi hueltas. Intla ax moquetztosquía moburro, melahuaca na nimitzmictijtosquía, huan ya nijcajtosquía ma itzto.

³⁴ Huan nopa tlachixquetl Balaam quiilhui ielhuicac ejca TOTECO:

—Nitalajtlacolchijtoc. Ax nijmatiyaya intla ta tinechojtzacuayaya. Intla ax mitzpacía para ma niya, nimocuepas.

³⁵ Pero ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Hueli tiyas ininhuaya nopa tlacame, pero san huelis tiquijtos tlen na nimitzilhuis.

Balac quiseli Balaam

Huajca Balaam yajqui ininhuaya nopa tlayacanani tlen Balac quintitlantoya. ³⁶ Huan quema Tlanahuatijquetl Balac quimatqui para hualayaya Balaam, yajqui quiselito ipan se altepetl tlen eltoya nechca nopa atemilt Arnón campa tlali Moab monepantía ica seyoc tlali. ³⁷ Huan Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Na nitlatitlanqui para ma mitzilhuitij xihuala nimantzi. ¿Para tlen ax tinequiyaya tihualas hasta ama? ¿Timoilhuiyaya para ax nihuelis nimitzmacas tlen nimitzilhui?

³⁸ Huan Balaam quinanquili:

—Ama nimitzitaco. Pero ax hueli niqijtos san tlen hueli tlajtoli. San huelis niqijtos nopa tlajtoli tlen Toteco nechilhuis.

³⁹ Huan Balaam yajqui ihuaya Tlanahuatijquetl Balac hasta Quiriat Huzot.

⁴⁰ Huan nozona Tlanahuatijquetl Balac tlanahuati ma quinmictica huacaxme huan borregoyme huan quintencahuilise queja se tlacajcahualistli. Huan nojquiya quinhuiquiliijque nacatl Balaam ihuaya nopa tlayacanani tlen itzttoyaj ihuaya.

⁴¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac tepetl Ramot Baal para ma quintlachili nochi nopa israelitame tlen quiquetzttoyaj ininyoyoncalhua campa hueli tlatzintla ipan tlamayamitl.

23

Balaam camati tlajtoli tlen Toteco

¹ Huajca Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Xinechchiuili nica chicome tlaixpamitl, huan xinechcualtlalili chicome becerros huan chicome borregoyme.

² Huan Tlanahuatijquetl Balac quichijqui senquistoc queja Balaam quinahuatijtoya. Huan san sejco ipan seseñ tlaixpamitl quitencahuilijque se becerro huan se borrego.

³ Huan teipa nopa tlachixquetl Balaam quiilhui Balac:

—Ximocahua nica ica motlacajcahualis tlatlatili huan na niyas nepa niquitas intla TOTECO nechnamiquiqui. Teipa nimitzilhuis tlen ya nechilhuis para ma nimitzilhui.

Balaam quintiochijqui nopa israelitame

Huajca Balaam yajqui ipan se piltepetzi tlen ax tleno quipiya, ⁴ huan Toteco hualajqui quinamiquico huan quiilhui:

—Na nijcualtlalijtoc chicome tlaixpamitl huan ipan seseñ tlaixpamitl nimitztencahuilijtoc se becerro huan se borrego.

⁵ Huajca TOTECO quimacac Balaam nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quiijto, huan quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquijto nochi senquistoc queja nimitzilhuijtoc.

⁶ Huan Balaam mocuepqui huan quipantico Tlanahuatijquetl Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcahualistli tlen quiplatijtoya. Huan ihuaya itzttoyaj nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlali Moab. ⁷ Huajca Balaam quiijto ni tlajtoli:

“Nechhijtoc ma nihuala nica nopa hueyi Tlanahuatijquetl Balac ipan ni tlali Moab.

Huan nihualajtoc tlen nopa tepetini ipan tlali Aram ica campa quisa tonati. ‘Xihuala’, yajaya nechilhui, ‘xiquintelchihuaqui ni israelitame.

Xijcahua mocualancayo ma tlejco ica injuanti para ma ininpanti tlen fiero.’

⁸ Pero ax hueli niquintelchihuas intla Toteco ax quintelchijtoc.

Ax hueli niquincualanis tlen TOTECO ax ininca cualani.

⁹ Niquinita tlen nica itzonpac ni hueyi tepetl.

Nojquiya niquintlachilía tlen piltepetzitzí.

Niquinita para moiycatlalijtoque tlen sequinoc.

Inijuanti seyoc tlamantli tlacame.

Ax queja seyquinoc tlattepac ehuaní.

¹⁰ Tlahuel miyac injuanti hasta itztoque queja tlattejpocltli.

Axaca hueli quinpohua.

Niyon se ax hueli quimatis quesqui itztoque.

Nipauisquía intla nimiquisquía xitlahuac iixpa TOTECO queja injuanti.

Ma nimiquis ica nopa tlatiochihualistli tlen se israelita quiipiya.”

¹¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—¿Tlaque tijchijtoc? Na nimitzhualicac para xiquintelchihua nocualan-caitacahua, huan ta tiquintiochijtoc.

Sampa Balaam camati tlajtoli tlen TOTECO

¹² Huan Balaam quinanquili:

—Monequi san niquijtos tlen TOTECO nechilhuis.

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Xihuala nohuaya huan ma tiyaca seyoc lugar. Huan tlen nozona hueli tiqutas san se achi tlen nochi nopa miyac israelitame. Tlen nozona huélis tiquintelchihuas san se achi tlen injuanti.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam ipan se mili campa itoca Zofim ipan itzonpac nopa tepetl Pisga, huan nozona quichijqui chicome tlaixpamitl huan quitencajqui se becerro huan se borrego ipan sesen tlaixpamitl. ¹⁵ Huajca nozona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac: —Ximocahua nica nechca motlacajcahuális tlatlatili huan na niquitati Toteco Dios nozona.

¹⁶ Huan TOTECO quinamiquico Balaam huan quimacac nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quijto. Huan nojquiya quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquilhui tlen na nimitzilhuijtoc.

¹⁷ Huan Balaam mocuepqui huan quuitac Balac ijcatoc nechca nopa tla-cajhuahualistli tlatlatili, huan ihuaya itztoyaj nopa tlayacanani tlen tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Balac quitlajtlani:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc DIOS?

¹⁸ Huajca Balaam sampa pejqui camati huan quijto ni tlajtoli:

“¡Tlanahuatijquetl Balac, ta tlen tiicone Zipor, cuali xinechtlacaquili!

¹⁹ Toteco ax itztoc queja titlacame.

Yajaya ax istlacati.

Niyon ax moyolpatla queja se tlatl.

Tlen yajaya quijtohua para oncas, ya nopa oncas.

Tlen yajaya quitencahua, ya nopa quichihua.

²⁰ Nechnahuatijtoc ma niquintiochihua ni tlacame.

Huan pampa yajaya ya quintiochijtoc,

ax hueli na niquijtos para axtle.

²¹ TOTECO ax quipantía tlajtlacoli ipan ni israelitame.

Inijuanti tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Ax hualas cuesoli ipan injuanti pampa TOTECO tlen inintata quihueyichi-jqui huan yajaya itztoc ininhuaya.

Yeca injuanti tzajtziy ica paquilistli,

pampa tlahuel hueyi inintlanahuatijca tlen ininhuaya yohui.

²² Queja se hueyi toro quipiya icuacua, ni tlacame quipiyaj TOTECO queja ininchicahualis, yajaya tlen quinquixti ipan tlali Egipto.

²³ Axaca hueli quintelchihuas ni iteipa ixhuihua Jacob. Ni israelitame ax tlenu huelis quinchihuulis se tetlajchihuijquetl.

Nochi quijtohuaj:
'Huejhueyi tlamanli Toteco Dios quinchihuilijtoc.'

²⁴ Ni tlacame motlalanaj huan temajmatíaj

queja se tecuani tlen ax mosiyajcahua hasta quicuas tlen moitzquilitoc, huan quiis ieso tlen momictilijtoc."

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Yonque ax hueli tiqintelchihuas, amo xiquintiochihua.

²⁶ Pero Balaam quinanquili:

—¿Ax nimitzilhui na san hueli niqijtos tlen TOTECO nechilhui?

²⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Xinechihuili se favor, xihuala nohuaya huan nimitzhuicas seyoc lugar. Huelis tlen nopona Toteco mitzcahuilis xiquintelchihua.

²⁸ Huan Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac nopa hueyi tepetl Peor campa nesiyaya nochi nopa huactoc tlali tlen mocajqui tlatzintla. ²⁹ Huan nopona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Xinechihuili nica chicome tlaixpamitl, huan xiquinsencahua chicome becerros huan chicome borreojme.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quichijqui nochi senquistoc queja quinahuati Balaam. Huan ipan sesen nopa tlaixpamitl quitencajqui se becerro huan se borrego.

24

¹ Huajca Balaam ya quizztoya para san tlapic se tlacatl quintelchihuasnequis israelitame pampa TOTECO quinequiyaya quintiochihuas. Yeca Balaam ayoc yajqui para quichihuas queja se tetlajchihuijquetl. Yajqui xitlahuac campa huelqui tlachiyas imelac ipan nopa huactoc tlali huan quinitac nopa israelitame. ² Huan quema Balaam tlachixqui huan quinitac nochi nopa israelitame tlen quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ica pamitl, sese ica ihueyi familia itlacajhua, nimantzi Itonaltzi Toteco Dios motlali ipan ya, ³ huan pejqui quijtohua ni tlajtoli:

"Ya ni nopa tlajtoli tlen niBalaam, niicone Beor, nijhualica.

Na nise tlacatl tlen cuali hueli niquita tlen ininpantis ni israelitame.

⁴ Nijcactoc itlajtol Toteco tlen quipiya nochi chichahualistli, huan niquitztoc ya tlen quipiya nochi chichahualistli huan tlen nechnextilijtoc.

Huan quema nihuetzqui iixtla, nechtlapohuili noixtiyol huan nochi nijmachili.

Huajca ya ni tlen nechilhui para ininpantis:

⁵ Nelía paquij iteipa ixhuihua Jacob ipampa nopa tlaticohualistli tlen quinchiya.

Tlayejyetzci elis campa ininchajchaj israelitame huan nopona oncas paquilistli.

⁶ Niqunita para mosemantoc ininchajchaj campa hueli ipan huejhueyi tlamayamitl campa xoxohuic sacapetlatl.

Nesi queja se hueyi xochimili tlen tlahuel yejyetzci huan tlen nochi temaca pampa eltoc atentli.

Nesi queja campa miyac áloes tlen TOTECO quitocotoc.

Itztoque queja miyac tiocuatini tlen tlatoctli ateno.

⁷ Miyac atl quipiyase israelitame hasta mocahuas.

Quipiyase atl para quiatequise ininmil.

Quipiyase inintlanahuatijca tlen más hueyi que nochi totlanahuatijcahua. Huan tlahuel hueyi elis itlanahuatil.

⁸ Toteco Dios tlen quinxiqixti ipan tlali Egipto itztoc ininhuaya.

Yajaya ininchicahualis queja se hueyi toro quipiya huejhueyi icuacua.

TOTECO quintzontlamiltis nochi tlacame ipan nochi tlatini tlen quincualancaitaj.

Quena, quinpostequilis iniomiyo, huan quinmictis ica cuatlamintli.

⁹ Nopa israelitame itztoque queja se tecuani tlen motectoc para mosiyajcahuas,

huan axaca motemaca para quiixitis. ¡TOTECO quintiochihuas tlen inmechti-ochihua, inisraelitame,

huan quintelchihuas nochi tlen inmechtelchihuaaj!*

Más itlajtol Balaam

¹⁰ Huajca quema Tlanahuatijquetl Balac quicajqui nopa tlajtoli tlen Balaam quiijto, tlahuel cualanqui ihuaya, huan momatejtejtzonqui huan quiilhui:

—Na nimitznotzqui para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta hasta eyi huelta tiquintiochijtoc. ¹¹ ¡Xiquisa nica! Na nijnequiyaya nimitzmacas miyac tlamantli tlen tlahuel patriyo, pero Toteco ax quinejqqui ma nimitzmaca.

¹² Huan Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Achtohui niquinilhui nopa tlacame tlen tinechtitlanili ¹³ para yonque Tlanahuatijquetl Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, ax hueli niqixpanos tlen nechilhuía TOTECO. Ax tleno tlen cuali, niyon tlen ax cuali niqijtos san pampa na nijnequi niqijtos. San tlen TOTECO nechilhuía, ya nopa niqijtos. ¿Ax queja nopa niquinilhui? ¹⁴ Huan ama, quena, nimocuepas notlal, pero achtohui nimitzilhuis tlen ni israelitame quinchihuilise imotlacajhua teipa.

Itlamiya tlajtol Balaam

¹⁵ Huajca Balaam sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quiijto ni tlajtoli:

“Ya ni notlajtol niBalaam, niicone Beor.

Ama cuali niquita tlen huala.

¹⁶ Nicamatis na tlen nijcactoc itlajtol TOTECO.

Quena, Toteco tlen más hueyi nechmachiltijtoc ni tlen ya quimati.

Niquitztoc ya tlen quipiya nochi chicahualistli,

huan ya ni tlen nechnextilijtoc.

¹⁷ Niquita se tlen axaca ama.

Yajaya tlen nijtlachilía nozona hasta tlahuel huejca,

yajaya hualas teipa.

Monextis se sitlali tlen hualas tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Yajaya elis se hueyi Tlanahuatijquetl tlen motlalanas ipan ni israelitame.

Quintzonpechis Moab ehuani.

Quintlamiltis iteipa ixhuihua Set.

¹⁸ Israelitame quitlanise nopa tlali Edom huan Seir.

Quena, moaxcatise inintlal inincualancaitacahua.

Quichihuase huejhueyi tlamantli tlen temajmatise.

¹⁹ Se tlanahuatijquetl quisas ipan iteipa ixhuihua Jacob,

huan quintzontlamiltis nochi tlen mocahuaj ipan altepetini ipan tlali Edom.”

²⁰ Teipa Balaam quitlachili ininchajchaj iteipa ixhuihua Amalec, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quijto ni tlajtoli: “Itlacajhua Amalec hualahuij tlen huejcajquiya, pero se tonal mocahuas ax tleno, tlamisosolijtos.”

²¹ Huan Balaam nojquiya quintlachili campa ininchajchaj nopa queni-tame, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quijto ni tlajtoli: “Imojuanti inceneos, cuajcuali campa inmomanahuaj.

Initztoque temachtli queja se tototl ica itepasol huejcapa campa huejhueyi tetl.

²² Pero inmechtzontlamiltise nopa soldados tlen tlali Asiria, huan inmechhuicase inilpitoque.”

²³ Teipa Balaam quitlamilti itlajtoli huan quijto:

“¡Ay! ¿Ajqueya noja hueli itztos quema ni tlamantli quichihuas Toteco Dios?

²⁴ Huejhueyi cuaacaltini apanose hueyi atl huan hualase ica tlacame tlen nopa Chipre tlali,

huan quema injuanti mocuepase, quicajtehuase tlaltini Asiria huan Heber tlami tlaxolehuali.”

²⁵ Huan quema Balaam tlantoya quijtohua ni tlajtoli, quisqui huan mocuepqui ichaj. Huan Tlanahuatijquetl Balac nojquiya quistejqui.

25

Israelitame quihueyichijque Baal Peor

¹ Huan quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Sitim, sequin israelita tlacame pejque tlen hueli quichihuaj ica moabita sihuame, ² pampa nopa moabita sihuame quinnotzayayaj ma yaca campa tlacuayayaj huan quintlacajcahuiliyayaj inintlaixcopincayohua. Huan nopa israelitame pejque tlacuaj ipan nopa tlacualistli huan pejque quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua. ³ Huajca queja nopa mosansejcotilijque ica nopa teteyotl Baal Peor. Huan TOTECO tlahul cualanqui ininhuaya. ⁴ Huajca TOTECO quihui Moisés:

—Xiquinsentili nochi tlen tlacyacanaj ipan ni tlamantli huan xiquinmijmicti tlamiyacapa. Huan teipa xiquincuapilo ipan cuahuatl tlen huejcapantl para nochi quintitase. Queja nopa sehuis nocualancayo ininhuaya ni israelitame.

⁵ Huajca Moisés quinnahuati nopa jueces tlen nopa israelitame, huan quihui:

—Nochi imojuanti xiquinmijmictitij nochi imoteixmatcahua tlen mosejcotilijtoque ica nopa tlaxcopincayotl Baal Peor.

⁶ Huan quema Moisés noja camatiyaya, se israelita tlacatl panoc iixtla tlen quihualicayaya se sihuatl madianita hasta ipan ichaj. Huan nojquiya panoque inixtla nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj huan chocayayaj iixtla TOTECO nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya. ⁷ Huan quema quitat nopa tlamantli Finees, icone Eleazar huan iixhui totajtzi Aarón, moquetzqui huan quistihuetzqui ipan nopa tlasentilistli. Huan quicuic se tepos choso, ⁸ huan quitoquilijtoyajqui nopa israelita tlacatl ipan ichaj tlen yoyomitl campa quihuicatoya nopa sihuatl huan quisentlapalpanoc itlacayo nopa israelita huan itlacayo nopa sihuatl ica icuachoso. Huan queja nopa tlanqui nopa cocolistli tlen TOTECO quititlantoya para quinmictis israelitame ica inintlajtlacol ica nopa Baal Peor, ⁹ pero ya mictoyaj 24 mil israelitame.

¹⁰ Huan teipa TOTECO quihui Moisés:

11—Finees, icone Eleazar huan iixhui nopa mijcatzi totajtzi Aarón, quichi-jqui para ma sehui nocualancayo ininhuaya ni israelitame, pampa ya quitlasomatqui notlatlepanitacayo iniixtla israelitame queja na nijtlasomati. Huan tlahuel cualanqui ininhuaya pampa ax quinequi quiitas tlen fiero quichihuayaj inijuanti huan yeca ax quincahuili itztose. Huajca ipampa ya, ax niquintzontlamiltis nochi israelitame queja nijchihuasnequiyaya.

12 Huajca xiquilhui Finees para ama na nijchihuas se tlajtoli ihuaya para nochipa tijpiyase tlayoiltlalili. 13 Huan nitlayolmelahua para yajaya ihuaya nochi itelpocahua elise totajtzitzi para nochipa, pampa ica icualancayo huan tlen quichijqui, quitlasomatqui notlatlepanitacayo, niiTeco. Huan ica ya nopa nechixtzacuili inintlajtlacolhua ni israelitame.

14 Huan itoca nopa tlatcl israelita tlen quisentlapalpanoque ihuaya nopa sihuatl madianita eliyaya Zimri, icone Salu. Huan eliyaya se tlayacanquetl tlen se familia ipan nopa hueyi familia Simeón. 15 Huan nopa sihuatl madianita itoca eliyaya Cozbi huan elqui iichpoca Zur, se tlayacanquetl ipan se hueyi familia ipan tlali Madián.

16 Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

17—Ama monequi xiquinita nopa madianitame queja imocualancaitacahua huan xiquinmijmictica. 18 Pampa inijuanti inmechitayaj para incualancaitacahua quema ica miyac tlamantli inmechicajcayajque para ma xijhueyichihuaca inintlaxcopincayo Baal Peor. Nesiyaya inmechicajcayahuasnequiyaj quema hualajqui iniicni Cozbi, iichpoca nopa tlayacanquetl tlen Madián. Quimictijque Cozbi ica se cuatlamintli tlen huehueyac ipan nopa tonali quema nijtitlanqui nopa cocolistli ma temicti pampa inquihueyichijtoyaj Baal Peor.

26

Se yanquic censo quema panotoc cuarenta xihuitl

1 Quema ya panotoya nopa hueyi miquistli, TOTECO quincamahui Moisés ihuaya Eleazar tlen elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Aarón huan quinilhui:

2 “Xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tlacame tlen quiaxititjtoque 20 xihuitl huan hueli yohuij ipan tlathuijcaoyotl. Xiquijcuiloca itoca sesé itata huan tlen ihueyi familia para tijmatis quesqui itztoque.”

3 Ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa hueyi tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa atemitl Jordán iixmelac altepetl Jericó. Huan Moisés huan Eleazar, nopa hueyi totajtzi, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame huan queja TOTECO quinilhuijtoya, quinilhui para 4 ma moijcuiloca nochi tlacame tlen quiaxititjtoque 20 xihuitl para huejcapa tlen hueli yohuij ipan tlathuijcaoyotl queja TOTECO tlanahuajitoc.

Huajca quinpojque quesqui tlacame itztoyaj ipan sesen hueyi familia ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen nopa tlacame tlen achtohui pejqque ipan tlali Egipto huan ya ni tlen quipantijque.

Tlathuijca tlacame ipan hueyi familia Rubén

5 Rubén, iachtohui ejca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Enoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Enoc mochijque nopa enoquitame.

Iteipa ixhuihua Falú mochijque nopa falutame.

6 Iteipa ixhuihua Hezrón mochijque nopa hezronitame.

Iteipa ixhuihua Carmi mochijque nopa carmitame.

⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itzttoyaj ipan nochi nopa familias tlen iteipa ixhuihua Rubén, quinpojque 43 mil 730 tlatehuijca tlacame.

⁸ Huan Falú quipixqui itelpoca tlen itoca Eliab. ⁹ Huan itelpocahua Eliab elque Nemuel, Datán huan Abiram. Huan Datán huan Abiram elque nopa tlacame tlen mosejcotilijtoyaj huejcajquiya ihuaya Coré huan quichijque tlen fiero iixpa TOTECO, huan ica Moisés huan Aarón. ¹⁰ Huan motlapo tlali huan quintolo ni ome tlacame ihuaya Coré. Nojquiya ipan san se tonal TOTECO quinmicti ica tlitl 250 tlacame tlen quintoquiliyayaj. Nochi ya ni elqui se hueyi tlamachtili para nochi nopa israelitame tlen mocajque.

¹¹ Pero ipan nopa tonali itelpocahua Coré ax itzttoyaj ihuaya inintata huan ax mijque.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Simeón

¹² Simeón, iompa telpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui macuulti itelpocahua: Nemuel, Jamín, Jaquín, Zera huan Saúl. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Nemuel mochijque nopa nemuelitame.

Iteipa ixhuihua Jamín mochijque nopa jaminítame.

Iteipa ixhuihua Jaquín mochijque nopa jaquinítame.

¹³ Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Iteipa ixhuihua Saúl mochijque nopa saulítame.

¹⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itzttoyaj ipan nochi familias tlen iteipa ixhuihua Simeón, quinpojque 22 mil 200 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Gad

¹⁵ Gad, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui chicome itelpocahua: Zefón, Hagui, Suni, Ozni, Eri, Arod huan Areli. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Zefón mochijque nopa zefonítame.

Iteipa ixhuihua Hagui mochijque nopa haguítame.

Iteipa ixhuihua Suni mochijque nopa sunitame.

¹⁶ Iteipa ixhuihua Ozni mochijque nopa oznítame.

Iteipa ixhuihua Eri mochijque nopa erítame.

Iteipa ixhuihua Arod mochijque nopa aroditame.

¹⁷ Iteipa ixhuihua Areli mochijque nopa arelítame.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itzttoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Gad, quinpojque 40 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Judá

¹⁹ Judá, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca Er huan Onán. Inijuantí mijque nimantzi ipan nopa tlali Canaán.

²⁰ Pero teipa Judá nojquiya quinpixqui sequinoc eyi itelpocahua: Sela, Fares huan Zera. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sela mochijque nopa selaitame.

²¹ Iteipa ixhuihua Fares mochijque nopa faresítame.

Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Huan Judá itelpoca tlen itoca Fares quinpixqui ome itelpocahua, Hezrón huan Hamul tlen mochijque nopa hezronítame huan nopa hamulítame.

²² Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Judá, quinpojque 76 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Isacar

²³ Isacar, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón. Huan ininteipa ixhuihua mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Tola mochijque nopa tolaitame.

Iteipa ixhuihua Fúa mochijque nopa fuitame.

²⁴ Iteipa ixhuihua Jasub mochijque nopa jasubitame.

Iteipa ixhuihua Simrón mochijque nopa simronitame.

²⁵ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Isacar, quinpojque 64 mil 300 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Zabulón

²⁶ Zabulón, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Sered, Elón huan Jahleel. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sered mochijque nopa sereditame.

Iteipa ixhuihua Elón mochijque nopa elonitame.

Iteipa ixhuihua Jahleel mochijque nopa jehleelitame.

²⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Zabulón, quinpojque 60 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Manasés

²⁸ José, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui ome itelpocahua: Manasés huan Efraín. ²⁹ Tlen Manasés quisqui ome familias huejhueyi.

Se quisqui tlen itelpoca tlen itoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua mochijque nopa maquiritame.

Huan ne se hueyi familia quisqui tlen itelpoca tlen itoca Galaad tlen elqui itelpoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua Galaad mochijque nopa galaaditame.

³⁰ Huan itelpoca Galaad tlen itoca Jezer, iteipa ixhuihua mochijque nopa jezeritame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Helec, iteipa ixhuihua mochijque nopa helequitame.

³¹ Huan itelpoca Galaad tlen itoca Asriel, iteipa ixhuihua mochijque nopa asrielitame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Siquem, iteipa ixhuihua mochijque nopa siquemitame.

³² Huan itelpoca Galaad tlen itoca Semida, iteipa ixhuihua mochijque nopa semidaitame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Hefer, iteipa ixhuihua mochijque nopa heferitame.

³³ Hefer quipixqui itelpoca tlen itoca Zelofehad, pero yajaya ax quipixqui niyon se itlaca cone. Zelofehad san quinpixqui iichpocahua tlen inintoca: Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá.

³⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Manasés, quinpojque 52 mil 700 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Efraín

³⁵ Ipampa José itelpoca tlen itoca Efraín quinpixqui eyi itelpocahua: Sutela, Bequer huan Tahán. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sutela mochijque nopa sutelaitame.

Iteipa ixhuihua Bequer mochijque nopa bequeritame.

Iteipa ixhuihua Tahán mochijque nopa tahanitame.

³⁶ Huan Sutela, itelpoca Efraín, quipixqui itelpoca tlen itoca Erán huan iteipa ixhuihua mochijque nopa eranitame.

³⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Efraín, quinpojque 32 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Huajca ya nimitzilhuijtoc tlen iteipa ixhuihua José huan catlía huejhueyi familias quisque ipan ya.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Benjamín

³⁸ Benjamín, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui macuilti itelpocahua: Bela, Asbel, Ahiram, Sufam huan Hufam. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Bela mochijque nopa belaitame.

Iteipa ixhuihua Asbel mochijque nopa asbelitame.

Iteipa ixhuihua Ahiram mochijque nopa ahiramitame.

³⁹ Iteipa ixhuihua Sufam mochijque nopa sufamitame.

Iteipa ixhuihua Hufam mochijque nopa hufamitame.

⁴⁰ Huan Bela, itelpoca Benjamín, quinpixqui itelpocahua Ard huan Naamán. Huan ininteipa ixhuihua mochijque nopa arditame huan nopa naamitame.

⁴¹ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Benjamín, quinpojque 45 mil 600 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Dan

⁴² Dan, itelpoca Israel, huejcajquiya quipixqui san se itelpoca tlen itoca eliyaya Súham.

Huan iteipa ixhuihua Súham mochijque nopa suhamitas.

⁴³ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Dan, quinpojque 64 mil 400 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Aser

⁴⁴ Aser, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Imna, Isúi huan Bería. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Imna mochijque nopa imnitame.

Iteipa ixhuihua Isúi mochijque nopa isuitame.

Iteipa ixhuihua Bería mochijque nopa beriaitame.

⁴⁵ Huan Bería, itelpoca Aser, quinpixqui itelpocahua tlen inintoca Heber huan Malquiel. Huan iniixhuihua mochijque nopa heberitame huan malquielitame.

⁴⁶ (Nojquiya Aser quipixqui se ichpocatl tlen itoca Sera.)

⁴⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Aser quinpojque 53 mil 400 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Neftalí

⁴⁸ Neftalí, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Jahzeel, Guni, Jezer huan Silem. Huan iniixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Jahzeel mochijque nopa jahzeelitame.

Iteipa ixhuihua Guni mochijque nopa gunitame.

⁴⁹ Iteipa ixhuihua Jezer mochijque nopa jezeritame.

Iteipa ixhuihua Silem mochijque nopa silemitame.

⁵⁰ Huan ipan nopa tonali quema quipojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Neftalí, quipojque 45 mil 400 tlatehuijca tlacame.

⁵¹ Huajca quema tlanque moijcuilohuaj nochi nopa israelita tlacame tlen huelque yohuij ipan tlatehuijca yotl, quipojque 601 mil 730 tlacame.

⁵² Huajca TOTECO quihlhuí Moisés:

⁵³ “Quema inmoaxcatisé nopa cuali tlali tlen nimechmacas, xiquinmaj-maca nopa tlali ica sesen nopa huejhueyi familias queja ininmiyaca tlacame tlen moijcuilojtoque ama ipan ni censo. ⁵⁴ Nopa huejhueyi familias tlen achi más miyac tlacame quimpiyaj, tiquinmacas achi más hueyi tlali. Huan nopa huejhueyi familias tlen ax miyaqui tlacame quimpiyaj, tiquinmacas quentzi tlali. ⁵⁵ Pero para tijmatis campa quiselis sesen hueyi familia monequi timahuiltis ica piltetzitzi. Queja nopa tijmatis canque sesen hueyi familia moaxcatis itlal. ⁵⁶ Huan nopa tlali tlen quintocarohua moxelhuilise queja quinextis nopa suerte iixtla TOTECO para elis iniaxca. Huan nopa hueyi familia tlen achi hueyi quiselis achi más, huan nopa hueyi familia tlen pilsiltzi, huan ax más miyac tlacame quimpiyaj, ax miyac tlali quiselis.”

Nopa tlacame ipan nopa hueyi familia Leví

⁵⁷ Leví, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Gersón, Coat huan Merari. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Gersón mochijque nopa gersonitame.

Iteipa ixhuihua Coat mochijque nopa coatitame.

Iteipa ixhuihua Merari mochijque nopa meraitame.

⁵⁸ Huan nojquiya iteipa ixhuihua Leví mochijque:

- nopa familia tlen libnitame,
- nopa familia tlen hebronitame,
- nopa familia tlen mahlitame,
- nopa familia tlen musitame,
- nopa familia tlen coreitame.

Huan Coat, itelpoca Leví, quipixqui se iteipa telpoca tlen itoca Amram.

⁵⁹ Huan Amram mosihuajti ica Jocabed tlen nojquiya tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Leví quema injuanti itztoyaj ipan tlali Egipto. Huan Amram huan Jocabed quinpixque ininconeua tlen inintoca Aarón, Moisés huan María. ⁶⁰ Huan teipa Aarón quinpixqui iconeua tlen inintoca Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. ⁶¹ Pero Nadab ihuaya Abiú mijque iixtla TOTECO quema quitlatijque nopa copali ica tlitl tlen ax elqui tlatzejtzeloltic.

⁶² Huan quipojque nochi oquichpilme huan tlacame ipan nopa hueyi familia Leví tlen quiaxitiytoyaj se metztlí para huejcapa. Huan nochi nopa tlaca levitame mochijque 23 mil. Pero ax quipojque nopa levitame ica nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame pampa nopa levitame ax quiselise nyon se inintlal.

⁶³ Ya ni elqui nochi nopa israelitame tlen Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar quinpojqque ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca Jordán atentli, imelac nopa altepetl Jericó quema itzttoyaj para calaquisse ipan nopa tlali. ⁶⁴ Huan ipan ni censo ax quipojqque niyon se tlatatl tlen quipojtoyaj Moisés huan Aarón huejcajqquiya ipan nopa achtohui censo tlen quitlalanque ipan nopa huactoc tlali Sináí, pampa nochi nopa tlacame ipan nopa achtohui censo ya mictoyaj. ⁶⁵ TOTECO quiijtojtoya para nochi nopa tlacame miquisquaj ipan nopa huactoc tlali huan queja nopa panoc. Niyon se ax mocajqui yoltoc, san Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

27

Tlen quiselise tesihuaconehua

¹ Ipan hueyi familia Manasés itzttoyaj macuilti sihua icnime tlen inintoca Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa. Inijuanti iichpocahua Zelofehad, icone Hefer, tlen eliyaya icone Galaad, tlen eliyaya icone Maquir, tlen eliyaya icone Manasés, tlen eliyaya icone José. ² Huan nopa macuilti sihua icnime yajque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya TOTECO. Nopona quicamahuitoj Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacananí huan ne sequinoc israelitame tlen nopona itzttoyaj. Huan quiniilhuijqque: ³ “Totata mijqui nepa ipan huactoc tlali, pero ax moiycatlal-ijtoya ihuaya Coré tlen quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO. Yajaya mijqui san queja nochi sequinoc mijque ipampa tlen ya itlajtlacol. Huan ax quicajqui niyon se itelpoca. ⁴ ¿Ax hueli titechmacas tiichpocahua se tlali queja tlen quiselise inintelpocahua totlaihua para ma ax polihui itoca totata ipan familia san pampa ax quipixqui se itelpoca?”

⁵ Huajca Moisés quiihui TOTECO tlen ininlantiyaya ni sihuame huan tlen quinequiyajaj. ⁶ Huan TOTECO quinanquili: ⁷ “Iichpocahua Zelofehad quipiyaj razón. Xiquinmaca para iniacxa tlen quiselisquía inintata ipan ne tlali nechca campa quiselise inintlaihua. ⁸ Nojqquiya xiquinilhui nochi nopa israelitame, intla se acajya miquis huan ax quicajtehuas niyon se itelpoca, nopa tlali tlen ya quipiya panos ininmaco iichpocahua. ⁹ Huan intla niyon se iichpoca ax quipiya, huajca itlal quiselise itlaca icnihua. ¹⁰ Huan intla ax quipiya niyon se iicni, huajca quincahuilijtehuas itlaca icnihua itata. ¹¹ Huan intla itata ax quipixqui se iicni, huajca nopa tlali quiselise iteixmatcchua tlen más nechca. Ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para nochi israelitame quitoquilise. Ma quichihuaca senquistoc queja nimitznahuatijtoc ama.”

Josué quiselise itequi Moisés

¹² Huan TOTECO quiihui Moisés:

—Xitlejco ipan ni tepetl Abarim huan xijtlachili nopa tlali tlen niquinmacatoc ni israelitame. ¹³ Huan quema ya tiquitztos, huajca timiquis huan timosejcotilis ica mohuejcapan tatahua queja panoc ica moicni Aarón. ¹⁴ Timiquis nopona pampa ipan nopa huactoc tlali Zin quema nopa israelitame nechijilnamijque, ax innechneltoquilijqque tlen nimechilhui, niyon ax innechhuayichijque iniixtla quema nechtlajtlanjique atl. (Ya ni panoc campa nopa atl Meriba tlen mopantía nechca Cades ipan huactoc tlali Zin.)

¹⁵ Huajca Moisés quiihui TOTECO Dios:

¹⁶ —¡Ay noTECO! Ta tlen tiquinmaca yolistli nochi tlacame. Xijtlapejpeni se acajya tlen quinyacanas ni tlacame. ¹⁷ Monequi se tlen quinyacanas

ipan tlatehujicayotl huan quinmocuitlahuis para motlacajhua ma ax nemica queja borregojme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huan TOTECO quinanquili Moisés:

—Xijnotza Josué, icone Nun. Yajaya se tlatcatl tlen quipiya notonaltzi. Huan xijtlali moma ipan itzonteco. ¹⁹ Huan ma moquetza iixtla nopa totajtzi Eleazar iniixtla nochi israelitame. Huan nopona iniixtla nochi nopa tlacame, xijtequitlali. ²⁰ Huan iniixtla, xijmaca se achi nopa tequihuejicayotl tlen ta tijpiya para injuanti ma quitlepanitaca huan ma quineltoquilica. ²¹ Nojquiya teipa para Josué quimatis tlaque monequi quichihuas, monequi monextis iixtla nopa totajtzi Eleazar. Huan Eleazar nechtlajtlanis ipampa ya ica nopa Urim, nopa dados tlatzejtzeloltic tlen nimechmacatoc. Huan ica nopa Urim nijnextilis nopaquilis. Huan queja nopa injuanti quimatise tlaque monequi quichihuase. Huajca ica tlen Eleazar quinilhuis para nopaquilis, Josué huan nopa tlayacanani huan nopa israelitame quimatise tlaque quichihuase.

²² Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quiilhujtoya. Quihuicac Josué huan quiixnexti ica nopa totajtzi Eleazar huan iniixtla nochi nopa israelitame. ²³ Huan Moisés quitlali ima ipan itzonteco Josué, huan quitequimacac queja TOTECO quinahuatijtoya.

28

Tlacajcahalistli tlen monequi mojmstla

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para niquta nopa pantzi huan nopa tlacajcahalistli tlatlatili tlen mojmstla nechtencahuilíaj queja se quiita itlacualis. Huan ajhuiyac mijmíyotía noixtla na. Ma ax quiilcahuaca nechtencahuilise nochi huelta queja nimechilhujtoc.

³ “Mojmstla monequi innechmacase ome piloquich borregoijtzi queja tlacajcahalistli tlatlatili. Xinechmacaca pilborregoijtzi tlen san quiaxítíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ⁴ Monequi xijmictica se ica ijnaloc huan nopa seyoc ica tiotlac. ⁵ Huan ininhuaya xinechmacaca se tlacajcahalistli tlen harina tlen elis ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite tlen olivo. ⁶ Ya ni san se ica nopa tlacajcahalistli tlatlatili tlen nimechnahuati huejcajquiya xipehuaca xinechmacaca nopona nechca tepetl Sináí. Huan mojmstla monequi innechmacatiyase para elis se tlacajcahalistli tlen ajhuiyac mijmíyotis noixtla. ⁷ Huan ihuaya sesen pilborregoijtzi monequi nojquiya xinechmacase se litro xocomeca atl tlen elis se tlacajcahalistli tlatoyahuali. Huan para innechtencahuilise, monequi inquitoyahuase noixtla tiopan calijtic ipan nopa cuarto tlatzejtzeloltic. ⁸ Huan nojquiya quema ya tiotlaquiya, xinechmaca ne seyoc pilborregoijtzi huan ihuaya nojquiya nopa tlacajcahalistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali queja ica ijnaloc. Huan inquitlatise nopa tlacajcahalistli para innechtencahuilise huan ajhuiyac mijmíyotis noixtla na, niimTECO.

Tlacajcahalistli tlen monequi sesen samano

⁹ “Huan ipan nopa tonali quema monequi ximosehuica sesen chicueyi, monequi innechtencahuilise ome piloquich borregoijtzi tlen san quiaxítíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. Nojquiya ihuaya xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen ihuaya yohui tlen elis nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite, huan nojquiya xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen tlatoyahuali noixtla. ¹⁰ Huan ni tlacajcahalistli tlatlatili

tlen innechtencahuilise sesen sábado quema inmosiyajcahuase monequi elis iyoca tlen nopa ome tlacajcahualistli tlatlatili huan inintlacajcahualis tlatoyahuali tlen innechmacase mojmostla.

Tlacajcahualistli tlen monequi sesen metztli

¹¹ “Ipan nopa achtohui tonali ipan sesen metztli xinechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili tlen elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtizti tlen san quiaxitiáj se xihuitl huan tlen ax tleno ax cuali quipiyaj. ¹² Huan nojquiya ihuaya sesen becerro xinechtencahuilise sesen tlacajcahualistli tlen harina tlen elis chucuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan ihuaya ne borrego innechtencahuilise nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. ¹³ Huan ihuaya sesen pilborregojtzi innechtencahuilise se tlacajcahualistli tlen harina tlen elis ome kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Nochi elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuyiac mijmiyotis noixtla na, niimoTECO. ¹⁴ Nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali tlen innechtencahuilise ininhuaya, elis ome litros xocomeca atl ica sesen becerro, huan se litro huan tlajco ica nopa borrego, huan se litro para sesen nopa pilborregojtizti. Ya ni eli nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi innechmacase sesen metztli ipan se xihuitl. ¹⁵ Huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, nojquiya sesen metztli monequi innechtencahuilise se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen elis se oquich chivo.

Tlacajcahualistli para nopa Pascua Ilhuitl

¹⁶ “Ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan sesen imoxihui, monequi inquinextise nopa Pascua Ilhuitl para innechhueyichihuase, niimoTECO. ¹⁷ Huan ipan ne seyoc tonali, inquipehualtise se ilhuitl tlen elis chicome tonali quema ax inqicuase niyon se pantzi tlen quipiya tlasonejcaoytl. ¹⁸ Huan ipan nopa achtohui tonali tlen nopa chicome, inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzelolitic para sampa inmoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali ax inquichihuase niyon se tequitl. ¹⁹ Huan para tlacajcahualistli tlatlatili, innechtencahuilise, niimoTECO, ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtizti tlen san quiaxitiáj sesen xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²⁰ Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen yohuij ininhuaya, innechtencahuilise cuali harina tlamaneloli ica aceite, chucuase kilos tlen harina para sesen becerro, huan nahui kilos para sesen nopa borregoyme, ²¹ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ²² Nojquiya innechmacase se chivo para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuilise imotlajtlacolhua. ²³ Nochi ya ni innechtencahuilise iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmostla ipan nochi ijnaloc. ²⁴ Huajca nochi ya ni innechmacase sesen tonali ipan nopa chicome tonali tlen nopa ilhuitl. Huan nochi elis tlacajcahualistli tlen tlatlatili tlen ajhuyiac mijmiyotis noixtla na, niimoTECO. Nojquiya monequi innechtencahuilise nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali tlen monequi ihuaya sese. Huan iyoca, monequi nochi sequinoc tlacajcahualistli tlen ya nimechilhuijtihualajtoc. ²⁵ Huan ipan nopa chicome tonali, nojquiya inquipiyase se tlasentilistli tlen tlatzejtzelolitic para inmoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali, niyon se tequitl ax inquichihuase.

Nopa ofrenda tlen nopa achtohui pixquistli

²⁶ “Ipan nopa tonali para nopa ilhuitl ipan ipejya pixquistli, tlen nojquiya itoca ilhuitl tlen samanos, innechhualiquilise se quentzi nopa yancuic harina tlen achtohui inquipixcaque tlen inquitocoque. Huan nojquiya ipan

nopa tonali inquipiyase se tlasentilistli tlatzejtzeltic para inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase. ²⁷ Huan innechtencahuilise tlaacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla, huan nopa tlaacajcahualistli elis ome becerro, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen san quiaxitíaj se xihuitl. ²⁸ Huan nopa tlaacajcahualistli tlen harina elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan monequis chucuse kilos harina ica sesen becerro, huan nahui kilos ica nopa borrego, ²⁹ huan ome kilos ica sesen nopa pilborregojtzi. ³⁰ Huan nojquiya innechmacase se chivo queja se tlaacajcahualistli ipampa tlaajtlacoli para innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ³¹ Sesen tlaacajcahualistli tlatlatili monequi nojquiya quipiyas nopa tlaacajcahualistli tlatoyahuali tlen ihuaya yohui. Huan iyoca, xinechtencahuilica nochi nopa sequinoc tlaacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlaacajcahualistli tlen harina tlen monequi. Huan nochi tlapiyalime tlen innechmacase monequi ax tleno tlen ax cuali quipiyase.

29

Nopa ilhuitl tlen tlapitzali

¹ “Ipan nopa achtohui tonal ipan metztli chicome ipan nopa israelita calendario [29:1 Quemantzi ni tonal huetzis ipan septiembre huan quemantzi ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] ipan sesen xihuitl inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzeltic para sampa inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase ipan nopa tonali. Nopa elis se tonal para inquipitzase tlapitzali. ² Huan ipan nopa tonali innechtencahuilise se tlaacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla para innechhueyichihuase. Huan tlen innechmacase elis se becerro, se oquich borrego huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen san quiaxitíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ³ Nojquiya monequi xinechmacaca nopa tlaacajcahualistli tlen harina tlen yohui inihuaya tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi innechtencahuilise chucuse kilos tlen harina para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ⁴ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ⁵ Huan nojquiya innechtencahuilise se chivo para se tlaacajcahualistli ipampa tlaajtlacoli para innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ⁶ Nochi ni tlaacajcahualistli monequi xinechmacase iyoca tlen nopa tlaacajcahualistli tlatlatili tlen innechmacase pampa ajsic ipejya se metztli, huan iyoca tlen nopa tlaacajcahualistli tlen innechmacase mojmotla. Huan sesen nopa tlaacajcahualistli monequi quipiyas itlaacajcahualis tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui queja nimechnahuatijtoc. Huan nochi tlaacajcahualistli tlatlatili elis tlaacajcahualistli tlen innechmacase ica titl para ajhuiyac ma mijmiyoti noixtla na, niimoTECO.

Tlaacajcahualistli para nopa tonal quema Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua

⁷ “Huan quema panos 10 tonali sampa inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzeltic para sampa inmoiyocatlalise para na. Huan inmoicnovequise huan inmosahuase, huan ax inquichihuase niyon se tequitl. ⁸ Huan ipan nopa tonali xinechtencahuilise ni tlaacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla para innechhueyichihuase. Monequi innechmacase se becerro, huan se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen san quiaxitíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ⁹ Huan inihuaya xinechmacaca nopa tlaacajcahualistli tlen harina tlen monequi, tlen elis se cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi chucuse kilos para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ¹⁰ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ¹¹ Nojquiya innechtencahuilise se oquich chivo queja

se tlacajcahuallistli ipampa tlajtlacoli. Huan nopa chivo elis iyoca tlen nopa oquich chivo tlen innechmacase para innechixtzacuillise imotlajtlacolhua. Huan nojquiya ni chivo elis iyoca tlen nopa tlacajcahuallistli tlatlatili, huan tlacajcahuallistli tlen harina, huan tlacajcahuallistli tlen tlatoyahuali tlen monequi innechmacase mojmstla.

Tlacajcahuallistli para nopa ilhuittl tlen pilxajcaltzitzli

¹² “Huan quema panos macuilli tonali, inquichihuase seyoc tlasentilistli tlatzejtzelolitic para inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase. Huan ipan nopa tonali inquipehualtise inquichihuase se ilhuittl para innechhueyitlalise, huan nopa ilhuittl huejcahuas seyoc chicome tonali. ¹³ Huan para innechhueyichihuase ipan nopa achtohui tonali innechmacase se tlacajcahuallistli tlatlatili tlen ajhuiyac mjmmyotis noixtla. Huan nopa tlacajcahuallistli elis 13 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtitzli tlen san quiaxittaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ¹⁴ Huan ininhuaya innechmacase nopa tlacajcahuallistli tlen harina tlen quitocarohua sesen tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Innechmacase chucuase kilos harina ica sesen nopa 13 becerros, nahui kilos ica sesen nopa oquich borregojme, ¹⁵ huan ome kilos harina ica sesen tlen nopa 14 pilborregojtitzli. ¹⁶ Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuillise se oquich chivo queja se tlacajcahuallistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahuallistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahuallistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

¹⁷ “Huan ipan ome tonali ipan nopa ilhuittl, innechtencahuillise 12 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtitzli tlen quiaxittijtoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ¹⁸ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzli monequi innechmacase nopa tlacajcahuallistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sesen ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ¹⁹ Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuillise se oquich chivo queja se tlacajcahuallistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahuallistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahuallistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁰ “Huan ipan eyi tonali ipan nopa ilhuittl, innechtencahuillise 11 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtitzli tlen quiaxittijtoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²¹ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzli monequi innechmacase nopa tlacajcahuallistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²² Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuillise se oquich chivo queja se tlacajcahuallistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahuallistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahuallistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²³ “Huan ipan nahui tonali ipan nopa ilhuittl, innechtencahuillise 10 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtitzli tlen quiaxittijtoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²⁴ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzli monequi innechmacase nopa tlacajcahuallistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁵ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuillise se oquich chivo queja se tlacajcahuallistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahuallistli tlatlatili

tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁶ “Huan ipan macuili tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 9 becerros, ome oquich borregoyme, huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ²⁷ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁹ “Huan ipan chिकासen tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 8 becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ³⁰ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³¹ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³² “Huan ipan chicome tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise chicome becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan ax tleno quiipiyaj. ³³ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³⁴ Nojquiya ipan nopa tonali, xinechtencahuilica se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁵ “Huan ipan chicueyi tonali tlen nopa ilhuitl, inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtelolitic para inmoiyocatlalise sampa para na, huan ax inquichihuase niyon se tequitl. ³⁶ Huan ipan nopa tonali, para innechhueyichihuase innechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuuyac mi-jmityotis noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis se becerro, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque sesen xihuitl huan ax tleno quiipiyaj. ³⁷ Huan ininhuaya nopa becerro, borrego huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁹ “Huajca nochi ni tlacajcahualistli innechtencahuilise na, niimoTECO, ipan sesen tonali tlen niquixtlalijtoc. Huan nochi ya ni elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlatlatili, o tlen harina, o tlen tlatoyahuali, o se para tlayoltlalili nohuaya tlen inquinequise innechmacase. Huan elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlen innechmacase pampa innechtlajtolcahuilíaj se tlenijqui.”

⁴⁰ Huajca Moisés quinpohuili nochi nopa israelitame nochi ni tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya.

30

Tlen ica mocahua TOTECO tlaque quichihuase

¹ Huan Moisés quincamahui nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan quinhui:

“TOTECO tlanahuatijtoc ² para quema se tlatcatl quitencahuas para quichihuas se tlamantli para TOTECO, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, monequi quitlamichihuas nochi tlen quijtojtoc.

³ “Huan quema se ichpocatl tlen noja itztoc ihuaya itata, quitencahuilis Toteco para quichihuas se tlamantli, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, ⁴ huan itata quimati huan ax tleno quijtohua, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijtojtoc. ⁵ Pero intla itata quijtos nimantzi ipan nopa tonali para ax quicahuilis para quitlamichihuas tlen quijtojtoc, huajca ax monequi quichihuas, pampa itata ax quinejqui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijtojtoc pampa itata ax quicahuili ma quichihua.

⁶ “Huan intla se ichpocatl quitencahuilijtoc tlen quichihuilis TOTECO, yonque ohui quichihuas huan teipa monamictis, ⁷ huan intla ihuehue ax quitzacuilia nimantzi quema quicaqui, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijtojtoc. ⁸ Pero intla ihuehue quema quimatis, nimantzi ipan nopa tonali quijtos para ax quinequi ma quitlamichihuas, huajca ax monequi quichihuas pampa ihuehue quiquixtilijtoc ichicahualis tlen quijtojtoc, yonque quijto tlen nelia ohui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijtojtoc.

⁹ “Pero intla se sihuatl tlen cahualtzi pampa mijqui ihuehue, o tlen ihuehue quicajqui, o amaxolehua ihuaya nechtencahuilis tlen nechchihuilis, o motestigojquetzas tlen ax quichihuas, huajca tlen quijtojtoc, ya nopa monequi quitlamichihuas.

¹⁰ “Huan intla se sihuatl tlen ya monamictijtoc nechtencahuilis se tlenijqui, o motestigojquetza tlen quichihuas, ¹¹ huan ihuehue quimati, huan ax tleno quihua, huajca quena, tlen quijtojtoc quipiya chicahualistli huan monequi quitlamichihuas. ¹² Pero intla, ipan nopa tonali quema ihuehue quimatqui tlen isihua quitencahuilijtoc Toteco, ihuehue quijtohua para ax quicahuilis para quichihuas, huajca ayoc quipiya chicahualistli tlen quijtojtoc pampa ihuehue quiquixtili ichicahualis. Huan TOTECO quitlapojpolhuis ica tlen quijtojtoc.

¹³ “Huajca se tlatcatl huelis quimacas chicahualistli, o quiquixtilis ichicahualis tlen isihua quitencajtoc ica TOTECO para quichihuas o ax quichihuas, intla nimantzi quijtos. ¹⁴ Pero intla ya ax molinia huan queja nopa pano se ome tonali, huajca, quena, monequi quitlamichihuas. ¹⁵ Huan intla ya quichiya hasta seyoc tonal huan teipa quijtos para ax quicahuilis ma quichihua, huajca ya quihuicas nopa tlatlacoli ipampa tlen quitencajqui quichihuas isihua huan ax quichijqui.”

¹⁶ Huajca ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés para quejatza elis ica se tlatcatl ihuaya isihua, huan se tetat ica iichpoca quema noja itztoc imaco intla nopa isihua o iichpoca motestigojquetzas para quichihuas se tlamantli.

31

Israelitame quixolehuaq tlali Madián

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquincuepili nopa madianitame ica tlen quinchihuiliytoque nopa israelitame huan teipa timiquis.”

³ Huajca Moisés quinilhui nopa israelitame:

—Sequin insoldados monequi ximocualtlalica huan xijcuica imotepos para ica inlathuitij. Monequi timomacuepase ica nopa madianitame ica itequihuejcayo TOTECO. ⁴ Sesen hueyi familia quipiyas para quintitlanis se mil soldados para lathehuitij.

⁵ Huajca queja nopa mosentilijque 12 mil soldados, se mil tlen sesen hueyi familia. Huan nochi ya mocualtlalijtoque para yase lathehuitij ica nopa madianitame. ⁶ Huan Moisés quintitlanqui nopa 12 mil soldados, huan para quinyacanas quititlanqui Finees, itelpoca nopa totajtzi Eleazar. Huan ya nojquiya quihuicac sequin tlamantzitzi tlen quintequihuía ipan tiopan calijit, huan nopa tlapitzali para quipitzase para quinyolmelahuase quema pehuase para lathehise.

⁷ Huan quintehuijque nopa madianitame huan quinmictijque nochi queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ⁸ Quinmictijque Evi, Requem, Zur, Hur huan Reba tlen eliyayaj nopa macuilme tlanahuatiani tlen madianitame. Huan nojquiya quimictijque Balaam, icone Beor ica machete. ⁹ Huan nopa israelitame quinitzquijque huan quihuicaque ilpitoque nopa sihua madianitame ininhuaya ininconeua tlen pilsiltitzi. Huan quincuilijque huan quihuicaque nochi inintlapiyalhua, huan nochi tlamantli tlen patiyo tlen quipixtoyaj. ¹⁰ Huan nojquiya quintlamitlatilijque nochi inialtepehua huan campa mochihuayayaj. ¹¹ Huan nopa soldados quihuicaque nochi nopa tlamantli tlen quitlantoyaj ininhuaya nopa tlapiyalime, sihuame huan coneme. ¹² Huan quihuiquilijque Moisés huan nopa totajtzi Eleazar huan nopa sequinoc israelitame tlen mocajtoyaj campa ininchajchaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atentli Jordán, iixmelac altepetl Jericó.

¹³ Huan Moisés, Eleazar huan nochi nopa tlayacanani tlen israelitame quisque campa ininchajchaj huan quinnamiquitoj nopa soldados. ¹⁴ Huan Moisés cualanqui ica nopa soldados tlen quipiyayaya tequihuejcayo, ini-juanti tlen quinyacanayayaj se mil o se cien soldados, ¹⁵ huan quinilhui:

—¿Para tlen inquinajque yoltoque nochi ni sihuame? ¹⁶ Inijuanti tlen quitoquilijque itlajtol Balaam, huan quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi nopa israelitame quema quicajtejqe TOTECO para quihueyichihuase Baal ipan nopa tepetl Peor. Huan elqui inintlajtlacol inijuanti para huetzqui nopa cocolistli topani, tiitlacajhua TOTECO. ¹⁷ Huajca xiquinmictica amantzi nochi oquichpilme huan nochi sihuame tlen ya quiximajtoque se tlatatl.

¹⁸ Huan nochi sihuapilme tlen nelía aya tleno quimatij huelis itztose, huan elise imoaxcahua. ¹⁹ Huan nochi imojuanti tlen inquimictijtoque se acajya o inquitizquitoque se mijcatzi, monequi ximocahuaca huejca tlen imoaltepe. Amo xicalaquiica ipan toaltepe tlen yoyon caltini. Huan ipan eyi tonali huan chicome tonali, monequi ximopajpacaca ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua queja TOTECO quijtohua. Huan nojquiya xiquinpajpacaca nopa sihuapilme tlen inmoaxcatijtoque. ²⁰ Nojquiya xijlapajpacchihuaca nochi tlamantli tlen inmoquilijtoque tlen cuahuil huan tlen yoyomitl para inmotlalilise, huan yoyomitl tlen cuetlaxtlí o tlen inijhuiyo chivojme.

²¹ Huan nopa totajtzi Eleazar quinilhui nochi nopa soldados tlen yajtoyaj lathehuitoj:

—Ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés: ²²Nochi tlamantli tlen ax hueli tlatla queja oro, plata, bronce, hierro, estaño, huan plomo tlen innocuilijtoque, ²³monequi inquicalaquise ipan tlitl para inquipajpacase. Huan teipa xijtzejtzeloza ica nopa atl tlen tlapajpaca iixtla TOTECO. Huan nochi tlamantli tlen ax quijiyohuis tlitl, monequi xijpajpacaca san ica nopa atl. ²⁴Huan ipan chicome tonali monequi inquichicuenise imoyoyo, huan innocahuase intlapajpactique iixtla TOTECO sampa. Teipa sampa hueli incalaquise campá toaltepe.

Momajmacaque tlen quincuilijque madianitame

²⁵ Huan TOTECO quilhui Moisés:

²⁶ “Xiquinpohua quesqui tlapiyalime huan sihuapilme tlen inquincuilijque nopa madianitame. Ma mitzpalehui nopa totajtzi Eleazar ihuaya nopa tlacacanani tlen sesen hueyi familia, huan xiquijcuiloca quesqui itztoque. ²⁷Huan xijtlajcoitaca tlen onca. Tlajco elis iniaxahua injuanti tlen tlatehuitoj, huan nopa seyoc tlajco elis iniaxca ne sequinoc israelitame. ²⁸Nojquiya xijcuica se achi para na tlen elis queja se impuesto. Ipan tlen iniaxca nopa soldados, elis noaxca se tlatatl, se huacax, se burro o se borrego ipan sesen 500. ²⁹Huan injuanti tlen noaxcahua inquimacase nopa totajtzi Eleazar para nechmactilis na, niimoTECO. ³⁰Huan tlen ne seyoc tlajco tlen quintocarohua ne sequinoc israelitame, innechiyocatlalilise se sihuapil, se huacax, se burro huan se borrego tlen sesen 50. Huan nochi injuanti inquimacase nopa levitame tlen quimocuitlahuaj noyoyon tiopa, niimoTECO.”

³¹ Huajca Moisés huan Eleazar quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³² Huan tlen mocajque yoltoque tlen nopa soldados quincuilijtoyaj inincualancaitacahua elque: 675 mil borregojme, ³³72 mil huacaxme, ³⁴61 mil burrojme ³⁵huan 32 mil ichpocame tlen aya quixmatiyayaj se tlatatl.

³⁶ Huajca nopa tlajco tlen tlapiyalime huan ichpocame tlen quintocaró nopa soldados elque:

337 mil 500 borregojme,

³⁷ huan tlen injuanti 675 elqui iaxca TOTECO queja se impuesto.

³⁸ Huan 36 mil huacaxme, huan tlen injuanti 72 elqui iaxca TOTECO.

³⁹ Huan 30 mil 500 burrojme, huan tlen injuanti 61 elqui iaxca TOTECO.

⁴⁰ Huan 16 mil ichpocame, huan tlen injuanti 32 iaxca TOTECO.

⁴¹ Huan Moisés quincuilijque nopa tlapiyalime huan sihuapilme tlen elqui queja se impuesto para TOTECO huan quimactili nopa totajtzi Eleazar queja TOTECO quinahuatijtoya.

⁴² Huan Moisés quijiyocatlali ne tlajco tlen quintocarohua nopa israelitame tlen ne tlatlajco tlen eliyaya iniaxca nopa soldados. ⁴³Huan nopa tlajco tlen quintocaró nopa israelitame elque: 337 mil 500 borregojme, ⁴⁴36 mil huacaxme, ⁴⁵30 mil 500 burrojme ⁴⁶huan 16 mil sihuapilme.

⁴⁷ Huan tlen ya ni tlen eliyaya iniaxca nopa israelitame, Moisés quint-lapejpeni se ipan sesen 50 ichpocame huan tlapiyalime queja TOTECO quinahuatijtoya, huan quinmactili nopa levitame tlen quimocuitlahuuiyayaj iyoyon tiopa TOTECO.

48 Huajca nopa soldados tlen quipixque tequihuejgayotl ica sesen mil soldados huan ica sesen 100 soldados monechcahuijque campa Moisés, 49 huan quilhuijque: “Timotequipanojcahua tiquinpojtoque nochi soldados tlen itztoyaj tomaco quema titlatehuitoj, huan niyon se ax polijtoc. 50 Huajca tijnequij tijmactilise TOTECO se ofrenda para tijtlascamatilise. Huan nochi macostli, maquehcostli, anillos, pijpiloli huan quehcostli tlen oro tlen sesen timopantilijtoyaj tijhualicatoque para tijmacase TOTECO. Ma elis se tlaixtzacuili para quixtzacuas totlajtlacolhua, pampa ax senquistoc tijtoquilijqe itlanahuatil achtohui.”

51 Huajca Moisés ihuaya Eleazar quinselilijque nochi nopa tlamantli tlajejyecayotl tlen oro tlen quihualicaque. 52 Huan nochi nopa oro tlen san nopa tlayacanani tlen soldados ica ininyolo quimactilijque TOTECO quipanoc 184 kilos ietica huan tlhuel eliyaya patiyó. 53 Huan iyoca miyac tlajejyecayotl oncac, pampa sesen soldado tlen ax tlayacanquetl quitencahuili TOTECO nopa tlamantli tlen oro tlen eltoya imaco. 54 Huajca Moisés ihuaya Eleazar nopa totajtzi quiselijque nopa oro tlen nopa tlayacanani quihualicatoyaj, huan quitlalijque tiopan calijtic campa mopantiyayaj ica TOTECO para TOTECO ma quiniñnamiqni nopa israelitame.

32

Inixhuihua Rubén huan Gad quiselijque inintlal

1 Huan nopa israelitame ipan nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad quinpiyayayaj tlhuel miyac tlapiyalime. Huan quiitaque para nopa tlali Jazer huan tlali Galaad nechca campa itztoyaj elque nelía cuali para tlapiyalime huan huajca injuanti quinequiyayaj. 2 Huajca yajque quinitatoj Moisés, nopa totajtzi Eleazar huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame huan quiniñhuijque:

3 —Xiquitaca, TOTECO techcahuilijtoc tiisraelitame ma tijtlanica nochi ni taltini tlen Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo huan Beón. 4 Huan nochi ni taltini nelía cuali para tlapiyalime, huan tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinpiyayaj miyac tlapiyalime. 5 Huajca intla inquitaj para cuali, xitechmacaca ni tlali para elis tlen techtocarohua tijselise, huan ax tleno tijselise ipan nopa tlali ipan neca nali atentli Jordán.

6 Pero Moisés quinnanquili iteipa ixhuihua Rubén huan Gad:

—¿Inquinequij ne sequinoc israelitame yase tlatehuitij huan imojuanti san inmoheuse nica? 7 Inquinmajmatise nopa israelitame para ma ax panoca ipan nopa tlali tlen TOTECO quinmacatoc. 8 Queja nopa quichijque imotatahua quema niquntitlanqui tlen Cades Barnea para ma quitlajtlachilitij nopa cuali tlali. 9 Injuanti ajsitoyaj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen Escol huan cuali quitlajtlachilijque nopa tlali, huan teipa quinmajmaticoj israelitame para ma ax calaquica ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO quinmacatoya. 10 Huan TOTECO tlhuel cualanqui ininhuaya nopa tonali, huan ya motestigojquetzqui, 11 huan quijto para niyon se tlen ni tlacame tlen quisque ipan tlali Egipto huan tlen ya quixixitijque 20 xihuitl, ax calaquise ipan nopa tlali tlen ininca mocajqui Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacasquía ininteipa ixhuihua. Pampa nopa tlacame ax quitoquilijtique ica nochi ininyolo. 12 San hueli calaquise Caleb, icone Jefone nopa cenezeo, ihuaya Josué, icone Nun, pampa injuanti quitoquilijqe TOTECO ica nochi ininyolo. Huajca queja nopa quijto TOTECO ne tonal. 13 Huan ya tlhuel cualanqui ica israelitame huan quichijqui ma nejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Monequiyaya nejntinemise nopona hasta mijque

nochi tlen quisque ipan tlali Egipto pampa inijuanti san sejco tlatcatque ipan Egipto huan ica sampa quixpanoque TOTECO, huan monejqmiquise iixtla. ¹⁴ Huan ama imojuanti, ininconeuhua ne tlajtlacolchijca tetatme, inquinequij inquitoquilise ininfierno ojhui, huan inquinequij inquixpanose TOTECO para noja más cualanis tohuaya tiisraelitame. ¹⁵ Intla ax inquitoquilaj TOTECO, ya quichihuas para nochi israelitame noja más xihuítl ma huejcahuaca ipan ni huactoc tlali hasta nochi miquise, huan imojuanti inquipyase tlajtlacoli ipampa ininmiquilis.

¹⁶ Huajca initeipa ixhuihua nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad monechahuijque campa Moisés huan quihuijque:

—¡Axtle! Ax ya nopa tlen tiqijtohuaj. Tojuanti tijnequij tijchihuase tlatzactli para totlapiyalhua, huan altepetini para toconeuhua huan tosihuajhua. ¹⁷ Huan teipa titlacame tijhuicase totepos huan tiquinyacantiyase ne sequinoc israelitame titlatehuitij hasta quema tiquincalaquitij nochi inijuanti ipan inintlal tlen quiselise. Pero toconeuhua huan tosihuajhua mocahuase nica ipan altepetini tlen cuali moyahualojtose ica tepamitl para ax tleno ininpantis ica tlacame tlen itztoque nica nechca. ¹⁸ Huan tojuanti ax timocuepase tochajchaj hasta senquistoc nochi israelitame moaxcatijtose inintlal tlen quintocaros para quiselise. ¹⁹ Pero tojuanti ax tijselise niyon se tlali ica neca nali atentli Jordán, pampa ya tijselijtose nica ipan ni nali.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Intla melahuac inquitlamichihuase tlen inquijtohuaj huan inmocuallalise huan inquihuicase imotepos para inlathuitij ipan itlatehujcayo TOTECO, huajca cuali. ²¹ Pero monequi nochi imosoldados apanose nopa atemil Jordán iixtla TOTECO huan tlatehuise hasta TOTECO quintlamitojtocatos nochi icualancaitacahua iixtla, ²² huan mocuilijtos nopa tlali. Huan teipa, quena, ya huelis inmocuepase ipan imotl nica quema ya inquichijtose, nochi tlen inmocajtoyaj iixtla TOTECO huan iniixtla israelitame para inquichihuase. Huan ni tlatini nica elis imoaxca iixtla TOTECO. ²³ Pero intla ax inquitlamichihuase nochi ya ni tlen inquijtoque, cuali xijmatica inlajtlacolchijtose ica TOTECO, huan se tonal inmechajsis se tlatzacuilitistli ica nopa tlajtlacoli. ²⁴ Huajca ama xipehuaca xijcuallalica altepetini para imoconeuhua huan imosihuajhua, huan tlatzactli para imoborregojhua, huan teipa xijtlamichihuaca nochi tlen inquijtoque.

²⁵ Huan nochi iteipa ixhuihua Rubén huan Gad quinnanquijque:

—Timotlatequipanojcahua tijchihuase senquistoc nochi tlen ta titechnahuatijtoc. ²⁶ Toconeuhua, tosihuajhua huan totlapiyalhua mocahuase ipan altepetini ipan tlali Galaad. ²⁷ Huan tojuanti tlen hueli tijhuicaj tepostli tijpanose ni atemil iixtla TOTECO huan titlatehuitij queja titechnahuatijtoc.

²⁸ Huajca Moisés quinnahuati nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame ica ni tlajtoli:

²⁹ —Intla nochi nopa tlatehuajca tlacame ipan nopa huejhueyi familias Gad huan Rubén quipanose atemil Jordán cuali mocualtlalijtoque para tlatehuitij queja TOTECO quinnahuatía, huan tlatehuise hasta quema ya inquitlamitlantose nopa cuali tlali, huajca xiquinmacaca nopa tlali Galaad para ma eli iniaxca. ³⁰ Pero intla ax quipanose ica inintepon para tlatehuitij, huajca quintocaros se tlali ipan neca nali ipan tlali Canaán campa inquiselise imojuanti.

³¹ Huan nochi iteipa ixhuihua Gad huan Rubén tlananquijque:

—Tijtlamichihuase tlen TOTECO technahuatijtoc, timotlatequipanojcahua. ³² Temachtli cuali timocuallalijtose ica totepos huan tijpanose ne

atemitl para titlatehuitij queja TOTECO technahuatía ipan tlali Canaán, pero teipa timocahuase ica ni tlali tlen ama tijselíaj ipan ni nali tlen ni atemitl Jordán.

³³ Huajca Moisés quinmacac nopa hueyi familia Gad, Rubén huan tla-jco nopa hueyi familia Manasés, tlen elqui icone José, nopa tlaltini ipan nica nali. Huan quiselijque nopa tlali tlen achtohui quinahuatiyayaj nopa amorreo tlanahuatiani, Sehón huan Og tlen altepetl Basán. Nojquiya quiselijque nochi nopa altepetini tlen quinahuatiyayaj huan nochi tlali tlen quinyahualojtoya.

³⁴ Huan nopa hueyi familia Gad quisencajque nopa altepetini tlen Dibón, Atarot, Aroer, ³⁵ Atarot Sofán, Jazer, Jogbeha, ³⁶ Bet Nimra huan Bet Arán, huan cuali quinyahualojque ica tepamitl huan quichijque tlatzactli para ininborregojhua.

³⁷ Huan nopa hueyi familia Rubén quisencajque nopa altepetini tlen Hesbón, Eleale, Quiriataim, ³⁸ Nebo huan Baal Meón huan quipatlaque inintoca. Huan nojquiya quisencajque nopa altepetl Sibma.

³⁹ Huan iixhuihua Maquir, tlen elqui icone Manasés tlen huejcajquiya, moaxcatij nopa tlali tlen Galaad tlen quitequihuiyayaj nopa amorreos huan moaxcatijque nopa tlali. ⁴⁰ Huajca Moisés quinmacac iixhuihua Maquir nopa tlali Galaad, huan nozona mocajque para itztose. ⁴¹ Huan iixhuihua Jair, ne seyoc icone Manasés tlen huejcajquiya, yajque moaxcatij tlen eliyaya iniaxca sequinoc amorreos huan quitocajtijque Havot Jair. ⁴² Huan Noba ihuaya iteixmatcahua yajque moaxcatij Kenat ica nochi pilaltepetzitzi tlen iaxca, huan quitocajtijque Noba queja ya itoca eltoya.

33

Nopa ojtli tlen israelitame qitoquilijtoyaj

¹ Nica eltoc inintoca nochi nopa lugares campa nopa israelitame panotiyajque quema quisque ipan tlali Egipto ica nochi nopa huejhueyi pamitl tlen inintlacajhua, huan quinyacantiyohuiyayaj Moisés ihuaya Aarón. ² Moisés quijcuijojtiyajqui nochi inintoca nopa lugares campa quiquetztijayque ininyoyoncalhua.

³ Nopa israelitame quistejque nopa altepetl Ramesés ipan tlali Egipto ipan 15 itequi nopa achtohui metztli ipan nopa israelita calendario [33:3 Ni tonal quemantzi huetzi ipan marzo huan quemantzi ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.J. Quinextijque nopa ilhuitl Pascua huan ipan ijnaloc tlen ne seyoc tonali quistejque ica hueyi chichahualistli iniixtla nopa egiptome. ⁴ Huan quema quistejque, nopa egiptome noja quintlaltocayayaj ininconeua tlen achtohuime pampa TOTECO quichijtoya ma miqica. Huan TOTECO nojquiya quintlamitepejqui nochi inintlaxcopincayohua.

⁵ Huan nopa israelitame quistejque altepetl Ramesés huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan Sucot.

⁶ Quistejque Sucot huan mochihuatoj ipan Etam campa pehua nopa huactoc tlali.

⁷ Quistejque Etam huan mocuepque para quimacase se huelta ica Pi Hahiro tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen Baal Zefón, huan nozona mochijque nechca Migdol.

⁸ Huan quema quistejque Pi Hahiro t, apanoque nopa hueyi atl huan ajsitoj campa nopa huactoc tlali. Huan nejnentiayajque eyi tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Etam huan mochijque campa Mara.

⁹ Huan quistejqe tlen Mara huan ajsitoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Elim campa oncayaya 12 ameltini huan 70 apach cuatini, huan mochijque nopona.

¹⁰ Teipa quistejqe Elim huan mochihuatoj nechca nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

¹¹ Huan quistejqe campa nopa Hueyi Atl Chichiltic huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sin.

¹² Huan quistejqe campa nopa huactoc tlali Sin huan mochihuatoj ipan Dofca.

¹³ Huan quistejqe Dofca huan mochihuatoj ipan Alús.

¹⁴ Teipa quistejqe Alús huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Refidim campa ax oncayaya atl para quiise.

¹⁵ Huan quistejqe Refidim huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali Sinai.

¹⁶ Teipa quistejqe nopa huactoc tlali Sinai huan mochihuatoj ipan Kibrot Hataava.

¹⁷ Huan quistejqe Kibrot Hataava huan mochihuatoj ipan Hazerot.

¹⁸ Huan quistejqe Hazerot huan mochihuatoj ipan Ritma.

¹⁹ Teipa quistejqe Ritma huan mochihuatoj ipan Rimón Peres.

²⁰ Huan quistejqe Rimón Peres huan mochihuatoj ipan Libna.

²¹ Huan quistejqe Libna huan mochihuatoj ipan Rissa.

²² Huan quistejqe Rissa huan mochihuatoj ipan Ceelata.

²³ Teipa quistejqe Ceelata huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Sefer.

²⁴ Huan quistejqe campa nopa tepetl Sefer huan mochihuatoj ipan Harada.

²⁵ Huan quistejqe Harada huan mochihuatoj ipan Macelot.

²⁶ Teipa quistejqe Macelot huan mochihuatoj ipan Tahat.

²⁷ Huan quistejqe Tahat huan mochihuatoj ipan Tara.

²⁸ Teipa quistejqe Tara huan mochihuatoj ipan Mitca.

²⁹ Huan quistejqe Mitca huan mochihuatoj ipan Hasmona.

³⁰ Huan quistejqe Hasmona huan mochihuatoj ipan Moserot.

³¹ Huan quistejqe Moserot huan mochihuatoj ipan Bene Jaacán.

³² Huan quistejqe Bene Jaacán huan mochihuatoj ipan Hor ipan tlali Gidgad.

³³ Huan quistejqe Hor ipan tlali Gidgad huan mochihuatoj ipan Jotbata.

³⁴ Huan quistejqe Jotbata huan mochihuatoj ipan Abrona.

³⁵ Huan quistejqe Abrona huan mochihuatoj ipan Ezión Geber.

³⁶ Huan quistejqe Ezión Geber huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Zin campa Cades.

³⁷ Huan quistejqe Cades huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Hor campa monepantía nopa tlali Edom.

³⁸ Huan queja TOTECO quinahuati ma quichihua, tlejcoc nopa totajtzi Aarón ipan ne tepetl Hor huan nopona mijqui ipan nopa achtohui tonal ipan nopa macuilpa metztlí ipan nopa israelita calendario [33:38 Ni tonal eltoc ipan julio ipan tocalendario tlen ama.], quema ya quiipiyaya 40 xihuitl para quistoyaj ipan tlali Egipto. ³⁹ Huan quema Aarón mijqui ipan nopa tepetl Hor, quiipiyaya 123 xihuitl.

⁴⁰ Huan Tlanahuatijquetl Arad tlen itztoya ipan nopa huactoc tlali Neguev ipan tlali Canaán quicajqui para ajsitihualayayaj nopa israelitame.

⁴¹ Huan nopa israelitame quistejqe tepetl Hor huan mochihuatoj ipan Zalmona.

⁴² Huan quistejqe Zalmona huan mochihuatoj ipan Punón.

⁴³ Huan quistejqe Punón huan mochihuatoj ipan Obot.

⁴⁴ Huan quistejqe Obot huan mochihuatoj ipan Ije Abarim campa monopantía ica tlali Moab.

⁴⁵ Huan quistejqe Ije Abarim huan mochihuatoj ipan Dibón Gad.

⁴⁶ Huan quistejqe Dibón Gad huan mochihuatoj ipan Almón Diblataim.

⁴⁷ Huan quistejqe Almón Diblataim huan mochihuatoj ipan nopa tepetini tlen Abarim tlen mocahua más nechca campa quisa tonati tlen Nebo.

⁴⁸ Huan quistejqe tlen nopa tepetini tlen Abarim huan mochihuatoj ipan nopa tlamayamtl ipan tlali Moab nechca nopa atemtl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó tlen mocajqui ipan seyoc nali. ⁴⁹ Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca atemtl Jordán ipan nopa tlamayamtl tlen tlali Moab, huan ininchajchaj pejqui campa Bet Jesimot huan ajsic hasta Abel Sitim.

Quejatzá ma momajmacaca tlali Canaán

⁵⁰ Ipan nopa tlamayamtl ipan tlali Moab nechca atemtl Jordán, iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamahui Moisés huan quilhui:

⁵¹ “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: Quema inquixcotonase ni atemtl Jordán huan incalaquise ipan tlali Canaán, ⁵² xiquinmictica nochi tlen itztoque ipan nopa tlali. Xiquinxolehuilica nochi inindioses yonque quichijtoque tlen tetl, o quitejtejtzontoque tlen tepostli. Xijxolehuaca nochi inintlaixcopincayohua huan inintotiotziti huan nojquiya nochi nopa tlaixpamtl campa tlacajahuaj ipan tepetini. ⁵³ Ximoculica nopa tlali huan nopona ximochantica para initztose, pampa na nimechmactilía para elis imoaxca. ⁵⁴ Pero monequi ximomajmacaca nopa tlali ica sorteo queja imiyaca itlacajhua ipan sesen hueyi familia. Nopa huejhueyi familias ica más miyac tlacame quichihuase se sorteo para nopa tlaltini tlen achi hueyi, huan nopa huejhueyi familias tlen ax quiyiya más miyac tlacame quichihuase sorteo para nopa tlaltini tlen ax más hueyi. Huan queja nopa, nopa sorteo quinextis para elis iaxca se familia, ya nopa elis iaxca.

⁵⁵ “Pero intla ax inquitlamimictise tlen ama itztoque ipan nopa tlali, tlen inquinahuilise ma mocahuaca tlhuel inmechcuesolmacase queja se cuatejtl tlen calaqui ipan imoixtiyol o queja se huitztli tlen calaqui ipan imotlacayo. Huan miyac intlaijiyohuise ipan nopa tlali tlen nimechmaca.

⁵⁶ Huan na nimechtlatzacuiltis imojuanti queja nimoilhuyaya niquintlatzacuiltis inijuanti.”

34

Campa monopantía nopa tlali tlen moaxcatise

¹ Huan nojquiya TOTECO quilhui Moisés:

² “Nojquiya xiquinmaca ni tlanahuatili nopa israelitame: Quema incalactose ipan tlali Canaán tlen nimechmacas para imoaxca, ya ni nopa tlaltini tlen ihuaya inmonepantise:

³ “Ica sur inmonepantise ica nopa huactoc tlali Zin nechca nopa tlali Edom. Inepa imotlal pehuas ica campa quisa tonati tlen nopa Hueyi Atl Mictoc, ⁴ huan yajtiyas para sur hasta nopa tlaixtlejcolis tlen itoca Acrabim. Huan panos ipan nopa huactoc tlali Zin huan ajsis hasta campa Cades Barnea. Teipa panos campa Hasaradar hasta Asmón, ⁵ huan tlen Asmón quitoquilis

nopa atlatjtl tlen monepantía ica tlali Egipto huan quitoquilijtiyas hasta norte campa nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁶ “Huan ica campa huetzi tonati inmonepantise ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁷ “Huan nopa nepamitl para imotlal ica norte pehuas ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yajtiyas xitlahuac para campa quisa tonati hasta ajsis campa nopa tepetl Hor. ⁸ Huan teipa tlen tepetl Hor yas hasta Lebo Hamat, huan teipa hasta Zedad. ⁹ Teipa tlen Zedad yas hasta Zifrón huan tlamis ipan Hazar Enán. Ya ni elis nopa nepamitl tlen imotlal ica norte.

¹⁰ “Huan nopa nepamitl tlen imotlal ica campa quisa tonati, pehuas ipan Hazar Enán huan yas hasta Sefam. ¹¹ Huan tlen Sefam inepa imotlal yas hasta Ribla achi más para campa quisa tonati tlen Aín. Huan tlen Aín temos hasta inaliyo campa quisa tonati ipan nopa Hueyi Atl Cineret. ¹² Huan quitoquilis nopa atemitl Jordán hasta itlamiya nopa Hueyi Atl tlen itoca Mictoc.

“Nochi ya ni elis nopa nepamitl tlen quiyahualohua imotlal.”

Quejatza ma moxelhuilica nopa tlali

¹³ Huan Moisés quinmacac nopa israelitame ni tlanahuatili:

“Huajca ya ni nopa tlali tlen inmomajmacase ica sorteo queja TOTECO technahuatijtoc. Huan quiselise nochi nopa chicnahui huan tlajco huejhueyi familias tlen mocajtoque. ¹⁴ Pampa nopa huejhueyi familias Rubén ihuaya Gad huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ya mocuilijtoque inintlal tlen quintocarohua, ¹⁵ ipan ni nali tlen atemitl Jordán. Inintlal mocahua achi más para campa quisa tonati tlen altepetl Jericó tlen eltoc iixmelac ipan seyoc nali ni atemitl.”

¹⁶ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quilhui:

¹⁷ “Para temajmacase nopa tlali niquintlapejpenijtoc Eleazar nopa totajtzi huan Josué, icone Nun. ¹⁸ Pero nojquiya ma quinpalehuica se tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia. ¹⁹⁻²⁸ Huajca nica eltoc inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen quinpalehuise:

Familia, Tlayacanquetl

Judá, Caleb, icone Jefone

Simeón, Semuel, icone Amiud

Benjamín, Elidad, icone Quislón

Dan, Buqui, icone Jogli

Manasés icone José, Haniel, icone Efod

Efraín icone José, Kemuel, icone Siftán

Zabulón, Elizafán, icone Parnac

Isacar, Paltiel, icone Azán

Aser, Ahiud, icone Selomi

Neftalí, Pedael, icone Amiud

²⁹ Huajca ya ni eltoc nopa tlacame tlen TOTECO quintequimacac ma quinxelhuilica nopa tlali Canaán nopa israelitame.”

¹ Huan quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca atemilt Jordán huan iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinnahuati israelitame para sesen hueyi familia monequi quiquixtise sequin altepetini ipan nopa tlali tlen quiselise para quinmacase levitame para ipan itztose. Nojquiya ma quinmacaca potrerós campa sacayo tlen quiyahualohua nopa altepetini. ³ Queja nopa levitame quipiyase campa itztose, huan quipiyase sacatl para ininhuacaxhua huan ininborregojhua.

⁴ Nopa potrerós tlen inquinmacase monequi yas 450 metros tlen sese inacastla nopa tepamitl tlen quiyahualohua sese altepetl. ⁵ Nochi nopa potrero tlen quiyahualohua se altepetl elis cuadradojtíc huan quipiyas 900 metros más hueyi ipan sesen lado tlen imiyaca metros tlen quipiya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl ipan nopa lado. Huan nopa altepetl mochahuas tlatlajco, huan nopa potrerós campa quintlacualtise inintlapiyalhua, nochi yahualtic.

Altepetini para ipan momanahuse tlen temictijtoque

⁶ “Inquinmacase levitame 42 altepetini huan iyoca inquinmacase chicuase altepetini tlen monequi xijfocajtica: ‘altepetini campa hueli momanahuse’. Huan nopona ipan nopa chicuase altepetini, huelis cholos se tlatatl tlen quimictijtos se acajya. ⁷ Huajca ica nochi monequi xiquinmacaca 48 altepetini, sese ica ipotreros para inintlapiyalhua. ⁸ Huan ni inialtepehua levitame monequi inquinquixtilise tlen inintlal nochi huejhueyi familias campa hueli. Huan nopa huejhueyi familias ica inintlal tlen hueyi quinmacase más altepetini nopa levitame, huan nopa huejhueyi familias tlen ax más hueyi inintlal ax miyac altepetini quinmacase.”

Altepetini campa hueli momanahuse

⁹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: ‘Quema iniquixcotonase nopa atemilt Jordán huan incalaquise ipan tlali Canaán, ¹¹ monequi inquitlapejpenise chicuase “altepetini campa hueli momanahuse” campa huelis calaquiti para momanahuis se tlen temictijtoc yonque ax quinequiyaya.

¹² Huan nopona ax huelis quicuepilis iteixmatca nopa mijcatzi tlen quitocarohua para momacuepas ica tlen quichijtoc. Queja nopa se tlen temictis ax miquis hasta hueli monextis iniixtla jueces huan tlacame para quinilhuis tlen oncac. ¹³ Huan quej ni inquiniyocatlalise altepetini campa tlacame momanahuse: Xijtlapejpenica eyi altepetini ipan ni lado atemilt Jordán campa más nechca campa quisa tonati. ¹⁴ Huan ne se eyi altepetini inquitlapejpenise ipan ne seyoc lado atemilt Jordán ipan tlali Canaán. ¹⁵ Huan nopa chicuase altepetini elis campa momanahuse huan motlatise nochi israelitame huan sequinoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya quema quimictise se acajya, pero ax quichijque ica ininyolo o ax quinequiyayaj.

¹⁶ “Pero intla se acajya quimaquilis seyoc ica se tepostli huan nopa tlen quicocojtoc miquis, huajca nopa tlatatl nelía se temictijquetl huan quena, nopa temictijquetl quipiya para inquinmictise.

¹⁷ “O intla se acajya quimaquilis seyoc ica tetl huan nopa tlatatl miquis, huajca yajaya se temictijquetl, huan quipiya para inquinmictise.

¹⁸ “O intla se acajya quimaquilis seyoc ica cuahuitl huan nopa tlatatl ica ya nopa miquis, huajca yajaya tlen temaquili, se temictijquetl huan monequi inquinmictise. ¹⁹ Iteixmatca nopa mijcatzi tlen quitocarohua momacuepas quipiya para quimictis quema quipantis.

20 “Huan intla se acajya quiojchiyayaya ma panos huan quicuatopehua o quimajcahuilía se tlenijqui seyoc san pampa quicualancaita, o san pampa quinequi cualantli huan ne tlatatl miquis, huajca yajaya se temictijquetl. 21 O yonque se quimaquilis seyoc pampa mocualanijtoque huan ax tleno quihuica imaco, intla ya miquis, huajca tlen tecoco quiipiya para miquis pampa mochijtoc se temictijquetl. Huan monequi iteixmatca nopa mijcatzi ma momacuepas quema quipantis huan quimictis.

22 “Pero intla se acajya quicuatopejqui seyoc tlen ax ihuaya cualaniyaya, o intla quicuamajcahuili se tlenijqui, pero ax pampa quichiyayaya ma pano, ya nopa ax san se. 23 O intla ax quicualancaitayaya, niyon ax quichiyayaya quicocos, huan huetzis tlen imaco se tlenijqui ica tlen miquis se acajya, huajca ax san se. 24 Intla quej ni huan ax quicualancaitayaya, huajca monequi inisraelitame inmosentilise huan inquitlajtolsencahuase tlen melahuac ica ya huan iteixmatca nopa mijcatzi. 25 Intla inquitaj para ax quinamiqui ma miquis tlen tecocojtoc, huajca monequi inquimanahuise imaco iteixmatca ne mijcatzi, huan inquicahuilise ma mocahua ipan nopa altepetl tlen tlanahuili. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilise ipan se altepetl campá tlacame momanahuise. Tlen tecocojtoc monequi nochipa itztos ipan nopa altepetl tlen tlanahuili hasta miquis nopa hueyi totajtzi tlen quitequilijtoc nopa aceite para quiyocacahuas para TOTECO. 26 Pero intla nopa tlatatl tlen temictijtoc quisas ipan nopa altepetl tlen ipan momanahuía, 27 huan iteixmatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis, huajca tlen momacueptoc ax quihuicas tlajtlacoli pampa quimicti, pampa quisqui tlen nopa altepetl. 28 Pampa tlen temictijtoc monequi senitztos ipan nopa altepetl campá tlacame momanahuise hasta miquis nopa hueyi totajtzi. Huan intla mocahuas hasta miquis nopa hueyi totajtzi, huajca quena, huelis mocuepas ipan ichaj campá itlal.

29 “Huan ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise hasta imoixhuihua quipiyase iniixhuihua.

Tlanahuatili para aqueya monequi inquimictise

30 “Intla se acajya quimictía seyoc huan itztoque tlacame tlen quiitaque huan nechtestigojquetzase, niimoTECO para nelía, huajca monequi inquimictise nopa temictijquetl. Pero intla san se tlatatl tlatestigojquetza tlen panoc, ax huelis inquimictise, pampa ax inquimatij temachtli intla yajaya tlen quimicti ne seyoc.

31 “Nojquiya ax huelis inquiselise itomi se tlatatl tlen temachtli temictijtoc ica cualantli para ica tomi nopa temictijtoc moquixtis huan ax tleno ipantis. Intla temachtli se temictijquetl, quiipiya para miquis.

32 “Nojquiya ax hueli inquiselise itomi se tlen monequi nochipa itztos ipan se altepetl campá tlacame momanahuise, huan inquicahuilise ma mocuepa ichaj quema aya miqui nopa hueyi totajtzi.

33 “¡Axtle! Monequi inquitoquilise nochi ni tlanahuatili para ax inquichuase ax tlapajpactic nopa tlali huan inquicahuilise ma momahua tlen ax cuali nozona. Pampa se tlen temictía quichihua ax tlapajpactic nopa tlali huan quichihua ma tlamahua tlen ax cuali ipan nopa tlali. Huan axaca hueli quipajpacas nopa tlali ica nopa estli tlen quitoyajqui, intla ax miquis nopa temictijquetl tlen temicti ica cualantli.

34 “Xijpiyaca cuidado para amo xijchihuaca ax tlapajpactic nopa tlali campá inyase. Amo xijcahuaca ma tlamahua tlen ax cuali. Pampa na, niimoTECO, nozona nojquiya nimocahuas para niitztos imohuaya.’ ”

36

Tlen sihuame ma quiselica

¹ Nochi tlayacanani tlen nopa familia Galaad, tlen elqui icone Maquir, tlen elqui icone Manasés, tlen elqui icone José, yajque quuitatoj Moisés huan nopa israelita tlayacanani, huan quihhuijque:

² —Moisés, TOTECO mitznahuati xijtlajcoita nopa tlali huan ica sorteo xiquinmajmaca sese israelita tlen quitocaros para quiselis. Huan nojquiya TOTECO mitznahuati xijmaca nopa tlali tlen quintocarohuayaya toicni Zelofehad iichpocahua pampa ax quinpixqui telpocame. ³ Pero intla monamictise ica tlacame ipan sequinoc huejhueyi familias tlen tiisraelitame, nopa tlali tlen quiselijque pampa itztoyaj ipan tohueyi familia Manasés, teipa elis iaxcahua nopa sequinoc huejhueyi familias tlen ihuaya monamictise. Queja nopa techcuilijiyase tlen total tlen techtocarojtoc ipan sorteo.

⁴ Pampa teipa ajsis nopa Xihuitl Quema Nochi Elis Tlamalacanili o Tlamajcajtoc huan quinmajcahuase nochi tlatequipanohuani ipan tlali Israel, huan nopa tlali tlen eltoya toxca tohueyi familia Manasés ayoc elis toxca pampa mochihuas itlal seyoc hueyi familia tlen tohuaya monamictijtose.

⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO huan teipa quinyolmelajqui nochi nopa israelitame tlen TOTECO quinahuatijtoya. Quiijto:

—Ni tlacame ipan ni hueyi familia Manasés tlen icone José quipiyaj razón.

⁶ Huajca ya ni tlen TOTECO tlanahuatía. Iichpocahua Zelofehad huelise monamictise ica tlen quinequise, pero monequi ininhuehuejhua nojquiya hualase ipan nopa hueyi familia Manasés queja injuanti. ⁷ Queja nopa niyon se tlali tlen quitocarohua se hueyi familia ax panos ipan seyoc hueyi familia. Pampa sesen hueyi familia tlen israelitame monequi mocahuase ica nopa tlali tlen quitocarohua nopa hueyi familia para quiselis. ⁸ Huan quema se sihuatl ipan tlen hueli hueyi familia quitocarohua quiselis se tlali, quipiyá monamictis ica se tlatatl tlen huala ipan san se ihueyi familia. Huan yeca sesen israelita mocahuis tlen quitocarojtoc tlen ya ihueyi familia para quiselis. ⁹ Queja nopa se tlali tlen quiselis se hueyi familia para iaxca, ax panos ipan seyoc hueyi familia. Huan sesen hueyi familia tlen israelitame mocahuase ica nopa tlali tlen ya quintocarojtoc.

¹⁰ Huajca iichpocahua Zelofehad quichijque nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés. ¹¹ Maala, Tirsa, Hogla, Milca huan Noa, iichpocahua Zelofehad, monamictijque ica ininconehua inintlaihua. ¹² Huajca ininhuehuejhua nojquiya itztoyaj ipan nopa hueyi familia Manasés tlen elqui icone José huejcajquiya. Huan yeca nopa tlali tlen quiselijque nopa ichpocame mocajqui ipan inintlal nopa hueyi familia Manasés campa monequiyaya.

¹³ Huajca nochi ya ni nopa tlanahuatili huan tlamachtili tlen TOTECO quinmacac israelitame ica Moisés campa nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atemitl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó.

Deuteronomio

Itlamiya tlajtoli Moisés

¹ Ni amatlapohuali quipiya nopa tlajtoli tlen Moisés quinilhui nochi israelitame quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali ipan neca nali atemilt Jordán para campa quisa tonati. Quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamtl campa itoca Arabá, nechca altepetl Suf. Nopa altepetl Parán, eltoya ipan se lado huan altepetini Tofel, Labán, Hazerot huan Dizahab ipan sejcoyoc huan nopa israelitame tlatlajco mocajque. ² Yonque san monequi 11 tonali para tlacema ma icxinejnemica tlen tepetl Horeb [1:2 Nopa tepetl Horeb nojquiya quitocajtia tepetl Siná, pero san se tepetl.] hasta Cades Barnea intla pano nechca tepetl Seir, ³ nopa israelitame huejcajque 40 xihuitl ipan ojtli para ajsise. Huan quema panotoya 40 xihuitl huan seyoc 11 metztli, ipan nopa achtohui tonal tlen nopa metztli majtlactli ipan nopa israelita calendario [1:3 Ni tonal quemantzi huetzis ipan enero huan quemantzi ipan febrero nopa tocalendario tlen ama.] Moisés quinilhui nopa israelitame nochi ni tlajtoli tlen TOTECO quinahuatijtoya ma quinilhui. ⁴ Quincamahui quema nopa israelitame ya quitlantoyaj Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón huan Tlanahuatijquetl Og tlen tlali Basán tlen itztoya ipan altepetl Astarot nechca Edrei. ⁵ Huajca ipan nopa tonali quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan tlali Moab huan aya apantoyaj nopa atemilt Jordán, Moisés pejqui para sampa quinilhuis nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Huan quinilhui:

⁶ “Quipiya 40 xihuitl TOTECO Dios technojnotzqui tiisraelitame ipan tepetl Horeb huan quiijto: ‘Ya inhuejcajqoque miyac tonali ipan ni tepetl, ⁷ huan monequi ximocuallalica huan xiyaca campa nopa tlachiquili ipan inintlal nopa amorreos. Ximoaxcatij nochi nopa tlali campa onca tlachiquili huan nochi pilaltepetzitzi tlen nechca. Nojquiya ximoaxcatica nochi tlatini ipan nopa huactoc tlali. Huan ximoaxcatica campa tepetini, huan campa tlamayamtl, huan campa nopa huactoc tlali itoca Neguev huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa inintlal cananeos. Nojquiya ximoaxcatij nopa tlali Líbano hasta nopa atemilt Éufrates. ⁸ Nimechmactilía nochi ni tlali. Huajca xiyaca huan ximoaxcatij, pampa nochi ya nopa eltoc nopa tlali tlen na, niimoTECO, niquintencahuili imohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para niqinmacasquia ininhuaya imojuanti tlen ininteipa ixhuihua.’

Moisés quintequimacc jueces

⁹ “Ipan nopa tonali nojquiya na nimechilhui para na noselti ax nihuelis nimechyacanas nochi imojuanti, pampa initztoque queja se tlamamali tlen tlahuel etic para nijhuicas noselti. ¹⁰ TOTECO Dios inmechmacatoc miyac imoconehua, huan ama tiisraelitame tuitztoque tlhuel timiyaqui queja imiyaca sitlalime ipan elhuicactli. ¹¹ Nojquiya nimechilhui para TOTECO Dios tlen tohuejcapan tatahua quiixmatque ma inmechmiyaquili seyoc mil hueltas imiyaca más que ama initztoque, huan ma inmechtiochihua queja techtencahuilijtoc para quichihuas. ¹² Pero nimechilhui para na noselti ax huelsi nijhuicas nochi imocuesol. Ax huelsi nijsencahuas sesen tlamantli quema inmocualanise. ¹³ Más cuali xiquintlapejpenica tlacema tlen sese hueyi familia para nechpalehuise. Xiquintlapejpenica tlacema tlen

tlalnamiqij huan nimantzi huelis quichihuase se tlenijqui. Huan injuanti niquintlalis ma inmechyanaca. Queja nopa nimechilhui.

¹⁴ “Huan inqiiijtojqe: ‘Cualtitoc tlen tiqijtohua.’

¹⁵ “Huajca niquintequimacac tlayacanca tlacame tlen imoteixmatcahua tlen inquntlapejpenijtoyaj. Niquintlali tlacame tlen tlnamiqij huan cuali quichihuaj inintequi. Sequin niquintlali ma quinmocuitlahuica se mil tlacame, sequinoc 100 tlacame, sequinoc 50 tlacame huan sequinoc 10 tlacame para injuanti ma tetlajtolsencahuaca campá imojuanti. ¹⁶ Nojquiya niqin-nahuati nopa jueces: ‘Xiteltajtsencahuaca xitlahuac queja quinamiqij, yonque se cualantli ica israelitame tlen icnime o se israelita tlatatl ica se tlen seyc tlali ehua. ¹⁷ Amo xiquinchicoicnelica tlacame quema inteltajtsencahuaj. Yonque tlapijpiyani o tlen teicneltziti, nochi xiquinchihuica tlen xitlahuac. Amo xiquimacásica niyon se tlatatl pampa inteltajtsencahuaj ica itequihuejcayo Toteco Dios. Huan intla huala se tlamantli achi ohui, ya nopa xinechhualiquica, huan na nijsencahuas.’

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nojquiya nimechilhui miyac tlamantli tlen monequiyaya inquichihuase.

Israelitame quitlachilitoj nopa tlali

¹⁹ “Huan tiquisque tlen tepetl Horeb queja TOTECO Dios technahuati. Huan tijpanofinenque nochi nopa huactoc tlali tlen tlahuel hueyi huan temajmati queja inqumati. Huan tiyajque ipan tepetini campá nopa amorreos huan teipa tiajsique tlali Cades Barnea. ²⁰ Huan quema tiajsicoj ipan inintlal nopa amorreos, nimechilhui imojuanti huan imotatahua para nopa tlali elqui tlen TOTECO Dios techmacas. ²¹ Niqijto: ‘Xiquitaca TOTECO Dios ya quitlalijtoc nopa tlali toixmelac, huajca xitlejcoca huan ximoaxcatitij pampa queja nopa techilhujtoc. Amo ximajmahuica, niyon amo ximotzin-xitica.’

²² “Pero imotatahua hualajque noca na huan quijtojqe para achtohui ma tiquintitlanica sequin tlacame ma techtlayacancuica huan ma quiixmatitij nopa tlali. Queja nopa quema mocuepasquaj techmatiltisquaj tlaque ojtlí ma tiqiztzuica huan ipan tlaque altepetini tiajsitij.

²³ “Huan nijcualcajqij tlen quijtojqe huan niquintitlanqui 12 tlacame, se tlatatl tlen sesen hueyi familia. ²⁴ Huan injuanti yajque huan tlejcoque ipan nopa tepetini huan teipa ajsitoy campá itoca Tlamayamitl tlen Escol. Huan campá hueli ipan nopa tlali quiixmatitoy. ²⁵ Huan quicuutejqe se ome cuatlactli tlen oncayaya ipan nopa tlali huan techhualiquilijque. Technextilijque para, quena, nelia cuali nopa tlali tlen TOTECO Dios techmacayaya. ²⁶ Pero imotatahua ax quinejqe calaquise. San quitlahuelcajqe nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios techmacac.

²⁷ “Huan ipan ininchajchaj pejqe camatij queja ax monequi huan quijtojqe para TOTECO ax techicneliyaya huan yeca techquixti tlen tlali Egipto para techtemactilis ininmaco ni amorreos para techzontlamiltisquaj.

²⁸ Quiijtojqe para ax huelise yase pampa iniicnihua tlen yajtoyaj quinmajmaticoj huan quinilhujque para itztoyaj nopona más miyac tlacame que tojuanti. Techilhujque para nopona itztoyaj tlacame huejhueyi huan inialtepehua quipixque tepamitl huejcapantic hasta elhuicac. Nojquiya injuanti quinitztoyaj iconehua Anac nopona, nopa tlacame tlen tlahuel huejcapantique.

²⁹ “Pero na niqinilhui: ‘Amo ximomajmatica huan amo xiquinimacásica.

³⁰ TOTECO Dios techyacantiyas huan yajaya tlatehuis topampa tojuanti huan quichihuas huejhueyi tlamantli queja tiquitaque techchihuili ipan tlali

Egipto, ³¹ huan ipan nochi nopa ojtli ipan huactoc tlali campa imoTECO Dios techyacantiyajqui hasta nopa tonal. Quena, imoTECO Dios techquechpano-
toya queja se tetat quichihuilía ipilcone.’

³² “Pero yonque queja nopa niquinilhui, imotatahua ax quineltocaque it-
lajlot TOTECO Dios, ³³ yajaya tlen techyacantiyajqui huan quitlapejpenijtiya-
jqui sesen lugar para ma tijquetztiyaca tochajchaj tlen yoyomitl ipan toojhui
hasta ama. Yajaya ica tlayohua techtlahuilijtinentoya ica se tlilelemectli ipan
ojtli campa monequiyaya tinejnemise huan ica tonaya techyacanayaya ica
se mixtli.

TOTECO cualanqui ica nopa israelitame

³⁴ “Huajca quema TOTECO quicajqui tlen imotatahua quijitohuayayaj,
nelía cualanqui miyac huan quijito ³⁵ para niyon se tlatatl tlen ya mot-
lantoyaj ipan nopa tonal, ax huelis quitas nopa cuali tlali tlen quintenc-
ahuili ininhuejcapan tatahua. ³⁶ TOTECO quijito para san Caleb, icone
Jefone, quena, quiitas. Huan quijito yajaya ica iconehua quiselise nopa tlali
tlen quilachilito pampa yajaya senquistoc quitoquili.

³⁷ “Nojquiya ica tlen quichijque imotatahua, TOTECO cualanqui noca
na, niMoisés, huan nechilhui para ax nihuelis niajsis ipan nopa tlali tla-
tencahuali. ³⁸ Pero nechilhui para Josué, icone Nun, tlen nechpalehuía,
yajaya huelis ajsis nepa. Huajca nechilhui para ma nijyolchicahua Josué
pampa yajaya tlen inmechmajmacas nopa tlali nochi inisraelitame. ³⁹ Huan
TOTECO camatqui tlen imojuanti huan quijito: ‘Huan imoconehua tlen aya
tleno quimachiliaj, injuanti quiselise nopa tlali. Huan yonque inquijitohuaj
para imocualancaitacahua inmechcuilisquiaj, injuanti elise tlen calaquisé
ipan nopa tlali tlen nimechmacas para inmoaxcatise.’ Queja nopa quijito
TOTECO ipan nopa tonal.

⁴⁰ “Teipa TOTECO quinilhui imotatahua para monequi ma mocuepaca
ipan nopa huactoc tlali huan ma panoca ipan ojtli tlen yahui para Hueyi Atl
Chichiltic.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

⁴¹ “Huan nopa tonal imotatahua quicajque tlen TOTECO quijito huan
nechilhuijque para nelía titlajtlacolchijtoyaj ica ya, huan para nimantzi
yasquiaj huan tlathuisquiaj queja TOTECO Dios quinnahuatijtoya. Huan
imotatahua quicuique tepostli para ica tlathuisse, huan mocualtlalijque
para tlejcosa ipan nopa tepetl para tlathuisquiaj. Moilhuijque para ax ohui
elisquia para tlathuitij nopona.

⁴² “Pero TOTECO nechilhui ma niquinilhui ma ax tlejcosa para tlathuitij
pampa yajaya ax itztosquia ininhuaya, huan inincualancaitacahua quinmic-
tise.

⁴³ “Pero yonque na, niimoTECO, niquinilhui imotatahua ma ax yaca, ax
nechtlaquilijque, san mohuejcapanchijque huan yajque campa nopa te-
petini. ⁴⁴ Huan nopa amorreos tlen itzttoyaj nopona, panquisque huan quin-
tojtocatiyajque imotatahua queja tetojtocatiyohuij etzame. Huan quint-
lanque. Huan inintlacayohua imotatahua huetzque tlen Seir hasta Horma.
⁴⁵ Huan teipa tlen mocajque noja itztoque mocuepque mochoquiliyayaj
ixtla TOTECO, pero yajaya ax quitlacaquili inincuesol. ⁴⁶ Huan yeca mone-
jqui imotatahua huan nochi tojuanti tlathuel tihuejajque para tiitztose ipan
tlali Cades.

2

Israelitame nejnentiyaque miyac xihuitl

¹ “Teipa timocuepque campa huactoc tlali ipan nopa ojtli tlen yahui para nopa Chichiltic Hueyi Atl pampa queja nopa technahuati TOTECO. Huan para miyac xihuitl tijyahualojtinenque nopa tepetl Seir.

² “Huan teipa TOTECO nechilhui, ³ para ya huejcajtoc san tijyahualojtine-mij nopa tepetl. Nechilhui ma tiyaca ica norte, ⁴ huan para ma niquinilhui nopa israelitame ma panoca ipan inintlal iixhuihua Esaú tlen itztoque ipan tlali Seir. Nechilhui injuanti techimacasiyayaj, huajca monequi ma tijpiyaca miyac cuidado. ⁵ Monejqui ma ax tiquinpehualtica para timotehuse pampa TOTECO ax techmactilijtoya niyon pilquentzi tlen inintlal. Nechilhui campa tlachiquili ipan tlali Seir mocahuas iniaxca iixhuihua Esaú pampa yajaya quinmactilijtoya. ⁶ TOTECO nechilhui monequi tiquincohuilisquíaj tlacualistli huan nojquiya ma tiquincohuilica atl para tiquise. Quena, temachtli monequi ma tiquinixtlahuilica nochi tlen tijtequihuijque. ⁷ Nechilhui ma tijtlacaquilica pampa yajaya techtiochijtoya ipan nochi tlamantli tlen tijchijtoyaj. Techmocuitlahuijtoya ipan toojhui ipan huactoc tlali huan ipan nochi nopa 40 xihuitl yajaya mocajtoya tohuaya huan ax tleno techpolojtoya. Nochi ya ni nechnahuati TOTECO Dios.

⁸ “Huajca teipa tinejnenque huan tijpanoque inintlal toicnihua tlen iteipa ixhuihua Esaú ipan Seir. Huan tijcotonque nopa ojtli ipan huactoc tlali tlen yahui ica sur para altepetini Elat huan Ezión Geber. Huan tiyajque quentzi ica norte ipan nopa ojtli ipan nopa huactoc tlali itoca Moab.

⁹ “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquincualancamacaca, niyon amo xiquinpehualtica Moab ehuani para ax inmechtehuse pampa injuanti iixhuihua Lot huan niquinmacatoc nopa tlali Ar para iniaxca. Huan ax nimechmacas niyon quentzi nopa tlali para imoaxca.’ ¹⁰ (Huejcajquiya nopona itztoyaj tlahuel miyac emitame, se tlamantli tlacame tlen huejcapantique queja iconehua Anac. ¹¹ Huan nopa moabitame quintocajtiyayaj nopa emitame huan iconehua Anac, ‘emitame o huejcapantique tlacame’. ¹² Huan achtohuiya ipan tlali Seir itztoyaj nopa horeos, pero teipa iconehua Esaú quinquixtijque huan quintzontlamiltijque. Huan nopona mocajque iixhuihua Esaú ininpatlaca queja inisraelitame inquinixitise nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali tlen TOTECO inmechaxcatis.)

¹³ “Huan teipa TOTECO nechilhui ma timotlalanaca nimantzi huan ma tiquixcotonaca nopa atlatliti itoca Zered. Huajca tiquixcotonque nopa atlatliti.

¹⁴ “Huajca panotoya 38 xihuitl tlen quema achtohuiya tiquistejque ipan Cades Barnea hasta nopa tonal quema sampa tiquixcotonque nopa atlatliti Zered. TOTECO tlanahuatijtoya para ax hueli timocuepase hasta mictose nochi nopa israelita tlacame tlen ya quiaxitijtoyaj 20 xihuitl huan huelque yahuij tlatehuitij ipan nopa tonal quema imotatahua motlepanitague huan quijijtoque para ax calaquisquíaj ipan nopa cuali tlali. ¹⁵ Huan TOTECO ax quinilcajqui huan ichicahualis quintzontlamiltijtoyajqui hasta senquistoc nochi nopa tlacame tlen eliyayaj imotatahua mijque.

¹⁶ “Huan quema ya mictoyaj senquistoc nochi tlen quipixque xihuitl para tlatehuitij ipan nopa tonal huejcajquiya, ¹⁷ TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui, ¹⁸ para ama, quena, monequi tiquixcotonase tlali Moab huan tiyase hasta Ar. ¹⁹ Pero nechilhui quema timopantise ininhuaya nopa amonitame tlen nojquiya iixhuihua Lot, para ax ma tiquincuesoca huan para ma ax tiquinpehualtica para techtehuse. Yajaya quijito para

ax techmacas niyon quentzi inintlal pampa ya quinmacatoc iixhuihua Lot.” Queja nopa quijito.

²⁰ (Huejcajquiya ni tlali nojquiya quixmatiyaya queja inintlal tlacame tlen huejcapantique pampa nozona itzttoyaj nopa tlacame tlen nopa amonitame quintocajtiyayaj zomzomeos. ²¹ Huan itzttoyaj tlacame miyac nopa huejcapantique tlacame. Quixque san se inihuejcapanca queja iixhuihua Anac, pero TOTECO quintzontlamilti ica nopa amonitame huan ax quincahuili ma mocahuaca para itztose ipan ni tlali. ²² San se tlamantli TOTECO quichijqui ica iixhuihua Esau tlen ama itztoque ipan tlali Seir. TOTECO quintzontlamiltijtiyajqui nopa horeos iniixtla iixhuihua Esau para inijuanti huelqui mocahuase ipan inintlal campa ama mocahuaj. ²³ Nojquiya quej ni quinpanoc nopa heveos tlen itzttoyaj ipan altepetini hasta Gaza. Hualajque nopa caftoreos tlen tlali Caftor huan quintzontlamilticoj huan teipa mocajque nopa filisteos nozona.)

Huan Moisés quinilhui: ²⁴ “Huajca TOTECO nechilhui ma timotlalanaca huan ma tiquisaca huan ma tiquixcotonaca nopa atlajtlal Arnón. Nechilhui para yajaya techmactilisquía nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen quinnahuatía amorreos ipan Hesbón. Quijito nochi itlal mocahuas tomaco para timocuijcuilise. Huajca nechilhui quema tiajsique nozona, para ma tijpehualtica tijtehuse para huelis timoaxcatise nopa tlali. ²⁵ Huan TOTECO quijito para ipan nopa tonal quichihuas para tlacame campa hueli ipan tlaltepactli ma pehuaca techimacasa. Quena, nechilhui para tlacame huihuipicase yonque san para quicaquise se acaya tlen camati tlen tojuanti tiisraelitame.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²⁶ “Huajca quema tiitztoyaj ipan huactoc tlali tlen itoca Cademot, na, ni Moisés, ni quintlanqui tlacame ma quicamahuitij Tlanahuatijquetl Sehón para ma ax techcualanis, ²⁷ pero ma techcahuili ma tipanose ipan itlal. Quiilhuijque para timocahuase ipan nopa hueyi ojtlal campa nochi panoj. Ax tiqiztquisquíaaj niyon se tlamantli. ²⁸ Nochi tlacualistli tlen tijcuasquíaaj tiquincohuilisquíaaj. Nojquiya nochi atl tlen tiquisquíaaj nojquiya tiquincohuilisquíaaj. San monequiyaya ma techcahuili ma tiixcinejnemise huan tipanose ipan nopa ojtlal ipan itlal. ²⁹ Quiilhuitoj para ya techcahuilijque ma tijpanoca inintlal iixhuihua Esau tlen itztoque ipan Seir huan nopa moabitame tlen itztoque ipan Ar. Quiilhuitoj para tojuanti tiyohuij atemilt Jordán para tiquixcotonase huan tiajsise nopa cuali tlali tlen TOTECO Dios techmaca. Queja nopa nitlatitlanqui ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ “Pero ax quinejqui ma tijpanoca itlal pampa TOTECO Dios quiyoltetilijtoya para huelis quitlalis nopa Tlanahuatijquetl imomaixco queja quichijtoc ama.

³¹ “Huan teipa TOTECO nechilhui: ‘Ya nipejtoc para nijtlalis imomaco Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlal. Xipehuaca ximoaxcatica pampa ya nopa tlen nimechmaca.’

³² “Huajca Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlacajhua techtehuicoj ipan Jahaza, ³³ pero TOTECO Dios techmactili tomaco para ma tiqintlanica ininhuaya nochi iconehua huan itlacajhua. ³⁴ Huan timoaxcatijque nochi ialtepehua huan nojquiya tiquinmijmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan sese altepetl huan axaca tijcajque ma itzto. ³⁵ San timoaxcatijque nopa tlapiyalime huan nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen tijpantijque ipan nopa altepetini tlen tiqintlanque.

³⁶ “Huajca tiquntlanque nochi altepetini tlen altepetl Aroer tlen mocahua nechca atemítl Arnón huan nochi altepetini ipan tlamayamítl hasta altepetl Galaad. Niyon se altepetl ax huelquí quíijiyohuí totlatehuíjcayo pampa TOTECO Dios techmacílijtoya tomaco. ³⁷ Pero ax tiquintehuíjque amonítame. Ax tiquincuílijque iníntlal nechca nopa atemítl Jaboc, niyon nopa altepetini tlen eltoc campa tepetini, niyon nopa sequinoc altepetini tlen TOTECO Dios technahuatíjtoya ma ax tiquintehuica.

3

Israelítame quitlanque Tlanahuatíjquetl Og

¹ “Teipa tiyajque ipan seyoc ojtli para tlali Basán para ihuaya timotlalise Tlanahuatíjquetl Og. Huan yajaya huan isoldados nimantzi techtehuicoj ipan piltlaltzi Edrei.

² “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquimacasi pampa nijtlalíjtoc imomaco nopa tlanahuatíjquetl ihuaya nochi itlacajhua huan iníntlal. Huan inquntlanque queja inquichijque ica Tlanahuatíjquetl Sehón tlen mosehuíyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.’

³ “Huajca queja nopa TOTECO Dios techcahuili ma tijtlanica Tlanahuatíjquetl Og ica nochi itlacajhua. Huan tiquntlamimictijque huan ax tijcajque niyon se ma itzto. ⁴ Huan timoaxcatijque nochi 60 altepetini campa tlali Argob tlen eliyaya íaxca Tlanahuatíjquetl Og. Niyon se altepetl ax tijcajque tlen ax timocuílijque. ⁵ Huan nochi nopa altepetini eltoya cuali tlasencahuili ica tepamítl tlen ajsic huejcapa, huan quípíxque huejhueyi puertasi ica tepostli para quintzacuas. Nojqúiya tiquínitzquíjque nochi sequinoc altepetini tlen ax motzactoya ica tepamítl. ⁶ Huan tiquntlamimictijque queja tijchijque ica Tlanahuatíjquetl Sehón tlen Hesbón huan itlacajhua. Tiquinmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan nochi nopa altepetini. ⁷ Pero iníntlapíyálhua timocuíjcuílijque. Nojqúiya tijhuicaque nochi tlamantli tlen ipati.

⁸ “Huajca ica ya nopa tijpíxtoyaj tomaco nochi nopa tlaltini tlen quínahuatíyayaj nopa ome tlanahuatiani tlen nopa amorreos ipan nica nalí atemítl Jordán. Elqui toxca tlen nopa atemítl Arnón hasta tepetl Hermón. ⁹ (Nopa Sidón ehuaní quitocajtiyayaj tepetl Hermón ica tepetl Sirión, huan nopa amorreos quitocajtiyayaj tepetl Senir.) ¹⁰ Huan nojqúiya elqui toxca nochi nopa altepetini ipan tlali Galaad huan nochi tlen eltoya ipan tlali Basán hasta Salca huan Edrei. Nochi ya ni achtohuíya quínahuatíyaya Tlanahuatíjquetl Og ipan Basán.

¹¹ “San mocajtoya Tlanahuatíjquetl Og tlen nopa huejcapantique tlacame tlen iníntoca refaitame. Huan itlapech Tlanahuatíjquetl Og eliyaya tlachíjchihuali ica tepostli huan ihuehueyaca quípiyayaya pano nahuí metros. Huan ipatljaca quípiyayaya nechca ome metros. Huan quíajcoctoque itlapech para nochi tlen quínequí quitlachilitij. Eltoc ipan altepetl Rabá, se tlen iníaltepehua amonítame.

Eyi huejhueyi familias mocajque nechca Jordán

¹² “Huan nopa tlali tlen timoaxcatíjtoyaj ipan nopa tonali níquinmacac íixhuihua Rubén huan Gad huan nopa tlajco íixhuihua Manasés. Níquinmacac íixhuihua Rubén huan Gad nopa tlali tlen altepetl Arnón nechca atemítl Arnón ica norte ihuaya tlajco nopa tepetini ipan tlali Galaad ica nochi íaltepehua. ¹³ Huan nopa tlajco íixhuihua Manasés tlen quínejque quíselise iníntlal ipan nica nalí atemítl Jordán níquinmacac ne seyoc tlajco

tlen nopa tepetini ipan tlali Galaad, huan nochi tlali huan altepetini ipan tlali Basán campa itoca Argob. Nozona eltoya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Nochi nopa tlali itoca eliyaya 'Inintlal Huejcapantique Tlacame' pampa achtohuiya nozona itztoyaj. ¹⁴ Iixhuihua Jair tlen elqui se iixhui Manasés huejcajquiya mocuillijque nochi nopa tlali tlen Argob hasta monepantía ica tlali Gesur huan tlali Maaca. Huan hasta ama Basán nojquiya quitoajtíaj Havot Jair o Itlal Jair. ¹⁵ Huan tlali Galaad niquinmactili iixhuihua Maquir. ¹⁶ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén huan Gad niquinmacac nopa tlali tlen pejqui ica Galaad huan yahui ipan nopa tlamayamítl nechca atemítl Arnón. Nopa tlali quipixqui inepa ipan tlatlajco nopa tlamayamítl huan ajsic hasta nopa atemítl Jaboc tlen monepantía ica nopa amonitame. ¹⁷ Ininnepa ica campa calaquí tonati elqui nopa atemítl Jordán. Huan pejtehua campa Mantoc Atl Cineret ica norte, huan quipixqui nochi nopa Arabá, huan hasta campa tepetl Pisga ontemo ipan nopa Hueyi Atl Arabá ica sur. Nopa Hueyi Atl Arabá nojquiya itoca Hueyi Atl Mictoc [3:17 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá, pero san se hueyi atl.]

¹⁸ "Huan ipan nopa tonali nimechilhui imojuanti tlen initztoque ipan familias Rubén, Gad huan tlajco Manasés para yonque TOTECO Dios inmechmactilijtoya ni tlali para imoaxca, monequi nochi imosoldados ma quitzquica ininteposhua huan ma quinyacanase iniisraelita icnihua para apanose ni atemítl Jordán huan quinpalehuase iniicnihua ma moaxcatca inintlal nojquiya. ¹⁹ San mocahuase nica ipan ni altepetini nopa sihuame, coneme huan nochi nopa tlapiyalime tlen inquinpiyaj, ²⁰ hasta TOTECO Dios quinmacas nochi imoisraelita icnihua inintlal ipan ne seyoc nali atemítl Jordán. Huajca quena, huelis inocuepase hasta ni tlali tlen ama imoaxca huan campa itztoque imofamilias. Queja nopa nimechilhui.

²¹ "Nojquiya nopa tonal niquilhui Josué: 'Ica moixtiyol ta tiquitztoc nochi tlen TOTECO Dios quichijtoc ica nopa ome tlanahuatiani. Nojquiya san se TOTECO quichihuas ica nochi sequinoc tlanahuatiani campa inyahuíj. ²² Amo xiquinimacasica pampa TOTECO Dios, imotemaquixtijca, yajaya tlen tlatehuis ipampa imojuanti.'

TOTECO ax quicahuili Moisés ma calaquí Canaán

²³ "Huan ipan nopa tonal nimomaijto ica TOTECO huan niquilhui: ²⁴ "TOTECO Dios Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ya tijpehualtijtoc technextilía mohueyitilis huan mochicahualis. Axaca seyoc DIOS ipan elhuicactli, niyon ipan tlaltepectli tlen huelis quichihuas ni yejyectziti tlamantli huan tiochicahualnescayotl tlen ta hueli tijchihua. ²⁵ Nimitztlajtlanía se favor. Xinechcahuili nojquiya nijpanos ni atemítl Jordán pampa nijnequi niquitas nopa cuali tlali ica nopa tlachiquili huan nijnequi niquitas nopa campa itoca Líbano.' Queja nopa niquilhui.

²⁶ "Pero inquitmatij TOTECO cualantoya noca na ica tlen quichijtoyaj imotatahua huan yonque nijtlajtlaní, ax nechcahuili nicalaquís ipan nopa tlali. San nechilhui: '¡Ya! Ayoc xinechilhui más ni tlamantli.' ²⁷ Nechilhui para ma nitlejco iixco nopa tepetl Pisga huan nozona nitlachiyas para sur; para campa oncalaquí tonati, huan campa quisa, huan campa norte. Huan tlen nozona huelis niquitas nopa cuali tlali, pero nechilhui nopa atemítl Jordán ax hueli nijpanos para nicalaquís ipan nopa tlali. ²⁸ Pero nechilhui ma nijtequimaca Josué queja nopatlaca huan ma nijyolchicahua huan ma nijfuerzajmaca pampa yajaya inmechyacanas nochi iniisraelita tlacajhua

para inapanose nopa atemitl. Yajaya tlen inmechmactilis nopa cuali tlali tlen nijtlachilis. Queja nopa TOTECO nechilhui.

²⁹ “Huan teipa timocajque campa nopa tepetini, iixmelac campa itoca Bet Peor.”

4

Moisés quintlalnamicti nopa israelitame

¹ Huan teipa Moisés quinilhui nopa israelitame: “Ama nochi imojuanti xijtlacaquilica ni tlanahuatili huan ni tlamachtli tlen nimechilhui para xijtoquilijiyaca. Intla inquichihuase ni tlamantli, huelis incalaquise huan initztose ipan nopa tlali tlen inmechmacas TOTECO, ininDios imohuejcapan tatahua. ² Amo xijmiyaquilica, niyon amo xijquixtilica tlen nimechilhuis. San xijchijtinemica nochi ni tlanahuatili pampa yajaya, TOTECO Dios, tlen inmechmaca. ³ Inquitztoque quejatza quintzontlamilti toisraelita icnihua tlen quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal ipan altepetl Peor. ⁴ Pero imojuanti inquiteltoquilijque TOTECO Dios ica nochi imoyolo huan yeca noja initztoque hasta ama.

⁵ “Hujca nojquiya ipan nopa tlali tlen inquiselise monequi inquitoquilijiyase nopa tlanahuatili huan tlamachtli tlen noTECO Dios nechnahuatitoc para nimechmachtis. ⁶ Ximomocuitlahuica miyac para inquichihuase nochi ni tlanahuatili pampa queja nopa quitase nochi sequinoc tlacame para intlalnamiquij huan intlamachilaj. Huan nopa tlacame inmechitase huan quicaquise tlen imotlanahuatilhua huan quijitose para inisraelitame initztoque se tlamantli tlacame tlen nelia cuajcualtzi. Quijitose para nelnelia intlalnamiquij huan intlamachilaj. Queja nopa quijitose. ⁷ Pampa ax onca seycoc tlali, niyon tlen hueyi ica miyac itlacajhua, axaca quiyiya se dios tlen mocahua nelia nechca para quinpalehuis quema quitzajtzilaj queja TOTECO Dios mocahua ica tojuanti. ⁸ Huan ax onca seycoc ica itlacajhua tlen quiyijay miyac tlanahuatili huan tlamachtilme tlen xitlahuac queja tlen nimechnextilis ama.

⁹ “Hujca xijpiyaca cuidado huan xijmocuitlahuica miyac imoyolo. Amo xiquilcahuaca niyon se tlamantli tlen inquititoc ica imoixtiyol. Ma mocahua ipan imoyolo huan ipan imotlalnamiquilis nochi tonali hasta iniquise. Huan xiquinpohuilica imoconehua huan imoixhuihua nochi huejhueyi tlamantli tlen TOTECO techchihuiljotoc.

Xiquilnamiquica quema TOTECO camatqui ipan Sinai

¹⁰ “Nojquiya imoconehua xiquinpohuilica tlen nopa tonali quema nochi tiisraelitame timoquetzque iixtla TOTECO Dios nechca nopa tepetl Sinai. Huan TOTECO nechilhui ma niquisentili nochi israelitame para ma quitlacquilica itos para ma tijmachilica monequi ma tijhuyitlepanitaca san ya para nochipa. Huan nojquiya monequi ma tiquinnextilica toconeua queja nopa ma quichihuaca. ¹¹ Xiquinilhui imoconehua quejatza timonechahuijque itzintla nopa tepetl, huan huejcapa quisayaya ttitl, poctli huan ttlelemectli queja nopa tepetl tlatlayaya. Huan ipan nopa tzintlayohuilotl tlejcoyaya se poctli tlen tilahuac huan yayahuic hasta ajsiyaya huejcapa ipan elhuicactli. ¹² Hujca TOTECO inmechnojnotzqui tlatlajco nopa ttitl. Nochi inquicajque itos, pero ax tleno inquitaque, niyon inquitmatque quejatza nesiyaya. San itos inquicajque. ¹³ Huan TOTECO inmechilhui tlaque monequi inquichihuase para inquitlamichihuase nopa tlatolsenahuali tlen quichihuayaya imohuaya. Inmechilhui monequi inquiteltoquilise nopa majtlaclti tlanahuatili huan quinijcuilo ipan ome tepatlaclti. ¹⁴ Huan

TOTECO nechnahuati na ma nimechmaca nochi nopa tlanahuatili huan tlamachtirme tlen monequi inquichihuase ipan nopa tlali campa inajstitij huan inmoaxcatise.

Ma ax tiquintlepanitaca tiotzitzi

¹⁵ “Ax inquititaque itlachiyalis TOTECO quema inmechcamahui tlen tlatlajco nopa tlitl ipan tepetl Sinaí. Huajca xijpiyaca miyac cuidado, ¹⁶ para amo xijchihuaca tlen fiero huan inquisencahuase se tlaixcopincayotl tlen nesis queja se tlenijqui para inquitlepanitase queja elisquía imoTECO. Amo xijchihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja se tlatcatl o se sihuatl, ¹⁷ o se tlapiyali ipan tlattepectli, niyon tlen nesis queja se tototl tlen patlani ipan elhuicactli. ¹⁸ Niyon amo xijsencahuaca se tlaixcopincayotl para inquitueyichihuase tlen nesi queja se tlamantli tlen moxiltlanía tlatchi o tlen nejnemi atzintla queja michime. ¹⁹ Huan quema intlachiyase para elhuicac, huan inquititase sitlalime, tonati, huan metztli huan nochi sequinoc tlamantli tlen eltoc nepa huejcapa, amo ximoilhuica para cuali inquitueyichihuase, pampa imoTECO Dios quinchijchijqui nopa tlamantli para nochi tlacame ipan ni tlattepectli. ²⁰ Pero ica imojuanti huan imotatahua, TOTECO inmechquixti tlen tlali Egipto campa tlahuel intlaijyohuiyayaj queja elisquía initztosquía ipan se horno tlen tlahuel totonic. Huan inmechchijqui xiitzoca iniaxcahua san ya, queja ama initztoque. ²¹ Pero TOTECO cualanqui noca na imopampa imojuanti huan quijto ax nihuelis niquixcotonas nopa atemitl Jordán para nicalaquis ipan nopa cuali tlali tlen inquiselise. ²² Huajca monequi nimiquis ipan ni tlali huan ax nijpanos atemitl Jordán. Pero imojuanti, quena, inpanose huan inmoaxcatise nopa cuali tlali. ²³ Huajca xijpiyaca miyac cuidado. Xijneltocaca nopa tlatjoli tlen TOTECO Dios quichijtoc imohuaya huan amo ximochijchihuilica niyon se tiotzi, o niyon se tlaixcopincayotl, ²⁴ pampa TOTECO Dios, yajaya se Dios tlen tetlasomati huan ax inmechcahuilís xijtlepanitaca seyoc tlamantli. ¡Yajaya queja se tlitl tlen nochi quitzontlamiltía!

²⁵ “Huan quema inquitpiyase imoconehua huan imoixhuihua huan ya inhuejcajtose initztose ipan nopa cuali tlali, intla intlajtlacolchihuase iixtla TOTECO huan inmochihuilise tiotzitzi o tlaixcopincayome tlen quinextise se tlenijqui, huajca xijmatica TOTECO Dios tlahuel cualanis imohuaya. ²⁶ Huan na nijtestigojquetza TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli para melahuac nimantzi inixpolihuise. Ayoc initztose ipan nopa cuali tlali tlen ama inquitpanose ni atemitl Jordán para inquiselise, pampa nimantzi tlacame inmechtzontlamiltise. ²⁷ Huan nopa quentzi tlen mocahuase tlen imojuanti TOTECO quinsemanas campa hueli ipan nochi altepetini huan tlatlani ipan tlattepectli. ²⁸ Huan nozona, quena, quintequipanose tiotzitzi tlen tlacame quinchijchijtoque. Pero nopa tiotzitzi tlen cuahuil huan tlen tetl ax tlaacuj, niyon ax tlaacuj, niyon ax tlaajiyotlanaj.

²⁹ “Pero intla nozona inquitemose TOTECO Dios, inquitpantise. Quena, inquitpantise intla inquitemose ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ³⁰ Huan quema ajsis nopa tonali tlen tlaajiyohuilistli huan cuesoli tlen inmechpantis ipan nopa itlamiya tonali, inmocuepase ica imoTECO Dios huan quena, inquiteltocase tlen inmechilhuía. ³¹ Pampa imoTECO Dios tlahuel tetlasojtla. Yajaya ax inmechtlahuelcahuas, niyon ax inmechtzontlamiltis nochi imojuanti. Ax quicilcahuas nopa tlatjolsencahuali tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua.

³² “Pero ximotlajtlanica imojuanti, intla ica nochi nopa tlamantli tlen panotoc hasta ipejya tlattepectli quema Toteco achtohui quichijqui se tlatcatl

intla oncatoc se tlamantli quej ni. Xijtemoca campa hueli tlen se iyecapa elhuicac hasta seyoc, intla panotoc se tlamantli hueyi quej ni o intla se quicactoc tlen se tlamantli quej ni. ³³ Ax onca sejcoyoc tlen nochi itlacajhua quicactoque itos Toteco Dios tlen camatqui tlen flatlajca ipan tlitl queja imojuanti inquicactoque huan noja inmocahuaq inyoltoque para intepohuilise. ³⁴ Ax oncatoc seyoc Dios tlen quiitztoc se tlamantli tlacame tlen quintequipanoyayaj sejcoyoc ehuan san tlapic huan quinquixtilijtoc ica huejhueyi tlanescayotl huan tiochicahualnescayotl; huan moaxcati nopa tlacame queja imoTECO Dios inmechchihuilijtoc. Pampa yajaya quintitlanili nopa egiptome miyac tlajejyecoli huan tlamantli tlen temajmati. Quintehuiqui ica ihueyi chicahualis. Quena, TOTECO quinmanexti huan quintlajtolsencajqui. Nochi ni tlamantli tlen inquiitztoque ica imoixtiyol para TOTECO inmechchihuilijtoc, ax quema panotoc ipan sejcoyoc. ³⁵ TOTECO Dios quichijqui nochi ni huejhueyi tlanescayotl para xijmachilica yajaya tlen nelnelía DIOS, huan iyoca tlen ya, axaca seyoc. ³⁶ Huan para inmechxitlahuas queja quinamiqui yajaya inmechnojnotzqui tlen elhuicac, huan ipan tlaltepactli inmechnextili se hueyi tlitl, huan nozona ipan nopa tlitl inmechmahui.

³⁷ “Huan pampa yajaya quinicneli imohuejcapan tatahua, quichijqui nochi ni huejhueyi tlamantli, huan quintlapejpeni imohuaya imojuanti tlen initztoque iniixhuihua, para inelise itlacajhua. Huan yeca yajaya iselti inmechquixti ipan tlali Egipto ica ihueyi chicahualis huan hualajqui imohuaya ipan ojtli. ³⁸ Huan yajaya quintzontlamiltis imoixtla sequinoc tlamantli tlacame tlen más miyac huan más quipiyaj chicahualistli que imojuanti pampa quinequi inmechmacas inintlal. Quinejqui xijselica para imoaxca queja ama mochihua.

³⁹ “Huajca xijmatica cuali ipan imotlalnamiqulis para san yajaya imoTECO tlen nelnelía Dios ipan tlaltepactli huan ipan elhuicactli huan axaca seyoc. ⁴⁰ Huajca monequi xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen na nimechmaca ama ni tonal. Huan queja nopa cuali elis para imojuanti huan imoixhuihua, huan initztose miyac xihuitl ipan nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para nochipa.”

Altepetini campa hueli momanahuisse

⁴¹ Huajca Moisés quintlapejpeni eyi altepetini campa tlacame huelis momanahuitij ipan ni inaliyo atemiltl Jordán para campa quisa tonati. ⁴² Huan intla se acajya quimictis seyoc yonque ax quinequiyaya, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa eyi altepetini pampa nozona axaca hueli quimacuepilis. ⁴³ Huan ya ni inintoca nopa altepetini: Beser ipan nopa huactoc tlali ipan inintlal nopa familia Rubén, Ramot ipan tlali Galaad ipan inintlal nopa familia Gad, huan Golán ipan tlali Basán ipan inintlal nopa familia tlen tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

Quejatzta TOTECO quinmacac nopa tlanahuatili

⁴⁴ Ya ni nochi nopa tlanahuatili, tlamachtli, ⁴⁵ huan leyes tlen na, ni Moisés, niquinmacac nopa israelitame quema quisque ipan tlali Egipto. Huan niquinilhui sampa quema itztoyaj nozona, ⁴⁶ nechca atemiltl Jordán ipan inaliyo para campa quisa tonati ixmelac altepetl Bet Peor ipan nopa tlali tlen eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl Sehón tlen amorreos. Yajaya tlanahuatiyaya ipan altepetl Hesbón, pero tiisraelitame tijtlanque quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto. ⁴⁷ Huan timoaxcatijque nopa tlali huan itlal Tlanahuatijquetl Og tlen mosehui ipan Basán. Ya ni eliyaya nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ica campa quisa tonati tlen atemiltl Jordán.

⁴⁸ Huan inintlal pehua campa altepetl Aroer iteno nopa atemítl Arnón huan yahui hasta tepetl Sion, tlen nojquiya quitocajtiyayaj tepetl Hermón. ⁴⁹ Huan nochi nopa huactoc tlali Arabá nechca atemítl Jordán ipan neca nali para campa quisa tonati huan hasta nochi nopa Hueyi Atl Mictoc [4:49 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá.] tlen mocahua itzintla tepetl Pisga.

5

Nopa majtlactli tlanahuatili

¹ Huan Moisés quinnojnótzqui nochi israelitame ma mosentilica huan quinilhui:

“Xijtlacaquilica, inisraelitame, nochi ni tlanahuatili huan tlamachtili tlen nimechilhúa ama. Monequi xijmatica nochi huan xijpiyaca cuidado para inquintoquillijtiyase.

² “TOTECO Dios quichijqui se tlajtolsencahualei tohuaya ipan tepetl Horeb o Sinaí. ³ TOTECO ax san quichijqui nopa tlajtoli para quinnahuatis tohuejcapan tatahua tlen mijque, pero nojquiya quichijqui para technahuatis tojuanti tlen ama tiitztoque nica. ⁴ TOTECO camatqui tohuaya ipan tlatlajco nopa tlítl huan ihuaya timoixtlachilijque.

⁵ “Huan na niitztoya tlajco ica TOTECO huan imojuanti para nimechilhuijtiyas tlen TOTECO quijtohuayaya, pampa imojuanti inquimacasiyayaj nopa tlítl huan ax intlejoque campa yajaya itztoya ipan nopa tepetl. Huan TOTECO quijto:

⁶ Na niimoTECO Dios tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic.

⁷ Ax quema xijhueyichihuaca seyoc queja imoTeco, san na.

⁸ Amo ximochihuica, niyon amo xijtlepanitaca niyon se tiotzi o niyon se tlamantli tlaixcopinali, yonque quipiyas itlachiyalis tlen eltoc nepa elhuicac, o ipan ni tlatepactli o tlen eltoc ipan atl. ⁹ Amo ximohuijtzomaca iniixpa, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niimoTECO Dios huan nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyichihuaca. Huan quema niquintlatzacuiltia tlen ax quinequij nechitase, nopa tlatzacuilti nojquiya quinajsis inincone-hua, huan iniixhuihua, huan inincone-hua iniixhuihua. ¹⁰ Pero ica tlamace tlen nechicnelia huan quichihuaj notlanahuatil, niquintlasojtlas inincone-hua huan iniixhuihua. Quena, ininpampa injuanti niquintlasojtlas ininteipa ixhuihua tlen quinpiyase inincone-hua mil hueltas.

¹¹ Amo xicahuilmatica notoca niimoTeco DIOS, pampa najaya temachtli nijtlatzacuiltis tlen san quiahuilmatis notoca.

¹² Xiquilnamiquica sábadó, nopa tonal para inmosiyajcahuase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen sequinoc tonali pampa queja nopa na, niimoTECO Dios, nimechnahuatijtoc. ¹³ Xitequitica chicuase tonali huan ipan nochi nopa tonali xijchihuaca nochi tlen monequi inquichihuase. ¹⁴ Pero nopa chicompa tonal monequi ximosiyajcahuaca huan xinechhueyichihuaca na niimoTECO Dios. Amo hueli intequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti imotelpoca, niyon imoichpoca, niyon imotlaca tlatequipanojca, niyon imosihua tlatequipanojca, niyon imotoro tlen quimati tlapoxahua, niyon imoburro, niyon nopa sejcoyoc ejquetl tlen itzto ipan imotlal. Axaca tequitis, san ximosiyajcahuaca. ¹⁵ Xiquilnamiquica para imojuanti nojquiya ineliyayaj initequipanohuani ipan tlali Egipto campa ax

quema huelque inmosiyajcahuase niyon se tonal huan na niimoTECO Dios nimechquixti ica miyac chichualistli. Huajca yeca na nimechnahuatía ximosiyajcahuaca.

16 Xijtlepanitaca imotata huan imonana queja na, niimoTECO Dios, nimechnahuatijtoc. Huan queja nopa initztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para imojuanti ipan nopa tlali tlen nimechmacas.

17 Amo xitemictica.

18 Amo ximomecatica.

19 Amo xitlaxtequica.

20 Amo aca xiquistlacahuica.

21 Amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon ichaj, niyon imil, niyon itlaca tlatequipanojca, niyon isihua tlatequipanojca, niyon itoro tlen quimati tlapoxahua, niyon iburro. Ax tleno xiquixtocaca tlen seyoc iaxca.”

Quema tlahuel momajmatijque israelitame iixtla TOTECO

22 “Nochi ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO techilhui tlen tlatlajco nopa tlitl huan nopa mixtli tilahuac quema imotatahua huan imojuanti inmosentilijtoyaj itzintla nopa tepetl. Teipa ayoc tleno más quiiijtojtoc. Teipa quiiijcuilo ni tlajtoli ipan ome tepatlactli huan nechmacac. 23 Pero quema inquicajque itos tlen quisayaya tlatlajco nopa tzintlayohuilotl huan inquitiaque nochi nopa cuatitlamitl tlatlayaya, hualajque nechcamahuicoj nochi imotlayacancahua ipan sesen hueyi familia ininhuaya nopa huehue tlacame tlen quihuicayayaj teguihuejcaoyotl. Huan nechilhuijque: 24 ‘TOTECO Dios nelnelía melahuaq technextilijtoc itlatlanex huan ihueyitilis, huan tijcactoque itos tlen quisayaya tlatlajco nopa tlitl. Ama technextilijtoc para DIOS, quena, hueli camati ica tlacame huan inijuanti ax miquij. 25 Pero intla techcamahuis ica ompa, temachtli nopa hueyi tilelemectli techzontlamiltis. Huan ax tijnequij timiquise. 26 Niyon se tlatatl ax quema quicactoc itos Toteco Dios tlen itztoc para camatis ihuaya tlen tlatlajco se hueyi tlitl huan teipa mocahua itztoc. Tojuanti nojquiya timiquise intla más techcamahuis. 27 Más cuali ximonechcahui ta huan xijtlacaquili nochi tlen TOTECO Dios mitzilhuis huan teipa xitechpohuilis tlen yajaya mitzilhuijtos, huan tojuanti tijchihuase tlen technahuatis.’

28 “Quema imojuanti incamatiyayaj nohuaya, TOTECO quitlacaquilijtoya nochi tlen inquiijtouhuayaj, huan teipa nechilhui para quicajqui nochi tlen inquiijtojqque huan cuali tlen inquiijtojqque. 29 Quiiijto elisquía nelcuali intla para nochipa inquitlapanitasquíaaj huan inquichihuasquíaaj nochi itlanahuatilhua queja inquiijtohuaj, huan ax quema inquitpatlasquíaaj imotlalanamiquilis. Queja nopa imojuanti huan imoconehua inquiiptiyase se yolistli tlen nelyejyectzi. 30 Huajca nechilhui ma niya huan nimechilhuiti para ximocuepaca hasta imoyoyoncalhua, 31 huan para na ma nimocahua nopona ihuaya para nechilhuis nochi nopa tlanahuatili tlen monequi nimechnextilis para inquichihuase ipan nopa cuali tlali tlen inmechmacas para imoaxca. Queja nopa nechilhui TOTECO.

32 “Huajca ama monequi imojuanti xijchihuaca nochi tlen TOTECO Dios inmechnahuatijtoc huan amo xijcuapoloca niyon quentzi. 33 Xijtoquilia nopa ojtl tlen TOTECO Dios inmechnextilijtoc para initztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para imojuanti ipan nopa tlali tlen yajaya inmechmacas para inmoaxcatise.

6

Nopa hueyi tlanahuatili

¹ “Huajca ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen imoTECO Dios nechnahuatijtoc ma nimechnextili para xijchihuaca ipan nopa tlali tlen inquiselise para imoaxca. ² Nochi ni tlanahuatili nimechmaca para xiquimacastica huan xijtlepanitaca TOTECO imojuanti, imoconeua, huan imoixhuihua nochi tonali ipan imoyolis. Monequi xijchihuaca nochi tlen quijitohua nochi ni tlanahuatili huan leyes. Huan intla queja nopa inquichijtinemise, initztose miyac xihuitl. ³ Huajca inisraelitame, xijtlacaquilica tlen nimechnahuatía huan ica miyac tlamocuitlahuili xijneltoquilica para cuali initztose huan inquinpiyase miyac imoconeua huan imoixhuihua ipan nopa cuali tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Pampa ya nopa tlen TOTECO ininDios imohuejcapan tatahua quintencahuili para panos intla inquineltoquilijtiyase itlanahuatilhua.

⁴ “Huajca xijtlacaquilica inisraelitame: TOTECO Dios san yajaya toTeco. TOTECO itztoc setzi.

⁵ “Xiquicnelica TOTECO Dios ica nochi imoyolo, huan ica nochi imoalma, huan ica nochi imochicahualis.

⁶ “Xijtzontecontlalica nochi ni tlamantli huan ximoilhica ajachica tlen nimechilhuijtoc ama. ⁷ Xiquinnextilica imoconeua mojmstla. Xiquinpo-huilica nochi ni tlanahuatili quema initztoque ipan imochaj, huan quema in-nejnemij ipan ojtli. Xiquinmachtica quema inmotecase para incochise huan quema inmehuase. ⁸ Ma eli queja inquinpiyaj nochi ni tlanahuatili ijcuilijtoc ipan imoma huan ipan imocujtol para se tlanescayotl para xiquinnelto-caca huan amo xiquilcahuaca. ⁹ Xiquinijcuiloca ipan nopa tlaquetzali huan cuapiertas tlen imochajchaj.

Monequi nopa israelitame ma quineltocaca TOTECO

¹⁰ “Quema imoTECO Dios inmechchihuas xicalaquica ipan nopa cuali tlali tlen quintencahuili imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac, huan Jacob para inmechmacasquía, nojquiya amo xiquinilcahuaca. TOTECO inmech-macas nopa cuali tlali tlen quiptiya huejhueyi altepetini tlen yejyetzitzi tlen imojuanti ax inquisencajtoque. ¹¹ Quiptiyas caltini tejtemitoque ica nochi tlamantli tlen cuali tlen imojuanti ax inquichijchijtoque. Quiptiyas ameltini tlen ax inquinxajtoque huan quiptiyas mili ica miyac cuatini tlen olivos para aceite tlen ax inquintoctoque. ¹² Pero quema intlacuase hasta inixhuisse nozona, amo xiquilcahuaca TOTECO tlen inmechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹³ Xiquimacastica huan xijtlepanitaca imoTECO Dios huan san ya xijtequipanoca, huan monequi intlastestigojquetzase san ica yajaya itoca. ¹⁴ Amo xiquintoquilica nopa dioses tlen quinhueyichihuaj nopa tlacame nozona imonechca pampa ax neli Dios. ¹⁵ ImoTECO Dios tlen imohuaya itztoc yajaya quintlasomati tlen ya iaxcahua. Huan intla inquihueyichihuase seyoc, cualanis imohuaya huan inmechtzontlamiltiyas huan inpolijtehuase tlen ni tlaltepactli.

¹⁶ “Amo xijyejyecoca imoTECO Dios queja inquichijque ipan Masah. ¹⁷ Ica miyac tlamocuitlahuili xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes huan tlamachtli tlen ya inmechnahuatijtoc. ¹⁸ Xijchihuaca san tlen xitlahuac, huan tlen cuali huan tlen quiyolpactis TOTECO. Queja nopa cuali inquisase huan incalaquise huan inmoaxcatise nopa cuali tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas. ¹⁹ Huan queja nopa yajaya quintzontlamiltijtiyas imocualancaitacahua imoixtla queja quijijtoctoc quichihuas.

20 “Huan teipa ica miyac xihuitl quema imoconehua inmechtlajtlanise para tlen monequi quipiyase nochí ni tlanahuatili tlen technahuatijtoc TOTECO Dios, 21 monequi xiquinilhuica ya ni: ‘Tojuanti san tlapic tijtequipanoyayaj nopa Faraón ipan tlali Egipto huan TOTECO techquixti ica miyac chicahualistli. 22 Toseltitzitzi tiquitaque nochi huejhueyi tlanescayotl, huan huejhueyi tiotchichahualnescayotl tlen quichijqui. Quena, TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto tlen tlahuel quinmajmati Faraón huan nochi itlacajhua. 23 Pero tojuanti techquixti tlen nozona para techhuicas ipan nopa cuali tlali tlen quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas. 24 Huan yajaya TOTECO Dios technahuati ma tijchihuaca nochi ni tlanahuatili huan ma tijtlepanitaca para queja nopa tiitztose ica cuali huan yajaya techmocuitlehuís para tihuejcahuase tiitztose. Huan queja nopa quichijtoc hasta ama. 25 Huan intla tijchihuase nochi ni tlanahuatili queja TOTECO Dios technahuatijtoc, huajca nochi quisas cuali para tojuanti.’ Queja nopa xiquinnanquilica imoconehua.

7

Miyac tlanahuatili para se nemilistli tlatzejtzeloltic

1 “TOTECO Dios inmechchihuas xicalaquica ipan nopa tlali tlen inmoaxcatisé, huan quintzontlamiltis imoixtla nopa heteos, gergeseos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos, yonque tlahuel miyac huan más quipiyaj chicahualistli que imojuanti. 2 Huan quema imoTECO Dios ya inmechmactilijtos nochi nopa tlacame imomaco para xiquintlanica, monequi senquistoc xiquintzontlamiltica huan amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya, niyon amo xiquintlasojtlaca. 3 Amo ximotlahuicaltica ininhuaya. Ma amo monamictica imoconehua ica iniichpocahua, niyon imoichpocahua ica inintelpocahua. 4 Pampa quichihuase para imoconehua ma mohuejcachihuaca tlen TOTECO huan quihueyichihuase inintiotzitzí, huan queja nopa icualancayo TOTECO hualtemos huan inmechtzontlamiltis san ipan se tlahochtli.

5 “Monequi xijxolehuaca nochi tlaixpamitl campa quihueyichihuaj inintiotzitzí. Xijsemanaca nochi nopa tetini huan tlaquetzali tlen quintaj para tlatzejtzeloltique, huan nochi inintlaixcopincayohua tlen quihueyichihuaj. Huan nochi xiquintlatica, 6 pampa inisraelitame TOTECO Dios inmechtlapejpenijtoc tlen nochi ininxinach tlacame tlen itztoque ipan ni tlatteactli para initztose tlayocatlalili san para ya.

Tlatiochihualme israelitame

7 “TOTECO ax inmechtlapejpeni pampa initztoyaj más inmiyaqui que sequinoc xinachtli tlacame, pampa nelía injuanti más miyac quinpixque tlacame que imojuanti. Más inpilquentzitzí ineliyayaj que nochi sequinoc tlamantli tlacame. 8 Pero TOTECO inmechtlapejpeni pampa inmechicneli. Yeca inmechquixti ipan tlali Egipto campa inlataequipanohuayayaj san tlapic. Quena, queja quintencahuili imohuejcapan tatahua para quichihuas inmechquixti imaco Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto ica hueyi chicahualistli.

9 “Xijmachilica cuali para imoTECO Dios yajaya tlen nelnelía Dios huan tlen nelnelía temachtli. Para nochipa yajaya quitlamichihuas tlen quijtojtoc para quichihuas ipan nopa tlajtoli tlen quisencajqui imohuaya. Intla tijchihuase itlanahuatilhua, techicnelis tojuanti, toconehua, huan toixhuihua tlen quipiyase ininconehua hasta mil hueltas. 10 Pero quintlaxtlahuis

queja quinamiqui nochi tlen ax quinequij quititase. Quena, nimantzi quintzontlamiltis nochi tlen quicualancaitaj. ¹¹ Huajca xijpiyaca cuidado para inquiteltoquilise nochi nopa tlanahuatili, leyes, huan tlamachtli tlen ama nimechnahuatía xijchihuaca.

Flatiochihualistli para tlen quineltocas TOTECO

¹² “Intla inquiteltocase nochi ni tlanahuatili, imoTECO Dios nojquiya inmechicnelis queja quijtohua ipan nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua. ¹³ Quena, inmechicnelis huan inmechtiochihuas huan quichihuas ximomiyaquilica. Quintiochihuas imoconeuhua huan tlen inquitixcase. Quichihuas para inquitiyase tlahuel miyac trigo, xocomeca atl huan aceite. Quintiochihuas imohuacaxhua huan imoborregojuhua para tlahuel miyac mochihuase ipan nopa tlali tlen quintenchahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas. ¹⁴ Más inelise inlatiochihualme que nochi sequinoc tlacame. Ipan nochi imojuanti, ax oncas niyon se sihuatl tlen ax huelis conepiyas. Huan nochi tlacame quipiyase ininconeuhua. Nojquiya ipan imotlapiyalhua, ax oncas oquichme tlen ax tlaxinachose, niyon ax oncas sihua tlapiyalime tlen ax huelis conepiyase. ¹⁵ TOTECO inmechquixtilis nochi tlamantli cocolistli huan ax quicahuilis ma inmechajsis nopa fiero cocolistli tlen inquitiaque ipan tlali Egipto. Pero quena, quinmactilis nopa fiero cocolistli nochi imocualancaitacahua. ¹⁶ Huan monequi xiquintzontlamiltica nochi tlacame tlen imoTECO Dios inmechmactilía imomaco. Amo xiquintlasojtlaca huan amo xiquinhueyichihuaca inintlaixcopincayohua, pampa inmechmasiltise.

¹⁷ “Huelis inmoilhuáj: ‘¿Quejatza huelis tiquintlanise nopa tlacame nopona pampa inijuanti más miyaqui que tojuanti?’ ¹⁸ Pero nimechilhuía amo xiquinimacastica. Xiquilnamiquica tlen quichijqui imoTECO Dios ica Faraón huan nochi egiptome. ¹⁹ Xiquilnamiquica nopa huejhueyi tlaijiyohuillistli tlen TOTECO Dios quinmacac. Xiquilnamiquica nopa huejhueyi tlanescayotl huan tiotchicahualescayotl tlen inquitiaque quichijqui imoTECO Dios ica ihueyi chicahuilis queama inmechquixti tlen tlali Egipto. Ya nopa sampayano quichihuas TOTECO Dios ica nochi tlacame tlen ama inquinimacasis. ²⁰ Teipa TOTECO Dios quintitlanis nopa tlamantli sayoltziti tlen inintoca etzame campa inijuanti tlen motlatijtose para momanahuisse. Huan nopa etzame quinquixtise hasta huelis inquitzontlamiltise senquistoc nochi.

²¹ “Huajca amo ximajmahuica iniixtla imocualancaitacahua, pampa imoTECO Dios tlen itztoc imohuaya, yajaya tlahuel hueyi huan temajmati. ²² Huan san ica yolic TOTECO quintojtocatiyas nopa tlacame imoixtla huan quintzontlamiltis. Pampa intla quinmictis nochi ica san se huelta, nopa tecuanime tlen itztoque ipan cuatitlamitl momiyaquilisquáj campa initztose. ²³ Pero imoTECO Dios ica yolic quintlalis nochi nopa tlacame imomaco huan quinhuihuichihuas para xiquintzontlamiltica senquistoc nochi inijuanti. ²⁴ Nochi inintlanahuatijcahua niquintlalijtiyas imomaco huan inquinmijmictijtiyase para ayoc aca ma quinilnamiquis. Axaca huelis moquetzas imoixpa. Senquistoc inquitzontlamiltise.

²⁵ “Monequi xiquintlatlaca inintiotziti. Amo xiquixtocaca nopa oro huan plata tlen ica quinaxtoque nopa tiotziti, niyon amo xijnequica inmoaxtise para ax inmechmasiltise, pampa TOTECO Dios ax quinequi quitas. ²⁶ Ax tleno xijhuicaca ipan imochajchaj tlen TOTECO ax quinequi quitas o tlen ax quipactía, pampa yajaya quijtojtoc para nochi xiquixpolihuiltica.

8

Ax san pantzi monequi para ma itzto se tlacatl

¹ “Ximotlachilica para xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili tlen nimechnahuatía ama. Intla queja nopa inquichihuase, cuali initztose. Huan inmomiyaquilise miyac huan incalaquise, huan inmoaxcatise nopa cuali tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas.

² Huan xiquilnamiquica nochi nopa ojtli tlen imoTECO Dios quichijqui ma tinejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Quinequiyaya inmechcapanoltis huan inmechyejecos para quimatis quejatza imotlalnamiqulis huan para quitas intla inquichihuase itlanahuatil, o axtle.

³ Huan yajaya quichijqui xitlajiyohuica huan ximayanaca. Huan teipa inmechtlamacac ica maná, se tlacualistli tlen ax inquixmatiyayaj, niyon imohuejcapan tatahua, ax quixmatiyayaj. Huan ya nopa quichijqui para inmechnextilis para ax san ica pantzi monequi para itzto se tlacatl. Nojquiya monequi quineltocatiyas nochi itlajtol TOTECO. ⁴ Ipan nopa 40 xihuitl quema innejnemque ipan huactoc tlali, ax tlanqui imoyoyo huan ax inicxisemajque niyon ax inicxiapolonque. ⁵ Xijmachilica para TOTECO Dios inmechtlatzacuilti huan inmechtlanamicti queja se tetat quichihua icone.

⁶ “Huajca xijchihuaca nochi itlanahuatil imoTECO Dios huan san ya xijhueyimatica. Xijtoquilca nopa cuali ojtli tlen inmechnextilijtoc huan xiquimacacica, ⁷ pampa TOTECO Dios inmechhuicas ipan se cuali tlali. Elis se tlali tlen quipiya miyac pilatlajtzitzi, ameli huan atemilti campa hueli ipan tlamayamitl huan ipan tepetini. ⁸ Elis se tlali tlen quipiya miyac nectli, trigo, cebada, xocomeca mili, higuera mili, huan miyac mili ica olivo cuatini tlen temaca miyac aceite. ⁹ Ipan nopa tlali ax inmocuesose ica tlaque inquicuae, pampa oncas miyac tlacualistli. Ax inmocuesose ica niyon se tlamantli. Ipan tetini inquipantise hierro hasta mocahuas para inquichihuase tepostli, huan nojquiya ipan tepetini onca nopa tepostli cobre. ¹⁰ Pero quema inajsitose huan intlacuajtose hasta cuali inixhuitose, xijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen inmechmacatoc nopa cuali tlali.

Amo xiquilcahuaca TOTECO

¹¹ “Xijpiyaca cuidado para quema ya inquipixtose nochi tlen monequi, ax inquilcahuase imoTECO Dios. Amo xijcahuaca xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan nochi ni inintlajtol tlen nimechnahuatijtoc ama. ¹² Amo ximohueyimatica quema intlacuajtoseya, huan inixhuitose huan initztoseya ipan cuajcuali caltini tlen inquisencajtose. ¹³ Inquinitase imotlapiyalhua nelmomiyaquilise, huan inquipixtiyase miyac oro, huan plata huan tlamantziti. ¹⁴ Pero amo ximohueyimatica huan amo xiquilcahuaca imoTECO Dios tlen inmechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹⁵ Amo xiquilcahuaca yajaya tlen inmechchijqui xinejnemica ipan nopa hueyi huactoc tlali tlen nelia temajmati, huan campa itztoque miyac cohuame huan colome, huan campa ax oncayaya atl. Pero TOTECO quichijqui ma quisa atl ipan se hueyi tepexitl huan inquipixque para inatlique. ¹⁶ Huan ipan nopa huactoc tlali inmechtlamacayaya ica maná, se tlacualistli tlen imojuanti, niyon imohuejcapan tatahua ax quixmajtoyaj. Quinequiyaya inmechyejecos huan inmechcapanoltis para más inmotemachise ipan ya, huan teipa tlen cuali inmechmacas.

¹⁷ “Ax quema ximoilhuica para nochi nopa ricojyotl tlen inquipiyase inquitlantoque san ica imojuanti imochichualis, pampa ax neli. ¹⁸ Monequi

xiquilnamiquica imoTECO Dios, pampa san yajaya tlen inmechmacatoc chichahualistli para inquippiyase nopa ricojyotl tlen inquippiyase. Yajaya quinequiyaya quitlamichihuas tlen quijito nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua.

¹⁹ “Pero intla inquillcahuase TOTECO Dios, huan inquintoquilise tiotzitti tlen ax neli DIOS; intla inquinhueyichihuase huan inmohuijtojmase inixpa, na nimechilhua ama para inmechtzontlamiltis nochi imojuanti. Huan ax tleno mocahuas tlen imojuanti. ²⁰ Inquittase quejatza TOTECO quintzontlamiltis imoixtla nopa sequinoc tlamantli tlacame tlen quinhueyichihuaj tiotzitti ipan nopa tlali. Huan imojuanti nojquiya queja nopa inmechtzontlamiltis intla ax inquineltocatiyase nochi tlen TOTECO Dios quijtohua.

9

Israelitame tlatlanise ica ichichahualis Toteco

¹ “Xijtlacaquilica inisraelitame, ya ajsic hora para xiquixcotonaca ni atemtl Jordán huan xiquintlanitij nopa sequinoc tlamantli tlacame tlen más huejhueyi huan más quippiyaj chichahualistli que imojuanti. Quinpiyaj huejhueyi altepetini tlen cuali moyahualojtoque ica tepamitl tlen huejhuejcapantique. ² Nopa tlacame nepa iztoque tlahuel huejcapantique pampa iixhuihua Anac, nopa huejcapantique tlatlatl tlen huejcajquiya. Inquicactoque nopa tlajtoli tlen quijtohua para axaca huelis ininhuaya motlalis iixhuihua Anac. Queja nopa nochi tlacame moilhuaj.

³ “Pero xijmatica ama para imoTECO Dios inmechyacanas. Quena, yajaya tlayacanas huan quintzontlamiltijtiyas queja se hueyi ttitl. Imoixtla quinechcapantlalis tlacame para huelis inquintlanise huan inquinqixtise ipan nopa tlali ipan se tlochtl. Quena, inquintzontlamiltise queja quema se ixjcopis pampa queja nopa inmechilhuitoc TOTECO xijchihuaca.

⁴ “Huan quema TOTECO Dios ya quintojtocatos nopa tlacame tlen imoixpa, amo xiquijtoca: ‘Tojuanti technamiqui ni cuali tlali pampa ticuajcualme iixtla TOTECO, huan yeca techmactilijtoc.’ Ax neli ya nopa. TOTECO quintojtocas nopa tlacame imoixtla pampa tlahuel miyac inintlajtlacolhua inijuanti. ⁵ Ax inmechcalaquis ipan nopa cuali tlali huan inmechaxcatis pampa inxiltahuaque iixtla o cuajcualtzi imoyolo. Yajaya quintojtocas nopa tlacame ipampa inintlajtlacolhua huan nojquiya para quitlamichihuas nopa tlajtoli tlen yajaya quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob, imohuejcapan tatahua. ⁶ Huajca xijmatica para TOTECO Dios ax inmechmactilía nopa cuali tlali pampa innejnemij xitlahuac, pampa ax neli. Imojuanti tlahuel intochontique para inquineltocase TOTECO Dios.

Israelitame mosisinijque ica Toteco

⁷ “Xiquilnamiquica quejatza inquicualancamaque TOTECO Dios ipan nopa huactoc tlali huan ax quema xiquilcahuaca. Inquichijque ma cualani ipan nopa tonali quema tiquistejqe ipan tlali Egipto huan hasta tiajsicojnica. Nochipa inmotochonchijque ica ya.

Quema nopa israelitame tlajtlacolchijque

⁸ “Ipan nopa tepetl Siná inquicuesolmacaque TOTECO huan yajaya tlahuel cualanqui ica imojuanti hasta quinequiyaya inmechtzontlamiltis. ⁹ Ya nopa panoc quema nitlejcotoya ipan nopa tepetl para nijselis tlen TOTECO nopa omé tepatlactli ica nopa tlajtolsencahuali tlen quichijtoya imohuaya. Huan nopona nimocajqui 40 tonali huan 40 yohuali huan ax tleno nijcuajqui, niyon niquic. ¹⁰⁻¹¹ Huan quema tlanqui nopa tonali, TOTECO nechmacac nopa omé tepatlactli campa tlajcuilojtoya ica imacpil.

Huan nopa ome tepatlactli quipixqui nopa majtlactli tlanahuatili tlen TOTECO nechmacac itzonpac nopa tepetl quema camatqui tlen tlatlajco nopa hueyi tlitl ipan nopa tonali quema nochí sequinoc israelitame mosentlijtoyaj tepetzintla. ¹² Huan quema nechmacac nopa tepatlactli, nechilhui ma nimoishuiliti huan ma nitemo hasta campa itztoyaj nochí inisraelitame, pampa quijto para nopa notlacajhua tlen niqunquixti ipan tlali Egipto ya mocuapolojtoyaj. Tlahuel nimantzi quuilcajgue nopa cuali ojtli tlen quinahuatijtoya ma quitoquilica. Ya mochijchihuilitoyaj se tlaixcopincáyotl tlen oro tlaatilili.

¹³ “Nojquiya TOTECO quijto para ya quiitztuya para tlahuel titochontique tiisraelitame. ¹⁴ Huan nechilhui ni tlajtoli: ‘Xinechtlacahui pampa niquntzontlamiltis huan niqunixpolos tlen ni tlattepacitli, pero ipan ta nijchihuas se tlamantli tlacame tlen más quipiyase chichualistli huan más miyaqui que injuanti.’ Queja nopa nechilhui.

¹⁵ “Huan quema nitemoyaya tlen nopa tepetl tlen tlatlayaya, nijhualicayaya ipan noma nopa ome tepatlactli tlen quipixqui nopa tlajtohsencahuali. ¹⁶ Huan niquitac para imojuanti huan imotatahua intlajtlacolchijtoyaj ica TOTECO Dios, huan inmochihuilitoyaj se becerro tlen oro tlaatilili para inquihueyichihuase. Ya inquitlacahuijtuya nopa cuali ojtli tlen inmechnahuatijtoya xijtoquilica para san ya xijhueyichihuaca. ¹⁷ Huajca nijcuamajcajqui nopa ome tepatlactli tlen nijpixtoya nomaco huan nijtlamitlanpanqui imoixpa. ¹⁸ Teipa sampa nimotlancuaixtlapacho iixtla TOTECO para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ax tleno nijcuajqui, niyon niqnic, pampa tlahuel intlajtlacolchijtoyaj iixpa, huan tlahuel inquicualanjique TOTECO. ¹⁹ Na nojquiya nimomajmatijtoya ipampa icalancayo TOTECO ica imojuanti pampa quinequiyaya inmechtzontlamiltis. Pero teipa TOTECO sampa nechcaquili tlen nijtlajtlani huan ax inmechmicti. ²⁰ Huan nopa tonal TOTECO nojquiya cualantoya ica Aarón huan quinequiyaya quitzontlamiltis, pero na nimomajto ipampa ya huan quicahuili ma itzto. ²¹ Huan niquntzqui nopa becerro tlen ica intlajtlacolchijtoyaj huan tlen inmochijchihuilitoyaj para inquihueyichihuase, huan nijmajcajqui ipan tlitl. Huan teipa nijchijqui cuechtic hasta elqui san queja cuanextli huan nijtepejqui ipan se atlajtlitl tlen temoyaya ipan nopa tepetl.

²² “Nojquiya sampa inquicualanjique TOTECO quema tiitztoyaj campa itoca Tabera, huan campa itoca Masah huan campa itoca Kibrot Hataava. ²³ Huan sampa inquicualanjique ipan Cades Barnea, quema TOTECO inmechnahuati: ‘Xitlejcoca huan ximoaxcatitij nopa cuali tlali tlen nimechmacatoc.’ Sampa inmotochonchijque huan ax inquineltoquilijque para inmechpalehuisquía, huan ax inquichijque tlen inmechilhui. ²⁴ Quena, hasta quema achtohui nimechixmatqui huan hasta ama, nochipa inmotochonchijtoque ica TOTECO. ²⁵ Yeca nimotecac huan nimocajqui nimoixtlapachojtoc iixtla TOTECO para 40 tonali huan 40 yohuali pampa yajaya quijtojtoya para inmechtzontlamiltisquía.

²⁶ “Huan nimomajto ica TOTECO huan niquilhui: ‘TOTECO Dios, ta tlen más tijpiya tlanahuatili, amo xiquintlamilti ni miyac motlacajhua tlen ta tiqunselijtoc para moaxachua. Ta tlen tiqunmanahuijtoc ica mohueyitilis. Quena, taja tlen tiqunquixti ipan tlali Egipto ica hueyi chichualistli.’ Niquilhui: ²⁷ ‘Amo xijtlachili inintochoyoni ni tlacame, niyon inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua. San xiquinilnamiqui motequipanojcahua Abraham, Isaac huan Jacob tlen huejcajquiya.’ ²⁸ Niquilhui: ‘Amo xiquincahuili ma quijtocca nopa tlacame ipan nopa tlali campa techquixti para ta, TOTECO, ax tihuelqui fechhuicas ipan nopa tlali tlen fechtencahuilitoyaya, o

san techcualancaitayaya huan yeca techquixti san para techmictis ipan ni huactoc tlali.’²⁹ Niquilhui: ‘Ni motlacajhua huan moaxcahua tlen tiquin-selijtoc huan tlen ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichualis.’ Queja nopa niquilhui TOTECO.

10

Nopa yancuic tlajtolsencahualli

¹ “Huajca ipan nopa tonal TOTECO nechilhui sampa ma nijtequi ome tepatclactli tlen san se queja nopa tlen achtohui huan sampayano ma nitlejco ipan tepetl para nicamatis ihuaya. Huan teipa nechilhui ma tijchihuase nojquiya se caxa tlen cuahuatl.² Yajaya quijito para sampayano quijicuilos ipan nopa yancuic tepatclactli nopa tlajtoli tlen quijicuilojtoya ipan nopa tepatclactli tlen achtohuiya huan na niquintlapanqui. Huan nechilhui para teipa ma niquinajcocus nopa tepatclactli ipan nopa caxa.

³ “Huajca nijchijqui se caxa ica cuahuatl tlen itoca acacia, huan nojquiya nijtejqui nopa ome tepatclactli tlen yancuic huan nitlejcoc sampa ipan tepetl.⁴ Huan TOTECO quijicuilos ipan nopa tepatclactli nopa majtclactli tlanahuatili, queja quichijtoya achtohuiya quema camatqui imohuaya tlen tlatlajco nopa tlitl ipan nopa tepetl quema nochi inmosentlijtoyaj tlatzintla. Huan nechmacac nopa tepatclactli,⁵ huan nihualtemoc tlen nopa tepetl. Huan queja nechnahuatijtoya TOTECO nijtlali ipan nopa caxa tlen quichijchijtoyaj tlacame huan noja nozona eltoc.”

⁶ (Huan teipa tiisraelitame tiquistejque campa iniamel iconehua Jaacán, huan tinejnenque hasta Mosera. Huan nozona mijqui Aarón huan tijtojque. Huan Eleazar, icone Aarón, mochijqui hueyi totajtzi.⁷ Huan nozona tiquisque huan tiyajque para Gudgoda, huan tlen nozona tiyajque Jobata campa onca miyac atemil.⁸ Huajca nozona TOTECO, pampa hueyi iyolo, quintlapejpeni nopa hueyi familia tlen Leví para ma quihuicaca nopa caxa tlen quipiya nopa majtclactli tlanahuatili tlen elqui nopa tlajtolsencahualli tlen TOTECO quichijtoya tohuaya. Nojquiya TOTECO quintlapejpeni nopa levitame para ma moquetzaca iixpa. Quintlapejpeni para ma quitequipanoca huan ma tetiochihuaca ica itequihuejcayo. Huan ya nopa quichihuaj hasta ama.⁹ Huan yeca nopa levitame ax quiselise tlali para iniaxca queja inisraelitame tlen ininiicnihua inquiselise, pampa levitame quiselise TOTECO para iniaxca. Queja nopa yajaya quijijtojoc.)

¹⁰ “Huan na, niMoisés, niitztoya ipan nopa tepetl para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali, queja achtohui nijchijtoya. Huan sampa nijtlajtlani TOTECO para ax ma inmechtzontlamilti huan sampayano nechtlacaquili.

¹¹ “San nechilhui: ‘Ximocualtlali para xiquinyacana ni israelitame para ma quitlanitij nopa tlali tlen niquintencahualli ininhuejcapan tatahua.’

Tlen TOTECO tlajtlani

¹² “Huan ama ya ni tlen tlajtlani TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco, ma tijchihuaca tiisraelitame. Quinequi ma tiquimacastica huan ma tijtoquilica iojhui. Quinequi ma tiquicnelica huan ma tijtequipanoca ica nochi toyolo huan toalma.¹³ Quinequi ma tijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen nimechilhuia ama para huelis tiitztose ica cuali.¹⁴ Xijmatica para nochi ni talttepectli huan nochi elhuicactli hasta nopa elhuicac tlen más huejcapa, huan nochi tlen eltoc ipani, nochi iaxcahua imoTeco Dios.¹⁵ Pero yonque tlahuel hueyi TOTECO, yajaya quinicneli imohuejcapan tatahua, huan quintlapejpeni san injuanti huan imojuanti, ininiixhuihua, tlen nochi

tlacame ipan ni tlaltepectli para inelise iniaxchahua queja inquitaj para eltoc ama.

¹⁶ “Huajca xijquixtica tlen fiero ipan imoyolo huan ayoc ximotochon-negolica iixtla TOTECO.

¹⁷ “TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tojuanti, yajaya nopa Dios tlen más hueyi tlen nochi tlen quintocajtiaj dioses. Más hueyi que nochi tlen quintocajtiaj tecojme. Quena, tlayacantoc tlen nochi tlacame. Yajaya onpano hueyi huan onpano quiptiya chichahualistli hasta temajmati. Axaca quichicoicnelía huan axaca huelis quimacas se tlenijqui para ma quichihuili se favor. ¹⁸ Yajaya quinchihuilia tlen xitlahuac tlen icnotziti huan cahual ahume. Quinicnelía sejoyoc ehuani tlen ama mopantia imohuaya, huan quintlamaca huan quinyoyontía. ¹⁹ Huajca imojuanti, nojquiya monequi xiquinicnelica sejoyoc ehuani pampa nojquiya ineliyayaj sejoyoc ehuani ipan tlali Egipto.

²⁰ “Xijtleanitaca imoTECO Dios huan san ya xijhueyichihuaca. Xiitza intemachme iixpa, huan san ipan ya itoca xitlatestigojquetzaca. ²¹ Pampa san yajaya quinquamiqui para inqihueyichihuase, pampa san yajaya Dios huan san yajaya itzotc imoTeco Dios. Yajaya iselti quichijtoc nopa huejhueyi tiochichahualnescayotl tlen inquitzaque, huan nopa huejhueyi tlamantli tlen temajmati. ²² Quema tohucapan tatahua ajsitoy tlali Egipto san eliyayaj 70 tlacame, pero ama TOTECO techchihuilitoc tiisraelitame ma timomiyaquilica hasta tiztzaque timiyaqui queja ininmiyaca nopa sitlalime tlen elhuicac.

11

Ihueyitilis TOTECO

¹ “Huajca monequi xiquinicnelica imoTECO Dios huan mojmstla xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili, leyes huan tlamachtlistli tlen ya inmechmacatoc. ² TOTECO Dios quinequi xijmachilica cuali queja ya quintalnamictia tlacame tlen ax quinequij quitoquilise. Ax niquincamahua imoconehua. Inijuanti ax quixmajtoque, niyon ax quitztoque nochi nopa tlamantli huejhueyi ica tlen tetlatzacuiliti TOTECO. Ax quitztoque itlaflanex huan ihueyi chichahualis huan quejatza tetlajtolxitlahua. ³ Ax quitztoque nopa tlanescayotl huan huejhueyi tiochichahualnescayotl tlen TOTECO quichijqui ica Tlanahuatijquetl Faraón huan itlacajhua ipan tlali Egipto. ⁴ Ax quitztoque tlen quichijqui ica nopa Egipto soldados huan inincahuayos huan inintlatehuicaj carros, huan quejatza quinsahui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic quema inijuanti techtepotzocayayaj. TOTECO quintzontlamilti huan hasta ama inixhuihua ax tleno hueli techchihuilitise. ⁵ Imoconehua ax quimatij nochi tlen TOTECO inmechchihuilitihualajtoc ipan nopa huactoc tlali huan hasta tajsicoj nica. ⁶ Aya itztoyaj quema TOTECO quitlatzacuiliti Datán huan Abiram, iconehua Eliab huan iixhuihua Rubén. Huan ax quitaque quejatza tlapojqui tlali huan quintolo ica nochi ininfamilias, ininyoncalhua huan ica nochi tlen quipixtoyaj quema nochi tiisraelitame tijtlachilijtoyaj. ⁷ Pero imojuanti tlen inhuejhueyi nochi inquitzaque huan inelque intestigos tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijqui TOTECO.

Tlatiochihualme ipan nopa tlali tlatencahuali

⁸ “Huajca xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc huan queja nopa inelise intejtetique para incalaquise huan inmoaxcatise nopa cuali tlali campa inajsitij. ⁹ Huan queja nopa initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali campa nochi onca hasta mocahua itlajca tlen TOTECO

quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacasquía imojuanti tlen ininiixhuihua. ¹⁰ Nopa tlali campa inajsitij ax queja nopa huactoc tlali tlen Egipto campa inquistejque campa monequiyaya inquitocase sesen xinachtli, huan teipa ica imoicxihua inquicuatopehuayayaj nopa atl ipan miyac aojtli para inquisitequise pampa ica miyac tequifl nopa tlali huelqui temaca itlajca. ¹¹ Pero nopa tlali campa inajsitij para inmoaxcatise elis se tlali campa onca tepetini huan tepexitl. Nopa tlali quitequihuía tlen huala tlen elhuicac para quiatzejtzehuis. ¹² Ya nopa se tlali tlen imoTECO Dios iselti quimocuitlahuía huan yajaya quitlachilía tlen ipejya hasta itlamiya sesen xihuitl.

¹³ “Intla ica miyac tlamocuitlahuili inquichihuase nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc huan inquicnelise imoTECO Dios, huan inquihueyichihuase ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, ¹⁴ yajaya quichihuas ma tlaahuetzis sesen huelta quema monequi para nopa tlali inmechmacas yejyetzti pixquistli tlen trigo, aceite huan cuali xocomeca atl. ¹⁵ Nojquiya TOTECO quichihuas ma yoli cuali sacatl ipan potrero para imotlapiyahlua huan inquipiyase tlacualistli hasta mocahuas.

¹⁶ “Pero ximomocuitlahuica miyac para ax tleno inmechcaycahuas para inmoiyocacahuase tlen TOTECO. Ax tleno o axaca ma inmechchihua inquinhueyichihuase tiotzitzi huan inmotlancuaquetzase iniixtla. ¹⁷ Intla ya nopa inquichihuase, TOTECO cualanis imohuaya huan quichihuas ma amo tlaahuetzis. Queja nopa, nopa tlali ax temacas itlajca huan nimantzi inmiquise ipan nopa cuali tlali tlen inquiselise.

Xiquinmachtica imoconehua

¹⁸ “Huajca monequi xicajcocuica ni tlajtoli ipan imoyolo huan ipan imotlalnamiqulis. Ma eli queja inquilpisquíaq ipan imoma o ipan imocujtoli para inquineltocase huan ax inquilcahuase. ¹⁹ Xiquinmachtica imoconehua nochi ni tlanahuatili. Xiquinpohuilica ipan ojtlí quema innentinemise. Xiquinmachtica quema ajsis hora para incochise huan quema inmehuase. ²⁰ Xiquijcuiloca ni tlanahuatili ipan imotlaquetzalhua huan ipan imocua-puertas ipan imochajchaj. ²¹ Queja nopa imoyolis huan ininyolis imoconehua nelhuejcahuas ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO inmechtencahuilijtoc. Imoixhuihua itztose nozona nochi tonali quema oncas elhuicactli huan tlaltepactli.

²² “Intla senquistoc inquichihuase nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechnahuatía xijchihuaca, huan inquicnelise imoTECO Dios huan inquitoquilise ipan nochi iojhui, ²³ TOTECO quitojtocas imoixtla nochi nopa tlacame tlen ama nozona itztoque. Inquintlanise yonque más miyac huan más quipiyaj chicahualistli que imojuanti. ²⁴ Campa hueli campa inyase, nopa tlali mochihuas imoaxca. Inepa imotlal pehuas campa nopa huactoc tlali ipan sur huan yas hasta campa tlali Líbano ica norte, huan tlen nopa atemil Eufrates campa quisa tonati yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. ²⁵ Axaca huelis motlalis ica imojuanti pampa TOTECO Dios quinchihuilis ma momajmatica nochi tlacame huan ma inmechimacasica campa hueli inpanose, queja yajaya quijtojtoc para quichihuas.

²⁶ “Huajca ama nijtlali imoixtla tlatiochihuali o tlatelchihuali para xijtlapepenica catlía inquinequij. ²⁷ Pampa inquiselise hueyi tlatiochihuali intla inquineltocase nochi iflanahuatilhua TOTECO Dios tlen nimechnahuatijtoc ama. ²⁸ Huan tlatelchihuali inquiselise intla inquitoquilise tiotzitzi tlen ama ax inquinixmatij. Inquiselise tlatelchihuali intla ax inquineltocase

itlanahuatilhua o intla inquicahuase iojhui TOTECO Dios tlen nimechnextil-ijtoc.

²⁹ “Quema imoTECO Dios ya inmechhuicatos ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, xijtlalica se tlatiochihuali ipan tepetl Gerizim huan se tlatelchihuali ipan tepetl Ebal. ³⁰ Ni tepetini eltoc nepa sejoyoc Jordán para campa temo tonati ipan inintlal nopa cananeos tlen itztoque ipan tlamayamitl iixmelac altepetl Gilgal tlen mocahua nechca nopa ahua cuatini campa itoca More. ³¹ Ama ya nechcatitoc para inapanose atemitl Jordán para inquitlanitij nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilis. Huajca quema ya inquitlantose nopa tlali huan ya ipan initztose, ³² xijchihuaca nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechmactilijtoc.

12

Ma quihueyichihuaca TOTECO san ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ “Ya ni nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen monequi inquichihuase nochi imoyolis ipan nopa tlali tlen TOTECO ininDIOS imohuejcapan tatahua inmechmacas para inmoaxcatise.

² “Monequi senquistoc xiquintlamiltica nochi nopa lugares campa nopa tlacame quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi ipan nochi nopa altepetini tlen inquitlanise. Xijxolehuaca nopa lugares yonque eltoc ipan tepetini, o tlachiquiltipa o tlatzintla huejhueyi cuatini ica ininxihuiyo. ³ Xijmajcahuaca nochi tlaixpamitl, huan xijtlatlapatzaca nochi nopa tetini tlen quintaj para tlatzejtzelolitiue. Xijtlatica nochi tlaquetzali campa quihueyimatij nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero tlen quinextía nozona. Xiquintlamiltica nochi nopa tlaixcopincayome tlen nochi sequinoc inintiotzitzitzi. Ma ax mocahua niyon se tlamantli tlen inmechilnamiquiltis para nozona tlahuelchi-huayajaj.

⁴ “Ax hueli inquihueyichihuase imoTECO Dios ica tlacajcahualistli campa hueli queja nopa tlacame nozona quichihuaj. ⁵ San hueli inquihueyichihuase huan inquitmacase tlacajcahualistli ipan itiopa campa yajaya mocahuas. Huan yajaya quitlachilis ipan nochi nopa taltini tlen nochi imofamilias quiselise huan quitlapejpenis canque quinequi ma mocahuas ichaj. Huan nozona huelis inyase para inquihueyichihuatij. ⁶ Nozona inquitmacase tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili, huan imodiezmo, huan nochi nopa tlacajcahualistli tlen inquitlalanase huan inquitmacase iixtla para inquitmacase. Huan nozona inquitmacase ne sequinoc tlacajcahualistli tlen monequi quema inquitencahuilise TOTECO tlaque inquitmacase. Nojquiya nozona inquitmacase nopa tlacajcahualistli tlen inquitmacase ica imopaquilis, huan nojquiya nopa tlacajcahualistli ipampa imoachtohui ejcahua tlen imohuacaxhua huan imoborregojhua. ⁷ Huan san nozona huelis inquitmacase ica imofamilias huan inquitmacase nopa nacatl tlen imotlacajcahualis tlen inmechtocaros. San nozona campa ichaj imoTECO Dios huelis inquitmacase inquitmacase imofamilias ica nopa pixquistli tlen quisqui tlen imotequi huan ipampa nochi más tlen yajaya ica inmechtiochijtoc.

⁸ “Nozona sesen tlatcat ayoc huelis quichihuas tlen ya quinequi queja inquitmacase ama. Nozona monequi senquistoc inquitmacase nochi ni tlanahuatili. ⁹ Ama aya inajsitij campa inquitmacase ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, ¹⁰ pero se tona inquitmacase ni atemitl Jordán

huan ya inajsitij ipan nopa tlali tlen inmechmactilis huan initztose inmalacantoque tlen nochi imocualancaitacahua tlen achtohuiya inmechyahualo-huayayaj. Yeca ayoc monequi innajmatose. ¹¹ Huajca ipan nopa tonali mon-equi inquinhuicase nochi tlacajcahualistli tlen nimechnahuatijtoc hasta nopa lugar tlen imoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Inquinhuicase tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili, huan sequinoc tlacajcahualistli, huan imodiezmo, huan imotlacajcahualis tlahuisoli, huan nochi tlacajcahualistli tlen inquimacase quema inquitencahuilijtose TOTECO para in-quichihuase se tlenijqui. ¹² Huan nozona iixtla imoTECO Dios inilhuichi-huase san sejco ica imoconehua huan imotequipanojcahua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame tlen itztose ipan imoaltepe, pampa inijuanti ax quiselise tlali para iniaxca queja imojuanti inquiselise.

¹³ “Pero ximomocuitlahuica para amo xiquintlatica tlapiyalime para TOTECO san campa hueli. ¹⁴ San huelis inquichihuase ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenis para ichaj ipan itlal se hueyi familia. Nozona huelis inquimacase tlacajcahualistli TOTECO huan inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc.

¹⁵ “Pero quena, huelis inquinmictise imotlapiyalhua campa imochajchaj ipan tlen hueli tonal para inquicase innnacayo. Xijcuaca nochi nopa nacatl tlen inquinequij queja TOTECO Dios inmechtiochijtos ica tlapiyalime. Huan nochi tlacame huelis quicuae nopa nacatl yonque tlapajpacme iixtla TOTECO queja quijtohua tlanahuatili para totajtztzi, o ax tlapajpacme queja hasta ama inquinmictiyayaj huan inquincuayayaj nochi tlamantli masame campa hueli. ¹⁶ San nopa estli ax huelis inquicuae. Monequi inquitoyahuase tlalchi queja elisquía san atl.

¹⁷ “Pero quema inajsitij ipan nopa tlali, ax huelis inquinmictise, niyon ax huelis inquicuae se tlapiyali para se tlacajcahualistli nozona ipan imoaltepe o campa imochajchaj. Ax huelis inquicuae ipan imoaltepe nopa diezmo tlen imotriga, o imoxomeca iayo, o imoaceite pampa iaxca TOTECO. Niyon nozona ax huelis inquicuae nopa achtohui ehuan tlen imohuacaxhua, niyon imoborregojhua tlen elise se tlacajcahualistli para TOTECO. Amo xijcuaca nozona niyon se tlapiyali tlen inquijtojqe in-quimacase TOTECO queja se tlacajcahualistli. Yonque elis se tlacajcahualistli pampa inquitencahuilijque TOTECO tlaque inquichihuase, o yonque se tlacajcahualistli tlen san ica imopaquilis inquimacase, o se tlacajcahualistli tlen inquihuisose iixtla para inquimacase. ¹⁸ Nochi ni tlacajcahualistli monequi xiquinmictica nechca tiopamitl iixtla imoTECO Dios campa yajaya quitlapejpenis para nozona quiquetzas ichaj. Nozona iixtla imoTECO Dios inquicuae ininhuaya imoconehua, imotlatequipanojcahua huan nopa levitame tlen ehuj imoaltepe. Queja nopa san sejco huelis inpaquise ipampa itlajca nochi imotequi. ¹⁹ Nochi tonali ipan imoyolis ximomocuitlahuica para ax inquilcahuase inquinmactise tlen inquijpiyaj nopa levitame tlen imohuaya itztoque.

²⁰ “Quema imoTECO Dios quihueyilis nopa tlali queja quijto quichihuas huan inquinequise inquicuae nacatl, huan initztoque huejca tlen nopa tiopamitl huelis inquicuae ipan tlen hueli tonal ²¹ yonque huejca initztoque tlen nopa lugar tlen TOTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Huelis inquinmictise imohuacaxhua, o imoborregojhua tlen TOTECO inmechmacatos, huan huelis inquicuae tlen inquinequise nozona campa initztose queja nimechnahuatijtoc. ²² Quena, queja ipan nopa tonali huelis inquinmictise masame campa hueli huan tlen hueli tlatatl yonque tlapajpactic o ax tlapajpactic huelis quicuas, teipa inquijpiyase caquihuili para inquicuae innnacayo sequinoc tlapiyalime ipan nopa tlali intla huejca initztoque

tlen campa tiopamitl. ²³ Pero monequi xijpiyaca miyac tlamocuitlahuili para amo xijcuaca nopa estli, pampa nopa estli quihuica iyolis nopa tlapiyali. Huajca ax quinamiqui inquitcuase iyolis se tlapiyali ica nopa nacatl. ²⁴ Monequi inquitoyahuase ieso tlalchi huan ma yahui queja elisquía atl. ²⁵ Amo xijcuaca estli para imojuanti huan imoconehua itztose cuali pampa inquitcuase tlen xitlahuac iixtla TOTECO. ²⁶ Pero nopa tlamantli tlen inquitcuatlatlitoque para nemactli o tlacajcualistli para TOTECO, o tlen monequi inquitcuase quema inquitlamiltise tlen inquitcuatlatlitoque inquitcuase, nochi ya ni monequi inquitcuase iixtla TOTECO ipan nopa lugar campa yajaya quitlapejpenijos. ²⁷ Huan san nozona ipan itlaixpa imoTECO Dios huelis inquitlatise nopa tlacajcualistli tlatlatili. Huan nopa sequinoc tlacajcualistli monequi inquitcuatlatlilise nopa estli ipan tlaixpamitl, pero nopa nacatl huelis inquitcuase.

²⁸ “Xijtlaquilica cuali huan xijchihuaca nochi tlen nimechnahuatitoc para queja nopa imojuanti huan imoconehua ica cuali inquitcuase nochipa, pampa inquitcuatlatlitoque tlen quinamiqui huan tlen xitlahuac iixtla imoTECO Dios.

Ax quema ma quinhueyitlatica tiotzitzi

²⁹ “Teipa imoTECO Dios quintzontlamiltis nochi nopa tlacame, huan inquitcuase nopa tlati para imoaxca huan nozona inquitcuase. ³⁰ Quema ya panotos nochi ya nopa, amo ximomasiltica ica inquitlatlamicuilis nopa tlacame tlen achtohuica itztoyaj nozona huan TOTECO quintzontlac imoixpa. Amo ximoyolilhuica: ‘¿Quejatza quichijque ne tlacame tlen itztoyaj nica achtohui para quinhueyichihuase inquitcuatlatlitoque?’ Amo ximoyolilhuica para nojquica inquitcuase inquitcuatlatlitoque. ³¹ Pampa nochi tlamantli tlen onpano fiero tlen imoTECO Dios ax quiijiyohuía huan ax quinequi quiitas, ya nopa tlen quichihuaj nopa tlacame tlen ama itztocque ipan nopa tlati para quinhueyichihuaj inquitcuatlatlitoque. Hasta quintzontlac inquitcuatlatlitoque ipan tlati para inquitcuase inquitcuatlatlitoque queja elisquía se tlacajcualistli.

³² “Huajca monequi ximocuitlahuica miyac para inquitcuatlatlitoque nochi tlen nimechnahuatitoc. Amo xijquixtilica, niyon amo xijmiquaquilica nochi ni tlanahuatili.

13

Ax quema xiquinhueyichihuaca tiotzitzi

¹ “Teipa huelis monextis campa imojuanti se tlen quiijtos para yajaya se tiocamanalojquetl, o yajaya se tlachixquetl tlen tlachiya ipan temictli huan ipan tlanextili. ² Huelis inmechymelahuas tlaque hualas achi nepa huan teipa nella mochihuas tlen inmechpohuiljitoc. Pero intla nojquica inmechilhuis: ‘Ma tiyaca huan ma tiquintoquilica nopa tiotzitzi tlen ax inquitcuatlatlitoque, huan ma tiquinhueyichihuatij’, ³ amo xijneltocquica. Pampa ica tlen quiijtohua nopa tiocamanalojquetl o se tlachixquetl, TOTECO Dios inmechyejyecohua para quimatis intla inquitcuatlatlitoque ya ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ⁴ Monequi xijtoquilica san imoTECO Dios huan san ya xiquimacastica. Monequi xijchijtinemica tlanahuatil huan xijtlaquilica tlen inmechilhuis. Monequi san ya xijhuemimatica huan ipan ya ximotlatzquilica. ⁵ Huan nopa tiocamanalojquetl o tlachixquetl monequi xijmictica pampa inmechilhui ximoajcomanaca ica imoTECO Dios tlen inmechmanahui campa intlatequipanohuayayaj san tlapij ipan tlati Egipto.

Quinequiyaya inmechiyocatlalís tlen nopa ojtli tlen TOTECO inmechnahuatijtoc xijtoquíllica. Huan intla inquimictise, huajca inquiquixtise tlen ax cuali tlen imojuanti.

⁶ “Monequi xijmictica tlen huéli tlacatl yonque se tlen inquicnelíaj intla quinequi inmechuapolos para inquihueyichihuase tlen huéli tiotzi. Huajca intla se moicni, o se moichpoca, o motelpoca, o mosihua tlen tiquicnelía, o se mohuampo tlen más nechca mitzixtacailhuis para cuali inquinhueyichihuase tiotzítzi tlen ta huan imohuejcapán tathua ax inquinxmatiyayaj, monequi xijmictica. ⁷ Intla quijjtohua xijtoquíllica inintiotzítzi tlacame tlen itztoque nechca, o huejca, o nica o nopona ípan nochi tlattepectli; ⁸ amo xiquintlacauíllica. Amo xiquintoquíllica nopa tiotzítzi, niyon amo xijtlasojtla nopa tlacatl. Monequi xijnextica tlamiyacapa tlen quijjtojtoc, ⁹ huan teipa monequi xijmictica. Ta achtohui monequi ximomatlalana íca ya quema nochi mosentilíaj para tijmajcahuilis nopa achtohui tetl, huan teipa nochi sequinoc tlacame nojqúíya quichihuase. ¹⁰ Xijtepachoca hasta miquis, pampa yajaya quinequiyaya inmechiyocatlalís tlen TOTECO Dios tlen inmechixtí ípan tlali Egipto campá inltatequipanohuayayaj san tlapic. ¹¹ Huan quej ni nochi sequinoc israelítame quimatise huan majmahúise huan axaca motemacas para nojqúíya quichihuas se tlamantli fiero queja nopa.

¹² “Huan quema imoTECO inmechmacatos nopa tlali, ya ni tlen inquichihuase intla inquicaquise para onca se altepetl ¹³ campá itztoque israelítame tlen ax cuajcualme huan tlen ax quineltočaj TOTECO. Intla inquicaquise para itztoque tlen quincuapuluhuaj sequinoc tlen itztoque nopona huan quinnextilíaj ma quinhueyichihuaca tiotzítzi tlen ax inquinxmatij, ¹⁴ monequi xijtlatzintoca cuali campá huéli quejatza eltoc nopa tlamantli nopona. Huan intla nopona tlatlajco imojuanti melahuac eltoc se altepetl tlen tlacame tlen quichihuaj ni tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas, ¹⁵ monequi xiquinmictica íca machete nochi tlen itztoque ípan nopa altepetl íca nochi inintlapiyalhua huan xijtlamiltica nochi tlen nopona onca. ¹⁶ Teipa xijsentilica nochi tlen pajpatiyo tlen oncac ípan nopa altepetl huan xijtlalica tlatjco tianquis. Huan xijtlatica huan nojqúíya xijtlamitlatica nochi nopa altepetl queja se tlačajcahuallístli tlatlatíli para imoTECO Dios. Huan queja nopa, nopa altepetl mocahuas montonijtoc tetl tloxolejtoc huan ayoc quema quicualchijchihuase.

¹⁷ “Amo ximoaxcatíca tleno tlen eltoya ípan nopa altepetl. Nochi xijtzontlamiltica huan xijtlatica para TOTECO ax cualanis imohuaya queja quincualancaítayaya nopa tlacame ípan nopa altepetl. Huan queja nopa inmechtlasojtlas, huan inmechicnelis huan inmechchihuas ximomíyaquíllica míyac queja quintencahuili imohuejcapán tathua para quichihuas. ¹⁸ Huan ya nopa quichihuas pampa inquineltoquílíjtose ítlanahuatíli imoTECO Dios, huan inquichíjtose nochi nopa tlanahuatíli tlen na inmechmacatoc ama, huan inquichíjtose san tlen xitlahuac íixtla TOTECO.

14

¹ “Iníconehua TOTECO Dios, huajca amo xijchihuaca tlen sequinoc quichihuaj. Huan ximotequíllica niyon se tlamantli ípan imotlacayohua queja quichihuaj para quinhueyitlalíse inintiotzítzi, niyon amo xijhuananica imocuaixtla quema se acájya miquis. ² Initztoque tlacame tlen inltaiyocatlalílime para imoTECO Dios pampa yajaya inmechtlapejpenijtoc para

inixcahua. Inmechtlapejpenijtoc tlen nochi sequinoc xinach tlacame ipan tlaltepactli para inelise se tlamantli tlacame tlen senquistoc ya iaxca.

Tlapiyalime tlapajpactique huan tlen ax tlapajpactique

³ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali tlen ax tlapajpactic iixtla TOTECO.

⁴ “Ya ni inintoca tlapiyalime tlen huelis inquinause: torojme, borregojme, chivojme, ⁵ nochi tlamantli masame, huan nopa cuatitlan chivojme huan borregojme.

⁶ “Huelis inquinause nochi nopa tlapiyalime tlen quicuaajcuaj ompa inintlacualis huan nojquiya quipiyaj iniistihua maxaltic. ⁷ Pero ax huelis inquinause tlapiyalime inftla san quicuaajcuaj ompa inintlacualis, pero ax maxaltic iniistihua, o maxaltic iniistihua, pero ax quicuaajcuaj ompa inintlacualis.

“Huajca amo xiquincuaca camellos, cuatochime huan pesojme, pampa yonque quicuaajcuaj inintlacualis ompa, ax maxaltic iniistihua. Nochi inijuanti mocahuaj ax tlapajpactique para imojuanti.

⁸ “Huan pitzome nojquiya ax tlapajpactique pampa yonque quipiyaj iniistihua maxaltic, ax quicuaajcuaj ompa inintlacualis. Amo xijcuaca nacatl tlen ni tlapiyalime, niyon amo xiquitzquica inintlacayahua tlen mictoque.

⁹ “Ica tlapiyalime huan michime tlen itztoque ipan atl, san huelis inquinause tlen quipiyaj ininpileltlapalhua huan nojquiya tlen quipiyaj inincacahuayo. ¹⁰ Pero nochi sequinoc monequi inquititase para ax tlapajpactique.

¹¹ “Huelis inquinause nochi tlamantli totome tlen tlapajpactique. ¹² Pero ax huelis inquinause nopa tototl tlen itoca hueyi cuajtli, niyon tlen quitlapana omitl, niyon nopa tzopilotl tlen itztoque nechca atl. ¹³ Ax hueli inquinause niyon se tlamantli tzopilotl, ¹⁴ niyon se tlamantli cacalotl, ¹⁵ niyon nopa huejcapantic cuatotoli avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl tlen chipahuac. Ax hueli inquinause niyon se tlamantli tlen cuajtli, ¹⁶ niyon nopa tololojtl, niyon nopa cuamojotl tlen hueyi, niyon nopa cuamojotl tlen ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco. ¹⁷ Amo xijcuaca nopa pelicano tlen patlani campa atl, niyon nopa cuajtli tlen quincua tlapiyalime mictoque, niyon nopa tototl yayahuic tlen quincua michime, ¹⁸ niyon nopa cigüña, niyon nopa garza, niyon nopa atotome tlen quipiyaj ininmetz huehueyac, niyon nopa tzotzo. Nochi ya ni ax tlapajpactique huan ax hueli inquinause.

¹⁹ “Nochi tlamantli sayolime tlen patlanij san sejco inquititase para ax tlapajpactique huan ax huelis inquinause. ²⁰ Pero tlen quipiyaj inieltlapal queja chapoltzitzitli hueli inquititase para tlajpajpactique, huan quena, huelis inquinause.

²¹ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali tlen mijqui iselti, pampa initztoque inltacame tlen inltatzetzeloltique para TOTECO Dios. Pero, quena, huelis inquititase o inquititase nopa nacatl sequinoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya ipan imoaltepehua. Injuanti quena, huelis quicuause.

“Amo xiquixitica se pilchivojtzi ipan ilechi inana queja quichihuj se tetajchihujquetl.

Quejatz ma temacaca inindiezmo

²² “Ximomocuitlahuica para sesen xihuitl xiquiyocatlica para TOTECO nopa diezmo tlen quitocarohua tlen nochi tlen inquititase. ²³ Huan quema ya inquititase TOTECO Dios imodiezmos tlen trigo, xocomeca atl, aceite, huan imoachtohui ecahua tlen imohuacaxhua, imoborregojhua huan imochivojhua, huajca huelis inquinause tlen inmehtocaros iixtla ya ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenis para quiquetzas ichaj para ipan itztoque. Huan queja nopa inquititase inquititase TOTECO Dios

para nochipa. ²⁴ Huan se tonal quema TOTECO Dios inmechtiochihuas huan inmechmacas tlali, intla imotal mocahuas nelía huejca tlen nopa lugar campa yajaya quiquetzas ichaj, huelis ax huelis innejnemise huan inquiuhicase nochi tlamantli huan tlapiyalime tlen mochihua imodiezmo. ²⁵ Intla queja nopa eltoc, huajca huelis inquinamacase nopa diezmos tlen sesen tlamantli huan san nopa tomi inquiuhicase campa TOTECO Dios quitlapejpenijtos para ichaj. ²⁶ Huan quema inajsitij, huelis inquicohuase nochi tlen inmoilhuisse más cuali. Huelis inquincohuase huacaxme, borrejojme, xocomeca atl, o tlen hueli seyoc tlailli o tlamantli tlen inquinequise para huelis inquinacase. Huan nozona teipa huelis inilhuichihuase huan inpaquise iixtla imoTECO Dios san sejco ica nochi imochampoyohua.

²⁷ “Pero ax quema xiquilcahuaca xiquinmajmacaca tlen inquipiyaj nopa levitame tlen itztoque ipan imoaltepehua pampa ax quiselijtoque inintlal queja imojuanti.

²⁸ “Huan sese eyi xihuitl monequi xiquiyocatlalica imodiezmo tlen nochi pixquistli tlen nopa xihuitl huan xicajcocuica ipan imoaltepehua. ²⁹ Huan ya nopa inquinmacase nopa levitame pampa inijuanti ax quiselijtoque tlali, o xiquinmacaca sequinoc tlali ehuaní tlen ajsitoque imohuaya, o tlen icnotziti o cahual sihuame. Queja nopa inijuanti nojquiya huelis tlacuase hasta ixhuise. Huan intla queja nopa inquichihuase, imoTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase.

15

Tlapojpolhuili tlen nochi tlahuiquililisti

¹ “Sesen chicome xihuitl monequi xiquintlapojpolhuica israelitame tlen inmechtlahuiquilijtose, ² huan quej ni inquichihuase. Intla sese israelita tlatatl quitlanejtijtoc ihuampo o iteixmatca se tenijqui, quema ajsis nopa xihuitl, ma quitlapojpolhui ipampa tlen quitlanejtijtoc. Ax ma quichihualti ma quitlaxtlahui tlen quitlahuiquiliyaya intla yajaya se israelita tlen quitlahuiquilía pampa ya ajsico nopa xihuitl tlen TOTECO quiixtlalijtoc para tlapojpolhuili tlen nochi israelita tlahuiquilili. ³ Pero se sejcoyoc ejquetl tlen inmechtlahuiquilía, quena, noja hueli inquitlajtanise ma inmechcuepili tlen inmechtlahuiquilía ipan nopa xihuitl. Pero intla elis se israelita tlen inmechtlahuiquilía, axtle. ⁴ Para queja nopa ax itztose teicneltziti ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, pampa imoTECO Dios nelía inmechtiochihuas miyac nozona, ⁵ intla inquineltocatiyase nochi nopa tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc. ⁶ Quena, imoTECO Dios inmechtiochihuas queja quijtojtoc quichihuas, huan yeca inquipiyase para inquinlanejtise sequinoc tlatini, pero inisraelitame ax quema monequis inmotlanehuise. Huan inquinahuatise miyac tlatini huan inintlacajhua, pero nion se sejcoyoc ejquetl ax huelis inmechnahuatis.

⁷ “Quema imoTECO Dios inmechmacas nopa tlali, intla itztose sequin imoisraelita icnihua nozona tlen nelía teicneltziti, amo ximochihuaca nel inyoltetique ica inijuanti. Niyon amo ximoitzcuinequica. ⁸ Xijtlapoca imoma huan ica paquilisti xiquintlanejtica nochi tlen monequi. ⁹ Huan ximomocuitlahuica para amo ximoilhuiaca para ax intlanejtise pampa nechca para hualas nopa xihuitl chicome quema motlapojpolhuis nochi tlahuiquililisti. Intla queja nopa inmoilhuisse huan inquinextise inixcualantoque ica seyoc israelita tlen mopantía ipan tlahuicayotl huan ax tleno inquitlanejtise, huajca xijpiyaca cuidado pampa yajaya huelis quinojnotzas TOTECO huan quipohuilis tlen inquichijtoque. Huan TOTECO quijtos para

intlajtlacolchijtoque. ¹⁰ Monequi nochipa intepalehuise ica paquilistli huan amo ximochihuaca initzcuime pampa intla inquichihuase ni tlanahuatli, imoTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inpehuase inquichihuase. ¹¹ Tlen teicneltziti nochipa itztose ipan tlatepactli huan yeca nimechnahuatia, xijpiyaca hueyi imoyolo ininhuaya nochi tlen quipanoj tlaohuijcyotl ipan imotlal, huan xiquinpalehuica miyac.

Xihuitl para quinmajcahuase tlatequipanohuani

¹² “Intla se israelita tlatatl o sihuatl mochihuas teicneltzi hasta monamacas ica ta para elis moaxca para mitztequipanos san tlapic, san huelis mitztequipanos chicuase xihuitl. Huan ipan xihuitl chicome tlen itequi, monequi tijmajcahuas para ayoc elis moaxca. ¹³ Huan quema tijmajcahuas, amo xijcahuili ma yahui san ima. ¹⁴ Monequi xijmaca sequin motlapiyalhua huan se parte tlen motrigo huan moxomeca iayo tlen cuali. Quena, xijmaca tlen nochi tlen TOTECO ica mitztiochijtoc huan mitzmacatoc. ¹⁵ Amo xiquilcahuaca para imojuanti nojquiya inlataquipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto huan TOTECO Dios inmechmaquixti, huan yeca nimechmaca ni tlanahuatli.

¹⁶ “Huan intla se moisraelita tequipanojca quijitohua ax quinequi mitzcahuas pampa mitzicnelia huan quipactia mochaj huan quiita para cuali tijmocuittlahuia, ya ni tlen tijchihuas. ¹⁷ Xijcui se hueyi huitzmalotl huan xijnechcahuilti campa puerta huan tijcyonilis inacas ipan puerta, huan queja nopa yajaya mocahuas motequipanojca para nochipa. Nojquiya san se hueli tijchihuas ica mosihua tequipanojca tlen quinequis mocahuas mohuaya. ¹⁸ Pero quema ajsis tonali para tijmajcahuas se motequipanojca huan nelia quistehuas, amo ximoilhui para ax cuali pampa monequi tijmajcahuas. Xiquilnamiqui para ipan nopa chicuase xihuitl mitztequipanojtoque cuali huan itequi ipati eliyaya ompa tlen itequi tlen hueli tequipanojquetl tlatequipanojquetl. Huan nojquiya moTECO Dios mitztiochihuas ipan nochi tlamantli tlen tijchihuas pampa tijmajcajqui ica cuali queja mitznahuatijtoc xijchihua.

Iaxca TOTECO nochi achtohui ejca tlapiyalime

¹⁹ “Nochi nopa oquichme tlen achtohui tlatatij ipan imohuacaxhua o imoborregojhua, monequi xiquiniyoacaquixtica para TOTECO Dios.

“Amo xijtequipanoltica nopa toro tlen achtohui ehuas tlen imohuacaxhua, niyon amo xijximaca nopa achtohui ejca borrego. ²⁰ Pampa monequi sesen xihuitl inquinmictise nopa achtohui ehuan para se tlacajcahualistli huan inquincaese ica imochampoyohua iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para quiquetzas ichaj. ²¹ Pero intla se achtohui ejca tlapiyali quipiya se tlenijqui tlen ax cuali, ax huelis inquinmacase TOTECO Dios queja se tlacajcahualistli. Amo xijmacaca se tlapiyali tlen metzcuachotic, o huelis ax tlachiya, o quipiya seyoc tlamantli. ²² Pero nopa tlapiyalime, quena, huelis teipa inquincaese ica imochampoyohua nopona campa initztoque. Huan tlen hueli tlatatl hueli quicuas, yonque tlapajpactic o axtle, queja ama, nochi hueli quicuaese se masatl. ²³ Pero amo xijcuaca ieso. San xijtoyahuaca tlalchi queja elisquia atl.

16

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

¹ “Quema ajsis nopa metztli Abib ipan toisraelita calendario quema qui-xtlajitoc para nopa ilhuilt tlen itoca Pascua [16:1 Quemantzi huetzi ipan marzo huan quemantzi ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], monequi

temachtli xiquilnamiquica nopa ilhuitl pampa ipan nopa metztli imoTECO Dios inmechquixti ipan tlali Egipto ica tlayohua.

² “Huan ipan nopa Pascua ilhuitl inquitencahuase iixtla imoTECO Dios tlacajcahualistli tlatlatili tlen huacaxme huan borregojme. Huan xijmacaca ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nopona moquetzas ichaj. ³ Quema intemacase se tlapiyali para se tlacajcahualistli huan teipa inquitucase, monequi xijcuaca ica pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. Huan para chicome tonali inquitucase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl, pampa nopa pantzi inmechilnamiquiltis tlen tlaijiyohuilistli. Huajca xiquilnamiquica nopa tonal para nochi imoyolis quema inmoisihuiltijque miyac para nimantzi inquistehuase ipan tlali Egipto huan ax oncac se tlochtli para mosonehuas imopantzi. ⁴ Huan para nopa chicome tonali ax oncas niyon pilquentzi tlasonejcaoytl ipan nochi imotlal. Nojquiya monequi nimantzi xijcuaca inacayo nopa tlapiyali tlen inquitucatoque TOTECO para tlacajcahualistli ipan nopa achtohui tiotlac. Huan niyon quentzi nopa nacatl ax ma mocahuas para hualmostla ijnaloc.

⁵ “Amo xijmictica nopa tlapiyali para Pascua, niyon xijcuaca ipan tlen hueli altepetl tlen TOTECO Dios inmechmacas. ⁶ San huelis inquituchiuhase ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nopona ma mocahuas ichaj. Huan monequi xijmictica ica tiotlac quema ya temoc tonati, pampa ipan nopa hora intlacuaitejque ipan tlali Egipto. ⁷ Huan inacayo nopa tlapiyali tlen inquitucatiyaj TOTECO monequi xiquicxica huan xijcuaca campa imoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj, huan hualmostla ica ijnaloc inmocepase para imochajchaj. ⁸ Huan ipan nochi nopa chicuase tonali tlen nopa ilhuitl inquitucase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. Huan ipan chicome tonali nochi imojuanti inquituchiuhase se tlasentililistli para inquitueyichihuase imoTECO Dios huan ipan nopa tonal ax inquituchiuhase niyon se tlamantli tequitl.

Nopa ilhuitl tlen samanos

⁹ “Quema panotos chicome samanos tlen quema pejque inquitpixcaj trigo, ¹⁰ inquituchiuhase nopa ilhuitl tlen samanos para inquitupanitase imoTECO Dios huan inquitucase TOTECO nopa tlacajcahualistli tlen ipan imoyolo quisa xijmacaca. Xijmacaca queja imiyaca TOTECO inmechtiochijtos. ¹¹ Huan inilhuichihuase huan inpaquise nopona iixtla imoTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nopona quiquetzas ichaj. Huan inyase nopona san sejco ica imoconehua, huan imotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sequinoc tlali ehuan, nopa icnotziti huan nopa cahual sihuame tlen itztose ipan imoaltepe. ¹² Huan san sejco inquitilnamiquise para ineltoyaj inltatequipanohuani ipan tlali Egipto. Huajca monequi xijchihuaca nochi ni tlanahuatili.

Nopa ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltziti

¹³ “Huan sampa quema ya inltantose inquitpixcaj trigo huan inltantose inquitpatzcase imoxocomeca itlajca, inquituchiuhase seyoc ilhuitl para chicome tonati huan nopa ilhuitl inquitocajtise ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltziti. ¹⁴ Ipan nopa ilhuitl nojquiya xipaquica ica imoconehua, huan imotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sejcoyoc ehuan, nopa icnotziti huan nopa cahualme tlen itztose ipan imoaltepe.

¹⁵ “Para chicome tonali inilhuichihuase huan inpaquise iixtla imoTECO Dios nopona campa yajaya quitlapejpenijtos, pampa imoTECO Dios inmechtiochihuas miyac ica miyac pixquistli ipampa nochi imotequi tlen inquituchiuhase. Huajca teipa monequi inpaquise san sejco ica hueyi paquilistli.

16 “Huajca queja nimechilhuitoc nica nochi tlaca israelitame monequi monextise expa ipan se xihuitl iixtla imoTECO Dios campa yajaya quitlapejpenijtos para quipiyas ichaj. Inmonextise ipan nopa Pascua ilhuitl, ipan nopa ilhuitl tlen samanos, huan ipan nopa ilhuitl quema mochihuaj pilxajcaltzitz. Huan amo ximonextica san imoma,¹⁷ monequi sesen ma quihuicas itlacajcualis para temacas queja imiyaca TOTECO Dios quitiochijtoc.

Quejatzajueces tetlajtolsencahuase

18 “Xiquintequitalica jueces huan tequihuejme ipan sesen altepetl ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para elis iaxca sesen hueyi familia. Huan inijuanti ma quintlajtolsencahuase tlacame queja quinamiqui. 19 Huan nopa jueces ma amo tlacajcayahuaca quema tetlajtolsencahuaj, niyon ma amo techicoicnelise. Ma ax mocahuase para se quinmacas se tlenijqui para quiixtzacuase tlen nopa juez ya quimati para melahuac o para quipatlase inintlajtol tlacame tlen xitlahuaque.

20 “Ica nochi imoyolo xijtemoca nopa tetlajtolsencahualistli tlen nelía xitlahuac, huan san ya nopa xijtoquilca para huelis noja initzose huan inmoaxcatise nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas.

21 “Amo xijquetzaca se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera pampa tlahuac fiero. Niyon se cuahuil quej ni ax hueli moquetzas nechca itlaxpa TOTECO Dios. 22 Niyon ax quema xiquinquetzaca tetini tlatectli para inqinhueyimatise pampa ya nopa imoTECO Dios ax quinequi quitas.

17

Xijmacaca TOTECO tlacajcualistli tlen cuali

1 “Amo xijmactilica imoTECO Dios se toro, niyon se borrego tlen mococohua, o tlen quipolohua se tlenijqui, o quipiya se tlenijqui tlen ax cuali. Pampa TOTECO Dios ax quinequi quitas se tlacajcualistli queja nopa.

2 “Quema initzose ipan nopa altepetini tlen imoTECO Dios inmechmacas, huelis iniquicaquise para se tlatatl o se sihuatl quipinahualtia TOTECO huan quiixpano nopa tlajtolsencahuali. 3 Huelis quihueyichihua se tiotzi o huelis iniquicaquise para nopa tlatatl quihueyichihua tonati, o metztli o sitlalime tlen nimechnahuatijtoc amo xijhueyichihuaca. 4 Quema iniquicaquise para queja nopa se quichihua, monequi xitlatzintocaca cuali campa hueli tlen nopa tlamantli, huan intla inquitatise para nelía temachtli panotoc nopa tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas campa inisraelitame, 5 huajca monequi xijhuicaca nopa tlatatl tlen quichijtoc tlen ax cuali hasta campa inintlajtolsencahuaj. Huan nozona xijtepachoca hasta miquis.

6 “Monequi itztose ome o eyi tlacame tlen tlatestigojquetzase para quitztoque quema quichihua tlen fiero para se juez huelis quiijtos ma miqui. Axaca hueli inquitatise intla san se tlatatl tlatestigojquetzas para quichijtoc tlen ax cuali. 7 Huan quema monequi intemictise, inijuanti tlen tlatestigojquetzque para quichijqui tlen ax cuali achtohui quimajcahuilise tetl. Huan teipa nochi tlacame tlen itztose ipan nopa altepetl, nojquiya ya nopa quichihuase. Huan queja nopa tlamis nochi tlen ax cuali tlen onca ipan nopa altepetl.

8 “Quemantzi monequi intequihuejme inquisencahuase se cuesoli tlen más ohui, huan ohui inquitatise tlen melahuac. Huelis acaya temicti, o huelis onca se hueyi cualantli, o huelis ome motehuiyayaj. Ipan tlen hueli tlamantli tlen pano ipan imoaltepe, intla ohui inquitatise tlen melahuac, huajca xiyaca campa TOTECO Dios quitlapejpenijtoc para quiquetzas ichaj.

9 Huan nozona xiquinpoahuilca nopa levita totajtzitzitzi o nopa juez tlen

nozona tequiti. Huan xiquinilhuica tlaque cuesoli iniquipiyaj. Huan inijuanti quitlajtolsencahuase queja quinamiqui, huan inmechilhuisse tlaque monequi inquichihuase. ¹⁰ Huan intequihuejme, monequi inquichihuase san se queja inmechnahuatise xijchihuaca tlen quihuicaj tequitl nozona campa TOTECO quitlapejpenijos para itztos. Ax tleno más xijchihuaca. ¹¹ Senquistoc xijtoquilca nopa tlanahuatili tlen inmechmachtise huan xijchihuaca nochi inintlajtol. Amo xijpatlaca niyon quentzi. ¹² Huan intla se tlaatl yahui huan quitlajtlaniti consejo se juez o se totajtzti tlen quitequipanohua TOTECO huan teipa pampa mohueyimati ax quinehtocas tlen nopa juez o nopa totajtzti quihhui, monequi miquis. Queja nopa inquitzontlamiltise tlaixpanoli tlen onca campa inisraelitame. ¹³ Pampa nochi tllacame quimatis tlen panotoc huan majmahuisse para tlaixpanose.

Quejatza ma nejnemi se israelita tlanahuatijquetl

¹⁴ “Quema inajsitose ipan nopa tllali tlen imoTECO Dios inmechmacas, huan ya inmoaxcatijtose huan nozona initztose, huelis inquinequise se tlanahuatijquetl. Huelis inquijitose: ‘Tijnequij tijpiyase se tlanahuatijquetl tlen technahuatis queja quipiyaj sequinoc tllacame tlen itztoque ipan ni tllatini tonechca.’ ¹⁵ Huajca monequi xijtequitlatica para tlanahuatijquetl nopa tlaatl tlen TOTECO Dios quitlapejpenis. Monequi xijtlatica se israelita huan ax se tlen sejcoyoc ehua. ¹⁶ Pero ax quinamiqui para nopa tlanahuatijquetl quinmiyaquilis icahuayojhua, niyon para quintitlanis tllacame ma itztotij ipan tllali Egipto para quinmiyaquilis icahuayojhua nozona, pampa TOTECO inmechilhujtoc para ayoc quema ximocuepaca tllali Egipto. Queja nopa quijitohua. ¹⁷ Ax quinamiqui para se tlanahuatijquetl ma quinpiyas miyac sihuame pampa quiquixtise tlen iojhui TOTECO. Huan ax cuali para quipiyas miyac oro o plata.

¹⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiselis itequi para tlanahuatis, monequi yajaya iselti quijcuilos ni tllamachtilme ipan se amatl para quipixtos. Ma quijcuilo iniixtla nopa levita totajtzitzi. ¹⁹ Huan nopa amatlajcuiloli ica nochi ni tlanahuatili monequi nopa tlanahuatijquetl nochipa quipiyas imaco. Monequi quipohuas mojmotla para nochi iyolis para quimatis quejatza quitlepanitas TOTECO Dios huan quejatza quichijtinemis nochi tlajtoli tlen quijitohua ni tllamachtli. ²⁰ Queja nopa ax moilhuis yajaya más hueyi que sequinoc itlacajhua huan ax moiyoaquiixtis tlen nochi ni tlanahuatili. Huan queja nopa yajaya ica nochi iixhuihua huejcahuase para tlanahuatise ipan tllali Israel.

18

Tlen quiselise nopa levita totajtzitzi

¹ “Nopa levita totajtzitzi huan nochi sequinoc levitame, ax quiselise tllali queja sequinoc inisraelitame inquiselise. Monequi quicuase tlen nopa tllacajcahalistli tlen tllacame quimactilaj TOTECO ipan tllitl. Quena, panose ica nopa diezmos tlen quiselise. ² Ax quiselise niyon se tllali queja ne sequinoc inisraelitame inquiselise, pampa inijuanti quiselise TOTECO para iniaxca huan ax tllali. Queja nopa yajaya quijitotoc.

³ “Huan quema tllacame quihualicaj tllacajcahalistli para quimactilise TOTECO, huelis se toro o se borrego, nopa totajtzitzi monequi quiselise iajcol, icamachal huan tlen onca iijtico nopa tllapiyali. ⁴ Nojquiya monequi quiselise nopa achtohui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl huan aceite, huan nopa achtohui inijhuiyo imoborregojhua quema inquinximase. ⁵ Pampa

imoTECO Dios quintlapejpenijtoc nopa levitame tlen nochi sequinoc huejhueyi familias para inijuanti huan ininteipa ixhuihua para nochipa san ya ma quitequipanoca.

⁶ “Intla teipa tlen hueli levita tlen mocahua para itztos ipan tlen hueli tlen imoaltepehua ipan tlali Israel, quinequi quisas huan yas ipan seyoc altepetl campa TOTECO quitlapejpenijtos para ichaj, ⁷ yajaya huelis tequitis para TOTECO Dios queja sequinoc ilevita icnihua tlen quitequipanohuaj TOTECO nozona. ⁸ Yajaya hueli quiselis san se imiyaca tlacualistli queja ne sequinoc quiselaj huan ya nopa elis iyoca tlen quiselis quema miquis itata.

Ma ax quintoquilica nopa tlali ehuan

⁹ “Quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilis para imoaxca, ax quema xijchihuaca queja nopa tlacame tlen nozona itztoque quichihua. ¹⁰ Ax quema xijtencahuaca se imocone para tlacajcahualistli, niyon amo xijchihuaca se imocone ma pano ipan titl. Ax quema xiyaca ica se tlen tetonalita, o tlen teilhuia tlen oncas teipa, o tlen tlamati, niyon ica se tlen tetalajchihua. ¹¹ Ax quema xiyaca ica se tlen tehuihuichihua, niyon tlen tequiti ica magia, niyon tlen quinnojnnotza ajacame o tlen mictoque. ¹² TOTECO Dios tlahuel quincualancaita tlen quichihua nochi ni tlamantli, niyon ax quinequi quinistas. Huan yajaya quitojtocas nopa tlacame imoixtla ipan nopa tlali pampa inijuanti quichihua nochi ni tlamantli tlen fiero. ¹³ Monequi imojuanti xiitzoca senquistoc xitlahuac iixtla TOTECO. ¹⁴ Nopa tlacame ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise quintlacaquilaj tlen tetlajchihua huan tetonalitaj, pero ica imojuanti, imoTECO Dios ax inmechcahuilis xijchihuaca ya nopa.

Nopa tiocamanalojquetl tlen teipa hualas

¹⁵ “TOTECO Dios quichihuas para ma quisa tlen campa imojuanti seyoc tiocamanalojquetl queja na huan yajaya, quena, monequi inquitlacaquillise. ¹⁶ Ya nopa tlen inquitlajtlanijqe TOTECO Dios huejcajquiya ipan tepetl Sinaí, ipan nopa tonal quema nochi inmosentilijque nozona iixpa, pampa inquijtojqe: ‘Ayoc tijnequij tijcaquise itos TOTECO Dios, niyon ayoc tijnequij tiquitase nopa hueyi titl, pampa timajmahuij para timiquise.’ Queja nopa inquijtojqe.

¹⁷ “Huajca TOTECO nechilhui: ‘Cuali tlen quijtojqe nopa tlacame. ¹⁸ Na nijchihuas ma quisa ipan ininteixmatcahua se tiocamanalojquetl queja ta. Huan niquilhulis notlajtol tlen yajaya quinilhuiti nopa tlacame. Huan yajaya quinpohuilis tlen nijnahuatis. ¹⁹ Huan tlen hueli tlacatl tlen ax quicaquis notlajtol tlen nopa tiocamanalojquetl quijtos nopampa na, na nijtlatzacuilitis. ²⁰ Huan intla nopa tiocamanalojquetl mohueyimatit huan quijtos tlajtoli tlen na ax nijmacatoc o intla camatis ica inintequiticayo tiotzitzitzi, huajca monequi miquis.’ ²¹ Huelis imojuanti inmoilhuisse: ‘¿Huan quejatza tijmatise tlen quijtohua ax ya tlen TOTECO quinahuatijtoc?’ ²² Quej ni inquitatise. Intla se tlacatl quijtohua camati ica notequiticayo na niimoTECO huan inmechilhuis tlen panos teipa, huan ax mochihuas, huajca ax nijmacatoc nopa tlajtoli tlen quijto. Yajaya san camatqui tlen ya iselti itlanamiquilis pampa mohueyimatqui. Huajca amo xiquimacacisa ya.

1 “Quema imoTECO Dios ya quintzontlamiltijos nopa tlacame ipan nopa tlali huan inmoaxcatijose inialtepehua huan ininchajchaj, 2 monequi inquiniyocatlalise eyi altepetini ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios teipa inmechmacas para inmoaxcatise. 3 Xijxexeloca nopa tlali ica eyi partes, huan ipan sesen parte xiquiyocacahuaca se altepetl para imojuanti campa se tlatatl hueli mochololtis intla quimictis seyoc yonque ax quinequiyaya. Huan monequi inquimocuitlahuise cuali nochi nopa ojtli tlen onajsi ipan nopa altepetini.

4 “Huan se tlen temictijtoc huelis mochololtis huan mocahuas nepa huan quimanahuis iyolis intla quinextis para ax quinequiyaya temictis huan ax panoc pampa quicualancaitayaya nopa tlatatl. 5 Intla ome tlacame yahuij cuatzontequitij campa onca huejhueyi cuahuil huan nepa se copinis ihacha huan quiajsis ihuampo, huajca tlen temicti huelis mochololtis ipan tlen hueli tlen nopa eyi altepetini huan queja nopa quimanahuis iyolis. 6 Pero intla tlahuel huejca mocahua nopa altepetl campa hueli momanahuis, huelis iteixmatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis ipan ojtli yonque ax quinamiqui para miquisquía, pampa ax quimicti nopa tlatatl pampa quicualancaitayaya. 7 Huajca yeca nimechnahuatia xiquiyocatlalica eyi altepetini para imojuanti inquitequihuise.

8-9 “Huan intla ica cuidado inquitoquilise nochi ni tlanahuatili tlen nimechmaca ama, huan inquicnelise imoTECO Dios, huan nochipa innej-nemise ipan iojhui, huajca imoTECO Dios más quihueyilis imotlal. Quena, yajaya inmechmacas nochi nopa tlali tlen quintencahuilijtoc imohuejcapan tatahua para inmechmacas. Huan quema ya nopa panos, huajca monequi inquiyocaquixtise seyoc eyi altepetini campa momanahuis tlacame iyoca tlen nopa eyi tlen ya inquixtose. 10 Huan quej ni ax inquitoyahuase ieso se tlatatl ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilia intla ax quinamiqui para miquis. Huan queja nopa ax huetzis ipan imojuanti se tlatzacuiltli tlen se miquistli.

11 “Pero intla se tlatatl quicualancaita seyoc, huan quiojchiya campa yahui para quimictis, huan teipa yas ipan se tlen ni altepetini campa hueli momanahuis, 12 monequi nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quintitanise tlacame para quicuitij tlen nopa altepetl campa hueli momanahuis. Huan monequi ma quimactilica se iteixmatca tlen más nechca nopa mijcatzi para ma quimicti. 13 Amo xijtlasojtla tlen temictijtoc. Xiquinquixtica ipan israelitame tlen quitoyahuaj inieso tlacame tlen ax tleno quichijtoque. Queja nopa nochi elis cuali campa initztose.

14 “Ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacas, monequi inquitilepanitase nepamitl. Ax quema xiquijcuenica tetini tlen quinextia se nepamitl tlen quitlaliqque imohuejcapan tatahua.

Istlacatijca tiocamanalohuani

15 “Ax quema xijtlajtlacolmacaca se tlatatl ica tlen hueli tlaixpanoli intla san setzi tlatatl tlatestigojquetza para quichijtoc. Nochipa monequi ome o eyi testigos tlen san se quijtohuaj para quejatza tlaixpanotoc.

16 “Intla se tlatatl tlen fiero itlanamiquillis monextis queja se testigo huan quistlacahuis seyoc, huan quijtos tlaixpanotoc, 17 huajca nopa ome tlacame monequi monextise iixtla TOTECO. Huan iniixtla nopa totajzitzi huan nopa jueces tlen quipiyase tequihuejcyotl ipan nopa tonali. 18 Huan nopa jueces quitemose ica cuidado tlen panotoc. Huan intla quipantise para tlen tetelhuía tlatestigojquetzoc tlen ax melahuac, 19 huajca nopa tlatzacuiltli

tlen quinequiyaya ma quiseli ne seyoc, quiselis yajaya tlen istlacatqui. Huan queja nopa inquitlamiltise nochi tlen ax cuali tlen onca tlatlajco imojuanti.

²⁰ “Huan nochi tlacame quimatise ni tlamantli huan majmahuisse huan ayoc quiteilhuisse se tlen ax tleno quichijtoc. ²¹ Amo xijtlasojtla tlen tlatestigojquetzotc tlen ax neli. Intla quinequiyaya ma miqúi ne seyoc, xijmística. Huan intla quinequiyaya ne seyoc ma quipolo iixtiyol, itlancoch, ima o iicxi, xijpolhuilica tlen yajaya iixtiyol, itlancoch, ima o iicxi.

20

Tlanahuatili tlen tlatehujcayotl

¹ “Quema inquisase para inquitehuitij imocualancaitacahua, intla inquitnise para quinpiyaj más cahuayojme, huan más tlatehujca carros, huan más miyac soldados que imojuanti, amo xiquinimacasica pampa imojuanti imohuaya yahui imoTECO Dios tlen inmechquixti tlen tlatl Egipto.

² Huan quema ajsis hora para inmotehuisse, monequi nopa totajzi mon-echcahuis campá nopa tlatehujca pamitl tlen soldados huan quijtos:

³ ‘Xijtlacaquilica inisraelitame, ama inmotehuisse ica imocualancaitacahua. Amo ximoyolmajmatica, niyon amo xiquinimacasica, niyon amo xihuihuipicaca, niyon amo xitlapoloca iniixpa. ⁴ Pampa imoTECO Dios, yajaya itztoc ica imojuanti. Yajaya quintehuis imocualancaitacahua imopampa huan quichihuas xitlatlanica.’

⁵ “Huan sampa monequi nopa tlayacanani ma quincamahuica nopa soldados huan intla se tlen injuanti quichijtoc se yancuic cali huan aya ipan itztoc, ma yahui ichaj. Pampa huelis miqúis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen achtohui quitequihuis nopa yancuic cali. ⁶ Intla se tlen injuanti quitoc se yancuic xocomeca mili huan aya quicualijitoc itlajca, ma yahui ichaj. Pampa huelis miqúis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen quitequis nopa xocomecatl itlajca. ⁷ Huan intla se tlen injuanti quijtlantoc se ichpocatl huan aya mocuilijtoc, ma yahui ichaj. Pampa huelis miqúis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen moculis nopa ichpocatl.

⁸ “Huan nopa tlayacanani nojquiya quintlajtlanise nopa soldados intla se tlahuel majmahui huan moilhúa tlapolos intla yas ipan tlatehujcayotl. Intla se quijtos para quena majmahui, ma yahui ichaj para nopa majmajtli ax quinmahuas sequinoc soldados.

⁹ “Huan quema nopa tlayacanani ya tlantose quincamahuíaj nopa soldados, quincahuase ininmaco nopa capitanes tlen soldados.

¹⁰ “Huan quema inmonechahuise campá se altepetl para inquitehuisse, achtohui xiquintencahuilica quejatza hueli inmosejseltise ininhuaya.

¹¹ Huan intla nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetl quiselíaj nopa tlajtoli huan inmechpuertajtlapose para incalaquise, huajca inmechtequipanose san tlapic ipan tequitl tlen ohui. ¹² Pero intla ax quinequise moyoltalise imohuaya huan san pehuase inmechtehuisse, huajca xijyahualoca nopa altepetl huan xijtehuica. ¹³ Huan quema imoTECO Dios inmechmactilis ipan imoma, xiquinmictica ica machete nochi tlacame tlen nozona itztose. ¹⁴ Pero nopa sihuame, coneme, tlapiyalime huan nochi tlen onca ipan nopa altepetl elis para imojuanti inquitahuicase. Huan ximoyolpaquiltica quema inquitequihuíaj nochi nopa tlamantli tlen imoTECO Dios inmechcahuilijtoc xiquincuilica imocualancaitacahua. ¹⁵ Huan ya ni nojquiya xijchihuaca ica nochi altepetini tlen mocahua huejca tlen campá initztoque.

16 “Pero ipan altepetini tlen nechca imotlal tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca monequi axaca xijcahuaca ma itzto. 17 Monequi xiquintzontlamiltica nochi heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos queja TOTECO Dios inmechnahuatijtloc xijchihuaca.

18 “Quinequi xiquinmictica para ax inmechnextilise inquichihuase nopa fiero tlamantli tlen inijuanti quichihuaj para ica quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi. Pampa queja nopa inmechchihuase xitlajtlacolchihuaca iixtla imoTECO Dios.

19 “Intla monequi miyac tonali inquitehuise se altepetl para inmoaxcatise, xijcuaca itlajca nopa cuatini tlen nozona onca, pero amo xijzontequica. Nopa cuatini ax ya tlacame tlen imocualancaitacahua para inquitehuise.

20 San huelis inquintzontequise cuatini tlen ax temacaj itlajca para inquitehuise queja tlaquetzali para inquinaquilise itepa nopa altepetl hasta huetzis imomaco.

21

Tlaque ma quichihua tlen quipantía se mijcatzi

1 “Ya ni xijchihuaca quema initztose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca intla inquipantise canajya itlacayo se tlatcl tlen nesi para aca quimictijtloc huan axaca quimati ajqueya quimicti para inquitlatzacuiltise. 2 Nopa huehue tlacame huan jueces quixeyeyecose quesqui ihuejcaca tlen campa eltoc nopa mijcatzi hasta sesen altepetini tlen nechca para quimatise catlía altepetl más nechca. 3 Huajca nopa huehue tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetl tlen más nechca monequi quitzquise se becerro tlen aya quitequipanoltjtoque para tlixahuas, 4 huan quihuicase campa se tlali tlen quiptiya se atlatlí ica atl campa axaca quipoxajtoc o tlatojtoctoc. Huan nozona quiquechpostequise nopa becerro.

5 “Huan teipa monechcahuise nopa levita totajtzitzi tlen TOTECO Dios quintlapepeni ma quichihuaca itequi huan para tlatiochihuase ipan itoca. Huan nopa totajtzitzi teltajtolsecahuase ipan tlen hueli cualantli huan tlen inijuanti quiijtose, ica ya nopa tlamis tlajtoli. 6 Huan nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl tlen más nechca momajtequise itzontla nopa becerro tlen quiquechpostejque, 7 huan quiijtose ni tlajtoli: ‘Tojuanti ax tijmictijtoque nopa tlatcl, niyon ax tiquitztoque ajqueya quimicti. 8 TOTECO, xitechtlapojpolhui ni tlajtlacoli timoisraelita tlacajhua tlen ta titechcojtoc. Amo xitechtlajtlacolmaca ica ieso ni tlatcl tlen ax tleno quichijtoya.’ Huan quema queja nopa quichihuase nopa huehue tlacame, nopa altepetl ehuan ax quihuicase tlajtlacoli ipampa imiquilis nopa tlatcl. 9 Pampa quema inquichihuase tlen xitlahuac iixtla TOTECO, inmoquixtilise nopa tlajtlacoli tlen nochi inquihuicasquíaj queja inquimictijtosquíaj nopa tlatcl.

Sihuame tlen quintzquía ipan tlatehuicayotl

10 “Quema intlatehuitij se altepetl tlen imocualancaitacahua huan TOTECO Dios quichihuas para ma huetzica imomaco, xiquinhuicaca ilpitoque nopa tlacame para inmechtequipanose. 11 Huan intla se quiitas ipan inijuanti se sihuatl tlen achi yejectzi huan quiixtocas para mocuilis para isihua, 12 monequi quihuicas ichaj. Huan nozona ichaj quichihualtis ma motequili itzoncal huan motzonhuatanis huan ma quitequi iistihua. 13 Huan monequi ma moquixtili iyoyo tlen quipixtoya quema quitzquijque huan motlalilis tlen yancuic. Quema ya quiptiya se metztlí nejmajic ipan ichaj para quinchoquilis itatahua, nopa tlatcl ya huelis mocuilis huan mochihuas ihuehue huan yajaya mochihuas isihua. 14 Huan intla teipa ayoc

quixtocas huelis quicahuas nopa sihuatl ma yahui campa quinequi yas. Pero nopa tlatatl ax huelis quinamacas ica tomi, niyon ax quichihuas queja se sihua tlatequipanojquetl tlen quicojtoc pampa quipinahualtjtoc.

Tlen quitocarohua se achtohui ejquetl

¹⁵ “Ya ni nochi nopa tlanahuatili para se tlatatl tlen quinpiya ome isihua-hua, huan se quicnelía huan ne se axtle. Intla nochi ome quintlacatiltjtoque iconehua, pero nopa achtohui ejquetl eli icone nopa sihuatl tlen ax quicnelía, monequi quichihuas tlen xitlahuac. ¹⁶ Quema ajsis hora para nopa tetat quinmajmacas iconehua tlen quipixtoc, ax huelis quichihuas queja achtohui ejquetl se icone nopa sihuatl tlen quicnelía pampa ax xitlahuac. Iachtohui ejca itztoc yajaya tlen icone isihua tlen ax quicnelía huan yajaya, quena, quitocarohua quiselis ompa imiyaca quema miquis itata. ¹⁷ Monequi quimacas nopa iachtohui ejca cone ompa imiyaca tlen sequinoc iconehua quiselise, pampa ya nopa quitocarohua pampa yajaya tlen achtohui tlatatqui tlen ichicahualis itata. Huan quiapiya tlanahuatili quiselis nochi tlen quitocarohua se achtohui ejquetl yonque icone isihua tlen ax quicnelía.

Se telpocatl tlen ax tlaneltoca

¹⁸ “Intla acajya quiapiya se icone tlen ax tlaneltoca huan san mosisinía, ya ni tlen quichihuase itatahua. Intla ax quinneltoquilía tlen quihilhuáj itatahua, niyon ax quichihua cuenta quema quitlatzacuiltíaj, ¹⁹ huajca itatahua monequi quiitzquise huan quihuicase campa nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan nopa altepetl. ²⁰ Huan monequi quinilhuitij para inicone tlahuel tochontic huan mosisinía huan ax quinneltoquilía. Ma quinilhuiti intla yajaya se neltlacuajquetl huan tlaiquetl. ²¹ Huan teipa nochi tlacame tlen nopa altepetl quimictise nopa telpocatl ica tetl. Huan queja nopa inquitlamiltise tlen ax cuali tlen tlatlajco imojuanti, pampa nochi israelitame quicaquise, huan momajmatise.

Miyac tlanahuatili

²² “Intla se tlatatl quichihuas se hueyi tlajtlacoli ica tlen monequi miquis, huan inquimictise huan inquihuiyonise itlacayo ipan se cuahuatl, ²³ ax quinamiqui para itlacayo mocahuas nozona se yohual huan quichihuas ax tlapajpactic nopa tlali. Monequi xijtocaca ipan nopa tonal pampa tlatelchihualí tlen huuyontoc ipan se cuahuatl, huan ax quinamiqui xijchihuaca ax tlapajpactic nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para inmoaxcatise.

22

Tlanahuatili para timopalehuise

¹ “Intla inquipantíaj mocuapolojtoc se tlapiyali tlen seyoc iaxca, huelis se borrego o se toro tlen tlapoxahua, ax quinamiqui para san ax tleno inquichihuase. Monequi inquihuiquilise itlapiyal sampa. ² Pero intla iteco nopa tlapiyali ax mocahua nechca, o intla ax tiquixmati ajqueya iteco, huajca nopa tlapiyali inquihuicase imochaj. Nozona inquixtose hasta iteco hualas huan quitemos, huan huajca monequi inquicuepilise. ³ Nojquiya ya nopa monequi inquichihuase ica se burro, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli tlen seyoc tlatatl ipan imotlal quipolos huan inquipantise. Ax san xijchihuaca queja ax inquitlaque nopa tlamantli.

⁴ “Intla inquitase huetztoc ipan ojtli se acajya iburro o itoro, ax san xijcahuaca queja nopa. Xijpalehuitij iteco para quitlalanas.

5 “Se situatl ma ax moquentis yoyomtl tlen tlacame huan se tlatatl ax moquentis yoyomtl tlen sihuame, pampa TOTECO Dios ax quinequi quitas tlen queja nopa quichihua.

6 “Intla tijpantía se toto tepasoli tlalchi, o ipan se cuahuitl, huan quiyiya iconehua o tecsistli, huan nopa tena quinpachohua, ax huelis tiqitzquis nopa tenan ica iconehua. 7 Huelis timocuilis san tecsistli o iconehua, pero xijcahuas ma yahui nopa tena. Huan queja nopa nochi yas cuali imohuaya huan inquiyase se hueyi yolistli.

8 “Quema acayja tlen imojuanti quichihuas se cali yancuic, monequi quitlalilis se tepamtl itejteno calpani, huan queja nopa ax quihuicas tlajtlacoli ipampa ieso se tlen ax momocuitlahuis huan mocuatepexihuis tlen calpani huan miquis.

9 “Ipan se xocomeca mili ax huelis inquitocase seyoc tlamantli xinachtli tlajco isorcoc, pampa TOTECO ayoc inmechahuilis xijtequihuica tlen inquitocque niyon nopa xocomecatl itlajca.

10 “Ax quema xijpoxahuaca imotlal ica se toro huan se burro para san sejco ma tequitica.

11 “Amo ximotlalilica yoyomtl tlaxinepaloli ica iniichcayo borregojme maneltic ica lino.

12 “Xijtlalilica itenhuaxo ipan nahui inacastla itencuelpachol nopa tlaque-mitl tlen inmoquentíaj.

Tlanahuatili para ax ma momecatlica

13 “Intla se tlatatl mocuilis se ichpocatl para isihua, huan cochis ihuaya huan teipa quicualancaitas, 14 huan quitlajilhuis para ipa quinixmajtoya sequinoc tlacame o quiijos tlamiyacapa para quema mosejcotilijque, ax quipantili para yajaya nelía eliyaya se ichpocatl, huajca ya ni xijchihuaca. 15 Intla queja nopa quiteilhuis, itatahua nopa ichpocatl monequi yase campa nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan nopa altepetl huan tlen mosehuíaj campa ipuerta, huan quinnextilise nopa yoyomtl tlen quixnextis para temachtli inincone nelía eliyaya se ichpocatl quema monamicti ica nopa tlatatl. 16 Huan nopa tetat quinilhuis nopa huehue tlacame: ‘Nijmactili noichpoca para elis isihua ni tlatatl, pero ama ayoc quinequi. 17 Ama quiteilhuía para ax nelía eliyaya se ichpocatl quema mocuili. Pero nica eltoc tlen quinextía para, quena, nelía eliyaya se ichpocatl.’ Huan quema quiijos ya ni, quipajpatlahuas nopa yoyomtl ica ieso inixtla nopa huehue tlacame. 18 Huajca nopa huehue tlacame quiitzquise nopa tlatatl tlen mosihuajtitoya huan quitlatzacuiltise. 19 Quichihualtise para quiixtlahuas se multa tlen elis 100 plata tomi huan nopa tomi quimacase itata nopa ichpocatl pampa quipinahualti se israelita ichpocatl. Huan teipa nopa situatl quejpa elis isihua huan ax quema huelis quicahuas ipan nochi iyolis.

20 “Pero intla quitlajilhúia huan nesis para melahuac ax eliyaya se ichpocatl quema mocuili huan ax onca se tlamantli tlen quinextía para quena, se ichpocatl, 21 huajca monequi nopa huehue tlacame quihuicase icalteno ichaj itata, huan nopa tlacame tlen nopa altepetl quimictise ica tetl. Pampa quichijtoc se hueyi tlaixpanoli ipan israelitame huan tlananenqui quema itztoya ipan ichaj itata. Huan queja nopa inquitlamiltise nopa tlaixpanoli tlen onca tlatlajco inisraelitame.

22 “Intla inquipantise se tlatatl tlen motectoc ihuaya se situatl tlen quiyiya ihuehue, monequi inquinmictise nochi ome. Huan queja nopa inquitlamiltise nopa tlajtlacoli ipan israelitame.

²³ “Intla inquipantise se tlatatl tlen motectoc ihuaya se ichpocatl tlen quiijtlantoc seyoc tlatatl, quej ni inquichihuase. Intla pano ni tlajtlacolli ipan altepetl, ²⁴ huajca monequi inquinhuicase nochi ome campa tetlajtolsencahuaj nopa huehue tlacame nechca ipuerta nopa altepetl huan inquinmictise ica tetl. Monequi nopa ichpocatl miquis pampa ax quintzajtzili ma quimanahuica tlen itztoyaj ipan nopa altepetl. Huan nopa tlatatl miquis pampa quipinahuajtjotoc isihua se israelita teixmatca. Huan queja nopa inquitlamiltise tlajtlacolli tlen onca tlatlajco imojuanti.

²⁵ “Pero intla se tlatatl quipantise se ichpocatl ipan se potrero tlen quiijtlantoc seyoc tlatatl huan quifuerzajhuis ma moteca ihuaya, san monequi xijmictica nopa tlatatl tlen quichihualti ma ihuaya moteca. ²⁶ Nopa ichpocatl ax tleno xijchihuilica pampa ax tlajtlacolchijotoc para miquis. Se tlatatl tlen quifuerzajhuia se ichpocatl ma moteca ihuaya monequi miquis san se queja monequi miquis se tlatatl tlen quimictia seyoc tlatatl. ²⁷ Pero xijmictica san nopa tlatatl pampa quipanti nopa ichpocatl iselti campa potrero, huan yonque tzajtzitotsquia chichahuac, axaca quicactosquia para quimanahuis.

²⁸ “Intla quipantiaj para se tlatatl quifuerzajhuia ma ihuaya moteca se cuali ichpocatl tlen aya aca quiijtlantoc, ²⁹ nopa tlatatl quiyiya quimactilis itata nopa ichpocatl 50 plata tomi pampa quipinahuajtjotoc. Nojquiya monequi moculis nopa ichpocatl para isihua huan ax huelis quicahuas para nochi iyolis.

³⁰ “Axaca ma motecas ihuaya isihua itata, niyon icahual sihua itata pampa ica ya nopa quipinahuajtia itata.

23

Ajqueya ax huelis itztos ica israelitame

¹ “Intla se tlatatl quipixotoc itequis tlen pechtic, o intla quitzontequilijtoque itoto, ax huelis itztos imohuaya campa inmocahuaj imojuanti tlen initlacajhua TOTECO.

² “Se cuatitlan conetl niyon iixhuihua para nochipa ax hueli itztose campa imojuanti tlen initlacajhua TOTECO inmocahuaj.

³ “Nojquiya ax hueli itztos imohuaya niyon se amonita, niyon moabita tlatatl, niyon iniixhuihua. Ax hueli itztose imohuaya para nochipa campa imojuanti inmocahuaj tlen initztoque initlacajhua TOTECO. ⁴ Ya ni eltoc pampa quema inquisayayaj ipan tlali Egipto, inijuanti ax inmechmacaque atl, niyon tlacualistli. Nojquiya inijuanti quitlaxtlahuijque Balaam, icone Beor, tlen ehua altepetl Petor ipan tlali Mesopotamia, para ma inmechtelchihuas, ⁵ pero imoTECO Dios ax quinejqui quitlacaquilis Balaam. Huan quipatlac nopa tlatelchihuali ica se tlaticohihuali para imojuanti, pampa yajaya inmechicnelia. ⁶ Huajca ax quema xiquinpalehuica ni tlacame, niyon ax quema xiitzoaca ica cuali ininhuaya.

⁷ “Ax quema xiquincualancaitaca iixhuihua Esaú tlen inintoca edomitame pampa inijuanti queja imoicnihua. Niyon ax quema xiquincualancaitaca nopa egiptome pampa initztoyaj ipan inintlal queja sejcayoc ehuani. ⁸ Huan se tlali Egipto ejquetl tlen quisqui nozona imohuaya inisraelitame huan mocajtoc imohuaya hasta quimpiyas iixhuihua, huajca iixhuihua huelise calaquise para mocahuase imohuaya initlacajhua TOTECO huan monequi xiquinitaca queja israelitame.

Tlanahuatili para altepetini tlapajpacme

⁹ “Quema insoldados inquintehuitij imocualancaitacahua, monequi ximoiyocacahuaca ica nochi tlen ax tlapajpactic iixtla TOTECO. ¹⁰ Intla ixinajcho se soldado quisqui tlayohua, nopa soldado elis ax tlapajpactic iixtla TOTECO huan monequi moiyoqaixtis tlen campa mochijtoque nopa sequinoc soldados. Huan ax huelis calaquis sampa campa sequinoc ¹¹ hasta tiotlac quema temotoc tonati. Huajca, quena, huelis maltis ica atl huan sampa huelis calaquis campa mocahuaj ne sequinoc.

¹² “Huan xiquiyocatlalica se lugar para incuatitlanose tlen elis quentzi huejca tlen campa inmochijtoque. ¹³ Huan sesen soldado monequi quihuicas se pala ica iteposhua huan quema quinequi cuatitlanos, monequi quixahuas se pilostotzi huan teipa quiixtzacuas icuitl ica tlali. ¹⁴ Pampa monequi nochi elis tlatzejtzeloltic campa inquietztoque imoyoyoncalhua pampa imoTECO Dios nemi nozona tlatlajco imojuanti para inmechmanahuis huan inmechchihuas xitlatlanica ica imocualancaitacahua. Yajaya ax quinequi quiitas se tlamantli tlen ax tlapajpactic campa imojuanti para ax inmechiyocacahuas.

Tlanahuatili para xiteselica

¹⁵ “Intla se tlatequipanojquetl cholohua tlen iteco huan ajsis campa imochaj, amo xijmactilica imaco tlen achtohuiya eliyaya iteco. ¹⁶ Xijcahuilica ma mocahua para itztos ica imojuanti campa quinequi ipan nopa altepetl tlen quipactia. Amo xiquintlaijyohuiltica.

Ma ax elica tlacanenca sihuame huan sihuanenca tlacame

¹⁷ “Niyon se israelita tlatl ax hueli motemacas para ininhuaya ahuilnemis sihuame tlen yahuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzitzi queja quichihuj tlacame ipan nopa tlatlani tlen ax quiixmatij TOTECO. Huan niyon se israelita sihuatl ax hueli motemacas para quinselis tlacame campa yahuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzitzi. ¹⁸ Axaca huelis quimacas tomi TOTECO Dios tlen quitlantoc pampa ahuilnemiyaya, yonque se tlatl tlen quiselia tomi para itztos ica sihuame, o se sihuatl tlen quiselia tomi para itztos ica tlacame. Yonque nopa tomi elis se ofrenda tlen inquimacaj TOTECO ica imopaquilis, amo xijmacaca pampa nopa tomi hualajqui ipan se tlajtlacoli tlen TOTECO tlahuel ax quinequi quiitas.

¹⁹ “Quema inquitlanejtise tomi, o tlacualistli, o tlen hueli tlamantli se moisraelita icni, quema inmechcuelipilis nopa tomi, ax quema xijtlajlanica ma inmechtlaxtlahui itlanca. ²⁰ Intla inquitlanejtise tlen se sejoyoc ejquetl, quena, huelis inquitlajlanise ma inmechtlaxtlahui itlanca, pero ica moisraelita icnihua, axtle. Queja nopa imoTECO Dios inmechchiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise.

²¹ “Quema inquitnahuilise TOTECO Dios para temachtli inquichihuase se tlenijqui o para inquimacase se tlamantli, amo xijhuejcahualtica para inquitlamichihuase, pampa elis se tlaixpanoli. TOTECO Dios inmechtlajtlania xijchihuaca tlen inquitnahuilijque. ²² Pero ax tlajtlacoli intla ax inquitnahuae para inquichihuase se tlamantli. ²³ Monequi ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi tlen ica imopaquilis inquitnahuilijtoque inquichihuase.

²⁴ “Quema inpanose ipan seyoc tlatl ixocomecamil tlen itzotc imonechca, huelis inquicuase nopa xocomecatl itlajca queja inquinequise, pero ax huelis inquitemase ipan se chiquihuitl huan inquihucase. ²⁵ Intla inpanose campa seyoc quichijtoc itrigo mil, huelis inquicuise itlajca ica imoma para inquicujtiyase, pero ax huelis inquitequise ica se imotepos.

24

Quejatzta hueli mocahuase se tlacatl huan isihua

¹ “Quema se tlacatl mocuilía se sihuatl para elis itlahuical, huan teipa ayoc quipactis pampa quipantilía quichijtoc tlen ax cuali, yajaya hueli quimacas se amatlajcuiloli tlen quiijtohua para quicahua huan teipa quitojtocas tlen ichaj. ² Huan intla nopa sihuatl quisas huan sampa monamictis ica seyoc, ³ huan miquis ihuehue tlen teipa mocuilis o intla yajaya nojquiya quiijcuilos se amatlajcuiloli para quicahuas, ⁴ nopa tlacatl tlen elqui iachtohui huehue ax huelis sampa mocuilis pampa eltoc queja ijtlacajtoc nopa sihuatl para ya. Ya ni se tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quuitas. Huajca xijpiyaca cuidado para ax inquihualicase tlajtlacolí ipan nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca.

Sequinoc tlanahuatili

⁵ “Intla se tlacatl yancuic mosihuajtijtoc, ax quinamiqui yas ipan tlathuei-jcayotl, niyon ax huelis quiselis se tequitl para se xihuitl. Yajaya huelis itztos ipan ichaj huan quimacas paquulistli isihua tlen mocuilijtoc.

⁶ “Axaca huelis tetlanejtis tomi huan tlajtlanis ma quiprendajcahuilica se molino o nopa tetl tlen ipan quitijtisij trigo para harina pampa ax huelis quichihuase pantzi. Nopa elisquía queja quitlajtlanisquía ma quimaca iyolis.

⁷ “Intla inquitantise se israelita tlen quichtectoc seyoc israelita, o tlen quichihua para seyoc israelita ma quitequipano san tlapiç, o intla inquitantise tlen quinamaca seyoc israelita, monequi inquitantise nopa israelita tlen fiero quichijtoc para tlamis tlen ax cuali tlen onca tlatlajco imojuanti.

⁸ “Monequi xijneltocaca senquistoc tlen inmechilhuse nopa levita totajtzitzi intla onca nopa cocolistli tlen itoca lepra, pampa niqunnahuatijtoc tlen monequi inmechilhuse huan monequi imojuanti xijneltocaca nochí tlen quijitose ica cuidado. ⁹ Xiquilnamiquica tlen quichijqui TOTECO Dios ica María quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

¹⁰ “Intla intetlanejtise se tlenijqui, amo xicalaquica ipan ichaj para inquitantise tlen inmechprendajcahuilis. ¹¹ Ximochiyaca calixtla huan yajaya quiquixtis huan inmechmacas tlen inmechprendajcahuilis. ¹² Huan intla yajaya se tlacatl nelteicneltzi huan inmechprendajcahuilis itlaque, amo xicochica nopa tlayohua ica itlaque ipan imochaj. ¹³ Quema temos tonati monequi inquitantise para huelis mopiquis ica itlaque quema cochis huan yajaya inmechtiochihuas pampa inquitlasojtlaque. Huan imoTECO Dios inmechitas para inquitantise tlen xitlahuac iixpa.

¹⁴ “Amo xijcayahuaca se tlen teicneltzi tlen inmechmapalehuía, niyon amo xijhuejcahualtica para inquitlaxtlahuse, yonque eli se tlen san sejco inhualahuij, o se tlacatl tlen sejcoyoc ejquetl tlen imohuaya itztoc ipan imoaltepe. ¹⁵ Xijtlaxtlahua se teicneltzi mojmotla quema aya oncalaqi tonati pampa yajaya teicneltzi huan quimonequilía nopa tomi para ica mopanoltis. Pampa intla axtle, huelis yajaya quitzajtzilis TOTECO huan quihuis tlen inquitantise huan TOTECO quuitas para intlajtlacolchijtoque.

¹⁶ “Ax hueli inquitantise se tetat ipampa tlen fiero quichijtoc se icone. Niyon ax hueli inquitantise icone se tlacatl ipampa tlen quichijtoc itata. Quema monequi inquitantise se tlacatl, xijmictica sesen ipampa itlaixpanol tlen yajaya iselti quichijtoc.

¹⁷ “Xiquinchihuilica san tlen xitlahuac nochi icnotzitzi, cahualme huan sequinoc tlali ehuaní. Ax quema xijtlajtlanica se cahualtzi ma inmech-prendajcahuili iyoyo. ¹⁸ Nochipa xiquilnamiquica para achtohuí inltate-quipanohuayayaj san tlapic ípan tlaní Egipto, huán imoTECO Dios inmechquixti. Huajca yeca nimechnahuatía xijchihuaca ní tlanahuatili.

¹⁹ “Quema inquixcatinemij trigo ípan imotrigojmil huan inquitaj para inquitanoque se trigo tzontli, amo ximocuepaca para inquitaxcase. Xijca-jtehuaca para se sejcoyoc ejquetl, o se icnotzi, o se cahuali ma mocuili tlen imohuaya itztoc. Huan queja nopa TOTECO Dios inmechtiochihuas ípan nochi tlen inquichihuase.

²⁰ “Huan nojquiya quema inquihuitequise imoolivo cuahua para ma huetzica imoolivos, amo xijhuitequica ininmacuayohua ome hueltas. Tlen mocahuas elis para nopa sejcoyoc ehuaní, nopa icnotzitzi huan nopa cahualtzi.

²¹ “Huan quema inquitequilíaj itlajca imoxocomecamil, amo xicom-pahuica sesen tzontli para inquitcuise tlen mocahua. Xiquincahuilica nopa sejcoyoc ehuaní, huan icnotzitzi huan cahualme. ²² Xiquilnamiquica imo-juantí nojquiya ineltoyaj inltatequipanohuaní ípan tlaní Egipto, huan yeca na nimechnahuatía xijchihuaca nochi ní tlanahuatili.

25

Más tlanahuatili

¹ “Quema tlacame quiپیay se cualantli huan yahuij monextitj iníixpa jueces campa mosehuíaj para ma quitlajtolsencahuaca, nopa jueces monequi quimanahuise tlen ax tleno quichijtoc huan quitlatzacuiltise tlen tlaixpanotoc. ² Intla quinamiqui tlen tlaixpanotoc para ma quihuitequica, nopa juez tlanahuatis ma moixtlapachoca huan nozona íixpa ma quihuitequica tlen quesqui hueltas quinamiqui ípampa tlen quichijtoc. ³ Huelis quihuitequise se tlatatl hasta 40 hueltas, pero ax más, pampa huelis tlahuel inquitocose o inquitpinahualtise tlamiyacapa.

⁴ “Amo xijcamaíllica se toro tlen ípan moquejquetza trigo para quiy-olquixtis.

Se conetl para quihuicas itoca itata tlen mijqui

⁵ “Intla ome tlanca icnime itztoque ípan san se tlaní huan se miquis huan ax quicajtehuas niyon se icone, nopa ícahual monequi monamictis íca se tlatatl tlen huala ípan ífamilia tlen mijqui. Monequi ihuejpol nopa cahuali mocuili ma quichihua. ⁶ Huan nopa achtohuí pilconetzi tlen nopa síhuatl quitlacatiltis monequi quihuicas itoca nopa tlatatl tlen mijqui huan teipa quiselis ítlal. Queja nopa itoca yajaya tlen mijqui ax íxpolihuis campa ísraelítame. ⁷ Pero íntla nopa tlatatl ax quinequis mosihuajtis íca ihuejpol, nopa síhuatl mon-equí monextis íteno ípuerta nopa altepetl campa mosehuíaj nopa huehue tlacame huan quinilhuís: ‘Nohuejpol ax quinequi mosejcotilis nohuaya queja quinamiqui para ma mocahua itoca íicni ípan totlal tíisraelítame.’

⁸ Huajca nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quinotzase nopa tlatatl huan quicamahuíse huan íntla yajaya quisenhuíquilis quíjtos ax quinequi mosihuajtis íca ihuejpol, ⁹ nopa síhuatl quinechcahuís huan iníixtla nopa huehue tlacame quíquixtilis ítecac ípan íicxi, huan quíixchajchas huan quí-ijtos: ‘¡Quej ní quichihuílaj se tlatatl tlen ax quinequi quínpiyas coneme para íicni!’ ¹⁰ Huan teipa nochi ísraelítame quípinahuáltise huan quitocajtise ‘Nopa Tlatatl Tlen San Íicxípa Nemi’ pampa quíquixtilíjque ítecac.

Sequinoc tlanahuatili

¹¹ “Intla ome israelita tlacame motehuáaj huan monechcahuá isihua se tlen nopa tlacame para quimanahuis ihuehue huan quiitzquis ne seyoc tlatatl ipan itlacayo campa ax quinamiqui, ¹² huajca nopa tequihuejme tlanahuatise ma quitzontequilica ima nopa situatl. Ma ax quitlasojtlaca.

¹³⁻¹⁴ “Quema intlanamacaj o intlacohuaj, amo xijtequihuica tlayejyecoli tlen ax xitlahuac tlayejyecohua. Niyon amo xijpiyaca para imoaxca se tlayejyecoli hueyi huan se tlen pilsiltzi. ¹⁵ Monequi xijpiyaca cuajcuali tlayejyecoli tlen ajsitoc para queja nopa initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, ¹⁶ pampa TOTECO Dios quincualancaita nochi tlacame tlen tlacajcayahuaj huan quichihuaj tlen ax xitlahuac.

Ma quintzontlamiltica amalecitame

¹⁷ “Xiquilnamiquica tlen inmechchihuilijque nopa amalecitame ipan nopa ojtl quema inquistinemiayaj tlen tlali Egipto. ¹⁸ Xiquilnamiquica tlen quichijque para quema nochi imojuanti tlahuel insiyajtoyaj huan intlapolohuayajaj. Niyon quentzi ax quiimacasque Toteco Dios, huan yajque imoica ipan ojtl huan quintehuijque imotlacajhua tlen san ica yolic mohuahuatatziyohuiyayaj imoica. ¹⁹ Huajca quema imoTECO Dios ya inmechmanahuijtos tlen nochi imocualancaitacahua tlen inmechyahualose ipan nopa tlali tlen inmechmacas para imoaxca, monequi xiquinxpolihuiltica nochi amalecitame tlen ni tlattepectli para axaca quinilnamiquis intla se tonal itztoyaj. Amo xiquilcahuaca xijchihuaca ya ni.

26*Nopa tlacajcahalistli tlen nopa achtohui pixquistli*

¹ “Ya ni tlen monequi xijchihuaca quema inajsitose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca, huan nozona inmocajtose para initztose. ² Monequi xijcuica nopa achtohui itlajca tlen nopa pixquistli tlen inmechmacas nopa tlali huan inquihuicase ipan se chiquihuitl hasta campa TOTECO quitlapejpenijtos para quiquetzas itiopa campa itztos. ³ Huan nozona inmonextise campa nopa totajtzi tlen tequiti huan inquihlhuise: ‘Ica ni ofrenda, na niquijtohua ama iixtla TOTECO noDios para ya nicalajqui ipan nopa tlali tlen tohuejcapan tatahua quintencahuili techmacasquia.’ ⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa chiquihuitl tlen inquimacase, huan quitlalis iixmelac itlaxpa imoTECO Dios, ⁵ huan inquijitose ni tlajtoli iixtla imoTECO Dios:

“ ‘Nohuejcapan tata Jacob eliyaya se arameo tlatatl tlen nechca eltoya para miquis quema calajqui ipan tlali Egipto ica tlahuel quentzi iconehua. Pero nozona mocajqui huan iixhuilhua mochijque tlahuel miyac tlacame ica miyac chichahualistli. ⁶ Pero teipa nopa egiptome quintequipanoltiyayaj ipan tequitl tlen nelia ohui huan quintlajiy-ohuiltiyayaj tlahuel. ⁷ Huajca nohuejcapan tatahua quitlajtlanjique TOTECO ininDios ma quinpalchui huan yajaya quintlacaquili. Huan quinitac teicneltique, huan quejatza quintlajiyohuiltiyayaj huan quinitac nochi inintequi tlen ohui. ⁸ Huan ica ihueyi chichahualis yajaya tlahuel quinmajmati egiptome ica miyac tlanescayotl huan miyac tiochichahualnescayotl tlen quichijqui huan techquixti tlen tlali Egipto. ⁹ Huan techhualic nica huan techmacatoc ni tlali campa onca nochi tlamantli hasta mocahua. ¹⁰ Huan yeca ama na nijhualica nopa achtohui pixquistli tlen nopa tlali tlen TOTECO Dios nechmacatoc. Queja nopa inquijitose.’

“Huan teipa xijtlalica nopa chiquihuitl iixtla imoTECO Dios huan ximotlancuaquetzaca iixtla huan xijhueyichihuaca. ¹¹ Teipa xijchihuaca se ilhuitl para xiyolpaquica iixtla TOTECO ica nochi tlamantli tlen yajaya inmechmacatoc ta huan mochampoyohua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame huan sejcoyoc ehuaní tlen imohuaya itztose para ma moyolpaquiltica imohuaya ipan nopa tlacualistli.

Nopa seyoc diezmo tlen monequi sesen eyi xihuitl

¹² “Huan ipan nopa expa xihuitl monequi sampa xiquiyocaquixtica seyoc imodiezmo tlen nochi tlen inquipiyaj. Sampa xijquixtilica se chiquihuitl ipan sesen majtactli chiquihuitl tlen itlajca imotlal huan xiquinmacaca nopa levitame, nopa icnotziti, nopa cahualtzitzi, huan inijuanti tlen sequinoc tlali ehuaní tlen itztoque ipan imoaltepe ipan imotlal para queja nopa inijuanti huelise tlacuase hasta ixhuisse. ¹³ Huan teipa sesen inquiijtose iixtla imoTECO Dios:

“Ya niquiyocaquixtijtoc tlen nochaj nopa diezmo tlen tlatzejtzeltic para ta. Huan ya niquinmajmacatoc nopa levitame, nopa icnotziti, nopa cahualtzitzi huan nopa sequinoc tlali ehuaní tlen itztoque ipan totlal. Nijchijtoc nochi tlen ta titlanahuatijtoc. Ax niquilcajqui, niyon ax niquixpanotoc niyon se motlanahuatil. ¹⁴ Ax tleno tlen nopa diezmo nijcuajqui quema nijchoquiliyaya se mijcatzi, niyon ax niquitzqui quema ax nitlapajpactic nieliyaya, huan ax niquintencahuilijtoc tlen mijcatziti. TOTECO Dios, nimitzneltoquilijtoc huan nijchijtoc nochi tlen technahuatijtoc. ¹⁵ Tlen elhuicac xijtlachili ipan mochaj tlatzejtzeltic huan xitechtiocihua tiisraelitame pampa tojuanti timotlacajhua. Xijtiochihua ni tlali tlen nochi temaca hasta mocahua. Ta titechmacatoc ni tlali san queja tiquintencahuili tohuejcapan tatahua tijchihuasquia.’

Israelitame itztoyaj tlaiyocatlalilme para TOTECO

¹⁶ “Ama ni tonal imoTECO Dios inmechnahuatia xijtoquilica nochi ni tlanahuatili huan leyes. Monequi ica miyac cuidado xiquinneltocaca ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ¹⁷ Ama inquiijtojtoc para TOTECO Dios, yajaya imoTECO. Huan inquiijtojtoc inquitoquilijtise iojhui huan inquichihuase nochi itlamachtihua, ileyes huan itlanahuatilhua huan inquitoscaquise. ¹⁸ Nojquiya ama imoTECO quiijtojtoc para inisraelitame, initalacajhua tlen san yajaya iaxcahua queja inmechtencahuili quichihuasquia huan monequi xijneltoquilica nochi itlanahuatilhua, ¹⁹ para yajaya inmechhueyitlalis más huejcapa que nochi sequinoc tlacame. Más tlacame inmechhueyichihuase, huan inmechixmatise huan inmechtlepanitase que nochi sequinoc tlacame tlen TOTECO quinchijtoc. Huan inelise intlaiyocatlalilme huan inlatzejtzeltique para TOTECO Dios queja yajaya inmechilhuijtoc.”

27

Tetini ipan tepetl Ebal para se tlailnamiquistli

¹ Teipa Moisés ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinnahuatijque nopa tlacame huan quinilhui:

“Xijtoquilica nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechnahuatia. ² Ipan nopa tonal quema inapanose nopa atemitl Jordán huan incalaquise ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, monequi xiquinquequetzaca tetini tlen huejhueyi huan xiquinchipahualtica ica nextli. ³ Huan ipan nopa tetini xiquijcuiloca nochi tlajtoli tlen nochi ni tlanahuatili tlen nimechnahuatijtoc xijchihuaca. Ya ni inquichihuase quema achtohui inajsitij ipan

nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua tlen imoTECO Dios inmechmactilis queja quijtojtoc quichihuas. ⁴ Huajca quema ya inquipanotose nopa atemítl Jordán, monequi xijtlalanaca ipan tepetl Ebal nopa tetini tlen ya nimechilhujitoc, huan xiquinchipahuaitica ica nextli. ⁵ Nojquiya monequi xijchihuaca se tlaixpamítl ica tetini para imoTECO Dios, huan amo xiquintejequica nopa tetini ica niyon se tepostli. ⁶ Xiquintequihuica tetini tlen nejnejmajtic huan ax tlatectli para ica nopa xijchihuaca nopa tlaixpamítl. Huan nozona ipan nopa tlaixpamítl xijmactilica imoTECO Dios tlacajcahuailistli tlatlatili. ⁷ Xijmacaca tlacajcahuailistli para tasehuilistli huan nozona iixtla imoTECO Dios xijcuaca tlen nopa tlacajcahuailistli huan xiilhuchihuaca. ⁸ Ipan nopa tetini xiquijcuiloca para cuali ma nesi nochi ni tlajtoli tlen nochi ni tlanahuatili.”

⁹ Teipa Moisés ihuaya nopa levita totajtzitzi quinilhujique nopa israelitame:

“Israelitame, amo ximolinica. San xijtlacaquilica. Ama imojuanti in-mocueptoque itlacajhua imoTECO Dios. ¹⁰ Huajca monequi xijneltocuilica imoTECO Dios huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen ama timechnahuatijtoque xijchihuaca.”

Tlen quinajsis israelitame intla ax quineltocase

¹¹ Huan nojquiya ipan nopa tonal Moisés quinilhui nochi nopa tlacame:

¹² “Quema inquipanotose nopa atemítl Jordán, nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Leví, Judá, Isacar, José huan Benjamín moquetzase ipan nopa tepetl Gerizim para tlayolmelahuase tlaque tlatiochihuali inisraelitame inquipantise intla inquineltocase TOTECO. ¹³ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan huan Neftalí moquetzase ipan tepetl Ebal para tlayolmelahuase tlaque tlatelchihuali inquiselise intla ax inquineltocase TOTECO. ¹⁴ Huan nopa levitame tlananquilise ica inintos tlen chícahuac para nochi inisraelitame iniquicaquise huan quijitose ni tlajtoli:

¹⁵ “Tlatelchihuali ma eli tlen quichijchihuas se tlaixcopincayotl ica tepostli tlaatilili, o tlen ica ima quinchijchihuas tiotzitzí, huan ixtacatzí quintlalis canajya campa axaca químatís intla quinhueyitlalis. Ya nopa TOTECO ax quinequi quíitas.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁶ Tlatelchihuali ma eli tlen ax quitlepanitas itata o inana.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁷ Tlatelchihuali ma eli tlen quipatlas nopa tetini tlen quinextía se nepamítl para quichitequilis seyoc itlal.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁸ Tlatelchihuali ma eli tlen quicuapolos ipan ojtlí se tlen popoyotzi.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁹ Tlatelchihuali ma eli tlen quichihuilis tlen ax xitlahuac se sejcoyoc ejquetl, o se cahualtzi o se icnotzi.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁰ Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas isihua itata pampa quixpanotoc itata.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

²¹ Tlatelchihuali ma eli tlen quichihuas tlen huéli ica se tlapiyali.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

²² Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas isihua icni o se tlen icone itata o inana.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: ‘Queja nopa ma eli.’

²³ Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas imona.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁴ Tlatelchihuali ma eli tlen quimictis seyoc ixtacatzi.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁵ Tlatelchihuali ma eli tlen quiselis tomi para quimictis seyoc tlen ax tleno quichijtoc.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁶ Tlatelchihuali ma eli tlen ax quitlepanitas nochi ni tlanahuatili huan ax quineltocas.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

28

Tlatiochihualistli para tlen tlaneltocaj

¹ “Intla nelnelía melahuac inquineltocase imoTECO Dios huan inquichihuase nochi ni itlanahuatilhua tlen ama nimechnahuatía, huajca yajaya inmechchihuas más inhuejhueyi que nochi sequinoc tlacame ipan ni tlattepectli. ² Intla inquitlacaquilise tlen TOTECO Dios inmechilhujtoc, inquipantise nochi ni tlatiochihualistli.

³ Inelise inlatiochihualme ipan altepetl huan campa inmilchihuase.

⁴ Tlatiochihualme elise nochi imoconeua, huan nochi tlen inquixixcase, huan nochi ininconeua imohuacaxhua, imoborregojhua huan nochi sequinoc imotlapiyalhua.

⁵ Inmechtiochihuas huan nochi imochiquihua tzontis ica cuatlaclti huan nojquiya oncas tlen inquitequihuise campa inquixacualohuaj imoharina para inquichihuase imopantzi.

⁶ TOTECO inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Inmechtiochihuas quema inhualahuj huan quema inyahuji.

⁷ “Imomaco TOTECO inmechmactilis imocualancaitacahua tlen quinequise inmechtehuise. Yonque hualase campa imojuanti cuali motecpantose, pero queja hueli yase para mochololtise tlen imojuanti.

⁸ “TOTECO inmechtiochihuas huan quitemitis imocuacalhua campa inquiajcoctose tlen inquixixcatoque. Inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Yajaya tlahuel inmechtiochihuas ipan nopa tlali tlen inmechmacas para ipan initztose, huan initztose ica paquilistli.

⁹ “TOTECO inmechchihuas se xinach tlacame tlen inlatzejtzeltique para ya queja inmechtencahuilijtoc inmechchihuas intla inquichihuase itlanahuatilhua huan inquitoquilise iojhui. ¹⁰ Huan nochi sequinoc tlacame ipan tlattepectli quiiitase para inisraelitame initztoque tlacame tlen TOTECO moaxcatijfoc. Huan nochi quimatise inquihuicaj itoca huan inmechmacasise. ¹¹ TOTECO inmechmacas tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para inmoricojchihuase. Inmechmacas miyac imoconeua, huan imotlapiyalhua quinpiyase miyac ininconeua. Yajaya inmechmacas miyac pixquistli ipan nopa tlali tlen quintencahuilijtoya imohuejcapan tatahua inmechmacas.

¹² Huan TOTECO quitlapos campa onca ihueyi ricojyo nepa elhuicac huan inmechmacas atl quema itechmonequi nochi imotlal. Huan quitiochihuas nochi imotequi. Inquiiyase hasta mocahua para huelis inquintlanejtise tlacualistli sequinoc tlatini itlacajhua. Pero imojuanti axaca monequis inquitlajtlanise ma inmechtlanejtica se tlenijqui. ¹³ TOTECO inmechchihuas inltayacanase huan ax inhualase tlaica. Mojmostla más intlejose huan ax inyase para tlatzintla. Pero monequi xijneltocaca itlanahuatilhua imoTECO Dios tlen ama nimechnahuatía huan ica tlamocuitlahuili, nochi

xijchihuaca. ¹⁴ Amo ximojyocatlalica tlen nochi ni tlanahuatili para inyase campa imoarraves, niyon imonejmatl, san xitlahuac xiyaca. Huan ax quema xiquintoquilica tiotzitzi, niyon amo xiquintlepanitaca.

Tlatelchihualistli para tlen ax quineltocase TOTECO

¹⁵ “Pero intla ax inquineltocase imoTECO Dios, niyon ax inquichijtinemise nochi itlanahuatilhua huan ileyas tlen ama na nimechnahuatijtoc, hualas imopani nochi ni tlatelchihuali.

¹⁶ Inelise intlatelchihualme ipan altepetl huan campa inmilchihuase.

¹⁷ TOTECO quitelchihuas imochiquihua huan mocahuase cactoque. Quitelchihuas campa inquixacualohuaj imoharina huan ax tleno inquipayase.

¹⁸ Elise tlatelchihualme imoconehua, huan nochi tlen inquipixcase. Elise tlatelchihualme ininconehua imohuacaxhua, huan imoborregojhua huan nochi sequinoc imotlapiyalhua.

¹⁹ Huan imojuanti nojquiya inelise intlatelchihualme ipan nochi tlamantli tlen inquichijtiyase. Quena, inelise intlatelchihualme quema inhualahuij huan quema inyahuij.

²⁰ “TOTECO inmechtitlanilis tlatelchihuali huan inmechchihuas ximocua-jcuapoloca huan ax inquamitase tlaque inquichihuase ipan nochi nopa tlamantli tlen panos hasta ipan se tlahochli inmechtzontlamiltise imocalancaitacahua pampa inquichijtoque tlen fiero huan inquitlahuelcajtoque TOTECO. ²¹ TOTECO inmechtitlanilis tlahuel hueyi cocolistli hasta nochi inmechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa incalaquise para inmoaxcatise.

²² TOTECO inmechmacas huac tlatlaxistli, tlasamahuilotl huan totonic ipan imotlacayo. Oncas tlatotonilotl tlen tejiyomictis, tlahuaquistli huan huejhueyi cocolistli ipan imotrigojmil. Huan nochi ni cocolistli inmechtepotz-tocas hasta inmechtzontlamiltis. ²³ Nopona huejcapa ipan elhuicactli huan tlatzintla ipan tlali elis queja tepostli. Elhuicactli inmechtlasomatilis nopa atl huan tlali inmechtlasomatilis itlajca. ²⁴ TOTECO quichihuas ma huetzi imopani xali huan ax atl. Quena, imotlal quicuepas tlattejpoctli hasta inmechtzontlamiltis.

Israelitame ax tlatlanise intla tlajtlacolchihuase

²⁵ “Huan TOTECO inmechtemactilis ininmaco imoculancaitacahua para ma inmechtlanica. Inyase campa injuanti cuali inmotecpantose, pero teipa inmotlamixelose para inmochololtise tlen injuanti. Nochi tlacame ipan tlattepectli inmechijiyase pampa tlahuel fiero initztose. ²⁶ Nopa totome huan tecuanime quicuae imotlacayohua huan axaca itztos para quinmajmatis.

²⁷ “TOTECO inmechtitlanilis fiero cocome queja quinchihuili nopa Egipto ehuan, huan inmechchihuas tlahuel xisamahuiyaca pampa hueli ipan imotlacayo. Inmechmacas tlahuisme, huan nopa cocolistli tlen tlahuel ajhuayohua huan ax oncas pajtli tlen ica inmochicahuase tlen ni cocolistli.

²⁸ Nojquiya TOTECO inmechchihuas xilocojtiyaca, xipopoyotiyaca, huan ximocua-jcuapolojtinemica. ²⁹ Huan intlamachijtinemise tonaya queja se popoyotzi quichihua ipan itzintlayohuilo. Niyon se tlamantli ax quisas cuali ipan nochi tlen inquichihuase. Ajachica inmechtlaijyohuiltise huan inmechtlaxtequilise. Axaca hualas para inmechpalehuis. ³⁰ Inquijitlanise se sihuatl para inmosihujtise ihuaya, pero seyoc ihuaya motecas. Inmochijchihuilise imochajchaj, pero ax inquiaxilise para inquitequihuse. Inquichihuase xocomeca mili, pero ax huelis inquihuelicmatise itlajca.

³¹ Imoixtla quiquechtequise huan quihuejhuelose inacayo imotoro tlen

tlapoxahua, pero niyon quentzi ax huelis inquicuase. Inmechcuilise imopilburro huan ayoc inmechcuelilise. Imoborregojhua mocahuase ininmaco imocualancaitacahua, huan axaca inmechpalehuis para sampa inmoaxcatische. ³² Imoixtla quinmactilise sequinoc tlali ehuanimoquichpillhua huan imosihuapilhua. Yonque tlahuel inquitomose mojmotla huan inquinequise inquititase, ax tlano huelis inquichihuase. ³³ Nopa pixquistli tlen imotlal huan itlajca nochi imotequi quicuase tlacame tlen ax inquitixmatij. Huan inquitlajiyohuise nochipa huan san tlen hueli inmechchihuilise mojmotla. ³⁴ Quema inquititase nochi ni huejhueyi cuesoli, inmolocojcuapse. ³⁵ TOTECO inmechtlajiyohuiltis ica nopa cocolistli tlen quichihua ma palani imotlancuacayo huan imometztomahuiya. Ica nopa cocolistli ax onca pajtli. Huan ipan nochi imotlacayo tlen imoicxihua hasta ipan imotzonteco inquitpiyase cocome tlen ax quipiya pajtli.

³⁶ "TOTECO quichihuas para imojuanti huan imotlanahuatijca inmechhuicase ipan sejoyoc tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax inquitixmatque. Huan nozona inmechfuerzajhuise inquitinhueyichihuase tiotzitzitlen tlachijchihualme ica cuahuil huan tetl. ³⁷ Huan innesise fiero hasta inquitmajmatise nochi tlacame nozona tlen inmechitase. Huan inmechhuetzquilise huan inelise queja se ahuiltajtoli para inijuanti ipan nopa tlali campa TOTECO inmechhuicas.

Intla tlajtlacolchihuase, ax oncas itlajca ininmil

³⁸ "Inquitocase miyac xinachtli pero inquitpixcaxe pilquentzi, pampa quitlamicuase chapolime. ³⁹ Inquitocase miyac xocomeca mili huan inquitmocuiltahuise. Pero ax inquitquise itlajca, niyon ax inquitise iayo pampa ocuillime quitlamicuase. ⁴⁰ Inquitpiyase olivo cuatini campa hueli ipan imotlal, pero ax huelis inmolopose aceite, pampa itlajca iselti tepehuis. ⁴¹ Inquitpiyase imotelpocahua huan imoichpocahua, pero ax mocahuase imohuaya pampa inquitquise ilpitoque ipan sequinoc tlaltini para tlatequipanose san tlapic. ⁴² Chapolime quitlamicuase nochi imocuahua huan nochi imotlatoc. ⁴³ Nopa sequinoc tlali ehuanitlen itztose ipan imotlal mochihuase más miyac huan más tejtetique. Huan imojuanti inquitpolojtiyase más huan más imochicahualis. ⁴⁴ Inijuanti inmechtlatlanejtise huan imojuanti ax tlano inquitpiyase para inquitlanejtise. Inijuanti tlacyanase, huan imojuanti inyase hasta tlaica.

⁴⁵ "Nochi ni tlatchihualme elise para imojuanti intla ax inquitquise inquitocase imoTECO Dios. Ni tlatchihualme inmechtocuilijtiyase hasta inmechajisise huan inmechtzontlamiltise intla ax inquitquise inquitquise itlanahuatilhua huan ileyse tlen yajaya tlanahuatijtoc. ⁴⁶ Nochi ni fiero tlantli inmechajisise intla ax inquitlacaquilíaj. Huan elise queja se tlanescayotl para nochipa tlen inmechnextilis imojuanti huan imoixhuihua nopa hueyi tlajtlacoli tlen inquitquise iixtla TOTECO. ⁴⁷ Pampa ax inquitquise iijque imoTECO Dios ica paquilistli huan ica cuali imoyolo iixtla quema miyac tlantli inmechmacayaya. ⁴⁸ Huajca yajaya inmechahuilis inquittequipanose imocualancaitacahua tlen TOTECO inmechtlanilis para inmechtlanijij. Huan inquittequipanose ica mayantli, huan amiquistli, niyon ax inquitpiyase imoyoyo. Nochi tlantli inquitpolose. ImoTECO inmechchihuase inquittequipanose chichahuac hasta inmechtzontlamiltis. Inquitquise queja se tlapiyali ica se tepostli ilpitoc iquechtla tlen tlahuel quicocohua. ⁴⁹ TOTECO inquitquise campa imojuanti sequinoc tlali ehuanitlen más huejca itztoque ipan tlaltepactli. Huan inmechajisiquij queja se cuajtli tlantihuala nelchichahuac huan quicutehuas se piyo. Elise se xinach tlacame

tlen niyon inintlajtol, ax inquimachilise. ⁵⁰ Elise tlacame tlen ixcualantose, huan ax quintlepanitase huehuentzitzí, niyon ax quinicnelise pilconetzitzí. ⁵¹ Huan ininsoldados quincuase nochi ininconeuhua imotlapiyalhua huan quicuase itlajca imomilhua hasta quitlamiltise. Ax inmechcahuilise trigo, niyon xocomeca atl, niyon aceite, niyon ininconeuhua imohuacaxhua, niyon ininconeuhua imoborregojhua, huan inmiquise ica mayantli.

⁵² “Quiyahualose nochi imoaltepehua huan quintehuse hasta quihuehuelotzase nochi caltini tlen más huejhuejcapa huan nopa tepamitl tlen cuali tlachijchihuali tlen ipan inmotemachijtoyaj para inmechmanahuse. Quinyahualose huan quintlanise nochi altepetini ipan nochi nopa tlali tlen inmechmacas imoTECO Dios. ⁵³ Tlahuel inmayanase huan inquincuase imooquichpilhua huan imosihuapilhua tlen TOTECO Dios inmechmacatoc tlen imotlacayo. Quena, innnacayo inquicuase quema inmechtehuse imocualancaitacahua. ⁵⁴ Hasta nopa tlacame tlen más quiapiyaj teicnelili huan más tetlasojtlaj campá imojuanti, teipa fiero quitlachilis iicni, huan isihua tlen quicneliyaya, huan iconehua tlen noja mocahuaj itztoque. ⁵⁵ Huan ax quinmacas quentzi nopa nacatl tlen seyoc icone tlen quicua pampa ax tleno más oncas. Tlahuel intlaijiyohuse quema imocualancaitacahua quinyahualose nochi imoaltepehua. ⁵⁶ Huan nopa sihuatl tlen ama achi más momahuilía huan ax quinequi moquetzas tlalchi iicxiipa, teipa quicualancaitas ihuehue huan iconehua tlen tlahuel quinicneliyaya. San fiero quintlachilis. ⁵⁷ Quincualancaitas hasta ixtacatzí quicuas itecyo tlen quisqui iijtico quema tlatcatqui icone para ax quinmacas sequinoc iconehua, pampa ax oncas tlacualistli ipan nopa tonali quema imocualancaitacahua hualase huan quintehuse imoaltepehua.

⁵⁸ “Nochi ya ni hualase imopani intla ax inquinequise inmomocuitlahuse huan inquichihuase senquistoc nochi ni tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. Huan intla ax inquimajmahuilise imoTECO Dios tlen temajmati huan tlen quinamiqui para nochi imojuanti xijtlepanitaca, ⁵⁹ yajaya inmechtlanilis imojuanti huan imoixhuihua nochi ni huejhueyi cocolistli tlen temajmati huan ax quiapiya pajtli huan tlahuel intlaijiyohuse. ⁶⁰ Inmechmacas nochi nopa fiero cocolistli tlen quinajsic nopa tlacame tlen tlali Egipto huan tlahuel inmechmajmatiyaya. Huan nopa cocolistli ax quema inmechcahuas. San inquisenhuiquilise inquiijiyohuse mojmstla. ⁶¹ Nojquiya TOTECO inmechmacas tlatzacuilitli huan inmechtlanilis nochi sequinoc cocolistli tlen más fiero tlen ax mopantía ijcuilijtoc ipan ni amatlajcuiloli tlen tlanahuatili. Huan intlaijiyohuse hasta yajaya inmechtzontlamiltis. ⁶² Huan san se ome inisraelitame inmocahuase initztoque, yonque ineltoyaj inmiyaqui queja ininmiyaca sitlalime ipan elhuicac, pampa ax inquitlacaquilijque itos imoTECO Dios.

⁶³ “Huan queja TOTECO paquiyaya para inmechchihuilía tlen cuali huan inmechmiyaquilía, teipa paquis pampa yajaya inmechtlamitlaxolehuilijtos, huan ya inmechtzontlamiltis. Huan intla ax inquineltocase inmechpolihuiltis ipan nopa tlaltini campá inyase inlataequipanotij. ⁶⁴ TOTECO inmechsemanas huan inmechxexelos ipan nochi tlacame tlen se iyecapa tlali hasta seyoc. Huan nopona inquinhueyichihuase tiotzitzí, huan tlaixcopincayome tlen tlachijchihualme ica cuahuil huan tetl tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax quinixmatque. ⁶⁵ Huan quema initztose ipan nopa sequinoc tlaltini, ax inyolpactose, niyon ax inquipantise se piltlaltzi campá huélis inmosiyajcahuase, pampa TOTECO inmechchihuas ximajmahuica. Yajaya quichihuas ma temis imoixtiyol ica cuesoli, huan temis imoyolo ica miyac cuesoli. ⁶⁶ Mojmstla imoyolis eltos mahuilili. Tlayohua huan tonaya

inmajmahuise huan ax quema inquipiyase temachtli imoyolis. ⁶⁷ Nelía tlahuel inmajmahuise hasta se ijnaloc inquijitose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlayohuasquía!’ Huan se tlayohua inquijitose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlanesisquía!’ Queja nopa inquijitose ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquijitase tlen inmechchihuas ximomajmatica. ⁶⁸ Yonque TOTECO inmechilhuitoc para ax quema inmocuepase tlali Egipto ipan nopa ojtlí ipan tlen inquisque, yajaya inmechhuicas sampa ipan tlali Egipto ipan barcos. Huan nopona inlacame huan insihuame inmonamacase para inlatequipanose san tlápic ica imocualancaitacahua, pero axaca quinequis inmechcohuas.”

29

Nopa tlajtolsencahuali ihuaya TOTECO

¹ Ya ni nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quinahuati Moisés ma quichihua ica nopa israelitame ipan tlali Moab, iyoca tlen nopa seyoc tlajtolsencahuali tlen yajaya quichijqui ininhuaya ipan tepetl Horeb [29:1 O Sinaí.].

² Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan niqunilhui:

“Inquijitzoque nochi tlen TOTECO quichihuili Faraón, huan nochi itlapalehujicahua huan nochi itlacajhua ipan tlali Egipto. ³ Inquijitzoque nochi nopa hueyi tlanescayotl huan chichahualis nescayotl tlen TOTECO quichijqui para tenextilis ihueyi chichahualis. ⁴ Pero hasta ama TOTECO ax inmechmacatoc se imoyolo para xijmachilica tlaque quijitsoznequi nochi nopa tlamantli tlen inquijitzoque ica imoixiyol huan inquicactoque ica imonacas. ⁵ Para 40 xihuitl nimechyacanqui ipan nopa huactoc tlali, huan ipan nochi nopa tonali ax tlantoc imoyoyo, niyon imotecac. ⁶ Ax inquicaujque pantzi, niyon ax inquique xocomeca atl, niyon ax inquique seyoc tlaillistli tlen más cococ, pero yajaya inmechmacac tlaqualistli para xijmatica para TOTECO Dios, yajaya tlen nelía imoTECO.

⁷ “Quema tiajsicoj ipan ni tlali, quisque techtehuicoj Sehón, nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón, huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen Basán, pero tiquintlanque. ⁸ Huan timoaxcatijque inintlal huan tiqunmajmacaque nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. ⁹ Huajca ama monequi xijchihuaca nochi tlen quijitohuaj nochi ni tlanahuatili tlen ni tlajtolsencahuali huan queja nopa nochi tlen inquichuase quisas cuali.

¹⁰ “Ama nochi inisraelitame inmoquetzaj nica iixtla imoTECO Dios ica nochi imotlayacanhua ipan sesen hueyi familia, huan ica huehue tlacame tlen quihuicaj tequihuejcyotl campa imojuanti, huan ica nochi imotlayacanca soldados. ¹¹ Huan itzoque nica nochi imoconehua, imosihuajhua huan nopa sequinoc tlali ehuaní tlen imohuaya mocahuaj tlen calcaquihuj huan asacaj. ¹² Nochi initztoque nica iixtla TOTECO Dios para incalquise ipan ni tlajtolsencahuali tlen imoTECO Dios ama quichihua imohuaya. Huan imojuanti nojquiya inmotestigojquetzase para inmotemacase huan inquineltocase nochi tlen eltoc ipan ni tlajtoli. ¹³ Ama yajaya quinequi sampa inmechhueyitlalis queja initlacajhua. Quinequi sampa quijitso ama para yajaya imoTeco Dios queja quintencahuili imohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para quichihuasquía. ¹⁴ Pero TOTECO ax san quichihua ni tlajtoli huan tlatestigojquetza ica imojuanti, ¹⁵ tlen inmoquetzaj nica. Nojquiya quichihua ica nochi sequinoc tlen ama aya tlatatij para itzose nica iixpa.

¹⁶ “Inquijnamiquij cuali quejatza tiisraelitame tiitztoyaj nepa ipan tlali Egipto huan quejatza tipanoque ipan sequinoc tlatini huan altepetini

tlen tiquinpantijque ipan ojtli huan tiajsicoj nica. ¹⁷ Nojquiya inquitnto-
toque nopa fiero tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen tlachijchihualme ica
cuahuatl, tetl, plata huan oro tlen nopa tlacame quinhueyichihuayayaj.
¹⁸ Amo xijcahuaca ma itzto campa imojuanti se tlatatl, se sihuatl, se familia,
o se hueyi familia tlen quinequis quihuejcamajcahuas TOTECO Dios huan
pehuas quinhueyichihuas inintiotzitzitzi sequinoc tlatlani. Pampa tlen quin-
hueyichihuaj tiotzitzitzi temahuaj huan itztoque queja se cuahuatl tlen temaca
itlajca tlen tecocohua huan temictia.

¹⁹ “Axaca tlen quitlacaquilía ni tlajtoli tlen ni tlatelchihualistli ma moilhuis
para ax quema quiajsis ya. Ma ax moilhuis yajaya se tlatatl tlen nelcuali
huan moyolihuijtos ax quiajsis tlatzacuiltli yonque quichihuas san tlen
quinequis huan quinhueyichihuas tiotzitzitzi. Intla queja nopa moilhuis,
yajaya motlaminenpolos huan inmechnepolos nojquiya. ²⁰ TOTECO ayoc
quitlapojpolhuis tlen queja nopa moilhuis. Tlahuel cualanis ica ya pampa
TOTECO quitlasomati itlanahuatilhua. Huan nochi ni tlatelchihualme tlen
ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali quiajsis tlen queja nopa moilhua. Huan
TOTECO quiixpolos ya huan nochi iixhuihua tlen ni tlattepectli. ²¹ Huan
TOTECO quiiyocatlis nopa tlatatl tlen nochi huejhueyi familias tlen is-
raelitame. Huan Toteco quichihuas ma quiajsi nochi nopa tlatelchihualme
tlen nopa tlajtolsencahualli quiiytohua para quiajsis huan tlen eltoc ijcuilijtoc
ipan nopa Tlapohuali tlen nopa Tlanahuatili.

Tlajiyohuise ininconeua intla tlajtlacolchihuase

²² “Teipa imoconeua tlen tlatatise, huan imoixhuihua tlen hualase teipa,
huan nochi sequinoc tlali ehuan tlen ajsiqij tlen huejhueja, quiitase nochi
nopa tlatzacuiltlistli huan cocolistli tlen TOTECO quititlanis ipan ni tlali,
²³ huan quiiytose: ‘Nochi ni tlali san quiipiya azufre, istatl huan tlasoli tlen
tlatla. Ax tleno huelis quitocase huan ax tleno huelis quiyolitis, pampa
niyon se xihuitl, ax huelis moscaltis ipan ni tlali. Eltoc queja huejcajquiya
quema TOTECO quinxolejqui nopa altepetini Sodoma, Gomorra, Adma huan
Zeboim tlen quintlamixolejqui ica ihueyi cualancayo.’

²⁴ “Huan teipa nochi tlattepac ehuan tlajtlanise: ‘¿Para tlen ya ni quichi-
jqui DIOS ica ni tlali? ¿Para tlen nimantzi cualanqui?’

²⁵ “Huan tlananquilise quej ni: ‘Ya ni eltoc pampa nopa israelitame
quihuejcamajcajque nopa tlajtoli tlen ininTECO tlen elqui ininDios ininhue-
jcapan tatahua quichijqui ica inijuanti quema quinquixti ipan tlali Egipto.
²⁶ Inijuanti yajque momaijtotoj huan motlancuaquetzatoj iniixtla tiotzitzitzi
tlen ax neli huan tlen ax quinxmatiyayaj, niyon ax quiipyayayaj caquihuili
para quinhueyichihuase. ²⁷ Huan yeca nelia cualanqui ininDIOS ica ni
tlali ehuan huan quichijqui ma huetzi ininpani nochi tlatelchihualme tlen
ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. ²⁸ Huan DIOS quinquixti tlen ni tlali ica
ihueyi cualancayo huan quincuaamajcajtoc ipan sequinoc tlatlani queja eltoc
hasta ama.’ Queja nopa quiiytose sequinoc tlacame tlen inisraelitame.

²⁹ “Onca sequin tlamantli ixtacatzitzi tlen ax tijmatij pampa TOTECO ax
technextilijtoc. Nopa tlamantli iaxca TOTECO toDIOS. Pero nopa tlamantli
tlen yajaya technextilijtoc eltoc para tojuanti huan toconeua para nochipa
ma tijchijtinemica nochi ni tlajtoli tlen quiiytohuaj nochi ni tlanahuatili.

1 “Teipa imopani hualas nochi ni tlaticohualí huan ni tlattelchihualí tlen nimechpohuilijtoc ipan ni tonal huan tlen nimechtlalilijtoc para xitlapejpenica. Huan inmoilhuse tlen ni tonal ipan nopa tlaltini campa imoTECO Dios inmechtotocas. 2 Huan intla quema inmoilhuse, imojuanti huan imoixhuihua inmocuepase ica imoTECO Dios huan inquineltocase tlen quijtohua queja nimechnahuatía ama ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, 3 huajca imoTECO Dios quipatlas imoyolis huan sampa inmecht-lasojtlas. Huan yajaya inmechsejcotilis sampa tlen nochi tlaltini campa inmechsemanas. 4 Huan yonque inmechsemantoc campa más huejca ipan iyecapa ni tlaltepactli, hasta nepa yas inmechtemoti, huan tlen nepa yajaya inmechhualicas. 5 Huan teipa TOTECO Dios inmechhualicas sampa ipan ni tlali tlen imohuejcapan tatahua moaxcatijque huan sampa inmoaxcatise imojuanti. Huan TOTECO quichihuas para quisas cuali imotequi huan inmechmiyaquilis más huan ax queja imohuejcapan tatahua. 6 Huan yajaya quitlalis nopa tlanescayotl tlen nopa tlajtolsenahualí ipan imoyolo huan ipan ininyolo imoixhuihua. Inmechyolpajpacas para xiquicnelica ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, huan queja nopa nelnelía inquipiyase yolistli.

7 “Huan imoTECO Dios quichihuas ma huetzi nochi ni tlattelchihualí ipan imocualancaitacahua, huan ipan tlen inmechcualancaitaj. 8 Huan imojuanti sampa inquineltocase tlen quijtohua imoTECO Dios huan inquichihuase nochi itlanahuatilhua tlen na nimechnahuatía ama. 9 Huajca quena, TOTECO quichihuas ma quisa nelía cuali nochi tlamantli tlen inquichihuase ica imoma. Huan nochi quisas cuali para imoconehua, huan ininconehua imotlapiyálhua, huan momiyaquilis nopa pixquistli tlen imotlat. Quena, imoTECO Dios sampa paquis imohuaya huan sampa inmechchihuilis tlen cuali, queja achtohuiya paquiyaya huan quinchihuiliyaya tlen cuali imohuejcapan tatahua. 10 Queja nopa elis intla inquineltocase imoTECO Dios, huan inquichihuase nochi itlanahuatilhua tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohualí tlen tlanahuatili, huan inmocuepase ica ya ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma.

11 “Ni tlanahuatili tlen ama nimechmaca ax tlahuel ohui para inquichihuase, niyon ax ohui para inquimachilise. 12 Nochi ni tlanahuatili ax eltoc nepa elhuicac para inquijtose: ‘¿Ajqueya huelis tlejcos nepa elhuicac topampa tojuanti para ma techhualiquili, huan techchihuilis ma tijtlacaquíl-ica itlanahuatilhua TOTECO huan queja nopa tijchihuase?’ 13 Nojquiya ni tlanahuatili ax mocahua ipan ne seyoc nali ne hueyi atl para inquijtose: ‘¿Ajqueya huelis apanos ne hueyi atl topampa tojuanti para ma techhualiquili itlanahuatilhua TOTECO huan techchihuilis ma tijtlacaquíl-ica huan tijchihuase?’ ¡Axtle! 14 Ni tlajtoli tlen huala tlen TOTECO eltoc tlahuel imonechca. Eltoc ipan imocamac para intlacamahuse huan eltoc ipan imotlalnamiquilis para huelis inmoyolilhuse tlen quijtohua huan xijchihuaca.

15 “Xiquitaca ama nijtlalijtoc imoixtla ipan se lado yolistli huan tlen cuali, huan ipan sejcyoc, miquistli huan tlen ax cuali, huan monequi xitlapejpenica. 16 Ama nimechnahuatía xiquicnelica imoTECO Dios huan xijtoquíl-ica iojhui, huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan ileyas. Intla queja nopa inquichihuase, huajca initztose ica cuali huan inquinyase miyac imoconehua, huan TOTECO Dios inmechtiochihuas ipan nopa tlali campa incalagueise ama para inmoaxcatise. 17 Pero intla ipan imoyolo inmo-huejcatlase tlen TOTECO huan ax inquineltoquilise nochi ni tlanahuatili, huan intla tiotzitzí inmechcajcahuase huan pehuas inquinhueyitalise huan inquintequipanose, 18 ipan se tlahochtli nimechilhua inmiquise. Ax

huejcahuase initztose ipan nopa tlali tlen ama inapanose atemitl Jordán para inmoaxcatitj.

¹⁹ “Huajca ama ipan ni tonal niquinnotza elhuicactli huan tlaltepactli ma motestigojquetzaca para ama niñtalijtoc imoixtla yolistli huan miquistli, huan tlaticohihualistli huan tlatchihualistli para xijtlapejpenica. Huajca xijtlapejpenica yolistli para imojuanti huan imoixhuihua nelnelía initztose. ²⁰ Xijtlapejpenica xiquicnelica imoTECO Dios huan xijneltoquilica. Ximotemacaca ica ya pampa yajaya imoyolis, huan yajaya inmechchihuas initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob para inmechmacasquía.”

31

Josué tlen quiselis itequi Moisés

¹ Huan na niMoisés sampa niquinca mahui nochi israelitame, huan niquinilhui:

² “Na nijpiya 120 xihuitl huan ayoc nihueli nimechyacanas ipan tlatehujcayotl. Nojquiya TOTECO nechilhujitoc para ax huelis nijpanos ni atemitl Jordán. ³ Pero imoTECO Dios imohuaya yas huan yajaya inmechyacanas inapanose ni atemitl. Yajaya quintzontlamiltis nochi nopa tlacame imoixpa, huan inmoaxcatise inintlal. Huan Josué elis imotlayacanca queja quijijtojtoc TOTECO. ⁴ Huan TOTECO quinchihuilis nochi nopa tlacame nopona queja quichijqui ica Sehón huan Og, nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos tlen quintzontlamilti huan moaxcati nochi inintlal. ⁵ Huan quema TOTECO quichihuas para nopa altepetini ma huetzica imomaco, xiquinchi-huilica nochi tlen nimechnahuatijtoc xijchihuaca. ⁶ Ximoyoltetlica huan ximosemacaca. Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca inixpa, pampa imoTECO Dios yajaya tlen yahui imohuaya huan ax inmechcahuas, niyon ax inmechtlahuelcahuas.”

⁷ Teipa nijnotzqui Josué huan iniixtla nochi israelitame niquilhui:

“Ximoyoltetli huan ximosemacaca, pampa ta tiquinhuicas ni tlacame ipan nopa tlali tlen TOTECO quintencahuili ininhuejcapan tatahua para quinmacas. Huan elis ta tlen tiquinmajmacas nopa tlali. ⁸ TOTECO mitzyacantiyas ta huan mohuaya itzfos. Ax mitzcahuas, niyon mitztlahuelcahuas, huajca amo ximomajmati, niyon amo ximocueso.”

Tlapojpolhuili para nochi tlahuiquililistli

⁹ Huajca Moisés quijicuilo nochi ni tlanahuatili huan quinmactili nopa levita totajtzitzi tlen quihuicayayaj nopa caxa ica nopa tlajtolsencahuili huan niquinmactili nochi nopa huehue tlacame tlen quipixque tequihuejcayotl ica israelitame.

¹⁰⁻¹¹ Huan quinmacac ni tlanahuatili, quinilhui: “Sesen chicome xihuitl, monequi xijpohuaca nochi ni tlanahuatili quema ajsis nopa xihuitl quema nochi israelitame quintlapojpolhuise iniisraelita icnihua tlen quintlahuiquilíaj. Xijpohuaca ipan nopa samano quema inquilnamiquise nopa ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzi, huan nochi inmosentilise iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos.

¹² “Xiquinsejcotilica nochi tlacame, sihuame, coneme huan sequinoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya ipan imoaltepehua para ma quicaquica quema inquipohuase ni ley huan quimatise huan quitlepanitase imoTECO Dios, huan ica miyac tlamocuitlahuili ma quichihuaca nochi tlen quijitohua nopa tlajtoli ipan nochi ni tlanahuatili. ¹³ Huan imoconehua tlen aya tleno quimatij tlen nochi ni tlanahuatili, huelis quicaquise huan quiyecose

quitlepanitase imoTECO Dios nochi tonali tlen initztose ipan nopa tlali tlen inquipanose ni atemilt Jordán huan inmoaxcatise.”

Itlamiya tlanahuatil TOTECO para Moisés

¹⁴ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquita, ya monechcahuía nopa hora para timiquis. Huajca xijnotza Josué, huan ximonextica tlen inome ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para niqiyocatlalis para nopa tequitl tlen quichihuas.”

Huajca Moisés huan Josué yajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, ¹⁵ huan nopona monexti TOTECO ipan se mixtli tlen motlali campa icaltempa nopa yoyon tiopamitl. ¹⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Ya nechca para timiquis huan timosentilis ica motatahua. Huan ni israelitame nechcajtehuase huan quiixpanose nopa tlajtolsencahuili tlen quichijque nohuaya. Quichihuase queja ahuilnenca sihuame tlen momecatíaj ica sequinoc, pampa quinhueyichihuase tiotzitzi tlen ax quinixmatij tlen onca ipan nopa tlali. ¹⁷ Huajca teipa tlahuel nicualanis ica injuanti. Huan nopa tonal niqincahuas huan nimoicancuepas. Ax niqincaquis huan tlacame quintzontlamiltise. Quena, tlahuel miyac tlaijiyohuillistli huan tlahuicayotl quinajsis hasta ica ohui quijitose: ‘¿Huelis nochi tlaijiyohuillistli techajsi pampa Toteco Dios ayoc tohuaya itztoc?’ ¹⁸ Huan nelnelía nimoicancuepas ica injuanti ipan nopa tonali ipampa nochi tlen ax cuali quichijitose huan ipampa quinhueyichijitose tiotzitzi, huan yeca ax nimocuatotonis ininpampa injuanti.”

¹⁹ Huan ama TOTECO quijito: “Xiquijcuiloca ni huicatl huan xiquinmactica nopa israelitame para ma huicaca huan elis queja se testigo ica injuanti tlen quinnextilis para ax cuali ma nechcajtehuaca. ²⁰ Pampa na nijchijos para ma calaquica ipan nopa tlali tlen niqintencahuili ininhuejcapan tatahua. Elis se tlali campa nochi quiapiya hasta mocahua. Huan tlacaujose huan ixhuitose huan moricojchijitose, pero teipa yase ica tiotzitzi. Quena, nechcahuase huan quinhueyichihuase tiotzitzi huan quin-tequipanose. Ayoc nechnequise huan quiixpanose nopa tlajtolsencahuili tlen nijchijqui ininhuaya. ²¹ Pero teipa quema quinajsis miyac tlamantli tlaijiyohuillistli, huajca ni huicatl elis queja se testigo tlen quinteilhúia huan quinpohuilis tlen fiero quichijtoque. Huan iniixhuihua quiilnamiquise ni huicatl huan huicase. Ama quema aya niqincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali tlen niqintencahuili, ya cuali nijmati canque onajsis inintlalnamiquilis.”

²² Huajca ipan nopa tonal Moisés quijicuilo ni huicatl huan quichijqui nochi israelitame ma quitzontecotlalica. ²³ Huan TOTECO quitequimacac Josué, icone Nun, huan quiilhui:

“Ximoyoltetili huan ximosemaca pampa elis ta tlen tiqinhuicas ni israelitame hasta nopa tlali tlen nimechtencahuilijtoc huan na niiztos mohuaya.”

²⁴ Quema Moisés tlanqui quijicuilo huan nochi nopa tlajtoli tlen nochi nopa tlanahuatili ipan se amatlapohuali, ²⁵ quincamahui nopa levita totajtzitzi tlen quipixque nopa tequitl para quihuicase nopa caxa ica nopa tlajtolsencahuili tlen TOTECO, huan quiinlhui:

²⁶ “Xijhuicaca ni amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO, huan xijtlalica inacastla nopa caxa tlen quihuica nopa tlajtolsencahuili tlen quichijqui TOTECO Dios para nopona ma elto queja se testigo tlen quiita tlen inquichihuaj.

²⁷ “Na nijmati tlahuel inmotlepanitaj huan intochontique. Ipan nochi ni tonali quema ninejntoc imohuaya, inmotochonchijtoque ica TOTECO, huan nijmati para noja más inmotochonchihuase ica ya quema ya nimictos. ²⁸ Huajca ma monechcahuica campa na nochi huehue tlacame huan nopa tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia para niquinilhuis ni tlamantli huan niquintestigojquetzas elhuicactli huan tlattepectli ica injuanti. ²⁹ Nijmati quema nimiquis inmotochonchihuase huan inquicahuase nopa ojtli tlen nimechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan teipa ipan itlamiya tonali imopani huetzis tlen tlahuel fiero, pampa inquichihuase tlen ax cuali iixtla TOTECO huan inquicalanise TOTECO ipampa nopa tiotziti tlen inmochihuilise.” Queja nopa Moisés quinilhui nopa levitame.

Nopa huicatl tlen quisencajqui Moisés

³⁰ Huajca Moisés quipojqui ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya iniixtla nochi israelitame tlen mosentilijtoyaj nopona, quinilhui:

32

- ¹ “Nochi ipan elhuicactli huan tlattepectli ma quitlacaquilica tlen na niqijtos.
² Xijselica notlamactil queja inquiselíaj atl quema tlaahuetzti. Queja ajhuechtli nochi quitzacua huan pitzajatl quiapachohua xihuitl huan sacatl, san notlajtol xijmatica.
³ Na nitlayolmelahua itoca TOTECO. Niteilhuía quejatza onpano ihueyitilis Toteco Dios.
⁴ Yajaya tlen techmanahuía. Nochi itequi eltoc cuali. Xitlahuac nochi tlen quichihua. Yajaya nopa Toteco Dios tlen temachtli. Ax quema quichihua tlen ax ijqui. Yajaya quichihua tlen melahuac huan cuajcualtzi.
⁵ Pero nopa israelitame ax quichijtoque tlen cuali. Ax quinamiqui elise iconehua pampa motochonchijtoque ica ya.
⁶ ¿Queja nopa inquitlaxtlahuíaj TOTECO, inisraelitame? Intochontique huan inhuihuime. ¿Ax yajaya imotata tlen inmechtlacatilti? Yajaya inmechchijchijtoc huan inmechmacatoc yolistli.
⁷ Xiquilnamiquica nopa tonali huejcajquiya huan quejatza panotihualajque imohuejcapan tatahua. Xiquintlajtlanica imotatahua huan nopa huehue tlacame ma inmechpohuilica.
⁸ Oncac se tonal huejcajquiya quema Toteco Tlen Más Hueyi quinmajmacac nochi xinach tlacame sesen tlali campa itztoquíaj. Yajaya quiquetzqui miyac nepamitl campa hueli para tlatlajco ma onca tlaltini ica inintlacajhua queja ininmiyaca israelitame.
⁹ Pampa tiisraelitame tiitlacajhua TOTECO. Tiiaxahua tlen yajaya teipa quiselis queja se quiselía se tlenijqui tlen se tetat quimacatehua icone.
¹⁰ TOTECO techpanti tiisraelitame huan tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali, campa nopa ajacatl quihuijhitectoc chichahuac huan campa ax tleno onca.

Techmanahui, huan techmacthi huan techmocuitlahui cuali queja tieliyayaj
tiiixtiyol sitlal.

¹¹ Techchihuili queja se cuajtli moeltlapalpapatlatza ipan itepasol huan
quinnotta ipilconehea ma patlanica.

Huan quema quiita iconehua tlaxicohuaj patlantinemij, quipajpatlahua ielt-
lapal para ieltlapaltipa ma huetzica huan quinhuicas campa tepeixco
hasta campa itepasol.

Queja nopa techmocuitlahuijtoc TOTECO.

¹² Yajaya TOTECO iselti techyacantoc huan axaca más.

Ax quipixqui niyon se tiotzi tlen quipalehui.

¹³ TOTECO quichijqui ma titlatlanica.

Techtlamacac tiisraelitame ica nopa cuatljajcayotl tlen más cuali tlen onca
ipan mili.

Ipan tepeixco quiquixti nectli huan techmacac ma tijcuaca huan ipan se-
quinoc tini tlen tetic techquixtili aceite.

¹⁴ Techtlamacac ica mantequilla huan lechi tlen inintlapiyalhua.

Tijcuajque innacayo nopa pilborregojtzitzi tlen más yejyectzitzi.

TOTECO techtlamacac ica oquich borregojme huan oquich chivojme tlen
achi cuali tlen oncayayaj ipan tlali Basán.

Techmacac nopa trigo tlen más cuajcualtzi,

huan tiquique tlen más cuajcualtzi xocomeca atl.

¹⁵ Pero tiisraelitame pejqui tineltlacuj,

huan pejqui más timochihuaj tihuejhueyij hasta tlahuel tielque titom-
ahuaque.

Huan tijtlahuelcajque Toteco Dios tlen techchihuiliijqui.

Tijhuejcamajcajque nopa hueyi tetl tlen techmanahuijtoya,

huan ax tijnequiyayaj yajaya tlen totemaquixtijca.

¹⁶ Huan tiisraelitame tijpejpehualtijque huan tijcualanijque TOTECO Dios,
pampa tiqinhueyichijque tiotzitzi tlen fierojtique.

¹⁷ Tiisraelitame tiqinmactilijque tlacajcualistli ajacame tlen Axcualtla-
catl,

quema titlatencahuayayaj iniixtla nopa tiotzitzi tlen ax ya Toteco Dios,
huan ax quema tiqinixmajtoyaj.

Inijuanti eliyaya tiotzitzi tlen yancuique,

tlen sanoc onajsicoj huan tlen totatahua ax quintlepanitayayaj.

¹⁸ Israelitame, inquilcajtoque imoTata huan imoTlamanahuijca.

Inquilcajque Toteco Dios tlen techmacatoc yolistli.

¹⁹ Huan TOTECO quiitac tlen tijchihuayayaj huan tlahuel tohuaya cualanqui.
Tojuanti tlen tioquichpilhua huan tiisihuapilhua tijchihuiliijque ma
techcualancaita.

²⁰ Huan teipa TOTECO quiijto: ‘Na nojquiya nimoicancuepas ica injuanti,
huan niqúitas hasta canque tlamis ininsisinijcayo.

Nelnelía injuanti ax cuajcualme.

Itztoque queja coneme tlen axaca huelis ininpan motemachis.

²¹ Nechchijque ma niquintlasomati pampa quinhueyichijque tiotzitzi huan
tlaixcopincayome tlen ax ya Toteco Dios.

Nechpejpehualtijque ica ininteteyohua.

Huajca na nojquiya niqinchihuas ma nechtlasomatica pampa niqinpa-
lehuish tlacame tlen ax ya notlacajhua.

Huan niqinpejpehualtis nopa israelitame ica tlacame tlen ax quinitaj intla
quipiayaj ininpati.

²² Nocualancayo tlejcos queja se tilitl,

huan lemenis hasta ajsis campa más huejcatla ipan mictla.

Quitlamitlatis nochi tlaltepectli huan itlajca.

Hasta campa pehua tepetini quitlatis ne tlitl.

²³ Nielis queja se tlen quinmajcahuilis cuatlamintli,
pampa nijtitlanis ipan inijuanti nochi tlen ax cuali.

²⁴ Cocoxquetiyase ica mayantli huan miqúise ica tlatotonilotl.

Se fiero cocolistlye quintzontlamiltis.

Niquintitlanilis tecuanime tlen mosisiníaj huan cohuame tlen tlahuel pajy-
jque tlen mohuahuatatzaj tlalchi.

²⁵ Ipan calles huetzise inincone hua mictoque ica machete,
huan ipan calijtic oncas majmajtli.

Telpocame huan ichpocame miqúise, huehuentziti huan coneme tlen noja
chichij nojqúiya.

²⁶ Na niqúijto para niqúinsemanas huan niqúintlamiixpolos ipan tlaltepectli
hasta axaca quínlnamiqúis.

²⁷ Pero ax niqúijyohuisquía quema nechpaquitasquía nocualancaitacahua.
Ax nijnequí ma mohueyimatíca inijuanti tlen nechcualancaitaj huan quíij-
tose:

Ax elqui ininDIOS tlen quintlamilti nopa israelítame.

Tojuanti toseltitziti tijchijque ica tochícahualis.'

Queja nopa quíijtojtosquía imocualancaitacahua.

²⁸ Pero inisraelítame inquipolojtoque tlnamiquílistli,
huan inhuihuitique.

¡Ax tleno inquímachilíaj!

²⁹ Intla elisquía inlmatini inquímachilisquía huan inquímatisquía
canque intlamitij.

³⁰ Pampa ¿quejatza elqui para se imocualancaitaca iselti huelqui inmechto-
tocac se mil inisraelítame?

Huan ¿quejatza elqui para ica ome quíntojtocaque 10 mil tlen imojuanti?

San elqui pampa níimoTECO, tlen níimotlamanahuíca,

nimechtemactili ininmaco imocualancaitacahua.

³¹ Inintlamanahuíca imocualancaitacahua ax huéli ihuaya motlalis totla-
manahuíca tojuanti.

³² Pero inisraelítame initztoque queja xocomeca tzontli tlen ax cuali.

Initztoque queja tlacame tlen altepetini Sodoma huan Gomorra huejca-
jqúiya.

Huan nopa xocomeca atl tlen inquiyoliltíaj quípiya ipajyo huan tlahuel
chichic.

³³ Nopa xocomeca atl eltoc queja nopa inintencococa cohuame tlen temictíaj
queja mahuaquijme.

³⁴ Nícajcoctihuala miyac tlamantli fiero para ica nimechtlatzacuiltis.

Quena, nícajcoctoc tlatzacuiltistli queja elisquía miyac tomi.

³⁵ Nochi nícajcoctoc para nopa tonal quema nitlacuepilis huan nimech-
macas inisraelítame.

Pampa ax huejcahuas para ajsis nopa tlahochtli quema inhuetzise.

Ya eltoc nechca nopa tonal quema nimechtzontlamiltis.

Ya inmechnechcahua imohora.'

³⁶ TOTECO quístehuas huan quíntlajtolsencahuas itlacajhua quema quítas
ayoc quípiyaj fuerza.

TOTECO quintlasojtlas itequipanojcahua huan quinchihuas ma moyolcuepaca ica ya quema quiifas nochi quincajtejoque huan axaca quinpalehuía.

³⁷ Huan TOTECO quinilhuis:
‘¿Canque itztoque imotiotzitzí,
nopa tlamanahuiani tlen ipan inmotemachiyayaj?

³⁸ ¿Canque itztoque tlen quicuayayaj ichiyajca imotlacajcahualis,
huan quiiyayaj nopa xocomeca atl tlen inquinmactiliyayaj?
Ma motlalanaca para ma inmechpalehuiquij.
Ma hualaca huan ma inmechmanahuiquij, pero ax hueli.

³⁹ San na niijoytzi niDIOS,
huan iyoca tlen na axaca seyoc.
Na nitemaca yolistli huan nitequixtilía.
Na nitecocohua huan na nitepajtía.
¡Axaca huelis momanahuis tlen na nomaco!

⁴⁰ Nijtlalana noma para elhuicac huan nitlatestigojquetza.
Niquijtohua: Nelía melahuac,

⁴¹ huan temachtli nijtentis nomachete tlen petlani huan nipehuas nitelaj-
tolsencahuas,
huan nimomacuepas ica nocualancaitacahua.

¡Niquinmacas tlen quinamiqui tlen ax quinequij nechitase!

⁴² Nochi nocuatlaminhua nijchihuas xolontoc ica inieso.
Huan ica nomachete niquintzontlamiltis nochi injuanti.

¡Quena, ipan nomachete oncas inieso tlen niquinmijmictijtoc huan tlen
niquinitzquitoc!

¡Nojquiya quipiyas inieso inintlayacanhua nocualancaitacahua tlen
quippiyaj inintzoncal huehueyac!’

⁴³ ¡Ximoyolpaquiltica, nochi intlacame ipan tlaltepectli ininhuaya itlacajhua
TOTECO Dios!

Yajaya momacuepas ica tlen quinmictijque itequipanojcahua.

Quena, quincuepilis icualancaitacahua.

Quipajpacas itlal huan itlacajhua.”

Itlamiya tlanahuatilhua tlen quinmacac Moisés

⁴⁴ Huan Moisés ihuaya Josué, icone Nun, monextijque iniixtla nochi is-
raelitame, ⁴⁵ huan Moisés quinpohuili ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya.

⁴⁶ Teipa quinilhui nopa israelitame:

“Ximoyolilhua cuali ipan nochi ni tlamantli tlen ama na nimech-
machiltía, huan xiquinnahuatica imoconeuhua ma quichihuaca nochi tlen
quijtohua nochi ni tlanahuatili. ⁴⁷ Pampa ya ni ax ya se tlamantli tlen
imojuanti huelis san inquiahuilmatisé. Nochi ni tlanahuatili eltoque yolistli
para imojuanti. Huan intla inquineltocase nochi ni tlanahuatili, inhuej-
ahuase para initztose ipan nopa cuali tlali tlen ama inquipanose ni atemitl
Jordán huan inmoaxcatise.”

Toteco quicahuili Moisés ma quiita nopa cuali tlali

⁴⁸ Ipan nopa tonal TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

⁴⁹ “Xiya ipan nopa tepetini Abarim huan xitlejco hasta nopa tepetl Nebo
tlen eltoc ipan inintlal moabitame iixmelac altepel Jericó ipan seyoc nali ne
atemitl. Huan tlen nozona xijtlachili nopa tlali Canaán tlen niquinmacas ma
moaxcatica ni israelitame. ⁵⁰ Huan teipa timiquis ipan nopa tepetl tlen ipan
titlejcos, huan timosejcotilis ininhuaya moteixmatcagua. Timiquis queja

moicni Aarón tlen mijqui ipan tepetl Hor huan mosejcotili ica iteixmatc-ahua. ⁵¹ Inome, ta huan Aarón, ax inmotemachijque ipan na iniixtla nopa israelitame quema initztoyaj campa nopa atlajtl Meriba nechca Cades ipan nopa huactoc tlali Zin. Huan ax innechhueyichijque iniixpa. ⁵² Huaajca san ica huejca huelis tijtlachilis nopa tlali tlen niqunmactilis ni israelitame, pero ax huelis ticalaquis ipan nopa tlali.”

33

Moisés quintiochijqui nochi israelitame

¹ Quema polihuiyaya quentzi para miquis Moisés, itequipanojca Toteco Dios, yajaya quintiochijqui nochi nopa israelitame ica ni tlajtoli. ² Quiijto: “Quema monexti TOTECO, itlatlanex hualajqui tlen campa hueli.

Hualajqui tlen tepetl Siná, tlen Seir huan tlen nopa tepetini ipan Parán. Hualajqui tlen elhuicac campa quiyahualojtoyaj majtlaclti mil ielhuicac ejcahua.

Yajaya hualajqui techhualiquili nochi nopa tlanahuatili tlen elqui queja se tlitl tlen toponi tlen quihuicayaya ipan inejmatl.

³ TOTECO nelía techicnelía tiitlacajhua, huan techpiya nochi tiitlatzejtzelol- tica tlacajhua imaco.

Tojuanti tijtoquiliáj.

Tijtlalíaj toicxihua campa pano iicxihua.

Huan tijtlacaquiliáj huan nimantzi tiyohuij campa yajaya techtitlani.

⁴ TOTECO techmacac itlanahuatilhua ica na, ya nopa tlen más ipati tlen tiisraelitame tijpiyaj.

⁵ TOTECO mochijqui totlanahuatijca tiisraelitame quema nochi tlayacanani huan nochi ixhuime tlen nochi huejhueyi israelita familias timosen- tilijque.”

⁶ Huan Moisés quiijto tlen nopa hueyi familia tlen iixhuihua Rubén:

“¡Ma itzto nopa familia tlen iixhuihua Rubén!

Ma ax miquica, ma ax tlamica,

yonque Rubén ax quinpiya miyac iteipa ixhuihua tlen hualahuij ica ya ieso.”

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Judá, Moisés quiijto:

“TOTECO, xijtlacaquili inintos iixhuihua Judá tlen techyacana ipan tlatehui- jcayotl.

Xijchihua ma mocuepaca ica cuali huan sampa mosejcotilijqui tohuaya.

Xiquinmanahui ica mohueyi chicahualis.

Xiquinpalehui ica ininculancaitacahua.”

⁸ Huan Moisés quiijto tlen iixhuihua Leví:

“TOTECO, nopa levitame tlen mitztequipanohuaj ica temachtli, ta tiqunmacatoc nopa Tumim huan Urim, nopa dados tlen tlatzejtzelol- tica, para huelis quimatise mopaquilis.

Tijyejyeco ininhuejcapan tata campa nopa atl Meriba campa nochi israeli- tame quinajnanquiliyayaj.

Tijchijqui para iixhuihua mitztequipanose xitlahuac.

⁹ TOTECO, nopa levitame injuanti tlen más mitzneltoquiliáj motlajtol.

Más itztoque temachtli ica ta,

hasta quinitaque inintatahua, ininnanahua huan iniicnihua,

queja ax quinxmatiyayaj para quitlamichihuase motlajtol.

¹⁰ Injuanti techmachtíaj tiisraelitame nochi motlanahuatilhua.

Quitlalíaj copali ipan motlaixpa moixpa,

huan tlapiyalime mitzmacaj ipan motlaixpa queja tlacajchualistli tlatlatili.

¹¹ Xiquintiochihua levitame, TOTECO, huan ica paquili xixseli nochi inintequi. Xiquinquixtili ininchicahualis nochi ininculancaitacahua para ayoc ma motlalanaca.”

¹² Tlen nopa familia Benjamín Moisés quiijto: “TOTECO tlahuel quinicnelía iixhuihua Benjamín, huan inijuanti itztoque ica temachili ipan ima. Nochipa yajaya quinmocuitlahuía huan quinmanahuía.”

¹³ Tlen iixhuihua José, Moisés quiijto: “Ma TOTECO quitiochihua inintlal iixhuihua José. Ma quiselica nopa atl tlen más cuali tlen elhuicac.

Ma meya nopona nopa atl tlen eltoc más tlahuejcatla tlen ni tlaltepactli.

¹⁴ Inintlal ma temaca tlen más cuajcuali pixquistli tlen ya icsic campa cuali tona huan cuali metztona.

¹⁵ Iixhuihua José para nochipa ma quiselica itlajca tlen más cuali temaca nopa tepetini huan tlachiquili tlen huejca.

¹⁶ Ma quiselica nopa cuajtlactli tlen más cuajcuali onca ipan tlaltepactli.

Quena, miyac tlen cuali ma quiselica hasta mocahuas.

Huan ma quinita ica cuali TOTECO tlen monexti nohuaya ipan nopa xihui tzontli tlen tlatlayaya.

Nochi ni tlatiochihuali ma huala ipan iixhuihua José, yajaya tlen quinnahuatiyaya iicnihua huejcajquiya.

¹⁷ Iixhuihua Efraín, icone José, elij nelía huejhueyi queja iachtohui cone se toro.

Iixhuihua quipiyase chicahualistli queja icuacua se toro.

Elise tetique queja se búfalo tlen aya aca quimaxojtilijtoc.

Nopa miyac miles tlen ininsoldados iixhuihua Efraín,

huan nopa miyac miles tlen iixhuihua Manasés quincuacuajhuise nochi tlamantli tlacame hasta campá más huejca taltini ipan ni tlaltepactli, huan quintlanise nochime ica san se huela.”

¹⁸ Tlen iixhuihua nopa huejhueyi familias tlen Zabulón huan Isacar Moisés quiijto:

“Xiyolpaquica iniixhuihua Zabulón huan Isacar quema inpanquistinemij campá huéli tlali ipan imotequi,

huan quema inocuepaj ipan imoyoyoncalhua para inmosiyajcahuase.

Nochi imotequi ma quisa cuali.

¹⁹ Inquinnotzase sequinoc tlacame ma yaca campá tepetl, huan nopona intemacase para TOTECO nopa tlacajcahalistli tlen tlasca-matili tlen más cuajcualtzi.

Inquitlanise tomi ica nochi iricojyo tlen onca ipan hueyi atl, huan nochi tlen ipati tlen motlatijtoc ipan xali iteno hueyi atl.”

²⁰ Tlen iixhuihua nopa hueyi familia Gad Moisés quiijto:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen quinmacac huejhueyi tlali iixhuihua Gad.

Iixhuihua Gad mocualtlaláj huan tlachiyaj cuali,

queja se síhua tecuani tlen quichiya para ipan huitonis se para quicotonilis ima huan itzonteco.

²¹ Gad motlapejpenili huan mocahui tlen más cuali tlali.

Quiselijque achi miyac queja tlen quinamiqui tlayacanani.

Yajaya ihuaya itlacajhua yajque queja tlayacanani tlen israelitame para latehuitij.

Inijuanti quichihuase nochi tlen xitlahuac tlen TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca.”

²² Tlen iixhuihua Dan Moisés quijto:

“Iixhuihua Dan itztoque queja icone se tecuani tlen quisa campa motlatijtoc ipan ojtlí ipan Basán,

huan huitoni ininpan tlen quinonpanoj para quincocos.”

²³ Tlen iixhuihua Neftalí Moisés quijto:

“TOTECO inmechcualita iniixhuihua Neftalí, huan nelmiyac itlatiochihual inquiselijoque. Ximoaxcatca nopa hueyi atl campa temo tonati, huan nopa tlali Neguev ica tlani.”

²⁴ Tlen iixhuihua Aser Moisés quijto:

“TOTECO más ma quintiochihua iixhuihua Aser que nochi sequinoc iconehua Israel.

Nojquiya iniicnihua quinicnelise.

Ma quixolonica iniicxihua ipan aceite pampa nochi quipiyaj hasta mocahua.

²⁵ Huan huitoni inincuapertas quipiyase hierro huan bronce para ica motzacuase para nochi tlen quipiyaj mocahuas temachtli.

Huan ininchicahualis huejcahuas para nochi ininyolis.

²⁶ Axaca seyoc queja Toteco toDios tiisraelitame.

Yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen nejnentinemi ipan elhuicac ica nochi iyejejeja.

Yajaya nimantzi huala tlen elhuicac techpalehuiqui.

²⁷ Toteco Dios tlen nochipa itztoya huan nochipa itztos, yajaya tlen ipan timotemachíaj.

Imaco timocahuaj nica ipan tlaltepectli huan ichicahualis tlen ax quema tlamis techmapalehuía.

Yajaya quintojtocas imoixtla icualancaitacahua huan inmechnahuatis xiquintzontlamiltica.

²⁸ Huajca israelitame nochipa itztose ica temachili.

Quena, iixhuihua Israel nochipa yolpaquise.

Initztose ipan imotlal ica miyac trigo huan xocomeca atl.

Huan tlaahuetzis cuali quema monequi.

²⁹ Tlahuel inlatiochihualme inisraelitame.

Axacame sequinoc tlacame queja imojuanti tlen inmechmaquixtijtoc TOTECO.

Yajaya tlen inmechmanahuía huan inmechpalehuía.

Yajaya queja imomachete tlen ica intlatlanise.

Ipampa ya nochi imocualancaitacahua motlancuaquetzase imoixpa, huan ininpan inmoquetzase.”

34

Imiquilis Moisés huan campa motojqui

¹ Huajca Moisés quisqui tlen nopa huactoc tlali Moab huan tlejoc ipan nopa tepetini tlen itoca Nebo. Yajqui hasta iixco nopa tepetl Pisga tlen eltoc iixmelac altepetl Jericó. Huan tlen nozona TOTECO quinextili nochi tlali tlancahualí tlen Galaad hasta Dan, ² huan nochi nopa tlali Neftalí, Efraín huan Manasés huan nochi tlali Judá hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

³ Huan quinextili nopa tlali Neguev, huan nopa tlamayamitl tlen Jericó, nopa altepetl tlen palmeras huan quinextili hasta Zoar. ⁴ Huan TOTECO quihui:

“Ya ni nopa tlali tlen nijtencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquin-macasquía iniixhuihua. Ama nimitzcahuilijtoc para ica moixtiyol xiquita, yonque ax huelis ticalaquis ipan ne tlali.”

⁵ Huan queja nopa Moisés, itequipanojca TOTECO, mijqui ipan nopa tlali Moab queja TOTECO quiilhuijtoya. ⁶ Huan TOTECO quitojqui ipan se tlamayamitl ipan tlali Moab, iixmelac Bet Peor, ipan se lugar tlen hasta ama axaca quimati. ⁷ Huan yonque quipiyayaya 120 xihuitl quema mijqui, cuali tlachiyayaya huan noja eliyaya neltetic itlacayo.

⁸ Huan nopa israelitame quichoquilijque Moisés para 30 tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Moab queja momajtoyaj quichihua. Huan teipa tlanqui nopa tonali tlen choquistli.

⁹ Huan Josué, icone Nun, quiseli tlahuel miyac tlanamiquili quema Moisés quitlali ima ipan ya. Huajca nopa israelitame quitlepanitague Josué huan quitoquilijque inintlajtol para quichihuase nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁰ Pero ayoc quema oncac seyoc tiocamanalojquetl ipan israelitame queja Moisés tlen moixtlachiliyaya ihuaya TOTECO quema ihuaya camatiyaya.

¹¹ Huan pampa queja nopa moixmatiyaya ica TOTECO, huelqui quichihua huejhueyi tlanescayotl huan tiochicahualnescayotl tlen TOTECO quitl-tlanqui ma quichihua ipan tlali Egipto iixtla Faraón, huan iniixtla itlapale-huijcahua huan nochi sequinoc tlen itztoyaj ipan itlal. ¹² Huan ica Moisés TOTECO quichijqui huejhueyi tlamanli iniixtla israelitame tlen quinmaj-mati. Quinnextli quejatza ihueyi chichualis TOTECO.

Josué

TOTECO quinojnotzqui Josué

¹ Moisés, itlatequipanojca TOTECO mijqui, huan TOTECO quinojnotzqui Josué, itelpoca Nun, tlen ipa quipalehuiyaya Moisés huan quiilhui:

² “Ya mijqui notlatequipanojca Moisés. Huajca ama monequi para ta ininhuaya nochi ni tlacame ximocualtalica huan xiquixcotonaca ni atemitl Jordán para inyase ipan nopa tlali tlen nimechmacas. ³ Huan na nimechmacas nochi nopa tlali tlen ipan innejntiyase queja ihuaya nimocajqui Moisés para nijchihuas. ⁴ Nimechmacas nopa tlali tlen pehua ipan huactoc tlali ica sur huan onajsi ica norte hasta nopa tepetl Líbano. Campa temo tonati nopa tlali pehua ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yohui hasta nopa hueyi atemitl Éufrates. Quena, nochi inintlal nopa heteo tlacame elis imoaxca. ⁵ Axaca huelis mitztlanis ipan nochi moyolis. Na niiztos mohuaya queja niiztoya ihuaya Moisés. Ax quema nimitzcajtehuas, niyon ax nimitztlahuelcahuas. ⁶ Ximoyoltetili huan ximosemaca pampa ta tiqiny-acanas ni tlacame para tiquinaxcatis nopa tlali tlen ininhuaya nimocajqui ininhuejcapan tatahua para niquinmacasquía. ⁷ San ximoyoltetili huan ximosemaca. Ximomocuitlahui para tijchihuas nochi nopa tlanahuatili tlen notlatequipanojca Moisés mitzmacatejqui. Huan intlal tijchihua nochi queja tlen eltoc ipan nopa tlanahuatili, huajca nochi tlen tijchihuas quisas cuali. ⁸ Ax quema xijcahua xiquinilnamiquiltijtjinemi israelitame tlen quiijtohua nopa amatlapohuali tlen quiipiya notlanahuatil. Ximoilhujjtinemi tlen notlanahuatil tonali huan yohuali para huelis tijchihuas nochi tlen quiijtohua. Queja nopa tinejnemis ica tlanamiquistli huan nochi tlen tijchihuas quisas cuali. ⁹ Pero nimitznahuatía ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximocueso, pampa na, nimoTECO Dios, niiztos mohuaya campa hueli campa tinentinemis.”

Josué mocualtlali para quitlanise nopa tlali

¹⁰ Huajca Josué quinnahuati nochi tlen quinyacanayayaj nopa tlacame: ¹¹ “Xiyaca ipan nochi yoyon caltini huan xiquinnahuatica nochi israelitame ma quisencahuaca tlacualistli, pampa ica eyi tonali tiquixcotonase ni atemitl Jordán para timoaxcatise nopa tlali tlen TOTECO Dios techmacas.”

¹² Nojquiya Josué quincamahui iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan nopa tlajoc iteipa ixhuihua Manasés huan quinilhui:

¹³⁻¹⁴ —Xiquilnamiquica tlen inmechnahuati Moisés, itlatequipanojca TOTECO. TOTECO Dios inmechmacatoc ni tlali ipan ni inaliyo atemitl Jordán para nica huelis inmosiyajcahuase. Huan inquincajtehuase imosihuajhua, imoconehua huan imotlapiyalhua nica, pero nochi imosoldados monequi quipanose ni atemitl ica inintepos mocualtlalijtose para tlathuise. Ini-juanti quintlayacancuiliijtiyase huan quinpalehuise iniicnihua para quitlanise nopa tlali. ¹⁵ Huan imosoldados tlathuise nopona ipan seyoc nali hasta quema TOTECO techpalehuis ma tijtlanica nopa tlali campa ne sequinoc israelitame huelise mosiyajcahuase. Teipa inmocuepase nica ipan imotlal ipan ni inaliyo Jordán para campa quisa tonati huan ya initztose ica paquillistli ipan ni imotlal tlen inmechmacac Moisés, itlatequipanojca TOTECO.

¹⁶ Huan injuanti tlananquilijqe:

—Tijchihuase nochi tlen technahuatijtoc, huan campa techtitlanis, nopona tiyase. ¹⁷ Queja tijneltoquilijque Moisés nochi tlen technahuati, nojquiya nochipa timitzneltoquilise. San tijnequij para TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj ma mohuaya yohui queja ihuaya yajqui Moisés. ¹⁸ Intla se acajya ax quinequi quichihuas tlen ta tijnahuatis, tijmictise. San ximoyoltetili huan ximosemaca.

2

Josué quintitlanqui tlacame ma quitata Jericó

¹ Teipa Josué quinnahuati ome israelitame ma quisaca ipan Sitim campa itztoyaj huan ixtacatzi ma yaca para quiiatij quejatza eltoc nopa tlali Jericó. Quinilhui: “Xiyaca xijtlajtlachilitij nopa tlali huan nopa altepetl Jericó.”

Huan nopa ome tlacame yajque Jericó huan ajsitoy ipan se cali campa cochij ajsini. Huan nopa cali eliyaya iaxca se ahuilnenca sihuatl itoca Rahab huan nopona mocajque. ² Pero se acajya quiyolmelahuato nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó para ajsitoyaj sequin israelitame nopa yohuali para quitlachelise nopa tlali.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatitlanqui ma quiihuitij Rahab:

—Techmaca nopa tlacame tlen itztoque ipan mochaj, pampa hualajtoque para quitlachelise quejatza huelis quitlanise toaltepe.

⁴ Pero nopa sihuatl ya quintlatijtoya nopa tlacame huan huajca quiiyto:

—Melahuac sequin tlacame nechpaxalocoj, pero ax nijmatqui canque ehuaní. ⁵ Huan quema tlayohuixqui, ipan nopa hora para quitzacuase nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua toaltepe, inijuanti yajque. Huan ax nijmati canica yajtoque. Pero intla nimantzi inquintoquilise, huelis inquinajsitij.

⁶ Pero nelía nopa sihuatl quinchihualtijtoya nopa israelitame ma tlejoca calpani huan quintlatijtoya itzala ome flamontomitl tlen lino icuayo tlen quihuatzayaya.

⁷ Huan nopa tlacame tlen nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya quintemotijyajque nopa ome tlacame ipan nopa ojtlí tlen ajsi atemitl Jordán campa tlacame hueli apanose. ⁸ Huan teipa quema aya cochiyayaj nopa tlacame tlen yajque quitlachelitij nopa tlali, Rahab tlejoc calpani huan quinilhui:

⁹ —Na nijmati Dios inmechmacatoc ni tlali pampa yajaya quichijtoc para nochi totlal ehuaní ma inmechimacasicá. Melahuac nochi tlen itztoque nica ya majmajcamiquij imopampa imojuanti. ¹⁰ Tijcactoque quejatza Dios inmechhuachili nopa atl ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic para huelqui inquiixcotinque quema inquisque tlali Egipto. Nojquiya tijcactoque quejatza inqontzontlamiltijque Sehón huan Og, nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos tlen itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo atemitl Jordán. ¹¹ Huan quema tijcajqque nochi ya ni, nelía timajmajque hasta axaca motemaca para inmechtehuis, pampa Dios, imoTECO, yajaya quinahuatia elhuicac huan tlattepacli. ¹² Yeca na nimechtlatlanía chichahuac, xijtestigojqquetzaca imoTECO para intechchiuilise tlen cuali, na huan nochi noteixmatcahua, queja na nimechchiuilijtoc. Techilhuica para melahuac ¹³ intechmanahuse, na ica notata, nonana, notlaca icnihua huan nosihua icnihua huan nochi tlen toxachua para ax timiquise.

¹⁴ Huan tlananquilijque:

—Titechmanahuse intla titechmanahuis huan axaca tiquilhuis tlen tojuanti. Quena, intla amo xitechcajqyahuas, timitzchiuilise tlen cuali huan tlen xitlahuac quema TOTECO techmacas ni tlali.

¹⁵ Huan ichaj Rahab eltoya ipan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl. Huajca ica se hueyi mecatl Rahab quintemohui nopa israelitame ipan se iventana nopa tepamitl. ¹⁶ Huan Rahab quinilhui:

—Xiyaca ipan tepetini para ax inmechpantise nopa tlacame tlen inmechtemohuaj. Ximotlatica nozona para eyi tonali hasta inijuanti sampa hualase. Teipa huelis inyase.

¹⁷ Huan quinanquilijque:

—Tojuanti tijchihuase tlen tijtestigojquetzque, pero ax elis totlajtlacol intla timiquis intla ax titechnehtoca. ¹⁸ Huajca quema tijcaquis para tojuanti ticalactihualahuij ipan ni tlali, xijhuiyoni ni hueyi mecatl chichiltic ipan moventana tlen ica techtemohuijtoc huan xiquinsentili nica calijtic motata, monana, moicnihua huan nochi ininteixmatcahua. ¹⁹ Intla se quisas, elis itlajtlacol intla miquis. Pero intla acajya quinpanajsis tlen itztoque ipan ni mochaj, huajca elis tojuanti totlajtlacol. ²⁰ Pero intla tiquinilhuis sequinoc tlen ni tlamantli, tojuanti ayoc monequi tijchihuase tlen timitzilhuijque huan tijtestigojquetzque TOTECO para timitzchihuilise.

²¹ Huan Rahab tlananquili:

—Cualtitoc, queja nopa timocahuaj.

Huajca monahuatijque huan inijuanti yajque. Teipa nopa sihuatl quihuiyoni nopa hueyi mecatl chichiltic ipan iventana.

²² Huan nopa ome tlacame yajque ipan tepetini huan nozona motlatijque para eyi tonali hasta nopa soldados tlen quintemohuayayaj campa hueli ipan nopa ojtli sampa yajque altepetl Jericó pampa ax quinpantijque. ²³ Huajca teipa nopa ome tlacame temoque tlen nopa tepetini huan panoque atemitl Jordán huan ajsitoj campa itztoya Josué itelpoca Nun huan quipohuilijque nochi tlen panotoya. ²⁴ Huan quihuilijque Josué: “TOTECO quitlalijtoc tomaco nochi nopa tlali pampa nochi tlen itztoque ipan nopa tlali ya majmajcamijij topampa tojuanti.”

3

Nopa israelitame apanoque atemitl Jordán

¹ Tonili nelcualca Josué ihuaya nochi nopa israelitame quisque Sitim, huan ajsitoj atemitl Jordán huan tonilijque nozona. ² Huan quema ya panotoyay eyi tonali nozona iteno nopa atemitl, nopa tlayacanani panotinenque campa nochi nopa israelitame, ³ huan quinnahuatijque tlen monequi quichihuase. Quinilhuijque: “Xiquintlachilica nopa levita totajtitzti tlen quipiay inintequi para quihucase icaxa TOTECO Dios tlen quipiya tlen tohuaya mocajtoc. Huan quema inquitase quistehuase, huajca xiquisaca huan xiquintoquilica. ⁴ Queja nopa inquitatise canica monequi inyase, pampa ax quema inpanotoque ipan nopa ojtli hasta ama. Pero amo xijnechcahuica icaxa TOTECO. San xijhuejcaitztiyaca queja se kilómetro ihuejca.”

⁵ Huan Josué quinilhui: “Ximoyolpajpacaca iixpa TOTECO queja inmechilhujtoc para ximoiyocatlica para ya, pampa mostla TOTECO quichihuas huejhueyi tlamantli imoixpa ica tlen inquisentlachilise.”

⁶ Huan Josué quinnotzqui nopa totajtitzti huan quinilhui: “Xijhuicaca icaxa TOTECO tlen quipiya tlen tohuaya mocajtoc huan techtlayacancuilica para incalauise ipan ni atemitl.”

Huajca nopa totajtitzti quiajcolpantlilijque nopa caxa huan quintlayacancuilijque nopa tlacame. ⁷ Huan TOTECO quihui Josué: “Ni tonal nipehuas nimitzhueyitlalis inixpa nochi israelitame. Queja nopa quitase

para temachtli na niitztoc mohuaya queja niitztoya ihuaya Moisés. ⁸ Huan xiquinnahuati nopa totajtzitzi tlen quihuicaj nopa caxa para quema ajsise iteno nopa atemítl Jordán, ma calaquica huan ma nejnemica se quentzi. Huan teipa ma moquetzaca nopona ipan nopa atemítl.”

⁹ Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “Xihualaca huan xijtlacaquilica tlen quiijtohua TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj. ¹⁰ Ama inquitase para Toteco Dios tlen itztoc, nelía itztoc imohuaya, huan yajaya quinijuiniytiyas imoixpa nochi nopa cananeos, hititame, heveos, ferezeos, gergeseos, amorreos huan jebuseos. Huan queja ni inquitatise. ¹¹ Ixaxa Toteco, yajaya nopa Dios tlen quinahuatía nochi tlaltepactli ama apanos nopa atemítl Jordán imoixpa. ¹² Huajca xiquintlapejpenica 12 tlacame, se tlen sesen hueyi familia. ¹³ Huan quema calaquise atitla iniicxihua nopa totajtzitzi tlen quihuicaj icaxa TOTECO huan injuanti moquetzase ipan nopa atemítl, ipan nopa tlatochtli nopa atl moxelos. Huan nopa atl tlen huala ica huejcapa ayoc motlallos. San mosansejcotilis huan mochihuas se tlamontomítl pampa nopa caxa ixaxa TOTECO, yajaya tlen quinahuatía nochi tlaltepactli.”

¹⁴ Huajca nopa israelitame quisque para apanose atemítl Jordán, huan nopa totajtzitzi quintlayacancuiliyayaj quihuicayayaj nopa caxa tlen quipixqui tlen ininhuaya mocajqui TOTECO. ¹⁵ Huan elqui ipan nopa tonali para pixquistli quema nopa atemítl Jordán temic miyac. Huan quema nopa totajtzitzi calajque ipan nopa atemítl huan mometzxolonijque, ¹⁶ nopa atl tlen hualayaya ica huejcapa ayoc motlalo. San sejco momanqui nopa atl hasta nesiyaya huejcapantíc queja se hueyi tepamítl. Momanqui nopa atl huejca tlen nopa israelitame. Momanqui nopona nechca altepetl Adam huan ajsic hasta altepetl Saretán. Huan nopa atl tlen ya quinpanoc huan temoyaya para hueyi atl tlen itoca Mictoc temotiyajqui hasta ayoc nesqui. Queja nopa moxelo nopa atl ipan atemítl Jordán, huan nopa israelitame apanoque iixmelac altepetl Jericó. ¹⁷ Huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO moquetzque tlatlajco atemítl Jordán ipan tlati huactoc hasta nochi nopa sequinoc israelitame apanoque nopa atemítl.

4

Se temontomítl para teilnamiquiltis tlen TOTECO quichijqui

¹ Nochi nopa tlacame apanoque atemítl Jordán, huan teipa TOTECO quilhui Josué: ² “Xiquintlapejpeni 12 tlacame tlen nopa israelitame, se tlen sesen nopa huejhueyi familias. ³ Huan xiquinilhui ma quiquixtica 12 tetini tlen eltoc tlatlajco nopa atemítl nechca campa ijcatoque nopa totajtzitzi. Huan ma quihuicaca huan ma quitlalica campa mosiyajcahuase ni yohuali.”

⁴ Huajca Josué quinnotzqui nopa 12 tlacame tlen quintlapejpenijtoya tlen sesen nopa huejhueyi familias, ⁵ huan quinilhui: “Xicalaquica ipan nopa atemítl hasta tlatlajco campa eltoc icaxa TOTECO Dios. Huan sese imojuanti ximoquehpantlalilitij se tetl huan xihualicaca nica. Monequi 12 tetl queja ininmiyaca itelpocahua tohuejcapan tata Israel ica tlen pejqui nopa 12 huejhueyi familias. ⁶ Huan ni tetini elis queja se tlanextilijcayotl para imojuanti. Huan teipa quema imoconehua inmechtajtanise: ‘¿Tlaque quiijtsonequi ni tetini?’, ⁷ inquinanquilise: ‘Quema nopa tlacame tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO tlayacantiyajque para calaquise ipan atemítl Jordán, nopa atl moxelo. Huajca ni tetini mocahua queja se tlanextilijcayotl para nochi israelitame ma quilmamiquica tlen panoc nopa tonal.’”

⁸ Huajca nopa tlacame quichijque tlen Josué quinnahuatijtoya. Quicuique 12 tetini tlen Jordán queja imiyaca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan quihuicaque campa mosiyajcahuaj nochi nopa israelitame huan nopona quinquetzque queja TOTECO quiilhuijtoya Josué. ⁹ Nojquiya Josué quiquetzqui seyoc 12 tetini ipan nopa atemitl campa ijcatoyaj nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan nopa tetini noja eltoc hasta ama.

¹⁰ Huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO mocajque tlatlajco atemitl Jordán hasta quema nopa israelitame tlanque quichihuaaj nochi tlen TOTECO quinnahuatijtoya Josué para ma quinilhui nopa israelitame ma quichihuaa, huan nojquiya tlen Moisés quinnahuatijtoya Josué ma quichihua.

Huan nopa israelitame moisihuiltijque para panose. ¹¹ Huan quema nochi nopa israelitame ajsique ne seyoc inaliyo nopa atemitl, nopa totajtzitzi ica icaxa TOTECO apanoque iniixpa nochi nopa tlacame. ¹²⁻¹³ Huan nechca 20 mil soldados tlen hualajque tlen nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlen tlajco nopa hueyi familia Manasés nojquiya panoque iniixpa nochi nopa israelitame. Huan injuanti mocualtlalijtoyaj para tlatehuse huan quihuicayayaj inintepos queja Moisés quinnahuatijtoya. Huan panoque iixpa TOTECO huan yajque ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó. ¹⁴ Huan ipan nopa tonal TOTECO quihueyitlali Josué iniixpa nopa israelitame, huan yeca quitlepanitaque Josué nochi iyolis san se queja quitlepanitaque Moisés ipan nochi iyolis.

¹⁵ Teipa TOTECO quiilhui Josué: ¹⁶ “Xiquinnahuati nopa totajtzitzi tlen quihuicaj nopa caxa ica tlen imohuaya nimocajtoc para ma quisaca atemitl Jordán huan ma tlejoca campa tiitztoc.”

¹⁷ Huan Josué quinnahuati ma tlejoca, ¹⁸ huan nimantzi quema nopa totajtzitzi tlen quihuicaj icaxa TOTECO quisque ipan nopa atemitl huan moquetzque ipan tlali huactoc ipan ni inaliyo, nopa atl ipan nopa atemitl sampa mosentili queja achtohui eltoya huan sampa tlatemiyaya miyac.

Nopa tetini para teilnamiquiltis ipan Gilgal

¹⁹ Huan nopa israelitame tlejcoque tlen atemitl Jordán ipan majtlaclti itequi nopa achtohui metztli ipan ininxihui. Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca Gilgal iixmelac Jericó ica campa quisa tonati. ²⁰ Huan ipan Gilgal Josué quiinquetzqui nopa 12 tetini tlen quihualicaque tlen atemitl Jordán, ²¹ huan quinilhui nopa israelitame: “Mostla huiptla quema imoconehua tlen tlacajtiyase inmechtlajtlanise: ‘¿Tlaque quiijtosnequi ni tetini?’, ²² xiquinpohuilica para ni tetini techilnamiquiltia para tiisraelitame tijpanoque ni atemitl Jordán ipan tlali huactoc. ²³ Pampa TOTECO Dios quihuatzqui nopa atl hasta nochi tipanoque san se queja quihuatzqui nopa Hueyi Atl Chichiltic achtohui hasta tipanoque. ²⁴ Quena, xiquinpohuilica tlen quinequi quiijtos ni tetini para nochi tlacame ipan ni tlattepectli ma quimatica TOTECO Dios quiipiya hueyi chichahualistli huan para imojuanti nochipa xijhueyitlepanitaca.”

5

TOTECO quinchihuili israelitame se tiochicahual nescayotl.

¹ Huan quicajque tlen TOTECO quinchihuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos tlen itzttoyaj ipan ni inaliyo Jordán campa temo tonati huan nochi nopa tlanahuatiani tlen cananeos tlen itzttoyaj

nechca hueyi atl. Quicajque quejatza TOTECO quihuatztoya nopa atemitl Jordán hasta nopa israelitame apanotoyaj. Huan yeca nochi nelía majmaj-camiqiyayaj huan tlami huihuipicayayaj hasta axaca motemacac quinte-huiti.

Sampa tetequiliáj nopa machiyotl circuncisión

² Huan TOTECO quiilhui Josué: “Xijchihua cuchillos tlen tetl, huan sampa xiquinpanolti nochi israelita tlacame huan oquichpilme huan xiquintzon-tequili iyecapa cuetlaxo inintlacayo intla aya quichijtoque. Xijchihua san se queja inquichijque achtohuiya.”

³ Huan Josué quichijqui cuchillos huan quintequili nopa iyecapa cuetlaxo nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ipan se tlachiquili tlen quitocajti-jque Aralot. (Aralot quijitosnequi Tlachiquili Tlen Nopa Cuetlaxtli Tlen Tete-quilijque.) ⁴⁻⁶ Quema achtohui quisque tlali Egipto, nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ya motequiliytoyaj. Pero teipa monequiyaya nejnemise 20 xihuitl ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca hasta mijque nochi nopa tlacame tlen quisque ipan tlali Egipto huan quipixque xihuitl para tlatehuitij mijque. Huan nopa oquichpilme tlen tlacajtihualajque ipan nopa huactoc tlali ax quintequiliytoyaj. Inintatahua mijque pampa ax quinejque quineltocase TOTECO huan calaquise ipan nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Yeca TOTECO motlali ica iselti para ax quincahuilis nopa tlacame ma quitaca nopa cuali tlali tlen ininhuaya mocajtoya ininhuej-capan tatahua para quinmacas. ⁷ Huajca Josué quintequili iyecapa cuet-laxo inintlacayo nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlacatque ipan nopa huactoc tlali pampa inintatahua tlen mijque ax quintequiliytoyaj. Huan ama TOTECO quincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali ininpatlaca inintatahua tlen ax quinequiyayaj. ⁸ Huan quema tlantoyaj para quintequilise nopa machiyotl ipan nochi tlaca israelitame, mocajque nopona campa itztoyaj hasta mochicajque huan ayoc cuajcualohuayaya inintlacayo.

⁹ Huan huajca TOTECO quiilhui Josué: “Ama, pampa inmotequiliytoque iyecapa cuetlaxo imotlacayohua, nimechquixtilijtoc nopa pinahualistli tlen inquipixque ipan tlali Egipto.” Huajca quitocajti Gilgal campa itztoyaj. (Gilgal quijitosnequi Quiquixti.) Huan queja nopa itoca hasta ama.

¹⁰ Huajca quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Gilgal ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó, ilhuichijque para quinextijque nopa Pascua Ilhuitl ica tiotlac ipan ¹⁴ itequi nopa metztlí. ¹¹ Huan most-lajqui quicuajque tlen quipantiyayaj tlen itlajca nopa tlali huan quichijque pantzi tlen ax quipiyayaya tlasonejcaoyotl huan quicuajque iyolo cebada cacastic. ¹² Huan ipan seyoc tonal quema ya quicuajtoyaj itlajca nopa tlali, ayoc huetzqui maná. Huajca nopa israelitame ayoc quema quipixque maná para quicuase. Nopa xihuitl san quicuajtiyajque nopa pixquistli tlen quipantijtinemiyayaj ipan tlali Canaán.

TOTECO quititlanili Josué se itlapalehuijca

¹³ Huan ipan nopa tonal quema Josué huan nopa israelitame itztoyaj nechca altepetl Jericó, monexti iixpa se tlen nesqui queja se tlatatl tlen quipiyayaya se machete imaco. Huan Josué quinechcahui huan quitlajtlaní: —¿Tiitztoc tohuaya o tiitztoc ininhuaya tocualancaitacahua?

¹⁴ Huan yajaya tlananquili:

—Ax ya nopa. Na nihualajtoc pampa nitlayacanquetl tlen más nihueyi tlen ielhuicac ejchahua TOTECO.

Huajca Josué motlancuaquetzqui huan mohuijzonqui hasta icuaixco ajsic tlalchi, huan quihueyichijqui huan quiilhui:

—Nimotlatequipanojca. Techilhui tlaque tijnequi ma nijchihua.

¹⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen ielhuicac ejcaxua TOTECO tlananquili:

—Ximotecacquiixti. Campa tijcatoc eltoc tlatzejtzeltic, pampa na, nimoTECO, nojquiya nijcatoc nica.

Huan Josué quichijqui tlen quiilhui.

6

Nopa israelitame quitlanque altepetl Jericó

¹ Axaca hueliyaya calaquis, niyon quisas tlen altepetl Jericó pampa cuali quitzactoyaj nopa puertas ipan inintepa tlen quiyahualo pampa injuanti quinizacasiyayaj nopa israelitame. ² Huan TOTECO quiilhui Josué: “Na nimitzmactilijtoc altepetl Jericó, huan itlanahuatijca huan nochi isoldados para inquitlanise. ³ Ta huan nochi imosoldados xinejnemica yahualtic ne altepetl se huelta. Queja nopa monequi xijchihuaca mojmstla para chicuase tonali. ⁴ Teipa nejnemise nopa chicome totajtzitzi tlen quitlayacanaltise icaxa TOTECO. Huan sesen totajtzi ma quihuica se icuacua se oquich borrego. Huan quema ajsis nopa tonal chicome, xiyahualoca nopa altepetl chicome hueltas huan nopa totajtzitzi quipitziyase nopa cuacuajtli. ⁵ Huan quema iniquicaque para huejcahuase tlapitztose chicahuac huan ax motensehuse, nochi imotlacajhua ma tzajtzica ica nochi ininchichualis. Huan huetzis nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan ipan nopa tlalochtli monequi nochi imojuanti xicalaquica ipan nopa altepetl huan xiquintehuitij tlen itztoque imoixmelac.”

⁶ Huajca Josué, icone Nun, quinnotzqui nopa totajtzitzi huan tlacame huan quinilhui: “Xijcuica nopa icaxa TOTECO tlen quiyiya tlen tohuaya mocajtoc. Huan chicome tlen imojuanti inquitlayancuulise. Huan sesen imojuanti iniquihicase icuacua se oquich borrego.” ⁷ Huan quinilhui nopa israelitame: “Amantzi xiyaca xinejnemica yahualtic nopa altepetl. Tlayacantiyase nopa soldados ica inintepos para tlatehuse, teipa nopa chicome totajtzitzi ica tlapitzli huan teipa icaxa TOTECO.”

⁸ Huan nochi quichijque tlen Josué quinilhui. Nopa chicome totajtzitzi tlapitztiyohuiyayaj huan ax mosiyajcahuayayaj huan quinyacanayayaj nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. ⁹ Huan iica nopa caxa hualase más soldados para tlamocuitlahuise iica.

¹⁰ Huan Josué nojquiya quinnahuati nopa israelitame: “Amo xicamatica hasta nopa tlalochtli quema nimechnahuatis xitzajtzica. Huan ipan nopa tlalochtli monequi xitzajtzise ica nochi imochichualis.”

¹¹ Huajca nopa tonal quihuicaque icaxa TOTECO huan nejnenque yahualtic nopa altepetl se huelta. Teipa sampa yajque campa mocajtoyaj huan nopona tonilijque. ¹²⁻¹³ Huan mostlaijqui nelcualca Josué mejqui huan nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque icaxa TOTECO. Huan nopa soldados ica inintepos para tlatehuse tlayacantiyohuiyayaj. Teipa tlapitztihualayayaj chicome totajtzitzi tlen quihuicayayaj sese inintlapitzl tlen quichijtoyaj tlen icuacua se oquich borrego. Teipa hualayayaj nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan teipa sequinoc soldados quitoquiliyayaj nopa caxa. Huan nopa tlen tlapitzayayaj ax motensehuiyayaj. ¹⁴ Huan quiyahualojque nopa altepetl se huelta. Huan queja nopa quichijque mojmstla para chicuase tonali.

¹⁵ Quema ajsic nopa chicompa tonal, nochi mejque nelcualca huan pejque quiyahualohuaj nopa altepetl queja achtohui quichijtoyaj, pero ama quiyahualojque chicome hueltas. ¹⁶ Huan quema tlamiyaya chicome

huelas nopa totajtztzi nelchicahuac huejcajqe quipitzque nopa cuacua-jtli huan ax motensehuijqe. Huan Josué quinnahuati nopa tlacame: “¡Xitzejtztica, pampa TOTECO inmechmactilijtoc ni altepetl! 17 Xiquinmictica nochi tlen itztoque ipan ni altepetl huan xijzolehuaca nochi tlen eltoc nozona. Nochi eltos queja se tlacajcahualistli para TOTECO. San xiquinc-ahuilica ma itztoca Rahab nopa ahuilnenca sihuatl huan tlen itztose ihuaya ipan ichaj pampa yajaya quintlati nopa tlacame tlen quitlachilicoj ni tlali. 18 Ximomocuitlahuica para ax iniquixtocase niyon se tlamantli ipan nopa altepetl para inmocuilise pampa nochi iaxca TOTECO huan techilhui ma tijzolehuaca. Huan inla se mocuilis se tlenijqui, icualancayo TOTECO techajsis nochi tiisraelitame. 19 San xijhualicaca nochi tlen oro, huan tlen plata, huan nochi tlamantli tlen bronce huan tlen hierro pampa ya nopa monequi tiqiyocatlalise para TOTECO. Huan ticajcocuise campa eltoc nochi tlamantli tlen patiyto tlen iaxca.”

20 Huajca nopa totajtztzi quipitzque nopa tlapitzali. Huan quema nopa israelitame quicajque nopa tlapitzali, tzajtziqe tlahuel chicahuac, huan nopa tepamiñ tlen ica quitzactoyaj nopa altepetl huetzqui. Huan sesen calajqui xitlahuac iixmelac ipan nopa altepetl huan quintzontlamiltijque tlen itztoyaj. 21 Huan quintlamimictijque ica machete nochi tlacame, sihuame, tellocame, ichpocame, huehuentztzi huan tename. Nojquiya quinmictijque nochi huacaxme, borregojme huan burrojme. Nochi quintzontlamiltijque.

22 Huan Josué quinilhui nopa ome tlacame tlen yajtoyaj tlapijpiyatoj ipan nopa tlali: “Xiyaca ichaj nopa ahuilnenca sihuatl huan xijquixtica ica nochi tlacame tlen ihuaya itztoque queja ihuaya inmocajque.”

23 Huajca nopa tlacame calajque huan quinquixtijque Rahab ihuaya itata, inana, iicnihua, iteixmatcahua huan nochi inintlatequipanojcahua. Huan quinhuicaque ma itztoca huejca tlen campa mocajcaytoyaj nopa israelitame ipan ininyoyoncalhua. 24 Teipa nopa israelitame quitlatijque nopa altepetl huan nochi tlen oncajaya nozona. San quinquixtijque tlen elqui tlen plata, oro huan nochi tlamantli tlen bronce huan hierro huan quitlalijque ipan itioipa TOTECO campa quiajocuiyayaj nochi tlamantli tlen patiyto tlen iaxca. 25 Huan Josué quinmanahui Rahab, iteixmatcahua huan inintlatequipanojcahua pampa quintlatijtoya nopa tlacame tlen quintlantoyia ma quitlachilitij altepetl Jericó. Huajca hasta ama Rahab noja itztoc ininhuaya israelitame.

26 Huan teipa Josué quitelchijqui ajqueya quicualchijchihuasquia nopa altepetl. Huan quijito:

“Tlatelchihuali nopa tlatl tlen sampa quicualtlalisnequis ni altepetl. Miquis iachtouhi ejca oquichpil quema pehuas quitlalis itzinpehualtil. Huan quema quiquetzas nopa puertas, miquis ioquichpil tlen más teipa ejquetl.”

27 Huan TOTECO itztoya ihuaya Josué. Huan nochi tlacame campa hueli quicajque tlen TOTECO quichijtoya.

7

Itlajtlacol Acán

1 Pero ax nochi nopa israelitame quineltocaque tlen Josué quinilhui. Ax quitlamiltijque nochi queja nopa tlanahuatli quijito ma quichihuaca. Itztoya se tlatl ipan nopa hueyi familia Judá tlen tlajtlacolchijqui. Itoca eliyaya Acán huan elqui icone Carmi, tlen elqui icone Zabdi tlen elqui icone Zara. Huan Acán mocuili tlamantzitzi ipan nopa altepetl tlen monequiyaya

ma quitlati. Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica nochi israelitame ipampa nopa tlajtlacoli.

Inincualancaitacahua israelitame quintlanque

² Teipa quema ya quitlantoyaj nopa altepetl, Josué quintitlanqui sequin tlacame ma quisaca Jericó huan ma quitlajtlachilitij altepetl Hai tlen moca-jqui nechca Bet Avén huan campa quisa tonati tlen Betel. Huan inijuanti yajque. ³ Huan quema sampa hualajque, quiilhuijque Josué: “Ax monequi ma yaca nochi tosoldados pampa ax miyac tlacame ipan nopa altepetl. San monequi xiquintitlani omé o eyi mil soldados para quintlanise Hai tlacame para ax nochi soldados yase huan tlaxicose.”

⁴ Huajca san eyi mil tlacame tlejcoque para quitehuitij Hai. Pero Hai ehuan quinchijque ma cholojtehuaca. ⁵ Huan quintojtocatihualajque tlen huejcapan ipuertajteno inialtepe hasta altepetl Sebarim. Huan quinmictijque huelis se ³⁶ israelitame ipan nopa tlaixtemolis. Yeca nochi israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁶ Huan Josué huan nopa huehue tlacame qitzayanque ininyoyo huan motlancuaquetzque ica ininxayac tlalchi iixpa icaxa TOTECO huan motzontaltemijque queja se tlanextilijcayotl para tlahuel mocuesohuayayaj. Queja ni mocaque hasta quema tiotlaquixqui. ⁷ Huan Josué quijito:

—¡TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! ¿Para tlen tijchijqui tiisraelitame ma tiquixcotonaca atemilt Jordán intla techtemactilis ininmaco nopa amorreos para ma techzontlamiltica? ¡Más cuali intla timocajtosquíaj ica tlen tijpixtoyaj ipan ne seyoc nali! ⁸ Ama ax nijmati tlaque niqijtos pampa ni israelitame cholojtejoque iniixpa inincualancaitacahua. ⁹ Huan nopa cananeos huan nochi tlen itztoque nechca quicaquise tlen panotoc, huan san sejco hualase huan techtehuse. Huan techzontlamiltise hasta axaca techilnamiquis ipan ni tlaltepactli. Huan ayoc mitztlepanitase. Ayoc hueyi elis motoca.

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

—¡Ximotlalana! ¿Tlaque tijchihua ica moxayac tlalchi? ¹¹ Nopa israelitame tlajtlacolchijtoque pampa quiixpanoque tlen niqinnahuati quema ininhuaya nimocajqui niqinnmocuitlahuís. Quicuitoque tlamantli tlen monequiyaya quitlamitlatisquíaj. Huan ax san quichitejque nopa tlamantli pero istlacaquitoque huan ixtacatzi quitlatijtoque ica tlamantli tlen iniaxca. ¹² Yeca israelitame ax huelque ininhuaya mótlalise inincualancaitacahua huan monejqui cholose, pampa ama tlalchihualme ni israelitame. Huan intla ax nima inquixolehuase nopa tlamantli tlen monequiyaya inquntlatisquíaj, ayoc niitzos imohuaya. ¹³ Huajca ximotlalana huan xiquinilhui nopa israelitame ma mopajpacaca noixpa. Ma moiycatlalica para na pampa mostla monextise noixpa pampa queja nopa niimoTECO Dios niqijtohua. Xiquinilhui para quipiyaj tlamantli tlen monequiyaya quitlatijtosquíaj huan ax hueli mótlalise ininhuaya imocualancaitacahua hasta inquixtise nopa tlamantli. ¹⁴ Mostla monequi nochi israelitame panose noixpa. Huan inquichihuase se sorteo para nimitznextilis ipan catlía nopa ¹² huejhueyi familia eltoc ni tlajtlacoli. Teipa nochi iteipa ixhuihua nopa huejcapan tata tlen elqui iconé Israel panos noixpa ipampa tlen hualahuij ipan san se ininhuayi tata. Huan nimitznextilis ipan catlía hueyi tata iteipa ixhuihua onca ni tlajtlacoli. Huan teipa nochi tlen tetajme tlen hualajque ipan ya panose noixpa ica ininfamilias huan nopa tetaj tlen nijtlapejpenis, monequi panose sesentziti itelpocahua huan ininfamilias huan na nijtlapejpenis nopa tlatatl tlen quichijtoc. ¹⁵ Huan nopa tlatatl tlen mocuilijtoc nopa

tlamantli tlen na, niimoTECO, niquinilhui ma quitlatica, monequi inquitise ihuaya nochi tlen itztoque ipan ichaj. Teipa xiquintlati ica nochi tlen iniaxca pampa yajaya quixpanotoc notlajtol para ax tleno quiquixtisquía tlen Jericó. Yeca inmechmacatoc nochi inisraelitame se hueyi tlajtlacoli.

TOTECO quitlatzacuilti Acán

¹⁶ Huan mostlajiqui Josué mejqui cualca huan tlanahuati para nochi israelitame ma moiycatlalise ipan nopa 12 huejhueyi familias huan queja nopa ma panoca iixpa Toteco. Huan TOTECO quinexti para elqui se ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Judá tlen quichijqui nopa tlajtlacoli.

¹⁷ Teipa Josué quichijqui ma monextica iyoca iteipa ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Judá. Huan TOTECO quinexti para elqui se iteipa ixhui nopa huejcapan tata Zera tlen quichijqui nopa tlajtlacoli. Huan sesen familia tlen itelpocahua Zera panoc huan quinexti para elqui ifamilia Zabdi. ¹⁸ Huan teipa sesen telpocatl tlen Zabdi panoc ica iconehua, huan TOTECO quinexti para elqui Acán tlen tlajtlacolchijtoya. Acán elqui itelpoca Carmi, huan iteipa ixhui Zabdi. Ihuejcapan tata itoca eliyaya Zera tlen elqui itelpoca Judá itelpoca Israel tlen huejcajquiya.

¹⁹ Huajca Josué quiilhui Acán:

—Nocone, xijhueyitlali TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj. Techilhui melahuac tlen tijhijtoc. ¡Amo xijtlati!

²⁰ Huan Acán quinanquili:

—Melahuac, nitlajtlacolchijtoc ica TOTECO Dios huan nimitzilhuis tlen nijchijqui. ²¹ Ipan nopa ricojyotl ipan altepetl Jericó, niquitac se yejyetzti yoyomitl tlen hualajtoya tlali Babilonia. Huan niquitac 200 plata tomi huan se tlacteltl oro ica huels tlajco kilo ietica. Huan nelía niquixtocac nopa tlamantli huan nimocuili. Huan tijpantis campa nijtlaltojqui ipan nochaj tlen yoyomitl ica nopa plata itzala.

²² Huajca nimantzi Josué quintitlanqui tlacame ipan ichaj huan quipan-tijque nochi tlen quitlatijtoya tlaltitla. ²³ Huan quicuique tlen ichaj huan quihuicaque campa Josué huan nochi nopa israelitame mosentilijtoyaj. Huan nozona quitencajque nochi iixpa TOTECO. ²⁴ Huan teipa Josué huan nochi nopa israelitame quihuicaque Acán, iteipa ixhui Zera, ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Acor. Huan ihuaya quitlalijque nopa plata, nopa yoyomitl, nopa oro huan isihua conehua huan itlaca conehua. Nojquiya quitlalijque ihuacaxhua, iburrojhua, iborregojhua huan ichaj tlen yoyomitl huan nochi tlen eliyaya iaxca.

²⁵ Huan Josué quiilhui Acán:

—Tijhualicac ipan tojuanti se hueyi tlaohuijcyotl. Huan ama TOTECO mitzmacas ta se tlaohuijcyotl.

Huan quema quijto ya ni, nochi israelitame quitepachojque Acán ihuaya nochi tlen iaxcahua hasta mijque huan teipa quintlatijque. ²⁶ Teipa quintemilijque se tlamontomitl tlen tetl huan hasta ama noja ijcatoc. Huan nopa lugar noja itoca Tlamaya tlen Acor. (Acor quijtosnequi Campa Tlaohuijcyotl.) Huajca ica ya nopa tlanqui icualancayo TOTECO ica nopa israelitame.

8

Nopa israelitame quitlanque altepetl Hai

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Josué: “Amo ximajmahui niyon amo xiyolcuesihui. Xiquinhuica nochi mosoldados huan sampa xijtehuitij nopa altepetl Hai pampa na nijtlalijtoc momaco nopa tlanahuatijquetl tlen Hai huan

itlacajhua. Huan inquitlanise inialtepe huan inintlal. ² Huan tijchihuas ica Hai huan itlanahuatijca san se queja tijchijqui ica Jericó huan itlanahuatijca. Pero ama quena, huelis inmoaxcatise nochi tlamantli tlen eltoc nozona huan nochi inintlapiyalhua. Huajca ixtacatzi xiquintitlani sequin imosoldados ma motlatica iica nopa altepetl para inijuanti ma quinixtacahuse huan quintlanise.”

³ Huajca Josué quincualtlali nochi isoldados para quitehuitij Hai. Achtohui quintlapepeni 30 mil tlacame tlen más motemacaque para tlatehuse. Huan quintitlanqui ica tlayohua, ⁴ huan quinilhui: “¡Xijtlacaquilica cuali! Ximotlatica iica nopa altepetl pero nechcatzi. Huan ximocualchijchijtose para inquitehuse. ⁵ Huan na ihuaya nopa soldados tlen mocahuaj nohuaya timonechcahuse iixmelac nopa altepetl. Huan quema inijuanti tlen iztoque ipan nopa altepetl quisase tlen nopa puertas ipan inintepa para techtehuiqui, ticholose queja achtohuiya tijchijque. ⁶ Huan inijuanti techtojtocase pampa moilhuse para sampa ticholojtehuase. ⁷ Huan huajca monequi inquisase nimantzi tlen campa inmotlatijtose huan inquitizquise nopa altepetl pampa imoTECO Dios inmechmacas imomaco. ⁸ Huan quema ya inquitlantose nopa altepetl, xijtlatica queja TOTECO quiijtojtoc huan queja na nimechnahuatijtoc.”

⁹ Huajca Josué quintitlanqui, huan inijuanti yajque huan motlatijque iica altepetl Hai para campa calaqui tonati, tlatlajco altepetl Betel huan Hai. Huan Josué panoc nopa yohuali ipan ichaj tlen yoyomtl campa mocajcahuayayaj nochi nopa israelitame.

¹⁰ Mostlajiqui Josué mejqui nelcualca huan quinsentili isoldados. Huan Josué huan nopa huehue tlacame tlen elque inintlacancanahua nopa israelitame tlayacantiyajque para quitehuitij altepetl Hai. ¹¹ Huan nochi inijuanti nejnentyajque huan monechahuijque iixmelac nopa altepetl ica norte. Huan onca se tlamayamtl tlatlajco campa inijuanti mocahuayayaj huan altepetl Hai. ¹² Huan Josué quintitlanqui se macuili mil tlacame para ma motlatica tlatlajco Betel huan Hai quentzi más para campa calaqui tonati. ¹³ Huajca sesen yajqui campa monequiyaya; sequin campa temo tonati huan sequin mocajcajttoyaj imelac nopa altepetl ica norte. Huan nopa yohuali Josué mocajqui ipan nopa tlamayamtl.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen Hai quita Josué, moisihiult huan quisqui tlen itepa nopa altepetl cualca ica isoldados para quitehuitij nopa israelitame ipan nopa tlamayamtl nechca atemtl Jordán. Pero ax quimatiyaya para sequinoc israelitame motlatijtoyaj iica ialtepe. ¹⁵ Huajca Josué ihuaya isoldados san quichijque para majmahuiyayaj huan cholojtoc tlen nopa Hai ehuan. Huan yajque ipan ojtl tlen panoyaya ipan nopa huactoc tlali campa ax tlano eli. ¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuati nochi isoldados tlen mocajtoyaj altepetl Hai para ma quitojtocaca Josué. Huan queja nopa, nopa israelitame quinyacunque ma quicajtehuaca inialtepe huan huejca ma yaca. ¹⁷ Huan ax mocajqui niyon se tlatatl ipan Hai o ipan Betel tlen ax quintoquili nopa israelitame. Nochi yajque, huan nopa altepetl mocajqui tlapojtoc. Axaca mocahuayaya para quimanahuis.

¹⁸ Huajca TOTECO quiilhui Josué: “Xixitlahua mohuehueyac cuachoso para Hai para xiquinnextili mosoldados ma calaquica ipan nopa altepetl pampa na nimitzmactilis.”

Huan queja nopa Josué quixitlajqui. ¹⁹ Huajca inijuanti tlen motlatijtoyaj nimantzi motlanaque huan calajque ipan nopa altepetl. Huan quitlanque huan quitlatijque.

20-21 Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Hai moicancuepque, quitaque poctli tlejcoyaya tlen inialtepe hasta elhuicac. Huan Josué huan nopa israelita soldados tlen cholohuayayaj para nopa huactoc tli moicancuepque huan quitaque para inijuanti tlen motlatijtoyaj iica nopa altepetl ya calactoyaj huan quitlatijtoyaj. Huajca nimantzi sampa mocuepque huan quintehuicoj nopa tlacame tlen altepetl Hai tlen quintoquiliyayaj. Huan nojquiya nopa israelita soldados tlen calactoyaj ipan altepetl quisque huan pejque quintehuíaj nopa Hai ehuan tlen iniica huan huajca ayoc cana hueliyayaj cholose. ²² Nopa israelitame quinyahualojque; sequin iniixpa huan sequinoc iniica. Huan nopa israelitame quintlamimictijque nopa altepetl Hai ehuan huan axaca quicajque ma cholo. ²³ San quicahuilijque ma itzto nopa tlanahuatijquetl hasta quihuicaque iixpa Josué.

²⁴ Huajca nopa israelitame quintlamimictijque ica machete nochi altepetl Hai ehuan tlen quintojcatinemyayaj ipan huactoc tli. Teipa nochi israelitame yajque ipan altepetl Hai huan quintlamimictijque tlen mocahuayayaj nozona. ²⁵ Huajca ipan nopa tonal mijque nochi 12 mil tlacame huan sihuame tlen itzttoyaj ipan Hai, ²⁶ pampa Josué ax quitemohui ima tlen quitlalanayaya ihuehueyac cuachoso hasta isoldados quintlamimictijque nochi ipan Hai. ²⁷ Pero nopa israelitame mocuilijque nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen oncayaya ipan nopa altepetl queja TOTECO quihuijtoya Josué ma quichihuaca. ²⁸ Huan teipa Josué quitlamitlati nopa altepetl. San mocajqui se tlamontomitl tlen tlasoli campa axaca quinequi monechcahuis hasta ama. ²⁹ Huan Josué quicuahuyoni nopa tlanahuatijquetl tlen Hai ipan se cuahuil huan nozona mocajqui hasta tiotlac. Huan quema oncalaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quitemohuica itlacayo huan ma quimajcahuaca nechca campa eltoya nopa puerta para calaquij ipan itepa nopa altepetl. Huan quinilhui ma quimontonoca tetl icuitlapa. Huan nopa tlamontomitl tlen tetini noja eltoc.

TOTECO quiompahui itlajtol ica israelitame

³⁰ Huajca ipan tepetl Ebal Josué quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijhueyichihua. ³¹ Quichijqui senquistoc queja Moisés, itlatequipanojca TOTECO, tlanahuatijtoya para ma tijchihuaca. Quichijque nopa tlaixpamitl ica tetl tlen ax tlatectli queja ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa israelitame quimacaque TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili ipan nopa tlaixpamitl huan nojquiya quimacaque tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica Toteco. ³² Teipa iniixpa nochi israelitame Josué quijcuilo ipan nopa tetl tlen ica quichijtoya nopa tlaixpamitl nopa tlanahuatili tlen Moisés quinmacatoya. ³³ Huan nochi israelitame moquetzque iixpa icaxa TOTECO. Tlajco nopa israelitame ijcatoyaj iixmelac nopa caxa ica tepetl Gerizim iniica ininhuaya ininhuehue tlacajhua, inintlayacanhua, ininjueces huan nopa sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya. Huan nopa seyoc tlajco israelitame ijcatoyaj iixmelac nese lado nopa caxa ica nopa tepetl Ebal iniica, ininhuaya ininhuehue tlacajhua, inintlayacanhua, ininjueces huan nopa sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya. Huan nopa totajtzitzi tlen hualajque ipan nopa hueyi familia tlen levitame quihuicayayaj nopa caxa huan mocajque tlatlajco nopa israelitame. Quichiyayayaj para quintiochihuase nopa tlacame. Nochi elqui senquistoc queja Moisés, itlatequipanojca TOTECO, tlanahuatijtequi huejcaquiyaj ma quichihuaca nopa totajtzitzi para ma quintiochihuaca nopa israelitame.

³⁴ Huan teipa Josué quipojqui nochi nopa tlajtoli tlen nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quinnacatoya. Quipojqui nochi tlaticohualistli huan nochi tlatelchihualistli tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen quipixqui tlanahuatilhua TOTECO. ³⁵ Huan Josué ax quiiyocacajqui nion se tlajtoli tlen quinnahuati Moisés. Nochi quipojqui iniixpa nochi nopa israelitame tlen itztoyaj nozona. Huan ijcatoyaj nozona nochi israelitame ica sihuame, coneme huan nochi sequinoc altepetini ehuani tlen mocajque ininhuaya.

9

Gabaón ehuani quinnacajayque israelitame

¹ Huan nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo atemilt Jordán para campa temo tonati quicajque tlen panoc ica altepetl Jericó pampa nochi tlacame tlen itztoyaj iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan hasta nopa tepetini tlen Líbano quimatque. Nozona itztoyaj nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ² Huan huajca nochi mosentilijque ica san se ininyolo para quitehuise Josué huan nopa israelitame.

³ Pero inijuanti tlen itztoyaj ipan altepetl Gabaón quicajque tlen Josué quinnahuilijtoya altepetini Jericó huan Hai, ⁴ huan pejqque moilhuíaj quejatza huelis quinnacajayahuase nopa israelitame para momanahuise. Huajca quicuique tlámantli tlen ayoc cuali para tlachihuase quej huejca hualayayaj. Quitlalijque huehue coxtali ininpani ininburrojhua. Huan quitlalijque cuetlax bolsas tlen nojquiya sosóltic tlen ipan quitectoyaj xocomeca atl. ⁵ Huan motlalilijque tecaclti sosóltic huan coyontoc. Huan motlalilijque ininyoyohua tlen neltlantoc. Huan quihuicaque pantzi tlen pojaytoya huan huactoc. ⁶ Huan ajsicoj campa Josué mocajcahuayaya ipan Gilgal huan quicamahuijque Josué huan nopa israelita tlayacanani. Quinnahuilijque:

—Tojuanti tihualahuil nelhuejca. Tihualajtoque para ma timochihuaca tihuampome huan ma tijsencahuaca se tlajtlsencahuale para ax quema timotehuise.

⁷ Huan nopa israelitame quinnanquiliijque nopa Gabaón ehuani:

—Nohueli nechca initztoque tohuaya huan queja nopa ax hueli imohuaya timocahuase para ax timotehuise.

⁸ Huan nopa Gabaón ehuani quinnanquiliijque Josué:

—Tojuanti timechtequipanose san tlápic.

Huan Josué quinnahuilijque:

—¿Ajqueya imojuanti huan canque inhualahuilij?

⁹ Huan tlananquiliijque:

—Timotlatequipanojcahua tihualajtoque nelhuejca pampa tijcactoque tlen imoTECO Dios inmechchihuiliijtoc. Tijcactoque tlen ihueyitilis huan nochi nopa tlanextilijcayotl tlen quichijqui ipan tlali Egipto. ¹⁰ Tijcactoque nochi tlen quinnahuilij nopa omé inintlanahuatijcahua amorreos tlen itztoyaj ne seyoc inaliyo atemilt Jordán; Sehón nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón huan Ogi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán tlen mosehuuyaya para tlanahuatis ipan altepetl Astarot. ¹¹ Huan yeca tohuehue tlacajhua huan nochi tlen itztoque ipan totlal techilhuilijque ma tijcuica tlen monequi para ipan ojtli huan ma tihualaca timechitaquij. Quinequiyayaj ma timechilhuilijqui para timechtequipanose san tlápic inla timohuampochihuase. ¹² Huan ni topantzi tlen tijhualicaque noja totonic tijcuitejque ipan ojtli. Ama xiquitaca. Ya huactoc huan hasta pojaytoy. ¹³ Ni cuetlax bolsas tlen ipan tijtejqque xocomeca atl, nojquiya eltoya yancuic quema

tijtemitijque huan ama ya tzayantoc. Nojquiya tlahuel tlantoc toyoyo huan totecac, pampa nelía huejca tinejnentoque.

¹⁴ Huan nopa israelitame huan Josué quiyecojque nopa tlacualistli tlen quihualicayayaj huan quinneltocaque nopa gabaonitame, pero ax quitlajtlanijque TOTECO achtohui tlaque ma quichihuaca. ¹⁵ Huajca Josué quichijqui se tlajtoli ininhuaya para mohuampochihuase huan quincahuilise ma itztoca. Huan yajaya huan nopa tlayacanca israelitame nojquiya quitestigojquetzque TOTECO para ax quinmictisquíaj.

¹⁶ Huan quema panotoya eyi tonali, nopa israelitame momacaque cuenta para nopa gabaonitame hualayayaj nechcatzi huan nelía itztoyaj ipan intlal. ¹⁷ Huajca nopa israelitame yajque quintemotoj. Huan ica eyi tonali ajsitoy inialtepehua tlen eliyaya Gabaón, Cafira, Beerot huan Quiriat Jearim. ¹⁸ Pero nopa israelitame ax quinmictijque, pampa inintlayacancahua quites-tigojquetztoyaj TOTECO Dios tlen tuisraelitame tijtequipanohuaj para ax tiquinmictisquíaj.

Yeca nopa israelitame pejque ininca camatij inintlayacancahua pampa cualanque ica nopa tlajtoli tlen quichijque. ¹⁹ Pero nopa tlayacanani quinilhuijque nopa israelitame:

—Tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj para ax tleno tiquinchiuilise, huan yeca ama ax tleno huelis tiquinchiuilise. ²⁰ Monequi tiquincahuase pampa intla ax tijchihuase tlen tijtestigojquetztoque TOTECO Dios, yajaya tlahuel cualanis tohuaya.

²¹ Huajca nopa tlayacanca israelita tlacame tlanahuatijque ma ax quinmictica nopa Gabaón ehuan pero ma quinqequihuica queja cuajcuahuini huan asacani. Huan queja nopa quichijque.

²² Huan Josué quinnotzqui nopa gabaonitame huan quinilhui:

—¿Para tlen intechcayajque? Intechilhuijque para huejca imochajchaj, pero nelía nechcatzi inhualahuj. ²³ Huajca pampa tlen inquichijtoque, Toteco Dios inmechtelchijtoc huan para nochipa intechtequipanose. Monequi incuatlapanase huan inasacase para itlaixpa ipan ichaj.

²⁴ Huan quinanquilijque Josué:

—Nochi ya ni tijchijque pampa tijmatiyayaj intechmictisquíaj. Tijcayaj para imoTECO Dios quinhuatijtoya Moisés ma inmechmaca ni tlali huan ma tehtzontlamiltica nochi tlen tiitztoque nica. Huajca timajmahuiyayaj. ²⁵ Pero tiitztoque momaco; xijchihua tlen más cuali tiquita.

²⁶ Huajca Josué ax quincahuili nopa israelitame ma quinmictica nopa gabaonitame. ²⁷ Pero quichijqui ma elica cuajcuahuini huan asacani para nopa israelitame huan para itlaixpa TOTECO. Huan hasta ama ya nopa quichihuaj nopa gabaonitame ipan nopa lugar campa TOTECO quitlapejpenijtoc para itlaixpa.

10

Nopa israelitame quintlanque nopa amorreos

¹ Huan quicajqui Adonisedec nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jerusalén quejatza Josué quitlantoya altepetl Hai huan quimictijtoya itlanahuatijca. Huan momacac cuenta para quixolejqui nochi tlen eltoya ipan Hai san se queja quixolejqui nochi ipan altepetl Jericó huan quimicti itlanahuatijca. Nojquiya Tlanahuatijquetl Adonisedec quicajqui para nopa gabaonitame quichijtoyaj se tlajtoli ica nopa israelitame huan ama mocahuayayaj ininhuaya. Huajca nelía majmajqui. ² Huan noja más majmajqui pampa

quimatqui Gabaón nelía eliyaya se altepetl hueyi huan quipixqui chicahualistli queja nopa altepetini campa mosehuía se tlanahuatijquetl. Nojquiya altepetl Gabaón elqui más hueyi que altepetl Hai, huan nochí isoldados nelía mooquichmatiyayaj. ³ Yeca Tlanahuatijquetl Adonisedec quintitlanqui itlayolmelajcahua ma yaca quitatij Tlanahuatijquetl Hoham ipan altepetl Hebrón, Tlanahuatijquetl Piream ipan altepetl Jarmut, Tlanahuatijquetl Jafia ipan altepetl Laquis huan Tlanahuatijquetl Debir ipan altepetl Eglón. Huan quinihui: ⁴ “Xihualaca nica, xinechpalehuiquij tijtehuise altepetl Gabaón pampa injuanti mohuampochijtoque ihuaya Josué huan nopa israelitame.” ⁵ Huan queja nopa ininsoldados nopa macuili tlanahuatiani tlen amorreos, (injuanti elque nopa tlanahuatiani tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón) mosansejcotilijque para quitehuise Gabaón. Huan yajque huan mocajajque nechca nopa altepetl para quitehuitij.

⁶ Huajca nopa Gabaón ehuan quititlanilijque se amatl Josué campa itztoya ipan Gilgal huan quiyolmelajque: “Amo xitechtlahuelcahua tojuanti tlen timotlatequipanojcahua. Xihualaca nimantzi xitechpalehuiquij huan xitechmanahuiquij, pampa nochí nopa tlanahuatiani tlen quinnahuatíaj amorreos campa tlachiquitipa mosentilijtoque para techtehuise.”

⁷ Huajca Josué quisqui tlen Gilgal ica nochí isoldados tlen más motemacayayaj. ⁸ Huan TOTECO quiilhui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa na nimitzmactilis momaco. Huan axaca huelis mohuaya motlalis.”

⁹ Huan Josué nejnenui nochí se yohual tlen Gilgal huan quinixtacahuito nopa amorreos. ¹⁰ Huan TOTECO quichijqui ma momajmatica iniixpa nopa israelitame huan ma cholojtehuaca. Huan quipalehui Josué ma quinmicti miyac ipan se hueyi tlatehuijcyotl nechca Gabaón. Teipa quichijqui para nopa israelitame ma quintojtocatiyaca ne sequinoc ipan nopa tlaixtemolis nechca altepetl Bet Horón. Huan quinpalehui noja ma quinmictitijyaca nopa amorreos hasta nopa altepetini Azeca huan Maceda. ¹¹ Huan quema nopa amorreos temoque nopa tlaixtemolis nechca Bet Horón para mochololtise tlen nopa israelitame, TOTECO quimajcajqui tesihuitl ininpani tlen elhuicac tlen eliyaya queja huejhueyi tetini. Huan TOTECO quinmicti más amorreos ica tesihuitl que israelitame quinmictijque ica ininmachete.

¹² Huan quema TOTECO quinmactiliyaya nopa amorreos ininmaco israelitame, Josué quicamahui TOTECO iniixpa nopa israelitame huan quijito:

“Ma moquetza tonati ipan nopa altepetl Gabaón.

Huan ma moquetza metztli ipan nopa tlamayamitl Ajalón.”

¹³ Huajca tonati huan metztli moquetzque,

hasta nopa israelitame quintlanque inincualancaitacahua.

Huan ya ni huan nochí tlen panoc ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli Jaser. Huan tonati moquetzqui tlatlajco ipan elhuicactli huan quichixqui nechca se tonal para oncalaquisquía. ¹⁴ Ax quema oncatoya seyoc tonal queja nopa tonal, niyon ax quema oncas; pampa TOTECO quitlacaquili itlajtol se tlatatl. Huan TOTECO nelía tlatehuiyaya para nopa israelitame.

¹⁵ Teipa Josué huan nopa israelitame sampa yajque campa mocajcahuayayaj ipan Gilgal.

¹⁶ Huan ipan nopa tlatehuijcyotl nopa macuilitl tlanahuatiani cholojque huan motlatijque ipan se mijca ostotl nechca altepetl Maceda. ¹⁷ Pero se acajya quiilhui Josué canque motlatiyayaj. ¹⁸ Huajca Josué tlanahuati: “Xijmimiloca huejhueyi tetini campa calajque ipan nopa mijca ostotl huan

cuali xijtzacuaca. Teipa xiquincahuaca soldados nozona ma quimocuitlahuica para ax huelis quisase. ¹⁹ Pero imojuanti amo ximoquetzaca. Xiquintojtocatiyaca imocalancaitacahua huan xiquintehuica ica iniica. Amo xiquincahuica ma calaquica ipan inialtepe, pampa imoTECO Dios inmechmactilijtoc imomaco.”

²⁰ Huajca Josué ininhuaya nopa israelitame quintlanque nopa amorreos huan quinmictijque ipan se hueyi tlatehuijcaoyotl. San se ome cholojque huan motlatitoy ipan altepetini tlen tzactoya. ²¹ Huan nochi israelita soldados ajsique ica cuali campa itztoya Josué nechca Maceda campa mocajtoyaj. Huajca axaca motemacac para ininca camatis tlen fiero nopa israelitame.

²² Teipa Josué quijto: “Xijtlapoca nopa mijca ostotl campa inquintzajque nopa macuilti tlanahuatiani huan techhualiquilica.”

²³ Huajca nopa israelitame quinquixtijque tlen nopa mijca ostotl nopa macuilti tlanahuatiani; nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón. ²⁴ Huan quema quinhualicaque iixpa Josué, quinnozqui nochi nopa israelita soldados ma monechcahuica. Huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen isoldados, quinilhui: “Xiquintlaliliquij imoicxi ininquechtla ni tlanahuatiani.”

Huan queja nopa quichijque. ²⁵ Huajca Josué quinilhui: “Amo ximajmahuica niyon amo xiyolcuesihuica. Ximotetilica huan ximotemacaca pampa queja ni TOTECO quinchihuilis nochi imocalancaitacahua.”

²⁶ Teipa Josué quinmicti nopa tlanahuatiani huan tlanahuati para sesen ma quicuahuiyonica ipan se cuahuitl. Huan queja nopa quincajque hasta quema tiotlaquixqui. ²⁷ Huan quema calaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quintemohuica nopa mijcatzitzitzi huan ma quintemaca ipan nopa ostotl tlen ipan motlatitoyaj. Teipa quitzajque nopa mijca ostotl ica huejhueyi tetini huan queja nopa noja eltoc hasta ama.

Campana hueli tlatlanque israelitame

²⁸ Ipan nopa tonal nojquiya Josué quitlanqui nopa altepetl Maceda huan quitlamixolejqui. Quinmachetejhui inintlanahuatijca huan nochi tlen itztoyaj nozona, huan axaca mocajqui itztoc. Quichihui nopa tlanahuatijquetl ipan Maceda san se queja quichihui nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jericó.

²⁹ Huan teipa Josué huan nopa israelitame quisque Maceda huan yajque altepetl Libna quitehuitoy. ³⁰ Huan nojquiya TOTECO quinmactili nopa altepetl ihuaya itlanahuatijca. Huan quinmictijque nochi tlen itztoyaj nozona ica machete. Axaca mocajqui itztoc, huan quichihuilijque inintlanahuatijca san se queja quichijque ica nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó.

³¹ Teipa Josué huan nopa israelitame quisque Libna huan quiyahualotoy altepetl Laquis para quitehuise. ³² Huan mostlajqui TOTECO quinmactili altepetl Laquis huan nopa israelitame quinmachetejhuijque nochi tlen itztoyaj nozona queja quichitoyaj ipan Libna.

³³ Huan quema quitehuiyayaj Laquis, Tlanahuatijquetl Horam ipan altepetl Gezer hualajqui ica isoldados para quimanahuico nopa altepetl, pero Josué nojquiya quitlanqui ya ininhuaya nochi isoldados huan axaca quicaquij itztoc.

³⁴ Huan quema Josué huan nopa israelita soldados tlen itztoyaj ihuaya quisque altepetl Laquis, quiyahualotoy altepetl Eglón para quitehuise.

³⁵ Huan ipan nopa tonal quitlanque nopa altepetl huan quinmachetejhuijque nochi tlen nozona itztoyaj. Quintlamimictijque queja quichijtoyaj ica Laquis.

³⁶ Teipa quistejque altepetl Eglón huan yajque altepetl Hebrón para quitehuitij. ³⁷ Huan quitlanque nopa altepetl huan quimachetejhuijque nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlacame tlen itztoyaj nozona huan ipan nochi pilaltepztitzi nejnechca. Quichijtoyaj san se queja quichijtoyaj ica altepetl Eglón. Huan axaca mocajqui itztoc.

³⁸ Teipa Josué huan nopa israelita soldados sampa yajque altepetl Debir para quitehuitij. ³⁹ Huan quimachetejhuijque nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlen itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan nochi ipilaltepehua. Huan axaca mocajqui itztoc ipan Debir pampa quintlamimictijque nochi queja quichijtoyaj ipan altepetl Hebrón huan Libna.

⁴⁰ Queja nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali huan inintlanahuatijcahua. Ica norte quitlanqui campa nopa tlachiquiltipa, huan ica sur campa nopa huactoc tlali Neguev. Quitlanqui nopa tlamayan tlali campa temo tonati huan nopa tlaixtemolis ica campa quisa tonati. Nochi altepetini quintlamixolejqui huan nochi tlacame quintlamimicti. Axaca mocajqui itztoc queja technahuatijtoya TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴¹ Quintlamitlanqui huan moaxcati nochi nopa tlali tlen Cades Barnea ica sur hasta Gaza campa temo tonati, huan nochi nopa tlali tlen Gosén hasta altepetl Gabaón ica norte. ⁴² Nochi ya ni quichijqui ica se huelta pampa techtehuili TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj. ⁴³ Huan teipa Josué huan nochi israelita soldados sampa yajque campa mocajcaytoyaj ne sequinoc israelitame ipan tlali Gilgal.

11

Josué quitlanqui Jabín huan tlen nechca mocajqui

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quimatqui ya nopa, tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij miyac tlanahuatiani para ma mosentilica ica ininsoldados para san sejo ma quitehuitij israelitame. Quiyolmelajqui nopa tlanahuatijquetl Jobab tlen tlali Madón huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Simrón huan tlen Acsaf. ² Nojquiya quinyolmelajqui nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj ipan tepetini ica norte, huan campa tlamayantipa Arabá ica sur tlen nopa atemitl Cineret huan campa tepetini nejnechca Dor neca campa calaqui tonati. ³ Quiyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa canaños ica campa quisa tonati huan nopa sequinoc campa calaqui tonati. Nojquiya quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos, heteos, ferezeos huan jebuseos tlen itztoque campa tepetini huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa heveos tlen itztoque ipan itlaixtemolis tepetl Hermón ipan tlali Mizpa.

⁴ Huan nochi ni tlanahuatiani quisque ica ininsoldados huan ica miyac tlatehuijca carros huan tlahuel miyac cahuyojme. Itztoyaj tlahuel miyac soldados hasta axaca huelyaya quinpohua pampa nesiyayaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁵ Nochi injuanti mosentilijque huan mocajque nechca nopa ameli tlen itoca Merom para quitehuise israelitame.

⁶ Pero TOTECO quihui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa mostla queja ama ni hora na ya nimechmictilijtos nochi injuanti. Huan inquitequise se iniicxitlalo inincahuayos para ax motlalose huan inquitlatise inintlatehuijca carros.”

⁷ Huajca Josué huan nochi isoldados quinxxtacatehuitoj nechca atemilt Merom huan pejque quintehuáaj. ⁸ Huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa israelitame, huan quintehuijque huan quintojtocatiyajque hasta nopa Hueyi Altepetl Sidón huan hasta Misrefot Maim. Huan para campa quisa tonati quintepotzocaque hasta nopa Tlamayamitl tlen Mizpa, huan niyon se ax mocajqui itztoc. ⁹ Huan Josué quichijqui queja TOTECO tlanahuatijtoya huan quitejque se iniicxtilalo inincahuayos huan quintlati inintlatehuijca carros.

¹⁰ Teipa quema sampa yohuiyaya Josué ichaj, quitlanqui altepetl Hazor, huan quimicti itlanahuatijca. (Achtohui altepetl Hazor elqui tlen quipixqui tequiticayotl ica nochi sequinoc altepetini ipan nochi ni tlaltini.) ¹¹ Huan quimicti ica machete nochi tlen nozona itztoyaj huan quitlatijque nopa altepetl. ¹² Huan teipa Josué quintehuijqui nochi nopa altepetini tlen iniax-cahua nopa tlanahuatiani tlen mosentilijtoyaj para flatehuise. Quintlanqui nopa altepetini huan quimicti nochi tlen itztoyaj nozona queja tlanahuati Moisés, itlatequipanojca TOTECO, huejcajquiya ma quichihuaca. ¹³ Pero nopa israelitame ax quitlatijque niyon se altepetl tlen quichijtoyaj ipan tetl. San Hazor, quena, quitlatijque. ¹⁴ Quintlamimictijque tlen itztoyaj ipan nopa altepetini huan moaxcatijque nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen oncaya. Niyon se tlatatl ax mocajqui itztoc.

Josué quichijqui tlen Moisés quinahuati

¹⁵ Nochi tlanahuatili tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca, Moisés quipanoltijtoya ica Josué para ma quichihua. Huan senquistoc nochi nopa tlanahuatil Josué quichijqui. Josué ax quiyocajqui niyon se tlanahuatili tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ¹⁶ Huan Josué quitlanqui nochi nopa tlali campa hueli. Quitlanqui nopa tlali campa tepetini, campa huactoc tlali Neguev, nochi tlali Gosén, nochi nopa tlamayamitl nechca atl, nochi tlali Arabá, huan nochi nopa tepetini huan tlamayantipa tlen ama eltoc ipan tlali Israel. ¹⁷ Mocuulijtoyaj inintlal ica inepa tlen puhua ipan tepetl Halac nechca Seir ica sur huan yohui hasta Baal Gad ipan nopa Tlamayamitl Líbano ica norte tlen mocahua itzintla tepetl Hermón. Huan Josué quinitzqui huan quimicti nochi tlanahuatiani ipan nopa tlali, ¹⁸ yonque huejcajqui para quintehuijtinengui. ¹⁹ San ica nopa heveos tlen altepetl Gabaón quichijque se tlajtoli, pero nochi sequinoc heveos quimictijque. ²⁰ Pampa TOTECO quinyoltetili inincualancaitacahua para ma motochonchihuaca huan ma quintehuitij nopa israelitame. Huan teipa nopa israelitame quintzontlamiltijque huan ax quipixque ininyolo ininhuaya queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

²¹ Ipan nopa tonali Josué yajqui quintzontlamilito nopa tlacame huejcapantique tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Anac huan itztoyaj ipan tepetl Hebrón, Debir, Anab huan ipan nochi tepetini campa ama tlali Judá huan tlali Israel. Quimicti huan quinxolehuili inialtepehua. ²² Huan queja nopa ax mocajqui niyon se huejcapantic tlatatl ipan inintlal nopa israelitame. San, quena, sequin mocajque ipan tlali Gaza, Gat huan Asdod. ²³ Huajca queja nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali queja TOTECO quihuijtoya Moisés. Huan Josué quinmajmacac nopa israelitame nopa tlali para iniaxca queja TOTECO quijito. Quinmajmacac sesen tlen nopa hueyi familias queja imiyaca iteipa ixhuihua. Huan teipa, quena, oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali huan ayoc oncac tlatehuijcaoytl.

12

Nopa tlanahuatiani tlen quintlanqui Moisés

¹ Ipan ne seyoc inaliyo atemítl Jordán, Moisés quinyacantoya nopa israelítame ma quintlanica Sehón, inintlanahuatijca amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón, huan Og, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Basán. Yeca quitlanque nopa tlali tlen nopa tlamayamítl Arnón huan tlen nochí nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán hasta nopa tepetl Hermón ipan norte.

² Huan Sehón tlen elqui tlanahuatijquetl tlen nopa amorreo tlacame quinahuatiyaya nopa tlajco tlen tlali Galaad tlen mocajquí ipan sur. Nopa tlali mocajquí tlajco nopa tlamayamítl nopa atemítl Jaboc ica norte huan nopa tlamayamítl tlen atemítl Aroer ipan sur. Nopa atemítl Jaboc elqui ininnepa inintlal nopa amonítame. Huan ica sur, pero quentzi más para campa quisa tonati, inepantipa Sehón ajsic hasta nopa altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamítl Arnón. Huan ica sur, pero quentzi más para campa temo tonati inepa ajsic hasta nopa altepetl ipan nopa tlamayamítl tlen atemítl Arnón tlen mocahua tlatlajco altepetl Aroer huan nopa Hueyi Atl Mictoc. ³ Inepa Tlanahuatijquetl Sehón ica campa temo tonati elqui nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán tlen pejqú ica norte ipan nopa hueyi mantoc atl tlen itoca Cineret huan ontlami ica sur campa nopa Hueyi Atl Mictoc. Nojqúiya mocajquí ipan itlal Tlanahuatijquetl Sehón nopa tlali tlen pejqú ica nopa Hueyi Atl Mictoc huan yajquí para campa quisa tonati hasta altepetl Bet Jesimot tlen mocahua itzintla tepetl Pisga.

⁴ Huan Moisés huan nopa israelítame nojqúiya quitlanque Og, nopa tlanahuatijquetl tlen Basán. Tlanahuatijquetl Og elqui iyojtzi tlen nopa huejcapantique tlacame tlen inintoca refaitame. Huan yajaya mosehui para tlanahuatis ipan altepetini Astarot huan Edrei. ⁵ Huan itlal Og quipixquí nopa tepetl Hermón, Salca, huan nochí nopa tlali Basán. Huan itlal yajquí hasta inepantipa Gesur huan Maaca campa temo tonati, huan ica sur quipixquí tlajco tlali Galaad campa inepantipa quiajsic itlal Sehón tlen achtohui eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón.

⁶ Moisés ihuaya nopa israelítame quintlantoyaj ni tlanahuatiani, huan Moisés quinmacac ni tlaltini nochí iteipa ixhuihua Rubén, Gad, huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

Nopa tlanahuatiani tlen quintlanqui Josué

⁷ Huan Josué huan nopa israelítame quintlanque ni tlanahuatiani tlen nimitzilhuis tlen itztoyaj ipan tlaltini tlen nopa atemítl Jordán hasta campa calaquí tonati. (Ni tlali pejtehua Baal Gad ipan Itlamaya Líbano huan ontlantoc ipan tepetl Halac tlen tlejco hasta tepetl Seir.) Huan Josué quin-majmacac israelítame ni tlali queja ininmiyaca iteipa ixhuihua tlen sesen hueyi familia quipixquí. ⁸ Ni tlali quipixquí nopa tepetini, nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán, nopa Arabá, nopa tlaixtemolis, nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan nopa Neguev. Ni tlaltini eltoya iniaxca nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Nopa tlanahuatiani tlen Josué huan nopa israelítame quintlanque elque nopa tlanahuatiani tlen ni altepetini:

Jericó, Hai tlen eltoya nechca Betel,

¹⁰ Jerusalén, Hebrón,

¹¹ Jarmut, Laquis,

¹² Eglón, Gezer,

¹³ Debir, Geder,
¹⁴ Horma, Arad,
¹⁵ Libna huan Adulam,
¹⁶ Maceda, Betel,
¹⁷ Tapúa, Hefer,
¹⁸ Afec, Sarón,
¹⁹ Madón, Hazor,
²⁰ Simron Merón, Acsaf,
²¹ Taanac, Meguido,
²² Cedes, Jocneam ipan Carmelo,
²³ Dor ipan tlali Dor,
 Goim ipan tlali Gilgal,
²⁴ huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Tirsá.

Elque 31 tlanahuatiani para nochi tlen Josué huan nopa israelitame quintlanque.

13

Nopa taltini tlen polihui quitlanise israelitame

¹ Huan quema Josué ya eliyaya huehuentzi, TOTECO quilhui: “Ta ya tihuehuentzi huan noja mocahua miyac taltini para inquitlanise. Ya ni tlen polihui:

² “Nochi inintlal nopa filisteos, nochi inintlal nopa gesureos, ³ nochi nopa tlali tlen ama iniaxca nopa cananeos tlen pehua campa temo tonati ica atemítl Sihor ipan inepantipa tlali Egipto huan ica norte yohui hasta inepantipa tlali Ecrón. Nojquiya polihui nopa macuili altepetini tlen nopa filisteos: Gaza, Asdod, Ascalón, Gat huan Ecrón. Huan ica sur polihui nopa tlali tlen nopa aveos, ⁴ huan ica sur, nochi inintlal cananeos ica nopa altepetl Mehara tlen nelía eliyaya iniaxca nopa sidonios huan nochi nopa tlali ica norte hasta Afec campa inepa inintlal nopa amorreos. ⁵ Nojquiya polihui inintlal nopa giblitame ica nochi tlali Líbano para campa quisa tonati. Nopa tlali pehua ica altepetl Baal Gad itzintla tepetl Hermón huan yohui hasta campa se hueli calaquí ipan Hamat ica norte.

⁶ “Nojquiya polihui nochi inintlal nopa sidonios tlen itztoque ipan nopa tepetini tlatlajco Líbano huan Misrefotmáim.

“Na niquintojtocas nochi ni tlacame imoixpa inisraelitame. Huajca mon-equi nojquiya inmoilhuise quejatza inquinmajmacase nochi ni taltini queja nimitznahuatijtoc. ⁷ Xixelo ni tlali ica nopa chicnahui huejhueyi familias tlen aya quiselijtoque tlali huan ica ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés tlen ax quiselijtoc.”

Inintlal Manasés, Rubén huan Gad

⁸ Nopa hueyi familia Rubén huan Gad, huan tlajco nopa hueyi familia Manasés ya quiselijque inintlal pampa Moisés, itlatequipanojca TOTECO, quinmacac nopa tlali tlen quintocarohua nozona ipan ne inaliyo atemítl Jordán para campa quisa tonati.

⁹ Inintlal ajsi ica sur huan campa quisa tonati hasta altepetl Aroer iteno nopa atemítl Arnón. Nojquiya quiyiya nopa altepetl tlatlajco nopa tlamayamítl Arnón, huan quiyiya nochi nopa tlamayamítl tlen altepetl Dibón campa sur hasta altepetl Medeba más ica norte. ¹⁰ Huan inintlal ajsi ica campa quisa tonati hasta innepantipa Amón. Inintlal

quipiya nochi nopa altepetini tlen nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos quinnahuati tlen campa mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. ¹¹ Nopa tlali nojquiya quipiya Galaad, inintlal nopa gesureos huan maacateos. Quipiya nochi nopa tepetl Hermón huan nochi tlali Basán tlen ontlantoc hasta Salca, ¹² huan nochi itlanahuatilis Og, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Astarot huan Edrei. (Huan Og eliyaya nopa iyotzi huejcapantic refaita tlatatl tlen mocajqui pampa Moisés quintehuijtaya huan quinmictijtoya.) ¹³ Pero nopa israelitame ax quintojtocaque nopa gesureos huan maacateos, huan yeca inijuanti itztoque ininhuaya israelitame hasta ama.

Inintlal iteipa ixhuihua Leví

¹⁴ Quema quinmajmacayaya nopa huejhueyi familias inintlal, ax tleno quiselijque iteipa ixhuihua Leví. Monequiyaya nopa levitame quiselisquíaj nochi nopa tlacajchualistli tlatlatili tlen israelitame quitencahuasquíaj iixpa TOTECO Dios. Huan TOTECO quinahuati para nopa tlacajchualistli elisquía iniaxca ipatlaca se tlali.

Inintlal iteipa ixhuihua Rubén

¹⁵ Ya ni nopa tlali tlen Moisés quimacac nopa hueyi familia Rubén queja inimiyaca itlacajhua.

¹⁶ Quinmacac nopa tlali tlen pehua altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamtl Arnón, huan nopa altepetl tlen eltoc tlatlajco nopa tlamayamtl ihuaya nochi nopa tlamayamtl nechca Medeba. ¹⁷ Huan inintlal quiapiya altepetl Hesbón huan nochi pilaltepertzitzi tlen eltoc ipan nopa tlamayamtl. Nopa pilaltepertzitzi eliyaya Dibón, Bamot Baal, Bet Baal Meón, ¹⁸ Jahaza, Cademot, Mefaat, ¹⁹ Quiriataim, Sibma huan Zaret Sahar tlen mocahua ipan nopa tepetl ipan nopa hueyi tlamayamtl. ²⁰ Inintlal nojquiya quiapiya altepetini: Bet Peor, Bet Jesimot, nopa tlaixtemolis ipan tepetl Pisca, ²¹ huan nochi nopa altepetini tlen eltoc ipan tlamayamtl. Huan quiapiya nochi itlanahuatilis Sehón inintlanahuatijca nopa amorreos tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Moisés quintlantoya Sehón huan nopa tlayacanani ipan Madián tlen itztoyaj ipan itlal huan quipalehuiyayaj. Inintoca eliyaya Eví, Requiem, Zur, Hur huan Reba. ²² Nojquiya nopa israelitame quimictijque Balaam, nopa tetonal tlachilijquetl tlen elqui icone Beor. ²³ Huan nochi nopa tlali tlen quiseli nopa hueyi familia Rubén tlanqui campa iteno atemtl Jordán. Huan quiselijque nopa altepetini huan pilaltepertzitzi tlen mocajqui ipan nopa tlali nopa familias tlen iteipa ixhuihua Rubén.

Inintlal iteipa ixhuihua Gad

²⁴ Ya ni nopa tlali tlen Moisés quimacac nopa hueyi familia Gad queja ininmiyaca itlacajhua.

²⁵ Quimacac altepetl Jazer, huan nochi nopa altepetini ipan tlali Galaad huan tlaico inintlal nopa amonitame tlen ajsic hasta nopa seyoc altepetl Aroer tlen mocahua nechca altepetl Rabá pero quentzi más para campa quisa tonati. ²⁶ Huan nojquiya quiselijque nopa tlali tlen pejqui ipan altepetl Hesbón huan yajqui hasta altepetini Ramat Mizpa huan Betonim, huan tlen pehua ica altepetl Mahanaim huan yohui hasta inepa Debir. ²⁷ Huan ipan nopa tlamayamtl nechca atemtl

Jordán nopa hueyi familia Gad nojquiya quiselijque altepetini Bet Aram, Bet Nimra, Sucot, Zafón huan nopa tlali tlen mocahuayaya tlen eliyaya iaxca Sehón, nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón. Huan inintlal Gad ica campa temo tonati ajsic hasta iteno atemitl Jordán huan yajqui ica norte hasta nopa mantoc atl Cineret. ²⁸ Nochi ni altepetini ica ininpilaltepetzitzi quintocaro nopa familias tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Gad.

Inintlal nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés

²⁹ Huan ya ni nopa tlali tlen Moisés quimacac nopa tlajco hueyi familia Manasés queja imiyaca ifamilias.

³⁰ Quintocaro nochi nopa tlali tlen achtohui eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og ipan tlali Basán. Inintlal pejqui ica altepetl Mahanaim huan quipixqui nochi setenta pilaltepetzitzi tlen Jair achtohuiya quitlantoya ipan tlali Basán. ³¹ Nojquiya quipixqui tlajco tlali Galaad huan nopa altepetini Astarot huan Edrei campa mosehui Tlanahuatijquetl Og para tlanahuatis. Nochi ni tlali elqui iniaxca iteipa ixhuihua Maquir tlen elqui icone Manasés huejcajquiya huan quinmajmacac queja ininmiyaca ininfamilias.

³² Huajca nochi ya ni nopa tlaltini tlen Moisés temacac ipan itlamayantipa tlali Moab ipan iteno atemitl Jordán campa quisa tonati imelac Jericó ipan seyoc inali. ³³ Pero Moisés ax quinmacac iteipa ixhuihua Leví niyon se inintlal. Pero ipatlaca se inintlal quinilhui quintocarohua para quiselise TOTECO toDIOS tiisraelitame queja iniaxca huan ax tlali.

14

Quinxexjelhuilijque nopa tlali ipan Canaán

¹ Ya ni nopa tlaltini ipan tlali Canaán tlen quinxexjelhuilijque nopa israelitame ipan nopa chicnahui huan tlajco huejhueyi familias tlen aya quiseliyayaj tlen quintocarohua. Huan Josué, nopa hueyi totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia quipixque nopa tequitl para quinmajmacase nopa tlali. ² Achtohui mahuiltijque ica piltetzitzi huan ica ya nopa TOTECO quinexti tlaque hueyi familia quiselisquía sesen tlali, pampa queja nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihua. ³ Huan ipan seyoc inaliyo atemitl Jordán para campa quisa tonati, Moisés ya quinmacatoya tlali nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. Pero nopa levitame ax quinmacac tlali. ⁴ Pampa José quipixqui ome itelpocahua huejcajquiya tlen inintoca Manasés huan Efraín, huan inijuanti mochijque ome huejhueyi familias ipatlaca iteipa ixhuihua Leví tlen ax quinpójqui ininhuaya nopa 12 huejhueyi familias. Huan nopa tlayacanani ax quinmacaque iteipa ixhuihua Leví se tlali. San quinmacaque altepetini para ipan itztose ica quentzi potrerros nechca para quiniscaltise tlapiyalime. ⁵ Huajca nopa israelitame quixelojque nopa tlali queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Caleb tlajtlanqui se itlal

⁶ Se tonal sequin iteipa ixhuihua Judá yajque campa Josué ipan Gilgal. Huan se tlen inijuanti tlen itoca Caleb tlen elqui itelpoca Jefone huan iixhui Cenez quiilhui Josué: “Xiquilnamiqui tlen TOTECO quiilhui Moisés ipan Cades Barnea tlen ta huan na. ⁷ Na nijpiyayaya 20 xihuitl quema Moisés nechtitlanqui Cades Barnea ma tijtlachilitij nopa tlali tlen TOTECO

techmacasquía. Huan quema sampa nihualajqui, niquilhui tlen nijmatqui ipan noyolo para melahuac. ⁸ Pero injuanti tlen yajque nohuaya quichijque ma momajmatica nopa tlacame. Quinilhuijque ax huelis tijtlanise. Pero na nijtoquili TOTECO Dios ica nochi noyolo. ⁹ Huajca Moisés quitestigoj-quetzquí TOTECO huan nechilhui: ‘Nochi nopa tlali tlen ipan tinejntoc elis moaxca ta huan moixhuihua para nochipa, pampa timotemachi ipan TOTECO Dios ica nochi moyolo.’

¹⁰ “Queja nopa nechilhui. Ya nopa quiapiya 45 xihuitl. Huan queja quijto TOTECO nechcahuilijtoc ma niitzo nochi nopa xihuitl quema tiisraelitame tinemiyayaj ipan huactoc tlali huan hasta ama. Huan ama xiquita, ya nijpixtoc 85 xihuitl. ¹¹ Huan noja nijpiya chicahualistli queja quema Moisés nechtitlanqui ma nijtlachiliti ni tlali. Huan noja hueli ninejnemi cuali huan nitlatehuía queja ipan nopa tonal. ¹² Huajca nimitztlatlanía, xinechmaca nopa tepeyo tlen TOTECO nechilhui nechmacasquía ipan nopa tonal. Tiquilnamiqui nopa tiquinantijque iixhuihua nopa huejcapantic tlatatl Anac. Huan nozona oncac huejhueyi altepetini tlen tzactoc ica tepamitl cuali tlachijchihuali, pero intla TOTECO nechpalehuis, niquintojtocas queja ya techilhuijtoc ma tijchihuaca.”

¹³ Huajca Josué quitiochijqui Caleb, huan quimacac nopa altepetl Hebrón para elis iaxca huan iniaxca iteipa ixhuihua. ¹⁴ Yeca nopa tlali eltoc iaxca Caleb huan iteipa ixhuihua hasta ama, pampa ica nochi iyolo Caleb quitoquili TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuj. ¹⁵ Achtohui Hebrón itoca eliyaya Quiriat Arba (Quiriat Arba quinequi quijtos Ialtepe Arba), pampa Arba elqui nopa tlatatl tlen más hueyi ipan nopa anaceo tlacame.

Huan tlanquí nochi tlatehuijcyotl, huan oncac tlashuilitli ipan nopa tlali.

15

Inintlal iteipa ixhuihua Judá

¹ Ya ni nopa tlali tlen TOTECO quinexti ipan nopa sorteo ma quimacaca nopa hueyi familia Judá. Inintlal pejqui ica campa quisa tonati ica inepa tlali Edom huan quipano nopa huactoc tlali Zin ica sur.

² Quiijtosnequi ininnepa Judá ica sur pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc campa inaliyo ica sur, ³ huan yohuí quentzi más ica sur ipan nopa tlaixtemolis Acrabim, huan quipano nopa huactoc tlali Zin hasta ica sur tlen Cades Barnea huan hasta Hezrón. Teipa ininnepa tlejco hasta Adar huan teipa tlayahualohua hasta Carca. ⁴ Tlen nozona ininnepa Judá yohuí hasta Asmón huan hasta nopa atlajtlí tlen Egipto huan quitoquilía hasta nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo. Ya ni ininnepa ica sur.

⁵ Huan ininnepa Judá ica campa quisa tonati eltoc iteno nopa Hueyi Atl Mictoc queja yohuí ica norte hasta campa atemítl Jordán calaquí ipan Hueyi Atl Mictoc.

Nozona campa calaquí ne atemítl pejtehua ininnepa ica norte. ⁶ Teipa ininnepa tlejco hasta Bet Hogla huan pano ica norte tlen Bet Arabá, huan teipa yohuí campa eltoc nopa tetl tlen iaxca eliyaya Bohán, icone Rubén. ⁷ Teipa nopa nepamítl tlejco ipan nopa tlamayamítl Acor hasta altepetl Debir, huan teipa yohuí ica norte hasta sampa ajsi ipan Gilgal imelac nopa tlaixtemolis Adumín tlen mocahua ica sur tlen nopa atlajtlí. Teipa nopa nepamítl pano campa meya nopa atl campa itoca En Semes huan yohuí hasta Rogel. ⁸ Huan tlen nozona

innepa pano ipan nopa tlamaya Benhinom tlen mocahua ica sur tlen nopa tlaixtemolis nechca Jebús. (Jebús ama itoca Jerusalén.) Teipa tlejco nopa nepamitl para campa temo tonati hasta itzonixco nopa tepetl ipan tlamaya Hinom huan yohui ica norte ipan tlamaya Refaim hasta itlamiya. ⁹ Huan tlen itzonixco nopa tepetl innepa Judá yohui huijcoltic hasta campa meya nopa Atl tlen Neftoa. Teipa yohui hasta nopa altepetini ipan tepetl Efrón. Huan teipa innepa yohui huijcoltic ica norte hasta Baala tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim. ¹⁰ Teipa innepa iteipa ixhuihua Judá quiyahualojtoya tlen Baala para campa temo tonati hasta tepetl Seir huan hasta itlaixtemolis tepetl Jearim o Qesalón ica norte, huan teipa innepa temo hasta Bet Semes huan hasta Timna. ¹¹ Teipa innepa yohui ipan nopa tlaixtemolis Ecrón ica norte huan yohui huijcoltic hasta Sicrón huan hasta tepetl Baala huan hasta Jabneel huan ontlami ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

¹² Huan innepa Judá para campa temo tonati ya nopa iteno nopa hueyi atl. Huajca nochi ya ni inepa itlal nopa hueyi familia Judá ica nochi ininteipa ixhuihua.

Itral Caleb

¹³ Huan TOTECO quiilhui Josué ma quimaca Caleb itelpoca Jefone se tlali ipan inintlal iteipa ixhuihua Judá. Huajca quimacac altepetl Quiriat Arba (Arba elqui itata Anac) tlen nojquiya itoca altepetl Hebrón. ¹⁴ Huan Caleb quintojtocac tlen Hebrón nopa eyi itelpocahua Anac tlen inintoca Sesai, Ahimán huan Talmái, huan moaxcati nopa altepetl. ¹⁵ Huan Caleb quisqui nozona huan quintehuito ipan nopa altepetl Debir tlen achtohuiya itoca eliyaya Quiriat Sefer. ¹⁶ Huan Caleb quinyolmelajqui isoldados para quimacas iichpoca, Acsa, para mochihuas isihua nopa tlacatl tlen quitlanisquía nopa altepetl Debir. ¹⁷ Huan quitlanito Otoniel itelpoca Cenaz tlen elqui iicni Caleb. Huan huajca Caleb quimacac iichpoca Acsa para elis isihua Otoniel. ¹⁸ Huan ipan ne nenamictili quema nopa telpocatl quihuicayaya isihua, quiilhui ma quitlajtlani itata se quentzi más tlali para se regalo. Huajca Ácsa temoc tlen iburro para quicamahui itata Caleb. Huan itata quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁹ Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Nijnequi para ma nesi tinechtiochijtoc, huajca xinechmaca seyoc regalo. Nopa tlali tlen tinechmacatoc huactoc huan ax tleno hueli eli nozona, huajca nojquiya xinechmactili se tlali ica se ome ameli.

Huajca Caleb quimacac nopa ameli tlen eltoc ica norte huan tlen eltoc ica sur.

Inialtepehua iteipa ixhuihua Judá

²⁰ Nica nimitzilhuis nopa altepetini tlen iteipa ixhuihua Judá quiselijque.

²¹ Ica sur nechca Edom quiselijque ni altepetini:

Cabseel, Edar, Jagur, ²² Cina, Dimona, Adada, ²³ Cedés, Hazor, Itnán, ²⁴ Zif, Telem, Bealot, ²⁵ Hazor Hadata, Queriot, Hezrón (tlen nojquiya itoca Hazor), ²⁶ Amam, Sema, Molada, ²⁷ Hazar Gada, Hesmón, Bet Pelet, ²⁸ Hazar Sual, Beerseba, Bizotia, ²⁹ Baala, Íim, Esem, ³⁰ Eltolad, Quesil, Horma, ³¹ Siclag, Madmana, Sansana, ³² Lebaot, Silhim, Aín huan Rimón. Huajca elqui ²⁹ altepetini huan ininipilaltepetzitzi.

³³ Ipan tlamayamitl quiselijque ni altepetini:

- Estaol, Zora, Asena, ³⁴ Zanoa, En Ganim, Tapúa, Enam, ³⁵ Jarmut, Adulam, Soco, Azeca, ³⁶ Saaraim, Aditaim, Gedera huan Gederotaim. Huajca elqui 14 altepetini huan ininpilaltepetzitzi ipan tlamayamitl.
- ³⁷ Huan nojquiya ipan tlamayamitl elqui ni altepetini: Zenán, Hadasa, Migdal Gad, ³⁸ Dileán, Mizpa, Jocteel, ³⁹ Laquis, Boscat, Eglón, ⁴⁰ Cabón, Lahmam, Quitlis, ⁴¹ Gederot, Bet Dagón, Naama huan Maceda. Huajca ya ni elqui 16 altepetini ica ininpilaltepetzitzi.
- ⁴² Nojquiya Libna, Eter, Asán, ⁴³ Jifta, Asena, Nezib, ⁴⁴ Keila, Aczib huan Maresa. Huajca mochijqui chicnahui altepetini huan ininpilaltepetzitzi.
- ⁴⁵ Nojquiya quiselijque Ecrón huan nochi nopa altepetini huan nopa pilaltepetzitzi nechca. ⁴⁶ Huan tlen altepetl Ecrón inepa tlali Judá yajqui hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan quipixqui nochi nopa altepetini nechca altepetl Asdod ica ininpilaltepetzitzi. ⁴⁷ Huajca nozona Judá quipixqui altepetl Asdod ica ipilaltepetzitzi huan Gaza ica ipilaltepetzitzi huan nochi tlali hasta atemil Egipto ica sur huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo.
- ⁴⁸ Campa tepetini quiselijque ni altepetini ica nochi ininpilaltepetzitzi: Samir, Jatir, Soco, ⁴⁹ Dana, Quiriat Sana (tlen nojquiya itoca Debir), ⁵⁰ Anab, Estemoa, Anim, ⁵¹ Gosén, Holón huan Gilo. Huajca ya ni mochijqui 11 altepetini ica ininpilaltepetzitzi.
- ⁵² Huan quiselijque Arab, Duma, Esán, ⁵³ Janum, Bet Tapúa, Afeca, ⁵⁴ Humta, Quiriat Arba (tlen nojquiya itoca Hebrón), huan Sior. Huajca ya ni mochijqui chicnahui altepetini ica ininpilaltepetzitzi.
- ⁵⁵ Nojquiya quiselijque Maón, Carmel, Zif, Jata, ⁵⁶ Jezreel, Jodeam, Zanoa, ⁵⁷ Caín, Gabaa, Timna. Huajca ni mochijqui majtlactli altepetini huan ininpilaltepetzitzi.
- ⁵⁸ Nojquiya quiseli Halhul, Bet Sur, Gedor, ⁵⁹ Maarat, Bet Anot, Eltecón. Huajca ya ni mochijqui chicuase altepetini huan ininpilaltepetzitzi.
- ⁶⁰ Nojquiya quiselijque altepetini Quiriat Baal (tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan Rabá ihuaya ininpilaltepetzitzi. Huajca ya ni mochijqui ome altepetini.
- ⁶¹ Ipan nopa huactoc tlali quiselijque ni altepetini: Bet Arabá, Midín, Secaca, ⁶² Nibsán, nopa tlen itoca Altepetl tlen Istatl huan Engadi. Huajca mochijqui chicuase altepetini huan ininpilaltepetzitzi.
- ⁶³ Pero iteipa ixhuihua Judá ax huelqui quitojtocaque nopa jebuseos tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. Huajca jebuseos noja itztoque nozona ininhuaya iteipa ixhuihua Judá hasta ama.

16

Inintlal iteipa ixhuihua José

- ¹ Huan nopa sorteo quinexti para iteipa ixhuihua itelpocahua José ma quiselica se tlali tlen quipixqui inepa ica sur. Pejtejqui ica iteno atemil Jordán campá altepetl Jericó huan quentzi más para campá quisa tonati tlen ameli Jericó. Huan innepa teipa panoc ipan huactoc tlali huan yajqui ica norte tlen Jericó hasta nopa tepeyo Betel. ² Huan tlen Betel tlen nojquiya quihuíaj Luz panoc hasta Atarot ipan inintlal arquítame. ³ Teipa innepa yohui para campá temo tonati hasta inintlal nopa jafletítame huan hasta inepa

Bet Horón Tlen Tlatzintla huan hasta Gezer. Huan teipa yohui hasta nopa hueyi atl Mediterráneo hueyi atl.

⁴ Huajca nopa ome huejhueyi familias, Manasés huan Efraín, quiselijque ni tlali para iniacxa. Nochi injuanti iteipa ixhuihua José tlen huejcajquiya itztoya.

Inintlal iteipa ixhuihua Efraín

⁵ Ama nimechilhuis catlía tlali quiselijque iteipa ixhuihua Efraín.

Ininnepa ica campa quisa tonati pejtehua ica altepetl Atarot Adar huan yajqui hasta Bet Horón Tlen Huejcapa, ⁶ huan teipa yohui hasta Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. Huan innepa ica norte pehua nopona ipan nopa hueyi atl, huan yohui para campa quisa tonati hasta Micmetat ica norte huan pano hasta Taanat Silo huan Janoa. ⁷ Huan inepa quisa Janoa, huan yohui ica sur hasta Atarot huan Naarat, huan pano iteno altepetl Jericó huan onquisa campa atemiltl Jordán. ⁸ Huan nopa nepamiltl ica norte tlen elqui más para campa temo tonati pehua ica Tapúa huan qitoquili nopa pilatlajtzi tlen itoca Caná para campa temo tonati hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. Huan ya ni elqui nopa tlali tlen quiselijque iteipa ixhuihua Efraín huan ihuehuyaca nopa tlali elqui queja imiyaca ininfamilias. ⁹ Nojquiya Efraín iteipa ixhuihua quiselijque sequin altepetini ipan nopa tlali tlen quintocaro nopa tlajco hueyi familia Manasés.

¹⁰ Pero iteipa ixhuihua Efraín ax huelque quintojtocaj nopa cananeos tlen itztoque ipan altepetl Gezer. Yeca nopa cananeos noja itztoque ininhuaya israelitame huan quintequipanohuj.

17

Inintlal ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés

¹ Ama nimechilhuis catlía tlali quiselijque iteipa ixhuihua Manasés tlen elqui iachtohui ejca cone José huejcajquiya. Manasés huejcajquiya quipixqui iachtohui ejca tlen itoca eliyaya Maquir. Huan Maquir cuali quimatqui tlatehua. Huan Maquir ihuaya itelpoca Galaad huan iniixhuihua ya quiselijtoyaj inintlal ipan seyoc nali Jordán para campa quisa tonati tlen ama itoca nopa tlali Galaad huan tlali Basán. ² Huajca ama ipan ni inaliyo Jordán para campa temo tonati san quixelohuayayaj tlali ica iteipa ixhuihua Manasés tlen quisque tlen itelpocahua tlen inintoca eliyaya Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer, huan Semida. Ya ni inintoca itlaca ixhuihua Manasés, icone José, huan sesen quipixqui miyac ininteipa ixhuihua.

³ Pero se iteipa ixhuihua Manasés tlen itoca Zelofehad ax quipixqui niyon se oquichpil. Zelofehad elqui icone Hefer huan iixhui Galaad, huan iteipa ixhui Maquir tlen elqui icone Manasés huejcajquiya. Zelofehad san quipixqui macuiltl ichpocame tlen inintoca eliyaya Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá. ⁴ Huan nopa ichpocame yajque iniixpa totajtzi Eleazar huan Josué, icone Nun, huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili tlali queja quiselisquij sequinoc ixhuime ipan tohueyi familia.”

Huajca queja TOTECO tlanahuatijtaya, Josué quinmacac tlali queja imiyaca tlen quiselijque inintlaihua.

⁵ Huajca iteipa ixhuihua Manasés quiselijque majtlacltl huejhueyi taltini. Iyoca nojquiya quintocaro nopa taltini Galaad huan Basán tlen mocahua ipan seyoc inaliyo Jordán para campa quisa tonati, ⁶ pampa ni ichpocame

tlen iteipa ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque tlali para iniaxca ica tlacame tlen iteipa ixhuihua.

⁷ Huan nopa tlali tlen quintocaro iteipa ixhuihua Manasés quipixqui inepa ica norte huan quentzi más para campa temo tonati tlen pejqui ica itlal hueyi familia Aser. Huan itlal Manasés yajqui tlen inepa ica Aser ica sur hasta altepetl Micmetat tlen elqui iixmelac Siquem para campa quisa tonati. Huan tlen Micmetat inepa yajqui ica sur hasta nopa tlali campa itztoyaj Tapúa ehuaní. ⁸ (Nopa tlali Tapúa eliyaya iaxca Manasés, pero altepetl Tapúa eliyaya iniaxca iteipa ixhuihua Efraín yonque mocajqui ipan inepa itlal Manasés.) ⁹⁻¹⁰ Teipa inepa Manasés quitoquili iteno ica norte tlen nopa pilatlajtzi Caná huan onquisayaya hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. (Sequin altepetini tlen mocahuayaya ica sur tlen nopa pilatlajtzi eliyaya iaxca nopa hueyi familia Efraín yonque mocajqui ipan itlal Manasés.) Huajca itlal Efraín eltoya iteno ica sur. Huan ica norte iteno eltoya inintlal iteipa ixhuihua Manasés huan nopa hueyi atl eltoya innepa ica campa temo tonati. Huan innepa Manasés ica norte huan quentzi para campa temo tonati monepantía ihuaya inintlal iteipa ixhuihua Aser. Huan ica norte huan quentzi para campa quisa tonati monepantía ihuaya inintlal iteipa ixhuihua Isacar.

¹¹ Huan iteipa ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias Isacar huan Aser. Huan nopa altepetini inintoca Bet Seán, Ibleam, Dor (tlen eltoya ateno), Endor, Taanac huan Meguido. Huan ica sese altepetl nojquiya quiselijque nochi ininipaltepztizti tlen quiyahualo.

¹² Pero iteipa ixhuihua Manasés ax huelque moaxcatise nochi nopa altepetini pampa cananeos mocajque nopona huan ax huelque quintojtocaque. ¹³ Pero teipa quema nopa israelitame quentzi más motlalanque, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic; pero ax nelía quintojtocaque.

Inintlal iteipa ixhuihua José

¹⁴ Huan iteipa ixhuihua José tlen nojquiya itztoyaj ininteipa ixhuihua Manasés huan Efraín yajque quicamahuitoj Josué huan quilhuijque:

—¿Para tlen titechmacac san se piltlaltzi huan TOTECO techtiochijtoc hasta timiyac?

¹⁵ Huan Josué quinnanquili:

—Intla nelía inmiyaquij huan ax inmechaxilía nopa tlali, huajca monequi xitlejcoca campa nochi nopa cuatini tlen iniaxca ferezeos huan refaitame huan nopona xitlatzontequica huan ximoaxcatica.

¹⁶ Huan iteipa ixhuihua José tlananquijique:

—Niyon nopa hueyi cuatitlamitl amo techaxilis. Huan nochi nopa cananeos tlen itztoque campa tlamayamitl quipiyaj tepos carros para tlatehuise. Huan nojquiya quipiyaj tepos carros tlen itztoque ipan Bet Seán huan ipilaltepztizti huan tlen itztoque ipan tlamayamitl Jezreel.

¹⁷ Huajca Josué quinnanquili ininteipa ixhuihua Efraín huan Manasés huan quinnihui:

—Inmiyaqui huan inquipiyaj miyac chicahualistli. Ax san inquiselise se piltlaltzi, ¹⁸ pero nojquiya inmoaxcatise nopa hueyi cuatitlamitl. Xitlatzontequica hasta hasta campa inepa ica norte. Yonque nopa cananeos quipiyaj tepos carros huan nelteique, nijmati inhuelise inquintojtocase.

18

Quejatza quixelojque nopa tlali tlen mocajqui

¹ Huan quema tlantoyaj quixelojque nopa tlali, nochi israelitame mosentilijque nechca altepetl Silo para quiquietzase nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya. ² Huan yonque nopa israelitame quipixque tequiticayotl ipan nochi nopa tlali, tlacame ipan chicome huejhueyi familias aya quiselijtoyaj inintlal.

³ Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “¿Hasta quema huelis inquichiyase para inmoaxcatise nopa tlali tlen inmechmacatoc TOTECO Dios yajaya, tlen quitequipanojque imotatahua? ⁴⁻⁵ Nopa hueyi familia Judá ya quipiya itlal ica sur huan iteipa ixhuihua José ya quipiyaj inintlal ica norte. Pero monequi sesen nopa chicome huejhueyi familias tlen aya quiselijtoque inintlal ma quintlapejpenica eyi tlacame huan nechtitlanilise. Huan na niquintitlanis ipan nopa tlali tlen polihui timoaxcatise. Huan injuanti quicotonase nopa tlali ica chicome tlacotomitl. Huan quitlachilijtinemise nopa tlali, ⁶ huan quichihuase se iixcopinca tlen nopa tlali huan quijcuilose inepa nopa tlali tlen quinequij quiselise huan nechhualiquilise. Huan nijtlalis iixpa TOTECO Dios huan nimahuilts ica nopa piltetzitzi para niquitas ajqueya quiselis sesen tlali. ⁷ Pero iteipa ixhuihua Leví ax quipiyase se tlali tlen quintocaros pampa quintocarohua quitequipanose TOTECO queja totajtzitzi para quiselise nopa tlacajchualistli huan ya nopa elis nopa tlatiochihualistli tlen TOTECO quinmaca. Huan Moisés, itlatequipanojca TOTECO, ya quinmactilijtoc iteipa ixhuihua Gad huan Rubén huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés inintlal ipan seyoc inaliyo atemítl Jordán para campa quisa tonati.”

⁸ Huajca Josué quinilhui nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoyaj: “Xipanotinemica ipan nochi nopa tlali huan xiquixcopinaca ipan se amatl huan xiquijcuiloca quejatza ihuexca. Teipa techhualiquilica, huan nimahuilts iixpa TOTECO nica ipan Silo para ma nechnextili quejatza ma nimechmacatilis sese imojuanti tlen inmechtocaros.”

⁹ Huajca nopa tlacame quitlachilijtinemise nopa tlali huan quitlamachijque huan quicotonque ica chicome tlacotomitl. Huan tlajcuilójque sese altepetl tlen eltoya ipan sese tlacotomitl. Huan teipa sampa yajque campa Josué itztoya ipan Silo. ¹⁰ Huan Josué mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis sesen tlali. Huan queja TOTECO quinextili, quinmajmactili inintlal sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Benjamín

¹¹ Huan ajsic hora para mahuiltis para quimatis catlíla tlali elis iniaxca iteipa ixhuihua Benjamín. Huan quintocaro se tlali tlen mocajqui tlatlajco inintlal iteipa ixhuihua Judá huan José.

¹² Innepa benjaminitime ica norte pejqui ica atemítl Jordán campa quisa tonati, huan yajqui para campa temo tonati huan ica norte apano altepetl Jericó, huan teipa panoc ipan nopa tepetini hasta ajsic nopa huactoc tlali nechca altepetl Bet Avén. ¹³ Tlen nozona innepa sampa yajqui para altepetl Luz (o Betel) huan temoc hasta altepetl Atarot Adar ipan nopa tepeyo tlen mocahua ica sur tlen altepetl Bet Horón Tlen Tlatzintla.

¹⁴ Huan tlen nozona innepa iteipa ixhuihua Benjamín quimaca se huelta huan yohui ica sur para apanos nopa tepetini nechca Bet Horón para

campa temo tonati. Teipa ajsi ipan nopa pilaltepetzti tlen itoca Quiriat Baal (tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan eltoya se altepetl tlen iniaxca iteipa ixhuihua Judá. Ya ni innepa Benjamín ica campa temo tonati.

¹⁵ Huan innepa benjaminitame ica sur pehua ica Quiriat Jearim huan yohui para campa temo tonati hasta campa nopa ameli itoca Neftoa.

¹⁶ Teipa innepa yohui hasta itzintla nopa tepetl tlen mocahua ica norte tlen nopa Tlamayamitl Refaim campa pehua nopa Tlamayamitl Hinom. Huan teipa innepa benjaminitame yohui más ica sur ipan nopa Tlamayamitl Hinom huan pano ica sur hasta nopa tlaixtemolis tlen nopa altepetl tlen ama itoca Jerusalén huan teipa yohui más ica sur hasta nopa ameli Rogel. ¹⁷ Teipa innepa benjaminitame quimaca huelta huan yohui ica norte hasta En Semes huan teipa hasta Gelilot tlen mocahua iixmelac nopa tlaixtlejcolis para Adumín. Teipa temo más ica sur hasta nopa tetl tlen itoca Bohán. (Bohán elqui icone Rubén tlen huejcaquiya itztoya.) ¹⁸ Teipa innepa pano ica norte iteno nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán huan teipa quitoquili nopa tlaixtemolis hasta nopa tlamayamitl itoca Arabá. ¹⁹ Teipa innepa iteipa ixhuihua Benjamín ica sur pano Bet Hogla ica norte huan ajsi hasta campa atemitl Jordán calaqui ipan nopa Hueyi Atl Mictoc ica norte.

²⁰ Huan innepa benjaminitame ica campa quisa tonati eltoc atemitl Jordán.

Huajca nochi ya ni techilhujtoc nochi innepa nopa tlali tlen iteipa ixhuihua Benjamín quiselijque ica nochi ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Benjamín

²¹ Huan nojquiya quiselijque iteipa ixhuihua Benjamín ni altepetini queja ininmiyaca ininfamilias. Quiselijque:

Jericó, Bet Hogla, Casis, ²² Bet Arabá, Zemaraim, Betel, ²³ Avim, Pará, Ofra, ²⁴ Quefar Haamoni, Ofni, huan Geba. Huajca 12 altepetini huan ininpilaltepetzitzi.

²⁵ Nojquiya quiselijque Gabaón, Ramá, Beerot, ²⁶ Mizpa, Cafira, Mozah, ²⁷ Requem, Irpeel, Tarala, ²⁸ Zela, Elef, Jebús (tlen nojquiya itoca Jerusalén), Gabaa huan Quiriat. Mochijque 14 altepetini huan iyoca nochi ininpilaltepetzitzi.

Nochi ya ni quintocaro iteipa ixhuihua Benjamín ica nochi ininfamilias.

19

Inintlal iteipa ixhuihua Simeón

¹ Huan ica ompa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinex-tili catlía tlali ma quimaca nopa hueyi familia Simeón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. Huan quiselijque tlali ipan inintlal iteipa ixhuihua Judá. ² Tlen iteipa ixhuihua Simeón quiselijque elqui nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepetzitzi:

Beer Seba, Seba, Molada, ³ Hazar Sual, Bala, Ezem, ⁴ Eltolad, Betul, Horma, ⁵ Siclag, Bet Marcabot, Hazar Susa, ⁶ Bet Lebaot huan Saruhén. Huajca mochijqui 13 altepetini ica ininpilaltepetzitzi.

⁷ Huan quiselijque Aín, Rimón, Eter huan Asán, nahui altepetini huan ininpilaltepetzitzi. ⁸ Huan iteipa ixhuihua Simeón quiselijque nochi

ni altepetini tlen más mocajqui ica sur queja altepetl Baalat Beer (tlen nojquiya itoca Ramat) tlen eltoc ipan nopa Neguev.

Nochi ya ni quiselijque iteipa ixhuihua Simeón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. ⁹ Nopa tlali tlen quinmacaque, quiquixtilijque tlen nopa tlali tlen quiselijtoyaj iteipa ixhuihua Judá pampa onpano hueyi para inijuanti.

Inintlal iteipa ixhuihua Zabulón

¹⁰ Huan ica expa mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlía tlali ma quimaca nopa hueyi familia Zabulón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias.

Huan innepa iteipa ixhuihua Zabulón ajsic ica sur hasta altepetl Sarid,

¹¹ huan tlen Sarid yajqui para campa temo tonati hasta Marala huan hasta Dabeset huan teipa ajsic nopa pilatlajtzi nechca Jocneam.

¹² Huan tlen Sarid innepa iteipa ixhuihua Zabulón yajqui para campa quisa tonati hasta campa monepantía ica Quislot Tabor huan teipa ajsic altepetl Daberat huan tlejoc hasta altepetl Jafía. ¹³ Teipa yohui para campa quisa tonati hasta altepetini Gat Hefer; Ita Cazín huan Rimón. Huan teipa quichihua se huelta para yas altepetl Nea.

¹⁴ Ica norte innepa iteipa ixhuihua Zabulón yohui hasta altepetl Hanatón, huan ontlami ica nopa tlamayamitl tlen itoca Jefte El.

¹⁵ Huan ipan nopa tlali iteipa ixhuihua Zabulón nojquiya quiselijque ni altepetini: Catat, Naalal, Simrón, Idala, huan Belén ihuaya nochi ininpilaltepetzitzi. Huajca ica nopa sequinoc elqui 12 altepetini.

¹⁶ Huajca ya ni elqui tlen quiselijque iteipa ixhuihua Zabulón huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Isacar

¹⁷ Huan ica najpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Isacar ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. ¹⁸ Huan ipan nopa tlali tlen quiselijque iteipa ixhuihua Isacar quipixqui ni 16 altepetini ica ininpilaltepetzitzi:

Jezreel, Quesulot, Sunem, ¹⁹ Hafaraim, Sihón, Anaharat, ²⁰ Rabit, Quisión, Abez, ²¹ Remet, En Ganim, En Hada huan Betpases. ²² Huan innepa Isacar ajsic hasta altepetini Tabor, Sahazima huan Bet Semes, huan ontlami ipan atemitl Jordán.

²³ Nochi ya ni quiselijque iteipa ixhuihua Isacar huan ininfamilias tlen pejque ica ininhuejcapan tatahua.

Inintlal iteipa ixhuihua Aser

²⁴ Huan ica macuilpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Aser ica ihuexca inintlal queja imiyaca ininfamilias. ²⁵ Huan inintlal quipixqui ni altepetini:

Helcat, Halí, Betén, Accsaf, ²⁶ Alamelec, Amad huan Miseal ipan innepa ica sur. Huan innepa para campa temo tonati onajsi hasta altepetl Carmelo huan Sihor Libnat. ²⁷ Innepa ica campa quisa tonati yohui tlen altepetl Betdagón hasta quinamiquiyaya itlal Zabulón huan quiajsic nopa tlamayamitl Jefte El, huan teipa panoc ica norte hasta Bet Emec, Neiel, huan hasta Cabul, ²⁸ Hebrón, Rehob, Hamón, Caná huan hasta Sidón tlen hueyi. ²⁹ Teipa innepa quimacac huelta hasta altepetini Ramá huan Tiro, nopa altepetl ica se hueyi tepamitl. Huan

teipa innepa ajsic ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo ipan altepetl Hosa. Ni tlali nojquiya quipixqui Aczib, ³⁰Uma, Afec huan Rehob.

³¹ Huajca ni tlali quipixqui 22 altepetini ica nochi ininpilaltepetzitzi huan quiselijque iteipa ixhuihua Aser huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Neftali

³² Huan ipan nopa chिकासempa huelta mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Neftali ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias.

³³ Huan innepa pejqui ica altepetl Helef ipan nopa hueyi ahua cuahuitl nechca Alón Saanim huan yajqui Adami Neceb, Jabneel, Lacum, huan onquisa ipan atemilt Jordán. ³⁴ Teipa nopa nepamitl yajqui para campamo tonati huan panoc Aznot Tabor huan yajqui hasta Hucoc. Huan monepantiyaya ica sur ica inintlal iteipa ixhuihua Zabolón, huan monepantiyaya ica inintlal iteipa ixhuihua Aser ica campamo tonati. Huan atemilt Jordán eliyaya inepa para campamo quisa tonati.

³⁵ Huan nopa altepetini tlen quinyahualtactoque ica tepamitl elqui Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret, ³⁶Adama, Ramá, Hazor, ³⁷Cedes, Edrei, En Hazor, ³⁸Irón, Migdal El, Horem, Bet Anat huan Bet Semes. Huajca inintlal quipixqui 19 altepetini ica nochi ininpilaltepetzitzi.

³⁹ Nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepetzitzi quiselijque iteipa ixhuihua Neftali ica nochi ininhuejhueyi familias.

Inintlal iteipa ixhuihua Dan

⁴⁰ Huan ica chicompa, mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Dan queja imiyaca ininfamilias. Huajca iteipa ixhuihua Dan quiselijque ni altepetini:

⁴¹ Zora, Estaol, Ir Semes, ⁴²Saalabín, Ajalón, Jetla, ⁴³Elón, Timnat, Ecrón, ⁴⁴Elteque, Gibetón, Baalat, ⁴⁵Jehud, Bene Berac, Gat Rimón, ⁴⁶Mejarcón, Racón huan nojquiya nopa tlali tlen eltoc nechca Jope.

⁴⁷ Pero iteipa ixhuihua Dan noja ax moaxcatijtoyaj nochi nopa tlali tlen quintocaro. Huajca tlejcoque huan quintehuijque tlen itztoyaj ipan tlali Lesem huan moaxcatijque huan quintlamimictijque nopona. Huan mocajque para itztose nopona, huan teipa quitocajtijque Lesem, Dan, queja itoca ininhuejcapan tata.

⁴⁸ Huajca nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepehua quintocaro iteipa ixhuihua Dan huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Itlal iteipa ixhuihua Josué

⁴⁹ Huan nopa israelitame tlanque quixexelohuaj nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias. Huan teipa iyoca quimactilijque se tlali Josué para iaxca.

⁵⁰ Huan queja TOTECO quijto, quimacaque Josué tlen tlajtlanisquía. Huajca Josué tlajtlanqui ma quimacaca altepetl Timnat Sera campamo tepeyo ipan tlali Efraín. Huan quimacaque. Huajca Josué sampa quisencajqui nopa altepetl huan nopona mocajqui para itztos.

⁵¹ Huajca elqui nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nochi israelita tlayacanani tlen mahuiltijque ica piltetzitzi iixpa TOTECO nechca altepetl Silo huan quinmajmactilijque nopa tlali ica nopa huejhueyi familias. Huan mahuiltijque calixpa campamo calaquij ipan nopa yoyon tiopamitl campamo TOTECO mopantiyaya Ininhuaya. Huan tlanque quixexelohuaj nopa tlali.

20

Altepetini campa hueli momanahuisse

¹Teipa TOTECO quinojnotzqui Josué huan quihlhu: ²“Xiquinilhui nopa israelitame ma quitlapejpenica sequin altepetini tlen inquitocajtise ‘altepetini campa hueli momanahuisse’ queja achtohuia nijnahuati Moisés. ³Queja nopa intla se tlacatl quimictis seyoc, yonque ax quinequiyaya quimictis, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa altepetini huan nozona axaca huelis quimictis para momacuepas ica tlen quichijtoc.

⁴“Huan quema se tlacatl ajsiti para momanahuis ipan se altepetl, monequi yas campa ipuerta nopa altepetl campa itztoque nopa huehue tlacame huan quinpohuilis nochi tlen panotoc. Huan nopa tlayacanani huelis quiselise ipan nopa altepetl huan quimacase campa itztos. ⁵Huan intla se quitoquilis tlen quinequi quicuepilis ica tlen quichijtoc, ax hueli quitemactilise. Monequi quimanahuisse pampa san panoc, ax quinequiyaya temictis huan ax quipiyayaya cualantli ihuaya tlen mijqui. ⁶Huan nopa tlacatl tlen temicti monequi mocahuas ipan nopa altepetl hasta quinextis iniixpa se juez huan nopa tlacame nozona para ax itlajtlacol tlen panoc, huan injuanti nojquiya quijitose para ax itlajtlacol. Huan quema ya quitlajtolsencajtoque teipa mocahuas nozona hasta miquis nopa totajtzi tlen más hueyi. Huan teipa, quena, yajaya tlen temicti huelis mocuepas ichaj ipan ialtepe campa quistejqui.”

⁷Huajca nopa israelitame quitlapejpenijque chucase altepetini. Quintlapejpenijque eyi ipan ni inaliyo para campa temo tonati huan eyi ipan ne seyoc inaliyo atemilt Jordán para campa quisa tonati. Campa temo tonati quitlapejpenijque Cedés ica norte ipan tlali Galilea ipan nopa tepeyo ipan itlal Neftalí, huan altepetl Siquem ipan tepeyo ipan itlal Efraín huan altepetl Quiriat Arba (tlen nojquiya itoca Hebrón) ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. ⁸Huan ipan neca inaliyo atemilt Jordán para campa quisa tonati quitlapejpenijque altepetl Beser ipan huactoc tlali ipan itlal Rubén, huan altepetl Ramot tlen tlali Galaad ipan itlal Gad huan altepetl Golán ipan tlali Basán tlen ama inintlal tlajco iteipa ixhuihua Manasés. ⁹Huajca ni altepetini quintocajtijque “altepetini campa hueli momanahuisse”. Quiiyocatlalijque para israelitame huan para nopa seyoc tlali ehuan tlen itzttoyaj ininhuaya ma ipan momanahuica intla temictise yonque ax quinequiyayaj. Huan se temictijquetl motlatis ipan se tlen ni altepetini para iteixmatcahua nopa mijcatzi tlen quincaroahua quicuepilis ax huelise quicuepilis hasta moquetzas nozona iixpa nopa juez huan nopa tlacame para ma quitlajtolsencahuaca intla nelía quinequiyaya quimictis o amo.

21

Inialtepehua iteipa ixhuihua Leví

¹Huan nopa tlayacanani tlen iteipa ixhuihua Leví yajque quuitatoj nopa totajtzi Eleazar, ihuaya Josué huan nochi ne sequinoc tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame. ²Huan quincamahuijque nepa ipan Silo ipan tlali Canaán huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili altepetini campa tiitztose huan potreros campa tlacase totlapiyalhua.” ³Huajca nopa israelitame quineltoaque tlen TOTECO tlanahuatijtoya huan sesen hueyi familia quimacac nopa levitame sequin altepetini ica ininpotreros ipan inintlal.

⁴Leví huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Coat, Gersón huan Merari. Huan achtohui mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlia quiselise

iteipa ixhuihua Coat tlen inintoca eliyaya coatitame. Huan nopa coatitame tlen nojquiya itztoyaj iteipa ixhuihua Aarón, se iteipa ixhui Coat, inijuanti quiselijque 13 altepetini ipan nopa tltlani tlen iniaxca iteipa ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín. ⁵ Pero nopa sequinoc coatitame tlen ax elque iteipa ixhuihua Aarón quiselijque majtactli altepetini ipan nopa tltlani tlen iniaxca iteipa ixhuihua Efraín, Dan huan nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

⁶ Teipa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlía quiselise iteipa ixhuihua Gersón, huan quiselijque 13 altepetini ipan nopa tltlani tlen iniaxca iteipa ixhuihua Isacar, Aser, Neftalí huan ne seyoc tlajco iteipa ixhuihua Manasés tlen mocajque nopa seyoc inaliyo Jordán ipan tlali Basán.

⁷ Huan sampa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlía quiselise iteipa ixhuihua Merari. Huan quiselijque 12 altepetini ipan nopa tltlani tlen iniaxca iteipa ixhuihua Gad huan Zabulón.

⁸ Huajca queja tenextili nopa piltetzitzi, nopa israelitame quinmactilijque iteipa ixhuihua Leví altepetini huan potrerros para inintlapiyalhua queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁹⁻¹⁰ Huajca nopa piltetzitzi quinexti para coatitame tlen iteipa ixhuihua Aarón achtohui ma quiselica inialtepehua. Huajca iteipa ixhuihua Judá huan Simeón quiyocatlalijque altepetini para quinmacase.

¹¹ Huan quinmacaque Quiriat Arba ica nochi ipotreros ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. Nopa altepetl quipixqui itoca Arba pampa Arba elqui itata Anac huan nopa altepetl nojquiya itoca eliyaya Hebrón.

¹² Pero nopa mili tlen mocajqui más huejca tlen nopa altepetl huan ipilaltepetzitzi quimacaque Caleb, icone Jefone.

¹³ Huan Hebrón nojquiya quiselijque iteipa ixhuihua Aarón huan eliyaya se altepetl campa hueli momanahuse para ipan momanahuis se tlatatl tlen temictijtoya.

Huan nojquiya iteipa ixhuihua Aarón quiselijque Libna, ¹⁴ Jatir, Estemoa, ¹⁵ Holón, Debir, ¹⁶ Aín, Juta, huan Bet Semes ica nochi ininpotrerros. Huajca nopa huejhueyi familias Judá huan Simeón quinmactilijque iteipa ixhuihua Leví chicnahui altepetini.

¹⁷ Huan nopa hueyi familia Benjamín quinmactilijque nahui altepetini huan ininpotrerros: Gabaón, Geba, ¹⁸ Anatot huan Almón.

¹⁹ Huajca ica nochi iteipa ixhuihua Aarón quiselijque 13 altepetini ica ininpotrerros.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa nahui altepetini ica ininpotrerros tlen nopa hueyi familia Efraín quinmacac nopa sequinoc levitame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Coat pero ax hualajque ipan Aarón teipa.

²¹ Quiselijque Siquem ipan nopa tepeyo ipan itlal Efraín tlen nojquiya eliyaya se altepetl campa hueli momanahuse. Huan quiselijque Gezer, ²² Kibsaím huan Bet Horón ica ininpotrerros.

²³ Huan nopa hueyi familia Dan quinmacac nahui altepetini ica ininpotrerros: Elteque, Gibetón, ²⁴ Ajalón huan Gat Rimón.

²⁵ Huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ica campa temo tonati quinmacaque ome altepetini ica ininpotrerros: Taanac huan Gat Rimón.

²⁶ Huajca para nochi ne sequinoc coatitame quiselijque majtactli altepetini ica ininpotrerros.

²⁷ Huan nopa levitame tlen hualajque ipan icone Leví tlen itoca eliyaya Gersón quiselijque ni altepetini:

Nopa tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés tlen itztoque ica campa quisa tonati quiselijque ome altepetini ica ininpotreros: Golán ipan tlali Basán, se altepetl campa hueli momanahúise, huan Beestera.

²⁸ Tlen nopa hueyi familia Isacar quiselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Cisón, Dabera, ²⁹ Jarmut huan En Ganim.

³⁰ Tlen nopa hueyi familia Aser quiselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Miseal, Abdón, ³¹ Helcat huan Rehob.

³² Tlen nopa hueyi familia Neftalí quiselijque eyi altepetini ica ininpotreros: Cedés, se para huan momanahúise ipan tlali Galilea, huan Hamot Dor huan Cartán. ³³ Huajca ica nochi nopa gersonitame quiselijque 13 altepetini ica ininpotreros.

³⁴ Huan nopa levitame tlen hualajque tlen icone Leví tlen itoca Merari quiselijque ni altepetini:

Tlen nopa hueyi familia Zabulón quiselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Jocneam, Carta, ³⁵ Dimna huan Naalal.

³⁶ Tlen nopa hueyi familia Rubén quiselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Beser, Jahaza, ³⁷ Cademot huan Mefaat.

³⁸ Tlen nopa hueyi familia Gad quiselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Galaad, se altepetl campa hueli momanahúise, huan Mahanaim, ³⁹ Hesbón huan Jazer.

⁴⁰ Huajca ica nochi iteipa ixhuhua Leví tlen hualajque ipan icone Merari huejcaiquiya quiselijque 12 altepetini.

⁴¹ Huan nochi iteipa ixhuhua Leví san sejco quiselijque 48 altepetini, ⁴² huan sese altepetl quipixqui ipotreros.

TOTECO quichihua tlen quijtohua

⁴³ Huajca TOTECO quinmactili nopa israelitame nochi nopa tlali tlen inhuaya mocajqui ininhuejcapan tatahua para quinmacasquía. Huan nopa israelitame nozona mocajque para itztose. ⁴⁴ Huan TOTECO quinmacac tlasehuilistli queja quijto. Huan axaca huelqui ininhuaya motlalis para quintehuis pampa TOTECO quinmacac chicalhuilistli para ma quintlanica nochi inincualancaitacahua. ⁴⁵ Nochi nopa cuali tlamantli tlen TOTECO quinilhui quinmacasquía, nochi quinmactili.

22

Mocuepque ininchajchaj nopa soldados tlen seyoc inaliyo Jordán

¹ Huan Josué quinsentili nopa soldados tlen hualajque ipan nopa hueyhueyi familias Rubén, Gad huan ne tlajco iteipa ixhuhua Manasés tlen mocajque campa quisa tonati, ² huan quinilhui: “Inquineltocaque nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés xijchihuaca. Huan nochi tlen na nimechilhuitoc, inquichijtoque. ³ Ax inquitlahuelcajtoque imoicnihua yonque miyac tonali titlatehujtoque. Inquichijtoque nochi tlen imoTECO Dios inmechnahuatijtoque. ⁴ Ama imoTECO Dios techpalehujtoque ma titlatlanica huan techmacatoc tojuanti tlen tiimoicnihua, tlasehuilistli queja techilhui. Huajca ama sampa huélis inyase imochajchaj huan imoaltepehua ipan ne seyoc inaliyo atemil Jordán para campa quisa tonati campa Moisés itlatequipanojca TOTECO inmechmactili imotlal. ⁵ San ximomocuitlahuica para xijchihuaca senquistoc nochi nopa tlanahuatili tlen Moisés inmechmacac.

Xiquicnelica TOTECO Dios huan xinemica ipan iojhui. Xijneltoquilica nochi itlanahuatilhua huan san ya xijhueyichihuaca. Xijtequipanoca ica nochi imoyolo huan ica nochi imotonaltzi.”

6-7 Huan Moisés quinmactilijtoya tlajco iteipa ixhuihua Manasés nopa tlali Basán campa quisa tonati, pero ne seyoc tlajco iteipa ixhuihua Manasés quiselijque tlali tlen Josué quinmacac para campa temo tonati. Huan Josué quintiochijqui huan monahuatijque,⁸ huan quinilhui: “Sampa xiyaca imochajchaj ica nochi imoricojyo tlen inquitlantoque tlen tocualancaitacahua. Inquinpiyaj tlahuél miyac tlapiyalime, plata, oro, bronce huan yoyomítl. Huajca quema inajsise, xiquinmajmacatij imoicnihua ipan imotlal.”

9 Huajca nopa soldados tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quincajteque nopa sequinoc israelitame ipan Silo ipan tlali Canaán. Huan apanoque atemítl Jordán huan sampa yajque ipan nopa tlali tlen TOTECO quiilhuijtoya Moisés ma quinmacaca.

Nopa tlaixpamítl nechca atemítl Jordán

10 Pero ipan ojtlí quema noja itztoyaj ipan tlali Canaán huan quinechchuiyayaj iteno atemítl Jordán para apanose, nopa soldados tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quiquetzque se tlaixpamítl tlen nelía hueyí. 11 Huan quema nopa israelitame campa temo tonati quicajque para iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quiquetzttoyaj se tlaixpamítl ipan inepa Canaán nechca atemítl Jordán, 12 mosentilijque nochi nozona altepetl Silo para quintehuitij. 13-14 Pero achtohui quititlanque Finees, icone totajtzi Eleazar, ica majtlactli huejhueyí tlayacanani, se tlayacanquetl tlen sesen hueyí familia tlen mocahuayayaj ipan nopa tlali campa temo tonati. Huan ajsique campa itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés nozona ipan tlali Galaad. 15 Huan quema ajsitoyaj ipan tlali Galaad, quinilhuijque:

16 —Nochi israelitame tlen quitlepanitaj TOTECO techtitlantoque ma timechtlajtlaniquij: ‘¿Para tlen queja ni intlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj huan inmoiyocacahuaj para ax inquiteltocase tohuaya? Inquichijtoque se tlaixpamítl para ma nesi ayoc inquitlepanitaj TOTECO. 17 ¿Ax inquitlamiquij nopa tlajtlacoli tlen sequin tlacame quichijque ipan Peor quema quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome, huan TOTECO techtlatzacuilti ica se hueyí cocolistli? Huan hasta ama nopa tlajtlacoli noja techcoghua. 18 Huan ama imojuanti ¿nojquiya inquinequij inmoiyocatlalise huan inmoiyoltelise ica TOTECO? Huan intla inmotzontetilíaj iixpa ama, mostla yajaya cualanis ica nochi tiisraelitame. 19 Huan intla ax inhuelij inquitlamiquij huan TOTECO nozona ipan ne inaliyo Jordán para campa quisa tonati pampa inquititaj ax tlapajpactic iixpa TOTECO nopa tlali tlen inquiselijque, huajca xipanoca hasta ne seyoc inaliyo ni atemítl campa TOTECO itztoc tohuaya ipan iyojon tiopa huan timechmacase tlali campa tojuanti. Pero amo ximotzontetilica ica TOTECO niyon ica tojuanti. Amo xijquetzaca se tlaixpamítl para seyoc tecojtlí tlen ax TOTECO Dios tlen ya quiyiya itlaixpa. 20 ¿Ax inquitlamiquij quema Acán, icone Zera, tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO huan mocuili tlen quitelchijtoya TOTECO, huan TOTECO techtitlanili miyac tlatzacuilti nochi tiisraelitame? Ax san mijqui Acán, pero mijque miyac israelitame ica itlajtlacol.’

Quichijque nopa tlaixpamítl pampa quiicnelíaj TOTECO

²¹ Huajca iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quinnanquilijque nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan quinilhuijque:

²² —TOTECO yajaya tlen quipiya nochi chicahualistli. Yajaya tlen quinnahuatía nochi tlen sequinoc quintocajtía dioses. San yajaya TOTECO. Yajaya quimati para melahuac totlajtol, huan xijmatica nochi imojuanti nojquiya. Tijtestigojquetzaj TOTECO para ax tijchijtoque ni tlaixpamitl para timoiyocatlalise huan timoyoltetilise. ²³ Niyon ax tijchijtoque para tijcaytehuase TOTECO o para ipan tijmacase tlacajcahualistli tlatlatili o tlen harina, o para onca tlayoltlatili ihuaya. Intla queja nopa, huajca amantzi ma techtlatzacuilti TOTECO. ²⁴ Pero tijchijque pampa tiquicneliaj. Timoilhuijque huelis mostla o huiptla imoteipa ixhuihua quinilhuisse toteipa ixhuihua para ax quipiyaj tlanahuatili para yase quihueyichihuati TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj imohuaya nozona ipan imotlat. Huelis quinilhuisse toteipa ixhuihua para ax tleno quipiyaj imohuaya. ²⁵ Huelis moilhuisse para TOTECO quitlalijtoc ni atemil Jordán para techiyocacahuase huan quinilhuisse toteipa ixhuihua tlen tohuejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco ifamilia Manasés para ax tleno tijpiyaj ica TOTECO. Huan queja nopa imoteipa ixhuihua quinchihuase toteipa ixhuihua ma ayoc quitlepanitaca TOTECO.

²⁶ “Yeca timoilhuijque más cuali ma tijchihuaca se tlaixpamitl, pero ax para ipan tijtlatise o tijtencahuase tlacajcahualistli. ²⁷ ¡Axtle! Tijchijque nopa tlaixpamitl para ma quinilnamiquilti imoixhuihua huan toteipa ixhuihua para tojuanti nojquiya tijhueyichihuaj TOTECO. Pero san tijcahuase tlacajcahualistli iixpa TOTECO ipan iyoyon tiopa campa imojuanti. Huan imoconehua ax huelise quinilhuisse toconeua para ax quipiyaj tlanahuatili para quihueyichihuase TOTECO imohuaya. ²⁸ Huan intla imoixhuihua queja nopa quijitose, toixhuihua quinnanquilise: ‘Xiquitaca ni tlaixpamitl tlen totatahua quisencajtoque queja TOTECO itlaixpa, pero ax quichijque para tlacajcahualistli tlatlatili. San quisencajque para technextilis para imojuanti huan tojuanti san se tiitztoque.’

²⁹ “Ma ax quema timoilhuica para timohuejcatlalise tlen TOTECO. Ax quema timohuejcachihuase tlen ya, o tijchihuase se tlaixpamitl para tojuanti totlajcahualis, niyon para tlacajcahualistli tlatlatili, niyon tlacajcahualistli tlen harina, niyon tlen onca. Pampa tijmatij san nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan iyoyon tiopa TOTECO Dios tlen mocahua tohuaya tiisraelitame quinamiqui para tlacajcahualistli.”

Queja nopa quijitoyque.

³⁰ Huajca quema nopa totajtzi Finees huan nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame quicajque tlen nopa soldados tlen Rubén, Gad, huan tlajco familia Manasés quijitoyque, nelía pajque. ³¹ Huan nopa totajtzi Finees quinilhui:

—Ama tijmatij temachtli TOTECO itztoc ica nochi tojuanti pampa tiquitaj ax intlajtlacolchijtoque iixpa ya. Huan yeca intechijcuenilijtoque se hueyi tlatzacuilti tlen huelosquía techajsitosquía.

³² Teipa Finees tlen elqui icone nopa totajtzi Eleazar ininhuaya nopa sequinoc tlayacanani, quincaytejque nopa soldados tlen Rubén, Gad huan tlajco nopa familia Manasés ipan tlali Galaad huan sampa yajque ipan tlali Canaán, huan quinpohuilijque nopa israelitame nochi tlen panotoya. ³³ Huan nochi nopa israelitame nozona pajque miyac ica tlen quijitoyque, huan quicualitaque tlen panotoya. Huan nopa israelitame quihueyichijque Toteco Dios, huan ayoc moilhuijque para quintehuitij iniicnihu huan

quixolehuatij nopa tlali campa itztoque iteipa ixhuihua Rubén huan Gad.
³⁴ Huajca iteipa ixhuihua Rubén huan Gad quitocajtlalijque nopa tlaixpamitl: “Nopa tlaixpamitl tlen techilnamiquiltis.” Pampa quiiijtoque: “Moquetza queja se testigo para techilnamiquiltis imojuanti huan tojuanti para san TOTECO yajaya DIOS.”

23

Itlamiya tlajtol Josué

¹ Huajca ica miyac xihuitl TOTECO quinchijqui nopa israelitame ma quintlanica nochi inincualancaitacahua huan teipa oncac tlasehuilistli ipan inintlal. Huan Josué ya eliyaya huehuentzi. ² Huajca quinnotzqui nochi jueces, huehue tlacame huan tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias, huan nochi tequitini huan quinilhui:

“Nijpiya miyac xihuitl huan ya nihuehuentzi. ³ Ya inquitiztoque tlen TOTECO Dios quichijtoc topampa tojuanti ica nochi nopa tlacame tlen ejque ipan ni tlali pampa TOTECO Dios tlatehuijqui topampa tojuanti. ⁴ Huan ama ya nimechmactili ica rifa nochi tlali tlen atemiltl Jordán hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Nimechmactil tlen timoaxcatijtoque huan nochi tlen noja polihui tijtlanise. ⁵ Huan yajaya TOTECO Dios imoixpa quintojtocas nochi tlen noja itztoque nozona. Huan quichihuas para inmoaxcatise nopa tlali queja yaja tohuaya mocajtoc.

⁶ “Huajca ximoyoltetilica. Ximomocuitlahuica para inquichihuase nochi tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Amo ximoiyocacahuaca niyon quentzi. ⁷ Ax tleno xijpiyaca ica injuanti tlen noja mocahuaj ipan nopa tlali. Amo xiquijtoaca inintoca inintiotziti, niyon amo xiquintestigojquetzaca inintlaixcopincayohua. Amo xiquinhueyichihuaca, niyon amo ximotlancauquetzaca inixpa. ⁸ San xijtoquilijtiyaca TOTECO Dios queja inquichijtoque hasta ama.

⁹ “Yajaya TOTECO Dios quintojtocatoc imoixpa miyac tlacame tlen nelía tejtetique tlen camatiyayaj miyac tlajtoli huan itztoyaj ipan miyac huejhueyi altepetini. Huan hasta ama axaca huelqui inmechtiani. ¹⁰ San setzi tlen imojuanti huelis quinmajmatis se mil tlacame pampa TOTECO Dios tlatehuía imopampa imojuanti queja tohuaya mocajtoc quichihuas. ¹¹ Huajca ximocuitlahuica para san xiquicnelica yajaya TOTECO Dios.

¹² “Intla inmoiycacahuase tlen TOTECO huan inmosansejcotilise ica injuanti tlen noja mocahuaj ipan ni tlaltini, o intla inmosihuaajtise ica inichpocahua, o intla inquinahuilise ma moculica se israelita ichpocatl, ¹³ xijmatica para melahuac TOTECO Dios ayoc quintojtocas tlen nopa tlaltini imoixpa. ¡Axtle! Huan injuanti elise queja tlaquetztl huan quichihuase xihuetzica. Inmechchihuilise queja se inmechhuitequis ipan imocuitlapa ica se lazo. Elise queja se huitztli ipan imoixtiyol tlen tlahuel tecoco. Miyac inmechcuesolmacase hasta inmiquise huan ayoc initztose ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacatoc.

¹⁴ “Nechca huala nopa tonal para nimiquis queja pano ica nochi tlacame. Inquimatij ica nochi imoyoltzi huan ica nochi imotonaltzi para ax tleno polijtoc tlen TOTECO Dios imohuaya mocajtoc. Nochi tlen quiiijto quichihuasquia, yajaya quichijtoc. ¹⁵ Huan queja TOTECO Dios inmechtiochijtoc ica nochi nopa cuali tlamanthi tlen inmechtencahuili, nojquiya TOTECO Dios inmechhualiquilis nochi nopa fiero tlamanthi tlen quiiijtojtoc panos hasta yajaya inmechmictis huan ayoc huelis initztose ipan nopa tlali intla ax inquitoquilise. ¹⁶ Huajca intla inquiixpanose nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijqui

imohuaya huan tlen inmechnahuatijtoc huan inquinhueyichihuase tiotzitzitzi o inmotlancuaquetzase iniixpa, TOTECO nelía cualanis imohuaya. Huan yajaya inmechmictis huan nimantzi inmechtlamipolihiultis ipan ni tlali tlen inmechmacatoc.”

24

Toteco quiompahui nopa tlajtolsencahualli ica israelitame

¹ Teipa Josué quinsentili nochi israelitame tlen nochi huejhueyi familias ipan altepetl Siquem, ica nochi huehue tlacame, nochi tlayacanani, jueces huan tequitini. Huan nochi monextitoy iixpa Toteco Dios. ² Huan Josué quincamahui nopa israelitame huan quinilhui:

—Ya ni tlen TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuj inmechilhúa: ‘Nelía huejcajquiya imohuejcapan tatahua mocahuayayaj nozona ipan seyoc inaliyo atemilt Éufrates para campa quisa tonati, huan quinhueyichihuayayaj inintiotzitzitzi queja elisquía Dios. Huan Taré, tlen elqui itata Abraham huan Nacor, nojquiya ya nopa quichijque. ³ Pero na nijtlapejpeni imohuejcapan tata Abraham tlen itztoya ipan seyoc inaliyo atemilt Éufrates, huan nijyacanqui campa hueli ipan tlali Canaán huan nijmacac icone, Isaac, para ipan ya niqunmियाquilis iteipa ixhuihua. ⁴ Huan nijmacac Isaac ome iconehua, Jacob huan Esaú. Huan nijmactili Esaú nopa tlali Seir. Huan Jacob tlen nojquiya itoca Israel, huan itelpocahua tlen itztoyaj imohuejcapan tatahua teipa yajque ipan tlali Egipto. ⁵ Teipa niquintitlanqui Moisés huan Aarón huan ica inijuanti, niquintitlanili miyac tlaohuijcaoyotl nopa tlali Egipto ehuan. Huan teipa niqunquixti ⁶ imohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto. Huan niqunhualicac hasta ajsitoy campa nopa Hueyi Atl Chichiltic. Huan quintoquiliyayaj nopa egiptome ica inintlatehuijca carros huan inincahuayos. ⁷ Pero imohuejcapan tatahua nechtzajtzilijque na, niininTECO, para ma niqunpalehui. Huan nijchijqui ma onca se tzintlayohuilotl tlatlajco campa imotatahua huan ne egiptome. Huan nijchijqui nopa hueyi atl ma huala ininpani nopa egiptome huan quintlamitzajqui. Huan inquimatij nochi tlen niqunqhuihuili nopa Egipto ehuan.

“ Huan teipa para miyac xihuitl initztoyaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca. ⁸ Huan teipa nimechhualicac hasta inintlal nopa amorreos tlen itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo Jordán para campa quisa tonati. Huan inijuanti inmechtehuijque, pero naja nimechpalehui xiquintlanica. Niquintzontlamilti imoixpa huan inmoaxcatijque nopa tlali. ⁹ Huan quema Balac, icone Ziipor tlen elqui inintlanahuatijca moabitame, pejqe inmechtehuisnequij inisraelitame; yajaya tlanahuati ma quinotzatij Balaam, icone Beor, para ma inmechtelchihuas. ¹⁰ Pero ax nijcajqui ma inmechtelchihuacqui Balaam. Nijchihualti ma inmechtiochihua miyac hueltas huan queja nopa nimechmanahui tlen Balaam.

¹¹ “ Teipa inpanocoy atemilt Jordán para ni seyoc inali huan inajsique altepetl Jericó. Huan nopa Jericó ehuan inmechtehuijque huan nojquiya inmechtehuijque nopa amorreos, ferezeos, cananeos, huan gergeseos, heveos huan jebuseos, pero naja nimechmactili inomaco. ¹² Huan niquintitlanqui miyac cuaxicojme ma inmechyacantiyaca huan quintojtocaque nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ihuaya inintlacajhua. Naja nimechtlanili

imocualancaitacahua. Ax inquitlanque ica imomachete huan imochicahualis. ¹³ Huan nimechmactili tlali ipan tlen ax intequititoyaj. Nimechmactili altepetini para ipan initztose tlen ax inquisencajtoyaj. Huan nimechmacac xocomeca mili para imoxocomeca huan olivo cuatini para imoa-ceite tlen ama inquitequihuáaj, pero ax inquitojqe.’ Queja nopa quiiyto TOTECO.”

Monequi nochipa tijtequipanose TOTECO

Huajca nojquiya Josué quinilhui:

¹⁴—Huajca ama xijtlepanitaca huan xiquicnelica TOTECO. Xijtequipanoca ica nochi imoyolo huan ica temachili. Xiquinxixtica huan xiquinmaja huaca nochi nopa tiotziti tlen imohuejcapan tatahua quihueyitlepanitague ipan seyoc inaliyo Éufrates huan ipan tlali Egipto. San TOTECO xijtequipanoca. ¹⁵ Pero intla ax inquinequij inquitequipanose TOTECO, huajca xijtlapejpenica ama ni tonal aqueya inquitequipanose. ¿Inquinhueyichihuase nopa tiotziti tlen imohuejcapan tatahua quintlepanitague huejcajquiya ipan seyoc inaliyo nopa hueyi atemitl o inintlaixcopincayohua nopa amorreos campa ama initztoque? Pero xijmatica ya ni: Naja ica nochi nochampoyohua tijtequipanose san TOTECO.

¹⁶ Huajca nochi nopa israelitame tlananguilijque:

—Ax quema timoiyocatlalise tlen TOTECO. Ax quema tijcahuase huan tijhueyichihuase seyoc. ¹⁷ Elqui yajaya TOTECO Dios tlen quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa tequipanoyaj san tlápí. Yajaya tlen quichijqui miyac huejhueyi tiochicahualnescayotl para tojuanti. Yajaya tlen techmocuitlahuijtoc tlen tocualancaitacahua campa hueli tinentoque ipan tohueyi ojhui hasta ama. ¹⁸ Yajaya TOTECO tlen quitojtocac toixpa miyac tlacame ipan miyac tlaltini. Nojquiya quitojtocac nopa amorreos tlen itztoyaj ipan ni tlali. Huajca tojuanti nojquiya tijtequipanose huan tijhueyichihuase san TOTECO Dios.

¹⁹ Huajca Josué quinilhui nochi tlen nozona itztoyaj:

—Ax huelis inquitequipanose TOTECO quej hueli, pampa yajaya tlatzejtzeloltic. Huan yajaya ax quiiyohuá se tlen quiiytohua quitequipanohua intla nojquiya quintlepanita tiotziti tlen ax nelía Dios. Ya nopa quicualancaita. Intla inquitlepanitaj seyoc, ax inmechtlapojpolhuis. ²⁰ TOTECO nochipa itztoya cuali imohuaya, huajca amo xijcahuaca TOTECO niyon amo xijtequipanoca seyoc. Intla queja nopa inquichihuase, yajaya moyolcuepas huan inmechtlatzacuiltis hasta inmechtlamimictis.

²¹ Pero nochi nopa tlacame quinanquilijque Josué:

—¡Ax quema tijchihuase! San TOTECO tijtequipanose.

²² Huajca Josué quinilhui nochi nopa miyac israelitame:

—Huajca ama instigos para melahuac tlen inquiiytojqe. Inquiestigojqetzoque TOTECO para inquitlapejpenijtoque inquitequipanose san ya. Huan injuanti tlananguilijque:

—Tojuanti titestigos.

²³ Huajca Josué quinilhui:

—Intla inquiiyay tiotziti, nochi xiquinmajcahuaca. Huan ximoyolcuepaca huan xijtoquilica san TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

²⁴ Huan nochi nopa israelitame quinanquilijque Josué:

—San TOTECO Dios tijtequipanose huan san yajaya tijneltoquilise.

²⁵ Huajca nopa tonal nepa nechca altepetl Siquem, Josué quichijqui se tlajtolsencahuali ininhuaya israelitame huan TOTECO, huan quinilhui nopa tlanahuatili huan tlamachtli tlen monequi quineltocase. ²⁶ Huan Josué

quiijuilo nochi ni tlanahuatili tlen nopa tlacame quiijtojqe quinelto case tlen nopa Amatlapohuali tlen Itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan Josué tlanahuati ma quihualicaca se hueyi tetl huan ma quiquetzaca nozona campa nopa ahuatl nechca iyoyon tiopa TOTECO. ²⁷ Huan Josué quinihui nochi nopa israelitame:

—Ni tetl tlen tijquetzaj nica quinextis nochi tlen panotoc ama. Queja se testigo quichihua, quicajqui nochi tlajtoli tlen TOTECO techilhui, huajca intla ax inquichihuaq queja inquiijtojqe, yajaya inmechteilhuis.

²⁸ Huan teipa Josué quinnahuatijtejqe nopa israelitame huan sesen ya-jqui ipan itlal tlen quiselijtoyaj para iniaxca.

Mijqui Josué

²⁹ Huan teipa mijqui Josué, icone Nun, tlen itztoya itlatequipanojca TOTECO. Huan quipixqui 110 xihuitl quema mijqui. ³⁰ Huan quitojqe itlacayo nechca altepetl Timnat Sera, ipan tlen ya itlal tlen quiselijtoya ipan nopa tepeyo tlen eliyaya iniaxca iteipa ixhuhua Efraín. Campa quitojqe mocahua ica norte tlen tepetl Gaas.

³¹ Huan nopa israelitame quitequipanojqe TOTECO nochi tonali quema noja itztoya Josué huan quema noja itztoyaj nochi nopa huehue tlacame tlen quixmatque Josué huan quiihtoyaj nopa huejhueyi tiochichualnescayotl tlen TOTECO quichijqui para nopa israelitame.

Quitlalpachojque iomiyo José

³² Huan nojquiya nopa israelitame quihualicatoyaj iomiyo José tlen tlali Egipto, huan quitojqe nozona nechca Siquem. Quitojqe ipan nopa tlali tlen ininhuejcapan tata Jacob, tlen huejcajquiya mijqui, quincohuilijtoya iconehua Hamór ica 100 plata tomi. (Ni tlali teipa elqui iniaxca iteipa ixhuhua José.)

Mijqui nopa totajtzi Eleazar

³³ Huan nojquiya mijqui Eleazar tlen elqui icone Aarón, huan quitojqe nechca altepetl Guebéa ipan itlal Finees tlen eliyaya icone. Huan itlal elqui ipan nopa tlachiquiltini tlen quiselijque iteipa ixhuhua Efraín.

Jueces

Iteipa ixhuihua Judá ax quitlantoyaj nochi inintlal

¹ Quema ya mictoya Josué, nopa israelitame quitlajlanijque TOTECO tlaque ipaquilis para quimatisé catlía hueyi familia isoldados achtohui ma yaca para quintehuitij nopa cananeos.

² Huan TOTECO quinnanquili: “Achtohui monequi yase tlatehuitij nopa soldados ipan nopa hueyi familia Judá. Huan injuanti tlatlanise pampa niytlalijtoc ininmaco nopa tlali.”

³ Huan nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Judá quinnotzque nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Simeón huan quinilhuijque: “Xihualaca huan xitechpalehuica para tiquintehuitij nopa cananeos tlen itztoque ipan nopa tlali tlen techtocaros. Huan teipa timechpalehuise tiquintehuitij tlen itztoque campa elis imoaxca.”

Huan isoldados Simeón nimantzi motemacaque para quinpalehuitij. ⁴ Huan isoldados Judá tlayacantiyajque huan TOTECO quichijqui ma quintlanica nopa cananeos huan ferezeos. Huan san ipan altepetl Bezec, quinmictijque 10 mil tlacame. ⁵ Quipantitoj Tlanahuatijquetl Adoni Bezec ipan altepetl Bezec quema tlatehuiyayaj, ⁶ pero yajaya cholo. Huan isoldados Judá huan Simeón quitoquilijque huan quitzquitoj huan quitzontequilijque ihueyi macpilhua huan ihueyi xocpilhua. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Adoni Bezec quiijto: “Na niquintzontequilijtoc 70 tlanahuatiani inihueyi macpilhua huan inihueyi xocpilhua, huan niquinchihualti ma quicuaca san nopa pan tlatlapatztili tlen huetzqui nomesatzala, huan ama Toteco Dios nechcuepilijtoc. Techchihuilijtoque san se queja na niquinchihuii sequinoc.”

Huan teipa nopa soldados quihuicaque altepetl Jerusalén huan nozona mijqui.

Iteipa ixhuihua Judá quitlanque Hebrón huan Jerusalén

⁸ Isoldados Judá nojquiya quinmictijque miyac Jerusalén ehuaní ica machete. Quitlanque nopa altepetl huan quitlatijque.

⁹ Teipa isoldados Judá yajque quintehuitoj nopa cananeos tlen itzttoyaj ipan tepetini huan ipan tlali Neguev. Nojquiya quintehuitoj campa nopa tlamayamitl nechca hueyi atl. ¹⁰ Huan nojquiya yajque quintehuitoj nopa cananeos tlen itzttoyaj ipan altepetl Hebrón. (Achtohuiya Hebrón itoca eltoya Quiriat Arba.) Huan nojquiya quinmictijque nopa huejcapantique tlacame Sesai, Ahimán huan Talmai.

Otoniel quitlanqui altepetl Debir

¹¹ Teipa quitehuitoj nopa altepetl Debir tlen achtohuiya quitocajtiyayaj Quiriat Sefer. ¹² Huan Caleb quinilhui: “Yajaya tlen tlayacanas para quitehuiti huan quitlanis altepetl Debir, na nijmactilis noichpoca Acsa para ma eli isihua.”

¹³ Huan tlayacanqui para tlatlaniti Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. Huajca Caleb quimactili Otoniel iichpoca para ma eli isihua. ¹⁴ Huan quema nopa ichpocatl Acsa yahuiyaya ihuaya Otoniel, quicamahui ihuehue pampa moilhui cuali ma quitlajlanijtehua itata se quentzi más tlali. Huajca teipa nopa ichpocatl iselti temoc tlen iburro huan quinechcahuito itata. Huan quema Caleb quiitac iichpoca, quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁵ Huaјca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Tijpixtoc hueyi moyolo nohuaya huan tinechmacatoc se tlali campa nopa huactoc tlali Neguev. Pero se favor, nojquiya xitechmaca se quentzi tlali campa meya atl.

Huaјca Caleb quimacac nopa ameltini tlen eltoya ica tlatzintla huan ica hueјcaca.

Tlen quitlanque isoldados Judá huan Benjamín

¹⁶ Huan quema isoldados nopa hueyi familia Judá calajque ipan nopa huactoc tlali ica tlatzintla campa itoca Arad, nojquiya yahuiyayaj ininhuaya iteipa ixhuihua imontat Moisés tlen inintoca ceneos. Pampa nopa ceneos quisteјque campa quipixtoyaj ininchajchaj ipan nopa altepetl tlen apach cuatini huan yajque mocahuatoј ininhuaya itlacajhua nopa hueyi familia Judá ipan inintlal.

¹⁷ Huan teipa isoldados Judá yajque ininhuaya isoldados nopa hueyi familia Simeón san queja mocajtoyaj huan quintehuitoј nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Sefat huan quintlamimictijque. Huaјca nopa altepetl quitocajtijque Horma (Horma quinequi quijtos Tlamimictoque.) ¹⁸ Huan isoldados Judá nojquiya quintlanque nopa altepetini Gaza, Ascalón huan Ecrón ica nochi nopa pilaltepetzitzi tlen mocajqui nechca. ¹⁹ Huan TOTECO nochipa itztoya ihuaya iteipa ixhuihua Judá, huan yeca quintzontlamiltijque nochi tlacame tlen itztoyaj campa tepeyo huan mocuilijque nopa tlali. Pero ax huelque quitoјtocaj inijuanti tlen itztoyaj ipan tlamayamitl pampa quipixtoyaj tepos carrojme.

²⁰ Huan nopa altepetl Hebrón quimactilijque Caleb queja Moisés quijtoјtoya ma quichihuaca. Huan itztoyaj nopona iniixhuihua nopa eyi itelpocahua Anac tlen tlhuel hueјcapantique, pero Caleb quinmicti.

Benjaminitame ax quitlantoyaj nochi inintlal

²¹ Pero iixhuihua Benjamín ax huelque quinquixtiaј ipan Jerusalén nopa jebuseos. Yeca nopa jebuseos huan iixhuihua Benjamín itztoque san sejco nopona hasta ama.

Iteipa ixhuihua José quitlanque Betel

²² Nojquiya iixhuihua José quitehuitoј altepetl Betel huan TOTECO itztoya ininhuaya. ²³ Huan quintitlanque tlacame ixtacatzi ma tlachiyatij ipan altepetl Betel. (Betel achtohuiya itoca eliyaya Tlahuili.) ²⁴ Huan nopa tlacame tlen yajque tlapijpiyatij quitaque se tlatatl tlen quisayaya ipan nopa altepetl huan quiilhuiјque: “Intla titechnextilis queјatza huelis ticalaquise ipan ni altepetl, ax tleno timitzchihuilise quema tijtlanise.”

²⁵ Huan quinnextili canque huelis calaquise ipan nopa altepetl. Huan teipa iixhuihua José calajque huan quintlamimictijque ica machete nochi tlen itztoyaj nopona. Pero nopa tlatatl tlen quinpalehui quicajque ma yohui ica nochi ifamilia. ²⁶ Huan nopa tlatatl yajqui ipan inintlal heteos, huan nopona quipehualti seyoc altepetl huan quitocajti Tlahuili. Huan hasta ama queja nopa itoca.

Iixhuihua Manasés ax quitlanque nochi inintlal

²⁷ Nojquiya iixhuihua Manasés ax huelque quitoјtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Bet Seán, Taanac, Dor, Ibleam, Meguido huan pilaltepetzitzi nechca. Yeca nopa cananeos noja mocajque ipan nopa tlali. ²⁸ Pero quema

nopa israelitame pejqe motlalanaj huan quiptiyaj chicahualistli, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic, pero ax huelque quintojtocaj.

²⁹ Nojquiya iixhuihua Efraín ax huelque quintojtocaj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Gezer. Huajca mocajque nopona ininhuaya.

Tlen quitlanque nopa sequinoc huejhueyi familias

³⁰ Nojquiya iixhuihua Zabolón ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Quitrón, niyon ipan Naalal. Huajca nopa cananeos nopona mocajque ininhuaya, pero nopa israelitame quinchihualtijque ma quintequipanoca san tlapic.

³¹ Nojquiya iixhuihua Aser ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Aco, Sidón, Ahlab, Aczib, Helba, Afec huan Rehob. ³² Huajca iixhuihua Aser mocajque ininhuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali pampa ax huelque quintojtocaj.

³³ Nojquiya iixhuihua Neftalí ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Bet Semes, niyon ipan Bet Anat. San mocajque nopona ininhuaya nopa cananeos pero quinchihualtijque ma quintequipanoca chicahuac.

³⁴ Nopa amorreos quinchihualtijque iixhuihua Dan ma mocahuaca ipan tepetini huan ax quincahuilijque ma itztoca campa tlamaya. ³⁵ Huan nopa amorreos teipa moaxcatijque nopa tepetl Heres, huan altepetini Ajalón huan Saalbim nojquiya. Pero quema iixhuihua José pejqe motlalanaj, quinchihualtijque nopa amorreos ma quintequipanoca chicahuac. ³⁶ Huan innepa nopa amorreos pejtejqe campax nopa tlaxtlejcolis tlen itoca Acra-bim huan yajqui hasta Sela huan más ica huejca.

2

Ielhuicac ejca TOTECO monexti ipan Boquim

¹ Huan se elhuicac ejquetl tlen TOTECO hualajqui tlen altepetl Gilgal huan ajsic altepetl Boquim, huan quinilhuito nopa israelitame: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhualicatoc ipan ni tlali tlen ininhuaya ni-mocajqui niquinmacas imohuejcapan tatahua. Nimechilhui ax quema nijxolehuas nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijqui imohuaya. ² Nojquiya nimechilhui para imojuanti ax quema xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya nopa tlacame tlen nica itztoque. Nimechilhui monequi xijxolehuaca inintlaxpa. Pero ax innechneltoquilijque tlen nimechnahuati. ¿Para tlen ya nopa inquichijque? ³ Huajca pampa ax innechneltocatoque, ama ax niquintojtocas imoixpa nopa tlacame tlen ehuaq ipan nopa altepetini. Huan injuanti inmechcuesolmacase queja se huitztli tlen calaqui ipan imoicxi, huan inintlaxcopincayohua inmechmasiltise ipan tlajtlacoli.”

⁴ Huan quema ielhuicac ejca TOTECO tlanqui camati, nochi nopa israelitame pejqe chocaj chicahuac. ⁵ Huan nopona quitocajtijque Boquim. (Boquim quinegui quijitos Chocani.) Huan nopona quitencajqe tlacajc-a-hualistli iixpa TOTECO.

Josué mijqui

⁶ Huan Josué quinmajcajqe nochi nopa israelita soldados, huan sese injuanti yajqui para moaxcatiti nopa tlali campa quitocarohua. ⁷⁻⁹ Huan Josué, icone Nun, tlen eliyaya itlatequipanojca TOTECO, mijqui quema quiptiyayaya 110 xihuitl. Huan quitojqe ipan itlal ipan altepetl Timnat Sera campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín. Eltoya ica norte tlen tepetl Gaas. Huan nopa israelitame quihueyichihuayayaj TOTECO nochi

tonali quema Josué itztoya. Nojquiya quihueyichijque teipa quema noja itztoyaj sequin huehue tlacame tlen quiitztoyaj nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl quinchihuili israelitame achtohuiya.

¹⁰ Pero teipa tlami miqque nochi nopa tlacame tlen quiitztoyaj Josué. Huan iniixhuihua tlen yancuic tlacajiyajque, ax quixmatiyayaj TOTECO niyon ax quimatiyayaj nopa huejhueyi tlamantli tlen quinchihuiliytoya israelitame.

Nopa israelitame quicajtejqe TOTECO

¹¹ Yeca iniixhuihua nopa israelitame pejqe quichihua tlen ax cuali iixpa TOTECO. Pejqe quinhueyichihua nopa tlaixcopincayome tlen Baal ipan sese altepetl. ¹² Quena, quitlahuelcajqe TOTECO, yajaya tlen eliyaya ininDios inintatahua huan tlen quinquixtijtoya ipan tlali Egipto. Huan quintoquilijque tlaixcopincayome tlen ax neli huan quinhueyichijque ininteteyohua nopa tlacame tlen itztoyaj nechca. Queja nopa quichijque ma cualani TOTECO ininhuaya. ¹³ Quena, nopa israelitame quicajtejqe TOTECO huan quinhueyichijque nopa tetyome Baal huan Astarot. ¹⁴ Huajca TOTECO tlhuel cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco tlastequini huan quintlami tlastequilijque. Huan nojquiya Toteco quintemactili ininmaco inincualancaitacahua huan yeca ayoc huelque ininhuaya motlalise para quintehuise.

¹⁵ Huan campa hueli campa yahuiyayaj nopa israelitame para tlatehuitij, TOTECO quintzacuiliyaya para ax huelis tlatlanise. TOTECO quinilhuiytoya para quinpanosquía huejhueyi tlaijiyohuilistli. Quena, quintlajtolcahuili para queja nopa elis huan yeca queja nopa ininpantic.

TOTECO pejqui quintequitlala jueces ipan tlali Israel

¹⁶ Teipa TOTECO quintlali jueces para quinmanahuse israelitame ininmaco inincualancaitacahua. ¹⁷ Pero ax quintlacaquilijque nopa jueces. Quinhueyichijque tlaixcopincayome tlen ax Dios huan motlancuaquetzque iniixpa. Ininhuejcapan tatahua quitoquilijque itlanahuatilhua TOTECO, pero inijuanti, axtle. Nimantzi quicajtejqe. ¹⁸ Huan quema TOTECO quitlalanqui se juez para quinyacanas, ihuaya itztoya nopa juez para quipalehuis. Huan quinmanahui israelitame ininmaco inincualancaitacahua nochi tonali quema nopa juez itztoya. TOTECO quintlasojtlayaya huan quinmanahuiyaya israelitame pampa quincacuiyaya quejatza ayijtiyayaj quema quintlajiyohuiltiyayaj inincualancaitacahua. ¹⁹ Pero quema sesen juez miquiyaya, nopa israelitame sampa moicancuepayayaj huan más fiero tlachihuayayaj que inintatahua quichijtoyaj. Quintequipanohuayayaj huan quihueyichihuayayaj tlaixcopincayome tlen ax neli. Ax quinequiyayaj quicahuase iniojhui tlen fiero, niyon nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj.

²⁰ Huan TOTECO tlhuel cualanqui ininhuaya nopa israelitame huan quijto: “Ni tlacame quixpanotoque nopa tlajotli tlen nijsencajqui ininhuaya inintatahua huan ax quinequij nechneltoquulise, ²¹ huajca na ayoc niqin-palehuis para ma quintojtocaca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini tlen Josué aya quintlantoya quema mijqui.”

²² Huan TOTECO quincahuili nopa tlacame ipan inintlal para quinyejyecos israelitame. Quinequiyaya quitas intla noja quitoquulise iojhui queja achtohuiya quichijtoyaj ininhuejcapan tatahua, o axtle. ²³ Huan yeca TOTECO ax quicahuili Josué ma quintojtoca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini pampa ax quimactili imaco. San quincahuili ma mocahuaca nopona campa itztoyaj nopa israelitame.

3

TOTECO quincajtejqui sequinoc tlacame ipan nopa tlali

¹ Ya ni nopa tlacame huan inintlanahuatijcagua tlen quincajtejqui TOTECO para ica quinyejyecos nopa israelitame pampa nopa israelitame tlen itztoyaj ipan nopa tonali ax tleno quimatiyayaj tlen tlathuilistli. Inijuanti aya eliyayaj huejhueyi para tlatheuise quema inintatahua tlathuujque para quitlanise tlali Canaán. ² Yeca TOTECO quincahuilli ni israelitame ma tlathuica para quitlanise inintlal para queja nopa quineltocase pampa aya quimatiyayaj tlen tlathuujcayotl. ³ TOTECO nozona quincajtejqui nopa filisteos ica macuilli inintlanahuatijcagua, huan sequinoc tlacame tlen inintoca nopa cananeos, sidonios huan heveos tlen itztoyaj ipan nopa tepetini tlen pejqui ica Líbano ipan tepetl Baal Hermón huan onajsi altepetl Hamat. ⁴ TOTECO quinequiyaya ni tlacame ma quinyejyecoca israelitame para quiitas intla nelía quineltocase nopa tlanahuatili tlen quinmacatoya ininhuejcapan tatahua ica Moisés, o ax quineltocase.

⁵ Huan nopa israelitame itztoyaj ininhuaya nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁶ Huan nopa israelitame mosihuajtijque huan monamictijque ininhuaya nopa sequinoc xinachtli tlacame. Huan ica ya nopa nojquiya pejqque quinhueyichihua ininteteyohua.

Otoniel, nopa achtohui juez

⁷ Huajca nopa israelitame quichijque tlen ax cuali iixpa ininTECO Dios huan ayoc quillnamijque. Huan pejqque quinhueyichihua nopa tlaixcopinayome tlen itoca Baal huan Asera.

⁸ Huan yeca TOTECO pejqqui cualani ica nopa israelitame huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Cusan Risataim tlen hualajqui tlen tlali Mesopotamia, huan nopa israelitame quitequipanojque san tlapic para chicueyi xihuitl. ⁹ Huajca nopa israelitame pejqque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlanahuatijquetl para ma quinmanahui. Yajaya itoca Otoniel huan elqui icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. ¹⁰ Toteco Itonal motlali ipan Otoniel para quinyacanas, huan Otoniel elqui juez huan quintlajtolsencajqui nopa israelitame. Huan quema yajqui para tlathuuiti ica inincualancaitacagua, Toteco quipalehui ma quitlani Tlanahuatijquetl Cusan Risataim tlen hualajqui tlali Mesopotamia.

¹¹ Huan teipa oncac tlathuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl. Huan teipa mijqui Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz.

Aod, nopa ompa juez, quinmanahui israelitame tlen moabitate

¹² Huan nopa israelitame sampa tlajtlacolchijque iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO quimacac más chicahualistli Eglón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab quema quintehuiyaya israelitame pampa ax cuali quichijtoyaj iixpa. ¹³ Huan Eglón quinnotzqui nopa amalecitame huan amonitame huan quintehuijque nopa israelitame huan quintlanque huan moaxcatijque nopa altepetl tlen apach cuahuitl. ¹⁴ Huan nopa israelitame quitequipanojque Eglón san tlapic para 18 xihuitl.

¹⁵ Huan nopa israelitame pejqque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlanahuatijquetl para ma quinyacana huan ma quinmanahui. Huan nopa tlatatl itoca eliyaya Aod huan elqui icone Gera se iixhui Benjamín. Huan yajaya ma arravestic. Huan se tonali nopa israelitame quitlalanque Aod ma quihuiquili iniimpuesto nopa Tlanahuatijquetl Eglón. ¹⁶ Huan Aod mochihuilijtoya se machete tlen oncac tlathuui tlen san tlajco metro ihuehuyaca, huan quillpi itzinquechtla tlatzintla iyoyo ica inejmatl.

¹⁷ Teipa quihuicac nopa tomi huan quimacato Tlanahuatijquetl Eglón ipan tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Eglón eliyaya se tlacatl tlen tomahuac.

¹⁸ Huan quema Aod ya quimacatoya nopa tomi, quisqui para ichaj. Pero teipa quema Aodajsito altepetl Gilgal campa oncayaya teteyome, quinmajajqui nopa tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj. ¹⁹ Huan mocuepqui iselti campa itztoya Tlanahuatijquetl Eglón huan quilhuito:

—Tlanahuatijquetl, nijpiya se tlajtoli tlen monequi nimitzilhuis ixtacatzli.

Huajca Tlanahuatijquetl Eglón quinilhui itlatequipanojcahua ma ax molinica huan ma quisaca calteno. ²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Eglón mosehuijtoya iselti ipan icuarto huejcapa campa más tlasestoc, huan nopona Aod calajqui huan quilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijhualica, nechmacatoc Toteco Dios para ta.

Huan Tlanahuatijquetl Eglón moquetztiquisqui campa mosehuiyaya ipan isiya para quiselis. ²¹ Huajca Aod tlen ma arravestic quiquixti imachete tlen quitlalijtoya ipan itzinquechtla ica inejmatl huan quisentlapalhuili Tlanahuatijquetl Eglón ipan iijti. ²² Quisentlapalhuili chichahuac hasta itzincuyano nopa machete tlami calaquito ipan iijti. Huan pampa tomahuac, motzajqui hasta ayoc nesqui nopa machete huan Aod ayoc quiquixtli. Huan nopa machete quisqui itzinpa. ²³ Teipa Aod quisqui campa calajqui ipan nopa cuartos. Huan quitzajqui nopa puerta ica llaves huan cholo ipan ventana.

²⁴ Huan quema ya quistoya Aod, hualajque itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Eglón huan quitaque nopa ipuerta tzactoc. Huan inijuanti moilhuijque huelis cuatitlanohua huan yeca itztoya nepa ipan nopa cuarto, yeca san quichixque. ²⁵ Teipa quema cuesijtoyaj quichiyaj huan quitaque ax quisayaya huan ax quitlapohuayaya ipuerta, huajca quicuique illaves huan quitlapojque nopa cuapuerta huan quipantijque inintlanahuatijca huetztoc tlalchi cuali mictoc.

²⁶ Huan quema inijuanti quichiyayayaj para calaquire, Aod cholo huan ya panotoya campa nopa teteyome huanajsito hasta Seirat. ²⁷ Huan quemaajsito campa israelitame ipan nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín, quipitzqui se cuacujtli para ma mosentilica israelitame. Huan inijuanti hualajque huan hualtemoque ihuaya Aod tlen quinyacanayaya.

²⁸ Huajca Aod quinilhui: “Xinechtoquilica ma tiquintehuitij nopa moabitame, pampa TOTECO Dios techmactilis tomaco inijuanti tlen tocualancaitacahua.”

Huajca nopa israelitame quitoquilijque huan quitzajque campa quimatque apanose atemil Jordán huan axaca quicahuilijque ma pano. ²⁹ Ipan nopa tonali quinmictijque queja 10 mil moabita soldados tlen más tejtetique huan más quimatque tlatehuíaj, huan axaca cholo. ³⁰ Huajca queja nopa israelitame quintlanque moabitame. Huan teipa oncac tlatehuilistli para 80 xihuitl ipan nopa tlali.

Samgar, nopa expa juez, quinmanahui israelitame tlen filisteos

³¹ Huan nopa juez tlen teipa monexti elqui Samgar, icone Anat. Huan Samgar quinmicti 600 filisteos ica icamachal omiyo se huacax huan queja nopa quinmanahui nopa israelitame.

4

Débora, nopa najpa juez, quitlanqui Sísara

¹ Huan quema ya mictoya Aod, nopa israelitame sampa pejque quichihuaq tlen ax cuali iixpa TOTECO. ² Huan TOTECO quintemactili imaco Jabín inintlanahuatijca cananeos, yajaya tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hazor. Huan Sísara elqui itlayacanca tlen isoldados huan itztoya ipan altepetl Haroset Goim. ³ Huan Tlanahuatijquetl Jabín chichahuac quint-laijyohuiltijtoya nopa israelitame para 20 xihuitl huan quinpiyayaya 900 tepos carrojme para ica tlatehuisse. Huajca nopa israelitame quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui.

⁴ Huan ipan nopa tonali quintlajtolsencahuayaya nopa israelitame se sihua juez tlen itoca Débora. Yajaya itztoya se tiocamanalojquetl huan isihua Lapidot. ⁵ Débora nochipa mosehui para tetlajtolsencahuas campa nochi quitocajtiyayaj “Débora icoyol”. Nopa coyol cuahuaitl eltoya ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín tlatlajco altepetini Ramá huan Betel. Huan nochi israelitame conitayayaj Débora para ma quintlajtolsencahua.

⁶ Huan se tonal Débora tlanahuati ma quinoztatij Barac, icone Abinoam, tlen itztoya ipan altepetl Cedés ipan inintlal iixhuihua Neftalí. Huan quema hualajqui, Débora quillhui:

—TOTECO tlen itztoz toDios tiisraelitame mitznahuatía xiquinsentili 10 mil tlacame tlen hualahuij ipan nopa huejhueyi familias Neftalí huan Zabulón huan xiquinyacana hasta nopa tepetl Tabor. ⁷ Nozona inquintehuise isoldados Tlanahuatijquetl Jabín huan inintlayacanca tlen itoca Sísara. Huan Toteco quichihuas ma monechcahui campa ta campa atemitl Cisón ica itlatehuijca carros huan ica tlahuel miyac isoldados. Huan quichihuas ma huetzica momaco huan inquitlanise.

⁸ Huan Barac quijito:

—Intla ta tiyas nohuaya, niyas, pero intla ax nohuaya tiyas, na ax niyas.

⁹ Huan Débora quillhui:

—Cualtitoc, niyas mohuaya. Pero pampa ax timotemacac titlayacanas, quema huetzis Sísara huan isoldados, tlacame ax mitzhueyitalise para tijtlanqui ta. Pampa elis se situatl tlen TOTECO quitemactilis Sísara imaco.

Huajca Débora yajqui ica Barac hasta Cedés. Huan Barac quinoztzqui iixhuihua Zabulón huan Neftalí ma mosentilica ipan altepetl Cedés. ¹⁰ Huan 10 mil soldados mosansejcotilijque huan quistejque ica Barac queja inintlayacanca. Huan Débora ininhuaya yajqui. ¹¹ Huan Heber nopa quenita moyocatalijtoya tlen sequinoc quenita tlacame. (Quenitame elque inintoca iixhuihua itex Moisés.) Huan Heber quiquetziyayajqui ichaj tlen yoyomitl campa hueli huan ajsito hasta campa nopa hueyi ahua cuahuaitl tlen itoca Zaanaim tlen eltoya nechca altepetl Cedés. ¹² Huan Sísara quicajqui para Barac, icone Abinoam, yajtoya ipan tepetl Tabor. ¹³ Huajca Sísara quinsentili nochi 900 itlatehuijca carros huan nochi isoldados huan quistejqui ininhuaya tlen altepetl Haroset Goim huan ajsitoj campa nopa atemitl Cisón.

¹⁴ Huajca Débora quillhui Barac:

—Xiya amantzi, pampa ama TOTECO mitzyacantiyas huan mitzmactilis Sísara momaco.

Huajca Barac temoc ipan tepetl Tabor ica 10 mil soldados. ¹⁵ Huan TOTECO quinchihualti Sísara huan isoldados huan tlen ihuaya itztoyaj ipan tlatehuijca tepos carrojme tlahuel ma momajmatica hasta mohuihuichijque. Huan Barac huan isoldados pejque quinmictijaj ica machete. Huajca Sísara temoc ipan icarro huan cholojtejqui san iicxipa. ¹⁶ Huan Barac huan isoldados quintoquilijtiyajque isoldados huan tlen itztoyaj ipan tlatehuijca carrojme

hasta altepetl Haroset Goim. Huan ax mocajqui itztoc niyon se isoldado Sísara. Nochi mijque ica machete. ¹⁷ Huan Sísara cholo san iixcipa huan yajqui campa nopa cali tlen yoyomtl tlen elqui iaxca Jael tlen isihua Heber, nopa quenita. Yajqui ichaj pampa Heber huan Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quichijtoyaj se tlajtoli para ax oncas cualantli ica inijuanti.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl, Jael, quisqui ichaj para quiselis Sísara huan quihui:

—Xicalaqui nica, notlanahuatijca. Amo ximajmahui, pampa axaca mitzajsis nica.

Huan yajaya calajqui ichaj tlen yoyomtl para motlatis, huan Jael quipijqui ica se tlaquemtl. ¹⁹ Huan Sísara quitlajtlani quentzi atl pampa tlahuel amiquiyaya.

Pero nopa sihuatl quitlapo se cuetlaxtli tlen ipan quitectoya lechi huan quimacac ma quii huan sampa cuali quipijpijqui. ²⁰ Huan Sísara quihui nopa sihuatl:

—Ximoquetza puertajteno huan intla acajya hualas huan mitztlajtlanis intla nica nimotlatijtoc, xiquilhui para axtle.

²¹ Huan tlahuel cochqui pampa nelía tlaxicojtoya. Huan Jael, isihua Heber, quicuic se cuaestaca huan se martillo huan ica yolic monechahuijtiyajqui campa ya. Huan quiquechili nopa cuaestaca ipan itzonteco huan quisentlapalhuili hasta mocajqui tlatzquitoc ipan tlali, huan nimantzi mijqui.

²² Huan ajisico Barac tlen quitemohuayaya Sísara huan Jael quinamiquito huan quihui:

—Xihuala huan nimitznextilis nopa tlatatl tlen tijtemohua.

Huan calajqui Barac huan quiitac Sísara cuali mictoc ica se cuaestaca ipan itzonteco. ²³ Huajca queja nopa iniixpa nopa israelitame Toteco Dios quintlanqui isoldados Jabín, inintlanahuatijca cananeos. ²⁴ Huan mojmotla nopa israelitame más quipixtiyajque chichahualistli iixpa Jabín inintlanahuatijca cananeos, huan teipa quitzontlamiltijque.

5

Ininhuica Débora huan Barac

¹ Ipan nopa tonali Débora ihuaya Barac, tlen eliyaya icone nopa Abinoam, queja ni huicaque:

² “Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa nopa tlayacanca israelitame moneltlalijque,

huan nopa israelitame nimantzi motemacaque para tlatehuitij.

³ Xinechtlacaquilica, intlanahuatiani huan imojuanti tlen inquihuicaj tequiticayotl,

huan na nijhuicatis TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame.

Quena, yajaya nijhuicatis huan nijhueyitlalis.

⁴ TOTECO, quema ta tiquisqui ipan Seir huan tinejntiyajqui ipan tlali Edom,

molini tlali huan tlen nopa mixtli ipan elhuicactli tlaahuetzqui chichahuac.

⁵ Nopa tepetini huihuipicac moixpa TOTECO,

ta tlen techmocuitlahuía titlali Israel ehuan.

Quena, tepetl Siná nojquiya huihuipicac moixpa.

⁶ Ipan nopa tonali quema noja itztoya Samgar, icone Anat, hasta quema itztoya Jael,

nochi israelitame quicajtejque nochi huejhueyi ojtli huan ayoc nejnenque nozona pampa momajmatiyayaj para quintlaxtequilise.

San quitoquilijque pilojtzitzi tlen huijcoltic para motlatijtiyase.

7 Nochi paquilstli tlantoya huan niyon se israelita ax itztoya ica yejyetzti hasta na, niDébora, nimotlalanqui queja nieliyaya innana israelitame.

8 Israelitame quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome tlen ax Dios. Nochi sequinoc altepetl ehuaní techtehujque hasta topuertaj teno. Nopa fiero tlacame tlen technahuatiyayaj ax techcahuiliyayaj ma tijpiyaca niyon se totepostzajca o tepostli tlen ica timomanahuisquíaj. Ax oncac niyon se ipan 40 mil israelitame.

9 Nelía nipaqui ica intlanahuatiani ipan tlali Israel. Nijtlascamati TOTECO imopampa imojuanti. Inyajque ipan tlathuejicayotl ica nochi imoyolo. Ma tijhueyichihuaca TOTECO.

10 Nochi tiisraelitame ma tijhueyichihuaca TOTECO. Nochi tlen ricos huan tlen tlejcoj ipan burrojme chipahuaque, huan tlen mosehuíaj campa tlatzotzoltic ma paquica. Huan nojquiya ma huicaca nochi tlen teicneltzitzti huan monequi nejnemise. Nochi ma tihuicaca ica tlascamatili.

11 Inijuanti tlen quimatij tlathueíaj sampa mosentilíaj campa ameli inihuaya tlen quinamacaj ininborregojhua.

Nozona nopa soldados tlen tlatlantoque tepohuíaj quejatza nelía hueyi tlen TOTECO quinchihuili, yonque san teicneltzitzti.

TOTECO quichijqui para tiisraelitame ma tlhuel titatlanica. Huan huajca ama nochi tiisraelitame, tojuanti tlen tiitlacajhua TOTECO, sampa timosehuíaj campa puerta huan tiitzoque ica yejyetzti.

12 Xiisa Débora.

Xiisa huan xihuica se huicatl.

Huan ta Barac, tiicone Abinoam, ximotlalana.

Xiquinhuica nopa tlacame tlen tiquinitzquitoc ipan tlathuejicayotl.

Ma mitztequipanotij.

13 Temoque nopa israelita tlacame tlen motemacayayaj.

Yajque motehuitoj inihuaya inincualancaitacahua.

Nopa tlacame tlen iaxcahua TOTECO motecpanque huan yajque, yonque ax nesiyaya intla huelis tlatlanise.

14 Hualajque israelita tlacame tlen tlali Efraín campa nopa amalecitame achtohui itztoyaj.

Huan quintoquilijtiyajque isoldados tlen nopa hueyi familia Benjamín.

Nopa tlanahuatijca israelitame hualajque tlen itlal Maquir.

Tlacame tlen nopa hueyi familia Zabulón hualtemoque.

15 Nojquiya nopa tequitini huan soldados tlen nopa hueyi familia Isacar temoque hasta nopa tlamayamitl ihuaya Débora.

Huan iteipa ixhuihua Isacar quipalehujque Débora huan Barac quipalehui nojquiya.

Quena, moisihiultijque para tlapalehuisse.

Pero iixhuihua Rubén ax yajque.

16 ¿Para tlen mocajque ininchaj iixhuihua Rubén campa tzactoque ininborregojhua?

¿Huelis san quintlacaquiliyayaj nopa tlamocuitlahuiani quema quinnotzayayaj inintlapiyalhua ica tlapitztlí?

Iixhuihua Rubén ax pajca itztoque para ax yajque.

17 Iixhuihua Galaad mocajque ne seyoc inaliyo Jordán huan iixhuihua Dan mocajque campa nopa barcos.

Iixhuihua Aser mocajque iteno hueyi atl huan ax mijcuenijque campa itztoyaj.

San mosiyajcahuayajaj.

¹⁸ Pero iixhuihua Zabalón ihuaya Neftalí, inijuanti, quena.

Yajque tlatehuitoj huan ax quichihuilijque cuenta intla miquisquíaj.

¹⁹ Huajca nopa tlanahuatiani tlen cananeos hualajque tlatehuicoj nechca altepetl Taanac,

campa pehua nopa atl tlen altepetl Meguido,

pero ax tleno quitlanque.

Ax quihuicaque niyon se tomi.

²⁰ TOTECO huan nochi sitlalime ipan elhuicactli techpalehujque para tijtlanise Sísara.

²¹ Elqui queja nopa atlajtli Cisón tlejcoc miyac huan nochi quinhuicac.

Quena, quinhuahuatatzqui nochi ininmijcatziti.

(Ma quipiya fuerza noyolo para nijtlamiltis ni nohuica.)

²² Huajca caquistic nopa cahuayo tecactli pampa motlalojtijajque.

Yonque tlahuel motemacayajaj nopa soldados ipan inincahuayos, quistejque ica majmajtli.

²³ Ielhuicac eja TOTECO quiiyto:

‘Xiquintelchihua tlen ehuañ Meroz.’

Ma itztoca senquistoc tlatelchihualme tlen nopona itztoque,

pampa ax hualajque quipalehuicoj TOTECO para quintehueise icualancaitacahua tlen nelía elque tejtétique.

²⁴ Pero niqijtohua tlahuel xijtiochihua nopa sihuatl Jael, isihua Heber, nopa quenita.

Más ma qutiiochihua Jael que nochi sihuame tlen mocahuaj ipan yoyon caltini.

²⁵ Sísara quitlajtlani atl huan Jael quimacac lechi.

Ipan se taza tlen yejectzi, quimacac crema.

²⁶ Ica se ima quicuic nopa cuaestaca huan ica inejmatl quicuic se martillo tlen ica quimaquili Sísara ipan itzonteco nopa cuaestaca.

Quicuacoyoni huan panoc ipan itzonteco nopa cuaestaca.

²⁷ Huan nopona campa huetztoya, mijqui.

Quena, iicxitla Jael huetztoya huan nopona mijqui.

²⁸ Inana Sísara mocuesohuayaya, huan tlachiyayaya ipan ventana para quiitas intla huala.

Moilhuyaya:

¿Para tlen ax huala Sísara ica icarro?

¿Para tlen icarro huejcahua,

huan ax caquisti para huala ica cahuayo tecactli?

²⁹ Huan inana moilhuyaya para melahuac tlen isihua tlatequipanojcahua tlen más tlanamiquij quilhuyayaj.

Inijuanti quilhuyayaj:

³⁰ ‘Huelis miyac tlamantli mocuilijque quema tlatlanque,

huan ama nochi moajachihuáj.

Huelis sesen soldado quitocaros se o ome ichpocame huan Sísara quitocaros nopa yoyomitl tlen más yejectzi ica miyac colores.

Huelis nechhualiquilis miyac tlamantli tlen yejectzi tlajtzontli.

Huan tlen más yejectzi tlajilpili mocahuas para moquechcostis iquechtlaya.’

³¹ TOTECO, nochi mocualancaitacahua ma miquica,

pero tlacame tlen mitzhueyichihuaq ma elica queja nopa tonati quema quisa ica nochi ichichualis.”

Queja nopa huicayayaj Débora ihuaya Barac.

Huan teipa nopa israelitame quipixque tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl.

6

TOTECO quinoztzqui Gedeón ma quinyacana israelitame

¹ Huan nopa israelitame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan yajaya quintemactili ininmaco nopa madianitame. Huan nopa madianitame quintlajiyohuiltijque chichahuac para chicome xihuitl, ² huan tlahuel fiero quinchihuiltijque israelitame. Yeca ipampa tlen nopa madianitame quinchihuiltiyayaj, nopa israelitame motlatitoy ipan mijca ostotl, huan campa tlaostoco huan nopona mocajque para itztose campa cuatitlamitl ipan tepetini. ³ Huan quema nopa israelitame tlatojtocayayaj ipan ininmil, nopa madianitame, huan amalecitame huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualayayaj campa quisa tonati quitlamiltijque nochi tlen quitoctoyaj. ⁴ Nochi quixolejque ipan ininmil israelitame hasta altepetl Gaza. Huan ax tleno quincahuilijque para nopa israelitame ma quicuaca. Nojquiya quincuiltijque israelitame nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua. ⁵ Pampa ajsiyayaj nelía miyac nopa seyoc tlali ehuaní ipan inincamellos hasta axaca huelyiaya quinpohua. Huan quinhualicayayaj nochi inintlapiyalhua tlen itztoyaj queja chapolime tlen nochi quitlamiltijaj. Huan quiquetzayayaj ininchajchaj tlen yoyomitl nopona huan mocahuayayaj hasta nochi quitlamiltisquíaj, huan nopa tlali mocajqui huactoc. ⁶ Huan queja nopa, nopa israelitame mocajque pilteicneltzitz por nopa madianitame huan huajca quitzajtzilijque TOTECO. ⁷ Huan quema nopa israelitame quitlajlanijque TOTECO ma quinmanahui tlen nopa madianitame, ⁸ TOTECO quintitlanili se tiocamanalojquetl huan yaja quinilhui nopa tlajtoli tlen TOTECO toDIOS tiisraelitame quimacac. TOTECO quijito: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto campa initztoyaj inilpitoque huan intequipanohuayayaj san tlapic. ⁹ Nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi sequinoc tlen inimechcualancaitayayaj. Imoixpa niquintojtocac huan nimechmactili inintlal. ¹⁰ Huan nimechilhui para na, niimoTECO Dios, huan para amo xiquinhueyichihuaca nopa tlaixcopincayome tlen nopa amorreos nopona quintlepanitaj, pero ax innechtlacaquilijque.”

Ielhuicac ejca Toteco quinojnotzaco Gedeón

¹¹ Teipa se tonal hualajqui se elhuicac ejquetl tlen TOTECO huan mosehui ahuatztintla tlen eltoc nechca altepetl Ofra tlen eliyaya iaxca Joás iixhui Abiezer. Huan Gedeón, icone Joás, quiixtacatepachoyaya trigo campa tla-coyonijtoya huejcatla ipan tetl para nopona quipatzcasquía xocomecatl para quiuxtilis iayo. Queja nopa, ax nesiyaya pampa ax quinequiyaya nopa madianitame ma quiitaca huan mocuilise nopa trigo.

¹² Huan ielhuicac ejca TOTECO monexti iixpa Gedeón huan quiilhui:

—TOTECO mohuaya itztoc huan tielis se soldado tlen tlahuel motemacas ipan tlatehuijcyotl.

¹³ Huan Gedeón quitlajtlani:

—Intla TOTECO itztoc tohuaya, huajca ¿para tlen topanti nochi ni tlamantli tlen ohui? ¿Para tlen ax techchihuilía nopa tiochichualnescayotl queja tohujcapan tatahua quiijtojque quinchihuilí quema quinquixti ipan tlali

Egipto? Ama eltoc queja TOTECO techtlahuelcajtoc huan techtemactilijtoc ininmaco nopa madianitame.

¹⁴ Huan TOTECO quitlachili huan quiilhui:

—Na nimitzmacas nochichualis. Xiya ta, xiquinmanahuiti israelitame ininmaco nopa madianitame pampa ama na nimitztitlani.

¹⁵ Pero Gedeón sampa quinanquili:

—¿Ay noTeco, quejatza huelis niquinmanahuis israelitame? Nihuala ipan nopa familia tlen más teicneltzi ipan nochi iixhuihua Manasés. Huan ipan noiteixmatcahua nieli tlen más nipilsiltzi.

¹⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Naja mohuaya niitztoc huan tiquintlanis nopa madianitame queja elisquía san se tlacatl.

¹⁷ Huan Gedeón sampa quiilhui TOTECO:

—Intla tinechtlapejpenijtoc huan tinehcualita, huajca xijchihua se tlantextilijcayotl para nelía nijmatis tiitztoc TOTECO tlen tinehcamahuía.

¹⁸ Se favor nimitztlajtlanía, amo xiquisa hasta nimocuepas huan nimitzhualiquilis se regalo tlen nijnequi nimitzmacas.

Huan TOTECO quinanquili:

—Nica nimitzchiyas hasta sampa tihualas.

¹⁹ Huajca Gedeón yajqui quicualtlalito se pilchivojtzi ihuaya 20 litros harina huan quichijqui pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl. Teipa quitlali nopa nacatl ipan se chiquihuitl huan nopa nacatl iayo ipan se hueyi comitl. Huan quihuicac nochi para quimacas campa itztoya ielhuicac ejca Toteco ahuatztintla.

²⁰ Huajca ielhuicac ejca Toteco Dios quiilhui: “Xijhualica nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl huan xijtlali ipan ni tetl huan ipani nopa nacatl xijtoyahua iayo.”

Huan Gedeón queja nopa quichijqui. ²¹ Huan ielhuicac ejca TOTECO quiajsic nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl ica icuatopil. Huan tlen nopa tetl quisqui tlitl tlen quitlati nopa nacatl ihuaya nopa pantzi para quinextis TOTECO quiseli itlacajchualis. Huan nopa elhuicac ejquetl san polijqui iixpa.

²² Huajca Gedeón momacac cuenta para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quiijto:

—¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Nimoixtlachilijtoc ica moelhuicac ejca.

²³ Pero TOTECO quiilhui:

—Ximoyoltlali huan amo ximajmahui pampa ax timiquis.

²⁴ Huajca nopona Gedeón quiquetzqui se tlaixpamitl para quilmamiquis TOTECO huan quitocajti “TOTECO, Yajaya Tlen Temaca Yoltasehuilistli”. Huan ni tlaixpamitl noja eltoc hasta ama nepa Ofra campa itztoque iixhuihua Abiezer. ²⁵ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón:

—Xijcui nopa toro tlen ompa ejquetl tlen motata iaxca huan tlen quiipiya chicome xihuitl. Huan xijmajcahua nopa tlaixpamitl tlen Baal tlen motata quipixtoc. Huan xijzontequi nopa tlaixcopincayotl Asera tlen quiquetztoc ielchiquitipa ne seyoc. ²⁶ Huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO Dios itzonpac nopa tepetl huan xijsencahua nopa tetini ica tlamocuitlahuili queja monequi. Huan xijcui nopa toro tlen ompa tlatcatquetl, huan xijmicti huan techmaca queja se tlaicajchualistli. Huan xijtequihui nopa cuahuil tlen nopa tlaixcopincayotl Asera tlen tijtzojzontequi para xijtlali ipan nopa tlaixpamitl.

Gedeón quichijqui tlen Toteco quiilhui

²⁷ Huajca Gedeón quincuic majtlaclti itlatequipanojcahua huan quichijqui queja TOTECO quinahuati. Pero majmajqui para quisencahuas tonaya pampa moilhuiyaya quitasquiáj iteixmatcahua huan tlen ehuj nopa altepetl. Huajca quisencajqui ica tlayohua.

²⁸ Huan ica ijnaloc mejque tlacame tlen ehuj nopa altepetl huan quitaque para sosolijtoya nopa tlaixpamitl tlen Baal. Nojquiya quitaque para se quitzontectoya nopa itlaixcopincayo Asera tlen quichijtoyaj ica cuahuatl. Huan nojquiya quitaque nopa tlaixpamitl huan ipan quitencajtoya nopa toro.

²⁹ Huajca motlajtlanijque se ica seyoc: “¿Ajqueya quichijqui ni tlamantli?”

Pero teipa quimatque para quichijtoya Gedeón, icone Joás. Huajca yajque huan quiilhuito Joás:

³⁰ —Xijquixti motelpoca para tijmictise pampa quixolejqui itlaixpa Baal huan quitzoztontejqqui itlaixcopincayo Asera tlen tijchijtoyaj ipan tlaquetzali.

³¹ Huan Joás quinnanquili nochi inijuanti tlen moquetztoyaj inechca ica ni tlajtoli:

—¿Para tlen inquinequij inquimanahuse Baal huan intlatehuse ipampa ya? ¿Inmoilhuáj Baal ax hueli momanahuis ica iselti? Nelía inhuihuitique para inquijitose ax hueli momanahuis Baal. Ma miqui nimantzi tlen ya nopa moilhuá. Intla Baal nelía eli se dios, huajca ma momanahui iselti huan ma quintehui tlen quixolejque itlaixpa.

³² Huajca ipan nopa tonal pejque quitocajtíaj Gedeón, Jerobaal. Jerobaal quijitosnequi “ma momanahui Baal iselti”. Queja nopa quitocajtijque pampa quixolejtoya itlaixpa Baal.

³³ Teipa mosentilijque nochi madianitame, huan amalecitame, huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualajque campa quisa tonati huan quipanoque atemilt Jordán huan mochijque campa nopa tlamayamitl Jezreel.

³⁴ Huan Itonal TOTECO motlali ipan Gedeón huan Gedeón quipitzqui nopa cuacuajtli para nochi iixhuihua Abiezer ma mosentilica ihuaya.

³⁵ Nojquiya quinnahuati tlayolmelahuani ma yaca ipan nochi nopa tlali campa itztoyaj iixhuihua Manasés para ma mosansejcotilica ihuaya. Nojquiya tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij israelitame ipan nopa huejhueyi familias Aser, Zabulón huan Neftalí. Huan nochi inijuanti nima hualajque mosansejcotilicoj ihuaya Gedeón.

³⁶ Huan Gedeón quiilhui Toteco Dios: “Intla nelía tinechtequihuis para ma niquinmanahui israelitame queja tiquijtohua, ³⁷ quej ni xinechnextli. Nica campa quitejtepachoj trigo nijtlalis se ipochquiyó borrego. Intla ica ijnaloc xolontos san ipochquiyó nopa borrego ica ajhuechtlí huan nopa tlali mocahuas huactoc, huajca nijmachilis para tinechtequihuis para niquinmanahuis israelitame queja tinechilhujtoc.”

³⁸ Huan queja nopa panoc. Quema mejqui ica ijnaloc quipatzcac ipochquiyó nopa borrego huan quisqui atl hasta temic se hueyi caxitl ica ajhuechtlí.

³⁹ Pero noja Gedeón sampa quiilhui Toteco Dios: “Amo xicualani intla nimitztlajtlanis seyoc tlamantli flanextilijcayotl para temachtli nijmatis intla melahuac. Ama nimitztlajtlanía para ma mocahua huactoc nopa ipochquiyó borrego huan nopa tlali tlen quiyahualohua ma xolontos ica ajhuechtlí.”

⁴⁰ Huan queja nopa quichijqui Toteco Dios nopa yohuali. Mocajqui huactoc nopa ipochquiyó borrego huan nochi nopa tlali xolontoya ica ajhuechtlí.

7

Gedeón quintlanqui nopa madianitame

¹ Huajca Gedeón tlen nojquiya itoca Jerobaal huan nochi tlen ihuaya itztoyaj mejque cualca, huan yajque mochihuatoj nechca nopa ameli Harod. Huan nopa madianitame mochijtoyaj ica huejcapa campa nopa tlamayamitl iicxitla nopa tlachiquili tlen itoca More.

² Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Nopa tlacame tlen tiquinhualica neltlahuel miyac. Huajca ax huelis nimechpalehuís para inquitlanise nopa madianitame. Pampa huelis inmohueyimatise huan inmoilhuse imoseltitzitzi inmomanahuijqe.” ³ Huajca ama xiquinyolmelahua nochi nopa tlacame intla se acajya huihuipica o majmahui, ma quisa tlen ni tepetl Galaad huan ma yohui ichaj.”

Huajca quisque 22 mil tlacame para yase ininchaj huan san mocajque 10 mil.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Noja mocahuaj tlahuel miyac mosoldados. Ama xiquinhuica ma atlitij huan nozona niquineyjecos huan nimitznextilis ajqueya yas mohuaya huan ajqueya ax yas. Huan quema nimitzilhuis para se yas mohuaya, yajaya yas. Huan quema nimitzilhuis se ax yas, huajca ax yas.”

⁵ Huajca Gedeón quinhuicac nochi campa atl para ma atlica huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Xiquiniyocatlali nopa tlacame ica ome pamitl: Inijuanti tlen quitlalanaj nopa atl ipan ininma para quipipitzose queja chichime huan inijuanti tlen motlancuaquetzase para atlise ipan nopa atemitl.”

⁶ Huan san 300 tlacame quipipitzojque atl ica ininma queja chichime. Huan nochi nopa sequinoc san motlancuaquetzque huan atlique.

Nopa 300 isoldados Gedeón tlen TOTECO quintlapejpeni

⁷ Huajca TOTECO quiilhui Gedeón: “Na niquintlanis nopa madianitame ica ni 300 tlacame tlen san quipipitzojque atl. Xiquintitlani nopa sequinoc sampa ma yaca ininchajchaj.”

⁸ Huajca Gedeón quinsentili nochi nopa soqui xarros huan oquich borregojme inincuacua tlen quihualicayaya ne sequinoc tlacame huan quintitlanqui ma yaca ininchajchaj. Huan san mocajque ihuaya nopa 300 tlacame tlen tlapajpenilme. Huan nopa madianitame mochijtoyaj tlatzintla campa tlamayamitl. ⁹ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón: “Ximehua huan xitemo ica mosoldados campa nopa madianitame mochijtoque, pampa na nimitzmacatoc momaco huan nijchihuas xiquintlani. ¹⁰ Pero intla timajmahui para tiquintehuiti, huajca achtohui xitemo nepa ihuaya motlatequipanojca Fura. ¹¹ Huan xijtlacaquilittij tlaque moilhuáj nopa madianitame. Huan huajca tijpiyas más chichahualistli huan tijnequis titemos ica mosoldados para tiquintehuiti campa mochijtoque.”

Huajca Gedeón ixtaca yajqui ihuaya itlatequipanojca Fura hasta iteno campa mochijtoyaj nopa madianita soldados. ¹² Huan nozona itztoyaj nochi nopa madianitame, amalecitame huan nopa tlacame tlen hualajque ica campa quisa tonati. Tlahuel miyac itztoyaj huan nesiyayaj san queja tlahuel miyac chapolime. Quinpiyayayaj miyac camellos hasta axaca hueliyaya quinpohua. Elque queja imiyaca xali iteno atemitl. ¹³ Huan ipan nopa tlalochtli quema ajsito Gedeón, quicajqui para se tlatatl quipohuiliyaya ihuampo tlen quitemictoya huan quej ni quiilhuiyaya:

—Ipan se temictli niquitac tlen eliyaya queja se pantzi tlen momimilohjthualajqui huan ajstico nica campa timochijtoque. Huan quitepachoco chichahuac se hueyi yoyon cali huan nopa yoyon cali huetzqui.

14 Huan ihuampo quiilhui:

—Tlen tijtemijqui quijitosnequi para nopa israelita Gedeón, icone Joás, hualas ica nochi ichicahualis huan Toteco Dios quimactilis imaco nochi timadianitame huan nochi tlen itztoque tohuaya. Huan yajaya techtlaminctis.

15 Huan quema Gedeón quicajqui nopa temictli huan tlaque quinequi quijitos, quihueyichijqui Toteco. Huan teipa sampa mocuepqui campa nopa israelitame mochijtoyaj huan quinilhui:

—Ximotlalanaca pampa Toteco techmacatoc nopa madianitame tomaco para ma tiquintlanise.

16 Huan quinxelo nopa 300 tlacame huan quintlali ica eyi pamitl huan sesen tlatatl quimacac se icuacua huan se soqui xarro tlen iijtic quipixtoya tilelemectli. 17 Huan quinilhui:

—Quema niasiti campa mochijtoque, xijtlachilica tlen nijchihuas huan nochi imojuanti nojquiya ya nopa xijchihuaca. 18 Quema na huan tlen nohuaya yohuij tijpitzase nopa oquich borregojme inincuacua, nojquiya xijpitzaca yahualtic campa mochijtoque, huan nojquiya xitzajtzica chicahuac huan xiquijtoca: ‘Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.’

19 Huan queja nopa Gedeón ihuaya nopa 100 tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj ajsitaj nechca campa nopa madianitame mochijtoyaj. Huan eliyaya tlajco yohual quema mopatlayayaj inintlamocuitlahuijcahua. Huan nopa 100 tlacame nimantzi pejqque tlapitzaj huan quitlapanque nopa soqui xarros tlen ipan quihucayayaj nopa tilelemectli. Huan ne sequinoc san se quichijque. 20 Huan nopa eyi pamitl tlen soldados quipitzque inincuacua borregojme huan quitlapanque nopa soqui xarros. Huan quihucayayaj nopa tilelemectli ica iniarraves huan ica ininnejmatl quiitzquiyohuiyayaj nopa cuacuajtli para huelise quipitzase. Huan tlahuejchijiyohuiyayaj: ‘Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.’

21 Huan sesen tlatatl san moquetzqui nozona yahualtic campa mochijtoyaj nopa madianitame. Huajca nochi nopa madianita soldados pejqque motlalojuaj huan tzajtzitijaque cholojqque. 22 Huan quema nopa 300 tlacame quipitztoyaj nopa cuacuajtli, TOTECO quichijqui para nopa madianitame ma motehuica huan ma momictica campa hueli campa mochijtoyaj. Huan tlen mocajque yoltoque cholojqque hasta altepetl Bet Sita tlen mocahua ipan ojtl para altepetl Zerera. Nojquiya cholojtejqque hasta inepa altepetl Abel Mehola nechca Tabat.

23 Huan teipa Gedeón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelita soldados tlen iixhuihua Neftalí, Aser huan Manasés huan quintoquilijitijaque nopa madianitame. 24 Nojquiya Gedeón quintitlanqui tlayolmelahuani para ma quinyolmelahuatij nochi tlacame tlen iixhuihua Efraín huan quinilhui: ‘Xitemoca nimantzi huan xiquintehuiquij. Xijtzacuatij campa apanoj atemitl Jordán nechca Bet Bara para ax panose nopa madianitame.’

Huajca nochi iixhuihua Efraín hualajque huan quichijque tlen quinilhuijtoya. Huan quipixque nochi nopa atemitl ininmaco hasta altepetl Bet Bara. 25 Huan quinitzquijque nopa ome tlayacanani tlen madianitame tlen inintoca Oreb huan Zeeb. Huan Oreb quimictijque campa nopa tetl tlen ama itoca Oreb. Huan Zeeb quimictijque campa quicoyonijtoyaj para quipatzcase xocomecatl huan campa ama itoca Zeeb. Huan teipa quema ya quitojtocatoyaj nopa madianitame, quihualiquilijque Gedeón inintzonteco Oreb huan Zeeb hasta ne seyoc nali atemitl Jordán.

8

Gedeón quinitzqui tlanahuatiani tlen madianitame

¹ Pero teipa nopa soldados ipan nopa hueyi familia Efraín cualanque ihuaya Gedeón huan pejqque mocamaijixnamiquij ihuaya. Huan quitlajtlanijqque para tlen ax quinnótztejqqui quema achtohui yajqui quintehuito nopa madianitame.

² Huan Gedeón quinnanquili:

—¿Ax inquiitaj para nopa quentzi tlen iniixhuihua Efraín inquichijque eltoc más hueyi que nochi tlen tojuanti tlen tiiixhuihua Abiezer tijchijque? ³ Toteco Dios inmechmactili imomaco Oreb huan Zeeb nopa ome tlanahuatiani tlen madianitame. Ax tleno nijchijtoc na tlen ipati queja tlen inquichijtoque.

Huan quema iixhuihua Efraín quicajque tlen quiiyto Gedeón, ayoc cualanque ihuaya. ⁴ Huan Gedeón ihuaya nopa 300 tlacame ajsitoj Jordán huan apanoque yonque nelsiyajtoyaj pampa quintojtocatiahuiyayaj inin-cualancaitacahua. ⁵ Huan Gedeón quintlajtlani nopa tlacame tlen Sucot:

—Nimechtlajtlanía xiquintlamacaca tlen nohuaya hualahuij, pampa tlahuel tlaxicojtoque huan mayanaj. Huan na niquintojtocatiyas Zeba huan Salmuna, nopa tlanahuatiani tlen madianitame.

⁶ Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Sucot quej ni tlananquilijqque:

—Aya inquinitzquiay Zeba huan Zalmuna, huajca ax hueli tiquintlamacase mosoldados. Pampa intla ax inquinitzquise huan timechtlamacase, ini-juanti hualase huan techtlatzacuiltise.

⁷ Huan Gedeón quiiyto:

—Quema TOTECO ya quintemactilijtos nomaco Zeba huan Zalmuna, sampa nihualas nica huan nihuejhueloqui imonacayo ica huitztli huan ica huitzpoli tlen onca ipan huactoc tlali.

⁸ Huan teipa Gedeón tlejoc campa altepetl Peniel huan nojqquiya quintlajtlani ma quintlamacaca isoldados. Huan nopa Peniel ehuan tlananquilijqque san se queja nopa Sucot ehuan. ⁹ Huajca Gedeón nojqquiya quinilhui nopa Peniel ehuan:

—Quema ya niquintlantots, sampa nihualas nica huan nijmajcahuaqui ni huejcapantec tepancali campa intlamocuitlahuía.

¹⁰ Huan nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna itztoyaj ipan tlali Carcor huan ininhuaya itztoyaj queja 15 mil ininsoldados. San inijuanti mocahuayayaj tlen nochi nopa soldados tlen hualayayaj ica campa quisa tonati, pampa Gedeón huan isoldados ya quinmictijtoyaj 120 mil soldados.

¹¹ Huajca Gedeón huan isoldados tlejcoque ipan nopa ojtl tlen onpano campa itoca Noba huan Jogbeha para campa quisa tonati. Huan queja nopa ajsitoj campa mochijtoyaj nopa soldados huan quintehuitoj quema inijuanti ax quinchiyayayaj. ¹² Huan tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna, nopa ome tlanahuatiani tlen tlali Madián, cholojque. Pero Gedeón huan isoldados quanteopotzocatiyajque huan quinitzquijque huan quinmajmatijque nochi ininsoldados. ¹³ Teipa Gedeón, icone Joás, mocuepqui tlen campa tlatehuitoj ipan nopa ojtl tlen itoca eliyaya Heres. ¹⁴ Huan quitzqui se telpocatl tlen altepetl Sucot huan quitlajtlani inintoca nopa tlayacanani huan huehue tlacame ipan nopa altepetl. Huan nopa telpocatl quiijqcuilo 77 inintoca.

¹⁵ Huajca Gedeón yajqui ipan altepetl Sucot huan nopa mocamahui ininhuaya nopa tlacame huan quinilhui:

—¿Inquiilnamiquij quejatza innocapajque pampa aya niquintzquitoya Zeba huan Zalmuna? ¿Inquiilnamiquij para ax inquinejqque inquinmacase

pantzi nosoldados tlen nelsiyajtoyaj, pampa aya tiquinitzquitoyaj Zeba huan Zalmuna? ¡Cualtitoc! Nica itztoque.

¹⁶ Huajca Gedeón quinitzqui nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen altepetl Sucot huan quicuic huitztli huan cuatini tlen huitzpoltic tlen onca ipan nopa huactoc tlali huan ica ya nopa quinhuitejqui huan quintlajiy-ohuiliti. ¹⁷ Huan nojquiya ipan altepetl Peniel quicuamajcajque nopa huejcapantic tepancali tlen ijcatoya nozona huan quintlamimicti nopa tlacame tlen nozona itztoyaj.

¹⁸ Teipa Gedeón quintlajtlani nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna:

—¿Quejatza inintlachiyalis nesiyya nopa tlacame tlen inquinmictijque ipan nopa altepetl Tabor?

Huan tlananquilijque:

—Inijuanti nesiyyaj queja ta. Sesen nesiyya queja se tlanahuatijquetl icone.

¹⁹ Huan Gedeón quijito:

—Eliyayaj noicnihua, inijuanti tlen nonana iconehua. Nijtestigojquetza TOTECO tlen itzoc, intla ax inquinmictijtosquía, na nojquiya ax nimechmic-tisquía ama.

²⁰ Huan quinahuati se iachtohui cone tlen itoca Jeter:

—Ximotlalana huan xiquinmicti.

Pero Jeter noja eliyaya se cone tlatatl huan majmajqui, huan ax motemacac quinmictis. ²¹ Huajca Zeba huan Zalmuna quihuilijque Gedeón: —Ta ximotlalana huan xitechmicti pampa se tlatatl quiqiya itequi para mosemacas temictis.

Huan Gedeón moquetzqui huan quinmicti Zeba huan Zalmuna, huan quincuili ininquechcoshui inincamellos tlen quinexti para elque tlanahuatiani.

²² Huan teipa nopa israelitame quihuilijque Gedeón:

—Pampa ta titechmanahuijtoc ica nopa madianitame, ama tijnequij para ta titechyacanas. Xieli titotlanahuatijca, ta, mocone huan moixhuihua.

²³ Pero Gedeón quinnanquili:

—Na ax nielis nimotlanahuatijca, niyon nocone ax inmechyacanas. Yajaya tlen inmechyacanas elis TOTECO. Yajaya elis imotlanahuatijca. ²⁴ San quena, nijnequi nimechtajtlanis para sese imojuanti xinechmacaca se anillo tlen inquincuilijque imocualancaitacahua. (Pampa inijuanti tlen tiquintlanque eliyayaj iixhuihua Ismael huan momajtoyaj quitequihuij inianillos ipan ininyacatzol huan ipan innacas.)

²⁵ Huan inijuanti tlananquilijque:

—Nochi timitzmacase ica cuali.

Huan quipatlajque se yoyomitl huan sese inijuanti quitlalijque se anillo nozona. ²⁶ Huan ietica nochi nopa inianillos tlen oro elqui queja 19 kilos. Huan iyoca quihualicague sequinoc tlamanli tlen oro tlen moquech-costiyayaj, huan yoyomitl tlen moradojtic queja tlen motlalijiyaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Madián. Huan ax quipojque ininquechcoshui nopa camellos. ²⁷ Pero ica nochi nopa oro Gedeón quisencajqui se yolixpantzaj-cayotl huan quicahuato ipan ialtepe Ofra. Huan teipa nochi israelitame quitlahuelcajque Toteco huan quihueyitlalijque nopa yolixpantzajcayotl tlen Gedeón quichijqui. Huajca tlen quichijqui Gedeón quinmasiliti ya ihuaya ifamilia ipan tlajtlacoli.

²⁸ Huajca queja nopa, nopa israelitame quintlanque nopa madianitame huan ayoc quema huelque motlalana sampá. Huan ipan tlali Israel oncac tlasehuilistli para 40 xihuitl quema noja itztoya Gedeón.

Mijqui Gedeón tlen tlayacanqui ipan tlali Israel

²⁹ Huan quema tlantoya tlatehuía Gedeón, tlen nojquiya quitocajtiyayaj Jerobaal huan tlen eliyaya icone Joás, yajaya yajqui itztoti ipan ichaj ipan itlal. ³⁰ Huan Gedeón quinpixqui 70 itelpocahua, pampa quinpixqui miyac sihuame. ³¹ Nojquiya quipixtoya se iompaca sihua ipan altepetl Siquem huan nojquiya quipixqui se icone ihuaya huan quitocajtlali Abimelec. ³² Huan quema Gedeón mijqui ya eltoya nelhuehuentzi huan quitojque nechca itata ipan se mijca ostotl nechca altepetl Ofra ipan nopa tlali tlen iniaxca iixhuihua Abiezer.

³³ Huan quema ya mictoya Gedeón, nopa israelitame sampa quicajtejqque Toteco huan pejqque quinhueyichihuaq nopa tlaixcopincayome tlen itoca baales. Huan quitlapejpenijque Baal Berit para elis inindios. ³⁴ Huan nopa israelitame ayoc quiiilnamijque TOTECO Dios tlen quinmanahuijtoya ininmaco inincualancaitacahua. ³⁵ Niyon ax quimacaque tlatlepanitacayotl iixhuihua Gedeón (o Jerobaal) ipampa nochi tlen cuali quinchihuilijtoya israelitame.

9

Abimelec quinnmicti iicnihua para huelis tlanahuatis

¹ Se tonal Abimelec tlen eliyaya se itelpoca Gedeón (o Jerobaal) huan moscalti ipan altepetl Siquem sampa yajqui ialtepe para quinpaxaloti iicnihua inana. Huan quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan ichaj ihueyi tata huan quiniilhui:

² —Xiyaca huan xiquincamahuitj nopa tlayacanani ipan ni altepetl. Xiquintlajtlanica intla quinequij ma quinyacanaca nopa 70 tlanahuatiani, nopa sequinoc itelpocahua Gedeón, o intla quinequij san na ma niquinyacana. Xiquilnamiquica para niicone Gedeón tlen niehua nica huan yeca san se tonacayo huan toeso.

³ Huan itiojhua Abimelec yajque quincamahuitoj injuanti tlen nopona ehuaní huan quiniilhuijqque tlen Abimelec quiijto. Huan nopa Siquem ehuaní motemacaque para quipalehuise Abimelec pampa ehuaayá nopona huan eliyaya queja ininteixmatca. ⁴ Huan quimacaque 70 plata tomi tlen quicuitoyaj itioipa nopa teteyotl Baal Berit. Huan ica nopa tomi Abimelec quintlanejqqui sequin tlacame tlen mosisiníaj huan san nejnemini huan injuanti ihuaya yajque. ⁵ Huan yajque campa ichaj itata ipan altepetl Ofra huan ipan se hueyi tetl quintlamimictijque nochi 70 itepotz icnihua pampa eliyaya iconehua Gedeón. San mocajqui itztoc nopa teipa ejquetl, Jotam, pampa cholo huan motlatito. ⁶ Huaajca nochi tlen ehuaayaj altepetl Siquem huan nopa tlacame tlen tominpixque ipan Milo mosentlijque campa se ahua cuahuitl nechca nopa hueyi tetl tlen moquetztoya ipan altepetl Siquem. Huan nopona ininseltitzitzi quitlalijque Abimelec para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

⁷ Quema Jotam quimatqui tlen panoc, tlejcoc ipan nopa tepetl Gerizim huan nopona chicahuac tlahuejchijqui huan quiniilhui:

“Xinechtlacaquilica inSiquem ehuaní intla inquinequij Toteco Dios ma inmechtiochihuas. Na nimechilhuis se huicalotl. ⁸ Se tonal nopa cuatini quinejqque quipiyase se inintlanahuatijca. Huan achtohui yajque quiiatoy nopa cuahuitl tlen temaca olivos para aceite huan quiiilhuijqque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ⁹ Pero nopa olivo cuahuitl ax quinejqqui huan quinnanquili: ‘Ax nijcahuas nitemacas noaceite tlen quitequihuíaq para quintiochihuaq

tlacame huan nielis niimotlanahuatijca san pampa nijnequi nielis más nihueyi que sequinoc cuatini.’

¹⁰ “Huajca nopa cuatini yajque quuitatoj nopa cuahuatl tlen temaca nopa cuatlajcayotl higuera huan quihhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ¹¹ Huan nopa higuera cuahuatl tlananquili: ‘Ax huelis nijcahuas nitemacas notlajca tlen tzopelic para niyas huan nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹² “Teipa yajque quuitatoj nopa xocomeca tzontli huan quihhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ¹³ Huan nopa xocomeca tzontli tlananquili: ‘Ax huelis nijcahuas nitemacas noxocomeca atl tlen quipactia Toteco Dios huan tlacame para nielis más hueyi que sequinoc cuatini.’

¹⁴ “Huajca teipa nochi nopa cuatini quihhuitoj nopa huitzcuahuitl: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ¹⁵ Huan nopa huitzcuahuitl quinnanquili: ‘Intla nelia innechtlapejniptoque huan inquinequij innechtlalise ma nieli niimotlanahuatijca, huajca xihualaca huan ximoecahuilica notzala. Pero intla axtle, nijchihuas para quisas se tlitl tlen campa na huan quitlatlatis nochi nopa tiocuatini ipan tlali Líbano.’”

¹⁶ Huajca Jotam quijto: “Ni huicalotl quinequi quijtos inquitemojtoque tlen más fiero para inmechyacanas. Huajca ximoilhuaica ama intla cuali inquichijtoque quema inquitlaliq Abimelec para imotlayacanca. ¿Inquijtoque tlen cuali ica mijcatzi Gedeón huan iixhuihua? ¿Inquichihuijtoque tlen quinamiqui ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen notata Gedeón inmechchihuili quema itztoya? ¹⁷ Xiquilnamiquica para notata tladehui huan ica quentzi miguisquia para inmechmanahuis ininmaco nopa madianitea. ¹⁸ Pero ama inmosisiniaj ica notata huan iteixmatacahua, huan inquinmictijque ipan se tetl nopa 70 iconehua. Huan ama ipan Siquem inquitequitlaliq Abimelec para imotlanahuatijca tlen icone notata ica iompaca sihua. Huan san inquitlaliq pampa eliyaya se imoteixmatca. ¹⁹ Intla inquichijtoque tlen xitlahuac huan tlen cuali ica Gedeón huan iteixmatacahua, huajca cuali xiitztoza ihuaya Abimelec huan nojquiya ma cuali itzto Abimelec imohuaya. ²⁰ Pero intla ax inquichijtoque tlen cuali ica Gedeón, huajca ma quisa tlitl tlen Abimelec huan ma inmechtlamimicti, huan ma quisa tlitl tlen imojuanti tlen inehuani Siquem huan Milo para xijmictica Abimelec.”

²¹ Huan quema Jotam tlanqui camati, cholo huan yajqui motlatito campa tlali Beer huan nopona mocajqui para itztos pampa quimacasiyaya itepotz icni, Abimelec.

Siquem moyolajcomanqui ica Abimelec

²² Huan quema tlantoya eyi xihuitl para Abimelec tlanahuatis ipan tlali Israel, ²³ TOTECO Dios quititlanili se iajaca Axcualtlacatl tlen tequitqui ipan ya huan ipan nopa tlacame tlen ejque altepetl Siquem para ma mocualancaitaca. Huan nopa Siquem ehuan moyolajcomanque para ma ayoc quitoquolica Abimelec. ²⁴ Huan ica tlen quiajsic, Toteco quicuepili Abimelec pampa quitoyajqui inieso iicnihua quema quinmictijque nopa 70 itelpocahua Gedeón. Huan nopa Siquem ehuan nojquiya quiselijque inintlaxtlahuil pampa quipalehuijque. Huan quej ni panoc. ²⁵ Nopa Siquem ehuan pejqe quintlaliq tlacame cuatitla para ma quiojchiyaca Abimelec. Huan quema quichiyayaj, quintlaxtequiliyayaj nochi tlen nopona panoyayaj. Huan se quihhui Abimelec para quiojchiyayaj.

²⁶ Huan ipan nopa tonali Gaal, icone Ebed, ininhuaya iicnihua yajque mocahuatoj altepetl Siquem huan nima nochi quixmatque huan ipan ya

motemachijque. ²⁷ Huan quema nopa Siquem ehuan quitequiyayaj itlajca xocomecatl huan quimapatzcayaya para quichihuase xocomeca atl, ilhuichihuayayaj campa itioa ininteteyohua. Huan quema tlahuel tlacuahtoyaj huan tlatoyaj, nochi pejque quitelchihuaj Abimelec. ²⁸ Huan Gaal quiijo: “¿Tlaque ipati Abimelec para tojuanti tlen tiSiquem ehuan ma tijtequipanoca? Yajaya san icone Gedeón. Nojquiya ax tleno ipati itlatequipanocajca, Zebul, tlen nica tlanahuatía. Más cuali ma tijtequipanoca Hamor tohuejcapan tata tiSiquem ehuan. Ma ayoc tijtoquilica Abimelec. ²⁹ Intla na nielisquía niimotlanahuatijca, nijtojtocatosquía nima nopa Abimelec. Na niquilhuisquía ma huala ininhuaya isoldados para timotehuise.”

³⁰ Huan quema Zebul, tlen quipixqui tlanahuatili ipan nopa altepetl Siquem, quicajqui tlen quiijtojtoya Gaal, nelía cualanqui. ³¹ Huan tlaixtacatitlanqui ma quiyolmelahuatij Abimelec ya ni: “Gaal ininhuaya iicnihua ajsitoque altepetl Siquem huan quintlajtolmaca Siquem ehuan para san sejco ma mitztehuica. ³² Huajca ama ximejtehua ni yohuali ihuaya mosoldados huan ximotlatitij cuatitla. ³³ Huan ica ijnaloc cualca quema aya quisa tonati, xiquintehuica tlen ehuj ni altepetl. Huan quema Gaal ininhuaya isoldados quisase para motehuise imohuaya, xijchihuili queja tiquita para cuali.”

³⁴ Huajca quema Abimelec quiseli nopa tlajtoli, mejtejqui ininhuaya isoldados huan mochijque nahui pamitl. Huan hualajque huan quiyahualojque altepetl Siquem, huan quichixque. ³⁵ Huan ica ijnaloc Gaal quisqui calteno itepa nopa altepetl huan moquetzqui puertajteno, huan Abimelec ininhuaya nochi isoldados pejque quisaj tlen campa mochijtoyaj. ³⁶ Huan quema Gaal quinitac nopa tlacame hualayayaj, quiilhui Zebul tlen quipixqui tlanahuatili nozona:

—Xitlachiya campa ne tepetl. Nozona temotihualahuj tlatehuajca tlacame.

Huan Zebul quinanquili:

—¡Axtle! Ta tiquita ne tepetini iniecahuilo huan timoilhuía para tlacame.

³⁷ Pero Gaal sampa camatic huan quiijto:

—Xiquita temotihualahuj tlacame tlen nozona campa más huejcapa, huan nojquiya hualahuj se pamitl tlen soldados campa ne ahuayo campa tetonalitaj.

³⁸ Huan Zebul quinanquili Gaal huan quiilhui:

—Ama sampa xicamati huan xiquijto para ax tleno ipati Abimelec para elis tolanahuatijca. Nozona itztoque isoldados tlen ax tiquinpatiitayaya. Huajca ama xiquisa huan ximotehui ininhuaya.

³⁹ Huan Gaal quinyacancui nopa Siquem ehuan huan motehuitoj ihuaya Abimelec. ⁴⁰ Pero Abimelec quitojtocatihualajqui Gaal huan Gaal cholo. Huan Abimelec quintlanqui huan quincocojihualajqui miyac soldados huan inijuanti huetztihualajque hasta icuapuertajteno itepa nopa altepetl. ⁴¹ Huan teipa Abimelec mocajqui ipan altepetl Aruma. Huan Zebul tlen quipixqui tlanahuatili ipan altepetl Siquem quiquixti Gaal ipan nopa altepetl ihuaya iicnihua para ma ayoc itztoca nozona.

⁴² Huan ne seyoc tonal nopa Siquem ehuan yajque para sampa tlatehuitij. Huan quema Abimelec quimatqui, ⁴³ quincuitejqui isoldados huan quichijqui eyi pamitl. Huan quintlali ipan se mili para ma ojchiyaca. Huan quema quiiitaque nopa Siquem ehuan quisayaj ipan inialtepe, quisque campa motlatijtoyaj huan pejque quinmictíaj. ⁴⁴ Huan Abimelec ihuaya nopa pamitl tlen soldados tlen ihuaya itztoyaj motlalajque hasta campa icuapuerta itepa nopa altepetl para ax calaquise sampa huan momanahuise

ipan inialtepe. Huan ne seyoc ome pamitl yajque quintehutoj nochi tlen itztoyaj campa mili, huan quintlamimictijque. ⁴⁵ Huan Abimelec semilhuil quintehui nopa Siquem ehuan hasta quitlamiolejqui nopa altepetl huan quintlamimicti nochi tlen nozona itztoyaj. Huan quitenque istatl nozona para ma ayoc tlaeli huan quicajqui tlatziticac.

⁴⁶ Quema quicajque tlen panoyaya nopa tominpiyani tlen itztoyaj ipan nopa hueyi torre nechca Siquem yajque momanahutoj campa más calijtic ipan itiopa nopa teteyotl Baal Berit. ⁴⁷ Huan quiyolmelahuatoj Abimelec para nochi nopa tlayacanca tlacame motlatijtoyaj ipan nopa tiopamitl. ⁴⁸ Huaica Abimelec yajqui ipan tepetl Salmón campa nopa tiopamitl ica nochi soldados tlen ihuaya itztoyaj. Huan ica se hacha quitzontejqui imacuayo se cuahuil, huan quitlalanqui huan quiaicolpantlali. Huan quinnahuati soldados nojquiya ya nopa ma quichihuaca nimantzi huan ma quitoquilica. ⁴⁹ Sesen nopa tlacame nojquiya quitzontejque se imacuayo se cuahuil huan yajque ihuaya Abimelec hasta campa nopa huejcapantic templo tlen ne teteyotl. Huan nozona quimontonojque nopa cuahuil huan teipa quitlimacaque. Huan quej ni mijque nochi tlen motlatijtoyaj ipan nopa huejcapantic tepancali tlen nopa teteyotl nechca Siquem. Itztoyaj calijtic queja se mil tlacame huan sihuame.

⁵⁰ Teipa Abimelec yajqui altepetl Tebes huan quintehuto huan quintlanqui. ⁵¹ Huan tlatlajco nopa altepetl eltoya se huejcapantic tepancali para huejca tlachiyase. Nozona motlatijtoyaj nochi tlacame huan sihuame para momanahuse ininhuaya inintlayacancahua. Quitzactoyaj cuali nochi puerta huan tlejcotoyaj hasta itzonpac nopa huejcapantic tepancali. ⁵² Huan Abimelec ajsico hasta campa icuapuerta nopa tepancali para quintlatis. ⁵³ Pero se sihuatl quimajcayqui iteyo se molino huan quiajsic ipan itzonteco Abimelec huan quicuatzayanqui.

⁵⁴ Huan Abimelec nima quinzotzqui itlapalehujica huan quiilhui: “Xijquixti momachete huan xinechmicti para ax ma quijitoca para se sihuatl nechmicti.”

Huan itlapalehujica quisentlapalhuili huan nima mijqui. ⁵⁵ Huan quema nopa israelitame quitaque mictoc nopa Abimelec, sesentzitzit sampa yajque ininchaj. ⁵⁶ Huaica queja nopa quitlaxtlahui Toteco Dios ica nochi tlen ax cuali quichijtoya Abimelec pampa quixpanoc itata huan quintlamimicti nochi nopa 70 itepotz icnihua. ⁵⁷ Huan nojquiya Toteco Dios quincuepili nochi nopa Siquem ehuan pampa quipalehujque quinmicti iicnihua. Huaica queja nopa panoc para ma tlami nopa tlatelchihuali tlen Jotam, icone Gedeón, ica quintelchijtoya.

10

Tola, nopa chicompa juez

¹ Teipa quema ya mictoya Abimelec, motlalanqui Tola para mochihuas juez huan para quinmanahuis israelitame. Huan Tola elqui icone Fúa huan iixhui Dodo huan hualajqui tlen nopa hueyi familia Isacar. Huan Tola itztoya ipan altepetl Samir campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín. ² Huan ya tlanahuati huan quintlajtolsencayqui israelitame para 23 xihuitl. Teipa mijqui huan quitojque ipan altepetl Samir.

Jair; nopa chicuexpa juez

³ Teipa tlanahuati Jair tlen ehuyaya Galaad huan tlanahuati 22 xihuitl queja juez. ⁴ Huan nopa juez Jair quinpixqui 30 itelpocahua tlen tlejcoyayaj ipan 30 burrojme, huan quipixtoyaj 30 alfepetini tlen iniaxchua ipan tlatl

Galaad. Huan nopa altepetini hasta ama eltoc huan quintocajtlaj “ialtepehua Jair”. ⁵ Huan mijqui Jair, huan quitojqque ipan altepetl Camón.

Amonitame quintlaijyohuiltijque israelitame

⁶ Pero nopa israelitame sampa quiixpanoque TOTECO huan pejqque quinhueyichihuaj nopa teteyome tlen inintoca Baal, Astarot huan sequinoc teteyome tlen quinhueyichihuayayaj tlacame tlen tlali Siria, Sidón, Moab, Amón huan Filisteas. Huan nopa israelitame quiilcajqque TOTECO huan ayoc quihueyichijque. ⁷ Huan TOTECO nelía cualanqui ininhuaya huan quintemac-tili ininmaco nopa filisteos huan amonitame. ⁸ Huan nopa filisteos huan amonitame tlahuel quintlaijyohuiltijque huan quintejtzonque nopa israelitame. Huan para ¹⁸ xihuitl queja nopa ininpantic nochi nopa israelitame tlen mochijtoyaj ipan seyoc nali atemítl Jordán ica campa quisa tonati, ipan tlali Galaad campa inintlal amorreos. ⁹ Huan teipa iniixhuihua nopa amonitame quipanoque atemítl Jordán para nojqquia quintehuse iixhuihua Judá, Benjamín huan Efraín huan nelía quintlaijyohuiltijque nopa israelitame. ¹⁰ Huajca nopa israelitame chichahuac quitzajtzilijque huan quitlajtlanjque TOTECO ma quinpalehui, quiilhuijqque: “Toteco Dios, titlajtlacolchijtoque moca ta, pampa tímiztlahuelcajqque huan tiquinhueyichijque nochi nopa teteyome tlen Baal.”

¹¹ Huan TOTECO quej ni quinnanquili nopa israelitame: “¿Ax nimechmanahui quema inmechtlaijyohuiltiyayaj nopa egiptome, amorreos, amonitame, huan filisteos? ¹² Huan nojqquia quema nopa sidonios, amalecitame huan madianitame inmechtlaijyohuiltijque, na nimechmanahui ininmaco. ¹³ Pero yonque na nimechpalehuijtoc miyac, imojuanti innechtlahuelcajqtoque huan inquinhueyichijtoque tlaixcopincayome. Yeca ama ayoc nimechmanahuis. ¹⁴ Xiyaca huan xiquintlajtlanj imotlaixcopincayohua tlen inquintlapejpenijtoque. Inijuanti ma inmechmanahuica ama quema intlaijyohuíaj.”

¹⁵ Huan nopa israelitame quiilhuijqque TOTECO: “Hueyi titlajtlacolchijtoque moca ta. Xijchihua ica tojuanti queja tiquita quinamíqui, pero tímiztlahtlaníaj ica nochi toyolo, xitechmanahui ama.”

¹⁶ Huan quiniycuenijque nochi nopa teteyome tlen quinpixtoyaj huan quihueyichijque TOTECO. Huan Toteco mocueso quema quinitac quejatza tlaijyohuiyayaj.

¹⁷ Huan ininsoldados nopa amonitame mosentilijtoyaj para quintehuse israelitame huan mochijtoyaj ipan tlali Galaad. Huan ininsoldados israelitame mosentilijque huan mochijque ipan altepetl Mizpa.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Galaad moilhuijqque: “¿Ajqueya huelis techyacanas para tiquintehuse nopa amonitame? Yajaya tlen motlalanas elis tojuez huan technahuatis nochi tiGalaad ehuani.”

11

Jefté, nopa chicanajpa juez

¹ Jefté eliyaya se tlatatl tlen tlali Galaad tlen tlahuel motemacayaya ipan tlatehuiycayotl. Itata itoca eliyaya Galaad queja inintlal itoca, pero inana elqui se ahuilnenca sihuatl. ² Nopa tlatatl Galaad quinpixqui sequinoc ioquichpilhua ica tlen inelishua. Huan quema nopa telpocame moscaltijque, quitojtocaque Jefté huan quiilhuijqque para ax tleno huelis quiselis tlen inintata pampa eliyaya icone seyoc sihuatl.

³ Huajca Jefte quintlalcahuijtejqui itepotz icnihua huan yajqui itztoti ipan tlali Tob. Huan nopona momatqui ininhuaya tlacame tlen mosisiniaj huan Jefte quinyacanayaya para ojchiyase huan tlaxtequise. ⁴ Huan ipan nopa tonali nopa amonitame pejqque quintehuiaj israelitame. ⁵ Huajca nopa israelitame tlen tlayacanayaj ipan tlali Galaad yajque quinzotzotz Jefte ipan itlal Tob, ⁶ huan quiihluijque:

—Xihuala tohuaya huan tielis titotlayacanca, huan tiquintehuisse nopa amonitame.

⁷ Huan Jefte quinnanquili nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Para tlen innechtemohuaj ama quema intlaijyohuiaj? Nelia innechualancaitaj huan hasta innechquixtijque ipan ichaj notata.

⁸ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquilijqque Jefte:

—Monequi xitechpalehui huan yeca tihualahuij timitzitaquij. Xihuala tohuaya huan san sejco ma tiquintehuica amonitame huan ta technahuatis nochi tlen tiehuani tlali Galaad.

⁹ Huajca Jefte sampa quintlajtlan nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Intla nimocuepas imohuaya huan san sejco tiquintehuisse nopa amonitame huan intla TOTECO quichihuas para ma huetzica nomaco, nelia temachtli nielis niimotlayacanca?

¹⁰ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquilijqque Jefte:

—Tijtestigojqetzaj TOTECO para queja nopa elis.

¹¹ Huajca Jefte yajqui ininhuaya nopa tlacame huan nochi nopa altepetl quitequitlalijqque Jefte para ma eli ininjuez huan inintlayacanca. Huan nopona campa itoca Mizpa tlamiyacapa Jefte quiihui TOTECO nochi nopa tlajtoli tlen monequiyaya para quiselis itequi ica yejyetzzi.

¹² Huan teipa Jefte tlatitlanqui ma quitlajtlanitij inintlanahuatijca amonitame: “¿Tlaque tijnequi tohuaya para ama tijnequi techtehuis ipan totlal?”

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl amonita quinanquili itlayolmelajca Jefte huan quiihui: “Timechtehuiaj pampa inisraelitame intechichtequilijqque nochi totlal quema inquisque tlali Egipto. Inmoaxcatijque tlen pejqqui ipan nopa atlajtli Arnón huan yohui hasta nopa atlajtli Jaboc huan onajsi hasta atemitl Jordán. Huajca ama techcueli totlal ica cuali.”

¹⁴ Huan Jefte sampa quintitlanqui sequinoc tlayolmelahuani para quitatij nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame, ¹⁵ huan para ma quiihuica ni tlajtoli: “Tohuejcapan tatahua tiisraelitame ax moaxcatijtoque inintlal moabitame, niyon imotlal inamonitame. ¹⁶ Pampa quema tiisraelitame tiquisque tlali Egipto, tijpanoque nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan tiajsicj hasta altepetl Cades. ¹⁷ Huan tohuejcapan tatahua tiisraelitame quitlajtlanijque se favor nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom para ma quincahuili panose ipan itlal. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen Edom ax quincahuili ma panoca. Nojqquia quitlajtlanijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab. Nojqquia ax quincahuili ma panoca huan yeca nopa israelitame mocajque altepetl Cades.

¹⁸ “Teipa tohuejcapan tatahua panoque ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan quiyahualojque tlali Edom huan tlali Moab hasta ajsitoy iteno tlali Moab ica campa quisa tonati. Huan mochijque ipan seyoc nali nopa atlajtli Arnón tlen monepantia ica tlali Moab, pero ax calajque nopona.

¹⁹ “Huajca nopa israelitame quitlatitlanijque Tlanahuatijquetl Sehón inintlanahuatijca amorreos tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan

altepétl Hesbón. Huan quitlajtlanijqque ma quincahuili panose para huelis ajsitij ipan tlen tojuanti totlal.

- 20 “Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax motemachi ipan israelitame para quincahuilis ma panoca ipan itlal. Quinsentili isoldados huan mochihuatoj nechca altepetl Jahaza huan quintehui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua.
- 21 “Pero TOTECO Dios tiisraelitame quichijqui para tohuejcapan tatahua ma quitlanica nopa Tlanahuatijquetl Sehón ihuaya isoldados huan moaxcatijque nochi inintlal nopa amorreos. 22 Moaxcatijque inintlal amorreos tlen pehua ica nopa atlajtli Arnón hasta ajsi campa atlajtli Jaboc, huan tlen pehua campa huactoc tlali huan ajsi hasta atemitl Jordán.
- 23 “Huajca ¿para tlen ama inamonitame inquinequij intechquixtilise tlen TOTECO toDIOS tiisraelitame quinquixtili nopa amorreos huan quinmactili tohuejcapan tatahua tiisraelitame? 24 Intla imotlaxcopincayo, Quemos, inmechmacas se tlenijqui, inquiselisquíaj para imoaxca, ¿ax que? Tojuanti nojquiya tijmachilíaj toaxca tlen TOTECO Dios techmacatoc pampa tetojtocatiyajqui toixpa para huelis tijtlanise. 25 ¿Huelis ta timomati más ticuali que Balac, icone Zipor, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Moab? Balac ax quintehui israelitame para quincuilis inintlal quema yaja itztoya. 26 Tiisraelitame ya tijpixtoque ni tlali 300 xihuitl huan ama, ¿ta tijnequi? Nochi ni xihuitl tiitztoque ipan altepetini Hesbón, Aroer huan nochi ni sequinoc altepetini tlen mocahua iteno nopa atlajtli Arnón. ¿Para tlen ica 300 xihuitl ax inquinectoque para inmoaxcatise? 27 Na ax tleno nimitzchihuilijtoc, pero ta quena, pampa ta tihualajtoc para techtehuis. Pero TOTECO, yajaya Juez, huan TOTECO techtlajtolsencahuas tiisraelitame huan inamonitame para tiquitase ajqueya quipiya tlajtlacoli.”
- “Queja nopa, quiilhuijqque nopa tllacame tlen quiitatoj nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame ipan altepetl Amón.”
- 28 Pero inintlanahuatijca amonitame ax quichihuili cuenta nopa tlajtoli tlen Jefte quititlanilijtoya.

Tlen Jefte quitlajtolcahuili TOTECO

29 Huan Itonal TOTECO hualajqui huan motlali ipan Jefte. Huan quinyacnqui isoldados huan quipanoque tlali Galaad huan Manasés, huan teipa panotoj altepetl Mizpa ipan tlali Galaad. Huan quisque nozona huan quintehuitoj nopa amonitame. 30 Huan Jefte quitlajtolcahuili TOTECO tlen quichihuasquia, huan quiilhui: “Intla tijchihuas ma niquintlani nopa amonitame, 31 huajca tlen achtohui quisacqui nochaj para nechseliqui quema nimocuepas huan ya nitlatlantós, na nimitzizocacahuilis queja se tllacajcualistli.”

32 Huan Jefte yajqui quintehuito nopa amonitame, huan TOTECO quichijqui ma quintlani. 33 Huan Jefte quinmicti miyac icualancaitacahua. Huan quitlanqui 20 altepetini tlen mocahuayaya tlen altepetl Aroer hasta altepetl Minit, huan nojquiya hasta Abel Keramin. Queja nopa israelitame quintlanque nopa amonitame.

34 Huan quema Jefte mocuepqui ichaj ipan altepetl Mizpa, quinamiquico iichpoca tlen iyoytzi icone eliyaya. Huan quinamiquico mijtotijthualajqui huan tlatzotzontihualajqui ica pandero. 35 Huan quema Jefte quiitac para

huala iichpoca para quinamiquiqui, quitzayanqui iyoyo ica cuesoli huan quiiijto:

—¡Ay tinoichpoca! Nelía hueyi nimocuesohua huan ta tlen tinehcuesol-maca. Na nijtencahuilijtoc Toteco para nijmacas tlen achtohui nech-namiquiqui huajca monequi nijchihuas tlen niqiiijtojtoc.

³⁶ Huajca nopa ichpocatl quiiilhui itata:

—Notata, monequi xijchihua ica na queja tijtencahuilijtoc TOTECO, pampa TOTECO quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua, nopa amonitame.

³⁷ Huan nopa ichpocatl nojquiya quiiilhui itata:

—San nijnequi xinechcahuili ma niyas achtohui campa nopa tepetini para ome metztli ihuaya nohuampoyohua para nichocati pampa ax quema nimonamictis.

³⁸ Huajca Jefté quicajqui iichpoca ma yohui para ome metztli. Huan yajqui ihuaya ihuampoyohua ipan nopa tepetini huan chocaque pampa ax quema monamictisquía. ³⁹ Quema ya panotoya ome metztli mocuepqui ichaj campa itata, huan Jefté temacac iichpoca para quisentequipanos Toteco tiopan calijtic queja quiiijtojtoc. Huajca ax quema itztoya ihuaya se tlatatl. ⁴⁰ Huan pampa iichpoca Jefté motemacac quichihuas tlen itata quitencahuilijtoya Toteco, ama nopa israelita ichpocame yohuij iyoca huan quiiilnamiquij para nahui tonali sesen xihuitl.

12

Jefté huan iixhuihua Efraín

¹ Teipa nopa hueyi familia Efraín mosentilijque isoldados huan panoque ica norte huan quiiilhuijque Jefté:

—¿Para tlen tiyajqui tiquintehuito nopa amonitame huan ax intech-notztejque para ma tiyaca mohuaya? Tojuanti tijtlamitlatise mochaj huan ta nojquiya.

² Huan Jefté quinnanquili:

—Na ihuaya noteixmatcahua titlajiyohuiyayaj tlahuel ica nopa amonitame huan nimechnotzqui, pero ax inhualajque intechmanahuquij. ³ Huan quema niquitac para ax inquinequij intechmanahuse, huajca yonque nimoilhui nimiquisquía, chicahuac nimotlali, huan niquintehui nopa amonitame. Huan quena, TOTECO quichijqui ma nitlatlani. Huajca, ¿para tlen inhualahuij ama para inquinequij intechtehuise?

⁴ Huan israelitame tlen tlali Efraín ehuan quinhuetzquilijque huan quini-huijque nopa israelitame tlen itztoyaj tlali Galaad ehuan: “Imojuanti ax neli inGalaad ehuan. San initztoque nopa tlasolme tlen incholojtejque total Efraín huan Manasés.”

⁵ Huajca Jefté quinsentili isoldados tlen tlali Galaad huan pejqui quinte-huía nopa tlali Efraín ehuan huan quintlanque. Huan Jefté ihuaya nopa Galaad ehuan moaxcatijque campa nochi momatque apanoque atemítl Jordán para calaquitij tlali Efraín. Huan nopa Efraín ehuan ax huelque mocuepaj inintlal. Huan nopa Efraín ehuan tlen cholosnequiyayaj tlen ne tlatehuijcaoyotl, ajsiyayaj campa nopa atemítl huan quinequiyayaj panose, pero nopa Galaad soldados quintlajtlaniyayaj intla ehuj tlali Efraín. Huan intla quiiijosquíaaj para axtle, ⁶ huajca quineyjecosquíaaj intla melahuac ax nozona ehuj. Huan para quimatise tlen melahuac, quinnahuatiyayaj ma quiiijtoca nopa tlajtoli “Shibolet”. Huan intla ax huelisquíaaj quitenquixtise cuali huan san quiiijosquíaaj “Sibolet”, huajca quimatisquíaaj para nelía Efraín

ehuani. Huan intla eliyayaj Efraín ehuani, huajca quinitzquiyayaj huan quinmictiyayaj nozona nechca atemilt Jordán. Huan queja nopa quinixmatque huan quinmictijque 42 mil Efraín tlacame.

⁷Huan Jefté, tlen ejqui tlali Galaad, itztoya juez huan tlanahuati ipan nopa israelitame para chicome xihuitl. Teipa mijqui Jefté huan quitojque nozona ipan se altepetl ipan tlali Galaad.

Ibzá, nopa majtlacpa juez

⁸Teipa se tlatatl itoca Ibzá tlen ehuayaya altepetl Belén itztoya juez huan tlanahuati campá nopa israelitame. ⁹Huan Ibzá quinpixqui 30 itelpocahua huan 30 iichpocahua. Huan nochi nopa 30 iichpocahua quintemactili para monamictise ica tlacame tlen tlatatque ipan sequinoc huejhueyi familias. Huan nojquiya nopa 30 itelpocahua quinhualiquili ichpocame tlen sequinoc huejhueyi familias para mosihuajtise. Huan Ibzá itztoya juez huan quinhahuati israelitame para chicome xihuitl. ¹⁰Teipa mijqui huan quitojque nechca altepetl Belén.

Elón, nopa juez majtlactli huan se

¹¹Teipa elqui juez Elón tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia Zabulón, huan quipixqui tequiticayotl ica israelitame para majtlactli xihuitl. ¹²Huan mijqui Elón huan quitojque nechca altepetl Ajalón ipan tlali Zabulón.

Abdón, nopa juez majtlactli huan ome

¹³Teipa elqui juez Abdón, icone Hilel, tlen ehuayaya altepetl Piratón. ¹⁴Huan Abdón quinpixqui 40 itelpocahua huan 30 itlaca ixhuihua, huan inijuanti nemiyayaj ipan 70 burrojme. Huan Abdón quinnahuati israelitame para chicueyi xihuitl. ¹⁵Huan mijqui Abdón tlen eliyaya icone Hilel tlen ejqui altepetl Piratón. Huan quitojque ipan altepetl Piratón ipan tlali Efraín ipan nopa tepetini ipan nopa tlali tlen achtohuíya eltoya iniaxchahua nopa amalecitame.

13

Quejatza tlatatqui Sansón

¹Huan nopa israelitame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa filisteos para ma quinnahuatica chicahuac para 40 xihuitl. ²Huan itztoya se tlatatl tlen itoca Manoa ipan nopa hueyi familia Dan huan yajaya ehuayaya altepetl Zora. Huan isihua Manoa ax huelqui conepiya. ³Huan se tonal monexti ielhuicac ejca TOTECO iixpa ni situatl, huan quiilhui: “Yonque hasta ama ticuahuactoya, ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil. ⁴Huajca ximomocuitlahui para amo xiqui xocomeca atl niyon tlen hueli tlailli tlen cococ. Niyon amo xijcua se tlenijqui tlen mitzchihuas ax tlapajpactic iixpa TOTECO. ⁵Pampa ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil tlen elis se nazareo huan elis tlayiocatlalili para iaxca Toteco Dios hasta quema tlatatis. Ax quema motzoncaltequis. Huan yaja quipehualtis quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos.”

⁶Huan nopa situatl hualajqui huan quipohuilico ihuehue tlen panoc huan quiijto: “Se tlatatl tlen Toteco Dios hualajqui campá na. Yajaya nesiyaya queja se ielhuicac ejca Toteco Dios. Tlahuel yejyetzti eliyaya hasta temajmati para nijtlachilis. Huan ax nijtlajtani canque huala huan ajqueya ya, niyon ax nechilhui itoca. ⁷Pero nechilhui para niconecuis huan nijtlacatiltis se oquichpil. Yeca ama ax ma niqui xocomeca atl, niyon ax

ma niqúi tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma nijcua se tlenijqui tlen nechchihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco Dios, pampa ni oquichpil elis se nazareo tlen senquistoc tlaiyocatlalili para TOTECO Dios tlen tlacatilis hasta quema miquis. Queja nopa nechilhui.”

⁸ Huajca Manoa momaijto ica TOTECO huan quihlhuí: “Ay noTeco, nimitzt-lajtlanía sampa ma huala nopa tlatatl tlen ta tijtitlanqui. Ma technextiliqui quejatza tiquiscaltise nopa oquichpil tlen tlatatis.”

⁹ Huan Toteco Dios quitlacaquili Manoa huan ielhuicac ejca Toteco Dios sampa monexti campa nopa sihuatl quema nemiyaya imila, pero ihuehue ax nemiyaya ihuaya. ¹⁰ Huajca nopa sihuatl nima motlalojtejqú quiyolmelahuato ihuehue huan quihlhuí:

—Sampa monextijtóc nohuaya nopa tlatatl tlen hualajqui ne seyoc tonal.

¹¹ Huajca Manoa moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya isihua hasta campa nopa tlatatl itztoya huan quihlhuí:

—¿Ta tieli nopa tlatatl tlen tijcamahuico nosihua ne seyoc tonal?

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huajca Manoa quijito:

—Quema tlatatis ni oquichpil tlen tiquijtojtóc, ¿quejatza monequi tiquiscaltise? ¿Tlaque tlanahuatili tijnextilise para ma quitoquilis ipan iyolis?

¹³ Huan ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Mosihua ma quichihua nochi tlanahuatili tlen nijmacatoc. ¹⁴ Ma ax quicua tlen huala ipan xocomeca tzontli. Ma ax quí xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma quicua se tlacualistli tlen quichihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco. Nochi ya ni tlen niquilhuijtoc ma quichihua.

¹⁵ Huan Manoa aya momacayaya cuenta para nelía nopa tlatatl eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quihlhuí:

—Timitztlajtláníaj ximocahua tohuaya se tlochtli para timitzsencahuilise se pilchivojtzi para tijcuas.

¹⁶ Huan ielhuicac ejca TOTECO quinanquili Manoa:

—Yonque nimocahuas, ax nijcuas motlacualis. Pero intla tijnequi tijsencahuas se pilchivojtzi para tijmacas TOTECO queja se tlacajcahualistli tlatlatili, cualtitoc.

Huan Manoa ax quimatqui para elqui ielhuicac ejca TOTECO. ¹⁷ Huan Manoa quihlhuí nopa elhuicac ejquetl:

—¿Tlaque motoca para huelis timitzhueyitlepanitase quema tlatatis nopa oquichpil?

¹⁸ Pero ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Amo xinechtlajtlani notoca pampa tlahuel onpano cuajcualtzi notoca hasta axaca huelis quimachilis.

¹⁹ Huajca Manoa quicuic nopa pilchivojtzi para tlacajcahualistli ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nozona quitencajqui iixpa TOTECO ipan se tetl. Huan ielhuicac ejca TOTECO quichijqui se tiochicahual nescayotl quema noja quitlachilijtoyaj Manoa ihuaya isihua. ²⁰ Huan quichijqui se títl ma tlejco tlen nopa tlaixpamitl hasta elhuicac, huan ielhuicac ejca TOTECO tlejoc elhuicac tlatlajco nopa títl. Huan quema Manoa ihuaya isihua quiitaque tlen panoc, motlancauquetzque huan moixhuijtzonque hasta tlatlchi. ²¹ Huan ielhuicac ejca TOTECO ayoc monexti ihuaya Manoa ica isihua. Huajca Manoa quimatqui para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO.

²² Huan Manoa quihlhuí isihua:

—Temachtli timiquise pampa tiquitztoque Toteco Dios.

²³ Huan isihua quinanquili:

—Intla TOTECO quinequisquía techmictis, ax quiselijtosquía nopa tlacajhualistli tlatlatili, niyon tlen harina. Ax technextilijtosquía nochi ni tlamantli, niyon ax techyolmelajtosquía tlen panos teipa.

²⁴ Huan teipa nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil huan quitocajtlali Sansón. Huan nopa oquichpil moscalti, huan motlacachijqui huan TOTECO quitiochijqui. ²⁵ Huan teipa quema Sansón itztoya campa mocahuayayaj iteipa ixhuihua Dan tlatlajco altepetini Zora huan Estaol, pejqui nesi para Itonal TOTECO hualayaya ipan ya huan quimacayaya miyac chicahualistli.

14

Inenamictil Sansón, nopa juez majtlactli huan expa

¹ Huan se tonal Sansón yajqui ipan altepetl Timnat huan quiitac se filistea ichpocatl tlen quiixtocac. ² Huan mocuepqui ichaj huan quiilhui itata ihuaya inana:

—Niquixtoca se ichpocatl tlen ehua Timnat huan nijnequi xiyaca xiquijtlanitij para nimocuilis.

³ Huan itata ihuaya inana quiilhuique:

—¿Ax hueli tijpantis se ichpocatl nica ihuaya toteixmatcagua o ipan ni altepetl? ¿Para tlen monequi timocuilis se filistea sihuatl tlen ax quineltoaca Toteco, niyon ax motequílaj ipan inintlacayo nopa tlanextilijcayotl circuncisión queja Toteco tlanahuatía?

Huan Sansón quinanquili itata:

—Pero na ya nopa niquixtoca, techijtlanilitij para nimocuilis.

⁴ Huan itata huan inana ax quimatiyaya para nochi ni tlamantli panoyaya pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya ma pano. Yajaya quicualtlaliyaya para ica ni tlamantli quintlanisquía nopa filisteos pampa ipan nopa tonali inijuanti quinnahuatiyayaj tlali Israel ehuan.

⁵ Huan quema Sansón yahuiyaya altepetl Timnat ihuaya itata huan inana, ajsito campa nopa miyac xocomeca milme tlen iniaxachua nopa Timnat ehuan. Huan quisqui campa ya se león tlen nelía tetic huan nanalcatihualayaya para quiajsis. ⁶ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón ica miyac chicahualistli. Huan yonque ax tleno quipiyayaya imaco, quicocototzqui nopa león queja elisquía se pilchivojtzi. Pero ax quiilhui itata huan inana tlen panotoya. ⁷ Huan ajsito altepetl Timnat huan quicamahuijque nopa ichpocatl tlen quiixtocayaya huan tlasencajque.

⁸ Huan teipa quema Sansón sampa yahuiyaya ichaj nopa ichpocatl para quicuiti, Sansón quisqui tlen iojhui para quitlachiliti itlacayo nopa león tlen quimictijtoya. Huan quiitac ipan quinpixtoya cuanecme huan nectli.

⁹ Huan quiquixti nectli huan quicujtiyayajqui ipan ojtli. Huan quema sampa quinajsito itata huan inana nojquiya quinmacac quentzi nectli ma quicuaca, pero ax quinilhui para nopa nectli quicuitoyaya ipan se león itlacayo.

¹⁰ Huan itata Sansón yajqui ichaj nopa ichpocatl para tlami tlasencahuas para nopa ilhuatl tlen nenamictili. Huan Sansón quichijqui se ilhuatl para telpocame tlen elisquíaj ihuampoyohua ipan nopa nenamictili pampa queja ni momajtoyaj quichihuaq tlen mosihuajtiyayaj. ¹¹ Huan imontat huan imona quiitaque para ajsico Sansón huan quinnotzque 30 telpocame filisteos para ma itztoca ihuaya ipan iilhui. ¹² Huan Sansón queja ni quinilhui nopa telpocame:

—Nimechtlatlanis se ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan intla innechilhuisse tlen quiijtosnequi ipan ni chicome tonali tlen ni ilhuatl, huajca na

nimechmacas 30 yoyomtl tlen senquistoc lino huan 30 yoyomtl para quema inilhuichihuase. ¹³ Pero intla ax inquitatise tlaque quuijtosnequi, huajca innechmacase 30 noyoyo tlen lino, huan 30 noyoyo para quema niilhuichihuas.

Huan quinanquilijqe:

—Xitechilhui nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan timitztlacaquilise.

¹⁴ Huan queja ni quinihui:

“Ipan se tecuajquetl, quisqui tlacualistli, huan tlen se tlen tetic quisqui tlen tzopelic.”

Huan panoc eyi tonali huan nopa tlanotzalne ax quimatque tlaque quuijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui. ¹⁵ Huan ipan chicompa tonali, quiihuijqe isihua Sansón:

—Xijtlajtlani Sansón tlaque quuijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui, pampa intla axtle, tijtlatise ichaj motatahua huan ta nojquiya. ¿Huelis intechnotzque ipan ni ilhuitl para intechtominqixtilise?

¹⁶ Huajca isihua Sansón pejqui choca iixpa Sansón huan quuijto:

—Ax tinechicnelía. San tinechcualancaita pampa ax tijnequi tinechilhuis tlaque quuijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui tlen tiquintajtlani nopa telpocame nica.

Huan Sansón quinanquili:

—Niyon notata, niyon nonana ax niquinilhuijtoc. ¿Para tlen monequi nimitzilhuis ta?

¹⁷ Huajca nopa sihuatl chocac iixpa Sansón nochi nopa tonal quema noja oncac nopa ilhuitl, huan quema ajsic nopa tonali chicome, Sansón quiihui isihua tlaque quuijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui pampa quinelcualancamacatoya. Huan nopa sihuatl nima quinihuito nopa telpocame tlen quuijtosnequi. ¹⁸ Huan quema aya huetziyaya tonati ipan tonali chicome, nopa telpocame hualajque huan quipohuilijque Sansón tlaque quuijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Quuijtojqe:

“¿Tlaque más tzopelic que neclti?

¿Huan tlaque más tetic que se león?”

Huan Sansón quinnanquili:

“Intla ax inquichijtosquíaq nosihua ma chocaqui noixpa, ax inquitamajtosquíaq tlaque quuijtosnequi tlen nimechtajtlani.”

¹⁹ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón huan quimacac chichualistli huan yajqui altepetl Ascalón. Nopona quinmicti 30 tlacame huan quinqixtili ininyoyo. Huan quimacac nopa telpocame tlen quimatque tlaque quuijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Huan Sansón nelcualaniyaya huan mocuepqui ichaj ihuaya itata. ²⁰ Huajca isihua Sansón quimactilijque ma mocuili seyoc tlen eliyaya inelhuampo, yajaya tlen itztoya más nechca ya ipan nopa nenamictili.

15

¹ Panoc miyac tonali huan ajsic ipohual para quitequise trigo. Huan Sansón yajqui quipaxaloto isihua pampa quinequiyaya ihuaya itztos. Huan quihuiquili se pilchivojtzi huan quiihuito itata:

—Nijnequi nicalaquis campa nosihua itztoc ipan icuarto.

Pero itata nopa ichpocatl ax quicahuili ma calaqui, ² huan quuijto:

—Na nimoilhui tijcajteyoya huan yeca nijmactili mohuampo. Pero nijpixtoc seyoc noichpoca tlen más pilsiltzi. ¿Ax tiquita más yejyectzi? Huajca ya ximocuili queja ipatlaca.

³ Huan Sansón quijto:

—Ayoc aca huelis nechtlajtlacoltis ica tlen fiero nimechchihuulis infilisteos, pampa ax cuali innechchihuilijtoque.

Sansón quitlati ininpixquilis ica cayochime

⁴ Huan Sansón yajqui huan quinitzqui 300 cayochime huan quincuitlapililpi ojome cayochime huan tlatlajco sese ome incuitlapilhua quinilpili se tlicuahuitl. ⁵ Teipa quitlati nopa tlicuahuitl huan quinmajcajqui nopa cayochime ma motlalojtiyaca campa inintlatoc nopa filisteos. Queja nopa tlami tlatlac nopa trigo tlen moquetzayaya huan tlen ya quitectoyaj ipan ininmil. Nojquiya tlatlac ininxocomecamil huan nochi inincua tlen olivo. Nochi tlen quitoctoyaj tlatlac.

⁶ Huan nopa filisteos quijtojque:

—¿Ajqueya quichijqui ya ni?

Huan tlananquilijque:

—Sansón quichijqui, yajaya tlen imontica nopa tlatatl tlen ehua altepetl Timnat pampa quiquixtili isihua huan quimactili tlen inelhuampo ipan nopa nenamictili.

Huan nopa filisteos hualajque huan quitlatijque nopa sihuatl ihuaya itata.

⁷ Huan quema Sansón quimatqui tlen quichijque nopa filisteos, quinilhui:

—Pampa inquichijque ya nopa, ama ax nimosiyajcahuas hasta nimechtzontlamiltis.

⁸ Huan quintlamimicti nochi filisteos nozona huan ax quintlasojtlac. Teipa yajqui para itzoti nechca tepetl Etam campa onca se mijca ostotl ipan tetl.

Sansón temicti ica icamachal omiyo se burro

⁹ Huan nopa filisteos yajque mochihuatoj ipan tlali Judá nechca altepetl Lehi. ¹⁰ Huan tlali Judá ehuani quintlajtlanjique:

—¿Para tlen inhualahuij nica?

Huan nopa filisteos tlananquilijque:

—Tihualahuij tiquitziquij Sansón para tijcuelilise ica tlen techchihuilijtoc.

¹¹ Huan mosentilijque eyi mil israelita tlacame tlen ejque tlali Judá huan yajque campa Sansón ipan nopa tetl nechca Etam huan quihuijque:

—¿Ax tijmati nopa filisteos quiipiyaj tequihuejcajotl ica tojuanti huan ininmaco tiitztoque? ¿Para tlen tiquintejuilijtoc quej ni?

Huan Sansón quinnanquili:

—San niqincuelilijtoc tlen nechchihuilijtoque.

¹² Huajca nopa Judá ehuani quihuijque:

—Tihualahuij timitzizquise para timitztemactilise ininmaco nopa filisteos.

Huan Sansón quinnanquili:

—Xijtestigojquetzaca Toteco para ax innechmictise.

¹³ Huan nopa Judá ehuani tlananquilijque:

—¡Axtle! Ax timitzmictise. San timitzizquise huan timitztemactilise ininmaco.

Huajca quincahuili ma quitatacatzoca ica ome mecatl tlen yancuic huan quichihualtijque ma quisa tlen nopa tepetl. ¹⁴ Huan Sansón ajsito nepa altepetl Lehi ilpitoc, huan nopa filisteos quisacoj tlahuejchijtihualahuij para quinnamiquise. Pero Itonal TOTECO motlali ipan Sansón, huan nopa mecatl yancuic tlen ica quihuijtoyaj elqui queja nopa icpatl lino tlen tlatlatoc, nochi cocotocac huan Sansón mocajqui majcajtoc. ¹⁵ Huan quipanti se pilburrojtzi

icamachal omiyo tlen noja yancuic eltoya huan quitlalanqui huan ica ya nopa quinmicti mil tlacame. ¹⁶ Huajca Sansón quiijto:

“Tca se burro icamachal omiyo,
nijchijqui se tlamontomtl.

¡Axtle! Nijchijtoc nelía ome tlamontomtl

ica se burro icamachal omiyo,
pampa ica niquinmicti mil tlacame.”

¹⁷ Huan quema tlanqui camati, quimajcajqui nopa camachali, huan no-pona quitocajti Ramat Lehi. (Ramat Lehi quinequi quiijtos Tepetl Tlen Ícamachal Omiyo Se Burro.)

¹⁸ Huan teipa Sansón pejqui amiqui tlahuel huan momajito ica TOTECO huan quiijto: “Nelía hueyi tlen tijchijtoc ica noma pampa titechmaquixtjtoc tiisraelitame tlen nopa filisteos. Huajca ama, amo xinechcahuili ma niamij-camiquis huan nimocahuas ininmaco tlen ax mitzneltoquilíaj.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quicoyoni nopa tetl nozona nechca Lehi huan mexqui atl. Huan Sansón atlic huan pejqui quiipya más chichahualistli. Huan quitocajti nozona Enhacore. (Enhacore quinequi quiijtos Nopa Ameli Tlen Nopa Tlacatl Tlen Momajito.) Huan nopa ameli hasta ama eltoc nozona nechca Lehi.

²⁰ Huan Sansón quinyacantiyajqui israelitame para 20 xihuitl pero nopa filisteos noja quinahuatiyaj nopa tlali.

16

Sansón quiquixti ipuertas altepetl Gaza

¹ Se tonal Sansón yajqui altepetl Gaza. Nozona quiitac se ahuilnenca sihuatl huan cochqui ihuaya. ² Huan nimantzi Gaza ehuan quimatque Sansón ajsitoya huan quiyahualojque nopa altepetl. Huan seyohual quimocuitlahuijque puertajteno itepa nopa altepetl para ax huelis quisas. Huan axaca moliniyaya, san moilhuiyayaj: “Mostla quema tlanesis, tijmictise.”

³ Pero Sansón san mocajqui ihuaya nopa ahuilnenca sihuatl hasta tlajco yohual. Teipa mejqui huan ica ichichahualis quicuitejqui nopa huejhueyi cuapuertas ipan itepa nopa altepetl ihuaya iome huejhueyi tlaquetzalo. Huan quiquechpantlalijtejqui huan tlejcoc itzonpac nopa tepetl tlen eltoc iixmelac altepetl Hebrón huan nozona quicajtejqui.

Sansón huan Dalila

⁴ Teipa quema panoc tonali, Sansón quiixmatqui se sihuatl tlen itoca Dalila tlen tlali Sorec huan quiicneli. ⁵ Huan nopa tlayacanani tlen filisteos yajque quicamahutoj Dalila. Quiilhuijque ma quitemo canque huala ichichahualis Sansón para queja nopa quimatise quejatza quitlanise huan quitatacatzose. Quiilhuijque quimacascuía mil 100 plata tomi tlen pajpatiyoy.

⁶ Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Xinechilhui canque huala mochichahualis pampa axaca hueli mitztatacatzohua para mitztlanis.

⁷ Huan Sansón quinanquili nopa sihuatl:

—Intla nechtatacatzosquía ica chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc queja quitequihuía ipan se cuahuitoli, huajca tlamis nochichahualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

⁸ Huan nopa tlayacanani quihualiquilijque nopa sihuatl chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc, huan ica quitatacatzo Sansón. ⁹ Huan quintlatijtoya

nopa tlacame ipan se cuarto huan quema tlantoya quitatacatzohua, Dalila quijto:

—¡Sansón, nopa filisteos itztoque nica para mitzitzquise!

Pero Sansón quicotonqui nopa cuetlax mecatl queja elisquía san se icpatl tlen tlatlac. Huajca axaca quimatqui canque huala ichicahualis. ¹⁰ Huan Dalila quihhui Sansón:

—San tinechcaycayahua huan ax tinechilhuía tlen melahuac. Amantzi xinechihui melahuac quejatza se huelis mitztatacatzos.

¹¹ Huan Sansón queja ni quihhui:

—Intla nechtatacatzose ica mecatl tlen yancuic huan ax tlatequihui, huajca tlamis nochicahualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

¹² Huajca Dalila quicuic mecatl tlen yancuic huan ica ya nopa quitatacatzo huan quihhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Huan nelía nopa tlacame tlen tlapijpiyaj motlatijtoyaj calijtic. Pero Sansón quicotonqui nopa mecatl queja elisquía icpatl. ¹³ Huajca Dalila quihhui Sansón:

—Hasta ama noja tinechcaycayahua huan san tinechistlacahuía. Xinechihui quejatza se huelis mitztatacatzos.

Huajca Sansón quihhui:

—Intla se quicuis ni chicome tlaxinepaloli tlen notzoncal huan quixinepalos ihuaya se yoyomítl huan quitatacatzos ipan cuaestacas, huajca tlamis nochicahualis.

¹⁴ Huan quema cochqui Sansón, Dalila quixinepalhuili itzoncal huan quitatacatzo ipan cuaestacas huan quihhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Pero Sansón sampa isatiquisqui huan quipostejqui nopa cuaestacas huan nopa yoyomítl. ¹⁵ Huan nopa sihuatl quijto:

—¿Quejatza tiquijtohua tinechicnelía, huan ax timotemachía ipan na? Tinechcaycayajtoc eyi huelta huan aya tinechihuijtoc canque huala mochicahualis.

¹⁶ Huan pampa Dalila mojmstla quitlajtlaniyaya, Sansón ayoc huelqui moijiyohuía para ax quihhuis canque huala ichicahualis. ¹⁷ Huajca Sansón moyolyamanili huan quihhui:

—Ax quema nimotzoncaltectoc pampa nise nazareo tlen niixca Toteco Dios hasta quema aya nitlacatiyaya. Intla se nechximas huajca nopa chicahualistli nechtalcahuis, huan niyamaniyas huan nielis queja ne sequinoc tlacame.

¹⁸ Huan quema Dalila quimatqui para ama nelía melahuac quihhuijtoya nochí tlen elqui ipan iyolo sampa quinnotzqui nopa tlacyacanani huan quihhui:

—Sampa xihualaca pampa ama, quena, nechihuijtoc tlen melahuac.

Huajca nopa macuilmé tlacyacanani tlen filisteos hualajque campá Dalila huan quihualicayayaj nopa tomi para quitlaxtlahuise. ¹⁹ Huan Dalila quichijqui ma cochi Sansón ipan icuaxanco, huan quema ya cochtoya, quinotzqui se tlacatl para ma quixima. Huan quitequili itzoncal tlen tlaxinepaloli ica chicome tlaxinepaloli. Huan Dalila pejqui quitlajiyohuilitia pampa quitaat quitlalcahui ichicahualis.

²⁰ Huan nopa sihuatl quihhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualahuij mitzitzquiquij!

Huan Sansón isatiquisqui huan moilhui: “Amantzi nimomanahuis queja nochipa nijchijthualajtoc.”

Pero Sansón ax quimatiyaya intla Itonal TOTECO ya quitlalcahuijtoya, huan ayoc itztoya ihuaya. ²¹ Huan nopa filisteos quiitzquijque huan quiix-tiyolquixtijque huan quihuicaque hasta altepetl Gaza. Nopona quitatacatzojque ica tepos cadena tlen bronce huan quichihuiliijque ma tisi queja se tlatequipanojquetl nopona ipan tlatzactli.

Imiquilis Sansón

²² Pero ica tonali itzoncal Sansón sampa pejqui moscaltía. ²³ Huan teipa nopa filisteos tlen tlacacananayaj quichijque se hueyi ilhuitl para quipaquilismacase huan quimacase tlacajcahualistli ininteteyo, Dagón. Qui-ijtohuayayaj:

“Todios techmactili tomaco tocualancaitaca, Sansón.”

²⁴ Huan quema nopa miyac filisteos quiitaque Sansón, quihueyichijque ininteteyo Dagón huan quiijtojque:

“Todios techmactilijtoc tomaco tocualancaitaca.

Yajaya tlen quixolejtoc nochi total.

Yajaya tlen quinmicti miyac tlen tohuampoyohua,

ama tijpixtoque tomaco.”

²⁵ Huan quema nelihuintitoyaj huan monelhueyimajtoyaj, quiijtojque:

—Xijhualicaca Sansón ma techpaquilismaca.

Huan yajque quicuitoj campa tlatzactli huan quiquetzque tlatlajco campa nopa ome tlaquetzali. Huan nochi quihuetzquiliyayaj huan ica paquiyayaj.

²⁶ Huajca Sansón quilhui nopa oquichpil tlen quimatilanayaya:

—Xijtlali noma ipan nopa ome tlaquetzali tlen quitlanantoc itzontzajca ni cali pampa nijnequi nimotlatzquilis.

²⁷ Huan nelía temitoya nopa hueyi tiopamitl ica filisteo tlacame huan sihuame. Nopona nojquiya itztoyaj nochi inintlanahuatijcahua. Huan itzonpac nopa cali mosehuijtoyaj queja 3 mil tlacame huan sihuame tlen quitlachiliyayaj Sansón tlatzintla huan ica paquiyayaj.

²⁸ Huajca Sansón momaijto ica TOTECO huan queja ni quilhui: “TOTECO, Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, xinechilnamiqui huan xinechtlacaquili san ama. San ni huelta techmaca chichahualistli sampa para huelis niquin-cuepilis ni filisteos tlen nechquixtilijque noixtiyol.”

²⁹ Huan Sansón quitlali ima ipan nopa ome tlaquetzali tlen eltoya tlatlajco ipan nopa hueyi cali huan tlen quitlanantoya itzontzajca. Huan Sansón ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa tlaquetzali se ica inejmatl huan se ica ima arraves.

³⁰ Huan Sansón quiijto: “Ma nimiqui ininhuaya ni filisteos.”

Huajca mopacho huan ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa huey-hueyi tlaquetzali tlen quitlanantoyaj nopa tzontzajcayotl. Huan nopa hueyi cali campa ilhuichihuayayaj huetzqui huan quintzonpechi nochi nopa tlanahuatiani huan nochi filisteos tlen nopona itztoyaj. Huajca Sansón quinmicti más miyac filisteos nopona quema ya nojquiya mijqui huan ax queja quinmicti ipan nochi iyolis. ³¹ Huan hualajque nochi iicnihua Sansón huan nochi iteixmatcahua itata, huan quicuicoj itlacayo huan quihuicaque. Huan quitocatoj tlatlajco altepetini Zora huan itaol ipan nopa mijca ostotl campa quitocoyaj Manoa tlen eliyaya itata. Huan Sansón quinyacantoya israelitame para 20 xihuitl queja ininjuez.

¹ Campa tepetini ipan tlali Efraín itztoya se tlacatl tlen itoca Micaía. ² Huan se tonal Micaía quiilhui inana:

—Na nijcajqú tijtelchihua nopa tlaxtejqetl tlen quichtejqú ni mil 100 plata tomi. Pero nica eltoc huan na tlen ni quichtectoc.

Huan inana quinanquili:

—Ma TOTECO mitztiochihua, nocone, pampa tinechilhuitoc tlen melahuac.

³ Huan quicuepili inana nopa mil 100 plata tomi, huan inana quijto:

—Ni tomi nijnequi ni quiyocatlalis para TOTECO mopampa ta, nocone. Nijnequi para ma quinsencahuas ome teteyome. Se ma quitejtequica huan ne seyoc ma quitejtepachoca tlen ni plata. Huajca sampa nimitzcuepilía ni tomi.

⁴ Pero nopa tlacatl sampa quicuepili inana nopa tomi. Huajca inana quicuic 200 tlen nopa plata tomi huan quimacac se teposchijquetl para quinsencahuas teteyome. Se teteyotl ma san quitejtepachoca ica plata huan seyoc ma quitejtequica huan ma quiatilica nopa plata. Huan quemá tlanque quicualtlalijque, quitlalijque ipan ichaj Micaía. ⁵ Huan ichaj ni tlacatl Micaía temitoya ica teteyome huan quipixtoya nojqúya se yolixpantzajcayotl huan sequin pilteteyotzitzí. Huan Micaía hasta quitlali se itelpoca para ma eli tlen ya itotajtzí. ⁶ Queja nopa quichijqui pampa ipan nopa tonali axaca tlanahuatíyaya ipan nopa tlali Israel, huan sese ísraelita quichihuayaya san tlen ya quinequiyaya.

⁷ Huan itztoya se telpoca tlacatl tlen eliyaya íxhui Leví tlen momajtoya paxalojtinemi campá hueli huan mocahuayaya ipan altepetl Belén ipan tlali Judá, ⁸ pero quicajqui nopa tlali huan yajqui quitemoti seyoc altepetl para ipan mocahuas. Huan ipan ojtli ajsico campá ichaj Micaía campá nopa miyac tlachiquili ipan tlali Efraín. ⁹ Huan Micaía quitlajtlani nopa telpoca tlacatl:

—¿Canque tiehua?

Huan nopa levita telpocatl quinanquili:

—Na nihuala altepetl Belén ipan tlali Judá huan nijtemohua canque huelis nimocahuas.

¹⁰ Huajca Micaía quiilhui:

—Ximocahua nochaj huan nimitzchihuas tinototajtzí huan nimitztlaxtlahuis majtlactli plata tomi se xihuitl. Nojqúya nimitzmacas moyoyo huan motlactualis.

Huan nopa levita yajqui ihuaya. ¹¹ Huajca nopa levita mocajqui ichaj huan elqui queja se iteixmatca. ¹² Huan Micaía quiyocatlali ni levita tlacatl para ma eli inintotajtzí, huan mocajqui ichaj.

¹³ Huan Micaía moilhui: “Ama temachtli TOTECO nechtiochihuas pampa nijtlapejpenijtoc se totajtzí tlen nelía se íxhui Leví.”

18

Itepa íxhuihua Dan quicajtejqoyaj TOTECO

¹ Ipan nopa tonali axaca tlanahuatíyaya ipan tlali Israel. Huan nojqúya ipan nopa tonali iteipa íxhuihua Dan aya quipiyayayaj nochi inintlal huan quinequiyayaj moaxcatise nochi queja sequinoc huejhueyi familias tlen íxhuihua Israel quichijtoyaj. ² Huajca íxhuihua Dan quintlapejpenijque macuiliti tlathuijca tlacame tlen tetique tlen ejque altepetini Zora huan Estaol. Huan quintitlanque ma quitlachilitij ixtacatzí campá elisquía inintlal huan ma quitaca quejatza eltoc. Huan quiniilhuijque ma yaca huan quitlachilitij nopa tlali.

Huan ipan ojtli injuanti yajque hasta campa tepetini ipan tlali Efraín. Huan quema ajsitoj ichaj Micaía para tonilise, ³ quitoscajque nopa levita tlatatl tlen nozona mocahuayaya huan quitosmachilijque. Huajca quitlajtlanijque:

—¿Tlaque tijchihua nica? ¿Para tlen tihualajqui? Huan ¿para tlen timocahua nica?

⁴ Huan nopa levita quinnanquili huan quinilhui nochi tlen panotoya. Nojquiya quijto:

—Huan nojquiya Micaía quinejqui ma nieli niitotajtzi huan nechtlaxt-lahúa huan yeca nitequiti nica.

⁵ Huajca nopa macuilti tlacame quilhuijque:

—Xijtlajtlani Toteco Dios intla quisas cuali totequi huan intla cuali toojhui.

⁶ Huan nopa levita tlatatl tlananquili:

—Quena, nochi quisas cuali, huan TOTECO inmechpalehuis.

⁷ Huan nopa macuilti iixhuihua Dan quisque huan ajsitoj campa altepetl Lais, huan quiitaque ipan nopa tlali para axaca mocuesohuayaya ica niyon se tleno. Nochi cuali monahuatiyayaj huan quiipiyayaj nochi tlamantli. Itztoyaj ica temachtli queja nopa tlacame ipan altepetl Sidón. Ax tleno quincuesohuayaya, niyon axaca quinnahuatiyaya. Huan nojquiya campa mocahuayayaj nopa Lais ehuan, huejca quitayayaj altepetl Sidón. Huan Lais ehuan ax tlanamacayayaj ica sequinoc, niyon ax tlacohuayayaj tlen sequinoc, pampa nochi quiipiyayaj. ⁸ Huan nopa macuilti tlacame mocuepque hasta campa hualajque campa itztoyaj ininteixmatcahua ipan altepetl Zora huan Estaol. Huan quintlajtlanijque:

—¿Quejatza tlaeltoc campa intlajtlachiyatoj?

⁹ Huan nopa macuilti tlacame tlananquilijque:

—Xihualaca, ma tiquintehuitij, pampa tojuanti tijtlachilitoj nopa tlali huan tiquitatoj para nelcuali. Amo xijchiyaca. Nopa tlali elis toxca intla san timoaxcatitij. ¹⁰ Quema tiyase nozona, tiasitij campa tlacame tlen ax quema mocuesohuaj huan itztoque ipan se tlali tlen hueyi huan nochi quiipiya. Huan Toteco Dios techmactilijtoc tomaco.

¹¹ Huajca quistejque tlen altepetini Zora huan Estaol, 600 tlatehuijca tlacame tlen iixhuihua Dan ica inintepon para tlatehuise. ¹² Huan yajque mochihuatoj nechca altepetl Quiriat Jearim ipan tlali Judá. Huan yeca quitocajtijque Campa Mochijqui Dan, huan hasta ama queja nopa itoca. Eltoc ica campa huetzi tonati nechca altepetl Quiriat Jearim. ¹³ Huan teipa quisque nozona, huan panoque campa tepeyo ipan tlali Efraín huan ajsique hasta campa ichaj Micaía. ¹⁴ Huan nopa macuilti tlacame tlen achtohuiya yajque quitlachilitoj campa altepetl Lais, queja ni quinilhuijque nopa sequinoc tlacame:

—¿Inquimatij para ipan ni cali eltoc nopa yolixpantzajcayotl huan pilteteyotzitzi, huan nopa teteyotl tlen quitejtectoque huan se tlen quisencajque tlen plata? Intla tijcuise ifeteyohua, tijpiyase tlen tijhueyichihuase ipan total quema timoaxcatise.

¹⁵ Huan quema ajsitoj ichaj nopa levita tellocatl tlen eltoya nechca ichaj Micaía, quitlajtlanijque quejatza itztoc. ¹⁶ Huan nopa 600 tlatehuijca tlacame tlen iixhuihua Dan itztoyaj puertajteno huan cuali mocualtlalijtoyaj ica inintepon para tlatehuise. ¹⁷⁻¹⁸ Huan nopa macuilti tlacame tlen achtohuiya quitlachilitoj nopa tlali monechahuitoj ichaj Micaía. Huajca calaquitoy huan quincuitoy nopa teteyome, nopa yolixpantzajcayotl, huan nopa pilteteyotzitzi, quema nopa totajtzi mocahuayaya cuapuertajteno ininhuaya

nopa 600 tlacame ica inintepos para tlatehuise. Huan nopa levita totajtzi quintlajtlaní:

—¿Tlaque inquichihua?

¹⁹ Huan quinancuilijque:

—Amo ximolini. Xihuala tohuaya para tielis titotajtzi. ¿Ax tiquita para más cuali tielis titotajtzi ipan tohueyi familia huan ax san titotajtzi ipan se cali campa itztoc setzi tlatatl?

²⁰ Huan nopa levita totajtzi yolpajqui huan quicuic nopa yolixpantzajcayotl, nopa pilteteyotziti, huan ne sequinoc teteyome huan yajqui ininhuaya.

²¹ Huan nopa tlacame sampa pejque nejnemij ipan iniojhui huan quintlaya-canaltijque ininconeuhua, ininhuacaxhua huan inijuanti tlen quihuicayayaj tlen patiyo para más quinmocuitlahuise intla Micaía quintehuiqui. ²² Huan quema iixhuihua Dan huejca quicajtejtoyaj ichaj Micaía, icalnechahua Micaía mosentilijque ihuaya huan pejque quintoquilíaj. ²³ Huan quintzajtzilijque iixhuihua Dan para ma moquetzaca, huan inijuanti moicancuepque huan quiilhuijque Micaía:

—¿Tlaque tijpiya? ¿Para tlen tiquinsentilijtoc miyac tlacame?

²⁴ Huan Micaía tlananquili:

—Innechcuilijtejque noteteyohua tlen nijsencajtoya huan nojquiya nopa totajtzi tlen itztoya nohuaya. Ax tleno innechcuilijtejque, ¿huan noja innechtlajtlanilíaj tlaque nijpiya imohuaya?

²⁵ Huan iixhuihua Dan quinancuilijque:

—Amo xitechztajtzili chichahuac toica. Huelis se tlen ni tlatehuijca tlacame tlen más mosisinia quinequis mitzmaquilis. O huelis mitzmictis ta ihuaya nochi mosoldados.

²⁶ Huan ica ya nopa, iixhuihua Dan quitoquilijque iniojhui, huan Micaía quiitac para inijuanti nelía miyac para ya, huajca mocuepqui ichaj.

²⁷ Huan iixhuihua Dan quinhuicaque nopa teteyome tlen Micaía quinsencajtoya ihuaya nopa totajtzi huan ajsitoj campa altepetl Lais campa axaca tlamocuitlahuimaya pampa axaca majmahuiyaya. Huan calajque nozona, huan quintlamimictijque huan quitlatijque nopa altepetl. ²⁸ Huan axaca huelqui quinmanahuá pampa huejca quiitayayaj altepetl Sidón huan axaca ihuaya monojnotzayayaj. Huan ni altepetl eltoya ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Bet Rehob. Huan teipa iixhuihua Dan sampa pejque quisencahuaj altepetl Lais huan nozona mocajque. ²⁹ Huan quitocajtijque nopa altepetl Dan queja ininhuejcapan tata Dan tlen eltoya icone Israel. Pero achtohuiya nopa altepetl itoca eltoya Lais.

³⁰ Huan iixhuihua Dan quintlalijque nopa teteyome para quinhueyichihuase huan inintotajtzi eltoya nopa telpoca tlatatl, Jonatán, tlen eliyaya icone Gersón huan iixhui Moisés. Huan Jonatán ihuaya iconehua elque inintotajtziti nopa hueyi familia Dan hasta nopa tonali quema inin-cualancaitacahua moaxcatijque nopa tlali huan quinhuicaque ilpitoque.

³¹ Huajca nopa hueyi familia Dan quinhueyichihuayayaj teteyome tlen Micaía quinsencajtoya nochi nopa tonali quema ichaj Toteco Dios moquetztoya ipan Silo.

19

Se levita tlatatl huan iompaca sihua

¹ Nojquiya ipan nopa tonali quema israelitame aya quipiyayayaj se tlanahuatijquetl ipan inintlal, itztoya se levita tlatatl tlen mocahuayaya campa cuatitlamitl ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín. Huan mocuili seyoc

sihuatl queja iompaca sihua huan yajaya ehuyaya altepetl Belén ipan tlali Judá. ² Pero teipa nopa sihuatl momecati ica seyoc tlatcatl. Teipa quistejqui huan yajqui ichaj itata ipan tlali Belén, huan nozona mocajqui queja nahui metztli. ³ Huan teipa ihuehue motlanantejqui huan quitoquili para quinojnotzati ica tlacnelili para ma mocuepa ihuaya. Huan nopa tlatcatl nojquiya quihuicac se itlatequipanojca huan se ome burrojme. Huan nopa sihuatl quiseli ihuehue ica cuali huan quihuicac ichaj itata para ma quiixmatis. ⁴ Huan quema itata nopa sihuatl quinamijqui nopa tlatcatl, paquiyaya para quiixmatis. Huan imontat quiseli nopa tlatcatl ica paquilstli huan quinequiyaya ma mocahua para quinpaxalos. Huan mocajqui ichaj imontat nopa levita tlatcatl para eyi tonali, huan tlacuajque, huan tlaique huan mopaquilismacaque san sejco.

⁵ Huan ipan nahui tonali, nochi mejque cualca, huan nopa levita mocualtali para mocuepas itlal, pero imontat quillhui para achtohui ma tlacuajtehua. ⁶ Huan sampa mosehuijque huan tlacuajque san sejco. Huan teipa itata nopa sihuatl quillhui nopa levita tlatcatl:

—Nijnequi ximocahua sampa ni yohuali huan san sejco tiyolpaquise.

⁷ Huan quema nopa levita tlatcatl moquetzqui para yas, imontat quichi-hualti sampa ma mocahua. Huajca nopa yohuali sampa mocajqui nozona. ⁸ Huan ica macuili tonali, mejqui cualca para yas ichaj, pero itata nopa sihuatl sampa quillhui:

—Ximocahua sampa ni tonali huan hasta tiotlac tiyas. Huan sampa tlacuajque san sejco.

⁹ Teipa nopa levita tlatcatl motlalanqui para yas ihuaya isihua huan itlatequipanojca. Pero imontat tlen eliyaya itata nopa sihuatl quillhui:

—Ya tiotlac, ximocahua nohuaya sampa huan tiilhuichihuse huan tipaquise. Mostla cualca inmehuase huan inyase imochaj.

¹⁰ Pero nopa levita tlatcatl ayoc quinejqui mocahuas nopa yohuali, huajca motlalanqui huan quistejqui. Teipa ajsito hasta iixmelac altepetl Jebús tlen nojquiya itoca Jerusalén. Huan ihuaya yahuiyayaj isihua huan ome burrojme tlen quiyiyayaj ininsiya.

¹¹ Huan quema ajsitoj altepetl Jebús, ya tlapoyahuixtoya, huan itlatequipanojca quillhui nopa levita:

—Ya tlayohua. Más cuali ma ticalaquica ni altepetl campa itztoque jebuseos para ticochise.

¹² Pero nopa levita quinanquili itlatequipanojca:

—Ax ticalaquise ipan ni altepetl ica seyoc xinachtli tlacame. San tiyase campa itztoque israelitame. ¹³ Huajca xihuala huan tiyase ipan altepetl Gabaa (o Ramá) huan nozona timocahuase.

¹⁴ Huajca panoque nopa altepetl huan yajque ipan iniojhui. Huan ya eliyaya tlayohua quema ajsicoj ipan altepetl Gabaa tlen eliyaya iniaxca israelitame tlen iteipa ixhuihua Benjamín. ¹⁵ Huan calajque nozona para tonilise. Huan mosehuitoj tianquis pampa axaca quinmacayaya campa mocahuase. ¹⁶ Pero teipa hualajqui se tlatcatl huehuentzi tlen mocuepayaya nel tiotlac tlen itequi ipan imila. Yajaya elqui se iteipa ixhui Efraín tlen ehuyaya campa tepetini ipan tlali Efraín, huan sanoc ajsitoya para itzto ipan altepetl Gabaa, pero sequinoc Gabaa ehuan eliyayaj iteipa ixhuihua Benjamín. ¹⁷ Huan quema nopa huehuentzi quintitac nopa paxalohuani mosehuitoque ipan tianquis, huajca quinilhui:

—¿Canque inyohuij huan canque inhualahuij?

¹⁸ Huan nopa levita tlatcatl quinanquili:

—Na niehua tlali Efraín. San tipanoj nica. Tiquistejque altepetl Belén ipan tlali Judá huan ama timocuepaj nochaj, pero aya aca techmacatoc campa timocahuase. ¹⁹ Tojuanti tijhualicaj sacatl tlen huactoc huan sequinoc tlacualistli para totlapiyalhua huan nojquiya tijhualicaj tlacualistli huan tlaili para na, nosihua huan notlatequipanojca, huajca ax tleno techpolohua.

²⁰ Huan nopa tlacatl tlen huehuentzi quijto:

—¡Amo ximocueso! Nochi tlen motechmonequi na nocuenta elis, san ax nijnequi ximocahuaca ni yohuali ipan tianquis pampa mahuilili.

²¹ Huan quinhuicac ichaj, huan quintlamacac inintlapiyalhua huan quinicxipajpajqui queja momajtoyaj quichihuj. Huan san sejco tlacujque huan tlaique. ²² Huan quema onpejtoya mopaquilismacaj, hualajque mosisinijca tlacame tlen ehuj nozona huan quiyahualojque nopa cali campa mocajtoyaj. Huan pejque quitajtacaniaj cuapuerta, huan quinojnotzque nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan queja ni quihuijque:

—Xijquixti nopa tlacatl tlen itzotc mocalijtic para ihuaya ticochise.

²³ Huan quisqui nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan quinilhui:

—Axtle, noicnihua, amo xijchihuaca tlen nelia fiero. Ni tlacatl mosiyajcajtoc nochaj para ma nijmocuitlahuis. Amo xijchihuaca tlen ax cuali. ²⁴ Nica itzotc noichpoca tlen ax quema quiximajtoc se tlacatl, huan nojquiya itzotc nica isihua ni tlacatl. Ni quinquixtis huan huelis inqinhuihuilitase huan inqinhuihuilise tlen inqinequij, pero ni tlacatl ax tleno xijchihuilica.

²⁵ Pero nopa tlacame ax quitlacaquilijque, huan yeca nopa levita quiquixti isihua huan quinmacac. Huan nopa tlacame quitzquijque nopa sihuatl huan san ica mahuiltijque huan tlen hueli quichihuilijque nochi yohuali hasta ijnaloc. Huan quicajque quema ya tlanestihuala. ²⁶ Huan quema tlanestihualayaya, nopa sihuatl mocuepasnequiyaya ipan ichaj nopa huehuentzi, pero san ajsic puertajteno huan huetzqui. Huan nozona mocajqui hasta tlanesqui. ²⁷ Huan nopa levita tlacatl mejqui cualca, huan caltlapo para quisas. Huan quipanti isihua huetztoya ipuertajteno nopa cali, huan ima quitlalijtoya ipan caltencuahuitl.

²⁸ Huan nopa levita quihui isihua:

—Ximehua, ma ya tiyaca.

Pero nopa sihuatl ax quinancuili pampa ya mictoya.

Huajca nopa levita tlacatl quitlalanqui nopa sihuatl, huan quitlali ipan iburro huan yajqui ichaj. ²⁹ Huan quema ajsito ichaj, quicuic se cuchillo huan quitzojtzontejqui campa sajalijtoc iomiyo huan quichijqui 12 tlacotomil. Teipa quititlanqui se tlacotomil ipan sesen nopa 12 huejhueyi familias ipan tlali Israel para quinnexilis tlen iniisraelita icnihua quichihuilijtoyaj. ³⁰ Huan nochi tlen quitaque nopa quentzi itlacayo quijtojque:

—Ax quema tiquitzoque se tlamantli queja ni. Ax quema panotoc se tlamantli tlen nelia fiero queja ni hasta nopa tonali quema tohuejcapan tatahua tiisraelitame quisque tlen tlali Egipto huan hasta ama. Ma timoilhuica tlen ni tlamantli huan tlaque tijchihuase para tiquintlatzacuiltise tlen quichijque.

20

Nochi israelitame quintlatzacuiltijque benjaminite

¹ Huajca mosentilijque nochi israelitame tlen campa hueli ehuj. Hualajque tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlazintla huan hasta tlali Galaad ica campa quisa tonati. Huan nochi mosentilijque iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa para quintlajtolsecahuase tlen quichijque ni

tlamantli. ² Huan nopona moixnextijque nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia ipan iteipa ixhuihua Israel. Huan nojquiya itztoyaj nopona 400 mil israelita soldados ica ininmachete. ³ Huan iteipa ixhuihua Benjamín nima quimatque para nochi sequinoc israelitame mosentiliyayaj ipan altepetl Mizpa, pero ax yajque nopona. Huan ipan nopa hueyi tlasentilistli nopa israelitame quitlajtlanjique nopa levita tlatatl quejatza elqui para isihua mijqui. ⁴ Huajca nopa levita tlatatl tlen eliyaya ihuehue nopa sihuatl quijito:

—Na niajsito ihuaya nosihua para titonilise ipan altepetl Gabaa tlen eltoc ipan inintlal nopa benjaminítame. ⁵ Huan nopa yohuali miyac Gabaa ehuaniquiyahualojque nopa cali campa nimocajtoya pampa quinequiyayaj nechmictise na, pero elqui nosihua tlen inijuanti tlen hueli quichihuilijque. Nochi panoque ipani hasta quimictijque. ⁶ Huajca na nijcuic nosihua huan nijtoztontejqui huan nijchijqui 12 tlacotomítl. Huan nijtitlanqui ipan nochi tlali Israel para ma quimatica ni hueyi tlajtlacoli tlen panotoc. Huan niqijito:

⁷ “¡Xinechtlaquilica nochi inisraelitame! Xinechconsejomacaca tlaque monequi tiquinchihuilise tlen quichijtoque ni tlamantli.”

⁸ Huajca nochi nopa hueyi tlasentilistli mochijque queja san se tlatatl huan motlalanque huan quijitoque:

—Niyon se tlen tojuanti ax mocuepas ichaj ama, niyon ax yas campa timochijtoque hasta tiquintlatzacuiltise tlen quichijque ni tlamantli. ⁹ Ya ni tlen tijchihuase. Tiquintehuitij tlen itztoque ipan altepetl Gabaa huan timoaxcatise inintlal. ¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame ma quitemoca tlacualistli para nochi tojuanti. Tiquintlapepenise 10 tlacame tlen sesen 100 tlacame, o 100 tlacame ipan sesen 1000 tlacame, o se mil ipan sesen 10 mil tlacame. Huan ni tlacame tlen tiquintlapepenise ipan nochi huejhueyi familias ipan Israel quitemose tlacualistli. Huan tojuanti tiquintehuitij nopa Gabaa ehuaniquiyayaj, inijuanti tlen benjaminítame, pampa fiero quichijtoque ica nochi tiisraelitame.

¹¹ Huajca nochi tlacame ipan tlali Israel san sejo motlalijtoyaj queja san se tlatatl para quitehuitij nopa altepetl.

¹² Pero achtohui nopa israelitame quintitlanque tlacame ma quintlajtlanjique nochi benjaminítame: “¿Tlaque ni tlamantli tlen nelía fiero tlen mochijtoc campa imojuanti? ¹³ Xinechmactilica nopa mosisinijca tlacame ipan altepetl Gabaa tlen quichijque ni tlamantli para tiquinmictise huan tijquixtise ni tlajtlacoli ipan totlal Israel.”

Para nopa benjaminítame ax quintlacaquilijque ne sequinoc israelitame, yonque eliyayaj ininteixmatcahua. ¹⁴ Huan iteipa ixhuihua Benjamín quistejque tlen nochi inialtepehua huan mosentilijque. Teipa yajque altepetl Gabaa para quinpalehuise Gabaa ehuaniquiyayaj ma quintehuitij ne sequinoc israelitame tlen hualajtoyaj para quintehuiquij. ¹⁵ Huan benjaminítame tlen hualajque tlen miyac altepetini mochijque 26 mil tlacame nochi ica ininmachetes. Huan mosansejcotilijque ininhuaya nopa 700 Gabaa ehuaniquiyayaj tlen tlapenilme para tlatehuise. ¹⁶ Huan ipan nopa benjaminítame itztoyaj seyoc 700 tlacame tlen ma arravestique huan nelía cuali quimatque tlatehuitlatzhuaj. Huelque quiajsij tlen hueli, yonque huejca quitayayaj. ¹⁷ Pero ne sequinoc israelita tlacame tlen hualajque tlen ne sequinoc huejhueyi familias tlen ax benjaminítame mochijque 400 mil. Huan nochi itztoyaj tlacame tlen motemacayayaj para tlatehuise huan quihuicayayaj ininteipos.

¹⁸ Teipa nopa miyac israelitame yajque ichaj Toteco Dios ipan altepetl Bel para quitlajtlanjique tlaque quichihuase. Huan quitlajtlanjique Toteco Dios:

“¿Catlía nopa hueyi familia itlacajhua achtohui monequi yase quintehuitij nopa tlacame tlen ne hueyi familia Benjamín?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Itlacajhua nopa hueyi familia Judá achtohui yase.”

Nopa tlatehujcayotl ica nopa hueyi familia Benjamín

¹⁹⁻²⁰ Huajca ica ijnaloc motlanantejqe nopa miyac israelitame tlen campa hueli altepetini para yase quintehuitij Gabaa ehuan tlen benjaminítame.

²¹ Huan tlacame tlen iteipa ixhuihua Benjamín quisque altepetl Gabaa huan quinmictijque 22 mil ne sequinoc israelitame ipan nopa tonal. ²²⁻²³ Huan nopa israelitame yajque quicamahuitoj TOTECO huan iixpa chocaque hasta tiotlac. Huan quitlajtlanjique tlaque monequi quichihuase. Quiijtojqe: “TOTECO, ¿monequi timocuepase huan sampa tiquintehuitij nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen itztoque toicnihua?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Quena, xiyaca huan xiquintehuitij.”

Huajca nopa israelitame moyolchicajque, huan sampa mocualtlalijque huan yajque campa achtohui motlalijtoyaj para tlatehuitij.

²⁴ Huan nopa miyac israelitame sampa monechcahuitoj campa nopa benjaminítame para quintehuse. ²⁵ Huan nopa benjaminítame quisque altepetl Gabaa, huan quintehucioj huan quinmictijque seyoc 18 mil israelitame ica machetes.

²⁶⁻²⁷ Huajca nochi nopa miyac israelita tlacame yajque campa ichaj Toteco Dios ipan Betel pampa ipan nopa tonali icaxa TOTECO eltoya nozona ipan Betel para se quesqui tonali. Huan nozona mocajque iixpa TOTECO huan sampa chocaque. Pero ama, quena, nochi mosajque huan quitemojqe ipaquilis TOTECO ica nochi ininyolo hasta tiotlac. Huan quimacaque TOTECO tlacajcahalistli tlatlatili huan tlacajcahalistli para ma onca tlay-oltlalili ihuaya, huan quitlajtlanjique itlapalehuil. Huan sampa nopa israelitame quitlajtlanjique Toteco Dios tlaque monequi quichihuase. ²⁸ Huan ipan nopa tonali Finees itztoya totajtzi. Finees eliyaya ícone Eleazar huan iixhui Aarón. Huan nopa israelitame ica Finees quitlajtlanjique Toteco quej ni: “¿Monequi timocuepase sampa para tiquintehuitij iteipa ixhuihua Benjamín tlen toteixmatcagua o san nica tijtlamiltise?”

Huan Toteco quinnanquili: “Xiyaca huan xiquintehuitij sampa mostla, pampa mostla niquintemactilis imomaco.”

²⁹ Huajca sequin tlen nopa miyac israelitame yajque motlatitoy yahualtic altepetl Gabaa ³⁰⁻³¹ para tlajtlachiyase ixtacatz huan teipa nimantzi calaquise ipan nopa altepetl. Huan ne sequinoc soldados tlen quitehuisquíaj nopa altepetl quinilhuitjejqe para quema ya calactose ipan altepetl huan moaxcatijtose, quinylmelahuase ica miyac poctli tlen tlejcos. Huan quema ne sequinoc yajtoyaj motlatitoy, nopa sequinoc israelita soldados ica expa yajque huan mochijque queja quintehuisquíaj nopa benjaminítame ipan altepetl Gabaa senquístoc queja achtohuiya quichijque huan motlalijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan nopa benjaminítame nojquiya quisque altepetl Gabaa queja achtohui para quinnamiquitij, pero ama más quintoquilijqe huan huejca quicajtejqe inialtepe. ³² Huan nopa benjaminítame pejqe quinmictíaj ne sequinoc israelitame queja achtohuiya panoc. Huan quinmictijque campa nopa cuatitlamitl ipan ojtli tlen yohui tlen altepetl Gabaa hasta Betel huan quinmictijque queja 30 israelita soldados.

Huan nopa benjaminítame nelía paquiyayaj huan moilhuyayaj: “Sampa tiquintlanise san queja achtohui.”

Pero nopa israelitame san quichihuayayaj queja cholohuayayaj para queja nopa, nopa benjaminítame ma quintoquilica huan ma quicajtehuaca huejca inialtepe. ³³ Huan quema nopa israelita soldados ajsitoj nechca Baal Tamar, moicancuepque huan pejqque quintehuíaaj nopa Gabaa ehuan huan nopa sequinoc iixhuihua Benjamín tlen quistoyaj inialtepe. ³⁴ Huan nimantzi nopa 10 mil israelita soldados tlen tlapejpenilme tlen motlatijtoyaj ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Gabaa nojquiya quisacoj huan pejqque quintehuíaaj nopa benjaminítame. Huan nopa tlatehujicayotl mochijqui más chichahuac. Huan nopa benjaminítame ax quimatiyayaj para quintehuiyayaj ica iniixmelac huan ica iniica huan para quipolose. ³⁵ Huajca queja nopa TOTECO quinpalehui nopa miyac israelitame para ma quintlamiltica nopa israelita tlacame tlen itztoyaj iteipa iixhuihua Benjamín. Huan nopa tonali quinmictijque 25 mil 100 benjaminita soldados ica machete. ³⁶ Huajca momacaque cuenta para ya quipololque.

³⁷ Huan nopa sequinoc tlacame tlen motlatijtoyaj quicajtejqque campa quintzontlamiltiyayaj Gabaa ehuan, huan nimantzi calaquitoj ipan altepetl Gabaa huan quintlamimictitoj nochi tlen itztoyaj nozona. ³⁸ Huan quema nopa poctli pejqqui tlejco ipan nopa altepetl hasta elhuicac, nopa benjaminítame moicanitaque huan quitaque. ³⁹ Huan nopa benjaminítame pejqque momajmatíaj quema nopa sequinoc israelitame tlen mochijque queja cholohuayayaj, moicancuepque para quintehuiquij. ⁴⁰⁻⁴² Nopa benjaminítame quíitaque para nochi injuanti miquisquíaaj, huajca quinequiyayaj cholose huan yase campa huactoc tlali. Pero nopa miyac israelitame quintehuiyayaj iniixmelac huan iniica huan quinmictiyayaj huan ax huelque cholose. ⁴³ Huan nopa miyac israelitame quinyahualojque nopa benjaminítame huan quintepotztocatiyajque. Huan quinmictijyayajque hasta altepetl Menúha huan hasta iixmelac altepetl Gabaa campa quisa tonati. ⁴⁴ Huan quinmictijque 18 mil benjaminita soldados tlen motemacayayaj huan cuali quimatque tlatehuíaaj. ⁴⁵ Huan nopa benjaminítame tlen mocajque cholonequiyayaj para campa huactoc tlali campa eltoc nopa tetl Rimón. Pero macuili mil quinmictijque ipan ojtli huan noja quintepotztocatiyajque hasta altepetl Gidom. Huan nozona quinmictijque seyoc ome mil tlacame.

⁴⁶ Huajca ipan nopa tonal nopa miyac israelitame quinmictijque ica ininmachete pano 25 mil israelitame tlen iixhuihua Benjamín, huan nochi eliyayaj tlacame tlen cuali quimatque tlatehuíaaj. ⁴⁷ Huan san mocajque yoltoque 600 benjaminita soldados. Injuanti chololque hasta campa nopa huactoc tlali huan mocajque nozona nahui metztlí nechca nopa tetl itoca Rimón. ⁴⁸ Huajca ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi sequinoc benjaminítame huan inintlapiyalhua. Huan yajque ipan nochi benjaminita altepetini ipan nopa tlali huan quitlamitlatijque.

21

Quinpalehuijque benjaminítame ma sampa momiyaquilica

¹ Quema nopa tlayacanca israelitame mosentilijque achtohuiya nepa altepetl Mizpa para quimachilise quejatzta mijqui isihua nopa levita tlatatl, injuanti quitestigojquetzque Toteco para axaca quicahuilisquíaaj ma temactili iichpoca para ma monamictis ihuaya se benjaminita tlatatl. ² Huan teipa quema nopa israelitame ya quintlamimictijtoyaj nopa benjaminítame, sampa mosentilijque ipan Betel campa eltoya icaxa Toteco Dios. Huan choacaque chichahuac iixpa Toteco Dios hasta tlayohuixqui huan quej ni quijtohuayajaj:

3 “¡Ay TOTECO Dios titoTECO tiisraelitame!

¿Para tlen panoc ya ni ipan tlali Israel?

¿Para tlen ixpolihuis se hueyi familia?”

4 Huan hualmostla cualca mejque nochi nopa israelitame huan quichijque se tlaixpamitl. Huan quitencahuilijque TOTECO tlacajcahuilistli tlatlatili huan tlacajcahuilistli para moyoltlalise ihuaya. 5 Huan tlajtlanque: “¿Itztoc acayja tlen tiisraelitame tlen ax yajqui ipan nopa tlasentilistli ipan altepetl Mizpa campa eltoc icaxa TOTECO huan campa timotlajtolmacaque para ax tijmacase se iteipa ixhui Benjamín se toichpoca? Nochi quimatiyayaj intla ax yasquíaj, miquisquíaj.”

6 Huan nopa israelitame mocuesohuayayaj ipampa tlen ininpantitoya nopa benjaminite huan moilhuyayaj: “Se hueyi familia san tlapic ixpolihuisnequi ipan tlali Israel. ¿Quejatza tijchihuase para tiquintemolise sihuame nopa benjaminita tlacame tlen noja mocahuaj yoltoque? 7 Nochi tojuanti ica titlatestigojquetzque TOTECO ipan altepetl Mizpa para ax tiquinmacase toichpocahua para ma elica ininsihuajhua.”

8 Huan quipantijque para nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad ax yajtoyaj, 9 pampa axaca itztoya para tlananquillis tlen nopa altepetl quema quipanolitijque lista ipan tlasentilistli. 10 Huajca nopa hueyi tlasentilistli tlen israelitame quintitlanque 12 mil soldados tlen más motemacayayaj para quinmictise nopa Jabes ehuan huan queja ni quinilhuijque: “Xiyaca huan xiquinmictitij tlen itztoque ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad, pampa ax monextijque ipan tohueyi tlasentilistli tlen nochi tiisraelitame. 11 Xiquinmictica nochi tlacame, huan nochi sihuame tlen ya monamictitjoque, huan nochi coneme, pero ichpocame, axtle.”

12 Huan ipan altepetl Galaad quipantijque 400 ichpocame tlen aya monamictitjoyaj huan quinitzquijque huan quinhualicaque campa quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ipan altepetl Silo tlen eltoc ipan tlali Canaán.

13 Huajca nochi nopa tlasentilistli tlen israelitame tlanahuatijque ma quinmoca nopa benjaminita tlacame tlen motlatiyayaj nechca Tetl Rimón para quinilhuisse ma moyoltlaliquij ininhuaya. 14 Huan nopa benjaminita tlacame hualajque huan quimactilijque nopa 400 ichpocame tlen quincuitoj ipan altepetl Jabes. Pero ax quinaxili para nochime, huan miyac tlacame ax quinselijque. 15 Huan nopa israelitame tlahuel mocuesohuayayaj pampa TOTECO quichijtoya ma ixpolihui se hueyi familia ipan iixhuihua Israel.

16 Huajca nopa huehue tlacame tlen quinyacanayayaj israelitame sampa moilhuijque: “¿Canque tiquincuise sihuame para tiquinmactilise nopa benjaminita tlacame tlen quinplohua sihuame, pampa tiquinmictijque nochi ininsihuajhua?”

17 “Tlahuel monequi tiquinpantilise sihuame nopa benjaminite para se hueyi familia ax polihuis ipan tlali Israel. 18 Pero tojuanti ax hueli tiquinmacase toichpocahua, pampa nochi tiisraelitame tijtestigojquetzque TOTECO huan tiquijtoque: ‘Ma eli tlatelchihuali tlen temactilis iichpoca para ma eli isihua se benjaminita tlatl.’”

19 Huan nopa huehue tlacame tlen Israel san sejco moilhuijque para benjaminita tlacame hueli quinitzquise sihuame para iniacxa huan ax inijuanti quinnacasquíaj. Huajca quijtoque: “Sesen xihuitl tiilhuichihuaaj para TOTECO ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Silo. Tijpiyaj nopa ilhuitl nopona tlatlajco altepetini Betel huan Lebona nechca nopa ojtl tlen quisa Betel huan yohui hasta altepetl Siquem. Eltos ilhuitl nopona ojteno para campa quisa tonati.”

²⁰ Huajca nopa huehue tlacame tlen Israel quinnahuatijque nopa benjaminita tlacame ma yaca huan ma motlatij xocomeca miltitla para mocuilise se ichpocatl, ²¹ huan queja ni quinilhuijque: “Xiyaca ipan nopa tlamayamitl huan xitlachixtoca cuali. Huan quema inquitase mijtotijti-hualahuij ichpocame tlen ehuj alpetl Silo, xiquisase campa inmotlatijtoque, huan ximoitzquilica sese imojuanti se ichpocatl huan xiquinhuicaca imochajchaj ipan imotlal.”

Queja nopa quinilhuijque.

²² “Huan teipa quema hualase inintatahua o iniicnihua nopa ichpocame huan techtlajtlaniquij para tlen tiquincahuilijtoque xiquinitzquica, tiquinnanquilise para ma quintlapojpolhuica huan ma quincahuilica ma mocuilica nopa ichpocame pampa ax tiquinajsique ichpocame para nochi injuanti quema tiquintehuitoj alpetl Jabes ehuan. Tiquinilhise para ax quihuicase tlajtlacoli ipan ya ni pampa ax quintemactlijque iniichpocahua.”

²³ Huajca nopa benjaminita tlacame quichijque queja quinilhuijque, huan sesen injuanti quiichtejqui se ichpocatl quema mijtotiyayaj huan quihuicaque campa inintlal. Huan nopa benjaminitame sampa pejque momiyaquilij huan pejque quisencahuaj nopa alpetl tlen polijtoya huan nozona mocajque para itztose. ²⁴ Teipa nochi nopa israelita tlacame tlen mosentilijtoyaj, quisque. Huan sesen yajqui campa ichaj ipan nopa tlali tlen ihueyi familia quiselijtoya para iniaxca.

²⁵ Huan ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Israel. Nochi tlacame san quichihuayayaj tlen quinequiyayaj huan tlen quiitayayaj para cuali.

Rut

Se israelita familia yajqui tlali Moab

¹ Ipan nopa tonali quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel, oncac se hueyi mayantli ipan nochi nopa taltini. Huan itztoya se tlacatl tlen itoca Elimelec tlen ejqui ipan altepetl Belén [1:1 Belén nojquiya itoca Efrata.] ipan tlali Judá. Huan pampa eliyaya chichahuac nopa mayantli Elimelec quisqui ialtepe huan yajqui itztoti se quesqui tonali ipan tlali Moab. Huan ihuaya yajqui isihua huan iniome telpocahua. ² Isihua itoca eliyaya Noemí, huan ome inintelpocahua inintoca eliyaya Mahlón huan Quelión. ³ Huan quema noja itztoyaj nozona ipan tlali Moab, mijqui Elimelec huan mocajqui iselti Noemí ica ome itelpocahua. ⁴ Huan ax huejcajqui mosihuajtijque nopa telpocame ininhuaya ome ichpocame tlen tlali Moab. Se ichpocatl itoca Orfa huan seyoc Rut. Pero quema panotoya se majtlactli xihuitl para itztoya nozona, ⁵ nojquiya mijque nopa telpocame Mahlón huan Quelión. Huajca mocajqui iselti nopa sihuatl Noemí, niyon ihuehue, niyon iconehua.

Rut yajqui ihuaya Noemí hasta Belén

⁶⁻⁷ Huan se tonal ipan tlali Moab Noemí quicajqui se tlajtoli para TOTECO sampa quintlasojtlatoya itlacajhua ipan tlali Judá campa quisque huan quinmacatoya se pixquistli tlen yejectzi. Huajca Noemí mocualtlali para mocuepas ipan tlali Judá huan quistejqui ininhuaya ome iyexhua. ⁸ Pero ipan ojtli Noemí moyolcuepqui huan quinilhui:

—Más cuali sampa xiyaca imochajchaj campa imonanahua. Ma TOTECO inmechtlaxtlahui pampa cuali initztoyaj ica notelpocahua huan ica na nojquiya. ⁹ Huan ma inmechcahuili sampa ximonamictica huan xiitztoca ica paquilistli.

Huajca Noemí quintzoponi huan quinnahuatijtejqqui Rut huan Orfa, pero inijuanti pejque chocaj, ¹⁰ huan quiilhuijque:

—¡Tijnequij tiyase mohuaya campa motlacajhua!

¹¹ Pero Noemí quinilhui:

—¡Ax hueli inyase, noconeua! Monequi sampa xiyaca imotlal. San tlapic inyase nohuaya. Ayoc niquinpiyas más coneme para huelis mosihuajtise imohuaya queja timomajtoque. ¹² Nimechilhuía, ximocuepaca. Ya ninanatzi para sampa nimonamictis. Huan yonque sampa nimonamictisquía ni tlayohua huan niquinpiyasquía más coneme, ¹³ ax huelis inmochiyase ma motlajtlamica para mosihuajtise imohuaya. ¡Axtle, noconeua! ¡Ax queja nopa! Nijpiya se cuesoli tlen más hueyi que imojuanti pampa yajaya TOTECO nechtlajiyohuiltjtoc.

¹⁴ Huan sampa pejque chocaj. Teipa Orfa quitzoponi iyexna huan quinnahuatijtejqqui, pero Rut mocajqui ihuaya. ¹⁵ Huajca Noemí quiilhui:

—Xiquita, mohues ya mocuepqui itlal campa itlacajhua huan itlaxcopincayohua. Xiya ihuaya.

¹⁶ Pero Rut quinanquili:

—¡Amo xinechilhui para ma nimitzajtehua huan ma timoiyocatlalica! Campa tiyas, na nojquiya niyas. Campa tiitztos, nozona nimocahuas na. Motlacajhua elise notlacajhua, huan moTeco Dios elis noTeco. ¹⁷ Campa ta

timiquis, nojquiya nozona nimiquis na huan nozona nijnequi ma necht-lalpachoca. Ma TOTECO hueyi nechtlatzacuilti infla moselti nimitzcahuas. Niitztos mohuaya hasta miquistli techiyocatlalis.

¹⁸ Huan quema Noemí quitiac para Rut nelía quinequiyaya ihuaya yas, ayoc tleno quiilhui. ¹⁹ Huan queja nopa, nopa ome qitoquilijque nopa ojti hasta ajsitoj altepetl Belén. Huan quema calajque nozona, nochi Belén ehuani san quinsentlachilijque huan quijtohuayayaj:

—¿Ax ya ne Noemí?

²⁰ Pero Noemí quinnanquiliyaya:

—Ayoc xinechtocajtica niNoemí. (Noemí quijtosnequi Paquilistli.) Ama xinechtocajtica Mara. (Mara quijtosnequi Tlen Chichic.) Pampa Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli nechmacatoc miyac cuesoli. ²¹ Quema niquis-tejqui nochi nijpiyayaya, pero ama nimocuepa san ica noma. Huajca amo xinechtocajtica Noemí pampa TOTECO Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli huelis quipantijtoc tlen ax cuali ipan na huan nechtlatziyohuiltijtoc.

²² Huajca queja nopa Noemí huan iyex Rut tlen ejqui tlali Moab quica-tejque Moab huan mocuepque altepetl Belén. Huan ajsitoj quema peytoyaj quipixcaj cebada.

2

Rut tequitqui ipan imil Booz

¹ Huan itztoya ipan Belén se tominpixquetl tlen itoca Booz tlen eliyaya iteixmatca Elimelec tlen elqui ihuehue Noemí. ² Huan se tonal Rut quiilhui iyexna Noemí:

—Xinechcahua ma niyas ipan se mili. Huelis se acayja nechtlasojtlas huan nechcahuilis niyas inintepotzco inijuanti tlen pixcatinemij para nijpejpen-tiyas tlen tepehui.

Huan iyexna quiilhui:

—Cualtitoc, nocone, xiya.

³ Huajca Rut yajqui ipan se mili huan quisentilijtiyajqui tlen quitepe-jtiyahuiyayaj nopa pixcani. Huan quimatqui para nopa mili eliyaya iaxca Booz iteixmatca Elimelec tlen ya mictoya. ⁴ Huan nopa tonal Booz quisqui Belén, huan ajsito imila huan quintlajpalo nopa pixcani:

—¡Ma TOTECO itzto imohuaya!

Huan quiilhuijque:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua!

⁵ Huan teipa Booz quitlajtlani nopa tlacatl tlen quinyacanayaya nopa pixcani:

—¿Ajqueya iteixmatca ne ichpocatl?

⁶ Huan nopa tlacatl quijto:

—Yajaya nopa tlali Moab ejquetl tlen hualajqui ihuaya Noemí.

⁷ Nechtlajtlani ma nijcahuili ma yas inintepotzco pixcani quipejpen-tiyas tlen tepehui. Tlatequipanojtoc nochi ijnaloc huan hasta ama. Ax mosiyajcajtoc niyon se quentzi.

⁸ Huajca Booz yajqui huan quiilhuito Rut:

—Nocone, amo xiya xijpejpenati ipan seyoc mili. Ximocahua nica ica nosihua tlatequipanojcahua. ⁹ Xijtlachili campa pixcaj huan teipa xiquin-toquili campa tequititij. Niqinnahuatijtoc notlatequipanojcahua ma amo mitzcuatotonica. Quema tiamiquis, xiya campa nopa comitl huan xiqui atl tlen notlatequipanojcahua quiquixtjtoque.

¹⁰ Huan Rut motlancuaquetzqui iixpa huan mohuijtzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis ica cuali huan quihhui Booz:

—¿Quejatzu huelis nelhueyi moyolo nohuaya huan tinechtlasojtlatoc huan na niseyoc tlali ejquetl?

¹¹ Huan Booz quinanquili:

—Nijcactoc nochí tlen cuali tijchihuijtoc moyexna hasta quema mijqui mohuehue. Nojquiya nijmati tiquincajtejqui motatahua huan motlal campa titlacatqui para tihualas tiitztoqui tohuaya yonque ax titechixmati. ¹² ¡Ma TOTECO mitztlaxtlahui! ¡Ma mitzpalehui TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan tlen ipan timotemachijtoc huan ma mitztlaxtlahui ica nochí tlen tijchijtoc!

¹³ Huan Rut quinanquili:

—Tlascamati. Nelía cuali moyolo nohuaya, huan motlajtol nechylchicajtoc pampa tinechnojnotztoc ica tlaicnelili. Tinechpalehuijtoc yonque ax quinamiqui. Na niyon ax niitztoc se motlatequipanojca.

¹⁴ Huan teipa quema ajsic hora para tlacuase, Booz quinoztzqui Rut huan quihhui:

—Nica xihuala, xitlacuaqui tohuaya. Eltoc pantzi huan xixxoloni ipan ni vinagre tlen tlasencahualli.

Huan Rut mosehui ihuaya itlatequipanojcahua huan Booz quimacac cebada tlahuatzali. Huan Rut tlacuajqui hasta ixhuic, huan noja moca-jqui tlacualistli tlen quimacatoya. ¹⁵ Huan teipa moquetzqui para sampa tequititi. Huan quema Rut quistoya, Booz quinnahuati itlatequipanojcahua:

—Xijcahuaca ma quicui nojquiya campa montonijtoc, huan ax tleno xiquilhica. ¹⁶ Nojquiya xijtepehuaca sequin xinachtli para ma quipejpena. ¡Axaca ma quiajhua!

¹⁷ Huan Rut quisentili iyol cebada hasta tlayohua. Huan quioxqui huan quiejyecojqqui huan panoc 6 cuartillos tlen cebada. ¹⁸ Huan quihuicac nopa cebada huan mocuepqui ipan altepetl. Huan quinextili iyexna tlen quisentilijtoya, huan nojquiya Rut quimacac Noemí nopa tlacualistli tlen mocajqui tlajco tona.

¹⁹ Huan iyexna quitlajtlani:

—¿Canque titequitic ama? ¿Ajqueya iaxca campa tijsentili nelmiyac cebada? ¡Ma Toteco quitiochihua yajaya tlen quej ni mitzpalehuijtoc!

Huan Rut quipohuili iyexna ihuaya ajqueya tequitiyaya. Quiijto:

—Nopa tlaatl tlen ihuaya nitequitiyaya itoca Booz.

²⁰ Huan Noemí quihhui:

—¡Ma TOTECO quitiochihua! TOTECO noja techtlasojtla tlen mictoque tohuehujhua. Nopa tlaatl Booz, yajaya se toteixmatca tlen nechca, huan yeca quitocarohua para quicohuas total huan techmocuitlahuis queja onca tlanahuatili.

²¹ Huan Rut noja quihhui Noemí:

—Nojquiya nechihui noja ma nitequititi ininhuaya itlatequipanojcahua hasta tlamis pixquistli.

²² Huan Noemí quinanquili iyex:

—Nocone, xijchihua tlen Booz quijtohua huan ximocahua ininhuaya isihua tlatequipanojcahua, pampa huelis mitzpanos se tlamantli ax cuali ipan seyoc mili.

²³ Yeca Rut noja quisentilijtinenqui ihuaya itlatequipanojcahua Booz hasta quema tlanque quipixcaj cebada huan teipa hasta tlanque quipixcaj trigo. Huan noja mocaahuayaya ipan iyexna ichaj.

3

Rut quipanti ihuehue

¹ Teipa se tonal Noemí quiilhui Rut:

—¡Nocone, xinechtlacaquili! Monequi nimitztemolis mohuehue para tipaquis huan sampa tijpiyas mochaj. ² ¿Tiquilnamiqui nopa tlacatl Booz campa titequitiyaya ininhuaya isihua tlátequipanojcahua? Ama ni yohuali yajaya yas imila quieyjectiti cebada. ³ Huajca xijchihua tlen nimitzilhuis. Ximalti huan ximoajhuiyali huan ximoquenti moyoyo tlen achi cuali. Huan xiya xiquitati Booz ipan imila, pero amo xijcahua ma mitzixmati hasta quema ya tlanqui tlacuas. ⁴ Huan xiquita canque moteca. Huan quema ya cochtos, xiya huan xiquijcueni itlaque iicxitla huan nozona ximoteca. Queja nopa tijtlajtlanis ma mitzmocuitlahuis queja quijtohua tlanahuatili. Huan teipa yajaya mitzilhuis tlen monequi tijchihuas.

⁵ Huan Rut quiilhui Noemí:

—Nijchihuas nochi tlen tinechilhuijtoc.

⁶ Huajca teipa Rut yajqui mila huan quichijqui nochi tlen iyexna quiilhuitoja. ⁷ Huan Booz tlanqui tlacua huan paquiyaya. Teipa yajqui motecato para cochis nechca campa quimontonojtoyaj iyol cebada. Huan teipa ica yolic Rut hualajqui huan quijcuenili itlaque huan nozona iicxitla motejqui.

⁸ Huan nechca tlajco yohual, Booz isatihuetzqui, huan quema mocuepqui, momacac cuenta para se situatl motectoya iicxitla.

⁹ Huajca yajaya quijto:

—¿Ajqueya ta?

Huan Rut quiilhui:

—Na niRut. Ta tinoteixmatca tlen nechca huan mitztocarohua ta para tijcohuas totlal huan timonamictis ica na queja quijtohua tlanahuatili.

¹⁰ Huan Booz quinanquili:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Más tijnextijtoc tlatlepanitacayotl ica iteixmatcahua mohuehue ama huan ax queja tijchijqui quema tihualajqui ihuaya moyexna. Pampa tihueltosquía tijtemojtosquía se tlen más telpocatl, yonque tlen teicneltzi, o tlen tomínpiya. Pero ax ya nopa tlen tijchijqui.

¹¹ Huajca amo ximajmahui, Rut. Nochi quimatij se ticuali situatl, huan yeca nijchihuas tlen tinechtajtlanía. ¹² Melahuac na se nimoteixmatca tlen nechca tlen quinamiqui mosihuaajtis mohuaya, pero itztoc seyoc tlacatl tlen moteixmatca tlen más nechca. ¹³ Huajca ni yohuali ximocahua nica. Huan intla mostla nopa seyoc tlacatl quinequis quicohuas motlal huan monamictis mohuaya, cuali pampa yajaya moteixmatca tlen más nechca. Pero intla ax quinequi, nijtestigojquetza TOTECO para na nijchihuas. Huajca ama, xicochi hasta flanesis.

¹⁴ Huajca Rut cochqui iicxitla Booz. Huan hualmostla mejqui quema noja tzintlayohuayaya huan axaca huelqui quitac pampa Booz quijtojtoya monequi axaca quimatis para hualajtoya se situatl nozona campa imil.

¹⁵ Huan Booz quiilhui:

—Ximoquixtili tlen ica timopanpictoc huan xijsohua nica.

Huajca Rut moquixtili tlen ica mopiquiyaya, huan Booz quitemili chicuase tlajejyecoli tlen iyol cebada. Teipa quipalehui quimamaltis huan Rut sampa yajqui campa altepetl. ¹⁶ Huan quema Rut ajsito ichaj, iyexna pejqui quitlajtlanía:

—¿Quejatza elqui, nocone?

Huan Rut quipohuili nochi tlen Booz quichijtoya huan quiilhuijtoya.

¹⁷ Huan nojquiya quijto:

—Nechmacac ni chicuase tlayejyecoli tlen iyol cebada. Nechilhui ax cuali ma nimocuepas mochaj huan ax tleno nijhualicas.

¹⁸ Huajca Noemí quijito:

—Ama, nocone, xijchiya hasta tijmatis tlaque panos. Booz ax mosiyajc-ahuas ama hasta quisencahuas ni tlamantli.

4

Booz mosihuahti ihuaya Rut

¹ Teipa Booz yajqui mosehuito nechca hueyi puerta ipan nopa tepamitl campa nochi quisaj huan calaquij pampa nozona momajtoyaj mosentilij tlacame. Teipa Booz quiitac huala iteixmatca tlen quihuhijtoyaj Rut para más quipixqui tlanahuatili quimocuitlahuis. Huajca Booz quinzotzqui:

—Xihuala nica, ximosehuiqui.

Huan iteixmatca yajqui huan mosehui. ² Huan Booz quinzotzqui majt-lactli huehue tlacame tlen tlayacanayaj ipan nopa altepetl huan nojquiya quinilhui ma mosehuica ihuaya pampa queja nopa momatque quisenc-ahuase se tlahtoli ipan nopa tonali. Huan quema mosehuijtoyaj, ³ Booz quihuhui iteixmatca:

—Tiquixmati Noemí tlen mocueptoc tlen tlali Moab. Yajaya quinamaca nopa tlali tlen eliyaya iaxca toteixmatca Elimelec. ⁴ Nijnequi xijmati pampa huelis tijnequis tijcohuas. Huan intla tijnequi tijcohuas, xiquijto ama inixpa ni huehue tlacame tlen mosehuíaj nica para nochi quimatise. Pampa ta tiiteixmatca tlen más nechca huan yeca achtohui tijpiya tlanahuatili para tijcohuilis itlal intla tijnequi. Pero intla ax tijnequi tijcohuas, xinechilhui ama, pampa teipa na nechtocarohua para huelis nijcohuas.

Huan iteixmatca tlananquili huan quihuhui Booz:

—Nijnequi nijcohuas.

⁵ Huajca Booz quihuhui:

—Nojquiya xiquilnamiqui intla tijcohuas nopa tlali, monequi timocuilis Rut, nopa cahualtzi tlen huala tlali Moab. Queja nopa ne tlali noja mocahuas ica itoca nopa mijcatzi huan quema inquijiyase se conetl, quihuicas itoca nopa mijcatzi huan quiselis itlal.

⁶ Huan quema iteixmatca quicajqui ni tlamantli, tlananquili:

—Intla queja nopa, ax huelis nijcohuas niyon ax hueli nimocuilis Rut para nosihua, pampa monequisguía niquinquixtilisguía tlen elis iniaxca nonelconehua para niquincahuilis coneme tlen tlatatise. Pero intla ta tijnequi tijcohuas, nimitzpanoltíla nopa tlanahuatili para xijcohua.

⁷ Ipan nopa tonali ipan tlali Israel momajtoyaj quema se quinamacayaya se tlali o se quimacayaya seyoc tlanahuatili para quicohuas se tlali, huajca nopa tlanamacaquetl moquixtiliyaya se itecac huan quimacayaya ne seyoc. Huan yeca, ⁸ iteixmatca Booz moquixtili itecac huan quimactili Booz, huan quihuhui:

—Ta xijcohua nopa tlali.

⁹ Huajca Booz quinilhui nopa tlayacanani huan nochi tlen mosentilijtoyaj nozona:

—Ama nochi intestigos para nijcohuilía Noemí nopa tlali tlen elqui iniaxca Elimelec, Quelión huan Mahlón. ¹⁰ Nojquiya intestigos para nimocuilía Rut tlen huala tlali Moab para elis nosihua, yajaya tlen icahualtzi Mahlón. Queja nopa yajaya hueli quipiyas se quichpil tlen quihuicas itoca ihuehue tlen mijqui huan quiselis itlal nica. Ama intestigos.

¹¹ Huan nopa huehue tlacame huan nochi tlen nozona itztoyaj tlananquil-ijque:

—Quena, tojuanti titestigos. ¡TOTECO ma quichihuas nopa sihuatl tlen calaquís ipan mochaj ma eli queja tohuejcapan nanahua Raquel huan Lea, pampa nochi tiisraelitame tihualajque tlen inijuanti! Huan ta xieli se hueyi tlatl ipan altepetl Belén huan nochi ma camatica para mitztlepanitase.

¹² TOTECO ma mitzmaca miyac moconehua ica nopa sihuatl para inquinpiyase miyac imoixhuihua queja quinpixqui Fares tlen elqui icone Tamar huan Judá.

¹³ Huajca queja nopa elqui quema Booz mocuili Rut para elis isihua. Huan teipa Booz ihuaya mocajqui Rut, huan TOTECO quintiochijqui, huan Rut quitlacatili se piloquichpiltzi. ¹⁴ Huan sihuame ipan nopa altepetl quiihuiyayaj Noemí:

—¡Ma tihueyichihuaca TOTECO pampa ama mitzmacatoc se moixhui para mitzmocuitlahuis! ¡Moixhui ma eli se hueyi tlatl ipan tlali Israel! ¹⁵ Moyex Rut mitzicnelía huan mitzpalehujtoc más huan ax queja miyac telpocame. Mitzmacatoc se moixhui tlen mitzchicahualismacas huan mitzpalehuis quema ya tielis tinanatzí.

¹⁶ Huan Noemí quimocuitlahui nopa piloquichpiltzi ica paquilistli queja eliyaya icone. ¹⁷ Huan quema icalnechahua Noemí quiiitaque, quiijtohuayayaj:

—¡Tlacajtoc se icone Noemí!

Huan quitocajtlalijque Obed. Huan Obed moscalti huan elqui itaca Isái huan ihueyi tata David.

Thuejcapan tatahua David

¹⁸ Ya ni inintoca iteipa ixhuihua Fares tlen itztoya huejcajquiya huan tlen elqui ihuejcapan tata Booz.

Fares quipixqui icone itoca Hezrón,

¹⁹ huan teipa Hezrón quipixqui icone itoca Ram.

Ram moscalti huan quipixqui icone itoca Aminadab.

²⁰ Teipa Aminadab moscalti huan quipixqui icone itoca Naasón.

²¹ Teipa Naasón quipixqui icone itoca Salmón.

Huan Salmón motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Booz.

Huan Booz moscalti huan quipixqui nopa conetl itoca Obed.

²² Huan teipa Obed motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Isái.

Huan Isái motlacachijqui huan quipixqui icone itoca David.

1 Samuel

Elcana ihuaya nopa ome isihuajhua

¹ Itztoya se tlatcatl tlen ejqui altepetl Ramataim Zofim ipan tlali Efraín, huan ya itoca eliyaya Elcana. Elcana elqui icone Jeroſham, tlen elqui icone Eliú, tlen elqui icone Tohu, tlen huejcajquiya elqui icone Zuf. Huan Elcana itztoya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. ² Huan Elcana quinpixtoya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ana huan nopa seyoc Penina. Huan Penina quinpiyayaya iconehua, pero Ana, axtle.

³ Huan sesen xihuitl Elcana huan nochi ichaj ehuan quisayayaj ipan inialtepe huan yahuiyayaj altepetl Silo. Nopona quihueyitlaliyayaj TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopona quimacayayaj tlaajcahualistli iixpa. Huan nopona tequitiyayaj nopa ome totajtztzi, Ofni huan Finees, tlen eliyayaj iconehua Elí.

⁴ Huan quema Elcana quimacayaya tlaajcahualistli TOTECO, quimacayaya se tlatectli nopa nacatl isihua Penina huan sese iconehua. ⁵ Pero nochipa quimacayaya Ana nopa nacatl tlen más cuali. Pampa yonque TOTECO quichijtoya Ana para ax hueli conepiya, Elcana tlahuel quicneliyaya. ⁶ Huan Penina iompa sihua quicualancaitayaya huan quipinajtiyaya pampa ax conepiyayaya.

⁷ Huan sesen xihuitl quema yahuiyayaj Silo campa itiopa TOTECO, Penina tlen hueli quihuiyaya Ana. Huan quichihuayaya para ma choca Ana hasta ax hueliyaya tlaqua. ⁸ Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quihui: “¿Para tlen tichoca Ana? ¿Para tlen tlahuel timocuesohua hasta ax titlacua? ¿Ax timoilhuía para más cuali tinechpixtos na que majtlaclti moconehua?”

⁹ Huan se tonal quema itztoyaj ipan altepetl Silo huan tlantoya inintlacualis campa ichaj TOTECO, Ana momajjtoto ica TOTECO. Huan nopa totajtzi Elí mosehuijttoya ipan se cuasiya nechca nopa yoyon tiopamitl icuapuerta. ¹⁰ Huan Ana ica miyac cuesoli pejqui momajjtohua ica TOTECO huan nelía mochoquiliyaya. ¹¹ Huan chicahuac quihui TOTECO tlen temachtli quichihuasquía intla quimacasquía se conetl, quijto: “TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, intla tinechtla-caquilisquía, huan tiquitasquía nocuesol, huan tinechtlasojtlasquía huan tinechmacas se nooquichpil; huajca nimitzmactilis para mitztequipanos nochi tonali ipan iyolis. Huan para monextis para ya senquistoc moaxca, ax quema motequilis itzoncal.”

¹² Huan Ana huejcajqui momajjto iixpa TOTECO, huan Elí quitlachilijtoya.

¹³ Pero momajjttoyaya ixtacatzí huan san motenxipalajolinijaya. Yeca Elí ax quicaquiyaya tlaque quijjtohuayaya. Huan moilhui para huélis ihuinti, ¹⁴ yeca quihui:

—¿Para tlen tihualajqui intla tihuinti? Xijcahua nopa tlaili.

¹⁵ Huajca Ana quinanquili:

—¡Axtle, tate! Na ax niihuinti. Ax tlono niquitoc. Nijpiya se hueyi cuesoli huan ama niquihuijtoc nochi nocuesol TOTECO. ¹⁶ Amo ximoilhui para se nifero sihuatl. Nihuejcajtoc nimomajjtohua pampa tlahuel miyac nimocuesohua huan yeca ax nicamatitoc.

¹⁷ Huajca Elí quihui:

—Xiya ica paquillistli, huan Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame ma mitzmaca tlen tijtlaflanijtoc.

¹⁸ Huan Ana quinanquili:

—Tlascamati, tate. Intla tinechtlasojtla, xijchihua se favor, ximomajto nopampa na.

Huan Ana quisqui ica miyac paquilistli, huan tlacujqui huan ayoc mocueso. ¹⁹ Huan hualmostla mejque nel ijnaltzi huan quihueyitalijque TOTECO huan mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá.

Tlacatqui Samuel

Huan Elcana cochqui ihuaya isihua Ana, huan TOTECO quilnamijqui tlen Ana quitlajtlaniytoya. ²⁰ Huan Ana conecuc, huan teipa ajsic tonali huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan quitocajtlali Samuel pampa quijito: “Ya ni nijtlajtlani TOTECO.” (Samuel quinequi quijitos Tlen Quitlajtlanijtoc TOTECO.)

²¹ Huajca Elcana huan nochi ichampoyohua yajque Silo para quimacase tlacajcahualistli TOTECO queja momajtoyaj quichihuj sesen xihuitl. ²² Pero Ana ax yajqui. Quilhui ihuehue:

—Ax nayas hasta quema nijchichijcahualtis ni conetl. Huajca quena, nijhuas ipan ichaj TOTECO, huan nozona nijcahuas para ma quitequipano TOTECO para nochipa.

²³ Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quilhui:

—Cualtitoc, xijchihua tlen tiquita para cuali. Ximocahua hasta quema tijchichijcahualtis, huan ma TOTECO quichihua ica ya nochi tlen tijtlajtlanijtoc.

Huajca Ana mocajqui huan quimocuitlahui icone hasta quichichijcahualti.

Ana quihuicac Samuel nepa Silo

²⁴ Huan teipa quema Ana quichichijcahualti nopa conetl, yonque noja pilsiltzi, quihuicac ichaj TOTECO nepa ipan Silo. Nojquiya quinhuicac eyi becerros huan nechca 24 litros trigo huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. Nochi quihuicac para quimactilis TOTECO. ²⁵ Huan quinmictijque nopa becerros huan quihualcaque nopa conetl iixpa nopa totajtzi Eli. ²⁶ Huan Ana quilhui:

—Tate, ¿tinechilnamiqui? Na ninopa sihuatl tlen nimomajtoyaya nica huan tinechtlachilijtoya. ²⁷ Na nijtlajtlani TOTECO para ma nechmaca ni oquichpil huan yaja nechmacatoc. ²⁸ Huan ama nijhualicatoc para nijmactilis TOTECO para ma quitequipano nochi iyolis.

Huan Elcana quihueyitali TOTECO nozona.

2

Ana quitlascamatili TOTECO

¹ Huan Ana momajto ica TOTECO huan quijito:

“TOTECO, nelía niyolpaqui ipan ta.

Miyac tinechtiochijtoc huan tinechmacatoc yancuic chicahualistli.

Huan ama huelis niquinanquilis nocualancaitacahua,

pampa ta, TOTECO, tinechmaquixtijtoc tlen nocuesol.

Huan yeca nelía niyolpaqui.

² Axaca seyoc tlen tlatzejtzeltoc queja ta, TOTECO.

Axaca seyoc Dios.

Axaca seyoc tlen hueli temanahuía queja ta,

san Toteco Dios tiyojtzi.

³ Imojuanti intlacame, amo ximohueyimatica.

Amo xicamatica chicahuac.

Amo ximotlepanitaca.

Pampa TOTECO san yajaya Dios tlen nochi quimati.

Yajaya inmechtlajtolsencahuas ica tlen inquichihuj.

⁴ Tiquinquixtilía ininteticayo tlen yolchicahuaque, huan tiquinyolchicahua tlen ax quipiyaj fuerza.

⁵ Tlacame tlen quipixque tlacualistli hasta mocahua ama tlaijiyohuíaj ica mayantli.

Huan tlen mayanayaj, ama hasta mocahua inintlacualis.

Huan nopa sihuatl tlen ax hueli conepiya, ama ya quinpixtoc hasta chicome iconehua.

Huan nopa sihuatl tlen quinpiyayaya miyac iconehua, ama ayoc tleno quinpiya.

⁶ TOTECO, ta titemictía huan ta titemaca yolistli.

Ta titemohuíaj campa miquistli huan ta tlen titetlecoltía.

⁷ TOTECO, ta tiquinchihua sequin tlacame teicneltziti, huan sequin ta tiquinricojchihua.

Ta tlen titeicnotlalia huan titehueyichihua.

⁸ TOTECO, ta tiquintlalana nopa teicneltziti tlen itztoque tlalchi.

Quena, tiquintlalana tlen mosehuíaj campa cuanextli,

huan tiquinhueyichihua para ma mosehuica ininhuaya huejhueyi tequitini. Quena, TOTECO tiquinchihua ma mosehuica campa más onca tlatlepanitacayotl.

Pampa ta tlen más tihueyi.

Huan ta moaxca nochi tlamantli hasta nopa tlaquetzali ipan tlen tijquetzqui ni tlatlepectli.

⁹ TOTECO, tiquimocuitlahuíaj tlen tlaiyocatlalilme para ta, pero tlen ax cuajcualme itztose ipan tzintlayohuilotl campa ayoc molinise. Axaca tlatlanis san ica ya ichicahualis.

¹⁰ TOTECO, tiquintzontlamiltis nochi tlen mitztehuíaj.

Tlatlatzinaltis tlen elhuicactli ininca nocualancaitacahua.

Tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame campa hueli ipan tlatlepectli.

TOTECO, ta tlen tijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tijtlapejpenijtoc.

Quena, yajaya tlen ticajaltijtoc para quichihuas itequi, tijhueyichihuas.”

¹¹ Huan Elcana huan nochi ichampoyohua mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá, pero nopa conetl Samuel mocajqui huan quitequipano TOTECO queja quinahuati totajtzi Elí.

Nopa tlajtlacoli tlen quichijque iconehua Elí

¹² Huan itelpocahua Elí nelía eliyayaj ax cuajcualme huan niyon quentzi ax quiixmatiyayaj TOTECO. ¹³ Quema tequitiyayaj queja totajtziti huan hualayaya se acaya para quitlatis tlacajcahualistli para TOTECO, inijuanti quititlaniyayaj se inintlátequipanojca ica se hueyi tepos huitztlí imaco tlen quipixqui eyi cuachijcoli. Huan quema nopa nacatl tlen nopa tlacajcahualistli moloniyaya, ¹⁴ inintlátequipanojca quicalaquiyaya nopa tepos huitztlí ipan chachapali o ipan tlen hueli campa quicxitíaj nopa nacatl huan nochi nopa nacatl tlen quiquixtiyaya quinhuiquiliyaya itelpocahua Elí. Huan queja nopa quichijque tlen ax monejqui nochipa ica nochi israelitame tlen ajsiyayaj Silo para quihueyitalise TOTECO. ¹⁵ Nojquiya quemantzi nopa tequitiquetl ajsiyaya quema aya quitlatiyayaj ichiyajca nopa nacatl ipan tlaixpa, huan quinilhuiyaya tlen temacaj tlacajcahualistli: “Xinechmaca

nacatl para nijcacatzhuiliti nopa totajtzi pampa yajaya ax quiselis intla ya icситoc. Yajaya quinequi xoxohuic para quicacatzos.”

¹⁶ Huan quemantzi nopa tlacame quinanquiliyayaj quej ni: “Huelis tihuicas tlen tijnequis, pero achtohui xijcahua ma tlatla ichiyajca queja quijitohua tlanahuatili, huan huajca huelis tijcuis”. Huan quema queja nopa quinanquiliyayaj, huajca nopa tetlatequipanojquetl quijitohuayaya: “Xinechmaca amantzi pampa infla ax tinechmacas nimitzquixtilis ica cualantli.”

¹⁷ Huajca nelía se hueyi tlajtlacoli tlen quichihuayayaj ni telpocame iixpa TOTECO, pampa san quiahuilmatiyayaj nopa tlacajc ahualistli tlen nopa israelitame quihualicayayaj para quimacase TOTECO.

Samuel quitequipano TOTECO tiopan calijtic

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quitequipanohuayaya TOTECO tiopan calijtic huan moyoyontiyaya ica se pilyolixpantzajcayotzi tlen lino yoyomítl queja moyoyontíaj totajtzitzi. ¹⁹ Huan sesen xihuítl inana quichi-huiliyaya seyoc pilpantzajcayotzi huan quihuiquiliyaya quema yahuiyaya campa tiopamítl ihuaya ihuehue para quimacati TOTECO nopa tlacajc ahualistli tlen monejqui sesen xihuítl. ²⁰ Huan sesen xihuítl nopa totajtzi Elí quitiochijqui Elcana ihuaya isihua, itatahua Samuel huan quihuhuiyaya Elcana: “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmaca más coneme ica ni situatl pampa quimactilijtoc ni icone para quitequipanos TOTECO.”

Huan teipa injuanti mocuepayayaj ininchaj. ²¹ Huan TOTECO quitiochijqui Ana huan quimacac eyi ioquichpilhua huan ome isihuapilhua. Huan Samuel moscaltijiyajqui ipan itiopa TOTECO.

²² Huan Elí eliyaya nelía huehuentzi. Huan quimatiyaya nochi tlen fiero quinchihuiliyayaj itelpocahua nopa israelitame. Quimatqui quejatza cochiyayaj ininhuaya nopa sihuame tlen quimocuitlahuíaj nopa cua-puerta ipan nopa Yoyon Tiopamítl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

²³ Huajca Elí quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen inquichihua tlen nelía fiero? Nijcactoc nochi tlen itlacajhua TOTECO mopohuiliáj para inquichihua. ²⁴ Noconeua, monequi xijcahuaca. Nelía ax cuali tlen inquichihua. Inquintlajtlacoltíaj itlacajhua TOTECO. ²⁵ Intla se quichihuilía seyoc tlatatl tlen fiero, quiselis se tlatzacuiltistli. Pero imojuanti inquichihua tlen fiero ica TOTECO, huajca ¿ajqueya huelis inmechmanahuis tlen nopa hueyi tlatzacuilti tlen inmechajsis?”

Pero itelpocahua Elí ax quinejque quitlacaquilise tlen inintata quinil-huiyaya pampa TOTECO ya motemacatoya para quintzontlamiltis.

²⁶ Pero nopa oquichpil Samuel moscaltiyaya huan Toteco Dios quipactiyaya nochi tlen quichihuayaya, huan nojquiya nochi tlacame quicalitayayaj.

TOTECO quiyolmelajqui Elí tlen panos ica ichaj ehuaní

²⁷ Huan se tonal huajajqui se itiocamanalojca Toteco Dios para quipaxaloku Elí huan quimacac ni tlajtoli tlen TOTECO quihuijtiyahuiyaya: “Na nimonexti iniixpa mohuejcapan tatahua quema itztoyaj ipan tlatl Egipto huan quitequipanohuayayaj Faraón san tlapic. ²⁸ Huan nijtlapejpeni mohuejcapan tata Leví huan iteipa ixhuhua ipan nochi iconehua Israel para inelise nototajtzitzi. Nimechtlapejpeni inquitlatise tlacajc ahualistli ipan notlaxpa, huan para inquitlatise copali, huan para noixpa inmotlalilise nopa yoyomítl tlen monequi para se totajtzi. Nojquiya nimechcahuili inquicuae nopa cuali nacatl tlen nochi tlacajc ahualistli tlen israelitame nechmacase para

nechhueyitlalise. ²⁹ Huajca ¿para tlen inquitnelihuishuía nopa tlacajcualistli huan nopa ofrendas tlen nitlanahuatijtoc ma nechhualiquilica ipan notiopa? ¿Para tlen tiquinicnelijtoc más motelpocahua huan ax na? ¿Para tlen inmotomajtoque ica nopa achtohui nacatl tlen más cuali tlen sesen tlacajcualistli tlen quihualicaj noisraelita tlacajhua?

³⁰ “Huajca ama na tlen niimoTECO Dios nochi inisraelitame niquijtohua para yonque niquijtojtaya para ta huan nochi moteipa ixhuihua nechtequipanosquíaj nochipa, ama niquijtohua para ayoc niquincahuillis nechtequipanose tlen ax nechtlepanitaj. Na niquinicnelis inijuanti tlen nechicnelíaj huan tlen nechcualancaitaj, niquinicnotlalis. Huan nojquiya na tlen niimoTECO inisraelitame nimitzilhúa ³¹ para monequi xitlacaqui pampa monechahuía tonali para nimechcuillis nopa chichahualistli tlen inqipiayaj huan nopa chichahualistli tlen quipiyayayaj mohuejcapan tatahua huan ayoc aca tlen imoixhuihua itztos hasta huehuejtiyas. ³² Huan timocuesos quema tiqitas queja niquehcapanlalis mochaj huan moixhuihua huan san sampa niquintiochihuas sequinoc israelitame tlahuel miyac. Huan niyon se moixhui ax itztos hasta huehuejtiyas. ³³ Nopa se quesqui tlen mofamilia tlen niquincahuas yoltoque tlaijiyohuise huan quipiyase hueyi cuesoli huan nochi ininconeuhua miquise quema noja telpocame. ³⁴ Huan para tijneltocas para, quena, temachtli nijchihuas tlen niquijtojtoc, ya ni tlen panos. Ipan se tonal miquise ica se huelta nochi ome motelpocahua, Ofni huan Finees.

³⁵ “Huan teipa nijtlalis se totajtzi tlen itztos xitlahuac huan tlen nechtequipanos huan quichihuas senquistoc tlen niquilhuis ma quichihua. Huan niquintiochihuas nochi ichaj ehuani, huan tlen ifamilia para nochipa itztose totajtzitzi tlen nechtequipanose huan itztose iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlapejpenijtos. ³⁶ Huan inijuanti tlen mocajtose tlen mochaj ehuani hualase huan motlancuaquetzase iixpa nopa totajtzi huan quitlajtlanise tomi huan tlen quicuase. Nojquiya moixhuihua quitlajtlanise se tequitl queja totajtzitzi para huelis tequipanose ipan tlaixpamitl huan queja nopa quipiyase inintlacualis.” Queja nopa quijito nopa tiocamanalojquetl.

3

TOTECO quinojnotzqui Samuel

¹ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quipalehuiyaya Elí huan quej nopa quitequipanohuayaya TOTECO. Huan ipan nopa tonali ax más TOTECO quinnojnotzayaya tlacame para quinilhuis se tlajtolí. Ax ajachica quincamahuiyaya queja achtohuiya. ² Huan Elí ya eliyaya nelhuehuentzi huan ya popoyotiyaya. Huan se tonal Elí mosiyajcayaya ipan ichaj, ³ huan Samuel cochtaya ipan itiopa TOTECO campa icaxa Toteco Dios. Huan tlajco yohual quema nopa tlahuili tlen tiopan calijtic noja tlahuijtaya, ⁴ TOTECO quinojnotzqui Samuel:

—¡Samuel!

Huan Samuel tlananquili:

—Nica niitztoc.

⁵ Huan nimantzi mejqui huan yajqui quuitato Elí huan quihilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotztoc?

Huan Elí quinanquili:

—Na ax nimitznotztoc. Xiya ximotecati sampa.

Huajca Samuel sampa motecato. ⁶ Huan TOTECO sampayano quinojnotzqui huan quijito:

—¡Samuel!

Huan Samuel sampa yajqui quuitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotztoc?

Huajca Elí quinanquili:

—Na ax nimitznotztoc. Xiya ximotecati sampa.

⁷ Huan Samuel aya quiixmatiyaya TOTECO pampa ax quema quinojnotztoya. ⁸ Huan TOTECO sampa quinojnotzqui Samuel ica expa, huan sampa Samuel yajqui quuitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Tlaque tijnequi ma nijchihua?

Huajca Elí quimachili para eliyaya TOTECO tlen quinojnotzayaya Samuel,

⁹ huajca quiilhui:

—Xiya huan ximoteca. Huan intla sampa mitznojnnotzas, huajca xiquijto: 'TOTECO, xinechilhui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.'

Huajca queja nopa Samuel yajqui huan motejqui sampa.

¹⁰ Huan TOTECO hualajqui sampa, huan moquetzqui nopona huan quinojnotzqui queja achtohuiya. Huan quiilhui:

—¡Samuel, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—TOTECO, xinechilhui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.

¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Samuel:

—Xiquita, nijchihuas se tlamantli ipan tlali Israel, huan aqui quicaquis hasta itlacaquilis quicocos. ¹² Nijchihuas nochi tlamantli fiero tlen niquilhuijtoc Elí para nijchihuas ica ichaj ehuan. ¹³ Niquilhuijtoc para niquintlatzacuiltis nochi ichaj ehuan para nochipa ipampa inintlajtlacol itelpocahua tlen ya quimati. Itelpocahua nechahuilmajtoque huan yajaya ax quintlacahuajtjtoc. ¹⁴ Huan ya niquilhuijtoc Elí para ax quema niquintlapjpolhuis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque yonque nechmacase miyac tlacajcahualistli ofrendas para ma nimoyoltlali.

¹⁵ Teipa Samuel motejqui sampa hasta tlanesqui. Huan huajca mejqui huan caltlapo ipan tiopamitl queja momajtoya quichihua nochipa, pero majmahuiyaya quipohuilis Elí tlen TOTECO quiilhuijtoya. ¹⁶ Pero Elí quinojnotzqui huan quiilhui:

—¡Nocone, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—Nica niitztoc.

¹⁷ Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Toteco Dios? Nimitztlajtlanía para ax tinechtlatili niyon tleno tlen TOTECO mitzilhuijtoc. Intla tinechtlatilis tlenijqui, ma TOTECO mitztlatzacuilti.

¹⁸ Huajca Samuel quiilhui Elí nochi tlen TOTECO quiilhuijtoya huan ax tleno quitlatili. Huajca Elí quiilhui:

—Yajaya TOTECO tlen mitznojnnotztoc. Ma quichihua tlen yaja quiita para cuali quichihuas.

¹⁹ Huan Samuel moscaltijtiyajqui huan TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. Huan panoc nochi nopa tlajtoli tlen TOTECO quiilhuijtijtiyajqui Samuel para teyolmelahuas. ²⁰ Huan nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa huan hasta altepetl Beerseba ica tlazintla quimatque para neliá Samuel eliyaya se itiocamanalojca TOTECO tlen itztoc xitlahuac.

²¹ Huan TOTECO monextijtinenqui iixpa Samuel ipan altepetl Silo para ma quiixmati. Huan quimacayaya tlajtoli para teyolmelahuas.

4

Nopa filisteos quiichtejque icaxa TOTEKO.

¹ Huan Samuel quinpohuiliyaya nopa israelitame nochi tlen TOTEKO quillhuiyaya. Huan ipan nopa tonali nopa filisteos mosansejcotilijque para quintehuisse israelitame. Huajca nochi israelita soldados quisque para moixnamiquise ininhuaya huan mochijque nechca campa itoca Eben Ezer huan nopa filisteos mochijque ipan se lugar tlen itoca Afec. ² Huan quema nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame, quintlanque huan quinmictijque 4 mil israelita tlacame. ³ Huan quema nopa israelita soldados mocuepque campa mochijtoyaj, nopa huehue tlacame tlen quipixque tequihuejcaoytl ipan tlali Israel quiijtojque:

“¿Para tlen titechtlahuelcajqui TOTEKO huan titechcajqui para ma techlanica nopa filisteos? Ma tiyaca altepetl Silo huan ma tijhualicaca icaxa TOTEKO para ma itzto tohuaya, para ma techyacana huan para ma techmanahui tlen tocualancaitacahua.”

⁴ Huajca nopa tlacame yajque altepetl Silo huan quicuitoj icaxa TOTEKO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcachua Ma Tlatlanitij huan tlen mosehuía ipan isiya yejectzi nepa elhuicac tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuaní. Huan ininhuaya nopa tlacame nojquiya yajque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí ininhuaya nopa tlacame.

⁵ Huan quema ya quihualicatoyaj icaxa TOTEKO nepa campa mochijtoyaj nopa israelitame, nochi tzajtzi que chichahuac ica miyac paquilstli hasta mojmolini tlali pampa nochi tlahuejchihuayayaj. ⁶ Huan nopa filisteos quicajque nopa tlahuejchihualistli, huan quiijtojque: “¿Tlaque pano ica nopa hebreo tlacame? ¿Para tlen tlahuel yolpaquij?”

Huan teipa quimatque para quihualicatoyaj icaxa TOTEKO nopona campa mochijtoyaj nopa israelitame. ⁷ Huajca nelía momajmatijque pampa moilhuijque: “Toteco Dios ajsitoc campa mochijtoque nopa israelitame. ¡Tojuanti titeicneltziti! Ax quema timopantijtoyaj ica se tlamantli queja ni. ⁸ ¡Titeicneltique! ¿Ajqueya techmanahuis intla tihuetzise ininmaco nopa dioses tlen quipiyaj hueyi chichahualistli? Quema israelitame itztoyaj ipan tlali huactoc, nopa dioses quincocojque nopa egiptome ica miyac tlamantli tlen ohui huan tlen fiero. ⁹ Huajca ximosemacaca infilisteo soldados huan ximosemacaca. Xitlatehuica queja ax quema para ax inelise inintlátequipanojcahua israelitame queja inijuanti inmechtequipanohuayayaj.”

¹⁰ Huajca nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame huan sampa quintlanque. Quinmictijque 30 mil israelita soldados tlen icxi nejnemiyayaj para tlathuisse. Huan nopa israelitame tlen mocajque yoltoque mocuepque campa mochanchijtoyaj pampa nelía tlahuel fiero elqui nopa miquistli. ¹¹ Huan nopa filisteos nojquiya quiichtejque icaxa Toteco Dios huan quimictijque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí.

¹² Pero se soldado tlen elqui se iixhui Benjamín mochololti tlen nopa tlathueicajyotl huan yajqui Silo. Yajaya quihuiicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlatlejpoctli ipan itzonteco. ¹³ Huan quema ajsito ipan nopa altepetl, quiitac Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya ojtено nechca icuapuerta nopa altepetl. Tlahuel mocuesohuayaya ipampa icaxa Toteco Dios para ma ax tleno ipanti. Huan nopa tlatcatl calajqui ipan nopa altepetl huan tepohuili tlen panotoya. Huan teipa nochi nopa tlacame ipan Silo pejqque chocaj chichahuac. ¹⁴ Huan quema Elí quicajqui nopa tlahuejchihualistli, quiijto:

—¿Para tlen nochi tlathuejchihuaj? ¿Tlaque panotoc?

Huajca nopa tlacatl tlen mochololtijtoya ipan tlatehuicajyotl nimantzi yajqui quipohuilito nochi tlen panotoya.

¹⁵ Huan Elí quiipiyayaya 98 xihuitl huan ayoc hueliyaya tlachiya. ¹⁶ Huan nopa tlacatl quiilhui Elí:

—Nimochololti ipan nopa tlatehuicajyotl.

Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque panotoc ipan nopa tlatehuicajyotl, nocone?

¹⁷ Huan quinanquili:

—Miyac israelita soldados cholojque iniixpa nopa filisteos, huan miyac quinmictijtoque. Huan nojquiya quinmictijque nochi ome motelpocahua. Huan icaxa Toteco Dios techichtequilijtoque nopa filisteos.

¹⁸ Huan quema nopa tlacatl quiijto para icaxa Toteco Dios quinichtequilijtoyaj, Elí huetzito ica iica nechca nopa cuapueta campa mosehuijtoya. Huan moquechpostejqui huan mijqui pampa ya huehuentzi eltoya huan tomahuac eliyaya. Huan quintlajtolsencajtoya israelitame para 40 xihuitl.

¹⁹ Huan iyex Elí tlen eliyaya isihua Finees conehue eliyaya huan nechcatitoya para tlacatis icone. Huan quema quicajqui para nopa caxa tlen Toteco Dios quincuiliijtoyaj filisteos huan iyextat huan ihuehue mictoyaj, huajca pejqui cuajcualo huan quitlactilti icone. ²⁰ Huan nopa sihuatl mijqui quema quitlactiltiyaya nopa conetl. Pero quema aya miquiyaya nopa sihuame tlen itztoyaj ihuaya quiilhuijque ma ax majmahui pampa quipixqui se oquichpil. Pero yaja ax tlananquili niyon ax molini. ²¹⁻²² Huan quitocajtlali nopa conetl Icabod tlen quinequi quiijtos: “Ihuextilis TOTECO ayoc eltoc tohuaya.” Quej ni quitocajti nopa conetl pampa quimachili para nelía ihuextilis TOTECO ayoc nesiyaya tohuaya tiisraelitame pampa sequinoc quinichtequilijtoyaj icaxa Toteco Dios huan pampa iyextat huan ihuehue mictoyaj. Huan yonque quicamahuijque para quiyolchicahuase, ax quintlacaquili pampa ya mijqui.

5

Nopa caxa ipan inintlal filisteos

¹ Huan nopa filisteos quicuique nopa icaxa Toteco Dios tlen quiichtectoyaj campa itoca Eben Ezer huan quihuicaque hasta altepetl Asdod, ² huan quicalaquijque ipan inintiopa campa quipixtoyaj itlaixcopincayo Dagón huan quitlalijque inechca. ³ Huan hualmostla ica ijnaloc, yajque tlacame tlen Asdod huan quiitator para nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoc itlapachijtoc iixpa icaxa TOTECO. Huajca quitlalanque huan quitlalijque campa ipa eltoya. ⁴ Pero sampa hualmostla yajque altepetl Asdod ehuan huan sampa quipantijque inintlaxcopincayo Dagón huetztotya tlalchi iixpa icaxa TOTECO. Huan itzonteco, ima huan imetz Dagón nochi postectoya huan tepejtoya campa nochi calaquij ipan tiopan puerta, huan san mocajqui nejmajtic itlacayo. ⁵ Huan yeca hasta ama quema itotajtzitzi nopa teteyotl Dagón calaquij ipan inintiopa ipan altepetl Asdod, ax moquetzaj campa huetzqui itlacayo Dagón.

⁶ Huan TOTECO chicahuac quintlatzacuilti nochi nopa tlacame ipan altepetl Asdod huan nochi pilaltepetzitzitzi tlen nechca. Huan quincoco ica cocome tlen tojtolontic tlen nelía fiero. ⁷ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Asdod quitaque nochi tlen panoyaya, quiijtojque: “Nopa caxa tlen ininTeco Dios nopa israelitame ax hueli mocahuas más tonali nica ica tojuanti pampa ya techtlatzacuiltijtoc chicahuac huan nojquiya quitlatzacuiltijtoc totiotzi Dagón.”

⁸ Huajca quinsentilijque nochi tlayacanca filisteos huan motlajtlanjque: —¿Tlaque tijchihuase ica icaxa ininTeco nopa israelitame?

Huajca quinilhuijque:

—Ma quihuicaca altepetl Gat.

Huajca nopa filisteo tlacame quihuicaque icaxa Toteco Dios nozona.
⁹ Pero quema quiaxitiyoj icaxa ipan nopa altepetl, TOTECO momatlalanqui nojquiya ica nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl, huan nochi mohuihuichijque ica majmajtli. Huan nochi pejqque quinpiyaj cocome tlen tojtolontic campa hueli ininpani. TOTECO quintlatzacuilti tlen más pilsiltziti hasta tlen más huejhueyi, huan inijuanti nelía tlaijiyohuiyayaj. ¹⁰ Huajca nopa filisteos tlen altepetl Gat quihuicaque icaxa Toteco Dios hasta altepetl Ecrón. Pero quema quiaxitiyoj nopa caxa nozona nochi tlacame tlen nopa altepetl tzajtzi que huan quiiytojque: “¡Intechhualiquilíaj nojquiya nopa caxa tlen ininTeco israelitame para ma titechmicti nochi tojuanti huan toaltepe!”

¹¹ Huan campa hueli ipan nopa altepetl miyac mijque pampa Toteco Dios nelía fiero quintlatzacuilti. Huajca nopa tlacame tlen nopa altepetl quinnotzque nochi nopa tlayacanca filisteos ipan inintlal para ma mosentilica huan quinilhuijque: “Xijhuicaca ni caxa tlen ininDios israelitame huan xijcuepaca campa iniquiichtectoque para ma ax timiquica nochi tojuanti.”

¹² Huan nopa tlacame tlen nozona ehuan tlen ax mijque nelía tlaijiyohuiyayaj pampa temitoya inintlacayo ica cocome tlen tojtolontic. Huajca campa hueli san caquistiyaya choquistli.

6

Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO

¹ Huan icaxa TOTECO eltoya chicome metztlí ipan inintlal filisteos.

² Huajca nopa filisteos quinnotzque nochi inintotajtziti huan nochi tetlajchihuiani para quintlajtlanjise tlaque quichihuase. Quiiyojque:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni icaxa ininTeco? Xitechilhuica quejatza huelis tijcuepase ica cuali campa mocahua.

³ Huajca quinilhuijque:

—Intla iniquicuepase icaxa ininTeco israelitame, amo xijcuepaca san queja nopa. Monequi intemacase se tlaicahualistli para intlaxtlahuase tlen inquichijtoque huan huajca inpachihuise. Huan intla ax inmochehuase, huajca inquimachilise para ax ya Dios quititlantoc niocolistli.

⁴ Huajca nopa filisteos motlajtlanjque:

—¿Huan tlaque tlaicahualistli huelis itemacase para tiquixtlahuase tlen tijchijtoque?

Huajca quinilhuijque:

—Itztoque macuili filisteos tlayacanani, huajca xijchihuaca macuili tlamantli ica oro tlen nesis queja nopa cocome tlen itoca tumores tlen inquipiayaj. Nojquiya xijchihuaca macuili quimichime ica oro queja nopa quimichime tlen quitlamiitzquitoque total. Nopa tlaicahualistli monequi elis san se para imotlacajhua huan imotlayacancahua pampa nochi imojuanti intlaijiyohuiyaj san se. ⁵ Huajca xijchihuaca nopa tlaixcopincayotl ica oro queja nopa cocome huan nopa quimichime tlen inquipiayaj para queja nopa inquinextise inquihueyitlepanitaj ininTeco nopa israelitame para ma ayoc inmechtlatzacuilti, huan ma ayoc quinenpolo imotal. ⁶ Amo ximoyoltetilica queja quichijque nopa egiptome huan Faraón pampa inijuanti nelía moyoltetilijque. Ax quincahuilijque ma quisaca nopa israelitame hasta

quema TOTECO quintlatzacuilti nelía fiero. ⁷ Huan ama nojquiya xitlanahuatica para ma quichihuaca se cuacarro yancuic huan xiquintlapejpenica ome huacaxme tlen quipiyaj ininconeuhua tlen ax quema quintlalilijtoque cuahuatl ipan ininquechcuayo para tlalpoxahuase. Huan xiquinilijpica nopa cuacarro para quitilantiyase, pero ininconeuhua xiquintzacuaca ipan corral para ax quintoquilise. ⁸ Huan inquitlalise icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro. Huan nojquiya iteno xijtlalica seyoc cuacajo ica nochi nopa tlamantli tlen oro tlen inuimajcahuase queja tlacajcahualistli pampa inquihuicaj tlajtlacoli iixpa. Huan teipa inuimajcahuase nopa huacaxme huan nopa cuacarro para ma yaca ininseltitzi campa quineguise. ⁹ Huan monequi inquitlachilise. Intla quitoquilise nopa ojtli tlen ajsi altepetl Bet Semes ipan nopa tlati campa itztoque israelitame, huajca tijmatise para ininTeco israelitame yajaya tlen techtlatzacuiltijtoc. Pero intla ax yase nozona, huajca tijmatise para san ica iselti techajsic ni cocolistli tlen fiero.

¹⁰ Huajca nopa tlacame queja nopa quichijque. Quinitzquijque ome huacaxme tlen quipixtoyaj ininconeuhua huan quinilpilijque nopa cuacarro para quitilantiyase. Huan quintzajque ininconeuhua. ¹¹ Huan quitlalijque icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro huan ihuaya se cuacajo tlen quipixqui nopa tlaixcopincayome tlen quimichime ica oro huan nopa cocome tlen oro tlen quichijtoyaj queja nopa cocolistli tlen quipixque. ¹² Huan nopa huacaxme quitzquijque nopa ojtli tlen yohui altepetl Bet Semes, huan yajque xitlahuac. Huan tzajtzitijayque pampa mocajque ininconeuhua, pero ax moicancuepque, niyon ax quicajque iniojhui huan ax mocuapolojque. Huan nopa filisteos yajque iniica hasta campa tlami inintlal huan campa pehua inintlal Bet Semes ehuani. ¹³ Huan nopa Bet Semes ehuani quipixcayayaj trigo ipan se tlamayamitl. Huan quiflachilijque huan quitaque icaxa TOTECO huala huan nelía yolpajque. ¹⁴ Huan quema nopa cuacarro ajsico ipan itlal Josué tlen ehua ipan altepetl Bet Semes, moquetzqui nozona campa eltoya se hueyi tetl. Huajca nopa Bet Semes ehuani quitequihuijque nopa cuahuatl tlen nopa cuacarro huan ica ya nopa quichijque se tlatl. Huan nopa huacaxme quinmictijque huan quimacaque TOTECO queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁵ Huan sequin levitame quitemohuijque icaxa TOTECO ihuaya nopa cuacajo tlen quipixqui nopa tlamantli tlen oro. Huan nochi quitlalijque ipan nopa hueyi tetl. Huan ipan nopa tonal nochi Bet Semes ehuani quimacaque TOTECO miyac tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁶ Huan quema nopa macuili filisteos tlayacanani quitaque nochi tlen nopa israelitame quichijtoyaj, mocuepque inialtepe Ecrón.

¹⁷ Huan nopa macuili tlamantli tojtolontique tlen oro tlen temacaque nopa filisteos quipixque inintlachiyalis inincocohua tlen tojtolontique. Huan elque tlacajcahualistli para TOTECO para tlatlahuase inintlajtlacolhua nopa tlayacanani tlen altepetini Asdod, Gaza, Ascalón, Gat huan Ecrón ica tlen quichijtoyaj ica icaxa. ¹⁸ Huan nopa macuili quimichime tlen oro quinextiyaya nopa macuili altepetini huan ininpilaltepertzitzi tlen nopa macuili tlayacanani. Huan quinexti tlaque altepetini quipixque tepamitl huan tlaque ax quipixque. Huan nopa tlahuel hueyi tetl tlen ipan quitlalijque nopa caxa noja eltoc ipan itlal Josué ipan altepetl Bet Semes para teinamiquiltis tlen panoc nozona ica icaxa TOTECO.

¹⁹ Pero Toteco Dios quinmicti 70 tlacame tlen altepetl Bet Semes pampa tlachixque iijtic icaxa. Huan nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl chocaque pampa TOTECO quinmictijtoya miyac. ²⁰ Teipa nopa Bet Semes ehuani quijtojque: “¿Ajqueya huelis itztos iixpa TOTECO pampa yajaya nopa Dios tlen tlatzejzeloltic? ¿Canque huelis tijtitlanise ni caxa tlen TOTECO?”

²¹ Huajca quintitlanque tlacame para ma yaca ipan altepetl Quiriat Jearim para ma quinilhuitij queja ni: “Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO. Huajca xihualaca huan xijhuicaca.”

7

¹ Huajca nopa tlacame tlen altepetl Quiriat Jearim hualajque, huan quicuique icaxa TOTECO huan quihuicaque ichaj Abinadab tlen eltoya tlachiquiltipa. Huan quiyocatlalijque itelpoca Eleazar para quimocuitlahuis.

Samuel se tlayacanquetl tlen israelitame

² Huan teipa huejcajqm icaxa TOTECO 20 xihuitl nozona ipan altepetl Quiriat Jearim. Huan ipan nopa tonali nochi israelitame mocuesohuayayaj pampa nesiyaya quejatza TOTECO quintlahuelcajtoya.

³ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Intla imojuanti nelía inquenequij inmoyolcuepase ica nochi imoyolo ica TOTECO, huajca xiquincahuaca imotiotzitzti huan nochi tlaixcopincayome tlen imodios Astarot tlen inqumiyaj. Inijuanti ax melahuac. Ximotemacaca para inquitquilise san TOTECO huan xijhueyitlepanitaca san ya. Huan yajaya inmechmanahuis tlen nopa filisteos.”

⁴ Huajca nopa israelitame quinijcuenijque nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan tlen Astarot, huan quihueyitlalijque san TOTECO.

⁵ Huan teipa Samuel quiijto: “Ma mosentilica nochi israelitame ipan altepetl Mizpa, huan nepa nimomajtos ica TOTECO imopampa.”

⁶ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Mizpa, huan nozona quiquixtijque atl ipan se ameli huan quitoyajque tlaichi queja se tlaicajhualistli para TOTECO. Huan nochi mosajque nopa tonali pampa mocuesohuayayaj ipampa inintlajtlacolhua huan quiijtoque: “Nelía titlajtlacolchijtoque iixpa TOTECO.” Huan nozona Samuel quintlajtolsencajqm nopa israelitame iixpa TOTECO, huan quinchihualti ma moicnonequica iixpa.

⁷ Huan quema quimatque nopa filisteos para nochi israelitame mosentilijtoyaj ipan altepetl Mizpa, huajca mocualtlalijque nopa tlayacanani ica ininsoldados para yase quintehuitij. Huan quema quicajque nopa israelitame para hualayayaj nopa filisteos, nelía momajmatijque.

⁸ Huan nopa israelitame quiilhuitoj Samuel: “Amo xijcaxanili xijtlajtlani TOTECO Dios topampa tojuanti para ma techmanahui ininmaco ni filisteos.”

Nopa israelitame tlatlanque campa itoca Eben Ezer

⁹ Huajca Samuel quicuic se pilborregoijtzi tlen noja chichi huan nejmajtic quimacac TOTECO queja se tlaicajhualistli tlatlatili. Huan quitlajtlani TOTECO para ma quinpalehui nopa israelitame. Huan TOTECO quitlacaquili. ¹⁰ Huan quema Samuel noja quitlatiyaya nopa tlaicajhualistli, ajsicoj nopa filisteos para quintehuse. Huan huajca TOTECO tlatlatzinalti chichahuac huan quinmajmati hasta huihuitixque. Huan queja nopa, nopa israelitame huelque quintlanque. ¹¹ Huan nopa israelitame quisque, huan quintoquilijque nopa filisteos hasta altepetl Bet Car huan quinmictijtiyajque.

¹² Huajca Samuel quitlali se hueyi tetl tlatlajco altepetl Mizpa huan Sen huan quitocajtlali Eben Ezer. (Eben Ezer quinequi quiijtos Se Tetl Tlen Quinextía Itlapalehuil TOTECO.) Huan Samuel quiijto: “Hasta ama TOTECO techpalehuajtoc.”

¹³ Huan nopa filisteos mopinahualtijque huan ayoc mocuepque sampa ipan tlali Israel. Huan TOTECO quintlajiyohuiliti nopa filisteos nochi tonali quema Samuel itztoya. ¹⁴ Huan nochi nopa altepetini tlen altepetl Ecrón hasta Gat tlen nopa filisteos quinichtequiliytaj nopa israelitame, sampa quinmacaque pampa nopa israelitame quimanahuijque inintlal. Huan nojquiya oncac tlashuilitli ica israelitame huan nopa amorreos.

Samuel tequitic queja tiocamanalojquetl, totajtzi huan juez

¹⁵ Huan Samuel tequitic queja juez ipan nochi iyolis. ¹⁶ Huan sesen xihuitl yahuyaya ipan altepetl Betel, Gilgal huan Mizpa para quisencahuas nochi cualantli ipan nochi altepetini pampa queja nopa elqui itequi. ¹⁷ Huan teipa sampa mocuepayaya altepetl Ramá pampa nozona quipixtoya ichaj huan nozona nojquiya quintlajtolsencahuayaya israelitame. Huan nozona nojquiya quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

8

Israelitame quejneque se inintlanahuatijca

¹ Huan quema Samuel huehuejtixqui, quintequimacac itelpocahua para elise jueces huan para quintlajtolsencahuase israelitame. ² Huan iachtohui ejca itoca eliyaya Joel huan iompaca cone itoca eliyaya Abías. Inijuanti tlanahuatiyayaj queja jueces ipan altepetl Beerseba. ³ Pero inijuanti ax nejnenque xitlahuac queja inintata. Tlahuel quinequiyayaj moaxcatise tlen sequinoc iniaxca huan quiselijque tomi para tetlajtolsencahuase huan para tlacajcayahuase. Ax quichijque tlen xitlahuac.

⁴ Huajca nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel mosentilijque huan hualajque quiitacoj Samuel ipan altepetl Ramá. ⁵ Huan quiilhuijque: “Ya tihuehujtixqui, huan moconehua ax nejnemij xitlahuac queja ta. Huajca tojuanti tijnequij xijtlali se tlanahuatijquetl para ma technahuati queja nochi taltini quipiyaj.”

⁶ Huan Samuel ax quipacti quema quicajqui para quijtohuayayaj: “Xitechmaca se tlanahuatijquetl para technahuatis queja nochi sequinoc taltini quipiyaj.” Huajca Samuel momajito ica TOTECO para quimatis tlaque quichihuas.

Nopa israelitame ax quejneque TOTECO ma quinnahuati

⁷ Huan TOTECO quiilhui: “Xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlaníaj pampa ax ta tlen mitzhuejcamajcaytoque. Nechhuejcamajcaytoque na pampa ax quinequij ma niquinnahuati. ⁸ Hasta nopa tonal quema niquinquixti ipan tlali Egipto huan hasta ama inijuanti nechtlahuelcaytoque huan quintlatequipanojtoque inintiotzitzit tlen ax melahuac. Huan ama queja nopa mitztlahuelcahuaj ta nojquiya. ⁹ Huajca ama xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlaníaj. Pero xiquinmatilti tlaque quinequi quijtos para quipiyase se tlanahuatijquetl huan quejatza quinnahuatis teipa, huan quejatza quinchihuilis tlen fiero.”

¹⁰ Huajca Samuel quinilhui nochi israelitame tlen TOTECO quiilhuijtoya. ¹¹ Quinilhui:

—Imojuanti inquijtohuaj inquinequij imotlanahuatijca, pero xijmatica queja ni elis quema inquipiyase. Se tlanahuatijquetl quinchihuas imotelpocahua itlatequipanojcahua. Inijuanti motlalojqueyase iixpa nopa cuacarroscampa yajaya yohui. Huan sequinoc yase cahuyoytjpa para quimanahuisse. ¹² Quintlalise imotelpocahua para elise tlayacanani tlen quinnahuatise se mil soldados, huan sequinoc tlen quinnahuatise sesen 50 soldados. Huan

sequinoc quinchihualtis quitlaxahuilise huan quipixquilise imila. Sequinoc quicualtlalilise nopa miyac tlatehujca tepostli, huan sequinoc quihucase itlatehujca carro huan nochi tlamantli tlen inijuanti quitequihuse ipan se tlatehuicajyotl, pero ax quintlaxtlahuse. ¹³ Huan nojquiya inmechcuilis imoichpocahua para quicualtlalise tlaajhuiyacayotl, huan para quichijchi-huase tlacualistli huan pantzi pampa nochi monequis quitequipanose nopa tlanahuatijquetl. ¹⁴ Nojquiya inmechcuilis tlen más cuali tlen imomilhua, huan imoxocomeca milhua huan imocuahua tlen temaca olivo aceite. Huan nochi tlen eliyaya imoaxca quinmajmacas itlatequipanojcahua tlen más tlapejpenilme. ¹⁵ Huan nojquiya inmechcuilis se coxtali tlen sesen majtlactli coxtali tlen imotrigo huan queja nopa quichihuas ica nochi sequinoc tlamantli tlen inquipiyase. Huan nochi nopa diezmo quinmajmacas itequihuejcahua huan itlapalehujcahua. ¹⁶ Huan nojquiya inmechcuilis imotelpocahua huan tlen más cuajcualme tlen imotequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Inmechcuilis tlen más cuajcualme tlen imohuacaxhua huan imoborrojhua para quitequihuis ipan ya itequi. ¹⁷ Huan inmechtlajtlanis se borrego tlen sesen majtlactli imoborregojhua. Huan hasta imojuanti imoseltitzitzi inquitequipanose san tlapic. ¹⁸ Huan teipa nelía inmocuesose huan inmochoquilise por nopa tlanahuatijquetl tlen ama inmotlajtlaná, pero ipan nopa tonali TOTECO ax inmechtlacaquilis.

¹⁹ Huan nopa israelitame yonque quicajque nochi ya ni tlen Samuel quinilhui, ax quichihuilijque cuenta huan quijtojqque:

—Tojuanti tijnequij se totlanahuatijca, ²⁰ para technahuatis huan tiitztose queja sequinoc tlaltini. Huan totlanahuatijca techyacantiyas ipan tlatehuicajyotl.

²¹ Huajca Samuel quintlacaquili huan quihui TOTECO tlen quijtojttoyaj nopa israelitame.

²² Huan TOTECO quihui:

—Xijchihua tlen inijuanti quijtohuaj huan xijtlali se tlanahuatijquetl para quinnahuatis.

Huajca Samuel quinilhui para quena, quinmacasquía inintlanahuatijca. Huan quinilhui nochi israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj ipan inialtepe.

9

Samuel quitlali Saúl queja tlanahuatijquetl

¹ Itztoya se tlatatl ipan iixhuihua Benjamín tlen itoca eliyaya Cis. Yajaya nelía tominpiyaya huan nochi quitlepanitayayaj. Huan Cis elqui icone Abiel, tlen elqui icone Zeror. Huan Zeror huejcajquiya elqui icone Becorat tlen elqui icone Afía tlen eliyaya se iixhui Benjamín. ² Huan Cis quipixtoya se icone tlen itoca eliyaya Saúl. Huan Saúl eliyaya se telpocatl yejyectzi, huan niyon se telpocatl ax quiaxiliyaya iyejca huan itlachiyalis ipan nochi tlali Israel. Huan Saúl eliyaya huejcapantic. Nochi sequinoc tlacame san quiaxiliyaya campa iajcolpa.

³ Huan se tonal Cis quinpolo iburrojhua huan quititlanqui itelpoca Saúl ihuaya se itlatequipanojca ma quintemotij.

⁴ Huan inijuanti nejnentiyajque campa tepetini ipan tlali Efraín, huan teipa panotoj tlali Salisa, huan ax quinajsique. Huan panotiyajque nojquiya ipan tlali Saalim huan teipa ipan tlali Benjamín, huan ax cana quinajsique.

⁵ Huan quema ajsique ipan tlali Zuf huan ax quinajsique, huajca Saúl quihui itlatequipanojca tlen ihuaya nemiyaya:

—Ya ma timocuepaca para tochaj pampa huelis notata ya mocuesojtos topampa tojuanti, huan ayoc san mocuesojtos por iburrojhua tlen polijtoque.

⁶ Huajca itlatequipanojca quinanquili:

—Nica ipan ni altepetl itztoc se tiocamanalojquetl tlen nochi quitlepanitaj pampa nelía mochihua nochi tlen quiijtohua. Ma tiquitatij pampa huelis techilhuis canque itztoque nopa burrojme.

⁷ Huajca Saúl quiilhui:

—Cualtitoc, ma tiyaca. ¿Pero tlaque huelis tijhuiquilise nopa tlatatl? Ax tleno tijpiyaj. Ya tlanqui topantzi, huan ax tleno onca, huajca ¿tlaque tijmacatij nopa tiocamanalojquetl?

⁸ Huan itlatequipanojca quiilhui:

—Nijpixtoc se pilplata tomintzi tlen huelis tijmacase nopa tiocamanalojquetl para ma techilhui canque itztoque nopa burrojme.

⁹ (Achtohuiya quema se quinequiyaya quimatis se tlenijqui huajca quiijtohuayaj: “Ma tiquitatij yajaya tlen tlachiya”; pampa tlen ama itoca Tiocamanalojquetl, achtohuiya quintocajtiyayaj Tlachiyani.)

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui itlatequipanojca:

—Cualtitoc, ma tiyaca tijtemötij.

Huajca calajque ipan nopa altepetl campa itztoya nopa tiocamanalojquetl.

¹¹ Huan quema ixtlejcotiyahuiyayaj ipan se tepetl, quinnamijque se quesqui ichpocame tlen yajtoyaj atlacuitoj, huan quintlajtlanijque:

—¿Nica itztoc nopa tlen tlachiya?

¹² Huan inijuanti tlananquilijque:

—Quena, pero ximoisihuiltica xiyaca pampa amantzi onajsico ipan ni altepetl para quimacase TOTECO tlacajcahualistli ipan se tepetl para tla-came tlen ni altepetl. ¹³ San quema incalaquise ipan altepetl, nimantzi xijtemoca pampa huelis nimantzi quisas para yas campa tepetl para tluacas. Pampa nopa tluacame ax tluacase hasta quema ajsiti pampa yajaya tlen quitiochihuas nopa tlacajcahualistli huan teipa tluacase nopa tlanotzalme. Huajca xiisihuica xitlejcoca para inquipantise.

¹⁴ Huajca Saúl huan itlatequipanojcahua ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan ajsitoj ipan nopa altepetl. Huan quema sanoc onajsitoyaj quinnamijque Samuel tlen quistihualayaya para yasquia ipan nopa tepetl campa oncasquia tluacualistli.

¹⁵ Huan TOTECO ya quinojnotztoya Samuel se tonal achtohuiya, huan quiilhuiytoya: ¹⁶ “Mostla ipan ni hora nimitztitlanilis se tlatatl tlen ehua tñali Benjamín. Yajaya tlen ticajaltis para elis inintlanahuatijca notlacajhua nopa israelitame. Huan quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos, pampa niquintlachilijtoc quejatza tlaijiyohuáaj notlacajhua huan niquincac-toc quejatza nechtlajtlaníaj tlapalehuili huan yeca niquintlasojtlatoc.”

¹⁷ Huan quema Samuel quiitac Saúl, TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui: “Nozona nijpixtoc nopa tlatatl tlen yalhuaya nimitzilhui. Yajaya tlen quinnahuatis noisraelita tlacajhua.”

¹⁸ Huan Saúl monechcahui campa itztoya Samuel ipan cuapuerta ipan itepa nopa altepetl, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía xinechilhui canque eltoc ichaj yajaya tlen tlachiya.

¹⁹ Huan Samuel quinanquili:

—Na ninopa tlen tlachiya. Xitlejco nohuaya ipan ne tepetl, huan titlacuase san sejco. Huan mostla cualca nimitzilhuis nochi tlen tijnequi tijmatis huan teipa nimitznahuatijtehuas. ²⁰ Huan amo ximocueso ipampa nopa burrojme tlen polijque huiptlaya pampa ya quinnamijque. Huan nojquiya ama nochi

israelitame motemachise ipan ta huan mochaj ehuan motata, huan moaxca elis nochi tlen ipati ipan tlali Israel.

²¹ Huan Saúl tlananquili:

—Pero na nihuala tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen achi más pilsiltzi tlen nochi huejhueyi familias ipan tlali Israel, huan axaca techita para tiipatij. Huajca ¿para tlen tinechilhuia nochi ya ni?

²² Huajca Samuel quihuicac Saúl ihuaya itlatequipanojca huan quincalaqui ipan nopa hueyi cali para nopa ilhuitl campa tlacualtlalijtoyaj para tlucause. Huan quinsehui campa más cuali siya iniixpa nopa 30 huejhueyi tlacame tlen mosehujtoyaj nopona. ²³ Huan nimantzi Samuel quinahuati ya tlen quintlacualtequiliyaya:

—Xijhualica nopa nacatl tlen achi cuali tlen nimitznahuati para xiquiy-ocaquixti.

²⁴ Huajca nopa tlacualchijquetl quihualicac imetztomahuiya nopa tlapiyali tlen eliyaya san nacatl huan quitlali iixpa Saúl. Huan Samuel quilhui:

—Ximonechcahui huan xijcua pampa ni nacatl niqiyocaquixtijtoya para ta tijcuas quema aya niquinnotztoya nochi ni tlanotzalme.

Huan nopa tonal Saúl tlacujqui ihuaya Samuel. ²⁵ Huan quema tlanque tlacuj, mocuepque sampa ipan nopa altepetl huan Samuel quihuicac Saúl ichaj, huan quihuicac calpani tlen ichaj. Huan nopona Samuel quipohuili Saúl nochi tlen panosquia. ²⁶ Huan Saúl cochqui ipan ichaj Samuel huan hualmostla nelcualca Samuel quiixiti Saúl huan quilhui:

—Ximehuaya pampa ajsic hora para tiyas.

Huan Saúl mejqui huan Samuel yajqui ihuaya para quicahuati itenpa altepetl.

²⁷ Huan quema temotiyohuiyayaj campa itepa nopa altepetl Samuel quihui Saúl:

—Xiquilhui motlatequipanojca para ma tlayacana huan ta ximochiya se quentzi pampa monequi nimitzyolmelahuas tlen Toteco Dios nechilhujtoc.

10

Samuel quiajalti Saúl ma eli tlanahuatijquetl tlen israelitame

¹ Huan quema quistoya itlatequipanojca Saúl, Samuel quiquixti se frasco ica aceite tlen quihuicayaya, huan quitequili Saúl ipan itzonteco, huan quitzoponi huan quilhui:

—TÓTECO mitziyocatlalijtoc ama para tielis tiinintlanahuatijca itlacajhua tiisraelitame. ² Ama quema tiquisas nica tiquinpantis ome tlacame nechca campa quitlalpachojque Raquel huejcajquiya ipan altepetl Selsa ipan tlali Benjamín. Huan injuanti mitzilhuise para ya quinajsique nopa burrojme tlen tiquintemohuayaya. Huan motata ayoc mocuesohua ipampa nopa burrojme. Ama mocuesohua mopampa ta huan campa hueli moca tlajtlantiniemi tlaque huelis quichihuas para mitzpantis. ³ Huan teipa quema tiajsiti campa nopa ahua cuahuitl campa itoca Tabor, mitznamiquise eyi tlacame tlen yohuij Betel quihueyichihuatij Toteco Dios. Huan se tlen injuanti quinhualica eyi pilchivojtizti. Huan seyoc quihualica eyi pantzi huejhueyi. Huan nopa seyoc quihualica se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. ⁴ Huan injuanti mitztlajpalose huan mitzmacase ome nopa pantzi, huan ta tijselis. ⁵ Teipa tiyas altepetl Gabaa Elohim campa itztoque nopa soldados filisteos. (Gabaa Elohim quinequi quijtos Itlachiquil Toteco Dios.) Huan quema ticalaquis nopona ipan nopa altepetl tiquinnamiquis sequin

tiocamanalohuani tlen hualtemose tlachiquitpa huan tlatzotzontihualase ica salterio, pandero, flauta huan arpa. Huan injuanti tlayolmelajtihualase nopa tlajtoli tlen Toteco Dios quinmacatoc. ⁶ Huan ipan nopa tlaochtzi hualtemos Itonal TOTECO mopan ta, huan ta nojquiya tiqijtos nopa tlajtoli tlen TOTECO mitzchihuas xiquijto. Titeyolmelahuas itlajtol TOTECO ininhuaya nopa tiocamanalohuani. Huan nimantzi Itonal TOTECO mitzchihuas se tlatatl yancuic. ⁷ Huan quema panos nochi ya ni tlen nimitzilhuijtoc, huajca xijchihua tlen tiquita para cuali pampa Toteco Dios itztos mohuaya para mitzpalehuis. ⁸ Huan teipa xitlayacantiya hasta altepetl Gilgal huan nozona xinechchiyas chicome tonali pampa niyas nozona para nijtlatiti tlacajcualistli huan nijmacas ofrendas TOTECO. Huan quema nijsiti, nimitzilhuis tlaque más monequi tijchihuas.

⁹ Huan nimantzi quema Saúl quinahuatijtejqui Samuel, Toteco Dios quipatlac Saúl huan quimacac seyoc tlamantli iyolo. Huan nochi tlen Samuel quihhuijtoya para panosquía ya nopa panoc. ¹⁰ Quema Saúl ajsito ihuaya itlatequipanojca ipan nopa tlachiquili, nimantzi quinnamijque nopa tiocamanalohuani tlen hualtemoyayaj. Huan Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan nojquiya pejqui camati itlajtol TOTECO queja nopa sequinoc tiocamanalohuani. ¹¹ Huan nochi tlen achtohui quixmatiyayaj motlajtlaniyayaj: “¿Tlaque ipanti Saúl, icone Cis? ¿Nelía ya se tiocamanalojquetl?”

¹² Huan se tlatatl tlen nozona quijto: “Saúl ax icone se tiocamanalojquetl. ¿Quejatz mochijtoc tiocamanalojquetl?”

Huajca ica ya ni pejqui nopa tlajtoli para Saúl nojquiya huelqui camati itlajtol TOTECO yonque itata ax ya nopa quichijqui.

¹³ Huan quema Saúl tlanqui camati TOTECO itlajtol, yajqui ipan nopa tepetl campa eltoya se tlaixpamitl.

¹⁴ Huan itío Saúl quitlajtlani Saúl huan itlatequipanojca:

—¿Canque inyajtoyaj?

Huan yajaya quinankuili:

—Tiyajtoyaj tiquintemotoj nopa burrojme huan ax tiquinajsitoyaj. Huajca tiyajque tiquitatoj nopa tiocamanalojquetl Samuel para tijmatise canque itztoyaj.

¹⁵ Huajca itío quitlajtlani:

—Huan ¿tlaque inmechilhui Samuel? Xinechilhui.

¹⁶ Huajca Saúl quihhui:

—Nechyolmelajqui para nopa burrojme ya quinajsitoyaj.

Pero Saúl ax tleno quihhui itío para quialtijtoya para elis tlanahuatijquetl.

¹⁷ Huan teipa Samuel quinsentili nochi israelitame iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa, ¹⁸ huan quinilhui ni tlajtoli tlen quiselijtoya tlen Toteco Dios tlen tiisraelitame:

—Na niimoTECO huan niimoDios inisraelitame. Nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi nopa tlacame ipan nochi tlatini tlen inmechtlaijiyohuiliyayaj. ¹⁹ Pero ama imojuanti inmechtlahuelcajtoque niimoTECO Dios tlen nimechmanahuijtoc tlen nochi imotequipacholhua huan imotlajiyohuilis, pampa ama inquijtohuaj inquinequij ma nijtlali se imotlanahuatijca para inmechnahuatis. Huajca para inquimatise ajqueya elis imotlanahuatijca ma mosansejcotilica nochi israelitame ipan sesen hueyi familia huan nochi tlen más moixmatij ma monextica noixpa.

²⁰ Huan Samuel quichijqui ma monechcahuica nochi nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis

nopa tlanahuatijquetl itztoc ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Benjamín. ²¹ Huan teipa quinilhuijque para ma monechcahuica iteipa ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame tlen elqui ixhuihua Benjamín tlen huejcajúyia, huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl hualas ipan iteipa ixhuihua Matri. Huan teipa huetzito nopa piltetzitzi ipan Saúl, icone Cis, para elis tlanahuatijquetl, pero quema quitemojque Saúl, ax quipantijque. ²² Huajca quitlajtlanijque TOTECO para quimatise intla Saúl ax hualajtoya nozona, huan TOTECO quinilhui: “Saúl motlatijtoc campa eltoc imotlamamal.”

²³ Huajca motlalojtejque tlacame huan quihualicaque nimantzi huan quitlaliijque tlatlajco nochi israelitame. Huan nelia huejcapantic eliyaya, sequinoc tlacame san quiaxiliyaya hasta iajcolpa. ²⁴ Huan Samuel quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xijtlachilica ni tlatatl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para elis imotlanahuatijca. Axaca seyoc queja ya ipan nochi tlatl Israel.

Huajca nochi israelitame quijtojque chichahuac:

—Ma huejcahuas itztos toltlanahuatijca.

²⁵ Huajca Samuel quinilhui nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili tlen inintlanahuatijca quitoquilisquía, huan quijcuilo ipan se amatlajcuiloli huan quiajojqui tiopan calijtic iixpa TOTECO. ²⁶ Huan teipa Samuel quinnahuati nochi nopa israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj. Huan Saúl nojqúyia yajqui ichaj ipan altepetl Gabaa. Huan ihuaya yajque sequin tlacame tlen motemacatojay para quimocuitlahuise pampa Toteco Dios quinyoltlantoya. ²⁷ Pero sequinoc tlacame tlen fiero ininyolo quijtojque: “¿Quejatza huelis techmanahuis ni tlatatl, Saúl?” Huan ax quitlepanitaque. San quihuihuítaque huan ax tleno quimacaque, pero Saúl ax quinchihuili cuenta.

11

Saúl quintlanqui nopa amonita tlacame

¹ Teipa Nahas, inintlanahuatijca amonitame, yajqui altepetl Jabes ipan tlatl Galaad ininhuaya nochi isoldados para quintehuisse nopa israelitame. Pero nopa israelitame nozona ax quinejque ma quintehuica, huajca quinilhuijque:

—Xijsencahuaca se amatlajcuiloli tohuaya para ax intechtehuise huan tojuanti timechtequipanose.

² Huan Nahas quinnanquili:

—Cualtitoc, nimoyoltlalis imohuaya intla inmocahuase para nimechquixtilis imoixtiyol tlen nemac para timechpinahuatise iniixpa nochi sequinoc israelitame.

³ Huajca nopa huehue tlacame tlen altepetl Jabes quihuijque:

—Xitechcahuilica chicome tonali para tiquinyolmelahuase nochi israelitame tlen ya ni. Intla axaca quinequis techmanahuis huajca, quena, timotemactilise ica imojuanti huan timechtequipanose.

⁴ Huan miyac tlacame yajque ipan altepetl Gabaa tlen eliyaya ialtepe Saúl huan quinyolmelajque nopa tlacame tlen nochi tlen panoyaya. Huan nochi nopa tlacame pejque chocaj chichahuac.

⁵ Huan Saúl yajtoya tlapoxonitoj campa imil ica ome torojme huan quema mocuepqui ipan ialtepe, yajaya tlajtlanqui:

—¿Tlaque pano? ¿Para tlen chocaj nochi ni tlacame?

Huan nopa tlacame quipohuilijque nochi tlen nopa israelitame tlen altepetl Jabes quijtojtoyaj para quinchihuilisquía inincualancaitacahua.

⁶ Huan quema Saúl quicajqui ya ni, Itonal Toteco Dios motlali ipan Saúl huan nelía cualanqui. ⁷ Huajca quinmicti nopa ome torojme tlen ica tlapoxahuayaya huan quinhuejhuelo, huan quintitlanqui tlacame tlen quihuicaque sese pedazo ipan nochi tlali Israel huan nopa tlacame quijitojtiyajque: “Quej ni ininpantis nochi inintlapiyalhua inijuanti tlen ax quinequise mosentilise ihuaya Saúl huan Samuel para tlatehuitj.”

Huan TOTECO quichijqui para ma quiimacasica Saúl huan nimantzi mosentilijque nochi tlacame queja elisquía san se tlatatl. ⁸ Huan quema Saúl quinpojqui tlen mosentilijtoyaj ipan Bezeq, eliyayaj 300 mil israelita tlacame tlen tlali Israel huan 30 mil israelita tlacame tlen tlali Judá. ⁹ Huan nimantzi quinilhuijque nopa israelita tlatitlanilme tlen hualajtoyaj altepetl Jabes:

—Xiquinilhuija Jabes ehuni para mostla ica tlaicotona ya timechmanahuitjose.

Huajca nimantzi nopa tlatitlanilme mocuepque huan quinyolmelahuatoj nochi altepetl Jabes ehuni para hualayayaj quinpalahuquij. Huajca nochi nelía yolpajque.

¹⁰ Huan para tlaicajcayahuase nopa Jabes ehuni quiilhuitoj inincualan-caitaca:

—Mostla timotemacase ica imojuanti huan huelis intechchihuilise tlen inquineuse.

¹¹ Huan hualmostla ijnaltzi, Saúl quinxelo isoldados ica eyi pamitl huan calajque campa cochiyayaj nopa amonita soldados. Huan Saúl huan isoldados pejqque quinmijmictiáj, huan quinmictijtiyajque hasta tlaicco tona. Huan nopa quentzi tlen mocajque yoltoque mosejsemanque campa hueli para cholosé huan ax mocajque ome san sejqco.

¹² Huan teipa miyac tlacame tlen nopa altepetl quiilhuijque Samuel:

—¿Canque itztoque nopa tlacame tlen quijitojque para Saúl ax huelisquía elis toltlanahuatijca? Xitechhualiquilica huan tiquinmictise.

¹³ Pero Saúl quijito:

—¡Axtle! Axaca tijmictise ni tonal pampa ama TOTECO techmanahuitjoc tiisraelitame.

¹⁴ Huajca Samuel quinilhui nochi nopa israelita tlacame:

—Ma tiyaca ama nepa altepetl Gilgal huan sampa ma tiquiyocatlalica Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame.

¹⁵ Huajca nochi nopa israelitame yajque altepetl Gilgal, huan nozona iixpa TOTECO quitequitlalijque Saúl para elis tlanahuatijquetl. Huan quimacaque TOTECO tlaicajcahalistli para moyoltalise ihuaya. Huan Saúl huan nochi israelitame nelía yolpaquiyayaj.

12

Samuel quicahua tlanahuatili imaco Saúl

¹ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame:

—Xiquitaca nijchijtoc tlen intechtlajtlanijque huan nimechtlalilijtoc se tlanahuatijquetl. ² Huan nica imoixpa ya inquipixtoque imotlanahuatijca tlen inmechyacanas. Pero para na, ya nihuehuejtixqui huan ya nicuachipahuac. Noconehua itztoque imohuaya. Nimechtequipanojtoc hasta quema neliyaya nitelpocatl huan hasta ama. ³ Huan ama nica niitztoc. Huajca xinechilhuiica iixpa TOTECO huan iixpa ni tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc intla nijchijtoc tlen ax cuali. Intla nijcuilijtoc se acajya ihuacax o iburro, xiquijtoaca. Intla niquistlacahuijtoc se acajya o intla

nijcayajtoc se acayja, huajca xinechilhuica ama. Intla nijselijtoc se tlaxt-lahuili para nijchihuas tlen ax xitlahuac, xiquijtoaca ama huan nijcuelipilis.

⁴ Huajca nochi quijtoque:

—Ax quema titechistlacahujtoc. Ax quema titechtlaijiyohuiltijtoc huan ax quema titechcuilijtoc nixon se tleno tlen toaxca.

⁵ Huajca Samuel quijto:

—TOTECO yajaya testigo tlen inquijtoque huan ni itlanahuatijca tlen TOTECO quialtijtoc nojquiya inmechcactoque huan mochihua testigo para ax tleno ax cuali nimechchihuilijtoc.

Huan nochi injuanti tlananquijque:

—Quena, injuanti techcactoque.

Samuel quinilnamiquilti israelitame quejatza TOTECO quinmanahujtoya

⁶ Huan Samuel quinnonotzqui nochi nopa israelitame huan quinilhui:

—Yajaya TOTECO tlen quitequitlali Moisés huan Aarón. Huan elqui ya tlen quinquixti tohuejapan tatahua ipan tlali Egipto. ⁷ Huajca ama ximoquetzaca cuali huan amo ximolinica pampa nijnequi nimechilnamiquiltis nochi tlen TOTECO inmechchihui huan nochi tlen quinchihuilijtoc tohuejapan tatahua. ⁸ Quema Jacob huan ichaj ehuan yajque tlali Egipto huan nopa egiptome quintlaijiyohuiltiyayaj, tohuejapan tatahua quitlajtlanjque TOTECO para ma quinpalehui. Huajca TOTECO quintitlanili Moisés huan Aarón, huan quinquixtijque tohuejapan tatahua ipan tlali Egipto huan quinhualicaque nica ipan ni tlali. ⁹ Pero injuanti nimantzi quilcaque TOTECO Dios, huan yaja quintemactili imaco Sísara tlen eliyaya se tlacacantetl tlen isoldados Jabín tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan alpetel Hazor. Huan quinnactili ininmaco nopa filisteos huan imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti quintehujque israelitame. ¹⁰ Huan nopa israelitame sampa quitlajtlanjque TOTECO ma quinpalehui huan quilhujque para tlajtlacolchijtoyaj pampa quicajtoyaj huan quinhueyitlepanitayayaj nopa tlaixcopincayome Baal huan Astarot. Huan tohuejapan tatahua quilhujque TOTECO ma quinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan ica mocajque para quihueyitlalise san ya.

¹¹ “Huajca sampa TOTECO quititlanqui Jerobaal, o Gedeón, ihuaya Barac, Jefe huan na niSamuel para ma timechmanahuica tlen imocualancaitacahua, huan queja nopa initztoyaj ica cuali huan oncac tlasehuilistli. ¹² Pero quema inquitmatque para Nahas, yajaya tlen inintlanahuatijca amonitame, quinequiyaya inmechtehuis; huajca intechilhujque para inquinequiyayaj se imotlanahuatijca para inmechyacanas yonque TOTECO Dios eliyaya imotlanahuatijca. ¹³ Pero cualtitoc, pampa ama nica ya inquitpoxtoque imotlanahuatijca tlen TOTECO inmechmacatoc pampa inquitlajtlanjque. ¹⁴ Huajca ama intla inquihueyitlepanitase TOTECO, huan inquitequipanose, huan ax inquitxpanose itlanahuatilhua huan intla inmonejnemiltise queja ya quipactía, huajca imojuanti huan imotlanahuatijca initztose cuali. ¹⁵ Pero intla ax inquitlapanitase huan ax inquitihuase itlanahuatilhua, huajca yajaya inmechtlatzacuiltis chichahuac queja quintlatzacuilti imohuejapan tatahua.

¹⁶ “Huajca ama ximochiyaca nica para inquitase se tlanextilijcayotl tlen TOTECO quichihuas imoixpa. ¹⁷ Huan inquitase para se huihuiyotl inquitihijque quema inquitlajtlanjque TOTECO se tlanahuatijquetl. Cual inquitmatij para ax quema huetzi atl ipan ni tonali tlen pixquistli, pero na nijtlajtlanis TOTECO ma tlatlatzinalti huan ma quichihuas tlaahuetzis

hasta inquimachilise para tlhuel hueyi imotlajtlacol pampa intlajtlantoque imotlanahuatijca.”

¹⁸ Huan nimantzi Samuel quitlajtlani TOTECO. Huan TOTECO tlatlatzinalti huan quichijqui ma tlaahuétzi chichahuac. Huan nochi nopa israelitame momajmatijque huan quimacacque TOTECO huan Samuel.

¹⁹ Huan nochi inijuanti quihhuijque Samuel:

—Xijtlajtlani imoTECO Dios topampa tojuanti para ax ma timiquica. Quena, nelía tihueyilijtoque totlajtlacolhua noja más pampa titlajtlantoque se tlanahuatijquetl.

²⁰ Huajca Samuel quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Quena, nelía inquichijtoque tlen fiero. Pero ama ayoc ximohuejcatlalica niyon quentzi tlen TOTECO. Xijtequipanoca san ya ica nochi imoyolo. ²¹ Amo xijcahuaca TOTECO para inquinhueyitalise nopa tlaixcopincayome tlen ax tleno ininpati pampa inijuanti ax inmechpalehuise. Ax inmechmanahuise pampa ax tleno hueli quichihuaj. ²² Pero TOTECO ax inmechtlahuelcahuas inisraelitame pampa yaja tlhuel hueyi huan ica ipaquilis quinequi imojuanti initztose iniaxcahua. ²³ Ma TOTECO nechtlatzacuilti miyac intla nitlajtlacolchihuas huan nijcahuas para nimomajtojinemis imopampa imojuanti. Na noja nimechmachtis tlen cuali para inmonejnemiltise ipan se ojlti tlen cuali huan xitlahuac. ²⁴ San monequi xijtlepanitaca TOTECO ica nochi imoyolo huan nelía xijtequipanoca queja quinamiqui. Mojmotla ximoilhica tlen nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen ya inmechchihuilijtoc. ²⁵ Pero intla intlajtlacolchihuase más ica tlaixcopincayome, TOTECO quichihuas para imojuanti huan imotlanahuatijca inmiquise.

13

Saúl ax quineltocac TOTECO

¹ Huan Saúl quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan tlanahuati 42 xihuitl. ² Huan Saúl quintlapejpeni eyi mil soldados tlen más cuajcualme tlen nochi israelita soldados para tlamocuitlahuise. Ome mil mocajque ihuaya ipan pilaltepetzi Micmas huan ipan nopa cuatitlamitl campa tepeyo nechca altepetl Betel. Huan ne seyoc mil soldados mocajque ihuaya Jonatán ipan altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Pero ne sequinoc soldados tlen ax tlapejpenilme quinnahuati Saúl ma mocuepaca ininchajchaj. ³ Huan Jonatán huan isoldados quintehuijque nopa filisteo soldados tlen itztoyaj ipan Gabaa huan quintzontlamiltijque, huan quimatque nochi sequinoc filisteos. Huan Saúl tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali campa hueli ipan intlal israelitame para quinmatiltise nochi. Quinilhui: “Xijtlacaquilica tlen panoc nochi inisraelitame [13:3 O inhebreo tlacame.] ipan campa hueli altepetini campa initztoque.”

⁴ Huajca nochi nopa israelita tlacame quimatque para Saúl quintlamimictijtoya nopa filisteo soldados, huan yeca nopa miyac filisteos tlhuel quincualancaitayayaj tlen israelitame huan quintehuisnequiyayaj. Huajca yeca quinnotzqui nochi israelita soldados ma mosentilica campa Saúl ipan altepetl Gilgal, huan ya nopa quichijque.

⁵ Huan nopa filisteo soldados nojquiya mosentilijque para quintehuisse israelitame. Nopa filisteos quipixtoyaj 30 mil tlatehuajca carros tlen tepostli huan chicuase mil soldados tlen yahuyayaj cahuayojtipa. Huan iyoca quinpiyayaj soldados queja imiyaca xali nechca hueyi atl. Huan nochi ni miyac soldados ixtlejoque ipan nopa tepetl huan mochijque nechca nopa

pilaltepetzí Micmas tlen mopantiyaya achi más campa quisa tonati tlen campa itoca Bet Avén.

⁶ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para nopa filisteos tlen eliyaya ininculancaitacahua quinyahualohuayayaj, tlhuel momajmatijque. Huan motlatijque campa mijca ostotl, huan campa huitztli, huan campa huejhueyi tetini, huan ipan ostotl huan ameli. ⁷ Huan miyac nopa israelitame apanoque atemitl Jordán, huan cholojque hasta tlali Gad huan Galaad. Pero Saúl noja mocajqui campa itoca Gilgal huan nochi isoldados quitoquiliyayaj huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁸ Huan Saúl quichixqui chicome tonali para Samuel ma huala, queja Samuel quiilhujtoya. Huan quema Samuel noja ax ajsiyaya, miyac israelita soldados quicajtejqe para mocuepase ininchajchaj. ⁹ Huajca Saúl quiijto:

—Xinechhualiquilica tlapiyalime para nijmacas TOTECO queja tlacajcahualistli tlatlatili huan queja tlacajcahualistli para ma onca tlayotlatalili ihuaya.

Huan Saúl quitlati tlacajcahualistli iixpa TOTECO yonque ax quipixqui tequihuejcyotl quichihuas.

¹⁰ Huan quema sanoc ontlantoya quitlatía nopa tlacajcahualistli, ajsico Samuel. Huan Saúl yajqui quinamiquito huan quitlajpalo. ¹¹ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ni tlamantli tlen ax quinamiqui tijchihuas?

Huan Saúl quinanquili:

—Niquitac para nochi ni tlacame nechcajtehuayayaj huan ta ax tiajsiyaya. Huan nijmatqui para nopa filisteos ya mosentlijtoyaj ipan nopa pilaltepetzí Micmas. ¹² Huajca nimoilhui huelis hualase nica Gilgal para techtehuiquij huan aya nimomajtojtaya ica TOTECO para nijtlajtlanis itlapalehuil. Huajca nimofuerzajhui huan nijtlati na nopa tlacajcahualistli iixpa TOTECO huan ax nimitzchixqui.

¹³ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Nelía tijchijtoc se huihuiyotl. Tiquixpanotoc itlanahuatilhua TOTECO moDios tlen yaja mitznahuati ica na. Intla tijneltocatosquía, yajaya quitlali-jtosquía ta huan moteipa ixhuihua ma tlanahuatisquía ipan tlali Israel para nochipa. ¹⁴ Pero ama motlanahuatilis ax huejcahuas. TOTECO quinequi se tlatatl tlen quineltoquilis para quinnahuatis itlacajhua; se tlatatl tlen quiipiya cuali iyolo iixpa ya. Huan TOTECO quitemojtoc nopa tlatatl huan quipantijtoc huan quitlali-jtoc para ya elis inintlanahuatijca itlacajhua pampa ta ax tijtlepanijtoc tlen TOTECO mitznahuati.

¹⁵ Huan Samuel quisqui Gilgal huan yajqui altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan Saúl quinpojqui isoldados tlen mocajtoyaj ihuaya, huan san eliyayaj queja 600 tlacame.

¹⁶ Huajca Saúl, huan itelpoca tlen itoca Jonatán huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ininhuaya mocajque altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan nopa filisteos mochijtoyaj ipan altepetl Micmas. ¹⁷ Huan eyi pamitl tlen filisteo soldados quistejqe campa mochijtoyaj huan hualajque para tlaxolehuase. Huajca moxelojqe, se pamitl yajqui altepetl Ofra ipan tlali Sual. ¹⁸ Huan seyoc pamitl yajqui campa itoca Bet Horón. Huan nopa seyoc pamitl yajque campa nopa tepetini tlen quiyahualojojqe nopa tlamayamitl Zoboim huan teipa nejnenque hasta nopa huactoc.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa tlali Israel ax itztoya niyon se teposchijquetl, pampa nopa filisteos ax quincahuiliyayaj tequitise para nopa israelitame ax huelise mochihuilise tepostli queja machetes o cuaclamintli tlen huehueyac

para ica tlatehuise. ²⁰ Huajca quema israelitame quinequiyayaj quitentise inintepos tlen ica tlapoxoníaj o iniazadón, o ininhacha o ininhuingaro, monequiyaya yase ica se filisteo tlatatl para ma quintentilica. ²¹ Huan quininamayayaj tlahuel miyac plata tomi san para quintentilise se inintepos tlen ica tlapoxahuaj o se azadón. Huan para quintentilise ininhacha o inintepos tlen yecapan tlatequi, quininamayayaj nojquiya patiyó. ²² Huan yeca nochi nopa israelita tlacame tlen yahuiyayaj ihuaya Saúl huan Jonatán ax quihuicayayaj machetes niyon se cuatlamintli tlen huehueyac. San Saúl huan Jonatán, quena, quihuicayayaj. ²³ Huan nopa filisteos yajque ipan tlali Micmas para quimocuitlahuise campá tlacame huelque pano ipan nopa tepetini para israelitame ax hueli ajsise campá mochijtoyaj.

14

Jonatán quintlanqui nopa filisteos

¹ Huan quema panotoya se ome tonali, Jonatán, icone Saúl, quicamahui itlamocuitlahuijca tlen quihuicayaya itepostzajca huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan ma tipanoca hasta ne seyoc nali hasta nopa tepetl campá mochitoque nopa filisteos.

Pero Jonatán ax tleno quiilhui itata, Saúl. ² Huan Saúl mocajqui ininhuaya nopa 600 soldados campá itoca Gabaa campá se hueyi granada cuahuítl nechca altepetl Migrón. ³ Huan ihuaya itztoya Ahías tlen quihuicayaya ipantzajca pampa eliyaya totajtzi. Huan itata Ahías itoca eliyaya Ahitob, huan Ahitob eliyaya iicni Icabod. Huan Ahitob elqui icone Finees. Huajca nopa totajtzi Ahías elqui iteipa ixhui Elí tlen achtohuiya eliyaya nopa totajtzi iixpa TOTECO ipan Silo. Huan axaca quimatiyaya para Jonatán ax itztoya nozona ininhuaya. ⁴ Huan Jonatán quichihuayaya campeca para ajsisquía campá nopa filisteos. Huan ipan ojtli monejqui panose iixco tepexitl tlatlajco ome huejhueyi tetl tlen inintoca Boses huan Sene. Huan nopa tetl nelpano tlatequi. ⁵ Se ni hueyi tetl mocahuayaya ipan norte tlen moixnamictoya ica pílaltepetzi Micmas, huan nopa seyoc mocahuayaya ica tlatzintla tlen tlachixtoya altepetl Gabaa.

⁶ Huan Jonatán quiilhui itlamocuitlahuijca:

—Ma tiyaca hasta campá itztoque nopa fiero filisteo tlacame pampa huelis TOTECO quichihuas se tlanextilijcayotl ica tojuanti. Ax tleno ohui para ya. Intla yajaya quinequis ma tiquintlanica tocualancaitacahua huan techpalehuis, hueli tiquintlanise yonque ax timiyaj o san se ome tiitztoque.

⁷ Huan nopa itlamocuitlahuijca quinanquili:

—Cualtitoc, xijchihua nochi tlen tiquita para cuali huan nimitzpalehuis.

⁸ Huajca Jonatán quiilhui:

—Ma timonechcahuica campá itztoque nopa filisteos huan ma techitaca quema tipanose iixco nopa tepexitl. ⁹ Huan intla injuanti techztajtzilise para ma tiqinchiyaca nozona, huan motemacase techtehuiqui, huajca tiqinchiyase huan ax tittlejose campá injuanti. ¹⁰ Pero intla injuanti techztajtzilise ma tiixtlejcosa nepa campá itztoque, huajca tijmatise para ax motemacaj huan tiixtlejose tiquintehuitij pampa quinequi quijitos TOTECO techmactilijtoc tomaco nochi injuanti.

¹¹ Huan queja nopa quichijque. Nochi ome monextijque para ma quinitaca nopa filisteos. Huan nopa filisteos quinitaque huan quijitojque: “Xiquinitaca ne hebreo tlacame ya quistoque ipan mijca ostotl campá motlatijtoyaj.”

¹² Huan teipa quitzajtzilijque Jonatán huan itlamocuitlahuijca, huan quinilhuijque:

—Xiixtlejccoca nica pampa timechpohuilise se tlamantzi.

Huajca Jonatán quihui itlamocuitlahuijca:

—Xinechtoquili huan tiixtlejccose pampa TOTECO techmactilijtoc nochi inijuanti tomaco tiisraelitame.

¹³ Huajca Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca ixtlejoque ica ininma huan iniicxihua ipan nopa tepetl. Huan nochi filisteos tlen Jonatán quintepexihuiyaya, itlamocuitlahuijca quinmictiyaya. ¹⁴ Huan ipan ni achtohui tlatehuicajyotl Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca quinmictijque 20 tlacame ipan se tlali tlen tlahuel pilquentzi. ¹⁵ Huan nimantzi tlhuel momajmatijque nochi nopa filisteo soldados huan nochi tlen quintalijtoyaj para tlamocuitlahuise. Huan nimantzi mojmolini tlali huan nochi tlapolojque.

¹⁶ Huan isoldados Saúl tlen tlamocuitlahuiyayaj tepeixco nechca altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín, quinitaque nochi nopa filisteo soldados motlalo-huayayaj campaa hueli huan tlhuhuejchihuayayaj ica majmajtli. ¹⁷ Huajca Saúl quihui nochi isoldados:

—Xiquintocajtzajtzilica nochi para inquistatise intla yajtoc se acajya tlen tojuanti.

Huan quema tlanque quipanoltiaj nochi inintoca, momacaque cuenta para axaca Jonatán huan itlamocuitlahuijca. ¹⁸ Huajca Saúl quihui Ahías:

—Xijhualica nimantzi icaxa Toteco Dios.

Pampa ipan nopa tonali nopa israelitame quipixtoyaj nopa caxa ininhuaya para ica quitemose ipaquilis Toteco Dios.

¹⁹ Pero quema Saúl noja camatiyaya ihuaya nopa totajtzil Ahías, momacac cuenta para nopa filisteos achi más tlhuhuejchihuayayaj huan mohuihuichihuayayaj ica majmajtli huan axaca quimatiyaya tlaque quichihuase. Huajca Saúl quihui nopa totajtzil:

—Ayoc xijhualica.

²⁰ Huajca Saúl ax quichixqui para quimatis tlaque ipaquilis Toteco Dios. Nimantzi quinsentili nochi nopa 600 tlacame tlen itzttoyaj ihuaya, huan yajque ipan nopa tlatehuicajyotl. Pero quema ajsitoj nozona, quinitaque para nopa filisteos momictiyayaj se ica seyoc pampa ayoc quimatiyayaj tlaque quichihuase pampa san huihuitixtoyaj. ²¹ Huan nopa israelitame [14:21 O hebreos.] tlen itzttoyaj ininhuaya nopa filisteos sampa mosentilijque ininhuaya nopa israelita soldados tlen itzttoyaj ininhuaya Saúl huan Jonatán. (Tlacame tlen sequinoc tlali ehuan quintocajtiyayaj nopa israelitame, hebreos.) ²² Huan nopa israelitame tlen motlatijtoyaj ipan cuatitlamitl campaa tepetini ipan tlali Efraín, quicajque para nopa filisteos cholohuayayaj. Huajca inijuanti nojquiya quisque huan pejqque quintoquilitiyohuij nopa filisteos. ²³ Huan nelía hueyi elqui nopa tlatehuicajyotl pampa ajsito hasta campaa itoca Bet Avén. Huan queja nopa quinmanahui TOTECO nopa israelitame ipan nopa tonal.

Saúl tlatestigojquetzqui

²⁴ Huan nochi nopa israelitame nelpano tlaxicohuayayaj pampa ax tlaquajtoyaj huan yeca ayoc quipiyayayaj fuerza. Queja nopa elqui pampa Saúl huihuitixqui huan quinfuerzajhui isoldados ma quitestigojquetzaca TOTECO para ax quicuase niyon se tleno. Quinilhui: “Intla se quicuase se tlenijqui quema aya tlayohua huan aya nimomacueptoc ica nocualancaitacahua, monequi miquis.” Huajca axaca quiyeco niyon se tleno. ²⁵ Huan

nochi nopa soldados ajsitoj ipan se cuatitlamitl campa oncayaya nectli, ²⁶ huan nochi inijuanti calajque nozona huan quiitaque hasta motlalo-huayaya nopa nectli. Pero axaca quiyeco pampa quimacasiyayaj tlen ica quitestigojquetztoyaj TOTECO huan tlen Saúl quinilhuijtoya panos. ²⁷ Pero Jonatán ax quimatiyaya tlen itata quijijtoya, huajca yaja, quena, quitejqui nopa nectli ica se cuatopili tlen quihuicayaya huan quicuajqui huan quicuic fuerza. ²⁸ Huajca se soldado israelita quilhui para itata quinilhuijtoya para tlatchihuali ma eli tlen quicuasquía se tlenijqui ipan nopa tonal huan yeca nochi nopa tlatchihuijca tlacame ayoc quipiyayaj fuerza. ²⁹ Huajca Jonatán quinanquili:

—Ax cuali tlen quichijtoc notata pampa nopa tlanahuatili quincocojtoc huan quinmajmatijtoc nochi ni tlacame. Ama na nimomachilia nijpiya fuerza pampa nijcuajtoc se quentzi nectli. ³⁰ Huan achi más cuali momachilitosquíaj nochi ni tlacame intla quicuajtosquíaj nochi nopa tlacualistli tlen quincuilijque inincualancaitacahua. Queja nopa achi más filisteos tiquinmictijtosquíaj.

³¹ Pero nopa israelitame noja quintoquilijque huan quinmictijtiyajque nopa filisteos tlen pilaltepetzi Micmas hasta Ajalón yonque nelía tlachuel tlaxicojtoyaj. ³² Huan teipa nochi nopa tlacame yajque campa filisteos huan quinitzquijque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininbecerrojhua huan quinmictijque tlachi. Huan quicuajque innnacayo xoxohuic ica nochi inieso. ³³ Huan sequin quilhuijque Saúl:

—Nopa israelitame tlajtlacolchihua jixpa TOTECO pampa quicuaj nacatl ica estli huan yeca quixpanoque TOTECO itlanahuatli.

Huan Saúl quinilhui:

—Imojuanti nelía intlaixpanotoque. Xinechhualiquilica nica se tetl hueyi, ³⁴ huan xiquinilhuitij nochi nopa tlacame para ma nechhualiquilica ininhuacax o ininborrego, huan ma quinmictica nica ipan tetl para toyahuis nopa estli. Huan queja nopa huelis quicuase huan ax sampa quixpanose TOTECO ica nopa nacatl tlen inijuanti quicuaj ica estli.

Huajca ipan nopa yohuali nochi soldados quinhualicaque inintlapiyalhua huan quinmictijque nozona. ³⁵ Huan Saúl quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlaixpamitl tlen Saúl quichijqui para ica quitlascamatis TOTECO pampa quipalehuijtoya miyac.

³⁶ Huan teipa Saúl quijto:

—Ma tiixtemoca ama ni yohuali huan ma tiquintehuitij nopa filisteos hasta tlanesis. Ma tiquinichtequilitij nochi tlen quipiyaj huan axaca tijcuase ma itzto.

Huan nochi nopa soldados tlanquilijque:

—Cualtitoc, tijchihuase tlen tiquita para cuali.

Pero nopa totajtzi quijto:

—Achtohui ma tijtlajtlanica Toteco Dios.

³⁷ Huajca Saúl quitlajtlani Toteco Dios:

—¿Tijnequi tiyase tiquintehuitij nopa filisteos? ¿Titechmactilis tomaco nochi inijuanti?

Huan TOTECO ax quinanquili ipan nopa tonal. ³⁸ Huajca Saúl moilhui para elqui ipampa se soldado itlajtlacol. Huajca quinilhui:

—Nochi tlen tlacacanani ximonechcahuica nica huan tiquitase canque eltoc tlajtlacoli. ³⁹ Huan ica nijtestigojquetza TOTECO, yonque elis nocone Jonatán tlen tlajtlacolchijtoc, temachtli monequi miquis.

Huan niyon se tlatatl ax camatic para quinanquilis. ⁴⁰ Huan teipa Saúl quiiyto:

—Na huan nocone Jonatán timoquetzase ni lado huan nochi imojuanti ximocahuaca nopona huan tiquitase tlaque TOTECO quinextis.

Huan nochi nopa israelitame tlanauquilijque:

—Cualtitoc. Xijchihua tlen tiquita para cuali.

⁴¹ Huajca Saúl quiihui TOTECO tlen toDios tiisraelitame:

—Ta TOTECO Dios tlen tiisraelitame, xitechnextili ama ajqueya tlajtlacolchijtoc. Tijmajcahuase ni Urim huan Tumim. Huan intla ntlajtlacolchijtoc na huan nocone, huajca ma quisa Urim; pero intla tlajtlacolchijtoque sequinoc israelitame, huajca ma quisa Tumim.

Huan quema quimajcajque, huetzqui Urim ipan Saúl huan Jonatán.

⁴² Huajca sampa Saúl quiiyto:

—Ama xijmajcahua para tijmatise intla na o nocone.

Huan huetzqui ipan Jonatán para tlajtlacolchijtoya.

⁴³ Huajca Saúl quiihui Jonatán:

—Xinechilhui tlaque tijchijtoc.

Huan Jonatán quiihui:

—Nijcuajqui se quentzi nectli tlen nijtejqui ica se cuatopili tlen ni-
huicayaya, pero nica niitztoc huan nimotemaca nimiquis intla monequi
nimiquis.

⁴⁴ Huajca Saúl quiiyto chicahuac:

—Ma Toteco Dios nechtlatzacuiltis intla ax timiquis ama ni tonal pampa
tijchijqui ni, Jonatán.

⁴⁵ Pero nochi nopa israelita soldados quiihuijque Saúl:

—Ax quinamiqui para miquis Jonatán pampa ya tlen techmaquixti nochi
tiisraelitame ama ni tonal. Huan tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO
para niyon se itzoncal ax huetzis pampa yajaya Jonatán tlen ica itlapalehuil
Toteco Dios quichijtoc hueyi tlatlanilistli ama ni tonal.

Huan queja nopa nochi nopa israelita tlacame quimanahuijque Jonatán
para ax miquis. ⁴⁶ Huan Saúl ayoc yajqui para quintehuiti nopa filisteos.
Huan nopa filisteos tlen mocajque yoltoque mocuepque inintlal.

⁴⁷ Huajca queja nopa Saúl tenextili para elqui tlanahuatijquetl huan
quichijqui temachtli itlanahuatilis. Huan Saúl huan isoldados quintehuitoj
inincualancaitacahua campa hueli ipan tlali Moab, Amón huan Edom.
Huan quitehuijque nopa tlanahuatijquetl tlen Soba huan tlen nopa filisteos.
Huan campa hueli campa inijuanti yahuiyayaj para quintehuitij inincualan-
caitacahua, tlatlaniyayaj. ⁴⁸ Huan quichijqui huejhueyi tlamantli hasta
motemacac quintlanqui nopa amalecitame huan queja nopa quinmanahui
nopa israelitame tlen inincualancaitacahua.

⁴⁹ Huan iconehua Saúl inintoca eliyayaj Jonatán, Isúi huan Malquisúa.
Huan isihuacone tlen achtohui ejquetl itoca eliyaya Merab huan tlen teipa
ejquetl Mical. ⁵⁰ Huan isihua Saúl itoca eliyaya Ahinoam tlen elqui iichpoca
Ahimaas. Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados itoca eliyaya Abner tlen
elqui icone Ner. Huan Ner elqui itio Saúl, ⁵¹ pampa Cis, itata Saúl, ihuaya Ner,
itata Abner, eliyayaj icnime huan eliyayaj iconehua Abiel.

⁵² Huan nelía oncac miyac tlatehuicajyotl ica nopa filisteos ipan nochi
tonali quema tlanahuatiyaya Saúl. Huan sesen huelta quema Saúl quipan-
tiyaya se telpocatl tlen yolchicahuac, quicalaquiyaya para ma mochihua
soldado.

15

Saúl ax quichijqui tlen TOTECO quiilhui

¹ Se tonal Samuel quiilhui Saúl:

—Na tlen nimitztequitlali titlanahuatijquetl pampa queja nopa TOTECO nechnahuati ma nijchihua. Huan ama monequi xijtlacaquili tlen yaja nechilhuitoc ma nimitzilhui. ² TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Jelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijitohua ya ni: ‘Ama niquintlatzacuiltis nopa amalecitame por tlen quinchihuiliijque ininhuejcapan tatahua nopa israelitame quema ax quincahuiliijque panose ipan inintlal quema quisque ipan tlali Egipto. ³ Huajca ama xiya huan xiquinmicti nochi amalecitame huan nojquiya xiquintzontlamilti inintlapiyalhua. Axaca xijtlasojtla. Xiquinmicti nochi tlacame, sihuame, coneme, huan hasta nochi pilconetzitzi tlen sanoc ontlacatij. Huan nojquiya xiquinmicti nochi inintlapiyalhua, yonque huacaxme, borregojme, camellos o burroyme. Nochi monequi xiquinmictica.’

⁴ Huajca Saúl quinsentili nochi israelita soldados ipan Telaim, huan eliyayaj 200 mil soldados tlen ejque ipan tlali Israel, huan iyoca eliyayaj 10 mil tlen ejque tlali Judá. ⁵ Huajca Saúl huan isoldados quiyahualotoj altepetl Amalec huan motlatijque itejteno nopa altepetl ipan se tlamayamitl. ⁶ Huan Saúl quititlanqui se tlen quinilhuito nopa ceneo xinachtli tlacame tlen mocahuayayaj ininhuaya nopa amalecitame:

—Xiquincajtehuaca ni amalecitame huan xiquisaca tlen ni altepetl pampa imojuanti inquintlasojtlaque tohuejcapan tatahua tiisraelitame quema quisque ipan tlali Egipto huan ax monequi inmiquise ininhuaya.

Huajca nimantzi quisque nopa ceneos tlen inialtepe amalecitame. ⁷ Huajca Saúl pejqui quinmictia nopa amalecitame ipan Havila huan quinmictijiyajqui hasta campa nopa tepamitl Shur tlen mocahua campa quisa tonati tlen tlali Egipto. ⁸ Huan quitzquijque Agag, nopa tlanahuatijquetl tlen amalecitame, pero nochi sequinoc amalecitame tlen quinpantijque quintlamimictijque. ⁹ Pero Saúl huan isoldados ax quimictijque Tlanahuatijquetl Agag. Huan nojquiya ax quinmictijque nopa borregojme huan huacaxme tlen más cuajcualme, niyon ax quinmictijque nopa chivoyme huan borregojme tlen más tomahuaque. Pero nochi tlen quitaque para nelquentzi ipati, quena, quinmictijque.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui:

¹¹ —Nelía nimocuesohua ama pampa nijtlali Saúl para tlanahuatijquetl pampa ya nechtlahuelcajtoc huan ax quichihua tlen nijnahuatijtoc ma quichihua.

Huajca Samuel nelía cualanqui ica Saúl huan nochi se yohual momaijto huan quitlajtlani TOTECO ipampa ya. ¹² Huan hualmostla cualca Samuel yajqui quitemoto Saúl huan se tlatatl quiilhui para Saúl ya yajqui ipan cuatitlamitl Carmel campa quichijtoc se tlaixcopincayotl tlen ya. Quiilhui para nopona san onpanosquia huan teipa temosquia hasta Gilgal.

¹³ Huajca Samuel yajqui campa itztoya Saúl. Huan quema Saúl quiitac Samuel, quiilhui:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Nijtlamichijtoc tlen TOTECO nechnahuati.

¹⁴ Huan Samuel quiilhui:

—Huajca ¿para tlen nijcaqui tzajtzi nopa borregojme huan huacaxme?

¹⁵ Huan Saúl quinanquili:

—Nopa tlapiyalime quinhuacalicaque nosoldados tlen nopa amalecitame. Quincajque yoltoque tlen más cuajcualme borregojme huan huacaxme para

quinmictise nica para quimacase tlacajcahalistli TOTECO Dios, pero nochi sequinoc tlapiyalime tiqintlamimictijque.

¹⁶ Huajca Samuel quiilhui Saúl:

—Xinechtlacaquili, nijnequi nimitzyolmelahuas tlen TOTECO nechilhuijtoc ama ni yohuali.

Huan Saúl quinanquili:

—Xinechilhui.

¹⁷ Huan Samuel quiilhui:

—Yonque timomachilía para ax tleno mopati, TOTECO mitzchijqui titlayacauquetl tlen nochi israelitame. Mitzchijqui titlanahuatijquetl. ¹⁸ Huan yajaya mitztitlanqui ipan se tequitl huan mitznahuati xiquintzontlamilti nochi nopa tlajtlacolchijca amalecitame huan xiquintehui hasta tiqintlamimictis. ¹⁹ Huajca ¿para tlen ax tjtlepanitac TOTECO itlanahuatil? ¿Para tlen timotemacac para tijcuis tlamantli tlen eliyaya iniaxca nopa amalecitame? Nelía tijchijtoc tlen fiero iixpa TOTECO.

²⁰ Huajca Saúl quinanquili:

—Pero na nijchijtoc tlen TOTECO nechnhuati. Niyajqui campa yaja nechtitlanqui, huan nijhualicatoc Tlanahuatijquetl Ágag tlen nopa amalecitame. Huan niquntzontlamiltijtoc nochi nopa amalecitame. ²¹ Pero ni israelita soldados, injuanti tlen quincuique nochi ni borregojme huan huacaxme tlen achi más cuajcualme pampa quinequij quimacase queja tlacajcahalistli TOTECO Dios ipan Gilgal.

Samuel quipanti itlajtlacol Saúl

²² Huan Samuel quiilhui:

“¿Tlaque más quipactía TOTECO?

¿Achi más quinequi tlacajcahalistli tlatlatili, o quinequi ma tijneltocaca tlen techilhuijtoc?

Nimitzilhuía más quipactía ma tijneltocaca.

Pampa más ipati iixpa para tijneltoquilise, huan ax para tijmacase ichiyajca oquich borregojme.

²³ Intla se tlatatl mosisinía ica tlen TOTECO quinhahuatijtoc ma quichihua,

TOTECO quiita san se queja se tlen tetlajchihuí.

Huan intla se moyoltetilia ica TOTECO,

yajaya quiita queja se tlen quinhueyichihua teteyome.

Huan ama pampa ta tijtlahuelcajtoc itlanahuatilhua TOTECO,

ya nojquiya mitztlahuelcajtoc huan ayoc mitzcahuilis tielis titlanahuatijquetl.”

²⁴ Huan Saúl quiilhui Samuel:

—Quena, na nitlajtlacolchijtoc pampa niqixpanotoc tlen TOTECO nechnhuati ica ta. Niquinimacasqui nopa tlacame tlen nohuaya itztoyaj huan nijtlacaquili tlen nechtlajtlanijque. ²⁵ Huajca nimitztlajtlanía, xinechtlapolhui ni tlajtlacoli huan xihuala nohuaya para tijhueyitlaltij TOTECO.

²⁶ Pero Samuel quiilhui:

—Axtle, ax niyas mohuaya pampa tiqiyocacajtoc TOTECO itlanahuatilhua huan ama ya mitziyocacajtoc huan ayoc quinequi tielis titlanahuatijquetl ipan Israel.

²⁷ Huan quema mocuepqui Samuel para yasquía, huajca Saúl quiitzquili iyoyo tlen ica mopictoya para ax ma yas. Huan tzayanqui iyoyo.

²⁸ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Queja tinechtzayanilijtoc noyoyo, TOTECO mitzetzayanilijtoc motlanahuatil ipan Israel ama ni tonal. Huan quimactilis seyoc tlen

más cuali huan ax queja ta. ²⁹ Huan TOTECO, yajaya tlen tohueyitilis tiisraelitame, ax istlacati huan ax moyolcuepa pampa yajaya ax itzoc queja se tlatatl tlen moyolcuepa.

³⁰ Huan Saúl quiihto:

—Na nitlajtlacochijtoc, pero nimitztlatlanía para xinechtlepanita queja nitlanahuatijquetl iniixpa ni huehue tlacame huan nochi ni israelitame. Huan xiya nohuaya para tijhueyitlaltij TOTECO Dios.

³¹ Huajca Samuel quitoquili Saúl huan mocuepqui ihuaya huan Saúl quihueyitlali TOTECO.

³² Huan Samuel quiihuhui:

—Xinechhualiquili Agag nopa tlanahuatijquetl tlen nopa amalecitame.

Huan Agag monexti san pactoc iixpa Samuel pampa moilhuyiaya para ayoc aca quimictisquía. ³³ Pero Samuel quiihuhui Agag:

—Ica machete tiquinmictijtoc miyac tlacame huan tiquincajqui inin-nanahua ininseltitzi queja ax quema quinpixque ininconehea. Huajca queja nopa nojquiya mocahuas monana.

Huan quema Samuel tlanqui quiihuhúa ya ni, quitzojtzontejqui Agag iixpa TOTECO nozona ipan Gilgal.

³⁴ Huan teipa Samuel quisqui huan yajqui altepetl Ramá. Huan Saúl yajqui ichaj ipan ialtepe tlen itoca Gabaa tlen Saúl. ³⁵ Huan Samuel ayoc quema yajqui para quiiitati Saúl, pero nelía tlahuel mocueso ica nochi tlen Saúl quichijtoya. Huan TOTECO moyolcuepqui para quichijtoya Saúl tlanahuatijquetl ipan Israel.

16

Samuel quiajalti David ma eli tlanahuatijquetl

¹ Teipa TOTECO quiihuhui Samuel:

—¿Hasta quema tlamis timocuesos ipampa Saúl? Ayoc xichoca pampa na ayoc nijnequi para elis tlanahuatijquetl ipan Israel. Xijtemiti se cuacuajtli ica aceite tlen ica titetequitlala nopampa na pampa nijnequi xiya ichaj Isaí tlen itzoc altepetl Belén. Nimotlapejpenilijtoc se icone para ma elis notlanahuatijca.

² Huajca Samuel quitlajtlani TOTECO:

—Huan ¿quejatza nijchihuas para niyas? Intla quimatis Saúl, huajca nechmictis.

Huan TOTECO quiihuhui:

—Xijhuica se pilhuacaxtzi huan tiquijtos para tiyajtoc tinechmacati tla-cajcahualistli nimoTECO. ³ Huan tijnotzas Isaí campa tijtlatis nopa tla-cajcahualistli huan na nimitzilhuis tlaque tijchihuas. Huan nimitznexitilis ajqueya tlen iconehua ticajaltis ica aceite para tijtequitlalis.

⁴ Huajca Samuel quichijqui queja TOTECO quiihuhui huan quema ajsito pilaltepetzi Belén nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quisque quinamiquicoj huihuipicayayaj. Huan quiihuhuique:

—¿Tijchijtoque tlen ax cuali, o san ica mopaquilis tihualajtoc?

⁵ Huan Samuel quinnanquili:

—Quena, nihualajtoc para nijmacas tla-cajcahualistli TOTECO. Ximoiy-ocatlalica para TOTECO huan xihualaca nohuaya para tijmacase tla-cajcahualistli.

Huan Samuel quiniyocatlali Isaí huan iconehua huan quinpa-pajqui queja quiihto tlanahuatili. Teipa quinnotzqui ma yase quimacatij tla-cajcahualistli TOTECO. ⁶ Huan quema calajque Isaí huan iconehua, Samuel quitlachili

itelpoca tlen itoca Eliab huan moilhui para temachtli ya nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapejpeni para tlanahuatijquetl.

⁷ Pero TOTECO quiilhui Samuel: “Amo xijtlachili iyejca se tlacatl, niyon quejatza ihuejcapanca para tiquixmatis ajqueya nijtlapejpenijtoc pampa ni tellocatl tlen moixpa itztoc ax nijnequi. Na niimoTECO ax nitetlachilía queja tlacame teitaj para nijmatis ajqueya cuali. Tlacame quitlachilíaj itlachiyalis se tlacatl huan iyejca itlacayo, pero na nijtlachilía iyolo.”

⁸ Huajca Isaí quinotzqui Abinadab huan quinexti iixpa Samuel, huan Samuel quiilhui:

—Niyon ya ax tlen quitlapejpenijtoc TOTECO.

⁹ Teipa Isaí quinexti Sama iixpa Samuel huan Samuel quiijto:

—Niyon ya ax tlen quitlapejpenijtoc TOTECO.

¹⁰ Huan Isaí quinnexti chicome iconehua iixpa Samuel huan ica sesen Samuel quiilhui Isaí para niyon se injuanti ax elqui tlen TOTECO quitlapejpenijtoya.

¹¹ Huajca teipa Samuel quiilhui Isaí:

—¿Ayoc tiquinpiya más moconehua?

Huan Isaí quinanquili:

—¡Quena! Polihui se tlen teipa ejquetl. Pero yajaya ax cana yajtoc, san quinmocuitlahuía borregojme.

Huajca Samuel quiilhui Isaí:

—Xitlatitlani ma quinotzatij pampa ax huelis titlacuase hasta quema ya ajisiqui.

¹² Huajca nimantzi Isaí tlanahuati ma quinotzatij. Huan yaja quipixqui itzoncal quentzi chichiltic huan iixtiyol tlen nelía yejectzi huan itlacayo tlen nelía cuali. Huan TOTECO quiilhui Samuel:

—Yajaya tlen nijtlapejpenijtoc. Xicalti ica aceite para tijtequimacas.

¹³ Huan Samuel quicuic nopa cuacuajtli tlen quipiyayaya aceite huan ax tleno quiijto, san quitlalili ipan itzonteco David iniixpa nochi iicnihua. Huan ipan nopa tonal Itonal TOTECO calajqui ipan David para quimacas hueyi chicahualistli. Huan teipa Samuel mocuepqui ichaj ipan atlepetl Ramá.

David quitequipano Tlanahuatijquetl Saúl

¹⁴ Huan Itonal TOTECO ya quitlahuelcajtoya Saúl huan ipan ya hualayaya se iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlantoya. Huan nopa ajacatl quitlajiyohuilti Saúl. ¹⁵ Huan itlatequipanojcahua Saúl quiilhuiyayaj:

—Tijpiya se iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios mitztitlanili. ¹⁶ Huajca xitechcahuili timotlatequipanojcahua ma timiztemolise se tlen hueli tlatzotzona ica arpa huan quema hualas nopa ajacatl tlen ax cuali huan mitztlajiyohuiltis, yajaya quitzotzonas nopa arpa huan ica ya nopa timomachilis más cuali.

¹⁷ Huajca Saúl quinnanquili itlatequipanojcahua:

—Cualtitoc, huajca xinechtemolice se tlen tlatzotzona cuali huan techhualiquilica.

¹⁸ Huan se itlatequipanojca quiijto:

—Na niquitztoc se icone Isaí tlen hueli tlatzotzona cuali nepa atlepetl Belén. Yajaya motemaca huan quimati tlatehuía huan tlanamiqui para camati cuali. Se telpoca tlacatl tlen nelía yejectzi huan TOTECO itztoc ihuaya.

¹⁹ Huajca Saúl quintitlanqui tlacame ma quiilhuiti Isaí: “Xinechtitlanili mocone David tlen quinmocuitlahuía borregojme.”

²⁰ Huan Isaí quititlanqui icone, David, ihuaya se burro tlen quitlamamalti ica pantzi, huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl, huan se pilchivojtzi para se ofrenda. ²¹ Huan David ajsico iixpa Saúl huan Saúl nelía quicneli huan quitequimacac ma eli itlamocuitlahuijca. ²² Huan teipa Saúl quititlanili se amatlajcuiloli Isaí huan quiihui ma quicahuili David ma mocahua para quitequipanos pampa nelía quipactiyaya. ²³ Huan quema calaquiyaya ipan Saúl nopa iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios quititlanilijtoya, David nimantzi quicuiyaya iarpa huan quitzotzonayaya. Huan nopa ax cual ajacatl quistehuayaya, huan Saúl momachiliyaya más cuali.

17

Goliat quinhuihuiitac israelitame

¹ Huan más teipa nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para tlatehuse huan mosentilijque ipan altepetl Soco ipan tlali Judá. Huan mochijque tlatlajco nopa ome altepetini Soco huan Azeca ipan se lugar tlen itoca eliyaya Efes Damim. ² Huan Saúl nojquiya ica nochi nopa israelita soldados mosentilijque ipan tlamayamitl Ela huan mocualtlalijque para quintehuse nopa filisteos. Huajca nopa filisteos huan israelitame moixtlachilijtoyaj. ³ Nopa filisteos ipan se piltepetzi huan nopa israelitame ipan seyoc piltepetzi huan san quinxelohuayaya nopa tlamayamitl tlen mocajqui tlatlajco. ⁴ Huan nimantzi quisqui se hueyi tlatatl campa itztoyaj nopa filisteos. Yajaya itoca eliyaya Goliat huan ejqui altepetl Gat huan quipixqui eyi metros ihuejcapanca. Huan nochi quixmatiyayaj pampa miyac tlatlantoya ipan tlatehuicajyotl. ⁵ Huan quihuicayaya itepostzontajca tlen eliyaya bronce. Huan motlalilijtoya se tepos pantzajcayotl tlen bronce, huan ietica eliyaya 55 kilos. ⁶ Huan tlen motlalilijtoya para ica quitzacuas imetz nojquiya eliyaya nochi bronce. Huan quihuicayaya se cuatlamintli huehueyac tlen bronce. ⁷ Huan icuayo icuatlami tlen huehueyac eliyaya tomahuac huan iyecapa eliyaya nopa tepostli hierro. Huan san iyecapa quipixqui ietica queja chicome kilos. Huan itlamocuitlahuijca tlen tlayacantiyajqui nojquiya quihuicayaya se tepos tzajcayotl. ⁸ Huan Goliat moquetzqui tlatlajco huan quinihui nopa israelita soldados:

—San tlapic inmocualtlalíaj para nochi intlathuse. Na niflisteo huan imojuanti initlatequipanojcahua Saúl. Na nitlatehuis topampa tojuanti tiffilisteos. Huajca imojuanti nojquiya xijtlapejpenica se tlen imojuanti tlen tlatehuis imopampa imojuanti. Huan san ya ma motehuiqui nohuaya. ⁹ Huan intla yaja nechtlanis huajca tojuanti tlen tiffilisteos timechtequipanose imojuanti tlen inisraelitame. Pero intla na nijtlanis, huajca imojuanti intechtequipanose. ¹⁰ Ama ni tonal nimechpejpehualtia inisraelita soldados. Xinechtitlanilica se tlatatl para ihuaya nimotehuis.

¹¹ Huan quema Saúl huan nochi nopa israelita soldados quicajque tlen ni filisteo quijtohuayaya nelía mocuesojque huan momajmatijque.

David ya mocueptoya ichaj

¹² Huan David eliyaya icone Isaí tlen itztoya ipan pilaltepetzi Belén ipan tlali Judá. Huan Isaí eliyaya huehuentzi huan quinpixqui chicueyi iconehua huan David eliyaya tlen más teipa ejquetl. ¹³⁻¹⁴ Nopa eyi iconehua Isaí tlen achtohui tlatatque inintoca eliyaya Eliab, Abinadab huan Sama. Huan injuanti ya motemacatoyaj para quipalehuse Saúl ipan tlatehuicajyotl huan itztoyaj ihuaya. Pero David eliyaya tlen nelía teipa. ¹⁵ Huan David san yahuiyaya quemantzi para quitequipanos Saúl huan sampa mocuepayaya

ichaj para quinmocuitlahuis iborregojhua itata ipan Belén. ¹⁶ Huan nopa hueyi filisteo tlacatl quisayaya para quinpejpehualtis nopa israelitame ica injaloc huan ica tiotlac. Huan queja nopa quichijqui mojmstla para 40 tonali.

¹⁷ Huan se tonali Isaí quiilhui icone David:

—Xiquinhuiquili moicnihua ni 20 litros trigo tlen tlacacatztili huan ni majtlacltli huejhueyi pantzi. ¹⁸ Huan nojquiya xijhuiquili ni majtlacltli queso inintlayacanca. Huan xiquinitati moicnihua intla itztoque cuali, huan xinechhualiquili se amatlajtoli tlen inijuanti intla cuali itztoque.

¹⁹ Pampa Saúl huan nochí nopa israelita soldados huan moicnihua itztoque ipan tlamayamitl Ela campá motehuíaj ininhuaya nopa filisteos.

²⁰ Huajca hualmostla David mejqui nelijnaltzi, huan iborregojhua quincajtejqui imaco seyoc para ma quinmocuitlahuili. Huan David yajqui huan quihuicac nochí tlamantli tlen itata, Isaí, quiilhuijtoya. Huan quema ajsito campá itztoyaj nopa israelita tlacame, quinpancito quistinemiyayaj campá cohque para yase tlathuitij huan nochí cuatzajtzíyayaj para tlatlanise.

²¹ Huan nochí israelitame huan filisteos moixtlachilijtoyaj. ²² Huajca David quicahuilijtejqui nochí tlen quihualicayaya imaco nopa tlacatl tlen quipixqui itequi para quimocuitlahuis tlamamali. Huan motlalojtiyajqui hasta campá moixnamictoyaj nopa soldados para quinitati intla itztoque cuali iicnihua. ²³ Huan quema noja quincamahuyaya iicnihua, sampa monexti nopa huejcapantíc filisteo tlacatl tlen itoca eliyaya Goliat tlen altepetl Gat. Yajaya quisqui campá filisteo soldados huan pejqqui camati. Moquetzqui tlatlajco huan quiijto queja nochípa quinilhuyaya nopa israelitame. Huan David quicajqui.

²⁴ Pero quema nopa israelita soldados quiitayayaj nopa filisteo, san choluahuayayaj pampa tlhuel quiimacasiyayaj. ²⁵ Huan san ya nopa camatiyayaj nopa israelitame se ica seyoc. Quiijtohuayayaj: “¿Tiquitztoc nopa tlacatl tlen camati? San techhuihuiita. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quiricojchihuas tlen ihuaya motlalis. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quimacas iichpoca para elis isihua intla quitlanis. ¿Ax tijcactoc? Quiijtohua para nopa familia tlen tlatlanis ayoc quema monequis tlaxtlahuase iniimpuestos o quichihuase comun tequitl.” Huan queja nopa nochí momahuiyayaj.

David mosemacac para quitehuis Goliat

²⁶ Huajca David pejqqui quinilhúa tlen itztoyaj inechca:

—Ax quinamiqui tijcahuilise ni filisteo tlen ax quiixmati TOTECO ma techtlajilhui tojuanti tlen tiisraelitame. Tojuanti tlixacahua Toteco Dios tlen nelía itztoc. ¿Tlaque quiijtohua quimacase tlen quitlanis huan quitlamiquixtilis ni pinahualistli tlen tiisraelitame?

²⁷ Huajca nopa tlacame quinanquilijqque David huan quipohuilijque nochí tlen quicactoyaj para quimacascuía aquí quitlaniscuía Goliat.

²⁸ Pero iachtohui eja icni David tlen itoca eliyaya Eliab quicajqui tlen David quiijtohuayaya huan nelía cualanqui ihuaya huan quiilhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Ta motequi san para tiquinmocuitlahuis nopa se ome borregojme ipan huactoc tlali. ¿Ajqueya imaco tiquincajtejtoc? Na nimitzixmati quejatza tlhuel timotlepanita. Huan ama timohueyimajtoc hasta tihualajqui tiquitaco ni tlathuicajyotl queja se hueyi soldado, ¿ax que? San fiero moyolo.

²⁹ Huan David quinanquili:

—¿Tlaque ax cuali nijchijtoc? Na san niontlajtlaní.

³⁰ Huan teipa quicajtejqui iachtohui ejca icni huan yajqui quintlajtlanito sequinoc san se, huan inijuanti nojquiya san se quinanquilijque. ³¹ Huan quicajque sequinoc tlacame tlen David quijtohuayaya para ax cuali quicahuilis Goliat ma quinhuihuiita israelitame tlen iaxcahua TOTECO. Huan inijuanti quihuitoj Saúl. Huajca Saúl quinzotzqui David. ³² Huan David quihui Saúl:

—Axaca ma moyolmajmati ipampa nopa filisteo pampa na niyas huan nijtehuis.

³³ Pero Saúl quinanquili:

—Axtle, ta ax tihuelis tiyas tijtehuiti nopa filisteo. Ta noja titelpocatl huan jajaya ya momajtoc tlathuía hasta quema pilsiltzi.

³⁴ Pero David quinanquili:

—Quema na nimotlatequipanojca niquinmocuitlahuiyaya iborregojhua notata, se tonal hualajqui se león para quihuicas se borrego huan seyoc tonali hualajqui se oso. ³⁵ Huan nochi ome niquintoquili huan niquinquixtili nopa borregojme. Huan quema mocuepque huan quinequiyayaj nechtheuse, niquintzqui ipan inintentzo huan niquinmaquili hasta niqinmicti.

³⁶ Huajca ya nijmictijtoc se león huan se oso, huan queja nopa nijchihuas nojquiya ica ni filisteo tlacatl tlen ax tleno quiipiya ica TOTECO. Pampa tlathuel techtlajilhuitotc tiisraelitame huan tojuanti tiaxcahua Toteco Díos tlen itztoc. ³⁷ Elqui jajaya TOTECO tlen nechmanahui tlen nopa león huan nopa oso huan jajaya nojquiya nechmanahuis tlen imaco ni filisteo.

Huajca Saúl quihui David:

—Xiya, huajca, huan TOTECO ma yohui mohuaya.

³⁸ Teipa Saúl quitlalili David nochi nopa tepostli tlen yaja momatqui motlalili quema tlathuiyaya. Ipan itzonteco quitlalili se itepos tzontzajca tlen broncē huan quimacac se tepostli para moyolixtzacuas huan mometzacuas. ³⁹ Huan David motzinquechilpi imachete, huan quiyeyeco intla huelisquía nejnemi ica nopa tlaeticayotl pampa ax momajtoya. Pero ax huelqui nejnemi huan huajca quihui Saúl:

—Ax huelis nitlathuis ica nochi ni tepostli nopani pampa ax nijyeyecojtoc, niyon ax hueli ninejnemi.

Huajca David moquixtili nochi tlen motlalijtoya, ⁴⁰ huan quicuitejqui icuatopil. Huan quitlapejpeni macuili piltetzitzi tlen ajalaxtic ipan se atlajtli. Huan quitlali nopa piltetzitzi ipan se pilyoyoncoxtaltzi tlen quihuicayaya. Huan imaco quihuicayaya itehuitlatz huan yajqui para moixnamiquiti ihuaya nopa hueyi filisteo tlacatl.

⁴¹ Huan nopa filisteo nejnentihualayaya huan monechcahuiyaya campa itztoya David. Huan itlamocuitlahuijca tlacantihualayaya ica se hueyi tepostzajcayotl. ⁴² Huan quema nopa filisteo quiitac David, quihuetzquili pampa David eliyaya sanoc se telpocatl huan ixchichiltic huan yeyectzi.

⁴³ Huan nopa filisteo quihui David:

—Na ax nichichi para tihualas tinechnamiquiqui ica se cuahuatl momaco.

Huan nopa filisteo quitelchijqui David ica inintoca itlaixcopincayohua.

⁴⁴ Huan teipa quihui David:

—Xihuala nica huan niquinmacas motlacayo para ma quicuaca nopa totome huan nopa tlapiyalime tlen itztoque cuatitla.

⁴⁵ Huajca David quinanquili nopa filisteo huan quihui:

—Ta tihuala ica machete huan ica se cuatlamintli tlen huehueyac para tinechtehuiqui. Pero na nihuala para nimitztehuis ica itequihuejcayo

TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Yajaya to-Dios nochi tiisraelita soldados huan yajaya tlen tijmahuispolojtoc. ⁴⁶ Huajca ama ni tonal TOTECO mitztemactilis nomaco, huan nimitzmictis huan nimitzquechtzontequis. Huan nojquiya miquise nochi ni filisteo soldados. Huan totome huan tlapiyalime tlen nemij cuatitla quicuase inintlacayohua. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlaltepactli quimatise para itztoc se Dios tlen nelia temachtli ipan tlali Israel. ⁴⁷ Huan nojquiya nochi tlen mosentilijtoque nica quimatise para TOTECO ax monequi tepostli, niyon machete, niyon cuatlamintli tlen huehueyac para ica temanhuis, pampa ya iselti TOTECO tlen tlatehuis. Huan yajaya tlen inmechtemactilis tomaco ama.

⁴⁸ Huan quema Goliat pejqui nejnemi para quinamiquiqui David, David nojquiya nimantzi motlalo para quiixnamiquiti. ⁴⁹ Huan nimantzi quiquixti se tetl tlen quihuicayaya ipan ipilyoyoncoxtal, huan quitlali ipan itehuitlatz huan quimajcahuili Goliat huan quiajsic ipan icuaixco. Huan nopa tetl calajqui huan nopona mocajqui tlatzquitoc. Huan Goliat huetzqui ixtlapachijtoc.

⁵⁰ Huan queja nopa David quitlanqui nopa filisteo san ica se tehuitlatztl huan ica se tetl. Huan ica ya nopa quimaquili huan quimicti. Huan David ax quipixtoya niyon se machete imaco. ⁵¹ Huan teipa David motlalo hasta campa huetztoya nopa filisteo, huan quiquixti Goliat imachete tlen icuetlaxo, huan quimicti huan quiquechtzontejqui. Huan quema nopa filisteos quiitaque para nopa tlacatl huejcapantic ya mictoya, cholojteque. ⁵² Huajca nochi israelita soldados tlen hualajtoyaj tlen tlali Israel huan tlali Judá tzajzique huan quintoquilijque nopa filisteos. Huan quinmictijtiyajque ipan nopa tlamayamitl Gat hasta campa nopa cuapertas ipan altepetl Ecrón. Huan ipan nochi nopa ojtl tlen yohui tlen Saaraim hasta Gat huan Ecrón huetztoya inintlacayohua nopa filisteo soldados.

⁵³ Teipa mocuepque nopa israelita soldados huan calajque campa mochansehujtoyaj nopa filisteos huan quincuilijque nochi tlen quipixque. ⁵⁴ Huan David quicuitejqui itzonteco Goliat, huan quihuicac altepetl Jerusalén. Pero nochi Goliat itepos tlen ica tlatehuiyaya, David quihuicac ichaj.

⁵⁵ Pero quema Saúl quiitac David monechcahuiyaya para quiixnamiquis nopa filisteo, quitlajtlani Abner nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados, huan quiilhui:

—¿Ajqueya itatahua huan ifamilia ne telpocatl?

⁵⁶ Huan Abner quinancuili:

—Tlanahuatijquetl, melahuac ax tleno nijmati tlen ifamilia.

Huajca Saúl quiilhui:

—Huajca xitetlajtlani tlen ya.

⁵⁷ Huajca quema David ya quimictijtoya nopa filisteo, huan mocuepayaya huan imaco quihualicayaya itzonteco, Abner quinamiquito huan teipa quihuicac iixpa Saúl. ⁵⁸ Huajca Saúl quitlajtlani David tlen ifamilia huan quiilhui:

—Xinechilhui telpocatl, ¿ajqueya motatahua huan mofamilia?

Huan David quicamahui huan quiilhui canque hualajqui huan quiilhui:

—Na niicone Isaí tlen ehua altepetl Belén.

1-2 Huan David tlanqui camati ihuaya Saúl. Huan Saúl ayoc quicahuili David ma mocuepa ichaj para mocahuas. Quichijqui ma eli itlapalehuijca. Huan Jonatán, icone Saúl, mochijqui inelhuampo David huan nopa tonal huan teipa quicneli queja ya moicneliyaya. 3 Huan Jonatán quichijqui se tlajtoli ihuaya David para elis ihuampo para nochipa pampa Jonatán nelía quicneli queja ya moicneliyaya. 4 Huan para quitlamiltis nopa tlajtolsencahuali moquixtili iyoyo tlen cuali huan nopa tlen ica mopictoya huan quimacac David. Huan nojquiya quimacac imachete, huan icuahuífol huan itzínquechilpica tlen quitequihuí ipan tlatehuicajyotl. 5 Huan David yahuyaya campa hueli campa Saúl quititlaniyaya huan nochi tlen quichijqui quisqui nelía cuali. Huajca Saúl quichijqui David se tequitiquetl para ma quinnahuati isoldados. Huan nochi israelitame huan nochi nopa soldados quinnahuati para yajaya ma quinnahuati.

Saúl pejqui quicualancaita David

6 Pero se tlamantli quicualancamacac Saúl. Panoc quema nopa israelitame mocuepayayaj tlen tlatehuicajyotl quema David ya quimictijtoya Goliat. Quisque sihuame ipan nochi altepetini para quinamijque Tlanahuatijquetl Saúl. Huicatihualayayaj huan miltotijtihualayayaj ica miyac paquillistli huan quihualicayayaj nochi tlamantli tlatzotzonali. 7 Pero quema nopa sihuame miltotiyayaj, huicayayaj:

“Se mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtactli mil quinmicti David.”

8 Huajca nelía cualanqui Saúl quema quicajqui tlen nopa sihuame quijtohuayayaj, huan quijto:

—Quijtohuaj para David quinmictijtoc majtactli mil huan na san se mil. San polihui para quichihuase tlanahuatijquetl.

9 Huajca ipan nopa tonal Saúl pejqui quicualancaita David huan ayoc quicualitac queja achtohui.

10 Huan hualmostla Toteco Dios quititlanqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calajqui ipan Saúl huan nelía chichahuac quizzqui. Huan Saúl tlachihuayaya fiero ipan icaltlanahuatil queja se tlen locojti. Huan David pejqui quitzotzona iarpa queja quichihuayaya achtohuiya. Huan Saúl quipixtoya se cuatlamintli tlen huehueyac imaco, 11 huan quimajcahuili David pampa quinequiyaya quisentlapalhuilis ica icuatlami tlen huehueyac huan quicahuas tlatzotzitos ipan tlapepecholi. Pero David huitonqui huan momanahui huan queja nopa panoc ompa quema Saúl quimajcahuili icuatlami tlen huehueyac.

12 Huan Saúl quiimacasiyaya David pampa TOTECO quipalehuiyaya huan itztoya ihuaya. Pero TOTECO ya quicajtejtaya Saúl huan ayoc itztoya ihuaya. 13 Huan pampa Saúl quicualancaita David, quipanquixti para ayoc ma huala ipan icaltlanahuatil. San quicahuili elis inintlayacanca se mil soldados. Pero David quisayaya ipan tlatehuicajyotl queja monejqui huan mocuepayaya ica cuali. 14 Huan nochi tlamantli tlen David quichihuayaya quisayaya cuali pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. 15 Huan yeca Saúl achi más momajmatiyaya pampa momacayaya cuenta para David mohueyichijtiyohuyaya. 16 Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá quicneliyayaj David pampa ica cuali yahuyaya huan mocuepayaya para quinyacanas ipan tlatehuicajyotl.

17 Huan se tonal Saúl quihuí David:

—Na nimitzmacas noichpoca, Merab, tlen achtohui ejquetl para elis mosihua. Pero achtohui monequi tielis se cuali soldado tlen moneltlalia para tiquintehuis icualancaitacahua TOTECO.

Pero ipan iyolo Saúl moilhuiyaya: “Ax cuali intla na nijmictis David, huajca nijmajcahuas ica nopa filisteo tlacame para injuanti ma quimictica.”

¹⁸ Pero David ax tleno moilhui huan quinanquili:

—Pero ¿quejatza na nielis nimomontica huan ta titlanahuatijquetl? Na ax tleno nijpiya, niyon nochaj ehuani ax tleno quiipiyaj ica ta.

¹⁹ Pero quema ajsic tonali para Saúl quimacasquia David iichpoca, Merab, ax quimacac David. Yajaya quimacac seyoc tlatatl tlen itoca Adriel tlen hualajqui altepetl Mehola.

Saúl quinejqui quimacas David seyoc iichpoca para isihua

²⁰ Huan Mical, nopa seyoc iichpoca Saúl, quiixtocayaya David huan quema quiilhuijque Saúl, yajaya nelia pajqui. ²¹ Huan Saúl moilhui para quimacas David ni seyoc iichpoca huan ica ya quisencahuasquia para nopa filisteos ma quimictica. Huajca ica ompa quiilhui David:

—Ama, quena, tielis tinomontica.

²² Huan Saúl quinnahuati itlatequipanojcahua, quinilhui:

—Xijcamahuiti David ixtacatzi huan xiquilhuica para na nitlanahuatijquetl niquicnelia huan nochi notlatequipanojcahua nojquiya quitlepanitaj miyac. Huajca cuali para quiselis noichpoca huan mochihuas nomontica.

Queja nopa xiquilhuitij.

²³ Huajca itlatequipanojcahua Saúl quiilhuitoj David. Huan David quinanquili:

—¿Inmoilhuaj nicaxilis na tlen niteicneltzi para nitlaxtlahuas tlen monequi para ma nieli niimontica se tlanahuatijquetl?

²⁴ Huan nopa tlacame yajque quiilhuitoj Saúl tlen David quiijtojtaya.

²⁵ Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua, quej ni xiquilhuitij David:

—Nopa tlanahuatijquetl ax quinequi tomi queja sequinoc momajtoque temacaj para ininsihua. Quinequi momacuepasica icualancaitacahua. Huajca quinequi xiquinmicti 100 filisteo tlacame huan xiquintequilis iyecapa cuetlaxo inintlacayo huan tijnactilis.

Pero nelia Saúl quinequiyaya nopa filisteos ma quimictica David ipan tlatehuicajyotl.

²⁶ Pero quema itlatequipanojcahua Saúl quiilhuijque David nochi ni, huajca quipacti para elis imontica ne tlanahuatijquetl. Huan quema aya ajsiyaya tonali para quiselis tlen quitlanisquia, ²⁷ David huan isoldados yajque huan quinmictijque 200 filisteo tlacame huan David quintequili ininyecapa cuetlaxo inintlacayo huan quimactilico Tlanahuatijquetl Saúl. Huan Saúl monejqui quimacas iichpoca, Mical, para ma eli isihua.

²⁸ Pero Saúl momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya David huan quipalehuiyaya, huan quiitac para iichpoca nelia quiicneliyaya, huajca ²⁹ achi más quiimacasqui queja ax quema quiimacastoya huan mojmotla achi más quicocolijtinemiyaya.

³⁰ Huan nochipa quema nopa filisteos quintehuiyayaj nopa israelitame, David achi más tlatlaniyaya que nochi nopa sequinoc itlayacancahua Saúl. Huajca nochi tlacame quitoquilisnequiyayaj David huan quitlepanitayayaj miyac.

19

Saúl quinejqui quimictis David

¹ Teipa Saúl quiilhui icone, Jonatán, huan nochi itlatequipanojcahua para ma quimictica David. Pero Jonatán nelia quicneliyaya David huan elqui inelhuampo. ² Huajca nimantzi quiyolmelajqui David tlen itata moilhuyaya huan quiilhui:

—Notata Saúl quitemohua quejatza huelis mitzmictis. Huajca mostla ica ijnaloc ximomocuitlahui huan ximotlati cuatitla campa axaca mitzitas huan nopona ximocahua. ³ Huan niquisas ihuaya notata hasta campa timotlatijtos, huan nijcamahuis tlen nochi tlen cuali tijchijtoc para nijmatis tlaque moilhuía tlen ta. Huan teipa nimitzmachiltis.

⁴ Huan hualmostla Jonatán quicamahui itata Saúl huan quiilhui:

—Ax tleno tlen fiero xijchihuili motlatequipanojca David pampa yaja ax tleno ax cuali mitzchihuilijtoc. Mitzpalehujtoc miyac. ⁵ Elqui ya tlen motemacac huan quimicti nopa huejcapantic filisteo yonque huelosquía mictosquía nopona. Pero nopona ica David, TOTECO quichijqui se hueyi tlamantli huan techmanahui nochi tiisraelitame ininmaco tocualancaitacahua queja ta tiquitac huan tiyolpajqui. Huajca ama ¿para tlen tijnequi tijmictis David yonque ax tleno fiero mitzchihuilijtoc? Nochi tlen quichihua mitzpalettehuía.

⁶ Huajca Saúl quitlacaquili tlen quiilhui icone, Jonatán, huan quiijto:

—TOTECO nechcaqui para ama niquijtohua para ax miquis David.

⁷ Huajca quema quisqui itata, Jonatán quinqnotzqui David huan quiilhui nochi tlen itata quiijtojtoya. Huan teipa quihuicac iixpa Saúl huan David quitequipanohuayaya Saúl queja achtohui.

⁸ Teipa sampa oncac seyoc tlatehuicajyotl ica nopa filisteos, huan David sampa yajqui huan quintehuito huan quintlanqui. Quinqmicti miyac huan sequin cholojteque. ⁹ Huan teipa iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlanilijtoya sampa calajqui ipan Saúl quema mosehuijtoya ipan ichaj ica se cuatlamintli tlen huehueyac imaco huan David tlatzotzonayaya. ¹⁰ Huan Saúl quimajcahuili David icuatlami tlen huehueyac pampa quinequiyaya quitlatzquiltis ipan tlapepecholi. Pero David mijcuini huan ax quiajic huan ipan nopa yohuali cholojtequi.

¹¹ Huan Saúl quinnahuati isoldados ma yaca ichaj David para ma quichiyaca hasta quisas ica ijnaloc huan huajca, quena, ma quimictica. Pero Mical, isihua, quimatqui huan quiilhui David:

—Monequi timochololtis amantzi ni yohuali pampa mostla mitzmictise.

¹² Huan teipa Mical quitemohui David ipan se ventana, huan mochololti.

¹³ Huan nimantzi Mical quicuito se teteyotl huan quitlali ipan itlapech huan quitlalili itzonteco tlen quipiyayaya iijhuiyo se borrego para ma nesi queja itzonal huan quipijqui ica se itlaque. ¹⁴ Huan quema Saúl quinnahuati isoldados para ma quitzquitij, Mical quinilhui para David mococohua. ¹⁵ Huan sampa Saúl quintitlanqui tlacame para ma quitemotij David huan quinilhui:

—Xinechhualiquilica ipan itlapech para nijmictis.

¹⁶ Huajca quema ajicoj nopa tlacame tlen quintitlantoya Saúl, calajque ipan ichaj David campa itlapech huan quipantijque se hueyi teteyotl huan ipan itzonteco quipixtoya iijhuiyo se borrego.

¹⁷ Huajca teipa Saúl quiilhui Mical:

—¿Para tlen tinechcayajtoc? Tijajtoc para ma mochololti yaja tlen nocualancaitaca.

Huan Mical quinanquili:

—Nijchijqui pampa nechilhui para nechmictisquía intla ax nijpalehuisquía ma mochololti.

¹⁸ Huajca queja nopa David huelqui mochololti, huan yajqui quuitato Samuel ipan altepetl Ramá. Huan quipohuili nochi tlen Saúl quichihuilijtoya. Teipa David huan Samuel yajque itztotij ipan pilaltepétzi Naiot. ¹⁹ Huan quema Saúl quimatqui para David itztoya ipan Naiot nechca Ramá, ²⁰ huajca quintitlanqui isoldados ma quiiitzzuitij. Pero quema isoldados ajsitoj nopona, quinitaque miyac tiocamanalohuani tlen quiseliyayaj tlajtoli tlen Toteco Dios huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj. Nojquiya quitaque para nopona itztoya Samuel ininhuaya huan para yajaya quinyacanayaya para quiselise tlajtoli tlen Toteco Dios. Huan nimantzi Itonal Toteco Dios hualajqui ipan nopa soldados tlen Saúl quintitlantoya. Huan inijuanti nojquiya pejque quiselíaj tlajtoli tlen Toteco huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj.

²¹ Huajca quema Saúl quimatqui ya ni, sampa quintitlanqui sequinoc tlacame huan inijuanti nojquiya pejque tlayolmelahuaj tlajtoli tlen TÓTECO quinmacayaya. Huan ica expa Saúl quintitlanqui sequinoc tlacame, huan inijuanti nojquiya ininpantic. ²² Huajca Saúl motemacac para yajaya yas altepetl Ramá. Huan quema ajsito campa se ameli tlen eltoc campa itoca Secú tlajtlanqui canque itztoya Samuel ihuaya David. Huan quiiilhuijque para itztoyaj ipan Naiot nechca Ramá. ²³ Huajca yajqui nopona. Pero ipan ojlti Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan yajaya nojquiya pejqui quiselia tlajtoli tlen Toteco huan pejqui tlayolmelahua nopa tlajtoli huan queja nopa quichijqui hasta ajsito ipan Naiot nechca Ramá. ²⁴ Huan Saúl moquixtli iyoyo huan itztoya xolotl. Huan mocajqui xolotl iixpa Samuel nochi nopa tonal huan nopa yohuali quiseliyaya tlajtoli tlen Toteco. Yeca nopona pejqui nopa tlajtoli tlen tlacame motlajtlaniyayaj: “¿Saúl nojquiya itztoc se tiocamanalojquetl o axtle?”

20

Jonatán quimanahui David

¹ Pero David ya quistoya ipan pilaltepétzi Naiot nechca Ramá. Yajaya yajqui campa itztoya Jonatán huan quiiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Para tlen motemacatoc motata para temachtli nechmictis?

² Huan Jonatán quinanquili:

—Ax neli quinequi mitzmictis. Notata ax quichihuas se tlamantli hueyi o pilsiltzi intla ax nechmachiltis achtohui. ¿Para tlen nechtlatilis notata ni tlamantli? Ax nijneltoca.

³ Pero David sampa quiiilhui Jonatán:

—Motata quimati cuali para ta huan na timohuampochijtoque. Yeca ax quinequi mitzilhuis pampa moilhuía para timocuesos. Pero melahuac nimitzilhuía para ya nieltoc para nimiquis.

⁴ Huajca Jonatán quiiilhui David:

—Huajca ¿quejata huelis nimitzpalehuis? San xinechilhui huan nijchihuas mopampa ta.

⁵ Huajca David quinanquili Jonatán:

—Xiquita, mostla pehuas nopa ilhuilt tlen nopa metztli yancuic. Huan monequi para niitztos ihuaya motata para titlacuase san sejco queja timomajtoque. Pero xinechcahuili nimotlatis cuatitla huan nimocahuas nopona hasta hualhuipatlatis ica tiotlac. ⁶ Huan intla motata nechtemos huan mitztlajtlanis tlen na, huajca xiquilhui para nimitztlajtlani miyac hueltas para xinechcahua ma niya ipan noaltepe Belén pampa nochi nochaj ehuan mosentilíaj sesen xihuitl para ilhuichihuase quema temacaj inintlacajcahualis. ⁷ Huan intla motata quijitos para cualtitoc, huajca nijmatis para nochi cuali eltoc. Pero intla motata cualanis, huajca nijmatis para motemacatoc para nechmictis. ⁸ Huajca nimitztlajtlanía xinechchihuilni ni favor, pampa tijchijtoque se tlajtolsencahuili iixpa TOTECO para ax quema timotlahuelcahuase. Intla nitlajtlacolchijtoc, huajca ta xinechmicti, pero amo xinechhuica iixpa motata.

⁹ Pero Jonatán quinanquili:

—¡Na ax quema nimitzchihuilis ya nopa! Intla nijmatis para nelía notata motemacatoc mitzmictis, huajca nimitzilhuis.

¹⁰ Huajca David quitlajtlani Jonatán:

—¿Huan ajqueya yas nechilhuiti intla motata mitznanquilis cualantoc?

¹¹ Huan Jonatán quihhui:

—Xihuala nohuaya ma timoiyocaquixtica.

Huajca san sejco yajque campa huelque camatij san inijuanti ome.

¹² Huan nopona Jonatán quihhui David:

—Nijtestigojquetza TOTECO toDios tiisraelitame para mostla o huipitla, nijcamahuas notata para nijmatis tlaque moilhuía. Intla nochi eltos cuali para ta, huajca nimitzmachtis. ¹³ Pero intla notata cualantos huan nelía quinequi mitzmictis, ma TOTECO nechtlatzacuilti chicahuac intla ax nimitzilhuis para huelis timochololtis. Huan ma TOTECO itzto mohuaya queja achtohuiya itztoya ihuaya notata. ¹⁴ Huan intla noja niitztos teipa, xinechtlasojtla queja TOTECO mitztlasojtlatoc, huan xinechcahuili ma nitzto. ¹⁵⁻¹⁶ Huan intla nimiquis huan TOTECO ya quintzontlamiltijos nochi mocualancaitacahua ipan ni tlaltepactli, se favor xiquintlasojtla nochaj ehuan.

Huajca quej ni Jonatán quichijqui se tlajtolsencahuili ihuaya David.

¹⁷ Huan Jonatán quichijqui David sampa ma quitestigojquetza TOTECO para mopalehuisquíaj huan quichihuasquíaj nochi tlen quijtojttoyaj pampa Jonatán nelía quicneliyaya David queja ya moicneliyaya.

¹⁸ Teipa Jonatán quihhui David:

—Mostla quihhuichihuilise nopa metztli yancuic, huan mitztemose pampa axaca itztos ipan mosiya campa mesa para nopa tlacualistli. ¹⁹ Huan para huipitla achi más nochi mitztemose. Huajca xiya ximotlatiti campa timotlatij achtohuiya campa nopa miyac tetl tlen itoca Ezel. ²⁰ Huan niyas nopona nechca huan nijmajcahuas eyi cuatlamintli, queja nijmajcahuilisquía se tlenijqui. ²¹ Huan teipa niquihuis notlatequipanojca: ‘Xiya, xijtemoti nopa cuatlamintli.’ Huan intla tijcaquis para niquihuis: ‘Nopa cuatlamintli mocajtoc achi nica, xijcui’, huajca huelis tiquisas pampa tijmatis para onca tlasehuilistli ica notata huan ax tleno fiero mopantis. ²² Pero intla tijcaquis para niquihuis notlatequipanojca: ‘Xiya más para neca pampa nopa cutatlamintli nopona achi neca huetzqui’, huajca monequi ticholos nimantzi pampa TOTECO quinequi xicholo. ²³ Huan xiquilnamiqui para TOTECO techcactoc huan mocahua testigo ica nochi tlen tiquijtojtoque ama huan

queja timocajtoque. Huan yaja techtlatzacuiltis intla ax tijtlamichihuase totlajtol.

²⁴ Huajca David motlatito campa achtohui motlatijtoya. Huan quema ajsic nopa ilhuitl tlen metztli yancuic, huajca Tlanahuatijquetl Saúl mosehui campa mesa para tlacuas. ²⁵ Huan Saúl mosehui campa ipa mosehuiyaya nechca nopa tlapepecholi, huan Jonatán mosehui iixmelac itata. Huan Abner mosehui inacastla Saúl. Pero campa David momatqui mosehuía mocajqui cactoc.

²⁶ Huan ipan nopa tonal Saúl ax tleno quijito tlen David, pampa moilhui huelis quiajsitoya se tlenijqui tlen quichijqui ax tlapajpactic iixpa TOTECO huan aya mopajpactoya. ²⁷ Pero hualmostla sampayano mocajqui cactoc campa momatqui mosehuía David, huan eliyaya nopa ompa tonal ipan nopa ilhuitl para nopa metztli yancuic. Huajca Saúl quitlajtlani icone, Jonatán:

—¿Para tlen ax hualajtoc tlacuaqui icone Isaí niyon yalohua huan niyon ama?

²⁸ Huan Jonatán quinanquili Saúl:

—David nechtlajtlani ma nijcahuas yas ialtepe Belén, ²⁹ pampa ichaj ehuan quichihuase se ilhuitl ica nopa tlacajcahalistli ipan ialtepe. Huan iicni quilhui monequi ma yas. Huajca nechilhui ma nijchihuili se favor huan ma nijcagua yas paxaloti ipan ichaj. Yeca ax hualajtoc para tlacuas mohuaya.

³⁰ Huajca Saúl cualanqui huan quilhui Jonatán:

—¡Tihuhuitic queja motlajtlacolchijca nana! ¿Timoilhuía ax nijmati para tijtlapejpenijtoc timohuampochihuas ica David yonque queja nopa timopinahualtis ta huan tijpinahualtis monana? ³¹ Pampa intla tijcahuas ma itzto ipan ni tlali David tlen icone Isaí, ta ax quema huelis tielis titlanahuatijquetl. Huajca ama xitlanahuati ma quitemötij huan ma nechhualiquilica para nijmictis.

³² Huajca Jonatán quilhui:

—Huan ¿para tlen tijmictis? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc?

³³ Huajca Saúl nimantzi quimajcahuili Jonatán icuatlami tlen huehueyac para quimictis. Huan Jonatán quimachili para nelía itata quisencajtoya quimictis David. ³⁴ Huajca Jonatán quisqui campa imesa huan ax tlacuaqui nopa ompa tonali ipan ilhuitl pampa nelía mocuesohuayaya ipampa David. Huan mocuesohuayaya pampa eliyaya se pinahualistli tlen itata quichihuayaya.

³⁵ Huan hualmostla Jonatán quisqui nel ijnaltzi huan quihuicac se oquichpil ihuaya huan quichijqui nochi queja mocajtoya ihuaya David.

³⁶ Huan Jonatán quilhui nopa oquichpil:

—Ximotlalo para tijtemoti nopa cuatlamintli tlen nijmajcahuas.

Huan quema nopa oquichpil motlalojtijohuyaya, Jonatán quimajcajqui nopa cuatlamintli huan quichijqui para ma huetzis más huejca tlen iixmelac.

³⁷ Huan quema nopa oquichpil ajsito campa huetztoya nopa cuatlamintli, huajca Jonatán quitzajtzili chicahuac ica nochi ifuerza huan quilhui:

—¿Ax huetztoc nopa cuatlamintli más para neca?

³⁸ Huan sampa Jonatán quitzajtzili nopa oquichpil huan quilhui:

—Ximoishuiliti ximotlalo huan xijcui. Amo ximoquetza.

Huan nopa oquichpil quinsentili nopa cuatlamintli, huan quihualiquili Jonatán. ³⁹ Huan nopa oquichpil ax tleno quimatqui tlaque oncac, san Jonatán ihuaya David quimatiyayaj tlaque quinequiyaya quijitos. ⁴⁰ Huan

teipa Jonatán quimactili nochi nopa cuatlamintli huan icuahuitol nopa oquichpil, huan quinahuati ma quihuiquili nochi ipan altepetl.

⁴¹ Huan quema nopa oquichpil ya yajtoya, David quisqui campa motlatijtoya iica nopa huejhueyi tetini ica tlatzintla ipan nopa tlali. Huan moixhuijzonqui eyi huelas huan icuaxpa ajsiyaya hasta tlalchi iixmelac Jonatán. Huan teipa moquetzqui huan motzoponijque ica hueyi tlatlepanitacayotl huan choaque san sejco hasta ayoc huelqui choca David. ⁴² Huan Jonatán quilhui David:

—Xiya ica tlasehuilistli ipan moyolo pampa timoilhuijtoque iixpa TOTECO para ax quema timoilcahuase para nochipa. Huan tijtlatlanijtoque TOTECO ma itzto tohuaya huan ica toconeuhua para nochipa para ma moicnelise, huan yajaya ya nopa quichihuas.

Huajca David yajqui huan Jonatán mocuepqui ipan ialtepe.

21

David cholohua tlen Saúl

¹ Huan David yajqui altepetl Nob para quiitas nopa totajtzi Ahimelec. Pero quema Ahimelec quiitac, momajmati huan quilhui:

—¿Para tlen tihuala moselti huan axaca huala mohuaya?

² Huan David quinanquili:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuati ma nijsencahuaqui se tlamantli. Huan nechilhui para axaca ma niquilhui para tlen nechtitlantoc huan para tlen niitztoc nica. San niquinilhuijtoc nosoldados tlen niquinnahuatía ma nechchiyaca ipan se lugar. ³ Pero ama ¿tlaque tijpiya para tijuase? Xinechmaca se macuili pantzi o tlen tijpantis.

⁴ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Nijpiya pantzi, pero ax ya tlen hueli pantzi. San nijpixtoc nica nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para tlaacajhualistli para TOTECO. Pero huelis nimitzmacas intla mosoldados ax cochoque ininhuaya sihuame para se ome tonali huan itztoque tlapajpacme queja monequi para quicuase ni pantzi.

⁵ Huajca David quinanquili:

—Amo ximocueso, nosoldados ax quinnehcahuijtoque ininsihuahua yalohua huan huiptlaya. Notlacajhua motlapajpacchijtoque nochipa quema tiquisaj para tijchihuati se tequitl. Huajca noja más itztoque tlapajpactique ama.

⁶ Huajca nopa totajtzi quimacac nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO pampa ax quipiyayaya seyoc tlamantli pantzi. San quipiyayaya tlen quitlalijtoya iixpa TOTECO yalohua, pero ama ya quiijcuenijtoya ipan tlaixpamitl para quintlalis sequinoc tlen noja totonic.

⁷ Huan itztoya nozona nopa tonal se tlatequipanojca Saúl tlen itoca eliyaya Doeg tlen tlali Edom. Eliyaya se tlayacanquetl tlen nopa tlamocuitlahuani tlen iborregojuhua Saúl. Huan mopajpacayaya iixpa TOTECO queja nopa tlanahuatili quijto huan quiitac nochi tlen panoc.

⁸ Huan nojquiya David quilhui Ahimelec:

—¿Ax tijpiya se cuatlamintli tlen huehueyac o se machete nica? Ax tleno nijcuitejqui, niyon se machete, niyon se tepostli, pampa monejqui nitlalochoquistejqui ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁹ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Quena, nijpixtoc nica imachete Goliat, nopa filisteo tlen tijmicti ipan nopa tlamayamitl Ela. Eltoc pictoc ipan se yoyomitl huan huiyontoc iica

toyoyo tlen tlatzejtzelolitic. Huelis tijhuicas intla tijnequi pampa ax nijpiya seyoc nica, san ya nopa.

Huajca David quiilhui:

—Cualtitoc, xinechmaca. Ax onca seyoc cuali queja nopa.

David yajqui altepetl Gat

¹⁰ Huan ipan nopa tonal David quisqui nozona, huan cholo huan yajqui campa Tlanahuatijquetl Aquis tlen altepetl Gat. ¹¹ Pero itlatequipanojcahua Aquis quiixmatque huan quiijtojqque:

—¿Ax ya ni David nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi ni tlali? ¿Ax ya ni tlen quihuicatiyayaj nopa miltotiani huan quiijtohuayayaj:

‘Se mil tlacame quinmicti Saúl,
huan majtactli mil quinmicti David?’

¹² Huan quema David quicajqui ni tlajtoli, quiyoltipantlali huan momajmati pampa moilhui huelis tlanahuatijquetl Aquis quichihuicahuica se tlamantli tlen ax cuali. ¹³ Huajca nimantzi David moixpatlac huan mochijqui queja locojtiyaya huan tlen hueli quiijcuilohuayaya ipan puertas, huan quicahuayaya para ma motlalo ichajcha ipan itentzo. ¹⁴ Huajca Aquis quinilhui itlatequipanojcahua:

—¿Para tlen innechhualiquilijque ni tlatatl? ¿Ax inquitaj para locojti?

¹⁵ Ya tiquinpixtoque miyac tlen locojtij nica. ¿Huelis inmoilhuaj para nijcahuicis ni tlatatl calaquis ipan nochaj?

22

David huan injuanti tlen mosentilijque ihuaya

¹ Huajca David quisqui ipan altepetl Gat huan yajqui motlatito ipan nopa mijca ostotl nechca altepetl Adulam. Huan nimantzi quimatque iicnihua huan nochi ichaj ehuan huan injuanti yajque nozona campa itztoya para ihuaya mosansejcotilijque. ² Huan nojquiya mosentilijque ihuaya nochi tlen tlaijiyohuayaj, huan tlen tlahuicayayaj, huan tlen quipiyayaj cuesoli, huan nochi tlen ax yolpaquiyayaj ica Saúl. Huan David mochijqui inintlayanca, huan ica nochi eliyayaj queja 400 tlacame.

³ Huan David quisqui nozona huan yajqui altepetl Mizpa ipan tlali Moab huan quiilhui nopa tlanahuatijquetl nozona:

—Nimitztlajtlanía xiquincahua itztoze nica notata huan nonana imohuaya hasta quema nijmatis tlaque quichihuas Toteco Dios para na.

⁴ Huan queja nopa David quinhuicac itata huan inana iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti mocajque nozona nochi nopa tonali quema David itztoya ipan nopa hueyi tlacacahuaya. ⁵ Huan se tonal nopa tiocamanalojquetl Gad quiilhui David:

—Amo ximocahua nica ipan ni ostotl ipan ni tepetl. Xiquisa huan xiya tlali Judá.

Huajca David quisqui huan ajsitoj campa nopa cuatitlamitl tlen itoca Haret.

Saúl quinmicti nopa totajtzitzi ipan Nob

⁶ Huan quema Saúl mosehuijtoya itzintla se tamarisco cuahuicatl ipan altepetl Gabaa, quimatqui para sequinoc quipantijtoyaj David ihuaya nochi tlen yahuiyayaj ihuaya. Huan Saúl quipixtoya icuatlami tlen huehueyac. Huan nochi itlatequipanojcahua quiyahualojtoyaj. ⁷ Huan Saúl quinilhui nochi itlatequipanojcahua tlen quiyahualojtoyaj:

—Intlacame tlen tlali Benjamín, ¿huelis inmoilhuáj para David, icone Isaí, inmechmacas tlali huan xocomeca milme queja na nijchijtoc, huan yeca inquinequij innechtlahuelcahuase? ¿Inmoilhuáj para inmechchihuas nochi inhuejhueyi tequitini huan intlayacanani ipan se mil soldados, o se cien soldados queja na nimechchihuilijtoc? ⁸ ¡Axtle! Pero yonque miyac nimech-palehujtoc imojuanti, ama niyon se tlen imojuanti amo xinechilhui para nocone Jonatán quichijtoya se tlajtolsencahuali ihuaya David. Huan niyon se tlen imojuanti ax mocuesohua nopampa na. Niyon se ax nechilhujtoc para nocone quichijqui ma nechcualancaita notlatequipanojca David, huan ma nechpijixtinemi queja ama quichihua.

⁹ Huajca ipan nopa tlalochtli Doeg nopa edomita tlen eliyaya se itlatequipanojca Saúl tlen más hueyi quijto:

—Niquitac David quema yajqui altepetl Nob para quitato Ahimelec, icone Ahitob. ¹⁰ Huan nopa totajtzi Ahimelec quitlajtlani TOTECO ipampa David huan quimacac tlcualistli. Nojquiya quimacac imachete Goliat nopa flisteo.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinotzati nopa totajtzi Ahimelec, icone Ahitob, huan nochi nopa totajtzitzi tlen itztoyaj ipan altepetl Nob huan nochi ininchaj ehuan. Huan quema nochi injuanti ajscicoj iixpa Tlanahuatijquetl Saúl, ¹² quej ni Saúl quiilhui:

—Xinechtlacaquili, Ahimelec, tiicone Ahitob.

Huan Ahimelec quinanquili:

—Quena, nica niitztoc titotlanahuatijca.

¹³ Huajca Saúl quiilhui:

—¿Para tlen timosentilijtoc ica icone Isaí para innechcualancaitase? Ta tijmacac David pantzi huan machete, huan tijtlaytlani Toteco Dios ipampa ya para noja más ma nechcualancaita. Ta tijyolchicajtoc para ma nechtehui queja ama quichihua.

¹⁴ Huan Ahimelec quinanquili:

—Tate, axaca niyon se tlen motlatequipanojcahua tlen nelía motemach queja David huan hasta nojquiya tijchijtoc momontica. Yajaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen mosoldados huan nochi ipan mocaltlanahuatil nelía quitlepanitaj. ¹⁵ ¿Huelis timoilhuía para san nopa tonal nipejqui nijtlaytlanía Toteco Dios ipampa ya? ¡Axtle! Na nochipa nijchijtoc huan tipaquiyaya. Huajca amo xinechtlajtlacoltil na nimotlatequipanojca, niyon amo xiquint-lajtlacoltil nochaj ehuan pampa ax tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli tlen tinechilhua para David mitzcualancaita.

¹⁶ Pero Tlanahuatijquetl Saúl quiilhui:

—Monequi timiquis Ahimelec, ta huan nochi iixhuihua motata.

¹⁷ Huan nimantzi nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itlatequipanojcahua tlen quimocuitlahuiyayaj:

—Xiquinmictica ni totajtzitzi tlen TOTECO pampa injuanti nojquiya mocahuaj ihuaya David, pampa quimatque quema cholojtiyohuiyaya huan ax nechilhucicoj.

Pero itlatequipanojcahua ax quinequiyayaj quinmictise itotajtzitzi TOTECO. ¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati Doeg nopa Edomita tlatlatl:

—Ta xiquinmicti.

Huajca Doeg momatlalanqui huan quinmicti 85 tlacame tlen moyoyon-tijtoyaj ica lino yoyomitl pampa totajtzitzi. ¹⁹ Teipa yajqui altepetl Nob, inialtepe totajtzitzi. Huan nopona quinmicti nochi tlacame, sihuame, huan

coneme hasta tlen sanoc ontlacatiyayaj. Nojquiya quinmicti nochi inintlapiyalhua queja huacaxme para tlapoxahuase, burrojme, huan borregojme.

²⁰ Pero Abiatar tlen elqui icone Ahimelec huan iixhui Ahitob mochololti, huan yajqui campa itztoya David. ²¹ Huan Abiatar quiilhui David nochi quejatza Saúl quinmictijtoya nochi itotajtzitzi TOTECO. ²² Huan David quiilhui: —Cuali nijmatiyaya nopa tonal para nopa tlatatl Doeg tlen ejqui tlali Edom quiilhuisquia Saúl para nechitztoya nozona ihuaya nopa totajtzitzi. Huajca na notlajtlacol para quinmictijtoque nochi nopa totajtzitzi tlen eliyayaj mochaj ehuan. ²³ Pero ximocahua nohuaya huan amo ximajmahui pampa yajaya tlen quinequi mitzmictis, nojquiya nechtemohua para nechmictis. Huan intla timocahuas nohuaya, tiitztos temachtli.

23

David quimanahui altepetl Keila

¹ Huan se tonal nopa filisteos calajque altepetl Keila, huan quinichte-quiliyayaj inintrigo tlen yancuic quiyolquixitjtoyaj, huan David quimatqui.

² Huajca David quitlajtlani TOTECO tlaque ipaquilis, quiilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquintehuiti nopa filisteos?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiya huan xiquintehuiti nopa filisteos huan xijmanahui nopa altepetl.

³ Pero nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya David, quiilhuijque:

—Ya tiitztoque ica majmajtli nica ipan tlali Judá. Huan achi más timajmahuse intla tiyase altepetl Keila para tiquintehuitij nochi ininsoldados nopa filisteos.

⁴ Huajca David sampa quitlajtlani TOTECO, huan TOTECO quiilhui:

—Ximocualtalica huan xiyaca altepetl Keila, pampa na nimechmactilis imomaco nopa filisteos.

⁵ Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Keila. Huan quintehuijque nopa filisteos huan quintzontlamiltijque, huan quincuilijque nochi inintlapiyalhua. Huan queja nopa David quinmanahui nochi tlen ehuyayaj altepetl Keila.

⁶ Huan nopa totajtzitzi Abiatar, icone Ahimelec, yajqui ihuaya David ipan altepetl Keila huan quihuicac nopa yolixpantzajcayotl ica nopa piltetzitzi tlen momatque quitequihuaj para quimatise tlaque TOTECO quinequiyaya ma quichihuaca. ⁷ Huan quema Saúl quicajqui para David itztoya ipan altepetl Keila, quijto: “Toteco Dios quitlahuelcajtoc David huan nechmactilijtoc nomaco pampa calactoc ipan nopa altepetl tlen tzactoc ica se tepamitl yahualtic.”

⁸ Huan nimantzi Saúl quinnotzqui nochi isoldados tlen campa hueli altepetini para yase Keila para quiyahualotij David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya ipan altepetl Keila.

⁹ Huan quema David quimatqui para Saúl quinequiyaya quichihuilis tlen fiero, huajca quiilhui Abiatar para ma quihualiquili nopa pantzajcayotl para quimatisquia tlaque quinilhuisquia TOTECO. ¹⁰ Huan David quijto:

—TOTECO ta tlen titodios tiisraelitame, nijcactoc para temachtli Saúl quinequi hualas nica ipan altepetl Keila huan quinequi quixolehuas ni altepetl pampa niitztoc nica. ¹¹ ¿Nelía hualas queja nijcactoc? Huan quema ajsis, ¿nechtemactilise imaco ni tlacame tlen ni altepetl Keila? TOTECO, nimitztlajtlanía xinechilhui.

Huan TOTECO quiilhui:

—Saúl, quena, hualas.

¹² Huan David quitlajtlani TOTECO:

—Huan ζ quena, techtemactilise ni Keila ehuan huan nochi nosoldados imaco Saúl?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena, inmechtemactilise.

¹³ Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen yajtoyaj ihuaya tlen eliyayaj 600 tlacame, quisque altepetl Keila huan nejnenque campa hueli campa ax más mahuilili. Huan quema Saúl quimatqui para David quistoya tlen nopa altepetl huan mocholotijtoya, huajca moyolcuepqui huan ax yajqui altepetl Keila.

David ipan nopa huactoc tlali

¹⁴ Huan David yajqui campa huactoc tlali huan quitemo campa itztose temachtli ipan mijca ostotl huan nozona mocajqui. Huan mocajqui ipan se tepetl ipan nopa huactoc tlali Zif. Huan yonque Saúl nelía quitemohuayaya mojmotla, Toteco Dios ax quitemactili David imaco Saúl.

¹⁵ Huan se tonal quema David itztoya nechca Hores ipan huactoc tlali Zif, quimatqui para Saúl hualayaya ipan ojtli para quimictis.

¹⁶ Huan ajsico Jonatán, icone Saúl, ipan Hores, huan quiyolchicajqui David para ma motemachi ipan Toteco Dios. ¹⁷ Huan quiilhui:

—Amo ximajmahui, pampa notata Saúl ax huelis mitzajsis. Ta tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan na niitztos mohuaya huan nielis motemach, huan ya nopa hasta notata Saúl quimati.

¹⁸ Huan queja nopa, nopa ome sampa quiyancuillijque tlen achtohui motlajtolcahuilijtoyaj iixpa TOTECO. Huan teipa Jonatán mocuepqui ichaj huan David mocajqui ipan Hores.

¹⁹ Pero nopa tlacame tlen altepetl Zif yajque altepetl Gabaa campa itztoya Saúl huan quiilhuique:

—Tlanahuatijquetl Saúl, timitzyolmelahuaj para David motlatijtoc ipan total ipan nopa mijca ostotl nechca Hores ipan tlachiquili Haquila tlen mocahua ica tlatzintla tlen huactoc tlali. ²⁰ Huan quema tijnequis tiyas tijtemoti, timitzmactilise momaco.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl quinilhui:

—Ma TOTECO inmechtiochihua pampa innechtlasojtlatoque. ²² Huajca ama, xiyaca huan ximotemachica intla nelía itztoz campa inquitaque pampa nechilhuijtoque nelía quimati quejatza tlacajcayahuas. ²³ Huajca ximomacaca cuenta cuali nochi campa motlatijtinemi, huan xinechilhuiquij tlen temachtli. Huan na niyas imohuaya para nijpantis yonque monequi nijtemojtiyas tlatlajco tlen nochi nopa miyac tlacame ipan nochi tlali Judá.

²⁴ Huan nopa tlacame quiyacantijajque Saúl huan mocuepque ipan altepetl Zif para quitemose David.

Huan David huan nochi isoldados itztoyaj ipan huactoc tlali Maón ipan nopa tlamayamitl tlen mocahua ica tlatzintla. ²⁵ Huan Saúl huan nochi isoldados yajque quitemotoj David, pero nimantzi sequin yajque quilhuitoj David para Saúl hualayaya. Huajca David ixtemoc tlen nopa tepetl campa itztoya. Huan mocajqui ipan nopa tepexitl tlen mopantiyaya ipan tlali Maón. Huan quema Saúl quimatqui, nojquiya yajque ipan huactoc tlali Maón para quitemotij. ²⁶ Huan Saúl huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan se lado tlen nopa tepetl, huan David huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan nopa

seyoc lado nopa tepetl. Huan David moisihuiltiyaya pampa quinequiyaya mochololtis imaco Saúl, pero ax huelqui pampa Saúl quinyahualojtoya huan ya eltoya para quiitzquise. ²⁷ Pero ipan nopa tlachotli ajsico se tlatatl tlen quiilhuico Saúl:

—Ximocuepa totlal nimantzi pampa nopa filisteos calactoque.

²⁸ Huajca nimanntzi Saúl huan nochi isoldados mocuepque para quinte-huitij nopa filisteos huan quicajque quitoquilíaj David. Huan yeca nopa lugar quitocajtijque Sela Hama Lecot. (Sela Hama Lecot quinequi quijtos Nopa Tetl Campa Quicahuili Ma Cholo.) ²⁹ Teipa David tejoc ipan nopa tepetini para mocahuato ipan nopa mijca ostotl En Gadi.

24

David ax quinejqui quimictis Saúl

¹ Teipa Saúl tlanqui quintehuía nopa filisteos huan quiilhuijque para David itztoya ipan huactoc tlatl En Gadi. ² Huajca quinhucac 3 mil israelita soldados tlen más tlapejpenilme huan yajque quitemotoj David huejcapa ipan nochi nopa tepetini san campa oncayaya huejhueyi tetl, huan campa san hueli nemij chivojme tlen momajtoque nemij ipan tepetini. ³ Huan ipan iojhui ajsito campa se corral tlen borregojme huan nechca eltoya se ostotl. Huan Saúl calajqui nozona para quichihuas itechmonequi. Huan David huan nochi isoldados itztoyaj nozona más calijtic ipan nopa tlacacahuaya. ⁴ Huan nopa tlacame quiilhuijque David:

—TOTECO ya mitzilhuijtoc para mitzmactilis momaco mocualancaitaca para tijchihuilis tlen tiquitas para cuali, huan ama ya ajsic hora pampa itzotc momaco para tijmictis.

Huajca David monechcahui yolicatzi huan quitzontequili se quentzi iyoyo Saúl ipan nopa tzintlayohuilotl. ⁵ Pero teipa David moyolcoco pampa quitequilijtoya iyecapa iyoyo Saúl. ⁶ Huan quinilhui nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ma TOTECO nechtlapojpolhui pampa nijchihui tlen fiero Saúl, yaja tlen noteco. Nijchihui tlen ax monequi yajaya tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl huan ax nijchijtosquía.

⁷ Huan queja nopa David quinchihualti isoldados para ma ax quimictica Saúl. Huan teipa Saúl quisqui ipan nopa mijca ostotl huan yajqui.

⁸ Huan David moquetzqui huan yajqui iica Saúl huan quitzajtzili huan quiilhui:

—Noteco, Tlanahuatijquetl Saúl.

Huan quema Saúl moicancuepqui, David moixhuitzonqui hasta tlatlchi ica hueyi tlatlepanitacayotl. ⁹ Huan quiilhui:

—¿Para tlen tiquintlacaquilía inijuanti tlen mitzilhuíaj nijnequi nimitzmictis? ¹⁰ Hueli tiquita ama para ax neli pampa yonque TOTECO mitztemactili nomaco ipan ni mijca ostotl huan nochi nosoldados nechilhuiyayaj ma nimitzmicti, ax nijnejqui. Nimoilhui para ax hueli nijmictis nopa tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpeni huan quitequitlali.

¹¹ “Pero xiquita tlaque nijpixtoc nomaco. Nica eltoc iyecapa moyoyo tlen nijzontejqui, pero ax nimitzmicti. Huajca ximomaca cuenta para ax nimoilhuía para nimitzchihuilis tlen fiero, niyon ax nimitzixpanotoc. Pero ta, quena, tinechtoquilía huan tijnequi tinechmictis. ¹² Ma TOTECO techtlajtolsencahua tojuanti tiome. Huan ma mitztlatzacuiliti ipampa tlen tijnequi tinechchihuilis, pero xijmati para ax quema nimomatlalanas ica ta

para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹³ Eltoc queja quijtohua nopa tlajtoli tlen huejcajquiya quitequihúaj: ‘Tlamantli tlen fiero quisa ipan tlacame tlen fierojtique.’ Pero yonque ya nopa, ax nimomatlalanas na para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹⁴ Huan ¿para tlen ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tinechtoquilía na tlen ax tleno nopati? Na niitztoc queja se chichi tlen mictoc, o queja se tecpimitl. ¹⁵ Huajca ma TOTECO techtlajtolsencahua na huan ta. Huan ma quitlatzacuilti tlen quiyiya tlajtlacoli. Yajaya notlamanahuijca ma nechtlasojtla huan ma nechmanahui momaco.”

¹⁶ Huan quema David tlanqui camati, Saúl quijto:

—¿Nelía eltoc ta, tinocone David, tlen ticamati?

Huan pejqui choca Saúl, ¹⁷ huan quilhui:

—Ta nelía tixitlahuac huan na, axtle, pampa tinechtlaxtlahuijtoc ica tlen cuali, yonque tlen fiero nimitzchihuilijtoc na. ¹⁸ Ama nijmachilía para ta nelía tinechtlasojtlac pampa yonque TOTECO nechtemactili momaco ta ax tinechmicti. ¹⁹ Axaca seyoc tlen quipantis icualancaitaca huan quicahuas ma yas ica cuali. Ma TOTECO mitztlaxtlahui hueyi pampa tinechtlasojtlatoc ama ni tonal. ²⁰ Huan ama nimomaca cuenta para ta tielis titlanahuatijquetl huan nochi tlali Israel eltos ipan motlanahuatilis, huan eltos temachtli momaco. ²¹ Xinechilhui ama iixpa TOTECO para ax tiqintzontlamiltis nochaj ehuan, niyon noixhuihua huan queja nopa ax tlamis notoca.

²² Huajca David tlatestigojquetzqui para ax quema quichihuasquíya ya nopa, huan teipa Saúl mocuepqui ichaj. Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya mocuepque sampa campa mochijtoyaj ipan nopa tlacacahuaya.

25

Mijqui Samuel

¹ Huan ax huejcajqui mijqui Samuel, huan nochi israelitame mosenlijque huan quichoquilijque. Huan quitlalpachojque campa ichaj ipan altepetl Ramá. Huan ipan nopa tonal David quisqui huan yajqui ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

David huan Abigail

² Huan ipan altepetl Maón itztoya se tlatatl itoca Nabal tlen eliyaya se tominpixquetl. Nabal quinpixtoya 3 mil borreojme, huan se mil chivojme. Ipan nopa tonali yajaya itztoya nechca altepetl Carmel pampa nozona quinximayaya iborregojhua. ³ Huan nopa tlatatl Nabal quipixqui isihua tlen itoca Abigail. Huan Abigail eliyaya se sihuatl yejyectzi huan nelía tzontlalnamiqiyaya. Pero ihuehue Nabal tlen eliyaya se iixhui Caleb, ax queja nopa. Yajaya tlhuel tochontic eliyaya huan nochipa quichihuyaya tlen fiero.

⁴ Huan quema David quimatqui para Nabal quinximayaya iborregojhua, ⁵ quintitlanqui majtactli tlacame tlen quinilhui ma yaca Carmel para quitatij Nabal huan ma quilhuihua para David quihualtlajpalohua. ⁶ Nojquiya quinilhui ma quicamahuica ica yejyectzi huan ma quilhuihua ni tlajtoli: “Ma TOTECO mitztiochihua ta, huan nochi mochaj ehuan, huan nochi tlen tijpiya. ⁷⁻⁸ Nijmati para inquinximaj moborregojhua huan inilhuihuaj. Nimitztlajtlanía para xiquintlasojtla nopa tlacame tlen itztoque nohuaya

huan xinechpalehui se quentzi ica tlacualistli. Quema motlatequipanojcahua tlen quinmocuitlehuhuyayaj moborregojhua itztoyaj nica nechca tojuanti, ax quema tiquinchihuilijque tlen fiero, huan ax quema tiquintlaxtequiliijque yonque huejcajqui itztoyaj ipan ni tlali nechca Carmel. Xiquintlajlani motlatequipanojcahua huan injuanti mitzilhuise para melahuac tlen nimitzilhuía. Huajca yeca se favor, xitechmaca tlen hueli tlen tijpiya para ni notlacajhua huan na, nimocone, huelis tipanose.” Queja nopa quinnahuati ma quiilhuica.

⁹ Huajca itlatequipanojcahua David yajque huan quiilhuitoj Nabal nochi queja David quinilhujtoya, huan mochixque para ma quinanquili Nabal.

¹⁰ Pero Nabal quinnanquili fiero, quinilhui:

—¿Ajqueya ni David tlen icone Isaí? Ax tleno ya noixpa. Ipan ni tonali itztoque miyac tequipanohuani tlen cholojtinemij tlen ininteco queja yaja quichijtoc. ¹¹ ¿Huelis niquincuilis notlatequipanojcahua inintlacualis, huan nopa nacatl huan xocomeca atl tlen niquincualtlalilijtoc para niquinmacas tlacame tlen ax niquinximati huan ax nijmati canque ehuaj?

¹² Huajca itlatitlanilhua David mocuepque huan quiilhuicoj David nochi queja quinilhujtoya Nabal. ¹³ Huajca David quinilhui nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ximotzinguechilpica imomachete huan ximocualtlalica para tiyase.

Huan David huan nochi nopa tlacame mocualtlalijque. Yajque ihuaya David 400 tlacame huan quincajque 200 para quimocuitlahuise inintlamanztitzi.

¹⁴ Pero se itlatequipanojca Nabal yajqui quiilhuito Abigail isihua Nabal tlen panoc. Quiilhui:

—David quintitlanqui tlacame para quitlajpaloqui noteco, Nabal, pero ax quinseli cuali. San quintlajilhui huan quinmajcajqui. ¹⁵ Pero David huan nopa tlacame tlen itztoque ihuaya nelía techtlasojtlaque quema tiitztoyaj ininnechca. Ax quema techcualancamacaque, niyon ax quema techichtequiliijque se tlenijqui quema nopona tiquinmocuitlehuhuyayaj toborregojhua. ¹⁶ Tonaya huan tlayohua injuanti techyahualohuayayaj queja se tepamitl huan techmanahuyayaj ica toborregojhua. ¹⁷ Huajca nimantzi ximoilhui tlaque monequi tijchihuas pampa temachtli hualas tlen fiero ipan Nabal huan ipan nochi mochaj ehuaní. Mohuehue nelía mosisinía huan axaca huelis quiilhuis se tlamantli.

Abigail quintlamaca isoldados David

¹⁸ Huajca Abigail nimantzi quicuic 200 pantzi, huan ome cuetlaxtli tlen temitoya ica xocomeca atl, huan macuili borregojme tlen quincualtlalijtoya para quintzoyonise, huan 400 litros trigo tlen tlacacatztili, huan 100 tlactectli tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc, 200 tlactectli tlen higos tlen huactoc. Huan nochi ya ni quintlamamalti ipan burrojme. ¹⁹ Huan quinilhui itlatequipanojcahua:

—Xitlayacanaca ica nopa tlamantli huan na niyas imoica.

Pero Abigail ax tleno quiilhui ihuehue. ²⁰ Huan Abigail tlejoc ipan se burro huan yajqui. Huan quema ixtlejcoyaya ipan se tlaixtlejcolis ixtacatzti campa cuatitla, quinamijqui David ihuaya nochi isoldados hualtemoyayaj.

²¹ Huan David moilhuyaya: “San tlapic nijmanahujtoc nochi tlen Nabal quiipiyaya ipan huactoc tlali, huan axaca nijcahuili ma quicuili tleno, pampa ama nechtlaxtlahujtoc ica tlen fiero nochi tlen cuali nijchihuilijtoc. ²² Ma Toteco Dios nechtlatzacuili intla para mostla ax niquintlamimictijtos nochi tlacame tlen ihuaya nemij huan nochi tlen iaxca.”

²³ Huan quema Abigail quiitac David, nimantzi temoc ipan iburro huan moixhujtzonqui hasta tlalchi. ²⁴ Huan motlancuaquetzqui iicxipa David huan quiilhui:

—Tate, nopa tlajtlacoli ma huetzi ipan na ica nochi tlen panotoc. Pero nimitztlajtlanía xijtlacaquili se tlalochtli tlen nimitzilhuis. ²⁵ Amo xijchihuili cuenta Nabal pampa ya nelía se tlacatl tlen mosininía. Itoca Nabal quinequi quijjtos 'huihuitic' huan ya nelía huihuitic. Huan na nimotlatequipanojca, ax niqunitac nopa tlacame tlen tiquintitlanqui. ²⁶ Huan ama, noteco, TOTECO mitzmanahujtoc pampa ax quinejqui tihualas huan titemictis huan timomacuepas. Ma nochi mocualancaitacahua huan nochi inijuanti tlen quinequij mitzchihuilise tlen fiero ma elica tlalchihualme queja Nabal. ²⁷ San ama xijseli nochi ni tlamantli tlen nimitzhualiquilijtoc para ta huan nochi nopa tlacame tlen itztoque mohuaya. ²⁸ Huan nimitztlajtlanía xinechtlapojpolhui notlaxpanol para nihualas quej ni nimitzitaqui. Melahuac TOTECO quichihuas para ta huan moconeua quipiyase tequihuejcyotl. Yajaya TOTECO quichihuas para temachtli elis motlanahuatilis pampa ta, noteco, titlatehuía por TOTECO. Huan ax tleno tlen ax cuali tijchijtoc hasta ama ipan nochi moyolis. ²⁹ Huan yonque se acajya quinequis mitzmictis, TOTECO moDios mitzmanahuis ica ichicahualis. Huan TOTECO quinmictis nochi mocualancaitacahua huan quinmajcahuas ininyolis queja quema se acajya quimajcahua tetl ica se tehuitlatztlí. ³⁰ Huan quema TOTECO quichihuas nochi tlen cuali tlen moca mocajtoc huan mitzchihuas tiinintlanahuatijca israelitame, ³¹ ax timopinahuas ica se tlamantli tlen tijchijtoc ama, niyon ax timocuesos para tiqilnamictos para tijmicti tlen ax mitztehuyaya. Nojquiya, noteco, quema TOTECO mitzhueyichihuas, xinechilnamíqui.

³² Huajca David quiilhui Abigail:

—Tlascamati TOTECO Dios tlen tiisraelitame pampa yaja mitztitlanqui para tinechnamiquiqui. ³³ Ma TOTECO mitztiochihua pampa nelía titlanamiqui. Huan tinechtzacuili para ax ma nijchihuati tlen fiero huan para ax nitemicti. ³⁴ Nijtestigojquetzqui TOTECO tlen itztoc, yajaya tlen toDios tiisraelitame para ama nijmictijtosquía Nabal huan nochi itlatequipanojcahua. Pero TOTECO nechmanahujtoc pampa mitztitlanqui tinechnamiquiqui. Tlascamati miyac.

³⁵ Huan David quiseli nochi nopa tlamantli tlen Abigail quihualiquilijtoya, huan quiilhui:

—Huelis timocuepas mochaj huan ax timajmahuis pampa ax nijmictis mohuehue. Nijtlapojpolhuijtoc queja tinechtlajtlanijtoc.

³⁶ Huan Abigail mocuepqui ichaj, huan quema ajsito, Nabal quichihuayaya se hueyi tlacualistli ipan ichaj queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan nelía yolpactoya Nabal huan cuali ihuintitoya. Huan yeca Abigail ax tleno quiilhui nopa tonal. ³⁷ Huan hualmostla quema ayoc ihuintiyaya, isihua quiilhui ihuehue quejatza hualayaya David huan nopa tlacame para quimictise huan tlaque quichijqui para ma moyoltlali. Huan Nabal quimaquili se ajaca cocolistli huan ayoc mojmolini. Elqui queja tetl. ³⁸ Huan queja nopa mocajqui para majtlactli tonalí, huan teipa TOTECO quichijqui ma miqui.

³⁹ Huan quema David quimatqui para Nabal mictoya, quijjto:

—Nijtlascamati TOTECO pampa ya quitlaxtlahui Nabal ipampa tlen nechchihuili. Huan TOTECO techmanahui para na ax nijchihuas tlen fiero.

TOTECO quichijqui para nopa fiero tlamantli tlen Nabal nechchihuili ma huetzi ipan ya.

Teipa David quintitlanqui tlacame ma quiijtlantij Abigail para quichihuas isihua. ⁴⁰ Huan quema nopa itlatequipanojcahua David ajsitoj ichaj Abigail ipan altepetl Carmel, quiihujique:

—David techtitlanqui para ma timitzcuiquij para tielis tiisihua.

⁴¹ Huajca Abigail, moixhujitzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiijto:

—Na niitoc para nijchihuas nochi tlen David nechnahuatís hasta niquinicxipajpacas itlatequipanojcahua intla queja nopa nechnahuatís.

⁴² Huajca nimantzi mocualtlali, huan tlejoc ipan se burro, huan nojquiya quinhuicac ihuaya macuili ichpocame tlen quitequipanohuayayaj. Huan yajqui ininhuaya nopa tlacame tlen David quintitlantoya. Huan David quichijqui isihua.

⁴³ Huan nojquiya David quicuitoya Ahinoam tlen altepetl Jezreel para elis isihua. Huajca nochi ome elque isihuajhua. ⁴⁴ Pero Saúl quiquixtilijtoya iichpoca, Mical, tlen eliyaya isihua David, huan ya quimactilijtoya seyoc tlatatl tlen itoca Palti tlen eliyaya icone Lais huan ehuyaya altepetl Galim.

26

David sampa quitlapojpolhui Saúl huan ax quimicti

¹ Huan nopa altepetl Zif ehuaní sampa yajque altepetl Gabaa quiiatoy Saúl huan quiihujitoj: “David motlatijtoc ipan nopa tlachiquili Haquila tlen mocahua nechca huactoc tlali.”

² Huajca Saúl nimantzi quisqui ininhuaya 3 mil soldados tlen más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan yajque para quitemotij David ipan huactoc tlali Zif. ³ Huan Saúl mochijqui ipan nopa tlachiquili Haquila nechca nopa ojtli tlen eltoya iteno nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati. Huan David itztoya nopona ipan huactoc tlali, huan quicajqui para Saúl quitemojtihualayaya. ⁴ Huajca quintitlanqui tlacame para ma quiiatij hasta campa mocajtoya Saúl. ⁵ Huan teipa David yajqui campa mocahuayaya huan quipanti Saúl ihuaya Abner, icone Ner, yajaya tlen eliyaya itlayacanca tlen quinnahuatíyaya nochi isoldados. Huan David quiiatoc para Saúl cuali cochtaya huan isoldados yahualtic cochtoyaj.

⁶ Huajca David quinoztzqui Ahimelec nopa heteo tlatatl, huan quinoztzqui Abisai tlen eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab; huan quinihui:

—¿Ajqueya quinequi yas nohuaya para ticalaquise campa itztoc Saúl?

Huan Abisai quiijto:

—Na niyas mohuaya.

⁷ Huajca David huan Abisai nimantzi calajque campa itztoyaj isoldados Saúl, huan quipantitoj Saúl cuali cochtaya huan quitoctoya icuatlami tlen huehueyac tlalchi nechca itzonteco. Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya cuali cochtoyaj, huan yahualtic quipixtoyaj Saúl. ⁸ Huajca Abisai quiihui David:

—Toteco Dios mitzmactilijtoc mocualancaitaca momaco. Se favor, xinechcahuili na ma nijmictis ama. San se huelta nijsentlapalhuilis ica ne cuatlamintli tlen huehueyac huan mocahuas tlatzquitoc tlalchi. Huan ax monequis ompa nijchihuas.

⁹ Pero David quiihui:

—Axtle, amo xijmicti, pampa axaca hueli quimictis ni tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc, huan ax quihuicas tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹⁰ TOTECO yajaya temachtli, huan se tonal quichihuas para miquis ipan tlatehuicajyotl o pampa san ajsis ihora. ¹¹ Pero ma TOTECO nechmanahui para ax quema nijmictis ni itlanahuatijca tlen quitlapejpenijtoc. Pero ma tijcuilca icuatlami tlen huehueyac huan iteco ica atl tlen eltoc nechca itzonteco huan tijhuicase.

¹² Huajca David quihuicac Saúl icuatlami tlen huehueyac huan nopa tecomitl tlen eltoya itzontla huan yajqui. Huan axaca quuiitac, niyon quicajqui. Axaca isac pampa nochi cochtoyaj. TOTECO quichijtoya para nochi san ma tlahuel cochisnequica.

¹³ Teipa David quipanoc huan tlejoc itzonpac seyoc tepetl, huan Saúl mocajqui huejca ipan seyoc tepetl.

¹⁴ Huan nopona David quihualtzajtzi Abner huan nochi nopa soldados: —Abner, xiisa huan xinechnanquili.

Huajca Abner quinanquili huan quiihui:

—¿Ajqueya ta tlen titzajtzi huan tiquixitía nopa tlanahuatijquetl?

¹⁵ Huan David quiihui:

—¿Ax ta titlacatl? Nochi quiiytohuaj para axaca mitzaxilía ipan nochi tlali Israel. Huajca ¿para tlen ax tijmocuitlahuía cuali moteco, yaja tlen tlanahuatijquetl? Se hualajqui para quimictis. ¹⁶ Nelía fiero ni tlamantli tlen tijchijtoc. Nelía melahuac quinamiqui timiquis huan quinamiqui ma miguica mosoldados pampa ax Inquimocuitlahuijtoque cuali inotlanahuatijca tlen TOTECO quitlapejpenijtoc. Xijtemo ama icuatlami tlen huehueyac nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlen ipan quihuica atl tlen eltoya nechca itzonteco. Xiquita intla tijpantis.

¹⁷ Huan quema Saúl quitosmachili para eliyaya David tlen camatiyaya, quiiyto:

—¿Ax ta motos tlen nijcaqui, tinocone David?

Huan David quinanquili:

—Quena, noteco huan notlanahuatijca, na tlen nicamati.

¹⁸ Huan David nojquiya quiihui:

—¿Para tlen tinechtoquilia, na nimotlatequipanojca? ¿Tlaque nijchijtoc? Xinechihui notlajtlacol. ¹⁹ Nimitztlajtlania titlanahuatijquetl xijtlacaquili tlen nimitzilhuía. Intla TOTECO mitzchijtoc tinehcualancaita, huajca nijmacas se tlacajcualistli para nimoyolflalis ihuaya. Pero intla se tlacatl mitzchijtoc tinehcualancaita, huajca ma TOTECO mitztelchihua. Pampa imojuanti tlen innechquixitjtoque ipan notlaj para ayoc hueli niitztos ica itlacajhua TOTECO. Eltoc queja innechilhuijtosquiaj: 'Xiya xiquintequipanoti sequinoc dioses.' ²⁰ Ax cuali para tinechfuerzajhuis ma nimiqui ipan seyoc tlali. Ax nijnequi nijcahuas noeso huejca tlen itiopa TOTECO. Nelía se huihuiyotl para ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tihualajtoc tinechtemohua na hasta nica. Na san niitztoc queja se tecpimitl. Axaca yasqua ipan tepetini para quitepotztocas san setzi xacoyotl.

²¹ Huajca Saúl quiiyto:

—David, tinocone, nelía nitlajtlacolchijtoc. Nimochijtoc queja nielisquia se nihuihuitic. Nelía nitlaxpanotoc, pero ya ximocuepa. Ax tleno tlen fiero nimitzchihuilis pampa ta nelía tijnextijtoc para tinechtlepanita.

²² Pero David quimachili para ax neli huan quiihui:

—Nica eltoc ne tlanahuatijquetl icuatlami tlen huehueyac. Ma huala se acaya para quihuiquilis. ²³ Huan ma TOTECO quitlaxtlahui tlen quichihua tlen cuali. Yonque TOTECO mitztemactili ama nomaco, ax nijnejqui nimo-matlalanas para nimitzmictis pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc. ²⁴ Huan

queja ama nijmanahuijtoc moyolis, ama ma TOTECO nechmanahui ica nochi tlen fiero para ax nimiquis.

²⁵ Huan Saúl quijito:

—Ma TOTECÓ mitztiochihua, tinocone David. Ta tijchihuas huejhueyi tlamantli huan tlatlanis ipan nochi tlamantli tlen tijchihuas.

Huajca Saúl motclepqui ichaj, huan David nojquiya yajqui seyoc lugar.

27

David ipan inintlal filisteos

¹ Huan David moilhuiyaya: “Se tonal nechpantis Saúl huan nechmictis. Más cuali niquisas ipan ni tlali huan niyas ipan inintlal filisteos. Queja nopa Saúl ayoc nechtemos quema quimatis ayoc niitztoc ipan tlali Israel. Huan queja nopa nimomanahuis imaco.” ² Huajca David huan nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Gat para itztose inechca Tlanahuatijquetl Aquis tlen eliyaya icone Maoc. ³ Huan nochi isoldados David itztoyaj nozona ihuaya ininfamilias, huan David itztoya ihuaya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ahinoam tlen altepetl Jezreel huan nopa seyoc itoca eliyaya Abigail tlen eliyaya isihua Nabal tlen altepetl Carmel. Huan nochi injuanti mocajque ipan altepetl Gat campa tlanahuatiyaya Aquis. ⁴ Huan Saúl quimatqui para David ya quistoya ipan tlali Israel huan itztoya ipan altepetl Gat huajca ayoc quitemo.

⁵ Huan nozona David quiilhui Aquis:

—Intla tinechualitztoc, huajca nimitztlatlanía xinechmaca se altepetl para ipan tiitztose pampa ax quinamiqui para na tlen san nimotlatequipanojca niitztos ipan ni hueyi altepetl campa eltoc mocaltlanahuatil.

⁶ Huajca Aquis quimacac David altepetl Siclag huan yeca nopa altepetl teipa mocajqui iniaxca nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá.

⁷ Huan David itztoya ipan inintlal nopa filisteos para se xihuitl huan nahui metztlí.

⁸ Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya tlejcoque hasta inintlal nopa gesuritame, gezritame huan amalecitame, huan quin-tehujque. Nopa tlacame mocajtoyaj ipan nopa tlali tlen yohui tlen Shur hasta tlali Egipto. ⁹ Huan quema David quintehuiyaya ipan se lugar, ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl. Nojquiya moaxcati nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua, ininburrojhua, inincamellos huan ininyoyo. Huan teipa sampa mocuepayaya campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis. ¹⁰ Huan quema Tlanahuatijquetl Aquis quitlajtlaniyaya: “¿Ipan catlí altepetl ticalajqui ama para tiquntlaxtequillis?”

Huajca David ax quiilhui xitlahuac, san quinanquiliyaya: “Nicalajqui ica tlatzintla ipan tlali Judá, o ica tlatzintla tlen Jerameel, o ica tlatzintla tlen inintlal nopa ceneos.”

¹¹ Huan David ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, huan queja nopa axaca hueliyaya yohui altepetl Gat para quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl tlen quichihuayaya. Huan quej ni quichijqui David nochipa quema itztoya ipan inintlal filisteos. ¹² Huan Tlanahuatijquetl Aquis quinel-tocayaya nochi tlen David quiilhuiyaya huan moilhuiyaya: “Cuali para calaqui David campa israelitame, pampa ama nochi injuanti quicualan-caitase. Huan quej nopa David elis notlatequipanojca para nochipa.”

28

David ininhuaya inincualancaitacahua israelitame

¹ Huan se tonal nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para yase quintehuitij israelitame, huan Tlanahuatijquetl Aquis quiilhui David:

—Ta huan nochi motlacajhua xihualaca xinechpalehuica ipan se tlatehuicajyotl.

² Huan David quinanquili:

—Cualtitoc. Ama tiquitas para, quena, nihueli nimitzpalehuis.

Huan Aquis quiilhui:

—Intla nelía miyac tinechpalehuis, huajca na nimitzchihuas tinotlam-ocuitlahujca para nochi noyólis.

Saúl yajqui campa se tetlajchihuijquetl

³ Ipan nopa tonal quema David itztoya ipan seyoc tlali, mijqui Samuel huan nochi israelitame quichoquillijque. Huan quitlalpachojque ipan Ramá tlen eliyaya ialtepe. Huan Saúl ya quinpanquixtijtaya nochi nopa tetlajchi-huiani huan tlen momatque quincamahuíaj mijcatziti.

⁴ Huan nopa filisteos mosentilijque ipan se lugar tlen itoca eliyaya Sunem, huan Saúl quinsentili nochi israelitame huan mochijque ipan tepetl Gilboa.

⁵ Huan quema Saúl quinitac para itztoyaj tlahuel miyac filisteo soldados, nelía moyolmajmati. ⁶ Huajca momajto ica TOTECO para tlajtlanis tlaque quichihuas. Pero TOTECO ax quinanquili. Ax quinextili tlaque eliyaya ipaquilis ipan temictli, niyon ica nopa tlatzejtzeloftijca dados tlen TOTECO quinmacatoya tlen itoca Úrim. Niyon ax quinextili ipaquilis ica se itiocamanalojca.

⁷ Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua:

—Xinechtemolica se sihuatl tlen hueli quincamahuía mijcatziti, huan niyas niquitati.

Huan itlatequipanojcahua quiilhuijque:

—Ipan altepetl Endor itztoc se sihuatl tlen quiijtohua hueli quinnojtza mijcatziti.

⁸ Huajca Saúl moquixtili iyoyo tlen cuali huan moyoyonti queja tlen hueli tlatcatl huan quinhuicac ome tlacame ihuaya huan yajque ica tlayohua quiiatoy nopa sihuatl, huan quiilhui:

—Nijnequi nicamatis ihuaya se tlen ya mictoc. ¿Huelis tijnotzas itonal nopa mijcatzi tlen nimitzilhuis?

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tijmati cuali para Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinpanquixtica nochi tetlajchihuiani huan tlen mocamahuíaj ininhuaya mijcatziti. San huelis tijnequi tinechmasiltis huan titeyolmelahuas para ma nechmictica nojquiya.

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui iixpa TOTECO para ax tleno fiero ipantis pampa axaca quiilhuisquía.

¹¹ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Ajqueya nopa mijcatzi tlen tijnequi ma nijnojtza?

Huan Saúl quiilhui:

—Xijnotza Samuel.

¹² Huan nimantzi ipan nopa tlalochtli nopa sihuatl quiiatoc Samuel, huan quitzajtzi chichahuac Saúl huan quiilhui:

—¿Para tlen tinechajcayajtoc? ¡Ta tiSaúl!

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati. San xinechilhui tlaque tiqiztoc.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Niqiztoc se tlatcatl queja se mixtli tlen hualtlejco.

¹⁴ Huan Saúl quiilhui:

—¿Quejatzá itlachiyalis?

Huan quinanquili:

—Se tlacatl huehuentzi huala tlen mopictoc ica iyoyo huehueyac.

Huajca Saúl quimachili para eliyaya Samuel huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi para quinextilis se hueyi tlatlepanitacayotl.

¹⁵ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tinechcualancamacatoc huan tijchijtoc ma nihuala?

Huan Saúl quinanquili:

—Na tlahuel nitlajiyohuía huan nopa filisteos nechtehuíaj. Huan Toteco Dios nechtlahuelcajtoc huan ax nechnanquiliá, niyon ipan temictli huan niyon ica itiocamanalojcahua huan yeca nimitznotztoc pampa nijnequi xinechihui tlaque nijchihuas.

¹⁶ Huajca Samuel quinanquili:

—¿Para tlen tinechtlahtlanía na intla TOTECO mitztlahuelcajtoc huan mochijtoc mocualancaitaca? ¹⁷ TOTECO ya quichijtoc mohuaya queja ya mitzilhuijtoya achtohui ica na para quichihuas. Ya mitzcuilijtoc motlanahuatilis huan ya quimacatoc David tlen itztoya monechca. ¹⁸ Pampa ta ax tijtlepanitztoc iflanahuatilhua TOTECO. Ax tiquinmicti nopa amalecitame queja yaja mitznahuati xijchihua. Huan yeca ama TOTECO mitzchihuilía ni tlamantli. ¹⁹ Ama TOTECO mitztemactilis ta huan nochi israelitame ininmaco nopa filisteos. Huan mostla timiquis huan tiitztos nica nohuaya huan moconehua nojquiya. Huan nochi israelitame quintemactilis TOTECO ininmaco nopa filisteos.

²⁰ Huan ipan nopa tlochtlí Saúl huetzqui ixtlapachijtoc, pampa onpano momajmati ipampa tlen quiilhuijtoya Samuel. Huan ayoc quipixqui fuerza pampa ax tleno quicaujtoya se tonal huan se yohuali. ²¹ Huan nopa sihuatl quitac para Saúl nelía tlahuel momajmatijtoya, huan quinechcahuito huan quiilhui:

—Nimitztlacaquiliijtoc huan nijchijtoc tlen tinechtlahtlani yonque hueltosquía nimictosquía. ²² Ama nijnequi para ta nojquiya xijtlacaquili tlen nimitzilhuis. Xinechcahuili ma nimitzcuatlalilis se tlacualistli para tijcuas para tijpiyas fuerza huan huelis tiajsiti campa tiyas.

²³ Pero Saúl ax quenejqui huan quiilhui:

—Ax nitlacuas.

Pero itlatequipanojcahua huan nopa sihuatl quiilhuijque miyac huelta para ma tlacua. Huan teipa quintlacaquili huan moquetzqui campa huetztoya tlalchi huan mosehui ipan se tlapechtli. ²⁴ Huan nopa sihuatl quimicti se becerro tlen quitomajtoya nozona ipan ichaj. Huan quixacualo iharina huan quichijqui pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl huan quicixiti. ²⁵ Huan quihualiquili Saúl huan itlatequipanojcahua huan nochi tlacua-jque. Huan quema tlanque tlacuj monahuatijque huan yajque ipan nopa yohuali.

29

David momanahui huan ax yajqui para quintehuis israelitame

¹ Huan nochi nopa filisteo soldados mosentilijque ipan se lugar tlen itoca Afec. Huan nopa israelitame mochijtoyaj nechca nopa ameli tlen itoca Jezreel. ² Huan nopa filisteos moxelojtoyaj ininsoldados ica pamitl. Sequin pamitl quipixqui 100 tlacame huan sequin ica se mil huan tlay-acantiyahuiyayaj. Huan David huan itlacajhua yohuiyayaj iniica ihuaya

Tlanahuatijquetl Aquis. ³ Huan nopa tlayacanca filisteos quilhuijque Tlanahuatijquetl Aquis:

—¿Tlaque quichihuj nica ni tlacame hebreos?

Huan Aquis quinanquili:

—Ya ni David tlen eliyaya itlatequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl tlen tlanahuatía ipan tlali Israel. Yajaya quipiya se xihuitl itztoc nohuaya huan ax quema nijpantilijtoc niyon se itlaixpanol.

⁴ Pero nopa tlayacanani tlen soldados cualanque ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis huan quilhuijque:

—Xijnahuati ni tlatatl ma mocuepa ipan nopa altepetl tlen tijmacatoc. Ma ax yohui tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl pampa nozona moyolcuepas huan quinequis techtehuis tojuanti quema ya tiitztose ipan nopa tlatehuicajyotl. Huan iteco Saúl quinequis quiselis sampa. Huan intla techmictis huan quinextilis Saúl toztonteconhua, huajca ¿ax timoilhuía Saúl quiselisquia?

⁵ Yajaya David tlen quihuicatiyayaj huan quijtohuayayaj:

‘Mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtlactli mil quinmicti David.’

⁶ Huajca Aquis quinotzqui David huan quilhui:

—Nimitzilhuía iixpa TOTECO para nelía tijchihua tlen xitlahuac huan se paquilistli para na para titlatehuiti tohuaya. Ipan ne tonal quema tihualajqui tinechitaco huan hasta ama ax quema nimitzpantilijtoc niyon se tlaixpanoli. Pero nopa filisteo tlayacanani ax mitzcualitaj. ⁷ Huajca más cuali para timocuepas. Xiya ica cuali para ax más tiquincualancamacas.

⁸ Huan David quinanquili Aquis huan quilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Tlaque tiquitztoc tlen ax mitzpactía ipan nochi ni tonali quema niitztoc mohuaya para niquintehuiti nocualancaitacahua?

⁹ Huan Aquis quilhui David:

—Na cuali nijmati para nelía tiyolcuali queja se elhuicac ejquetl, pero nopa tlayacanca filisteos ya motemacatoque para ax tiyas tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl. ¹⁰ Huajca xiquisaca mostla nel ijnaltzi ta huan nochi mosoldados huan ximocuepaca.

¹¹ Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quisque nel ijnaltzi huan mocuepque inintlal nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlejcotiyajque hasta altepetl Jezreel.

30

David quintehui nopa amalecitame

¹ Huan hualhuiptla ajsicoj David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya campa ininchajchaj ipan altepetl Siclag. Huan quinpantijque para nopa amalecitame calactoyaj ica tlatzintla ipan nopa altepetl huan quilatijtoyaj. ² Huan quinhucatojayaj nochi sihuame huan coneme huan nochi tlen itztoyaj nozona. Pero ax quinmictijtoyaj, san quinhucatojayaj.

³ Huan quema David huan nochi tlen quinyacanayaya ajsicoj ipan nopa altepetl huan quitaque para nochi tlatlatoya, huan quinhuiquilijtoyajaj nochi ininsihuajhua huan ininconeua, ⁴ huajca pejque chocaj chichahuac. Huan mochoquilijque hasta yolcuatque huan ayoc huelque chocaj pampa ayoc quipiyayaj más fuerza. ⁵ Huan nojquiya quihuiquilijtoyaj David nochi ome isihuajhua: Ahinoam tlen eliyaya jezreelita, huan Abigail tlen eliyaya isihua Nabal tlen Carmel. ⁶ Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya

quijtohuayayaj para quimictise David ica tetl pampa tlahuel mocueso-huayayaj ipampa ininconeua. Huajca David tlahuel mocuesohuayaya, pero David quitemo TOTECO Dios huan moyolchicajqui ipan ya.

⁷ Teipa David quiilhui nopa totajtzi Abiatar tlen eliyaya icone Ahimelec:

—Nimitztlajtlania para xinechhualiquili nopa pantzajcayotl ica nopa pil-tetzitzi para nijmatis tlaque ipaquilis TOTECO para ma nijchihua.

Huan Abiatar quihualiquili. ⁸ Huan David quitlajtlani TOTECO:

—¿Tijnequi ma niquintoquilis ni tlaxtequini? Huan intla niquintoquilis, ¿huelis niquinajsiti?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintoquili pampa quena, tiquinajsiti huan tiquinmanahuis nochi tlen quinhuicatoque.

⁹ Huajca quisqui David ininhuaya nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya huan ajsitoj campá atlajtli Besor. ¹⁰ Huan nozona mocajque 200 isoldados David pampa tlahuel siyajtoyaj, huan ax huelque apanoj nopa atlajtli Besor. Huan David huan nopa 400 tlacame yajque. ¹¹ Huan quipantijque se tlatatl tlen tlali Egipto tlen huilantoc ipan ojtli huan quihualiquilijque David. Huan itlacajhua David quimacaque pantzi huan quicujajqui huan nojquiya quimacaque. ¹² Nojquiya quimacaque se quentzi tlatectli tlen higos huactoc huan ome tlaxcali tlen xocomecatli huactoc. Huan quema tlacujajqui sampa pejqui quipiya fuerza pampa ax tleno quicujajtoya para eyi tonali. ¹³ Huan huajca David quiilhui:

—¿Ajqueya ta, huan canque tihuala?

Huan nopa telpocatli Egipto ejquetl quinanquili:

—Na nejqui tlali Egipto huan niitlatequipanojca se amalecita. Huan quipiya eyi tonali nechajajqui nica noteco, pampa nimococohuayaya.

¹⁴ Tojuanti tiyajtoyaj ticalaquitoj ica tlatzintla ipan tlali Judá campá inialtepe nopa cereteos huan ica tlatzintla tlen itlal Caleb. Huan nojquiya tijlatijque altepetl Siclag.

¹⁵ Huajca David quiilhui:

—¿Hueli tinechhuicas hasta campá inijuanti itztoque?

Huajca nopa tlatatl quinanquili:

—Intla tijtestigojquetza Toteco Dios para amo tinechmictis niyon ax tinechmactilis ica noteco, huajca, quena, nimechhuicas hasta campá itztoque.

¹⁶ Huajca nopa tlatatl quinhuicac David huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya hasta campá itztoyaj nopa tlaxtequini. Huan inijuanti mosemantoyaj ipan nochi nopa tlali. Huan tlacuayayaj huan tlaiyayaj huan ilhuichihuayayaj ica miyac paquilstli ipampa nochi tlen quichtectoyaj ipan inintlal filisteos huan ipan tlali Judá. ¹⁷ Huan David huan nochi isoldados pejque quinmictiaj nopa yohuali, huan hualmostla se tonal quinmictijque, huan hasta tiotlac quintlamimictijque. San cholojque 400 telpocame tlen tlejcoque ipan camellos huan yajque.

¹⁸ Huan queja nopa David quincuili sampa nochi tlen nopa amalecitame quinichtequilitoyaj, huan nojquiya quinmanahuij nochi ome isihuajhua.

¹⁹ Huan niyon se conetl ax quipolojque. Ax quipolojque niyon se tlamantli, niyon hueyi, niyon pilsiltzi pampa nochi tlen quincuiliytojaj, sampa moaxcatijque. ²⁰ Huan nojquiya David quincuili ininborregojhua huan ininhua-caxhua nopa tlaxtequini. Huan isoldados quinchijque ma tlacantiyaca nopa tlapiyalime tlen yaja ipa iniaxca. Huan nochi quijtojque: “Nochi ya ni iaxca David quitlantoc.”

²¹ Huan teipa David huan nochi injuanti ajsitoj ipan nopa atlatl Besor campá mocajtoyaj nopa 200 tlacame tlen ayoc huelque nejnemij pampa tlahuel tlaxicojtoyaj. Huan quisque nochi injuanti huan quinamiguicoj David huan nochi nopa tlacame tlen hualayayaj ihuaya. Huan David quintlajpalo ica yejyectzi. ²² Pero sequin tlacame tlen ax cuajcualme tlen hualayayaj ihuaya David quijtojque: “Injuanti tlen ax yajtoyaj tlatehuitoj ax quntocaros niyon se tleno. San tiquinmacase ininsihujhua huan ininconeua huan ica ya nopa ma yacajya.” ²³ Pero David quinilhui:

—Axtle, noicnihua, ax hueli inquichihuase queja nopa ica tlen TOTECO techmacatoc. Pampa TOTECO techmocuitalhujjtoc huan techmanahujjtoc ininmaco injuanti tlen techtehujjque. Techmactilijjtoc nochi nopa tlacame tlen techtlaxtequijtoyaj. ²⁴ Huan axaca inmechtlacaquilis tlen inquijjtohuaj. Monequi nopa tlacame tlen mocajque nica huan quimocuitalhujjque totlamantzitzi quiselise san se ininparte queja tlen yajque ipan tlatehuicajyotl.

²⁵ Huan huajca ipan nopa tonali David quichijqui ya nopa ma eli se tlanahuatili para nochi israelitame ma quitlepanitaca. Huan hasta ama noja quitlepanitaj.

²⁶ Huan quema David ajsico ipan altepetl Siclag tlen tlatlatoc, quinhualtitanili nopa huehue tlacame ipan tlali Judá se quentzi tlen nochi tlamantli tlen quincuiljtoya inincualancaitacahua huan quinilhui ni tlajtoli: “Nica nimechtitanilía se regalo san se quentzi tlen tiquincuiljque icualancaitacahua TOTECO.” ²⁷ Huan nojquiya quintitlanili nopa tlayacanani tlen itztoyaj ipan altepetini Betel, Jatir, ²⁸ Aroer, Sifmot, Estemoa, ²⁹ Racal, huan Ramot tlen mocahua ica tlatzintla. Nojquiya quintitlanili nopa huehue tlacame tlen itztoyaj ipan Jerameel inialtepe nopa ceneos, ³⁰ huan ipan altepetini Horma, Corasán, Atac, ³¹ Hebrón huan campá hueli campá David panotoya ica nochi itlajhua.

31

Mijqui Saúl ipan tlatehuicajyotl huan iconehua nojquiya

¹ Huan nopa filisteos nelía quintlanque nopa israelitame, huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan tepetl Gilboa. ² Teipa nopa filisteos quitoquijjque Saúl huan itelpocahua. Huan quimictijque Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. Nochi injuanti eliyayaj itelpocahua Saúl. ³ Huan teipa nochi nopa filisteo soldados pejqque chicahuac quitehuaj Saúl huan quitepehuiliyayaj nopa cuatlamintli hasta se quiajsic Saúl huan tlahuel quicoco. ⁴ Huajca quilhui itlamocuitalhujca tlen quihuiquiliyaya itepostzajca:

—Xijquixti momachete huan xinehmicti para ax hualase nopa fiero tlacame filisteos, huan nechchihuilijqui tlen injuanti quinequise para más ma nitlajiyohui huan san nechhuihuítase quema nechmictise.

Pero itlamocuitalhujca ax quinejqqui quimictis pampa majmahuiyaya. Huajca teipa Saúl quiquixti imachete huan momajcajqqui ipani huan momictij. ⁵ Huan quema itlamocuitalhujca quitiac para Saúl momictijtoya, ya nojquiya momajcajqqui ipan imachete huan nozona mijqui ihuaya Saúl. ⁶ Huan queja nopa ipan san se tonali mijqui Saúl ininhuaya eyi itelpocahua huan itlamocuitalhujca huan nochi israelita soldados tlen ihuaya itztoyaj. ⁷ Huan nopa israelitame tlen quipixtoyaj ininchaj ipan seyoc lado nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán quimatque para nopa israelitame cholo-huayayaj huan quimatque para Saúl mictoya, huajca nojquiya quisque ipan

inialtepe huan cholojque. Huan huajca nopa filisteos hualajque para itztose ipan inialtepehua.

⁸Huan hualmostla quema nopa filisteo soldados yajque ipan tepetl Gilboa para quintlacuijcuilitij tlen mictoyaj, quiitatoj para Saúl huan eyi itelpocahua mictoyaj. ⁹Huajca quiquechtzontejque Saúl huan quicuiliijque nochi itepos. Teipa quintitlanque tlacame ma yaca huan ma quihuicaca nopa tlamantli ipan nochi inintlal filisteos huan ma teyolmelahuaca ipan nochi inialtepehua para ya mictoya Saúl. Nojquiya tlayolmelahuatoj nopa cuali tlajtoli ipan inintiopa campa quincajtoyaj inindioses. ¹⁰Pero teipa nochi itepos Saúl quiajojque ipan itiopa nopa tlaixcopincayotl Astarot. Huan itlacayo Saúl quicuapilojque ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya altepetl Bet Sán.

¹¹Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Jabes ipan Galaad quimatque tlen nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl, ¹²mosentilijque nochi tlen mooquichmatiyayaj huan nejnénque seyohual huan ajsitoj campa quicuapilojtoyaj itlacayo Saúl huan itelpocahua ipan itepa altepetl Bet Sán. Huan quintemohuijque huan quinhuicaque inialtepe, Jabes, huan nozona quintlatijque. ¹³Huan teipa quisentilijque iniomiyohua huan quintlalpachojque itzintla se cuahuatl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonati pampa tlahuel mocuesohuayaj.

2 Samuel

David quicajqui para mijqui Saúl

¹ Quema ya mictoya Saúl, David mocuepqui ipan ialtepe Siclag pampa ya tlantoya quintzontlamiltía nopa amalecitame huan nozona mocajqui ome tonali. ² Huan ipan ne seyoc tonali, ajsico se tlatl tlen quisqui tlen isoldados Saúl. Yaja quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlattejpocli ipan itzonteco pampa quipiyayaya hueyi cuesoli. Huan quema ajsico campá David mohuijzonqui ica miyac tlatlepanitacayotl. ³ Huajca David quitlajtlani nopa tlatatl:

—¿Canque tihuala?

Huan nopa tlatatl tlananquili:

—Na nicholojtejqui campá toisraelita tlacajhua tlatehuíaj.

⁴ Huan David quihui:

—Xinechihui tlaque panotoc ipan nopa tlatehuijcaoyotl.

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Miyac toisraelita soldados mictoque huan miyac cholojtejtoque. Huan nojquiya mijqui Saúl huan icone, Jonatán.

⁵ Huan David quitlajtlani:

—Huan ¿quejatza tijmatqui para mijqui Saúl huan icone?

⁶ Huajca quinanquili:

—Na niitztoya ipan tepetl Gilboa huan nozona niquitac para Saúl motlatzquiliyaya ipan icuatlami tlen huehueyac. Huan monechcahuiyayaj icualancaitacahua ipan tlatehuijca carros. Nojquiya hualayayaj miyac tlacame ipan cahuyos. ⁷ Huajca ipan nopa tlatlochtli Saúl nechitac huan nechnotzqui. Huan huajca nimonechcahui campá itztoya. ⁸ Huan yajaya nechtlajtlani ajqueya na huan niqihui para nieliyaya se niamalecita tlatatl. ⁹ Huajca techihui: ‘Xihuala huan xinehmicti pampa tlahuel nitlajiy-ohuía, huan noja niyoltoc.’ ¹⁰ Huajca nimonechcahui huan nijmicti pampa nimomacac cuenta para ayoc huelis itztoyos pampa tlahuel mococojtoya. Huan nijcuili icorona tlen quipixtoya ipan itzonteco huan nopa costli tlen quipixtoya ipan ima huan nimitzhualiquilía ta.

¹¹ Huan quema quicajqui nochi tlen quijto, David huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quitzayanque ininyoyo pampa tlahuel mocuesojque.

¹² Huan pejqe quichoquiliáj Saúl huan itelpoca Jonatán, huan nopa isoldados TOTECO huan nochi sequinoc israelitame, pampa tlahuel miyac tlacame mictoyaj ipan tlatehuijcaoyotl nopa tonal. Huan mosajqui David huan itlatequipanojcahua, huan ax tleno quicuajqe hasta tlayohua. ¹³ Huan David quihui nopa tlatatl:

—¿Canque tiehua?

Huan quinanquili:

—Na nisejcoyoc ejquetl, niamalecita.

¹⁴ Huan David quihui:

—Huajca ¿para tlen ax timajmajqui timomatlalanqui huan tijmicti Saúl tlen TOTECO quitlapejpenijtoya huan quitequitlalijtoya?

¹⁵⁻¹⁶ Huajca David nimantzi quinotzqui se soldado huan quihui:

—Xijmicti ni tlatatl.

Huan David quihui nopa tlatatl:

—Timiquis pampa ta ica moseli tiquijto para tijmicti Saúl, nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapejpenijtoya para elis tlanahuatijquetl.

Huan isoldado hualajqui huan quimicti ica icuatlami tlen huehueyac.

David quinchoquili Saúl huan Jonatán

¹⁷ Huan David quisencajqui se huicatl huan huicac tlen Saúl huan icone, Jonatán, tlen mictoyaj. ¹⁸ Huan tlanahuati ma quinmachtica nopa soldados tlen tlali Judá ehuaní. Huan ni huicatl nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Jaser. Huan quej ni quijtohua:

¹⁹ “Noisraelita icnihua, nopa tlacatl tlen más yejectzi tijpixque, mictoc.

Yaja tlen achi más techmacayaya paquilistli quimictijtoque nepa huejcapa campa tepetini.

Quena, yajaya tlen más tetic huetztoc.

²⁰ Amo xiquinilhuica tocualancaitacahua tlen itztoque ipan altepetl Gat.

Niyon amo xiquinpoahuilica tlen itztoque ipan tianquis ipan altepetl Ascalón, para ax ma techhuetzquilica nopa filisteo sihuame.

Ax tijnequij ma techpinajtica nopa sihuame tlen ax quineltoaj TOTECO.

²¹ Saúl mijqui ipan tepetl Gilboa.

Huajca ax quema ma tlahuetzi nozona.

Niyon ax quema ma onca ajhuechtli.

Ma ayoc tlaelilti pampa nozona mijqui tlen motemacac.

Nozona mijqui Saúl queja se tlen hueli tlacatl,

queja elisquía ax ya tlen quitlapejpeni Toteco.

²² Saúl huan Jonatán nochipa tlatlaniyayaj ipan tlatehujcayotl.

Inijuanti quinmictiyayaj inincualancaitacahua,

yonque tlahuel motemacayayaj.

Ax quema mocuepque ipan se tlatehujcayotl san ininma,

pampa nochipa tlatlaniyayaj.

²³ Nochi tojuanti tiquinicneliyayaj huan tlahuel tiquinnequiyayaj.

Nelía se paquilistli para tiquinixmatise.

San sejco nemiyayaj quema itztoyaj huan nojquiya san sejco mocajque ipan miquistli.

Achi más chichahuac huelque motlalojque que ne hueyi cuajtli tlen hueli patlani.

Elque más tetique inijuanti que se león.

²⁴ Inisraelita sihuame, xijchoquilica Saúl tlen yejectzi inmechyoyontiyaya ica yoyomitl tlen moradojtic queja motlalilíaj sihua tlanahuatiani.

Quena, Saúl quieyjecchijqui imoyoyo ica oro,

huajca xijchoquilica.

²⁵ Yaja tlen motemacac ya mijqui ipan tlatehujcayotl.

Mijqui Jonatán ipan ne tepetl Gilboa.

²⁶ Nimitzchoquilía noicni, Jonatán,

pampa tlahuel nimitzicneli.

Huan tinechicneli miyac nojquiya hasta motlaicnelil quitlani inintlaicnelil sihuame.

²⁷ Mictoque tlen más motemacayaya.

Ayoc quinemiltíaj inintepos pampa ya mictoque.”

Queja nopa elqui nopa huicatl tlen David quisencajqui para quichoquilis Saúl huan Jonatán.

2

Quichijque David tlanahuatijquetl ipan tlali Judá

¹ Huan teipa David quitlajtlani TOTECO:

—¿Tijnequi ma niya para niitztos ipan se altepetl ipan tlali Judá?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena.

Huajca David quihhui:

—¿Ipan tlaque altepetl niyas?

Huan TOTECO quihhui:

—Xiya altepetl Hebrón.

² Huajca David yajqui huan quinhuicac nopa ome isihuajhua. Se itoca Ahinoam tlen eliyaya se jezreelita situatl huan ne seyoc itoca Abigail tlen aichtohui eliyaya isihua Nabal tlen Carmel. ³ Huan nojquiya quinhuicac nopa tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya, sese ica isihua huan iconehua. Huan nochi nopona yajque para itztose ipan altepetl Hebrón.

⁴ Huan teipa hualajque nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Judá. Huan quialtijque David ica aceite huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

Huan teipa quihhuijque David quejatza nopa altepetini Jabes ehuan ipan tlali Galaad quitlasojtlaque Saúl itlacayo huan quitlalpachotoj. ⁵ Huajca David quintitlanqui tlacame ma yaca quinilhuitij ni tlajtoli: “Ma TOTECO inmechtiochihua miyac pampa inquitlasojtlaque nopa mijcatzi Saúl huan ica miyac imotlaicnelijcayo inquitlalpachojque. ⁶ Huajca ama ma TOTECO inmechtlasojtla. Ma inmechita ica cuali huan ma inmechnextili tlen xitlahuac. Huan na nojquiya nimechchihuilis tlen cuali ipampa tlen inquichijtoque. ⁷ Huajca ama yonque ya mictoc Saúl, imotlanahuatijca, ximosemacaca, huan ximotemacaca huan ximotlalica tohuaya pampa nopa tlayacanani tlen tlali Judá nechchijtoque niintlanahuatijca.”

Is Boset quichijque tlanahuatijquetl ipan tlali Israel

⁸ Teipa Abner, icone Ner, tlen quinycanayaya isoldados Saúl quihuicac Is Boset, icone Saúl, ipan altepetl Mahanaim, ⁹ huan nopona quichijqui tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis quiajcs tlatini Galaad, Gesuri, Jezreel, Efraín, Benjamín huan hasta nochi tlen itoca tlali Israel ica huejcaca. ¹⁰ Huan Is Boset quipiyayaya 40 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel ica huejcaca huan san huejcajqui ome xihuitl. Huan nochi tlen itztoyaj ica tlatzintla campa itoca tlali Judá quitoquiliijque Tlanahuatijquetl David. ¹¹ Huan David elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá para chicome xihuitl huan tlajco huan quipixqui ichaj ipan altepetl Hebrón.

¹² Huan teipa Abner quisqui ipan tlali Mahanaim ininhuaya isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset huan yajque altepetl Gabaón ipan tlali Judá campa itztoyaj iixhuihua Benjamín, pampa nojquiya quinequiyaya mocuilis nopa tlali Judá para elis iaxca Tlanahuatijquetl Is Boset. ¹³ Huajca quisqui Joab, icone Sarvia, tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados David huan yajqui ica isoldados quinnamiquitoj. Huan monamijque campa nopa mantoc atl ipan altepetl Gabaón. Huan isoldados David mocajque ipan se nali, huan isoldados Is Boset ipan seyoc nali nopa mantoc atl. ¹⁴ Huan Abner tlen eliyaya itlayacanca Is Boset quinotzqui Joab tlen eliyaya itlayacanca David, huan quej ni quihhui:

—Achtohui ma motehuica san sequin totelpocahua para ma tiquintlachilica huan tiquitase ajqueya tlatlanis.

Huan Joab tlananquili:

—Cualtitoc.

¹⁵ Huajca quintlapejpenijque majtactli huan ome telpoca soldados tlen eliyayaj ica David huan majtactli huan ome telpoca soldados tlen tlali Benjamín huan eliyayaj ica Is Boset. Huan moixnamijque nopa telpocame huan pejque motehuíaj. ¹⁶ Huan sese inijuanti quitzoncalitzqui tlen itztoya imelac huan mocalaquilijque inincuatlaminhua tlen huehueyac ipan inielchiqui. Huan nochi nopa ²⁴ telpocame mijque ica sampa. Huan yeca quitocajtijque nopa lugar “campa tlatehuijque ica cuatlamintli tlen huejhuehueyac”, huan mocahua ipan altepetl Gabaón. ¹⁷ Huan teipa pampa ax aqui tlatlantoya, pejque tlatehuíaj nelía chicahuac nochi isoldados David ihuaya isoldados Is Boset. Huan nopa tonal isoldados David tlahuel quintlanque isoldados Is Boset huan inintlayacanca Abner. ¹⁸ Huan nojquiya nozona itztoyaj nopa ome iicnihua Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados David, tlen inintoca eliyaya Abisai huan Asael. Huan Joab, Abisai huan Asael nochi eliyayaj iconehua Sarvia. Huan Asael tlahuel huelyaya motlahohua chicahuac queja se masatl. ¹⁹ Huan yajaya pejqui quitepotztoca Abner, nopa tlayacanquetl tlen isoldados Is Boset, huan ax tleno quicahuili ma quitzacuili. Ax quicajqui iojhui, niyon nica, niyon neca. San quitoquillijiyajqui. ²⁰ Huan quema Abner moicancuepqui huan quitiac para quitoquiliyaya, quihhui:

—¿Ax ta tiAsael?

—Quena, na niAsael —quinanquili.

²¹ Huajca Abner quihhui:

—Ximijcueni. Xijtoquili seyoc nosoldado huan ximocahua ica nochi tlen yaja quipiya.

Pero Asael ax quinejqqui quicahuas.

²² Huajca Abner sampa quihhui Asael:

—¡Xinechahua! ¿Para tlen monequi nimitzmictis? Huan ¿tlaque noxayac ica nijtlachilis moicni Joab quema sampa timonamiquise?

²³ Pero Asael ax quitlacaquili, huan huajca Abner quisentlapalhuili ica icuatlami tlen huehueyac huan nozona huetzqui mictoc Asael. Huan teipa nochi tlen ajsiyayaj campa huetztoya Asael moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl. ²⁴ Huan teipa Joab huan Abisai pejque quitoquiliáj Abner huan quema calaquito tonati, ya ajsitoyaj ipan se tlachiquili tlen itoca Amma nechca Gía ipan nopa ojtli tlen yohui para altepetl Gabaón. ²⁵ Huan mosansejcotilijque miyac iixhuihua Benjamín para quipalehuse Abner huan moquetzque tlachiquilipa. ²⁶ Huan Abner quintonzqui Joab chicahuac ica huejca huan quihhui:

—¿Monequi nochipa tijsenhuiquilitose timomictíaj? ¿Ax timomaca cuenta para tlatehuijcaoyotl techhualiquilía miyac cuesoli? Xiquintlacahualti mosoldados para ma techcahuaca pampa tiicnime.

²⁷ Huan Joab quinanquili:

—Nelía tlen nimitzilhuía, intla ta achtohui ax tiquijtojtosquía ma tiquintlapejpenica 12 totelpocahua para tlatehuse, ax oncatosquía tlatehuijcaoyotl. Nochi nosoldados san mocueptosquíaj ininchajchaj ama ijnaloc.

²⁸ Huajca teipa Joab quipitzqui cuacuajtli huan nochi isoldados David moquetzque huan ayoc tlatehuijque, niyon ayoc quitoquiliijque nopa sequinoc israelitame tlen ejque tlali Israel ica huejcapa. ²⁹ Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya nejnenque seyhual huan apanoque nopa tlamayamitl huan nopa atemitl Jordán huan nejnenque hasta ajsitoj ipan altepetl Mahanaim.

³⁰ Huan Joab nojquiya quinsentili isoldados David huan quinqojqui huan polihuiyayaj 19, huan iyoca polihuiyaya Asael tlen Abner quimictijtoya.

³¹ Pero isoldados David quimictijtoyaj 360 tlen motlalijtoyaj ihuaya Abner, itlayacanca isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, huan nochi itztoyaj iixhuihua Benjamín tlen calactoyaj ihuaya.

³² Huan teipa Joab huan isoldados quihuicaque itlacayo Asael huan quitlalpachojque nechca itata ipan altepetl Belén. Huan teipa nejnenque seyohual huan quema tlanestihualayayaajsitoy ipan inialtepe, Hebrón.

3

¹ Huan ica ya ni pejqui miyac tlatehujcayotl ica injuanti tlen quitoquiliyayaj icone Saúl huan tlen quitoquiliyayaj David. Pero isoldados David achi más momiyaquiliijtoyohuiyayaj huan quipixtiyohuiyayaj más chicahualistli. Huan isoldados icone Saúl caxantiyohuiyaya ininchichualis pampa quitlahuelcajtiyohuiyayaj.

Ya ni iconehua David tlen tlacatque ipan altepetl Hebrón

² Huan nozona ipan altepetl Hebrón tlacatque iconehua David:

Iachtohui cone quitocajti Amnón huan eliyaya icone ica Ahinoam tlen eliyaya se jezreelita.

³ Iompaca cone quitocajtlali Quileab huan eliyaya icone Abigail tlen achtohui eliyaya isihua Nabal tlen ejqui altepetl Carmel.

Iexpa cone David quitocajtlali Absalón huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Maaca tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Talmai tlen tlanahuati ipan tlali Gesur.

⁴ Inajpa cone David quitocajti Adonías huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Haguit.

Imacuilpa cone David quitocajtlali Sefatías huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Abital.

⁵ Ichicuasempa cone David quitocajti Iream huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Eglá.

Nochi ya ni eliyaya iconehua David tlen tlacatque ipan altepetl Hebrón.

Abner mosansejcotili ihuaya David

⁶ Huan nochi nopa xihuitl quema tlatehuyayaj isoldados David ica isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, Abner itlayacanca Is Boset achi más mohueyimatiyaya. ⁷ Huan teipa Abner motemacac para cochis ihuaya se sihuatl tlen achtohui eliyaya iompaca sihua Tlanahuatijquetl Saúl tlen ya mictoya. Huan itoca nopa sihuatl eliyaya Rizpa huan eliyaya icone Aja. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset quitlacahuati Abner huan quihhui:

—¿Para tlen ticochtoch ihuaya tlen eliyaya icahual notata, Tlanahuatijquetl Saúl?

⁸ Huan Abner tlahuel cualanqui ica tlen Tlanahuatijquetl Is Boset quijto, huan quinanquili:

—¿Tinechita para se nichichi? ¿Tinechita nise mocualancaitaca queja tlen ehuj tlali Judá? ¿Quejatza huelis? Na nimitzchihuilijtoch tlen cuali ta huan motata Saúl, huan iicnihua huan ihuampoyohua. Na nihueltosquía nimitztemactilijtosquía ica David, pero ax nijnejqui. San nimitztequipano cuali, huan ama queja notlaxtlahuil, tinechteilhua para nitlajtlacochijtoch ihuaya se sihuatl. ⁹ Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti intla ax nijpalehuiti David para ma quimoyahuas itlanahuatilis hasta quiajsis nochi tlaltini tlen TOTECO quihhuijtoch para quimacas. ¹⁰ Nijpalehuis mitzquixtilis ta huan ichaj motata

Saúl nochi imotlanahuatilis ipan ni tlali Israel huan nijchihuas ma pano ica David hasta ya quinnahuatis nochi israelitame campa hueli tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Is Boset ax huelqui quinanquili Abner pampa quimacasiyaya. ¹² Teipa Abner quintitlanqui tlacame para ma quiiatij David huan para ma quiihuitij quej ni: “Nochi ni tlali Israel nelia moaxca ta para tijnhuatis. Xijchihua se tlajtolsencahuali nohuaya huan xinech-maca nopa tequitl tlen nijnequi ipan motlanahuatilis huan nimitzmactilis momaco nochi tlali Israel ica huejcapa.”

¹³ Huan David quiiyto: “Cualtitoc, nijchihuas se tlajtolsencahuali mohuaya, pero san se tlamantli monegui. Ax nimitznamiquis para ticamatise hasta tinechhualiquilis nosihua Mical, yajaya tlen iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl tlen ya mictoc.” ¹⁴ Huan nojquiya para nesis xitlahuac, David quitlajcuilhui Tlanahuatijquetl Is Boset huan quiihui: “Xinechmactili nosihua Mical pampa timosencajque ica cuali. Huan nijtlaxtlahui motata Saúl tlen tlajtlanqui pampa quinejqui ma niquinmicti nopa 100 filisteo tlacame huan nijchijqui.”

¹⁵ Ama Mical quipixtoya ihuehue tlen itoca eliyaya Paltiel huan yaja eliyaya icone Lais. Huaajca Tlanahuatijquetl Is Boset tlanahuati para ma quicuilica. ¹⁶ Huan ihuehue yajqui ihuaya isihua huan chocatiyajqui. Huan quitoquilijtiyajqui nochi ojtlí hasta altepetl Bahurin, huan nopona Abner quiihui: “Ximocuepa mochaj.” Huan Paltiel mocuepqui ichaj.

¹⁷ Huan Abner quincamahui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan quinihui: “Achtohui inquinctoyaj para elis imotlanahuatijca David, ¹⁸ huaajca ama ya ajsic nopa tonal para queja nopa ma eli. TOTECO quiiytojtoc: Elis ica ima David niquinmanahuis israelitame tlen nopa filisteos huan tlen nochi sequinoc inincualancaitacahua.”

¹⁹ Huan Abner nojquiya quincamahuito iixhuihua Benjamín. Teipa yajqui altepetl Hebrón quiiato David huan quiihuito nochi tlen nopa tlacame ipan tlali Israel tlen iixhuihua Benjamín quinequiyayaj quichihuase. ²⁰ Huan yajque ihuaya Abner 20 tlacame para quiiatij David, huan David quichijqui se hueyi tlacualistli para Abner huan tlen ihuaya hualayayaj. ²¹ Huan teipa Abner quiihui David:

—Na nimocuepas nimantzi huan niquinsentiliti nochi tlacame ipan tlali Israel para ma quisencahuaca se tlajtolsencahuali mohuaya huan ma mitzchihuaca titlanahuatijquetl. Huan queja nopa tiquinnahuatis nochi israelitame queja hasta huejcajquiya tijnequiyaya.

Huaajca David quinahuatijtejqui, huan Abner yajqui ica cuali.

Joab quimicti Abner

²² Huan sanoc onquistoya Abner quema ajsico nopa tlayacanquetl Joab huan isoldados David. Inijuanti yajtoyaj ipan tlathelijcayotl huan quihualicayayaj miyac tlamantli tlen quincuilijtoyaj inincualancaitacahua. Huan Abner ayoc itztoya ihuaya David pampa ya yajtoya ichaj ica cuali. ²³ Huan quema ajsico Joab huan isoldados tlen hualayayaj ihuaya sequinoc, quiihuijque: Abner, icone Ner, quipaxaloco Tlanahuatijquetl David huan David quiseli ica cuali huan quema quinahuatijtejqui para yas, yajqui ica cuali.

²⁴ Huaajca Joab nimantzi yajqui quiiato David huan quiihui:

—¿Tlaque tijchijtoc? Abner hualajqui mitzpaxaloco huan tijcahuilijtoc ma cholos tomaco. ²⁵ Cualí tijmati Abner san hualajqui para mitzcayahuas. Hualajqui para quitlachilis quejatza huelis calaquis ipan toaltepe huan teipa sampa hualas techtehuiqui.

²⁶ Huan huajca Joab quisqui iixpa David huan quintitlanqui soldados para ma quiajsitij Abner huan ma quiihuica ma mocuepa. Huan quiajsitoy nechca nopa ameli Sira, huan quiihuijque ma mocuepa huan mocuepqui ininhuaya nopa soldados. Huan David ax tleno quimatiyaya. ²⁷ Huan quema Abner ajsico campa ipuerta altepetl Hebrón, Joab quiiyocaquixti para camatis ihuaya ixtacatzí. Huan nozona Joab quicalaquili imachete iijtico Abner huan nimantzi mijqui. Huan quej nopa Joab momacuepqui pampa quimictijtoya iicni, Asael. ²⁸ Huan quema David quimatqui para quimictijtoya Abner quiiyto: “TOTECO quimati para na huan inijuanti tlen niqinnahuatía ax tijhuicaj tlajtlacoli pampa quimictijque Abner tlen eliyaya icone Ner, pampa ax tleno tijmatiyayaj. ²⁹ Yaja Joab tlen quihuica tlajtlacoli ihuaya ichampoyohua. Ax quema ma polihui cocolistli ipan ichaj, niyon ax ma polihuica tlen metzcuaachotzitzí, niyon tlen cuahuactoque, niyon tlen miqij ica mayantli, niyon tlen miqij ipan tlatehuijayotl.”

³⁰ Huajca queja nopa Joab huan iicni Abisai quimictijque Abner, pampa Abner achtohuiya quimictijtoya iniicni, Asael, ipan ne tlatehuijayotl tlen oncac ipan altepetl Gabaón.

³¹ Huajca David quiihui Joab huan nochi tlen itzttoyaj ihuaya: “Xijtzayanaca imoyoyo, huan ximoyoyontica ica tlen fiero huan xijchoquilica Abner.” Huan David yahuiyaya iniica tlen quihuicayayaj itlacayo Abner para quitlalpachotij. ³² Huan quitlalpachojque Abner ipan altepetl Hebrón. Huan David chichahuac chocac nopona campa quitlalpachohuayayaj huan nochi tlen itzttoyaj ihuaya nojquiya chocaque. ³³ Huan David quihuicati Abner ica ni huicatl tlen tlahué tecueso, quijtohuayaya quej ni:

“¿Para tlen timijqui quej ni, Abner?
Ax quinamiqui.

Timijqui queja se tlaxtejquetl.

³⁴ Moma ax cana ilpitoya,
niyon moicxihua ax ilpitoya ica tepos cadena.

Pero timijqui queja miqí se tlen huetzi ininmaco fiero tlacame.”

Huan nochi tlen itzttoyaj nopona sampa chocaque.

³⁵ Huan David ax tlacuajqui nopa tonal. Huan hualajque tlacame huan quiihuijque para ma tlacua, pero ax quinejqui. Quinihui:

—Ma nechtlatzacuilti Toteco intla nijcuas se pantzi o se tlenijqui hasta ixpolihuis tonati.

³⁶ Huan nochi nopa israelitame campa huéli quimatque quejatza David tlahué quichoquili Abner, huan quinpacti. Melahuac nochi tlen David quichihuayaya tepactiyaya. ³⁷ Huan queja nopa quimachilijque nochi israelitame ipan nochi altepetini ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel para David ax tlanahuatijtoya ma quimictica Abner.

³⁸ Huan David quinihui isoldados:

—Nelia ama mictoc se tohueyi tlayacanca tiisraelitame. ³⁹ Huan yonque TOTECO nechtequiltali nitlanahuatijquetl, ax nijpia chichahualistli para nijtlatzacuiltis Joab huan Abisai, tlen iconehua Sarvia para niqincuepilis ni tlajtlacoli tlen quichijtoque. Inijuanti tlahué yoltetique huan tejtetique. Toteco iselti ma quintlaxtlahui ipampa ni tlajtlacoli tlen quichijtoque pampa quimictijque Abner.

¹ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Is Boset tlen eliyaya icone Saúl para Abner mictoya ipan altepetl Hebrón, tlahuel momajmati huan nochi ipan tlali Israel nojquiya moyolmajmatijque. ² Huan itztoyaj ome tlacame ipan itlanahuatilis Is Boset tlen quipiyayaj inintequi para quinyacanase soldados huan yase ipan sequinoc tlatini tlaxtequitij. Se itoca eliyaya Baana huan seyoc Recab, huan inijuanti iconehua Rimón tlen ejqui altepetl Beerot huan eliyaya se iixhui Benjamín tlen huejcajquiya, ³ pampa tlacame tlen ejque altepetl Beerot nojquiya eliyayaj iixhuihua Benjamín yonque cholojtejqe para itztotij ipan altepetl Gitaim huan mocajque nozona queja san paxalohuani hasta ama.

⁴ (Jonatán, icone Saúl, quipixtoya se icone tlen metzcuchotiyaya tlen itoca Mefi Boset. Metzcuchotixqui ipan nopa tonal quema ajsic tlajtoli tlen altepetl Jezreel para mijqui Jonatán tlen eliyaya itata nopa oquichpil huan Saúl tlen eliyaya ihueyi tata. Ipan nopa tonali nopa oquichpil san quipiyayaya macuili xihuitl, huan se situatl tlen quimocuitlahuiyaya quicuutejqe nopa conetl para cholojque. Huan pampa motlahuayaya huan moisihuiltiyaya para cholose, nopa conetl huetzito huan mocajqui metzcuchotic.)

⁵ Huan nopa tlayacanani Recab huan Baana yajque ichaj Tlanahuatijquetl Is Boset quema tlajcotona huan chicahuac tonayaya, huan yajaya mosiyajcaytoya ipan icuarto. ⁶ Mochijque queja quinequiyayaj quiquixtise trigo para quitequihuse, huan ax aquí quinitac. ⁷ Pero Baana huan Recab xitlahuac calajque icuarto ne Tlanahuatijquetl Is Boset campa cochtoya huan quicalaquilijque se cuatlamintli tlen huehueyac iijtico huan quimictijque. Huan teipa quiquechtzontejque huan cholojtejqe huan quihuicaque itzonteco. Huan nejnenque seyohual para quixcotonque nopa tlamayamitl huan ajsitoj altepetl Hebrón campa itztoya David. ⁸ Huan quema ajsitoj, quinextilijque David Is Boset itzonteco huan quihuijque:

—Xijtlachili nica timitzhualiquilijtoque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset, icone Saúl, tlen mitzcualancaitayaya huan quinequiyaya mitzmictis. Huan ama TOTECO quichijtoc ximomacuepa ica Saúl huan nochi iixhuihua.

⁹ Huan David quinnanquili Recab huan iicni Baana huan quinihui:

—Iixpa TOTECO tlen nechmanahujtoc tlen nochi nocuesol, nimechilhuis tlen melahuac. ¹⁰ Quema se nechilhuido para Saúl mictoya huan moilhuiyaya se cuali tlajtoli nechhualiquilijtoc, niquitzqui huan nitlanahuati ma quimictica nozona ipan altepetl Siclag huan queja nopa nijtlaxtlahui ipampa nopa tlajtoli tlen nechmacac. ¹¹ ¿Huajca ama ax inquitaj achi más monequi nimechihuilis infiero tlacame pampa inquimictijque ni cuali tlatcatl ipan ichaj campa cochtoya? Quena, nimechtlaxtlahuis ipampa tlen inquichijtoque ica Is Boset huan nimechpolihuiltis ipan ni tlaltepectli.

¹² Huan David quinnahuati isoldados ma quinmictica, huan quinmictijque. Huan quintzontequilijque ininma huan iniicxihua. Huan inintlacayo quicuapilojque nechca nopa mantoc atl ipan altepetl Hebrón. Huan quitlalpachojque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset ipan Hebrón ipan nopa mijca ostotl campa quitlalpachojtoyaj Abner.

5

David quichijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Teipa ajsicoj nopa huehue tlacame tlen tlayacanayayaj ipan nochi huejhueyi familias tlen itztoyaj ipan tlali Israel huan quitacoj David ipan altepetl Hebrón. Huan quihuijcoj: “Tojuanti tiicnime huan san se toeso.

² Yonque achtohuiya Saúl eliyaya totlanahuatijca, melahuac ta tieliyaya tiitlamocuitlahuijca huan elqui ta tlen nelía titechyacanayaya para titlatehuise. Huan ama TOTECO mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca huan totlanahuatijca tiisraelitame.”

³ Huajca nozona David quichijqui se tlajtolsencahuali iixpa TOTECO ica nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan injuanti quialtijque David ica aceite huan quitequitlalijque para elis tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. ⁴ Huan David quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 40 xihuitl. ⁵ Achtohui para chicome xihuitl huan tlajco mosehui ipan altepetl Hebrón huan quinnahuati san nopa israelitame ipan tlali Judá. Huan teipa mosehui ipan altepetl Jerusalén para 33 xihuitl huan quinnahuati nochi israelitame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel.

Jerusalén mochijqui nopa tlayacanca altepetl

⁶ Huan quema nopa tlayacanani quialtijque David para elis inintlanahuatijca, David huan nochi isoldados yajque altepetl Jerusalén para quinquixtitij nopa jebuseos tlen itztoyaj nozona. Pero injuanti quihuihuiitaque huan quitlajilhuijque David: “Ta ax quema huelis ticalaquis nica. Hasta tlen popoyotzitzi huan tlen metzcuachome mitztzacuilisquíaj para ax huelis ticalaquis.”

Queja nopa quijtojqque pampa moilhuijque para David ax huelis calaquis.

⁷ Pero David huan isoldados tlatlanque huan moaxcatijque campa nelpano tilahuac huan temachtli nopa tepamitl ipan tepetl Sion, huan ama nochi quitocajtíaj nopa barrio ipan Jerusalén ica Ialtepe David. ⁸ Huan quej ni David quitlanqui nopa altepetl. Nopa tonal quema David quicajqui quitlajilhuíaj, quinilhui isoldados: “Nochi tlen inquinequij inquitehuise nopa jebuseos, xicalaquica ipan nopa hueyi tubo campa calaqui atl ipan inialtepe. Huan queja nopa inajsitij campa itztoque huan inquinmictise nopa mosisinijca tlacame tlen quinequij techtlanise tlen injuanti quintocajtíaj nopa ‘popoyotzitzi huan metzcuachome’. Tlahuel niquincualancaita.” Ica ni pejqui nopa tlajtoli tlen ama quijtohuaj campa hueli: “Tlen popoyotzitzi huan tlen metzcuachome ax hueli calaquise ipan ichaj Toteco, pampa queja nopa quintocajtiyayaj nochi nopa tlacame tlen quinhueyichihuayayaj tlaxcopincayome queja quichihuayayaj nopa jebuseos.”

⁹ Huan David mochansehui ipan nopa barrio ipan Jerusalén nechca campa quipixqui itepa nelpano tilahuac huan temachtli huan quitocajtlalijtoya Ialtepe David. Huan quiquetzqui seyoc tepamitl yahualtic ichaj huan ichaj pejqui nozona ipan nopa altepetl tlen itoca Milo huan yajqui hasta más calijtic tlen nopa altepetl.

Hiram quintitlanqui tlacame campa David

¹⁰ Huan David más mohueyichijtiyohuiyaya pampa TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoya ihuaya. ¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Hiram tlen quinahuatiyaya altepetl Tiro quititlanili David huejhueyi tlacame para ma quipaxalotij David. Huan ininhuaya quititlanqui miyac tiocuahuitl, huan cuaximani huan calchihuani tlen quimatiyayaj quitejtequij tetl para quichihuilise David se hueyi cali. ¹² Huan David momacac cuenta para elqui TOTECO tlen quitequitlalijtoya para elis inintlanahuatijca israelitame. Huan quimachili para yajaya TOTECO tlen tlahuel quihueyitlalijtoya itlanahuatilis huan quichijqui pampa TOTECO tlahuel quinicnelía nopa israelitame huan quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

Sequinoc iconehua David

¹³ Huan quema David quipatlatoya ichaj tlen altepetl Hebrón hasta Jerusalén, mocuili más isihuahua huan iompaca sihuajhua, huan tlacatque más iconehua; oquichpilme huan sihuapilme. ¹⁴ Ya ni iconehua David tlen tlacatque ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, ¹⁵ Ibhar, Elisúa, Nefeg, Jafia, ¹⁶ Elisama, Eliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

¹⁷ Huan quema nopa filisteos quicajque para israelitame ipan tlali Israel nojquiya quialtijtoyaj David para elis inintlanahuatijca, yajque ica nochi ininsoldados para quiitzquise. Huan David quicajqui para hualayayaj filisteos, huajca yajqui motlatito ipan altepetl Jerusalén ipan nopa cuarto campa más tilahuac itepa huan cuali tzactoc. ¹⁸ Huan nopa filisteos hualajque huan mosejsemanque ipan nochi nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim nechca Jerusalén. ¹⁹ Huajca David momaijto ica TOTECO huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquintehuiti ni filisteos? ¿Tinehmactilis nomaco para niquintlanis?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintehuiti huan temachtli na nimitzmactilis nochi momaco.

²⁰ Huajca David quisqui huan quintehui nopa filisteos huan quintlanqui. Teipa quitocajtlali nopa lugar Baal Perazim tlen quinequi quijjtos “ojtlapojtoc” pampa quijjto: “TOTECO chichahuac ajsitoc ica nocualancaitacahua queja chichahuac quisa atl campa quitlapohua se aojtli.” ²¹ Huan nopa filisteos cholojque huan quicajtejqque inintiotzitzitzi huan David ica isoldados quintlatijque.

²² Huan teipa nopa filisteos sampa mocuepque huan mochihuacoj campa itztoyaj achtohuiya ipan nopa tlamayamitl Refaim. ²³ Huan sampa David quitlajtlani TOTECO tlaque ipaquilis. Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, pero amo xiya xiquinnamiquiti campa inixmelac. Achtohui xiquinyahualoca ixtacatzitzi huan xiquisaca xiquintehuitij campa nopa cuatini balsameras. ²⁴ Huan quema inquicaquise tlahuejchihualistli huejcapa ipan ixihuiyo nopa balsameras queja soldados tlen tlacacapatzaj ica inixcipa, huajca nimantzi xiquintetzopaca, pampa nopa caquistli quinequi quijjtos para na niquistoc para nimechyacanas inquitlanise nopa filisteos.

²⁵ Huajca David quichijqui senquistoc queja TOTECO quinquahuatijtoya huan yajaya ininhuaya isoldados pejqque quinmictíaj nopa filisteos tlen altepetl Gabaón huan ajsito hasta altepetl Geser.

6

David quinejqui quihualicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹ David sampa quinsentili tlen más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan mochijque 30 mil soldados. ² Huan nochi injuanti quistejqque ihuaya David para yase ipan altepetl Baala ipan tlali Judá. Yajque para quihualicase icaxa Toteco Dios. Nopa caxa tlen quihuica itoca TOTECO tlen quinyacana ielhuicac ejcahua ma tlatlanitij huan tlen mocahua itzonixco nopa ome querubines tlen eltoque itzonixco nopa caxa. ³⁻⁴ Huan quiquixtijque icaxa Toteco Dios tlen eltoya ipan se tepetl ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se cuacarro yancuic. Huan Uza huan Ahío iconehua Abinadab quihuicaque nopa cuacarro tlen quihuicayaya icaxa Toteco Dios. Huan Ahío tlayacantiyohuiyaya. ⁵ Huan David huan nochi nopa israelitame quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan mijtotijtiyohuiyayaj ica miyac paquilistli.

Huan huicatiyohuiyayaj iixpa TOTECO ica nochi tlamantli tlatzotzonaliqueja arpas, salterios, panderos, flautas huan címbalos.

⁶ Quema ajsitoj campa itrigo mil Nacón, nopa huacaxme tlen quihuicayayaj nopa cuacarro motepotlamijque, huan Uza momatlalanqui para qwitzacuillis icaxa Toteco Dios para ax huetzis. ⁷ Huan TOTECO tlhuel cualanqui ica Uza pampa ax quiimacasqui quiitzquis icaxa huan quimicti nozona nechca nopa caxa.

⁸ Huan David tlhuel mocueso ipampa tlen quichijtoya TOTECO ica Uza huan quitocajti nopa lugar Pérez Uza. (Pérez Uza quiijosnequi Campa Toteco Cualanqui Ica Uza.) Huan hasta ama queja nopa itoca. ⁹ Huan David quiimacasqui TOTECO nopa tonal huan quiijo: “¿Quejatza huelis nijhuicas icaxa TOTECO campa niitztoc?” ¹⁰ Huajca ayoc quinejqui quihuicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén campa itoca Ialtepe David, huan tlanahuati ma quihuicaca ichaj Obed Edom tlen achtohui equetl ipan altepetl Gat pero ama quipixqui ichaj nechca campa eltoya nopa caxa. ¹¹ Huan nozona mocajqui icaxa TOTECO eyi metztli, huan TOTECO miyac quitiochijqui Obed Edom huan nochi ichaj ehuan.

David quihuicac icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹² Teipa quema David quimatqui para TOTECO miyac quitiochijtoya Obed Edom pampa quipixqui icaxa, yajqui nozona, huan ica miyac paquilstli quiquixti icaxa Toteco Dios huan quihuicac ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. ¹³ Huan quema nopa tlacame tlen quihuicayayaj icaxa Toteco Dios quimajcayoyaj iniicxi chicuase hueltas, moquetzque huan mochixque huan David quitencajqui se toro huan se becerro tlen tomahuac queja tlacajcahalistli para Toteco Dios.

¹⁴ Huan David mijtotiyaya ica nochi ichicahualis iixpa TOTECO huan moyontijtoya queja ininyoyo totajtzitzi. ¹⁵ Huan queja nopa David huan nochi nopa israelitame quihuicatiyajque icaxa TOTECO ica miyac paquilstli. Huan ininhuaya yajque tlen tlaptitziyajque.

¹⁶ Huan quema icaxa TOTECO quiaxitijtihualayayaj ipan Ialtepe David, tlachiyayaya ipan ventana Mical, isihua David tlen eliyaya icone Saúl, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan mijtotijtihualayaya huan tlhuel quicualancaitac ipan iyolo.

¹⁷ Huan quicalajijque icaxa TOTECO ipan se yoyon cali tlen David quicualtlalijtoya para ya nopa. Huan David quimacac tlacajcahalistli TOTECO tlen tlatlatili huan tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. ¹⁸ Quema tlanqui quitencahua nopa tlacajcahalistli, David quintiochijqui nochi nopa israelitame ipan itoca TOTECO, yajaya tlen quinyacana ielhuicac ejcagua ma tlatlanitij. ¹⁹ Huan quinmajmacac nochi Israelita tlacame huan sihuame sesen pantzi huan vino, huan se torta tlen xocomecatl huactoc. Teipa quema tlantoya nochi nopa ilhuiltl, nopa tlacame huan sihuame mocuepque ininchajchaj.

²⁰ Huan David nojquiya mocuepqui ichaj para quintiochihuas ichaj ehuan. Huan Mical, isihua tlen eliyaya icone Saúl, quisqui huan quinamiquico ihuehue huan quihuihuiitac, huan quiilhui:

—Fiero tinesiyaya ama, ta tlen titlanahuatijquetl ipan Israel. Timonextitoc iniixpa imoichpoca tlatequipanojcahua queja tlen hueltl tlacatl, pampa timoquixtili motlaque tlen huehueyac tlen tlanahuatijquetl.

²¹ Huan David quinanquili:

—Nochi nijchijtoc ica nochi noyolo para nipaquis iixpa TOTECO pampa yajaya nechtlapepenijtoc para nimocahuas nitlanahuatijquetl tlen itlacajhua ipatlaca motata huan ifamilia, huajca yeca nimijtotijtoc iixpa. ²² Huan intla ninesis noja más nihuihuitic moixpa pampa nimoicnonequi iixpa ya, ax tleno para na. Sequinoc nechhueyitlepanitase pampa nimoicnonejqui iixpa TOTECO hasta nojquiya nechhueyitlepanitase nopa ichpoca tequipanohuani tlen ininca ticamati.

²³ Huan TOTECO quichijqui Mical, icone Saúl, ax quema ma conepeya hasta mijqui.

7

David quinequi quichihuas itioipa Toteco Dios

¹ Huajca teipa David mosehui ipan nopa caltlanahuatili huan ayoc quisayaya para tlatehuis pampa TOTECO quimacac tlashuulisti ica nochi icualancaitacahua. ² Huan David quihui nopa tiocamanalojquetl Natán:

—Na nimopantía ipan se cali yejyetzzi huan icaxa Toteco Dios eltoc ipan se yoyon cali.

³ Huan Natán quinanquili:

—Xijchihua nochi tlen tiquita cuali para tijchihuas, pampa TOTECO itztoc mohuaya.

⁴ Huan nopa yohuali TOTECO quinojnotzqui Natán huan quihui:

⁵ “Xiya xiquilhuiti notlatequipanojca David para yajaya ax quichihuas se cali campa niitztos. ⁶ Ax quema nimopantijtoc ipan se caltiopamitl hasta nopa tonal quema niquinquixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama. Nochipa nimopantijtoc ipan se yoyon cali.

⁷ Ninejnenqui inihuaya israelitame campa hueli pero ax quema nijtlajtlanjtoc se tlayacanquetl tlen nijtlalijtoc para quinnocuitlahuise notlacajhua para ma nechchihui se caltiopamitl tlen tiocahuaitl.

⁸ “Xiquilhui David para na niiteco Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua ma tlatlanitij huan niquilhúa ya ni: ‘Na nimitztlapepenijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan noisraelita tlacajhua quema tieliyaya se tlamocuitlahuijquetl tlen borregojme. ⁹ Na nimocajtoc mohuaya campa hueli campa tinemiyaya, huan mocualancaitacahua na niquintzontlamiltijtoc. Nimitzchihuas noja más tihueyi hasta tielis hueyi queja nopa tlacame tlen más motlepanitaj ipan ni tlaltepactli.

¹⁰ Huan nojquiya niquintlapepenilijtoc se tlali campa niquintlalis noisraelita tlacajhua. Huan nozona itztose ipan se tlali tlen iniaxca huan ayoc aqui quincualancamacas. Huan tlen fierojtique ayoc quintlaijiyohuiltise queja quichihuayayaj achtohuiya ¹¹ ipan nopa tonali quema niquintlali jueces ma quinyacanaca noisraelita tlacajhua. Huan nijchihuas para tiitztos ica yejyetzzi ica mocualancaitacahua.

“Pero na tlen nimoTECO nimitzilhúa para ax ta tlen tinechchihuilis nochaj, pero elis na tlen nimitzchihuilis ta, David, se cali tlen tlanahuatiani huan se tlanahuatilisti tlen mocahuas para moteipa ixhuihua.

¹² Huan quema timiquis huan timosiyajcahuas ica motatahua, na nijtlalis se mocone tlen quisas tlen moxinajcho para tlanahuatis huan itlanahuatilis nijchihuas temachtli. ¹³ Huan yajaya tlen mocone, quena, nechchihuilis se caltiopamitl huan nijchihuas temachtli itlanahuatil para nochipa. ¹⁴ Huan na nielis queja itata huan yajaya elis queja nocone. Huan intla yajaya nechixpanas, na nijtlatzacuiltis queja se tetaj quichihua ica icone. Quena, niquintequihuis tlacame

tlen sequinoc tlatlani para ma quitlatzacuilitica nopampa na. ¹⁵ Pero nochipa nijpiyas hueyi noyolo ica ya. Ax quema nijlahuelcahuas queja nijlahuelcajqui Saúl tlen achtohui elqui tlanahuatijquetl huan nijquixti para nimitztlalis ta titlanahuatis. ¹⁶ Huan na niqintlalis moteipa ixhuihua para quipiyase tlanahuatili para nochipa noixpa. Quena, motequiticayo tlen tlanahuatijquetl nimitzmacatoc para nochipa huan nochipa se moteipa ixhui tlanahuatis.’”

¹⁷ Queja nopa TOTECO quihui Natán ipan se tlanextili para ma quihuis David. Huan Natán yajqui huan quihuito David nochi tlen TOTECO quihuijtoya.

David quihueyitlali huan quitlascamatqui TOTECO

¹⁸ Huan Tlanahuatijquetl David yajqui campa nopa Yoyon Tiopamitl huan motlali iixpa TOTECO huan quijto:

“TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, na ax tleno nopati. Niyon nofamilia ax hueyi para tinechhueyichijtoc queja tijchijtoc. ¹⁹ Huan ax san ya nopa tlen ya tijchijtoc, pero nojquiya tiquijtojtoc para noteipa ixhuihua tlanahuatise para nochipa. TOTECO, ax aqui seyoc tlen quipiya hueyi iyolo queja ta tijpiya ica na.

²⁰ “Huan ¿tlaque más huelis nimitzilhuis para nimitztlascamatis? TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, ta cuali tiquixmati noyolo. ²¹ Ica mopaquilis tijchihua nochi ni huejhueyi tlamantli queja tiquijtojtoc tijchihuas, huan nochi tijchijtoc pampa hueyi moyolo. Huan tinechihui para ma nijmati na tlaque tijchihuas teipa.

²² “TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, tlahuel tihueyi. Ax quema tijcactoque tlen seyoc queja ta. Axaca seyoc Dios; ta tiyojtzi. ²³ Huan ax onca seyoc tlatlani tlen itlacajhua tlen quiselijtoque tlatiochihuali queja ta titechiohijtoc tiisraelitame tlen titechchiuilijtoc timotlacajhua. Ta, Toteco Dios, tlen titechquixti ipan tlatlani Egipto huan tiquintojtocac toixpa sequinoc tlatlani ehuani ica inintiotziti, pampa titechicnelía. Titechchiuili huejhueyi tlanextilijcayotl nepa inixpa nopa Egipto ehuani. Huan nochi tijchijqui para ma mohueyitlali motoca ta. ²⁴ Pampa, TOTECO, ta tiquijtojtoc para titechtlapepenijtoc tiisraelitame para ma tielica timotlacajhua para nochipa huan ta timochijtoc toDios tojuanti.

²⁵ “Hua jca TOTECO Dios, temachtli xijchihua tlen tiquijtojtoc titechchiuilis. Xijchihua para notlanahuatili huejcahuas huan para se noteipa ixhui nochipa tlanahuatis moixpa queja tiquijtojtoc. ²⁶ Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca para nochipa. Huan ma nochi quijtojtoc: ‘TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta tlen toDios tiisraelitame.’ Huan para nochipa temachtli xijcahuili se noteipa ixhui ma mosehui queja motlanahuatijca moixpa.

²⁷ “Pampa ta, TOTECO, Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, tijpiya nochi chicalistli huan ta titoTeco nochi tiisraelitame. Tinechihuijtoc para tijchihuas temachtli notlanahuatilis huan yeca na, nimotlatequipanoc, nimomaijtoc quej ni para nijselis tlen tinechihuijtoc. ²⁸ Ta tiTOTECO Dios, ta tlen nelnelía tiDios. Hua jca melahuac nopa tlen cuali tlen tiquijtohua tinechchiuilis. Ta tiquijtojtoc para tinechchiuilis se nochaj tlen tlanahuatiani tlen huejcahuas ica se noteipa ixhui tlen tlanahuatis para nochipa. ²⁹ Hua jca xijchihua tlen tiquijtojtoc. Huan ama xinechtiochihua huan xiquintiochihua noconeua huan noteipa ixhuihua para nochipa, pampa queja nopa, ta TOTECO Dios, noca timocajtoc para tijchihuas. Huan

pampa tinechtiochijtoc, notlanahuatilis huan noteipa ixhuihua tlen tlanahuatise elise tlatiochihualme para nochipa.”

8

David tlatlanqui campa hueli

¹ Huan teipa David quintlanqui nopa filisteo tlacame huan quinicnotlali. Moaxcati nopa altepetl Gat tlen eliyaya inialtepe tlen más hueyi.

² Nojquiya quintlanqui moabita tlacame huan quinchijqui para ma mote-caca tlalchi nejnechca se ilado seyoc. Huan quinyejyecojque ica ihuehueyaca se mecatl. Huan teipa quinyejyecojtiyajque sampa ica nopa mecatl, huan nopa tlacame tlen inintlacayohua mocajque ipan nopa ompa mecatl ihuehueyaca quinmictijque. Huan tlacame tlen inintlacayohua mocajque ipan nopa expa mecatl, quincahuilijque ma itztoca. Huan nopa moabitame tlen mocajque yoltoque elque itlatequipanojcahua David huan quitlaxtlahuijque impuestos.

³ Huan nojquiya David quitlanqui Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba huan eliyaya icone Rehob. Quitlanqui quema yahuiyaya para sampa moaxcatis nochi nopa tlali nechca atemtl Eufrates. ⁴ Huan ipan nopa tonal David quinitzqui mil 700 soldados tlen yahuiyayaj cahuayojtpa huan 20 mil tlen icxinejnemiyayaj huan quinhucac ilpitoque. Huan nojquiya quincocohuilijque sese iníicxi nochi nopa cahuayojme tlen quihuicayayaj nopa tlatehuijca carros. San quincajqui cuali nopa cahuayojme tlen monejqui para quitlanase san 100 tlatehuijca carros.

⁵ Huan quema hualajque sirios tlen altepetl Damasco para quipalehúisquíaj Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Soba, David nojquiya quinmicti 22 mil tlen injuanti. ⁶ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan nopa sirios ipan altepetl Damasco. Huan nopa sirios mocajque itlatequipanojcahua David huan sesen xihuítl quitlaxtlahuiyayaj impuestos. Huan TOTECO quipalehui David campa hueli campa ya yahuiyaya.

⁷ Huan David quincuili nojquiya ininyolixtzajcahua tlen itlayacanca soldados Hadad Ezer quihuicayayaj iniixpa huan nochi eliyaya oro. Huan David nochi quihuicac ipan altepetl Jerusalén. ⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quicuic tlhuel miyac tlamantli tlen bronce ipan altepetini Beta huan Berotai tlen quinahuatiyaya Hadad Ezer.

⁹ Quema Tlanahuatijquetl Toi ipan altepetl Hamat quimatqui para David quintlanqui nochi soldados Hadad Ezer, ¹⁰ quititlanqui itelpoca tlen itoca Joram para quipaxalos ica yejyectzi huan quihueyitlalis David pampa quitlantoya Hadad Ezer tlen eliyaya nojquiya icualancaitaca. Huan Joram quihuiquili David miyac tlamantli tlen oro, plata huan bronce.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quiyocatlali nochi ni tlamantzitzi para TOTECO queja nojquiya quiyocatlalijtoya para TOTECO nochi oro huan plata tlen tequixtilijtihualajtoya ipan campa hueli altepetini tlen quitlantihualajtoya. ¹² Quinquixtilijtoya miyac tlamantzitzi tlen nopa sirios, moabitame, amonitame, filisteos, huan amalecitame. Huan nochi quimacac Toteco queja nojquiya quiyocatlali para ya nochi tlen quicuiliijtoya Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen Soba.

¹³ Huan queja nopa David mochijqui hueyi campa hueli. Huan quema mocuepqui tlen nopa tlatehuijca yotl, David quinmicti 18 mil edomitame ipan nopa Tlamayamtl tlen Istatl.

¹⁴ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom. Huan nochi nopa Edom ehuani mochijque itlatequipanojcahua David, pampa TOTECO quipalehuiyaya David campa hueli yahuiyaya para ma tlatlani.

Itlayacancahua David

¹⁵ Huan David tlanahuati ipan Israel huan quichijqui tlen xitlahuac huan tlen cuali ica nochi itlacajhua. ¹⁶ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, tlen quijcuilojtiyajqui tlen panoc mojmotla ipan itlanahuatilis David. ¹⁷ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Ahimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Huan Seraías eliyaya itlajcuilojca David. ¹⁸ Huan Benaía, icone Joiada, quinnahuatiyaya nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj David huan tlen motlalohuayayaj para quihuicase se tlajtoli quema quititlaniyaya para seyoc lugar. Huan iyoca tlen Benaía, David quinpíxqui itelpocahua para itlapalehuijcahua tlen más huejhueyi.

9

David huan Mefi Boset

¹ Se tonal David tlajtlani: “¿Ax mocajtoc yoltoc niyon se ichaj ehuani Saúl para huelis nijpalehuis ipampa iteicnelil mijcatzi Jonatán tlen tlahuel niquicneliyaya?”

² Huan quipanti se tlatatl tlen tlatequipanojtoya ipan ichaj Saúl tlen itoca eliyaya Siba. Huajca quinoxque para yas iixpa Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito David quihui:

—¿Ta tiSiba?

Huan quinanquili:

—Quena.

³ Huajca David quihui:

—¿Ax mocajtoc yoltoc se acajya tlen ifamilia Saúl tlen huelis nijnextilis itlaicnelijcayo Toteco Dios?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajtoc se icone Jonatán tlen ax hueli nejnemi pampa metzcuchotic ipan nochi ome iicxihua.

⁴ Huan David quitlajtlani Siba canque itztoc. Huan Siba quihui para itztoya ipan altepetl Lodebar ipan ichaj Maquir, icone Amiel. ⁵⁻⁶ Huajca David nimantzi tlanahuati ma quihualicaca Mefi Boset icone mijcatzi Jonatán huan iixhui mijcatzi Saúl. Huan quema Mefi Boset ajsico iixpa David, motlancuaquetzqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁷ Huan David quihui:

—Amo ximajmahui. Na nelía nijnequi nimitzpalehuis huan nimitzchi-huilis tlen cuali pampa tlahuel niquicneli motata Jonatán. Na nimitzcuepilis nochi nopa tlali tlen eliyaya iaxca mohueyi tata Saúl huan ta tiitztos nica ipan nohaj huan nochipa titlacuas nohuaya.

⁸ Huan Mefi Boset mohuijtzonqui tlalchi ica tlatlepanitacayotl. Huan teipa quihui David:

—Na ax nitleno para tlahuel tinechtlasojtlas. Niitztoc queja san se chichi tlen mictoc.

⁹ Huan teipa David quinoxque Siba itlatequipanojca Saúl huan quihui:

—Nochi tlen eliyaya iaxca moteco Saúl huan nochi ichaj ehuani ama nijmactilijtoc Mefi Boset tlen itztoc iixhui. ¹⁰ Huan ta, moconehua huan

motlatequipanojcahua intequitise ipan nochi itlal para oncas tlen monequi para ichaj ehuani, pero Mefi Boset tlacuas mojmotla ipan nomesa nohuaya.

Huan Siba quinpixtoya 15 iconehua huan 20 itlatequipanojcahua. ¹¹ Huan Siba quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Nimotlatequipanojca nijchihuas nochi tlen tinechilhuijtoc ma nijchihua.

Huajca Mefi Boset itztoya ipan ichaj Tlanahuatijquetl David huan tlacua-jqui ihuaya queja elisquía se icone. ¹² Huan Mefi Boset quipixtoya se ioquichpil tlen itoca eliyaya Micaía. Huan nochi ichaj ehuani Siba quite-quipanohuayaj Mefi Boset. ¹³ Pero Mefi Boset tlen metzcuachotic ipan nochi ome iicxihua mocajqui para itztos nozona ipan altepetl Jerusalén huan nochipa tlacuyaya ihuaya Tlanahuatijquetl David.

10

Tlatehuijcyotl ica sirios huan amonitame

¹ Huan quema panotoya tonali, mijqui inintlanahuatijca nopa amonitame huan Hanún icone mocajqui tlanahuatijquetl ipan itlanahuatilis. ² Huan David quiijto: “Na nijchihuas tlen cuali ica Hanún, icone Nahas, queja itata quichijqui tlen cuali ica na.” Huan David quintitlanqui tlacame para ma quiyoltlalitij pampa mijqui itata. Huan quema ajsitoj ipan inintlal amonitame, ³ nopa tlayacanani tlen quipalehuiyayaj Tlanahuatijquetl Hanún quiilhuijque: “¿Para tlen timoilhuía David quintitlantoc ni tlacame para mitzyoltlalise pampa mijqui motata? Ax ya nopa. Quintitlantoc para ma quiixmatiquij cuali totlal huan teipa techtehuiquij huan techtlanise.”

⁴ Huajca Hanún quintizqui itlatitlanilhua David huan quinquiquil san se lado ipan inintentzo huehueyac para quinpinahualtis. Huan nojquiya quinquiquilijque ininyoyo huehueyac hasta inintzinpa, huan quinmajcajque para ma mocuepaca. ⁵ Huan quema quimatqui David tlen quinchihuijtoyaj itlatitlanilhua, quintitlanqui tlacame para ma quinnamiquitij. Huan quinilhuitoj ma mochahuaca ipan altepetl Jericó hasta quema moscaltis huehueyac inintentzo huan huajca mocuepase, pampa tlahuel tepinajti queja quinchijtoyaj.

⁶ Huan quema nopa amonitame quimachilijque para quicualancamacatoyaj David, quintlaxtlahuijque 20 mil sirio tlacame tlen icxinejnemiyayaj tlen hualajque tlen tlati Bet Rehob huan altepetl Soba. Huan quintlaxtlahuijque se mil tlacame ma hualaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen Maaca huan 12 mil tlacame ma hualaca tlen Is Tob. ⁷ Huan quema David momacac cuenta tlen quichihuayaya, quititlanqui icapítan, Joab ica nochi isoldados tlen más tetique. ⁸ Huan nopa amonitame motlalijque para quimocuitlahuise nopa cuapuerta ipan itepa inialtepe. Huan nochi nopa sirio tlacame tlen hualajque tlen Soba, Is Tob huan Maaca mochijque quentzi huejca tlen nopa altepetl ipan tlamayamitl.

⁹ Huan quema Joab quiitac para oncac quinpixtoya icualancaitacahua, quiniyocatlali nopa israelita soldados tlen más tlapejpenilme para yase ihuaya ya huan quinteuhise nopa sirios. ¹⁰ Huan nopa sequinoc soldados quincajtejqui ihuaya iicni, Abisai, para ma quintetzopaca nopa amonitame. ¹¹ Huan Joab quiilhui iicni, Abisai: “Intla tiquita para nopa sirios nechtlanisnequij, xinechpalehuiqui. Huan intla na niqutas para nopa amonitame mitztlanisnequij, na nimitzpalehuis. ¹² Ximosemaca huan ximotemaca para

titlatehuise chicahuac para tijmanahuise totlal huan toaltepehua tiitlaca-jhua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihuas tlen ipaquilis ipan ni tlathuijcyotl.”

¹³ Huajca Joab huan nochi isoldados monechcahuijque para quintehuisse nopa sirios, huan nopa sirios cholojtejqe. ¹⁴ Huan quema nopa amonitame quitaque para nopa sirios cholohuayayaj, inijuanti nojquiya cholojtejqe inixpa Abisai huan isoldados, huan sampa calajque para motlatise ipan inialtepe. Huan Joab huan nochi isoldados mocuepque para ininchaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Huajca nopa sirios momacaque cuenta para ax yajatij para moix-namiquise ininhuaya nopa israelitame. Huan sampa mocualtlalijque para tlatehuise. ¹⁶ Huan hualajqui Hadad Ezer para quinpalehuis. Yaja eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba. Huan Hadad Ezer tlatitlantoya para ma hualaca nopa sequinoc sirios tlen itztoyaj ipan seyoc nali atemitl Éufrates huan nochi inijuanti ajsicoj ipan se lugar tlen itoca Helam. Huan ni soldados quinyacanayaya Sobac tlen eliyaya capitán tlen isoldados Hadad Ezer. ¹⁷ Huan quema David quihuijque tlen nopa sirios quichihuayayaj, sampa quinsentili nochi israelita soldados huan apanoque atemitl Jordán huan yajque Helam. Huan nopa sirios mocualtlalijque huan quitechuijque David ihuaya isoldados. ¹⁸ Huan nopa sirios sampa cholojtejqe iixpa isoldados David. Huan David quinmicti 700 sirios tlen yahuiyayaj ipan tlatehuicca carros, huan 40 mil tlen nemiyayaj cahuayojtipa. Nojquiya quicoco Sobac tlen quinyacanayaya isoldados Hadad Ezer huan nozona mijqui. ¹⁹ Huajca nochi nopa tlanahuatiani momacaque cuenta para ax yajatij ica tlali Israel. Yeca motemacaque ica Israel huan quichijque se tlajtolsecahuai ininhuaya para quintequipanose. Huajca nopa sirios ayoc motemacayayaj quinpalehuise nopa amonitame iixpa David pampa majmahuiyayaj.

11

Itlajtlacol David

¹ Huan teipa quema pejqui yancuic xihuitl, ipan nopa tonal quema nochi tlanahuatiani momatij quisaj para tlatehuitij, David san quititlanqui Joab huan nopa israelita soldados ma tlatehuitij. Huan quiyahualotoj altepetl Rabá huan pejqui quintehuij nopa amonitame. Pero David mocajqui ipan Jerusalén.

² Huan se tiotlac David mejqui campa mosiyajcajtaya huan pejqui paxalohua calpani icaltanahuatil. Huan quiitac se sihuatl tlen maltiyaya ipan seyoc calpani. Huan David quiitac para tlahuel yejectzi eliyaya. ³ Huajca tlajtlani tlaque itoca ne sihuatl, huan quihuijque para itoca Betsabé huan eliyaya icone Eliam huan isihua Urías, se heteo tlatatl. ⁴ Huan David tlatitlanqui para ma quinoztaca nopa sihuatl huan ma quihualiquilica. Huan Betsabé hualajqui huan David cochqui ihuaya. Huan teipa nopa sihuatl momajpajqui queja quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés para monequi quichihuas se tlen ya nopa quichijtoc huan mocuepqui ichaj. ⁵ Huan teipa momacac cuenta para quiconemacatoya David huan quititlanili se amatlajcuiloli para ma quimati David.

⁶ Huan David quitlajcuilhui Joab para ma quititlanili Urías, nopa heteo tlatatl tlen eliyaya ihuehue Betsabé, pampa Urías eliyaya se isoldado David. Huan Joab quititlanqui Urías ma yas ichaj David. ⁷ Huan quema Urías ajsico ichaj David, David quitlajtlani quejatza itztoc Joab huan isoldados, huan tlaque oncatoc ipan ne tlatehujcyotl. ⁸ Huan teipa David quihuijque:

—Xiya mochaj, huan ximalti huan ximosiyajcahua.

Huan quema quistoya, David quititlanili se tlacualistli tlen cuali queja se regalo. ⁹ Pero Urías ax yajqui ichaj. Yaja san cochqui nechca puerta ipan icaltlanahuatil David campa cochij itlatequipanojcahua. ¹⁰ Huan quiilhui-que David:

—Urías ax yajqui cochito ichaj.

Huajca David quinotzqui Urías huan quiilhui:

—¿Para tlen ax ticochito mochaj? Pampa ya huejcajtoc para ax ticochtoc ipan mochaj.

¹¹ Huan Urías quinanquili:

—Icaxa Toteco, huan noteco Joab, huan nochi israelita soldados tlen tlali Israel huan tlali Judá, mocahuaj ipan cuatitlamitl ipan pilxajcaltziti. ¿Quejatza huelis niyas nochaj nitlacuati, huan nitlaiti huan nicochis ihuaya nosihua? ¡Axtle! Ax quema nijchihuas ya nopa.

¹² Huajca quiilhui David:

—Cualtitoc. Ximocahua ama nica huan mostla nimitzcahuilis timocuepas ipan tlatehujcayotl.

Huajca Urías mocajqui nozona. ¹³ Huan David quinotzqui ma tlacua huan ma tlai ihuaya, huan David quiihuinti. Huan quema tlayohuixqui, Urías quisqui huan cochito sampa campa itlatequipanojcahua David, huan ax yajqui ichaj.

¹⁴ Huan hualmostla David quitlajcuilhui Joab huan quititlanili nopa tla-juiciloli ica Urías. ¹⁵ Huan ipan nopa tla-juiciloli quiilhuiyaya ya ni: “Xijtlalica Urías ipan nopa achtohui pamitl tlen soldados iixmelac campa más mahuilili nopa tlatehujcayotl. Huan teipa ximoquixtica huan xijcajtehuaca iselti para ma quicococa huan ma quimictica.”

¹⁶ Huajca queja nopa quichijqui Joab. Quema quiyahualojque nopa altepetl para quitehuse, Joab quitlali Urías campa quimatiyaya itztoyaj nopa soldados tlen más temachme tlen inincualancaitacahua. ¹⁷ Huan teipa quisque inincualancaitacahua ipan nopa altepetl huan quinmictijque miyac isoldados David, huan nojquiya mijqui Urías, nopa heteo tlatatl.

¹⁸ Huan Joab quititlanqui se tlatatl ma quiilhuiti David nochi tlen panotoya ipan nopa tlatehujcayotl. ¹⁹ Huan Joab quiilhui itlatitlanil: “Huan quema titlamis tijpohuilla David nochi tlen panotoc, ²⁰ intla yajaya cualanis huan mitzilhuis: ‘¿Para tlen inmonechcahuijque ipan itepa nopa altepetl? ¿Ax inquitimatiyayaj para huelis tlejose tepanixco huan quimajcahuasquiáj tlen hueli tepostli?’ ²¹ O intla quiijtos: ‘¿Ax inquilnamiquij tlen panoc ipan altepetl Tebes quema se sihuatl quimicti Abimelec, icone Jerobaal, ica se metlatl tlen quimajcahuili tlen huejcapa? Huajca ¿para tlen inmonechcahuijque tlahuel?’ Huajca intla queja nopa mitzilhuis David, xiquilhui: ‘Nojquiya mijqui motlatequipanojca, Urías, nopa heteo tlatatl.’”

²² Huan nopa tlatitlanili quisqui iixpa Joab huan yajqui quiitato David. Huan quema ajsito, nochi quipohuili David queja Joab quiilhuityaya.

²³ Quiilhui:

—Tocualancaitacahua hualajque para techtehuisquiáj cuatitla, pero tiquintoquillijque hasta campa calaquitoj ipan inialtepe. ²⁴ Huan nozona ininsoldados tlen moquetzttoyaj tepanixco pejque techmaquilíaj ica inincuatlamin. Huan huajca mijque se quesqui tlen mosoldados, huan nojquiya mijqui Urías nopa heteo tlatatl.

²⁵ Huajca David quiilhui nopa tlatatl:

—Quej ni xiquilhui Joab: Amo ximocueso ica tlen panotoc. Quemantzi miqij soldados ipan tlatehujcayotl queja nopa. San ximoyolilhui quejatza huelis tiquintetzopas teipa ica noja más soldados hasta tiquintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua. Quej nopa xijyolchicahua Joab.

²⁶ Huan quema nopa situatl tlen eliyaya isihua Urías quicajqui para mictoya ihuehue, mocueso huan tlahuel quichoquili. ²⁷ Huan quema tlanqui nopa tonali para quichoquilis, David tlatitlanqui ma quihualiquilica ichaj huan quichijqui isihua. Huan teipa quitlacatilti se oquichpil. Pero TOTECO quiitac para fiero ni tlamantli tlen David quichijqui.

12

Natán quiilhui David para tlajtlacolchijtoc

¹ Huan TOTECO quititlanqui itiocamanalojca Natán, ma quiitati David. Huan quema Natán ajsito iixpa David, quipohuili se tlajtoli huan quiilhui:

—Ipan se altepetl itztoyaj ome tlacame; se rico huan se tlen teicneltzi.

² Huan nopa rico quinpiyayaya miyac huacaxme huan borregojme. ³ Pero nopa teicneltzi ax tleno más quiپیayaya, san se pilsihua borregojtzi tlen quicojtoya huan quimocuitlahujtoya. Huan nopa pilborregojtzi moscaltjtoya ihuaya iteco iconehua. Huan iteco quitlamacayaya ica tlen ya itlacualis huan quiamacayaya tlen itaza. Huan hasta cochiyaya imaco huan nopa tlatcatl quiicneliyaya nopa pilsihua borregojtzi queja elisquía se icone. ⁴ Huan se tonal se tlatcatl paxaloto ipan ichaj nopa rico huan yajaya ax quinejqui quimictis se huacax, o se borrego tlen iaxca para quitlamacas nopa paxalojquetl, huajca nopa rico yajqui quicuilito nopa teicneltzi ipilborrego. Huan quimicti huan quicuitalalili nopa paxalojquetl.

⁵ Huajca David quema quicajqui nopa huicalotl, tlahuel cualanqui ica nopa tlatcatl tlen rico huan quiilhui Natán:

—Nelía quinamiqui ma miqi nopa rico. ⁶ Huan quinamiqui para quicuepilis nopa tlatcatl teicneltzi nahui borregojme queja ipatlaca nopa se tlen quicuilitoyaya. Pampa quichijqui tlen fiero huan ax tetlasojtlac.

⁷ Huajca Natán quiilhui:

—¡Ta tiitztoc nopa tlatcatl rico! TOTECO Dios tiisraelitame mitzilhuía ya ni: ‘Najaya tlen nimitztequitlalihtoc titlanahuatijquetl tlen Israel. Na tlen nimitzmanahujtoc tlen Saúl. ⁸ Na nimitzmacac icaltlanahuatil moteco Saúl, huan isihuajhua. Nimitzmacac tlanahuatili ica nochi israelitame campa hueli ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan intla tiquitasquía nochi ya nopa para pilquentzi, nimitzmacatosquía tlahuel miyac más. ⁹ Huajca ¿para tlen tijtlahuelcajtoc notlanahuatil huan tinechixpanotoc ica ni tlamantli tlen tlahuel fiero? Tijmicti Urías, nopa heteo tlatcatl, huan tijcuili isihua. Tiquintequihui amonita tlacame para ma quimictica. ¹⁰ Huajca ama nochipa oncas tlatehujcayotl ipan mochaj ehuan pampa tinechtlahuelcajtoc huan tijchijtoc mosihua tlen eliyaya isihua Urías. ¹¹ Na nijchihuas para motelpocahua huan tlacame tlen itztoque mocalijtic motlanase para mitztehuse. Huan na nimitzcuilis mosihuajhua moixpa huan niquinmactilis sequinoc huan injuanti cochise ininhuaya tlamiyacapa. ¹² Ta tijchijqui nochi ni tlamantli ixtacatz, pero na nijchihuas tlamiyacapa para nochi israelitame quimatise.’

¹³ Huajca David quiilhui Natán:

—Quena, nelía nitlajtlacolchijtoc iixpa TOTECO.

Huan Natán quiilhui:

—TOTECO mitztlapojpolhuihtoc motlajtlacol huan ax timiquis por ya ni.

¹⁴ Pero pampa tlahuel tiquixpanotoc TOTECO ica ni tlamantli, tiquinmacatoc

lugar icualancaitacahua TOTECO para quihuetzquilise huan quimahuispolose itoca. Huajca nopa mocone tlen ontlacatqui miquis.

15 Huan Natán mocuepqui ichaj. Huan TOTECO quimacac se hueyi colistli nopa conetl tlen isihuacahual Urías quitlacatilti ica David. 16 Huan David pejqui momajitohua huan quitlajtlani Toteco ma quichichahuas nopa conetl. Huan mosajqui huan mixtlapacho tlalchi seyohual. 17 Huan nopa huehue tlacame tlen más quiپیayayaj tequihuejcaoyotl ipan icaltlanahuatil yajque quiitatoj huan quiilhuijqque ma mehua huan ma tlacua ininhuaya, pero David ax quinejqqui.

18 Huan quema panotoya chicome tonali, nopa conetl mijqui, huan nopa tlacame majmahuiyayaj quiilhuisse David. Moilhuiyayaj: “Quema noja yoltoya nopa conetl huan tijyoltlaliyayaj, ya ax quinejqqui techtlacaquilis, huajca ama intla tiquilhuisse para ya mijqui, hueli más fiero mochihuilis.”

19 Huan quema David quiitac para mocamahuiyayaj ixtacatzí nopa tlacame, quimachili para ya mictoya nopa conetl. Huajca quintlajtlani intla ya mictoya nopa conetl, huan quiilhuijqque para, quena.

20 Huajca David mejqui campa huilantoya, huan malti, huan mopatlac huan mocualtlali. Teipa yajqui calaquito ipan itiopa TOTECO huan quihueyitlali. Teipa mocuepqui ichaj huan tlacujqui. 21 Huan itlatequipanojcahua quisentlachilijque huan quiilhuijqque:

—¿Para tlen queja nopa titlachihua? Quema mocone noja yoltoya, ax titlacuayaya huan tlahuel tichocayaya. Huan quema mijqui, timejqqui huan titlacujqui.

22 Huan David quinnanquili:

—Quema noja yoltoya nopa conetl nichocayaya huan nimosahuayaya pampa nimoilhuiyaya huélis Toteco Dios quiپیyas hueyi iyolo ica na huan quichichahuas nocone. 23 Pero ama ya mijqui. ¿Para tlen nimosahuas huan nichocas? ¿Huélis na sampa nijyolitis? ¡Axtle! Na niyas teipa campa yajaya itztoc, pero yajaya ayoc mocuepas campa niitztoc na.

Tlacatqui Salomón

24 Huan David quiyoltlali isihua, Betsabé, huan cochqui ihuaya. Huan quipixqui seyoc icone tlen quitocajtlali Salomón. Huan TOTECO quiicneli ni conetl. 25 Huan TOTECO quititlanqui Natán ma quiitati David. Huan pampa TOTECO quiicneli, Natán quiilhui ma quitocajti nopa conetl Jedidías. (Jedidías quinejqqui quiijtos Yajaya Tlen TOTECO Quiicnelía.)

David moaxcati altepetl Rabá

26 Huan Joab ica isoldados yajque huan quintequijque nopa amonitame ipan altepetl Rabá. Huan quitlanque nopa pilaltepetzi campa huala nopa atl tlen quitequihuiyaya hueyi altepetl Rabá. 27 Huajca Joab quintitlanqui tlacame para ma quiilhuitij David: “Ya nijyahualojtoc altepetl Rabá huan niquincuilijtoc nopa altepetl tlen quimaca atl altepetl Rabá. 28 Huajca ama xiquincuentli nochi nopa israelita soldados tlen mocajtoque huan xihualaca, ximoaxcatiquij ni altepetl para ta tielis nopa tlatlanquetl, huan ax quihuicas notoca na queja elisquía na nijtlanqui.”

29 Huajca David quichijqui queja Joab quiilhuijqtoya. Quincuentli nochi isoldados, huan yajqui altepetl Rabá huan quitequijqui. Huan moaxcati nopa altepetl. 30 Huan quicuilijqque icorona nopa tlanahuatijquetl huan quitlalijqque ipan itzonteco David. Huan nopa corona hueyi ipati eliyaya pampa nochi elqui tlen oro huan quiپیayaya piltetzitzi yejyetzitzi tlen pajpatiyó. Huan nopa corona quipixqui 33 kilos íetica. Huan nojqquia ipan

nopa altepetl mocuili David miyac tlamantli tlen patiyó. ³¹ Huan David quinquixti nopa amonitame tlen mocajtoyaj yoltoque ipan nopa altepetl huan quintlali ma tequitica ica sierras, picos huan hachas. Huan nojquiya quinchijqui ma quichihuaca tabiques ipan huan. Nojquiya quinchijqui itlatequipanojcahua nopa amonitame ipan sequinoc altepetini. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ininhuaya nochi isoldados.

13

Amnón quichpocapolo Tamar

¹ Huan David quipixqui se itelpoca itoca Absalón huan yajaya quipiyayaya se isihua icni tlen tlahuel yejyectzi eliyaya tlen itoca Tamar. Huan ica seyoc isihua David quipixqui seyoc itelpoca tlen itoca eliyaya Amnón. Huan Amnón nelía quiixtocac Tamar yonque eliyaya itepotzicni. ² Huan Amnón nelpano quiixtocayaya Tamar hasta mococoliscuic. Huan Tamar eliyaya se ichpocatl huan ipan nopa tonali tlahuel momatiyayaj quinmocuilitlahuáaj ichpocame para ax aqui quinajsis. Huajca yeca Amnón moilhuyaya para elis ohui para quicajcayahuas. ³ Huan Amnón quipiyayaya se ihuampo tlen itoca eliyaya Jonadab tlen eliyaya nojquiya imachicni pampa yajaya eliyaya icone Simea, tlen eliyaya David iicni. Huan Jonadab tlahuel quimatiyaya quejatza tlacajcayahuas. ⁴ Huan se tonal quitlajtlani Amnón:

—Amnón, ta tiitelpoca nopa tlanahuatijquetl, ¿para tlen más timocuesohua mojmosta? ¿Tlaque tijpiya? ¡Xinechilhui!

Huan Amnón quinanquili:

—Na niquixtoca Tamar, iicni Absalón.

⁵ Huajca Jonadab quihlui:

—Na nimitzilhuis quejatza tijchihuas. Ximotecati ipan motlapech huan ximococoxanequi. Huan quema yas motata David mitzpaxaloti, xiquilhui quej ni: ‘Nimitztlajtlanía xijtitlani noicni Tamar ma nechcualtlaliliqui se tlacualistli para nijcuas.’

⁶ Huajca queja nopa quichijqui Amnón. Huan quema itata yajqui quipaxaloto quihlui:

—Nimitztlajtlanía para xijtitlani noicni Tamar para ma nechcualtlaliliqui noixpa se ome pantzi, huan ma nechtlamaca.

⁷ Huajca David quititlanqui Tamar ichaj Amnón, huan quihlui:

—Xiya ichaj moicni Amnón huan xijcualtlaliliti itlacualis para ma tlacua.

⁸ Huan Tamar yajqui ichaj Amnón huan yajaya mococoxanectoya ipan itlapech. Huan Tamar nimantzi pejqqui quixacualohua harina, huan quichi-jqui pantzi huan quicixti. ⁹ Huan quema ya eltoya, quitequili itlacualis huan quihualiquili Amnón, pero ya ax quinejqqui tlacuas. Huan quinnahuati nochi itlatequipanojcahua ma panquisaca, huan nochi quisque. ¹⁰ Huan Amnón quihlui Tamar:

—Ama, xinechhualiquili notlacualis nica ipan nocuarto huan xinechtlamaca.

Huan Tamar quihuiquili. ¹¹ Huan quema Tamar monechcahui campa Amnón itztoya, Amnón quinajnahuajqui huan quihlui:

—Xicochiqui nohuaya.

¹² Huan Tamar quinanquili:

—Axtle, noicni, amo xinechfuerzajhui pampa tijmati se tlajtlacoli tlen nelía fiero ipan totall Israel. ¡Amo xinechixpano! ¹³ Ax quema tlamis nopinahualis. ¿Canque niyas para nimotlatis? Huan ica ta, teipa mitzxmatise queja se tlen más tifero ipan Israel. Más cuali san xijcamahui

nopa tlanahuatijquetl para ma techcahuili timonamictise huan temachtli techcahuilis.

¹⁴ Huan Amnón ax quinejqui quitlacaquilis. Huan pampa eliyaya más tetic, quifuerzajhui huan quichpocapolo. ¹⁵ Huan nimantzi Amnón tlahuel quicualancaitac ica se hueyi cualantli. Quicualancaitac teipa hasta onpano queja quicneliyaya achtohui, huan quiilhui:

—Ximoquetza huan xiya.

¹⁶ Huan Tamar ax quinejqui quisas huan quiilhui:

—Noja más hueyi elis motlajtlacol para tinechpanquixtia que quema tinechixpanoc.

Pero Amnón ax quitlacaquili, ¹⁷ huan quinotzqui se itlatequipanojca huan quiilhui:

—Xijpanquixti ni sihuatl huan xijtzacua cuali nopa puerta.

¹⁸ Huan itlatequipanojca quipanquixti Tamar. Huan yajaya moyoyontjotya cuali ica iyoyo huehueyac huan yejectzi queja nochi iichpocahua nopa tlanahuatijquetl moquentiyajaj. ¹⁹ Huajca quitzayangui iyoyo huan motlalili cuanextli ipan itzonteco huan mocuaitzquitiyajqui huan chocatiyajqui.

²⁰ Huan Absalón, iicni, quiilhui:

—¿Mitzixpanotoc Amnón? ¿Ax que? Ximoyoltali, noicni. Amo tlahuel ximocueso, pampa yajaya moicni.

Huan Tamar mocajqui ichaj iicni Absalón. ²¹ Huan quema Tlanahuatijquetl David quicajqui tlen quichijtoya Amnón, tlahuel cualanqui. ²² Huan Absalón tlahuel quicualancaitac Amnón ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichihuili iicni, Tamar, pero ax tleno quiilhuyaya.

Absalón quimicti Amnón tlen eliyaya iicni

²³ Teipa quema ya panotoya ome xihuitl, itlatequipanojcahua Absalón yajtoyaj Baal Hazor ipan tlati Efraín para quinximase iborregojhua. Huan Absalón quinnotzqui nochi iicnihua ma yaca para ilhuichihuatij. ²⁴ Huan Absalón nojquiya yajqui quitato itata, Tlanahuatijquetl David, huan quiilhui:

—Notlatequipanojcahua yajtoque quinximatij noborregojhua huan ninequi para fa xiitzo nohuaya huan nochi motlapalehujcahua.

²⁵ Huan David quinanquili:

—Axtle, nocone, ax huelis tiyase tinochime, pampa tlahuel ohui elis para ta.

Huan yonque Absalón nelchicahuac quitlajtlani ma yas, David ax quinejqui pero quitiochijqui miyac. ²⁶ Huan Absalón quiilhui:

—Intla ta ax hueli tiyas, nimitztlajtlania xijitlani noicni Amnón.

Huan David quiilhui Absalón:

—¿Para tlen tijnequi ma yohui moicni Amnón?

²⁷ Pero pampa Absalón quisenhuiquili quitlajtlania, David quicajqui ma yohui Amnón huan nochi itelpocahua. ²⁸ Huan Absalón quinilhujtoyaya itlatequipanojcahua: “Quema inquitase para Amnón ya cuali tlaitoc huan nimechilhuis para xijmictica, huajca amo ximomajmatica. San ximosemacaca huan ximotemacaca xijchihuaca notlajtol”.

²⁹ Huan itlatequipanojcahua Absalón quimictijque Amnón queja quinilhujtoyaya. Huan teipa nochi itelpocahua Tlanahuatijquetl David moquetzque huan flejcoque ipan ininmula huan cholojque.

³⁰ Huan quema inijuanti noja hualayajaj ipan ojtli, ajsico campa David se tlacatl tlen quihualiquiliyaya se tlajtoli, huan quiijto: “Absalón quinmicti nochi motelpocahua huan niyon se ax mocajqui yoltoc.”

³¹ Huajca David tlahuel mocueso huan quitzayanqui iyoyo huan motejqwi tlalchi huan nochi itlatequipanojcahua nojqwiya quichijque. ³² Huan teipa tlananquili Jonadab, icone Simea tlen elqui iicni David, huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl David, amo ximoilhui para nochi moconehua quinmictijque. ¡Axtle! San Amnón quimictijque, pampa Absalón motemacatoya quimictis ipan nopa tonali quema quiixpanoc iicni, Tamar. ³³ Huajca ama, amo xijneltoca ne tlajtoli para nochi motelpocahua mictoque, pampa san Amnón mijqui.

³⁴ Huan Absalón cholo. Huan nopa telpocatl tlen tlachixtoya tepanixco quiitac para monechcahuiyayaj miyac tlacame tlen hualayayaj ipan ojtli.

³⁵ Huajca Jonadab quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xiquita, ya hualahuij motelpocahua queja nimitzilhuijtoc.

³⁶ Ipan nopa tlalochtli ajsicoj itelpocahua David, huan nochi pejqwe chocaj. Huan David huan nochi itlatequipanojcahua nojqwiya chocaque chichahuac.

³⁷ Huan Absalón cholo huan yajqui ipan altepetl Gesur campa itztoya Tlanahuatijquetl Talmi, icone Amiud. ³⁸ Huan nozona mocajqui eyi xihuitl.

³⁹ Huan David mojmotla mochoquiliyaya pampa quitemohuayaya Absalón, huan ya moyoltlalijtoya para mijqui Amnón.

14

Absalón mocuepqui Jerusalén

¹ Huan quema Joab, icone Sarvia, momacac cuenta para Tlanahuatijquetl David tlahuel quinequiyaya quiitas icone, Absalón, ² huajca tlanahuati ma quicuitij se sihuatl tlen pilaltepetzi Tecoa pampa tlahuel tlanamiquiyaya. Huan Joab quiilhui quejatza ma quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl, quiijto: “Ximoyoyonti huan ximochihua queja tijpiya miyac cuesoli. Amo ximoyejacchihua para queja nopa tinesis para ya huejcajtoc tijpiya cuesoli pampa ayyaja mijqui. ³ Huan xiya iixpa nopa tlanahuatijquetl huan tiquilhuis queja nimitzilhuis.”

Huan Joab quiilhui nochi tlen quinequiyaya ma quiilhuisquía David.

⁴ Huan nopa sihuatl tlen Tecoa yajqui quiitaco Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito, mohuijzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiilhui:

—Xinechpalehui, Tlanahuatijquetl.

⁵ Huan David quiilhui:

—¿Tlaque tijpiya?

Huan ya quinanquili:

—Na nicahuali pampa nohuehue ya mijqui. ⁶ Huan niquinpiyayaya ome noconeua. Huan se tonal motehuijque campa tequitiyayaj huan ax aqui quinmanahui. Huan se tlen injuanti quimicti iicni. ⁷ Huan ama nochi nochaj ehuan nehcualancaitaj huan quinequij ma niquinmactili nocone tlen quimicti iicni para nojqwiya quimictise queja ya quimicti iicni. Pero intla niquinmactilis, ayoc nijpiyas niyon se aqui ipan tlaltepactli huan ixpolihuis itoca nohuehue.

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa sihuatl:

—Xiya mochaj huan na nitlanahuatis para ax aqui huelis quicocos.

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Ma huetsi nopa tlajtlacoli ipan na huan ipan notada. Huan ta titlanahuatijquetl ax tijhuicas tlajtlacoli ipan ni tlamantli, niyon motlanahuatil.

¹⁰ Huan David quiilhui:

—Intla se acajya mitzcuatotonis ipampa motelpoca, xinechhualiquili huan ayoc quema mitzcuatotonis.

¹¹ Huan nopa sihuatl sampa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía iixpa TOTECO Dios tlen tijtequipanohua para ma ax aqú quimictis nocone. Na ayoc nijnequi ma onca miquistli.

Huan David quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía niyon se tlamantli ax quichihuilise mocone.

¹² Huan nopa sihuatl sampa quiilhui:

—Xinechcahuili nimitztlajtlanis seyoc tlamantli.

Huan David quiijto:

—Xinechilhui

¹³ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Para tlen ax tiquinchihuilis sequinoc israelitame tlen tiquijtojtoc tinechchihuilis na huan nocone? Pampa ica tlen tiquijtojtoc timoflajtlacolmacac ica moselti. Ta nojquiya ax tijcahuilijtoc ma mocuepa mocone, Absalón, tlen mohuejcatlalijtoc. ¹⁴ Nochi tojuanti timiquise se tonal. Toyolis ax huejcahua. San eltoc queja atl tlen toyahui tlalchi huan ax aqú hueli quisentilía. Huan Toteco Dios ax quimictía se tlen mohuejcatlalijtoc, yajaya quitemohua quejatza quicuepaltis sampa. ¹⁵ Pero na nihualajqui moixpa pampa nochi nopa tlacame nechmajmatijque huan quinequij nechmictilise nocone. Huan nimoilhui para nimitzitaqui para tinechmanahuisquía. ¹⁶ Pampa noselti nimoilhui: Quema nopa tlanahuatijquetl quicaquis tlen nitlatequipanojca niqulhuía, nechmanahuis tlen ne tlacame tlen quinequij nechztontlamiltise na huan nocone, huan nechixpolose ipan ni tlali Israel tlen Toteco Dios nechmacatoc. ¹⁷ Huan nojquiya nimoilhui: Quena, nopa tlanahuatijquetl nechyoiltlalis ica tlen nechilhuis, pampa yajaya itztoc queja se ielhuicac ejcahua Toteco Dios tlen quimachilía tlen cuali huan tlen fiero. TOTECO Dios tlen moTeco ma itzto mohuaya.

Queja nopa quiijto nopa sihuatl.

¹⁸ Huan David quiilhui nopa sihuatl:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se tlamantli. Ax tleno xinechtlatili, san xinechilhui tlen melahuac.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Cualtitoc, notlanahuatijca, xinechilhui tlaque tijnequi tijmatis.

¹⁹ Huan David quiilhui:

—Xinechilhui intla Joab mitztitlantoc.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Joab nechtitlanqui huan yajaya nechilhui nochi quejatza ma nimitzcamahuis. ²⁰ Huan quichijqui nochi para timomacas cuenta tlen ni tlamantli huan quejatza elisquía intla tijtlajtolsencahuasquía seyoc tlatatlicone. Pero ta tlhuel titlalnamiqui queja se tielhuicac ejca Toteco huan tijmati nochi tlen pano.

²¹ Huajca David quinotzqui Joab huan quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xiquilhuiti Absalón ma huala.

²² Huan Joab mohuijzonqui hasta tlalchi, huan quiochijqui Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Ama nijmachilijtoc para tinechtlasojtla pampa tijchijtoc queja nimitztlajtlaniyaya.

²³ Huajca Joab motlalanqui huan yajqui altepetl Gesur campa itztoya Absalón huan sampa quihualicac ipan Jerusalén. ²⁴ Huan David quichijqui ni tlanahuatili: “Quema ajsis, xiquilhuica Absalón para ma ajsiti ichaj, pero ax ma moixnextis campa nohaj, pampa ax nijnequi niquitas.”

²⁵ Huan Absalón eliyaya nelía yejectzi huan ipan nochi tlali Israel ax mopantiyaya seyoc queja ya. Nochi itlacayo tlen iicxihua hasta itzoncal ipan itzonteco, ax tleno tlen ax cuali quipixqui; senquistoc cuali nochi itlacayo. Huan nochi israelitame quihueyichihuayaya. ²⁶ Huan itlamiya sesen xihuitl motequiliyaya itzoncal pampa etic, huan ietica eliyaya ome kilo huan tlajco. ²⁷ Huan Absalón quinpiyaya eyi ioquichpilhua huan se isihuapil tlen quitocajtlalijtoya Tamar, huan Tamar nojquiya mochijqui se sihuatl tlhuel yejectzi.

²⁸ Huan mocajqui Absalón ome xihuitl huan tlajco ipan altepetl Jerusalén huan ax quitac ixayac itata, Tlanahuatijquetl David. ²⁹ Huajca Absalón tlatitlanqui ma quinotzati Joab para ma yohui quiitati Tlanahuatijquetl David huan ma quicamahui ipampa ya. Pero Joab ax quinejqui yas. Huan ica ompa quinotzqui huan sampa ax quinejqui. ³⁰ Huajca teipa Absalón quinnahuati itlatequipanojcahua ma quitlatitij imil Joab campa quitocoya cebada pampa imil Joab mocahuayaya iteno imil Absalón. Huan itlatequipanojcahua yajque quitlatitioj. ³¹ Huajca Joab yajqui quiitato Absalón huan quiilhui:

—¿Para tlen motlatequipanojcahua yajque nechtlalitioj nomil campa nijtoctoya cebada?

³² Huan Absalón quinanquili:

—Pampa na nitlatitlantoc para ma mitznotzati huan para tihualasquí nica. Nimitztitlanisquí xiquitati Tlanahuatijquetl David. Nijnequi xijtlajtlani para tlen nechquixti ipan altepetl Gesur intla ax quinequiyaya nechitas. Más cuali nimocajtosquí nepa. Na nijnequi ma nechcahuili niqitas huan intla quipantía para nijhuica tlajtlacoli, ma nechmicti.

³³ Huan Joab yajqui quipohuilito David nochi queja quiilhuijtoya Absalón. Huan David tlanahuati ma quinotzati Absalón. Huan quema Absalón ajsico iixpa David mohuijtzonqui hasta tlalchi queja momatque quichihua, huan David quitzoponi.

15

Absalón quinsentili soldados tlen majtlactli familias

¹ Huan quema ya panotoya tonali, Absalón mocohui se tepos carro queja se tlanahuatijquetl, huan mocohui cahuayojme para quitlanase huan 50 tlacame para motlalose iixpa para teyolmelahuase para huala. ² Huan Absalón pejqui mehua ijnalti mojmotla huan pejqui moquetza campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl. Huan quema hualayaya se acajya para quiitasquí tlanahuatijquetl David pampa quiipiyaya se cualantli, Absalón quinotzayaya ica yejectzi huan quiilhuiyaya: ¿Tlen tlaque altepetl tihuala? Huan yajaya tlen ajsiyaya quiilhuiyaya para eli se israelita. ³ Huan teipa Absalón quiilhuiyaya: “Nelía cuali tlen tiquijtohua huan, quena, quinamiqui para se mitztlajtolsencahuas. Pero Tlanahuatijquetl David ax quitlajitoc niyon se aqui para mitzpalehuis ipan ni tlamantli.” ⁴ Tlhuel nechpactisquí intla nechtequitlalisquíaj na para nimechtlajtolsencahuas. Queja nopa nochi tlen quipiyasquíaj se cualantli hualasquíaj nechitaquij huan na niquintlajtolsencahuasquí xitlahuac. ⁵ Huan intla se acajya hualayaya huan mohuijtzomayaya iixpa Absalón, ya ax quicahuiliyaya. Nimantzi quimaitzquiyaya huan quitzoponiyaya. ⁶ Huan queja nopa quichihuayaya ica nochi israelitame tlen hualayaj campa nopa tlanahuatijquetl para ma quinsencahuili se tlenijqui. Huajca yeca Absalón quichijqui para nochi israelitame tlen hualayaj ipan tlali Israel ma quicnelica.

⁷ Huan quema quiaxiti nahui xihuitl para ajsitoya ipan Jerusalén, Absalón quiilhui David:

—Nimitztlajtlanía xinechcahua niyas altepetl Hebrón nijmacati tlacajcahualistli Toteco, pampa queja nopa nimocajtoc ica TOTECO. ⁸ Pampa quema niitztoya ipan altepetl Gesur niquilhui TOTECO intla nechcahuilisque nímocuepas nica ipan altepetl Jerusalén, huajca nijtequipanos huan nijmacas tlacajcahualistli.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xijchihua queja tiquijojtoc.

Huan Absalón yajqui altepetl Hebrón. ¹⁰ Huan quema Absalón onajsitoya Hebrón quintlanqui tlacame ipan nochi altepetini campa itztoyaj israelitame huan quinilhuijqe para ma quitlacaquilise se tlapitzali. Huan quema quicaquise molinis tlapitzali, quimatise para Absalón quitequitlalijtoque ipan altepetl Hebrón para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan monequi teyolmelahuase. ¹¹ Huan nojquiya Absalón quinnotztoya 200 tlacame ipan Jerusalén ma yaca tlcuatij ihuaya. Huan injuanti ax tleno quimatiyayaj tlaque teipa quichihuasquía Absalón. ¹² Huan quema Absalón quitlatiyaya tlacajcahualistli, nojquiya latitlanqui ma quinotzati Ahitofel tlen ialtepe Gilo. Yaja eliyaya se tlen quiconsejomacayaya David. Huan Ahitofel ajsico huan moiycatlali ica Absalón. Huan nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj Absalón momiyaquiliyayaj pampa tlahuel miyac israelitame calaquiyayaj ihuaya hasta quipixque miyac chichahualistli.

David cholo tlen Jerusalén

¹³ Huan ajsico se tlatatl tlen quiilhuico David para nochi israelitame ipan tlali Israel quitoquilíaj Absalón queja inintlanahuatijca. ¹⁴ Huajca David quinilhui nochi itlapalehuijcahua tlen itztoyaj ihuaya:

—Ma tiisihuca ticholose para timomanahuise, pampa intla axtle, niyon se tlen tojuanti huelis cholos. Xiisihuca para ax techajsis, pampa intla techajsis nica, techtlamimictise tlen tiitzoque ipan ni altepetl.

¹⁵ Huan nochi itlapalehuijcahua quinanquilijqe:

—Tiitzoque mohuaya huan tijchihuase tlen ta tiquita para cuali.

¹⁶ Huan nimantzi quisqui Tlanahuatijquetl David ica nochi ichaj ehuan. San quincajqui majtactli isihuahua para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili. ¹⁷ Huan quema quistiyohuiyayaj Tlanahuatijquetl David ica nochi itlacajhua, moquetzque iteno nopa altepetl. ¹⁸ Huan panoque nochi nopa soldados para quintlayacanaltise. Huan itztoyaj nojquiya nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan tlen motlahuayayaj para quihuicase tlajtoli huan tematiltise. Huan 600 tlacame tlen quistoyaj ipan altepetl Gat huan icxinejmentoyaj hasta Jerusalén nojquiya panoque. ¹⁹ Huan David quinotzqui Itai tlen quinyacanayaya nopa altepetl Gat ehuan huan quiilhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Más cuali para timocuepas ipan Jerusalén, huan ximocahua ihuaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Ta tiehua seyoc tlali huan huejca moaltepe. ²⁰ San tionajsico huan ax quinamiqui para nimitzfuerzajhuis ticalaquis ica tojuanti. Niyon ax nijmati canque tiajsitij. Más cuali para ximocuepa huan nojquiya nochi injuanti tlen hualajtoque mohuaya. Huan ma TOTECO mitztiochihua huan ma itzto mohuaya nochipa.

²¹ Huan Itai quinanquili:

—Na nijtestigojquetza Toteco Dios, para campa hueli ta tiyas, na niyas mohuaya, yonque nimiquis mohuaya o noja niitzos.

22 Huajca Tlanahuatijquetl David quinanquili:

—Cualtitoc, xitlayacantiyaca huan inyase tohuaya.

Huan Itai huan nochi isoldados, huan ichaj ehuan, huan iconehua yajque ihuaya David. 23 Huan oncac se hueyi choquistli ipan nochi nopa tlali quema Tlanahuatijquetl David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya quisque. Huan apanoque nopa atlajtli Cedrón para calaquise ipan nopa huactoc tlali. 24 Huan ininhuaya yahuiyayaj nojquiya nopa totajtzitzi Abiatar huan Sadoc huan nochi nopa levitame. Huan injuanti quihuicayayaj icaxa Toteco Dios huan quitlalijque ojtentli hasta quema nochi panoque. 25 Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Sadoc:

—Xijhuica icaxa Toteco Dios sampa ipan altepetl Jerusalén huan intla TOTECO nechcahuilis, nimocuepas huan sampa niquitas icaxa Toteco huan iYoyon Tiopa. 26 Huan intla TOTECO nechilhuis para ayoc quipactía tlen nijchihua, huajca ma nechchihuili tlen yajaya quinequi.

27 Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa totajtzi Sadoc:

—¿Ax ta tise tlachixquetl? Nimitzilhuía sampa xiya ipan Jerusalén huan ximocahua ica tlasehuilistli ica mocone, Ahimaas, huan ica Jonatán, iconé Abiatar. 28 Huan na nimitzchiyas nica huan aya nicalaquis ipan nopa huactoc tlali hasta quema innechyolmelahuase tlaque pano ipan nopa altepetl.

29 Huajca Sadoc huan Abiatar sampa quihuicaque icaxa Toteco Dios ipan Jerusalén, huan nozona mocajque. 30 Huan David itxlejcoc nopa tlaxtlejcolis ipan nopa tepetl Olivos. San chocatiyajqui huan motzontzactiyajqui, niyon ax quihuicayaya itecac, pampa tlahuel mocuesohuayaya. Huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nojquiya motzontzajque huan chocatinenque. 31 Huan teipa se quiilhui David para Ahitofel nojquiya motlalijtoya ihuaya Absalón. Huajca David momajto ica TOTECO huan quiilhui: “Se favor, TOTECO, xijchihua para itlajtol Ahitofel ma nesi queja tlajtoli tlen ax tleno ipati para ax aqui quichihuas tlen quiijtohua.”

32 Huan quema David ajsito iixco ne tepetl campa tlacame quihueyitlaliyayaj Toteco Dios, quinamijqui se huehuentzi itoca Husai tlen nopa familia Arquita. Quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan tlali ipan itzonteco pampa tlahuel mocuesohuayaya ipampa tlen ipantic David. 33 Huan David quiilhui:

—Achi cuali amo xicholo tohuaya, pampa monequi timitzchixtiyase.

34 Más cuali sampa xiya Jerusalén huan xiquilhui notelpoca Absalón para tijtequipanos. Xiquilhui para miyac xihuítl tinechmacayaya consejos huan tinechtequipanohuayaya huan ama tijpalehuis ya. Huan queja nopa quema Ahitofel quiilhuis ma quichihua se tlenijqui, ta tiquilhuis ma quichihua seyoc tlamantli para ax quitoquilis itlajtol Ahitofel. 35 Huan nojquiya itztoque ipan Jerusalén nopa totajtzitzi Abiatar huan Sadoc tlen mocahuaj tohuaya. Xiquinilhui nochi tlen tijcaqui tlen Absalón quisencahua para quichihuas. 36 Huan injuanti quipiyaj ome ininconeua tlen itztoque nozona ininhuaya: Jonatán, iconé Abiatar huan Ahimaas, iconé Sadoc. Huajca huéli nechtitlanilise ininconeua para ma nechmatiltica nochi tlen iniquimatij.

37 Huajca Husai ihuampo David yajqui ipan altepetl Jerusalén huan ajsito quema Absalón oncalaquiyaya ipan nopa altepetl.

16

Siba quiistlacahui David

¹ Quema David sanoc pejtoya ixtemo tlen nopa tepetl, quinamijqui Siba tlen eliyaya itlatequipanojca Mefi Boset. Huan quinhuicayaya ome burrome tlen quintlamamaltijtoya ica 200 pantzi, 100 tlatectli tlen xocomecatl, 100 pantzi tlen higos huactoc huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

² Huan David quitlajtlani Siba:

—¿Para tlen tijhualica nochi ya ni?

Huan Siba quinanquili:

—Ni burrojme niquinhuilicacoc para ma ipan tlejcosa mochaj ehuani, huan ni pantzi para ma quicuaca mosoldados, huan ni xocomeca atl nojquiya para ma quica tlen siyahuij ipan huactoc tlali.

³ Huan David quiilhui Siba:

—¿Huan canque itztoc Mefi Boset, moteco?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajqui Jerusalén, pampa quijto ama huelis mochihuas tlanahuatijquetl. Huan queja nopa sampa moaxcatis itlanahuatilis ihueyi tata.

⁴ Huan David quiilhui Siba:

—Huajca na nimitzmactilía ama nochi tlen iaxca Mefi Boset.

Huan Siba mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa queja quihueyitlepanitayaya. Huan quitlascamatqui huan yajqui.

Se tlatatl tlen altepetl Bahurim quitelchijqui David

⁵ Teipa Tlanahuatijquetl David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nejnenque hasta ajsitoy se altepetl itoca Bahurim. Huan nozona quisqui se tlatatl tlen elqui se iteixmatca mijcatzi Saúl huan itoca eliyaya Simei huan elqui icone Gera. Huan nopa tlatatl Simei quitelchihuayaya, ⁶ huan quimajcahuiliyaya tetl Tlanahuatijquetl David huan nochi itlatequipanojcahua tlen ihuaya yahuiyayaj. Nojquiya quinmajcahuiliyaya tetl nopa huejhueyi soldados tlen quimocuitlahuiyayaj David ipan sese lado. ⁷ Huan ya quitelchihuayaya Tlanahuatijquetl David huan quiilhuiyaya:

—¡Xiya, xiya tifiero tlatatl! ¡Titemictijquetl! ⁸ TOTECO mitzcuepilijtoc pampa tiquinmicti ichaj ehuani Saúl, huan timocuili itlanahuatil huan nochi tlen eliyaya iaxca. Huajca yeca ama TOTECO quimacatoc motlanahuatil mocone, Absalón, pampa tifiero huan miyac tijtoyajqui estli.

⁹ Teipa Abisai, icone Sarvia, quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xinechahuili ma nijquechtzontequiti ne huihui tlatatl. ¿Para tlen yajaya tlen itztoya queja se chichi tlen mictoc mitzelchihuas quej ni? Ta titlanahuatijquetl.

¹⁰ Huan David quinanquili:

—¡Axtle! Amo ximocalaquica ipan ni tlamantli, iniconehua Sarvia. Huelis TOTECO quiilhuijtoc ma nechtelchihua. Huan intla queja nopa, ¿ajqueya tojuanti para tiquilhuse ma ax quichihua?

¹¹ Huan David quiilhui Abisai huan nochi itlatequipanojcahua:

—Xiquitaca, Absalón nocone tlen quisqui ipan notlacayo quinequi nechmictis, pero ni tlatatl tlen iixhui Benjamín tlen ax quema itztoya tohuaya san nechtelchihua. Ax tleno xijchihuilica pampa huelis TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua. ¹² Huan tleno huelis TOTECO nechitas para ax notlajtlacal nopa tlamantli tlen ica nechtelchihuayaya huan huajca, quena, Toteco nechtiocihuas ipampa ni tlatelchihualistli tlen ama nijpanti.

¹³ Huan David huan nochi itlatequipanojcahua panotiyajque ipan iniojhui, huan nopa tlatatl Simei quintoquilijtijyajqui ipan se lado tlen se

tepetl. Huan quintelchijtiyajqui, huan quinmajcahuilijtiyajqui tetl huan tlaltejpocli. ¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David huan nochi itlacajhua ajsitoj campa yahuiyayaj tlahuel tlaxicojtoque huan mocajque nozona se quentzi para mosiyajcahuase.

Absalón quitlanqui altepetl Jerusalén

¹⁵ Huan Absalón huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya calajque ipan Jerusalén, huan Ahitofel itztoya ininhuaya. ¹⁶ Huan Husai ihuampo David quinamiquito Absalón huan quihueyichijqui huan quiilhui:

—Ma huejcahua tiitztos, titotlanahuatijca.

¹⁷ Huan Absalón quiilhui:

—¿Queja nopa tijtlascamati mohuampo David? ¿Para tlen ax tiyajqui ihuaya?

¹⁸ Huan Husai quiilhui Absalón:

—¡Axtle! Ax nihueli pampa na nimocahuas mohuaya ta. Mitztlapejpenitoc TOTECO, huan ni tlacame nica huan nochi israelitame campa hueli para telis titlanahuatijquetl. ¹⁹ Huajca ¿para tlen ax nimitztequipanos? ¿Ax quinamiqui nimitzpalehuis ta tlen tiicone David? Quena, queja nijtequipano motata David, nojquiya nimitztequipanos ta.

²⁰ Huan teipa Absalón yajqui quiitato Ahitofel tlen teconsejomaca huan quiilhui:

—Xinechilhui tlaque nijchihuas.

²¹ Huan Ahitofel quiilhui:

—Xicochi ininhuaya isihuahua motata David tlen quincajtoc para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili. Huan queja nopa nochi israelitame quimatise para tlahuel tijcualancamacatoc motata huan ayoc hueli inmoyleftalise. Huan huajca nochi tlen mitztoquilaj más mosemacase.

²² Huajca itlacajhua quichijque seyoc cuarto para Absalón itzonixco ichaj David. Nozona Absalón cochqui ininhuaya isihuahua itata huan nochi israelitame quitaque. ²³ Huan Absalón quichihuayaya nochi tlen Ahitofel quiilhuyaya queja itata, David, nojquiya quichijqui. Pampa nochi itlajtol Ahitofel elqui temachtli queja quistoya ipan icamac Toteco Dios.

17

Husai ax quicahuili Ahitofel ma quimicti David

¹ Huan nojquiya Ahitofel quiilhui Absalón:

—Xinechahuili ma niquinhuicas 12 mil soldados huan tijtemose David ni yohuali. ² Nicajsis quema ya tlaxicojtos huan ax quipiyas fuerza para momanahuis. Huan nopa tlacame tlen itztoque ihuaya momajmatise huan cholose huan huajca nijmictis san David. ³ Huan niquincuepas nochi itlacajhua ica ta, huan moyoltlalise huan oncas paquilstli. Pampa nochi israelitame mitztoquilise inla ayoc itztos David.

⁴ Huan Absalón huan nochi nopa huehue tlacame quijtojtoque para cuali tlen Ahitofel quijtojtoya para quichihuas.

⁵ Pero Absalón quijto:

—Ma tijnotzase nojquiya Husai tlen ichaj ehuan Arquita, huan tijcaquise tlaque consejo techmacas ica tlen quijtojtoya Ahitofel.

⁶ Huan Husai ajsico huan Absalón quiilhui:

—Ahitofel quijtojtoc para quej ni tijchihuase. ¿Quejatza timoilhuía ta? ¿Cuali tijchihuase o axtle?

⁷ Huan Husai quinanquili:

—Nimoilhúa para ni huelta huelis ax cuali tlen Ahitofel quiiijtojoc. ⁸ Tijmati motata, huan nochi nopa soldados tlen itztoque ihuaya, tlhuel motemacaj. Nimantzi tlhuel cualanise queja se tenan osa tlen itztoque cuatitla huan quicuiliijtoque iconehua. Motata quipanotoc miyac tlathuijcaoyotl huan tlhuel quimatí quejatza tlathuis. Yaja ax cochi campa itztoque nopa sequinoc itlacajhua. ⁹ Niquita para ya motlatijtoc ipan se mijca ostotl o se lugar ixtacatzí, huan intla yasquíaj mosoldados ama quitemotij, yajaya quisas huan quintetzopas huan quinmictis. Huan nimantzi nochi quicaquise nopa tlajtoli para quinmictijque ta motlacajhua. ¹⁰ Huan moyolmajmatise motlacajhua, yonque ama tlhuel motemacaj huan quiپیay ininyolo queja se tecuani. Intla moyolmajmatise, ayoc quinequise tlathuise pampa nochi israelitame quimatij para motata tlhuel quiپیay fuerza huan isoldados nojquiya. ¹¹ Na nimitzconsejomaca para achtohui xiquinsentili nochi israelita soldados tlen campa hueli. Xiquinsentili tlen itztoque ipan altepetini tlen tlali Dan ica huejcapa hasta tlen itztoque ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla. Huan ica ya nopa, quena, tiquinpiyas tlhuel miyac mosoldados queja imiyaca xali iteno hueyi atl, huan ta tiquinyacanas ipan tlathuijcaoyotl. ¹² Huan queja nopa, quena, tijpantitij motata ipan tlen hueli lugar campa itzto, huan tiquintetzopatij queja quema ajhuechtli huetzi tlalchi ipan nochi tlen onca. Huan queja nopa nochi tiquinmictise. Huan ax aquí mocahuas yoltoc, niyon motata. ¹³ Huan intla inijuanti motlatitij ipan se altepetl, tiyase tinochime ica mecatl hasta tijxolehuase nopa tepamitl huan tijtilanase sesen tetl tlen eliyaya ipan nopa tepamitl hasta campa tlamayamitl. Ax tijcahuase niyon se tetl tlen motlalijtos ipan seyoc.

¹⁴ Huajca Absalón huan nochi nopa israelitame quiiijtoque para más cuali tlen Husai quiiijtojtoya huan ax tlen Ahitofel quiiijtojtoya. Pampa TOTECO quichijtoya para ax quipatiitasquíaj tlen Ahitofel quiiijtojtoya para ma huala tlen fiero ipan Absalón.

¹⁵ Huan Husai quinilhuito nopa totajtzitzi Sadoc huan Abiatar nopa tlajtoli ica tlen Ahitofel quiconsejomacac ma quichihuaca Absalón huan nopa huehue tlacame tlen Israel. Nojquiya Husai quinilhui tlen ya iselti quinilhuijtoya ma quichihuaca. ¹⁶ Huan nojquiya quinilhui:

—Xijtitlanica se acajya nimantzi para ma quiiilhuiti David ma ax mocahuaca nopona, pero ma apanoca atemiltl Jordán. Pampa intla axtle, quimictise totlanahuatijca huan nochi tlacame tlen itztoque ihuaya.

¹⁷ Huan Jonatán huan Ahimaas mocahuayayaj altepeteno campa itoca eliyaya En Rogel para ax aquí quinitasquíaj intla calaquiyayaj Jerusalén. Huan ya quisencajtoyaj para se síhua tequitiquetl ma quinmacati tlajtoli, huan inijuanti quiyolmelahuasquíaj Tlanahuatijquetl David. ¹⁸ Pero quema Jonatán huan Ahimaas quisque tlen En Rogel para quiiilhuitij David, se telpocatl quinitac huan yajqui quiiilhuito Absalón. Huajca nopa telpocame moisihuiltijque huan ajsitoj ichaj se tlatatl ipan altepetl Bahurim tlen quiپیayaya icalixpa se ameli tlen ax quiپیayaya atl. Huan nopona calajque huan motlatijque. ¹⁹ Huan isihua nopa tlatatl quitentzajqui nopa ameli huan ipani quihuatzqui trigo. Huan axaca momacac cuenta intla itztoyaj amelijtic. ²⁰ Huan quema ajsicoj isoldados Absalón huan quitlajtlanijque nopa sihuatl:

—¿Canque itztoque Ahimaas huan Jonatán?

Huan nopa sihuatl quiiijto:

—Ya apanoque nopa pilatlajtzi huan yajque.

Huajca nopa soldados yajque quintemotoj, pero ax quinajsique. Huan sampa mocuepque Jerusalén.

²¹ Huajca teipa Jonatán huan Ahimaas quisque huan yajque quilhuitoj David para ma quisaca huan ma apanoca atemítl Jordán pampa Ahitofel quinequiyaya para nopa yohuali yasquía quinmictiti. ²² Huajca nimantzi David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya quisque huan apanoque atemítl Jordán. Huan quema tlanesqui nochi ya itztoyaj seyoc nali, huan ax aqui mocajtoya.

²³ Huan quema Ahitofel quiitac para Absalón ax quichijqui tlen ya quilhuitoj ma quichihua, tlejoc ipan iburro, huan yajqui ichaj ipan ialtepe. Teipa quicuáltlali nochi tlamantli huan moquechuapiloto huan mijqui. Huan quitlalpachojque campa itata quitlalpachojtoyaj.

David ipan Mahanaim

²⁴ Huan David ajsito altepetl Mahanaim. Huan Absalón huan nochi nopa israelita soldados tlen mosentilijtoyaj ihuaya apanoque atemítl Jordán para quitoquilise. ²⁵ Huan Absalón quitlalijtoya Amasa ma quinyacana isoldados ipan ilugar Joab tlen quinyacanayaya isoldados David. (Inana Joab eliyaya Sarvia. Huan Sarvia quipixqui se isihua icni tlen itoca Nahas tlen quipixqui se iichpoca tlen itoca eliyaya Abigail. Huan se ismaelita tlatatl itoca Itra quiconemacac Abigail huan queja nopa tlatatqui Amasa. Huajca Amasa eliyaya imachicni Joab.)

²⁶ Huan Absalón huan nochi israelita soldados mochihuatoj ipan tlali Galaad. ²⁷ Quema David ajsito altepetl Mahanaim nimantzi quinamiquicoj Sobi, Maquir huan Barzilai tlen quihualiquiliyayaj miyac tlamantli. (Sobi elqui se amonita tlatatl tlen eliyaya icone Nahas ipan altepetl Rabá. Huan Maquir eliyaya icone Amiel tlen altepetl Lodebar. Huan Barzilai ejqui altepetl Rogelim ipan tlali Galaad.) ²⁸ Huan injuanti quinhualiquiliyayaj tlapachtli, tazas, chachapali, trigo, cebada, harina, huan sintli cacatztic, etl, nopa seyoc etl tlen siltic, ²⁹ nectli, manteca, queso huan borreojme. Huan nochi quihualiquilijque David huan itlacajhua ma quicuaca, pampa moilhuuyayaj; huelis mayanaj, huan tlaxicohuaj, huan amiquij, pampa panoque ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca.

18

David mocuáltlali para tlatehuicayotl

¹ Huan David quincuáltlali nochi isoldados tlen ihuaya itztoyaj huan quintlali tlayacanani ipan sesen mil soldados huan ipan sesen cien soldados.

² Huan teipa David quinxelo isoldados tlen itztoyaj ihuaya ica eyi pamitl. Huan Joab quitlali ma quinyacana se pamitl, huan seyoc pamitl quimacac Abisai tlen eliyaya icone Sarvia huan icni Joab para ma quinyacana, huan ne seyoc pamitl quimacac Itai, ne geteo tlatatl. Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui:

—Na nojquiya niyas nitlatehuis imohuaya.

³ Pero injuanti quinanquiliijque:

—¡Axtle! Amo xiya. Hueyi mopati. Tocualancaitacahua ax techchihuilise cuenta. Intla ticholose o techmictise miyac tlen tojuanti, ax tleno. Injuanti san mitzmohuaj ta para mitzmictise. Huan ta tlahuel miyac mopati. Mopati queja 10 mil tlen tojuanti. Más cuali ximocahua nica para titechtilanilis tlapalehuili intla monequis.

⁴ Huan David quinilhui:

—Cualtitoc, nijchihuas tlen imojuanti inquitaj para cuali.

Huan David ijcatoya campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl huan nochi isoldados pejqe quisaj ica pamitl para tlatehuise. Sequin pamitl quihuicayayaj 100 soldados huan sequin se mil.

⁵ Huan David quinilhui nopa tlayacanani Joab, Abisai huan Itai:

—Intla intechicneláj, xijmocuitlahuica notelpoca Absalón.

Huan nochi nopa tlacame quicajque tlen David quinnahuatijtoya nopa tlayacanca soldados tlen Absalón.

⁶ Huan yajque nochi isoldados David huan monamijque ininhuaya nopa israelitame tlen isoldados Absalón ipan se cuatitlamitl ipan tlali Efraín.

⁷ Huan isoldados David quintlanque nopa sequinoc israelita soldados ipan se hueyi tlatehuijcayotl tlen nelía chichahuac. Huan quinmictijque 20 mil tlen injuanti. ⁸ Huan nochi nopa soldados tlen motehuiyayaj mosemantoyaj ipan nochi nopa hueyi cuatitlamitl tlen ajsi campa hueli ipan nopa tlali. Huan más miyac mijque pampa mococojque ipan nopa cuatitlamitl tlen fiero, huan ax queja tlen mijque ica tepostli.

⁹ Huan Absalón yahuiyaya ipan se macho huan monamijqui ininhuaya isoldados David. Huan quinejqmochololtis, pero nopa macho calajqui itzala se ahua cuahuitl tlen quiptiyayaya miyac imacuayohua. Huan nopona Absalón cuatacanqui itzonteco huan mocajqui cuapilijtoc huejcapa huan imacho yajqui iselti. ¹⁰ Huan se tlen isoldado David quuitac huan quilhuito Joab:

—Na niquitztoc Absalón cuapilijtoc ipan se ahua cuahuitl.

¹¹ Huan Joab quinanquili:

—Intla tiquitac, ¿para tlen ax tijmicti? Na nimitztlaxtlahuijtosquía ica 10 tomi tlen plata, huan nimitzmacatosquía se motzinquechilpica para tielis se tlayacanquetl.

¹² Huan nopa tlatatl quinanquili Joab:

—Yonque tinechmacatosquía mil tomi tlen plata, ax nijmictisquía pampa nochi tojuanti tijcajque quemá David mitzilhui ta, huan Abisai, huan Itai para ma tijmocuitlahuise Absalón. ¹³ Huan intla nijmictijtosquía, Tlanahuatijquetl David nimantzi quimajtosquía para na nijchijqui huan ta moselti tinechteilhuijtosquía.

¹⁴ Huajca Joab quiiyto:

—Ayoc nimochiyas más nica.

Huan Joab quicuitejqm eyi cuatlamintli tlen huejhuehueyac huan yajqui campa cuatacantoya Absalón huan quicalaquili nochi eyi ipan iyolixco quemá noja yoltoya ipan nopa ahua cuahuitl. ¹⁵ Huan teipa ajsicoj majtactli telpocame tlen quihuicayayaj iteposyolixtzajca Joab, huan injuanti quimictijque Absalón.

¹⁶ Huan Joab tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali, huan quej nopa quinquetzqui isoldados para ma ayoc tlatehuica para ax ma míquica sequinoc. ¹⁷ Huan quitlalanque itlacayo Absalón huan quitlalijque ipan se hueyi ostotl tlen elfoya ipan nopa cuatitlamitl. Huan ipani quimontonojqm miyac tetl. Huan nochi nopa israelita soldados tlen ihuaya motlalijtoyaj Absalón cholojtejqm huan yajque ininchajchaj.

¹⁸ Huan quemá noja itztoya Absalón, tlanahuati ma quiquetzaca queja se teteyotl tlen hueyi tlen ya campa nopa Tlamayamitl tlen Tlanahuatiani. Huan tlen quisencajqui quipixqui se tlajcuiloli ica itoca. Huan nochi quitocajtlalijque “iteteyo Absalón” huan hasta ama queja nopa quitocajtáj.

Absalón quiiyto quichijqui pampa ax quipixtoya se oquichpil para quihuicas itoca quema miquis.

¹⁹ Huan Ahimaas, icone Sadoc, quiihui Joab:

—Xinechcahuili ma nimotlas huan niquilhuiti David para TOTECO ya quimanahuijtoc tlen icualancaitacahua.

²⁰ Huan Joab quinanquili:

—¡Axtle! Ax ta tlen tijhuicas tlajtoli ama, pero seyoc tonali, quena. Ama monequi seyoc quiyolmelahuati para mictoc icone nopa tlanahuatijquetl, pampa ax paquis ica nopa tlajtoli.

²¹ Huan Joab quiihui se tlatatl tlen ejqui tlali Etiopía:

—Xiquilhuiti David nochi tlen panotoc.

Huan nopa tlatatl tlen Etiopía mohuijtzonqui iixpa Joab huan motlalojte-
jqui. ²² Huajca Ahimaas, icone Sadoc, sampa quiihuico:

—Xinechcahuili ma nimotlali para nimotlalos iica ne tlatatl tlen yohui.

Huan Joab quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi tiyas? Ax tlenco tijtlanis ica tlen tiquijtoti.

²³ Huan Ahimaas tlaninquili:

—Yonque ax tlenco nijtlanis, na nijnequi tiyas.

Huajca Joab quiihui:

—Huajca xiya.

Huan Ahimaas motlalojtiyajqui ipan seyoc ojtl campa tlamayamitl huan quitlanqui nopa Etiopía tlatatl. ²⁴ Huan David mosehuijtoya campa nopa cuapuerta ipan nopa tepamitl tlen más tlatlajco ipan ne altepetl. Huan nopa tlatatl tlen quimocuitlahuiyaya nopa altepetl itzfoya tepanixco huan quiiyac se tlatatl tlen motlalojtihualayaya iselti. ²⁵ Huajca quiihui Tlanahuatijquetl David. Huan David quiihui:

—Intla huala iselti, huelis quihualica se cuali tlajtoli.

Huan quema monechcahuiyaya nopa motlalojquetl, ²⁶ nopa tlatatl tlen quimocuitlahuiyaya altepetl sampa quiiyac para seyoc motlalojtihualayaya huan nojquiya iselti, huajca quitzajtzili tlen quimocuitlahuiyaya cuapuerta ipan tepamitl:

—Seyoc tlatatl motlalojtihuala iselti.

Huan Tlanahuatijquetl David quicajqui huan quiiyto:

—Huelis quihualica se cuali tlajtoli.

²⁷ Huan nopa tlachixquetl quiiyto:

—Tlen tlayacantoc motlalohua sanijqui Ahimaas, icone Sadoc.

Huan David quinanquili:

—Ahimaas yajaya se cuali tlatatl huan temachtli quihualica tlen cuali.

²⁸ Huan Ahimaas ajsico campa itztoya Tlanahuatijquetl David huan mohuijtzonqui hasta tlalchi, huan quitlajpalo huan quiihui:

—Ma tijtlascamatica TOTECO yajaya tlen moDios pampa mitzmanahuijtoc ininmaco mocualancaitacahua tlen momatlalantoyaj para mitztehuise.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quiihui Ahimaas:

—¿Quejatza itztoc Absalón?

Huan ya quinanquili:

—Ax nijmati, pampa quema Joab nechtitlanqui niqunitac miyac motlalanayayaj, pero ax nijmatqui tlaque panotoc.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl David quiihui:

—Ximochiya huan ximoquetza nopona.

³¹ Huan ipan nopa tlalochtli ajsico nopa tlatatl tlen tlali Etiopía huan quiihui Tlanahuatijquetl David:

—Nijhualica se cuali tlajtoli. Toteco mitzmanahuijtoc tlen nochi mocualancaitacahua.

³² Huan nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Itztoc cuali notelpoca Absalón?

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Nelcuali elisquía intla nochi mocualancaitacahua tlen teipa motlalanase mocahuase mictoque queja ama panoc ica Absalón.

³³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlahuel moyolcueso huan tlejoc ipan icuarto itzonixco nopa puerta huan tlahuel mochoquiliyaya. Huan quiijtojiyajqui: “Nocone Absalón, nocone Absalón. Nipaquisquía intla na nimictosquía queja mopatlaca.”

19

Joab Quiyoltlali David

¹ Huan quiilhuitoj Joab para Tlanahuatijquetl David tlahuel mocueso-huayaya huan quichoquiliyaya icone, Absalón. ² Huan nochi nopa tlacame quimatque para David tlahuel mocueso-huayaya, huajca injuanti nojquiya tlahuel mocuesojque. ³ Huan nochi nopa soldados calajque ipan nopa altepetl itxatcatzi huan ica pinahualistli queja mochololtijosquía ipan se tlatehuijcaoytl. ⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl moixtzajqui huan chocayaya chicahuac huan quiijtohuayaya: “Absalón nocone, Absalón nocone, nocone.”

⁵ Huan Joab hualajqui quiitaco Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, ama tlahuel titechpinahualtjtoc nochi tlen timitztequipanohuaj. Tojuanti timitzmanahuilijtoque moyolis tlen mocualancaitacahua huan tiquinmanahuijtoque moconehua, huan nochi mosihuahua huan moompaca sihuajhua. Huan ama ta titechchihuilía queja tijchijosquía se hueyi tlajtlacoli. ⁶ Tiquinicnelía tlen mitzcualancaitaj huan tojuanti tlen timitzicnelíaj, titechcualancaita. Titechnextilijtoc ama para ax tleno topati moixpa huan achi más tipactosquía intla nochi techmictijosquía huan san Absalón itztosquía. ⁷ Na nimitzilhuía monequi xiquisa huan xiquinolchicahua mosoldados pampa intla ax tijchihuas, temachtli ax mocahuas niyon se tlen injuanti ni yohuali mohuaya. Huan intla nochi mitzcajtehuase elis más fiero que nochi nopa cuesoli tlen mitzajsitihualajtoc ipan nochi moyolis hasta quema ticonetzi tieliyaya huan hasta ama.

⁸ Huajca David quisqui huan mosehui campa cuapuerta tlen nopa altepetl, huan nochi nopa soldados huan altepetl ehuan quicajque para Tlanahuatijquetl David mosehuijtoya campa nopa cuapuerta. Huajca nimantzi hualajque nochi injuanti quiitacoju huan David quinseli ica yejyectzi. Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya Absalón cholojque hasta ininchajchaj.

David mocuepqui altepetl Jerusalén

⁹⁻¹⁰ Huan campa hueli ipan tlali Israel ica huejcapa israelitame mocamahuiyayaj huan quiijtohuayayaj: “David techmanahuijtoc tlen tocualancaitacahua nopa filisteos, pero quema tijtlalijque Absalón para totlanahuatijca, ya quitojtocac David. Pero ama mijqui Absalón ipan tlatehuijcaoytl. Huajca ¿para tlen tijchiyaj? ¿Para tlen ax tiquilhuíaj David para ma mocuepa para elis totlanahuatijca sampa?”

¹¹ Huan quicajqui Tlanahuatijquetl David, huan huajca quititlanqui se ma quinilhuiti ni tlajtoli Sadoc huan Abiatar nopa totajtzitzi tlen itztoyaj tlayacanani ipan tlali Judá ica tlatzintla. Quinilhui: “Xiquincamahuica

nopa huehue tlacame ipan tlali Judá huan xiquintlajtlanica para tlen ax nechnotztoque para ma nimocuepa para sampa niitztos tlanahuatijquetl huan niitztos ipan nocalltlanahuatil ipan tlali Judá. Pampa nochi israelitame tlen itztoque ica huejcapa quinequij ma sampa niitztos inintlanahuatijca huan san imojuanti aya tleno inquijtohuaj. ¹² Xiquinilhuica nopa tlali Judá ehuan para inijuanti noicnihua huan san se tonacayo huan toeso. Ax quinamiqui nechnotzase hasta teipa para ma nimocuepa ipan nochaj ipan inintlal. ¹³ Nojquiya xiquilhuica Amasa tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados Absalón para nijtlalis para quinyacanas nosoldados huan ax Joab, pampa Amasa nomachcone. Xiquilhuica ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti intla ax nijchihuas tlen niquilhujtoc.” Queja nopa quijto David.

¹⁴ Huan quema Amasa tlen achtohuiya quinyacanqui isoldados Absalón quicajqui para quichihuas David itlayacanca tlen nochi isoldados, huajca pejqui quinyoltlalíaj nochi israelitame ipan tlali Judá para ma quinzaca David. Huan ica san se ininyolo quintitlanqui ma quihuitij David huan nochi tlen ihuaya itztoyaj ma mocuepaca ipan Jerusalén. ¹⁵ Huajca Tlanahuatijquetl David quistejqui ica itlacajhua para mocuepase Jerusalén, huan quema ajsitoj campa apanose atemitl Jordán, nesiyaya queja nochi tlali Judá ehuan san sejco hualajtoyaj tlali Gilgal para quinamiquise David huan queja nopa san sejco panose ipan atentli.

¹⁶ Huan Simei, nopa tlatatl tlen achtohui quisqui altepetl Bahurim huan quitelchijqui David ama moisihuiliti huan quinamiquico. Huan hualajqui inihuaya nochi nopa israelitame tlen tlali Judá. Huan Simei tlen eliyaya icone Gera huan se iixhui Benjamín, ¹⁷ ihuaya quinhualicayaya se mil tlacame tlen nojquiya iixhuihua Benjamín. Huan nojquiya ihuaya Simei hualayaya Siba tlen achtohuiya elqui itlatequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl huan quinpixqui 15 iconehua huan 20 itlatequipanojcahua. Huan nochi inijuanti ajsitoj achtohui ipan atemitl Jordán. ¹⁸ huan tequitique chichahuac para quinpanoltijque nochi tlen ichaj ehuan David ipan atemitl Jordán. Huan miyac hueltas apanoque atemitl Jordán para ma quiitaca Tlanahuatijquetl David quejatza inijuanti cuali quitequipanohuayayaj. Huan quema Tlanahuatijquetl David apanosnequiyaya nopa atentli, Simei mohujtzonqui tlatlchi iixpa, ¹⁹ huan quihlui:

—Amo xinechtlajtlacolti ipampa nopa fiero tlamantli tlen nijchijqui quema tiquisayaya Jerusalén. Xinechtlapojpolhui huan ayoc xiquilnamiqui nochi tlen nimitzchihui. ²⁰ Nijmati para tlahuel hueyi notlajtlacol ica ta, huan yeca ama nimoachtohui tlen nochi ichaj ehuan José para nimitzseliqui.

²¹ Huan Abisai huan iicni tlen eliyayaj iconehua Sarvia quihluique Tlanahuatijquetl David:

—¿Ax tijnequi ma tijmictica Simei pampa mitztelchijqui ta tlen TOTECO mitztlapejpenijtoc?

²² Huan David quinnanquili:

—¡Axtle! Ax quinamiqui para imojuanti tlen iniconehua Sarvia intechilhise ma nijchihua tlen fiero. ¿Para tlen monequi miquis se ipan totlal Israel? Na nitlanahuatijquetl ipan Israel huan niquijtohua axaca tijmictise.

²³ Huan teipa David quitlachili Simei huan quihlui:

—Amo ximomajmati, ax timiquis.

²⁴ Huan nojquiya Mefi Boset quinamiquico Tlanahuatijquetl David, ya tlen iixhui mijcatzi Saúl. Huan Mefi Boset ax moicxipajpactoya, niyon ax maltijtoya, niyon ax motentzoxintoya, niyon ax quipatlatoya iyoyo hasta

quema David quisqui, huan hasta ama quema ajsitihualayaya ica paquillistli ipan Jerusalén. ²⁵ Huajca David quiilhui:

—Mefi Boset, ¿para tlen ax tiyajqui nohuaya?

²⁶ Huan Mefi Boset quinanquili:

—Ay notlanahuatijca, Siba notlatequipanojca nechcayajqui. Na nij-nahuati ma quisiyalti se burro huan ma nechhualiquili para ipan nitlejcos para niyas mohuaya, pero nechcayajqui huan nechcaytejqui noselti. Tijmati para nimetzcuachoti ipan nochi ome nometz. ²⁷ Huan ama nechist-lacahujtoc moixpa pampa mitzilhuajtoc para ax nijnejqui niyas mohuaya, pero ax neli. Pero ta titlanahuatijquetl, tijmati nochi queja tielisquía se tielhucac ejca Toteco Dios. Huajca xijchihua tlen tiquita para quinamiqui ica tojuanti. ²⁸ Pampa tojuanti tlen tiichaj ehuan Saúl san quinamiquiyaya techmictijtosquía. Pero techicnelijtoc huan hasta technotzqui para ma nitztos mochaj huan ma nitlacuas mohuaya mojmstla. Ax tleno quinamiqui nimitztlajtlanis más.

²⁹ Huan David quinanquili:

—Ax monequi ticamatis más. Ma eli queja niquijtojtoc para Siba huan ta inmotlajcoxelhulise nopa tlali.

³⁰ Huan Mefi Boset quinanquili:

—Más cuali nochi ma mocuili ya. Na nipaqui miyac san pampa timocuep-toc ica cuali ipan mocaltlanahuatil.

³¹ Huan nojquiya nopa huehue tlacatl Barzilai hualajqui tlen altepetl Rogelim ipan tlali Galaad huan quipanoc atemitl Jordán hasta seyoc nali ihuaya Tlanahuatijquetl David. ³² Huan Barzilai ya eliyaya huehuentzi. Quipiyayaya 80 xihuitl. Yaja quimacayaya David huan itlacajhua nochi tlen inintechmonequi quema mocahuayayaj ipan altepetl Mahanaim pampa nelía quipixqui tomi. ³³ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Nijnequi xiya nohuaya ipan altepetl Jerusalén huan nimitzmocuit-lahuis.

³⁴ Huan Barzilai quinanquili:

—Na ayoc nihuejcahuas para niitztos. ¿Para tlen niyas Jerusalén san para nimitztequimacati? ³⁵ Ama ya nijpiya 80 xihuitl. Ayoc hueli nijmati intla ajhuyiac tlen nijcua huan tlen niqui. Ayoc hueli niquincaqui cuali nopa tlacame huan sihuame tlen huicaj. Huajca ¿para tlen nimitzohujmacati?

³⁶ Na nihualajtoc san para nimitzmacahuaqui nica campa atemitl Jordán. Huajca ¿para tlen tinechtencahuilía ni hueyi tlamantli? ³⁷ San xinechcahuili nimocuepas ipan noaltepe huan nimiquis nepa campa notatahua mijque, huan nimotlalpachos campa injuanti motlalpachojque. Pero nica itztoc nocone Quimam. Ma yohui mohuaya huan xijchihua tlen tiquita para cuali.

³⁸ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Cualtitoc, ma yohui nohuaya Quimam huan nijchihuilis tlen nimitzchi-huilijtosquía. Huan nochi tlen tijnequi tinechtajtlanis para nimitzchihuilis, nijchihuás.

³⁹ Huan quema David huan nochi itlacajhua tlamipanoque ipan atemitl Jordán, David quitzoponi Barzilai huan quitiochijqui. Huan Barzilai mocuepqui ichaj. ⁴⁰ Huan David nejntiyajqui hasta altepetl Gilgal. Huan ihuaya yajqui Quimam huan nochi nopa tlali Judá ehuan huan nechca tlajco nopa tlacame tlen tlali Israel. ⁴¹ Huan nochi nopa israelita tlacame tlen hualajque tlali Israel ica huejcapa cualanque huan yajque quitatato Tlanahuatijquetl David huan quiilhujque:

—¿Para tlen san nopa israelita tlacame tlen tlali Judá ica tlatzintla quinpanoltijque nochi mochaj ehuan huan nochi imotlamantzitzi ipan atemítl Jordán?

⁴² Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá tlananquilijque:

—Tojuanti tijchijque nochi pampa ni tlanahuatijquetl huala ipan san se tohueyi familia ica tojuanti. Yaja iixhui tohuejcapan tata Judá queja tojuanti. ¿Para tlen incualanij ica ya ni? Ax tijtlajtlanijtoque ma techtlaxtlahui, niyon ma techtlamaca.

⁴³ Huan nopa israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa tlananquilijque:

—Tojuanti achi más toaxca Tlanahuatijquetl David huan ax imojuanti, pampa tijpiyaj majtlactli huejhueyi familias ipan total, huajca majtlactli hueltas más toaxca. Huan tojuanti tijnotzque para ma mocuepa ipan ichaj achtohui huan ax imojuanti. ¿Para tlen intechcocolijtoque huan intechiyocajtoc?

Huan queja nopa monajnanquilijque, pero nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan camatiyayaj más fiero que nopa tlali Israel ehuan.

20

Moajcomanqui Seba ica David

¹ Huan nopa tonal itztoya nozona se tlatatl tlen eliyaya fiero iyolis tlen itoca Seba tlen eliyaya icone Bicri ipan nopa hueyi familia Benjamín. Huan yajaya quipitzqui tlapitzali huan quinilhui israelitame tlen ejque tlali Israel: “InIsrael ehuan, xiyaca imochajchaj.

Ni David tlen icone Isaí ax totlanahuatijca.

Ax tleno tijselise nica.

Ma tiyaca tochajchaj ipan total.”

² Huan ne tonal nochi israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa quicajtejque David huan quitoquilijque Seba, icone Bicri. Pero nopa israelitame tlen ejque ipan tlali Judá ica tlatzintla mocajque ihuaya, huan nejnenque ihuaya tlen nopa atemítl Jordán hasta Jerusalén.

³ Huan David ajsito ipan icaltlanahuatil, huan tlanahuati ma quinpanoltica ipan seyoc cali nopa majtlactli iompaca sihuajhua tlen quincajtaya para quimocuitlahuise icaltlanahuatil. Huan David quintlali tlatequipanohuani para quinmocuitlahuise huan mojmosta quinmacayaya inintlacualis, pero ayoc cochqui inihuaya. Nozona mocajque tzactoque iyoca tlen nopa tlanahuatijquetl queja cahual sihuame hasta quema mijque.

Joab quimicti Amasa

⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati Amasa tlen achtohui elqui tlayacanquetl tlen isoldados Absalón huan quilhui:

—Xiquinnotzati nochi nopa soldados tlen tlali Judá para ipan eyi tonali monequi ma mosentilica huan ma monextica nica moixpa. Huan ta noquiya monequi timonextis.

⁵ Huajca Amasa yajqui para quinsentilis nochi nopa soldados tlen tlali Judá, pero ax huelqui mocuepas ipan nopa tonal quema mocajtoya para mocuepasquía. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl David quihhui Abisai:

—Xiquinsentili nochi nosoldados tlen nica mocahuaj huan xijtoquili Seba, pampa huelis nechchihuilis más fiero que Absalón. Huan intla calaquis ipan se altepetl tzactoc para motlatis, elis ohui para tijpantise.

⁷ Huajca Joab ica isoldados tlen achi más tlapeppenilme huan tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl quisque Jerusalén ica Abisai

para quittemotij Seba. ⁸ Huan quema injuanti monechcahuiyayaj campa eltoya se hueyi tetl ipan altepetl Gabaón, monamijque ihuaya Amasa tlen quinsentiliyaya isoldados David queja quiihui. Huan Joab quihuicayaya iyoyo tlen nochipa quidequihuiyaya ipan tlathuijcaoyotl huan motzinquechilpitoya ica se cinturón tlen quiipiyayaya campa quiajcocuiyaya imachete ipan icuetlax tlen ax ohuijti para quiquixtía. Huan quema monechcahui campa Amasa huan mohuijtzonqui, huetzqui imachete huan quitlanqui. ⁹ Huan Joab quiihui Amasa:

—¿Tiitztoc cuali, noicni?

Huan quiiizquili itentzo Amasa ica inejmatl para quitzoponisquía.

¹⁰ Huan Amasa ax momacac cuenta tlaque quichiuhuilisquía Joab. Huan Joab quicalaquili iijtico nopa machete huan quicuitlaxcolquixti. Huan nimantzi mijqui Amasa huan nozona mocajqui huetztoc itlacayo. Huan Joab huan iicni, Abisai, nimantzi quisque quittemotij Seba. ¹¹ Teipa se isoldado Joab moquetzqui campa eltoya itlacayo Amasa huan quiiito:

—Tlen itztoc ihuaya David ma quitoquilica Joab para quittemotij Seba.

¹² Huan Amasa espoltic huetztoya tlajco ojtlí huan nochi tlen panoyayaj moquetzayayaj huan quitlachiliyayaj. Huan nopa soldado momacac cuenta para nochi moquetzayayaj nozona, huajca quiiicueni itlacayo huan quitzajajqui ica se yoyomitl. ¹³ Huan teipa nochi quitoquilijque Joab.

¹⁴ Huan Seba panoc ipan nochi nopa altepetini ipan tlali Israel. Yajqui altepetl Abel Bet Maaca hasta ipan nochi inintlal tlen quisque ipan ifamilia Barim. Huan miyac mosentilijque ihuaya huan quitoquilijque. ¹⁵ Huan ajsicoj Joab huan nochi isoldados David hasta altepetl Abel Bet Maaca, huan quiyahualojque nopa altepetl huan quimontonojque tetl para huelis panose iixco nopa achtohui tepamitl. Teipa pejque quixolehuaj nopa seyoc tepamitl tlen más tlajco ipan altepetl. ¹⁶ Huan se sihuatl tlen tlalnamiqui cuatzajtzic ipan nopa altepetl huan quiiito:

—Xinechcaquica, xiquilhuica Joab para nijnequi nijcamahuis.

¹⁷ Huan quema Joab monechcahui, nopa sihuatl quitlajtlani:

—¿Ta tiJoab?

—Quena —quinanquili Joab.

Huan ya quiihui:

—Xinechtlaaquili tlen, nimotlatequipanojca, nimitzilhuis.

—Cualtitoc —quiiito Joab.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl quiiito:

—Huejcajqúya nochi momatque quiiitohua: ‘Aquí quinequi quimatis se tlenijqui ma tlajtlani consejo ipan altepetl Abel’, huan queja nopa mosencahuayaya nochi cualantli, pampa toaltepe quinpiyayaya tllacame tlen tlalnamiqij. ¹⁹ Na niitztoc ininhuaya tlen quinequij para oncas tlatlepanitacayotl para totlanahuatijca huan para tiitztose ica cuali. Huan ama ta tijnequi tijxolehuas toaltepe tlen ya tlahuel miyac xihuítl quiipiya. ¿Cuali para tijxolehuas tlen iaxca TOTECO?

²⁰ Huan Joab quinanquili nopa sihuatl:

—Ax nijnequi nitlaxolehuas. ²¹ Pero se tlatatl itoca Seba tlen icone Bicri huan tlen huala ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín motlanantoc para quitzontlamiltis itlanahuatilis Tlanahuatijquetl David huan yajaya calactoc ipan ni altepetl. Xitechmactili huan tijcahuase ni altepetl.

Huan nopa sihuatl quinanquili Joab:

—Cualtitoc, timitzmajcahuilise itzonteco tlen ni tepamitl.

²² Huan nopa sihuatl ica miyac tlalnamiquistli yajqui huan quincamahui nochi nopa altepetl ehuani. Huan injuanti quitzontejque itzonteco Seba,

icone Bicri, huan quimajcahuilijque Joab. Huan Joab quipitzqui nopa tlapitzali para ayoc ma tlatehuise isoldados. Huan quicajque nopa altepetl, huan nochi mocuepque ininchajchaj. Huan Joab yajqui ipan altepetl Jerusalén campá itztoya Tlanahuatijquetl David.

Itlatequipanojcahua David

²³ Huan Joab quinnahuatiyaya nochi israelita soldados. Huan Benaía tlen elqui icone Joiada quinnahuatiyaya nopa soldados tlen más tlapejpenilme tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan motlalohuayayaj ica tlajtoli. ²⁴ Huan Adoram quinnahuatiyaya nopa tlacame tlen monequiyaya tequitise se quesqui tonali san tlápí para quitlaxtlahuise impuestos nopa tlanahuatijquetl. Huan Josafat, icone Ahilud, eliyaya tlen quiijcuilo sesen tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis David mojmostla. ²⁵ Huan Seba elqui itlajcuilojca, huan Sadoc huan Abiatar eliyayaj totajtzitzi. ²⁶ Huan Ira, tlen ejqui pilaltepetzi Jair, nojquiya eliyaya totajtzi, pero mocajqui san ica David.

21

Eyi xihuitl tlen mayantli

¹ Ipan nopa tonali quema David eliyaya tlanahuatijquetl oncac se hueyi mayantli, huan queja nopa elqui eyi xihuitl. Huan David momaijto ica TOTECO huan quitlajtlani: “¿Ajqueya itlajtlacol para hualajtoc nopa mayantli?”

Huan TOTECO quiilhui: “Hualajtoc ipampa itlajtlacol Saúl huan ichaj ehuan tlen quinpacti temictíaj, huan yeca quinmictijque nopa gabaonita tlacame.”

² Huajca David quinnotzqui nopa gabaonitame tlen noja itztoyaj, huan camatic ininhuaya. (Nopa gabaonitame ax eliyayaj israelitame. Inijuanti eliyayaj tlen noja mocajque tlen nopa amorreos. Huejcajquiya israelitame ininca mocajque ica se amatlajcuiloli para ax quinmictisquíaj. Pero Saúl, quena, quinmicti sequin pampa quincualancaitayaya pampa ax israelitame. Ax ejque ipan tlali Israel, niyon ipan tlali Judá.) ³ Huajca David quintlajtlani nopa gabaonitame:

—¿Tlaque huelis nimechchihuilis para quentzi nimechcuepilis por nopa tlen fiero inmechchihuili Saúl? ¿Tlaque nimechmacas para intechtlapojpolhuise tiisraelitame huan inquitlajtlanisquíaj TOTECO ma techtiochihua sampa?

⁴ Huajca nopa gabaonitame quinanquiliijque David:

—Ax tijnequij tomi, niyon oro, niyon plata, pampa Saúl ax techtlahuiquilía ya nopa. Niyon ax quinamiqui tipehuase tiquinmictise israelitame ipampa itlajtlacol.

Huajca David quinilhui:

—Huajca ¿xinechilhucá tlaque inquitaj cuali ma nijchihua huan ya nopa nijchihuas?

⁵ Huan inijuanti quinanquiliijque:

—Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Saúl eliyaya nopa tlatatl tlen quinequiyaya techtlamimictis para niyon se tlen tojuanti ax mocajtosquía tiyoltoque ipan nochi tlali Israel. ⁶ Huajca xitechmaca chicome iixhuihua ya. Huan tiquincuapilose tlamiyacapa iixpa TOTECO ipan Gabaa tlen eliyaya ialtepe Saúl, yajaya tlen TOTECO achtohui quitlapejpeni para elis tlanahuatijquetl.

Huajca David quinilhui:

—Cualtitoc, nimechmacas.

⁷ Pero Tlanahuatijquetl David ax quinmacac Mefi Boset, icone nopa mijcatzi Jonatán huan iixhui nopa mijcatzi Saúl, pampa ica mocajtoya Jonatán iixpa TOTECO para quinmocuitlahuis iconehua. ⁸ Huajca David quintizqui ome tlacame tlen eliyaya iixhuihua Saúl, se itoca Armoni huan seyoc tlen nojquiya itoca Mefi Boset. Pero inijuanti quipixque innana Rizpa tlen eliyaya iichpoca Aja, se iompaca sihua Saúl. Huan David nojquiya quintizqui seyoc macuilti iixhuihua Saúl tlen eliyayaj itelpocahua iichpoca Saúl tlen itoca Mical, huan inintata elqui Adriel, tlen eliyaya icone Barzilai nopa meholatita tlatatl. ⁹ Huan David nochi quinmactili nopa gabaonitame, huan inijuanti quincuapilojque ipan se tepetl iixpa TOTECO. Huan nochi chicome nijque ica sampa quema tlacame sanoc pejtoyaj quipixcase cebada.

¹⁰ Huan Rizpa, iichpoca Aja, quicuito se yoyomitl tlen fiero huan quipatlajqui ipan se hueyi tetl nechca campa quincuapilojtoyaj itelpocahua huan nozona mocajqui. Huan ax quinchahuili totome ma monechcahuica tonaya campa inintlacayohua, niyon tlapiyalime ma monechcahuica ica tlayohua. Huan queja nopa quichijqui tlen quema pejqui pixcaj huan hasta quema pejqui tlaahuetzi huan nochi quimachilijque para nopa tlali ayoc quihuicayaya tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹¹ Huan quiyolmelajque David para Rizpa, tlen eltoya se iompaca sihua Saúl, quinmocuitlahuyaya inintlacayo itelpocahua, ¹²⁻¹⁴ huajca David tlanahuati ma quintlalpachoca ipan altepetl Zela ipan tlali Benjamín campa quitlalpachojque Cis, itata Saúl. Huan nojquiya David tlanahuati ma quicuitij iniomiyohua Saúl huan Jonatán. Nopa tlacame ipan altepetl Jabes Galaad quichtejque iniomiyohua Saúl huan Jonatán ipan tianquis ipan altepetl Bet Sán campa nopa filisteos quincuapilojtoyaj quema quinmictijque ipan tlatehujcayotl nepa Gilboa. Huan David tlanahuati para ma quihuicaca iniomiyohua Saúl huan Jonatán huan quitlalpachose ininhuaya iniixhuihua. Huan nochi mochijqui queja Tlanahuatijquetl David tlanahuatijtoya. Huan sampa pejqui quinnanquilia TOTECO quema nopa israelitame quitlajtlaniyayaj se tlenijqui huan tlanqui nopa mayantli.

Tlatehujcayotl ica nopa filisteos

¹⁵ Huan se tonal quema nopa filisteos sampa quisque para quintehuisse israelitame, yajqui David ininhuaya nochi isoldados. Huan quema quintehuiyayaj, David nelá tlaxicojqui. ¹⁶ Huan ajsico se filisteo tlatatl huejcapantic tlen itoca eliyaya Isbi Benob. Eliyaya se iniixhui nopa tlacame tlen tlahuel huejcapantique. Huan quihualicayaya icuatlami tlen huehueyac tlen quiipiyayaya 30 kilos ietca huan imachete yancuic tlen oncac tlatentli. Huan monechcahui para quimictis David. ¹⁷ Huan Abisai, itelpoca Sarvia, quipalehuico David huan quimicti nopa filisteo. Huan teipa nochi isoldados David quihuhijque ma ayoc quisasquia ininhuaya ipan se tlatehujcayotl. Quiijtojque intla ya miquis, elis queja sehuis nopa tlahuili ipan tlali Israel. Huajca David ayoc yajqui ipan tlatehujcayotl.

Quintehujque huejcapantique tlacame

¹⁸ Huan teipa quema panoc tonali, sampa oncac seyoc tlatehujcayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gob. Huan Sibecai, se husatita tlatatl, quimicti Saf tlen nojquiya huejcapantic pampa elqui se iniixhui inijuanti tlen tlahuel huejcapantique. ¹⁹ Huan nojquiya seyoc huela oncac seyoc tlatehujcayotl ipan Gob ica nopa filisteos huan Elhanán, icone Jaare Oregim, tlen altepetl Belén quimicti seyoc Goliat tlen altepetl Gat tlen nojquiya huejcapantic huan quihuicayaya icuatlami tlen huehueyac tlen tomahuac.

²⁰ Huan oncac seyoc tlatehujcayotl ipan altepetl Gat huan itztoya nozona se tlatatl tlen nelia huejcapantlic tlen quiipiyaya 12 imacpilhua huan 12 ixocpilhua, chicuase ipan sese ima, huan chicuase ipan sese iicxi. Huan ya nojquiya eliyaya icone se tlatatl tlen tlahuel hueyi. ²¹ Huan quinhuetzquili israelitame, huan huajca se tlatatl itoca Jonatan quimicti. Yaja eliyaya icone Simea, icni David. ²² Huan nochi ni nahui huejhueyi tlacame itztoyaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame ipan altepetl Gat. Huan nochi mijque ininmaco David huan isoldados.

22

Nopa huicatl tlen David quiijcuilo

¹ Huan ya ni eltoc nopa huicatl tlen David huicac para TOTECO pampa quinmanahuijtaya tlen nochi icualancaitacahua huan tlen Saul. ² Quiijto: "TOTECO, mopan ta nimotlatia.

Ta tlen tinechmanahuia queja nielisquia calijtic ipan se cali ica tepamitl tlen tilahuac.

Ta tinotemaquixtijca.

³ NoTeco Dios, ta tinechyahualohua para ax huelis nechajsise nocualan-caitacahua.

San ipan ta nimotemachis.

Ta tlen tinechyahualohua para tinechmanahuis tlen mosisinjca tlacame.

NoTeco Dios, ipan ta nijmati nitemachtli.

Tinotemaquixtijca.

Tinechmanahuia ica tlen nechmictisquia.

⁴ Nijnotzas, TOTECO, tlen quinamiqui tijhueyichihuase.

Huan yajaya nechmaquixtis tlen nocualancaitacahua.

⁵ Quema nochi nechyahualohuayayaj para nechmictise, huan nijmatqui nechtlanisnequiyaya tlen ax cuali ica nochi ichicahualis, nimitztajtzili.

⁶ Quema nijmatiyaya niquisquia huan nechtilanayaya campa mijcatziti, huan nimoixnamiquiyaya ica miquistli,

⁷ huajca ipan notlahuicayo nijnojnotzqui TOTECO.

Quena, nijtjajtzili noTeco Dios ma nechpalehui.

Huan yajaya nechtlacaquili hasta nepa ipan elhuicac.

Quena, quichihui cuenta tlen niqilhui,

huan nechpalehui.

⁸ Huajca chichahuac mojmolini tlati,

huan nojquiya molini elhuicactli campa motlatzquilijtoc.

Nochi mohuihuiojque pampa Toteco Dios cualanqui ica nocualancaitacahua.

⁹ Elqui queja poctli quisayaya ipan iyacatzol.

Huan icamaco quisayaya tilelemectli tlen tetzontlamiltiyaya.

Quena, elqui queja lemeniyaya miyac tlicuahuitl, pampa tlahuel cualantoc.

¹⁰ Huan TOTECO quiechcapano elhuicactli huan hualtemoc para nechpalehuis.

Nejnentihualajqui ipan mixtli tlen nelyayahuic.

¹¹ Elqui queja TOTECO tlejoc ipan ieltlapal se querubin elhuicac ejquetl huan patlantihualajqui ajacatipa.

¹² Yaja motzajqui ica tzintlayohuilotl,

huan atl quiyahualo para ax aqui quitasquia.

¹³ Tlahuyaya itlatlanex TOTECO huan elqui queja tlapetlaniyaya iixpa.

Huan itlatlanex lemeniyaya queja tlicuahuitl.

¹⁴ Tlatomonqui nelía chicahuac tlen elhuicac huan ajsic campá huéli, pampa TOTECO Tlen Más Hueyi camatic.

¹⁵ Quimajcajqui cuatlamintli huan nocualancaitacahua cholojque campá huéli.

Tlahuel tlapetlanalti huan ax quimatque tlaque quichihuase.

¹⁶ Quema yajaya tlailpitzqui ica cualantli, quixexelo nopa tlahuel huejcatla hueyi atl, huan nopa miyac ojtli tlen eltoc atzintla monexti. Huan nesqui tlanemijya nochi itzinpehualtil ni tlattepectli, pampa TOTECO teajhuac chicahuac.

¹⁷ TOTECO momaxitlajqui tlen elhuicac huan nechitzqui. Nechmaquixti quema nimisahuiyaya ipan miyac atl.

¹⁸ Nechmanahui tlen nocualancaitacahua tlen más tetique. Nechmaquixti tlen injuanti tlen techcualancaitayaj, huan tlen nechonpanoyaj ica ininchicahualis.

¹⁹ Injuanti motlalijque noca na quema nechajsitoya se hueyi cuesoli. Pero TOTECO nechpalehui huan nechtlati campá temachtli.

²⁰ Nechhuicac campá ax mahuilili.

Nechmaquixti pampa nechicnelía.

²¹ TOTECO nechtlaxtlahuijtoc pampa nijchihua tlen xitlahuac iixpa. Nechpalehui pampa quiitac para ax tleno nijchijtoya.

²² Quena, nijtoquilijtoc iojhui TOTECO, huan ax nijcajtoc.

Ax nijcajtejtoc noTeco Dios para nijtoquilis tlen ax cuali.

²³ Niquixmati itlanahuatilhua, huan ax quema nimohuejcatlalijtoc tlen quiijtohua.

²⁴ Ninejntoc xitlahuac iixpa, huan nimomocuitlahuijtoc para ax nitlajtlacolchihuas.

²⁵ Yeca TOTECO nechtlaxtlahuijtoc, pampa nijchijtoc tlen xitlahuac.

Nechtiochijtoc pampa nechitztoc para nitlapajpactic iixpa.

²⁶ Ta, TOTECO tiquintlasojtla tlen tetlasojtlaj.

Tiqinchihuilía nel xitlahuac tlen nejnemi xitlahuac.

²⁷ Timonextía titlapajpactic ica tlen tlapajpactic.

Pero timonextía tlahuel tichicahuac ica injuanti tlen fiero inintlánamiquilis.

²⁸ Ta tiquinmaquixtía tlen mocuesohuaj, pero tiquintlachilía tlacame tlen mohueyimatij, tiquinicnotlalía.

²⁹ TOTECO, tinotlahuil.

Tinechtlahuilía ipan tzintlayohuilotl.

³⁰ Ica mochicahualis Toteco Dios huelis niquintlanis miyac soldados tlen nocualancaitacahua.

Huelis nihuitonis para nipanos iixco nopa tepamitl ipan inialtepe.

³¹ Xitlahuac nochi iojhui Toteco Dios.

Nochipa quisa melahuac tlen quiijtohua itlajtol TOTECO.

Yaja quinmanahuía nochi tlen motemachíaj ipan ya.

³² Axaca seyoc Dios,

san yajaya TOTECO.

Axaca seyoc quiipya tetili para techmanahuis queja Toteco Dios.

³³ Yaja Toteco Dios tlen nechchicahualismaca.

Quichihua temachtli noojhui.

³⁴ TOTECO quichihua noicxihua ma elica ajacasotzitz queja masame iniicxihua.

Quinchihua temachtli queja iniicxihua chivojme tlen motlalohuaj campa tepeixco.

Techtlalijtoc huejcapa huan niya ica temachili.

³⁵ TOTECO nechmaca noyajatil para huelis nitlatehuis.

Nechfuerzajmaca hasta ica noma huelis nijcuelpachos se tetic tepos huitoli tlen quichijtoque ica bronce.

³⁶ Ta tinechmanahuía queja se tepostli tlen nechyahualohua.

Quena, tinechmaquixtía huan ica motlaignelil tinechhueyichijtoc.

³⁷ Noojhui tijchijtoc patlahuac para ax niohujits, huan para ax nimoxitlanis quema ninejnemis.

³⁸ Niquintoquili nocualancaitacahua, huan niquintzontlamilti.

Ax nimocuepqui hasta quema nochi niquinmictijtoya.

³⁹ Niquintzontlamilti nochi para axaca huelis sampa motlalanas. Inijuanti huetzque noicxitla.

⁴⁰ Ta tinechfuerzajmaca para huelis nitlatehuis.

Ta tinechtlalijtoc nocualancaitacahua huan mocajtoque noicxitla.

⁴¹ Huan ta tijchijqui para nochi nocualancaitacahua ma choloca noixpa. Niquintzontlamiltijtoc nochi tlen nechcualancaitayaj.

⁴² Inijuanti tlatzajtlijque para acaya quimaquixtisquia, pero ax aqui quinpalehui.

Hasta nojquiya quitlajtlanjque TOTECO ma quinpalehui, pero ax quintlacaquili.

⁴³ Huajca na niquinchijqui queja tlaltejpochtli.

Niquntlajiyohuilti huan ininpani nimoquejquetzqui queja soquitl ipan ojtli.

⁴⁴ Tinechmanahujtoc tlen nopa fiero tlacame tlen mopantíaj ipan noaltepe.

Tinechtlalijtoc para ica temachili nielis niinintlanahuatijca miyac taltini.

Ama nechtequipanohuaj tlacame tlen ehuaaj taltini tlen achtohuiya ax niquinixmatiyaya.

⁴⁵ Huan tlen ehuan sequinoc taltini huihuipicaj noixpa.

Nechneltoquilíaj quema quicaquij tlen nochichualis.

⁴⁶ Sequinoc tlali ehuan momajmatíaj,

huan quisaj tlen campa motlatijtoyaj, huihuipicatihualahuj noixpa.

⁴⁷ TOTECO itztoc.

Ma tijpaquilismacaca yajaya ipan tlen nimotlatía.

Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios,

pampa yajaya tlen nechmaquixtía.

⁴⁸ Toteco Dios quinmacuepilía nochi nocualancaitacahua.

Quintlantoc nochi altepetini huan quinchijtoc ma nechtlepanitaca.

⁴⁹ Quena, TOTECO nechmanahujtoc tlen nocualancaitacahua.

Nechtlalijtoc más huejcapa que nopa tlacame tlen nechajsisnequiyayaj.

Nechmaquixtijtoc tlen nopa tlacame tlen mosisiniáj nohuaya.

⁵⁰ Yeca nimitztlascamati, TOTECO.

Nimitzhueyitalis iniixpa tlen ehuaaj nochi taltini.

Nimitzhuicatis ni huicatl para nimitzpaquilismacas.

⁵¹ TOTECO, ta tinechmanahujtoc huan tinechtlalijtoc nimotlanahuatijca.

Tinechtlasojtlatoc na, niDavid, tlen ta tinechtlapejpenijtoc.

Ta tiquintlasojtlas nochi noteipa ixhuihua para nochipa.”

23

Itlamiya tlajtol David

¹ Ya ni itlamiya tlajtol David:

“Na niDavid, niicone Isaí, nicamati.

Na tlen Toteco Dios nechhueyitlalijtoc.

Na tlen nechtlapejpeni huan nechchijqui nitlanahuatijquetl,

Toteco Dios, yajaya tlen iDios tohuejcapan tata Jacob.

Na tlen Toteco nechmacac miyac huicatl yejyetzitzi para tiisraelitame hueli ica tijpaquilmacase.

² Itonal TOTECO quitequihuía nocamac para ma niqijtos itlajtol.

Toteco quichijqui para itlajtol ma quisa nocamaco.

³ Yaja Toteco toDios tiisraelitame nechcamahuijtoc.

Yaja tlen ipan tiisraelitame timochiyaj nechilhui:

‘Hualas se tlen tlanahuatis xitlahuac campa tlacame.

Yaja nechimacasis huan tlanahuatis queja monequi.

⁴ Yaja elis queja nopa tlahuili tlen quisa cualca.

Elis queja quema tlahuijtihuala tonati yejyetzzi ica ijnaloc quema ax onca niyon quentzi mixtli.

Yaja temacas paquilistli queja techmaca paquili para chamanis sacatl ipan tlali quema yancuic tlaahuetztoc.’

⁵ Huan Toteco Dios quintlapejpenijtoc nochaj ehuan tlen teipa tlaacajtiyase para tlanahuatise iixpa.

Huan nohuaya quichijtoc se tlajtolsencahuali para nochipa tlen quiapiya nochi tlen noca mocajtoc nechchihuilis teipa.

Nopa tlajtolsencahuali tlen nohuaya quichijqui quiapiya nochi tlanahuatili tlen monequi huan elis temachtli para nochipa.

Temachtli yajaya quitlamichijtiyas sesen tlamantli tlen nechilhuijtoc quichihuas ica noixhuihua huan nochi quisas cuali para na.

Yonque noja polihui para panos,

nijmati para se tonal panos nochi tlen nijnequisquía ma onca pampa queja nopa noca mocajtoc.

⁶ Pero nochi tlen ax quitlepanitaj Toteco itztose queja huitztli tlen tijcuatpehuaj huejca.

Axaca quinequis quintzquis ica ima.

⁷ Huan intla acajya quitzontequisnequis nopa huitztli,

monequi momapiquis huan quihuicas itepos cuatopil para ax quimachajcos.

Monequi quintlatis ipan tlitl huan senquistoc quitlamiltis.”

Inintoca isoldados David tlen más motemacayayaj.

⁸ Ya ni inintoca nopa eyi tlacame tlen más tetique huan más motemacayayaj tlen nochi isoldados David; Yaja tlen más hueyi tlen ne eyi itoca Joseb Basebet tlen iixhui Tacmon tlen quinyacanqui nopa eyi. Ica icuatlaminhua tlen huejhuehueyac quinmicti 800 tlacame ipan se tlatehuijcaoytl.

⁹ Nopa ompa hueyi soldado itoca eliyaya Eleazar tlen elqui icone Dodo huan iixhui Ahoi. Eleazar monexti para nelía motemacayaya quema san ni eyi tlacame huan David mocajque para quintehuisse nopa filisteos. Huan nochi sequinoc israelita soldados cholojque. ¹⁰ Huan Eleazar pejqui quinmictía filisteos nopa tonal, huan quinmictijtiyajqui hasta tlahuel

tlaxicojqui. Huan macuatiyaya hasta ax hueliyaya quimajcahuas icuayo imachete. Huan Toteco nelía quipalehui David huan nopa eyi soldados, huan yeca tlahuel tlatlanque nopa tonali. Huan teipa nopa sequinoc israelitame tlen cholojtoyaj mocuepque san para quinquixtilise nopa filisteo soldados tlen cholojtoyaj nochi tlen ipati tlen quihuicayayaj.

¹¹ Huan nopa expa hueyi soldado itoca eliyaya Sama, icone Age, tlen ejqui altepetl Harar. Se tonal mosentilijque se hueyi pamitl tlen filisteo soldados para quintehuisse israelitame campa itoca Lehi. Huan nochi sequinoc israelita soldados nozona cholojtejqe. ¹² Huan Sama moquetzqui tlatlajco se mili tlen tlatoctli tlen nopa etl tlen siltic huan iselti quintehuijqui huan quimanahui nopa mili huan quinmicti miyac filisteos nopa tonal. Tlahuel quintlanqui, pampa TOTECO quipalehui.

¹³ Se tonal quema pixquistli, nopa filisteo soldados mosansejcotilijtoyaj ipan tlamayamitl Refaim huan campa hueli pixcayayaj. Nojquiya mocalaquijtoyaj miyac filisteo soldados ipan altepetl Belén, ¹⁴ huan huajca David mocahuayaya ipan nopa mijca ostotl nechca Adulam pampa más temachtli. Huan nozona hualajque quipaxalocoj eyi soldados tlen nopa 30 itlayacanca soldados David tlen más motemacayayaj. ¹⁵ Huan David quijto: “¡Nelía cuali elisquía para niquisquía se quentzi nopa cuali atl tlen ne ameli tlen eltoc ipuertajteno Belén!”

¹⁶ Huajca nopa eyi tlacame tlen nelmotemacayayaj quisque huan apanoque campa itztoyaj nopa filisteos huan quiquixtijque atl ipan ne ameli nechca altepetl Belén huan quihuicuilijque David. Huan ya mocueso ica tlen quijtojtaya huan ax quiic. San quitojtoyajqui tlalchi iixpa TOTECO queja se tlacajcahualistli. ¹⁷ Huan quijto: “TOTECO, ¿quejatza niquisquía ni atl? Elisquía queja niquisquía inieso ni tlacame tlen motemacaque para nechcuilitoj, pampa huelis mictosquíaj san ipampa tlen niqijto.”

Queja nopa motemacayayaj ne eyi tlacame tlen quipaxalotoj David.

¹⁸ Huan Abisai, iicni Joab huan icone Sarvia, quinnahuatiyaya nopa 30 tlacame tlen más motemacayayaj ipan tlatehuijcaoytl. Se tonal iselti moixnamijqui ica 300 icualancaitacahua huan quinmicti ica icuatlaminhua tlen huejhuehuyac. Yeca ya nojquiya hueyi queja nopa achtohui eyi tlen niqintocajti para más motemacayayaj tlen isoldados David. ¹⁹ Abisai eliyaya más hueyi que nopa 30 huan yeca mochijqui inintlayacanca. Huan nochi quixmatque Abisai para hueyi, pero ax eliyaya se tlen nopa eyi tlen más tlaixmatilme.

²⁰ Huan Benaía, icone Joiada, tlen altepetl Cabseel eliyaya se tlatatl tlen tlahuel motemacayaya. Ipan tlali Moab quinmicti ome iconehua Ariel tlen itztoyaj huejcapantique. Huan se tonal quema tlasehuetziyaya quipanti se tecuani tlen itoca león huan quinmicti ipan se ostotl. ²¹ Huan seyc huelta Benaía quihuicayaya se cuahuilt huan pejqui quitehuía se tlatatl tlen huejcapantíc tlen tlali Egipto ejquetl huan quihuicayaya icuatlami tlen huehuyac imaco. Huan Benaía quiquixtili icuatlami tlen huehuyac huan ica quinmicti. ²² Tlamantli quej ni quichijthualayaya Benaía, huajca nojquiya nochi quixmatque para hueyi queja nopa eyi tlacame pampa tlahuel motemacaque. ²³ Pero ax eliyaya se tlen injuanti. Pero nopa 30 soldados tlen tlahuel motemacayayaj quitlepanitaque miyac Benaía. Huan David quitequiltali ma quinnahuatis isoldados tlen mocajque ihuaya ya para quimocuitlahuisse.

Nopa soldados tlen más mosemacayayaj

²⁴ Ipan nopa 30 soldados tlen más mosemacayayaj itztoyaj ya inin:
 Asael, icni Joab,
 Elhanán, icone Dodo, tlen altepetl Belén,
²⁵ Sama tlen altepetl Harod,
 Elica tlen altepetl Harod,
²⁶ Heles tlen altepetl Palti,
 Ira, icone Iques, tlen altepetl Tecoa,
²⁷ Abiezer tlen altepetl Anatot,
 Mebunai tlen altepetl Husah,
²⁸ Salmón tlen altepetl Ahoh,
 Maharai tlen altepetl Netofa,
²⁹ Heleb, icone Baana, tlen altepetl Netofa,
 Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan inintlal iixhuihua Benjamín,
³⁰ Benaía tlen altepetl Piratón,
 Hidai tlen ehuyaya campa itlaixtemolis Tepetl Gaas,
³¹ Abi Albón tlen altepetl Arba,
 Azmavet tlen altepetl Bahurim,
³² Eliaba tlen altepetl Saalbon,
 Jonatán, se icone Jasén,
³³ Sama tlen altepetl Arar,
 Ahíam, icone Sarar, tlen nojquiya hualajqui tlen altepetl Arar;
³⁴ Elifelet, icone Ahasbai, tlen altepetl Maaca,
 Eliam, icone Ahitofel, tlen altepetl Gilo,
³⁵ Hezrai tlen altepetl Carmel,
 Paarai tlen altepetl Arba,
³⁶ Igal, icone Natán, tlen altepetl Soba,
 Bani, tlen altepetl Gad,
³⁷ Selec tlen altepetl Amón,
 Naharai tlen altepetl Beerot (tlen eliyaya itlamocuitlahuijca Joab, icone Sarvia),
³⁸ Ira tlen altepetl Itra,
 Gareb tlen altepetl Itra,
³⁹ huan Urías, nopa heteo tlatatl.
 Huajca ica nochi eliyayaj 37 isoldados David tlen más mosemacayayaj para tlatehuse.

24

David quinpohua nopa israelitame

¹ Huan TOTECO sampa cualanqui ininhuaya nopa israelitame, huan quichijqui David ma quinpohua nochi isoldados ipan itlanahuatilis ipan tlali Israel huan Judá. ² Huajca David quinquahuati Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados, quiihui:

—Xiya ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla, huan xijtlalana se censo para nijmatis quesqui tlacame itztoque tlen tetique para tlatehuse.

³ Huan Joab quinanquili David:

—TOTECO moDios ma mitzcahuili tiitztos miyac xihuitl más para tiquitas quejatza Toteco quinniyaquilis mosoldados cien hueltas más que tlen ama eltoc, pero ax quinnamiqui para timohueyimatis quema tijmatis para tlahuel miyac mosoldados.

⁴ Pero Tlanahuatijquetl David ax quichihuili cuenta huan ax quinchihuili cuenta nopa sequinoc tlayacanani tlen isoldados, huan quiiyto para ma mochihua nopa censo. Huajca Joab huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados quisque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajque quiniijcuiltoj nochi nopa israelita tlacame. ⁵ Huan achtohui apanoque atemitl Jordán huan pejque quiniijcuilohuaj tlacame ipan altepetl Aroer, huan teipa ipan nopa altepetl tlen eltoc tlatlajco nopa tlamayamitl, huan teipa yajque altepetini Gad huan Jazer. ⁶ Teipa yajque tlali Galaad huan Cades ipan inintlal nopa heteo tlacame, huan teipa ajsitoj ipan tlali Dan ica huejcapa. Huan sampa quichijque se huelta huan hualajque ipan pilaltepetzitzi nechca altepetl Sidón. ⁷ Huan teipa ajsicoj ipan altepetl Tiro huan ipan nochi nopa altepetini tlen nopa heveo huan cananeo tlacame, huan para tlamise ajsicoj ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla ipan tlali Judá. ⁸ Huan quema tlanqui chichnahui metztli huan 20 tonali para tlatzintla ipan nochi altepetini tlen israelitame, inijuanti tlanque inintequi huan mocuepque altepetl Jerusalén. ⁹ Huan Joab quiihui Tlanahuatijquetl David quesqui tlacame moiijcuilojque. Huan ipan tlali Israel eliyayaj 800 mil tlacame tlen noja tetique para tlatehuse ica tepostli huan ipan tlali Judá 500 mil.

¹⁰ Teipa quema tlantoyaj quitlalanaj nopa censo, David moyolcueso pampa quinojtoya itlacajhua. Huajca momaijto ica TOTECO huan quiihui: —TOTECO, nitlajtlacolchijtoc miyac moixpa pampa niquinpojtoc nopa tlacame. TOTECO, nimitztlajtlania xinechtlapojpolhui, pampa nieliyaya tlahuel nihuihuitic para nijchihuas ni tlamantli tlen nijchijtoc.

¹¹ Huan ipan seyoc tonal ica ijnaloc Toteco quinojnotzqui itiocamanalojca Gad, tlen Toteco quitequihuiyaya para quicamahuis David huan quiihui: ¹² “Xiya huan xiquilhuiti David para monequi ma quitlapejpeni tlaque yajaya quinequi tlen ni eyi tlamantli tlatzacuilitlistli tlen na nijtencahuilía para nijchihuas.” ¹³ Huajca yajqui Gad campa ichaj David huan quiihui:

—Monequi timoilhuis huan tijtlapejpenis tlaque tlatzacuilitlistli tijnequi, huan na nimocuepas huan niquilhuis Toteco tlen tinechilhuis. ¿Tijnequi ma onca chicome xihuili tlen mayantli ipan nochi motlal? O ¿tijnequi mocualancaitaca ma mitztojtocaca para eyi metztli huan ticholojtinemis iixpa? O ¿tijnequi para ma huala se hueyi cocolistli tlen tlahuel tlamahua para eyi tonali ipan nochi motlal?

¹⁴ Huan David quinanquili:

—Tlahuel nimocuesohua. ¿Quejatza huelis nijmatis tlen más cuali para tojuanti? Ma tihuetzica imaco TOTECO huan tijselise nopa hueyi cocolistli, pampa yajaya hueyi itlalnecilil. Pero ax ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua.

¹⁵ Huajca TOTECO quititlanqui se cocolistli tlen tlahuel fiero ipan nochi israelitame tlen Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla. Pejqui ica ijnaloc se tonal huan queja nopa elqui eyi tonali, huan mijque 70 mil israelitame. ¹⁶ Huan quema nopa ielhuicac ejca TOTECO tlen temictiyaya quixitlajqui ima para temictis ipan Jerusalén, TOTECO moyolcuepqui huan quiihui: “San ya nopa, ayoc xitemicti.”

Huan nopa elhuicac ejquetl itztotya ipan nopa piso campa quihuitequiyaya itrigo nopa jebuseo tlatcat tlen itoca Arauna. ¹⁷ Huan David quiiyac nopa elhuicac ejquetl huan momaijto ica TOTECO huan quiiyto:

—Na tlen nitlajtlacolchijtoc, xinechtlatzacuilitli na. Ni notlacajhua tlen itztoque queja nopilborregojhua, ax tleno quichijtoque. Se favor, xinechtlatzacuilitli san na huan nochaj ehuan.

David quichijqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huajca Gad hualajqui quiitaco David nopa tonal ica se tlajtoli tlen TOTECO huan quiilhui; Xiya itlal Arauna, se jebuseo tlatatl, campa nopa piso campa quihuitequi itrigo, huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO.

¹⁹ Huajca David yajqui queja TOTECO quiilhuijtaya itiocamanalojca, Gad, para ma quichihua. ²⁰ Huan quema Arauna quiitac para monechcahuiyaya campaya, Tlanahuatijquetl David huan nochi itlatequipanojcahua, yajqui quinnamiquico huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa, ²¹ huan quiilhui:

—Tinotlanahuatijca, ¿para tlen tihualajtoc para tinechpaxalos?

Huan David quinanquili:

—Nijnequi nimitzcohuilis motlal campa tihuitequi trigo para nijchihuas nopona se itlaixpa TOTECO para ma tlamis nopa cocolistli tlen fiero.

²² Huan Arauna quinanquili:

—Notlanahuatijca, ximocuili para elis moaxca nochi tlen monequi. Nica itztoque torojme para tiquinmictis para tlacajcahualistli. Nojquiya nochi ni cuahuitl tlen nijtequihua para nijhuitequi trigo. Nojquiya onca nopa cuahuitl tlen nopa torojme quihuicaj ipan ininquechpa quema tlapoxahuaj san sejco. Nochi xijtequihui para tilitl para tijtatis nopa tlacajcahualistli.

²³ Nochi san nimitzmaca. TOTECO moDios ma quipacti nopa tlacajcahualistli tlen tijmacas.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—¡Axtle! Ax najselis queja se regalo. Na nimitzcohuilis queja quinamiqui ipati, pampa ax nijnequi nijmacas TOTECO noDios se tlacajcahualistli tlen ax tlono ica niquixtlajtoc.

Huan David quicohuili nopa lugar campa quihuitequiyaya trigo ininhuaya nopa huacaxme huan nopa cuahuitl, huan quiqlaxtlahui 50 plata tomi. ²⁵ Huan David quichijqui se tlaixpamitl nopona huan quimacac TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ica moyoltalaise ihuaya. Huan TOTECO quitlacaquili tlen David quitlajtlaniyaya, huan huajca tlanqui nochi nopa fiero cocolistli ipan Israel.

1 Reyes

Ihuehujyo David

¹ Ya huehuetixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan yonque quiyoyon-tiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, ax mototoniliyaya. ² Huajca itlate-quipanojcahua quiilhuijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitzpale-huiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yajaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

³ Huan quitemojque se ichpocatl yejyetzzi ipan nochi tlali Israel. Huan quipantijque se tlen itoca Abisag tlen altepetl Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David. ⁴ Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyetzzi, huan yajaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David ax quema quiixmatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵ Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlalanqui huan mosisini ica itata huan quijto: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis queja ipatlaca notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlatehuijca carros huan miyac tlacame tlen nemiyayaj cahaujtipa huan 50 tlacame tlen san icxinejnemiyayaj para motlalose iixtla. ⁶ Quema moscaltiyaya Adonías, itata ax quema quitlalnamiciti, niyon ax quema quiilhui para ax cuali tlen quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejyetzzi huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón. ⁷ Huan Adonías quicamahui Joab tlen elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamahui nopa totajtzi Abiatar. Huan injuanti quisencajque se tlajtoli ihuaya huan quijtojque para quipalehuisquíaj para mochihuas tlanahuatijquetl. ⁸ Pero sequinoc ax mosejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía tlen elqui icone Joiada, nopa tiocamanalojquetl Natán, Simeí, Rei huan nochi isoldados David tlen más temachme. Nóchi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹ Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl tlen itoca Zohelet tlen mocahua nechca nopa ameli tlen itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregojtziti huan torojme tlen más tojtomahuaque huan quichijqui se hueyi tlacualistli. Quinntozqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti icnihua. Huan nojquiya quinnozqui nochi tlacame ipan tlali Judá tlen quihuicayayaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis itata. ¹⁰ Pero Adonías ax quinnozqui nopa tiocamanalojquetl Natán, niyon Benaía, niyon isoldados David tlen más temachme, niyon icni tlen itoca Salomón. ¹¹ Teipa Natán quicamahuito Betsabé, inana Salomón, huan quiilhui:

—¿Ax timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David ax quimati? ¹² Para ax timiquis huan nojquiya para tijmanahuis iyolis motelpoca Salomón, xijtlacaquili tlen nimitzilhuis para tijchihuas. ¹³ Xiya nimantzi ximonextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿Ax ta tinechilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis quema ya tlamis motequi ta? ¿Ax tiquijtojtoc yajaya mosehuis ipan mosiya tlen yejyetzzi queja mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’ ¹⁴ Queja nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamahuía, na niyas motepotzco huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac tlen ta tiquilhuía.

¹⁵ Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itzfoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, tlen ehua Sunem, quitequipanohuayaya. ¹⁶ Huan Betsabé mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷ Huan Betsabé quiilhui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TOTECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejyetzti quema ta tijcahuas motequihuejcayo. ¹⁸ Pero ama mocone Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta ax tijmati. ¹⁹ Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyac borregojme tlen más tojtomahaque. Quichijtoc se hueyi tlacualistli huan quinnotztoc nochi moconehua. Nojquiya quinoztoc nopa totajtzi Abiatar huan Joab tlen quinyacana mosoldados, pero ax quinoztoc totelpoca Salomón. ²⁰ Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchiyaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequihuejcayo. ²¹ Intla ax tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, nechmictise na huan motelpoca Salomón queja tielisquíaaj titemictiani.

²² Huan quema Betsabé noja quicamahuiyaya David, se itlatequipanojca quiilhui para ajsico tiocamanalajquetl Natán. ²³ Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²⁴ Huan quiijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequihuejcayo huan para yajaya elis tlen mosehuis ipan mosiya yejyetzti para tlanahuatis? ²⁵ Ama yajaya quinmictijtoc miyac torojme, becerros huan borregojme tlen tomahaque. Huan quinnotzqui moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinoztqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuj huan tlaj huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Adonías!’ ²⁶ Pero na ax nechnotztoque. Niyon ax quinoztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón. ²⁷ Ax nijneltoaca para ta tijchijtoc ni huihuiyotl. Ax tijchihuasquía se tlamantli queja ni huan ax tinechilhuisquía, na tlen nimitzpalehuía. Monequisquía achtohui titechyolmelahuasquía tojuanti tlen timotlatequipanojcahua ajqueya tijnequisquía ma mocahuas queja mopatlaca ipan motequi quema tijcajtehuas motequihuejcayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sampa ma quinoztatij isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa. ²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto:

—Nijtestigojquetza TOTECO tlen nechmaquixtijtoc tlen miyac cuesoli.

³⁰ Ama ni tonal nijtlamichihuas tlen ya nijtestigojquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis queja nopatlaca.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quiijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzo miyac tonali, noteco!

³² Huan Tlanahuatijquetl David quiijto:

—Xijnotzatij nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalajquetl Natán huan Benaía tlen icone Joiada.

Huan injuanti ajsicoj huan moixnextitoy iixpa Tlanahuatijquetl David.
 33 Huan quinilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi imojuanti huan notlatequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón. 34 Huan nozona monequi imojuanti, titotajtzi Sadoc huan titiocamanalojquetl Natán, xijzonaltica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlatica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatztajztica: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!’ 35 Huan quema sampa inquihualicase nica, inquisehuse ipan nosiya campa nimosehuía huan yajaya tlanahuatis queja nopatlaca pampa yajaya tlen nijtlapejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

36 Huan Benaía quihhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Queja nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios tlen tijtequipanohua ma quichihua para queja nopa ma pano. 37 TOTECO ma itzto ihuaya Salomón queja itztoya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yajaya quipiyas noja más hueyi tequihuejcaoytl que tlen ta tijpixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

38 Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalojquetl Natán, huan Benaía huan itlatequipanojcahua David tlen quimocuitlahuiyayaj huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuaque nepa Gihón. 39 Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl nopa cuacuajtl tlen quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa tlcame tlapitzque huan cuatzajztique nochi itlatoquilijcahua huan quijtojque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!” 40 Huan teipa nochi nopa tlcame mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitztihuayayaj ica mocuepaquihui. Huan tlahuelchihuayajaj hasta quimachiliyayaj molinia tlali pampa nelía tlahuel chichahuac cuatzajztizayajaj.

41 Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlcacaj quema quicajque tlen tlahuelchihuayajaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quijto:

—¿Para tlen tlahuelchihuaj miyac nepa ipan toaltepe?

42 Huan quema noja camatizayaj, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi Abiatar, huan Adonías quihhui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatatl, huelis tijhualica se cuali tlajtoli.

43 Huan Jonatán quinancuili Adonías:

—¡Ax ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl. 44 Quinnahuati totajtzi Sadoc, tiocamanalojquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlcame tlen quimocuitlahuiyayaj iyolis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinextise yajaya tlanahuatijquetl. 45 Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tiocamanalojquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlalijtoque para elis totlanahuatijca nepa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuelchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa inquicactoque. 46 Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya tlen yejectzi. 47 Huan nopa tlcame tlen quipalehuaj Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quihuijque: ‘Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quipiya más hueyi tequihuejcaoytl que ta.’ Huan teipa David motlanquaquetzqui

nopona ipan itlapech huan quihueyichijqui Toteco Dios. ⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO tlen toDIOS tiisraelitame pampa quema yajaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejectzi huan yajaya noja huelqui quiita ica iixtiyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejqe tlahuel momajmatíaj huan nimantzi moquetztiquisque huan sesen tlen injuanti yajqui ipan iojhui.

⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtejqqui huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanhuis iyolis pampa quimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis ax quimictisquía tiopan calijtic. ⁵¹ Huan se tlatcatl quiilhui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilitoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chichahuac mitztlajtlanía xijtestigojqquetza Toteco Dios para ax tijmictis.

⁵² Huan Salomón quiijto:

—Intla quinextía para itztoc cuali tohuaya, ax tleno ipantis. Pero intla mosisinis ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quiilhui: “Ya xiya mochaj.”

2

Tlamiya itlanahuatilhua David

¹ Quema monechahuiyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomaac icone, Salomón, huan quiilhui: ² “Na ya nimoquis queja pano ica nochi tlaceame ipan taltlepacitl. Ximotetili huan ximochihua se titlalatl.

³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtinemi nochi tlen ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyas, itlamachtilhua huan inemachiltijhua tlen quiijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica tlen tijchihuas huan campa tiyas. ⁴ Huan intla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas tlen nechtencahuili. Nechilhui intla noconehua huan noixhuihua teipa ehuan nemise cuali iixtla huan qutoquilise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san tlen melahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

⁵ “Ta ya tijmati tlen nechchihuili Joab tlen icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlacananani tlen nosoldados. Quimicti Abner tlen icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlasehuilistli. Huan yeca ica tlen quichijqui, quichijqui ma nesi queja onca se tlathuijcaoyotl. Huan inieso quipajqui itzinquechilpica huan itecac. ⁶ Ta tiitztoc se titlalatl tlen tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehuejmiquis ica paquilistli.

⁷ “Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai tlen ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlacuaca campa momesa mojmotla pampa nechpalehuijqque miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón. ⁸ Nojquiya amo xiquilcahua Simei, icone Gera, tlen se itepa ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yajaya nechtelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtli para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigojqquetzqui TOTECO para ax nijmictisquía na. ⁹ Pero yonque niquilhui ya nopa, noja

quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijlapojpolhui. Ta titlalnamiqúi huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqúi.”

Mijqui David

¹⁰ Huan teipa David mijqui huan quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. ¹¹ Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

¹² Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejyetzzi, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequihuejcayo.

Itlamiya tonali Adonías huan itlatloquijcahua

¹³ Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguít, tlen eliyaya seyoc isihua David. Huan quitaco Betsabé tlen eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quiilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quiilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali. ¹⁴ San nijnequi xinechchiuili se favor.

Huan Betsabé quiijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁵ Huan quiijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyayaj na ma nieli niinintlanahuatijca. Pero nochi mopatlatoc, huan ama nopa tequihuejcayo tlatl quipiya noicni pampa queja nopa quinejqui TOTECO. ¹⁶ Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis xinechchiuili se hueyi favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Betsabé quiijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁷ Huajca Adonías quiilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl tlen ehua altepetl Sunem. Nijmati para jajaya ax mitzilhuis, axtle, pampa tiinana.

¹⁸ Huan Betsabé quiilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

¹⁹ Huajca Betsabé yajqui quicamahuito Tlanahuatijquetl Salomón ipampa Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejyetzzi. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejyetzzi huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejyetzzi para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmatl Salomón. ²⁰ Huan quiilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiijto:

—Xinechtajtlani nochi tlen tijnequi, nonana. Ax nimitzilhuis para axtle.

²¹ Huan inana quiijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihuajti ica Abisag tlen altepetl Sunem tlen quimocuitlahui motata David.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui inana:

—¿Para tlen tinechtajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Ax tijmachilía? Intla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl tlen nochi quitaj queja elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc queja

tinechtlahtlanía ma nijmaca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yajaya tlen achtohui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis queja nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosejcotilijque ihuaya.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti intla ax nijchihuas ma miqui Adonías ama ni tonal ipampa ni tlamantli tlen mitzilhuijtoc xinechtlahtlaniqui. ²⁴ Yajaya TOTECO tlen nechmacatoc ni tequihuejcaoytl huan nechsehui ipan isiya yejectzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yajaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone tlen nechtoquillis ipan ni hueyi tequihuejcaoytl huan teipa iconehua huan iixhuihua tlen tlacajtiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Adonías. Huan yajaya quiitzqui huan quimicti. ²⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetzí Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero ax nimitzmictis ama pampa tijhuicac ícaxa TOTECO Tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.” ²⁷ Huajca queja nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayoc tequitic queja ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa tlajtoli tlen TOTECO quiijtojtoya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Elí ax quitlamiltisquía itequi queja totajtzi.

²⁸ Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlahuel momajmati. Joab ax quipalehuijtoya Absalón, icone David tlen achtohui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehuijtoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqui huan yajqui campa itlaxpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan motlatlitzquilli ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moillhui huelis ax quimictisquíaj yoyon tiopan calijtic. ²⁹ Huan quimatiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiltiti. ³⁰ Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quiilhui Joab:

—Totlanahuatijca quiijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinanquili:

—¡Ax niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quiilhuito Tlanahuatijquetl Salomón tlen quiijto. ³¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui:

—Xijchihua queja yajaya quiijtohua. Nopona xijmicti huan teipa xijhuica xijtalpachoti. Huan queja nopa ayoc nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa ax tijmictijtoque Joab, pampa yajaya achtohuiya quinmicti tlen ax tlenco quichijtoyaj. ³² Huajca ama TOTECO quicuepillis Joab pampa quinmicti ome tlacame tlen más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Ax tlenco tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá. ³³ Huajca Joab huan iixhuihua quihuicase tlajtlacoli para nochipa ipampa ni ome tlen quinmicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuillis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi tlen mosehise para tlanahuatise ipan isiya.

³⁴ Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tlenco eli.

³⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados queja ipatlaca Joab. Huan para hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc queja ipatlaca Abiatar. ³⁶ Teipa Salomón tlatitlanqui ma quinoztatij nopa tlacatl Simei, tlen David quiilhujtoya ma quimicti huan quiilhui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzto nica, pero ax quema xiquisa tlen ni altepetl. ³⁷ Pampa intla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan tiquixpanos nopa pilatlajtzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸ Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xiñlahuac ni tlatzacuiltli tlen tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztos miyac tonali nepa ipan Jerusalén.

³⁹ Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itlatequipanojcahua tlen quinojtoya. Injuanti cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyölmelajque Simei para itlatequipanojcahua itztoyaj nozona. ⁴⁰ Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itlatequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sampa quihuicac hasta altepetl Jerusalén. ⁴¹ Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya; ⁴² tlanahuati ma quinoztatij Simei para ma monexti iixtla. Huan Salomón quiilhui:

—¿Ax nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ax niqijto intla se tonal tiquisasquía para tiyas sejcayoc, temachtli timiquis? Huan ¿ax ta tñechilhui para xitlahuac nopa tlatzacuiltli tlen nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía? ⁴³ Huajca ¿para tlen tijhijtoc tlen tijtestigojquetzqui TOTECO para ax tijchihuas? ¿Para tlen ax tijtlacaquili tlen nimitznahuati?

⁴⁴ Huan nojquiya Salomón quiilhui:

—Nijmati tiquilnamiqui nochi nopa fiero tlamantli tlen tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis tlen fiero tijchijqui. ⁴⁵ Ma TOTECO nechtiocihua huan ma quitiocihua itequihuejcayo notata huan se iixhui ma quipiyas tequihuejcayotl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequihuejcayotl tlen Tlanahuatijquetl David achtohuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

3

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

¹ Salomón mohuampochijqui ica nopa Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualicac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itiopa TOTECO. Nojquiya más quicuaultiyaya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén. ² Ipan nopa tonali nochi israelitame tlacajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejca-pantique tepetini pampa aya quiquetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

³ Huan Salomón quicneli TOTECO huan quichijqui nochi tlen quilhuijtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlacajcualistli huan quitlatis copali itzonpac nopa huejcapantique tepetini pampa aya oncayaya tiopamitl campa quihueyichihuae TOTECO. ⁴ Nopa tepetl tlen nochi tlacame más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepetini itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nozona huan quimacac TOTECO se mil tlacajcualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵ Huan nopa yohuali TOTECO monexti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quilhui: “Xinechtlajtlani tlen tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶ Huajca Salomón quijto: “Ta tijpaxqui nelcuali moyolo ica notata David tlen elqui motlatequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixtla, huan quichijqui tlen cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpaxtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa tinechahuilijtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi. ⁷ Quena, TOTECO Dios, ama tinechtalijtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejyetzzi para nitlanahuatis queja ipatlaca notata David, pero nützoc queja se conetl tlen ax quimati catlía ojtli quitoquilis. ⁸ Pero nica niützoc tlatlajco ni israelitame tlen ta tiquntlapejpenijtoc para motlacajhua. Huan injuanti tlahucl miyac hasta axaca hueli quinpohua. ⁹ Huajca xinechmaca, na nimotlatequipanojca, tlanamiquilistli para huelis niquntlajtolxitlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili tlen cuali huan tlen ax cuali, pampa axaca niyon se tlatatl tlen iselti quipiya tlanamiquilistli para quinnahuatis moisraelita tlacajhua.”

¹⁰ Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli. ¹¹ Huan Toteco Dios quilhui: “Pampa ta tinechtlajtlanijtoc tlanamiquilistli para titlajtolxitlahuas cuali, huan ax tinechtlajtlani para tiitztos miyac tonali, niyon ax tinechtlajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquntlanis mocualancaitacahua, ¹² huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli tlen quionpano nochi tlen sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos tlen quipiayase tlacame teipa. ¹³ Huan nojquiya nimitzmacas tlen ax timotlajtlanijtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Axaca niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlatlepacitli tlen elis queja ta ipan nochi moyolis. ¹⁴ Huan intla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua queja quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiitztos ipan ni tlatlepacitli.”

¹⁵ Huan teipa Salomón ijitac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixtla icaxa TOTECO tlen quipiyayaya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya Moisés. Nozona quimacac TOTECO tlacajcualistli tlatlatili huan tlacajcualistli tlen tlayoltlalili para quitlascamatis ipampa nochi tlen quilhuijtoya. Teipa nozona quichijqui se hueyi tlacualistli ica innacayo nopa tlapiyalime tlen mocaqqui imaco huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua.

Salomón tetlajtolseñajqui xitlahuac

¹⁶ Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnenca sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. ¹⁷ Huan se tlen injuanti quijto:

—Noteco, tojuanti tiitztoque tiome san seico ipan se cali. Huan na nijtlacatili se pilconetzi quema yajaya itztoya nohuaya. ¹⁸ Huan ica eyi tonali yajaya nojquiya quipixqui se icone quema tiitztoyaj san seico. Huan tojuanti timocahuaj san seico huan axaca más itztoc tohuaya ipan tochaj.

¹⁹ Pero tlayohua mijqui tlen ya icone pampa motejqui ipani quema cochtaya.

²⁰ Huan teipa yajaya mejqui tlajco yohual quema nicochtoya huan quitlali icone tlen mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya. ²¹ Huan ica ijnaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niquitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niquitac para ax na nocone.

²² Huajca nopa seyoc sihuatl quilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Axtle! Ni conetl tlen yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl tlen mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sampa quilhui:

—¡Axtle! Ta mocone yajaya tlen mictoc huan na nocone tlen yoltoc.

Queja nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen injuanti quijtohua para nopa conetl tlen yoltoc iaxca huan nopa conetl tlen mictoc iaxca ne se.”

²⁴ Huajca Salomón tlanahuati:

—Xinechhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete tlen oncac tlantili. ²⁵ Teipa Salomón quinahuati itlatequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi tlen yoltoc huan xijmaca tlatlajco sesen tlen injuanti.

²⁶ Huajca nopa sihuatl tlen nelnelía inana nopa pilconetzi tlen yoltoc huan tlahuel quicneliyaya cuatzajtzejqui huan quijto:

—¡Axtle, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti. Pero nopa seyoc sihuatl quijto:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para ax mitzmacase ta, niyon na.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quilhui itlatequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yajaya tlen quinequi ma yolto pampa yajaya nelía inana.

²⁸ Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quejatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuilijtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica tlen quichijqui. Huan tlacame quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

4

Tlacame tlen quipalehuijque Salomón

¹ Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. ² Huan itlayacanca tlatequipanojcahua tlen más quihucayayaj tequihuejcyotl elque ni tlacame:

Azarías tlen elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

³ Elihoref huan Ahías tlen elqui iconehua Sisa, tlen elque tlajcuilohuani ipan tequicali,

Josafat, icone Ahilud, tlen quijcuilo nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

⁴ Benaía, icone Joiada, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi isoldados Salomón,

Sadoc huan Abiatar tlen elque itotajtzitzi TOTECO,

⁵ Azarias, icone Natán, tlen quipixqui tequihuejcyotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, tlen elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampo Salomón,

⁶ Ahisar tlen elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, tlen elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

⁷ Salomón quixelo tlali Israel ica 12 tlaltini queja elisquíaj estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequihuejme elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan nochi itlapalehuijcahua. Sesen tequihuejquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztli ipan sesen xihuitl.

⁸ Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan campa tequitique: Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlahuel tepeyo.

⁹ Decar quihuicayaya tequitl campa altepetini Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

¹⁰ Hessed quihuicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali tlen itoca Hefer.

¹¹ Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuicayaya tequitl ipan nochi tlaltini Dor.

¹² Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl ipan altepetini Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán tlen eltoc inechca nopa altepetl Saretán tlen mocahua achi más tlatzintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.

¹³ Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuicayaya tequitl ipan altepetl Jair tlen quihuica itoca nopa tlacatl Jair tlen elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepetini campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nopona on-cayaya 60 altepetini ica tepamitl huan puertas tlen cuajcuali tlasenc-ahuali. Huan ininpuerta tlachijchihuali ica nopa tepostli tlen itoca bronce.

¹⁴ Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.

¹⁵ Ahimaas tlen mosihuajti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.

¹⁶ Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.

¹⁷ Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.

¹⁸ Simei, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.

¹⁹ Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtohui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og tlen quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iselti eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tltalini.

Itlalnamiquilis Salomón huan nochi iricojyo

²⁰ Itztoyaj tlahuel miyac israelitame campa hueli ipan tltalini Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa tlacame nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaili. ²¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequihuejme tlen atemitl Éufrates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi tlacame tlen ehuan ipan nopa tltalini quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojqe nochi iyolis.

²² Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuan huan itlatequipanojcahua, mojmstla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina tlen achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina. ²³ Huan majtlaclti huejhueyi torojme tlen

quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme tlen quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregoyme o chivoyme, huan iyoca miyac masame, gace-las huan miyac sequinoc tlamantli tlapiyalime huan totome tojtomahuaque.

²⁴ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlatini tlen mocajque ica campa calaqui tonati tlen nopa atemitl Éufrates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlatehuilistli huan nochi tlacame itztoyaj ica cuali. ²⁵ Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquillistli huan itztoyaj ica temachili. Ax cana oncayaya tlatehuijcayotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

²⁶ Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil caltini para icahuayo-jhua tlen quintilanayaj itlatehuijca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados tlen quimatque cahaujtlejcoj. ²⁷ Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztli para nochi tlen itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campeca para ax tleno ma quinpulo. ²⁸ Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo queja monequi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua tlen tlamamayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztli queja quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihuicayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

²⁹ Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlanamiquilistli huan tlamachilistli. Quena, itlanamiquilis axaca hueliyaya quiaxilil pampa eliyaya tlacamel tlanamiqui. ³⁰ Huan itlanamiquilis Salomón quionpano nochi tlanamijca tlacame tlen itztoque campa quisa tonati huan nochi tlen ehuan ipan tlali Egipto. ³¹ Elqui más tlanamiqui que Etán tlen ejqui altepetl Ezra huan más tlanamiqui que Hemán, Calcol huan Darda tlen eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi tlacame ipan nochi sequinoc tlatini tlen nechca nojquiya quixmatiyayaj Salomón. ³² Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtli huan se mil huan macuili huicatl. ³³ Huan huelqui tlamachtia cuali tlen miyac tlamantli cuatini, yonque huejhueyi cuatini queja nopa tiocuatini tlen tlali Líbano o nopa pilxihuitziti tlen moscaltiyaya campa coyontoc tlapepecholi. Nojquiya huelqui tlamachtia tlen miyac tlamantli tlapiyalime, totome, cohame huan michime. ³⁴ Huan tlanahuatiani tlen nochi tlatini quintitlanque inintlayacancahua ma quitlacaquiliqij itlanamiquilis Salomón.

5

Salomón quicuatlali para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

¹ Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlali Tiro nochipa eliyaya inelhuampo Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, quintitlanqui itlatequipano-jcahua ma quihualica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochij-toya tlanahuatijquetl.

² Huan teipa Salomón quititlanili Tlanahuatijquetl Hiram ni tlajtoli ica itlatequipanojcahua, quijto:

³ “Ta tijmati notata David ax huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlatehuijcayotl ica miyac tlatini tlen quiyahualojtoyaj. ax huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlani nochi icualancaitacahua. ⁴ Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlatehuilistli ica nochi tlatini campa hueli. Ax nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seycoc tlali

huan notlal ehuan nojquiya nochi paquij. ⁵ Huajca ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa tlacame quitlepanitase itoca TOTECO, pampa queja nopa TOTECO quiilhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quiilhui notata para na, niicone, tlen yajaya quitlalisquia para tlanahuatis ipan isiya David, najaya nijchijchihuasquia se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶ “Huajca ama nimitztlajtlanía xinechpalehui ipan ni tequitl huan xiquinahuati motlatequipanojcahua ma nechztontequilica tiocuatini ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan tlali Líbano. Notlatequipanojcahua quinpalehuise motlatequipanojcahua huan na nimitzmacas tlen ta tinechilhuis para xitlahuac para niquintlaxtlahuis. Cuali tijmati para axaca quimati quema huan quejatza cuatequis queja inSidón ehuaní.”

⁷ Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui itlajtol Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijto: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone tlen tlahuel tlanamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyac israelitame!”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinanquili Salomón ica ni amatlajtoli tlen ica quiilhui:

“Nijselijtoc nopa tlajtoli tlen tinechtlanili, huan nijchihuas nochi tlen tinechtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuatini tlen tiocuahuil huan tlen ciprés tlen tijnequi. ⁹ Notlatequipanojcahua huelis quihuicase nopa cuatini tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nopona quinilpise para quichihuase cuatlapechtli huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta tinechilhuis. Huan nopona quimalacanise huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis tinechtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuaní.”

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuil tlen tiocuahuil huan tlen ciprés tlen motlajtlanjtoya. ¹¹ Huan huajca Salomón quitlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuaní.

¹² Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón queja quiilhuijtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampochijque huan quisencajque se tlajtoli san sejco para nochipa itztose ica cuali se ica seyoc.

Tlacame tlen tlatequipanojque ipan Ichaj TOTECO

¹³ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli ipan nochi tlali Israel para quichihuase comun tequitl. ¹⁴ Huan quintlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlatiyajque 10 mil tlacame sesen metztli. Queja nopa itztoyaj se metztli nepa ipan Líbano huan ome metztli ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl. ¹⁵ Nojquiya Salomón quinquimacac 70 mil tlacame para tlasacase huan 80 mil tlen quitejtequiyayaj tetl nopona campa tepetini. ¹⁶ Huan quinquitequitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quinquimacase sequinoc. ¹⁷ Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi tetini ipan tepetini huan ma quitejtequica sesen para monamiquise cuali ipan itzinpehuailtli nopa tiopamitl. Huan nopa tetini quisqui tlahuel patiyo. ¹⁸ Huan tlacame tlen altepetl Gebal quinpalehuijque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicaltlalise nochi cuatini huan tetini para nopa tiopamitl.

¹ Quema yahuiyaya para 480 xihuitl tlen TOTECO quinquixtjtoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan ome metztli ipan israelita calendario, nopa metztli tlen itoca Zif [6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO. ² Huan nopa tiopamitl tlen quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quiپیayaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljaca huan ihuejcapanca quiپیayaya 13 metros huan tlajco. ³ Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quiپیayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatlajca. ⁴ Huan quichihuili nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno ax más pajpatlahuac. ⁵ Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehueyaca huan ica iica quichijque pilcuartojtztzi. Huan tlajco mocajqui nopa cuarto Tlatzejzeloltic huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejzeloltic. ⁶ Quipixqui eyi pisos tlen cuartos tlen quiyahualo nopa cuartos Tlatzejzeloltic. Nopa cuartos ipan nopa piso tlen más tlatzintla quiپیayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatljaca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quiپیayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatljaca. Huan nopa piso más huejcapa quiپیayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquillijtoyaj ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomtl tlen tiocuahuitl tlen mosehuiyaya ipan se apechtl tlen nopa cuartos tlatzejzeloltic tlen mocajqui tlatlajco. Queja nopa quichijque para nopa tlaquetzaltini ma ax calaquica ipan nopa cuartos tlatlajco tlen tlatzejzeloltique.

⁷ Huan nopona campa tepexitl campa quiquixtjtoyaj tetl para quichi-huase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquize cuali ica tlen yas inechca. Huajca quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa tetini ya eltoya senquistoc tlacualflalilme. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayoc quitequihijque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli. ⁸ Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmatl nopa tiopamitl ipan nopa achtohui piso tlen mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera tlen malacachtic para tlacame huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera queja nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso tlen más huejcapa.

⁹ Huan quema Salomón ya quitlamiltjtoya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomtl huan huapaltini tlen senquistoc tiocuahuitl. ¹⁰ Huan queja ya niqijto quichijchijqui nopa cuartos tlen quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquillijtoyaj ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomtl tlen tiocuahuitl. ¹¹ Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni tlajtoli, quihui: ¹² “Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan intla tijtoquilis notlamachtihua huan tijchihuas tlen quijtohua nochi noleyes, huan tijneltocas nochi notlanahuatlhua, huajca na nimitzchihuilis nochi tlen nijntencahuili motata David para nijchihuas. ¹³ Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan ax quema niquincajehuas pampa imojuanti innotlacajhua.”

Quejatza nesiyaya tiopan calijtic

¹⁴ Huajca queja nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl. ¹⁵ Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonpac huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapaltini tlen tiocuahuitl. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapaltini tlen ciprés cuahuitl.

¹⁶ Huan nopa cuarto Tlatzejtzololitic quixejxelojque para nozona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuil tlen tlalchi hasta huejcapan huan nojquiya san se quisencajque itzonpac. Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic quipiyayaya queja 9 metros ihuehueyaca. ¹⁷ Huan nopa cuarto tlen Tlatzejtzololitic tlen tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quipiyayaya 18 metros ihuehueyaca. ¹⁸ Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapaltini tlen tiocuahuil. Huan nopa huapaltini nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl tlen cahuantoc huan cuatlatli. Huan niyon se tetl ax nesiyaya. ¹⁹ Huan quijejectlalijque nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic tlen elqui calijtic ipan tiopamitl para nozona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua. ²⁰ Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic huan más calijtic quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljaca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali tlen ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quixxalti senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuil ica senquistoc oro. ²¹ Nojquiya quixxalti ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzololitic. Huan quitzajqui ipuerta tlen calaquí ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzololitic ica tepos cadenas tlen senquistoc oro para axaca huelis calaquis san queja hueli. ²² Huajca quitlamiixalti nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl tlen eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzololitic quixxalti ica senquistoc oro.

²³ Nojquiya nozona campa Más Tlatzejtzololitic quinchijchijqui ome querubín elhuicac ehuani tlen olivo cuahuil. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlajco ininhuejcapanca. ²⁴ Huan ieltlapal se elhuicac ejuetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlajtoque móchijqui 4 metros huan tlatlajco. ²⁵ Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali. ²⁶ Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlayejyecoli, 4 metros huan tlajco. ²⁷ Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzololitic huan tlen ome quipatlajtoyaj ininnahui eltlapal. Huan iniyecapa inieltlapalhua tlen quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlaepecholi. Huan ne sequin inieltlapal tlen elqui más iniixtla moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic. ²⁸ Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro. ²⁹ Huan ipan nopa tlaepecholi campa Tlatzejtzololitic huan campa Más Tlatzejtzololitic quintejtectooyaj nopa huapaltini huan quinixcopintoya querubín elhuicac ehuani, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoc. Quinixcopinque ica calijtic huan ica calteno. ³⁰ Huan ipiso nopa ome cuartos tlen Tlatzejtzololitic quixxaltijque ica oro.

³¹ Huan campa calaquise ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic quichijqui ome puertas ica huapali tlen monamiquiyaya tlen nopa cuahuil itoca olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yejectzi huan quipixqui macuili ixayac. ³² Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuil calijtic huan calteno quinixcopinque nopa querubín elhuicac ehuani, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoc. Huan nochi quinxajqui ica oro. ³³ Huan quichihui ipuertas para calaquis campa Tlatzejtzololitic ica cuahuil tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quipiyayaya nahui iesquinajyo. ³⁴ Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuil ciprés, huan sesen nopa ome puer-

tas quipiyayaya iixnamic tlen mocuelpachohuayaya. ³⁵ Huan ipan nopa puertas quinixcopinqui nopa querubines, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochi quinixajqui ica oro. ³⁶ Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl tlen calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tecpantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuil.

³⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yahuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi, quema pejqui metztli Zif ipan toisraelita calendario [6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], quitlalijque itzinpehualtil nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸ Huan quema Salomón yahuiyaya para 11 xihuitl ipan itequi, ipan nopa metztli Bul, nopa chicueyi metztli ipan toisraelita calendario [6:38 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quitlamiltijque nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli tlen monequiyaya. Huajca tequitique pano chicome xihuitl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

7

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

¹ Teipa Salomón mochijchihuili se hueyi cali para ipan itzots huan tequitis. Huan monejqui 13 xihuitl para quisencahuas. ² Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocajti Cuatitlamitl tlen Líbano. Huan quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatljaca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzali tlen tiocuahuil. Huan ipani motlalijtoya nopa apechtli tlen tiocuahuil.

³ Quipixqui 45 apechtli tlen momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apechtli. Huan nochi apechtli hueztziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzaltini tlen tiocuahuil tlen tojtomahuaque. ⁴ Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵ Nochi puertas huan ventanas eliyaya ihuical ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl. ⁶ Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc hueyi cuarto tlen quitocajti Cuarto tlen Miyac Tlaquetzali. Huan elqui se hueyi calijticli tlen quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipatljaca. Huan nopa calijticli quipixqui miyac tlaquetzaltini tlen tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzaltini huan itzontzajca. ⁷ Huan nojquiya quichijqui se Calijticli Campa Tetlajtolsencahuas para nozona mosehuis nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas tlacame tlen tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapaltini tlen tiocuahuil tlen tlalchi hasta huejcapa.

⁸ Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itzots huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc caltini. Nojquiya quichijqui se cali para isihua tlen eliyaya iichpoca Faraón. ⁹ Huan ipan nochi nopa caltini hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl tlen nelia patiyó. Huan nochi quintejtejqque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan quinyejecojtoyaj san queja monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali. ¹⁰ Inintzinpehualtil nopa caltini eliyaya senquistoc tetl tlen pajpatiyó huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhuehueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl ininhuehueyaca. ¹¹ Huan tlen tlatzintla hasta

huejcapa nojquiya quitequihuijque tetini tlen pajpatiyo ipan nochi tepamitl ipan nopa calfini. Huan sesen tetl quitejtejque senquistoc cuali campa mon-equi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomitl tlen tiocuahuitl. ¹² Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlalimitl tlen tetl tlen quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlayejyecoli huan cuali tecpantoc. Huan teipa tlen nopa eyi tlalimitl tlen tetl quipixqui se tlalimitl tlen apechtli tlen tiocuahuitl san se queja quipixqui nopa seyoc calixpamitl tlen elqui tiopan calijtic ipan ichaj TOTECO para ipan calaquise tlacame.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlatatl tlen itoca Hiram. ¹⁴ Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual situatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata tlen ejqui Tiro quimatiyaya tequiti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yajaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatili. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl. ¹⁵ Huan yajaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzali tlen bronce huan tlen ijticacahuaxtique. Huan sesen quipiyayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco intla se quijejyecos yahualtic.

¹⁶ Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce tlen quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali ma quipiyaca inijejyejca. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros. ¹⁷ Nojquiya para iyejyejca sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl tlen tlaxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce. ¹⁸ Nojquiya quichijqui ome tlalimitl tlen granadas tlen bronce tlen quiyahualohuayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano yejyetzzi icorona sesen nopa tepos tlaquetzali. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronce.

¹⁹ Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzali tlen mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiyayaj queja lirio xochitl tlen nechca ome metro ininhuejcapanca. ²⁰ Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzali huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlalimitl ica 200 granadas tlen bronce tlen quiyahualo para elis nelpano yejyetzzi.

²¹ Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzali campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocajti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocajti Boaz. ²² Huan inintzonteco nopa coronas nesiyaya queja lirio xochitini. Huan queja nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa ome tlaquetzali.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamitl

²³ Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya tlahuel hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocajti nopa paila "Hueyi Atl". Eltoya malacachtic queja se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta sejcayoc icamacoyajca quipiyayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quillpitoya yahualtic ica se mecatl tlen quipiyayaya 13 metros huan tlajco ihuehuyaya.

²⁴ Huan itejteno quentzi tlatzintla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlalimitl tlen cuatclactli tlen bronce para quijejyecchihuas. Quipixqui queja se 20 cuatclactli ipan sesen metro yahualtic. ²⁵ Huan nopa hueyi tepos paila mosehuijtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi

torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa quisa tonati. ²⁶ Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui queja iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷ Nojquiya quichijqui majtlactli tlamantli queja carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehuyaca huan ipatljajca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl. ²⁸ Huan nopa tlamantli queja carretillas quipiyayaya tepos huapaltini ipan nahui ielchiqui tlen mosalojtaya ipan tlaquetzali campá esquina. Huan nopa tepos huapaltini ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimacas fuerza. ²⁹ Huan ipan nochi nopa huapaltini oncayaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime tlen inintoca leones, torojme huan querubín elhuicac ehuaní. Huan tlatzintla nopa torojme huan nopa leones quixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejyetzitzi tlen malacachtique tlen nesiyya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochitl. ³⁰ Sesen nopa tlamantli queja carretillas quipiyayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetomitl tlen senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetomitl ipan sesen ininquespa ica tlen nesiyya queja xochi yahuali huan tlasenahuali tlen tepostli. ³¹ Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli tlen quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic huan tlen quipalehuijtoya nopa carretillas quipiyayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quipiyayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali ax eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³² Nopa nahui iruedas eltoya tlatzintla nopa lados tlen cuamarcos huan quichijtoyaj ica san se tlatectli tlen tepostli ica nopa ejes campa momalacachohuaj nopa ruedas huan motlatzquijtoyaj ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco. ³³ Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san queja irueda se tlatehuijca carro. Huan nopa tepos ejes tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes tlen yahui tlatljajco huan nopa tlen ica moilpía nochi quichijque ica senquistoc bronce tlaatili. ³⁴ Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua tlen quichijtoya san se ica nopa carretillas. ³⁵ Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic tlen quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzali ica nopa tepos huapaltini eliyaya tlachijchihuali ihuical ica nopa carretilla.

³⁶ Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín elhuicac ehuaní, leones huan apach cuatini. Queja nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapaltini huan ipan nopa tlaquetzali quiyecchijque campa hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic queja coronas campa hueli. ³⁷ Huan ihuical quichijchijqui nochi nopa majtlactli carretillas, ica san se ininhuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

³⁸ Nojquiya quichijqui majtlactli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatljajca huan icoyajca huelyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla. ³⁹ Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmatl nopa tiopamitl huan

macuili ica iarraves. Nopa tlahuel hueyi paila tlen itoca Hueyi Atl tlen achtohui quichijchijqui quitlalijque campa monamiqui iesquinajtipa ica sur huan ica campa quisa tonati.

⁴⁰ Hiram nojquiya quichijchijqui miyac tepos chachapali, tepos palas huan vasos. Huan queja nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECO. ⁴¹ Huajca ica nochi quichijqui:

Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzali,

nopa coronas ica iyejyejca yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzaltini,

huan ome matlatl tlen quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali,

⁴² nopa 400 granadas tlen quinhuiyonque ipan nopa tepos cadenas tlen eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quipixqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen quihuijyonque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzaltini),

⁴³ nopa majtactli carretillas tlen quipixque nopa majtactli pailas,

⁴⁴ nopa paila para atl tlen tlahuel hueyi tlen quitocajti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme tlen ipan motlali,

⁴⁵ huan nopa tepos chachapali, palas huan huajcali.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchihuili tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce tlen quialaxojque hasta cahuaniyaya. ⁴⁶ Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepetini Sucot huan Saretán. ⁴⁷ Huan Salomón ax quiyeyyeco quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta axaca huelqui quimatis quesqui ietica.

⁴⁸ Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihue ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesa tlen oro tlen ipan quitlalíaj nopa pantzi iixpa TOTECO,

⁴⁹ nopa tlahuil quetzaltini tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmatl huan macuili ica iarraves iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic,

nopa miyac xochitl, tlahuiltini huan huitzcucharas ica senquistoc oro,

⁵⁰ nopa huajcaltini, nochi tlen elqui para ica quitequise imechajyo nopa tlahuiltini, huan nopa tazas, pilcucharajtzitzi huan nopa popochcomitl tlen oro,

nopa puerta tencuayohua para campa calaquise ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quiixaltijque ica senquistoc oro.

⁵¹ Huajca queja ni tlanqui nochi nopa tequitl tlen nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzi tlen oro tlen motequihuía tiopan calijtic tlen David, itata, quiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajcocuij tomi huan tlamantli tlen patiyó tlen iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

¹ Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuihua sesen nopa 12 huejhueyi tatame tlen huejcajquiya eliyayaj itelpocahua Israel. Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen Italtepe David tlen nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

² Huajca nochi tlayacanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuitl para quichijchiuase pilxajcaltz-itzi ipan nopa metztli Etanim, nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario [8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.]. ³ Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajtzitzi quitlalanque icaxa TOTECO. ⁴ Huan nopa totajtzitzi ininhuaya levitame quitlalanque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas tlen tlatzejtzeltic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli tlen quitequihuíaj nozona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj ihuaya iixtla nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tlacajcahualistli tlen pilborregojtzitzi huan torojne hasta ax aca hueliyaya quinpohua. ⁶ Huan teipa nopa totajtzitzi quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehuis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan tlen quinchijchijtoyaj. ⁷ Nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan quipajpatlajtoyaj inieltlapalhua para quiecahuilise nopa caxa huan nopa cuahuil para ica quihucase.

⁸ Nopa cuahuil para ica quihucase eliyaya tlahuel huehueyac hasta se tlen itztoc ipan nopa cuarto tlen Tlatzejtzeltic hueliyaya quitas iyecapa nopa cuahuil. Pero se tlen itztoc calteno ax hueliyaya quiitas. Huan queja nopa mocahua hasta ama. ⁹ Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatcltli tlen Moisés quitlali nozona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itztoyaj nechca tepetl Horeb [8:9 Tepetl Sinai huan Horeb, san se tepetl.]. Nozona TOTECO quichijqui se tlajtolsencahuili ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatcltli ijcuilijtoc nopa tlanahuatili tlen TOTECO quijto monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰ Huan quema nopa totajtzitzi ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Tlen Más Tlatzejtzeltic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO. ¹¹ Huan nopa totajtzitzi ax huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihuextilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Itlajtol Salomón

¹² Huajca Salomón momajito huan quijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli tlen tilahuac. ¹³ Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl tlen nijchijtoc para ipan xiizto para nochipa.”

¹⁴ Huan sampa Tlanahuatijquetl Salomón moicanuepqui huan quinxnamijqui nopa israelitame tlen ijcatoyaj nozona huan quintiochijqui.

¹⁵ Huan quinihui:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame. Ama yajaya quitlamichijtoc tlen quitencahuili notata David para quichihuas. Yajaya quiihui notata ¹⁶ para ax quema quitlapejpenijtoyaj se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintlal israelitame ax cana

quinilhui ma quichihuilica se tiopamitl tlen quihuicasquía itoca para nopona tlacame ma quitlepanitasquíaj. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan itlacajhua.

- 17 “Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO tlen toDios tiisraelitame. 18 Pero TOTECO quilhui notata David para yonque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas, 19 ax elisquía ya tlen quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quilhui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.
- 20 “Huan ama TOTECO quitlamichijqui tlen quitencahuili notata para quichihuas pampa yajaya nechtlali na nítlanahuatijquetl. Huan na nijchijot ni tiopamitl para nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame. 21 Huan nopona nijtlalijot nopa caxa tlen quiptiya nopa ome tepatlactli ica nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua quema quinquixti ipan tlali Egipto.”

Salomón momajto huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

22 Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaxpamitl tlen TOTECO, iniixtla nochi israelitame huan momatlalanqui para elhuicac. 23 Huan momajto huan quijto:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, axaca seyoc Dios queja ta, niyon nepa ipan elhuicac, niyon ipan ni tlaltepactli. Ta nochipa tijchihua tlen tiquijtohua para tijchihuas. Huan tiquinnexilia motlaicnelijcayo nochi tlen mitztequipanohuaj huan mitzneltocaj ica nochi ininyolo. 24 Ta tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencahuili tijchihuas motlatequipanojca David, notata. Quena, ta moselti tiquijto huan ta moselti tijchijtoc queja nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

25 “Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya xijchihua nopa seyoc tlamantli tlen tijtencahuili notata David para tijchihuas. Tiquilhui intla iconehua huan iixhuihua teipa ehuan iquitoquilise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixtla queja yajaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame. 26 Huajca ama TOTECO, ta tlen titoDios tiisraelitame, xijchihua tlen tijtencahuili motlatequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

27 “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta ax hueli mitzcuis ni tlaltepactli para tiitztos san nica. Niyon nopa elhuicactli tlen tiquitaj, niyon nopa elhuicac tlen más huejcapa tlen ax hueli tiquitaj, ax hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quejatza mitzcuis ni piltiopantzi tlen na nimitzchihuilijtoc? 28 Pero ama, xijtlacaquili nochi tlen nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihuili cuenta nochi tlen na nimotlatequipanojca nimitztlajtlanía moixtla ipan ni tlamajtoli.

29 “Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiquijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni tlamajtoli tlen na, nimotlatequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl.

30 Quena, se favor xijtlacaquili tlen na, nimotlatequipanojca, nimitztlajtlanía huan tlen nochi moisraelita tlacajhua mitztlajtlanise quema momajtose nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen elhuicac campa ta tiitztoc, xinechtlacaquili huan xinechtlapojpolhui.

31 “Quema se acajya quiixpanos seyoc tlacatl huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaxpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas

moixtla intla nelnelía quichijtoc o axtle, ³² xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quiajsi tlatzauiltli yajaya tlen tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa tlatatl tlen ax tleno quichijtoc para ma nesi ax quihuica tlajtlacoli.

³³ “Huan intla se tonal inincualancaitacahua moisraelita tlacajhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixtla, xiquintlacaquili quema moyolcúepase. Intla mitzpohuilise inintlajtlacolhua huan momaijtose moixtla nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise tlapojpolhui, ³⁴ huajca xiquintlacaquili tlen nozona ipan elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa inijuanti motlacajhua. Huan xijchihua para huelis mocúepase ipan ni inintlal tlen tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

³⁵ “Intla tijtzacuas elhuicactli para ax tlaahuetzis pampa motlacajhua tlajtlacolchijtoque moixtla, huan teipa momaijtose ipan ni tiopamitl huan mitzpohuilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlapojpolhui. Intla moyolcúepase tlen inintlajtlacolhua pampa tiqintlajiyohuiltijtoc, ³⁶ xiquintlacaquili tlen nozona elhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacol motlatequipanojcahua. Quena, xiquintlapojpolhui moisraelita tlacajhua huan xiquinnextli nopa cuali ojtli tlen monequi quitoquilise. Huan xijitlani atl ipan ni tlali tlen titechmacatoc timotlacajhua para toaxca.

³⁷ “Xijtlacaquili intla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli tlen tlamahua campa tlacame, o campa toctli, o intla hualase miyac ocuilime o chapolime. Xijtlacaquili intla hualase inincualancaitacahua huan quiyahualose inialtepehua para quintehuse o intla hualas tlen hueli tlamantli tlen más temajmati o tlen más quintlajiyohuiltis motlacajhua. ³⁸ Intla inijuanti momaijtose pampa quimachilaj nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan ininyolo huan quitlalanase ininma campa ni tiopamitl, xijtlacaquili tlen mitztlajtlaniaj. ³⁹ Quena, xiquintlacaquili hasta nozona ipan elhuicac campa ta tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen inijuanti queja quinamiqui ica quejatza nejnotoc pampa san ta tiquixmati iyolo sesen tlatatl. ⁴⁰ Huan queja nopa mitzimacasen nochi motlacajhua nochi tonali tlen itztose ipan nopa tlali tlen ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

⁴¹ “Nojquiya xiquintlacaquili nopa tlacame tlen ax israelitame tlen hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase. ⁴² Huan momaijtose ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlatini huan quicaquise quejatza titechmanahuijtoc timotlacajhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan intla hualahuj huan momaijtose nica, ⁴³ xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa ta tiitztoc huan xijchihua nochi tlen nopa sejoyoc ejquetl mitztlajtlanjtoc moixtla para nochi altepetini ipan nochi tlatini ma mitzixmatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica queja ta tijnequi queja moaltepe Israel quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta tlen tojuanti timitzhueyichihuaj nica ipan ni tiopamitl tlen nimitzchihuilijtoc.

⁴⁴ “Huan quema motlacajhua yase tlatehuitij ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan momaijtose ica ta, huan quixnamiquise ni altepetl tlen ta tijtlapepenijtoc huan ni tiopamitl tlen nijchijqui para ta, ⁴⁵ xiquintlacaquili hasta nozona elhuicac campa ta tiitztoc huan xiquinpalahui.

- 46 “Huan quema motlacajhua tlajtlacolchihuase moixtla ta, pampa axaca tlen ax tlajtlacolchihua, huan intla tlahuel ticalantós ipampa inintlajtlacolhua, huan tiqintemactilis ica ininculancaicacahua para ma quinzitquica o ma quinilpica huan ma quinhuanca ipan inintlal, yonque huejca o nechca, 47 intla ipan nopa tlali o altepetl campá quinhucatose motlacajhua moyolcuetpase, huan momaijtose moixtla huan quijjtose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen ax cuali’, 48 xiquintlacaquili. Quena, intla moyolcuetpase moixtla ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal ininculancaicacahua campá quinhucase ilpitoque, xiquintlacaquili intla momaijtose moixtla huan tlachixtose iixmelac ni altepetl tlen ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl tlen na nijchijqui para ta ipan ni tlali tlen ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua. 49 Quena, xiquintlacaquilis tlen nozona elhuicac campá tiiztoc, huan xijchihua tlen mitztlajtlanise huan tlen xitlahuac. 50 Xiquintlapojpolhui motlacajhua inintlajtlacolhua huan nochi tlen quichijjtose tlen ax cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi ininyolo nopa tlacame tlen quinhucatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca. 51 Pampa nopa israelitame nelía motlacajhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campá tlaijiyohuiyayaj queja ipan se horno tlen tepostli.
- 52 “Huaicá nochipa xitlacacto para quema na, nimotlatequipanojca, nimo-maijtohua moixtla huan quema moisraelita tlacajhua mitztlajtlaniáj se tlenijqui. ¡Xitechtlacaquili TOTECO, quema timomaijtohuaj ica ta! 53 Pampa huejcajquiya tiquilhui motlatequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili titechiyocatliayaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc tlacame.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

- 54 Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtohui motlancuaquetztuya iixpa itlaixpa TOTECO huan momatlalantoya para elhuicac quema momaijtohuayaya. 55 Huaicá ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quijito chicahuac:
- 56 “Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame queja quijjttojtoya para quichihuas. Ax techpolohua niyon se tlamantli tlen quitencahuili itlatequipanojca Moisés.
- 57 “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, queja yajaya itztoya ininhuaya tohuejcapan tatahua. Ma ax quema techtlahuelcahuas. 58 Ma techyoltilana campá ya para ma tijnequica tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma tijnequise tijneltocase nochi itlanahuatilhua huan nochi tlen itlajtol techmachtía huan tlen quijjttohua nochi nopa leyes tlen quinmacac tohuejcapan tatahua. 59 Huan nochi ni notlajtol tlen ica nijtlajtlanijtoc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan tlayohua para yajaya ma nechpalehui na huan nochi inisraelitame ica nochi tlen monequi para ica tipanose mojmotla. 60 Queja nopa nochi tlacame ipan nochi tlattepacli ma quimatica para TOTECO yajaya Dios huan axaca seyoc queja ya. 61 Pero monequi ma tijpiyaca toyolo tlen senquistoc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtinemise tlen ya quijito queja ama ni tonal inquichihua.”

Quiiyocatli tiopamitl para TOTECO

⁶² Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame quimacaque tlacajcahualistli TOTECO. ⁶³ Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil torojme queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pilborregojtziti.

Huan queja nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl para TOTECO. ⁶⁴ Ipan nopa tonal nojquiya quiiyocatlali para ya nopa tlali tlen elqui tlatlajco nopa calixpamitl tlen elqui iixmelac itiopa. Huan nozona quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatli, tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ihuaya Toteco pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen eltoya iixpa TOTECO eliyaya pilsiltzi para nochi nopa tlacajcahualistli. ⁶⁵ Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltziti iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoyaj nozona tlahuel miyac israelitame tlen mosentlijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome tonali para quiiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuitl quema quichijque pilxajcaltziti. ⁶⁶ Huan quema tlanqui ilhuichihua Salomón quinnahuatijtequi nochi nopa israelitame. Huan injuanti yajque ininchajchaj ica paquilistli. Huan quitlascamatilijiyajque TOTECO ipampa nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi tlen cuali TOTECO quichijtoya ipampa itlatequipanojca David huan nochi israelitame.

9

Toteco monexti iixpa Salomón

¹ Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali tlen ipan itztos huan tequitis huan para tlanahuatiani tlen quiselise itequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamantli tlen quinequiyaya quichihuas. ² Huan teipa TOTECO sampa monexti iixpa Salomón queja monextijtoya achtohui nepa ipan tepetl Gabaón. ³ Huan TOTECO quilhui:

“Na nijcactoc motlamajtol huan nochi tlen tinechtlatlanijtoc tlen tijchijtoc noixtla. Na niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejzeloltic ni cali tlen tijchijtoc tlen quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmotla huan nijmocuitlahuis.

⁴ “Huan ta intla tinemis noixtla queja nenqui motata David, huan tijchihuas tlen xitlahuac huan tlen cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi tlen nimitznahuatía, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, ⁵ na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase ipan moteipa ixhuihua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san queja niqilhui motata David. Niqilhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita tlacame.

⁶ “Pero intla ta o moconehua innechahuase, o ax inquichihuase notlanahuatilhua huan notlajtol tlen nimechmacatoc, o intla imojuanti inquinhueyichihuase tiotziti huan inquitatase queja dios, ⁷ huajca na niqinquixtis nochi israelitame tlen itztoque ipan ni tlali tlen niqinmactilijtoc. Huan ni tiopamitl tlen niqiyocatlalijtoc para na, nijmajcahuas huan ayoc nijchihuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar tlen tlacame quixolehuase. Huan quihuetzquilise nochi altepetini. ⁸ Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi tlacame tlen panose nica quuitase huan

quihuetzquilise. Huan motlajtlanise para tlen queja nopa niimoTECO nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

9 “Huan sequinoc quinnanquilise para queja nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcajque ininTECO Dios tlen quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejque quinhueyichihuaq tlaixcopin-cayome tlen quinaitayayaj queja dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinjasi ni tlamantli tlen ax cuali.”

Ichichualis Salomón moixmatqui campá hueli

10 Huan tlanqui nopa 20 xihuítl tlen monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome caltini. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequitis. 11 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepetini ipan tlali Galilea pampa yajaya quimacatoya nochí cuatini tlen tiocuahuítl huan tlen ciprés huan nochí oro tlen quinequiyaya para nopa caltini. 12 Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepetini tlen quimacatoya Salomón, ax quipacti. 13 Huan quijito: “¿Tlaque ni altepetini tlen tinechmacatoc, noicni?” ¡Ax tleno ipati! Huajca quitocajti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijitos Ax Tleno Ipati.) Huan hasta ama queja nopa itoca. 14 Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya queja 3 mil 960 kilos.

15 Huan Salomón quinfuerzajhui miyac tlacame ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan nojquiya para quichihuase nopa caltlanahuatili para ichaj. Nojquiya quichijque tlen itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl tlen monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepetini tlen Hazor, Meguido huan Gezer. 16 Nopa Faraón tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinmicti nochí nopa cananeos tlen itztoyaj nozona. Huan quimacac queja se regalo nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón. 17 Huajca Salomón sampa quisencaqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepetini Bet Horón tlen mocahua tlazintla. 18 Nojquiya quisencajqui altepetini Baalat huan Tamar tlen mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá. 19 Nojquiya Salomón quisencajqui nochí altepetini campá quiajocuiyaya tlacualistli. Nojquiya quisencajqui altepetini campá quiajocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochí tlen quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepetzitzitzi nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl tlen itoca Líbano campá hueli ipan nopa taltini tlen eltoya imaco, yajaya quichijqui. 20 Noja itztoyaj sequin tlacame ipan itlal Salomón tlen ax israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. 21 Inijuantli eliyayaj iniixhuihua nopa tlacame tlen israelitame ax huelque quinzontlamiltíaj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl tlen etic huan queja nopa noja quichihuaj hasta ama. 22 Pero Salomón ax quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequti chicahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequihuejme, tlanahuatiani, tlay-acanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica tlen nejnemij ipan cahuayos. 23 Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame tlen quitlachiliyayaj nochí nopa tlamantli tlen quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame tlen tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴ Teipa Salomón quihualiac isihua tlen elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi tlen itoca Milo tlen quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵ Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO queja monejqui ipan nopa tlaixpamitl tlen quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quifencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlaxotlallili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Queja nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezión Geber tlen eltoc inechca nopa pilaltepetzi Elot tlen eltoc iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic ipan tlali Edom. ²⁷ Hiram quintitlanqui tlacame tlen tlahuel quimatij quinejnemiltaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itlatequipanojcahua Salomón. ²⁸ Nejnenque huan ajsitoj tlali Ofir campa quicuique nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

10

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

¹ Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi tlacame campa hueli camatiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitiochijtoya ica miyac tlanamiquilistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quieyeyecos itlanamiquilis ica miyac tlajtlani huan tlamantli tlen ohui. ² Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehuijcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamajtihualayajaj miyac tlamantli tlaajhuuyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi tlen pajpatiyo. Huan quema nopa sihuatl quiitac Salomón, quicamahui tlen nochi tlen moilhuijtoya ipan iyolo para quitlajtlanis.

³ Huan Salomón quinanquili nochi tlen quitlajtlani. Huan ica nochi tlen quitlajtlani, ax tleno elqui ohui para Salomón. ⁴ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quiitac nochi itlanamiquilis Salomón, huan nopa hueyi cali tlen quichijtoya para ipan itztos. ⁵ Huan quiitac nochi nopa tlacualistli tlen eltoya ipan icuamesa huan nopa caltini tlen ipan itzttoyaj itlapalehuijcahua huan quejatza injuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo nelyeyectzitzi tlen moquentiyayaj. Huan quiitac nochi tlen quitequipanohuayajaj Salomón nojquiya tlahuel yejyectzitzi ininyoyo. Huan quiitac nopa tlacajcahualistli tlen Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili. ⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quiilhui Salomón: “Nelia melahuac tlen nijcajqui ipan notlal tlen nochi tlen tijchijtoc huan tlen nochi motlanamiquilis. ⁷ Pero ax nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niquitztoc ica noixtiyol. Nelia tlahuel hueyi motlanamiquilis huan nochi nopa ricojyotl tlen tijpiya, huan tlen nijcactoya eltoc nelquentzi ica tlen niquitztoc. ⁸ Motlacajhua huan motlatequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixtla huan quicaquij motlanamijcayo. ⁹ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen mitztlapejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelia israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yajaya mitztlalijtoc tiinintlanahuatijca para xitetlajtolsenhua xitlahuac huan para ma mochihua tlen melahuac nica.”

¹⁰ Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi tlen tlahuel patiyó. Ax quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac tlaajhuiyacayotl queja nopa regalo tlen nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón. ¹¹ Huan nopa huejhueyi barcos tlen quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuatini tlen itoca sándalo huan piltetzitzi tlen yejyetzitzi. ¹² Ica nopa cuahuil tlen sándalo Salomón quichijqui miyac tlaquetzali para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc caltini tlen ipan itzto. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochi tlen quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuil tlen sándalo ax quema ajsitoya ipan Israel queja nopa. ¹³ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlani iyoca tlen ya quimacatoya queja se regalo. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

¹⁴ Nopa oro tlen quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos. ¹⁵ Huan ax quipohuayaya tlen quixtlahuayayaj piso nopa tlanamacani, huan tlen nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlaxtlahuayayaj para panose ipan itlal huan tlen tequihuejme tlen nochi itlalhua quiseliyayaj. ¹⁶ Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayotl tlen huejhueyi queja tlen quitequihuijaj soldados para momanahuse. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro tlen quitejteztoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷ Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayotl tlen ax más huejhueyi nojquiya ica oro tlatepacholi huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayotl ipan nopa hueyi cali tlen quitocajti que “Cuatitlamitl tlen Líbano”. ¹⁸ Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quixaltica ica oro tlen más cuali. ¹⁹ Huan para ajsis ipan nopa siya tlen huejcapa quipiyayaya chucase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolontic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía ima ipan sesen lado. Huan inechca ima nopa siya ica inejmatl huan ica iarraves quichijque se tecuani tlen itoca león tlen ijcatoc. ²⁰ Huan nojquiya ipan nopa chucase escalones quipixqui 12 leones tlen ijcatoque, chucase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya tlen ipan mosehuá se tlanahuatijquetl ipan ni tlatepacitli ax elqui nelyejyetzitzi queja nopa tlen quichijtoya Salomón. ²¹ Huan nochi nopa vasos tlen ipan quicic nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan tlen quitequihuiyayaj ipan nopa cali tlen quitocajti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Ax tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quitiyayaj nopa plata queja ax tleno ipati eliyaya. ²² Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos tlen nemiyayaj ica Hiram ibarcos tlen Tarsis para tlanamacase huan tlahocuase. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³ Huajca queja ni Salomón quipixqui más tlalnamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltepactli. ²⁴ Huan nochi tlacame tlen campa hueli ipan tlaltepactli quinequiyayaj quititase Salomón huan quitlacaquilise itlalnamiquilis tlen Toteco Dios quimacatoya. ²⁵ Huan sesen xihuitl nopa tlacame tlen quipaxalohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac regalos. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl tlen yejyectzitzit, tepostli para tlatehujicayotl, tlaajhuicayotl, cahuayojme huan mulas.

Salomón quichijqui tlanamaquilistli ica carros huan cahuayojme

²⁶ Huan Salomón quinsentili miyac tlatehujca carros huan cahuayojme. Quipixqui mil 400 tlatehujca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepetini para tlatehujca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén. ²⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata queja elisquaj san tlen hueli tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuitl tlen tiocuatini tlen patiyi quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui queja ax tleno ininpati queja nopa cuatini sicómoro tlen axaca huelis quitequihuis pampa ax xitlahuac. ²⁸ Nojquiya Salomón quincjojqui cahuayojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quiniscaiti. Nopa tlachohuani tlen quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlali Cilicia para quincohuase queja ininpati eliyayaj. ²⁹ Ipan nopa tonali hueliyaya quicohuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuayo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuayojme Salomón quinnamaquilistiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

11

Salomón quicajqui iojhui Toteco

¹ Tlanahuatijquetl Salomón quinicneliyaya miyac sihuame tlen campa hueli ehuaní. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame tlen ehuyayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame. ² Pero TOTECO quinilhujtoyaya nopa israelitame ma ax monamictica ininhuaya sihuame tlen sejcocoyoc ehuaní. Quinilhui para nopa sihuame quinchihuase ma quintoquilica inintiotzitzit. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajtis ininhuaya yonque quimatiyaya tlen quijtojttoyaya TOTECO. ³ Quinpixqui 700 sihuame tlen inelsihuajhua huan 300 sihuame san itztoyaj ipan ichaj. Huan queja TOTECO quijto, injuanti quiyolcuetpque para ma quinhueyichihua inintiotzitzit. ⁴ Huajca quema Salomón ya huehujtixtoyaya, isihuajhua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili tlen nopa isihuajhua inindioses. Huan Salomón ayoc motemachi san ipan TOTECO Dios queja quichijtoyaya itata David.

⁵ Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astartet tlen quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijqui Moloc, nopa teteyotl tlen más fiero tlen quitequipanohuayayaj nopa amonita tlacame.

⁶ Huan queja nopa Salomón quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Ayoc quinejqui senquistoc quitoquilis TOTECO queja quichijtoyaya itata, David.

⁷ Ipan nopa tepetl Olivos campa quisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl tlen itoca Quemos tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl tlen quihueyichihuayayaj moabita tlacame. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc tlen Toteco Dios

tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl tlen quihueyichihuayayaj nopa amonitame. ⁸ Huan nojquiya Salomón quichijqui miyac tlaixpamitl huan pilcaltzitzí campa nochí isihuajhua tlen sejoyoc ehuaní hueliyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlaicajchualistli ica inintiotzitzí.

Icualancayo huan itlatzacuiltis Toteco

⁹ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtaya TOTECO toDios tiisraelitame tlen moixnextijtoya iixtla ome huela. ¹⁰ Huan quema monexti iixtla, quiilhujitoya Salomón ma ax quihueyichihua tiotzitzí. Pero Salomón ax quichihuili cuenta tlen TOTECO quinahuatitjtoya. ¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Salomón: “Pampa queja ni motlalnamiquilis huan ax tijchijqui tlen nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcullis motequihuejcayo para titlanahuatis huan nijmacas se tlen mitztequipanohua. ¹² Pero ax nijchihuas quema noja tiitzotc san pampa niquicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone. ¹³ Pero ax nijquixtilis nochí itequihuejcayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niquicnelía motata David huan niquicnelía ni altepetl Jerusalén tlen na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl tlen quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴ Huajca TOTECO quichijqui ma motlalana Hadad tlen elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón. ¹⁵ Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintalpatchotij sequin israelita soldados tlen mictoyaj ipan tlatehuijcayotl. Huan quema noja itztoyaj nepa, quinmictijque nechca nochí tlacame huan oquichpilme tlen tlali Edom. ¹⁶ Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztlí ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtoyohuiyayaj nopa tlacame ipan Edom. ¹⁷ Pero Hadad tlen noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtaya ininhuaya sequin itlatequipanojcahua itata. Huan inijuanti quihuicaque ipan tlali Egipto. ¹⁸ Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpantijque sequinoc tlacame tlen nozona ehuj huan mosentlijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yajaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlaacualistli huan tlali.

¹⁹ Huan Faraón huan Hadad mohuampochijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes tlen eliyaya isihua Faraón. ²⁰ Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone tlen quitocajti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua. ²¹ Pero quema ajsic tlatoli ipan tlali Egipto para ya mictoya David huan nojquiya ya mictoya Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quiilhuito Faraón:

—Xinechahuili ma nimocuepa ipan notlal.

²² Huan Faraón quinancuili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica tlen tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinancuili:

—¡Axtle! Ax tleno nechpolohua nica, pero monequi tinechahuas ma niya.

²³ Huan Toteco Dios nojquiya quitlalanqui seyoc tlatatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada tlen cholojtaya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan

tlali Soba. ²⁴ Huan Rezón quinsentili miyac tlacame tlen mosisiníaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcajqüiya quema David quintlantoya Soba ehuaní, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nopona yajaya motlalanqui huan mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵ Rezón tlanahuati nopona ipan tlali Siria huan quimacac cuesoli Salomón queja nojquia quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui inincualancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶ Seyoc tlen mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatacqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itlatequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisinía huan quiixpano. ²⁷ Nimitzilhuis quejatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Ipan nopa tonali quema Salomón quichihuayaya tlen itoca nopa Milo ipan Jerusalén, ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David, Jeroboam nopona tequitiyaya huan nochi quitlaltemiyayaj tlatlajco nopa ome tepamitl tlen quiyahualohuayayaj nopa altepetl. ²⁸ Huan Jeroboam eliyaya se tlatatl ica miyac yajatli huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan Salomón quiitac para yajaya se telpocatl tlen nelía tequitqui cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nopona.

²⁹ Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itztoyaj ininseltitzi ipan ojtli. ³⁰ Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos. ³¹ Huan quiilhui Jeroboam: “Xijcui majtactli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quiipiya ni tlajtoli para ta. Queja ni quijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo Salomón huan nimitzmacas ta majtactli huejhueyi familias. ³² Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa niquicnelía notlatequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén tlen nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepetini ipan tlali Israel. ³³ Nijquixtilis itequihuejcayo Salomón pampa yajaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte tlen eltoc inindios nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos tlen quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuaní. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonitame. Nijquixtilis itequihuejcayo pampa Salomón ax nejnentoc ipan noojhui. Ax quichijtoc tlen xitlahuac noixtla. Ax quineltoxacotoc notlanahuatilhua huan notlamachtilhua queja quichijqui David, itata. ³⁴ Pero ax nijquixtilis itequihuejcayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa niquicnelía notlatequipanojca David tlen nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi tlen niquilhui. ³⁵ Pero nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo itelpoca Salomón quema yajaya pehuas tlanahuatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtactli huejhueyi familias para tiquinnahuatis. ³⁶ Huan san se hueyi familia tlen israelitame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notlatequipanojca David quiipiyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen nijtlapejpeni para quihuicas notoca. ³⁷ Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campu tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequihuejcayotl para titlanahuatis ipan nochi tlen mitzyolpactis para xijnahuati.

38 “ ‘Huan intla tijtlacaquilis nochi tlen nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas tlen xitlahuac noixtla, huan tijneltoacas nochi notlanahuatilhua queja quichijqui David, notlatequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quipiyas tequihuej-cayotl queja tlanahuatijquetl queja nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel. 39 Huan na niquintlatzacuiltis iixhuihua David ipampa nochi tlen quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuilti ax huejcahuas para nochipa.’ ” Queja nopa, Ahías, nopa tiocamanalojquetl, quimacac Jeroboam nopa tlaj-toli tlen Toteco.

40 Huan ipampa tlen quilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztoya Tlanahu-atijquetl Sisac. Huan nozona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

41 Nopa sequinoc tlamantli tlen quichijtoya Salomón huan quejatza nel-hueyi itlalnamiquilis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijqui Salomón. 42 Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequihuej-cayotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl. 43 Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Roboam queja tlanahuatijquetl.

12

Roboam pejqui tlanahuatía

1 Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelitame mosen-tilijtoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca. 2 Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón. 3 Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlangue ma quinzotzati Jeroboam huan yajaya hualajqui. Teipa nochi injuanti sentic yajque quicamahuito Roboam huan quilhuijque:

4 —Motata, Salomón, techchihuilijqui ma titequitica tlahuel chicahuac. Huajca timitztlajtlaniáj ama xitechquixtili se quentzi nopa tequitl tlen más ohui. Huan xitechquixtili se quentzi nopa miyac impuestos tlen monequi timitztlaxtlahuisse huan timitztequipanose ica cuali.

5 Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca imochajchaj huan xinechcahuilica ma nimoyolilhuis quentzi tlen nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechil-huis.

Huan nopa tlacame yajque. 6 Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame tlen quiconsejomacayaya ifata quema ya noja itztoya. Huan quintlajtlani:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

7 Huan nopa huehue tlacame quilhuijque:

—Intla ama tijchihuas tlen ni tlacame mitzilhuíaj huan tiquinnanquilis ica cuali tlajtoli, injuanti mitztequipanose para nochipa.

8 Pero Roboam ax quichihui cuenta tlen quilhuijque nopa huehue tlacame. Yajaya yajqui quintlajtlanito consejo nopa telpoca tlacame tlen ininhuaya moscalti huan tlen ama quipalehuiyayaj. 9 Huan quinilhui:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinnanquili nopa tlacame tlen quinequij ma niquinixtili achi inintlahuicayo tlen notata quin-macac?

¹⁰ Nopa telpocame tlen ininhuaya moscaltijtoya quinanquilijque:

—Xiquinilhui nopa tlacame intla motata quinchijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinilhui setzi momacpil quipiyas más chichahualistli que nochi ima motata. ¹¹ Huan intla ohui tlen motata quinnamac ma quichihuaca, noja más ohui elis tlen tiquinmacas quichihuase. Huan intla yajaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa huehueyac cuarta tlen itoca ‘colome’ pampa iyecapa quipiyas piltepostziti tlen tlajtlatequi. Queja nopa xiquinnanquili.

¹² Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, queja nopa tlanahuatijquetl quinnilhuijtoya.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Ax quichihuili cuenta inintlajtol nopa huehue tlacame tlen quinequiyayaj quitlalnamiclise.

¹⁴ Quinnanquili ica inintlajtol nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Inquijtohuaj para notata inmechmacac tequitl tlen etic, huajca na nimechmacas tequitl tlen noja más etic. Inquijtohuaj para notata inmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta tlen iyecapa quipiyas piltepostziti.

¹⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl ax quichijqui tlen quinequiyaya nopa israelitame. Queja ni elqui pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi tlen quilhujitoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tiocamanalajquetl Ahías, tlen ehua ipan altepetl Silo, quicamahui ipan ojtlí. ¹⁶ Quema nochi nopa israelitame quitaque para Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijtoya cuenta tlen quitlajlanijque, quijtojque:

—Ax tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni tlen iixhui. Ax toaxca niyon quentzi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui nopa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tiyaca tochajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni iixhui David ma quinmocuitlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuaní yajque ininchajchaj. ¹⁷ Pero Roboam noja quipixqui tequihuejgayotl ipan nopa israelitame tlen ehuaní ipan altepetini tlen tlali Judá. ¹⁸ Huajca Roboam quititlanqui Adoram tlen quiyacana nochi comun tequitl para ma yohui nozona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa tlacame ma quineltoaca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nozona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moisihuilti huan tejcoc ipan itlatehuijca carro huan choloftejqui tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén. ¹⁹ Huajca queja nopa moiyoaquistijque nopa tlali Israel ehuaní tlen itequihuejgayo iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰ Huan quema nochi tlali Israel ehuaní quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yajaya moixnexti inixtla nochi Israel ehuaní ipan nopa hueyi tlasantlistli huan injuanti quitequitlallijque ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam tlen eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sampaajsito ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi isoldados tlen más quimatque tlatehuáj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados tlen más tlapeppenilme para ma yaca quintehuitij nopa sequinoc israelitame tlen ehuaní tlali Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sampa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón. ²² Pero Toteco Dios

quicamahui nopa tlacatl tlen elqui se itiocamanalojca huan itoca Semaías. Quiilhui: ²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, tlen itzotc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi tlacame tlen itztoque ininhuaya ni tlajtoli. ²⁴ Ya ni tlen niininTECO niquinnahuatía: ‘Amo xiquintehuitij imoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan imochajchaj pampa queja nopa na nopaquilis.’”

Huan quema quicajque tlen quinilhuijtoya TOTECO, mocuepque inincha-jhaj queja quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzi

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa quisencajqui altepetl Siquem tlen eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nozona yajqui para itzots. Teipa quisqui nopa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl tlen itoca Penuel. ²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam moyolilhui ipan iyolo: “Intla na ax nijpiyas cuidado, nochi israelítame sampa quinequise mosej-cotilise ica Roboam tlen iixhui David. ²⁷ Pampa intla ni tlacame yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase tlacajcahualistli ipan itiopa TOTECO queja nochipa quichijtoque, moyolcuepase huan sampa mosejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa injuanti nechmictise huan sampa itzotse ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlatlani tlen quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtzitzi tlen oro huan quinilhui nochi Israel ehuan: “Ayoc xiyaca ipan altepetl Jerusalén para intlauhueyichihuatij pampa nelía ohui. Nica inquinixtoque imodioses para xiquinhueyichihuaca. Injuanti tlen techquixtijque tiisraelítame ipan tlali Egipto.” ²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzi ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan. ³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa tlacame pampa sequin israelítame yohuiyayaj nopa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihuae Toteco Dios iniixtla nopa miyac tlaixcopincayotl tlen pilhuacaxtzitzi.

³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui caltini ipan huejcapantic tepetini. Huan quintequitlali totajtzitzi nozona tlen ax eliyaya levítame. ³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuítl ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario [12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], queja tlen Judá ehuan quichihuaj pero nopa ilhuítl ax elqui quema quijto tlanahuatili para ilhuichihuase. Huan ipan nopa ilhuítl nozona ipan Betel, Jeroboam iselti quitencajqui tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quintequitlali totajtzitzi para tequitise ipan nopa caltini tlen quisencajtoya ipan tepetini campa hueli. ³³ Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal tlen yajaya iselti quixtlalijqui pampa yajaya quiyolpacti, Jeroboam, quitencajqui tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl tlen ya quisencajtoya ipan Betel. Yajaya quipehualti nopa ilhuítl para nochi israelítame huan yajaya iselti tlejoc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

13

Se tiocamanalojquetl quiajhuac Jeroboam

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajisico ipan Betel se tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá tlen TOTECO quititlantoya. ² Huan ica itequihuejcayo TOTECO nopa tiocamanalojquetl quijto chichahuac: “TOTECO quijtojtoc para teipa tlacatis se pilconetzi tlen elis se iteipa ixhui David huan itoca elis Josías.

Huan yajaya quinmictis nopa totajtzitzi tlen tequitij ipan ni huejcapantique tepetini tlen ax queja TOTECO quijtojtoc. Yajaya quintlatis nopa totajtzitzi tlen nica quitlatiaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo.”

³ Huan ipan san se nopa tonal, nopa tiocamanalojquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nimantzi para quimatise teipa nochí panos queja quijtojtoc. Quinilhui: “Ya ni se tlanescayótl tlen TOTECO quijtojtoc nimantzi mochi-huas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli tlen eltoc ipani mosemanas tlalchi.”

⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa tlajtoli tlen quij-tojtoya nopa tiocamanalojquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualan-qui huan momatlalangui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlatatl huan quijto: “¡Xiquitzquical!” Pero nopa ima tlen ica quimanextijtoya nopa tiocamanalojquetl, mocajqui huactoc huan ax huelqui quiolinía. ⁵ Huan ipan nopa talochtlí nopa tlaixpamitl tlajco tla-panqui huan nopa cuanextli tlen eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlaichi senquistoc queja Toteco Dios quijtojttoya ica nopa tiocamanalojquetl para panos. ⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quihlhi itiocamanalojca Toteco:

—Nimitztalajtlanía ximomajto ica moTECO Dios para ni noma ma mochic-ahua.

Huajca itiocamanalojca TOTECO momajto para ma mochicahua ima huan ima nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali queja ipa eltoya. ⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quihlhi nopa tiocamanalojquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸ Pero nopa tiocamanalojquetl quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Yonque tinechmacas tlajco tlen nopa hueyi cali tlen tijpiya, ax niyas mohuaya, niyon ax nitlacuas, niyon ax niatlis ipan ni lugar. ⁹ Pampa TOTECO nechahuatijto para ma ax nijchihuas. Nechilhui: ‘Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nozona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan tijajqui.’

¹⁰ Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan ax mocuepqui ipan nopa ojtli tlen ipan yajqui Betel.

¹¹ Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tiocamanalojquetl. Huan iconehua quipohuiltoj nochí tlen nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inin-tata tlaque nopa tlatatl quihlhiujtoya nopa tlanahuatijquetl. ¹² Huan inintata quintlajtlani:

—¿Ipan catlí ojtli yajqui nopa tlatatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli tlen ipan quisqui nopa tlatatl tlen Toteco Dios tlen ehua tlali Judá. ¹³ Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechca noburro para ipan niyas.

Huan inijuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi tlejoc, ¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehuijto itzintla se ahua cuahuil huan quitlajtlani:

—¿Ta titlatequipanojca Toteco Dios tlen tihualajto tlen tlali Judá?

Huan yajaya quinanquili:

—Quena, naja.

¹⁵ Huan nopa huehuentzi quihlhi:

—Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

¹⁶ Pero nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quinanquili:

—Ax nihuelis niyas mohuaya. Ax hueli nitlacuas, niyon niatlis nica. ¹⁷ Pampa Toteco Dios nechilhuitoc ma ax nitlacua niyon ma ax niatli nica, niyon ma ax nimocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan niajsico.

¹⁸ Pero nopa huehuentzi tiocamanalojquetl quifuerzajhui huan quiilhui: —Na nojquiya se nitiocamanalojquetl queja ta, huan se ielhuicac ejca TOTECO nechnuhuatitoc ma nimitzhuica nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlatcll quiistlacahuiyaya. ¹⁹ Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlacuajqui huan atlic ipan ichaj.

²⁰ Huan quema mosehujtoya nechca cuamesa, TOTECO quicamahui nopa huehue tiocamanalojquetl tlen quicuepaltitoyca, ²¹ huan yajaya quiilhui nopa tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá:

—TOTECO quiijtohua para ta ax tijneltoquilitoc tlen mitzilhui huan ax tijtlepanitiztoc nopa tlanahuatili tlen mitzmamac. ²² Ta timocuepqui huan titlacuajqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan ax mitztlalpachose campa motatahua quintlalpachoque.

²³ Quema nopa tiocamanalojquetl tlen ejqui tlali Judá tlanqui tlacua huan atli, nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, quipejpechtli iburro, ²⁴ huan tlejcoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtli quisqui se león huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetztoc ipan ojtli. Huan nopa burro huan nopa tecuani mocajque san sejco nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin tlacame huan quiitaque nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan nopa tecuani noja itztoc iixteno. Huan quema ajsitoy ipan nopa altepetl campa ehua nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, tepohuilijque tlen quiitztoc ipan ojtli. ²⁶ Huan quema quicajqui nopa tiocamanalojquetl tlen quicuepaltitoyca ipan ojtli, quiijto: “Yajaya itiocamanalojca TOTECO tlen ax quineltocac tlen TOTECO quinahuatitoyca. Yeca TOTECO quemactili imaco nopa león, para ma quimicti queja Toteco Dios quiilhui para panos.”

²⁷ Huajca quinilhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtlijque. ²⁸ Huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi yajqui huan quiipantito nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan inechca itztoc nopa burro huan nopa león. Huan nopa león ax quicujtoyca nopa mijcatzi, niyon ax tleno quichihuilijtoyca nopa burro. ²⁹ Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi quitlalanqui itlacayo itiocamanalojca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquiliise huan quitlalpachose. ³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa mijca ostotl tlen quichijtoyca para ya. Huan chocac ipampa ya huan quiijto: “¡Titeicneli tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoyca, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, xinechtlalpachoca campa tijtlalpachoque nopa tlatcll tlen Toteco Dios. Xijtlalica noojomiyo campa ya eltoc iomiyohua.

³² Pampa melahuac mochihuas nochi tlen yajaya quiijto ica itequihuejcayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa miyac tlaixcopincayotl tlen eltoque ipan tepetini campa hueli ipan altepetini nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero yonque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yajaya ax moyolcuepqui, niyon ax quicajqui tlen ax cuali quichihuayaya. Quisenhuiquili quintlalía para totajtzitzi tlen hueli tlacame tlen ax quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan tlen hueli tlatcll tlen quinequiyaya mochihuas totajtzi quiyocatlaliyaya para ma mochihua totajtzi ipan nopa tepetini campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyotl o tlaixcopincayotl.

³⁴ Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamilti itequihuejcayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuan i pampa ni tlajtlacoli tlen quichijqui.

14

Ahías tepohuili para tlamis itequihuejcayo Jeroboam

¹ Ipan nopa tonali, Ahías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cocolistli.

² Huan Jeroboam quiilhui isihua:

—Ximopatla para ax ma mitzixmatica intla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nonpa itztoc Ahías, nopa tiocamanalojquetl tlen nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. ³ Xijhuica majtactli pantzi huan nopa tortas tlen quiipya miyac tlamantli cuali ijtico huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquitati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴ Huan queja nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan jajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías ayoc hueliyaya tlachiya, pampa ya tlhuel huehuetixtoya. ⁵ Pero TOTECO ya quimatiltitoyá Ahías para hualayaya, quiilhui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtlaniqui tlaque panos ica icone, pampa tlhuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquixmatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa tlajtoli tlen nimitzmacas. ⁶ Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quijito:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua queja tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatili para nimitzcamahuis chichahuac. ⁷ Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa tlajtoli tlen TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quijito: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni tllacame huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita tlacajhua. ⁸ Na nijcuili tequihuejcyotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta ax tielqui queja David, notlatequipanojca, tlen quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui tlen xitlahuac noixpa. ⁹ Ta achi más tijchijqui tlen ax cuali que nochi sequinoc tlen itztoyaj achtohuiya. Pampa timochihuilijtoc miyac tlaixcopincayotl tlen tepostli huan tiquinita queja modioses para tinechualancamacas. Huan pampa timoicancueptoc ica na, ¹⁰ yeca nijtlamiltis motequihuejcayo para ax huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miquica nochi oquichpilme huan telpocame tlen moaxcahua ipan tlali Israel yonque moconehua ica moxinach o tiquincojtoc para mitztequipanose. Axaca mocahuas para itztos. Niquintlamiltis nochi moteixmatcahua queja niquichpanas huacax cuitlatl hasta ax tleno mocahuas.

¹¹ “ ‘Chichime quincuse moteixmatcahua tlen miquise ipan altepetl. Huan tlen miquise ipan cuatitlamiltl quincuse totome tlen nacacuj pampa queja nopa na niimóTECO niqijtojtoc.’ ”

¹² Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Ahías quiilhui isihua Jeroboam: “Ximoquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis. ¹³ Huajca nochi tlali Israel ehuan chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuan Jeroboam quinpiyas tlen quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteixmatcahua Jeroboam quiyolpactía TOTECO toDios tiisraelitame. ¹⁴ Teipa TOTECO quitlalanas ipan tlali Israel seyc tlanahuatijquetl huan yajaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuan Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas. ¹⁵ TOTECO quintzejtzelos Israel ehuan san queja se hueyi atemitl quintzejtzelohua nochi acacuatini. Huan queja se quimacui xihuilit tlen ax quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelitame tlen ni cuali tlali

tlen quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa atemítl Éufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzaltini tlen ipan quinpiyaj nopa tiotzi Asera iniipani huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatoque TOTECO. ¹⁶ Toteco Dios quintlahuelcahuas israelítame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnextilijtoc israelítame nojquiya ma quichihuaca queja ya.”

¹⁷ Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsá. Huan quema ya calactiyohuiyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi mijqui. ¹⁸ Huan quitlalpachojque huan quichoquilique nochi israelítame queja quijijtoya TOTECO ica nopa tiocamanalajquetl Ahías tlen elqui itlatequipanajca.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamanlti tlen quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlatehuijcaoytl tlen quichijqui, huan queja tlanahuati, nochi el-toc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁰ Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam tlen eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepetini tlen israelítame para quihuicas itoca para nopona itzots. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl. ²² Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuan quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamacaque. Inintlajtlacol elqui más que tlen inintatahua quichijtoyaj. ²³ Inijuanti quichijchijque pilcaltziti para tiotziti huan quimontonojque tetini tlen quinitaque para tlaztejtzeloltique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayotl para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepetini huan inintzala huejhueyi cuatini. ²⁴ Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame tlen tequitique campa momatque quinhueyichihuaj inintlaxcopincayohua. Inintequi elqui para quinsélise tlacame huan quichihuase tlen fiero ininhuaya. Huan quintocajtiyayaj sodomítame. Huan nopa sodomítame quichijque nochi nopa tlamanlti tlajtlacoli tlen quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli tlacame tlen TOTECO quintojtocatoya iniixtla israelítame.

Sisac quitehuico Jerusalén

²⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatía, hualajqui Sisac ica isoldados para quitehuicoj altepetl Jerusalén. Yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. ²⁶ Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamanlti tlen oro huan tlen patiyó ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quichtequilijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro tlen Salomón quisencajtoya para quitequihuise isoldados para ica momanahuise ipan tlatehuijcaoytl. ²⁷ Huajca queja ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuaj inechca nopa puerta tlen ichaj. ²⁸ Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahujcahua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayotl. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuani.

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Roboam el-toc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰ Huan ajachica oncayaya miyac tlatehujicayotl ica Roboam huan Jeroboam. ³¹ Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpachojque campa ihuejapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ehqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Abíam.

15

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Abíam pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

² Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca tlen elqui iichpoca Absalón. ³ Abíam quichijqui san se tlajt-lacoli queja itata quichijtoya quema tlanahuatíyaya. Ax quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTECO queja eliyaya iyolo David, ihueyi tata. ⁴ Pero pampa TOTECO quicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iix-huihua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yajaya miquisquía. ⁵ Huan TOTECO quicneli David pampa quichijqui nochi tlen cuali iixpa TOTECO. David ax moyocatlali tlen TOTECO, niyon ax quema quitlahuelcajqui tlen TOTECO quinhuatijtoya ipan nochi tonali tlen iyolis. San ipan nopa tlamantli tlen Urías nopa heteo tlatatl, ax quipacti TOTECO tlen quichijqui.

⁶ Huan oncayaya tlatehujicayotl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininyolis. ⁷ Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Abíam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁸ Huan quema Abíam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone tlen itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

⁹ Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ¹⁰ Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón. ¹¹ Asa quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihueyi tata David quichijtoya. ¹² Quinquixti nopa tlacame tlen quintocajtiyaya sodomitame para ayoc ma quichihuaca tlen hueli. Huan quiniycueni nochi tlaixcopincayotl tlen itata quinchijchijtoya. ¹³ Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequihuejcayo tlen quiyipayaya queja nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtlali tlen itoca Cedrón. ¹⁴ Pero campa tepetini ax senquistoc quiniycueni nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen ax elqui queja tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayotl san se-jco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi iyolis. ¹⁵ Nojquiya Asa quitlali ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli tlen tlahuel patiyotl tlen itata huan ya quiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampochijque

16 Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlatehujcayotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. 17 Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelia cuali tlachijchihuali nopa altepetl Ramá para nozona mocahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtl. Huan quitzajqui nopa ojtl para axaca huels quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá. 18 Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro tlen eltoya ipan itioipa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininmaco itlatequiapanojcahua. Huan quintitlanqui ma quiitatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, tlen eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quilhui:

19 “Ma tijchihuaca se tlajtolsencahuali san sejco queja totatahua quipixque. Xiquita nimitztitlanilía regalos tlen oro huan plata. Xijxolehua ama nopa tlajtolsencahuali ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yajaya ma nechtlalcahui huan ayoc nechcuatotonis.”

20 Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quilhujtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen soldados para ma quintehuitij se quesqui altepetini ipan tlali Israel. Huan quintitlanqui nopa altepetini tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepetini tlen tlali Neftalí. 21 Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayoc quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

22 Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzatij nochi Judá ehuan para ma mosentilise huan para ma ax polihui niyon se. Huan quin-tequimacac ma quiquixtica nochi tetini huan nochi cuatini tlen Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quinsencahuas altepetini Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

23 Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi tlen quichijqui, huan nopa altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iicxihua.

24 Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

25 Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl. 26 Pero quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli queja itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca. 27 Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, tlen huala ipan ihueyi familia Isacar, motlalanqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo tlacame pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quitehuis.

28 Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

²⁹ Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quinmicti nochi iteixmatcahua Jeroboam queja TOTECO quiijtojoya ica itlatequipanojca Ahías tlen ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan axaca quicajqui ma itzto. ³⁰ Queja ni elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

³¹ Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Nadab huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuiljtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³² Huan nochi tonali ipan inintlanahuatilis oncayaya tlatehujcayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsa. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl. ³⁴ Huan quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili quitoquili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israelitame miyac tlaxcopincayotl para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16

¹ Ipan nopa tonali nopa tiocamanalojquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se tlajtoli tlen se tlaijiyohuilistli tlen TOTECO quititlaniyaya. Huan quiihlui: ² “Na nimitztlanqui ipan tlaltejpoctli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita tlacajhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita tlacajhua. Huan tijchijtoc ma nicualani miyac ipampa motlajtlacol. ³ Yeca ama nimitzontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuan queja nijchijqui ica nochi iteixmatcahua Jeroboam tlen elqui icone Nabat. ⁴ Huan moteixmatcahua tlen miyac ipan altepetl quincuase chichime, huan tlen miyac ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacauj.”

⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Baasa huan nochi tlen quichijqui huan nopa chichahualistli tlen quipixqui, eltoc ijcuiljtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpachojque ipan altepetl Tirsa. Teipa tlanahuati icone tlen itoca Ela.

⁷ Huajca ni tlajtoli tlen TOTECO tlen quimacatoya Jehú nopa tiocamanalojquetl tlen icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuan pampa yajaya quichijtoya nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi tlen quichijqui tlahuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilti queja quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸ Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsa huan tlanahuati ome xihuitl. ⁹ Pero Zimri, se itlapalehuijca Ela, tlen quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlatehuilistli, motlalanqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quitehuise Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsa ipan ichaj Arsa tlen eliyaya se itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali moihuinti. ¹⁰ Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlas ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli

panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹¹ Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteixmatcahua huan ichampoyohua Baasa. Ax quicajqui ma itzto niyon se tlatcat tlen ichaj ehuaní, iteixmatcahua o ihuampoyohua tlen huelisquía momacuepase. ¹² Huan queja ni Zimri quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Baasa queja TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tiocamanalajquetl Jehú. ¹³ TOTECO quintlatzacuilti ipampa nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa inijuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quin fuerzajhuijque ma quin hueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen sequinoc altepetini, huan yeca TOTECO inin Dios israelitame tlahuel cualanquí ininhuaya ipampa inintlatlacolhua.

¹⁴ Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsá. Huan nochi israelita soldados itztojaj nechca nopa filisteo altepetl tlen itoca Gibetón pampa quitehuiyayaj. ¹⁶ Huan nopa soldados tlen mochijtojaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlayacanquetl tlen soldados. ¹⁷ Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejque altepetl Gibetón huan yajque quitehuitoj altepetl Tirsá.

¹⁸ Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quitiac para nopa israelita soldados ya quiitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenaltí nopa cali campa hueli huan nozona calijtic mijqui. ¹⁹ Mijqui ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijtoya pampa quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli tlen quichijqui para ma quin hueyichihuaca teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacolchihuaca. ²⁰ Huan nochi tlen quichijqui Zimri huan quejatza quisencajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹ Huajca nopa israelita tlacame motlajcoxelojque ica ome tlanamiquilistli. Tlajco inijuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri. ²² Pero nopa tlajco israelitame tlen quitoquilijque Omri huelque más que tlen quitoquilijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

²³ Quema Asa yohuiyaya para 31 xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati 12 xihuitl ica nochi. Chicuase tlen nopa xihuitl, yajaya tlanahuati ipan altepetl Tirsá. ²⁴ Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quitocajti Samaria ipampa nopa tlatcatl tlen achtohuiya eliyaya iaxca.

²⁵ Nochi tlen quichijtiyajqui Omri elqui ax cuali iixpa TOTECO. Yajaya quichijqui tlen eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani tlen

tlanahuatijque achtohui que ya. ²⁶ Nejnenui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl huan quinchihualti nopa israelitame ma nojquiya tlahtlacolchihuaca. Yeca Omri tlahuel quicualancamacac TOTECO Dios.

²⁷ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Omri huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁸ Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹ Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuiyaya para ³⁸ xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá. ³⁰ Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para ²² xihuitl. Huan Acab quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más ax cuali que tlen quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtohui que ya. ³¹ Yajaya moilhui para ax quenijqui intla tlahtlacolchihuas huan quinhueyichihuas nopa tlaixcopincayotl queja quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuahti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtía huan quinhueyitalía nopa teteyome tlen Baal. ³² Huan quichihuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria. ³³ Huan nojquiya quiquetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan queja nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicualancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame huan ax queja quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya. ³⁴ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, tlen ehua Betel, sampa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtohui cone tlen itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl tlen itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui queja TOTECO huejcajquiya quiilhuijtaya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

17

Elías teyolmelahua para oncas tlahaquistli

¹ Huan nopa tiocamanalojquetl Elías tlen ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quiilhui Acab: “Temachtli nimitzilhuía ax tlaahuetzis para se ome xihuitl, niyon huetzis ajhuechtli ipan tlali Israel hasta quema na niquijtos para oncas.”

² Huan TOTECO quiilhui Elías: ³ “Xiquisa nica huan xiya ica campa quisa tonati huan ximotláti nechca nopa atlajtli tlen itoca Querit tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen atemiltl Jordán. ⁴ Nozona huelis tiatlis ipan nopa atlajtli huan niquinnahuatijtoc totome ma mitzhuiquilica motlacualis.”

⁵ Huajca Elías quichijqui tlen TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlajtli Querit, tlen eltoc iixmelac nopa atemiltl Jordán. ⁶ Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quiiyaya atl tlen nopa atlajtli Querit. ⁷ Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlajtli Querit pampa ax tlaahuetztoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías: ⁹ “Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzto ipan nopa altepetl. Niquilhuijtoc se cahual sihuatl tlen itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

¹⁰ Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía xinechhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niquis.

¹¹ Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sampa quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía xinechhualiquili se achi pantzi.

¹² Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Temachtli na ax nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan nochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuatl para niquicxitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

¹³ Huan Elías quinanquili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati queja tiqijtojtoc. Pero achtohui ica nopa harina tlen tijpiya xijchihua se torta pilsiltzi huan xinechhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone. ¹⁴ Pampa TOTECO toDios nochí israelitame quijto para ax tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlahuetzi ipan ni tlali Israel.

¹⁵ Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui tlen Elías quiilhuijtoya. Huan tlacujqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali. ¹⁶ Ax tlanqui nopa harina campa quiajcoctoya, niyon nopa aceite tlen eltoya ipan se soqui xarro, san queja TOTECO quijtojtoya ica Elías.

¹⁷ Huan se tonali, huetzqui ipan se cocolistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuel chicahuac. Ayoc quipixqui pajtli huan mijqui.

¹⁸ Huajca nopa cahual sihuatl quiilhui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitlatequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para tinechilnamiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

¹⁹ Huan ya quiilhui:

—Xinechmaca mocone.

Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰ Huan nima momajto ica TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma mocueso nopa cahual sihuatl tlen ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqui icone?”

²¹ Huan teipa motejqqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi hueltas, huan quitzajtzili TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²² Huan TOTECO quitlacaquili tlen tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyoliti. ²³ Huan Elías nimantzi quitlalanqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa itztoya inana huan quiilhui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitlatequipanojca Toteco Dios huan tlen tiqijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

18

Elías sampa moixnexti iixpa Acab

¹ Huan panoc miyac metztli huan ya yohuiyaya para eyi xihuitl ax tlaahuetzti quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatijquetl Acab huan xiquilhui na nijchihuas ma tlaahuetzis ipan ni tlali Israel.”

² Huajca Elías yajqui para moixnextiti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campa Acab itztoya.

³ Huan Acab quinojnotzqui itlayacanca tlatequipanojca tlen itoca Abdías tlen imaco eliyaya icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía quitoquili TOTECO ica nochi iyolo. ⁴ Se huelta quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itiocamanalójcahua TOTECO, Abdías quintlati 100 itiocamanalójcahua ipan ome huejhueyi ostotl; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli. ⁵ Huan Acab quiilhui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campa onca ameltini ipan atajtli huan tiquitase intla hueli tijpantise xihuitl para tiquintlamacase yonque se ome tocahuayojhua huan tomulas para ax nochi miquise.

⁶ Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuitl huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtli iselti huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtli iselti. ⁷ Huan quema nejnentyohuiyaya Abdías ipan ojtli, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quiixmatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸ Huan Elías quiilhui:

—Quena, naja.

Huan teipa quiilhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para na niiztoc nica.

⁹ Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para tinechtemactilis ica Acab para ma nechmicti? ¹⁰ Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlalini huan nochi ipan pilaltepertzitzi campa hueli. Huan nochi tlanahuatiani quiilhuijtoque para ax mitzitztoque. Huan Acab quinfuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma tlatestigojquetzaca intla melahuac ax mitzitztoque.

¹¹ ¿Huan ama tinechtlajtlanía ma niya huan ma niquilhui para tiiztoc nica!

¹² Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na ax nijmatl. Huan quema na niquilhuis Acab tiiztoc nica, yajaya mitztemoqui huan intla ax mitzpantis, nechmictis. Huan na niquicnelijtoc huan nijtequipanojtoc noTECO tlen notelpocaya. ¹³ ¿Axaca mitzpohuilijtoc tlen nijchijqui quema Jezabel quinmictiyaya itiocamanalójcahua TOTECO? Na niquintlati se ciento tiocamanalohuani ipan ome ostotl huan niquinmacatoc atl huan tlacualistli. ¹⁴ ¿Huan ama ta tinechilhuía ma niya niquilhuiti noteco Acab para tiiztoc nica? Intla niyas, temachtli nechmictis.

¹⁵ Huan Elías quinanquili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ama na noselti nimoixnextis iixpa Acab.

¹⁶ Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷ Huan quema Acab quiitac Elías, quiilhui:

—¿Ta tlen tiquincuesolmacatoc israelitame?

¹⁸ Huan Elías quinanquili:

—Na ax niquinmacatoc israelitame cuesoli, pero ta quena, ininhuaya mochaj ehuaní inquinmacatoque cuesoli pampa inquicaitejque itlanahuatlhua TOTECO para inquinhueyichihuase nopa miyac tlaixcopincayotl tlen Baal. ¹⁹ Huajca ama xiquinnahuati motlatequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl tlen itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itiocamanalojcahua Baal huan nopa 400 itiocamanalojcahua Asera, tlen Jezabel quintlamaca.

Elías ihuaya itiocamanalojcahua Baal

²⁰ Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tiocamanalohuani ipan nopa tepetl Carmelo. ²¹ Huan monechcahui Elías iniixtla nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis inquipiyase ome imotlalnamiqulis? Intla TOTECO yajaya Dios, xijtoquilica. Huan intla Baal yajaya Dios, ya xijtoquilica.

Huan nopa israelitame ax tleno tlananquiliyque. ²² Huan Elías sampa quinilhui nopa israelitame:

—San na noselti nimocajtoc niitiocamanalojca TOTECO, pero tiocamanalohuani tlen Baal itztoque 450 tlacame. ²³ Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan imojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuatl ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuatl ipan itlaixpa noTeco Dios, pero ax nijtlalis tlitl tlatzintla. ²⁴ Huan nimantzi ximomajtoaca ica imotlaixcopincayohua, huan na nimomajtos ica Toteco Dios. Huan yajaya tlen tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinnamiqulis nopa cuahuatl, yajaya nopa tlen quinxetia para melahuac yajaya Toteco Dios.

Huan nochi nopa israelitame quilhujque para, quena, cualtitoc.

²⁵ Huajca Elías quinilhui nopa itiocamanalojcahua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtohui imojuanti, pampa imojuanti inmiyaqui. Huan ximomajtoaca ica imodios, pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla.

²⁶ Huajca injuanti quicuique se toro huan quisencajque, huan pejque momajtohuaj ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quijtohuayayaj: “¡Baal, xitechnanquili!” Pero axaca quinnanquili niyon ax quintoscayque. Huan injuanti pejque huitonij chicahuac inechca nopa tlaixpamitl tlen quichijchijtoyaj. ²⁷ Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtia huan quinilhui:

—Xitzajtza más chicahuac pampa yajaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolilhuía, o huelis quiyiya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtli, o huelis cochtoc, huan monequi inquiixitise.

²⁸ Huan injuanti tzajtziyque más chicahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamintli tlen huehueyac hasta quisqui inieso queja momajtoyaj quichihuaj. ²⁹ Huan queja nopa panoc tlajcotona huan injuanti quisenhuiquiliyque cuatzajtziy, huan huitonij queja locojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajchualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero axaca quitoscayque, niyon axaca quinnanquili, niyon axaca quinchihuili cuenta. ³⁰ Huajca Elías queja ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xinechnechcahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuiyque campay. Huan Elías quicuaultlali nopa tlaixpamitl tlen TOTECO tlen tlahuel sosolijtoya. ³¹ Huan Elías quicuic 12 tetini tlen quinnexiyaya sesen iconehua Jacob tlen TOTECO

quitocajpatlatoya huan quitocajti Israel. ³² Huajca ica nopa tetini quisencajqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aojtli patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros tlen trigo. ³³ Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuatl, huan quihuejhuelo nopa toro huan quitlali iixco nopa cuahuatl. ³⁴ Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlacajcahualistli huan nopa cuahuatl.

Huan injuanti quichijque huan teipa sampa quinnahuati:

—Xijchihuaca sampa.

Huan sampa quichijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan quinilhui:

—Sampa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa. ³⁵ Huan huajca nopa atl hasta motlalo-huayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temiyaya nopa aojtli. ³⁶ Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahualistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tiocamanalojquetl Elías monechahui campa tlaixpamitl huan momaijto ica TOTECO huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tlen tiiteco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama na quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para na nimotlatequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa tinechnahuatijtoc. ³⁷ TOTECO, xinechnanquili, para nopa tlacame ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸ Huajca ipan nopa tlochoctli, huetzqui se tlitl tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajcahualistli, nopa cuahuatl, nopa tetini, nopa tlaltejpoctli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl tlen oncayaya ipan nopa aojtli. ³⁹ Huan quema quiiitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quiiijtojque: “¡TOTECO yajaya Dios! ¡TOTECO yajaya Dios!”

⁴⁰ Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itiocamanalojcahua Baal para ax ma cholo niyon se.

Huan injuanti quinitzquijque huan Elías quinhuicac ipan nopa atlatjli tlen itoca Cisón huan nozona quinmicti.

Elías momaijtohua para ma tlaahuetzí

⁴¹ Huajca Elías quiiilhui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechahuía atl huan tlaahuetzis tlahuel chicahuac.

⁴² Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejcoc hasta itzonpac tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco. ⁴³ Huan quiiilhui itlatequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl intla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quiiilhui:

—Ax tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quiiilhui:

—Xiya sampa xijtlachiliti.

⁴⁴ Ica chicome huelti yajqui huajca teipa mocuepqui huan quiiilhuico:

—Na niquita se mixtli pilsiltzi san queja ima se tlatcatl tlen motlalana ipan hueyi atl.

Huan Elías quiiilhui:

—Xiya xiquiihuiti Acab ma tlejco ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl ax quitzacuilis.

⁴⁵ Huajca Acab tlejcoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan elhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui

miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchicahuac. ⁴⁶ Huan TOTECO quimacac miyac chicahualistli Elías huan yajaya quiilpi iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquenchilpica huan motlalojtejqui. Huan motlalo chicahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuyojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

19

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

¹ Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi tlen Elías quichijtoya huan quejatza quinmictijtoya nochi itiocamanalojcahua Baal. ² Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quiilhuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses intla para mostla ipan ni hora ax nimitzmictijtoc, ta Elías, queja tiquinmicti itiocamanalojcahua Baal.”

³ Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlalantejqui huan cholojtejqui para quimanahuis iyolis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nopona quicajtejqui itlatequipanojca.

⁴ Teipa Elías nejnenqui semilhuil hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuil tlen ax quipiya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqqui. Quiilhui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Xinechquixtili noyolis! ¡Pampa na ax más nicuali que notatahua!”

⁵ Huan Elías motejqui itzintla nopa cuahuil tlen ax quipiya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtaya, se elhuicac ejquetl quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan xitlacua.” ⁶ Huajca Elías isac, huan quuitac nechca itzontla eltoya se pantzi tlen icsitoya ipan tetini tlen totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacujqui huan teipa sampa cochqui. ⁷ Pero nopa ielhuicac ejca TOTECO ica ompa quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan sampa xitlacua huan xiatli pampa tlahucl hueyi ojtli mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸ Huajca mejqui huan tlacujqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb [19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinaí.], nopa tepetl tlen Toteco Dios. ⁹ Huan quema ajsito nopona, calajqui ipan se mijca ostotl huan nopona panoc nopa yohuali. Pero se tlajtoli tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰ Huan Elías quinanguili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nöchi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolsencahuili tlen tijchijqui inihuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete nochi motiocamanalojcahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuj para nechmictise nojquiya.”

¹¹ Huan TOTECO quiilhui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixtla ipan ni tepetl.”

Huajca Elías moquetzqui nopona. Huan TOTECO panoc huan se chicahuac ajacatl quitzohuitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi tetini iixpa TOTECO. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa mojmolinistli tlen tlali. ¹² Huan quema ya mojmolinijtoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO ax itztoya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui queja acajya quiixtaca camahuiyaya ica yamanic. ¹³ Huan quema Elías quicajqui, moixtajqui ica

iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa mijca ostotl. Huan teipa quicajqui se tlen quilhui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

¹⁴ Huan ya quinanquili: “Tlahuel nimitztlasmati TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nōchi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolsencahuali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quinnictijtoque ica machete motiocamanalojcahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹⁵ Huan TOTECO quilhui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tiajsis nopona, xijtzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria. ¹⁶ Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, tlen ehua Abel Mehola, xijtzonalti ica aceite para ma eli se tiocamanalojquetl queja mopatlaca ta. ¹⁷ Huan tlen mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan tlen mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis. ¹⁸ Huan noja niquinpiya seyoc 7 mil tlacame ipan tlali Israel tlen ax motlancuaquetzque iixtla Baal, niyon ax quitzoponijque inintlaixcopincayo.”

Elías quinozqui Eliseo

¹⁹ Huaيجا Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlapoxahuayaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme tlen tlapoxahuayayaj ica se tepos arado huan yajaya yohuiyaya iniica quintequihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya Eliseo huan quitlalili iyoyo tlen huehueyac tlen se tiocamanalojquetl. ²⁰ Huaيجا Eliseo quincajtejqui nopa torojme tlen quintequihuiyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quilhui:

—Nimitztlajtlanía xinechcahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

Huan Elías quilhui:

—Xiya, pero ximoyolilhui tlen nimitzchihuilijtoc.

²¹ Huaيجا Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinitzqui ome itorohua, huan quinnicti, huan quicacatzo ininnacayo huan quintlamacac nopa tlacame tlen itztoyaj nopona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

20

Acab quintehui nopa Siria ehuani

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi soldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc taltini ica inintepepos carrojhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotoj huan quitehuitoj. ² Huan quinahuati se tlayolmelajquetl ma quiitati Acab tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quilhui: ³ “Queja ni quijtohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuajhua huan moconehua tlen achi más yejyectziti.’”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinanquili huan quilhui: “Cualtitoc, elis san queja ta tiquijtohua, tinoteco. Nochi tlen nijpiya ta moaxca.”

⁵ Huan teipa nopa tlayolmelahuani sampa hualajque quiitacoj Acab huan quilhuijque: “Ben Adad queja ni quijtohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzil-huitij para xinechmaca nochi moplata, mooro, mosihuajhua, moconehua

huan nochi tlen tijpiya. ⁶ Mostla ipan ni hora niquintitlanis notlatequipanojcahua campa tiztoc, huan inijuanti tlajtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motlatequipanojcahua. Huan quicuisse huan quihualicase nochi tlen ipati iniquipixtoque.’ ”

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinnotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quiniilhui:

—Xiquitaca, nopa tlacatl quitemohua cualantli. Na ya niquilhujitoc huelis quinuicas nosihuajhua, noconeua, noplata huan nooro.

⁸ Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlayacanca israelitame quinanquilijqe:

—Amo xijchihuili cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlania.

⁹ Huajca Acab quiniilhui itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhuica noteco, nopa tlanahuatijquetl, para nijchihuas nochi tlen nechahuati achtohui, pero ax hueli nijchihuas tlen ama nechtlajtlania.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica tlen quiniilhuitoy Acab. ¹⁰ Huan Ben Adad tlanahuati ma quiiilhuit Acab: “Na nitlategojquetza para ma nechmictica nopa dioses intla ax nijtlamixolehuas altepetl Samaria hasta ax mocahuas se tlamojtzoli tlen tlaltejpoctli para niquinmacas notlatequipanojcahua para quiiilnamiquise nopa altepetl.”

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlananquili huan quiiilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema aya titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantos.”

¹² Huan quema Ben Adad quicajqui nopa tlajtoli, yajaya tlaiyaya inihuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quiniilhui itlatequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlatehuitij!” Huan nochi mocualtlalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajqui se tiocamanalajquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiiilhui:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Yonque tiquita tlahuel miyac mocualancaitacahua, ama na niquintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na niTOTECO.’

¹⁴ Huan Acab quiiilhui:

—¿Quejatza quichihuas?

Huan nopa tiocamanalajquetl quiiito:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados tlen neltepcame tlen hualahuij ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, inijuanti quichihuase.’

Huan Acab quiiilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlatehujicayotl?

Huan nopa tiocamanalajquetl quinanquili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuan

¹⁵ Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados tlen telccame huan hualayayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame.

¹⁶ Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlatini tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua. ¹⁷ Huan quisque achtohui nopa tlayacanca soldados tlen telccame tlen campa hueli ehuyaya ipan tlali Israel. Huan quema itlayolmelajcahua Ben Adad quiyolmelajque para sequin tlacame tlen altepetl

Samaria hualahuij, ¹⁸ yayaja quijto: “Intla hualahuij ica cuali o ica cualantli, xiquinitzquica yoltoque.”

¹⁹ Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados tlen tellocame huan nochi más soldados iniica. ²⁰ Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictia sesen soldado tlen tlali Siria. Huan nimantzi tlen huelque tlen nopa sirio soldados cholojtejqe. Huan nopa israelita soldados quintepotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuayo huan se ome más tlacame tlen tlejcotoyaj ipan cahuyojme. ²¹ Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quintlamiicti nochi nopa tlali Siria ehuan huan inincahuayos yonque yohuiyayaj cahujtipa o ipan tlatehujca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlatehujcayotl.

Toteco quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

²² Huan teipa nopa tiocamanalojqetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más intetique para intlatehuise pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltaj cuatini nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sampa hualas mitztehuiqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuan

²³ Huan itlapalehujcagua Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan tlali Siria quihuijque:

—Nopa israelitame techtlanque ipampa ininDios, itztoc se Dios tlen iaxca nochi tepetini. Pero intla tiquintehuisse campa tlamaya, tiquintlanise.

²⁴ Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani tlen tiqinpixqui. ²⁵ Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochi huase soldados san queja tlen mijque. Xitechmaca san se imiyaca cahuyojme, carros huan tlacame tlen tiqinpiyayaj huan tiyase timotehuise ininhuaya ipan tlamayamitl. Huan temachtli tiquintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan queja nopa quichijqui. ²⁶ Huan seyoc xihuitl quema moseliltaj cuatini, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para motehuise ica israelitame. ²⁷ Nojquiya nopa israelitame quinsentilijque ininsoldados huan quisque para tlatehuitij ica nopa sirios huan mochiqqe iniixmelac. Pero nopa israelitame nesiyaya queja ome pamitl tlen pilborregohtziti huan nopa Siria ehuan eliyaya tlahuel miyac hasta temitoya nopa tlamayamitl.

²⁸ Huajca moixnexti itlatequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Queja ni quijto TOTECO: ‘Nopa tlali Siria ehuan quijtojqtoque para na san nise Dios tlen tepetini huan ax tlen tlamayamitl, huajca na niquintemac tilis momaco para xiquintlani yonque nelia injuanti quipiayaj tlahuel miyac ininsoldados. Huan queja nopa tijmatis para melahuac na niimoTECO.’

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehuijque nopa israelitame campa mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuan huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejqe motehuiaj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados tlen san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal. ³⁰ Huan nopa sequin cholojqe huan motlattoj ipan altepetl Afec, pero nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoya nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame tlen mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto tlen nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehuijcahua quiihujique:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quiipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomitl tlen cuesoli, huan xitechtlalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiquitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomitl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo huan yajque quiiatoy Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiihujique:

—Motlatequipanojca Ben Adad mitztlajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto. Huan Acab quinihui:

—¿Noja itztoc? ¡Yajaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajqe ni tlajtoli huan nimantzi quinanquijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinihui:

—Xiyaca huan xinechhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitejcolti ipan itepos carro queja ihuampo. ³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiihui:

—Nimitzcuepilis nopa altepetini tlen notata quicuiliijtoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanamacas ipan altepetl Damasco san queja notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiihui:

—Huajca tijchihuse se tlajtolsencahuili huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa tlajtolsencahuili ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yahui.

³⁵ Huan TOTECO quiihui se itiocamanalojca ma quiihui se ihuampo para Toteco Dios quiiijtoya:

—Xinehcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampo ax quinejqe quicocos. ³⁶ Huajca ya quiihui:

—Pampa ax tijneltocac Itlajtol TOTECO, ama quema tinechcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqui nopa ihuampo, quipanti se tecuani ipan ojtl huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tiocamanalojquetl quipanti syoc tlatatl, huan quiihui: “Xinehcoco ica momachete.” Huan nopa tlatatl, quena, quitejqui ica imachete huan quicoco. ³⁸ Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtl, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixtiyolhua para ax quixmatis. ³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tiocamanalojquetl quitzajtzili huan quiihui:

—Na niitztoya ipan tlathuijcayo huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca tlen quitzquitoya huan nechihui ma nijmocuitlahui huan intla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquia 30 kilos tlen plata. ⁴⁰ Huan quema na nimotequihuiyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualancaitaca san polijqui.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹ Huan nopa tiocamanalojquetl nimantzi moquixtili tlen ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quixmatqui para eliyaya se tlen itiocamanalojcahua TOTECO. ⁴² Huan yajaya quiihui:

—Queja ni quiiijtoya TOTECO: ‘Pampa tijcajqe ma yohui Ben Adad tlen na nimitzilhuijtoya ma miqi, ama monequi ta timiquis queja ipatlaca huan motlacajhua miquise queja ininpatlaca itlacajhua.’

⁴³ Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, mocuesojtoc huan cualantoc.

21

Acab quiixtocac ixocomecamil Nabot

¹ Itztoya se tlatatl itoca Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaltlanahuatil. ² Huan se tonal Acab quiilhui Nabot:

—Xinechnamaquilti moxocomecamil para nijtocas quiltil pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o intla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³ Huan Nabot quinanquili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuiltis intla nimitzmacas tlen notatahua nechcahuil-ijtejqe, huajca ax quema nijchihuas.

⁴ Huajca Acab yajqui ichaj mocuesojtoc huan cualantoc por tlen quiilhujtoya Nabot, pampa quiilhui para ax quimacac tlen quicahuilijtejqe itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqui ica ixayac campa tlapepcholi huan ax quinejqui tlacuas. ⁵ Huajca Jezabel, isihua, monechcahui campa Acab huan quiilhui:

—¿Para tlen tlahuel timocuesojtoc huan ax tijnequi titlacuas?

⁶ Huan Acab quiilhui:

—Pampa nijcamahui Nabot tlen ehua nica Jezreel, huan niquilhui ma nechnamaquilti nopa ixocomecamil, o intla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya ax quinejqui nechnamaquiltis, niyon ax quinejqui ma titlapatlaca.

⁷ Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchiuili cuenta tlen mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

⁸ Huajca Jezabel quiijcuilo sequin amatlajcuiloli queja elisquía Tlanahuatijquetl Acab quiniijcuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan tlayacanani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot. ⁹ Ipan nopa amatlajcuiloli quiijtohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixtla nopa tlacame tlen nopa altepetl. ¹⁰ Huan xiquintemoca ome fiero tlacame tlen quitlateilhuisse Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

¹¹ Huan nopa tlacame, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san queja Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amatini tlen quintitlanilijtoya. ¹² Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi tlen ehua ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehujque Nabot iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl. ¹³ Huajca hualajque ome tlacame tlen fiero ininyolis huan quiteilhujque Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque. ¹⁴ Teipa tlatitlanque ma quiilhuitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san queja ya quiijtojtoya.

¹⁵ Huan quema Jezabel quimatqui, quiilhui Acab:

—Nabot ax quinejqqui mitznamaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoaxcatis niyon ax tijtlaxtlahuis pampa ya mictoc.

¹⁶ Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

¹⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías tlen ehua Tisbe huan quiilhui: ¹⁸ “Xiya huan xiquitai nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yajaya itztoc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quiitati nopa xocomeca mili para moaxcatis. ¹⁹ Huan tiquilhuis para ni-moTECO niqijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili tlen eliyaya iaxca, huajca nozona ipan nopa lugar campa nopa chichime quipipitzojque ieso, nojquiya quipipitzone ta moeso.’”

²⁰ Huan Elías yajqui quiitato Acab huan Acab quiilhui:

—¿Ya tinechpantijtoc, tinocualancaitaca?

Huan Elías quiilhui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitzyolmelahuas nopa tlatelchihualistli tlen mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO. ²¹ Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli tlen ax cuali. Quintzontlamiltis nochi moteixmatcahua, huan ax quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua. ²² Quintzontlamiltis mochaj ehuan san se queja quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan queja quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualancamacatoc TOTECO huan tiqinchijtoc ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. ²³ Huajca TOTECO quijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’ ²⁴ Huan nochi moteixmatcahua tlen miqise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan tlen miqise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacauj.

²⁵ Ax oncac seyoc tlacatl queja Acab tlen monamacac para quichihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlhuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa. ²⁶ Nojquiya quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa amorreos tlacame tlen TOTECO quinpanquixitjtoya tlen inintlal quema calaquiyayaj israelitame.

²⁷ Huan quema Acab quicajqui nochi ni tlajtoli tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalili yoyomitl tlen cuesoli huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomitl, huan tlhuel mocuesohuayaya. ²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías: ²⁹ “¿Tiquitztoc quejatza Acab moechcapanojtoc noixtla? Huajca pampa moechcapanojtoc noixtla, ax nijhualicas tlaijiyohuilistli ipan ichaj ehuan quema noja itzto, pero quena, teipa quema miqis niquintzontlamiltis nochi iconehua.”

22

Siria huan Israel ayoc motehuijque

¹ Huan para nechca eyi xihuitl ax oncac tlatehuijcaoyotl ica tlali Siria huan tlali Israel. ² Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. ³ Huan quema itztoya nozona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehuijcahua:

—¿Ax inmomacaque cuenta para nopa Siria ehuan quejipa moaxcatijtoque toaltepe Ramot tlen mopantía ipan tlali Galaad, huan ax tleno tijchijtoque para tiqiniquitilise?

4 Huan Acab quihlhuí Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiquintehuisse nopa tlali Siria ehuan para sampa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quinancuili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Notlacajhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuise.

5 Pero nojquiya Josafat quihlhuí Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achtohui ma tijtemoca intla TOTECO ipaquilis ica se itiocamanalojca.

6 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itiocamanalojcahua tlen ya iaxcahua huan quintlajtlani:

—¿Cuáli para nijtehuis altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan injuanti quihlhuíque:

—Xiyaca pampa TOTECO quintemactilis imomaco.

7 Pero Josafat quijito:

—¿Axaca se tiocamanalojquetl tlen TOTECO para nimotlajtlanis ica ya?

8 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinancuili Josafat:

—Quena, itztoc se nica. Yajaya itoca Micaías huan yajaya icone Imla, pero na tlahuel nijcualancaita pampa ax quema nechilhuía tlen cuali.

Pero Josafat quihlhuí:

—Amo xiquijto ya nopa.

9 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinzotzqui se itlapalehuíca huan quihlhuí:

—¡Xinechhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quihlhuí Acab para miquis

10 Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehujtoyaj ipan sese isiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquí ipan altepetl Siria. Nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen más yejectzi para tlanahuatiani, huan itiocamanalojcahua Acab camatiyayaj queja quiseliyaya tlajtoli tlen TOTECO iniixtla.

11 Huan se tiocamanalojquetl tlen itoca Sedequías huan tlen elqui icone Quenaana, mochihuiliytoya tepos cuacuajtli huan cuatzajtzoyaya: “Queja ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiquintompohuis nopa Siria ehuan hasta tiquintzontlamiltis.’”

12 Huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani san se quijtohuayayaj queja quijtohuayaya Sedequías. Quihlhuíyayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquintehuiti huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

13 Huan nopa tlayolmelajquetl tlen yajqui quinzotzato Micaías, quihlhuí:

—Nochi nopa tiocamanalohuani, san se tlajtoli quihlhuíaj nopa tlanahuatijquetl. Quihlhuíaj tlajtoli tlen cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquihlhuí san se tlajtoli queja injuanti huan xiquihlhuí nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

14 Huan Micaías quinancuili:

—Temachtli niqijtos san tlen noTECO nechilhuis para niqijtos.

15 Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quihlhuí:

—Micaías, ¿tiyase tijtehuitij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nozona?

Huan ya quinilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis m-maco.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para xinechilhui san tlen melahuac tlen TOTECO quiijtohua?

¹⁷ Huajca Micaías quiilhui:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niqitac quejatza elis. Niqunitac nochi nopa israelita soldados tlen mosemantoyaj, ipan cuatitlamitl campa hueli, queja pilborregoitzitzi tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca. Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni tlacame ya mijqui ininteco, huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’ ”

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlatatl ax quema nechilhuía se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa nechilhuía tlen ax cuali.

¹⁹ Huajca Micaías quiilhui:

—Xijtlacaquili ni seyoc tlajtoli tlen TOTECO: Na niqitac TOTECO mosehuijtoc ipan isiya nopa elhuicac ica nochi ielhuicac ečajhua huan tlen itztoque nozona quiyahualojtoyaj ipan inejmatl huan iarraves.

²⁰ “Huan TOTECO quiijto: ‘¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlatehuiti ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nozona?’ Huan sequin quiijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc quiijtohuayayaj seyoc tlamantli. ²¹ Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quiilhui: ‘Na nijfuerzajhuis para yas.’

“Huan TOTECO quiilhui: ‘Huan ¿quejatza tijchihuas?’

²² “Huan yajaya quiijto: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nicamatis ica inincamac nopa tiocamanalohuani.’

“Huan TOTECO quiijto: ‘Cualtitoc. Huajca xiya xijchihuati.’ ²³ Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlaliytoc se ajacatl tlen istlacati ipan inincamac nochi motiocamanalójchahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi tlen ax cuali.”

²⁴ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitejtzonili ica ima huan quiijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nechtlahuelcajqui para ayoc nechcamahuis huan san ta mitzcamahuis?

²⁵ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtjinemis tlahuel calijtic ipan se cali para ax mitzmictise.

²⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca ilpitoc iixpa Amón, nopa tequihuejquetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone. ²⁷ Huan xiquinilhuica ma quicalaquica ipan tlactactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl tlen monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquilstli.

²⁸ Huan Micaías quiilhui:

—Intla timocuepas ica cuali huan ica paquilstli, huajca nesis para TOTECO ax mitzcamahuijtoc ica na.

Huan teipa Micaías quiijto:

—Nochi imojuanti xijchihuica cuenta tlen niqijtojtoc.

²⁹ Huan queja ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nopa ipan

altepētl Ramot tlen tlali Galaad. ³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quihhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatijquetl tlen ipa timoquentía, pero na nimoquentis seyoc tlatatl iyoyo para axaca nechixmatis intla naja.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlatehujicayotl moixtactoc huan moquentitoc seyoc yoyomitl queja tlen moquentía se soldado. ³¹ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa ³² itlayacancahua tlen quihuicayayaj ininteos carrojhua ya ni: “Axaca xijtehuica niyon tlen hueyi o tlen pilsiltzi. San xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.”

³² Huan quema nopa tlayacanani tlen nopa tepos carros quitaque Josafat ica iyoyo tlen cuali, quijtojqque:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzic.

³³ Huajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para ax yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

³⁴ Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san queja hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campa sasaliqtoc nopa itepos yolixtazajca. Huajca Acab quihhui nopa tlen quihuicayaya itepos carro para ma quicuepalti huan ma quiquixti tlen nopa tlatehujicayotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵ Pero nopa tlatehujicayotl mochijqui más chichahuac nopa tonal. Huajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehujique para mocajqui ijcatoc ipan itepos carro iniixmelac nopa sirios tlen quintehuiyayaj. Huan ieso tlen quisayaya campa cocojtoc motlalohuayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yajaya mijqui. ³⁶ Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi imochajchaj!”

³⁷ Huajca queja nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepētl Samaria huan nozona quitlalpachojque. ³⁸ Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa maltiyayaj nopa ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojqque ieso Acab san queja TOTECO quijtojqtoya.

³⁹ Nochi tlen panoc ipan itequi Acab huan nopa cali tlen quichijqui senquistoc ica marfil huan nochi altepētini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel. ⁴⁰ Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone tlen itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

⁴¹ Huan Josafat, icone Asa, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ⁴² Huan Josafat quipiyayaya 35 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl ipan altepētl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba huan eliyaya icone Silhi.

⁴³ Huan Josafat nejnenqui senquistoc queja itata Asa. Quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO. Però nochi nopa tlaixpamitl para tlaixcopincayotl tlen eltoyaj ipan tepetini ax quiniycueni huan tlamace noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tlaicajhualistli nopona.

⁴⁴ Huan Josafat quichijqui se tlajtolsencahuali para ma onca tlahesuilstli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. ⁴⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chichahualistli tlen quipixqui, huan nochi tlatehujicayotl tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁴⁶ Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quinpanquixti

nochi nopa sodomitame tlen noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa. ⁴⁷ Ipan nopa tonali ax oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itztoya se tequihuejquetl nozona.

⁴⁸ Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacaltini para yasquíaj ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero ax quema quistejque. Tlami sosolijque nopa cuaacaltini nepa ipan Ezión Geber.

⁴⁹ Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quiilhuijtaya Josafat: “Ma yaca notlatequipanojcahua ininhuaya motlatequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacaltini.” Pero Josafat ax quinejqui.

⁵⁰ Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram tlen eliyaya icone pejqqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

⁵¹ Huan Ocozías pejqqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel. ⁵² Pero Ocozías quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnengui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, tlen quichijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa israelitame. ⁵³ Pampa yajaya nojqquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san queja itata quichijtoya. Huan queja nopa quicualancamacac TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

2 Reyes

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

¹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuaní ica tlali Israel ehuaní. ² Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj nepa ipan altepetl Samaria huan tlahuel mococo. Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlajtlanitij intla mochicahuas o axtle. ³ Pero se ielhuicac ejca TOTECO quiyolmelajqui Elías, tlen ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quiilhui ma quinnamiquiti itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinmaca ni tlajtoli. Huan Elías quinilhui ni tlajtoli para ma quiilhuitij ininteco: “¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlajtlanitij tlaque panos nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlajtlanis? ⁴ Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quiijtohua: ‘Ayoc timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtli timiquis.’”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj. ⁵ Huan itlatitlanilhua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yajaya quintlajtlaní:

—¿Para tlen nimantzi in mocueptoque?

⁶ Huan inijuanti quinanquilijque:

—Tijnamijque se tlatatl tlen techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timizyolmelahuaca para TOTECO quiijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlajtlanitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlajtlanis ya? Huajca pampa tijchijtoc ya ni, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtli timiquis.’

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlajtlaní:

—¿Quejatza eliyaya nopa tlatatl tlen inquinamijque huan inmechilhui nopa tlajtoli?

⁸ Huan quinanquilijque:

—Eliyaya se tlatatl ica iyoyo tlen quisencajtoya ica iniihuiyo tlapiyalime, huan motlajcoilpitoya ica se cinturón tlen cuetlaxtli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—¡Yajaya nopa Elías tlen ehua altepetl Tisbe!

⁹ Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 isoldados para ma quicuitij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlejoc hasta campa itztoya huan quema quipantitoj, Elías mosehuijtoya itzonpac se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quiilhui:

—¡Ta tiitlatequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequi xihuala tohuaya.

¹⁰ Huan Elías quinanquili nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Intla na nelía niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlati ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlati ica nochi 50 isoldados.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 isoldados ma quiitatij Elías huan quiilhuijque:

—¡Ta tlen tiitlatequipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa queja nopa quuijtohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

¹² Huan Elías quinnanquili:

—Intla na niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlati ininhuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlati ininhuaya nopa 50 soldados.

¹³ Teipa sampayano nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 isoldados. Pero nopa expa tlayacanquetl tlen soldados tejcoc hasta campa itztoya Elías, huan motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quiihlui:

—Tiitlatequipanojca Toteco Dios, nimitztlajtlanía chicahuac, xinechtlasojtla na huan ni 50 soldados tlen timotlatequipanojcahua. ¡Amo xitechmicti!

¹⁴ Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica tlitl tlen huetzqui tlen elhuicac, pero tojuanti xitechtlasojtla huan xitechcahua tiitzose.

¹⁵ Huan ielhuicac ejca TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiihlui:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlalanqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlayacanquetl para quiiati nopa hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁶ Huan Elías quiihlui:

—Queja ni quuijtohua TOTECO: ‘Pampa tiquintitlanqui motlatitlanilhua ma quitlajtlanitij Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nica temachtli timiquis pampa tijchijtoc queja ax tijmati intla niitztoc niimoTeco Dios ipan ni tlali Israel para tinecht-lajtlanisquía.’

¹⁷ Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san queja TOTECO quiihluijtoya ica Elías. Huan Joram tlen eliyaya iicni mochijqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías ax quipixqui icone. Huan Joram pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema ne seyoc Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Josafat yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

2

Elías tejcoc elhuicac

¹ Teipa quema monechcahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta elhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías, ² pero Elías quiihlui:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campa altepetl Betel.

Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³ Pero nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj ipan Betel quisque quinaniquitoj Eliseo huan quiihluijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero ax tlenu xiquijtoaca.

⁴ Teipa Elías quiihlui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinanquili:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó. ⁵ Huan nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj altepetl Jericó monechcahuitoj campá Eliseo, huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero ax tleno xiquijtoca.

⁶ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta atemítl Jordán.

Pero Eliseo quinanquili queja nochipa quinanquiliyaya:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque nochí ome san sejco. ⁷ Huan hualajque 50 telpoca tiocamanalohuani, huan moquetzque huejca iniixmelac Elías huan Eliseo para quintlachilise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno atemítl Jordán.

⁸ Huan Elías moquixtili itlaque tlen quinextiyaya para eli se tiocamanalojquetl, huan quiquimilo, huan ica quitzohuitejqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa atemítl motlajcoxelo huan nochí ome apanoque ipan tlali huactoc. ⁹ Huan quema ya apanotoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlajtlani tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa ax huejcahuas para nechhuicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma nijseli motequi queja tlayacanca tiocamanalojquetl.

¹⁰ Huan Elías quinanquili:

—Tlahuel ohui tlen timotlajtlanijtoc. Pero intla tinechitas quema nechhuicase tlen campá ta, TOTECO mitzmacas tlen tijtlajtlanía. Huan intla ax tinechitas, huajca axtle.

¹¹ Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camatitihuyayaj, nimantzi monexti tlatlajco injuanti se cuacarro tlen senquistoc tliitl ica cahuayojme tlen nojquiya tliitl. Huan Elías ipan tlejcoc huan yajqui elhuicac ipan se ajcomalacatl. ¹² Huan Eliseo quiitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chicahuac huan quiijto: “Notata, ta tlen tieliyaya ichicahualis ni tlali Israel, ama tinechcajtoc.”

Huan ayoc quiitac más. Huan quitlajcocotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi cuesol.

Eliseo quiseli itequi Elías

¹³ Huan Eliseo quitlalanqui itlaque Elías tlen huetzqui huan mocuepqui ipan ojtli campá hualajtoyaj hasta campá atemítl Jordán. Huan moquetzqui ateno. ¹⁴ Huan ica nopa tlaque mitl tlen huetztoya tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quiijto: “TOTECO, ta tlen tiiteco Elías, xijnexti mochicahualis.”

Huan quema quitzohiectoya nopa atemítl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan moquetzqui se pamítl nica huan seyoc neca, huan Eliseo sampa quiixcotonqui nopa atemítl ipan huactoc tlali.

¹⁵ Huan quema quiitaque tlen panoc, nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj ipan Jericó ipan nica nali atemítl, quiijtojque: “¡Nopa chicahualistli tlen TOTECO quimacatoya Elías, ama motlalijtoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tiocamanalohuani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlancuaquetzque iixtla huan mohuijtzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Huan quilhuijque:

—Techcahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame tlen más tetique tlen tojuanti para yase quitomotij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlalijtoc ipan se cuatitlamitl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

¹⁷ Pero quifuerzajhuijque nopa tiocamanalohuani hasta moyolyamanili Eliseo huan quincahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemotinenque para eyi tonali, pero ax quipantijque. ¹⁸ Huan quema mocuepque campa mocahuayayaj ipan altepetl Jericó huan ax tleno quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampa san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

¹⁹ Huan nopa tlacame tlen ehuan altepetl Jericó quilhuijque Eliseo:

—Nica campa mosehuía ni altepetl nelía yejyectzi queja tiquita, pero nopa atl tlen onca, ax cuali. Huan quichihua para nochi tosihuajhua ma quinmajcahuaca ininconeuhua huan ni totlal ax hueli tlaeliltis.

²⁰ Huajca Eliseo quijito:

—Xinechhualiquilica se xicali tlen yancuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque. ²¹ Huan Eliseo yajqui campa meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quijito:

—Queja ni quijitohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayoc quihualicas miquistli, niyon cocolistli.’

²² Huajca hasta ama nopa atl mocahua nelcuali queja Eliseo quijito para elis.

²³ Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoyaya ipan ojtli, quisque miyac telpoca tlacame tlen ax quitlepanitayayaj TOTECO, huan pejque ica paquij Eliseo. Quitzajtziliyayaj: “Ticuapepestic tlatcatl, xitlejco ticuapepestic tlatcatl.”

²⁴ Huan moicantlachili Eliseo huan quinitac, huan quintelchijqui ica itequihuejcayo TOTECO. Huan quisque ome osome ipan nopa cuatitlamitl, huan quinmictijque 42 tlen nopa telpocame. ²⁵ Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

3

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl Acab, mochijqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl. ² Huan Joram quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO, pero ax nellahuel queja itata huan inana tlen tlahuel fiero quichijque. Pampa Joram quixolejqui nopa tlaixcopincayotl tlen Baal tlen itata quichijtoya. ³ Pero Joram quitoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, tlen achtohuiya quinchijqui israelitame quinhueyitlalise tlaixcopincayotl tlen becerros.

Eliseo tlayolmelajqui quintlanise Moab ehuan

⁴ Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quiniscahtiyaya borregoyme. Huan para quitlaxtlahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregoyme, huan inijhuioy seyoc 100 mil oquich borregoyme. ⁵ Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlalanqui iixtla Tlanahuatijquetl Joram nopa yancuic tlanahuatijquetl para ayoc tleno quimacas. ⁶ Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quinsentili nochi isoldados ipan tlali Israel. ⁷ Huan teipa tlatitlanqui ma quuitatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quiilhui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayoc tleno nechtlaxtlahuis. ¿Ax huelis tihualas tinechpalehuiqui tijtehuittij huan tijfuerzajhuise sampa nechtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayos itztoque momaco san queja moaxcahua para tinechnahuatis. ⁸ San xinechilhui campa tijnequi ma tiyaca.”

Huan Tlanahuatijquetl Joram quijto: “Xipano ipan nopa ojtl tlen yohui ipan huactoc tlali ipan tlali Edom.”

⁹ Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chicomet tonali nejnenque yahualtic nopa huactoc tlali campa ax huelque panose. Huan tlanqui nochi atl hasta ax tleno quipixque para quiise ininsoldados huan inintlapiyalhua. ¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijto:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quitlajtlani:

—¿Axaca nica se itiocamanalojca TOTECO, para ica ya tijtlajtlanise TOTECO huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itlatequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijto:

—Nica itztoc Eliseo, icone Safat, tlen quitequipano Elías.

¹² Huan Josafat quijto:

—Yajaya quiselía tlajtoli tlen TOTECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mesentilijque huan yajque quicamahuitoj Eliseo.

¹³ Huan Eliseo quiilhui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlajtlaniti ica nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen Baal tlen monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui:

—Ax nijchihuas ya nopa, pampa yajaya TOTECO tlen techsejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

¹⁴ Huajca Eliseo quiilhui:

—Nijtestigojquetza TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itztoc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero intla ya ax itztosquia, huajca niyon ax nimitztlachilisquia. ¹⁵ Xinechhualiquilica se tlen quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqui tlatzotzona, TOTECO quitlali ima ipan Eliseo huan quimacac itlajtol. ¹⁶ Huan Eliseo quijto:

—TOTECO quijtohua para monequi xijchihuaca miyac ajojtl huan acomoli ¹⁷ para quicuis nopa atl tlen yajaya quititlanis. Quijtohua ax iniquicaquise ajacatl, niyon ax iniquitase intla huetzis atl, pero ni tlamayamitl

campa initztoque temis ica atl. Huan inatlise cuali huan nojquiya nochi imohuacaxhua huan imocahuayos. ¹⁸ Pero ya ni sanoc ipejya tlen TOTECO inmechchihuilis pampa TOTECO nojquiya quintemactilis imomaco nopa moabitame para inquitlanise. ¹⁹ Huan inquitlamiltise nochi inialtepehua tlen quipiyaj inintepa yahualtic huan inquinxolehuase nochi altepetini yonque tlen más yejyectzitz. Huan inquitnzonteque nochi nopa cuajcuali cuatini tlen temacaj itlajca, huan inquitnzacuase nochi iniamelhua para ayoc meyas atl. Huan nochi inintlal tlen tlaeliltia, inquitemitise ica tetini.

²⁰ Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTECO nopa tlacajcualistli tlatlatili tlen monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aojtli huan acomoli ica atl.

²¹ Huan nochi tlali Moab ehuan quicajque para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quintehuiquij. Huajca mosentilijque nochi tlen hueliyayaj tlatehuaj yonque coneme o huehuentzitz. Huan moquetzque campa inepantipa inintlal. ²² Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqqui quitlahuilia nopa atl, nopa moabitame quitaque iniixmelac chichiltic san queja estli. ²³ Huan quijtojqque: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani motehuijtoque huan momictijtoque. Huajca san monequi ama ma timoaxcatca tlen quicajtojqque.”

²⁴ Pero quema ajsitoj nopa moabitame nopona campa nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlalanque huan pejqque quinmictij huan nopa moabitame cholotejqque. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calajque ipan inintlal huan quinmijmictijtoyajque moabitame nopona nojquiya. ²⁵ Teipa quinxolejqque nopa altepetini, huan quitemitijque ica tetl nochi tlali tlen tlaeliltia, huan quitzajque nochi iniamel, huan quintzontejqque nochi cuatini tlen temacaj itlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset tlen quichijchijtoyaj cuali ica tetini. Pero nopa soldados tlen quimatiyayaj quimajcahuaj huejhueyi tetl san sejco para tloxolehuase, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqqui quimaquilaj itepa huan queja nopa quixolejqque nopa altepetl. ²⁶ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para ax tlatlanise ipan nopa tlatehuilistli, quinsentili 700 isoldados tlen quimatiyayaj tlatehuaj cuali ica machetes para quuitase intla sentic huelise panose tlatlajco campa itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero ax huelque quichihuj. ²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca tlen achtohui ejquetl huan tlen quiselisquia itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati queja se tlacajcualistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quuitase. Huan nella quincualancamacac nopa israelitame quema quitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejqque huan mocuepqque campa inintlal pampa quijixque tlahuel tlen quichijqui.

4

Momiyaquili iaceite se cahuali

¹ Se tonali isihua se telpoca tiocamanalajquetl quiilhui Eliseo:

—Mijqui nohuehue tlen tijmati tlahuel quitlepanitayaya TOTECO. Pero yajaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc tlen quitlanejtijtoya huan quinequi quinhucias ni ome noconehua para quitequipanose para nochipa.

² Huan Eliseo quitlajtlani:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj. Huan nopa cahuali quinanquili:

—Ax tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi tlen quiapiya aceite tlen olivos.

³ Huajca Eliseo quiilhui:

—Xiya xiquintlajtlaniti mohuampoyohua ma mitztlanejtica miyac ojoyoli, lemetetini huan tlen hueli tlamantli comitl. Amo ximotlajtlaniti san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac. ⁴ Huan teipa xicalaqui ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli tlen mitztlanejtijtoque. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyoc nimantzi xijtemiti.

⁵ Huan yajqui nopa sihuatl huan quichijqui tlen quiilhui. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan injuanti quihualiquiliyayaj nopa miyac comitl huan lemetetini huan yajaya quintequiliyaya aceite. ⁶ Huan quema ya quintemitijtoya nochi, quiilhui se icone:

—Xinechcuiliti seyoc comitl.

Huan quiijto:

—Ayoc tleno onca.

Huajca nopa aceite ayoc miyaquixqui más. ⁷ Huan teipa nopa cahual sihuatl yajqui quipohuilito Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quiilhui:

—Ama xiya xijnamacati nopa aceite para titlaxtlahuas tlen titlahuica. Huan ica tlen mocahuas tlen nopa tomi, huelis inpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se sihuatl

⁸ Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nopona itztoya se sihuatl tlen quipixqui tomi huan yajaya quinzotzqui ma tlacuati ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tlacaujtiquisayaya ipan ichaj. ⁹ Huan teipa nopa sihuatl quiilhui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlacatl tlen quemantzi pano techpaxalohua, yajaya se tlatzejtzeltoc tiocamanalojquetl tlen Toteco Dios. ¹⁰ Ma tijchihuilica se ipilcuarto nepa huejcapa ipan seyoc piso. Tijtlalise se tlapechtli, se chamesa, se cuasiya huan se tlahuili para nopona huelis mocahuas quema techpaxaloqui.

¹¹ Huan queja nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosehuyaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, itlatequipanojca tlen nemiyaya ihuaya, ¹² Eliseo quiilhui:

—Xiquilhuiti nopa toahui tlen nica ehua para nijnequi nijcamahuis.

Huan quinzotzato nopa sihuatl huan yajaya hualajqui moixnextico iixtla. Huan Eliseo quiilhui itlatequipanojca:

¹³ —Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuitlahujtoc nica ipan ichaj. Xitlajtlani tlaque hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamahuiti nopa tlanahuatijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamati ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quiijto para ax monequi pampa itztoya ica jejectzi ica nochi ipan ialtepe huan teipa quisqui.

¹⁴ Pero teipa Eliseo sampa quiilhui itlatequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itlatequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl ax quiapiya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

¹⁵ Huajca Eliseo quiilhui:

—Sampa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinoztato huan nopa toahui moquetzaco ipan puerta.

¹⁶ Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuitl tlen huala, ipan ni metztli tijtlacatiltis se piloquich-piltzi.

Huan nopa sihuatl tlananquili:

—¡Ay tata, ta tlen tiitatequipanojca Toteco Dios, amo xinechcaycayahua!

¹⁷ Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc queja Eliseo quiilhuijtoya.

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi moscalti, huan se tonali yajqui quuitato itata tlen itztoya ica itlatequipanojca huan tlen pixcayayaj ipan imil. ¹⁹ Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nechcoco hua notzonteco! ¡Nechcoco hua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tlatequipanojquetl ma quihuica campa itztoc inana ipan ichaj. ²⁰ Huajca nopa tlatequipanojquetl quitlalanqui huan quihuicac campa itztoya inana. Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlancuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui. ²¹ Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tiocamanalojquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto. ²² Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Xinechtitlanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojtzti para huelis niyas nimantzi niqitati itlatequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

²³ Huan ihuehue quitlajtlanil:

—¿Para tlen tiqitati nopa tiocamanalojquetl ama? Ama ax yancuic metztli, niyon ax eltoc se tonali para timosehuse.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximocueso, nohuehue, ax tleno.

²⁴ Huan teipa nimantzi quisiyajti nopa burro huan ipan tlejoc. Huan quiilhui itlatequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni burro, huan amo xijcayahua ma moquetza niyon quentzi hasta quema nimitzilhuís.

²⁵ Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoya nopa tiocamanalojquetl. Huan Eliseo quuitac ica huejca huan quiilhui itlatequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen altepetl Sunem. ²⁶ Ximotlalo xijnamiq-uiti. Xijtlajtlanil quejatza itztoc huan quejatza itztoc ihuehue huan icone.

Huan itlatequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itz-toque. ²⁷ Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcayqui tlalchi huan motlatzquili iicxitla Eliseo. Huan Giezi monechcayahu para quiijcuenis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcayahu pampa tlahuel mocuesohua huan aya nechnextilijtoc TOTECO tlaque quicuesojtoc.

²⁸ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na ax nimitztlajtlanil ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiqijto. San nimitztlajtlanil amo xinechcaycayahua huan tinechilhuis nijpiyas se conetl intla ax neli.

²⁹ Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan intla tijnamiquis se acayja ipan ojtli, niyon amo xijtlajpalo. Huan intla se acayja mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlaliti nocuatopil icuajtoitpa nopa oquichpil.

³⁰ Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelia melahuac nimitzilhuía, ax nimitzcaytehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya. ³¹ Huan Giezi tlayacanjayajqui huan quitlali icuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil, pero ax tleno caquisti, nyon ax molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quihhui:

—Nopa oquichpil ax isa.

³² Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quitac para nopa oquichpil ya mictoc, huan quitectoya ipan tlen ya itlapech. ³³ Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itztos iselti ica nopa piloquichpiltzi huan pejqui momajtohua ica TOTECO. ³⁴ Huan tejcoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixtiyol ipan iixtiyol, huan ima ipan ima nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqui mototonilia. ³⁵ Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tejcoc sampa campa nopa cuarto huan sampa motejqui ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujexco chicome hueltas huan quitlapo iixtiyol. ³⁶ Huan Eliseo quinotzqui Giezi huan quihhui:

—Xijnotza nopa sihuatl tlen nica ehua.

Huajca quinotzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quihhui:

—Nica itztoc mocone.

³⁷ Huan nopa sihuatl monechcahui huan momajcajqui tlalchi campa iicxihua Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quisqui.

Eliseo quicualtili nopa tlacualistli tlen pajyo

³⁸ Huan Eliseo sampa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncayaya se hueyi mayantli nozona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tiocamanalohuani mosehujtoyaj iixtla huan yajaya quinmachtiyaya. Huan Eliseo quihhui itlatequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tiocamanalohuani.” ³⁹ Huajca quichijqui. Huan seyoc tlatequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milcahuali quitemoto quiltil, pero quiajsito cuatlacltí queja ayojtli huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomitl. Huan quihualicac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero ax quimatiyaya intla eliyaya ax cuali quicuase. ⁴⁰ Teipa quintequilijque ma quicuaca nopa telpoca tiocamanalohuani. Pero quema pejqe quicuaj nopa tlacuali, inijuanti cuatzajtique:

—¡Tiocamanalojquetl, pajyo ni tlacuali huan techmictis!

Huan ayoc huelque quicuajque. ⁴¹ Huan Eliseo quijto:

—Xinechhualiquilica se achi harina.

Huan quihualicaque. Huan Eliseo quijtzelo iijtic nopa hueyi chachapali huan teipa quihhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayoc tleno tlen ax cuali quipixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien tlacame

⁴² Huan seyoc tonali ajsico se tlatatl tlen ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tiocamanalojquetl Eliseo se 20 pantzi tlen quichijtoya ica cebada tlen quipixcaque ipan nopa achtohui pixquistli. Nojquiya quihualicac ipan imorral quentzi trigo iyol tlen yancuic. Huan Eliseo quihhui se tlatequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³ Pero nopa tlatequipanojquetl quihhui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quejatza huelis quinaxilis para niquntlamacas nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanquili:

—Xiquinmajmaca nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quiijtohua quichihuas para nochi tlacuase cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴ Huajca nopa tlátequipanojquetl quitlali iniixtla huan nochi tlacuajque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli queja TOTECO quiijtojtoya.

5

Mochicajqui Naamán

¹ Itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Naamán tlen eliyaya tlacacanequetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelía quicneli. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlahuel quimatqui motemaca ipan tlathuilistli, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli tlen itoca lepra. ² Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij quinichtequij israelita ichpocame huan quichtectoyaj se sihuapil israelita tlen quitequipanohuayaya isihua Naamán calijtic. ³ Huan nopa sihuapil quihhui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma yohui quitati nopa tiocamanalojquetl tlen itztoc ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yajaya temachtli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴ Huajca Naamán yajqui campa itztoya iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilto tlen quilhuijtoya nopa sihuapil. ⁵ Huan iteco quihhui:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitzpalehuis.

Huajca Naamán quicuitejqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan matlactli tlaca yoyontini tlen más cuajcualtzi. ⁶ Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli tlen quiijtohuayaya: “Nopa tlatatl tlen quihuica ni amatlajcuiloli, yajaya notlatequipanojca tlen itoca Naamán. Nimitztitlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

⁷ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqui nopa amatlajcuiloli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quiijto:

—¿Huelis moilhuía para niDios tlen hueli temictis o temacas yolistli? ¿Para tlen nechtitlanilía ni tlatatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

⁸ Huan Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayantoya iyoyo ipampa nopa amatlajcuiloli, huajca tlatitlanqui ma quihuitij ya ni: “¿Para tlen tijtzyantoc moyoyo? Ma huala nopa tlatatl ma nechitaqui huan yajaya quimatis para itztoc se tiocamanalojquetl ipan ni tlali Israel.”

⁹ Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua tlen quitlanayayaj itepos carro, huan moquetzqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo. ¹⁰ Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quihhui: “Xiya huan ximopajpaca chicomé hueltas ipan nopa atemítl Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.”

¹¹ Pero Naamán quisqui cualantoc huan quiijtojtijayqui:

—Nimoilhui para temachtli quistosquía, huan momajtosquía ica iTECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalisquía ima iixmelacampa nocolis huan queja nopa nechchicahuasquía. ¹² Más cuali nopa iteco atemítl, Abana huan Farfar, tlen tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi atemítl ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax hueltosquía nimaltijtosquía ipan nopa atemítl para nimochihuas tlapajpactic?

Huan yajqui tlhuel cualantoc. ¹³ Pero itlatequipanojcahua monechcahuijqe campa ya huan quihlhuijque:

—Tata, intla nopa tiocamanalojqetl mitznahuatijtosquía xijchihua tlen tlhuel ohui, ¿ax tijchihuasquía? Huajca ¿para tlen ax tijchihuas itlajtol quema mitzilhuijtoc tlen ax ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

¹⁴ Huajca Naamán yajqui huan moatzonpolihuiti chicome huelta ipan nopa atemitl san queja quinahuatijtoya nopa tiocamanalojqetl. Huan icuetlaxo mochicajqui cuali huan elqui tlapajpactic queja se oquichpil itlacayo. ¹⁵ Huajca yajaya huan nochi itlatequipanojcahua sampa yajque quiiatoj Eliseo, yajaya tlen itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quihlui:

—Ama nijmati axaca seyoc ipan nochi tlaltepactli tlen nelía Dios. Toteco Dios san itztoc nica ipan tlali Israel. Nimitztlajtlanía xijseli ni tlamantli tlen na, nimotlatequipanojca, nimitzhualiquilía.

¹⁶ Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía ax tleno nijselis.

Huan yonque Naamán tlhuel quinequiyaya quimacas, Eliseo ax quiseli.

¹⁷ Huan Naamán quiiijo:

—Huajca intla ax tijnequi tijselis ni tlen nimitzmaca, xinechchihuili se favor. Xinechcahuili ma nijhuica se quentzi tlali tlen ni tlali Israel. San nijnequi nijhuicas queja ome burro tlamamali. Huan na ayoc nijmacas tla-cajcahualistli tlatlatli se tlaixcopincayotl, san TOTECO. ¹⁸ Pero nijtlajtlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlajtlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itiopa, huan monequis momatlatzquilijtias ipan noajcol para nijnejnemiltis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis intla na nojquiya nimohuijzomas.

¹⁹ Huan Eliseo quinanquili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya, ²⁰ Giezi, itlatequipanojca tiocamanalojqetl Eliseo, moihlui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan ax tleno quiseli tlen quihualicatoya. Temachtli nimotlallos huan nicajsiti huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

²¹ Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quitac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quihlui:

—¿Nochi eltoc cuali?

²² Huan Giezi tlananquili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechtitlantoc ma nimitzilhuiqui para ajsicoj ome telpoca tiocamanalohuani tlen ehuan ipan tepetini tlen tlali Efraín. Huan mitztlajtlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaca yoyomitl tlen yancuic.

²³ Huan Naamán quinanquili:

—Quena, xinechchihuili se favor huan xijhuica chicuase mil plata tomi.

Huan chichahuac Naamán quihlui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaca yoyomitl tlen cuajcualtzi huan quintitlanquí ome itlatequipanojcahua ma yaca ihuaya para ma quihuicaca nopa tlamamali. ²⁴ Huan quema ajsitoj ipan nopa tepetl nechca altepetl, Giezi quicuic nopa plata tomi tlen quihuiicayayaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinnahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca. ²⁵ Huan teipa moixnextito iixtla iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlajtlaní:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yajaya quinanquili:

—Ax cana niyajtoc.

²⁶ Huajca Eliseo quiilhui:

—Niitztoya nozona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlacatl temoc ipan itepos carro para mitzselis. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomitl, huan miyac olivo mili, huan miyac xocomeca mili, huan borregoyme, huacaxme, huan tlatequipanohuani ipampa se tequitl tlen TOTECO san tlapic quichihuili se sejcayoc ejquetl? ²⁷ Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra tlen quiipiyayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconehua huan moixhuihua para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac queja nextli ica nopa cocolistli lepra.

6

Eliseo quipanti nopa hacha tlen misahuijtoya

¹ Se tonal nopa telpoca tiocamanalohuani quiilhuijque Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta tlahuel pilsiltzi para nochi tojuanti.

² Xitechcahua ma tiyaca nechca atemitl Jordán campa onca miyac cuatini. Huan sesen tijzontequise se cuahuil huan nozona tijchihuase se cali tlen más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, xiyaca.

³ Huan se tlen nopa telpoca tiocamanalohuani quiilhui:

—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, niyas imohuaya.

⁴ Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa atemitl Jordán huan nozona pejque quintzontequij cuatini. ⁵ Pero quema se quitzontequiyaya se cuahuil, huetzqui ihacha ipan atemitl. Huajca pejqui cuatzajtzi:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

⁶ Huan itlatequipanojca Toteco Dios quitlajtlani:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinextilijque campa huetzqui. Huajca Eliseo quitzontejqui se cuahuil huan quimajcajqui nozona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha. ⁷ Huajca Eliseo quiilhui:

—Xijcui.

Huan yajaya quicuic nopa hacha ica ima.

Quintaque ielhuicac ejcahua TOTECO tlen quinmocuítlahuiyayaj

⁸ Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintehuiyaya tlali Israel ehuan huan quincamahuiyaya isoldados campa cuali para mochihuase para tlatehuise. ⁹ Huan nimantzi Eliseo, yonque huejca itztoya, quiyol-matiyaya huan quititlaniyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quiilhui: “Ximomocuítlahuica para axaca panos campa nimitzil-huía pampa nozona tlali Siria soldados mochijtoque para inmechtehuise.”

¹⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados itxacatzi para quitase intla melahuac tlen quijto tiocamanalajquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan queja nopa quichijqui miyac huelas. Yeca nopa israelitame miyac huelas momanahuijque ica Siria ehuan ica itlajtol Eliseo. ¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlahuel cualanqui huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua huan quinilhui:

—Xinechilhauca ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

¹² Huajca se itlatequipanojca quihlhuí:

—Tlanahuatijquetl, axaca itztoc ica ya, pero nopa tiocamanalójquetl tlen itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochi tlen tiqúijtohua, yonque ixtacatzí ticamati ipan mocuarto. Huan yajaya nochi quihlhuía itlanahuatijca.

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quijito:

—Huajca xiyaca xitlajtlaniti campa itztoc Eliseo para niquintitlanis se quesqui tlacame ma quitzquitij.

Huan teipa sequin quihlhuíque para Eliseo itztoc ipan altepetl Dotán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlahuel miyac soldados, sequin tlen cahaujtipa nemiyayaj huan sequin soldados tlen itztoc ipan latehujca tepos carros. Huan quinilhui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajsitój ica tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

¹⁵ Huan hualmostla cualca quisqui itlatequipanojca Eliseo huan quinitac nopa miyac soldados tlen quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin tlen cahaujtipa nemiyayaj huan sequinoc ipan latehujca tepos carros. Huajca yajqui quihlhuíto Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchihuase?

¹⁶ Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyac tlen itztoque tohuaya que tlen itztoque ica inijuanti.

¹⁷ Huan momaijto Eliseo ica TOTECO, huan quijito: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xitlapohuili iixtiyol para yajaya ma tlachiya.”

Huajca TOTECO quitlapohuili iixtiyol nopa tlatequipanojquetl huan quinitac ipan nochi tepetini onpano miyac soldados tlen senquistoc tllilemectli tlen quiyahualohuayayaj Eliseo, sequin cahaujtipa nemiyayaj huan sequin ipan latehujca tepos carros. ¹⁸ Huan quema nopa sirios pejqe monechahuíaj campa Eliseo, yajaya momaijto ica TOTECO, huan quijito: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma mocahuaca popoyotzitzí ni tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotzitzí san queja quihlhuí Eliseo.

¹⁹ Huajca Eliseo quinilhui nopa soldados:

—Ya ni ax nopa ojtli, niyon ax ya ni nopa altepetl tlen inquittemohuaj. Xinechtoquílca huan nimechhuicas hasta campa itztoc nopa tlatatl tlen inquittemohuaj.

Huan quinhuicac hasta altepetl Samaria. ²⁰ Huan quema ajsitój nopona, Eliseo sampa momaijto huan quijito: “Ama TOTECO, xiquintlapohuili iniixtiyol para ma huélica ma tlachiyaca.”

Huajca quitaque para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel.

²¹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinitac, quitlajtlani Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niqinmicti?

²² Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Huélis tiqinmictisquía tlacame tlen tiqinitzquía ipan tlatehullistli? Xiquinmaca tlacualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmajchua ma yaca ipan inintlal.

²³ Huajca quinsencahuili se hueyi tlacualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacauj huan atlíj, quinnajcáqui huan mocuepque campa ininteco. Huan ayoc hualajque nopa tlali Siria ehuaní tlatequicoj ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotój altepetl

Samaria. ²⁵ Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa ax hueliyayaj quisaj tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Ax tleno oncac para tlacuae hasta se tzontecomitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlajco cuitlatl tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi. ²⁶ Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya inialtepe, huan se sihuatl quinotzqui huan quihhui:

—¡Xinechpalehui, Tlanahuatijquetl!

²⁷ Huan ya quijito:

—Intla ax mitzpalehuía TOTECO, ¿quejatza huelis nimitzpalehuis na? Ax nijpiya tlacualistli, niyon tlali para nimitzmacas. ²⁸ Pero xinechilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huan nopa sihuatl quihhui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquía icone. ²⁹ Huajca tijcacatzojque tlen na nocone, huan tijcuajque. Huan ipan seyoc tonali na niquihui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

³⁰ Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl tlen nopa sihuatl quijitojtoya, quitzayanqui iyoyo para quinextis icuesol. Huan pampa itztoya ipan nopa tepamitl, nochi tlacame quitaque para itlatzintlanoyoyo tlen moquen-tijtoya eliyaya nopa fiero yoyomitl tlen quinextía para tlahuel mocuesohua huan yeca quitzayanqui. ³¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quijito: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilitl miyac intla ax nijzontequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali.”

³² Huan Eliseo mosehujtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame tlen quinyacanayayaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlayacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema aya ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temctijquetl quititlantoc se tlatatl ma nechquechtzon-tequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahuilica ma calaqui pampa iica huala iteco.

³³ Huan Eliseo noja camatoyaya quema ajsito nopa tlatatl tlen quititlantoya, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quihhui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi ni tlaijiyohuilistli, huajca yajaya ayoc techpalehuis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

7

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualistli

¹ Huajca Eliseo quijito:

—Xijtlacaquilica nopa tlajtoli tlen nechmacatoc TOTECO. Queja ni quijitohua TOTECO: ‘Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria tlacame quicohuase chicome litros tlen harina san ica se plata tomi huan nojquiya ica san se plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.’

² Huan nopa tlatequipanoyquetl tlen quipalehuía nopa hueyi tlanahuatijquetl ma nejnemi quinanguili nopa tiocamanalojquetl, huan quihhui:

—Nopa ax mochihuas yonque TOTECO Dios quitlaposquía ventanas ipan elhuicactli para ma huetzis tlacualistli.

Huan Eliseo quinanguili:

—Ta tiquitas ica moixtiyol, pero ax tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

³ Itztoyaj nahui tlacame nechca nopa altepetl tlen palantoc inintlacayo huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise? ⁴ Intla ticalaquise ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan intla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Intla techcahuilise ma tiitztoa huan techtlamacase, tiitztose. Huan intla techmictise, huajca san timiquise.

⁵ Huajca queja nopa motlalantejqe quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtoyaj nopa soldados tlen ehuaní tlali Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para axaca itztoya. ⁶ TOTECO quichijqui ma caquisti queja hualayayaj miyac tlatehuijca carros, huan miyac cahuayojme tlen motlaloahuayaj, huan ma caquisti para yohuij miyac soldados. Huajca nopa sirios moilhuijqe para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintaxtlahuijtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptome para ma quinmictiqij. ⁷ Huan yeca motlalantejqe quema tlapoyahui huan quitlahuelcajqe nochi ininyoncalhua, inincahuayojhua, ininburrojhua huan nochi tlen quipixque, huan mochololtijque pampa ax quinejqe miquise. ⁸ Huan quema nopa tlacame tlen palaniyaya inintlacayo ajsitoj iteno campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuaní, calajque ipan se yoyoncali huan tlacaujque huan tlaique. Huan quicuique tomi tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomitl huan yajque quitlatitoy. Huan sampa mocuepque huan calajque ipan seyoc yoyoncali huan nozona nojquiya quicuique tlen oncayaya huan quitlatitoy. ⁹ Huan teipa moilhuijqe se ica seyoc:

—Ax tijchihuaq tlen cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali tlajtoli huan axaca tiqilhuijtoque. Intla tijchiyase hasta tlanesis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰ Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnojnnotzque tlen tlamocuitlahuaj ipan puerta huan quinilhuijqe:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados tlen ehuaq tlali Siria huan axaca itzoc niyon se, niyon ax tleno caquisti tlen se tlatatl. San itztoque nopa cahuayojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncaltini campa mochijtoyaj nochi quicajtejqe.

¹¹ Huan nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta nopa tepamitl campa calaquij ipan nopa altepetl, cuatzajtzique para quinyolmelahuase tlen itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. ¹² Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui yonque tlayohua huan quinilhui itlatequipanojcahua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlali Siria ehuaní. Inijuanti quimatij para titlajiyohuaj ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatitoyque ipan cuatitlamitl. Moilhuijtoque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl, techitzquise tiyoltoque huan calaquise ipan ni altepetl.

¹³ Pero se itlatequipanojca quijto:

—Se favor, xiquintitlani sequin tlacame ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuayojme tlen mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij tlen onca. Intla quinpantise se tlenijqui, ax tleno pampa intla mocahuase nica temachtli miquise ica nochi tiisraelitame tlen nica timocahuaj.

¹⁴ Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuayojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlajtlachiyaca cuali. ¹⁵ Huan injuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuaní huan teipa quintoquilijtiyajque hasta campa atemitl Jordán, huan quitaque para ipan nochi ojtlí tepejtoc yoyomitl huan miyac tlamantli tlen patiyoy tlen nopa sirios quitepejtiyajque san pampa nimantzi quinejqe mochololtise. Teipa

mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶ Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi tlen on-cayoya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan. Huan san queja quiiijtojtoya TOTECO, nopa harina monamacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monamacac caxtoli litros para se plata tomi. ¹⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itlatequipanojca tlen quipalehuía ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyac tlacame quicuatopehuayayaj huan itlatequipanojca huetzqui huan ipan moquejquetzque huan mijqui san queja quiiijtojtoya nopa tiocamanalojquetl quema yajqui quiitato nopa tlanahuatijquetl. ¹⁸ Huajca nochi panoc san queja nopa tiocamanalojquetl quiiihuijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tiocamanalojquetl quiiihuijtoya para ipan ipuerta Samaria monamacas chicome litros tlen harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi. ¹⁹ Huan nopa tlatequipanojquetl quinanquiiijtoya para yonque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan elhuicactli huan huetzquisquía tlacualistli ax elisquía queja nopa. Huan Eliseo quiiihuijtoya nopa tlatequipanojquetl para quiiitasquía ica iixtiyol, pero ax quicuasquía. ²⁰ Huan queja nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nopona mijqui.

8

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

¹ Teipa Eliseo camatqui ihuaya nopa sihuatl tlen inana nopa oquichpil tlen quichijqui ma moyolcui huan quiiilhui:

—Ximocualtlalica huan xiyaca ta huan moteixmatcahua xiitzotij ipan sejcoyoc pampa TOTECO quiiijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlali Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

² Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui tlen itlatequipanojca Toteco Dios quiiilhui huan yajqui ininhuaya iteixmatcahua ipan inintlal nopa filisteos. Huan nopona mocajque chicome xihuitl. ³ Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlali campa filisteos huan yajqui quiitato nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para sampa quitlajtlanis ichaj huan itlal. ⁴ Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl camatiyaya ihuaya Giezi, itlatequipanojca Eliseo, tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quiiihuiyaya ma quipohuili nochi nopa tlanescayotl tlen quichijtoc Eliseo. ⁵ Huan ipan nopa tlalochtli quema Giezi quipohuiiyaya nopa tlanahuatijquetl quejatza quichijtoya ma sampa moyoliti icone se sihuatl, ajstitihuetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sampa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quiiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone tlen Eliseo quichi-
jqui ma moyolitiá.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani nopa sihuatl huan yajaya quipohuili nochi tlen ipantitoya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quinahuati se itequichijca huan quiiilhui: “Xijcuepili nochi tlamantli tlen eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema ax aquiyaya.”

Hazael tlanahuati ipan tlali Siria

⁷ Teipa Eliseo yajqui ipan altepetl Damasco tlen tlali Siria. Huan ipan nopa tonali mococohuayaya Ben Adad tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa

tlali. Huan quihhuique para ajsitoya Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quihhui Hazael:

—Xijcui se regalo huan xiquitati itlatequipanojca Toteco Dios huan xiquihui ma quitlajtlanlani TOTECO intla nimochicahuas tlen ni cocolistli.

⁹ Huan Hazael yajqui quuitato nopa tiocamanalajquetl huan quihhuiquili se cuali regalo. Elqui 40 camellos ica inintlamamal tlen nochi tlen cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campa itztoya Eliseo, quihhui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita queja tuitata. Yajaya nechitlantoc ma nimitztlajtlaniqui intla noja mochicahuas tlen nopa icocolis tlen quipiya o axtle.

¹⁰ Huan Eliseo quihhui:

—Xiya huan xiquihui para, quena, mochicahuas, yonque TOTECO nechilhuitoc para temachtli miquis.

¹¹ Huan Eliseo mocajqui quitlachilijtoc Hazael hasta yajaya mopinajqui huan teipa Eliseo pejqui choca. ¹² Huan Hazael quitlajtlanlani:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quihhui:

—Nichoca pampa nijmati tlhuel fiero tiquinchihuilis israelitame. Tiquintlatis nopa caltini tlen más temachtli ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajcahuas ininpilconehua ipan huejhueyi tetini, huan tiquintlapohuilis inijiti sihuame tlen tlanemiltaj.

¹³ Huan Hazael quinanquili:

—Na, nimotlatequipanojca, ax tleno nopati. San queja se nichichi. ¿Queja tla huels nijchihuas huejhueyi tlamanitli queja nopa?

Huan Eliseo quihhui:

—NoTECO nechmatiltijtoc para telis titlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁴ Huan Hazael quinahuatijtejqui Eliseo huan yajqui campa itztoya iteco huan yajaya quitlajtlanlani:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Eliseo?

Huan ya quihhui:

—Nechilhui para, quena, timochicahuas.

¹⁵ Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatzajqui Ben Adad hasta ijiyomijqui. Huan Hazael pejqui tequiti queja tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁶ Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatía Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram tlen eliyaya icone Josafat, pejqui tlanahuatía tlen tlali Judá. ¹⁷ Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqui itequi queja tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl. ¹⁸ Pero ni Tlanahuatijquetl Joram ipan Judá quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san se queja quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Israel pampa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel. ¹⁹ Pero TOTECO ax quinejqui quixolehuas nopa tlali Judá, pampa quitencahuilijtoya itlatequipanojca David huejcajquiya para quinnmocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuan moyolajcomanque ica tlali Judá pampa ayoc quinejqe ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijque se edomita tlacatl para ma quinnahuati san ipan inintlal. ²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá

yajqui altepetl Zair ica itlatehuijca carros huan isoldados para quintehuisse tlen nopona ehua. Pero nopa tlali Edom ehuan quinyahualojque. Yeca ica tlayohua Joram motlalantejqqui ihuaya isoldados huan cholojtejqque para ininchajchaj. ²² Huan hasta ama nopa Edom ehuan noja quinequij monahuatise ininseltitzi huan ax quincahuilíaj tlali Judá ehuan ma quinnahuatica. Nojqquiya altepetl Libna moiyoqaquixti ipan nopa xihuitl. ²³ Huan sequinoc tlamantli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc ijcuilijtoque ipan nopa amatlajcuiloli itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlalpachojque campa itatahua quintlaltojqque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqqui tlanahuatía icone tlen itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

²⁵ Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías tlen eliyaya icone Joram. ²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqqui tequiti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri tlen ehua tlali Israel. ²⁷ Ocozías quittoquili iohui Tlanahuatijquetl Acab huan quichijqui nochi tlen fiero iixtla TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

²⁸ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mosejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quitehuitoj nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojqque Tlanahuatijquetl Joram, ²⁹ huajca Joram mocuepqqui ipan altepetl Jezreel para mochicahuas. Huan quema noja itztoya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

9

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Ipan nopa tonali tiocamanalojqquetl Eliseo quinotzqui se telpoca tiocamanalojqquetl huan quihui:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad. ² Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, tlen eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiyocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan seyoc cuarto. ³ Huan nopona xijcui nopa pilxarrojtzi tlen aceite huan xijtzonalti huan xiquihui para TOTECO quijtohua: ‘Na nimitztzonaltia ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.’ Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximoisihuilti xicholjtechua.

⁴ Huajca nopa telpoca tiocamanalojqquetl yajqui nepa altepetl Ramot ipan tlali Galaad, ⁵ huan quema ajsito nopona, quimelahuato mosentilijtoque nochi tlayacanani tlen soldados. Huajca quijto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzilhuís ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quijto:

—¿Ajqueya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tiocamanalojqquetl quijto:

—Ta, tintolayacanca.

⁶ Huajca Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tiocamanalojqquetl quitzonalti ica aceite huan quihui:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quiiijtohua: ‘Na nimitztzonaltia ica aceite para nimitztlalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita tlacajhua tlen tlali Israel. ⁷ Monequi tiquintlamimictis nochi iteixmatcahua Acab tlen hasta ama eliyaya moteco. Huan queja nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notiocamanalocahua huan notlatequipanojcahua.

⁸ Nochi iteipa ixhuihua Acab monequi xiquintlamilti. Xiquinmicti nochi tlacame tlen iteixmatcahua huan itlatequipanojcahua yonque quinciojqui o san tequitij ihuaya. Nochi tlen itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis. ⁹ Nijchihuas ica iteixmatcahua Acab san se queja nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahias. ¹⁰ Huan chichime quicuase itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milcahuali ipan altepetl Jezreel huan axaca quitlaltocas.’

Queja nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tiocamanalocajquetl quitlapo puerta huan cholojtejqui.

¹¹ Huan quemá Jehú mocuepqui ipan tlasentilistli ininhuaya ihuampoyohua, se ihuampo quitlajtlani:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huahui telpocatl?

Huan Jehú quiiijto:

—Inquixmatij huan inquitmatij quejatza camati.

¹² Huan ihuampoyohua quiiijtoque:

—Amo xitechcajcahahua. Xitechpohuili nochi.

Huajca Jehú quinilhui:

—Nechilhui para TOTECO quiiijtohua para ma nechtzonaltica ica aceite para ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³ Huajca inijuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxtila ipan nopa escalones. Teipa quipitzque nopa tlapitzali huan cuatzatzique: “¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!”

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴ Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosejcotili ica sequinoc para yase quitehuitij Tlanahuatijquetl Joram. (Tiquinamiqui achtohui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad ininhuaya iisraelita soldados para quitehuitij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria, ¹⁵ pero mococo ipan tlatehuilistli huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochicahuas.) Huajca Jehú quinilhui ihuampoyohua: “Intla melahuac inquinequij ma nieli niimotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se tlaocatl ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl.”

¹⁶ Huan teipa Jehú tlejoc ipan itlatehuijca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozías, tlen itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nojquiya itztoya nozona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

¹⁷ Huan quemá nopa soldados tlen tlamocuitlahuuyayaj ipan nopa huejcapantich torre ipan altepetl Jezreel quitaque monechcahuuyaya Jehú ica itlacajhua, chichahuac teyolmelajque:

—¡Hualahuij miyac tlacame!

Huajca Tlanahuatijquetl Joram quiiijto:

—Xijtitlani se acajya ipan cahuayo ma quinnamiquiti para ma quimati intla hualahuij ica cuali o axtle.

¹⁸ Huajca yajqui se soldado cahaujtipa quinamiquito Jehú, huan quiiilhui: —Nopa tlanahuatijquetl nechnahuatijtoc ma nimitztlajtlaniqui intla inhuahuij ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa tlen tlamocuitlahuyaya ipan nopa torre quilhui Tlanahuati-
jquetl Joram:

—Yajaya tlen tititlanqui quinnamiquito, ajsito campa injuanti, pero ax
nesi intla mocuepa.

¹⁹ Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlatatl cahua-
jtipa, huan yajaya ajsito campa itztoyaj huan quiiyto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlatlaniqui intla in-
hualahuij ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

²⁰ Huan tlen tlamocuitlahuyaya ipan nopa torre ipan altepetl sampa
tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc tlen tititlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tla-
came, pero ax nesi intla mocuepa. Huan na niquita huelis nopa Jehú, iixhui
Nimsi, tlen quihualica nopa lathelijca carro, pampa quinejnemiltía queja
se tlen loco, san queja Jehú ipa nemi.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcualtlalica nocarro huan nocahuayojhua!

Huajca quicualtlalijque itlatehuijca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl
tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan
sese inintlatehuijca carros para quinamiquitij Jehú. Huan quinamiquitoj
campa nopa mili tlen achtohuiya elqui itlal Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel.

²² Huan quema quiiac Joram nopa Jehú, quilhui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o axtle?

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tlen cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilía
quinhueyitlalía tlaixcopincayome tlen ax ya Dios huan quisenhuiquilía tet-
lajchihuía campa hueli ipan totlal?

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimacac se huelta ica ic-
ahuayojhua huan cholo. Huan quilhuijetejqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

²⁴ Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan
nopa cuatlamintli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan
Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlatehuijca carro.

²⁵ Huan Jehú quinanquili itlatequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcahua ipan imilcahual
Nabot tlen ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquilnamiqui quema ta huan na san sejco
tijnemiltiyajj tocarros iica Tlanahuatijquetl Acab, yajaya tlen eliyaya itata
ni Joram, huan TOTECO nechyolmelajqui ²⁶ para temachtlí quicuepilis Acab
nica ipan itlal Nabot pampa quinmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcahua ipan
imilcahual Nabot san queja quiiyto TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

²⁷ Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quiiac tlen
panoc, cholojetejqui ipan ojtli tlen yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú
motlalo quitepotztocac huan cuatzajtzitijajqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itlatequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlatehuijca carro ipan
nopa ojtli tlen tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja

voltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nozona mijqui. ²⁸ Teipa itlatequipanojcahua quihuicaque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio tlen itoca laltepe David.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl Cozías quipehualtijtoya tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

Imiquilis Jezabel

³⁰ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel tlen elqui inana Jotam quimatqui tlen panoc huan quimatiyaya hualayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochi yahualtic ipan iixtiyol, huan moyecchihuili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui. ³¹ Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuatl quiihui:

—¿Quejatzatla tuitztoc ama, titemictijquetl? Ta tuitztoc san se ica Zimri tlen no quimicti iteco.

³² Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapan huan quiiac nopa fiero sihuatl mosehujtoya campa ventana huan quintlajtlani tlen itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen imojuanti initztoque nohuaya para ma nielis niimotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame tlen mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlatzintla para quiiase Jehú. ³³ Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcahuaca nopa sihuatl nica tlatzintla.

Huan inijuanti quimajcayque para tlatzintla huan se achi ieso tzicuinqui ipan tepamitl huan ipan nopa cahuaoyome. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icahuayojhua. ³⁴ Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan tlcuaajqui huan atlic huan teipa quiiito:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlalpachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

³⁵ Pero quema yajque quitlalpachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicxihua huan ima. ³⁶ Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quiiito:

—Toteco Dios ya quiiitojtoya ica itlatequipanojca Elías tlen ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquíaj itlacayo Jezabel tlalchi ipan altepetl Jezreel. ³⁷ Huan itlacayo mocahuas pasoltic queja cuitaltampa hueli ipan ni altepetl hasta axaca hueli quiiitos: ‘Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.’

10

Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab

¹ Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya 70 itelpocahua huan iixhuihua tlen itztoyaj ipan altepetl Samaria. Huajca Jehú quiiicuillo amatlajcuiloli huan quintitlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa teguihuejme huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quiiitohuayaya:

² “Inquiniyay imomaco itelpocahua huan iixhuihua imoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan inquiniyay tlatehuijca carros huan tlacame tlen nemij cahuaajtipa, huan initztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan inquiniyay tepostli para ica inltatehuise. Huajca quema ajsis ni amatlajcuiloli imomaco, ³ xijtlapejpenica nopa icone Acab tlen inquiiitaj para

elis imotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuiyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocualtlalica para intlatehuisse para tlen eliyaya itlanahuatilis Acab.” Queja nopa quijito nopa amatlajcuiloli.

⁴ Pero nopa tlacame ipan altepetl Samaria tlahuel momajmatijque huan quijitjque: “Intla ome huejhueyi tlanahuatiani ax huelque quitlanque ni Jehú, ¿quejatza huelis tijtlanise tojuanti?”

⁵ Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuati-
jquetl, huan nopa huejhueyi tequihuejme ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan inijuanti tlen quinmocuitlahuiyayaj iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchihuase tlen titechnahuatis, pero axaca tijtlalise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica tlen achi más mitzpacía.”

⁶ Huan ica ompa Jehú quintlajcuilhui huan quinilhui: “Intla initztoque ica na huan inquinequij inquinecose notlanahuati, xiquinquechtzontequica nochi iconehua Acab, yajaya tlen eliyaya imoteco. Huan mostla ipan ni hora xinechhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijtoyaj nopa 70 iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema pilsiltziti huan quiniscaltijtoyaj. ⁷ Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa 70 iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlali-
lijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nepa ipan altepetl Jezreel. ⁸ Huan se tlayolmelajquetl yajqui quihuitl Jehú para quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú quinilhui:

—Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nozona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

⁹ Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamahui nochi tlacame tlen ehuaip nopa altepetl. Quiijto:

—Imojuanti ax inqipiayaj tlajtlacoli. Na tlen nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmicti ya, pero ¿ajqueya quinmicti nochi iconehua? Yajaya Toteco tlen quichijtoc ma quinmictica, ¹⁰ pampa nochi tlen TOTECO quijito ica itlatequipanojca, Elías para ininpantis iteixmatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

¹¹ Huan teipa Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen noja itztoyaj ipan altepetl Jezreel, ininhuaya nochi itequiticahua, ihuampoyohua huan itotajtiziti. Ax quicajqui niyon se ma itzto tlen moixmatiyaya ihuaya, niyon tlen eliyaya ihuampo. ¹² Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtli ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj tlen quinmocuitlahuáaj huan quinximaj borregojme. ¹³ Huan nozona quinpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlajtlani:

—¿Ajqueya imojuanti?

Huan quihuijque:

—Tojuanti tiicnihua Ocozías, huan tiyohuij tiquinpaxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴ Huajca Jehú quinnahuati itlatoquilijcahua:

—Xiquinitzquica yoltoque.

Huajca quinizquijque yoltoque nochi nopa 42 tlacame huan quihuacque hasta nechca se ameli tlen eltoc ipan Bet Equed huan nozona quinquechtzontejque. Huan ax mocajqui yoltoc, niyon se.

¹⁵ Quema Jehú quisqui nozona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpalō huan teipa quiilhui:

—¿Cuali moyolo ica na, san queja na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quiilhui:

—Quena.

Huan Jehú quiilhui:

—Huajca xinechmaca moma.

Huajca Jonadab quimacac ima huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlatehujca carro, ¹⁶ huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan tiquitas tlen ya nijchijtoc pampa nijtoquilia nochi tlen nechahuatia noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya. ¹⁷ Huan quema calactiyohuiyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen mocajtoyaj nozona. Huajca quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Acab san queja TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quixolejqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinsentili nochi altepetl Samaria ehuan huan quinilhui:

—Acab tlahuel quentzi quihueyichijqui nopa tiotzi Baal, pero na, quena, tlahuel nijhueyichihua. ¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnotzaca ma hualaca nochi itiocamanalojcahua Baal, nochi itlatequipanojcahua, huan nochi ito-tajtzitzi. Ma ax mocahua niyon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahualistli para Baal. Intla se tlen quihueyichihua Baal polihuis, quiapiya para miquis.

Pero Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahualistli para tecajcayahuas. Queja nopa, ica sampa, huelis quintlamiltis nochi tlen nozona ehuj tlen quihueyichihuj Baal. ²⁰ Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlasentilistli huan ilhuitl para Baal huan queja nopa quichijque. ²¹ Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnotzase tlen quito-quiiliyayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlahuel temic itiopa Baal tlen se lado hasta seyoc. ²² Huan Jehú quiilhui nopa tlatatl tlen quiajocoui nopa yoyomitl para itlatequipanojcahua Baal para ma quinpiya cuidado para senquistoc nochi nopa tlacame ma moquentise nopa yoyomitl tlen monequi para quihueyitlalise Baal. ²³ Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamitl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinilhui nochi itlatequipanojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma ax itzto niyon se campa imojuanti tlen quihueyichihua TOTECO, san monequi ma itztoca tlen quihueyichihuj Baal.

²⁴ Huajca nochi tlen quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamitl para quimacase nopa tlacajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinilhui:

—Intla se quicahuas ma cholo se tlatatl tlen niquintemactilijtoc imomaco, monequi miquis.

²⁵ Huan teipa quema tlanque temacaj tlacajcahualistli, Jehú quinnahuati nopa tlamocuitlahuani huan nopa tlayacanani tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinnictica nochi nopa tlacame. ¡Ma axaca cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinquixtijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quitayayaj para más tlatzejzeloltic ipan tiopamitl. ²⁶ Huan quinquixtijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque. ²⁷ Nojquiya quintlamixolejque nopa tlaixcopincayome huan senquistoc nochi itiopa Baal. Huan nozona quichijque ma elis cuitlacaltini para ma quitequihuica nochi altepetl ehuan. Huan queja nopa eltoc hasta ama.

²⁸ Queja nopa Jehú quitzontlamilti Baal ica nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj tlen tlali Israel. ²⁹ Pero ax quinxolejqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro tlen eltoya ipan altepetini Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlajtlacoli tlen mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuan ma quichihuaca. Quinilhui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro. ³⁰ Pero yonque Jehú ax quinjcueni nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quihui: “Tijchijot tlen cuali pampa tiquinmicti nochi iteixmatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuise ipan mosiya yejectzi para tlanahuatise.”

³¹ Pero Jehú ax quitoquili itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica nochi iyolo. Ax quicajqui nopa tlajtlacoli para quihueyitalise TOTECO ipampa teteyome. Ya nopa elqui nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

³² Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqui quincuiliía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuiliijiyajqui inintlal campa hueli ³³ ipan sejoyoc nopa atemilt Jordán campa quisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlatl Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

³⁴ Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijotc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ³⁵ Huan quema mijqui Jehú, quitlapachojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joacaz. ³⁶ Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

11

Atalía mochijqui queja tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iselti. ² Pero nopa sihuatl Josaba, tlen eliyaya iuchpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiyocatlali se ipilcone Ocozías tlen itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua tlen quinmictiyaya. Huan quitlali nopa piloquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahuijca tlen quiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan queja nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan ax huelqui quimicti. ³ Huan Joás huan itlamocuitlahuijca motlatijque ipan itioya TOTECO para chucuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴ Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatía, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlayacanani tlen israelita soldados, huan nopa sejoyoc ehuan soldados tlen tequitique para se tlaxtlahuili huan nopa tlamocuitlahuani tlen tiopamitl. Quinilhui ma mosentilica ipan itioya TOTECO campa ya itztoya. Huan quinnextili nopa oquichpil tlen eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nopona quichijqui ma tlatestigojquetzaca para quitequipanose san ya queja

tlanahuatijquetl. ⁵ Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Ya ni tlen in-quichihuase. Imosoldados tlen quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuáaj ipan sábadó quema timosehuáaj, xijchihuaca eyi pamitl. Se pamitl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatitl nopa tlanahuatijquetl. ⁶ Seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur tlen calaquí ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa puerta tlen eltoc ica íca nopa cuartel. Queja nopa inquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl. ⁷ Huan nopa ome pamitl tlen soldados tlen quisaj tlen inintequi quema pehua sábadó, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO. ⁸ Ma quiyahualoca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan inla se acaya quinequis calaquís afuerza campa motecpantóque, ma quimictica. Ma mocahuaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa huéli yajaya yas.”

⁹ Huajca nopa tlayacanani tlen soldados quichijque senquistoc queja quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlayacanca soldados quinsentili nopa soldados tlen calaquiyaj para tlamocuitlahuise ipan sábadó huan nojquiya tlen quisayayaj tlen inintequi, huan quinixnextijque campa nopa totajtzi Joiada. ¹⁰ Huan nopa totajtzi quinmacac sesen injuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca tlen achtóhui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl David huan isoldados huan mocahuayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. ¹¹ Huan nochi nopa soldados motecpanque yahuáltic campa itztóya nopa tlanahuatijquetl huan sesen quipixqui icuachoso imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan nopa tiopamitl hasta nopa lado norte huan nojquiya quiyahualojque tlaixpamitl.

¹² Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti nopa oquichpil tlen elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quimacac se tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan teipa quitzonalti ica aceite huan quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi momatlajlatzinijque huan cuatzajtzique: “¡Ma huejcahua itzots totlanahuatijca!”

¹³ Huan quema nopa síhua tlanahuatijquetl Atalía quicajqui tlahuelchi-huaj nopa soldados huan tlacame, moisihuilti yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi itztóyaj. ¹⁴ Huan quiitac nozona nopa cone tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca tequihuejcaoytl nechca nopa hueyi tlaquetzali queja nochipa quichihuaj quema calaquí se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequi. Huan ica inejmatl huan iarraves nopa conetl itztóyaj nopa tlayacanca tlacame, huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc tlacame tlen paquiyayaj huan tlen nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quiiyto chicahuac:

—Innechualancaitaj huan inquitlalijtoque seyoc imotlanahuatijca queja nopatlaca.

¹⁵ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen nopa soldados:

—¡Xijquixtica nopa síhuatl tlen ni tiopamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquinmictica nochi tlen quisase para quipalehuise. Pero amo xijmictica nica tiopan calijtic.

¹⁶ Huajca quiitzquijque huan quiquixtijque huan quimictijque hasta campa calaquij soldados tlen nemij cahaujtipa ipan puerta icalixpa ichaj tlanahuatijquetl.

¹⁷ Teipa Joiada quichijqui se tlajtolsencahuáli ica TOTECO huan ica nopa yancuic cone tlanahuatijquetl huan nochi tlacame. Nopa tlajtoli quijto para injuanti nelía elise itlacajhua TOTECO. Nojquiya quichijqui se tlajtolsencahuáli ica nopa cone tlanahuatijquetl huan nopa tlacame ica

tlen quichihuase. ¹⁸ Teipa nochi nopa tlacame yajque ipan itiopa Baal huan quiseமானque. Quinxolejque itlaixpahua, huan quichijque cuechtic nochi tlaixcopincayome huan Matán, tlen eliyaya itotajtzi Baal quimictijque iixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quintlali soldados para tlamocuitlahuise ipan itiopa TOTECO. ¹⁹ Huan quincuic nopa tlayacanani tlen soldados huan nopa soldados tlen ehuaj sequinoc taltini, huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan nochi tlacame tlen tlali Judá, huan sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatijquetl tlen campa itiopa TOTECO hasta icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan calajque campa eltoya nopa puera para tlamocuitlahuiani huan quisehuijque Joás ipan nopa yejectzi siya para nopa hueyi tlanahuatijquetl. ²⁰ Huan nochi nopa tlacame pajque miyac. Huan nochi altepetl Jerusalén quipixqui tlashuilitli pampa quimictijque nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ica machete ipan nopa caltlanahuatili. ²¹ Huan Joás quipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía.

12

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan nopa cone tlanahuatijquetl Joás pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Jehú yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel ipan norte. Huan Joás mosehui para tequitis ipan altepetl Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl para 40 xihuitl. Inana itoca eliyaya Sibia huan ejqui altepetl Beerseba. ² Huan Tlanahuatijquetl Joás quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO nochi tonali quema nopa totajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejomacas. ³ Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltziti ica tlaixpamitl para tlaixcopincayome campa nopa tlacame tlaicajahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁴ Huan se tonal quema aya miqiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinilhui nopa totajtziti:

—Xijsentilica nochi tomi tlen tlacame quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos tlen tlaixtlahua sesen tlatatl, huan nochi nopa tomi tlen tlacame quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuilíaj TOTECO itaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas tlen san quimacaj TOTECO ica ininyolo. ⁵ Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajtziti para quisencahuase itioipa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶ Pero panoc 23 xihuitl ipan itequi Joás huan nopa totajtziti aya quicuallalijtoyaj tleno ipan itiopa TOTECO. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinoxqui nopa totajtzi Joiada huan nopa sequinoc totajtziti huan quinilhui:

—¿Para tlen ax iniquicuallalijtoque nopa tiopamitl? Imojuanti ayoc iniquipiyase imomaco nopa tomi tlen tlacame temacaj para inquitequihuise. Nochi nopa tomi elis para ma quicuallalica nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸ Huajca nopa totajtziti quijtojque para cuali ayoc quiselise más tomi tlen tlacame huan ayoc elis inin cuenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

Quisencajque itioipa TOTECO tlen sosolijtoya

⁹ Huajca nopa totajtzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan itentzajca huan quilfali ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa tlacame calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajtziti tlen tlamocuitlahuíaaj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlaliyayaj nochi iniofrendas ipan nopa pilcuacajontzi. ¹⁰ Huan quema quitayayaj para nopa pilcuacajontzi

quipixtoc miyac tomi, itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa totajzi quipohuayayaj tlen ajsitoya ipan itiopa TOTECO huan quitlaliyayaj ipan bolsas. ¹¹ Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani tlen quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtlahuiyayaj ¹² nopa tepanchihuani, quatequini, tlapalehuiani huan tlen quicualchijchihuayayaj tetl para ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijque nopa tomi para quicohuase cuatini huan tetini tlen monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos tlen quichihuayayaj ipan nopa cali. ¹³ Pero nopa tomi tlen quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO ax quitequihuiyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcucharajtzitzi para quisehuisse tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamantli tlen motequihuía tiopan calijtic tlen oro o plata. ¹⁴ Nochi nopa tomi quitequihuiyayaj senquistoc para tlaxtlahuase para ma quicualtlalica nopa tiopan cali. ¹⁵ Huan ax quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlacame tlen quitequihuiyayaj nopa tomi pampa nochi tlen tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijque san tlen xitlahuac. ¹⁶ Pero nopa tomi tlen tlacame temacague pampa tlajtlacolejque iixtla TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, ax quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtzitzi ma quitequihuica.

¹⁷ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quitehuijqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén. ¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá tlen mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli tlen patiyoy huan yejectzi tlen yajaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali Judá tlen inintoca Josafat, Joram huan Ocozías. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi tlen iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatil huan quititlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para ax ma huala quitehuijqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quiseli huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

¹⁹ Nochi tlen panoc ipan itequi Joás huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰ Pero teipa itlatequipanojcahua motlalanque ica ya huan quisencajque quejatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo tlen mocahua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtli para Sila.

²¹ Huan inintoca tlen quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itlatequipanojcahua tlen más nechca tlen ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa icone tlen itoca eliyaya Amasías pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

13

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 17 xihuitl. ² Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli queja quichijqui Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, tlen quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Huan Joacaz ax quicajtejqqui ni tlajtlacoli. ³ Huan tlahucl cualanqui TOTECO ica nopa tlacame tlen tlali Israel, huan quintemacteli imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad tlen eliyaya icone.

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz momaijto ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili tlen quitlajtlani pampa TOTECO quiitac quejatza nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintlajijyohuiltiyaya israelitame. ⁵ Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuni se temaquixtjquetl huan queja nopa israelitame momaquixtjque ininmaco tlali Siria ehuni. Huan teipa nopa tlali Israel ehuni itztoyaj ica cuali ipan inintlal queja achtohuiya eliyaya. ⁶ Pero nopa tlali Israel ehuni quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque pampa quitoquilijque nopa fiero ojtli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen tenextilijtoya ma quinpiyaca tlaixcopincayome tlen pilhua-caxtzitzi para ica quihueyitalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuni tlahucl tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tiotzi Asera ipan altepetl Samaria. ⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinpixtoya 50 isoldados tlen nejnemij cahujtipa, 10 tlatehuijca carros ica cahuyoyjme huan 10 mil soldados tlen san inuicxipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmictijtoya nochí sequinoc huan quinchijtoya queja tlattepoctli tlen ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

⁸ Nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochí tlen quichijqui huan quejatza motemacac ipan tlatehuilistli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁹ Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlapchojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás tlen eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁰ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc tlen nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl. ¹¹ Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome tlen nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuni ma quichihuaca. ¹² Huan nochí tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochí tlen quichijqui, huan quejatza tlatehui ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochí eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹³ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlapchojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua tlen eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloto Eliseo quema mococohuayaya

¹⁴ Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan nechca eliyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquechnahuajqui Eliseo huan quiihui:

—¡Notata, notata, ta tiitztoya ichicahualis ni tlali Israel! Más tinechpalehui que tlatehuijca carros huan soldados tlen quinnemiltíaj.

¹⁵ Huan Eliseo quiihui:

—Xijcuiti se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli, ¹⁶ huan Eliseo quiihui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali moma ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali ima ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali ima ipan ima nopa tlanahuatijquetl, ¹⁷ huan quiilhui:

—Xijlapo nopa ventana tlen tlachixtoc ica campa quisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinahuati:

—Ama xijmajcahua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quijito:

—Ya ni eltoya icuatlami TOTECO tlen mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuan i pan altepetl Afec.

¹⁸ Teipa Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xijhuitequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuitejqui eyi hueltas huan moquetzqui.

¹⁹ Huan nopa tiocamanalojquetl cualanqui huan quiilhui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqui? In tla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o chicuase huelta, tiquintlanisquía nopa Siria ehuan hasta axaca tijcajtsoquía itztoc, pero ama san eyi huelta tiquintlanis nopa Siria ehuan.

²⁰ Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlalpachojque.

Sesen xihuitl quema moseliltiáj cuatini miyac fiero tlaxtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlaxtequise. ²¹ Huan se tonal tla-came quitlalpachohuayayaj se mijcatzi. Huan quinitaque tlahuel miyac tlaxtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicuamajcajtejque nopa mijcatzi ipan nopa itlacacahuaya Eliseo huan cholojtejque tlen nopa tlaxtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyo, huan nimantzi moyoliti huan moquetzqui.

²² Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintlaijyohuiltijtoya Israel ehuan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Joacaz.

²³ Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuan huan ax quicahuili ma quintzontlamiltis nochi. TOTECO quintlasojtlac pampa quichijtoya se tlajtolsencahualli ica Abraham, Isaac huan Jacob, ininhueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO ax quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuan, niyon ax quinequi quinhuejamajcahuas tlen iixtla.

²⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel tlen elqui icone Joacaz, yajaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepetini tlen itata Ben Adad quicuilijtoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huelta huan quicuic sampa nopa altepetini ipan tlali Israel tlen quincuilijtoya.

14

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seyoc tlatl tlen itoca Joás, ipan tlali Judá. ² Huan Amasías quipiyayala 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui Jerusalén. ³ Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO, pero ax nelcuali queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san queja quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás. ⁴ Pampa Tlanahuatijquetl Amasías ax quixolejqui nopa piltiocaltziti ica tlaxpamitl campa tla-came quinhueyichihuayayaj tlaxcopincayome, huan tla-cajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani tlen quimictijque itata tlen

elijaya tlanahuatijquetl achtohuiya. ⁶ Pero ax quinmicti ininconeuhua nopa temictiani pampa quinejqui quineltoacas tlen ijcuilljtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campá TOTECO quiijto: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua ininconeuhua, niyon amo xiquinmictica coneme por tlen quichijtoque inintatahua. Tlen monequi miqúis, ma miqúí por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojqúíya quinmicti majtlactli mil tlali Edom ehuaní ipan nopa tlamayamítl tlen itocá Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepéti Sela huan quipatíli itoca. Quitocajti Jocteel huan hasta ama queja nopa itoca.

Motehujque Israel ica Judá ehuaní

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatitlanqui campá Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yajaya tlen elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quíilhuitij: “Xihuala xitechnamiquiqui huan titlatehuise.”

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ax quinejqui huan quititlaníli se tlajtoli tlen quiijto: “Se huitzcuahuitl tlatitlanqui ma quíilhúica se tiocuahuitl ipan Líbano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nozona, huan ipan moquetzqui nopa huitztli huan tlánqui tlajtoli. ¹⁰ Melahuac ta tijtlantoc nopa tlali Edom huan ica ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiitzto ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timotehuis nohuaya huan tijchihuas tloxolejtoc nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuaní?”

¹¹ Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá ax quichijqui cuenta itlajtol. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para motehuis ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá. ¹² Huan nopa Israel ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní. Huan sesen tlen nopa Judá ehuaní cholojtejqui huan yajqui ichaj. ¹³ Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quiitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nozona Tlanahuatijquetl Joás quixolejqui nopa tepamítl tlen ica moyahualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlapojtoc tlen nopa puerta tlen itoca Efraín hasta campá nopa puerta tlen itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamítl tlen quixolejqui. ¹⁴ Huan nojqúíya moaxcati nochi oro, plata huan tlamantli tlen quitequihuáj ipan ichaj TOTECO huan quihuicac nochi tomi tlen oncayaya ipan tequicali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quínitzqui tllacame huan quínhuicac ilpitoque ihuaya huan sampa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaría.

¹⁵ Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi tlen quichijqui, huan hasta campá quípíxqui tequihuejcayotl huan nochi nopa tlatehuílistli ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilljtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojque ipan altepetl Samaría ininhuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel icone tlen itoca elijaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, noja itztóya ipan itequi seyoc 15 xihuitl quema ya mictóya Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali Israel. ¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amasías

ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ¹⁹ Huan ipan altepetl Jerusalén motlalanque sequin tlacame tlen quicualancaitayayaj Tlanahuatijquetl Amasías huan yajaya cholo huan yajqui ipan se pilaltepetzi tlen itoca Laquis. Pero icualancaitacahua quitepotzfoaca hasta Laquis, huan nopona quimictijque. ²⁰ Huan teipa quihualicaque itlacayo ipan se cahuayo huan quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Teipa nopa tlacame tlen tlali Judá quitlapejpenijque Azarías [14:21 Azarías nojquiya itoca Uzías.] tlen san quiپیayaya 16 xihuitl huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal. ²² Huan quema quititac para ya mictoya itata, sampa quicualtlali nopa pilaltepetzi tlen itoca Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Tlanahuatijquetl Amasías, icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel nopa ompa tlacatl itoca Jeroboam tlen eliyaya icone Joás. Huan nopa ompa Jeroboam mosehui ipan altepetl Samaria para tlanahuatis huan tlanahuati para 41 xihuitl. ²⁴ Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa ax quicajqui nopa tlajtlacoli tlen nopa achtohui Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen eliyaya icone Nabat quichijqui huan tlen quinnextili israelitame nojquiya ma quichihuaca, pampa quinextili ma quinpiyaca teteyome. ²⁵ Pero nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa moaxcati nopa tlali tlen achtohui eliyaya iaxca tlali Israel tlatlajco altepetl Hamat huan nopa hueyi atl tlen itoca Mictoc. Huan ni elqui senquistoc queja quiijtojtoya TOTECO toDios tiisraelitame para quichihuasquía. Quiijtojtoya ica nopa tiocamanalajquetl Jonás, icone Amitai, tlen ejqui altepetl Gat Hefer. ²⁶ Pampa TOTECO momacac cuenta quejatza tlahuel tlaijiyohuiyayaj nopa tlali Israel ehuani huan axaca quinpalehuiyaya. ²⁷ Huajca TOTECO quinmanahui ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, tlen icone Joás, pampa TOTECO ax quema quiijto para senquistoc quintlamiltisquía tlen ehuj ipan tlali Israel.

²⁸ Huan nochi tlen panoc ipan itequi nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi tlen quichijqui, huan quejatza motemacac huan tlatehui huan sampa quintlanqui nopa altepetini Damasco huan Hamat tlen moaxcatijtoya tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁹ Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan quitlalpachojque ihuaya ihuejcapan tatahua tlen nojquiya elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan icone tlen itoca Zacarías mochijqui tlanahuatijquetl.

15

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 27 xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqui tequiti ipan tlali Judá. ² Huan Azarías quiپیayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan altepetl Jerusalén. ³ Huan Tlanahuatijquetl Azarías quichijqui tlen xitlahuac iixtla

TOTECO san queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Amasías tlen eliyaya itata. ⁴ Pero ax quiijcuenijque nopa piltiocaltzitzi campa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵ Huajca TOTECO quitlatzacuilti Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cocolistli huan queja nopa mocajqui hasta mijqui. Huan monejqui itztos iyoca ipan nopa cali iselti. Huajca quitequitlali que icone tlen itoca eliyaya Jotam para ma quiptiya tequihuejca yotl ipan nopa tequicali. Huan nelía elqui yajaya tlen tequitic queja tlanahuatijquetl ipan nopa caltlanahuatili huan quinnahuati nopa tlacame ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

⁶ Huan tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁷ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, tlen eliyaya icone, pejqqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

⁸ Quema Azarías [15:8 Azarías nojquiya itoca Uzías.] yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chucuase metztli. ⁹ Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san queja quichijtoyaj itatahua. Ax quinejqqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnexlijtoya nopa Israel ehuan ma quichihuaca.

¹⁰ Teipa motlalanqui Salum, icone Jabes, huan quimicti Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqqui tlanahuatía. ¹¹ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹² Huajca ica Zacarías quisqui melahuac itlajlot TOTECO tlen yajaya quiihuitoyaya Jehú. Quiihuitoyaya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iixhui mosehuisquiáj ipan nopa yejyectzi siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan queja nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³ Quema Tlanahuatijquetl Uzías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztli. ¹⁴ Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, tlen altepetl Tirsá huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁵ Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quejatza motlalanque icualancaitacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manahem quixolejqqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepetzitzi tlen quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsá. Huan moaxcati nochi tlen onca yaya ipan nopa altepetini pampa tlen nopona ehuan ax quinequiyayaj para ya ma eli inintlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quimicti nochi tlacame nopona huan hasta quintlapohuili inijti sihuame tlen tlanemiltiyayaj.

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majtactli xihuitl. ¹⁸ Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Nochi tonali ipan itequi, niyon quentzi ax moyocatlali tlen nopa tlajtlacoli tlen Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlatl Israel ehuan para ma quimpiyaca teteyome. ¹⁹ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul [15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser.] tlen tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqui moaxcatía. Huan Tlanahuatijquetl Manahem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas tlen plata tomi para ma ax quicuatotoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quiseli nopa tomi huan sampa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria. ²⁰ Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtili nopa tomi nochi tominpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlaxtlahua tlajco kilo tlen plata tomi queja se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quena, queja nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui. ²¹ Huan nochi sequinoc tlamanlí tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi tlen quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²² Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlapachoque ihuaya itatahua, huan pejqui tlanahuatía Pekaía tlen eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl. ²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextili tlatl Israel ehuan ma quichihuaca. ²⁵ Huan Peka, icone Remalías, tlen quinyacanqui soldados Pekaía moyocatlali tlen ya. Huan Peka huan 50 tlacame tlen tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa caltlanahuatili ipan Samaria. Huan teipa Peka pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. ²⁶ Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷ Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl. ²⁸ Huan Peka quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlatl Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitalica TOTECO ica teteyome.

²⁹ Huan quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria huan moaxcati nopa altepetini Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedec huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa tlaltini Galaad, Galilea huan nochi tlatl Neftalí. Huan nochi tlacame tlen itzttoyaj ipan nopa pilalpetzitzitzi huan tlaltini quinhuicac ilpitoque hasta tlatl Asiria. ³⁰ Huajca Oseas, icone Ela, motlalanqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan

Tlanahuatijquetl Oseas pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías [15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.], yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. ³¹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

³² Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ³³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yajaya elqui icone Sadoc. ³⁴ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO san queja quichijtoya itata tlen itoca eliyaya Uzías. ³⁵ Pero ax quiniycueni nopa piltiocaltzitzitzi campa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yajaya tlen sampa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan ichaj TOTECO. ³⁶ Huan nochi nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ³⁷ Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quitehuitij tlali Judá. ³⁸ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlapachojque inhuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acaz tlen eliyaya icone.

16

Acaz tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acaz, icone Jotam, ipan tlali Judá. ² Huan Acaz quiپیayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero ax quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO iDios queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. ³ Yajaya qitoquili ininfiero ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan titl queja se tlacajcahualistli para se tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlacame tlen ax quiixmatiyayaj TOTECO tlen itztoyaj ipan nopa tlali achtohuiya huan TOTECO quinquixtijtoya iniixtla israelitame. ⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz tlacajcahuayaya ipan tlaixpamitl tlen ax para TOTECO campa hueli ipan nochi tepetini huan itzintla nochi cuatini. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaixcopincayome huan teteyome.

⁵ Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quitehuisse Tlanahuatijquetl Acaz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero ax huelque quitlanque. ⁶ Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sampa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yajaya quintojtocac nopa tlali Judá ehuan tlen calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itztose huan queja nopa eltoc hasta ama.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quiilhuiti Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria para yajaya motemacas huan mochi-huas itlatequiapanojca intla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj.

⁸ Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro tlen eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser queja se regalo.

Tiglat Pileser quintzqui Damasco ehuan

⁹ Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quinhucaque ilpitoque nochi tlacame tlen nozona ejque para tlatequiapanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria.

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz tlen tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinamiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quitlascamatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz itztoya nozona, quitac se tlaixpamitl tlen nopa tlacame tlen ax quineltočaj TOTECO huan quixitocac. Huajca quixcopinqui ipan se amatl ica nochi ipiltlamantzitzit huan quititlanili nopa totajtzi Urías tlen tlali Judá para ma quichihua. ¹¹ Huan nopa totajtzi Urías quisencajqui se tlaixpamitl senquistoc queja nopa tlaixcopintli tlen Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya tlen altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasencahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui tlen Damasco huan sampa ajsico ichaj. ¹² Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui tla-cajcahua ipani. ¹³ Quicajcahuayaya nozona tla-cajcahualistli tlatlatili, huan tlen harina, huan tlen tlaili tlen monequi quitoyahuas iixtla TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtzelo ieso nopa tla-cajcahualistli tlen quinmictijque para moyoltlalise ica TOTECO. ¹⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen TOTECO tlen eltoya iixmelac itioipa TOTECO huan quitlali ielchiquitipa ica norte tlen nopa yancuic tlaixpamitl. Huajca ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itioipa TOTECO. ¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Urías ma quitlali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tla-cajcahualistli tlatlatili tlen mojmotla monejqui ica ijnaloc para TOTECO huan nopa tla-cajcahualistli tlen harina tlen monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nozona ma quimaca tla-cajcahualistli tlen tlatlatili huan tla-cajcahualistli tlen harina tlen yajaya huan nopa tlacame temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tla-cajcahualistli tlen monejqui quitoyahuase. Nojquiya quiilhui Urías ma quitzejtzelo nopa estli tlen nopa tla-cajcahualistli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitequihuis iselti. ¹⁶ Huajca nopa totajtzi Urías quichijqui nochi tlen quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quixolejqui inielchiqui tlen yejyectzi nopa carretillas huan quinquixtli nochi nopa comitl para atl. Huan quiijcueni nopa hueyi paila tlen quitocajtiyayaj nopa “hueyi atl” tlen mosehujtoya inincuitlapa nopa torojme tlen bronce, huan san quitlali ipan tetl. ¹⁸ Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria, quiijcueni nopa hueyi cortina tlen quicuapilojtoya huejcapa ipan icaltlanahuatli para yajaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosehui. Nojquiya quitzajqui nopa ojlti tlen pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque campa quintlaltoctoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa icone tlen itoca eliyaya Ezequías pejqui tlanahuatía.

17

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chichnahui xihuitl. ² Huan Oseas quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO, pero ax nel tlahuel fiero queja sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque tlen achtohui tlanahuatijque. ³ Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar tlen tlali Asiria quitehui Tlanahuatijquetl Oseas tlen tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pehuas tlaixlahuas miyac tomi huan quititlanis queja impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria. ⁴ Pero Tlanahuatijquetl Oseas tlen Israel ax quinejqui queja nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlani Tlanahuatijquetl So tlen tlali Egipto ma quipalehui momaquixtis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para ayoc tlaixlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quimatqui, ⁵ huan hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quitehuía. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas. ⁶ Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para 9 xihuitl tlanahuatía, quitlanque altepetl Samaria huan quitzajijque Oseas huan quitzajque. Huan quinhuicaque tlali Israel ehuan ilpitoque hasta tlali Asiria para itztose ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa atemitl Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepetini tlen iniaxchahua nopa medo tlacame.

⁷ Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuan pampa tajtlacolchijque ica TOTECO ininDios tlen quinpanquixtijtoya ipan tlali Egipto, imaco Faraón tlen elqui tlanahuatijquetl nozona huan tlahuel chichahuac quin-tequipanoltiyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotzitzi. ⁸ Quitoquilijque ininfiero ojhui nopa tlacame tlen TOTECO quitojtocatoya iniixtla. Nojquiya quitoquilijque nopa tajtlacoli tlen tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca.

⁹ Huan israelitame ixtacatzi quichihuayayaj miyac tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO ininDios. Quinchijque miyac tlaixcopincayotl huan miyac tlaixpamitl campa tlaicajahuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepetini pilsiltzitzi tlen huejca mocahuaj hasta altepetini tlen huejhueyi huan quipiyaj tepamitl tlen quinyahualohua; nochi quipixque campa tlaicajahuase para miyac tlaixcopincayotl. ¹⁰ Huan quinquetzque miyac tlaixcopincayotl huan tlaquetzali para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepetini huan inintzintla nochi cuatini. ¹¹ Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi tlen quichijtoyaj para miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlacame tlen TOTECO quitojtocatoya iniixtla. Huajca quichijque tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO para quicualancamacase. ¹² Quena, quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome yonque TOTECO quinnihuijtijayqui ma ax quichihuaca.

¹³ Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahuatlajtoya nopa israelitame ipan tlaltini Israel huan Judá ica itiocamanalocahua huan itlachixcahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quinilhuiyaya: “Xijcajehuaca imoojhui tlen fiero. Xijtlacaquilica notlanahuatilhua huan noleyes tlen niqinnahuati imohuejcapan tlahua ma quitoquilica huan nimechpanoltili ica notlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani.”

¹⁴ Pero nopa israelitame ax quichijque cuenta TOTECO. Moyoltelijque más huan ax queja inintatahua huan ax quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios. ¹⁵ Quihuejcamajcajque itlanahuatilhua huan nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui ihuaya inintatahua. Ax quichihuilijque cuenta quema quinejqui quintalnamicctis ica tlen fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl tlen ax tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocuepque tlacame tlen ax tleno ininpati. Quintoquilijque nopa tlacame ipan sequinoc tlaltini tlen TOTECO quinilhuijtoya ma ax quitoquilica, pero ax quinejque quitlacaquilise TOTECO.

¹⁶ Quitlahuelcajque nochi tlanahuatili tlen TOTECO ininDios quinmacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuilijque ome pilhuacaxtzitzi. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzaltini ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli tlen eltoque ipan elhuicactli. ¹⁷ Hasta nojquiya quintlatijque ininconeuhua ipan tlaixpamitl para nopa teteyome. Quintlajtlanjque tēlajchihuiani huan tetonalitani, huan motemacaque ica nochi tlamantli tlen fiero. Huan yeca nopa israelitame tlahuel quicualanca-macaque TOTECO.

¹⁸ Huan pampa tlhuel cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinxiti tlen iixtla, huan san nopa israelitame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal. ¹⁹ Pero iteipa ixhuihua Judá nojquiya ax quinejque quineltocase itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojtli tlen nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

²⁰ Huajca TOTECO quintlahuelcajqui nochi iixhuihua Israel. Huan quintlatzacuilti ipampa inintlajtlacolhua huan quintemactili ininmaco inin-cualancaitacahua para ma quinmictica. ²¹ Huan quema TOTECO quinxiti nopa tlaltini ica norte tlen icone Tlanahuatijquetl David para yajaya ayoc quipiyas tlanahuatili nopona, nopa israelitame nopona ica norte quitlalijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli inintlanahuatijca. Huan Jeroboam quinxiti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca miyac. ²² Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaj nopa tlajtlacoli para quinhueyichihuase teteyome tlen Jeroboam quinnextilijtoya ma quichihuaca. ²³ Huajca teipa TOTECO quinxiti nopa tlali Israel ehuan tlen iixtla san queja quijtojtoya ica itiocamanalocahua para panos. Huan inincualancaitacahua quinitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quinhucaque hasta tlali Asiria huan nopona quinpixtoque hasta ama.

Sampa quintlali tlacame ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualicac miyac tlamantli tlacame tlen ehuan altepetini Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincajqui ipan altepetl Samaria queja ininpatlaca nopa israelitame tlen achtohuiya itztoyaj. Huan queja nopa tlali Asiria tlacame mochantijque ipan nochi altepetini ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepetini tlen tlali Israel. ²⁵ Pero quema pejqque mochantiaj nopona,

nopa Asiria ehuan ax quimatque quihueyichihuase TOTECO, huan huajca TOTECO quintitlanqui leones para ma quinmictica.

²⁶ Huajca quititlanilijque se tlajtoli nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria tlen quijto: “Nopa tlacame tlen tiquinhuicatoc ipan altepetini ipan tlali Israel para ma itztotij nopona, ax quixmatij itlanahuatilhua Toteco Dios queja nopa israelitame tlen achtohui itztoyaj ipan nopa tlali. Huan yajaya quintitlantoc tecuanime para quinmictise tlen ama itztoque pampa ax quimatij quejatza quihueyichihuase Toteco Dios tlen iaxca nopa flali.”

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihucaca se israelita totajtzi tlen quihualicatoya tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quinmacti nopa tlacame ma quihueyichihuaca Toteco Dios tlen iaxca tlali Israel. ²⁸ Huajca mocuepqui se totajtzi tlen quihucacatoya ilpitoc tlen Samaria huan mocajqui para itztos ipan altepetl Betel. Huan yajaya quinnextili nopa tlali Asiria ehuan tlen ajsitoyaj nopona quejatza ma quihueyichihuaca TOTECO.

²⁹ Pero itztoyaj miyac tlamantli tlacame tlen ajsitoyaj huan sesen tlamantli tlacame noja quihueyichijque inintlaixcopincayohua. Huan campa hueli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepetini, quitlalijque inintlaixcopincayohua campā nopa israelitame tlen achtohuiya itztoyaj quinchijchijtoyaj piltiocaltziti para inintlaixcopincayohua. ³⁰ Tlen hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl tlen itoca Sucot Benot. Huan tlen hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan tlen hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se tlen itoca Asima. ³¹ Huan tlen hualajque altepetl Ava quihueyichijque se tlen itoca Nibhaz huan seyoc tlen itoca Tartac. Huan tlen hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyayaj ininconeua queja tlaicajahualistli para inintlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

³² Huan nopa yancuic tlacame nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen hueli tlamantli tlacame ma elica tofajtziti huan tlaicajahuase ipan nopa tlaixpamitl tlen eltoya campa tepetini. ³³ Huan yonque quijtohuayayaj quihueyichihuaj TOTECO, quisenhuiquilijque quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua tlen inintal campa hualajque. ³⁴ Huan noja hasta ama quejipa quitoquilíaj tlen ipa quimatiyayaj. Ax nelia quitlepanitaj TOTECO, niyon ax quichihuaj itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen TOTECO quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yajaya tlen TOTECO teipa quitocajti Israel.

³⁵ Pampa TOTECO quichijqui se tlajtoli ica iteipa ixhuihua Israel huan quinilhui: “Amo xijtlepanitaca seyoc queja elisquía imoTECO, san na. Axaca seyoc ximotlancuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijtzomaca iixtla. Niyon axaca xijtequipanoca, niyon axaca xijmacaca tlaicajahualistli. ³⁶ San na niimoTECO tlen nimechquixti tlen tlali Egipto ica huejhueyi tlanescayotl huan ica nohueyi chichahualis, san na xinechimacasica huan xinechtlepanitaca. San na noixpa ximotlancuaquetzaca huan san na xinechmacaca tlaicajahualistli. ³⁷ Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtilhua huan nochi tlen nimechnahuatijtoc huan nochi tlen niqijcuilojtoc. Amo xiquinhueyitlepanitaca se tlaixcopincayotl, niyon se teteyotl queja elisquía Dios. ³⁸ Huajca amo xiquilcahuaca nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica imojuanti huan amo xiquinimacasica huan amo xiquintlepanitaca tlen sequinoc quintocajti dioses. ³⁹ San xinechimacasica na tlen niimoTECO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi imocualancaitacahua.”

⁴⁰ Pero nopa israelitame ax quitlacaquilijque. San quisenhuiquili-
jque quinhueyichijque sequinoc dioses queja achtohui quichihuayayaj.
⁴¹ Huajca nojquiya nopa yancuic tlacame san se quichijque. Quihueyichi-
jque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayayaj inintlaixcopincayohua.
Huan ininconeua huan iniixhuihua hasta ama san ya nopa quichihua.

18

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acaz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. ² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nopona ipan tlali Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan eliyaya isihua cone Zacarías. ³ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO, senquistoc queja quichijtoya ihuejcapan tata, David. ⁴ Quinjcueni nochi nopa piltiocaltzitzitlen tlen eltoya huejcapa ipan tepetini, huan quinxolejqui nochi tlaixpamitl huan fiero tlaquetzaltini tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuectic nopa cohuatl tlen bronce tlen Moisés quichijtoya huejcacijquiya pampa ama nopa israelitame pejtoya quihueyichihuaj huan quitlatilijayaj copali queja elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quitocajtiyayaj Nehustán.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Ax quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá tlen nelía cuali queja Ezequías, niyon ax quema oncac teipa. ⁶ Tlanahuatijquetl Ezequías qutoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momocuitlahuí para quineltoacas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO tlen quimacatoya Moisés ma quijcuilo. ⁷ Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli tlen Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlalanqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quihhui ayoc quitlaxtlahuisquía impuestos. ⁸ Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepetini hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetzitzitlen huan ipan huejhueyi altepetini tlen sese quipiyayaya tepamitl tlen huejcapantic.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicone xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel huan quintehui. ¹⁰ Huan queja nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chicuase xihuitl tequtis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para chichnahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. ¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quinhuicac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nopona quincajqui ipan Halah, huan nechca nopa atemil Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialtepehua nopa medo tlacame. ¹² Nochi ya ni panoc pampa ax quitlacaquilijtoyaj tlen TOTECO ininDios quinihuijtoya. San quitlahuelcajtoyaj nochi tlajolsencahualitlen TOTECO quichijtoya ininhuaya, huan quihuejcamajcajque nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacac ica itlatequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

¹³ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para ¹⁴ xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quintehui nochi altepetini ipan Judá tlen quipixque huejhueyi tepamitl para quinmanahuis huan quintlanqui. ¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quiihluitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni tlajtoli: “Nítlajtlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni notlal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuesto tlen tinechtlajtlanis.”

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quiinanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca 10 toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi.

¹⁵ Huan para tlaxtlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata tlen eltoya ipan itioipa TOTECO, huan nochi tlen quiajcocuiyayaj ipan icaltlanahuatil. ¹⁶ Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTECO huan nojquiya tlen eltoya ipan nopa tlaquetzali tlen yajaya iselti quialtijtoya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁷ Pero yonque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequihuejme tlen inintoca Tartán, Rabsaris huan Rabsaces, ininhuaya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajsicoj nechca altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantic aojtli tlen quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueníaj yoyomitl huan quichipahuatíaj. ¹⁸ Teipa nopa soldados quinzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero ax yajqui. San quintitlanqui itlapalehuicahua tlen inintoca: Eliaquim, icone Hilcías, tlen imaco mocajqui nopa caltlanahuatili; Sebna, tlen quiijcuilo nochi amatini tlen quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, tlen quiijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen panotiyajqui mojmastla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quimacahuito nopa soldados huan inintlayacanca.

¹⁹ Huan imetach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quiijttohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen timoilhuía para huelis timomanahuis nomaco? ²⁰ ¿Huelis timoilhuía tinechtlanis san ica se tlajtoli huan ax monequis tlahuel miyac soldados, cahua-yojme huan tepostli? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc para mitzmanahuis nomaco? ²¹ Huelis timotemachía ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiquitas para ichicahualis Egipto eltoc queja se ohuatl tlen san puro ohuapachtli. Intla se acajya ipan momatlatzquilis, postequis huan quitequis ipan ima. Queja nopa elis nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto huan tlen motemachía ipan ya. ²² O huelis innechilhuisse inmotemachíaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax yajaya tlen ta tiEzequías tijcualancamacac quema tiquijcueni nochi itlaixpa huan piltiocaltzitzí campa tlacame quihueyitlepanitayayaj huan titlanahuati para monequi nochi tlacame tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase? ²³ Xiquita, nijchihuas ya ni. Intla hueli tiquinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá tlen quimatij cahuaajtlejcoj huajca na nimitzmacas ome mil cahua-yojme para ipan tejcose. ²⁴ Ta ax tiquinpiya soldados para tiquintlanis nopa pamitl tlen isoldados noteco tlen más pilsiltzi. Huan yonque nochi tlen cahuaajtlejcoj tlen tlali Egipto mitzpalehuisquíaj, ax inquitlanisquíaj. ²⁵ Nojquiya, ¿ax tijmachilíaj para tojuanti titequitij imaco TOTECO para

tihualajtoque timechtehuiquij nica ipan ni tlali? Yajaya TOTECO iselti tlen technahuatijtoc ma timechtehuiquij huan ma timechmictiquij ipan imotlal.’

²⁶ Huan Eliaquim, Sebna huan Joa quilhuijqque:

—Se favor, xitechcamahuica ica tlajtoli arameo pampa cuali tijmachilíaj. Amo xitechcamahuica ica hebreo tlajtoli pampa quicaquise huan quimachilise nopa tlacame tlen itztoque ipan ni tepamitl.

²⁷ Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quijto:

—Pero noteco ax nechtitlantoc ma timechilhuiquij san ta huan moteco ni tlajtoli. Yajaya nechtitlantoc para nojquiya ne tlacame tlen itztoque ipan ne tepamitl ma quicaquica. Pampa intla ax inmotemactilise tohuaya, inijuanti san queja imojuanti, nochi inmayanase hasta monequis inquicuase imocuitl huan inquise imoaxix.

²⁸ Huan teipa nopa Rabsaces moquetzqui huan tzajtzic chicahuac ica tlajtoli hebreo para ma quicaquica tlen itztoyaj ipan tepamitl, quijto:

—Xijtlacaquica tlen inmechilhúa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

²⁹ ‘Amo xijcahuilica ma inmechajcayahua imotlanahuatijca Ezequías. Yajaya ax huelis inmechmaquixtis tomaco. ³⁰ Intla Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi inmechilhuis ximotemachica ipan imoTECO, huan inmechilhuis para imoTECO inmechpalehuis huan ax quicahuas ma huetzi nomaco ni altepetl, ³¹ amo xijtlacaquica.’ Ya ni tlen quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xijtlapoca nochi puertas ipan itepa imoaltepe huan xiquisaca. Huan nimechcahuilis sesen imojuanti ma quicua tlen ixocomecamil, huan tlen imil huan ma atli ipan tlen ya íamel. ³² Queja nopa elis hasta quema na nihualasoc huan nimechhuicas ipan sejcococ tlen eltoc queja ni imotlal. Nopa tlali quiptiya miyac trigo mili huan xocomeca mili. Onca miyac pantzi, xocomeca atl, sayol nectli huan miyac cuatini tlen olivo tlen temaca aceite. Tohuaya initztose huan ax inmiquise. Amo xijtlacaquica imotlanahuatijca Ezequías pampa inmechajcayahua intla inmechilhuis imoTECO huelis inmechmaquixtis. ³³ Ximoilhuica, ax onca niyon se tlali tlen ininteco yajati quimaquixtía nomaco na tlen nitlanahuatijquetl ipan tlali Asiria. ³⁴ ¿Inquihnamiquij tlen ininpantic nopa dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim, Hena huan Iva tlen tlali Samaria? Ax huelque quimaquixtíaj altepetl Samaria nomaco. ³⁵ ¿Canque itztoc se dios tlen quimanahuajtoc itlal tlen noma? ¡Axaca! Huajca amo ximoilhuica para imoTECO inmechmaquixtis nomaco imojuanti tlen inehuj altepetl Jerusalén.

³⁶ Pero nopa tlacame ipan tepamitl ax tlanahuatijque pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya ma ax molinica. ³⁷ Huajca Eliaquim tlen eltoya imaco nopa caltlanahuatili, huan Sebna tlen quijcuilo nochi amatini tlen quisqui tequicalco, huan Joa tlen quijcuilo ipan se amatlapohuali tlen panoc mojmotla, nochi mocuepque campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitzayanque ininyoyo huan quipohuilijque nochi tlajtoli tlen quijtojtoya Rabsaces, ítemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

19

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías quicajqui tlen itlapalehujcagua quipohuilijque, quitzayanqui iyoyo huan motlalili se yoyomitl tlen fiero tlen quinextía para nelía tlahuel hueyi icuesol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO para momajitos. ² Huan quintitlanqui itlapalehujcagua,

Eliaquim, Sebna huan Joa ihuaya nopa tlayacanca totajtztzi ma quiitaj nopa tiocamanalojquetl Isaías, icone Amoz. Huan injuanti yajque nojquiya moyoyontijtoque ica nopa fiero yoyomtl tlen quinextia tlahuel mocueso-huaj. ³ Huan quiilhuijque Isaías nopa tajtoli tlen Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya. Quiijtoque: “Ama se tonali tlen tlaijiyohuülistli. Éltoc san queja se situatl tlen nechca quiipiyas icone huan ayoc quiipiya fuerza quitlacatiltis. ⁴ Huelis TOTECO moDios quitlacaquijltoc tlen fiero quiijto nopa latequipanojquetl tlen quititlanqui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlahuel quiixpanoc huan quihuejcamajcajqui moTECO Dios tlen itztoc. Ximomajto para huelis noja quitlatzacuultis. Huan ximomajto topampa tojuanti tlen noja timocajtoque tlen nopa tlanahuatijquetl aya techtlantoc.”

⁵ Huajca itlapalehuijcahua Ezequías tlanque camatij ica tiocamanalojquetl Isaías, ⁶ huan Isaías quinilhui: “Xiquilhuitij imoteco para TOTECO quiilhuá ni tlajtoli: ‘Amo ximajmahui ipampa nopa tlajtoli tlen tijcactoc. Itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlaijilhuijtoque na. ⁷ Huan xiquita, na noselti nimoquetzas iixtla huan nijchihuas ma ajstiti ipan ya se tlajtoli tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya tlen quiilhuis ma yas. Huan quema sampa ajstiti ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nozona.’” Queja nopa Isaías quinilhui itlapalehuijcahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸ Huan ipan nopa tonal quema camatque ica Isaías, Rabsaces tlen elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamahuito iteco ipan altepetl Libna. Pero iteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlathueiyaya huan yajtoya altepetl Libna para tlathueiti huan yeca quipantito nepa.

⁹ Huan ax huejcajqui nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopia ya quistoya ica isoldados para quithueise. Huajca nimantzi monejqui quisas tlen campa itztoya. Pero achtohui sampa quintitlanqui sequin tlacame ma quiitaj Tlanahuatijquetl Ezequías ipan altepetl Jerusalén huan ma quiilhuitij:

¹⁰ “Ya ni se tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacaqui: Ma ax mitzcaycayahua moTECO Dios tlen ipan timotemachijtoc. Amo ximoilhui para na tlen nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax nijtlanis altepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas. ¹¹ Ta ya tijcactoc tlen sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijtlantoc. Huan ta ¿quejatza timochololtis? ¹² Ax tleno quinpalehuijque inindioses nopa tlacame tlen notatahua quintzontlamiltijque ipan tlaltini Gozán, Harán huan Resef, huan nopa tlacame tlen Edén tlen itztoyaj ipan altepetl Telasar. ¹³ ¿Tiquilnamiqui tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepetini Sefarvaim, Hena huan Iva? ¡Nochi mijque!”

Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria queja nopa quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías.

Ilamajtol Ezequías

¹⁴ Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quiixtlopo nopa amatlajcuiloli iixtla TOTECO. ¹⁵ Huan pejqui momajtohua iixtla TOTECO huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tlen tiToteco tiisraelitame. Ta tlen más tijpiya chichahualistli huan timocahua tlatlajco moelhuicac ecahua tlen inintoca querubines. San

ta tlen melahuac tiDios ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepectli. Ta ica moselti tijchijqui elhuicactli huan tlaltepectli. ¹⁶ Xinechtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixtiyol, noTECO huan xiquita. Xijtlacaquili nopa tlajtoli tlen Senaque-rib nechilhuía ipan ni amatl pampa nochi tlen quijtohua mitzixpano, ta tiToteCO Dios, ta tlen nelía tiitzot.

¹⁷ “Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinmictijtoque miyac tlacame huan quintlamixolejque miyac tlatini. ¹⁸ Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac ax nelía dios. Inijuantí huelque quinpolejque pampa san eliyaya tlamantli tlen quinmachijchijtoyaj tlacame tlen cuahuil o tlen tetl. ¹⁹ Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, xinechmanahui tlen ininma. Queja nopa nochi tlanahuatiani huan inintlacajhua campa hueli ipan ni tlaltepectli quimatise para san ta, tlen tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Queja nopa momaijto Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰ Huajca Isaías, icone Amoz, tlatitlanqui ma quuilhuica Tlanahuatijquetl Ezequías: “Queja ni quijtohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc tlen ta tinechtlajtlanjotoc ipampa tlen quijtojtoc Tlanahuatijquetl Senaque-rib tlen tlali Asiria.’” ²¹ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quuilhuía Senaque-rib:

“Quema ticholajtehuas tlen Jerusalén,
nopa altepetl ehuaní moca paquise queja se ichpocatl
tlen ax tiyajatqui tijtlanis.
San mitztlajijlhuisse huan quiolinise inintzonteco
para mitzpinajtise.

²² ¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc
quema tlen hueli tiquijtohua?

¿Ajqueya tijtlajijlhuisse?

¿Ajqueya tijhuihuiitotoc?

Nochi tijchijtoc noca na, niDios,
tlen nitlatzejtelolitic.

Na tlen niinTECO nopa israelitame.

²³ Ica motlapalehuijcahua tinechixpanotoc na, niDios.

Tiquijtojtoc:

‘Ica miyac notlatehuijca carros nitlejcotoc

hasta inintzonatipa huejhueyi tepetini,

Nitlejcotoc hasta campa más ohui tlaixtlejcolis

ipan tlali Líbano para nitlatlanis.

Nijzontejqui tiocuatini

tlen más huejcapantique ipan Líbano,

huan nopa pino cuatini nozona tlen más yejyectziti.

Niajsitoc hasta tlaltini campa más huejca,

huan nicalactoc hasta campa más nejnechca nopa cuatini ipan cuatitlamitl.

²⁴ Nijxajtoc ameltini ipan campa hueli tlaltini

huan níquic tlen nopa atl.

Hasta nijtzajqui huan nijhuatzqui nochi atentini ipan tlali Egipto

para huelis níquixcotonas san noicxipa ica nosoldados.’

Queja nopa tiquijtojtoc.

²⁵ Pero ax tijmachilía para elqui na, niDios,

tlen níquijtohua tlen oncas.

Huejcajquiya nijtlali para ma pano nochi nopa tlamantli.

Quena, na nijsencajqui huejcajquiya

tlen ama na nijchihua ma panotinemi ipan moyolis.

Na nijchijqui para tiquinxolehuas altepetini tlen cuajcuali tlasencahualli inintepa,

huan tiquincahuas san queja tetini tlen montonijtoc.

²⁶ Huan na najsencajqui huejcajquiya para tlacame ipan ni tlaltini ma ax quiptiyaca chicahualistli huan ta nimantzi hueli tiquintlanis.

Nopa tlacame itztoque queja sacapetlatl tlen xoxohuic ipan mila tlen ax hueli quijiyohuáj quema se ipan moquejquetzas.

Itztoque queja sacatl tlen pehua moscaltía itzonpac se cali ica tejas huan nimantzi tonati quihuatza.

²⁷ Na nimitzxmati cuali. Nijmati quema tiquisa huan campa tiya huan nochi tlen tijchihua. Huan nijmati quejatza ticalanca camatitoc noca na.

²⁸ Huan pampa nochi nopa motlajtol tlen nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo ipan moyacatzol queja titoro o se tepos camachali ipan mocamac queja ticahuayo.

Huan tijchihuas san tlen na nijnequi.

Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan nopa ojlti ica campa tihualajqui.”

Queja nopa Isaías quimacac tlajtoli tlen ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

²⁹ Nojquiya tiocamanalojquetl Isaías quihhui Tlanahuatijquetl Ezequías ni tlajtoli tlen Toteco: “Ama nimitzmacas se tlanextili para na nimoTECO nijmanahuis altepetl Jerusalén tlen Tlanahuatijquetl Senaquerib. Ni xihuitl inquituase nopa trigo tlen eli san iselti. Huan ne seyoc xihuitl inquituase tlen eli tlen ya iyol, pero ipan eyi xihuitl inquitocase trigo huan inquituixcase. Inquimocuitlahuise imoxocomeca milhua huan inquituase itlajca.

³⁰ Huan imojuanti tlen noja inmocahuase para initztose ipan tlali Judá, huan ya inmolololtijtose imaco nopa tlanahuatijquetl, sampa inmotlatzquilise ipan imotlal. Huan sampa inpehuase inquituyase chicahualistli. Huan inmoscaltise huan inmomiyaquilise. ³¹ Pampa nopa quentzi israelitame tlen mocahuase itztoque ipan Jerusalén huan ipan tepetl Sion momahuase, huan tlahuell momiyaquilise. Nochi na, niimoTECO Tlen Niquinyacana Nochi Noelhuic Ejcagua Ma Tlatlanitij, najaya niqijtojtoc para panos.

³² “Huan ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘Soldados ax calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon ax quimajcahuilise niyon se cuatlamintli. Ax quinechahuise ica ininyolixtazajchaha para quitehuise, niyon ax quitlaltemise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajsise huejcapa ipan nopa tepamitl tlen ica moyahualtzahuacua nopa altepetl. ³³ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san se ojlti tlen ipan hualajqui, pero ax calaquise ipan ni altepetl. Na, niimoTECO, niqijtohua. ³⁴ Na nijmocuitlahuis ni altepetl Jerusalén huan nijmaquixtis para ma nechtlepanitaca, huan pampa niquicnelía notlatequipanojca David.’ ”

³⁵ Huajca nopa tlayohua ielhuicac ejca TOTECO yajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuan huan quinmicti 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados tlen ax mijque isaque, san mijcatzitzit quinpanitijque campa hueli. ³⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria motlalantejqui huan yajqui ichaj ipan altepetl Nínive. ³⁷ Huan se tonal quema quihueyichihuayaya itiotzi Nisroc ipan itioya, yajque itelpocahua tlen inintoca Adramelec huan Sarezzer huan quimictijque. Teipa cholojtejque huan yajque hasta nopa tlali itoca Ararat. Teipa pejqui tlanahuatía itelpoca tlen itoca Esarhadón ipan ilugar.

20

Icolis Ezequías

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ipan se cocolistli huan miquisneguiyaya. Huan tiocamanalojquetl Isaías, icone Amoz, yajqui quiitato huan quiilhui:

—TOTECO quiijtohua: ‘Xiquinconsejomaca mochaj ehuan huan xijchihua nochi tlen monequi pampa timiquis. Ayoc timochicahuas tlen mococolis.’

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quitlali ixayac campa tlapepecholi huan momajito ica TOTECO huan quiijto: ³ “Na nimitztajtlania noTECO, xiquilnamiqui quejatza ninejntotoc xitlahuac moixpa. Nimitztequipanojtoc ica nochi noyolo huan nijchijtoc tlen mitzpacía.” Huan tlahuel chocac Ezequías.

⁴ Huan quema aya ajsiyaya Isaías tlatlajco ipan nopa calixpamitl para yas ichaj, ajsico se tajtoli tlen TOTECO ipan ya huan nopa tajtoli elqui: ⁵ “Ximocuepa huan xiquilhui Ezequías, yajaya tlen inintlanahuatijca notlajajhua para queja ni niqijtohua, niiTECO, huan na tlen niiDios ihuejcapan tata, David: ‘Na nijcactoc motlamajitol huan niqiztoc moixayo. Nimitzchicahuas tlen mococolis huan ica eyi tonali tiyas ipan nohueyi tiopa nimoTECO. ⁶ Nimitzcahuilis xiitztos seyoc 15 xihuitl. Nimitzmaquixtis ta huan ni altepetl Jerusalén imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan nijchihuas para tlacame ma nechtlepanitaca pampa niquicnelía notlatequipanojca David.’”

⁷ Huajca Isaías tlanahuati ma quisencahuaca se tlatixtli tlen higos huan ma quitlalilica campa nopa cocotl. Huan quichijque huan nopa cocotl pachijqui.

⁸ Huan Ezequías quitlajtlani Isaías:

—¿Tlaque tlanextili TOTECO nechmacas intla nelía nimochicahuas huan huelis niyas ipan ichaj TOTECO ipan eyi tonali?

⁹ Huan Isaías quiilhui:

—TOTECO quichihuas se tlanextili ica torelor para mitznextilis melahuac timochicahuas queja mitzilhuijtoc. ¿Tijnequi para nopa tonal ecahuilotl ipan torelor ma nejnemis majtlactli pasos iixmelac o ma mocuepas majtlactli pasos ica iica?

¹⁰ Huan Ezequías quiijto:

—Nochipa nopa tonati iecahuilo ipan torelor nejnemi pasos iixmelac huajca ya nopa ax más ohui. Más elis tlanextili intla nopa tonati ecahuilotl mocuepas ica iica majtlactli pasos. Ya nopa ohui.

¹¹ Huajca nopa tiocamanalojquetl Isaías quiilhui TOTECO tlaque tlanextili quinequiyaya. Huan TOTECO quichijqui para nopa tonati ecahuilotl ma mocuepa majtlactli pasos tlen ya nejnentoya ipan nopa reloj tlen Acaz.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

¹² Quema panoc tonali, itelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlali Babilonia tlen itoca Merodac Baladán quimatqui para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá. Huajca quintitlanqui sequin tlacame tlen quihualicaque amatlajcuiloli huan se regalo tlen quititlaniyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹³ Huan Ezequías quinseli nopa tlatitlanilme huan quinnextili nochi tlen patiyu quipixqui ipan ichaj. Quinnextili nochi itomi tlen plata huan tlen oro, huan nochi tlacualpajtl huan nochi tlaajhuayacayotl. Quinnextili campa quiajocui nochi itepos para tlatehuus huan senquistoc nochi tlen patiyu campa tlaajcocui. Nochi quinnextili. Ax tleno oncac ipan nopa hueyi caltlanahuatili, niyon ipan nochi itlanahuatilis

tlen ax quiitaque. ¹⁴ Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Isaías yajqui quiitato Tlanahuatijquetl Ezequías huan quitlajtlani:

—¿Canque ehuaní nopa tlacame huan tlaque mitzilhuijque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiiyto:

—Inijuanti huejca ehuaní. Hualajque tlen tlali Babilonia.

¹⁵ Huan tiocamanalojquetl Isaías quitlajtlani:

—¿Huan tlaque quiitaque ipan mochaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiihlui:

—Quiitaque nochi tlen onca nica. Ni Quinnextili nochi campa nitlaajcocui.

¹⁶ Huajca Isaías quiihlui Ezequías:

—Xijcaqui ni tlajtoli tlen mitzilhuía TOTECO: ¹⁷ ‘Hualas se tonal quema nochi tlen onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi tlen quisentilijque mohuejcapan tatahua huan tlen ta tijsentilijtoc hasta ama. Ax tleno mochahuas nica. ¹⁸ Huan hasta nojquiya moteixmatc-ahua quihuicase nopa ipan tlali Babilonia. Huan quincaparose huan quint-
lalise queja tlatequipanohuani ipan icaltlanahuatl nopa tlanahuatijquetl.’

¹⁹ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías quiihlui Isaías:

—Nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios tlen tiquijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moihuiyaya: “Ipan nochi tonali quema noja niitztos oncas tlasehuilistli huan tiitztose ica temachtli, huan nopa tlaohuijcaoytl panos teipa.”

Imiquilis Ezequías

²⁰ Nopa sequinoc tlamanltli tlen panoc ipan itequi Ezequías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijculijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quiihtohua quejatza quipixqui miyac ichichualis huan quejatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aojtli para ipan calaquis atl ipan nopa altepetl. ²¹ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone tlen itoca Manasés pejqui tlanahuatía.

21

Manasés tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 55 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba. ² Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa quitoquili ininfiero ojhui nopa sequinoc tlacame tlen ax quixmatij TOTECO tlen TOTECO quintojtocatoya tlen nopa tlali iniixtla israelitame. ³ Huan ipan campa hueli tepetini Manasés sampa quinsencajqui nopa piltiocaltziti para miyac tlaixcopincayotl tlen itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinxolejtoya. Nojquiya campa hueli quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para nopa teteyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sitlalime huan nochi tlamanltli tlen onca ipan elhuicactli. ⁴ Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para teteyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quiihtojtoya para quipiyas itoca huan campa quinamiqui para tlacame ma quihueyichihuaca. ⁵ Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO, Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui miyac tlaixpamitl para sitlalime huan nochi tlen onca ipan elhuicactli. ⁶ Nojquiya quitlati icone ipan tlitl queja se tlaicajcualistli

para se teteyotl. Momatqui tetlajchihuía huan tlamati. Quintlajtlani consejo tlen quincamahuiyayaj ajacame huan mijcatzitzí huan tlen tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamantli ax cuali quichijqui iixtla TOTECO para quicualancamacas. ⁷ Hasta quihuicac nopa fiero tlaquetzali para Asera tlen quichijtoya huan quitlali ipan itioipa TOTECO campa TOTECO quilhuitoyá David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihuicas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepetini tlen israelitame para nozona tlacame quihueyichihuase. ⁸ Huan TOTECO no quijto: “Intla israelitame quineltocase tlen quijtohua nochi notlanahuatilhua tlen niqunmacac ica notlatequipanojca, Moisés, ax niqunijcuenis ipan ni tlali tlen niqunmacac inintatahua.” ⁹ Pero israelitame ax quichijque cuenta itlajtol. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinnextili israelitame ma quichihuaca tlen noja más fiero que nopa tlacame tlen TOTECO quinpola iniixtla nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

¹⁰ Huajca TOTECO teyolmelajqui itlajtol ica itiocamanalocahua huan quijto: ¹¹ “Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo tlacame tlen achtohuia itztoyaj ipan ni tlali. Quinnextilijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen ax Dios. ¹² Huajca ya ni tlen quijtohua TOTECO tlen toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca tlacame ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quixolehuase nochi. Tlahuel miyac tlaijyohuise israelitame hasta quinyolcocos nochi tlen quicaquise. ¹³ Niquinyejyecos altepetl Jerusalén ehuan ica san se tlayejyecoli tlen nijtequihui ica altepetl Samaria ehuan ica iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Acab. Na niqunquixtis tlacame ipan Jerusalén hasta axaca mocahuas. Elis queja se plato tlen se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma huaqui. ¹⁴ Huan nopa quentzi tlacame tlen mocahuase itztoque, niquntemactilis ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlacuijcuilica huan ma quintlajiyohuiltica. ¹⁵ Pampa israelitame quichijque tlen ax cuali noixpa huan nechcualancamacatocque hasta huejcájquiya ipan nopa tonali quema niqunquixti ininhuejcapantatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuj.’”

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinnicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj hasta elqui queja quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne seyoc nali ica estli tlen ax quitoyajtosquía. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli tlen quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen tlahuel fiero iixtla TOTECO.

¹⁷ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl tlen quichijqui, huan nopa tlajtlacoli tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ¹⁸ Huan quema mijqui Manasés quitlapachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj tlen itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca tlen itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yajaya eliyaya iichpoca Haruz tlen ehua altepetl Jotba. ²⁰ Pero Amón quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya

itata, Manasés. ²¹ Quitoquili ifiero ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa miyac tlaixcopincayotl tlen itata quinhueyichijtoya. ²² Huan queja nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yajaya tlen ininDios ihuejcapan tatahua huan ax quinejqui quitoquilis iojhui. ²³ Huan itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Amón motlalanque ica ya huan quisencajque quejatza quimictise ipan ichaj. ²⁴ Pero teipa nopa tlali Judá ehuani quinmictijque nopa tequipanohuani tlen quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

²⁵ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁶ Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josías.

22

Josías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan Josías quiپیayaya 8 xihuítl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuítl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan ejqui ipan altepetl Boscat. ² Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtli tlen ipan nentoya ihuejcapan tata David huan ax moiycatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqui itiopa Toteco

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuítl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuilojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quiihlui:

⁴ —Xiya xiquitati nopa hueyi totajtzi Hilcías huan xiquilhui ma quipo-hua nopa tomi tlen nopa tlamocuitlahuani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselijtoque tlen tlacame quihualiquiliyayaj TOTECO. ⁵ Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame tlen quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO. Quitequihuse para quintlaxtlahuse tlen tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO. ⁶ Monequi quintlaxtlahuse cuaximani, tepanchihuani huan tlen quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuítl huan tetini tlen cuajcuali para quicualtlalise nopa tiopamítl. ⁷ Huan ax monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuijque nopa tomi pampa inijuanti elque tlacame tlen xitlahuaque.

⁸ Huan nopa hueyi totajtzi Hilcías quiihlui nopa tlajcuilojquetl Safán: “Nijpantijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcajquiya tlen quiپیya nopa miyac tlanahuatili.” Huan Hilcías quimacac nopa amatlapohuali Safán huan yajaya quipojqui. ⁹ Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quiihlui:

—Motlatequipanojcahua quisentilijtoque nopa tomi tlen tlacame quimacatoque TOTECO huan quinmacatoque tlen tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamítl.

¹⁰ Huan nopa tlajcuilojquetl Safán nojquiya quiihlui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcías quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixtla nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías tlen quiijttohuayaya nopa amatlapohuali tlen quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo

ica hueyi cuesoli. ¹² Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Acbor, icone Micaías, huan Safán, nopa tlajcuillojquetl, huan Asaía, ihueyi tlapalehuijca, huan quinilhui:

¹³ —Xiyaca huan xijtlajtzingoquíllica TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque ininpantis ni altepetl ehuani, huan nochi ni tlali Judá ehuani pampa ax tijtoquillijtoque nopa tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen quiajsitoque. Nijmati TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua ax quineltocatoque ni miyac tlanahuatili. Ax tijchijihualajque tlen eltoc ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁴ Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Acbor, Safán huan Asaía hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quiitatoj nopa sihua tiocamanalojquetl Hulda. Yajaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tlatatl tlen quiajcoqui ininyoyo para totajztizti ipan tiopamitl. ¹⁵ Huan Hulda nimantzi quinilhui:

—Xiquilhuica nopa tlatatl tlen inmechtitlantoc para TOTECO tlen toDios tiisraelitame queja ni quijitohua: ¹⁶ ‘Na nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica queja eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen tijpjtoc ta tlen titlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ¹⁷ Nijxolehuas pampa notlacajhua nechtlahuelcajtoque huan quintlatilijtoque copali nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome tlen ax Dios. Yeca tlahuel nechcualancamacatoque ni tlacame huan ax tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuiltis.’

¹⁸ ‘Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen inmechtitlantoc para inquitamitise tlen na niitECO nijchihuas. ¹⁹ Huan xiquilhui: ‘Nijmati ta tijchijqui yamanic moyolo quema tijcajqui para eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali para nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica. Huan timoechcapantlali quema tijcajqui para ni altepetl elis tlatelchihuali huan tlatzitzicatoc. Nojquiya tijtzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, tlen nimoTECO, nojquiya ya nimitzactoc. ²⁰ Huan ax niquintitlanis tlen quixolehuase ni altepetl huan itlacajhua hasta ya timictos huan ya tlantos mitztlalpachojtose. Nimitzcahuilis timiquis huan mitztlalpachose quema ax onca tlatehuilistli. Huan ta ax tiquitas tlen fiero ipantis ni altepetl.’ ”

Queja nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías ipampa itlatitlanilhua ica nopa sihuatl. Huan teipa nopa tlacame mocuepque huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatijquetl Josías tlen quinilhuijtuya nopa sihua tiocamanalojquetl.

23

Quipojque itlajtol TOTECO tlamiyacapa

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tlacame tlen tlacacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ² Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi tlacame tlen Jerusalén huan tlali Judá ehuani, huan ininhuaya nochi totajztizti huan nochi tiocamanalohuani. Yajque nochi tlacame tlen más huehuentzitzitzi hasta tlen más pilsiltiziti. Huan iniixtla nochi nopa tlanahuatijquetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali tlen quipantijtoya tiopan calijtic tlen quipixtoya nopa tlajtolsenapahuali tlen TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitlacaquiliyayaj.

³ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquezcali campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili

huan sampa quichijqui nopa tlajtolsencahuali ica TOTECO. Motemacac iixtla TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltochas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtihua huan nochi tlen quijito ipan nopa tlajtolsencahuali. Huan nochi tlacame nojquiya motemacaque quichihuase nochi nopa tlanahuatili ipan nopa tlajtolsencahuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzti Hilcías, huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj nopa ompa tequihuejcyotl huan totajtzitzi tlen tlamocuitlahuáaj ipan puerta para ma quiquixtica ipan itiopa TOTECO nochi tlamantli tlen quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamitl tlen itoca Cedrón. Huan teipa quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josías quiniycueni nopa totajtzitzi tlen quinhueyichijque miyac tlaixcopincayotl tlen quintequitlaliytoyaj nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatiliyayaj copali Baal, tonati, metztlí huan nochi sitlalime huan tlen onca ipan elhuicactli. ⁶ Nojquiya Josías quiquixti nopa fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl tlen itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui tlen mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quimajcayaj ipan campo santo campa quintojque mijcatziti teicneltziti. ⁷ Huan nojquiya quixolejqui campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnenca sihuame tlen quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica tlen hualayayaj para queja nopa quijtohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotziti. Huan quinxolejqui nopa yoyoncaltini tlen nopa sihuame quijitzontoyaj para ipan quihueyitlalise Asera.

⁸ Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itotajtzitzi tlen itzttoyaj ipan altepetini campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinxolejqui nochi nopa tlaixpantini tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itotajtzitzi TOTECO quitlatiyayaj copali pampa san oncac caquihuili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quixolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya ipuertajteno ichaj nopa hueyi tlatequipanojquetl Josué. Nojquiya quixolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya iarraves nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén. ⁹ Pero nopa totajtzitzi tlen tlacajcaytoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj campa hueli ipan tepetini ayoc quincahuili ma quinechcahuica itlaixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyayaj ma quicuaca nopa pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcyotl ininhuaya iniicnihua tlen totajtzitzi.

¹⁰ Josías nojquiya quixolejqui nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet tlen eltoya ipan nopa tlaicomoli itoca Benhinom para ayoc quema aca hueli quitlatis ioquichpil o isihuapil nozona queja se regalo para nopa teteyotl Moloc. ¹¹ Nojquiya quiniycueni nopa cahuayojme tlen nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuiliytoyaj. Nopa cahuayojme itzttoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itiopa TOTECO. Itzttoyaj nechca icuarto se tlatequipanoyquetl itoca Natánmelec tlen imaco eltoya nopa cali. Nojquiya quintlatijque nopa tlatehuijca carros tlen quitemactilijtoyaj tonati para quihueyichihuase queja tonati elisquía se dios.

¹² Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá quisencajtoyaj itzonpac ichaj nopa tlanahuatijquetl campa yohuuiyaya para mosehuis campa itoca icuarto Acaz. Nojquiya Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen Tlanahuatijquetl Manasés quisencajtoya ipan nopa ome calixpamitl tlen itiopa. Quinchijqui cuechtic huan nochi nopa tlaltejpoctli tlen mocajqui quitepehuatoj ipan nopa atemilt Cedrón. ¹³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusalén ica campa quisa tonati huan ica sur tlen campa itoca Tepetl Tlen Tlaxolehualistli. Nopa miyac tlaixpamitl elqui tlen Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcajquiya, quisencajtoya para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa sidonios quihueyimatque, huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa moabitame, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame. ¹⁴ Huan quinchijqui cuechtic nopa teteyome tlen tetl huan quinxolejqui nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemiti campa moquetztoya nopa miyac tlaixpantini ica iniomiyo mijcatzitzí para axaca huelís quinnechcahuis.

¹⁵ Huan nojquiya Josías quinxolejqui nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quichijqui quema quinxentiliyaya israelitame ma tlajtlacolchihuaca huan ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchijqui cuechtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzali para Asera. ¹⁶ Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quiitac sequin mijcaostome nozona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl tlen oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quijitlaco nopa tlaixpamitl. Queja nopa panoc tlen Toteco Dios ica itiocamanalojca quijtojtoya panosquía huejcajquiya quema itztoya Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quijito:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nepa huan tlaque quijitohua itla-jcuilol?

Huan nopa tlacame ipan nopa altepetl quinanquilijque:

—Quijitohua para nepa campa quitojque nopa tiocamanalojquetl tlen hualajqui tlen tlali Judá huan tlayolmelahuaco para teipa quitlatisquía mijcaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc queja ta tijchijtoc ama.

¹⁸ Huaica Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma axaca quiajasi iomiyo.

Huan queja nopa quitlepanitaque iomiyo huan nojquiya iomiyo nopa huehue tiocamanalojquetl tlen hualajqui tlen tlali Samaria.

¹⁹ Teipa queja quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quixolejqui nochi nopa piltiocaltzitzí para nopa miyac tlaixcopincayotl huan tlaixpamitl huejcapa tlen oncayaya ipan nochi nopa altepetini tlen altepetl Samaria quinnahuatía. Nopa piltiocaltzitzí quinchijchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel quicualancamaque TOTECO. ²⁰ Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinnicti nozona campa inintlaixpa nochi nopa totajtzitzí tlen tlaicajtoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl. Nojquiya quitlatijque iniomiyo mijcatzitzí ipan nopa miyac tlaixpantini para quiniytlacose. Teipa Josías sampa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quílnamijqui nopa Pascua Ilhuitl

²¹ Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili tlen quijito: “Monequi nochi tlacame ma quílnamiquica nopa Pascua Ilhuitl para

TOTECO Dios queja eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa tlajtolsencahualli ica TOTECO.”

²² Ax quema quuilnamictoyaj se Pascua Ilhuitl queja ni ipan nochi xihuitl quema itztoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan niyon hasta huejcajquiya quema jueces tlanahuatijayaj ipan tlali Israel. ²³ Eltoya quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía quema quuilnamijque nopa Pascua Ilhuitl iixtla TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixti tlen ax cuali

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuiani huan tlamatini. Quintlamixolejqui nochi miyac tlaixcopincayotl huan teteyome ipan techaj huan tlen tlacame quinhueyichihuayayaj campa hueli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatili tlen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiajsitoya Hilcías, nopa hueyi totajtzi, ipan itiopa TOTECO.

²⁵ Ax quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl queja Josías tlen moyolcuepqui, huan quittoquili TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichicahuallis. Huan quineltoquili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa ax quema oncac seyoc queja ya.

²⁶ Huan yonque Josías quichijqui nochi tlen cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani ica tlali Judá ehuan ipampa nochi tlen fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achtohuiya tlen tlahuel ica quicualancamacac.

²⁷ Huan yeca quijto TOTECO para quitlahuelcahuas tlali Judá queja quitlahuelcajtoya tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl Jerusalén tlen quitlapejpenijtoya huan nopa tiopamitl campa quijtojtoya para nopona tlacame ma quitlepanitaca.

Imiquilis Josías

²⁸ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁹ Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa Tlanahuatijquetl Necao tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa atemitl Éufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl Josías yajqui ininhuaya insoldados para quintehuiti, pero Tlanahuatijquetl Necao quimicti Josías quema monamijque ipan Meguido. ³⁰ Huan itlatequipanocahua Josías quitlalijque itlacayo ipan se tlatehuijca carro huan quihuicaque tlen Meguido hasta altepetl Jerusalén. Huan quitlaltojqque campa quicualtlalijtoyaj para ya. Huajca nopa tlacame quitzonaltijque ica aceíte Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana eliyaya iichpoca Jeremías tlen ejqui altepetl Libna. ³² Pero Tlanahuatijquetl Joacaz quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj. ³³ Huan Tlanahuatijquetl Necao, tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayoc huelis tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Necao quinfuerzajhui tlali Judá ehuan ma tlaxtlahuaca 33 kilos tlen plata

huan 33 kilos tlen oro queja impuesto. ³⁴ Huan nopa Faraón Necao quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis tlanahuatijquetl. Pero Necao quitocapatlac Eliaquim huan quitocajti Joacim. Huan Joacaz tlen Necao quipixtoya tzactoc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nozona mijqui. ³⁵ Huan Joacim quintlajtlani nopa tlacame ipan Judá ma tlaxtlahuaca impuestos queja imiyaca nopa ricojyotl tlen sesen quipiyayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Necao huan queja nopa huelqui quitlaxtlahu nopa impuesto tlen quintlajtlanjtoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá

³⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joacim quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yajaya eliyaya iichpoca Pedaiás tlen ejqui ipan altepetl Ruma. ³⁷ Pero Joacim quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO senquistoc queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

24

Joacim monejqui quitlaxtlahuis tomi Nabucodonosor

¹ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itlatequipanojca huan quichijqui nochi tlen quinhauati para eyi xihuitl. Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moyolajcomanqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayoc elis imaco. ² Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyac soldados tlen caldeos, sirios, moabitame huan amonitame para tlaxtequise huan para quixolehuase tlali Judá queja tlayolmelajqui ica itiocamanalajcahua [24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.] para panos. ³ Melahuac nochi ya ni ipantic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para queja ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá ipampa itlajtlacolhua Tlanahuatijquetl Manasés. ⁴ Pampa Manasés quinmicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj huan elqui queja quitemiti altepetl Jerusalén ica estli iixtla TOTECO. Huan yeca TOTECO ayoc quinejqui quintlapojpolhuis Judá ehuaní.

Imiquilis Joacim

⁵ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁶ Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joaquín. ⁷ Huan teipa ayoc quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlajtli tlen tlali Egipto hasta nopa atemilt tlen itoca Éufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quipiyayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztli. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yajaya elqui iichpoca Elnatán tlen ejqui ipan Jerusalén. ⁹ Huan Joaquín quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya itata.

¹⁰ Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualojque

altepétl Jerusalén huan pejqe quitehuáj. ¹¹ Quema quitehuyayaj nopa altepétl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. ¹² Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quisqui ipan altepétl ihuaya inana, itlatequipanojcahua, huan nochi itlapalehuijcahua para quinamiquise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinitzqui huan quinilpi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quiitzqui Tlanahuatijquetl Joaquín. ¹³ Huan queja TOTECO quijtojoya para mochihuas, Nabucodonosor quiquixti nochi tlen yejyetzti huan patiyó ipan itioya TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl huan quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro tlen huejcajquiya Salomón, nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtoya ipan tiopamitl monejqui quintejtejqe para huelque quihuicaque. ¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac 10 mil tlacame ilpitoque tlen altepétl Jerusalén. Inihuaya itztoyaj nochi tlayacanani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa tlacame tlen más teicneltziti, huan tlen ax tleno quimatij quichihuase.

¹⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana, isihuahua, itlapalehuijcahua huan nopa tlacame tlen más tlayacanayayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal tlen itoca Babilonia. ¹⁶ Ica nochi quihuicac 7 mil soldados tlen más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani tlen más quimatque, huan nochi tlacame tlen más tetique para yase ipan lathuilistli. ¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan quitocajpatlac huan quitocajti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín tlen Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoc ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁸ Sedequías quiپیayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepétl Jerusalén 11 xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yajaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías tlen ejqui altepétl Libna. ¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya ihueyi tata, Joacim. ²⁰ Huajca ica ni tlamantli fiero tlen quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepétl Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijto quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayoc quitequipanos.

25

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

¹ Huajca ipan 10 itequi nopa metztlí majtlactli ipan toisraelita calendario [25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quitehuis altepétl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepétl huan pejqe quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaxtlejcolis para huelis panose itzonpac nopa huejcapantlic tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepétl. ² Huan nozona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepétl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para

11 xihuitl tlanahuatía huan ax quincahuayayaj tlen tzactoyaj nopona ma quicalaquica tlacualistli. ³ Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztlí ipan toisraelita calendario [25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame ya apismiquiyayaj ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli. ⁴ Huajca nopa Jerusalén ehuaní quicoyonijque nopa tepamitl huan yonque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para ax apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta tlen eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa tlanahuatijquetl, huan cholojtejqe. Huan quipanoque nopa mila huan yajque ipan ojtlí para nopa atemítl Jordán. ⁵ Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquilijque huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamítl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj huan mosemantoyaj campa hueli. ⁶ Huan nopa Babilonia soldados quitzquijque Sedequías huan quihuicaque campa itzfoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nopona Nabucodonosor quinpohuili tlaque tlatzacuilitli quiselísquía Sedequías. ⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuatí ma quinmictica nochi iconehua Sedequías iixtla para Sedequías ma quitas. Huan teipa quijto ma quiquixtilica iixtiyolhua Sedequías huan ma quiplica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quixolejqe itiopa TOTECO

⁸ Ipan 7 itequi nopa macuili metztlí ipan toisraelita calendario [25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para 19 xihuitl tlanahuatía, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yajaya eliyaya itemach tlen más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado. ⁹ Huan yajaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatli nopa tlanahuatijquetl huan nochi caltini tlen oncayaya nopona. Nochi tlen cuali quitlati. ¹⁰ Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quiseymanque nopa tepamítl tlen ica moyahualojtoya altepetl Jerusalén. ¹¹ Teipa Nabuzaradán itemach nopa tlanahuatijquetl quihuicac ilpitoque nochi tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc tlacame huan soldados tlen ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. ¹² Pero nopa tlatequipanojqe, Nabuzaradán, quincahuili sequin tlen tlahuel teicneltziti ma mocahuaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³ Huan nopa Babilonia ehuaní quinpotejqe nopa huejhueyi tlaquetzali tlen bronce tlen eltoya ipan ichaj TOTECO, ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quipotejqe nopa hueyi paila tlen itoca “hueyi atl” tlen quichijtoyaj ica bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia. ¹⁴ Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli tlen ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas tlen ica quisehuiyayaj tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce tlen quitequihuyayaj quema quimacayayaj tlacajcahualistli TOTECO. ¹⁵ Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan copali tlen quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶ Nopa ome tlaquetzali, huan hueyi paila tlen itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica llantas para quihualicase atl, ax huelque quintlamachihuase inietica pampa tlahuel pano etc. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoya para ichaj TOTECO. ¹⁷ Ihuejcapanca sesen nopa

tlauquetzali eliyaya pano chicueyi metros. Huan quiptiyayaya iyejyejca tlen nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejyejca tlen quitepachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan nopa iyejyejca quipixqui granadas tlen quichijchijtoya tlen bronce huan nojquiya queja nopa elqui nopa seyoc tlaquetzali.

Ilanahuatilis Seraías

¹⁸ Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac nopa hueyi totajtzi Seraías, huan nopa teipa totajtzi tlen itoca Sofonías, huan nopa eyi tlacame tlen más huejhueyi tlen quimocuitlahuijque ipuerta nopa tiopamitl. ¹⁹ Huan tlen nopa tlacame tlen noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuilli tlacame tlen quiconsejomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quinpanti nopa tlayacanca tlaicuillojquetl tlen soldados tlen quiniicuillo nochi tlacame quema mochijque soldados ipan nopa tlali huan ininhuaya quinpanti seyoc 60 tlacame. ²⁰ Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen soldados, quihuicac nochi ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. ²¹ Huan yajaya quintlamicoco hasta quinmicti nozona ipan Ribla tlen tlali Hamat. Queja nopa elqui quema quinquixtijque Judá ehuan tlen inintlal huan quihuicaque ilpitoque para Babilonia.

Miyac israelitame cholojtejque hasta Egipto

²² Huan Nabucodonosor nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías tlen eliyaya icone Ahicam huan iixhui Safán para ma eli iningobernador nopa quentzi tlacame tlen quincajqui ipan tlali Judá. ²³ Huan quema nopa tlayacanani huan ininsoldados tlen mosemantoyaj huan motlatijtoyaj campa hueli ipan tlali Judá quicajque para Gedalías itztoya gobernador, yajque ipan altepetl Mizpa para ihuaya camatise. Nojquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone Netanías; Johanán, icone Carea; Seraías, icone Tanhomet tlen ejqui Netofa; huan Jaazanías, icone se tlatatl tlen ejqui ipan Maaca. Huan ininhuaya itztoyaj miyac ininsoldados. ²⁴ Huajca nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui intla motemacasquáj ica nopa Babilonia ehuan huan quichihuasquáj nochi tlen quinilhuisquáj, huajca nochi elisquía cuali huan quincahuilisquejaj ma mocahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵ Pero ipan metztli chicome ipan toisraelita calendario [25:25 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], yajqui altepetl Mizpa nopa tlatatl tlen itoca Ismael, tlen icone Netanías huan iixhui Elisama, huan tlen eliyaya se ininteixmatca nopa tlanahuatiani tlen achtohuiya itztoyaj. Huan Ismael quihuicac ihuaya majtlactli ihuampoyohua huan quimictijque gobernador Gedalías huan nochi tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque tlali Judá ehuan o tlali Babilonia ehuan.

²⁶ Huajca cholojtejque nochi nopa tlali Judá ehuan tlen noja mocajque, yonque tlen más teicneltziti o tlen más huejhueyi. Huan no cholojtejque nopa tlayacanani tlen soldados tlen mocajque. Huan nochi yajque ipan tlali Egipto pampa tlahuel quinimacasiyayaj nopa Babilonia ehuan.

Quicahuili Joaquín ma itzto malacantoc ipan tlali Babilonia

²⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 37 xihuitl para quihuicatóyaj hasta tlali Babilonia, pejqui tequiti ipan Babilonia se yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil Merodac. Huan yajaya quitlasojtlac Tlanahuatijquetl Joaquín huan quiquixti ipan tlatzactli huan quicajqui malacantoc ipan

27 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan toisraelita calendario [25:27 Ipan 2 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.]. ²⁸ Huan quicamahui ica yejyectzi, huan quicahuili ma mosehuis campa quiپیayaya más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlanahuatiani tlen quintlantoyaj huan quinquicayotaj tlali Babilonia. ²⁹ Huan quimacac iyoyo tlen yancuic queja ipatlaca tlen quitequihuyaya ipan tlatzactli. Huan quicahuili ma tlacua ihuaya mójmostla para nochí iyolis. ³⁰ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimacayaya tlacualistli huan tlen monequi para mopanoltis hasta mijqui.

1 Crónicas

Quejatza tlacajtiyajque tlacame tlen Adán hasta Noé

¹ Nopa achtohui tlacatl tlen itztoya, itoca eliyaya Adán.

Huan teipa quipixqui icone tlen itoca Set.

Huan Set teipa quipixqui icone tlen itoca Enós.

Huan Enós teipa quipixqui icone tlen itoca Cainán.

² Huan Cainán teipa quipixqui icone tlen itoca Mahalaleel.

Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone tlen itoca Jared.

Huan Jared teipa quipixqui icone tlen itoca Enoc.

³ Huan Enoc teipa quipixqui icone tlen itoca Matusalén.

Huan Matusalén teipa quipixqui icone tlen itoca Lamec.

Huan Lamec teipa quipixqui icone tlen itoca Noé.

Iconehua Noé

⁴ Huan Noé quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj: Sem, Cam huan Jafet.

Iconehua huan iixhuihua Jafet

⁵ Huan Jafet quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

⁶ Huan Gomer quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁷ Huan Javán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj: Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

Iconehua huan iixhuihua Cam

⁸ Huan Cam quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj: Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.

⁹ Huan Cus quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj: Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Huan Raama quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj Seba huan Dedán.

¹⁰ Nojquiya Cus quipixqui seyoc icone tlen itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlaltēpactli quixmatiyajaj Nimrod para se tlacatl ica miyac chichahualistli.

¹¹ Huan tlen Mizraim hualajque nopa xinachtli tlacame tlen quintocajtiyajaj: ludimeos, anameos, lehabeos, naftureos, ¹² patruseos, caftoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.

¹³ Huan Canaán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj Sidón huan Het.

¹⁴ Huan Canaán nojquiya elqui ininhuejcapantata nopa tlamantli tla-came tlen quintocajtiyajaj: jebuseos, amorreos, gergeseos, ¹⁵ heveos, araceos, sineos, ¹⁶ arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

Iconehua huan iixhuihua Sem

¹⁷ Huan Sem quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyajaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec.

¹⁸ Huan Arfaxad quipixqui se icone tlen itoca Sela. Huan Sela quipixqui icone tlen itoca Heber.

- 19 Huan Heber quinpixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocajti icone Peleg (Peleg quinequi quijtos Motlajcoxelojtoc.) pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlattepectli.
- 20 Joctán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera, ²¹ Adoram, Uzal, Dicla, ²² Ebal, Abimael, Seba, ²³ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

Iixhuihua Sem

- 24 Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone tlen quitocajtiyayaj Arfaxad. Huan Arfaxad quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Sela. Huan Sela quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Heber.
- 25 Huan Heber quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Peleg. Huan Peleg quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Reu. Huan Reu quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Serug.
- 26 Huan Serug quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Nacor. Huan Nacor quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Taré.
- 27 Huan Taré quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Abram tlen teipa quitocajtiyayaj Abraham.

Icanehua Abraham

- 28 Huan Abraham quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Isaac huan Ismael.

Iixhuihua Abraham ipan Ismael

- 29 Huan Ismael quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Nebaiot tlen elqui achtohui ejquetl, huan teipa Cedar, Adbeel, Mibsam, ³⁰ Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema, ³¹ Jetur, Nafis huan Cedema. Ni tlacame eliyayaj iconehua Ismael.

Iixhuihua Abraham ica Cetura

- 32 Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isihua tlatequipanojca, Cetura. Huan quintocajtiyayaj iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa. Huan Jocsán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Seba huan Dedán.
- 33 Huan Madián quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

Iixhuihua Abraham ica Sara

- 34 Abraham quipixqui se icone tlen itoca eliyaya Isaac. Huan Isaac quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Esaú huan Israel.

Icanehua huan iixhuihua Esaú

- 35 Huan Esaú quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Elifaz, Reuel, Jesús, Jaalam huan Coré.
- 36 Huan Elifaz quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.
- 37 Huan Reuel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nahat, Zera, Sama huan Miza.
- 38 Huan Esaú tlen nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Iná, Disón, Ezer huan Disán.
- 39 Huan Lotán icone Esaú quinpixqui iconehua: Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui isihua icni tlen itoca Timna.

40 Huan Sobal quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

Huan Zibeón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Aja huan Iná.

41 Huan Iná quipixqui se icone tlen itoca eliyaya Disón.

Huan Disón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Esbán, Itrán huan Querán.

42 Huan Ezer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Bilhán, Zaaván huan Jaacán.

Huan Disán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Uz huan Arán.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

43 Nica eltoc inintoca nopa tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Edom quema nopa israelitame aya quipixtoyaj inintlanahuatijca.

Nopa achtohui tlanahuatijquetl elqui Bela, icone Beor. Yajaya tlanahuati ipan altepetl Dinaba.

44 Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, tlen ehuyaya ipan altepetl Bosra.

45 Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahuatía Husam tlen hualayaya tlen inintlal nopa temanita tlacame.

46 Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] tlen elqui icone Bedad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nozona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.

47 Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla tlen ehuyaya ipan altepetl Masreca.

48 Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl tlen ehuyaya ipan altepetl Rehobot tlen mocahua nechca nopa atemitl Éufrates.

49 Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán tlen elqui icone Acbor.

50 Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua tlen itoca Mehetabel tlen elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.

51 Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijtiyajque ipan tlali Edom nopa tlayacanani tlen inintoca eliyayaj: Timna, Álva, Jetet, ⁵² Aholibama, Ela, Pinón, ⁵³ Cenaz, Temán, Mibzar, ⁵⁴ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

2

Icanehua Israel

1 Huejcajquiya Israel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, ² Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

Ixhuihua Judá

3 Huan Judá mosihuahti ica Betsúa tlen elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelhocahua tlen inintoca eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, tlen achtohui ejquetl, quichijqui tlen fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECO quimicti. ⁴ Huan miyac xihuitl teipa Tamar, isihua cahual Er, quiconemacac iyextat, Judá. Huan quintlacatilti cuateme tlen inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huaaja para nochi, Judá quinpixqui macuilti iconehua.

- 5 Huan Fares quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.
- 6 Huan Zera quinpixqui maculti iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.
- 7 Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Acán tlen quichijqui ma huala tlatzacuiltlistli ipan nochi israelítame pampa moaxcati tlamantli tlen Toteco tlanahuati-jtoya ma quitlamixolehuaca.
- 8 Etán quipixqui icone tlen itoca eliyaya Azarías.
- 9 Huan Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

Icanehua Ram icone Hezrón

- 10 Huan Ram quipixqui icone tlen itoca Aminadab. Huan Aminadab quipixqui icone tlen itoca Naasón tlen elqui inintlayacanca nochi iixhuihua Judá.
- 11 Huan Naasón quipixqui se icone tlen itoca Salmón. Huan Salmón quipixqui se icone tlen itoca Booz.
- 12 Huan Booz quipixqui icone tlen itoca Obed. Huan Obed quipixqui se icone itoca Isái.

Itelpocahua Isái

- 13 Huan Isái quipixqui iachtohui telpoca tlen itoca eliyaya Eliab. Huan teipa tlocajtiyajque iconehua tlen inintoca Abinadab, Simea, ¹⁴ Natanael, Radaí, ¹⁵ Ozem huan teipa David. ¹⁶ Huan tlen san se isihua, Isái nojquiya quinpixqui omé iichpocahua tlen inintoca eliyayaj Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatl, Sarvia, quinpixqui eyi iconehua tlen inintoca eliyayaj: Abisai, Joab huan Asael. ¹⁷ Huan Abigail mocuili Jeter tlen elqui se iixhui Ismael huan quipixque se inintelpoca tlen itoca eliyaya Amasa.

Itelpocahua Caleb icone Hezrón

- 18 Huan Caleb quinpixqui ome isihuahua; se itoca Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpocahua tlen inintoca eliyayaj: Jeser, Sobab huan Ardón. ¹⁹ Teipa quemá Azuba mijqui, Caleb mocuili Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui icone tlen itoca Hur.
- 20 Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri. Huan Uri quipixqui icone tlen itoca Bezaleel.
- 21 Quemá Hezrón quipiayaya 60 xihuitl, mocuili iichpoca se tlocatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlocatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad. ²² Segub quipixqui se icone itoca Jair tlen quinnahuati 23 altepetini ipan tlati Galaad. ²³ Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochi ialtepehua Jair. Huan nojquiya, moaxcatijque nopa altepetl Kenat ihuaya 60 ipilaltepehua tlen quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir tlen itata Galaad.
- 24 Quemá Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlati Efrata, isihua Hezrón tlen quitocajtiyayaj Abías quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Asur. Huan quemá motlacachijqui Asur quipixqui se icone tlen itoca Tecoa.

Itelpocahua Jerameel

- 25 Jerameel iachtohui cone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ram iachtohui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías.
 26 Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua tlen itoca Atara, huan Atara quipixqui icone tlen itoca Onam.
- 27 Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.
- 28 Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Samai huan Jada.
 Huan Samai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur.
 29 Abisur huan isihua Abihail quinpixque ininconehua tlen inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.
- 30 Nadab quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.
- 31 Huan Apaim quipixqui se icone tlen itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone tlen itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone tlen itoca Ahlai.
- 32 Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán. Huan Jeter mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.
- 33 Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua.
 Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza.
 Ya ni elque iconehua Jerameel.
- 34 Sesán ax quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquiya quipixqui se itelpoca tlatequipanojca tlen itoca Jarha tlen ejqui tlali Egipto. 35 Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan inijuanti quipixque se inincone tlen itoca Atai.
- 36 Huan Atai quipixqui se icone tlen itoca Natán.
 Huan Natán quipixqui se icone tlen itoca Zabad.
- 37 Huan Zabad quipixqui icone tlen itoca Eflal.
 Huan Eflal quipixqui icone tlen itoca Obed.
- 38 Huan Obed quipixqui se icone tlen itoca Jehú.
 Huan Jehú quipixqui se icone tlen itoca Azarías.
- 39 Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Heles.
 Huan Heles quipixqui icone tlen itoca Elasa.
- 40 Huan Elasa quipixqui icone tlen itoca Sismai.
 Huan Sismai quipixqui icone tlen itoca Salum.
- 41 Huan Salum quipixqui icone tlen itoca Jecamías.
 Huan Jecamías quipixqui icone tlen itoca Elisama.

Familias ipan iixhuihua Caleb

- 42 Caleb, iicni Jerameel, quipixqui icone tlen itoca eliyaya Mesa tlen achtohui ejquetl huan quipixqui seyoc icone tlen itoca eliyaya Maresa tlen teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.
- 43 Huan Hebrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requem huan Semá.
- 44 Sema quipixqui icone tlen itoca Raham.
 Huan Raham quipixqui se icone tlen itoca Jorcoam. Huan Requem quipixqui icone tlen itoca Samai.
- 45 Huan Samai quipixqui se icone tlen itoca Maón.
 Huan Maón quipixqui icone tlen itoca Bet Sur.
- 46 Huan Efa, isihua tlatequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan Gazez. Huan Harán quipixqui icone tlen nojquiya itoca Gazez.

- ⁴⁷ Huan Jahdai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.
- ⁴⁸ Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tlatequipanojca tlen itoca Maaca, huan yajaya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seber, Tirhana, ⁴⁹ Saaf, tlen elqui itata Madmana, Seva, tlen elqui inintata Macbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Acsa.
- ⁵⁰ Inijuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtohui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata.
- Huan Hur quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Sobal, tlen teipa elqui itata Quiriat Jearim; ⁵¹ Salma, tlen teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Belén huan Haref tlen teipa quipixqui icone itoca Bet Gader.
- ⁵² Sobal, tlen elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icone tlen itoca Haroé. Huan iixhuihua Sobal elque nopa tlacame tlen quintocajtíaj manahetitame. ⁵³ Huan nopa familias tlen hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa tlacame zoraitame huan estaolitame.
- ⁵⁴ Salma quipixqui iteipa ixhui tlen itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa tlacame netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tlajco nopa manahetitame huan nopa zoraitame. ⁵⁵ Huan ipan iixhuihua nojquiya itztoyaj nopa tlajcuilohuani tlen itztoyaj ipan altepetl Jabes, nopa tlacame tirateos, simeateos huan sucateos. Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos tlen hualajque tlen Hamat itata nopa familia tlen itoca Recab.

3

Iixhuihua David

- ¹ Itelpocahua Tlanahuatijquetl David tlen tlatcatque ipan altepetl Hebrón elqui:
Iachtohui telpoca, Amnón, tlen quitlacatilti Ahinoam, isihua tlen ehuyaya altepetl Jezreel.
Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlacatilti isihua, Abigail, tlen ehuyaya altepetl Carmel.
- ² Teipa tlatcatqui icone David tlen itoca Absalón tlen quitlacatilti isihua, Maaca, tlen eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatijquetl Talmai tlen altepetl Gesur.
- Teipa tlatcatqui icone David tlen itoca Adonías tlen quitlacatilti isihua, Haguit.
- ³ Teipa tlatcatqui icone David tlen itoca Sefatías tlen quitlacatilti isihua, Abital.
Huan teipa tlatcatqui icone David tlen itoca eliyaya Istream tlen quitlacatilti isihua, Egla.
- ⁴ Nochi ni chicuaseme iconehua David tlatcatque ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá campa David mosehui para tlanahuatis para chicome xihuitl huan tlajco. Teipa quisqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nopona tlanahuati 33 xihuitl ipan tlali Israel. ⁵ Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, tlen eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Simea, Sobab, Natán huan Salomón. ⁶ Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua

tlen inintoca eliyayaj: Ibhar, Elisama, Elifelet, ⁷ Noga, Nefeg, Jafia, ⁸ Elisama, Eliada huan Elifelet. ⁹ Huajca nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca tlen itoca Tamar. Pero nica ax onca inintoca iconehua David tlen quinpixqui ininhuaya isihua tlatequipojcahua.

Tlanahuatiani tlen iixhuihua Salomón

- ¹⁰ Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua tlen tlanahuatijtiyaje. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat, ¹¹ Joram, Ocozías, Joás, ¹² Amasías, Azarías, Jotam, ¹³ Acaz, Ezequías, Manasés, ¹⁴ Amón huan Josías.
- ¹⁵ Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtohui Johanán huan teipa Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.
- ¹⁶ Joacim teipa quipixqui icone tlen itoca eliyaya Jecónías. Huan Jecónías quipixqui icone tlen itoca Sedequías.
- ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Jecónías quihuicaque sejoyoc huan yajaya quipixqui icone tlen itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel, ¹⁸ huan iteipa ixhuihua Malquiram, Pedaiás, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.
- ¹⁹ Huan Pedaiás quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Zorobabel huan Simeí.
- Huan Zorobabel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatl itoca Selomit.
- ²⁰ Huan Mesulam quinpixqui macuiltl iconehua tlen inintoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hesus.
- ²¹ Hananías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías. Huan Jesaías quipixqui icone tlen itoca Refaías. Huan Refaías quipixqui icone tlen itoca Arnán. Huan Arnán quipixqui icone tlen itoca Adbías. Huan Adbías quipixqui se icone tlen itoca Secanías.
- ²² Huan Secanías quipixqui icone tlen itoca Semaías. Huan Semaías quinpixqui chicuaseme iconehua huan inintoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.
- ²³ Nearías quinpixqui eyi iconehua huan inintoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.
- ²⁴ Huan Elioenai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hodavías, Elia-sib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

4

Iixhuihua Judá ipampa Caleb, icone Hur

- ¹ Huan Judá quipixqui icone tlen itoca Fares, huan quipixqui iixhui Hezrón, huan iteipa ixhuihua Carmi, Hur huan Sobal.
- ² Huan Sobal quipixqui icone tlen itoca Reaía. Huan Reaía quipixqui icone tlen itoca Jahat tlen teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochijque nopa tlacame tlen quincajtijque zoraitame.
- ³ Huan ya ni iconehua Hur tlen elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininsihua icni tlen itoca Haze Lelponi. ⁴ Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel tlen teipa elqui itata Gedor, huan Ezer tlen teipa elqui itata

Husa. Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Hur, iachtohui cone Efrata tlen ica pejqui nopa altepetl Belén.

Itelpocahua Asur

- ⁵ Asur tlen elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuajhua. Se tlen itoca Hela huan nopa seyoc tlen itoca Naara. ⁶ Huan isihua Naara quintlacatilti iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni huan Ahas-tari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.
- ⁷ Huan isihua tlen itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,
- ⁸ huan Cos tlen elqui itata Anub huan Zobebe. Nojquiya Cos elqui inin-huejcapantata nopa familias tlen hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.
- ⁹ Jabes elqui achi más tlanamiqui tlen nochi sequinoc iicnihua. Huan inana quitocajti Jabes (Jabes quijtosnequi “Tlacuajcualocayotl”), pampa quijto: “Nijtlacatilti ica miyac tlacuajcualocayotl”. ¹⁰ Huan Jabes momaijto ica Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame huan quilhui: “Nimitztlatlanía xinechtiochihua miyac huan xijhueyili notlal. Xinechpalehui ipan nochi tlen nijchihua. Xinechmanahui tlen nochi tlamantli tlen ax cuali para ax tleno nechcocos.” Queja nopa momaijto Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac tlen quitlajtlani.
- ¹¹ Quelub tlen elqui iicni Súa, elqui itata Mehír. Huan Mehír teipa quipixqui icone tlen itoca Estón. ¹² Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualtí nopa altepetl tlen itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tlacame tlen Reca.
- ¹³ Cenaz quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Otoniel huan Seraías. Huan Otoniel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai. ¹⁴ Huan Meonotai quipixqui se icone tlen itoca Ofra.
- Huan Seraías quipixqui se icone tlen itoca Joab, tlen elqui ininhuejcapantata nopa tlacame tlen teipa itztoyaj ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Carisim. Carisim quinequi quijtos Tlasencahuani. Quena, queja nopa quitocajtiyayaj pampa nozona itztoyaj tlacame tlen quimatiyayaj quichihuase nochi tlamantli tlen yejyectziti.
- ¹⁵ Huan Caleb tlen elqui icone Jefone quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.
- ¹⁶ Jehalelel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.
- ¹⁷ Esdras quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered mocuili Bitia, iichpoca Faraón tlen tlanahuati ipan tlali Egipto. Huan ininconeua elque María, Samai huan Isba. Huan Isba quipixqui se icone tlen itoca Estemoa. ¹⁸ Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua tlen hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacatilti Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Soco huan Jecutiel quipixqui icone tlen quitocajti Zanoa.
- ¹⁹ Hodías quipixqui isihua tlen elqui isihua icni Naham. Huan yaja quintlacatilti ome iconehua. Se itoca Keila tlen mochijqui se garmita tlatatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaja mochijqui se maacateo tlatatl.
- ²⁰ Simón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón.
- Huan Isi quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

Ixhuihua Sela, icone Judá

- ²¹ Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias tlen tequitiyayaj ica lino yoyomitl ipan tlali Bet Asbea.
 Huan Er quipixqui icone tlen itoca Leca.
 Huan Laada quipixqui icone tlen itoca Maresa. ²² Huan Sela quipixqui iteipa Ixhui, Joacim. Huan iteipa ixhuihua Sela itzttoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.
 Huan Saraf mosihuajti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequihuejquetl ipan nopa tlali. Teipa mocuepque ipan altepetl Lehem [4:22 O Belén.]. Quicuique inintoca nochí tlen nica ijcuilijtoc tlen miyac amatlajcuiloli tlen quijcuilojque tlhuel huejcajquiya.
²³ Nochí ni tlacame quixmatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itzttoyaj ipan nopa altepetini Netaín huan Guederá. Nojquiya, quixmatiyayaj quejatza quitocase xochitl huan quiyectlalise xochi mili. Huan nochí inijuanti quitequipanojqe nopa tlanahuatijquetl.

Ixhuihua huan ialtepehua Simeón

- ²⁴ Simeón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nemuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.
²⁵ Huan Saúl quipixqui se icone tlen itoca Salum.
 Huan Salum teipa quipixqui se icone tlen itoca Mibsam.
 Huan Mibsam quipixqui icone tlen itoca Misma.
²⁶ Misma quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Hamuel.
 Huan Hamuel quipixqui icone tlen itoca Zacur.
 Zacur quipixqui se icone tlen itoca Simeí. ²⁷ Simeí quinpixqui 16 iconehua huan 6 iixpocahua. Pero nopa telpocame ax quinpixque miyac ininconeua huan yeca ininfamilias ax momiyaquilijque queja iteipa ixhuihua Judá. ²⁸ Huan Simeí quinpixqui iixhuihua tlen itzttoyaj ipan nopa altepetini tlen inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar Sual, ²⁹ Bilha, Ezem, Tolad, ³⁰ Betuel, Horma, Siclag, ³¹ Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaraim. Quena, nochí ni altepetini eltoya iniaxca iixhuihua Simeón hasta quema David pejqui tlanahuatía.
³² Huan nojquiya itzttoyaj ipan seyoc macuili altepetini tlen inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquén huan Asán. ³³ Huan nojquiya itzttoyaj ipan pilaltepetziti tlen quiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itzttoyaj ipan ni altepetini huan mocajqui ijcuilijtoc inintoca ipan amatl huan quejatza tlacajtihualajque inixhuihua.
³⁴ Sequinoc iteipa ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías tlen elqui icone Amasías, ³⁵ huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, tlen elqui icone Josibías, tlen elqui icone Seraías, tlen elqui icone Asiel; ³⁶ huan quinpixqui iixhuihua tlen inintoca eliyayaj Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía, ³⁷ huan Ziza tlen elqui icone Sifi, tlen elqui icone Alón, tlen elqui icone Jedaías, tlen elqui icone Simri, tlen elqui icone Semaías.
³⁸ Tlen nica ijcuilijtoc inintoca itzttoyaj tlayacanani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiaquilijque, ³⁹ inijuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan sejcocoyoc nopa tlamayamitl para campa quisa

tonati. Yajque para quitemose sacatl para inintlapiyalhua. ⁴⁰ Huan quipantijque miyac sacatl tlen cuali. Huan oncayaya miyac paquilistli huan tlasehuilistli ipan nopa tlali pampa achtohuiya iixhuihua Cam itzttoyaj nopona.

⁴¹ Huan ni tlacacanani ipan iixhuihua Simeón tlen quipiyaj inintoca ijcuilijtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamitl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuilijque nopa tlali huan quixolejque nochi ininyoyoncalhua huan ininmilhua tlen eliyaya iniaxahua iixhuihua Cam. Quintzontlamiltijque nopa tlacame nopona huan moaxcatijque nopa tlali huan nopona mocajque para itztose pampa quipixqui yejyetzzi sacatl para inintlapiyalhua.

⁴² Huan seyoc 500 tlen ni tlacame tlen eliyayaj iixhuihua Simeón tlen calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl tlen itoca Seir. Huan tlacacanani ipan nopa tlacame tlen yajque nopona itztoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyayaj iconehua Isi. ⁴³ Huan inijuanti quintzontlamiltijque nochi nopa amalecita tlacame tlen noja mocajtoyaj yoltoque. Queja nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa altepetl huan nopona itztoque hasta ama.

5

Iixhuihua Rubén iachtohui ejca Israel

¹ Rubén eliyaya iachtohui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili tlen quipixqui huan quipolo nopa tlamantli tlen quiselijtosquía queja achtohui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua tlatequipanojca itata. Yeca nochi tlamantli tlen yajaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José tlen eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayoc quitayayaj para achtohui ejquetl. ² Judá tlen quitoquili Rubén quema tlatatqui, quipixqui más chichahualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero ax quiseli nopa tlanahuatili tlen achtohui ejquetl. Elqui José tlen mocajqui ica nopa tlanahuatili queja achtohui ejquetl. ³ Rubén quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

⁴ Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone tlen itoca Semaías.

Huan Semaías quipixqui icone tlen itoca Gog.

Huan Gog quipixqui se icone tlen itoca Simei. ⁵ Simei quipixqui icone tlen itoca Micaía.

Huan Micaía quipixqui icone tlen itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui se icone tlen itoca Baal. ⁶ Baal quipixqui icone tlen itoca Beera. Beera elqui tlacacanquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlen itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque ilpitoc para tlatequipanoti.

⁷ Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías, ⁸ Bela elqui icone Azaz, tlen elqui icone Sema, tlen elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén tlen nica ijcuilijtoc inintoca, itzttoyaj ipan nopa tlali tlen yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón. ⁹ Huan momiyaquilijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa quisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa atemiltl Éufrates. ¹⁰ Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipa iixhuihua Rubén yajque huan quintehuijque iteipa iixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa mocajque para itztose ipan ininyoyoncalhua nopona campa quisa tonati ipan tlali Galaad.

Ixhuihua Gad

- ¹¹ Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca tlen mocahua inixmelac iixhuihua Rubén. ¹² Huan Joel elqui nopa achtohui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanai huan teipa Safat. ¹³ Huan nopa tlacame quinpixque ininteixmatcahua tlen inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochi eliyayaj chicome.
- ¹⁴ Nochi ni chicome tlacame elque iteipa ixhuihua Abihail tlen elqui icone Huri, tlen elqui icone Joróa, tlen elqui icone Galaad, tlen elqui icone Micael, tlen elqui icone Jesaisi, tlen elqui icone Jahdo, tlen elqui icone Buz. ¹⁵ Huan Ahí, icone Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias. ¹⁶ Huan nochi ni tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan ininpilaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan potrerros ipan tlali Sarón. ¹⁷ Nochi inijuanti quiijcuilojque inintoca ipan nopa amatl ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias

¹⁸ Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame tlen tlahuel motemacayayaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados tlen quihualicayayaj yolixtzejcayotl, machetes, huan cuahuitoli tlen huejhueyi. Inijuanti tlahuel quiixmatiyayaj quejatza tlatehuise. ¹⁹ Ni tlacame quintehuijque iteipa ixhuihua Hagar ininhuaya nopa jeturitame, afisitime huan nopa nodabitame. ²⁰ Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtzilijque Toteco Dios para ma quinmaca chicahualistli ipan nopa tlatehuijcaoyotl, huan yajaya, quena, quinmacac pampa motemachiyayaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochi iteipa ixhuihua Hagar nepa ihuaya nochi tlen quinpalchuyayaj. ²¹ Huan quema ya quintlantoyaj quihuicaque tlen eliyaya iniaxca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregojme, 2 mil burrojme huan 100 mil tlacame. ²² Huan mijque miyac iteipa ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quintehuiyaya. Huan queja nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintlal iteipa ixhuihua Hagar huan nopona itztoyaj hasta ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quihuicaque ipan sejoyoc.

Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés

²³ Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.

²⁴ Huan nopa tlayacanani ipan ininfamilias tlen iniixhuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelia motemacayayaj huan quipiyayayaj miyac chicahualistli para tlatehuise huan nochi quinixmatiyayaj. Huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. ²⁵ Pero inijuanti mosisinijque ica Toteco Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapantatahua huan quiixpanoque nopa tlajtoli tlen quisencajqui ininhuaya. Quinhueyichijque teteyome huan flaixcopincayome tlen quinhueyichihuayayaj nopa tlacame tlen Toteco Dios quinquixtijtoyaj inixpa ininhuejcapantatahua. ²⁶ Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria tlen nojquiya quitocajtiyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quihuicac ipan taltini tlen inintoca eliyayaj Halah,

Habor huan Hara huan hasta nopa atemitl Gozán huan nozona itztoque hasta ama.

6

Ixhuihua Leví tlen mochijque totajtitzti

¹ Leví quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

² Coat teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

³ Amram teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María.

Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

⁴ Eleazar quipixqui icone tlen itoca Finees.

Huan Finees quipixqui icone tlen itoca Abisúa.

⁵ Huan Abisúa quipixqui icone tlen itoca Buqui.

Huan Buqui quipixqui icone tlen itoca Uzi.

⁶ Huan Uzi quipixqui icone tlen itoca Zeraías.

Huan Zeraías quipixqui icone tlen itoca Meraiot.

⁷ Huan Meraiot quipixqui icone tlen itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone tlen itoca Ahitob.

⁸ Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Ahimaas.

⁹ Ahimaas quipixqui icone tlen itoca Azarías.

Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Johanán.

¹⁰ Huan Johanán quipixqui icone tlen itoca Azarías.

Huan Azarías elqui se totajtzi ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.

¹¹ Azarías quipixqui icone tlen itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone tlen itoca Ahitob.

¹² Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Salum.

¹³ Huan Salum quipixqui icone tlen itoca Hilcías.

Huan Hilcías quipixqui icone tlen itoca Azarías.

¹⁴ Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Seraías.

Huan Seraías quipixqui icone tlen itoca Josadoc.

¹⁵ Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquixtis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinhuicase tlatequipanotij.

Sequinoc iixhuihua Leví tlen ax totajtitzti

¹⁶ Leví quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷ Gersón teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Libni huan Simeí.

¹⁸ Coat teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

¹⁹ Merari teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli huan Musi. Ya ni elque iteipa ixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca iteipa ixhuihua Gersón tlen mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libni tlen elqui itata Jahat, tlen elqui itata

- Zima, ²¹ tlen elqui itata Joa, tlen elqui itata Iddo, tlen elqui itata Zera, tlen elqui itata Jeatrai.
- ²² Huan iteipa ixhuihua Coat tlen mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab tlen teipa elqui itata Coré, tlen teipa elqui itata Asir, ²³ tlen teipa elqui itata Elcana, tlen teipa elqui itata Ebiasaf, tlen teipa elqui itata Asir, ²⁴ tlen teipa elqui itata Tahat, tlen teipa elqui itata Uriel, tlen teipa elqui itata Uzías tlen teipa elqui itata Saúl.
- ²⁵ Elcana quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot, ²⁶ Elcana, Zofai, Nahat, ²⁷ Eliab, Jeroham huan Elcana.
- ²⁸ Huan Samuel quinpixqui iconehua tlen inintoca Vasni tlen achtohui ejquetl huan Abías tlen teipa tlacatqui.
- ²⁹ Merari quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simei, Uza, ³⁰ Simea, Haguía huan Asaías.

Levitame tlen huicani ipan tiopamitl

- ³¹ Nica eltoc inintoca nopa huicani tlen Tlanahuatijquetl David quintlapejni para huicase huan para tlayacanase para quihueyichihuase Toteco.
- ³² Inijuanti tequitique ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlalijtoya nopa caxa nozona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan alpetetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejqque tequipanohuaj nozona.
- ³³ Ni tlacame huan iniconehua huicaque huan nochi itztoyaj iteipa ixhuihua Coat tlen huejcajquiya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, tlen elqui icone Samuel.
- ³⁴ Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], tlen elqui icone Jeroham. Huan Jeroham elqui icone Eliel, tlen elqui icone Toa.
- ³⁵ Toa elqui icone Zuf, tlen elqui icone seyoc tlacatl tlen itoca Elcana [6:35 Elcana II.].
- Huan ni Elcana elqui icone Mahat, tlen elqui icone Amasai.
- ³⁶ Amasai elqui icone seyoc tlacatl tlen itoca Elcana [6:36 Elcana I.], tlen elqui icone Joel.
- Huan Joel elqui icone Azarías, tlen elqui icone Sofonías.
- ³⁷ Sofonías elqui icone Tahat, tlen elqui icone Asir.
- Huan Asir elqui icone Ebiasaf, tlen elqui icone Coré.
- ³⁸ Coré elqui icone Izhar, tlen elqui icone Coat.
- Huan Coat elqui icone Leví, tlen elqui icone Israel.
- ³⁹ Huan Hemán quipixqui itlapalehuijca tlen itoca Asaf tlen mocajqui ipan inejmatl. Huan Asaf elqui icone Berequías, tlen icone Simea, ⁴⁰ tlen icone Micael, tlen icone Baasías, tlen icone Malquías, ⁴¹ tlen icone Etni, tlen icone Zera, tlen icone Adaía, ⁴² tlen icone Etán, tlen icone Zima, tlen icone Simei, ⁴³ tlen icone Jahat, tlen icone Gersón tlen icone Leví.
- ⁴⁴ Huan tlen iteipa ixhuihua Merari itlapalehuijca Hemán tlen moquetzqui ipan iarraves elqui Etán tlen elqui icone Quisi, tlen icone Abdi, tlen icone Maluc, ⁴⁵ tlen icone Hasabías, tlen icone Amasías, tlen icone Hilcías, ⁴⁶ tlen icone Amsi, tlen icone Bani, tlen icone Semer, ⁴⁷ tlen icone Mahli, tlen icone Musi, tlen icone Merari tlen elqui icone Leví.
- ⁴⁸ Huan sequinoc iteixmatcagua tlen nojquiya itztoyaj levitame o iixhuihua Leví, quiselijque sequinoc tlamantli tequitl para ma quichihuaca ipan Itiopa Toteco. ⁴⁹ Pero tlen hualajque ipan Aarón huan iteipa ixhuihua elque totajtitzti. Inintequi eliyaya para quitencahuase tlacajchahualistli tlatlatili, quitlatise copali huan para quichihuase sequinoc tlamantli tequitl ipan

nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic. Nojquiya quipixque inintequi para quixtzacuase tetlajtlacolhua sesen xihuitl queja quijto nopa tlanahuatili tlen Toteco quimacac itlatequipanojca, Moisés.

Iixhuihua Aarón

⁵⁰ Aarón quipixqui icone tlen itoca Eleazar, tlen quipixqui icone Finees, tlen quipixqui icone Abisúa, ⁵¹ tlen quipixqui icone Buqui, tlen quipixqui icone Uzi, tlen quipixqui icone Zeraías, ⁵² tlen quipixqui icone Meraiot, tlen quipixqui icone Amariás, tlen quipixqui icone Ahitob, ⁵³ tlen quipixqui icone Sadoc, tlen quipixqui icone Ahimaas.

Inialtepehua nopa levitame

⁵⁴ Ya ni inintoca nopa altepetini huan taltini tlen quiselijque iixhuihua Aarón queja tlen quintocaro ica rifa.

Aarón tlen quisqui tlen se ihuejcapantata tlen itoca Coat quinpixqui iteipa ecahua tlen quiselijque ni taltini: ⁵⁵ Hebrón ipan tlali Judá huan nochi nopa potrerros tlen quiyahualojtoyaj. ⁵⁶ Caleb, icone Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón. ⁵⁷ Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepetini ica nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan momanahuisse, Libna, Jatir, Estemoa, ⁵⁸ Hilén, Debir, ⁵⁹ Asán huan Bet Semes ica nochi nopa potrerros tlen quiyahualojtoyaj sesen ni altepetini. ⁶⁰ Nojquiya ipan inintlal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochi, iixhuihua Aarón quiselijque 13 altepetini ica ininpotrerros.

⁶¹ Nojquiya nopa sequinoc iteipa ixhuihua Coat tlen ax iixhuihua Aarón ica rifa quiselijque 10 altepetini tlen inintlal nopa tlajco ifamilia Manasés.

⁶² Huan iteipa ixhuihua Gersón, tlen icone Leví huejcajquiya, quiselijque 13 altepetini tlen nopa huejhueyi familias Isacar, Aser, Neftali huan nopa tlajco ifamilia Manasés tlen itztoyaj ipan tlali Basán.

⁶³ Huan iteipa ixhuihua Merari, icone Leví huejcajquiya, quiselijque ica rifa 12 altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.

⁶⁴ Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochi ni altepetini ica ininpotrerros. ⁶⁵ Quena, ica rifa israelitame tlen ininteipa ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín quinmacaque levitame ni altepetini tlen nimitzilhuijtoc huejcapa tlen inintlálhua.

⁶⁶ Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepetini tlen inintlal nopa hueyi familia Efraín ica nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. ⁶⁷ Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem tlen elqui se altepetl tlen tlamanahuili tlen mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepetini: Gezer, ⁶⁸ Jocmeam, Bet Horón, ⁶⁹ Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochi potrerros tlen quiyahualojtoyaj sesen altepetl. ⁷⁰ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipa ixhuihua Coat nopa altepetini Aner huan Bileam ica nochi ininpotrerros.

⁷¹ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotrerros huan nopa altepetl Astarot.

⁷² Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Cedec, Daberat, ⁷³ Ramot huan Anem ica nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. ⁷⁴ Huan tlen

inintlal, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Abdón, Masal, ⁷⁵ Hucoc huan Rehob ica nochi nopa potrereros tlen quinyahualojtoyaj. ⁷⁶ Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacac iteipa ixhuihua Gersón altepetl Cedés tlen mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochi nopa potrereros tlen quinyahualojtoyaj.

⁷⁷ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabulón, quinmacaque tlen mocajqui tlen iteipa ixhuihua Merari nopa altepetini Rimón huan Tabor ica ininpotrereros. ⁷⁸ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipa ixhuihua Merari ni altepetini tlen mopantía ipan nopa seyoc anali atemitl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepetini itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza, ⁷⁹ Cademot huan Mefat ihuaya nochi nopa potrereros tlen quinyahualojtoyaj. ⁸⁰ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipa ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim, ⁸¹ Hesbón huan Jazer ica nochi nopa potrereros tlen quinyahualojtoyaj.

7

Ixhuihua Isacar

¹ Isacar quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

² Tola quinpixqui iconehua tlen mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Semuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David, quinpójque quesqui tlacame itzttoyaj ipan ni familia tlen huelij tlatehuíaj. Huan para nochi eliyayaj 22 mil 600 tlacame tlen huelij tlatehuíaj.

³ Uzi quipixqui se icone tlen itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni macuilti tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias. ⁴ Huan nochi ni macuilti tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihujhua huan tlahuel miyac ininconeua. Queja nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campa ijculijtoc inintoca tlacame huan quejatza tlacajtiyajque quijtohua itzttoyaj 36 mil soldados tlen nelía motemacayayaj para tlatehuise. ⁵ Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itzttoyaj 87 mil soldados tlen tlahuel pano motemacayayaj ipan tlatehujcayotl. Nochi injuanti mopantía ipan nopa lista tlen quejatza tlacajtiyajque tlacame.

Ixhuihua Benjamín

⁶ Huan Benjamín quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Bela, Bequer huan Jediael.

⁷ Huan Bela quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyayaj tlatehuiani tlen tlahuel motemacayayaj ipan tlatehujcayotl. Huan nochi soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi injuanti mocajque ijculijtoque ipan nopa lista tlen quiyiya quejatza tlacajtiyajque tlacame.

⁸ Huan Bequer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet. ⁹ Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatiyaya, quinpójque 20 mil 200 tlacame tlen elque iixhuihua Bequer tlen tlahuel motemacayayaj.

Huan iyoca quinpixque para macuiliti tlacame tlen eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

¹⁰ Huan Jediael quipixqui icone tlen itoca Bilhán.

Huan Bilhán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jeús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar. ¹¹ Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani ipan nopa familias tlen hualahuij ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quinpójqui tlacame, huan iteipa ixhuihua Jediael tlen hueliyayaj tlatehuise mochijque 17 mil 200 tlacame.

¹² Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir.

Huan Husim elqui icone Aher.

Ixhuihua Neftalí

¹³ Neftalí quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi inijuanti hualajque tlen Bilha tlen elqui se isihua Jacob huejcajquiya.

Ixhuihua Manasés

¹⁴ Manasés quinpixqui ome iconehua tlen quintlacatilti itlatequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir.

Huan Maquir teipa quipixqui icone tlen itoca Galaad.

¹⁵ Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui tlen itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpixqui ichpocame.

¹⁶ Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone tlen quitocajti Peres. Teipa quitlacatilti seyoc icone huan quitocajti Seres.

Huan Seres quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

¹⁷ Huan Ulam quipixqui icone tlen itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itztoyaj iconehua Galaad, tlen icone Maquir, tlen ica huejcajquiya itztoya icone Manasés. ¹⁸ Isihua icni Maquir tlen itoca Hamolequet quitlacatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

¹⁹ Huan Semida quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahían, Siquem, Likhi huan Aníam.

Ixhuihua Efraín

²⁰ Efraín quipixqui icone tlen itoca Sutela. Huan quipixqui icone tlen itoca Bered.

Bered quipixqui icone tlen itoca Tahat, tlen quipixqui icone tlen itoca Elada.

Elada quipixqui icone tlen itoca Tahat. ²¹ Tahat quipixqui icone tlen itoca Zabad.

Zabad quipixqui icone tlen itoca Sutela, tlen quipixqui icone tlen itoca Ezer, tlen teipa quipixqui icone tlen itoca Elad.

Huan huejcajquiya ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaja quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campeca para quinictequise tlapiyalime ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuani quínmictijque. ²² Huan inintata, Efraín, huejcajquiya tlahuel miyac tonali para quinchoquilis. Huan hualajque iconehua huan nochi iteixmatcahua para quiyolchicahuase. ²³ Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yajaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil tlen quitocajtijque Bería [7:23 Bería caquistic queja “cuesoli” ipan inintlajtoI.]. Queja nopa quitocajti pampa tlahuel mocuesohuayaya ica tlen ininpantic iconehua.

²⁴ Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepetini Bet Horón Tlen Huejcapa huan Bet Horón Tlen Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

²⁵ Huajca Bería quinpixqui iixhuihua tlen pejqui ica icone tlen itoca Refa.

Huan Refa teipa quipixqui icone tlen itoca Resef.

Huan Resef teipa quipixqui icone tlen itoca Telah.

Huan Telah teipa quipixqui icone tlen itoca Tahán.

Huan Tahán teipa quipixqui icone tlen itoca Laadán.

²⁶ Huan Laadán teipa quipixqui icone tlen itoca Amiud.

Huan Amiud teipa quipixqui icone tlen itoca Elisama.

Huan Elisama teipa quipixqui icone, ²⁷ tlen itoca Nun.

Huan Nun teipa quipixqui icone tlen itoca Josué.

²⁸ Huan nochí ni tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tlani. Huan para campa quisa tonati monepantiyaya inintlal ica altepetl Naarán. Ica campa calaqui tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua. ²⁹ Huan campa monepantiyayaj Efraín ica inintlal nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepetini tlen inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochí nopa pilaltepztizti tlen quiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepetini itztoyaj iteipa ixhuihua José tlen elqui icone Israel tlen huejcajquiya.

Itelpocahua Aser

³⁰ Aser quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni tlen itoca Sera.

³¹ Huan Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.

Huan Malquiel teipa quipixqui icone tlen itoca Birzavit.

³² Huan Heber quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam. Huan se ininsihua icni tlen itoca Súa.

³³ Huan Jaflet quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.

³⁴ Huan Somer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.

³⁵ Huan Helem tlen elqui iicni Somer, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.

³⁶ Huan Zofa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Súl, Harnefer, Súl, Beri, Imra, ³⁷ Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.

³⁸ Huan Jeter quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jefone, Pispa huan Ara.

³⁹ Huan se iixhui Aser tlen itoca Ula quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.

⁴⁰ Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen inijuanti elqui se tlayacanquetl tlen nopa familias tlen hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlapejpenilme tlen cuali quiixmatiyayaj tlatehuáj. Ijcuilijtoc nochí inintoca ipan nopa lista tlen quiipiya quejatza tlacajtiyajque tlacame. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

8

Iixhuihua Benjamín

¹ Benjamín quinpixqui iachtohui ejca cone tlen quitocajtiyayaj Bela.

Iompaca cone quitocajtiyayaj Asbel.

Iexpaca cone quitocajtiyayaj Ahara.

² Inajpaca cone quitocajtiyayaj Noha,

huan imacuilpaca cone quitocajtiyayaj Rafa.

³ Huan Bela quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Adar, Gera, Abiud,

⁴ Abisúa, Naamán, Ahoa, ⁵ Gera, Sefufán huan Hiram.

⁶ Huan Aod quinpixqui iconehua tlen mochijque tlayacanani ipan inin-familias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan tlacame nozona quinquixtijque tlen Geba huan injuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat. ⁷ Huan ininconehua Aod inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa elqui itata Uza huan Ahíud. Yajaya Gera elqui tlen quinyacanqui quema yajque ipan seyoc altepetl.

⁸ Saharaim quincajqui isihuahua tlen inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlali Moab quinpixqui iconehua ica iyancaic isihua tlen itoca Hodes. ⁹ Huan ininconehua quintocajtiyayaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam, ¹⁰ Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.

¹¹ Huan iachtohui sihua Saharaim tlen itoca Husim, tlen Saharaim quicajqui ya ipa quintlacatiltitoya iconehua tlen inintoca Abitob huan Elpaal.

¹² Huan Elpaal quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, tlen quipehualtijque altepetini Ono huan Lod huan nochi ininpilaltepehua. ¹³ Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Bería huan Sema. Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias tlen itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Gat.

¹⁴ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot. ¹⁵ Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader, ¹⁶ Micael, Ispa huan Joha.

¹⁷ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber, ¹⁸ Ismerai, Jezlías huan Jobab.

¹⁹ Huan Simej quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi, ²⁰ Elienai, Ziletai, Eliel, ²¹ Adaiás, Beraiás huan Simrat.

²² Huan Sasac quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel, ²³ Abdón, Zicri, Hanán, ²⁴ Hananías, Elam, Anatotías, ²⁵ Ifdaías huan Peniel.

²⁶ Huan Jeroham quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Samserai, Seharías, Atalías, ²⁷ Jaresías, Elías huan Zicri. ²⁸ Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen tlacame tlen teipa tlacajtiyajque huan itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

Ifamilia Tlanahuatijquetl Saúl

²⁹ Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abigabaón.] ihuaya isihua tlen itoca Maaca. ³⁰ Huan iniachtohui cone quitocajtiyayaj Abdón. Huan sequinoc ininconehua inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Nadab, ³¹ Gedor, Ahío, Zequer, ³² huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui

icone tlen quitocajti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnechca ipan altepetl Jerusalén.

³³ Huan Ner quipixqui icone tlen quitocajti Cis.

Huan Cis quipixqui se icone tlen quitocajti Saúl.

Huan Saúl quipixqui iconehua tlen quintocajti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

³⁴ Jonatán quipixqui icone tlen quitocajti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocajtiyayaj Mefiboset].

Huan Merib Baal quipixqui icone tlen quitocajti Micaía.

³⁵ Micaía quipixqui iconehua tlen quintocajti: Pitón, Melec, Tarea huan Acáz.

³⁶ Acáz quipixqui icone tlen quitocajti Joadá.

Huan Joadá quipixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui se icone tlen quitocajti Mosa.

³⁷ Huan Mosa quipixqui icone tlen quitocajti Bina.

Huan Bina quipixqui icone tlen quitocajti Rafa.

Huan Rafa quipixqui icone tlen quitocajti Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone tlen quitocajti Azel.

³⁸ Huan Azel quipixqui chicuaseme iconehua tlen quintocajtiyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

³⁹ Huan Azel quipixqui se iicni tlen quitocajtiyaya Esec.

Huan Esec quipixqui iachtohui cone tlen quitocajti Ulam.

Huan iompaca cone quitocajti Jehús huan iexpaca cone quitocajti Elifelet.

⁴⁰ Huan nochi iconehua Ulam tlahuel motemacayayaj ipan tlatehujicayotl huan tlahuel quipixque fuerza. Tlahuel quiixmatiyayaj quejatzá quitequihuse cuatlamintli huan huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quipixque miyac ininconehua huan iniixhuihua. Ica nochi ajsique 150.

Nochi inijuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Benjamín.

9

¹ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque mocajque ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

Tlacame tlen mocuepque tlen tlali Babilonia

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinquixtica israelitame ipan tlali Judá huan quinhucase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

² Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa tlacame tlen achtohui hualajque para sampa itztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayaj tlen hueli israelitame. Nojquiya ininhuaya hualajque sequin totajtzitzi, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl. ³ Israelitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai tlen elqui icone Amiud, tlen elqui icone Omri, tlen elqui icone Imri, tlen elqui icone Bani, tlen elqui icone [9:4 Tlen nica tijpatlatoque ica náhuatl ica “icone” quemantzi quinequi quijjtos “icone”, quemantzi “iixhui” huan quemantzi camati tlen se iteipa ixhui (o descendiente) tlen tlatatqui tlahuel miyac xihuitl teipa ica yajaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcajquiya

hasta mocuepqui Utai, panotoya pano mil xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.

⁵ Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achtohui ejquetl ininhuaya iconehua.

⁶ Huan ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteixmatcahua. Huajca ica nochí, eliyayaj 690 tlen mocuepque ipan inintlal tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Judá.

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Hodavías, tlen elqui icone Asenúa.

⁸ Nojquiya mocuepqui Ibneías tlen elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Ela, tlen elqui icone Uzi, tlen elqui icone Micri.

Huan nojquiya mocuepque Mesulam, tlen elqui icone Sefatías, tlen elqui icone Reuel, tlen elqui icone Ibnías.

⁹ Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

Totajtzitzi tlen mocuepque

¹⁰ Huan ipan nopa totajtzitzi tlen mocuepque itztoyaj: Jedaías, Joiarib, Jaquín, ¹¹ Azarías tlen elqui icone Hicías, tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Sadoc, tlen elqui icone Meraiot, tlen elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlayacanquetl ipan nopa itiopa Toteco Dios.

¹² Nojquiya mocuepqui se totajtzitzi tlen itoca: Adaía tlen elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Pasur, tlen elqui icone Malquías. Huan mocuepqui Masai tlen elqui icone Adiel, tlen elqui icone Jazera, tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Mesilemit tlen elqui icone Imer.

¹³ Huan mocuepque sequinoc totajtzitzi tlen eliyayaj ininteixmatcahua. Huajca ica nochí mocuepque mil 760 totajtzitzi tlen tlhuel quimatque quichihuj nochí tequitl tlen monejqui ipan ichaj Toteco Dios.

Levitame tlen mocuepque

¹⁴ Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías tlen elqui icone Hasub, tlen elqui icone Azricam, tlen elqui icone Hasabías, tlen elqui iteipa iixhui Merari.

¹⁵ Nojquiya mocuepque levitame tlen inintoca eliyayaj: Bacbar, Heres huan Galal.

Nojquiya mocuepqui Matanías, tlen elqui icone Micaía, tlen elqui icone Zicri, tlen elqui icone Asaf.

¹⁶ Huan mocuepque Obadías, tlen elqui icone Semaías, tlen elqui icone Galal, tlen elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequías, tlen elqui icone Asa, tlen elqui icone Elcana, yajaya tlen itztoya nechca Netofa.

¹⁷ Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta tlen mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteixmatcahua. Huan Salum elqui inintlalayanca. ¹⁸ Huan achtohuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl tlen mocahua ica campa quisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque injuanti tlen quimocuitlahuijqe puerta campa mocajque levitame para itztose. ¹⁹ Huan Salum elqui icone Coré, elqui se iteipa ixhui Ebiasaf, tlen ehua ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Coré tlen huejcajquiya itztoya. Salum huan iteixmatcahua quiyipayayaj inintequi para tlamocuitlahuise campa

ipuertajyo nopa tiopamitl queja ininhuejcapantatahua huejcajquiya tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl tlen iaxca TOTECO. ²⁰ Huejcajquiya, Finees, icone Eleazar, elqui nopa achtohui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya. ²¹ Huan teipa Zacarías icone Meselemías quipiyayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani tlen ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa tiocamanalojquetl Samuel tlen achtohui quintapejpenijque ininhuejcapantatahua ni tlacame huan quinquimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quitaque para nopa tlacame eliyayaj temachme. ²³ Queja nopa, nopa puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipa ixhuihua quipiyayayaj nopa tequitl para mopatlatiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, tlen achtohui eliyaya se yoyon tiopamitl. ²⁴ Huan quinquitalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui lados tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa quisa tonati, ica campa calaqui tonati, ica norte huan ica tlani. ²⁵ Huan ininteixmatcahua tlen itztoyaj ipan pilaltepetzitzitzi, hualayayaj quemantzi para chicueyi tonali para quinpalehuise.

²⁶ Pero nopa nahui levitame tlen elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipiyayayaj tlanahuatili. Inijuanti quipiyayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuciyayaj nochi tlamantli tlen miyac ipati tlen eltoyaj ipan nopa ichaj Toteco Dios. ²⁷ Huan injuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequi. Huan nojquiya elqui inintequi para mojmosta quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

Inintequi sequin levitame

²⁸ Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi tlamantli tlen quitequihiuaj quema quitencahuaj tlaajcahualistli o quema quihueyichihuaj TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamantzitzitzi huan quema quincalacuyayaj para ax quipolose niyon se tlamantli. ²⁹ Huan sequinoc quipiyayaj inintequi para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli queja platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamantzitzitzi tlen motequihiua ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina tlen más cuali, huan nopa xomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl. ³⁰ Huan elqui inintequi sequin totajtzitzi para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

³¹ Se levita tlen itoca Matatías tlen hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtohui cone Salum, quipiyayaya itequi para quichijchihuas pantzi tlen quitequihiuaj ipan ofrendas. ³² Sequin ipan nopa familia tlen ixhuihua Coat quipiyayayaj inintequi para quichijchihuase nopa pantzi tlen tlayocatlalili para TOTECO tlen quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajcahuase.

³³ Nojquiya itztoyaj levitame tlen itztoyaj huicani huan ax monequiyaya quichihuase niyon se tlamantli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatli.

³⁴ Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilijtoc queja yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocajque para itztose ipan altepetl Jerusalén.

Ihuejcapantatahua Saúl Ifamilia Saúl

- ³⁵ Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón tlen yajaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtohui cone itoca eliyaya Abdón. ³⁶ Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab, ³⁷ Gedor, Ahío, Zacarías huan Miclot. ³⁸ Huan teipa Miclot quipixqui icone, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan caltini tlen nejnechca.
- ³⁹ Huan Ner quipixqui icone tlen itoca Cis.
Huan Cis quipixqui icone tlen itoca Saúl.
Huan Saúl quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.
- ⁴⁰ Jonatán quipixqui icone tlen itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset.].
Huan Merib Baal quipixqui icone tlen quitocajti Micaía,
- ⁴¹ Micaía quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.
- ⁴² Huan Acaz quipixqui icone tlen quitocajti Jara.
Huan Jara quinpixqui iconehua tlen quintocajti: Alemet, Azmavet huan Zimri.
Huan Zimri quipixqui icone tlen itoca Mosa.
- ⁴³ Huan Mosa quipixqui icone tlen itoca Bina.
Huan Bina quipixqui icone tlen itoca Refaías.
Huan Refaías quipixqui icone tlen itoca Elasa.
Huan Elasa quipixqui icone tlen itoca Azel.
- ⁴⁴ Azel quinpixqui chicuaseme iconehua tlen inintoca eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

10

Imiquilis Saúl huan iconehua

¹ Nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame huan cholojtejque nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa. ² Huan nopa filisteos quintoquillijque Saúl huan iconehua, huan quinmictijque iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. ³ Teipa nochi nopa filisteos quimajcahuayayaj cuatlaminthi campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojque. ⁴ Teipa Saúl quitzajtzi itemach huan quiihui: “Xijquixti momachete huan xinehmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchihuilise miyac tlamantli para nechpinahualtise.”

Pero itemach majmahuiyaya huan ax quinequiyaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapalhuili ipan itlacayo huan mijqui. ⁵ Huan quema itemach quiiat para Saúl ya momicti, yajaya nojquiya momicti ica imachete. ⁶ Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nopona tlanqui nochi tlen eliyaya tlen ixinajcho tlen mochijosquíaj tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

⁷ Quema quimatque nopa israelitame tlen itztoyaj ipan nopa tlamayamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejque inialtepehua huan nojquiya cholojque. Huajca nopa filisteos moaxcatijque nopa altepetini huan mocajque nopona.

⁸ Huan mostlajqui nopa filisteos mocuepque para quicuisse nochi tlamantli tepostli tlen quicajque nopa israelita soldados tlen mijque ipan

tlatehujcayotl. Huan quema quipejpentiyahuiyayaj nopa tlamantli, quin-pantijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa. ⁹ Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan nochi inintlal para ma quinyolmelahuaca tlacame huan ininteteyohua para ya mijqui Tlanahuatijquetl Saúl. ¹⁰ Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojque ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintotiotzi tlen itoca Dagón.

¹¹ Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad quimatque nochi tlen nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl. ¹² Huajca nochi nopa tlacame tlen tlahuel motemacayayaj motlalanque huan quicuitoj tlen mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicague huan nopona quintlalpachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuitl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonali para quinnextilise tlatlepanitacayotl.

¹³ Huajca queja nopa mijqui Saúl pampa ax quitlepanitac TOTECO huan mosisinijtoya ica ya. ¹⁴ Nojquiya mijqui pampa ax quitlajtlani TOTECO ma quiconsejomaca, pero yajqui campa nopa sihuatl tlen quincamahuía mijcätzitzitzi. Yeca TOTECO quintzontlamilti huan nopa tlanahuatilstli tlen quipiyayaya, quimactili David tlen elqui icone Isai.

11

David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Hebrón campa itzotya David para quicamahuse. Huan quihuilijque: “Tojuanti timoteixmatcahua. ² Yonque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta tlen tiquinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlatehujcayotl. Huan TOTECO Dios tlen itztoc moTeco ya mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.” ³ Huan ajsicoj campa David itzotya ipan altepetl Hebrón nochi nopa huehue tlacame tlen quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se tlajtolli ininhuaya. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlalanahuatijca israelitame. Huan nochi mochijqui san queja TOTECO quihuilijtoya Samuel.

David quitlanqui Jerusalén

⁴ Teipa David huan nochi nopa israelitame yajque ipan altepetl Jerusalén tlen quitocajtiyayaj Jebús pampa ipan nopa tonali itztoyaj nopona tlacame tlen inintoca eliyayaj jebuseos. ⁵ Huan nopa jebuseos quihuilijque David para ax hueli calaquis nopona. Huajca David pejqui quintehuía huan moaxcati nopa cali tlen más cuali tlasencahualli ipan nopa barrio tlen itoca Sion tlen ama quitocajtiyaj Ialtepe David. ⁶ Huan David quinhui isoldados: “Catlí hueli tlen imojuanti tlen tlayacanas ipan nopa tlatehujcayotl ica nopa jebuseos, nijchihuas ma eli tlayacanquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icone Sarvia, tlayacantiyajqui ipan tlatehujcayotl huan David quitequitlali ma quinyacana isoldados. ⁷ Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali tlen más tetic huan más temachtli huan yeca quitocajtiyayaj nopa barrio Ialtepe David. ⁸ Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali tlen temachtli. Quipehualti campa itoca Milo huan quicuaitlali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicuaitlaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén. ⁹ Huan pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itzotya ica David, yajaya

mochijqui más chichahuac ipan itequi queja tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi iniixpa tlacame pampa nochi quitlepanitayayaj.

Isoldados David tlen tlahuel motemacaque

¹⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa soldados tlen tlahuel motemacayayaj ipan tlathueijcayotl. Elque injuanti tlen quinyolchicajque nopa tlacanca israelitame ma quitlalise David queja inintlanahuatijca senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya. ¹¹ Nopa achtohui soldado tlen tlahuel motemacac ipan tlathueijcayotl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yajaya eliyaya inintlayacanca nopa Eyi tlen más motemacayayaj tlen nochi sequinoc. Se tonali Jasobeam quinmicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac. ¹² Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi tlen tlahuel motemacayayaj eliyayaj Eleazar tlen icone Dodo huan iixhui Ahoh. ¹³ Quema David quinte-huiyaya nopa filisteos ipan tlali Pasdamim, Eleazar itztoya nozona ihuaya. Nopa tlathueijcayotl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejqe iniixpa nopa filisteos. ¹⁴ Pero Eleazar huan David tlathueijque chichahuac ipan nopa cebada mili huan quintlanque nopa filisteos pampa TOTECO quinpalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

¹⁵ Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa mijca ostotl ipan tlali Adulam huan ajsicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi tlen motemacayayaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados tlen tlahuel motemacayayaj. Huan nopa Eyi yajque quinamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochi nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar tlen temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén. ¹⁷ Huajca David tlahuel amiquiyaya huan ax moilhui tlen quijtohuayaya. San quijto: “Nelía cuali elisquía se quentzi atl tlen huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

¹⁸ Huajca nimantzi nopa Eyi soldados tlen tlahuel motemacaj quisque huan ixtacatzí panotiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila tlen eltoc campa ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelía moyolcoco ica tlen quijtojtoya huan ax quinejqui quiiis nopa atl. San quitoyajqui tlalchi para ma eli queja se tlacajcualistli para TOTECO. ¹⁹ Huan yajaya quijto: “Toteco Dios, moixpa nitlatestigojquetza para ax niquis ni atl. ¿Quejatzá niquisquía ni atl tlen tlahuel ipati? Hueltosquíaaj quitoyajtosquíaaj inieso ni tlacame para quicuitoj. Elisquía queja san nicahuilmati ininyolis ni tlacame huan hueltosquíaaj quinmictijtosquíaaj. Yeca ax quinamiqui para niquis.” Huan nelía ax quic.

Queja nopa quichijque nopa Eyi soldados tlen tlahuel motemacaj.

²⁰ Abisai, iicni Joab, elqui inintlayacanca nopa 30 soldados tlen motemacaj. Se tonali yajaya quinmicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac huan mochijqui tlen nelía hueyi huan nochi quitlepanitayayaj queja quintlepanitaj nopa Eyi. ²¹ Huajca nochi tlacame más quitlepanitayayaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlayacanca nopa 30 tlen motemacayayaj, pero yajaya ax motemacayaya queja nopa Eyi tlen más motemacaj.

²² Nojquiya itztoya Benaía, icone Joiada, tlen ehuyaya ipan altepetl Cabseel. Yajaya cuali quixmatqui quejatzá tlathueis huan quichijqui miyac huejhueyi tlamantli. Se tonali quinmicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab tlen itztoyaj queja tecuanime. Seyoc tonali quema tlasehuetziyaya, Benaía motlalojtijajqui huan quitoquili se tecuani tlen mahuilili hasta ipan

se ostotl. Huan yonque tlaalahua campa hueli, quiajsic nopa tecuani huan quimicti. ²³ Seyoc huelta ica se cuahuatl imaco quimicti se Egipto ejquetl tlen quipixqui nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca yonque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehueyac huan tlahucl patlahuac, huan Benaía san quihuicayaya se cuatopili. Quinechcahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli tlen huehueyac tlen quihuicayaya imaco huan ica quimicti. ²⁴ Queja ni elqui nopa tlamantli tlen quichijqui Benaía para nochi quiixmatise queja nojquiya quinixmatque nopa Eyi tlen tlahucl motemacayayaj. ²⁵ Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero ax eliyaya queja nopa Eyi tlen tlahucl motemacayayaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahuijca.

²⁶ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlatehuiani tlen eliyayaj isoldados David:

Asael, icni Joab;

Elhanan, icone Dodo, tlen ehuayaya altepetl Belén;

²⁷ Samot tlen ehuayaya tlali Harod;

Heles tlen hualayaya altepetl Pelón;

²⁸ Ira, icone Iques, tlen huala altepetl Tecoa;

Abiezer tlen ehuayaya altepetl Anatot;

²⁹ Sibecai tlen ehuayaya altepetl Husat;

Hai tlen ehuayaya altepetl Ahoh;

³⁰ Maharai tlen ehuayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, tlen ehuayaya altepetl Netofa;

³¹ Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;

Benaía tlen ehuayaya altepetl Piratón;

³² Hurai tlen ehuayaya nechca atemítl Gaas;

Abiel tlen ehuayaya altepetl Arbat;

³³ Azmavet tlen eliyaya se Barhumita tlatatl;

Eliaba tlen ehuayaya altepetl Saalbon;

³⁴ Iconehua Hasem tlen ehuayayaj altepetl Gizón;

Jonatán, icone Sage, tlen ehuayaya altepetl Arar;

³⁵ Ahíam, icone Sacar, tlen nojquiya ehuayaya altepetl Arar;

Elifal, icone Ur;

³⁶ Hefer tlen ehuayaya altepetl Mequerat;

Ahías tlen ehuayaya altepetl Pelón;

³⁷ Hezro tlen ehuayaya altepetl Carmelo;

Naarai, icone Ezbai;

³⁸ Joel, icni Natán;

Mibhar, icone Hagrai;

³⁹ Selec tlen ehuayaya altepetl Amón;

Naharai tlen ehuayaya altepetl Beerot huan quihuicac iyolixtzajca Joab tlen eliyaya icone Sarvia.

⁴⁰ Ira tlen ehuayaya altepetl Itra;

Gareb tlen nojquiya ehuayaya altepetl Itra;

⁴¹ Urías tlen eliyaya se heteo tlatatl;

Zabad, icone Ahlai;

⁴² Adina, icone Siza, se iixhui Rubén tlen quinyacanayaya 30 tlacame tlen nojquiya hualajque ipan nopa hueyi familia tlen Rubén;

⁴³ Hanán, icone Maaca;

Josafat, tlen ehuayaya altepetl Mitna;

- ⁴⁴ Uzías, tlen ehuayaya altepetl Astarot;
 Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, tlen ehuani altepetl Aroer;
⁴⁵ Jediael, icone Simri;
 huan Joha, iicni, tlen ehuayayaj altepetl Tiza;
⁴⁶ Eliel tlen ehuayaya altepetl Mahavi;
 Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam;
 Itma tlen ehuayaya altepetl Moab;
⁴⁷ huan Eliel, Obed huan Jaasiel tlen ehuayayaj altepetl Mesoba.

12

Soldados tlen mosejcotilijue ica David

¹ Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados tlen tlhuel motemacayayaj tlen yajque mosentilijue ica David ipan Siclag quema motlatijtnemiyaya tlen Tlanahuatijquetl Saúl tlen icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados tlen ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj tlen moquetzque más nechca David ipan tlathuijcyayotl. ² Nochi ni tlacame cuali quixmatiyayaj quejatza quitequihuse nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuitlatztli. Nochi inijuanti huelyiyayaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininma nejmatl huan ica ininma arraves. Huan nochi eliyayaj iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayayaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

³ Iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itztoyaj iconehua Semaá tlen ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados tlen ni tlacame quinyacanayayaj itoca eliyayaj: Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet;

Beraca huan Jehú tlen ehuayaya altepetl Anatot;

⁴ Ismaías tlen ehuayaya altepetl Gabaón, se tlathuijquetl tlen nochi quiixmatiyayaj huan se tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados tlen tlhuel motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad tlen ehuayaya altepetl Gedera;

⁵ Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías tlen ehuayayaj altepetl Haruf;

⁶ Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Coré;

⁷ huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, tlen ehuayayaj altepetl Gedor.

⁸ Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad tlen tlhuel quiixmatque tlathuise nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlhuel miyac yajatlil para tlathuise ica yolixtzajcyayotl huan cuatlamintli tlen huehueyac. Tlhuel tetique ni tlacame. Nesiyya para quipixque fuerza hasta quipixque ininxayac queja tecuani huan motlalohuayayaj chicahuac queja masame ipan cuatitlamitl. ⁹ Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlayacanca, Obadías iniompaca tlayacanca, teipa Eliab, ¹⁰ Mismana, Jeremías, ¹¹ Atai, Eliel, ¹² Johanán, Elzabad, ¹³ Jeremías huan Macbanai. ¹⁴ Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados tlen tetique. Tlen ax más quipixqui tetili tlen inijuanti ipati eliyaya queja 100 soldados ipan se tlathuijcyayotl. Huan tlen más quipixqui chicahualistli ipati eliyaya queja 1000 soldados. ¹⁵ Huan ipan nopa achtohui metztli ipan ininxihui, quema nopa atemitl Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame apanoque huan quitojtocaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlamayamitl itejteno atemitl ica

campa quisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campa calaquí tonati.

¹⁶ Nojquiya yajque campa motlatijtoya David sequinoc tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá. ¹⁷ Huan David quisqui quin-namiquico huan quinilhui:

—Intla inhualajtoque ica cuali para innechpalehuise, nimechselía ica nochi noyolo huan timohuampochihuase. Pero intla inhualajtoque para innechcayahuase huan para innechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua yonque ax nijchijtoc niyon se tlamantli tlen ax cuali, huajca Toteco Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua ma inmechtlatzacuilti.

¹⁸ Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yajaya tlen teipa mochiqqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac itlajtol huan quej ni quilhui David icone Isai:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timocahuase monechca.

Tihualajtoque ica tlasehuilistli ica ta huan ininhuaya motlapalehuijcahua, Toteco moDios ma mitzpalehui.”

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

¹⁹ Nojquiya sequin soldados tlen hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajtejque Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yajaya yahuiyaya para quinpalehuis nopa filisteos para quitehuise Saúl. Pero quema David ajsito nozona, inintlayacancahua nopa filisteos ax quinejque para David huan itlacajhua ma tlatehuitij ininhuaya. Moilhuijque más cuali para sampa quincuepaltise. Moilhuiyayaj huelis David huan itlacajhua sampa moyotlalisquíaj ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mosejcotilise sampa ihuaya huan san sejco Saúl huan israelitame quinmictisquíaj filisteos. ²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Manasés tlen motemacaque ica David quema yajaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiael, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletai. Sesen tlen inijuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés. ²¹ Ni tlacame huan ininsoldados quipalehuijque David ma quinquixti tlatequini tlen campa hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlatehuijcaoytl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados. ²² Huan mojmotla hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quinpixqui tlahuel miyac isoldados. Inijuanti elque queja ininmiyaca ielhuicac ejaehua Toteco Dios.

Tlen mosejcotilijque ica David ipan Hebrón

²³ Nica ijcuilijtoc inintoca nopa soldados tlen motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlauel quinequiyayaj para David ma eli inintlanahuatijca huan ax Saúl senquistoc queja Toteco quijtojtaya para panos.

²⁴ Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados tlen mocualtlajtoyaj ica tepos yolixtajcayotl para quimanahuise inintlacayo tlen cuatlamintli.

²⁵ Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados tlen tlauel motemacaj huan tlen tlauel quipixtoyaj fuerza.

²⁶ Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600. ²⁷ Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada tlen quinyacanqui 3 mil 700 soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón. ²⁸ Se tlen inijuanti quitocajtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telpocatl tlen tlauel motemacayaya huan quinnahuatiyaya 22

- tlen ihueyi familia tlen tlatehuyayaj huan nochi 22 nojquiya itzttoyaj tlayacanani.
- 29 Tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen eliyayaj huicaltini ica Saúl, san itzttoyaj 3 mil soldados tlen quipalehuijque David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja quitoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.
- 30 Tlen nopa hueyi familia Efraín, itzttoyaj 20 mil 800 soldados tlen tlahuel quipixque fuerza. Huan sese inijuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.
- 31 Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlalitij David ma eli tlanahuatijquetl.
- 32 Tlen nopa hueyi familia Isacar, itzttoyaj 200 tlayacanani ica ininteixmatcahua. Nochi inijuanti itzttoyaj nelía tlanamiquini huan quimatiyayaj quejatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque monequiyaya quichihuase nopa israelitame para monejnemiltise xitlahuac. Huan nochi ininteixmatcahua quitoquiliyayaj senquistoc tlen ni 200 tlacame quijtohuayayaj.
- 33 Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itzttoyaj 50 mil soldados tlen tlahuel motemacayayaj para tlatehuse. Huan inijuanti itzttoyaj cuali tlacualtlalilme para quipalehuse David.
- 34 Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itzttoyaj se mil tlayacanani huan 37 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuse huan quihuicayayaj ininyolixtzajcayohua huan inincuatlaminhua tlen huejhuehueyac.
- 35 Tlen nopa hueyi familia Dan, itzttoyaj 28 mil 600 soldados tlen cuali mocualtlalijtoyaj para tlatehuse.
- 36 Ipan nopa hueyi familia Aser, itzttoyaj 40 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuse ica miyac tlamantli tepostli.
- 37 Huan nojquiya ipan nopa seyoc inali atemilt Jordán ica campa quisa tonati, itzttoyaj 120 mil soldados tlen hualajque ipan nopa hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi inijuanti mocualtlalijtoyaj para tlatehuse ica miyac tlamantli tepostli.
- 38 Nochi ni tlatehujca tlacame tlen tlahuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalise David queja inintlanahuatijca para nochi tlali Israel. 39 Huan quichijque se hueyi ilhuilt para eyi tonali. Huan tlacujque ihuaya David pampa ininteixmatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tlacualistli para quema inijuanti ajsisquíaj. 40 Huan nopa tlacame tlen huejca ehuan queja tlen hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatoyaj tlacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalime quinmamaltijtoyaj miyac tlacualistli. Ipan ni ilhuilt quihualicaque nochi tlamantli tlacualistli, queja itlajca nopa higo cuahuilt, xocomecatl itlajca tlen huactoc, xocomeca atl, huacaxme huan borregoyme pampa nochi tlacame ipan nochi tlali Israel tlahuel paquiyayaj para quitlalise David queja tlanahuatijquetl.

13

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

- 1 Huajca David quintlajtlan consejo nochi nopa tlayacanani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuan mosentilijtoyaj, quinilhui: 2 “Intla inquitaj cuali huan intla ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlayolmelahuani campa itztoque nochi tlacame campa huelti ipan tlali Israel. Nojquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa totajtzitzi huan levitame tlen itztoque

ipan inialtepehua huan ininpotreros para ma hualaca mosentiliquij tohuaya. ³ Huan queja nopa, san sejco tiyase tijcuitij icaxa Toteco Dios pampa ax tijchihuilijque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya.”

⁴ Huan nochi nopa miyac tlacame moilhuijque para cuali huan quijtojqque para ijquiyampa ma mochihua.

⁵ Huajca David quinsentili nochi nopa tlacame tlen itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor tlen monepantía ihuaya tlali Egipto huan hasta sejcoyoc campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios tlen eltoya ipan altepetl Quiriat Jearim.

⁶ Teipa David huan nochi nopa israelitame, yajque altepetl Quiriat Jearim tlen nojquiya itoca Baala, tlen mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios tlen itztoq más huejcapa campa itztoque seyoc tlamantli elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ⁷ Huan quicuitejqque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quiflalijqque ipan se carro tlen yancuic. Huan Uza huan Ahío quitlanayayaj nopa carro ica ome huacaxme. ⁸ Huan David huan nochi nopa israelitame huitontiyohuiyayaj ica miyac paquilistli iixpa Toteco Dios ica nochi ininchicahualis. Huan nojquiya huicatiyohuiyayaj huan tlatzotzontiyohuiyayaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

⁹ Pero quema ajsitoj ipan nopa lugar campa quiyolquixtíaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepotlamijque. Huan Uza quixitlajqui ima para quitzacuilis nopa caxa para ma ax motepexihui. ¹⁰ Huajca TOTECO tlhuel cualanqui ica Uza pampa quitlali ima ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nopona mijqui iixpa Toteco Dios.

¹¹ Huan David mocueso miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lugar campa mijqui, David quitocajti Pérez Uza, tlen quinequi quijtos Campa Mijqui Uza. Huan queja nopa itoca hasta ama.

¹² Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlahuel quiimacasqui Toteco Dios huan moilhui: “Intla queja nopa mahuilili se quinechcahuis icaxa Toteco Dios, ¿quejatza huelis nijhuicas hasta Jerusalén?” ¹³ Huajca ax quihuicaque nopa caxa hasta Ialtepe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlatatl tlen itoca Obed Edom tlen hualajqui altepetl Gat. ¹⁴ Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metztli, huan TOTECO tlhuel quitiochijqui nopa tlatatl huan ifamilia.

14

Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipalehuitij David

¹ Hiram, tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tlacame tlen quixmatiyayaj quejatza quisencahuase se cali. Sequin quixmatij quitecpichose tetl huan sequin itztoyaj cuaximani. Nojquiya quititlanqui miyac tiocuahuil para ica quichihuase huapali. ² David quimachili para TOTECO quinicneliyaya itlacajhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para itlanahuatijcayo ma eli nelía hueyi.

Sequinoc iconehua David

³ Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nopona moculli noja más isihuajhua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme. ⁴ Huan nica eltoc inintoca nopa oquichpilme tlen quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, ⁵ Ibhar, Elisúa, Elpelet, ⁶ Noga, Nefeg, Jafia, ⁷ Elisama, Beeliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

⁸ Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtlalijque ininsoldados para quitzquise. Pero quema David quimatqui para hualayayaj ipan ojtli, nimantzi quinsentili isoldados huan yajqui quinnamiquito para motehuis ninhuaya. ⁹ Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim. ¹⁰ Huajca David quitlajtlani consejo Toteco Dios huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niya niquintehuiti nopa filisteos? ¿Xinechpalehuis para niquintlanis?

Huan TOTECO quinanquili huan quiilhui:

—Quena, xiya xiquintehuiti huan na niquintemactilis momaco.

¹¹ Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nozona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquilistli, quijto: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualancaitacahua queja atl tlen yahui chichahuac huan quitlapohua se aojtli.” Yeca nopa lugar quitocajtíaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quijtos Toteco Ojtlapohua.) ¹² Nopa filisteo soldados quicajtejque ininteteyohua, huan David quinnahuati isoldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

¹³ Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sampa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim. ¹⁴ Huan David sampa quitlajtlani Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quiilhui:

—Amo xiquintehui ica iniixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa eltoc nopa bálsamo cuahuatl huan tlen nozona xiquintehui. ¹⁵ Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálsamo cuatini queja miyac soldados tlen nejnentiyohuij, nimantzi xijpehualti xiquintehui. Nopa elis se tlanescayotl para na niya imoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

¹⁶ Huajca David quichijqui nochi senquistoc queja Toteco Dios quinahuatijtoya, huan quintzontlamilti nochi nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholojtiyohuiyayaj tlen Gabaón hasta Gezer. ¹⁷ Huan nochi tlacame campa hueli quimatque tlen quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli ma quiimacacisa David.

15

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huan David mosencahuili miyac caltini ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Nojquiya quicualtlali se yoyon cali para ipan quitlalis icaxa Toteco Dios. ² Huan temacac ni tlanahuatili: “Quema tijhuicase icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihuicase. TOTECO quintlapejpenijtoc injuanti para quihuicase icaxa huan para nochipa motequihuse nozona iixpa.”

³ Teipa David quinsentili nochi israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali tlen yajaya quicualtlalijtoya. ⁴ Huan David quinsentili miyac totajtitzitzi huan levitame.

⁵ Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

⁶ Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

⁷ Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

⁸ Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semaías eliyaya inintlayacanca.

⁹ Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

¹⁰ Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Aminadab eliyaya inintlayacanca.

¹¹ Huan David quinoztzqui Sadoc huan Abiatar tlen eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi. Huan quinnottzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

¹² Huan quinihui: “Imojuanti ininintlayacancachua nochi familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchi-huaca nochi imoicnihua. Queja nopa huelis inquihualicase icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan inquitlalise ipan nopa yoyon cali tlen nijsencahuilijtoc. ¹³ Achtohuiya ax inquihuicayayaj nopa caxa queja quiniamiqui huan TOTECO cualanqui tohuaya. Ax tijtemojque ipan itlanahuatilhua quejatza yajaya quijtohua para ma tijhuicaca.”

¹⁴ Huajca nochi nopa totajtzitzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ¹⁵ Huajca nopa levitame quihuicaque nopa caxa ipan iniajcol icaxa nopa ome huehueyac cuahuitl tlen quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica quihuicase pampa queja nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁶ Nojquiya David quinihui nopa levita tlayacanani para ma quinte-quimacaca levitame tlen huicani huan tlen quimatij tlatzotzonase para huicase ica miyac paquillistli ininhuaya tlen tlatzotzonase ica salterios, arpas huan címbalos. ¹⁷ Huan nopa levitame quintequimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan Etán, icone Cusaías. Nochi injuanti hualahuij ipan nopa familia Merari. ¹⁸ Huan sequinoc tlacame tlen tlapale-huijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlapalehuijque Obed Edom huan Jeiel tlen quipixque inintequi queja tlamocuitlahuiani ipan puerta.

¹⁹ Huan Hemán, Asaf huan Etán tlen eltoyaj huicani, quintequitlalijque para quitzotzonase nopa tepos tlatzotzonali tlen itoca címbalo tlen tlachijchihuali ica bronce. ²⁰ Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quintequimacaque para tlatzotzonase ipan salterios.

²¹ Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quinte-quimacaque para tlatzotzonase ipan arpas. ²² Huan Quenanías tlen eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlanamiqui para tlatzot-zonas huan huicas, quitequitlali para quinyacanas nochi tlen huicayayaj.

²³ Huan Berequías huan Elcana quintequimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa. ²⁴ Huan nopa totajtzitzi Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quintequitlalijque para quitlayacancuilise icaxa Toteco Dios huan tlapitziyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quintequitlalijque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁵ Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, yajque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquillistli. ²⁶ Huan pampa Toteco Dios quinpalehuiyaya nopa levitame tlen quihuicatihuiyayaj nopa caxa, quintencahuilijque chicome torojme huan chicome oquich chivojme para tlacajchualistli. ²⁷ Huan David moquentijtoya iyoyo tlen huehueyac tlen tlachijchihuali ica lino tlen más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame tlen quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame tlen huicayayaj huan Quenanías tlen tlayacanayaya ipan huicatl. Nojquiya David quihuicayaya se pantzajcayotl tlen itoca efod tlen tlachijchihuali ica lino.

²⁸ Huan queja nopa, nopa israelita tlayacanani quihualicacque nopa caxa ica paquillistli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitziyajque

cuacuajtli huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica címbalos, arpas huan cítaras.

²⁹ Pero quema ajsicoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David tlen elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan moilhui nesiyyaya queja se tlatatl tlen tzontlapolohua, huajca pejqui quicualancaita.

16

¹ Huajca queja nopa quihualicaque nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali tlen David quicualtlalilijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, nopa israelita tlayacanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco Dios. ² Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco, quincamahui nopa tlacame huan quinilhui: “Ma TOTECO inmechtiochihua.” ³ Teipa quimacac tlacualistli sesen tlatatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselijque se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc.

⁴ Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlayacanase para quihueyitlalise TOTECO iixpa icaxa. Huan injuanti mocajque nozona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuayayaj TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua itlacajhua. Huan nica eltoc inintoca injuanti tlen quintlapejpeni: ⁵ Asaf tlen elqui nopa tlayacanquetl tlen ni tlahueyichihuali huan yajaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuijcahua eliyayaj: Zacarías tlen elqui nopa ompaca tlayacanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed Edom huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras. ⁶ Huan nopa totajtzitzi Benaía huan Jahaziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

Se salmo tlen David quijcuilo para quitlascamatis Toteco

⁷ Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteixmatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayayaj:

⁸ “Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis. Xiquinilhuica nochi tlacame ipan ni tlaltepactli nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc.

⁹ Xijhuicatica. Xihuicaca para inquihueyitlalise. Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi chichualis nescayotl tlen quichihua.

¹⁰ Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yajaya tlhuel tlatzejtzeloltic. Xipaquica imojuanti tlen inquitmohuaj TOTECO.

¹¹ Xijtemoca TOTECO huan ichichualis.

Quena, nochipa xijtemoca para nelía cuali inquixmatise.

¹² Xiquilnamiquica nopa huejhueyi chichualis nescayotl tlen tlhuel temajmati tlen yajaya quichijtoc.

Huan xiquilnamiquica queja tetlajtolsencajtoc xitlahuac.

¹³ Iniiixhuihua Israel tlen elqui itlatequipanojca TOTECO. Imojuanti tlen TOTECO inmechtlapejpenijtoc.

¹⁴ Yajaya TOTECO Dios. Yajaya toTeco tojuanti.

Yajaya quiptiya tlanahuatili tlen ajsi hasta campa hueli ipan ni tlaltepactli.

¹⁵ Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen quichijqui.

Yonque tlacame tlacajtiyase para 30 mil xihuitl, yajaya ax quuilcahuas tlen techtencahuilijtoc ipan nopa tlajtoli tlen quisencajqui tohuaya.

¹⁶ Quilnamiquis nopa tlajtoli tlen quichijqui ihuaya Abraham, nopa tlen quitestigojquetzqui ica Isaac para quichihuilis.

¹⁷ Teipa sampa quilhui Jacob nopa tlajtoli para ma eli queja se tlanahuatili. Quinilhui israelitame para elis se tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

¹⁸ TOTECO quijto:

‘Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali Canaán.

Huan tijselis huan timoaxcatis.’

¹⁹ Yajaya quijto ni quema israelitame aya eliyayaj miyac, huan san eltoyaj queja sejoyoc ehuan ipan Canaán.

²⁰ Israelitame campa hueli nejnenque tlen se tlali hasta seyoc para mochan-tijtiyase.

Quemantzi itztoyaj ipan se tlali itlanahuatilis, huan quemantzi ipan seyoc.

²¹ Pero TOTECO ax quincahuili para sequinoc ma quintlaijiyohuiltica itlacajhua.

Huan pampa quinicneliyaya itlacajhua, quintemajmati tlanahuatiani para ma quintlepanitaca.

²² Quinilhui: ‘Amo xiquincuatotonica notlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc, niyon ax tlen hueli xiquinchihuilica notiocamanalocahua.’

²³ Nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlaltepectli, xihucaca para TOTECO.

Mojmostla xiteilhuica para yajaya TOTECO temaquixtía.

²⁴ Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi tlaltini.

Huan xiquinpohuilica nochi tlacame nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

²⁵ Pampa TOTECO nelía hueyi huan quinamiqui tijhueyichihuase miyac.

Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen nochi sequinoc tiotzitzi.

²⁶ Nochi sequinoc tlacame quinhueyichihuaaj tiotzitzi huan teteyome tlen ax nelía Dios.

Pero TOTECO quichijchijqui elhuicactli.

²⁷ Campa yajaya itztoc onca tlatlepanitacayotl huan tequihuejcyotl.

Nopona monextía chicahualistli huan hueyi paquilistli.

²⁸ Nochi intlacame tlen initztoque ipan nochi tlaltini, xiquixmatica ajqueya TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yajaya quipiya tlahul miyac ihueyitilis huan miyac ichicahualis.

²⁹ Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanitacayotl tlen quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca xijhueyichihuaquij.

Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO pampa yajaya tlatzejtzeloltic huan nopa tlatlanextli campa itztoc tlahul onpano yejyectzi.

³⁰ Nochi tlacame ipan nochi tlaltepectli ma huihuipicaca iixpa. TOTECO quicuaitlali ni tlaltepectli temachtli para ma ax mojmolini.

³¹ Nochi tlacame ipan elhuicactli huan tlaltepectli, xipauica miyac.

Xiquinilhuica nochi tlacame ipan nochi tlaltini para TOTECO tlanahuatía.

³² Ma sasahuaca chicahuac nopa hueyi atl huan ma tzajtzica nochi tlen ipan itztoque.

Ma paquica nochi xinachtli tlen quitoctoque ipan mili. Ma ixhua sese ica paquilistli.

³³ Nochi cuatini tlen mopantíaj ipan cuatitlamitl, ma sasahuacaca ica paquilistli para quihuicatisé TOTECO.

Pampa yajaya hualas para quintlajtolsencahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

³⁴ Xijtlascamatilica TOTECO pampa yajaya nelía cuali.

Yajaya techtlasojtlas para nochipa.

³⁵ Xiquilhuica: ‘Xitechmaquixti, Toteco Dios, pampa ta titotemaquixtijca.

Xitechsejcotili tlen nochi sequinoc taltini huan xinechhualica hasta total ica miyac cuali.

Huan timitztlascamatilise, ta tlen titlatzejtzelolitic,

huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.’

³⁶ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame. Yajaya nochipa itztoya huan para nochipa itztos.”

Huan nochi nopa tlacame quijtojqque: “¡Queja nopa ma eli!” Huan quipaquilismacaque TOTECO.

³⁷ Huan David quinquimacac Asaf huan ihuampoyohua tlen nojquiya itztoyaj levitame para ma motequihuica mojmstla iixpa icaxa TOTECO ica sesen tlamantli tequitl tlen monequi quichihuase ipan nopa tonali.

³⁸ Tlen nozona mocajque para tequitise queja tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom tlen elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 ininteixmatcahua.

³⁹ Huan David quinquimacac Sadoc ihuaya iteixmatcahua tlen nojquiya eliyayaj totajtzitzi para ma tequitica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO tlen eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca altepetl Gabaón.

⁴⁰ Mojmstla ica ijaloc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili ipan se tlaixpamitl nozona tlen quicuallalijtoque para ya nopa. Huan quineltoyayaj nochi tlen ijculijtoc ipan nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinquimacatoya israelitame ica quejatza monequi temaca tlacajcahualistli.

⁴¹ Nojquiya David quinquimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc tlen quintlapejpenijtoya para ma huicaca ajachica iixpa TOTECO: “Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yajaya tetlasojtlas para nochipa.”

⁴² Huan Hemán huan Jedutún tlatzotzonayayaj ipan tlapitzali, címbalos huan sequinoc tlatzotzonali para quinpalehuise inijuanti tlen huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

⁴³ Huan tlanqui nopa tonali tlen ilhuitl quema quihualicaque nopa caxa. Yeca nochi nopa tlacame mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

17

Nopa tlatjoli tlen Toteco quisencajqui ica David

¹ Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahuatili. Huan se tonali quinoztzqui nopa tiocamanalojqquetl Natán huan quihui:

—Xiquita ama na niitztoc nica ipan ni cali yejyetzzi tlen quipiya itlapepechlohua ica huapali tlen tiocuahuitl, huan nopa caxa tlen quipiya nopa tlatjoli tlen TOTECO quichijtoc tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

² Huan Natán quihui:

—Xijchihua nochi tlen ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas pampa Toteco Dios itztos mohuaya.

³ Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quihui:

4 “Xiya campa notlatequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni ni-
iTECO niqijtohua: ‘Ax ta tlen tinechchijchiuilis notiopa para ipan
niitztos. 5 Hasta huejcajquiya quema niqinquixti israelitame ipan
tlali Egipto huan hasta ama, ax quema niitztoc ipan se cali o se
tiopamitl. Nochipa niitztotinemiyaya ipan se yoyon cali o seyoc
tlen quihuicayayaj tlen se lugar hasta seyoc. 6 Ipan nochi nopa
tonali quema niitztoya ininhuaya nopa israelitame ax quema niqint-
lajilhui nopa tlayacanani tlen na niquintequimacac ma quintlaya-
cancuilca nopa israelitame. Ax quema niqinilhui: “¿Para tlen ax
innechsencahuilijtoque se yejectzi cali tlen tiocauhuitl?” Queja nopa
xiquilhui.’

7 “Nojquiya xiquilhui notlatequipanojca David para na niiTECO Tlen
Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niqijtohua:
‘Nimitzquixti tlen campa tiqinmocuitlahuiyaya borregoyme huan
nimitzchijqui xieli tiinintlanahuatijca noisraelita tlacajhua. 8 Huan
na ninemiyaya mohuaya campa hueli campa tiyajqui. Huan nochi
mocualanacaitacahua niqintzontlamilti moixpa. Ama nimitzhuely-
itlalis huan nijchihuas para nochi campa hueli ipan tlaltepactli
quicaquise tlen ta. 9 Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame
campa itztose temachme huan campa sequinoc ax huelise quincuat-
tonise. Nopa tlali elis iniaxca huan ayoc quintlajiyohuiltise fiero tla-
came queja quinchihuiiyayaj achtohuiya 10 tlen nopa tonali quema
niqintlali jueces para quinyacanase notlacajhua. Huan niqintzont-
lamiltis nochi mocualanacaitacahua.

“ ‘Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen tlanahuatiani pampa
tlacame tlen hualase ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel queja
ta.

11 “ ‘Huan quema ya ajsitos nopa tonal para timiquis huan tiyas campa
motatahua, nijchihuas para se mocone ma eli tlanahuatijquetl. Huan
itlanahuatilis nijchihuas ma eli nelchicahuac. 12 Yajaya elis tlen
nechchijchiuilis se tiopamitl. Huan ica ya huan iixhuihua pehuas
se tlanahuatilstli tlen elis para nochipa. 13 Na nielis niitata huan
yajaya elis nocone. Ax nijcahuas niqicnelis queja nijchijqui ica
Tlanahuatijquetl Saúl. 14 Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se
cali tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase huan tlen quisase ipan ta para
tlanahuatise ipan notlanahuatilis para nochipa.’ ”

Queja nopa TOTECO quilhui Natán ma quipohuili David.

15 Huajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochi tlen
quítac ipan nopa tlanextili huan nochi tlen TOTECO quilhuijtoya.

16 Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quijto:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipati nofamilia para tinechmacatoc nochi
ni tlaticohiualli? 17 Huan ax san ya ni tinechchihuilijtoc, pero ama,
Toteco Dios, tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui
elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamati ama tlen miyac tonali
teipa huan tlen elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itztos noteipa
ixhui. TOTECO Dios, ta tinechchihuilía queja nielisquía se tlatatl tlen
tlahuel nicuali. 18 Ax nijmati tlaque niqijtos pampa tlahuel pano
tinechtlepanitztoc. Cualijmati para na ax tleno nopati. 19 TOTECO,
pampa tijpiya hueyi moyolo, tinechtlajtolcahuilijtoc nochi ni tla-
mantli tlen tlahuel huejhuely huan tijnequi nojquiya ma nitenextilis
mohueyitilis. 20 Axaca seyoc queja ta, TOTECO. Axaca quema quicac-
toc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta. 21 Nojquiya ipan nochi tlaltepactli ax

onca seyoc xinachtli tlacame queja tiisraelitame, tojuanti tlen timotlacajhua. Ax onca seyoc xinachtli tlacame tlen ininTeco Dios quinmanahujtoc queja ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema titechquixti tiisraelitame tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi chichahualis nescayotl, nochi mitzixmatque para tlahuel tihueyi. Huan teipa nopa seqinoc tlacame tlen itztoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toixpa timotlacajhua.

²² Ta titechtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahua para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc titoDios.

²³ “Huajca ama, TOTECO, nijselía huan nijneltoca motlajtol tlen tiquijtojtoc para na huan tlen teipa tlacajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli motlajtol huan ma mochihua san queja ta tiquijtojtoc. ²⁴ Ma mitzhueyitalica para nochipa nochi tlacame. Quena, nochi tlacame ipan tlaltepactli campa hueli ma quijtojtoc: ‘TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya itztoc ininTeco nopa israelitame.’ Huajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

²⁵ “Toteco Dios, ta tinechmatiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huajca na tlen nimotlatequipanojca, nimotemacatoc ama para nimomajtos quej ni moixpa. ²⁶ TOTECO, ta tiDios huan tinechtlajtolcahuilijtoc para tinechchihuilis miyac tlamantli tlen cuali. ²⁷ Huajca ama TOTECO nimitztlajtlania, xinechtiochihua huan xiquintiochihua noteipa ixhuihua para yahujanti huelise tlanahuatise para nochipa moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlatiochihualme para nochipa.”

18

Más mohueyili itlanahuatilis David

¹ Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinechcapantlali. Quincuili nopa altepetl tlen itoca Gat ica nochi ipilaltepertzitzi tlen eltoya iniaxca. ² Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuan huan quinchijqui itlatequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

³ Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer yahuyaya para quichihuas más temachtli itlal tlen eltoc nechca atemil Éufrates. ⁴ Huan David moaxcati se mil llatehujca carros, huan quintzqui chicome mil tlacame tlen quiixmatiyayaj llatehuíaj ipan cahuayos huan 20 mil soldados tlen san iniicxipa llatehuyayaj. Nojquiya quinquili inincotztlalo nopa cahuayos tlen quintlanayayaj llatehujca carros para ax huelque motlalose. San se cien tlen nopa cahuayos, ax quincoco para huelis quinquihuis.

⁵ Huan ajsicoj nopa sirios tlen ehuyayaj tlali Damasco para quipalehuisse Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinmicti 22 mil tlen injuanti. ⁶ Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan nochi nopa sirio tlacame mochijque itlatequipanojcahua David huan quitlaxtlahuyayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli campa David yahuyaya, TOTECO quipalehuyaya para ma tlatlani.

⁷ Huan David quincuili nochi ininyolixtzajcayohua tlen oro tlen nochi itlayacanca soldados Hadad Ezer quitequihuyayaj para ica quimanahuisse inintlacayo; huan David quinhualicac ipan altepetl Jerusalén. ⁸ Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer tlen inintoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic

tlahuel miyac tlen nopa tepostli tlen itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quitequihui nopa tepostli ipan nopa tiopamitl. Ica nopa bronce quichijqui nopa hueyi paila tlen quitocajtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzali huan miyac sequinoc tlamantzitzi tlen monequiyaya.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl Toi tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quintzontlamiltitoya isoldados Hadad Ezer, ¹⁰ huan nimantzi quititlanqui icone tlen itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojquiya quititlanili regalos tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochi ya ni pampa quitemohuayaya quejatza mohuampochihuas ihuaya David. Nojquiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta motehuijtayaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya. ¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quimactili TOTECO nochi nopa regalos ihuaya nopa tlamantli tlen plata huan oro tlen quicuic ipan taltini Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filistea.

¹² Huan Abisai, icone Sarvia, quintzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl. ¹³ Teipa David quintlali miyac pamitl tlen isoldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom huan quinchihualti Edom ehuan ma elica itlatequipanojcahua huan ma quitlaxtlahuica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc huelta para nochi tlacame ma quitaca quejatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campá hueli yajaya yahuiyaya.

Itlayacancahua David

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochi tlali Israel huan quichijqui tlen xitlahuac ica itlacajhua sesen huelta quema monjequi tetlajtolsencahuas. ¹⁵ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlayacanquetl tlen nochi isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quijcuilos nochi tlen mochijtiyajqui mojmmostla ipan itlanahuatilis. ¹⁶ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abiatar, eliyayaj to-tajtzitzi. Savsa, elqui nopa tlajcuilojquetl tlen quijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl. ¹⁷ Huan Benaía, icone Joiada eliyaya inintlayacanca nopa soldados tlen quipixque inintequi para quimocuitlahuise iyolis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuijcahua tlen más quipixque tlanahuatili.

19

David quintlanqui nopa amonitame huan sirios

¹ Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Nahas tlen tlali Amón, huan icone tlen itoca Hanún quipatlac queja yancuic tlanahuatijquetl. ² Huan David quijto: “Nimohuampochihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchihuiiyaya nochi tlen cuali.” Huan David quintitlanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani tlen David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tlacame tlen quiconsejomacayayaj nopa yancuic tlanahuatijquetl, ³ quihuijque: “¿Tijneltoca para David nelía quintitlantoc ni tlayolmelahuani para mitzyolchicahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Ax nelí! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quejatza huelis hualase teipa huan moaxcatise totlal.”

⁴ Huajca Hanún quinixpanoc nopa tlayolmelahuani tlen Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejequíllica inintentzo huan ma quintlajcotejequíllica ininyoyo tlen huehueyca hasta campa inintzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepaca campa David ica hueyi pinahualistli.

⁵ Huan quema David quimatqui tlen panotoya ica itlayolmelajchahua tlen quintitlantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinihuitij ma mocahuaca ipan altepetl Jericó huan ax ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sampa moscaltis inintentzo.

⁶ Huan quema nopa tlacame ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero tlen quichihuilijtoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan tlaltini Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlathuijca carros huan cahuayos para quinpalehuiquij para quitehuse David. ⁷ Huan ipampa nopa tlaxtlahuili, hualajque 32 mil tlatehujica tlacame huan Tlanahuatijquetl Maaca ica isoldados para quipalehuse. Huan nochi nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitoj nozona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados tlen quinsentilijtoya ipan altepetini ipan itlal. ⁸ Huan quema David quimatqui para nochi injuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochi isoldados tlen más quipiyaj fuerza tlen tlali Israel para quitehuitij. ⁹ Huan nochi nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nozona campa ipuerta altepetl Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados tlen quintlanejtoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

¹⁰ Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahua mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Queja nopa, tlajco isoldados quintitlanqui ma motehuitij ininhuaya nopa sirios. ¹¹ Huan nopa seyoc tlajco tlen quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para motehuitij ininhuaya nopa amonita tlacame. ¹² Huan Joab quiihui iicni:

—Intla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihualas xinechpalehuiqui, huan intla nopa amonitame quinequise mitztlanise, huajca na nimitzpalehuis. ¹³ Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xitlatehui chicahuac para tiquinmanahuse totlacajhua, total huan toaltepehua tlen iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihua tohuaya tlen yajaya quiita para cuali.

¹⁴ Huajca Joab huan isoldados monechahuijque para quitehuse nopa sirios, huan nopa sirios cholojque iixpa Joab. ¹⁵ Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholojtoyaj, injuanti nojquiya motlalojtejque para quitlalcahuise Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoyaj ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

¹⁶ Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintitlanque tlayolmelahuani campa nopa sequinoc sirios tlen itztoyaj ipan nopa seyoc nali atemilt Éufrates. Huan quinchihualtijque ma hualaca ma quinpalehuiquij. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoj ica Sofac, tlen quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya. ¹⁷ Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlalanqui nochi israelita soldados. Apanoque nopa atemilt Jordán, huan motlali iniixpa icualancaitacahua huan pejqui quitehuía. ¹⁸ Huan nopa sirios sampa cholojque iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame tlen tlejcotoyaj ipan tlatehujica carros. Huan quinmicti 40 mil soldados tlen tlatehuiyayaj san tlalchipa. Nojquiya quinmicti Sofac tlen eliyaya

tlayacanquetl tlen nopa sirio soldados. ¹⁹ Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque it-latequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayoc quinpalchijque nopa amonita tlacame para tlatehuise.

20

David quitehuiqui altepetl Rabá

¹ Ipan nopa tonali quema moseliltíaj cuatini huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlatehuitij, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamixolejque nochi tlaltini tlen iniaxca nopa amonita tlacame. Huan teipa quema quintzontlamiltijtoya, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados huan moaxcati. Pero David moca-jtoya ipan altepetl Jerusalén. ² Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona tlen eltoya ipan itzonteco Tlanahuatijquetl Milcom tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlalijque ipan itzonteco Tlanahuatijquetl David. Huan quiپیayaya 35 kilos ietca. Eliyaya tlachijchihuali ica senquistoc oro huan quiپیayaya miyac piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyo tlen ica quieyjecchijtoyaj. Huan nojquiya David quicuic miyac tlamantli tlen patiyo ipan nopa altepetl. ³ Huan nopa tlacame tlen nopa altepetl quintequimacac ma tequitica ica sierra, tepos picos huan hachas queja quichijqui ica nopa tlacame ipan nochi altepetini tlen amonitame tlen moaxcatijtoya. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

Quinmictijque tlacame huejcapantique

⁴ Teipa quema panotoya tonali, israelitame sampa quipixque tlatehuijca-yotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlatehuijca-yotl, Sibecai, se husatita tlatatl, quimicti Sipai tlen eliyaya se iniixhui nopa huejcapan-tique tlacame. Huan queja nopa, nopa israelitame quinechcapantlalijque nopa filisteos.

⁵ Ipan seyoc tlatehuijca-yotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantic tlatatl tlen itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehueyac ica ima tlen tlahuel tomahuac.

⁶ Seyoc huelta quema nopa israelitame quitehuiyayaj nopa filisteo tla-came ipan tlali Gat, ajsico se ininsoldado tlen huejcapantic huan tlen quiپیayaya chicuase imacpilhua huan chicuase ixocpilhua. Yajaya itztoya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcajquiya. ⁷ Huan quema ajsico nopa hueyi tlatatl, pejqui quinhuetzquilá huan quinpinahualtía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icone Simea tlen elqui iicni David.

⁸ Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame tlen achtohuiya itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinmictijque.

21

David quiniycuilo nopa tlacame

¹ Huajca Axcualtlatatl motlalanqui ica israelitame huan quichihuali David ma quichihua se censo huan ma quiniycuilo huan ma quinpohua israelitame. ² Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa tlacame:

—Xiyaca huan xiquinijcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan xinechhualiquilica tlen inquipantise para nijmatis quesqui soldados itztoque.

³ Huan Joab quilhui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quinmियाquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpohua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchihuas? Nochi injuanti moaxcahua huan motlatequipanojcahua. Amo xijchihua ya ni tlen quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

⁴ Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili tlen quichi-jqui huan ax quicajqui itlajtol Joab. Huajca Joab quistejqui, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuilise. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huan Joab quimactili David tlen quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame tlen temachme para tlatehuse. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame. ⁶ Pero Joab ax quinijcuilo, niyon quinpo-jqui nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Leví huan Benjamín pampa quimatqui para tlhuel fiero tlen David quichihualti ma quichihua huan nelía quicuesolmacac. ⁷ Huan nopa censo tlen David quitlalanqui quicualancamacac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilti nochi israelitame.

⁸ Huajca David quilhui Toteco Dios:

—Nelía nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niquinpojqui ni tlacame. Pero nimitztlajtlanía xinechtlapojpolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli tlen nijchjtoc. Nijchjtoc se tlamantli tlen tlhuel huihuitic.

⁹ Huajca Toteco quinojnotzqui Gad tlen eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quilhui: ¹⁰ “Xiya campa David huan xiquilhui para monequi quitlapejpenis catlía tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltistli quinequi ma nijchihuli.”

¹¹ Huan Gad yajqui campa David, huan quilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ¹² Xijtlapejpeni catlía tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma inmechtehuse imocualancaitacahua huan inmechtlanise para eyi metztli? o ¿tijnequi ma huala noelhuicac ejca, nimoTECO, huan quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli tlen tlhuel fiero? Queja nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlajque tlatzacuiltistli tijnequi huan xinechylmelahua para na nojquiya niyölmelahuati tlen nechhualtitlanqui.

¹³ Huajca David quilhui Gad:

—Nimopantía ipan se cuesoli tlen tlhuel onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuetzi imaco TOTECO para nechtlatzacuiltis pampa nelía hueyi iyolo. Ma ax tihuetzica ininmaco tlacame.

¹⁴ Huan TOTECO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame. ¹⁵ Huan TOTECO nojquiya quititlanqui ielhuicac ejca para quixolehuas altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tlaxolehua, TOTECO quiitac huan quiyolcoco miyac, huan quilhui ielhuicac ejca ma ayoc tlaxolehua. Quilhui: “San ya nopa.”

Ipan nopa tlalochtli, ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlacatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁶ Huan quema David ajcoitac, quiitac ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya ajacatipa tlatlajco elhuicactli huan tlaltepactli. Huan imaco quipiyayaya se machete tlen quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen moquentijtoyaj nopa yoyomitl tlen quinextiyaya para

mocuesohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quiajsique tlali ica iniixayac. ¹⁷ Huan David quiilhui Toteco Dios:

—Na tlen nitlanahuati ma quinpohuaca nopa tlacame. Na tlen nitlajtlacolchijtoc, pero ax tleno quichijtoque ni tlacame. Toteco Dios, xinechtzontlamilti na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamilti motlacajhua.

David quiquetzqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huan ielhuicac ejca TOTECO quicamahui Gad huan quinahuati ma quiilhui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo. ¹⁹ Huajca David yajqui queja Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamahui Ornán. ²⁰ Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo, huan moicancuepqui huan quiitac ielhuicac ejca TOTECO. Huan nopa nahui iconehua motlalojtejqe huan motlatitaj. ²¹ Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl David. ²² Huan David quiilhui Ornán:

—Xinechahuili ni tlali campa tijyolquixtia trigo, huan na nimitztlaxtlahuis queja quinamiqui. Nijnequi para nozona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECO para queja nopa huelis yaja quiijcuenis nopa fiero cocolistli tlen quinajsitoc tlacame.

²³ Huan Ornán quinanquili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua tlen ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlaicajcahalitli. Huan nochi tlamantzitzi tlen cuahuil tlen ica nijyolquixtia trigo, xijtequihui para tijchihuas tilit. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa tlaicajcahalitli tlen harina. Quena, nochi san nimitzmaca.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanquili:

—¡Axtle! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis queja quinamiqui. Ax hueli nijcuis tlen moaxca huan nijmacas TOTECO. Niyon ax nijtencahuilis iixpa TOTECO se tlaicajcahalitli tlen san tlapic nijseli.

²⁵ Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro. ²⁶ Huan nozona quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqui tlaicajcahalitli tlatlatli huan tlaicajcahalitli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David momajito ica TOTECO huan TOTECO quinanquili ica se tilit tlen quihualtitlanqui tlen elhuicac. Huan nopa tilit quitlati nochi nopa tlaicajcahalitli tlen eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui ielhuicac ejca huan yajaya quiajojqui imachete ipan icuetlaxo. ²⁸ Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacahuilijtoya, sampa quitencahuili tlaicajcahalitli. ²⁹ Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón ihuaya nopa tlaixpamitl para tlaicajcahalitli tlatlatli tlen Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali. ³⁰ Huan David ayoc huelqui yahui nepa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlahuel momajmatijtoya ica nopa machete xolotl tlen ielhuicac ejca TOTECO quixixtoya imaco huan moilhui para nica elqui campa TOTECO temachtli quitlapepenijtoya para ma quihueyichihuas.

22

¹ Huajca David quiijto: “Nica campa Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campa nijsencahuas itioipa TOTECO huan itlaixpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlaicajcahalitli tlatlatli.”

Quicualtlali para nopa hueyi israelita tiopamitl

² Teipa David tlanahuati ma quinsentilica nochi sequinoc tlali ehuan tlen itzttoyaj ipan tlali Israel. Huan quintlapejpeni sequin injuanti para quintejteguise huejhueyi tetl para ica quisencahuase ichaj TOTECO. ³ Huan David quinnmacac tlahuel miyac tepostli tlen itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan tlen monequi para ica quitlatzquiltise nochi tlamantli puertas. Nojquiya quitotonijque miyac tepostli tlen itoca bronce hasta ax huelque quipohuaj quesqui ietica. ⁴ Nojquiya David quinnmacac miyac cuatini tlen tiocuahuitl pampa nopa tlacame tlen ehuan altepetl Tiro huan Sidón quihualiquilijtoyaj tlahuel miyac cuatini tlen yamajtic.

⁵ Huan David quijito: “Nocone Salomón noja telpocatl huan aya motlantoc. Huan monequi itiopa TOTECO elis tlahuel hueyi, huan tlahuel onpano yejectzi huan elis tlen más tlaixmatili tlen nochi tlattepectli. Huajca ama nijpehualtis para nijcualtlalis tlamantzitzi para nopa tiopamitl.”

Huajca quema aya miquiyaya David, yajaya pejqú quisentilía tlahuel miyac tlamantli tlen monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

⁶ Huan David quinoztzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame.

⁷ Huan David quej ni quilhui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlahuel nijnequiyaya para nijchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios tlen noTeco.

⁸ Pero yajaya nechnojtzqui huan nechilhui para ax na nijchijchihuas nopa tiopamitl pampa niqinmictijtoc miyac tlacame ipan miyac tlatehujcayotl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, ax quinamiqui para na nielis tlen quichijchihuas nopa tiopamitl. ⁹ Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan yajaya mochihuas se tlatatl tlen tlayoltlalía huan quema yajaya tlanahuatis, ax oncas tlatehujcayotl. TOTECO quijito quichihuas para nochi icualancaitacahua campa hueli ma moyoltlalica ihuaya. Quijito para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic queja Tlayoltlalijquetl ipan inintlajtol.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quijito ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yajaya quichihuas para oncas tlahesuilitli huan paquilistli ipan tlali Israel. ¹⁰ Toteco quijito ta tielis tlen quichijchihuilis nopa tiopamitl. Yajaya quijito ta tielis queja tiicone huan yajaya elis queja motata. Huan quichihuas para moconehua huan moteipa ixhuihua ma tlanahuatica ipan mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Queja nopa nechilhui TOTECO.

¹¹ “Huajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya queja yajaya quijito para itztosquía. Queja nopa quisas nelía cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios tlen moTeco ta, senquistoc queja yajaya quinequi ma eli.

¹² Huan quema tielis titlanahuatijquetl ipan nochi israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlanamiquistli huan tlamatilistli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua. ¹³ Pampa intla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahuatili huan tlajtoli tlen Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali tlen tijchihuas. Huajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

¹⁴ “Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahuel onpano miyac bronce huan hierro hasta ax aqui hueli quimatis quesqui ietica pampa tlahuel miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahuel miyac huapali huan huejhueyi tetini. ¹⁵ Ta tiquinpiya miyac tlacame tlen cuali huelij quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani tlen quimatij miyac huan tlacame tlen hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl. ¹⁶ Itztoque tlacame tlen quimatij cuali para quitejjetzonase nopa tlamantli tepostli tlen

itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huajca ximotlalana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

¹⁷ Huan teipa David nojquiya quinnojnotzqui nochi tlayacanani tlen tlali Israel huan quinnahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl. ¹⁸ Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios tlen imoTeco itztos imohuaya. Yajaya inmechchijtoc xijpiyaca tlasehuillistli ica nochi tocualancaitacahua tlen itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama injuanti motemacatoque ica TOTECO huan itlacajhua. ¹⁹ Huajca ama ica nochi imoyolo huan nochi imoalma, xijtemoca TOTECO Dios tlen imoTeco. Huan ximotlalanaca huan xipehuaca xijchijchiuaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualica nopa caxa tlen quiptiya nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochi nopa tlamantzitzi tlen tlatzejtzeltic huan tlayiocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamitl tlen inquichijchijtose para ipan inquihueyitlepanitase TOTECO.”

23

Nopa levitame huan inintequi

¹ Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuítl huan eliyaya huehuentzi, quijto para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ² Huan quinsentili nochi tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochi totajtzitzi huan levitame. ³ Huan quinpoyque nopa levitame tlen quiptiyayaj 30 xihuítl para huejcapa. Huan ica nochi eliyayaj 38 mil tlacame. ⁴ Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quintequitlachilise tlen quichijchihuasquíaaj nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapejpeni para mochihuase tlayacanani huan jueces. ⁵ Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonali tlen David tlanahuatijtoya ma quichijchiuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

⁶ Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihuicayaya itoca ininhuejcapantata Gersón, Coat o Merari tlen huejcajquiya itztoyaj huan eliyayaj ieyi conehua Leví.

Iteipa ixhuihua Gersón

⁷ Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos tlen quihuicayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simeí. ⁸ Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuihua Laadán ica eyi grupos tlen quihuicayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyayaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia. ⁹ Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán.

Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuihua Simeí ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca se icone Simeí. Inintoca eliyayaj Selomit, Haziél huan Harán. ¹⁰ Huan seyoc nahui iteipa ixhuihua Simeí quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jesús huan Bería. ¹¹ Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quintaque Jesús huan Bería queja san setzi familia pampa ax quinpixque miyac iniconehua.

Iteipa ixhuihua Coat

- 12 Huan ipan iteipa ixhuihua Coat, itztoyaj nahui tlacame tlen mochijque tlayacanani. Se iteipa ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Uziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José quihuicayaya se hueyi tequitl nozona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuitl. Ipan nopa itlamiya tonali nozona, itztoya Amram tlen elqui ineltata Moisés. Huajca quema nica camati tlen iteipa ixhui se tlatatl, camati tlen se ica ieso tlen itztoya tlahuel miyac xihuitl teipa.]
- 13 Huejcajquiya Amram quinpixqui itelpocahua tlen inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlalijque Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlacajcatholicli tlátzelotlic tlen quihualicayayaj tlacame. Nojquiya quintequimacac para quitlatise copali iixpa huan para tetiochihuase ica itequihuejcayo. ¹⁴ Huan Moisés tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quiniyocuilojque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.
- 15 Huan iconehua Moisés inintoca eliyayaj Gersón huan Eliezer.
- 16 Huan Gersón quipixqui se icone tlen itoca Sebul tlen tlayacanqui ipan ifamilia huejcajquiya.
- 17 Huan Eliezer quipixqui setzi icone tlen itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia tlen teipa tlatatqui pampa quiniyayaya miyac iconehua.
- 18 Huan Izhar quinpixqui miyac iteipa ixhuihua huan Selomit eliyaya inintlayacanca.
- 19 Huan Hebrón quinpixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.
- 20 Huan Uziel quinpixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlayacanca. Huan iniompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

Nopa familia tlen iixhuihua Merari

- 21 Merari huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.
Huan Mahli huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.
- 22 Eleazar mijqui, niyon ax quinpixtejqui ioquichpilhua. Pero quinpixqui iichpocahua, huan injuanti monamictijque ininhuaya ininmachconehua tlen eliyayaj iconehua Cis.
- 23 Musi huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremot.
- ²⁴ Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame tlen iteipa ixhuihua Leví tlen quiniyocuilojque ipan nopa censo para elque tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quipiyase 20 xihuitl para huejcapa para tequipanose ipan nopa tiopamitl. ²⁵ David quej ni quijtojtoya: “Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua. Huan yajaya itztoz ipan altepel Jerusalén para nochipa. ²⁶ Huajca ama levitame ayoc monequis quihuicase nopa yoyon tiopamitl huan nochi itlamantzitzi tlen se lugar hasta seycoc.”
- ²⁷ Huan ipan itlamiya tlajtol David, yajaya nojquiya quinihui israelitame para ma quiniyocuiloca iteipa ixhuihua Leví tlen quipixque 20 xihuitl para

huejcapa. ²⁸ Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise iixhuihua Aarón, nopa totajtztzi, ipan tlen hueli tlamantli tequitl tlen quinnahuatiyayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojquiya levitame quimocuitlahuijque nochi nopa tlamapamitl huan nochi cuartos huan quinpalehuizque quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco. ²⁹ Nojquiya eliyaya inintequi levitame para quicualtlalise nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO huan nopa harina tlen quitequihuiyayaj ipan tlacajcahualistli, huan nopa pantzi canactztzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl, huan nopa pantzi tlen tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamantli pantzi tlen monequi quisencahuase. Nojquiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochi tlamantli tlajejyecoli. ³⁰ Huan mojmstla ica ijnaloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moquetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatl tlen ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO. ³¹ Huan nojquiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlaajcahualistli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajcahuase sesen samano, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztli huan ipan nochi ilhuime tlen quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlacame tlen monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO. ³² Nojquiya ininmaco nopa totajtztzi, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campa achtohuiya mopantiyayaj ica TOTECO huan nopa cuartos tlen mocajque tiopan calijtic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuizque nopa totajtztzi ipan nochi tlamantli tequitl tlen monequiyaya quichihuase.

24

Inintequi nopa totajtztzi

¹ Huan quej ni quinxexelojque ica pamitl nopa totajtztzi, injuanti tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón. Huejcajquiya Aarón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. ² Pero Nadab huan Abiú mijque achtohui quema aya miquiyaya inintata. Yeca teipa san mocajqui Eleazar huan Itamar para tequitise queja totajtztzi. Huan tlen injuanti pejqui ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

³ Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yajaya quitlajtlani itlapalehuil Sadoc huan Abimelec para quinxexelose nopa totajtztzi ica miyac pamitl queja tlaque tequitl quichihuasquíaj. Sadoc elqui iteipa ixhui Eleazar tlen huejcajquiya huan Ahimelec elqui iteipa ixhui Itamar. ⁴ Huan nochi iteipa ixhuihua Eleazar tlen itztoyaj totajtztzi, quinxexelojque ipan 16 pamitl pampa itztoyaj 16 tatame tlen itztoyaj tlayacanani tlen quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipa ixhuihua Itamar tlen itztoyaj totajtztzi quinxexelojque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias. ⁵ Sesen tequitl tlen monequiyaya se pamitl tlen totajtztzi ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejtelolitic. Ax quinequiyayaj para quinchicoicnelise sequin huan sequinoc axtle. Ipan iteipa ixhuihua Eleazar huan ipan iteipa ixhuihua Itamar sentic itztoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl. ⁶ Huan Semaías, icone Natanael tlen elqui se levita, tequitiyaya queja tlajcuilojquetl para quijcuilos inintoca tlen huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlatl para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan

iniixpa Sadoc, tlen elqui hueyi totajtzi, huan iixpa Ahimelec tlen icone Abiatar, huan iniixpa totajtzitzi tlen itztoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan iniixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinxitise nopa dados ipan caxitl, achtohui quinquixtilis se tlen iteipa ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se tlen iteipa ixhui Itamar. Huan queja nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtzitzi ica suertes.

⁷ Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, queja ni yajtiyajque inintoca tlen catlía pamitl achtohui tequitis hasta catlía pamitl quitocarohua para teipa tequitis hasta nochí tlanque.

Nopa pamitl tlen achtohui tequitis itoca elqui Joarib. Teipa tequitis Jedaías,

⁸ teipa Harim, teipa Seorim,

⁹ teipa Malquías, teipa Mijamín,

¹⁰ teipa Cos, teipa Abías,

¹¹ teipa Jesúa, teipa Secanías,

¹² teipa Eliasib, teipa Jaquim,

¹³ teipa Hupa, teipa Jesebeab,

¹⁴ teipa Bilga, teipa Imer,

¹⁵ teipa Hezir, teipa Afses,

¹⁶ teipa Petaías, teipa Hezequiel,

¹⁷ teipa Jaquín, teipa Gamul,

¹⁸ teipa Delaía huan teipa Maazías.

¹⁹ Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quintocarohua quichihuase. Huan nochí monequi tequitise queja TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame achtohui quiilhui ininhuejcapantata Aarón ma quichihua.

Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Leví

²⁰ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame tlen hualajque ipan nopa hueyi familia Leví [24:20 Pero ni tlacame ax hualajque nojquiya ipan Aarón tlen elqui se iteipa ixhui Leví. Ni tlayacanani itztoyaj iixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero ax hualajque ipan Aarón iteipa ixhui Leví tlen itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Éxodo.].

Subael elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Amram,

Jehedías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Subael.

²¹ Isías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Rehabías.

²² Selomot huan icone, Jahat, elque inintlayacancahua iteipa ixhuihua nopa izharita tlacame.

²³ Jerías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Hebrón. Huan Amarías eliyaya nopa iniompaca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

²⁴ Micaía elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Micaía. ²⁵ Isías, iicni Samir, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipa ixhuihua Micaía.

Zacarías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Isías.

²⁶ Mahli huan Musi elque inintlayacancahua iteipa ixhuihua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Jaazías.

²⁷ Beno, Soham, Zacur huan Ibri elque inintlayacancahua iteipa ixhuihua Merari tlen nojquiya elqui iixhuihua Jaazías.

²⁸ Eleazar elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Mahli, pero Eleazar ax quinpixqui itelpocahua.

²⁹ Jerameel elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Cis.

³⁰ Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacanhua iteipa ixhuihua Musi.

Nochi ni tlacame eliyayaj iteipa ixhuihua Leví tlen huejcajquiya huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. ³¹ Levitame quiselijque inintequi ipampa rifa queja nojquiya quichijque iixhuihua Aarón tlen eliyayaj totajtztzi. Ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipiyayaya se tlatcatl o tlaque tlanahuatili quipiya. Huan nopa rifa quichijque iixtla nopa Tlanahuatijquetl David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtztzi huan levitame.

25

Inintequi tlatzotzonani huan huicani

¹ David huan nopa israelita tlayacanani quintequimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl tlen panos teipa. Huan sequinoc quintequimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayayaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame huan tlaque elqui inintequi:

² Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco inintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tiocamanalojquetl huan quiselijyaya tlajtoli tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacayaya.

³ Huan Jedutún quinpixqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías huan Simeí. Inijuanti tequitiyayaj imaco inintata para quitlascamatise huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tiocamanalojquetl huan nopa tlajtoli tlen quiselijyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.

⁴ Huan Hemán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir huan Mahaziot. ⁵ Hemán elqui nopa tiocamanalojquetl tlen quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema quinequiyaya quimatis se tlamantli, elqui ya tlen quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quiantochijtoya Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi iichpocahua.

⁶ Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa inintatahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatijquetl. ⁷ Inijuanti huan ininteixmatcagua momachtijtoyaj cuali quejatza huicase para quihueyichihuase TOTECO. Para nochi eliyayaj 288 tlacame huan nochi cuali quiyecohuayayaj quejatza tlatzotzonaj.

⁸ Huan ica rifa quisencajqque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quíntocaró ma huicaca huan ma tlatzotzonaca, ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlatcatl. Yonque huehuentzi o telpocatl, huan yonque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatzotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi ipampa nopa rifa.

⁹ Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achtohui tequitise huan ajqueya quitoquilis. Huan sesen tlayacanquetl quinyacanqui itelpocahua huan iteixmatcagua huan san sejo mochijque se grupo tlen 12 tlacame. Huan queja ni yajtiya-jqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quejatza tlatequimpanojtiyase.

Achtohui tequitis José tlen hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

¹⁰ Teipa Zacur.

¹¹ Teipa Izri.

¹² Teipa Netanías.

¹³ Teipa Buquías.

¹⁴ Teipa Jesarela.

¹⁵ Teipa Jesahías.

¹⁶ Teipa Matanías.

¹⁷ Teipa Simei.

¹⁸ Teipa Azareel.

¹⁹ Teipa Hasabías.

²⁰ Teipa Subael.

²¹ Teipa Matatías.

²² Teipa Jeremot.

²³ Teipa Hananías.

²⁴ Teipa Josbecasa.

²⁵ Teipa Hanani.

²⁶ Teipa Maloti.

²⁷ Teipa Eliata.

²⁸ Teipa Hotir.

²⁹ Teipa Gidalti.

³⁰ Teipa Mahaziot.

³¹ Huan teipa Romanti Ezer.

26

Tlamocuitlahuiani ipan puertas

¹ Queja ni quinxelajque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos: Meselemías elqui itlayacanca nopa achtohui grupo. Meselemías elqui icone Coré, tlen elqui icone Ebiasaf, tlen elqui se iteipa ixhui nopa seyoc Coré tlen huejcajquiya.

² Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtohui ejquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jatniel, ³ Elam, Johanán huan Elioenai.

⁴ Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan iachtohui ejca telpoca quitocajtiyayaj Semaías huan itelpocahua tlen teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael, ⁵ Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.

⁶ Semaías iachtohui cone Obed Edom, quinpixqui itelpocahua tlen tlahuel mosemacayayaj huan itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilia. ⁷ Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otní, Rafael, Obed, Elzabad huan iteixmatcagua Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame mon-eltlaliyayaj. ⁸ Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed

Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame tlen tlhuel yolchicajtoque para quichihuase inintequi.

⁹ Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteixmatcahua elqui se grupo tlen tlacame tlen nojquiya tlhuel motemacayayaj.

¹⁰ Huan Hosa tlen eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua yonque yajaya ax achtohui ejquetl. ¹¹ Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hílcías tlen iompaca telpoca huan teipa Tebalías huan Zacarías tlen nelteipa ejquetl. Huan para nochi iconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.

¹² Queja ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca itlayacana huan injuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco queja ne sequinoc levitame. ¹³ Quintequimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan ax quichihuiliyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quipiya sesen, niyon quesqui xihuitl quipixque. Quintequimacaque queja tlen quintocaro ipan nopa rifa.

¹⁴ Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaro quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaro Zacarías icone Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta tlen mocahua ica norte. Yajaya eliyaya se tlatatl tlen tlhuel tlanamiqui. ¹⁵ Huan quitocaro Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaro para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajcocuij nochi tlamantli tlen iaxca nopa tiopamitl. ¹⁶ Huan quintocaro Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati tlen itoca Salequet campa eltoc nopa ojtl tlen ixtlejco.

¹⁷ Mojmotla quintequitlaliyayaj chिकासeme para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta tlen mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajcocuij tlamantli tlen motequihuía ipan nopa tiopamitl. ¹⁸ Nojquiya quintequitlaliyayaj chिकासe levitame para quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para campa nopa ojtl tlen yahui para calaquis tiopamitl huan ome para quimocuitlahuise nopa tlamapamitl.

¹⁹ Huajca nica eltoc quejatza quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani tlen quimocuitlahuíaaj puertas ipan nopa tiopamitl tlen hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.

Tlen quimocuitlahuicyayaj nopa tomi

²⁰ Nojquiya Ahías quinyacanayaya sequinoc levitame tlen quipiyayayaj inintequi para quiselise nochi tlamantli tlen nopa tlacame quihualicayayaj queja ofrendas para Toteco Dios. ²¹ Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame tlen hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapantata Gersón. ²² Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca eliyayaj Zetam huan Joel. Huan injuanti quipixque ininmaco nopa tomi tlen iaxca tiopamitl.

²³ Ama nimechilhuis catlía tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁴ Nopa achtohui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebuél tlen hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, tlen elqui

- icone Moisés. ²⁵ Iteixmatcahua tlen quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.
- ²⁶ Selomit huan iicnihua quipixque ininmaco nochi tlamantli tlen patiyó huan nochi tlamantli tlen tlaiyocatlalili para TOTECO tlen quimacatojay Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlatehujca tlacame huan nopa soldados. ²⁷ Ni tlacame quimacatojay sequin nopa tlamantli tlen moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlatehujcayotl para ica quicuallalise nopa tiopamitl. ²⁸ Nojquiya Selomit huan iicnihua quipiyayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli tlen tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamantli quiyocatlalijtoyaj nopa tiocamanalojquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner, icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijque nochi tlamantli tlen ajqueya hueli quiyocatlaliyaya para TOTECO.
- ²⁹ Quenanías tlen hualajqui ipan iteipa ixhuihua Izhar elqui se tlayacanquetl. Huan yajaya huan iconéhua elque queja tequichihuani para tetlajtolsencahuase campa hueli ipan tlali Israel.
- ³⁰ Hasabías huan mil 700 iteixmatcahua eliyayaj iteipa ixhuihua Hebrón huan quintequitlaliyque para quipiyase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali tlen mocahua nechca atemilt Jordán ica campa calaqui tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachilise quejatza tlacame nopona tequipanohuaj ipan itequi TOTECO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. ³¹ Huan Jerías elqui tlayacanquetl tlen iteipa ixhuihua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yahuiyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, quitemohuayayaj ipan nopa lista huan quinpantijque para itztoyaj miyac tlacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad tlen tlhuel quipiyayayaj chichahualistli huan tlen tlhuel motemacayayaj. ³² Eliyayaj ome mil 700 tlacame tlen motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayacanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintlanqui ipan nopa tlali ipan seyoc nali atemilt Jordán para campa quisa tonati. Huan quipixque inintequi para quitlachilise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachilise quejatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

27

Nopa pamitl tlen soldados

¹ Ama nimitzilhuise ajqueinijuanti nopa huejhueyi tlayacanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxeloytoyaj nochi nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlayacanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen huelyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlayacanani quinyacanque mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metzli ipan se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyaya huan seyoc quisayaya sesen metzli. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlayacanani ipan sesen pamitl:

² Jasobeam, tlen elqui icone Zabdiel huan iteipa ixhui Fares, elqui tlayacanquetl tlen nopa achtohui huelyi pamitl tlen soldados huan injuanti tequitique nopa achtohui metzli ipan sesen xihuitl. ³ Huan ipan nopa achtohui metzli Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa 24 mil soldados tlen itztoyaj ipan nopa pamitl.

- ⁴ Dodai, tlen iteipa ixhui Ahohi, elqui tlayacanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan injuanti tequitique ipan metztli ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlayacanquetl tlen más hueyi.
- ⁵ Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlayacanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan injuanti tequitique ipan metztli eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. ⁶ Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayacanca nopa 30 huejhueyi soldados tlen más motemacayayaj tlen nochi isoldados nopa tlanahuatijquetl. Huan icone Benaía tlen itoca Amisabad eliyaya nopa tlayacanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.
- ⁷ Asael, iicni Joab, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan injuanti tequitique ipan metztli nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochijqui tlayacanquetl quema mijqui itata.
- ⁸ Samhut, nopa izraíta tlatatl, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl macuili huan injuanti tequitique ipan metztli macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ⁹ Ira, tlen icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicuase huan injuanti tequitique ipan metztli chicuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁰ Heles, tlen hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuayaya altepetl Pelona, elqui nopa tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan injuanti tequitique ipan metztli chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹¹ Sibecai, nopa husatita tlatatl tlen eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan injuanti tequitique ipan metztli chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹² Abiezer, tlen ehuayaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan injuanti tequitique ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹³ Maharai, se iteipa ixhui Zera tlen ehuayaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan injuanti tequitique ipan metztli majtlactli ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁴ Benaía, tlen ehuayaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan se huan injuanti tequitique ipan metztli majtlactli huan se ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁵ Heldai, tlen iteipa ixhui Otoniel huan ehuayaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan ome huan injuanti tequitique ipan metztli majtlactli huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia

¹⁶⁻²² Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlayacanca.

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Eliezer, icone Zicri
 Simeón, Sefatías, icone Maaca

Leví, Hasabías, icone Kemuel
 Aarón (nopa totajtzi), Sadoc
 Judá, Eliú, iicni David
 Isacar, Omri, icone Micael
 Zabulón, Ismaías, icone Abdías
 Neftalí, Jerimot, icone Azriel
 Efraín, Oseas, icone Azazías
 Manasés, Joel, icone Pedaías
 Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías
 Benjamín, Jaasiel, icone Abner
 Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

²³ Quema David quitlalanqui se censo, ax quinpójqui nopa telpocame tlen aya quiپیayayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuilijtoya quiniyaquilis nopa israelitame hasta itztosquíaj queja imiyaca nopa sitlalime tlen onca ipan elhuicactli. ²⁴ Huan yonque Joab quipehualti quitlalana nopa censo, ax quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuiltli ipan israelitame. Huajca ax quema quitlalijque inintoca nopa tlacame huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa ijcuilijtoc nochi tlen oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

Tequichihuani ipan itlanahuatilis David

²⁵ Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuiyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuiyaya inintomi pilaltepertzitzi, altepetini huan nopa caltini tlen cuali tlasencahuali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen campa hueli mopantiyaya.

²⁶ Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen quintlachili nopa tlacame tlen miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

²⁷ Simei, tlen altepetl Ramat, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoyaj nopa tlacame tlen quimocuitlahuijque ixocomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, tlen ehuayaya altepetl Sifma elqui tequihuejquetl tlen quitlachiliyaya inintequi tlen quimocuitlahuijque nopa xocomecatl itlajca huan quisencajque nopa xocomeca atl para ma onca para nochi tlen monequi ipan nopa caltlanahuatili.

²⁸ Baal Hanán tlen altepetl Gedera quiپیayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiquixtiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahui nochi icuamilhua ica cuatini tlen higos. Nochi ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamayamitl tlen tlatzintla.

Huan Joás quiپیayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa caltini campa quiajcocuiyayaj aceite tlen olivo.

²⁹ Sitrai, tlen ehuayaya Sarón, quiپیayaya nopa tequitl para quinmocuitlahuis nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl nozona ipan nopa tlamayamitl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamayamitl campa hueli.

³⁰ Obil tlen elqui se iteipa ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis nochi icamellos nopa tlanahuatijquetl.

Jehedías tlen ehuayaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya nochi iburrojhua nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Jaziz, se iteipa ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojuhua nopa tlanahuatijquetl.

Huajca nochi ni tequichihuani motequihuiyayaj para quimocuitlahuise nochi tlamantli tlen iaxca Tlanahuatijquetl David.

³² Jonatán, tlen eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlatcatl tlen tlahuel tlanamiqui huan tlahuel tlamachiliyaya. Yajaya quiconsejo-macayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

³³ Ahitofel elqui nopa tlatcatl tlen más tlayacantoc para quimacas consejos nopa tlanahuatijquetl. Husai nopa arquita tlatcatl eliyaya inelhuampo nopa tlanahuatijquetl.

³⁴ Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiselijque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochi israelita soldados.

28

Salomón quipatlas David

¹ Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochi imilhua huan itlapiyalhua, huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi sequinoc tlacame tlen quipiyayayaj tequihuej-cayotl ipan itlanahuatilis.

² Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quiijo: “Noicnihua huan notlacajhua, tlahuel na nijnequiyaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa tlen quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mocahuas para tlanahuatis. Huan yeca niycualtlali nochi tlamantli tlen monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl. ³ Pero Toteco Dios nechilhui para ax elis na tlen nijsencahuas nopa tiopamitl campa tlacame quihueyitlalise pampa na nieliyaya se nitlatehuijquetl huan ipan tlatehuij-cayotl niquinmictjtoc miyac tlacame.

⁴ “Pero TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame, nechtlapejpenijtoya tlen nochi iteixmatcagua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noixhuihua elise tlanahuatiani. Achtohui TOTECO quitlapejpeni Judá tlen huejcajquiya itztoya. Teipa tlen iteipa ixhuihua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya. ⁵ Huan TOTECO nechmacatoc miyac notelpocahua huan tlen nochi inijuanti, quitlapejpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. ⁶ Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yajaya quichijchihuas notiopa ica nochi tlamapamitl pampa nijtlapejpenijtoc queja elisquía nocone, huan na nielis niitata. ⁷ Huan intla yajaya quisenhuiquilis quitlepanitas notlanahuatilhua queja quichijtoc hasta ama ni tonal, huajca nijchihuas para itlanahuatilis ma huejcahua para nochipa.’”

⁸ Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quiilhui: “Ama, inixpa nochi ni israelitame tlen itlacajhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios,

nimitznahuatía para xijtoquilijtinemis ica miyac cuidado nochi itlanahu-atilhua TOTECO Dios tlen toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni yejectzi tlali huan teipa tijcajtewas para moconeua ma quahuatica para nochipa.

⁹ “Tinocone Salomón, xijchihua campeca para cuali tiqixmatis Toteco Dios tlen nimotata niqixmati. Xijtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiquilis tlen quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmostla quitlachilía nochi tlacame ininyolo. Yajaya quiixmati tlaque sesen moilhuaj huan nochi tlen quisencahua ipan inintlalnamiquilis para quichihuase. Intla tijtemis, tijpantis, pero intla tijtlahuelcahuas, yajaya mitziyocacahuas para nochipa. ¹⁰ Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc para tijchijchihuilis nopa tiopamitl tlen elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

¹¹ Teipa David quimactili Salomón nochi nopa ixcopincayotl tlen quinextía quejatza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochi tlamapamitl tlen quiyahualos, ihuaya nochi nopa cuartos tlen huejcapa huan campa quiaj-cocuisse tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto tlen más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quixtzacuase tetlajtlacollhua.

¹² Nojquiya quimacac Salomón nopa ixcopincayome para quejatza moilhuyaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamantli tlen más patiyó; huan nopa cuartos campa quiaj-cocuisse tlamantli tlaiyocatlalilme para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome Itonal TOTECO quinextilijtoya David. ¹³ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatili ica quejatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quiilhui quejatza quinx-elójtaya ica pamitl huan nochi nopa tequitl tlen monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quiilhui quejatza monequi quitequihuse nochi tlamantzitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlacajcahualistli.

¹⁴ David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para ica quisencahuas tlamantzitzi tlen quitequihuse ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl tlen monequis nozona. ¹⁵ Huan quiilhui quesqui tepostli tlen oro o tlen plata tlen monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuili.

¹⁶ Quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quieyjecó nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quieyjecó nopa oro para quicuaitlalis sesen nopa sequinoc mesas tlen tlachijchihuali ica oro, huan quimacac Salomón.

¹⁷ Nojquiya quieyjecó nopa oro para quisencahuas nopa miyac cuachijcoli para quicuapilose nopa nacatl tlen nopa tlacajcahualistli huan quiilhui Salomón quesqui oro monequiyaya. Nojquiya ihuical quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli tlen tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamantli quiilhui quesqui oro ma quitequihuis huan quimacac nopa oro. Huan ihuical quichijqui ica nopa plata para quitequihuse para quichihuase tlamantzitzi. ¹⁸ Nojquiya quiilhui quesqui oro monequiyaya para quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan quieyjecó nopa oro huan quimacac. Huan quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaixcopincayome tlen nopa ome ielhuicac ecahua TOTECO tlen inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieltlapal patlajtoque itzonpac icaxa Toteco tlen quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui ica israelitame.

¹⁹ Teipa David quej ni quiilhui Salomón: “Sesen tlamantli ipan ni ixcopincayome tlen nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica ima. Huan ya-

jaya nechchijqui ma nijmachili cuali quejatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

²⁰ Huan David quiilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios tlen noTeco na, yajaya itztoz mohuaya para mitzpalehuis. Yajaya niyon se tlochtli ax mitzcajtehuas huan ax quema mitzhuejcamajcahuas. Huan yajaya quichihuas para nochi ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquillisti. ²¹ Huan nica itztoque nochi nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupa para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa sequinoc tlanamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita tlacame itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

29

Ofrendas para nopa tiopamitl

¹ Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj: “Nocone Salomón tlen Toteco Dios quitlapejpenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlati Israel noja telpocatl huan ax quiipya miyac xihuitl. Huan ni tequitl tlen monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Ax quichijchihuas se cali para se tlatatl. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios. ² Na ica nochi nochicahualis nijcualtlalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuatl. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl tlen inintoca ónice huan sequinoc tetini tlen tlahuel pajpatiyo; tetl tlen yayahuic huan sequin tlen tlapali ica Toteco ichicahualis. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl tlen itoca mármol. ³ Huan ama pampa tlahuel nipaqui para quichijchihuase itiopa Toteco Dios, ax san nitemactilis nopa oro huan plata tlen ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilía nopa oro huan plata tlen eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl. ⁴ Ica nochi 100 toneladas tlen oro tlen tlati Ofir huan 230 toneladas tlen plata para quialaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl, ⁵ huan nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Nopa tlamantzitzi quisencahuase nopa tlacame tlen quiixmatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO queja na nijchijtoc?”

⁶ Huajca temacaque ofrendas para itiopa TOTECO ica nochi ininyolo nopa tlayacanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame tlen tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁷ Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nechca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro. ⁸ Nojquiya tlacame tlen quiipiyayaj piltetzitzi tlen yejyetzitzi temacaque, huan quiajojque ipan nopa lugar campa quiajcocuij tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhui Gersón, yaja tlen quitocarohua para quimocuitlahuis. ⁹ Huan nopa tlacame tlahuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochi tlamantzitzi ica nochi ininyolo.

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochi nopa tlacame tlen nozona mosentilijtoyaj, huan quiijto:

“TOTECO Dios, ta tiiTeco tohuejcapantata Israel. ¡Ma nochi mitzhueyichihuaca para nochipa!

¹¹ Ta tijpiya nochi hueyitilisti huan chicahualisti.

Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl.

Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli huan ipan tlattepectli, nochi moaxca ta.

Ta tijpiya nochi tlanahuatili.

Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatía nochi tlamantli tlen onca.

¹² Nochi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl huala tlen ta, pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochi tlen onca huan ica nochi tlacame. Ta ipan moma tijpiya nochi chichahualistli huan tlanahuatili.

Ica mopaquilis tiquinhueyitlaliá tlacame tlen tijnequi huan tiquinmaca chichahualistli.

¹³ Huajca ama, tiToteco Dios, timitztlascamatilíaj huan timitzhueyitlaliá pampa tlahuel tihueyi.

¹⁴ “Pero ¿niajqueya na? huan ¿ajqueya inijuanti ni notlacajhua para tinechahuilis ma timitzmacaca tlamantzitzi? Nochi ta moaxca huan san timitzmacaj tlamantli tlen ta tinechmacatoc. ¹⁵ Eltoc queja tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni tlatlepectli huan moixpa ta, tielij queja sejcocoy ehuan. Quena, ax huejca tiitztose nica ipan ni tlatlepectli. Tielise san se queja tohuejcapantatahua pampa toyolis ipan ni tlatlepectli eli queja se ecahuili tlen ixpolihui ica se tlochtli. ¹⁶ Ay TOTECO Dios, nochi ni tlamantli tlen tijsentilijtoque para ica tijchijchihuase se tiopamitl para ta tlen titlatzejtzeltic, nochi ta moaxca. ¹⁷ Noteco Dios, nijmachilía para ta tiquinyotlchilía tlacame, huan quema tijpantía tlen quinequij quichihuase san tlen xitlahuac, nelía mitzpectía. Huajca ta tijmati para na ica paquilistli nimitzmacatoc nochi ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niquitztoc quejatza ni motlacajhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochi ininyolo nojquiya.

¹⁸ “TOTECO, ta tieliyaya tiininTeco tohuejcapantatahua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para motlacajhua nochipa ma quipiyaca paquilistli para mitztlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochi ininyolo. ¹⁹ Nojquiya ica nocone, Salomón, xijchihua para ica nochi iyolo ma quinequis quitelepanitase tlen quijjtohua motlanahuatilhua, motlajtolhua huan nochi tlen tiqijtojtoc. Huan xijchihua para huelis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochi ni tlamantli tlen nijsentilijtoc.”

²⁰ Teipa David quincamahui nochi nopa tlacame huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca imoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochi inijuanti quihueyichijque TOTECO Dios tlen iTeco inintatahua. Quena, mohuijtzonque huan motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

Quichijque Salomón tlanahuatijquetl

²¹ Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borrejome huan se mil pilborrejojtizi huan quintencajque iixpa TOTECO queja tlacajchahualistli tlatlatili. Nojquiya quitencaque tlacajchahualistli tlatoyahuali huan miyac sequinoc tlamantli tlacajchahualistli tlen quihualicaque nopa israelitame. ²² Huan ipan nopa tonal ilhuichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlacuajque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquilistli.

Huan seyoc huelta quitlaliijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para quicalaquise ipan itequi queja tlanahuatijquetl. Huan sampa quitequilijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi. ²³ Huan queja nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili tlen quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochijqui tlahuel hueyi huan nochi israelitame quitelepanitayayaj. ²⁴ Huan nochi tlen quihucayayaj tequihuejcyotl ipan tlali Israel, huan nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi iconehua Tlanahuatijquetl

David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuisse Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁵ Huan TOTECO tlahuel quihueytlali Salomón iniixpa nochi israelitame. Huan quichijqui noja más ma moricojchihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlen tlanahuatijque achtohuiya ipan tlali Israel.

Imiquilis David

²⁶ Huan queja nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl.

²⁷ Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochi tlali Israel. ²⁸ Huan David mijqui ica paquilistli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi huan quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan Salomón, icone David, quipatlac David queja tlanahuatijquetl.

²⁹ Ipan iamatlapohual nopa tiocamanalojquetl Samuel [29:29 Camati tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuilijtoc nochi tlen panoc ipan iyolis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiijcuilo tiocamanalojquetl Natán huan tlen quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Gad [29:29 Moilhúaj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc tlen quiijcuilo Natán huan Gad.].

³⁰ Nopa tlajcuiloli tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichicahualis. Nojquiya tepohuilía tlen panoc ipan iyolis, huan tlen panoc ipan tlali Israel huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa tlaltini tlen eltoyaj inechca.

2 Crónicas

Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel

¹ Salomón, icone David, mochijqui chichahuac ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa Toteco Dios tlen elqui iTeco itztoya ihuaya huan quichijqui ma eli nelia hueyi.

Salomón quimacac tlacajcahualistli TOTECO

² Huan Salomón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelitame. Quinnotzqui soldados tlen eliyayaj tlacyacanani tlen se mil soldados, huan tlen cien soldados, huan nochi jueces, huan nochi tequihuejme huan nochi tlen quiyacanayayaj se hueyi israelita familia. ³ Huan sentic Salomón huan nochi nopa tlacyacanani tlen mosentilijtoyaj yajque tepetl Gabaón pampa nopona eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya Toteco Dios. Moisés, itlatequipanojca TOTECO, quichijqui nopa yoyon tiopamitl huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali. ⁴ David ya quihualicatoya icaxa Toteco Dios tlen Quiriat Jearim huan quitlalijtoya ipan se yoyon cali ipan altepetl Jerusalén tlen quichijqui nopona para nopa caxa. ⁵ Huan Bezaleel, tlen elqui icone Uri huan iixhui Hur, quichijtoya se tlaxpamitl tlen bronce. Pero nopa tlaxpamitl noja mocajqui nopa altepetl Gabaón iixmelac nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca monejqui Salomón huan nochi tlen mosentilijtoyaj ma yaca nopona para quihueyichihuatij TOTECO.

⁶ Huan Salomón tlejoc iixpa TOTECO campa eltoya nopa tlaxpamitl tlen bronce iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO. Huan nopona quimactilí se mil tlacajcahualistli tlatlatili.

Salomón quitlajtlani TOTECO tlanamiquistli

⁷ Huan ipan nopa yohuali Toteco Dios quimonextili Salomón huan quihui: “Xinechtlajtlani nochi tlen tijnequi ma nimitzmaca.”

⁸ Huan Salomón quihui Toteco Dios: “Nelía tijpixqui hueyi moyolo ica notata David huan ama tinechtlalijtoc na para nelis nitlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ama TOTECO Dios, xijtlamichihua ica na nochi tlen tijtencahuili David notata para tijchihuas pampa tinechchijtoc ma nieli niinintlanahuatijca ni israelitame tlen tlauel onpano miyac tlacame. Itztoque san queja tlaltejtoctli imiyaca. ¹⁰ Huajca nimitztlajtlanía xinechmaca tlanamiquili huan tlamachili para huelis niquinyacanas xitlahuac nochi ni tlacame. Pampa motlacajhua itztoque tlauel onpano miyac huan axaca yajatis para quinyacanas san ica iselti.”

¹¹ Huajca Toteco Dios quihui Salomón: “Nelcuali tlen titlajtlantoc. Ax titlajtlantoc tomi, niyon miyac tlamantli, niyon hueyi tlatlepanitacayotl, niyon ax titlajtlantoc ma niquinmicti mocualancaitacahua. Ax tinechtlajtlani se hueyi yolistli. San tijnequi tlanamiquili huan tlamachili para huelis tiquinyacanas notlacajhua tlen nimitztlalijtoc para tielis tiinintlanahuatijca.

¹² Huajca ama nimitzmacas tlanamiquili huan tlamachili. Huan nojquiya nimitzmacas miyac tlamantli ricioyotl huan tlauel miyac tlamantli tlen cuali huan miyac tlatlepanitacayotl. Nijchihuas para más mitzlepanitase huan tijpiyas más moricojyo que nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan tlaltejtoctli hasta ama huan nochi tlen teipa itztose.”

¹³ Huan teipa Salomón quisqui altepetl Gabaón campa eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan mocuepqui Jerusalén huan quichijqui itequi tlen hueyi tlanahuatijquetl ipan nochí tlali Israel.

Salomón quicojqui huan quinamacac carros

¹⁴ Huan teipa Salomón quinsentili miyac tlatehuijca carros huan cahuayos. Quipixqui 1 mil 400 tlatehuijca carros huan 12 mil tlacame tlen tlejcoyayaj cahuajípa. Huan quintlali nopa tlacame tlen momachtijtoyaj tlatehuise ipan altepetini campa oncayaya nopa tlatehuijca carros huan ipan altepetl Jerusalén campa yajaya mocajqui. ¹⁵ Huan Salomón quisentili miyac plata huan oro. Quema yajaya tlanahuatiyaya, quipixqui plata huan oro ipan altepetl Jerusalén queja imiyaca tetini. Huan quipixque tlamantli tlen tiocuahuítl campa hueli nozona hasta eliyaya queja nopa cuahuítl tlen higuera cuatini tlen onca campa hueli huan ax más ipati eliyaya. ¹⁶ Huan itlacojcahua Salomón quincuhuayayaj icahuayos tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia campa hualajque cahuajme tlen más cuajcualme. ¹⁷ Huan quincuhuayayaj tlatehuijca carros tlen tlali Egipto ica 600 plata tomi huan cahuajme quincuhuayayaj ica 150 plata tomi. Huan nojquiya Salomón quipixqui cahuajme huan tlatehuijca carros para quinnamaquiltis nopa tlanahuatiani tlen nopa heteo tlacame huan sirio tlacame.

2

Salomón mocualtlali para quichihuas itiopa TOTECO

¹ Teipa Salomón moilhui para ya ajsic tonali para quichihuas se tiopamitl para TOTECO huan nojquiya se caltlanahuatili para ipan itztos ya. ² Huan quintequimacac 70 mil tlacame para tlamamase, 80 mil tlacame para tetlapanase huan 3 mil 600 tlacame para elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

³ Teipa Salomón quititlanili se amatlajcuiloli Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro, huan quihuihu:

“Techtitanili cuatini tlen tiocuahuítl queja tijtitlaniliyaya notata David quema mochihuiliyaya icaltlanahuatil para ipan itztos. ⁴ Ama nijnequi nijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios, yajaya tlen noTeco. Nijnequi niquiyocatlalis para ya para nozona quitlatise copali tlen ajhuiyac iixtla para tijhueyitlepanitase huan nozona quitlalise nopa pantzi tlen tlatzejtzelotlic. Nozona tijmacase TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili mojmstla ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan tijmacase ipan nopa tonali para timosiyajcahuase, huan ipan yancuic metztli huan ipan nochí ihuitl tlen TOTECO Dios techilhuijtoc tiisraelitame ma tiquilnamiquise para nochipa.

⁵ “Nopa tiopamitl tlen nijchihuas monequi elis hueyi pampa Toteco Dios tlen ipan timotemachíaj itztoc más hueyi que nochí sequinoc tlen quintocajtíaj dioses. ⁶ ¿Ajqueya yajatis ica iselti para quichihuilis se cali? Niyon elhuicactli ica nochí ihueyitilis ax hueli quiaxilía. Huan na ¿quejatza hueli nijchihuilis se cali para ipan itztos? ¡Ax nihueli! San nijchihuilis itiopa campa huelis tijmactilise tlacajcahualistli tlatlatili para tijhueyitalise.

⁷ “Huajca xinechtitanili se tlatcatl tlen tlahuel quimati tequiti ica tepostli tlen oro, plata, bronce huan hierro. Monequi se tlen quimati quipas icpatl tlen yejyectzi para cortinas tlen eliyayaj moradojtic, chichiltic huan azultic. Techtitanili se tlen quimati quitejtequi cuahuítl para quichihuas tlen hueli tlamantli. Yajaya huelis tequitis ininhuaya

nopa tlacame nica tlen quimatij quitejtequij tetl, pampa itztoque tlatejtequini tlen notata David quinquemacac nica ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

8 “Nojquiya xinechhualiquili cuatini tlen tiocuahuitl, ciprés huan sándalo tlen onca ipan Líbano pampa nijmati para motlatequipanojcahua yahuij cuatequij nopona. Huajca ma yaca ininhuaya notlatequipanojcahua para quinpalehuise cuatequise. ⁹Monequis miyac cuatini para nopa tiopamitl. Monequi elis hueyi huan yejectzi nopa tiopamitl para nochi tlacame quisentlachilise. ¹⁰Huan na niquinmacas motlatequipanojcahua tlen cuatequise 4 millón 400 mil litros tlen trigo huan nojquiya ihuical niquinmacas tlen cebada. Huan niquinmacas 440 mil litros tlen xocomeca atl huan niquinmacas 440 mil litros tlen aceite.”

¹¹Huajca Tlanahuatijquetl Hiram tlen Tiro quinanquili nopa amatlacuiloli tlen Salomón quititlanilijtoya huan quihui:

“TOTECO nelía quinicnelía itlacajhua huan yeca mitzchijtoc tiintlanahuatijca. ¹²Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen imoTeco inisraelitame, yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepectli. Yajaya quimacac motata David se icone tlen tlalnamiqi huan tlamachilía para quichihuas itiopa TOTECO huan nojquiya mochihuilis se icaltlanahuatil.

¹³“Na nimitztitlanilis Hiram Abi. Yajaya se tlatatl tlen nelía tlalnamiqi huan nelía quimati quichihua tlen hueli tlamantli ica oro huan plata.

¹⁴Yajaya icone se sihuatl tlen nopa hueyi familia Dan, pero itata ehua nica ipan Tiro. Hiram tlahuel quimati tequitis ica oro, plata, bronce, hierro, tetl, cuahuitl huan quimati quipa huan quichihua yoyomitl tlen morado, chichiltic, azultic. Huan quimati tequiti ica lino tlen tlahuel canactzi para quichihuas yoyomitl. Quimati quixcopinas tlen hueli tlamantli tlen tiquihuis. Yajaya tequitis cuali ininhuaya nopa tlacame tlen ta tiquinpiya tlen quimatij tlayejecchiuase huan ininhuaya nopa tlacame tlen motata David quinquemacacot.

¹⁵“Huajca ama xinechchiuili se favor huan xinechtitlanili nopa trigo, cebada, aceite huan xocomeca atl tlen tiquijtojtoc. ¹⁶Huan tojuanti tijpehualtise ticuatequise ipan Líbano hasta tijtequise nochi cuatini tlen tijnequis. Huan timitztitlanilise nopa cuahuitl aixco ipan hueyi atl para ajsiti para yase hasta altepetl Joje. Tlen nopona ta huélis tijhuicas hasta altepetl Jerusalén.”

¹⁷Huan teipa Salomón quichijqui se censo queja nopa censo tlen David quipehualti huan quinojqui nochi nopa tlacame tlen ehuan sequinoc taltini tlen ama itztoyaj ipan tlali Israel. Huan eliyayaj 153 mil 600 tlacame. ¹⁸Huan Salomón quintlapepeni tlen injuanti 70 mil para tesacase, 80 mil para tetlapanase huan 3 mil 600 tlen elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

3

Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl

¹Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl para TOTECO ipan altepetl Jerusalén ipan tepetl Moriah campa TOTECO quimonextilijtoya David. Quichijqui ipan itlal Ornán, nopa tlatatl jebuseo, tlen David quipanti quiyolquixtiyaya itrigo huan quicohuili nopa tlali para itiopa TOTECO. ²Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl ipan 2 itequi nopa ompa metztli

ipan toisraelita calendario [3:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.]. Quipehualti nopa tiopamitl quema yahuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl.

³ Huan Salomón quichijqui se tzinpehualtili para ichaj Toteco Dios tlen eliyaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca. ⁴ Huan iixpa nopa tiopamitl quichijque se tlamapamitl campa achtohui ticalaquis huan ihuehueyaca, ipatlajca huan ihuejcapanca quiپیayaya 9 metros. Huan nochi calijtic quiixaltijque ica oro. ⁵ Huan nochi nopa tiopamitl quipixqui huapali tlen ciprés ica huejcapa huan nochi calijtic. Huan nochi quiixaltijque ica senquistoc oro huan ipan quiixcopinque apach cuatini huan cadenas para quiyejyecchihuase. ⁶ Huan nojquiya quiyecchijqui nopa tiopamitl ica piltetzitzi tlen yejyetzitzi huan pajpitiyo, huan ica oro tlen más cuajcualtzi tlen quihualicatoyaj tlen tlali Parvaim. ⁷ Huan queja nopa quixajqui ica oro nochi calijtic ipan nopa tiopamitl. Nochi tlaquetzali, caltepamitl, cuatetomitl huan ipuertas quitzajque ica oro huan ipan nochi caltepamitl quinixcopinque sequin ielhuicac ejchahua TOTECO tlen inintoca querubines.

⁸ Huan nojquiya quichijque nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa cuarto quiپیayaya 9 metros queja ipatlajca nopa tiopamitl. Huan quiixaltijque ica 21 toneladas tlen oro. ⁹ Huan ietica sesen clavo tlen oro eliyaya pano tlajco kilo. Huan nojquiya quiixaltijque huejcapa ica oro.

¹⁰ Huan Salomón tlanahuati ma quinchihuaca ome querubín elhuicac ehuaní ica cuahuitl huan ma quinixaltica ica oro. Huan quintlalijque ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. ¹¹ Huan inieltlapal nopa elhuicac ehuaní quiپیayaya 9 metros ihuehueyaca. Huan nopa achtohui elhuicac ejquetl ieltlapal quiپیayaya nechca 2 metros huan tlajco ipatlajca huan quiajsiyaya caltepamitl ipan nopa cuarto ipan se lado huan nopa seyoc ieltlapal nojquiya quiپیayaya ihuical ihuehueyaca huan quiajsiyaya nopa seyoc caltepamitl. ¹² Huan queja nopa nojquiya elqui nopa seyoc querubín elhuicac ejquetl. San se ihuehueyaca inieltlapal. Huan ica se ieltlapal quiajsiyaya nopa caltepamitl huan nopa seyoc elhuicac ejquetl ieltlapal quiajsiyaya nopa seyoc caltepamitl. ¹³ Huan ni querubín elhuicac ehuaní huan quixitlajtoyaj inieltlapal tlen quiپیayaya 9 metros huan tlachixtoyaj para calijtic campa tlatzejtzeloltic. ¹⁴ Huan nojquiya Salomón quichijqui nopa cortinas tlen moradojtic, azultic huan chichiltic. Quichijqui ica nopa lino yoyomitl tlen más yejyetzitzi huan quiyejyecchijqui ica iniixcopinca querubín elhuicac ehuaní ica icpatl ipan nopa yoyomitl.

Nopa ome tlaquetzali

¹⁵ Salomón quinchijqui ome tomahuac tlaquetzali tlen quiپیayayaj nechca 16 metros inihuejcapanca. Huan huejcapa campa quiyejyecchijqui quiپیayaya sese icorona tlen ica quipechojque nopa tlaquetzali huejcapa huan nopa coronas quipixqui pano ome metros ihuejcapanca. ¹⁶ Nojquiya quichijqui cadenas ica oro queja se costli huan quitlali itzonpac nopa tlaquetzali huan nojquiya quichijqui cien granadas huan quitlali ipan nopa cadenas para ma nesi yejyetzitzi. ¹⁷ Huan quinquetzqui nopa tlaquetzali iixpa nopa tiopamitl; se ica inejmatl huan se ica iarraves. Huan tlen mocajqui ica inejmatl quitocajti Jaquín. Huan tlen mocajqui ica iarraves quitocajti Boaz.

4

Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce

¹ Teipa Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce tlen quipixqui 9 metros ihuehueyaca huan ipatljaca, huan 4 metros huan tlajco ihuejcapanca.

² Nojquiya quichijqui se hueyi pileta ica bronce para ipan quitecas atl. Eltoya yahualtic queja se xicali huan quipiyayaya 4 metros huan tlajco tlen se lado hasta seyoc. Huan ihuejcapanca quipiyayaya 2 metros huan 25 centímetros. Huan yahualtic iteno quipiyayaya 13 metros huan tlajco. ³ Huan itzintla nopa hueyi pileta quipiyayaya ome pamitl tlen torojme tlen tepostli. Sesen toro mocahuayaya queja 4 o 5 centímetros tlen ne seyoc. Nopa pileta huan nopa torojme quinchijchijtoyaj tlen ihuical tepostli. ⁴ Huan nopa pileta mosehuijtoya ipan nopa 12 torojme tlen bronce. Huan 3 torojme tlachixtoyaj ica norte, 3 ica sur, 3 ica campa quisa tonati huan 3 ica campa oncalaqui. Huan inincuitlapilhua eltoya ica calijtic. ⁵ Huan nopa pileta quipiyayaya 8 centímetros itilajca. Huan iteno nopa pileta eliyaya mimiltic queja nopa lirio xochitl, huan quicuiyaya 66 mil litros atl.

⁶ Nojquiya Salomón quichijqui sequinoc 10 piletas tlen bronce. Huan 5 piletas mocajqui ica inejmatl huan 5 ica iarraves nopa hueyi pileta. Ya ni quitequihuiyayaj para ipan quipajpacase nochi tlacajcahualistli tlen quimacayayaj TOTECO, pero ipan nopa hueyi pileta san mopajpacayayaj totajtzitzi.

⁷ Nojquiya quichijqui 10 tlahuil quetzalme tlen oro queja monequiyaya para nopa tiopan calijtic. Huan quitlali 5 nechca nopa tepamitl ica norte huan 5 nechca nopa tepamitl ica sur. ⁸ Huan nojquiya quichijqui 10 mesas huan quintlali ipan tiopamitl. Quitlali 5 tiopan calijtic ica norte huan 5 ica sur huan nojquiya quichijqui cien huejhueyi tazas tlen oro.

⁹ Huan nojquiya quichijqui ome tlamapamitl icalixpa nopa tiopamitl; se para totajtzitzi huan se campa mosentilise nochi israelitame. Huan quixaltijque nopa puertas tlen nopa tlamapamitl ica bronce. ¹⁰ Huan nopa hueyi pileta quitlali ipan inejmatl nopa tiopamitl nechca nopa esquina ica sur huan ica campa quisa tonati.

¹¹ Huan nojquiya Hiram quichijqui xarros, palas huan caxitl para tlacajcahualistli.

Huan queja nopa tlanqui quichihua nochi tlamantzitzitzi tlen Salomón quinahuatijtoyaj quichihuas para ichaj Toteco Dios. Ica nochi quichijqui:

¹² nopa 2 tlaquetzali,

nopa 2 coronas tlen tolontique tlen quintlalili inintzonixco nopa tlaquetzali, nopa 2 matlatl tlen ica quieyjecchijque nopa coronas,

¹³ nopa 400 granadas tlen quihuijconque ipan sesen matlatl ica 2 pamitl,

¹⁴ itlaquetzalhua sesen pileta,

¹⁵ nopa hueyi pileta huan nopa 12 torojme tlen ipan mosehui,

¹⁶ nopa xarros, palas huan cuachijcolme para nacatl.

Nochi ni tlamantli Hiram Abi quichijqui ica bronce tlen más patiyoy pampa queja nopa quinahuati Salomón ma quichihua para itiopa TOTECO. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quiatilitij nochi nopa bronce ipan nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán tlatlajco altepetini Sucot huan Sere-data. ¹⁸ Huan Salomón quichijqui tlahuel miyac tlamantli ica bronce hasta axaca huelqui quieyjecohua nopa bronce para quimatise quesqui ietica. ¹⁹ Huan Salomón quichijqui nochi huejhueyi tlamantli tlen motequihuis ipan ichaj Toteco Dios. Quichijqui: nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesas campa quitlalise nopa pantzi tlen tlatzejtzeltolitic,
²⁰ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, nopa sequinoc tlahuili tlen oro tlen
 quijito tlanahuatili monejqui quitlatise iixpa nopa cuarto Campa Más
 Tlatzejtzeltolitic queja quijitohua tlanahuatili,
²¹ nopa tlamantli xochitl tlen quichijque para tlayejyecchihuase, nopa
 tlahuili huan huejhueyi pinzas tlen quichijque ica tlen senquistoc oro,
²² nopa tlamantli para quitejtequise mechas, nopa huejhueyi caxitl, cucha-
 ras huan popochcome huan nochi quichijtoyaj ica oro,
 nopa puertas para calaquise tiopan calijtic, huan Campa Más Tlatzejtzeltolitic,
 huan nopa achtohui cuarto ipan tiopamitl. Huan nochi quiixalti ica
 oro.

5

Quicalaquijque icaxa TOTECO tiopan calijtic

¹ Huan quema tlanqui nochi tequitl tlen Salomón tlanahuati ma quichi-
 huaca ipan ichaj TOTECO, Salomón quihuicac nochi tlamantli tlen oro huan
 plata tlen itata, David, quiyocatlalijtoya para Toteco Dios huan quiajcojqui
 ipan nopa cuarto tlen quichijtoyaj ipan itiopa para tlamantli tlen patiyó.

² Huan teipa Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén
 nochi nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nochi tlen eliyayaj tlaya-
 canani tlen sesen huejhueyi familia, huan nochi tlen quihuicayayaj tequitl
 para quicuitij icaxa TOTECO tlen eltoya ipan Ialtepe David tlen nojquiya
 itoca Sion. ³ Huan ipan nopa ilhuil quema quichihuaj pilxajcaltzitzí ipan
 nopa chicome metztli ipan toisraelita calendario [5:3 Ipan octubre ipan to-
 calendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame ihuaya Tlanahuatij-
 quetl Salomón. ⁴ Huan hualajque nochi huehue tlacame huan nopa levitame
 huan quiquixtijque icaxa TOTECO. ⁵ Huan nopa totajtzitzí huan levitame
 quihuicac nopa caxa huan nojquiya nopa yoyon tiopamitl campa mopan-
 tiyayaj ihuaya TOTECO huan nochi tlamantzitzí tlen tlatzejtzeltolitic tlen
 eltoyaj nozona. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame
 tlen mosentilijtoyaj itztoyaj iixpa nopa caxa. Huan quinmictiyayaj huan
 quitlatiyayaj borregojme huan torojme queja tlacajcahualistli para TOTECO.
 Huan nelía temacaque miyac borregojme huan torojme hasta axaca huelqui
 quinpojqui quesqui eliyayaj pampa nelía miyac. ⁷ Huan nopa totajtzitzí
 quicalaquijque icaxa TOTECO ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic.
 Huan quitlalijque inietlapaltzala nopa ome querubín elhuicac ehuani.
⁸ Huan nopa querubín elhuicac ehuani quipatlajtoyaj inietlapal iixco icaxa
 TOTECO huan quitzacuayayaj nochi nopa caxa huan nopa cuatini tlen ica
 quiquechpanohuayayaj nopa caxa. ⁹ Huan nopa cuatini tlen ica quiquech-
 panohuayayaj nopa caxa eliyayaj nelía huehueyac hasta nesiyayaj campa
 nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic tlen mocahuayaya iixmelac nopa cuarto
 Campa Más Tlatzejtzeltolitic. Pero ica calixpa ayoc nesiyaya. Huan queja nopa
 mocahua nochi nopa tlamantli ipan itiopa TOTECO hasta ama. ¹⁰ Huan ipan
 icaxa TOTECO san eltoya nopa ome tepatlaclitl tlen Moisés quicalaqui nozona
 quema itztoyaj ipan tepetl Horeb quema TOTECO quichijqui se tlatjtolí ininca
 nopa israelitame quema ya quistoyaj ipan tlali Egipto.

¹¹ Huan nochi nopa totajtzitzí quisque ipan nopa cuarto Campa Tlatzej-
 tzeltolitic. Huan yonque elqui se tonal para tequitise o axtle, achtohui nopa
 totajtzitzí tlen itztoyaj nozona motlapajpacchijque queja monequiyaya para
 tequitise tiopan calijtic. ¹² Huan moquetzttoyaj ica campa quisa tonati tlen
 nopa tlaixpamitl nochi nopa levitame tlen huicayayaj queja Asaf, Hemán,

Jedutún huan nochi inincone hua huan iniicnihua. Huan nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen lino huan tlatzotzonayayaj ica platillos, salterios huan arpas. Huan ininhuaya itztoyaj 120 totajtztzi tlen quipitzayayaj tlapitzali.

¹³ Huan sentic pejque quihueyichihuaq TOTECO ica tlapitzali, ica huicatl, huan ica platillos huan nopa sequinoc tlatzotzonali. Huan quitlascamatilique TOTECO ica ni huicatl. Quiijtojque:

“Xihueyichihuaca TOTECO

pampa yajaya nelía cuali.

Yajaya quipiya iyolo hueyi tohuaya para nochipa.”

Huan ipan nopa tlalochtli quema injuanti quihueyichihuaqayaj, itiopa TOTECO temic ica mixtli. ¹⁴ Huan nopa totajtztzi ayoc huelque mocahuaj tiopamitl calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO quitemitiyaya ichaj Toteco Dios.

6

Salomón quintiochijqui israelitame huan quihueyichijqui TOTECO

¹ Huajca Salomón quiiyto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan tzintlayohuilotl. ² Pero na nimitzchihuiliytoc se tiopamitl campa tiitztos para nochipa.”

³ Teipa Salomón moxayaccuepqui campa moquetzttoyaj nochi nopa israelitame huan quintiochijqui. ⁴ Huan Salomón quiiyto: “Ma tijtlascamatica TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame pampa yajaya quichijtoc queja mocajtoya ica notata David para quichihuas. Quiilhui notata: ⁵ ‘Hasta ipan nopa tonali quema niquinquixti noisraelita tlacajhua ipan tlali Egipto, ax quema nijtlapejpenijtoc se altepetl tlen nochi israelita altepetini para ipan ma nechchihuica se tiopamitl para nozona nechhueyimatise. Huan ax quema nijtlapejpenijtoc se tlanahuatijquetl para quinyacanas noisraelita tlacajhua. ⁶ Pero ama nijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para nozona nechhueyichihuase huan nimitztlapejpenijtoc, tiDavid, para tiquinyacanas noisraelita tlacajhua.’

⁷ “Notata David quipixqui ipan iyolo para quichihuas se tiopamitl campa quihueyichihuasquía TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ⁸ Pero TOTECO quiilhui notata David para elqui nelía cuali para yajaya moilhuitoyaya quichihuilis se tiopamitl. ⁹ Pero quiilhui para ax ya tlen quichihuilisquía. Quiilhui para se icone quichihuasquía tlen hualajqui ica ya ieso. Quiiyo para elisquía icone tlen quichihuasquía nopa tiopamitl campa tlacame quihueyimatise.

¹⁰ “Huan ama TOTECO quitlamichijtoc tlen quitlajtolcahuili notata para quichihuas. Nechtlalijtoc na niicone ma nieli nitlanahuatijquetl. Huan nimosehuía ipan isiya para nitlanahuatis ipan Israel. Huan na nijchijtoc se tiopamitl para TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ¹¹ Huan nozona nijtlalijtoc nopa caxa tlen quipiya nopa ome tepatclatl tlen nopa tlajtolsencahuili tlen TOTECO quichijqui ica israelita tlacame.”

Salomón momaijto

¹² Teipa Salomón moquetztqui campa nopa tlaixpamitl para TOTECO huan momatlalangi iniixtla nochi israelitame. ¹³ Salomón ya tlejcotoya ipan se hueyi tlapechtli tlen bronze tlen quichijqui huan quitlali tlahuejcapanco tlatlajco nopa calixpamitl. Huan nopa tlapechtli quipiyayaya 2 metros huan 25 centímetros ihuehuyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca quipiyayaya 1 metro huan 35 centímetros. Teipa Salomón motlancuaquetztqui iniixtla

nochi israelitame huan momatlalanqui, ¹⁴ huan quijto: “TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame. Axaca seyoc Dios queja ta nozona elhuicac, niyon nica ipan tlaltepectli. Ta tijtlamichihua nochi tlen tiquijtohua. Tiquinicnelía nochi tlacame tlen mitzneltocaj ica nochi ininyolo. ¹⁵ Ta tijchijtoc queja timocajtoya ica notata David para tijchihuasquía. Tijtlajtolmacac ica mocamac huan ama tijtlamilti nopa tequitl ica moma queja tiquitaj ama ni tonal. ¹⁶ Huajca ama, TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya nopa seyoc tlajtoli tlen tiquihui notata David. Ta tiquihui, intla iixhuihua monejnemiltisquíaj xitlahuac huan quichihuasquíaj motlanahuatil queja yajaya quichijqui, se iixhui tlanahuatis para nochipa campa israelitame. ¹⁷ Huajca ama, TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya ni tlen tijtlajtolcahuilijtoc notata David, yajaya tlen elqui motlatequipanojca.

¹⁸ “Pero ¿huelis nelía ta tlen tiToteco Dios tiitztoqui ipan ni tlali tohuaya titlacame? Niyon elhuicactli ica nochi ihueyitilis ax hueli mitzaxilía, huajca ¿quejatza huelis tiitztoqui ipan ni tiopamitl tlen na nijchijtoc? ¹⁹ Pero, TOTECO Dios, ta tlen tinoTeco, xijcaqui notlamaijtol tlen na nijchihua huan xijtlacaquili nochi tlen na, nimotlatequipanojca, nimitztlajtlanía. ²⁰ Xitlachixto motiopa tonaya huan tlayohua. Amo xiquilcahua ni mochaj tlen tlatzejtzeloltic tlen ta tijtlapejpeni para nica ma timitzhueyichihuase. Xinechtlacaquili quema na nimomaijtohua nica. ²¹ Quena, quema na o moisraelita tlacajhua timomaijtose ipan ni motiopa, xitechtlacaquili hasta nepa elhuicac campa tiitztoc huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua.

²² “Huan quema se acajya quiixpanos ihuampo huan monequi quihualicase nica campa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para tlatestigojquetzas intla ax tleno quichijtoc, ²³ huajca xiquintlacaquili TOTECO. Quena, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac, xiquintlacaquili huan xiquintlajtolsencahua motlatequipanojcahua. Xijtlatzacuilti queja quinamiqui yajaya tlen quiyiya tlajtlacoli. Huan xijtlajtolsencahua xitlahuac huan xijmanahui tlen ax tleno quichijtoc.

²⁴ “Huan intla inincualancaitacahua moisraelita tlacajhua quintlanise pampa mitzixpanotoque motlacajhua, huan intla teipa motlacajhua moyolcuepase ica ta huan quicahuase inintlajtlacolhua, huan momaijtose huan mitzhueyichihuase ipan ni motiopa, ²⁵ huajca xiquintlacaquili tlen elhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Xiquinhualica sampa ipan inintlaj tlen tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

²⁶ “Huan quema oncas ahuaquistli huan ax huetzis atl pampa motlacajhua tlajtlacolchijtoque ica ta, intla teipa inijuanti momaijtose ipan ni tiopamitl huan mitzhueyimatise huan moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuiltijtoc, ²⁷ huajca xiquintlacaquilis hasta nepa elhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Pampa tojuanti timotlatequipanojcahua huan timotlacajhua. Technextili se cuali ojtli para tijtoquili se huan xijchihuas ma huetzi atl ipan ni motlal tlen ta titechmacatoc tojuanti tlen timotlacajhua.

²⁸ “Huan quema ipan ni tlali oncas mayantli, o se fiero cocolistli, o huaquis tomil, o chapolime o ocuillime calaquise campa tomilhua, xinechtlacaquili. Intla tocualancaitacahua hualase techtehuiquij ipan totlal, o intla hualas tlen hueli tlatzacuilti o tlaohuijcaoyotl, ²⁹ huajca xiquintlacaquili moisraelita tlacajhua tlen quimachilíaj tlacuajcualocayotl huan tlen momatlalanase campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise motlapalehuil. ³⁰ Quena, xiquintlacaquili hasta nepa elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlajtojpolhui

huan xiquintlaxtlahui sese injuanti queja tlen cuali quichijtoque. Pampa san ta tiquixmati inintlalnamiqulis huan ininyolo nochi tlacame. ³¹ Queja nopa mitzimacasis huan mitztlepanitase huan quichihuase motlanahuatl-hua nochipa ipan ni tlali tlen tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

³² “Huan nojquiya intla hualase tlacame tlen sequinoc taltini pampa quicactoque tlen mohueyitilis huan mochicahuais, huan intla mitzhueyichihuase huan momajitose ipan ni motiopa, ³³ xiquintlacaquili huan xiquinmaca nochi tlen mitztlajtlanise. Queja nopa nochi altepetini ipan sequinoc taltini ipan ni tlaltepactli mitzixmatise. Huan nojquiya mitzimacasis huan mitztlepanitase queja quichihuaj moisraelita tlacajhua. Huan queja nopa nochi tlacame quimachilise para nelía moaxca ni tiopamitl tlen na nijchijtoc.

³⁴ “Huan quema yahuij moisraelita tlacajhua para quintehuitij inincualancaitacahua campa hueli campa ta tiquintitlanis, intla momajitose huan tlachixtose ica campa ni altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc huan ipan ni tiopamitl tlen na nijchijtoc, ³⁵ huajca xiquintlacaquili hasta nepa elhuicac huan xiquinpalehui huan xiquinmanahui tlen inincualancaitacahua.

³⁶ “Huan intla injuanti tlajtlacolchihuase moixtla, pampa ax ajqueya niyon se tlen ax quema tlajtlacolchihua, huelis ticalanis ininhuaya huan tiqintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quihuicaca ipan se-jcoyoc tlen huejca o nechca. ³⁷ Pero intla ipan nopa tlali campa tlate-quipanohuaj moyolcuepase huan momajitose huan quiijtose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan timitzixpanotoque miyac. Nelía tijchijtoque tlen tlahuel fiero moixtla’, huajca xiquintlapojpolhui. ³⁸ Quena, intla nelía ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal injuanti moyolcuepase huan quicahuase nochi inintlajtlacolhua, xiquintlapojpolhui. Intla momajitose tlachixtoque ica campa ni tlali tlen tiquinmacatoc ininhuejcapan tatahua huan ipan ni altepetl tlen tijtlapejpenijtoc campa moquetzas ni motiopa tlen na nimitzchi-huilijtoc, ³⁹ huajca ta, TOTECO, xiquintlacaquili tlen elhuicac campa tiiztoc huan xiquinpalehui huan xiquintlapojpolhui nochi inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Quena, Toteco Dios xiquintlachilijto nochi tlen momajitose ipan ni tiopamitl huan xiquintlacaquili.

⁴¹ “Huan ama, TOTECO Dios, ximotlalana, huan xicalaqui ipan ni tiopamitl campa timosiyajchahuas. Nica eltoc nopa caxa tlen quiptiya chicahualistli. Mototajtzitzi nica ma tenextilica para tiquinmaquixtijtoc. Nica motlatzejtzeltijca tlacajhua paquise ica nochi motlatiochihual tlen tiquinmacatoc.

⁴² TOTECO Dios, amo xinechtlahuelcahua pampa na tlen tinechtlapejpenijtoc para nielis nitlanahuatijquetl.

Xiquilnamiqui quejatza tiquinelijtoc David, motlatequipanojca.”

7

TOTECO quititlanqui tlitl huan quitlati nopa tlacajcahualistli

¹ Huan quema Salomón tlanqui momajitohua, nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlati nochi nopa tlacajcahualistli. Huan nopa tiopamitl temic ica itlatlanex TOTECO. ² Huan yeca nopa totajtzitzi ayoc huelque calaquij tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO temitoya tiopan calijtic. ³ Huan quema nochi nopa israelitame quitaque nopa tlitl tlen huetzqui huan itlatlanex TOTECO ipan itiopa, huajca nochi moixhuijzonque hasta tlalchi huan quihueyitalijque TOTECO. Huan quit-lascamatilijque huan quijtoque:

“Nelía cuali Toteco.

Yajaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

⁴ Teipa nochí israelítame huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO. ⁵ Huan Salomón temacac para tlacajcahualistli 22 mil torojme huan 120 mil borregoyme.

Huan queja nopa Salomón huan nochí israelítame quiiyocatlalijque nopa tiopamitl san para Toteco Dios.

⁶ Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj campa quintocarohuayaya. Huan nopa levítame quitzotzonayayaj nopa tlatzotzonali tlen David quichijtoya para ica quihueyichihuase TOTECO huan injuanti huicayayaj: “Itlaicnelil Toteco huejcahuas para nochipa.” Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj iixmelac nopa levítame huan chicahuac quipitzayayaj tlapitzali. Huan nochí israelítame moquetzttoyaj.

⁷ Huan nojquiya Salomón quiiyocatlali para TOTECO nopa tlamapamitl tlen eltoya iixpa tiopamitl para nozona nojquiya quitlatise tlacajcahualistli huan ichiyajca nopa nacatl tlen eliyaya tlacajcahualistli para tlasehuilistli ica TOTECO pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen quichijtoya ax quicuiyaya nochí nopa tlapiyalime huan ininchiyajca huan nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen quitlatiyayaj.

⁸ Huajca Salomón ilhuichijqui para chicome tonali para quiiyocatlalis nopa tiopamitl. Huan moquetzttoyaj nozona tlahuel miyac tlacame. Hualajque nochí israelítame tlen itzttoyaj campa hueli ipan tlali Israel. Ajsicoj tlen inepa nopa tlali Hamat campa quisa tonati hasta campa nopa atemitl tlen tlali Egipto campa oncalaquí. ⁹ Huan hualhuiptla, quichijque se tlasentilistli tlatzejtzeltoc para moiyocatlalise sampa ica TOTECO. Para chicome tonali ilhuichijque para quiiyocatlalise nopa tiopamitl para TOTECO huan teipa chicome tonali quichijtoyaj nopa ilhuítl quema quichihuaj Pilxajcaltzitzitzi. ¹⁰ Huan ipan 23 itequi nopa chicome metztlí ipan toisraelita calendario [7:10 Elis ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón quintitlanqui nochí israelítame ma yaca ininchajchaj. Huan injuanti yajque tlahuel yolpactoque ica nochí tlen quiiyttoyaj. Pampa nelía cuali nochí tlen TOTECO quichijtoya ica David huan ica Salomón huan ica nochí israelítame.

Toteco quimonextili Salomón

¹¹ Huajca Salomón tlanqui quisencahua nopa ichaj TOTECO. Nojquiya quitlamitli icaltlanahuatil huan nochí tlamantzitzi tlen moilhui para quitlalis ipan sesen cali. ¹² Huan TOTECO quimonextili ica tlayohua huan quilhui: “Na nijtlacaquilijtoc queja timomaijtojtoc huan nijtlapepenijtoc ni altepetl para notiopa campa nechmacase tlacajcahualistli. ¹³ Huajca intla nijtlacuas elhuicac para ax huetzís atl, o intla niquintitlanis chapolime para quicuase tlen inquittoctoque, o intla nimechtitlanilis se cocolistli tlen chicahuac, ¹⁴ huan intla inmoicnonequise, imojuanti tlen nochí quimatij para innoaxcahua, huan inmomaijtose, huan inmotemachise ipan na, huan inquicahuase imotlajtlacolhua, huajca na nimechtlacaquilis tlen nepa elhuicac campa niitztoc huan nimechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan niquijcuenis nochí tlen fiero ipan imotlal. ¹⁵ Ama huan para nochipa nitlachixtos para ni tiopamitl huan niquintlacaquilis nochí tlen momaijtose nica. ¹⁶ Pampa na nijtlapepenijtoc ni tiopamitl huan niquiyocatlalijtoc para nica tlacame nechhuayichihuase huan nica elis nochaj para nochipa. Nochipa nijmocuitlahuis huan niquicnelis.

¹⁷ “Huan Salomón, intla timonejnemiltis xitlahuac queja quichijqui motata David huan tijchihuas nochí notlanahuatilhua, ¹⁸ huajca ax nijcahuilis

niyon se ma mitzquixtilis motlanahuatilis. Queja nopa san se nijtlajtolcahuilijtoc motata David quema niquilhui para ax quema polihuis se icone o iixhui para itztos ipan ni caltlanahuatili para quinnahuatis israelitame.

¹⁹ “Pero intla imojuanti inmohejcatlalise huan ax inquichihuase notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli tlen na nimechmacatoc huan intla inquintemose tiotzitzitzi para inquinhueyitlalise queja imodios, ²⁰ huajca na nimechpanquixtis tlen ni tlali tlen nimechmacatoc. Huan nijhujcama-jahuas ni tiopamitl yonque tlaiyocatlalili para na. Huan tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli inmechpinajtise huan inmechmahuispolose. ²¹ Huan ni tiopamitl tlen onpano yejyectzi ama teipa sosolihuis hasta quinmajmatis nochi tlen panose nica. Huan quisentlachilise huan quijitose: ‘¿Para tlen quichijqui TOTECO nochi ni tlamantli tlen nelia fiero ica ni itlal huan ni ichaj?’ ²² Huan quinnanquilise: ‘Pampa quitlahuelcajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajaya tlen quinquixti ipan tlali Egipto. Inijuanti quinhueyitlalijque huan quintequipanojque tiotzitzitzi huan yeca ama yajaya quintlatzacuiltijtoc.’ ”

8

Sequinoc tlamantli tlen quichijqui Salomón

¹ Teipa panoc 20 xihuitl quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Salomón. Ipan nopa miyac xihuitl quichijqui ichaj TOTECO huan se caltlanahuatili para yajaya ipan itztos. ² Huan quincualtlalili nopa tepamitl tlen quinyahualojque nopa altepetini tlen quimactilijtoya Hiram, huan nozona quincajqui israelitame ma mochantica.

³ Teipa Salomón yajqui quitehuito altepetl Hamat ipan tlali Soba huan moaxcati. ⁴ Nojquiya quicualtlali altepetl Tadmor ipan huactoc tlali. Huan quinchijqui miyac altepetini nechca altepetl Hamat para ipan quiajcohuis nochi tlamantli tlen monequiyaya ipan itlanahuatilis. ⁵ Huan teipa quicualtlali nopa altepetini tlen itoca Bet Horón tlen huejcapa huan Bet Horón tlen tlatzintla. Huan quinyahualo ica tepamitl huan quintlalili ininpuertas huan tepostli tlen ica quitzacuase ininpuertas. ⁶ Huan nojquiya quicualtlali altepetl Baalat huan sequinoc altepetini campa ipan quiajcohuis nochi tlamantli tlacualistli. Salomón quichijqui miyac altepetini campa mocahuase itlatehujca carros huan nochi icahuajhua. Salomón quisencajqui nochi tlamantli tlen quinequiyaya ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Líbano huan campa hueli ipan nochi itlanahuatilis. ⁷ Noja itztoyaj tlacame ipan nopa tlali tlen ax eliyajaj israelitame queja tlen heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁸ Inijuanti itztoyaj iniixhuihua nopa tlacame tlen nopa israelitame ax quintzontlamiltijque quema moaxcatiyajaj nopa tlali huejcajquiya, huajca Salomón quinchijqui itlatequipanojcahua huan quinmacac miyac comun tequitl. Huan queja nopa noja tequitij hasta ama. ⁹ Pero Salomón ax quichijqui itlatequipanoja niyon se tlen eliyaya israelita. Israelitame quintequimacac para elise soldados, tequihuejme huan tlacyacanani tlen quinhuicayajaj itlatehujca carros huan cahujme. ¹⁰ Huan Salomón quintequimacac 250 tlacyacanca tequipanohuani tlen quinyacanayajaj itlatequipanojcahua ipan nochi inintequi.

¹¹ Huan Salomón quiquixti isihua tlen eliyaya iichpoca Faraón tlen Ialtepe David huan quihuicac ipan nopa yancuic cali tlen yajaya quichijtoya. Moilhui para isihua ax quinamiqui para itztos ipan icaltlanahuatil David tlen elqui Tlanahuatijquetl tlen tlali Israel pampa huejcajquiya quicalaquijtoya

icaxa TOTECO ipan icaltlanahuatil huan Salomón moilhui para nopa lugar campa eltoya mocajqui tlatzejtzelotlic.

¹² Huan Salomón quitlati tlacajcahalistli para TOTECO ipan nopa tlaixpamitl tlen yajaya quichijtoya calixpa campa calaquij tiopan calijtic. ¹³ Huan sesen tonal mopatlac imiyaca nopa tlacajcahalistli tlen temacayaya pampa quichijqui queja imiyaca tlen quijto itlanahuatilhua Moisés para monequi ipan sese tonal. Quimacaque más tlacajcahalistli TOTECO ipan sábado, nopa tonal para mosiyajcahuase, huan ipan yancuic metztli. Nojquiya temacaque miyac ipan nopa eyi ilhuime tlen quichijque sesen xihuitl; nopa ilhuitl quema quicuayayaj nopa pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl, nopa ilhuitl tlen pixquistli tlen huejcajqui se samano huan nopa ilhuitl tlen pilxajcaltziti.

¹⁴ Huan quema Salomón quinquimacac nopa totajtzitzi huan quisencajqui quejatza mopatlaiyase, quitoquili nopa tlanahuatili tlen David quichijtoya. Nojquiya quintlali nopa levitame para ma quinyacanase nopa tlacame para quihueyichihuase TOTECO huan para quinpalehuise nopa totajtzitzi ipan nochi tlen monequiyaya. Huan quintlali levitame tlen mopatlaiyajque para quimocuitlahuise puertas pampa queja nopa tlanahuatijtoya David tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. ¹⁵ Huan queja nopa Salomón ax quixpanoc niyon se nopa tlanahuatili tlen itata, Tlanahuatijquetl David, quichijtoya ica totajtzitzi, levitame huan tlen quiajcoquiyayaj itomi nopa tiopamitl. Nochi mocajqui queja David tlanahuatijtoya.

¹⁶ Huan sesen tequitl tlen Salomón tlanahuati ma quichihuaca tlen quema quitlalijque itzinpehuatli nopa tiopamitl hasta quema quitlamiltijque nochi, yajaya quitlachili para quichijtoyaj nopa tlacame queja monequiyaya. Huajca ica yejectzi Salomón quisencajqui ichaj TOTECO.

¹⁷ Teipa Salomón yajqui Ezión Geber huan Elot tlen mocajqui iteno nopa hueyi atl ipan tlali Edom. ¹⁸ Pampa nozona Hiram quititlanili barcos ica itlatequipanojcahua tlen quixmatiyayaj quejatza quinejnemiltise nopa barcos ipan hueyi atl. Huan injuanti yajque ininhuaya itlatequipanojcahua Salomón hasta tlali Ofir. Huan tlen nozona quihualiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón nechca 15 toneladas tlen oro.

9

Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá

¹ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui tlen nochi quijtohuayayaj tlen Salomón, yajqui quipaxaloto ipan altepetl Jerusalén para quitlatzintoquilis miyac tlamantli tlen ohui para quitas inla hueli quixtomilis. Huan nopa sihuatl ajsico moyoyontijtoc nelia yejectzi huan quihuicayaya miyac tlamantli para quixnextis para onpano miyac iricojo. Quinhualicayaya miyac itlatequipanojcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamayaj tlahuel miyac tlamantli tlaajhuicayotl, oro huan piltetzitzi tlen yejectziti huan pajpatiyo. Huan quema ajsico iixpa Salomón, quitlatzintoquili nochi tlen ohui tlen moilhuiyaya. ² Huan Salomón quinanquili nochi huan ax oncac niyon se tlatzintoquili tlen Salomón ax huelqui quinanquilis. ³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl momacac cuenta tlen nochi itlalnamiquilis Salomón huan quema quitaic nopa hueyi caltlanahuatili tlen yajaya quichijtoya, ax hueliyaya quineltoaca. ⁴ Quitaic nochi nopa tlacualistli ipan imesa huan iyejca nochi nopa cuartos campa mocahuayayaj itequiticahua. Huan quitaic nochi itequiticahua moquentijtoyaj tlen tlahuel yejectzi yoyomitl huan tequitiyayaj nelia cuali. Huan

quiiac moyoyontijtoque ica tlen nelía cuali tlen quicualtlaliyayaj itlailis nopa tlanahuatijquetl, huan quiiac nopa escalera tlen pano yejectzi campa Tlanahuatijquetl Salomón huelqui tlejco xitlahuac ipan ichaj TOTECO. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlahuel quisentlachili. ⁵ Huan quiihui Salomón: “Nelía melahuac tlen nijcaquiyaya nopa notlal ten nochi tlen tijchijot huan tlen nochi motlalnamiquilis, ⁶ pero na ax nijneltocayaya. Pero ama, quena, nijneltoca pampa nihualajtoc huan niqiztoc ica noixtiyol. Motlalnamiquilis nelía hueyi hasta conpano tlen nijcajqui. Nelía ax nechilhuijque tlen niyon tlajco motlalnamiquilis, niyon ax nechilhuijque niyon tlajco nopa ricojyotl tlen tijpiya. ⁷ Nelía se hueyi paquilstli quipiyaj motlacajhua huan motlatequipanojcahua tlen itztoque mohuaya nochipa huan quicaquij motlalnamiquilis. ⁸ Ma nochi quitlascamatilica TOTECO Dios tlen moTeco pampa yajaya mitztlalijtoc tielis tiinintlanahuatijca israelitame. Nesi para moTeco Dios nelía quinicnelía nochi israelitame huan yeca mitztlalijtoc pampa quimatiyaya tiquintlajtolsencahuas xitlahuac huan tiquinyacanas ipan se ojtli tlen cuali.”

⁹ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quimactili Salomón nechca nahui toneladas tlen oro, huan miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan miyac piltetzitzi tlen yejectzitzitzi huan pajpatiyo. Huan ax quema ajsitoya tlaajhuiyacayotl nelcuali para Salomón queja nopa tlaajhuiyacayotl tlen nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá quimacac.

¹⁰ Huan quema nopa tlamame tlen eliyayaj itlatequipanojcahua Hiram huan itlatequipanojcahua Salomón, achtohuiya quihualicaque oro tlen tlali Ofir, nojquiya quihualicaque, miyac huapali tlen nopa cuahuatl tlen itoca sándalo. Huan quihualicaque miyac piltetzitzi tlen yejectzitzitzi huan pajpatiyo. ¹¹ Huan ica nopa cuahuatl tlen sándalo Salomón quichijqui escaleras para campa monequi tlejco ipan ichaj TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya ica san se nopa cuahuatl quichijqui arpas huan salterios para nopa tlatzotzonani huan huicani. Ax quema quipixtoyaj ipan tlali Judá cuahuatl queja nopa para ica quichihuase miyac tlamantli.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen yajaya quinejqui huan nochi tlen quitlajtlaní hasta quionpano quimacac más tlamantli que tlen nopa sihuatl quihualiquilijtoya. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Salomón más moricojchijqui huan mohueyichijqui

¹³ Huan Salomón quiseliyaya sesen xihuatl nechca 23 toneladas tlen oro. ¹⁴ Pero ya ni eltoya iyoca tlen nopa oro huan plata tlen tlanahuatiani tlen tlali Arabia quihualicayayaj huan iyoca tlen nopa tlanamacani huan gobernadores ipan itlal quihualiquiliyayaj. ¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuilica 200 huejhueyi yolixtzajcayotl tlen oro tlatejtzontli. Huan sesen yolixtzajcayotl quipiyayaya 6 kilos ietica. ¹⁶ Huan tlanahuati ma quichihuaca seyc 300 yolixtzajcayotl tlen oro pero ax más huejhueyi. Huan sesen quipiyayaya 3 kilos ietica. Huan nochi nopa yolixtzajcayotl Salomón quintlali ipan nopa caltlanahuatili campa itoca Cuatitlamitl tlen Líbano. ¹⁷ Huan nojquiya Salomón tlanahuati ma quixaltica se siya para ipan mosehuis para tlanahuatis huan ma quichihuaca ica nopa yejectzi tetl itoca marfil huan ma quixaltica ica senquistoc oro. ¹⁸ Huan para ajsis campa isiya quichijque 6 escalones tlen oro huan tlen oro quichijqui se pilmesajtzi campa quitlalisquía iicxihua. Ipan isiya quichijque campa quitlalis ima.

Huan ica oro quinchijque ome tlaixcopincayome tlen león tecuani huan quinquetzque nechca isiya ipan sesen lado. ¹⁹ Huan quinchijque seyoc 12 tlaixcopincayome tlen leones. Huan quinquetzque 6 tlen nopa leones ipan nopa escalones ipan se lado tlen isiya huan sequinoc 6 ipan ne sejcayoc. Huan nochi quinchijque ica oro. Ipan nochi tlattepaclli ax quema oncac seyoc isiya se tlanahuatijquetl tlen yejyetzzi queja iaxca Salomón. ²⁰ Huan nochi itazas huan ivasos Salomón eliyaya senquistoc oro. Nojquiya nochi tlen quitequihuiyayaj ipan icaltlanahuatil tlen itoca Cuatitlamitl tlen Libano, eliyaya senquistoc oro pampa quema itztoya Salomón huejcajquiya nopa plata ax quipatiitayayaj. ²¹ Huan Salomón quinpixqui miyac huejhueyi barcos tlen itlatequipanojcahua Hiram quinnejnemiltiyayaj huejca ipan hueyi atl. Huan ica ejeji xihuitl mocuepayayaj nopa barcos tlen altepetl Tarsis ica oro, plata, marfil, monos huan nopa totome tlen inintoca pavos reales.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón más moricojchijqui huan más mochijqui tlanamiqui que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan nochi taltini. ²³ Huan tlanahuatiani tlen campa hueli taltini hualayayaj quipaxalohuaj Salomón pampa quinequiyayaj quiitase huan quinequiyayaj quicaquise nochi tlanamiquistli tlen Toteco Dios quimacatoya. ²⁴ Huan nochi tlen quipaxalohuayayaj quihualiquiliyayaj tlamantli tlen plata, oro, yoyomitl, tepostli para ica tlatehuise isoldados, tlaajhuicyayotl, cahaujme huan mulas.

Itequi Salomón ica tlatehuijca carros huan cahaujme

²⁵ Huan Salomón quipixqui 4 mil caltini para icahuayojhua huan itlatehuijca carros. Huan quinpixtoya 12 mil soldados tlen quimatque quihuicaj itlatehuijca carros o quimatque tlejose ipan cahaujme. Huan quintlali nopa tlacame ipan nopa altepetini tlen quipixque icahuayos huan itlatehuijca carros. Nojquiya quintlali sequin nechca ya para quimocuitlahuise ya huan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén. ²⁶ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj tlen iteno nopa atemitl Éufrates campa quisa tonati huan hasta campa inintlal filisteos huan hasta inepa tlali Egipto campa temo tonati. Nochi eltoya ipan itlanahuatilis. ²⁷ Huan Salomón quipixqui onpano miyac plata hasta elqui queja imiyaca tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan tiocuahuitl tlen eliyaya patiyo quipixqui onpano miyac hasta eltoya queja imiyaca higo cuatini tlen campa hueli onca cuatitla. ²⁸ Huan Salomón quinhualicayaya icahuajhua tlen Egipto huan tlen miyac sequinoc taltini.

Mijqui Salomón

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Salomón eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen Natán nopa tiocamanalojquetl, huan Ahías tlen altepetl Silo, huan nojquiya ipan Nopa Tlanextili tlen Quiitac tiocamanalojquetl Iddo tlen tlayolmelajqui tlaque ipantis Jeroboam, icone Nabat. ³⁰ Huan Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel 40 xihuitl. ³¹ Teipa mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan icone, Roboam, mochijqui tlanahuatijquetl.

10

Motlajcoxeloque israelitame

¹ Roboam yajqui altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quichihuase inintlantlanahuatijca. ² Pero Jeroboam, icone Nabat,

ya mocueptoya tlen tlali Egipto campa yajqui para momanahuito quema Salomón quinequiyaya quimictis. Hualajqui pampa quicajqui para ya mijqui Salomón. ³ Huajca Jeroboam nojquiya itztoya nozona ipan Siquem campa quitequimacasquíaj Roboam queja tlanahuatijquetl, huan yajaya huan nochi israelitame tlen nopa tlali ica norte [10:3 Tlen nica huan teipa ipan ni amatlapohuali, miyac huelas quintocajtia “israelitame” nopa israelitame tlen nopa majtlaclti huejhueyi familias tlen quiselijque inintlal ica norte. Huan quitocajtiaj inintlal “Israel”. Huan nopa israelitame ipan nopa ome huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá tlen quiselijque inintlal ica sur quitocajtijque inintlal “Judá”. Pero nelía nochi nopa tlacame ipan nochi 12 huejhueyi familias elque iixhuihua Israel o Jacob tlen huejcajquiya huan yeca nelía nochi itztoyaj israelitame.] quilhuijque Roboam:

⁴ —Motata tlahuel chicahuac techtequipanolti tojuanti, pero timitztlajlanía xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti. Amo xitechtequipanolti tlahuel chicahuac queja quichijqui motata huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinilhui ma mocuepaca sampa ica eyi tonali para quimatise quejatza quinnanquilis. Huan nochi israelitame yajque ininchajchaj. ⁶ Huan yajaya quintlatzintoquili nopa huehue tlacame tlen quitlalnamicityayaj Salomón, huan quinilhui:

—¿Quejatza ni quinnanquilis ni tlacame?

⁷ Huajca inijuanti quilhuijque:

—Intla tiquinnojnnotzas ica yejyectzi, huan tiquintlepanitas ni tlacame huan tiquinilhuis para san tiquintequipanoltis queja quinamiqui, huajca mitztequipanose nochipa.

⁸ Pero Roboam ax quichihui cuenta tlen quilhuijque nopa huehue tlacame. Yajqui quintlatzintoquilito nopa telpocame tlen moscaltijtoyaj ihuaya tlen ama mochijtoyaj itlapalehuijcahua. ⁹ Huan quinilhui:

—¿Quejatza ni quinnanquilis ni tlacame tlen nechilhuijtoque ma ax ni quintequipanoltis onpano chicahuac queja quichijqui notata?

¹⁰ Huan nopa telpocame tlen moscaltijque ihuaya quilhuijque:

—Quej ni xiquinnanquili tlen moilhuíaj para motata quintequipanolti chicahuac. Xiquinilhui: ‘Intla notata inmechtequipanolti chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. ¹¹ Intla yajaya inmechmacac tlanahuatili tlen chicahuac, na achi más chicahuac nijchihuas nopa tlanahuatili. Intla yajaya inmechmaquiliyaya ica cuahuasastli para más intequitise, na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzi iyecapa huan quipiya inintencococa queja colome.’

¹² Huan ipan eyi tonali sampa mosentilijque Jeroboam huan nochi israelitame tlen nopa tlaltini ica ajco pampa Tlanahuatijquetl Roboam quinilhuijtoya para queja nopa ma mocuepaca. ¹³ Huan Roboam quinnanquili chicahuac pampa ax quinejqui quitlacaquilis tlen nopa huehue tlacame quilhuijque. ¹⁴ Huan quinnanquili queja quilhuijque nopa telpocame. Quinilhui: “Intla notata inmechtequipanolti nelía chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. Yajaya inmechmaquili ica cuahuasastli para más intequitise chicahuac, pero na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzi iyecapa huan quipiya inintencococa queja colome.” ¹⁵ Huan queja nopa Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijqui cuenta tlen nopa tlacame quitlajtlaniyayaj pampa queja nopa Toteco Dios quisencajtoya para ma quichihua. Yeca ica ya ni quisqui melahuac nopa tlajtoli tlen TOTECO

quihuhitoyá tiocamanalojquetl Ahías tlen altepetl Silo para ma quiyolmelahuas Jeroboam, icone Nabat, quema quihuhiyaya tlen panosquía teipa.

¹⁶ Huan nochi israelitame tlen hualajque ica ajco quiitaque para Roboam ax quichihuii cuenta tlen quihuhiyayaj, huajca quijijtojqque: “Ma tijtlahuelcahuaca itlanahuatilis David huan ni tlanahuatijquetl tlen icone. Ax tleno tijpiyaj ica ni tlen iixhui Isaí. Ma tijtemoca seyoc totlanahuatijca. Ni Tlanahuatijquetl Roboam ma quinnahuati tlen ya ifamilia huan tojuanti tijtemose seyoc totlanahuatijca. Israelitame, ma tiyacajya tochajchaj.”

Huan queja nopa nochi israelitame tlen hualajque ica ajco mocuepque ininchajchaj. ¹⁷ Pero Tlanahuatijquetl Roboam quisenhuiquili quinnahuati nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá ica tlani. Quena, san injuanti quinnahuatiyaya. ¹⁸ Teipa Roboam quititlanqui Adoram tlen eliyaya itlayacanca tlen comun tequitl. Quiihui ma yahui ipan nopa tlali ica norte quintlachiliti intla israelitame tequitiyayaj chichahuac. Pero nopa israelitame ica ajco quitepachojque Adoram hasta quimictijque. Huan Roboam quimatqui tlen panoc huan nimantzi tlejoc ipan icarro huan cholo hasta altepetl Jerusalén. ¹⁹ Huan queja nopa nochi israelitame tlen nopa huejhueyi familias ica ajco mohuejcatlalijque tlen David huan ichaj ehuani huan hasta ama ax quinequij ma quinnahuati se tlen iixhui David.

11

Roboam ajsic altepetl Jerusalén

¹ Huan quema Roboam ajsito altepetl Jerusalén, quinsentili nochi tlen ehuaní ipan tlali Judá huan tlali Benjamín. Huan ica nochi mochique 180 mil soldados tlen tlapejpenilme para tlatehuse. Huan Roboam quinequiyaya quintehuis nopa israelitame ica norte para quintlanis huan sampa quipiyas tlanahuatili ica injuanti. ² Pero TOTECO quinojnotzqui Semaías tlen elqui se itiocamanalojca huan quihhui: ³ “Xijcamahui Roboam, icone Salomón, tlen ama itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Xiquihui ya huan nochi nopa israelitame ipan tlali Judá huan Benjamín, ⁴ para quej ni niininTECO niqijtohua: ‘Amo xiquintehuitij imoicnihua ica norte. Más cuali ximocuepacá imochajchaj pampa elqui na nopaquilis ma pano tlen panotoc.’”

Huajca Roboam huan itlacajhua quicajque tlen Toteco quinilhuitoyá ipampa nopa tiocamanalojquetl huan ayoc yajque quitehuitoj Jeroboam.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan quichijqui tepamitl para miyac altepetini ipan tlali Judá. ⁶ Quicualtlali altepetl Belén, Etam, Tecoa, ⁷ Betsur, Soco, Adulam. ⁸ Gat, Maresa, Zif, ⁹ Adoraim, Laquis, Azeca, ¹⁰ Zora, Ajalón huan Hebrón. Nochi ni altepetini ipan tlali Judá huan Benjamín quisencajqui ica tepamitl tlen tilahuac campa hueli momanahuse tlen inincualancaitacahua. ¹¹ Huan nojquiya Roboam quincualtlali caltini tlen tilahuac para nozona tlacame itztose ica temachili. Huan nozona nojquiya quiajcojqqui miyac tlamantli tlcualistli huan aceite huan xocomeca atl. Nojquiya quintlali soldados para tlamocuitlahuse. ¹² Huan nojquiya ipan nochi altepetini quinmacac tlacame ininyolixtazcahua huan inincuatlamín tlen huehuyac para quitequihuse intla monequi. Queja nopa quinchijqui temachme nochi nopa tlacame ipan taltini Judá huan Benjamín pampa san injuanti mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

Jeroboam ax quihueyichijqui Toteco

¹³ Huan hualajque ipan Judá nochi totajtzitzi huan levitame tlen itzttoyaj ipan altepetini campa nopa sequinoc israelitame ica norte. Huan mosej-cotilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam. ¹⁴ Huan yonque nopa totajtzitzi huan levitame quipolojque inintlal huan nochi tlen quipiyayaj, yajque tlali Judá huan altepetl Jerusalén pampa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan iconehua ayoc quincahuilijque ma quiteguipanoca TOTECO. ¹⁵ Jeroboam quinquimacac tlacame tlen yajaya quintlapejpeni ma elica totajtzitzi para quinhueyitalise teteyome ipan tepetini, huan para quinhueyitalise iajacahua Axcualtlacatl huan para quintlatilise tlacajcahualistli nopa beceros tlen yajaya quinchijtoya huan quincocajtiyaya dioses. ¹⁶ Huan nochi tlen nelía quinequiyayaj ica nochi ininyolo para quitoquilise TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajque altepetl Jerusalén para quimacase tlacajcahualistli. ¹⁷ Nochi tlen yahuiyayaj quimacayayaj chicahualistli itlanahuatilis Roboam, icone Salomón, tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Judá [11:17 Miyac hueltas quema quuijtohua Judá, camati tlen nopa ome taltini, Judá huan Benjamín.] huan queja nopa elqui para eyi xihuitl. Huan ipan nopa eyi xihuitl nochi tlen yahuiyayaj nozona quichihuayaya campeca para quihueyitlepanitase Toteco queja quichijqui David huan Salomón.

¹⁸ Huan Roboam mosihuajti ihuaya imachicni tlen itoca Mahalat. Mahalat eliyaya iichpoca Jerimot, se icone David ica isihua Abihail tlen eliyaya iichpoca Eliab. Eliab elqui icni David huan yajaya ihuaya David eliyayaj iconehua Isaí. ¹⁹ Huan iconehua Roboam huan Mahalat eliyayaj: Jehús, Semarías huan Zaham. ²⁰ Teipa Roboam mosihuajti ihuaya seyoc sihuatl tlen imachicni tlen itoca eliyaya Maaca huan Maaca eliyaya iichpoca Absalón. Huan Maaca quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Abías, Atai, Ziza huan Selomit. ²¹ Huan Roboam quinpixqui 18 isihuajhua huan 60 isihua tlatequipanojcahua, pero achi más quicneli Maaca. Huan Roboam quinpixqui 28 itelpocahua huan 60 iichpocahua.

²² Huan Roboam quitlali itelpoca, Abías, tlen elqui icone Maaca, para ma eli inintlawayanca iicnihua pampa quinequiyaya para teipa Abías ma elis tlanahuatijquetl quema miquisquía. ²³ Huan ica miyac tlanamiquistli quinquetlali sequinoc itelpocahua campa hueli ipan nopa altepetini tlen quipiyayaya tepamitl ipan nochi tlali Judá huan ipan tlali Benjamín. Huan quinquimacac miyac tlacualistli huan quinquemohuili miyac ininsihuajhua.

12

Roboam quichijqui tlen fiero

¹ Huan quema Roboam mohueyichijqui huan ya eltoya temachtli ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quitlahuelcajqui itlanahuatilhua TOTECO huan nochi israelitame quitoquilijque ipan itlajtlacol. ² Huan pampa mosisinijtoya ica TOTECO, Sisac, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto yajqui quinquitehuito israelitame ipan altepetl Jerusalén quema Roboam yahuiyaya para macuili xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ³ Huan Sisac hualajqui ica mil 200 tlatehuijca carros, 60 mil soldados tlen yahuiyayaj ipan cahuajme huan iyoca tlahuel miyac soldados tlen icxinejnemiyayaj. Nojquiya quinquhualicac miyac más tlacame tlen inintoca libios, suquienos huan etiópes. ⁴ Huan Sisac huan isoldados calajque ipan nopa altepetini tlen quipixtoyaj tepamitl ipan tlali Judá huan quintlanque huan teipa ajsitoyaj hasta altepetl Jerusalén.

⁵ Huan nopa tiocamanalojquetl Semaías yajqui quuitato Tlanahuatijquetl Roboam huan nopa tlayacanani tlen Judá pampa nochi inijuanti mosentil-ijtoyaj ipan altepetl Jerusalén para momanahuisse tlen Sisac. Huan Semaías quinilhui nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacatoya. Quinilhui:

—Imojuanti inquitlahuelcajtoque TOTECO huan yeca yajaya quijtohua para nojquiya inmechtlahuelcahuas huan inmechtemactilis imaco Sisac.

⁶ Huajca nochi nopa tlayacanani tlen israelitame huan Tlanahuatijquetl Roboam moicnonejque huan quijtojque:

—Nelía xitlahuac TOTECO para quej ni tinechchihuilis.

⁷ Huan quema TOTECO quiitac para nelía moyolcuetoyaj, quihui nopa tiocamanalojquetl Semaías: “Pampa moicnonectoque, ax nijcahuilis Sisac senquistoc ma quintzontlamilti. Ica se quentzi tonali niqinmanahuis. Huan ax nijtequihuis Sisac para quinnexilis nochi nocualancayo. ⁸ Pero inijuanti quitequipanose Sisac para momacase cuenta para más cuali nechte-quipanose na, huan ax quitequipanose nopa tlanahuatiani ipan sequinoc tlatini.”

⁹ Huan Sisac, tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, calajqui altepetl Jerusalén huan quicuic nochi tlamantli tlen oro huan nochi tlamantli tlen pajpatiyotlen eltoya ipan ichaj TOTECO huan tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicac nochi nopa yolixtzajcayotl tlen oro tlen quichijtoya Salomón. ¹⁰ Huan teipa Roboam, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quichijqui sequinoc yolixtzajcayotl tlen bronce huan quinmactili nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuertas nopa caltlanahuatili. ¹¹ Huan nochipa quema nopa tlanahuatijquetl yahuiyaya ichaj TOTECO, nopa soldados yahuiyayaj ihuaya huan quinhuicayayaj nopa yolixtzajcayotl tlen bronce. Huan teipa quema mocuepayaya sampa quinhualicayayaj nopa yolixtzajcayotl huan quinjococuyayaj ipan nopa cuarto campá quiajcocuij nochi inintlatehujca teposhua. ¹² Huan pampa nopa tlanahuatijquetl nelía moicnonejqui TOTECO ayoc cualanqui ihuaya huan ax senquistoc quintzontlamilti. Huan teipa yonque miyac tlamantli tlen fiero quinpanti tlen itztoyaj ipan Judá, sampa oncac tlamantli cuali nozona.

Mijqui Roboam

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam sampa mohueyichijqui huan quichijqui temachtli sampa ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. Roboam quipixqui 41 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan tlanahuatí 17 xihuitl ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni tlen nochi altepetini tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame para nozona nochi ma quihueyichihuaca para nochipa. Huan inana Roboam itoca eliyaya Naama huan hualajqui tlen tlali Amón. ¹⁴ Pero Roboam elqui se tlanahuatijquetl tlen ax cuali pampa ax motemacac para quitoquilis TOTECO ica nochi iyolo.

¹⁵ Huan nochi tlen quichijqui Roboam tlen ipejya huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijcuilo tiocamanaloj-quetl Semaías, huan tlen quijcuilo tiocamanalojquetl Iddo huan campá eltoc ijcuilijtoc quejatza tlacame tlacajtihualajque. Huan ipan nochi xihuitl tlen itequi Roboam oncac miyac latehujcayotl ica Tlanahuatijquetl Jeroboam ica norte. ¹⁶ Huajca mijqui Roboam huan mosiyajcayajqui ica ihueyi tatahua. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan Abías, icone, mochijqui tlanahuatijquetl.

13

Abías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Abías, icone Roboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Jeroboam yahuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco. ² Huan Abías san tlanahuatí ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Micaías huan yajaya eliyaya iichpoca Uriel tlen tlali Gabaa.

Huan quema tlanahuatíyaya, oncac se tlatehujcayotl ica Tlanahuatijquetl Abías huan Tlanahuatijquetl Jeroboam. ³ Huan Abías mocualtlali ica 400 mil soldados tlapajpenilme tlen tlali Judá. Huan Jeroboam mocualtlali ica 800 mil soldados tlen eliyayaj tlapajpenilme huan yolchicahuaque. ⁴ Huan Tlanahuatijquetl Abías huan nochí isoldados tlen Judá ajsitoy ipan nopa tepetl tlen itoca eliyaya Zemaraim campa onca tepetini ipan tlali Efraín. Huan Abías quiiyto: “Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochí inisraelitame xinechtlaacuilica. ⁵ ¿Ax inquitmatij para TOTECO Dios tlen itztoc toTeco tiisraelitame quisencajqui se tlajtoli ihuaya David para se icone o se iixhui para nochipa elisquía tlanahuatijquetl ipan nochí tlali Israel? ⁶ Pero ta Jeroboam, tlen tiicone Nabat, huan tlen tieliyaya tiitlatequipanojca Salomón icone David, ta timosisini ica Salomón. ⁷ Huan teipa mosejcotilijtoque mohuaya, Jeroboam, tlahuel miyac ax cuajcualme tlen ax tleno ininpati. Huan inmoyolajcomanque ica Roboam, itelpoca Salomón, quema yajaya nopa eliyaya telpocatl huan aya quipiyayaya tetili ipan itequi. Huan yeca Roboam ax huelqui inmechtlani.

⁸ “Huan ama imojuanti inquinequij innechtzontlamiltise tlen niixhui David, tlen TOTECO nechtlalijtoc ma nieli nitlanahuatijquetl. Inmoilhuiaj innechtlanise pampa más inmiyaqui huan pampa inquinpiyaj nopa becerros tlen oro tlen ta tiJeroboam tiquinchihuilijtoc queja imodioses. ⁹ Ya tiquintequicuilijtoc itotajtzitzi TOTECO tlen itztoque iixhuihua Aarón huan nopa levitame. Huan tiquintequimacac tlen hueli tlacame para elise to-tajtzitzi queja quichihuaaj tlacame ipan sequinoc tlaltini tlen ax quixmatij TOTECO. Imojuanti inquiselíaj queja totajtzi ajqueya hueli tlen quihualica se becerro huan chicome oquich chivojme para tlacajcahalistli para quinhueyitlalis imoteteyohua tlen ax nelía Dios. ¹⁰ Pero tojuanti ipan Judá ax tijcajtoque TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco. Huan nopa totajtzitzi tlen quitlatíaj tlacajcahalistli para TOTECO ipan total itztoque iixhuihua Aarón. Huan inijuanti tlen quinpalehuaj nopa totajtzitzi itztoque levitame queja quiijtohua tlanahuatili. ¹¹ Inijuanti quitlatíaj tlacajcahalistli mojmostla iixpa TOTECO ica ijnaloc huan ica tiotlac. Nojquiya mojmostla quitlatíaj copali huan quitlalíaj nopa pantzi tlen tlatzejzeloltic ipan nopa mesa iixtla. Inijuanti tlen quitlatíaj nopa tlahuili tlen nopa tlahuul quetzali tlen oro ica tlayohua. Tojuanti tijchihuaaj senquistoc tlen quiijtohuaaj itlanahuatilhua Toteco Dios, pero imojuanti axtle. Ya inquitlahuelcajtoque. ¹² Huajca xijmatica cuali para Toteco Dios itztoc tohuaya queja totlayanca. Huan nopa totajtzitzi quipixtoque tlacualtlalili inintlapizal para tlapitzase quema monequis tijpehualtise ni tlatehujcayotl ica imojuanti. Pero imojuanti tlen intoisraelita icnihua, amo ximotehuica ihuaya TOTECO Dios yajaya tlen elqui ininTECO tohuejcapan tatahua pampa ax intlatlanise.”

¹³ Pero quema quincamahuiyaya, Tlanahuatijquetl Jeroboam quintitlanqui isoldados para ma quinyahualotij nopa Judá ehuaní ica iniica huan ica iniixpa. ¹⁴ Huan quema momacaque cuenta nopa Judá ehuaní para

quinyahualojtoyaj huan monequi quintehuisse tlen iniixpa huan iniica, chicahuac quitzajtzilijque TOTECO ma quinpalehui huan ma quinmanahui tlen nopa israelitame tlen hualajque ica norte. Huan nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali. ¹⁵ Huan nochi tlali Judá ehuan tzejtzique chicahuac para pehuase quintehuisse nopa israelitame. Huan quema tzajtzique, Toteco Dios pejqui quintlani Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nopa tlali israelitame iniixtla huan iixtla inintlanahuatijca, Abías. ¹⁶ Huan nochi nopa israelitame tlen ica ajco cholojteque, pampa Toteco Dios quintemactili ininmaco nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Abías tlahuel quincoco ipan nopa tonal. Quinmictijque 500 mil israelita soldados tlen más tlapejpenilme. ¹⁸ Huan queja nopa, nopa Judá ehuani quintlanque nopa israelitame ica norte pampa motlatzquilijtoyaj ipan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ¹⁹ Huan Abías huan isoldados eltoquilijque Jeroboam huan quicuili sequin ialtepehua. Quicuili altepetl Betel ica ipilaltepetzi huan Jesana ica ipilaltepetzitzi huan altepetl Efraín ica nochi ipilaltepetzitzi.

Mijqui Jeroboam

²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam ayoc tleno huelqui quichihua ipan Israel quema Tlanahuatijquetl Abías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan teipa TOTECO quicoco Jeroboam huan yajaya mijqui. ²¹ Pero Abías quipixtiyajqui más chicahualistli hasta nelía elqui hueyi. Nojquiya quinpixqui 14 isihuajhua, 22 itelpocahua huan 16 iichpocahua. ²² Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis Abías huan nochi tlen quichijqui ipan iyolis huan nochi tlen quijto eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali tlen nopa tiocamanalajquetl Iddo.

14

Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá

¹ Huan mijqui Abías huan quitlalpachojque ica ihueyi tatahua ipan Ialtepe David. Huan icono tlen itoca Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa achtohui 12 xihuitl tlen itequi queja tlanahuatijquetl.

² Huan Tlanahuatijquetl Asa quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ³ Quinjicueni nochi nopa tlaixpamitl campa quintlatilijayaj tlaicahualistli nopa tlaixcopincayome ipan tepetini. Quintlapanqui nochi nopa tetyeome huan nojquiya nochi tlamantli tlen teinamiquilti tlen nopa tiotzi Asera. ⁴ Huan nojquiya quinnahuati nochi Judá ehuan ma motemachica ipan TOTECO Dios tlen eliyaya ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quinilhui ma quichihuaca nochi itlanahuatilhua TOTECO huan nochi tlen titechilhuijtaya. ⁵ Huan ipan nopa nochi altepetini ipan tlali Judá, quinjicueni nochi pilcaltzitzi para tiotzitzi huan nochi tlaixpamitl para quintlatilíaj copali. Huan oncac tlasehuilistli para miyac xihuitl quema Asa tlanahuatíyaya.

⁶ Huan quema oncayaya tlasehuilistli huan inincualancaitacahua ax quinteuhuyayaj, Tlanahuatijquetl Asa quicualtlali nochi inintepa altepetini ipan Judá pampa TOTECO quinmacatoya tlasehuilistli. ⁷ Tlanahuatijquetl Asa quinilhui nopa Judá ehuan: “Ma tiquincaultlalica nochi ni altepetini huan ma tiquinyahualoca ica tepamitl. Ma tiquinchihuilica torres huan ma tiquintlalilica puertas tlen motzacuas cuali ica tepostli. Timotemachijtoque

ipan Toteco Dios huan ama yajaya techmacatoc tlasehuilistli ica tocualan-caitacahua tlen campa hueli tlaltini.”

Huan Judá ehuan quichijque nochi nopa tequitl tlen moilhuijque quichi-huase huan nochi quisqui cuali.

⁸ Huan Asa quinpixqui 300 mil soldados tlen tlali Judá huan nochi quipixtoyaj ininyolixtzajcahua huan inincuatlaminhua tlen huehueyac huan tlen tlasencahuali tlen tepostli. Nojquiya quipixtoya seyoc pamitl tlen 280 mil soldados tlen ejque ipan tlali Benjamín huan nochi quihuicayayaj ininyolixtzajcahua huan inincuahuitolhua. Huan nochi ome pamitl eliyayaj tlacame tlen tlahuel yolchicahuaque.

Asa tlatlanqui ipan tlatehuijcaoyotl

⁹ Se tonali hualajqui se tlatatl tlen tlali Etiopía tlen itoca Zera huan quinhualiac se millón soldados huan 300 tlatehuijca carros. Huan inijuanti ajsicoj hasta altepetl Maresa para quintehuisse tlali Judá ehuan huan Tlanahuatijquetl Asa. ¹⁰ Pero quema Asa momacac cuenta para ajsicoj, mocualtlali huan quisqui ica nochi isoldados para quinnamiquiti. Huan mochiijque ipan nopa tlamayamitl Sefata nechca Maresa. ¹¹ Huan Asa momajto ica TOTECO Dios tlen elqui iTeco huan quihui: “TOTECO, san ta hueli tiquinpalehuía tlen ax quipiyaj chichahualistli para monamiquise ica tlen nelía chichahuac. Huajca xinehpalehui TOTECO Dios, ta tlen toTeco, pampa tojuanti timosiyajcahuaj ipan ta. Ica motequiticayo ta tiyohuij tiquintehuítij ni miyac soldados pampa ipan ta timotemachijtoque. TOTECO Dios, ta ti toTeco. Amo xiquinchahuili para tlen itztoque san tlacame mitztlanise.”

¹² Huajca TOTECO pejqui quinmictía nopa Etiopía ehuan iixpa Asa huan iixtla nochi Judá ehuan. Huan nopa Etiopía ehuan cholojque. ¹³ Pero Asa huan isoldados quintoquilijque hasta altepetl Gerar ipan tlali filisteo huan quinmictijque tlahuel miyac inijuanti hasta ayoc huelque tlatehuijque pampa TOTECO huan isoldados quintzontlamiltijque. Huan nopa Judá ehuan quincuilijque miyac tlamantli tlen nelcuali. ¹⁴ Huan teipa Asa huan isoldados nojquiya calajque ipan nochi nopa altepetini tlen eliyaya nechca Gerar huan quiquixtijque miyac tlamantli pampa TOTECO quichijqui para nochi tlacame nozona tlahuel ma momajmatica ipampa tlen TOTECO quichijtoya. ¹⁵ Nojquiya nopa Judá ehuan calajque campa quinpixtoya ininhuacaxhua huan quihuicaque miyac borregojme huan camellos huan mocuepque altepetl Jerusalén ica nochi tlen quitlantoyaj.

15

Judá ehuan quichijque se tlajtoli ica TOTECO

¹ Huan Itonal Toteco Dios hualajqui ipan Azarías, se tiocamanalajquetl tlen elqui icone Obed huan TOTECO quimacac se tlajtoli para Tlanahuatijquetl Asa. ² Huajca yajaya quisqui huan yajqui quinamiquito Asa quema mocuepayaya tlen nopa tlatehuijcaoyotl huan quihui: “Xinecht-lacaquili, Tlanahuatijquetl Asa huan nochi tlen inehuan ipan tlali Judá huan Benjamín, TOTECO quijtohua para mocahuas imohuaya intla in-mocahuase ica ya. Huan quema inquitomose, inquipantise. Pero intla inquitlahuelcahuase, huajca yajaya nojquiya inmechtlahuelcahuas. ³ Ya panotoc miyac tonali huan israelitame ica ajco ax motemachiyayaj ipan Toteco Dios para quihueyitlalise. Ax quipixtoque niyon se totajzi tlen nelía quinmachtisquía tlen melahuac huan ax quixmajtoque itlanahuatil-hua Toteco. ⁴ Pero sesen huelta quema inisraelitame inmopantiaj ipan

se tlatazacuilitli huan inmotemachijque ipan TOTECO Dios tlen imoTeco, yajaya inmechpalehui. ⁵ Huan ipan nopa tonali quema israelitame tlathuel mosisiniyayaj ica TOTECO, ax oncayaya tlasehulitli ipan inintlal. Axaca huelqui nemi ica temachtli para yas campa quinequisquía pampa sequinoc taltini ehuan teajsiyayaj campa hueli. ⁶ Motehuiyayaj se tlali ehuan ica sejcayoc ehuan. Huan nochi israelitame tlaijiyohuiyayaj pampa Toteco Dios quintlatzacuiltiyaya ica miyac tlamantli tlen fiero. ⁷ Pero ax ma eli queja nopa ica imojuanti. Imojuanti ximosemacaca huan amo ximajmahuica pampa TOTECO inmechtlatxlahuis ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen inquichihuaq.”

⁸ Huan nelía moyolchicajqui Tlanahuatijquetl Asa quema quicajqui ni tlajtoli tlen Toteco tlen quimacac nopa tiocamanalajquetl Azarias tlen elqui icone Obed. Yeca teipa quinijcueni nochi nopa tlaixcopincayome ipan nochi tlali Judá, huan ipan nochi tlali Benjamín huan ipan nochi nopa altepetini tlen mocuilijtoya campa tepetini ipan tlali Efraín. Huan quicuaultlali nopa tlaixpamitl ten eltoya icalixpa itiopa TOTECO.

⁹ Huan teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui ma mosentilica nochi tlacame tlen ehuan taltini Judá huan Benjamín huan nojquiya nochi tlen taltini Efraín, Manasés huan Simeón tlen hualajtoyaj para mocahuase ipan Judá. Inijuanti hualajtoyaj pampa momacaque cuenta para TOTECO Dios tlen elqui iTeco Tlanahuatijquetl Asa itztoya ihuaya.

¹⁰ Huan nochi nopa tlacame mosentilijque ipan altepetl Jerusalén ipan metztlí eyi ipan toisraelita calendario [15:10 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], quema Asa yahuiyaya para 15 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan ipan nopa tonali quincuique 700 torojme huan 7 mil borregojme tlen quincuilijtoyaj inincualancaitacahua ipan tlathuijyayotl huan temacaque queja tlacajchahualistli para TOTECO. ¹² Teipa tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para ica nochi ininyolo qitoquilise san TOTECO Dios tlen ininTeco ininhuejcapan tatahua. Quiijtojque ayoc quinhueyitalise sequinoc tlamantli tlen ax TOTECO. ¹³ Huan nojquiya quisencajque se tlajtoli ica TOTECO para intla se acajya ax qitoquilisquía TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame queja mocajqui quichihuas, monequi miquis; yonque huehuentzi o telpocatl, tlatcatl o sihuatl. ¹⁴ Huan nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj camatque chichahuac huan tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para qitoquilise san ya. Huan ica paquilistli quipitzque tlapitzali huan nochi nopa cuacuajtli. ¹⁵ Huan nochi Judá ehuan nelía yolpaquiyayaj ipampa nopa tlajtoli tlen quichijtoyaj ica Toteco Dios pampa sese inijuanti quichijque ica nochi ininyolo. Ica miyac paquilistli quitemojtoyaj tlaque ipaquilis TOTECO huan nelía quipantijque. Huan TOTECO quinnacac tlasehulistli ica nochi inincualancaitacahua campa hueli.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Asa quiquixtili isiya Maaca tlen eliyaya ihueyi nana huan ayoc quicahuili ma eli tenan sihua tlanahuatijquetl pampa nopa sihuatl quichijqui se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitlapanqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atemil Cedrón. ¹⁷ Huan yonque ax quinxolejque senquistoc nochi nopa pilcaltzitzi ica tiotzitzi ipan nochi tlali Israel, Tlanahuatijquetl Asa monejnemilti xitlahuac huan nelnechca TOTECO ipan nochi iyolis. ¹⁸ Huan yajaya quihuicac ipan itiopa Toteco Dios nochi tlamantli tlen oro huan plata tlen yajaya huan itata quiiyocajtoyaj para TOTECO. ¹⁹ Huan queja nopa ayoc oncac seyoc tlathuijyayotl hasta quema Asa yahuiyaya para 35 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl.

16

Asa mohuampochijqui ihuaya Benadad

¹ Quema Asa yahuiyaya para 36 xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel ica norte hualajqui ica isoldados huan calajqui ipan tlali Judá. Huan quitzajqui nopa ojtli tlen altepetl Ramá huan quitlalijque tepamitl nozona para ayoc huelis panose Judá ehuani huan Tlanahuatijquetl Asa.

² Huajca Asa quiquixti nochi nopa tlamantli tlen oro huan plata tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nochi quititlanili Tlanahuatijquetl Benadad ipan tlali Siria tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Damasco huan quititlanili ni amatlajcuiloli tlen quej ni quijito:

³ “Ma tijchihuaca se yancuic tlajtoli queja nopa tlen quichijque motata huan notata. Xiquita nimitztitlanilia ni regalos tlen plata huan oro. Xijxolehua nopa tlajtoli tlen tijscenajqui ica Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para queja nopa yajaya quicahuas techtehuis.”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Benadad quipacti tlen Asa quihuiyaya huan quintitlanqui isoldados ma calaquica ipan inintlal israelitame ica ajco huan quintehuse. Huan moaxcatijque nopa altepetini Ijón, Dan, Abelmáim huan nochi nopa altepetini tlen tlali Neftalí campa quiajcohuiyayaj tlacualistli huan nochi tlamantli tlen motequihuiyayaj. ⁵ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Baasa tlen Israel, tlaque panoyaya ipan itlal, quicajqui tlen quichihuayaya huan yajqui itlal. Ayoc quitlamilti nopa tepamitl tlen quitlaliyaya altepetl Ramá. ⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui nochi Judá ehuani ma yaca Ramá huan ma quicuitij nochi nopa tetini huan cuatini tlen Baasa quitequihuiyaya para quichihuilis itepa Ramá. Huan Asa quitequihui nochi para quintlalilis inintepa nopa altepetini Geba huan Mizpa.

Nopa tiocamanalojquetl Hanani quiajhua Asa

⁷ Huan nopa tiocamanalojquetl Hanani hualajqui quipaxaloco Tlanahuatijquetl Asa huan quihui: “Pampa timotemachi ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria para mitzpalehuis huan ax ipan TOTECO Dios tlen moTeco, ama tijpolojtoc nopa tonali para tijtlanis yajaya huan nochi isoldados. ⁸ ¿Ax tiquilnamiqui tlen TOTECO mitzchihui ica nopa tlali Etiopía ehuani huan nopa tlali Libia ehuani quema quinequiyayaj inmechtehuse ica miyac tlatehuijca carros huan cahuajme? Timotemachi ipan TOTECO huan yajaya quintemactili imomaco. ⁹ TOTECO quintlachilijtoc nochi tla-came campa hueli ipan tlaltepactli para quinnxtilis ihueyi chicahualis injuanti tlen motemachíaj ipan ya ica nochi ininyolo. Nelía se huihuiyotl tlen tijchijtoc huan yeca ama huan teipa tijpiyas más tlatehuijcaoytl ica mocualancaitacahua.”

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Asa nelía cualanqui ica nopa tiocamanalojquetl Hanani huan quitlali ipan tlatzactli. Huan tlen nopa tonal, Asa pejqqui quintlajiyohuilitía sequin itlacajhua.

Mijqui Asa

¹¹ Huan nochi tlen quichijqui Asa ipan itequi queja tlanahuatijquetl tlen ipejya hasta itlamiya quema mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nochi Tlanahuatiani ipan Tlali Judá huan Tlali Israel. ¹² Huan quema Asa yahuiyaya para 39 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl quipixqui se cocolistli chicahuac ipan iicxihua huan ax quitemo itlapalehuil Toteco. San quintemo tepajtiani. ¹³ Huan mijqui Asa quema yahuiyaya para 41 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan quitlalpachojque ipan

nopa mijca ostotl tlen yajaya tlanahuatijtoya para ma quichihuilica ipan Ialtepe David. Huan quitlalijque ipan cuatlapechtli tlen quipiyayaya miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl tlen se tlaajhuiyacachijquetl tlen más quimati quisencajtoya. Huan quichijque se hueyi tlitl para quiatilise nochi nopa tlaajhuiyacayotl huan quipolojque ipan iflacayo.

17

Josafat pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huan Josafat, icone Asa, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan yajaya mocualtlali para quintehuis nopa israelitame ica ajco. ² Huan quintitlanqui isoldados para tlamocuitlahuise ipan nochi altepetini ipan Judá tlen quipixtoya tepamitl. Huan nojquiya quintlali más soldados campa hueli ipan Judá huan ipan nochi nopa altepetini tlen tlali Efraín tlen itata Asa moaxcatijtoya.

³ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josafat pampa monejnemilti xitlahuac iixpa queja ihuejcapan tata David quichijqui achtohuiya. Ax quinhueyitlali nopa tiotzitzi tlen Baal. ⁴ Tlanahuatijquetl Josafat motemachi ipan Toteco Dios tlen elqui iTeco itata. Quichijqui nochi itlanahuatilhua huan ax quinhueyichijqui tiotzitzi queja quichijque nopa israelitame ica ajco. ⁵ Huajca TOTECO quichijqui temachtli itlanahuatilis Josafat ipan tlali Judá. Huan nochi Judá ehuan quihualiquiliyayaj miyac tlamantli regalos huan quitlaxtlahuiyayaj iniimpuestos. Huan nelía moricojchijqui Tlanahuatijquetl Josafat, huan mohueyichijqui pampa nochi quitlepanitayayaj. ⁶ Huan achi más moyolchicajqui Josafat para senquistoc quitoquilis iojhui TOTECO. Yeca ipan nochi Judá quijcueni nochi nopa tlaixpamitl tlen quinchijtoyaj ipan tepetini huan nochi nopa tlaquetzali para quitlepanitase nopa tiotzi Asera.

⁷ Huan quema Josafat yahuiyaya para eyi xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quintitlanqui itlayacancahua ma tlamachtica campa hueli ipan altepetini ipan tlali Judá. Huan inintoca itlayacancahua tlen yajque elque: Benhail, Abdías, Zacarías, Natanael huan Micaías. ⁸ Huan nojquiya quintitlanqui nopa levitame tlen inintoca: Semaías, Netanías, Zebadías, Asael, Semiramot, Jonatán, Adonías, Tobías huan Tobadonías. Huan nojquiya yajque ininhuaya nopa totajtzitzi tlen inintoca: Elisama huan Joram. ⁹ Huan quihuicague copias tlen Itlajtol TOTECO campa eltoya ijcuilijtoc nochi itlanahuatilhua huan nenjenque campa hueli ipan nopa tlali, quimachtiyayaj nochi Judá ehuan.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui para nochi sequinoc tlaltini tlen mocajque nechca tlali Judá ma quimacacica huan niyon se ax motemacac para pehuas quitehuis Tlanahuatijquetl Josafat. ¹¹ Hasta nopa filisteos nojquiya quihualiquiliyayaj regalos Tlanahuatijquetl Josafat huan quitlaxtlahuiyayaj nopa impuestos tlen monequiyaya para inintlal ica plata tomi. Huan nopa árabes nojquiya quihuiquillijque Josafat 7 mil 700 oquich borregojme huan 7 mil 700 oquich chivojme.

¹² Huajca queja nopa Josafat más moricojchijqui huan tlahuel más quipixtiyajqui tetili. Huan quinchijqui caltini tlen huejcapantique tlen más cuali tlasencahuali huan altepetini ica tepamitl para ipan tlaajcocuis ipan nochi tlali Judá. ¹³ Huan Josafat quiajcojqui tlacualistli huan nochi tlamantli tlen quitequihuiyayaj ipan miyac altepetini ipan tlali Judá. Huan quinpixqui miyac soldados yolchicahuaque ipan altepetl Jerusalén campa eltoya icaltlanahuatil.

Soldados tlen Judá ehuaní

¹⁴ Huan isoldados Josafat mocajque ijcuilijtoque queja itoca nopa hueyi familia tlen ipan hualajque.

Tlen nopa hueyi familia Judá, itztoyaj 300 mil soldados. Mocajque iyoca ica miyac pamitl ica 1000 soldados ipan sesen pamitl. Huan Adnas elqui tlayacanquetl tlen nochi nopa 300 mil.

¹⁵ Huan nopa ompa tlayacanquetl Johanán quinyacanayaya 280 mil soldados.

¹⁶ Huan nopa teipa tlayacanquetl Amasías, tlen elqui icone Zicri, quinyacanayaya 200 mil soldados. Amasías motemactilijtoya ica ipaquilis para quitequipanos TOTECO. Nochi ni tlacame ehuaní tlali Judá.

¹⁷ Tlen nopa hueyi familia Benjamín, itztoyaj 200 mil soldados. Eliada eliyaya inintlayacanca huan eliyaya se tlatcatl tlen tlahuel yolchicahuac. Huan nochi nopa soldados quihuicayayaj inincuahuitolhua huan ininyolixtzajcahua.

¹⁸ Huan nopa ompaca tlayacanquetl itoca Jozabad huan yajaya quinyacanayaya 180 mil soldados tlen quipixque inintepeos huan inintlalnamiqulis para tlathuisse.

¹⁹ Huan ya ni elque nochi nopa soldados tlen quitequipanohuayayaj Tlanahuatijquetl Josafat ipan Jerusalén. Pero nica ax quiپیya quesqui soldados nopa tlanahuatijquetl quintlalijtoya ipan altepetini campa hueli ipan Judá para tlamocuitlahuisse.

18

Josafat mochijqui ihuampo Acab

¹ Huajca Josafat nelía quipixqui miyac ricojyotl huan nochi tlacame campa hueli tlhuel quitlepanitayayaj. Huan quisencajqui para itelpoca ma mosihuajti ica iichpoca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. ² Teipa ica se ome xihuitl Josafat yajqui altepetl Samaria quipaxaloto Acab. Huan Acab quiilhuichihui huan quinmicti miyac borregojme huan torojme para Josafat huan nochi tlen hualajtoyaj ihuaya. Huan teipa Acab quicajcayajqui huan quitlajtlani Josafat se favor. Quiilhui ma yahui ihuaya huan quintehuiti tlacame ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. ³ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel queja ni quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá:

—¿Tijnequi tiyas nohuaya para tiquintehuitij tlen itztoque ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad?

Huan Josafat quiilhui:

—Quena, na huan nochi nosoldados tiitztoque mohuaya para tiyase inihuaya mosoldados para titlatehuitij. ⁴ Pero achtohui xijtlatzintotquili se tiocamanalajquetl inla queja nopa quinequi TOTECO.

⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili 400 tiocamanalohuani huan quinilhui:

—¿Cuali para tiyase tiquintehuitij tlacame ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad o axtle?

Huan nochi injuanti quiilhuijque:

—Quena, xiya xiquintehuiti pampa Toteco Dios quintemactilis imomaco.

⁶ Pero Josafat quiilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Axaca nica se itiocamanalajca TOTECO para nojquiya tijtlajtlanise ya?

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinanquili Josafat huan quiilhui:

—Quena, itztoc Micaías, icone Imla, tlen hueli quitlatzintoquilía TOTECO, pero ax nijnequi niquitas pampa ax quema nechilhuía para panos tlen cuali. Nochipa nechilhuía para panos tlen ax cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto queja nopa.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinotzqui se itlate-quipanojca huan quiilhui:

—Xijnotzatij nimantzi Micaías, icone Imla.

Micaías quinilhui nopa tlanahuatiani tlen melahuac

⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá moquentijtoyaj ininyoyo tlen más cuajcualtzi huan mosehuijtoyaj ipan ininsiyas ipan nopa plaza ipuertajteno campa calaquij ipan altepetl Samaria. Huan nochi nopa tiocamanalohuani tlen Acab tlahuelchi-huayayaj huan quiconsejomacayayaj para ma yaca tlatehuitij. ¹⁰ Huan Sedequías, icone Quenaana, quichijtoya sequin cuacuajtli tlen tepostli huan quijtohuayaya chicahuac: “Quej ni quijto TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli in-quincuaxahuase nopa sirios hasta inquintzontlamiltise.’”

¹¹ Huan queja nopa nojquiya quiconsejomacayayaj nochi nopa tiocamanalohuani. Quiijtohuayayaj: “Xiya xiquintehuiti tlen itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad pampa TOTECO quintemactilis momaco, Tlanahuatijquetl, huan nochi tiquintzontlamiltis.”

¹² Huan nopa tlatatl tlen yajtoya quinotzati tiocamanalojquetl Micaías quiilhui:

—Nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani quiilhuijtoque tlanahuatijquetl para ma yas tlatehuiti huan quisas cuali. Huajca nimitzilhuía para ta nojquiya xiquijto queja inijuanti quiilhuijtoque.

¹³ Pero Micaías quinanquili:

—Iixtla TOTECO nimitzilhuía tlen melahuac nijchihuas. Na niqijtos san tlen Toteco Dios nechnahuatis ma niqijto.

¹⁴ Huan quema Micaías ajsito, nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Cuali tiyase tiquintehuiti tlen itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad, o axtle?

Huan Micaías quinanquili:

—Xiyaca huan inlatlanise huan TOTECO quintemactilis imomaco.

¹⁵ Pero nopa tlanahuatijquetl quiilhui Micaías:

—Hasta quesqui hueltas monequi nimitzilhuis para amo xinechcayahua quema ticamati tlajtoli tlen TOTECO. San xinechyolmelahua tlen melahuac TOTECO quijtohua.

¹⁶ Huajca Micaías quijto:

—Na niquintzotoc nochi israelitame tlen motlanahuatilis mosemantoque ipan cuatílamitl. Itzttoyaj queja borregoyme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca. Huan TOTECO quijto: ‘Inijuanti ax quipiyaj ininteco, huajca ma mocuepa sesen ipan ichaj.’

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quiilhui Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlatatl ax quema quijtohua se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa quijtohua tlen fiero.

¹⁸ Huan nojquiya quijto Micaías:

—Xijtlacaquilia ni tlajtoli tlen TOTECO nechmacac. Na niquintzotoc TOTECO mosehuijtoya ipan isiya nepa elhuicac huan ielhuicac ejahua moquetztoyaj inechca. Sequin ica inejmatl huan sequin ica iarraves. ¹⁹ Huan TOTECO quintlatzintoquili: ‘¿Ajqueya quiyoltlanati Acab, tlanahuatijquetl

tlen tlali Israel para ma yahui quintehuiti tlen itztoque Ramot ipan tlali Galaad para ma miqúi nopona?” Huan sequin quiiijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. ²⁰ Pero teipa monexti iixpa TOTECO se ajacatl huan quiiilhui para yajaya quicajcayahuasquía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quichihuas ma yahui altepetl Ramot tlen tlali Galaad. Huan TOTECO quiiilhui: ‘¿Quejatzá tijchihuas?’

²¹ “Huan nopa ajacatl quinanguili: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nijchihuas para nochi itiocamanalocahua nopa tlanahuatijquetl ma quiiistlacahuica.’ Huajca TOTECO quiiilhui: ‘Xijchihuati queja tiqiiijtojtoc.’ ²² Huajca ama xijmati cuali para TOTECO quichijtoc ma istlacatica nochi ni motiocamanalocahua pampa TOTECO quisenajtoc tlen fiero mopantis ipan nopa tlatehuicayotl huan ax elis queja mitzilhuijtoque ni tlacame.”

²³ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa itztoya Micaías huan quimaquili ipan ixayac. Huan quiiilhui:

—Nelia se tiistlacatiquetl. ¿Quemaya quisqui Itonal TOTECO ipan na huan yajqui ipan ta para mitznojnotzas?

²⁴ Huan Micaías quinanguili:

—Tijmatis quema timotlatijtinemis campa hueli ipan caltini.

²⁵ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Acab temacac se tlanahuatili huan quiiijto:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca iixpa Amón tlen itztoc gobernador ipan ni altepetl huan iixpa Joás, nocone. ²⁶ Huan nojquiya quinilhui ma quitzacuaca Micaías ipan tlatzactli huan ma quimacaca san se quentzi pantzi huan atl mojmstla hasta mocuepas ica cuali ipan nopa tlatehuicayotl para yajaya ma tlaijiyohui.

²⁷ Huan Micaías quiiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Intla timocuepas ica cuali, huajca ax elqui TOTECO tlen nechmacatoc ni tlajtoli.

Nojquiya Micaías quinilhui:

—Ximomaca cuenta tlen ni tlajtoli tlen amantzi niqiiijtojtoc.

Tlanahuatijquetl Acab mijqui ipan tlatehuicayotl

²⁸ Huajca queja nopa, Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá yajque altepetl Ramot ipan tlali Galaad para quitehuitij. ²⁹ Huan Acab quiiilhui Josafat:

—Na nimopatlas huan nimotlalilis seyoc noyoyo huan nimochijchihuas queja se tlen hueli tlatcatl para ax nechixmatise, pero ta xicalaquí ipan tlatehuicayotl ica moyoyo tlen cuali.

Huan queja nopa quichijque. ³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria ya quinilhuijtoya nopa tlayacanani tlen soldados tlen quihuicayayaj itlatehuicajca carros ya ni: “Amo xijtehuica san ajqueya hueli tlen pilsiltzi o tlen hueyi, xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen itoca Acab.” ³¹ Huan quema itlayacancahua tlen quihuicayayaj tlatehuicajca carros quiiitaque Josafat, moilhuijque para yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quiyahualojque para quimictise. Pero Tlanahuatijquetl Josafat quitzajtzili TOTECO ma quipalehui, huan quipalehui pampa Toteco Dios quincuepqui tlen tlatehuicayaj para ma yaca sejcayoc. ³² Nopa tlayacanani momacaque cuenta para yajaya ax eliyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan quicajque huan ayoc quitoquilijque. ³³ Pero se soldado quimajcayaj se cuatlamintli campa yahuiyayaj nopa israelita soldados huan quiajsic Tlanahuatijquetl Acab. Huan calajqui nopa cuatlamintli

campa mosalojtoya iteposyolixtzajca. Huan Acab quilhui nopa tlacatl tlen quinemiltiyaya nopa tlathuijca carro:

—Xinechquixti tlen ni tlathuijca yotl pampa tlahuel nicocojtoc.

³⁴ Huan nelía chichahuac elqui nopa tlathuijca yotl nochi nopa tonali. Huan moquetzqui Tlanahuatijquetl Acab ipan iflathuijca carro para huelqui quinixnamijqui nopa sirios hasta quema tiotlaquixqui. Huan mijqui quema motlali tonati.

19

Tiocamanalajquetl Jehú quiajhuac Josafat

¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mocuepqui ica cuali hasta icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén. ² Pero quinamiquito nopa tiocamanalajquetl Jehú, tlen elqui icone Hanani, huan quilhui: “¿Para tlen tijpalehuía se tlen fiero huan timohuampochijtoc ica se tlen icualancaitaca TOTECO? TOTECO tlahuel cualantoc mohuaya ipampa tlen tijchijtoc. ³ Pero ipan motequi tijchijtoc sequin tlamantli tlen cuali pampa tiquinjicuenijtoc nochi nopa tlaquetzali para nopa tiotzi Asera tlen ni tlali. Huan timotemac-tilijtoc para timotemachis ipan Toteco Dios ica nochi moyolo.”

Josafat quintlali jueces ipan nochi Judá

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat mocajqui para itztos ipan altepetl Jerusalén, pero momajtoya quisa quinaxalohua sequinoc altepetini tlen altepetl Beerseba huan hasta ipan tlali Efraín. Huan quinyolchichahuayaya para ma mocuepaca huan ma motemachica san ipan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quintlali jueces ipan nochi altepetini tlen tlali Judá, ⁶ huan quinilhui: “Xijpiyaca miyac cuidado quema intetlajtolsencahuase. Amo xitetlajtolsencahuaca para inquitactise tlacame, pero xitetlajtolsencahuaca para inquitactise TOTECO huan yajaya itztos imohuaya sesen huelta quema inquitactise imotequi. ⁷ Huajca xijtlepanitaca TOTECO huan xiquimacacisa. Ximotlatzquilica ipan itlanahuatilhua pampa TOTECO Dios tlen tojuanti toTeco ax quipactía jueces tlen ax quichihuj tlen xitlahuac, o tlen quinchicoicnelíaj san sequin tlacame o tlen quiselíaj se tlenijqui para tlasencahuase.”

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josafat quintlali ipan altepetl Jerusalén sequin levitame, sequin totajtztizi huan sequin tlen itztotaj tlacyacanani tlen israelita familias. Huan quintequimacac para tetlajtolsencahuase ica itequihuejcayo TOTECO huan quisencahuase cuesoli ica tlamantli ipan tiopamitl huan nojquiya para quisencahuase nochi tlamantli cualantli huan cuesoli tlen tlacame tlen altepetl Jerusalén quipixque se ica seyoc. ⁹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quinmachi nopa tlacame quejatza quichihuase nopa tequitl. Quinilhui: “Monequi xiquincamahuica tlacame ica melahuac huan ica imoyolo xitlahuac iixpa TOTECO pampa inquitlapanitaj. ¹⁰ Huan quemantzi hualas se tlamantli cualantli tlen sequinoc altepetini tlen ax hueli quisencahuase. Huan inmechhualiquilise para xijsencahuaca. Huelis se quimictijtoc seyoc o se quiixpanotoc se itlanahuatil TOTECO. Huajca xiquinnotzaca nopa jueces ma quiipiyaca cuidado para ma ax quiixpanoca TOTECO, pampa intla quiixpanose TOTECO quinajsis icualancayo injuanti huan nojquiya inmechajsis imojuanti. Intla inquitihuase nelía xitlahuac, huajca ax inhuetzise ipan tlajtlacoli. ¹¹ Huan nopa hueyi totajtzi Amariás inmechyacanas ipan nochi tlamantli tlen TOTECO. Huan Zebadías, icone Ismael, tlen se tlacyacanquetl tlen nopa hueyi familia Judá, yajaya quisencahuas nochi inintlaixpanol tlacame ica nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa

levitame inmechpalehuisse nochi imojuanti. Huajca ximosemacaca huan xitequitica cuali. Huan TOTECO Dios ma itzto imohuaya nochi imojuanti tlen inquichihuj tlen xitlahuac.”

20

Tlatehujicayotl ica Moab, Amón huan Edom ehuan

¹ Teipa quema ya panotoya miyac tonali, nopa soldados tlen tlali Moab huan tlen tlali Amón calajque tlali Judá para quitehuisse Tlanahuatijquetl Josafat. ² Huan sequin yajque quiyolmelahuatoj Josafat huan quihuhijque: “Hualahuj miyac soldados tlen seyoc nali nopa Hueyi Atl Tlen Poyec huan tlen tlali Siria. Injuanti ya ajsicoj ipan altepetl Hazon Tamar tlen nojquiya itoca Engadi.”

Josafat momajto

³ Huajca Josafat nelía momajmati huan motemacac quitemos TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas. Huan tlanahuati para nochi Judá ehuan ma mosahuaca nojquiya. ⁴ Huan nochi tlali Judá ehuan tlen campa hueli altepetini mosentlijque para quitlajtlanise TOTECO itlapalehuil.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat moquetzqui inixpa nopa tlacame tlen mosentlijtoyaj ipan nopa yancuic tlamapamitl tlen nopa tiopamitl. ⁶ Huan quijto: “TOTECO Dios, ta tiitztoya tiinTeco tohujecapan tatahua. San ta tiDios tlen tiitztoc elhuicac. Ta tlen tiquinnahuatia tlanahuatiani huan inintlanahuatilis ipan nochi tlatini ipan ni tlattepectli. Ta tijpiya nochi chichahualistli huan tlanahuatili. Axaca hueli mitztzacuilia. ⁷ Toteco Dios, tiquinpanquixti nopa tlacame tlen achtohuia itztoyaj ipan ni tlali iniixtla motlacajhua tlen itztoyaj tohujecapan tatahua. Huan para nochipa tiquinmacac ni tlali iconehua Abraham tlen itztoc mohuampo para nochipa.

⁸ Huan teipa moisraelita tlacajhua mochantijque nica huan mitzchihuili que ni tiopamitl. Huan motlacajhua quijtoque: ⁹ ‘Quema hualas tlen hueli tlatzacuiltli, o tlatehujicayotl, o cocolistli o mayantli, tojuanti hueli timosentilise ipan ni tiopamitl moixtla, pampa ta tiitztoc nica. Quena, ipan totlajiyohuillis, huellis timitztlajtlanise motlapalehuil, huan ta titechtlacaquillis huan titechmanahuis.’ ¹⁰ Huajca ama xiquita tlen quichihuj nopa soldados tlen Amón, Moab huan nopa tepetl Seir. Quema tohujecapan tatahua quisayayaj tlen tlali Egipto, ax tiquincahuili ma calaquica ipan inintlal ni tlacame. Yeca totatahua quimacaque huelta para ax quixolehuase inintlal huan tlen quitoctoyaj ni tlacame. ¹¹ Huan ama injuanti queja ni techtlaxtlahuaj. Ama quinequij techpanquixtise tlen ni tlali tlen moaxca ta huan tlen ta titechmacatoc tojuanti para ma timoaxcatise. ¹² Huajca ama Toteco Dios, xiquintlatzacuiltli. Tojuanti ax tihuelij tiquintlanise pampa injuanti tlahuel miyaqui. Ax tijmatij tlaque tijchihuase. Pero ipan ta timotemachíaj para temachtli titechpalehuis.”

¹³ Huan nochi tlacame tlen tlali Judá moquetztoyaj iixpa TOTECO ica ininsihuajhua huan iniconehua.

Itonal Toteco calajqui ipan Jahaziel

¹⁴ Huan nojquiya itztoya nopona Jahaziel, se levita tlen eliyaya se iteipa ixhui Asaf. Jahaziel elqui icone Zacarías, tlen icone Benaía, tlen icone Jeiel, tlen icone Matanías, tlen eliyaya se iixhui Asaf. Huan Itonal TOTECO hualajqui ipan Jahaziel, ¹⁵ huan yajaya quijto: “Xinechtlacaquilica Tlanahuatijquetl Josafat huan imojuanti tlen inehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

TOTECO quej ni inmechilhuía: ‘Amo xiquinimacastica, niyon amo ximomajmatica inixpa ni tlacame tlen tlahuel onpano miyaquí. Pampa ni tlatehujicayotl ax para imojuanti inlathewise. Elis Toteco Dios tlen quintehuis. ¹⁶ Mostla xiyaca para inquinnamiquitij. Inquinnantise ixtlejcotihualahuij ipan nopa tepetl Sis campu nopa atlatl tlen eltoc nechca nopa huactoc tlali Jeruel. ¹⁷ Pero ax monequi para imojuanti inlathewise ipan ni tlatehujicayotl. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan inquitifase quejatza inmechmaquixtis TOTECO. Huajca amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica, nochi tlen inehuj Jerusalén huan Judá. Xiyaca mostla para inquinnamiquitij pampa TOTECO itztos imohuaya.’”

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josafat motlancuaixtlapacho tlalchi para quihueyitlalis TOTECO. Huan san se quichijque nochi tlacame tlen Judá huan Jerusalén. ¹⁹ Huan moquetzque nopa levitame tlen iteipa ixhuihua Coat huan tlen iteipa ixhuihua Coré huan chichahuac pejque quihueyichihuj TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame.

²⁰ Huan hualmostla nelía ijnaltzi nopa soldados tlen tlali Judá quistejque para yase ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Tecoa. Huan ipan ojtli Josafat moquetzqui huan quinilhui: “Xinechtlacaquilica imojuanti tlen inehuan Jerusalén huan Judá. Xijneltocaca TOTECO Dios tlen imoTECO huan inittzose temachtli. Xiquinneltocaca itiocamanalojcahua huan nochi tlen inquichi-huase quisas cuali.”

²¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Josafat quincamahui nopa tlayacanani huan quisencajque san sejo para quintlalise sequin huicani para quintlayacancuillise huan quihueyichijtiyase TOTECO, moyoyontijtoque ica ininyoyo tlen tlaztejtzeloltic. Huajca nopa huicani huicatiyajque nopa huicatl tlen quijto: “Xihueyitlalica TOTECO pampa yajaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochpa.”

²² Huan ipan nopa tlatlochtli quema injuanti pejque huicaj ica paquilistli para quihueyichihuase TOTECO, TOTECO pejqui quintehuí nopa soldados tlen tlali Moab, Amón huan tepetl Seir tlen hualayayaj para quinmictise tlali Judá ehuan, huan quinchijqui san injuanti ma moculanica se ica seyoc. ²³ TOTECO quichijqui ma motlalanaca nopa soldados huan ma quinmictica tlen ehuan Moab, huan Amón huan tlen tepetl Seir. Huan quema senquistoc quintzontlamiltijtoyaj tlen hualajque tlen tepetl Seir, injuanti tlen Moab huan Amón pejque momictiaj huan motzontlamiltiaj se ica seyoc hasta nochi momictijque.

²⁴ Huan teipa quema ajsicoj nopa soldados tlen tlali Judá iixco nopa tepetl campu nopa torre ipan nopa huactoc tlali, tlachixque campu itztoyaj ininculancaitacahua huan quiitague inintlacayohua nopa mijcatzitzitepejttoyaj campu huali. Niyon se ax momanahui. ²⁵ Huajca Josafat huan nochi soldados yajque huan quicuique nochi tlamantli tlen mocajqui ipan nopa mijcatzitziti. Quipantijque tomi, yoyomitl huan miyac tlamantli tlen pajpatiyoy. Nelía miyac tlamantli eliyaya hasta ax hueliyayaj quihuicase. Huan huejcajque eyí tonali para quisentilijque nochi nopa tlamantli.

²⁶ Huan ipan nahui tonali mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Beraca huan nozona quitlascamatilijque huan quihueyichijque TOTECO. Huan yeca quitocajtijque nopa lugar Beraca tlen quinequi quijtos: Tlamayamitl Tlen Tlahueyichihualistli huan hasta ama queja nopa itoca. ²⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Josafat quintlayacancuili nochi nopa soldados tlen Judá huan Jerusalén huan mocuepque altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli pampa TOTECO quinmaquixtijtoya tlen ininculancaitacahua. ²⁸ Huan

quema ajsitoj ipan altepetl Jerusalén, yajque ipan ichaj TOTECO huan tlatzontiyajque ipan salterios, arpas huan tlapitzali.

²⁹ Huan quema quimatque nochi tlacame tlen campa hueli taltini para TOTECO quintehuijqui inincualancaitacahua israelitame, huajca nelía momajmatijque huan quimacacque Toteco Dios. ³⁰ Huan queja nopa campa hueli ipan tlal Tlanahuatijquetl Josafat oncac tlasehuilistli pampa Toteco Dios quinmacac tlasehuilistli huan quichijqui para axaca ipan niyon se tlali ma quincuatotoni.

Iltlanahuatilis Josafat

³¹ Tlanahuatijquetl Josafat pejqui tlanahuatía quema quipixqui 35 xihuitl huan tlanahuati tlen isiya ipan altepetl Jerusalén para 25 xihuitl. Inana itoca eliyaya Azuba huan elqui iichpoca Silhi.

³² Huan Josafat monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Asa. Huan TOTECO quipacti pampa quichijqui tlen cuali. ³³ Pero yajaya ax quinijcueni nochi nopa tlaixpamitl tlen eltoyaj ipan tepetini. Huan nopa israelitame ax nelía motemacaque ica nochi ininyolo para quitoquilise Toteco Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

³⁴ Huan nochi tlen Josafat quichijqui hasta quema pejqui ipan itequi huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijcuilo Jehú, icone Hanani huan nojquiya eltoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel.

³⁵ Teipa ipan nopa tlamiya tonali tlen iyolis Josafat, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajaya mohuampochijqui ica Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel ica norte, huan nelía fiero eliyaya iyolis Ocozías. ³⁶ Huan ipan altepetl Ezión Geber tlen mocahua iteno hueyi atl, sentic Josafat huan Ocozías quichijque miyac huejhueyi barcos para yase tlacohuatij ipan altepetl Tarsis tlen huejca mocajqui ipan hueyi atl. ³⁷ Pero nopa tiocamanalojquetl Eliezer tlen altepetl Maresa tlen elqui icone Dodava quiyolmelajqui Josafat tlen nopa tlajtolli tlen TOTECO quimacatoya para quihuis, quijito: “Pampa timohuampochijtoc ica Ocozías, TOTECO quihuejhuelos nopa miyac cuaacaltini tlen inquichijtoque.” Huan quena, nopa miyac cuaacaltini tlatlajcotlapanque huan ax quema ajsitoj ipan altepetl Tarsis.

21

Mijqui Josafat

¹ Huan mijqui Josafat huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan mocajqui icone, tlen itoca Joram, para tlanahuatis. ² Huan icnihua Joram inintoca eliyayaj: Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael huan Sefatías. Nochi injuanti nojquiya eliyayaj iconehua Josafat tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ³ Huan inintata, Josafat, quinmacatoya sesen injuanti ricojyotl tlen oro, plata huan tlamantli tlen papatiyo. Nojquiya quinmacac altepetini tlen quipixque tepamitl para iniacahua. Pero quichijqui itelpoca, Joram, ma eli tlanahuatijquetl pampa yajaya eliyaya achtohui ejquetl. ⁴ Pero quema Joram mochijqui temachtli ipan itequi queja tlanahuatijquetl, yajaya quinmicti nochi icnihua huan nojquiya quinmicti sequinoc tlacame tlen eliyayaj tlayacanani tlen israelitame. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Joram pejqui tlanahuatía quema quipiyaya 32 xihuitl huan san tlanahuati 8 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. ⁶ Pero yajaya quichijqui tlen nelía fiero queja quichihuayayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte. Quipixqui se yolistli tlen fiero queja Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel pampa

mosihuajtjtoya ihuaya iichpoca Acab. Huan yeca nochipa tlen quichijqui elqui ax cuali iixpa TOTECO. ⁷ Pero TOTECO ax quinejqui quitzontlamiltis Joram pampa eliyaya se iixhui David huan quitlajtolcahuilijtoya David para nochipa se iixhui mosehuis ipan icaltlanahuatil para tlanahuatis.

⁸ Huan quema Joram eliyaya tlanahuatijquetl, nopa Edom ehuan mosisinijque huan ayoc quinejque ma quinnahuati Joram. Huan motemo-huilijque se inintlanahuatijca para quinnahuatis huan quisehuijque ipan itequi. ⁹ Huan Joram yajqui ica tlayohua ica nochi isoldados huan ica nochi itlatehuijca carros para quintehuiti nopa tlacame tlen tlali Edom. Huan nopa Edom ehuan quinyahualojque huan Joram quintehuijqui huan quintlanque. ¹⁰ Pero nopa Edom ehuan ax mocajque para sampa quinchihuase inintlatequipanojcahua nopa Judá ehuan. Huan hasta ama injuanti ax quincahuilía tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini ma quinnahuatica. Huan ipan nopa tonali nojquiya nopa tlacame tlen altepetl Libna mosisinijque ica Tlanahuatijquetl Joram huan moyocatlalijque tlen ya pampa Joram quitlahuelcajtaya TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ihuejcapan tatahua. ¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Joram nojquiya quichijqui miyac tlaixpamitl ipan tepetini ipan tlali Judá huan quinnahuati nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan Judá ma quinhueyitalica tiotzitzi huan ax TOTECO. Queja nopa quinchihualti ma tlajlacolchihuaca.

Elías quitlajcuilhui Joram

¹² Huan nopa tiocamanalojquetl Elías quititlanili se amatlajcuiloli Tlanahuatijquetl Joram tlen quej ni quijto:

“TOTECO Dios tlen iTeco mohuejcapan tata David mitzilhuía ya ni: ‘Ta ax timonejnemiltijtoc xitlahuac noixtla na queja quichijqui motata Josafat huan mohueyi tata Asa tlen elque tlanahuatiani ipan Judá.

¹³ Ta tijchijtoc queja quichijque nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte huan tijchijtoc para tlacame tlen ehuan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá ma tlajlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca tiotzitzi queja quichijque ichaj ehuan Tlanahuatijquetl Acab ica norte. Huan nojquiya tiquinmictijtoc moicnihua tlen monej-nemiltiyayaj más xitlahuac que ta. ¹⁴ Huajca ama na tlen niimoTECO nititlanis se tlatzacuiliti ipan motlacajhua, moconehua, mosihuajhua huan nochi tlen tijpiya. ¹⁵ Huan nimitzmacas ta se cocolistli ipan moijti tlen nelía fiero huan hasta quisas nochi mocuitlaxcol.’ Queja nopa quijtohua TOTECO.”

Árabes huan filisteos calajque ipan tlali Judá

¹⁶ Huan TOTECO quinyoltlanqui nopa filisteo tlacame huan nopa árabes tlen itzttoyaj nechca tlali Etiopía para ma quitehuitij Tlanahuatijquetl Joram.

¹⁷ Huan injuanti yajque huan calajque tlali Judá huan quicuique nochi tlamantli tlen oncayaya ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quinhucaque isihuajhua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua. San mochololti icone tlen itoca Joacaz, tlen elqui teipa ejquetl.

¹⁸ Huan teipa TOTECO quimacac Tlanahuatijquetl Joram se cocolistli tlen tlhuel fiero ipan iijti tlen ax quipixqui pajtli. ¹⁹ Tlajiyohui miyac tonali huan quema ajsic ome xihuítl nochi icuitlaxcol panquisqui huan tlhuel tlajiyohui miyac hasta mijqui. Huan niyon se tlen itlacajhua ax quichoquili Joram, niyon ax quitlalilijque tlaajhuicyacayome para quitlepanitase queja quichijque ica itatahua. ²⁰ Joram quipixqui 32 xihuítl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan san tlanahuati 5 xihuítl ipan altepetl Jerusalén.

Huan axaca quichoquili quema mijqui. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, pero ax campa motlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani.

22

Ocozías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huajca nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén quichijque Ocozías, icone Joram tlen teipa ejquetl, para ma eli inintlanahuatijca ipan tlali Judá. San yajaya mocajqui yoltoc quema nopa árabes tlen san nejnemiyayaj campa hueli hualajtoyaj huan quinmictijque nochi iicnihua tlen achtohui ehuaní. Huajca Ocozías, icone Joram, elqui tlanahuatijquetl tlen Judá. ² Huan Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati se xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iixhui Tlanahuatijquetl Omri tlen tlali Israel. ³ Huan Ocozías quichijqui tlen fiero queja Tlanahuatijquetl Acab quichijtoya pampa inana quitlamicti ma quichihua tlen fiero. ⁴ Quena, Ocozías quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO queja quichijqui Tlanahuatijquetl Acab pampa quema mijqui itata Ocozías, injuanti tlen ichan ehuaní Acab quiconsejomacayayaj para ma quichihua tlen fiero. Huan quihuicaque ipan se ojtlí tlen ax cuali.

Ocozías quipalehui Joram ipan tlatehujcayotl

⁵ Huan Ocozías quintlacaquili ichan ehuaní Acab huan mosejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Israel tlen elqui icone Acab. Huan yajqui quitehuitoj Hazael. Hazael elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Siria huan itztoya ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Pero nopa Siria tlacame tlahuel quicocojque Tlanahuatijquetl Joram ipan nopa tlatehujcayotl. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joram mocuepqui altepetl Jezreel para mopajtis pampa tlahuel quicocojque ipan nopa tlatehujcayotl tlen oncac ipan Ramot ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan Tlanahuatijquetl Ocozías yajqui altepetl Jezreel para quipaxaloti Joram.

Jehú quimicti Ocozías

⁷ Pero Toteco Dios ya quisencajtoya ma miqui Tlanahuatijquetl Ocozías quema yasquía quipaxaloti Tlanahuatijquetl Joram. Huan quema ajsito Ocozías nopona campa Joram, nimantzi quisqui ihuaya para quitehuitij Jehú, icone Nimsi. Pero TOTECO ya quitlapejpenijtoya Jehú para quintzontlamiltis nochi iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab para axaca ica ieso mocahuasquía para tlanahuatis. ⁸ Huajca Jehú quintemojtinemiyaya nochi iixhuihua Acab para quinmictis. Huan quinpanti nopa tlayacanani tlen tlali Judá ininhuaya sequin iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Ocozías, pampa nojquiya yajtoyaj ihuaya ipan nopa tlatehujcayotl. Huajca Jehú nochi quinmicti. ⁹ Huan Jehú quinilhui soldados ma quitemotij Tlanahuatijquetl Ocozías tlen Judá. Huan quipantitoyaj motlatijtoc ipan altepetl Samaria. Huajca quiitzquijque huan quihuicaque iixpa Jehú huan yajaya quimicti. Huan quitlalpachoto Tlanahuatijquetl Ocozías ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani pampa yajaya elqui iixhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen ica nochi iyolo motemachi ipan TOTECO. Huan axaca tlen mocajqui tlen iteixmatca Ocozías quipixqui fuerza para mochihuas tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

Atalía quinmicti nochi Judá ehuaní

¹⁰ Huan quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías, quimatqui para ya mijqui, quinejqui quintzontlamiltis nochi iconehua tlen quipiyayayaj

tlanahuatili para teipa huelis tlanahuatise ipan tlali Judá. ¹¹ Pero Josabet tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram quicuito Joás, ipilcone Ocozías, huan quiyocatlali tlen nopa iconehua Tlanahuatijquetl Ocozías tlen inana quinmictiyaya. Huan quitlati nopa pilconetzi ihuaya se sihua tequipanojquetl ipan se cuarto. Huan queja nopa quimanahuijque Joás huan ax quimictijque. Josabet eliyaya iichpoca mijcatzi Tlanahuatijquetl Joram huan iicni Ocozías, huan eliyaya isihua nopa totajtzi Joiada. ¹² Huan queja nopa quitlatijque Joás ipan se cuarto ipan itiopa Toteco Dios para chicuase xihuitl ipan nochi nopa tonali quema nopa sihuatl Atalía tlanahuatiyaya ipan tlali Judá.

23

Quichijque Joás tlanahuatijquetl

¹ Huan quema Atalía yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada moyolchicajqui huan quincamahui nopa tlayacanani tlen inintoca: Azarías, icone Jeroham; Ismael, icone Johanán; Azarías, icone Obed; Maasías, icone Adaía, huan Elisafat, icone Zicri. ² Huan Joiada quintitlanqui nochi ma yaca ixtacatzí ipan nochi tlali Judá para quinsentilise nopa levitame tlen nochi altepetini ipan Judá. Nojquiya quinilhui ma hualaca nopa tlayacanani tlen israelita familias. Huan nochi inijuanti mosentilijque ipan Jerusalén. ³ Huan nochi mosentilijque campa ichaj Toteco Dios para quisencahuase se tlajtoli ica nopa oquichpil Joás tlen quitocarohua para elis tlanahuatijquetl.

Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Nica inquipixtoque icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Ya ajsic hora para elis imotlanahuatijca pampa TOTECO quiijto para elisquía se iixhui David tlen monequi tlanahuatis. ⁴ Huan ama ya ni tlen monequi inquichihuase. Nochi intotajtzitzi huan inlevitame, inmoxelose ica eyi pamitl. Huan nopa pamitl tlen calaquise ipan tiopamitl para quitequipanose Toteco ipan sábado, mocahuase para tlamocuitlahuise campa puertas. ⁵ Huan seyoc pamitl tlen imojuanti mocahuase para tlamocuitlahuise ipan nopa caltlanahuatili. Huan ne se pamitl mocahuas ipan nopa puerta campa itzinpehualtil ni tiopamitl. Huan nochi nopa tllacame tlen Judá itztose calixpa tlen ni tiopamitl. ⁶ San xiquincahuilica ma calaquica ipan itiopa TOTECO tlen itztoque totajtzitzi huan levitame pampa inijuanti tlen tlaiyocatlalilme para quitequipanose TOTECO. Huan nochi nopa sequinoc tllacame itztose calixpa. ⁷ Huan inlevitame, inittzose yahualtic ni tlanahuatijquetl huan sesen inquihuicase imoteles imomaco. Huan intla quinequis calaquis se acayja tlen ax quiyiya tequihuejcaoytl para calaquis ipan itiopa TOTECO, xijmictica. Amo xijtlahuelcahuase ni tlanahuatijquetl. Monequi inittzose ihuaya nochi tonali huan inyase ihuaya campa huelti campa yas.”

⁸ Huan queja nopa quichijque. Nochi levitame huan tlali Judá ehuan mocualtlalijque senquistoc queja quinnahuatijtoya nopa totajtzi Joiada. Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi quinsentili nochi totajtzitzi huan levitame tlen ajsiyayaj para calaquise ipan inintequi ipan sábado. Huan nojquiya quinsentili tlen quintocarohuayaya quisase ipan inintequi huan ax quincajqui yase. ⁹ Huan Joiada quinmacac nochi tlayacanani inincuatlamin tlen huehueyac huan ininyolixfzajca tlen tepostli tlen eliyaya iaxca David huan mocajtoya ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁰ Huan Joiada nimantzi quintlali nopa tlamocuitlahuiani ma moquetzaca ica inintepepos huan quiyahualose nopa tlanahuatijquetl. Huan inijuanti quichijque se fila tlen nopa lado

sur ipan nopa tiopamitl huan quimacac se huelta hasta nopa lado norte tlen nopa tiopamitl huan teipa nochi nopa fila quiyahualo nopa tlaixpamitl tlen mopantía calixpa. Nochi nopa tlacame quihucayayaj inincuatlamin tlen huehucayac para quimanahuise nopa tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan huajca totajtzi Joiada huan iconehua quiquixtisque nopa oquichpil tlen elqui icono nopa mimcatzi tlanahuatijquetl huan quitlalilisque se corcha ipan itzonteco huan quimactilisque se copia tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan queja nopa, quichisque ma eli tlanahuatijquetl. Huan Joiada huan iconehua quitequilisque aceite ipan itzonteco para quitequimacase huan teipa nochi tzajtzi que chicahuac huan quijitque: “Ma itzto miyac tonali totlanahuati-
ca.”

Imiquilis Atalía

¹² Huan quema Atalía, nopa sihuatl tlen tlanahuatiyaya, quicajqui nopa tlahuelchihualistli tlen nopa tlacame tlen quihueyitaliyayaj nopa tlanahuatijquetl, nimantzi yajqui ichaj TOTECO campa mosentilijtoyaj nopa tlacame. ¹³ Huan quema ajsito, quítac nopa tlanahuatijquetl tlen ijcatoya campa nopa lugar tlen más quiyiya tlatlepanitacayotl nechca nopa tlaquetzali campa calaqui ipan tiopamitl. Huan quítac para quiyahualojtoyaj nopa tlayacanani huan tlapitzani huan nochi tlacame campa hueli paquiyayaj huan tlapitzayayaj. Huan nojquiya itztoyaj huicani ica tlatzotzonali huan quinyacanayayaj nopa tlacame para huicase chicahuac para quihueyichihuse TOTECO. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijito:

—Ax nimechmacac tlanahuatili para inquichihuse ya ni.

¹⁴ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen soldados ma quiquixtica nopa sihuatl para ax quimictise tiopan calijtic. Nojquiya tlanahuati in tla ajqueya quinequis quimanahuise nopa sihuatl, ma quimictica nojquiya. ¹⁵ Huan nimantzi quitzquijque huan quiquixtisque ipan nopa puerta campa cahuaime calaquij ipan icaltlanahuatl nopa tlanahuatijquetl huan nopona quimictisque.

Joiada motemacac quitoquilis Toteco Dios

¹⁶ Teipa Joiada quichisque se tlajtoli ininhuaya nochi tlali Judá ehuan huan nopa yancuic tlanahuatijquetl para yajaya huan nochi injuanti elise iaxcahua san TOTECO, huan san ya quihueyitalise. ¹⁷ Teipa nochi nopa tlacame tlen Judá yajque ipan nopa tiopa campa quihueyichihuaip nopa tlaixcopincayotl Baal huan quixoleisque ica nochi tlaixpamitl nopona. Nojquiya quimictisque Matán iixpa nopa tlaixpamitl pampa yajaya itztoya se itotajtzi Baal. ¹⁸ Huan nopa totajtzi Joiada quinquimacac levítame ma quimocuitlahuica nopa tiopamitl. Ni elqui levítame tlen David quintlalijtoya tiopan calijtic para quipalehuse quimacase tlaicahualistli. Huan quinilhui nopa totajtzitzi huan levítame ma moiyocatlalica ica pamitl para mopatlatiyase ipan inintequi queja David quinnahuati ma quichihua. Huan quinnahuati ma sampa quimacaca tlaicahualistli TOTECO senquistoc queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan para huicase huan quipaquilismacase TOTECO queja David quinilhuijtoya huejcaiquiya. ¹⁹ Huan nojquiya quintlali tlacame para tlamocuitlahuise ipan puertas ipan ichaj TOTECO para quimocuitlahuise para ax calaquis niyon se tlatatl tlen ax tlapajpactic queja quijito tlanahuatili para tequitis tiopan calijtic. ²⁰ Teipa nopa hueyi totajtzi Joiada quinnotzqui ma mosentilica nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tequihuejme, gobernadores huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá. Huan injuanti quisque ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen itiopa TOTECO huan panoc nopa puerta tlen más huejcapa. Huan nopona calajque

ipan nopa caltlanahuatili huan quisehуйque nopa tlanahuatijquetl ipan isiya para tlanahuatis. ²¹ Huan nochi nopa tlacame tlen nochi nopa tlali tlahuel yolpaquiyayaj. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa altepetl pampa nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ya mictoya.

24

Itlanahuatil Joás

¹ Huan Tlanahuatijquetl Joás quiپیayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Sibia huan hualajqui tlen altepetl Beerseba. ² Huan Joás quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO ipan nochi nopa xihuitl quema noja itztoya nopa totajtzi Joiada para quiconsejomacas. ³ Huan teipa nopa totajtzi Joiada quitemo huili Joás ome isihuajhua. Huan Joás quinpixqui iconehua oquichpilme huan sihuapilme.

⁴ Huan teipa Joás quipixqui ipan iyolo para quisencahuas tlen mon-equiyaya ipan ichaj TOTECO. ⁵ Huan quinnotzqui nochi nopa totajtzitzi huan levitame huan quinihui:

—Xiyaca nimantzi ipan nochi altepetini tlen tlali Judá huan xijsentilica nopa tomi tlen nochi israelitame monequi temacase sesen xihuitl para ichaj Toteco Dios huan ica tijsencahuase itiopa.

Pero nopa levitame ax quichijque nimantzi. ⁶ Huajca yajaya quinnotzqui nopa hueyi totajtzi Joiada huan quihui:

—¿Para tlen ax tiqinnahuatijtoc nopa levitame para ma yaca ipan nochi altepetini ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para tlajtlanitij nopa tomi para tiopamitl? Quiijtohua itlanahuatilhua Moisés para nochi monequi temacase nopa tomi para ma mocahua cuali itiopa TOTECO tlen quiپیa icaxa ica nopa tlajtolsencahuali.

⁷ Quema tlanahuatiyaya nopa fiero sihuatl Atalía, nochi tlen quito-quiliyayaj quixolehuayayaj nopa tiopamitl. Quiquixtijque nochi tlamantli tlatzejteloltic tlen tlaiyocatlalili san para quitequihuisquíaj ipan ichaj Toteco Dios huan quihuicaque ipan itiopa Baal para quihueyichihuahitij nopa teteyotl.

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joás tlanahuati ma quichihuaca se cuacajo huan quitlalise nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. ⁹ Huan nimantzi tlaiyolmelajque ipan nochi Judá huan ipan Jerusalén para ma quihuicaca para Toteco Dios nopa ofrenda para tlen monequis ipan tiopamitl. Moisés itlatequipanojca Toteco quinnahuatijtoya nochi israelitame ma quimacaca TOTECO nopa tomi queja se impuesto quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali. ¹⁰ Huajca nochi tlaiyacanani huan nochi israelitame hualayayaj ica miyac paquulistli huan quitlaliyayaj inintomi ipan nopa cuacajo. Huan nopa cuacajo temic ica tomi. ¹¹ Huan quema quiitaque para quipixqui miyac tomi nopa cuacajo, nopa levitame quihuicaque iixpa itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl para ma quiita. Huan nozona se itlapalehuicja nopa hueyi totajtzi quipojqui nopa tomi huan teipa sampa quitlali nopa cuacajo nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. Huan queja nopa quichijque mojmostla huan nelía quisentilijque miyac tomi. ¹² Huan Tlanahuatijquetl Joás huan nopa totajtzi Joiada quihuicaque nopa tomi huan quinnactilijque nopa tlacame tlen quiyacanayayaj nopa tequitl ipan itiopa Toteco. Huan injuanti quintemojque calchiuani huan cuaximani para quicualtlalise itiopa Toteco, huan nojquiya quintemojque tlacame para tequitise ica hierro huan bronce. ¹³ Huan nopa tlacame tlen tlaiyacanayayaj ipan nopa tequitl

para quisencahuase tiopamitl nelía tequitique chichahuac huan cuali quisqui inintequi. Huan quicualtlalijque itiopa Toteco Dios queja achtohuiya eltoya huan nelía mocajqui yejectzi. ¹⁴ Quema quisencajque nochi nopa tequitl ipan itiopa Toteco, nopa tlacame quihuicaque nopa tomi tlen mocajqui huan quinnacatoj Tlanahuatijquetl Joás huan totajtzi Joiada. Huan inijuanti tlanahuatijque ma sampa quichihuaca nochi tlamantzitzi tlen motequihuía ipan itiopa TOTECO para quihueyichihuase huan nojquiya tlen monejqui para temacase tlacajcualistli queja huejhueyi cucharas huan tasas huan miyac más tlamantli tlen oro huan tlen plata. Huan ipan nochi iyolis nopa totajtzi Joiada, mojmotla quimacayaya TOTECO nochi tlacajcualistli tlen monequiyaya.

¹⁵ Pero teipa nopa hueyi totajtzi Joiada huehuetixqui huan mijqui quema quipiyayaya 130 xihuitl. ¹⁶ Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintalpachojtoyaj tlanahuatiani pampa nelía quichijtoya tlen cuali ica israelitame, huan ica Toteco Dios huan itiopa.

¹⁷ Teipa quema mijqui nopa totajtzi Joiada, hualajque nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan motlancuaquetzque iixpa Tlanahuatijquetl Joás para quinextise tlatlepanitali. Quichijque ya nopa para ma quintlacaquili tlen quinequiyayaj huan ma quincahuilis ma quicahuase TOTECO. ¹⁸ Huajca nimantzi Joás huan Judá ehuani quitlahuelcajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, huan quitlahuelcajque itiopa. Huan pejqe quinhueyitlali que nopa tlaquetzali para Asera huan sequinoc tlotziti. Huajca nelía cualanqui Toteco Dios ica nochi tlacame tlen Judá huan altepetl Jerusalén. ¹⁹ Huan TOTECO quintitlanili tiocamanalohuani para quinilhuitij ma mocuepaca ica ya, pero nopa tlacame ax quinchihuilijque cuenta.

²⁰ Huan se tonali hualajqui Itonal Toteco Dios ipan nopa tiocamanaloj-quetl Zacarías tlen elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Joiada. Huan Zacarías moquetzqui campa más tlahuejcapa huan quinilhui nochi nopa tlacame tlen itzttoyaj ipan nopa tlasentilistli: “Queja ni quijitohua Toteco Dios: ‘¿Para tlen inquixpanoj tlen quijitohua notlanahuatíl, nimoTECO? Tlen inquichihuaj quisas fiero para imojuanti. Huajca ama pampa innechtlahuelcajtoque na nojquiya nimechtlahuelcahuas imojuanti.’ Queja nopa quijito Toteco Dios.”

²¹ Huan nochi nopa tlacame tlhuel cualanque huan quisencajque quejatza quimictise Zacarías. Huan elqui yajaya Tlanahuatijquetl Joás tlen tlanahuati ma quitepachoca Zacarías hasta miquis. Huajca nochi nopa tlacame quimaquili que ica tetl huan quimictijque ipan nopa calixpamitl tlen nopa tiopamitl. ²² Queja nopa Tlanahuatijquetl Joás quicuepili nopa mijcatzi totajtzi Joiada tlen elqui itata Zacarías ipampa nochi iteicnelijcayo huan nochi itlapalehuil. Quimicti icone. Huan quema Zacarías miquiyaya, quijito: “TOTECO xiquita tlen nechchihuilij huan xiquintlaxtlahui queja quinamiqui.”

Nopa Siria ehuani calajque ipan tlali Judá

²³ Huan quema xihuitic, sampa hualajque tlali Siria ehuani huan calajque ipan Judá huan Jerusalén. Huan quinmictijque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan quincuilijque miyac ricojyotl huan quititlanilijque nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Damasco. ²⁴ Huan nopa sirios nelía tlatlanque yonque ax miyac eliyayaj pampa TOTECO quinpalehui huan quintemac-tili nopa Judá ehuani ininmaco nopa soldados tlen Siria. Huan yonque nopa Judá ehuani nelía miyac eliyayaj, ax tleno huelque quichihuaj pampa

quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan queja nopa TOTECO quitlatzacuiliti nopa Tlanahuatijquetl Joás.

²⁵ Huan quema nopa sirio tlacame mocueppque inintlal, mocajqui Joás tlahuel cocojtoc tlen nopa tlatehujcayotl. Huan pampa quimictijtoya Zacarías, icone Joiada, itlatequipanojcahua Joás quisencajque quimictise. Huan quimictijque ipan itlapech huan quitlalpachojque ipan laltepe David. Pero ax quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani. ²⁶ Huan ya ni inintoca nopa tlacame tlen quimictijque Joás: Zabad, icone Simeat nopa amonita tlatcatl, huan Jozabad, icone Simrit tlen tlali Moab. ²⁷ Nochi tlen panoc ica itelpocahua Joás huan nochi tlamantli tlen ax cuali tlen nopa tiocamanalohuani quijijtoque quiajsisquía Joás, huan quejatza quicualtlali nopa tiopamitl, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Atlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani. Huan quema Joás mijqui, itelpoca tlen itoca Amasías pejqui tequiti queja tlanahuatijquetl.

25

Amasías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui ipan Jerusalén. ² Huan Amasías quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO, yonque ax nelía quitequipano ica nochi iyolo.

³ Quema Amasías ya quipixqui temachili ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quinmicti nochi nopa tlacame tlen quimictijque itata, Joás. ⁴ Pero ax quinmicti ininconeua pampa quitlepanitac tlen ijcuilijtoc ipan iley Moisés campa quijijtohua: “Amo xiquinmictica tetajme ipampa inintlajtlacolhua ininconeua, niyon coneme ipampa inintlajtlacolhua inintatahua. Quema monequi inquimictise se tlatcatl, xijmictica ipampa tlen yajaya itlajtlacolhua.”

⁵ Teipa Amasías quinsentili nochi isoldados tlen tlali Judá huan Benjamín huan quintlali ica pamitl ipampa ajqueya ininhueyi tata. Huan ipan iixhuihua sese familia, quitlali se inintlayacanca. Nojquiya quichijqui se censo tlen nochi tlen quipiyayayaj 20 xihuitl para huejcapa. Huan quipanti para eliyayaj 300 mil soldados. Nochi injuanti eliyayaj tlapejpenilme para yase ipan tlatehujcayotl huan nochi quimatque quitequihuíaaj cuatlamintli huan yolixtzajcayotl tlen tepostli. ⁶ Huan nojquiya quintemo 100 mil soldados tlen tlali Israel ica ajco huan quintlaxtlahui ica 3 mil 400 kilos tlen plata para mochihuase isoldados.

⁷ Pero hualajqui se itiocamanalojca Toteco Dios huan quihui:

—Tlanahuatijquetl Amasías, amo xiquinhuica mohuaya ipan tlatehujcayotl nopa soldados tlen tlali Israel ica ajco pampa TOTECO ax itztoc ininhuaya tlen hualahuij tlali Israel, niyon tlen hualahuij tlen Efraín. ⁸ Huan intla tiquinhuicas mohuaya para mitzpalehuise ipan nopa tlatehujcayotl, Toteco Dios quichihuas ma inmechtzontlamiltica imocualancaitacahua pampa yajaya quipiya chicahualistli para mitzpalehuis o para mitztzontlamiltis.

⁹ Pero Amasías queja ni quihui nopa itiocamanalojca Toteco Dios:

—¿Huan tlaque nijchihuas ama ica nopa 3 mil 400 kilos tlen plata tlen ya niquinmacatoc nopa soldados tlen tlali Israel?

Huan nopa tiocamanalojquetl quinanquili:

—TOTECO quipiya chicahualistli para mitzmacas noja más miyac.

¹⁰ Huajca Amasías quincueppqui nopa soldados tlen hualajtoyaj tlen Efraín ipan tlali Israel ica ajco para ax yase ipan nopa tlatehujcayotl. Huan

inijuanti tlahuel cualanque ica nopa tlacame tlen tlali Judá pampa quincuepque huan yajque ininchajchaj tlahuel cualantoque.

¹¹ Huan Amasías moyolchicajqui huan quinhuicac isoldados para tlatehuise ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl. Huan nozona quinmictijque 10 mil edomita tlacame tlen tlali Seir. ¹² Huan nojquiya nopa soldados tlen Judá quinitzquijque yoltoque seyoc 10 mil tlacame tlen Seir huan quinhuicaque campa se tepexitl huan nozona quincuatepexihuijque. Huan nochi mijque ipan nopa tetini nozona tlatzintla.

¹³ Huan nopa soldados tlen ehuaní Efraín ipan tlali Israel ica ajco tlen Amasías quincueptoya ininchajchaj huan ax quincajqui yase ihuaya ipan nopa tlatehuicayotl, inijuanti calajque ipan altepetini ipan tlali Judá huan ipan tlali Samaria hasta altepetl Bet Horón. Huan quinmictijque 3 mil tlacame huan quinichtequilijque miyac tlamantli.

¹⁴ Huan quema Amasías mocuepqui tlen nopa tlatehuicayotl ica nopa edomitame, quihualicac ininteteyohua nopa tlali Seir ehuaní. Huan quincuetzqui para elise ya itiotzitzí huan quinhueyitlali huan quintlatili copali. ¹⁵ Huan ni tlamantli tlen Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui nelía quicualancamacac TOTECO, huan yeca quititlanili se tiocamanalojquetl para ma quilhuiti ni tlajtoli:

—¿Para tlen tiquinhueyitlali inintiotzitzí nopa tlacame tlen sequinoc taltini. Ta tiquitac para nopa teteyome ax huelque quinmanahuáj nomaco?

¹⁶ Pero nopa tlanahuatijquetl quilhui:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta para tinechconsejomacas na tlen nitlanahuatijquetl? Más cuali ax tleno más xiquijto para ax nimitzmictis.

Pero nopa tiocamanalojquetl quilhui:

—Na nijmati para Toteco Dios ya quisencajtoc mitztzontlamiltis pampa tiquinhueyichijtoc teteyome huan ax tinechtlacaquilijtoc.

Judá ehuaní motehuijque ininhuaya tlali Israel ehuaní

¹⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Amasías quincamahui tlen quiconsejomacayayaj huan quintlacaquili. Huan quititlanqui se amatlajcuiloli ipan Israel ica ajco para Tlanahuatijquetl Joás tlen eliyaya icone Joacaz huan iixhui Jehú. Huan quej ni quilhui: “Xihuala huan timoixnamiquise para timotehuise.” ¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás quinanquili Amasías ica ni huicalotl, quilhui: “Ipan nopa cuatitlamitl Líbano nopa tejtzonquilitl quilhui nopa tiocuahuitl: ‘Xijmaca nocone moichpoca para isihua.’ Pero panoc nozona se fiero tlapiyali huan moquetzqui ipan nopa tejtzonquilitl huan quixacualo. ¹⁹ Ta tiAmasías tlahuel timohueyimati pampa tiquintzontlamilti nopa Edom ehuaní, pero na nimitzilhuía para más cuali ximocahua mochaj. Amo xipehua tinechtehuis pampa ax quisas cuali para ta huan nochi Judá ehuaní.”

²⁰ Pero Amasías ax quichihuili cuenta pampa Toteco Dios ya quisencajtoya para quitemactilis ininmaco nopa israelítame ica ajco huan imaco Joás inintlanahuatijca pampa Amasías quinhueyitlaliytoya inintiotzitzí nopa Edom ehuaní. ²¹ Huaajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ica ajco mocualtlali, huan yajqui altepetl Bet Semes ipan tlali Judá huan nozona moixnamijque huan motehuijque ihuaya Amasías nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ²² Huan tlali Israel ehuaní quintlanque nopa Judá ehuaní ipan tlatehuicayotl. Huan miyac soldados tlen Judá cholojtejque. ²³ Huan Joás quitzqui Amasías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes huan quihuicac ipan Jerusalén. Huan quixolejque 180 metros tlen

nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. Quixolejque tlen nopa puerta itoca Efraín hasta nopa puerta tlen itoca Ángulo. ²⁴ Huan nojquiya quincuilijque nochi tlamantli tlen oro huan plata tlen eltoya ipan itiopa Toteco Dios, tlen quimocuitlahuiyaya Obed Edom, huan nochi tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicaque miyac tlacame, huan nojquiya quihuicaque Obed Edom. Huan mocuepque altepetl Samaria.

²⁵ Pero Tlanahuatijquetl Amasías tlen eliyaya icone nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Judá noja itztoya seyoc 15 xihuitl quema ya mijqui Tlanahuatijquetl Joás tlen elqui icone Tlanahuatijquetl Joacaz tlen tlali Israel. ²⁶ Huan nochi tlen quichijqui Amasías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. ²⁷ Tlen nopa tonali quema Amasías quitlahuelcajqui TOTECO, nochi Jerusalén ehuan moyolajcomanque ihuaya. Teipa quisencahuayayaj para quimictise. Huajca yajaya mochololti hasta altepetl Laquis. Pero quitoquilijque huan nozona quimictitoj. ²⁸ Teipa quitlalijque itlacayo mictoc ipan carros tlen quitlanayayaj cahuajme huan quihualicaque hasta Jerusalén. Huan nozona quitlalpachojque ipan nopa colonia itoca Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua.

26

Uzías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá, mosentilijque huan quichijque tlanahuatijquetl Uzías, icone Amasías tlen quipiyayaya 16 xihuitl. ² Huan quema ya mijqui itata, Tlanahuatijquetl Uzías quicuaitlali altepetl Elot huan sampa quinmactili para elis iaxca tlali Judá.

³ Tlanahuatijquetl Uzías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuatí ipan altepetl Jerusalén 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan Jerusalén.

⁴ Huan quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Amasías. ⁵ Huan ipan nochi nopa tonali quema Zacarías noja itztoya, Uzías monejnemilti xitlahuac huan quitemo itlapalehuil Toteco Dios. Zacarías eliyaya se tiocamanalojquetl tlen quinextili Uzías ma quitlepanita TOTECO. Huan ipan nopa tonali quema Uzías quitlepanitayaya TOTECO, TOTECO nelía quitiochihuayaya huan quipalehui para ma quisa cuali ipan nochi tlamantli tlen quichijqui.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Uzías ihuaya isoldados yajque quinhuitoj nopa filisteo tlacame. Huan quixolejque inintepa nopa altepetini Gat, Jabnia huan Asdod. Huan quinchijqui sequin yancuic altepetini nechca altepetl Asdod huan ipan sequinoc partes tlen inintlal nopa filisteo tlacame. ⁷ Huan Toteco Dios quipalehui Uzías quema quinhuiyaya nopa filisteos huan nopa árabes tlen itztoyaj ipan Gur Baal huan nojquiya nopa tlali Amón ehuaní. ⁸ Huan nopa amonita tlacame quitlaxtlahuiyayaj Uzías impuestos tlen inintlal sesen xihuitl. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías pampa nopa tlaltini ipan itlanahuatilis ajsic hasta tlali Egipto.

⁹ Huan nojquiya Uzías quichijqui torres tlen nelía cuali tlasencahuali ipan Jerusalén nechca nopa puertas ipan tepamitl tlen itoca Ángulo, Tlamayamitl huan Esquina. Huan quinyahualo nopa torres ica tepamitl. ¹⁰ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Uzías quichijqui torres ipan nopa huactoc tlali para ipan tlamocuitlahuise. Huan quinchijqui miyac ameli pampa quinxtoyaya miyac huacaxme ipan cuatitlamitl huan ipan tlamayamitl. Huan

quipactiyaya tlatojtocas huan quinpuyayaya miyac tlacame tlen quimocuitlahuyiyayaj imilhua huan ixocomeca milhua ipan cuali tlali.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías nojquiya quinpixtoya miyac soldados tlen tlahuel quimatiyayaj para tlatehuisse. Huan quema quintocarhuayaya para quisase, yahuyiyayaj ica tlatehuijca pamitl. Elqui Jeiel, nopa tlajcuilojquetl huan Amasías tlen eliyaya gobernador tlen quinxeloytoya ica miyac pamitl. Huan Hananías tlen eliyaya se ihueyi tequitica nopa tlanahuatijquetl quinyacancui nochi nopa soldados. ¹² Huan 2 mil 600 tlayacanani tlen familias tlen tlahuel quimatiyayaj tlatehuisse quinahuatiyayaj sesen pamitl tlen ininsoldados tlen yolchicahuaque. ¹³ Huan ininmaco ni tlayacanani itztoyaj 307 mil 500 soldados tlen nelía quipixque tetili huan huelque quipalehuise nopa tlanahuatijquetl quitehuis ajqueya hueli icualancaitaca tlen quicuatonisquía. ¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Uzías quinmacac nochi nopa soldados nochi tlen monequiyaya quitequihuisse para momanahuisse. Quinmacac ininyolixtzajca tlen tepostli, inincuatlamin tlen huehueyac, inincuatzajca tlen tepostli huan se tepos tzajcayotl para motlalilise queja ininyoyo para ax quinajsis ipan inintlacayo nopa cuatlamintli tlen lementoc. Huan quinmacaque cuahuitoli huan tehuiflatztli para tlatehuisse. ¹⁵ Huan nojquiya quinnahuati tlacame tlen altepetl Jerusalén tlen nelía tlanamiqini para ma quichihuilica huejhueyi tepostli para ica tlatehuisse. Huan nopa tepostli quitlalijque campa más huejcapa ipan tepamitl huan ipan torres. Huan ica nopa tepostli quimajcahuayayaj cuatlamintli huan tetini tlen huejhueyi. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías huan campa hueli tlaltini nochi quimatque tlen ihueyitilis pampa Toteco tlahuel onpano quipalehui ica nochi tlamantli huan teipa quipixqui miyac chicahualistli.

Uzías tlajtlacolchijqui huan Toteco quitlatzacuiltli

¹⁶ Pero quema Tlanahuatijquetl Uzías quipixtoya miyac chicahualistli, pejqui tlahuel mohueyimati huan yeca huetzqui. Uzías tlahuel quixpanoc TOTECO Dios tlen elqui iTeco pampa calajqui ipan itiopa TOTECO huan quitlati copali ipan nopa tlaixpamitl para copali. ¹⁷ Pero iica calajqui nopa totajtzi Azarías ininhuaya 80 totajtzitzi tlen TOTECO huan nochi eliyayaj tlacame tlen yolchicahuaque. ¹⁸ Huan injuanti quiilhuijque: “Tlanahuatijquetl Uzías, ta ax mitztoacarohua tijtlati copali para TOTECO. Ni tequitl techtoacarohua ma tijchihuaca titotajtzitzi tlen tiiteipa ixhuihua Aarón, pampa Toteco techiyocatlalijtoc para tijchihuase ni tequitl. Huajca xipanquísua pampa tiguixpanotoc TOTECO huan yajaya mitztlatzacuilitis ipampa tlen tijchijtoc.”

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías tlahuel cualanqui ica nopa totajtzitzi huan ax quinejqui quicajtehuas nopa popochcomitl tlen quipixqui imaco para quitlati copali. Huan quema noja ijcatoya iniixtla nopa totajtzitzi nechca nopa tlaixpamitl para copali ipan ichaj TOTECO, pejqui yoli icuaixco nopa cocolistli tlen itoca lepra. ²⁰ Huan quema nopa hueyi totajtzi Azarías huan nochi nopa sequinoc totajtzitzi nozona quitaque para quipixqui lepra, nimantzi quipanquixtijque tlen nopa tiopamitl. Huan yajaya nojquiya quinequiyaya quisas nimantzi pampa TOTECO quitlatzacuiltiyaya.

²¹ Huan queja nopa, Tlanahuatijquetl Uzías quipixqui nopa cocolistli fiero tlen itoca lepra hasta quema mijqui. Huan monejqui mocahuas iselti ipan se cali tlen eltoya huejca tlen sequinoc. Ayoc huelqui calaqui ipan ichaj TOTECO, niyon ipan icaltlanahuatil. Huan yeca quitalijque itelpoca tlen itoca Jotam ma quiipiya tequihuejcaoyotl huan pejqui tequitl ipan nopa caltlanahuatili. Huan Jotam tlanahuati ipan tlali Judá.

²² Huan nochi tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Uzías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijicuilto tiocamanalojquetl Isaiás tlen icone Amoz. ²³ Huajca quema mijqui Uzías quitlalpachojque iyoca ipan se campo santo tlen iniaxca nopa tlanahuatiani pampa quipixqui nopa cocolistli lepra. Huan mocajqui icone Jotam para tlanahuatis ipan Judá.

27

Tlanahuatijquetl Jotam

¹ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan elqui iichpoca Sadoc.

² Huan Jotam quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijtoya itata, Uzías, pero yajaya ax calajqui ipan itiopa TOTECO queja eliyaya se totajtzi queja quichijqui itata. Pero yonque Jotam monejnemilti xitlahuac, nopa tlacame tlen nopa tlali Judá quisenhuiquilijque quichijque tlen fiero.

³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quicualtlali nopa puerta tlen huejcapantic para calaquise ipan ichaj TOTECO, huan nojquiya quicualtlali miyac ipan nopa tepamitl campa nopa tepetl Ophel. ⁴ Nojquiya quichijqui altepetini ipan nopa tepetini tlen Judá huan quichijqui tepamitl ica torres campa hueli campa cuatitlamitl para ipan momanahuise tlacame. ⁵ Huan Jotam quintehuijqui nopa amonita tlacame huan quintlanqui. Huan sesen xihuitl para eyi xihuitl nopa amonitame quitlaxtlahuijque Jotam iniimpuestos tlen inintlal ica nechca eyi toneladas huan tlajco tlen plata, se millón 200 mil litros tlen trigo huan se millón 200 mil litros tlen cebada.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jotam nelía mohueyichijqui pampa ica miyac cuidado monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iteco. ⁷ Huan nochi tlen quichijqui Jotam huan nochi tlatehujcayotl huan sequinoc tlamantli tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

⁸ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. ⁹ Huan quema mijqui, quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua. Huan itelpoca, tlen itoca Acaz, pejqui tlanahuatía ipan Judá.

28

Acaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Acaz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati 16 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya ax quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihuejcapan tata David. ² Tlanahuatijquetl Acaz quichijqui tlen fiero queja nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quichijque. Nojquiya quiatili oro huan quinchijchijqui teteyome tlen Baal para quinhueyitlepanitase. ³ Huan yajqui ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Ben Hinon huan quintlatali copali nopa teteyome tlen Baal. Huan ax san ya nopa quichijqui. Nojquiya quitlati icone queja se tlacajcahalistli queja quichihuayayaj nopa sequinoc taltini ehuani tlen ax quixmatiyayaj TOTECO. Inijuanti itztoyaj nopa tlacame tlen nelía fiero tlen Toteco quinquixti ipan ni tlali iniixtla nopa israelitame huejcajquiya. ⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quitlati tlacajcahalistli huan copali ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj ipan tepetini huan itzintla nochi cuatini.

⁵ Huan yeca TOTECO Dios tlen elqui iTeco quitemactili Acaz huan itlajhuahua ininmaco nopa Siria ehuaní. Huan nopa Siria ehuaní quintlanque huan quinhuicaque miyac Judá ehuaní hasta altepetl Damasco para tlatequipanose. Nojquiya Toteco quitemactili Tlanahuatijquetl Acaz huan itlajhuahua imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. Huan quinmictijque nelía miyac soldados tlen tlali Judá. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco hualajqui huan ipan san se tonal, quinmicti 120 mil soldados tlen tlali Judá. Nochi inijuanti eliyayaj tlacame tlen tlahuel yolchichahuac, pero ax tleno huelque quichijque pampa quitlahuelcajttojaj TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ⁷ Huan Zicri, tlen ejqui ipan tlali Efraín huan eliyaya nelía yolchichahuac, quimicti Maasías tlen elqui icone Tlanahuatijquetl Acaz. Nojquiya Zicri quimicti Azricam, itequitica Acaz tlen más hueyi ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya quimicti Elcana iompa tequitica.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Israel quinitzquijque 200 mil sihuame, sihuapilme huan oquichpilme tlen tlali Judá, huan quinhuicaque altepetl Samaria para tlatequipanotij. Huan nojquiya quincuilijque miyac tlamantli ricojyotl huan quihuicaque Samaria.

⁹ Pero ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel, itztoya se itiocamanalojca TOTECO tlen itocá Obed. Yajaya quinnamiquico nopa israelita soldados quema mocuepayayaj tlen Judá huan quinilhui:

—TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua nelía cualanqui ica nopa Judá ehuaní huan yeca quicahuilí xiquintlanica. Pero ama imojuanti onpano inquichijque tlen fiero huan tlen ax quinamiqui, pampa ax inquintlasojtaque niyon quentzi huan inquinmictijque ica miyac imocualancayo. Huajca ama TOTECO tlen itztoc ipan elhuicac cualani ica imojuanti. ¹⁰ Ax san inquinmictijque, pero nojquiya inquinhualicatoque ni sihuame huan coneme tlen Judá huan tlen Jerusalén para inquinchihuase imotequipanocahua. Huajca ama imojuanti intlajtlacolchijtoque nojquiya iixpa TOTECO Dios tlen imoTeco. ¹¹ Huajca xinechtlacaquilica. Sampa xiquinhuicaca ni sihuame huan coneme tlen inquinhualicatoque para inmechtequipanose huan xiquincahuatij ipan ininchajchaj pampa inijuanti imoicnihuá. TOTECO nelía cualantoc ica imojuanti ipampa tlen inquichijtoque.

¹² Huan moquetzque sequin tlayacanani tlen tlali Efraín tlen inintoca Azarías, icone Johanán; Berequías, icone Mesilemot; Ezequías, icone Salum, huan Amasa, icone Hadlai, huan san se quiniilhuijque nopa soldados tlen mocueptojaj ipan nopa tlatehujcayotl. ¹³ Quiniilhuijque:

—Amo xiquinhuicaca nica nopa sihuame huan coneme tlen tlali Judá pampa techtlatzacuilitis miyac TOTECO. San inquinequij achi más inquimiyaquilise totlajtlacolhua tlen ya miyac. Huan Toteco tlhuel cualanis ica tojuanti.

¹⁴ Huajca nopa soldados quinmajcajque nopa sihuame huan coneme tlen quinhuicatoyaj. Huan quicajque nochi nopa tlamantli tlen quincuilijtojaj inixtla nopa tlayacanani huan nopa tlacame nozona. ¹⁵ Huajca nopa nahui tlayacanani tlen huejcapa eltoc inintoca, moquetzque huan quinmacaque ininyoyo nopa sihuame huan coneme tlen quinhuicatoyaj pampa itzttojaj xolome. Nojquiya quintlalilijque inintecac, quintlamacaque, quinmacaque atl huan quinpajijque ica aceite tlen olivo tlen cocojtojaj. Teipa quintlalijque nochi tlen tlhuel tlaxicojtojaj ipan burrojme huan quinhuicaque, quincahuatoj hasta altepetl Jericó, nopa altepetl tlen apach cuatini tlen

eltoya nechca ininchajchaj. Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel sampa mocuepque ica norte hasta altepetl Samaria.

¹⁶ Huan ipan nopa tonal Tlanahuatijquetl Acaz tlen Judá quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma quipalehui. ¹⁷ Nopa tlali Edom ehuan sampa calactoyaj ipan tlali Judá huan quinhuicatoyaj miyac tla-came para quinchihuase inintlátequipanojcahua. ¹⁸ Huan nojquiya nopa filisteos calactoyaj ipan nopa altepetini tlen eltoyaj campa tlachiquili huan campa nopa Neguev huan moaxcatijtoyaj nopa altepetini Bet Semes, Ajalón, Gederot. Nojquiya calactoyaj ipan altepetini Soco, Timna huan Gimzo ica nochi ininpilaltepehua huan nozona mochansehujtoyaj. ¹⁹ TOTECO quinic-notlal iyaya Judá ehuan ipampa itlajtlacol Tlanahuatijquetl Acaz pampa quinyolchicahuayaya Judá ehuan ma quixpanoca huan ma quitlahuelc-ahuaca.

²⁰ Huan quema ajsico Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quipalehuisquía Acaz, quitlajiyohuiliti miyac. ²¹ Yonque Acaz quiquixti nochi tlamantli tlen pajpatiyo ipan itiopa TOTECO, huan ipan icaltlanahuatli huan ipan ininchajchaj nopa tlayacanani, huan quimacac nopa tlanahuatij-quetl tlen tlali Asiria para quitlaxtlahuis para itlapalehuil; ax quipalehui niyon quentzi.

²² Huan quema Tlanahuatijquetl Acaz mopantiyaya ipan se hueyi cuesoli, yajaya achi más tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO. ²³ Quintlatili tlaacajcualistli nopa teteyome tlen altepetl Damasco pampa moilhui nopa teteyome quipalehujtoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quema quitlanqui ya huan intla yajaya quinmacasquía tlaacajcualistli, temachtli nopa teteyome quipalehuisquíaj nojquiya. Pero nopa teteyome ax tleno quipalehujque yonque quintlatili tlaacajcualistli. San achi más huetzqui ya huan nochi itlacajhua. ²⁴ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti nochi nopa vasos tlen oro huan nochi tlamantli tlen eltoya ipan ichaj Toteco Dios huan quintlapan-qui. Huan quitzajqui itiopa Toteco Dios para ayoc aca huelis calaquís. Huan tlanahuati ma quichihuilica miyac tlaixpamitl para teteyome campa hueli ipan altepetl Jerusalén. ²⁵ Huan nojquiya quichijqui pilcaltzitzí ipan nochi altepetini tlen tlali Judá para nozona quintlatilise copali nopa tiotzitzí. Huan yeca ica ya nopa achi más quicualancamacac TOTECO Dios tlen ininTeco ihuejcapan tatahua.

Mijqui Tlanahuatijquetl Acaz

²⁶ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Acaz tlen quema pejqui itequi huan hasta mijqui, nochi eltoc ijcuilitoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel. ²⁷ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque ipan Jerusalén. Pero ax quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj nopa tlanahuatiani tlen nochi tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía itelpoca tlen itoca Ezequías ipan tlali Judá.

29

Ezequías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Ezequías quiyipayaya 25 xihuilit quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 29 xihuilit ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca Abías huan eliyaya iichpoca Zacarías. ² Huan Ezequías quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijtoya ihuejcapan tata, David.

³ Ipan nopa achtohui metztli ipan nopa achtohui xihuitl tlen itequi queja tlanahuatijquetl, quisencajqui nopa puertas campa calaquij ipan nopa tiopamitl huan quintlapo. ⁴ Nojquiya quinnotzqui nochi nopa totajtzitzi huan levitame ma mosentilica campa nopa piso tlen eltoya iqespa tiopamitl ica campa quisa tonati. ⁵ Huan quinihui: “Xinechtlacaquilica imojuanti tlen inlevitame. Ximopajpacaca iixpa TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua para huelis inquitequipanose. Nojquiya xijpajpacaca ni tiopamitl tlen iaxca huan xijquixtica nochi tlen fiero tlen eltoc calijtic. ⁶ Totatahua tlahuel mosisinijque iixpa TOTECO Dios tlen toTeco huan nelía quichijque tlen fiero iixtla. Quitlahuelcajque TOTECO huan moicancuepque tlen itiopa huan ayoc quinejque quihueyitlepanitase. ⁷ Quitzajque nopa puertas tlen ni tiopamitl itlamapa huan quisehujique nopa tlahuili. Ayoc quitlatijque copali huan ayoc quimacaque Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame nopa tlacajcahualistli tlátlatili ipan tlaixpamitl. ⁸ Huan yeca ama TOTECO techtlatzacuiltijtoc nochi tojuanti tlen tiehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Quichijtoc para ma titlajiyohuica huan ma tipinahuaca. Quichijtoc para nochi tlaltini ma techijiyaca huan ma techtlajijilhuica queja inquitaj ama. ⁹ Yeca totatahua mijque ipan tlatehujcayotl, huan totelpocahua, toichpocahua huan tosihuajhua quihuicaque ipan sequinoc tlaltini para tequipanose. ¹⁰ Pero ama na nijsencahua se yan-cuic tlajtoli ihuaya TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame para yajaya ayoc ma techtlatzacuilti. ¹¹ Noicnihua, amo xiquilcahuaca niyon se tequitl tlen monequi inquichihuase pampa intotajtzitzi. TOTECO inmechtlapejpenijtoc para inquitequipanose nochipa huan para inquitlatilise copali.”

¹² Huajca nimantzi pejque tequitij ni levitame tlen nopona itztoyaj: Tlen nopa huejcapan tata Coat tequitique:

Mahat, icone Amasai, huan Joel, icone Azarías.

Tlen nopa huejcapan tata Merari tequitique:

Cis, icone Abdi, huan Azarías, icone Jehalelel.

Tlen nopa huejcapan tata Gersón tequitique:

Joa, icone Zima, huan Edén, icone Joa.

¹³ Tlen nopa huejcapan tata Elizafán tequitique:

Simri huan Jeiel.

Tlen nopa huejcapan tata Asaf tequitique:

Zacarías huan Matanías.

¹⁴ Tlen nopa huejcapan tata Hemán tequitique:

Jehiel huan Simei.

Tlen nopa huejcapan tata Jedutún tequitique:

Semaías huan Uziel.

¹⁵ Ni tlacame achtohui quinsentilijque iniicnihua tlen itztoyaj levitame huan totajtzitzi huan mopajpajque iixpa TOTECO. Teipa calajque ipan itiopa para quipajpacase queja TOTECO quinnahuatijtoya ica nopa tlanahuatij-quetl. ¹⁶ Huan nopa totajtzitzi pejque tlapajpacaj campa más calijtic ipan nopa tiopamitl huan quiquixtijque nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quipantijque calijtic huan quiquixtijque hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan nopona levitame quinsentilijque nopa tlamantli huan quihuicaque quitlatitoy ipan se tlamayamitl nechca atemitl Cedrón. ¹⁷ Pejque quichihuaj nochi nopa tequitl ipan nopa achtohui tonali tlen nopa achtohui metztli [29:17 Quema moseliltía cuatini ipan toxihui tlen ama.], huan ica chicueyi tonali ya tlapajpactoyaj hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan tequitique seyoc chicueyi tonali para quitlamipajpacase nochi nopa tiopamitl campa hueli. Huajca ipan 16 itequi nopa achtohui metztli quitlamiltijtoyaj quipajpacaj

nochi itiopa Toteco. ¹⁸ Teipa yajque quiitatoj Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhuijque: “Ya eltoc tlapajpactic nochi tlen eltoc ipan itiopa TOTECO, huan nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantli tlen motequihuíaj nozona. Nopa mesa campá quitlalise nopa pantzi tlen tlatzejtzolotlic huan nochi tlen itechmonequi nojquiya eltoc tlapajpactic. ¹⁹ Huan nochi nopa vasos tlen Tlanahuatijquetl Acáz quiquixti ipan itiopa Toteco nojquiya tiquinsentilijtoque huan ya tiquinpajpactoque. Ama ya eltoc ipan itiopa TOTECO nechca nopa tlaixpamitl.”

Sampa quichihuaaj tlasentili ipan itiopa Toteco

²⁰ Huan hualmostla Tlanahuatijquetl Ezequías mejqui nel ijnaltzi huan quinsentili nochi tequichihuani ipan nopa altepetl huan sentic yajque ipan itiopa TOTECO. ²¹ Huan quinhuicaque 7 becerras, 7 oquich chivojme, 7 borregojme huan 7 chivojme para quitencahuase queja tlaicajcahualistli para tlajtlacoli para quinpajpacas tlanahuatiani, nopa tiopamitl huan nochi Judá ehuan. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quinnahuati nopa totajtzitzi tlen itztoyaj iixhuihua Aarón ma quimacaca nopa tlapiyalime TOTECO ipan itlaixpa queja se tlaicajcahualistli tlatlatili. ²² Huaicá nopa totajtzitzi quinmictijque nopa becerras huan nopa totajtzitzi quiselijque inieso huan quiijtzelojque ipan tlaixpamitl. Teipa quinmictijque nopa oquich chivojme huan quichijque ihuical. Huan teipa quinmictijque nopa borregojme huan san se quichijque.

²³ Huan teipa quinhuicaque nopa oquich chivojme tlen elque para tlaicajcahualistli para tlajtlacoli huan quintlalijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan nochi itequihuejcahua huan injuanti quitlalijque ininma ininpani.

²⁴ Huan huajca nopa totajtzitzi quinmictijque nopa chivojme queja se tlaicajcahualistli para tlajtlacoli. Huan quitoyajque inieso ipan tlaixpamitl para quiixtzacuilise TOTECO inintlajtlacolhua israelitame. Tlanahuatijquetl Ezequías temacatoya tlanahuatili para nopa oquich chivojme ma elica se tlaicajcahualistli para tlajtlacoli para nochi israelitame.

²⁵ Huan Ezequías nojquiya quintlali levitame ipan itiopa Toteco para quihueyichihuase Toteco ica tlatzotzonali, queja platillos, salterios huan arpas. Quitlamichijqui nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya David huejcajquiya ica nopa tlachixquetl Gad huan nopa tiocamanalojquetl Natán.

²⁶ Huan levitame ijcatoyaj ica tlatzotzonali tlen David quichijtoya huan totajtzitzi ijcatoyaj ica tlapitzali ininmaco. ²⁷ Huaicá Ezequías tlanahuati ma quitencahuaca nopa tlaicajcahualistli para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl. Huan quema pejqui quitlatíaj nopa tlaicajcahualistli pejque nojquiya quihueyichihuaaj TOTECO ica huicatli huan ica tlapitzali huan ica nochi nopa tlatzotzonali tlen David quichijtoya. ²⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj, quihueyimatiyayaj TOTECO. Huan nopa huicani quihueyichihuayaj Toteco ica huicatli huan nopa totajtzitzi quipitzayayaj inintlapitzal. Huan queja nopa quichijque hasta tlanqui tlatla nochi nopa tlaicajcahualistli. ²⁹ Teipa quema tlanqui tlatla nochi nopa miyac tlaicajcahualistli, nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj nozona motlancuaquetzque huan quihueyichijque TOTECO. ³⁰ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tequihuejme quinnahuatijque nopa levitame ma quihueyichihuaca Toteco ica nopa tlajtoli tlen quicuallali David huan nopa tiocamanalojquetl Asaf. Huan nopa levitame quipaquilismacaque TOTECO ica nochi ininyolo huan teipa motlancuaquetzque huan quihueyichijque.

³¹ Huan Ezequías quinilhui nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj: “Nochi imojuanti inmoiyocatlalijtoque para TOTECO. Huajca ama ximonechcahuica huan xijhualicaca tlacajcahualistli huan ofrendas para inquitlascamatilise Toteco.”

Huajca nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj quihualicaque tlacajcahualistli o ofrendas para quitlascamatilise Toteco. Huan nojquiya nochi tlen quipixque paquili ipan ininyolo para temacase tlacajcahualistli tlatlatili iixpa TOTECO, quinhualicaque. ³² Huajca nopa tlacame quimacaque Toteco queja tlacajcahualistli tlatlatili: 70 torojme, 100 oquich chivojme huan 200 pilborregojtzitzi, huan nochi ni tlapiyalime elque tlacajcahualistli tlatlatili para Toteco. ³³ Huan tlen temacaque queja ofrendas para quitlascamatilise TOTECO elque 600 torojme huan eyi mil borregojme. ³⁴ Pero nopa totajtzitzi ax miyac eliyayaj huan yeca ax huelijayaj quitlamichihuaq nochi nopa tequitl tlen monequi para quinmictise nopa tlapiyalime tlen elque para tlacajcahualistli tlatlatili queja quijto tlanahuatili. Huajca inicnihua, nopa levitame, quinpalehujque ipan nopa tequitl hasta tlanque. Huan sequinoc totajtzitzi nojquiya mopajpajque para huelise tequitise iixpa TOTECO. Pampa nopa levitame quipixque más cuali ininyolo para mocuepase ica TOTECO huan nimantzi motemacaque para mopajpacase para sampa huelise quitequipanose, pero nopa totajtzitzi axtle. ³⁵ Huan nelía oncayaya tlahuel miyac tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili huan iyoca oncayaya nopa tlacajcahualistli tlen xocomeca atl tlen monequi quitoyahuase sentic ica sese tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya oncayaya tlahuel miyac ininchiyajca nopa sequinoc tlapiyalime tlen elque para se tlacajcahualistli para tlasehuilistli.

Huajca quej ni elqui quema sampa quitlapojque itiopa TOTECO, huan sampa pejque quimactilíaj TOTECO tlacajcahualistli nopona. ³⁶ Huan nelía pajqui Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tlacame pampa Toteco Dios quinpalehujtoya para sampa quipehualtise itequi nopa tiopamitl, huan nochi quisencajtoyaj ica se tlahochtli.

30

Ezequías quichijqui nopa Ilhuitl Pascua

¹ Teipa Ezequías teyolmelajqui ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quititlanqui amatlajcuiloli para nochi ipan tlali Efraín huan Manasés para ma hualaca ipan itiopa TOTECO ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl. ² Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi itlayacancagua huan nochi nopa tlacame quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztli ipan inincalendarío [30:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.]. ³ Ax huelque quichihuaq nopa ilhuitl ipan nopa achtohui metztli ipan inincalendarío queja quijto tlanahuatili pampa aya miyac totajtzitzi mopajpactoyaj iixpa TOTECO para huelis quitequipanose. Nojquiya aya quimatiyayaj nochi tlacame tlen campa hueli altepetini para mosentilise ipan Jerusalén. Yeca quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario. ⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlacame quinpacti para quisencahuase quichihuase nopa ilhuitl ipan ne seyoc metztli. ⁵ Huan quintitlanque tlayolmelahuani tlen altepetl Beer Seba ica sur hasta Dan ica norte. Huan quinnotzque israelitame ma hualaca ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios tlen itztoc ininTeco israelitame pampa ya huejajtoya ax hualayayaj miyac tlanahuatime para quiilnamiquise nopa ilhuitl queja eltoya ijcuilijtoc ipan tlanahuatili para nochi quichihuase.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuati ma yaca tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quihuicase se amatlajcuiloli tlen quijjito:

⁴ Inisraelitame, ximocuepaca sampa ica TOTECO Dios tlen itztoya ininTeco tohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Israel. Huan yajaya mocuepas ica tojuanti yonque nelía pilquentzi timocahuaj tlen tiyoltoque tlen timomanahuijtoque ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria. ⁷ Amo ximochihuaca queja imotatahua huan imoicnihua tlen mosisinijque ica TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua. Inijuanti tlen quimahuispolojque TOTECO, huan yeca quintemactili ininmaco sequinoc tlacame para ma quinpinahualtica huan ma quintzontlamiltica queja ama inquitaj. ⁸ Huajca ama amo ximoyoltetlica queja imotatahua moyoltetlijque. Ximotemacaca ica TOTECO huan xihualaca nica ipan itiopa tlen yajaya quiiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeloltic para nochipa. Xihualaca huan xihueyichihuaquij TOTECO Dios tlen imoTeco huan yajaya ayoc tlahuel cualanis tohuaya. ⁹ Pampa intla imojuanti inmocuepase sampa para inquitoquilise TOTECO, yajaya quichihuas para quintlasojtlase huan quincahuilise ma mocuepaca sampa ipan inintlal nochi imoicnihua huan imoconeuhua tlen quinhuicatoque imocualanacaitacahua ipan sequinoc tlatini para tequipanose. Pampa hueyi iyolo TOTECO Dios tlen toTeco huan nelía inmechicnelía. Intla inmocuepase huan inquitoquilise ica nochi imoyolo, yajaya ax moicancuepas ica imojuanti.”

Quiilnamijque nopa Pascua Ilhuitl

¹⁰ Huajca nopa tlayolmelahuani quisque huan yajque ipan nochi tlali Efraín huan Manasés para quinnotzase tlacame. Panoque ipan nochi altepetini hasta ajsitoy tlali Zabulón. Pero nechca nochi tlacame tlen nopa altepetini san quinhuetzquiliyayaj huan san quinpinajtiyayaj nopa tlayolmelahuani. ¹¹ Pero sequin tlacame tlen nopa huejhueyi familias Aser, Manasés huan Zabulón moicnonejque iixpa Toteco huan yajque altepetl Jerusalén. ¹² Nojquiya Toteco Dios quinmacayaya tlacame ipan tlali Judá san se ininyolo huan quinoyoltlanayaya para quinequise quitlepanitase nopa tlanahuatili tlen temacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi tequihuejme.

¹³ Huan tlahuel miyac tlacame mosentilijque ipan Jerusalén ipan nopa ompa metztili ipan ininxihui para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl quema quicuaaj nopa pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl. ¹⁴ Huan teipa pejqque quinxolehuaj nopa miyac tlaixpamitl para tiotzitzitzi ipan Jerusalén. Nojquiya quinquixtijque nopa miyac tlaixpamitl campa quintlatliyayaj copali huan nochi quitepejqque ipan nopa tlamayamitl nechca atemitl Cedrón. ¹⁵ Huan ipan ¹⁴ itequi nopa ome metztili ipan toisraelita calendario [30:15 Ipan itlamiya abril o ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.], quinmictijque nopa pilborregojtitzitzi para nopa Pascua Ilhuitl. Huan nopa totajtzitzi huan levitame tlen ax mopajpactoyaj para sampa huelise tequipanose tiopan calijtic tlahuel mopinajque, huan nimantzi motlapajpacchijque huan quihuicaque tlaicajahualistli tlatlatili ipan itiopa TOTECO. ¹⁶ Huan teipa pejqque quichihuaj tlen quintocarohua quichihuase ipan itiopa TOTECO queja quijito itlanahuatilhua Moisés, yajaya tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa levitame quinhuajquiliyayaj nopa totajtzitzi inieso nopa tlapiyalime huan nopa totajtzitzi quijitzelohuayayaj ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁷ Huan pampa nelía miyac israelitame hualajtoyaj tlen huejca tlen ax mopajpactoyaj iixpa TOTECO, monejqqui nopa levitame quinmictise nopa

pillborregoitzitzi tlen Pascua Ilhuitl para injuanti huan quintlapajpacchi-huase huan quiniyocatlalise para Toteco. Huan pampa nelía miyac, ax quinaxili tonali para quinpajpacase nochi tlacame. ¹⁸ Nechca nochi tlen nopa tlacame tlen hualajque tlen nopa huejhueyi familias Efraín, Manasés, Isacar huan Zabulón ax mopajpactoyaj. Pero Tlanahuatijquetl Ezequías momaijto para injuanti huan quincahuilijque ma quicuaca nopa Pascua tlacualistli yonque ax senquistoc queja ijcuilijtoc para ajqueya hueli quicuase. Tlanahuatijquetl Ezequías momaijto huan quiiyto: “TOTECO, tlen tijpiya hueyi moyolo, xiquintlapojpolhui nochi ni tlacame tlen quinequij mitztoquilise ica se ininyolo tlen cuali moixtla huan quinequij quicuase nopa Pascua tlacualistli. ¹⁹ Quena, TOTECO Dios, ta tlen tielqui ininTeco tohuejcapan tatahua, xiquintlapojpolhui yonque ax motlapajpacchijtoque queja quiiytohua nopa tlanahuatili tlen ta tijmacac Moisés para motlapajpacchi-huase tlen quiiinamiquise ni Pascua.”

²⁰ Huan TOTECO quitlacaquili Ezequías quema yajaya momaijto huan quintlapojpolhui nopa tlacame. ²¹ Huajca nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén para quiiinamiquise nopa Pascua Ilhuitl, ilhuichijque ica miyac paquilistli. Huan nopa ilhuitl huejcajqui chicome tonali. Huan mojmotla nochi nopa levitame huan totajtzitzi quihueyitlaliyayaj TOTECO huan quihuicatiyayaj ica nochi ininyolo huan tlatzotzonayayaj ipan miyac tlatzotzonali para quipaquilismacase. ²² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quintlascamatili nochi nopa levitame huan quinyolchicajqui ipan inintequi pampa tlahucl hueliyayaj huicaj huan tlatzotzonaj huan nochi caquistiyaya yejyetzti. Huan quitequipanohuayayaj TOTECO ica nochi ininyolo.

Huan quichijque nopa Pascua Ilhuitl para chicome tonali huan quitencajque tlacajcahalistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise yajaya tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ²³ Huan nochi nopa tlacame sentic moilhuijque cuali para quichihuase nopa ilhuitl seyoc chicome tonali. Huajca ilhuichijque seyoc chicome tonali ica miyac paquilistli. ²⁴ Huan Ezequías, nopa tlanahuatijquetl tlen Judá, quinmacac nopa tlacame se mil becerros huan 7 mil borregoime. Nojquiya nopa tlayacanani quinmacaque nopa tlacame 1000 becerros huan 10 mil borregoime para quimacase TOTECO. Huan mojmotla más totajtzitzi mopajpacayayaj para sampa huclis calaquise ipan inintequi. ²⁵ Huan nelía yolpajque nochi tlacame tlen tlali Judá. Huan nojquiya tlahucl pajque nopa totajtzitzi, levitame huan nochi tlacame tlen hualajtoyaj tlen tlali Israel, ininhuaya nopa tlacame tlen ax israelitame tlen nojquiya hualajque tlen tlali Israel ica ajco. ²⁶ Huan nelía oncac miyac paquilistli ipan altepetl Jerusalén pampa ax quichijtoyaj se ilhuitl queja nopa hasta huejcajquiya quema Salomón, icone David, eliyaya tlanahuatijquetl. ²⁷ Huan teipa nochi totajtzitzi huan levitame moquetzque huan quintiochijque nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ipan nopa ilhuitl. Huan TOTECO quintlacaquili ipan elhuicac campa itztoz ipan ichaj tlen tlatzejtzeltic.

31

¹ Huan quema tlanqui nochi nopa ilhuitl, nopa israelitame tlen hualajtoyaj yajque campa huclis ipan nochi altepetini ipan tlatini Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés, huan quintlapanque nochi nopa teteyome tlen tlen huclis tiotzi huan nopa tlaquetzali para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Nojquiya

quinoxolejque nochi pilcaltzitzi huan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj huejcapa ipan tepetini. Huan teipa nochi israelitame mocuepque ininchajchaj ipan inialtepe.

² Huan teipa Ezequías quintlali nopa totajtzi huan levitame para ma itzoca ipan miyac pamitl tlen mopatlatiyase ipan inintequi para quichihuase nopa tlamantli tequitl tlen quipixque tlanahuatili para quichihuase. Nopa totajtzitzi quipiyayayaj inintequi quimacase Toteco nopa tlacajc ahualistli tlatlatili, huan quitencahuase nopa tlacajc ahualistli para moyoltalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise. Levitame quipixque inintequi para moquetzase campa puertas ipan nopa tiopamitl huan para quipaquilismacase TOTECO. Nojquiya monejqui quitequipanose ica tlen hueli tequitl tlen quintocaros quichihuase. ³ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Ezequías quinmacac tlapiyalime tlen yajaya iaxcahua para quitencahuase mojmmostla ica ijnaloc huan ica tiotlac queja tlacajc ahualistli tlatlatili. Nojquiya quinmacac tlen quitencahuasquíaj ipan sábadó, nopa tonali para mosiyajcahuase israelitame, huan ipan metztlí yancuic huan ipan nochi ilhuime tlen oncac ipan se xihuitl queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO.

⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl quinilhui nochi Jerusalén ehuaní para ma quinmacaca nopa totajtzitzi huan levitame nopa parte tlen quintocarohuayaya tlen ininpixquilis, para ax monequis ma motequihuica ipan seyoc tequitl para quinpanoltise ininfamilias. Queja nopa mojmmostla hueli motequihuise ipan itequi TOTECO senquistoc queja eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO. ⁵ Huajca quema israelitame campa hueli quimatque nopa tlanahuatili tlen temacatoya nopa tlanahuatijquetl, nimantzi ica miyac paquilistli temacaque nopa achtohui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl, aceite, nectli huan nochi tlamantli tlen quieliltiyayaj ipan mili. Quena, quihualicaque majtlactli por ciento tlen nochi tlamantli tlen quipixtoyaj.

⁶ Huan nopa tlacame tlen tlali Israel tlen mopatlatoyaj para mocahuase ipan Judá huan nojquiya nopa tlacame tlen ya ehuyayaj ipan nochi altepetini tlen Judá quihualicaque majtlactli por ciento tlen ininhuacaxhua huan ininborregojhua, huan tlen nochi tlamantli tlen tlatzejtzeltic tlen quiiyocacajtoyaj para TOTECO Dios tlen elqui ininTeco. Huan quema quihualicaque nopa tlamantli, quitengue ipan tlamontomitl. ⁷ Ipan nopa metztlí eyi ipan toisraelita calendario [31:7 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], pejqe quiajcocuij nochi tlamantli tlen quihualicayayaj nopa tlacame tlen tlali Israel huan nopa Judá ehuaní. Huan ipan nopa metztlí chicome ipan ininxihui [31:7 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], aya tlantoyaj quiajcocuij pampa noja ajsiyaya miyac más tlamantli. ⁸ Huan quema Ezequías huan nopa tequihuejme quitaotaj para tlahuel miyac tlamantli montonijtoyá, nelía quihueyichijque TOTECO huan quintlascamatilijque nopa israelitame tlen quihualicatoyaj. ⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintóquili nopa totajtzitzi huan levitame quejatza quisentilijtoyaj nochi nopa tlamantli pampa nelía miyac eliyaya. ¹⁰ Huajca nopa hueyi totajtzi Azarías tlen elqui se iixhui Sadoc quinancuili huan quiiilhui: “Tlen nopa tonali quema tlacame pejqe quihualicaj nochi ni tlamantli ipan itiopa Toteco, tojuanti tijpixtoque miyac totlacualis huan hasta mocajtoc tlahuel miyac pampa TOTECO quintiochijtoc itlacajhua ica miyac tlamantli.”

¹¹ Huajca Ezequías tlanahuati ma quichihuaca cuartos ipan itiopa TOTECO para quiajcocuise nopona nochi tlamantli tlen quisentilijtoyaj. Huan queja nopa quichijque. ¹² Huan quema ya quichijtoyaj nopa cuartos, quiajcojqe nopona nochi nopa achtohui pixquistli tlen tlacame quihualicaque, nopa majtlactli por ciento tlen nochi tlamantli huan nochi nopa tlamantli tlen

quiiyocacajtoyaj para TOTECO. Huan quitequimacaque Conanías, se levita, ma eli tlayacanquetl para ma quimocuitlahuis nochí nopa tlamantli. Huan quitequitlali iicni Simei para ma eli itlapalehuijca. ¹³ Huan nojquiya quinquimacaque Jehiel, Azazías, Nahat, Asael, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismaquías, Mahat huan Benaía para ma quipalehui Conanías huan iicni, Simei. Queja nopa quinquimacac Tlanahuatijquetl Ezequías huan Azarías nopa hueyi tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁴ Huan Coré, se levita tlatcatl tlen icone Imna, quipixtoya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl tlen campa quisa tonati. Huan quimacaque nopa tequitl para quimocuitlahuis nochí ofrendas tlen temacayayaj tlacame sañ ica ininpaquilis para Toteco Dios. Ax elqui se impuesto ó se tlamantli tlen TOTECO quinnahuatijtoya ma quimacaca. Nojquiya Coré quipixqui nopa tequitl para quinmajmacas totajtitzti huan levitame ininparte tlen nopa ofrendas tlatzejzeloltic tlen tlacame quiiyocatlalijtoyaj para TOTECO. ¹⁵ Huan nojquiya quinquimacaque: Edén, Miniamín, Jesúa, Semaías, Amariás huan Secanías para quipalehuse Coré. Huan nochí inijuanti nojquiya quinmajmacayayaj nopa totajtitzti tlen itzttoyaj ipan totajtitzti inialtepehua. Huan quinmajmacaque tlen itzttoyaj totajtitzti ipan sesen pamitl huan ipan sesen familia. Sesen quiselijque ininparte queja quincaro-huayaya yonque huehue tlacame o pilsiltitzti. ¹⁶ Huan inijuanti nojquiya quinquimacaque nochí nopa tlacame huan quichpilmel tlen quipiyayayaj eyi xihuitl para huejcapa tlen hualayayaj mojmstla para quitequipanose TOTECO ipan itiopa. Quiseliyayaj ininparte tlen nopa tlaacajchualistli intla quiijcuilojtoyaj inintoca ipan nopa pamitl tlen quincaro-huayaya ma hualaca para quitequipanose TOTECO. ¹⁷ Quinmajmacaque nopa tlacualistli nopa totajtitzti tlen moijcuilojtoyaj ipan nopa amatl ica nochí tlen ipan ininfamilias. Huan nojquiya quinquimacaque nopa levitame tlen ya quipixtoyaj 20 xihuitl para huejcapa ica ininfamilias intla moijcuilojtoyaj ica tlaque pamitl ipan tequitique huan tlaque eliyaya inintequi. ¹⁸ Nojquiya quinquimacaque nochí inincone-hua huan ininsihuahua, inintelpocahua huan inichpocahua tlen moijcuilojtoya ipan amatl. Pampa nochí tlacame ipan nopa tequitl motemacatoyaj quitequipanose Toteco ica temachili ica nochí nopa tlamantli tlatzejzeloltic. ¹⁹ Nojquiya nopa totajtitzti tlen eliyayaj iteipa ixhuhua Aarón huan itzttoyaj ipan pilaltepetzitzi nechca altepetini, quinquimacaque tlacame para quinhuiquilise tlacualistli sesen tlatcatl o oquichpil tlen itzttoyaj ipan sesen cali. Nojquiya quinquimacaque tlacualistli nochí levitame. San monejqui moijcuilose nochí totajtitzti huan levitame ipan nopa amatl.

²⁰ Huan queja nopa quichijqui Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quinmajmacaca tlacualistli nochí totajtitzti huan levitame ipan nochí tlali Judá. Quichijqui nochí tlen cuali, huan monejnemilti xitlahuac huan itztoya temachtli iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ²¹ Huan quitemo tlaque eliyaya ipaquilis TOTECO ipan nochí tlen quichijqui para itiopa Toteco Dios huan nochí tlen quichijqui para quitoquilis nopa tlanahuatili. Huan nochí quichijqui ica nochí iyolo huan yeca nochí tlen quichijqui quisqui cuali.

32

Senaquerib quitehuico tlali Judá

¹ Teipa quema ya panotoya se quesqui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ezequías quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan calajqui ipan tlali Judá

para quitehuis. Huan quinyahualo nopa altepetini tlen quipiyayayaj tepamitl huan quinnahuati isoldados para quitlapanase nopa tepamitl huan calaquise ipan nopa altepetini para moaxcatis.

² Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías momacac cuenta para Senaquerib quinequiyaya calaquis nojquiya ipan Jerusalén, ³ quinnotzqui itlayacanhua ipan icaltlanahuatil huan nopa tlacame tlen quinyacanayayaj isoldados huan san sejco nochi moilhuijque para cuali quitzacuase nochi ameli tlen eltoya iteno itepa nopa altepetl. ⁴ Huan mosentilijque tlahuel nojqac tlacame para tequitise, huan quitzajque nochi nopa ameli huan nojquiya nopa pilatlajtzi tlen eltoya tlatzintla inintlal. Quichijque pampa ax quinequiyayaj para nopa tlanahuatiani tlen Asiria quipantisquáj miyac atl quema hualasquáj. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nojquiya quichijqui más chicahuac nopa tepamitl tlen quiyahualo Jerusalén pampa quicuallali campa sosolijtoya huan quichijqui torres para ipan tlamocuitlahuise huan quichijque seyc tepamitl calteno tlen nopa tepamitl tlen ya eltoya. Nojquiya quicuallali itzintepanyo tlen quipalehuiyaya nopa tepamitl tlen quiyahualo Ialtepe David para ax huetzís. Quicuallali tlahuel miyac tepostli para ica tlatehuise huan quichijqui miyac yolixtzajcayotl tlen tepostli. ⁶ Huan quintlali tlayacanani tlen soldados para ma quinnahuatica israelitame tlen ax soldados. Quinsentili nochi nopa tlacame ipuertajteno nopa altepetl campa oncayaya se piso huan quinilhui: ⁷ “Ximoyoltelica huan ximosemacaca. Amo xiquimacastica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, niyon amo ximomajmatica ipampa nopa miyac soldados tlen ihuaya hualahuij. Pampa ica tojuanti itztoc se tlen más quipiya tetili que nopa tlanahuatijquetl. ⁸ Yonque nopa tlanahuatijquetl quínpiya miyac isoldados, injuanti san tlacame. TOTECO Dios itztoc tohuaya tojuanti. Yajaya toDios huan yajaya techpalehuis huan tlatehuis topampa tojuanti.” Huan quema nopa israelitame quicajque itlajtol nopa tlanahuatijquetl, nelía moyolchicajque.

⁹ Teipa quema nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria noja quiyahualohuayaya nopa altepetl Laquis, quintitlanqui itlatequipanojcahua ipan Jerusalén para ma quihlhuiti Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi tlacame tlen tlali Judá tlen itztoyaj altepetl Jerusalén, ni tlajtoli:

¹⁰ “Quej ni quijtohua Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen inmoilhuij huelis inquijiyohuise ipan altepetl Jerusalén quema timechyahualose? ¹¹ Intla Ezequías inmechilhuij para imoTECO inmechmanahuis nomaco, inmechajcayahua. Yajaya san quinequi inmechpixtos nopona para ximayancamiyuca huan xiapismiquica. ¹² ¿Ax inquimatij para yajaya Tlanahuatijquetl Ezequías tlen quintlapanqui nochi itlaixpahua tlen eltoyaj ipan tepetini huan inmechilhuijto nochi intlali Judá ehuan huan inaltepe Jerusalén ehuan para huelis inquihueyitlalise imoTECO ipan san setzi tlaixpamitl huan san nopona hueli inquitlatilise copali?’

¹³ “¿Ax inquimatij tlen na huan notatahua tijchijtoque ipan sequinoc altepetini tlen sequinoc tlaltini? Inindioses ax huelque quinmanahuáj tlen nochicahualis. Huelis ax inquimachilíaj para niyon se tlen injuanti ax quema techtlantoc niyon se huelta. ¹⁴ San xiquijtoqa ajqueya nopa tiotzi tlen nochi tlaltini tlen notatahua quintzontlamiltijtoque tlen huelqui quimanahuía itlal tomaco. Ax oncatoc niyon se tiotzi tlen hueltoc quinmanahuía itlacajhua. Huajca ¿para tlen inmoilhuij para imoTeco Dios huelis inmechmanahuis tlen nochicahualis?’

¹⁵ Huajca ma ax inmechcaycayahua Ezequías. Amo xijneltocaca. Ya nimechilhuijtoc para niyon se teteyotl tlen sequinoc tlatini ax hueltoc quinmanahuía itlacajhua tlen nochicahualis huan tlen ichicahualis notatahua. Huajca ¿quejatzta inmoillhuíaj para imoTeco Dios huelis inmechmanahuis? ”

¹⁶ Huan itlatequipanojcahua Senaquerib tlen quihualicaque nopa amatlajcuiloli nojquiya tlhuel quimahuíspolohuayayaj TOTECO Dios huan Tlanahuatijquetl Ezequías tlen itlatequipanojca.

Senaquerib quimahuíspolo TOTECO

¹⁷ Huan nojquiya Senaquerib quijcuilo sequinoc amatlajcuiloli campa quitlajilhuiyaya TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan quijjtohuayaya quej ni: “Queja ininteteyohua nopa tlacame ipan sequinoc tlatini ax huelque quinmanahuijque tlen nochicahualis, queja nopa nojquiya yajaya tlen iTeco o iDios Ezequías ax huelis quinmanahuis itlacajhua tlen na nochicahualis.”

¹⁸ Huan itlatequipanojcahua Senaquerib tlen quihualicayayaj nopa amatlajcuiloli, tzajtzique chicahuac nochi ya ni ipan tlajtoli hebreo para quinmajtise nopa israelitame tlen itztoyaj iixco nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén para huelis nimantzi quincuilise nopa altepetl. ¹⁹ Huan itlatequipanojcahua quitlajilhuijque Toteco Dios tlen iaxca altepetl Jerusalén queja elisquía se tlaixcopincayotl tlen nopa sequinoc tlatini tlen quinmachijtoque tlacame.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nopa tiocamanalajquetl Isaías, tlen icone Amoz, momaijtoque huan quitlajtlanijqe TOTECO ipan elhuicac ma quinpalehui. ²¹ Huajca TOTECO quititlanqui se elhuicac ejquetl tlen quinmictico nochi nopa soldados tlen tlali Asiria ica inintlayacancahua huan nochi inintequichijcahua. Queja nopa Senaquerib mocuepqui ipan itlal ica miyac pinahualistli. Huan quema ajsito huan calajqui ipan itiopa idios, nopona iconehua quimictijque ica machete.

²² Huajca queja nopa TOTECO quimanahui Ezequías huan nochi Jerusalén ehuan tlen ichicahualis Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quinmanahui tlen nochi nopa tlacame tlen hualajtoyaj ihuaya para quintehuise. Huan TOTECO quimacac tlashuulisti Ezequías huan itlacajhua huan niyon se icualancaitaca ax quicuatotoni. ²³ Huan teipa nochi tlacame tlen nochi tlatini nopona nechca tlhuel quitlepanitayayaj Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan miyac tlacame tlen campa hueli quihuicaque tlacajcualistli para TOTECO ipan Jerusalén. Huan nojquiya quihuiquiliyayaj Ezequías miyac tlamantli tlen patiyó.

Ezequías mococo huan mochicajqui

²⁴ Teipa pejqui tlhuel mococohua Ezequías ica se cocolistli tlen nelía fiero huan ya itztoya para miqúis. Pero yajaya momaijto huan quitlajtlani TOTECO ma quichicahua huan TOTECO quitlacaquili. Quichicajqui huan nojquiya para se tlanescayotl para nelía mochicahuas, quichihuili se hueyi chichahualis nescayotl. ²⁵ Pero yonque quiseli tlen cuali, Ezequías ax quitlascamatili TOTECO niyon ax moicnonejqe iixpa TOTECO. Yajaya tlhuel mohueyimatqui ipan iyolo. Huajca Toteco nelía cualanqaj ihuaya Ezequías huan ica nochi tlen ehuan ipan Judá huan ipan Jerusalén.

²⁶ Huan teipa Ezequías moicnonejqe iixpa TOTECO huan ayoc mohueyimatqui. Nojquiya moicnonejqe nopa Jerusalén ehuan huan yeca TOTECO quijjto para ax quintlatzacuiltis quema Ezequías noja itztoya.

Ezequías tlahuel tlapijixqui

²⁷ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nelía moricojchijqui huan nochi tlacame campa hueli quitlepanitayayaj. Quipixqui miyac tlamantli tlen plata, oro huan miyac piltetzitzi tlen pajpatiyo. Nojquiya quipixqui miyac tlaahuiyacayome huan yolixtzajcayotl tlen tepostli huan miyac sequinoc tlamantli tlen tlahuel pajpatiyo. ²⁸ Huan nojquiya quichijqui miyac caltini para ipan quiajcoquis frigo, xomeca atl huan aceite. Huan quichijqui nojquiya miyac caltini para nochi itlapiyahlua huan miyac tlatzactli para iborregojhua huan ichivojhua. ²⁹ Huan nojquiya quichijqui miyac altepetini huan quinpixqui miyac huacaxme, huan borregoyme pampa Toteco Dios nelía quitiochijqui miyac.

³⁰ Huan elqui Ezequías tlen quitzajqui nopa atl tlen quisayaya ipan Gihón huan quiojti tlalijtic ipan se tubo para quisas iguespa Ialtepe David para campa calaqui tonati. Huan queja nopa nochi tlen Ezequías quichijqui, quisqui cuali.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

³¹ Pero quema tlacame tlen tlali Babilonia hualajque quipaxalocoj para quimatise quejatza panotoya nochi nopa huejhueyi tlamantli ipan itlal, Toteco Dios quicahuili para ma quichihuas tlen quipinahualtis para quiyeyecos Ezequías huan quinextis tlaque eltoc ipan iyolo.

Mijqui Ezequías

³² Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Ezequías eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Quiijcuilo Nopa Tiocamanalajquetl Isaías, icone Amoz, huan ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. ³³ Huan quema mijqui Ezequías quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj itahua tlen tlanahuatiani. Huan quitlalpachojque campa más nesiyaya ipan campo santo. Huan nochi tlacame tlen Judá huan Jerusalén quinextilijque Ezequías miyac tlatlepanitacayotl quema mijqui. Huan icone tlen itoca Manasés pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

33

Pejqqui tlanahuatía Manasés

¹ Huan Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 55 xihuitl. ² Yajaya quichijqui tlen fiero iixa TOTECO Dios pampa quintoquili ininfiero ojhui nopa tlacame ipan nopa sequinoc tlatini tlen TOTECO quinpanquixtijtoya ipan nopa tlali quema ajsiyayaj israelitame. ³ Manasés sampa quicualtlali nopa miyac tlaixpamitl ipan tepetini tlen itata, Ezequías, quinxolejtoya. Huan quicualtlali nopa miyac tlaixpamitl campa quinpixtoyaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal, huan quinchijchijqui tlaquetzali para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Huan nojquiya Manasés quinhueyitlali nochi tlamantli tlen on-cayaya ipan elhuicac queja tonati, metztli huan sitlalime. ⁴ Huan nojquiya quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para tiotzitzitzi ipan itiopa TOTECO yonque TOTECO quijtojtoya para nozona san yajaya quihueyitlalisquía tlacame para nochipa. ⁵ Huan nojquiya quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para nopa sitlalime ipan elhuicac ipan nopa ome tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶ Nojquiya Manasés quintlati iconehua queja tlaicajcahualistli para tiotzitzitzi ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nojquiya Manasés quinquehui tlen quinnojnnotzaj mijcatzitzitzi, tlen tetonalitani huan tlen momachtiyayaj

magia. Tlahuel miyac tlamantli quichijqui Manasés tlen elqui fiero iixpa TOTECO huan yeca tlahuel quicualancamacac. ⁷ Nojquiya Manasés quichijqui se teteyotl huan quitlali ipan tiopamitl yonque Toteco Dios quihuijtoya David huan Salomón ni tlajtoli: “Ipan ni tiopamitl huan ipan ni altepetl Jerusalén innechhueyichihuae para nochipa pampa para nijtlapejpenijtoc ni altepetl tlen nochi sequinoc altepetini ipan tlali Israel para nica ma nechhueyitlepanitaca. ⁸ Huan intla inisraelitame inquichihuae nochi notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli tlen nijmacac Moisés para ma innechmacht, ax quema nimechpanquixtis ipan ni tlali Israel tlen niquinmacatoc imohuejcapan tatahua.” Queja nopa TOTECO quihui David huan Salomón huejcajquiya.

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui para Judá huan Jerusalén ehuan ma quichihuaca tlamantli tlen noja más fiero que quichihuayaj nopa tlacame tlen TOTECO quintzontlamilti quema huejcajquiya ajsiyaj israelitame ipan nopa tlali.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Manasés huan nochi itlacajhua, pero injuanti ax quichihuilijque cuenta. ¹¹ Huajca TOTECO quichijqui para nopa tlacyacanani tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma yaca Jerusalén. Huan injuanti quitzquijque Manasés huan quitlalilijque tepos chijcoli para quitlanase huan quihuijque imetz huan ima ica cadenas tlen bronce huan quihuaque ipan tlali Babilonia.

¹² Pero teipa quema tlahuel tlaijyohuiyaya, Manasés moicnonejqui huan momaijto ica nochi iyolo iixpa TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ihuejcapan tatahua. ¹³ Huan quema momaijto, Toteco Dios quitlacaquili huan quicahuili ma sampa mocuepa ipan altepetl Jerusalén ipan itlanahuatilis. Huan huajca Manasés quimachili san yajaya TOTECO nella itztoc Dios.

¹⁴ Teipa Manasés quicualtlali nopa tepamitl tlen más calteno ipan Ialtepe David. Quicualtlali nopa tepamitl tlen campa sosolijtoya campa calaqui tonati tlen tlamayamitl Gihón nechca nopa atemilt Cedrón huan hasta nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen itoca Michi Puerta. Nojquiya quisencajqui campa nopa tepamitl quiyahualohua nopa tlachiquili Ofel huan nozona quichijqui nopa tepamitl tlahuel huejcapantic. Huan quintlali itlayacanca soldados ipan nochi altepetini ipan Judá tlen moyahualojtoyaj ica tepamitl.

¹⁵ Huan nojquiya quiniycueni nopa tlaixcopincayotl huan nopa teteyotl tlen quitlaliytoya ipan itiopa TOTECO. Huan quiniycueni nochi tlaixpamitl tlen quichijtoyaj ipan nopa tepetl ipan altepetl Jerusalén campa moquetzqui itiopa TOTECO huan quinquixti tlen nopa altepetl huan quintepejqui ipan tlasoli tlen eltoya huejca tlen nopa altepetl. ¹⁶ Teipa sampa quicualtlali tlaixpa TOTECO huan nozona quitlati tlacajcahualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan tlacajcahualistli para quitlascamatis. Huan quinnahuati nochi Judá ehuan ma quihueyitlatica TOTECO Dios tlen elqui ininTeco israelitame. ¹⁷ Nopa tlacame tlen tlali Judá noja quitlatiyaj tlacajcahualistli ipan nopa miyac tlaxpamitl tlen eltoyaj ipan tepetini, pero quitlatiyaj senquistoc para TOTECO Dios.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Manasés huan itlamaijtol, huan nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalohuani quimacaque tlen TOTECO Dios tlen itztoc ininTeco israelitame, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen nopa Tlanahuatiani ipan Tlali Israel. ¹⁹ Huan itlamaijtol Manasés huan quejatza TOTECO quinanquili huan quipalehui, huan nochi tlen fiero quichijqui quema mosisiniyaya ica TOTECO, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tiocamanalohuani. Nopa amatlapohuali

nojquiya quipiya nochi lugares campa yajaya quichijqui miyac tlaixpamitl para tiotzítzi huan campa quintlali tlaquetzali para Asera huan teteyome quema aya moyolcueptoya iixpa TOTECO. ²⁰ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan icaltlanahuatil. Huan itelpoca tlen itoca Amón pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Pejqui tlanahuatía Amón

²¹ Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. ²² Huan quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO queja itata Manasés quichijqui achtohuiya. Quinmacac tlaicajhualistli nochi tlamantli teteyome tlen itata Manasés quichijtoya huan quinhueyitlali. ²³ Pero Tlanahuatijquetl Amón ax quema moicnonejqui iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Manasés. Amón san achi más quimiyaquili itlajtlacolhua.

²⁴ Huan teipa itlatequipanojcahua quisencajque quejatza huelis quimictise huan quimictijque ipan icaltlanahuatil. ²⁵ Pero sequinoc tlacame ipan nopa tlali tlen quichihuayayaj tlen xitlahuac, quinmictijque itlatequipanojcahua Amón tlen quimictijtoyaj. Huan injuanti quichijque icone Josías ma eli tlanahuatijquetl.

34

Pejqui tlanahuatía Josías

¹ Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. ² Huan yajaya quichijqui tlen xitlahuac iixpa TOTECO huan monejnemilti ipan iojhui ihuejcapan tata, David. Huan ax quema mohuejcatlali tlen nopa cuali ojlti.

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yahuiyaya para chicueyi xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl, pejqui quitoquílía Toteco Dios tlen elqui iTeco ihuejcapan tata, David. Huan yonque noja eliyaya se tellocatl, quema yahuiyaya para 12 xihuitl ipan itequi, yajaya pejqui quiniicuenía nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoya huejcapa ipan tepetini ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Nojquiya quinxolejqui nochi nopa tlaquetzali tlen Asera, nochi tiotzítzi huan nochi teteyome tlen quinchijque ica tepostli tlen quiatilijtoyaj. ⁴ Huan iixpa Josías itlatequipanojcahua quinxolejque nopa miyac tlaixpamitl ica miyac tlamantli inintlaixcopincayohua tlen Baal. Huan quintlapanqui campa quitlatiyayaj copali. Nojquiya tlanahuati ma quintlapanaca nochi nopa tlaixcopincayome para Asera. Huan quintlapanqui teteyome tlen quintejectoyaj ipan cuahuitl huan tlen quichijtoyaj ica tepostli tlen quiatilijtoyaj huan nochi nopa tlamantli quinhuejhuelojque huan mocajqui san cuanextli. Huan nopa inincuanexo quijitzeloyaj queja nopa tlanahuatijquetl Josías quitlapajpacchijqui nochi tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ⁶ Huan queja nopa nojquiya quichijqui ipan altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias tlen Manasés, Efraín, Simeón huan hasta ipan nopa tlali Neftalí nojquiya. ⁷ Huan quema quinchijtoya tlatixtic nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen tiotzítzi, huan nochi tlaixcopincayome tlen Asera huan quintlapanantoya nochi teteyome huan tiotzítzi ipan nochi tlali Israel ica norte, mocuepqui Tlanahuatijquetl Josías ipan altepetl Jerusalén.

Josías quicuaultlali itiopa TOTECO

⁸ Quema Josías yahuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis huan ya quipajpajqui nochi nopa tlali huan itiopa TOTECO tlen tiotzitzi, yajaya quinequiyaya sampa quicuaultlalis itiopa TOTECO. Huajca quinquimacac Safán, icone Azalía; huan Maasías tlen eliyaya gobernador ipan Jerusalén huan Joa, icone Joacaz tlen eliyaya se tlajcuiljoquetl, para ma quicuaultlali itioipa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁹ Huajca injuanti yajque quiitajtoy nopa hueyi israelita totajtzi tlen itoca Hilcías huan quimacaque nopa tomi tlen nopa levitame tlen quimocuitlahuijque puertas ipan itioipa TOTECO quisentilijtoyaj. Nopa tomi quihualicatoyaj tlacame tlen ininteipa ixhuihua Manasés huan Efraín huan tlacame tlen noja mocajque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Israel ica ajco. Nojquiya quihualicatoyaj nopa tomi nopa tlacame tlen ininteipa ixhuihua Judá huan Benjamín huan tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ¹⁰ Huan yajaya quinmactili nopa tomi nopa tlayacanca tequipanohuani ipan itioipa TOTECO huan injuanti quintlaxtlahuiyayaj tlen quicuaultlaliyayaj itioipa TOTECO. ¹¹ Huajca injuanti quinquimacayayaj cuaximani huan calchihuani. Huan quicojque tetini tlen ya tlatejctectli huan cuahuitl para tlaxitlanili huan apechtli. Huan quicuaultlaliyayaj itioipa TOTECO tlen nopa tlanahuatiani ipan Judá quicahuilijtoyaj para ma sosolihui.

¹² Huan nopa tlacame tequitiyayaj ica nochi ininyolo huan cuali quichi-huayayaj inintequi. Huan inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Jahat huan Abdías tlen itztoyaj levitame tlen iteipa ixhuihua Merari tlen huejcajyaya. Huan sequinoc inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Zacarías huan Mesulam tlen itztoyaj levitame tlen iteipa ixhuihua Coat tlen huejcajyaya. Ni nopa tlacame tlen más tlayacanque ipan nopa tequitl. Nojquiya itztoyaj sequinoc levitame huan nochi cuali hueliyayaj tlatzotzonaj. ¹³ Injuanti quintlaliyayaj para quimocuitlahuise nopa tequipanohuani tlen quisacayayaj nochi tlamantli tlen motequihuiyaya para quicuaultlalise itioipa TOTECO. Sequinoc nopa levitame quipiyayayaj inintequi para quichihuase cuentas, sequinoc eliyayaj gobernadores huan sequinoc eliyayaj tlamocuitlahuiani ipan puertas.

Quipantijque itlanahuatilhua Moisés

¹⁴ Huan se tonali quema nopa hueyi totajtzi Hilcías quijcuilohuayaya quesqui tomi tlen tlacame quihualicayayaj ipan itioipa TOTECO, quipanti nopa amatlapohuali tlen quipixtoya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinquimacac israelitame ipampa Moisés. ¹⁵ Teipa Hilcías quihuihui Safán itlajcuiljoica nopa tlanahuatijquetl:

—Xiquita, nijpanti ipan itioipa TOTECO ni amatlapohuali tlen quipiya itlanahuatilhua TOTECO.

Huan quimactili Safán. ¹⁶ Huan Safán quihuiquili nopa tlanahuatijquetl huan quihuihui:

—Nochi motlatequipanojcahua quichihuaj nopa tequitl senquistoc queja tiquinahuatijtoc. ¹⁷ Nopa tomi tlen eltoya ipan tiopamitl tlen tlacame temacayayaj, ya tiquinmactilijtoque tlen quiyacana nopa tequitl huan tlen tequihuejme.

Nopa tlanahuatili quipannextía tlajtlacoli

¹⁸ Huan nojquiya Safán quihuihui nopa tlanahuatijquetl:

—Huan nojquiya nopa hueyi totajtzi Hilcías nechmacac ni amatlapohuali tlen quipanti.

Huan Safán pejqui quipohua iixpa nopa tlanahuatijquetl. ¹⁹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui tlen quiiytohuayaya nopa tlanahuatili, quitzayanqui iyoyo. ²⁰ Huan nimantzi quinzotzqui Hilcias; huan Ahicam, icone Safán; huan Abdón, icone Micaías; huan Safán itlajcuilojca; huan Asaías tlen eliyaya itlatequipanojca huan quinilhui:

²¹ —Xiyaca ipan itiopa TOTECO huan xijtlajtlanica TOTECO nopampa na huan ipampa nopa pilquentzi imiyaca tlacame tlen noja mocahuaj ipan tlali Israel huan Judá tlen aya quinhuicatoque tlatequipanotij. Xijtlatzintoquilica tlen ni amatlapohuali tlen inquipantijtoque. Niquita para TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua ax quichijtoque ni tlanahuatili tlen TOTECO quiijuilo ipan ni amatlapohuali para ma tijchihuaca.

²² Huajca Hilcias huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen quinnotzqui nopa tlanahuatijquetl, yajque quiiatoj nopa sihua tiocamanalojquetl tlen itoca Hulda tlen elqui isihua Salum, tlen icone Ticva, tlen iixhui Harhas. Salum quipixqui itequi para quimocuitlahuis ininyoyo nopa totajtziti. Huan Hulda itztoya ipan nopa yanucic colonia tlen altepetl Jerusalén. Huan quema nopa tlacame ajsitoj, quipohuilijque nochi tlen nopa tlanahuatijquetl quinilhui.

²³ Huan Hulda quinilhui:

—TOTECO Dios tlen itztozco toTeco tiisraelitame quiiytohua para quej ni xiquilhuica nopa tlatatl tlen innechtitlantoc innechitaquij. ²⁴ Quej ni quiiytohua TOTECO: ‘Quena, temachtli nijxolehuas ni altepetl Jerusalén huan niquintzontlamiltis nochi tlacame tlen nozona itztoque. Nijtitlanis ipani nochi nopa tlatelchihuali tlen eltoc ijcuilijtozco ipan nopa amatlapohuali tlen inquipojtoque iixtla nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ²⁵ Nijchihuas pampa imojuanti innechtlahuelcajtoque huan inquinmacatoque tlaajcahualistli tiotziti tlen ax melahuac. Huan yeca nelía nicualantoc ica imojuanti ipampa nochi tlen fiero tlen inquichijtoque. Huan yeca nimechitlanilis tlatzacuilitli ica nochi nocualancayo huan ax tleno hueli nechtzacuilis.’

²⁶ ‘Pero xiquilhuica nopa tlanahuatijquetl tlen Judá tlen innechtitlantoc ma nijtlatzintoquili TOTECO tlen ni tlamantli, para quej ni quiiytohua TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame: ‘Pampa tijchijqui cuenta tlen tijcajqui ipan ni amatlapohuali, ²⁷ huan pampa timoyolcuetpoc huan timoicnonectoc noixtla nimoTeco Dios, nimitztlacacuilijtoc. Quena, pampa tijcajqui tlen nopa tlanahuatili quiiytohuayaya para nijchihuasquía ipan ni altepetl huan ica nochi tlacame tlen itztoque nica huan tijtzayanqui moyoyo, huan tichocac noixtla, huajca na nojquiya nimitztlacacuilijtoc huan ya ni nimitzilhuis. ²⁸ Ax nijtitlanis nopa tlatzacuilitli tlen niquijtojtoya ipan ni altepetl huan tlen itztoque nica hasta quema ya timictos. Ta timiquis quema noja oncas tlasehuilistli huan timosentiliti ininhuaya mohuejcapán tatahua. Huajca ax tiquitas nopa fiero tlamantli tlen oncas ipan ni altepetl teipa.’” Huan teipa nopa tlacame mocuepque campa Tlanahuatijquetl Josías huan quiyolmelajque queja quinilhuijtoya nopa sihua tiocamanalojquetl.

²⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnotzqui nochi huehue tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén para ma mosentilica ipan Jerusalén.

³⁰ Huan nimantzi mosentilijque nochi Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Mosentilijque totajtziti, levitame huan nochi tlacame tlen más huehuentziti hasta tlen más pilsiltziti. Huan nopa Tlanahuatijquetl Josías yajqui ipan itiopa TOTECO ica nochi ni tlacame. Huan nozona nopa tlanahuatijquetl quipojqui chichahuac nochi nopa tlajtoli tlen eltoya ipan nopa amatlapohuali

tlen quiajsitoyaj ipan itiopa TOTECO. ³¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui campa quitocarohua para moquetzas nopa tlanahuatijquetl huan nopona motemacac ica TOTECO ica nochi iyolo. Huan quichijqui se tlajtoli ica TOTECO para nemis ipan iojhui huan quitoquillis ipan nochi tlamantli. Quiilhui para quitlepanitas huan quitlamichihuas nochi itlanahuatilhua huan ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quichihuas nochi tlen quiijtojtoya. Quijto para quichihuasquía nochi nopa tlanahuatili tlen eltoya ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali. ³² Huan teipa nojquiya Josías quichijqui para nochi Jerusalén ehuan nochi tlati Benjamín ehuan ma nojquiya motemacac ica Toteco Dios. Huajca queja nopa nochi Jerusalén ehuan nojquiya quichijque nopa tlajtoli ihuaya Toteco Dios tlen elqui ininTeco inintatahua. ³³ Huan Josías quiijcueni nochi tlamantli tiotzitzit huan tetyome tlen quinchijtoyaj ipan nochi tlati Israel. Huan quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan tlati Israel ma quihueyitlepanitaca san TOTECO Dios tlen elqui iTeco. Huan quena, nochi nopa israelitame pejqe quihueyitlepanitaj TOTECO huan ax quicajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua ipan nochi nopa tonali quema noja itztoya Tlanahuatijquetl Josías.

35

Josías quiiInamijqui Pascua Ilhuitl

¹ Huan Josías temacac tlanahuatili para quichihuas nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén. Monequi quinmictise nopa pilborregojtziti quema temo tonati ipan 14 itequi nopa achtohui metztlit ipan nopa israelita xihuitl [35:1 Ni tonali quemantzi huetzi ipan itlamiya abril huan quemantzi ipan ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.] queja quiijto tlanahuatili. ² Huan Josías nojquiya quintlali nopa totajtzitzi ipan inintequi campa quintocarosquía huan quinyolchicajqui para sampa ma quitequipanoca TOTECO ipan itiopa. ³ Huan nojquiya nopa levitame tlen tlamachtiyayaj ipan nochi tlati Israel huan tlen moyocatlalijtoyaj para TOTECO, quinihuhui: “Pampa nopa caxa tlen tlatzejtzeloltic ya eltoc ipan itiopa TOTECO hasta quema Salomón, icone David, quichijqui se tiopamitl, ayoc monequi inquitmamajtinemise queja huejcajquiya levitame quichihuayayaj. Ama imojuanti ximotemacaca para inquitequipanose TOTECO Dios tlen itztoc imoTeco huan inquitequipanose iisraelita tlacajhua. ⁴ Ximoxexeloca ica pamitl queja quichihuayayaj imohuejcapan tatahua queja quiijcuilojtejqui David huan icone, Salomón. ⁵ Teipa ximoquetzaca campa monequi inmoquetzase nechca tlaixpamitl huan ximoquetzaca ica nochi sequinoc ipan nopa pamitl tlen inmechtocarohua. Huan xiquinpalehuse nopa familia tlen quintocarohua para inquipalehuse quema hualase para quimacase tlacajcahalitli TOTECO. Sesen pamitl quipalehuis se familia. ⁶ Xijmictica nopa pilborregojtzi tlen Pascua, huan ximopajpacaca queja monequi huan ximocualtlalica para inquitpalehuse nochi nopa israelitame tlen hualase. Xijchihuaca nochi senquistoc queja TOTECO technahuati ica Moisés.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quinmacac tlen yajaya iaxca 30 mil borrejoyme huan chivojme para ininPascua tlacualis nochi tlacame tlen mopantijtoyaj nopona. Huan nojquiya temacac 3 mil torojme. ⁸ Huan itlatequipanocahua nopa tlanahuatijquetl nojquiya temacaque ica miyac paquilistli para nochi nopa tlacame, totajtzitzi huan levitame. Nojquiya Hilcias, Zacarías huan Jehiel tlen quimocuitlahuiyayaj itiopa Toteco Dios, temacaque 2 mil 600 borrejoyme huan 300 torojme para ma elica tlacajcahalitli para Pascua. ⁹ Huan nopa tlayacanani tlen levitame tlen inintoca eliyayaj Hasabías,

Jehiel, Josabad huan Conanías huan iicnihua Semaías huan Natanael, quinmacaque levitame 5 mil borregojme huan chivojme huan 500 torojme para inintlacajchualis tlen Pascua.

¹⁰ Quema ya nochi quisencajtoyaj, nopa totajtztizi mochijque campa quincorohuayaya para quichihuase inintequi. Huan nopa levitame nojquiya moquetzque ica pamitl queja temacatoya tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan nopa levitame quinmictijque nopa pilborregojtztizi tlen Pascua, huan inieso quinmactilijque nopa totajtztizi para quijztelose ipan tlaixpamitl. ¹² Teipa sesen familia quimacayayaj se tlapiyali para se tla-cajcahualistli tlatlatili. Huan inijuanti quitencahuayayaj iixpa TOTECO senquistoc queja quijtohuayaya iamatlapohual Moisés. Huan queja nopa nojquiya quinmajmacaque nopa torojme nopa tlacame tlen itzttoyaj nopona. ¹³ Huan teipa quincacatzojque nopa pilborregojtztizi tlen Pascua queja quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa nacatl tlen eliyaya tlatzejtelolitic quimolonijque ipan chachapali, huan ipan pailas huan ipan sartenes para ma quicxitica nimantzi huan ma quiquixtica huan ma quinmajmacaca nochi tlen mosentilijtoyaj para ma quicuaca. ¹⁴ Teipa nopa levitame quicualtlalijque se tlacualistli tlen Pascua para inijuanti ininseltitzi huan nojquiya para nopa totajtztizi. Pampa nochi nopa totajtztizi tlen iteipa ixhuihua Aarón tlahuel tequitiyayaj hasta tlayohua pampa quitlatiyayaj nopa tla-cajcahualistli tlatlatili huan nojquiya ininchiyajca nopa borregojme tlen quinmictijtoyaj para sequinoc tla-cajcahualistli. Huajca nopa levitame quicualtlalijque nopa tlacualistli para nopa totajtztizi nojquiya.

¹⁵ Nochi nopa levitame tlen itzttoyaj huicani tlen iconehua Asaf inijuanti quihueyichihuayayaj TOTECO semilhuitl, queja tlanahuatijque David, Asaf, Hemán huan Jedutún tlen eliyaya itiocamanalojca David. Huan nopa levitame tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan puertas ax monequiyayaj micuenise para quicualtlalitij inintlacualis pampa sequinoc levitame quincualtlaliliyayaj inintlacualis huan quinhuiquiliyayaj hasta campa itzttoyaj.

¹⁶ Huan queja nopa quitlamisencajque nochi nopa tequitl ipan nopa tonali para Pascua. Queja nopa huelque quitlatise nochi tla-cajcahualistli tlatlatili ipan itlaixpa TOTECO queja tlanahuati Tlanahuatijquetl Josías. ¹⁷ Huan nochi nopa israelitame tlen itzttoyaj ipan Jerusalén, para chicome tonali quuilnamijque nopa Pascua ilhuitl huan nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcaoyotl. ¹⁸ Niyon se tlanahuatijquetl ax quema quichijtoya se Pascua ilhuitl queja quichijqui Tlanahuatijquetl Josías. Ax quema oncac se Pascua queja nopa, nyon hasta huejcaquiya quema itztoya nopa tiocamanalojquetl Samuel huan aya itzttoyaj tlanahuatiani ipan Israel. Pampa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui nopa Pascua ica nochi totajtztizi, levitame, Judá ehuaní, Israel ehuaní huan nochi ehuaní tlen altepetl Jerusalén sentic. ¹⁹ Nopa Pascua ilhuitl quichijque quema Josías yahuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis.

Mijqui Josías

²⁰ Teipa quema Josías ya quitlamicualtlalijtoya itioipa TOTECO, yajqui nopa Tlanahuatijquetl Neco tlen tlali Egipto ininhuaya isoldados para quinte-huitij tlen tlacame tlen itzttoyaj ipan altepetl Carquemis nechca atemil Éufrates. Huan Tlanahuatijquetl Josías quisqui ininhuaya isoldados para quinte-huis. ²¹ Huan Tlanahuatijquetl Neco quintitlanqui tlacame para ma quihuiti Josías ni tlajtoli:

“Na ax nihualajtoc para nimitztehuis ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Na nihualajtoc para niquintehuis injuanti tlen huejcajquiya itztoyaj nocualancaitacahua. Huajca amo xinechtzacuili pampa Toteco Dios nechilhujitoc ma nimoisihuiliti. Amo xitzacuili tlen quinequi Toteco Dios pampa yajaya itztoc nohuaya. Intla tinechtehuis, huajca yajaya mitztzontlamilitis.”

²² Pero Josías ax quitlacaquili tlen Tlanahuatijquetl Neco quiijto. Josías san quincualtlali isoldados huan moquixtili iyoyo tlen cuali huan moyoyonti queja se soldado para ax quiixmatisquía icualancaitaca. Ax quichihuili cuenta para melahuac elqui TOTECO tlen quinojnotztoya Neco ma tlathuiti. Huan yeca Josías yajqui hasta nopa tlamayamitl tlen Meguido huan nozona quintehuijqui. ²³ Huan nopa soldados tlen tlali Egipto quimajcajque inincuatlaminhua ipan Tlanahuatijquetl Josías huan tlahuel quicocojque. Huajca Josías quinilhi itlatequipanojcahua ma quiquixtica tlen nopa tlathuijca yotl pampa tlahuel cocojtoya. ²⁴ Huan itlatequipanojcahua quiquixtijque ipan nopa tlathuijca carro huan quitlalijque ipan seyoc cuacarro. Huan quihualicaque hasta Jerusalén huan nozona mijqui. Huan quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani. Huan nochi tlali Judá ehuan huan nochi tlen ehuan altepetl Jerusalén tlahuel quichoquilijque Josías quema mijqui. ²⁵ Huan nopa tiocamanalajquetl Jeremías quicaltlali se huicat tlen nelía tecueso huan quihuicatijque Josías quema mijqui. Huan hasta ama huicani tlen quihuicatía se mijcatzi nojquiya quiilnamiqui Josías ipan ininhuica. Huan nopa huicatl mocajqui ijcuilijitoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Huicatl tlen Cuesoli.

²⁶ Huan ipan nopa amatlapohuali eltoc ijcuilijitoc nochi sequinoc cuali tlamanli tlen quichijqui Josías. Ijcuilijitoc quejatza monejnemilti xitlahuac ipan itlanahuatilhua TOTECO huan quejatza quipantijque nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO. ²⁷ Quena, nochi tlen quichijqui tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijitoc ipan Nopa Amatl tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel huan tlen Tlali Judá.

36

Joacaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huajca nopa tlacame tlen nopa tlali quitlapejpenijque Joacaz tlen elqui itelpoca Josías huan quichijque tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén.

² Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan san huejcajqui eyi metztlitl ipan itequi. ³ Huan teipa hualajqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto huan quiijcueni Joacaz ipan icaltlanahuatitl ipan altepetl Jerusalén huan quinfunerzajhui nopa Judá ehuan ma quitlaxtlahuisse tlen inintal sesen xihuitl se 3 mil 300 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro. ⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto quitlali queja tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan Jerusalén, Eliaquim tlen elqui iicni Joacaz. Huan quipatlaque itoca huan quitocajtlalijque Eliaquim ica Joacim. Huan Joacaz tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl quihuicaque ilpitoc hasta tlali Egipto.

Itlanahuatilis Joacim ipan Judá

⁵ Joacim quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya nelía quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁶ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan calajqui ipan altepetl Jerusalén.

Huan quiilpijque Joacim ica tepos cadenas huan quihuicaque hasta tlali Babilonia. ⁷ Nojquiya Nabucodonosor quihuicac tlamantli tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan quitlalito ipan itiopa itiotzi ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nochi sequinoc fiero tlamantli tlen quichijqui Joacim, huan nochi tlen ica quiteilhuiyayaj teipa, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. Huan teipa pejqui tlanahuatía itelpoca tlen itoca Joaquín.

Joaquín quihuicaque tlali Babilonia

⁹ Huan Joaquín quiipiyayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san huejcajqui ipan itequi eyi metztlí huan majtlacltli tonali ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya nelía quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO. ¹⁰ Huan ipan ne seyoc xihuitl quema moseliltiyaya cuatini Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quihuicaca nopa Tlanahuatijquetl Joaquín hasta tlali Babilonia. Nojquiya quinnahuati itlatequipanojcahua ma quihuicaca ininhuaya nochi tlamantli tlen más cuajcuali tlen eltoya ipan itiopa TOTECO. Huan Nabucodonosor quitequitlali Sedequías, se iteixmatca Joaquín, para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

Itequi Sedequías queja tlanahuatijquetl

¹¹ Huan Sedequías quiipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan Jerusalén. ¹² Pero yajaya quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco huan ax moicnonejqui quema hualajqui tiocamanalojquetl Jeremías para quimacas tlajtoli tlen TOTECO para ya. ¹³ Huan nojquiya Sedequías mosisini ica Nabucodonosor yonque motestigojquetztzoya iixpa Toteco Dios para quitlepanitasquía. Sedequías nelía tlahuel yoltetic eliyaya huan tlahuel mohueyimatiyaya, huan ax quinejqui niyon quentzi moyolcuepas ica TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame. ¹⁴ Huajca nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlacame tlen nopa tlali pejque tlahuel mosisiníaj ica TOTECO huan quinhueyitalijque tlen hueli tiotzitzitzi tlen nopa sequinoc taltini quinhueyitaliyayaj. Huan pampa ayoc quitlepanitayayaj nopa tlaztejtzeloltic tiopamitl tlen TOTECO ipan Jerusalén, tlahuel quichijque nopa tiopamitl fiero iixpa TOTECO huan mocajqui tlahuel ax tlapajpactic ipampa tlen hueli tlamantli fiero tlen quitlalijque nopona. ¹⁵ Huan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, ajachica quintitlaniliyaya tiocamanalohuani para ma quincamahuica para ma quicahuaca tlen fiero, pampa TOTECO nelía quinicneliyaya iisraelita tlacajhua huan itiopa nojquiya. ¹⁶ Pero nochi nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén san quinhuetzquiliyayaj nopa tiocamanalohuani huan ax quichihuilijque cuenta tlen inijuanti quinilhuiyayaj. San quinpinajtiyayaj huan yeca TOTECO nelía cualanqui ica itlacajhua huan ayoc oncac pajtli.

Quixolejque nopa tiopamitl

¹⁷ Huan TOTECO quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ma huala huan ma quintehuiqui nopa tlali Judá ehuani. Huan ma quinmictiquij inintelpocahua ipan itiopa TOTECO. Axaca quitlasojtlaque, niyon telpocame, niyon huehuentzitzitzi, niyon coneme. Nochi quinmictijque pampa TOTECO quintemactilli nochi itlacajhua ininmaco nopa Babilonia ehuani. ¹⁸ Huan nojquiya quihuicaque nochi tlamantli tlen eltoya ipan itiopa Toteco Dios tlen huejhueyi tlamantli huan tlen pilsiltzitzitzi hasta tlali Babilonia. Nochi tlen ipati tlen nopa tiopamitl o tlen nopa caltlanahuatili

quihuicaque. Nojquiya quihuicaque hasta tlali Babilonia nochi inintelpocahua nopa tlayacanani huan tlanahuatiani. ¹⁹ Huan teipa isoldados Nabucodonosor quitlatijque ichaj Toteco Dios huan quixolejque nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatijque nopa caltlanahuatili huan quixolejque nochi tlamantzitzi tlen cuali tlen oncayaya nozona.

²⁰ Huan nopa quentzi tlacame tlen ax quinmictijque, quihuicaque Babilonia para ma quitequipanoca nopa tlanahuatijquetl huan iconehua. Huan queja nopa elqui hasta teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Persia quipixqui chichahualistli huan moaxcati Babilonia. ²¹ Huajca nochi ya ni panoc para ma motlamichihuas tlen TOTECO quintlajtolcahuilijtoya para panos ica itiocamanalojca Jeremías. Quiijto para mosiyajcahuasquía 70 xihuitl nopa tlali Israel huan axaca izmos para quitequihuis. Huan quena, nopa tlali mosiyajcajqui 70 xihuitl qzema nochi elqui tlasosolijtoc.

Sampa quichihuase itiopa TOTECO

²² Huan nojquiya para ma motlamichihua tlen TOTECO quiilhui itiocamanalojca Jeremías, miyac xihuitl teipa TOTECO quiyoltilana Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia ipan nopa achtohui xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl para ma quichihua ni tlanahuatili. Huan yajaya quijcuilo ni tlanahuatili queja TOTECO quiilhui huan quititlanqui para israelitame tlen mopantijque ipan nochi tlaltini ipan itlanahuatilis campa quihuica toyaj ma tlatequipanotij. Huan nopa tlanahuatili quej ni quijto:

²³ “Na niCiro nitlanahuatijquetl tlen tlali Persia, niqijtohua ya ni: TOTECO, nopa Dios tlen quichijqui elhuicac nechmactilijtoc nomaco nochi tlaltini ipan tlattepectli para niqinnahuatis. Huan yajaya nechnahuatijtoc ma nijchihuili se tiopamitl ipan altepetl Jerusalén ipan Judá. Huajca nochi imojuanti tlen initlacajhua TOTECO, xiyaca Jerusalén huan xijchihuaca itiopa. Huan ma itzto ica imojuanti TOTECO Dios, yajaya tlen imoTeco.”

Esdras

Nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl *Ciro quijcuilo*

¹ Ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl *Ciro* san pejtoya tlanahuatía ipan tlali Persia, TOTECO quiyoltilana ma quititlani ni tlanahuatili campa hueli ipan nochi altepetini ipan nochi tlaltini ipan itlanahuatilis. TOTECO quichijqui ni para ma quitlamilti nopa tlajtolí tlen teyolmelajtoya achtohuiya ica itiocamanalojca Jeremías para teipa panos. ² Huan nica eltoc tlen *Ciro* quijto ipan nopa tlajcuiloli:

“Na ni Tlanahuatijquetl *Ciro* ipan tlali Persia, nimechilhuía para TOTECO Dios tlen quichijqui elhuicactli nechmactilijtoc nomaco nochi tlaltini ipan tlaltepactli para ma niquinnahuati. Huan ama nechtequimacatoc sampa ma nijchihuili itiopa ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá.

³ “Ma Toteco Dios inmechtiochihua nochi inisraelitame tlen campa hueli initztoque ipan tlaltini tlen noaxcahua ipan notlanahuatilis. Nimechyolmelahua para nochi imojuanti tlen inquinequij hueli innocuepase altepetl Jerusalén para inquichihuahitij itiopa imoTECO Dios inisraelitame, yajaya tlen iaxca Jerusalén. ⁴ Huan nochi intlacame tlen inmpantíaj nechca israelitame tlen yase para quichihuase nopa tiopamitl, monequi xiquinpalehuica. Xiquinmacaca oro, plata, huacaxme huan tlamantzitzi tlen patiyó. Huan nojquiya monequi xiquinmacaca tomi queja tlen ipan imoyolo quisa para quitequihuse ica tlen monequis ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.”

Queja nopa quijto nopa tlajcuiloli.

Nopa israelitame mocuepque ipan Jerusalén

⁵ Huan Toteco Dios quinyoltilana ma yaca miyac tlayacanca israelita tatame tlen hualajque ipan nopa huejhuéyi familias Judá huan Benjamín. Huan nojquiya yajque miyac totajtzitzi huan levitame. Huajca nochi tlen TOTECO quinyoltilana ma quichijchihuahitij sampa itiopa ipan altepetl Jerusalén, mocualtlalijque para yase. ⁶ Huan nochi inincalnechcahua quinpalehujque ica miyac tlamantli tlen oro, plata, huacaxme huan ica tlamantzitzi tlen patiyó. Nojquiya iyoca quinmacaque tomi queja tlen ininyolo quisqui para temacase para itiopa TOTECO. ⁷ Quipixqui miyac xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quiichtequijtoya miyac tlamantli itiopa TOTECO ipan Jerusalén huan quihualicac altepetl Babilonia huan quicalaquijtoya ipan inintiopahua iteteyohua. ⁸ Huan ama Tlanahuatijquetl *Ciro* tlen tlanahuatía ipatlaca ipan tlali Persia quiquixti nochi nopa tlamantli tlen pajpatiyó. Huan quinahuati Mitridates tlen quimocuitlahui itomi ipan itlanahuatilis para ma quipohua nopa tlamantli huan ma quimactili Sesbasar tlen quitequimacac ma quinyacana tlacame tlen sampa mocuepque ipan tlali Judá.

⁹⁻¹⁰ Huan ya ni tlen quimacac para ma quihuica:

tasas tlen oro, 30
 platos tlen plata, 1,000
 popochcomitl, 29
 platos tlen oro, 30
 tazas tlen plata, 410
 sequinoc tlamantli, 1,000

¹¹ Ica nochi elqui 5,400 tlamantli tlen oro huan plata tlen quimacaque Sesbasar para ma quihuica altepetl Jerusalén.

2

Nopa israelitame tlen mocuepque ipan Jerusalén

¹ Nica eltoc inintoca nopa israelitame tlen quistejqque tlali Babilonia huan sampa yajque altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá campa ejque ininhuejcapan tatahua. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huejcajquiya quinhuícafoya ininhuejcapan tatahua ilpitoque hasta Babilonia para tlatequipanose. Nojquiya nica eltoc quesqui tlacame mocuepque tlen hualajque ipan sesen ininhuejcapan tata tlen quipehualti sesen familia. ²⁻²⁰ Nopa tlayacanca tlacame tlen mocuepque ica Zorobabel elque: Jesúa, Nehemías, Seraías, Reelaías, Mardoqueo, Bilsán, Míspar, Bigvai, Rehum huan Baana. Huan nica techilhuía quesqui sequinoc israelita tlacame yajque ihuaya Zorobabel huan ajqueya ininhueyi tata. Yajque tlacame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua ni hueyi tatame huan nica techilhuía quesqui ininteipa ixhuihua yajque:

Hueyi tata, Qesqui
 Paros, 2,172
 Sefatías, 372
 Ara, 775
 Pahat Moab tlen Jesúa huan Joab, 2,812
 Elam, 1,254
 Zatu, 945
 Zacai, 760
 Bani, 642
 Bebai, 623
 Azgad, 1,222
 Adonicam, 666
 Bigvai, 2,056
 Adín, 454
 Ater iixhui Ezequías, 98
 Bezai, 323
 Jora, 112
 Hasum, 223
 Gibar, 95

²¹⁻³⁵ Nojquiya yajque ihuaya Zorobabel tlacame tlen ni altepetini, huan nica techilhuía quesqui yajque tlen sese altepetl:

Altepetl, Qesqui
 Belén, 123
 Netofa, 56
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 223
 Nebo, 52
 iteipa ixhuihua Magbis, 156
 Elam, 1,254

Harim, 320
 Lod, Hadid, Ono, 725
 Jericó, 345
 Senaa, 3,630

Totajtzitzi tlen mocuepque

³⁶⁻³⁹ Nopa israelita totajtzitzi tlen mocuepqui elque iniixhuihua ni familias huan nica techilhua quesqui yajque:

Familia, Qesqui
 Jedaías huan icone Jesúa, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame tlen ax totajtzitzi tlen mocuepque

⁴⁰ Nopa levitame tlen ax totajtzitzi tlen mocuepque elque 74 tlen nopa familias Jesúa huan Cadmiel tlen elque iixhuihua Hodavías.

⁴¹ Mocuepque 128 huicani tlen nopa familia Asaf.

⁴² Mocuepque 139 tlamocuitlahuiani ipan ipuertajyo tiopamitl tlen familias: Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴³ Huan ni tequipanohuani tlen tequitque tiopan calijitc quipixque iniixhuihua tlen mocuepque tlen nopa tlatini campa quinquicatoyaj:

Ziha, Hasufa, Tabaot,

⁴⁴ Queros, Siaha, Padón,

⁴⁵ Lebana, Hagaba, Acub,

⁴⁶ Hagab, Salmai, Hanán,

⁴⁷ Gidel, Gahar, Reaía,

⁴⁸ Rezín, Necoda, Gazam,

⁴⁹ Uza, Paseah, Besai,

⁵⁰ Asena, Meunim, Nefusím,

⁵¹ Bacbuc, Hacufa, Harhur,

⁵² Bazlut, Mehída, Harsa,

⁵³ Barcos, Sísara, Tema,

⁵⁴ Nezia huan Hatifa.

⁵⁵ Huan ni tlacame tlen huejcajquiya eliyayaj itlatequipanojcahua Salomón quinpixque ininteipa ixhuihua tlen mocuepque tlen nopa tlatini campa quinquicatoyaj:

Sotai, Soferet, Peruda,

⁵⁶ Jaala, Darcón, Gidel,

⁵⁷ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Ami.

⁵⁸ Huajca san sejco nochi tequipanohuani ipan tiopamitl huan nochi tlen itztoyaj ininteipa ixhuihua itlatequipanojcahua Salomón mochijque 392.

⁵⁹ Sequinoc tlacame nojquiya mocuepque Jerusalén tlen quisque ipan tlali Persia tlen altepetini Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Addán huan Imer. Pero ax huelque quinextíaj intla nelía israelitame pampa ax quipantijque inintoca, niyon inintoca inintatahua ipan nopa lista campa eltoya nochi israelitame tlen quinquicaque Babilonia achtohuiya. ⁶⁰ Elque 652 ni tlacame tlen elque iteipa ixhuihua Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶¹ Huan nojquiya ipan ininteipa ixhuihua nopa totajtzitzi itztoyaj sequin tlen ax quipantijque inintoca. Itztoyaj ininteipa ixhuihua Habaía, Cos huan Barzilai. Barzilai quiseli nopa itoca pampa mosihuajti ihuaya iichpoca se

tlacatl tlen itoca Barzilai tlen ejqui tlali Galaad huan quiseli itoca ifamilia isihua. ⁶² Huan nojquiya ax quipantijque inintoca ipan amatlapohuali huan huajca nochí quinitaque para ax tlapajpacme iixpa TOTECO para tequipanose queja totajtzitzi. ⁶³ Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui para ma amo quicuaca inintlacualis totajtzitzi hasta se totajtzi quitlajtlanisquía TOTECO ica nopa piltetzitzi tlen itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloitc tlen TOTECO, para quimatis intla nelía eliyayaj totajtzitzi o axtle.

⁶⁴ Quema mosentilijque san sejco para ma mocuepaca eliyayaj 42,360 tlacame, ⁶⁵ huan iyoca 7,337 inintlatequipanojcahua, sihuame huan tlacame. Huan nojquiya itztoyaj 200 huicani, sihuame huan tlacame. ⁶⁶ Huan quinpixque 736 cahuyojme, huan 245 mulas, ⁶⁷ huan 435 camellos huan 6,720 burrojme.

⁶⁸ Huan quema ajsicoj ipan altepetl Jerusalén campa eltoya itiopa TOTECO, sequin nopa tlayacanca tatame temacaque tomi queja ipan ininyolo quisqui para tlapalehuise para quicualtlalise nopa tiopamitl. ⁶⁹ Sese injuanti temacaque tlen huelque huan queja quipixque paquilstli temacase. Huan quisentilijque 61,000 oro tomi, 3,000 kilos tlen plata huan 100 ininyoyo totajtzitzi.

⁷⁰ Huan nochí injuanti tlen eliyayaj totajtzitzi o levitame mocajque ipan altepetl Jerusalén huan nopano mochantijque. Pero nopa huicani huan tlen quimocuitlahuise tiopamitl ipuertajyo, huan tlen tequitise tiopan calijtic huan nochí sequinoc israelitame yajque mochantitoy ipan altepetini campa hualajtoyaj inintatahua campa hueli ipan tlali Judá.

3

Israelitame quichijque se tlaixpamitl

¹ Huan quema pejqui nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [3:1 Pehua ipan itlamiya septiembre, o ipan octubre o ipan ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochí nopa israelitame tlen mocueptoyaj ya mochantitoyaj ipan inialtepe, hualajque mosentilicoj ica san se ininyolo ipan Jerusalén. ² Huan teipa Jesús, icone Josadac, huan iicnihua tlen eliyaya totajtzitzi, huan Zorobabel, icone Salatiel, ihuaya iicnihua pejque quichihua se tlaixpamitl para ipan quitlatise tlacajcahualistli para Toteco Dios. Huan quichijque nopa tlaixpamitl queja quijito itlanahuatl Moisés, yajaya tlen eliyaya itlatequipanojca Toteco Dios. ³ Huan quiquetzque cuali nopa tlaixpamitl campa eltoya achtohuiya huan pejque quitlatíaj tlacajcahualistli ica ijnaloc huan ica tiotlac para TOTECO, yonque tlahuel quinimacasiyayaj nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali. ⁴ Huan nojquiya quema ajsic nopa ilhuatl tlen pilxajcaltzitzitzi, ilhuichijque queja quijito itlanahuatl Moisés. Huan mojmostla quitlatiyayaj tlacajcahualistli queja imiyaca nopa tlanahuatili quijito monequiyaya ipan sesen tonal. ⁵ Huan nojquiya quitlatiyayaj nochí tlacajcahualistli ipan nopa tonali quema pehuayaya yancuic metztli, huan ipan nochí ilhuime tlatzejtzeloitique para TOTECO tlen monejqui quichihuase sesen xihuitl. Huan iyoca nopa tlacame quihualicayayaj nopa tlacajcahualistli para quimacase TOTECO tlen ipan ininyolo quisqui. ⁶ Huan pejque quitlatíaj nopa tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tonal 15 iteqi septiembre. Pero aya quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl. ⁷ Teipa quintlaxtlahujque tepanchihuani huan cuaximani para ma tequitica. Huan nojquiya quinmacaque tlacualistli, tlaili huan aceite nopa taltini Sidón huan Tiro ehuan para quihualicase nopa tiocuatini tlen

tlali Líbano ipan hueyi atl hasta altepetl Jope queja Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia tlanahuati ma quichihuaca.

Quipehualtisque quicualtlalíaj nopa tiopamitl

⁸ Huan pejque quicualtlalíaj itiopa Toteco Dios ipan nopa ome metztlil ipan toisraelita calendario [3:8 Elqui huejcajquiya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema yahuiyaya para ome xihuitl nopa israelitame ajsitoyaj sampa ipan Jerusalén. Huan pejque tequitij nochi tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia campa quinhuicaque ininhuejcapan tatahua. Huan quinyacanayaya Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesúa, icone Josadac, ininhuaya iniicnihua tlen totajtzitzi huan nochi levitame. Huan quintequimacaque nopa levitame tlen quipixque 20 xihuitl o más para ma quilachilijtiyase nopa tequitl para sampa quiquetzase itiopa TOTECO. ⁹ Nopa huejhueyi tlayacanani elque Jesúa ihuaya iconehua huan iteixmatcahua: Cadmiel, iixhui Judá huan iconehua, huan Henadad huan iconehua. Nochi ya ni eliyayaj levitame. Huan nochi inijuanti mosentilijque para quinyacanase tlen tequitiyayaj ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa tequipanohuani quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl, hualajque nopa totajtzitzi huan motlalilijtoyaj ininyoyo tlen quitequihuía ipan itiopa TOTECO. Huan pejque quipitzaj tlapitzali huan nopa levitame tlen iteipa ixhuihua Asaf moquetzque ica inincímbalos para tlatzotzonase huan quihueyichihuase TOTECO queja Tlanahuatijquetl David quijcuilo ma mochihua. ¹¹ Huan huicaque huan quitlascamatque TOTECO ica ni huicatl:

“Xijtlascamatilica TOTECO pampa yajaya nelía cuali. Hueyi itlaicnelil ica israelitame para nochipa.”

Huan nochi nopa tlacame tzajtzi que ica paquilstli huan quihueyichijque TOTECO pampa quitlalilijtoyaj itzinpehualtil nopa tiopamitl. ¹² Huan miyac nopa totajtzitzi huan levitame tlen eliyaya huehuentzitzil huan quiitztoyaj nopa achtohui tiopamitl chocayayaj chichahuac pampa quiitayayaj quejatza quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj sampa. Huan tzajtziyayaj ica paquilstli. ¹³ Huan tlahuelchihuayayaj huan huejca aquistiyaya. Pero axaca hueliyaya quimati ajqueinijuanti chocayayaj huan ajqueinijuanti paquiyayaj pampa tlahuel chichahuac tlahuelchihuayayaj.

4

Sequinoc quitzacuilijque nopa tequitl

¹ Huan quema nopa tlacame tlen mocahuayayaj ipan taltini Judá huan Benjamín quimatque para inincualancaitacahua nopa israelitame tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia, sampa quiquetzayayaj itiopa TOTECO Dios, ² yajque quiitatoj Zorobabel huan ne sequinoc tlayacanani huan quinilhuijque:

—Xitechcahuilica titequitise imohuaya pampa tijtemohuaj imoTeco Dios queja imojuanti. Huan tijmacatoque tlacajchualistli hasta quema Tlanahuatijquetl Esar Hadón tlen tlali Asiria techhualicac nica.

³ Huan Zorobabel, Jesúa huan nopa tlayacanca israelitame quinnanquijque:

—¡Axtle! Ax quinamiqui para intechpalehuisse ipan ni tequitl pampa ax tleno inquipiyaj tohuaya. Tojuanti toselitzil tijcualtlalise itiopa TOTECO Dios pampa queja nopa technahuatijtoc Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia.

⁴ Pero teipa nopa tlacame tlen nopano ejque quitemojque quejatza huelis quintzinquixtise para ayoc ma tequitica ipan nopa tiopamitl. ⁵ Huan quintitlanque sequinoc para quinistlacahuise iixpa Tlanahuatijquetl. ⁶ *Ciro ipan tlali Persia. Nojquiya san se quichijtiyajque hasta miyac xihuítl teipa quema tlajcuil tlanahuatía Tlanahuatijquetl Darío nopano.*

Inincualancaitacahua quijcuilojque Artajerjes

⁶ Quema mijqui *Ciro huan peiqui tlanahuatía Asuero ipan Persia sampa quitlajcuilhuijque huan quinteilhuijque nopa israelitame tlen mocueptoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.* ⁷ Huan nojquiya sampa quichijque teipa quema tlanahuatiyaya Artajerjes ipan tlali Persia. Ipan nopa tonali Bislam, Mitridates, Tabeel huan ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque ica tlajtoli huan tlajcuiloli arameo. ⁸⁻⁹ Nojquiya Rehum tlen eliyaya gobernador huan Simsai tlen eliyaya tlajcuilojquetl ininhuaya ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque Tlanahuatijquetl Artajerjes para quinteilhuise nopa israelitame tlen tlacualtaliyayaj ipan Jerusalén. Nojquiya ininhuaya itzttoyaj ipan nopa tlajcuiloli sequin jueces, huan tequihuejme, huan sequin gobernadores tlen ehuayayaj tlali Babilonia huan nopa elamita tlacame ipan altepetl Erec huan Susa. ¹⁰ Huan ininhuaya itzttoyaj ipan tlajcuiloli miyac sequinoc tlacame tlen quinhualicatoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Asnapar tlen inintlal huan quinquisehuijtoya ipan altepetl Samaria huan campa huéli ipan nochi nopa tlaltini tlen eltoc ipan ni nali atemitl Éufrates campa temo tonati.

¹¹ Huan ya ni se iixcopinca tlen nopa amatlajcuiloli tlen nochi quititlanili- que Tlanahuatijquetl Artajerjes. Quej ni quijtohua:

“Tlanahuatijquetl Artajerjes,

Tojuanti timotlatequipanojcahua ipan ni nali atemitl Éufrates campa temo tonati, timitztlajpalohuaj.

¹² “Timitzmatiltíaj para nopa israelitame tlen quisque campa tiitztoc ipan tlali Babilonia huan mocueptoque hasta altepetl Jerusalén, quicualtlalíaj nopa altepetl tlen nochi quimatij eliyaya se altepetl tlahuel fiero ica tlacame tlen mosisiníaj. Huan ya quipehualtijtoque quicualtlalíaj nopa tepamitl huan quitlallalíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

¹³ “Huan nojquiya timitzmatiltíaj intla ni altepetl quicualtlalise, ax mitztlaxtlahuise finca, niyon impuestos, niyon tlen huéli tomi tlen quinamiqui huan tijpolos miyac tomi. ¹⁴ Huan pampa ta tlahuel techpalehuijtoc, tijnequiyayaj timitztlalanilise ni para timitzmatiltise tlen quichihuj ni israelitame. Axaca tijcahuilise ma mitzixpano o ma amo mitztlepanitas. ¹⁵ Huajca timitzilhuíaj para xijtemo ipan nopa amatini tlen tohujcapan tatahua quiajcoctoque. Nopano timomacas cuenta para ni altepetl tlahuel fiero huan mahuilili para tlanahuatiani. Huan tlacame tlen nopano ejque mosisinijque, huan motlalanque huan yeca monejqui quixolehuase. ¹⁶ Nojquiya intla ni altepetl quicualtlalise, xijmati para ayoc tleno elis moaxca ipan ni nali atemitl Éufrates para campa temo tonati.”

Nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes quijcuilo

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Artajerjes quintitlanili se tlajcuiloli para quin- nanquilis huan quijto quej ni:

“Gobernador Rehum,

huan nopa tlajcuilojquetl Simsai huan nochi imohuampoyohua tlen initztoque ipan altepetl Samaria huan tlen initztoque ipan tlen hueli tlali ipan ne seyoc nali Éufrates, nimechtlajpalohua.

18 “Nopa amatlajcuiloli tlen innechtlanilijque quipatlaque ica na notlajtol para huelqui nijmachili huan nechpohuilijtoque. 19 Huan nitlanahuati para ma quitemoca ipan amatini tlen tohuejcapan tatahua huan ticajsitoque campa quijtohuaj para nopa Jerusalén tlacame tlhuel fierojtique, huan nopano ax quintlepanitaj tlanahuatiani huan miyac hueltas nopano mosisinijque huan motlalanque. 20 Huan nojquiya ticajsitoque para ipan Jerusalén achtohui itztoyaj tlanahuatiani tlen tlhuel tetique huan quipixtoyaj ipan inintlanahuatilis nochi nopa tlali ipan ne seyoc nali atemilt Éufrates. Huan nopa tlanahuatiani ipan Jerusalén quiseliyayaj nochi nopa fincas huan impuestos tlen nopa taltini. 21 Huajca ama nitlanahuatía para xijquetzaca nopa tequitl huan xiquinilhuica nopa tlacame para ma amo tequitica hasta quema na nitlanahuatis ma sampa pehua. 22 Amo xitlatzihuica ipan ni tlamantli. Nimantzi xiquinquetzaca para ma amo mohueyili tlen fiero ipan notlanahuatilis.”

23 Huan quema Rehum Gobernador huan Simsai huan ininhuampoyohua quiselijque ni tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes, nimantzi yajque Jerusalén huan ica ininchicahualis quinquetzque nopa israelitame tlen tequitiyayaj. 24 Huan queja nopa moquetzqui nopa tequitl ipan itiopa Toteco Dios huan mocajqui queja nopa hasta quema Tlanahuatijquetl Darío pejqui tlanahuatía ipan tlali Persia huan teipa sampa pejqui quema yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

5

Sampa quicualtlalijque nopa tiopamitl

1 Teipa nopa tiocamanalohuani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quinilhujque nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá para Toteco Dios tlen quinyacana quijtojtoya para ma tequitica huan ma quicualtlalica itiopa ipan Jerusalén. 2 Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, sampa pejque tequitij huan tiocamanalójchua Toteco Dios itztoyaj ininhuaya para quinpalehuise. 3 Pero nimantzi ajsico altepetl Jerusalén Tatnai tlen eliyaya gobernador ipan ni nali Éufrates campa calaquí tonati, ininhuaya Setar Boznai huan ininhuampoyohua. Huan inijuanti quinilhujque: “¿Ajqueya inmechnahuatijtoc para sampa xijsencahuaca ni tiopamitl huan ni tepamitl ipan ni altepetl? 4 Huan ¿tlaque inintoca nopa tlacame tlen quichihujaj ni tequitl?”

5 Pero Toteco Dios itztoya ininhuaya nopa israelita tlayacanani huan ax monejqui quiquetzase nopa tequitl. Quincahuilijque noja ma tequitica nochi nopa tonali tlen monequiyaya para quitlajcuilhuisse Tlanahuatijquetl Darío huan teipa para yajaya ma quintitlanilis se amatl para quinmatiltis tlaque ipaquilis.

6 Huan ya ni nopa amatlajcuiloli tlen Gobernador Tatnai, huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua tlen sequinoc taltini quititlanilijque Tlanahuatijquetl Darío. 7 Quej ni quijto:

“Tlanahuatijquetl Darío:

Timitztlajpalohuaj.

- ⁸ “Tijnequij timitzilhuisse tiyajque tipaxalotoj ipan tlali Judá huan campa nopa itiopa Dios tlen hueyi. Tijnequij tijmatis para quicualltlalíaj íca huejhueyi tetl, huan quitlalilijtoque huejhueyi cuatetomitl ipan nopa tepamitl. Tequitij chichahuac huan quisa cuali nochi tlen quichihuaqj.
- ⁹ “Huan tiquintlajtlanilijque nopa tlayacanani ajqueya quinnahuatijtoyá para ma quicualltlalica nopa tiopamitl, ¹⁰ huan nojquiya tiquintlajtlanilijque inintoca tlen quiyacānayayaj nopa tequitl para tiquinijcuilose inintoca huan timitztitlanilise.
- ¹¹ “Huan technanquijque íca ni tlajtoli. Quiijtojqque: ‘Tijtequipanohuaj Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli. Tijcualtlalíaj itiopa tlen huejcajquiya quichijchijqui se hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹² Pero tohuejcapan tatahua tlahuel tlajtlacolchijque iixpa Toteco Dios huan yeca techtlahuelcajqui huan techtemactili imaco Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Babilonia. Huan yajaya quixolejqui ni tiopamitl huan quinquixti nochi israelitame tlen inialtepehua huan quinhuicac hasta tlali Babilonia. ¹³ Pero teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Ciro ipan Babilonia huan yajaya yahuiyaya para se xihuitl ipan itequi, yajaya quichijqui se tlanahuatili para ma tijcualtlalica ni tiopamitl. ¹⁴ Huan nojquiya nochi nopa tlamantli tlen oro huan tlen plata tlen Nabucodonosor achtohuiya quiquixti ipan itiopa Toteco Dios nica ipan altepetl Jerusalén, huan quihuicatoyaj huan quitlalijtoyaj ipan inintiopahua teteyome ipan Babilonia, Tlanahuatijquetl Ciro quiquixti huan quimactili Sesbasar. Huan quinahuati ma quihualica nica Jerusalén. Nojquiya Tlanahuatijquetl Ciro quitequimacac Sesbasar ma eli gobernador nica. ¹⁵ Quiilhui ma quihualica nochi ni tlamantli para itiopa Toteco Dios nica ipan Jerusalén huan ma mocuepaca nica para quichijchihuaquij nopa tiopamitl campa achtohui eltoya. ¹⁶ Huajca hualajqui Sesbasar huan quitlalili itzinpehualtil itiopa Toteco Dios, huan hasta ama ni tonal quicualltlalijtiyohuij huan aya tlantoque.’ Queja nopa tinechnanquili.
- ¹⁷ “Huajca ama timitztlajtlanilíaj intla mitzpacatía, xijtemo ipan nopa amatini tlen quiajcoctoque intla nelía Tlanahuatijquetl Ciro temacatoya ni tlanahuatili para ma quicualltlalica ni tiopamitl. Huan intla, quena, huajca tinechnatiltis tlen timoilhuía ta ipan ni tlamantli.”

6

Darío tlanahuati ma quicualltlalica nopa tiopamitl

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Darío tlanahuati para ma quitemoca campa quiajcocuiyayaj nochi nopa amatini tlen tlali Babilonia. ² Huan ipan se cali tlen cuali tlasencahuali ipan altepetl Acmeta ipan nopa municipio Media, quiajsique se amatlajcuiololi huan quej ni quijtohuayaya nopa amatlajcuiololi:

³ “Ipan nopa achtohui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro pejqui tlanahuatía, temacac ni tlanahuatili:

‘Monequi sampa xijcualtlalica itiopa Toteco Dios campa eltoya ipan altepetl Jerusalén. Nojquiya xijcualtlalica nopa tlaixpamitl campa quimacayayaj tlaajcahualistli. Xijsencahuaca queja eltoya íca ihuejcapanca 27 metros huan ipatljaca nojquiya 27 metros. ⁴ Huan quipiyas eyi pamitl tlen tetl huejhueyi ipan itzinpehualtil huan se

pamitl tlen cuahuítl yancuic. Huan nochi tlen motequihuis tlaxtlahuase ica tomi tlen huala queja impuestos ipan notlanahuatilis na. ⁵ Huan nojquiya ma mocuepa nochi tlamantli tlen oro huan tlen plata tlen Nabucodonosor quiquixti ipan tiopamitl ipan Jerusalén huan quihuicac nica Babilonia. Huan ma quihualica sampa altepetl Jerusalén para quitlalise ipan itiopa Toteco Dios.’ ”

Queja nopa quijto nopa tlanahuatili.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quititlanqui ni tlajtoli:

“Tequihuejquetl Tatnai, ta tlen tigobernador ipan ne seyoc nali atemitl Éufrates huan Setar Boznai huan mohuampoyohua tlen nojquiya itztoyaj nopano, nimechmaca ni tlanahuatili:

“Nochi xiquisaca ipan Jerusalén. ⁷ Xiquincahuaca nopa israelitame tlen tequitij ipan itiopa Toteco Dios. Amo xiquincuatotónica. Huan xijcahuilica iningobernador nopa israelitame huan nopa tlayacanani sampa ma quisencahuaca itiopa Toteco Dios campá eltoya achtohuiya.

⁸ “Huan nojquiya na nimechnahuatía para xiquinpalehuica ica notomi tlen tijselaj ipan notlanahuatilis quema tlacame tlaxtlahuaj iniimpuestos ipan nopa tlatini campá tiitztoc. Nochi iningastos xitlaxtlahuaca para ma quitlamisencahuaca nopa tiopamitl huan ma amo quitlajcocaahuaca. ⁹ Huan nojquiya xiquinmacaca nopa totajtzitzi nochi tlen mojmotla monequis para tlacajcahualistli queja torojme, oquich borregojme, piloquich borregojtzitzi, trigo, istatl, xocomeca atl huan aceite. ¹⁰ Xiquinilhui ma quimacaca tlacajcahualistli Toteco Dios queja yaja quipactía. Huan ma quitlajtlanica Toteco Dios nopampa na huan ipampa nochi noconehua.

¹¹ “Huan na nojquiya niquijtohua intla acajya quixpanos ni tlanahuatili, monequi quijcuenilise se cuahuítl tlen ichaj huan nopano quicuapilose hasta miquis. Huan teipa quixolehuilise ichaj pampa ax quitlepanitac notlanahuatili. ¹² Toteco Dios tlen quitlapejpenijtoc Jerusalén para ma quihuicas itoca ma quintzontlamilti nochi tlanahuatiani huan altepetini tlen ax quinequij para ma mochihua itiopa.

“Na niDarío nitlanahuatijquetl nitemaca ni tlanahuatili para ma mochihua queja nitlanahuatijtoc.”

Quisenhuiquilijque tequitque hasta tlanqui inintequi

¹³ Huajca Gobernador Tatnai huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua moisihuiltijque para quichihuase queja Tlanahuatijquetl Darío tlanahuatitoyá. ¹⁴ Huan nopa inintlayacanca nopa israelitame quisenhuiquilijque tequitij huan cuali quisqui inintequi pampa nopa tiocamanalohuani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quisenhuiquilijque quinilhuaj itlajtol Toteco Dios. Huan quitlamisencajque nopa tiopamitl queja quinnahuati Toteco Dios huan nojquiya queja tlanahuatijque Ciro, Darío huan Artajerjes, nopa tlanahuatiani ipan tlali Persia. ¹⁵ Huan quitlamiltijque inintequi ipan itiopa Toteco Dios ipan tonal 3 itequi nopa metztlí Adar ipan toisraelita calendario [6:15 Elqui huejcajquiya ipan se 12 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatis.

¹⁶ Huan nopa totajtzitzi, huan levitame huan nochi israelitame tlen mocueptoyaj inintlal quilhuchihuilijque itiopa Toteco Dios ica miyac paquilistli pampa ya quitlamisencajtoyaj. ¹⁷ Huan quimacaque Toteco Dios para tlacajcahualistli 100 torojme, huan 200 oquich borregojme huan 400

pilborregoitzitzi. Huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelitame, quitencajque 12 oquich chivojme, se para sese icone ininhuejcapan tata Israel tlen huejcajquiya itztoya. ¹⁸ Huan quinquemacaque sesen pamitl nopa totajtzitzi huan levitame nopa tequitl tlen Moisés quijcuilo para monequi ma quichihuaca.

¹⁹ Huan nojquiya nopa israelitame tlen mocueptoyaj hasta altepetl Jerusalén quichijque nopa ilhuil Pascua ipan tonal 14 itequi nopa achtohui metztl i pan toisraelita calendario [6:19 Elqui huejcajquiya ipan se 21 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.]. ²⁰ Pero achtohuiya nochi totajtzitzi huan levitame mopajpajque iixpa Toteco Dios queja tlanahuati ma quichihuaca. Huan nopa levitamé itztoyaj yoltlapajpactique iixpa Toteco Dios huan quimictijque nopa Pascua pilborregoitzitzi para nochi tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia. Quichijque para inicnihua nopa totajtzitzi huan nojquiya para ininseltitzi. ²¹ Huan nochi israelitame tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia quicuajque nopa Pascua tlacualistli. Nojquiya quicuajque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan Judá tlen mosentilijtoyaj ininhuaya para quitemose ininTECO Dios nopa israelitame. Nochi nopa tlacame tlen quicuajque moyocatlijtoyaj ica nopa tlajtlacoli tlen ininteixmatcahua quichijque, huan yonque ax eliyayaj israelitame, quicuajque nopa Pascua tlacualistli. ²² Huan para chicome tonati ica miyac paquili, nochi quichijque nopa ilhuil ica pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcaoyotl huan TOTECO quinpaquilismacac. Paquiyayaj pampa Toteco Dios quiyoltlantoya nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia ma quicuaitlalica nopa tiopamitl. Huan nojquiya paquiyayaj pampa Toteco Dios quichijqui para nopa gobernador ipan tlali Asiria ma quiptiya hueyi iyolo para quinpalchicajqui para quicuaitlalise nopa tiopa Toteco Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

7

Esdras huan sequinoc ihuampoyohua ajsicoj altepetl Jerusalén

¹ Miyac xihuitl teipa [7:1 Huelis nechca 60 xihuitl teipa.] nopano ipan tlali Persia na niEsdras nimotlacachijtoya huan Tlanahuatijquetl Artajerjes ya peytoya tlanahuatía. Huan na niEsdras nielijaya icone Seraías tlen eliyaya icone Azarías, icone Hilcías. ² Huan Hilcías eliyaya icone Salum, tlen eliyaya icone Sadoc, tlen eliyaya icone Ahitob. ³ Huan Ahitob eliyaya icone Amariás, tlen eliyaya icone Azarías, tlen eliyaya icone Meraiot, ⁴ tlen eliyaya icone Zeraías, tlen eliyaya icone Uzi, tlen eliyaya icone Buqui, ⁵ tlen eliyaya icone Abisúa, tlen eliyaya icone Finees, tlen eliyaya icone Eleazar, tlen eliyaya icone Aarón nopa achtohui totajtzitzi. ⁶ Huan na niEsdras niquisqui Babilonia huan niixtlejcotiyajqui para nimocuepas altepetl Jerusalén. Na nielijaya se tlamachtijquetl tlen nimomachtijtoya miyac itlanahuatilhua Moisés tlen TOTECO Dios tlen toDios tiisraelitame techmacatoya. Huan quema niquistejqui para niyas Jerusalén, Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac nochi tlen nijtlajtlani pampa TOTECO Dios itztoya nohuaya. ⁷ Huan quema Artajerjes yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, niquistejqui huan sequinoc israelitame nojquiya quisque nohuaya. Mocuepque sequin israelitame tlen totajtzitzi, huan tlen levitame, tlen huicani, huan tlen quipixque inintequi para tlamocuitlahuise ipan tiopamitl ipuertajyo huan para tequitise ipan tiopamitl. ⁸ Huan na huan nochi tlen mocuepayoyaj nohuaya tiquisque Babilonia ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui metztl i pan toisraelita calendario [7:8 Elqui huejcajquiya ipan se 8 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] quema Artajerjes yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis.

⁹ Huan tiajsicoj altepetl Jerusalén ipan nopa achtohui tonal ipan metztlí macuili ipan toisraelita calendario [7:9 Elqui huejcajquiya ipan se 4 itequi agosto ipan totemario tlen ama.], pampa Toteco Dios techtiochijqui miyac ipan ojtli. ¹⁰ TOTECO tinechtiochijqui miyac pampa nimotemacatoya para nimomachtis itlanahuatilhua huan nijchihuas tlen quijto. Nojquiya nimotemacatoya para niquinmachtis sequinoc israelitame tlen quijto.

Nopa tlanahuatijquetl quitlajcuilhui Esdras

¹¹ Ya ni iixcopinca nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac na niEsdras, nitotajtzi huan nitlamachtijquetl tlen nimomachtijtoc itlanahuatilhua TOTECO huan niquinmachtia sequinoc israelitame:

¹² “Esdras titotajtzi huan titlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli,

“NiTlanahuatijquetl Artajerjes, nimitztlajpalohua.

¹³ “Na nijchijtoc se tlanahuatili para ma yaca mohuaya nochi israelitame, huan inintotajtzi huan levitame tlen mopantiaj ipan notlanahuatilis huan quinequij yase. ¹⁴ Pampa na huan chicome notetlalnamicijcahua timitztlanij para xiquinpaxaloti tlen itztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan techyolmelahua queja eltoc nopano. Huan xijhuica itlanahuatilhua moTeco Dios mohuaya para titlamachtis. ¹⁵ Huan nojquiya xijhuica ni plata huan oro tlen na huan notlapalehujcahua tijmacaj ica nochi toyolo para imoTeco Dios inisraelitame tlen mochantijtoc ipan Jerusalén.

¹⁶ “Huan xijhuica nochi plata huan oro tlen tijselis tlen campa hueli ipan tlali Babilonia, ihuaya nopa ofrendas tlen tomi tlen nopa tlacame huan totajtzi ica ininyolo quinequij mitzmacase para itiopa ininTeco Dios ipan Jerusalén. ¹⁷ Huan ica ni tomi tiquincohuas torojme, huan oquich borrejome huan pilborreojtzi ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli tlen monequi tijtoyahuas ihuaya. Nochi xijmaca moTeco Dios ipan Jerusalén ipan nopa tlaixpamitl ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.

¹⁸ “Huan nochi oro huan plata tlen mocahuas xijchihuili tlen ta huan mohuampoyohua inmoilhuiaj para quipactis imoTeco Dios. ¹⁹ Huan nochi tlamantzi tlen oro tlen timitzmactilijtoque, xijhuaca para motequihuis ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén. ²⁰ Huan inla inquinequise más tomi, o se tlenijqui, huajca xiquintlajtlanica notlatequipanojcahua tlen tomiajcocuij ipan nopa tlaltini tlen noaxcahua ipan ne nali ne atemiti.

²¹ “Huan na niTlanahuatijquetl Artajerjes, niquinmaca ni tlanahuatili nochi tlen tomiajcocuij ipan nochi altepetini tlen eltoc ipan seyoc nali atemiti Eúfrates campa temo tonati: Nochi tlen inmechtlajtlanis ni totajtzi Esdras, nimantzi xijmacaca pampa yajaya se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli.

²² Xijmacaca hasta 3 mil 400 kilos tlen plata, huan hasta 22,000 litros tlen trigo, huan hasta 2,200 litros tlen xocomeca atl, huan hasta 2,200 litros aceite, huan xijmacaca nochi istal tlen inmechtlajtlanis.

²³ “Nochi tlen Toteco Dios quintlajtlania ipan itlanahuatilhua para itiopa, xiquinmacaca nimantzi para ax cualanis ica na notlanahuatilis, niyon ica noconehua. ²⁴ Huan nojquiya xijmatica para ax hueli

inquentlajtlanise impuestos niyon se tlen totajtzitzi, niyon levi-tame, niyon huicani, niyon tlen tlamocuitlahuáaj puertajteno, o tlen tequipanohuaj tiopa calijtic ipan ichaj Toteco Dios.

- 25 “Huan ta, Esdras, tlen tiquixmati itlanahuatilhua Toteco Dios huan tlen Toteco Dios mitzmacatoc motlalnamiqulis, ta xiquintlali jueces huan tequihuejme para quintlajtolsencahuase nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan ne nali atemiltl Éufrates. Huan tlen ax quiixmatij itlanahuatilhua Toteco Dios, xiquinnextili. 26 Huan intla se acayja ax quichihuas tlen quijtohua moTeco Dios itlanahuatilhua huan tlen quijtohua na notlanahuatil, xijtlatzacuilti nimantzi. Hueli tlijmictis, o tijquixtis tlen motlal, o tijquixtilis nochi tlen iaxca o tijtzacuas.”

Queja nopa quijto nopa tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl quimacac Esdras.

Esdras quitlascamatqui Toteco

27 Huan na niEsdras nijpojqui nopa amatl huan nimomajito ica TOTECO huan niqijto: “Tlascamati, TOTECO Dios, ta tlen nojquiya tiininteco tohuejcapan tatahua. Ta tijyoltilana ni tlanahuatijquetl para queja ni ma quitlepanita motiopa tlen eltoc ipan Jerusalén. 28 Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tinechicnelía huan tijchijtoc para ma techicnelica ni tlanahuatijquetl huan itelalnamiqtijcagua ihuaya nochi itlatequipanojchagua tlen quipiyaj tlanahuatili.”

Huan pampa TOTECO Dios techpalehui huan niitztoc ica cuali ica nopa tlanahuatijquetl, nijpixqui chichahualistli para niquinsentilis nopa tlayacanca israelitame para sampa ma hualaca nohuaya hasta nica Jerusalén.

8

Inintoca tlen mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Esdras

1 Ya ni inintoca ininhuejcapan tatahua nopa tlayacanca tlacame tlen quisque Babilonia nohuaya na niEsdras para mocuepase Jerusalén quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Artajerjes:

2 Gersón tlen eliyaya iixhui Finees.

Daniel tlen eliyaya iixhui Itamar.

Hatús, icone Secanías, tlen eliyaya iixhui David.

3 Zacarías iixhui Paros.

Yajqui Zacarías ihuaya 150 iteixmatcagua tlen quipixque inintoca ipan nopa lista.

4 Nojquiya yajqui Elioenai, icone Zeraías, tlen eliyaya se iixhui Pahat Moab. Huan ihuaya Elioenai yajque 200 tlacame.

5 Nojquiya yajqui icone Secanías tlen eliyaya iixhui Jahaziel. Huan ihuaya yajque 300 tlacame.

6 Huan nojquiya yajqui Ebed, icone Jonatán, huan iixhui Adín. Huan ihuaya yajque 50 tlacame.

7 Huan yajqui Jesaías, icone Atalías huan iixhui Elam. Huan ihuaya yajque 70 tlacame.

8 Nojquiya yajqui Zebadías, icone Micael huan iixhui Sefatías. Huan ihuaya yajque 80 tlacame.

9 Huan yajqui Obadías, icone Jehiel huan iixhui Joab. Huan ihuaya yajque 218 tlacame.

10 Huan nojquiya yajqui Selomit, icone Josifías tlen eliyaya iixhui Bani. Huan ihuaya yajque 160 tlacame.

- 11 Huan nojquiya yajqui Zacarías, icone Bebai huan iixhui seyoc tlen itoca Bebai. Huan ihuaya yajque 28 tlacame.
- 12 Huan nojquiya yajqui Joanán, icone Hacatán huan iixhui Azgad. Huan ihuaya Joanán yajque 110 tlacame.
- 13 Huan nojquiya yajque tlateipa Elifelet, Jeiel huan Semaías tlen eliyaya iteipa ixhuihua Adonicam. Huan ininhuaya yajque 60 tlacame.
- 14 Huan yajque Utai huan Zabud tlen eliyaya iteipa ixhuihua Bigvai. Huan ininhuaya yajque 70 tlacame.

Inintoca tlen tequitque ipan tiopamitl

15 Huan na, niEsdras, niquinsentili nechca nopa atemitl tlen yahui para altepetl Ahava huan timocajque nopano eyi tonali. Huan nijtemo ipan nopa lista para nijmatis catlía israelitame huan catlía totajtztzi ajstitihualayayaj, huan nimomacac cuenta para niyon se levita ax hualajtoya. 16 Huajca niquinnotzqui ma hualaca Eliezer, Ariel, Semaías, Elnatán, Jarib, Elnatán, Natán, Zacarías huan Mesulam tlen itztoyaj tlayacanca tlacame, huan Joarib huan Elnatán tlen eliyayaj tlamachtiani. 17 Huan niquinnahuati ma quipaxalotij Iddo, se tequihuejquetl ipan israelitame ipan altepetl Casifia. Niqunilhui ma quihuitij Iddo huan iicnihua tlen tequipanohuayayaj ipan tiopamitl ipan Casifia para ma nechtitlanilica tlacame para tequitise tiopan calijtic ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén. 18 Huan tijtlascamatilíaj Toteco Dios pampa techtitlanilijque se tlatatl tlen tlanamiqui tlen itoca Serebías, ihuaya itelpocahua, huan iicnihua. Huajca mochijque 18 tlacame. Huan Serebías eliyaya icone Mahli huan iixhui Leví tlen huejcajquiya. 19 Huan nojquiya hualajque Hasabías huan Jesaías tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Merari. Huan nojquiya hualajque iconehua huan iicnihua Hasabías. Huajca para nochi eliyayaj 20 tlacame.

20 Huan nojquiya hualajque 220 tlacame tlen quimatque tequitij tiopan calijtic, pero ax levitame. Huejcajquiya David huan itlatequipanojcahua quichijque se lista huan quintequimacatoyaj ni tlacame inintatahua ma quinpalehuica levitame tiopan calijtic.

21 Huan teipa nochi mosentilijque campa nopa atemitl Ahava. Huan nopano niqunivolmelajqui para fimosahuase huan timotlancuaquetzase iixpa Toteco Dios huan tijtlajtlanise ma techmocuitlahui tojuanti, huan toconeua, huan nochi tlen tijhuicayayaj para ax tleno topantis ipan toojhui.

22 Na nipinajqui para nijtlajtlanis nopa tlanahuatijquetl para isoldados huan tlacame ipan cahuayojme para ma techmanahuisquíaj tlen tocualancaitacahua ipan ojtli. Ya niqunilhuijtoya para Toteco Dios quimocuitlahuía tlen quitlepanitaj. Niqunilhui ichichualis huan icualancayo Toteco Dios san quinajsis tlen quitlahuelcahuaj. 23 Huajca ax nijtlajtlani ma techmocuitlahui, san timosajque huan tijtlajtlanjque itlapalehuil Toteco Dios, huan yajaya techtlacaquili.

24 Teipa niquniyocatlali 12 tlayacanca totajtztzi, huan nojquiya Serebías, Hasabías, huan majtactli iniicnihua. 25 Huan niqunimactli ininmaco nochi tlamantli tlen plata, huan tlen oro, huan nochi nopa tlamantztzi tlen tijpixque, nopa tlamantzi tlen nopa tlanahuatijquetl, itlaconsejomacacahua, itlatequipanojcahua huan nochi nopa israelitame techmacatoyaj para itiopa Toteco Dios. 26 Huajca nijeyyeco nochi ipan balanza huan etixqui:

21,450 kilos tlen plata,

100 tlamantli tlen plata para motequihuse tlen quipixqui 3,600 kilos

3,300 kilos tlen oro,

27 20 caxitl tlen oro tlen ica nochi etixqui queja 8 kilos huan tlajco

2 vasos tlen tlauhuel yejyectzitzitlen tlen bronce tlen tlauhuel quipojpojttoyaj huan pajpatiyo eliyaya queja oro. Huajca nochi ni tlamantli nijtlali ininmaco.

²⁸ Huan niquinilhui: “Intlaiyocatlalilime para TOTECO huan nojquiya tlaiyocatlalili huan tlaztejtzeloltic para ya nochi ni tlamantzitzitlen tlen plata huan oro tlen tlacame quimacatoque ica nochi ininyolo para TOTECO Dios tlen totatahua nojquiya quihueyichijque. ²⁹ Xijpiyaca miyac cuidado huan xicajcocuica cuali hasta quema inajsitij altepetl Jerusalén huan sampa inquieyeyecose iniixpa nopa tlawayanca totajtzitzitlen, nopa levitame, huan nopa huehue israelita tlacame. Huan teipa inquinmactilise, huan inijuanti quiajccocuisse ipan itiopa TOTECO.” ³⁰ Huajca nopa totajtzitzitlen huan levitame quiselijque nopa plata, oro huan tlamantzitzitlen, huan quineltoaque para eltoya xitlahuac ietica queja quieyeyecojtoyaj. Huan quihuicaque Jerusalén para ichaj Toteco Dios.

³¹ Huan tiquisque campa nopa atemilt Ahava ipan 12 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [8:31 Elqui huejcajquiya ipan se 19 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] para tiyase altepetl Jerusalén. Huan Toteco Dios techmocuitalhui ica ima huan techmanahui ica nochi tocualancaitacahua huan nopa tlaxtequini ipan ojtli. ³² Huan quema tiajsitoj Jerusalén, timosiyajcajque eyi tonati.

Quihuicaque nopa tlamantzitzitlen itiopa TOTECO

³³ Huan ipan tonal nahui tijhuicaque nochi plata, oro huan tlamantzitzitlen ipan itiopa Toteco Dios. Huan nopa totajtzitzitlen Meremot, icone Urías, huan Eleazar, icone Finees, huan nopa levitame, Jozabad, icone Jesús, huan Noadias, icone Binúi, quieyeyecojque nochi nopa tlamantli. ³⁴ Quipojque sesen tlamantli huan quitlalijque ipan balanza para quimatise quesqui ietica, huan quiijcuijojque quesqui tlamantzitzitlen huan quesqui ietica ipan se amatl para nochi quimatise tlen quiselijtoyaj.

³⁵ Huan nojquiya nopa israelitame tlen mocueptoyaj nohuaya na, niEsdras, quimacaque Toteco Dios tlacajcahualistli tlatlatili. Quintencajque 12 torojme, se para sese iconehua Israel tlen itztoyaj huejcajquiya. Huan quintencajque 96 oquich borregojme, 77 pilborregojtzitzitlen huan 12 oquich chivojme. Huan nochi quitlatijque iixpa TOTECO.

Quinmactilijque nopa amatlanahuatili nopa tequihuejme

³⁶ Huan tiquinhuiquilijque nopa gobernadores huan tequihuejme ipan itlanahuatilis ipan ni nali atemilt Éufrates nopa amatl tlen nopa tlanahuatijquetl quititlantoya. Huan huajca techpalehuijque tiisraelitame ica tlen monejqui ipan itiopa Toteco Dios.

9

Inintlajtlacolhua nopa israelitame tlen achtohui mocuepque

¹ Teipa quema ya tlantoya nochi nopa tequitl, hualajque nopa tlawayanca israelitame para nechitaquij huan nechilhuijque para miyac israelitame, hasta nojquiya nopa totajtzitzitlen huan levitame, ax moiycatlalijtoyaj ica nopa fiero cananeos, heteos, ferezeos, jebuseos, amonitame, moabitame, egiptome huan amorreos tlen nica itztoque. Ya quichijtoyaj tlen fiero iixpa Toteco Dios. ² Quincahuilijtoyaj nopa tlacame ma mosihaujtica ica inichpocahua huan nojquiya quintemojtoque inichpocahua nopa seyoc altepetini ehuan para inintelpocahua ma mosihaujtica. Huajca toxinajcho

tiisraelitame tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoc para tiaxcahua quimanelo-
jtoque ica ni tlacame ipan ni tlaltini tlen ax israelitame huan tlen ax tlanel-
tocani. Huan nechilhui para achtohui quichijque ni tlajtlacoli toisraelita
tlayacancahua huan tlanahuatiani.

³ Huan quema nijcajqui nochi ya ni, nijzayanqui noyoyo, huan ni-
jhuihuilac sequin notzoncal huan notentzo para ma nesi nijpixqui hueyi
cuesoli. Huan teipa nimosehui tlalchi. ⁴ Huan miyac israelitame tlen
quimacasiyayaj itlazacuilitl Toteco Dios ipampa nopa tlajtlacoli tlen mochi-
huayayaj, mosentilijque nohuaya. Pero axaca nijnojnotzqui, niyon ax nimo-
quetzqui hasta quema ajsic hora para tijtlatise tlaacajhualistli para Toteco
Dios ica tiotlac. ⁵ Teipa nimoquetzqui ica noyoyo tzayantoc huan ica miyac
cuesoli huan niyajqui nimotlancuaquetzato iixpa TOTECO noDios. Nopano
nimomatlalanqui iixpa huan pejqui nimomaijtohua, ⁶ huan niquilhui:

“Noteco Dios, tlhuel nipinahua para nimoixayaactlanas moixpa pampa
tlhuel miyac titlajtlacolhijtoque moixpa. Huan nopa tlajtlacoli tlen
tijhuicaj moixpa onajsitoc hasta elhuicac. ⁷ Hasta quema itzttoyaj to-
huejcapan tatahua huan hasta ama, tiisraelitame tijsenhuiquilijtoque
ipan tlajtlacoli. Huan yeca titechcajtoc tojuanti, totlanahuatijcahua
huan totajtizti, ininmaco tlanahuatiani ipan sequinoc tlaltini. Huan
injuanti techquixtijque ipan totlal, techcocojque, techtlaxtequilijque
huan techpinahualtijtoque. Huan queja nopa techpixtoque hasta
ama.

⁸ “Huan ama, TOTECO Dios, titechtlasojtlatoc para se tlalochtli, huan titech-
ahuilijtoc para se quesqui tojuanti ma timocuepaca nica ipan altepetl
Jerusalén huan para nica tijpiyase se pilquentzi motequi ipan motiopa
tlen tlatzejtzeloltic. Tijchijtoc ma tipaquica para se tlalochtli huan
titechmacatoc yancuic yolistli huan para ma caxani ietica totequi tlen
tlhuel ohui eliyaya. ⁹ Pampa tiitztoyaj titeguipanohuani tlen in-
axcahua totecojhua, pero ta ax quema titechtlahuelcajqui. Titechic-
nelijtoc huan tiquinyoltilana tlanahuatiani ipan tlali Persia para in-
ijuanti nojquiya techicnelijque. Huan pampa nopa tlanahuatiani
mitzimacasij ta, techpalehuijtoque para tijcualtlalijque motiopa tlen
quixolejtoyaj. Huan techchihuilijtoque para ma tiitztoa temachtli
nica ipan ni tlali Judá huan ipan ni Jerusalén altepetl.

¹⁰ “Huan ama Toteco Dios, ¿tlaque huelis tiquijtose? Sampa timitzix-
panotoque huan tijcajtoque motlanahuatilhua, ¹¹ tlen titechmacatoc
ica motiocamanalojcahua achtohuiya. Pampa achtohui titechilhui
para nopa cuali tlali tlen tijselisquía para toaxca eltoc tlhuel fiero
moixpa ipampa tlajtlacoli. Tlhuel ax tlapajpactic eltoy moixpa tlen
campa pehua hasta campa ontlami pampa nopa tlacame tlen itz-
toque quisoquihuijtoque ica inintlajtlacolhua tlen ax tijnequi tiquitas.

¹² Titechilhui nojquiya para ma amo tiquincahuilica para toichpoc-
ahua ma monamictica ica inintelpocahua, niyon totelpocahua ica in-
ichpocahua. Titechilhuijtoc para ax timohuamopochihuase ininhuaya,
niyon ax tiquinpalehuise para quipiyase tlen cuali. Titechilhui intla
tijchijosquía queja tiquijto, huajca tijpiyasquía chicahualistli, huan
totlal quipiyasquia tlhuel miyac itlajca. Huan elisquía temachtli
totlal para tiquincahuilijtehuasquía toconehua, pero ax tijcajque.

¹³ “Huan teipa ta tlhuel titechtlatzacuilitl ipampa nochi tlen fiero tijchij-
toque. Nelía aya titechtlatzacuilitl queja quinamiqui ipampa nochi
nopa tlajtlacoli tlen tijhuicaj moixpa. Pero yonque ya nopa, titechic-
nelijtoc huan tijchijtoc ma timocuepaca sampa nica ipan ni altepetl

Jerusalén. ¹⁴ Pero yonque nochi ya nopa tlen titechchihuilijtoc, sampa tiquixpanotoque motlanahuatilhua, huan timosejcotilijtoque ininhuaya ni tlacame nica tlen tlahuel fiero quichihuaj. Huelis ama temachtli ticalanis, huan titechztontlamiltis nochi tojuanti huan ax moca huas niyon se.

¹⁵ “¡Ay TOTECO Dios! Ta tlen titoTECO tiisraelitame. Ta tixitlahuac huan yeca titechtlatzacuilitijtoc hasta san se ome tojuanti noja tiitztoque hasta ama. Huan ama tlahuel titlajtlacolchijtoque sampa. ¿Quejatza huelis timoquetzase moixpa?”

10

Nopa israelitame sampa moiyocatlalijque para Toteco Dios

¹ Huan nimocajqui nimotlancuaquetztoc iixpa Toteco Dios huan niquilhuyaya totlajtlacolhua ipan itiopa huan nichocayaya chichahuac. Huan quema noja nimomaijtoyaya, ajsicoj miyac tlacame, sihuame huan coneme tlen chocaque chichahuac nohuaya. ² Teipa Secanías, icone Jehiel, tlen ichaj ehuaní Elam techilhui: “Tijmatij para titlajtlacolchijtoque ica Toteco Dios pampa timocuilitijtoque sihuame tlen sejcocoy ehuj, pero noja huelis Toteco Dios techtlasojtlas tiisraelitame. ³ Huajca ma tijchihuase se tlajtolsencahuáli iixpa Toteco Dios huan tiquincahuase nochi tosihuajhua huan toconehua tlen ax israelitame. Huan tijchihuase nochi tlen ta huan injuanti tlen quitlepanitaj Toteco Dios technahuatíaj. Tijchihuase nochi queja quijitohua itlanahuatilhua Toteco Dios. ⁴ Huajca ama ximoquetza huan xitechilhui tlaque monequi tijchihuase pampa ta motequi para tijchihuas. Ximosemaca huan tojuanti tiitzose mohuaya.”

⁵ Huajca na, niEsdras, nimoquetzqui huan niquinilhui nopa tlayacanca totajtztizi huan levitame huan nochi israelitame para ma quijitoca intla quichihuasquíaj queja Secanías quijitoyaya. Huan quijitoyaj para, quena. ⁶ Teipa na niEsdras nicalajqui ipan itiopa Toteco Dios ipan icuarto Johanán, icone Eliasib, huan ax nitlacuajqui, niyon ax tleno niquic pampa tlahuel nimocuesojtoyaya inintlajtlacolhua tlacame tlen mocueptoyaj ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Babilonia.

⁷ Huan quinyolmelajque nochi israelitame tlen mocueptoyaj huan itztoyaj ipan tlali Judá para ma mosentilica ipan Jerusalén. ⁸ Huan intla acayja ax moixnextisquía ipan Jerusalén ica eyi tonali queja quijitoyaj nopa tlayacanani huan huehue tlacame, huajca quincuilisquíaj inintlal, huan nochi tlen iniaxca, huan quinpanquixtisquíaj huan ayoc moixmatise para israelitame.

⁹ Huan ipan 20 itequi nopa chichahui metztli ipan toisraelita calendario [10:9 Elqui huejcajquiya ipan se 19 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlali Judá huan tlali Benjamín moixnextijque ipan altepetl Jerusalén huan mosehuijque ipan nopa hueyi plaza iixmelac itiopa Toteco Dios. Huan hasta huihuipicayayaj pampa quimatiyayaj para se hueyi tlamantli tlen ica quinnotztoyaj. Huan nojquiya huihuipicayayaj pampa tlahuel huetziyaya atl chichahuac. ¹⁰ Huajca na nimoquetzqui, niEsdras, nitotajtzi huan niquinilhui:

—Intlajtlacolchijtoque pampa inmosihuajtijtoque ininhuaya sihuame tlen ax israelitame. Yeca inquihueyilijtoque totlajtlacolhua tiisraelitame huan nopa tlatzacuilitistli tlen tijselise. ¹¹ Huajca ama xijpohuaca imotlajtlacolhua iixpa TOTECO Dios, yajaya tlen ininTECO tohuejcapan tatahua.

Xijchihuaca tlen ya ipaquilis huan ximohuejcatlalica tlen nopa tlacame tlen ehuj ni tlali huan xiquincuepaca imosihuahua tlen ax israelitame.

¹² Huan nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj nopano tlananquillijque chichahuac:

—Cualtitoc, tijchihuase nochi tlen tiqijtojtoc. ¹³ Huan nojquiya quijtojq: ama huetzi atl chichahuac huan ax huelis tihuejcahuase timocahuase calteno ipan ni tonali quema mojmostla huetzi atl. Huan ni tlamantli ax mosencahuas ipan se tonal pampa tlahuel timiyac tojuanti tlen titlajtlacolchijtoque. ¹⁴ ¿Ax hueli san mocahuase nica totlayacanhua queja topatlahua tojuanti huan quisencahuase quema intechtlajtolsencahuase sesen tojuanti? Huan teipa quema intechilhuisse tlaque tonal ma tihualaca, timoixnextiquij nica tojuanti tlen timocuillijtoque sihuame tlen ax israelitame. Tihualase ininhuaya nopa huehue tlacame huan jueces tlen toaltepehua tlen quimatij tlen melahuac. Huan tijsencahuase nochi ni tlamantli cuali iixpa Toteco Dios queja quinamiqui hasta quiyolpactis huan ayoc toca cualanis.

¹⁵ Huan nochi quijtojtoque para cuali queja quijtojtoyaj. San Jonatán, icone Asael, huan Jahazías, icone Ticva, injuanti ax quinpacti, niyon ax quinpacti Mesulam, huan Sabetai tlen eliyaya se levita. ¹⁶ Pero yonque ax quinpactiyaya, ya nopa tijchijque. Huan nechtlapejpenijque na, niEsdra nitoajtzi, huan sequinoc tlacame tlen itztoyaj tlayacananí ipan nopa huejhueyi familias tlen inintatahua. Huan techilhuijque ma titetlajtolsencahuaca ipan ni tlamantli. Huan teipa timosentilijque huan toipejque titequitij ipan nopa achtohui tonal ipan metztlí majtlactli ipan toisraelita calendario [10:16 Elqui huejcajquiya ipan se 29 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.]. ¹⁷ Huan ax titlanque tiquintlajtolsencahuaj nochi tlen mosihujtijtoyaj ica tlen ax israelitame hasta ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui metztlí ipan toxihui [10:17 Elqui huejcajquiya ipan 27 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.].

Inixhuihua totajtzitzi mocuilijtoyaj sihuame tlen sequinoc tltalini

¹⁸ Ya ni inintoca inixhuihua totajtzitzi tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame:

Tlen iteipa ixhuihua Jesúa tlen eliyaya icone Josadac, huan nochi iicnihua:

Maasías, Eliezer, Jarib huan Gedalías. ¹⁹ Huan queja quitencahuilijtoyaj Toteco Dios, nochi quincaque ininsihuahua huan moyolcuepque tlen inintlajtlacolhua huan quimacaque Toteco Dios se oquich borrego para se tlacajcahualistli para inintlajtlacolhua.

²⁰ Huan tlen iteipa ixhuihua Imer:

Hanani huan Zebadías.

²¹ Huan tlen iteipa ixhuihua Harim:

Maasías, Elías, Semaías, Jehiel huan Uzías.

²² Huan tlen iteipa ixhuihua Pasur:

Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad huan Elasa.

Levitame tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen sequinoc tltalini

²³ Ya ni inintoca levitame tlen quichijtoyaj:

Jozabad, Simeí, Kelaía (tlen nojquiya itoca Kelita), Petaías, Judá, huan Eliezer.

²⁴ Ya ni itoca huicani tlen quichijtoya:

Eliasib.

Ya ni inintoca tlen tlamocuitlahuijque ipan tiopa ipuertajyo tlen quichijtoyaj:

Salum, Telem, huan Uri.

²⁵ Ya ni inintoca sequinoc israelitame tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame:

Tlen iteipa ixhuihua Paros:

Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín, Eleazar, Malquías huan Benaía.

²⁶ Tlen iteipa ixhuihua Elam:

Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot huan Elías.

²⁷ Tlen iteipa ixhuihua Zatu:

Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad huan Aziza.

²⁸ Tlen iteipa ixhuihua Bebai:

Johanán, Hananías, Zabai huan Atlai.

²⁹ Tlen iteipa ixhuihua Bani:

Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal huan Ramot.

³⁰ Tlen iteipa ixhuihua Pahat Moab:

Adna, Quelal, Benaía, Maasías, Matanías, Bezaleel, Binúi huan Manasés.

³¹ Tlen iteipa ixhuihua Harim:

Eliezer, Isaías, Malquías, Semaías, Simeón, ³² Benjamín, Maluc huan Semarías.

³³ Tlen iteipa ixhuihua Hasum:

Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai, Manasés huan Simeí.

³⁴ Tlen iteipa ixhuihua Bani:

Madaí, Amram, Uel, ³⁵ Benaía, Bedías, Quelúhi, ³⁶ Vanías, Meremot, Eliasib, ³⁷ Matanías, Matenai huan Jaasai.

³⁸ Tlen iteipa ixhuihua Binúi:

Simeí, ³⁹ Selemías, Natán, Adaía, ⁴⁰ Macnadebai, Sasai, Sarai, ⁴¹ Azareel, Selemías, Semarías, ⁴² Salum, Amarías huan José.

⁴³ Huan tlen iteipa ixhuihua Nebo:

Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel huan Benaía.

⁴⁴ Nochi ni tlacame tlen nica eltoc inintoca mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame huan sequin nopa sihuame ya quinmacatoyaj ininconeua.

Nehemías

Nehemías momaijto ipampa israelitame

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen na, niNehemías, niicone Hacalías, niquijcuilohua.

Ipan metztli Quisleu ipan toisraelita calendario [1:1 Elqui huejcajquiya ipan se metztli diciembre ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Artajerjes yahuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia, na niNehemías niitztoya ipan nopa hueyi altepetl Susa ipan icaltlanahuatil pampa nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. ² Huan nechpaxaloco se noisraelita icni tlen itoca Hanani, huan ihuaya hualajque sequinoc israelita tlacame tlen tlali Judá. Huan niquintlatzintoquili quejatza eltoya ica nopa israelitame tlen achtohui quinquicatoyaj ilpitoque hasta nopano Babilonia, huan teipa sampa quincahuilijque ma mocuepaca altepetl Jerusalén. ³ Huan yajuanti nechnanquiliijque: “Se hueyi pinahualistli queja itztoque nopa israelitame tlen sampa mocueptoque Jerusalén. Nelía tlaijiyohuáj miyac. Mocahua sosolijtoc altepetl Jerusalén, huan nopa tepamitl huetztoc huan ipuertas nochi tlatlatoc.”

⁴ Huan quema na nijcajqui nochi ya ni, nimosehui huan nichocac. Para miyac tonali nimocueso, huan nimosajqui, huan nimomaijto ica Toteco Dios tlen itzto ipan elhuicac. ⁵ Huan niquilhui:

“TOTECO, ta tiDios tlen tiitztoc elhuicac, nimitztlajtlanía chichahuac xinechtlaquili. Ta tlahuel tihueyi hasta titemajmati. Ta tijchihua nochi tlen tijtencahua tiquinchihuilis moconehua. Tlahuel tiquinicnelía nochi tlen quichihuj motlanahuatil. ⁶ Pero xinechtlaquili na, nimotlatequipanojca, tlen yohuali tonali nimitztlajtlanía ipampa tiisraelitame tlen timotlatequipanojcahua. Nimoixmati ica ta queja na huan nochi tiisraelitame tlahuel titlajtlacolchijtoque moixtla. ⁷ Tlahuel timotchonchijtoque ica ta, huan ax tijneltocatoque motlanahuatilhua, niyon moleyes, niyon sequinoc tlamachtli tlen titechmacac huejcajquiya ica motlatequipanojca Moisés.

⁸ “Xiquilnamiqui tlen ta tiquilhui Moisés. Tiquijto intla tiisraelitame titlajtlacolchihuasquáj, huajca titechtzontlamiltisquía huan titechahuasquía campa hueli ipan nochi tlaltepactli. ⁹ Pero intla timoyolcuepasquáj sampa huan tijneltocasquáj motlanahuatilhua, huajca yonque timopantisquáj huejca, titechhualicasquía huan titechsejcotilisquía sampa ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc para elis moaxca.

¹⁰ “Tojuanti timotlatequipanojcahua tlen titechmanahuijtoc huan titechchi-huilijto timoaxcahua ica mohueyi chichahuas. ¹¹ Huan nimitztlajtlanía TOTECO para xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía huan xiquintla-caguili moconehua tlen mitzhueyichihuj ica paquilstli. Xinechpalehui para nopa tlanahuatijquetl ma quiiita para cuali tlen niquijtohua huan ma nechtlasojtla quema niyas niquilhuiti ni tlamantli.

“Queja nopa na niNehemías niquilhui TOTECO. Na tlen nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. Nijpixqui nopa tequitl para nijyecos nochi itlailis quema aya quiiyaya intla se quitlalijtoya ipajyo.”

2

Artajerjes quicahuili Nehemías ma yahui Jerusalén

¹ Teipa quema panotoya nahui metztli huan eliyaya ipan metztli Nisán ipan toisraelita calendario [2:1 Elqui se tonali huejcajquiya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], na njihuiquili ixocomeca atl nopa tlanahuatijquetl huan nimantzi yajaya nechitac para nimocuesohua pampa ax quema nechitztoya queja nopa. ² Huajca nechtlatzintzoquili:

—¿Para tlen timocuesohua? Ax nesi intla timococohua. Xinechilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huajca yonque tlahuel nimajmahuiyaya, ³ nijnanquili:

—Tlanahuatijquetl, xiitzto para nochipa. ¿Para tlen ax nimocuesos quema quitlahuelcajtoque nopa altepetl Jerusalén campa motlalpachojque nohuejcapan tatahua? Nochi sosolijtoc huan niuertas tlatlatoc.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl nechtlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi para ma nijchihua?

Huajca na nimomajto ica Toteco Dios para ma techpalehui, ⁵ huan niquilhui:

—Intla tiquita para cuali huan intla hueyi moyolo ica na, huajca xinechtlani ipan tlali Judá campa notatahua motlalpachojque para huelis niqualchijchihuati nopa altepetl.

⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl mosehuijtaya ihuaya nopa tlanahuatijquetl quema nicamatqui. Huan nopa tlanahuatijquetl nechilhui:

—Huan ¿quesqui tonali monequis timocahuas? ¿Quema timocuepasquía?

Huajca na niquilhui quema niyas huan niquixtlalijqui se tonal quema nimocuepasquía. Huan yajaya quipacti huan nechtitlanqui. ⁷ Huan nojquiya niquilhui: “Intla mitzpacúa, xinechmaca amatlajcuiloli para nopa gobernadores ipan seyoc nali atemilt Éufrates para nechcahuase nipanos inintlal para huelis niajsiti tlali Judá. ⁸ Huan nojquiya xinechmaca seyoc amatlajcuiloli para Asaf tlen quinmocuitlahuía nochi cuamili tlen moaxca para ma nechmaca cuahuil tlen monequi para tlaquetzali, huan para puertax ipan nopa cali tlen nelchicahuac inacastla nopa hueyi israelita tiopamilt. Huan nojquiya ma nechmaca cuahuil para puertax ipan nopa tepamilt tlen quiyahualohua nopa altepetl huan para se cali para na.” Queja nopa niquilhui. Huan nochi ya nopa nechmacac nopa tlanahuatijquetl pampa na nimotemachijtoya ipan Toteco Dios.

⁹ Huan teipa quema niajsito iniixtla nopa tlanahuatiani tlen seyoc nali atemilt Éufrates, niquinmactili nopa amatlajcuiloli tlen nechmacatoya Tlanahuatijquetl Artajerjes. Huan itztoyaj nohuaya miyac tlacayanani tlen soldados tlen nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya para ma nechmocuitlahuica. Sequin cahuaajtipa nemiyayaj huan sequin san icxi nejnemiyayaj. ¹⁰ Pero quema quimatque nochi ya ni, Sanbalat tlen ejqui Horón huan Tobías tlen ejqui Amón, tlahuel cualanque pampa ajsitoya se tlen motemacatoya para quinpalehuis israelitame.

Nehemías ajsic altepetl Jerusalén

¹¹ Huan niajsic ipan altepetl Jerusalén huan quema ya niitztoya eyi tonali nopano, ¹² niquisqui ica tlayohua huan niquinhuicac se quesqui tlacame nohuaya. Huan axaca niquilhui tlen Toteco Dios quitlalajitoya ipan noyolo para nijchihuasquía ipan altepetl Jerusalén. Huan niyohuiyaya ipan se burro huan nopa tlacame nechtoquiliyaya icxinejnemij. ¹³ Huan ipan nopa yohuali tiquisque nopa altepetl campa itoca nopa Tlamayamilt Puerta, huan

tiyajque campa nopa ameli tlen itoca Dragón huan sampa tiyajque campa seyoc puerta tlen itoca Tlasoli Puerta. Huan niquitac nochi nopa tepamitl tlen huetztoya huan nochi nopa puertas tlen tlatlatoya. ¹⁴ Huan teipa tiyajque campa nopa puerta tlen itoca Ameli Puerta, huan teipa tjaifsitoj ipan nopa ameli tlen nopa tlanahuatijquetl. Huan nopano ax huelqui panoc noburro pampa tlahuel tlafigero. ¹⁵ Teipa nopa tlayohua ninejnentiyajqui hasta campa nopa huactoc atentli huan queja nopa nijyahualo nochi nopa altepetl. Huan niquitac nochi quejatza eltoya huan nimocuepqui sampa campa nopa puerta campa niquistejqui.

¹⁶ Huan nopa tequihuejme ax quimatque canque niyajtoya huan tlaque nijchihuayaya pampa aya tleno niquinilhuitoyta tlen nimoilhuitoyta para nijchihuasquía. Ax tleno niquinilhuitoyta noisraelita icnihua, niyon nopa totajtzitzi, niyon tequihuejme, niyon tlayacanani, niyon nopa sequinoc tlacame tlen teipa quichihuasquíaaj nopa tequitl.

Nehemías quinyolchicajqui tlacame para tequitise

¹⁷ Pero teipa niquinnotzqui nochi nopa israelitame huan niquinilhui:

—Imojuanti cuali inquimatij para tlahuel tlafigero queja tiitztoque nica ipan ni altepetl pampa nochi tlamisosolijtoc. Huetzoc nochi tepamitl huan ipuertas tlatlatoque. Huajca ama ma tijpehualtica titequitise huan tijcualchijchihuase nochi para ayoc aqui hueli techpinajtis.

¹⁸ Huan teipa niquinilhui quejatza Toteco Dios nechpalehuitoyta pampa hueyi iyolo. Niquinilhui nochi tlen nechilhuitoyta nopa tlanahuatijquetl huan quejatza nechcajqui ma nihuala hasta Jerusalén para nijchihuas nopa tequitl tlen nimoilhuitoyta para nijchihuas. Huajca nochi yajuanti tlananqulijque:

—Cualtitoc, ma titequitica.

Huan nochi pejque tequitij ica miyac paquilistli. ¹⁹ Pero quema quimatque Sanbalat tlen ejqui altepetl Horón, huan Tobías tlen elqui se amonita tlatatl, huan Gesem nopa árabe tlatatl, yajuanti techpinajtijque huan techcualancaitague. Techilhuitque:

—¿Tlaque inquichihuaj imojuanti? San inmoajcomanaj ica nopa tlanahuatijquetl huan inquixpanoj.

²⁰ Huan na niquinnanquili:

—Ica itlapalehuil Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli, tojuanti, tiitlatequipanojcahua, tijcualchijchihuase ni altepetl. Pero imojuanti ax tleno inquipiyaj nica tohuaya huan ax huelis inmolacalquise ipan ni tlamantli.

3

Initoca tlen quicualchijchijque tepamitl

¹ Huajca nopa totajtzi Eliasib huan iicnihua tlen itzttoyaj totajtzitzi pejque quicualchijchihuaj nopa tepamitl campa itoca nopa Borrego Puerta. Quiyocatlalijque nopa puerta para Toteco huan quiquetzque. Huan nojquiya quicualchijchijque nopa tepamitl hasta nopa huejcapantic tetzoptli tlen itoca Torre Hananeel tlen elqui para se tlamocuitlahuitquetl. ² Tlen nopano, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tlacame tlen ejque altepetl Jericó. Huan ininnacastla quicualchijchijqui Zacur, icone Imri.

³ Huan iconehua Senaa quiquetzque itlaquetzhalhua nopa Michi Puerta, huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barra tlen monequi para ma motzacua cuali. ⁴ Huan ininnacastla quicualchijchijqui tepamitl Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Huan

inacastla quicualchijchijqui Mesulam, icone Berequías huan iixhui Mesezabeel. Huan iquespa quicualchijchijqui nopa tepamitl Sadoc, icone Baana. ⁵Huan itepotzco tequitique tlacame tlen ehuj altepetl Tecoa, pero tlen tlacananani ipan Tecoa ax quinejqe quinpalehuise. ⁶Huan Joiada, icone Paseah, huan Mesulam, icone Besodías, quicualchijchijque nopa Puerta Sosolitic. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan tepos barras. ⁷Huan campa tlanque inintequi ipan tepamitl, quicualchijchijque Melatías tlen ehua altepetl Gabaón, huan Jadón tlen altepetl Meronot, ininhuaya tlacame tlen ehuj altepetini Gabaón huan Mizpa. Nopa altepetini mocajqui ipan itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl ipan ne se nali atemil Éufrates. ⁸Huan innacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Uziel, icone Harhaía, nopa oro teposchijquetl. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hananías tlen quimatqui quichijchihua nochi tlamantli tlaajhuicayotl. Huan queja nopa quicualchijchijtiyajque nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén hasta nopa tepamitl ajsito campa itoca nopa Tepamitl Patlahuac. ⁹Ininnacastla quicualchijchijqui Refaías, icone Hur. Refaías elqui gobernador ipan tlajco altepetl Jerusalén. ¹⁰Huan inacastla Jedaías, icone Harumaf, tequitic iixmelac ichaj. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hatús, icone Hasabnías.

¹¹Huan iquespa quicualchijchijque Malquías, icone Harim, huan Hasub, icone Pahat Moab. Quicualchijchijque campa nopa huejcapantic tetzoptli tlen itoca Torre Horno campa mocahuas se tlamocuitlahuijquetl para tlachiyas. ¹²Huan innacastla quicualchijchijque Salum, icone Haloeh, ininhuaya iichpocahua. Salum eliyaya gobernador ipan ne seyoc tlajco altepetl Jerusalén.

¹³Huan Hanún huan nopa tlacame tlen ehuj altepetl Zanoa quicualchijchijque nopa Tlamayamitl Puerta. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barras. Nojquiya quicualchijchijque 450 metros tlen tepamitl huan tlamitoy nechca campa nopa Tlasoli Puerta. ¹⁴Huan nopa Tlasoli Puerta quicualchijchijqui Malquías, icone Recab. Malquías elqui gobernador ipan nopa municipio itoca Bet Haquerem. Quinquetzqui tlaquetzali huan quitlali nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barra.

¹⁵Huan Salum, icone Colhoze, tlen elqui gobernador ipan nopa municipio Mizpa quicualchijchijqui nopa Ameli Puerta. Cual quisencajqui ica tlaquetzali huan quitzontzajqui. Teipa quitlali ipuertas ica huejhueyi lavos huan nopa tepos barra. Huan yajaya nojquiya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa Ameli Siloé huan tlamito campa huejcajquiya elqui ixochimil Tlanahuatijquetl David huan hasta campa temo nopa escalones tlen Ialtepe David. ¹⁶Teipa campa yajaya itequi tlanqui, quicualchijchijqui Nehemías, icone Azbuc, tlen eliyaya gobernador ipan tlajco nopa municipio Bet Sur. Huan yajaya quicualchijchijqui hasta iixmelac campa motlalpácho David, huan hasta campa eltoya nopa ameli. Huan tlamito itequi hasta campa achtohuiya elqui Ininchaj Nopa Soldados Tlen Más Motemacaj.

¹⁷Huan inacastla quicualchijchijque nopa tepamitl nopa levitame tlen tequitiyaj imaco Rehum, icone Bani. Huan innacastla, Hasabías nopa gobernador ipan tlajco nopa municipio Keila tequitqui para imunicipio. ¹⁸Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl ihuampoyohua tlen tequitiyaj imaco Bavai, icone Henadad, tlen elqui gobernador ipan ne seyoc tlajco nopa municipio Keila. ¹⁹Huan innacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Ezer, icone Jesúa, tlen elqui gobernador ipan tlajco nopa

municipio Mizpa. Yajaya tequitqui iixmelac nopa tlaixtemolis campa nopa cali campa quiajoctoya nochi tepostli para ica tlatehuisse nopano campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl. ²⁰ Huan inacastla Baruc, icone Zabai, pejqui quicalchijchihua seyoc achi ipan nopa tepamitl tlen campa moixnamijqui hasta ipuerta ichaj Eliasib, nopa hueyi totajtzi. ²¹ Huan inacastla, tequitic Meremet, icone Urias huan iixhui Cos. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl tlen ipuerta totajtzi Eliasib hasta campa inacastla ichaj.

²² Huan iguespa quicalchijchijque nopa tepamitl nopa totajtzitzi tlen ejque nopa tlamayamitl nechca atemiltl Jordán. ²³ Huan ininnacastla tequitique Benjamín huan Hasub. Yajuanti quicalchijchijque nopa tepamitl tlen mocahuayaya inincalixpa. Huan ininnacastla tequitqui Azarías, icone Maazías huan iixhui Ananías. Yajaya quicalchijchijqui tlen nechca ichaj. ²⁴ Huan inacastla tequitic Binúi, icone Henadad. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl tlen ichaj Azarías hasta campa monamijqui nopa tepamitl ipan esquina. ²⁵ Huan Palal, icone Uzai, quicalchijchijqui nopa tepamitl iixmelac nopa esquina huan ipan nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl. Nopa tetzoptli quisa ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl huan mocahua inacastla icalixpa nopa tlatzactli. Huan inacastla tequitic Pedaías, icone Faros. ²⁶ Huan inacastla, quicalchijchijque nopa tepamitl nopa tiopa tequipanohuani tlen ejque nopa tepetl Ofel. Yajuanti quisencajque nopa tepamitl hasta nopa Atl Puerta tlen mocajqui campa quisa tonati tlen nopa huejcapantic pilcaltzi tlen quisqui ipan nopa tepamitl para ipan moquetzas se tlamocuitlahuijquetl. ²⁷ Huan ininnacastla tequitique tlacame tlen ejque altepetl Tecoa. Yajuanti quicaltlalijque seyoc parte nopa tepamitl tlen iixmelac nopa tetzoptli tlen huejcapantic hasta nopa tepamitl campa nopa municipio Ofel.

²⁸ Huan ininquespa tequitique nopa totajtzitzi. Yajuanti quicalchijchijque nopa tepamitl iajco nopa Cahuayo Puerta huan sesen tequitqui iixmelac ichaj. ²⁹ Huan ininnacastla tequitqui Sadoc, icone Imer. Yajaya quicalchijchijqui iixmelac ichaj. Huan inacastla tequitqui Semaías, icone Secanías, tlen nojquiya quimocuitlahui nopa Puerta Campa Quisa Tonati. ³⁰ Huan iguespa tequitique Hananías, icone Selemías, huan Hanún, ichicuasempa cone Salaf. Huan nechca ya tequitic Mesulam, icone Berequías. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl iixmelac ichaj. ³¹ Huan inacastla tequitqui nopa oro teposchijquetl Malquías. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa cali campa mocajque tlanamacani huan tlen tlatequipanojque tiopan calijtic. Malquías tequitqui iixmelac nopa Puerta Campa Tetlajtolxitalahuaj huan hasta nopa cuarto tlen huejcapa nechca campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl. ³² Huan nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj oro teposchihuani huan tlanamacani quicalchijchijque nopa tepamitl tlen nopa cuarto tlen huejcapa hasta nopa Borrego Puerta.

4

Inincualancaitacahua quinpinahuatijque tlen tequityayaj

¹ Huan quema quimatqui Sanbalat para tijnacalchijchihuayayaj nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl, tlahuel cualanqui. Huan pejqui techpinahuatlá tiisraelitame. ² Huan tlamiyacapa iniixtla ihuampoyohua huan nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Samaria, Sanbalat quijto: “Pilteicneltzitzini israelitame. Huelis moilhuáj para nimantzi tlamise quicalchijchihuase

inialtepe. ¿Huelis moilhuíaj sampa huelise quitlatise tlacajcahualistli nica? Xiquitaca queja quiquixtíaj tetl tlen ya tlatlatoc huan sampa quitequihuíaj.”

³ Huan inechca itztoya Tobías nopa amonita tlatatl tlen quijto: “Xiquitaca quejatza nelyamanic nopa tepamitl tlen quicualchijchihuaj. Intla tlejcos se cayochi ipani, quitlamixolehuas.”

Nehemías momajto

⁴ Huajca na nimomajto huan niqijto: “Toteco Dios, xijcaqui quejatza techpinajtíaj. Xijchihua para nochi tlen yajuanti techilhuíaj ma eli para yajuanti. Ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan ma quinhuicaca ilpitoque para llatequipanose ipan sequinoc tlatini. ⁵ Amo xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua huan amo xiquilcahua tlen quichijtoque pampa quintzinquixtíaj ni tlacame tlen tequitij.”

Inincualancaitacahua quinmajmatijque

⁶ Huan tijcualchijchijque nopa tepamitl hasta titlantoyaj tlajco ihuejcapanca tlen quipixqui achtohuiya. ⁷ Huan Sanbalat, Tobías huan nopa sequinoc árabe huan amonita tlacame ininhuaya nopa tlacame tlen altepetl Asdod quimatque tlen tijchihuayayaj. Quimatque tijsenhuiquilijtoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan tijtemitíayaj campa sosolijtoc, huan yeca tlhuel cualanque. ⁸ Huan sentic quisencajque para ajsize ipan altepetl Jerusalén ica soldados para techtehuiquij huan quixolehuase totequi.

⁹ Huajca tojuanti timomajtojque ica Toteco Dios, huan tiquintlalijque tlamocuitlahuíani para techmocuitlahuise yohuali tonali para timomanahuise tlen yajuanti. ¹⁰ Teipa nopa israelitame tlen tlali Judá pejque quijtohuaj para ya tlaxicojtoque nochi tlen tequitíayaj ipan nopa tepamitl huan noja polihuíyaya miyac tequitl. Huan quijtojque para ax tiyajatise para tijcualchijchihuase nochi nopa tepamitl.

¹¹ Huan tocualancaitacahua quijtohuayayaj para calaquisquíaj ipan toalpe ixtacatzi quema ax tiquinchiyayaya huan techmictise. Queja nopa quijtojtoque, quiquetzasquíaj totequi. ¹² Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ininnechca hualajque techilhuicoj miyac hueltas para tocualancaitacahua hualayayaj tlen campa hueli para techtehuiquij. ¹³ Huajca niqintlali tlacame ica ininfamilias ma tlamocuitlahuica iica nopa tepamitl campa más tlalchipantzi huan campa tlacoyontoya. Huan quihuicayayaj ininmachete, inincuatlamin tlen huehueyac huan inincuahuitol para ica momanahuise. ¹⁴ Teipa quema niquitac queja nochi momajmatíayaj, huajca nimoquetzqui huan niqincamahui nopa tlayacanani, tequihuejme huan nochi nopa tlacame, huan niqinilhui: “Amo xiquinimacasia. Xiquilnamiquica para Toteco nelhueyi huan temajmati. Huajca xitlatehuica ipampa imoicnihuá, huan imoconehua, huan imosihuajhua huan imochajchaj.” Queja nopa niqinilhui.

¹⁵ Huan quema tocualancaitacahua quimatque para Toteco Dios technextilijtoya tlen quichihuasnequiyayaj huan tijmachiliyayaj, ayoc huelque calaquise pampa tiquinchiyayayaj. Huajca ayoc tleno techchihuiliijque huan nochi tojuanti timocuepque sampa ipan totequi. ¹⁶ Huan tlen nopa tonali, san tlajco tlacame tequitíayaj, huan tlajco tlamocuitlahuíyayaj ica machetes, cuatlamintli tlen huejhuehueyac, cuahuitoli huan cuatlamintli. Huan yajuanti moquentíayaj inintepos yolixtzajcahua. Huan nopa tlayacanca soldados moquetzque iniica nopa israelitame tlen tlali Judá ¹⁷ tlen

quicualchijchihuayayaj nopa tepamitl. Huan nopa tlacame tlen tlamayayaj tequitiyayaj ica se ininma huan ipan seyoc quihuicayayaj inin-tepos. ¹⁸ Huan nochi tlen tepanchihuani tequitiyayaj ica ininmachete motz-inquechilpitoyaj. Huan yajaya tlen quimatqui quipitza tlapitzali mocajqui nocabastla. ¹⁹ Huan niquinilhui nopa tlacananani, tequihuejme huan nochi nopa sequinoc tlacame: “Tlahuel hueyi ni tequitl huan timoxelojtoque huan timopantíaj huejca campa titequitij, ²⁰ huajca campa inquicaquise nopa tlapitzali, nopano xiyaca para ximosejcotilitij nohuaya para tiquintehuitij tocualancaitacahua huan Toteco Dios tlatehuis topampa tojuanti.”

²¹ Tipehuayayaj titequitij quema tlanesiyaya huan tijsenhuiquiliyayaj hasta quema ya tlayohua huan quema monextiyaya sitlalime. Huan tlajco tojuanti titlamocuitlahuiyayaj ica tepostli. ²² Huan nojquiya niquinilhui nopa tlacame tlen ejque ipan sequinoc altepetini para yajuanti huan inint-latequipanojcahua ma mocaahuaca ipan altepetl Jerusalén para cochise para nojquiya ma techpalehuica timopatlatiyase titlamocuitlahuise ica tlayohua huan quema tonaya titequitise. ²³ Huan niyon na, niyon noicnihua, niyon notlatequipanojcahua huan niyon ajqueya tlen itztoyaj nohuaya ax timo-quixtiliyayaj toyoyo huan nochipa tijpixque toteposhua nechca toma.

5

Quintzacuilique ininculancaitacahua tlen yoltetique

¹ Teipa miyac tlacame huan sihuame pejque quintelhuíaj sequin israelita tlacame tlen tominpixtoyaj pampa quintlajtlaniyayaj miyac tomi iniisraelita icnihua. ² Quiijtohuayayaj: “Tojuanti tlahuel timiyaquij ica nochi toconehua huan yeca monequi timotlanehuise trigo san para ica timopanoltise.”

³ Sequinoc quiijtohuayayaj: “Ya tijtlaminamacatoque total, tomil, toxocomecamil huan tochajchaj ininmaco ni tlacame tlen tominpiyaj para ma techtlanejtica tomi para ax timayancamiquise ipan ni hueyi mayantli.”

⁴ Huan sequinoc quiijtohuayayaj: “Monejqui timotlanehuise tomi para tijtlaxtlahuise ne tlanahuatijquetl nopa impuestos tlen tlajtlaniy ipampa tomil huan toxocomecamil. ⁵ Huan yonque tojuanti nochi tiisraelitame huan tiicnime ica san se toeso huan toconehua san se queja ininconehua, monequi tojuanti tiquinnamaquiltíaj toconehua para ma quintequipanoca para yajuanti ma techtlanejtica tomi. Sequin toichpocahua ya tiquinnamacatoque para quintequipanose san tlapiç huan ayoc hueli titlaxtlahuase para tiquincuilise pampa total huan nochi tlen tijpixtoyaj ayoc toaxca.”

⁶ Huan quema na nijcajqqui nochi tlen nechilhuitoyaj, tlahuel nicualanqui.

⁷ Teipa nimoyolilhui quejatza nijchihuas. Huan niyajqui huan niquinajhuac nopa tequihuejme huan nopa tominpiyani huan niquinilhui: “¿Para tlen queja ni inquinchihuaj imoisraelita icnihua? Ax xitlahuac para intlainamaj itlanca tomi huan inquincuilíaj inintlal.” Nojquiya niteyolmelajqui para tijchihuase se hueyi tlasentilili para tijsencahuase ni tlamanli. ⁸ Huan nojquiya niquinilhui para hasta campa tihuelque tiquincojtoyaj sampa toisraelita icnihua tlen quinnamacatoyaj ipan sequinoc taltini. Huan ama sampa inquinnamacaj imoicnihua para ma tlatequipanoca san tlapiç. Huajca sampa monequi tiquincohuase para tiquinmanahuise.

Huan axaca nechnanquili pampa ax quimatque tlaque nechnanquilitise.

⁹ Huan na niquinilhui: “Ax cuali tlen inquichihuaj. ¿Para tlen ax inquitipan-itaj Toteco Dios? ¿Para tlen inquichihuaj tlen ica tocualancaitacahua tech-pinajtise? ¹⁰ Na huan nochaj ehuani nojquiya titetlanejtijtoque tomi huan

trigo, pero ax tiquintlajtlaníaj itlanca. Huajca imojuanti ayoc xiquinina-maca israelitame itlanpanca quema inquitlanejtíaj tomi. ¹¹ Huan nojquiya nimechtlajtlanía para nimantzi xiquincuepilica ininmilhua, ininxocomeca milhua, iniolivo milhua, ininchajchaj huan nochi itlanca tomi tlen inquina-mamayaj ipampa tlen inquitlanejtítoyaj.”

¹² Huan nochi yajuanti tlananquilijque: “Tiquincuepilise nochi tlen inixca huan ax tleno tiquininamase. Nochi tlen tiquijtojtoc, tijchihuase.”

Huajca na niqinnotzqui totajtztzi ma hualaca huan para yajuanti ma motestigojquetzaca iniixtla para, quena, quichihuase queja quiijtojque. ¹³ Teipa nijtejtzelo noyoyo huan niqijto: “Quej ni ma quichihua Toteco Dios nopa tlacatl tlen ax quinequis quichihuas tlen quiijtojtoc para quichihuas.”

Huan nochi tlananquilijque: “Queja nopa ma eli.” Huan quihueyichijque TOTECO huan quena, quichijque queja quiijtojtoyaj.

Nehemías quinpalehui itlacajhua

¹⁴ Na nipejqui nitequiti queja gobernador quema Artajerjes yahuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis huan nechtitlanqui para nielis gobernador nica ipan tlali Judá. Huan nitequitqui 12 xihuitl hasta Artajerjes yahuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis. Huan ipan nochi nopa xihuitl quema niitztoya queja gobernador ax quema, niyon na, niyon noicnihua ax tijselijque nopa tlaxtlahuili tlen eliyaya para tojuanti para totlacualis o para totequi.

¹⁵ Pero tlen elque gobernadores achtohuiya, quena, tlahul quininanque israelitame huan quinnahuatíayaj ma quinhualiquilica inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmstla. Nojquiya quinnahuatíayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintlacualis inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmstla. Nojquiya quinnahuatíayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintlacualis inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmstla. Nojquiya quinnahuatíayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintlacualis inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmstla. ¹⁶ Pero na ax quema nijchijqui queja nopa pampa nijtlepanita Toteco Dios. ¹⁷ Huan nojquiya na nitequitic chicahuac para nijcualchijchihuas nopa tepamitl campa nechtocono. Ax nijcojqui tlali huan nochi notlatequipanojcahua mosentilijque para tequitise mojmstla. ¹⁸ Huan mojmstla ipan nomesa niqintlamacayaya 150 israelitame huan tequihuejme. Huan iyoca ajsiyayaj nechpaxalohuaj tequihuejme tlen hualajque ipan sequinoc tlatini tlen monejqui niqintlamacas. ¹⁹ Huan mojmstla quisencahuayayaj para totlacualis se hueyi toro, chicuase borrejojme tlen tomahuaque huan miyac patojme huan huejhueyi totome. Huan sesen majtactli tonati titemacaque xocomeca atl hasta mocahuayaya, pero ax quema niqinilhui tlacame ma nechtlaxtlahuica pampa nigobernador pampa nijmatqui para nelía ohui para panose. ²⁰ Huan nimomajto: “NoTeco Dios, xiquilnamigui nochi tlen cuali nijchijtojtoc ica ni tlacame huan xinech-maca motlatiochihualis.”

6

Tlacame quicualancaitaque Nehemías

¹ Quema Sanbalat, Tobías, huan Gesem, nopa árabe tlacatl, huan sequinoc tocualancaitacahua quimatque para ya titlantoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan ax tleno más polihuiyaya, san monequiyaya cuapuestas tijtlatzquiltise, nelía cualanque. ² Huan Sanbalat huan Gesem nechtitlanilijque se amatlajcuiloli. Nechilhui ma nimosentili ininhuaya ipan se pilaltepetzi ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Ono. Pero na nijmachili para quinequiyayaj nechmictise, ³ huajca na niqintitlanili tlayolmelahuani para quinilhise: “Na nimotequihuía ipan se hueyi tequitl huan ax hueli nijcajtehuas. ¿Para tlen monequi moquetzas ni tequitl para niquisas huan

nitemos campa imojuanti?”⁴ Huan yajuanti queja nopa nechtitlanilijque tlajtoli nahui hueltas huan na san se niquinnanquiliyaya.

⁵ Teipa ica macuili hueltas Sanbalat quititlanqui itlatequipanojca ma nechhualiquili seyoc amatlajcuiloli tlapojtoc ipan ima, ⁶ huan ya nopa quijto:

“Campa hueli nochi quimatij para ta huan nochi israelitame intlasencahuaj para inmoajcomanase ica totlanahuatijca huan yeca inquicuaitlalíaj nopa tepamitl. Ihuical nojquiya quijtohua Gesem. Nojquiya quijtohuaj para timochihuas tiinintlanahuatijca. ⁷ Huan quijtohuaj para ya tiquntlajitoc tiocamanalohuani para ma quijtoica ipan altepetl Jerusalén para ta titlanahuatijquetl. Temachtli quimatis Tlanahuatijquetl Artajerjes nochi ni tlajtoli tlen nemi. Huajca más cuali xihuala huan ticamatise san tojuanti.”

⁸ Huajca na nijcuepili ica se amatlajcuiloli tlen quijto: “Ax tleno melahuac tlen tiqijtojtoc. San tiistlacati.”

⁹ Yajuanti san quinequiyayaj techmajmatise para ayoc tijchihuase nopa tequitl, pero na achi más nimoyolchicajqui. ¹⁰ Teipa niyajqui nijpaxaloto Semaías, icone Delaía huan iixhui Mehetabel. Yajaya senitztoya ipan ichaj huan ax huelqui quisa. Yajaya quijto para Toteco Dios quinojnotztoya ma nechilhui ma timosentilica ipan tiopa calijtic huan ma tijtzacuaca cuali nopa puertas huan ma timotlatica. Quijto para hualayayaj tlacame nopa tlayohua para techmictiquij. ¹¹ Huan na nijnanquili: “Tlacame queja na ax cholohuaj. Ax nitotajtzi para nicalaquis tiopan calijtic, niyon para nijmanahuis noyolis, huajca ax niyas.”

¹² Huan na nimomacac cuenta para Toteco Dios ax quinojnotztoya. San quijtojtoya nopa tlajtoli tlen nopantis queja elisquía se tiocamanalojquetl pampa Sanbalat huan Tobías quitlaxtlahuijtoyaj. ¹³ Quitlaxtlahuiyayaj para ma nechmajmati para ma nijchihua tlen ax monequi huan nitlajtlacolchihuas. Queja nopa quipiyasquíaj se tlajtoli ax cuali tlen na para ma nechteilhuica. ¹⁴ Huajca nimomaijto huan niquijto: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui tlen ax cuali quichijtoque Sanbalat huan Tobías. Nojquiya xiquilnamiqui tlen fiero quichijtoque nopa sihua tiocamanalojquetl, Noadías, huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani tlen quinequij nechmajmatise.” Queja nopa nimomaijto.

Quitlamiltijque nopa tepamitl

¹⁵ Huan tijtlamiltijque tijcualchijchihuaj nopa tepamitl ipan tonal 25 itequi nopa metztlí Elul ipan toisraelita xihuí [6:15 Elqui ipan se 2 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.]. Huajca tlen ipejya totequi hasta tijtlamiltijque tijcualchijchijque nopa tepamitl ipan san 52 tonali.

¹⁶ Huan quema quimatque tocualancaitacahua huan nopa tlacame ipan nochi tlaltini tlen quiyahualojtoque altepetl Jerusalén para tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl, tlahuel momajmatijque pampa quimachilijque para san ica ichicahualis Toteco Dios tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl.

¹⁷ Huan ipan nopa 52 tonali tlayacanca tlacame ipan tlali Judá quititlaniliyayaj miyac amatlajcuiloli Tobías, huan nimantzi quincuepiliyaya.

¹⁸ Queja nopa quichijque pampa miyac tlacame tlen tlali Judá motemacatoyaj ihuaya Tobías pampa imontat eliyaya Secanías, icone Ara. Nojquiya icone Tobías tlen itoca Johanán mosihuajtijtoya ihuaya iichpoca Mesulam, icone Berequías. ¹⁹ Ajachica nopa tlayacanca tlacame hualayayaj huan nechpohuilijayaj para nelía se cuali tlacatl Tobías huan sampa yahuiyayaj

quipo huiliyayaj Tobías nochi tlen na ni quijtohuayaya. Huan Tobías nojquiya nechtitlaniliyaya miyac amatlajcuiloli para nechmajmatis.

7

Hanani huan Hananías quimocuitlahuijque Jerusalén

¹ Quema ya tijsencajtoyaj nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén huan nochi ipuertas ya tijtlatzquiltijtoyaj, tiquintequimacaqué puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan levitame para tlamocuitlahuise. ² Huan ni quinquimacac ma quipiyaca tlanahuatili ipan nopa altepetl noicni Hanani huan Hananías tlen eliyaya capitán tlen soldados ipan nopa cuartel tlen el toya nopano. Hananías eliyaya se tlatcatl tlen nelía temachtli huan quitlepanitac Toteco Dios miyac huan ax queja sequinoc. ³ Huan na ni quinihui: “Amo xijtlapoca cuapuertas tlen Jerusalén hasta quema ya quistos cuali tonati huan sampa xijtzacuaca nopa puertas quema noja itztose tlamocuitlahuiani. Huan xijtzacuaca nopa puertas cuali huan xijtlalica nopa hueyi tepos barra. Huan nojquiya xiquintequimaca tlacame tlen Jerusalén ehuaní ma tlamocuitlahuica. Sesen ma quipiya itequi campa ta tijtlalis o nechca ichaj.”

Inintoca tlen mocuepque tlen tlali Babilonia

⁴ Ni quihui ya nopa pampa nopa altepetl elqui tlahuel hueyi huan san quentzi tlacame itztoyaj ipani pampa aya oncáyaya caltini tlasencahuali. ⁵ Huan Toteco Dios nechyoltilana para ma ni quinsentilis nochi tlayacanca tlacame, nochi tequihuejme, huan nochi tlacame para ma moijcuiloca ipampa familias. Ya nicaajsic se amatlapohuali ica inintoca tlen achtohuiya mocueptoyaj huan ya ni tlen nijpanti ijcuilijtoc ipani:

⁶ Nica eltoc inintoca nopa israelitame tlen ehuaní altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá tlen Nabucodonosor quinquicac tlali Babilonia para tlatequipanotij huan teipa sampa mocuepque ipan Jerusalén huan nopa sequinoc pilaltepertzitzi campa ejque. ⁷⁻²⁵ Mocuepque ininhuaya nopa tlayacanani tlen inintoca eliyayaj Zorobabel, Jesús, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum huan Baana. Nica techilhuía ipan tlaque familia hualajque nopa tlacame huan quesqui yajuanti mocuepque tlen nopa familia.

Familia, Qesqui

Paros, 2,172

Sefatías, 372

Ara, 652

Pahat Moab ipampa Jesús huan Joab, 2,818

Elam, 1,254

Zatu, 845

Zacai, 760

Binúi, 648

Bebai, 628

Azgard, 2,622

Adonicam, 667

Bigvai, 2,067

Adín, 655

Ezequías ipampa icone Ater, 98

Hasum, 328

Bezai, 324

Harif, 112
Gabaón, 95

²⁶⁻³⁸ Huan nica techilhuía inialtepe canque hualajque nopa tlacame huan quesqui yajuanti mocuepque tlen nopa altepetl.

Altepetl, Quesqui
Belén huan Netofa, 188
Anatot, 128
Bet Azmavet, 42
Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
Ramá huan Geba, 621
Micmas, 122
Betel huan Hai, 123
nopa seyoc altepetl Nebo, 52
nopa seyoc altepetl Elam, 1,254
Harim, 320
Jericó, 345
Lod, Hadid huan Ono, 721
Senaa, 3,930

Totajtzitzi tlen mocuepque

³⁹⁻⁴² Huan nica techilhuía quesqui totajtzitzi mocuepque tlen tlali Babilonia huan ipan tlen familia hualajque:

Familia, Quesqui
Jedaías, 973
Imer, 1,052
Pasur, 1,247
Harim, 1,017

Levitame tlen mocuepque

⁴³ Mocuepque 74 levitame tlen itztoyaj iixhuihua Josué ipampa Jesúa huan Cadmiel.

⁴⁴ Mocuepque 148 huicani tlen itztoyaj iixhuihua Asaf.

⁴⁵ Mocuepque 138 tiopan puerta tlamocuitlahuiani tlen itztoyaj iniixhuihua Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴⁶ Huan mocuepque tiopan calijtic tequipanohuani tlen itztoyaj iniixhuihua:

Ziha, Hasufa, Tabaot,
⁴⁷ Queros, Siaha, Padón,
⁴⁸ Lebana, Hagaba, Salmal,
⁴⁹ Hanán, Gidel, Gahar,
⁵⁰ Reaía, Rezín, Necoda,
⁵¹ Gazam, Uza, Paseah,
⁵² Besai, Mehunim, Nefisesim,
⁵³ Bacbuc, Hacufa, Harhur,
⁵⁴ Bazlut, Mehída, Harsa,
⁵⁵ Barcos, Sísara, Tema,
⁵⁶ Nezaía huan Hatifa.

⁵⁷ Huan mocuepque ininteipa ixhuihua itlatequipanojcahua Salomón tlen inintoca eliyayaj:

Sotai, Soferet, Perida,

⁵⁸ Jaala, Darcón, Gidel,

⁵⁹ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Amón.

⁶⁰ Huajca ica nochi mocuepque 392 tlen itzttoyaj iniixhuihua tiopan calijit tequipanoahuani huan tlen itzttoyaj iniixhuihua itlatequipanojcahua Salomón.

⁶¹ Huan ipan nopa tonali nojquiya mocuepque sequinoc tlacame tlen altepetini tlen itoca Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Adón huan Imer ipan tlali Persia, pero ax quipantijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan ax huelque quixnextijque ajqueya inintata, niyon ininhueyí tata, niyon intla nelía itzttoyaj israelitame. ⁶² Elque 642 tlen ni tlacame huan elque iixhuihua: Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶³ Huan mocuepque totajtzitzi tlen itzttoyaj iixhuihua Habaía, Cos, huan Barzilai tlen monamicti ihuaya se iichpoca Barzilai tlen tlali Galaad huan quicuili itoca isihua. ⁶⁴ Nochi ni totajtzitzi quintemolijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan ax quipantijque. Huajca ax quinquimacaque queja totajtzitzi pampa ax quimatque intla tlapajpactique o axtle. ⁶⁵ Huan na nigobernador niquinilhui ma amo quicuaca tlacualistli tlen tlatzejtzeloltic para totajtzitzi hasta quema quitlajlanise TOTECO ica nopa piltetzitzi tlen itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloltic, para quimatise intla eliyayaj totajtzitzi o axtle.

⁶⁶ Huajca ica nochi tlen mocuepque ipan tlali Judá eliyayaj 42,360 tlacame. ⁶⁷ Huan nojquiya mocuepque 7,337 inintlatequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Huan mocuepque 245 huicani, tlacame huan sihuame. ⁶⁸ Huan quinhualicatoyaj ininhuaya 736 cahuyojme, huan 245 mulas, ⁶⁹ huan 435 camellos, huan 6,720 burrojme.

⁷⁰ Huan sequin tlayacanani ipan familias tlapalehuijque ica tomi para nopa tequitl. Huan na tlen nigobernador nitemacac 8 kilos huan tlajco tlen oro, huan 50 tazas, huan 530 ininyoyo totajtzitzi. ⁷¹ Huan sequin tetajme ipan familias temacaque 170 kilos tlen oro huan 1,210 kilos tlen plata. ⁷² Huan nochi sequinoc tlen itzttoyaj ipan nopa altepetl temacaque 170 kilos tlen oro, huan se mil cien kilos tlen plata, huan 67 ininyoyo totajtzitzi.

⁷³ Huan teipa nochi totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan tlen tequipanoahuayaj ipan tiopamitl, huan nochi sequinoc israelitame mocuepque ipan inialtepe campa ejque huan mochantijque.

Esdras tepohuili itlanahuatilhua Moisés

Huan quema ajsiyaya nopa metztli chicome ipan toisraelita xihui [7:73 Elqui huejcajquiya ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame ya quipixque ininchajchaj para ipan itztose sesen ipan ialtepe.

8

¹ Huan ipan nopa achtohui tonal tlen nopa metztli chicome [8:1 Elqui huejcajquiya ipan se 8 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa tlacame queja san se tlatcatl mosentilijque campa quichihuaij tianquis ipan Jerusalén iixmelac nopa Atl Puerta. Huan quihuijque tlamachtijquetl Esdras ma quihualica nopa amatlapohuali tlen quipixqui nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya TOTECO quinmacatoya israelitame ica Moisés para quipo-huas iniixtla. ² Huajca nopa totajtzi Esdras quihualicac nopa amatlapohuali iniixtla nopa tlasantlillistli ipan nopa achtohui tonal ipan nopa metztli. Nopano itzttoyaj nochi tlacame, sihuame huan coneme tlen hueliyayaj tlamachilíaj. ³ Huan Esdras pejqui quipohua nopa amatlapohuali ica ijnaloc huan quipojqui hasta tlajco tona ipan nopa plaza tlen eltoya iixmelac nopa

Atl Puerta iniixtla nopa tlacame, sihuame huan nochi coneme tlen huelqui quimachilíaj.

Huan nochi nopa tlacame tlacactoyaj para ma quimachilica cuali nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya. ⁴Huan Esdras moquetztoya tlaixpa huejcapa ipan se tlapechtli tlen quicualchijchijtoyaj ica huapali para ipan ma moquetza para nochi huelise quiitase. Huan ipan nopa tlapechtli ipan inejmatl moquetztoyaj Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcías huan Maasías. Huan ipan iarraves moquetztoyaj Pedaiás, Misael, Malquíás, Hasum, Hasbadana, Zacarías huan Mesulam. ⁵Huan Esdras quitlapo nopa amatlapohuali huan nochi hueliyayaj quiitaj pampa itztoya huejcapa. Huan quema pejqui tlapohua, nochi nopa tlacame moquetzque. ⁶Huan Esdras quipaquilismacac TOTECO, yajaya Dios tlen tlahuel hueyi huan nochi quinanquilijqque itlajtol huan quiiijtojqque: “Queja nopa melahuac.” Huan momatlalanque para elhuicac. Teipa motlancuaquetzque huan mohuijtzonque hasta tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

⁷Huan nopa levitame: Jesúa, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán huan Pelaía; quixtomayayaj nopa tlanahuatili tlen quipohuayaya para nochi huelque quimachilíaj. ⁸Huan yajuanti quipojqque chicahuac para nochi quicaquisquíaj huan teipa nopa levitame quinmachtijque tlacame tlaque quinequi quiiijosesen tlamachtili para ma quimachilica cuali huan nochi huelque quimachilijque.

⁹Huan nochi nopa tlacame chocayayaj quema quicaquiyayaj itlanahuatilhua TOTECO. Huajca na niNehemías nopa gobernador; huan Esdras nopa tlamachtijquetl huan nopa levitame tiquinilhuijqque ma ax chocaca huan para nopa tonal eliyaya tlatzejzeloltic para TOTECO toDIOS huan para ma amo mocusoca niyon ma amo chocaca. ¹⁰Huan nojquiya Esdras quinilhui: “Xiyaca xiyolpactoca. Xijcuatij tlacualistli tlen más cuali huan xiqitij xocomeca atl tlen más tzopelic. Nojquiya xiquintitlanilica tlacualistli tlen teicneltzitz huan ax tleno quipiyaj para quicualtlalise. Ama ni tonal eltoc tlatzejzeloltic huan tlaiyocatlalili para Toteco. Amo ximocusoca pampa nopa paquilistli tlen techmaca TOTECO, techmaca chichualistli.”

¹¹Huan nopa levitame nojquiya quinyoltlaliyayaj nopa tlacame huan quinilhuijqque: “Amo ximocusoca pampa tlatzejzeloltic ni tonal para TOTECO.” ¹²Huajca nochi nopa tlacame yajque para quicuatij huan quiiitij tlen más cuali huan quititlanque tlacualistli para tlen teicneltzitz. Huan nochi mopaquilismacaque huan ilhuichijque pampa quicactoyaj itlajtol TOTECO tlen quinpohuijtoyaj huan quinmachtijtoyaj.

Quichijque nopa Ilhuilt tlen Pilxajcaltzitz

¹³Huan ipan seyoc tonal nochi tlen tlayacanca tetajme, nopa totajtzitz huan nopa levitame mosentilijque ihuaya nopa tlamachtijquetl Esdras para quipohuase ica más tlamocuitlahuili nopa amatlapohuali para noja más quimachilise. ¹⁴Huan quipantijque nopa tlanahuatili campa TOTECO quinahuatijtoya Moisés para nochi israelítame ma quichihuaca pilxajcaltzitz sesen xihuitl huan ipan itztose ipan nopa Ilhuilt tlen Pilxajcaltzitz. ¹⁵Huajca quintitlanque tlayolmelahuani campa hueli ipan nochi altepetini huan ipan Jerusalén para ma teyolmelahuase. Quinilhuijqque nochi israelítame ma quisaca quitemotij imacuayohua olivo cuatini, apach cuatini, higo cuatini o tlen hueli cuahuilt tlen quipiya miyac ixihuiyo tlen tlaecahuilia para ica mochantise queja TOTECO tlanahuatijtoya. ¹⁶Huajca nochi israelítame yajque cuatitla quitemotij tlen ica moxajcaltise. Huan

nochi quichijque pilxajcaltzitzitzi inintzonatipa ininchajchaj, o ipan inincalixpa, o icalixpa tiopamitl, o ipan nopa plazas iniixmelac nopa Atl Puerta huan Efraín Puerta. ¹⁷ Huajca nochi israelitame tlen mocueptoyaj tlen campa quinhuicatoyaj tlatequipanotij mocajque ipan nopa pilxajcaltzitzitzi tlen quichijtoyaj para 7 tonali. Huan nochi tlahuel yolpajque para sampa quitoquilise nopa tlanahuatili tlen ax nochi tlacame sentic quitoquilijtoyaj hasta quema Josué, icone Nun, huejcajquiya quinyacanayaya israelitame. ¹⁸ Huan ipan sesen nopa chicome tonali ipan nopa ilhuatl Esdras quipojqui nopa amatlapohuali tlen quipixqui itlanahuatlhua Toteco Dios. Huan ipan tonali chicueyi quipixque se hueyi tlasentililistli para quihueyichihuase Toteco queja quijto tlanahuatili ma quichihuaca.

9

Israelitame mosajque huan quipohuilijque TOTECO inintlajtlacolhua

¹ Huan teipa ipan tonal 24 itequi nopa chicome metztli ipan toisraelita xihui [9:1 Elqui huejcajquiya ipan se 31 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame para mosahuase. Huan mosajque huan moquentijque yoyomitl tlen fiero huan motlalilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise inincuesol ipampa inintlajtlacolhua. ² Huan moiycatlalijque ica tlacame tlen ax israelitame huan nochi moquetzque huan iixtla TOTECO quitenpojque inintlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua inintatahua. ³ Huan para eyi horas mojmstla yajuanti mocajque ijcatoque huan se quinpohuili tlen nopa amatlapohuali ica itlanahuatlhua TOTECO Dios. Huan para seyoc eyi horas mojmstla quipohuilijque TOTECO Dios inintlajtlacolhua huan quihueyichijque. ⁴ Huan tlahuejcapa ipan nopa escalones moquetzayayaj nopa levitame: Jesúa, Bani, Cadmiel, Sebanías, Bani, Serebías, Bani huan Quenani. Huan chicahuac quinojnotzayayaj TOTECO Dios. ⁵ Huan teipa nopa tlayacanca levitame, Jesúa, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías huan Petaías quinilhuijque nopa tlacame: “Ximoquetzaca huan xijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen ipa itztoya para nochipa huan para nochipa itztos.” Huan quijtojqque:

“Nochi ma timitzhueyichihuaca huan ma timitzpaquilismacaca, TOTECO Dios, pampa ta tlahuel tihueyi huan tlahuel ticuajcualtzi. ⁶ TOTECO, san ta tiyojtzitzi tiDios huan axaca seyoc. Ta tijchijqui elhuicac campa tiitztoc huan nopa elhuicactli campa sitlalime. San ta tijchijchijqui tlattepectli huan nochi tlen onca ipani. San ta tijchijchijqui nochi huejhueyi atl huan nochi tlen nopano itzfoque. Ta tiquinmaca yolistli nochi tlen itzfoque. Nochi elhuicac ehuan ipan elhuicac motlancuaquetzaj moixtla ta.

⁷ “Ta tiTOTECO Dios tlen tijtlapejpeni Abram huan tijquixti ipan tlali Ur, inintlal nopa caldeos huan tijtocajtlali Abraham. ⁸ Tiquitac para temachtli iyolo moixtla. Huan ihuaya tijchijqui se tlajtolsencahuali para tiquinmacasquía iixhuihua nopa taltini tlen iniaxachua nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, jebuseos, huan gergeseos. Huan tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencajqui pampa nelía tixitlahuac.

⁹ “Ta tiquitac quejatza tlaijiyohuiyayaj tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto. Tijcajqui quema mitztlajtlanijqque tlapalehuili iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic. ¹⁰ Huan tijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chicahualis nescayotl iixtla Faraón, huan nochi itlatequipanojchua huan nochi tlen tlali Egipto ehuan. Tiquinmanahui israelitame ininmaco pampa tiquitac quejatza mohueyimatiyayaj Egipto ehuan huan quejatza quinchihuiliyayaj tlen fiero. Huajca tijchijqui para nochi tlacame ma mitzixmatica huan hasta

ama nochi mitzixmatij para tlahuel hueyi mochichualis. ¹¹ Tijxelo nopa hueyi atl iniixtla huan nochi israelitame panoque tlajco hueyi atl ipan tlali huactoc. Huan nochi inincualancaitacahua tiquinmajcajqui campa más huejcatla queja quisahuíaj se tetl huan yahui hasta atzintla huan nopano mocahua. ¹² Tonaya tiquinyacanqui ipan ojtli ica se hueyi mixtli huan tlayohua ica se hueyi tllilelemectli para tlahuijtiyas campa nejnentiyoahuiyayaj.

¹³ “Ta tihualtemoc ipan nopa tepetl Sinaí, huan ticamatqui ininhuaya israelitame huan tiquinmacac cuali tlamachtilmé huan tlanahuatili tlen xitlahuac, huan tlen melahuac huan tlen cuali. ¹⁴ Tiquinmacac tlanahuatili ica quejatza ma mosiyajcahuaca ipan sábado nopa tonal tlen tlaiyocatlalili para ta. Quena, ica motlatequipanojca Moisés tiquinmacac tlanahuatili huan tlamachtilmé para ma quichihuaca. ¹⁵ Tiquinmacac pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac quema mayanayayaj. Huan quema amiquiyayaj, ta tijchijqui ma quisa atl ipan se tetl hueyi. Huan tiquinilhui ma calaquica huan ma moaxcatca nopa tlali tlen tiqintencahuili tiquinmacasquía.

¹⁶ “Pero tohuejcapan tatahua tlahuel mohueyimatque huan moyoltetilijqe huan ax quichihuilijqe cuenta motlanahuatil. ¹⁷ Ax quinejqe mitztlacaquilise. Ax quiilnamijque nochi nopa chichualis nescayotl tlen ta tijchijtoya iniixtla. Huajca motochonchijque huan quitlalijque se tlayancaquetl para sampa quinhuicasquía ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic. Pero ta, tiToteco Dios tlen titetlapojpolhuía huan tlen tijpiya hueyi moyolo. Ta ax nimantzi ticalani. Titetlasojtla huan hueyi motlalcnelil, huajca ax tiqintlahuelcajqui.

¹⁸ “Yonque quichijque se becerro tlen oro, huan yonque quijtojqe para ya nopa elqui inindios tlen quinixtli ipan tlali Egipto, huan tlahuel hueyi mitzmahuispolojque, ¹⁹ ta tlen tlahuel hueyi motlalcnelil, ax tiquincajtejqe ipan huactoc tlali campa ax tleno onca. Ax tiquinixtli nopa hueyi mixtli tlen quinyacanqui tonaya, niyon nopa tllilelemectli tlen quintlahuili tlayohua para ma quimatica catlía ojtli ipan yase. ²⁰ Huan tiquinmacac moTonaltzi tlen cuali para quinmachtis. Ax tiquinixtli nopa maná tlen eliyaya inintlacualis. Niyon ax tiquinixtli atl quema amiquiyaya. ²¹ Para 40 xihuitl tiquinmacayaya nochi tlen monejqe ipan nopa huactoc tlali huan ax tleno quinpolo. Ininyoyo ax sosolijqui huan inixcixhua ax sesemacaque.

²² “Tiquinpalehui para quintlanque miyac tlanahuatiani huan taltini ica miyac inintlacajhua. Tiquinmacac taltini hasta nopa nepamitl tlen más huejca. Moaxcatijque Hesbón tlen eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Sehón huan moaxcatijque Basán tlen eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Og. ²³ Huan tiquinmियाquili ininconeua queja elisquíaj sitlaimé ipan elhuicac. Huan tiquinhualicac ipan ni tlali tlen tiquinilhujtoya inintatahua ma calaquica huan ma moaxcatca. ²⁴ Huajca elque ininconeua tlen hualajque ipan ni tlali huan moaxcatijque. Iniixtla tiqintlanque nopa cananeos tlen achtohuiya itztoyaj nica. Tiquinmactili israelitame inintlanahuatijcahua cananeos ininhuaya inintlacajhua para ma quinchihuilica tlen yajuanti quinequisquíaj. ²⁵ Huan yajuanti calajque campa altepetini tlen más cuali tlasencahuali, huan ipan taltini tlen más cuali. Moaxcatijque caltini tlen tejtemitoya ica nochi tlamantli tlen más cuali huan ameltini tlen ya tлахahuali. Moaxcatijque xocomeca miltini, huan olivo miltini huan miltini ica nochi tlamantli cuatini tlen ya quipiyayayaj inintlajca hasta mocahua. Huan quicuajqe hasta cuali ixhuique, huan hasta motomajque huan tlahuel pajque ica nochi tlen cuali tiqinchihuiliytoya.

26 “Pero yonque queja nopa tiquintiochijqui, ax mitztlepanitaque. San motochonojque huan ax quinejque quuitase motlanahuatilhua. Quinmic-tijque motiocamanalocahua tlen quinnojnnotzayayaj chichahuac para ma moyolcuepaca ica ta. Tlahuel mitzixpanoque. 27 Huajca yeca tiquinmactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlajiyohuiltica. Huan quema tlajiyohuiyayaj, mitztlajtlanijque xiquinpalehui, huan ta ica mohueyi tlaic-nelilis, tiquintlacaquili huan tiquinmacac tlanahuiani para ma quin-maquixtica ininmaco inincualancaitacahua.

28 “Pero quema ya oncayaya se quentzi tlasehuilisti, yajuanti sampa quichihuayayaj tlen fiero moixtla huan yeca tiquincajqui ma huetzica in-inmaco inincualancaitacahua huan para yajuanti ma quintlanica. Huan yeca sampa mitztlajtlanijque motlapalehuil huan ta, tlen elhuicac, tiquintla-caquili huan pampa tiquintlasojtlac, tiquinmanahui tlen inincualancaitac-ahua. Huan queja nopa panoc miyac hueltas.

29 “Tiquinilhuiyaya sampa ma quichihuaca tlen quijtohua motlanahuatil-hua, pero yajuanti tlahuel motlepanitayayaj huan ax quicajque tlen tiquin-nahuati. Noja más quiixpanoque motlanahuatilhua tlen quichihua para tla-came ma itztoca ica cuali intla quitoquiláaj. Pero yajuanti más motochonchi-jque, huan moyoltetlijque huan ax mitztlacaquilijque. 30 Huan para miyac xihuítl tijpixqui hueyi moyolo ica yajuanti. Huan ica Motonal tijnequiyaya tiquintlanamiquiltis pampa tiquinmacac motiocamanalocahua motlajtol para quinilhuisse tlaque inintlajtlacolhua, pero yajuanti ax quinchihuilijque cuenta. Huajca yeca tiquinmactili sampa ininmaco inincualancaitacahua ipan ni tlali para ma quintlatzacuiltica. 31 Pero pampa ta tlahuel titetlasojtla, ax tiquintzontlamilti, niyon ax tiquintlahuelcajqui pampa ta tiToteco Dios tlen hueyi moyolo huan tlahuel titeicnelía.

32 “Toteco Dios, ta tlen tihueyi huan tijpiya hueyi mochichualis. Ta tlen titemajmati huan tijtlanichihua nochi tlen tijtencahua para tijchihuas, ama na nimitztlajtlanía amo xiquilcahua totlajiyohuilis. Amo xiquilcahua queja tlajiyohuijtoque tlen totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtztzi, totiocamanalocahua, tohuejcapan tatahua huan nochi motlacajhua tlen quema nopa Asiria tlanahuatiani techtlanque huan hasta ama ni tonal. 33 Ta ax motlajtlacol nochi tlen techpanotihualájtoc pampa ta tijchijtoc tlen xit-lahuac huan tojuanti tlahuel titlajtlacolchijtoque. 34 Totlanahuatijcahua, tot-layacancahua, totajtztzi huan tohuejcapan tatahua ax quitoquilijque mot-lanahuatilhua. Ax quichihuilijque cuenta tlen tiquinilhuiyaya ma quichi-huaca. 35 Quema ajsitoy ipan inintlal huan quipixque inintlanahuatijcahua pampa tiquintiochijqui miyac, ax mitzhueyítlalijque. Yonque tiquinmacac ininmaco hueyi tlali tlen miyac itlajca, ax quicajque inintlajtlacolhua.

36 “Huan ama timocueptoque titlatequipanohuani ipan ni cuali tlali tlen tiquinmacac tohuejcapan tatahua para ma quicuaca nochi tlen cuali quipiya. 37 Pero ama nochi cuatlectli tlen onca mochahua para tlanahuatiani tlen ta tiquintlalijtoc para technahuatise ipampa totlajtlacolhua. Nojquiya tojuanti totlacayohua huan totlapiyalhua tiitztocue ininmaco para ma techchihuilica tlen quinequij huan yeca miyac titlajiyohuáaj.

Inintoca tlen motemacaque para quitequipanose TOTECO

38 “Pero yonque nochi ni tlamantli panotoc, ama tojuanti tijchihuaj ni tlajcuiloli campa tojuanti, totlayacancahua, tolevitajhua huan tototajtztzi timotemacaj para temachtli tijtoquilise motlanahuatilhua huan yeca nochi tojuanti tijtlaláaj totoca ipan ni tlajcuiloli.”

10

¹ Huan nica eltoc totoca tojuanti tlen timotocajtlalijque ipan amatl:
Na niNehemías, niicone Hacalías, tlen nigobernador.

Huan totajtztzi tlen motocajtlalijque elque Sedequías, ² Seraías, Azarías,
Jeremías,

³ Pasur, Amariás, Malquíás.

⁴ Hatús, Sebanías, Maluc,

⁵ Harim, Meremot, Obadíás,

⁶ Daniel, Ginetón, Baruc,

⁷ Mesulam, Abías, Mijamín,

⁸ Maazías, Bilgai huan Semaías.

⁹ Huan levítame tlen motocajtlalijque elque:

Jesúa, icone Azanías, Binúi tlen se iixhui Henadad, huan Cadmiel,

¹⁰ ihuaya ininlevita icnihua: Sebanías,

Hodías, Kelita, Pelaiás, Hanán,

¹¹ Micaía, Rehob, Hasabías,

¹² Zacur, Serebías, Sebanías,

¹³ Hodías, Bani, huan Beninu.

¹⁴ Huan motocajtlalijque tlayacanani ipan nopa tlacame:

Paros, Pahat Moab, Elam, Zatu, Bani,

¹⁵ Buni, Azgad, Bebai,

¹⁶ Adonías, Bigvai, Adín,

¹⁷ Ater, Ezequías, Azur,

¹⁸ Hodías, Hasum, Bezai,

¹⁹ Harif, Anatot, Nebai,

²⁰ Magpías, Mesulam, Hezir,

²¹ Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

²² Pelatías, Hanán, Anaías,

²³ Oseas, Hananías, Hasub,

²⁴ Halohe, Pilha, Sobec,

²⁵ Rehum, Hasabna, Maasías,

²⁶ Ahías, Hanán, Anán,

²⁷ Maluc, Harim huan Baana.

Israelitame quitestigojquetzque Toteco nochi tlen quichihuasquíaj

²⁸ Huan nochi sequinoc tlacame, nopa sequinoc totajtztzi, levítame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani, tiopa tequipanohuani, huan nochi sequinoc tlen moyocatlalijque tlen tlacame tlen ax quixmatij Toteco Dios tlen nopano itztoyaj, nochi motemacaque para quitequipanose Toteco Dios ininhuaya ininshuahjhua huan ininconeuhua tlen ya huelyiyaj tlamachilíaj,

²⁹ nochi mosejcotilijque huan sentic ininhuaya iniicnihua huan inintlayacanhua tlatestigojquetzque para quitlamichihuase nochi itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quinmacatoya ica itlatequipanajca Moisés. Nojquiya tlatestigojquetzque para quichihuase nochi tlajtóli, tlamachtilme huan leyes tlen TOTECO quinilhujtoc. Huan intla axtle, huajca yajuanti quiselisqueíaj nochi nopa tlatelchihualistli tlen quinamiqui quinajsis.

³⁰ Huan nochi nopa tlacame quijtojqque: “Tijcahuaj totlajtól para ax tiquincahuilise toichpocahua ma monamictica ininhuaya tlacame tlen ax israelitame, huan niyon totelpocahua ininhuaya ichpocame tlen ax israelitame.

³¹ “Intla tlacame tlen ax israelitame quihualicase tlamantli para quina- macase ipan sábado quema timosiyajcahuaj o ipan tlen huéli tonali tlen

tlatzejtzeltic para TOTECO, huajca ax tiquintlacohuilise. Nojquiya quema ajsi nopa chicome xihuitl tijcahuilise ma mosiyajcahuas nopa tlali huan ax tleno tijtocase huan tiquintlapojpolhuise nochi israelitame tlen techtlahuiquilíaj.

³² “Nojquiya tiquijtohuaj para sesen xihuitl titemacase nahui gramos tlen plata tomi para itiopa Toteco Dios huan nochi itequi. ³³ Elis para nopa pantzi tlen quinextíaj iixtla, huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajachica monequi, huan nopa tlacajcahualistli ipan tonali para ma timosiyajcahuaca, huan quema yancuic metztlí, huan nochi nopa ilhuime tlen yaja quitlalijtoc. Nojquiya elis para gastos ica tlamantli tlatzejtzeltic, huan nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli para quixtzacuas totlajtlacolhua tiisraelitame iixtla, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen monequi motequihuis ipan itiopa Toteco Dios.

³⁴ “Nojquiya timahuiltijtoque ica nopa piltetzitzi para tijmatise catlía familia tlen totajtzitzi, tolevita icnihua o sequinoc tiisraelitame totequi para ma tijhuicaca cuahuitl huan ipan catlía tonal ipan sesen xihuitl monequi tijhuicase nopa cuahuitl para quitlatise ipan itlaixpa Toteco Dios queja yaja tlanahuati ma tijchihuaca ipan tlanahuatilhua.

³⁵ “Nojquiya sesen xihuitl titlategojquetzaj para tijhuicase ipan itiopa TOTECO itlajca tlen achtohui quisa tlen totlatochua huan inintlajca tlen achtohui temaca nochi cuatini tlen tijpiyaj.

³⁶ “Nojquiya tiquijtohuaj para tijhuicase ipan itiopa Toteco Dios toachtohui cone, huan iniachtohui conehua tohuacaxhua huan toborregojhua. Huan tiquinmacase nopa totajtzitzi tlen quitequipanohuaj Toteco Dios queja quijtohua nopa tlanahuatili.

³⁷ “Nojquiya tijhualicase para nopa totajtzitzi nopa achtohui harina, nopa achtohui cuatlactli tlen sesen cuahuitl, nopa achtohui xocomeca atl huan nopa achtohui aceite hasta campa quiajocuisse ipan tiopamitl. Huan para nopa levitame, tijhuicase se chiquihuitl ipan sesen majtlaclti chiquihuitl tlen nochi tlen temaca total huan ya nopa elis todiezmo. Huan nopa levitame quiselise huan quisentilise ipan nochi topilaltepetzitzi pampa queja nopa inintequi.

³⁸ “Huan nopano ininhuaya nopa levitame tlen quiselíaj diezmos itzto se totajtzi tlen se iixhui Aarón. Huan se chiquihuitl tlen sesen majtlaclti chiquihuitl tlen quiselise para diezmos tlen tlaqualistli, nopa levitame quiajocuisse ipan nopa cuarto ipan itiopa Toteco Dios campa tlaajcocuij.

³⁹ Pampa israelitame ininhuaya nopa levitame quinquimacatoc Toteco Dios para quiajocuisse nopa tlacajcahualistli tlen trigo, xocomeca atl, huan aceite ipan nopa cali campa quinajocuij nopa tlamantli tlatzejtzeltic para quitequihuisse totajtzitzi, huan puerta tlamocuitlahuiani huan huicani.

“Huajca nica tijcahuaj totlajtol para ax tijcahuase tijmacase itiopa Toteco Dios tlen monequi nopano.”

11

Nopa yancuic ehuani ipan altepetl Jerusalén

¹ Nopa tlayacanani tlen israelitame ya mocahuayayaj para itztose ipan altepetl Jerusalén. Pero nochi sequinoc israelitame monequi mahuiltise ica piltetzitzi para quítase ajqueya más itztoquij nopano pampa monequi se ipan sesen majtlaclti tlacame mochantis para mocahuas ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlatzejtzeltic para TOTECO. Huan nopa seyoc chicnahui yasquíaj itztotij ipan sequinoc altepetini. ² Huan sequin tlacame

ica ininpaquilis motemacaque para mocahuase altepetl Jerusalén. Huan nochi israelitame quintiochijque pampa queja nopa monequiyaya.

³ Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani ipan sequinoc estados tlen mocahuacoj ipan Jerusalén. Néchca nochi tlacame, totajtitzti, levitame, tiopa tlatequipanohuani huan iniixhuihua Salomón itlatequipanojcahua nopa mocajque ipan ininchajchaj ipan miyac pilaltepertzti ipan tlali Judá. Pero sequin tlacame tlen tlali Judá hualajque huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Sequin tlacame tlen nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín hualajque para mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

Tlen iixhuihua Judá mocajque ipan Jerusalén:

Ataías, icone Uzías, tlen elqui icone Zacarías, tlen elqui icone Amariás, tlen elqui icone Sefatías, tlen elqui icone Mahalaleel, tlen elqui se ipan ifamilia Fares. ⁵ Nojquiya hualajqui Maasías, icone Baruc, tlen elqui icone Colhoze, tlen elqui icone Hazaías, tlen elqui icone Adaías, tlen elqui icone Joiarib, icone Zacarías, tlen elqui icone Siloni.

⁶ Huajca ica nochi sequinoc tlen iixhuihua Fares tlen mocajque altepetl Jerusalén eliyayaj 468 tlacame tlen tetique para tlatehuise.

⁷ Tlen iixhuihua Benjamín mocajque ipan Jerusalén:

Salú, icone Mesulam, tlen elqui icone Joed, tlen icone Pedaías, tlen icone Colaías, tlen icone Maasías, tlen icone Itiel, tlen elqui icone Jesaías.

⁸ Huan ica Salú mocajque Gabai huan Salai huan sequinoc tlen para nochi mochijque 928. ⁹ Huan inintlayacanca ipan nopa altepetl elqui Joel, icone Zicri, huan iniompa tlayacanca elqui Judá, icone Senúa.

¹⁰ Tlen nopa totajtitzti mocajque ipan Jerusalén:

Jedaías, icone Joiarib, Jaquín, ¹¹ huan Seraías, icone Hilcías, tlen elqui icone Mesulam, tlen icone Sadoc, tlen icone Meraiot, tlen icone Ahitob, tlen elqui se tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios. ¹² Huan yajuanti ininhuaya tlen tequitiyayaj ipan tiopamitl eliyayaj 822. Nojquiya hualajqui para mocahuas Adaías, icone Jeroham, tlen elqui icone Pelalías, tlen icone Amsi, tlen icone Zacarías, tlen icone Pasur, tlen icone Malquías, ¹³ huan ininhuaya nochi iteixmatchahua tlen tlayacanani tlen ininchaj ehuani mochihuayayaj 242. Nojquiya hualajqui para mocahuas Amasai, icone Azareel, tlen elqui icone Azai, tlen icone Mesilemot, tlen elqui icone Imer. ¹⁴ Huan ihuaya hualajque 128 ihuampoyohua tlen quinyacanayayaj ininchaj ehuani huan eliyayaj tlacame tlen tlhuel tetique. Huan quinyacanayayaj Zabdiel, icone Gedolim.

¹⁵ Tlen nopa levitame mocajque ipan Jerusalén:

Semaías, icone Hasub, tlen elqui icone Azricam, tlen icone Hasabías, tlen elqui icone Buni. ¹⁶ Huan mocajque Sabetai huan Jozabad tlen eliyayaj tlayacanca levitame, tlen quinquimacatoyaj para quiyacanase nochi tequitl calteno ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁷ Huan mocajqui ipan Jerusalén Matanías, icone Micaía, tlen elqui icone Zabdi, tlen icone Asaf. Yajaya tlen momaijto quema quipehualti sesen culto para quitlascamatise Toteco Dios. Nojquiya mocajqui Bacbuquías tlen nopa ompa para tlayacanas huan teipa Abda, icone Samúa, tlen elqui icone Galal, tlen elqui icone Jedutún. ¹⁸ Huajca nochi ni levitame tlen mocajque ipan altepetl Jerusalén mochijque 284.

¹⁹ Tlen nopa puerta tlamocuitlahuani mocajque ipan Jerusalén:

Acub, Talmón huan iniicnihua tlen nojquiya quimocuitlahuijque puertas. Huan ica nochi mochijque 172.

Nopa tlacame tlen itztoyaj ipan sequinoc altepetini

²⁰ Huan nopa sequinoc israelitame, totajtzitzi huan levitame mochanti-
jque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Judá campa quiselijtoyaj tlali tlen
ininhuejcanan tatahua. ²¹ Pero nopa tlacame tlen tequipanohuayayaj tiopan
calijtic mochantiijque ipan nopa tepetl Ofel nechca Jerusalén. Inintlayacanc-
ahua eliyaya Ziha huan Gispa.

²² Huan nopa tlayacanquetl tlen levitame tlen itztoyaj ipan Jerusalén
eliyaya Uzi tlen elqui icone Bani, tlen elqui icone Hasabías, tlen icone
Matanías, tlen icone Micaía, tlen elqui se iixhui Asaf. Huan nochi iixhuihua
Asaf itztoyaj huicani ipan tiopamitl. ²³ Huan nopa huicani mocajque imaco
tlanahuatili tlen hualajqui tlen nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia. Huan
nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya tlen quichihuasquíaj mojmotla.

²⁴ Huan Petaías, icone Mesezabeel, tlen elqui se tlen iixhuihua Zera, tlen
elqui icone Judá, yajaya elqui itlatequipanojca nopa tlanahuatijquetl para
quitas nochi tlamantli ica israelitame.

Nopa tlacame tlen itztoyaj ipan sequinoc pilaltepztitzi

²⁵ Huan sequin iixhuihua Judá mocajque para itztose ipan altepetini
Quiriat Arba, Dibón huan ipilaltepehua, Jecabseel huan ipilaltepehua,
²⁶ Jesúa, Molada, Bet Pelet, ²⁷ Hazar Sual, Beerseba huan ipilaltepehua,
²⁸ Siclag, Mecona huan ipilaltepehua, ²⁹ Enrimón, Zora, Jarmut, ³⁰ Zanoa,
Adulam huan ininpilaltepztitzi, Laquis huan imilhua huan Azeca huan
ipilaltepehua. Huajca iixhuihua Judá mochantiijtoyaj tlen altepetl Beerseba
hasta nopa tlamayamitl tlen itoca Hinom.

³¹ Huan yajuanti tlen eliyayaj ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua
Benjamín mochantiijque ipan altepetini: Geba, Micmas, Aía, Betel huan
ipilaltepehua, ³² Anatot, Nob, Ananías, ³³ Hazor, Ramá, Gitaim, ³⁴ Hadid,
Seboim, Nebalat, ³⁵ Lod, Ono huan ipan nochi nopa tlamayamitl campa
itztoyaj nopa tlacame tlen quipixque miyac yajatil para quichihuase miyac
tlamantli.

³⁶ Huan quintitlanque sequin levitame tlen itztoyaj ipan tlali Judá para ma
itztotij ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

12

Totajtzitzi huan levitame tlen hualajque ihuaya Zorobabel

¹ Ya ni techilhuía tlen totajtzitzi huan levitame mocuepque ihuaya Zorob-
abel, icone Salatiel, huan ihuaya Jesúa. Inintoca nopa totajtzitzi elque:

Seraías, Jeremías, Esdras,

² Amariás, Maluc, Hatús,

³ Secanías, Rehum, Meremot,

⁴ Iddo, Gineto, Abías,

⁵ Mijamín, Maadías, Bilga,

⁶ Semaiás, Joiarib, Jedaías,

⁷ Salú, Amoc, Hilcías, huan Jedaías.

Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi huan inintlapalehuijcahua
ipan nopa tonali quema tequitiyaya Jesúa.

⁸ Huan nopa levitame tlen mocuepque ininhuaya elque: Jesúa, Binúi, Cad-
miel, Serebías, Judá huan Matanías tlen ica ihuampoyohua tlayacanayayaj

ipan huicatl para quitlascamatise TOTECO ipan tlasentililistli. ⁹ Nojquiya iniicnihua Bacbuquías huan Uni moquetzayayaj iniixmelac huan tlapalehuiyayaj ipan tlasentililistli.

¹⁰ Nopa hueyi totajtzi Jesúa quipixqui itelpoca, Joiacim.

Joiacim elqui itata Eliasib.
Eliasib teipa elqui itata Joiada.

¹¹ Joiada teipa elqui itata Jonatán.
Jonatán teipa elqui itata Jadúa.

Totajtzitzi quema Joiacim elqui hueyi totajtzi.

¹² Nica eltoc inintoca nopa tlayacanca totajtzitzi tlen quinyacanayayaj inihueyi familia tlen totajtzitzi huan tequitque imaco Joiacim quema yajaya eliyaya hueyi totajtzi:

Meraías quinyacanayaya ichaj ehuan Seraías.

Hanánías quinyacanayaya ichaj ehuan Jeremías.

¹³ Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Esdras.

Johanán quinyacanayaya ichaj ehuan Amaráas.

¹⁴ Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Melicú.

José quinyacanayaya ichaj ehuan Sebanías.

¹⁵ Adna quinyacanayaya ichaj ehuan Harim.

Helcai quinyacanayaya ichaj ehuan Meraiot.

¹⁶ Zacarías quinyacanayaya ichaj ehuan Iddo.

Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Ginetón.

¹⁷ Zicri quinyacanayaya ichaj ehuan Abías.

Piltai quinyacanayaya ichaj ehuan Miniamín huan Moadías.

¹⁸ Samúa quinyacanayaya ichaj ehuan Bilga.

Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Semaías.

¹⁹ Matenai quinyacanayaya ichaj ehuan Joiarib.

Uzi quinyacanayaya ichaj ehuan Jedaías.

²⁰ Calai quinyacanayaya ichaj ehuan Salai.

Eber quinyacanayaya ichaj ehuan Amoc.

²¹ Hasabías quinyacanayaya ichaj ehuan Hilcías

huan Natanael quinyacanayaya ichaj ehuan Jedaías.

²² Quema Darío tlanahuatiyaya ipan tlali Persia quichijque se lista ica inintoca nopa tlayacanani tlen familias tlen levitame huan totajtzitzi. Quichijque ipan nopa tonali quema Eliasib, Joiada, Johanán huan Jadúa eliyayaj huejhueyi totajtzitzi. ²³ Huan nopa tlayacanca levitame quijcuilolque inintoca ipan se amatlapohuali hasta ipan nopa tonali quema itztoya hueyi totajtzi Johanán, icone Eliasib.

²⁴ Huan nopa levitame tlen tlayacanani elque: Hasabías, Serebías huan Jesúa, icone Cadmiel. Huan iniicnihua tlen san se ininchaj ehuan moquetzayayaj iniixmelac ipan nopa tlasentililistli para quipaquilismacase huan quitlascamatise Toteco Dios quema quintocarohua tequitise. Queja nopa tlapalehuiyayaj queja huejcajquiya tlanahuatijtoya David tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios.

²⁵ Huan Matanías, Bacbuquías, Obadíás, Mesulam, Talmón huan Acub eliyayaj puerta tlamocuitlahuiani. ²⁶ Yajuanti tequitique quema Joiacim, icone Jesúa huan iixhui Josadaç, eliyaya hueyi totajtzi, huan na niNehemías nieliyaya gobernador, huan Esdras eliyaya totajtzi huan tlamachtijquetl.

Iluhichijque pampa ya quisencajque nopa tepamitl

²⁷ Quema ajsic tonali para quiiyocatlalise para TOTECO nopa yancuic tepamitl para altepetl Jerusalén tlen ya quitlamicualchijchijtoyaj, huajca quintemojque nochi levitame ipan campa hueli altepetini huan quinhualicque hasta altepetl Jerusalén para tlapalehuise ipan nopa ilhuitl. Quinejque ma quihueyichihuaca TOTECO ica paquilistli, huan ica huicatl para quitlascamatise, huan ica tlatzotzonalni ipan panderos, arpas, huan liras.

²⁸ Huan nojquiya hualajque nopa levita huicani tlen itztoyaj ipan pilaltepetziti nechca Jerusalén huan ipan nopa altepetini tlen nopa netofatitame.

²⁹ Huan nojquiya hualajque huicani tlen Gilgal, tlen nopa mili nechca Geba huan tlen Azmavet pampa nochi tlen huicani mochantijtoyaj yahualtic altepetl Jerusalén. ³⁰ Achtohui nochi nopa totajtzitzi huan levitame motlapajpacchijque. Huan nojquiya quintlapajpacchijque nochi israelitame, huan nopa puertas tlen nopa altepetl huan nopa tepamitl.

³¹ Teipa niquinnahuati tequihuejme ipan tlali Judá ma tlejcoza itzonpac nopa tepamitl. Huan niquintlali ome pamitl tlen huicani. Nopa achtohui pamitl nejnenque ica inejmatl itzonpac nopa tepamitl hasta nopa Tlasoli Puerta. ³² Huan Osaías quintoquili ica tlajco nopa tequihuejme tlen tlali Judá, ³³ ininhuaya Azarías, Esdras, Mesulam, ³⁴ Judá, Benjamín, Samaías huan Jeremías. ³⁵ Huan quintoquilijque sequin totajtzitzi tlen quipitzayayaj tlapitzali. Teipa yajqui Zacarías, icone Jonatán, tlen elqui icone Semaías, tlen elqui icone Matanías, tlen elqui icone Micaías, tlen elqui icone Zacur, tlen elqui icone Asaf. ³⁶ Huan inintepotzco yajque Zacarías icinhuaya, Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá huan Hanani tlen tlatzotzonayayaj ica itlatzotzonalhua David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlamachtijquetl Esdras quinyacanayaya. ³⁷ Huan quema ajsitoj campa nopa Ameli Puerta quisenhuquilijque nejnenque huan tlejcoque ipan nopa ojtl tlen escalones tlen yahui hasta campa itoca Ialtepe David. Teipa tlejcoque campa itxlejco nopa tepamitl huan panoque ica huejcapa ichaj David hasta nopa Atl Puerta ica campa quisa tonati.

³⁸ Huan nopa seyoc pamitl tlen huicani nejnenque ica iarraves, huan na niNehemías, niyohuiyaya iniica, itzonpac nopa tepamitl ica ne seyoc tlajco tlacame. Huan tijpanoque nopa tetzoptli tlen itoca Horno Torre, huan hasta campa más patlahuac nopa tepamitl. ³⁹ Huan tijpanoque itzonpac nopa Efraín Puerta, nopa Sosolitic Puerta, nopa Michi Puerta, nopa tetzoptli itoca Torre tlen Hananeel, huan nopa seyoc tetzoptli tlen itoca Torre tlen Hamea. Teipa tijpanoque hasta nopa Borrego Puerta huan timoquetzatoj campa Caltlatzactli Puerta. ⁴⁰ Huan teipa nochi ome pamitl tlen huicani huan na huan tlajco nopa tequihuejme tiyajque hasta itioja Toteco Dios campa timoquetzatoj.

⁴¹ Tinejnemiyayaj ininhuaya nopa totajtzitzi tlen tlapitzayayaj tlen intoca: Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elieoenai, Zacarías huan Hananías, ⁴² huan nopa huicani tlen huicayayaj chicahuac tlen inintoca: Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam huan Ezer. Huan Izrahías quinyacanayaya.

⁴³ Huan ipan nopa tonal quitlatijque miyac tlacajcualistli para Toteco huan nochi paquiyayaj miyac pampa Toteco Dios quinmacatoya se hueyi paquilistli. Hasta nojquiya sihuame huan coneme tlahuac paquiyayaj huan nopa tlahuacchihualistli tlen paquilistli ipan altepetl Jerusalén quicaquiyayaj hasta huejca.

⁴⁴ Huan ipan nopa tonal quintlalijque tlacame para quimocuitlahuise nopa cali campa quiajcoquise nopa ofrendas, nopa achtohui pixquistli huan nopa diezmos tlen quihualicayayaj tlacame. Monequi quisentilise tlen nochi miltini ipan nochi altepetini tlen itlanahuatilhua Moisés quiipto pampa ya nopa quintocaro nopa totajtzitzi huan levitame. Huan nopa tlacame tlen tlali Judá paquiyayaj para temacase pampa nopa totajtzitzi huan levitame quinquipano huayayaj. ⁴⁵ Huan nopa totajtzitzi, huan levitame, ininhuaya nopa huicani, huan puerta tlamocuitlahuiani quihueyichijque Toteco Dios huan motlapajpacchijque queja quiipto nopa tlanahuatili tlen David huan Salomón quinmacaque. ⁴⁶ Pampa hasta huejcaquiya quema itztoyaj David huan Asaf, itztoyaj tlayacanani tlen quinyacanayayaj huicani para quihueyichihuase huan quitlascamatilise Toteco Dios.

⁴⁷ Huajca ipan ni tonali quema Zorobabel huan na, niNehemías, titlayacanayayaj, nochi israelitame quihualicayayaj nopa tlacualistli tlen mo-mostla monequiyaya para nopa huicani huan nopa puerta tlamocuitlahuiani huan nojquiya para nopa levitame. Huan nopa levitame teipa quiiyocatlaliyayaj se diezmo para iteipa ixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi ma quitequihuica.

13

Nopa cuali tlamantli tlen pejqe quichihuaq

¹ Huan ipan nopa tonali quema quipohuayayaj tlamiyacapa iniixtla nopa israelitame iamatlaphual Moisés, quipantijque ijcuilijtoc ipan nopa amatl para niyon se amonita o moabita tlatatl ax quema huelis mosentilis ininhuaya itlacajhua Toteco Dios. ² Queja nopa elqui pampa amonitame huan moabitame ax quisque para quinnamiqij israelitame ica tlen quicuase huan tlen quise huejcaquiya. Quinchihuilijtosquíaq israelitame tlen cuali, pero ax ya nopa quichijque. Yajuanti quitlaxtlahuijqe Balaam para ma quintelchihua israelitame. Pero Toteco Dios quicuépqui nopa tlatelchihuali ica tlatiochihuali. ³ Huajca quema quicajque ni tlanahuatili quiniyocaquixtijque nochi tlen ax nelía israelitame.

⁴ Pero quema aya quicaquiayaj ni tlanahuatili, nopa hueyi totajtzi Eliasib quipixqui imaco nochi cuartos huan tlamantli tlen quihualicayayaj ipan itiopa Toteco Dios. Huan yajaya moixmatiyaya ica Tobías. ⁵ Huan Eliasib quicualchijchihuilijtoya se cuarto hueyi ipan itiopa Toteco Dios huan quicahuili imaco Tobías para quitequihuis quema quinequi. Nopa cuarto elqui campa achtohuiya quiajocuiyayaj harina para tlacajcahualistli, huan copali, huan nochi tepos tlamantzitzitli tlen motequihuiyayaj ipan tiopamitl. Nopano quicahuayayaj nopa diezmos tlen trigo, xocomeca atl huan aceite queja elqui tlanahuatili para quinmacase nopa levitame, huicani, puerta tlamocuitlahuiani huan totajtzitzi. ⁶ Quema panoc nochi ya ni, ax niitztoya altepetl Jerusalén pampa quema Tlanahuatijquetl Artajerjes ipan tlali Babilonia yahuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis, na nimocuepqui nopano ipan nopa caltlanahuatili para nijtequipanos. Pero teipa nijtlajtlani ma nechcahua sampa nihualas ipan altepetl Jerusalén, ⁷ huan yajaya nechcajqe huan nihualajqui altepetl Jerusalén. Huan quema niajsico ipan Jerusalén huan nijmatqui Eliasib quichijtoya tlen fiero huan quimacatoya se cuarto Tobías ipan itiopa Toteco Dios, ⁸ huajca tlahuel nicualanqui. Huan nijquixti nochi itlamantzitzitzi Tobías ipan nopa cuarto. ⁹ Huan nitlanahuati para ma quitlapajpacchihuaca nopa cuarto huan sampa ma quitlalica nopano nopa

tepos tlamantzitzi tlen motequihuía; ipan itiopa Toteco Dios, huan nopa harina para tlacajcatholicli huan nopa copali.

¹⁰ Nojquiya nijpanti para ayoc quinmacatoyaj inintlacualis levitame huan huicani queja quinamiquiyaya. Yeca nochi yajuanti mocueptoyaj ipan sesen inialtepehua para tequitise ipan ininmil. ¹¹ Huajca niqinajhuac nopa tequihuejme huan niqinilhui: “¿Para tlen inquitlahuelca;toque itiopa Toteco Dios?” Teipa niquinsentili nochi nopa levitame huan huicani, huan sampa niqintlali campa quintocarohua para tequipanose. ¹² Huajca nochi israelitame ipan tlali Judá sampa pejqe quihualicaj inindiezmos tlen trigo, tlen xocomeca atl huan tlen aceite para quiajocuisse. ¹³ Huan niqintequimacac nopa totajtzi Selemías, huan nopa tlamachtijquetl Sadoc, huan nopa levita Pedaias para yajuanti ma quimocuitlahuica nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli. Huan nojquiya nijtequitlali Hanán, icone Zacur huan iixhui Matanías, para quinpalehuis. Nochi niqunitac para tlacame tlen temachme. Huan inintequi elqui para quinmajmacase tlacualistli ininlevita icnihua. Huan nimomajto: ¹⁴ “NoTeco Dios, xiquilnamiqui ni tlamantli tlen cuali tlen nijchijtoc, huan amo xiquilcahua nopa sequinoc tlamantli tlen nijchijtoc para motiopa huan nochi tequitl tlen mochijtoc nopano.”

Quixpanoque nopa tonal sábado

¹⁵ Ipan nopa tonali nojquiya niqunitac para miyac tlacame ipan tlali Judá tequitiyayaj ipan sábado. Quixacualohuayayaj xocomecatl para quiquixtise iayo, huan quihualicayayaj tlamamali tlen trigo huan quinmamaltiyayaj in-inburrohua. Nojquiya ipan sábado quihualicayayaj xocomeca atl, xocomecatl, higos huan nochi tlen quipixque altepetl Jerusalén para quinamacaquij. Huajca niqinajhuac pampa tlanamacayayaj ipan sábado. ¹⁶ Huan nojquiya itzttoyaj sequin tlacame tlen altepetl Tiro tlen quinhualicayayaj michime huan miyac tlamantzitzi para quintlanamaquitise israelitame ipan sábado. ¹⁷ Huajca niqinajhuac nopa tequihuejme tlen tlali Judá huan niqinilhui:

—Tlahuel fiero tlen inquichihua; pampa inquixpanoj ni tonal para timosiyajcahuase. ¹⁸ ¿Ax inquimatij para queja nopa quichijque tohuejcapan tatahua huan yeca Toteco Dios techhualiquilijtoc nochi ni tlaijiyohuilistli ipan tojuanti huan toaltepe? Huan ama achi más inquihueyilia; icualancayo Toteco Dios para tiisraelitame pampa hueyi inquixpanoj ni tonal sábado.

¹⁹ Huajca na nitlanahuati para sesen viernes ica tiotlac quema pehuayaya nopa tonal para timosiyajcahuase, ma quitzacuaca nopa huejhueyi puertas ipan nopa tepamitl tlen toaltepe. Huan niqinilhui ma amo quitlapoca hasta quema panotos sábado. Huan nojquiya niqintlali notlatequipanojcahua para ma tlamocuitlahuica huan axaca ma quicahuilica calaquis ipan sábado ica itlamamal para quinamacas. ²⁰ Huajca se ome hueltas nopa tlanamacani monejqui tonilis calteno nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. ²¹ Huan na niqinajhuac chicahuac huan niqinilhui: “¿Para tlen innochijtoque nechca itepa ni altepetl? Intla sampa inquichihuae, nimechtzacuas.” Huajca ayoc quema hualajque ipan sábado. ²² Teipa niqinnahuati tlen levitame ma motlapajpacchihuaca huan ma tlamocuitlahuica ipan puertas para axaca ma quixpano nopa sábado para mocahuas tlazetzelolitic nopa tonal para Toteco Dios. Huan nimomajto: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui nojquiya ni tlen nijchijtoc. Xinechtlasojtla ica mohueyi tlaicnelil.”

²³ Ipan nopa tonali nojquiya nimomacac cuenta para miyac israelitame monamictijtoyaj ininhuaya sihuame tlen ax israelitame tlen hualajque tlen

tlaltini Asdod, Amón huan Moab. ²⁴ Huan queja tlajco inincone hua camatíyayaj inintlajtol tlacame tlen Asdod huan ax hueliyayaj camatíj totlajtol titlali Judá ehuaní. ²⁵ Huajca níquinixnamíjqui huan níquintelchíjqui. Huan sequín níquinmaquíli huan níquintzoncalhuihuítlac. Huan níquinchíjqui ma quítéstígojquetzaca Toteco Díos para ayoc monamíctise inínhuaya, níyon temacase iníchpocahua para ma monamíctica inínhuaya tlen ax israelítame. ²⁶ Huan nojquíya níquinílhui: “Ya ní nopa tlajtlacolí tlen quíchíjqui Tlanahuatíjquetl Salomón tlen tlali Israel. Ax oncayaya seyoc tlanahuatíjquetl queja ya ípan sejcoyoc. Huan Toteco Díos tlahuel quíicneli huan quíchíjqui tlanahuatíjquetl ípan nochi tlali Israel, pero yájaya huetzquí ípan tlajtlacolí ípampa nopa síhuame tlen mocuíli tlen sequínoc tlali ehuaní. ²⁷ Ax tímechcahuílise ínquíchíhuase ní hueyi tlajtlacolí huan ínquíixpanose Toteco Díos. Ax hueli ínmocuílise tlen ax israelítame.” Queja nopa níquinílhui.

²⁸ Huan se ícone Joiada tlen elquí ícone nopa hueyi totajtzi Elíasib mosíhuajtítoya íca íchpoca Sanbalat huan mochíjqui ímontíca Sanbalat nopa horonítla tlatl. Huajca níjquíxti para ax quema huelís nechnechcahuís sampa. Huan nímomáíjto: ²⁹ “NoTeco Díos, xíquinílnamíqui nopa totajtízitzi huan levítame tlen tlajtlacolchíjtoque huan químahuíspolojtoque ínintequí.”

³⁰ Huan queja nopa níquínquíxti nochi tlen ax israelítame. Huan níquín-tequímacac totajtízitzi huan levítame sesen yajúanti campá quíntocaróhua.

³¹ Huan nojquíya níjmocuítlahuí nochípa para nochi tlacame quíhualícase cuahuítl para tláixpamítl quema quítocarosquía. Huan níjmocuítlahuí para quíhualícase íachtóhúi tlajca inínmílhua. Huan nímomáíjto: “Xínechílnamíqui íca cualí, NoTeco Díos.”

Ester

Nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti

¹⁻² Ama nimitzpohuilis ni tlamantli tlen panoc quema Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuatiyaya. Tlanahuatijquetl Asuero quipixqui isiya campa mosehui para tlanahuatis ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa, pero ax san nozona quinnahuatiyaya. Nojquiya quinnahuatiyaya 127 taltini tlen pehuayaya ipan tlali India huan ontlamiyaya ipan tlali Etiopía.

³ Huan quema yahuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan nopa tlatini, quichijqui se hueyi ilhuitl huan quinnotzqui nochi tlen quihuicayayaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui nochi tlen quipalehuiyayaj para tlanahuatis, nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi gobernadores ipan nochi tlatini. Huan nochi hualajque tlen campa hueli ipan tlatini Media huan Persia. ⁴ Huan quichijqui nopa hueyi ilhuitl para tenextilis para tlahuel tlapijpiya huan nopa ilhuitl huejcajqui tlajco xihuitl. Huan elqui onpano cuajcualtzi. Huan quinnextiliyaya ihuextilis itlanahuatilis huan para tlahuel cuajcualtzi huan tlahuel yejyetzzi nochi tlen quipixtoya. Huan quinnextili para tlahuel miyac chichahualistli huan tequihuejcyotl quipixtoya.

⁵ Huan quema ya tlantoya nopa tlajco xihuitl, quichijqui seyoc ilhuitl ica se hueyi tlacualistli tlen huejcajqui se samano. Huan quinnotzqui nochi tlacame tlen altepetl Susa tlen quitequipanohuayayaj ipan tequicali huan ipan ichaj. Quinnotzqui tlen más tlapijpiyaj huan hasta tlen más teicnelztizi, huan nochi hualajque. Huan ni ilhuitl quichijqui ipan nopa hueyi caltlanahuatili ipan se xochimili tlen quipixtoya ipan ihueyi calixpa.

⁶ Huan quichijqui tlahuel yejyetzzi nopa xochimili ica huejhueyi banderas tlen yoyomtl pajpatiyo tlen itoca lino tlen quipajtoya chipahuac huan azultic. Huan ipan nopa xochimili quipixqui huejhueyi tlaquetzali tlen nopa yejyetzzi tetl tlen itoca mármol queja tlanahuatiani momatij quipiyaj. Huan ipan nopa tlaquetzali quisencajqui huejhueyi anillos tlen plata. Huan quicuapilojque nopa huejhueyi banderas ipan nopa anillos ica mecatl tlen yejyetzzi huan pajpatiyo tlen chipahuac huan moradojtichihuali ica lino. Huan nopa huehueyac siyas tlen ipan mosehuiyayaj para tlacuase queja quichijque ipan nopa tonali elqui tlen oro huan tlen plata. Huan tlalchi campa eltoya piso ipan nopa xochimili, quichijtoyaj ica tetini tlen yejyetzzi huan cuajcualtzitzi tlen inintoca pórfido, mármol, alabastro huan jacinto. Huan nochi nopa tetini eliyayaj nelía tlahuel pajpatiyo. ⁷ Huan nochi nopa tazas tlen ipan tetlaltiyayaj ica xocomeca atl eltoya tlen oro. Huan sesen taza quipixqui seyoc tlamantli itlachiyalis tlen quitejtejzontoyaj tlen oro huan tlahuel pajpatiyo eliyaya. Huan oncayaya tlaili tlen cuajcualtzi hasta mocahuayaya pampa nopa tlanahuatijquetl quipixqui hueyi iyolo para temajmacas. ⁸ Huan quichijqui se tlanahuatili para ax aqui tefuzerzajhuis para ma tlaica intla ax quinequi tlaise. Pero sesen tlen nopa tlanotzalme huélise tlaise nochi tlen quinequise, yonque miyac.

⁹ Nojquiya ipan nopa samano nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti tlen eliyaya isihua Tlanahuatijquetl Asuero quichijqui se hueyi tlacualistli ipan ichaj para ininsihuahua nopa tlanotzalme.

¹⁰⁻¹¹ Huan quema ajsic chicome tonali ipan nopa ilhuitl, nopa hueyi tlanahuatijquetl Asuero nelía paquiyaya huan mohueyimatiyaya iniixpa itlanotzallhua pampa miyac tlaitoya. Huan moilhui quinotzas Vasti para

quinnexilis itlanotzalhua para nelía yejectzi isihua. Huajca quintitlanqui ma quinzotzati Vasti chicome tlacame tlen quincaparojtoyaj para mochi-huase itlatequipanojcahua tlen más temachme nopa tlanahuatijquetl. Huajca Mehumán, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar huan Carcas yajque quinzotzati nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti ica icorona yejectzi ipan itzonteco para nopa huejhueyi tlacame huan nochi tlen ehuyayaj Susa ma quitlachilica iyejejeja, pampa eliyaya tlhuel yejectzi. ¹² Pero quema quilhuitoj para nopa tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya ma huala, nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti quinhui para ax yas. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlhuel cualanqui miyac.

¹³ Huan ipan nopa tonali quema monejqui quimatis se tlenijqui, mo-majtoya quintlatzintoquilía tlanamijca tlacame. Huajca nopa tlanahuatij-quetl quintlajtlani sequin itlapalehuijcahua tlen inintequi para quiconse-jomacase pampa cuali quimatiyayaj nochi tlanahuatili huan tlaque mon-equiyaya ipan itlanahuatilis para quichihuase. ¹⁴ Inintoca eliyaya Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena huan Memucán huan inijuanti tequitiyayaj nelnechca nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa tlanahuatijquetl motemachi ipan inijuanti huan yeca mosehuiyayaj inechca. ¹⁵ Huajca quintlajtlani tlaque huelisquía quichihuas. Quinhui:

—¿Quejatza quijtohua ipan totlanahuatilhua? ¿Tlaque monequi tijchihuase ica nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti pampa ax quineltoac notlanahuatil quema nitlatitlanqui ma quinzotzati?

¹⁶ Huan Memucán quinanquili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nopa se-quinoc tlayacanani huan quilhui:

—Totlanahuatijca Asuero, nopa sihua tlanahuatijquetl ax san quichijtoc se tlamantli fiero moca ta, nojquiya quichijtoc ica nochi titlayacanani huan ica nochi tlacame ipan nochi tlatini ipan motlanahuatilis. ¹⁷ Tlen yajaya quichijtoc quimatise nochi sihuame huan nojquiya ayoc quintlepanitase ininhuehuejhua. Pampa quijtose: ‘Tlanahuatijquetl Asuero tlatitlanqui ma quinzotzati nopa sihua tlanahuatijquetl huan yajaya ax yajqui pampa ax quinequiyaya.’ ¹⁸ Huan ama ni tonal nochi ininsihuajhua tlacame tlen quihuicaj tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia quimatise tlen quichijtoc nopa Sihua Tlanahuatijquetl. Huan nimantzi nojquiya pehuase quinchihuilise ininhuehuejhua san se. Huan ayoc quintlepanitase ininhuehuejhua huan oncas hueyi cualantli. ¹⁹ Huajca intla tiquita para cuali, totlanahuatijca, xiquijcuilo se tlanahuatili ica motequihuejcayo queja nopa sequinoc tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia tlen axaca hueli quipatlas. Huan nopa tlajcuiloli quijtos para Vasti ayoc quema huelis hualas moixpa. Huan teipa, Tlanahuatijquetl Asuero, xijtlapejpeni seyoc situatl tlen más cuali que ya para elis mosihua tlanahuatijca. ²⁰ Huajca quema tlamatiltise nopa tlanahuatili tlen tijchijtoc campa hueli ipan nochi tlatini campa titlanahuatía, nochi sihuame, yonque tlapijpiyaj o teicneltziti, quintlepanitase ininhuehuejhua.

²¹ Huan tlen quijto Memucán quipacti nopa tlanahuatijquetl huan nopa sequinoc tlacame tlen nozona itztoyaj. Huajca quichijqui nopa tlajcuiloli queja Memucán quijto. ²² Huan quititlanqui nopa amatlajtoli ipan nochi tlatini campa yajaya quipixqui tequihuejcaoyotl. Huan quijcuiloque nopa amatlajtoli ipan sesen tlali inintlajtol huan ica sesen tlali inintlajcuilol. Huan nopa tlanahuatili quijto para tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ipan ininchajchaj huan ica ininsihuajhua.

2

Quitlapejpeni Ester ma eli nopa sihua tlanahuatijquetl

¹ Teipa quema panotoya nochi ni tlamantli, nopa Tlanahuatijquetl Asuero moyoltlali, huan pejqui quitemohua Vasti. Pero quiilnamijqui tlen Vasti quichihuilitoyá huan nopa amatlajtoli tlen quiijcuilojtoya. ² Huan itlatequipanojcahua tlen quipalehuuyayaj para tlanahuatis quiilhuique:

—Xitechcahuili tiqintemose ichpocame tlen yejyetzitzi para tijtlapejpenis se para elis sihua tlanahuatijquetl. ³ Ma tiqintequimacaca tlacame ipan nochi tlaltini campa titlanahuatía para ma quinhualicaca nochi ichpocame tlen yejyetzitzi nica ipan ni altepetl Susa. Mocahuase nica ipan mochaj yejyetzitzi campa nopa caltini para sihuame. Itztose imaco motemach Hegai tlen quinmocuitlahuía ne sequinoc sihuame. Huan yajaya pehuas quinyejyecchihuas mojmostla ica nochi tlen onca para elise nelía nelyejyetzitzi. ⁴ Huan teipa nopa ichpocatl tlen más mitzpaictis ta tiTlanahuatijquetl, xijchihua mosihua tlanahuatijca ipatlaca Vasti.

Huan ni tlamantli quipacti nopa tlanahuatijquetl, huan queja nopa quichiqui.

⁵ Huan ipan altepetl Susa itztoya se israelita tlatatl itoca Mardoqueo tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Benjamín. Mardoqueo eliyaya icone Jair, tlen eliyaya icone Simeí, tlen eliyaya icone Cis.

⁶ Huejcajquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlantoya altepetl Jerusalén ipan tlali Judá huan quinhualicac ilpitoque Cis ininhuaya miyac más tlacame, huan ihuaya Jeconías tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. ⁷ Huan nopa israelita tlatatl Mardoqueo quipiyayaya se imachicni, icnotzi. Ax quipixqui niyon itata, niyon inana. Huan quema mijque itatahua, Mardoqueo quiseli huan quiiscalti queja icone. Nopa ichpocatl eliyaya nelía nelyejyetzitzi huan senquistoc cuali itlacayo. Huan itoca eliyaya Hadasa o Ester.

⁸ Huan nochi quimatque nopa tlanahuatili tlen quichijtoya nopa tlanahuatijquetl para má quinhualicaca ichpocame. Huajca ichpocame tlen campa hueli tlaltini ajsicoj ipan altepetl Susa campa icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan tlen quinhualicayayaj quincajtejque imaco Hegai, itemach nopa tlanahuatijquetl, tlen quinmocuitlahui sihuame ipan nopa hueyi ichaj. Huajca Mardoqueo nojquiya quihuicac imachicni Ester huan quicajtejqui imaco Hegai. ⁹ Huan Hegai más quipacti Ester para quiyejyecchihuilis nopa tlanahuatijquetl. Huajca nimantzi pejqui quimaca nochi tlen monequiyaya para ma paquis huan para mocualchijchihuas. Quimacac Ester chicome ichpocame ipan nopa cali para ma quitequipanoca. Huan quimacac itlacualis tlen más cuali huan nochi tlamantli xihuipajtli huan nochi tlamantli cremas tlen monejqui quitequihuis para elis noja más yejyetzitzi. Nojquiya quimacac nopa cuarto tlen más yejyetzitzi para ipan mocahuas ininhuaya itlatequipanojcahua ipan nopa hueyi cali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan ax quimacac ne sequinoc ichpocame san se.

¹⁰ Pero Ester axaca quiilhui para yajaya se israelita. Niyon ax quiijto ajqueya injuanti iteixmatcahua pampa Mardoqueo quinhahuatijtoya axaca ma quiilhui. ¹¹ Huan mojmostla Mardoqueo hualajqui calixpa campa mocahuayayaj nopa ichpocame para quimatis intla cuali itztoya Ester huan tlaque ipanti.

¹² Nochi nopa ichpocame monequiyayaj moyejyecchihuase huan moajhuialise para se xihuitl queja sihuame ipan nopa tonali momatque quichihua. Nopa achtohui tlajco xihuitl mopolohuayayaj ipan nochi inintlacayo

aceite tlen mirra, huan nopa seyoc tlajco xihuitl mopolohuayayaj ica miyac tlaajhuyiacayotl huan cremas. Queja nopa, nopa sihuame quipajpajque inincuetlaxo para nesise nelía cuali. Huan quema tlanqui nopa xihuitl para mocualtlalise, sese inijuanti monequiyaya yas iselti ica Tlanahuatijquetl Asuero. ¹³ Huan quema ajsic hora para sese ichpocatl calaquis campa nopa tlanahuatijquetl, quimacayaya sesen tlamantli tlen quinequiyaya para ma nesi más yejectzi huan ma quipacti más. ¹⁴ Sesen yajqui campa itztoya nopa tlanahuatijquetl quema ya tzintlayohuayaya, huan ica ijaloc quihuicaque ipan seyoc cali campa mocahuayayaj sihuame tlen ya ihuaya itztoyaj. Nopona nopa sihuame mocajque imaco Saasgaz, seyoc itemach nopa tlanahuatijquetl. Huan ax quema quiiatasquíaj nopa tlanahuatijquetl sampa. San quema nopa tlanahuatijquetl quiiilnamiquisquía se ichpocatl tlen itztoya ihuaya huan quipactiyaya huajca, quena, quionnotzasquía sampa.

¹⁵ Huan teipa ajsic nopa tonal para ma calaqui Ester. Ester elqui icone mijcatzi Abihail itío Mardoqueo. Huan Mardoqueo quiseli Ester huan quiscalti queja iichpoca. Huan quema Ester calajqui campa nopa tlanahuatijquetl, ax moilhui quitlajtlanis tlen yajaya iselti quinequiyaya para quihuicas. San quicajqui nochi imaco Hegai huan moyoyonti huan mocualtlali san ica tlen quinahuati Hegai tlen quimocuitlahuiyaya sihuame. Huan nochi tlen quitaque Ester quisentlachilijque ica iyejejeica huan tlahuel quinpacti. ¹⁶ Huan Ester quihuicaque campa itztoya nopa Tlanahuatijquetl Asuero ipan metztli Tebet, nopa majtlactli metztli ipan nopa israelita calendario [2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Asuero yahuiyaya chicome xihuitl para tlanahuati. ¹⁷ Huan nimantzi Asuero tlahuel quicneli Ester. Ax quema quicnelijtoya niyon se sihuatl queja nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqui sihua tlanahuatijquetl huan yajaya mocajqui ipatlaca Vasti. ¹⁸ Huan pampa tlahuel paquiyaya nopa tlanahuatijquetl, quichijqui se hueyi ilhuitl para Ester. Huan quinnotzqui nochi tlacame tlen quipiyayaj teguihuejcyotl ipan itlanahuatilis huan nochi tlen quitequipanohuayayaj. Huan quinmacac miyac regalos queja quinamiqui se tlanahuatijquetl temacas. Huan quintemohuili iniimpuestos tlen monequiyaya tlaxtlahuase nopa tlatini pampa nelía paquiyaya.

Mardoqueo quimaquixti nopa tlanahuatijquetl

¹⁹ Teipa quema quinsentili nochi nopa ichpocame sampa ipan nopa seyoc cali, Mardoqueo ya quipixqui miyac teguihuejcyotl ica nopa tlanahuatijquetl huan monequiyaya mosehuis ipuertajteno nopa caltlanahuatili campa quipixqui miyac tlatlepanitacayotl. ²⁰ Huan Ester noja axaca quilhujtoya ajqueya inijuanti iteixmatcahua huan para yajaya se israelita pampa Mardoqueo quiiilhujtoya ma ax quichihua.

²¹ Pero ipan nopa tonal quema Mardoqueo mosehuiyaya ipuertajteno caltlanahuatili, Bigtán huan Teres, ome itemachhua nopa Tlanahuatijquetl Asuero tlen quimocuitlahuijque nopa puerta, quisencahuayayaj quejatza quimictisquíaj ininteco pampa ica cualaniyayaj. ²² Huan Mardoqueo quicajqui tlen quisencahuayayaj huan quipohuilito Sihua Tlanahuatijquetl Ester huan Ester quipohuilito Tlanahuatijquetl Asuero, huan Ester quimatilti para yajaya Mardoqueo tlen quiiilhujtoya. ²³ Huan nopa tlanahuatijquetl pejqui tlatzintoca intla nelía, huan quipanti para, quena. Huajca tlanahuati ma quincupiloca nopa ome itemachhua tlen quinequiyayaj quimictis. Huan nochi ya ni mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen quipixqui tlen panoyaya sesen tonal ipan iyolis nopa tlanahuatijquetl ipan inintlal.

3

Amán quisencajqui queja quintzontlamiltis israelitame

¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quimacac se tlatatl se tequitl tlen más hueyi. Yajaya itoca Amán huan eliyaya icone Hamedata huan ejqui altepetl Agag. Quitlali Amán para ma eli gobernador tlen más hueyi ipan itlal. Huajca Amán quipixqui más tequihuejcayotl que nochi sequinoc itequihuejcahua Tlanahuatijquetl Asuero. ² Huan nochi sequinoc itlapalehujcahua nopa tlanahuatijquetl motlancuaquetzayayaj huan quitlepanitayayaj Amán quema panoyayaj o quema itztoyaj iixpa, pampa queja nopa tlanahuatijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pero Mardoqueo ax quinejqui motlancuaquetzas iixpa huan yeca ax quichijqui.

³ Huajca itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl mojmotla quitlajlaniyayaj Mardoqueo para tlen ax quitlepanitayaya itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. ⁴ Huan Mardoqueo quinilhui para yajaya se israelita tlatatl tlen ax ya nopa quichihua. Huajca nopa sequinoc tlacame yajque quipohuiltoy Amán para quítase intla quijiyohuisquía para Mardoqueo ax motlancuaquetzas iixpa pampa yajaya se israelita.

⁵ Huan quema Amán momacac cuenta para Mardoqueo ax motlancuaquetzayaya iixpa, niyon ax quitlepanitayaya, nelia cualanqui. ⁶ Huan pampa teilhuijtoya yajaya se israelita, Amán moilhui ax san ya quitlatzacuiltisquía, nojquiya quintzontlamiltisquía nochi israelitame pampa itlacajhua Mardoqueo. Huajca quitemo quejatza huelis quinmictis nochi israelitame tlen campa hueli itztoyaj ipan itlanahuatilis Asuero.

Nopa amatl tlen Amán quisencajqui

⁷ Huajca para quimatis catlía tonal más cuali para huelis quinmictise nochi israelitame, Amán quinotzqui se tlen quimatqui quiahuiltia nopa piltetzitzi tlen inintoca “Pur” para suertes. Huan ipan nopa achtohui metztlí ipan toisraelita calendario, nopa metztlí tlen itoca Nisán [3:7 Ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], quema Asuero yahuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis, hualajqui se tlatatl tlen mahuiltico iixpa Amán.

Huan quema mahuiltiyqui, quitlajlaniyaya ipan sesen metztlí intla nopa metztlí huan nopa tonal elqui tlen más cuali para quinmictise israelitame. Huan quinextili para más cuali se tonal ipan seyoc xihuitl tlen elis 13 itequi nopa metztlí majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [3:7 Ipan 7 itequi metztlí marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztlí itoca Adar.

⁸ Huan teipa Amán quihlhuo Tlanahuatijquetl Asuero:

—Campa hueli ipan nochi nopa taltini tlen tijnahuatía itztoque se tlamantli tlacame tlen quipiyaj seyoc inintlanahuatilhua tlen ax san se ica nochi sequinoc motlacajhua. Injuanti ax quineltocaj motlanahuatilhua, huan ax quinamiqui para injuanti noja ma itztoca. ⁹ Yeca, notlanahuatijca, intla cuali tiquita, xijchihua se tlanahuatili huan xitlanahuati para ma quintzontlamiltica. Huan na niquixtlahuas nopa 330 toneladas tlen plata tlen motlanahuatil quiyaltis para ma quinmictica.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo tlen quipixqui isello huan quimacac Amán, icone Hamedata tlen ejqui altepetl Agag, yajaya tlen quincalancaicac israelitame. ¹¹ Huan quihlhui:

—Ax monequi titlaxtlahuas ta. Pero huelis xiquinchihuilí nopa tlacame tlen tiquita para cuali.

¹² Huajca ipan 13 itequi nopa achtohui metztlí ipan toisraelita calendario [3:12 Ipan 17 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.], Amán quinnotzqui

itlajcuiløjcahua nopa tlanahuatijquetl, huan quiiijcuiløjque ni tlanahuatili tlen Amán tlanahuatijtoya para quintitlanilise nochi gobernadores, tequihuejme huan tlanahuatiani ipan nochi taltini ipan itlanahuatilis Asuero. Huan ni tlanahuatili quiiijcuiløjque ipan miyac tlajtoli para ma ajsi ipan sese altepetl ica tlen nopona nointlajtfol. Huan quitlalijque itoca Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhuijque ica isello ipan ianillo. ¹³ Teipa quintitlanqui tlayolmelahuani ica nopa amatl ipan nochi taltini huan pilaltepetzitzi ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa amatl quinilhui ma quinmictica nochi israelitame, yonque ichpocame, telpocame, huehuentzitzitzi, coneme o sihuame. Huan quixtlalijque 13 itequi ipan metztli doce ipan toisraelita calendario [3:13 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], ipan seyoc xihuitl. Huan ipan nopa tonal quijto monequi ma quinmictica nochi israelitame. Huan quinnahuati ma moaxcatca nochi tlen eliyaya iniaxca. ¹⁴ Huan ni tlanahuatili elqui para tlacame tlen nochi taltini ma quineltoaca huan para ma mocualchijchijtoya para nopa tonal.

¹⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tlen quihuicaque nopa amatlajcuiloli quis-
tejque nimantzi para teyolmelahuase tlen quijto nopa tlanahuatili. Huan
nojquiya tematiltijque ipan nopa altepetl Susa. Huan Tlanahuatijquetl
Asuero ihuaya Amán mosehuijque huan pejqe tlai pampa pajque ica tlen
quichijtoyaj. Pero altepetl Susa ehuani quicajque nopa tlanahuatili huan
tlahuel mocuesojque huan motlajtlaniyayaj para tlen quisencajtoyaj nopa
amatl para quinmictise israelitame.

4

Mocuesojque israelitame ica nopa amatlanahuatili

¹ Quema Mardoqueo quimatqui nochi tlen panoyaya, quitzayanqui iyoyo
huan moyoyonti ica yoyomitl tlen fiero huan motzoncuanexhui queja se
tlanextili para tlahuel mocuesohuayaya. Huan pejqe nejnentinemi campa
hueli ipan altepetini, huan chocayaya huan tlahuejchijtinemiyaya ica
cuesoli. ² Huan ajsito ipuertajteno Tlanahuatijquetl Asuero, huan nopona
mochixqui pampa axaca quicahuilijayaj ma calaqui tlen fiero nesiyaya
queja nopa. ³ Huan nojquiya ipan sesen pilaltepetzitzi campa ajsiyaya nopa
amatlajtoli ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nochi mocuesohuayayaj.
Huan nochi israelitame mosahuayayaj, huan moquentijque yoyomitl tlen
fiero huan motzoncuanexhuijque. Huan sequin motejqe ipan cuanextli
huan chocayayaj.

Ester motlajcoquetzqui ipampa nochi israelitame

⁴ Huan nopa sihua tequipanohuani tlen quipalehuiyayaj nopa Sihua
Tlanahuatijquetl Ester, huan nopa temachme tlen quimocuitlahuiyayaj,
quiyolmelajque para Mardoqueo tlahuel mocuesohuayaya. Huajca Ester
nojquiya tlahuel mocueso. Huan quititlanqui yoyomitl para ma mopatla
Mardoqueo, pero ya ax quinejqe quiselis. ⁵ Huajca Ester quinzotzqui
Hatac tlen quinyacanayaya nopa tlamocuitlahuani ipan ichaj nopa hueyi
tlanahuatijquetl, huan quinnahuati ma quitiati Mardoqueo huan ma quitlaj-
tlaniti tlaque panotoya huan para tlen tlachihuayaya queja nopa. ⁶ Huajca
Hatac yajqui quicamahuito Mardoqueo tlen itztaya ipan tianquis iixmelac
nopa puerta ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl. ⁷ Huan Mardoqueo
qipohuili nochi tlen panoyaya huan quesqui plata tomi quitencajtoya
Amán para tlaxtlahuas para ax quiyaltis itomi nopa tlanahuatijquetl para
nochi israelitame ma quinixpolihuiltica. ⁸ Nojquiya quimactili se iixcopinca
nopa amatlajtoli ica nopa tlanahuatili tlen ajsitoya altepetl Susa para ma

quintlamicmica nochi israelitame. Huan quiilhui ma quinextili Ester huan ma quiilhui nochi tlen onca. Quiilhui ma quinahuati Ester ma calaquis iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl huan ma quitlajtlani se hueyi favor para itlacajhua nopa israelitame.

⁹Huan Hatac mocuepqui campa Ester huan quipohuilto tlen Mardoqueo quiilhujtoya. ¹⁰Huajca Ester sampa quititlanqui Hatac ma quiilhuiti Mardoqueo ni tlajtoli: ¹¹“Nochi itlatequipanojcahua nopa hueyi Tlanahuatijquetl Asuero huan nochi tlen itztoque ipan tlen hueli altepetini campa yajaya tlanahuatia quimatij para onca se tlanahuatili para miquis ajqueya calaquis icalijtic intla ax quinotzotc. Yongue se sihuatl o se tlacatl calaquis campa mocahua nopa tlanahuatijquetl, intla yajaya ax quinotzotc achtohui, monequi miquis. San itztos intla nopa tlanahuatijquetl quixitlahuilis icuatopil tlen oro queja se tlanescayotl para quiselia, huajca queja nopa quimanahuis para ax miquis. Huan ya quipiya 30 tonali ax nechnotzotc na.”

¹²Huajca Hatac yajqui quiilhuito Mardoqueo tlen Ester quiijto. ¹³Huan Mardoqueo quititlanili Ester ni tlajtoli: “Amo ximoilhui ax timiquis pampa tiitzotc ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Intla timiquise nochi tiisraelitame, ta nojquiya timiquis. ¹⁴Intla ama ax tleno tiquijtohua ta, TOTECO quititlanis seyoc para techmaquixtis tiisraelitame, pero ta ihuaya nochi ifamilia motata miquise. Huelis Toteco mitztlalijotc tisihua tlanahuatijquetl san para xitechpalehuis ipan ni hora.”

¹⁵Huajca Ester quititlanili Mardoqueo ni tlajtoli: ¹⁶“Xiya huan xiquinsejcotili nochi israelitame ipan ni hueyi altepetl Susa, huan ximosahuaca huan xijtlajtlanica TOTECO nopampa na. Ma ax tlacuaca, niyon ma ax quica tleno para eyi tonali huan eyi yohuali. Nojquiya na huan nosihua tlatequipanojcahua san se tijchihuase. Huan teipa niyas niquitati nopa tlanahuatijquetl yongue niquixpanos nopa tlanahuatili, huan intla nechmictis, ma nechmicti.”

¹⁷Huajca Mardoqueo yajqui huan quichihuato nochi tlen Ester quinahuatijtoya.

5

Ester monexti iixpa nopa tlanahuatijquetl

¹Huan ipan eyi tonali, Ester moquenti iyoyo yejyectzi tlen quitequiuhúaj sihua tlanahuatiani huan calajqui icalixpa nopa caltlanahuatili campa itztoya nopa tlanahuatijquetl. Huan moquetzqui iixmelac campa mosehuiyaya para tlanahuatis ipan isiya yejyectzi. ²Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiitac nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ijcatoya calixpa, pajqui, huan quixitlahuili icuatopil tlen oro tlen quipiyayaya imaco. Huajca Ester monechchahui huan quihlali ima ipan nopa cuatopili queja monequiyaya para quinextis tlatlepanitacayotl. ³Huan nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Tlaque tijpiya ipan moyolo Ester, nosihua tlanahuatijca? ¿Tlaque tijnequi? ¿Xinechtlajtlani tlen tijnequi huan nimitzmacas yongue tinechtlajtlanisquía tlajco nopa taltini ipan notlanahuatilis!

⁴Huan Ester quinanguili:

—Intla tiquita cuali, nijnequi xinechchiuili se favor xihuala nochaj ama para se tlacualistli tlen nimitzcuatlalilijotc huan nojquiya xijhualica Amán.

⁵Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itlatequipanojcahua:

—Nimantzi xijnotzatij Amán huan tijchihuase tlen quiijtojtoc nosihua tlanahuatijca Ester.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ihuaya Amán yajque ipan nopa tlacualistli tlen Ester quisencajtoya. ⁶ Quema tlacuayayaj huan tlaiyayaj, nopa tlanahuatijquetl sampa quihhui Ester:

—¡Xinechtlajtlani tlen tijnequi, huan nimitzmacas, yonque tlajco tlen ni-
jpiya!

⁷ Huan Ester quinanquili:

—Na san ya ni nijnequi nimitztlajtlanis: ⁸ intla tinechicnelía, notlanahu-
atijca, huan tijnequi tinechyolpaquilismacas, sampa xihuala mostla ihuaya
Amán para seyoc tlacualistli tlen nimechsencahuiljtos, huan huajca, quena,
nimitzilhuis tlen nijnequi nimitztlajtlanis.

Amán quisencajqui campa quicuapilos Mardoqueo

⁹ Huan quema quisqui Amán nopa tonal tlen nopa tlacualistli, tlahuel
yolpactoya. Pero teipa quiitac Mardoqueo mosehuijtoya ipuertajteno nopa
tlanahuatijquetl huan ax moquetzqui iixpa, niyon ax mijcui ni para ma
pano; huan nelía mocueso Amán. ¹⁰ Pero yonque ya nopa, quiiijyohui ipan
nopa tlochtlí huan ax quinexti intla cualaniyaya. Huan Amán yajqui
ichaj huan tlatitlanqui ma quinnotzati jhuampoyohua ihuaya isihua, Zeres.

¹¹ Huan pejqui mohueyimati iniixpa. Quinpohuili quejatza moricojchijtoya
huan quejatza momiyaquilijtoya iconehua. Nojquiya quinpohuili tlen sesen
huelta quema nopa tlanahuatijquetl quihueyichijtoya huan quinilhui para
ama quihueyitalijtoc más que nochí sequinoc itlatequipanojcahua huan
itlapalehuajcahua. ¹² Huan nojquiya quiiito:

—Huan ama nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester axaca más quinotzqui
para ma tlacuatí ihuaya Tlanahuatijquetl Asuero, san na nechnotzqui. Huan
mostla sampa technotztoc para seyoc tlacualistli tlen techmacas. ¹³ Pero ax
hueli nipaqui ica nochí ya ni quema niquita nopa israelita Mardoqueo noja
itztoc huan mosehuijtoc ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huajca isihua, Zeres, huan nochí ihuampoyohua quiihuijque:

—Xitlanahuati ma quiquetzaca se huehuyec cuahuil para ipan ma
quicuapiloca. Xijchihua 22 metros ihuejcapanca. Huan mostla ica ijnaloc xi-
jtlajtlani nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuati para nozona ma quicuapiloca
Mardoqueo. Queja nopa huelis tiyas ipan nopa tlacualistli ica paquilistli.

Huan tlen quiiijtojqe quipacti Amán huan tlanahuati ma quisencahuaca
nopa cuahuil para ipan quicuapilosquía.

6

Amán monejqui quihueyichihuas Mardoqueo

¹ Huan ipan nopa tlayohua, Tlanahuatijquetl Asuero ax huelyaya cochi,
huajca tlatitlanqui ma quicuiliti nopa amatlapohuali campa quiiicuilloj-
toya nochí tlen panotoya ipan itlanahuatilis. Huan quihualicaque huan
quipohuilijque. ² Huan nozona quipantijque ijcuilijtoc campa Mardoqueo
hualajtoya huan quipohuilic tlen panoc quema Bigtán huan Teres, nopa
ome itemachhua tlen achtohui tlamocuitlahuyiyaj ipan ipuerta, tlasenc-
ahuayayaj para quimictise. ³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Tlaque tijmacatoque Mardoqueo ipampa ni cuali tlamantli tlen quichij-
toc? ¿Quejatza tijhueyitalijtoque?

Huan itlatequipanojcahua tlananquilijque:

—Ax tleno mochijtoc.

⁴ Huan ipan nopa tlalochtli ajsico Amán calteno icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Hualajqui quitlajtlaniqui para ma quicuapiloca Mardoqueo ipan nopa hueyi cuahuil tlen quisencajtoya. Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlaní:

—¿Ajqueya nemi calteno?

⁵ Huan itlatequipanojcahua quihuhijque:

—Yajaya Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinihui:

—Xijcahuilica ma pano.

⁶ Huajca Amán calajqui huan nopa tlanahuatijquetl quihuhí:

—¿Tlaque timoilhuá para cuali tijchihuase ica se tlatatl tlen nijnequi nijhueyichihuas?

Huan Amán moilhui: “¿Ajqueya seyoc quinequi quihueyichihuas ni tlanahuatijquetl intla ax na?” ⁷ Huajca tlananquili:

—Notlanahuatijca, para ne tlatatl tlen tijnequi tijhueyichihuas, ⁸ monequi ma quihualicaca mopantzajcayo tlen huehueyac huan nopa yejyectzi cahuayo tlen ta tijtequihuá tlen quihuica icorona ipan itzonteco. ⁹ Huan xijmaca mopantzajcayo tlen huehueyac huan mocahuayo se tequihuejquetl tlen más quiipiya tlanahuatili ipan motlanahuatilis para yajaya ma quiyoyonti nopa tlatatl tlen tijnequi tijhueyichihuas. Huan quisehuis cahuajtípa. Huan yajaya ma quihuica campa hueli ipan calles ipan ni hueyi altepetl. Huan iixpa ma tlahuejchijtiyas: “¿Queja ni tijchihua se tlatatl tlen nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quihuhí Amán:

—Cualtitoc, xiisihui huan xijcui nopantzajcayo tlen huehueyac huan nochihuaya queja tiquijtojtoc, huan nochí ya nopa xijchihua ica nopa israelita Mardoqueo tlen mosehúa nopuertajteno. Amo xiquilcahua niyon se tlanantli tlen tiquijtojtoc.

¹¹ Huajca Amán quicuic nopa pantzajcayotl tlen huehueyac ihuaya nopa cahuayo, huan quiyoyonti Mardoqueo huan quisehui cahuajtípa huan quitlayacanaltijtiyajqui campa hueli ipan calles. Huan tzajtzitihuyiyaya: “¿Queja ni tijchihua se tlatatl tlen nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹² Huan quema ya tlantoya quinejnemiltía, Mardoqueo sampa yajqui puertajteno ichaj nopa tlanahuatijquetl campa tlatequipanohuayaya. Huan Amán moisihuilti yajqui ichaj mopinajtoc ica ixayac tzactoc. ¹³ Huan nopona quinpohuili isihua, Zeres, huan ihuampoyohua nochí tlen quipanotoya, huan injuanti quihuhijque:

—Intla Mardoqueo se israelita tlatatl, huan ya pejtoc titlatzintla huetzi iixpa, huajca ax huelis tijchiuilis tlen fiero tijsencajtoc. Huan intla tijchihuas, timiquis.

¹⁴ Huan quema noja camatíyayaj, ajsicoj itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl para nimantzi quihucase Amán ipan nopa tlacualistli tlen Ester quisencajtoya.

7

Quicuapiloque Amán

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán yajque ichaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester para nopa tlacualistli. ² Huan quema tlacuayayaj nopa tlanahuatijquetl sampa quihuhí Ester:

—Xinechtlajtlani tlen tijnequi huan nimitzmacas, yonque tinechtlajtlanisquía tlajco tlen nochi tlen nijpiya.

³ Huan Ester quinanquili:

—Totlanahuatijca, intla tinechicnelía huan tiquita cuali, san ya ni tlen nimitztlajtlanis. Xinechmaquixti para ax nechmictise. Huan xiquinmaquixtili ininyolis nojquiya nochi notlacajhua. ⁴ Pampa se technamacatoc nochi tiisraelitame para techmictise. Quínequi ma techzontlamiltica nochi tojuanti. Intla san technamacatosquía para titlatequipanose, huelis ax nimolinijtosquía. Pero intla techmictise nochi tojuanti, quicocos nochi motlanahuatilis pampa miyac tijnenpolos.

⁵ Huajca Asuero quitlajtlani Ester:

—¿Ajqueya nopa tlacatl tlen moyolilhuijtoc para quichihuas ni tlamantli? ¿Canque itztoc?

⁶ Huan Ester tlananquili:

—¡Ni tlacatl Amán! ¡Yajaya tlen techcualancaita!

Huajca quema Amán quicajqui ni tlajtoli, tlahuel momajmati iniixpa nopa tlanahuatijquetl ihuaya isihua. ⁷ Huan Asuero moquetztiquisqui ica cualantli, huan quisqui tlen campa momesatlalijtoya para tlacuas huan yajqui campa ixochimil. Huan Amán momacac cuenta para nopa tlanahuatijquetl moilhuijtoya para quimictis, huajca monechcahui campa itztoya Ester huan chichahuac quitlajtlaniyaya nopa sihua tlanahuatijquetl ma quimaquixti para ax miquis. ⁸ Huan quema nopa tlanahuatijquetl mocuepqui tlen ixochimil huan sampa calajqui campa tlacuayayaj, quitac Amán motlancuaquetzttoya campa moquespantectoya Ester, huan noja más cualanqui huan quijito:

—¿Huelis nojquiya tijnequi tijpinahualtis Ester noixpa ipan nochaj?

Huan nimantzi quema ne tlanahuatijquetl quitlamijto ni tlajtoli, ajsico sequin soldados huan quipijque Amán para quihuicase quimictitij. ⁹ Huan Harbona, se itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quijito:

—Tlanahuati Amán para ma quicualtlalica se cuahuitl para ipan quicuapilosquía Mardoqueo nopa tlacatl tlen mitzmaquixtili moyolis. Tlen quisencajtoc eltoc icalteno huan quiyiya 22 metros ihuejcapanca.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quijito:

—¡Huajca nozona xijcuahuiyonica Amán!

¹⁰ Huajca quicuapilojque Amán ipan nopa huejcapantic cuahuitl tlen yajaya quisencajtoya para Mardoqueo. Huan ica ya nopa moyoltlali nopa tlanahuatijquetl huan ayoc cualanqui.

8

Nopa yancuic tlanahuatili tlen ica momanahuajque israelitame

¹ Huan nopa tonal Tlanahuatijquetl Asuero quimactili nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ichaj Amán, yajaya tlen ininculancaitaca israelitame. Nojquiya quimacac nochi tlen quipixtoya. Huan quihualicaque Mardoqueo iixpa nopa tlanahuatijquetl para quihueyitalis pampa Ester ya quihuijtoya para Mardoqueo eliyaya imachicni tlen quiscaltijtoya huan elqui queja itata. ² Huan nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo tlen quipixqui isello tlen achtohui quimacatoya Amán huan quimactili Mardoqueo para elis itlapalehuijca tlen más hueyi. Huan Ester quitlali Mardoqueo para ma tlayacana ipan nopa cali huan ipan nochi tlen eliyaya iaxca Amán.

³ Teipa Ester sampa yajqui quicamahuito nopa tlanahuatijquetl huan motlancuaquetzqui icxitla chocayaya. Quitlajtlani ma quitlamilti nopa

tlanahuatili tlen quichijtoya nopa fiero tlacatl Amán para ax tleno ma quinchihuilica israelitame. ⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl sampa quixitlajqui icuatopil tlen oro campa itztoya Ester huan Ester moquetzqui iixpa. ⁵ Huan quiilhui:

—Totlanahuatijca, intla tinechicnelía huan tiquita cuali, ma moijsucilo seyoc tlanahuatili tlen quijitos para ma ax mochihua tlen tlanahuatijtoc Amán. Ax quinmictise nochi israelitame tlen itztoque campa hueli ipan altepetini campa tijnahuatía. ⁶ Pampa ¿quejatzca huelis niqijiyohuis nopa tlajiyohuilstli tlen nechca para quinajsis nochi notlacajhua? Ax huelis niqijiyohuis para ma quintzontlamiltica.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero quinancuili Ester huan Mardoqueo, nopa israelita tlacatl:

—Xiquita ya nijmacatoc Ester ichaj Amán huan nochi tlen quipixqui. Huan nitlanahuati ma quicuapiloca pampa quinequiyaya quinmictise nochi israelitame. ⁸ Pero ax hueli mopatla se tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ica notequihuejcayo huan quisellojhuijtoque ica noanillo. San huelis xiquijcuiloca seyoc tlanahuatili para nopa israelitame ipan nochi altepetini. Ica notequiticayo xiquinilhuica nopa tlajtoli tlen inquinequij huan tlen inmoilhuiaj para cualtiyas huan quinpalehuis imotlacajhua. Huan tlen inqiiijcuilose xijsellojhuica ica noanillo huan xiquintitlanilica nopa israelitame, pampa se amatlajtoli tlen quiptiya noanillo isello, axaca hueli quixolehuas.

⁹ Huajca nimantzi ipan 23 itequi nopa metztlí eyi ipan toisraelita calendario, nopa metztlí Siván [8:9 Elqui ipan 25 itequi junio ipan tocalendario tlen ama.], quinnotzque nopa tlajcuilohuani tlen quitequipanoyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan Mardoqueo quinilhuijtiyajqui nochi tlen monejqui quijcuilose para quinnahuatise israelitame. Huan quijcuilojque para quintitlanilise nochi gobernadores, presidentes huan tequihuejme ipan nochi municipios ipan nopa 127 tlaltini tlen pejqui hasta nozona ipan tlali India huan ontlami ipan tlali Etiopía. Huan quijcuilojque sese ica itlajtlotl tlen camatijayaj huan nojquiya quijcuilojque sese ica nopa tlajcuiloli tlen momatque tlajcuilohuaj para nochi quimachilise. Nojquiya nopa israelitame quintlajcuilhui ica inintlajtlotl huan inintlajcuiloli. ¹⁰ Huan Mardoqueo quifirmaro sese amatlajtoli ica itequiticayo Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhui ica nopa sello ipan ianillo. Teipa quintitlaniqui tlacame tlen yajque cahaujtipa ipan cuajcuali cahauoyjme tlen tlahuél quimatque motlalohuaj. Nopa cahauoyjme eliyayaj iconehua icahuayo nopa tlanahuatijquetl tlen más huelqui motlalohua. ¹¹ Huan ipan nopa amatlajtoli nopa tlanahuatijquetl quinnahuatijyaya israelitame ipan campa hueli altepetini ipan nochi municipios ipan nochi tlaltini ma mosentilica para momanahuise. Quincahuili ma quinmictica huan ma quintzontlamiltica nochi tlen quinequiyayaj quintehuisse yonque tlacame, sihuame o coneme. Nojquiya quinnahuati ma quicuica nochi tlen eliyaya iniexca tlen quintehuissequiyayaj. ¹² Nochi ya ni monequi quichihuae ipan san se tonal ipan nochi ialtepehua Tlanahuatijquetl Asuero. Huan nopa tonal tlen quixitlajtoya elqui ipan 13 itequi nopa metztlí majtlactli huan ome, nopa metztlí Adar ipan toisraelita calendario [8:12 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.] ipan ne seyoc xihuitl. ¹³ Huan se iixcopinca nopa amatlajcuiloli monejqui ma tenextilica ipan campa hueli municipio huan ma tematilica ipan nochi pilalatepetziti para queja nopa onca tlanahuatili. Huan quinnahuati israelitame ma mocualtlalise para nopa tonal para quincuepilise inincualancaitacahua tlen quinequiyayaj

quinchihuilise. ¹⁴ Huajca moisihuiltijque nopa tlayolmelahuani tlen quihuicaque nopa amatlajcuiloli huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme tlen nelía cuajcualtzitzi tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan nojquiya sequinoc tlacame tematiltijque nopa tlanahuatili ipan nopa hueyi altepetl Susa.

¹⁵ Huan Mardoqueo moquenti nopa yoyomitl azultic huan chipahuac tlen quitequihuía nopa tlanahuatijquetl huan moicpahuilti se hueyi corona tlen oro huan quihuicayaya iajcolpa se itlaque tlen moradojtíc tlen tlasencahuali ica nopa cuali yoyomitl tlen itoca lino. Huan queja nopa quisqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajqui ipan calle huan nochi tlen ehuyayaj ipan altepetl Susa, nopa altepetl tlen tlayacantoc ipan inintlal, nochi tza-jtzique ica paquilistli. ¹⁶ Huan nochi israelitame paquiyayaj. Elqui queja monextijtoya se hueyi tlahuili campa injuanti, huan yeca nochi sequinoc tlacame tlahuel quitepanitayaya. ¹⁷ Huan ipan sese altepetl, ipan sesen municipio, ipan nochi nopa taltini campa ajsiyaya nopa amatlajcuiloli ica tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl, nopa israelitame nelía yolpaquiyayaj. Mopaquilismacayayaj, huan quichihuayayaj huejhueyi tlacualistli huan ihuichihuayayaj. Nojquiya miyac tlen ax eliyayaj israelitame mochijque israelitame pampa nochi nelía quinimacasiyayaj israelitame.

9

Nopa israelitame quintzontlamiltijque inincualancaitacahua

¹ Huan quema ajsic 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan calendario israelita [9:1 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], nopa tonal tlen quixtlalijtoyaj para quintzontlamiltise nochi israelitame queja quijto nopa achtohui tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl, ax ya nopa tlen panoc. Yonque inincualancaitacahua moilhuique ipan nopa tonal quintlanisquaj, elqui nopa israelitame tlen quintlanque inincualancaitacahua. ² Pampa campa hueli ipan sese altepetl ipan itlanahuatilis Tlanahuatijquetl Asuero, nopa israelitame mosentiltijque para moixnamiquise ininhuaya tlen quinequiyayaj quintehuse. Huan axaca momatlalanqui para quintehuis pampa nochi quinimacasiyayaj ipan nochi altepetini. ³ Huan nojquiya nochi gobernadores, tequihuejme huan tlen quihuicayayaj tequihuejcayotl campa hueli ipan tlen hueli altepetini quinpalehuiyayaj israelitame pampa quimacasiyayaj itequihuejcayo Mardoqueo pampa quimatque para yajaya se israelita huan quicactoyaj nochi tlen panoc ica ya. ⁴ Huan nelía Mardoqueo eliyaya se hueyi tlatat ipan icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl Asuero huan campa hueli nochi quicaquiyayaj tlen nopa chichahualistli tlen quipixqui. Huan mojmotla quipiyayaya más chichahualistli huan tequihuejcayotl. Huan momoyahuayaya tlajtoli tlen ihueyi tequihuejcayo hasta campa hueli techaj.

⁵ Huan ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi inincualancaitacahua ica machete. Quintzontlamiltijque nochi tlen quincualancaitayayaj. ⁶ Huan san ipan nopa hueyi altepetl Susa, nopa altepetl tlen tlayacangui ipan inintlal, quinmictijque 500 tlacame. ⁷ Nojquiya quimictijque Parsandata, Dalfón, Aspata, ⁸ Porata, Adalía, Aridata, ⁹ Parmasta, Arisai, Aridai huan Vaizata, ¹⁰ tlen eliyayaj nopa majtlactli iconehua Amán inincualancaitaca israelitame. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca.

¹¹ Ipan nopa tonal ica tiotlac quimatiltijque nopa tlanahuatijquetl quesqui imiyaca mictoyaj ipan altepetl Susa. ¹² Huan huajca nopa tlanahuatijquetl quillhuito iSihua Tlanahuatijca Ester:

—Nopa israelitame quinmictijtoque 500 inincualancaitacahua san ipan ni altepetl Susa huan nojquiya quinmictijtoque nopa majtlactli iconehua Amán. Intla queja nopa quichijtoque nica, ¿tlaque más quichijtose ipan ne sequinoc altepetini? Huajca ama xinechilhui tlaque más tijnequi. San xinechilhui tlaque tijnequi mochihuas, huan na nijchihuas.

¹³ Huan Ester tlananquili:

—Notlanahuatijca, intla tiquita cuali, xiquincahuilica nopa israelitame tlen itztoque ipan ni altepetl Susa ma quichihuaca nojquiya mostla tlen quijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya ma quincupiloca nopa majtlactli mijcatzitzitzi iconehua Amán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati para ma quichihuaca tlen Ester quijtojtaya, huan queja nopa quichijque. Huan nojquiya inintlacayohua nopa majtlactli iconehua Amán quincupiloque.

¹⁵ Huajca hualmostla ipan 14 itequi nopa metztli Adar [9:15 Elqui ipan 8 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], sampa mosentilijque nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Susa huan nopona quinmictijque seyoc 300 tlacame. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca.

¹⁶⁻¹⁷ Huan ipan nochi sequinoc altepetini ipan itlanahuatilis Asuero, nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:16-17 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], para momaquistise huan quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan quinmictijque 75 mil tlen inincualancaitacahua. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca. Huan ipan nopa seyoc tonal ipan 14 itequi Adar, mosiyajcaque huan nelía paquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁸ Pero ipan altepetl Susa nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar huan nojquiya ipan 14 itequi para platehuise. Huan teipa ipan 15 itequi nopa metztli mosiyajcaque huan yolpaquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli. ¹⁹ Huajca ama nopa israelitame tlen itztoque ipan sequinoc altepetini ilhuichihuj sesen xihuítl ipan 14 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:19 O nechca ipejya marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Ipan nopa tonal yolpaquij huan quichihuj se hueyi tlacualistli huan momajmacaj tlamantzitzitzi se ica seyoc.

Nopa ilhuítl tlen Purim

²⁰ Huajca Mardoqueo quijcuilo nochi ni tlamantli tlen panotoya huan quititlanqui amatlajcuiloli ica nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini campa huéli tlen quinahuatiyaya Asuero. Quinajsic nochi altepetini, yonque huejca o nechca. ²¹ Huan ipan nopa amatl quinnahuati para sesen xihuítl ma ilhuichihuase ipan 14 huan ipan 15 itequi metztli Adar. ²² Pampa ipan nopa tonali israelitame momanahuijque tlen inincualancaitacahua. Huan yonque eltosquía se metztli tlen cuesoli huan tlahuelchihuali, mocuepqi se metztli tlen paquili huan tlen se hueyi ilhuítl. Huan quijcuilo para ma quiyocatlalise nopa tonal para ilhuichihuase huan quipiyase se hueyi tlacualistli huan paquise. Nojquiya quinilhui ma motlamajmacaca se ica seyoc huan ma quintlamajmacaca tlen teicneltzitzitzi.

²³ Huajca nopa israelitame pejque quichijtinemij ni ilhuítl ipan sesen xihuítl queja Mardoqueo quinijcuilhuijtoya ma quichihuaca. ²⁴ Quena, Amán, icone Hamedata, tlen ejqui Agag tlen eliyaya inincualancaitaca israelitame, moilhuijtoya para quintzontlamiltis. Huan yajaya mahuilti ica piltetzitzitzi tlen itoca Pur para quitasquía quema más cuali quinmictisquía huan quintlamiixpolihuiltisquía nochi israelitame. ²⁵ Pero yonque queja

nopa quichijqui Amán, quema Ester quiilhuito nopa tlanahuatijquetl, yajaya tlanahuati para nochi tlen fiero tlen Amán quinequiyaya ma eli para israelitame, ma huetzi ipani. Huan quincuapilojque Amán ihuaya iconehua. ²⁶ Huajca ni ilhuítl quitocajtlalijque Purim pampa nopa piltetzitzi tlen ica mahuiltijque itoca Pur.

Huajca pampa tlen Mardoqueo quintlajcuilhuitoyaya huan nochi nopa tlamantli tlen quiitztoyaj, ²⁷ nochi israelitame campa huéli san sejco quiixtlalijque ni ome tonali para ma ilhuichihuaca para nochipa. Huan momatque ilhuichihuaj ipan ni tonali huan nojquiya quinnextilijque iniconehua ma quichihuaca ihuical. ²⁸ Huajca ni ome tonali mocajqui para se ilhuítl para nochipa huan sesen xihuitl monequi quiilnamiquise huan ilhuichihuase ipan sesen cali ipan nochi altepetini ipan nochi tlaltini para iniixhuihua ax quema quiilcahuase nochi tlen panoc.

²⁹ Huan nojquiya nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, yajaya tlen elqui iichpoca mijcatzi Abihail huan teipa Mardoqueo quiseli huan quiiscalti, yajaya quiijcuilo seyoc amatlajcuiloli. Huan ni amatlajcuiloli más quimacac fuerza itlanahuatil Mardoqueo para ma pehua nopa ilhuítl Purim huan ax quema quicahuase. ³⁰ Huan quintitlanili amatlajcuiloli nochi israelitame tlen itztoyaj ipan 127 tlaltini ipan itlanahuatilis Asuero. Nojquiya quintlajpalo ica yejyetzti huan quinfuerzajmacac ica tlajtoli tlen melahuac. ³¹ Huan quinnahuati ma quichihuaca nopa ilhuítl tlen itoca Purim ipan nopa tonali tlen quiixtlalijtoyaj Mardoqueo huan nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester. Huan quinilhui nojquiya ma quinnachtica iniixhuihua para quichihuase. Nojquiya quinnachtica ipan nopa amatlajcuiloli sequin tlanahuatili tlen monequiyaya quitoquílise quema mosahuase huan ipan nopa tonali quema chocase huan tlahuelchihuase. ³² Huan itlanahuatil Ester quiixtlalijqui ni tonali para nochipa. Huan nochi ya ni quiijcuilojque ipan nopa amatlapohuali tlen quipixqui tlen panoc ipan itlanahuatilis.

10

Ihuextilis Mardoqueo

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuati ma tlaxtlahuaca impuestos nochi tlacame tlen itztoyaj ipan itlanahuatilis huan nojquiya nochi tlacame tlen itztoyaj ipan piltlaltitzi tlatlajco hueyi atl nechca itlanahuatilis. ² Huan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijqui huan nopa hueyi chichahualistli huan tequihuejcyotl tlen quipixqui, nochi mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Nochi Tlen Panoc Ipan Inintlanahuatilis Tlanahuatiani Ipan Tlaltini Media huan Persia. Nozona nojquiya quiijtohua quejatza quihueyichijqui Mardoqueo hasta quipixqui nopa hueyi tequihuejcyotl. ³ Nopa israelita Mardoqueo eliyaya nopa teipa hueyi tlacatl tlen quitoquili Tlanahuatijquetl Asuero. Huan Mardoqueo elqui nelía hueyi ica nopa israelitame. Huan nochi israelitame quicnelijque pampa iniicni huan pampa Mardoqueo nochipa quitemohuayaya tlen cuali para israelitame. Yajaya tlatehuijqui para cuali ma itztoca.

Job

Job se tlatcatl tlen xitlahuac

¹ Tlahuel huejcajquiya ipan tlali Uz, itztoya se tlatcatl tlen itoca Job. Yajaya eltoya se tlatcatl tlen xitlahuac huan tlen axaca huelqui quiteilhuis. Quiimacasiyaya huan quitlepanitayaya Toteco Dios huan mohuejcatlaliyaya tlen nochi tlen ax cuali. ² Job quinpixqui chicome itelpocahua huan eyi iichpocahua. ³ Nojquiya quinpiyayaya chicome mil borregojme, eyi mil camellos, 500 pares huacaxme tlen quimatque tlapoxoniáj, 500 sihua burrojme huan miyac tequipanohuani. Job más tlapijixtoya que nochi sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali campa quisa tonati.

⁴ Huan sesen xihuitl quema sese iconehua Job quiaxitiyaya ixihui, ilhuichihuayaya ipan ichaj. Huan nochipa quinnotzayaya itlaca icnihua huan nopa eyi isihua icnihua para sentic tlacuase. ⁵ Quemantzi nopa ilhuime huejcahuayaya miyac tonali. Huan quema tlamiyaya sesen ilhuitl, Job nochipa quintlapajpacchihuayaya iconehua iixpa Toteco Dios. Ica ijnaloc mehuayaya nelcualca huan quitencahuayaya se tlaacajcahualistli tlatlatili iixpa Toteco Dios ipampa sese icone. Job quichihuayaya ya ni pampa moilhuiyaya: “Huelis noconehua tlajtlacolchijtoque huan quitelchijtoque Toteco Dios ipan ininyolo.” Huan Job queja nopa nochipa quichihuayaya.

⁶ Se tonali ielhuicac ejcahua Toteco [1:6 Ni tlajtoli ipan hebreo quiijtohua “itelpocahua Toteco”. Quinequi quiiptos ángeles o ielhuicac ejcahua Toteco tlen tlatzejtzeloltique. Ipan sequin versículos huan nojquiya huelis nica, camati nojquiya tlen ielhuicac ejcahua tlen huejcajquiya tlajtlacolchijque huan mochijque ajacame pampa nica quiijtohua para Axcualtlatcatl hualajqui ininhuaya. Xiquita nojquiya Gn. 6:2; Job 2:1, 38:7 huan Dn. 3:25.] hualajque para moixnextise iixpa TOTECO, huan ininhuaya nojquiya hualajqui Axcualtlatcatl.

⁷ Huan TOTECO quitlajtlani Axcualtlatcatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Axcualtlatcatl quiilhui:

—Na ninejmentihuala tlen iixco tlattepectli campa nitlachixtiyohuiyaya nochi tlen panoyaya.

⁸ Huajca TOTECO quitlajtlani Axcualtlatcatl:

—¿Tiquitztoc notlatequipanojca Job? Ipan nochi tlattepectli axaca seyoc queja ya. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamanli tlen ax cuali. Quichihua nochi tlen xitlahuac. Yajaya nechimacasi huan nechtlepanita huan mohuejcatlali tlen nochi tlamanli tlen ax cuali.

⁹ Pero nopa Axcualtlatcatl quiilhui:

—¿Ta tiquita Job mitztlepanita san pampa quinequi? ¹⁰ ¡Ax neli! Yajaya san mitztlepanita pampa nochipa tijmocuitlahuijtoc iyolis, ifamilia huan nochi tlen quiipiya. Ax tijcahuiljtoc ma quiajasi niyon se cuesoli. Tijchijtoc ma quisa cuali nochi tlamanli tlen quichihua huan tlahuel tijricochijtoc. Yeca mitzhueyimati. ¹¹ Pero xijquixtili nochi tlen yajaya quiipiya huan tiquitas intla ax mitztelchihuas moixpa.

¹² Huajca TOTECO quiilhui Axcualtlatcatl:

—Nimitzmaca caquiuhuili xijchihua tlen ta tijnequis ica nochi tlen Job quiipiya, pero ax tleno xijchihuili itlacayo.

Huajca nopa Axcualtlatcatl quisqui iixpa TOTECO huan yajqui.

¹³ Huan se tonali quema nochi itelpocahua huan iichpocahua Job tlacuayayaj ipan ichaj iachtohui ejquetl, panoc se hueyi cuesoli. ¹⁴ Huan ajsitihuetzico se tlayolmelajquetl ipan ichaj Job huan quiilhui:

—Nochi mohuacaxhua tlapoxoniyayaj huan nopa burrojme tlacuajtine-miyayaj nopona ininnechca. ¹⁵ Huan hualajque nopa sabeo tlacame huan quinichtejque. Quinhuicaque nochi nopa tlapiyalime huan quinmictijque nochi motlatequipanojcahua. Huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁶ Huan quema noja camatiyaya nopa tlatatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Ipan nopa lugar campa tiquinmocuitlahuiyayaj moborregojhua, huetzqui tlatl tlen Toteco Dios huan quintlati nochi nopa tlamocuitlahuiani huan nochi moborregojhua. San na nimochololti para nimitzyolmelajqui.

¹⁷ Huan quema noja camatiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Hualajque eyi pamitl tlen caldeo soldados huan quinichtejque nochi mocamellos. Quinmictijque motlatequipanojcahua ica machete huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁸ Huan quema noja camatiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc tlen quiilhui Job:

—Motelpocahua huan moichpocahua ilhuichihuayayaj ipan ichaj mocone tlen achtohui ejquetl, ¹⁹ huan hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chichahuac tlen nopa huactoc tlali huan quitzohuitejqui nopa cali. Huan itzontzajca nopa cali huetzqui ipan moconehua huan nochi mijque. San na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

²⁰ Huajca Job moquetzqui huan quitzayanqui iyoyo huan quixinqui itzon-teco para quinextis tlahuel mocuesohua. Huan motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui Toteco. ²¹ Huan teipa quiijto:

—Nixolotic nitlatatqui ipan ni tlattepectli huan nixolotl niyas quema nimiquis. TOTECO techmacatoya nochi tlen nijpixtoya. Huan ama yajaya techquixtilijtoc. Nijhueyichihua itoca TOTECO.

²² Ipan nochi ni tlamantli, Job ax quichijqui niyon se tlajtlacoli niyon ax quiteilhui TOTECO queja quichijtosquia se tlamantli ax cuali.

2

Axcualtlacatl sampa quiyejyeco Job

¹ Seyoc tonali quema ielhuicac ejcahua TOTECO [2:1 Xiquita Job 1:6.] sampa hualajque para moixnextise iixpa, Axcualtlacatl nojqüiya hualajqui para moixnextise iixpa. ² Huan TOTECO quiilhui Axcualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Na ninejnentihuala tlen iixco tlattepectli campa nitlachixtiyohuiyaya nochi tlen panoyaya.

³ Huajca TOTECO quiilhui:

—¿Tiquitztoc notlatequipanojca Job? Ipan nochi tlattepectli axaca seyoc queja ya. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Quichihua nochi tlen xitlahuac. Yajaya nechimacasi huan nechtlepanita, huan mohuejcatlalía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali. Yajaya quisenhuiquilía quichihua tlen cuali yonque ta tinechchihualti ma tijtlatzacuiltis quema ax tleno quichijtoya.

⁴ Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Se tlacatl quichihuas miyac tlamantli para quimanahuis iyolis. Mitzhuyetitlala san pampa tijmocuitlehuijtoc itlacayo. ⁵ Pero intla nijmacas se cocolistli tlen chichahuac, yajaya mitztelchihuas moixpa.

⁶ Huan TOTECO quiihui Axcualtlacatl:

—Cualtitoc, xijchihua ta tlen tijnequi ica itlacayo, pero amo xijmicti.

⁷ Huajca Axcualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan quicoco Job tlen itzon-teco hasta iicxitla ica se sahua cocolistli tlen tlahuel fiero. ⁸ Huajca Job mosehui ipan cuanextli huan quicuic se tepalcatl para ica mohuahuanas.

⁹ Huan hualajqui isihua huan quiihui:

—¿Noja timotemachía ipan Toteco Dios yonque tiquitztoc nochi ya ni tlen mitzchihuilijtoc? ¡Xijtelchihua Toteco Dios para yajaya ma mitzmicti!

¹⁰ Pero Job quiihui:

—Ticamatitoc queja se sihuatl tlen huihuitic. ¿Huelis tijselise tlen cuali tlen Toteco Dios huan ax tijselise tlen ax cuali?

Huan ipan nochi ni tlamantli Job ax tlajtlacolchijqui, niyon ax quitelchijqui Toteco Dios.

Ihuampoyohua Job quipaxalocoj

¹¹ Huan Job quinpixtoya eyi ihuampoyohua, huan quema inijuanti quica-jque para Job quipantijtoya se hueyi tlaijiyohuilistli, motlajtolmacaque para san sejco yase quiyoltlalitij huan quiyolchichahuatij. Inijuanti inintoca eliyayaj: Elifaz tlen ehuyaya Temán, Bildad tlen ehuyaya Súa, huan Zofar tlen ehuyaya Naamat. ¹² Huan ica huejca quitlachilijque Job, pero ax quixmatque intla eliyaya Job pampa tlahuel mopatlatoya itlachiyalis ica nopa cocolistli. Huajca ihuampoyohua pejque chocaj huan quitzayanque ininyoyo. Quimajcajque tlaltejpocitli ipan ajacatl huan motemilijque tlati ipan inintzonteco para quinextise tlahuel mocuesohuaj. ¹³ Teipa mosehuijque tlatchi ihuaya Job para chicome tonali huan chicome yohuali. Huan niyon se tlen inijuanti ax quiihui niyon se tlajtoli pampa momacaque cuenta para tlahuel hueyi itlaijiyohuilis.

3

Job quitelchijqui nopa tonali quema tlacatqui

¹ Teipa Job quitelchijqui nopa tonali quema yajaya tlacatqui. ² Quiijto:

³ “Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui huan nopa yohuali quema tlayolmelajque para tlacajtoya se oquichpil. ⁴ Más cuali ax panotosquía nopa tonali. Nochi tlacame ma quiihuaca nopa tonali para nochipa. Huan Toteco Dios ma quixpolihuilti. Ma quixtzacua nopa tonali ipan tzintlayohuilotl para nochipa. ⁵ Quena, ma Toteco Dios quitlati tzintlayohuilotl queja miquistli ipan nopa tonali huan ma quixtzacua se hueyi mixtli tlen tlahuel yayahuic para ax quema panotosquía nopa tonali. ⁶ Nipaquisquía intla hueli quixpolojtosquía nopa tonali ipan calendario, huan ma ax monextis ipan niyon se xihuitl o ipan niyon se metztli. ⁷ Más cuali eltosquía nopa yohuali intla niyon se conetl ax tlacajtosquía. Más cuali intla ax oncatosquía paquillistli ipan nopa tlayohua pampa tlacatqui se oquichpil. ⁸ Tlacame tlen más quimatij tlatelchihuaj ma quitelchihuaca nopa tonali. Ma quitelchihuaca nopa chichahuac tlacame tlen motemacaj para quixitise nopa hueyi tlapiyal tlen temajmati tlen itoca leviatán. ⁹ Achi cuali intla tzintlayohuilijtosquía sitlalime ipan nopa yohuali quema nitlacatqui. Más cuali intla nochi quixixtosquía tlahuili nopa tonali, pero nopa tonali ax quema hualajtosquía. Intla ax oncatosquía nopa tonali huan nopa tlahuili

ax tlauhujtosquía ica ijnaloc, ax nitlacajtosquía. ¹⁰ ¿Para tlen Toteco Dios ax quitzajqui iijti nonana para ax nitlacajtosquía? ¿Para tlen tinechcahuili ma nitlacati para ma niquijiyohuis nochi ni tlen ama nechpano?

¹¹ “¿Para tlen ax nimijqui iijtico nonana o quema san niontlacajtoya? ¹² ¿Para tlen nopa tetlachicuenijquetl nechcahuili ma niitzto? ¿Para tlen nechchichi nonana? ¹³ Intla nimictosquía quema nitlacatqui, huajca amantzi niitztosquía cuali. Niitztosquía nicochtoc huan nimosiyajcajtoc. ¹⁴ Ama niitztosquía nimictoc ininhuaya tlanahuatiani huan tetlalnamicctiani tlen mochijchihuilijque inincaltlanahuatilhua tlen ama ya tlaxolehuali. ¹⁵ Niitztosquía ininhuaya tlayacanani tlen quipixque miyac oro huan quipixtoyaj ininchaj temitoc ica plata. ¹⁶ ¿Para tlen ax nechtlalpachojtosquía queja se conel tlen tlacatqui mictoc? Queja nopa ax niquitztosquía tlatlanextli. ¹⁷ Tlacame tlen fiero ininyolis ayoc tecualancamacase nopona campa mijcatzitz huan nochi tlacame tlen siyajtoque mosiyajcahuase. ¹⁸ Nopona tlen itztoyaj ipan tlatzactli ipan tlattepectli itztoque ica cuali pampa axaca se tetzajquetl para quintlajiyohuiltis. ¹⁹ Itztoque san sejco tlen teicneltzitz huan tlen tlapijpiyani. Nopona tequipanohuani itztoque malacantoque tlen inintecohua.

²⁰ “¿Para tlen Toteco Dios quinmaca tlahuili huan yolistli tlacame queja na tlen titlajiyohuíaj huan timocuesohuaj? ²¹ ¿Para tlen titechcahuilia ma tiitztoaca tojuanti tlen tlahuel tijnequij timiquise huan miquistli ax ajsic? Huan tijtemohuaj miquistli queja sequinoc quitemosquía tlacualistli o tomi, pero ax hueli tijpantise. ²² ¿Para tlen quinmaca yolistli tlacame tlen nelía yolpaquise quema ajsis tonali para miquise huan quintlalpachose? ²³ ¿Para tlen Toteco Dios quicahuilia ma tlacati se tlacatl huan teipa quitzacuas ipan se yolistli campa onca tlajiyohuiltli huan cuesoli? ²⁴ Ni tlacaujcalocayotl ax nechcahuilia ma nitlacua. Nochoquilis motlalohua queja se atemitl. ²⁵ Nechajsitoc nopa tlamantli tlen nochipa niquimacasiyaya huan tlen más nijmahuiliyaya. ²⁶ Ax nijpiya tlasehuilistli ipan noyolo. Noijti mojmolinía. Ax hueli nimosiyajcahuas. San nijmati cuesoli.”

4

Elifaz quilhui Job san tlen ax cuajcualme tlajiyohuíaj

¹ Huajca Elifaz tlen ehuyaya Temán quilhui Job:

² “Xinechcahuili ma nicamatis se quentzi. Ax hueli san nimitztlacaquilijtos huan ax nimitzilhuis niyon se tlajtoli.

³ “Xiquita, achtohuiya ta tiquintlalnamicctiyaya miyac tlacame tlen quipixque cuesoli para ma motemachica ipan Toteco Dios. Nojquiya tiquinyolchicajqui tlen ax quipixque fuerza. ⁴ Tiquinyolchicajqui tlen huetztoyaj ipan tlajtlacoli huan tlen quinyoltlanayaya tlen ax cuali. ⁵ Pero ama, ta moselti timocuesohua huan timotzinquixtía ipampa ni tlajiyohuiltli tlen mitzajsitoc. ⁶ ¿Para tlen ax timotemachis más ipan Toteco Dios ipan ni tlajiyohuiltli? Tijmati Toteco Dios quinmocuitlahuíja tlacame tlen xitlahuaque.

⁷ “Ximoyolilhui tlen ya ni: Toteco Dios ax quitlatzacuiltía huan ax quitzontlamiltía niyon se tlacatl tlen xitlahuac huan tlen ax tleno quichijtoc. ⁸ Queja na niquitztoc, tlacame tlen quichihuaj tlen fiero, injuanti quiselíaj tlen fiero. ⁹ Pampa quema Toteco Dios cualanis, yajaya quintzontlamiltía ica iijiyoy. ¹⁰ Nimantzi ajsi icualancayo huan ayoc itztoque nopa tlacame. Yonque nopa fiero tlacame cualanisquía o mosisinisquía queja huejhueyi tecuanime,

Toteco Dios quintzacuas inincamac huan quintzontlamiltis. ¹¹ Yonque injuanti quiپیay chicahualistli, miqoise ica mayantli huan ininconeua motlamisemanase.

¹² “Se nechmacac ni tlamachtli ixtacatzí. Elqui queja se nechxtacailhui ipan nonacas. ¹³ Niquitac se tlanextili se tlayohua quema nochi tlacame cochtoyaj. ¹⁴ Ipan se tlochtlí nechitzqui majmajtli huan pejqui nihuihuipica hasta mojmoliníyaya noomiyohua. ¹⁵ Se ajacatl panoc noixtla, huan moquejquetzqui notzoyo ipan nochi notlacayo. ¹⁶ Teipa nijmachili para nopa ajacatl moquetzqui nonechca huan huejcajqui, pero ax huelqui niquitac. Teipa nijcajqui itos tlen nechxtacailhui: ¹⁷ ‘¿Huelis se tlatatl itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? ¿Huelis elis tlapajpactic iixpa yajaya tlen quichijchijqui?’

¹⁸ “Xiquita, intla Toteco Dios ax hueli motemachía ipan ielhuicac ejcahua huan quinteilhui ielhuicac ejcahua tlen tlajtlacolchijtoque, quejatza huelis motemachis ipan tlacame tlen tlachijchihuali san ica soquitl. ¹⁹ Ax hueli niyon quentzi motemachis ipan tojuanti tlen tijpiyaj totlatzinpehualtli ipan tlattejpochtli huan ax ohui para yajaya moquejquetzas topáni huan techmic-tis queja tipapalome. ²⁰ Tlacame itztoque ipan ni tlattepactli san se tlochtlí. Eltoc queja ica ijnaloc yoltoque huan ica tiotlac miqij. Huan sequinoc nimantzi quiniłcahuaj. Polijtoque para nochpa. ²¹ Yonque yejectzi se tlatatl, tlami iyolis huan axaca mocuesos ipampa ya. San miqij huan aya quipantijtoque tlanamiquistli.’

5

¹ “Job, xijtzajtzili se ma mitzpalehuis intla tijnequi, pero axaca mitznanquilis. Huelis tiqinnotzas ielhuicac ejcahua Toteco Dios tlen tlatzejtzeloltique, pero ax mitzpalehuise. ² Se tlen huihuitic queja ta miqui pampa cualani huan pampa quixtoca tlen sequinoc quiپیay. ³ Niquinitztoc tlen huihuítique quema tlatlanij para se tlochtlí, pero teipa quicahuaj Toteco Dios huan nimantzi huala tlatzacuiltli huan quipolohuaj nochi. ⁴ Mahuilili para ininconeua. Quinculancaitaj ipan tequicali quema moquetzaj iixpa se juez, huan axaca quinmanahuía. ⁵ Tlen quiپیya se tlatatl tlen huihuitic ipan imila quiichtequiliáj tlacame tlen mayancamictinemij yonque quipantíaj huitziytic. Huan nochi itomi sequinoc quixtoca huan quicuiliáj. ⁶ Tlaohuijcaoytl huan cuesoli ax moscaltíaj ininseltitzi queja huitztli moscaltía ipan tlali, tlacame mohualiquiliáj cuesoli ininpani. ⁷ Tlacame quipantíaj tlaijiyohuistli tlen quema tlatatij. Temachtli techajsis cuesoli queja se tlipisili tlen quisa campa tlił temachtli patlanis ajacatipa.

⁸ “Huaјca Job, nimitzilhuía: Xijtemo Toteco Dios huan xiquilhui motlajt-lacolhua. ⁹ Pampa Toteco quichihua huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quimachilis. Quinchihua tlahuel miyac tlanextili hasta axaca huelis quinpohuas. ¹⁰ Quichihua ma huetzi atl ipan tlattepactli para quiatequis nochi mili huan nochi cuatitlamitl. ¹¹ Yajaya quinhueyitlaliá tlacame tlen moechapanohuaj iixpa huan quinmatilana tlen mocuesohuaj. ¹² Quincuapolohua inintlalamiquilis tlacajcayahuani para ax hueli quichihuase tlen fiero moyolihuijtoque quichihuase. ¹³ Toteco Dios quinchihua ma huetzica tlacame tlen mohueymatij ipan nopa tlaquetztli tlen san injuanti quichijtoque. Ica tlen moitaj para tlahuel tlanamiquini, quinmasiltía ipan nopa tlamantli fiero tlen quisencajtoque para quichihuase. ¹⁴ Tonaya motepotlamíaj tlacajcayahuani queja elisquíaj popoyotzitzi. Huan yonque tlajcotona, ax hueli tlachiyaj. Para tlacajcayahuani tlajcotona eltoc queja elisquía tzintlayohua.

15 “Toteco Dios quinmanahuía tlen teicneltzitzitlen tlen tlacame tlen quiapiyaj chicahualistli. Quinquixtía ininmaco fiero tlacame tlen tetlajiyohuilitáaj. 16 Huajca tlen teicneltzitzitlen hueli mochiyase ipan ya pampa Toteco quinca-matzacuas fiero tlacame tlen quinequij quintlamiltise.

17 “Pero se tlatcatl tlen Toteco Dios quixitlahua quiapiya hueyi paquillistli. Huajca quema titlajtlacolchijtoc, amo ximocueso intla mitztlatzacuilitis Toteco Tlen Quiapiya Nochi Chicahualistli. 18 Yonque yajaya mitzcocos, teipa mitzpajtis huan mitzchicahuas. 19 Huan yajaya mitzmanahuis miyacapa para niyon se tlamantli tlen ax cuali ax hueli mitzajsis. 20 Ipan nopa tonali quema oncas mayantli, yajaya mitzmanahuis para ax timayancamiquis. Ipan tlatehujcayotl mitzmanahuis para ax mitzcocos machete. 21 Toteco mitzmanahuis tlen mitzistlacahuíaaj. Huan ax monequi xiquimacasis tlen panos teipa quema hualase tlen tlaxolehuase. 22 Quema oncas mayantli huan tlaxolehualistli, ta san tiquinhuetzquilis. Huan niyon se tecuani ax tiquimacasis. 23 Nopa tetini ayoc mitztzacuilise quema titequitis ipan momila. Huan nopa tecuanime tlen nemij cuatitla ayoc mitzcuatotonise. 24 Mofamilia itztos temachtli huan ax timocuesos ininpampa inijuanti quema huejca tinemis. Quema tiquinpaxalos motlapiyalhua, niyon se ax mitztlaxtequilitos. 25 Tiqipiyas miyac moconehua, huan moixhuihua momiyaquilitiyase queja xihuilit. 26 Tiitztos miyac xihuilit huan noja tijpiyas chicahualistli quema timiquis. Ax quipixcaj trigo quema aya ipohual, huan ta ax timiquis quema aya tihuehuentzi.

27 “Nochi ya ni nimoyolilhuijtoc ica cuidado huan nijmati para melahuac. Huajca xijtlacaquili, huan xijchihua tlen quinamiqui huan mitzpalehuis miyac.”

6

Job quinanquili Elifaz queja yajaya eliyaya nelxitlahuac

1 Huajca Job quiilhui:

2 “Cuali elisquía intla se quieyeyecojsquíaaj nochi notlajiyohuilis ipan balanza para quilitase quesqui niquijyohuijtoc. 3 Notlajiyohuilis eltoc más etic que nopa xali tlen onca campa atentli. Yeca nimantzi nicamatitoc chicahuac. 4 Toteco Tlen Quiapiya Nochi Chicahualistli nechmaquilitoc ica cuatlamintli. Eltoc queja itencococa nopa cuatlamintli ajsitoc ipan noyolo huan ipan nochi notlacayo. Eltoc queja Toteco Dios nechtehuía ica nochi ni hueyi tlajiyohuilistli tlen nechajsitoc. 5 Quinamiqui para na nijnextis nocuesol. Tzajtzi se burro intla ax quiapiya tlacualistli. Tzajtzi se huacax quema ax quipanti sacatl para quicuas. 6 Tlajilnamiqui se tlatcatl intla se tlacualistli ax cuali poyec. Nochi cualanisquíaaj intla monequisquía quicuase iistaca se tecsistli pampa ax quiapiya iajhuiyaca, san asejsec. 7 Quema nijtlachilía iistaca se tecsistli, nimantzi nijmati ayoc nimayana huan pehua nimisotlasnequi. Huan ama nocuesol eltoc noja más fiero.

8 “Cuali elisquía intla Toteco Dios nechmacasquía tlen nijnequi huan tlen nijchiya. 9 Quena, cuali elisquía intla nechmictisquía para ayoc nitlajiyohuijtos imaco. 10 Queja nopa noja nijpiyasquía ni paquillistli: Ax nijtlailhuijtoc itlajlot Toteco Dios tlen Tlatzejtzelotlic yonque nijpanotoc nochi ni tlacuajcualocayotl tlen ax nechcahua. 11 Ayoc nihueli niquijyohuis ni cocolistli pampa ax tleno tlen cuali nijchiya. ¿Quejatza huelis niquijyohuis hasta nimiquis? 12 ¿Huelis nijpiya tetili queja se tetl? ¿O huelis nonacayo

mochijtoc ica nopa tepostli bronze? ¹³ ¡Axtle! Ayoc nijpiya chichahualistli para nimopalehuis. Ayoc tleno hueli nijchihuas para quisas cuali.

¹⁴ “Quinamiqui para se tlacatl quicnelis ihuampo tlen itztoc ipan tlaijiy-ohuulistli, pero ta tlahuel tinechtlateilhujitoc. Niyon ax tiquimacastoc Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli. ¹⁵ Pero tinoicni, timonextijtoc para ax titemachtli. Tiitztoc queja se atlatjli tlen temi ica atl quema tlasejsestía cuatini, ¹⁶ pampa temitoc ica setl huan sitlal setl tlen ya atiya. ¹⁷ Pero ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, nopa atlatjli ayoc quipiyas atl huan nimantzi huaquis. ¹⁸ Miyac tlacame tlen nemij san sejco ica inintlapiyahlua panoj nopona nechca nopa atlatjli. Quicahuaj iniojhui huan yahuj para moseselistsquíaj, pero ax quipantíaj atl para atlise. San miqij ica amiquistli ipan nopa huactoc tlali. ¹⁹ Quema hualahuj nopa miyac paxalohuani tlen sentic nemij tlen tlali Temán huan Sabá huan moquetzaj nopona para atlise, ²⁰ quinechcahuíaj nopa atlatjli huan mopinahuaj pampa ax quipantijque tlen tlahuel quichiyayaj. San quipantíaj tlen huactoc. ²¹ Huan queja nopa nojquiya ta tiitztoc ica na. Ax tinechpalehujitoc queja nijchiyayaya. San tiqiztzc nococolis huan timohuejcatlalijtoc tlen na. ²² ¿Para tlen? ¿Huelis nimitztlajtlaní huan tinechchihuili se favor? ¿Huelis nimitztlajtlaní se regalo tlen tomi? ¡Axtle! ¡Ax quema nijchijtoc! ²³ Ax quema nimitztlajtlaní se tlapalehuili para tinechmanahuis tlen nocualancáitacahua o para tinechmanahuis ininmaco tlaxtequini.

²⁴ “San nijnequi xinechnanquili xitlahuac huan teipa na ayoc nimolinis. Xinechilhui tlaque ax cuali nijchijtoc. ²⁵ Yonque tlajtoli tlen melahuac achtohui tecocohua, teipa tepalehuía. Pero ta motlajtlot ax quiijtohua tlen melahuac. ²⁶ ¿Huelis tinechijilnamiquis san pampa nitzajtzic chichahuac ipampa notlajiyohuulis? ²⁷ Eltoc queja tijtlajiyohuilitisquía se conetl tlen icnotzi, o queja tijcaycayahuasquía huan tijnamacasquía se mohuampo. ²⁸ ¡Xinechtlachili! ¿Huelis timoilhuía quinamiqui nimitzistlacahuis moixpa? ²⁹ Amo xijchihua tlen ax cuali. Amo xiquijto para nijhuica tlajtlacoli. Ximomaca cuenta para nise tlatcatl tlen nixitlahuac. ³⁰ ¿Inmoilhuíaj niistlacati? ¿Huelis inmoilhuíaj ax niquixmati tlen cuali huan tlen ax cuali? Intla nitlajtlacalchijosquía, ¿huelis ax nimomacasquía cuenta?

7

Job quinejqui miqis para ayoc tlaijiyohuis

¹ “Tlahuel ohui iyolis se tlatcatl ipan ni tlaltepactli. Quipano miyac tlahuicayotl. Quipiya iyolis tlen ohui queja iyolis se tlen tlatequipanohua chichahuac mojmotla. ² Niitztoc queja se tetequipanohujetl tlen tlahuel quinequi ma ajsi hora para mosiyajcahuas o tlahuel quinequi nimantzi ma tlami nopa tonal tlen tequitl huan quiselis itlaxtlahuil. ³ Queja nopa nojquiya na nitlajiyohujitoc miyac metztli quema ax tleno oncayaya temachtli. Huan sesen yohuali nijpanotoc miyac tlaquajcualocayotl. ⁴ Quema nimoteca, nimoilhuía: Cualí elisquía para nimantzi tlanesisquía. Sesen yohuali nijmachilía nelhueyi. Huan san nimocuejcuera ajachica ipan notlapech pampa tlahuel nicuati. Huan queja nopa nijchihua hasta tlanesi. ⁵ Nochi nocuetlaxo ocuilojtoc huan yayahuic. Nococohua ajachica tzayanij huan temalquisaj.

⁶ “Noyolis nimantzi tlantíya. Mojmotla moisihuiltía para monechcahuis nopa tonal quema nímiquis. Ayoc nimochiya para nimochicahuas.

⁷ “Toteco Dios, xiquilnamiqui para noyolis eltoc queja se ijijyotl tlen panotehua. Ax quema sampa níquitas tlen cuali. Ayoc quema nijpiyas paquulistli.

8 Huan yonque amantzi tinechtlachilijtoc, ica se quentzi tonali tinechitas nimictoc. 9 Pampa queja se mixtli tlen ica se tlochtlitl ixpolihui huan ayoc nesi, queja nopa nojquiya ixpolihui para nochipa se tlen miqiu huan yahui campá mijcatziti. Ayoc quema mocuepa nica. 10 Ayoc quema mocuepas ichaj, niyon ichaj ehuani ayoc quema quítase pampa ayoc quema monextis.

11 “Huaica monequi ama nijsenhuiquilis nicamatis tlen notlajiyohuilis pampa tlahuel hueyi ni tlacuajcualocayotl. 12 ¡NoTeco Dios! ¿Huelis tinechita para na nieli se hueyi atl tlen quichihua san tlen quinequi? ¿O huelis tinechita para nieli nopa hueyi tlapiyali tlen temajmatí ipan hueyi atl huan yeca tinechtzacua? 13 Ica tlayohua quema nimoteca ipan notlapech para nicohis, nijchihua campeca para niquilcahuas notlajiyohuilis, 14 pero ta tinechmajmatía ica temictli tlen temajmati. 15 Más cuali tinechilpisquía noquechtlá para ayoc nitlajiyohuijtos huan queja nopa nimiquis. 16 Nelía niquijiya noyolis pampa ax tleno ipati. Huaica NoTeco Dios, xinechcahuili ma nijpiya tlashuilitli ni se ome tonali tlen noja polihui para niitztos.

17 “¿Tlaque ipati se tlatatl para timocuatotnis huan timocuesos miyac ipampa ya? 18 ¿Para tlen tijpaxalohua mojmotla ica ijnaloc? ¿Para tlen tijjejecohua ajachica? 19 ¿Para tlen tlahuel tinechcuatotonía huan ax tinechcahuilía se tlochtlitl yonque san para nijtolos nochajcha? 20 Intla nitlajtlacolchijtoc, ¿tlaque nimitzchihuilijtoc, ta tlen tiquinsentlachilía nochitlacame? ¿Para tlen tinechmelac itztoc na ica mocuatlamin? ¿Noyolis eltoc se tlamamali tlen tlahuel etic para ta? 21 ¿Para tlen ax tinechtlapojpolhua notlajtlacolhua huan xiquixpolo nochitlen nijchijtoc? Pampa nechcatitoc para nimiquis huan nimotecas ipan tlattejpochtli, huan quema tinechtemos, ayoc tinechpantis.”

8

Bildad quíilhui Job para ax neli motemachía ipan Toteco Dios

1 Bildad, tlen ehua ipan Súa, quíilhui Job:

2 “¿Job, hasta quema tijcahuas ticamatis? Motlajtol eltoc queja se ajacatl tlen chicahuac huala. 3 Tijmati para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax quíilacatzohua tlen xitlahuac huan melahuac quema tlatlatolsencahua. 4 Temachtli moconehua tlajtlacolchijque ica ya huan yeca quintlatzacuilti queja quinamiqui. 5 Pero intla ta tijtemos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan timomajtos ica ya, mitztlaaquilis. 6 Intla tiitztos senquistoc cuali huan tijchihua san tlen xitlahuac, yajaya temachtli mitznanquilis quema timomajtos. Yajaya mitztiochihuas miyac huan mitzmacas paquilitli ipan mochaj. 7 Huan nochitlen tijpiyayaya achtohuiya timomacas cuenta para eliyaya pilquentzi, pampa teipa tijpiyas más miyac.

8 “Ximoyolilhui tlen nochitlen panotoc hasta huejcajquiya huan xijtlachilitlaque tlamantli quinpanti nopa tlacame. 9 Xijtlachili pampa tojuanti sanoc yalóhua titlacatque huan pilquentzi tijmatij. Huan toyolis ipan ni tlattepactli san huejcahuas queja se ecahuilotl. 10 Inijuanti tlen achtohuiya itztoyaj mitzmachtise miyac tlamantli huan mitztlalnamictise ica tlajtoli tlen temachtli.

11 “Nochi tlen quíilcahuaj Toteco Dios, ayoc tleno hueli quichiyase. Itztoque queja acatl tlen ax quiapiya tlali campá inelhuayo, o queja se xihuitl tlen ax quiapiya atl para xoxohuixtos. 12 Nimantzi pehua pilini huan huaqui quema noja aya quintzontequij. 13 Queja nopa pano ica tlen quíilcahua Toteco Dios. Se tlatatl tlen ax quineltoca Toteco eltoc queja motemachía ipan se tocatzahuali. 14 Pero nochitlen nopa tlamantli tlen yajaya ipan motemachía,

huetzis hasta tlalchi. ¹⁵ Huan queja nopa nojquiya itztoc se tlacatl tlen motemachía ipan ichaj. Mocajcayahua pampa nopa cali ax moquetzots para nochipa. Nimantzi tlamis. ¹⁶ Nojquiya nopa tlacatl itztoc queja se cuahuil tlen xoxohuic tlen ica ijnaloc monextía para tlahuel quiapiya chichahualistli huan tetic. Huan imacuayohua yahuij campá hueli ipan nopa xochi mili. ¹⁷ Inelhuayohua motlatzquilia campá onca miyac atl inintzala tetini. ¹⁸ Pero quema se acajya quihuihuitla, tlami ixpolihui. Ayoc aca quipantis campá eltoya pampa ya tlanqui. ¹⁹ Ayoc hueli tijchiyas itlajca nopa cuahuil, huan seyoc cuahuil ixhuas campá eltoya.

²⁰ “Pero xiquita. Toteco Dios ax quihuejcamajcahua se tlacatl tlen xitlahuac, niyon ax quipalehuía tlen tlajtlacolchihua. ²¹ Toteco Dios noja mtzchihuilis xihuetzca huan xitzajtzi ica paquillistli. ²² Huan nochi mocualancaitacahua mopinahualtise. Huan Toteco quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani.”

9

Job quiijo axaca huéis momanahuis iixpa Toteco

¹ Job quiilhui Bildad:

² “Na nijmati para melahuac Toteco ax quihuejcamajcahua tlen xitlahuac. Pero ¿quejatza huéis se tlacatl mochihuas xitlahuac iixpa Toteco Dios? ³ Intla se tlacatl quinequisquía monajnanquilis ihuaya Toteco, ax hueli quinanquilis se huelta ipan se mil itlajtlanjcahua. ⁴ Pampa Toteco Dios tlahuel tlanamiqui huan tlahuel quiapiya chichahualistli. ¿Ajqueya motehuijqui ihuaya huan tlatlanqui?”

⁵ “Ica ihueyi cualancayo Toteco quiniycuenía tepeme. Quinixcuépa ipan se tlahochtli quema axaca momaca cuenta. ⁶ Quicocoxonía ni tlattepectli hasta campá itzinpehualtil. Quichihua ma tlahuel mojmolinica itlaquetzalhua. ⁷ Intla Toteco quimaca tlanahuatili, tonati ax tlahuis, huan sitlalime ax tlahuise. ⁸ Toteco iselti quipatlajqui elhuicactli. Yajaya nejnemi ipan hueyi atl tlen mocoxonijtihuala. ⁹ Toteco quinchijchijqui nochi sitlalime hasta injuanti tlen nejnemij motzquitoque huan inintoca Osa Mayor, Orión huan nopa Pléyades. Nojquiya quinchijchijqui nopa miyac sitlalime tlen motzquitoque san sejo ica tlani ipan elhuicactli. ¹⁰ Toteco quichihua huejhueyi tlamanli tlen axaca huéis quimachilis. Quichihua tlahuel miyac chichahualis nescayotl hasta axaca huéis quipohuas.

¹¹ “Pero quema yajaya pano noixpa, ax niquita. Quema yajaya nentinemi nonechca, ax nijmachilía. ¹² Quema Toteco quititlani miquistli para quiitzquis se tlacatl, ¿ajqueya hueli quitzacuilis para ma ax quichihua? O ¿ajqueya mosemacas para quitlajtlanis: ‘¿Tlaque tijchihua?’ ¹³ Toteco Dios ax quitzacuilía icualancayo. Iixpa ya moechcapanose nochi tlen mohueyimati.

¹⁴ “Huajca ¿ajqueya na para nimonajnanquilis ihuaya Toteco Tlen Quiapiya Nochi Chichahualistli? ¿Ica tlaque tlajtoli huéis nimomanahuis iixpa? ¹⁵ Yonque ax tleno nijchijtoc, ax hueli nimomanahuis ica miyac tlajtoli. San nijtlajtlanisquía ma nechtlasojtla huan ma quiapiya hueyi iyolo ica na, pampa yajaya Juez. ¹⁶ Yonque nijnojnnotzasquía huan yajaya nechnanquilisquía, ax nijneltoca para nelía nechtlacaquilisquía. ¹⁷ Yajaya quimiyacuquilisquía notlajiyohuilis huan nechtzontlamiltisquía, yonque ax tleno nijchijtoc. ¹⁸ Yajaya ax nechcahuilía ma nitlajiyotilana. San onpano nechtlajiyohuilitla. ¹⁹ Intla ticamati tlen tetili, Toteco Dios tlen más quiapiya fuerza.

Intla ticamatisquía tlen ajqueya más xitlahuac, yajaya tlatlanis. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli. ²⁰ Yonque na niquijtosquía ax nijhuica tlajtlacoli, ica nocamac nimoteilhuisquía. Huan yonque niquijtosquía para axaca huelis nechteilhuis, Toteco Dios nechilhuisquía para senquistoc nitlatlacolchijquetl.

²¹ “Yonque ax tleno nijchijtoc, niquita para ax tleno ipati. ¡Niquijiya noyolis!

²² Toteco quinita tlen xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuaj queja san se. Yeca niquijtohua para san se quintzontlamiltía tlen cuali huan tlen ax cuali.

²³ Quema huala se fiero cocolistli ipan tlacame tlen ax tleno quichijtoque, yajaya san huetzca. ²⁴ Quema se tlali huetzi ininmaco tlacame tlen mosisiníaj, Toteco Dios quinixtzacua nopa tetlajtolsencahuani huan quincagua ma quichihuaca tlen ax xitlahuac. Intla ax Toteco Dios tlen quincagua ma quichihuaca tlen ax xitlahuac, huajca, ¿ajqueya quichihua?

²⁵ “Noyolis panoti chicahuac queja se motlalojquetl. Quena, nimantzi pano huan ax niquita se tlochtli tlen paquilistli. ²⁶ Queja se pilcuacaltzi yahui chicahuac ipan atl huan se cuajtli chicahuac patlani para quitzquis se piyo, queja nopa nojquiya nimantzi panoti noyolis. ²⁷ Yonque nijchihuilía fuerza para niquilcahuas notlajiyohuilis huan nijcahuasquía nocuesol huan nijchihuasquía para niyolpactos, ax nechpalehuisquía.

²⁸ “Ta Toteco, noja más tlajiyohuilistli tinechtitlanisquía, pampa nijmati ta, tiToteco Dios, tinechita para ax nixitlahuac moixpa. ²⁹ Yonque nijchihua tlen cuali o tlen ax cuali, ta temachtli tinechtlatzacuiltis. Huajca ¿para tlen nijchihuas campeca? ³⁰ Yonque nimaltisquía ica atl huan nimomajtequisquía ica nopa xapo tlen más tlapajpaca, ³¹ ta tinechcalaquisquía ipan se soqui ostod huan tinechchihuilisquía nelía nisoquiyo hasta noyoyo nojquiya nechijiyasquía.

³² “Toteco ax ya se tlatatl queja na para huelis nimonajnanquilis ihuaya. Ax hueli nijhuicas iixpa se juez para nijteilhuis. ³³ Nipaquisquía intla itztoya se tlen hueli motlajcoquetzas tlatlajco na huan Toteco Dios para techyoltlalisquía, pero axaca. ³⁴ Intla itztosquía se tlen motlajcoquetza, quichihuasquía para Toteco Dios ma ayoc nechtlajiyohuiltisquía, huan ayoc niquimacasisquía itlatzacuiltis. ³⁵ Huajca nihuelisquía nijcamahuisquía Toteco huan ax niquimacasisquía. Pero ax hueli nijchihuas san ica na nochichualis.

10

¹ “Ya niclesijqui niitztoc. Yeca nijnequi xinechcahuilica para nicamatis. Niitztoc ipan tlacuajcualocayotl huan ipan hueyi cuesoli. ² Huan niquilhuisquía Toteco Dios: ‘Amo xinechtlatzacuilti san pampa tijnequi. Más cuali xinechilhui para tlen tinechtlatzacuiltía. ³ ¿Huelis tiquita cuali para tinechtlajiyohuiltis huan tinechcualancaitas na tlen tinechchijchijqui ica moma? ¿Para tlen tiquinpaquismaca fiero tlacame huan tiquinpalehuía ma quisaca cuali? ⁴ ¿Huelis tiquita tlamantli san queja tojuanti titlacame tiquitaj? ⁵ ¿Huelis moyolis nojquiya ax huejcahua queja toyolis? ⁶ ¿Huelis yeca tijtemohua tlaixpanoli huan tlajtlacoli yonque tijmati ax tleno nijchijtoc? ⁷ ¿Huelis tinechtlatzacuiltía quema ax tleno nijchijtoc pampa tijmati para axaca hueli nechmanahuis momaco?

⁸ “Ta tinechchijchijqui ica moma, pero ama timoyolpatlatoc huan tinechtzontlamiltía. ⁹ Xiquilnamiqui para ta tinechchijchijqui ica soquitl, huan ¿ama sampa techchihuas ma nimocuepas tlaltejpoctli? ¹⁰ Tlen ipejya noyolis ta

tiitztoya nopona tinehcualchijchihuayaya iijtico nonana. ¹¹ Ta tinechpijqui ica nocuetlaxo huan ica nonacayo. Tiquinmotzquilti noomiyohua huan notlalohua. ¹² Ta tinechmacac yolistli huan tlahuel tinechicnelijtoc. Pampa ta tinechmocuitlahujtoc, yeca niyoltoc.

¹³ “ Pero nijmati para nochipa ta tinechtlachilijtoc ixtacatzi para tiqitas intla nitlajtlacolchihuas, ¹⁴ para huelis tinechtlatzacuiltis huan ax tinechtlapojpolhuis notlajtlacolhua. ¹⁵ Huan teicnelti na intla nitlajtlacolchijtoc. Huan intla ax tleno nijchijtoc, ax tleno ipati. ¡Ax tinechpalehuía! San tlahuel nimopinahuajtijtoc huan nitlajiyohuijtoc. ¹⁶ Huan intla nijchi-huasquía campeca para nimotlalanas, ta tihuitonisquía ipan na queja se hueyi tecuani huan tinechnextilis mohueyi chichahualis para tinechcocos. ¹⁷ Eltoc queja ajachica tiquinhuatica más testigos para tinechteilhuis huan para más tinechnextilis mohueyi cualancayo. Eltoc queja tinechtitlanilía más soldados ajachica para tinechtlajiyohuiltis.

¹⁸ “ ¿Huajca para tlen tinechquixti iijtico nonana? Más cuali nimictosquía quema san niontlacatqui huan axaca nechitztosquía. ¹⁹ Queja nopa ax quema niitztosquía, niyon ax nijpanosquía ni tlajiyohuistli. Más cuali san nionpanotosquía tlen iijti nonana hasta campá nechtlalpachojtosquía. ²⁰ Ama san pilquentzi tonali mocahua para noja niitztos, huajca xinechtalcahui para nimoyoltlalis se quentzi. ²¹ Nimantzi niyas ipan nopa tlali tlen miquistli campá onca tzintlayohuilotl huan ayoc quema nimocuepas. ²² Ipan nopa tlali onca se tzintlayohuilotl tlen más yayahuic huan axaca quimati tlaque quichihuas. Nopona tlen injuanti quiiatj para tlatlanextli eltoc senquistoc tlayohuilotl nojquiya.”

11

Zofar quilhui Job para Toteco quiita nochi tlaixpanoli

¹ Zofar, tlen ehua Naamat, quilhui Job:

² “Monequi na nimitznanquilis ica nochi tlen tiquijtojtoc huan nimitzquetzas. ¿Huelis itlajtol se tlatcatl tlen camati miyac quinxetía para más quimati? ³ Ax tleno huelis niqijtos quema ta ticamati tlahuel miyac. Monequi para se acayá mitzpinahuajtis pampa tijpinajtía Toteco Dios. ⁴ Ta tiquijtojtoc para motlamachtli nelxitlahuac huan para timoilhuía tiitztoc xitlahuac iixpa Toteco. ⁵ Cualí elisquía intla Toteco Dios camatisquía huan mitzilhuisquía nochi tlen yajaya moilhuía ica ta. ⁶ Cualí elisquía intla mitzchihuasquía titlalnamicotc pampa san yajaya quimachilía sesen tlamantli ixtacatzi tlen tlnamiquistli. Tlahuel ohui para se tlatcatl quiipiyas tlnamiquistli. Xi-jtlacaquili ni: Toteco Dios mitztlatzacuiltijtoc nelpilquentzi huan ax queja quinamiqui ipampa motlajtlacolhua.

⁷ “¿Tiquixmati nochi tlen ixtacatzi tlen Toteco? ¿Tijmachilía nochi iyajatil Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli huan hasta canque ontlami tlen yajaya hueli quichihua? ¡Ax ta tijmati! ⁸ Eltoc onpano hueyi nochi tlen ixtacatzi tlen Toteco huan itlamatilis. Eltoc nelhuejcapa queja elhuicactli. Pero ¿ajqueya ta para tijmachilis nochi tlen itlnamiquilis? Itlnamiquilis Toteco eltoc tlahuel iyoca tlen nochi sequinoc tlnamiquistli. Nojquiya itlnamiquilis Toteco yahui tlahuel huejcatla hasta campá más tlatzintla. Ax tleno huelis tijmachilis queja yajaya tlamachilía. ⁹ Huan itlnamiquilis eltoc más hueyi que ni tlattepacitli huan más patlahuac que hueyi atl. ¹⁰ Intla Toteco Dios hualá para quitzacuas se acayá ipan tlatzactli o intla quinotzas se tlatcatl iixpa se juez para quiteilhuis, ta ax tihuelis tijzacuiltis para ma

ax quichihua. ¹¹ Yajaya quinyolixmati tlen tlacajcayahuaj. Quiita nochi tlajtlacoli huan sesen quichihuilía cuenta. ¹² Se huihui tlatatl ax hueli mochihuas se tlanamijquetl, niyon hueli se burro quitlacatilis se tlatatl.

¹³ “Xijnnextili Toteco Dios tlen eltoc ipan moyolo. Xijxitlahua moma iixpa huan ximomaijto ica ya. ¹⁴ Xijcahua nochi motlajtlacolhua huan ximoquixtili nochi tlamantli tlen ax cuali ipan moyolo. ¹⁵ Huaica quena, tiixhuetzcas pampa tiitztos cuali iixpa Toteco huan ayoc tijmahuilís. Tijpiyas fuerza iixpa huan ayoc timopinahuas. Ayoc tijpiyas niyon se motlajtlacol tlen mitzsoquihuisquía iixpa. ¹⁶ Queja nopa tiquilcahuas nochi motlajiyohuilis. Huan intla tiquilnamiquis, timoilhuis san tloch panoc queja elisquía atl tlen san panotiquisa moixpa. ¹⁷ Nochi moyolis elis cuali. Tlahuis moyolis queja tonati ipan tlajcotona. Tlen teipa timoilhuis para tzintlayohuiloti, elis queja ama quema tlanestihuala pampa nochi moyolis elis queja tlatlanextli. ¹⁸ Huan ta tiitztos temachtli pampa timotemachía ipan Toteco Dios, huan yajaya mitzmocuitlahuijtos. Tijtlachilis tlen yahualtic, huan tiqitas para eltoc cuali. Ticochis ica paquilstli. ¹⁹ Quema timotecas, ax tleno mitzmajmatli. Huan miyac tlacame quitemojtihualase motlapalehuil. ²⁰ Pero fiero tlacame ax huelise momanahuise niyon ax huelise mochololtise. Inijuanti san hueli mochiyase para miquise.”

12

Job quilhui Zofar para iyolis se tlatatl eltoc imaco Toteco

¹ Huan Job quilhui Zofar:

² “Temachtli imojuanti iniquimatij nochi. Huan quema inmiquise, ayoc itztos niyon se tlatatl tlen tlanamiqui. ³ Pero na nijpiya tlanamiquistli nojquiya. Imojuanti ax más incuajcualme que na. ¿Ajqueya ax quimati nochi tlen intechilhuijtihualajtoque? ⁴ Achtohuia nimomaijtoyaya ica Toteco Dios huan yajaya nechmacayaya tlen nijtlajtlaniyaya. Pero ama nochi nocalnechcahua san nechhuetzquiliáj. Yonque na se nitlacatl tlen nixitlahuac, ama nochi techpinajtiáj. ⁵ Tlacame tlen nochi quipiyaj quinpinajtíaj tlacame tlen tlaijiyohuíaj. Ax quinequij quinitase tlen motepotlamíaj. ⁶ Toteco quincahua tlaxtequini ica tlasehuilistli, huan tlen quicualancamacaj itztoque ica temachili. Nochi tlen inijuanti quipiyaj Toteco quitlajitoc ininmaco.

⁷ “Nochi quimatij para TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli. Xiquintlajtlani nopa tlapiyalime tlen más huihuitique huan inijuanti mitzilhuise. Inijuanti quimatij para melahuac TOTECO quinchijchijqui. Xiquintlajtlani nopa totome tlen patlantinemij. Inijuanti quimatij. ⁸ Nojquiya mitznextilis ni tlaltepactli o nopa michime tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁹ Nochi quimatij para TOTECO quinchijchijtoc. ¹⁰ Ininyolis nochi tlacame huan nochi tlamantli yoltoque eltoc imaco TOTECO. Yajaya huelis quinquixtilis iniijiyo quema ya quinequi. ¹¹ Queja tocamac quimachilía iajhuuyaca sesen tlamantli tlacualistli, totlacaquilis hueli quicaqui huan quiyecohua catlía tlajtoli eltoc cuali. ¹² Huan huehuentzitzit quipiyaj tlanamiquistli huan quimachilíaj miyac tlamantli.

¹³ “Pero san yajaya Toteco Dios quipiya nopa tlanamiquistli huan chichualistli tlen nelía melahuac. San yajaya hueli techconsejomaca tlen quinamiqui. San yajaya quimachilía nochi tlamantli.

¹⁴ “Tlen Toteco Dios quixolehua, axaca hueli quicualtlalis sampa. Huan intla yajaya quitzacuas se tlatatl, axaca huelis quimajcahuas. ¹⁵ Quema Toteco quichihua ma ax huetzi atl, huaica nochi huaqui huan mocahua

queja se huactoc tlali. Huan quema yajaya quichihua ma huetzi atl chicahuac, nochi tlatemi huan tlahueloni.

¹⁶ “Yajaya quipiya nochi chicahualistli huan tlanamiquistli. Quipiya tlanahuatili ica nochi tlen tlacajcayahuaj huan nochi tlen sequinoc quincajcajtoque. ¹⁷ Toteco quinhuhuitilia jueces. Quichihua tlen tecon-sejomacayayaj ma quichihuaca tlamantli tlen ax quinamiqui queja para quinmalacandise tlatequipanohuani para ma yaca malacantoque. ¹⁸ Yajaya quinquixtia inintlanahuatil tlanahuatiani huan quichihua ma quinhuicaca ilpitoque ica lazos ipan inintzinquechtla para ma tlatequipanotij. ¹⁹ Toteco quinquixti inintequi totajtzitzi huan quichijqui ma quinhuicaca para tlatequipanotij san tlapic. Quinmajcahua nopa tlacame tlen tlahuel chicahuaque. ²⁰ Yajaya quinchihua ma ayoc camatica tlen tlanamiquij. Quincuilla inintlalnamiquillis nopa huejhueyi tlacame para ayoc teconsejomacase. ²¹ Yajaya quinpinahualtia tlanahuatiani. Quinquixtilia inintepos injuanti tlen quipixque chicahualistli.

²² “Yajaya quitlamiltia tzintlayohuilotl huan miquistli ica itlahuil. ²³ Toteco Dios quinchihua sequin taltini ma mochihuaca tlahuel chicahuaque, huan Toteco Dios quintzontlamiltia nopa taltini tlen quinequi. Quinhueyilia sequin taltini, huan sequin quinxolehua huan quintlahuelcahua. ²⁴ Yajaya quinquixtilia inintlalnamiquillis tlanahuatiani ipan tlattepectli huan quinchihua ma mocuapolojtinemica ipan se huactoc tlali campa ax onca ojtli. ²⁵ Quinchihua ma nejnemica ipan tzintlayohuilotl campa ax onca niyon se tlahuili. Quinchihua ma mocuapoloca queja ihuintini.

13

Job quitlajtlani Toteco para ayoc ma quitlajiyohuiliti

¹ “Xiquita, nochi tlen imojuanti inquijtohuaj ya niquitztoc ica noixtiyol, huan ya nijcactoc ica nonacas. Nochi ya nopa nijmachilia. ² Nochi tlen inquimatij, na nojquiya nijmati. Amo ximoilhuica se nihuihui tlatatl. Ax más inquimatij que na. ³ Pero na tlahuel nijnequisquia nicamatis ihuaya Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. Nijnequi niquixnextis nochi ni tlamantli para nimomanahuis. ⁴ Pero imojuanti san innechtlaajilhuiaj ica istlaticayotl. Initztoque queja intepajtiani tlen ax hueli inquichicahuaj niyon se tlatatl. ⁵ Cualí elisquia intla ax tleno inquijtosquiaj huan queja nopa nelia innesisquiaj intlalnamiquij. ⁶ Ama xinechtlacaquilica se quentzi. Xijchihuilica cuenta tlen niquijtos para nimomanahuis.

⁷ “¿Inquisenhuiquilise incamatise queja inquipiyaj itequihuejcayo Toteco Dios? Yajaya ax inmechilhujitoc niyon se tlajtoli. Nochi tlen inquijtohuaj san istlaticayotl huan tlacajcayahuaj. ⁸ ¿Huelis Toteco Dios quinequi inistlaticate huan para queja nopa inmonajnanquilise ipan ya itoca? Monequi axaca inquichicoicnelise huan tiquicnelis más tlen sequinoc, niyon yaja Toteco, niyon na. ⁹ Xijpiyaca miyac cuidado para Toteco ma ax quipantis nochi tlen inquichihuj. ¿Huelis inmoilhuiaj inhuelise inquicajcayahuase Toteco queja inltacajcayahuaj? ¹⁰ ¡Axtle! Yajaya inmechtlatzacuiltis chicahuac intla inquichicoicneliaj ya huan ax inquichihuj san tlen xitlahuac. ¹¹ ¿Ax inmechmajmatia ihuextilis Toteco Dios? ¿Para tlen ax inquimacasi? ¹² Nochi nopa tlajtoli tlen inmechilhujtoque ax tleno ipati. Eltoc queja tlattejpoctli. Huan nochi tlen inmoilhuiaj para ica inquimanahuisse eltoc queja se soqui comitl.

13 “Huajca ayoc ximolinica. Xinechcahuilica ma nicamati na. Ya nimocualtlalijtoc para niqijiyohuis tlen hueli tlaijiyohuilstli tlen hualas teipa. 14 Nicamatis yonque na nijmati ica notlajtol Toteco huelis nechmictis. 15 Pero yonque Toteco Dios nechmictisquía, noja nimotemachisquía ipan ya huan nimomanahuisquía iixpa. 16 Huan ya ni huelis nechpalehuis para nijnextis ax tleno nijchijtoc, pampa se tlatatl tlen ax cuali ax monechcahuis iixpa Toteco Dios.

17 “Xijtlacaquilica cuali nochi tlen niqijitos. Quena, xinechtlacaquilica. 18 Xiquitaca, na nimocualtlalijtoc ica tlaque nimomanahuis pampa nijmati para huelis nijnextilis para ax tleno nijchijtoc. 19 ¿Ajqueya hueli nechteihuis ica se tlamantli tlen ax cuali tlen nijchijtoc? Intla imojuanti innechnextisquía para melahuac nijchijtoc tlen ax cuali, ayoc sampa nimomanahuisquía hasta nimiquis.

20 “Toteco Dios, chicahuac nimitztlatlanía para ayoc xinechchihuilis ni ome tlamantli para huelis nicamatis mohuaya: 21 Ayoc más xinechtlaijiyohuilti. Huan nojquiya amo xinechmajmati quema niitztoc moixpa huan nijmachilía mohueyi chicahualis. 22 Huajca xinechnotza huan xinechtlatlani, huan na nimitznauquilis. O intla tijnequi, na nimitzcamahuis achtohui huan ta tinechnauquilis. 23 ¿Se favor, san xinechilhui tlaque tlamantli tlen ax cuali nijchijtoc? Xinechnextili notlaixpanolhua huan notlajtlacolhua. 24 ¿Para tlen timohuejcatlalia tlen na? ¿Para tlen tinechita queja nielisquía nimocualancaitaca? 25 ¿Tijtlaijiyohuiltisquía se xihuitl tlen huetzqui tlen se cuahuitl huan quipatlanaltía ajacatl? ¿Tijtojtocasquía itlasolo trigo tlen quihuica ajacatl huan ax tleno ipati? Huajca ¿para tlen tinechtojtoca na tlen ax tleno nopati?

26 “Eltoc queja tiquijcuilojtoc miyac fiero tlamantli para ica tinechteihuisquía. Eltoc queja tinechilnamiquiltía tlen nochi notlajtlacolhua tlen nijchijqui quema nieliyaya nitelpocatl. 27 Eltoc queja tijcuapitzlatoc noixihua ipan cuahuitl para ax nicholosquía. Tinechtlachilijtinemi campa ninejnemi. Tijtlalijtoc sellos tlatzintla noicxihua para campa hueli ninemis nijselojhuis nopa tlali huan tijmatis para naja. 28 Na nieltoc queja se cuahuitl tlen huetztoc huan más palani mojmstla. Niitztoc queja se yoyomitl tlen cuatzipime ya quitlamicuajtoque.

14

Job quijto para nimantzi tlami iyolis se tlatatl

1 “Ax huejcahua iyolis niyon se tlatatl. Temitoc sesen tonali tlen iyolis ica tlaijiyohuilstli. 2 Titlacame tiitztoque queja se xochitl tlen cahuani se tlochtli huan teipa pilini. O tiitztoque queja iecahuil se mixtli tlen san pano huan nimantzi ixpolihui.

3 “Toteco Dios, ¿para tlen tijtlatzquiltijtoc moixtiyol ipan na para tinechtlatlanis cuenta? 4 Axaca huelis quipantis tlen tlapajpactic ipan se tlatatl queja na tlen nitlacatqui ica tlajtlacoli. 5 Toteco, ta tiquixtlalijtoc quesqui tonali sesen titlacame tiitztose huan nelcototzi toyolis. Quena, ta tiquixtlalijtoc quesqui metztli sesen tojuanti tiitztose huan axaca hueli quitlalilis niyon se tonali más. 6 Huajca xitechcahuili nochi titlacame se quentzi tonali para ma timosiyajcahuaca. Xiquijcueni mohueyi cualancayo se tlochtli para ma caxani. Tiitztoque queja titlatequipanohuani. Xitechcahuili ma tijtlamiltica nopa tequitl tlen titechmacac ma tijchihuaca.

⁷ “Quema tlacame quitzontequij se cuahuítl, noja onca pajtli para chamanis huan sampa quipiyas imacuayohua tlen selic. ⁸ Huan yonque inelhuayohua nopa cuahuítl huehuejtiyasquíaj tlatzintla tlali huan icuatzonoyo palanisquía, ⁹ quema quiajsisquía atl, sampa chamanisquía. Quena, quema inelhuayohua moxoxohuilisquíaj, yancuic ixhuatos.

¹⁰ “Pero quema se tlatcatl miqui, ayoc onca chichualistli ipani. San tlami tlaijiyotilana huan ayoc itztoc. ¹¹ Queja apoctli tlejco tlen hueyi atl huan ax mocuepa, huan queja se atemítl tlahaquí huan san polihui, ¹² queja nopa nojquiya tlami se tlatcatl tlen miqui. Ayoc motlalanás hasta quema ayoc oncas elhuicactli, niyon ayoc isas.

¹³ “Toteco, cuali elisquía intla tinechtlatisquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatziti huan tinechilcahuasquía hasta tlamisquía mohueyi cualancayo. Pero xiquixtlali se tonal quema sampa tinechilnamiquis.

¹⁴ Intla se tlatcatl miquis, ¿sampa moyolcuis? Intla quena, nelía nechpactisquía miyac. Huan mojmotla ipan noyolis nimochiyas hasta ta tinechmajcahuasquía tlen ni tlaijiyohuilistli huan tinechcahuilisquía ma nimiqui.

¹⁵ Intla ta tinechnotzasquía, na niasquía. Huan ta tinechselisquía ica miyac tlaicnelijcayotl pampa tinechhijchijqui ica moma. ¹⁶ Huan ta tijpohuasquía sesen huela canque nijtlali noicxi, huan ax tijpohuasquía notlajtlacolhua.

¹⁷ Tijtlatisquía nochi notlaixpanolhua ipan se coxtali. Huan tiquixpolosquía nochi notlajtlacolhua.

¹⁸ “Ta tijtlamiltía tlen quichiya se tlatcatl queja tepetini huelonij huan mochihua cuechtic huan nopa tetini tepehuij tlen se tepexítl.

¹⁹ “Tijtlamiltía nochi tlen quichiya tlacame queja miyac atl quichihua nopa tetini ma mocuepaca xali, huan miyac atl tlen huetzi quichihua ma mohuahuatatza miyac tlali. ²⁰ Nochipa tiquintlani tlacame huan teipa san ixpolijtehuaj. Tiquinchihua tlacame ma huehuejtiyaca huan ma ixcuicuilichihua huan teipa miquij. ²¹ Huan quema mictoc se tlatcatl, ayoc quema quimatis intla iconehua moscaltise huan quiselise tlatlepanitacayotl o pinahualistli. ²² Yajaya san quimachilía tlacuajcualocayotl ipan itlacayo huan mocuesohua ica nopa tlaijiyohuilistli.”

15

Elifaz quiajhuac Job

¹ Huajca, Elifaz tlen ehua Temán, quiilhui Job:

² “Ax quinamiqui para se tlanamijca tlatcatl queja ta, camatisquía queja tijchihua. Nochi tlajtolí tlen tiquijtojtoc san eltoc queja ajacatl. ³ Ax cuali para se tlatcatl camatis tlen se huíhuíyotl. Motlajtol ax cuali huan ax mitzpalehuía. ⁴ ¿Ax tiquimacasi Toteco Dios? ¿Ax tijtlepanita? ⁵ Motlajtlacol mitzchihua xicamati queja nopa. Quena, ticamatqui queja se tlaajcayajca tlatcatl. ⁶ Huajca ax monequi na nimitzteilhuis. ¡Axtle! Mocamac ta, ya nopa mitzteilhuijtoc.

⁷ “¿Timoilhuía para ta tiachtohui tlatcatl ipan ni tlattepectli? Huelis san ta tlen más titlanamiqui tlen nochi sequinoc. ¿Titlatcatqui hasta quema aya oncayaya tepetini? ⁸ Huelis ta tijcajqui nochi tlamantli tlen ixtacatzí tlen Toteco moilhui quichihuas. Huelis san ta tijpiya nochi tlanamiquistli. ⁹ ¿Tlaque tijmati tlen tojuanti ax tijmatij? ¿Tlaque más tijmachilía tlen tojuanti ax tijmachilíaj? ¹⁰ Tlatlajco tojuanti itztoque huehue tlacame tlen cuaichejque huan quipiyaj más xihuítl que motata.

11 “¿Huelis tiquita para ax tleno ipati para Toteco Dios mitzyoltlalis ica nochi ni yejyetzti tlajtoli tlen tojuanti timitzmacaj? 12 ¿Para tlen timoyolpatlatoc huan ticualancatlachiya? 13 ¿Para tlen tijcualancaita Toteco Dios huan tijtlajlilhuía ica tlajtoli tlen fiero? 14 ¿Quejatza huelis se tlatatl mochihuas tlapajpactic iixpa Toteco? ¿Huelis se tlen tlatatqui tlen se sihuatl mochihuas xitlahuac queja ta tiqijtohua? 15 ¿Xiquita! Toteco Dios ax motemachía ipan ielhuicac ejcahua. Niyon elhuicactli ax eltoc senquistoc tlapajpactic iixpa. 16 Intla queja nopa eltoc, ¿quejatza huelis yajaya motemachis ipan se tlatatl queja ta tlen mosisinía huan senquistoc tlajtlacolchihua huan quinequi quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali?

17 “Intla tinechtlacaquilis, nimitzpohuilis tlen nijmati huan tlen niquitz-toc. 18 Nimitzpohuilis nopa tlamachtli tlen tlanamijca tlacame quiselijque tlen ininhuejcapan tatahua. 19 Inintatahua elque tlen quiselijque nopa tlali huejcajquiya quema aya ajsiyayaj tlacame tlen sequinoc tlatini para mosejcotilise ininhuaya.

20 “Se tlatatl tlen ax cuali huan tlen tlahuel mosisinía quipantía tlaijiy-ohuilistli ipan nochi iyolis. 21 Quema quicaqui tlahuelchihualistli, momamatiá. Quema nochi eltoc cuali, hualahuíj tlatexequini huan quitlaxtequillaj. 22 Majmahui para quisas ica tlayohua. Moilhuía tlacame quimictise. 23 San motlajtlanijtinemij tlacualistli. Quiijtohua ¿canque onca pantzi? Fiero tlacame quimatij nechca hualas ininmiqulil huan inintlatzacuiltilis. 24 Itztoque ipan majmajtli huan tlahuel mocuesohuaj queja se tlanahuati-jquetl tlen mocualtlalía para quintehuis icualancaitacahua. 25 Fiero tla-came quitlalanaj ininma iixpa Toteco Dios para quimacase. Queja nopa quixpanoj Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. 26 Motzacuaj ica ininyoltepostzajca tlen tilahuac para quinmanahuisquía huan motlalohuaj campaya.

27 “Nopa fiero tlacame motomajtoque huan moricojchijtoque, 28 pero monequi itztose ipan altepetini tlen tlami sosolijtoque huan ipan caltini tlen tlaxolehuali campaya axaca mocahua pampa nochi quintlamimictijque. 29 Nopa tlacame ax elise ricos para nochipa, niyon ax quisenhuiquili-se moaxcatise tlamantzitzi para mochihuase huejhueyi ipan inintlal.

30 “Fiero tlacame mocahuase ipan tzintlayohuilotl para nochipa huan ax hueli cholose. Se tlitl quintzontlamiltis huan Toteco ica iijyo quintlamiltis. 31 Huajca se tlatatl tlen ax cuali ma ayoc motemachi ipan iricojyo pampa ax huejcahuas. Niyon ayoc más ma mocajcayahuas, pampa nopa tomi ax hueli mocohuis tlen yajaya quiyoltemohua. Huan teipa iyolo elis cactoc. 32 Fiero tlacame miqij quema aya ajsi hora huan tlamis nochi tlamantli tlen ipan motemachiyayaj. 33 Inijuanti elise queja se xocomecat tlen quitequilijtoque itlajca quema aya icsiyaya. O elise queja se olivo cuahuít quema huetzij ixochiyo huan ayoc huelis temacas itlajca. 34 Ininconehea ax cuajcualme ax momiyaquillaj. Nopa tlacame san quinactiáj quiselise tomi ixtacatzí huan quitemitiáj ininchajchaj ica miyac tlamantli. Huajca Toteco quintzontlamiltis ica tlitl. 35 Inijuanti san huelij quiyolitíaj tlajtlacoli huan cuesoli. Ipan ininyolo san moilhuíaj quejatza huelij tlaacajcayahuase.”

16

Job quiilhui Elifaz para ya quipiya Ilatempalehuijca

1 Huajca Job quiilhui Elifaz:

² “Na nijcactoc miyac hueltas nochi ya nopa. Imojuanti ax nelía intechyoltlalíaj. San achi más intechtlaijiyohuiltíaj. ³ ¿Ax quema inmoquetzase incamatij? ¿Para tlen tlahuel inhuejcahuaj ica tlajtoli tlen ax tleno ipati? ⁴ Na nojquiya nihuelisquía nicamatisquía queja imojuanti intla imojuanti inmopantisquíaaj ipan tlaijiyohuilstli. Nimechtlaijilhuisquía huan nicojolinisquía notzonteco huan nimechpinajtisquía. ⁵ Pero ax ya nopa nijchihuasquía. Nimechcamahuisquía para nimechpalehuisquía huan nimechyoltlalisquía. Nijchihuasquía campeca para xiquilcahuaca imotlaijiyohuilis. ⁶ Pero ica na nijsenhuiquílía nitlaijiyohuía yonque nicamatisquía para nimomanahuis o ax nicamatisquía.

⁷ “Toteco Dios, ta tinechtlaijiyohuiltijtoc huan tinechquixtilijtoc nofamilia. ⁸ Tinechchijtoc nicocoxquetzi huan niteicneltzi, huan ni tlacame quijtohuaj san nechajsi ni tlatacuiltli ipampa notlajtlacolhua.

⁹ “Toteco tlahuel nechcualancaita. Yajaya quitzayanqui nonacayo. Motlanhuehuechotza ica cualantli huan chichahuac nechsentlachilía. ¹⁰ Nochi tlacame tlen hualahuaj para nechyoltlalise nechhuetzquilíaj huan san nechmaquilíaj ipan noxayac. Nocualancaitacahua mosentilíaj para nechpinajtise. ¹¹ Huan Toteco Dios nechtemactilijtoc ininmaco tlajtlacolchihuani huan ininmaco tlacame tlen fiero ininyolis.

¹² “Na niitztoya cuali huan ica paquilistli huan Toteco Dios pejqui nechtlaijiyohuiltía. Nechitzqui noquechta huan nechmajcajqui tlalchi huan quichijqui cuechtic nochi notlacayo. Teipa nechcuahuiyoni huejcapa para nechmelac itas ica cuatlamintli. ¹³ Isoldados nechyahualojque huan nechmajcahuilijque cuatlamintli. Quitlamicocojtoque notlacayo huan ni tlali xolonqui ica noeso. Niyon quentzi ax nechtlasojtlaque. ¹⁴ Ajachica Toteco quisenhuiquílía nechmaquilijtoc. Nechtojtocatihualajtoc queja se tlatehuijquetl. ¹⁵ Huan nica nimosehuía huan nimoquentijtoc nopa fiero yoyomitl tlen quinextía nocuesol. Ipan notzonteco nijtemilía cuanextli. Yajaya nimotemacatoc iixpa. ¹⁶ Noixtiyolhua nochi chichiltic pampa tlahuel nichocotoc. Semajtoc huan yayahuic noixtencuetlaxo hasta nesi para nimiquisnequi. ¹⁷ Queja nopa nopantitoc, yonque ax quema nimosisinijtoc. Huan nochi tlen niquilhuijtoc Toteco Dios quema nimomaijtojtoc ica ya eltoya cuali.

¹⁸ “Ma ax quisi noeso ni tlali. Xijcahuili noeso ma tlahuejchihua ipampa quinextis notlaijiyohuilis. ¹⁹ Pero yajaya tlen noTestigo huan noTlatempalehuijca itztoque huejcapa ipan elhuicac. Yajaya Toteco nechita huan quimati ax nijhuica tlajtlacoli. ²⁰ Nohuampoyohua nechpinajtíaj, pero na nimohoquílía iixpa Toteco. ²¹ Cuali elisquía intla itztoya se tlen hueli motlajcoquetzas ica Toteco Dios huan ica na queja quichihuas se tlatatl tlen motlajcoquetza ica ome ihuampoyohua. ²² Pampa ax huejcahuas para nimiquis huan niyas ipan nopa ojtli campa ayoc quema nimocuepas.

17

¹ “Noyoltzi nechcocohua huan tlahuel nimocuesohua hasta nijmati para nimiquis. Nopa tlacacahuaya eltoc tlasencahuáli para ipan nechtlalalpachose.

² Nechyahualojtoque miyac tlacame tlen nechpinajtíaj. Campa hueli itztoque tlen nechhuetzquilíaj.

³ “¡Ay Toteco Dios! Monequi ta tinechpalehuis huan tijnextis para ax nijchijtoc tlen ax cuali pampa axaca más hueli nechpalehuis. ⁴ Ta tijtactoc

inintlalnamiqulils ni tlacame para ma ax quimachilica, pero amo xiquinc-ahuili ma nechtlanica. ⁵ Fiero tlacame tlen quiselíaj tomi para quinteilhuise ininhuampoyohua quipantise para ininconehea tlaijiyohuise huan mocahuase popoyotziti.

⁶ “Yajaya Toteco Dios nechpinahuajtjotc tlamiyacapa. Quichijotc para ma nechhuetzquilica huan nechixchajchaj nochi tlacame. ⁷ Nitlachiya queja tlamixtentoc pampa tlahuel nichocatoc. Noyolis tlantiya queja se ecahuilotl. ⁸ Cuajcualme momajmatíaj quema nechitaj.

“Huan se tonali inijuanti motlalanase huan quintlanise nopa tlacame tlen ax tleno tlatlepanitaj. ⁹ Quena, tlacame tlen xitlahuaque quisenhuiquilise nejnemij ipan iniojhui tlen yahui huejcapa. Tlen yoltlapajpactique elise noja más tetique huan quiipiyase más chicahualistli.

¹⁰ “Pero xihualaca nochi imojuanti huan inquitase para ax mopantis niyon se tlanamijquetl campa imojuanti. ¹¹ Pero ya panotoc nochi tonali tlen cuali para na. Ixpolijotc nochi tlen nijchiyayaya. Nochi tlen nimoilhuijtoya nijchihuas, tlanqui. ¹² Huan imojuanti tlhuel inquietihuishuíaj tlen melahuac. Inquijtohuaj para yohuali eltoc tonaya huan tonaya eltoc yohuali. ¹³ San nimochiysa para nimiquis huan nimotecati campa tzintlayohuilotl. ¹⁴ Huan nipaquis ipan nopa tecacahuaya huan nijtocajtis notata. Huan niquinselis nopa ocuulime ica paquilistli. Elis queja niquntocajtis nonana huan nosihua icnihua. ¹⁵ Huajca ¿tlaque paquilistli nechchiya? Axaca huelis quipantis se tlamantli tlen nijchiyaya. ¹⁶ Nochi tlen nijchiyayaya yas nohuaya ipan tecacahuaya. San sejco timosiyajcahuatij ipan tlattejpoclti.”

18

Bildad sampa quiilhui Job para yajaya ax cuali

¹ Huajca Bildad tlen ehua Súa quiilhui Job:

² “¿Hasta quema timoquetzas ticamatis? Xicamati ica tlajtoli tlen mitznex-tis para titlalnamiqui intla tijnequi ma timitznanquilica. ³ ¿Para tlen titechita queja titlapiyalime tlen tihuihuitique? ⁴ Ta tlhuel timocualancamaca huan tijtzayana moyoyo. ¿Timoilhuía para ica ya nopa pehuas mojmolinis ni tlali huan mijcuenise nochi tetini?

⁵ “Quema fiero iyolis se tlatcatl queja ta, yajaya miquis huan itlahuil sehuis. Ayoc tlatlas itli ipan icalijitic. ⁶ Teipa oncas tzintlayohuili ipan nochi caltini campa onca tlajtlacolotl, huan sehuisse nopa tlahuili tlen eltoc ininnechca. ⁷ Ax cuajcualme mohueyimatij huan moilhuíaj para huelis tecajcayahuase, pero huetzise ipan tlaquetztli tlen san inijuanti quisencajtoque.

⁸ “Campa ax cuajcualme nejnemij, quinpantía se matlatl. Huan ilpitoque ipan nopa matlatl huetzij ipan se ostotl tlen tlasencahuili. ⁹ Eltoc queja se tlaquetztli quitztquía iniicixhua huan se lazo quintlamiilpía. ¹⁰ Campa nejnentiyojuaj ax cuajcualme quinchiyá se tlaquetztli para quinmasilfís. Pero inijuanti ax quiitaj intla eltoc tlalijitic.

¹¹ “Tlahuel majmahuij ax cuajcualme campa hueli yahuij pampa quimatij tlen fiero yahui inintepotzco. ¹² Ininchicahualis ax cuajcualme tlantiya ipampa mayantli. Nochi tlacame quichiyaj para ma huetzica ipan tlajtlacolli. ¹³ Cololistli quipalanaltía inincuetlaxo ax cuajcualme. Huan miquistli quitlamiltía inintlacayo. ¹⁴ Yonque itztoyaj ica temachtli achtohui ipan inintlacayo, miquistli quinquixtis ipan inintlacayo para ma temoca ipan nopa hueyi ostotl campa itztoc nopa tlanahuatijquetl tlen más temajmatíaj.

¹⁵ Tlacame quitlatise ichaj se fiero tlacatl ica azufre huan tlamis nochi tlen quiyiya. ¹⁶ Se fiero tlacatl elis queja se cuahuatl tlen huaquij inelhuayohua tlalijic, huan teipa huaquij imacuayohua huejcapa. ¹⁷ Tlamis nochi tlen tlajtlacalchihuani quichijque ipan ni tlaltepactli huan ayoc aca quinihamiquis. ¹⁸ Toteco Dios quinquixtis tlen campa onca tlahuili huan quimajcahuas campa tzintlayohuilotl. ¹⁹ Huan ayoc mocahuas niyon se inincone, niyon se iniixhui huan niyon se ininteixmatca ipan nopa tlali campa itztoyaj. ²⁰ Tlacame tlen itztoque campa quisa tonati hasta campa oncalaqui, momajmatiaj ipampa tlen ininpantis nopa fiero tlacame. ²¹ Quiijtose: 'Ya ni elqui ichaj se tlen quihuejcamajcajqui Toteco Dios huan ax quinejqui quixmatis.'

19

Job quiijtohua para quiyiya iTlamanahuija

¹ Job quiilhui Bildad:

² "¿Hasta quemá inquicahuase intechtlaijiyohuiltise? ¿Hasta quemá inquicahuase intechcocose ica imotlajtol? ³ Majtlactli hueltas intechtlaijilhuijtoque para nitlajiyohuía nopampa na notlajtlacol. ¿Huelis ax inpinahuaj intechilhuisse queja nopa? ⁴ Intla melahuac nitlajtlacolchijosquía, huajca monequiyaya intechnextilise canque nimocupolotoc. ⁵ Inmoilhuaj tlahuel inhuejhueyi huan innechpinahualtiaj pampa innechicnotlajijtoque. ⁶ Pero cuali xijmatica ya ni. Eltoc Toteco Dios tlen nechchihuilijtoc tlen ax cuali. Yajaya tlen nechmasiltijtoc ipan imatla.

⁷ "Na nitzajtzi chichahuac para yajaya nechchihuilijtoc tlen ax cuali, pero axaca nechnanquilia para nechpalehuis. Yonque nichoca, axaca nechchihuilía tlen xitlahuac. ⁸ Toteco Dios quitzactoc noojhui para ax hueli nipanós. Huan campa ninejnemi quicueptoc notlahuil ica tzintlayohuilotl. ⁹ Yajaya nechcuili nochi tlen nijpixqui huan quichijtoc para ayoc aca ma nechtlepanita. ¹⁰ Nechtlaijiyohuiltijtoc campa hueli huan yeca ya nitlantinemi. Quitlamilti nochi tlen cuali tlen nijchiyayaya. ¹¹ Yajaya tlahuel cualani nohuaya huan nechita queja se niicualancaitaca. ¹² Quintitlanqui isoldados para ma nechtehuica. Injuanti mocualtlalíaj para nechitzquise huan para quiyahualose nochaj.

¹³ "Noteixmatcahua nechhuejcatlajijtoque huan nochi noicnihua quichihua queja ax nechixmatij. ¹⁴ Nochi nocalnechcahua huan nohuampoyohua tlen más nechca nechtlahuelcajtoque. ¹⁵ Nochi tlen itztoque ipan nochaj huan notlatequipanojcahua, nechitaj queja niehua sejcoyoc. ¹⁶ Quemá nijnotza notlatequipanojca, yajaya ax nechnanquilia huan ax huala yonque nijsenhuiquilia nijnotza. ¹⁷ Nosihua quiijiya noijijo. Noicnihua ax quinequij nechitase. ¹⁸ Hasta tlen coneme nojquia nechcualancaitaj. Quemá nimoquetza injuanti nechtlaijilhuij. ¹⁹ Tlen eliyayaj nocualhuampoyohua ama nechijiyaj. Huan nochi tlen tlahuel niquinicnelía moicancueptoque ica na. ²⁰ San niomitl nimocajtoc. Nechca huala nopa tonal para nimiquis.

²¹ "Innohuampoyohua, xinechtlasojtlaca pampa yajaya Toteco Dios tlen nechmacatoc. ²² ¿Para tlen intechoquilitinemi queja Toteco Dios quichihua? ¿Ax inquitaj para tlahuel nitlajiyohuía?

²³ "Cuali elisquía para se acajya quiijcuilosquía nochi notlajtol para axaca quiilcahuasquía. ²⁴ Quitejtequisquía sesen tlajtoli ipan se hueyi tetl ica se cincel huan quixtemitisquía ica plomo para ax ixpolihuis para nochipa.

²⁵ “Na nijmati para itztoc noTlamanahujca, huan ipan itlamiya tonali yajaya moquetzas ipan ni tlaltepactli. ²⁶ Huan yonque palanis ni notlacayo, teipa ica notlacayo niquitas Toteco. ²⁷ Huan nopampa na noselti niquitas. Quena, niquitas ica na noixtiyol. Ica nochi noyolo nijnequisquía nimantzi ma ajsi nopa tonali.

²⁸ “¿Quejatzá inmotemacaj para innechtlaijyohuiltijtinemise? Inquichihujaj queja elisquía inquitmatij para elqui notlajtlacol, pero ax neli. ²⁹ Huajca nimechilhúa, xijpiyaca cuidado pampa imoseltitzitzi inmotemohuilfaj tlatzacuilitli ica tlen inquichihujaj. Huan se tonali inquitmatise para temachtli Toteco Dios tetlajtolsenahua.”

20

Zofar quinanquili Job huan quiajhuac

¹ Huajca Zofar, tlen ehua Naamat, quilhui Job:

² “Na nimoisihuiltía para nimitznanquilis pampa nelía nicualani. Ax hueli niquijyohuis motlajtol, huan ama nimoilhujitoc quejatzá nimitznanquilis.

³ Ica nochi tlen tiqijtojtoc titechpinahualtijtoc pampa timitzilhuijtoque para tijchijtoc tlen ax cuali, pero ama notlalnamiqulis nechchihualtía ma nimitznanquili.

⁴ “¿Ax tijmati para hasta quema Toteco Dios quintlali tlacame ipan ni tlaltepactli huejcajquiya, ⁵ ax huejcahua ipaquilis se tlatcatl tlen ax cuali? Se fiero tlatcatl san hueli tlatlani para se tlochtli. ⁶ Yonque se tlatcatl tlen ax quitlepanita Toteco Dios tlahuel mohueyimati huan quimati itzonteco quiajsisquía ne mixtli, ⁷ yajaya tlamis para nochipa. Huan tlacame quimajhuase itlacayo queja elisquía cuiltlatl. Huan nochi tlen quiximatque motlajtlanise ¿canque itztoc? ⁸ Ixpolihuis queja se temictli, o queja se tlanextli tlen monextía ica tlayohua huan ayoc aca huelis quipantis. ⁹ Niyon ifamilia, niyon ihuampoyohua nopa tlatcatl tlen ax quitlepanitac Toteco, ayoc quema quitate. ¹⁰ Huan iconehua quitlajtlanise tlapalehuili ica tlen hueli tlatcatl yonque teicneltziti. Sequinoc quinchihualtise ma tequitica nelchicahuac para quicuepase tlen inintata quinchitejqui. ¹¹ Huan nopa fiero tlatcatl tlen san eltoya se telpocatl huan eltoya tetic, ama mictoc huan iomiyohua mocueptoque tlattejpocltli.

¹² “Tlahuel quipacti nopa fiero tlatcatl para quichihuas tlen ax cuali hasta quimachili queja eltoya ajhuiyac ipan icamac. ¹³ Quiajcocui icamajitic huan ica yolic quitolohuayaya para ax tlamis nimantzi. ¹⁴ Pero ica se tlochtli, eltos queja nochi nopa tlamantli tlen quicuajtoc, xocoyas ipan iijti. Mochihuas queja inintencococa cohuame iijtico. ¹⁵ Huan quisiotlas nochi nopa ricojyotl tlen quichtectoc pampa Toteco Dios ax quicahuilis ma quipixto. ¹⁶ Eltoc queja se fiero tlatcatl quichichina inintencococa cohuame huan se cohuatl quitzacanis huan quimictis. ¹⁷ Yajaya quichitejqui tlahuel miyac aceite, sayol nectli huan queso, pero ama ayoc quema quicuas. ¹⁸ Nopa tequitl tlen quichihuayaya para tlatequis elis san tlapic. Tlen mocuilijtoc mon-equi quicuepas. Ax tleno mocahuas para ica mopaquilismacas. ¹⁹ Yajaya quintlaijyohuilti tlen teicneltziti huan moaxcati caltini tlen yajaya ax quichijqui. Ax tleno mocajqui ininmaco nopa teicneltziti. ²⁰ Nochipa nopa fiero tlatcatl quinequiyaya más tlamantli. Pero yonque tlahuel quipacti moaxcats tlamantli tlen ax iaxca, ama ax tleno quipiya. Huan ica nochi tlen quinejqui quipiyas, ax huelis momaquixtis ama. ²¹ Yonque quitlamicuajqui nochi tlamantli, tlen quipiya ax huejcahuas.

22 “Quema tlahuel moricojchjotoc nopa fiero tlatcatl, quipantis miyac tlaohuicayotl, tlen quitzontlamiltis. 23 Quema eltoc nechca para temis iijti ica nochí tlen cuali, Toteco Dios quititlanis ihueyi cualancayo ipan ya. 24 Intla quinequi mochololtis tlen Toteco, Toteco quitepotztocas huan quiajsis ica icuatlami. 25 Quiquixtía nopa cuatlamintli tlen quisentlapalo itlacayo huan iyecapa quiپیا ichichica. Se hueyi majmajtli quíitzquía huan yajaya miqui.

26 “Nochi iricojyo tlami quema yajaya miqui huan yahui ipan nopa hueyi ostotl campa tlahuel tzintlayohua. Se hueyi tlitl quitlamitlatis ya huan nochí tlen quicajtejtoc ipan ichaj. 27 Toteco Dios quipannextis itlajtlacolhua nopa tlatcatl. Huan tllacame tlen itztoque ipan ni tllaltepactli motlalanase para quiteilhuisse. 28 Elis queja hualas miyac atl huan quihuicas ichaj huan nochí iricojyo pampa Toteco Dios tlahuel cualantoc ihuaya. 29 Yajaya ni tlen ininpantis ax cuajcualme pampa ya ni tlen Toteco Dios quinajcocuilijtoc.”

21

Job quinanquili Zofar queja yajaya cualani ica Toteco Dios

1 Huajca Job quiilhui:

2 “Xijtlacaquilica cuali tlen nimechilhuis huan san ya nopa nechyoltlalis.

3 Nimechtlajtlanía xinechahuilica nicamatis huan quema nitlamis, xijsenhuilica xinechpinajtica intla inquinequij.

4 “Na ax nicualani ica niyon se tlatcatl. Yajaya Toteco Dios tlen nijnequi nijtlajtlanis huan yeca notonaltzi tlahuel tlaijiyohuíá. 5 Xinechtlachilica huan ximomajmatica queja nieltoc, yonque monequi xijtzacuaca imocamac ica imoma ipampa quejatza ninesi. 6 Quema nimoilhúá tlen nijnequi niquijtos, nechitzquíá se hueyi majmajtli huan nihuihuipica.

7 “Na niquita para ax cuajcualme itztoque hasta huehuejtijay huan moricojchihuj. 8 Quintaj ininconehua moscaltíaj huan iniixhuihua nojquiya.

9 Ininchajchaj ax cuajcualme eltoque temachtli, huan ax quinajsi niyon se majmajtli. Niyon Toteco Dios ax quintlatzacuilitíá. 10 Nochi ininhuacaxhua momiyaquilíaj huan cuali quintlacatiltíaj ininconehua. Ax quinmajcahuaj.

11 Ininconehua senquistoc pactoque. Motlalojtinemij huan tzicuintinemij queja pilborregojtizti. 12 Ax cuajcualme mojmotla huicatinemij huan mijtotjtinemij ica arpas, tambores huan flautas. Ax tleno quinpolohua pampa tlahuel ricos. 13 Ica se tlahochtli miquij niyon ax tlaijiyohuíaj. Ica paquilistli yahuj ipan nopa hueyi ostotl campa mijcatzizti. 14 Inijuanti quitlahuelcahuaj Toteco Dios huan quiilhúaj: ‘Xitechtlalcahui. Ax tleno tijnequij tijmatise tlen ta, niyon ax tijnequij tijchihuase tlen tijnequi.’ 15 Huan ax cuajcualme quijtohuaj: ‘¿Ajqueya yajaya tlen quiپیa nochí chicalhualistli? ¿Para tlen monequi tijtepanitase huan tijtequipanose? ¿Tlaque tijtlanise intla timomajtose ica ya?’ 16 Pero yonque quej ni quijtohuaj huan nochí quisa cuali para ax cuajcualme, ax inijuanti tlen nelía quipiay tlanahuatli para quijtose tlaque panos. Itztoque huejca tlen Toteco Dios huan yeca na niquinhuejcamajcahua huan ax nijcaqui ininconsejo.

17 “Pero niquita para nelquentzi panoj tlaijiyohuilistli ax cuajcualme. Huan Toteco Dios ica ihueyi cualancayo san quemantzi quintitlaníá tllacualocayotl huan miquistli. 18 Ax cuajcualme quemantzi itztoque queja trigo itlasolo tlen ajacatl quihuica. Itztoque queja sacatl huactoc tlen patlani.

19 “Miyac quijtohuaj: ‘Toteco Dios quintlatzacuilitis iconehua se tlatcatl tlen tlajtlacolchjotoc.’ Pero na niquijtohua más cuali para Toteco Dios ma

quitlatzacuiliti nopa tetaj tlen tlajtlacolchijtoc huan ax iconehua. Huan quitlatzacuilitisquía ipan itlacayo para yajaya quimatisquía tlaque quinamiqui para itlajtlacolhua. ²⁰ Quena, ma quitzontlamilti nopa tlatatl ipampa ya itlajtlacolhua. Nopa tlatatl ma quitlamimachili nochi ihueyi cualancayo Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ²¹ Pampa quema se tlatatl mictos, ax momacas cuenta tlaque ipantis isihua huan iconehua huan inltra quiselise tlatzacuilitistli.

²² “Pero ¿ajqueya huelis quimachtis o quitlacaualtis Toteco, yajaya tlen itztoc nopa Tetlajtolsencajquetl tlen más hueyi? ²³ Toteco quicahuilía se tlatatl ma miqui quema quiapiya fuerza huan tominpiya huan nochi yahui cuali para ya. ²⁴ Miqui quema quiapiya nochi tlen cuali para quicuas, huan tomahuac huan senquistoc yolpactoc. ²⁵ Huan Toteco quicahuilía seyoc tlatatl ma miqui tlen tlaijiyohuía huan ax quema quipixqui niyon se tlamantli tlen cuali. ²⁶ Tlen tlapijpiya huan tlen teicneltzi miquij huan quintlalpachohuaj ipan san se tlattejpochtli huan san se tlamantli oculime quicuj inintlacayo.

²⁷ “Cuali na nijmati tlaque inmoilhuíaj huan quejatza inquinequij inechixpanose. ²⁸ Ajachica innechilhuíaj tlen nopa tominpiyani huan ax cuajcualme tlen quiselijque tlatzacuiliti ipampa inintlajtlacolhua huan ama senquistoc xolejtoque ininchajchaj. ²⁹ Pero na nimechilhuía: xiquintlajtlanica tlen hueli tlatatl tlen miyac quimatij, huan tlen miyac tlapaxalojtoque huan injuanti inmechilhuse tlen melahuac. ³⁰ Ax cuajcualme nochipa momanahuíaj quema huala tlahuijcaoyotl huan cholohuaj quema Toteco Dios quinxetia icualancayo. ³¹ Axaca quinajhua tlamiyac, niyon axaca quintlatzacuilitía ipampa tlen quichijtoque. ³² Ica tlatlepanitacayotl quinhuicaj inintlacayo campa tecacahuaya huan nozona mocahua se tlatatl para tlamocuitlahuis. ³³ Quema quinhuicaj para quintlalpachotij, yahuij tlahuel miyac tlamame. Sequin tlayacanaj huan sequin yahuij inintepotzco para quintlalpachotij ipan tlali tlen yamanic.

³⁴ “Huajca ¿quejatza huelis imojuanti intechyoltlalise ica tlajtoli tlen ax tleno ipati? Quema innechnanquilíaj, ax melahuac tlen inquijtohuaj.”

22

Elifaz quinanquili Job ica expa

1 Huajca Elifaz, tlen ehua Temán, quilhui Job:

² “¿Timoilhuía para se tlatatl huelis quichihuas se tlenijqui para quipalehuis Toteco Dios? Yonque se tlatatl itztoc tlanamiqui ¿quejatza hueli quipalehuis? ³ Intla tiitztosquía tixitlahuac, ¿para tlen quipactisquía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli? ¿Tlaque quitlanis Toteco mopampa ta inltra timochihuas se tlatatl tlen cuali? ⁴ ¿O timoilhuía para yajaya mitzajhua huan mitzteilhúa ama pampa tixitlahuac? ⁵ ¡Axtle! Yajaya mitztlatzacuilitjtoc ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen tijchijtoc. Tijpiya tlahuel miyac motlajtlacolhua hasta axaca hueli quinpohuas.

⁶ “Yonque tieliyaya tirico, huelis timocajqui ica inintlaque nopa teicneltziti tlen tiquintlanejtiyaya tomi. Quena, huelis quema hualayayaj para mitztlanehuilijquij tomi, tiquinilhuiyaya ma mitzpremdajcahuilica se ininyoyo huan tiquinchijqui ma mocahuaca xolome. ⁷ O huelis ax tiquinamacac tlen amiquiyayaj, o ax tiquintlamacac tlen mayanayayaj. ⁸ Yonque ta tijpixqui chicahualistli huan miyac tlali, huelis timoilhui para nochi

elqui san para ta. ⁹ Huelis ax tiquinpalehui cahual sihuame huan tiquin-cuepqui san quiaja. O huelis icnotzitzi tiquinpostequili iniajcol ica tlámali. ¹⁰ Yeca ama miyac tlaquetztlí mitzyahualojtoque para mitzmasiltis huan onca miyac tlamantli tlen tlahuel mitzmajmatía. ¹¹ Tzintlayohuilotl mitzyahualojtoc para ayoc titlachiyas huan eltoc queja hualajtoc miyac atl huan mitzatzonpolihuiltijtoc.

¹² “Toteco Dios itztoc hueyi. Itztoc más huejcapa que elhuicactli huan más huejcapa que nopa sitlalime tlen más huejca. ¹³ Huan ta tiqijtohua para yeca Toteco Dios ax hueli quiita tlen tijchihua. Tiqijtohua para ax huelis mitztlajtolsencahuas Toteco Dios pampa quitzacuiliá se mixtli tlen nelyayahuic. ¹⁴ Pampa miyac mixtli tlen tlahuel yayahuic quiyahualohua Toteco Dios, huan yeca ax hueli techita. Yajaya itztoc huejca huan san nentinemi nepa elhuicac. Queja nopa timoillhuía.

¹⁵ “¿Ta tijtoquilis nopa ojtli tlen tlajtlacoli tlen nochi ax cuajcualme quito-quilíaj? ¹⁶ Tlen quitoquilíaj nopa ojtli miqij quema noja telpocame huan ininyolis xpolihui para nochipa queja huala miyac atl huan quinhuica. ¹⁷ Inijuantí quiihujique Toteco Dios: ‘Xitechtlalcahui huan xiya.’ Quiijto-jque: ‘¿Tlaque hueli titechchihuilis ica tojuanti Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli?’ ¹⁸ Pero quilcajtoque para elqui Toteco Dios tlen quintiochijqui huan quinricojchijqui. Toteco ma nechpalehui para nijhuejcamajcahua tlen queja nopa moillhuíaj.

¹⁹ “Tlacame tlen xitlahuaque quitase nopa tlazacuilitli tlen quinajsís nopa tlajtlacolchihuani huan paquise. Nochi cuajcualme huetzcase huan quinpinahuaitise. ²⁰ Huan quiijtose: ‘Toteco Dios quintzontlamiltijtoc nochi tocualancaitacahua huan quitlamitlatijtoc nochi ininricojyo.’

²¹ “Huajca Job, ximotemaca ica Toteco Dios. Ximoyoltlali ica ya huan tijpiyas tlasehuilistli huan nochi tlen cuali. ²² Xijtlacaquili nochi itlajtol huan xicajcocui ipan moyolo. ²³ Intla timocuepas ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan tijcahuas nochi tlen ax cuali, yajaya sampa mitztlalanas. ²⁴ Ayoc xiquixtocas tomi huan xijtepehuas nochi mooro campa tetini ipan atlatjli, ²⁵ huajca Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli elis tlen más ipati ipan moyolis. Tiquitas para más ipati que oro o plata tomi tlen más yejyectzi.

²⁶ “Huan tijpantis paquilistli ipan Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan san ipan ya timotemachis. ²⁷ Timomajtos ica ya huan yajaya mitztlacaquilis. Huan tijtlamichihuas nochi tlen tijtlajtolcahuilis para tijchihuas. ²⁸ Huan nochi tlen tijnequis tijchihuas, tijtlamichihuas huan quisas cuali. Huan nopa tlahuili tlen elhuicac mitztlahuilis ipan moojhui campa tinej-nentiyas. ²⁹ Pampa Toteco Dios quiechcapantlalía tlen mohueyimati huan quimanahuía tlen moechcapanohua. ³⁰ Huan yajaya mitzmaquixtis intla ax tijhuica tlajtlacoli huan intla tiztoc titlapajpactic iixpa.”

23

Job quiihui Elifaz para iTelajtolscncajca quimanahuis

¹ Pero Job quiihui:

² “Ama sampa nicamatis ica cuesoli pampa Toteco nelchicahuac nechtlatlacuilitía ica ima huan ax queja quinamiqui, yonque tlahuel niayijti. ³ Nijnequisquía nijmatis canque hueli nijpantis Toteco Dios. Nijnequisquía niasquía campa mosehuía huan nijcamahuisquía. ⁴ Nijpohuilsiquía nochi nocuesol huan teipa nijcaquisquía tlaque nechilhuis. ⁵ Huan nijmachilisquía tlaque quinequi ma nijchihuas. ⁶ Toteco Dios ax nechnanquilsiquía ica

cualantli yonque quipiya hueyi chichahualistli. Yajaya nechtlacaquilisquía huan ax nechteilhuisquía. ⁷Tlacame tlen xitlahuaque huelisquía monajnanquillise ihuaya para nechmanahuise, huan yajaya tlen noTetlajtolsencajca quiijtosquía ax nijhuica tlajtlacoli.

⁸“Intla nijtemohua Toteco Dios ica campa quisa tonati o campa oncalaqui, ax nijpantía. ⁹Intla yajaya quichihua huejhueyi tequitl ica norte, ax niquitas. Huan intla nimocuepa ica tlani campa yajaya motlatía, ax hueli nijpantis. ¹⁰ Pero yajaya cuali quiixmati noojhui huan sesen tlamantli tlen nechpano. Huan quema tlami nechyejyecos, yajaya quiijtos para nixitlahuac huan nitlapajpactic queja oro.

¹¹“Nochipa nijtoquilijtoc iojhui Toteco Dios huan ninejntenc iicxipa. Ax quema nimoiyocatlalijtoc. ¹² Ax nijcajtejtoc itlanahuatilhua tlen quisque ipan icamac. Achi más nimopaquilismaca ipan itlajtol huan ax queja ipan notlacualis tlen nijcua mojmotla. ¹³ Pero intla yajaya moilhuijtoc para quichihuas se tlenijqui, axaca huelis quiyolpatlas. Nochi tlen yajaya quinequi, ya nopa quichihua. ¹⁴ Huajca nochi tlen yajaya quisencajtoc para quichihuas ica na, ya nopa quichihuas. Huan noja quichihuas ica na más tlamantli tlen quisencajtoc. ¹⁵ Huan yeca nimajmahui iixpa. Quema niqulnamiqui tlen yajaya hueli quichihua, nihuihuipica. ¹⁶ Toteco quiquixtilijtoc ichichahualis noyolo. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli quichijtoc tlahuél ma nimajmahui. ¹⁷ Pero yonque san tzintlayohuilotl niquita, nopa tzintlayohuilotl tlen nechixtactoc aya nechtzontlamiltjtoc.

24

Job tlajtlanía para tlen Toteco ax tetlatzacuiltía

¹ “¿Para tlen Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli ax quiixtlalía se tonal para quintlajtolsencahuas tlacame? ¿Para tlen monequi tlacame tlen xitlahuaque ma quichiyaca mojmotla huan nopa tonal ax quema ajsi? ² Pampa onca miyac tlamantli tlen ax cuali. Sequin tlacame quiijcueníaj nepamitl huan quincuilíaj inintlal sequinoc. Quinmocuitlahuíaj borregoyme tlen teichtequilijtoque campa cuali sacatl. ³ Quinichtequiliíaj ininburrojhua tlacame tlen teicneltzitzí huan tlen icnotzitzí. Huan quema cahual sihuame quinequij motlanehuse tomi, quintlajtlaníaj ma quiprendajcahuaca iniyojtzí tlapiyal. ⁴ Quinquixtilíaj tlacame tlen teicneltzitzí tlen iojhui. Teicneltzitzí monequij motlatise quema inijuanti monechcahuíaj. ⁵ Teicneltzitzí itztoque queja burroyme ipan se huactoc tlali tlen mojmotla quitemojtinemij quentzí tlacualistli para inijuanti huan ininconeuhua para ica mopanoltise. ⁶ Quicuj tlen hueli tlamantli tlen quipantíaj ipan cuatitla huan quitejtemohuaj tlen mocajtoc ipan ininxocomecamil tlacame tlen mosisiníaj. ⁷ Tlayohua nopa teicneltzitzí itztoque xolome ipan nopa tlasesecayotl pampa ax quiipiyaj ininyoyo, niyon inintlaque, para ica mopiquise. ⁸ Nopa atl tlen huetzi ipan tepetini quinxolonía. Inijuanti quinnajnahuj nopa huejhueyi tetini tlen quentzí totonic pampa tlaseseya huan ax quiipiyaj ininchaj.

⁹ “Mosisinjca tlacame quiichtequij se cahual sihuatl icone tlen noja chichi. Quichihuaj nopa tetajme tlen teicneltzitzí ma quinprendajcahuaj ininconeuhua para quintlanejtise tomi. ¹⁰ Teicneltzitzí nemij xolome pampa ax quiipiyaj ininyoyo. Ax cuajcualme quinchihualtíaj ma quimamaca trigo yonque inijuanti mayancamictinemij. ¹¹ Quinfuerzajhuíaj tlen teicneltzitzí

ma quipatzcaca olivos ipan molino para quiquixtise aceite pero ax quincahuilíaj quiyecose se quentzi. Ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtise iayo, pero yonque tlahuel amictoque, ax quincahuilíaj quiise niyon quentzi iayo. ¹² Tzajtziy chicahuac nopa tlacame tlen miquisnequij ipan nopa altepetl. Tlen mococojtoque tlajtlanj tlalalehuili, pero Toteco Dios mochihua queja ax quincahui, niyon ax quinpalehuía.

¹³ “Mosisinijca tlacame quicualancaitaj tlahuili. Ax quiixmatij tlen xitlahuac. San nemij ipan iniojhui tlen fiero. ¹⁴ Temictiani mehuaj cualca para quimictise se tlen teicneltzi tlen ax tleno quipiya. Ica tlayohua tlaxtequij. ¹⁵ Tlen sihanemij quichiyaj para más ma tzintlayohuuya pampa quijtohuaj: ‘Axaca nechitas.’ Quitzacuaj ininxayac ica se yoyomitl para axaca huelis quinixmatis. ¹⁶ Tlachtequini ica tlayohua calaquij ipan techaj. Tonaya cochij pampa ax quinpackia tlatlanextli. ¹⁷ Inijuanti quiitaj yohuali queja elisquía ijnaloc. Ica tlayohua mosentilíaj para temajmatise.

¹⁸ “Pero ax cuajcualme tlahoch xpolihuij ipan ni tlattepectli queja tlasoli tlen quihuica se atemitl. Nochi tlen quipiyaj ax cuajcualme eltoc tlatelchihuali. Axaca tequitis ipan ininxocomeca milhua. ¹⁹ Miquistli quintzontlamiltia tlajtlacolchihuani queja tlatotonilotl quiatilía setl. ²⁰ Hasta inana se tlajtlacolchijquetl quiilcahuas. Ocuilime quicuase inacayo huan tlahuel ajhuuyac quimatise. Toteco Dios quintzontlamiltis tlajtlacolchihuani queja huetzi se cuahuitl quema tlaajaca chicahuac, huan ayoc aca quinilnamiquis. ²¹ Nopa fiero tlacame tlen hueli quinchiytoque sihuame tlen ax quipiyaj niyon se conetl para quinmanahuis. Ax quintlasojtlaque cahual sihuame tlen tlaijiyohuíaj.

²² “Pero Toteco Dios ica ihueyi chichualis quinhuahuatatzá tlapijpiyani huan quinquixtía tlen ni tlattepectli. Yonque inijuanti mochihuaj huejhueyi, huelis tlahoch miquise. ²³ Yonque Toteco quincahuá ma itztoca ica temachili ama huan quinmaca chichualistli, quintlachilía ajachica. ²⁴ Yonque ama ax cuajcualme tlahuel mohueyichijtoque, ajsis se tonal quema Toteco Dios quinehcapanos. Ica se tlahochtli quintlamiixpolos san se queja panos ica sequinoc. Quintzontequis queja quitzontequij itlajca nopa trigo.

²⁵ “¿Hueli se acajya quiijtos para ya ni ax melahuac? ¿Ajqueya hueli quiijtos para san niistlacati huan nimocuapolojtoc?”

25

Bildad quiijto axaca huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca Bildad, tlen ehua altepetl Súa, quiilhui Job:

² “Hueyi ichichualis Toteco Dios huan tlahuel temajmati. Yajaya quichihua ma onca tlahuehulistli ipan elhuicactli. ³ Quinpiyaj tlahuel miyac ielhuicac ejaahua hasta axaca hueli quinpoahuas. Itlahuil ajsi ipan senquistoc nochi ni tlattepectli. ⁴ ¿Quejatzá huelis se tlatatl moquetzas huan quiijtos para itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? Axaca ipan nochi tlattepectli itztoc senquistoc tlapajpactic. ⁵ Toteco Dios itztoc onpano cuajcualtzi hasta eltoc queja nopa metztli huan sitlalime ax quipiyaj iniyejejeja huan ax tleno ininpati iixpa ya. ⁶ Huajca se tlatatl ax hueli quipiya niyon quentzi ipati iixpa. Pampa iixpa Toteco Dios, se tlatatl nesi san queja se pilocuiltzi.”

26

Job quiilhui Bildad para Toteco nelía hueyi huan temajmati

¹ Huajca Job quiilhui Bildad:

²“Niyon quentzi ax quema tijpalehuijtoc tlen tlaijiyohuíaj. Ax tijmaquixtijtoc se tlatcatl tlen ax quiipiya fuerza. ³¿Tiquita para nelía tinechtlalnamicijtoc na tlen nihuihuic? ¿Tlaque tlen tlalnamiqúi tiquijtojoc? ⁴¿Canque tijpantijtoc ni tlajtoli huan ni tlalnamiquistli tlen ica ticamati? ¿Ajqueya iaxca nopa tonaltzi tlen mitzpalehuía para ticamati quej ni?

⁵“Mijcatzitzí huihuipicaj ica majmajtli. Tlen itztoque tlatzintla huan ipan hueyi atl majmahuij. ⁶Toteco Dios quintlachilía nochi injuanti huan quinixmati. Ax hueli motlatíaj iixpa ya. ⁷Toteco quipatlajqui elhuicactli campa ax tleno oncayaya huan ni tlaltepectli quicuapilo san ajacatipa. ⁸Yajaya quitzacua atl ica mixtli huan nopa mixtli ax tzayani yonque tlahuel etic nopa atl. ⁹Quitzacua isiya ica mixtli. ¹⁰Yajaya quitlalilijtoc nopa nepamitl nopa hueyi atl para canque nesis para panquisas tonati ica ijnalc huan campa calaquís ica tlayohua. ¹¹Itzinpehualtil elhuicactli huihuipica quema Toteco Dios cualani. ¹²⁻¹³Ica ihueyi chichualis quinahuatía nopa hueyi atl tlaque ma quichihua. Ica iyajatil quitzonpechi nopa hueyi cohuatl tlen nopona mocahuayaya. Quena, ica ima quitzonlamilti nopa cohuatl tlen chichahuac motlahuayaya. Ica iijiyó quieyjecchijqui elhuicactli.

¹⁴“Nopa elqui itequi tlen más pilsiltzitzí tlen yajaya quichijtoc. Nelquentzi quinextijtoc ichichualis. Huajca ¿ajqueya huelis quiiyohuís quema Toteco Dios quichihua ma monextis nochi ihueyi chichualis huan ichichualis chichahuac tlatomonis?”

27

Job: Nopa tlatzacuiltlistli tlen quiselise ax cuajcualme

¹Job quisenhuiquili camatqui huan quiijto:

²“Nitlatestigojquetza iixpa Toteco Dios tlen nechquixtilijtoc nopa tlanahuatili tlen quinamiqúi para sesen tlatcatl ma quiipiya. Quena, nijtestigojquetza Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chichualistli tlen tlahuel nechyolco-cojtoc. ³Niquijtohua para nochi tonali quema noja niitztos huan Toteco Dios nechmacas yolistli, ⁴ax niqijtos tlen ax cuali, niyon ax niistlacatis. ⁵Ax quema niqijtos para xitlahuac tlen inqiijtohuaj hasta nimiquis. Nijsenhuiquilis niqijtos ax tleno nijchijtoc. ⁶Quena, ajachica niqijtos para ax tleno nijchijtoc tlen ax cuali. Huan noyolo elis tlapajpactic huan ax nechteilhuis nochi tonali quema noja niitztos.

⁷“Nochi nocualancaitacahua ma quiselica nopa tlatzacuiltlistli tlen quinamiqúi para ax cuajcualme. ⁸¿Tlaque noja hueli quichiyas se fiero tlatcatl quema Toteco Dios quiquixtilis iyolis huan quitzonlamiltis? ⁹O yonque noja itztoque huan itztose ipan tlaijiyohuilistli, Toteco Dios ax quinchiuulis cuenta quema quitlajtanise ma quinpalehui. ¹⁰Pampa nopa fiero tlatcatl ax mopaquilismacac ipan Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chichualistli huan san quiinlamicotoc Toteco Dios quema itztoque ipan tlahuijcyotl.

¹¹“Na nimechmachtis tlen ichichualis Toteco Dios. Ax nimechtlatilis niyon se tlamantli tlen Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chichualistli huan tlen yajaya quisencajtoc para quichihuas. ¹²Yonque ax monequi nimechmachtis ni tlamantli pampa ya cuali inquamitij tlen ya san queja na. Pero yonque ya inquamitij, tlen Toteco, intechpohuilíaj nochi ni tlajtoli tlen ax tleno ipati.

¹³“Ya ni tlen Toteco Dios quisencajtoc para quinchiyas nochi ax cuajcualme. Nochi ya ni quiselise fiero tlacame tlen Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chichualistli. ¹⁴Intla ax cuajcualme quinpiyaj miyac ininconeua, nochi injuanti miquise ipan tlatehuijcyotl o ica mayantli. ¹⁵Ininconeua tlen

noja mocahuase miquise ica se hueyi cocolistli huan axaca quinchoquilis. Niyon ininsihuahua tlen mocahuaj ax quinchoquilise.

¹⁶ “Se tlacatl tlen ax cuali hueli quisentilis tomi queja imiyaca tlaltejpocltli huan quipiyas tlahuel miyac iyoyo. ¹⁷ Pero nochi tlen quipiya quitequihuse tlacame tlen xitlahuaque iixpa Toteco Dios. Tlen ax quichijtoque tlen fiero moxelhuilise itomi. ¹⁸ Huan nopa cali tlen quichijchijqui se fiero tlacatl eltos queja se tocatzahuali tlen ax quipiya tetli. Tlatlapacatoc ichaj queja se pilxajcaltzi tlen quichihuaaj ipan mila.

¹⁹ “Yonque se fiero tlacatl moteca para cochis se tlapijpixquetl, quema isas, quitas para ayoc tleno quipiya. ²⁰ Yeca huala ipani se hueyi majmajtli. Huan se ajacatl tlen tlahuel chicahuac quicuitiquisaqui ica tlayohua. ²¹ Nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati quihuicas nopa fiero tlacatl huan quixpolihuiltis. Quihuicas ipan se lugar campa itztoti para nochipa. ²² Toteco Dios quitzquis chicahuac huan ax quitlasojtlas yonque nopa tlacatl quinequisquía mochololtis imaco. ²³ Tlacame tzajtise ica paquilistli huan momatlajtlatzinise quema miquis nopa fiero tlacatl. Quipinajtise quema Toteco quimajcahuase para yas ipan nopa lugar campa itztoti para nochipa.

28

Nopa tlanamiquistli tlen melahuac

¹ “Tlacame quimatij quejatza quiquixtise nopa plata tepostli tlen iojhui tlalijtic. Huelij quimoloníaj oro para quichihuase se oro tlen senquistoc tlapajactic. ² Quiquixtiaj nopa hierro tepostli tlen tlalijtic huan quinmoloníaj tetini para ma quisas tlen senquistoc cobre. ³ Tlacame quimatij quitlahuilise nopa tzentlayohuilotl huan tlacoyonise ipan tlacacahuaya tlen yahui hasta tlahuel huejcatla. Nozona quiquixtiaj tepostli huan quitlachixcahuíaj huan quijitaj nochi tlamantli tlen onca nepa tlalijtic. Quena, yahuij huejca campa axaca nemi. ⁴ Quicoyoníaj se ostotl tlen tlahuel huejcatla huejca tlen techaj. Moilpiáj ica lazo huan mohuiyonijtiyohuij nepa tlatzintla ipan nopa ostotl yonque tlahuel mahuilili huan huelis miquise. ⁵ Ni tlaltepactli iixco techmaca trigo para pantzi, pero nozona tlatzintla huan tlalijtic eltoc queja panotoc se tlitl tlen nochi quialtijtoc.

⁶ “Nozona mopantíaj yejectzitzitzi piltetzitzi tlen itoca zafiro, huan quipantíaj oro tlen maneltic ica tlaltejpocltli. ⁷ Nelhuejcatla quipantíaj tlamantli tlen pajpatiyo tlen niyon se tzopilotl o cuajtli ax quema quitztoc yonque nelía hueli tlachiya huejca. ⁸ Niyon se tlapiyali tlen nemi cuatitla ax quema nejnentoc ipan nopa tlamantli tlen pajpatiyo nepa. Niyon se león ax quema moquetzoc inipani. ⁹ Tlacame ica ininma quitlapanase pedernal tetini tlen ica huelis tijyolitis tlitl. Quimatij quihuelonise inintzinpehualtl nopa tepetini. ¹⁰ Quicoyoníaj miyac ojtli ipan nopa tetl nozona tlatzintla. Nozona quipannextíaj nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyo. ¹¹ Quitzacuaj campa pehua nochi atemitl nozona tlatzintla huan nochi tlen motlatijtoc nozona quiquixtiaj hasta tlalixco campa tlatlanextli.

¹² “Pero yonque tlacame huelij quichihuaaj nochi ni tlamantli, ax quimatij canque quipantise tlanamiquistli huan tlamachilistli. ¹³ Tlacame ax quimatij para tlahuel ipati tlanamiquistli huan ax mopantía ipan ni tlaltepactli. ¹⁴ Nojquiya nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla quijitohua: ‘Nica ax onca tlanamiquistli.’ Huan nopa hueyi atl quijitohua: ‘Niyon nica ax onca.’

15 “Axaca huelis quicohuas tlanamiquistli ica miyac tomi tlen oro o tlen plata. 16 Niyon ax huelis mocohuis tlanamiquistli ica miyac oro tlen Ofir; niyon ica miyac tetini tlen pajpatiyo queja ónice huan zafiro. 17 Tlanamiquistli tlahuel ipati huan ax queja oro o queja se diamante tlen más patriyo. Niyon ax huelis tijcohuas ica tetini patriyo tlen quiquetztoque ipan tlen senquistoc oro. 18 Nopa tetini tlen itoca coral huan jaspe yonque tlahuel yejyetzitzi ax quiaxilíaj para ica quixtlahuase tlanamiquistli pampa tlanamiquistli más ipati que nopa piltetzitzi tlen más patriyo. 19 Nopa tetini tlen itoca topacio tlen tlahuel pajpatiyo huan quihualicaj tlen tlali Etiopía ax ininpati queja tlanamiquistli. Huan niyon ax huelis tijcohuas ica senquistoc oro.

20 “Huaajca ¿tlaque hueli tijchihuase titlacame para tijpiyase tlanamiquistli? Huan ¿canque tijpantise tlamachilistli? 21 Axaca hueli quipantía pampa eltoc ixtacatzí. Niyon totome tlen patlantinemij ajacatipa ax huelij quiitaj. 22 Eltoc queja mictla huan miquistli quiijtohuaj: ‘Tojuanti tijcactoque se quentzi tlen tlanamiquistli huan campa hueli mopantis.’

23 “Pero nimitzilhuía Toteco Dios quimati canque mopantía tlanamiquistli. Yajaya quimati quejatza tijcuis, 24 pampa yajaya tlachiya hasta campa tlami tlatlepacatli huan quiita nochi tlen onca ipan elhuicactli. 25 Yajaya quichihua ma tlaajaca ica miyac o quentzi chichahualistli san queja yajaya quinahuatía. Quixolehua nochi atl ipan hueyi atl. 26 Yajaya quimacac tlanahuatili nopa atl para tlaahuetzis huan quinextli nopa tlapetlanilotl nopa ojtlí para quitoquilis. 27 Huan Toteco teipa quitlachili tlanamiquistli huan quiyejyeco ica cuidado. Huan quiquetzqui queja tlen más ipati. 28 Huaajca Toteco Dios quej ni quinyolmelahua nochi tlacame: ‘Quema se tlatcatl nechimacasi huan nechtlepanita na, niimoteco Dios, quinextía nopa tlanamiquistli tlen nelía melahuac. Huan quema se quicahua nochi tlamantli tlen ax cuali, quinextía tlamachilistli tlen nelía xitlahuac.’”

29

Job quiilnamijqui nopa tonali quema itztoya cuali

1 Job quisenhuiquili camatqui huan quiijto:

2 “Nelcuali elisquía intla sampa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Dios nechmocuitlahuiyaya. 3 Achtohuiya yajaya nechtlahuiyaya ipan noojhui. Huan ica itlahuít ninejnemiyaya temachtli ipan tzintlayohuilotl. 4 Quema nieliyaya nitelpocatl, Toteco Dios quitiochihuayaya nochi ipan nochaj huan yajaya elqui queja nonelhuampo. 5 Nelcuali elisquía intla sampa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli noja itztoya nohuaya huan noconehua nechyahualohuayayaj, 6 huan nochi yahuiyaya cuali. Nohuacaxhua quipixtoyaj miyac lechi huan nochi cuatini tlen olivo ipan nocuamil quipixtoyaj miyac aceite.

7 “Niyohuiyaya campa nopa puerta tlen toaltepe campa mosentilijque para tlasencahuase. Nimosenhuiyaya ininhuaya nopa tlacame tlen más quipixque tlatlepanitacayotl. 8 Quema telpocame nechitayayaj, moyocaqueztayayaj para ma nipano. Huehue tlacame nojquiya moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl quema niajsiyaya. 9 Huan nopa tlayacanca telpocame ax moliniyayaj quema niajsisquía. San quitlaliyayaj ininma ipan inincamac

para mocamatzacuase hasta na nicamatisquía. ¹⁰ Huan nopa tlayacanani tlen itztoyaj ipan nopa atlepetl ax moliniyayaj. San quichiyayaj notlajtol.

¹¹ “Nochi tlacame tlen quicaquiyayaj notlajtol nechhueyitlaliyayaj. Nochi tlen nechitayayaj camatiyayaj cuali tlen na.

¹² “Na niquinpalehuiyaya tlen teicneltziti ica tlen quinpolohuayaya. Niquinpalehuiyaya icnotziti tlen ax quipiyayaj inintlamanahuijca. ¹³ Na niquinpalehuiyaya tlen nechca eltoya para miquire, huan inijuanti nechtochihuayayaj. Cahual sihuame tlen icnotziti niquinpalehuiyaya huan niquinchiuayaya ma yolpaquica. ¹⁴ Nochi tlen nijchihuayaya eliyaya xitlahuac huan cuali. Noyolis elqui xitlahuac. Ax tleno nijnequiyaya ica tlen ax cuali. ¹⁵ Na nieliyaya queja niiniixtiyol tlen popoyotziti huan queja niiniicxihua tlen ax huelqui nejnemij. ¹⁶ Na nielqui queja niinintata tlen teicneltziti huan niquinmanahui nochi tlen ehuan sequinoc taltini. ¹⁷ Niquintehuiyaya nochi fiero tlacame tlen tetlajiyohuiltiyayaj huan nite-manahuiyaya ininmaco. Elqui queja niquinpostequiliyaya iniomio nopa fiero tlacame queja se quipostequi itlancoch se tecuani tlen quiitzquitoc itlapiyal.

¹⁸ “Huan na nimoilhuiyaya: “Temachtli nihuehuejtiyas huan nimiquis ica paquilistli ipan nochaj. Nijpiyas tlahuel miyac xihuitl huan se cuali yolistli. ¹⁹ Pampa tlen nijchihua quisa cuali. Niitztoc queja se hueyi cuahuitl tlen quipiya inelhuayo campa onca miyac atl huan sesen yohuali huetzi ajhuechtlí ipan imacuayohua para quiatequis. ²⁰ Mojmotla más nijselía tlatlepanitacayotl huan ajachica nochicahualis moyancuilis.”

²¹ “Ipan nopa tonali, tlacame quicaquiyayaj notlajtol huan quichi-huiyayaj cuenta. Niyon se tlen inijuanti ax moliniyaya hasta niquin-consejomacac. ²² Huan teipa quema ya san iyojya nicamati, inijuanti ax nechnajnanquiliyayaj pampa tlahuel quinpactiyaya notlajtol. ²³ Queja tlacame ica nochi ininyolo quinequij ma huetzi atl quema tlahuel tlatotoniya, nochi tlacame tlahuel quichiyayaj notlajtol. ²⁴ Quema tlacame motzin-quixtiyayaj, niquinyolchicahuayaya. Quema niquinixhuetzquiliyaya, in-quinfuerzajmacayayaj ipan inintonal. ²⁵ Niquinilhuiyaya tlen monequi quichihuase. Niquinxitlahuayaya queja nielisquía niinintlayacanca. Nijchihuayaya queja se tlanahuatijquetl tlen quinconsejomaca isoldados. Niquinyolchicahuayaya tlen mocuesohuayayaj.

30

Job quiijto para fiero iyolis

¹ “Pero ama telpocame tlen ax quipiyaj xihuitl queja na nechpinajtiáj. Inintatahua ni telpocame ax quinamiqúij para tequitise ininhuaya nochichihua tlen quinmocuítlahuáj noborregojhua. ² Ax tleno ininpati nopa tetatme para na yonque quipiyaj ininma tlen chicahuac. Ayoc quipiyaj fuerza para quichihuase niyon se tequitl huan tlahuel huihuitique. ³ Inijuanti cuahuactoque ica mayantli. Ica yohuali yahuij ininseltziti ipan huactoc tlati campa ax tleno onca. ⁴ Nopona quicuaj ixihuiyo cuatini huan quitlatiáj ininnelhuayo tzontli para mototonilise. ⁵ Quinquixtijoque tlen campa itztoque tlacame. Huan quema quintojtocayayaj, quintzajtzilijtiyajque ica inica queja elisquía tlatexquini. ⁶ Huan ama nopa huihui tlacame itztoque campa tlacoyoco, campa huejhueyi ostotl huan campa tetini. ⁷ Tzajtztinimij queja tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan mosentilijtinimij itzintla se

tejtzonquilitl para momanahuisse. ⁸ Huan yeca inincone Hua nojquiya itz-toque huihuiquite huan ax tlaixmatilme. Huan yeca quinquixtitoque ipan altepetini.

⁹ “Pero ama inincone Hua nechpinajtía ica huicatl huan nechtlaijilhuía ica miyac tlamantli para motlahuetzquiltise. ¹⁰ Tlahuel nechcualancaitaj huan ax quinequij nechnechcahuise. Queja quinequij, nechchajchaj ipan noxayac. ¹¹ Toteco Dios quitlalijtoc noyolis campa mahuilili huan nechechcapantlalijtoc. Ama injuanti ax nechtlepanitaj huan nechchihuilij tlen injuanti quinequij. ¹² Mosisinjca tlacame motlalanaj para nechchihuilise miyac tlamantli tlen ax cuali huan quitlalíaj tlaquetztli campa noicxihua para ma nihuetz. Nechtehuíaj chicahuac. ¹³ Ipan noojhui quitlalíaj miyac tlatzacuiltli huan quichihua 2 nochi tlen huelij para ma nechajsi tlen fiero, yonque ya quimatij para ax nijpiya niyon se tlen huelisquía nechpalehuisquía. ¹⁴ Hualahuíj ica campa hueli para nechchihuilise tlen fiero. Huan nimantzi huitonij ipan na quema nihuetz. ¹⁵ Huajca ama nechitzquitoc se hueyi majmajtli. Huan nochi nechcualancaitaj huan nochi noricojyo huan nohueyitilis xpolijtoque queja se mixtli tlen xpolihui quema tlaajaca chicahuac. ¹⁶ Tlahuel hueyi cuesoli nijpiya ipan noyolo. Nochi tonali nimotzinquixtía. ¹⁷ Nochi yohuali nicuajcualo chicahuac. Nijmati queja se tlenijqui quicua noomiyohua. ¹⁸ Toteco quitzquía chicahuac noyoyo ipan noquechtla huan eltoc queja nechijiyomictía. ¹⁹ Toteco nechmajcajtoc ipan soquitl. Huan ama niitztoque queja nielisquía tlattejpocitli huan cuanextli.

²⁰ “Na nimitztzajtziía ta, tinoTeco Dios, para xinechpalehui, pero ax tinechnanquilia. Nojquiya nihuala moixpa, pero ta ax tinechihuilía cuenta, niyon ax tijnequi tinechtlachilis. ²¹ Ta timosisinjtoc ica na huan tinechtojtocatinemi ica nochi mochicahualis. Tinechtehuía ica nochi moyajatil. ²² Ta tinechmajcajtoc ipan nopa ajcomalacatl huan tinechtlaijyohuiltitoc ica se hueyi ajacatl. ²³ Na nijmati para tijnequi ma nimiqui huan tinechhuas ipan nopa lugar campa mosentilíaj nochi mijcatziti.

²⁴ “Nimoilhuiyaya para se acajya nechpalehuisquía para ma amo nihuetz, queja se tlen quitlalana ima o tzajtzi chicahuac para tlahtlanis tlapalehuili quema se huetz ipan se tlaijiyohuilitli.

²⁵ “Queja nopa na nijchijqui. Nichocac ininpampa injuanti tlen tlaijyohuiyayaj. Nimocueso ininpampa injuanti tlen teicneltziti huan ax tleno quipiyayayaj. ²⁶ Yeca na nijchiyayaya tlen cuali, pero hualajqui tlen ax cuali. Nojquiya nijchiyayaya paquilitli huan tlahuili, pero hualajqui cuesoli huan tzintlayohuilotl. ²⁷ Noyolo mocuesohua chicahuac huan ax hueli mosiyajcagua. Tlaijiyohuilitli nechitzquitoc para miyac tonali. ²⁸ Notlacayo ya tlami yayahuixqui, pero ax ica tonati. Huan nimoquetza para nitetlahtlanis tlapalehuili, pero san tlapic. San nijpolohua tonali huan nijpolohua noiijo, ²⁹ pampa nochi tlacame nechitaj queja niiniicni nopa tepechichime huan queja niininhuampo nopa avestruces totome. ³⁰ Nochi nocuetlaxo ya yayahuixqui huan huetzisnequi. Huan noomiyohua tliquisaj ica tlatotonilotl. ³¹ Nochi nopa paquilitli huan huetzquistli tlen nijpiyayaya, ama mocueptoc cuesoli.

31

Job quijto para yajaya xitlahuac iixpa Toteco

¹ “Na nijchijqui se tlahtoli ica noixtiyol para ax nijtlachilis se ichpocatl para niquixtocas huan nijchihuas miyac tlamantli ihuaya. ² Pampa na

nijmati tlen temaca Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. Yajaya tlen itztoc nepa huejcapa quintiochihua tlacame tlen nejnemij xitlahuac. ³Huan quintlatzacuiltia tlen quichihuaq tlen fiero. ⁴Huan Toteco quita nochi tlen nijchihua huan quejatza nimonejnemiltia.

⁵“Na ax niistlacatitoc, niyon ax nitlacajcayajtoc. ⁶Ma Toteco nechtlajtolsencahuas intla ax melahuac. Yajaya quimati cuali para melahuac ax nijchijtoc tlen ax cuali. ⁷Ax nimocuapolojtoc huan ax nijcajtejtoc iojhui Toteco. Ax nitlajtlacolchijqui ipan noyolo ipampa tlen niquitac. Huan intla nijhuica tlajtlacoli ipan ni tlamantli o ipan sequinoc tlamantli, ⁸ma quipixcaca sequinoc tlen nijtoctoc huan tlen ya quipiya itlajca. Huan sequinoc ma quihuihuitlaca nochi tlen yancuic nijtoctoc.

⁹“Intla se sihuatl nechyoltlantoc ma nitlajtlacolchihua, o intla ni-nequiyaya niitztos ihuaya isihua nocalnecha, ¹⁰huajca ma nimiqui huan nosihua ma yahui sejcoyoc huan ma mocuili seyoc tlatatl. ¹¹Pampa se hueyi tlajtlacoli para tiquixtocas seyoc sihuatl. Intla se tlatatl quichihuas nopa tlaixpanoli, quinamiqui quitlatzacuiltise tetlajtolsencahuani. ¹²Tlaixtoquilstli eltoc queja se titl tlen nechtlamitlatisquía huan nechmahahuasquía hasta mictla. Nojquiya quitlamiltisquía nochi tlen nijpiya.

¹³“Intla ax niquinchihuilijtosquía tlen xitlahuac ica nochi notlatequipanojcahua huan ax niquntlacauilijtosquía, ¹⁴¿quejatza nimoixnextisquía iixpa Toteco? ¿Quejatza nijnanquilisquía quema nechtlajtlanisquía cuenta? ¹⁵Pampa yajaya Toteco Dios tlen nechchijchijqui na huan yajaya nojquiya quichijchijqui notlatequipanojca. Nochi tiome yajaya techchijchijqui.

¹⁶“Ax quema niquinchihui tlen fiero nopa teicneltziti, niyon ax quema niquincuesolmacac cahual sihuame. ¹⁷Na nochipa niquntlamacac tlen icnotziti. Ax quema niitztoya niitzcuinti. ¹⁸Hasta quema nieliyaya nitelpocatl, na niqunmocuitlahui icnotziti ipan nochaj huan niqunitayaya queja elisquía noconehua. Huan niquinconsejomacac cahual sihuame. ¹⁹Nijyoyonti tlen secniquiyayaj huan niquinmacayaya yoyomitl, ²⁰o tlaquemitl tlen iniijhuiyo noborregojuhua para ica ma mopiquica. Huan inijuanti nechtlascamatiyayaj. ²¹Ax quema nijcocojtoc se tlen icnotzi san pampa nimoilhui axaca nechtlajtlanis cuenta. ²²Intla nijchijtoc se tlen nochi ni tlamantli, ma postequi noajcolampa tlatzquitoc huan ma huetzi tlalchi noma. ²³Pero na tlahuel niquimacasiyaya itlatzacuilti Toteco. Intla yajaya cualanisquía ica na ica nochi ichicahualis, ¿tlaque nijchihuasquía?

²⁴“Ax nimotemachijtoc ipan notomi, niyon ax niquixtocatoc oro. ²⁵Ax quema nimopaquilismacayaya ipan notomi o nimoilhuyiyaya para noja más nimoricojchihuasquía. ²⁶Ax nijtlachilijtoc ne tonati tlen tlahuía ipan elhuicac o nopa metztl tlen yahui ipan iojhui yejyectzi, ²⁷huan ixtacatzni niqunhueyichijqui ipan noyolo. Ax quema niquntlanili tlatzoponijcayotl ica noma ica huejca. ²⁸Yajaya nopa elisquía se hueyi tlajtlacoli huan quinamiqui quiselis tlatzacuilti. Ax tleno tlen ni tlamantli nijchijtoc. Ax niqixpanotoc Toteco tlen itztoc elhuicac.

²⁹“Na ax nipajqui quema nohuampo mopantiyaya ipan tlaijiyohuilstli huan tlahuijcaoyotl. ³⁰Ax quema nijtelchijqui se tlatatl niyon ax nimo-macuepqui ica nocalancaitacahua. ³¹Niyon se notlatequipanojca ax nijcajqui ma quipano mayantli. ³²Nochipa niquincahuili sejcoyoc ehuan ma cochica nocalijtic. Nochipa nijtlapohuayaya nopuerta para tlen hueli nejnenquetl. ³³Ax nijchijtoc campeca para nijtlatis notlajtlacolhua ixtacatzni

queja quichijqui Adán. ³⁴ Ax quema niquinimacasqui tlacame huan nimotlatiyaya calijtic. Ax quema niquinimacasqui nochaj ehuan tlen nechcualancaitaj. Nochipa nimocuatotoni para nijpalehuis se nohuampo.

³⁵ “Cuali elisquía para se acaya nechtlacaquilisquía huan quimachilisquía tlaque nijmati ipan noyolo. Na nijnequi nimomanahuis ipan ni tlamantli huan nijtlalis nofirma ipan notlajtol. Nijnequisquía para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ma nechnextili intla melahuac nimocuapolojtoc. Yajaya ma quijto intla melahuac tlen quijtohuaj nocualancaitacahua. Ma quijcuiloca tlen ica nechteilhuía yaja tlen nechteilhuía. ³⁶ Nechpactisquía para san nijmatis tlen ica nechtelhuía. Nijpatiitasquía queja se yejyetzzi corona pampa tlahuel nijnequi nijmatis. ³⁷ Na niquilhuisquía notlatelchijca nochi tlen nijchijtoc huan para tlen nijchijqui. Huan iixpa ya nijchihuasquía campeca para nimomanahuis queja nimonextiyaya iixpa se tequihuejquetl.

³⁸ “Quinamiqui ma nechtlatzacuilti intla nomilhua nechteilhuisquíaaj huan elisquía ipan cuesoli, ³⁹ huan quijijosquía para niquichtequilijtoc itlajca o niquinmictijosquía nopa tlacame tlen iniaxca nopa tlali huan tlen nechtlanejtiyaya. ⁴⁰ Intla queja nopa nijchijtoc ma temaca huitztlit notlal huan ax trigo. Ma temaca xihuitl tlen ax cuali huan ax cebada.”

Hasta nica tlanqui camati Job.

32

Eliú quilhui Job para Toteco quinextía tlajtlacoli

¹ Nopa eyi tlacame ayoc quinanquilijque Job pampa Job noja quinilhuiyaya para ax quihuica tlajtlacoli.

² Huajca Eliú cualanqui ica Job. Eliú elqui icone Baraquel huan iixhui Buz; huan hualayaya ipan ihueyi familia Ram. Cualanqui pampa Job ax quinequiyaya quijijos para melahuac tlajtlacolchijtoya. Niyon ax quijtohuayaya para quinamiqui nopa tlatzacuilti tlen Toteco quititlanilijtoya.

³ Huan nojquiya Eliú cualanqui ica nopa eyi ihuampoyohua Job pampa ax quimatiyayaj quejatza quinanquilise huan san achi más quiteilhuiyayaj.

⁴ Eliú quinchixtoya nopa eyi para tlamise camatij pampa itztoyaj más huehuentzitz que ya. ⁵ Pero quema quinitac para injuanti ayoc huelque quinanquilíaj, camatqui ica cualantli, ⁶ huan quinilhui:

“Na noja nitelpocatli huan imojuanti ya inhuehuentzitz. Yeca nimochixtoc pampa ax nimotemacayaya niqijtos tlen nimoilhuiyaya. ⁷ Nochi quijtohuaj para tlen huehuentzitz itztoque más tlanamiquij, yeca ma camatica achtohui. ⁸ Pero tlacame itztoque tlanamiquini pampa quipiyaj itonalziti Toteco ipan ininyolo. Quipiyaj iijiyto Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ⁹ Ax itztoque tlanamiquini san pampa quipiyaj miyac xihuitl. Huan tlen huehuentzitz ax nochipa quimachilíaj tlen xitlahuac. ¹⁰ Huajca nimechilhúa, xinechtlacaquilica se tlalochtili huan xinechcahuilica ma niqijtos tlen nimoilhujtoc.

¹¹ “Nimochixtoc huan ica miyac cuidado nijtlacaquilijtoc nochi imotlajtol hasta quema pejqui incamatij. ¹² Huan ipan nochi tlen nijtlacaquilijtoc, niyon se tlen imojuanti ax inquixcoilhuique Job para melahuac yajaya se tlajtlacolchijquetl. Niyon axaca quinanquilijtoc itlatzintoquil queja quinamiqui. ¹³ Huan amo xinechilhua para Job itztoc más tlanamicotoc que imojuanti o para san Toteco huelis quinextilis se tlajtlacolchijca tlatatl

para tlajtlacolchijtoc. ¹⁴ Intla Job monajnanquijlitosquía nohuaya, ax na nijnanquilisquía queja inquinanquijlitoque.

¹⁵ “Job, ni eyi mohuampoyohua momajmatijtoque huan ayoc quimatij tlaque quijtose. ¹⁶ Na niqinchixtoc ma camatica, pero injuanti ayoc moliníaj huan ayoc mitznanquijíaj. ¹⁷ Huajca na nojquiya niqijtos tlen nimoilhujtoc, ¹⁸ pampa nijpiya miyac tlajtoli tlen monequi niqijtos, huan notonaltzi nechchihualtía ma nicamati. ¹⁹ Niitztoc queja se yancuic cuetlaxtli tlen temitoc ica xocomeca atl huan ya quinequi tzayanis. Huan queja nopa nojquiya na nitemitoc ica tlajtoli hasta tzayanisnequi noyolo. ²⁰ Monequi nicamatis para nicaxanis se quentzi. Huajca xinechcahuilica ma nicamati. ²¹ Axaca nijchicoicnelis, niyon ta, niyon ne eyi. Niyon axaca nijeyjectlalis ica notlajtol. ²² Pampa intla nijhueyimati se huan seyoc axtle, Toteco tlen nechchijqui nechchihuasquía nihuetzis nimictoc.

33

Eliú quitlateilhui Job

¹ “Job, na nimitztlajlanía xijtlacaquili tlen nimitzilhuis. ² Na nipejtoc nicamati, huajca xinechcahuili ma nijsenhuiquilis. ³ Huan niqijtos nochi tlen senquistoc xitlahuac huan tlen melahuac. ⁴ Itonaltzi Toteco nechchijchijqui. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quiquixti iijiyto huan ica iijiyto nechmaca yolistli. ⁵ Ximocualtlali huan xinechnanquili nimantzi intla tihueli.

⁶ “Na nojquiya niitztoc san se queja ta iixpa Toteco. Na nojquiya nitlachi-jchihuali ica soquitl queja ta. ⁷ Huajca amo xinechimacasi na pampa na ax niemi se tlacatl tlen quiapiya hueyi tequihuejcayotl para ica nimitzmajmatis o nimitzchihuas xihuihuipica.

⁸ “Na nimitztlacaquijlitoya quema tiquijto, ⁹ para titlapajpactic huan ax tleno ax cuali tijchijtoc. Tiquijtojtoc tixitlahuac huan ax tijpiya tlajtlacoli. ¹⁰ Tiquijtohua para Toteco san quitemohua quejatza huelis quipantis se tlajtlacoli para mitzitas queja tiicualancaitaca. ¹¹ Nojquiya tiquijtojtoc para Toteco quicalaquijtoc moicxihua ipan cuahuil para quintetzopas, huan mitztlachilía sesen huelta quema timolinía.

¹² “Xiquita, ya ni tlen na nimitzilhuía. Melahuac titlajtlacolchijtoc pampa amo xitlahuac ticamatitoc tlen Toteco. Toteco Dios itztoc más hueyi que se tlacatl. ¹³ Huajca ¿para tlen tijteilhúia ica tlen ax cuali pampa yajaya ax mitzylmelahua para tlen mitztlatzacuiltía?

¹⁴ “Toteco Dios technojnotza ajachica, pero tojuanti ax tijmachilíaj. ¹⁵ Quemantzi technojnotza ipan se temictli, o ipan se tlanextili ica tlayohua quema tlacame tlahuel cochtoque ipan inintlapech. ¹⁶ Toteco tecamahuía para quinconsejomacas huan para quinmajmatis ica tlen panos teipa. ¹⁷ Quinnotza tlacame para quinyolcuepas tlen inintlajtlacolhua huan para ma ax mohueyimatica. ¹⁸ Nojquiya quinmanahuía ininyolis para ax huetzise imaco tlen ax cuali huan para ax yase mictla.

¹⁹ “Pero nojquiya quemantzi Toteco quixitlahua se tlacatl ica cocolistli huan tlaquajcualocayotl ipan nochi itlacayo, yonque ax quipostequi niyon se iomiyo. ²⁰ Huan nopa cocoxquetl ayoc tleno quixitocas para quicuas yonque tlahuel ajhuiyac nopa tlacualistli pampa ayoc mayanas. ²¹ Queja nopa, nopa tlacatl mocahuas tlahuel cuahuactoc huan san omitl, ²² huan monechcahuis nopa tonal para miquis huan quitlalpachose.

²³ “Pero intla itztoşquía se tlayolmelajquetl tlen elhuicac tlen momaijtosquía ica Toteco huan quinextisquía para nopa tlatcatl itztoc xitlahuac, ²⁴ huajca Toteco quitlasojtlasquía huan quihuisquía itlatequipanojca: ‘Ximajcahuaca ma yahui nopa tlatcatl. Amo xijchihuaca ma miqui pampa nijpantijtoc seyoc tlen tlatxlahuas ica ipatlaca iyolis.’ ²⁵ Huan huajca itlacayo nopa tlatcatl mochichahuas queja se conetl itlacayo. Quipiyas chicahualistli queja se telpocatl. ²⁶ Huan quema momaijtos, Toteco quitlacaquilis huan quicnelis. Huan yajaya moixtlachilis ica Toteco huan huicas ica miyac paquilistli. Huan Toteco sampa quijjtos para xitlahuac huan quitiochihuas miyac. ²⁷ Huan nopa tlatcatl quinilhuis ihuampoyohua: ‘Nitlajtlacolchijqui huan nitlaixpanotoc, pero Toteco ax nechmacac tlen quinamiqui. ²⁸ Toteco nechmanahui tlen miquistli, huajca noja niiztos ipan ni tlattepaactli ipan tlahuili.’

²⁹ “Quena, Toteco quichihua ya ni miyac huelta para quinojnotzas se tlatcatl. ³⁰ Yajaya quimanahuía ialma tlen miquistli para huelis itztoş ininhuaya tlen yoltoque nica campa tlahuili. ³¹ Ximomaca cuenta tlen niquijtohua, Job. Xinechtlacaquili huan noja xinechcahuili ma niquijto se ome tlajtoli. ³² Pero intla ta tijnequi tiquijtos se tlajtoli, huajca xiquijto. Huan na nijtlacaquilis huan nimitzilhuis intla xitlahuac o axtle. ³³ Huan intla ax tleno tijnequi tiquijtos, huajca xinechtlacaquili. Amo ximolini huan na nimitzmachtis para titlalnamiquis.”

34

Eliú quijto Job mohueyimati

¹ Teipa Eliú sampa camatqui huan quijto:

² “Xinechtlacaquilica intlacame tlen intlalnamiquij huan tlen intlaixmatilme. ³ Hueli tijtlapejpenise tlaque cuali para tijtlacaquilise ica tonacas, queja ica tocamac hueli tijtlapejpenise tlaque tlacualistli eltoc ajhuiyac. ⁴ Huan queja nopa nojquiya monequi tijtlapejpenise tlen ojtli eltoc xitlahuac para ipan tinejnemise. Ma timomachtica san sejco tlen eltoc cuali. ⁵ Pampa Job quijtojtoc para itztoş xitlahuac, pero Toteco Dios ax quitlajtolsencahua queja xitlahuac. ⁶ Quiijtohua para yonque ax tleno quichijtoc, Toteco quitocajtía se istlacatiquetl. Quiijtohua para yonque ax tlajtlacolchijtoc, Toteco quitlatzacuiltía nelchichahuac.

⁷ “¿Canque itztoc seyoc tlatcatl tlen mohueyimati queja Job? San quinequi quijjtos tlen ax tleno ipati. ⁸ Yajaya nemi ica tlacame tlen quichihuaj tlen fiero. Quitemohuaj ax cuajcualme para ihuampoyohua. ⁹ Job quijtojtoc para san tlapic para se tlatcatl quichihuas campeca para quipaquilismacas Toteco.

¹⁰ “Huajca imojuanti tlen intlalnamiquij, xinechtlacaquilica. Nochi inquitmatij para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax tlajtlacolchihua, niyon ax tlaixpano. ¹¹ Yajaya quintlaxtlahuía nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen ax cuali quichijtoque huan queja nopa ojtli tlen ipan nemi. ¹² Huan tijmatij melahuac para Toteco ax quema quichihua tlen ax cuali. Nochipa Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli tetlajtolsencahuas queja quinamiqui. ¹³ Axaca quimacac Toteco tequihuejcaoyotl ica ni tlattepaactli pampa elqui ya tlen quisencajqui ni tlattepaactli. ¹⁴ Huan intla Toteco Dios quiquixtilisquía Itonaltzi ipan tlattepaactli huan ayoc techmacasquía iijyo para ma titlaiyotilanaca, ¹⁵ nochi tlacame miquisquía huan mocuepasquía j tlattepaactli.

16 “Huajca xinechtlacaquili huan xijchihua campeca para tijmachilis tlen nimitzilhuis. 17 ¿Huelis tlanahuatis Toteco intla yajaya ax quinequi quichihuas tlen xitlahuac? ¿Huelis ta tijtelchihuas nopa Tetlajtolsencajquetl Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli? 18 Yajaya Toteco Dios tlen quinilhúa nopa tlanahuatiani huan tlacananani: ‘Fiero imonemilis huan ax inquichihuaj tlen xitlahuac.’ 19 Yajaya ax quinchicoinelía tlacame. San se quinchihuilía tlen huejhueyi, tlen tlapijpiyani huan tlen teicneltzitzí pampa yajaya quinchijqui nochi tlacame. 20 Nochi tlacame san itztoque para se tlochtli huan nimantzi miqúij. Tlajco yohual huihuipicaj huan tloch miqúij. Nojqúiya tloch miqúij tlacame tlen quipiyaj chicahualistli yonque axaca quitlalijtoc ima.

21 “Toteco Dios ica miyac cuidado quitlachilía nochi tlen tlacame quichihuaj ipan ni tlattepectli. Yajaya quinita nochi. 22 Ax onca se tzintlayohuilotl yonque tlen más yayahuic campa tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali hueli motlatise iixpa Toteco Dios. 23 Ax itequi se tlatatl para quiijos tuema yajaya yas iixpa Toteco para yajaya ma quitlajtolsencahuas. 24 Huan Toteco Dios axaca monequi quitlajtlanis caquihuili para quitzontlamiltis se tequihuejquetl huan quitlalis seyoc ipan ilugar. 25 Yajaya quitlachilía nochi tlen quichihuaj huan ipan san se yohual quintepexihúa huan quintzontlamiltía. 26 Quemantzi quintzontlamiltía fiero tlacame tonaya iniixpa nochi tlacame, 27 pampa quitlahuelcajtoque Toteco Dios huan ayoc nejnemij ipan iojhu. 28 Huelis inijuanti quintlajiyohuiltijtoque tlen teicneltzitzí, pero tlen teicneltzitzí quitzajtzilijque Toteco Dios, huan yajaya quincajqui. Toteco quipactía quintlacaquilis tlen tlaijyohuíaj. 29 Pero intla Toteco ax quinequi camatis, ¿ajqueya huelisquía quiteilhuis ya? ¿Intla yajaya moixtlatis, ajqueya huelis quipantis? Yajaya itztoc tlen quitzacuilía se fiero tlatatl, 30 para ma ax tlanahuatis ipan se tlali huan ma ax hueli quitlali se tlaquetztlí para itlajhua.

31 “¿Para tlen se tlatatl queja ta ax quilhúa Toteco Dios: ‘Nitlajtlacolchijtoc, pero ayoc nijchihuas?’ 32 O quilhuis: ‘Xinechnextili nopa tlaixpanoli tlen nijchijtoc pampa ax nijmati. Intla nitlajtlacolchijtoc, xinechihui quejatza huan ayoc nijchihuas.’

33 “¿Timoilhúa para monequi Toteco Dios ma mitztlaxtlahuis queja ta mitzpacía quema noja ax tijnequi timoyolcuepas tlen motlajtlacolhua? Ta huan ax na tlen monequi tijtlapepenis tlen tijchihuas huan monequi timoyolcuepas. Huajca xinechihui tlaque timoilhúa. 34 Tlacame tlen tlanamiquij huan tlacame tlen miyac quimachilíaj nechilhuse, 35 para ta tijob, ax tijmati tlen tiquijtohua pampa ax titlamachilía. 36 Quinamiquiyaya tijselis se tlatzacuiltli tlen hueyi pampa ticamatqui tlen Toteco Dios queja quichihuasquía se fiero tlatatl. 37 Huajca ama ax san tijhuica tlajtlacolí ica tlen tijchijqui achtohuaya, pero nojqúiya timohueyimajtoc huan tijtlajilhuitoc Toteco Dios ica miyac tlamantli.”

35

Eliú quiijto para ax hueli tijtlajilhuse Toteco

1 Eliú quisenhuiquili camati huan quilhui Job:

2 “¿Huelis timoilhúa xitlahuac quema tiquijtohua para tiitztoc cuali iixpa Toteco Dios? 3 Huan teipa tiquijtohua: ‘¿Para tlen ipati intla nitlajtlacolchihua?’

4 “Na nimitznauquilis ta huan nochi mohuampoyohua huan nimechilhuis para tlen ipati. 5 Xijtlachili elhuicactli huan mixtli huan timomacas cuenta para tlahuel más huejcapa que ta. 6 Intla titlajtlacolchihuas, ¿tlaque tijchihuilis Toteco? Yonque titlajtlacolchihuasquía ajachica, motlajtlacol ax quitlanahuisquía Toteco Dios. 7 Huan intla timonejnemiltis xitlahuac, yajaya ax tleno quitlani mopampa ta. ¿Tlaque regalo hueli tijmacas ta? 8 Motlajtlacolhua quintlanahui sequinoc tlacame queja ta, huan quema tijchihua tlen cuali, elis senquistoc tlacame tlen tiquinpalehuía.

9 “Teicneltzitzitzi tzajtzi quema tlaijiyohuía ininmaco tlacame tlen quiipiyaj más chichahualistli. Quitemohuaj se acajya ma quinmanahui. 10 Pero ax quitzajtziñaj Toteco Dios huan quiijtohuaj: ‘¿Canque itztoc Toteco Dios tlen techchijchijqui huan tlen temaca paquilistli ipan tlahuicayotl? 11 ¿Canque itztoc yajaya tlen techchihuíla achi más ma tijpiyaca tlanamiquistli que tlapiyalime huan totome?’

12 “Huan quemantzi tlacame quitzajtziñaj Toteco Dios huan yajaya ax quinnauquilía, pampa inijuanti tlahuel mohueyimatij o quichihuaj tlen fiero. 13 Pero ax quinamiqui intla tiqijitose para Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chichahualistli ax quintlacaquilía huan ax quinchihuíla cuenta tlen ajachica quitzajtziñaj. 14 Huan ax neli nojquiya intla tiqijitose para Toteco Dios ax quita nochi tlen pano. Toteco quimati tlaque tijchijtoc huan mitzchihuilis tlen xitlahuac intla timochiyas ipan ya. 15 ¿Ticualani ica ya san pampa ax mitznauquilía nimantzi huan ax quincualancaita nochi fiero tlacame? 16 Job, ticamatitoc queja se tlen huihuic. Ticamatitoc miyac pero ax tijmati tlen tiqijtohua.”

36

1 Eliú quisenhuiquili camatqui huan quiijto:

2 “Xijpiya moyolo huan xinechcahuili ma nimitzcamahui seyoc tlahochtili para nimitznextilis tlen melahuac. Noja nijpiya se ome tlajtol para nijtenpalehuis Toteco Dios. 3 Nijtequihuis nochi notlanamiquilis huan nimitzmacas se tlamachtli tlen mitznextilis para Toteco Dios tlen nechchijqui nelía quichihua tlen xitlahuac. 4 Na nimitzilhuía nochi tlen melahuac pampa nijpiya miyac tlanamiquistli tlen tlahuel cuali.

5 “Nelía hueyi Toteco Dios, pero axaca quinhuejcamajcahua. Yajaya quiipiya nochi chichahualistli huan nochi tlamachilistli. 6 Yajaya ax quincahuilía ma itztoca tlacame tlen fiero, pero quinmaca teicneltzitzitzi tlen xitlahuac. 7 Toteco Dios nochipa quinmocuitlahuía tlen xitlahuac iixpa. Yajaya quinhueyitalía huan quinsehuía ininhuaya tlanahuatiani para tlanahuatise para nochipa. 8 Huan intla hualas ininpani tlahuicayotl huan tlaijiyohuilistli, 9 Toteco Dios quinnextilía nopa tlajtlacoli tlen quichijque huan quejatza mohueyimajtoque. 10 Quinpalehuía para ma quitlacaquilica itlajtol para ma moxitlahuaca. Quinahuatía ma moyolcuepaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua.

11 “Intla inijuanti quitlacaquilise huan quitlepanitase tlen quiijtohua, Toteco Dios quintiochihuas huan inijuanti quiipiyase paquilistli ipan nochi ininyolis huan nochi tlen quichihuase quisas cuali. 12 Pero intla inijuanti ax quichihuilise cuenta, miquise ica machete pampa ax quipixque tlanamiquistli. 13 Pampa fiero tlacame quincualancaitaj Toteco Dios. Ax

mocuepaj ica ya, niyon ax quinzotzaj ma quinpalehui quema yajaya quintlatzacuiltía. ¹⁴ Fiero tlacame miquij quema noja telpocame pampa quichihuj tlen hueli ica sequinoc tlacame nozona campa quihueyichihuj teteyome. ¹⁵ Ipampa inintlaijiyohuilis Toteco quinmaquixtis tlacame. Quinchihua ma quitlacaquilica huan ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua.

¹⁶ “Toteco nojquiya quinequi mitzmanahuis huan mitziyocatlalis tlen nochi tlamantli tlen mahuili. Quinequi mitzhuicas ipan se hueyi tlamayamitl campa mitzhueyitlalisquía ipan mochaj ica nochi tlacualistli tlen más cuali. ¹⁷ Pero ta tlahuel ticualantoc ica tlen tlajtlacolchihuj, huan tiquijtohua monequi Toteco quintlatzacuiltis. Huajca xijmati para quinamiqúi Toteco Dios mitztlatzacuiltis nojquiya. ¹⁸ Pero xijpiya cuidado para axaca mitzyoltilanas ica tomi para tijchihuas tlen fiero. Amo xijcahuili se tlastlahuili ma mitzchihuili titlajtlacolchihuas. ¹⁹ ¿Timoilhuía para motomi huan mochicahualis mitzmanahuis para ax tixselis tlaijiyohuillistli tlen Toteco?

²⁰ “Amo xijnequi ma eli yohuali quema tlacame quinhuahuatatza tlacame tlen ininchaj para quinchihuj miyac tlamantli tlen fiero. ²¹ Ximoiyocatlali tlen nochi tlamantli tlen ax cuali. Toteco quititlanqui ni tlaijiyohuillistli ipan ta para mitzcuepase tlen se yolis tlen fiero.

Eliú quiijo Toteco quiipiya nochi chicahualistli

²² “Toteco Dios quiipiya nochi chicahualistli. Axaca seyoc tlamachtijquetl tlen tlamachtía queja ya. ²³ Axaca huelis quiilhuis Toteco Dios tlaque ojtli ma quitoquili. Axaca huelis quiilhuis para ax cuali tlen quichihua. ²⁴ Más cuali xijhueyichihua ipampa nochi huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc ica ichicahualis. Xijhueyichihua ica huicatl. ²⁵ Nochi tlacame huelij quiitaj nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc, yonque san quiitaj itequi Toteco tlen huejca.

²⁶ “Toteco Dios nelía hueyi huan yeca tojuanti ax tiyajatij tijtlamiixmatij. Niyon axaca hueli quipohua quesqui xihuilitl quiipiya. ²⁷ Toteco quichihua ma tlejco nopa apoctli huan teipa quichihua ma huetzi atl ipan tlattepectli. ²⁸ Tlen nopa mixtli, Toteco quichihua ma huetzi atl tlen cuali para ma atlica nochi tlacame. ²⁹ ¿Hueli se tlatatl quimachilis quejatza momoyahua mixtli huan quejatza hualtemos nopa tlatomonilotl? ³⁰ Xiquita quejatza Toteco quisemana tlapetlanilotl para quiyahualos campa itzoc. Xiquita quejatza quintlahuilia hasta tlatzintla ipan hueyi atl. ³¹ Ica ihueyi chicahualis, quinhuatía ni tlattepectli huan temaca inintlacualis hasta mocahua. ³² Ipan ima quipixtoc miyac tlapetlanilotl huan quinmajcahua campa yajaya quinequi. ³³ Quema tlatomoni, techyolmelahua para huala miyac atl tlen huetzis chicahuac. Huan nopa chicahualistli technextilía icualancayo Toteco huan quinyolmelahua tlajtlacolchihuani para ma moyolcuepaca.

37

¹ “Huan quema nimoilhuía tlen ya ni, nechmajmatía huan quichihua ma huihuipica noyolo. ² Xijtlacaquilica itos Toteco Dios tlen eltoc queja tlatomonilotl. ³ Itos ajsi campa hueli ipan elhuicactli, huan itlapetlanilo ajsi ica chicahualistli campa hueli ipan tlattepectli. ⁴ Teipa huala nopa tlatomonilotl tlen technextilía Toteco Dios ihuextilis. Quema yajaya camati, quichihua ica nochi ichicahualis. ⁵ Nelía yejectzi tijcaquij itos quema tlatomoni. Yajaya quichihua huejhueyi tlamantli tlen tojuanti ax tijmachilfaj.

6 “Yajaya quinahuatía nopa sitlal setl ma huetzi ipan tlaltepactli. Quihilhuía atl tlen huetzi chicahuac para ma tlaahuetzis cuali. 7 Nochi tlacame quicahuaj inintequi huan san mocahuaj ipan ininchaj para quixmatise ihueyi chicahualis. 8 Tlapiyalime tlen nemij ipan cuatitlamitl motlatíaj campa tetini huan campa inintepasol. 9 Huala atl chicahuac tlen elhuicac huan nopa ajacatl quihualica se tlasescayotl tlen chicahuac. 10 Iijyo Toteco Dios quititlani setl. Quichihua miyac atl ipan hueyi atl ma mochihua setl. 11 Yajaya quitemitía nochi mixtli ica atl huan tlen nopa mixtli quititlani nopa tlatlatzini tlapetlanilotl campa hueli. 12 Toteco Dios quimajcagua nopa fiero tlapetlanilotl ica ima. Huan quinhualtitlani ipan nochi ni tlaltepactli para ma quichihua tlen yajaya quinequi. 13 Quemantzi Toteco Dios quititlani nopa miyac atl para ica quintlatzacuiltis tlacame, o huelis para ica quintochihuas, o huelis san para quiatequilis itlaltepac.

14 “Job, xijtlacaquili ni. Xijchiya se tlochotli huan ximoyolilhui tlen nopa huejhueyi chicahualis nescayotl tlen Toteco Dios quichihua. 15 ¿Tijmati quejatza Toteco Dios quinahuatía nochi atl ma huetzi chicahuac huan quejatza quichihua ma tlapetlani tlen mixtli? 16 ¿Tijmati quejatza ne mixtli eltoc san ajacatipa huan ax huetzi hasta tlalchi? Tojuanti tijsentlachilíaj ica nochi itlalnamiquilis. 17 ¿Tijmati ta para tlen tipatzmiqui ica tlajcotona quema tlailpitza nopa ajacatl tlen huala ica tlaní? 18 ¿Ta tijpalehui Toteco para quipatlauas elhuicactli queja se hueyi tescatl tlen tlahuía?

19 “Ta tlen tiquijtohua tijmati nochi, xitechnextili quejatza timonechchahuse ica Toteco Dios, pampa tojuanti ax tijmatij. Eltoc queja tiitztoque ipan tzintlayohuilotl. 20 ¿Huelis niquilhuis para na nijnequi nijcamahuis? Pero ¿ajqueya quinequisquía quicamahuis se queja ya tlen huelis quitolos noja yoltoc? 21 Quema nopa ajacatl quiquixtía nopa mixtli, tojuanti niyon ax tihuelij tijtlachilitij tonati pampa tlahuel tlahuijtoc. 22 Toteco Dios huala tlen norte huan yahualtic quipixtoc itlatlanex tlen tlahuel tlahuía. Toteco huala ica nochi ihuextilis tlen tlahuel temajmatía. 23 Ax hueli tijmachilíaj iyajatil Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli, pero yajaya nelía xitlahuac huan tlahuel quiapiya tetili. Techtlasojtla, huan yeca ax techtzontlamiltía. 24 Yeca nochi tlacame campa hueli, quimacasij. Yajaya ax quipatiita niyon se tlen moilhuía para quiapiya miyac tlanamiquistli.”

38

TOTECO quinextili Job para nelquentzi quimati

1 Huajca TOTECO quinojnotzqui Job tlen se ajcomalacatl huan quiilhui:

2 “¿Para tlen ta tlen ax tleno tijmati tiquijtohua ax cuali tlen na ica nochi notlanamiquilis nijchihua? 3 Ximoquetza cuali huan ximocualtali para tinechnanquilis pampa na nijpiya sequin tlatzintoquili para ta.

4 “¿Canque tiitztoya ta quema nijtlaliyaya itzinpehualtil ni tlaltepactli? Intla nelía titlanamiqui, xinechilhui. 5 ¿Tijmati quejatza nijcualtali ihuexca huan nijjejyeco quesqui metros quiapiyasquía? 6 ¿Tijmati ipan tlaque motlatzquijitoc nopa tlaquetzali ipan itzinpehualtil? ¿Ajqueya quitlali nopa achtohui tetl tlen más monequi huan tlen yahui calesquina? 7 ¿Canque tiitztoya quema nochi nopa sitlalime huicayajay ica paquillistli ica ijnalc huan noelhuicac ejcagua [38:7 Ipan hebreo quijtohua ‘itelpocahua Toteco’ tlen sejoyoc quinequi quijtos elhuicac ehuaní. Xijtlachili nojquiya Gn. 6:2;

Job 1:6, 2:1 huan Dn. 3:25. Camati tlen ángeles o ielhuicac ejcagua Toteco tlen tlatzejtzeltolique.] tzajtzayayaj ica paquilistli para nechhueyichihua?]

8 “Naja tlen nijtlalili nopa nepamitl tlen nopa hueyi atl ax hueli panos quema topontiquisqui ica nochi ichicahualis tlen campa nijchijqui, ⁹ huan nijtlali mixtli huan tzintlayohuilotl iixco queja elisquia iyoyo. ¹⁰ ¿Tijmati quejajta nijtzajqui nopa hueyi atl queja se quitzaca se puerta para ayoc quisa tlen itejteno? ¹¹ Huan niquilhui hueyi atl: ‘Hasta nica huelis tiajsis pero ax huelis tipanos más. Nica tlamis campa hueli ajsis moa tlen mohuijhuisojtihuala ajachica.’

¹² “¿Huelis quemantzi ta tijnahuatijtoc tonali ma tlanesis ica ijnaloc huan ma tlahui nopa tonati? ¹³ ¿Huelis tijnahuatijtoc nopa tonali ma tlatlanexti hasta campa hueli campa itlamiya tlaltepectli para tlacame ayoc ma quichihua más tlajtlacoli ica tlayohua? ¹⁴ ¿Tijchijtoc ma tlahui cuali nopa chichiltic tlahuili tlen monextía ica ijnaloc? ¿Ta tijchijtoc para iixco tlattepectli ma nesis queja quipiya iyoyo tlen chichiltic? ¹⁵ ¿Tijpannextijtoc campa motlatiaj nopa tlajtlacolchihuani? ¿Tijzacuilijtoc tlen quitlanantoya iajcol para tecocos?

¹⁶ “¿Tiquitzoc canque meya nopa atl ipan hueyi atl? ¿Ticalactoc ipan nopa hueyi ostotl tlen hueyi atl huan tinejnentoc hasta tlatzintla?

¹⁷ ¿Mitznextilijtoque campa eltoc nopa puerta tlen miquistli huan mictla?

¹⁸ ¿Tijmati quesqui ipatlaajca ni tlaltepectli? Xinechilhui intla tijmati nochi ya ni.

¹⁹ “¿Tijmati nopa ojtli tlen ipan huala tlahuili? ¿Huelis tinechilhuis canque yahui nopa tzintlayohuilotl? ²⁰ ¿Huelis tijhuicas tlahuili hasta ichaj? ¿Tijmati nopa ojtli hasta campa pejqui? ²¹ Ta, quena, timoilhuía tijmati nochi ya ni pampa timoilhuía titlacatqui quema aya nijchijchihuayaya nochi ni tlamantli. Temachtli timoilhuía tijmati miyac pampa tijpiya tlahuel miyac xihuitl. Pero ax neli tlen timoilhuía.

²² “¿Tiyajtoc campa nicajcoctoc nopa sitlal setl? ¿Tiyajtoc campa nijchijchihua nopa tesihuitl huan nicajcoci? ²³ Nochi ya nopa nicajcoctoc para nijtequihuis ipan tonali tlen tlahuijcaoytl huan ipan tlatehuijcaoytl.

²⁴ ¿Tijmati nopa ojtli tlen yahui campa pehua itlahuil tonati? ¿Tijmati canque pejtoc nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati huan yahui ipan nochi tlaltepectli? Na nijmati.

²⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quichijchijqui aojtli ipan tlamayamitl para ipan ma motlalo nopa atl tlen huetzi huan ajqueya quinextili iojhui nopa tlapetlanilotl? ²⁶ ¿Tijmati ajqueya quichihua ma huetzi atl ipan huactoc tlali campa ax tleno eli? ²⁷ ¿Tijmati ajqueya quixolonía nopa tlali tlen tlahuel amiqui huan quichihua ma ixhua xihuitl tlen selic? Na, quena, nijchijqui.

²⁸ “¿Quipiya itata nopa atl tlen huetzi? ¿Canque huala nopa ajhuechtli? ²⁹ ¿Ajqueya inana nopa setl? ¿Canque huala nopa setl tlen huetzi ica ijnaloc? Na nijtitlani. ³⁰ Campa mantoc atl huan iixco atemil, nopa atl mocuepa setl tlen tetic queja se tetl pampa na nijchihua ma pano.

³¹ “¿Huelis ta tiquintzacuilis nopa sitlalime Pléyades para ma ayoc nejnemica? ¿O huelis tijmalacanis nopa sitlalime tlen inintoca Orión para ayoc ma mocahuaca tlatzquitoque? ³² ¿Huelis ta tiquinilhuía nopa sitlalime tlen sentic nemij quema ininhora para monextise ipan elhuicac? ¿Ta tlen tiquinyacana ipan iniojhui nopa sitlalime tlen sentic yahui tlen inintoca Osa Mayor huan Osa Menor? ³³ ¿Tiquinixmati nopa tlanahuatili tlen quintoquilaj nochi tlamantli ipan elhuicactli huan ipan ni tlaltepectli?

³⁴ “¿Huelis ta tijtzajtzilis chicahuac ne mixtli huan tijchihuas ma tlaahuetziz? ³⁵ ¿Hueli tijnahuatis ma quisaca miyac tlapetlanilotl huan ma huetzitzij campa ta tijnequi? Na nihueli. ³⁶ Na nitemaca tlanamiquistli huan tlaixmatilistli. ³⁷ ¿Ajqueya quipiya miyac tlanamiquistli para quijtos quesqui mixtli onca? ¿Ajqueya hueli quichihuas ma huetzi miyac atl quema tlahuactoc, ³⁸ huan nochi tlali mocueptoc tlaltejpocltli huan tlaltojtolomitl?

³⁹ “¿Tihueli tijtemos tlacualistli para se sihua León para quintlamacas iconehua, ⁴⁰ tlen mochixtoque ipan iniosto o ipan cuatitlamitl? Na nihueli. ⁴¹ Na nihueli niquintemolía inintlacualis nopa cacalome quema inincone-hua nechtzajtzilíaj, niininTeco, huan nentinemij ipan inintepasol pampa mayanaj.

39

¹ “Job, ¿ta tijmati quema tlaconehuíaj nopa chivojme tlen itztoque ipan cuatitlamitl? ¿Ta tiquitztoc quejatza se sihua masatl quitlacatiltis icone? ² ¿Tijmati quesqui metztli monequi tlanemiltise nopa tenan chivojme, ³ hasta mohujcolose para quintlacatiltise inincone-hua para tlamis inintlacua-jcualol? ⁴ Nopa pilchivojtzitzi moscaltíaj nopona ipan cuatitlamitl huan teipa yahuij huejca para motlamacase ininseletzi huan ayoc mocuepaj campa inintatahua.

⁵ “¿Ta tijmati aqueya quinchijtoc nopa cuatitla burrojme para teimacase huan nejnemise huejca ipan cuatitla? ¿Tijmati aqueya quintojtomilijtoc para hueli yahuij campa quinequij? ⁶ Na nijmati. Na tlen niquintlali cuatitla huan niquinmacac nopa tlamayamitl campa onca istatl para nopona ma itztoca. ⁷ Nopa burrojme ax quinequij quicaquise nopa tlahuelchihualistli ipan altepetini, niyon ax quinequij ma quintzajtzilica nopa burrojme huicani. ⁸ Inijuanti paquij motlalojtinemij ipan cuatitlamitl para quipantise inintlacualis. Nopona quicuaajtinemij nochi tlamantli xihuitl tlen selic.

⁹ “¿Huelis tijmaxojtilis nopa hueyi búfalo tlen nemi cuatitla? ¿Huelis quinequis mocahuas calijtic campa tlucaj motlapiyalhua? ¹⁰ ¿Huelis ta tijtlalis se cuahuil iquechtla huan tijtequihuis nopa hueyi búfalo para tijpoxahuas motlal? ¿Huelis quinequis tlapoxahuas ica se tepostli ipan motlal? ¹¹ ¿Huelis timotemachis ipan nopa tlapiyali pampa hueyi huan quiapiya miyac chicahualistli? ¿Huelis tijcajtehuas huan tijmati para quichihuas nopa tequitl tlen tijnequi ma quichihua? ¹² ¿Huelis tijtitlanis para ma quimama motrigo huan quihualicas hasta mochaj?

¹³ “Nopa sihua tototl tlen itoca avestruz, quihuihuipitza o quipatlaha ieltlapal, pero ax hueli patlani queja nopa cigüña. ¹⁴ Nopa avestruz quincajtehua itecsis xalpani para ma mototonili. ¹⁵ Ax moilhuía para se acaya hueli moquetzas ipani o se tlapiyali hueli quinpitzinis. ¹⁶ Yajaya tlahuel mosisinía ica iconehua queja elisquía ax iaxcahua huan niyon ax quinchihuilía cuenta inla miqij, ¹⁷ pampa na, niimoTeco, ax nijmacac tlanamiquistli huan tlamachilistli. ¹⁸ Pero quema nopa avestruz motlalana huan motlalohua, chicahuac yahui huan quintlani nochi cahuayojme huan nochi tlen ininpan tlejcoctoque.

¹⁹ “¿Elqui na tlen niquinmacac ininchicahualis cahuayojme huan nijyeyechijqui ininquechtla ica inintzoncal tlen huehueyac? ²⁰ ¿Na tiquinmacac cahuayojme yajatili para huitonise queja chapolime? Se cahuayo quipactía tzajtzi chicahuac huan mohueyimati huan temajmatía. ²¹ Quitepachohua tlali ica iisti huan paqui pampa quiapiya miyac chicahualistli. Huan ipan

tlatehujcayotl se cahuayo, ²² ax majmahui huan ax cholojtehua. ²³ Yonque cuatlamintli quiajsi ipan ielchiqui se cahuayo o quiajsij ica cuachoso o machetes tlen tlatequi, nopa cahuayo noja quichihua itequi. ²⁴ Ica nochi iyolo quitepacho tlali chichahuac ica iisti huan paqui quema quicaqui tlapitzali. Nimantzi quinequi yas ipan nopa tlatehujcayotl. ²⁵ Quema se tlapitza, se cahuayo tlajinecui hasta huejca para quimatis canque eltoc nopa tlatehujcayotl huan tlahuel paqui quema quicaqui tzajtzij tlen motehuiaj o quicaquis se tlayacanquetl tlen soldados tlen temaca tlanahuatili.

²⁶ “¿O huelis ta tijmacatoc tlanamiquistli nopa cuajtli para motlalanas huan quipatlahuas ieltlapal ica tlani huan patlantehuas? ²⁷ ¿Huelis ica ta motlanahuatil motlana nopa cuajtli tlen más hueyi huan yahui campa tepexitl para quichihuas itepasol huejcapa? ²⁸ Nopona nopa cuajtli mocahua para itzots ipan nopa tepexitl huan nopona quichihua itepasol. Cochi campa tetini tlen más huejcapa. ²⁹ Huan tlen nopona quitlajtlachilfa huejca hasta quiita se tlapiyali para quiitzquis. ³⁰ O yahui campa huetztoc itlacayo se tlapiyali tlen mictoc para quihualicas huan quintlamacas ipilconehua ica estli.”

40

¹ TOTECO nojquiya quiilhui Job:

² “¿Noja tijnequi timonajnanquilis nohuaya na, nimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli? Ta tlen tinechtlaijilhuiyaya ¿tijpiya tlajtoli para tinechanquilis?”

Job quinanquili Toteco

³ Huajca Job quiilhui TOTECO:

⁴ “Na ax tleno nopati. Ax hueli nimitznanquilis. Más cuali nijtlalis noma ipan nocamac huan ayoc nimolinis. ⁵ Nicamatqui miyac huan ayoc nijpiya tlajtoli para niqijtos.”

Toteco sampa quixcoilhui Job

⁶ Huan TOTECO sampa quinojnotzqui Job tlen tlatlajco ipan nopa ajcomacatl huan quiilhui:

⁷ “Ximoquetza queja se tlatatl huan ximocualtlali para tinechanquilis tlen nimitztlajtlanis. ⁸ ¿Huelis tiqijtohua para na ax nixitlahuac huan ta tixitlahuac? ⁹ ¿Tijpiya chicahualistli queja na, nimoTeco Dios, nijpiya? ¿Ta tihueli tijchihua ma tlatomoni motos nelchichahuac queja na nihueli nijchihua? ¹⁰ Huajca intla nelía tihueyi queja na, ximoquenti nopa tlatlanextli huan xinehnextili mohueyitilis. Xinehnextili motequihuejcao huan nopa tlatlepanitacayotl tlen quinamiqui tijselis. ¹¹ Xijnexiti mohueyi cualancayo. Xiquintlachili tlen mohueyimati huan xiquinehcapantlali. ¹² Xiquinpinahualti nochi tlen motlepanitaj san ica motlachiyalis. Ximoquejquetza ininpani nopa tlacame tlen fiero ininyolis. ¹³ Xiquintlalpacho nochi inijuanti ipan tlali huan xiquinmajcahua ipan nopa tzintlayohuilotl tlen miqistli. ¹⁴ Intla huelis tijchihuas nochi ya nopa, huajca na nojquiya nimitzitas para tihueyi pampa melahuac tihuelqui timomaquixti ica mochichualis.

¹⁵ “Xiquita, nopa hueyi tlapiyali Behemot. Nojquiya nijchijchiqui ya san se queja nimitzchiqui ta. Quicua sacatl queja se huacax. ¹⁶ Xijtlachili quejatza quipiya miyac chicahualistli ipan imetztomahuiya huan ipan nopa huejhueyi tlalo músculo ipan iijti. ¹⁷ Quipiya icuitlapil tlen mohuijhuishohua queja se tiocuahuitl. Huan ipan iquescuayo quiipiya itlalo cuali moijilpitoc

itlaliicho san sejco. ¹⁸ Iomiyohua xitlahuaque huan tetique queja nopa tepostli bronco. Huan imetzhua tetique queja se barra tlen tepostli. ¹⁹ Más tlen nochí sequinoc tlapiyalime, nopa Behemot tenextilia tlen na, niimoTeco hueli niquinchijhijtoc. San na tlen nijchijqui huelis nijnechcahuis ica nocuitlapa huan yajaya ax tleno nechchihuilis. ²⁰ Nopa cuatitlamitl campa miyac cuatitlan tlapiyalime mahuiltjtinemij quimaca nopa xihuitl tlen más cuali para nopa Behemot ma quicua. ²¹ Yajaya moteca tlatzintla itzonacahuil nopa xihuitl tlen onca ipan atl huan motlatia ipan inincuayo tlen más xolontoc. ²² Nopa lotos cuatini tlen onca atentli quimaca iniecahuil campa nopa álamo cuame tlen moscaltiaj atentli. ²³ Nopa Behemot ax momajmatia yonque mosisinisquia nopa atl. Ax mocuesos intla temis nopa atemitl Jordán huan quiajais ipan icamac. ²⁴ Axaca huelis quitzquis, o quimasiltis o quitlalilis anillos ipan iyacatzol para quihucas ilpitoc.

41

¹ “¿O huelis ta nel tihueyi hasta tihuelis tiquitzquis nopa leviatán tlapiyali ica se tepos chijcoli? ¿Huelis tiqulpis ica se lazo ipan icamac queja na nihueli? ² ¿Huelis tiqulpis ta ica se mecatl ipan iyacatzol o tijcoyonis ipan icamachal para tijpanoltis se tepos chijcoli? ³ ¿Huelis timoilhuía para yajaya mitztlajtlanis miyac hueltas para xijcahua, o mitztlacahualtis ica tlajtoli tlen yejyetzitzi? ⁴ ¿Timoilhuía para quichihuas se tlajtol sencahuali mohuaya para elis motlatequipanojca para nochipa? ⁵ ¿Ta tihuelis tijmaxojtilis huan tijpixtos ipan mochaj queja elisquia se tototl huan tiquinmacas mosihuapilhua ma quiahuiltica? ⁶ ¿Huelis nopa michtlajtlamani huelise quihucase ipan tianquis para quinamacase inacayo? ⁷ ¿Tihuelis tijcoyonis icuetlaxo ica miyac cuatlamintli o tijcoyonis itzonteco ica huejhueyi tepos chijcoli? ⁸ Intla tiquitzquisquia, yajaya mitztehuisquia. Huan ax quema tiqulcahuasquia nopa tlatehuijayotl ihuaya. Ayoc quema tijnequisquia tiquitzquisquia sampa.

⁹ “San tlapiac para tijnequis tiquitzquis para tiqulpis pampa ax tihuelis. Itlachiyalis tlahuel mitzmajmatis. ¹⁰ Huajca axaca mosemaca quixitis nopa leviatán tlapiyali, niyon quitzquis. Huan intla axaca motemaca itzots iixpa ya tlen na nijchijtoc, ¿ajqueya huelis itzots noixpa na tlen niimoTeco? ¹¹ Na axaca nijtlahuíquilia. Nochi tlen onca tlatzintla elhuicactli na noaxca.

¹² “Nojquiya nicamatis tlen nopa chichahualistli tlen nopa leviatán quipiya ipan sesen imetz huan ipan nochí itlacayo huan quejatza yejyetzzi hueli ajquis. ¹³ Axaca hueli quicoyonilis icuetlaxo. Axaca motemaca moquetzas nechca icamac para quitlalilis se tepos camachali. ¹⁴ Axaca hueli quitlapohuilis icamac pampa quinpiya itlancoch tlen tlahuel temajmati. ¹⁵ Nopa cacahuayotl tlen moquetztoque ipan icuitlapa cuali tlatzquitoque huan mocahuaj tetico queja tetl. ¹⁶ Ax quicahuilia panos ajacatl huan niyon se tlamantli ax hueli quicoyonis. ¹⁷ Tlatzquitoque icacahuayo san sejco huan axaca huelis quiniyocatlalís.

¹⁸ “Quema nopa leviatán mijtzomia, quisa tlen eltoc queja tlapetlanilotl. Huan iixtiyolhua nesij chichiltic queja tlanestihuala. ¹⁹ Ipan icamac quisa miyac tlitl huan tlimoyotl. ²⁰ Ipan iyacatzol quisa poctli queja quema quimolonía se tlacuali ipan se tlitl tlen acatl. ²¹ Ica iijiyó quilemenaltis tlicoli huan ipan icamac quisa tllilemectli.

²² “Quipiya miyac chichahualistli ipan iquechtla. Huan campa hueli campa yahui, quinmajmatía nochi tlen quipantía. ²³ Campa mocuelpachojtoc icuetlaxo tlahuel motzquitoc. Neltetic huan ax mojmolinía icuetlaxo campa hueli ipan itlacayo. ²⁴ Quipiya iyolixpa neltetic queja se tetl. Quena, tlahuel tetic queja se metlatl. ²⁵ Quema nopa leviatán moquetza, quinmajmatía nochi tlen itztoque iixpa hasta tlen más yoltetique. Nochi cholohuaj pampa yajaya tlahuel mosinía. ²⁶ Niyon se machete, cuatlamintli o tepos cuachoso hueli quicocos. ²⁷ Nopa leviatán quiita tepostli queja elisquía sacatl. Quichihuilía nopa tepostli bronce queja elisquía se cuahuil tlen palantoc. ²⁸ Yajaya ax cholohua quema quimajcahuilíaj cuatlamintli. Huan quema quimajcahuilíaj tetl ica tehuitlatztlí, yajaya quiita queja quimajcahuilisquíaj tlasoli. ²⁹ Yonque quimaquilíaj ica cuahuil tlahuel yajaya ax quichihuilía cuenta huan san quinhuetzquilí quema quimajcahuilíaj se huehuyac cuachoso tlen tepostli. ³⁰ Tlatzintla iijti quipiya icacahuayo tlen tetic huan tlen tlatequi. Huan quema mohuahuatatza, tlahuel quipoxahua tlahi.

³¹ “Nopa leviatán quimolonaltía nopa atl quema quiolinía. Eltoc queja quichihua ma mojmolini nopa atl hasta campa más tlatzintla. ³² Huan quema yahui aixco, quiposonaltijti nopa atl. Quema tijtlachilis nopa hueyi atl tlen posoni, nesi chipahuac queja elisquía itzonal se huehuentzi. ³³ Ipan nochi tlattepectli ax onca niyon se tlapiyali queja nopa leviatán tlen ax tleno quiimacasi. ³⁴ Tlen huejcapa, yajaya quintlachilía nochi tlen mohueyimatij. Yajaya inintlanahuatijca nochi tlen mohueyimatij.”

42

Job moyolcuepqui iixpa TOTECO

¹ Huan Job quiilhui TOTECO:

² “Na nijmati para ta nochi tihueli tijchihua. Axaca huelis mitztzacuilis para ax tijchihuas niyon se tlamantli tlen tijsencajtoc para tijchihuas. ³ Ta titlatzintocayaya ¿ajqueya nopa tlatatl tlen quiijtohuayaya ax cuali tlen tijchihuayaya? Naja nieli nopa tlatatl. Nicamatiyaya tlen miyac huejhueyi tlamantli tlen ax nijmatiyaya huan ax nijmachiliyaya.

⁴ “Ta tinechilhui ma nijtlacaquili, pampa tijnequiyaya ticamatis nohuaya. Tiquijtohuayaya ta tinechtlatlanis huan nimitznancuicilis intla melahuac nijpixqui tlanamiquilistli.

⁵ “Pero TOTECO nimitzilhuía. Na nijcactoya tlen ta, pero ama nimitzitztoc. ⁶ Huan yeca nimoijiyaya huan nimoyolcuepa moixpa. Nimotemilía tlatejpoctli ipan nezonteco huan nimosehuía ipan cuanextli para nochi ma quimatica nimoyolcueptoc.”

TOTECO cualanqui ininhuaya nopa eyi ihuampoyohua Job

⁷ Teipa quema Toteco tlanqui camati ihuaya Job, quicamahui Elifaz tlen ehua Temán, huan quiilhui:

“Na tlahuel nicualani ica ta huan ica nopa ome mohuampoyohua pampa ax incamatque xitlahuac tlen na queja notlatequipanojca Job. ⁸ Huajca ama xiquincuica chicome becerros huan chicome oquich chivojme, huan xiyaca campa notlatequipanojca Job. Huan nozona xiquintencahuaca queja se tlacajchahualistli tlatlatili para iniquixtzcacuse imotlajtlacolhua. Huan notlatequipanojca Job momajtos imopampa imojuanti huan na nijtlacaquilis. Queja nopa ax nimechtzontlamiltis queja quimamiqui nimechihuilis ipampa imotlajtlacolhua. Pampa imojuanti ax incamatque xitlahuac tlen na queja notlatequipanojca Job.”

⁹ Huajca Elifaz tlen ehua Temán, Bildad tlen ehuyaya Súa huan Zofar tlen ehuyaya Naamán, yajque huan quichihuatoj senquistoc queja Toteco quin-nahuatijtoya. Huan TOTECO quitlacaquili Job quema momaijto ininpampa inijuanti.

TOTECO tlahuel miyac quitiochijqui Job

¹⁰ Teipa quema Job momaijto ipampa ihuampoyohua, Toteco Dios quiqixtili itlajiyohuilis huan quicuepili nochi iricojyo. Huan quimacac ome huelta imiyaca tlen quipixtoya achtohuiya.

¹¹ Huan hualajque campa ya nochi isihua icnihua, itlaca icnihua huan ihuampoyohua tlen quiixmatque achtohuiya huan ilhuichijque ihuaya ipan ichaj. Huan quiyoltlajijque huan quiyolchicajque ipampa nochi nopa tlajiyohuilistli tlen TOTECO quititlanilijtoya. Huan sesen tlen inijuanti quihualiquili Job se regalo tlen tomi huan se anillo tlen oro.

¹² Huan TOTECO quitiochijqui Job noja más que achtohuiya. Pampa ama quinpixqui 14 mil borregoyme, chicuase mil camellos, mil pares huacaxme tlen tlapoxahuaj huan mil sihua burrojme.

¹³ Nojquiya TOTECO quimacac seyoc chicome itelpocahua huan seyoc eyi iichpocahua. ¹⁴ Nopa achtohui ichpocatl itoca eliyaya Jemima, nopa ompa ichpocatl itoca eliyaya Cesia huan nopa expa ichpocatl itoca eliyaya Keren Hapuc. ¹⁵ Huan ipan nochi tlaltepactli ax oncayaya ichpocame tlen tlhuel yejyetzitzi queja iichpocahua Job. Huan Job quinmacac iichpocahua in-intlal huan ininparte ipan nochi tlen quipixqui san se queja quinmacac itelpocahua.

¹⁶ Huan teipa Job noja itztoya 140 xihuitl. Huan quininitac iconehua, iix-huihua, iixhuihua ininconeagua huan iixhuihua ininconeagua ininconeagua.

¹⁷ Teipa mijqui Job quema eliyaya nelhuehuentzi.

Salmos

1

Tlajtlacolchihuani huan tlacame tlen xitlahuaque iixpa Toteco

¹ Paqui nopa tlacatl tlen ax quitlacaquila inintlajtol ax cuajcualme, niyon ax quintoquila tlajtlacolchihuani.

Niyon ax mohuica ininhuaya tlen ica paquij TOTECO.

² Nopa tlacatl quipantia hueyi paquilistli pampa quichijtinemi tlen quijtohua itlanahuatilhua TOTECO,

huan ipan nopa tlanahuatili moyolilhujtinemi tonaya huan tlayohua.

³ Nopa tlacatl itztoc queja se cuahuitl tlen moscaltia nechca atemitl, huan temaca itlajca quema ipohual huan ax quema xihuiyo tepehui.

Nochi tlen quichihua quisa cuali.

⁴ Pero ax queja nopa ica tlacame tlen ax cuajcualme, pampa injuanti itztoque queja tlasoli tlen quihuica ajacatl.

⁵ Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas, nopa ax cuajcualme ax huelise quijiyohuise, pampa yajaya tlhuel chicahuac quintlatzacuiltis.

Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayoc huelis mocahuase ininhuaya tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ Pampa TOTECO quimati nopa ojtl tlen ipan nemij tlacame tlen itztoque xitlahuaque, pero tlacame tlen quichihuj tlen ax cuali, polihuise.

2

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

¹ Se huihuiyotl para tlanahuatiani huan inintlacajhua tlen ax quixmatij TOTECO ma motlalanaca iixpa.

San tlapic mototonise huan quisencahuase tlen fiero quichihuase.

² Tlanahuatiani huan tlayacanca tequihuejme ipan tlaltepactli mosisinise, huan mocamahuse tlachque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Tlen Yajaya Quitlapejpenijtoc.

³ Tlahuelchihuase huan moijilhuise:

“Ma timoquixtilica nopa tepos cadena tlen ica techilpitoc.

Ma timomanahuica para ayoc huelis technahuatis TOTECO.”

⁴ Pero Toteco tlen itztoc nepa elhuicac huan quinahuatia nochi, san quinhuetzquilis.

Quena, san ininca paquis, pampa iixpa ya ax tleno ipati tlen injuanti quipilsencahuase.

⁵ Teipa quema quiyolaxitise TOTECO, melahuac quinxcoilhuis.

Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quijtos:

⁶ “Ya nijtlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén. Yajaya mosehuis ipan isiyaj yejectzi nepa ipan notepe tlatzejtzeloltic tlen itoca Sion.”

⁷ Huan tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quijtos: Nitlayolmelahuas tlen TOTECO nechilhujtoc huan ya ni tlen quijto:

“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

8 Xinechtlajtlani huan nimitzmacas nochi tlaltini huan inintlacajhua para moaxcahua.

Quena, tijselis hasta nochi tlaltepactli para moaxca.

9 Xiquinnahuati chichahuac queja se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatía ica tpeostli imaco para ica tetlatzacuiltis.

Quena, xiquinomiyojpostequi mosisinijca tlacame queja elisquíaj soqui chachapali.”

(Queja nopa TOTECO quitequimacac itlanahuatijca ma quichihua.)

10 Yeca, intlanahuatiani huan intequitini ipan tlaltepactli, ximotlanamictica huan ximomocuitlahuica ica tlen inquichihuj. Ama xijtlacaquilica tlen nimechilhúa quema noja inhuelij.

11 Xijtequipanoca TOTECO huan nojquiya xiquimacastica huan xijtlepanitaca pampa inmomacaj cuenta ajqueya ya.

Xijhueyichihuaca TOTECO ica paquilistli huan xiquimacastica inquichihuae tlen ax quinamiqui.

12 Ximotlancuaquetzaca iixpa Icone TOTECO ica majmajtli huan xijtzoponica.

Intla axtle, huelis intlalochniquise pampa yajaya nimantzi cualani.

Pero nelía paquij tlacame tlen motemachíaj ipan ya para ma quinpalehui.

3

Se tlamajtoli para Toteco Dios ma quipalehui

1 TOTECO, nelía momiyaquilíaj nocualancaitacahua.

Quena, nelmiyac motlalanaj para nechtehuise.

2 Miyac quijtohuaj para ta ax quema tinechpalehuis.

3 Pero TOTECO, ta tinechyahualohua para tinechmanahuis.

Ta tlen tinechhueyitlala huan san ta tlen tihueli tinechyolchicahua.

4 Chichahuac nimitztzajtzi, TOTECO, para tinechpalehuis.

Huan ta tinechnanquili hasta campa tionitztoc nepa ipan motepe tlen tlatzejtzelotlic.

5 Yeca nimotejqui huan cuali nicochqui.

Huan quema niisac,

ax tleno nopantitoya pampa ta, TOTECO, tinechmocuitlahúa.

6 Ama ayoc nechmajmatise yonque majtactli mil nocualancaitacahua nechyahualose para nechtehuise.

7 Ximotlalana, TOTECO.

Xinechmaquixti, ta tinoTeco Dios.

Chichahuac xiquinmaquili nochi nocualancaitacahua ipan ininxayac.

Xiquintlanpojpostequi nopa mosisinijca tlacame, para tlamis nochi ininchicahualis huan ax tleno huelis nechchihuilise.

8 San ta, TOTECO, hueli titemaquixtía.

Hueyi paquilistli quipiyaj nochi motlacajhua.

4

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

1 Toteco Dios, ta tinechchijtoc nixitlahuac moixpa,

Nimitztlajtlanía, xinechnanquili quema nimitznojnotza.

Ta tlen nochipa tinechpalehuía quema nitlajiyohuía, ama sampa xinechtlasojtla huan xijcaqui quema nimomajtohua.

² Huan Toteco quinanquili:

“Intlacame, xijtlacaquilica ya ni:

¿Hasta quema tlamis para noca inpaquise,

tlen más quinamiqui nijselis tlatlepanitacayotl?

¿Hasta quema tlamis inquinhueyichihuase tlaixcopincayome tlen ax neli ya Tecojtli?

¿Hasta quema tlamis inmocahuilise ma inmechajcayahuaca?”

³ Intlacame, xijmatica ya ni.

TOTECO techiyocatlalijtoc para tiaxcahuaj nochi tojuanti tlen techcojtoc.

Huan yajaya nechtlacaquilía quema nijnojnotza huan nechchihuilía tlen nijtlajtlanía.

⁴ Yonque inhuihuipicaj ica cualantli,

amo xitlajtlacolchihuaca.

Quema inmotectose ipan imotlapech huan ax tleno molinía,

ximoyolihuica tlen eltoc ipan imoyolo.

⁵ Xijchihuaca tlen quinequi TOTECO huan ya nopa elis queja inquimacasquía se tlacajcahalistli tlen quipactía.

Quena, ximotemachica ipan ya.

⁶ Miyac quiijtohuaj:

“Axaca huelis techpalehuis.”

Pero ta tihueli, TOTECO.

Titechcualita huan titechtiuchihua.

⁷ Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paquilistli,

huan ax queja tlen quipiyaj tlacame tlen quipixcaj miyac trigo,

o quipiyaj miyac xocomecatl iayo.

⁸ Yeca na nimotecas ica paquilistli ipan noyolo huan ica cuali nicochis,

pampa nijmati san ta, TOTECO, tinechmanahuía huan axaca huelis tleno nechchihuilis.

5

Mojmostla cualca David momaijto

¹ TOTECO, xijtlacaquili notlajtol.

Xinechchihuili cuenta quema niayijtia.

² Ta tinoTeco Dios tlen tiitztoc tinotlanahuatijca, xinechtlacaquili quema nimitztlajtlanía xinechpalehui,

pampa axaca seyoc nijtlajtlanía.

San nimomaijtohua moca ta.

³ Sese ijnaloc nelcualca nimitzpohuilía tlen nopanti, TOTECO.

Mojmostla nimitztlajtlanía tlen monequi,

huan san nimochiya para tinechnanquilis.

⁴ Ta tiToteco Dios tlen ax mitzpacía tlen ax cuali.

Yeca ax tiquincahuilía ax cuajcualme ma itztoca mohuaya.

⁵ Tlen mohueyimatij ax hueli moquetzase moixpa.

Ax tijnequi tiqunitas nochi nopa tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali.

⁶ Tiquintzontlamiltía tlacame tlen istlacadij.

Quena, TOTECO, ax tijnequi tiqunitas tlen tlacajcayahuaj huan temictíaj.

⁷ Pero na, pampa hueyi moteicnelijcayo,

huelis nicalaquis mochaj.

Quena, huelis nimitzhueyichihuas ipan motlatzejzeloltijca tiopa,

pampa nimitztlepanita huan nimajmahui para nimitzixpanos.

⁸ TOTECO, xinechyacana queja nohuaya timocajtoc tijchihuas, pampa itztoque nocualancaitacahua. Xinechnextili moojhui tlen xitlahuac.

⁹ Nocualancaitacahua ax quema quijtohuaj tlen melahuac.

Axaca hueli motemachía ipan inintlajtol.

Ipan ininyolo san quinequij tetzontlamiltise.

Inincamac eltoc fiero queja quema quitlapohuaj se mijca tlacoyoctli.

Tecamahuíaj ica tlajtoli tlen yejyetzti san para tlacajcayahuase.

¹⁰ Xiquintlatzacuulti, noTeco Dios.

Xiquinmasilti ica tlen ax cuali moilhuijtoque quinchihuilise sequinoc.

Xiquinhuejcamajcahua pampa miyac inintlajtlacolhua.

Quena, xiquinhuejcamajcahua pampa mohuejcachijtoque tlen ta.

¹¹ Pero ma paquica nochi tlen motemachíaj ipan ta para xiquinpalehui.

Nochipa ma huicaca ica paquilistli pampa ta tiquinmanahuía.

Tlen mitzicnelíaj paquij ipan ta.

¹² Pampa ta, TOTECO, tiquintiochihua tlen quichihuaj tlen xitlahuac moixpa.

Moteicnelijcayo quinyahualohua queja se tepos pantzajcayotl tlen quinmocuitlehuía.

6

Quejatza ma timomajtoqa quema timocuesohuaj

¹ TOTECO, amo xinechajhua quema ticualani.

Amo xinechtlatzacuulti quemā tlahuel ticualantoc.

² Xinechtlasojtla, pampa nimococohua.

TOTECO, xinechchicahua, pampa tlahuel nechcocohua nochi notlacayo.

³ Nihuihuipica ica majmajtli huan ax nijmati tlachque nijchihuas.

Huan ta TOTECO, ¿hasta quema tihualas para tinechtalanas?

⁴ Xihuala, TOTECO, xinechmanahuiqui para ax nimiquis.

Xinechmaquixti pampa tlahuel tinechicnelía.

⁵ Axaca tlen mictoc huelis mitzilnamiquis.

¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas intla mictoc huan ya quitlalpachojtoque?

⁶ Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.

Sesen yohuali nichoca miyac hasta nijtlamixolonía notzonteto.

⁷ Nichocatoc miyac hasta nechcocohua noixtiyol huan ayoc hueli nitlachiya.

Quena, nichoca quema nimoilhuía tlen nocualancaitacahua nechchihuilijtoque.

⁸ Xinechtalcahuica, tlajtlacolchijca tlacame, pampa TOTECO quicactoc queja nichoca.

⁹ Yajaya quicactoc tlen nijtlajtlanjtoc, huan quiselijtoc notlamajtol.

¹⁰ Nochi nocualancaitacahua mopinahuase huan huetzise.

Ica se tlochtli TOTECO quincuepas ica pinahualistli.

7

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

¹ TOTECO, ta tlen tinoDios,

ipán ta nimitemachía para tinechmanahuis.

Xinechmaquixti ininmaco nochi tlen nechtoquilijtinemij.

² Nocualancaitacahua itztoque queja tecuanime huan intla ta ax tinechmanahuis,

nechcocototzase huan axaca nechmaquixtis.

³ TOTECO, intla nelía nijhuicasquía tlajtlacoli, quinamiqúi ma nechcocolica.

⁴ Intla nijcuepilijtosquía ica tlen ax cuali se nohuampo tlen cuali itztoya nohuaya, huajca quena.

⁵ Intla queja nopa nijchijtosquía, huajca ma nechtepotztoca nocualancaitaca.

Ma nechajsiti huan ma nechhuahuatatza, huan ma nechpinahualti,

pero axaca queja nopa nijchihuilijtoc.

⁶ Ximotlalana, TOTECO, ica cualantli.

Xicualani miyac ica nocualancaitacahua queja injuanti nechcocolíaj.

Ximoquetza tlatlajco campa tojuanti, huan xiquintetzopa ma nechchihuilica tlen xitlahuac.

⁷ Se tonal tlacame tlen nochi tlaltini mitzyahualojtose,

huan ta tiquintlajtolsencahuas campa timosehuijtoc ipan mosiyaj yejyectzi nepa elhuicac.

⁸ Quena, TOTECO tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini.

Huajca nojquiya tinechtlajtolsencahua na, TOTECO, ica tlen cuali nijchijti-nentoc.

Ta tlen más tihueyi,

tinechnextijtoc iniixtla nochi tlacame para ax nijpiya tlajtlacoli.

⁹ Ta, tiToteco Dios, tlen titetlajtolsencahua xitlahuac.

Xijtlachili inintlalnamiqúilis tlacame huan xijyejyeco tlen quipiyaj ipan ininyolo.

Xijtlamilti tlen quichihuj nopa ax cuajcualme,

pero xitechchihua tielise titemachme tojuanti tlen timonejnemiltíaj cuali moixpa.

¹⁰ Toteco Dios nechyahualohua para nechmanahuis.

Quinmaquixtia tlen quipiyaj ininyolo xitlahuac iixpa.

¹¹ Toteco Dios yajaya se juez tlen tetlajtolsencahua xitlahuac.

Mojmostla cualani ininca ax cuajcualme.

¹² Intla se tlatatl ax moyolcuepas,

Toteco Dios quitentis imachete para quitzontlamiltis.

Huan quicualtlalis icuahuitol tlen ica quimictis.

¹³ Ya quicualtlalijtoc itlatehuijca teposhua huan quinhualica imaco para femictis.

Quipixtoc miyac cuatlamintli tlen lementoque para tetzontlamiltis intla ax moyolcuepaj.

¹⁴ Se tlatatl tlen ax cuali san quinequi tecocos,

huan san moilhuía tlen fiero hueli quichihuas huan teipa icamaco quisa san istlacayotl.

¹⁵ Se tlen quichihua se tlacoyoctli para quimasiltis seyoc,

teipa ya huetzis campa tlaxajqui.

¹⁶ Queja nopa nojquiya ica tlen fiero se tlatatl quinchihuilía sequinoc,

teipa mocuepas ipan ya.

¹⁷ Pero na nijtlascamatis TOTECO pampa yajaya xitlahuac.

Nihuicas tiohuicatl para nijhueyichihuas TOTECO, Yajaya Tlen Más Hueyi.

8

Tlacame huan ihueyitilis Toteco Dios

1 ¡TOTEKO, ta Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Mohueyitilis quitemitía nochi tlaltepectli.

Huan motlatlanex quipano elhuicactli.

Nochi quimatij ta tlahuel tihueyi.

2 Tiquinnextilijtoc coneme huan pilconetzitzi tlen noja chichij ma mitzpaquilismacaca.

Mocualancaitacahua quuitase huan momacase cuenta para tlahuel pano hueyi mochicahualis huan yeca ayoc molinise.

3 Quema niquita elhuicactli tlen tijsencajqui, huan nopa metztlí huan sitlalime tlen tiquinchijchijqui,

4 nimoyolilhuía:

¿Ajqueya tojuanti titlacame para ta timocuatotónía huan timoilhuía tlen tojuanti?

Nelquentzi topati titlacame para ta titechmocuitlahuis.

5 Titechchijtoc titlacame más tihuejhueyi moixpa que nochi sequinoc.

Titechmacatoc tohueyitilis moixpa huan tijsencajtoc para nochi tlen tijchijtoc ma techtlepanitaca.

San ta, TOTEKO, tieltoc más tihueyi huan titechtlani ica mohueyitilis.

6 Titechmacatoc titlacame tlanahuatili ica nochi tlapiyalime tlen tiquinchijtoc.

Quena, titechmacatoc titlacame para ma tijpiyaca tequihuejcaoytl ica nochi tlamantli.

7 Tiquinnahuatíaj nochi borregoyme, huacaxme huan nochi tecuanime tlen mosisiníaj.

8 Tijpiyaj tequihuejcaoytl ica nochi tlamantli totome huan michime, huan ica nochi tlen itztoque ipan hueyi atl.

9 ¡TOTEKO, ta Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Nochi tlacame campa hueli ipan nochi tlaltepectli quimatij ta tlahuel tihueyi.

9

Timitzpaquilismacase Toteco Dios ipampa nochi tlen cuajcualtzi tijchijtoc

1 Nimitzpaquilismacas, TOTEKO, ica nochi noyolo.

Nitepohuilis nochi tlen cuali tijchijtoc.

2 Nijpiya hueyi paquilistli mopampa ta,

huan yeca nihuicas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Tlen Más tiHueyi.

3 Nocualancaitacahua cholojtehuase.

Huetzise mictoque moixpa.

4 Pampa ta tiquinpannextilijtoc tlacame para niitztoc xitlahuac moixpa.

Titenextilijtoc para nijchijtoc tlen cuali.

Timosehujtoc ipan mosiyaj tlen yejyectzi huan titetlajtolsencahua xitlahuac.

5 Tiquinajhuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltocaj.

Tiquintzontlamiltis nochi inijuanti tlen ax cuajcualme.

Tiquinixpolos inintoca para nochipa.

6 Nocualancaitacahua miquise,

huan ninhuaya polihuise nochi inialtepehua.

Pampa ta tiquintlamixolehuas huan ax tleno mocahuas.

Axaca quinilnamiquis.

⁷ Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.
Yajaya mosehuía ipan isiyaj tlen yejyetzti nepa elhuicac huan tetlajtolsenc-
ahua.

Tlen yajaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

⁸ Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi tlaltini ipan tlaltepactli huan
inintlacajhua.

Yajaya quintlatzacuultis sese inijuanti queja quinamiqui ipampa nopa tlajt-
lacoli tlen quichijtoque.

⁹ Nochi tlen pilteicneltzitzí huelis motemachise ipan TOTECO huan yajaya
quinmocuitlahuis.

Huelis motlatise ipan ya quema tlaijyohuíaj.

¹⁰ Quena, TOTECO, nochi tlen mitzixmatij motemachise ipan ta para tiquin-
palehuis,
pampa ax quema tiquintlahuelcahuas tlen mitztemohuaj.

¹¹ Xihiucaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,
tlen mosehuía ipan isiyaj yejyetzti nepa ipan Jerusalén huan nochi quinahu-
atía.

Xiquinpohuilica nochi tlacame ipan tlaltepactli tlen yajaya quichijtoc.

¹² TOTECO quintzontlamiltis tlen temictíaj pampa queja nopa quinamiqui
quincuepilis.

Quinilnamiqui tlen mocuesohuaj,

quintlacaquilía quema tlacame tlen tlaijyohuíaj quitzajtzilíaj para ma quin-
palehui.

¹³ Xinechtlasojtla, TOTECO.

Xiquita queja nitlaijyohuíaj ica tlen nechchihuilíaj inijuanti tlen ax quinequij
nechitase.

Xinechmanahui pampa quinequij nechmictise,

¹⁴ huan na nimitzpaquilismacas inixtla nochi tlacame.

Niquinpohuilis nochi tlen mosentilíaj ipan altepetl Jerusalén tlen tinechchi-
huilijtoc.

Nelía nipaquis pampa tinechmaquixtijos.

¹⁵ Mosisinijca tlacame tlen nochi tlaltini huetzise ipan nopa tlacoyoctli tlen
inijuantijya quichijque.

Quitlatijtoque se tlaquetztli para ma masica sequinoc,
pero inijuanti icxicuatacanise.

¹⁶ TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yajaya xitlahuac tetlaj-
tolsencahua.

Yajaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetztli tlen ica ininma quisen-
cátoque.

¹⁷ Nochi ax cuajcualme yase mictla.

Quena, nepa ajstij nochi tlacame tlen ax quiilnamiquij Toteco Dios.

¹⁸ Pero Toteco ax quinilcahuas tlen teicneltzitzí.

Yajaya nochipa quinmacas tlen quichiyaj para quiselise.

¹⁹ Ximotlalana, TOTECO.

Amo xiquincahuili tlacame más ma quiipiyaca chicahualisti.

Xiquintlajtolsencahua huan xiquintlatzacuulti nochi tlacame tlen ax mitzix-
matij.

²⁰ Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.
Ma momacaca cuenta nochi tlacame ipan nochi tlaltini para inijuanti san panoni.

10

Se tlamajtoli para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

¹ TOTECO, ¿para tlen huejca tiitztoc huan timotlatía quema na nijpiya cuesoli?

² ¡Xiquita, TOTECO!

Ax cuajcualme tlahuel mohueyimatij huan quintepotztocatinemij tlen teicneltzitzi para quincocose.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen inijuanti quisencajtoque para sequinoc.

³ Nopa ax cuajcualme mohueyimatij ica nochi tlen fiero quinequij quichihuase.

Huan tlacame tlen quinequij san inijuanti quipiyase nochi tlamantli, quintelchihuaj nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihuaj nojquiya.

⁴ Nopa ax cuajcualme nel mohueyimatij huan ax mitztemohuaj, Toteco Dios. Ax quema mitzilnamiquij pampa moilhuíaj ax tiaqui para tiquintlatzintozquilis tlachque quichihuaj.

⁵ Ama quisa cuali nochi tlen ax cuajcualme quichihuaj,

huan yeca san mohueyimatij,

huan motlanahuatil ax quichihuilíaj cuenta.

San quinhuetzquilíaj nochi inincualancaitacahua.

⁶ Huan moilhuíaj:

“Ax quema topantis se tlenijqui.

Nochipa tipactose huan ax quema techajsis cuesoli.”

⁷ ¡Xitlacaqui, TOTECO!

Quema camatij tlacame tlen ax cuajcualme,

san quisa tlatelchihuali, istlacayotl huan nochi tlen ica tlacajcayahua.

¡Xiquita, TOTECO!

Nochipa tlacajcayahua huan quinyolcocohuaj sequinoc para ma quipiyaca cuesoli.

⁸ Motlatíaj nechca pilaltepztitzi para teojchiyase,

huan quema axaca quinita,

quimictíaj se tlen ax tleno quichijtoc.

Quinixtacachiyaj tlen teicneltzitzi huan quinmictíaj san pampa quinequij.

⁹ Queja se tecuani tlen motlatijtoc campa tlacoyontoc,

tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis san quichixtoque para quipantise se tlen ax quipiya fuerza para huetzise ipani.

Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa axaca huelis quipalehuis.

¹⁰ Tlen quinitzquijque quipiyaj miyac chichahualistli.

Yeca tlen teicneltzitzi nimantzi huetzij iniixtla.

¹¹ Nopa ax cuajcualme moilhuíaj:

“Toteco Dios ax quiilnamiqui tlen tijchihuaj.

Yajaya moixtactoc huan ax quema quiita tleno.”

¹² Ximotlalana, TOTECO Dios, ximomatlalana.

Amo xiquinilcahua tlen teicneltzitzi huan tlen ax quipiyaj chichahualistli.

¹³ Amo xiquincahuili ax cuajcualme ma mitzhuetzquilica.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta ax tiquintlatzacuiltis.

¹⁴ Toteco Dios, tiqiztoc tlen quichijtinemij.

Timomacatoc cuenta sesen tlamantli tlen ax cuali tlen injuanti quisenc-
ahuaj.

Xiquinsencahuili nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui.

Tlen teicneltziti san motemachiyaj ipan ta para xiquinmanahui.

Ta tiinintlapalehuija nochi tlen icnotziti.

¹⁵ Xiquinmapostequi nopa tlacame tlen ax cuajcualme.

Xiquintlatzacuilti ipampa nochi tlen fiero quichijtoque.

Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli tlen quichijtoque.

Amo xiquilcahua niyon se.

¹⁶ TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl tlen titlanahuatis para nochipa huan ax
quema tlamis.

Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi tlacame tlen ax mitzixmatij,
injuanti san polihuise.

¹⁷ TOTECO, ta tiquintlacaquilia tlen mitztlajtlaniaj teicneltziti.

Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehua.

Tiquinchihuilia cuenta quema mitztzajtzilaj.

¹⁸ Ta tiquinmanahuia icnotziti huan tlen tlaijiyohuiaj.

Queja nopa, tlacame tlen san tlasencahualme ica soquitl ayoc huelis quin-
temajmajtise.

11

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehuis

¹ Amo xinechilhui:

“Ximochololti cuatitla huan ximomanahuiti queja se tototl.”

Ax monequi nicholos pampa na nimotemachijtoc ipan TOTECO.

² Nochi quiijtouhaj:

“Xiquita, nopa tlacame tlen mosisiniaj quicualtlaliaj cuahuitoli huan cuat-
lamintli,

huan motlatijtoque para quinmaquilise tlacame tlen itztoque xitlahuaque.”

Yonque queja nopa quiijtouhaj, ax melahuac.

³ Yonque quiijtouhaj:

“Ayoc oncas leyes huan axaca tlanahuatis xitlahuac,

huan huajca monequi tlacame tlen cuali ininyolo ma choloca pampa axaca
huelis quinmanahuis”, ax neli inintlajtol.

⁴ TOTECO noja itztoc ipan itiopa tlen tlatzejtzeloltic nepa elhuicac.

Quena, yajaya mosehujtoc ipan isiyaj yejectzi huan noja tlanahuatia.

Quiita nochi tlen quichihuj tlacame.

Quitlajtlachilia sese iyolis.

⁵ TOTECO quinejyecohua tlen quichihuj tlen cuali,

pero tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen quinpackia mosisiniaj, ax
quinequi quintas.

⁶ TOTECO quichihuas ma huetzi tlicoli tlen xahuantoc ininpani tlen quichi-
huj tlen ax cuali.

Quena, quintitlanilis azufre tlen lementoc para ma huetzi ininpani,
huan quintlatis ica se ajacatl tlen tlahucl totonic.

⁷ TOTECO, yajaya nelcuali.

Quinicnelia tlen nemij xitlahuac.

Huan tlacame tlen xitlahuac ininyolo quixtlachilise,

huan quimatise para Toteco quicualita tlen quichihuj.

12

Xitechpalehui, TOTECO

- 1 Xitechpalehui, TOTECO,
pampa ayoc aca tlen nelía mitzneltoquilía.
Ayoc acajme tlacame tlen quiijtohuaj tlen melahuac.
- 2 Se ica seyoc moistlakahuíaj.
Quipiyaj ome ininxayac queja nojquiya quipatlaj inintlajtol.
- 3 TOTECO quintzontlamiltis nochi tlen quipiyaj ome ininxayac huan tlen mohüeyimatij quema camatij.
- 4 Quintzontlamiltis tlen quiijtohuaj:
“San ica totlajtol titlatlanise.
Intla tijnequij tiistlacadise,
tojuanti tijmatij.
Axaca huelis technahuatis.”
- 5 Pero quej ni quiijtojtoc TOTECO:
“Inijuanti tlen teicneltzitzitzi huan tlen ax quipiyaj fuerza nechtzajtzilíaj
ipampa nopa fiero tlacame tlen quintlaijiyohuilitíaj.
Yeca ama nimotlalanas para niquinpalehuis.
Niquinmaquixtis ininmaco tlen quincocolíaj.”
- 6 Nelía temachtli tlen quiijtohua TOTECO.
Itlajtol senquistoc melahuac.
Quena, eltoc queja se cuali plata tlen quinelicxititjoque,
huan quipajpactoque miyac hueltas hasta senquistoc cuali.
- 7 TOTECO, ta titechmocuitlahuíaj.
Titechmanahuís para nochipa ica tlacame tlen ax cuajcualme queja ama itztoque.
- 8 Quena, yonque mosisinijca tlacame mooquichmajtinemij campa hueli
huan nochi tlacame san quipatiitaj tlen ax cuali,
Ta titechmocuitlahuíaj.

13

Se tlamaijtoli para quitlajtlanis itlapalehuil TOTECO

- 1 TOTECO, ¿para nochipa tinechilcajtos?
¿Ayoc quema tinechilnamiquis?
Nijmati timoixtlatía ica na quema nimitztemohua huan ax tinechchihuilía cuenta.
- 2 ¿Hasta quema nijpiyas cuesoli ipan noyolo huan noyoltzi tlaijiyohuijtine-
mis?
¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?
- 3 Xinechtlachili huan xinechnanquili, TOTECO.
¡NoTeco Dios!
Xinechmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan ax nim-
iquis.
- 4 Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quiijto nechtlanqui.
Amo xinechcahuili ma nihuetzi para ma ax noca huetzcaca injuanti tlen
nechcocolíaj.
- 5 Na nimotemachijtoc ipan moteicnelijcayo tlen huejcahua para nochipa.
Nipaqui ipan noyolo pampa tinechmaquixtijtoc.
- 6 Nihuicas para ta, TOTECO,

pampa miyac tlen cuali tinechchihuilitoc.

14

Se huihuiyotl tlen quichihuaaj tlajtlacolchijca tlacame

¹ Nelia huihuitic nopa tlatcatl tlen moilhuía axaca Dios.

Nochi tlen queja nopa quijitohuaaj mocuapolojtoque huan ax cuajcualme. Nochi inijuanti monenpolojtoque huan ayoc quichihuaaj tlen cuali.

² TOTECO hualtlachixtoc tlen elhuicac para quiitas intla huelis quipantis se tlatcatl tlen nelia tlanamiqui, se tlen quitemohua huan quichihuasnequi ipaquilis.

³ Pero axaca.

Nochi tlacame mocuapolojtoque ipan se ojtli tlen ax cuali. Nochi monenpolojtoque.

Axaca quichihua tlen cuali.

¡Niyon se!

⁴ Nopa tlajtlacolchijca tlacame ax quema tlamachilise, pampa ax quema quiiinamiqij TOTECO.

San quintzontlamiltíaj notlacajhua queja se tlatcatl quitlamicua se pantzi.

⁵ Pero teipa nochi nopa tlajtlacolchijca tlacame huihuipicase ica majmajtli, pampa Toteco Dios ax itztoc ininhuaya.

San itztoc ininhuaya tlen itztoque xilahuaque iixpa.

⁶ TOTECO quinmanahuía teicneltzitzitzi pampa motemachíaj ipan ya quema tlajtlacolchijca tlacame quintlajiyohuiltíaj.

⁷ Tojuanti tinelpaquisquíaj intla ya ajsisquí nopa tonali, quema Totemaquixtíaj hualas tlen tepetl Sion para quinmaquixtisi israelitame.

Ma huala nopa tonali quema TOTECO quinhuicas itlacajhua tlen campa hueli inincualancaitacahua quinhuicatoque para tlatequipanose.

Ipan nopa tonali mopaquilismacase nochi israelitame.

Quena, inijuanti tlen iteipa ixhuhua Jacob tlahul paquise.

15

Nopa tlacame tlen itztotij ipan itepe tlatzejtzeltic Toteco Dios

¹ TOTECO, ¿ajqueya huelis calaquis ipan mochaj campa ta timocahua ipan motepe tlen tlatzejtzeltic?

¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para tijmocuitlahuis?

² San calaquis ya tlen axaca huelis quiteilhuis ica niyon se tlamantli.

Quena, san yajaya tlen quichihua tlen cuali.

Huelis yas san tlen quijitohua tlen melahuac ica nochi iyolo,

³ huan ax tetlajilhuía.

Itztoti nepa tlen ax quiistlacahuía tlen itztoc icalnechca, huan tlen ax quinequi quinyolcocos sequinoc.

⁴ Nepa calaquis tlen quihuejcamajcahua nochi tlen fiero,

huan quinicnelía tlen mitztlepanitaj huan quimacasiy mitzixpanose.

TOTECO, ipan mochaj itztose tlen quitlamichihuaaj tlen mocajtoque quichihuae yonque nelohui huan quincocohua para quichihuase.

⁵ Nepa calaquise tlen quentzi tlanamaj quema tetlanejtíaj tomi,

huan ax quiniistlacahuíaaj tlen ax tlaixpanotoque,

yonque sequinoc quintencahuilíaj tomi para ma istlacatica.

Quena, inijuanti tlen quichihuaaj ni cuali tlamantli axaca hueli quintlanis, pampa ta tiquinmocuitlahuis.

16

Toteco tlen cuali tinechmacas

- ¹ Xinechmocuitlahui, Toteco Dios,
pampa ipan ta nimotemachijtoc para tinechmanahuis.
- ² TOTECO, na nimitzilhuijtoc:
“Ta tinoTeco huan axaca seyc tlen huelis nechpalehuis.”
- ³ Niqunicnelía injuanti tlen mitzneltoquiliáj tlen itztoque ipan nopa tlali.
Injuanti tlen nelía yejyectzitzi ininyolo.
- ⁴ Pero mojmostla más mocuesose tlacame tlen quintoquiliáj sequinoc inint-
laixcopincayohua.
Na ax quema nijtencahuasquía se tlacajcahualistli iniixtla inintotiotzitzi,
niyon ax quema niquintocaxtisquía.
- ⁵ San ta, TOTECO, nimitzpixtoc, tiitztoc nochi para na,
yeca ayoc tleno nijtemos.
Ta tinechmaca nochi tlen notechmonequi para niyoltos.
Noyolis huan nochi tlen nijpixtoc eltoc momaco huan nijmati nelía
temachtli.
- ⁶ Nopa mecatl tlen ica tinechyejyecohuili campa nijselijtoc, huetzqui campa
nelía cuali tlali.
Nelía tlayejyectzi campa tinechmacatoc.
- ⁷ Nimitzhueyichihuas, TOTECO,
pampa tinechconsejomaca.
Tlajco yohual tinechmaca motlanamiqulis huan tinechnextilía ipan noyolo
tlachque monequi nijchihuas.
- ⁸ Nochipa nimoilhuía tlen ta, TOTECO,
huan pampa tiitztoc nonechca, ax tleno nopantis.
- ⁹ Yeca ipan noyolo nelía nijpiya paquilstli.
Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.
- ¹⁰ Pampa ax tijcahuas notlacayo ipan tlacoyoctli,
niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo Yajaya Tlen Tlatzejtzeltic.
- ¹¹ Xinechnextilis catlía ojtli quiapiya yolistli.
Nijpiyas hueyi paquilstli nepa campa ta tiitztoc.
Quena, oncas hueyi paquili para nochipa nepa campa monejmatl.

17

Se tlamajtoli tlen quitlajtlanía TOTECO ma quimanahuis

- ¹ Xinechtlacaquili, TOTECO,
pampa nimitznojnotza.
Nijchijtoc tlen xiitlahuac,
huan ax niistlacati.
Xinechtlacaquili tlen nimitztlajtlanía huan xinechpalehui.
- ² Xinechtlajtolsencahua iniixtla nochi tlacame.
Xiquinnextili para ax tleno nijchijtoc,
pampa nochipa tijmati tlen xiitlahuac.
- ³ Yonque tijhualtlachilía noyolo ica yohuali huan tinechyejyecojtoc,
ax tleno ax cuali tijpantijtoc.
Ax niqijtojtoc tlen ax monequi,
⁴ queja quichihua ne sequinoc.
Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa iniojhui tlen ax cuajcalme.
Nijchijtoc senquistoc queja quiijtohua motlanahuatil.
- ⁵ Nijtoquilijtoc moojhui huan ax nihuetztoc ipan tlajtlacoli.

- ⁶ Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa nijmati tinechnanquilis.
Xinechtlacaquili huan xinechchihuili cuenta.
- ⁷ Xinechnextili moteicnelijcayo tlen yejyetzti.
Taja tiquinmaquixtía ica mochicahualis tlen motemachiyaj ipan ta.
- ⁸ Xinechmocuitlahui queja se quimocuitlahuía iixsitlal.
Queja se piyo quintlatía ipilconehea ieltlapaltzala,
nojquiya queja nopa xinechmocuitlahui.
- ⁹ Xinechtlati tlen nopa ax cuajcualme tlen nechyahualojtoque para nechmic-
tise.
- ¹⁰ Nelía mocualnequij huan quema camatij,
san mohueyimatij.
- ¹¹ Nechtoquilijtinemij campa ninentinemi huan san quichiyaj nopa
tlalochtli quema huelise nechmajcahuase tlalchi.
- ¹² Inijuanti itztoque queja tecuanime tlen tlhuel mayanaj huan quinequij
tecuase,
huan motlatijtoque tlacoyojtic para quema se tlatatl panos.
- ¹³ Ximotlalana, TOTECO,
xiquinnamiquiti.
Xiquinchihuili ma motlancuaquetzaca moixtla.
Ica momachete, xinechmanahui tlen nopa ax cuajcualme.
- ¹⁴ Ica mochicahualis, TOTECO,
xinechmaquixti ininmaco inijuanti tlen san quiپیay tlen eltoc ipan ni
tlaltepactli.
Tijmiyaquilijtoc tlen iniaxca nica.
Nojquiya xiquinnama miyac tlatzacuiltli hasta mocahuas para inincone-
hua.
- ¹⁵ Pero na niitztoc xitlahuac moixpa,
huan se tonal nimitzitas, TOTECO,
huan yeca nipaqui.
Se tonal quema niisas, nijpiyas nochi tlen nijtemojtinentoc,
pampa niitztos monechca huan ica paquilstli timoixtlachilise.

18

David quitlascamati TOTECO pampa tlatlantoc

- ¹ Nimitzicnelía, TOTECO.
Na niitztoc momaco.
- ² TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa temachtli tinechmaquixtis.
Tinechyahualohua para ax huelis nechajsisse nocualancaitacahua.
Taja tinotlamanahuíca.
Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,
pampa na niitztoc momaco.
Quena, san ipan ta nimotemachía.
Ta tinechyahualohua para tinechmocuitlahuía.
Taja tieli queja se huejcapantic tepancali tlen cuali huan temachtli.
Ica ta mochicahualis nitlatlanis.
- ³ San monequi nijnotzas TOTECO tlen quinamiqui para nijhueyichihuas,
huan yajaya nechmanahuís ininmaco nochi nocualancaitacahua.
- ⁴ Eltoya queja nechpixtoya imaco miquistli.
Nochi tlen fiero tlen onca ipan ni tlaltepactli nechtlanisnequiyaya.
- ⁵ Nopa mijca tlacoyoctli nechtlaquechilijtoya hasta ayoc nijpixqui fuerza.
San se quentzi más huan nimiquisquía.

⁶ Pero quema más nimocuesohuayaya,
nijnotzqui TOTECO.

Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco Dios.

Huan yayaya nechtlacaquili hasta nepa ipan elhuicac.

Quena, quichihuili cuenta tlen niquilhui.

⁷ Huajca chicahuac mojmolini tlali hasta momajmatijque nochi tepetini.

Moojolinijque nopa tepetini hasta campa ontlatzquitoque,

huan mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui.

⁸ Elqui queja quisayaya poctli ipan iyacatzol,

huan ipan icamac quisayaya se tlitl tlen nochi quitlamitlatiyaya,

huan nochi quixolehuayaya.

Quena, quimajcahuayaya tlicoli xaxahuacatoc pampa nelcualanqui.

⁹ Pampa Toteco Dios quitlapo nopa cortina tlen elhuicac,

huan temoc para nechpalehuis.

Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli tlen nelyayahuic.

¹⁰ Toteco Dios tlejoc ipan ieltlapal se querubín elhuicac ejquetl,

huan patlantihualajqui ipan ajacatl.

¹¹ Yayaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,

huan atl quiyahualo para axaca quíitasquía.

¹² Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui quema ajsiyaya yayaya tlen tlahuel
tlahuía.

Huan nojquiya huetzqui tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc.

¹³ TOTECO quichijqui ma quicaquica itos queja se tlatomonilotl tlen quisqui
elhuicac.

Quena, Toteco Tlen Más Hueyi tlahuelchijqui.

¡Tlahuel miyac tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc huetzqui!

¹⁴ Quimajcajqui cuatlamintli ma quinajsi nochi nocualancaitacahua,

huan inijuanti cholotejque.

TOTECO quinhuitejqui ica hueyi tlapetlanilotl huan quintzontlamilti.

¹⁵ Quema TOTECO tlailpitzqui,

nochi nopa atl ipan hueyi atl san sejco momanqui hasta nesqui nochi nopa
tlali tlen mocahua atzintla campa más tlahuejcatla.

Ica itlajtol TOTECO mopannexti itzinpehualtil tlattepactli, pampa yayaya
cualanqui.

¹⁶ Huan TOTECO quimelajqui ima hasta campa más huejcatla,

huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.

¹⁷ Nechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua tlen quipixque huejhueyi
chicahualistli.

Quena, nechmanahui tlen nocualancaitacahua tlen más quipixque chic-
ahualistli que na.

¹⁸ Inijuanti motlalijsque noca na quema ax nijpixqui fuerza,
pero TOTECO nechtlalanqui.

¹⁹ Nechquixti huan nechsehui campa ax mahuilili.

Nechmanahui pampa nechicnelía.

²⁰ TOTECO nechmacatoc tlen quinamiqui pampa nijchijtoc tlen xitlahuac.

Nechtlaxtlahuijtoc pampa cuali noyolis.

²¹ Nijtoquilijtoc iojhui TOTECO huan ax nimoiyocacajtoc tlen ya.

²² Niquilnamictoc nochi itlajtol huan ax quema nijcajtejtoc itlanahuatil.

²³ Xitlahuac niiztoc iixpa.

Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi tlen fiero.

²⁴ Huan TOTECO nechtlaxtlahuijtoc queja quinamiqui ica tlen cuali nijchij-
toc,

pampa quipantijtoc cuali noyolis iixpa.

²⁵ TOTECO, tiquinicnelía huan tiitztoc temachtli ica tlen teicnelíaj huan tlen temachme.

Tiitztoc cuali ica tlen quihuejcahualaj tlatlacoli.

²⁶ Tiquintiochihua tlen tetiochihuaaj, pero tetic timotlalía ica inijuanti tlen mosisiníaj.

²⁷ Tiquinmaquixtía tlen moicnonequij, pero tiquinpinahualtía tlen mohueyimatij.

²⁸ TOTECO, ta tlen tinoDios, ta tinechmaca tlahuili.

Ta tijcceptoc nopa tzintlayohuilotl campa niitztoc ica tlahuili.

²⁹ Ica mochicahualis, noTeco Dios, niquintehuis nocualancaitacahua, huan niquixcopanos nopa tepamitl tlen ica quitzactoque inialtepe.

³⁰ Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.

Huan itlajtol tlen quitencahua, cuali para ipan timotemachise.

TOTECO quinmanahuía nochi tlen ipan ya motemachíaj.

³¹ Axaca seyoc Dios queja TOTECO.

Axaca seyoc tlen huelis ipan timotemachise huan techmanahuis.

³² Toteco Dios nechmaca chichahualistli, huan nechchihuilía ma ninejnemi xitlahuac.

³³ Yajaya nechfuerzajmaca para ma ax nihuetzi.

Noicxihua mochihuaaj temachtli queja iicxihua se chivo quema moquetzaj campa tlahuejcapa huan tlaxixitlaca.

³⁴ Toteco Dios nechmachtía tlachque ma nijchihuas quema onca lathuehijcayotl.

Nechfuerzajmaca para cuali ma niqitzqui nopa tetic tepos huitoli tlen quichijtoque ica bronce.

³⁵ Toteco Dios, ta tinechmanahuía huan tinechmaquixtía.

Tinechitzquía ica monejmatl.

Ica mohueyi teicnelijcayo tinechhueyichijtoc.

³⁶ Tijchijtoc noojhui más patlahuac para ma ax nihuetzis.

³⁷ Niquintepotztocac nocualancaitacahua huan niquinajsito.

Huan ax nimocuepqui hasta quema niquintzontlamiltijtoya.

³⁸ Niquinhuejhuelo huan ayoc quema motlalanase.

Huetzque noicxitla.

³⁹ Toteco Dios, ta tinechfuerzajmacac ipan nopa lathuehijcayotl huan tijchijqui para nocualancaitacahua ma motlancuaquetzajqui noixitla.

⁴⁰ Miyac moicancuepque para cholojtehuase huan queja nopa huelqui niqintzontlamilti.

⁴¹ Inijuanti tetzajtzilijque ma quinpalehuica, pero axaca huelqui quinpalehui.

Quinotzque TOTECO, pero yajaya ax quinnanquili.

⁴² Queja se quitisi tlaltepoctli huan quihuica ajacatl, na queja nopa niquinchijqui.

Huan ininpan nimoquejquetzqui queja soquitl ipan ojtl.

43 TOTECO nechmanahujtoc tlen nopa sequinoc altepetl ehuani tlen mosis-
iníaj huan quinequiyayaj nechtehuise.

Yajaya nechchijtoc ma nieli niinintlayacanca tlacame tlen campa hueli
ehuaj.

Tlacame tlen ax niquinixmatiyaya hualahuij para nechtequipanose.

44 Quema quicaquij notlajtol,
inijuanti nechneltoquílíaj.

Sequinoc altepetl ehuani huihuipicaj noixtla.

45 Nochi motemacaj noixtla huan huihuipicatiyohuij quema quisaj campa
motlatijtoque.

46 Itztoc TOTECO.

Nijpaquilismacas yajaya tlen nechmocuitlahuía.

Ma tijhueyitalica Toteco Dios,
notemaquixtijca.

47 Yajaya nopa Dios tlen quincuepilía ica tlen fiero inijuanti tlen nechcocoj-
toque.

Quintlalijtoc tlacame ipan miyac tlali nomaco para ma niquinnahuati.

48 Yajaya nechmanahuía tlen nocualancaitacahua huan nechhueyitalía ini-
ixtla tlen nechcocolíaj.

TOTECO, ta tinechmaquixtijtoc ininmaco nopa tlatehuijca tlacame,

49 yeca nitepohuilis tlen ta campa hueli.

Nihuicas huan nijhueyitalis motoca.

50 Miyac hueltas tijchijtoc para ma nitlatlani, na niDavid,
ninopa tlanahuatijquetl tlen tinechtlapejpenijtoc.

Tijpiya hueyi moyolo ica na tlen tinechtlalijtoc ma nitlanahuati.

Quena, nopa moyolo nohuaya huan tijpiyas hueyi moyolo para nochipa ica
noixhuihua.

19

Thueyitilis Toteco monextía ipan nochi tlen quichijtoc

1 Elhuicactli tepohuilía ihueyitilis Toteco Dios.

Tlanempa technextilía tlen nelpano yejjectzi tlen yajaya hueli quisencahua.

2 Quena, tonali huan yohuali elhuicactli quisenhuiquilía tepohuilía para
tlahuel hueyi itlalnamiqulis.

3 Yonque ax tleno caquisti huan ax tijcaquij niyon se tlajtoli,
nochi tlacame campa hueli quiitaj iyejyejca elhuicactli huan quimachilíaj
tlen techpohuilía.

4 Eltoc queja elhuicactli quiyiya itos tlen ajsi hasta campa ontlantoc tlat-
tepactli,

huan teyolmelahua para itztoc Toteco Dios.

Ipan elhuicactli yajaya quiquetzqui ichaj tonati.

5 Huan tonati quisa mojmstla huan yohui ipan iojhui ica paquilistli queja
se telpocatl quisa ipan ichaj para mosihuajtiti.

Quena, nopa tonati mochihua queja se motlalojquetl tlen paqui motlalohua
pampa quimati quintlanis ne sequinoc.

6 Tonati quisa elhuicactli inacastla huan quimaca huelta hasta ne seyoc
inacastla.

Axaca huelis motlatis para ax tonalmiquis.

7 Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali,
huan temaca yancuic yolistli.

Huelis timotemachise ipan itlajtol,
pampa ya nopa quichihua ma tlalnamiqúi se tlacatl tlen moicnonequi.

⁸ Quena, itlanahuatilhua TOTECO eltoc melahuac huan xitlahuac.

Quinmaca paquilistli tlacame ipan ininyolo.

Quena, sesen tlamantli tlen TOTECO techilhuijtoc ma tijchihuaca eltoc queja se tlahuili tlen chichahuac.

Techtlahuilía toojhui para tiquitase.

⁹ Senquistoc cuali para ma tijtlepanitaca TOTECO huan ma tiquimacasica para tiquixpanose.

Elis cuali para nochipa.

Tlen TOTECO quijtojtoc para ma tijchihuaca, ya nopa melahuac.

Quena, ya nopa temachtli.

¹⁰ Noja más nijpatiita que oro.

Quena, noja más cuali que miyac oro tlen senquistoc cuali.

Quema se tlacatl quiselía Itlajtol Toteco ipan iyolo,

eltoc más tzopelic que se sayolnectli tlen yancuic quipatzcatoque.

¹¹ Nopa miyac tlanahuatili nechmacaj tlanamiquistli, na niitlatequipanocajca,

para ma ax nitlajtlacolchihua.

Tlen quitoquilía itlanahuatil TOTECO quitlanis miyac.

¹² Axaca huelis momacas cuenta tlen itlaixpanolhua sesen huelta quema quichihua tlen ax cuali.

TOTECO, xinechtlapojpolhui notlajtlacolhua tlen ax nijmatiyaya intla nijchijtoya.

¹³ Huan xinechpalehui para ax nimohueyimatis,

huan ax quema ma nitlajtlacolchihuas ica nopaquilis.

¡Axtle! Amo xijcahua tlajtlacoli ma nechnahuatli.

Queja nopa nielis se tlacatl tlen axaca huelis nechteilhuis ica niyon se tlamantli.

Huan niitzos nitlatzejtzeltoc.

¹⁴ Ma mitzpacki tlen niquijtohua huan tlen nimoilhuía, TOTECO, ta tinotlamanahuijca huan tinotemaquixtijca.

20

David quitlajtlanía Toteco ma quipalehui para quintlanis icualancaitacahua

¹ Ma TOTECO mitztlacaquili quema timocuesohua.

Ma mitzmanahui nopa Dios tlen huejcajquiya quimanahui Jacob.

² Hasta campa yajaya itztoc ipan ichaj,

ma quititlani tlapalehuili tlen quisa tlen altepetl Jerusalén.

³ Ma quuilnamiqúi nochi motlajcajchualis tlen tijmacatoc.

Ma moilhui tlen nopa tlacajcahualistli tlen tijtlati iixtla huan tlen yajaya quiseli ica paquilistli.

⁴ Ma mitzmacas nopa tlen moyolo quinequi.

Ma quichihua ma quisa cuali nochi tlen timoilhuijtoc tijchihuas.

⁵ Queja nopa tojuanti titzajtze ica paquilistli pampa ta titlatlantoc,

huan tijtlalanase banderas ica itoca Toteco Dios pampa mitzpalehuijtoc.

Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi tlen tijtlajtlanjtoc.

⁶ Cualí nijmati para TOTECO nechmaquixtía niitlanahuatijca tlen nechtlapejpenijtoc.

Hasta tlen nepa elhuicac campa nelía tlatzejtzeloltic nechhualpalehuijtoc, huan nechchihua ma nitlatlani ica ichicahualis.

⁷ Tlacame ipan sequinoc tlatini motemachíaj ipan inincarrós huan ininc-
ahuajhua para momaquixtise quema onca tlatehuijcyotl.

Pero tojuanti timotemachíaj ipan TOTECO toDios.

⁸ Inijuanti tlaijiyohuise huan huetzise,
pero tojuanti timotlalanase huan noja tijpiyase fuerza.

⁹ Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatlani,
na nimotlanahuatijca.
Xinechnanquili quema timitznojnotzaj.

21

Se huicatl pampa tlatlantoya

¹ ¡TOTECO! Na nitlanahuatijquetl,

nipaqui pampa tinechfuerzajmacatoc.

Nelía nipaqui pampa tijchijtoc ma nitlatlani.

² Tinechmacatoc tlen noyolo quinequiyaya.
Quena, tinechmactili tlen nimitztlajtlaniyaya.

³ Tinechsehui nitlanahuatijquetl ica miyac tlatiochihualistli, huan tinechic-
pahuiltijtoc se tepos cuayohuali tlen senquistoc oro.

⁴ Nimitztlajtlani xinechcahuili ma huejcahuas niitztos,
huan nelía tinechmacatoc se yolistli tlen huejcahuas para nochipa.

⁵ Tinechpalehuijtoc ma nitlatlani miyac ica mohueyi chichahualis.

Huan yeca mopampa ta, nochi nechhueyitlepanitaj,
na nitlanahuatijquetl, huan nechhueyitlalíaj.

⁶ Tinechtiochijtoc ica tlen huejcahuas para nochipa,
huan nelhueyi nopa paquilistli tlen nijpiya pampa timocahua nohuaya.

⁷ Na nitlanahuatijquetl nimotemachía ipan ta, TOTECO.

Quena, nimotemachía ipan mohueyi teicnelilis ta Tlen Más tiHueyi,
yeca axaca huelis nechtlanis.

⁸ TOTECO, ica mochicahualis tiquinajsiti nochi mocualancaitacahua.

Ica monejmatl tiquinitzquis nochi tlen mitzcocolíaj.

⁹ Quema timonextis, inijuanti tlatlase moixtla queja itztosquíaj ipan se horno
tlen xahuantoc.

TOTECO, quema tiquintlajtolsencahuas,
mocualancayo quintlamitlatis.

¹⁰ Tiquintzontlamiltis hasta ininconeuhua huan iniixhuihua.

¹¹ Yonque tlacame tlen ax cuajcualme mitzcocolíaj huan quisencahuaj tlen
ax cuali mitzchihuilise,

ax quisas cuali tlen moilhuijtoque.

¹² Inijuanti moicancuepase para cholojehuase quema quiitase para tiquin-
melactlachilis ica mocuahuitol tlasencahuali para tiquintehuis.

¹³ Timitzhueyimatij, TOTECO,

pampa hueyi mochicahualis.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl pampa nelía tijpiya nochi chichahual-
istli.

22

Se tlatcatl quitzajtzilía Toteco huan teipa quipaquilismaca

1 ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!

¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?

¿Para tlen timohuejcachijtoc huan ax tihualajtoc para tinechmanahuiqui?

Ax tijtlacaquilía quema nimitztzajtzilía.

2 NoTeco, tonali huan yohuali ax nimosiyajcahua nimitznotza,
pero ax tinechnanquilía.

3 Huan yongue queja nopa eltoc,
ta quejipa tlatzejtzeltoc.

Nochi tohuejcapan tatahua tiisraelitame mitzyahualojque huan
mitzhueyichijque.

4 Totatahua mochixque ipan ta.

Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.

5 Mitznojnnotzque quema tlaijiyohuiyayaj huan tiquinmaquixti.

Mopan ta motemachijque huan ax tiquinpinahualti.

6 Pero na nimomati queja se pilocuiltzi huan ax queja se tlatatl.

Sequin san nechhuetzquilíaj huan sequinoc nechcocolíaj.

7 Nochi tlen nechitaj san noca paquij,
huan tlancuitzihuij huan mocuahuihuixohua,

8 huan quiiijtohuaj:

“Yajaya tlen motemachía ipan TOTECO,
huajca ma tiquitaca intla quimaquixtis.

Intla nelía quicnelía,
ma quimanahuiqui.”

Queja nopa quiiijfohuaj tlacame.

9 Pero TOTECO, na nijmati para tinechpalehujtoc.

Tinechquixti iijtico nonana.

Tinechmocuitlahuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.

10 Huan quema nitlacatqui ya ipa nimotemachijtoc ipan ta.

Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.

11 Amo xinechtlalcahui pampa hualajtoc ni cuesoli huan axaca seyoc tlen
huelis nechpalehuís.

12 Miyac nocualancaitacahua nechyahualojtoque queja torojme tlen mosis-
iníaj.

Quena, nesij queja nopa huejhueyi torojme tlen itztoque ipan tlali Basán.

13 Nanalcaj queja tecuanime tlen mosisiníaj.

Camachalohuaj huan nechmelactlachilíaj.

14 Na nimomati queja atl tlen mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.

Nochi noomiyo san leleucecatoc.

Noyolo eltoc queja cera tlen atiya.

15 Tlantoc nochi nochicahualis.

Nijpiya nocamac huactoc queja se chachapal tepalcatl,

huan nonenepil tlatzquitoc ica nocamacholec.

Tinechtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miquistli.

16 Tlacame tlen ax cuajcualme nechyahualojtoque queja chichime.

Quicocoyotztoque noma huan noicxihua.

17 Hasta huelis nijpohuas noomiyohua,

pampa sesen nechccohua.

Nocualancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.

18 Momajmacaj tlen nimoquentiyaya.

Quena, mahuiltíaj ica piltetzitzi para quuitase ajqueya quitocaros sesen
noyoyohua.

19 Pero ta, TOTECO, amo xinechtlalcahui,
pampa na niitztoc momaco.

Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui.

20 Xinechmanahui tlen ininmachete ni mosisinjica tlacame tlen itztoque
queja chichime.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

21 Eltoc queja niitztoc inincamaco tecuanime,
huajca xinechmaquixti. Nopa tlacame itztoque queja torojme,
ma ax nechtompojhuica.

22 Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,
huan quema oncas tlasentilistli,
nimitzhueyichihuas iniixpa nochi tlacame.

23 TOTECO, tojuanti tlen timitztlepanitaj huan tiquimacasij timitzixpanose
timitzpaquilismacaj.

Nochi tiiteipa ixhuihua Israel,
timitzhueyichihuj.

Quena, timitzhueyimati nochi tiisraelitame.

24 Pampa ax titechilcajtoc quema titlajiyohuáj,
niyon ax titechhuejcamajcajtoc.

Ax neli titechixtlatilia.

¡Axtle! Ta tinechtlacaquilía quema timitztlajtlaníaj xitechpalehuiqui.

25 Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentililistli nimitzpaquilismacas
iniixtla nochi motlajhuia,

pampa ta titemachtli.

Iniixtla tlen mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose,
na nijchihuas tlen nimitztencahuilijtoc para nijchihuas.

26 Huajca nochi tlen teicneltziti tlacuase huan ixhuise.

Nochi tlen quitemohuaj TOTECO quipantise huan quipaquilismacase.

Quena, paquise para nochipa.

27 Tlacame ipan nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepectli motepotztocase
huan quiilnamiquise TOTECO.

Inijuanti pehuase quihueyimatis huan motlancuaquetzase iixpa.

28 Pampa TOTECO, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi
tlaltini.

29 Nochi tlen quiipiyaj tomi huan nochi tlen teicneltziti ipan ni tlaltepectli
motlancuaquetzase iixpa.

Quena, nochi tlaltepac ehuani tlen teipa miquise, quihueyimatis.

30 Nojquiya noteipa ixhuihua quihueyimatis TOTECO huan tepohuilise tlen
ya nochi innemilis.

31 Quema toteipa ixhuihua tlacajtiyase,

tephuilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tlamantli
tlen techchihuilijtoc.

23

TOTECO nechmocuitlahúa

1 Queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahúa pilborregojtitzti,
TOTECO nechmocuitlahúa.

Huan yeca ax tleno nechpolohua.

2 Yajaya nechsehuía campa onca yejyetzti sacatl tlen xoxohuic.
Nechhuica campa onca cuali atl tlen ax mahuilili.

3 Quema ayoc hueli nimotlalana,

nechmaca yancuic chicahualistli.

Yajaya nechyacana ipan ojtli xitlahuac para nijchijtinemis tlen cuali, huan queja nopa nochi quihueyitlalise.

⁴Yonque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miquistli, ax tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya.

Ica mocuatoxil tinechmanahuía ica tlen ax cuali.

Huan ica mocuachijcol tlen huehueyac tinechtilana quema seyoc ojtli nijto-quilisnequi.

⁵Tinechsencahuilía se cuali tlacualistli iniixtla nocualancaitacahua.

Ica aceite tinechpajtía campá nimococojtoc.

Tinechtiochijtoc hasta mocahua.

⁶Nijmati para ta, TOTECO, tinechyacanas nochi noyolis ica moteicnelijcayo, pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya.

Huan teipa nimocahuas mohuaya ipan mochaj nepa elhuicac para nochipa.

24

Nopa tlanahuatijquetl tlen nochi tlaltepectli huan elhuicactli

¹TOTECO iaxca ni tlaltepectli huan nochi tlen eltoc ipani.

Senquistoc nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan tlaltepectli iaxca.

²Pampa yajaya quitlatzquiliti cuali huan quiquetzqui ni tlaltepectli tlatzintla ipan nopa atl tlen tlahuel huejcatla.

³¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO?

¿Ajqueya huelis itztos ipan itiopancal tlen tlatzejtzelotlic?

⁴Huelis itztose nepa san tlen quipiyaj ininma huan ininyolo tlapajpactic iixpa,

pampa yajaya quintlapojpolhuijtoc inintlajtlacolhua.

San yase nepa tlen ax quihueyichihuaj se tlaixcopincayotl huan tlen ax istlacatij quema quitestigojquetzaj TOTECO.

⁵Quena, quinmaquixtis TOTECO,

huan quintiochihuas huan quiijos para inijuanti itztoque cuali iixpa.

⁶Tlen queja nopa quitemohuaj Toteco Dios,

huelise moquetzase iixpa huan quihueyichihuase Toteco Dios tlen Jacob huejcájquiya quifoquili.

⁷Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi caltemitl tlen ipa eltoya huan nochipa eltos ipan altepetl Sion,

pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltepectli huan elhuicac.

⁸¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi elhuicactli huan tlaltepectli?

Yajaya TOTECO tlen tlahuel tetic huan hueyi ichichualis.

Yajaya TOTECO tlen tlatlantinemi ipan nochi tlatehuijgayotl.

⁹Ma motlapoca cuali nopa caltemitl tlen ipa eltoya ipan altepetl Sion,

huan calaquis nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltepectli huan elhuicactli.

¹⁰¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltepectli huan elhuicactli?

Yajaya TOTECO.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltepectli huan elhuicactli.

25

David quinejqui quimatis nopa ojtli tlen más xitlahuac

- 1 Mopan ta, TOTECO, nimomaijtohua ica nochi noyoltzi.
 2 Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.
 Amo xinechcahua para ma nimopinahualti.
 Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma nechhuetzquilica.
 3 Ax quema mopinahualtijtoc se tlen ipan ta motemachijtoc.
 Ma mopinahuase inijuanti tlen nimantzi quinequij mitzixpanose.
 4 TOTECO, xinechnextili moojhui.
 Quena, xinechnextili nopa pilojtzi campa tijnequi ma ninejnemi.
 5 Xinechyacana ipan moojhui tlen xitlahuac huan xinechmachi,
 pampa ta tinoTeco Dios huan tinotemaquixtijca.
 Mopan ta nimotemachía ipan tlen hueli hora.
 6 TOTECO, xiquilnamiqui moteicnelilis tlen tijpixtoc para nochipa,
 huan tlen hasta huejcajquiya titenextilijtoc,
 huan yeca xinechtlasojtla.
 7 Amo xiquilnamiqui notlajtlacolhua tlen nijchijqui quema nitelpocatixtoya.
 Xiquilcahua quema nimotlepanitayaya moixpa.
 TOTECO, xinechilnamiqui ica moteicnelilis pampa hueyi moyolo nohuaya.
 8 TOTECO, ta nelía ticuali huan tixitlahuac.
 Yeca tiqunnnextilía tlajtlacolchihuani nopa cuali ojtli tlen ipan ma nejne-
 mise.
 9 Tiquinyacana tlen moicnonequij ipan nopa ojtli tlen más xitlahuac.
 Quena, tiqunmachiya inijuanti tlen quitemohuaj tlachque mopaquilis.
 10 Quema se tlacatl quitoquilía motlanahuatl, TOTECO,
 nochi ojtli tlen ipan tijhuica quinextilía moteicnelilis,
 huan quinextilía para ta tiitztoc tixitlahuac.
 11 ¡TOTECO! Xinechtlapojpolhui notlajtlacol yonque nelía hueyi.
 Xinechtlapojpolhui pampa queja nopa tiquijtojtoc tijchihuas.
 12 TOTECO, ica tlacame tlen quimacasij mitzixpanose,
 tiqunnnextilis nopa cuali ojtli tlen tijtlapejpenijtoc para inijuanti.
 13 Tiquintiochihuas miyac,
 huan ininconehua quiselise nopa tlali tlen tiqunmacas.
 14 TOTECO tiqunpohuilía tlen eltoc ipan moyolo inijuanti tlen mitztlepanitaj
 huan quimacasij mitzixpanose.
 Quena, tiqunnnextilía nochi tlen ininhuaya timocajtoc tlacame.
 15 Nochipa nimitztemohua TOTECO,
 huan nijchiya para tinechpalehuiqui,
 pampa san ta tihuelis tinechmanahuis tlen ni tlaquetztli.
 16 Xinechtlachili, TOTECO,
 huan xijpiya hueyi moyolo noca na,
 pampa niitztoc noselti huan nimoyolcuesohua.
 17 Nimoyolcuesohua ica tlhuel miyac tlamantli tlen ohui.
 Xinechmanahui tlen ni cuesoli.
 18 Xijtlachili ni cuesoli tlen nechcuatetzopa huan nechtlaijiyohuiltla.
 Huan xinechtlapojpolhui nochi notlajtlacolhua.
 19 Xiquita quesqui nocualancaitacahua niqunpiya huan quejatza tlhuel
 nechcocolaj.
 20 Xinechmocuitlahui huan xinechmaquixti para ax nechcocose.
 Amo xijcahua ma nechpinahuatica,
 pampa ipan ta nimotemachijtoc.

²¹ Xinechmanahui pampa nitemachtli huan nijchihua tlen xitlahuac, huan nimotemachijtoc ipan ta.

²² NoTeco Dios, xitechmaquixti tiisraelitame tlen nochi tocuesol, pampa timotlacajhua.

26

Nopa nemilistli tlen tlahuel tlapajpactic

¹ TOTECO, xinechtajtolsencahua.

Xiteyolmelahua para ax tleno tlen fiero nijchijtoc.

Nimotemachijtoc san ipan ta huan ax quema nimoilhujtoc nimitzcahuas.

² Xinechyoltlachili, TOTECO, huan xinechyejyeco.

Xijtlachili cuali noyolo huan notlalnamiquilis tlen más noyoliytic eltoc.

³ Pampa na nijpatiita moteicnelilis, huan nochipa nijtoquiliá motlajtol tlen melahuac.

⁴ Ax quema ninejntoc ininhuaya tlacame tlen tlacajcayahuaj, niyon ax nimohuicacotoc ininhuaya tlen quipiyaj ome ininxayac.

⁵ Nijcocolía inintlasentililis ax cuajcualme.

Ax quema nimosentilijtoc ininhuaya tlen fiero quichihua.

⁶ Tlapajpactli noma tlen nochi tlajtlacoli, huan san queja nopa nimonechcahuis motlaixpa, TOTECO.

⁷ Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitalis huan niteyolmelahuas nochi tlen yejyectzi tlen ta tijchijtoc.

⁸ Tlahuel niquicnelía mochaj campa tiitztoc, TOTECO, campa monextía motlatlanex.

⁹ Amo xinechchihuili queja tiquinchihuiliá tlajtlacolchihuani huan temicitiani.

¹⁰ Inijuantl quisencahuaj quejatza huelis tetlacuijcuilise. Quipiyaj ininma temitoc ica tomi tlen tlaixtaca tlainantoque.

¹¹ Pero na ninemi xitlahuac.

Xijpiya hueyi moyolo noca na, huan xinechmaquixti.

¹² Ipampa ta, cuali niijcatoc, huan ax tinechcahuilijtoc ma nihuetzi.

Tlamiyacapa, TOTECO, nimitzhueyichihuas.

27

TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía

¹ TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía.

¿Ajqueya ma niquimacasis?

TOTECO yajaya nochicahualis, huan na niitztoc imaco.

Axaca niquimacasis.

² Quema ax cuajcualme quinequise nechtehuise huan quinequise nechmic-tise,

motepotlamise huan huetzise.

³ Yonque nochi isoldados se hueyi tlali motlalanase noixtla, ax niyolmajmahuis.

Yonque nechtehuise, na nimotemachijtos ipan TOTECO pampa yajaya itztoc nohuaya.

⁴ San se tlamantli nijtlajtlanjtoc TOTECO.

San se tlamantli nijnequi.

Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO nochi tonali.

Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan nimopaquilismacas ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

Quena, ipan ichaj nijtemos tlen ya ipaquilis.

⁵ Quema ajsis tonali tlen ax cuali,

TOTECO nechmocuitlahuis.

Nechtlatis ipan itiopancal campa más tlatzejtzelolitic,

huan teipa nechquetzas ipan se hueyi tetl para nechhueyitlalis.

⁶ Quena, nechhueyitlalis iniixtla nocualancaitacahua.

Yeca na nijtencahuas tlacajcahualistli ipan itiopacal,

huan nitzajtzis ica paquilistli.

Nihuicas huan nitlatzotzonas para nijpaquilismacas TOTECO.

⁷ TOTECO, xinechtlacaquili pampa nimitznojnotza.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,

huan xinechnanquili.

⁸ TOTECO, quema tinechilhuía:

“Xinechcamahuiqui”,

na nimitznanquilia:

“Nimitzcamahuiti”.

⁹ ¡Amo xinechnenetlatili!

¡Amo xinechhuejcamajcahua pampa ticalantoc nohuaya!

San ta tlen tinechpalehuía,

noTeco Dios, ta tlen tinotemaquixtijca.

Amo xinechiyocacahua, niyon amo xinechcajtehua noselti.

¹⁰ Yongue notata huan nonana nechtlahuelcahuase,

TOTECO, ta nochipa tinechmocuitlahuis.

¹¹ TOTECO, xinechnextili tlen tijnequi ma nijchihua.

Xinechyacana san ipan nopa ojtlí cuali campa tijnequi ma ninejnemi,

pampa nocualancaitacahua nechyahualohuaj.

¹² Amo xinechtemactili ininmaco queja injuanti quinequi,

pampa noca na motlalantoque tlacame tlen istlacetij huan san quimatij tlen

más fiero nechchihuilise.

¹³ Pero na cuali nijmati TOTECO nechmanahuis,

huan sampa niqúitas quejatza cuali iyolo nohuaya ipan ni tlattepectli campa niitztoc.

¹⁴ Ximochiya ipan TOTECO.

Ximotemaca huan ximosemaca huan amo ximomajmati.

Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

28

Toteco quitlacaquilia quema timomajtohuaj

¹ TOTECO, tinotlamanahuijca.

San ipan ta nimotlatia.

Ta tlen nimitztzajtzilia xinechpalehuiqui.

Amo ximotlahuelnequi para tinechnanquilis,

pampa intla ax tinechnanquilis,

san nimotemacas para ma nechmictica.

² Xijcaqui notlajtol quema nimitztlajtlania tlapalehuili.

Xinechchihuili cuenta quema nimomatlalanas huan nijmelactlachilis mo-
caltioa tlen tlahuel tlatzejtzeloltic.

³ Amo xinechtlatzacuilti ininhuaya tlacame tlen ax cuajcualme tlen san
quichihuaj tlen ax monequi.

Inijuanti camatij yejyetzzi ica sequinoc,
pero quipiyaj nochi tlen ax cuali ipan ininyolo.

⁴ Xiquincuepili nochi tlen ax cuali quichijtoque ica tlen ax cuali nojquiya.
Xiquintlaxtlahui ica tlen fiero san se queja fiero quinchihuiliytoque se-
quinoc.

⁵ TOTECO, inijuanti ax quichihuiliaj cuenta nochi tlen tijchijtoc,
huajca tiquintzontlamiltis huan ax quema tiquintlalanas sampa.

⁶ TOTECO, nimitzpaquilismacas pampa tijtlacaquilijtoc tlen nimitztlajtlani-
toc.

⁷ TOTECO, yajaya nochicahualis huan notlamanahuijca ica nochi tlen
mahuilili.

Ipan ya nimoneltmachijtoc huan nechpalehuijtoc,
yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquilistli.
Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.

⁸ TOTECO, ta tiquinpixtoc momaco nochi motlacajhua.

Yeca san ipan ta motemachia motlanahuatijca tlen tijtlapejpenijtoc.

⁹ Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.

Huan xiquintiochihua inijuanti tlen moaxcahua.

Xitechmocuitlahui queja se quinmocuitlahuia ipilborregojhua.

Xitechhuica momaco para nochipa.

29

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

¹ Xijhueyichihuaca TOTECO,
imojuanti inielhuicac ejaehua.

Xijhueyichihuaca TOTECO tlen quipiya hueyi ichicahualis huan itlatlanex.

² Xijhueyichihuaca TOTECO ipampa ihueyitilis,
pampa ya nopa quinamiqui para yajaya tlen tlahuel hueyi.

Xijhueyichihuatij TOTECO tlen itztoc campa tlahuel tlayejyetzzi huan tlatze-
jtzeltic.

³ Quema TOTECO camati,
caquisti queja tlatomonilotl tlen chichahuac ipan hueyi atl.

Itos Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac caquisti queja tlatomoni ipan
elhuicac tlahuel chichahuac.

Quena, TOTECO itos monanquilia iixpa nopa hueyi atl ica nochi ihueyitilis.

⁴ Itos TOTECO quipiya chichahualistli.

Quena, itos quipiya tlahuel miyac chichahualistli.

⁵ Itos tlahuel temajmati huan quema TOTECO camati,
quichihua para ma ixtzayanica tiocuatini.

Quena, Toteco quintlapana nochi tiocuatini ipan tlali Libano.

⁶ Quichihua ma huihuipicaca nochi cuatitlamitl ipan taltini Libano huan
Sirión.

Quinchihuilia nopa cuatini ma molinica queja piltorojtzitzi huan pilhua-
caxtzitzi tlen huitontehuj.

⁷ Quema TOTECO camati,
quimajcahua tlilelemectli.

⁸ Quema TOTECO camati,
huihuipicaca nochi huactoc tlali.

Quena, hasta quichihua para ma huihuipica nopa huactoc tlali Cades.

⁹ Quema TOTECO quijtohua para oncas tlatomonilotl, huajca quichihua ma ixtzayana nopa ahua cuatini huan quicahua tlapepestic ipan cuatitlamitl.

Ipan ichaj nepa elhuicac nochí quihueyichihuaaj huan quijtohuaaj: “Nelpano yejyectzi mohueyitilis.”

¹⁰ TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac nopa tlahuel miyac atl tlen momanqui ipan nochi tlattepectli.

Huan TOTECO noja tlanahuatía huan tlanahuatis para nochipa.

¹¹ TOTECO quinmaca chichualistli nochí itlacajhua.

Quena, TOTECO quintiochihua huan quinmaca tlasejseltili ipan ininyolo.

30

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

¹ TOTECO, nimitzhueyitlaliá pampa tinechtlanqui tlen más tlatzintla. Ax tiquincahuiljtoc nocualancaitacahua ma noca paquica.

² TOTECO, nimitztlajtlani motlapalehuil para xinechchicahua quema nimo-cocohuayaya, huan ta tinechchicajqui.

³ TOTECO, tinechmanahui quema niitztoya para nimiquis. Tinechmacac noyolis sampa, huan yeca ax niitztoc ostojtic.

⁴ TOTECO, nochí moaxcahua ma huicaca tiohuicatl moixtla. Ma mitzhueyichihuaca ta tlen titlatzejtzelotlic.

⁵ TOTECO, quema ticualani, san elis para se tlochctli, pero ipan nochí tonemilis titehnextilía para tijpiya hueyi moyolo tohuaya. Yonque tojuanti quemantzi tichocaj ica tlayohua, ica ijnaloc tijpiyaj paquilistli ipan ta.

⁶ Quema cuali niitztoya huan ax tleno nechpolohuayaya, nimoilhui axaca huelis nechtlanis.

⁷ TOTECO, ica moteicnelilis titechquetztoya cuali queja se hueyi tepetl tlen axaca hueli quiolinis.

Pero teipa, timoixtlati ica na huan nimajmajcamiquiyaya.

⁸ Huan nimitznotzqui, TOTECO.

Nimitztzajtzi para xinechtlasojtla.

⁹ Pampa, TOTECO, intla tinechcahuilisquía ma nimiqui, tlachque tijtlanisquía.

Ayoc huelisquía nimitzhueyichihuasquía iniixtla nohuampoyohua.

Toteco, intla nimiquis, nimocuepas tlali, huan tlali ax huelis mitzhueyichihuas.

Mijcatzitzí ax huelise tepohuilise para ta nelía titemachtli.

¹⁰ Huajca, TOTECO, xinechtlaaquili huan xijpiya hueyi moyolo nohuaya. TOTECO, ta xieli tinoftlapalehuajca.

¹¹ Tinechtlaaquilijtoc huan tinechquixtilijtoc nopa cuesoli.

Tinechmacatoc hueyi paquilistli.

Tinechquixtilijtoc nopa yoyomitl tlen nimoquentijtoya pampa nimocueso-huayaya.

Huan tinechquentijtoc se cuali yoyomitl tlen tenextilía para nijpiya paquilistli.

¹² Yeca TOTECO, ax hueli nimocamatzacuas.

Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan nochipa nimitztlascamatis.

31

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

¹ TOTEKO, ipan ta nimotemachijtoc.

Ax quema xiquincahuili sequinoc ma nechpinahualtica.

Xinechmanahui ta tlen nochipa tijchihua tlen xitlahuac.

² TOTEKO, ximotzonpilo huan xinechtlacaquili.

Xinechmanahuiqui nimantzi.

Xinechcahuili ma nimotlati mopan ta.

Na niitzos momaco para tinechmanahuis.

³ Ipan ta nimotemachía para tinechpalehuis.

Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.

Tinechyacantiyas para nochi ma mitzhueyitalica más.

⁴ Ta tinotlamocuitlahujca,

xinechmaquixti tlen ni tlaquetztl tlen nocualancaitacahua quitlatijtoque

ipan noojhui para nechmasiltise.

⁵ Nimitzmactilia notonal momaco.

Xinechmanahui, TOTEKO, ta tlen tieli nopa Dios tlen titemachtli.

⁶ Niquincocolía nochi tlen quinhueyichihuaj teteyome,

pampa teteyome ax tleno hueli quichihuaj.

Pero na nimotemachijtoc ipan ta, TOTEKO.

⁷ Nijpiya miyac paquilistli pampa tinechicnelía.

Ta tiqiztoc nochi nocuesol,

tiquixmajtoc nochi tlen nopantitoc.

⁸ Amo xinechtemactili ininmaco nocualancaitacahua.

¡Axtle! Campa tinechquetzqui eli tlacualca huan temachtli.

David tlaijiyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

⁹ TOTEKO, xinechtlasojtla pampa niitztoc ipan cuesoli.

Nisenchocatoc hasta nijmati tlantiyohuij noixtiyolhua.

Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nitlamitlaijiyohuijtoc ica cuesoli.

¹⁰ Ni tlacuajcualocayotl nechtzontlamiltía pampa san cuesoli nijmati.

Sesen xihuitl tlen pano san niayijtía.

Ya tlantinemi nochicahualis ipampa notlajtlacolhua hasta ya nitlacay-
ohuactinemi.

¹¹ Nocualancaitacahua huan hasta nocalnechcahua nechijiyaj.

Tlen nechixmatij nechimacasi.

Tlen nechitaj ojtipa nechtlalcahuaj.

¹² Nochi tlacame nechilcajtoque queja ya nimictosquía.

Nechtlahuelcajtoque queja se chachapal tepalcatl ipan tlasoli.

¹³ Nijcaqui quejatza nocualancaitacahua nechistlacahuaj.

Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan nechmajmatía.

Injuanti san sejco moijilhuaj quejatza huelise nechmictise.

¹⁴ Pero TOTEKO, na nimotemachía ipan ta huan niquijtohua: “¡Taja tinoDios!”

¹⁵ Sesen tonali tlen niitztoc momaco eltoc.

Xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua tlen nechtlaijiyohuiltijtine-
mij.

¹⁶ TOTEKO, ma monextis moteicnelijcayo ipan moxayac quema tinecht-
lachilia na,

nimotlatequipanojca.

Xinechmaquixti pampa ta tinechsenicnelijtoc.

17 TOTECO, na nimitztemojtoc.

Amo xiquincahuili para ma nechpinahualtica.

Xiquinpinahualti tlacame tlen ax cuajcualme.

Quena, injuanti mocamatzacuase quema tiqintzontlamiltis.

18 TOTECO, ayoc molinis ininnenepil injuanti tlen istlacatij quema ya mic-tose.

Ayoc itztose injuanti tlen mohueyimatiq quema camatiq para techtlajijllhuise tojuanti tlen tinemij xitlahuac moixpa.

Quena, xiquinmicti tlen mohueyitalíaj huan techmahuispolohuaj.

19 Pero ta, nelía hueyi moyolo ica injuanti tlen mitztlepanitaj huan tiquin-mocuitlahuía.

Nelía cuali moteicnelilis tlen ticajcoctoc para tojuanti tlen timotemachij-toque ipan ta,

tojuanti tlen tlamiyacapa titematiltijtoque para san ta tihueli titech-manahuis.

20 TOTECO, ta techtlatía campa ixtacatzí tojuanti tlen timitztlepanitaj, huan nepa ta timocahua tohuaya.

Yeca fiero tlacame ax huelij techajsise ica tlen quisencajtoque.

Quena, momaco titechtlatía huan axaca tlen techmahuispolohua hueli techajsis.

21 Nimitztlascamati, TOTECO,

pampa tijchijqui huejhueyi tlamantli para tinechnextilis moteicnelijcayo.

Ica temachili tinechyahualojtoc para tinechmanahuis tlen nocualancaitac-ahua.

22 TOTECO, nimoilhuijtiquisqui para tinechtlahuelcajtoya.

¡Pero ax neli!

Tijcayqui quema nimitztzajtzili xinechpalehuiqui, huan tinechnanquili.

23 Nochi imojuanti tlen iniaxcahua TOTECO,

xiquicnelica pampa yajaya quinmocuitlahuía tlen itztoque temachme.

Pero ica tlacame tlen mohueyimatiq,

TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica itlapanca nochi tlen ax cuali quichijtoque.

24 Nochi imojuanti tlen innotemachíaj ipan TOTECO,

xipaquica huan ximotemachica.

32

Nelía paqui nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapojpolhuijtoc

1 Nelía paqui nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapojpolhuijtoc itlajtlacolhua huan quiixpolojtoc nochi itlaixpanolhua.

2 Quipiya paquilstli tlen ya quipohuilijtoc TOTECO itlajtlacolhua, huan ayoc quitlajtlacolcía ica niyon se tlamantli.

Ipan iyolo ayoc mocajcayahua queja ax tleno quichijtoc.

3 Quema aya nijpohuilijtoya TOTECO queja nitlajtlacolchijtoya, semilhuil nitlajijyohuyiyaya hasta nijmatqui para tlantoya nochichualis.

4 Tinechtlatzacuultiyaya tonaya huan tlayohua.

Tinechtlatzacuulti hasta nijmatiyaya nicuahuaquiyaya queja soquiatl huaqui quema chichahuac tlatotoniya.

5 Pero teipa nimitzpohuili nochi notlajtlacolhua huan niyon se ax nijtlati.

Nimotemacac nimitzpohuilis nochi notlaixpanolhua huan ta, TOTECO, nochi tinechtlapojpolhui,

huan tinechquixtili nopa tlaeticayotl.

⁶ Monequi para nochi tlen moaxcahua mitztemose quema itztoque ipan cuesoli.

Monequi motemachise ipan ta,
huan yonque cuesoli momiyaquilis queja se atlatl tlen chicahuac mix-
cuepa,
ax quinajsis.

⁷ TOTECO, ipan ta nimotemachía quema onca cuesoli,
huan ta tinechmocuitlahúa.
Tijchjotoc para sequinoc ma nechyahualoca,
huan inijuanti huicaj chicahuac para mitzhueyichihuase pampa tinech-
manahujtoc.

⁸ TOTECO quijtohua:

“Na nimitztalnamicitlis huan nimitznexilis nopa ojtli tlen más cuali,
tlen monequi ipan timonejnemiltis.

Na nimitzconsejomacas huan nimitztlachilijtos.

⁹ Amo ximochihua queja se cahuyo,
o se mula tlen ax quiyiya tlanamiquistli,
tlen monequi tijtlalilis se tepos camachali ica se mecatl huan tijtilanas para
ma mitzneltocas.”

¹⁰ Ax cuajcualme quipantise miyac tlaijiyohuilistli,
pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan TOTECO,
yajaya techyahualohua ica iteicnelilis.

¹¹ Xipaquica ipan TOTECO,
imojuanti tlen initztoque xitlahuaque iixpa.
Imojuanti tlen inquineltocuilíaj,
xitzajtzica ica paquilistli ipampa tlen TOTECO quichijtoc.

33

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹ Xihuicaca ica paquilistli para TOTECO imojuanti tlen initztoque xitlahuac
iixpa.

Nelía yejyetzzi para nochi tojuanti tlen tijchjotinemij tlen cuali ma ti-
jhueyichihuaca.

² Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhueyichihuaca, TOTECO.
Xihuicaca iixpa huan xijpaquilismacaca ica tlatzotzonali tlen nesi queja
guitarra.

³ Xijsencahuaca se huicatl tlen yancuic,
huan xijhuicatica TOTECO.
Xitlatzotzonaca cuali,
huan xitzajtzica ica paquilistli.

⁴ Pampa nelía xitlahuac nochi tlen quijtohua TOTECO.
Nochi tlen quichihua tenextilía para temachtli.

⁵ TOTECO quipactía nochi tlen xitlahuac huan tlen melahuac.
Nochi tlen itztoque ipan tlaltepectli quiselíaj iteicnelilis TOTECO.

⁶ TOTECO tlanahuati ma onca elhuicactli huan mochijqui.
San camatqui huan mochijqui metztli, tonati huan nochi sitlalime.

⁷ Yajaya quisejcotili nochi atl tlen eltoc ipan hueyi atl.
Quiajcojqui nopa atl campa más tlathuejcatla.

⁸ Nochi intlaltapac ehuaní xijhueyitlepanitaca TOTECO.

Quena, nochi tlen initztoque ipan ni tlaltepectli xiquimacascia.

⁹ Pampa nochi tlen yajaya quijito,
ya nopa mochijqui.

Huan tlen yajaya tlanahuati ma eli,
ya nopa elqui.

¹⁰ TOTECO quinoxolehuilía inintlalnamiquilis tlacame ipan campa hueli tlal-
tini para ma ax quichihuaca tlen fiero moilhujtoque.

San tlailpitzas huan quincuapolos tlatini para ax huelise quichihuase tlen
fiero quisencajtoque quichihuase.

¹¹ Pero tlen TOTECO moilhujtoc quichihuas ax quema mopatlas.

Tlen ya quinequi,
ya nopa elis para nochipa.

¹² Paquij tlacame ipan nopa tlali tlen motemachíaj ipan TOTECO.

Quena, nelía paquij nopa tlacame tlen TOTECO quintlapejpenijtoc para
iaxcahua.

¹³ TOTECO tlen itztoc nepa elhuicac techhualtlachilijtoc nochi titlacame.

¹⁴ Hasta nepa ipan elhuicac TOTECO techtlachilijtoc tlen tiitztoque ipan ni
tlaltepectli.

¹⁵ Yajaya TOTECO tlen techyolchijchijqui nochi titlaltepac ehuan huan
techtlachilía nochi tlen tijchijtinemij.

¹⁶ Se hueyi tlanahuatijquetl ax tlatlani pampa quinpiya miyac isoldados.

Niyon se soldado tlen motemaca ax tlatlani pampa quipiya miyac fuerza.

¹⁷ Amo ximotemachi ipan se cahuayo para mitzmanahuis yonque nelía tetic.
San ica ifuerza ax hueli temanahuía.

¹⁸ Pero TOTECO, quena, yajaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti tlen
tiquimacasiq tiquixpanose.

Techmocuitlahuía tlen timochiyaj ipan iteicnelilis.

¹⁹ Techmanahuía quema tiitztoque nechca miquistli.

Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoca.

²⁰ Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO.

Yajaya techpalehuía huan techmanahuía ica tlen ax cuali.

²¹ Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO,

pampa timoneltmachijtoque ipan yajaya tlen nelía tlatzejtzeltic.

²² TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya,

pampa san ipan ta timochiyaj.

34

TOTECO techmocuitlahuía huan techmanahuía

¹ Nijtlascamatis TOTECO ajachica huan nochipa nijsenpaquilismacatos.

² Nijhueyitlalis huan niqinilhuis nochi tlacame tlen yajaya nechchihuilij-
toc.

Inijuanti tlen teicneltziti quicaquise huan paquise.

³ Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhueyitalica TOTECO san sejco.

⁴ Nijtzajtzili TOTECO ma nechpalehuiqui,

huan yajaya nechtlacaquili huan nechmanahui tlen nochi tlen nechmaj-
matiyaya.

⁵ Sequinoc tlen motemachíaj ipan Toteco ixcahuanij ica paquilistli nojquiya,
ipampa tlen yajaya quinchihuilijtoc.

Ax quema pinahuase.

⁶ Yonque nipilteicneltzi,

nijtzajtzili TOTECO,

huan yajaya nechmaquixti ica nochi tlamantli tlen nechcuesohuayaya.

⁷ Ielhuicac ejca TOTECO quinmocuitlehuaia nochi tlen quiimacasiq TOTECO,

huan yajaya quinmanahuia.

⁸ Hijejeyecoca TOTECO huan inquitase para melahuac cuali iyolo tohuaya.

Hueyi paquillistli quipiyaj nochi tlacame tlen ipan ya motemachiaj.

⁹ Nochi imojuanti tlen iniaxahua TOTECO, xiquimacasiq,

pampa nochi tlen quitlepanitaj ax tleno quinpolohua.

¹⁰ Nopa tecuanime tlen más quipiyaj chicahualistli quemantzi mayantinemij

huan ax quipantiaj tlen quicuase,

pero tlacame tlen quitemohuaj TOTECO quipiyase nochi tlen cuali.

¹¹ Xihualaca noconehua, huan xinechtlaquilica,

huan nimechmachtis quejatza monequi inquitlepanitase TOTECO,

huan inquiimacasiq inquitpanose.

¹² ¿Tijnequi tiitztos ica yejyetzzi?

¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni tlatepactli,

huan tiqitas tlen cuali?

¹³ Monequi xijmocuitlehuais monenepil para ax tiquinmahuispolos sequinoc

ica istlacatili.

¹⁴ Ximojyocatlali ica tlen ax cuali,

huan xijchihua san tlen xitlahuac.

Xijchihuaca tlen inhuelij para ma oncas tlasejselti ininhuaya nochi tla-

came.

Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi imoyolo.

¹⁵ TOTECO quintlachilia tlen nemij xitlahuac iixpa,

huan san quichiya para quinmacas tlen quitlajtlanise.

¹⁶ Pero TOTECO sencualantoc ica inijuanti tlen quichihua tlen fiero.

Quintzontlamiltis para ma axaca quinilnamiquis ipan ni tlatepactli.

¹⁷ Quema tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quitzajtziliaj,

yajaya quintlacaquila.

Huan quinmanahuia tlen nochi inincuesolhua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnechca tlacame tlen mocuesohuaj.

Huan quinmaquixtia tlen mocuesohuaj ica inintlajtlacolhua.

¹⁹ Se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO quipiya miyac cuesoli,

pero TOTECO quimanahuia ica nochi tlen ipanti.

²⁰ Pampa TOTECO quimocuitlehuaia para ax postequis niyon se iomiyo.

²¹ Se tlatatl tlen fiero iyolis miquis ipampa nopa tlamantli fiero tlen quichi-

hua.

Quena, TOTECO quintlalilis tlatzacuilti tlen quicocoliaj tlen cuali.

²² TOTECO quinmaquixtia itlatequipanojcahua.

Quena, quintlapojpolhua itlacajhua tlen motemachiaj ipan ya.

35

Se tlamajtoli para TOTECO ma quimaquixti

¹ TOTECO, xiquincamajixnamiqui tlen noca cualanij.

Xiquintehui tlen quinequij nechtehuise.

² Xijcui nochi motlatehuijca teposhua,

huan xiquintehui para tinechmanahuis.

³ Xijquixti mohacha tlen ica titlatehuaia,

huan xiquinojtzacua tlen nechtepotztocatihualahuaj.

Huan xinechilhui:
 “Na nimitzmaquixtis.”

⁴Ma mopinahuaca huan ma mocuapoloca tlen nechtemohuaj para nechmic-tise.

Ma mocuepaca ininchaj ica pinahualistli tlen quinequij nechchihuilise tlen fiero.

⁵Queja se ajacatl quihuica tlasoli,
 ielhuicac ejca TOTECO ma quintotocatiyas tlen nechcocolíaj.

⁶Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui.
 Ma tlaxixitlacas campa nemij para ma huetzica,
 huan ielhuicac ejca Toteco ma quintepotztocatiyas para quinmictis.

⁷Pampa yonque ax tleno nijchijtoya,
 quitlalijque se tlaquetztli para nechmasiltise.
 Quixajque se tlacoyoctli para ipan ma nihuetzi.

⁸Ma quintlalochajsi se hueyi cuesoli.
 Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen injuanti quitlalijque huan ma motzont-lamiltica.

⁹Huajca quena, na nipaquis ipan TOTECO.
 Nijpiyas paquilistli pampa TOTECO nechmaquixtijtos.

¹⁰Ica nochi noyolo niqijtos:
 “Axaca seyoc queja ta, TOTECO.

Tiquinmocuitlahuía tlen ax quipiyaj fuerza para tlacame tlen tetique ax huelis quinajsise.

Quena, tiquinmanahuía tlen teicneltziti huan tlen ax quipiyaj tlen inintech-monequi.

Tiquinmanahuía ininmaco tlen quinequij quintlacuijcuilise.”

¹¹Motlalanaj tlacame tlen ax cuajcualme huan nechcocolíaj.

Injuanti tlatestigojquetzaj tlen ax neli,
 huan nechtlajijlhuíaj ica tlamantli tlen ax nijmati.

¹²Nechtlaxtlahuíaj ica tlen ax cuali,
 yonque nelcuali niquinchihuilijtoc.
 San quinequij nechcuesolmacase.

¹³Pero quema injuanti mococojque,
 nimocueso ininhuaya huan nimoyoyonti ica nopa fiero yoyomítl para nochi quimatise nimocuesohuayaya ininhuaya.

Hasta nimosajqui ininpampa injuanti para nijtlajtlanis TOTECO ma quinchicahua.

Pero TOTECO ax quicajqui tlen niquilhui.

¹⁴Nimocuesojtinemiyaya queja se tlamantli fiero ipantitosquía se no-huampo o se noicni.

Nimocueso huan nichocatinemiyaya queja mictosquía nonana.

¹⁵Pero quema na nechajsic cuesoli, injuanti pajque.

Quema nimotepotlami huan nihuetzqui,
 injuanti mosentilijque huan nechhuéztquilijque.

Tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen nechixmatiyayaj nechijil-namiquiyayaj huan nechmaquiliyayaj yonque ax tleno nijchijtoya.

¹⁶Queja tlacame tlen ax cuajcualme quihuéztquilíaj tlen hueli,
 injuanti noca pajque huan motlancochhuehuehotzque noixtla ica cualantli.

¹⁷TOTECO, ¿hasta quema noja san tijtlachilijtos nochi ni tlamantli?

Xinechmanahui para ax nechmictise,
pampa san setzi noyolis.

Xinechmaquixti tlen ni tlacame tlen mochihuaj queja tecuanime tlen
quinequij nechhuejhuelose.

¹⁸ Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa ipan tlasentilistli.
Iniixtla nochi nopa miyac motlacajhua nimitzpaquilismacas.

¹⁹ Amo xiquincahuili nocualancaitacahua tlen istlacatij ma noca paquica.
Amo xiquincahuili tlen nechcocoliaj ma moixijcopilica ica paquilistli noixtla
pampa nimocuesohua.

²⁰ Inijuanti ax tenotzaj ica cuali.

San moilhuiaj quejatza huelis quincajcayahuase tlacame tlen itztoque ica
yejyectzi ipan ni tlali.

²¹ Nechtlaiajilhuiaj huan quijtohuaj:

“¡Xiquitaca tijnelitztoque tlen fiero quichijqui!”

²² TOTECO, ta tiquitztoc tlen quichihuaj.

Amo san xiitzto huan ax tleno tijchihuas.

¡Amo xinechtlahuelcahua!

²³ Ximotlalana huan xinechchihuili tlen xitlahuac huan melahuac.
Quena, TOTECO, xiisihui huan xinechmanahuiqui.

²⁴ TinoTeco Dios, ta tlen ipa titetlajtolsencahua xitlahuac,
xitenextili para ax tleno nijchijtoc.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma noca huetzcaca.

²⁵ Ma ax nopanti tlen inijuanti quinequij.

Ma ax quijitoca nechixpolojoque.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para inijuanti nechtlantoque.

²⁶ Xijchihua para inijuanti tlen noca paquij ipampa nocuesol ma
mocuapoloca huan ma ayoc quimatica tlachque quichihuase.

Quena, xijcahua para inijuanti tlen moilhuiaj para más huejhueyi que na ma
mopinahuaitica huan ma ayoc aca quintlepanitas.

²⁷ Pero ma huicaca ica paquilistli inijuanti tlen nechpalehuiaj.

Ma paquica inijuanti tlen quitaaj para nijchihua tlen xitlahuac.

Huan nochipa ma quijitoca:

“Nelía hueyi TOTECO tlen quipactía quipalehuis David,
pampa yajaya quitequipanohua.”

²⁸ Quena, xijtlaquili tlen nimitztlajtlanía,

huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac tlen tijchihua.

Quena, semilhuil nimitzpaquilismacas.

36

Inintlajtlacol tlacame huan iteicnelilis TOTECO

¹ Nijpixtoc ipan noyolo tlen nijnequi niteyolmelahuas tlen inintlajtlacol ax
cuajcualme.

Ax cuajcualme quuilcahuaj Toteco Dios huan ax quiimacasiq.

² Mohueyimatiq ica ininselti hasta moilhuiaj yajaya ax hueli quichihuas
cuenta nochi tlen fiero quichijtinemij,
huan yeca ax quintlatzacuiltis.

³ Quisa inincamaco senquistoc tlen fiero huan tlen ax melahuac.

Quipolojoque inintlalnamiqulis,
huan ayoc quichihuaj tlen cuali.

⁴ Quema motecaj ipan inintlapech para cochise,

san quisencahuaj tlachque tlajtlacoli quichihuase.

Moneltlatzquilijtoque ipan iniojhui tlen fiero huan san tlen ax cuali quinequij.

⁵ TOTECO, motlasojtlacayo quinajsi nochi tlacame huan onajsi hasta elhuicac huan hasta campa mixtli.

Nelía titemachtli.

⁶ Tiitztoc tlahuel tixitlahuac huan ax quema timopatla.

Tiitztoc temachtli queja nopa huejhueyi tepetini campa tlahuel tlahuejcapa. Nelxitlahuac titetlajtolsencahua,

huan ax hueli tijmachilíaj motlanejnehuilis,

pampa eltoc queja nopa hueyi atl tlen onpano huejcatla.

¡TOTECO! Ta san se tiquinmocuitlahuía queja tlacame huan tecuanime.

⁷ Toteco Dios, nelía yejectzi moteicnelilis tlen ax quema techcahua.

Yeca tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen teicneltziti monechcahuíaj campa ta para xiquinmanahui.

Quena, mochihuaj queja pilpiyotziti tlen calaquij ieltlapaltzala ininnana.

⁸ Tlacame tlen mitztemohuaj ixhuj cuali ica nopa tlatiochihualistli tlen tiquinmaca nepa mochaj.

Eltoc queja se hueyi tlacualistli tlen titechtencahuilía toixtla.

Titechcahuilía ma tiatlíca ipan nopa atlajtli tlen temaca ajhuiyac atl.

Quena, nochi tlen tijtlatlaníaj titechmaca.

⁹ Pampa ta titechmaca yolistli nochi tlen tiitztoque, huan pampa titechmaca tlahuili, tojuanti tihuelij titlachiyaj.

¹⁰ Nimitztlajtlanía para mojmotla xitechicneli tojuanti tlen timitzixmatij.

Nochipa titechchihuilía tlen xitlahuac nochi tojuanti tlen ipan toyolo tijnepquij tijchihuase tlen cuali.

¹¹ Amo xijcahua para ma nopan moquejquetzaca inijuanti tlen mohueyimatij.

Niyon amo xiquincahuili ma nechtojtocaca ax cuajcualme.

¹² Se tonal niqijtos:

¡Xiquitaca quejatza ama huetztoque nochi tlajtlacolchijca tlacame tlen mosisiníaj!

Toteco Dios quinhuetziltijtoc para ayoc huelise motlalanase.

37

Iniojhui cuajcualme huan ax cuajcualme

¹ Amo ximocueso ica ax cuajcualme.

Niyon amo xiquixtoca tlen quipiyaj tlacame tlen quichihuaj tlen ax mon-equi.

² Pampa nimantzi huetzise queja cuapachtli quema quitzontequij.

Huan polihuse queja xihuítli tlen huaqui.

³ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen cuali.

Queja nopa tipajcaitztos ipan motlal huan ax tleno mitzpolos.

⁴ Ximohuampochihua ihuaya TOTECO,

huan yajaya mitzmacas tlen moyolo quinequi.

⁵ Xijcahuili TOTECO ma mitznexstili campa tinemis.

Ximotemachi ipan ya, huan yajaya quichihuas.

⁶ Quipannextis tlen xitlahuac tijchihua.

Quena, quichihuas para nochi ma quitaca motlalnamiquilis queja nochi
quiiatj quema tlahuía tonati ipan tlajcotona.

⁷ Xijpiya moyolo quema tiitzotc iixpa TOTECO.

Amo ximolini.

Xijchiya para yajaya quichihuas tlen moilhuijtoc quichihuas.

Amo xicalani ininhuaya tlen quiipiyaj nochi tlen quinequij ama.

Amo xiquinchihuili cuenta inijuanti tlen quichijtinemij sesen tlamantli tlen
fiero quisencajtoque.

⁸ Amo ximocualancamaca.

Xijtlalcahui cualantli,

pampa cualantli noja más hueyi mochihuas huan mitzcocos.

⁹ TOTECO quintzontlamiltis tlen mosisiníaj,

pero tlen motemachíaj ipan ya quintiochihuas huan moaxcatise nopa tlali.

¹⁰ Ayoc huejcahuas noja itztose ax cuajcualme,

teipa yonque titlachiyas campa itztoyaj,

ax quema sampa tiquinpantis.

¹¹ Pero tlacame tlen moicnonequij iixpa Toteco itztose ipan nopa cuali tlali
huan tlahuel paquise,

pampa yajaya quintiochihuas hasta mocahuas.

¹² Tlacame tlen quicocolíaj Toteco mosenilhuijtoque tlachque fiero tlamantli
huelis quinchihuilise inijuanti tlen xitlahuac nemij.

Quintlachilíaj ica cualantli huan motlanhuehuetzaj inixpa.

¹³ Pero Toteco quinhuetzquilía nopa tlacame,

pampa quimati para monechcahuía nopa hora quema quintzontlamiltis.

¹⁴ Tlacame tlen quicocolíaj Toteco quicopinaj ininmachete para quinmajc-
ahuilise tlen teicneltziti.

Quihuitolohuaj inincuahuitol huan quinmelactlachilíaj tlen moicnonequij
iixpa Toteco.

Quena, quinchiyaj para quinmictise tlen xitlahuac monejnemiltíaj.

¹⁵ Pero tlen inijuanti ininmachete calaquis ipan ininyolo,

huan inincuahuitolhua pojpostequis huan cuectic elis.

¹⁶ Más cuali nopa quentzi tlen quiipiya se cuali tlatatl huan ax queja imiyaca
nochi tlamantli pajpatiyo tlen quiipiyaj tlajtlacolchihuani.

¹⁷ Pampa TOTECO quinquixtilis ininchicahualis tlen ax itztoque tlapajpacme
iixpa,

pero quinfuerzajmacas tlen monejnemiltíaj cuali iixpa.

¹⁸ Mojmostla TOTECO quitlachilía tlen quichihuaj tlacame tlen itztoque
xitlahuaque iixpa,

huan nopa tlali tlen quinmacas para iniaxca huejcahuas para nochipa.

¹⁹ Quema ajsis tonali tlen ax cuali,

quinmocuitlahuis para ax más tlaijiyohuise.

Quema oncas mayantli, quinmacas tlen quicuase hasta mocahuas.

²⁰ Pero ax cuajcualme miquise.

Quena, queja huaquij nopa yejyetzitzi xochitl sacapetlaxico huan ayoc nesi
ininyejyeca,

nojquiya polihuise icualancaitacahua TOTECO.

Quena, polihuise queja poctli tlen quisa huan ayoc nesi.

²¹ Se tlatatl tlen ax cuali iyolo motlanehui se tlamantli huan ayoc quicuepa.
Pero tlacame tlen cuajcualme quiipiyaj hueyi ininyolo huan temacaj hasta
mocahua.

²² Tlen TOTECO quintiochihua quiselise nopa tlali tlen yajaya quinmacas,

pero tlen TOTECO quintelchihua quintzontlamiltis.

²³ TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan iyolis se cuali tlatatl, huan nopa tlatatl paqui miyac pampa nemi cuali.

²⁴ Yonque huetzis nopa cuali tlatatl, ax mocahuas nepa huetztoc, pampa TOTECO quitlalanas ica ima.

²⁵ Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi, pero ax quema niquitac TOTECO quitlahuelcahua se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa.

Niyon iconehua se cuali tlatatl ax niqunitztoc intla motlaejehuáj para ica panose.

²⁶ Mojmostla se cuali tlatatl quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtía tlen monequi.

Icanehua se cuali tlatatl tepalehuáj.

²⁷ Huajca intla tijnequi tiitztos para nochipa, xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san tlen cuali.

²⁸ Pampa TOTECO quipactía tlen xitlahuac huan ax quema quinhuejcamajcahuas iaxcahua tlen itztoque temachme.

¡Axtle! Techmocuitlahuis para nochipa.

Pero quintzontlamiltis nochi tlacame tlen ax cuajcualme, huan ax quincahuilis niyon se iniixhui.

²⁹ Tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali tlen yajaya quinmacas, huan nepa itztose para nochipa.

³⁰ Se tlatatl tlen itztoc cuali iixpa Toteco camati ica tlanamiquilistli huan quijtohua tlen xitlahuac.

³¹ Quipiya Itlajtol Toteco Dios ipan iyolo, huan yeca ax huetzis ipan tlajtlacoli.

³² Tlacame tlen quicocolíaj Toteco Dios quintlachilíaj tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac.

Quittemohuaj quejatza huelis quinteillhuise para ma quinmictica.

³³ Pero TOTECO ax quincahuas para cuali tlacame ma mocahuaca ininmaco inincualancaitacahua.

Quema ajsise iixpa se juez,

ax quincahuas ma quintlatzacuiltica tlen cuajcualme ica se tlamantli tlen ax quichijtoque.

³⁴ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen yajaya quinequi, pampa yajaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali.

Huan tiqitas queja quintzontlamiltis tlen quinpactía tlajtlacolchihuase.

³⁵ Pampa na niqunitztoc tlacame tlen quicocolíaj Toteco, inijuanti mohueyimatij huan temajmatíaj.

Pampa quipiyaj chicalualistli queja se cuahuatl hueyi huan xajcaltic.

³⁶ Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayoc niqunitac campa itztoyaj. Huan yonque niquintemo, ayoc niqunpanti.

³⁷ Pero xijtlachili queja monejnemiltía se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO,

yajaya tlen axaca hueli quiteilhuis.

Nopa tlatatl quipiyas tlasehuilistli huan itztos ica yejectzi para nochipa.

³⁸ Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis inijuanti tlen ax quitlepanitaj.

Huan ax quicajtehuase niyon se iniixhui.

³⁹ TOTECO quinmaquixtía tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

Quinfuerzajmaca quema huala tlaohuijcaoyotl.

⁴⁰ TOTECO quinpalehuía huan quinmanahuía tlen cuajcualme.

Quinmanahuía ininmaco tlacame tlen quicocolíaj huan quinmaquixtía, pampa inijuanti mochixtoque ipan ya.

38

Itlamaijtol David quema tlajtlacolchijtoya

¹ TOTECO, amo xinechtlaijiyohuiliti quema ticualani. Huan amo xinechtlatzacuiliti ica mohueycicalancayo.

² Miyac nechcocohua tlen ax cuali nijchijtoc. Eltoc queja nochi mocuatlaminhua calactoc ipan na. Quena, eltoc queja tinechajsitoc, pampa nijmati ticualani nohuaya.

³ Huan pampa ticualani pampa nitlajtlacolchijtoc, nijmati queja nochi notlacayo mococohua. Niyon se noomiyo ax cuali eltoc.

⁴ Nochi notlajtlacolhua nopan huetztoc. Eltoc queja nimisahuisquía campa miyac atl. Notlajtlacolhua eltoc queja se tlamamali tlahuel etic tlen ax hueli niquijiy-ohuía.

⁵ Palani notlacayo pampa nijchijqui se huihuiyotl. Mijyotíaj nococohua.

⁶ Nicuitlapanhuilitic huan ax hueli nijtlalana notzonteco. Semilhuitl nichocatinemi ipampa tlen nijchijtoc.

⁷ Nochi notlacayo tliquisa. Huan ya tlantinemi nochicahualis ipampa notlajtlacol.

⁸ Nimomati queja nitlatejtetzontli. Niyon quentzi fuerza ax nijpiya. Nelía niayijtía ipan noyolo.

⁹ NoTeco, ta tijmati queja nijnequi sampa niitztos cuali moixpa. Nochi tlen nimoilhuía nempa nesi moixpa. Ax tleno hueli nimitztlatíla.

¹⁰ Noyolo nelhuihuipica, huan ya tlantinemi nochicahualis. Ayoc hueli nitlachiya cuali.

¹¹ Nonelhuampoyohua huan noteixmatcahua san nechhuejcaitaj, pampa quijiyaj nococohua.

¹² Inijuanti tlen quinequij nechmictise quisencahuaj tlaquetztli para nechmasiltise.

Tlen quinequij nechcocose ajachica nechilhúíaj quejatza nechtzontlamiltise. Semilhuitl quitemohuila quejatza nechcajcahuase.

¹³ Pero na nimochihua queja ax nijcaqui tlen quijitohuaj.

Nimochihua queja se ninono huan ax nijtlapohua nocamac para niquinanquilis.

¹⁴ Quena, na nimochihua queja ax nijcaqui inintlajtol, huan ax tleno niqijitohua para ica nimomanahuis.

¹⁵ Pampa san ipan ta nimochiya, TOTECO, tinoDios. Na nijcajtoc momaco para xiquinnanquili huan xinechmanahui.

¹⁶ San nimitztlajtlanía para amo xiquincahuili ma noca huetzcaca. Amo xiquincahuili ma mohueyitalica noixpa pampa nihuetzqui.

- 17 Nijmati nimiris pampa tlacuajcualocayotl ax nechcahua niyon se tlachotli.
 18 TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis nochi notlajtlacolhua, pampa nelía nimocuesohua ica tlen nijchjtoc.
 19 Nocualancaitacahua momiyaquilijtoque huan moyoltetilijtoque. Miyac nechcocolíaj, yonque ax tleno niquinchiuilijtoc.
 20 Yonque tlen cuali niquinchiuilijtoc, nechcuelijtoque ica tlen fiero. Nechcocolíaj pampa nijtoquilía tlen cuali.
 21 NoTeco Dios, amo xinechcajehua noselti. Amo ximoiyocatlali ica na.
 22 ¡Totecol! Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui, ta tinotemaquixtijca.

39

Ax huejcahuas toyolis

- 1 Nimoihuijtoya para nimomocuitlahuisquía miyac para ax nijchihuasquía tlen ax cuali.
 Niquijtoya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan notlajtol para ax nitlajtlacolchihuas ica tlen niqijtohua.
 Quena, ax tleno niqijtos quema niitztos iniixpa ax cuajcualme.
 2 Huajca nimochijqui queja se ninono. Ax tleno niqijtohuayaya, niyon tlen cuali, niyon tlen ax cuali.
 Huan pampa nicajcoctoya nochi tlen nijmatiyaya ipan noyolo, noja más nitlajiyohuiyaya.
 3 Hasta nijmatiyaya queja noyolo tlatlayaya. Huan quema san ya nopa nimosenilhuijtoya, nijmatiyaya queja se tlitl lemeniyaya ipan noyolo.
 Huajca ayoc niqijiyohui huan nicamatqui chichahuac, huan niquilhui TOTECO:
 4 “TOTECO, xinechnextili quesqui tonali niitztos huan quema nimiris. Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.
 5 Tinechmacatoc se yolistli tlen ax miyac xihuitl. Huan nochi xihuitl tlen niyoltos elis san se tlachotli moixpa, pampa ta nochipa tiitztoc.
 Nochi tlacame polijtehuaj nimantzi san queja xpolihui inijiyto quema tlajiyotilanaj.
 6 Nochi tlacame panotehuaj queja se ecahuilotl. San tlapic nochi inintequi. Yonque quimiyaquilíaj tlamantli tlen ipati, ax quimatij aqueya iaxca elis teipa.
 7 Huajca, noTeco, ax tleno onca tlen ipan huelis nimotemachis. Nimochiyas san ipan ta.
 8 Xinechmaquixti tlen notlajtlacolhua. Amo xiquincahuili tlacame tlen huihuitique ma noca paquica ica tlen nijchijtoc.
 9 Nimocamatzacuas moixpa huan ayoc nimolinis ica tlen nopanti, pampa ta tinechtlatzacuiltía.
 10 Pero noTeco, ayoc xinechtlatzacuilti. Nijmati nimiris pampa tinechpanajsitoc.
 11 Quema se tlatatlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuiltía. Nopa tlamantli tlen más quiicnelía,

tiquixpolihuiltía queja mejtolime quitlamicualoltíaj toyoyo.
 Niyon se tlacatl ax quipiya chicahualistli.
 Nochi itztoque san queja se ajacatl tlen ica se tlalochtli panotehuaj.
¹² NoTeco, xinechtlacaquili quema nimomajtos.
 Xinechtlacaquili quema nimitztzajtzilía.
 Amo san xitlachixto quema nimochoquílía, xinechpalehuiqui.
 Queja nochi nohuejcapan tatahua, san niitztos nica se tlalochtli.
 Queja niehuasquía seyoc altepetl huan san nipanosquía,
 ax nihuejcahuas nica.
¹³ Ayoc xinechtlatzacuilti.
 Xinechcahuili sampa ma nijpiyas fuerza huan se quentzi paquilistli pampa
 se tonal nimitzquis huan ayoc niitztos nica.”

40

David quipaquilismaca TOTECO pampa quimanahui

¹ Nijpaxqui noyolo huan nimochixqui para TOTECO ma nechpalehuiqui.
 Huan yaja, quena, moechapano huan nechtlacaquili quema nijnojnnotzaya.
² TOTECO nechtlalanqui quema nijmatiyaya niitztoya ipan se tlacoyoctli
 campa mahuilili.
 Eltoya queja nimisahuijtinemiyaya ipan soqui atitla tlen huejcatla,
 huan ayoc nijmatiyaya tlachque nijchihuas.
 Pero TOTECO nechmaquixti tlen nopa cuesoli.
 Quena, nechquetzqui ipan se hueyi tetl campa temachtli.
 Huan teipa nechyacanqui ipan se cuali ojtli.
³ Huan teipa noTeco Dios nechmacac se huicatl yancuic,
 se huicatl tlen ica ma nijpaquilismacas.
 Miyac tlen quicaquise nochi tlen TOTECO nechchihuilijtoc, motemachise
 ipan ya.
⁴ Paqui nopa tlacatl tlen motemachía ipan TOTECO.
 Huan ax motemachía ipan tlen mohueyimatij,
 niyon ininpan tlen quinhueyichihuaj teteyome.
⁵ TOTECO noDios, ta tinechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen huejhueyi.
 Axaca quiaxilis mohueyi chicahualis.
 Ta nochipa tinechpixtoc ipan motlalnamiquilis.
 Quena, tlhuel miyac tlamantli tlen yejyectzi tijsencajtoc tinechchihuilis.
 Intla nijnequisquía niteyolmelahuas sesen tlamantli tlen tinechchihuilijtoc,
 ax nihuelisquía.
 Pampa nochi tlen cuali tinechchihuilijtoc quionpano tlen hueli nijpohua.
⁶ Ya nijmati nopa tlen más tijnequi para titlacame ma timitzmacaca.
 Ax hueyi ipati moixpa nopa tlapiyalime huan sequinoc tlamantli tlacajc-
 ahualistli tlen tlacame mitzmacaj.
 Ax hueyi ipati moixpa nopa tlacajcahualistli tlen tijtlatíaj moixpa ipampa
 totlajtlacolhua.
 Tinechtlapohuilijtoc notlalnamiquilis para hueli nijmachilía tlen más ti-
 jnequi tlen tojuanti.
 Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.
 Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.
⁷ Yeca nimitzilhujtoc:
 “Nica niitztoc.
 Ya nihuala queja ijcuilijtoc nijchihuasquía ipan motlajtoc.

⁸ ¡NoTeco Dios!

Nechpactía nijchihuas mopaquilis,
huan motlamachtli nijhuica ipan noyolo.”

⁹ Tlamiyacapa iniixtla motlacajhua niteyolmelajtoc para ta, TOTECO,
tiquinchihua tlacame xitlahuaque moixpa.
Cuali tijmati para ax san nicajcoctoc tlen nijmati.

¹⁰ Ax nijtlatijtoc nopa cuali tlajtoli ipan noyolo para axaca niquilhuis.
Nochi tlacame niquinyolmelahua para ta tiquinmaquixtis.

Nochipa nitematiltis para ta nelía titemachtli huan titepalehuía.
Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para titelasojtla huan ax timoyolpatla.

¹¹ TOTECO, nijmati ax quema tijcahuas tinechtlasojtlas.

Nimochiya ipan moteicnelijcayo,
pampa ta nochipa tinechmocuitlahuis.

¹² Miyac cuesoli nijpiya campa hueli.

Ax hueli nijpohua nochi.

Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta ax hueli nitlachiya.

Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.

Tlantinemi noyolo huan nochichualis.

¹³ TOTECO, xinechmanahuiqui.

Quena TOTECO, ximoisihuilti huan xinechpalehuiqui.

¹⁴ Ma mopinahualtica huan ma mocuapoloca tlen quinequij nechtzontlamil-
tise.

Xiquintojtocatinemi tlen nechcocolíaj huan tlahuel xiquinpinahuati.

¹⁵ Nochi tlen noca paquij ma huetzica.

Xiquincuepa san ica ininma.

¹⁶ Pero ma paquise miyac nochi tlen mitztemohuaj.

Quena, paquij tlen mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtijtoc.

Nochipa quijtohuaj:

“Nelía hueyi TOTECO.”

¹⁷ Yonque nimocuesojtoc huan nechpolohua tlen nechmonequilia,
nijmati para ta TOTECO tinechilnamiqui.

Ta tinoTeco Dios, tinechpalehuis huan tinechmanahuas.

NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.

Nimantzi xinechpalehuiqui.

41

David tlen mococohua quitlajtlanía Toteco ma quichicahua

¹ Paqui nopa tlatatl tlen mocuesohua pampa quinicnelía tlen teicneltziti,
pampa TOTECO quipalehuis quema hualas tlahuijcaoyotl.

² TOTECO quimocuitlahuis para axaca quimictis.

Huan TOTECO quitiochihuas tlamiyacapa ipan tlali Israel.

Yajaya ax quicajtehuas,

niyon ax quicahuas ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica tlen
quinequise.

³ Quema huetztos ipan tlaijiyohuistli,

TOTECO quitlalanas ipan itlapech huan quijcuenilis nopa cocolistli.

⁴ Na niquilhui TOTECO:

“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta.

Xinechtlasojtla huan xinechchicahua.”

⁵ Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi tlen fiero.

Noca camatij huan quinequij ma nimiqui huan ayoc aca ma nechilnamiquis.

⁶ Quema nechpaxalohuaj, mochihuaj queja nohuampoyohua,

pero ax nelía tlen quijtohuaj.

Quema itztoque nohuaya san quitlacaquilíaj tlachque onca para huelis
quipatlase ica tlen más fiero,
huan teipa quisase huan teyolmelajtinemise tlen na.

⁷ Quena, nocualancaitacahua mosentilíaj huan noca camatij.

Tepohuilíaj para ayoc onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.

⁸ Quijtohuaj:

“Nopa cocolistli tlen yajaya quipixtoc nelfiero.

Ayoc motlalanás tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”

Queja nopa quijtohuaj tlen na.

⁹ Nojquiya nechcajtejtoc tlen eliyaya nonelhuampo.

Yajaya tlen ipan nimotemachiyaya huan tlen tlacuyaya nohuaya, ama
nechtlahuelcajtoc.

¹⁰ Pero ta, TOTECO, xinechtlasojtla.

Xinechtlalana tlen notlapech huan niquincuepilis queja nechchihuilijtoc.

¹¹ Nijmati tinechicnelía pampa ax tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua ma
nechtlanica.

¹² Xinechpalehui pampa nijchihua tlen xitlahuac huan tinechmacatoc tequi-
huejcajotl ma niitzto nepa moixpa para nochipa.

¹³ Ma tijhueyichihuaca TOTECO,

yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata, Israel.

Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Queja nopa ma eli.

42

Israelitame tlen quinhuicatoque ipan seyoc tlali quilnamiquij inintlal

¹ Queja se masatl tlen tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlatjli para atlis,
queja nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.

² Quena, queja se tlen tlahuel amiqui,

na ipan noyolo nimitznequi Toteco,

ta tlen nelnelía tiitztoc.

¿Hasta quema huelis niyas huan nimonextis moixpa?

³ Yohuali huan tonali nichoca huan ax nitlacua.

Nocualancaitacahua ajachica nechtlatzintoquilíaj:

“¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?”

Queja nopa nechilhuía.

⁴ Quema niquilnamiqui queja eliyaya achtohuiya nepa ipan notlal, eltoc
queja atiya noyolo.

Niyohuiyaya ininhuaya miyac tlacame hasta ichaj Toteco Dios.

Na niquinyacanayaya nochi tlacame hasta ichaj ipan nopa hueyi ilhuatl.

Titzajtzitziyohuiyayaj ica paquilistli,

huan tijtlascamatiyayaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayayaj.

⁵ Huajca nimoilhuía:

Ax monequi nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan sampa nijpaquilismacas,

pampa yajaya noDios huan notemaquixtijca.

⁶ Pero noTeco, nelía nimocuesohua nica campa niitztoc ipan ni tlali tlen
huejca.

Yeca nimitzilnamiquis,
 huan niquilnamiquis queja tijpixqui hueyi moyolo tohuaya tlen tiehuaj ipan
 motlal.
 Niquilnamiqui nopa tlali yejectzi tlen pehua campa motlalohua nopa
 atlatjli Jordán,
 huan ontlami hasta campa motlalantoc nopa tepetini Hermón huan Mizar.
 7 Ama ta tinechtitlanilijtoc cuesoli tlen nechijiyomictía.
 Quena, miyac cuesoli nechajsitoc queja imiyaca atl tlen huetzi tlen tepexico
 hasta ipan na.
 Caquisti queja miyac atl tlen ajcahuacatoc,
 huan nochi nopa atl nopan panotoc.

8 Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis iteicnelilis.
 Huan ica tlayohua yajaya nechmacas se huicatl para nijhueyichihuas,
 huan nimomajtohua ica ya.
 Quena, nijnojtza NoTeco tlen mojmotla nechmaca yolistli.

9 Niquilhuis Toteco Dios:

“Ipan ta nimotlatía huan axaca hueli nechajsis.

¿Para tlen tinechilcajtoc?

Na san nimocuesojtinemi,

pampa nocualancaitacahua nechtlaijiyohuiltíaj.

10 Tlen nocualancaitacahua nechchihuiliáj nechcoghua hasta ajsi ipan
 noomiyohua,

pampa nechtlaijilhuíaj huan nechtlatzintoquilíaj ajachica:

‘¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?’ ”

11 Pero ax monequi nimocuesolmacas,

niyon nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan teipa sampa nijpaquilismacas pampa yajaya noDios huan
 noTemaquixtijca.

43

Se tlamajtoli para Toteco ma quincuepa ipan inintlal

1 NoTeco Dios, xinechtlatjolsencahua xitlahuac huan xitenextili para ax
 tleno nijchijtoc.

Xinechmanahui tlen ni istlacatica tlacame huan ax cuajcualme tlen nechtel-
 huíaj.

2 Pampa san ta tinoTeco huan tinoDios huan notlamanahuijca na.

¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?

Nimocuesojtinemi huan más nechtlaijiyohuiltíaj nocualancaitacahua,
 huan ax tleno tijchihua.

3 Toteco Dios, xinechyacana ica motlahuil huan xinehnextili tlen melahuac.

Queja nopa, quena, huelis nimocuepas motlal huan campa motepe tlen
 tlatzejteloltic campa ta tiitztoc ipan motiopancal.

4 Quena, noTeco Dios, nicalaquis huan niajsiti hasta motlaixpa campa
 tlacame mitzhueyichihua.

Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa, ta tlen tinechmaca paquilistli,
 pampa ta tinoTeco Dios.

5 San tlapic nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco Dios, huan sampa nimitzpaquilismacas,
 pampa, ta tinoDios, huan tinotemaquixtijca.

44

Se tlatcatl quitlajtlanía Toteco ma quimocuitlahuis

- 1 Toteco Dios, tijcactoque tlachque techpohuilijtoque tohuejcapan tatahua tlen ta,
huan nochí nopa tlamantli tlen tiquinchihuili huejcajquiya.
- 2 Quena, Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis ta tiquintojtocac nopa fiero tlatame tlen quinhueyichihuayaj teteyome ipan nopa tlali,
huan nopa tlali tiquinmacac totatahua.
Quena, tiquintlatzacuili ne sequinoc huan tiquinpalehui tohuejcapan tatahua para ma momiyaquíllica,
huan ma moaxcatica.
- 3 Tohuejcapan tatahua ax quitlanque nopa tlali ica ininmachete, niyon ica ininchichahualis.
Tlatlanque ica nopa hueyi chichahualistli tlen ta tijpiya ipan monejmatl,
huan pampa hueyi moyolo ininhuaya,
huan achi más tiquinicnelía.
- 4 Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco Dios.
Ta tiquinmanahuía huan tijchihua ma tlatlanica motlacajhua.
- 5 Quena, ica motlapalehuil tiquintlanise tocualancaitacahua.
Huan ica mochichahualis ininpan timoquejquetzase tlen techtehuíaj.
- 6 Pampa ax timotemachíaj ipan tocuahuitol huan tomachete para ma timo-manahuica huan titlatlanise.
- 7 Eltoc ta, Toteco, tlen tijchihua ma tiquintlanica tocualancaitacahua.
Ta tiquinpinahuáltijtoc nochí tlen techocolíaj.
- 8 Mojmstla timitzpaquilismacase Toteco Dios.
Huan timitzhueyichihuase ica huicatl para nochipa.
- 9 Pero amantzi eltoc queja titechtlahuelcajtoc huan titechpinahuáltijtoc.
Niyon ayoc tinemi ininhuaya tosoldados quema tiontlatehuíaj.
- 10 Tijchijqui ma ticholoca iniixpa tocualancaitacahua.
Quena, injuanti tlen techocolíaj techtlaxtequilíaj huan quihuicaj nochí tlen quinequij.
- 11 Titechtemactilijtoc queja tipilborregohtzitzitzi tlen san quichiyaj para quinhuicase campa quinmictise.
Huan titechsemantoc campa huéli ipan sequinoc tlaltini campa quinhueyichihuaj teteyome.
- 12 Titechnamacatoc timotlacajhua ica nelquentzi queja ax tleno topati elisquía.
- 13 Nochi tlatame ipan nopa tlaltini tlen iztoque tonechca quiitaque tlen titechchihuilijtoc.
Yeca techtlaijilhuíaj huan toca paquij.
- 14 Tijchijtoc para injuanti tlen quinhueyichihuaj tlaixcopincayome ma toca huetzcaca.
Nochi quema techitaj, motzonhuihuixohuaj.
- 15 Mojmstla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaj timoixtza-cuase,
16 pampa techtlaijilhuíaj huan techhuetzquilíaj nopa motlacuepiliijca tlatame.
Quena, techpinahuáltíaj tocualancaitacahua.
- 17 Nochi ni tlamantli topantitoc,
yonque ax timitzilcajtoque,

niyon ax timoiyocacajtoque tlen nopa tlajtol sencahuali tlen tijchijqui inin-
huaya tohuejcapan tatahua.

¹⁸ Ax timoiyocatlalijtoque tlen ta,
niyon ax tijcajtejoque moojhui.

¹⁹ Pero titechtlahuelcajtoc campa axaca itztoc,
campa san itztoque tlapiyalime tlen mosisinaj.
Titechcajtoc ipan se tzintlayohuilotl tlen eltoc queja miquistli.

²⁰ Toteco Dios, intla timitzilcajtosquáj,
o tijhueyichijtosquáj se totlaixcopincayo,

²¹ ta tijmajtosquá,
pampa ta tijmati nochi tlen ixtacatzí eltoc ipan toyolo.
Pero ax tijchijtoque, Toteco.

²² Pero yonque ax tlenu tijchijtoque,
mopampa ta tiitztoque nechca miquistli.
Titechchihuiláj queja tipilborregojtziti tlen san quichiyaj ajqueya quinmic-
tis pampa timoaxcagua.

²³ ¡Toteco ximotlalana!
¡Amo xicochi!
Amo ximoiyocatlali tlen tojuanti para nochipa.

²⁴ ¿Para tlen timoixtlatía?
Eltoc queja tiquilcajtoc para tojuanti titlajiyohuáj huan miyac techcocoláj.

²⁵ Techmajcajtoque tlalchi.
Toxayac mocahua ipan tlaltejpocitli huan ax hueli timotlalanase.

²⁶ ¡Ximotlalana, Toteco!
Xitechpalehuiqui.
Xitechmaquixti pampa tlahuel titechicnelía.

45

Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía

¹ Notlalnamiquilis temitoc ica tlajtoli tlen yejyectziti.
Niquijcuilos ni huicatl para ma tijhuicatica totlanahuatijca.
Tlahuel nijnequi nitepohuilis ni huicatl tlen nijsencajtoc, huan ya ni quijto-
hua:

² Ta más tiyejyectzi tlen nochi sequinoc telpocame,
huan yejyectzi tlen tiquijtohua,
pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.

³ Ximocuatlalili momachete para titlatehuis,
ta tlen nelía ax timajmahui.
Nelía tinesi tiyejyectzi pampa ta titlanahuatijquetl tlen más hueyi.

⁴ Xicahuajtlejco huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.
Ta tiquinmanahuía tlen teicneltziti huan tlen quichihua j tlen melahuac.
Titetlajtolsencahua xitlahuac.

Nelía huejhueyi tlamantli tijchihua.
⁵ Tlatentili nopa cuatlamintli tlen tijhuica,
huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacagua quema tiquinmelact-
lächilis,

huan tiquinmajcahuilis.
Ma huetzica moicxitla nochi tlacame tlen campa hueli tlaltini campa
quintlepanitaj teteyome.

⁶ Toteco Dios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.
Quena, motlanahuatilis elis senquistoc xitlahuac.

⁷ Tiqicnelía tlen melahuac huan tijocolía tlen ax cuali.
 Yecā Toteco Dios, yajaya tlen moTeco mitztequitlalijtoc titlanahuajtijquetl,
 huan mitzmacatoc más paquilstli huan más tlatlepanitacayotl,
 que nochi sequinoc tlanahuatiani.
⁸ Nochi moyoyo mijyotía ica nopa tlaajhuiyacayotl mirra, áloe huan canela.
 Huan mitzpaquillismacaj ica tlatzotzonalí nepa ipan mochaj campa quiye-
 jyeçtlalijtoque nochi tlapepecholí ica tlamantli tlen tlahuel yejyetz-
 itzi huan pajpatiyo.
⁹ Iniichpocahua sequinoc tlanahuatiani quipiyaj nopa hueyi tlatlepanita-
 cayotl para mitztequipanose.
 Huan ica monejmatl mosehujtoc nopa ichpoca tlanahuatijquetl tlen elis
 mosihua tlen quiyejyeçtlalijtoque ica oro tlen onca tlali Ofir.

¹⁰ Xijtlacaquili ichpocatl.
 Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,
 tlen nimitzilhuís:
 Ayoc xiquintoquili motatahua,
 moicnihua huan nochi tlen timomajtoya tijchihua.
¹¹ Nopa tlanahuatijquetl tlahuel mitzqualita,
 huan nelía paqui ica moyejyejca.
 Huajca monequi tijneltoquilis pampa ama ya moTeco.
¹² Hualase mitzpaxaloquij iichpocahua nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl
 Tiro.
 Quena, tlen más tominpixtoque ipan nopa altepetl hualase huan mitz-
 macase regalos.
 Ya ni quichihuase pampa quinequise ximohuampochihua ininhuaya.
¹³ Nopa ichpoca monamictijquetl mocualtlalía ipan ichaj ica tlen más
 yejyetzí.
 Yajaya iichpoca se tlanahuatijquetl huan ama mocuilis ne tlanahuatijquetl
 tlen hueyi.
 Onpano yejyetzí nopa ichpocatl ica iyoyo tlen nelcuajcualtzi tlen tlajtzontli
 ica oro.
¹⁴ Quena, yejyetzí quiyoyontijtoque ica iyoyo tlajtzontli huan ama qui-
 huicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen ihuaya monamictis.
 Itepotzco yase iichpocapoyohua tlen quinnotztoc.
¹⁵ Ica hueyi paquilstli calactiyohuij ipan nopa hueyi cali campa ichaj nopa
 tlanahuatijquetl.

¹⁶ Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpiyas moconehua,
 huan tiquinmacas tequihuejçayotl para tlanahuatise queja mohuejçapan
 tatahua mitzmacaque.
 Quena, teipa tiquinpiyas motelpocahua tlen mitzpalehuise.
 Huan tijchihuas ma tlanahuatica hasta campa hueli techaj ipan nochi mot-
 lal.
¹⁷ Huan na ica ni huicatl tlen niqijcuilojtoc para ta,
 Toteco Dios, quichihuas para tlacame ma mitzilnamiquise sesen xihuitl tlen
 panotiyas.
 Quena, tlacame ipan tlen hueli tlali camatise para nochipa tlen nopa hue-
 jhuelyi tlamantli tlen ta tijchijqui.

¹ Toteco Dios, yajaya totlamanahuijca huan tochicahualis.
Nimantzi techpalehuía quema onca tlaohuijcyotl.

² Yeca ax timajmahuise yonque ni tlaltepactli tlamixolehuis,
huan yonque misahuise tepetini hasta itlatzintla nopa hueyi atl.

³ Ma tlatomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.
Ma mojmolinica tepetini, pero ax nechmajmatis.

⁴ Oncas se atlajtli tlen quinmacas paquilistli inijuanti tlen itztose ipan ialtepe
Toteco.

Huan nepa campa más tlatzejtzeloltic itztoc Toteco Tlen Más Hueyi.

⁵ Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl,
huan axaca huelis quixolehuas.

Quema hualase icualancaitacahua,
Toteco Dios ax huejcahuas, nimantzi quipalehuis ialtepe.

⁶ Yonque tlahuelchihuj tlacame ipan campa hueli taltini tlen ax quiixmatij
Toteco,

huan yonque tlanahuatiani huan inintlacajhua tzajtzij ica cualantli,
ax tleno hueli quichihuase.

Quema Toteco Dios camatis,
quicaquise itos tlen caquistis queja tlatomoni,
huan inijuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.
Huan ica itlajtli ni tlaltepactli atiyas.

⁷ Toteco Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatehuitij itztoc to-
huaya.

Yajaya tlen techmocuitlahuía ama,
yajaya iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya.

⁸ Xihualaca xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen TOTECO quichi-
jtoc.

Quitlamixolejtoc tlaltepactli huan ama tlatzitzicatoc mocajqui.

⁹ Yajaya quiquetza nochi tlatehujcyotl hasta campa ontlantoc nochi tlat-
tepactli.

Quipostectoc nochi cuahuitoli huan quixolejtoc nochi tlamantli para ica
tlatehuise tlacame.

Huan quintlatijtoc nochi tlatehujca carrojme.

¹⁰ Huan yajaya quiihtohua:
“Ayoc ximolinica.

Ximomacaca cuenta para na niimoTeco Dios.

Na niquinnahuatía nochi tlacame ipan campa hueli tlali.
Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli nechhueyitalise.”

¹¹ Itztoc tohuaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatehuitij.
Yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya, yajaya
tlen techmocuitlahuía ama.

47

Toteco Dios yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen nochi ni tlaltepactli

¹ Nochi intlacame ximomatlajtlaxcaloca.

Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chicahuac.

² Pampa TOTECO yajaya tlen más hueyi huan temajmati.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlaltepactli.

³ Quintzontlamilti pilaltepetzitzi toixtla huan quitlalijtoc nochi taltini
tomaco para tiquinnahuatise.

Yeca tojuanti tlahuel tlapaquij.

⁴ Yajaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.

Techmaca tlen más cuali pampa techicnelía tojuanti tiitlacajhua.

⁵ Toteco Dios tlejcotoc campá tlanahuatía.

Nochi tzajtziyaya ica paquilistli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO calaquiyaya.

⁶ Xihuicaca tihuicatl para ma tijaquilismacaca Toteco Dios.

Xijhuicaticá pampa yajaya totlanahuatijca.

⁷ Toteco Dios, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlattepectli.

Xijcuatlalica se huicatl tlen yejectzi huan xijhuicaticá.

⁸ Toteco Dios mosehuijtoc ipan isiyaj tlatzejzeloltic, huan tlanahuatía ipan nochi taltini.

⁹ Nopa huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili ipan campá hueli tlali ipan ni tlattepectli mosejcotilíaj tohuaya.

Quinequij para ma san sejco tijhueyichihuase Toteco Dios, yajaya tlen iTeco Abraham tlen huejcajquiya itztoya.

¹⁰ Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campá hueli ipan tlattepectli,

huan injuanti quihueyitlepanitaj.

48

Sion, ialtepe TOTECO

¹ ¡Tlahuel hueyi TOTECO!

Quena, quinamiqui para tijaquilismacase Toteco Dios tlen itztoz ipan ialtepe huan ipan itepe tlen tlatzejzeloltic.

² Nelía yejectzi nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlahuejcapa ipan nopa altepetl. Nopano mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, nopa hueyi tlanahuatijquetl.

³ Toteco Dios iselti itztoz ipan nopa huejcapantic cali campá monequi moquetzas tlen tlachixtoz para quimanahuis altepetl Jerusalén.

Tenextilijtoz para yajaya tlen quimanahuía huan quimocuitlahuía.

⁴ Tlanahuatiani tlen campá hueli itztoque ipan ni tlattepectli mosentilijque para san sejco quitehuisse nopa altepetl.

⁵ Pero quema quiitaj ajqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichichualis,

momajmatíaj.

Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campá hualajtoque.

⁶ Quena, quinitzquía se majmajtli huan nelía tlaijyohuíaj, queja se sihuatl quema conepeya,

⁷ o queja se ajacatl chichahuac tlen quinxolehua nopa huejhueyi barcos tlen hualahuíj tlali Tarsis.

⁸ Ipa tijcactoque quejatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe, huan ama tiquitztoque.

Quena, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatehuitij, quitlalijtoz para ialtepe Jerusalén ma huejcahuas para nochipa.

⁹ Toteco Dios, quema tiitztoque ipan motiopa, tiquilnamiquij huan timoyolilhuíaj quejatza titechicnelía.

¹⁰ Toteco, campá hueli tlacame mitzpaquilismacaj, pampa quicactoque quejatza mohueyifilis.

Quicactoque hasta campá ontlami tlattepectli.

Huan quimatij para ica mohueyi chichualis titetlajtolsencahua xitlahuac.

¹¹ Huajca ma paquica nopa tlacame ipan tepetl Sion.
Ma huitonica ica paquilistli nochi tlen ehuj ipan altepetini tlen tlali Judá
pampa cuali huan xitlahuac titeltajtolsencahua.

¹² Nochi imojuanti tlen iniltacajhua Toteco Dios,
xiyaca xijyahualotij nopa altepetl Jerusalén,
huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quipiya campa soldados tlam-
ocuitlahuáaj.

¹³ Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl,
huan ximomacaca cuenta quejatza tlatzajzactoque huan quiyejyectlalij-
toque,
para queja nopa huelis inquitpohuilijtiyase imoteipa ixhuihua.

¹⁴ Pampa ni Toteco Dios, yajaya elis toDios para nochipa,
huan ax quema tlamis ichicahualis.

Yajaya techyacanas mojmostla ama huan teipa quema ya timictose noja
techyacanas.

49

Quichihuj se huihuiyotl tlen motemachíaj ipan inintomi

¹ Cualí xijtlacaquilica ya ni,
imojuanti tlen campa hueli initztoque ipan ni tlattepectli.

² Notlajtlotlis para nochi tlacame.

Elis para tlen tominpixtoque huan para tlen teicneltziti.

Elis para tlen quiipiyaj tequihuejcayotl huan para tlen ax quiipiyaj tequihue-
jcayotl.

Huajca xijtlacaquilica.

³ Nicamatis ica tlanamiquilistli.

Nimechpohuilis nochi tlen nimoyolihuijtoc ipan noyolo.

⁴ Achtohui nimechilhuis se tlatzintoquili tlen totlanamijca huejcapan
tatahua quijtojque,
huan nitlatzotzonas ica se arpa huan nihuicas para nimechmatiltis tlachque
quinequi quijjtos:

⁵ ¿Para tlen monequi nimomajmatis quema hualas tlahuijcajotl,
huan quema nopa tlatzotzonas tlahuijca tlahuijca tlahuijca tlahuijca hualase
nechyahualoquij?

⁶ Inijuanti motemachiyaj ipan inintomi,
huan mohueymatij pampa quiipiyaj miyac tlamantli tlen pajpatiyotl.

⁷ Pero niyon se tlen inijuanti ax huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua,
niyon ax huelis quimaquixtise se iniicni.

Axaca huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios para ma quimaquixtis.

⁸ Pampa toyolis eltoc se tlamantli tlen miyac ipati.

Ax onca niyon se tomi ipan nochi tlattepectli tlen ica huelis moixtlahuas.

⁹ ¡Axtle! Axaca huelis quicohuas iyolis para itztos para nochipa huan para ax
quema miquis.

¹⁰ Nochi tlacame miquise.

Tlen tlanamiquij huan tlen mohueymatij,
huan nojquiya nochi tlen huihuitique,
san se ininpanti.

Mictehuaj huan quicajtehuaj nochi tlen pajpatiyotl quiipiyayaj.
Huan sequinoc moaxcatise.

¹¹ Inijuanti moilhuijca itztose para nochipa,
yeca quicualtlalíaj ininchajchaj huan quitlallíaj inintoca ipan inintlal,

queja elisquía iniaxca para nochipa.

¹² Pero se tlatl ax huejcahuas yonque nelía tominpíxtoc, pampa nojquiya miqí san se queja se cuatitlan tlapiyali.

¹³ Nochi tlacame tlen motemachijtoque san ipan ininseltitzi, quipantise miqístli.

Huan nojquiya miquise nopa tlacame tlen quintoquilíaj huan quihueyitlalíaj inintlajtol.

¹⁴ Nopa tlacame miquise queja miqíj borregoyme.

Quena, miqístli quinchíya nochi tlacame.

Pero se tonal nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Dios quinnahuatise tlacame tlen ax cuajcualme.

Queja nopa elis quema ya palantose inintlacayohua nopa tlacame tlalíjtíc. Huajca quena, ipan nopa tonali nopa tominpiyani quicajtejtose huejca ininchajchaj tlen yejyectzi.

¹⁵ Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen ichicahualis miqístli huan nechhuicas ihuaya.

¹⁶ Amo ximocueso intla se tlatl moricojchihua, huan mojmóstla más quíyecchíjchihua ichaj.

¹⁷ Pampa quema miqís ax tleno huelis quihuicas.

¡Axtle! Quema quítemohuíse itlacayo tlalíjtíc, níyon quentzi tlen yejyectzi quípíxqui ax huelis yas ihuaya.

¹⁸ Yonque se tlatl itztos ica paquílistli quema noja yoltoc, huan sequinoc quítlepanitase pampa moricojchíjtoc,

¹⁹ ajsis se tonal quema miqís queja ihuejcapan tatahua, huan ayoc quema quíitas tlahuili.

²⁰ Se tlatl tlen moricojchíjtoc,

pero ax quílnamíqui para ax huejcahuas iyolis ipan ni tlaltépectli, mictehuás san se queja se cuatitlan tlapiyali.

50

Toteco Dios techilhuía quejatza ma tijhueyichihuaca

¹ Yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Chicahualistli que nochi tlen quíntocaxtíaj tíotzitzi,

quínnotztoc nochi tlacame tlen itztoque campa huéli ipan ni tlaltépectli.

Quínnotza tlen itztoque hasta campa quísa tonati huan hasta campa oncalaquí.

² Toteco Dios ica íyejejeja petlani huan tlahuía tlen Sion, nopa tepetl campa íjcatoc ítiopancal tlen senquístoc yejyectzi.

³ Toteco Dios hualas ica chicahualistli, huan iixpa hualas se hueyi títl tlen quíxolejtíhualas nochi tlen quípantis. Tlatomonílotl huan tlapetlanílotl quíyahualohua.

⁴ Toteco Dios quínnotza nochi tlen itztoque ipan elhuíactli huan ipan tlaltépectli,

para ma quíhualtlachílica quejatza quíntlajtolsencahuas itlacajhua.

Quííjtóhua:

⁵ “Xíquínsentílica notlacajhua tlen moíyocacajtoque noca na.

Quena, ma hualaca nochi íníjuanti tlen quíchíjtoque tlajtol sencahuali nohuaya,

quema nechmaquaque tlacajchualistli huan quííjtojque para nechtoquílsquíaj.”

⁶ Nochi elhuíactli tepohuíla para Toteco Dios ítztoc xitlahuac.

Huan para yajaya nopa juez tlen tetlajtolsencahuas.

7 “Xijtlaçaquilica nochi innotlacaçhua,
xijcaçuica nochi tlen niçuijtos.

Nimechteilhuis tlamiyacapa ica nochi tlamantli tlen inçuiçijtoque,
pampa na niDios huan niimoTeco.

8 Ax nimechajhuas pampa ax innechmacaj tlacaçcahualistli,
niyon pampa ax inçuinmictiaç tlapiyalime huan inçuintlatiaç noixpa,
pampa quena, ya nopa inçuiçihuaj.

9 Pero ax ya nopa tlen nijnequi.

Para na ax monequi xinechmacaca tlacaçcahualistli,
queja becerros huan oquich çivojme tlen hualahuij imopotrero.

10 Pampa na noaxcahua nochi tlapiyalime ipan cuatitlamitl huan nochi
huacaxme tlen campa hueli tlacuaçtinemij ipan sençuistoc nochi
tlachiçuiltini.

11 Niçuinixmati nochi totome campa hueli huan nochi tlapiyalime tlen nemij
cuatitla, pampa noaxcahua.

12 Intla nimayanasçuia, ax nimeçhtlajtlanisçuia xineçhtlamacaca,
pampa ni tlaltepaçtli huan nochi tlen eltoc ipani noaxca.

13 ¿Inmoilhuiaç nimotlamaca ica torojme ininnacayo,
huan niçui inieso oquich çivojme?

¡Axtle!

14 Nijnequi xineçhtlascamatilica ica nochi tlen nimechçihuilia huan ya
nopa niçuitas queja se tlacaçcahualistli.

Xijtlamichihuaca nochi tlen inçuijtoçtoque para inçuiçihuase.

15 Huan xineçnoçnotzaca quema inmoçuesohuaj,
huan na nimechmanahuis huan imoçuanti inneçhnexçtilise miyac tlatlepan-
itacayotl.”

16 Pero Toteco çuinilhuiaç tlacame tlen ax çuajçualme:

“Ax inçuiçiyaj teçuiehueççayotl para inçamatise tlen nopa tlajtøl sencahuali,
tlen çuijtoçhua tlen nimechmacas,
niyon ax hueli inçepohuilise notlanahuatilhua.

17 Pampa ax inçuiçaçuij quema nimeçhtlacaçhualtia,
niyon ax inçuiçihuiliaç çuenta notlajtøl.

18 Quema inçuiitaj se tlaxteççuetl,

inmoçuampochihuaj ihuaya,
huan noççuia inmoçuiaç ininhuaya tlen quichijtinemij tlen hueli ica tlen
ax ininnamic.

19 San campa hueli inçuicalaçuijtinemij imonenepil para inçuijtoçse tlen
fiçero.

Nimantzi inistlacaçtli.

20 Inmoçehuiaç huan inçuiteilhuiaç se tlen imoneliçni.

Quena, yajaya tlen noççuia icono imonana huan san seçco inmoçaltijçue,
inçuitlaçijilhuiaç.

21 Nochi ya ni inçuiçijtoçue,
huan na ax tleno niçuijtoçtoç.

Huaçca inmoilhuijtoçue para na nieli san se queja imoçuanti.

Pero ama nimechixçoiilhuis nochi tlen inçuiçijtoçue,
huan nimechpannextilis nochi.

22 Xijtlacaçuilica ya ni,

imoçuanti tlen inneçhilcahuaj na, niimoTeco Dios.

Intla ax inneçhilnamiquij,

nimechhuelos huan axaca itzto tlen huelis inmechmanahuis nomaco.
 23 Pero quema innechtlascamatij ica nochi tlen nimechchihuilía,
 eltoc queja se tlacajcahualistli tlen nechnextilía innechtlepanitaj.
 Huan nopa tlacatl tlen moyolihuía campa mocuapolojtoc,
 huan mocuepa ipan noojhui tlen xitlahuac,
 na nijmaquixtis.”

51

Se tlamajtoli para Toteco ma quitlapojpolhui

- 1 ¡Ta, tinoTeco Dios tlen tinechicnelía,
 nimitztlajtlanía xijpiya hueyi moyolo ica na!
 ¡Xinechtlasojtla ta tlen tijpiya miyac moteicnelilis huan xinechtlapojpolhui
 nochi notlaixpanolhua!
- 2 ¡Xinechpajpaca huan xinechquixtili ni notlajtlacol para sampa nielis nitlapa-
 jpactic!
- 3 Pampa ya nimomacatoc cuenta para nelía nitlajtlacolchijtoc moixpa.
 Huan san ya nopa nimosenilhujitoc nochipa.
- 4 San ica ta nitlajtlacolchijtoc.
 Quena, san ica ta nijchijtoc ni hueyi tlajtlacoli tlen ta ax tijnequi tiquitas.
 Ta tiquitac nochi tlen nijchijqui huan xitlahuac tinechtlajtolsencajtoc.
- 5 Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta quema nitlacatqui.
 Quena, ipa nitlajtlacolchijca tlacatl hasta quema pejqui nimoscaltía ijtico
 nonana.
- 6 Ta tijnequi se tlacatl ma mitztlepanita ipan iyolo;
 tijnequi ma tijchihuaca san tlen melahuac.
 Xinechchihuili na ma nijmati motlalnamiqulis hasta campa más huejcatla
 ipan noyolo.
- 7 Xiquijtzele nopani nopa estli tlen tetlapajpacchihua,
 huan queja nopa nimocahuas nitlapajpactic.
 Quena, xinechpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.
- 8 Huan teipa quema ya tinechtlatzacuiltijos,
 xijchihuas para sampa ma niyolpaqui.
 Huan elis queja sampa moyancuulise noomiyohua tlen tijtlatixchijtoc.
- 9 Amo xijsenhuiquili xijtlachilijto notlajtlacolhua.
 Xiquixpolo tlen moixpa nochi tlen ax cuali nijchijtoc.
- 10 NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlapajpactic.
 Xijchihua para ma nimoyolihuis san ipan tlamantli tlen cuali,
 huan para ma nijnequis nijchihuas san tlen xitlahuac.
- 11 Amo xinechiyocacahua tlen ta moixpa,
 niyon amo xinechquixtili moTonaltzi tlen tlatzejtzeloltic.
- 12 Xijchihua para sampa ma nijmati nopa paquilstli tlen nijpixqui pampa ta
 tinechmaquixti.
 Ica moTonaltzi xinechchihuili para nochipa ma nijnequis nimitztlepanitas.
- 13 Huan huajca niqinnexilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani tlen tlaix-
 panotoque queja na.
 Huan tlajtlacolchihuani moyolcuepase huan hualase campa ta.
- 14 Toteco Dios, ta tlen tinechmaquixtía,
 xinechmanahui tlen ni tlaeticayotl tlen nijpiya pampa nitemicti.
 Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua tlen
 senquistoc xitlahuac.
- 15 Toteco, xijchihua para sampa ma nihuica,

huan nitepohuilis nochi tlen tinechchiuilijtoc huan na nimitzpaquilismacas.

¹⁶ Pampa ta ax tijnequi ma nimitzmaca tlacajcahualistli para tinechtlapojpolhuis.

Intla queja nopa elisquía,
huajca ica paquilistli nijchihuasquía.

Pero ax mitzpectía ma niquintlali tlapiyalime ipan tlaixpamitl para niquintlatis moixpa,

queja se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁷ Ta tijnequi ma nimoyolcoco,

huan ma nimocueso ica nochi tlen ax cuali nijchijtoc,
huan ma nimoyolcuepa.

Quena, nopa tlatatl tlen moechcapantlalía huan moyolcuepa,

ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlacaquilía huan ax tijhuejcamajcahua.

¹⁸ Huan, Toteco, amo xijtlatzacuiliti altepetl Sion ipampa notlajtlacollhua.

Ta xiquinpalehui motlacajhua huan xijmocuitlahui moaltepe Jerusalén.

¹⁹ Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa,

tipaquis ica tlen cuali nijchihuas.

Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niqinhuicas torojme para niqinmictis,

huan nimitzmacas ipan motlaixpa.

52

Toteco tetlasojtla huan tetlajtolsencahua

¹ ¡Xijtlacaquili ta tlen timoilhuía para tlahuel tihueyi!

¿Para tlen timohueyimati ica tlen fiero tiquinchiuili itlacajhua Toteco Dios? Toteco Dios quipixtoc iteicnelilis para nochipa.

² Pero ta nochipa timoyolilhuía san tlen fiero tiquinchiuilis sequinoc.

Huan nochi istlacayotl tlen quisa mocamaco eli queja se cuchillo tlen tlahuel tlatequi.

³ Achi más mitzpectía tijchihuas tlen fiero huan ax tlen cuali.

Huan nojquiya achi más mitzpectía istlacayotl huan ax tlen melahuac.

⁴ Mitzpectía titeistlacahuis.

Huan mitzpectía tiquijtos tlajtoli tlen tecocohua.

¡Tiistlacatica tlatatl!

⁵ Yeca Toteco Dios mitztzontlamiltis para nochipa.

Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj,
huan ayoc tiitztos ipan ni tlattepectli campa itztoque tlacame.

⁶ Nochi tlacame tlen quitlepanitaj Toteco,

quítase tlen yajaya quichihuilis nopa fiero tlatatl,
huan momajmatise.

Huajca injuanti quihuetzquilise huan quiijtose:

⁷ “Xiquitaca tlen ipantic ne tlatatl tlen ax quitlepanita Toteco Dios.

San motemachi ipan itomi huan nochi tlamanitli pajpatiyo tlen yajaya quipiya,

huan quichijtiniqui tlen ax cuali.”

⁸ Pero na cuali niijcatoc queja se olivo cuahuitl,
huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.

Na nimotemachía ipan Toteco para yajaya ma nechtlasojtla nochipa.

⁹ NoTeco Dios, na nochipa nimitztlacamatis ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen tijchijtoc.
Huan san ipan ta nimochiyas para tinechtlasojtlas,
pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica tlen moaxcahua.

53

Tlacame tlen huihuitique

¹ San se tlatatl tlen tlahuel huihuitic moilhuisquía ipan iyolo para ax onca Dios.

¿Para tlen queja nopa quijtosquía?

Eltoc pampa iyolo tlahuel fiero huan san quichihua tlen ax cuali.

Axaca se tlatatl tlen quichihua tlen nelxitlahuac.

² Toteco Dios hasta nepa elhuicac quinhualtlachilía tlacame,
para quitas intla onca se tlen nelía quitemohua huan quichihua tlen cuali.

³ ¡Pero axtle!

Nochi tlacame mocueptoque ipan tlajtlacoli.

Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moijtlacojtoque.

Axaca quichihua tlen senquistoc cuali,
nion se.

⁴ Ax quipiyaj inintlalnamiquilis nopa tlajtlacolchijca tlacame.

Inijuanti quintzontlamiltíaj motlacajhua queja elisquíaj pantzi tlen quicuj
huan ax quinequij quitemose Toteco Dios.

⁵ Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatzacuiltis
nopa tlacame.

Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayahua mocahuase tepejtoque
campa hueli.

Axaca quintlalpachos pampa yajaya quintlahuelcajtoc.

⁶ ¡Cuali elisquía intla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quin-
maquixtis nochi israelitame!

Israelitame san huelis itztose ica paquilistli quema Toteco Dios quichihuas
para injuanti tlen itlacajhua ma tlatlanica.

54

Se tlamaijtoli para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala xinechmaquixtiqui pampa nochi quimatij ta tihueyi!
¡Xinechmanahuiqui ica mohueyi chicahualis!

² Xinechtlacaquili quema nimomajtohua ica ta.

Quena, xijtlacaquili tlen nimitzpohuilía,

³ pampa tlatehuijca tlacame motlanantoque ica na.

Quena, tlacame tlen ax quema mitzilnamiquij nechtemohuaj para nechmic-
tise.

⁴ Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía,
huan ax quincahuilis ma nechmictica.

⁵ Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli ax cuali tlen
injuanti quisencajtoque nechchihuilise.

Quena, TOTEKO, ta tlen nelía titemachtli, xijchihua senquistoc queja tinech-
tencahuilijtoc,

huan xiquintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.

⁶ Ica paquilistli nimitzmacas notlacajcahualis.

Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,
 7 pampa ta tinechmanahuijtoc tlen nochi tlaohuicayotl,
 huan niquiltzotc quejatza tiquintlantoc nochi nocualancaitacahua.

55

Se tlamajtoli tlen se tlacatl tlen quicajcayajqui ihuampo

1 NoTeco Dios, xinechtlacaquili quema nimomajtohua ica ta.
 Amo ximotlati quema nimitztzajtziía.

2 Xinechtlacaquili huan xinechnanquili,
 pampa tlahuel nimocuesohua huan nichoca pampa nitlajiyohuíá.

3 Nocualancaitacahua nechztzajtziíaj chicahuac huan quinequij nechmic-
 tise.

Tlahuel nechcocolíaj huan ica nochi inincualancayo nechtoquilitihualahui
 para nechztzontlamiltise.

4 Nelía nechcocohua noyolo pampa nechitzquíá se hueyi majmajtli.

5 Quena, tlahuel nimajmahui huan nihuihuipica.

6 ¡Cuali elisquíá intla nijpiyasquíá noeltlapal queja quiipya se paloma para
 huelisquíá nipatlantheuasquíá huan nimosiyajcahuati!

7 Quena, nicholosquíá hasta nepa campá huactoc tlaltini tlen mopantíaj
 huejca huan nepa nimocahuasquíá.

8 Nimoisihuiltisquíá para nicholos huan nimotlatis tlen nochi ni tlajiyi-
 ohuilstli tlen hualajtoc nopani.

Eltoc queja se hueyi ajacatl hualajtoc tlen tlamitlaxolehua.

9 Toteco, xiquintzontlamilti nocualancaitacahua.

Xijchihua ma mocuapoloca injuanti ininseltitzi quema camatij.

Na niquiltzotc para nochi tlatehuíaj campá hueli ipan ni moaltepe.

10 Tlayohua huan tonaya yonque itztoque tosoldados tlen quiyahualo-
 jtinemij ni altepetl ipan nopa tepamitl para quimocuitlahuise tlen
 tocualancaitacahua,

injuanti tlen nica ehuaní ininseltitzi motehuíaj se ica seyoc ipan ni altepetl.

11 Tlatlajco nopa altepetl quichihua miyac tlamantli tlen ax cuali,
 huan ax onca tlatlepanitacayotl.

Ipan tianquis huan campá hueli momictíaj,
 tlaxtequij huan tlacajcayahua.

12 Ax elqui se nocualancaitaca tlen nechcayajajqui,
 pampa intla queja nopa eltosquíá, huajca niqijiyohuijtosquíá.
 O hueltosquíá nimotlatis huan nicholos.

13 Pero elqui se tlen nemiyaya nohuaya,
 se tlen nechyacanayaya huan tlen nonelhuampo.

14 Quena, elqui yajaya tlen sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli tlen
 tijpixtoyaj ipan toyolo,

huan yejyetzti timocamahuiyayaj quema san sejco tiyohuiyayaj ipan
 mochaj, Toteco Dios.

15 Ma tloachmiquica nochi nocualancaitacahua huan ma yaca hasta mictla
 quema noja yoltoque,
 pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo san onca tlajtlacoli.

16 Pero na san nijtzajtziis Toteco Dios para ma nechmaquixti.
 Huan quena, temachtli yajaya nechmaquixtis.

17 Na nimomajtos ica ijnaloc, ica tlajco tona huan ica tiotlac.

Huan yajaya nechtlacaquilis huan nechnanquilis.

¹⁸ Ipan tlatehuijcaoyotl yajaya nechmanahuis, yonque tlahuel miyac nocualancaitacahua nechtehuise chicahuac.

¹⁹ Toteco Dios tlen ipa itztoc huan tlanahuatijtoc hasta tlen huejcajquiya, yajaya nechtlacaquilis huan quintzontlamiltis.

Pampa nocualancaitacahua ax quipatlaj ininyolis tlen fiero, niyon ax quitlepanitaj itlanahuatil.

²⁰ Nopa tlacame tlen ax cuajcualme momatlalanaj huan quintehuíaaj hasta ininhuampoyohua.

Quiixpanoj nopa tlajtoli tlen quichihuaj ininhuaya sequinoc.

²¹ Quitequihuíaaj tlajtoli tlen nelyejyectzi huan yamanic queja mantequiya, pero ipan ininyolo san moilhuíaaj quejatza tlatehuise.

Nochi tlen quiijtohuaj eltoc alaxtic queja aceite, pero ixtacatzí teyolcocoahuaj ica tlajtoli queja quema timotzontequis ica machete.

²² Nochi mocuesol xijcahua imaco TOTECO huan yajaya mitzmacas temachili.

TOTECO ax quicahuas ma huetzi se tlen quitlepanita.

²³ Pero ta tinoTeco Dios,

tiquintitlanis nocualancaitacahua ipan nopa tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla.

Nopa temictiani huan istlecatini ax itztose niyon tlajco tlen ininyolis, pampa ax huejcahuase itztose ipan ni tlaltepactli.

Pero na nochipa nimotemachis ipan ta para tinechmaquixtis.

56

David momaijtohua ica Toteco

¹ NoTeco Dios, xinechtlasojtla, pampa nocualancaitacahua semilhuitl nechtepotztocatinemij.

Nochi se tonal nechtlaijiyohuiltíaj.

² Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan noca paquij.

Tlahuel miyac itztoque tlen quinequij nechtlamiltise.

³ Pero quema nijmati nimajmahui, na nimotemachía ipan ta.

⁴ Nijhueyichihua Toteco Dios huan nimotemachía ipan ya para nechmanahuis queja nechtlajtolcahuilijtoc quichihuas ipan itlajtol.

Huajca pampa nimotemachía ipan ya, ¿tlachque huelis nechchiuilis se tlacatl?

⁵ Ajachica quipatlaj notlajtol huan san moilhuíaaj quejatza huelis nechchiuilise tlen ax cuali.

⁶ Mosentilíaj huan quisencahuaj tlachque nechchiuilise.

Teipa motlatíaj ojteno huan nechchiyaj ma nipano para nechmictise.

⁷ Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaixpanolhua huan xiquintlatzacuilti.

Ica mohueyi cualancayo, xiquinmajcahua hasta tlalchi.

⁸ Ta tinechitztoc quesqui hueltas nimochololtijtoc huan nimochoquilijtoc.

Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticajcoctoc ipan se frasco.

Huan ipan molibro tiquijcuilojtoc quesqui imiyaca.

⁹ NoTeco Dios, quema nimitztzajtzilía para xinechpalehui, nochi nocualancaitacahua nimantzi cholohuaj.

Queja nopa eli pampa cuali nijmati para ta tiitztoc nohuaya para tinechpalehuís.

¹⁰ Na nimotemachía ipan Toteco Dios.
Quena, nimopaquilismacas ipan TOTECO itlajtol,
ipampa nochí tlen nechtlajtolcahuilijtoc nechchihuís.

¹¹ Quena, nimotemachía ipan Toteco Dios huan ax nimajmahui.
¿Tlachque huelis nechchihuís se tlatcatl?

¹² NoTeco Dios, nochí tlen nimitztlajtolcahuilijtoc, nijtlamichihuás.
Nimitztlascamatilis ica tiohuicatl pampa tinechpalehuijtoc miyac.

¹³ Ta, Toteco Dios, tinechmanhuijtoc para ax nimiquís,
huan ax tinechcahuilijtoc ma nihuetzi ipan tlamantli tlen ax cuali.
Yeca ama noja hueli ninentinemis moixpa nica ipan ni tlatepactli ica
tlacame tlen itztoque.

57

Se tlamajtoli para Toteco ma quipalehui

¹ Xinechtlasojtla, noTeco Dios, xijnexiti moteicnelilis noca na,
pampa san ipan ta nimotemachía para tinechmanahuís.
Queja se pilpiyotzi motlatía ieltlapaltzala inana,
na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta panos ni hueyi tlahuicayotl tlen eltoc
queja se hueyi ajacatl.

² Nijtzajtzilis Toteco Dios Tlen Más Hueyi.
Quena, nijnojnnotzas Toteco Dios tlen nochipa nechpalehuía ipan nochí
tlamantli.

³ Tlen elhuicac nechtitlanilía itlapalehuil para nechmaquixtis.
Yajaya nechchololtis ininmaco nocualancaitacahua tlen ica miyac cualantli
nechtepotztocatinemij,
huan quinequij nechtzontlamiltise.

Pampa yajaya Toteco Dios temachtli huan tlahuel nechicnelía.
⁴ Nechyahualojoque tlacame tlen mosisiníaj queja tecuanime.
Inintlajtol eltoc queja tlihl tlen quisa inincamaco.
Inintlancoch tlajtlatequi queja cuatlamintli huan ininnenepil tlatequi queja
machete.

⁵ NoTeco Dios, nochí ma mitzhueyichihuaca ipan nochí elhuicactli.
Mohueyitilis ma quitemiti ni tlatepactli.

⁶ Nocualancaitacahua quitlalijtoque se tlaquetztli para ma nimasi,
yeca tlahuel nimajmahui.
Nojquiya quichijque se tlacoyoctli ipan ojtli para ma nihuetzi ipani,
pero xiquita inijuantijya huetzque nopano.

⁷ NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan nijpiya tlasehuilistli.
Huan yeca nimocualtlalijtoc para nihuicas huan nijsencahuas tiohuicatl
para ta.

⁸ Na nimocualtlalía para nijtzotzonas noarpa huan noguitarra.
Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.

⁹ Na nimitztlascamatis iniixpa tlacame pampa ta, Toteco, tinechchihuilijtoc
miyac tlamantli tlen yejectzi.

Huan nihuicas para nimitzhueyimatis iniixpa tlacame tlen nochí taltini.

10 Moteicnelijcayo nelhueyi queja ipatljajca elhuicactli huan huejcapantic hasta quionpano mixtli.

Ta tlahuel titemachtli.

11 Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi elhuicactli. Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltepactli.

58

Se tlamajtoli para Toteco ma quintlatzacuilti tlen ax tlatlepanitaj

1 ¡Imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tequihuejcaoytl para intetlajtolsencahuaj!

¿Nelía xitlahuac inquintlajtolsencahuaj tlacame?

2 ¡Axtle! San inmoilhuíaj tlen fiero huelis inquichihuase.

Inquichijtoque para noja más ma onca tlatehuijcaoytl ipan imotlal.

3 Nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj Toteco pejque moiycacahuaj hasta quema tlatatque.

Huan ipa istlacetij hasta quema pejque huelij camatij.

4 Inijuanti tencocoque queja cohuame tlen temictíaj ica inintencococa.

Huan itztoque queja nopa cohuame tlen momatij quinqaqui inintos inintecohua,

pero ayoc quinequij quinneltocase.

5 Monacastzacuaj huan ayoc quichihuílíaj cuenta,

yonque ininteco quintlatzotzonilíaj yejyetzti para ma quinneltoquilica.

Huan nimantzi tetzacaníaj.

Queja nopa itztoque ni fiero tlacame.

6 NoTeco Dios, xiquintlamilti ininchicahualis.

Quena, xiquinquixtili ininchicahualis nopa tlacame tlen mosisiníaj,

queja tiquinquixtilisquía inintlancoch huan inincamachal omiyo nopa tecuanime.

7 Ma ixpolihuica queja ixpolihui nopa atl tlen toyahui ipan huactoc tlali.

Huan nopa tepostli tlen quipixtoque ininmaco para ica tlatehuíaj,

ma eli queja ax tleno ipati.

8 Ma elica queja nopa cuachololojtli tlen achotiya quema noja nentinemi.

O ma elica queja se pilconetzi tlen tlatatqui mictoc huan tlen ax quema quiitac tlatlanextli.

9 Toteco Dios quinxpolihuiltis tlen huehuentzitzti huan tlen telpocame.

Quintzontlamiltis nelnimantzi queja se chachapali tlen nimantzi totoniya ica nopa tlitl tlen lementoc ica huitzcuahuitl.

10 Pero tlen itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,

paquise quema quiitase para Toteco ya momacueptoc ica nopa tlacame tlen ax tleno quitlepanitaj,

huan moixipajpacase ica inieso nopa tlacame.

11 Huan huajca nochi tlacame quijitose:

“Nelía quiselíaj se cuali tlaxtlahuili nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque, pampa melahuac itzotc se Dios tlen tetlajtolsencahua xitlahuac ipan ni tlaltepactli.”

59

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui David

1 ¡NoTeco Dios, xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua!

- ¡Xinechmocuitlahui tlen inijuanti tlen hualajtoque para nechztontlamiltise!
 2 ¡Xinechmanahui ininmaco tlajtlacolchijca tlacame, inijuanti tlen temictia!
 3 Nechpijiyaj para quitase quejatza nechmictise. Tlacame tlen quipiyaj chichahualistli nechchixtoque yahualtic. Pero ax pampa niquinchiuilijtoc se tlamanli tlen ax cuali o pampa niquinixpanotoc.
 4 ¡Axtle! Ax tleno tlen fiero niquinchiuilijtoc, pero inijuanti mocualtlalaj para nechmictise. ¡TOTEÇO, xiisa!
 ¡Xihuala xinechpalehuiqui!
 5 TOTEÇO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta tlen titoDios tiisraelitame, ximotlalana huan xiquintlatzacuilti nopa tlaltini tlen ax mitztlepanitaj. Amo xiquintlapojpolhui nopa tlacame tlen mosisinaj huan nimantzi tlaixpanoj.
 6 Mojmostla ica tlapoyahui hualahuij para quitlachilise quejatza huelis techtlanise. Tzajtztinemij queja chichime tlen quiyahualojtinemij ni altepetl.
 7 Nijcaqui camatij fiero hasta camaposonij, huan mitztelchihuaj Toteco, pampa inijuanti quijtohuaj: “Axaca techcaqui.”
 8 Pero ta TOTEÇO, san xiquinhuetzquili, huan xiquinpinahuaiti ni tlacame tlen sequinoc tlaltini.
 9 NoTeco Dios, pampa nocualancaitacahua quipiyaj chichahualistli, ipan ta nimotemachis, pampa ta tlen tinechmanahuia.
 10 NoTeco Dios, ta nochipa tinechicnelijtoc miyac, yeca nijmati para temachtli tinechyacantiyas. Tijchihuas ma niquitas tlen tlahuel nijnectoc ma ininpanti nocualancaitacahua.
 11 NoTeco, ta tlen tinechmanahuia, amo xiquinmicti nimantzi ni nocualancaitacahua, pampa huelis ni notlacajhua nimantzi quuilcahuase tlen ininpantis nopa mosisinijca tlacame. Más cuali san xiquinsemana ica mohueyi chichahualis huan xiquinechcapanlali.
 12 Quena, xiquintlatzacuilti pampa nochi inijuanti tlahuel istlacatij, mohueyimatij huan tlatelchihuaj.
 13 Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo, huan xiquintlamixpolihuilti. Huan queja nopa nochi tlacame quimatise para ta, Toteco Dios, titlanahuatia ipan tlali Israel, huan ipan nochi tlaltepactli.
 14 Nocualancaitacahua mocuepaj ica tiotlac huan tzajtzij queja chichime, huan quiyahualojtinemij ni altepetl.
 15 Nentinemij campa hueli para quitemojtinemise inintlacualis. Huan quema ax ixhuise, tzajtzij seyohual queja chichime.
 16 Pero na sesen ijnaloc nihuicas ica nopa chichahualistli tlen tinechmaca. Huan nimitzhueyimatis pampa tinechtlasojtla miyac.

San ta tinechmanahuía huan san ipan ta nimotemachía,
 quema huala tlaohuicayotl.

¹⁷ Toteco Dios, momaco ta niitztoc temachtli,
 yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas para ta,
 pampa san ta tinechmocuitlehuía huan tinechicnelía.

60

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui David

¹ Toteco Dios, ta titechhuejcamajcajtoc huan ayoc tijmatij tlachque monequi
 tijchihuase.

Ticalantoc ica tojuanti huan titechtlahuelcajtoc.

Ama timitztajlaníaj para sampa ximoyoltlali tohuaya huan sampa xitech-
 fuerzajmaca.

² Ni tlali tijchijqui ma huihuipica ica majmajtli.

Tlahuel tijtlaijyohuiltijtoc.

Huajca ama, Toteco Dios, sampa xijcualtlali totlal tlen tlamitlatlapacatoc.

³ Tijchijtoc para tojuanti timotlacajhua ma tijpanoca huejhueyi tlaijy-
 ohuiliístli.

Huan ica ni tlaijyohuiliístli techchihuiliístoc ma timomimilojtinemica queja
 elisquía tiihuintitoque.

⁴ Pero ama titechmacatoc se bandera campá timosentilise nochi tojuanti tlen
 timitzimacasij huan timitztlepanitaj.

Huan quena, nochi tojuanti tlen tijchihuaj tlen melahuac timosentilise
 nopano,

para timomanahuise quema tocualancaitacahua techmajcahuilise cuatlam-
 intli.

⁵ Xitechnanquili huan xitechmanahui nochi tojuanti tlen titechicnelía.

Xijtequihui mohueyi chicahualis para titechmanahuis.

⁶ Toteco Dios, yajaya tlen itztoc ipan ichaj nepa elhuicac quijijtojtoc:

“Ica paquiliístli nijxelos tlali Siquem,

huan nijjejyecos nopa tlamayamitl tlen itoca Sucot,

para nijmacas tlen nijnequis pampa nopa tlaltini noaxcahua.

⁷ Huan nopa tlali Galaad huan Manasés nojquiya noaxcahua.

Ipan tlali Efraín hualase nosoldados tlen nechmanahuise queja notzontza-
 jca,

huan ipan tlali Judá hualase notlanahuatijcahua.

⁸ Tlen itztose ipan tlali Moab elise notlatequipanojcahua tlen teicneltziti.

Tlen itztoque ipan tlali Edom nechtequipanose.

Huan nitlahuejchihuas chicahuac quema ya niquintlantos nopa filisteos.”

Queja nopa quijijtohua Toteco.

⁹ ¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaquí ipan nopa altepetini tlen moy-
 ahualtactoque ica tepamitl ipan tlali Edom?

¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlaní intla ax ta?

¹⁰ San ta tinechyacanas ipan tlatehuicayotl, noTeco Dios.

Amo xinechtlahuelcahua.

Intla ta ax tiyas ihuaya tosoldados para tlatehuise, Toteco,

axaca techpalehuís.

¹¹ Quena, Toteco Dios, xitechpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua,
 pampa inintlápalehuil tlacame, ax tléno ipati.

¹² Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchihuase huejhueyi tlamantli.
Yajaya iselti quintzontlamiltis nochi toculancaitacahua.

61

David quinequi itztos ipan itiopa Toteco

¹ NoTeco Dios, xinechtlacaquili quema nimitztzajtziía.
Xijtlacaquili notlamaijtol.

² Yonque niitztosquía campa hueli o hasta campa ontlantoc tlaltepactli,
na nimitztzajtziísquía para nimitztlajtlanis motlapalehuil.
Quema nimajmahui o nimocuesohua,
tinechyacana huan tinechtlatía ipan se huejcapantic tetl,
campa ax tlenu huélis nechajsis.

³ Pampa san ipan ta nimotemachía para ax tlenu nopantis.
Ta tiitztoc queja se huejcapantic cali tlen nechmanahuía,
para ax huélis nechajsis noculancaitacahua.

⁴ Nijnequi niitztos para nochipa ipan motiopa para tinechmocuitlahuis.
Nopanó niitztos temachtli queja se pilpiyotzi tlen mocahua ieltlapaltzala
inana.

⁵ Ta tinoTeco Dios, tijcactoc tlen nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.
Huan tinechmacatoc nopa tlaticohualistli tlen ticajcoctoc para tiquin-
macas tlacame tlen mitzimacasij huan mitztlepanitaj.

⁶ Xijchihua para na nitlanahuatijquetl ma niitzto miyac xihuitl,
huan para noyolis ma eli yejyectzi.

⁷ Xinechcahuili ma nitlanahuatis moixpa para nochipa.
Xinechmanahui huan xinechmocuitlahui ica moteicnelijcayo.

⁸ Queja nopa nimitzpaquilismacas mojmostla.
Quena, sesen tonal nijtlamichihuas tlen nimitztencahuilijtoc para nijchi-
huas para ta.

62

David motemachi san ipan Toteco

¹ Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yajaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.

² Nimotlatía ipan ya para ax tlenu nechajsis.
San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuij-
cayotl.

Ax tlenu hueli nechpanos.

³ Pero ¿hasta quema tlamis noculancaitacahua nechtehuise?
Ayoc nijpiya más chichahualistli queja tlanahuatijquetl ipan notlanahuatilis.
Noculancaitacahua quisencahuaj quejatza huélis nechmajcahuase.
Nechitaj queja se nitlapepecholi o nitepamitl tlen nihuetzisnequiya.

⁴ Quena, san moilhuiaj san sejco quejatza huélis nechtzontlamiltise.
Quinpactía quitlacaquilise istlacayotl huan tlacajcayahualistli.
Ica inincamac nechcamahuiaj yejyectzi,
pero ipan ininyolo nechtelchihuaj.

⁵ Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,
san nimochiya para yajaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.

⁶ Nimotlatía ipan ya para ax tlenu nechajsis.

San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlahuuj-cayotl,

yeca san ipan ya nimotemachía.

⁷ San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sampa nechhueyitlalis iniixpa sequinoc.

Yajaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca.

Nechmocuitlahuía para ma ax nechajsi tlen fiero.

⁸ ¡Innotlacajhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!

Xijpohuilica nochi tlen eltoc ipan imoyolo, pampa san yajaya hueli techmocuitlahuis ica tlen ax cuali.

⁹ Ax tleno nelía ininpati tlacame iixpa Toteco, yonque tlen tominpiyaj o tlen teicneltziti.

Intla se quintlalisquía ipan balanza para quinyejecosquía intla etique queja se tlamantli tlen tlahuel ipati,

momacas cuenta para melahuac ax etique pampa tlacame itztoque san queja ajacatl.

¹⁰ Tlacame, amo ximoilhuica para intlatehuise para inquitlanise más tomi.

Amo ximoilhuica para intlaxtequise para inmoricojchihuase.

Huan intla inmochihuase rico,

amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan imotomi.

¹¹ Nijmati ya ni, pampa miyac hueltas Toteco Dios nechilhuitoc: san yajaya quiyiya nochi chichahualistli.

¹² San ta, Toteco, titeicnelía mojmostla.

Huan tiquintlaxtlahuía sesen tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoque.

63

Nijtemohua noTeco

¹ ¡Toteco Dios, ta tinoDios!

¡Nelía tlahuel nimitztemohua!

¡Queja se tlatatl tlen tlahuel amiqui ipan huactoc tlali campa ax onca atl, na ica nochi noyolo huan ica nochi noalma nijnequi nimitzpantis!

² Nijnequi niquitas mochichualis huan mohueyitilis queja niquitac ipan motiopa.

³ Pampa moteicnelijcayo más hueyi ipati huan ax noyolis.

¡Tlahuel nimitzhueyimati!

⁴ Huan nochi tonali quema noja niitztos, nimitztiochihuas.

Huan moixpa nimomatlanas huan nimomaijtos ica ta.

⁵ Huan huajca, quena, nijmatis queja elisquía ya niixhuic ica se tlacualistli tlen ajhuiyac.

Huan nimitzhueyimatis ica miyac paquilistli.

⁶ Nochi yohuali quema nimoteca ipan notlapech huan ax hueli nicochi, nimoilhuía tlen ta.

Quena, nimoyolilhuía tlen ta sesen hora.

⁷ Nimoilhuía quejatza tinechpalehujtoc huan yeca sesen yohuali tlahuel nipaqui.

Queja se piyo quintlatía iconehua ieltlapaltzala,

queja nopa ta tinechtlatía na para ax tleno nechajsis.

⁸ Nimotlatzquiliijtoc ipan ta pampa san ta tinechmocuitlahuía ica mohueyi chichahualis.

⁹ Nochi tlen quinequij nechmictise yase mictla.

¹⁰ Pampa ya eltoc tlasencahuali para miquise,
huan para sequinoc quintzontlamiltise ica machete.
Huan inintlacayahua elis tlacualistli para nopa tepechichime.

¹¹ Pero na, nitlanahuatijquetl, nimopaquilismacas ipan ta, Toteco Dios.
Huan nojquiya paquise nochi sequinoc tlen senquistoc motemachíaj ipan ta.
Pero nochi tlen istlacatij,
ta, Toteco, tiquincamatzacuas.

64

Se tlamajtoli para Toteco ma quimocuitlahui

¹ NoTeco Dios, xijtlachili nocuesol.

¡Xijmanahui noyolis tlen nocualancaitacahua tlen quinequij nechmictise!

² Xinechtlati tlen ni ax cuajcalme tlen ixtacatzí quisencahuaj para nechchi-
huilise tlen fiero.

³ Nochi inintlajtol ajsi ipan noyolo,
huan tlahuel nechcocohua queja elisquía se cuatlamintli.

⁴ Inijuanti ax majmahuij para nechtlatzacuultise.

Motlatíaj campa axaca huéli quinita,
huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli tlacame tlen ax tleno quichijtoque.
Niyon quentzi ax majmahuij ica tlen fiero quichihuaj.

⁵ Se ica seyoc mofuerzajmacaj para quichihuase más tlen fiero.

Ixtacatzí mosentíaj para quitlalise tlaquetztli.

Huan quijtohuaj: “Nica tijtlalise ni tlaquetztli campa axaca huélis quitas.”

⁶ Ica miyac cuidado quisencahuaj quejatza quichihuase para temictise.

Ica yolic quitemolíaj quejatza quichihuase tlen fiero quisencajtoque quichi-
huase para ma cualquisa.

Iyolo huan itlanamiquilis se tlatatl tlahuel quimati quisencahuas tlen fiero
para quichihuas.

⁷ Pero Toteco Dios yajaya iselti quintlamicocos.

Elis queja quinmajcahuilis cuatlamintli quema ax quichiyaj,
huan nimantzi quintlanis.

⁸ Quena, huetzise huan motzontlamiltise,

ipampa nopa tlajtoli tlen quijtojtoque.

Huan nochi tlen quinitase momajmatise.

⁹ Huajca nochi tlacame quitlepanitase Toteco Dios huan quimacasise quix-
panose.

Tepohuilise nochi tlen yajaya quichijtoc.

Huan huajca quimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁰ Huan nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque quipaquilismacase
TOTECO,

huan más motemachise ipan ya huan quihueyimatise.

65

David quihueyimati Toteco

¹ Toteco Dios, san ta quinamiqui ma timitzhueyimatica,

ta tlen tiitztoc ipan altepetl Jerusalén.

Huan quinamiqui ma timitzmacaca nochi tlen timitztlajtolcahuilijtoque
timitzmacase.

² Ta titechnanquilía quema timomaijtohuaj huan titechmaca tlen timitztla-
jtlaníaj,

huajca nochi tlacame ipan tlaltepactli ma hualaca campa ta.

³ Yonque toyolo temitoc ica tlajtlacoli,
ta titechtlapojpolhuía nochi totlaixpanolhua.

⁴ ¡Nelia tipaquij miyac tojuanti tlen titechtlapejpenijtoc para ma tihualaca,
huan ma tuitztoquij mohuaya ipan motiopa tlen tlatzejtzeloitic!
¡Ta titechmacas hueyi paquilistli huan nochi tlen cualí tlen onca nopano!

⁵ Quema timitztlajtlaníaj se tlamantli,
ta titechnanquilía ica huejhueyi tlamantli.

Toteco Dios, nochi tlacame ipan tlaltepactli motemachíaj ipan ta.

Quena, yonque iztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl,
nochi motemachíaj para ta tiquinpalehuis.

⁶ Ta ica mohueyi chichualis tiquinchijchijqui nopa tepetini huan tiqint-
latzquilti campa eltoc.

⁷ Ta tijseseltía nopa hueyi atl quema mosisinía.

Huan tiqinyoltlalia tlacame campa hueli quema quinequij motehuse.

⁸ ¡Yeca nochi tlacame tlen iztoque hasta campa ontlantoc tlaltepactli,
mitztlepanitaj huan mitzimacasij para mitzixpanose quema quuitaj nopa
huejhueyi tlamantli tlen tijchihua!

Tijchihua para tlacame ma paquica tlen quema tlanesi huan hasta quema
tlayohuiya.

⁹ Ta ticateguía ni tlaltepactli para ma tlaelilti,
ica nopa atemilt tlen ta moaxca tlen ax quema huaquij.

Ta tijcualtlalia ni tlali para motlacajhua ma quitocaca ininxinach,
huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.

¹⁰ Ta tijxolonía ica miyac atl nopa surcos ipan mila.

Tijchihua ma huetzi atl para ma yamanía nopa tlali huan ma poxoni nopa
tlaltojtolomilt.

Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatoctli ipan nochi tlal-
tepactli.

¹¹ Teipa sesen xihuitl tijtlamiltía ica se pixquistli tlen nelía yejyectzi.

Huan nopa mixtli tijchihua para tlaahuetziltía miyac.

¹² Onca sacatl ipan huactoc tlali,

huan campa tlaixtemolis moscaltíaj cuajcuali xihuitl,

huan temacaj ininxochiyo.

Nesi queja moscaltíaj ica miyac paquilistli.

¹³ Ta tijchijtoc para nochi potreros ma temica ica borregoyme para quicuse
nopa sacatl.

Huan ipan nochi nopa tlamayamilt motlanantoc trigo mili.

Eltoc queja nochi tlen ta tijchijtoc ipan tlaltepactli tzajzij ica paquilistli huan
huicaj.

66

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ ¡Nochi intlacame ipan tlaltepactli,
xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios!

² ¡Xihuicaca tiohuicatl tlen tepohuilia para tlahuel hueyi ya!
¡Xijhueyimatica ipampa nochi tlen quichijtoc!

³ Xiquilhuica Toteco Dios:

“¡Nelia tlhuel nelpano yejyectzi nochi tlen tijchijtoc!

¡Tlhuel hueyi mochicahualis!

Yeca nochi mocualancaitacahua motemactilíaj ica ta pampa tlhuel temajmati tlen tijchihua.

⁴Nochi tlacame ipan tlaltepectli mitzhueyichihuase.

Inijuanti huicase para mitzhueyimatisé,
huan tepohuilise tlen mohueyitilis.”

⁵Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Toteco Dios quichijtoc.

¡Quinchihuilijtoc tlacame huejhueyi chichualnescayotl!

⁶Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campá panoque tohuejcapan tatahua.

¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!

⁷Toteco ica ichichualis tlanahuatía para nochipa.

Yajaya quitlachilía sesen tlamantli tlen tlacame quichihuj ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli.

Tlen ax quitlepanitaj huan tlen mohueyimati, j,

yajaya quinechcapantlalis.

⁸Nochi intlacame xitlascamatica Toteco Dios huan xijhueyimatica, ipampa nochi tlen quichijtoc,

⁹pampa sesen tojuanti toyolis eltoc imaco.

Quená, yajaya techmocuitlahuijtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.

¹⁰Pampa ta, tiToteco Dios, titechyejyeco jtoc huan titechtlapajpacchijtoc, queja nopa tepos plata tlen quimoloníaj ipan tlitl tlen tlhuel totonic, para san mocahuas tlen senquistoc cuali.

¹¹Ta titechmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuitlapa tlamamali tlen tlhuel etic.

¹²Tijchijqui ma nemica topani tlen ehuj sequinoc tlaltini.

Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.

Pero ama tinechtiochijtoc huan tinechmacatoc nochi tlen cuali.

¹³Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlacajcahualistli tlatlatili.

Huan queja nopa nijtlamichihuas tlen nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

¹⁴Pampa quema niitztoya ipan tlahuijcayotl, nimitztlajtolcahuili ica noca-

mac, para nimitzmacas miyac tlacajcahualistli.

¹⁵Yeca ama nimitzhualiquilía ni oquich borrego jme, chivo jme huan becerrojme tlen tomahuaque.

Huan ininpcyoc tlejcos hasta ajsis moixpa.

¹⁶Nochi imojuanti tlen inquitlepanitaj Toteco Dios huan inquiimacasij in-

quixpanose,

xihualaca xijtlacaquiliquij,

huan nimechpohuilis nochi tlen yajaya nechchihuilijtoc.

¹⁷Chicahuac na nijtzajtzili para ma nechpalehui,

huan quema nijcamahuiyaya, nijhueyimatiyaya.

¹⁸Pero intla na ax niquilhuijtosquía Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui,

huajca ax nechtlacaquilijtosquía.

¹⁹ Pero pampa niquilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui, yajaya nechtlacaquili huan quichijqui tlen niquilhui.

²⁰ Xijpaquilismacaca Toteco Dios, pampa yajaya nechtlacaquili huan ax quihuejcamajcaqui notlajtlot quema nimomajto.
Nechtlasojtlac huan nechicneli.

67

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan xitechtiocihua. Ma petlani moxayac pampa tipaqui ica tojuanti quema titechhualtlachilía hasta tlen nepa elhuicac.

² Nochi tlacame ipan tlaltepactli ma quiixmatica moojhui. Tlacame ipan nochi tlaltini ma quimatica para ta titemaquixtía.

³ NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi tlacame ipan tlaltepactli. Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica.

⁴ ¡Ma paquica nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan ma huicaca pampa ta, tiinintlanahuatijca!

Ta tiquintlajtolsencahuas queja quinamiqui, huan nochi tlaltini tiquinyacanas xitlahuac.

⁵ ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi ipan tlaltepactli! ¡Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica!

⁶ Ni tlali temacatoc miyac pixquistli, pampa ta, Toteco Dios, tlen titoDios tojuanti, tlahuel titechtiocihijtoc.

⁷ Quena, noja más titechtiocihijas, Toteco Dios, huan tlacame campa hueli ipan ni tlaltepactli mitztlepanitase huan qui-imacasise mitzixpanose.

68

Toteco Dios tlatlantoc

¹ ¡Ximotlalana, Toteco Dios, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua! Xiquinchihua ma choloca tlen moixpa nochi tlen ax mitzcualitaj.

² Xiquinixpolo queja poctli ixpolihui ipan ajacatl. Xiquintlamilti queja nopa cera tlen atiya ipan tlitl. Queja nopa ma ininpanti moixpa nochi ax cuajcualme.

³ Pero nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque ma paquica iixpa Toteco Dios huan ma huitonica ica paquilistli.

⁴ Xijhuicatica Toteco Dios huan xijpaquilismacaca. Xijhueyitalica yajaya tlen nejnemi iixco mixtli, yajaya tlen itoca TOTECO. Xipaquica miyac iixpa ya.

⁵ Toteco Dios yajaya inintata tlen icnotzitzli. Yajaya quinchihuilia tlen xitlahuac nopa cahual toahuihua, pampa yajaya tlatzejtzeltic.

⁶ Toteco Dios quinmaca ininchampoyohua tlen itztoque ininseltitzli. Huan quinmalacania tlen quintzactoque. Pero tlen motlepanitaj quintitlanilia mayantli huan tlaijiyohuistli.

⁷ Toteco Dios, quema tiquinyacantiyajqui motlacajhua tlen tlali Egipto huan tiquinhuicac ipan nopa huactoc tlali,

- 8 nopa tlali mojmolini huan huetzqui atl tlen elhuicactli moixpa.
Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa ta tlen titoTeco tiisraelitame.
- 9 Toteco Dios, ta tijchijqui ma huetzi miyac atl ipan ni tlali tlen tiquinmacac motlacajhua.
Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajmacac tlen moaxcahua quema tlahuel tlaxicojtoyaj.
- 10 Yeca motlacajhua mocajque nica ipan ni tlali.
Huan ta ica moteicnelijcayo tiquinmacac nopa teicneltitzi nochi tlen mon-
equiyaya para ica mopanoltise.
- 11 Toteco quiiyto para ya tlatlantoya,
huan miyac tlacame tzajtzi que chicahuac para tepohuilise tlen panotoc.
Quiiyojtque:
- 12 “Cholojteque nopa soldados tlen hualajtoyaj para techtzontlamiltise.”
Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamanlti tlen quica-
jteque nopa soldados.
- 13 Xiquitaca, yonque quinmocuitlahuiyayaj borregojme,
ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.
Nochi inintlacayo quitlamitzactoque ica tlamanltitzi tlen yejyetzitzi queja
se paloma quitlamitzacua iflacayo ica ieltlapal.
- 14 Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quinsemana icualancaitac-
ahua queja nopa setl tlen huetzi ipan tepetl Salmón.
- 15 Nochi nopa tepetini tlen huejcapantique tlen mopantíaj ipan tlali Basán
iaxcahua Toteco huan nelía yejyetzitzi inintzonatipa,
- 16 pero ma ax mochicoitas ica nopa Tepetl Sion tlen TOTECO quitlapejpenij-
toc para ipan itztos para nochipa.
- 17 Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarrojhua huan
ielhuicac ejcahua.
Yajaya yajqui ipan itiopa tlen tlatzejtzeltic ipan tepetl Sion.
- 18 Quema Toteco tejcoc elhuicac campa más huejcapa,
quichihuayaya queja se tlatlanquetl tlen mocuepa ipan se tlatehuijayotl,
huan quinhuicac ilpitoque nopa tlacame tlen quintlantoya para iaxcahua.
Huan nopa tonal Toteco quiseli regalos tlen nochi tlacame,
hasta nojquiya tlacame tlen ax quinejque quitlepanitase.
Huan ama TOTECO temachtli itztos ica tojuanti.
- 19 Ma tijpaquilismacaca Toteco,
pampa yajaya mojmotla techmaca itlatiochihualis.
Yajaya Toteco tlen techpalehuía huan techmaquixtía.
- 20 Toteco Dios, yajaya tlen techmalacanía tlen ininmaco tocualancaitacahua.
Huan yajaya Toteco tlen techmanahuía para ax timiquise.
- 21 Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacahua,
pampa injuanti tlahuel yoltetique huan ax quinequij quicahuase inintlajt-
lacolhua.
- 22 Toteco quinilhuijtoc itlacajhua:
“Na niquinhualicas nochi imocualancaitacahua.
Niquincuiti yonque motlatijtose ipan nopa huejcapantique tepetl tlen itoca
Basán,
o yonque motlatijtose hasta atzintlay ipan nopa hueyi atl.
- 23 Niquinhualicas pampa monequi nochi inquintzontlamiltise.
Inieso quixolonise imoicxihua huan imochichihua quipipitose.”
- 24 NoTeco Dios, tintotlanahuatijca,

niquinita miyac tlacame mitztoquilíaj para yase ipan motiopa.

²⁵ Inijuanti tlen huicaj tlayacantiyohuij.

Tlatlajco yohuij nopa ichpocame tlen quitzilinijtíyohuij panderos.

Tlatepotzco yohuij tlen tlatzotzonaj.

²⁶ Huan quej ni huicaj:

“Nochi inisraelítame, xijhueyimatíca Toteco Dios.

Xijpaquilismacaca Toteco tlen techmacatoc yolistli nochi tojuanti.”

²⁷ Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín.

Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen iixhuihua Judá,

huan nopa tlayacanani tlen iixhuihua Zabolón huan Neftalí.

²⁸ Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis xijchihua nochi tlen titechilhuijtoc.

Quena, xijnexi mohueyi chichahualis para sequinoc ma quitaca nopa huejhueyi tlamantli tlen ta titechchihuilijtoc.

²⁹ Nopa tlanahuatiani tlen nochi taltini quihualicaj iniofrendas ipan motiopa tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

³⁰ Toteco Dios, xiquinajhua toculancaitacahua.

Xiquinechcapantlali nopa tlacame tlen mosisiníaj queja torojme,

huan xiquinchihua ma motemactilica ica ta.

Ma mitzhualiquilica inintepos plata queja se ofrenda.

Xiquinsemana nopa mosisinijca tlacame tlen tlahuel quinpectía tlatehuse.

³¹ Nopa Egipto ehuani quinhualicase inintelpocahua huan nochi tlamantli ininteposhua tlen yejyectzitzi huan pajpatíyo.

Huan nopa Etiopía ehuani momatlalanase moixpa para mitzhueyichihuase.

³² Nochi intlanahuatiani ipan nochi ni tlattepectli,

xijhuicaticaca Toteco Dios.

Xihuicaca huan xijpaquilismacaca Toteco.

³³ Yajaya tlen nentinemi ipan nopa elhuicactli tlen hasta huejcaiquiya eltoc.

Xijcaquica itos tlen chichahuac caquisti queja quema tlatomoni.

³⁴ Xiquinpohuilica nochi tlacame quejatza hueyi ichichahualis Toteco Dios.

Huan itlatlanex ajsi ipan nochi israelítame.

Quena, nelía tlahuel hueyi ichichahualis nepa elhuicac.

³⁵ Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios pampa temajmati ihueyitilis nopano ipan itiopa.

ToDios tiisraelítame quinmaca tetili huan chichahualistli nochi itlacajhua.

¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

69

David quinotza Toteco ma quipalehuiqui

¹ NoTeco Dios, xinechmaquixti,

pampa ni tlahuijcaoyotl tlahuel mochijtoc hueyi hasta nijmachilía nimiquis.

Eltoc queja atl tlen nechatzonpolihuultisnequi,

huan ya ajsic hasta noquechtla.

² Eltoc queja nimasitoc ipan soquitl tlen huejcatla huan ax hueli niquisa.

O queja nechyahualosquía tlahuel miyac atl huan huejcatla.

³ Tlahuel nichocatoc hasta nisiyajtoc.

Nimitztzajtzilijtoc, Toteco Dios, hasta nechcocohua noquechtla huan ayoc hueli nicamati.

Nochi noixtiyol semajtoc ica choquistli.

Ya niixcuati pampa campa hueli ntlachixtoc para niquitas intla tihuala,
Toteco Dios, para tinechpalehuis.

4 Tlahuel miyac nopa tlacame tlen nechcocolíaj yonque ax tleno niquinchi-
huilijtoc.

Nelía quipiyaj miyac chichahualistli nocualancaitacahua tlen quinequij nech-
mictise.

Pero na ax niquinixpanotoc.

Quinequij nechtlatzacuiltise ica se tlamantli tlen ax nijchijtoc.

5 NoTeco Dios, ta tijmati para nelía nihuihuitic,
huan tiquixmati nochi notlajtlacolhua.

6 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli,
amo xiquincahuili ma huetzica ipan tlajtlacoli nopampa na notlajtlacol,
nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta.

Ta tlen titoTeco tiisraelitame,

amo xiquincahuili ma mopinahuaca sequinoc israelitame ica tlen nijchijtoc
na.

7 Pampa nimitzicnelía, niqijiyohujtoc pinahualistli,
huan nechhuetzquilijtoque hasta ax nijmatqui tlachque nijchihuasquía.

8 Hasta noicnihua nechchihuaj queja ax nechixmatij huan nechitaj,
queja se niseyoc altepetl ejquetl.

9 Quena, niquicnelía motiopa ica nochi noyolo yonque ica ya nopa monequi
nimiquis.

Huan tlen mitztlajilhuíaj ta,
nojquiya nechtlajilhuíaj na pampa nimitztequipanohua.

10 ¡Quena, tlahuel nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj,
quema nichoca huan nimosahua iixpa Toteco!

11 ¡Tlahuel fiero camatij tlen na quema nimoquentía yoyomitl tlen sosoltic
para nijnextis nimocuesohua ipampa notlajtlacolhua!

12 Nopa tlayacanca tequihuejme tlen mosehuíaj ipuertajteno altepetl,
noca motlahuetzquiltíaj.

Huan nopa ihuintini noca huicatinemij.

13 Pero TOTECO na nijsenhuiquilía nimitztemohua huan nimomajtohua
ipan ta,

pampa nijmati ajsis tonali para tinechtlacaquilis.
Toteco Dios, ica mohueyi teicnelilis xinechnanquili,
pampa ta nochipa tinechicnelijtoc.

Huajca xinechnanquili quema nimomajtohua huan xinechmanahui.

14 Xinechquixti tlen ni soquitl tlen huejcatla campa nimasitoc.

Amo xinechcahuili para niatzonpolihuis.

Xinechmanahui ininmaco tlen nechcocolíaj.

Xinechquixti tlen ni hueyi atl tlen nechyahualojtoc.

15 Amo xijcahuili ma nechtlaijiyohuilti ni tlahuelatl,
niyon amo xijcahuili nopa atl ma nechtoloc.

Xinechmanahui para ax nimasis ipan nopa tlastotl tlen tlahuel huejcatla.

16 TOTECO, xinechnanquili quema nimitztaajtzilía pampa ta nelía ticuali.

Ta tinechicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica na.

17 ¡Amo ximotlati quema nimitztemohua pampa tlahuel ntlaijiyohuíaj!

Ximoiisihuilti, xihuala huan xinechmaquixtiqiu.

18 Xihuala, noTeco Dios huan xinechmanahuiqui.

Xinechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua.

19 Ta tijmati quejatzta camatij fiero tlen na huan quejatzta nechpinahualtij-toque.

Quichijtoque para ayoc aca ma nechtlepanita.

Ta tiqunixmati nochi nocualancaitacahua huan tijmati tlachque quiijtojtoque sesen injuanti.

20 Inijuanti tlahuel nechyolcocojtoque huan nechcuesolmacatoque.

Nijtemojtoc tlen nechtlasojtlasquía huan nechyoltlalisquía, pero niyon se ax nijpanti.

21 Quema nimayanayaya nechmacaque pajtli tlen temictía para notlacualis. Huan quema niاميقييaya nechmacaque ma niqúi vinagre.

22 Nopa paquilistli tlen injuanti quiipiyaj ma mocuepa ica cuesoli.

Huan nopa tlasehuilistli tlen quiipiyaj ica ininhuampoyohua, ma mocuepa ica cualantli.

23 Ma huala ininpani tzintlayohuilotl huan ma huihuipicaca pampa ayoc quiipiyase más fuerza.

Ma elica popoyotzitzi huan ma tlami nochi ininchicahualis.

24 Xiquinnextili mohueyi cualancayo huan xiquintzontlamilti.

25 Ipan inintequicalhua ma mocahua tlaxolejtoc, huan ipan ininchajchaj ma tlatziticato.

Ayoc aca ma itzto.

26 Pampa injuanti más quitlajiyohuiltiáj tlen ta tijcocojtoc,

huan quipinajtíaj tlen ta tijcuesolmacatoc.

27 Xiquijcuilo nochi inintlajtlacolhua huan amo xiquintlapojpolhui.

28 ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama campa eltoc inintoca injuanti tlen yoltoque!

¡Ma ax quiipiyaca tlasehuilistli queja quiipiyaj nopa tlacame tlen itztoque xiñlahuaque moixpa!

29 Pero na tlen nitlajiyohuía huan niteicneltzi,

xinechmaquixti huan xinechtlalana.

Quena, Toteco Dios, xinechtlali campa ta tiquitas quinamiqui.

30 Huan huajca nihuicas huan nijpaquilismacas Toteco Dios.

Quena, nijhueyimatis huan nijtlascamatis.

31 Huan TOTECO achi más quipactis ya nopa,

huan ax queja intla nijmacasquía se toro o se becerro tlen tlacuacuahuíá huan quiipiya iistihua.

32 Inijuanti tlen teicneltzitzi quuitase Toteco Dios quema quinmacas itlapalehuil,

huan yeca tlahuel paquise.

Huan nochi tlen quitemohuaj Toteco Dios itztose ica paquilistli.

33 Pampa TOTECO quintlacaquilía tlen teicneltzitzi,

huan ax quintlahuelcahua injuanti tlen itztoque ipan tlatzactli.

34 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi imojuanti tlen initztoque ipan elhuicactli huan tlaltepactli!

¡Ma quihueyichihuaca nochi tlen itztoque ipan hueyi atl!

35 Pampa Toteco Dios quimaquixtis ialtepe, Jerusalén,

huan sampa quincualtlalis nopa altepetini ipan tlati Judá.

Huan itlacajhua mochantise nopano huan moaxcatise nopa tlati.

36 Huan teipa ininconeua nojquiya moaxcatise nopa tlati.

Huan nochi tlen quitequipanohuaj huan quiicneliáj Toteco itztose nopano temachme.

70

Se tlamaijtoli para Toteco ma quipalehuiqui

- 1 ¡NoTeco Dios, xihuala xinechmanahuiqui ininmaco nocualancaitacahua!
 ¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!
 ¡Xihuala xinechpalehuiqui!
- 2 Inijuanti nentinemij notepotzco huan paquij quema nechtlaijiyohuiltíaj.
 Yeca nimitztlajtlanía xiquinpinahualti,
 huan xiquincuepa para ayoc ma nechchihuilica tlen fiero.
- 3 Xiquincuepa ica pinahualistli huan ayoc xiquincahuili ma nechpinajtica.
- 4 Pero nochi tlacame tlen mitztemohuaj,
 xiquinmaca miyac paquilistli.
 Nochi tlen paquij pampa tiquinmaquixtijtoc, ma quiijtoca:
 “Ma tijhueyitlalica Toteco Dios.”
- 5 Pero na tlen tlahuel nitlajiyohuía,
 nimitztlajtlanía xihuala nimantzi huan xinechmanahuiqui,
 pampa san ta hueli tinechpalehuis huan tinechmaquixtis.
 ¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

71

Tlamaijtoli tlen se huehue tlatcl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco

- 1 ¡TOTEKO, na san ipan ta nimotemachijtoc!
 ¡Amo quema xinechpinahualti!
- 2 ¡Xinechmanahui tlen nocualancaitacahua,
 pampa ta tixitlahuac!
 ¡Xinechmalacani ininmaco!
 Ximopacho quentzi para tinechtlacaquilis huan xinechmaquixti.
- 3 Nochipa san nimotlatijtoc huan nimotemachijtoc ipan ta para ax nechaj-
 sise nocualancaitacahua.
 Nijmati para ta titlanahuatijtoc ma nechmaquixtica pampa san ipan ta
 huelis nimomanahuis.
- 4 NoTeco Dios, xinechmanahui ininmaco ni mosisinjca tlacame huan temic-
 tiani.
- 5 TOTEKO, ta tlen titoTeco, san ipan ta nimotlatzquiliijtoc,
 huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta tlen quema niconetzi.
 Huan queja nopa nitelpocatixqui.
- 6 Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.
 Quena, tlen iijtico nonana ta tinechquixti huan nochipa tinechpalehuijtoc.
 ¡Yeca tlahuel nijnequi nimitzpaquilismacas para nochipa!
- 7 Miyac san nechsentlachilíaj pampa quiiitaj quejtaz tinechmocuitlehuía.
- 8 Semilhuilt nimitzpaquilismacas huan nimitzhuueyimatis ipampa nochi tlen
 tinechchihulijtoc.
- 9 Amo xinechtlahuelcahua ama quema ya nihuehuentzi huan ayoc nijpiya
 fuerza.
- 10 Pampa nocualancaitacahua nechijilnamiquij,
 huan san sejco mosentlijque ininhuaya sequinoc tlen quinequij nechmic-
 tise.
- 11 Huan quiijtohuaj:
 “¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise pampa ¡Dios ya quitlahuelcajtoc,
 huan axaca huelis quimanahuis!”
- 12 ¡Toteco Dios, amo ximohuejcatlali tlen na!
 ¡NoTeco, xihuala nimantzi xinechpalehuiqui!

- 13 Xiquinpinahualti huan xiquintzontlamilti nopa nocualancaitacahua tlen quinequij nechchihuilise tlen fiero.
Quena, ma ayoc quimatica tlachque quichihuase.
14 Pero na más nimotemachis mopan ta para tinechpalehuis.
Huan noja más nimitzpaquilismacas.
- 15 Nochi tlacame niquinilhuis para san ta ticuali huan niquinpohuilis quejatza tinechmanahuijtoc,
huan tinechmocuitlahuijtoc mojmmostla.
Ax hueli nijpohuas quesqui huelta tinechmanahuijtoc ica tlen ax cuali pampa tlahuel miyac.
- 16 Nochi tonali ninejnemi ica nopa chicahualistli tlen tinechmaca, TOTECO, ta tlen tinoDios.
Huan nochi tlacame niquinilhúa para san ta tixitlahuac huan ticuali.
- 17 ;Toteco Dios, ta tinechpalehuijtoc hasta quema noja nieliyaya niconetzi!
Hasta ama noja niquinpohuilijtinemi sequinoc tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc.
- 18 ;Toteco Dios, ama quema ya nihuehuentzi huan nicuaichyojqui, amo xinechtlahuelcahua!
Noja xinechmaca yolistli para niquinpohuilis tlen mohueyi chicahualis ni tlacame tlen itztoque ama huan tlen teipa tlacatise.
- 19 Toteco Dios, mochicahualis huan tlen xitlahuac tijchihua onajsi hasta elhuicac.
Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli.
Ax onca seyoc Dios queja ta.
- 20 Ta tinechcahuijtoc ma nijpano huejhueyi tlaohuijcayotl huan cuesoli.
Pero nijmati para teipa, sampa tinechtlalanas tlen campa nopa tlacoyoctli, huan tijchihuas ma nimoyolcui.
Huan sampa nijpiyas yolistli.
- 21 Huan huajca achi más tinechhueyitlalis huan sampa tinechyoltlalis.
- 22 Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonali tlen arpa huan guitarra.
NoTeco Dios, nihuicas tiohuicatl tlen tepohuilía para tijchihua nochi tlen tiquijtohua.
- Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzejtzeloctic huan nelía titemachtli.
- 23 Ica paquilistli nitzajtzis huan nihuicas para niteilhuis quejatza tinechmaquixtijtoc.
- 24 Semilhuitl nitepohuilis para ta tijchihua tlen xitlahuac,
pampa nochi tlen quinequiyayaj nechmictise tiquinpinahualti huan tiquinechcapantlali.

72

Iatlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco

- 1 Toteco Dios, xinechmaca motlamachtli huan xinechpalehui na tlen nitlanahuatijquetl,
para ma nitetlajtolsencahua xitlahuac queja ta titetlajtolsencahua.
Huan xijpalehui nocone para ma monejnemilti xitlahuac teipa.
- 2 Xijpalehui para ma quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi motlacajhua, huan tlen teicneltziti nojquiya.
- 3 Xijchihua para nochi tlacame ipan ni tlali ma paquica pampa nopa tlanahuatijquetl quichihua tlen xitlahuac,
hasta eltoc queja nochi cuatini tlen onca ipan tepetini huan ipan tlachiquili nojquiya paquij huan temacaj cuali inintlajca.
- 4 Yajaya quinmanahuis tlen itztoque ipan cuesoli huan tlen ax tleno quipiyaj.

Nojquiya ma quintlatzacuilti nopa tlacame tlen tetlajiyohuiltáj.

⁵ Huan tlen teicneltziti huan ax tleno quipiyaj mitzimacase mitzixpanose nochí tonali quema noja eltos tonati huan metztlí.

¡Quena, ma mitzhueyimatica para nochipa!

⁶ Huan nochí altepetini ipan itlanahuatilis nocone ma eli yejectzi huan temachtli,

queja nopa atl tlen huetzi para ma chamanica cuatini, o queja nopa ajhuechtli tlen quixolonía nopa tlali.

⁷ Huan nochí tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan cuajcualme, ma itztoca ica yejectzi quema yajaya tlanahuatis.

Quema yajaya tlanahuatis, oncas miyac tlahesuilstli hasta itlamiya tonali.

⁸ Itlanahuatilis nocone ma ajsi hasta campa pehua huan hasta campa ontlami nopa hueyi atl.

Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl Éufrates hasta campa ontlantoc tlattepectli.

⁹ Nochi tlacame tlen itztose ipan huactoc tlali mohuijtzomase iixpa, huan icualancaitacahua motlancuaquetzase iixpa hasta quipipitzose tlattejpoctli.

¹⁰ Nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoque itejteno nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo,

huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Tarsis huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Sabá huan Seba quihualiquilise miyac regalos.

¹¹ Quena, nochí tlanahuatiani tlen campa hueli taltini motlancuaquetzase, huan moixtlapachose iixpa huan quitequipanose.

¹² Yajaya quinmanahuis nopa teicneltziti huan tlen ax tleno quipiyaj quema quitlajtlanise tlapalehuili.

Pampa inijuanti ax quipiyaj ajqueya quinpalehuis.

¹³ Yajaya quintlasojtlas tlen ax quipiyaj chichahualistli huan tlen teicneltziti, huan quinmanahuis.

¹⁴ Quinmanahuis para ax quintlajiyohuiltise huan para ax quintehuse.

Pampa quíitas para ininyolis tlahuel miyac ipati iixpa.

¹⁵ Huan quema noja itztos nopa tlanahuatijquetl,

quimacase miyac oro tlen onca ipan tlali Sabá.

Huan itlacajhua quisenhuiquilitose momaijtojtose ica Toteco huan mojmotstla quitlascamatise.

¹⁶ Ma oncas miyac trigo ipan nochí nopa tlali, huan hasta nopa cuatini tlen onca ipan tepetini ma temacase inintlajca queja temacaj nopa cuatini tlen onca ipan tlali Líbano.

Huan ma onca miyac tlacame ipan altepetini, queja imiyaca nopa xihuitini tlen onca ipan cuatitlamitl.

¹⁷ Nochi ma quihueyimatica nopa tlanahuatijquetl para nochipa,

huan itequihuejcayo ma huejcahua queja huejcahuas tonati.

Nochi ma quiselica tlatiochihualistli ipampa ya.

Huan tlacame ipan nochí taltini ma quipaquilismacaca,

huan ma quíijtoca para Toteco quintiochijtoc.

¹⁸ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen toDios tiisraelitame,

pampa san yajaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁹ Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco.

¡Nochi tlattepectli ma temi ica ihueyitilis!

¡Queja nopa ma eli!

²⁰ Nica tlami momaijtohua David, icone Isái.

73

Iteicnelilis Toteco Dios

1 Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.

Quena, quinicnelía nochi tlen quipiyaj tlapajpactic ininyolo.

2 San quentzi polihuiyaya para nihuetzotsquía.

Noicxihua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.

3 Queja nopa nelqui pampa ax niqijiyohui para ax niquixtocas quema niquitac quejatza tlapijiyayaj nopa tlacame tlen mohueyimatij huan tlen tlaixpanoj.

4 Itztoque cuali ipan nochi ininyolis, huan ax mococohuj.

5 Ax quinajsi tlahuijcyotl niyon cuesoli, queja sequinoc quipiyaj.

6 Yeca quema mohueyimatij, quuitaj para yejyetzti queja se costli tlen tlachijchihuali ica piltetzitzi tlen pajpatiyó.

Huan quema quichihuj tlen ax cuali, quuitaj queja ininyoyo tlen yejyetzti.

7 Nopa tlaixpanoca tlacame ya quijquisaj iniixtiyol pampa tlahuel motomajtoque,

huan ya quipixtoque nochi tlen ininyolo quinequij.

8 Inijuanti san quihuetzquiliaj Toteco huan quintemajmajtiaj itlacajhua.

Mohueyimatij quema camatij.

9 Fiero quitlajilhúiaj Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicactli.

Huan quintelchihuj tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

10 Yeca Toteco Dios quinhualicas sampa nochi itlacajhua ipan ni inialtepe, huan quipiyase miyac atl nochi inijuanti.

11 Huan quijitose:

“¿Toteco nelía quimatis tlachque pano?

¿Yajaya Tlen Más Hueyi nelía quichihuilía cuenta tlen pano nica?”

12 Xiquitaca, ni tlacame tlen ax tleno quineltocaj ax tleno ininpati.

Quipiyaj se yejyetzti yolistli huan ajachica quimiyaquilíaj más inintomi.

13 Ax tleno nechpalehuía para nijpiya noyolo tlapajpactic,

huan san tlapic nimocuatotonía para ax nijchihuas tlajtlacoli!

14 Pampa nochi se tonal nechtlatzacuilitíaj huan nechtlaijyohuilitíaj sesen ijnaloc.

15 Intla nicamatitosquía queja inijuanti,

huajca niquincajayajtosquía nochi motlacajhua.

16 Quema nijnejqui nijmachili para tlen itztoque cuali nopa tlacame tlen quicocolíaj Toteco,

elqui tlahuel ohui para nijmachilis.

17 Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimoyolilhuis tlen nopa tlamantli,

huan huajca nijmachili tlachque quinchia.

18 Tiquintlalijtoc ipan se ojtli tlen tlahuel alaxtic.

Quema tiquincuatopehuas,

huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi tlacoyoctli huan nopano nenpolihuisse.

19 Quena, ica se tlochtlí tlamis nochi ininpaquilis.

Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.

20 ¡Nochi ininyolis eltoc queja se temictli!

Quena, queja quema se cochtoc huan isatiquisas,
Toteco, queja nopa quema timotlalananas huan tiquinhuejcamajcahuas.

21 Quema niquitac ya ni,
nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocoahuayaya noyolo.

22 Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.
¡Hasta ninesiyaya moixpa queja se nitlapiyali tlen ax quiپیya itlalnamiqulis!

23 Pero yonque ya ni nopantic, nochipa niitztoc mohuaya ta, Toteco,
huan tinechitzquitoc ipan noma nejmatl.

24 Huan nijmati para motlamachtil quisenhuiqulis nechyacanas ipan nochi
noyolis.

Huan teipa, quema nimiquis,
tinechselis nepa mochaj campá tlayejyectzi.

25 Axaca seyoc nijپیya nepa elhuicac.

¡San ta, tinoTeco Dios!

¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlaltepactli huan axaca más!

26 Quemantzi nimococohua huan nimocuesohua.

¡Pero Toteco Dios yajaya mocahua para nochipa!
Yajaya quifuerzajmaca noyolo huan san yajaya noaxca para nochipa.

27 Pero Toteco quintzontlamiltis nochi tlen ax quinequij quihueyichihuase.
Quena, yajaya quintzontlamiltía nochi tlen quitlahuelcahuaj.

28 Pero na achi más nimonechcahuis campá Toteco Dios,
pampa ya nopa tlen más cuali para na.

San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yajaya noTeco.

Huan niqinpuhuilis nochi tlacame nóchi nopa yejyectzi tlamantli tlen
yajaya nechchihuilía.

74

Ma tijtemoca Toteco quema tocualancaitacahua techtlaijyohuiltáj

1 Toteco Dios, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica tojuanti tlen tiitztoque queja timopilborregojhua?

2 Xiquilnamiqúi para tojuanti timotlacajhua tlen timocohui huejcajquiya
quema titlatequipanohuayayaj san tlapic.

Quena, tinechtlapejpeni para titechchihuas timoaxcahua.

Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas queja elisquía
mochaj ipan ni tlaltepactli.

3 Xihuala xiquitaqui queja quitlamixolejtoque nopa altepetl,
huan xijtlachili quejatza tocualancaitacahua quixolejtoque motiopa.

4 Nopano tzajtzi que mocualancaitacahua ica paquilistli quema tloxole-
huayayaj.

Teipa san techhuetzquilijque huan quinquetzque ininteteyohua para
quinextise ya techtlanquejya.

5 Hualajque ica ininhachas huan huejhueyi martillos hasta nesiya queja
cuajcuahuini tlatlajco cuatitlamitl.

6 Huan ama ica ininteposhua quitlapanque huan quixolejtoque nochi tla-
mantli tlen ica tlayejyechijtoyaj motiopa.

7 Quena, motiopa quitlatijque,
huan quimahuispolajque moixpa nopa tlen quihuicayaya motoca,
huan quimajcajque tlalchi.

⁸ Huan quijtojque ipan ininyolo:

“Ma tijtlamixolehuaca nochi tlen onca ipan ni tlali.”

Huan yajque campa hueli huan quitlatijque nochi israelita tiopantini, campa timosentiliyayaj para timitzhueyichihuase, Toteco Dios.

⁹ Ayoc onca niyon se tlamanlti tlen quinextia para timotlajhua.

Ayoc onca tiocamanalohuani.

Ayoc aca huelis techilhuis hasta quema tlamis nochi ya ni.

¹⁰ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua?

¿Huelis ax quema tiquintlatzacuiltis?

¹¹ ¿Para tlen tihuejchahua para titechpalehuis?

¿Para tlen ax tijnextia mohueyi chichualis huan titechpalehuía?

¹² Hasta tlen huejcajquiya Toteco Dios itztoc notlanahuatijca.

Yajaya nechpalehujtoc ipan ni tlaltepactli huan campa hueli campa niyajtoc.

¹³ Ica mochicahualis tijxelo hueyi atl.

Huan tiquintzontlamilti huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque tlen itzttoyaj ipan atl.

¹⁴ Tijcuaxamani nopa hueyi tlapiyali tlen itoca Leviatán, huan inacayo tiquinmacac ma quicuaca nopa tecuanime tlen itzttoyaj ipan huactoc tlali.

¹⁵ Tijchijqui ma meya atl ipan huejhueyi ameltini, huan tijchihua para miyac atemilt ma quipiyaca atl.

Nojquiya tiquinhuatzqui sequin atemilt tlen ax quema huactoyaj.

¹⁶ Ta moaxca tonali huan yohuali.

Ta tijchijchijqui metztli huan tonati.

¹⁷ Ta tijyejyeco hasta canque tlamis tlaltepactli.

Nojquiya ta tijchihua ma tlato-toniya huan ma tlaseseya.

¹⁸ TOTECO, xiquita quejatza mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua,

huan quejatza mitztlaijilhuíaj nopa tlacame tlen mohueyimatij.

¹⁹ ¡TOTECO, amo xinechtlahuelcahua!

Xijmanahui mopaloma imaco nopa cuajtli.

Quena, xiquinmanahui motlajhua ininmaco nopa tlacame tlen iztoque queja tecuanime.

²⁰ ¡Xiquilnamiqui nopa tlajtol sencahuali tlen tijchijtoc tohuaya!

Pampa ni tlali temitoc ica tzintlayohuilotl huan ica tlacame tlen mosisiníaj.

²¹ Amo xijcahua para ajachica ma techmahuispoloca tojuanti tlen tijpanotoque miyac tlahuijcaoytl.

Xiquinpaléhui tlen teicneltziti huan ax tleno quipiyaj para huelis mitzpaquilismacase.

²² Toteco Dios, ximotlalana huan ximomanahui ica tlen quijtohuaj mocualancaitacahua.

Xiquilnamiqui nochi nopa tlajtoli tlen ica mitztlaijilhuijtoque nochi se tonal.

²³ Amo xiquilcahua quejatza mitztlaijilhuijtoque mocualancaitacahua,

pampa injuanti noja más mitztlaijilhuíaj.

75

Toteco quinicotlalis sequin huan quinhueyitlalis sequinoc

¹ ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tiitztoc tonechca!

Pampa tlacame tepohuilíaj nochi huejhueyi chichualnescayotl tlen tijchijtoc.

² Huan Toteco Dios quijtohua:

“Quena, quema ya nimocualtlalijtos, na niquixtlalis se tonal.
 ¡Huan niquintlatzacuiltis queja quinamiqui nochi nopa tlaxpanoca tlacame!
³Yonque ni tlaltepectli mojmolinis huan nochi tlacame huihuipicase,
 itlaquetzalhua ax huetzise pampa na niquinquetztoc cuali ipan ininlugar.”
⁴Niquinilhui tlacame tlen mohueyimati ma ax mohuihuineguica.
 Huan niquinilhui tlaxpanoca tlacame ma ax mohueyimatica.
⁵Niquinilhuijtoc tlen quipiyaj chichahualistli ma ax tetlamiiijilhuica.
 Huan quema incamatij, amo ximoyacaquetzaca para inmohueyimatisé.
⁶Pampa san Toteco hueli tehueyitlalia.
 Axaca tlen huala tlen campa quisa tonati, o ica campa oncalaqui,
 o campa huactoc tlali huelis quihueyitlalis se tlatatl. ¡Axtle!
⁷San Toteco Dios itztoc Juez.
 San yajaya nopa tetlajtolsencajquetl tlen hueli tehueyitlalia huan temaca
 chichahualistli.
 Huan sequin tlacame quinhueyitlalia huan sequin quinicotlalia.
⁸Toteco quipixtoc imaco se caxitl tlen temitoc ica huino tlen nelia cococ.
 Huan ya nopa eltoc nopa tlatzacuilti tlen quintitlanilis tlaxpanoca tlacame
 ipan ni tlaltepectli.
 Huan monequis quise hasta quitlamise ica nochi itetejtzo.
⁹Pero na para nochipa nitepohuilis nochi tlen quichijtoc Toteco Dios,
 yajaya tlen iTeco Jacob.
¹⁰Yajaya quiijtouhua: “Na niytlamiltis ininchichahualis nopa fiero tlacame,
 pero tlen itztoque xitlahuaque noja niquinmacas más chichahualistli.”

76

Se huicatl tlen huicaque quema ya tlatlanque

¹Ipan tlali Judá huan hasta nochi tlali Israel nochi tlacame quixmatij Toteco
 Dios para nelia hueyi.
²Itiopa eltoc ipan altepetl Jerusalén.
 Quena, ipan tepetl Sion moquetza ichaj.
³Nopano quipojpostejqui nochi tlamantli ininteposhua tocualancaitacahua.
⁴¡Nopa tepetini tlen eltoque tlen huejcajquiya ax quipiyaj ininyejejeja queja
 tepetl Sion quipiya!
⁵Nopa tocualancaitacahua tlen más quipiyayayaj chichahualistli,
 quintlamitlacuijcuilijque.
 Toixpa tepejtoque mictoque.
 Niyon se tlen injuanti ayoc hueli quitlalanas ima para techtehuis.
⁶Quema ta tiToteco, tlen tiiDios Jacob, tiquinajhuac nopa cahujme huan
 tlen tlejcotoyaj ininpani,
 nochi huetzque hasta tlalchi.
⁷¡Yeca nochi quiiitaj para tlahuel titemajmati!
 Huan axaca huelis quiiijyohuis ijcatos moixpa quema tlahuel ticalantoc.
⁸Hasta nepa elhuicac titlayolmelahua para titetlatzacuiltis.
 Huan ni tlaltepectli majmahui huan ax molinia moixpa,
⁹quema timotlalanqui, Toteco Dios,
 para tiquintlatzacuiltis tlen quichihuj tlen ax cuali,
 huan para tiquinmanahuis nochi tlen moicnochihuj ipan ni tlaltepectli.
¹⁰Ta tijtequihua inincualancayo tlacame para sequinoc ma mitzhueyimati-
 ica.
 Huan tijtequihuis para más monextis moyejejeja.

11 Xijchihuaca nochi tlen inquitlajtolcahuilijtoque TOTECO para inquichihuase.

Sesen ma quihualica nopa tlamantli tlen quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.

Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacasica,

12 pampa yajaya quintlamiltíla ininyolis nopa huejhueyi tlayacanani. Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli ma quiimacasica.

77

Moyolilhui David tlen Toteco quichijqui huejcajquiya

1 Chicahuac nijtzajtzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.

Quena, nijnojnótza pampa nijnequi ma nechtlacaquilis.

2 Quema nechajsic miyac tlajiyohuilstli nimantzi nijtemo noTeco. Seyohual nimomatlantoyá huan nimomajitohuayaya, huan ax nijcahuili niyon se tlochtlí.

Ax nipaquis hasta yajaya monextis huan nechcaquis.

3 Nimoyolilhúa tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca. Nimocuesohua pampa tlami nochicahualis, yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.

4 Toteco, ta ax tinechcahuili ma nicochis.

Ax tinechcahuilía nimomajitos pampa tlahuel hueyi ni nocuesol.

5 Ajachica nimoyolilhúa tlen nopa yejyetzí tonali huan nopa xihuitl tlen panoque huejcajquiya.

6 Niquilnamiqui nopa miyac yohuali quema nihuicayaya ica paquilistli.

Quena, nimotlajtlachilía huan niquita para ama nochi tlamantli tlahuel mopatlatoc.

7 ¿Huelis Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Huelis ayoc quema nechpalehuis?

8 ¿Huelis ya tlanqui iteicnelilis ica na?

¿Huelis ya tlanqui tlen achtohuíya nechtlajtolcahuili nechmacas?

9 ¿Huelis Toteco Dios ya quíilcajqui para monequi nechchihuilis tlen cuali na tlen niitztoc ipan cuesolí?

¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayoc quinequi nechtlasojtlas?

10 Huan ipan nohueyi cuesol nimoilhui:

“Toteco Tlen Más Hueyi mopatlatoc.

Achtohui niitztoya inejmatl huan nechtiochihuayaya miyac, pero ama nechcocolía.

11 Más cuali niquilnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen TOTECO nechchihuili huejcajquiya.”

12 Quena, mojmóstla nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa. Ax hueli nijcahuas nimoyolilhuis tlen yajaya quichijtoc.

13 ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeltic nochi moojhui!

Axaca seyoc dios tlen más quipiya chichahualistli que ta, titoTeco.

14 ¡Ta tíDios tlen tijchihua huejhueyi chichahualnescayotl huan miyac tlamantli tlen tlacame quisentlachilía!

Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chichahualis.

15 Ica mohueyi chichahualis titechmanahui, timotlacajhua tlen tiiconehua Jacob huan José.

- 16 Toteco Dios, nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic momajmati quema mitzita.
 Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.
 17 Nopa mixtli quichijqui ma tlaahuetzi chichahuac.
 Huan tlatomonqui nepa elhuicac.
 Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.
 18 Caquistic tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.
 Huan nopa tlapetlancayotl quitlahuili nochi tlattepectli,
 huan ni tlattepectli huihuipicac.
 19 Tijchijqui se ojtl quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl,
 pero axaca quipanti campa tijquetztijajqui moicxihua.
 20 Huan ipan ni ojtl tiquinyacanqui motlacajhua queja eltosquíaj pilborre-
 gojtzitzi ininmaco Moisés huan Aarón.

78

Tlen huejcajquiya panoc ipan tlali Israel

- 1 Notlacajhua, xijtlacaquilica notlamachtil huan nochi tlen niqujitohua,
 2 pampa nimechnextilis tlamantli tlen axaca más quimati tlen panoc huejca-
 jquiya.
 3 Tlamantli tlen tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuili-
 jque.
 4 Quena, nimechmatiltis para inhuelise inquinpohuilise imoconehua nochi
 nopa yejyectzitzi huan huejhueyi tlamantli,
 tlen TOTECO quichijqui ica ihueyi chichualis.
 5 Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatili Jacob ipan tlali Israel para ma
 monejnmiltica xitlahuac,
 huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconehua,
 6 huan iniixhuihua tlen tlatatise teipa.
 Huan queja nopa nochi tlacame quinxmatise itlanahuatilhua Toteco.
 7 Yeca hasta ama miyac tlacame quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,
 huan motemachíaj ipan ya para quinnmocuitlahuis.
 Huan ma ax quuilcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc
 Toteco.
 Monequi ma quintoquiliijnemica nochi itlanahuatilhua.
 8 Pampa ax quinamiqui para elise queja ininhuejcapan tatahua tlen moy-
 oltetilijque huan ax tlatlepanitaque.
 Inijuanti ax elque temachme ica Toteco Dios,
 niyon ax quimactilijque ininyolo, niyon ininyolis.
 9 Nopa tlacame tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan nopa tonali
 quema yahuiyayaj tlatehuitj.
 Quena, cholojque yonque quipiyayayaj miyac tepostli para tlatehuise.
 10 Ax quintlepanitaque itlanahuatilhua Toteco Dios,
 huan ax quinejque nejnemise ipan iojhui.
 11 Quuilcajque nochi tlamantli tlen yajaya hueli quichihua.
 Ax quuilnamijque nopa yejyectzi chichahualescayotl tlen quichijqui Toteco.
 12 Quena, Toteco Dios quichijqui miyac tlamantli iniixpa ininhuejcapan
 tatahua ipan tlali Egipto campa itoca Zoán.
 13 Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan quichijqui ma panoca.
 Ipan nochi ome lados nopa atl moquetzqui queja tepamitl.
 14 Ica tonaya quinyacanqui ica se mixtli para quinecahuilis,
 huan ica tlayohua ica se mixtli tlen tlahuiyaya queja tlitl.

- 15 Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl para atlique hasta aixhuique.
- 16 ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl tlen motlalo queja se atemitl!
- 17 Pero inijuanti quisenhuiquilijque ax quitlepanitaque.
Huan nopa campa huactoc tlali tlajtlacolchijque ica Toteco Tlen Más Hueyi.
- 18 Pampa quiyeycojque Toteco Dios huan quitlajtlanjique tlacualistli tlen ininyolo quinequiyaya.
- 19 Hasta cualanque ica Toteco huan quijtojque:
“¿Toteco Dios huelis techtlamacas ipan ni huactoc tlali?
20 Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl queja eltosquía se atemitl hasta atzonpolijqui tlali,
pero ¿nojquiya huelis techmacas tlacualistli?
¿Huelis techtlamacas tiitlacajhua ica nacatl?”
- 21 Huan quema TOTECO quicajqui ni tlamantli, tlahuel cualanqui.
Huan ipan icualancayo quisqui titl ica israelitame, inijuanti tlen iixhuihua Israel,
- 22 pampa inijuanti ax quineltoaque Toteco Dios,
niyon ax motemachijque ipan ya para quipiya chicahualistli para quinmaquixtis.
- 23 Pero yonque queja nopa quichijque,
Toteco Dios quinahuati nopa mixtli huan quitlapo elhuicactli.
- 24 Huan quichijqui ma huetzi nopa tlacualistli tlen itoca maná para ma quicuaca queja quema huetzi atl.
Quinmacac tlacualistli tlen hualajqui tlen elhuicac.
- 25 Tlacame quicuajque tlen elqui inintlacualis ielhuicac ejcagua Toteco.
Quena, quintlamacac hasta cuali ixhuique huan hasta mocajqui nopa tlacualistli.
- 26 Ica ihueyi chicahualis quihualiac nopa ajacatl tlen huala campa quisa tonati huan tlen huala ica sur para ma tlaajaca campa elhuicactli.
- 27 Quichijqui ma hualaca miyac totome queja imiyaca tlaltejpoctli.
Quena, hualajque totome queja mixtli huan queja imiyaca xali tlen onca iteno atemitl.
- 28 Huan Toteco quichijqui para nopa totome ma huetzica tlatlajco campa quichijtoyaj ininyoyonal.
- 29 Huan nopa tlacame tlacuajque hasta ixhuique.
Toteco quinmacac nacatl queja ininyolo quinequiyaya.
- 30 Pero quema sanoc tlantoyaj tlacuj,
huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan inincamac,
- 31 Toteco Dios motlalanqui ica ihueyi cualancayo,
huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame tlen más tlapejpenilme ipan tlali Israel.
- 32 Pero yonque Toteco quinchihuili ya nopa,
nopa tlacame quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque,
huan ax quineltoaque nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen yajaya quichijqui iniixpa.
- 33 Yeca Toteco quintlajiyohuilti ipan nochi ininyolis huan quintzontlamilti san ica se tlalochtli.
- 34 Pero teipa, quema ya quintzontlamiltitoya sequin,
huajca quena, ne sequinoc quitemojque Toteco Dios.
¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!
- 35 Huan quiilnamijque para yajaya Toteco Dios tlen quinmocuitlahuiyaya para ax quinajsis tlen ax cuali.

Huan quiilnamijque para Toteco Tlen Más Hueyi san yajaya inintemaquix-tijca.

³⁶ Pero nopa israelitame ax quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo.

¡Axtle! Quitoquiliyayaj san ica incamac.

³⁷ Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.

Huan ax quichihuayayaj tlen quitlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.

³⁸ Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica inijuanti.

Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua huan ax quintzontlamiltiyaya.

Miyac huelta quiquetzqui icualancayo para ax quintlatzacuiltis.

³⁹ Pampa Toteco quiilnamijqui para inijuanti san elque tlacame tlen ininyolis xpolihui san ica se tlochotli,

huan ax quema mocuepasquíaj sampa.

⁴⁰ Nepa ipan huactoc tlali,

tlahuel miyac huelta ax tlatlepanitaque ica Toteco Dios huan quiyolcocojque.

⁴¹ Ajachica quiejyecoque,

huan ica ya nopa mochihuilijque para Toteco ma quintzontlamilti.

Niyon ax quicahuilijque para Toteco ma quintiochihua, yajaya tlen ininDios israelitame huan tlen Tlatzejtelotic.

⁴² Quuilcajque ihueyi chichualis huan iteicnelijcayo.

Huan quiilcajque quejatza quinmanahui ininmaco inincualancaitacahua.

⁴³ Quuilcajque quejatza Toteco quititlanqui tlatzacuilti ipan tlali Zoán huan ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Quuilcajque quejatza quicuepqui estli nopa atl huan ayoc aca huelqui quiic.

⁴⁵ Quuilcajque quejatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque nopa tlali.

Quiilcajque quejatza nopa tamasolime quitemitijque nopa tlali Egipto.

⁴⁶ Toteco quintitlanqui ocuilime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan ininpixquilis.

⁴⁷ Ica tesihuil quintzontlamilti ininxocomecamil huan ininhiguera mil.

⁴⁸ Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajcahuili tesihuil tlen tlahuel huejhueyi.

Huan ininborregojhua mijque ica tlapetlancayotl.

⁴⁹ Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica inijuanti,

huan yeca quintitlanili tlacuajcualocayotl huan tlahuujcayotl.

Huan quintitlanili se pamitl tlen elhuicac ehuan tlen tetzontlamiltíaj.

⁵⁰ Cualanqui nelchicahuac huan ax quimanahui niyon se Egipto ejquetl.

San quintitlanili tlatzacuilti huan huejhueyi cocolistli.

⁵¹ Teipa Toteco quinmicti nopa achtohui ehuan ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quena, quinmicti tlen elqui iniachtohui fuerza quema pejque quinpiyaj coneme.

⁵² Pero quinquixti itlacajhua queja elisquíaj pilborregoijtzi,

huan quinyacanqui ica yejyetzti ipan nopa huactoc tlali.

⁵³ Quinyacanqui ica miyac temachili para ma ax majmahuca.

Pero nopa hueyi atl quinatzonpolihuilti inincualancaitacahua.

⁵⁴ Huan quinhuicac hasta campa inepantipa nopa tlali tlen tlatzejtelotic.

Nopa tlali tlen quiptiya miyac tepetini tlen Toteco quintlanili para inijuanti.

⁵⁵ Inixtla quintotocac nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali.

Teipa quieyeyeco huan quinmajmacac nopa huejhueyi familias tlen israeli-
fame para iniaxca.

Huan nopano quincayqui ma itztoca.

⁵⁶ Pero yonque quinchihuili ya nopa,
inijuanti quisenhuiquilijque quieyeyecohuaj huan quicualancamacaj
Toteco Tlen Más Hueyi.

Huan ax quinejque quitlepanitase itlajtol.

⁵⁷ Yeca mocueppque para ax calaquise ipan nopa tlali tlatencahuali huan
quicamajixnamijque san se queja inintatahua quichijque.

Huan queja se cuatlamintli tlen huijcoltic ax yahui xitlahuac quema quima-
jcahuaj,

inijuanti nojquiya ax yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.

⁵⁸ Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuiliijque teteyome huan
tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.

⁵⁹ Pero quema Toteco Dios quuitac ya ni,
tlahuel cualanqui huan pejqui quincualancaita.

⁶⁰ Huan quitlahuelcajqui itiopa tlen eltoya ipan altepetl Silo,
nopa yoyon cali campa ipan itztoya tlen quichijtoya nopano ininhuaya
itlacajhua.

⁶¹ Huan Toteco quincahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa tlen
quinpixtoya itlanahuatilhua.

Elqui queja quincuilijque ininchicahualis huan ininyeyeyca.

⁶² Nojquiya quintemactili itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua para
ma quimictica ica machete,
pampa yajaya tlahuel cualantoya ininhuaya.

⁶³ Inintelpocahua quintlatijque,
huan iniichpocahua quintzontlamiltijque,
nion ax quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.

⁶⁴ Quintzontlamiltijque nopa totajzitzi ica machete huan ininsihujhua
nojquiya mijque nimantzi,
nion ax quinchoquilijque ininhuehuejhua.

⁶⁵ Huajca Toteco motlalanqui queja quema se acayja cochi huan mehua,
o queja se tetica tlatatl tlen tlahuel tzajtzi chicahuac pampa ihuintitoc.

⁶⁶ Huan Toteco quinixtacahui quintehui icualancaitacahua.

Quena, quinhuejcamajcajqui huan quintitlanqui ipan se lugar campa
quipanose pinahualistli para nochipa.

⁶⁷ Pero Toteco quitlahuelcajqui nopa huejhueyi familias tlen hualajqui tlen
José huan Efraín.

⁶⁸ San quintlapejpeni ihueyi familia Judá,
huan nopa tepetl Sion tlen yajaya tlahuel quicneliyaya.

⁶⁹ Huan nopano quichijchijqui itiopa tlen yejyectzi huan temachtli,
huan tlen huejcahuasquía para nochipa queja huejcahua elhuicactli huan
tlattepaactli.

⁷⁰ Quitlapejpeni itlatequipanojca, David,
quema quinmocuitlahuiyaya borregojme,

⁷¹ quema yahuiyaya inintepotzco nopa tenan borregojme tlen quin-
piyayayaj ininconeua,

huan quinhualicayaya para ma quinmocuitlahui.

Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana itlacajhua,
nopa israelitame tlen quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

⁷² Huan quena, David quinmocuitlahui itlacajhua Toteco ica nochi ichic-
ahualis huan ica nochi iyolo.

79

Cuesoli pampa tlacame quixolejtoque Jerusalén

1 ¡NoTeco Dios, tlacame tlen sequinoc tlatlani hualajque huan moaxcatijque motlal!

Quichijtoque motiopa ax tlapajpactic huan quitlamixolejtoque altepetl Jerusalén.

2 Nochi inintlacayo motlacajhua quincuamajcajtoque para ma quincuaca totome.

Hasta quincuamajcajtoque ininnacayo mototajtitzti, nopa tlatzejzeloltijca tlacame tlen moquetzque moixpa, para ma quincuaca tecuanime.

3 Quena, tocualancaitacahua quintzontlamiltijque nochi nopa tlacame ipan altepetl Jerusalén.

Huan inieso tlen toyajqui temoc queja se atemitl, huan ax mocajqui niyon se para quintlalpachos.

4 Huan ama nochi tlatlani tlen techyahualojtoque techpinajtíaj huan techhuetzquilíaj.

5 Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticalantos ica tojuanti? ¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos queja tlitl?

6 Xijtitlani mohueyi cualancayo ipan nopa tlatlani campa ax mitzixmatij, huan ipan altepetini campa axaca mitzhueyimati, pero amo xijtitlani ipan tojuanti.

7 Pampa inijuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita tlacajhua huan quinxolejque nochi caltini.

8 ¡Amo xitechtlatzacuiliti tojuanti ipampa inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua,

tlen inijuanti quichijque huejcajquiya!

Más cuali nimantzi xitechtlasojtla pampa ayoc tijpiyaj fuerza.

9 Toteco Dios, titotemaquixtijca, xitechpalehui, para queja nopa nochi mitzhueyitlepanitase.

¡Xitechmaquixti huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi teicnelilis!

10 Pampa intla ax titechpalehuis,

huajca nopa tlacame tlen ax mitzneltocaj quiiitose:

“¿Canque itztoc ininTeco Dios?”

Huajca xiquintlatzacuiliti, Toteco, iniixpa nochi tlacame pampa quinmictijque motlacajhua.

11 Xijtlacaquili inincuesol nopa tlacame tlen tzactoque,

huan ica mohueyitilis huan mohueyi chicahualis,

xiquinmanahui tlen quinxitlaliytoque para quinmictise.

Xiquinmaquixti para nochi ma quitaca mohueyi chicahualis.

12 TOTECO, xiquincuepili chicome huelta tlen mitzchihuillijque quema mitzpinahualtijque nopa tlatlani tlen san mitzhuetzquilíaj.

13 Huan huajca tojuanti, timotlacajhua tlen tiitztoque queja timoborregojhua,

timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para nochipa.

80

Se tlamajtoli para Toteco ma quicuaultlali tlali Israel

- 1 ¡Ta tlen tiinintlamocuitlahuijca israelitame huan techyacana queja tielisquíaj timoborregojhua, xitechtlacaquili!
Ta tlen timosehuijtoc tlatlajco nopa querubines elhuicac ehuaní, ximohuijtzoma quentzi huan xitechtlacaquili quema timomajtohuaj. Xijnexti mohueyi chicahualis huan mohueyitilis tlen petlani.
- 2 Xijchihua para nochi tiisraelitame, hasta nojquiya inixhuhíhua Efraín, Benjamín huan Manasés, ma tiquitaca quejatza timotlalanás huan titechmanahuis ica mohueyi chicahualis.
- 3 Toteco Dios, xijchihua ma timocuepaca ica ta. Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc. Xitechicneli huan xitechmaquixti.
- 4 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, ¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti huan ax tijtlacaquilis quema timomajtohuaj?
- 5 Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquica toixayo.
- 6 Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlaltini tlen techyahualohuaj huan ma techhuetzquíllica tocalançaitacahua.
- 7 Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, xijchihua ma timocuepaca ica ta. Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc. Xitechicneli huan xitechmaquixti.
- 8 Titechhualicac tlen tlali Egipto queja tieltosquíaj se xocomeca tzontli tlen selic. Tiquintojtocac nopa sequinoc tlacame tlen ax mitzixmatque huan nopano titechtojqúi.
- 9 Tijcualtlali nopa tlali huan elque queja tijpixque miyac tonelhuayohua. Huan tijtemitijque nopa tlali.
- 10 Nopa tepetini tiquintlamitzajque ica toecahuil. Huan tielque queja tiocuatini tlen huejcapantique tlen moaxcahua, Toteco.
- 11 Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua. Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo huan hasta campa nopa atemítl Éufrates.
- 12 Huajca ¿para tlen ayoc titechmocuitlahuíja? Eltoc queja tijtlamixolehua itepantzaca moxocomeca mil huan tijcahua ma quitlamicuaca nochi ojnemini.
- 13 Inijuanti itztoque queja cuapitzome tlen hualahuij huan tlapoxahuaj yahualtic tlen tojuanti, huan eltoc queja nopa tecuanime ya techtlamicuaj.
- 14 Yeca Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli timitztlajtlaníaj, ximocuepa huan xitechtiochihua. Xitechhualtlachili tlen nopano elhuicac, ximomaca cuenta quejatza tiitztoque huan xijmocuitlahui ni moxocomeca mil.
- 15 Quena, xijmocuitlahui tlen ta tijtojqui huan nopa ichamanca tlen cuali tijtlatzquiltijtoc.
- 16 Pampa tocalançaitacahua techhuejhuelojtoque huan techtlatijtoque. ¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo!
- 17 Xijmaca chicahualistli nopa telpocatl tlen tiquicnelía huan tijtlapejpenijtoc para tlanahuatis.
- 18 Queja nopa ayoc quema timitztlahuelcahuase.

Xitechmaca yancuic yolistli huan sampa timitznotzase huan timomaijtose moixpa ta.

¹⁹ Xitechchiuili ma timocuepaca sampa ica ta, TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Sampa xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

San ica ta motlapalehuil timomaquixtise tlen tocualancaitacahua.

81

Toteco quipiya hueyi iyolo ica nopa tlaixpanoca israelitame

¹ ¡Xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios,

pampa yajaya techpixtoc imaco!

¡Ma tijpaquilismacaca!

¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yajaya tlen iTeco Jacob!

² Ma tihuicaca huan ma tijtzilinica pandero.

Nojquiya ma tijtzotzonaca nopa arpa huan guitarra.

³ Ma tijpizaca tlapitzali quema yancuic metztli,

quema temitoc metztli,

huan ipan sequinoc tonali quema tiilhuichihua,

⁴ pampa Toteco Dios tlen eli iTeco tohuejcapan tata Israel techmacatoc nopa tonali para ma tipaquica miyac.

Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua para ma tijchihuaca.

⁵ Huan techmacac para ma tiquilnamiquica tlen quichijqui ica José, huan quejatza motehuijqui ininhuaya nopa tlacame tlen tlali Egipto, campa titlatequipanojqque san tlapic.

Nijcajqqui camatqui se tlen ax niquixmatqui huan quuijto:

⁶ “Ama nimechquixtilis nopa tlamamali tlen inqihuicaj imoajcolpa, huan ayoc inquitlalanase ica imoma tlamantli tlen tlahuel etic.”

⁷ Nojquiya quuijto:

“Imojuanti innechtzajtzilijque quema initztoyaj ipan tlaohuijcayotl huan na nimechmaquixti.

Nimechnanquili hasta tlen nepa tepetl Sion campa motlatía nopa tlatomonilotl.

Nojquiya ipan tlali Meriba nimechyejyecohuili imotlaneltoquilis quema innocuesohuayayaj pampa ax oncayaya atl.

⁸ Yeca innoisraelita tlacajhua,

xinechtlaacuquica quema chicahuac nimechtlacahuatlía.

⁹ Ax quema xijhueyichihuaca seyoc tlen quitocaxtiaj ‘dios’.

Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopincayome ipan imocalijitc.

¹⁰ Pampa elqui na, niMOTECO huan imoDios,

tlen nimechquixti ipan tlali Egipto.

Xijtlapoca imocamac huan inqiiitase intla ax nimechixhuitis.

Quena, inquiselise nochi tlamantli tlaticohualistli tlen inmechpolohua.

¹¹ ¡Pero axtle! Notlacajhua ax quinejqque nechtlaacuquise.

Israelitame ax quinejqque ma niitcto tlatlajco injuanti.

¹² Yeca niquintlahuelcajqqui para ma huilhuitiyaca huan ma elica queja popoyotzitzi.

Huan niquincahuili ma quichihuaca tlen injuanti quinequiyayaj.

¹³ Pero intla noisraelita tlacajhua nechtlaacuquiltosquía huan quitoquilijtosquía noojhui,

¹⁴ huajca na san ipan se tlalochtili niquinicnotlalijtosquía inincualancaitacahua huan niquintzontlamiltijtosquía.”

¹⁵ Quena, nochi tlen quicocolíaj TOTECO,
nimantzi moechcapanojtosquíaj iixtla.
Huan itzotsoquíaj ipan tlatzacuiltli para nochipa.

¹⁶ Pero Toteco Dios inmechtlamacasquía ica tlacualistli tlen más cuali.
Huan inmechmacasquía sayolnectli huan nochi tlen más inquinequij para
inmechixhuitisquía.

82

Toteco quinajhuac nopa jueces tlen ax tetlajtolsencahuaj xitlahuac

¹ Toteco Dios itztoc ipan se hueyi tlasentilistli nepa elhuicac.
Huan nopano tlayolmelahua quejatza quintlatzacuiltis nopa jueces huan
quinilhúa:

² “¿Hasta quema tlamis intlacajcayahuaaj quema intetlajtolsencahuaj?
¿Hasta quema tlamis inquinchicoicnelise ax cuajcualme tlen fiero quichi-
huaaj?”

³ Xiquintenpalehuica tlen aya quipiyaj tetili huan tlen icnotzitzli.
Xiquintlajtolsencahuaca tlen tlaijiyohuíaj huan tlen ax tleno quipiyaj.

⁴ Xiquinmaquixtica tlen ayoc quipiyaj fuerza huan quinpolohua tlen ica
panose.

Quena, xiquinmanahuica ininmaco nopa tlacame tlen axaca quitlepanitaj.

⁵ Imojuanti tlen inquintlajiyohuiltíaj ax tleno inquimatij huan ax tleno
inquimachilíaj.

Innemij ipan tzintlayohuilotl huan nochi itzinpehualtil tlattepectli hui-
huípica.

⁶ Quena, na nimechtocaxtijtoc ‘indioses’ huan ‘innoconehua niDios Tlen Más
Hueyi’,

⁷ pero quema hualas miquistli, nimantzi inmiquise pampa imojuanti san
intlacame.

Imopantis queja ipanti tlen hueli tlatatl tlen quipiya tequihuejcyotl,
pampa nochi miquise.”

Queja nopa quiiijto Toteco.

⁸ ;Toteco Dios, ximotlalana huan xijlajtolsencahua ni tlattepectli,

pampa nochi moaxca!

Nochi taltini huan tlanahuatiani eltoque momaco.

83

Toteco, xiquintlatzacuilti tlen quicocolíaj Israel

¹ ;Toteco Dios, amo san xitlacacto,
niyon amo san xitlachixto quema timomajtohuaj!

Monequi xitechnanquili huan xitechmanahui,

² pampa mocualancaitacahua tlahuelchihuaj hasta queja nanalcaj huan
mohueyimatiij ica ta.

³ Inijuanti tlahuel quimatij quejatza quitlalise tlaquetztli ica motlacajhua.
Huan quisencahuaj quejatza quichihuase para quinmictise tlen tiquintlape-
jpenijtoc.

⁴ Huan quiiijtohuaj:

“Ma tiyaca tiquintzontlamilitij nochi nopa israelitame para ayoc ma elica se
tlali ica itlacajhua.

Huan ayoc quema quiiilnamiquis itoca Israel.”

- 5 Ya nopa tlen quisencajque san sejco quema mosentilijque para mocamahuse.
Quena, san sejco quichijque se tlahtoli para fiero mitzchihuilise.
- 6 Nopa tlacame elque iixhuihua Edom, Ismael, Agar huan Moab.
- 7 Nojquiya injuanti hualajque tlen nopa taltini Gebal, Amón, Amalec, Filistea huan Tiro.
- 8 Huan nopa tlacame tlen tlali Asiria nojquiya mosejcotilijque ininhuaya. Nojquiya iixhuihua Lot.
- 9 Xiquinchihuii san se queja tiquinchihuii tlali Madián ehuan, o queja tijchihuii Sísara huan Jabín ehuan ipan atemilt Cisón.
- 10 O xiquinchihuii queja tijchijqui ica mocualancaitacahua ipan tlali Endor. Inijuanti inintlacayohua mocajque tepejtoque tlalchi huan elque queja abono para tlali.
- 11 Xijchihua para nopa tlacame tlen tlahuel tejtetique ma miquica queja Oreb huan Zeeb quinmictijque.
Huan nojquiya xijchihua para inintlacayohua ma miquica queja nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna.
- 12 Pampa injuanti quijtojqque:
“Ma timoaxcatca nopa tlali tlen iaxca Dios.”
- 13 NoTeco Dios, xiquinsemana ica moijiyto queja injuanti elisquía j tlatte-
jpoctli,
o queja tlasoli tlen quihuica ajacatl,
- 14 o queja se hueyi tli tlen quitlamitlatía ipan se cuatitlamitl.
- 15 Xiquintojtoca ica huejhueyi tli tlen, ica tlatomonilotl,
huan ica huejhueyi ajcomalacatl.
- 16 TOTECO, xiquinpinahualti nochi hasta mitzixmatise ta huan mohueyi chichahualis.
- 17 Ayoc ma quimatica tlachque quichihuase.
Ma mopinahualtica huan ma huetzica ipan majmajtli.
- 18 Quena, xiquinchihuii ya nopa hasta quimachilise para san ta tiTOTECO,
huan para ta tiDios Tlen Más Hueyi huan para san ta tijnahuatía nochi tlattepacatl.

84

Tlacame tlahuel quinejque itztose ipan itiopa Toteco

- 1 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli,
tlahuel yejectzi motiopa.
- 2 Nelía tlahuel nijnequi nicalaquis ipan icalixpa nopa tiopamitl,
para nimonechcahuis huan nihuicas ica nochi noyolo para ta, Toteco Dios,
tlen tiitzoc.
- 3 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli.
Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco.
Campa motlaxpa ipan mochaj nochi quipantía j ininchaj,
hasta nopa cochome huan tototzitzi tlen nopano motepasoltía j,
para nopano quintlacatiltía j ininconeuhua.
- 4 ¡Nelía paquij nopa tlacame tlen itztoque ipan motiopa huan quisen-
huiquilia j mitzpaquilismacaj!
- 5 Cualí ininpanti nopa tlacame tlen itztoque momaco, Toteco,
huan quitoquilia j moojhui huan yahuij Jerusalén para mitzhueyimatisé.
- 6 Quema panose campa ohui huan ipan nopa tlamayamitl tlen Choquistli,

quicuepase para elis queja se yejectzi ameli tlen temitos ica atl quema tlaahuetzí,

pampa nopano quipantise miyac tlatiochihualistli,

⁷ Huan queja nopa nejnentiyase mojmotla ica más fuerza,

huan ajsise ipan Jerusalén para nopano monextise moixpa, Toteco.

⁸ TOTECO Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, xinechtlaaquili quema nimomaijtohua.

Quena, xinechtlaaquili ta tiiTeco Israel.

⁹ Toteco, ta tlen tinechmanahuía.

Xinechualita huan xinechtiochihua na ninopa tlanahuatijquetl tlen tinechaltijtoc para nitlanahuatis ipan Israel.

¹⁰ Achi más cuali ma niyolto se tonal huan ma niitzo ipan motiopa, noTeco, huan ax niyoltos se mil tonali huan san ninentinemis campa hueli.

Quena, achi más cuali nimoquetzasquía campa ipuerta motiopa, noTeco, huan ax niitzos ipan se hueyi cali campa onca tlajtlacoli.

¹¹ Pampa ta, Toteco Dios, titeflahuilía huan titemanahuía.

Ta titeicnelía huan titehueyitlalia.

Huan nochi tlen monejnmiltíaj xitlahuac ipan moojhui,

ta tiquinmacas nochi tlamantli cuajcuali tlen injuanti quinequij.

¹² Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli,

nelía paquij nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

85

Tlamaijtoli para Toteco ma quintlasojtla nopa israelitame

¹ TOTECO, ta titechtitlanilijtoc miyac tlatiochihualistli tlen yejectziti ipan ni tlali,

pampa sampa tiquinhualicac nica iixhuihua Jacob tlen itztoyaj ipan sequinoc tlatini.

² Tiquinquixtli inintlaixpanolhua nochi motlacajhua.

Quena, tiquixtlalpacho nochi inintlajtlacolhua.

³ Timoyotlali tohuaya huan ayoc tlahuel ticalantoc.

⁴ NoTeco Dios, ta tlen titemaquixtía,

ama xijchihua para sampa ma timitzicnelica para ayoc quema techajsis mohueyi cualancayo.

⁵ ¿O huelis tijsenhuiquilis ticalantos tohuaya para nochipa?

¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuítli?

⁶ Toteco Dios, sampa xitechtlalana,

huan tojuanti timotlacajhua sampa timopaquilismacase ipan ta.

⁷ TOTECO, xitechnextli mohueyi teicnelilis, huan xitechmaquixti.

⁸ Na nijtlacaquilijtoc nochi tlen quuijtohua TOTECO Dios, pampa jajaya quincamahuis itlatzejtzeloitijca tlacajhua tlen quintlapejpenijtoc.

Huan tlen quuijtos quinmacas tlasehuilistli ipan ininyolo, para injuanti ma ayoc mocuepaca ipan nopa ojtli tlen huhiuitic campa nemiyayaj ipan tlajtlacoli.

⁹ Melahuac Toteco Dios itztoc nechca para quinmaquixtis tlacame tlen quitlepanitaj huan quiimacasij quixpanose.

Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis totlal.

¹⁰ Campa hueli mopantise teicnelijcayotl huan tlen melahuac.

Campa hueli nochi quimatise para quichihuase nochi tlen xitlahuac huan queja nopa oncas tlasehuilistli campa hueli.

¹¹ Tlen melahuac elis campa hueli ipan tlaltepactli, huan yajaya tlen senquistoc xitlahuac hualtlachixtos tlen nepa elhuicac huan paquis ica tlen quitas.

¹² Quena, TOTECO quititlanis itlatiochihual ipan ni totlal, huan nochi totlatochui temacas itlajca.

¹³ Campa hueli yas Toteco oncas tlen melahuac, huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

86

Tlamajtoli para Toteco ma quipalehui

¹ TOTECO, ximohuijtzoma quentzi huan xinechtlacaquili quema nimomaijtohua.

Xinechnanquili pampa niteicneltzi huan niitztoc ipan cuesoli huan tlaohuijcaoytl.

² NoTeco Dios, xinechmanahui pampa na nijchihua campeca para nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

Xinechmaquixti pampa na nimitztequipanohua huan san ipan ta niotemachia para tinechmocuitlahuis.

³ TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na pampa nochi se tonal nimitztzajtzilijtoc, huan ipan ta nimochiya para tinechpalehuis.

⁴ Toteco, xinechmaca paquilstli pampa na san ta nimitzhueyichihua.

⁵ Toteco, ta nelia ticuali huan timoquetztoc timocualtlalijtoc para titetlapojpolhuis.

Tiquinicnelia huan nimantzi tiquintlasojtla nochi tlen mitztlajtlaniaj motlapalehuil.

⁶ TOTECO, xinechtlacaquili quema nimomaijtohua.

Quena, xinechtlacaquili quema nimitztzajtziia.

⁷ Nimitztzajtzilis ipan nopa tonali quema nechajsis tlaohuijcaoytl, pampa san ta tinechnanquilia huan tinechpalehua.

⁸ Ipan nochi sequinoc tlen quintocaxtiaj "dioses",

ax onca seyoc queja ta, Toteco.

Huan axaca hueli quichihua huejhueyi tlamantli queja ta tijchihua.

⁹ Elqui ta tlen tiquinchijchijqui nochi taltini ica inintlacajhua.

Yeca hualase huan mitzhueyichihuase, Toteco.

Huan mitzhueyitlalise ta tlen titlatzejtzeloltic,

¹⁰ pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchihua huejhueyi tlamantli.

¡San ta nelia tiDios!

¹¹ TOTECO, xinechnextili moojhui huan nijtoquilis pampa san ya nopa temachtli.

Xijchihua para noyolo ma mitzhueyitlepanita, huan ma quiimacasis mitzixpanos nochi noyolis.

¹² TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas ica nochi noyolo huan nimitzhueyitlalis para nochipa,

¹³ pampa tlahuel hueyi moteicnelilis noca na, huan ax quema tlami.

Ta tinechmanahuijtoc para ax niyas mictla campa tlanahuatia miquistli.

¹⁴ Toteco Dios, miyac tlacame tlen mohueyimatij huan tlen mosisiniaj motlanantoque para nechtehuise.

Huan miyac tlatehuijca tlacame huan tlaixpanoni quinequij nechmictise, huan ax moyolilhuíaj tlen ta.

¹⁵ Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.

Ax nimantzi ticualani.

San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.

¹⁶ Xinechtlachili ica miyac teicnelijcayotl huan xinechmaca chichahualistli na nimotlatequipanojca.

Huan xijmanahui ícone mosihua tlatequipanojca.

¹⁷ Xijnexiti se tlanextili para ta tinechcualita.

Queja nopa quuitase nocualancaitacahua, huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO, tlahuel tinechpalehuía huan tinechyoltláia.

87

Nelía elis se hueyi paquilistli para tlen ehuj altepetl Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén eltoc ipan nopa tepetl tlatzejtzeltoc tlen iaxca Toteco.

² Huan TOTECO quiicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltepetzitzí ipan tlali Israel.

³ Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios, huan quema tlacame quiilnamiquij, camatij nelyejyectzi tlen nopa altepetl.

⁴ Quema niqintocaxtía tlaltini tlen nechixmati, niqintocaxtis Egipto, Babilonia, Filistea, Tiro huan Etiopía.

Mohueyimatij tlen tlatatqui ipan sesen nopa tlaltini.

⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl pampa tlatatque ipan altepetl Jerusalén, pampa Toteco Tlen Más Hueyi quitochihuas ni altepetl.

⁶ Huan TOTECO quiijcuilos inintoca nochi tlen itztoque ipan nopa altepetl. Huan nochi tlen tlatatque nopano quintlalilis se tlanextili campa ijcuilijtos inintoca.

⁷ Huan quema ilhuichihuase injuanti, huicase ica paquilistli huan quiijtose: “Nochi noyolo nijtalijtoc ipan Jerusalén.”

88

Tlamajtoli para Toteco ma quinmanahui imaco miquistli

¹ TOTECO, ta tlen tinoDios huan tinotemaquixtijca.

Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para xinechpalehui.

² Xinechtlacaquili quema nimomajtohua huan quema nimitztzajtzilía,

³ pampa nijmati nisiyajtoc ica nochi tlen ax cuali hasta nijmati ya nechca eltoc para nimiquis.

⁴ Miyac quiijtohuaj para ya tlantinemi noyolis huan para ayoc nijpiya chichahualistli.

⁵ Tlacame nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui.

Niitztoc queja se tlen ya mijqui ipan tlatehuijca yotl huan nochi quiilcahuaj intla itztoya.

Huan eltoc queja ta tinechilcajqui huan ayoc tinechmocuítlahuía.

⁶ Ta tinechtlalijtoc ipan nopa tlacoyoctli tlen más huejcatla campa onca tzintlayohuilotl tlen más yayahuic.

⁷ Mocualancayo nechtlajiyohuítía chichahuac huan ajachica nechtlatzintlanhuetziltía más.

8 Tijchijtoc para noteixmatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma nechijiyaca.

Eltoc queja niitztoc ipan se tlatzactli huan ax hueli niquis.

9 Ayoc hueli ntlachiya pampa tlahuel nimochoquilijtoc.

Mojmostla nimitztlajtlanía motlapalehuil, huan nimomatlalana quema nimomaijtohua ica ta, TOTECO, para xinecht-lasojtla.

10 Pero nijmachilía para, quena, niquis nimantzi,

huan ¿tlachque ipati elis para na nopa chicahualnescayotl tlen tijchihuas quema ya nimictoc?

¡Ax tleno! ¿Huelis nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?

11 Se mijcatzi tlen ya quitlalpachojtoque ax huelis tepohuilis para tijpiya hueyi teicnelili.

Ax huelis tepohuilis para titemachtli.

12 Nepa campa tzintlayohua ax huelise tepohuilise nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchihua.

Mijcatziti itztoque ipan se tlali campa ayoc tleno quuilnamiquij,

huan ax huelis mitzilnamiquise para san ta tixitlahuac.

13 Pero na nimitztajtzilijtoc ta TOTECO,

huan sesen ijnaloc nochí tlen niquijtohua quema nimomaijtohua ica ta ajsi hasta moixtla.

14 TOTECO, ¿para tlen tijcocolía noyolis?

¿Para tlen tiquijcuenía moxayac huan titlachiya sejcayoc?

15 Na niitztoc ipan tlaijiyohuili huan cuesoli hasta quema noja niitztoya nitelpocatl.

Majmajtli huan miquistli tlen ta tinechtitlanilijtoc nechtoquilijtinemi,

huan ama ayoc nihueli más niquijiyohuía.

16 Miyac huela hualajtoc nopan na mohueyi cualancayo,

huan nopa majmajtli tlen tinechtitlanilijtoc tlahuel nechtlaijiyohuiltía.

17 Quena, nochi nopa tlamantli nechyahualojtoc queja atl.

18 Nochi tlen niquinicnelía huan tlen itztoyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc ma nechtlahuelcahuaca,

ayoc nechchihuilíaj cuenta.

Huan noteixmatcahua tiquintlalijtoc ipan tzintlayohuilotl.

89

Nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ihuaya David

1 Nimitzhuicatis, TOTECO, para nochipa pampa tlahuel hueyi moyolo ica na. Quena, nochi telpocame huan huehuentziti niquinpohuilis para ta nelía titemachtli.

2 Na niquijto: “Ta titetlasojtlas para nochipa.

Huan nochipa tiitztos titemachtli san queja para nochipa huejcahuas elhuicac campa tiitztoc.”

3 Ta tiquijtojtoc para tijchijqui se tlajtolsencahuali ica motlatequipanojca David tlen tijlapejpenijtoc.

Titlatestigojquetzqui tlen tijchihuilis.

4 Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan isiyaj campa yajaya tlanahuatía,

huan nopano tlanahuatis para nochipa.

5 TOTECO, tlen itztoque ipan elhuicac mitzpaquilismacaj ipampa nochi nopa chicahualnescayotl tlen tijchihua.

Huan miyac millones moelhuicac ejcahua mitzhueyimatisé pampa titemachtli.

6 Pampa ipan nochi elhuicac axaca seyoc tlen san se queja ta, Toteco Dios. Huan niyon se elhuicac ejuquetl ax quipiya chichahualistli queja tlen tijpiya ta, Toteco.

7 Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan titemajmati. Nochi motlatzejtzeloitijca elhuicac eñcahua mitztlepanitaj. Quena, nochi tlen mitzyahualojtoque, majmahuij quema moquetzaj moixpa.

8 TOTEKO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli, ¿ajqueya seyoc tlahuel quipiya chichahualistli queja ta? ¡Axaca seyoc! San ta TOTEKO tlahuel tijpiya chichahualistli. San ta nelía titemachtli.

9 San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi atl quema mosisinía huan mocoxonía chichahuac.

Tijtlacahualtía huan quichihua tlen tiquilhuía.

10 Ta tijtzontlamilti nopa tlen temajmatiyaya ipan hueyi atl. Ica mohueyi chichahualis tiquinsemanqui mocualancaitacahua.

11 Ta moaxca elhuicactli, tlaltepectli huan nochi tlen onca, pampa nochi tijchijchijqui ta.

12 Tijchijchijqui nopa norte huan sur.

Nopa tepetini Tabor huan Hermón paquij pampa ta tiquinchijchijqui.

13 Moajcol tlahuel quipiya chichahualistli.

Huan monejmatl quipiya tetili huan miyac yajatili para tlatlanis.

14 Motlanahuatilis motlatzquilitoc ipan ome tlamantli:

Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua tlen cuali.

Titeicnelía huan tiquijtohua tlen melahuac.

15 Nelía paquij nopa tlacame tlen quicaquij nopa tlapistli tlen quinnotza ma mitzhueyichihuaca, TOTEKO.

Inijuanti nemise nelía monechca huan ta tiquintlauilis.

16 Mojmotla mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.

17 Pampa san ta tijpiya mohueyitilis huan tiquinfuerzajmaca.

Titlacame tijpiyaj chichahualistli pampa ta titechpalehuía.

18 Quena, Toteco Dios, ta tlen titlatzejtzeloitic titechmocuitlahuía tojuanti ipan tlali Israel.

Ta titotlanahuatijca.

19 Ipan se tlanextili tijcamahui motlatzejtzeloitijca tiocamanalojca huan tiquilhui:

“Tlen nochi tlacame nijtlapejpenijtoc se yejectzi telpocatl tlen tlahuel mosemaca,

huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.

20 Quena, nijpantijtoc notlatequipanojca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite tlen ica niteiyocatlalía para ma nechtequipanoca.

21 Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chichahualistli.

22 Ax quicnotlalise icualancaitacahua, niyon ax quitlanise tlaixpanoca tlacame.

23 Iixpa niquintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi tlen quicocolíaj.

24 Na tlen nitemachtli nijmocuitlahuis huan nijtiochihuas ajachica,

huan tlahuel miyac niquicnelis.

Ica na notlapalehuil yajaya elis tlahuel hueyi.

25 Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa atemiltl Éufrates, huan tlamis hasta campa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo.

- 26 Huan yajaya nechtzajtzilis huan nechilhuis:
 ‘¡Ta tinoTata, ta tinoTeco Dios!
 Ta tlen tinechmaquixtía huan tinechtlatía para ax tleno nechajsis.’
- 27 Na niqitas nopa tlanahuatijquetl queja noachtohui cone.
 Nijchihuas para yajaya ma eli nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi ipan
 nochi tlaltepactli.
- 28 Niquicnelis para nochipa huan para nochipa nijchihuulis tlen cuali.
 Huan nopa tlajtolsencahualli tlen nijchijtoc ihuaya, ax quema tlamis.
- 29 Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yajaya tlanahu-
 atiyaya.
 Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa queja huejcahuas elhuicactli.
- 30 Pero intla iconehua quitlahuelcahuase noley huan ax monejnemiltise
 queja quijtohua notlamachtil,
- 31 o intla quixpanose tlen niquinnahuatijtoc ma quichihuaca ipan ininyolis
 huan ax quintlepanitase notlanahuatilhua,
- 32 huajca niqintlatzacuiltis pampa ya nopa quinextis para ax nechnehtoca-
 toque huan tlajtlacochihua.
- 33 Pero ax nijcahuas niquinicnelis,
 niyon ax nijtlamiltis nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya.
- 34 Ax niqilcahuas tlen ica nimocajtoc David huan ax nijpatlas notlajtol.
- 35 Pampa na nitlatestigojquetzqui para nijchihuulis David nochi tlen nijtlaj-
 tolcahuilijtoc.
- Huan na niDios tlen nitlatzejtzceloltic ax hueli niistlacatis.
- 36 Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui.
 Itlanahuatilis huejcahuas san queja imiyaca tonali tlahuijtos tonati.
- 37 Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas queja huejcahuas metztli,
 o queja huejcahuas nochi tlen eltoc ipan elhuicac tlen eltoque queja notesti-
 gos.”
- Quena, queja nopa tiquijto, Toteco.
- 38 ¿Huajca para tlen tinechtlahuelcahua huan tinechhuejcamajcahua?
 ¿Para tlen tlahuel ticalani ica yajaya tlen tijlapejpenijtoc para elis tlanahu-
 atijquetl?
- 39 ¿Huelis tijxolejtoc nopa tlajtoli tlen tijchijqui ihuaya?
 Pampa eltoc queja tijmajcahua icorona hasta tlalchi.
- 40 Tijcahuilli tocualancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamitl tlen
 yahualtic quitzacuayaya toaltepe.
- Huan quintlamixolejque nopa caltini tlen huejcapantique campa timo-
 manahuiyaya.
- 41 Nochi tlen panoj nopano quiixtequij tlen inijuanti quinequij.
 Huan nopa tlacame tlen itztoque tonechca san techhuetzquillaj.
- 42 Tiquinfuerzajmacatoc tocualancaitacahua,
 huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.
- 43 Tijquixtili itlatequiyo tomachete tlen ica titlatehuiyaya,
 huan ax tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.
- 44 Tinechquixtili noyejyejca huan tijmajcajtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.
- 45 Tinechchihuilijtoc ma nitlallochhuehuentiya huan tinechpinahuajtjtoc
 iniixpa nochi tlacame.
- 46 TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticalantos?
 ¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?
 ¿Huelis para nochipa mohueyi cualancayo eltos queja tilitl?
- 47 ¡Toteco, xiquilnamiqui para toyolis ax huejcahuas ipan ni tlaltepactli!

¿Huelis ax tleno ipati nopa yolistli tlen tiquinmacatoc nochi tlacame?

⁴⁸ Niyon se tlacatl ax huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!

¿Ajqueya huelis quimanahuis iyolis imaco miquistli?

⁴⁹ NoTeco Dios, ¿canque eltoc moteicnelilis tlen huejcajquiya?

¿Para tlen ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

Ta tiToteco tlen titemachtli, tijlajtolcahuili David para melahuac ax quema tinechtlahuelcahuas.

⁵⁰ TOTECO, xijtlachili quejatza nochi tlacame techcocolíaj tojuanti timotlaca-jhua.

⁵¹ Mocualancaitacahua quipinahualtíaj yajaya tlen tijlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl.

⁵² Ma tijpaquilismacaca TOTECO para nochipa.

Queja nopa ma eli.

90

Tlacame ax huejcahuaj

¹ Toteco, ta nochipa titechmocuitlahuijtinentoc, hasta tlen ipejya nochi xihuitl huan para nochi tonali.

² Hasta quema aya tiquinchijchihuayaya tepetini huan tlaltepactli, ta ipa tiitztoc.

Pampa ta, tiToteco Dios, ax quema tijpixqui mopejya, huan ax quema tijpiyas motlamiya.

³ Ta tijchihua para nochi tlacame ma mocuepaca tlali.

Quena, ticamati huan tiquijtohua:

“Ximiquica intlacame.”

⁴ Pampa mil xihuitl ta tiquita queja se tonal tlen panoc yalohua, o queja elisquía se eyi hora quema se tlamocuitlahuiyaya tlayohua.

⁵ Toyolis motlaloti queja atl tlen hualtemo chichahuac ipan se atlatjli.

Huan ica se tlochtli tiixpolijtehuaj queja se temictli.

Nojquiya tiitztoque queja se xihui cuahuitl.

⁶ Ica ijnaloc moscaltía huan cahuani, huan ica tiotlac quitzontequij huan huaqui.

⁷ Pampa ica mohueyi cualancayo titechtlaijyohuiltía huan titechztont-lamiltía.

⁸ Totlajtlacolhua huan totlaixpanolhua tlanempa nestoc moixpa.

⁹ Yeca nochi tonali huan nochi xihuitl tijpanoj huejhueyi tlaohuijcyotl, tlen ta titechtitlanilía ica mohueyi cualancayo.

¹⁰ San titechcahuilía titlacame ma tiitztoaca setenta xihuitl.

Huan tlen quentzi más tejtetique san tiquincahuilía ma itztoca ochenta xihuitl.

Pero ipan nochi nopa xihuitl san tijpanoj tlaohuijcyotl huan cuesoli, pampa nochi nopa xihuitl san panotiquisa huan tojuanti san tiixpolijtehuaj.

¹¹ ¿Ajqueya quimachilía nochi tlen tihuelis tijchihuas quema ticualani?

¿Ajqueya tlen tojuanti mitzimacasi queja quinamiqui?

¹² Ax miyac tonali tijpiyaj,

huajca xitechnextli quejatza ma tijchihuaca para ax timotonalpolose, huan para ma tijpiyaca tlanamiquistli ipan toyolo nochi tonali.

¹³ TOTECO, xihuala huan xitechtióchihua.

¿Hasta quema tlamis ticualantos?

Xitechtlasojtla tojuanti timotlatequipanojcahua.

¹⁴ Mojmöstla ica ijnaloc xitechnextili moteicnelilis, huan nochi toyolis timitzhuicatise huan tiyolpactose.

¹⁵ Toteco, xitechmaca paquilistli queja ipatlaca nopa tlaohuijcaoytl tlen tijpanoque.

Huan xitechcahuili ma tiitztoaca ica yejectzi para miyac xihuitl, queja imiyaca nopa xihuitl quema tijpanoque tlamantli tlen fiero.

¹⁶ Xijchihua para sampa ma tiquitaca nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchihua.

Huan toconehua ma quitaca nochi nopa yejectzitzli tlamantli san se queja tijchihuayaya achtohuiya.

¹⁷ TOTECHO, ta titoDios, titechtlahuilía ica motlatlanex huan titechnextilía para titechcualita. Xitechpalehui para nochi tlen tijchihuase ma cualquisas huan ma huejcahuas.

Quena, Toteco, ma cualquisa nochi tlen toma quichihuas pampa ta titechfuerzajmaca.

91

Ma timotlatzquilijtoca ipan Toteco

¹ Tlen motlatzquilijtoc ipan Toteco Dios Tlen Más Hueyi itztos temachtli imaco,

pampa mocahuas ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

² Huan na niqijtos tlen TOTECHO para yajaya nechmocuitlahuía ica ihueyi chicahualis.

Yajaya noTeco Dios huan san ipan ya nimotemachía.

³ Pampa san yajaya hueli mitzmanahuis tlen nochi tlaquetztlí tlen sequinoc quintlatise para mitzmasiltise.

Mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis nopa cocolistli tlen tetzontlamiltía.

⁴ Queja se tenanpiyo quintlatía ipilconeua ieltlapaltzala,

Toteco queja nopa nojquiya mitzmocuitlahuía.

Temachtli mitzchihuilis nochi tlen mitztlajtolcahuilijtoc, pampa timotemachijtoc ipan ya para mitzmanahuis.

⁵ Huajca ama ayoc ximajmahui ica tlayohua, niyon amo xiquimacasi tlen hueli panos ipan tonaya.

⁶ Amo xiquimacasi nopa tlaijiyohuilistli tlen huala ipan tzintlayohuilotl, niyon nopa miquistli tlen ajsi ica tlajcotona.

⁷ Yonque monechca miquise mil o majtlaactli mil tlacame, pero ta ax mitzajsis.

⁸ Ica moixtiyol tiqitas quejatza quiselise tlatzacuiltli nopa tlaixpanoca tlacame.

⁹ Intla timotemachijtoc ipan TOTECHO para mitzmocuitlahuis, huan timochiya ipan Toteco Tlen Más Hueyi para mitzpalehuis,

¹⁰ huajca ax mitzajsis niyon se tlamantli tlen ax cuali, niyon ax quiajsis mochaj.

¹¹ Pampa Toteco quintitlanis ielhuicac eicahua para ma mitzmocuitlahuica, huan mitzmocuitlahuijtinemise campá hueli ta tiyas.

¹² Huan ielhuicac eicahua mitztlalanase ica ininma para ax timotepotlamis ipan ojtli.

¹³ Niyon ax timajmahuis yonque tijquetzas moicxi ipan se león o se cohuatl tlen temictía.

Quena, ax tleno mopantis yonque timoquejquetzas ininpani.

- 14 Pampa Toteco Dios quijtohua:
 “Na nijmanahuis pampa nechicnelía.
 Nijhueyitalis pampa motemachía ipan na.
 15 Quema nechtzajtzilis, na nijnanquilis.
 Nojquiya niitstos ihuaya quema quipiyas cuesoli.
 Nijmanahuis huan nijhueyitalis.
 16 Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac xihuítl huan nijmaquixtis.”

92

Xijpaquilismacaca Toteco

- 1 Nelía cuali para timitzhueyichihuase, TOTECO,
 ta nopa Dios Tlen Más tiHueyi.
 Cualí ma timitzpaquilismacaca ica huicatl.
 2 Ica ijnaloc ma titephuilica moteicnelilis pampa hueyi moyolo,
 huan ica tlapoyahui ma tipaquica miyac pampa nelía titemachtli.
 3 Ma tihuicaca huan ma titlatzotzonaca ica nopa tlatzotzonali tlen itoca arpa,
 guitarra huan lira.
 4 NoTeco Dios, ta nelía titechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen cuali,
 huan tinechchihuilijtoc ma nipaqui.
 Yeca nihuica ica miyac paquilistli.
 5 ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi chicahualnescayotl!
 ¡Huan motlalnamiquilis axaca hueli quimachilía!
 6 Nopa tlacame tlen huíhuitique ax quimatij niyon ax quimachilíaj.
 7 Tlacame tlen fiero ininyolis motlalanaj huan mohueyichihuaj ica tlamantli
 tlen ax cuali,
 pero ax quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayoc quema mot-
 lalanase.
 8 Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitalijtose para nochipa pampa ta tiDios Tlen
 Más Hueyi.
 9 Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzont-
 lamiltis.
 Quena, TOTECO, nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali, ta tiquinenpo-
 los.
 10 Pero tinechmacas na chicahualistli queja se toro tlen nemi cuatitla.
 Huan sampa tinechaltis ica moaceite tlen temaca yancuic chicahualistli.
 11 Niquitas quejatza tiquintzontlamiltis nocualancaitacahua.
 Huan nijcaquis quejatza quintzontlamiltise nopa tlaixpanoca tlacame tlen
 motlanantoque ica na.
 12 Pero tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco quipiyase chicahualistli.
 Injuanti jejectziti queja ixochiyo apach cuahuítl.
 Mohueyichihuase queja nopa tiocuatini tlen onca ipan tlali Líbano.
 13 Tlacame tlen cuajcualme quipiyase chicahualistli queja cuatini tlen quin-
 toctoque ipan ichaj TOTECO,
 huan Toteco Dios yajaya quinmocuitlahuis.
 14 Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quipiyase fuerza.
 Itztoque queja cuatini tlen temacase inintlajca,
 huan nochipa xoxohuixtose.
 15 Huan ya nopa quinextis para TOTECO tlen nechmocuitlahuía quichihua
 tlen melahuac.
 Nochipa yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

93

Toteco tlahuel hueyi

1 ¡TOTECO tlanahuatía!

Yajaya tlahuel hueyi hasta quipiya itlatlanex tlen onpano yejyetzzi.
Quitlatzquilti nelcuali ni tlattepectli,
huan ax hueli mojmolinis tlen itlatzinpehualtil.

2 Nochipa hasta tlen huejcajquiya ta tijpixtoc tlanahuatili,
huan nochi tlen itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaj temachme.
San ta tiitztoc para nochipa.

3 TOTECO, nochi atemitl caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocoxoníaj.

4 Pero ta, TOTECO, tlen tiitztoc hasta huejcapa tijpiya más chichahualistli,
huan ax queja nopa atl tlen mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan tlattepectli.

5 Motlanahuatilhua ax quema mopatlaj.

TOTECO, para nochi xihuitl huan para nochi tonali motequihuejcayo eltoc senquistoc tlatzejtelolitic.

94

Tlamajtoli para Toteco ma quincuepili toculanacaitacahua

1 TOTECO, ximonexti.

Ta tiDios tlen tijpiya motequi para tiquincuepilis tlen ax cuali techchihuilij-tios toculanacaitacahua.

2 Ximotlalana huan xijtlatzacuilti ni tlali.

Nochi tlen mohueyimatij xiquintlatzacuilti queja quinamiqui.

3 TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa tlacame tlen axaca quitlepanitaj?

4 ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuisse huan mohueyimatise nopa tlajtlacolchijca tlacame?

5 TOTECO, injuanti tlahuel quintlaijyohuiltíaj huan quincuesolmacaj motlacajhua tlen tiquinicnelía.

6 Injuanti quinmictíaj cahual toahuihua tlen ehuaní ipan sequinoc altepetini huan tlen icnotzitzí.

7 Huan quijitohuaj para ta, TOTECO, ax tiquita,
niyon ax timomaca cuenta.

Queja nopa quijitohuaj tlen ta tlen tiTeco tohujcapan tata Jacob.

8 Imojuanti tlen inhuihuitique ipan ni tlacame, xijmachilica.

¿Hasta quema inquitequihuisse imotlalnamiqulilis para intlamachilise?

9 Toteco quisencajqui tonacashua,

huajca ¿inmoilhuíaj para ax quicaquis tlen inquijitohuaj?

Yajaya quichijchijqui toixtiyol,

huan ¿inmoilhuíaj para ax quiitas tlen inquichihuaj?

10 Yajaya quintlatzacuiltía tlacame ipan nochi tlatlani,

¿inmoilhuíaj ax inmechtlatzacuiltis nojquiya?

Yajaya quimati nochi tlen pano,

huan ¿inmoilhuíaj ax quimati tlachque inquichihuaj?

11 TOTECO quiixmati inintlalnamiqulilis tlacame huan quimati para san moilhuíaj tlamantli tlen ax cuali.

12 Pero cuali ininpanti nopa tlacame tlen ta, TOTECO, tiquintlatzacuiltis para tiquintlalnamicis.

Ya nopa quinpalehuía para quitoquilise moojhui, huan para monejnmiltise xitlahuac ipan motlanahuatilhua.

13 Huan para itztose ica paquilistli quema ajsis nopa tonali tlen fiero. Pero nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO mochihuiláj se tlacoyoctli para ipan momasiltise huan motzontlamiltise.

14 Pampa TOTECO ax quintlahuelcahuas itlacajhua pampa injuanti iaxcahua.

15 Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas xitlahuac, huan nochi tlen itztoque ica ininyolis xitlahuac, injuanti paquise miyac.

16 ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco nopa mosisinijca tlacame?

¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen nopa tlaixpanoca tlacame?

17 Intla Toteco ax nechpalehuijtosquía,

huajca noyoltzi ya eltosquía campa tlatzitzicatoc pampa ya nimictosquía.

18 Na nitzajtzi huan niqijto:

“TOTECO, moxitlanía noicxihua.”

Huan yajaya nechtlasojtlac huan nechmaquixti.

19 NoTeco, quema san nimoyolilhuía tlen miyac cuesoli huan san ya nopa nijmati,

ta tinechyoltlala.

Tinechchihuila ma nimotemachi ipan ta huan tinechmaca paquilistli.

20 Se tlanahuatijquetl tlen ax quichihua tlen xitlahuac,

ax tijcahuas para mosentilis ica ta.

Niyon ax itztoc mohuaya tlen quichihua se tlanahuatili tlen ax xitlahuac.

21 Pero tlanahuatiani queja nopa mosentiláj huan mocamahuíaj para quejatza quimictise se tlen ax tleno quichijtoc,

o se tlen cuali monejnmiltia.

22 Pero TOTECO yajaya nechmocuitlahuía pampa tlahuel miyac chichualistli quiapiya.

Ipan noTeco Dios nimomaijtohua huan ax tleno huelis nechajsis pampa yajaya nechmanahuía.

23 Huan Toteco Dios quichijtoc para ma huetzi ininpani nopa mosisinijca tlacame nochi nopa tlamantli tlen ax cuali quichijtoque.

Yajaya quintzontlamiltis senquistoc queja quisencajtoyaj quinchihuilise sequinoc.

Quena, TOTECO toDios yajaya quintzontlamiltis.

95

Se huicatl para tijpaquilismacase huan tijhueyichihuase Toteco

1 ¡Xihualaca, ma tihuicaca para TOTECO!

Quena, ma tihuicaca ica paquilistli para tijhueyimatise Toteco tlen techmaquixtia huan techtlatía para ax tleno techajsis.

2 Ma tiyaca iixtla Toteco para tijtlascamatise ica nochi toyolo.

Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.

3 Pampa TOTECO yajaya se Dios Tlen Tlahuel Hueyi.

Yajaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl huan ax queja nochi sequinoc totiotzitzitzi tlen tlacame quinhueyichihuaaj.

4 Imaco eltoc nochi nopa tlacoyoctli tlen más huejcatla huan nopa tepetini tlen más huejcapantique.

Nochi iaxca ya.

5 Yajaya iaxca nopa hueyi atl huan tlaltepactli, pampa yajaya quichijchijqui.

6 Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iixtla TOTECO,

yajaya tlen techchijchijqui.

7 Pampa yajaya toDios huan tojuanti tiitlacajhua.

Tiitzoque queja tiiborregojhua tlen yajaya quinmocuitlahúa.

Xijtlacaquilica ama tlen quijitohua:

8 “Amo ximoyoltetilica queja israelitame quichijque huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Meriba huan Masah.

9 Nopano imohuejcapan tatahua nechyejyecoique para quuitase tlachque nijchihuasquía.

Huan quichijque ya ni yonque ipa ya quiztoyaj nopa huejhueyi chichahualnecayotl tlen na nijchijtoya iniixpa.

10 Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya,

pampa ininyolo huan inintlalnamiquilis eltoya huejca tlen na.

Huan hasta ama ax moselijtoque quitoquilise notlanahuatilhua.

11 Yeca ica nohueyi cualancayo nitlatestigojquetzqui para ax quema calaquise campa najsencajtoya ma mosiyajcahuaca.”

96

Huicatl para tijpaquilismacase Toteco

1 Nochi tlen initztoque ipan tlaltepactli, xihuicaca para TOTECO.

Quena, xihuicaca se huicatl yancuic.

2 Ma tijhuicatica TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica ipampa nochi tlen techchihuilijtoc.

Huan mojmostla ma titepohuilica para yajaya temaquixtía.

3 Ipan nochi tlaltepactli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli yejyetzitzi tlen quichijtoc.

Huan nochi tlacame ma tiquinpohuilica nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

4 Pampa TOTECO nelía tlahuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatica.

San yajaya nelía temajmati huan ne sequinoc tlen tlacame quintocaxtláaj tiotzitzitzi, axtle.

5 Pampa nochi nopa tiotzitzitzi tlen quinhueyichihuaaj ipan sequinoc taltini, ax tleno ininpati.

Inijuanti san elij teteyome tlen tlacame quinchijchijtoque.

Pero TOTECO yajaya quichijchijqui elhuicactli.

6 Campa itzotc Toteco senquistoc onca itatlanex huan temitoc ica ihueyitilis.

Huan ipan itiopa onca ichichahualis huan iyejyejca.

7 Nochi intlacame tlen nochi tlaltepactli,

xitepohuilica para san TOTECO quipiya chichahualistli huan san yajaya hueyi.

8 Xijtlepanitaca TOTECO queja quinamiqui.

Xijhualiquilica tlacajc ahualistli huan xiyaca itiopan calixpa.

⁹ Xihualaca huan xijhueyichihuaca TOTECO.

Quena, xijhueyichihuaca ica se imoyolis tlen yejyectzi huan tlatzejtzeltolic. Huan nochi tlattepectli ma huihuipica iixtla.

¹⁰ Xiquinpohuilica nochi taltini para Toteco tlanahuatía.

Tlattepectli quitlalijtoc cuali huan ax quema mijcuenis campa quitlatzquiltijtoc.

Huan Toteco Dios xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi altepetini.

¹¹ ¡Ma paqui elhuicactli huan nochi tlattepectli!

¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica iixtla Toteco ica paquilistli!

¹² ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan nochi tlen onca, pampa nochi cuatini quinextíaj para Toteco tlahuel hueyi!

Quena, ma tzajtzica nopa cuatini para quipaquilismacase iixtla TOTECO,

¹³ pampa yajaya huala.

Quena, yajaya hualas para quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

Quena, quintlajtolsencahuas tlacame ipan nochi altepetini queja quinamiqui.

Quena, quema tetlajtolsencahuas, nochi quimatise para quichihua tlen melahuac.

97

Toteco nochi quinahuatía

¹ ¡Nochi tlattepectli ma paqui pampa TOTECO tlanahuatía!

Huan nochi nopa pilaltepertzitzi tlen mopantíaj tlatlajco hueyi atl, xiquinilhuica nojquiya ma paquica.

² Mixtli huan tzintlayohuilotl quiyahualojtoc Toteco.

Huan itlanahuatilis pejtoc ipan tlen melahuac huan tlen xitlahuac.

³ Iixpa tlayacanti se titl tlen quintzontlamiltía icualancaitacahua.

⁴ Nopa tlapetlanilotl tlen yajaya quititlani quitlahuilia nochi tlattepectli.

Huan ni tlattepectli huihuipica quema quita.

⁵ Nochi tepetini atiyaj queja cera iixtla TOTECO tlen iaxca nochi tlattepectli.

⁶ Elhuicactli tlayolmelahua para Toteco xitlahuac tetlajtolsencahua.

Huan nochi tlattepectli quiita ihueyitilis.

⁷ Ma mopinahuaca nochi tlen quinhueyichihuaj teteyome,

huan nochi tlen mohueyimatij ica inintlaixcopincayohua tlen ax tleno ininpati.

Nochi sequinoc imojuanti tlen tlacame inmechtocaxtíaj “intiotzitzí” ximotlancuaquetzaca iixtla Toteco.

⁸ TOTECO, nopa altepetl Jerusalén huan nochi altepetini ipan tlali Judá quipiyaj paquilistli ica motlamachtli.

⁹ Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía nochi tlattepectli, huan más tihueyi que nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj tiotzitzí.

¹⁰ TOTECO quinicnelía nochi tlen quicocolíaj tlen ax cuali.

Quinmocuitlahuía itlacajhua huan quinchololtía ininmaco tlaixpanoca tlacame.

¹¹ Tlen xitlahuac ininyolis nemi ipan itlahuil Toteco, huan tlen cuali ininyolo quipantíaj paquilistli.

¹² Xipaquica ipan TOTECO nochi imojuanti tlen initztoque xitlahuac iixtla.

Xijhueyichihuaca huan nochipa xiquilnamictoca para Toteco yajaya senquistoc tlatzejzeloltic.

98

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua

- 1 Ma tihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic, pampa yajaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi chicahualnescayotl. Yajaya ya tlatlantoc ica ihueyi chicahualis huan ica ima tlen tlatzejzeloltic.
- 2 TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlattepectli para san yajaya temaquixtia.
- Quinextijtoc iniixtla sequinoc taltini para xitlahuac tetlajtolsencahua.
- 3 Yajaya quuilnamictoc tlen techtencahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiisraelitame.
- Huan ama ipan nochi tlattepectli quizztoque quejatza Toteco Dios techmaquixtijtoc tiitlacajhua.
- 4 Yeca ipan nochi tlattepectli xijpaquilismacaca TOTECO huan xihuicaca ica miyac paquilistli.
- 5 Xijhuicatica TOTECO.
- Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.
- 6 Xijpitzaca nochi tlamanli tlapitzali huan xihuicaca ica yejyetzti iixtla TOTECO,
- yajaya tlen Tlanahuatijquetl.
- 7 ¡Ma mojmolini chicahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma quipaquilismaca Toteco!
- Nochi tlattepectli huan tlen itztoque ipani ma tzajtzica huan ma quijitoca: “Tijhueyitalise Toteco.”
- 8 Nochi atemitl ma paquica, huan tlacame ma momatlaxcaloca, huan nochi tepetini ma huicaca ica paquilistli
- 9 iixtla TOTECO,
- pampa yajaya huala para quintlajtolsencahuaqui xitlahuac nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

99

Toteco yajaya tlatzejzeloltic

- 1 ¡TOTECO tlanahuatia!
- Nochi tlacame ipan nochi taltini ma huihuipicaca ica majmajtli.
- Isiyaj campa mosehuia para tlanahuatis quipiya más tlanahuatili huan eltoc más huejcapa que nopa querubines elhuicac ehuani.
- Nochi tlen onca huan nochi tlen itztoque ipan tlattepectli, ma moyolpitzahuilica.
- 2 Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelia hueyi.
- Yajaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlattepectli.
- 3 Nochi ma quihueyichihuaca Toteco, yajaya tlen hueyi huan temajmati. San ya nelia tlatzejzeloltic.
- 4 Toteco yajaya se tlanahuatijquetl tlen quipiya nochi chicahualistli, huan quipactia tetlajtolsencahuas xitlahuac.
- Nochi tlen quichihua senquistoc cuali.
- Yajaya quinchihuilijtoc tlen xitlahuac nochi israelitame.
- 5 ¡Ma tijhueyitalica TOTECO, yajaya toDios, yajaya tlen tlatzejzeloltic!

Ma timotlancuaquetzaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla, pampa san yajaya tlatzejtzeloltic.

⁶ Quema nopa totajtzitzi Moisés huan Aarón, huan nopa tiocamanaløjquetl Samuel, quitzajtziliyayaj TOTECO para quitlajtlanise itlapalehuil, yajaya quinnanquiliyaya.

⁷ Toteco quincamahui ipan se mixtli, huan injuanti quichijque nochi tlen quiiyto itlajtol huan itlanahuatilhua. Quena, injuanti quichijque nochi tlen quinilhui ma quichihuaca.

⁸ Quena, TOTECO, ta titoDios, ta tiquinnanquili. Ta tieli se Dios tlen tiquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua tlacame. Pero nojquiya tiquintlatzacuiltía quema quichihuayayaj tlamantli tlen ax cuali.

⁹ Ma tijhueyitalica TOTECO huan ma tijhueyichihuaca. Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla ipan nopa tepetl tlatzejtzeloltic tlen itoca Sion.

100

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xihuicaca ica paquulistli para TOTECO, nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlattepectli.

² Xijtequipanoca TOTECO ica paquulistli. Huan quema inhualahuij iixtla, xihuicatihualaca.

³ Xijmatica cuali para TOTECO, yajaya Toteco Dios. Yajaya techchijchijqui.

Ax timochijchijtoque tojuanti. Tojuanti titlacajhua huan tiitztoque queja tiiborregojhua tlen techpixtoc ipan ipotrero para techmocuitlahuis.

⁴ Quema ticalaquij ipan itioapa, ma tijtlascamatica miyac. Huan quema tinemij icalixpa, ma tihuicaca.

Quena, ma tijtlascamatica huan ma tijpaquilismacaca.

⁵ Pampa TOTECO yajaya nelía cuali.

Nochipa teicnelía huan tetlasojtla.

Yajaya itztos temachtli para nochipa ica nochi tlacame tlen tlaacajtihualahuij.

101

Toteco, tijnequij tiitztose tixitlahuaque

¹ Na nijnequi nihuicas para ta, TOTECO, pampa ta tinechicnelía huan tinechchihuilía tlen xitlahuac. Quena, nimitzpaquilismacas ica huicatl.

² Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis ipan moojhui, huan quema tihualas tinechitaqui, ax tinechpantilis niyon se tlamantli tlen ax cuali. Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac ipan nochaj.

³ Ax nijnequi tlamantli tlen nenpolihui huan tlen ax tleno ipati. Ax nijchihuas tlamantli tlen ax xitlahuac.

⁴ Nijhuejcamajcahuas nochi tlanamiquistli tlen nechchihuasquía ma nijchihua tlen fiero.

Ax nijnechcahuis tlamantli tlen ax cuali.

⁵ Ax niquijiyohuis tlen quixtacajilnamiqui ihuampo.

Huan axaca nijcahuilis ma mohueyimati huan moyacaquetzas.

⁶ Niquinmocuitlahuis nopa tlacame tlen temachme ipan notlal, huan niquinnotzas para ma itztoca nohuaya ipan nochaj.

Huan san tlen nelía monejnemiltíaj xitlahuac, niquincahuilis ma nechtequipanoca.

⁷ Pero ax niquincahuilis ma itztoca ipan nochaj tlen tlacajcayahuj huan istlacatij.

⁸ Mojmmostla ica ijnaloc niquintzontlamiltis nochi tlen ax tleno quitlepanitaj. Huan queja nopa niquintlamiltis nochi tlen quichihuj tlen fiero ipan ialtepe TOTECO.

102

Itlamajtol se tlen mocuesohua

¹ ¡TOTECO, xinechtlacaquili quema nimomajjtohua!

Xijchihua cuenta notlajtol quema nimitztzajtzilía para xinechpalehui.

² Amo ximohuejcatlali tlen na ipan nopa hora quema nitlajiyohuí.

¡Ximopacho para tinechtlacaquilis huan nimantzi xinechnanquili quema nimitznotza!

³ Pampa mojmmostla noyolis tlantiya queja poctli.

Huan noomiyohua nijmachilía queja tlatlasquí.

⁴ Tlahuel nimococohua ipan noyolo.

Ayoc nijpiya chicahualistli.

Niitztoc queja se xihuitl tlen pilintoc.

Ayoc nimayana huan niquilcahua para nitlacuas.

⁵ Huan pampa tlahuel nitlaayijhuijtoc, tlamicuahuaqui nocuetlaxo ipan noomiyo.

⁶ Nijmati queja nielisquí nopa tzopilotl tlen nemi ipan nopa tlali campa ax tleno eli,

o queja cuamojmojtli tlen iselti itztoc ipan huactoc tlali.

⁷ Nochi yohuali ayoc nicochi.

Niitztoc queja nopa tototl tlen nemi iselti huan mosehuía itzonpac se cali.

⁸ Nocualancaitacahua mojmmostla nechpinajtíaj huan nechtelchihuj.

⁹ Ayoc nijcua pantzi.

Ama nijcua cuanextli huan tlen niqui momanelohua ica noixayo,

¹⁰ pampa tlahuel ticualantoc ica na.

Ama tinechtlanantoc huan teipa tinechhuejcamajcajtoc.

¹¹ Noyolis panoti chicahuac queja tlayohuilotl.

Huan notlacayo pilinti queja xihuitl.

¹² Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa, huan nochi tlen tlacajtiyase para nochipa mitzilnamictose.

¹³ Na nijmati para ta timotlalanas huan tihualas para tijtlasojtlaqui altepetl Jerusalén.

Huan ama ya ajsic tonali para tijtlasojtlas huan tijpalehuis queja tijtlajtolcajtoc.

¹⁴ Pampa motlacajhua tlahuel quinicnelíaj sese tetl ipan itepa Jerusalén, huan hasta quitlasojtlaj nopa tlaltejpocitli tlen onca ipan icalles ni altepetl pampa nochi moaxca ta.

¹⁵ Huajca nochi taltini huan inintlanahuatijcahua ma huihuipicaca iixtla TOTECO.

Quena, huihuipicase quema quitase ihueyitilis.

- 16 Pampa TOTECO sampa quicualtlalis altepetl Jerusalén.
Huan nopano yajaya monextis ica nochi ihueyitilis.
- 17 Yajaya quintlacaquilis nopa teicneltzitzí quema momaijtose,
pampa yajaya nochipa mochixtoc para quintlacaquilis huan quinmacas tlen
quitlajtlaniáj.
- 18 Niquijcuilohua ya ni para nochi tlen tlacajtiyase teipa ma nojquiya qui-
hueyichihuase TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.
- 19 Pampa TOTECO quihualtlachili tlaltepectli tlen nepa elhuicac campá eltoc
itiopa.
Quena, tlen elhuicac quitlachili tlen onca ipan tlaltepectli.
- 20 Huan quintlacaquili quema tlaayijhuiyayaj itlacajhua tlen
tlatequipanohuayayaj ipan sequinoc tlaltini.
Huan quinmanahui imaco miquistli.
- 21 Huajca miyac tlacame sampa hualase ipan altepetl Jerusalén para
quipaquilismacase TOTECO.
Quena, quipaquilismacase ipan nochi ni altepetl.
- 22 Huan miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltepectli hualase para quitequipanose
huan quihueyichihuase TOTECO.
- 23 Yajaya nechquixtili nochicahualis quema noja polihuiyaya tlajco para
nimiquis,
huan noyolis quichijqui más cototzi.
- 24 Pero nijtzejtzili huan niquilhui:
“NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.
Amo xinechahuili nimiquis quema noja nechpolohua tlajco imiyaca tonali
para niitztos.
- 25 Hasta ípejya tonali ta tijtlali itzinpehualtil ni tlaltepectli,
huan ica moma tijsencajqui elhuicactli.
- 26 Yonque nochi tlen tijsencajqui se tonali tlamis,
ta tiitztos para nochipa.
Quena, nochi tlen tijchijtoc sosolihuisse queja se yoyomitl,
huan ta tiquinpatlas queja se tlatcatl mopatla huan moquentía se iyoyo tlen
yancuic,
huan nopa tlen sosoltic quimajcahua.
- 27 Pero ta ax quema tihuehuentiyas.
Nochipa san se tiitztos.
Tiitztos para nochipa huan moyolis ax quema tlamis.
- 28 Pero tojuanti tlen timotlatequipanojcahua,
hasta toixhuihua, itztose ica temachili,
huan hasta iniixhuihua tlen tlacajtiyase itztose cuali moixtla.”

103

Ma tijpaquilismacaca Toteco ipampa nochi itlatiochihual

- 1 Ica nochi noyolo nijpaquilismacas TOTECO yajaya tlen tlatzejtzeloitc.
- 2 Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica nochi noyolo,
huan ax niquilcahuas nopa huejhueyi tlamantli tlen nechchihuilijtoc.
- 3 Yajaya nechtlapojpolhuía nochi notlajtlacolhua.
Huan nechchicahua quema nimococohua.
- 4 Nechcholotía imaco miquistli.
Nechyahualohua ica iteicnelijcayo huan ica nochi nopa tlamantli tlen
nechchihuilía,
pampa nechtlasojtla.

- 5 Quitemitía noyolis ica tlamantli tlen cuali.
Huan mojmstla más nijpiya chicahualistli hasta nijpiya tetili queja se hueyi cuajtli.
- 6 TOTECO quinchihuilía tlen cuali huan quintlajtolsencahua xitlahuac nochi tlacame tlen tlaijiyohuíaj ininmaco sequinoc.
- 7 Toteco quinextili Moisés quejatza eltoc,
huan quinnextili iisraelita tlaacjhua nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihua ica ihueyi chicahualis.
- 8 TOTECO tetlasojtla miyac huan quiapiya hueyi iyolo.
Yajaya tlahuel huejcahua para pehuas cualanis.
Ax quema tlami iteicnelijcayo.
- 9 Amo xitechtlaijilhui ajachica,
niyon ax huejcahua cualantoc.
- 10 Yajaya ax techtlatzacuiltijtoc queja quinamiqui,
ipampa nochi totlajtlacolhua,
- 11 pampa yajaya quiapiya nelhueyi iyolo ica nochi tlen quiimacasij huan quitlepanitaj.
Quena, iteicnelijcayo nelhueyi queja ihuexca elhuicactli.
- 12 Toteco techquixtili totlajtlacolhua huan quitlali huejca tlen tojuanti.
Quena, quitlali queja ihuejcaca campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui.
- 13 Queja se tetata quintlasojtla iconehua,
queja nopa TOTECO quintlasojtla tlen quiimacasij huan quitlepanitaj.
- 14 Pampa Toteco quimati para tojuanti san tielij taltejpoctli,
15 huan toyolis san panotiquisa huan ax huejcahua.
Toyolis eltoc queja se xihuitl o queja se xochitl.
- 16 Quema quiilpitza ajacatl,
ixpolihui toyolis huan ayoc aca hueli quimati intla nelía tiitztoyaj.
- 17 Pero TOTECO mojmstla quinicnelía nochi tlen quiimacasij huan quitlepanitaj.
Huan quinchihuilis tlen xitlahuac nochi tlacame tlen itztoque ama huan nojquiya ininconehea tlen tlaacajtiyase teipa.
- 18 Quena, yajaya quinchihuilis tlen cuali inijuanti tlen quichihuaaj tlen ica mocajtoque quichihuase,
huan inijuanti tlen quichihuaaj tlen quiijtohuaaj itlanahuatilhua.
- 19 TOTECO quitlalijtoc isiyaj nepa elhuicac huan nopano mosehuía para tlanahuatis.
Yajaya quiapiya tlanahuatili ica nochi tlen onca.
- 20 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi imojuanti inielhuicac ejcahua tlen tlahuel intejtetique.
Quena, imojuanti tlen inquitlacaquilíaj tlen inmechnahuatía huan nimantzi inquichihuaaj,
xijpaquilismacaca.
- 21 Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi imojuanti inielhuicac ejcahua tlen initztoque queja isoldados.
Xijhueyimatica imojuanti tlen inquitequipanohuaaj huan inquichihuaaj tlen yajaya quinequi.
- 22 ¡Nochi tlacame huan nochi tlamantli tlen mopantíaj campa hueli ipan nochi itlanahuatilis,
nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!
Na nojquiya tlahuel nijpaquilismaca.

104

Toteco quimocuitlahuía tlen quisencajtoc

1 ¡Na nimitzpaquilismacas, TOTECO!

¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!

Campa ta timocahua nochi tlayeyectzi huan cuajcualtzi.

2 Mitzyahualohua tlahuili tlen onpano yejyectzi.

Ta tijpatlajqui nopa elhuicactli queja se tlatatl quipatlajtosquía se yoyomitl.

3 Eltoc queja quema timochanti,

tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl tlen huejcapa,

huan tijscenjajqui nopa mixtli para elisquía mocarros.

Ta tihueli tinejnemi san ajacatiapa.

4 Tiquintequihuía moelhuicac ejcahua queja motlatitlanilhua huan tiquinchihua ma elica queja tlilelemectli.

5 Ta cuali tijtlatzquilti ni tlaltepectli para ma ax moiycuenis tlen campa eltoc.

6 Tijchijqui ma onca tlahuelatl tlen quiixtzajqui nochi tlaltepectli queja elisquía iyoyo.

Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta quiixtzajqui nochi tepetini.

7 Pero quema ta ticamatqui huan ticajhuac nopa atl,

nopa atl motlalojtejqui huan mosejcotilito ipan nopa hueyi atl pampa ta titlahuejchijqui.

8 Tlejoque tepetini huan nopa tlamayantini temoque ipan ininlugar campa ta titlanahuati ma mosehuica.

9 Teipa tiquintlalili inninpepa nopa huejhueyi atl para ayoc quema ma quiixtzacuaca tlali.

10 Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atlatjli campa tepetini,

huan ma temotihuala hasta quitemitía campa más tlatzintla nopa tlamayan-tini campa hueli.

11 Ica nopa atl tiquinamaca nochi tlapiyalime para ma atlica.

Ipan nopa atlatjli aixhuij nopa burrojme tlen nemij cuatitla.

12 Nopa totome quichihua inintepasol iteno nopa atlatjli, huan huicaj quema itztoque ipan ininmacuayo nopa cuatini.

13 Ta tijchihua ma huetzi atl ipan tepetini,

huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.

14 Quena, ta Toteco tijchihua ma moscaltli sacatl para ma tlacuaca tlapiyalime.

Huan tijchihua ma onca quiltil,

cuatlajcayotl huan trigo tlen tlacame quitocaj para ma ica mopanolitica.

15 Nojquiya tiquinmaca xocomecatli iayo para ma ica yolpactoca,

huan aceite para ma mopoloca ipan ininxayac,

huan nojquiya tiquinmaca tlacualistli para ma quiipiyaca fuerza.

16 Ica nopa atl moscaltiaj nopa tiocuatini tlen ta, TOTECO,

tijtojqui ipan tlali Líbano.

Nopa cuatini tlahuel huejcapantique huan quiipiyaj miyac ininxochiyo.

17 Ipan nopa cuatini motepasoltiaj nochi tlamantli totome.

Huan ipan nopa ciprés cuahuatl motepasoltía nopa tototl tlen itoca cigüeña.

18 Inintzontipac nopa huejhueyi tepetini onca sacatl para nopa chivojme tlen nemij cuatitla.

Huan imatitla nopa tetini, mochantijtoque nopa pesojme.

19 Toteco, ta tijchijqui metztli para quinextis ipan tlachque metztli itztoque tlacame.

Huan nopa tonati tijchijqui para tenextilis sesen tonal.

20 Ta tijtitlani nopa tzintlayohuilotl huan mochihua yohuali, huan quema tlayohua, quisaj nochi tecuanime tlen itztoque ipan cuatitlamitl.

21 Nopa leones tlen noja conetzitzi nanalcay pampa mayanaj. Huan quitemohuaj nopa tlacualistli tlen ta, Toteco Dios, tiquinmacas.

22 Quema quisas tonati sampa motlatíaj ipan iniosto.

23 Huan tlacame quisaj para llatequipanotij, huan tequitij chichahuac hasta tiotlac.

24 ¡TOTEKO, nelía tijchijtoc miyac tlamantli!

Huan nochi tlamantli tijsencajtoc ica miyac tlanamiquistli.

Nejmajtic tlaltepectli temitoc ica miyac tlamantli yejyectzitzitzi tlen ta tijchijtoc.

25 Xiquitaca nopa hueyi atl tlen tlahuel patlahuac huan hueyi.

Nopano itztoque miyac tlamantli tlapiyalime pilsiltzitzitzi huan huejhueyi.

26 Nopano nejnemij nopa huejhueyi barcos,

huan nopano itztoc nopa hueyi tlapiyali itoca leviatán tlen temajmati tlen ta tijchijqui para ma mahuilti ipan hueyi atl.

27 Nochi ni tlapiyalime mochiyaj ipan ta para xiquintlamaca quema mon-equi.

28 Huan quema tiquinmaca inintlacualis, inijuanti quiselíaj.

Ta timomatlapohua ica moteicnelilis huan tiquintlamaca hasta ixhuj ica tlen más cuali.

29 Pero intla tiquintlauelcahua, inijuanti mocuesohuaj.

Huan intla tiquinquixtilía ininyolis, miquij huan mocuepaj tlaltejpocitli.

30 Huan quema ta tijtitlani moTonaltzi tlen temaca yolistli,

tlacatij sampayano para sampa ma momiyaquilica huan tlacualnesis ipan ni tlaltepectli.

31 ¡Ma tijhueyitalica TOTEKO pampa ihueyitilis ax quema tlamis!

¡Ma quipanti paquilistli TOTEKO ipan nochi tlen quichijtoc!

32 Quema Toteco quitlachilía tlaltepectli, ni tlaltepectli huihuipica.

Huan quema quinpanajsi tepetini, inijuanti lemenij.

33 Nijhuicatis TOTEKO nochi tonali tlen niitzos ipan ni tlali.

Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica tiohuicatl hasta tlamis niyoltos.

34 Ma quipacti TOTEKO nochi tlen nimoyolilhuía tlen ya,

huan na nimopaquilismaca ipan ya.

35 Ma miquica nochi tlen quinpectía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltepectli.

Quena, ma ayoc itztoca tlen ax quinequij quitlepanitase TOTEKO.

Pero na nijpaquilismacas ica nochi noyolo.

¡Paquilistli!

105

Nopa huejhueyi tlamantli tlen Toteco quinchihuili israelitame

1 Xijtlascamatica TOTEKO ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

Xitepohuilica ipan nochi tlaltepectli tlen yajaya quichijtoc.

2 ¡Xijhuicatica!

Quena, xijhuicatica tiohuicatl.

Xitecamahuica tlacame tlen nopa huejhueyi chichualnescayotl tlen yajaya quichijtoc.

³ ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!

¡Quena, xipaquica nochi imojuanti tlen inquihueyichihuj TOTECO!

⁴ Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para inquixmatise más.

⁵ Xiquilnamiquica nopa chichahualnescayotl tlen yajaya quichijqui imopampa imojuanti.

Xiquilnamiquica itlamachtil huan tlen yajaya quiijtojtoc.

⁶ Iniixhuihua Abraham tlen itlatequipanojca Toteco, huan imojuanti iniconehua Jacob tlen Toteco quitlapejpeni, xiquilnamiquica.

⁷ Yajaya TOTECO huan yajaya toDios.

Tlen yajaya tlanahuatijtoc para mochihuas, ya nopa monextía ipan nochi tlaltepactli.

⁸ Yajaya ax quema quuilcahuas nopa tlajtolsencahualli tlen quichijqui, yonque tlacajtiyase tlacame huan iniconehua huan mil hueltas tlatatise ininteipa ixhuihua,

yajaya ax quuilcahuas.

⁹ Noja eltoc nopa tlajtolsencahualli tlen quichijqui ica Abraham huan Isaac.

¹⁰ Teipa quiompahuij nopa tlajtolsencahualli ica Jacob para ma pano ica nochi israelitame,

huan elis para inijuanti para nochipa.

¹¹ Huan Toteco quiijto:

“Na nimechmacas nopa tlali Canaán para elis imoaxca para nochipa.”

¹² Quinilhui ya ni quema inijuanti noja aya eliyayaj miyac, huan san itztoyaj queja paxalohuani ipan tlali Canaán.

¹³ Teipa san panotinenque tlen se tlali hasta sejcayoc, huan tlen se tlanahuatitlistli hasta seyoc tlanahuatitlistli.

¹⁴ Pero ipan nochi nopa tlamantli Toteco ax quincahuilli ma quinajsi se tlamantli tlen ax cuali.

Huan tlanahuatiani tlen quichijque campeca para quinchihuillise tlen fiero, Toteco quintlatzacuilti.

¹⁵ Toteco Dios quinilhui:

“Amo xiquincuatotonica notlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc, niyon ax tleno xiquinchihuillica notiocamanalojcahua.”

¹⁶ Toteco quititlanqui se hueyi mayantli ipan tlali Canaán, huan quinquixtili nochi tlamantli tlacualistli tlen ica mopanoltiyayaj.

¹⁷ Pero teipa Toteco quititlanqui se tlatatl ma quintlayacancuiliti para ma quinmanahuiti itlacajhua tlen nopa mayantli.

Quena, elqui José tlen quinamacatoyaj para ma tlatequipanoti san tlapic ipan tlali Egipto.

¹⁸ Huan nepa ipan tlatzactli quimetzcocojque quema quimetzilpijque ica tepos mecatl,

huan quiihpilijque se tepostli ipan iquechtla.

¹⁹ Nopano itztويا José hasta ajsic nopa tonali tlen TOTECO quixtlalijtoya.

Quena, Toteco quieyeyeco José para quitas intla cuali elqui ipan iyolo.

²⁰ Huajca Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quiquixtica.

Huan quicajqui ma yahui malacantoc.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali ma quinyacana nochi itlatequipanojcahua,

huan ma quimocuitlahui nochi tlen quipixtoya.

- 22 Mocajqui ipan ya ima para quintlatzacuiltis itlatequipanojcahua tlen más hueyi,
huan para ma quintlalnamicti tlen huehuentzitzí.
- 23 Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto,
huan itztoya nopano ihuaya iconehua ipan tlali Cam.
- 24 Huan Toteco tlahuel quinmijaquili iixhuihua Jacob,
huan quipixque más chichualistli,
huan ax queja inincualancaitacahua tlen quinnahuatíyayaj.
- 25 Teipa Toteco quinyolpatlac nopa egiptome,
huan quinchijqui ma quincocolica nopa israelítame.
Quena, quincocolijque huan quinchijque ma tlatequipanoca san tlapic.
- 26 Pero teipa Toteco quititlanqui itlatequipanojca, Moisés,
huan Aarón tlen yajaya quintlapejpenijtoya.
- 27 Huan inijuanti quichijque huejhueyi tlanescayotl huan chichualnescayotl ipan tlali Egipto.
- 28 Quena, Toteco quititlanqui tzintlayohuilotl ipan nochi nopa tlali,
pampa ax quichihuilijque cuenta itlanahuatil para ma quincahuaca itlaca-
jhua ma yaca majcajtoque.
- 29 Teipa quicuepqui estli nochi atl tlen oncayaya ipan nopa tlali.
Huan nopa michime mijque.
- 30 Teipa quintitlanqui tlahuel miyac tamasolime ipan nochi nopa tlali,
huan calajque hasta ipan nopa cuarto campa cochqui nopa tlanahuatijquetl.
- 31 Teipa quema Moisés camatqui,
hualajque miyac sayolime.
Huan atime quitlapachocoj nopa tlali.
- 32 Nojquiya ax quintitlanili atl pero quintitlanili huejhueyi tesihuitl.
Huan tlapetlaníyaya campa hueli ipan nochi nopa tlali.
- 33 Huan nopa tesihuitl quinenpolo nochi xocomeca mili, huan higuera
cuatini,
huan quitlami pojpostejqui nopa huejhueyi cuatini.
- 34 Teipa Toteco camatqui huan ajsicoj tlahuel miyac chapolime,
hasta axaca hueliyaya quinpohua.
- 35 Huan quicuaque nochi tlamantli xihuitl tlen oncayaya ipan nopa tlali,
huan nojquiya quitlamicuajque nochi tlamantli pixquistli.
- 36 Teipa quinmicti nopa coneme tlen achtohui tlatatque ipan sesen familia
tlen tlali Egipto.
Quinmicti yonque nopa tetatme tlahuel paquiyayaj huan motlepanitayayaj
ipampa nopa iniachtohui ejca cone.
- 37 Huan Toteco quinquixti itlacajhua ica temachili,
huan quihuicaque miyac oro huan plata.
Huan ipan nopa tonali ax mococo niyon se itlaca Toteco.
- 38 Huajca nopa egiptome nelía pajque quema quisque nopa israelítame,
pampa nochi inijuanti tlahuel quinimacasiyayaj.
- 39 Toteco quipatlajqui inintzontipa se mixtli para quinecahuilis huan ax
quintlatis tonati.
Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tlilelemectli inintzontipa para ma quint-
lahuili.
- 40 Quitlajtlanjque ma quinmaca nacatl para quicuase,
huan quintitlanili solime.
Nojquiya quinmacac nopa tlacualistli tlen itoca “maná” tlen huetzqui tlen
elhuicac para ica ma ixhuica.
- 41 Toteco quitlapo se tetl huan quisqui atl hasta mochijqui queja se atemitl,

tlen motlalo ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eliyaya.

⁴² Pampa yajaya quuilnamijqui tlen ica mocajtoya itlatequipanojca Abraham.

⁴³ Huajca ica miyac paquilistli Toteco Dios quinquixti itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Huan quinmacac itlacajhua nopa tlaltini tlen elque iniaxca tlacame tlen ax israelitame.

Huan moaxcatijque ica nochi nopa pixquistli tlen nopano oncayaya.

Quicuajque cuatlaclti tlen sequinoc quifoctoyaj.

⁴⁵ Nochi ya ni quichijqui para ma quichijtinemica tlen quinilhuijtoya huan ma quintoquilijtinemica itlanahuatilhua.

¡Paquilistli!

106

Ininyolteticayo israelitame

¹ ¡Paquilistli!

¡Ma tijtlascamatica TOTEKO pampa yajaya nelía cuali iyolo huan iteicnelijcayo ax quema tlamis ica tojuanti!

² ¿Ajqueya huelis quitlamijcuiolos nopa yejyectzitzí chicahualnescayotl tlen TOTEKO quichihua?

¿Ajqueya huelis tepohuilis nochi tlen quichijtoc Toteco?

³ Quipiyaj paquilistli nopa tlacame tlen nochipa quichijtinemij tlen cuali huan tlen xitlahuac.

⁴ TOTEKO, xinechilnamiquis na quema tiquintiochihuas huan tiquinmaquixtis motlacajhua.

⁵ Xinechcahuili ma niqutas tlen yejyectzi tiquinchihuilis motlacajhua tlen tiquintlapejpenijtoc.

Xinechcahuili para nojquiya ma nipaquis ininhuaya.

Xijcahua ma nimopaquillismacas ica injuanti tlen moaxcahua.

⁶ Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque san se queja tohuejcapan tatahua.

Titlaixpanoque huan tijchijtoque tlen fiero.

⁷ Tohuejcapan tatahua ax quimachilijque nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen Toteco quichijqui ipan tlali Egipto.

Niyon ax quuilnamijque para quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

Injuanti moyoltetilijque ica Toteco nepa campa nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

⁸ Pero Toteco quinmaquixti para ma quitlepanitaca,

huan tenextili ihueyi chicahualis ipan nochi tlaltepactli.

⁹ Quiajhuac nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan quinahuati ma motlajcoxelo.

Huan queja nopa quitlapo se ojtlí huactoc queja elisquía huactoc tlali,

huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma ipan panoca.

¹⁰ Queja nopa quinmaquixti huan quinchololti ininmaco inincualancaitacahua.

¹¹ Huan nopa atl quinzonpolihuilti inincualancaitacahua hasta ax mocajqui niyon se tlen ax mijqui.

¹² Huan huajca tohuejcapan tatahua quineltocaque itlajtol tlen Toteco quinilhuijtoya.

Huan teipa huicaque huan quipaquilismacaque.

¹³ Pero sampa nimantzi quuilcajque nochi tlen Toteco quichijtoya.

Huan ax mochixque para Toteco ma quinmaca consejos.

¹⁴ ¡Axtle! Nepa ipan huactoc tlali quiyejyecojque Toteco Dios ica tlen tlhuel quinequiyayaj ma quinmaca.

Quena, quifuerzajhuijque ma quinmaca nopa tlacualistli tlen injuanti quinequiyayaj.

¹⁵ Huajca Toteco quinmacac tlen quitlajtlanijqque, pero nojquiya quintitlanili cocolistli tlen ica mijque miyac nopa tlacame.

¹⁶ Huan nopano campa quiquejquetzttoyaj ininyoyoncal, quichicoitaque Moisés,

huan quichicoitaque Aarón tlen TOTECO quiiyocatlalijtoya para ma eli itotajtzi.

¹⁷ Huajca motlapo tlali huan quintolo Datán, Abiram huan nochi tlen quintoquiliyayaj.

¹⁸ Huan Toteco quititlanqui titl tlen elhuicac, huan quintlamitlati nopa tlaixpanoca tlacame.

¹⁹ Nepa ipan tepetl Horeb mochihuilijqque se becerro tlen oro huan ya nopa quihueyichijque.

²⁰ Quitlahuelcajqque Toteco huan ihueyi chichualis, huan pejque quihueyimati se becerro tlen oro, iixcopinca se tlapiyali tlen quicua xihuitl.

²¹ Huan queja nopa quuilcajqque ininTeco Dios tlen quinmaquixtijtoya, yajaya tlen quichijtoya huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto,

²² huan ipan nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

²³ Huajca Toteco quiiyto para quintzontlamiltisquía, pero Moisés tlen Toteco quitlapejpenijtoya motlajcoquetzqui, huan quitlajtlani Toteco para ma ax quintzontlamilti ica ihueyi cualancayo.

²⁴ Teipa nopa israelitame ax quinejqque calaquise ipan nopa tlali tlen nelía cuali,

pampa ax quineltocaque para Toteco quinmocuitlehualisquía.

²⁵ Huan ipan ininchajchaj pejque quuilnamiquij TOTECO huan ax quitla-caquilijqque tlen quinilhuyaya ma quichihuaca.

²⁶ Yeca Toteco Dios momatlalanqui huan tlategojquetzqui para quintzontlamiltisquía ipan nopa huactoc tlali.

²⁷ Quiiyo para ininonehua quinsemanasquía huan quintitlanisquía, ipan sequinoc tlaltini para ma itztotij queja sequinoc altepetl ehuaní.

²⁸ Nojquiya ipan tlali Peor tohuejcapan tatahua mosejcotilijque ininhuaya tlen quihueyichihuayaj Baal,

huan hasta quinmacaque tlacajcualistli mijcatzitzi.

²⁹ Huan ica ya ni quicualancamacaque Toteco.

Yeca Toteco quititlanqui se hueyi cocolistli ininpani huan miyaqui mijque.

³⁰ Huan Finees moneltlali huan motlalanqui, huan quinmicti nopa tlacame tlen ica inintlajtlacolhua quichijtoyaj ma huala nopa cocolistli.

Huan ica ya nopa moquetzqui nopa cocolistli.

³¹ Huan ni cuali tlamantli quichijqui Finees para ma quuilnamictoca para nochipa queja se tlatatl tlen cuali.

³² Nojquiya campa atl Meriba, nopa israelitame quicualancamacaque Toteco.

Quena, ininpampa injuanti, Toteco cualanqui ica Moisés.

³³ Pampa quichijque ma cualani Moisés, huan ma camatitiquisa ica tlen ax monequiyaya.

34 Huan nojquiya nopa israelitame ax quintzontlamiltijque nochi nopa altepetini,
ipan nopa tlaltini tlen TOTECO quinnahuatijtoya ma quixolehuaca.

35 San achi más mosejcotilijque ininhuaya tlen ax quitlepanitayayaj Toteco, huan nojquiya quichijque tlen inijuanti momajtoyaj quichihuaj.

36 Quinhueyimatque ininteteyohua, huan mohuejcatlalijque tlen Toteco, huan ica ya nopa mopolojque.

37 Hasta quinmictijque ininconehea queja se tlacajcahualistli para iajacahua Axcualtlacatl.

38 Huan pampa quinmictijque ininconehea tlen ax tleno quichijtoyaj para quinmacase nopa teteyome tlen tlali Canaán, quinenpolojque nopa tlali ica inieso.

39 Huan inijuanti nojquiya monenpolojque ica nochi tlamantli fiero tlen quichijque.

Pampa quema quinhueyichihuayayaj teteyome, Toteco Dios quinitayaya queja elisquía momecatiyayaj ica seyoc tlen ax ininnamic.

40 Yeca TOTECO tlahuel cualanqui ica itlacajhua, huan ayoc quinejqui quinitas.

41 Huan quintemactili ininmaco inincualancaitacahua tlen ehuayayaj ipan nopa tlaltini tlen ax quitlepanitayayaj Toteco, para nopa tlacame ma quinnahuatica.

42 Huan quena, inincualancaitacahua quintlajijyohuiltijque huan tlahuel quincocojque pampa itztoyaj ininmaco.

43 Miyac huelta Toteco quinmanahui, pero inijuanti quisenhuiquiliyayaj moyoltetilíaj ica ya.

Yeca teipa quicahuili ma motzontlamiltica ipampa inintlajtlacolhua.

44 Pero yonque ya nopa quichihuayayaj, Toteco quintlacaquiliyaya quema quitzajtziliyayaj, huan quinpalehuiyaya quema tlacame quintlajijyohuiltiyayaj.

45 Quena, quiilnamiquiyaya nochi tlen quintlajtolcahuilijtoya para quinchi-huillis.

Yeca quintlasojtlac huan moyolcuepqui pampa tlahuel quinicneliyaya.

46 Huan hasta quichijqui para inincualancaitacahua tlen quintlajijyohuiltiyayaj, ma nojquiya quintlasojtlaca.

47 ¡TOTECO Dios, xitechmaquixti tlen tocualancaitacahua!
Sampa xitechsentili tlen campa hueli tlaltini para tihuelise timitztlascamatisa ta tlen titlatzejtzelotlic, huan para huellis tipaquise huan timitzhueyimatise.

48 Ma tijpaquilismacaca TOTECO Dios para nochipa, yajaya tlen toTeco tiisraelitame.

Nochi itlacajhua ma quijtoaca:
“¡Queja nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

107

Toteco quinmanahuía tlacame

1 ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali!
¡iteicnelilis ax quema tlamis!

- 2 Nochi imojuanti tlen TOTECO inmechmanahuijtoc, xitepohuilica. Quena, xitepohuilica para yajaya inmechmaquixtijtoc ininmaco imocualan-caitacahua.
- 3 Yajaya quinsentilijtoc nochi nopa tlacame tlen itztoyaj campa hueli ipan tlattepectli.
Quinsentili tlen itztoyaj ica ajco, ica tlani, ica campa quisa tonati huan ica campa calaqui.
- 4 Sequin nentinenque ipan huactoc tlali, niyon ax quiptiyayaj ininchaj, niyon ax quiptixque se altepetl para ipan itztose.
- 5 Amictinemiayaj huan mayantinemiayaj, hasta quimachiliyayaj para miquisquaj pampa ayoc quiptiyayaj chichahualistli.
- 6 Huajca quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui, huan yajaya quinpalehui.
- 7 Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojli tlen temachtli. Huan quinhucac ipan se altepetl para nopano ma itztotij.
- 8 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla, huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.
- 9 Pampa Toteco quitlamaca tlen teicneltzi huan mayantinemi. Quiaixhuitis tlen amictinemi.
- 10 Sequin injuanti itztoyaj ipan tzintlayohuilotl ipan tlatzactli huan nechca para miquise.
Itztoyaj ilpitoque ica tepos mecatl.
- 11 Ya nopa ininpantic pampa injuanti moyoltetilijque ica tlen TOTECO quinnahuatijtoya, huan ax quitlacaquilijque Toteco Tlen Más Hueyi.
- 12 Yeca Toteco quincajqui ma tlaijiyohuica ipan nopa tequitl tlen tlahuel teticayo.
Quena, huetzque huan axaca quinpalehui para sampa motlalanase.
- 13 Huajca quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO, huan yajaya quinmanahui tlen nopa tlaijiyohuilistli.
- 14 Quinquixti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para ax miquise.
Huan quicotonqui nopa tepos mecatl tlen ica quinilpitoyaj.
- 15 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen ica tlacame san quisentlachilíaj.
- 16 Pampa yajaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronce ipan tlatzacme, huan quihuejhuelo nopa tepostli tlen ica quitzacuayayaj nopa puertas.
- 17 Sequin tlacame tlahuel mohualiquilijque laohuijcaoyotl, pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quiixpanoque.
- 18 Huan ipan nopa tlaijiyohuilistli ayoc mayanayayaj ipampa inincocolis huan pampa itztoyaj nechca para miquise.
- 19 Pero quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO huan yajaya quinmanahui.
- 20 Toteco camatqui huan mochicajque.
Huan queja nopa quinmaquixti para ax miquise.
- 21 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.

- 22 Xijpaquilismacaca Toteco huan yajaya quiitas queja elisquía se tlacajc-
ahualistli.
Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi tlen yajaya quichijtoc.
- 23 Nopa tlacame tlen nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl,
huan yahuij ipan nochi tlaltepactli para tlanamacase huan tlachohuase,
- 24 nojquiya quiitztoque nopa yejyetzitzi tlamantli tlen TOTECO quichijtoc
ipan atl.
- 25 Quiitztoque quema TOTECO camatqui huan quichijqui ma motlalana se
ajacatl tlen chichahuac,
huan quitlalanqui nopa atl.
- 26 Nopa barcos motlalanayayaj huan sampa atzintla huetziyayaj,
Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa barcos pejque huihuipicaj huan
majmahuij.
- 27 Inijuanti huihuipicaque huan momimilojque queja ihuintini,
huan ayoc quimatque tlachque quichihuase.
- 28 Huajca quema itztoyaj ipan tlahuijcaoytl,
quitzaiztilijque TOTECO,
huan yajaya quinmaquixti tlen quincuesolmacayaya.
- 29 Quema tlahuetziyaya huan tlaajacayaya chichahuac,
yajaya quitlacahualti nopa hueyi atl para ma ayoc molini,
huan mochijqui itlajtol.
- 30 Huan inijuanti pajque miyac quema quitaque ya moquetzqui nopa atl.
Huan queja nopa Toteco quinycanqui ica yejyetzitzi hasta nopa ateno campa
monequi ajsise ica ininbarcos.
- 31 Ma quihueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.
- 32 Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiyacapa iniixtla nochi tlacame huan
iniixtla nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan nopa tlali.
- 33 Toteco quinhuatztoc miyac atemitl huan quinchijtoc queja huactoc tlali.
Nojquiya hueli quinhuatza campa meya atl.
- 34 Nopa cuali tlali tlen tlahuel tlaeliltía quichijtoc ma ayoc tlaelilti.
Huan ya ni quichijqui ipampa inintlajtlacolhua nopa tlacame tlen itztoyaj
nopano.
- 35 Pero nojquiya nopa huactoc tlali campa ax tleno eli quichijqui ma tlaelilti.
Nojquiya quichijqui ma quipiya miyac atl tlen meya campa hueli.
- 36 Huan quinhuicac nopa tlacame tlen mayantinemiyayaj para ma itztoca
nopano,
huan ma quichihuaca inialtepe.
- 37 Nojquiya quichijqui para ma tocaca ipan mila,
huan ma quichihuaca xomeca mili,
huan ma quipixcaca tlahuel miyac inintlajca.
- 38 TOTECO tlahuel quintiochijqui.
Nojquiya momiyaquilijque huan quinpixque miyac ininhuacaxhua.
- 39 Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa tlacame,
huan nochi mocajque teicneltziti,
pampa quinajsic tlahuijcaoytl,
cuesoli huan tlaiziyohuilistli.
- 40 Huan yajaya quinicotlali nopa tlayacanani tlen mohueyimatiyayaj,
huan quinchijqui ma mocuapoloca campa ax oncac ojli huan ax quimatque
campa yahuiyayaj.
- 41 Pero yajaya quinmanahui nopa teicneltziti.

Quinmiyaquili ininconeua queja elisquía; pilborregojtztzi hasta mochi-
jque onpanoc miyac.

42 Ma quiitaca nochi tlen quichijtoc TOTECO nochi tlen nemij xitlahuac iixtla,
huan ma paquica.

Pero nochi nopa fiero tlacame ma mocamatzacuaca.

43 Tlacame tlen tlanamiquini quimachilise nochi ni tlamantli tlen Toteco
quichijtoc,

huan quiajcoquise ipan ininyolo.

Inijuanti moyolihuisse quejatza TOTECO quintlasojtlatihualajtoc itlacajhua.

108

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

1 ¡NoTeco Dios, noyolo mocualtlalijtoc para nimitzhueyimatis!

Nipaquis huan nihuicas tiohuicatl moixtla ica nochi noyolo.

2 ¡Quena, na nihuicas huan nitlatzotzonas ipan noguitarra huan noarpa!
Ica paquilistli na nihuicas ijnaltzi quema aya tlanesi.

3 Nimitzpaquilismacas, TOTECO,
campa hueli iniixtla tlacame tlen nochi altepetini,
huan nimitzhueyimatis iniixtla tlacame tlen nochi taltini.

4 Pampa ta tlahuel titemachtli huan onpano miyac moteicnelijcayo,
hasta quionajsi ihuejcapanca elhuicactli.

5 Ma nochi mitzhueyimatica nepa elhuicac, Toteco Dios.

Huan ipan nochi tlaltapactli ma quisentlachilica tlacame mohueyitilis.

6 Xijtlacaquili quejatza mitztzajtziiaj moconeua tlen tiquinicnelia.
Xihuala ica miyac chicahualistli huan xinechmanahuiqui.

7 Toteco Dios camatqui ipan itiopa huan quijto:

“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl tlen itoca Sucot.

8 Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.

Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.

Huan notlanahuatijcahua hualase ipan tlali Judá.

9 Pero tlen itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose,
huan nitzajtzi ica paquilistli quema niquintlantos nopa filisteos.”

10 ¿Ajqueya nechmacas chicahualistli para niquintlanis nopa altepetini tlen
moyahualtzactoque ica tepamitl?

¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?

11 ¿Atlac titechtlahuelcajtoc? ¿Ax elis ta, tiToteco Dios, tlen titechyacanas
huan tiyas ica nosoldados para titlatehuitij?

12 Xitechpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motla-
palehuil ipati.

Ax ipati yonque miyac tlacame techpalehuisquía; intla ta, axtle.

13 Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhueyi tlamantli.

Pampa san mopampa ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.

109

David momaijto para Toteco ma quintlatzacuiliti icualancaitacahua

1 NoTeco Dios tlen nimitzhueyitlalia,
xinechnanquili quema nimomaijtohua ica ta,
amo san xitlacacto.

2 Pampa nopa tlajtlacolchijca tlacame nechijilnamiquij huan nechistlacahuíaj.

3 Inijuanti nechcocolíaj huan nechyahualohuaj para nechilhuse tlajtoli tlen ax monegui.

Nechtehuíaj yonque ax tleno niquinchiuilijtoc.

4 Na niquinicnelía huan nimomaijtohua para tiquintiochihuas.

Pero yonque ya nopa nijchihua, noja más quichihuaj campeca para nechtzontlamiltise.

5 Na niquinchiuilía tlen cuali,

pero inijuanti nechtlaxtlahuíaj ica tlen ax cuali.

Yonque niquinicnelía, inijuanti nechcocolíaj.

6 NoTeco, xiquintlali imaco se tlen fiero.

Se tlen quimati tetlatelhuía ma quinhuica iixtla se juez tlen fiero para ma quintlajtolsencahua.

7 Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatise para quihuicaj tlajtlacoli.

Huan quema momaijtohuaj, xiquita queja elisquía tlajtlacolchihuaj.

8 Nimitztlajtlanía para iyolis nocualancaitaca ma ax huejcahua ipan ni tlaltepactli.

Huan seyoc tlacatl ma quichihua nopa tequitl tlen yajaya quichihuayaya.

9 Iconehua ma mocahuaca icnotzitzitzi huan isihua ma mocahua cahuali.

10 Iconehua ma monejnencaxixtica huan ma motlaejehuijtinemica.

Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj tlen ya tlamisosolijtoc.

11 Ma quitlamitlacuijcuilica tlen quitlatlanejtiyayaj,

huan tlen sejoyoc ehuan ma quiquixtilica nochi tlen quitlantoc ica itequi.

12 Axaca ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan axaca ma quintlasojtla iconehua tlen icnotzitzitzi.

13 Ma miquica nochi iconehua.

Ma tlamiixpolihuica huan ayoc aca ma quinilnamiqui inintoca.

14 TOTECO, amo xiquilcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanhua.

Huan amo xiquintlajopolhui.

15 Ma mocahua inintlajtlacolhua moixtla, TOTECO,

pero ayoc aca ma quinilnamiqui nopa tlacame ipan ni tlaltepactli.

16 Pampa inijuanti ax quinejque quipalehuse ininhuampo.

Nojquiya quintojtacque tlen teicneltzitzitzi huan quinmictijque tlen mocue-sohuayayaj.

17 Quinpackiyaya quintelchihuase ininhuampo.

Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.

Ax quema quintiochijque sequinoc,

huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.

18 Nopa tlatelchihualistli tlahuel quinpackía pampa eltoc ipan nochi tlen quichihuaj.

Tlatelchihuaj mojmstla queja mojmstla moquentíaj ininyoyo,

o quij atl o quicuj se tlacualistli tlen ajhuyac.

19 Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlatelchihualistli,

queja elisquía se yoyomitl tlen quinpanzacuas o queja inintzinquachilpica.

20 Queja nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua tlen nechistlacahuíaj,

huan tlen quinequij nechmictise.

²¹ Pero TOTECO, ta tlen tinoTeco, xinechchiuhui queja nielisquía nimocone tlen nijhuica motzonquisca. Yeca xinechchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinel-cuali.

²² Na nitlajiyohuía huan tlahuel monequi motlapalehuil, Tlahuel nechcocohua noyolo.

²³ Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuía queja se chapoli tlen quimajcahua se tlatatl.

²⁴ Notlancua ayoc quiptiya chichahualistli pampa tlahuel nimosajtoc. Huan notlacayo ayoc nacayo.

²⁵ Nochi tlacame ipan tlattepectli nechhuetzquiliáj.

Yeca nochi tlen nechitaj quiojoliníaj inintzonteco huan nechpinajtáj.

²⁶ ¡TOTECO Dios, xinehpalehui!

¡Xinechmaquixti pampa ta tlahuel titetlasojtla!

²⁷ Xinechmaquixti tlamiyacapa, para nochi ma quimatica tlen ta tijchijtoc, TOTECO.

²⁸ Huan teipa intla nechtelchihuaj, ax quenijqui, pampa ta tinechtiochihuas.

Intla motlalanase ica na, mopinahuase,

huan na nijsenhuiquilis nimopaquilismacas, pampa na nimotlatequipanojca.

²⁹ Ma mopinahualtica tlamiyacapa injuanti tlen nechistlacahuáj. Quena, xiquinpinahuati.

³⁰ Pero na ajachica nijtlascamatis TOTECO, huan nijpaquilismacas iniixtla nochi tlacame.

³¹ Pampa yajaya itztoc ininhuaya tlen teicneltziti para quinmanahuis inin-maco inincualancaitacahua.

110

Toteco quimaca tequihuejcaoytl nopa tlanahuatijquetl

¹ TOTECO quiilhui nohueyiTeco:

“Ximosehui nica ica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.”

² TOTECO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetl Jerusalén, huan tiquinnahuatis mocualancaitacahua tlen campa hueli itztoque.

³ Huan ipan nopa tonali quema titlatehuis huan monextis mochichualis, motlaca]hua hualase campa ta huan motencahuase para tlatehuise para ta ica miyac paquilistli.

Moyoyontijtose ica ininyoyo tlen tlatzejtzeloltic para mitztequipanose, huan ta tijpiyas yancuic chichahualistli mojmmostla, queja huetzi nopa yancuic ajhuechtli ica ijnaloc.

⁴ TOTECO tlatestigojquetzqui huan ax moyolpatlas ica tlen quiijtojtoc quichihuas.

Quena, yajaya quiijtojtoc para ta tielis titotajtzi para nochipa queja Melquisedec.

⁵ Toteco itztoc campa monejmatl para mitzmocuitlahuis.

Ipan nopa tonali quema yajaya tlahuel cualanis, quintzontlamiltis miyac tlanahuatiani.

⁶ Quintlatzacuilitis miyac tlacame ipan nochi tlatlani,

huan quintemitis nopa tlaltini ica mijcatzitzí.
 Miyac tlacame quincuaxamanis ipan miyac tlaltini.
 7 Pero ipan ojtli yajaya atlís ipan miyac atlajtini,
 huan nopa atl quifuerzajmacas huan quiseseltis.

111

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

1 ¡Paquillistli!

Ica nochi noyolo nijnequi nijtlascamatis TOTECO,
 campa mosentilíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

2 Huejhueyi tlamantli quichijtoc TOTECO.

Nochi tlen quicnelíaj ma moyolilhuica tlen nochi ni tlamantli tlen quichijtoc.
 3 Pampa tlahuél jejyectzi nochi nopa huejhueyi chichualnescayotl tlen quichihua.

Huan technextilía ihueyitilis huan para yajaya nochipa quichihua tlen xitlahuac.

4 TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quuilcahuas.

Quichijtoc tlamantli tlen technextilía para techicnelía huan para yajaya quiپیya hueyi iyolo ica tojuanti.

5 Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlen motemachíaj ipan ya.

Huan ax quema quuilcahuas tlen techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis.

6 Toteco quinextijtoc ihueyi chichualis ica itlacajhua pampa yajaya quinmacac nopa tlali Israel,
 yonque achtohuíya eliyaya iniaxca sequinoc tlamantli tlacame.

7 Nochi tlen Toteco quichihua eltoc senquistoc xitlahuac huan cuali.

Huan nochi itlanahuatilhua nelía temachtli.

8 Para nochipa technextilía tlen melahuac huan tlen xitlahuac,
 huan monequi tijchihuase tlen melahuac huan tiquinnettocase.

9 TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para quinmanahuis itlacajhua.

Huan quinilhijtoc itlacajhua para quichihuas nochi tlen quintenajqui ipan nopa tlajtol sencahuali.

¡Toteco nelía tlatzejtzeltic huan temajmati!

10 Para tipehuase tijpiyase tlanamiquistli,
 achtohuí monequi tiquimacasise huan tijtlepanitase Toteco Dios.

Mochihuaj nelía tlanamiquini nopa tlacame tlen quintlepanitaj itlanahuatilhua.

Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

112

Toteco quinhueyitlalía tlen quihueyitlepanitaj

1 ¡Miyac paquillistli quiپیya nopa tlatatl tlen quiimacasi TOTECO!

Quena, nochi tlen quinpactía quichijtinemise tlen quijitohuaj itlanahuatilhua Toteco tlahuél paquij.

2 Inixhuihua ni tlacame quipantise tlatlepanitacayotl campa hueli,

Pampa Toteco quintiochihua hasta iixhuihua se tlen monejnemiltía xitlahuac iixtla.

3 Ipan ichaj se tlatatl tlen quintlepanita itlanahuatilhua Toteco,

mopantis ica miyac tlamantli tlen cuali huan patiyó.

pampa nopa tlen yajaya quichihua tlen xitlahuac huan cuali,
 ax quema quuilcahuase.

4 Ni tlatatl itztoc queja se tlahuili tlen tlahuía ipan tzintlayohuilotl.

Yajaya tetlasojtla huan teicnelía huan techihuilía tlen xitlahuac.

⁵ Se tlacatl tlen cuali iyolo tetlasojtla huan tetlanejtía tlen quipiya.

Nochi tlen quichihua quisa cuali,
huan quiyacana xitlahuac nochi tlamantli tlen eltoc imaco.

⁶ Se tlacatl tlen quej ni quichihua,
ax huetzis quema hualas tlaohuijçayotl.

Tlacame tlen cuajcualme quiilnamiquise para nochipa.

⁷ Yajaya ma ax majmahui yonque quiyolmelahuaj tlen se tlajtoli tlen temajmatía,
pampa yajaya senquistoc motemachijtoc ipan TOTECO para quimocuitlahuis.

⁸ Yajaya quipiya temachili ipan iyolo huan ax majmahuis.

San mosemacas huan motehuis chicahuac ica icualancaitacahua.

⁹ Yajaya quinpalehuía miyac tlen teicneltziti huan ax tleno quipiyaj.

Ipampa nochi nopa tlamantli cuali tlen quichihua,
ax quema quiilcahuase tlacame.

Nochi quicualitase huan quitlepanitase.

¹⁰ Quema nopa fiero tlacame quiitase ni cuali tlacatl huan quejatza tlacame quitlepanitaj,
cualanise chicahuac hasta tlanhuehuechocase pampa quichicoitase.
Pero teipa san quisase ipan pinahualistli pampa momacase cuenta para ayoc tleno hueli quichihuase.

113

Toteco quitlalana se tlen teicneltzi

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

¡Quena, nochi imojuanti tlen initlatequipanojçahua TOTECO, xijhueyimatica!

² Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan para nochipa.

³ Quena, nochi tlacame tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui ma quihueyimatica TOTECO.

⁴ TOTECO quipiya tlanahuatili ica nochi tlen itztoque ipan nochi tlaltini.
Huan ihueyitilis conpano elhuicactli.

⁵ ¿Ajqueya seyoc más hueyi queja TOTECO toDios tlen mosehuía nepa huejcapa para tlanahuatis?

⁶ Tlatzintla tlen ya eltoc elhuicactli huan tlaltepactli.

Huan yajaya mohuijzoma para tlachiyas ipan ni tlaltepactli.

⁷ Huan quitlalana nopa teicneltzi tlen eltoc queja masitoc ipan soquitl tlen huejcatla.

Huan tlen huetztoc campa quitepehuaj tlasoli quitlalana huan quisehuía campa cuali.

⁸ Quena, quitlalana huan quisehuía ininhuaya huejhueyi tlacame tlen quinyacanaj ialtepe ehuaní.

⁹ Yajaya quichihua para nopa sihuatl tlen ax quema conepixqui ma quinpiya iconehua huan ichaj.

Quena, quichihua ma eli se tenantzi tlen senpactoc.

¡Paquilistli!

114

Tlen Toteco quinchihuili nopa israelitame ipan tlali Egipto

¹ Huejçajquiya quema nopa israelitame quisque ipan tlali Egipto,
campa nopa tlacame camatij seyoc tlajtoli,

- 2 hualajque huan quichijque itiopa Toteco ipan tlali Judá para nopano ma mocahua ininhuaya,
huan nochi tlali Israel eltoya itlal campa nojquiya yajaya tlanahuati.
- 3 Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuj nopa israelitame, nimantzi moisihuiliti huan motlapo para ma panoca campa tlahuactoc. Nojquiya nopa atemitl Jordán motlapo para ma panoca.
- 4 Nochi paquiyayaj hasta elqui queja nopa tepetini tzicuinque ica paquilistli queja chivojme,
huan nopa tlaixtemolis tzicuinque queja pilborregoitzitzi.
- 5 ¿Tlachque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?
¿Para tlen motlajcoxelo?
Huan nopa atemitl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?
- 6 Huan nopa tepetini, ¿para tlen tzicuinque queja chivojme?
Huan nochi tlaixtemolistli,
¿para tlen tzicuinque queja pilborregoitzitzi?
Elqui pampa nochi tlahuel quittepanitaj Toteco.
- 7 Nochi tlaltepactli huihuipica iixtla TOTECO,
yajaya tlen iTeco Jacob,
- 8 pampa yajaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.
Quena, yajaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui queja se atemitl.

115

Toteco huan teteyome

- 1 ¡TOTECO, amo xitechhueyitlali tojuanti!
¡Ximohueyitlali ta!
Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampa ta tlahuel titelasojtla huan tijchihua tlen nelía melahuac.
- 2 Amo xiquincahuili para nopa tlacame ipan sequinoc taltini ma quiiytoca: “¿Canque itztoc ininDios?”
- 3 Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa elhuicac,
huan nochi tlen tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.
- 4 Pero nopa tlacame quinitaj queja inintecohua nopa teteyome tlen quinchijchijtoque ica oro huan plata.
- 5 Quipiyaj inincamac, pero ax camatij.
Quipiyaj iniixtiyolhua, pero ax tlachiyaj.
- 6 Quipiyaj ininnacas, pero ax tlacaquij.
Quipiyaj ininyacatzol, pero ax tlajiyotilanaj.
- 7 Quipiyaj ininma, pero ax hueli quiitzquíaj niyon se tlamantli.
Quipiyaj ininmetz, pero ax nejnemij.
Ax huelij camatij.
- 8 Huan nochi tlacame tlen quinchijchijtoque nopa tiotzitzitzi nelía huihuitique queja nopa teteyome,
huan nojquiya san se huihuitique tlen quinhueyichihuj.
- 9 ¡Inisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,
pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía
tlen nochi tlamantli tlen ax cuali!
- 10 Intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón huan iniaxchahua TOTECO,
ximotemachica ipan ya,
pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.

- 11 Nochi imojuanti tlen inquiimacasij huan inquitlapanitaj TOTECO ximotemachica ipan ya,
pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.
- 12 TOTECO ajachica techilnamiqui huan yeca temachtli techtiochihuas. Techtiochihuas tiisraelita tlacajhua.
Quintiochihuas nopa totajtzitzi tlen iixhuihua Aarón.
- 13 Quena, Toteco quintiochihuas nochi tlen quimacasij huan quitlapanitaj. Quintiochihuas tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzitzi.
- 14 Tlahuel miyac TOTECO ma inmechtiochihuas imojuanti huan imocone-hua.
- 15 Quena, TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepectli, yajaya tlen inmechtiochihuas.
- 16 Nochi elhuicactli iaxca TOTECO,
pero ni tlaltepectli quinmacatoc tlacame.
- 17 Tlen mictoque ax huicaj huan quihueyimati TOTECO.
Inijuanti ayoc hueli moliníaj.
- 18 Pero tojuanti, quena, tojuanti tijhueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.
¡Xijhueyimatice TOTECO!
¡Paquilistli!

116

tlascamatili pampa Toteco quimanahui tlen miquistli

- 1 Nella niquicnelía TOTECO pampa yajaya nechtlacaquilía quema nimomaijtohua huan nechnanquilía.
- 2 Huan pampa mohuijtzoma huan nechnanquilía,
nimomaijtos ica ya nochi tonali quema niyoltos.
- 3 Nechyahualojtoya miquistli.
Nijmachiliyaya queja niitztosquía ipan tlacoyoctli,
pampa nechajsic miyac cuesoli queja nimiquiyaya.
- 4 Huajca nijtzajtzili TOTECO huan niquilhui:
“TOTECO, xinechmanahui.”
- 5 ¡TOTECO nelía cuali iyolo!
¡Yajaya senquistoc xitlahuac!
¡Toteco tlahuel tetlasojtla!
- 6 TOTECO quinmocuitlahuía tlen moicnonequij huan itztoque queja coneme.
Na ya nimictinemiyaya huan yajaya nechmanahui.
- 7 Ama huelis nimosiyajcahuas pampa TOTECO nechchihuilijtoc tlen cuali.
- 8 Nechmanahuijtoc imaco miquistli,
quihuatztoc noixayo huan nechpalehuijtoc para ma ax nihuetzi ipan tlajtlacoli.
- 9 Ipan ni tlaltepectli campa itztoque tlacame,
nimonejnemiltis xitlahuac iixtla TOTECO.
- 10 Na nijneltocayaya Toteco huajca niquijto:
“Nitlajiyohuía miyac, Toteco.”
- 11 Huan quema ayoc nijmatiyaya tlachque nijchihuas, niquijto:
“Nochi tlacame san istlacatij.”
- 12 Huan ama ya niitztoc cuali.
¿Quejatza huelis nijtlaxtlahuis TOTECO ipampa nochi tlen nechchihuilijtoc?
- 13 Nijhualiquilis xocomecatl iayo queja se tlacajcahualistli,

huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixtjtoc.

¹⁴ Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahualistli tlen nijtlajtolcahuili nijmacas.

¹⁵ TOTECO quiita para tlahuel ipati ininyolis itlacajhua tlen quinicnelía, huan ax quíncahuilía miquise san quej hueli.

¹⁶ TOTECO, na nimotlatequipanojca, quena, niicone se nonana tlen nojquiya mitztequipano.

Huan tinechmanahuijtoc tlen campa niilpitoya.

¹⁷ Nimitzpaquilismacas huan nimitztlascamatis huan ta tiquitas queja elisquía se tlacajcahualistli.

¹⁸ Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahualistli tlen nijtlajtolcahuili nijmacas.

¹⁹ Quena, nijmacas TOTECO nopano ipan icalixpa ichaj tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

117

Ma tijhueyichihuaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO nochi intlacame ipan nochi taltini, xijhueyimatica nochi imojuanti ipan nochi altepetini.

² Pampa yajaya techicnelía ica se hueyi teicnelijcayotl tlen ax quema tlamis. Yajaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.

¡Paquilistli!

118

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali! Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

² Nochi inisraelitame xijhueyimatica Toteco huan xiquijto: “Iteicnelijcayo Toteco ax quema tlamis.”

³ Nochi intotajtizti tlen iniixhuihua Aarón nojquiya xiquijto: “TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

⁴ Nochi imojuanti tlen inquittepanitaj TOTECO xiquijto: “TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

⁵ Quema nimocuesohuayaya, nijtzejtzi TOTECO, huan yajaya nechnanquili huan nechmanahui.

⁶ TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis, yeca ayoc nimajmahui, niyon ax niquimacasi tlen huelis nechchihuilise tlacame.

⁷ TOTECO itztoc nonechca.

Yajaya nechpalehuis.
¡Huan temachtli niqitas tlen nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!

⁸ Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan ax ipan se tlatcl.

⁹ Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan ax ipan se hueyi tlanahuatij-quetl.

¹⁰ Yonque nochi tlacame tlen nochi taltini ma nechyahualoca para nechtehuise,

na niqintzontlamiltis ica ichicahualis TOTECO.

¹¹ Quena, yonque nechyahualose huan nechtehuise,
pero na niquintlanis pampa nijhuica itequihuejcayo TOTECO.

¹² Nocualancaitacahua hualajque nopani queja sayolime,
huan cualanque chichahuac queja tilit tlen quitlatía nochi huitztli.
Pero na niquintzontlamilti ica itequihuejcayo TOTECO.

¹³ Nocualancaitacahua quichijque campeca para nechmictise,
pero TOTECO yajaya nechpalehui.

¹⁴ TOTECO nechpixtoc imaco,
huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.

¹⁵ Ipan ininchajchaj tlen monejnemiltíaj xitlahuac iixtla TOTECO tlahuelchi-
huaj huan huicaj ica paquilistli,
pampa TOTECO quinmaquixtía huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁶ Ichicahualis TOTECO nelía hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁷ Ax nimiquis.

Pero niitztos para nitepohuilis nochi tlen TOTECO quichijtoc.

¹⁸ Toteco nechtlatzacuiliti chichahuac,
pero ax nechtemactili para ma nimiqui.

¹⁹ Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO,
pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.

²⁰ Ipan ni puerta calaquij para yahuij hasta iixtla TOTECO,
huan nopano calaquise nochi tlen tlatzejtzolotique iixtla.

²¹ Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatis miyax,
pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.

²² Calchihuani quihuejcamajcajque se hueyi tetl tlen ax quinejque quitequi-
huise,

pero ama nopa hueyi tetl eltoc tlen más monequi para yas calnacastla huan
ipan quiquetzase nopa cali.

²³ Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan yejectzi nesi.

²⁴ Ni nopa tonali tlen TOTECO quichijqui.

Ma tipactoca ipan ni tonali.

²⁵ Nijtlajtlanía TOTECO ama ma techmaquixti tojuanti tlen tocualancaitac-
ahua.

“Xitechpalehui ama para titlatlanise.”

²⁶ ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo [118:26 O ica
itoca.!

Timitztiochihuaj hasta campa ichaj TOTECO.

²⁷ TOTECO yajaya Dios, huan yajaya techtlahuilía.

Nijhualiquilis notlacajcualis huan nijtlalis ipan itlaixpa para nijmacas.

²⁸ Pampa yajaya noTeco Dios, yeca nijtlascamati huan nijhueyimati.

²⁹ ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali!

Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

119

Toteco itlanahuatilhua nelía cuali

¹ Nelía paquij nochi tlen monejnemiltíaj xitlahuac,
huan tlen senquistoc quichijtinemij tlen quijitohua iley TOTECO.

² Paquij nopa tlacame tlen quitemohuaj TOTECO ica nochi ininyolo huan
quichijtinemij tlen yajaya quijitohua.

³ Pampa injuanti ax quichihuaj tlen ax cuali.

Monejнемiltíaj senquistoc ipan iojhui TOTECO.

⁴ Ta titechmacatoc motlanahuatilhua para ma tijchihuaca tlen quijtohua.

⁵ ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis senquistoc tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca!

⁶ Queja nopa ax nimopinahuasquía intla niquinchijtinemis nochi motlanahuatilhua.

⁷ Na nimitztlascamatis ica nochi noyolo quema ya nijmachilis nochi motlamachtilhua tlen xitlahuac.

⁸ Na nijchihuas nochi tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis. Yeca amo xinechtlahuelcahua.

⁹ ¿Tlachque monequi quichihuas se telpocatl para itztos tlapajpactic moixtla, TOTECO?

Monequi quipohuas motlajtol huan quichihuas tlen quijtohua.

¹⁰ Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc, Toteco.

Amo xinechcahuili nimoiyocacahuas tlen motlanahuatilhua.

¹¹ Ipan noyolo nicajcoctoc nochi tlen tiqijtojtoc, para ax nitlajtlacolchihuas ica ta.

¹² TOTECO, ta tlen nochi mitzhueyimatij, xinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechyolmelajtoc.

¹³ Na nitepohuilijtoc nochi motlamachtilhua tlen ta tinechmacatoc.

¹⁴ Más nimopaquilismacatoc pampa ninemi ipan moojhui huan nijchihuas tlen ta tiqijtojtoc, huan ax ipan ricojyotl.

¹⁵ Nimoyolihuis tlen motlanahuatilhua huan ninemis ipan nopa ojtli campa quijtohua ma ninejnemi.

¹⁶ Nimopaquilismacas ica tlen tinechyolmelajtoc, huan ax quema niquilcahuas motlajtol.

¹⁷ Xinechchihuili tlen cuali, na nimotlatequipanojca.

Xinechcahuili ma niitzto miyac tonali para nijsenhuiquilis nijtlepanitas motlajtol.

¹⁸ Xinechixtlapo para niquitas nopa huejhueyi tlamachtilistli tlen quipiya moley.

¹⁹ Na san nipaxalohua ipan ni tlaltepactli.

Amo xijtlati motlanahuatilhua tlen na pampa monequi ma nechyacana.

²⁰ Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuas nochi tlen xitlahuac queja quijtohua motlamachtli.

²¹ Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca tlacame tlen mohueyimatij.

Inijuantí itztoque queja tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.

²² Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi tlen ta tiqijtohua.

²³ Hasta nopa huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tequihuejcayotl mosehuijque para nechijlnamiquise, pero na nimotlatequipanojca, senquistoc nimoyolilhuía tlen nochi tlen ta tinechyolmelajtoc.

²⁴ Pampa motlajtol nechtlahuilia huan nechconsejomaca.

²⁵ Nelía nimocuesohua hasta nihuetztoc ipan tlaltejpocli.

Xijyancuili noyolis ica motlajtol.

²⁶ Na nimitzpohuili nochi tlen nijsencajtoc nijchihuas huan ta tinechtlacaquil.

Ama xinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechyolmelajtoc.

27 Xinechchiuili ma nijmachili nopa ojtli tlen ipan ninemis para niquinto-
quillis nochi motlanahuatilhua.

Huan na nimoyolihuis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchihua.

28 Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía.

Xitechylchicahua ica motlajtol.

29 Xinechpalehui mojmotla para ax niistlacatis.

Huan pampa tinechicnelía, xinechpalehui ma nijmati nochi moley.

30 Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtli tlen melahuac,

huan san nimoilhuía tlen motlamachtli.

31 Na nimotlatzquiliijtoc ipan motlajtol huan nijchihuas tlen quijjtohua.

¡TOTEKO, amo xinechcahuili nihuetzis ipan pinahualistli!

32 Intla tinechmacas noyolo tlen cuali moixtla,

huajca na achi más nijchijtinemis tlen quijjtohuaj motlanahuatilhua.

33 TOTEKO, tinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechylmelajtoc.

Huan nijchijtinemis nochi tonali hasta nimiquis.

34 Xinechmaca tlanamiquistli huan nijchijtinemis nochi tlen quijjtohua
moley.

Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.

35 Xinechyacana ipan nopa ojtli tlen tinechnextilía motlanahuatilhua,
pampa san ya nopa nijnequi nijchihuas.

36 Xijchihua para más ma nijnequi motlajtol huan ax tomi.

37 Xinechhuejcatlali tlen nochi tlamantli tlen ax cuali para ax niquixtocas.

Más cuali ajachica tinechylchicahuas para senquistoc ninemis ipan moo-
jhuí.

38 Xinechmatilti na, nimotlatequipanojca, para temachtli tinechmacas tlen
tinechtajtolcahuilijtoc,

pampa san ta nimitzimacasi huan nimitztlepanita.

39 Amo xinechcahuili ma niquinimacasi tlen nechpinahualtíaj pampa nim-
itztlepanita,

pampa motlamachtli senquistoc cuali huan xitlahuac.

40 TOTEKO, na tlahuel nijnequi nijchihuas tlen quijjtohuaj motlanahuatil-
hua.

Xijyancuili noyolis pampa ta senquistoc tixitlahuac.

41 TOTEKO, xinechtlasojtla huan xinechmaquixti tlen nocualancaitacahua,
san queja tiquijtojtoc tijchihuas.

42 Queja nopa huelis niquinanquillis injuanti tlen nechpinahualtíaj,
huan niquinmatiltis para san nimotemachía ipan motlajtol.

43 Amo xinechquixtili motlajtol tlen melahuac huan amo xinechcahuili ma
niquilcahua,

pampa san ipan motlamachtli na nimotemachía.

44 Na nijtlepanitas moley mojmotla.

Quena, para nochipa nijtlepanitas moley huan ax quema tlamis.

45 Ninemis nimalacantoc pampa niquintemohua motlanahuatilhua para
nijchihuas tlen quijjtohuaj.

46 Na niquinpohuilis motlajtol tlanahuatiani,
huan ax nimopinahuas.

47 Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel niquinic-
nelía.

48 Nimomatlalanas para nijnextis notlatlepanitacayo ipampa motlanahu-
atilhua,

huan san nimoyolilhuijtinemis tlen nochi tlen tinechyolmelajtoc ma tijchi-
huaca ipan toyolis.

49 Ax quema xiquilcahua tlen tinechtlajtolcahuilijtoc tinechchihuulis na,
nimotlatequipanojca,
pampa san ya nopa nijchixtoc.

50 Tlen tinechtencahuilijtoc tinechchihuulis nechyoltlalia quema nimopantia
ipan tlaijiyohuulisti.

Quena, nochi tlen tiquijtojtoc nechmaca yancuic chichualistli ipan noyolis.

51 Nopa tlacame tlen mohueyimatij nechpinajtiaj pampa nimitztlepanita,
Toteco,

pero yonque ya nopa, na ax nimohuejcatlalis tlen moley.

52 TOTECO, na niquilnamiqui motlamachtli tlen huejcajquiya tinechmacac.

Huan motlamachtli nochipa nechyoltlalia.

53 Nelia tlahuel nicualani ica nopa tlaixpanoca tlacame tlen quitlahuelcahuaj
moley.

54 Nochi tlen tinechyolmelajtoc nechhualiquilijtoc paquilistli,
huan nechchijtoc ma nihuica campa hueli campa niitztinentoc queja nisej-
coyoc ejquetl.

55 Ica tlayohua nimitzilnamiqui, TOTECO,

huan nijnequi nijchihuas tlen quijtohua moley.

56 Nijseli tlahuel miyac tlatiochihualistli pampa nijchijqui tlen quijtohuaj
motlanahuatilhua.

57 ¡TOTECO, san ta nijpixtoc!

Na niqijtojtoc para nijtlepanitas tlen quijtohua motlajtol.

58 Ica nochi noyolo nijnequi motlatiochihualis.

Xinechtlasojtla senquistoc queja tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

59 Nimotlachili quejatza nimonejnemilti

huan nimantzi nimocuepqui para nijchihuas tlen quijtohua motlajtol.

60 Quena, nimoisihuiltia para nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

61 Miyac tlaixpanoca tlacame nechyahualojtoque para nojquiya ma nitlaj-
lacolchihua ininhuaya,

pero na ax niquilcajtoc moley.

62 Tlajco yohual nimehua para nimitztlascamatis ipampa motlamachtli tlen
senquistoc xitlahuac.

63 Na niquinita queja nohuampoyohua nochi tlen mitzimacasiy huan
mitztlepanitaj,

huan nochi tlen quichihuaj tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

64 ¡TOTECO, nochi tlaltepactli temitoc ica moteicnelijcayo!

Xinechnextili nochi tlen tinechyolmelajtoc ma nijchihua ipan noyolis.

65 ¡TOTECO, tlahuel tinechchihuilijtoc tlen cuali na, nimotlatequipanojca!

Tinechtiochijtoc senquistoc queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

66 NoTeco, xinechchihuili ma nijmachili tlen cuali huan xinechmaca tla-
namiquistli,

pampa na niquinneltocacot motlanahuatilhua.

67 Achtohuiya quema aya tinechicnotlalijtoya para tinechtlatzacuultis,
san nimocuapolojtinenqui.

Pero ama senquistoc nijchihua tlen quijtohua motlajtol.

68 Ta nelia ticuali huan tijchihua san tlen cuali.

Huajca xinechmacti quejatza ma nijchihua tlen tinechyolmelajtoc para
nijchihuas.

69 Nopa tlacame tlen mohueyimatij nechistlacahuijtoque,

pero na ica nochi noyolo nijchijtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

70 Inijuanti huihuitique huan tzactoc inintlalnamiqulis,
pero na nochipa nimopaquilismaca ipan moley.

71 Nelia cuali para tinechicnotlali,
pampa tinechnextili para ma nijchihua nochi tlen tinechyolmelajtoc ma
tijchihuaca ipan toyolis.

72 Para na más ipati moleyes huan ax millones tlen oro huan plata.

73 TOTECO, ta ica moma tijsencajqui notlacayo.

Huajca ama xinechpalehui ma niquinmachili motlanahuatilhua huan
niquintzontecomatis.

74 Nochi tlen mitztlepanitaj huan motemachíaj ipan ta,
paquise quema nechitase,
pampa na nimotemachía ipan motlajtol.

75 TOTECO, na nijmati para motlamachtli senquistoc xitlahuac.
Huan nopa tlazacuilitli tlen tinechmacatoc nojquiya xitlahuac,
huan nechhualiquilis tlamantli tlen cuali.

76 Huajca ama xinechyoltlalis ica moteicnelijcayo,
senquistoc queja tinechilhujtoc na, nimotlatequipanojca, para tijchihuas.

77 Xinechyahualo ica moteicnelijcayo para ma niyolto,
pampa san ipan moley nijpantía paquilistli.

78 Ma huetzica ipan pinahualistli nopa tlacame tlen mohueyimatij,
pampa tlahuel nechcocojtoque ica iniistlacaticayo.

Pero na san nimoyoilhujtinemis tlen quijjtohuaj motlanahuatilhua.

79 Ma sampa mosentilica nohuaya nopa tlacame tlen mitzimacasij huan
mitztlepanitaj,
huan tlen quiixmatij motlajtol.

80 Xijchihua para noyolo ma monejнемilti xitlahuac ipan nochi tlen tinechy-
olmelajtoc.

Huan queja nopa ax quema nimopinahualtis.

81 Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para tinechmaquixtis tlen nocualan-
caitacahua,

pampa nimotemachijtoc ipan tlen tiquijtojtoc para tinechchihuilis.

82 Noixtiyolhua tlaxicohuaj pampa quinequij quitase ma pano nochi tlen
tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¿Hasta quema tinechyoltlalis ica motlapalehuil?

83 Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc queja se cuetlax bolsa tlen quitlali-
toque campa poctli,
pero ax niquilcajtoc tlen tinechyolmelajtoc.

84 ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuiltis tlen nechtoquil-
ijtinemij?

85 Nopa tlacame tlen mohueyimatij huan tlen quicocolíaj moleyes quichij-
toque se hueyi tlacoyoctli para ma nimasi.

86 Xinechpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac,
huan nechtepztocatinemij yonque ax tleno nijchijtoc.

87 San quentzi nechixpolihuiltíaj,
pero na ax niquinixpanotoc motlanahuatilhua niyon ax niquincajtoc.

88 Pampa hueyi moyolo, xinechcahuili ma niitzto.

Huan queja nopa nijsenhuiquilis nijchihuas tlen quijjtohua motlajtol.

89 TOTECO, motlajtol eltos temachtli para nochipa nepa elhuicac.

90 Mojmostla ta titemachtli huan tiitztos temachtli ica nochi tlen tlaajtiyase
para nochipa.

Cuali ta tijtlatzquilti ni tlali huan queja nopa eltoc.

91 Nochi tlamantli mocahua campa tiquinnahuati ma eltojca hasta ama ni tonal.

Quena, nochi tlamantli tlen tijchijqui mitzneltočaj huan mitztequipanohuaj.

92 Intla ax nimopaquilismacatosquía ipan molej, huajca ya nimictosquía ica cuesoli.

93 Ax quema niquinilcahuas motlanahuatilhua, pampa ica motlanahuatilhua tinechmacatoc yancuic chicahualistli.

94 Na nimoaxca, xinechmaquixti pampa nochipa nijchijtincentoc tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

95 Yonque nopa tlaixpanoca tlacame motlatise ipan ojtli para nechtzontlamiltise,
na san nimoyolilhuijtos tlen motlajtol.

96 Nochi tlamantli tlen más cuajcualtzi niqiztoc canque ontlami, pero motlanahuatilhua, ax quiipiyaj inintlamiya.

97 ¡Tlahuel niquicnelía molej!

San tlen ya nimoyolilhuijtinemi se tonal.

98 Motlanahuatilhua nechchijtoque más nitlalnamiqi que nocualancaitacahua.

Pampa motlanahuatilhua nechyacantiyohuij mojmotla.

99 Quena, achi más nitlalnamiqi hasta niqintlani inijuanti tlen notlamachtijcahua,

pampa na nimoyolilhuijtinemi tlen motlajtol.

100 Na más nijmachilía que nopa huehue tlacame, pampa nijchihua tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

101 Ax quema nijnectoc nijtoquilis se ojtli tlen ax cuali, pampa senquistoc nijnequi nijchihuas tlen quijtohua motlajtol.

102 Ax nimohuejcatlalijtoc tlen motlamachtli, pampa ta tinechnextilía quejatza ma nimonejnemilti.

103 Motlajtol nelía cuali queja se tlatzopelcayotl.

Achi más tzopelic nijmati que sayolnecti.

104 Motlanahuatilhua nechmacaj tlnamiquistli.

Yeca ax nijnequi niqitas niyon se tlamantli istlacayotl.

105 Motlajtol eltoc queja se tlahuili tlen quitlahuilía noojhui campa ninejnemi para ax nimotepotlamis.

106 Se huelta nitlategojquetzqui,

huan ama sampa nitlategojquetzas para nijchihuas tlen quijtohuaj motlamachtilhua pampa nelía xitlahuac.

107 TOTECO, nechca huala nopa tonali para nimiquis ininmaco nocualancaitacahua.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

108 TOTECO, nimitztlajtlanía xijseli nopa tascamatili tlen nimitzmaca queja se tlacajcualistli.

Huan xinechnextili motlamachtli.

109 Mojmotla nimopantía campa mahuilili para noyolis, pero ax niquilcajtoc molej.

110 Nopa tlaixpanoca tlacame quitlalíaj tlaquetztli para ma nimasi huan nihuetzis ipan tlajtlacoli,

pero na ax nimoiyocanequis tlen motlanahuatli.

111 Na san nimoaxcatijtoc motlajtol, pampa san ipan motlajtol nijpantía paquilistli.

112 Ica nochi noyolo nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua nochipa hasta niquis.

113 Ax nijnequi niqunitas tlacame tlen quichihuaj ome ininxayac. Pero na niquicnelía moleý.

114 Ipan ta nimotlatía para ax nechcose nocualancaitacahua huan ipan ta nimomanahuía.

Pampa nimotemachía san ipan motlajtol.

115 Ma nechtlalcahuica nopa tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis.

Ma ax nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua, Toteco Dios.

116 Huajca noTeco, xinechmaca yancuic fuerza senquistoc queja tinechtlajtolcahuili.

Huan queja nopa sequinoc ax quema huelis quijtose para san tlapiç nímochixtoc ipan ta.

117 Xinechfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua, huan nochipa nijpiyas paquillistli para nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc.

118 Ta tiquinhuejcamajcajtoc nochi tlen quitlahuelcahuaj tlen tinechyolmelajtoc.

Inijuantí quijtohuaj tlalnamiquij, pero ax neli, san mocajcayahuaý.

119 Nochi tlacame tlen quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltepactli tiquinita queja itetejtzo tepostli tlen mocahua quema tijmolonía para tijlapajpacchihuas.

Pero na niquicnelía huan nijtlepanita motlajtol.

120 Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco.

Huan nojquiya niquimacasi motlatzacuilitl, huan yeca ax nijnequi nimitzixpanos.

121 Na nijchijtoc tlen xitlahuac huan tlen melahuac moixtla.

Amo xinechtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,

122 Xitlategojquetza para tinechtiochihuas na, nimotlatequipanojca.

Amo xiquincahuili ma nechtlajiyohuiltica nopa tlacame tlen mohueyimatij.

123 Campa hueli nitlachixtoc pampa nijchixtoc xinechmaquixtiqui tlen nocualancaitacahua,

hasta tlaxicojtoque noixtiyolhua.

Nijchixtoc xinechmanahui senquistoc queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

124 TOTECO, ipan moteicnelijcayo xinechchihuili tlen cuali na, nimotlatequipanojca.

Xinechnextli quejatza nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca.

125 Na nimotlatequipanojca, xinechmaca tlalnamiquistli,

para niquixmatis motlajtol.

126 TOTECO, ya ajsic hora para timonextis huan tijchihuas tlen tiquita para cuali.

Pampa ni tlaixpanoca tlacame ayoc quitlepanitaj moleý.

127 Pero na más niquinicnelía motlanahuatilhua huan ax queja oro tlen senquistoc cuali.

128 Pampa nochi motlanahuatilhua nelía xitlahuac.

Yeca ax nijnequi niqunitas niyon se tlamantli istlacayotl.

129 Motlajtol nelía yejyetzti, TOTECO,

yeca nijtoquilijtinemi ica nochi noalma.

130 Quema quixtomaj motlajtol,

techtlahuili huan techtlalnamictía nochi titlacame, hasta nojquiya tlacame tlen san quentzi quimachilaj.

- 131 Yeca tlahuel nijnequi niquixmatis más tlen quiijtouhaj motlanahuatilhua,
huan ya nopa nijtemohua.
- 132 Xinechtlachili huan xinechtlasojtla,
queja timomajtoc tiquinchihuilía tlen mitzicnelíaj.
- 133 Xinechyacana ipan se cuali ojtli ica motlajtol para ax nechtlanis niyon se tlaixpanoli.
- 134 Xinechmanahui tlen nopa tlacame tlen mosisiníaj huan quinequij nechtlaijyohuiltise.
Huan queja nopa nijchihuas tlen quiijtouhaj motlanahuatilhua.
- 135 Ma monexti moteicnelijcayo ipan moxayac quema tinechtlachilía na, nimotlatequipanajca,
huan xinechmacthi nochi tlen tinechyolmelajtoc para ma tijchihuaca.
- 136 Tlahuel nichoca pampa miyac tlacame ax quitlepanitaj moley.
- 137 TOTECO, ta nelía tixitlahuac huan nochi tlatzacuiltli tlen titemaca nojquiya xitlahuac.
- 138 Nochi motlajtol xitlahuac huan temachtli para ipan ma timotemachica.
- 139 Nelía nimocuesohua huan nicualani,
pampa nocualancaitacahua ax quitlepanitztoque tlen ta tiquijtojtoc.
- 140 Nochi moley nijyeyceojtoc huan niqiztoc para nelía tlatzejzeloltic.
Yeca niqicnelía.
- 141 Nelía niteicneltzi huan miyac ax quinequij nechitase,
pero na ax niquinilcajtoc motlanahuatilhua.
- 142 Ta tijchihua tlen xitlahuac para nochipa huan moley senquistoc melahuac.
- 143 Nopani huetztoc cuesoli huan tlaijyohuilistli,
pero motlanahuatilhua san ya nopa nechyolchicahuj.
- 144 Motlajtol nochipa xitlahuac.
Xinechmaca tlanamiquistli para nijmachilis huan queja nopa huelis niitztos.
- 145 Ica nochi noyolo nimitztzajtzilía.
Xinechnanquili noTeco, huan nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc.
- 146 Na nimitztzajtzilía huan nimitzilhuía:
“Xinechmaquixti tlen nocualancaitacahua”,
huan nijchihuas tlen quiijtouhua motlajtol.
- 147 Nimehua ica ijnaloc quema aya quisa tonati,
huan nimitztzajtzilía, TOTECO, pampa san ipan motlajtol nimotemachía.
- 148 Ica tlayohua ax nicochi pampa san nimoyolilhuía tlen nochi tlen tiquijtojtoc tinechchihuilis.
- 149 Xinechtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.
Xinechmaca yancuic chíchualistli queja quiijtouhua motlamachtli para tijchihuas.
- 150 Nchca hualahuj nopa tlacame tlen mosisiníaj huan nechtepotztocatinemij.
Injuanti mohuejcatlalijtoque tlen moley.
- 151 Pero ta tinoTeco tiiztoc nonechca.
Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.
- 152 Hasta quema niitztoya nipilsiltzi niquixmatqui motlajtol,
huan nijmatqui para motlajtol ax quema mopatlas para nochipa.
- 153 Xijtlachili notlaijyohuilis huan xinechmanahui,
pampa ax niqilcajtoc moley.

- 154 Quena, xinechtenpalehui huan xinechmanahui queja tinechtlajtolc-ahuilijtoc para tijchihuas.
- 155 Ax tiquinmaquixtis nopa tlacame tlen ax mitztlepanitaj. pampa injuanti ax quichihuilíaj cuenta tlen tinechyolmelajtoc.
- 156 TOTECO, ta tlahuel tinechtlasojtla. Xinechmaca yancuic chichahualistli queja quijtohua motlamachtli para tijchihuas.
- 157 Miyac nocualancaitacahua nechtepotztocatinemij huan quichihuaaj campeca para ma nimitzixpano, pero na ax nijcajtoc motlajtol.
- 158 Na niquinocolía nopa tlacajcayahuani, pampa injuanti ax quichihuaaj tlen quijtohua motlajtol.
- 159 Xiquita TOTECO, na tlahuel niquinicnelía motlanahuatilhua. Xinechmaca yancuic chichahualistli pampa ta nelía ticuali, huan hueyi moyolo.
- 160 Nochi motlajtol senquistoc melahuac. Quena, nochi motlamachtli senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para nochipa.
- 161 Tlacame tlen quipiyaj tequihuejcaoytl nemij notepotzco para nechcocose yonque ax tleno niquinchihuilijtoc, pero ipan noyolo san niquimacasi para niquixpanos motlajtol.
- 162 Na nimopaquilismaca ipan motlajtol queja se tlen paqui miyac quema quipantijtoc tlen tlahuel patiyó.
- 163 Nijcocolía nochi tlamantli istlacayotl, pero niquicnelía miyac moleý.
- 164 Nimitzhueyimati chicome huelta ipan se tonal, huan nimitztlascamati pampa xitlahuac motlamachtli.
- 165 Nochi tlen quicnelíaj moleý quipiyaj miyac tlasehuilistli ipan ininyolo, huan ax huetzise ipan tlajtlacoli.
- 166 TOTECO, tlahuel nimochixtoc para tinechmaquixtis huan yeca niquintlepanita motlanahuatilhua.
- 167 Na nijneltoca motlajtol huan niquicnelía ica nochi noyolo.
- 168 Na nijchihua tlen quijtohuaaj motlanahuatilhua huan motlajtol, pampa ta tiqixmati nochi tlen nijchihua.
- 169 TOTECO, xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía, xinechmaca tlanamiquistli senquistoc queja tiqijtojtoc para tijchihuas.
- 170 Xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía quema nimomajtohua, huan xinechmanahui queja tiqijtojtoc tinechchihuilis.
- 171 Na nimitzpaquilismacas, pampa ta tinechnextilijtoc quejatza nijchihuas nochi tlen tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca.
- 172 Nitepohuilis nochi tlen tiqijtojtoc, pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac.
- 173 Ximocualtlali para tinechmanahuis, pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas tlen quijtohuaaj motlanahuatilhua.
- 174 TOTECO, nijnequi xinechmaquixtiqiu, pampa na san nimopaquilismaca ica moleý.
- 175 Xinechcahuili ma noja niitztos para nimitzhueyimatis. Xijcahuili para motlamachtli ma nechpalehui.
- 176 Na nimocuapolojtoc queja se pilborregoxtzi, yeca xihuala para xinechtemoqui,

pampa na ax niquilcajtoc para niquintlepanitas moley.

120

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacatini

¹ Quema niitztoya ipan tlaijiyohuilistli, niytzajtzili TOTECO huan yajaya nechnanquili. Niquilhui:

² “TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlacame, tlen nechistlacahuíaj huan nechijilnamiquij.”

³ Ma moillhuica nopa istlacatini tlachque elis tlen ininpantis ipampa iniistlacaticayo.

⁴ Quintlamicocoyotzase ica cuatlamintli huan quintlatise ipan tlicoli.

⁵ Nelía niteicneltzi na tlen niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen tlali Mesec huan Cedar.

Nelía nitlajiyohuíá tlatlajco injuanti, pampa niyon se injuanti ax mitztlepanita, Toteco.

⁶ Ya nisyajqui para niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen ax quinequij ma onca tlasehuilistli.

⁷ Quema niquincamahuía quejatza hueli tiitztose ica tlasehuilistli, injuanti quisencahuaj quejatza llatehuise.

121

Toteco yajaya mitzmocuitlahuis

¹ Quema niytlalanas noxayac huan nitlachiyas ipan nopa tepetini, nimoillhuía:

“¿Canque huala notlapalehuil?”

² Notlapalehuil huala tlen TOTECO, yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlatlepactli.

³ Yajaya ax quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis. Yajaya mitzmocuitlahuis huan ax monequi cochis.

⁴ Quena, TOTECO tlen quinmocuitlahuíá israelitame ax ixijcopi, niyon ax cochi.

⁵ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuíá.

Yajaya itztoc monechca para mitzmanahuis.

⁶ Yajaya mitzmocuitlahuíá tonaya huan tlayohua.

⁷ TOTECO mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis niyon se tlamantli tlen ax cuali.

Quena, yajaya quimocuitlahuis moyolis.

⁸ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuis campa hueli tiyas o tihualas, ama huan para nochipa.

122

Tlamajtoli para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén

¹ Na nipajqui quema nechilhuijque:

“Ma tiyacajya ichaj TOTECO.”

² Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ya ticalactoque campa ipuertas ipan nopa tepamitl.

³ Jerusalén quisencajtoque para nopano nochi ma mosentilica.

⁴ Nochi itlacajhua TOTECO ipan tlen hueli hueyi familia tlen israelitame hualahuil nica sesen xihuitl,

para quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco senquistoc queja quiijtohua itlajtol.

5 Pampa nopano mosehuía para tetlajtolsencahuas nopa tlanahuatijquetl tlen iixhui David.

6 Ximomajtoaca ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén.

Xijtiocihua Jerusalén ica ni tlajtoli:

7 “Ma itztoca cuali nochi tlen quiicnelíaj ni altepetl Jerusalén.

Ma onca tlasehuilistli ica calijtic nopa tepamitl tlen quiyahualohua.

Ma itztoca ica paquillistli ipan nochi tequicaltini.”

8 Pampa niquinicnelía noicnihua huan nohuampoyohua tlen itztoque nica, niquiijtohua:

“Ma quiipiya tlasehuilistli ni altepetl.

9 Pampa niquicnelía ichaj TOTECO tlen mocahua nica, ma onca tlasehuilistli ipan ni altepetl.”

123

Tlamajtoli para Toteco ma quitlasojtla

1 Na niytlalanas noxayac para nimitztlachilis ta, TOTECO, tlen timosehuijtoc ipan elhuicac.

2 Tojuanti timitztlachilíaj ta,

TOTECO toDios, para ma titechtlasojtla san se queja se tlatequipanojquetl quitlachilía iteco,

o queja se sihua tlatequipanojquetl quitlachilía iteco isihua para ma quichi-huili tlen cuali.

3 TOTECO, xitechtlasojtla.

Quena, xijpiya hueyi moyolo tohuaya.

4 Ya tisiyajtoque ica nopa tlacame tlen techitaj queja ax tleno topati.

Inijuanti tlen mohueyimatij huan tlen itztoque ricos tlhuel techpinajtiaj, hasta ya techyolajsi.

124

David quihueyimatqui Toteco pampa quimanahui tlen icualancaitacahua

1 Nochi israelitame ma quiijtoaca tlachque tijchijtosquíaj intla TOTECO ax itztosquía tohuaya huan ax techpalehuijtosquía.

2 Intla TOTECO ax itztosquía tohuaya quema nopa tlacame motlalanque para techtehuise,

3 techtolojtosquíaj tiyoltoque huan techtzontlamiltijtosquíaj ica ininhueyi cualancayo.

4 Inijuanti techhuahuatatztosquíaj queja atl tlatilana,

huan huajca eltosquía queja atemitl panotosquía topani.

5 Quena, eltosquía queja topani panotosquía se tlhuelatl tlen tetetztic, tlen tehuahuatatza huan titzonpolijtosquíaj.

6 Ma tijtlascamatica TOTECO pampa ax quincahuili ma techcoco.

7 Queja se tototl cholohua tlen se tlaquetztli,

queja nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco toculancaitacahua, tlen quinequiyayaj techmasiltise.

Nopa laso cotonqui huan tojuanti timocajque timalacantoque.

8 Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO, tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlaltepactli.

125

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

- ¹ Tlacame tlen motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme, queja nopa tepetl Sion tlen ax mojmolinía, huan ijcatoc cuali para nochipa.
- ² Queja Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepetini para quimanahuse, queja nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc itlacajhua huan quinmanahuía.
- ³ Toteco ax quincahuilis ma tlanahuatica tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis, pampa huelis itlacajhua tlen itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaj quichihuasquíaj tlamantli tlen ax cuali.
- ⁴ TOTECO, xiquinchihuili tlen cuali tlacame tlen cuajcualme, huan tlen xitlahuac ininyolo moixtla.
- ⁵ Pero nopa tlacame tlen moyocaquixtjitoque tlen nopa ojtli tlen cuali huan yohuij ipan se ojtli tlen ax cuali, xiquinhuica campá tiquintlatzauiltis.
- Huan ma onca paquilistli huan tlasehuilistli ipan tlali Israel.

126

Toteco quicualtlalis itlal

- ¹ Quema TOTECO sampa quinhualicas ipan Jerusalén nochi itlacajhua tlen tlatequipanohuaj ipan sequinoc tlaltini, elis queja tijtemiquij.
- ² ¡Nelía tihuetzcase huan tihuicase ica paquilistli! Huan nopa tlacame tlen sequinoc tlaltini quijitose: “¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”
- ³ Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli. ¡Ma tipaquica!
- ⁴ TOTECO, sampa techmacas tlamantli tlen cuali queja tijpixtoyaj achtohuiya. Quena, queja nochi nopa atemitl tlen ajsij ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuiliá, queja nopa xijyancuili toyolis, TOTECO.
- ⁵ Tlen tocá ica choquistli, ica paquilistli pixcase.
- ⁶ Quena, yonque chocatiyase quema quitoctiyase ininxinach, pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilistli pampa ya quihualicase tlen quipixcatose.

127

Nochi tlen cuali huala tlen Toteco

- ¹ Intla TOTECO ax quitlalana se cali tlen tlacame quichihuasnequij, san tlápic inintequí tlen nopano tequitij. Intla TOTECO ax quimocuitlahuía se altepetl, san tlápic inintequí nopa tlacame tlen nopano tlamocuitlahuía.
- ² San tlápic inmehuase cualca para intequitise chichahuac huan ax inmosiyajahuase hasta tlajcoyohual. San tlápic para ica miyac cuesoli inquitemojtinemise imotlacualis huan san ya nopa inquitamise.

Pampa Toteco Dios quinequi ximotemachica ipan ya huan xicochica cuali.
 Yajaya quinmacas nochi tlen quinicnelía nochi tlen monequi.
 3 Tocone Hua itztoque se regalo tlen TOTECO.
 Quena, tlen tlacatij tlen totlacayo eltoc queja se tlatlancayotl.
 4 Nopa coneme tlen se quinpiya quema noja se telpoca tlatl,
 itztoque queja miyac cuatlamintli tlen quintequihuía se soldado para ica
 momanahuis ipan tlatehujcayotl.
 5 Cualí ipanti se tlatatl tlen quinpiya miyac iconehua.
 Nopa tlatatl ax mopinahuas intla icualancaitacahua quitelhuíaj iixtla se
 juez,
 pampa nochi quitlepanitase tlen quinpiyas para ica momanahuis.

128

Cuali ipanti nopa tlatatl tlen quitlepanita Toteco

1 Nelía paquí nopa tlatatl tlen quimacasi huan quitlepanita TOTECO.
 Quena, paquí tlen nemi xitlahuac ipan iojhui.
 2 Quiselis itlaxtlahuil pampa tequiti cuali.
 Yajaya paquis miyac huan nochi tlen quichihuas quisas cuali.
 3 Isihua paquis ipan ichaj.
 Yajaya elis queja se cuali xomeca tzontli tlen achi más quimocuitlahuíaj,
 huan tlen temaca miyac itlajca.
 Quinpiyas miyac inincone Hua tlen mosehuse campa imesa huan quipiyase
 miyac chichualistli.
 Quena, itztose queja olivo cuatini tlen nelía cuali.
 4 Queja nopa TOTECO quitiocihuas nopa tlatatl tlen quimacasi huan
 quitlepanita.
 5 TOTECO quitiocihuas tlen altepetl Sion.
 Quicahuilis para quiitas para nochi eltoc cuali ipan Jerusalén nochi tonali
 tlen iyolis.
 6 Quicahuilis para itztos hasta quintas iixhuihua.
 ¡Toteco quimacas tlasehuilistli nopa tlali Israel!

129

Ma huetzica tlen quincocolíaj israelitame huan altepetl Jerusalén

1 Nochi israelitame hueli quiijtose para hasta quema pejqú itztose israeli-
 tame,
 huan pejqú timochihúaj se altepetl tlen san se toeso titlacame,
 tocualancaitacahua techtepotztocatinentoque.
 2 Techcuesolmacatoque hasta quema tiisraelita tlacame tionpejqe timo-
 scaltíaj queja se telpocatl.
 Pero ax quema hueltoque techzontlamiltíaj.
 3 Tocuitlapa techtlamicocojque quema techmaquiliyayaj hasta huejca-
 jquíya.
 4 Pero TOTECO yajaya nelía xitlahuac,
 quicotonqui nopa tepos cadenas tlen ica techtatacatzohuayayaj nopa tla-
 came tlen ax quitlepanitaj TOTECO.
 5 Ma huetzica ipan se hueyi pinahualistli nochi tlen quicocolíaj altepetl
 Jerusalén.
 6 Ma elica queja nopa xihuitl tlen nimantzi pilini huan huaquí pampa
 ixhuatoc ipan tlali tlen ax huejcatla.

⁷ Quena, ma elica queja nopa xihuitl tlen axaca quimehua, niyon axaca quipixca itlajca pampa ax tleno ipati.

⁸ Nimitztlajtlanía para niyon se tlen pano nopa fiero tlacame ma ax quinti-ochihuaca.

Axaca ma quiiyto:

“Ma TOTECO inmechtiochihua.”

Niyon ma ax quiiytoca:

“Tojuanti timechtiochihuj ica itequihuejcayo TOTECO.”

130

Ximotemachica ipan Toteco para inmechmanahuis

¹ TOTECO, quema nimopantía ipan se hueyi tlahuhijcayotl, na nimitztzajtzilía para xinechtitlanilis motlapalehuil.

² Toteco, xinechtlacaquili quema nimitznojnotza.

Xinechchihuili cuenta tlen nimitztlajtlanía huan xinechpalehui.

³ TOTECO, intla tiquilnamiquisquía nochi totlajtlacolhua, axaca huelisquía moquetzas moixtla.

⁴ Pero ta nelía titetlapojpolhuía, para nochi tlacame ma mitztlepanitaca.

⁵ Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para tinechpalehuis,

Quena, ica nochi noyolo nimotemachía ipan nopa tlen tinechtlajtolcahuilij-toc ipan motlajtol.

⁶ Ipan noalma senquistoc nitlachixtoc para ta, TOTECO, xitequti.

Nitlachixtoc para tinechpalehuis, queja nopa tlamocuitlahuiani quichiyaj ma tlanesi.

Quena, más nitlachixtoc huan ax queja tlamocuitlahuiani tlen tlahuel quinequij ma tlanesi.

⁷ Nochi inisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yajaya quiptiya hueyi iyolo huan san yajaya temaquixtía ajachica.

⁸ Yajaya quinmaquixtis israelitame tlen nochi inintlajtlacolhua.

131

Ximotemachica ipan Toteco

¹ TOTECO, na ax nimohueyimati, niyon ax nimotlepanita.

Na ax nimoilhuía para achi más nicuali,

niyon ax nimoilhuía para más nijmati que sequinoc.

² Na ax nimolinía iixtla Toteco.

Nimochijtoc queja se piloquichpiltzi tlen sanoc quicajtoc chichi huan mosehuía icuaxanco inana.

Quena, ayoc tleno nimitztlajtlanjtoc.

³ Huajca inisraelitame tlen ama huan para nochipa, san ximotemachica ipan TOTECO.

132

Tlamajtoli para Toteco ma quitiochihua nopa tiopamitl

¹ TOTECO, xiquilnamiqui David huan quejatza tlajiyohui.

² Xiquilnamiqui quejatza David tlatestigojquetzqui ica ta, TOTECO, tlen tiTeco Jacob, Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

³ Quiijto:

“Ax nicalaquis nocalijtic,
niyon ax nimotecas ipan notlapech para nicochis.

⁴ Ax niixjcopis, niyon ax nicochis niyon se tlalochtli,

⁵ hasta nijpantis se lugar campa huelis nijchihuas ichaj TOTECO para ipan ma mocahua,
yajaya tlen iTeco Jacob, Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.”

⁶ Tijcajque camatij ipan tlali Efrata para icaxa TOTECO eltoya nopano, huan teipa tijpantijque huejca tlen altepetini ipan cuatitlamitl.

⁷ Huajca ama ma tiyaca ipan itiopa Toteco.

Ma tiyase timotlancuaquetzatij iixtla para tijhueyichihuase.

⁸ TOTECO, ximotlalana huan xicalaqui ipan nopa tiopamitl campa eltoc mocaxa,
tlen quiixnextia mochicahualis.

⁹ Nopa totajtztzi tlen tiquintlapejpenijtoc ma moquentica ininyoyo chipahuac tlen quinixnextia para tlatzejtzeloltique,
huan nochi tlacame tlen tiquiniyocatlalijtoc ma tzajztza ica paquilistli.

¹⁰ NoTeco, pampa tiquicnelia motlatequiapanojca David,
amo ximoicancuepa tlen nopa tlanahuatijquetl tlen ta tijtlapejpeni,
para quinnahuatis motlacajhua.

¹¹ Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili David,

huan ax quema tiquilcahua tijchihua tlen tijtlajtolcahua.

Huan ta tiquilhui para teipa tiquintlalis iixhuihua ipan isiyaj para tlanahuatise.

¹² Huan intla iixhuihua quichihuase tlen quiijtohua nopa tlajtolsencahuili tlen tijchiqui ica David huan intla quitlepanitase motlajtol,
huajca injuanti nojquiya mosehuise ipan isiyaj para tlanahuatise para nochipa.

¹³ Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para tiitztos nopano.

¹⁴ Quiijto:

“Ya ni elis nochaj campa niitztos para nochipa.

Nopano nimocahuas pampa ya nopa tlen nijnequi.

¹⁵ Nijtiochihuas ni altepetl miyac huan niquintlamacas itlacajhua tlen teicneltztzi.

¹⁶ Niquinmaquixtis itotajtztzi tlen nochi tlen quinequij quincocose,
huan itlatzejtzeloltijca tlacajhua tzajztise ica paquilistli.

¹⁷ Nopa chicahualistli tlen David quipixqui sampa nijchihuas para monextis ipan icone,
huan yajaya tlen nicaltijtoc para nijtequimacas queja tlanahuatijquetl elis queja se tlahuili para itlacajhua.

¹⁸ Iqualancaitacahua niquinmajcahuas ipan se hueyi pinahualistli,
pero yajaya tlen tlanahuatijquetl tlanahuatis cuali huan monextis nochi ihueyitilis.”

133

Nelia yejyetzzi nesi quema timosentilaj ininhuaya toicnihua

¹ Xiquitaca, nelia cuali huan yejyetzzi nesi para icnime ma mocahuaca san sejco ica san se ininyolo.

² Quema san se ininyolo tlacame, eltoc yejyetzzi queja nopa aceite tlen quitequilijque Aarón ipan itzonteco,

huan temoc ipan itentzo huan yajqui hasta iteno iyoyo.

³ Eltoc yejyetzzi huan nesi queja nopa ajhuechtlí tlen huetzi ipan tepetl
Hermón huan temotiya ipan tepetl Sion.

Pampa campa itztoque san sejco ica san se ininyolo tlacame,
TOTECO nopano quititlani tlaticohualistli huan yolistli para nochipa.

134

Ma tijtlascamatica Toteco sesen tiotlac

¹ Ama xijhueyimatica TOTECO,
nochi imojuanti inintlatequipanojcahua.

Xijhueyimatica nochi imojuanti tlen sesen tlayohua intlamocuitlahuíaj ipan
ichaj.

² Ximomatlalanaca huan xijtlascamatica TOTECO.

³ Ma inmechtiochihua TOTECO tlen nopano ipan altepetl Sion,
Quena, ma inmechtiochihua Toteco tlen quichijchijqui elhuicactli huan
tlaltepactli.

135

Toteco nelía hueyi, pero teteyome ax tleno inipati

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO!

Quena, xijpaquilismacaca nochi imojuanti inintlatequipanojcahua.

² Xijpaquilismacaca nochi imojuanti tlen initztoque ipan ichaj TOTECO huan
tlen inntinemij icalixpa.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali.
Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yajaya hueyi iyolo.

⁴ Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quiicnelis.
Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica iaxcahua.

⁵ Na nijmati para TOTECO tlhuel hueyi.

Nijmati para yajaya tlhuel más hueyi que nochi tlen quintocaxtlaj “tlotz-
itzi”.

⁶ TOTECO quichihua nochi tlen quinequi quichihuas ipan elhuicactli, tlat-
tepactli,

huan ipan hueyi atl huan campa más huejcatla.

⁷ Quichihua para ipan nochi tlattepactli ma motlalana mixtli,
huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaahuetzi.
Yajaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl tlen campa quiajcojtoc.

⁸ Quichijqui ma miqi nopa achtohui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali
Egipto,

huan nopa achtohui ejquetl tlen inintlapiyalhua.

⁹ Quichijqui huejhueyi chichualnescayotl ipan tlali Egipto iixtla Faraón
huan itlatequipanojcahua.

¹⁰ Quintzontlamilti miyac tlacame ipan miyac taltini.

Quinmicti tlanahuatiani tlen quiipiyayayaj miyac chichualistli.

¹¹ Quimicti Sehón tlen eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos.

Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa
tlanahuatiani ipan tlali Canaán.

¹² Huan nochi nopa tlali tlen quinahuatijayaj nopa tlanahuatiani quincuili,
huan quinmacac nopa taltini nopa israelitame queja elisquía se tlamantli
tlen inintata quincahuilijtejqui.

¹³ TOTECO, tlacame mitzilnamictose para nochipa.
Nochi tlacame tlen tlacajtiyase mitzixmajtose para tlahuel tihueyi.

¹⁴ Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi itlacajhua,
huan yajaya quintlasojtlas iflatequipanojcahua.

¹⁵ Nopa tlacame tlen itztoque ipan taltini tlen ax quiixmatij Toteco,
quinhueyichihuj teteyome tlen oro huan plata tlen quinchijchijtoque ica
ininma.

¹⁶ Nopa teteyome quiipiyaj inincamac, pero ax camatij,
quiipiyaj iniixtiyol, pero ax tlachiyaj.

¹⁷ Quiipiyaj innacas, pero ax tlacaquij,
huan nojquiya ax hueli tlaijiyotilanaj.

¹⁸ Nopa tlacame tlen quinchijchihuj nopa teteyome nelía huihuitique,
san se queja nopa teteyome,
huan san se huihuitique tlen ininpan motemachíaj.

¹⁹ ¡Inisraelitame, xijpaquilismacaca, TOTECO!
Imojuanti intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.

²⁰ Iniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO.
Huan nochi imojuanti tlen inquiimacasij huan inquitlapanitaj TOTECO,
xijpaquilismacaca.

²¹ Nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO
pampa yajaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

136

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

² Xijtlascamatica Toteco Dios tlen más hueyi tlen nochi sequinoc “tiotzitzitzi”,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

³ Xijtlascamatica Toteco Dios tlen ininTeco nochi tecojme,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁴ Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tla-
mantli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁵ Xijtlascamatica yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli ica miyac tla-
namiquistli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁶ Xijtlascamatica yajaya tlen quitlali ni tlali ipani atl,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁷ Xijtlascamatica yajaya tlen quinchijchijqui nopa tlahuili tlen onca nepa
elhuicac,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁸ Quichijchijqui nopa tonati para ma tlahui tonaya,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁹ Huan quichijchijqui metztlí huan sitlalime para ma tlahuica tlayohua,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁰ Xijtlascamatica TOTECO tlen quintzontlamilti nopa achtohui ehuaní tlen
tlali Egipto,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

- 11 Xijtlascamatica tlen quinquixti israelitame ipan inintlal nopa egiptome, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 12 Quena, quinquixti ica ihueyi chichualis huan ica inejmatl quinpalehui, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 13 Xijtlascamatica yajaya tlen quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca itlacajhua, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 14 Huan quinpanolti nopa israelitame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 15 Pero quinzonpolihuilti Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 16 Xijtlascamatica Toteco tlen quinyacanqui itlacajhua ipan nopa huactoc tlali, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 17 Xijtlascamatica yajaya tlen quinmanahui itlacajhua ininmaco tlanahuatiani tlen quipixque miyac chichualistli, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 18 Yajaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani tlen tlahuel quipiyayayaj chichualistli, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 19 Quitzontlamilti Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 20 Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 21 Huan inintlal nopa tlanahuatiani, Toteco quinmacac itlacajhua queja se tlamantli tlen inintata quincahuilijtejqui, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 22 Quena, quimacac itlatequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 23 Yajaya tlen techilnamijqui tiisraelitame quema ayoc tijpiyayayaj chichualistli, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 24 Yajaya techmanahui ininmaco toculancaitacahua, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 25 Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli tlen yoltoque, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 26 Xijtlascamatica Toteco Dios tlen quinahuatía elhuicactli, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

137

Inincuesol israelitame tlen itztoque ipan tlali Babilonia

- 1 Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemiltl, huan timochoquiliyayaj, pampa tiquilnamiquiyayaj altepetl Jerusalén, huan quejatza onpano cuali elqui.
- 2 Tiquintlauelcajtoyaj toarpas huan tiquincuapilojtoyaj ipan ininmacuayo nopa cuatini.
- 3 Ax hueliyaya tihuicaj.

Pero injuanti tlen techhualicaque ica fuerza ipan inintlal, techtlajtlanijqe ma tihuicaca ica paquilistli nopa yejectzitzitzi huicatl tlen tihuicayayaj quema tiitztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Pero ax tihuelque.

Ax hueli tihuicase se huicatl para Toteco ipan sejcoyoc ica tlacame tlen ax tiquinixmatij.

⁵ Intla niquilcahuasquía altepetl Jerusalén, ma quipolo ichichualis nonejmatl, huan ma ayoc huelis quitzotzonas nopa arpa.

⁶ Xijcahua nonenepil ma tlatzqui ipan nocamachal para ayoc hueli nihuicas, intla ayoc niquinicnelisquía Jerusalén más tlen nochi tlamantli tlen nech-paquilismaca.

⁷ TOTECO, amo xiquilcahua tlen nopa tlali Edom ehuan quiijtojqe, quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quixolehuayayaj altepetl Jerusalén.

Injuanti quiijtohuayayaj:

“Xijxolehuaca nopa altepetl hasta campa tlatzquijtoc.”

⁸ Teicneltzi ni tlali Babilonia, pampa nojquiya quixolehuase.

Nelía paquis nopa tlatatl tlen quitlamixolehuas huan quintzontlamiltis itlacajhua.

⁹ ¡Tlahuel paquis nopa tlatatl tlen quinitzquis coneme tlen Babilonia huan quinxaxamatzas ipan tetl, ipampa tlen fiero quichijtoque inintatahua ipan altepetl Jerusalén!

138

Tlascamatili ipampa itlapalehuil Toteco

¹ Ica nochi noyolo nimitztlascamatis, TOTECO, huan nihuicas para ta iniixtla nopa moelhuicac ecahua.

² Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa tlen tlatzejtzeloltic, huan nimitztlascamatis pampa nelía titetlasojtla huan titemachtli.

Nochi tlen tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas, tijtlamichihuas pampa motlajtol nelía temachtli queja ta titemachtli.

³ Quema nimitztzajtzilía, ta tinechnanquilía huan tinechfuerzajmaca.

⁴ TOTECO, nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan ni tlattepaactli mitztlascamatise, pampa nochi injuanti quicaquise tlen tijtlajtolcajtoc.

⁵ Quena, huicase ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc TOTECO, pampa ihueyitilis nelhueyi.

⁶ Yonque TOTECO tlahuel hueyi, yajaya quintlacaquilía tlen moicnonequij. Pero tlen mohueyimatij, monequi moquetzase huejca tlen Toteco, pampa yajaya ax quinequi quinitas.

⁷ Intla niitztoc ipan tlaijiyohuilstli, ta TOTECO,

tinechmanahuía huan tinechmaquixtía.

Huan quema nechtehuía^{aj} nocualancaitacahua,
ta tijxítlahua moma huan tinechmaquixtía ica mohueyi chichualis.

⁸ TOTECO, ta tijchihuas nochi tlen timoilhujitoc para tijchihuas ipan na noyolis.

Pampa nopa teicnelijcayotl tlen tijpiya ica na, TOTECO,
ax quema tlami.

Amo xinechtlahuelcahua pampa ta tinechchijchijqui.

139

Toteco itztoc campa hueli

¹ TOTECO, ta tinechyoltlachilijitoc huan tijmati nochi tlen na.

² Ta cuali tijmati intla nimosehuía o nimoquetza.

Huan quema niitztoc huejca,
ta tijmati tlachque nijpíxtoc ipan notlalnamiquilis.

³ Ta tinechnextilía nopa ojtlí tlen monequi nijtoquilis,
huan tinechilhúa canque nicalaquís huan canque nimosiyajcahuas.
Sesen tlalochtli ta tijmati canque niitztoc.

⁴ Ta TOTECO, tijmati tlachque niquijtos hasta quema aya nicamati.

⁵ Ta tinechyahualojtoc pampa tiya ica noixtla huan ica noica,
huan nopani tijtlalía moma para tinechtiochihuas.

⁶ Nochi ni tlamantli tlen ta tijmati nelía yejyectzi,
huan ohui para nijneltocas.

⁷ Ax cana hueli nimotlatis tlen moTonaltzi.

Ax cana huelis nimotlatis huan ax tiitztos nopano.

⁸ Intla nitlejcos hasta elhuicac para nimotlatis,
ta nopano tiitztoc.

Huan intla niasquía ipan nopa hueyi tlacoyoctli campa itztoque mijcatzitzí,
ta nepa tiitztoc.

⁹ Intla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía,
huan niquixcotonasquía nopa hueyi atl,

¹⁰ hasta nepa tinechyacanasquía ica mohueyi chichualis.

¹¹ Intla nijchihuasquía campeca para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl,
nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na,
pampa ta tiitztos nopano.

¹² Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl ax hueli nechtlatis moixtla, Toteco.

Pampa para ta nopa yohuali tlahuía queja elisquía tonaya.

Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.

¹³ Ta tijsencajqui sesen tlamantli tlen onca iijtic notlacayo.

Huan tijmotzquilti sesen tlamantli tlen nijpiya,
quema niitztoya iijtico nonana.

¹⁴ Nimitztlascamati pampa nochi tinechsencajqui ma nieli se tlamantli tlen nelía cuajcualtzi.

Quena, nopa tequitl tlen tijchijqui quema tinechsencajqui onpano yejyectzi.

San nijsentlachilía para nimoilhuis nochi tlen tijchijitoc ipan notlacayo.

¹⁵ Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqui nimoscaltía nopano ipan iijtico nonana, nel nimotlatijtoya tlen nochi sequinoc.

Quema axaca más quitlachiliyaya,
ta tinechchijchijqui ica mohueyi yajatil,
queja se tlen cuali quimati tlaxinepalohua.

16 Ta tinechitac quema aya nitlacatiyaya.

Huan quema aya nitlajiyotilanayaya,

tiquixtlali quesqui tonali niitztosquía.

Huan sesen tonal tlen niitztosquía huan tlachque nopantis,

ta tiquijcuilo ipan molibro.

17 Toteco Dios, nelía yejyetzti quema nimomaca cuenta para ta tijsen-
huiquílía timoyolilhuía tlen na.

18 Hasta ax hueli nijpohua quesqui huelta timoyolilhuía tlen na ipan se
tonali.

Huan ica ijnaloc quema niisa,

ta noja timoyolilhuijtoc tlen na.

19 Toteco Dios, nelía elisquía cuali intla tiquintzontlamiltisquía nochi tlacame
tlen ax mitztlepanitaj.

Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa temictiani,

20 pampa inijuanti mitztlajilhuíaj,

huan san quiahuilmatij motoca.

21 TOTECO, ¿ax tiquita para quinamiqui ma niquincocoli inijuanti tlen mitz-
cocolíaj?

¿Ax quinamiqui nicualanis ica mocualancaitacahua?

22 Quena, tlahuel niquincocolía,

pampa niqunita queja nojquiya elisquíaj nocualancaitacahua na.

23 NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan xiquita nochi tlen eltoc nopano.

Huan xijyejyeco notlalnamiquilis para tiquitas intla xitlahuac tlen nimoil-
huía.

24 Xinechnextili intla onca ipan notlalnamiquilis se tlanamiquistli tlen ax
mitzpacía,

huan xinechyacantiya ipan nopa ojtli tlen tehuica campa onca yolistli para
nochipa.

140

Toteco xinechmanahui ininmaco ax cuajcualme

1 TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlaixpanoca tlacame.

Xinechmocuitlahui para tlatehuijca tlacame ax huelis nechcocose.

2 Inijuanti nochi se tonal quisencahuaj quejatza quichihuase tlamantli tlen
ax cuali.

Ajachica quinequij quipehualtise cualantli.

3 Inintlajtlotecocohua queja itencococa se cohuatl o se colotl.

4 TOTECO, xinechmocuitlahui para ax nihuetzis ininmaco tlacame tlen ax
cuajcualme,

huan tlen tetlajilhuíaj,

pampa inijuanti moilhuijtoque quejatza nechtlajilhuise.

5 Nopa tlacame tlen mohueyimatiq quitlalijtoque se tlaquetztlí para ma
nimasi.

Quitlalijtoque se laso para ica nechcuapilose para ma nimohuisos ajacatipa.
Nechchiyaj ica se matlatl para nechmasiltise.

6 Na nimitzilhuijtoc, TOTECO, para ta tinoDios.

Xinechtlaaquili quema nimitztajtzilía.

7 Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixtijca,
ta tijpiya nochi chichahualistli para tinechmaquixtis.
Ta tinechmocuitlahuía quema onca tlatehuijcyotl.

- ⁸ TOTECO, amo xiquinchahua ma tlatlanica nopa tlacame tlen ax mitztlepan-itaj.
Amo xiquinpalehui para ma quisa cuali tlen quinequij quichihuase para ma ax mohueyimatica.
- ⁹ Xijchihua para nochi tlamantli tlen moilhuijtoque quichihuase ma huetzi ininpani.
Ma motzontlamiltica senquistoc queja quisencajtoyaj nechztontlamiltise na.
- ¹⁰ Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli,
o xiquinmajcahua ipan titl,
o ipan tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla campa ayoc huelise quisase.
- ¹¹ Amo xiquinchahuili ma tlatlanica ipan total nopa tlacame tlen quinpacktia istlacatise.
Más cuali nimantzi xiquintlatzacuilti.
- ¹² Pero na cuali nijmati para ta, TOTECO,
tiqunpalehuis nopa teicneltziti tlen inijuanti quintepotztocatinemij.
Ta tiqunpalehuis tlen teicneltziti para ma quisa cuali para inijuanti queja quinamiqui.
- ¹³ Huan tlacame tlen itztoque xitlahuaque mitztlascamatise,
pampa quimatij para temachtli itztotij moixtla.

141

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui

- ¹ TOTECO, na nimitznotza.
Ximoisihuilti xinechpalehuiqui.
Xinechtlacaquili quema nimomajtohua ica ta.
- ² Xijseli notlamajtolis queja elisquía copali tlen quitlatiaj moixtla,
huan quema nimomatlalana para nimitzhueyimati,
xiqita queja se tlacajcualistli tlen nimitzmactilia ica tiotlac.
- ³ TOTECO, xinechmocuitlahui para ma ax nicamati quej hueli.
Xinechpalehui para nimocamatzacuas.
- ⁴ Amo xinechcahuili nijnequis tlamantli tlen ax cuali.
Amo xinechcahuili ma niqunpalehuis tlaixpanoca tlacame ica tlen quichihuj.
Ma ax niqixtoca nijcuas nopa cuali tlamantli tlen quipiyaj.
- ⁵ Quema monequi se nechtlalnamictis,
xijchihua para tlen monejnemiltiaj xitlahuac moixtla ma nechtlatzacuilitica.
Ya nopa niqitasquia queja se tlamantli cuali tlen nechchihuiliaj.
Intla tlacame tlen cuajcalme nechtlacahualtise,
elis queja se pajtli para na.
Amo xinechcahuili para nijhuejcamajcahuas inon.
Pero na ajachica nimomajtohua para ma quiselica tlatzacuilti tlaixpanoca tlacame.
- ⁶ Quema nijchihuas para mocuamimilose inintlayacanca ipan tepexico,
quicaquise notlajtoli huan quipantise para nelcuali.
- ⁷ Nopa fiero tlacame quiselise tlatzacuilti huan iniomiyohua quitepehuase ipan campa hueli tlali.
- ⁸ TOTECO, ta tlen titoteco, na san nimitzchiya para tinechpalehuis.
Ipan ta nimotemachia para tinechmocuitlahuis.
Amo xiquinchahuili ma nechmictica.
- ⁹ Xinechpalehui para ax nimasis ipan nopa tlaquetzti tlen quitlalijtoque nopa fiero tlacame.

¹⁰ Xijchihua para nopa ax cuajcualme ininseltitzi ma momasiltica ica nopa tlaquetztli tlen quisencajtoque para sequinoc.
Pero na ma nipano nimalacantoc huan ax tleno ma nopanti.

142

David tlajtlanqui tlapalehuili quema itztoya ipan tlahuujcayotl

¹ Chicahuac nijtzajtzilis TOTECO huan nijtlajtlanis ma nechtlasojtla.

² Iixtla ya nijpohuilía nochi tlen nechcuesolmaca.

³ Quema eltoc queja nimisahuía ipan tlahuujcayotl, huan ayoc nijmati tlachque nijchihuas, nijnojnotta.

San ya quimati tlachque ojtl monequi nijtoquilis para nimomanahuis tlen nopa tlaquetztli,

tlen quitlalijtoque nocualancaitacahua.

Quena, campa hueli quitlatijtoque tlaquetztli ipan noojhui.

⁴ Nijtlachili campa hueli huan niquitac.

Axaca moyolihuíá tlen na.

Axaca quinequi nechpalehuis.

Axaca nechmocuitlahuíá, niyon axaca quichihuilía cuenta noyolis.

⁵ Huajca na nimitztzajtzili, TOTECO, huan nimitzilhui:

“TOTECO, san ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.

San ta hueli tinechmanahuis para ax tleno nopantis.

⁶ Xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía, pampa tlahuel nechtlaijiyohuiltíaj tlacame.

Xinechmanahui ininmaco tlen nechtepottocatinemij,

pampa injuanti achi más quipiyaj chicalahualistli que na.

⁷ Xinechquixti ipan ni tlatzactli campa niittoc para nihuelis nimitztlas-camatis.

Huan huajca nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque,

nechyahualose huan paquise pampa tijpiyas hueyi moyolo nohuaya para nochipa.”

143

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui huan ma quiyacana

¹ TOTECO, xijtlacaquili tlen nimomajtohua ica ta!

Xinechnanquili pampa ta titemachtli huan san tlen cuali tijchihua.

² Amo ximochihua queja se juez huan xinechtlajtolsencahua, pampa moixtla ta axaca se tlatcatl tlen itztoc xitlahua.

³ Nocualancaitacahua nechtepottocatoque huan nechitzquijque.

Nechmajcajque huan nechchihuilijque ma niittzo ipan tzintlayohuilotl queja tlen ya mictoque.

⁴ Nelía senquistoc nimoyolcuesohua,

hasta ayoc nijmati tlachque nijchihuas.

⁵ Niquilnamiqui quejatza eltoya ipan nopa tonali tlen panoc.

Nimoyolihuíá tlen nochi huejhueyi tlamantli tlen tijchijqui.

⁶ Yeca nimomatlalana moixtla huan nimitztemohua.

Ipan noyolo tlahuel nimitznequi queja se tlali tlen huactoc quinequi atl.

⁷ TOTECO, nimantzi xinechnanquili pampa tlahuel nitlajiyohuíá ipan noyolo.

Amo ximoicancuepa tlen na para ax nimiquis.

⁸ Ica ijnaloc, xinechnextili moteicnelijcayo,

pampa ipan ta nimotemachijtoc para tinechmocuitlahuis.

Xinechnextili nopa ojtli tlen monequi nijtoquilis,
pampa san ta nimitzilhuía tlen eltoc ipan noyolo.

⁹ TOTECO, xinechmanahui tlen nocualancaitacahua,
pampa ipan ta nimotemachía para ax leno nopantis.

¹⁰ Xinechmachi ma nijchihua tlen ta tijnequi pampa ta tinoTeco Dios.
MoTonaltzi ma nechyacana campá cuali nopa ojtli.

¹¹ TOTECO, xinechmaquixti para ma monextis mohueyitilis.

Xinechquixti tlen ni tláijiyohuulistli pampa ta tijchihua tlen xitlahuac.

¹² Pampa ta tinechicnelía, xiquinhuejhuelo nochi nocualancaitacahua.

Xiquintzontlamilti nochi tlen quinequij nechchihuilise tlen ax cuali,
pampa nimotlatequipanojca.

144

Tlamajtoli para Toteco ma quipalehui para tlatlanis

¹ Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO tlen nechtlatíaj para ax nechajsise
nocualancaitacahua.

Yajaya nechyacana huan nechnextilía quejatzá nitlatehuis.

² Yajaya nechtlasojtla huan yajaya nechpixtoc campá temachtli.

Yajaya nechpixtoc imaco huan nechchololtis tlen nocualancaitacahua.

Yajaya notlamanahuijca huan ipan ya nimotemachijtoc.

Yajaya quintlalijtoc nomaco miyac tlatini ica inintlacajhua para ma niquin-
nahuatis.

³ TOTECO, ¿tlachque topati titlacame para toca timocuatotónía?

¿Tlachque topati para tlahuel ta titechpatiita?

⁴ Pampa toyolis san panotehua queja se ajacatl huan queja se ecahuilotl.

⁵ TOTECO, xijcuelpacho nopa elhuicactli huan xitemo xinechpaxaloqui.

Intla tiquinpanajsis nopa tepetini, popocase.

⁶ Xijtitlani tlapetlanilotl queja elisquía cuatlamintli,

huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua huan ax quimatise tlachque
quichhuase.

⁷ Hasta tlen nepa elhuicac xijxitlahua moma huan xinechmaquixti.

Xinechchololti ininmaco ni nocualancaitacahua tlen sequinoc tlatini ehuj
huan tlahuel quiapiyaj chicahualistli.

Na nijmati queja nimisahuisquía ipan se atl tlen tlahuel huejcatla.

⁸ Inijuanti san quinpectía istlacatise.

Tlatestigojquetzaj para quijitose tlen melahuac,

huan nimantzi istlacatij.

⁹ NoTeco Dios, na nihuicas huicatl tlen yancuic,

huan nitlatzotzonas ipan noarpa tlen quiapiya majtactli cuerdas.

¹⁰ Pampa ta tlen tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani.

Ta tlen tinechmaquixti na nimotlatequipanojca, David, para ma ax nechmic-
tica ica machete.

¹¹ Nojquiya xinechmaquixti huan xinechmanahui ininmaco nocualan-
caitacahua,

pampa inijuanti san teistlacahuíaj huan tlacajcayahuaj.

¹² Xijchihua para totelpocahua ma elica tejtetique huan huejcapantique
queja cuatini tlen yejyectzi moscaltíaj.

Huan toichpocahua ma elica yejyectziti,

queja nopa tlaquetzaltini tlen quinyejyecchijtoque,

huan quínquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

¹³ Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli.
Huan toborregojhua ma momiyaquilica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.

¹⁴ Xijchihua totorojhua ma quiپیyaca miyac chicahualistli para tequitise.
Amo xijcahuili niyon se toqualancaitaca ma quiyahualo nopa tepamitl tlen quiyahualohua toaltepe.

San xitechmaca tlasehuilistli campa hueli.
Amo xijcahuili para niyon se tlen totlacajhua monequi tetzajtzilil para tlapalehuili pampa quipanti tlen fiero ipan tocalles.

¹⁵ Quena, nelía paquij nopa tlacame ipan se altepetl tlen quej ni eltoc,
huan ax quiپیya tlen fiero.

Quena, nelía paquij cuali tlacame tlen quiپیyaj TOTECO para ininDios,
huan ipan ya motemachíaj.

145

Toteco nelía cuali huan quiپیya nochi chicahualistli

¹ Nochi noyolis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinotlanahuatijca.

² Mojmotla nimitzhueyichihuas.

Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.

³ Nelía tihueyi, TOTECO, huan quinamiqui ma timitzhueyimatica nochi titlacame.

Axaca quitlamimachilía nochi mohueyitilis.

⁴ Nochi coneme tlen moscaltijiyase quiilnamiquise tlen tijchihua,
huan tepohuilise nopa tlamantli tlen tijchijtihualajtoc ica mohueyi chicahualis.

⁵ Na san nimoyolihuis tlen moyejejeja huan mohueyitilis,
huan nopa tlatlanextli tlen mitzyahualohua.

Nimoilhuis tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc.

⁶ Tlacame camatise tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc.

Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.

⁷ Nochi tlacame ipan tlattepectli camatise para nelía ticuali huan hueyi moyolo.

Quiijtose para tijchihua san tlen xitlahuac.

⁸ TOTECO, hueyi moyolo huan tlahuel titetlasojtla.

Ax nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.

⁹ TOTECO ta cuali moyolo ica nochi tlacame huan moteicnelijcayo monextía ipan sesen tlamantli tlen tijsencajtoc.

¹⁰ TOTECO, nochi tojuanti tlen ta titechchijchijtoc timitztlascamatij.

Quena, nochi tojuanti tlen timitztoquiliáj timitzpaquilismacase.

¹¹ Tojuanti san sejco timocamahuse tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía,

huan ticamatise quejatza tijpiya hueyi chicahualistli.

¹² Titepohuilise tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc,
huan tlen moyejejeja huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.

¹³ Pampa motlanahuatilis ax quema tlamis.

Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi tlacame tlen tlaajtiyase para nochipa.

¹⁴ Ta TOTECO tiquintlalana nochi tlen huetzjij,
huan tiquinfuerzajmaca tlen itztoque ipan cuesoli.

¹⁵ Nochi tlacame ipan tlattepectli mitztemohuaj,

huan mitzchiyaj para xiquinpalehui.
Ta tiquinmaca inintlacualis queja quinmonequilijtihuala.

¹⁶ Ta ica moma tiquintiochihua nochi tlen yoltoque,
pampa tiquinmaca tlen quicuase huan tlen quiise.

¹⁷ TOTECO quichihua san tlen xitlahuac,
huan quinextía para hueyi iyolo ipan nochi tlen quichihua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnechca nochi tlen quinzotzaj.
Quena, itztoc ininnechca nochi tlen quitemohuaj ica nochi ininyolo.

¹⁹ Yajaya quinmaca tlen quinequij nochi tlacame tlen quimacasij huan
quitlepanitaj.

Quintlacaquilía quema quitzajtzilíaj ma quinpalehui huan quinmaquixtía
tlen nopa tlen ax cuali.

²⁰ TOTECO quinmocuitlahuía nochi tlen quicnelíaj,
pero nochi tlen ax quitlepanitaj,
Toteco quintzontlamiltis.

²¹ Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.
Nochi tlacame tlen iztoque campa hueli quipaquilismacase para nochipa
huan ax quema tlamis.

146

San ma timotemachica ipan Toteco

¹ Na nijhueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.

² Nochi tonali ipan noyolis nijpaquilismacas TOTECO.
Nihuicas tiohuicatl para noTeco Dios hasta nimiquis.

³ Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame tlen quiipiyaj tequihuejcaoytl,
niyon ipan se tlen hueli tlacatl pampa niyon se tlacatl ax huelis mitzmaquix-
tis.

⁴ Pampa se tonal miquise nochi tlacame huan mocuepase tlali.
Quena, tlamis inijiyoy huan ininyolis,
huan ica se tlalochtli tlamis nochi tlen moilhuijtoyaj quichihuase.

⁵ Pero nelía paqui nopa tlacatl tlen quipixtoc queja itlapalehuijca yajaya tlen
iTeco Jacob,

huan san ipan TOTECO iDios motemachía para quimocuitlahuis.

⁶ Yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli,
tlaltepactli, hueyi atl huan nochi tlen iztoque nopano.
Yajaya tlen quichihua nochi tlen quitlajtolcajtoc para quichihuas.

⁷ TOTECO quinchihuilía tlen xitlahuac nochi teicneltziti tlen sequinoc
quintlajiyohuiltíaj.

Huan quintlamaca tlen mayanaj.
Quinchihua ma yaca malacantoque tlen tzactoque yonque ax tleno quichij-
toque.

⁸ TOTECO quintlachiyaltía popoyotziti.
Quintlalana tlen nechca iztoque para huetzise.
Huan quinicnelía tlen monejnemiltíaj xitlahuac iixtla.

⁹ TOTECO quinmocuitlahuía nopa sejoyoc ehuani.
Yajaya quinmocuitlahuía tlen icnotziti huan tlen cahual toahuihua.
Pero yajaya quixolehua tlen quisencahuaj tlacame tlen ax quitlepanitaj.

¹⁰ TOTECO tlanahuatis para nochipa.
Imojuanti ipan altepetl Jerusalén,
imoTeco Dios elis nopa Tlanahuatijquetl,

tlen quinnahuatis nochi tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa.
¡Paquilistli!

147

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa quipalehuijtoc Jerusalén

1 Xijpaquilismacaca TOTECO pampa nelía cuali para tihuicase tiohuicatl para ya.

¡Nelía yejyectzi huan quinamiqui!

2 TOTECO sampa quicualtlalis altepetl Jerusalén,
huan quinsentilis nopa israelitame tlen quinsemanqui,
huan itztoque ipan sequinoc taltini queja sejoyoc ehuani.

3 Yajaya quinyolchicahua tlen quipiyaj yolcuesoli huan quinpajtia campa mococojtoque.

4 Yajaya quimati quesqui imiyaca sitlalime onca huan sesen quintocatlalij-toc.

5 Toteco nelía hueyi huan quipiya miyac chicahualistli.
Itlanamiquilis axaca hueli quitlamimachilia.

6 TOTECO quinhueyitalia tlen moicnonequi,
pero nochi ax cuajcualme quinmajcahuas tlalchi.

7 Xihuicaca para inquitlascamatise TOTECO.

Xihuicaca ipampa nochi tlen quichijtoc toDios huan xitlatzotzonaca ica arpa.

8 Toteco yajaya quitzacua elhuicactli ica mixtli.

Yajaya tlaahuetzilitia ipan tlaltepactli.
Quichihua ma moscaltli xihuitl ipan cuatitlamitl.

9 Yajaya quintlamaca nopa tecuanime tlen nemij cuatitla.
Ininpilconeuhua nopa cacalotl quintlamaca,
quema pehuaj chocaj pampa mayanaj.

10 Quema Toteco quiita se cahuayo tlen motlalohua chicahuac,
o quema quiita se tlatatl tlen quipiya miyac fuerza,
ax quipantia miyac paquilistli ipan ininchicahuallis.

11 Pero TOTECO quipantia miyac paquilistli ipan tlacame tlen quitlepanitaj.
Quipantia miyac paquilistli ipan tlen mochiyaj ipan ya iteicnelilis.

12 Nochi imojuanti ipan ni altepetl Jerusalén,
xijhueyimatica TOTECO.

Quena, nochi tlen itztoque ipan tepetl Sion,
xijpaquilismaca imoDios.

13 Pampa yajaya cuali quitzactoc ipuertas imoaltepe para ax hueli quitlapos
niyon se imocualancaitaca.

Huan yajaya tlahuel quintiochijtoc imoconeuhua.

14 Yajaya quititlanis tlasehuilistli ipan nochi imotlal,
huan inmechmacas trigo tlen más cuali para ica ximopanoltica.

15 Yajaya quintitlanis itlanahuatilhua ipan nochi tlaltepactli.
Huan quema yajaya camatis,

itlajtlot nimantzi ajsis hasta campa hueli techaj.

16 Yajaya quichihuas ma huetzi sitlal setl tlen chipahuac queja nextli.
Huan quisemanas setl iixtla tlali campa hueli.

17 ¿Ajqueya hueli quijiyohuis nopa tlasesecayotl?

18 Pero teipa yajaya quinahuatis ma huala tlatozonitlotl huan atiyas nopa setl.
Quichihuas ma pehua tlaajacas huan nopa atl tlen mochijqui setl ipan atlajtli
sampa motlalos.

¹⁹ Yajaya quinmacac israelitame itlanahuatilhua, huan quinilhuijtoc nochi tlen cuali ma quichihuaca ipan inialtepe, para tetlajtolsencahuase xitlahuac.

²⁰ TOTECO ax quinchihuilijtoc ni tlamantli tlacame ipan sequinoc taltini. Inijuanti aya quixmatij itlanahuatilhua, pero tojuanti, quena. ¡Paquilistli!

148

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli tlen yajaya quisencajtoc

¹ ¡Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlen itztoque ipan elhuicactli! Quena, nochi tlen ajacatipa xijpaquilismacaca TOTECO.

² Nochi imojuanti inielhuicac ejcahua, xijpaquilismacaca TOTECO.

Quena, xijpaquilismacaca nochi imojuanti tlen inquitequipanohuaj nepa elhuicac.

³ Ma quipaquilismacaca tonati huan metztli.

Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlalime tlen yejectzi tlahuáj.

⁴ Ma quipaquilismacaca nopa elhuicactli tlen eltoc más huejcapa, huan nopa ayajtli tlen mopantía ajacatipa.

⁵ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya camatqui huan mochijqui tlen ama onca.

⁶ Yajaya quinchijqui para eltose para nochipa, huan quichijqui se tlanahuatili tlen ica ax quema moyolcuepas.

⁷ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi tlapiyalime tlen itztoque tlatzintla hueyi atl.

⁸ Ma quipaquilismacaca nopa tilitl, tesihuitl, setl, ayajtli, huan nopa ajacatl tlen quichihuaj ipaquilis.

⁹ Ma quipaquilismacaca nochi tepetini, nochi tlachiquili, huan nochi cuatini tlen temacaj inintlajca huan nochi tiocuatini.

¹⁰ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlamantli tlapiyalime, huan nochi fecuanime, cohuame, huan totome.

¹¹ Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan tlattepectli, huan nochi tlajtolsencahuani, huan nochi tlacame ipan nochi taltini.

¹² Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentzitz, huan coneme.

¹³ Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yajaya quinamiqui tijhueyimatise.

Thueyitilis nelhueyi hasta quipano elhuicactli huan tlattepectli.

¹⁴ Yajaya quin fuerzajmacatoc itlacajhua.

Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejtzeloitijca tlacajhua, nochi tojuanti tlen tiisraelitame tlen yajaya techiyocatlalijtoc para ma tiitz-toca más inechca.

¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

149

Nochi ma quipaquilismacaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO.

Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti inintlacajhua,

xijhuicatica Toteco ipampa nochi tlen quichijtoc.

2 Inisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yajaya inmechchi-jchijqui.

Intlacame ipan altepetl Jerusalén,
ximopaquilismacaca ipan imotlanahuatijca.

3 Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtotilistli.
Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.

4 Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan itlacajhua,
huan quinmaquixtia tlen moicnonequij iixtla.

5 Nochi tlen iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yajaya tlahuel hueyi ihueyitilis.

Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicatica.

6 Ma quihueyitalica TOTECO nochi itlacajhua.

Quipixtoc ipan ima se machete tlen oncac tlatequi,

7 para ica quincuepilis nopa sequinoc taltini tlen quinchihuilijque tlen ax cuali,

huan para ica quintlatzacuiltis.

8 Ma quinilpica inintlanahuatijcahua huan inintlayacancahua ica tepos mecatl,

9 para quiselise nopa tlatzacuilti tlen eltojca tlasencahuali.

Huan ica ni TOTECO quinhueyitalis nochi itlatzejtzelotijca tlacajhua.

¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

150

Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzontli

1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itiopa.

Xijpaquilismacaca nepa ipan elhuicac tlen yajaya quichijchijqui ica ihueyi chicahualis.

2 Xijpaquilismacaca ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

Xijpaquilismacaca pampa tlahuel hueyi ichichahualis.

3 Xijpaquilismacaca ica tlapitzali,

Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.

4 Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtotica.

Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzontli tlen quipiyaj cuerdas,
huan ica acatlapitzali.

5 Xijpaquilismacaca ica platiyos tlen yejyetzti tzilini.

6 Nochi tlen yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.

¡Xijpaquilismacaca!

Proverbios

Itlalnamijca tlajtol Salomón

¹ Na niSalomón. Nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niicone David. Huan ya ni nopa tlalnamijca tlajtol tlen nijnequi nitemacas. ² Nicajcoctoc ni tlajtol para quinmachtis tlacame quejatza ma motlalnamictica. Quinilhuis tlachque ma quichihuaca para itztose ica cuali. ³ Nijnequi tlacame quiselise se tlalnamijca tlajtol tlen quinamiqui para motlalnamictise. Queja nopa huelis quipiyase se yolistli tlen cuali huan quichihuase tlen melahuac, huan tlen xitlahuac, huan tlen nelcuali. ⁴ Ni tlalnamijca tlajtol quinpalehuis tlen huihuitique para motlalnamictise. Quinpalehuis telpocame huan ich-pocame ma quipiyaca se tlalnamijcayotl tlen cuali para ma ax quichihuase se huihuiyotl.

⁵ Tlacame tlen ya tlalnamiquij ma quitlacaquilica tlen nica eltoc huan achi más ma motlalnamictica. ⁶ Nochi tlacame ma quitemoca tlachque quinequi quijtos sesen ni tlalnamijca tlajtol, huan ni huicalotl huan cuali tlajtol tlen tlalnamiquini quijcuiloque nica para huelis quimachilise nochi.

⁷ Quema se tlatatl pehua quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, ya pejtoc para mochihuas tlalnamiqui. Pero tlen huihuitique ax quinequij quicaquise tlajtol tlen quipiyaj tlalnamiquilistli huan tlamachtli.

Tlamachtli para telpocame (Proverbios 1:8 — 9:18)

⁸ Tinotelpoca, xijtlacaquili tlen motata huan monana mitzmachtíaj, huan amo xijhuejcamajchahua inintlajtol. ⁹ Pampa nochi tlen mitzmachtíaj, mitzhualiquilis tlatlepanitacayotl. Elis nelcuali para ta queja se yejectzi costli ipan moquechcuayo huan queja se corona ipan motzonteco.

¹⁰ Notelpoca, intla hualahuj tlaixpanoca tlacame huan quinequij mitzcayacahuase, amo xiquincahuili. ¹¹ Huelis yajuanti mitzilhuise: “Xihuala tohuaya, ma timotlatica huan tijmictise se acajya yonque ax tleno techchihuilijtoc. ¹² Tiquinmictise tlen tejtetique inintlacayo. Nimantzi miquise huan mopantise ipan teostotl. ¹³ Tijpantise miyac tlamantli tlen ipati. Tijtemitise tochajchaj ica nochi tlen tiquichtequise. ¹⁴ Xihuala huan xinechpalehui. Tijpiyase san setzi bolsa huan teipa san se timomajmacase nochi tlen tomaco ajsis.”

¹⁵ Pero notelpoca, na nimitzilhuía amo xiya ininhuaya, niyon amo xijtoquili iniojhui. San xiquintlacahui. ¹⁶ Pampa yajuanti san tlahuel quinequij quichihuase tlen fiero, huan quinequij temictise. ¹⁷ Quema se tototl quiita para tlacame quitlalíaj se tlaquetztli ica campa yohui, nopa tototl ax monchcahuía nopano. ¹⁸ Pero nopa tlacame tlen huihuitique, axtle. Yajuanti ica ininseltitzitzi motlaquechilíaj para miquise. Eltoc queja motlalilíaj se lazo ininseltitzitzi para mocuapilose ica tlen ax cuali quichihuaj. ¹⁹ Quena, queja nopa tlamimiquise nochi tlacame tlen quinequij moaxcatise miyac tlamantli tlen sequinoc quipiyaj. Quipantise se miquistli tlen fiero pampa tlahuel itzcuime.

Se tlen quipiya tlalnamiquilistli teconsejomaca

²⁰ Pero itzoc se tlen quipiya tlalnamiquilistli tlen technotza. Eltoc queja moquetza ipan hueyi ojtlí huan ipan tianquis, huan quinnojtotza nochi tlacame ma quitlacaquilica huan ma motlalnamictica. ²¹ Quena, quinnotza nochi tlacame campa momatij mosentilíaj. Quinnotza tequitini

tlen quipiyaj inintequi para tetlajtolsencahuase campa tequicali ipan altepetl. ²² Huan yajaya tlen quipiya tlalnamiquilistli quinilhuía: “Imojuanti tlen ax tleno inquitmatij, ¿hasta quema queja nopa innocahuase? Huan imojuanti tlen san inquinhuihuiitaj nochi tlacame tlen tlalnamiqui, ¿hasta quema tlamis inquinhuihuiitase? Huan ¿hasta quema inquitualancaitase tlamachiltilistli? ²³ Xihualaca, xinechtlacaquilij, huan na nimechmacas miyac tlalnamiquilstli. Quena, tlen nimechmatiltis inmechtlalnamiquiltis.

²⁴ “Ya nimechnotztoc miyac hueltas, pero ax inquitnoctoque innechtlacaquilise. Ajachica nimechmacac noma huan ax innechtchihuilijtoque cuenta. ²⁵ Quena, imojuanti inquituejcamajcaytoque nopa consejos tlen quipiyaj tlalnamiquilstli. Ax innechtlacaquilijtoque tlen tiquijtojtoque quema tijnequiyayaj timechtlacahualtise. ²⁶ Pero ajsis se tonal quema initztose ipan miyac tlahuijicayotl, huan tlen quipiyaj tlalnamiquilstli san inmechhuetzquilise. Quena, tlen quipiyaj tlalnamiquilstli inmechpinajtise quema inmechajsis nopa tlen achi más inquitmacasij. ²⁷ Quena, inmechhuetzquilise quema hualas imopani miyac tlahuijicayotl yonque inmech-nenpolos queja se chichahuac ajacatl tlen nochi quixolehua. Ipan nopa hora tlacame tlen quipiyaj tlalnamiquilstli ayoc huelis inmechpalehuise, yonque ipan se tlahochtlí quema ax inquitchiyaj hualas imopani cuesoli, choquistli, huan tlahijyohuilistli.

²⁸ “Tlen quipiyaj tlalnamiquilstli ayoc inmechnanquilise quema inquitnoctozase. Intechtemose para ma timechpalehuise, pero ax intechpan-tise. ²⁹ Pampa imojuanti ax inquitnejque inquitpiyase tlalnamiquilstli. Ax inquitnejque inquitlepanitase TOTECO huan inmotemachise ipan ya. ³⁰ San inquituejcamajcayque inintlajtol tlen quipiyaj tlalnamiquilstli quema inmechconsejomacayayaj. Ax intechchihuilijque cuenta quema timechtlacahualtiyayaj. ³¹ Huajca yeca inquitlajyohuise pampa inquiselise imotlaxt-lahuil ipampa tlen fiero inquitchiytoque. Inquitlapejpenijtoque nopa fiero ojtlí para inquittoquilise, huan ama inquitmatise nochi majmajtli tlen nopano mopantíaj. ³² Pampa tlacame tlen ax tleno quimatij huan tlen quihuejcamajcahuaj tlahtoli tlen quipiyaj tlalnamiquilstli, quipantise miquistli. Tlen huihuiitique mocuapolose pampa ax quipiyaj cuidado ica tlamantli tlen monequi. ³³ Pero nochi tlacame tlen techtlacaquilise tlen tijpiyaj tlalnamiquilstli, itztose ica temachili huan tlaheshuilistli. Itztose ica paquilstli huan ax tleno quimacasis.”

2

Hueyi ipati tlalnamiquilstli

¹ Tinotelpoca, xijseli tlen nimitzilhuía, huan xicajcocui notlanahuatil ipan moyolo. ² Cualí xijtlacaquilí notlajtol tlen quipiyaj tlalnamiquilstli. Quena, ica nochi moyolo ximotlali para nelcualí tijmachilis nochi. ³ Xijtemo tlalnamiquilstli. Quena, ica nochi moyolo ximomachtli para más tijmachilis tlamantli. ⁴ Xiquintemo ni tlalnamiquilstli huan tlahixmatili ica nochi moyolo queja tijtemosquía miyac tomi tlen motlatijtoc, o queja tijtemosquía se tlamantli tlen nelpatiyotlen tlen tijpolojtoya. ⁵ Huan huajca quena, tijmachilis para tlahuel monequi tijtlepanitas huan tiquimacasis TOTECO, huan teipa tiquimatis ya. ⁶ Pampa san yajaya TOTECO temaca tlalnamiquilstli, huan tlen ya huala nochi tlamatilistli huan tlamachilistli. ⁷ Quena, TOTECO quinmaca se cualí tlalnamiquilstli nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque. Quinmanahuía tlen nemij cualí iixpa. ⁸ Yajaya TOTECO tlen quinmocuitlahuía

nochi tlen monemiltíaj cuali. Quena, quinmocuitlahuía itlatzejtzeltolijca tlacajhua ipan iniojhui.

⁹ Quema TOTECO quimacas se tlatatl tlalnamiqulistli, quimatis tetlaj-tolsencahuas xitlahuac, huan quimatis tlen melahuac, huan tlen nelía cuali para quichihuas. Quena, tijmatis quejatza huelis tijtlapejpenis nopa ojlti tlen más cuali. ¹⁰ Quema tijpiyas miyac tlalnamiqulistli huan tijmatis miyac tlamantli tlen melahuac, tijmachilis miyac paquulistli ipan moyolo. ¹¹ Huan pampa tielis titlalnamiqui huan tijmatis miyac, motlalnamiqulis mitzmocuitlahuis. Quena, tlen tijmatis mitzchihuas para tiitztos ica temachili.

¹² Motlalnamiqulis huan nopa tlen tijmatis mitzmanahuse para ax tiyas ipan ojlti tlen ax cuali. Quena, mitzmaquixtis ininmaco tlacame tlen tlahuel fiero camatij. ¹³ Motlalnamiqulis mitzmaquixtis tlen tlacame tlen quitlahuelcahuaj iojhui TOTECO, huan quitoquiliíaj se ojlti tlen quiapiya tzintlayohuilotl. ¹⁴ Quena, nopa ax cuajcualme tlahuel mopaquilismacaj quema quinchihuiliíaj tlacame tlen ax cuali. Ilhuichihuaj quema tlahuel tecocojtoque huan fiero quinchihuiliijtoque. ¹⁵ Nopa tlacame nemij ipan se ojlti tlen huijcoltic, huan niyon se tlamantli tlen quichihuaj ax eltoc cuali pampa mocuapolojtoque.

¹⁶ Nojquiya quema tijpiyas tlalnamiqulistli, mitzmanahuis para ax timocajcayahuas ininhuaya sihuame tlen ax cuali ininyolis. Nopa sihuame quinpactía momecatíaj huan quimatij quejatza tecajcayahuaj ica yejyectzi tlajtoli. ¹⁷ Sihuame queja nopa ya quincajtejtoque ininhuehuejhua tlen ininhuaya monamictijque quema ichpocame, huan quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO. ¹⁸ Intla tiyas ipan nopa ojlti tlen axsis hasta ininchaj nopa sihuame tlen queja nopa quichihuaj, tijpantis miquistli. Elis queja tiqitzquis se ojlti tlen yohui mictla. ¹⁹ Pampa tlen mocajcayahuaj ininhuaya sihuame queja nopa, ayoc mocualtilise. Ayoc monejnemiltise sampa ipan ojlti xitlahuac campa mopantía se cuali yolistli.

²⁰ Pero ta, tinotlpoca, ximonejnemilti ipan nopa ojlti campa nemij cuajcuali tlacame. Quena, xijtoquili nopa ojlti tlen ipan nemij tlen itztoque xitlahuaque. ²¹ Pampa tlacame tlen itztoque xitlahuaque itztose ica temachili ipan nopa cuali tlali. Quena, nopano campa cuali tlali mochahuase tlen axaca hueli quinteilhuis. ²² Pero TOTECO quinquixtis tlacame tlen ax quitlepanitaj ipan nopa tlali. Quena, tlacame tlen temajmatíaj TOTECO quintzontlamiltis.

3

Tlen monequi quichihuase tlacame para quiapiyase tlalnamiqulistli

¹ Notelpoca, amo xiquilcahua tlen nimitzmachtía nica. Xicajcocui notlanahuatli ipan moyolo. ² Pampa intla tijchihuas tlen nimitzilhuía, tiitztos para miyac xihuitl huan tijpiyas tlasehuilistli huan paquulistli ipan moyolo. ³ Ax quema xijcahua xitelasojtla huan xiquijto tlen melahuac. Ma quitaca nochi tlacame ni cuali tlamantli tlen tijchihua queja quitasquíaj se costli ipan moquechtla. Ma nesi tlanemijya para ipan moyolo tijtoquilia tlanahuatli tlen xitlahuac. ⁴ Huan TOTECO huan tlacame quicualitase tlen tijchihua. Quena, mitztlepanitase huan camatise cuali tlen ta.

⁵ Ximotemachi ipan TOTECO ica nochi moyolo. Amo xijtoquili san tlen motlalnamiqulis mitzilhuía. ⁶ Ximoilhui tlachque ipaquilis TOTECO ipan nochi tlamantli tlen tijchihuasquíaj, huan yajaya mitzyacanas ipan se ojlti tlen xitlahuac.

⁷ Amo ximohueyimati pampa timoilhuía nelía titlalnamiqúi. Más cuali xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan ximoiyocatlali ica nochi tlen ax cuali. ⁸ Quena, ni tlamantli elis queja cuali pajtli tlen quichicahuas campa timococohua, huan quimacas chichahualistli motlacayo huan moomiyohua.

⁹ Xijnexi para tijtlepanita TOTECO pampa tijmaca TOTECO tlen iaxca tlen nochi tlamantli tlen tijpiya. Xijmaca TOTECO nopa achtohui pixquistli tlen tijcuis ipan momila. ¹⁰ Huan TOTECO mitztiochihuas huan quitemitis mocuacalhua ica tlacualistli hasta tzontis huan ayoc huelis quicuisse más. Yajaya inmechmacas xocomeca atl tlen yancuic hasta mocahuas para tiquis.

¹¹ Notelpoca, amo xicholo tlen TOTECO quema mitztlalnamiqtía, niyon amo xicualani quema yajaya mitztlacahualtía. ¹² Pampa aquí TOTECO quicnelía, quitlalnamiqtía queja se tetat quixitlahua icone tlen tlahuel quicnelía.

¹³ Hueyi paquilstli quiapiya se tlatatl tlen quipantía tlnalnamiquistli huan mochihua tlnalnamiqúi. ¹⁴ Pampa tlnalnamiquistli tepalehuía miyac. Más ipati que plata huan oro tlen nelía cuali. ¹⁵ Tlnalnamiquistli más ipati que nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyo. Niyon se tlamantli tlen tinequisquía ax hueli quiaxilís para queja ipati tlnalnamiquistli. ¹⁶ Tlacame tlen quiapiyaj tlnalnamiquistli huejcahuase para itztose. Nojquiya quipantise tlatiochihualistli huan tlatlepanitacayotl. ¹⁷ Tlacame tlen tlnalnamiqúij quitoquiliáj se ojtli tlen quiapiya paquilstli. Quena, nopa ojtli mitzmacas tlashuilstli ipan moyolo. ¹⁸ Tlnalnamiquistli eltoc queja se cuali cuahuítl tlen temaca se yolístli tlen nelía yejectzi. Intla timochihuas titlalnamiqúi huan ax tiquiyocacahuas motlalnamiqúilis, tijpiyas miyac paquilstli ipan moyolis.

¹⁹ Ica tlnalnamiquistli huan tlamachilístli, TOTECO quichijhijquí elhuicactli huan tlattepaactli. ²⁰ Pampa yajaya nochi quimati, quichijquí para ma mosexelo nopa hueyi atl, huan quichijquí para tlen elhuicac hualtemosquía atl para laahuetzis ipan tlattepaactli.

²¹ Huajca notelpoca, xijpiya cuali tlnalnamiquistli huan xijtlaçaquili ni tlnalnamiça tlatjoli, ax quema xiquinilcahua, ²² pampa nochi ni tlnalnamiquistli huan tlamachilístli mitzmacas se cuali yolístli. Quena, quiejeyecchihuas moyolis queja se costli quiejeyecchihuas se tlatatl ipan iquechcuayo. ²³ Intla tijpiyas tlnalnamiquistli huan ya nopa tijtoquilis, mitzpaléhuis para tinejnemis ica temachili, huan ax timotepotlamis ipan moojhui. ²⁴ Quema timotecas para ticochis, ax timajmahuis. Timotecas huan ticochis nelía cuali. Quena, ticochis ica temachili. ²⁵ Ax monequi tiquimacasis para ipan tlen hueli tlatlochtli hualas tlen fiero mopani queja quinajsi ax cuajcualme, ²⁶ pampa TOTECO mitzmacas temachili. Yajaya axaca quicahuilis para mitzmasilístli ipan se tlatjlaçoli.

²⁷ Quema quinamiqúi tijpalehuis se tlatatl huan tihueli tijchihuas, amo xiquilhui para axtle. ²⁸ Amo xiquilhui seyoc: “Xihuala mostla huan nimitzmacas”, intla tijpixtoc momaco para tijmacasquía ama.

²⁹ Amo ximoyolihui tlen ax cuali tlen huelis tijchihuilis seyoc tlen motemachía ipan ta. ³⁰ Amo xijteilhui seyoc intla yajaya ax tleno mitzchi-huilijtoc.

³¹ Amo xiquixtoca iyolis se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO. Amo xijtoquilis niyon se iojhui. ³² Pampa TOTECO quicualancaita nopa tlatatl tlen huijcoltli iojhui, pero quinicnelía tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

³³ Quena, TOTECO quintelchihua tlen itztoque ipan ininchaj tlacame tlen ax quitlepanitaj, però tlen itztoque ipan ininchaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa quintiochihua.

³⁴ TOTECO quinpinahualtía tlen tehuihuiitaj, pero hueyi iyolo TOTECO ica tlacame tlen moicnonequij.

³⁵ Tlen tlalnamiquij quiselise miyac tlatlepanitacayotl, pero tlen huihui-tique TOTECO quinpinahualtis.

4

Salomón teyolchicahua ma monejnemiltica xitlahuac

¹ Imojuanti intelpocame, xinechtlacaquilica tlen nimechmachtía queja inquitlacaquilisquíaj imotata. Xijmachilica tlen nimechilhúa para nelía inmochihuase intlalnamiquini. ² Pampa nica nimechmaca se tlamachtili tlen cuali. Huajca ax quema xijcahuaca tlen nimechilhúa. ³ Na nojquiya nielqui se conetl huan nijpixqui notata. Tlahuel nechicneliyaya nonana pampa nieliyaya niyojtzi cone.

⁴ Huan notata nechmacti huan nechilhui: “Ax quema xiquilcahuas ni tlamachtili, xijchihua tlen nimitznahuatía ica nochi moyolo huan tiitztos ica cuali. ⁵ Xijtemo tlalnamiquilistli huan tlamachilistli tlen TOTECO temaca. Amo xiquilcahua notlajtol, niyon ax quema ximoiyocaquixti tlen niqijto-hua. ⁶ Amo xijcahua itlalnamiquilis. Xiquicneli nopa tlalnamiquilistli tlen yajaya temaca, huan mitzmocuitlahuis huan mitzmanahuis ica nochi tlen ax cuali. ⁷ Tlen más ipati ipan moyolis elis para tijtemos tlalnamiquilistli huan tlamachtilistli ica nochi tlamantli tlen tijchihuas. ⁸ Xiquita quejatza tlahuel hueyi ipati tlalnamiquilistli. Quena, xijhueyitlali tlalnamiquilistli huan quema tijpiyas, tlacame mitzhueyitlalise huan mitztlepanitase. ⁹ Huan tijselis miyac xochi coronas ipan motzonteco. Quena, tijselis coronas tlen yejectzi quema tlacame mitznextilise tlatlepanitacayotl pampa tijpiya tlalnamiquilistli.”

¹⁰ Notelpoca, xinechtlacaquili huan xijchihua tlen nimitzilhuía. Intla queja nopa tijchihuas, tiitztos miyac xihuitl ipan moyolis. ¹¹ Naja nimitznejnemiltijtoc ipan ojtli tlen xitlahuac huan campa onca tlalnamiquilistli. ¹² Huan intla timonejnemiltis ica tlalnamiquilistli, ax tleno quitzacuilis moojhui. Huan intla timotlalos, ax timotepotlamis. ¹³ Xijchijtinemi tlen nimitzmachtía huan amo xijcahua. Mojmotla xijhuica ipan moyolo tlen nimitzilhuijtoc huan tijpiyas se yolistli nélyejectzi.

¹⁴ Amo xicalaqui ipan iniojhui tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO, niyon amo xijchihua tlen quichihuj. ¹⁵ Xijtlalcahui campa yajuanti itz-toque. Amo xipano nopano. Xicholo tlen campa yajuanti yohuij huan xiya ipan seyoc ojtli. ¹⁶ Pampa yajuanti ax cochij intla ax quichijtoque tlen ax cuali. Ax quinequij mosiyacahuase intla ax quichijtoque seyoc para ma huetzi ipan tlajtlacoli. ¹⁷ Quena, fiero tlacame quitemohuaj se para quimictise o para quitlaxtequilise, queja sequinoc quitemohuaj tlacualistli huan tlen quíise.

¹⁸ Pero iniojhui tlacame tlen itztoque xitlahuaque eltoc yejectzi queja quema tlanestihuala ica ijnaloc. Huan ininyolis mochihuas más yejectzi mojmotla hasta nesis queja tonati tlen tlahúa ica nochi itlatlanex quema tlajcotona. ¹⁹ Pero iniojhui tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO eltoc queja tzintlayohuilotl, niyon ax quimatij ipan tlachque motepotlamíaj.

²⁰ Pero ta tinotelpoca, xijchihuili cuenta notlajtol. Xijtlaacaquili nochi tlen nimitzilhuía. ²¹ Amo xiquilcahua tlen niqijtojtoc. Xicajcocui tlen nimitzilhuía ipan moyolo para nimantzi tijtoquilis. ²² Pampa tlen nimitzilhuía

para tijchihuas mitzmacas se yolistli yejyetzzi. Elis queja se cuali pajtli tlen quimacas chichahualistli nochi motlacayo.

²³ Tlen más ipati para tijchihuas elis para tijmocuitlahuis moyoltzi huan tlen tiquicnelía, pampa tlen tiquicnelía quuijtos tlen tijchihuas ipan moyolis.

²⁴ Ax quema xicamati ica tlajtoli tlen fiero, niyon amo xiquijto tlajtoli tlen tlacajcayahua.

²⁵ Nochipa xijtlachili para tijchihuas san tlen xitlahuac. Quena, ximotlachili tlachque eltoc para campa tiya. ²⁶ Xijtlapejpeni se cuali ojtli para ipan tinemis. Quena, xijtoquili se ojtli xitlahuac huan nochi eltos cuali para ta.

²⁷ Amo ximoiyocatlali tlen nopa ojtli tlen xitlahuac, niyon para monejmatco, niyon ica moarravesco.

5

Se tlatatl monenpolos ica se situatl tlen ax inamic

¹ Notelpoca, xijchiuili cuenta nopa tlanamiqulistli tlen nijpiya. Quena, ximonacásquetza para tijmachilis notlajtol pampa nijmati tlen niquijtohua.

² Huan queja nopa timochihuas titlanamiquí. Huan ticajcoctiyas más tlamantli tlen tijmatis.

³ Tlajtol se ahuilnenca situatl eltoc tzopelic queja nectli. Huan tlen quuijtohua nelía yejyetzzi, pampa tlauel quimati quejatza tlacajcayahuas.

⁴ Pero teipa aquí yohui ihuaya quipantis tlen chichic queja se tlamantli pajyo tlen temictía. Quimachilis tlcuajcualocayotl queja quiajisisquía ipan iyolo se machete tlen oncac tlatequi. ⁵ Nopa ahuilnenca situatl quihuicas se tlatatl campa onca miquistli. Quena, quiyacanas hasta quiaxititi mictla.

⁶ Huijcoltic iojhui nopa situatl, pero niyon ax quimati intla fiero campa yohui. Yajaya ax quichihuilía cuenta nopa ojtli xitlahuac tlen yohui campa onca se cuali yolistli.

⁷ Huajca imojuanti intelpocame, xinechtlacaquílca tlen nimechilhuía, huan ax quema xiquilcahuaca notlajtol. ⁸ Xijtlalcahuica se ahuilnenca situatl, niyon amo ximonechcahuica campa ichaj. ⁹ Pampa notelpoca, intla tijpaxalos, ayoc aca mitztlepanitas. Huan tlen tijtlanoc ica miyac xihuitl tequitl, tiquinmacas ininmaco tlcame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan tlen ax tiquinixmati. ¹⁰ Amo xiquincahuili seyoc atepetl ehuani ma moricojchihuaca ica tlen timotlanilijtoc. Ma ax moaxcatise tlen tijpanti ica miyac tlaijiyohuili huan taohuijcyotl. ¹¹ Teipa san timochoquilis ipampa nochi tlen fiero tijchijtoc ihuaya nopa situatl. Huan titlajiyohuis quema nopa cocolistli tlen tijpanti ihuaya ica yolic mitzttzontlamiltijtiyas. ¹² Huan huajca tiquijtos: “Más cuali nijchihuiliijosquía cuenta nopa consejo tlen nijcajú. ¿Para tlen ax nijtlacaquili quema nechtlacahualtiyaya? ¿Para tlen nijchijqui san tlen nechpacti? ¹³ ¡Ay! ¿Para tlen ax nijnejqui niquntlacaquilis tlen nechconsejomacayayaj? ¿Para tlen ax niquinchiuili cuenta quema nechmachtiyayaj tlen cuali? ¹⁴ Ama ipampa notlajtlacol niitztoc nechca se tlaixtemolis tlen nechztontlamiltis. Nihuetztoc ipan se hueyi pinahualistli iniixpa nochi tlcame.”

¹⁵ Huajca notelpoca, quema tiamiqui, ximoaixhuiti ica atl tlen meya ipan tlen ta moamel. Amo xijnechcahui se situatl tlen ax mosihua, pampa ica mosihua tijpantis paquilstli queja se atl tlen más ajhuayac. ¹⁶ ¿Para tlen tiquinconemacas sihuame tlen san nentinemij ipan calles? ¿Para tlen tlen eltoc moxinach mopantis ipan tianquis? ¹⁷ Tlen eli mocone ma elica san para ta. Amo xiquinmaca tlen tijpiya sihuame tlen ax tiquinixmati.

¹⁸ Ma TOTECO quitiochihua nopa chichahualistli tlen mitzmacatoc pampa titlacatl. Huan ximopaquilismaca miyac ica nopa sihuatl tlen timoculi quema tieliyaya titelpocatl. ¹⁹ Ximoilhui tlen mosihua queja se sihuatzi masatl tlen nelía yejyetzti nejnemi. San xiyolpaqui ica ya tlen mitzicnelía miyac. Tlahuel xipaqui quema yajaya mitznajnahua ipan tlen hueli tlalochtli. Nochia ximoixhuiti ica ya itlaicnelilis. ²⁰ Huajca notelpoca, ¿para tlen tinejnemisquía queja se popoyotzi ica se ahuilnenca sihuatl?

Ax quinamiqui tijnajnahuas o tiquitzquis ichichihual se sihuatl tlen ax monamic.

²¹ Pampa TOTECO mitztlachilía huan quiita sesen tlamantli tlen tijchihua. Quitlachilía campa tiya huan sesen pilojtzitzti tlen ipan tinemi. ²² Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO momasiltise ipan inintlajtlacolhua. Quena, inintlaixpanolhua quintzquis huan quinilpis queja elisquía se mecatl. ²³ Nopa tlacame miquise pampa ax quinejgue quiselise itlajtol tlen quintlacahualtiyaya. Pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase, ininhuihuiyo quichihuas para ma mocuapoloca para nochipa.

6

Amo xijpalehui seyoc para motlanehuis tomi

¹ Ta tinotelpoca, intla tijtlalijtoc mofirma para tijpalehuis mohuampo para quitlanejtise se tlenijqui, o intla titemacatoc motlajtol para tijtlaxtlahuis tlen quitlanejtía intla ax hueli ya tlauepas, ya timocalaquijtoc ipan se hueyi cuesoli. ² Ica moselti timoilpitoc ica motlajtol. Quena, ica tlen tiquijto timomasiltijtoc ipan se tlatzactli. ³ Huajca notelpoca, nimantzi xijchihua tlen nimitzilhuía para timomanahuis. Ya tiützoc imaco mohuampo. Huajca xiquitanti huan ximoehcapanatlali iixpa huan xijtlajtlani mohuampo chichahuac para ma quixpolo motoca campa nesi titlatzquitoc ihuaya. ⁴ Amo xicochi, niyon amo ximosiyajcahua. Amo xijcahua para seyoc tonali. Xijsencahuas ni tlamantli nimantzi. ⁵ Xijchihua nochi tlen tihueli para timomanahuis queja quichihua se masatl tlen motlalohua para mochololtis quema quiitas se tlapejquetl, o se tototl tlen quimasiltijtoya ipan tlaquetztlí huan teipa momanahuía.

⁶ Ta tlen titlatzihui, xiquintlachili nopa tzicame queja tequitij. Ximomachtí tlen quichihuaj para timotlalnamicistis. ⁷ Yonque yajuanti ax quiipiyaj se tlanahuatijquetl, niyon se tlayacanquetl tlen quinnahuatía tlachque monequi quichihuase, ⁸ yajuanti tequitij chichahuac quema tlatotoniya, huan quisentilíaj inintlacualis para quiipiyase tlen quicuase quema tlaseseyas. ⁹ Pero ta tlen titlatzihui, san tijnequi ticochis. ¿Hasta quema timehuas? Xijmachilis ya ni. ¹⁰ Intla tiquijtos: “Noja se quentzi más niixcochhuetzis, huan san se tlalochtli más nimomanajnahuas para nimosiyajcahuas”, ¹¹ ica se tlalochtli ajsis mopani se hueyi mayantli queja nimantzi huala se tla-xtejquetl quema ax tijchiya. Huan nimantzi timochihuas se tlen teicneltzi pampa ax titequitqui.

Inintequijya ax cuajcualme

¹² Ax cuajcualme huan tlen ax quitlepanitaj TOTECO istlacatitinemij. ¹³ Quinjcopilíaj ininhuampoyohua para mocamahuse. Monextilíaj ica iniicxihua campa yohuij. Momanextilíaj se ica seyoc tlen quinequij quichihuase. ¹⁴ Temitoc ininyolo ax cuajcualme ica tlajtlacoli huan mojmstla moilhuijtinemij tlen fiero hueli quichihuase. Quinxejxelohuaj tlacame huan quinchihuaj para ma mocualanica. ¹⁵ Yeca ipan se tlalochtli quema nopa

ax cuajcualme ax quichiyaj, quipantise tlen fiero. Quinomiyopojpostequis hasta ayoc oncas pajtli. Quena, quintzontlamiltis.

Tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quiitas

¹⁶ Onca chicuase tlamantli huan hasta chicome tlen TOTECO ax quinequi quiitas. Tlen más quicualancamaca eltoc ya ni:

¹⁷ se tlen mohueyimati;

se tlen teistlacahuía;

se tlen quimictía seyoc tlen ax tleno quichihuiljtoc;

¹⁸ se tlen moilhujitinemi tlen fiero hueli quichihuas;

se tlen nimantzi yohui para quichihuas tlen ax cuali pampa tlahuel quipactía;

¹⁹ se tlen moquetza queja se testigo huan quiistlacahuía tlen ax tleno quichijtoc;

se tlen quipehualtía cualantli ica icnime. Nochi ya ni TOTECO ax quinequi quiitas.

Tlen quipantis se tlatatl tlen momecatía

²⁰ Notelpoca, xijtlepanita tlen motata huan monana mitzilhuijtoque. Amo xijcahua tlen mitzmachtijtoque. ²¹ Ipan moyolo nochipa xijpixto inintlajtol. Ximoilhujitinemi tlen quijtojtoque queja timoilpilisquía inintlamachtli ipan moquechtle. ²² Pampa inintlamachtli mitzyacanas campa hueli tiyas huan íntla tijtoquilis tlen mitzilhuijtoque, ticochis cuali huan ica temachili. Ica ijnaloc quema tiisas tijcaquis inintlajtol tlen mitzcon-sejomacas. ²³ Pampa inintlajtol motatahua eltos queja se tlahuili tlen quitlahuilis moojhui. Quema se acajya mitztlacahualtía o mitztlanamictía, yajaya mitznextilía se ojtlí campa onca se cuali yolistli.

²⁴ Quena, intla tijneltoquilía inintlamachtli motatahua, mitzmanahuis tlen ahuilnenca sihuame. Tlen mitzilhuijtoque mitzpalehuis para ax tiquinchi-huilis cuenta fiero sihuame tlen tlahuel quimatij camatise yejectzi. ²⁵ Amo xiquixtoca iyejejeica se sihuatl queja nopa, niyon amo xijcahuili ma mitztlani quema mitzjcopilía ica iixtiyol tlen yejectziti. ²⁶ Pampa se ahuilnenca sihuatl quichihuas para se tlatatl ma quinenpolo itomi hasta ayoc quiapiyas niyon para se pantzi. Quena, se momecatijca sihuatl huelis quicuilis iyolis se tlatatl. ²⁷ ¿Huelis se tlatatl moquechilis se tlicuahuitl iyolixpa huan ax motlatis? ¡Axtle! Temachtli motlatis. ²⁸ Intla se tlatatl nejnemis ipan tlicoli, temachtli icxi tlatlas. ²⁹ Queja nopa ipantis se tlatatl tlen momecatía ihuaya se sihuatl tlen quiapiya ihuehue. Quiselise san se tlatzacuiltlistli queja nochi tlacame tlen quitzquáj isihua seyoc tlatatl.

³⁰ Axaca quicualancaita se tlaxtejqetl tlen tlaxtejqei para ax miquisquía ica mayantli, ³¹ pero quema tequitini quitzquise, monequi tlaxtlahuas chicome huelta imiyaca tlen quichtectoc, yonque monequisquía quina-macas nochi tlen eltoc ipan icaljitic para tlaxtlahuas.

³² Pero onpano huihuitic se tlatatl tlen momecatía. Ax quiapiya tlan-namiquilistli, pampa ica iselti quinenpolos iyolis. ³³ Nopa tlatatl tlahuel tlaijiyohuis huan tlacame ayoc quitelepanitase. Huan ax quema huelis qui-xpolos nopa pinahualistli. ³⁴ Pampa temachtli ihuehue quitlasomatis nopa sihuatl huán tlahuel cualanis. Ax quitlapojpolhuis nopa tlatatl quema ajśis tonali para quicuepilis tlen yajaya quichihuiljtoc. ³⁵ Ihuehue ax quiselis se tlaxtlahuili para moseseltis. Ax quitlapojpolhuisquía yonque quimacasquía miyac tlamantli tlen ipati.

7

Xiquintlahuelcahua momecatijca sihuame

¹ Notelpoca, xijneltoca noconsejos huan xicajcocui notlajtol ipan moyolo. ² Intla tijchihuas tlen nimitznahuatía, cuali tiitztos. Xijtlacaquili nopa tlanahuatili tlen nimitzmachtía pampa onpano ipati. ³ Ax quema xiquilcahua tlen nimitzilhuía. Xijtlatzquilti ipan moyolo para mocahuas mohuaya. ⁴ Xiquinicneli tlanamiquilistli huan tlamachilitistli queja tiquicnelía mosihua icni. Xiquinchihua queja elisquáaj mocualhuampoyohua. ⁵ Yajuanti mitzmanahuisse para ax tijpaxaloti se momecatijca sihuatl. Intla tijpiya tlanamiquilistli huan titlamachilía, mitzpalehuis para ax tijtlacaquilis quema se sihuatl mitzcamahuis ica yejectzi tlajtoli para mitzcajcayahuas.

⁶ Se tonal na niontlachixtoya ipan noventana, ⁷ huan ipan miyac telpocame niquitac se telpocatl tlen huihuitic. ⁸ Yajaya nejnemiya ipan nopa calle nechca se esquina campa itzotc se ahuilnenca sihuatl, huan quiiitzqui nopa ojlti tlen yohui ichaj. ⁹ Huetztoya tonati huan ya peytoya tlaixtlatlayohuiya. ¹⁰ Nimantzi quisqui nopa sihuatl para quinamiquiqui. Cuali mochijchijtoya para quincajcayahuas tlacame pampa tlahuel quimati quejatza quichihuas. ¹¹ Eliyaya se sihuatl tlen camati chicahuac huan niyon quentzi ax pinajqui. Ax quema quinequi itztos ichaj. ¹² Quemantzi mopantía callejtipa huan quemantzi ipan tianquis. Tlachixtinemi para quinpantis tlacame tlen huelis quincajcayahuas.

¹³ Quinechcahui nopa telpocatl huan quinajnahujqui huan qitzoponi. Tlahuel moneltlali chicahuac. Niyon se quentzi ax pinajqui para quiihuis: ¹⁴ “Ya nitamacac notlacajcahuallis para tlasehuilistli huan nijtlamichijtoc nochi tlen nijtlajtolcajqui nijchihuasquía, huan nijhualica nopa nacatl para se cuali tlacualistli. ¹⁵ Yeca nimitztemohuayaya pampa san ta nijnequiyaya nimitzitas, huan ama nimitzpantijtoc. ¹⁶ Notlapech nijyejyecchijtoc ica ipantzajca tlen yejectzi. Nijcualtlalijtoc notlapech ica yoyomitl tlen más cuali tlen huala ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan nicajhuiyalijtoc campa timotecase ica tlaajhuiyacayotl tlen mirra, áloe huan canela. ¹⁸ Xihuala, ma timopaquilismacaca hasta tlanesis. Ma tijchihuaca tlen hueli para timonextilise para nelía timonequij. ¹⁹ Pampa nohuehue ax mopantía nica, yajtoc paxaloto huejca. ²⁰ Quihuicacot miyac tomi, huan quiiitojtejqui huejcahuas nepa. Ax mocuepas hasta chicahuiyas metztlí.”

²¹ Queja nopa, nopa sihuatl quiyolyamanili nopa telpocatl ica itlajtol tlen yejectzi. Quiyoltlanqui san ica iistlacaticayo. ²² Huan nima nopa telpocatl quitoquilijtijajqui queja se huacax quema quihuicaj para quimictitij, huan queja se tlen huihuitic tlen ax quimati yohui ipan tlatzactli campa quiselis itlatzacuiltilis. ²³ Nopa telpocatl eltoc queja nopa tototl tlen patlanti xitlahuac para campa eltoc tlaquetztlí. Niyon ax quimati intla miquis hasta quimajcahuilise se cuatlamintli tlen ajsis iyolixco.

²⁴ Huajca imojuanti tlen intelpocame xinechtlacaquilica. Xijchihuaca tlen nimechilhuía. ²⁵ Ax quema xijcahuili motlanequilis ma mitzcuaipolo para tijtoquilis se ahuilnenca sihuatl. Amo ximonechcahui nopa ojlti tlen yohui ichaj para ax tihuetzis ipan tlajtlacoli. ²⁶ Pampa sihuame tlen queja nopa quichihuaj quincajcayajtoque miyac telpocame. Quena, miyac tlacame quintzontlamiltijtoque. ²⁷ Intla timonejnemiltía ipan nopa ojlti para tiyas ichaj, huajca tiquitquitoc ipan nopa ojlti tlen yohui campa miquistli.

8

Tlen quipiya tlanamiquilistli quipantis tlen cuali

¹ ¡Xijtlacaquilica! Eltoc queja se tlen quipiya tlanamiquilistli huan tlamachtilistli mitznojnotza chichahuac para tijchihuilisquía cuenta itlajtol huan timochihuas titlanamiqui. ² Quema tiitztoc ipan se tepetl campa tlahuejcapantic, o tiitztoc campa momaxalohua ojtli, ipan moyolo ¿ax tijcaqui tlen quinequi mitztlanamictis? ³ Xijtlacaquili ipan moyolo quema timoquetza ipuertajteno nopa altepetl pampa se tlen tlanamiqui mitznojnotza huan quiijtohua: ⁴ “Nochi imojuanti intlacame, xinechtlacaquilica tlen nimechilhuía. ⁵ Imojuanti tlen ax inquimatij quejatza inmonejnemiltise huan inhuihuitique, ximomachtica quejatza inquipiyase se cuali tlanamiquilistli. ⁶ Xijtlacaquilica cuali tlen nimechilhuis pampa notlajtol nelía miyac ipati. Nochi notlamachtli elis xitlahuac. ⁷ Na niqijtohua tlen melahuac. Ax quema niistlacatisquía huan ax quema nitlacajayahuasquía. ⁸ Quena, nelía cuali notlajtol huan tepalehuía miyac. Niyon se tlamantli ten niqijtos elis ax cuali o necuiltic. ⁹ Nochi tlen niqijtohua nesi nelía xitlahuac para tlacame tlen quimachilíaj tlamantli. Quena, tlen tlanamiquij quimatij notlajtol, huan quinpalehuía para quimatise más.

¹⁰ “Huaيجا xiselicatlen nimechmachtia huan tlen na nijmati, pampa achi más ipati que plata huan oro tlen senquistoc cuali. ¹¹ Más cuali tijpiyas tlanamiquili huan ax nopa piltetzitzi tlen más patiyó. Niyon se tlamantli ten tijnequisquía, ax eli san se.

¹² “Tlen quipiya tlanamiquilistli nojquiya quimati cuali para quinnextilis sequinoc para quichihuase tlen xitlahuac ipan ininyolis. Tlanamiquistli mitzpalehuis para tijpiyas cuajcuali tlaixmatilistli huan tlamachtilistli. ¹³ Se tlen quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, quiijiyas nochi tlen ax cuali. Ax quinequis quinitas tlacame tlen mohueyimatij huan tlen mohueyitlepanitaj. Ax quinnehcahuis tlen fiero ininyolis huan tlen istlatacij. ¹⁴ Se tlen quipiya tlanamiquilistli hueli temaca cuali consejos. Yajaya quimati para tetlajtolsencahuas xitlahuac. Quimachilía miyac tlamantli huan quipiya miyac chichahualistli. ¹⁵ Tlanahuatiani mochihuaj tlanamiquini para tlanahuatise pampa quipiyaj tlanamiquilistli huan quitlacaquilíaj consejos. Tlen quipiyaj tequiticayotl hueli quichihuaj tlanahuatili tlen xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiquilistli. ¹⁶ Nochi tequitini hueli tlacacana huan tetlajtolsencahuaj xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiquilistli.

¹⁷ “Tlacame tlen quicnelíaj tlanamiquilistli huan quitemohuaj, quipantise huan mochihuase tlanamiquini. Huan tlen nelnelía quitemohuaj tlanamiquilistli, quipantise. ¹⁸ Tlacame tlen mochihuaj tlanamiquij nojquiya quipantise rícojyotl huan tlatlepanitacayotl. Quena, quipantise se rícojyotl tlen huejcahuas huan mochihuase tlacame tlen nelxitlahuaque. ¹⁹ Tlacame tlen mochihuaj tlanamiquij temacase tlamantli tlen más cuali que oro huan plata tlen onpano cuali. ²⁰ Pampa tlanamiquilistli quichihua para se tlatatl ma monejnemilti ipan se ojtli tlen xitlahuac huan nelcuali. ²¹ Tlacame tlen quicnelíaj tlanamiquilistli, quipiyase tlen quicahuase para iniconehua. Quena, pampa tlanamiquij, quitemitise ininchajchaj ica tlamantli tlen nelía ipajpati.

²² “TOTECO quipixtoya tlanamiquilistli ipan ipejya nochi tlen onca. Quema aya tleno quichihuayaya. ²³ Quena, TOTECO ya ipa quipixtoya tlanamiquilistli huejcajquiya quema aya oncayaya tlattepectli. ²⁴ Ya quipixqui

tlalnamiqulistli quema aya eltoya hueyi atl ipan tlaltepectli, niyon aya oncayaya ameli ica nochi inia. ²⁵ TOTECO ya ipa quipixqui tlnamiqulistli quema aya quinchihuayaya tepeme huan nochi tlachiquili. ²⁶ Quena, quipixqui tlnamiqulistli quema aya quichihuayaya tlaltepectli, mili o niyon se quentzi nopa tlaltejpoctli tlen ama onca.

²⁷ “TOTECO ya ipa quipixtoya tlnamiqulistli quema quichijchijqui nochi tlen onca ipan elhuicactli, huan quema quichijchijqui nopa huejhueyi ostotl para campa ma mocahua huejhueyi atl. ²⁸ Yajaya ipa quipixtoya tlnamiqulistli quema quitlali mixtli ma mocahua ipan elhuicactli, huan quihui nochi huejhueyi atemitl hasta canque hueli ajsisquíaj. ²⁹ TOTECO ya ipa quipixtoya tlnamiqulistli quema quimacac nopa huejhueyi atl inin-nepa huan quimacac tlanahuatili para ax hueli quipanose. Yajaya ya quipixtoya tlnamiqulistli quema quitlalili itzinpepechol ni tlaltepectli. ³⁰ Huan TOTECO quitequihui itlalnamiqulis ipan nochi itequi, huan nochi tlen quichijqui quinextía para tlahuel miyac tlnamiqulistli quipiya. TOTECO ax quema moiycacahua tlen nopa hueyi tlnamiqulistli tlen quipiya. ³¹ TOTECO nelía paquí para quitequihuí itlalnamiqulis, huan teipa paquí ica nochi tlen quichijchijqui. Quena, pampa quichijqui nochi ica ihueyi tlnamiqulis, ama paquí ica ni tlaltepectli huan nochi tlacame tlen quinsencaqui.

³² “Huajca intelpocame, xijtlacaquilica quema se tlen quipiya tlnamiqulistli inmechcamahuía. Queja nopa inquipantise miyac paquilistli huan tlaticohualistli. ³³ Xijtlacaquilica cuali quema se tlen tlnamiqui inmechmacas consejos ica quejatza inmotlalnamicitise. Amo xijhuejcama-jahuaca.

³⁴ “Hueyi paquilistli quipantis nopa tlatatl tlen quitlacaquilis se tlen quipiya tlnamiqulistli huan mojmotla quinequis más, yonque nopa tlatatl monequi quichiyas campa ichaj yajaya tlen tlnamiqui para ma quitlalnamicitís achi más. ³⁵ Pampa aquí quipantía tlnamiqulistli, quipiyas se yolistli tlen nelía cuali, huan TOTECO quitlachilis ica miyac paquí. ³⁶ Pero tlen quimati tlen tlnamiqui para quichihuas huan quitlahuelcahuas, mococos ica ya iselti. Tlen ax quinequij mochihuase tlnamiquini quitemohuaj miquistli.”

9

Ax san se tlnamiqulistli huan huihuiyotl

¹ Yajaya tlen nelía quipiya tlnamiqulistli quichijqui se yejectzi cali ica chicome tlaquetzali iixpa. ² Quicualtlalijtoc se hueyi tlacualistli, huan quichijchijtoc se tlaili tlen más cuali. Ya quisencajtoc nopa cuamesa ica miyac tlamantli tlacuali. ³ Quintitlanqui itlatequipanojcahua para ma yaca huan ma quinnotzaca nochi tlacame para ma hualaca huan má mochihuase tlnamiquini. Eltoc queja yajaya tlen quipiya tlnamiqulistli moquetza campa más tlahuejcapanco nechca nopa altepetl pampa tlahuel quinequi tetlalnamicitís. Huan tlen quipiya tlnamiqulistli quijtohua: ⁴ “Xihualaca nochaj imojuanti tlen inhuihuitique huan tlen ax inquimachilíaj tlen cuali para inquichihuase. ⁵ Xihualaca, xijcuaqui notlacualis huan xiquica tlaili tlen cuali tlen nijsencajtoc. ⁶ Xijcajtahuaca nochi huihuiyotl, huan nimechnextilis quejatza huélis inquipiyase se yolistli tlen yejectzi. Xinejnemi ipan nopa ojtlí tlen nimechnextilis huan ximotlalnamicitica.”

⁷ Intla tijchihua campeca para tijtlalnamicstis se tlatatl tlen quinhuihuiita sequinoc o se tlen fiero iyolis, yajaya san mitzpinahualtis huan chicahuac mitznajnanquilis. ⁸ Huajca amo xijtlacahualti se tlen tehuihuiita pampa san mitzcualancaitas. Pero intla tijxitlahuas se tlatatl tlen tlalnamiqúi, yajaya más mitzicnelis. ⁹ Xijmacthi se tlatatl tlen tlalnamiqúi, huan achi más mochi-huas tlalnamiqúi. Huan intla tijmacthis se tlen xitlahuac monejnmiltía, achi más quimátis tlen cuali para quichihuas.

¹⁰ Pampa tlalnamiqúilstli pehua quema se acajya quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Huan intla se acajya quiixmatis TOTECO tlen tlatze-ltzelotlic, quichihuas para quimachilis miyac tlamantli.

¹¹ Huan tlalnamiqúilstli mitzchihuilis para tiiztos miyac tonali. Quena, mitzmiyaquilis nopa xihuitl ipan moyolis. ¹² Intla timochihuas titlalnamiqúi, típanos nelcuali. Pero intla tijhuihuiitas tlalnamiqúilstli, huajca ica moselti timochihuilis tlen fiero.

¹³ Se sihuatl tlen huihuicit teyolpasolohua pampa ax tleno tlen cuali quimati. Chicahuac camati huan sesame huihuitzi. ¹⁴ Yajaya mosehuía ipan cuasiya ipuertajteno campa achi más tlahuejcapanco ipan nopa altepetl. ¹⁵ Huan quinnotza tlacame tlen panoj, yongue ax quitemohuaj. Yajuanti san quitoquilijtiyohuij se ojtli tlen xitlahuac. ¹⁶ Pero nopa sihuatl ax quincagua ma panoca, quinnotza huan quinilhúa: “Xihualaca nochaj.” Huan nopa telpocame tlen ax tleno quimachilíaj quitlacaquilíaj itlajtlot quema quinilhúa: ¹⁷ “Xihuala nohuaya huan nimitzmacas tlen nelía cuali.” Quena, tlen itztoc ihuaya se sihuatl queja nopa quiptiya paquilistli se tlatochtli queja se atl tlen tlaichtectli eltoc tlen más tzopelic, o se tlacualistli tlen se quiichtequis huan quicuas ixtacatzi ihuaya seyoc eltoc tlen más ajhuuiyac, ¹⁸ pero tlen yohuij campa ichaj nopa sihuatl ax quimatij intla nopa tlacame tlen achtohuiya quipaxaloque, ama itztoque mictla.

10

Nopa achtohui amatlajcuiloli tlen tlalnamijsa tlajtoli tlen Salomón (Proverbios 10:1 — 22:16)

¹ Ya ni nopa tlalnamijsa tlajtoli tlen Salomón quiijcuilo. Se telpocatl tlen tlalnamiqúi quipaquilismaca itata huan inana, pero se tlen quej hueli nemi, quinnmaca miyac cuesoli.

² Tlamantli tlen tlaichtectli ax temaca paquilistli, niyon ax huejcahua. Pero nochi tlacame tlen nemij xitlahuac iixpa Toteco momanahuise tlen se miquistli tlen fiero.

³ TOTECO ax quicahuas para se tlatatl tlen nemi xitlahuac ma mayan-camiqúi, niyon ax quicahuilís se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO ma ixhuis. Nochipa quinequis más.

⁴ Se tlen tlatzihui nimantzi mochihuas se tlen teicneltzi, pero se tlen tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵ Tlalnamiqúi nopa tlatatl tlen quisentilía itlacualis ipan nopa tonali quema noja tlatotoniya. Pero tlen cochi ipan nopa hora para pixcas, mopinahuas quema ax quiaxilís itlacualis.

⁶ TOTECO quimacas miyac tlatiochihualistli se tlatatl tlen nemi xitlahuac iixpa, pero ax cuajcualme quipantíaj miyac tlamantli tlatehuijcaoyotl ipampa tlen fiero quichihuaj.

⁷ Quema miquis se tlatatl tlen xitlahuac, nochi quuilnamiquij ica cuali. Pero quema miquise ax cuajcualme, tlen quinilnamiquij quinitaj queja se tlamantli tlen pojyajtoc.

⁸ Se tlen tlanamiqui quiselía tlanahuatili ica paquillisti, pero se tlen huihuitic camati miyac huan nima onhuetzi ica ixayac ipan cuesoli.

⁹ Se tlen monejnemiltía xitlahuac quiapiya temachili ipan iyolis. Pero se tlen nemi ipan ojtli tlen huijcoltic motepotlamis huan tlahuel mococos.

¹⁰ Tlacame tlen ax tleno quichihuj quema se tlatatl quiixpano ne seyoc, tlahuel temacaj cuesoli. Pero tlen quinajhuaj chichahuac tlen fiero quichihuj quiseseltíaj cualantli.

¹¹ Quema camati se tlatatl tlen itztoc xitlahuac eltoc queja se ameli tlen temaca se yolistli tlen cuali. Pero ipan inincamac ax cuajcualme quisa tlen quipehualtía cualantli.

¹² Se tlen quincualancaita sequinoc quipehualtía cualantli. Pero tlen teicnelía quintlapojpolhuía tlen quiixpanoj.

¹³ Quema se tlatatl tlen tlanamiqui camati, nochi tlen quicaquij momacaj cuenta para quimachilia miyac tlamantli. Pero quema se tlen huihuitic camati, nochi momacaj cuenta para monequi aqui quihuitequis ica se cuahuítl.

¹⁴ Tlacame tlen tlanamiquini nochipa quinequij quimatise más tlamantli. Pero se tlen huihuitic camati quej hueli huan san motlanilía cuesoli.

¹⁵ Se tlen tominpiya huelis momanahuis ica itomi para itzots ica temachili. Pero se tlen teicnelztí mocuesohua pampa ax tleno quiapiya para ica mopalehúisquía.

¹⁶ Nochi tlen quitlani se tlatatl tlen itztoc xitlahuac quipalehuía para quiapiyas tlen cuali ipan iyolis. Pero ax cuajcualme san quinenpolohuj inintomi ipan tlajtlacoli.

¹⁷ Se tlatatl tlen quitlacaquilía quema seyoc quixitlahua nemi ipan nopa ojtli tlen yohui campa onca yolistli. Pero se tlen ax quitlacaquilía tlen quinequi quitlalnamicstis, mocuapolos.

¹⁸ Se tlen tecualancaita huan mochihua queja teicnelía, yajaya se istlacati-quetl. Huan se tlen tetlajilhuía nelía huihuitic.

¹⁹ Se tlen tlahuel camati ax polihui para quijtos se tlajtoli tlen ica tlaixpanos. Pero se tlen tlanamiqui quiapiya miyac cuidado ica tlen quijtohua.

²⁰ Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO camati, monequi tijtlacaquilis pampa itlajtol ipati queja plata tlen más cuali. Pero inintlajtol ax cuajcualme ax tleno ipati.

²¹ Tlacame tlen nemij xitlahuac iixpa TOTECO hueli temacaj cuali consejos. Pero tlen huihuitique miquise pampa ax quiapiyaj tlanamiquilisti para monejnemiltise cuali.

²² Quema TOTECO quitiochihuas se tlatatl, yajaya moricojchihuas ica tlen nelía ipati. Huan TOTECO quimaca miyac paquillisti.

²³ Se tlatatl tlen huihuitic quipaquilismaca para quichihua tlen fiero. Pero se tlen tlanamiqui quipaquilismaca para quiapiyas más tlanamiquilisti.

²⁴ Nopa tlen tlahuel quimacasi se tlatatl tlen ax cuali, ya nopa tlen quipantís. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO, yajaya quinmacas nopa tlamantli tlen quinequij.

²⁵ Quena, queja se hueyi ajcomalacatl san hualpanotiquisa, queja nopa nojquiya itztoque tlacame tlen ax quitlapanitaj TOTECO pampa ax huejcahuaj para itztose. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuac iixpa TOTECO huejcahuase pampa moquetztoque ipan se tlatzinpehualtili tlen temachtli.

²⁶ Se tlatequipanojquetl tlen tlatzihui tlahuel quimaca cuesoli iteco queja poctli tlen calaquí ipan iixtiyol, o queja vinagre tlen quiajasi itlancoch hasta cuajcualo.

²⁷ Quema se tlatcatl quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, TOTECO quichihuas para ma itztoque miyac xihuitl. Pero TOTECO quincotonilis ininxihui tlen ax cuajcualme.

²⁸ Tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quichiyaj tlamantli tlen temaca paquillistli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO quichiyaj tlamantli tlen san tlapic.

²⁹ TOTECO quinmocuitlahuía tlen nemij xitlahuaque iixpa, pero quintzontlamiltía tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali.

³⁰ TOTECO quintiochihuas tlen itztoque xitlahuaque iixpa huan ax quema tlatzintlatemose. Pero quinquixtis tlacame tlen ax quitlepanitaj ipan ni tlali, pampa ax quincahuilis ma huejcahuaca para itztoque.

³¹ Quema camati se tlatcatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, tetlalnamicía. Pero se tecajcayajquetl, TOTECO quitzontlamiltis para ayoc huelis camatis.

³² Quema camati se cuali tlatcatl, itlajtol tepalehuía. Pero ax cuajcualme quijtohuaj tlajtoli tlen tlacajcayahuaj.

11

¹ TOTECO tlahuel quicualancaita tlen tecajcayahua huan ax ajsitoc tlayejyecohua. Quinequi xitlayejyeco xitlahuac pampa ya nopa quimaca paquillistli.

² Quema se tlatcatl pehua mohueyimatis, sequinoc ayoc quitlepanitase. Pero tlen moehcapantlaliáj quipantise tlnamiquillistli.

³ Tlacame tlen monejnemiltiáj xitlahuac quiپیay se ininyolo tlen cuali tlen quinyacana huan quinilhuía tlen ma quichihuaca. Pero tlacame tlen quinpactía tlajtlacolchihuase motzontlamiltise pampa tlacajcayajtinemij.

⁴ Ipan nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas, itomi se tominpixquetl ax quipalehuis. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuac iixpa TOTECO momanahuise tlen miquistli.

⁵ Nochi tlen cuali tlen quichihua se tlatcatl tlen itztoc xitlahuac quipalehuía para ma quiپیya se ojtli tlen alaxtic. Pero tlacame tlen ax cuajcualme huetzise ipampa inintlajtlacolhua.

⁶ Nopa tlamantli tlen cuali tlen cuajcualme quichihuaj quinmanahuis tlen miyac tlaquetztli, pero tlen fiero quichihuaj tlajtlacolchijca tlacame quinmasiltis.

⁷ Quema miqui se tlatcatl tlen ax cuali, tlami nochi tlen yajaya quichiyayaya quichihuas. Yonque yajaya se tlatcatl tetic, nenpolihuis nochi tlen mochiyayaya para quichihuas.

⁸ TOTECO quinmanahuis tlen itztoque xitlahuaque iixpa tlen tlaijiyohuillistli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj, TOTECO quincahuilis ma quinajasi.

⁹ Se tlatcatl tlen quiپیya ome ixayac quinyolcocohua ihuampoyohua ica itlajtol tlen fiero. Pero tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO mochololtía tlen tlahuicayotl ipampa nopa cuali tlnamiquillistli tlen quiپیya.

¹⁰ Ipan se altepetl nochi tlacame paquij quema nochi quisa cuali para se cuali tlatcatl. Pero se altepetl ilhuichihua quema miquij ax cuajcualme.

11 Nopa miyac tlaticohualistli tlen quiseláj tlacame tlen itztoque xitlahuaque quihueyitlalía inialtepe. Pero ax cuajcualme quinenpolohuaj inialtepe ica tlen fiero quijitohuaj.

12 Se tlen ax cuali itlalnamiquilis camati fiero tlen seyoc tlen itzotc icalnechca. Pero se tlatatl tlen tlanamiqui ax molinía.

13 Se tlen tetlajilhujitnemi ax quema hueli quimati se tlajtoli tlen ixtatzati huan ax teyolmelahuas. Pero se tlatatl tlen temachtli quimati miyac tlamantli tlen ax tematiltía.

14 Campa ax onca tequitini tlen tlanamiquij para tlayacanase, tlatzintlanhuetzise nopa tlacame. Pero quema tlacame ipan se altepetl quinquiltaláj miyac tlacame tlen quinmacaj cuali consejos, huelis itzose ica temachili.

15 Quipantis cuesoli tlen quitlalis ifirma para tlahtlahuas para seyoc intla yajaya ax hueli. Pero se tlen ax quitlalis ifirma para seyoc, itztos ica temachili.

16 Se sihuatl tlen quiapiya iyolo ica sequinoc, quipantis tlatlepanitacayotl. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO san quinequij quipantise tomi.

17 Se tlatatl tlen tetlasojtla mochihuilía tlen cuali pampa moyolpactía, pero se tlatatl tlen tecocohua motlanahuía pampa moyolcocohua.

18 Se tlatatl tlen ax cuali itlalnamiquilis tlacajcayahua huan nopa tomi tlen queja nopa quitlantoc san eltoc para se tlatochtli. Pero se tlatatl tlen quichihua tlen xitlahuac iixpa TOTECO quiselis se itlaxtlahuil tlen nelía ipati.

19 Se tlen quichihuas tlen xitlahuac, yas campa onca yolistli. Pero se tlen quitoquilis tlen fiero, quipantis miquistli.

20 TOTECO quincualancaita tlen moilhuáj quejatza hueli tlacajcayahuase. Pero quincualita tlen nemij nelcuali huan axaca huelis quinteilhuis.

21 Temachtli se tonal TOTECO quintlatzacuiltis tlacame tlen ax quitlepanitaj. Pero ininconehua tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa, TOTECO quinmanahuis tlen tlahuicayotl.

22 Se sihuatl tlen yejyetzti pero ax quiapiya tlanamiquilistli, eltoc huihuitic san se ica se pitzo tlen quihuica ipan iyacatzol se anillo tlen oro.

23 Tlen cuali quinchia tlacame tlen quichihuaj tlen cuali. Pero icualancayo TOTECO quinchia ax cuajcualme.

24 Tlen quinpactía temajmacase tlen quiapiyaj, achi más moricojchihuase. Pero tlen itzcuintij huan ax quinequij temajmacase tlen iniaxca, teipa mochihuase teicneltziti.

25 Quena, se tlatatl tlen hueyi iyolo huan tlen quinmaca sequinoc miyac tlamantli tlen quiapiya, teipa achi más moricojchihuas. Huan aqui quinpalehuía sequinoc, TOTECO quitiochihuas huan quiapiyas nochí tlen monequi.

26 Se tlen ax quinamacas itrigo quema sequinoc quitemohuaj pampa moilhuía patiyohuas, ialtepe ejcahua quitelchihuase. Pero aqui quinamaquiltis sequinoc quema quinqmonequijitoc, TOTECO quitiochihuas.

27 Intla tijtemohua tlen cuali para tijchihuas, TOTECO mitzcualitas, pero intla tijtemohua tlen ax cuali para tijchihuas, ya nopa tijpantis.

28 Aquí motemachía ipan itomi huetzis queja se xihuítl tlen huactoc. Pero tlacame tlen quichihuaj tlen cuali quiapiyase fuerza queja imacuayohua se cuahuítl tlen nochípa xoxohuixtoc.

29 Se huihui telpocat tlen quihualica tlahuicayotl ipan ifamilia ax tleno quiselis teipa tlen itatahua quicahuilijtehuase. Huan yajaya tlen huihuitic teipa monequis quitequipanós seyoc tlen tlanamiqui.

³⁰ Pero se tlacatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO tepalehuía queja se cuahuil tlen temaca cuali yolistli. Huan aqui quinnotza sequinoc ma quitoquilica TOTECO, yajaya nelía tlalnamiqi.

³¹ Inla tlen itztoque xitlahuaque quiselíaj inintlaxtlahuil nica ipan ni tlaltepactli para tlen quichijtoque, huajca más temachtli tlen ax cuajcualme huan tlen tlajtlacolchihuj quiselise tlen quinamiqi.

12

Tlacame tlen xitlahuaque huan yajuanti tlen ax tlatlepanitaj TOTECO

¹ Se tlen quipactía quiselía tlamachtli tlen quixitlahua quiipya tlalnamiqulistli tlen cuali. Pero se tlen ax quinequi quitlacaquilis tlen quixitlahua nelía huihuitic.

² TOTECO quicualita se tlacatl tlen cuali. Pero TOTECO quitlalis tlatzauiltistli ipan nopa tlacatl tlen moilhuía tlen fiero huelis quichihuas.

³ Se tlacatl ax quipantis temachili ipan iyolis ica tlen fiero quichihua. Pero tlacame tlen quichihuj tlen cuali, quena, quiipiyaj inninhuayo tlen calaquí huejcatla huan ax tleno quinolinis.

⁴ Se sihuatl tlen nelcuali quihualiquilía ihuehue tlatlepanitacayotl pampa tlacame quitlachilíaj queja se tlanahuatijquetl ica se corona ipan itzonteco. Pero se sihuatl tlen quihualiquilía ihuehue pinahualistli quicocohua ihuehue queja se cocolistli tlen quicua iomiyohua.

⁵ Se cuali tlacatl moilhuía quichihuas tlen xitlahuac, pero ax cuajcualme moilhuíaj quejatza hueli tlacajcayahuase.

⁶ Inintlajtol tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO tecocohuj hasta hueli temictía. Pero inintlajtol tlacame tlen itztoque xitlahuaque temanahuíaj tlen miquistli.

⁷ Toteco Dios quintzontlamiltis ax cuajcualme, pero ininteipa ixhuihua tlacame tlen quichihuj tlen cuali itztose ica temachtli para nochipa.

⁸ Tlacame quitlepanitaj se tlacatl tlen quiipya cuali itlalnamiqulis, pero se tlen huihuitic quiitaj para ax tleno ipati.

⁹ Más cuali se tlen tequiti chicahuac huan mosoquihuía ipan itequi para quitlanis tlen yajaya huan itlatequipanojcahua quicuase, huan ax se tlacatl tlen mohueyimati huan ax quinequi motequihuis para quiipyas tlen quicuas.

¹⁰ Se cuali tlacatl mocuesohua ipampa itlapiyalhua pampa ax quinequi ma tlaijiyohuica. Pero quema se tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO moyolilhuía para quitlasojtlas itlapiyal, noja pano fiero quichihuilía pampa san ya nopa quimati.

¹¹ Se tlacatl tlen tequiti chicahuac ipan imila nochipa quiipyas miyac tlacualistli. Pero se tlen huihuitic quinenpolohua itonal pampa tlatzihui.

¹² Tlen tlachtequij mocualaníaj quema quiitaj para itequixpo quiichtectoc se tlamantli tlen achi más ipati que ya. Pero cuajcualme quitlanij ica inintequi para huelis quinpaléhuisé sequinoc.

¹³ Ax cuajcualme istlcatij huan inintlajtol quinmasiltía pampa nima nesi para ax melahuac. Pero cuajcualme ax istlcatij huan momanahuíaj tlen miyac tlamantli tlaohuijcyotl.

¹⁴ Se tlacatl tlen quijjtohua tlen melahuac quipantis miyac tlamantli tlen cuali huan tlen quitemitis iyolis ica paquilistli. Huan yajaya tlen tequiti cuali ica ima quiselis se tlaxtlahuili tlen cuali.

15 Se tlen huihuític moilhuía para nemi ipan se ojtli xitlahuac huan ax quinequi consejos. Pero se tlatcatl tlen tlanamiqui quintlacaquilía tlen quiconsejomacaj para ma monejnemiltis más cuali.

16 Se tlen tlanamiqui nimantzi cualani quema sequinoc quitlajilhúaj. Pero se tlen tlanamiqui quiapiya iyolo intla quitlajilhúaj, yajaya ax quinextía cualantli.

17 Se testigo tlen quuijtohua nochi tlen senquistoc melahuac, quichihua tlen xitlahuac. Pero se testigo tlen istlacati quichihua pampa quinequi tlacajcayahuas.

18 Itztoque sequin tlacame tlen tecocohuaj ica inintlajtol queja elisquía se machete tlen tlatequi. Pero inintlajtol tlanamiquini eltoc queja se pajtli tlen teyolchicahua huan teseseltia.

19 Itlajtol se testigo tlen quuijtohua nochi tlen senquistoc melahuac huejcahuas pampa nochi quiiitase para xitlahuac. Pero itlajtol se testigo tlen istlacati ax huejcahuas pampa nima monextis para ax melahuac.

20 Nochi tlen moilhuíaj quichihuase tlen ax cuali, quisencahuaj ipan ininyolo quejatza huelis tlacajcayahuase. Pero tlen itztoque xitlahuaque quiapiyaj paquilistli ipan ininyolo pampa moyolilhúaj tlen cuali huelis quichihuase.

21 Ax quipantise tlatzacuiltli tlen monejnemiltíaj xitlahuac, pero miyac tlahuhijcayotl quipantise ipan ininyolis ax cuajcualme.

22 TOTECO quincualancaita tlacame tlen istlacatij. Pero nochi tlen quuijtohuaj tlen melahuac, TOTECO quincualita.

23 Se tlen tlanamiqui ax mohueymati, niyon ax quinnextilis sequinoc nochi tlen quimati. Pero tlen huihuítique tlahuel mohueymatij huan quuijtohuaj miyac tlamantli tlen eli san se huihuiyotl.

24 Xitequiti chicahuac huan tielis se tlayacanquetl, pero intla timochihuas titlatzihui tielis itlatequipanojca seyoc tlatcatl.

25 Se tlatcatl tlen moyolcuesohua nelía tlaijiyohúa, pero se cuali tlajtoli quimacas paquilistli ipan iyolo.

26 Se tlatcatl tlen monejnemiltía xitlahuac quinyacana ihuampoyohua ipan se cuali ojtli, pero ax cuajcualme quinhuicaj sequinoc ipan se ojtli campa mocuapolose.

27 Se tlatcatl tlen tlatzihui ax quinequi quitemos niyon cuahuítl para quicixtis tlen quipejtoc, san xoxohuic quicuas, pero se tlen quipactía tequitis quitlanis tlen nelcuali.

28 Tlacame tlen quichihuaj tlen cuali quitoquilíaj nopa ojtli tlen tehuica campa onca yolistli. Iniojhui ax yohui campa onca miquistli.

13

1 Se telpocatl tlen tlanamiqui quiselia tlen itata quuijtohua quema quitlanamictía, pero se tlen tepajcaita ax quitlacaquilía tlen quitlacahualtía.

2 Se tlatcatl tlen camati tlen cuajcuali tlamantli quipantis tlen cuali ipan iyolis, pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO san quipantise tlatehujcayotl.

3 Se tlen quiapiya miyac cuidado ica tlen quuijtohua huan ax quej hueli camati, quimocuitlahúa iyolis. Pero se tlen quej hueli ontlananquilijti quisa quipantía tlahuhijcayotl.

4 Se tlatcatl tlen tlatzihui quinequi miyac tlamantli, pero ax quinpantía ipampa itlatzcayo. Pero se tlen tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵ Se tlatcatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO ax quinequi quiitas istlacatcayotl, pero nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO teijistlacahuijtine-mij, huan axaca quintlepanitas.

⁶ Nopa cuali tlamantli tlen quichihuj cuajcualme quinmanahuía moj-mostla ipan ininyolis. Pero tlen fiero quichihuj tlajtlacolchijca tlacame quintzontlamiltía.

⁷ Itztoque sequin tlacame tlen pilteicneltzitzí, pero mohueyimatij huan monextíaj para tlapijpiyani. Huan itztoque sequinoc tlen nelía tominpiyani, pero moehcapantlaliáj huan mochihuj queja teicneltzitzí.

⁸ Quema quiichtequij se tlatcatl tlen tominpiya huan quihuicaj huejca, quitlajtlaniáj ma tlaxtlahua miyac tomi para quimanahuis iyolis. Pero se tlen teicneltzi ax monequi quiimacasis ajqueya quiitzquis huan tlajtlanis tomi.

⁹ Iyolis se cuali tlatcatl eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextía campa hueli. Pero ininyolis tlajtlacolchihuani eltoc queja se tlahuili tlen ajachica sehui.

¹⁰ Se tlatcatl tlen motlepanita quipantis tlanajnanquilstli. Pero tlen moic-nonequi huan quitlacaquilía consejos, quipiyas tlanamiquilstli.

¹¹ Tlen moilhuía quitlanis miyac tomi ipan se tlochtlí mocajcayajtoc. Pero tlen quisentilía tomi sesentzitzí huan ica miyac tequitl, quipiyas tomi tlen momiyaquilis.

¹² Quema se tlatcatl mojmostla quichiya para quiselis se tlenijqui huan ax ajsi imaco, nelía quiyolcocohua. Pero quema se quinequi se tlamantli huan teipa quiselía, nelía yolpaqui.

¹³ Se tlatcatl tlen ax quinequi quiitas itlanahuatlíhua TOTECO, mocuapolos pampa ax quintoquilía. Pero aquí quintlepanitas tlanahuatili, TOTECO quitiochihuas.

¹⁴ Itlamachtli se tlen tlanamiqui eltoc queja se ameli campa temaca se cuali yolistli. Huan tlen quitlacaquilíaj itlajtol se tlen tlanamiqui mo-manahuíaj tlen nopa tlaquetztli tlen quimictisquía.

¹⁵ Se tlatcatl tlen tlanamiqui quimachilía miyac tlamantli huan sequinoc quicualitaj. Pero iniojhui tlaacajcayahuani tlahuel ohui pampa quiselise tlatzacuiltli ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁶ Nochi tlacame tlen tlanamiquij moyolilhuíaj achtohui intla cuali para quichihuase se tlamantli o axtle. Pero tlen huihuitique ax moyolilhuíaj achtohui. Nimantzi quichihuj tlen hueli tlamantli huan quinextíaj ihui-huiyo.

¹⁷ Se tlayolmelajquetl tlen ax quitlepanita TOTECO quichihuas ma onca cualantli. Pero se tlayolmelajquetl tlen temachtli teyolchicahua.

¹⁸ Quema se tlatcatl ax quinequi quicaquis tlen quiconsejomaca, mochihuas teicneltzi huan teipa tlahuel mopinahuas. Pero se tlen quitlacaquilía tlen quinequi quixitlahuas teipa quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se paquilistli quema pano cuali tlamantli queja se quinequiyaya ma pano. Pero tlen huihuitique ax quinequij quicahuase tlen fiero quichihuj para quipantise tlen cuali.

²⁰ Se tlatcatl tlen nemi ininhuaya tlen tlanamiquij mochihuas tlanamiqui. Pero aquí nemi ininhuaya huihuime, quipantis ajqueya quinpojpstequis iomiyohua.

²¹ Tlamantli tlen ax cuali quintoquilíaj tlen tlajtlacolchijtinemij. Pero tlen quichihuj tlen cuali quipantise miyac tlatiochihualistli.

²² Quema miq̄i se cuali t̄lacatl, quinc̄ahuilijtehua miyac t̄lamantli tlen cuali para iconehua huan hasta para iixhuihua. Pero quema miq̄i se tlen t̄lajt̄lacolchijtinemi, iricojyo panos ica se tlen quichihua tlen cuali.

²³ Se t̄lacatl tlen teicneltzi huelis quipiyas imil tlen t̄lahuel t̄laeli huan quimaca miyac t̄lacualistli. Pero int̄la ax onca t̄lanahuatili tlen xitlahuac ipan ialtepe, fiero t̄lacame huelis quiichtequilise nochi.

²⁴ Se t̄lacatl tlen ax quitlacahuatl̄a icone quema quichihua t̄lamantli tlen ax cuali, quinext̄a para ax quicnel̄a. Pero aqūi nel̄a quicnel̄a icone, pehua quixitlahua quema noja pilsiltzi.

²⁵ Se t̄lacatl tlen quichihua tlen cuali quipiya miyac t̄lacualistli para huelis t̄lacuas hasta ixhuis. Pero ax cuajcualme mayancamictinemij pampa ax tequitij.

14

¹ Se sihuatl tlen t̄lalnamiq̄i mojm̄ostla quisenc̄ahua ichaj para ma eli m̄as cuali, pero se tlen huihuitic quixolehua ichaj ica tlen quichihua.

² Tlen monejnemilt̄a ipan nopa oj̄tli tlen xitlahuac quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Pero se tlen necuiltic nemi ax quinequi quuitas.

³ Itlajt̄ol se huihui t̄lacatl quihualiquil̄a t̄latzacuilti. Pero inint̄lajt̄ol t̄lalnamiq̄ini quinmocuitlahūa tlen ax cuali.

⁴ Quema ax onca torojme para t̄laxahuase, ax oncas trigo ipan cuacali para pantzi. Pero quema onca torojme tlen tequitij ica nochi ininichahualis, momiyaquilis pixquistli.

⁵ Se testigo tlen temachtli ax quema istlacatis, pero se testigo tlen quipact̄a t̄lacajcayahua, mojm̄ostla istlacati.

⁶ Se tlen t̄lahuihuiita ax quema quipantis t̄lalnamiq̄ulistli yonque quijtohua quitemohua. Pero se tlen quimachil̄a miyac t̄lamantli, yajaya ax ohui quipant̄a t̄lalnamiq̄ulistli.

⁷ Ximohuejcatlali ica tlen quichihua se t̄lacatl tlen huihuitic, pampa yajaya ax mitznex̄tilis niyon se t̄lamantli tlen cuali.

⁸ Se tlen t̄lalnamiq̄i yajaya moilhūa tlen imelac huala ipan iojhui. Pero se tlen huihuitic mocajcayahua ica iselti ica ihuihuiyo.

⁹ Tlen huihuitique san huetzcaj quema t̄lajt̄lacolchihuaj. Pero t̄lacame tlen xitlahuac nemij quipiyaj ipan ininyolo para monejnemiltise noja m̄as xitlahuac.

¹⁰ Sesen t̄lacatl quimati nopa cuesoli o nopa paquilistli tlen quipiya ipan iyolo. Huan axaca huelis quimachilis senquistoc tlen seyoc quimati.

¹¹ Nopa yejyetz̄ti cali tlen ax cuajcualme quipiyaj xolehuis. Pero yonque t̄lacame tlen xitlahuaque san quipiya ininchaj tlen teicneltzi nochi elis cuali para tlen nopano itztoque.

¹² Onca oj̄tli tlen t̄lacame moilhūaj para xitlahuac, pero tlen yohuij ipan nopa oj̄tli quipantise miquistli.

¹³ Huan yonque huetzca se acajya, hueli onca tlen quiyolcocohua miyac. Huan quema t̄lami huetzca, noja quimachil̄a nopa cuesoli.

¹⁴ Ax cuajcualme mocahuaj cuesijtoque ica nochi tlen fiero quichihuaj. Pero nochi tlen quichihua se cuali t̄lacatl quitemit̄a iyolo ica paquilistli.

¹⁵ Se tlen huihuitic nimantzi quineltoca nochi tlen ihuampoyohua quihuihūaj ma quichihua, pero se t̄lacatl tlen t̄lalnamiq̄i moilhūa int̄la cuali para quichihuas se t̄lamantli o axtle.

16 Se tlen tlalnamiq̄ui quimacasi tlen ax cuali huan mohuejcatlalía. Pero se tlen huihuitic mochihua queja ax tleno quimacasi huan momajcahua san quej hueli campa tlamantli mahuilili.

17 Se tlatatl tlen yolquentzi nimantzi cualani huan quichihua tlamantli tlen ax quinamiq̄ui. Huan nochi tlacame quicualancaitaj se tlen moyolilhuía quejatza huelis tecocos o tecajcayahuas.

18 Tlen huihuitique san quiپیay huihuiyotl ipan inintzonteco, pero tlen tlalnamiq̄ui yajuanti quiپیay tlalnamiq̄uistli queja se corona yejyetzti tlen quihuicaj ipan inintzonteco.

19 Fiero tlacame moixhuijtzomase iniixpa cuajcualme. Quena, motlancua-quetzase iniixpa tlen quichihuj tlen xitlahuac huan quintlajtlanise tlapalehuili.

20 Ica tlacame tlen teicneltziti hasta ininteixmatcahua ax quinequij quinitase. Pero tlapijpiyani quiپیay miyac ininhuampoyohua.

21 Tlajtlacolchihua tlen ax quinequi quitas se tlen icalnechca. Pero hueyi ipaquilis se tlatatl tlen quintlasojtla tlen teicneltziti huan quinpalehuía.

22 Tlen moyolilhuía j san tlen ax cuali huelise quinchihuase mocuapolose, pero tlen moyolilhuía j tlen cuali huelise quichihuase quipantise tlaicnelili huan tlen temachtli.

23 Tlen tequitij cuali quiselise inintlaxtlahuil. Pero tlen san camatij huan ax quichihuj inintegu mi mocahuase teicneltziti.

24 Nopa ricojyotl tlen tlacame tlen tlalnamiq̄uij quitlanij quinhualiquilía miyac tlatlepanitacayotl. Pero tlen huihuitique san quitlanij más huihuiyotl.

25 Se testigo tlen quiijtohua tlen melahuac quinmanahuía ininyolis tlacame tlen ax tleno quichijtoque. Pero se testigo tlen tlaajcayahua san istlacati.

26 Tlacame tlen quimacasi j huan quitlepanitaj TOTECO itztoque ica temachili, huan ipan TOTECO nojq̄uiya ininconeuhua momanahuse.

27 Quema se tlatatl quimacasi huan quitlepanita TOTECO eltoc queja se ameli tlen temaca se cuali yolistli, huan quimanahuis tlen eltoc nechca miq̄uistli.

28 Quema nelía momiyaquilía j tlacame ipan se tlali, inintlanahuatijca mohueyichihuas. Pero quema mocahuaj san se quesqui tlacame ipan itlanahuatilis se tlayacanquetl, tlantiyas itequihuejcayo.

29 Se tlatatl tlen ohui para cualanis quimachilis miyac tlamantli. Pero se tlen nimantzi cualani quinextía ihuihuiyo.

30 Quema se tlatatl quiپیya tla se jsetli ipan iyolo, quimacas se yolistli tlen huejcahuas ipan ni tlattepectli. Pero intla tiquixtocas tlen sequinoc quiپیay, quicuas moomiyo queja se cocolistli huan ax tihuejcahuas.

31 Aquí quitlajiyohuiltía se tlen teicneltzi quiixpano TOTECO tlen quichijchijqui. Pero aquí quintlasojtla tlen teicneltziti quinextilía TOTECO tlatlepanitacayotl.

32 Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO motzontlamiltise ica inintlajtla-colhua. Pero tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO motemachía j ipan ya tlen hueli quinmanahuis ipan miq̄uistli.

33 Tlalnamiq̄uistli mopantía ipan ininyolo tlacame tlen tlalnamiq̄uij. Pero ax mopantía tlalnamiq̄uistli campa tlen huihuitique.

34 Quema nochi tlacame ipan se tlali monejnemiltía j xitlahuac, sequinoc quihueyitlalía j inintlal. Pero quema tlacame tlaajtlacolchijtinemij, quihualiquilía j pinahualistli.

³⁵ Se tlanahuatijquetl yolpaqui ica itlatequipanojcahua tlen tlanamiquij huan quimatij tlachque quichihuae. Pero intla se itlatequipanojca quihual-ica pinahualistli, quiajsis icualancayo nopa tlayacanquetl.

15

¹ Quema se acayja quinanquilía ica yejyetzzi seyoc tlen cualantoc, nimantzi quiseseltía. Pero intla quinanquilis chicahuac, achi más quicualancamacas.

² Se tlen tlanamiqui quicualtlalía tlen tlamachtía para ma quiyoliti paquilistli. Pero se tlen huihuitic san camati huihuiyotl tlen ax tleno ipati.

³ TOTECO itztoc campa hueli huan quitlachilía tlachque quichihuaaj nochi tlacame. Quintlachilía tlen quichihuaaj tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan tlen quichihuaaj cuajcualme.

⁴ Se tlatatl tlen camati ica tlajtoli tlen yamanic temaca se yolistli tlen cuali. Pero tlen quijtohua tlajtoli tlen tecajcayahua nelía teyolcocohua.

⁵ Se telpocatl tlen huihuitic ax quinequi quitlacaquilis itata quema quitlacahuáltía. Pero se tlen tlanamiqui, yajaya quena. Quicaqui huan quichihua tlen itata quihua.

⁶ Ipan ichaj se tlatatl tlen itztoc xitlahuac onca miyac tlen ica panos. Pero se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO san quitlani tlahuijcyotl.

⁷ Tlen quijtohuaaj tlanamiquini temaca tlanamiquilistli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO ax quipiyaj tlanamiquilistli para temaca.

⁸ TOTECO ax quinequi quitas nopa tlacajcahuallistli tlen fiero tlacame quimacaj. Pero quimaca miyac paquilistli quema momajtohuaaj tlacame tlen itztoque xitlahuac iixpa.

⁹ TOTECO ax quinequi quitas nopa ojtli tlen ipan nemij ax cuajcualme. Pero yajaya quinicnelía tlen quinequij quitoquilise tlen nelxitlahuac ipan nochi tlen quichihuae.

¹⁰ Intla se quicajtehuas iojhui TOTECO para quichihuas tlen fiero, TOTECO quitlalamictis. Pero intla se ax quinequis quicualtlalis iyolis quema TOTECO quixitlahua, TOTECO quitzontlamiltis.

¹¹ TOTECO quiita nochi tlen pano ica tlen mopantíaj campa teostotl huan campa mictla, pero noja más quimati sesen piltlamantzitzi tlen eltoc ipan ininyolo tlacame.

¹² Se tlen tlahuihuiita ax quicnelía tlen quitlacahuáltía huan quinequi quixitlahuas. Ax quinequi quinnehcahuis tlen tlanamiquij pampa ax quinequi ma quixcoilhuica para ax cuali tlen quichihua.

¹³ Se tlen yolpactoc, tenextilía ipaquilis pampa huetzca, huan se tlen moyolcuesojtoc, nimantzi quinextía ipan ixayac.

¹⁴ Iyolo se tlatatl tlen tlanamiqui tlahuel quinequi quimachilis más tlamantli. Pero se tlen huihuitic san moixhuitía ica más huihuiyotl.

¹⁵ Se tlatatl tlen yolcuesihui quiita nochi tonali para nelfiero, pero se tlen yolpactoc, mojmotla quiita queja elisquía ilhuitl.

¹⁶ Más cuali para se tlatatl elis teicneltzi huan quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, huan ax para quipiyasquía miyac tomi ica yolcuesoli.

¹⁷ Achi más cuali se quicuas san quililí pampa se cali campa onca tlaicnelijcyotl, huan ax quicuas toro nacatl campa onca cualantli.

¹⁸ Se tlatatl tlen nimantzi cualani quintehuía sequinoc, pero se tlen quipiya iyolo, yajaya quinseseltía.

19 Se tlen tlatzihui quiohujimati nochi tlamantli ipan ni yolistli huan quinita nochi tlamantli queja huitztli tlen ohui para quinpanos, pero tlacame tlen quichihua tlen xitlahuac quita para ax ohui nopa tlamantli tlen quinxnamictihuala. Ininyolis eltoc queja se ojtli tlen patlahuac.

20 Se tepocatl tlen tlalnamiqumiqui quinmaca miyac paquilistli itatahua, pero se tlen huihuitic quincualancaita.

21 Se tlen ax tlalnamiqumiqui mopaquilismaca ica nochi huihuiyotl tlen quichihua, pero se tlen quimachilia miyac tlamantli quichihua campeca para moxiltlahuas huan quitoquilis nopa ojtli tlen cuali.

22 Quema se acayja quinequi quichihuas se tlamantli pero ax motlajtlania quejatza quichihuas o intla cuali para quichihuas, ax quisa cuali itequi. Pero quema se motlajtlania miyac consejos tlen tlalnamiqumiqui, nochi tlen quichihua quisa cuali.

23 Nochi tlacame quinpactia quema se tlananquilía cuali huan tepalehua tlamachilise más. Nelía yejectzi quema se acayja quimati quejatza quicamahuís se tlen quiptiya cuesoli huan quilhuis tlen quinamiqumiqui ipan nopa tlochtli quema monequi.

24 Tlacame tlen tlalnamiqumiqui quitoquilíaj nopa ojtli ica huejcapa tlen tehuica elhuicac campa onca yolistli. Yajuanti quihuejcajtoque nopa ojtli tlen tehuica mictla.

25 TOTECO quixolehuas ininchaj tlacame tlen mohueyimati huan nochi tlamantli tlen quiptiyaj, pero yajaya quimocuitlahua nochi tlen iniaxca cahual toahuihua.

26 TOTECO ax quinequi quita tlen fiero moyolilhuíaj ax cuajcualme, pero quiptiya paquilistli ica tlen quiijtohuaj tlacame tlen yoltlapajpactique pampa cuali inintlajtol.

27 Se tlatcatl tlen quinequi tlaacajyahuas huan moaxcatis tlen seyoc iaxca quihualicas tlen fiero ipan ichampoyohua, pero aqui ax quiselis tomi tlen ax quitlantoc itztos ica cuali.

28 Se tlatcatl tlen itzto xitlahuac iixpa TOTECO moyolilhuía quejatza tlananquilis queja quinamiqumiqui, pero se tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO ontlananquilijti quisa nimantzi ica tlajtoli tlen ax cuali.

29 TOTECO mohuejcatlalijtoc tlen tlacame tlen fiero ininyolis, pero quintlacaquilía quema momaijtohuaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

30 Quema se acayja ixpaqui, quinchihua sequinoc ma quiptiyase paquilistli ipan ininyolo, huan quema se quihualica se tlajtoli tlen cuali, quinmaca tlacame chichahualistli hasta ipan inimiyo.

31 Nopa tlatcatl tlen quichihuilía cuenta quema seyoc quimacas consejo para quimanahuís iyolis, teipa mopantis ininhuaya tlen nelía tlalnamiqumiqui.

32 Tlen ax quichihuilía cuenta tlen quinequi quitlalnamiictis, ica iselti mochihuilía tlen fiero. Pero se tlen quitlacaquilía quema seyoc quixitlahuas-nequi, quimachilis miyac tlamantli.

33 Intla tiquimacasi huan tijeapanita TOTECO, yajaya mitzchihuas tielis tlanamiqumiqui. Huan tlen moechapantlalia iixpa ya, teipa quipantis tlatlepanitacayotl.

16

1 Tojuanti huéli tijcualtlalise ipan toyolo tlachque tijchihuase, pero TOTECO quiijtos intla cuali o axtle para tijchihuase tlen timoilhuijtoque.

2 Se tlatcatl quiita nochi tlamantli tlen quichihua para cuali, pero TOTECO quitlachilía iyolo huan quiita para tlen quichijtoc sesen tlamantli.

3 Nochi tlen ta timoillhuía para tijchihuas xijcahuili imaco TOTECO para mitzycanas, huan yajaya mitzpalehuis para quisas cuali tlen timoillhuijtoc.

4 TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli para ma quitlamilti ipaquilis. Quinchijchijtoc fiero tlacame para ma quiselica inintlaijyohuilis ipan nopa tonal tlen ax cuali.

5 TOTECO quincualancaita nochi tlacame tlen mohueyimatij, huan temachtli quiselise inintlatzacuilitlis.

6 Para se quixitlahuas tlen tlajtlacolchihua monequi miyac teicnelijcayotl huan tlajtoli tlen melahuac. Huan quema yajaya pēhuas quimacasis huan quitlepanitis TOTECO, moyocatlalis ica tlamantli tlen ax cuali.

7 Quema iojhui se tlatatl quipactía TOTECO, hasta icualancaitacahua nojquiya moyoltlalise ica nopa tlatatl.

8 Más paqui se tlatatl tlen quipiya pilquentzi tomi, pero monejnemiltía xitlahuac, que se tlen quitlantoc miyac tomi pampa tlacajcayahua.

9 Tojuanti hueli timoyolilhuíaj canque cuali tiyase, pero yajaya TOTECO tlen quijtohua intla nopano tiyase o axtle.

10 TOTECO quipalehuía se tlanahuatijquetl para quijtos tlen xitlahuac quema tetlajtolsencahua, huajca ax quinamiqui para istlacatis huan mocuapolos.

11 TOTECO quinequi para nochi tlayejyecoli huan tlatamachihuali tlen motequihuijtoc ma eli xitlahuac. Yajaya TOTECO tlen quichihua nochi tlanahuatili huan nochi tlacame monequi quichihuase tlen yajaya quijtojtoc.

12 TOTECO ax quinequi quitas se tlanahuatijquetl tlen quichihuas tlen ax cuali, pampa se tlen quipiya tequiticayotl monequi itztos xitlahuac para tlanahuatilhua ma quipiya chichualistli.

13 Tlanahuatiani yolpaquij quema inintlacajhua quijtohuaj tlen xitlahuac. Quinicnelíaj tlen quinyolmelahuaj senquistoc tlen panoc.

14 Iqualancayo se tlanahuatijquetl huelis quichihuas para ma miqúi se tlatatl, pero se tlen tlanamiqui quiyoltlalis.

15 Tlacame tlen quichihuaj tlen quipactía se tlanahuatijquetl quiselíaj miyac tlamantli tlen cuali. Yajuanti paquij queja quema se quita para huala mixtli quema ax tlaahuetztoc para miyac tonali.

16 Nelía más cuali intla tijtemos tlanamiquilistli huan para tijmachilis miyac tlamantli, huan ax oro niyon plata.

17 Iniojhui tlen itztoque xitlahuaque quitlahuelcahua campa onca tlen ax cuali. Aquí momocuitlahuía para ax quichihuas tlen ax cuali quimocuitlahuía iyolis.

18 Aquí achtohui mohueyimati, teipa motepotlamis, huan aquí achtohui motlepanita teipa huetzis huan tlahuel mococos.

19 Más cuali timoechcapantlalis huan tiitztos ininhuaya teicneltzitzí, huan ax para timochihuas tlen titlapijpiya ica tlamantli tlachtectli ininhuaya tlen mohueyimatij.

20 Se tlatatl tlen quitlacaquilía tlamachtli quipantis tlen cuali. Huan TOTECO quintiochihuas tlen ipan ya motemachíaj.

21 Tlanamiquini moixmajtoque pampa quimachilíaj miyac tlamantli. Huan tlen quitequihuíaj cuajcuali tlajtoli quema camatij achi más mochihuaj tlanamiquini.

22 Intla tijpiya tlamachilistli para timonejnemiltis nelía cuali, eltoc queja se ameli moyoltipa tlen temaca se yolistli tlen yejectzi. Pero nojquiya huihuitique tlen quichihuaj campeca quinxitlahuase tlen huihuitique.

²³ Pampa cuali itzonteco se tlacatl tlen tlalnamiqúi, momocuitlahuía ica tlen quiijtóhua. Cualí quimati para teseseltis huan feyolpitzahua ica itlajtol queja quinamiqúi.

²⁴ Tlajtoli tlen yamanic eltoc queja nectli. Quichihuas más tzopelic moyolis huan eltoc queja se pajtli tlen temaca chichahualistli.

²⁵ Onca se ojtli tlen tlacame quiiyaj para cuali huan xitlahuac, pero nopa ojtli quinhuicas xitlahuac campa mictla.

²⁶ Quema mayana se tequitiquetl, quipalehuía. Quichihua nopa tequiti-quetl ma tequiti cuali para quipiyas itlacualis.

²⁷ Se tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO quitemohua tlen ax cuali tlen sequinoc quichijtoque para quixnextis. Icamac eltoc queja se tilelemectli tlen quitlatía nochi.

²⁸ Se tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO quiyolitía cualantli. Huan se tlen tetlajilhúa quinxelohua tlen monelhuampochijtoque.

²⁹ Se tlacatl tlen fiero iyolis quicajcayahua hasta inelhuampo. Quihuica ipan ojtli tlen ax cuali.

³⁰ Ijcopi iixtiyol quema moyolilhúa para quichihuas tlen ax cuali. Moten- natzcua para quinequisquía ma mochihua tlen fiero moilhúa.

³¹ Nopa cuaichtli eli queja se xochi corona para se tlacatl tlen ya huehue- jtixtoc, huan mopantía campa tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac.

³² Más cuali tlen quipiyas iyolo huan ax cualani que tlen itztoc tetíc. Más cuali tlen monahuatis ica iselti para ax quichihuas tlen fiero, que se tlen quitlanis se altepetl.

³³ Se tlacatl huelis quimajcahuas nopa piltetzitzi para quitemos isuerte, pero eltoc TOTECO tlen quiijtóhua tlen panos ipan iyolis.

17

¹ Más cuali para quipiyase san tochoj para quicuase ipan se cali campa onca tlasehuilistli, huan ax para quipiyase miyac tlacualistli ipan se cali campa nochi mocualaníaj.

² Se tequihuejquetl tlen tlalnamiqúi quipiyas tequihuejcaoyotl para quinahuatis itelpoca iteco tlen ax tlatlepanita. Nopa cuali tequihuejquetl quixexelos ininhuaya nopa icnime tlen iteco quicajtehuas.

³ Ica tlitl quipajpacaj plata huan oro para ma mocahua senquistoc cuali, pero yajaya TOTECO quijejyecohua huan quipajpaca toyolo.

⁴ Ax cuajcualme huan istlacatini quitlacaquilíaj tlajtoli tlen fiero. Quichi- huilíaj cuenta inintlajtol tlacame tlen quinequij quintzontlamiltise sequinoc.

⁵ Aquí quipinajtía tlen teicneltzi quixpano TOTECO. Huan nochi tlen quihuetzquilíaj se tlen tlaijiyohúa, TOTECO temachtli quintlatzacuiltis.

⁶ Se huehue tlacatl yolpaqui ipampa iixhuihua. Coneme yolpaquij ipampa inintatahua.

⁷ Ax quinamiqúi para se huihui tlacatl camatis ica miyac tlalnamiquilistli. Huan niyon quentzi quinamiqúi para se tlanahuatijquetl para istlacatis.

⁸ Se tlen quitlaxtlahuis se tequihuejquetl ixtacatzí para quipalehuis moil- huía para quipiya suerte. Moilhúa para nochi quisa cuali para ya campa hueli yohui.

⁹ Aquí ax tenextilía itlajtlacol ihuampo tlen quixpano quipiya teicnelijca- yotl, pero aquí ajachica tematiltía quihuejcatlala ihuampo.

¹⁰ Se tlen tlalnamiqúi más nimantzi moxitlahua quema seyoc san se quentzi quitlacahualtía, huan ax queja moxitlahua se tlen huihuític yonque quimaquilise cien hueltas ipan icuitlapa.

11 Tlacame tlen ax tlatlepanitaj quitemohuaj tlen ax cuali para quichihuase, pero TOTECO quintitlanilis itlayolmelajca tlen temajmati para quintlatzacuiltis chicahuac.

12 Más cuali elisquía intla timonamiquisquía ica se tenan osa tlen quichtequiliytoque ipilconeuhua, huan ax ica se tlen huihuitic tlen quinextijtoc ihuihuiyo inixpa miyac tlacame.

13 Tlen quicuepilis ica tlen ax cuali se tlen quichihuilijtoc tlen cuali, nochipa quipiyas tlatelchihualistli ipan ichaj.

14 Se tlen quipehualtis se cualantli eltoc queja se tlen quitzintlapos se atemitl para ma pano ipan ichaj, elis ohui teipa para quiquietzas. Huajca achi cuali xijcahua se tlamantli huan amo xijpehualti para ximonajnanquili ica seyoc.

15 TOTECO quincualancaita tlen quitlapojpolhuíaj se tlen melahuac quihuica tlajtlacoli, huan nojquiya quincualancaita tlen quitlatzacuiltíaj se tlen ax tleno quichijtoc.

16 San tlapic para titlaxtlahuas para ma momachtis más se tlen huihuitic, tlen ipan iyolo niyon se quentzi tlanamiquilistli ax quipiya o quinequi.

17 Se tlen tocualhuampo temachtli techicnelía nochipa. Quema onca tlaohuijcyotl techpalehuía queja elisquía se toicni.

18 Ax quipiya tlanamiquilistli tlen quijtos quiixtlahuas tlen ihuampo tlahuica. Huihuitic tlen mocuiltía quiixtlahuas tlen seyoc tlahuica, o temacas ílraha para seyoc.

19 Aquí quipactía tlanajnanquilis quipactía tlajtlacolchihua. Aquí mohuey-imati ica iselti motemolía tlaohuijcyotl.

20 Se tlen fiero iyolo ax quema quipantis tlen cuali, huan se tlen tlacajcayajinemi ica tlen quijtohua quipantis tlen ax cuali.

21 Nelía se hueyi cuesoli quipantis itata se telpocatl tlen tlahuel huihuitic. Ax quema yolpaquis itata se tlen ax tlatlepanita.

22 Yolpaquilistli tepalehuía queja elisquía se cuali pajtli. Pero quema se tlatatl moyolcuesohua quitlamiltía ichichahualis queja se cocolistli tlen quihuatza iomiyo.

23 Tequitini tlen ax cuajcualme quiselíaj tlatxlahuili ixtacatzi, huan yeca ax xitlahuac quema tetlajtolsencahuaj.

24 Tlacame tlen tlanamiquij quimelac itaj tlanamiquilistli pampa quinequij quipiyase más, pero tlen huihuitique campa hueli tlachixtiyohuij pampa ax quimatij tlen quinequij.

25 Se telpocatl tlen ax quitlepanita TOTECO quincuesolmaca itatahua. Quichihua ininyolis ma eli ohui.

26 Ax quinamiqui para se quitlalilis tlatzacuiltili se tlen ax tlaixpanotoc. Niyon ax quinamiqui quihuijhuitequise se tlen nemi xitlahuac.

27 Se tlen quimocuitlahuía icamac para ax camatis tlahuel, yajaya quipiya tlanamiquilistli. Se tlatatl tlen quimachilía miyac tlamantli ax nimantzi cualani.

28 Yonque huihuitic, se tlatatl nesi para tlanamiqui intla ax molinía. Quema se quitzacua icamac nesi queja tlamachilía.

18

1 Se tlen itzcuinti moiycacahua tlen sequinoc tlacame pampa san moilhuía tlen yajaya iselti quinequi. Monajnanquilía ica nochi tlen cuali inintlalanamiquilis.

² Tlacame tlen huihuitique ax quinequij tlamachilise, san quinequij tematitise tlen moilhuáj.

³ Se tlatatl tlen fiero iyolis quimati tetlajilhuis huan tlahuihuiita. Nimantzi pehua tepinahualtia huan tlanajnanquilitia pampa ayoc tleno quitlepanita.

⁴ Itlajtol se tlatatl tlen tlanamiqui eltoc queja atentli tlen tlahuel huejcatla ica se atl tlen temaca se cuali yolistli. Queja meya miyac atl ipan se ameli, itlajtol tepalehuía huan temaca tlanamiquilistli.

⁵ Tlajtlacoli intla se juez quipalehuis tlen ax cuali quichihua. Nojquiya ax cuali intla se juez quitlatzacuiltia se tlen ax tleno quichijtoc.

⁶ Tlen huihuime quijitohuaj ajachica quipehualtia tlanajnanquilistli. In-intlajtol quihualica miyac tlatehuijcaoyotl.

⁷ Ica icamac se tlen huihuitic monenpolos. Ica tlen quijitohua moijilpía ipan tlahuijcaoyotl.

⁸ Itlajtol se tlen ixtacatzi mitzilhuis se tlajtoli para quitlajilhuis seyoc, eltoc queja se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para tlen quitlajilhuiá, calaquí hasta más ipan iyolijtic para quicocos.

⁹ Se tlatatl tlen tlatzihui ipan itequi san se eltoc ica se tlen quixolehua tlen iaxca iteco.

¹⁰ TOTECO eltoc queja se huejcapantic tepancali campa tlacame hueli momanahuise. Cuajcualme yohuij campa TOTECO huan ayoc aca hueli quincocos.

¹¹ Tlen tominpiyaj moilhuáj para inintomi temachtli huelis quinmanahuis tlen miquistli. Ipan inintlalanamiquilis inintomi quinmaca temachili queja se hueyi altepetl tlen cuali tzactoc ica se tepamitl tlen tilahuac, pero mocajcayajtoque.

¹² Quema se tlatatl mohueyimati, huetzis ipan pinahualistli, pero quema se moechcapantlalía, quihualiquilitia tlatlepanitacayotl.

¹³ Nelía se huihuiyotl huan se pinahualistli intla titlananquilis quema noja aya tijcactoc nochi tlen quichihuaj camepeca para mitzilhuise.

¹⁴ Se tlatatl hueli quijiyohuis se cocolistli ipan itlacayo, pero intla se tlahuel quiyolcocos, nelía ohui quijiyohuis.

¹⁵ Se tlatatl tlen tlanamiqui nochipa quinequi quimachilis tlamantli yancuic. Nochipa tlatactoc para quicaquis más tlanamiquilistli.

¹⁶ Se tlatatl tlen temaca regalos quitlapohua puertas para ipan calaquis. Huan huelis ajsis hasta iniixpa huejhueyi tlacame.

¹⁷ Nesi xitlahuac tlen quijitohua nopa achtohui tlatatl tlen monextía iixpa se juez para momanahuis, pero teipa huala ne se huan tenextilia para nelía tlaixpanotoc.

¹⁸ Nopa tequitini hueli quiquixtise suertes para quimatise temachtli quejatza quisencahuase se cualantli tlen ohui. Ica suertes tlamis tlajtoli.

¹⁹ Nelía ohui para sampa timohuampochihuas ihuaya se moicni tlen tiquixpanotoc, huelis más ax ohui para tijtlanis se altepetl tlen yahualtic tzactoc ica tepamitl. Cualantli quinxejxelohua tlen achtohui mohuampochihuayayaj queja se puerta ica candado quixejxelohua tlen calijtic huan calteno.

²⁰ Se tlen quinpalehuía sequinoc huan temaca cuali tlamachtli, quitemitia tlen ya iyolo queja se tlacualistli tlen quixhuitia iijtic. Quema se tlatatl quijitohua tlen quinamiqui, momaca miyac paquilistli.

21 Se huelis quipantis miquistli o se yolistli cuali ipampa tlen quijtohua. Huan se tlen tlahuel quinequi camatis quiselis tlen quitlantoc ica itlajtol intla cuali o axtle.

22 Se tlatatl tlen mocuili se sihuatl quipantijtoc se tlamantli tlen cuali, huan TOTECO nelía paquis ica tlen quichijtoc.

23 Se teicneltzi motlajtlanía tlapalehuili, pero nopa tlatatl tlen tominpiya quinancuilía chicahuac.

24 Se tlatatl tlen quinequi quinpiyas ihuampoyohua, monequi quinpalehuis sequinoc queja mochihuaj tlacame tlen mohuampochijtoque. Pero itztoque tohuampoyohua tlen más techicnelíaj que toicnihua.

19

1 Más cuali se tlatatl teicneltzi tlen monejnemiltía xitlahuac huan ax se huihui tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO.

2 Mahuilili intla se acayja nimantzi quinequi quichihuas se tlamantli tlen ax quimati. Huelis nima huetzis ipan tlajtlacoli.

3 Se tlatatl ica ihuihuiyo quicuapolohua iojhui tlen cuali, huan teipa quitlajtlacoltía TOTECO ica tlen quipanotoc.

4 Se tlatatl tlen tominpiya quinpiya miyac ihuampoyohua, pero se tlen teicneltzi hasta ihuampoyohua quitlahuelcahuaj.

5 Se testigo tlen san tlacajcayahua quiselis itlatzacuultilis, huan tlen istlacatij iixpa se juez ax huelise momanahuisse.

6 Miyac tlacame qitemohuaj se tlen hueyi iyolo ica tlen teicneltziti para ma quinchihuili se favor. Nochi quinequij mohuampochihuase ihuaya.

7 Intla hasta iicnihua se teicneltzi quitlahuelcahuaj, huajca achi más ihuampoyohua ax quinequise quuitase. Tlen teicneltzi quintemohua huan quinnojnotta ihuampoyohua, pero yajuanti ax quichihuiliáj cuenta.

8 Se tlen mochijtoc tlanamiqúi moicnelía. Huan se tlatatl tlen quichihua campeca para mojmotla quimachilis más quisas cuali ipan nochi tlen quichihua.

9 Se testigo tlen quijtohua tlen ax melahuac iixpa se juez quiselis se tlatzacuultili. Huan aquí istlacati mocuapolos para nochipa.

10 Ax cuali nesi para se tlen huihuitic mohueyichihuas huan quipiyas miyac ricojyotl. Niyon ax nesi cuali para se tequihuejquetl quinnahuatis tlanahuatiani tlachque ma quichihuaca.

11 Se tlatatl tlen tlamachilía ax yolquentzi. Tlacame quitlepanitaj pampa ax quichihuiliáj cuenta quema sequinoc quixpanoj.

12 Icuallancayo se tlanahuatijquetl nelmahuilili queja tijcaqui nanalca se león tecuani monechca. Pero quema se tlanahuatijquetl quipiya hueyi iyolo huan quinequi tepalehuis, temaca paquilstli queja ajhuechtlí tlen huetzi ipan sacapetlatl.

13 Se telpocatl tlen huihuitic quimaca itata miyac tlacuajcualocayotl. Huan se sihuatl tlen mojmotla monajnanquilía ica ihuehue itztoque queja se tlacuajcualocayotl tlen ax caxanis.

14 Se tetat hueli quiaxcatis icone se cali huan nochi tlamantli tlen ica moricojchihuas, pero san TOTECO hueli quimaca se tlatatl isihua tlen cuali itlanamiqúilis.

15 Nopa tlatatl tlen tlatzihui tlahuel cochi, pero teipa tlahuel mayana pampa ax tequitqui.

16 Aquí quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO quimocuitlahuía iyolis, pero aquí quintlahuelcahuaj itlanahuatilhua miqúis.

17 Quema se quipalehuía tlen teicneltzi eltoc queja quitlanejtisquía TOTECO. Huan yajaya mitztlaxtlahuis para nochi tlen cuali tijchjtoc.

18 Xiquinxitlahua mocone Hua quema noja onca pajtli quema aya quipiyaj miyac xihuitl. Intla ax tiquintlalnamicis eltoc queja tijnequi ma mi quica.

19 Se tlatatl tlen nochipa cualantoc quiselis nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui, huan intla tijmanahuis para ax quipantis, noja más fiero elis tlen quichihuas.

20 Xijtlacaquili nochi consejos huan xixseli inintlajtol tlen mitztlacahualtíaj, huan tijpiyas miyac tlnamiquilistli tlen huejcahuas nochi moyolis.

21 Se tlatatl hueli moyolihuíá tlen miyac tlamantli para quichihuas, pero tlen TOTECO quijtojtoc para oncas, ya nopa tlen panos.

22 Tlacame tlen tetlasojtlaj quipiyaj yolpaquilistli. Más cuali tielis se teicneltzi huan ax se istlacatiquetl.

23 Tlen quiimacasi huan quitlepanita TOTECO quipantis yolistli. Nojquiya quipiyas temachili huan momanahuis ica tlen ax cuali.

24 Itztoque sequin tlen tlhuel tlatzihuij hasta ax quinequij momatlalanase para motlamacase.

25 Quema se juez quihuetequi tlen quinhuihuiita nochi tlacame, sequinoc huihuime quichihullise cuenta huan moxitlahuase. Huan intla quitlacahualtis se tlen tlamachilía, yajaya noja más tlnamiqui mochihuas.

26 Telpocame tlen quinmaquilíaj inintatahua o quintojtocaj ininnanahua, nelía mopinahualtijoque inixpa nochi sequinoc huan quinpinahualtijoque inintatahua.

27 Notelpoca, intla ayoc tijtlacaquilía quema seyoc mitztlalnamicía, timohuejcatlalía tlen tlnamiquilistli.

28 Nopa testigo tlen istlacati iixpa se juez quinhuetzquilía tlen quinequij tlajtolsencahuase xitlahuac. Nochi tlen quijtohuaj ax cuajcualme eltoc fiero.

29 Tlatzacuiltistli quinchia tlen quinhuihuiitaj sequinoc. Huan quihuetequise tlen huihuime ipan inincuitlapa miyac huelas.

20

Tlamachtli para ax tlaise

1 Tlen qui huino huan tlaili tlen cococ mochihua se tlen tlaihuihuiita huan tlathuíá. Tlen moihuintía ica tlaili nelía huihuitic.

2 Se tlanahuatijquetl tlen tlhuel cualani hasta mosisinía eli queja nanalca se león tecuani. Huan tlen quicualancamaca, quipolohua iyolis.

3 Tlacame quitlepanitaj se tlen moyocacahua tlen tlanajnanquilistli, pero se tlen huihuitic ajachica quinequi quipehualtis cualantli.

4 Se tlatatl tlen tlatzihui ax momitía quema ipohual, huan ax tleno quipiya quema ajsi tonali para pixquistli.

5 Huejcatla ipan iyolo sesen tlatatl eltoc nopa tlamantli tlen yajaya achi más quiita para ipati huan tlen yajaya quinequi quichihuas, huan tlen tlnamiqui quimati quejatza quipalehuis para temafilitis.

6 Miyac tlacame mitzilhuise para huelis timotemachis ipan yajuanti para elise monelhuampoyohua ipan tlen hueli tlalochtlí, pero nelía ohui para tijpantis se tlen hueli ipan timotemachis.

7 Tlacame tlen cuajcualme monejnmiltíaj xitlahuac, huan TOTECO quintiochihuas inincone Hua tlen mochihuase queja inintatahua.

⁸ Quema se tlanahuatijquetl mosehuía ipan caltlanahuatili para tetlaj-tolsencahuas, quitlachilía ica miyac cuidado sesen tlamantli tlen tlacame quiilhuíaj para huelis quitlamiltis tlen ax cuali.

⁹ Axaca ica iselti huelis quuijtos: “Nimoyolpajpactoc huan ama ax nijpiya niyon se notlajtlacol.”

¹⁰ TOTECO ax quinequi quuitas niyon se tlayejyecoli tlen ax ajsitoc. Quicualancaita tlen quitequihuía ome hilos para quiyejyecos tlali o ome tlamantli tetini para ax temacas se kilo ajsitoc.

¹¹ Intla cuali quichijtinemi se tlatatl, yonque yajaya se conetl, nochi quiixmatij para itztoc xitlahuac. Nochi quuitaj intla monejnemiltía queja monequi huan intla tlapajpactic iyolo iixpa TOTECO.

¹² TOTECO techmacatoc tonacas para hueli titlacaquise huan toixtiyol para huelis titlachiyase. Nochi ome quisencajtoc TOTECO.

¹³ Amo xijnequi san tisencochtos para ax timochihuas se titeicneltzi. Más cuali xiisa cualca huan xitequiti chicahuac para tijpiyas nochi tlen tijnequi para tijcuas.

¹⁴ Se tlacojquetl quema tlahuac quiijtohua: “Ya ni ax cuali”, para ma quitemohuilise ipati, pero quema ya quicojtoc se tlamantli, camati cuali pampa quipantijtoc tlen nelcuali.

¹⁵ Onca oro huan piltetzitzi tlen yejectzitzi tlen nelía patiyi ipan ni tlattepacitli, pero achi más ipati se tlatatl tlen tlanamiqui huan tlen camati ica tlajtoli tlen senquistoc cuali.

¹⁶ Intla se tlatatl mocuiltía para tlahuac ipampa seyoc yonque ax quiixmati o yajaya se huejca ejquetl, xijpiya miyac cuidado ica ya. Achi cuali xijcuilica itlaque o tlen ipati tlen iaxca hasta mitztlamitlahuac.

¹⁷ Tlen istlacati para mocuilis se pantzi o quiichtequi nelía quiajhuiyac-mati, pero teipa ipan icamac mocuepa queja cuanextli.

¹⁸ Amo xijtlamisencahua tlen tijchihuas hasta timotlajtlanijtoc ica sequinoc intla cuali tlen timoilhuía. Amo xicalaqui ipan se tlatehuijcaiyotl hasta tiquintlajtlanijtoc sequinoc para ma mitzconsejomacaca.

¹⁹ Se tlen quipactía tetlajilhúa ax hueli quiajcoqui se tlajtoli tlen tijpohuilis ixtacatzi, huajca más cuali amo ximohuampochihuas ihuaya.

²⁰ Se tlatatl tlen quitelchihua itata o inana miquis ipan tzintlayohuilotl campa más temajmati.

²¹ Se tlen quitlani miyac tlamantli ipan se tlahochtlí quema san se telpoca tlatatl, ax neli se tlatiochihualistli pampa aya quimati quejatza quimocuitlahuis.

²² Amo ximoihui para timomacuepas ica tlen mitzchihuilíaj tlen fiero. Más cuali xijcahuili imaco TOTECO huan yajaya quisencahuas cuali huan mitzmanahuas.

²³ TOTECO ax quinequi quuitas tlayejyecoli tlen ax ajsi. Ax cuali tlen quiyejyecohua se tlamantli huan tlahajcayahua.

²⁴ San TOTECO quiijtohua tlahque tijpantise ipan toojhui, huajca ¿quejatza hueli titlacame tijmachilíaj tlen techpanotihuala ipan toyolis?

²⁵ Mahuilili para se acajya quitencahua iixpa TOTECO para quimacas se tlamantli, huan teipa motlajtlaniá intla nelía quinequi quichihuas quema ya moijilpitoc para quichihuas.

²⁶ Se tlanahuatijquetl tlen tlanamiqui quinitzquis ax cuajcualme huan quintlatzacuiltis chicahuac.

²⁷ TOTECO techmacatoc totonal tlen quiixmati nochi tlen timoilhuíaj ipan toyolo. Eltoc queja se tlahuili tlen quitemojtinemi nochi tlen eltoc topani.

²⁸ Se tlanahuatijquetl tlen quinicnelía itlacajhua huan quinchihuilía tlen xitlahuac, quipiya tequihuejcaoytl ipan se itlanahuatilis tlen nelía temachtli.

²⁹ Telpocame mohueyimatij pampa quipiyaj fuerza, huan tlen huehuentz-itzi paquij pampa ya quiaxitijque miyac xihuitl huan cuaichyoltoque.

³⁰ Se tlatzacuiltili tlen nelía chichahuac ipan itlacayo se tlen ax cuali eltoc queja se pajtli huan quichihua para ma moyolpatlas. Eltoc queja nopa tlatzacuiltili quipajpaca hasta ipan iyolo.

21

¹ Queja se milchijquetl tlen quiatequía imil quihuica nopa pilaojtzi campa quinequi ma yohuí, queja nopa TOTECO quiyolpatla se tlanahuatijquetl para quiyacana campa ipaquilis.

² Nochi tlacame quiitaj para xitlahuac tlen quichihuj, pero TOTECO quitlachilía sesen toyolo para quiitas para tlen tijchihuj sesen tlamantli.

³ Más quipactía TOTECO quema tijchihuj tlen xitlahuac huan tlen cuali, huan ax nopa tlacajcahualistli tlen tijmacaj.

⁴ Aquí mohueyimati huan motlepanita, huan nopa ax cuajcualme tlen san moilhuaj tlen fiero hueli quichihuase, nochi tlajtlacolchihuj.

⁵ Aquí achtohui moilhuía ica miyac cuidado quejatza quichihuas se tlamantli quipantis para quisas cuali itequi huan yajaya moricojchihuas. Pero nopa tlatatl tlen momajcahua nimantzi huan quej hueli quichihuas se tequitl ax quicuaultilis huan yajaya mochihuas se teicneltzi.

⁶ Nopa tomi tlen se istlacatiquetl quitlani ica iistlacaticayo ax huejcahuas. Nochi tlen queja nopa quitlanij inintomi quitemohuj miquistli.

⁷ Nopa fiero tlamantli tlen quichihuj ax cuajcualme quintzontlamiltis, pampa yajuanti ax quinequij quichihuase tlen xitlahuac.

⁸ Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO nemij ipan se ojtli tlen huijcoltic, pero tlacame tlen cuajcualme mojmmostla quichijtnemij tlen xitlahuac.

⁹ Más cuali para timocahuas moselti huejcapa ipan se tepanco o tlapamitl, huan ax ipan se cali yejyectzi ica se sihuatl tlen sencualantoc.

¹⁰ Ipan iyolo se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO quinequi quichihuilis icalnechca tlen fiero. Ax quema moilhuía para quitlasojtlas.

¹¹ Se tlen huihuitzi san motlalnamicría quema quinita quintlatzacuiltíaj tlen tlahuihuiitaj. Pero quema se quitlacahualría se tlen tlanamiqui, nimantzi achi más mochihuas tlanamiqui.

¹² TOTECO tlen itztoc xitlahuac quimati tlen fiero quichihuj ax cuajcualme ipan ininchajchaj huan quichihuas para nenpolihuise.

¹³ Se tlen ax quichihuilía cuenta se tlen teicneltzi quema quitlajtlanía se tlapalehuili, ax quipantis tlapalehuili quema yajaya iselti tlahuel quitemos.

¹⁴ Se tlatatl huelis quiyoltlalis tlen tlahuel cualantoc ica se regalo ixtacatzí. Huan yongue se quinextijtoc miyac icualancayo, se tlatlahuili ixtacatzí quitlamiltis.

¹⁵ Quinpactía cuajcuali tlacame quema tequitini tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Pero quinchihuilía ma momajmatica miyac tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO.

¹⁶ Se tlen quitlahuelcahua itlanamiquilis huan yohui ipan se ojtli tlen ax cuali, quipantis miquistli.

¹⁷ Aquí san quinenpolohua itomi ica tlen hueli tlamantli tlen quipactía teipa mochihuas se teicneltzi. Huan aquí san mocohuía huino huan tlaahuiyacayotl para ica quiaihuiyaltis itlacayo ax quema elis se tominpixquetl.

18 Se tlacatl tlen ax cuali o tlen ax quitlepanita TOTECO, tlaijiyohuis ipatlaca se tlen cuali o tlen itztoc xitlahuac.

19 Más cuali para tiitztos moselti ipan se huactoc tlali, huan ax ihuaya se sihuatl tlen sencualantoc huan tlatelchihua.

20 Se tlacatl tlen tlalnamiqúi quiajocuí itomi huan tlen patiyó quiپیایا, pero se tlen huihuitic nimantzi quinenpolohua nochi tlen quiپیایا.

21 Aquí quichihua campeca para quichihuas tlen nelxitlahuac huan para tetlasojtlas, quiپیایاس yolistli, ricojyotl huan tlatlepanitacayotl.

22 Soldados tlen tlalnamiqúini huéli quitlanise se atepetl yonque quiپیایا itlacajhua tlen tlahuel tejtétique. Quena, yonque yajuanti motemachíaj ipan itepa nopa atepetl para quinmanahuis, tlalnamiqúini huéli quitlamixolehuase.

23 Se tlen quiپیایا miyac cuidado ica tlen quiijtohua, momanahuis para ax mocalaquis ipan cuesoli.

24 Tlacame tlen onpano motlepanitaj, nojqúiya tepinajtíaj huan tehuihui-itaj pampa mohueyimatij. Nochi quinixmatij para tlen quintlalíaj sequinoc para tlatzintla.

25 Se tlacatl tlen tlatzihui tlahuel quíixtoca miyac tlamantli huan yeca tlatzintlanhuetzi. Pero ax quinequi tequitis ica ima huan quiپیایاس se yolistli tlen cuali.

26 Tlen tlatzihui nochipa itztoc itzcuinti huan quinequi sequinoc ma quimacaca tlamantli. Però tlacame tlen itztoque xitlahuaque quiپیایaj hueyi ininyolo huan temajmacaj miyac tlamantli.

27 TOTECO ax quinequi quíitas nopa tlacajcahualistli tlen ax cuajcualme quihualicaj. Huan achí más quincualancaita quema mochihua queja cuali ininyolo pero san quiپیایa ome ininxayac.

28 Se testigo tlen istlacati iixpa se juez quinamiqúi miqúis. Pero se testigo tlen quitlacaquílía cuali tlen quitlajtlaníaj huejcahuas para itztos pampa quiijtohua tlen xitlahuac.

29 Se tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO san quiijtohua para nochi eltoc temachtli yonque ax neli, pero se tlacatl tlen itztoc xitlahuac quichihua se tlamantli ma eli temachtli pampa monejnemiltía cuali.

30 Niyon se tlacatl huéli motlalis ihuaya TOTECO. Ax ipati intla tlahuel tlalnamiqúi, o quimachilía miyac tlamantli o tlahuel quicaqui consejos.

31 Ica miyac cuidado se tlacatl huéli quicuaitlalis nochi tlen monequi para quihucias ipan se tlatehuijcaoyotl, pero yajaya TOTECO tlen quichihuas para tlatlanis.

22

1 Más cuali para tlacame mitztlepanitase pampa tijchihua tlen cuali huan ax para tijpiyasquía miyac tomi. Más cuali mitzcualitase para tiitztoc xitlahuac huan ax para tijpiyasquía oro huan plata hasta mocahua.

2 Tlen tominpixtoque huan tlen teicneltziti san se inintlachijchijca quiپیایaj. Yajaya TOTECO nochi ome quinchijchijqui.

3 Se tlacatl tlen tlalnamiqúi nimantzi momaca cuenta intla mahuilili campa yohui huan ax pano, pero se tlen huihuitic ax quichihua cuenta huan quipantía tlen ax cuali.

4 TOTECO quitlaxtlahuis tlen moechcapantlalía, huan quiimacasi huan quitlepanita. Quichihuas para ma moricojchihua, huan ma itzto para miyac xihuitl huan para nochi tlacame ma quitlepanitaca.

⁵ Onca miyac tlaijiyohuistli huan tlamantli tlen mahuilili ipan iojhui se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO, pero se tlen tlanamiqui quinequi itztos para miyac xihuitl huan mohuejcatlalis ica nochi tlen ax cuali.

⁶ Xijnxetili mocone quema noja pilsiltzi para ma yohui ipan nopa ojtl tlen TOTECO quisencajto para ya. Huan quema yajaya huehuejtiyas noja nopano monejnmiltis.

⁷ Se tlapijpaxquetl quiPIya tlanahuatili ica tlen teicneltzitz. Huan tlacame tlen quitlahuicuilaj tomi elise itequipanojcahua.

⁸ Se tlanahuatijquetl tlen fiero iyolis quipantis tlatzacuiliti ica tlen quichihua, huan tlamis itequihuejcayo tlen ica temajmatiyaya.

⁹ TOTECO quitiochihuas tlen quintlasojtla tlen teicneltzitz, pampa quinmaca tlacualistli para quicuase.

¹⁰ Quema se quinquixtía tlen tlahuihuiitaj, ayoc oncas tlatehuicayotl, nixon cualantli, huan ayoc itztose tlen tetlajijlhuiaj.

¹¹ Se tlanahuatijquetl mohuampochihua ininhuaya tlen cuali ininyolo. Quicualita tlen camati ica yamanic tlajtoli pampa camati queja quinamiqui.

¹² TOTECO quinmocuitlehuía tlacame tlen quiPIyaj tlanamiquilitli, pero yajaya quintlasosolhuilía tlen quisencajtoque tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan mocualtlalaj para quichihuase tlen fiero.

¹³ Se tlatatl tlen tlatzihui motechtía ica miyac tlamantli para ax yas tequititi. Quijtohua: “Ax niyas nitequititi pampa huelis nijnamiquis se león tecuani tlen nechmictis ipan ojtl.”

¹⁴ Nelía mahuilili itlajtol se momecatijca sihuatl. Eltoc queja se ostotl tlen tlahuel huejcatla. Nopano huetzise tlacame tlen TOTECO quintelchijtoc.

¹⁵ Se oquichpil quichihua miyac tlamantli tlen huihuic ipampa nopa huihuiyotl tlen eltoc ipan iyolo, pero tlen quitlanamictía ica se cuapipitzli quiquixtilis ihuihuio.

¹⁶ Aquí moricojchihua pampa quintlajjiyohuilitía tlen teicneltzitz o pampa quinmaca regalos tlen ya tlapijpiyaj, mochihuas teicneltzi.

Nopa treinta tlanamiya tlajtoli tlen nopa tlanamiqini quiijtojqe (Proverbios 22:17 — 24:22)

¹⁷ Xijtlacaquili ni tlanamiya tlajtoli tlen nimitzilhuía. Huan xijtlali ipan moyolo nochi tlen nimitzmachtía. ¹⁸ Pampa elis nelía yejyetzzi para ta intla ticajcocus ipan moyolo. Quena, xijzontecomati para nimantzzi tiquilnamiquis huan huelis tijtenquixtis. ¹⁹ Pampa na nijnequi ximotemachi ipan TOTECO, yeca ama nimitzilhuijtoc nochi ni tlamantli para ta tijmati. ²⁰ Ya nimitztlajcuilhujtoc miyac tlamachtli para nimitzconsejomacas huan nimitzpalehuis xijmati miyac tlamantli tlen cuali. ²¹ Nijnequi xiquixmati tlen melahuac para huelis tiquinnanquilis xitlahuac tlen mitztitlanque para tijpantis tlen melahuac.

²² Amo xiquintlaxtequili tlen teicneltzitz pampa ax quiPIyaj tomi para se inintlatempalehuijca. Nixon amo xiquinchihuili tlen ax xitlahuac iixpa se juez. ²³ Pampa TOTECO quinmanahuis tlen teicneltzitz huan quichihuas para nochi quisas xitlahuac para yajuanti. Huan TOTECO tlahuel quitlatzacuilitis tlen quincocohuaj.

²⁴ Ximohuejcatlali tlen tlacame tlen mosisiníaj. Amo xinemi ica se tlen nimantzzi cualani. ²⁵ Ax nijnequi para noquiya tijchihuas queja yajuanti quichihuaj. Hueli timocuapolos ipan tlajtlacoli huan timiquis.

²⁶ Ax quema ximocuilti para titlaxtlahuas tlen seyoc tlatatl tlahuica. Nixon amo xijmaca tlen moaxca para seyoc quipixtos hasta tlen tlahuica

tlaxtlahuas. ²⁷ Pampa quema tlamis nochi tlen tijpiya para titlaxtlahuas seyoc icuenta, nojquiya hualase huan mitzcuilise motlapech.

²⁸ Amo xiquijcueni nopa nepamitl tlen huejcajquiya quitlalijque mohuejcapan tatahua.

²⁹ Se tlacatl tlen cuali quimati itequi huan quichihua ica nochi iyolo, yajaya quintequipanos tlanahuatiani. Ax san quintequipanos tlen hueli tlacame.

23

¹ Quema titlacua ihuaya se tlanahuatijquetl, xijtlachili cuali tlachque eltoc moixpa. ² Huan yonque tlahuel timayana, amo xiixhui tlahuel, huan amo xineltlacua yonque nochi elis cuali huan ajhuiyac. ³ Ax tlahuel xijnequi sesen tlamantli ajhuiyac tlen onca, pampa huelis ica mitzcajcahuas.

⁴ Amo tlahuel xijchihua campeca para titlapijpiyas. Amo ximotonalpolo ipan ya nopa. ⁵ Pampa quema san tomi tijtlachilia, tlen tijpiya polihuis. Quena, eltoc nopa tomi queja eltlapalyolis huan patlanis queja se cuajti.

⁶ Amo xitlacua ihuaya se tlen itzcuinti, pampa mocuesos pampa mitztlacama. Amo xiquixtoca itlacualis o itlapalehul se tlacatl queja nopa. ⁷ Pampa yajaya huelis mitzilhuis: "Xitlacua huan xitlai", pero ipan iyolo ax paqui mohuaya. San mocuesos ica quesqui ipati motlacualis. ⁸ Teipa tiquisotlas nochi tlen tijcujqui. San tlapic elis para tijtlascamatilijtoc ica yejectzi.

⁹ Amo ximotonalpolo para tiquilhuis se tlen huihuitic se consejo, pampa san tlapic. Yajaya ax quiselis motlajtol yonque nelia eli se cuali tlamachtli para ya.

¹⁰ Amo xiquijcueni nopa nepamitl campa ya eltoya tlen huejcajquiya, niyon amo xiquinichtequilis inintlal tlen icnotzitz. ¹¹ Pampa yajaya TOTECO inintlamanahuica huan quiapiya nochi chichahualistli. Yajaya mitzteilhuis huan mitztlajtlanis cuenta ininpampa yajuanti.

¹² Ica nochi moyolo xijchiuili cuenta cuali tlamachtli. Xijtlacaquili tlajtoli tlen mitzmacas miyac tlanamiquilistli.

¹³ Amo xijcahua para tijtlacahuatis huan tijxitlahuas mocone. Yonque tijmaquilis ica se cuapipitzli, ax miquis. ¹⁴ Intla tijxitlahuas cuali, yonque monequi tijmaquilis ica cuapipitzli, huelis tijmanahuis para ax yas mictla.

¹⁵ Nocone, intla ipan moyolo timochihuas titlanamiqui, na nojquiya nelia niyolpaquis. ¹⁶ Quena, ica nochi noyolo nipaquis quema nimitzcaquis ticamatis tlen melahuac huan tlen xitlahuac.

¹⁷ Amo quema xiquixtoca tijchihuas tlen quichihuaj tlajtlacolchihuani. Nochipa xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO, ¹⁸ huan tijpantis para nochi quisa cuali para ta. Temachtli tijselis nochi tlen tijchia.

¹⁹ Xinechtlacaquili, tinotelpoca, huan xieli titlanamiqui. Ximoxitlahua ipan moyolo para xijtoquili iojhui TOTECO. ²⁰ Amo ximosansejcotili ininhuaya tlen quij miyac xocomeca atl, niyon ica tlen san quinpackia tlacuajtose yonque ayoc mayanaj. ²¹ Pampa ihuintini huan tlen ax quicahuaj tlacuaj quema ixhuitoque mopobrejtilaj. Huan tlen tlatzihuij san quipiyase ininyoyo tlen tzayantoc para ica moyoyontise.

²² Xijtlacaquili tlen mitzilhuiaj motatahua tlen mitziscaltijque. Amo xiquinhuejcamajcahua yonque ya huehuentzitz. ²³ Xijtequihui motomi para xijtemo tlen melahuac, huan para tijpiyas tlanamiquilistli, huan para tijcaquis tlamachtli. Queja nopa tijpiyas se motlanamiquilis tlen nelcuali. Ax quema xijcahua. Xijpixto ni tlanamiquilistli huan axaca xijcahua ma mitzquixtili. ²⁴ Itata se telpecatl tlen monejnemiltia xitlahuac nelia yolpaqui.

Nelía se paquilistli para tijmati quihuica ta moeso. ²⁵ Huajca xijpaquilismaca motatahua tlen mitziscaltijque. Ma tlahuel paqui monana tlen mitztlacatilti.

²⁶ Notelpoca, ica nochí moyolo xijtoquili notlamachtil tlen tlanamiqui. Huan xijtlachili ica miyac cuidado para timonejnemiltis ipan se ojtli xitlahuac. ²⁷ Ximohuejcatlali tlen se ahuilnenca sihuatl pampa itztoc queja se ostotl tlen mahuilili. Quena, se momecatijca sihuatl eltoc queja se ostotl tlen tlahuel huejcatla huan tzocopiltic campa huetzij tlacame huan ayoc huelise momanahuise. ²⁸ Se sihuatl queja nopa itztoc queja se tlaxtejqetl tlen motlatía huan quichixtoc ajqueya huelis quicajcayahuas. Quitemohua seyoc tlatatl para ma quiixpanos isihua.

²⁹ ¿Ajqueya tlaijiyohuíá? ¿Ajqueya quiipiya tlacuajcualocayotl? ¿Ajqueya ajachica tlatehuía huan quihuicaj iniixpa tequitini? ¿Ajqueya nochipa tetlajilhuía? ¿Ajqueya quiipiya campa mococojtoc san tlapic? ¿Ajqueya quiipiya iixtiyol hasta chichiltic? ³⁰ Yajuanti tlen quiij miyac huino huan san quitemojtinemij para quipantise se yancuic tlailli tlen achi más cococ. ³¹ Amo xiqui se tlailli tlen cococ. Amo xijnechcahui huino tlen tiquita nesi para ajhuiyac o tlen ya posoni pampa chichahuac. ³² Pampa teipa huino mitzcocos queja se cohuatl mahuilili tlen tetlanquechia. Elis queja nopa colotl tlen más temaca tlacuajcualocayotl quema tetzopinía. ³³ Quema tihuintitoc, mitzchihualtis para tiquitas miyac tlamantli tlen ax neli. Mitzchihualtis para xicamati tlen fiero huan queja se tlatatl tlen quipolojtoc itlanamiquilis. ³⁴ Huan mitzchihualtis para xinejnemi campa hueli queja tiitztosquía tlatlajco nopa hueyi atl, o queja timotlatzquilitos ipan imacuayo se hueyi cuahuilí campa san timohuijhuisohua pampa ax tijmati canque tiitztoc. ³⁵ Huan teipa tiqijtos: “Nechhuitejqe huan nechcocojqe, pero ax nimomacac cuenta, niyon ax nijmachili intla tecoco. Huajca quema niisas se quentzi, sampa niyas huan nijtemoti más huino para niquis.”

24

¹ Amo xiquixtoca tlen quichihuaaj ax cuajcualme, niyon amo xijnequi tiitztos ininhuaya. ² Pampa yajuanti mojmotla san moilhuiaj tlachque hueli quiichtequise. Quema camatij, san tlen fiero quiijtouhuaj.

³ Pero tlanamiquini ica inintlalamiquilis quichijchihuaaj se cali, huan ica iniixtlatmatil quimatij quitlalilise icaltzinpepechcayo para elis nelía cuali. ⁴ Pampa yajuanti quimatij quichihuaaj miyac tlamantli, quicualchijchihuaaj sesen cuarto ipan ininchajchaj, huan quintemitía ica miyac tlamantli jeyyectzitzi huan tlen patio.

⁵ Se tlatatl tlen tlanamiqui quitlanis se tlen quiipiya fuerza. Achi más ipati tlanamiquilistli huan ax tetili. ⁶ Se tlen tlanamiqui huelis tlatlanis ipan tlatehuijcaoyotl pampa quintlajtlanía tlanamiquini miyac consejo.

⁷ Pero se tlatatl tlen huihuitic ax hueli quiaxilís tlanamiquilistli, niyon ax quimatis tlachque quiijtos quema quihuicase ipan tequicali para quitlaj-tolsencahuase.

⁸ Se tlen san moyolilhuía quejatza quichihuas tlen ax cuali, sequinoc quixmatij para se tlatatl tlen fiero itlanamiquilis. ⁹ Nochi tlen moilhuiaj para quichihuaase tlen huihuítique eltoc se tlajtlacoli. Huan sequinoc tlacame ax quinequij quuitase tlen tlahuihuiitaj pampa mohueyimatij.

¹⁰ Intla timotlatzcanecquis tonaya ipan motequi, noja más caxantiyas mo-fuerza para tijtlamiltis.

¹¹ Xi quinmanahui nopa tlacame tlen quinhuicaj para quinmictise yonque ax tleno quichijtoque. Xi quinmaquixti tlen quinhuahuatatztiyohuij para quinmictise. ¹² Ax huelis timotechis huan tiquijtos para ax tijmatiyaya tleno. ¿Ax tijmati para TOTECO tlen quiixmati ininyolo nochi tlacame quiixmati moyolo ta, huan yajaya quimati para tijmatiyaya?

Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqui ica tlen tijchijtoque.

¹³ Notelpoca, xijcua sayolnectli pampa nelía cuali huan tijmatis para tzopelic. ¹⁴ Queja nopa nojquiya moalma quimatis tlanamiquilistli para nelcuali. Intla tijpantis tlanamiquilistli, nochi quisas cuali para ta. Huan nochi tlen cuali timochiyayaya para panos, tijpantis.

¹⁵ ¡Intlacame tlen ax inquitpanitaj TOTECO! Ayoc ximochiyaca icalteno se tlatatl tlen xitlahuac para inquichihuilise tlen fiero. Amo xijtlachtequilica tlen quiipiya ipan ichaj. ¹⁶ ¿Ax inquitmatij para se cuali tlatatl yonque inquitlajiyohuiltise chicome hueltas, nochipa sampa motlalanas? Pero quema san setzi tlajiyohuilistli inmechajsis inax cuajcualme, elis cuali para inmechtzontlamiltis.

¹⁷ Amo xiyolpaqui quema mocualancaitaca huetzi ipan tlahuicayotl. Amo xijhuetzquili quema yajaya quiipiya cuesoli, ¹⁸ pampa TOTECO ax quipactis tlen tijchihua. Huelis cualanis ica ta huan ayoc quitlatzacuiltis ya.

¹⁹ Amo ximocueso pampa ax tüztoc queja ax cuajcualme, niyon amo xiquixtoca inintomi. ²⁰ Pampa ax tleno tlen cuali quipantise teipa. Ininyolis ax cuajcualme sehuis san queja se tlahuili.

²¹ Notelpoca, xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl. Amo ximomanelo ininhuaya tlacame tlen ax tlatlepanitaj. ²² Intla tiqüintoquilía, timopantis para timotzontlamiltijtoc ininhuaya, pampa ¿ajqueya quimati hasta canque TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl quintlajiyohuiltis?

Sequinoc tlanamijca tlajtoli tlen tlanamiquini (Proverbios 24:23-34)

²³ Nica eltoc tlanamijca tlajtoli tlen quijijtoque tlacame tlen tlanamiquij. Ax cuali para se tetlajtolsencajquetl tlachicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. ²⁴ Intla quihuilis tlen tlaixpanotoc: “Ax tijpiya tlajtlacoli”, nochi tlacame quicualancaitase huan quitelchihuase. ²⁵ Pero se juez tlen tetlajtolsencahuas xitlahuac huan quintlatzacuiltis tlen nelía tlaixpanotoque, quiselis tlatiochihualistli.

²⁶ Se tlanahuatijquetl quinextilía miyac tlatlepanitacayotl se acajya tlen quinancuilis xitlahuac quema quitlajtlanía tlachque pano.

²⁷ Achtohui xijtlani nopa tomi tlen monequi para ica timopanoltis, teipa ximocualtlalili momil huan hasta teipa xijpehualti xijchijchihua mochaj.

²⁸ Amo ximochihua se testigo tlen quijtos tlen ax neli tlen mocalnechca tlen xitlahuac nemi. Amo xitlacajcayahua huan xiistlacati tlen seyoc. ²⁹ Ax quema xiquijto: “Queja yajaya nechchijqui, na nojquiya nijchihuilis. Ni-cuepilis ica nochi tlen fiero nechchihuilijtoc.”

³⁰ Na nipanoc imila se tlatatl tlen tlatzihui. Quena, nipanoc ipan ixocomecamil se tlen huihuic. ³¹ Huan niquitac para tlahuel cuatitla eltoya ica hahztli huan xihuitl. Huan ya huetztoya nopa tepamilt tlen ica quitzactoya yuhualtic. ³² Huajca quema niquitac nochi ya nopa, nijzontecontlali huan nimoyolihui quej ni. ³³ Intla se moilhuía: “Noja se quentzi más nicochis huan nimosiyajcahuas. San se tlochtli más nimomanajnahuas huan ax nitequtis.” ³⁴ Tlen ya nopa quijtohua ica se tlochtli mochihuas se

teicneltzi. Nimantzi itlajiyohuilis huetzis ipani queja se tlaxtejquetl huala ipan se tlalochtli quema ax quichiya.

25

Nopa ompa amatlajcuiloli tlen itlalnamijca tlajtol Salomón (Proverbios 25:1 — 29:27)

¹ Ya ni nojquiya eltoc itlalnamijca tlajtol Tlanahuatijquetl Salomón. Tlacame tlen quitequipanohuayayaj Ezequías, tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, quiijcuilojque ni tlajtoli quema ya mictoya Salomón.

² TOTECO quinextía ihueyitilis ica nochi tlamantli tlen ixtacatzí huan ax tihuelij tijmachilíaj. Pero nopa tlanahuatiani quinextíaj ininhueyitilis para momachtíaj huan quitemohuaj quimachilise nochi tlen huelij.

³ Axaca hueli quimachilía quesqui ihuejcapanca elhuicactli, niyon quesqui ihuejcatlanca huelis se tlaxahuas ipan tlaltepactli. Nojquiya axaca hueli quimatis nochi tlen moilhuía se tlanahuatijquetl ipan itlalnamiquilis.

⁴ Quema se quipanoltía plata tepostli ipan tlitl, quisa nochi isoquiyó huan mocahua senquistoc tlajpactic. Huajca quena, nopa teposchijquetl hueli ica quichijchihuas se tlamantli tlen tlahuel patiyó. ⁵ Huan queja nopa nojquiya xiquinquixtica nochi nopa ax cuajcualme ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl, huan itlanahuatilis elis temachtli huan nochi itequihuejcahua tetlajtolsencahuase xitlahuac.

⁶ Amo xiquilhui se tlanahuatijquetl para monequi mitznextilis tlatlepan-itacayotl, niyon amo ximocalaqui campa huejhueyi tlacame queja tiitz-tosquía san se ininhuaya. ⁷ Más cuali para timochiyas huan huelis teipa yajaya mitznotzas para ximosehuiti campa achi cuali. Pampa intla timocalaquis nechca nopa tlanahuatijquetl huan yajaya mitzilhuis para xiya tlatzintla, mitzpinahualtis tlamiyacapa.

Yonque ipa tiqiztóc tlen quichihua moselti, ⁸ ax nimantzi xiya ipan teguicali para tijtlateilhuis mocualancaitaca ipan se cualantli, pampa ax tijmati canque mitzhuicas huan huelis teipa mitzpinahualtis pampa ax tijmati tlachque tiquijtos. ⁹ Achtohui xijchihua campeca timoxitlahuas ica tlen quichijtóc para san ta huan ya inquamitise. Axaca seyoc xijpohuili tlen onca. ¹⁰ Pampa hueli seyoc tlen quicaquis mitzlateilhuis para san titetlajilhúa, huan queja nopa nochi moilhuisse tlen ta para nochipa.

¹¹ Quema se mitzilhuis se tlajtoli tlen quinamiqui huan tlen mitzpalehuía ipan nopa tlalochtli, tlahuel miyac ipati. Eltoc queja se manzana tlen oro tlen eltoc ipan se chiquihuitl tlen quichijchijtoque ica plata.

¹² Se tlen tlaçaqui quiselía itlajtol se tlanamijquetl tlen quitlacahuatía quema monequi. Quena, quiita iconsejo queja elisquía se anillo o se costli tlen senquistoc oro.

¹³ Se tlayolmelajquetl tlen temachtli huan quiijtóhua nochi tlen melahuac eli queja ya ajsitosquía tonali para tlasesyas quema huejcajtóc para tlahuel tlatotoniya. Quena, quimacas iteco tlen quititlantoc tlasjeseltili ipan iyolo pampa quimati para temachtli itlatitlanil tepohuilis senquistoc nopa tlajtoli tlen quinequi.

¹⁴ Aquí quitencahua temacas se tlamantli huan ax temaca, eli queja nopa mixtli huan ajacatl tlen ax quihualica atl.

¹⁵ Xijpiya moyolo huan xicamati ica yamanix huan se tlanahuatijquetl quichihuas motlajtol, huan tijseseltis se tlen tlahuel cualantoc.

¹⁶ Intla tijpantis sayolnectli, amo xijcua miyac yonque tlahuel ajhuiyac, pampa intla onpano miyac tijcuas, teipa tiquisotlas.

¹⁷ Amo xijpaxalo nelajachica se tlen mocalnechca, pampa huelis mitzcue-sihuiltis huan teipa yajaya ax quinequis mitzitas.

¹⁸ Se tlen quistlacahuía seyoc tlatatl nelía quitlajijyohuiltía. Quicocohua queja se martillo, o se cuchillo o se machete tlen tlahuel tlatequi.

¹⁹ Quema se acajya ipan tlahuicayotl motemachía ipan se tlatatl tlen tlaajcayahua, eli queja tlaucasquía ica itlancoj tlen cualotoc o queja nejnemisquía ica se iicxi cocojtoc.

²⁰ Intla timonextis tiyolpactoc iixpa se tlen tlahuel moyolcuesohua, elis queja tiquichtequisquía iyoyo quema tlaseseya, o queja tijtlalilisquía vina-gre o istatl campa icocohua.

²¹ Intla se mocualancaitaca mayana, xijtlamaca. Intla amiqui, xijmaca atl.

²² Huan ya nopa quichihualtis ma moixpinahua, huan TOTECO mitztlaxt-lahuis ica cuali.

²³ Temachtli se ajacatl tlen huala ica norte quihualica atl, huan nojquiya temachtli se tlen camati fiero quiyolitía cualantli.

²⁴ Más cuali para tiitztos san moselti ipan se pilcaltzi tlen sosoltic, huan ax ipan se hueyi cali tlen yejectzi ihuaya se sihuatl tlen san cuajcualantoc.

²⁵ Se cuali tlajtoli tlen ajsi tlen moteixmatca tlen huejca itztoc ipan seyoc tlali eli cuajcualtzi queja nopa atl sesc tlen quii se tlatatl tlen tlahuel amiqui.

²⁶ Intla se cuali tlatatl motemaca para quichihuas tlen fiero ininhuaya ax cuajcualme, eli queja tlen quisoquihuisquía o queja quimoyahuasquía se ameli.

²⁷ Ax cuali para se quicuas miyac sayolnectli. Nojquiya ax cuali para se tlatatl moilhuis tlen nopa tlatlepanitacayotl tlen huelis quinamiqui para quiselis.

²⁸ Se tlatatl tlen ax hueli motzacuilía para ax cualanis huan quichihuas tlen ax quinamiqui, nelía mahuilili queja se altepetl tlen ax quiyiya tepamitl yahualtic para quimanahuis.

26

¹ Ax quinamiqui para asetl o sitlal setl huetzis ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, niyon para tlaahuetzis quema onca pixquistli. Nojquiya ax quinamiqui para se tlen huihuitic quiselis tlatlepanitacayotl.

² Queja nopa tototl soquipali tlen mocuapolojtoc huan queja nopa totome golondrinas tlen san patlantinemij, nojquiya se tlatelchihualotl ax quiajais se acajya intla ax quiyiya itlajtlacol.

³ Se tlatatl huelis quinejnemiltis se cahuayo ica se cuetlaxtli imaco. Huelis quinejnemiltis se burro intla quiquechilpis, huan huelis quinejnemiltis se tlen huihuitic intla quiyiya se cuapipitztl imaco para icuitlapa.

⁴ Quema timonajnanquilía ihuaya se tlen huihuitic, amo xijnanquili nopa tlamantli huihuitic tlen quiijtohua queja elisquía tlajtoli tlen quinamiqui pampa ta tinesis tihuihuitic nojquiya.

⁵ Pero quema timonajnanquilía ihuaya se tlen huihuitic, xijcuepili para tijpannextis para nelía huihuitic nopa tlatatl, para yajaya ax mohueyimatis huan moilhuis para yajaya más tlanamiqui.

⁶ Tlen motemachía ipan se tlatatl huihuitic para quihuicas se tlajtoli para quiyolmelahuas seyoc tlen quiijtojtoc, ax quiyiya tlanamiquilistli. Yajaya eli queja se tlen moicxitzontequisquía o quisquía se tlamantli pajyo tlen temictía.

⁷ Se tlen icxi huactoc, iicxihua san huiyontoque huan niyon quentzi ax quipalehuíaj para nejnemis. Nojquiya ni tlanamijca tlamachtli niyon quentzi ax quipalehuíaj se tlen huihuític.

⁸ Intla tijtlepanitas se tlen huihuític, tijchijtoc tlen huihuític queja se huihui tlatatl tlen quilpisquía se tetl ipan tehuítlatztli para ax cana yasquía.

⁹ Se ihuintiquetl ax quimachilía intla cococ quema mochajcohua ica se huitztlí, huan se tlen huihuític ax huéli quimachilía ni tlanamijca consejos.

¹⁰ Intla se tecojtli quiselis se tequihuejquetl tlen huihuític o se tlen moquetza ipan tianquis, nopa tecojtli ax quimati tlen ipantis. Eltoc queja se soldado tlen campa huéli tlamotla huan ax quimati ajqueya quicocos.

¹¹ Queja se chichi mocuepa huan sampa quicua tlen quisotlatoc, nojquiya se tlen huihuític sampa quichihua nopa huihuiyotl tlen quionchijtoc.

¹² Pero más ax ohui para tijmachtis se tlen huihuític ma eli tlanamiqui, huan ax se tlen mohueyimati.

¹³ Para ax yas tequititi se tlatatl tlen tlatzihui quiijtohua: “Huelis itzto se tecuani ipan ojtli o ipan tianquis, huajca mahuilili para níquisas.”

¹⁴ Huan queja nopa puerta tlen momalacachohua ipan nopa tepostli campa motlatzquilijtoc, queja nopa se tlatatl tlen tlatzihuí ajachica mocuepa huan moteca ipan itlapech.

¹⁵ Sequin tlacame itztoque nel tlatzihuij hasta quiohuijmatij para motlamacaj.

¹⁶ Tlen tlatzihuij motlepanitaj huan moitaj para nelía tlanamiquij. Moilhuíaj para inintlalnamiquilis quionpano tlen quipiyaj chicome tlanamijca tlacame tlen tlahuel quimatij teconsejomacaj.

¹⁷ Se tlen mocalaquía ipan se cualantli campa ax icuenta quichihua tlen mahuilili huan huihuític. Ihuical quipolohua itlalnamiquilis queja se tlen quitlalanás se chichi ipan inacas.

¹⁸ Queja se tlen locojti quimajcahua tlicuahuitl lementoc huan cuatlamintli campa huéli huan ax quichihuilía cuenta intla temictis, ¹⁹ queja nopa nojquiya itzto se tlen quicajcayahua ihuampo huan teipa quiijtohua para san ahuilcamatiyaya.

²⁰ Se tlitl sehuis quema ax quipiya cuahuitl, huan nojquiya tlamis cualantli campa axaca se tlen tetlajilhuía.

²¹ Tlen quipiya tlicoli tlen totonic o tlen quipiya tlitl nimantzi huéli quilemenaltis cuahuitl, huan se tlatatl tlen quipactía tlanajnanquilía nimantzi quipehualtía cualantli.

²² Itlajtlot se tlen ixtacatzí mitzilhuis se tlajtoli para quitlajilhuis seyoc, eltoc queja se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para tlen quitlajilhuía, calaqui hasta más iyolijtic para quicocos.

²³ Se soqui chachapali tlen quialtijtoque ica plata tecajcayahua queja se tlatatl tlen pano fiero iyolo pero quitlatía ica tlajtoli tlen yamanic.

²⁴ Se tlatatl tlen ipan iyolo tecualancaita quemantzi quitlatía icualancayo ica miyac tlajtoli tlen yejyectzi, pero amo xijneltoquili pampa san quichihua para mitzcaycayahuas. ²⁵ Yonque mitzcamahuis queja se cuali tlatatl, amo xijneltoquili, pampa itlalnamiquilis tlahuel temitoc ica nochi tlen fiero.

²⁶ Huan yonque ipan nopa talochtzi ax mitznextilis cualantli para mitzcaycayahuas, teipa mopannextis icualancayo tlamiyacapa huan nochi quitase.

²⁷ Intla tijchihua se ostotl queja se tlaquetztli para nopano ma huetzi mohuampo, nopano timotlaquechilía. Huan intla tijcuamimilos se hueyi tetl

para ma quitzonpechiti seyoc, mocuepati nopa tetl huan mitztzonpechiqui ta.

²⁸ Se tlen quinistlacahuía sequinoc, quincualancaita nopa tlacame huan quincocohua. Huan se tlen camati ica alaxtic tlajtoli para quিয়েyectlalis seyoc huan quicajcayahuas, tlahuel tlaxolehua.

27

¹ Amo ximohueyimati ica tlen timoilhuía para tijchihuas mostla, pampa ax tijmami tlachque panos ipan seyoc tonali.

² Amo xicamati para timohueyimatis ica moselti, achi cuali xiquincahuili para sequinoc ma mitzhueyichihuaca.

³ Se tetl nelía etic huan nojquiya etic xali, pero achi más etic quema se tlen huihuitic tlahuel mitzcualancaita.

⁴ Achi más mahuilili se tlen quixtoca tlen sequinoc quipiyaj huan ax tlen mosisinía huan tecualancaita.

⁵ Más cuali se tlen mitztlacahuáltis chicahuac quema monequi, huan ax se tlen mitzilhuis ixtacatzí para mitzicnelis pero ax quema mitznextilía.

⁶ Achi más temachtli tohuampo tlen techcocohua quema monequi techajhuas, huan ax se tocualancaitaca tlen techzoponía san para techajcayahuas.

⁷ Se tlen ixhuitoc hasta sayolnectli ax quinequi quiitas, pero se tlen mayancamictinemi quicua nochi tlen quiajsi yonque chichic.

⁸ Se tototl tlen patlanatehua huejca tlen itepasol, eltoc queja se tlatatl tlen quicajtehua campa tlatatqui para huejca nemis.

⁹ Se aceite o se tlaajhuiyacayotl tlen ticajhuiyacmatij techyolpactía. Huan se cuali consejo tlen se tohuampo techilhuía techmaca paquilistli hasta campa hueli topani.

¹⁰ Ax quema xiquintlahuelcahua mohuampoyohua, niyon motata ihuampoyohua, huan quema tijpiyas se cuesoli ax monequis tijtemoti moicni tlen itztoc huejca. Pampa más cuali se mohuampo tlen itztoc nechca huan ax se moicni tlen itztoc huejca.

¹¹ Xieli titlalnamiqúi, tinotelpoca, huan techmacas miyac paquilistli. Intla tielis se tlnamijquetl, huelis niqunnanquilis tlen nechtlaijilhuíaj.

¹² Se tlen tlnamiqui nimantzi momaca cuenta intla imelac huala tlen mahuilili huan momanahuía. Pero tlen huihuitique ax momacaj cuenta huan quinajsi tlen quincocohua.

¹³ Xijcuili se tlamantli tlen iaxca nopa tlatatl tlen mocuiltía para mitztlaxtlahuis tlen seyoc mitztlahuiquilía tlen yajaya ax cuali quiixmati. Huan nojquiya xicajcocuili miyac tlamantli tlen iaxca tlen mocuiltía para mitztlaxtlahuis tlen mitztlahuiquilía se momecatijca sihuatl.

¹⁴ Intla nelijnaloc tijcuatzaiztilis mohuampo para tijtlajpalos, yajaya quiitas para tijtelchihua.

¹⁵ Se sihuatl tlen ajachica mosisinía huan cuajcualantoc, eli san se ica nopa atl tlen ajachica chichipica huan mitzcuatotonía miyac quema tlami tlaahuetzi. ¹⁶ Aquí mochihua queja quiquetza icualancayo, eltoc queja quichihuasquía campeca para quitzacuilisquía nopa ajacatl o quicuis aceite ipan ima para quihucas.

¹⁷ Monequi se tlamantli tepostli para quitentis seyoc tepostli. Huan se tlatatl tlnamiqui quipalehuía ihuampo más motlalnamicitis.

¹⁸ Aquí quimocuitlahuía itlatochua, quicuas itlajca. Nojquiya se tequihuejquetl tlen quimocuitlahuía tlen iaxca iteco quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se tlatatl hueli moita ipan atl huan quiita queja nesi ixayac. Nojquiya tlen se tlatatl quichihua ica nochi iyolo quinnextilía sequinoc intla yajaya itztoc cuali o ax cuali.

²⁰ Nochipa miquistli quinequi quinpantis más tlacame para quincuilis ininyolis, huan mictla ax quema temi ica mijcatzitzi. Huan se tlatatl tlen quiita tlamantli tlen yancuic ax quema yolpaqui ica tlen ya quipixtoc, noja quinequi más.

²¹ Monequi tlitl para quiyejyecose oro huan plata para quuitase intla nelía cuali. Pero se tlatatl quiyejyecohuaj quema quihueyimatij sequinoc. Queja yajaya quiselía inintlajtol tlen quiijtojqe quinxetía intla cuali iyolo o axtle.

²² Se tlen huihuitc ax quicahuas ihuihuiyo, yonque tijtlalisquía ipan se hueyi chilcaxitl ica sintli huan tlahuel tijtetzonas para tiquiniyocacahuas.

²³ Mojmotla cuali xijmati quejatza itztoque sesen moborregojhua huan mohuacaxhua tlen ica timoaxilijtoc. ²⁴ Pampa yonque tiitztoc se tlapijixquetl, tlen tijpiya ax huejcahuas para nochipa intla ax tijmocuitlehuís. Yonque se itztoc tlanahuatijquetl ax mocahuas nopa tequihuejcaoytl para iconehua huan iixhuihua intla ax quimocuitlehuía tlen pano ipan nopa caltlanahuatili ica miyac cuidado. ²⁵ Quema tijtzontequis nopa sacatl tlen chicajtoc, chamanis nopa xihuitl tlen xoxohuic. Huan teipa huelis tijpircas sequinoc xihuitl tlen cuatitla. ²⁶ Huelis tijtequihuis iniijhuiyo moborregojhua para timochijchihuilis moyoyo para quema tlaseseya. Huelis tiquinnamacas mochivojhua huan ica timocohuis se mili. ²⁷ Ica ininlechi mosihua chivojhua huelis timopanoltis ininhuaya moteixmatcahua huan motlatequipanocahua.

28

¹ Se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO cholohua yonque axaca quitojtoca, pero se tlen monejnemiltía xitlahuac moneltlalia queja se león tecuani.

² Quema tlahuel tlajtlacolchihuaj itlacajhua se tlali, momiyaquilise inintlanahuatijcahua huan inintlal huelis tlatzintlanhuetzis. Pero quema tlanahuatía se tlatatl tlen itztoc xitlahuac huan tlanamiqui, onca temachili ipan se tlali.

³ Quema se tlatatl tlen teicneltzi quintlachtequilía tlen más teicneltzitzi que ya, eltoc queja onpano chichahuac huetzi atl huan quitlaminenpolohua nochi mili huan ax quicahua sintli para oncas tlaixcali.

⁴ Tlacame tlen ax quitlepanitaj tlanahuatili quinyolchicahuaj tlen ax cuajcualme, pero tlen quichihuaj tlen quiijtohua tlanahuatili quinfuerzajt-lamiltía.

⁵ Ax cuajcualme ax quimachilíaj quejatza huelis mochihuas tlen xitlahuac ipan se tlali, pero tlen quitemohuaj TOTECO huan quichihuaj tlen ipaquilis quimachilíaj nochi tlamantli.

⁶ Más cuali tielis se teicneltzi tlen monejnemiltía xitlahuac, huan ax se tlapijixquetl tlen fiero iohui.

⁷ Se tlanamijca telpocatl quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO, pero se telpocatl tlen nemi ininhuaya tlen ax tequitij huan nochi se tonal tlaquaj quipinahualtia itata.

⁸ Se tlen quintlanejtía itomi pilteicneltzitzi huan quininama itlanca para más huelis moricohihuas, quipolos iricojyo. Itomi ajsis imaco seyoc tlen hueyi iyolo ica tlen teicneltzitzi.

⁹ Intla se tlatatl ax quitlepanita itlanahuatilhua TOTECO, TOTECO ax quitlacaquilis quema momaijtohua.

¹⁰ Se tlatcatl tlen quihuica seyoc tlen itztoc xitlahuac ipan se ojtli tlen ax cuali, huetzis ipan nopa ostotl tlen quisencahuayaya para seyoc. Pero tlen quinyolchicahua cuajcualme para más ma quichihuaca tlen xitlahuac, quiselis itlaxtlahuil.

¹¹ Se tlapijpaxquetl motlepanita huan moilhuía para tlanamiqui, pero se teicneltzi tlen tlanamiqui nimantzi quimati para ax neli.

¹² Quema cuajcualme tlatlanij, nochi tlacame yolpaquij. Pero quema motlejcoltíaj tlacame tlen fiero inintlalanamiquilis, nochi momajmatíaj huan motlatíaj.

¹³ Aquí quitlatía itlajtlacolhua ax cualquisas, pero aquí quipohuía TOTECO nochi itlajtlacolhua huan quicahua, TOTECO quitlapojpolhuis.

¹⁴ TOTECO quitochihuas nopa tlatcatl tlen yamanic iyolo huan quitlepanita TOTECO, pero se tlatcatl tlen yoltetic huan ax quichihuía cuenta TOTECO huetzis ipan tlen ax cuali.

¹⁵ Intla se tlanahuatijquetl tlen ax quitlepanita TOTECO quiipiya tequihuej-cayotl ica tlacame tlen teicneltziti, nelía mahuilili. Yajaya quintzajztilis queja se león tecuani tlen mayana o se oso tlen mosisinía huan nanalca pampa aya tluacajtoc.

¹⁶ Se tlanahuatijquetl tlen huihuitic quintlajiyohuítia itlacajhua, pero se tlen quintlepanita itlacajhua huan ax quiixtoca quitlanis tomi tlen ax quinamiqui, huejcahuas iyolis para tlanahuatis.

¹⁷ Se temictijquetl tlen quimachilía para fiero quichijtoc quema temicti nochipa cholojtinemis tlen nopa tlatlacoli tlen quihuica hasta nopa tonali quema miquis. Ma axaca quichihua campeca para quitzacuilis itlacualol.

¹⁸ Tlen monejnemiltía xitlahuac ax quipantis tlen fiero, pero tlen quichihua tlen ax xitlahuac nimantzi huetzis.

¹⁹ Aquí tequiti chicahuac ipan imila quiipiyas hasta mocahuas itlacualis, pero tlen san motonalpolohuaj ica tlamantli tlen ax tleno ipati mopantise teicneltziti.

²⁰ Se tlatcatl tlen itztoc temachtli quiselis miyac tlatiochihualistli, pero aquí quinequi moricojchihuas ica se tlatochtli mohualiquilis tlahuij-cayotl.

²¹ Ax cuali para se acajya quichicoicnelis se tlatcatl huan seyoc, axtle. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame queja tlen quiijtohua tlanahuatili. Pero sequin tlatlacolchihuase huan tlachicoicnelise ipampa se tlatxlahuili tlen san ipati queja se pantzi.

²² Se tlatcatl tlen nochi tlamantli quiixtoca quinequisquía moricojchihuas san ica se tlatochtli. Pero ax quimati queja nopa más mochihuas teicneltzi.

²³ Se tlen quitlacahualtía ihuampo quema monequi elis más inelhuampo teipa, que seyoc tlen san quiyejyectlalia ica itlajtol pampa ax quinequi quihuis tlen xitlahuac.

²⁴ Aquí quitlachtequílía itata o inana huan quiijtohua para ya nopa ax tlatlacoli, eli san se ica se temictijquetl.

²⁵ Aquí quiixtoca moaxcatis tlen seyoc iaxca nimantzi quiyolitía cualantli, pero aquí motemachía ipan TOTECO quiipiyas nochi tlen cuali.

²⁶ Aquí motemachía ipan yajaya iselti nelía huihuitic, pero aquí motemachía ipan nopa tlanamiquilistli tlen TOTECO temaca, momanahuis tlen tlahuij-cayotl.

²⁷ Aquí quinpalehuía tlen teicneltziti ax quema quipolos tlen ica panos, pero aquí moixtzacua huan moyoltetilía para ax quinpalehuis tlen teicneltzi quipantis miyac tlatelchihualistli.

²⁸ Quema ax cuajcualme quiitzquíaj tequihuejcaoytl para tlanahuatise, tla-came motlatíaj ica majmajtli. Pero quema nopa ax cuali tequitini mopantíaj ica miquistli, momiyaquilíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

29

¹ Aquí moyoltetilía huan ax quichihuilía cuenta quema sequinoc quitlacahualtíaj, tlalochmiquis huan ayoc oncas pajtli para momanahuas.

² Quema tlanahuatíaj nopa tlacame tlen xitlahuaque, nochi tlacame yol-paquij, pero quema tlanahuatíaj nopa tlacame tlen fiero inintlalmiquilis, nopa altepetl ehuaní tlaijiyohuíaj.

³ Se tellocatl tlen mojmotla quinequi elis más tlanamiqui quipaquilis-macas itata, pero aquí nemi campa momecatijca sihuame quipinahualtía itata huan quipolos nochi tlen quicahuilijtosquía.

⁴ Se tlanahuatijquetl tlen tetlajtolsencahua xitlahuac quichihua para nochi ipan itlal ma eli temachtli. Pero se tequihuejquetl tlen quiselis tomi itacatzí para quichihuas tlen ax xitlahuac quitlatzintlauhuetziltía itlal.

⁵ Se tlen quihueymati seyoc ica miyac tlajtoli tlen yejectzi para quicaj-cayahuas, eltoc queja quitlalilía se tlaquetztlí iojtipa para ma ipan huetzis.

⁶ Se tlatatl tlen ax cuali moijilpía ipan itlajtlacolhua, pero tlen nemi xitlahuac, axtle. Yajaya huicatinemi huan nelía paqui.

⁷ Cuajcualme tlamocuitlahuíaj para tlen teicneltzítzi ma quipiyaca nochi caquihuilí tlen nopa tlanahuatíli quiiytohua para quipiyaj, pero se tlatatl tlen ax quitlepaníta TOTECO ax quema mocuesohúa ipampa tlen teicneltzítzi.

⁸ Tlen tehuihuiitaj hueli quinyolajcomanaj nochi tlacame ipan se alte-petl, pero tlacame tlen tlanamiquij quichihuaj campeca para quiseseltíaj cualantli.

⁹ Quema se tlen tlanamiqui quihuica se tlen huihuitic iixpa se juez, nopa huihui tlatatl san quihuihuítas huan quihuetzquilis. Ax tleno quisencahuas para moyoltlalise san sejco.

¹⁰ Tlacame tlen temictíaj quincualancaítaj tlen monejnemiltíaj xitlahuac, pero cuajcualme qitemohuaj tlen elis cuali para nochi, yonque ax cua-jcualme.

¹¹ Se tlen huihuitic cuatzajtzi huan quinextía nochi icualancayo, pero se tlen tlanamiqui moijiyohuía huan moyoltlalía.

¹² Intla se tlanahuatijquetl quinchihuilía cuenta tlacame tlen istlacatij, nochi itlatequipanojcahua mocuepase ax cuajcualme.

¹³ Se teicneltzi tlen quitlajiyohuilitíaj huan se tlen tetlajiyohuilitía nochi ome quipiyaj se tlamantli tlen san se. Itzotc yajaya TOTECO tlen quinmacatoc nóchi ome yolístli huan tlachiyalistli.

¹⁴ Nopa tlanahuatijquetl tlen quintlajtolsencahua xitlahuac tlen teicneltzítzi quichihuas para itequihuejcaoy ma huejcahuas para miyac xihuitl.

¹⁵ Se conetl tlen quitlacahualtíaj huan quihuitequij ica cuapipitztlí quema quinamiqui, teipa elis tlanamiqui. Pero se conetl tlen san quicahuilíaj para ma quichihua tlen fiero quinequi, quinpinahualtis itatahua.

¹⁶ Quema quipiyaj tequihuejcaoytl miyac tlaixpanoca tlacame, momiyaquilía tlajtlacoli, pero tlacame tlen monejnemiltía xitlahuac mocahuase para quinitase quema tlamis inintequihuejcaoy.

¹⁷ Xixitlahua mocone huan huélis timosiyajcahuas huan ax timoyolcuesos ipampa ya. Quena, yajaya quichihuas para nelía tiyolpaquis.

¹⁸ Ipan se tlali campa axaca quiixmati TOTECO, niyon axaca tematiltía itlajtol, nopa tlacame quichihuaq miyac tlamantli tlen fiero. Pero ipan se tlali campa tlacame quiixmatij huan quitlepanitaj itlanahuatilhua TOTECO, onca hueyi paquilistli.

¹⁹ Se tequipanojquetl tlen ax quitlacaquilia san tlajtoli, monequi tijtlalnamictis huan tijtlazacuiltis se quentzi. Yonque quimachilia itlajtol iteco, quemantzi ax quichihuilía cuenta tlen quinhuatía.

²⁰ ¿Tiquitztoc se tlatatl tlen camati miyac huan ax quichihuilía cuenta tlen quijjtohua? Más cuali quisas se tlatatl huihuitic huan ax ya.

²¹ Intla tlahuel tiquicnelis se motlatequipanojca hasta quema noja pilsiltzi, teipa elis queja motelpoca tlen quiselis tlen tijcahuilijtehuas.

²² Se tlen yolquentzi quipehualtía cualantli huan quichihua miyac tlamantli tlajtlacoli.

²³ Se tlatatl tlen mohueyimati quipantis tlen quiehcapanantlalis, pero tlen moehcapanohuaq quipantise tlatlepanitacayotl.

²⁴ Se tlatatl tlen quipalehuía se tlaxtejquetl para tlachtequis ax quitlepanita iyolis. Quicaqui quema nopa juez quihuilía para ma latedistojquetza para quijjtos tlen xitlahuac huan ax quimati intla quisas más cuali para quijjtos tlen xitlahuac o noja quitlatis tlen quichijqui.

²⁵ Tlen más quinimacasij tlacame huan ax TOTECO mocalaquíaj ipan se tlaquetztlí, pero tlen motemachíaj ipan TOTECO itztose ica temachili.

²⁶ Miyac tlacame quitlajtlaníaq nopa tlanahuatijquetl ma quinchihui se favor para ma quinpalehuis quema monequi quintlajtolsencahuas, pero más cuali quitemose TOTECO pampa yajaya nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁷ Tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac ax quinequij quinitase ax cuacualme. Huan ax cuajcualme nojquiya quincualancaitaj tlacame tlen nemij ipan se ojtlí tlen xitlahuac.

30

Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen Agur (Proverbios 30:1-33)

¹ Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen quijjto Agur icone Jaqué tlen ejqui Masá. Agur quijcuilo ya ni para Itiel huan Ucal: ² Tlahuel más nihuihuitic que sequinoc tlacame. Ax nijmachilia tlamantli tlen onca queja sequinoc tlamachiliaj. ³ Na ax nijpantijtoc tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli, ¿quejatza huelis niquixmatis TOTECO tlen tlatzejzeloltic?

⁴ San yajaya TOTECO tlejcotoc hasta elhuicac huan sampa hualtemoc. San ya quitzacuilia ajacatl ica ima huan quihuilía hueyi atl ipan ipayo. San yajaya quichijchijqui tlatlepectli huan nochí tlen onca. ¿Tijmati tlachque itoca huan tlachque itoca icone?

⁵ Temachtli nochi itlajtol TOTECO huan tlen quijjtohua, mochihuas. Yajaya quinmanahuía nochi tlen motemachíaj ipan ya. ⁶ Amo xijmiyaquili tlen yajaya quijjtojtoc. Yajaya huelis mitztlacahuatlis chicahuac huan quinextilis para tiistlatatiquetl. ⁷ NoTeco, nimitztlajtlanía ome tlamantli quema noja niitztoc. Se favor xinechnanquili huan xinechchihui tlen niquijtohua. ⁸ Achtohui xinechpalehui para ax nimohueyimatis, niyon ax niistlacatis. Nojquiya amo xinechricojtli, niyon amo xinechpobrejchihua. San xinechmaca tlen ica nipanotos mojmotla. ⁹ Pampa intla nimoricojchihuas, huelis teipa nimohueyimatis huan nimoilhuis para ax monequi nimotemachis ipan ta

TOTECO. Huan intla nimochihuas tlahuel niteicneltzi, huelis nitlachtequis huan nimitzixpanos.

¹⁰ Amo quema xijtlajilhui se tequihuejquetl iixpa iteco, pampa huelis mitzelchihuas huan mitztlajiyohuiltis.

¹¹ Itztoque sequin tlacame tlen quintelchihuaj inintatahua. Ax quema quintlascamatilaj. ¹² Yajuanti moitaj para tlahuel cuajcualme huan para quichihuaj nochi tlen tlapajpactic, pero nelía itztoque soquiyojque iixpa TOTECO huan miyac inintlajtlacolhua. ¹³ Nopa tlacame tlahuel mohueyimati huan motlepanitaj hasta quinitaj sequinoc queja ax tleno ininpati. ¹⁴ Tlacame queja nopa quihuicaj machetes queja imiyaca totlancochhua para ica quintzontlamiltise teicneltziti. Quena, nochi tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quipiyaj quinequij quinmictise.

¹⁵ Onca miyac tlamantli queja nopa tlalocuil tlen quinequi tlapijpiyas más mojmstla. Quena, nimitznextilis nahui tlamantli tlen ax quema tlami ixhuj, huan ax quema quijtohuaj: “Ya cuali.” ¹⁶ Mictla nochipa quinselia más mijcatziti. Se sihuatl tlen ax hueli conepeya, nochipa quinequi se conetl. Huactoc tlali nochipa quinequi más atl, huan tlitl nochipa quitemohua más tlamantli para quitlatis.

¹⁷ Aquí quincualancaita o quinhuetzquilía itatahua, quipantise tzopilome huan cuajme tlen quiquixtilise iixtiyolhua huan quicuase.

¹⁸ Huan onca nahui tlamantli tlen na ax hueli nijmachilía, huan tlen ica san nijsentlachilía:

¹⁹ se cuajtli tlen patlani ipan ajacatl,
se cohuatl tlen mohuahuatatzti ipan huejhueyi tetl,
nopa cuaacali tlen yohui aixco ipan hueyi atl tlen huejcatla,
huan quejatza se tlaatl mojmstla más quicnelis nopa ichpocatl tlen quiix-toca.

²⁰ Nojquiya ax hueli nijmachilía quejatza se sihuatl hueli quinamaca itlacayo, huan teipa tlacua huan motenpojpophua, huan quijtohua: “Ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.”

²¹ Huan itztoque nahui tlamantli tlen quichihuaj ma momajmatica tla-came, huan tlen yajuanti quichihuaj ax hueli quijiyohuíaj:

²² se tequihuejquetl tlen mochihua se tlanahuatijquetl,
se tlaatl huilhuitic tlen quipiya nochi tlen quinequi hasta mocahua tlen iaxca huan nelmohueyimati,

²³ se sihuatl tlen nochi quicualancatitaj huan teipa monamictía,
huan se sihua tequihuejquetl tlen quicuilia ihuehue nopa sihuatl tlen quite-quipanohuayaya.

²⁴ Itztoque nahui piltlapiyaltziti ipan tlattepactli tlen pilsiltziti, pero tlahuel tlanamiquij hasta quinonpano tlanamiquini ica inintlalanamijcayo.

²⁵ Tlanamiquij tlicame pampa yonque ax quipiyaj miyac chichahualistli, quisentilaj inintlacualis quema tlatotoniya.

²⁶ Tlanamiquij cuatochime tlen itztoque campa tetl, pampa yonque ax quipiyaj fuerza, quichihuaj inintepasol tecacahuaya campa tetzala.

²⁷ Tlanamiquij pilchapoltziti pampa yonque ax quipiyaj inintlacanca, nejnemij nochi ica pamitl campa yohuij.

²⁸ Tlanamiquij nopa tocame pampa yonque ax ohui para tiquitzquis ica moma, mopantíaj campa hueli hasta ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl.

²⁹ Itztoque nahui tlamantli tlen nelía moneltlaj huan monemiltíaj queja se hueyi tlanahuatijquetl:

³⁰ se león tecuani tlen más tetic que sequinoc tlapiyalime, yajaya ax cholohua pampa ax tleno quimajmatía;

³¹ se cuapelech tlen tomahuac imetz, se oquich chivo,

huan se hueyi tlanahuatijquetl quema quinyacana isoldados.

³² Intla ica mohuihuiyo timohueyimajtoc huan timoyolilhujitoc para tijchihuas tlen ax cuali, ximopinahua ica tlen timoilhujitoc huan xijtlali moma ipan mocamac, niyon se tlamantli ax cuali xijchihua.

³³ Intla tijmanelos chicahuac nopa lechi, temachtli tijchihuas mantequilla. Huan intla tijtepachos chicahuac se tlatatl iyacatzol, temachtli quisas estli. Huan intla tijcualancamacas seyoc, temachtli inmotehuisse.

31

Tlanamijca tlajtoli para Tlanahuatijquetl Lemuel (Proverbios 31:1-9)

¹ Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen inana Tlanahuatijquetl Lemuel ipan Masá quimachtli huan tlen yajaya quiiicuiló.

² Ta, tinotelpoca, tlen tiquisqui ipan notlacayo. Ta tlen nijmactili TOTECO, xijtlacaquili noconsejo. ³ Amo xiquinmaca sihuame mochicahualis. Amo xinemi ipan nopa ojtli campa miyac tlanahuatiani mocuapolojtoque.

⁴ Lemuel, ax cuali para tlanahuatiani huan tlayacanani quise xocomeca atl, o sequinoc tlamantli tlaili tlen cococ. ⁵ Pampa intla tlaise huelis quílcahuase tlen quiijtohua tlanahuatili huan ax quichihuase tlen xitlahuac quema quintlajtolsencahuase tlen teicneltzitzí huan tlaijijyohuíaj miyac, huan queja nopa quinixpanose. ⁶ Xijcahua nopa tlaili para ma quíca tlen tlaijijyohuíaj huan ya míquisnequij, huan para sequinoc tlen tlaijijyohuíaj ipan ininyolo ica miyac cuesoli. ⁷ Yajuanti hueli quise huan quíilcahuase para nelía teicneltzitzí, huan ayoc quíilnamiquise inintlaijijyohuilis.

⁸ Pero ta xiquintenpalehui tlen ax hueli camatij cuali para momanahuisse. Xijmocuítlahuí para tequitini quintlajtolsencahuase xitlahuac nopa tlacame tlen teicneltzitzí. ⁹ Quena, xiquintenpalehui tlen teicneltzitzí huan tlen tlaijijyohuíaj. Xiquintlajtolsencahua xitlahuac queja quinamiqui.

Se sihuatl tlen nelía cuali (Proverbios 31:10-31)

¹⁰ Tlahuel ohui para tijpantis se sihuatl tlen cuali iyolo huan neltlanamiqui. Se sihuatl queja nopa achi más ipati huan ax queja nopa piltetzitzí tlen más pajpatiyo. ¹¹ Ihuehue hueli motemachía ipan ya ica nochi iyolo. Huan nopa sihuatl quichihuas para ihuehue ma quipiya se yolistli tlen nelcuali. ¹² Mojmostla quichihuilis ihuehue tlen cuali huan quipalehuis.

¹³ Quitemos yoyomitl tlen lino huan tlen borregojme iniijhuiyo, huan tequitis chicahuac para quiijtomas tlen moquentis ifamilia. ¹⁴ Yajaya itztoc queja se cuaacali ipan hueyi atl. Ax majmahui para yas huejca para quitemos nopa tlacualistli tlen más cuali para tlen itztoque ipan ichaj. ¹⁵ Se sihuatl tlen cuali mehua quema aya tlanesi para tlen quisencahuas tlacualistli para ifamilia, huan para quinilhuis itlatequipanojcahua tlachque tequitl ma quichihuaca. ¹⁶ Nopa sihuatl quitlachiliti se tlali huan quicohuas. Nopano quitocas se xocomeca mili ica tlen quitlantoc.

¹⁷ Nopa sihuatl quipiya imetz huan ima tlen tetic, huan quinelpectía tequitis. ¹⁸ Quimocuítlahuí nopa tomi tlen imaco eltoc para quitequihuis cuali huan ica tlanamiquili. Yajaya tequiti hasta tlahuel tlayohua. ¹⁹ Quimalina borrego ichcatl huan quichihua hilera, huan quíilacatzohua ichtli.

²⁰ Nochipa quinpalehuía tlen teicneltzitzí ica tlen quichijtoc ica ima huan quintemohua tlen tlaijiyohuíaj para quinpalehuis.

²¹ Ax mocuesohua yonque tlasehuetzi pampa quinchihuilijtoc nochi ifamilia ininyoyo tlen tilahuac huan totonic. ²² Yajaya quichijchihua tlaquemitl tlen yejyetzí para itlapech. Moyoyontía ica iyoyo tlen moradojtíc huan lino tlen más patiyó tlen yajaya mochijchihuilijtoc.

²³ Nochi tlacame quiixmatij ihuehue pampa quitlalijtoque se tequihuejquetl ipan caltlanahuatili ica sequinoc tlayacanani. Campa hueli nochi quitlepanitaj.

²⁴ Nopa cuali sihuatl quichijchihua yoyomitl huan tzinquechilpicayotl tlen más cuali, huan quinnamaquiltía tlanamacani.

²⁵ Nochi quimatij para nopa sihuatl quiپیa miyac chicahualistli huan nochi quitlepanitaj. Yajaya ax momajmatía para elis nanatzi. ²⁶ Se cuali sihuatl camati ica miyac tlanamiquilistli, huan tlamachtía ica miyac tlaicnelijcayotl. ²⁷ Ica miyac cuidado quitlachilía sesen piltlamantzitzí tlen quimonequilía ifamilia. Ax quema tlatzihui.

²⁸ Iconehua huan ihuehue quitlascamatilíaj. Yajuanti camatij cuali tlen ya huan quihuíaj: ²⁹ “Miyac sihuame ipan ni tlattepectli quichihua j tlen cuali huan quiپیaj miyac yajatili, pero ta tiquinonpano nochi sequinoc.”

³⁰ Quena, iyejyejca se sihuatl ax huejcahuas huan se tlen nesi nelcuali huelis tecajcayahuas, pero se sihuatl tlen quitlepanita TOTECO, nochi tlacame quihueyichihuase para nochi iyolis. ³¹ Ma quiselis tlatlepanitacayotl nopa cuali sihuatl ipampa nochi tlen cuali tlen quichihua. Huan ma quitlascamatilica nochi tlen quihuicaj tequihuejca yotl ipan ialtepe ipampa itequi tlen nelcuali.

Eclesiastés

Nochi san tlapic

¹ Ya ni tlen quijcuilo Tlamachtijquetl Salomón, icone David, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. ² Na niqiztoc para nochi tlamantli san tlapic huan ax tleno nelía huejcahuas huan ipati para nochipa. Queja nopa niqijtohua na tlen nicamanalójquetl.

³ ¿Tlachque quitlani se tlatatl ica nochi itequi tlen ohui tlen quichihua ipan ni tlaltepectli? ⁴ Nochi tllacame tlen ama itztoque miqoise huan sequinoc tllacatise. Teipa yajuanti nojquiya miqoise. Pero ni tlaltepectli, quena, ya nopa nochipa mocahua. ⁵ Quisa tonati ica ijnaloc huan oncalaquí ica tiotlac. Teipa nimantzi sampa pehua motlalohua hasta ajsi campa quistehua para sampa quisas. ⁶ Nopa ajacatl tlailpitza ica tlan huan mocuepa huan tlailpitza ica ajco huan sampa quichihua seyoc huelta nica huan neca. Ax cana ajsiti para nopano mocahuas. ⁷ Nochi atemítl motlalojtiyohuij hasta nopa hueyi atl, pero nopa hueyi atl ax quema temí. Huan nopa atl ipan hueyi atl sampa tlejco para huetzis huan ajsis ipan nopa hueyame campa hualajqui huan sampa motlalohuaj para ajsitij ipan hueyi atl. ⁸ Nojquiya ihuical ica tllacame. Nochi tlamantli san techchihuilía tlahuel ma tisyahuica huan ma timocuesihuiltica. Toixtiyolhua ax quema tllaxicohuaj ica tlen quinequij quiitase. Huan tonacashua ax quema ixhuij ica tlen quicaquij. Nochipa tllachixtoque huan tllacactoque para más tllachiyase huan tllacaquise.

⁹ Nochi tlamantli tlen panoque achtohuiya, sampa panose teipa. Nochi tlen ama pano, ya panotoc achtohuiya. Ax onca niyon se tlamantli tlen yancuic ipan ni tlaltepectli. ¹⁰ ¿Tlachque tlamantli hueli tiquijtose para yancuic? ¡Niyon se! Nochi tlamantli tlen amantzi pano, nojquiya ihuical panotoc achtohuiya. ¹¹ Axaca quinilnamiqui nopa tllacame tlen huejcajquiya itztoyaj huan tllachque panoc ipan innemilis. Huan nojquiya nochi tllacame tlen teipa tllacajiyase huan tlen quichihuase nojquiya ax quuilnamiquise nopa tllacame tlen tllacatise teipa quema yajuanti ya mictose.

Inemilis Salomón

¹² Na tlen nicamati nieltoya nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niitztoya ipan altepetl Jerusalén. ¹³ Huan nimotemacac para ica miyac tllalnamiquistli nimomachtis huan nijmachilis nochi tlamantli tlen tllacame quichihuaj ipan ni tlaltepectli. Huan nijpanti para nopa tequitl tlen Toteco quinmacatoc tllacame para ipan ma timotequihuica, nelohui. ¹⁴ Quena, cuali nijtlachili nochi tlamantli tequitl tlen quichihuaj tllacame ipan ni tlaltepectli huan niqitac para nochi eliyaya san tlapic. San quihualica tllaxicoli huan cuesoli pampa san tlapic queja san tlapic intla se quinequi quiitzquis nopa ajacatl tlen tlailpitztoc.

¹⁵ Se tlamantli tlen huijcoltic ax hueli tijchihuas xitlahuac. Huan se tlamantli tlen ax onca, ax huelis tijpohuas.

¹⁶⁻¹⁷ Huajca nimoyolihui: “Xiquita, nica niitztoc tlen más nijpiya notlalnamiqulís que nochi sequinoc nopa tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohuiya ipan altepetl Jerusalén. Más nimochijtoc hueyi huan nochi nimomachtijtoc huan más nijmati que nochi sequinoc tllacame. Nojquiya nijchijtoya miyac tequitl para nijmachilis tlen huihuic huan tlen san tlapic. Huan yonque nijchijtoc nochi ya ni, ¿tllachque ipati tlen nijchijtoc? Huan niqitac nochi tlen nijchijtoya para san nechsiyahuiltijtoya huan ax tleno

tlen cuali quisqui tlen nochi notequi. Elqui queja nimotlalohuayaya para niquitzquisquía nopa ajacatl tlen tlailpitzayaya.”¹⁸ Pampa quema se tlacatl más mochihua tlanamiqui, más mohueyilía icuesol. Huan quema se más quimati, más mohueyilía itlacuajcualol.

2

San tlapic nochi tlamantli paquilistli

¹ Ipan noyolo nimoilhui: “Nijyejyeco paquilistli intla ya nopa tlen ipati. Huajca nimoilhui nimopaquilismacas hasta niixhuis. Huelis ya nopa tlen ipati ipan ni yolistli.” Pero niquitac paquilistli nojquiya elqui san tlapic.

² Nelía se huihuiyotl para tihuetzcas nochi tonali pampa paquilistli ax tleno mitzpalehuis. ³ Teipa nimoyolilhui miyac huan nimoilhui para nijyejyecos para nimopaquilismacas ica tlailistli huan noja nijtemos tlanamiquistli. Huan quema ya nopa nijchihuayaya nijpanti para nojquiya eliyaya se huihuiyotl. Nimoilhuyaya huelis ica xocomeca atl tlen cococ nijpantisquía nopa tlasehuilistli tlen nochi tlacame quitemohuaj ipan innemilis, pero axtle.

⁴ Teipa nimoilhui para nijtemos paquilistli ica huejhueyi tequitl tlen nijchihuasquía. Huan nimochijchihuili huejhueyi caltini huan nojquiya niquintojqui xocomeca milme. ⁵ Huan niquintojqui miyac cuamili huan xochimili, huan nopano niquintojqui nochi tlamantli cuatini tlen temacaj inintlajca. ⁶ Huan nojquiya niqinchijchijqui huejhueyi piletas para quicuis miyac atl para nicatequis nopa miyac cuatini tlen niquintojqui. ⁷ Teipa niquintojqui tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan nojquiya miyac notlatequipanojcahua ipan nochaj quintlacatiltijque coneme para elise noaxcahua. Nojquiya niqinpixqui tlaluel miyac huacaxme huan borregoyme hasta niqinonpanoc ininmiyaca tlen qinpixtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui tlen na ipan altepetl Jerusalén. ⁸ Huan nijsentili miyac plata tomi huan oro tomi tlen ica necht-laxtlahuiyayaj impuesto miyac tlanahuatiani huan tequihuejme tlen campa hueli taltini. Nojquiya niqinpixqui miyac huicani huan tlatzotzonani tlen tlacame huan sihuame. Huan nijpixqui nochi tlamantli tepos tlatzotzonali.

⁹ Huajca nelía nimohueyichijqui ipan nochi tlamantli hasta niitztoya más nihueyi que nochi nopa tlanahuatiani tlen achtohuiya tlanahuatijque ipan altepetl Jerusalén. Pero ipan nochi tlamantli tlen nijchijqui noja nine-miyaya ica miyac tlanamiquistli. ¹⁰ Nimoaxcatiyaya nochi tlamantli tlen niqixtocayaya. Huan tlen hueli tlamantli tlen elqui quentzi se paquilistli huan nijnequiyaya nijchihuas, huajca nijchijqui. Huan nijpanti paquilistli ipan notequi yonque nelía elqui ohui. Nopa paquilistli tlen nijseli tlen notequi elqui notlaxtlahuil ipampa nochi nopa miyac tequitl tlen nijchijqui.

¹¹ Teipa nijtlachili nochi nopa huejhueyi tlamantli tequitl tlen nijchijtoya huan niqitac para nochi eliyaya san tlapic huan san nechsiyahuiltijtoya. Ax tleno tlen nijchijtoya ipan ni tlaltepectli nelía ipati huan huejcahuasquía.

¹² Huajca pejqui nijtlajtlachilía nopa tlanamiquistli huan nopa huihuiyotl para nijmatis catlía más ipati. Huan ajqueya hueli tlanahuatijquetl tlen hualas teipa ax tleno huelis quichihuas tlen yancuic, que tlen ya eltoc.

¹³ Quena, quiijtos para nopa tlanamiquistli achi más ipati huan ax huihuiyotl. Ihuical queja nopa tlahuili achi más cuali que nopa tzintlayohuilol.

¹⁴ Pampa se tlacatl tlen tlanamiqui tlachiya campa nejnemi. Pero nopa huihui tlacatl, yajaya nejnemi queja elisquía campa tzintlayohua. Pero nojquiya niqitac para onca se tlamantli tlen quinajsi nochi ome. ¹⁵ Quena,

se huihui tlacatl miquis huan na nojquiya nimiquis. Huajca ¿para tlen nitequititoc nelchicahuac hasta ama para noja más nimochihuas nitlalnamiqui? Huajca nimomacac cuenta para nopa tlalnamiquistli nojquiya ax nelía ipati. ¹⁶ Pampa se tlen tlalnamiqui miquis huan se tlen huihuiitic nojquiya miquis. Huan teipa ica miyac tonali ayoc aquí quinilnamiquis.

¹⁷ Yeca nelía niqijixqui ni yolistli, pampa nochi tlamantli tequitl tlen nijchijtoya ipan ni tlaltepactli san nechsiyahuiltijtoya huan nechcuesolmacac. San tlapic notequi queja san tlapic intla se quinequisquía quitzquis nopa ajacatl tlen tlailpitztoc. ¹⁸ Nojquiya niqijixqui nochi notequi tlen nijchijtoya ipan ni tlaltepactli pampa teipa hualas seyoc huan yajaya moaxcatis nochi tlen nijpextoc. ¹⁹ Huan ¿ajqueya huelis quimatis intla elis tlalnamiqui o huihuiitic? Pero yonque mochihuas tlalnamiqui o huihuiitic, yajaya quiselis nochi tlen nijtlantoc ica nochi notequi tlen nijchijtoc ica miyac tlalnamiquistli ipan ni tlaltepactli. Huajca niqitac san tlapic nochi notequi.

²⁰ Huajca pejqui nimocuesohua ica nochi nopa huejhueyi tequitl tlen nijchijtoya. Pampa nelía tlahuel nimosiyahuiltijtoya ica nochi nopa tlamantli tlen nijchijtoya ica miyac notlalnamiquilis. ²¹ Pero yonque ipan nochi none-milis nijtemojtoc para nijchihuas notequi ica tlalnamiquistli, tlaixmatilistli huan yajatili, teipa monequi nijcajtehuas imaco se tlen ax mosiyahuiltijtoc niyon quentzi ipan nopa tequitl. Huajca ya nopa se tlamantli tlen ax cuali huan nelía se hueyi huihuiyotl.

²² Intla queja nopa, huajca ¿tlachque quitlani se tlacatl tlen nochi itequi ipan ni tlaltepactli tlen moisihiuiltía quichihua huan ica tlen mosiyahuiltía miyac? ²³ Pampa mojmotla ipan itequi quipano tlacujcualocayotl huan cuesoli huan hasta tlayohua nojquiya ax cochi pampa moilhuía tlen itequi. Pero nochi ya nopa san tlapic eltoc.

²⁴ Huajca niqitac para ax onca tleno más cuali huan ipati para se tlacatl, san ma quicuas tlen quinequis huan quiis tlen quipactía huan quichihuas nopa tequitl tlen más quipaquilismacas pampa nopa paquilistli huala tlen Toteco. ²⁵ Huan intla Toteco amo techmaca itlapalehuil, ¿ajqueya huelisquía tlacuas huan quipiyas paquilistli? ²⁶ Intla se tlacatl quichihua tlen quipactía Toteco, Toteco quimacas tlalnamiquistli, tlaixmatilistli huan paquilistli. Pero ica se tlajtlacolchijquetl Toteco quitequimacas para tequitis miyac huan moricojchihuas para quimactilis nopa ricojyotl se tlen quichihua tlen quipactía Toteco. Nochi ya nopa nojquiya san tlapic huan san quihualica cuesoli. San tlapic eltoc queja san tlapic intla se quinequisquía quitzquisquía nopa ajacatl tlen tlailpitztoc.

3

Nochi tlamantli quiyiya quema ipohual para mochihuas

¹ Toteco quitlalijtoc se cuali hora para sesen tlamantli.

Nochi tlamantli tlen monequi tijchihuase quiyiya tonali quema mochihua.

² Onca se tonal para titlacatis huan onca se tonal para timiquis.

Onca tonali para titlatojtocas huan onca tonali para tijhuihuitlas tlen tijtoc-toc.

³ Onca tonali para titlamictis huan onca tonali para titepajtis.

Onca tonali para titlaxolehuas huan onca tonali para tijcualchijchihuas.

⁴ Onca tonali para tichocas huan onca tonali para tihuetzcas.

Onca tonali para timocuesos huan onca tonali para timijtotis.

⁵ Onca tonali para tiquinsemanas tetini huan onca tonali para tiquinsentilis. Onca tonali para tijcuanajnahuas se tlatcatl huan onca tonali para ax tijchi-huas.

⁶ Onca tonali para tijtemos huan tijpantis tlamantli huan onca tonali para tijpolos.

Onca tonali para titlaajcocuis huan onca tonali para tijtepehuas tlen ticaj-cocotoc.

⁷ Onca tonali para tijtzayanas se tlenijqui huan onca tonali para tiquijtzomas tlen tzayantoc.

Onca tonali para timocamatzacuas huan onca tonali para ticamatis.

⁸ Onca tonali para titeicnelis huan onca tonali para titecocolis.

Onca tonali para tlatehuilistli huan onca tonali para tlatehuilistli.

⁹ Huajca ¿tlachque quitlani se tlatcatl tlen nochi itequi tlen ohui tlen ica mosiyahuilitia? ¹⁰ Na nimoilhujitoc miyac tlen nochi nopa miyac tlamantli tequitl tlen Toteco quinmacatoc tlacame para ipan ma motequihuica. Huan ya ni tlen niquita. ¹¹ Toteco quichijitoc para sesen tlamantli ma eli cuali huan ma mochihua ipan nopa tonali tlen quinamiqui. Nojquiya quitlalijitoc ipan iyolo sesen tlatcatl para ma quimati tlen nelia ya ax quema miquis. Nojquiya quimati para nopa tlamantli tlen nelia ipati ipan ni tlaltepectli huejcahuas para nochipa. Pero niyon se tlatcatl ax yajati quimachilia nochi itlalnamiqulis huan itequi Toteco tlen yajaya quichijitihualajtoc tlen ipejya huan nochi tlen quichijitiyas hasta itlamiya tonali. ¹² Huajca ax onca seyoc tlamantli tlen achi cuali para tlacame. San monequi paquise huan quichi-huase tlen cuali quema noja yoltoque. ¹³ Cuali para quipantise paquilistli ica tlen quicuae huan tlen quise, huan ica nopa tequitl tlen quichihuase. Pampa ni paquilistli eltoc queja se regalo tlen Toteco techmacatoc.

¹⁴ Nijmati para nochi tlen quichihua Toteco, huejcahuas para nochipa. Ipan nochi tlen quichijitoc ax tleno hueli más tijhueyilis, niyon ax tleno hueli tijquixtilise. Toteco quichihua ya nopa para ma quihueyitlepanitaca huan ma quimacastica nochi tlacame. ¹⁵ Nochi tlen onca ama, ya oncac huejcajquiya. Huan nochi tlen oncas teipa, nojquiya ya oncatoc. Toteco quichihua para sampa ma onca tlen huejcajquiya oncac huan ixpolijqui.

Tlamantli tlen ax xitlahuac ipan ni nemilistli

¹⁶ Nojquiya huelqui niquitac ipan nochi tlaltepectli para onca tlen fiero huan onca tlajtlacolotl campa quinamiqui oncas tlen xitlahuac. Quena, jueces tlen inintequi para teltajtolsencahuase xitlahuac mocuapolojtoque huan quichihuaj tlen fiero. ¹⁷ Huan nimoyolihui: “Ipan nopa tonal tlen Toteco quitlalijitoc, yajaya quintajtolsencahuas nochi tlacame yonque cuajcualme huan ax cuajcualme.”

¹⁸ Huan huajca niquitac para Toteco quincahuilia tlacame ma quitoquilica nopa fiero ojtl tlen quinequij para quinyeyecos. Queja nopa yajuanti quititase para ihuical ininpantis queja tlapiyalime pampa nochi ome miquise. ¹⁹ Pampa nochi tlacame huan tlapiyalime quijijiyotilanaj san se ajacatl huan nochi ome miquij. Huajca tiquitaj para tlacame ax más huejhueyi que tlapiyalime. Niyon se ax huejcahuas. San tlapiic itztoque. ²⁰ Nochi ome yahuij ipan ihuical lugar. Nochi ome hualajque tlen tlaltejpocotli huan sampa mocuepase tlaltejpocotli. ²¹ Pampa ¿ajqueya hueli quinextilis ica temachili intla itonal se tlatcatl yahui huejcapa huan itonal se tlapiyalí yahui tlatzintla? ²² Huajca nijmachili para monequi se tlatcatl ma paqui ica itequi ipan ni tlaltepectli pampa ya nopa itlaxtlahuil. Ax onca seyoc tlamantli tlen achi cuali para quichihuas. Pampa quema yajaya ya mictos, ax aqui huelis sampa

quimacas yolistli seyoc huelta para ma mopaquilismacas ica tlen oncas teipa tlen imiquilis. Yeca sesen tlatatl ma mopaquilismaca ama.

4

¹ Sampa niquitac nochi nopa tlaijiyohuistli, cuesoli huan tlaohuicayotl tlen onca ipan ni tlaltepectli. Niqunitac tlacame tlen chocaj pampa sequinoc quintlaijiyohuistli huan ax tleno hueli quichihuase para momanahuise. Axaca quinyoltalía, niyon ax aqui quinpalehuía pampa tlen quintlaijiyohuistli quipiyaj miyac chicahualistli. ² Huajca nijmachili para más cuali itztoque nopa tlacame tlen ya mijque huan ax tlen noja yoltoque. ³ Huan noja más cuali yajuanti tlen ax quema tlacajtoque pampa ax quema quitztoque nochi tlen ax cuali tlen onca ipan ni tlaltepectli.

⁴ Huan niquitac quema se tlatatl quichihua huejhueyi tequitl huan nochi tlen quichihua quisa cuali, teipa sequinoc tlacame pehuaj quicocolíaj. Huajca nochi itequi quisa san tlapic huan san quihualic cuesoli.

⁵ Tlacame tlen huihuitique ax quinequij tequitise huan yeca mocahua ica mayantli. ⁶ Yajuanti moilhuíaj para más cuali motlatzcanequise huan ax tequitise. Ax quinequij tequitise pampa moilhuíaj nochi tequitl quisas san tlapic huan san quinsiyahuistli.

Techpalehuía tohuampoyohua

⁷ Nojquiya niqiztoc seyoc tlamantli tlen san tlapic ipan ni tlaltepectli. ⁸ Niqita se tlatatl tlen itztoc iseli. Ax quinpiya iconehua, niyon iicnihua, pero mojmotla tequitl chicahuac pampa, yonque miyac tomi quipiya, quinequi para noja más moricojchihuas. Huan ax motlatzintoquilia: “¿Ajqueya nijcahuilijtehuas noricojyo quema nimiquis? ¿Para tlen tlahuel nimosiyahuistli huan ax nimopaquilismaca ica nochi tlen nijpiya?” San tlapic nochi tlen quichihua nopa tlatatl huan tlahuel ohui inemilis.

⁹ Achi más cuali quema ome tlacame tequitij san sejco huan ax tequitl setzi iseli. Más quitlanise san sejco que quitlanisquía intla tequitisquía iyoca. ¹⁰ Intla se huetzis, huajca ne se quitlalanas. Pero teicnelti nopa tlatatl tlen itztoc iseli. Pampa intla huetzis, ax aqui quipiyas para quitlalanas. ¹¹ Huan nojquiya quema tlaseseya, intla ome motecase san sejco ica se tlaquemitl, huajca momacase tlatotonilotl huan ax sesecuse. Pero se tlatatl tlen itztoc iseli ¿quejatza huelis mototonilis? ¹² Huan quema se tlatatl itztoc iseli, sequinoc huelis quitehuise huan quitlanise. Pero intla itztoque ome, huajca ax quitlanise. Huan noja más cuali intla itztoque eyi. Onca se tlajtolli tlen quijtohua para se mecatl tlen quixinepalojtoque ica eyi pilmecatizti, ax nimantzi cotonis.

Más ipati tlanamiquistli huan ax tomi

¹³ Más cuali se tellocatl tlen teicnelti huan tlanamiqui que se rico tlanahuatijquetl tlen huehuentzi huan huihuitic, huan ayoc quinequi quicaquis consejos. ¹⁴ Se tellocatl tlen tlanamiqui huelis quisas tlen se tlatzactli huan quipantis se nemilistli tlen nelcuali. Huelis elis tlanahuatijquetl yonque tlatatqui nelteicnelti ipan nopa tlatli. ¹⁵ Huan miyac tlacame ipan ni tlaltepectli quipiyasquíaj paquilistli para quipalehuise se tellocatl queja nopa, hasta quipalehuisquíaj mochihuas tlanahuatijquetl. ¹⁶ Se tellocatl tlen queja nopa tlanamiqui huelis quinyacanas tlahuel miyac tlacame, huan nochi quicnelise. Pero teipa quema tlacajtiyase sequinoc tlacame, yajuanti quihuejcamajcahuase. Yeca tlen quichihuasquía elisquía

san tlapic queja san tlapic para se tlen quinequisquía quitzquis nopa ajacatl tlen tlailpitzoc.

5

Xijtlamichihua tlen tijtencahuilía Toteco para tijchihuas

¹ Quema tiya ipan ichaj Toteco, cuali xitlacaqui huan ax nimantzi xicamati. Amo xijmaca nopa tlacajcahualistli tlen huihui tlacame quimacaj. Pampa huihui tlacame nimantzi quitencahuilíaj Toteco para quichihuase miyac tlamantli yonque ax quema quinchihuaj. Niyon ax moilhuíaj intla elqui se tlajtlacolli tlen quijtojqe.

² Huajca amo xicamati nimantzi, niyon ax nimantzi xijtencahuili Toteco para tijchihuas se tlenijqui. Pampa Toteco itzoc nopa elhuicac huan ta tiitzoc ipan ni tlaltepactli. Huajca amo xicamati miyac iixpa.

³ Quema se tlauel motequiuhúa ica miyac tlamantli tequitl, pehua quiapiya temictli. Nojquiya se tlatatl tlen quipactia camatis miyac, teipa mocuepas se huihui tlatatl.

⁴ Huajca quema tijtencahuilía Toteco tlen tijchihuas, nimantzi xijchihua tlen tiqihuijtoc. Pampa Toteco ax quincualita tlen huihuitique. Monequi xijchihua nochi tlen tijtencajtoc para tijchihuas. ⁵ Más cuali para ax tijtencahuas para tijchihuas se tlenijqui huan ax tijtencahuas huan teipa ax tijtlamichihuas.

⁶ Quema tijtencahua se tlamantli huan ax tijchihua, nelía mocamac tlen mitzchihualti titlajtlacolchihuas. Nojquiya amo ximomanahui huan xiquijto iixpa elhuicac ehuan para timocuapolo quema tijtencahuili tlen tijchihuasquía. Intla queja nopa tiqijtos, tijcualancamacas Toteco huan yajaya hueli quitlamixolehuas nochi tlen tijchijtoc.

⁷ Intla se temiqui tlen miyac tlamantli tlen quinequi quichihuas pero ax tleno quichihua, san huihuitic. Intla camati miyac huan ax tleno quichihua, san tlapic. Más cuali xijtlepanitaca huan xiquimacasicas Toteco.

Tlen ax ipati ipan tonemilis

⁸ Intla ipan se estado ipan ni tlali tiqitas para se rico quitlajiyohuiltía se tlen teicneltzi huan ax quichihuilía tlen xitlahuac, amo ximosentlachili. Sesen tequihuejqetl quiapiya seyoc tlen quinahuatía, huan tlen quinahuatía ya nojquiya quiapiya seyoc tlen quitlachilía. Huan itzoc seyoc más huejcapa tlen nopa ome huan teipa itzoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan pampa nochi moixmatij, tlauel ohui para quixitlahuase tlen telaijyohuiltía. ⁹ Nopa tlali huan tlen quieliltía pano ipan ininma nochi tlen quiapiyaj tlanahuatili. Hasta nopa tlanahuatijquetl quiselía tlen temaca nopa tlali yonque nelía amo xitlahuac queja quichihuaj.

¹⁰ Pero yonque se tlatatl tlauel quinequi quiapiyas tomi, ax quema quiapiyas hasta ayoc quinequis. Huan tlen quinequi elis rico, ax quema moilhuía para ya quiapiya miyac ricojyotl. ¹¹ Pampa quema se tlatatl quimiyaquilía itomi, nojquiya momiyaquilíaj tlen quitequiuhíaj huan quitlamiltíaj. Huajca ¿tlachque mitzpalehuis nopa ricojyotl intla san tlalochtlamis moixpa?

¹² Se tlatatl tlen tequiti chichahuac, cochi cuali yonque quiapiya miyac itlacualis o pilquentzi. Pero se tlatatl tlen rico tlauel mocuesohua huan ax cochi pampa quimacasi quipolos nochi tlen quiapiya.

¹³ Seyoc tlamantli tlen nojquiya san tlapic tlen niqiztoc ipan ni tlaltepactli eltoc para se tlatatl quiajcocuis itomi huan teipa quitequihuis ipan

tlamantli tlen ax cuali para ya. ¹⁴ Nojquiya hueli quitlalis itomi ipan tlamantli tlen ax quisa cuali huan quitlamis itomi. Queja nopa ax tleno mocahuas para quiselise iconehua teipa. ¹⁵ Sesen tlatcatl tlatcati xolotl huan queja nopa sampa mocuepas quema miquis. Axaca huelis quihuicas niyon se tlamantli tlen ica mosiyahuiltijtoc nica.

¹⁶ Ya nopa nelía se hueyi cuesoli pampa san tlapic itequi se tlatcatl. Quistehuas tlen ipan ni tlattepectli ihuical queja ajsico. Nochi itequi san quihuicac ajacatl. ¹⁷ Huan nochi tonali ipan iyolis, eltoc queja yajaya nemi ipan tzintlayohuilotl huan miyac tlamantli quitzacuiliá. Mocuesohua huan tlaijiyohuía miyac.

¹⁸ San ni tlamantli tlen cuali para se tlatcatl. Monequi ma tlacua cuali, huan ma quii se xocomeca atl tlen ajhuuyac huan ma mopaquilismacas ipan itequi nochi tonali tlen Toteco quimacac para ma itzto. ¹⁹ Huan nelía cuali intla se tlatcatl quiselijtoc tlen Toteco ricojyotl huan chichahualistli. Huan intla queja nopa Toteco quimacatoc, ma mopaquilismacas ica tlen quiselijtoc. Intla se tlatcatl paqui ipan itequi huan ica nopa tlamantli tlen quipantía ipan iyolis, huajca nelía cuali. Ipaquilis tlen quipiya eltoc queja se regalo tlen Toteco. ²⁰ Se tlatcatl tlen queja nopa paqui ipan inemilis, ax mocuesohua ipampa tlen panotoc ipan iyolis, pampa Toteco quitemiti iyolo ica paquilistli.

6

¹ Onca seyoc tlamantli tlen ax cuali tlen na niqiztzc ipan nochi tlattepectli. ² Toteco quinmacatoc sequin tlacame huejhueyi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl tlen quinpalehuisquía quipiyase nochi tlen yajuanti quinequij, pero ax quinmacatoc chichahualistli para itztose para quitequihuse cuali. Miquij nimantzi huan nochi tlen quipiyaj moaxcatíaj sequinoc. Ya nopa nelía san tlapic huan ax cuali.

³ Yonque se tlatcatl quinpiyas 100 itelpocahua huan miyac iichpocahua huan huejcahuas itztos hasta elis huehuentzi, intla ax quipantía paquilistli ipan inemilis huan quema miquis ax quicajtehuas se quentzi tomi para ica quitlalpacose, na niqijtohua para nopa tlatcatl más cuali tlacajtosquía mictoc. ⁴ Intla tlacajtosquía mictoc huan ax quiitztosquía tlatlanextli, ax quipiyasquía niyon itoca. ⁵ Ax quiitztosquía tonati, niyon ax tleno quimajtosquía intla onca se tonati. Pero ya nopa noja más cuali huan ax tielis se huehuentzi tlen ax quema quimatqui paquilistli. ⁶ Huan yonque nopa tlatcatl itztosquía ome mil xihuitl, intla ax quipantía paquilistli, huajca san tlapic para itztos. Yajaya san miquis queja miquise nochi sequinoc.

⁷ Nochi tlacame ipan tlattepectli tlhuel mosiyahuiltíaj ipan inintequi para quitlanise tlen quicuase, pero yonque ya nopa, ax quema ixhuij ica tlen quinequij quichihuase. ⁸ Intla timoilhuía tlen ya nopa, yonque se tlanamijca tlatcatl huan se tlen huilhuitic quipanoj ihuical tlamantli, más cuali inemilis yajaya tlen tlanamiqui, pampa yajaya más tlamachilla. Ax nimantzi quichihua tlen hueli tlamantli tlen quinequi quichihuas. Huan yonque se itztoc teicneltzi, más cuali eltoc intla yajaya tlanamiqui.

⁹ Ximopaquilismaca ica tlen tijpiya. Amo xijnequi tlamantli tlen ax quinamiqui para tijpiyas. Para tijnequis tlamantli tlen ax hueli tijpiyas eli san tlapic queja tijnequisquía tiqiztzcis ajacatl tlen tlailpitztoc.

Ax tijmatij tlen hualas teipa

¹⁰ Nochi tlen ama pano eltoc pampa huejcajquiya queja nopa quisencajqui Toteco para ma pano. Huan hasta huejcajquiya Toteco ipa quimatiyaya

tlachque quichihuasquía sesen tlacatl. Yeca san tlapic para timonajnan-quilis ihuaya Toteco, pampa yajaya más hueyi que ta.

¹¹ Intla se tlacatl camati miyac, nel quentzi ipati tlen quijtohua. Huajca, ax más xihuejchihua.

¹² Toyolis eltoc queja se ecahuilotl tlen ax huejcahua huan tlen ax tleno ipati. Axaca huelis techilhuis quejatza ma tiitztoaca ica yejectzi ipan nopa tonali tlen tijpiyaj nica. Huan ax aquí huelis techilhuis tlachque panos teipa nica ipan ni tlaltepectli quema ya tixpolijtose.

7

Tlalnamiquistli huan huihuiyotl

¹ Más ipati intla nochi mitzixmatij para se ticuali tlacatl huan ax para tijhuicas nopa tlaajhuiyacayotl tlen más patiyó. Más ipati nopa tonali quema timiquise huan ax nopa tonali quema titlacatque.

² Más ipati para tiyas campa mijqui se tlacatl huan ax para tiyas campa ilhuichihua. Pampa ta nojquiya mitzchiya miquistli huan cuali para timoyolilhuis tlen momiquilis nochi tonali tlen noja polihui ipan moyolis.

³ Más cuali tijpiyas tlaohuijcayotl huan ax huetzquistli pampa nopa tlaohuijcayotl mitzpalehuis para tielis titlatzejtzeloltic.

⁴ Se tlen tlnamiqui moyolilhuía miyac tlen miquistli tlen quinajsi nochi tlacame. Pero se tlen huihuític san moyolilhuía quejatza mopaquilismacas ama.

⁵ Más cuali para tijcaquis quema se tlen tlnamiqui mitztlacahualtía huan ax quema se tlen huihuític mitzyejectlalis ica itlajtol. ⁶ Pampa queja nimantzi tlamis huitztlí ipan tlitl, queja nopa nimantzi tlamis nopa yejectzi tlajtolí tlen mitzilhuijtoc nopa huihui tlacatl. Huan ax tleno mitzpalehuis.

⁷ Tlnamijca tlacame tlen quiselíaj se tlaxtlahuili para quichihuase tlen ax xitlahuac mocuepase huihui tlacame. Quena, nopa tlaxtlahuili quinxolehulis inintlalnamiqulís.

⁸ Más yejectzi quema tijtlamiltis se tequitl huan ax quema tijpehualtis. Más cuali tijpiyas hueyi moyolo huan ax timohueyimatis.

⁹ Amo xicalani nimantzi, pampa ya nopa tlen quichihua huihui tlacame.

¹⁰ Ax quema xiquijto: ¿para tlen nopa tonalme tlen huejcajquiya panoque elque más cuali que ama? Ax neli tijmati intla nopa tonali elque más cuali huan intla titlalnamiqui ax ya nopa tiquijtos.

¹¹ Intla tieli titlalnamiqui, nelía cuali queja nojquiya cuali para tijselis tomi quema miqij motatahua. Quena, tlnamiquistli huan tomi mitzpalehuis miyac ipan ni tlaltepectli. ¹² Tlnamiquistli nelía tepalehuía ipan miyac tlamantli ihuical queja tomi. Pero tlnamiquistli noja más tepalehuía pampa se tlen tlnamiqui huelis quimanahuis iyolis.

¹³ Ximomaca cuenta quejatza Toteco tequti huan ximohuica cuali ihuaya. Pampa intla Toteco quichihua huijcoltic moojhui, ax aquí hueli quichihuas xitlahuac.

¹⁴ Xipaqui nochipa quema tihueli. Xipaqui ipan nopa tonali quema nochi eltoc cuali. Huan quema ajsi nopa tonali tlen fiero, ximomaca cuenta para nochi ome tlamantli tonali, huala tlen Toteco. Huan queja nopa nochi tlacame momacase cuenta para ax tojuanti tlen titlanahuatíaj quejatza elis tonemilis.

Ax tijmachilíaj nochi tlamantli

15 Ipan ni noyolis tlen ax ipati, niquitztoc miyac tlamantli. Niquitztoc para sequin tlacame tlen quichihua] tlen xitlahuac iixpa Toteco miquij quema noja telpocame. Huan sequin tlacame tlen fiero innemilis huejcahuaj itztoque. 16 Huajca amo ximochihua neltlahuel tixitlahuac, niyon neltlahuel titlalnamiqúi. ¿Para tlen tijnequi timotzontlamiltis? 17 Nojquiya amo ximochihua tlahuel tiferio. Huan amo ximochihua tihuihuitic. ¿Para tlen monequi timiquis quema noja aya ajsi tonali? 18 Xijchihua san nopa tequitl tlen mitztocarohua tijchihuas huan amo xiquisa ipan ni lado, niyon ipan ne se lado. Intla tijchihuas ya nopa huan tiquimacasis Toteco, yajaya mitztiochihuas huan nochi tlen tijchihuas, quisas cuali.

19 Se tlnamijca tlatatl quiyiya más chichahualistli que majtlactli tequihuejme ipan se altepetl.

20 Huan ipan nochi ni tlattepectli ax onca niyon se tlatatl tlen nochipa quichihua tlen cuali huan ax quema tlajtlacolchihua.

21 Nojquiya amo xijchihuili cuenta nochi tlajtoli tlen tlacame quiijtohuaj. Pampa huelis tijaquis motlatequipanojca mitzijiilnamiqúi. 22 Huan cuali tijmati para ta nojquiya miyac huelta tiquiniijilnamictoc sequinoc mohuampoyohua.

Xijtemo tlnamiquistli

23 Nochipa nijchijtoc campeca hasta campa nihueltoc para nielis nitlalnamiqúi. Niqijto: “Na nijnequi nielis nitlalnamiqúi”, pero san tlapic. 24 Nelía huejca huan ohui para tijpantis tlnamiquistli. 25 Nijtemo campa hueli para nijpantis nopa tlnamiquistli huan para nijmachilis para tlen onca nochi tlamantli. Nijnequiyaya nijnextis para nelía huihuitic tlen tlajtlacolchihua. Huan locojtic tlen mohuihuichihua.

26 Huan nijpanti para más chichic que miqúistli itztoc se sihuatl tlen ahuilnemi. Yajaya itztoc queja se lazo tlen teipía huan queja se matlatl tlen temasiltía. Aquí quichihua tlen quipactía Toteco momanahuis imaco nopa sihuatl. Pero tlajtlacolchihuani mocahuaj ilpitoque ipan imatla.

27 NiTlamachtijquetl niquijtohua: “San ya ni nijpanti quema nijtemojtinentoc huan nitlatzintocatinentoc campa hueli para niqúixmatis para tlen onca sesen tlamantli tlen onca. 28 Yonque aya nijpantía tlen nijtemohuayaya, ya ni nijpantijtoc. Ipan se mil tlacame itztoque san sejti tlen tlnamiqui, pero tlen nochi sihuame campa hueli, niyon se tlen tlnamiqui ax nijpantijtoc. 29 Huan ya ni tlen nijpantijtoc. Nochi tlacame Toteco quinchijchijqui xitlahuaque, pero sese tlatatl quitlapejpenijtoc quitoquilis se ojtlí tlen ax cuali huan tlen yahui tlatzintla.”

8

1 ¡Nelía yejyectzi telis titlalnamiqúi! Tlen tlnamiqui huelis quintlajtlachilis tlamantli huan quimachilis. Huelis quinxtomas tlamantli tlen ohui para quimachilise sequinoc. Nopa tlnamiquistli quichihua para se tlatatl ma paqui huan ma moyolyamanili.

Xijneltoxa nopa tlanahuatijquetl

2 Xijtlepanita itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl pampa queja nopa tijtes-tigojquetztoc ica Toteco para tijchihuas. 3 Amo ximoisihuilti para tiquisas tlen iixpa nopa tlanahuatijquetl. Niyon quentzi amo xijpalehui se tlamantli tlen ax cuali tlen sequin quinequij quichihuase, pampa nopa tlanahuatijquetl quintlatzacuiltis tlen ax quitlepanitaj.

⁴ Nopa tlanahuatijquetl quipiya chicahualistli para tefuerzajhuis para quineltocase itlanahuatil. Axaca hueli quinajnanquilis o quiilhuis: “¿Para tlen tijchihua?”

⁵ Aquí quichihuas tlen quiijtohua itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, ax quiselis tlatzacuiltli. Huan se tlen tlanamiqui quimati quejatzá huan quema hueli quitlamichihuas nochi tlen yajaya tlanahuatía. ⁶ Quena, sesen tlatcatl hueli quipantis quema huan quejatzá monequi quichihuas sesen tlamantli yonque itztoc ipan huejhueyi tlahuijcyotl.

⁷ Pero ax aquí quimati tlachque panos teipa. Niyon ax aquí huelis quiyolmelahuas se tlatcatl tlachque ipantis.

Axaca momanahuis ica miquistli

⁸ Niyon se tlatcatl quipiya chicahualistli para quitzacuilis itonal para ma ax quisas ipan itlacayo quema ya eltoc para miquis. Niyon ax aquí quipiya chicahualistli para quitzacuilis miquistli para ax quipantis. Ax onca niyon se tlamantli tlen huelis tijtequihuis para tijtzacuilis miquistli. Huan ipan nopa tonali quema ax cuajcualme itzfoque para miquise, niyon se tlen nopa tlamantli ax cuali tlen quichijtoque huelis quinpalehuis.

⁹ Nochi ya ni tlen niqiztzc quema nimotemacac para nimoyolilhuis miyac tlen nochi tlamantli tlen pano ipan ni tlattepectli. Niquita para tlacame tlahuel quipiyaj chicahualistli para mochihuilise tlen ax cuali se ica seyoc.

Tlamantli cuali huan ax cuali

¹⁰ Niqiztzc para quema miqui se tlatcatl tlen tlahuel fiero inemilis huan tlen mocajtoc huejca tlen campa tlatzejtzelotlic, nimantzi ayoc moilhuíaj tlacame tlen nopa tlen fiero quichijqui. Ipan nopa altepetl campa quichijqui tlen fiero quitlalpachohuaj ica tlatlepanitacayotl huan mocuepaj ininchaj huan quuilcahuaj nochi tlen fiero quichijqui. ¡Ya nopa nelía se hueyi huihuiyotl!

¹¹ Quema se tlatcatl quichihua tlen ax cuali huan ax nimantzi quiselía se tlatzacuiltlistli, sequinoc moilhuse para ax tleno ininpantis intla nojquiya quichihuase fiero tlamantli.

¹² Pero yonque se tlatcatl tlatlacolchihuas 100 hueltas huan noja huejcahuas para itzto miyac xihuitl ipan ni tlattepectli, na nijmati para nochi yas más cuali para tlacame tlen quiimacasiy Toteco. ¹³ Ax nelía quisas cuali para tlatlacolchihuani pampa ax quipiyase innemilis tlen cuali huan tlen huejcahuas. Ininyolis elis queja se ecahuilotl, pampa ax quitlepanitaj huan quiimacasiy Toteco.

¹⁴ Onca sequinoc tlamantli tlen pano ipan ni tlattepectli tlen ax nelía xitlahuac. Quemantzi tlacame tlen xitlahuaque quipantíaj tlen ax cuali queja elisquíaj tlatlacolchihuani. Huan sequin tlatlacolchihuani quipantíaj tlamantli tlen cuali queja elisquíaj xitlahuaque. Ya ni nojquiya se hueyi tlamantli tlen ax cuali.

¹⁵ Huajca nijtlapejpeni nijtequihuis noyolis para nimopaquilismacas pampa nimoilhui para ipan ni tlattepectli, ax onca seyoc tlamantli tlen más cuali para nijchihuas. San nitlacuas, nitlais huan nipaquis. San paquilistli mocahuas tlen nochi nopa tequitl tlen ohui tlen Tóteco techmacatoc ma tijchihuaca ipan ni tlattepectli.

¹⁶ Quema senquistoc nijtemohuayaya tlanamiquistli, niqitac nochi tlamantli tlen panoyaya ipan ni tlattepectli. Huan niqitac para mojmotla campa hueli onca tlahuel miyac tequitl tlen mochihua tlayohua huan tonaya huan ax moquetza. ¹⁷ Huan nimomacac cuenta niyon se tlatcatl, yonque

tlalnamiq̄ui, ax hueli quimachilía nochi tlen Toteco quichihua, niyon nochi tlen mochihua ipan ni tlaltepectli. Huan intla se quijtohua quimachilía nochi, ax neli melahuac itlajtol. San Toteco hueli quiita nochi tlaman̄tli huan quimati nochi tlen onca.

9

Yolistli huan miquistli

¹ Nimoyolilhujtoc tlen nochi ni tlaman̄tli huan nijmati para nochi tlacame tlen xitlahuaque huan tlnamiquini huan nochi tlaman̄tli tlen quichihuaq̄ eltoc imaco Toteco. Axaca quimati ajqueya quicnelise, niyon ajqueya quicololise pampa ax aqui quimati tlen hualas teipa. ² Ihuical tlaman̄tli ininpanti nochi tlacame pampa nochi miquise. Ihuical ipanti tlen xitlahuac huan tlen ax xitlahuac, tlen cuali inemilis huan tlen ax cuali inemilis, tlen tlapajpactic huan tlen ax tlapajpactic iixpa Toteco, tlen temaca tlapajc ahualistli huan tlen ax temaca, tlen tlatlepanita huan tlen tlatlacolchihua, tlen tlatestigojquetza huan tlen ax tlatestigojquetza. ¡Nochi miquise!

³ Nesi para amo xitlahuac para ihuical miquise nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli. Yeca sequin tlacame senquistoc quichihuaq̄ tlaman̄tli tlen ax cuali. San quitlapepeníaj nopa ojtli tlen más fiero pampa moilhuiaj para san miquistli quinchia. ⁴ San tlen yoltoque noja hueli mochiyase para quiselise tlaman̄tli tlen cuali. Huajca quijtohuaq̄: “Más cuali se chichi tlen yoltoc huan ax se León tlen mictoc.”

⁵ Tlen yoltoque quimatij para se tonali miquise. Pero tlen mictoque ayoc tleno quimatij. Nojq̄uiya ax quichiyaj para quiselise se tlahtlahuili teipa. Huan ayoc aquí quinilnamiq̄ui. ⁶ Nochi tlen quichijque nica ipan tlaltepectli, intla teicnelijque, tecocolijque, quitlasomatque se tlenijqui o quixtoaque se tlaman̄tli, nochi ya nopa ya tlanqui. Ayoc quiipiyaj ininparte ipan niyon se tlaman̄tli tlen pano ipan ni tlaltepectli.

⁷ Huajca xiya xitlacuati huan xiquiti moxocomeca atl ica paquilistli ipan moyolo pampa Toteco quiita ni para cuali. ⁸ Nochipa ximoquenti yoyomitl tlen cuali huan ximotlali se quentzi tlaajhuiaq̄ayotl ipan motzonteco.

⁹ Xipaqui ihuaya nopa sihuatl tlen tiquicnelía. Quena, ipan ni yolistli ipan ni tlaltepectli tlen ax tleno ipati, xipaqui pampa noja tiyoltoc sesen tonali tlen Toteco mitzcahuilijtoc xiitzto. Pampa nopa mosihua tlen Toteco mitzmacatoc ya nopa nopa tlahtlahuili tlen más cuali ipampa nochi nopa ohui tequitl tlen tijchijtoc ipan ni tlaltepectli. ¹⁰ Nochi tlaman̄tli tlen ajsi momaco para tijchihuas, xijchihua ica nochi nopa chichahualistli tlen tijpiya. Pampa ipan nopa mijcaostotl campa monechahuía para tiyas, ayoc huelis tijchihuas niyon se tequitl, ayoc huelis timoyolilhuis quejatza tijchihuas se tlaman̄tli tlen cuali. Ayoc tleno tiquixmatis, niyon ayoc tijpiyas tlnamiq̄uistli.

Tlaman̄tli nica tlen ax xitlahuac

¹¹ Nojq̄uiya niq̄uitzotc ipan nochi tlaltepectli para ax nochipa tlatlani yajaya tlen motlalo hua chichahuac. Huan ipan tlatehujcayotl ax nochipa tlatlani yajaya tlen más quiipiya tetili. Tlen neli tlnamiquini ax nochipa quiipiyaj tlen quicuase. Tlen miyac inintlalnamiq̄uilis ax nochipa quiipiyaj miyac tomi. Tlen hueli tlatochtli, tlen hueli tlaman̄tli ax cuali hueli quipantis aquí hueli tlatcatl quema ax quichia.

¹² Niyon se tlatcatl ax quimati quema ajsis tonali para tlaajiyohuis. Queja se michi tlen majsi ipan matlatl o queja se tototl tlen mocahua ilpitoc ipan se lazo, tlen hueli tlatochtli, tlen ax cuali hueli techajsis.

Tlalnamiquistli huan huihuiyotl

¹³ Nojquiya niqiztoc seyoc tlamantli tlen pano ipan ni tlattepectli. ¹⁴ Oncayaya se pilaltepetzi campa ax itztoya miyac tlacame. Huan ajsico se hueyi tlanahuatijquetl huan quiyahualo huan pejqui quitehuía. ¹⁵ Pero ipan nopa pilaltepetzi itztoya se tlatatl teicneltzi tlen nelía tlanamiqui, huan yajaya quimatqui tlachque quichihuas para quimanahuis nopa altepetl. Huan quena, ica itlalnamiquilis quimanahui nopa pilaltepetzi. Pero teipa ayoc aqui quilnamijqui nopa teicneltzi.

¹⁶ Huajca niqijto: “Yonque tlanamiquilistli más ipati que chichualistli, intla tlen tlanamiqui itzto nel teicneltzi, ax huejcahuas quitlacaquilise itlajtol. Huan teipa nochi quicolise.” ¹⁷ Pero más cuali tijtlacaquilise icual tlajtol nopa tlatatl tlen tlanamiqui huan ax tijtlacaquilise quema camati inintlanahuatijca huihui tlacame. ¹⁸ Más cuali se quipiyas tlanamiquistli que tepostli tlen ica tlatehuis. Pero se fiero tlatatl hueli quinxolehuas miyac tlamantli tlen cuali.

10*Tlalnamiquistli tehualiquilía tlen ipati*

¹ Miyac sayolime tlen mictoque huan lochontoque hueli mijyotíaj tlahuel fiero hasta hueli quinenpolos iajhuiyaca se cuali tlaajhuiyacayotl. Ica tlacame nojquiya. Intla se tlanamijca tlatatl mocuapolos huan quichihuas se pilltlaixpanoltzi, sequinoc quitase para nopa pilltamantzi quitlamixpolos nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijtoya ica miyac itlalnamiquilis huan ica miyac tlatlepanitacayotl.

² Iyolo se tlanamijca tlatatl quichihualtía ma quichihua tlen cuali. Pero iyolo se huihui tlatatl quichihualtía ma quichihua tlamantli tlen ax cuali.

³ Quema se huihui tlatatl san nejnemi ipan se ojtli quinnextilía sequinoc para quipolohua itlalnamiquilis. Quena, tlacame quiitaj quejatza nemi huan nimantzi quiixmatij para huihuitic. ⁴ Intla moteco cualanis mohuaya, amo xijcahua motequi. San ximoicnonequi huan ximomaxojtili. Ya nopa mitzpalehuis para tijsehuis icualancayo moteco huan para ax tiquixpanos.

⁵ Niqiztoc seyoc tlamantli tlen ax cuali tlen pano ipan ni tlattepectli; se tlamantli tlen pano ica tlanahuatiani. ⁶ Fiero eltoc intla se tlanahuatijquetl quincahuilis ma tlanahuatica tlacame tlen huihuitique huan quintlalía tlacame tlen ya quinextijtoque inintlalnamiquilis ipan se tequitl tlen axaca quitlepanita. ⁷ Nojquiya niqunitzoc tequipanohuani tlen yahuij cahaujtipa huan inintlayacancahua nejnemij iniicxipa queja elisquíaq tequipanohuani.

⁸ Tlanamiquini quimatij onca tlamantli mahuilili huan tequitij ica miyac cuidado. Tlen quixahuas se ostotl para ameli, huelis iseli huetzis nopano. Tlen quixolehuas se tepamitl, huelis nopano quipantis se cohuatl tlen quitzacanis. ⁹ Aquí quiquixtía tetl ipan tepexitl para quitejtequis, huelis quihuelonis tetini tlen ica motepachós. Huan ajqueya quitlapana cuahuitl, huelis mococos iseli ica nopa hacha o ica nopa cuahuitl. Huajca tlen tlanamiqui tequiti ica cuidado.

¹⁰ Intla nopa hacha ayoc tlatequi huan se tlatatl ax quitentis, monequi más chichahuac tlatzontequis para quitlapanas cuahuitl. Huajca tlen nelía tlanamiqui quitentía ihacha para quisas cuali itequi.

¹¹ Ax ipati para tijtemos se tlamaxojtilijquetl para quimaxojtilis se cohuatl intla ya mitz Zacanijtoc.

¹² Se tlanamijca tlatatl camati ica yejectzi pampa hueyi iyolo ica sequinoc. Pero itlajtol se huihui tlatatl quichihua ma monenpolo ica iselti.

¹³ Quema pehua camati se huihui tlacatl quiijtohua tlen moilhuía huan ya nopa huihuític. Pero quema ontlami ica nochi flamantli tlen moyolilhuitoc, itztoc queja se loco tlacatl huan teilhuía nochi tlen ax cuali tlen quinequi quichihuas.

¹⁴ Se huihui tlacatl camati miyac queja elisquía quimati nochi tlen panos teipa huan quinequi tepohuilis nochi. Pero ax neli. Axaca quimati tlen panos teipa.

¹⁵ Quema se huihui tlacatl tequiti, mosiyahuiltía hasta ayoc quimati quejatza ajsiti ichaj.

¹⁶ Fiero elis para nopa tlali tlen quiptiya queja itlanahuatijca se tlen aya motlalnamictijtoc. Teicnelti nopa tlali intla itlayacancahua pehuaj moihiuntíaj hasta quema tlanesi. ¹⁷ Pero se paquilistli para nopa tlali tlen quiptiya se cuali tlacatl queja itlanahuatijca, huan quimpiya itlayacancahua tlen san quicuaq tlen monequi para huelise tequitise chichahuac. Ax tlahuel tlahuaj huan moihiuntíaj.

¹⁸ Se tlacatl tlen tlatzihui ax quitlatlamanía ichaj campa pano atl, huan yeca palani iapechohua. Teipa postequi nopa apechtlí huan huetzi ichaj.

¹⁹ Para mopaquilismacase tlacame quichihuaj se ilhuitl. Huan nopano xomeca atl temaca paquilistli. Pero monequi tomi para nochi tlen mochihua.

²⁰ Niyon ixtacatzí ipan moyolo, ax quema xijtelchihua se tlanahuatijquetl o se rico, pampa huelis se tototl quicaquis huan quipohuiliti.

11

Xitemajmaca miyac

¹ Xitemajmaca miyac pampa teipa, ica miyac tonali, sampa ajsiqui momaco. ² Xiquinmajmaca tlen tijpiya ica miyac tlacame, pampa ax tijmati tlen hualas mostla huan intla ta nojquiya tijtemos tlen mitzmonequilia.

³ Quema nopa mixtli quihualica miyac atl, nopa atl huetzi quema quinequi ipan tlali. Huan intla se cuahuitl huetzis, campa quinequis huetzis yonque ica ajco o ica tlani, nopano mocahuas.

⁴ Intla tijchiyas ma mijcuini nochi ajacatl huan ma ayoc tlaahuetzi para tijchihuas se tequitl, huelis ax quema tijchihuas.

⁵ Queja se tlacatl ax quimati canque huala nopa ajacatl huan ax quimati quejatza moscaltía se pilconetzi ipan iijti inana, queja nopa nojquiya se tlacatl ax hueli quimatis quejatza tequiti Toteco, yajaya tlen quichihua nochi tlamantli.

⁶ Xijsenhuiquili xijtoca moxinach ica ijnaloc huan nojquiya xijtoca ica tiotlac. Pampa ax tijmati catlí xinachtli ixhuas huan quisas más cuali. Huelis más ixhuas tlen tijtojqui ica ijnaloc, o huelis tlen tijtojqui ica tiotlac o huelis nochi ome ihuical quiptiyase inintlajca tlen cuali.

Xiquilnamiqui Toteco ama

⁷ Tlahuel jejectzi tlahuili. Nelía cuali para tiitztos huan tiquitas tonati.

⁸ Yonque se tlacatl itztos miyac xihuitl ipan ni tlaltepectli, sesen tonali ma quiptiya paquilistli. Huan nojquiya ma quilnamiquis para teipa hualas tonali tlen tzintlayohuilotl quema ya mictos. Pampa nochi tlamantli tlen hualas elis san tlapic.

Tlajtoli para telpocame

⁹ Huajca ta tlen titelpocatl, ximopaquilismaca amantzi quema noja titelpoca tlacatl. Xiyolpaqui ama. Xijchihua nochi tlen cuali tlen moyolo quinequi tijchihuas. Xijyeco nochi tlen onca. Pero xijmati ya ni; ajsís se

tonali quema timoquetzas iixpa Toteco para tijmacas cuenta tlen nochi tlen tijchijtoc. ¹⁰ Huajca xijhuejcamajcahua cualantli, cuesoli huan nochi tlen ax cuali tlen hueli mitzcocos. Yonque ama tiitztoc titelpocatl quema monemilis eltoc tlahuel yejyetzzi, ni tonali ax huejcahuas huan tijpantis para ni xihuitl nojquiya panos queja ax tleno eliyaya.

12

¹ Xiquilnamiqui Toteco tlen mitzchijchijqui quema noja tiitztoc titelpocatl. Xijhueyitlepaníta amantzi quema tiitztoc titelpocatl huan aya hualá nopa tonali quema ayoc tijpiyas paquilstli para tiitztos. ² Pampa teipa ayoc huelis titlachiyas cuali huan tiqunitas tonati, metztlí huan sitlalime queja ya tzintlayohuilijque. Huan yonque ya tlanqui tlahuetzis, motlalnamiquilis mocahuas queja tlamixtentoc. ³ Hualas tonali quema nopa huehuejyotl mitzchihuas tihuihuipicas huan mometzhua tlen quipixque miyac chicahualistli, ayoc quipiyase. Ayoc tijpiyas nochi motlancóch para tijcujcuaas cuali huan elis queja titlachiya ipan ventanas tlen soquiyo. ⁴ Huan quema ya tiquinpolojtos motlancóchhua, monequis timotentetzopas chicahuac para huelis tijchichicuetzas motlacualis. Teipa ajsis tonali quema timehuas cualca quema aya tzajtzi cuapelechme pampa ax huelis ticochis. Pero ta ayoc titlacaquis cuali huan motlajtol ayoc caquistis cuali. ⁵ Teipa ta tiquimacasis titejcos campa tlahuejcapa huan tiquimacasis tihuetzis quema tinejnemis. Tielis se huehuentzi tzonchipahuac. Huan tijhuahuatatzas motlacayo. Ayoc tijnequis tipaquis ihuaya mosihua. Tiitztos nechca miquistli. Quena, timiquis huan tiyas ipan tlen elis mochaj para nochipa. Huan nopa tlacame tlen mitzchoquílise ítzose ipan calle.

⁶ Xiquilnamiqui Toteco ama quema titelpocatl huan noja titetic. Xi-jtequipano ama quema motzonteco noja quinahuatía moyolo ma huitoni huan moeso noja nemi ipan motlacayo. Amo xijchiya hasta ayoc huelis titlajiyotilanas huan motlalnamiquilis ayoc tleno quimatis. ⁷ Xijchihua ama quema motlacayo aya mocuepa tlaltejpocitli queja achtohui eltoya huan motonal aya mocuepa ica Toteco tlen quihualtlanqui.

⁸ “Nochi san tlapic huan ax tleno ipati.” Queja nopa niqijtohua na tlen niTlamachtijquetl. ¡Quena, nochi san tlapic!

Tlen más monequi tijchihuase

⁹ Huan na tlen niTlamachtijquetl ax san tlahuel nitlalnamiqui pero nojquiya nijsenhuiquili niquinmáchtí tlacame nochi tlen nijmatiyaya. Nojquiya niqijcuilo miyac tlajtoli tlen inintoca proverbios. ¹⁰ Huan niTlamachtijquetl nijtemo tlajtoli tlen yejyetzzi para ica nitlamachtis. Huan nojquiya niqijcuilohuayaya tlajtoli tlen senquistoc melahuac.

¹¹ Itlajtol se tlanamijca tlatatl quinforzajhuá sequinoc ma quichihuaca tlen cuali. Quinnextilía sequinoc nopa tlamantli tlen achi más ipati. Itlajtol se tlanamijca tlatatl teyacana ipan se cuali ojtlí queja se tlamocuitlahuij-quetl quichihua.

¹² Pero ta tinocone, nimitzilhuá ax quema tlamis tlacame para quijcuilose más amatlapohuali. Huan tlen momachtía miyac mosiyahuiltía miyac.

¹³ Tlen nochi tlajtoli tlen niqijtojtoc huan tlen inquicactoque, ya ni tlen más ipati para nimitzilhuis: “Xiquimacasi Toteco huan xijchihua tlen quijtohua itlanahuatilhua. San ya nopa tlen monequi quichihuase nochi tlacame. ¹⁴ Pampa Toteco Dios techtlajtolsencahuas ipampa nochi tlen tijchihuj, yonque tijchihuj nempa o íxtacatzí, huan yonque cuali o ax cuali.”

Cantares

¹ Ya ni nopa huicatl tlen más yejectzi tlen quicualtlali Salomón.

Nopa achtohui huicatl

² [Nopa ichpocatl huica:] “Tinechtzoponisquía ica mocamac pampa más cuali motlaicnelil que xomeca atl. ³ Nelía ajhuiyac motlaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuiyac queja se tlaajhuiyacayotl pampa nochi quimatij tijchijtihualajtoc tlen senquistoc cuali. Yeca tlahuel mitzicnelíaj nochi sihuame. ⁴ Tlanahuatijquetl, tinechhuicasquía mohuaya. Tinechhuicasquía ipan mochaj.”

[Sihuame tlen Jerusalén huicaj:] “Tipaquij miyac para totlanahuatijca. Itlaicnelilis eltoc más cuali que xomeca atl. Yeca tlahuel quicnelíaj nochi sihuame ipan icaltlanahuatil.”

⁵ [Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejectzi. Nelía niyayahuic queja ininyoy-oncalhua iixhuihua Cedar, pero niyejectzi queja icortinas Salomón.

⁶ “Amo xinechcualancaitaca pampa niyayahuic pampa nechtlatijtoc tonati. Noicnihua cualanque nohuaya huan nechtlalijque ma nijmocuitlahui xomeca miltini pero ax nimomocuitlahuijtoc ica noselti.”

⁷ [Nopa ichpocatl quicamahuíá nopa telpocatl yonque yajaya huejca itzoc:] “Tinechilhuisquía ta tlen nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitlahuíá moborregojhua? ¿Canque tiquinsiyajcahua ica tlajcotona? Pampa ax quinamiqui nimocuapolojtinemis queja se nitlacanenca situatl huan fiero ninemis quema niasís campa inintlapiyalhua mohuampoyohua.”

⁸ [Sihuame tlen Jerusalén huicaj para nopa ichpocatl:] “Intla ax tijmati canque itzoc, ta tlen más tiyejectzi tlen nochi yejectzitzitzi sihuame, xiquintoquili iniicxihua nopa borregoje hasta campa itztoque nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Nopano xiquinmocuitlahui moborregojhua campa quichijchijtoque ininxajcal para tijmatis canque itzoc yajaya tlen tiquicnelía.”

⁹ [Quema quipantijque nopa ichpocatl, nopa telpocatl quijtohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, nimitzita para pano tiyejectzi. Tiitzoc tlen más yejectzi tlen nochi ichpocame queja icahuayo Faraón eltoc más cuali tlen nochi cahuayos huan quitlana icarro. ¹⁰ Nelía yejectzi mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextía moyeja. Moquechuayo nesi yejectzi ica nopa costli tlen timotlalilijtoc ica nopa piltetzitzi tlen nelcuajcualtzi. ¹¹ Timitzchihuilise pijpiloli tlen tlahuel yejectzi ica oro huan campa hueli tijlatzquiltlilise plata para timotlalilis.”

¹² [Nopa ichpocatl moilhuía tlen nopa tlanahuatijquetl huan quijtohua:] “Quema nopa tlanahuatijquetl noja mosehuijtoya campa imesa, notlaajhuiyacayo tlen nardo mijmijotiyaya ajhuiyac huan tlamahuayaya campa hueli. ¹³ Para na, yajaya tlen niquicnelía eltoc queja se quechtlil tlen nopa tlaajhuiyacayotl mirra tlen nochipa huayontoc noyolixco. ¹⁴ Itzoc queja se tzontli nopa xochitl tlen alheña tlen nopa xochimili ipan altepetl En Gadi.”

¹⁵ [Nopa telpocatl quijtohua:] “Tlahuel tipilyejectzi, ta tlen nimitzicnelía. Quena, tlahuel tiyejectzi. Moixtiyolhua nesi queja ome pilpalomajtzitzi.”

¹⁶ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Nelía tiyejectzi ta tlen na nimitzicnelía. Quena, onpano ticualí.”

[Nopa telpocatl quijtohua:] “Yejectzi campa timotecaj para timosiyajc-ahuaj ipan ni sacapetlatl tlen xoxohuic. ¹⁷ Eltoc queja nopa cuatetomitl tlen tochaj eltoc ni tiocuatini huan nopa tlapamitl eltoc ni cuatini tlen ciprés.”

2

¹ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na niitotoc queja se xochitl tlen Sarón. Quena, niitotoc queja nopa xochitl lirio tlen onca ipan tlamayamitl.”

² [Nopa telpocatl quijtohua:] “Quema ta tlen nimitzicnelía timopantía ininhuaya sequinoc ichpocame, tiitotoc queja se xochitl lirio tlen mopantía campa huitzli.”

³ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Quema ta tlen nimitzicnelía timopantía tlatlajco sequinoc tlacame, tiitotoc queja se manzana cuahuil tlen mopantía ininhuaya sequinoc cuatini. Nelía nechpactía nimosehuis itzintla nopa manzana cuahuil para ma nechecahuili. Huan nelía tzopelic nijmachilía itlajca. ⁴ Ta tinechhuicac ipan mochaj tlen yejectzi campa onca nochi tlen cuali para ma nijcua hasta niixhuis. Nopano tinechtlachili ica motlaicnelijcayo para nochi quimatise tinechicnelía. ⁵ Xinechfuerzajmaca ica tortas tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc huan xinechtlamaca ica manzanas pampa tlahuel nijnequi motlaicnelilis. ⁶ Xijtlali moma arraves tlatzintla tlen notzonteco huan ica moma nejmatl xinechnajnahua.”

⁷ [Nopa telpocatl quincamahuía nopa sihuame ipan ichaj:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachalcaltziti tlen nemij cuatila para ax inquicochsolose nopa ichpocatl tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa ompa huicatl

⁸ [Nopa ichpocatl huica para tlen quijtlantoc:] “Ya huala yajaya tlen niquicnelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para huitontihuala ipan cuatitlamitl huan campa tepetini. ⁹ Yajaya tlen niquicnelía itzotoc queja se oquich masatl o se oquich cuachalcaltzi. Xiquitaca, ya ajsico huan moquetzotoc nocalixpa. Hualtlachixtoc ipan noventana.

¹⁰ “Huan yajaya nechilhui: ‘Ximehua ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tipilyeyectzi huan ma tiyaca. ¹¹ Ya panoc tonali quema tlahuel tlaseseya huan ayoc tlaahuetz. ¹² Nochi xochitl ya cahuanij ipan cuatitlamitl. Ya ajsic tonali para huicase pilpalomajtziti. Quena, ya ajsic tonali para tlatotoniya. ¹³ Nopa higuera cuahuil ya quipixtoc itlajca huan nopa xocomeca miltini ya xochiyohuaj huan ajhuiyac mijyotíaj. Huajca ximehua ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tlahuel tiyejectzi huan ma tiyaca.’”

¹⁴ [Nopa telpocatl quijtohua:] “Tinopaloma tlen timotlatía ipan nopa tetini tlen huejhueyi huan campa mahuilili. Xinechcahuilisquía ma niquita moxayac. Xinechcahuilisquía ma nijcaqui motos tlen eltoc queja nijcuasquía se tlatzopelcayotl. Quena, tlahuel nechpactía nijcaquis motos huan niquitas moxayac.”

¹⁵ [Nopa telpocatl huan nopa ichpocatl huicaj:] “Xiquinmasiltica nopa cayochime tlen pilsiltziti tlen quixolehuaj toxocomecamil pampa toxocomecamil ya xochiyohua. Ma ax tleno quixolehuas totlaicnelijcayo se ica seyoc.”

¹⁶ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Nijmati yajaya tlen niquicnelía noaxca huan na niiaxca ya. Yajaya quinmocuitalhuía iborregojhua campa onca miyac xochitl tlen lirios. ¹⁷ Xihuala ta tlen nimitzicnelía huan ximocahua hasta tlanesis huan mijcuinis tzintlayohuilotl, xihuala ta tlen nimitzicnelía.

Xiitzto queja se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi tlen motlalahua ipan tepetini.”

3

¹ [Nopa ichpocatl temiQUI para quitemohua nopa telpocatl:] “Ica tlayohua nijtemo ipan notlapech yajaya tlen nechicnelía. Nijtemo, pero ax nijpanti. ² Huajca nijmatqui nimejqui huan nijtemojtiyajqui ipan nochi nopa altepetl. Nijtemo yajaya tlen niQUICnelía ipan nochi calles huan campa tianquis. Nijtemo, pero ax nijpanti. ³ Huajca niQUINTlajtlani nopa tlacame tlen quimocuitlahuíaJ nopa altepetl huan niQUINilhui: ‘¿Ax inQUITZtoque yajaya tlen niQUICnelía?’ ⁴ Huan sanoc nionpanotoya campa nopa tlamocuitlahuiani huan nijpanti yajaya tlen niQUICnelía. Huajca niQUITZqui ipan ima huan ayoc nijmajcajqui huan nijcalaquito ipan ichaj nonana.

⁵ “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltzitzitzi tlen nemij cuatitla para ax inQUICochsosoLose nopa telpocatl tlen niQUICnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa exa huicatl

⁶ [Sihuame tlen Jerusalén huicaj:] “¿Ajqueya ne tlen huala ipan huactoc tlali tlen nejnentihuala tlatlajco poctli tlen moquetztoc? Motlalilijtoc miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl ihuaya mirra huan copali. ⁷ Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. QuiyahualojtihalahuíJ 60 soldados tlen más yolchicahuaque huan más tlapjepenilme tlen tlali Israel. ⁸ Quinmactijtoque nochi yajuanti tlen quihualicaj machetes quejatza tlatehuise. Sesen tlen yajuanti motzinquechilpitoc imachete para motehuise ica tlayohua quema mahuilili.

⁹ “Nopa Tlanahuatijquetl Salomón mochihuili nopa cuacarro ica nopa cuatini tlen más cuajcualtzi tlen tlali Líbano. ¹⁰ Nopa tlaquetzali ipan icuacarro quichijchijqui tlen plata huan icuitlapantetonijca ica oro. Campa mosehuía quitlali yoyomitl tlen moradojtic. Huan nochi calijtic ipan nopa cuacarro quiPIya se yoyomitl onpano yejyetzzi tlen nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén quichihuilijque ica inintlaicnelijcayo.”

¹¹ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén [3:11 O Sion.], xipanquisaca huan xijtlachilijqui ne Tlanahuatijquetl Salomón. Yajaya quihuica ipan itzonteco nopa corona tlen inana quichijchihuili para ma quitequihuis ipan ni tonal quema mosihuajtis. Ni tonal elis quema más quiPIyas paquilistli.”

4

¹ [Nopa telpocatl quijtohua:] “Nelía tiyejyetzzi ta tlen nimitzicnelía. Tlahuel tiyejyetzzi. Moixtiyolhua nesi queja ome palomas tlen motlatijtoque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yejyetzzi queja chivojme tlen mahuiltiaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad. ² Motlancochhua eltoc nelchihuac queja iniijhuiyo nopa borregoime tlen yancuic quinxintoque huan quipajpactoque. Eltoc senquistoc cuali huan ajsitoc. Sesen tlen yajuanti quiPIya iixnamic huan niyon se ax mopantía iselti. ³ Motenxipal nelía chichiltic queja icpatl tlen chichiltic. Mocamac onpano yejyetzzi. Mocampa nesi queja quitlajcotejque se granada huan quitlaliytoque ipan sesen lado para motlatise iica moixtzajca. ⁴ Moquechcuayo eltoc queja nopa huejcapantic torre tlen nelía cuali quichijchijqui David para ipan quiajcoquise tlatehuijca tepostli. Nopano quicuapilojtoque mil tepos tzajcayotl tlen iniaxca itlatequipanojcahua tlen más mosemacayayaj tlatehuise. ⁵ Nopa ome mochichijhua eltoc

queja ome cuachacaltzitz tlen cuateme tlen tlacuaajtinemij campa onca nopa xochitl lirio. ⁶ Na niixtlejcos ipan nopa tepetl campa onca mirra huan nopa tlachiquili campa onca copali hasta tlanesis cuali huan ya panotos tzintlayohuilotl. ⁷ Nelía tiyejyetzzi, ta tlen nimitzicnelía. Tiyejyetzzi tlen moicxihua hasta ipan motzonteco. Huan ax onca niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan ta.

⁸ “Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya tlen tlali Líbano. Xitemo tlen nopa tepetl Amana huan tepetl Senir huan tepetl Hermón. Xitemo tlen nopa cuatitlamitl campa onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya. ⁹ Tinechichtequili noyolo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Tinechichtequili san ica motlachiyalis huan ica nopa costli tlen timotlalilijtoc moquechtla. ¹⁰ Nelía nechpactía motlaicnelijcayo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Nelía tzopelic motlaicnelijcayo hasta quionpano nopa xocomeca atl. Motlaajhuiyacayo noja más ajhuiyac que nochi sequinoc tlaajhuiyacayotl. ¹¹ Tinosihua, motenixpal nelía tzopelic queja nectli. Huan tlatzintla tlen monenepil quisa nectli huan lechi. Huan moyoyo mijmiyotía ajhuiyac queja nopa cuatitlamitl huan tiocuatini tlen tlali Líbano.

¹² “Tinosihua, tiitztoc queja se xochimili tlen cuali tlatzactli san para na. Tiitztoc queja se ameli tlen cuali tzactoc huan queja se ameyalotl tlen san na noaxca. ¹³ Tiitztoc queja se yejyetzzi xochimili campa chamani nopa granada huan temaca itlajca tlen ajhuiyac para ma nijcua. Tiitztoc queja se cuamili tlen alheña huan sequinoc tlatzopelcayotl tlen más ajhuiyac, ¹⁴ queja nardos huan azafrán, ohuatl tlen mijmiyotía ajhuiyac huan canela, huan nochi tlamantli cuatini tlen temaca copali, mirra huan áloes. Nochi tlen más ajhuiyac nijpantía ipan ta. ¹⁵ Ta tiitztoc queja se ameli campa meya tlahuel miyac atl para quiatequis nopa xochimili. Tiitztoc queja se ameli tlen temaca atl tlen cuali huan quimaca yancuic yolistli tlen quisi. Tinechseseltía queja nopa atl tlen nopa pilatljatzitzi tlen meya ipan tlali Líbano.”

¹⁶ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Ma pehua ajaca nopa ajacatl tlen huala ica ajco huan nopa ajacatl tlen huala ica tlani. Ma tlailpitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuase ma momoyahua iajhuiyaca notlacayo para quinoztas yajaya tlen niqicnelía ma huala huan ma quicua tlen más tzopelic tlen itlajca.”

5

¹ [Nopa telpocatl quijtohua:] “Nica niitztoc. Nosihua, na niquita motlacayo para noxochimil tlen san para na. Ta tlen más nimitzicnelía huan niquita para ipati. Se paquillistli para nijcus notlaajhuiyacayo tlen mirra huan tlen nochi sequinoc tlaajhuiyacayotl tlen nica nijpantía. Nijyecohua nopa nectli tlen na nosayolhua, huan niqui nopa xocomeca atl huan nopa lechi tlen noaxca.”

[Nopa sihuame tlen Jerusalén quijtohua:] “Intohuampoyohua tlen inmoicnelíaj, xitlacuaca huan xiquica nochi tlen inquinequij se ica seyoc.”

Nopa najpa huicatl

² [Nopa ichpocatl huica tlen itemic:] “Se yohuali na nicochtoya, pero noyolo ax cochtoya. Huan nijcochcajqui para yajaya tlen niqicnelía nechtzajtziyaya ipan puerta, huan nechilhuyaya: ‘Xinechcaltlapo, ta tlen nimitzicnelía, tinopaloma tlen más yejyetzzi, ta tlen más nimitzicnelía huan nijpatiita. Notzonteco huan notzonal xolontoc ica nopa ajhuechtlí tlen huetzi tlayohua.’ ”

3 “Pero na niquilhui: ‘Na ya nimoquixtili noyoyo, huajca monequis sampa nimoyoyontis. Ya nimoicxipajpajqui, huajca ¿tijnequi ma niquinsoquihuis sampa?’”

4 “Pero yajaya tlen nechicnelía quicalaqui ima para caltlaposquía huan ya nopa tlahuel nechyoltilana. 5 Huajca nimoquetzqui para nijcaltlajos yajaya tlen niquicnelía. Huan ipan noma huan nomacpilhua chipiniyaya tlaajhuiyacayotl tlen mirra hasta motlalo ipan nopa tepostli tlen ica tijtza-cuaj nopa puerta. 6 Huan quema nijcaltlajo tlen niquicnelía, yajaya ayoc itztoya. Huajca nijmachili para nimiquis. Teipa nijtemo pero ax nijpanti. Nijtajtzili, pero ax nechnanquili. 7 Huan nechpantijque nopa tlacame tlen quimocuitlahuíaj nopa altepetl huan nechhuitejque huan nechcoojque pampa ax quimachilijque para tlen ninemiyaya tlayohua. Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuíayaj nopa puerta nechcuilijque noyoyo tlen ica nimopictoya.”

8 [Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, intla inquipantíaj yajaya tlen niquicnelía, xiquilhuica para nijmati nimococohua pampa tlahuel nijnequi itlaicnelil.”

9 [Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:] “Ta tisihuatl tlen más tinelyeyectzi tlen nochi sihuame, xinechilhui ¿tlachque más quiypiya yajaya tlen tiquicnelía tlen sequinoc, para tinechilhuisquía ya ni?”

10 [Nopa ichpocatl quihueyitlali ihuehue, quijtohua:] “Tlen niquicnelía yajaya chipactic huan san yajaya tlen más yeyectzi tlen majtactli mil tlacame. 11 Itzonteco nesi queja senquistoc oro, huan itzonal ijilacatztic huan yayahuic queja iijhuiyo nopa cacalotl. 12 Iixtiyol nesi queja ome pil-palomajtzitzi tlen moquetztoque iteno se atentli huan maltíaj ipan lechi. Onpano yeyectzi iixtiyol queja piltetzitzi tlen quinquetztoque ipan itencuayo. 13 Icampa eltoque queja xochitl tlen ajhuiyac mijyotíaj, huan itenxipal nesi queja se xochitl lirio campá quisa tlaajhuiyacayotl tlen mirra. 14 Tajcolhua eltoque queja tepostli tlen oro tlen quiyeyecchijtoque ica piltetzitzi tlen itoca topacio. Huan itlacayo eltoc queja marfil tlen quicualchijchijtoque ica zafiros. 15 Imetz eltoc queja nopa tlaquetzali tlen mármol tlen moquetztoque ipan senquistoc oro. Quiypiya tetili queja nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano. Axaca seyoc queja ya. 16 Nelía tzopelic icamac. Nochi tlen ya senquistoc cuali. Insihuame tlen altepetl Jerusalén, queja nopa yajaya tlen niquicnelía. Yajaya tlen nohuampo.”

6

1 [Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:] “Ta tlen más tiyeyectzi tlen nochi sihuame, ¿canque yajqui yajaya tlen tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yajaya tlen tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.”

2 [Nopa ichpocatl huica:] “Yajaya tlen niquicnelía yajtoc campá ixochimil campá nochi tlaajhuiyaxtoc. Yajqui quintlamacati iborregojhua huan quitequiti xochitl. 3 Na niaxca ya tlen nechicnelía huan yajaya noaxca na. Yajaya quintlamaca iborregojhua campá nopa xochimili tlen lírios.”

Nopa macuilpa huicatl

4 [Nopa telpocatl quijtohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyeyectzi queja nopa altepetl Tirsá. Quena, tinelyeyectzi queja altepetl Jerusalén. Tlahuel nechyoltilana ma nimitzsentlachilis queja soldados tlen yahuij para tlatehuitij. 5 Ayoc tinechtlachili pampa moixtiyolhua nechtlantoque. Motzonal eltoc queja nopa chivojme tlen mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali

Galaad. ⁶ Motlancochhua nochi eltoc cuali. Sesen motlancoch quiyiya ihuical huan niyon se ax polihui. Eltoque chipahuaque queja nopa borregome tlen ya maltijtoque huan yahuij para quinximase. ⁷ Mocampa chichiltic queja se granada tlen motlajcoitztoc. Quena, nelía ajhuiyac mocampa tlen tijtlatijtoc iica moixtzajca. ⁸ Yonque nihuelisquía nijtlapejpenisquía tlen 60 síhua tlanahuatiani, o 80 noompa síhuajhua o tlahuel miyac ichpocame, ⁹ san ta nimitztlapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiyojtzti tlen nochi síhuame nijnequisquía, ta tlen tieltoc queja tiyojtzti cone monana. Quema mitzitaque nopa ichpocame tlen altepetl Jerusalén san mitzsentlachilijque. Nojquiya nopa síhua tlanahuatiani huan nopa ompa síhuame mitzhueyimatque. ¹⁰ Quiijtojque: ‘¿Ajqueya ne tlen monextía queja nopa tonati tlen onpejtoc quisa ica ijnaloc? Nelía yejyetzti queja nopa metztli tlen noja monextía ipan elhuicac. Teipa hualpetlani queja itlahuil ne tonati. Tlahuel tinechyoiltlana ma nijsentlachilis queja soldados tlen yahuij para tlatehuitij.’

¹¹ “Na niyajqui campa nopa cuamili tlen nueces cuatini para niquitas intla tlaxoxohuiya ipan nopa tlamayamitl. Nijnejqui niqunitas intla chamaniyayaj nopa xocomeca miltini huan intla ya quistoc ixochiyo nopa granadas. ¹² Teipa ayoc nijmatqui tlachque panoc huan nimomacac cuenta para niyohuiyaya ipan notepos cahuayo tlen notlacajhua quipixque para niinintlanahuatijca.” [Síhuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:]

¹³ “Ximocuepa, tislamita ichpocatl, ximocuepa. Ximocuepa pampa tijequij timitzifase.”

[Nopa telpocatl quiijtohua:] “¿Para tlen inquinequij inquitase ne sulamita?”

[Síhuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:] “Tijnequij tiquitase quejatzta yejyetzti mijtotía.”

7

¹ [Nopa telpocatl quiijtohua:] “Nelía yejyetzti nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocatl tlen nimitzicnelía. Quinamiqui tiitztos ipan ichaj se tlanahuatijquetl. Motzinquechtla nesi queja se tluacualnescayotl tlen quichijchijtoque ica tlen senquistoc oro. Nesi queja quicualtlali se tlen nelía quimati. ² Moxic nesi queja se taza tlen nochipa temitoc ica xocomeca atl. Moijti nesi queja se tlamontomitl tlen trigo tlen quiyahualojtoque ica xochitl. ³ Mochichijhua nesij queja ome cuachacaltziti tlen cuateme. ⁴ Moquechuayo nesi queja se torre huejcapantic tlen marfil. Moixtiyolhua tlahuij queja nopa ome piletas tlen eltoc ipan altepetl Hesbón, nechca nopa puerta Bat Rabín. Moyacatzol eltoc queja nopa torre huejcapantic ipan tlali Libano tlen tlachixtoc ica campa altepetl Damasco. ⁵ Motzonteco nesi yejyetzti queja nopa tepetl Carmelo. Motzoncal nesi queja icpatl tlen chichiltic. Ica motzoncal tlen tijxinepalojtoc tinechmasiltijtoc na, niñlanahuatijquetl.

⁶ “Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyejyetzti huan nelía nechpactía motlaicnelil. ⁷ Timoquetza yejyetzti queja se apach cuahuil huan mochichijhua eltoque queja ome quechtli tlen itlajca xocomecatl. ⁸ Na nimoilhui: ‘Nitlejcos ipan ne apach cuahuil huan nimoaxcatis itlajca. Huajca mochichijhua elise queja itlajca apach cuahuil huan moijiyto mijyotjis queja manzanas tlen ajhuiyac. ⁹ Mocamac nelía tzopelic queja nopa xocomeca atl tlen más ajhuiyac tlen hualtemo ipan motenxipal huan motlancoch.’ ”

¹⁰ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na niaxca yajaya tlen nechicnelía, huan yajaya tlahuel quinequi itztos nohuaya. ¹¹ Xihuala nohuaya ta tlen nimitzicnelía. Ma tiyaca campa cuatitlamitl. Ma titonilitij campa onca miyac xochitl tlen alheña. ¹² Ica ijaloc tiyase campa toxocomeca milhua para tiquitase intla ya quipixtoc itlajca. Tiquitase intla ya xochiyohua nopa granada. Huan nopano na nimitzmacas notlaicnelijcayo. ¹³ Nopa mandrágoras xihuitl mijmíyotía ajhuyiac huan techfuerzajmacase. Huelis tijchihuase tlen hueli tlamantli tlen tijnequise pampa miyac tlamantli cuatclactli mochiya. Huelis tijchihuase tlen yancuic o tlen ya ipa tijchijtoque. Nochi tlen cuali nicajcococ para ta tlen nimitzicnelía.”

8

¹ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Nelía cuali intla tieltosquía tinoicni tlen quichichitijosquía nonana. Queja nopa, quema nimitzpantisquía campa hueli nimitztzoponisquía huan ax aquí nechpinajtisquía. ² Huan na nimitzhuicasquía huan nimitzcalaquisquía ichaj nonana huan ta tinechmachtisquía. Huan na nimitzmacasquía nopa xocomeca atl tlen quipiya tlaajhuiyacayotl. Huan nimitzmacasquía iayo nogranadas tlen más tzopelic. ³ Huan moma arraves tijtlalisquía tlatzintla tlen notzonteco huan ica moma nejmatl tinechnajnahuasquía.”

⁴ [Nopa ichpocatl quincamahuía nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, nimechilhuía amo xijcochsosoloca tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa chicuaseempa huicatl

⁵ [Nopa sihuame tlen Jerusalén quijtohua:] “¿Ajqueya ne tlen motlatzquiljiti huala iajcolpa yajaya tlen quicnelía?”

[Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na nimitzixiti itzala se manzana cuahuitl campa monana quipixqui tlacujcualocayotl quema mitztlacatilti. ⁶ Xinechtlatzquilti ipan moyolo queja se sello huan xinechhuica nochipa ipan moajcol queja se tlanescayotl para tinechicnelía. Pampa nelía chicahuac nopa tlaicnelijcayotl tlen nijmachilía huan eltoc queja miquistli pampa ax hueli nijtzacuilis. Tlahuel nimitznequi huan nopa tlaicnelijcayotl eltoc queja se tlitl tlen cahuani ixochiyo pampa tlahuel tlatla. ⁷ Yonque quitequilisquía tlahuel miyac atl ax huelis quisehuse nopa tllilemectli tlen tlaicnelijcayotl. Huan ax huelis quisehuse yonque hualasquía ipani nochi pilatljatzitzi. Nyon intla se tlatclt quinequisquía quicohuas nopa tlaicnelijcayotl tlen nijmachilía huan nechtlaxtlahuisquía ica nochi iricojyo tlen quipiya, ax quiaxilisquía huan san nijpinahuaitisquía.”

⁸ [Iicnihua nopa ichpocatl quijtohua:] “Tijpiyaj se tosihua icni tlen noja pilsiltzi. Aya chichihualquisa. Huajca ¿tlachque tijchihuase intla hualase quijitlaniquij? ⁹ Intla yajaya momocuitlahuía ica telpocame, huajca tijfuerzajmacase. Intla yajaya quinselía telpocame, tijyahualose ica huapaltini tlen tiocauhuitl para ax huelis quiajsise.”

¹⁰ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na nimomocuitlahuijtoc huan ama nijpiya nochichijhua queja torres tlen huejcapantique. Huan yeca yajaya tlen nechicnelía paqui ica na.

¹¹ “Salomón, tijpxiqui se xocomeca mili ipan Baal Hamón tlen tiquincahuili sequinoc ma quimocuitlahuica para se tlaxtlahuili. Huan quema ajsiyaya tonali para quitequise itlajca, sesen tlen yajuanti mitzmacaj mil plata tomi. ¹² Pero ica nopa xocomeca mili tlen noaxca na, nica eltoc ni mil plata tomi

tlen nijpiya, nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa 200 plata tomi ya niqinmacac nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj.”

¹³ [Nopa telpocatl quijtohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tiitztoc ipan xocomeca miltini, nochi mohuampoyohua quipajcaquij motos pampa tlahuel yejectzi. Huan na nojquiya tinechcahuili ma nijcaqui.”

¹⁴ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Ximoisihuilti ta tlen nimitzicnelía. Ximotlalojtihualá queja se hueyi masatl o queja se cuachacaltzi ipan nopa cuatitlamitl tlen temitoc ica tlaajhuiyacayotl.”

Isaías

Judá ehuaní quitlahuelcajqe TOTECO

¹ Ya ni nopa miyac tlanextili tlen na, niIsaías niicone Amoz, niquitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acáz huan Ezequías tlanahuatiyayaj ipan tlali Judá. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan ipan tlattepectli, xijtlacaquilica tlen quijtohua TOTECO: “Eltoc queja na niquiniscalti coneme huan niquinmocuitlahui ica miyac teicnelijcayotl hasta motlacachijque, pero ama yajuanti mosentlanchijtoque ica na huan ayoc quitlacaquilíaj tlen iniquilhuía.”

³ Nopa burrojme huan nopa torojme tlen tlapoxahuaj quinixmatij inintecohua huan quintlascamatilíaj pampa quinmocuitlahuíaj. Pero innoisraelita tlacajhua, ax innechixmatij. Ax inquimachilíaj, niyon ax inmotlascamatij pampa nimechicnelía.”

⁴ ¡Ay nopa tlajtlacolchijca tlacame! Temachtli huala tlatzacuiltlistli inipani. Quimamajtinemij miyac tlajtlacoli hasta nesij huijcoltlique pampa nelía etc. Quichihuaj tlen ax cuali queja quichijque ininhuejcapan tatahua. Yajuanti mohuejcatlalijque tlen TOTECO, huan ayoc quichihuilijque cuenta ininDios Tlen Tlatzejtzeloltic Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. Ininseltitzi quitlahuelcajqe itlapalehuil.

⁵ Tlacame, ¿ax inquiselijtoque tlatzacuiltli tlen nelhuejhueyi? Huajca ¿para tlen innechihualíaj noja ma nimechtlatzacuilti ajachica? ¿Inquisenhuiquilise ax innechtlacaquilise para nochipa? Tlen imotzonteco hasta ipan imoicxihua nochi se imotlacayo cocojtoc. Nochi imojuanti ayoc inquipiayaj chicahualistli ipan imoyolo huan hasta sequin imojuanti ya inquinequij inmiquise. ⁶ Ipampa imotlajtlacolhua nochi imotlacayohua cocojtoque. Imotzonteco semajtoc huan palantoc. Axaca inmechpajtilijtoc, niyon quipictoc campa incocojtoque, niyon axaca quipolojtoc aceite para quiquixtis nopa tlucajcuolocayotl. ⁷ Imotlal quitlamixolejtoque huan imoaltepehua quintlamitlatijtoque. Huan quema noja intlaxixtoyaj, nopa sequinoc tlali ehuaní quixolehuayayaj imotlal. Quiixtequij huan quicuaaj nochi tlen onca ipan imomilhua. Nochi mocajtoc senquistoc tlasosolijtoc huan tlatzitzicatoc.

⁸ Huan inJerusalén ehuaní [1:8 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Iichpocahua Sion” camati tlen nopa tlacame tlen ehuaní nopa altepetl.], initztoque nopano imoseltitzitzi, niyon ax inhuelij inmomanahuíaj. Inmechtlahuelcajqe queja quitlahuelcahuaj ipilxajcal se tlamocuitlahuijquetl ipan se xomeca mili quema tlami pixquistli. Niyon quentzi huelis inmomanahuise. Initztoque queja se altepetl tlen quiyahualojtoque icualancaitacahua.

⁹ Intla TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui tlen tojuanti, techzontlamiltijtosquíaj nochi tojuanti queja quichijqui ica nopa tlacame huejcajquiya ipan altepetini Sodoma huan Gomorra.

TOTECO quinequi tlacame ma itztoca tlapajpactique iixpa

¹⁰ Xijtlacaquilica itlajtlot TOTECO, intlayacanani tlen tlali Israel. Eltoc queja intlayacanaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra pampa san se fiero imotlacajhua. Xijtlacaquilica tlachque Toteco Dios inmechnahuatía xijchihuaca. ¹¹ Quej ni quijtohua TOTECO: “Ya nechylajsic ica nochi nopa

tlacajcahualistli tlen ajachica innechhualiquilíaj. Ax nijnequi tlacajcahualistli tlen oquich borregoyme, niyon ax nijnequi ininchiyajca tlapiyalime tlen tojtomahuaque. Ax nijnequi niqutas inieso nopa torojme, pilborregojtizti huan oquich chivoyme. ¹² ¿Para tlen inquihualicaj nochi ya ni noixtla quema inhualahuij innechhueyichihuase? ¿Ajqueya inmechtlatlanía xiquinnejnemiltiquij tlapiyalime para ma moquejquetzaquij notlamapa? ¹³ Ax ipati nopa ofrendas tlen innechhualiquilíaj pampa ax inmocuesohuaj ipampa imotlajtlacolhua. Ayoc más xinechhualiquilica. Ayoc nijnequi niqutas nopa copali tlen innechtencahuilíaj. Ayoc hueli niquijiyohuis nochi nopa ilhuilt tlen inquichihuaj quema pehuca yancuic metztli o ipan nopa tonali quema inmosajcahuaj huan ipan nopa tonali quema inmosahuaj huan inmosentilíaj san sejco. Tlahuel innechixpanoj ica nopa miyac ilhuilt tlen inquichihuaj. ¹⁴ Ayoc nijnequi niqutas nopa ilhuilt tlen inquichihuaj quema yancuic metztli huan ipan tonali tlen tlatzejtzelolitic. Eltoc queja se tlama-mali tlen tlahuel nechsiyahuiltitoc huan ayoc hueli niquijiyohuis. ¹⁵ Huajca quema inquitlanase imoma para inmomajitose, na ax nimechtlachilis, niyon ax nimechtlaquilis. Huan yonque inmomajitose miyac hueltas, na ax nimechtlaquilis pampa imoma eltoc espoltic ica inieso tlacame tlen inquinmictijque yonque ax tleno quichijtoyaj.

¹⁶ “Huajca ximotlapajpacchihuaca. Ayoc xijchihuaca niyon se tlamantli tlen ax cuali noixtla na. Nochi tlamantli tlen ax cuali inquichihuayaj xijcahuaca. ¹⁷ Ximomachtica inquichihuase tlen cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica tlen xitlahuac. Xiquinpalehuica nopa tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltíaj. Xiquinmacaca tlen xitlahuac coneme tlen icnotzitzi huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

¹⁸ TOTECO quijtohua: “Xihualaca nimantzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Yonque tlahuel miyac imotlajtlacolhua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac queja nextli. Yonque fiero motlajtlacolhua queja se yoyomitl espoltic, na nimechchihuas queja inijhuiyo borregoyme tlen onpano chipahuac. ¹⁹ Intla inmotemacase para inquineltocase tlen nimechilhuía, inquicuase nopa cuali tlamantli tlen nijchihuas imomila ma temaca. ²⁰ Pero intla imojuanti ax inquinequise innechtlepanitase huan inquisenhuiquilise ax inquichihuase tlen nimechnahuatía, inhuetzise in-inmaco imocualancaitacahua huan inmechhuejhuelose ica ininmachete.” Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

TOTECO quipajpacas Jerusalén

²¹ Imojuanti injerusalén ehuaní, ineliyayaj nelía intemachme, pero ama inmocueptoque queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtoc ihuehue. Inquicajtejoque TOTECO para inquintoquilíaj sequinoc tiotzitzi tlen ax tleno ininpati. Achtohui Jerusalén eltoya se altepetl campa itzttoyaj tlacame tlen quichihuayaj nochi tlen xitlahuac, pero ama temitoc nopa altepetl ica temictiani. ²² Achtohui altepetl Jerusalén eliyaya queja nopa tepos plata tlen senquistoc cuali, pero ama imojuanti tlen nopano ehuaní, initztoque queja itetejtzo nopa tepostli. Achtohui ineliyayaj queja nopa xocomeca atl tlen senquistoc cuali, pero ama tiiztoc queja nopa se xocomeca atl tlen tlamaneloli ica atl. ²³ Nochi imotlayacanhua mosisinjtoque huan mochijtoque ininhuampoyohua tlatxequini. Quinpacría quiselise tomi tlen fiero tlacame para ma ax quichihuaca tlen xitlahuac. Ax quinpalehuíaj coneme tlen icnotzitzi, niyon quinpalehuíaj cahual sihuame. ²⁴ Yeca TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya tlen

toDios tiisraelitame huan Tlen Más Quipiya Tetili quej ni quijtohua: “Ni-momacuepas huan nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo pampa imojuanti inmocheijtoque innocualancaitacahua huan yeca nimechcuepilis tlen inechchihuiliijtoque. ²⁵ Queja se quiquixtis itetejtzo tepostli ipan tliitl, na nimomatlanas para nimechtlatziyohuiltis. Huan nimechtlapajpacchihuas hasta nimechquixtilis nochi imosoquiyo huan nochi tlen ax cuali.

²⁶ “Huan teipa sampa niquintlalis jueces tlen tetlajtolsencahuase xitlahuac huan niquintlalis tetlalnamiciani tlen cuajcualme queja achtohuiya nijchihuayaya. Huan sampa quitocaxtise Jerusalén: ‘Altepetl Tlen Xitlahuac’ huan ‘Altepetl Tlen Temachtli.’ ²⁷ Pampa na niitztoc xitlahuac huan nijchihua tlen cuali huan niquinmaquixtis nopa Jerusalén ehuan tlen moyolcuepase ica na. ²⁸ Pero nochi tlen ax quinequise moyolcuepase ica na huan san quinpackta tlajtlacolchihuase, niquintzontlamiltis pampa nechtlahuelcajtoque.

²⁹ “Huan tlahuel inmo pinahuase quema inmoilhuse tlen nopa tonali quema inquintlatiliyayaj tlacajcualistli imotiotzitzitzi huan inltajtlacolchihuayayaj iniixtla ipan nopa ahua cuamili tlen inquniyocatlatlijtoyaj para yajuanti. ³⁰ Pampa teipa inelise queja se ahua cuahuil tlen tepehui ixihuiyo huan queja se xochi mili tlen ax quiatequijaj. ³¹ Huan nopa tlacame tlen más tejtetecampa imojuanti tlamiixpolihuse queja nopa tlasoli tlen quitlatijaj. Inintlajtlacol quiyolitis nopa tliitl tlen quintlatis huan axaca huelis quisehuis.”

2

Teipa oncas se tlanahuatijcayotl tlen tlasehuilistli

¹ Ya ni seyoc tlanextili tlen na, niIsaías niicone Amoz, niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ² Ipan itlamiya tonali, itlanahuatilis [2:2 Nica huan miyac huelta campa quijtohua “tepetl o tepetini” camati tlen itlanahuatilis o itlanahuatijcayo se tlanahuatijquetl, yeca tijpatlatoque ica “itlanahuatilis”.] TOTECO huan itiopa motlalise ipan nopa tepetl tlen más huejcapa ipan Jerusalén huan quipiyas tequihuejcaoytl ica nochi sequinoc tlanahuatili ipan nochi tlattepacktli. Huan tlacame tlen miyac taltini ipan tlattepacktli ajachica ajsise nopano para quihueyichihuase TOTECO.

³ Tlacame hualase huan quijtose: “Ma tiyaca titejcase ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios tlen elqui iteco Jacob [2:3 O Israel.] tlen huejcajquiya. Nopano TOTECO techmachtis tlen quinequi ma tijchihuaca huan tijneltoque huan tinejnemise ipan iojhui.”

Pampa ipan nopa tonali, quisas itlamachtli huan itlajtol TOTECO tlen altepetl Jerusalén [2:3 O Sion.] huan ajsis ipan nochi taltini ipan tlattepacktli.

⁴ Huan TOTECO quitlajtolsencahuas tlatlajco nochi taltini huan quisencahuas nochi cualantli tlen quiapiya se tlali ica sejcoyoc. Huan tlacame tlen nochi tlattepacktli quitejtzonase ininmachetes para quichihuase azadones. Huan inqueatlaminhua quitejtzonase para quichihuase huíngaros. Ayoc oncas tlathuilistli huan soldados ayoc monequis momachtise para tlatehuise. ⁵ Xihualaca nochi inisraelitame [2:5 O inixhuihua Jacob.] huan ma tinejnemica ipan nopa tlahuili tlen TOTECO temaca.

TOTECO quintlatzacuiltis tlen mohueyimati

⁶ TOTECO, titechtlahuelcajtoc timoisraelita tlacajhua tlen tixhuihua Jacob. Totlal temitoc ica tlamantli tlen quichihuaj tlacame tlen ehujampa

guisa tonati. Ama israelitame tetlajchihuáaj huan tetonalitaj queja quichihuaaj nopa filisteos. Huan quichihuaaj tlajtolsencahuali ica tlacame tlen sequinoc tlatini.

⁷ Nojquiya total tiisraelitame temitoc ica miyac tomi tlen plata huan oro huan tlamantli tlen pajpatiyo. Quinpiya tlahul miyac cahuayos huan carros para quinqtequihuse ipan tlathueijcayotl. ⁸ Huan ni tlali temitoc ica teteyome. Ni tlacame motlancuaquetzaj huan quinhueyichihuaaj tlamantli tlen yajuanti quinmachijchijtoque. ⁹ Nochi tlacame moechcapanojtoque huan mopinahualtisque huan quinhueyichijtoque tiotzitzi, huajca amo xiquintlapojpolhui, TOTECO.

¹⁰ Huajca inisraelitame, xicholoca hasta campa onca tepexitl huan ximotlatica tlen TOTECO tlen tlahul temajmatis quema hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ¹¹ Pampa TOTECO quinechcapantlalis nochi tlacame tlen mohueymatij huan nochi imojuanti inmechpinahualtis. Ipan nopa tonal, san TOTECO inquihueyitlalise. ¹² Pampa ipan nopa tonal, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij hualas para quintlatzacuiltis nochi tlen mohueymatij huan tlen motlepanitaj huan tlen mohueyichihuaaj. Huan TOTECO quinechcapantlalis hasta tlalchi. ¹³ Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuatini tlen tlali Libano huan nopa ahua cuatini tlen tejtetique tlen tlali Basán. ¹⁴ Quinechcapantlalis nochi tepetini huejcapantique huan nochi tlachiquili. ¹⁵ Quinechcapantlalis nochi caltini tlen huejcapantique para ipan tlamocuitlahuise huan quixolehuas nochi tepamitl tlen tlahul tilahuac. ¹⁶ Quena, quinxolehuas nopa huejhueyi cuacanahua tlen altepetl Tarsis tlen quihualica tlamantli para tlanamacase. Huan quinxolehuas nopa miyac cuacanahua tlen tlahul yejyetzitzi tlen eltoque ateno. ¹⁷ Ininhueyitilis nochi tlacame, tlamis. Huan nochi tlen mohueymatiyaj huetzise hasta tlalchi. Huan san yajaya TOTECO quihueyitlalise israelitame ipan nopa tonal. ¹⁸ Huan nochi tiotzitzi huan tlaixcopincayome quintlamiixpolihuiltis.

¹⁹ TOTECO motlalanas tlen isiya para quiojolinis ni tlattepectli huan quintlatzacuiltis nochi tlen itztoque ipani. Huan nochi icualancaitacahua cholose ica majmajtli para motlatitij tetzala huan ipan tlacacahuaya, pampa tlahul quimacacise TOTECO ica ihueyitilis huan itlatlanex. ²⁰ Huan ipan nopa tonal, nochi tlacame quinqtepehuase inintiotzitzi tlen oro huan plata tlen yajuanti quinmachijchijque para quinhueyichihuae. Quinmajcahuase campa itztoque quimichime huan tzotzome. ²¹ Huan quema hualas para quiojolinis ni tlattepectli, tlacame motlalose hasta campa onca tepexitl para motlatise ipan tlacajcahuaya huan tetzala iixpa TOTECO pampa tlahul quinmajmatis quema yajaya hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ²² Huajca ayoc ximotemachica ipan se tlatatl pampa yajaya ax tleno ipati. Iyolis tloachpolihuis queja se ijyotl.

3

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén huan Judá ehuaní

¹ Xijcaquica, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijcuenis tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, nochi tlapalehuili huan nochi tlamantli tlen ica mopanolíaj; quinqquixtilis inintlacualis huan nochi atl.

² Quintzontlamiltis nochi soldados hasta tlen más motemaca ipan tlathueijcayotl. Quinqquixtilis nochi jueces, tiocamanalohuani, tetonalifani huan

huehue tlacame. ³ Quintzontlamiltis nopa tlayacanani tlen soldados, tlapijyani, tetlalnamiciani huan tlen quimatij quisencahuaj tlen hueli tequitl huan quinmictis nochi tetlajchihuiani. ⁴ Huan quintlalis telpocame para ma tlayacanaca ipan tlali Israel huan coneme para ma tlanahuatica. ⁵ Huan elis más fiero que achtohuia quema axaca tlanahuatitaya. Pampa tlacame motehuise ininhuaya sequinoc tlacame tlen itztoque inincalnehca. Telpocame motlalanase huan quintehuse huehuentzitz. Huan nochi tlacame tlen ipa aya aca quineguiyaya ininhuaya mohuicas, san quinhuetzquilise nopa tlacame tlen quinamiquiyayaj quintlepanitase.

⁶ Huan ipan nopa tonali tlacame ipan san se familia quitlapejpenise se tlen ininhuical huan quihlhuise: “Ta tijpiya se tlamantli para timoquentis, huajca xieli titotlanahuatijca huan xijsencahua nochi ni tlamantli tlen tlami sosolijtoque.”

⁷ Pero nopa tlatatl quinanquilis huan quihlhuise: “¡Axtle! Ax hueli nimech-palehuis pampa ipan nochaj ax nijpiya más tlacualistli, niyon ax nijpiya más yoyomitl, huajca amo xinechtlalica queja niimotlanahuatijca.”

⁸ Quena, altepetl Jerusalén huan tlali Judá mocahuas tlamitlasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quijtohuaj tlamantli tlen ax cuali tlen TOTECO. Huan san quichihuaq tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas. San quinequij quicualancamacase TOTECO tlen más quipiya itequihuejcayo. ⁹ Hasta ininxayac quintelhuía huan quipannextía para quihuicaj tlatlacoli. Tlatlacolchihuaj tlamiyacapa huan motlepanitaj ica tlen quichihuaj queja altepetl Sodoma ehuan quichihuayayaj. ¡Ax mopinahuaj niyon se pilquentzi! Nelía teicneltique pampa hualas se hueyi tlatzacuiltli ninpani tlen yajuanti ininseltitzi motemohuilijtoque.

¹⁰ Pero nochi elis cuali para se tlatatl tlen xitlahuac. Xiquilhuica: “Ipampa nochi motequi tlen cuali, tijselis se yejectzi tlatxlahuili.” ¹¹ Pero nopa tlatatl tlen fiero iyolis xiquilhuica: “Titeicnelti pampa ax tleno quisa cuali para ta. TOTECO mitztlatzacuiltis chicahuac. Motlatxlahuil elis queja tlen quinamiqui tijselis ica nochi tlen fiero tlen tijchijtoc.”

¹² Teicneltique notlacajhua pampa tlen quintlajiyohuiltíaj itztoque coneme tlen huihuique. Huan sihuame mochijtoque inintlanahuatijcahua. Nelía teicneltique notlacajhua pampa inintlayacancahua quincaycayahuaj, quinyacanaj ipan se ojtlí tlen nesi yejectzi, pero ax cuali.

¹³ TOTECO ya ijcatoc para quinteilhuis itlacajhua. Ya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas. ¹⁴ TOTECO achtohui quintlatzacuiltis nopa huehue tlacame huan tlayacanani. Quinteilhuis tlamiyacapa huan quinilhuise: “Imojuanti inquintlamiltijtoque noisraelita tlacajhua tlen eliyayaj queja noxocomecamil. Huan eltoc queja inquitlamicuajtoque tlen eliyaya noaxca. Inmoaxcatijtoque nopa trigo tlen eliyaya iniaxca teicneltzitz. Temitoc imochajchaj ica miyac tlamantli tlen inquintlaxtequilijtoque.

¹⁵ “¿Ajqueya inmechmacac caqui huili para inquintlajiyohuiltíaj notlacajhua queja inquinchihuaj?” Queja nopa niquijtohua niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Inintlatzacuilti sihuame ipan altepetl Jerusalén

¹⁶ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Niquintlatzacuiltis nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén pampa tlahuel mohueyimatij huan nejnemij ajcotlachixitijohuij ipan nochi lados. Inixitijohua quichijtoque nelyejectzitz para quinyoltlanase tlacame. Huan quema nejnemij quichihuaj queja mij-totijiyohuij pampa quinequij para ma caquisti tlen ica moyectlajijtoque

iniicxiquechtlá. ¹⁷ Huajca na niquinmacas nopa sihuame tlen Jerusalén se sahua cocolistli ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocahuaca tzonpepestique para ma mopinahuaca iniixtla nochi tlacame.”

¹⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinquixtilis nochi iniyejejeja; nochi tlen eltoc ipan iniicxiquechtlá tlen tzilintínemij quema nejnemij. Quinquixtilis nochi tlen ica quitacanalitáj inintzoncal huan nopa quechcostli tlen tlajco metztli. ¹⁹ Quinquixtilis nochi quechcostli, maquechcostli huan nopa yoyomítl para ica quitzacuaj ininxayac. ²⁰ Huajca tlamis nochi tzontzajcayotl, tzinquechilpicayotl, tlaajhuiyacayotl, pijpiloli huan piltepos mecatzítzi tlen motlalilíaj ipan iniicxiquechtlá. ²¹ Nojquiya nopa anillos para ininmacpil huan iniyacatzol. ²² Nojquiya tlamis nochi yejyetzítzi yoyomítl tlen moquentíaj quema ilhuichihuaq huan nopa yoyomítl tlen moquentíaj quema itztoque ipan inincalíjtíc. Nojquiya tlamis ininyoyo tlen san ica mopiquij huan nopa piltzonecahuiltzítzi huan nopa pilcuetlax bolsajzítzi tlen ipan quihuicaj inintomi o tlamantzítzi tlen ica moyejeyctlalíaj. ²³ Nojquiya tlamis nopa tescatl tlen ipan motlachilíaj, huan inintlatzintlanyoyo tlen tlachijchihuali ica lino tlen nelía canactzi, huan nopa yejyetzítzi yoyomítl tlen ica motzontzacuaj huan nopa tlaquemitl para ica mopiquise. ²⁴ Ama ayoc mijyotise queja se tlaajhuiyacayotl tlen neltzopelic. Ama quiyipase tlapotexcayotl. Huan para inintzínquechilpica quitequihuse se tlen hueli mecatl. Inintzonteco tlen quiyectlaliyaya ica inintzoncal ama pepestic. Moquentise yoyomítl tlen fiero huan ayoc tlen yejyetzítzi. Nochi iniyejejeja tlamis huan itztose ipan se hueyi pinahualistli. ²⁵ Nopa tlacame tlen nopano ehuan huan más motemacayayaj miquise ica machete ipan tlatehuijcayotl. ²⁶ Huan nochi tlen ehuaq nopa altepetl quinchoquilise huan nopa altepetl mocahuas iselti. Elis queja se sihuatl tlen xolotl mosehujitoc tlálchi huan choca iselti.

4

¹ Ipan nopa tonali san mocahuase se quesqui tlacame tlen noja yoltoque, huan yeca chicome sihuame motehuisse ipampa se tlatcatl huan quihluisse: “Tijnequij timonamictise mohuaya. Tojuanti tijtemose totlacualis huan timocohuisse toyoyo. San xitechcahuili timonamictise mohuaya para ax techpinajtise sequinoc pampa ax tijpiyaj tohuehue.”

Nopa tlen cuali tlen panos teipa

² Ipan nopa tonal, nopa ichamanca tlen TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tlahuel yejyetzítzi. Huan nopa israelítame tlen noja mocahuase tlahuel paquise ica nochi nopa pixquistli huan cuatlactli tlen temacas nopa tlali. ³ Huan nochi nopa tlacame tlen ijcuilíjtoc inintoca pampa moca-jque yoltoque ipan altepetl Jerusalén, quintocaxtise “tlatzejtzeloltique para TOTECO”. ⁴ Huan TOTECO quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuultis nopa tlacame tlen Jerusalén. Huan quinpajpacas tlen nochi nopa estli tlen quitoyajtoque huan nochi tlamantli tlen ax cuali quichijtoque. ⁵ Huan TOTECO iselti quiecahuilis altepetl Jerusalén ipan sesen cali huan ipan nochi lugares campa mosentilíaj tlacame. Tonaya quitlalis se mixtli yayahuic queja poctli para quinecahuilis huan ica tlayohua quitlalis se mixtli queja se tliit tlen tlahuis ipan nochi nopa altepetl. Huan huejcapa iixtla nochi itlatlanex elis queja se lona tlen quiecahuilis. ⁶ Huan ni mixtli quinecahuilis nopa tlacame tlen nopa tlatotonlotl huan quinpalehuis quema huetzis atl huan quema tlaajacas chicahuac.

5

Ixocomecamil TOTECO

¹ Na nihuicas para nohuampo tlen más niquicnelía se huicatl tlen ixocomecamil.

Nohuampo quipiya se xocomeca mili ipan se tlaixtlejcolis, campa cuali tlaeli.

² Achtohui tlapoxajqui huan quiniycueni nochi tetini.

Quintlapejpeni sequin xocomeca cuatini tlen más cuajcualtzitzi huan yejyectzitzi,

huan ya nopa quintojqui.

Nojquiya quichijqui se tepamitl yahualtic.

Teipa quichijchijqui se cali huejcapantic para nopa tlamocuitlahuijquetl.

Huan quicoyoni se lugar campa quipatzcas itlajca nopa xocomeca mili.

Huan ica nochi iyolo quichixqui ma temaca itlajca tlen cuajcuali para quitequis.

Pero nopa xocomeca cuatini temacaque inintlajca tlen tlahuel xococ, huan ax tzopelic queja ya quinequiyaya.

³ Huaica ama intlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, xihualaca huan xitlatlajtolsencahuaca ica na huan noxocomecamil para tiquitase

ajqueya quipiya tlajtlacoli. ⁴ ¿Huelis monequiyaya ma nijchihuillijtosquía noxocomecamil seyoc tlamantli huan ax nijchijqui? Na nijchiyaya ma temacas itlajca tlen tzojtzopelic. ¿Para tlen huaica nechmacac itlajca tlen xococ?

⁵ Ama nimechilhuis tlachque nijchihuilis noxocomecamil: Nijxolehuas nochi nopa tepamitl tlen quiyahualohua. Nijcahuas para nopa huacaxme huan borregojme ma quitlamicuaca huan ma ipan moquejquetzaca.

⁶ Nijchihuas noxocomecamil ma eli queja huactoc tlali. Ax nijtzontequilis imacuayohua tlen ax tlaqui, niyon ax nijtlamehuis. San nijcahuilis ma moscalti huitztlí huan sahua mecatl para ma quitzontlamilti. Nijnahuatis ne mixtli para ma ax quihualicas atl nopano.

⁷ Nopa xocomeca mili quinnextía israelitame,

huan yajuanti iaxcahua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Tlali Judá huan altepetl Jerusalén eltoc nopa yejyectzitzi tlatini tlen iaxca TOTECO.

Huan nopa tlacame eltoc nopa xocomeca tzontli tlen nelía cuajcualtzi.

Quichiyaya nopa tlacame tlen nopa tlatini ma quichihuaca tlen xitlahuac huan cuali,

pero quicajqui tzajtziyayaj chicahuac nopa tlacame tlen quintlajiy-ohuilitiyayaj.

Huan quinitac para senquistoc temictiyayaj.

Temachtli TOTECO quintlamiltis israelitame tlen ax cuajcualme

⁸ Nelía teicneltique nopa tlacame tlen quicohuaj miyac caltini huan miyac tlatini hasta quinequij moaxcatise nochi, para sequinoc ma ayoc quipantica campa itztose. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quinequij itztose ininseltitzi tlatlajco ni tlali. ⁹ Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para panos se tlamantli tlen tlahuel temajmati

ica yajuanti. Nijcajqui quema yajaya quijto: “Miyac caltini tlen huejhueyi huan más yejyectzitzi mocahuase sosoltique pampa miquise tlen eliyaya iniaxcahua nopa caltini. ¹⁰ Yonque quichihuase se xocomeca mili ipan eyi hectáreas tlali, ax quiquixtise se lata tlen iayo. Huan intla quitocase 10 coxtali tlen trigo, ax quipixcase niyon se coxtali.”

¹¹ Teicneltique nopa tlacame tlen mehuaj cualca para yase quitemotij tlaili huan quisenhuiquilíaj moihuintíaj hasta tlayohua. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. ¹² Ipan nopa huejhueyi ilhuiltl tlen yajuanti quichihua, onca miyac xocomeca atl tlen nelcococ. Onca tlatzotzonali tlen yejyetzci quema quitzotzona nopa arpas, salterios, panderos huan flautas. Pero yajuanti ax moilhuíaj tlen TOTECO huan tlen nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc. Huan niyon quentzi ax quiitaj tlen yajaya ama quichihua. ¹³ Yeca temachtli hualase tlacame huan quinhuicase notlacajhua ipan sequinoc taltini pampa yajuanti ayoc nechixmatij. Miquise ica mayantli nochi nopa huejhueyi tlacame campa notlacajhua tlen yajuanti tlhuel quinhuey-itlepanitayayaj huan nochi nopa sequinoc tlacame huan sihuame tlen ax más huejhueyi miquise ica amiquistli.

¹⁴ Yeca mictla quihueyilía icamac queja se hueyi tecuajquetl para quintolos nochi nopa tlacame tlen Jerusalén tlen más tlapijixtoque. Huan ininhuaya quintolos nochi itlayacancahua. Nopano nojquiya yase nochi nopa tlacame tlen quinpectía ilhuichihua huan moihuintíaj. ¹⁵ Ipan nopa tonal nochi tlacame tlen motlepanitayayaj huetzise hasta tlalchi. Huan teipa tlen mohueyimati, TOTECO quinehcapantlalis. Huan teipa tlen tlhuel mohueyimatiyayaj ayoc ajcotlachixtinemise. ¹⁶ San quihueyitalise TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa quiitase yajaya tetlajtolsencahuas xitlahuac. Nochi tlamantli tlen quichihuas TOTECO quinextis para yajaya Tlatzejtzeltic huan quichihua tlen senquistoc cuali. ¹⁷ Huan ipan nopa tonali borregojme huan chivojme tlacuahtinemise ipan nopa altepetini tlen mocaahaj xolejtoque huan campa eltoyaj ininchajchaj tominpiyani.

¹⁸ Teicneltique nopa tlacame tlen ax quinequij quincahuase inintlajtlacolhua pampa temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quitlantiyohuij inintlajtlacolhua queja quihuicasquíaj se carro iniica ica mecatl. ¹⁹ Yajuanti quiijtohuaj: “Ma moisihiultl Dios, ma quichihua nimantzi tlen quiijtojtoc quichihuas para tiquitase. Ma monechcahui huan techtlatzacuiltis nimantzi toDios Tlen Tlatzejtzeltic Tlen Itzotc Ininhuaya Israelitame. Queja nopa nelía tiquixmatise.”

²⁰ Teicneltique nopa tlacame tlen quiilhuíaj cuali tlen ax cuali, huan tlen ax cuali quiilhuíaj cuali. Tzintlayohuilotl quiilhuíaj tlahuili, huan tlahuili quiilhuíaj tzintlayohuilotl. Tlen tzopelic quiilhuíaj chichic, huan tlen chichic quiilhuíaj tzopelic. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani.

²¹ Teicneltique nopa tlacame tlen moilhuíaj neltlalnamiqij huan moilhuíaj quimachilíaj nochi tlamantli. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. ²² Teicneltique nopa tlacame tlen tlhuel yajati tlaise miyac huan quiijtohuaj axaca hueli quintlanis. Quiijtohuaj quiipiyaj miyac chichahualistli para quimanelose huan quiise tlen hueli tlaili. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. ²³ Ipampa se tlaxtlahuili yajuanti quitocaxtíaj xitlahuac nopa tlen fiero quichihua se tlatatl tlen ax cuali para ma ax quiselis tlatzacuiltli. Huan yajuanti quicahuaj quicahantoc tlen tlaixpanotoc huan quitlatzacuiltíaj tlen ax tleno quichijtoc. ²⁴ Pero yajuanti tlamiixpolihuise queja tlasoli huan sacatl tlen tlamitlatla ica tlitl. Itzotse queja se tzontli tlen palanis inelhuayohua, huan ixochiyohua huaquise queja tlattejpocli. Queja nopa panos pampa yajuanti quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO, Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ax quichihuilijque cuenta itlajtol nopa Dios Tlen Tlatzejtzeltic Tlen Toteco tiIsraelitame. ²⁵ Yeca TOTECO tlhuel cualani ica itlacajhua huan ya quitlanantoc ima para

quintlatzacuiltis. Nochi tlachiquili huihuipicase huan inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi mocahuase tepejtoque ipan calles queja tlasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja ax tlamis icualancayo huan yeca quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis.

²⁶ Huan TOTECO quitlalanas se bandera para ma quiitaca nopa tlacame tlen nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca para quinmatiltis ma hualaca. Huan ica se tlapitzali quinnotzas tlen itztoque campa hueli hasta campa ontlami tlattepectli. Huan yajuanti moisihiuiltise para hualase ipan altepetl Jerusalén. ²⁷ Axaca tlen yajuanti tlaxicos, niyon motepotlamis, niyon cochmiquis, niyon cochhuetzise. Quihuicase inintzinquechilpica cuali il-pitoc huan motlalilise tecactli tlen ax nimantzi cotoni. ²⁸ Quihualicase cuatlamintli tlen tlahuel tlatequi iyecapa huan inincuahuitol tlen cuali quitezilojtoque. Huan nopa cahuyos iniisti eltose tetique hasta quiyolite tlimoyotl quema motlalojtihualase. Huan quema motlalojtihualase inincarros, ininruedas caquistis queja se ajcomalacatl. ²⁹ Nopa tlacame tlahuelchihuase queja nanalca se tecuani. Huan queja se tecuani huitonis ipan tlen quiitzquía huan quihuicas huejca para quicuas, yajuanti quintzquise notlacajhua huan quinhuicase ipan seyoc tlati campa axaca huels quinmanahuis. ³⁰ Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen hualase tlahuelchijihualase campa notlacajhua queja mocojcoxonijtihuala nopa hueyi atl quema mosisinía. Huan ni tlati temis ica se mixtli tlen tlahuel yayahuic huan nopa israelitame quiipiyase miyac cuesoli. Huan nopa mixtli quitlamitzacuas nopa tlahuili tlen elhuicac.

6

TOTECO quinqta Isaías ma eli se tiocamanalojquetl

¹ Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Uzías, na niquitac TOTECO mosehijtoya ipan isiya yejyectzi nelhuejcapa nopa ipan elhuicac huan quipixqui tlahuel huehueyac iyoyo queja moquentia se tlanahuatijquetl huan iteno quitemiti nopa tiopamitl. ² Huan itzonpac itztoyaj ielhuicac Ejchahua TOTECO tlen inintoca serafines huan sese yajuanti quiipiyayaya chicuase ieltlapalhua. Ica ome inieltlapal quitzacuayayaj ininxayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxihua huan ica seyoc ome patlaniyayaj.

³ Huan nochi yajuanti san sejco huicayayaj ni huicatl: “Tlatzejtzeloitc, Tlatzejtzeloitc, Tlatzejtzeloitc, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. Nochi tlattepectli temitoc ica ihueyitilis.”

⁴ Inintos tlen huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamitl hasta itzinpehualtil. Huan nopa tiopamitl temic ica poctli.

⁵ Huajca na niquijto: “Nelía niteicneltzi pampa na se nitlajtlacolchijca tlatatl. Ax tlapajpactic nopa tlajtoli tlen niquijtohua huan niültzoc tlatlajco tlacame tlen nojquiya fiero camatij. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ipan na pampa ama niquiltzoc nopa Tlanahuatijquetl, yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.”

⁶ Huajca se tlen nopa serafines patlanqui huan yajqui campa nopa tlaixpamitl. Huan ica se tepostli quiquixti se tlicoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na. ⁷ Huan ica nopa tlicoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan nechilhui: “Xiquita, ni tlicoli quitoxontoc motenxipal huan ayoc tijhuica tlajtlacoli. Huan TOTECO mitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.”

⁸ Teipa nijcajqui itos TOTECO tlen quijitohuayaya: “¿Ajqueya nijtitlanis queja se tlayolmelajquetl campa notlacajhua? ¿Ajqueya yas para tojuanti?”

Huan na niqijto: “Na niyas. Na xinechtitlani.”

⁹ Huajca yajaya nechilhui: “¡Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti notlacajhua: ‘Inquicaquise notlajtol, pero ax inquinequise inquimachilise. Inquiatase quema nijchihuas tlanextili, pero ax inquinequise inquimachilise tlachque quijitosnequi.’” ¹⁰ Huajca xiquinchihua ni tlacame yoltetique. Xijtzacua ininnacas huan iniixtiyol para ma ax tlachiyaca, niyon ma ax tlaqaquica, niyon ma ax quimachilica, niyon ma ax mocuepaca ica na para ma niqinchicahua.”

¹¹ Huajca na niqijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali queja nopa nijchihuas?”

Huan yajaya nechilhui: “Tijchihuas hasta quitlamixolehuase inialtepehua huan ayoc mocahuas niyon se tlatcatl nopano. Tijchihuas hasta tlatzitzicas ipan nochi caltini huan nochi nopa tlali mocahuas tlaxolehuali.

¹² Tijchihuas hasta nimoTECO niquintlamititlanis nochi notlacajhua ipan sequinoc taltini huan tlali Israel mocahuas senquistoc queja huactoc tlali.

¹³ Huan intla ipan 100 tlacame, noja mocahuas yoltoque se 10 ipan nopa tlali; nopa tlacame sampa hualase quintzontlamiltiquij. Israelitame elis queja icuatzonoyo se ahua cuahuil tlen qitiztontectoque, pero elis se cuatzomitl ica ixinajcho tlen tlatzejtzeltolitic huan sampa chamanis.”

7

Iltajtol TOTECO para Acaz

¹ Quema quihuicayaya tequitl ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Acaz tlen elqui icone Jotam huan iixhui Uzías, hualajque tlanahuatiani para quitehuse. Hualajque Tlanahuatijquetl Rezin tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel huan pejqque quitehuse altepetl Jerusalén, pero ax huelque quitlanise. ² Huan nopa tlajtoli ajsico hasta campa ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen iixhui David huan quinihuicoj: “Nopa Siria ehuan mosejcotilijtoque ininhuaya nopa tlali Israel [7:2 Nojquiya quitocaxtiyayaj tlali Israel ica norte ica ‘Efraín’.] ehuan para techtehuise.” Queja nopa quinihuicoj. Huan quema nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlacame quicajque ya nopa, pejqque huihuipicaj ica majmajtli queja mojmolinaj nopa cuatini quema tlaajaca. ³ Huajca TOTECO nechilhui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jasub para xijnamiquiti Tlanahuatijquetl Acaz. Yajaya tijpantiti campa ontlami nopa aotli tlen quisa tlen huejcapa campa meya nopa atl. Itztos nechca nopa ojtli tlen yohui hasta imila nopa Tlachicuenijquetl. ⁴ Huan quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Acaz: ‘Amo ximocueso, niyon amo xiquimacasi icualancayo Rezin huan nopa Siria ehuan, niyon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa ax tlatlanise. Yajuanti itztoque queja tlicuatini tlen san popocatoque. ⁵ Quena, ni tlanahuatiani tlen tlali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitzthuisse. ⁶ Quijitohuaj para moaxcatise tlali Judá huan inmechtemajmatise nochi tlen initztoque nopano. Teipa moilhuiaj tlatehuitiyase hasta ajsitij ipan altepetl Jerusalén huan nopano quitlalise icone Tabeel queja inintlanahuatijca.

⁷ “ ‘Pero na niimoTECO niqijtohua para ax quema panos. Ax hueli quichihuase tlen yajuanti moilhuijtoque quichihuase, niyon ax tlatlanise.

⁸ Pampa Tlanahuatijquetl Rezin san tlanahuatia ipan altepetl Damasco huan nopa tlali Siria. Ax quema quinnahuatis sequinoc taltini. Huan nopa tlali Israel [7:8 Quemantzi quitocaxtia tlali Israel, Efraín.] san huejcahuas 65

xihuitl. Teipa quitlamixolehuase huan ayoc elis se tlali ica se itlanahuatijca. ⁹ Altepetyl Samaria san quinahuatía tlali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinahuatía altepetl Samaria. Xinechneltoquili tlen nimechilhúia para ax tlatlanise intla inquinequij ma nimechmanahui, monequi inquinecose tlen niqijtohua.’”

Nopa tlanescayotl para tlacatis Emanuel

¹⁰ Nojquiya TOTECO quititlanqui ni seyoc tlajtoli para Isaías ma quilhuis Tlanahuatijquetl Acaz huan Isaías quilhui: ¹¹ “Acaz, TOTECO moDios quijtohua para xitlajtlaní ma mitzchihuili se tlanescayotl para tijmatis temachtli panos queja mitzilhuijtoc. Xijtltajtlaní tlen hueli tlanescayotl tlen tijnequi ma panos tlatzintla ipan ni tlattepectli o hasta huejcapa ipan elhuicactli.”

¹² Pero Acaz quinanquili: “¡Axtle! Ax tleno nitlajtlanis huan ax nijyeyecos TOTECO.”

¹³ Huajca Isaías quijto: “Xijtlaquili ta tlen tiiixhui David. Tlahuel tinechyolaxitía. Pero ax san na tlen tinechyolaxitía, pero nojquiya tijyolaxitía TOTECO Dios. ¹⁴ Yeca ama TOTECO iselti inmechmacas se tlanescayotl. Quena, se ichpocatl tlen ax quixmajtoc se tlatatl, conecuis huan quitlatacattlis se oquichpil huan quitocaxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quijtos ‘TOTECO itztoc tohuaya.’) ¹⁵ Yajaya quicuas lechi ololtic huan sayol nectli huan moscaltis ipan tonali tlen tlaohuijcaoyotl hasta quimatis quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quichihuas tlen cuali. ¹⁶ Huan quema nopa conetl noja aya quimati quejatza quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quitlapejpenis tlen cuali, nopa ome tlanahuatiani tlen tlahuel tiquinimacasi, ya mictose.

¹⁷ “TOTECO quihualicas tonali tlen tlaohuijcaoyotl ipan ta, ipan motlajhua huan ipan mofamilia. Ax oncatoc tonali queja nopa ohui hasta quema tlali Israel moyocatlali tlen tlali Judá. Hualas imopani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ica nochi isoldados.” ¹⁸ Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca queja sayolime nopa soldados tlen campa ontlami nopa atemitl ipan tlali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados tlen tlali Asiria tlen mosisiníaj queja cuajnechme. ¹⁹ Huan nopa soldados ajachica hualase hasta quitemitise nochi tlamayamitl ipan huactoc tlali, huan ipan nochi tlaacajcahuaya ipan tetl, huan ipan cuatitlamitl campa onca huitztli huan ipan nopa tlali tlen tlahuel tlaeli. ²⁰ Ipan nopa tonali TOTECO quinquehuas nopa Asiria ehuaní tlen inquitlaxtlahuijtoque para inmechmanahuise para inmechtlacuultise. Yajuanti elise queja se cuchillo tlen inmechhuatanise ipan imotzonteco, ipan imoicxihua huan ipan imotentzo pampa inmechquixtilise nochi tlen inquipiyaj. Inmechquixtilise imotlal, imotlajhua huan tlen inquittoque.

²¹ Ipan nopa tonali, intla se tlatatl san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas, ²² temacase tlahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan nopa tlali mopanoltise ica lechi tlen ololtic huan sayol nectli queja quichihuaaj teicneltziti. ²³ Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitztli huan sahua mecatl campa achtohuiya oncayaya tlahuel miyac xocomeca tzontli tlen yeyectziti huan ipati eliyaya tlahuel miyac tomi.

²⁴ Nochi tlali Judá san quipiyas huitztli huan sahua mecatl. Elis se tlali campa tlapehuani calaquise para tlapehuase ica cuahuitoli huan cuatlamintli. ²⁵ Huan ayoc aca huelis yas ipan nopa tepetini campa achtohuiya tlapoxahuayayaj ica azadón pampa quimacacise nopa huitztli huan sahua

mecatl tlen oncas nopano. San huacaxme, borregojme huan chivojme tlucause nopano.

8

Icone Isaías itztos nopa tlanescayotl

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: “Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitlajcuilo para titeyolmelahuas itlacatilis nopa conetl tlen nim-itzmacas. Xitlajcuilo ica huejhueyi tlajcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz quinequi quijitos ‘nimantzi xiquintlamitlaxtequilica huan xiquintzontlamiltica’.) Queja nopa elis itoca nopa conetl pampa queja nopa nopa tlanahuatijquetl tlen hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca.”

² Nijnotzqui Uriás, nopa totajtzi, huan Zacarías, icone Jeberequíás, tlen nochi quinixmatiyayaj para tlacame tlen itztoyaj xitlahuac. Niquinnotzqui testigos para quitase niquijcuilohuayaya nopa tlajtoli tlen itoca nocone huan tlachque itoca quinextis para teipa panos. Huan yajuanti hualajque huan quitaque niquijcuilo nochi quema nosihua noja aya quinemiltiyaya nopa conetl.

³ Huajca na nicochqui ihuaya nosihua tlen nojquiya eliyaya se sihua tío-camanalajquetl. Huan yajaya conecuc huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ‘Maher Salal Hasbaz’.” ⁴ Nopa tocaitl teyolmelahua para quema nopa conetl noja aya huelis quijitos ‘papá’ o ‘mamá’, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria calaquis ipan tlali Damasco huan Samaria huan quinixtequilis nochi ininricoyjo.”

Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria huala

⁵ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁶ “Pampa nopa tlacame ax paquij ica nopa yejectzi atl tlen niquinmacac ipan Siloé campa oncac tlashuilitli, huan tlahuel quinequij quitlajtlanise tlapalehuili nopa tlanahuatiani Rezín huan Peka tlen icone Remalías, ⁷ huajca ama niininTeco niquintlajiyohuiltis queja elisquía ica nopa atl tlen tlahuel mosisinía tlen nopa atemitl Éufrates. Elis queja quema tlahuel tlatemis huan nopa atl quitemitis nochi aojtli huan panos campa hueli. Quena, queja atl tlen tlahuel mosisinijihuala, hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ihuaya isoldados tlen tlahuel quipiyaj chicahualistli huan nochi quintzontlamiltise.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl huan isoldados hualase queja miyac atl huan ajsis ipan ni tlacame tlen tlali Judá. Huan nica ajsis nopa atl hasta inin-quechtla. Huan nopa soldados mosemanase campa hueli queja atl tlen mosemana huan quitzacuas nochi. O nopa atl elis queja se hueyi cuajtli tlen quipatlahua ieltlapal ipan nochi. Huan quitlamixolehuase tlali Judá, notlal na niEmanuel.

⁹ “Huan nopa tlali Asiria ehuan quijitose: ‘Xijtlaquilica nochi imojuanti ipan taltini tlen inmopantíaj huejca. Ximosentilica para intlatehuise pero san tlapic pampa intzontlamise. Ximocualtlalica para inmomanahuise, pero san tlapic pampa inmechtlamihuejhuelose. Ximotemacaca ipan nopa tlatehuiljicayotl, pero san tlapic pampa inmechtlamiixpolihuiltise.

¹⁰ Xiquinsentilica tlen inmechtlanamictise quejatza monequi intlatehuise, pero san tlapic pampa ininconsejo tlamisosolihuis. Xiquixtlalica nopa tonal quema inmechtlanise, pero ax huelis inquichihuase pampa Dios itztoc tohuaya.’”

San TOTECO ma tijhueyimatica

¹¹ TOTECO nechcamahui chichahuac huan nechilhui: “Amo xijtoquilica iniojhui Judá ehuaní ipan niyon se tlamantli. ¹² Amo ximosentilica ininhuaya quema quisencahuaj quejatza tlacajcayahuase. Niyon amo xiquimacasica nopa tlamantli tlen yajuanti quiimacasij. ¹³ San xinechimacasica na, ni-moTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. San na xinechitaca para nitlatzejtzeltic huan san noixtla na ximomajmatica. ¹⁴ Na nielis queja se lugar campa initztose temachtli. Pero para tlali Israel huan tlali Judá ehuaní nielis queja se tetl tlen ipan motepotlamise o queja se hueyi tetl tlen ipan huetzise. Huan para nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén nielis queja se laso o queja se matlatl tlen temasiltía. ¹⁵ Miyac tlen yajuanti motepotlamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mocahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca tlen quinnojnótzaj mijcatzitzí

¹⁶ Huajca imojuanti innomomachtijcahua, xijtzacuaca cuali nochi nopa tlajtolí tlen TOTECO nechmacatoc huan niqijcuilojtoc, pampa elis para nopa tlacame tlen itztose teipa.

¹⁷ Na nimochiyas san ipan TOTECO para nechpalehuis. Yonque ama moicancueptoc ica tiisraelitame [8:17 Ó tiiixhuihua Jacob.] san ipan ya nimotemachis. ¹⁸ Xiquitaca, nica niitztoc na ininhuaya noconehua tlen TOTECO nechmacatoc. Tojuanti tiitztoc queja se tlanescayotl pampa totoca quinextía tlen TOTECO quichihuas ica itlacajhua. Tiitlayolmelajcahua TOTECO tlen itztoc ipan tepetl Sion [8:18 Se tepetl ipan Jerusalén campa huejcajquiya mosehui icaltlanahuatl Tlanahuatijquetl David.] Yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁹ Pero tlacame inmechilhuse: “Xiyaca campa tetonalitani huan tlen quincamahuíaj ajacame tlen itxaca camatij huan camaleletij.” Huan monequi quej ni xiquinilhua: “¿Quejatza huelis mijcatzitzí tlayolmelahuase tlachque panos teipa ica tlacame tlen yoltoque? ¿Huelis ax quinamiqui para tlacame ma yaca ica ininTeco Dios para quitlajtlanise ya?”

²⁰ “Xijtlachilica inintlajtol nopa tetonalitani intla eltoc san se ica notlanahuatl huan notlajtol niimóTECO. Intla ax eltoc san se, huajca ax ya notlajtol. Pampa inintlajtol ax quipiya tlahuili niyon ax melahuac.”

Nopa tonali tlen tlaohuicayotl tlen huala

²¹ Quinhuicase ni tlacame ipan seyoc tlali huan nopano quintlajiyohuilitse, quinsiyahuilitse huan quinmayanaltise. Huan yajuanti cualanise huan quitlalanase ininma ica cualantli huan quitelchihuase inintlanahuatijca huan ininDios. ²² Huan yonque tlachiyase ica huejcapa o ipan ni tlattepectli, san quipantise tlajiyohuilitstli, cuesoli huan tzintlayohuilotl. Huan teipa quinmajcahuase campa tzintlayohua huan nopa tzintlayohuilotl quintolos.

9

Itlacatilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlasehuilistli

¹ Pero ax oncas tzintlayohuilotl huan tlajiyohuilitstli para nochipa. Achtohui TOTECO Dios quiechcapantlalis huan quitlatzacuiltis tlali Zabulón huan Neftalí, pero teipa ica miyac tonali, ni tlatini quipiyase tlatiochihuali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tlali tlen hueyi atl Mediterráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tlali ipan sejcoyoc nopa atemilt Jordán para campa quisa tonati huan hasta tlali Galilea ica norte campa itztoque nopa tlacame tlen ax israelitame. ² Nopa tlacame tlen nemiyayaj ipan tzintlayohuilotl quuitase se hueyi tlahuili. Quena, se tlahuili quintlahuilis nochi

nopa tlacame tlen ya miquisnequiyayaj. ³ Pampa ta, TOTECO, tijchihuas para nochi ni tlali Israel sampa ma eli hueyi huan para israelitame sampa quiipiyase miyac paquilistli. Paquise queja paquij pixcani quema onca miyac pixquistli huan queja paquij soldados tlen tlatlantoque quema moxelhuilíaj nopa tlamantli tlen quipantijtoque. ⁴ Pampa ta, TOTECO, tijlamiltis nochi tepos cadenas tlen ica quinilpitoque motlacajhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasastli tlen ica quinmaquiliyayaj. Titlatlanis san se queja tiquintlanqui nopa soldados tlen tlali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua. ⁵ Ipan nopa tonali tlen tlasehuilistli, nochi tecactli tlen nopa tlathuani quitequihuyayaj ipan tlathuilistli huan nochi yoyomitl tlen espoltic, quinmajcahuase ipan titl para ma tlatlaca queja sacatl tlatla ipan titl.

⁶ Pampa ya tlacajtoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmacatoc se conetl. Yajaya quiipiyas nochi tequihuejcaoytl para tlanahuatis. Huan quitocaxtise: Tlasentlachiyaltijquetl, Tetlalnamicitijquetl, TOTECO Tlen Más Quipiya Chicahualistli, Totata Tlen Itztoc Para Nochipa, Tlanahuatijquetl Tlen Temaca Tlasehuilistli. ⁷ Itlanahuatilis moscaltijiyas hasta ajsis campa hueli. Huan campa yajaya tlanahuatis oncas tlasehuilistli tlen ax quema tlamis. Yajaya mosehuis ipan ihueyi siya ihuejcapan tata David huan tlanahuatis para nochipa. Huan nochi tlamantli tlen mochijtos ipan itlanahuatijcayo elis xitlahuac huan cuali. Queja nopa elis pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ya motemacac para queja nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸ TOTECO ya quijtojtoc tlen ininpantis israelitame huan itlajtol ya ajsito campa hueli ipan ni tlali. ⁹ Huan quicaquise nochi israelitame tlen tlali Israel [9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tlali Israel ica norte quema eltoya iyoca tlen tlali Judá ica sur.], tlen tlahuel mohueyimatij huan quijtohuaj: ¹⁰ “Yonque quitlamixolehuase totlal huan tlamitepehuis nopa soqui tabiques, tojuanti sampa tijcualtlalise ica tetl. Yonque quitlamitzontequise nopa apachtli tlen cuahuatl tlen cabrahigos, tojuanti sampa tijcualtlalise ica tiocuahuitl.” ¹¹ Pero san tlapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chicahualistli icualancaitacahua Rezin huan quinyoltlanas para ma hualaca ma quitehuiquij Rezin huan nopa tlali Israel ehuan. ¹² Ica campa quisa tonati hualase nopa sirios huan campa oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quintehuse tlali Israel ehuan. Pero TOTECO noja ax moyoltlalis ica ya nopa. Yajaya noja quixitlajtos ima para quintlatzacuiltis. ¹³ Pero yonque TOTECO tlahuel quintlatzacuiltis, israelitame tlen itztoque nopano noja ax moyolcuelpase tlen inintlajtlacolhua, niyon ax quitemose TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁴ Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontlamiltis nochi nopa tlacame ipan nochi tlali Israel yonque tlapijpiyani o teicneltziti. ¹⁵ Quintzontlamiltis nopa huehue tlacame tlen nochi quinhueyitlepanitaj huan nojquiya quintzontlamiltis nopa istlacatica tiocamanalohuani. ¹⁶ Pampa nopa tlayacanani tlahuel quincajcayajtoque huan quincuapolojtoque tlacame tlen quitemohuayayaj se para quinyacanas.

¹⁷ Yeca TOTECO ax quincahuas ma choloca nopa telpocame. Niyon ax quintlasojtlas nopa coneme tlen icnotziti, niyon cahual sihuame pampa nochi yajuanti senquistoc tlatlacolchihuaj. Nochi yajuanti itztoque ax cuajcualme huan fiero ininyolis. Nochi tlen quisa tlen inincamac israelitame nopano eltoc fiero. Pero yonque quej ni TOTECO quintlatzacuiltis, noja ax

moyoltlalis ica yajuanti huan quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis. ¹⁸ Tlen fiero yajuanti quichihuaq tlatlas queja se tlitl tlen quitlatía huitztli huan sahua mecatl. Huan nopa tlitl tlen quisas nopano tlatlas queja se tlitl tlen quitlatis se hueyi cuatílamitl huan se hueyi poctli tejcos nopano queja se ajcomalacatl. ¹⁹ Ica icualancayo TOTECO Tlen Quinyacana Ielhucac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma tzintlayohuilis nopa tlali ica nopa poctli tlen quisas tlen nopa hueyi tlitl. Nopa tlitl lemenis ica nopa tlacame huan niyon se nopa fiero tlacame ax quitlasojtlas iicni. ²⁰ Tlacame mayanase hasta sesen tlatcatl quixtequilis itlacualis iicni tlen itzto ica inejmatl o iarraves. Pero yonque quichihuas ya nopa, ax ixhuis. Yeca teipa quincuase hasta ininconehea. ²¹ Huan nopa hueyi familia tlen Manasés quítehuis nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quintehuis iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome hueyi familias ica norte quintehuisse iixhuihua Judá ica sur. Pero yonque TOTECO queja nopa quintlatzacuiltis, noja ax tlamis ihueyi cualancayo. Yajaya quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis.

10

¹ Teicneltique nopa tequihuejme tlen quitlalíaj tlanahuatili tlen ax xitlahuac huan tlanahuatili tlen ica tetlajiyohuiltise. Temachtli huala tlatzacuilti ininpani. ² Ax quinequij quichihuase tlen xitlahuac ica tlacame tlen teicneltziti. Quinchihuilíaj fiero nopa tlacame tlen tlajiyohuíaj huan quintlaxtequilíaj cahual sihuame huan coneme tlen icnotziti.

³ Huan ¿tlachque inquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO inmechtlatzacuiltis? ¿Ajqueya inquihuisse ma inmechpalehú quema nopa sejcoyoc ehuaní quitlamixolehuaquij imotlal? Huan ¿canque inquicahuase nochí tlen inquipiyaj para inquimanahuisse? ⁴ TOTECO ax inmechpalehuis. Huajca san inmoechcapanose huan inmechhuicase ipan sequinoc taltini. O huelis inmiquise huan imotlacayohua huetzise tlatlajco nopa mijcatziti. Pero yonque ya nopa, TOTECO noja aya moyoltlalis ica imojuanti huan quejipa quixitlajtos ima para inmechtlatzacuiltis.

TOTECO quitequihuis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria

⁵ Huan TOTECO quijto: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria eltoc queja nocuatopil tlen nijtequihuía para niquintlatzacuiltis tlen tlahuel nicualantoc ininhuaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtlajtoc imaco. ⁶ Nijtitlani nopa tlanahuatijquetl huan insoldados ipan se tlali tlen quinpiyaj tlacame tlen tlahuel fiero ininyolis huan tlen tlahuel nechcualancamacaj. Niquintitlanis ma quintlaxtequilica, ma quintlacuijcuilica huan ininpan ma moquejquetzaca queja soquitl ipan calles. ⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax quimatis, niyon ax quimachilis intla na nijtitlani. Yajaya moilhuis quintehuis notlacajhua san pampa quinequi quintlanis miyac taltini ipan tlattepectli. ⁸ Pampa yajaya quijtos: ‘Nochi notlayacancahua tlen nosoldados se tonali itztose tlanahuatiani ipan sese tlali tlen tijtlanise. ⁹ Tijxolehuase altepetl Calno ihuical queja tijxolejque altepetl Carquemis. Huan Hamat huetzis toixtla queja huetzqui Arfad. Huan Samaria tijxolehuase queja tijxolejque Damasco. ¹⁰ Quena, ya tiquinxpolihuiltijque miyac tlanahuatili pampa quinpiyayaj más miyac tiotziti tlen huejhueyi que altepetl Jerusalén huan Samaria. ¹¹ Huajca queja tijxolejque Samaria huan itiotziti, queja nopa nojquiya tijtlamixolehuase altepetl Jerusalén huan itiotziti.’ ”

¹² Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihujtos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintlatzacuiltis altepetl Jerusalén ehuan, nojquiya quitlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa yajaya tlhuel mohueyimati huan motlepanita. ¹³ Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria quuijtojtoc: “Nochi tlalehujcayotl nijtlantoc ica nochichualis huan notlalnamiqulis pampa tlhuel nitlalnamiqui. Ica nochichualis nijhueloni tepamitl huan niqinxolejqui altepetini huan niquintlamitlaxtequili. ¹⁴ Ica nochichualis, nijcalaquijtoc noma campa quiajcoctoyaj nochi ininricojo nopa altepetini huan niqunixtequili nochi tlen quiipiyayaj. Queja se acayja quisentilia tejuistli ipan se tepasoli, niquninsentilijtoc miyac taltini para noaxcagua. Huan axaca huelqui quiolinia imacpil o quitlapos icamac huan nechtlacahualtis ica tlen nijchihua.”

¹⁵ Pero ¿huelis nopa hacha hueli moilhuis quiipiya más chichualistli que nopa tlatcatl tlen quitequihua nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa tlatcatl tlen catequi? ¿Huelis nopa cuahuasastli tehuitequis iselti? O ¿huelis nopa cuatopili nejnemis iselti?

¹⁶ Huajca xijtlacaquili, titlanahuatijquetl ipan Asiria. Pampa tlhuel timohueyimajtoc, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchagua Ma Tlatlanitij quititlanis se hueyi cocolistli ipan nochi mosoldados tlen tlhuel tetjetigue. Nopa cocolistli elis queja titl tlen tlhuel quincocos huan tlhuel tliquisas. ¹⁷ TOTECO tlen itztoc queja inintlauhul nopa israelitame mochihuas queja se titl. Quena, yajaya Tlen Tlatzejtzeltoc huan Toteco tiisraelitame elis queja se hueyi titl tlen inmechtzontlamiltis intlali Asiria ehuan. San ipan se yohuali inmechtlamitlatis inAsiria ehuan queja huiltzi huan sahua mecatl nimantzi tlatlas. ¹⁸ Nopa soldados tlen tlali Asiria itztoque queja se yejectzi cuatitlamitl, pero san tlapic pampa nochi tzontlamise. TOTECO quitzontlamiltis inintlacayo huan inialma queja se cocoxquetl tlen quiipiya se cocolistli tlen temictia huan tlantiya ichichualis yonque noja yoltoc. ¹⁹ Tlen nopa miyac soldados san mocahuase se quentzi, hasta se conetl huelis quinpuhuas.

San se quesqui tlacame mocuepase

²⁰ Huan ipan nopa tonali, nochi tlen noja mocahuase ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá ayoc motemachise ipan nopa Asiria ehuan tlen quinequiyayaj quintzontlamiltise. San motemachise ipan ininTECO Tlen Tlatzejtzeltoc Huan Tlen Itztoc Ininhuaya. ²¹ San se pilquentzi tlen yajuanti noja itztose para mocuepase ica Toteco Dios Tlen Chichualiso. ²² Huan yonque nopa israelitame momiyaquilijtoque hasta itztoque queja imiyaca nopa xali iteno hueyi atl, san se pilquentzi tlen yajuanti mocuepase ipan inintlal ipan nopa tonali. TOTECO Dios ya quisencajtoc quintzontlamiltis itlacajhua queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. ²³ Quena, campa hueli ipan ni tlali quintlamiixpolihuiltis itlacajhua pampa queja nopa quuijtojtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchagua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitlatzacuiltis Asiria

²⁴ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchagua Ma Tlatlanitij quuijtohua: “Innotlacajhua tlen initztoque ipan altepetl Jerusalén, amo xiquinimacastica nopa tlali Asiria ehuan quema inmechtlajiyohuiltiaj san se queja nopa egiptome inmechtlihuilijque huejcaquiya. ²⁵ Pampa ayoc huejcahuas. Tlamis nocualancayo ica imojuanti huan teipa nijtitlanis nocualancayo ipan yajuanti huan niquntzontlamiltis.

²⁶ “Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchagua Ma Tlatlanitij nimotlalanis huan niqunihuitequis ica nocuahuasas queja nijchijqui

quema Gedeón quintlanqui tlali Madián ehuani ipan nopa tepexitl tlen ifoca Oreb. O nijchihuas queja nijchijqui quema nijtlalanqui nocuatopil para nijsejcotilis nopa hueyi atl huan niquinatzonpolihuilli nopa soldados tlen tlali Egipto. ²⁷ Huan ipan nopa tonali niimoTECO nijtlamiltis nochi nopa tlatequipanojcaoyotl tlen notlacajhua nopano ipan sequinoc tlaltini. Niquinquixtilis nochi inintlamamal tlen etic, huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili tlen ohui tlen ipan ilpitoque.”

Pehuaj tlathuise Asiria ehuani

²⁸ ¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados tlen tlali Asiria! Ya itztoque ipan altepetl Ajat huan ama ya ajsicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicualtlalíaj inintepos ipan Micmas. ²⁹ Apanoj nopa atlajtlí huan ni tlayohua mosehuij se quentzi ipan Geba. Ama ajsitij ipan altepetl Ramá. Onca se hueyi majmajtli ipan altepetl Gabaa, ialtepe Saúl, huan nochi nopa tllacame cholohuaj para momanahuise. ³⁰ Intlacame tlen altepetl Galim, xitzajtzica ica majmajtli para nojquiya ma inmechcaquica tlen itztoque ipan altepetl Lais. Xitzajtzica pampa monechcahuíaj miyac soldados tlen tlahuel quiptiyaj fuerza. Huan teicneltique imojuanti tlen inehuani altepetl Anatot, nelía fiero tlen mopantis. ³¹ ¡Xiquitaca nopa tllacame tlen altepetl Madmena san cholojtinemij huan nopa tllacame tlen altepetl Gebim nojquiya mocualtlalíaj para cholose! ³² Ama nopa soldados moquetzaj ipan altepetl Nob. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria momahuihuixohua ica tepetl Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quiitzquis.

³³ Pero xiquitaca, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huala quitzontlamiltiqui nopa tlanahuatijquetl queja se quitzontectihuala cuatini tlen más huejcapantic. TOTECO quintlamiltijihuala nochi nopa miyac soldados. Nopa tlayacanani huetzise ica pinahualistli. ³⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quinzontequis icualancaitacahua queja se hacha imaco se cuatzontejquetl quinzontequis cuatini ipan tlali Líbano.

11

Tlanahuatijquetl tlen Tlasehuilistli elis se iixhui David

¹ Se tonali nopa tlanahuatiani tlen ifamilia Isaí [11:1 Isaí elqui itata David tlen elqui tlanahuatijquetl. Huajca nica camati tlen ininteipán ixhuihua David huan itata Isaí, tlen tllacajtiyajque huan elque se familia tlen tlanahuatiani ipan Jerusalén.], nesis queja tllantoc. Eltoc queja san mocahuas icuatizonyo se cuahuil tlen quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomitl yolqui se ichamanca tlen yancuic tlen quisas tlen inelhuayo nopa cuatzomitl tlen eltoya hasta huejcajquiya. ² Huan quema tllacatis nopa yancuic tlanahuatijquetl, Itonal TOTECO motlalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tllamachilistli, tllanamiquilstli, huan quichihualtis se cuali consejomacaquetl. Nopa Tonaltzi quipiyas chichahualistli huan tllaixmatili huan tllamachtis para ma tllahuel tllitepanitaca TOTECO huan ma tllimahuilica para tlliquixpanose. ³ Ica paquilstli quineltoquilis TOTECO. Ax tllajlajtolsencahuas san queja nesis para melahuac, pero ax melahuac. Huan ax tllajlajtolsencahuas queja tlen hueli tllajtoli tlen nemi ipan tecamac. ⁴ Yajaya quinzontlajtolsencahuas queja xitllahuac para yajuanti tlen teicnelzitzitzi huan quinzontlajtolsencahuas tlen casempatzitzi ipan nopa tlali. Quema tlanahuatis ica icuatopil imaco, quinzontlajtolsencahuas ax cuajcualme huan quinzontlajtolsencahuas

ica iijiyō. ⁵ Pampa quema yajaya tlanahuatis, quichihuas senquistoc tlen xitlahuac huan nochipa itztos temachtli.

⁶ Ipan nopa tonali, se tepechichi itztos ica paquillistli ica se pilborregojtzi. Se tecuajquetl motecas para mosiyajcahuas ica se pilchivojtzi. Se pilbecerro, se león huan se pilborregojtzi nemise san sejco, huan se oquichpil quinya-cantinemis para quintlamacas. ⁷ Se oso huan se huacax tlacuajtinemis san sejco huan ininconeuhua mosiyajcahuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl queja huacaxme. ⁸ Pilconetzitzi tlen noja chichij huelise nejnemise ica temachili tlatlajco tlen nopa cohume tlen quipiyaj ininpajyo. Huan se conetl tlen quicalaquis ima campa italcoyo se cohuatl, ax tleno ipantisi. ⁹ Ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili o tlen tetlanahuia ipan notlanahuaticayo [11:9 Xiquita Ez. 2:2.] tlen tlatzejtzeltic, pampa queja atl quitemitia nopa hueyi atl, nopa tlali temitos ica tlacame tlen quixmatij TOTECO.

Mocuepase tlen quinhuicatoque ipan sequinoc tlaltini

¹⁰ Ipan nopa tonali, nopa yancuic tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui David [11:10 O Isaí tlen elqui ifata David.] elis queja se bandera tlen quinilhuiaj tlacame tlen nochi tlattepectli campa ma mosentilica intla quinequise ma quinmaquixtis. Huan tlacame tlen campa hueli tlaltini ipan tlattepectli hualase campa ya, huan nopa tlali campa yajaya itztos elis tlahuel yejyetzti.

¹¹ Huan ipan nopa tonal, TOTECO sampa quitequihuis ichichualis huan quichihuas ma mocuepaca ipan tlali Israel nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose ipan tlali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma mocuepaca tlen itztoque huejca ipan nopa tlaltini ipan hueyi atl huan iteno hueyi atl. ¹² Huan TOTECO quitlalanas se bandera para quinnexilis tlacame tlen nochi tlaltini para quinsentilia itlacajhua tlen quinquixtijtoque ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan quinsentilis itlacajhua tlen itztoque campa hueli ipan nochi tlattepectli.

¹³ Huan nopa tlali Israel [11:13 O nojquiya quitocaxtia Efraín.] ica norte ayoc cualanis ica tlali Judá ica sur, niyon tlali Judá ehuaní ayoc itztoque icualancaitacahua tlali Israel ehuaní. ¹⁴ Huan san sejco quinteuhise nopa filisteos campa calaqui tonati huan calaquise ipan inintlal nopa tlacame campa quisa tonati huan quintlanise. Moaxcatise nopa tlaltini tlen Edom huan Moab huan nopa tlacame tlen Amón quinneltocase.

¹⁵ Huan TOTECO quihuatzas campa nesi para inenepil nopa hueyi atl tlen tlali Egipto para nopano hualis apanose tlacame tlen mocuepaj. Nojquiya quitlalanas ima ica nopa atemtil Éufrates huan quitlalanis se ajacatl tlen chicahuac para ma quixelo ica chicome pilhueyatiztzi tlen ax ohui apanos se tlatatl yonque san iicxipa. ¹⁶ TOTECO quichijchihuas se hueyi ojtli tlen tlali Asiria tlen ipan hualase nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose yoltoque nopano san se queja quinchijqui ica nopa israelitame quema quisque tlen tlali Egipto huejcajquiya.

12

Huicatl tlen tascamatili para TOTECO

¹ Hualas se tonal quema tlacame huicase:

“Nimitzhueyitlalia, TOTECO.

Yonque tlahuel ticalaniyaya ica na,
ama timoyoltlaltitoc huan tinechtlasojtlatoc.

² Xiquitaca intlacame, Toteco Dios yajaya notemaquixtijca.
Huajca nimotemachis ipan ya huan ayoc nimajmahuis.

TOTECO itztoc tlen nechmaca nochicahualis huan yeca san para ya nihuicas. San yajaya notemaquixtija.

³ Queja se ajhuayac atl quinmaca paquilstli tlen amiquij, queja nopa tipaquij tojuanti, tiitlacajhua TOTECO tlen yajaya techmaquixtijtoc.”

⁴ Huan ipan nopa tonal quiijtose:

“¡Xijtlascamatica TOTECO!

¡Xijhueyitlalica ya!

¡Xitepohuilica ipan nochi tlatini nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc!

¡Xiteilhua para TOTECO yajaya nelía hueyi!

⁵ Xihuicaca tiohuicatl para TOTECO pampa yajaya quichijtoc huejhueyi tlamantli.

Ma quimatica tlen quichijtoc nochi tlacame ipan tlattepectli.

⁶ Huan ma huicaca huan ma tzajtzica ica paquilstli,

nochi tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén.

Pampa tlatlajco tlen tojuanti itztoc TOTECO tlen nelía hueyi.

Quena, yajaya nopa Dios Tlen Tlatzejtelolitic Huan Itztoc Tohuaya Tiisraelitame.”

13

TOTECO teyolmelajqui para quitlatzacuiltis Babilonia

¹ Ya ni nopa tlanextili tlen TOTECO nechnextili na, niIsaías niicone Amoz. Huan ipan ni tlanextili tlayolmelajqui tlachque panos teipa ica altepetl Babilonia:

² “Xijtlalica banderas ipan se huejcapantic tepexitl para ma mojmolinica quema pehuas tlatehuijcaoytl. Xiquintzajtzilica chicahuac nopa soldados. Xijtlalanaca imoma para xiquinilhuica ma yaca quintehuitij altepetl Babilonia huan quixolehuase tlen iniaxchua yajuanti tlen tlhuel huejhueyi huan tlhuel tlapijixtoque. ³ Na niDios niquintequimacatoc nosoldados tlen tlaiyocatlalilme para na para quintehuse Babilonia ehuan. Niqunnotztoc yajuanti tlen más moneltlalíaj ipan tlatehuijcaoytl para ica yajuanti niquntlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan yajuanti tlhuel paquise quema nitlatlanis huan nochi nechhueyitlalise.” ⁴ ¡Xijcaquica! ¡Nelía tlaacuisti ipan cuatitlamitl! Caquisti queja mosentilíaj tlhuel miyac tlacame. Tlahuejchijtihualahuij miyac soldados tlen ehuan ipan miyac tlatini. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij quinsentilíaj huan quincualtlalíaj isoldados para tlatehuse. ⁵ Isoldados hualahuij tlen tlatini tlen mopantíaj huejca hasta campa ontlami tlattepectli. TOTECO quintequihuis nopa soldados para senquistoc quixolehuas altepetl Babilonia pampa yajaya tlhuel cualantoc ininhuaya tlen nopano ehuan.

⁶ Xitzajtzica ica majmajtli pampa ya monechchuijtoc nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Ya ajsic tonali para TOTECO Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli tetzontlamiltis. ⁷ Ayoc quipiyase chicahualistli nochi tlacame. Ininma san mocuapilojtose queja tlamantli mictoque. Huan tlen tlhuel eliyayaj yoltetique, yolpitzahuiyase. ⁸ Nochi tlacame majmahuse huan quinitzquis tlaijiyohuilstli huan tlaacuajcualocoytl. Cua-jcualose hasta momimilose queja se sihuatl tlen quitlatcatiltía icone. Huan quema nopa altepetl noja lementos huan nopa tliñ noja quinxtlahuilijtos, san mosentlachilise se ica seyc pampa ax tleno huelise quichihuase para momanahuise.

⁹ Xiquitaca. Monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Nopa tonali elis tlahuel fiero pampa TOTECO quititlanis ihueyi cualancayo para quitlamixolehuas nopa tlali huan quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani tlen itztoque nopano. ¹⁰ Tzintlayohuas nepa elhuicac huan ayoc tlahuise sitlalime niyon sequinoc tlamantli nopano. Tonati tzintlayohuilis nimantzi quema quisas huan nopa metztli ayoc tlatlanextis.

¹¹ TOTECO quijitohua: “Nijtlatzacuilitis ni tlaltepectli ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali, huan niquintlatzacuiltis tlacame ipampa nochi inintlamiltlacolhua. Niquintzontlamiltis tlacame tlen mohueyimati huan niquintlamiltis tlen tlahuel motlepanitaj huan tlen quipiyaj miyac chichahualistli.

¹² “Huan quema tlamis nitetlatzacuiltia, san mocahuase yoltoque se quesqui tlacame. Nopa tlacame tlen mocahuase elise tlahuel ininpatí queja nopa cuali oro tlen tlali Ofir. ¹³ Pampa ipan nopa tonali, nijchihuas ma mojmolini elhuicactli, huan ni tlaltepectli nijchihuas ma mijcueni tlen campa ipa eltoc. Queja nopa elis ipan nopa tonal quema nijnextis nocualancayo, na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ “Huan nopa tlacame tlen itztose ipan altepetl Babilonia tlen sequinoc taltini cholose queja masame hasta ajsitij ipan inintlal. Huan san nentine-mise campa huéli queja nopa borregojme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca. ¹⁵ Huan nochi tlen ax cholose huan quinpantise, quinmictise ica cuatlamintli. Huan tlen quintzquise, quinmictise ica machete. ¹⁶ Iniixtla tlatapachose tlalchi inincone-hua para quinmictise. Nopa soldados tlen hualahuij quinixtequilise nochi tlen quipiyaj huan quicahuase cactoque ininchajchaj. Tlen huéli quinchihuilise ininsihuajhua tlen nopano ehuan. ¹⁷ Pampa na niquinyoltlanas nopa soldados tlen tlali Media para ma quitehuitij altepetl Babilonia. Huan axaca huélis quintzacuilis para ax quichi-huase más, yonque quintlaxtlahuisquía ica miyac tomi tlen plata huan oro. ¹⁸ Nopa miyac soldados tlen hualahuij ax quitlasojtlase niyon se tlen itztoque ipan altepetl Babilonia. Ica inincuahuitol quinmictise nochi telpocame huan coneme huan pilconetzitzi ax quintlasojtlase.

¹⁹ “Huan huajca Babilonia, nopa tlanahuatijcayotl tlen eliyaya más yejyetzti tlen nochi sequinoc huan tlen eliyaya queja ininxochiyo nopa caldeo tlacame, mocahuas tlaxolehuali san se queja ininpantic altepetini Sodoma huan Gomorra quema niimoTeco Dios nijtitlanqui tlitl tlen elhuicac para niquintzontlamiltis. ²⁰ Huan altepetl Babilonia ayoc quema motlalanas. Yonque panos tlahuel miyac xihuitl huan ipan sequinoc taltini tlacame tlaajtiyase, ayoc aca mochantisoc ipan altepetl Babilonia, niyon axaca itztoque nopano. Nopano ayoc quiquetzase ininyoyoncalhua nopa árabes tlen san panotiyohuij, niyon ayoc tonilise nopano nopa tlacame tlen quinmocuitlahuía borregojme. ²¹ Pero tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali nopano calaquise campa quixolejtoque nopa altepetl. Huan nopa caltini tlen tlacame quincajtihuase nopano, temise ica cuamojmojme tlen tzajtzij ica cuesoli. Huan nopano motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitlan chivojme hualase nopano para huitontinemise. ²² Quena, cuatitlan chichime cuayochocase ipan tlen eliyaya se caltlanahuatili huan ipan caltini tlen achtohuiya elque tlen más yejyetzitzi cochise tepechichime. Pampa ya tlanti itonal altepetl Babilonia huan monechcahuía nopa hora para huetziz.”

¹ Pero TOTECO quintlasojtlas nopa israelitame huan noja quintlapejpenis para iaxcahua. Quinhucas sampa ipan inintlal para sampa ma quitemitica. Huan miyac tlacame tlen ehuaní ipan miyac tlaltini hualase huan mosej-cotilise ininhuaya. ² Tlacame ipan miyac tlaltini tlen ni tlaltepactli quin-palehuise israelitame para ma mocuepaca ipan inintlal. Huan tlacame tlen ehuaní ipan sequinoc tlaltini tlen itztoquij ipan tlali Israel quintequipanose israelitame. Huan israelitame quintequihuise tlacame tlen achtohuiya quintequihuijque. Huan israelitame quinnahuatise inincualancaitacahua.

Ilanahuatijca Babilonia quema itztoz campa mijcatzitzí

³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECO quinsiyajcahualtis israelitame, ax oncas tlaijiyohuilistli, ax oncas majmatli huan ayoc itztose iniaxcahua sequinoc tlacame tlen quinchihuaj ma tequipanoca tlhuel chichahuac.

⁴ Quema queja nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quillhuise: “¡Xiquitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlhuel tetlajiyohuiltiyaya! ¡Ya quitzontlamiltijtoque!

⁵ TOTECO ya quitlamiltijot ichicahualis nopa fiero tlanahuatijquetl tlen quichihuayaya miyac tlamantli tlen ax cuali. Nojquiya quitlamiltijotc itlanahuatilis. ⁶ Yajaya tetlatzacuiltiyaya huan ajachica quinmaquiliyaya chichahuac hasta quintlamicocoyaya. Huan ica ihueyi cualancayo quinnahuatiyaya miyac tlaltini tlen eliyayaj imaco. Quintlajiyohuiltiyaya tlacame tlhuel miyac huan ax quintlasojtlayaya. ⁷ Pero ama nochi tlaltepactli ya quipiya tlasehuilistli huan nochi tlacame hueli mosehuaj huan huicaj ica paquillistli. ⁸ Hasta eltoc queja nopa pino cuatini huan tiocuatini tlen tlali Líbano nojquiya yolpaquij pampa huetztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan eltoc queja nopa cuatini quijtohuaj: ‘Ya tlanqui ichicahualis. Huajca ama ayoc aca techcuatotonis niyon techzontequis. Ama ya tijpiyaj tlasehuilistli.’

⁹ “Nopa mijcatzitzí tlen itztoque nepa mictla momajmatíaj para quiselise nopa tlanahuatijquetl quema calaquiti nepa. Isaj tlen cochtayaj pampa ajsis. Nopa mijcatzitzí tlen elque tlayacanani hualahuaj pampa quinequij quinamiquitij. Tlen eliyayaj tlanahuatiani moquetzaj tlen ininsiyas para quiselise. ¹⁰ Huan sentic tzajtzise huan quillhuise: ‘¡Ama ta nojquiya tiitztoz queja tojuanti huan ayoc tijpiya niyon quentzi chichahualistli! ¹¹ Tlanqui nochi mohueyitilis huan mochicahualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostotl quema mitztlalpachojque. Mitztlepanitayayaj ipan nopa tequicali campa tlanahuatiyaya ica huicat tlen yejyetzitzí tlen quichihuayayaj ica arpas. Huan ama motlapech eltoc tlen tlalocuilime huan motlaque eltoc pilocuiltzitzí.’

Quejatza huetzqui nopa hueyi sitlali

¹² “Quejatza tihuetzqui tlen elhuicac ta tiLucero. Tieliyaya queja nopa sitlali tlen más quipiya chichahualistli tlen tlahuíyaya ica ijnaloc quema noja aya quisa tonati. Mitzmajcajtoque tlalchi, ta tlen tijpiyayaya tlhuel miyac chichahualistli huan tiquinxolehuayaya miyac tlaltini. ¹³ Ta timoillhuiyaya ipan moyolo quej ni: ‘Nitlejcos elhuicac huan nijtlalis nosiya más huejcapa que nopa sitlalime tlen Dios. Nepa nijtlalis nosiya huan nitlanahuatis ipan nopa tepetl ica norte campa mosentilíaj nochi totiotzitzí. ¹⁴ Nitlejcos más huejcapa que nopa mixtli huan nielis san se queja Toteco Tlen Más Huesí.’ ¹⁵ Queja nopa tiquijto, pero san tlapic pampa tiyas hasta campa más tlatzintla ipan nopa ostotl tlen más huejcatla campa mocahuaj mijcatzitzí. ¹⁶ Huan nopano nochi mitzsentlachilise huan quijtose: ‘¿Huelis yajaya ni tlen quichihuayaya ma huihuipica tlaltepactli huan nochi tlanahuatijcayotl

nopano? ¹⁷ ¿Huelis yajaya ni tlen quixolejqui tlaltepectli huan quicajqui queja se huactoc tlali? ¿Huelis yajaya ni tlen quintlanqui ialtepehua huan ax quema quinquixti nopa tlacame tlen quintzactoyaj ipan tlatzactli para huelis yase ininchajchaj?”

¹⁸ “Tlanahuatiani tlen sequinoc taltini quintlalpachojtoque ica yejyetzti huan ica miyac tlatlepanitacayotl. Sese yajuanti quiapiya italcayo tlen nelcuali. ¹⁹ Pero ta motlacayo quicuamajcajtose tlen motlalcayo queja quicuamajcahuase se cuamacuayotl tlen nochi quijiyaj. Quitepehuase motlacayo queja inintlacayohua mijcatziti tlen mijque ica machete huan teipa ipan moquejquetztoque nopa cahuyajime. San quicuamajcahuase motlacayo ipan iteyo nopa tlalcoyoctli tlen flahuel huejcatla huan mopani quitepehuase nochi inintlacayohua nopa tlacame tlen mijque ipan tlatehuilistli.

²⁰ Ta ax tijpiyas se tlalcoyoctli tlen nelcuali queja yajuanti pampa moselti tijxolejqui motlal huan tiquinmicti motlacajhua. Huan niyon se mocone ax mosehuis ipan nopa siya campa ta titlanahuatiyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tlatatl tlen fiero queja ta ax huejcahuase.

²¹ Quena, xiquinmictica iconehua ni tlajtlacolchijca tlatatl. Amo xiquincahuilica motlalanase para quintlanise taltini. Niyon amo xiquincahuilica ma momiyaquilise para sampa quicuallalise huan quitemitise nopa altepetini ipan nochi tlaltepectli.”

TOTECO quintzontlamiltis Babilonia ehuani

²² TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Quiijtohua ya ni: “Na noselti nimotlanantoc para nijtehuis nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan niqixpolos itoca para nochipa. Niqinhuejhuelos iconehua huan iixhuihua para axaca tlen yajuanti tlanahuatis ipan isiya.” Queja nopa quiijtohua TOTECO. ²³ “Huan nijchihuas tlali Babilonia tlaxolehuali huan nijchihuas para elis campa nemise xonpime tlapiyalime. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac atl huan soquitl campa hueli ipan Babilonia huan nijtlamixolehuas nopa tlali.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuani

²⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij ya tlatestigojquetztoque para tetlatzacuiltis. Quej ni quiijto: “Temachtli nitetlatzacuiltis senquistoc queja nimoilhujtoc. ²⁵ Niqintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen tlali Asiria quema itztose ipan tlali Israel. Ininpan nimoquejquetzas para niqintlamixpolihuiltis ipan notepe. Huan queja nopa niquinquixtilis nopa tlahuijcaoyotl notlacajhua para ayoc quintequipanose Asiria ehuani.

²⁶ Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetlatzacuiltis ipan nochi tlaltepectli. Huan nijchihuas ica nohueyi chichahuilis tlen ajsi ipan nochi taltini.” ²⁷ Ya nopa quiijtojtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan ¿ajqueya huelis quitlacahualtis TOTECO para ma ax quichihua tlen quinequi? Quema quiolinia ima para tetlatzacuiltis, axaca huelis quitzacuiltis. Nochipa quichihuas tlen quisencajtoc para quichihuas.

TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos

²⁸ Ipan nopa xihuilitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Acaz, na niIsaías nijseli ni tlajtoli:

²⁹ Amo xipaqueica infilisteos pampa mijqui nopa tlanahuatijquetl tlen inmechtehui. Melahuac ya postejqui nopa cuatopili tlen yajaya quitequihui, pero icone noja más fiero inmechchihuilis que itata. Tlen nopa tlanahuatijquetl tlen eltaya queja se cohuatl tlacatis seyoc cohuatl ica ipajyo tlen elis

queja se tlitl, huan yajaya inmechtzontlamiltis. ³⁰ Queja se tlamocuitlahuijquetl, na niquntlamacas notlacajhua tlen teicneltziti ipan na nopotrero. Huan tlen achtohui ax quipiyayayaj tlen ica panose, cochise ica paquilistli. Pero infilisteos, nimechtzontlamiltis ica mayantli huan ica tlatehuijcaoytl. ³¹ Huaajca nochi imojuanti ipan altepetini tlen tlali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajtli pampa ya nijsencajtoc ajqueya inmechixpolihuiltis imojuanti huan nochi imotlal. Hualase inmechtehuiquij soldados tlen nopa taltini tlen mocahuaj ica norte. Tlahuel motemacaj ipan tlatehuijcaoytl huan itztose tlahuel miyac yajuanti hasta nesise queja tlaltejpocltli. ³² Huan ¿tlachque tiquinilhuse nopa tlayolmelahuani tlen nopa tlali? Xiquinilhuica para na niDIOS nijquetztoc altepetl Jerusalén [14:32 O Sion.] huan niquijtojoc para nopano momanahuse notlacajhua tlen teicneltziti.

15

TOTECO tlayolmelahua Moab ehuan tlachque ininpantis

¹ Ya ni nopa tajtoli tlen nijseli tlen tlachque ipantis tlali Moab:

Ipan se yohuali quixolehuase altepetl Ar huan altepetl Kir huan mocahuas tlasolsejtoc ipan nopa tlali Moab. ² Nopa moabita tlacame ipan altepetl Dibón yase inintiopa ica miyac cuesoli para mochoquilitij ipampa tlen ipantis altepetl Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintentzo para quinextise tlahuel mocuesohuaj. ³ Moquentise ininyoyo tlen cuesoli huan nejnentiayase ipan calles. Inincalpani huan ipan lugares campa mosentilíaj tlacame caquistis tlen tlahuel chocase. ⁴ Tzajtzise chichahuac nopa tlacame tlen altepetl Hesbón huan Eleale hasta caquistis huejca ipan altepetl Jahaza. Huan nopa tlatehuiani tlen más motemacaj tlen tlali Moab chocase ica majmajtli.

⁵ Ipan noyolo nichoca ipampa tlali Moab. Nochi itlacajhua cholohuaj hasta altepetl Zoar huan Eglaf. Huan ixtlejcoj ipan altepetl Luhit huan chocatiyohuij. Caquisti choquistli hasta ipan nopa ojtlitlen ajsi ipan altepetl Horonaim. ⁶ Onca tlaijyohuilitli hasta huactoc nopa atemilt Nimrim. Atentli campa quipixqui xihuitl tlen xoxohuic, ama nochi san mocahua queja tlatlatoc. ⁷ Nopa tlacame tlen cholohuaj quihuica nochi ininricojyo tlen huelij huan apanoj nopa atemilt campa onca nopa álamo cuatini. ⁸ Nochi Moab ehuan chocaj tlen altepetl Eglaim hasta Beer Elim. ⁹ Nopa atemilt tlen Dimón eltoc chichiltic ica estli. Huan ax san nopa tlatzacuiltistli quiselis Dimón. Elis queja TOTECO quintitlanis leones para ma quincuaca nochi nopa tlacame tlen quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya yajuanti tlen mocajtoque nopano huan noja yoltoque.

16

Moab ehuan momanahuse ipan Judá

¹ Tlacame tlen cholohuaj tlen tlali Moab huan momanahuijtoque ipan altepetl Sela ipan nopa huactoc tlali, quintitlanilíaj borregojme nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetl ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya. ² Huan nopa sihuame tlen cholohuaj tlen tlali Moab itztoque ipan atemilt Arnón queja totome tlen quinmajmatijtoque huan quinquixtjtoque tlen inintepasol. ³ Quej ni Moab ehuan quinihuica nopa tlali Judá ehuan, quijtohuaj: “¡Xitechilhui tlen huelis tijchihuase! ¡Xitechmanahuica huan xitechmocuitlahuica! Xitechtlatica huan amo xitechcahuica ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua. ⁴ Xiquincahuilica ma mocahuaca imohuaya

nochi tlen quinquixtijoque ipan tlali Moab. Xiquintlatlica para ax quinpan-tise tocualancaitacahua.⁵

Huan quema panotos ni hueyi majmajtli huan ya tlamis nopa tlaxolehualistli huan nochi tocualancaitacahua mocueptoque ipan inintlal,⁵ huajca TOTECO ica iteicnelijcayo quitlalanas sampa itlanahuatilis David. Huan quichihuas ma mosehui nopano se tlanahuatijquetl tlen temachtli huan tlen tetlajtolsencahuas xitlahuac huan cuali.

⁶Tijcactoque cuali para tlen ehuan tlali Moab tlahuel mohueyimatiyayaj, motlepanitayayaj huan eliyayaj itzcuintij, pero ama nochi ya nopa tlanqui.
⁷Huan nochi ipan tlali Moab tlahuel chocaj huan mocuesohuaj pampa ayoc quicuase xocomecatl huactoc tlen altepetl Kir Hareset.⁸ Nojquiya chocaj ipampa nopa huejhueyi taltini tlen quintlahuelcajtoque nechca altepetl Hesbón huan ipampa nochi nopa xocomeca mili tlen eliyayaj nechca altepetl Sibma. Nopa tlacame tlen miyac taltini quitzontectoque nopa xocomeca cuatini tlen quipixque ininmecayo tlen ajsitoj hasta altepetl Jazer ipan nopa huactoc tlali huan hasta nopa Mictoc Hueyi Atl.⁹ Yeca na niIsaías, nojquiya nichoca ipampa nopa xocomeca cuatini tlen Jazer huan ipampa nochi nopa xocomeca mili nechca altepetl Sibma. Huan nojquiya nichoca ipampa altepetl Hesbón huan Eleale ehuan pampa nopa tlatzacuilitli ajsic ipan nochi pixquistli huan ayoc onca nopa tlatzopelcayotl nopano.¹⁰ Tlanqui nochi huetzquistli huan paquilstli tlen oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayoc caquistis nopa yejectztizti huicatl tlen huicayayaj ipan nopa xocomeca mili. Ayoc quema quipatzcase itlajca nopa xocomecatl para quichihuase iayo. Pampa na niJlamilti nochi nopa paquilstli tlen oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹Nelía nimocuesohua ipampa tlali Moab huan nijpiya miyac cuesoli ipampa altepetl Kir Hareset.¹² Nopa tlacame tlen tlali Moab yase campa nopa tepetini huan ica miyac cuesoli momajjtose ica ininteteyohua hasta tlaxicose, pero san tlapic pampa ax quinpalahuise. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa tiotzitzti huan quintzajtzilise, pero nopa tiotzitzti ax hualase quinmaquixtiquij.¹³ Nochi ya ni eltoc tlen TOTECO quijto huejcajquiya para panosquía ipan tlali Moab.¹⁴ Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ica eyi xihuítl tlamis nochi ihueyitilis tlali Moab. Huan yonque itztoque miyac tlacame, san mocahuase yoltoque se ome tlen ayoc quipiyase chicalhualistli.”

17

TOTECO tlayolmelajqui tlachque ipantis altepetl Damasco

¹Ya ni nopa tlajtoli tlen nijseli tlen TOTECO ica tlachque ipantis altepetl Damasco, quijto:

“Xiquitaca, altepetl Damasco ayoc elis se altepetl. Ya tlamiixpolihuis huan san elis se tlamontomitl tlen tlasoli.² Mocahuase quintlahuelcajtoque nopa altepetini tlen tlali Siria para nochipa. Nopano tlacuase huan cochise borregojme ica paquilstli huan axaca quinmajmatis.³ Quixolehuase nopa huejhueyi altepetini ipan tlali Israel [17:3 Tlali Israel ica norte nojquiya quitocaxtia ica Efraín.] tlen quinpiyaj tepamitl tlen quinayahualohuaj. Huan quitlamiltise ichicalhualis altepetl Damasco. Nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Siria ayoc elis se tlanahuatijcayotl. Tlamis inintlanahuatilis queja tlami ihueyitilis Israel.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Quinyacana felhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Tlachque ipantis tlali Israel

⁴ “Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel [17:4 O Jacob.] tlantiyas huan mochihuas se tlali tlen nelteicneltzi. ⁵ Ax tleno mocahuas tlen tlali Israel. Queja quitlahuelcahuaj nochi trigo mili tlen ya quinpixcatoque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim, queja nopa quitlahuelcahuase tlali Israel. ⁶ Elis queja quema quitequij itlajca se olivo cuahuitl huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantzi mocahuas nahui o macuili ipan iyecapa imacuayohua tlen más tlaquiyaya. Queja nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi itlacajhua tlali Israel.” Queja nopa quijto TOTECO tlen ininDios tlali Israel ehuaní.

⁷ Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase moyolilhuse tlen TOTECO Tlen Quinchijchijqui. Quena, quitlepanitase nopa Dios Tlen Tlatzejtzeloltic Huan Tlen Itzoc Ininhuaya Israelitame. ⁸ Ayoc motemachise ipan totiotzitzitzi huan tlaixpamitl tlen quinmachijchijque. Ayoc motlancuaquetzase iixtla nopa tlaixcopincayotl tlen tonati o tlen totiotzi Asera tlen quinchijtoque.

⁹ Ipan nopa tonali, nochi israelita altepetini tlen achtohuiya moyahualojtoyaj ica tepamitl mocahuase tlamixolejtoque huan quintlahuelcajtoque. Nesise queja nopa altepetini huejcajquiya tlen quintlahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoj huan quintojtoacaque. ¹⁰ Pero ¿para tlen queja nopa elis? Elis pampa israelitame quitlahuelcajtoque Toteco Dios tlen quinmaquixtia, yajaya nopa Tetl tlen quinmanahuyaya. Huajca yonque quichihuase cuajcuali mili huan quintocase tzontli tlen más cualtzi, ¹¹ huan yonque yejyectzi ixhuasquíaj huan xochiyohuasquíaj, ica mostlajiqui nelía nimechilhuía ax quipixcase niyon se xocomecatl. San quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli tlen ax quipiya pajtli.

TOTECO quintlanis inincualancaitacahua israelitame

¹² Xijcaquica quejatza tlacaquistihualaj tlen nopa soldados para quinte-huiquij tlen itztoque ipan itlal TOTECO. Chicahuac hualahuij hasta caquisti queja nopa hueyi atl tlen ajachica mocojcoxonía. ¹³ Pero yonque tlahuelchihuaj chicahuac nopa tlacema queja quema chicahuac mojmolinía hueyi atl, Toteco Dios quintlatzacuiltis huan ayoc molinise. Cholose nopa soldados queja mosemana tlasoli quema tlaajaca chicahuac o queja tlatlejpoctli mosemana quema huala se ajcomalacatl. ¹⁴ Ica tlapoyahui israelitame momajmatise ininpampa inincualancaitacahua, pero tonili quema tlanesis nochi inincualancaitacahua ya mictose. Nopa eltoc nopa tlaixtlahuili tlen quiselise nochi tlen quintlaxtequilíaj huan quintzontlamiltíaj itlacajhua TOTECO.

18

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Etiopía ehuaní

¹ Nelía teicneltique nopa tlali Etiopía ehuaní tlen itztoque ica campa pehua nopa atemitl Nilo pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Nopano caquistic queja miyac sayoltzitzitzi tlen patlantinemij pampa motlalohuaj inincuancahuan tlen quipiyaj inieltlapal huejhueyi tlen patlajtoque para ma quincuatopehuas ajacatl. ² Nopa tlali quintitlanqui inintlayacancahua tlen quisencahuaj tlajtoli para ma yaca ipan nopa atemitl Nilo ipan miyac cuacanahua tlen motlalohuaj chicahuac. Pero xiyaca imochaj, intlayacanani tlen innemij chicahuac. Xiyaca ipan imotlal huan nopano xijhuicaca se tlajtoli tlen imopantis. Xijhuicaca nopa tlajtoli para imotlacajhua tlen huejcapantique huan tlen quipiyaj inincuetlaxo nel yejyectzitzitzi. Imotlal motlajcoitztoc ica miyac atemitl huan quimacasij miyac tlacema campa

hueli. Quiimacasij imotlal pampa tlahuel intlatlantoque huan intlaxolejtoque, pero ax queja nopa elis teipa. ³ Quema se quitlalanas nopa bandera ipan nopa tepetl para pehuas tlathuicayotl, ma quitlachilica nochi tlacame tlen itztoque ipan nochi tlaltepactli. Quema molinis tlapitzali, nochi ma quitlacaquilica. ⁴ Pampa TOTECO quej ni nechilhui: “Tlen campa niitztoc ipan elhuicac, nitlachixtos tlatzintla ipan tlaltepactli huan ax nimolinis niyon quentzi. Nochi elis tlatzitzicatoc queja quema huetziyaya atl huan sampa pehua tona o elis tlatzitzicatoc queja quema huetzi ajhuechtli ica ijnaloc ipan tonali tlen pixquistli. ⁵ Pero quema aya pehuaj tlathuiaj huan nochi sanoc quisencahuayayaj tlen quichihuase, niDIOS niqintzontequis tlen motehuisnequi queja se quintzontequiliaj ininmacuayohua xocomecatl tlen ax tlaquij. ⁶ Nochi imosoldados tlen tlahuel tejtetique, miquise campa hueli ipan mila para ma quincuaca nopa totome huan nopa tecuanime tlen mosisiniaj. Tzopilome quicuase innacayo nopa mijcatzitzitzi nochi tonali quema tlatotoniya. Huan teipa tecuanime quicuajcuase nopa omitl ipan nochi nopa tonali quema tlaseseya.” ⁷ Pero ajsis se tonal quema TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiselis ofrendas tlen nopa tlacame tlen huejcapantique huan yejectzitzitzi inincuetlaxo. Yase ipan altepetl Sion yajuanti tlen tlali Etiopía tlen quinmajmatiyayaj nochi tlatini pampa tlahuel tlatlaniyayaj huan tlaxolehuayayaj. Quena, nopa tlacame tlen Etiopía tlen quipiyaj miyac pilhueyatzitzitzi ipan inintlal quihueyichihuase TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

19

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Egipto ehuani

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ininpantis tlali Egipto ehuani:

Xiquitaca, TOTECO huala ipan se mixtli para quintlatzacuiltis tlen itztoque ipan tlali Egipto. Totiotzitzitzi tlen Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuani tlahuel majmahuise ipan ininyolo. ² TOTECO quijtohua: “Na niqinchihuas ma motehuica se tlali Egipto ejquetl ica seyoc Egipto ejquetl. Se tlatatl motehuis ihuaya iicni huan seyoc motehuis ihuaya tlen icalnechca. Se altepetl motehuis ihuaya seyoc altepetl huan tlen tlayacana ipan se piltlaltzi motehuis ihuaya tlen tlayacana ipan seyoc piltlaltzi. ³ Huan niqinchihuas tlali Egipto ehuani ma quipoloca inintlalnamiqulis huan axaca quinconsejomacas tlachque ma quichihuaca. Yeca yase quintlajtlantitij ininteteyohua, huan nopa tlacame tlen quincamahuaj mijcatzitzitzi, huan tetlajchihuani huan tetonalitani para quimatise tlachque quichihuase, pero na nijxolehuas nochi tlamantli tlen quinequise quichihuase.

⁴ “Na nijtemactilis tlali Egipto imaco se tecojtli tlen yoltetic. Yajaya elis se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis chicahuac huan niyon quentzi ax tetlasojtlas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ Nopa atl tlen nopa atemitl Nilo tlantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatzitzitzi tlamihuaquise. ⁶ Huan nopa atl tlen onca ipan aojtli mijyotis ica nopa ohuatl huan acatl tlen lochoni. ⁷ Pilinis nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuixtoc iteno nopa atemitl Nilo huan quihuicas ajacatl. Huan nochi mili huaquis huan nochi tlapiyalime miquise. ⁸ Nochi nichtlajtlamani chocase pampa ax onca tequitl. Quena, yajuanti tlen tlajtlamayayaj ica anzuelo huan tlen tlajtlamayayaj ica matlatl mocuesose pampa ayoc quimatise tlachque quichihuase. ⁹ Nopa tlajtzomani ayoc quipiyase icpatl

tlen lino, niyon ichcatl, pampa ax oncas pixquistli. ¹⁰ Nochi yoyonchihuani mocuesose, huan nochi tequipanohuani ayoc quimatise tlachque quichi-huase.

¹¹ Nelía huihuitique nopa tlayacanani tlen itztoque ipan altepetl Zoán ipan Egipto. Nopa tetlalnamictiani tlen quitlalnamictijque nopa tlanahu-atijquetl tlen tlali Egipto, quimacac tlayacanani ipan Zoán consejos tlen huihuitic huan ax cuali. ¿Quejatzá huelis mohueyimatise huan quilhuisquíaj Faraón: “Tojuanti tiininconehua huan tiiniixhuihua tlalnamiquini huan tlanahuatiani tlen itztoyaj huejcajquiya?” ¹² ¿Canque itztoque nopa tlacame tlen mitztlalnamictiyayaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintlalnamiquilis? Intla nelía tlanamiquij, huajca huelis mitzilhuise tlachque quichihuas TOTECO ica tlali Egipto, yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. ¹³ Nopa tlayacanani tlen altepetl Zoán nelía huihuitique. Huan nopa tlayacanani tlen altepetl Menfis mocajcayajtoque. Yajuanti eliyayaj tlen más cuajcualme, pero ama quixolejtoque tlali Egipto pampa temacaque consejo tlen ax xitlahuac. ¹⁴ TOTECO quintitlanili se ajacatl tlen quinchijqui ma elica huihuitique para queja nopa nochi tlamantli tlen yajuanti quijitose ma mochihua, ayoc quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihua ma ixacanejnemi queja se ihuintiquetl tlen huetzi ipan iisotlal. ¹⁵ Huan ama axaca ipan tlali Egipto huelis quipalehuis, niyon tlen rico, niyon tlen teicneltzi, niyon tlen hueyi tlatcatl tlen nochi quixmati, niyon tlen más pilsiltzi iniixtla sequinoc. Axaca hueli quinextilía Egipto se cuali ojtli.

Tlali Egipto ehuani quihueyichihuase TOTECO

¹⁶ Ajsis se tonali quema egiptome elise queja sihuame tlen ax quiipay niyon qentzi chichahualistli. Quitase para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij ya momatlalantoc para quintzontlamiltis, huan huihuipicase iixpa. ¹⁷ Huan intla san quicaquise se quitocaxtia nopa tlali Judá, nochi egiptome tlahuel majmahuise. Momajmatise ipampa nopa tlamantli tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quijijtojtoc para quichihuas ica yajuanti.

¹⁸ Ipan nopa tonali, macuili altepetini tlen tlali Egipto tlatestigojquetzase para quitoquilise TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. Huan pehuase camatise ica hebreo tlajtoli. Se tlen nopa altepetini elis Herez. (Herez quinequi quijitos “altepetl tlen tonati”.) ¹⁹ Huan ipan nopa tonali oncas se tlaixpamitl para TOTECO tlatlajco tlali Egipto. Huan nojquiya campa nopa nepamitl ica tlali Egipto quiquetzas se hueyi tetl para quinilnamiquiltis TOTECO. ²⁰ Huan ya ni eltos queja se tlanescayotl tlen tenextilis para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij itztoc ipan tlali Egipto. Huan quema tlacame quintlajiyohuiltise, Egipto ehuani quitzajzilise TOTECO, huan yajaya quintitlanilis se temaquixtijquetl; se tlen itztoc hueyi para quinmanahuis.

²¹ Huan ipan nopa tonali TOTECO mopannextis ica nopa egiptome. Huan quinixmatis huan yajuanti nojquiya quixmatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tlaicajchahualistli huan ofrendas. Nojquiya tlatestigojquetzase para quichihuase tlamantli para TOTECO, huan quena, quichihuase. ²² Achtohui TOTECO quicocos tlali Egipto, pero teipa sampa quichicahuas. Huan nopa egiptome mocuepase ica TOTECO huan yajaya quintlacaquilis quema momajitose ica ya huan quinchicahuas.

²³ Ipan nopa tonali oncas se ojtli tlen patlahuac tlen quisas tlali Egipto huan ajsis hasta tlali Asiria. Huan nopa Egipto ehuani ica paquilistli yase

ipan tlali Asiria huan nopa Asiria ehuani yase ica paquilistli ipan tlali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

²⁴ Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuampochihuas ininhuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tlaticohualistli tlatlajco ni tlattepectli. ²⁵ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quintiochihuas huan quijtos: “Ma eli tlaticohualme Egipto ehuani pampa notlacajhua. Ma eli tlaticohualme nopa Asiria ehuani pampa na niquinsenajqui. Huan ma elica tlaticohualme israelitame pampa noaxcahua.”

20

Asiria quintlanis tlali Egipto huan Etiopía

¹ Se xihuitl Tlanahuatijquetl Sargón tlen tlali Asiria quititlanqui nopa tlayacanquetl tlen isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quitehuito huan moaxcatito. ² Huan ipan san se nopa xihuitl, TOTECO quinojnotzqui Isaías, icone Amoz, huan quilhui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo tlen cuesoli huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tixolotl huan san moicxipa.” Huan na nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechnahua. ³ Huajca teipa TOTECO quijto: “Notlatequipanojca Isaías nentinentoc iicxipa huan xolotl para eyi xihuitl. Ya ni eltoc se tlanextili tlen nopa hueyi tlaijiyohuilistli tlen hualas ipan tlali Egipto huan ipan tlali Etiopía. ⁴ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria hualas huan quihuicas ilpitoque nochi nopa tlacame tlen quinitzquis tlen tlali Egipto huan tlali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome yonque telpocame o huehuentziti. Huan nempa nesis nochi inintz-inpa para ma mopinahuaca nopa egiptome. ⁵ Huan huajca nopa filisteos tlen motemachiyayaj ipan ichicahualis tlali Etiopía huan ipan itlapalehuil tlali Egipto, tlhuel mocuese huan mopinahuase. ⁶ Quema nopa panos, nochi filisteos tlen itztoque iteno hueyi atl quijtose: ‘Xiquitaca tlachque ininpantitoc nopa tlaltini Egipto huan Etiopía tlen ipan timotemachiyayaj para techmanahuisquíaj tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huajca ¿tlachque tijchihuase tojuanti? ¿Quejatza timomanahuise tojuanti?’ ”

21

Huetzis tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen ipantis tlali Babilonia tlen eltoc ipan nopa huactoc tlali nechca hueyi atl:

Queja se ajcomalacatl tlen tlachpantihuala tlen nopa Neguev, hualas ipan Babilonia tlen nopa huactoc tlali se tlamantli tlen tlhuel fiero. ² Quena, niq-uita se tlanextili tlen tlhuel temajmati huan fiero. Ipan ni tlanextili Toteco Dios nechnextilía tlachque panos ica nopa tlali Babilonia. Niqitam quejatza hualajtoyaj tlacame tlen quintlaxtequijtoyaj huan quintzontlamiltiyoyaj. Huajca xiyaca xitlatehuitij insoldados tlen tlali Elám huan tlali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayoc chocase tlen ehuani nochi nopa tlaltini tlen Babilonia quintlaijiyohuiltiyaya. ³ Noijti tlhuel nechcocohua huan tlhuel tliquisa. Nimomimilohua ica tlacuaajcualocayotl tlen quitzquitoc notlacayo queja se situatl quema conepiya. Quema nijcaqui nochi tlen TOTECO quijtojtoc quichihuas, nijnequi nitlapolos. Tlhuel nimomajmatía hasta nopa tlaijiyohuilistli nechchihualtía ma nipopoyotiyas. ⁴ Na ayoc

nijmati tlachque nijchihuas. Nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejectzitzitzi yohuali quema nimosehuiyaya ica paquilistli, ya tlanqui. Ama yonque nimoteca ipan notlapech, ax hueli nicochi. San nitlachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵ ¡Xiquitaca! Quicualtlalíaj mesas para se hueyi ilhuítl. Quicualtlalíaj campa mosehuse nopa tlacame para tluacuse. Ya pehua tluacaj huan tlaíj. Huaíca nimantzi ximoquetzaca, intlayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica imotelesixtzajca huan ximocualtlalica para intlatehuse.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quej ni nechilhui ipan nopa tlanextili: “Xijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl ten quiyahualohua nopa altepetl Babilonia para ma tlayolmelahuas ten quitas. ⁷ Intla quintas hualahuij tluacame ipan miyac tlatehuijca carros ten quintilanaj ojome cahuyos o intla hualahuij soldados ten tlejcoctoque ipan burros huan camellos, ma tlachixto cuali.”

⁸ Huaíca na nijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl huan teipa ajsic hora quema yajaya tzajtzic queja se león huan quijto: “NoTeco, tonaya huan tlayohua niitztoc ipan ni tepamitl campa nechtlalijtoque ma nitlamocuitlahui huan niitztoc nitlachixtoc. ⁹ Huan ama, quena, niquita, nica hualahuij tluacame ipan se tlatehuijca carro ica ome cahuyos ten quitilanaj.” Huaíca nopa tlamocuitlahuijquetl quijto: “Ya huetzqui, ya huetzqui tlali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome ten tlali Babilonia huetzque hasta tlalchi huan nochi tlanque.”

¹⁰ Innotlacajhua tlen ininpan moquejquetztoque Babilonia ehuan huan inmechhuejcamajcaque, na nimechilhuijtoc nochi tlen nechilhuijtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toDios tiisraelitame.

Tlachque ipantis tlali Edom

¹¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Edom [21:11 Ó Duma.]:

Se tlen imojuanti ipan altepetl Seir nechtzajtzilía ajachica huan nechilhuía: “Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? ¿Quesqui horas polihui para tlanesis?”

¹² Pero nopa tlamocuitlahuijquetl quihui: “Tlanestihuala pero ax huejcahuas tonaya, sampa hualas tlayohua huan tlahuijcaoyotl. Pero intla ipan imoyolo inquinequij inquimatise tlen cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcuepaca huan xihualaca campa ya para huelis inmechtlapojpolhuis.”

Tlachque ipantis tlali Arabia

¹³ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Arabia:

Teicneltique nopa tluacame tlen altepetl Dedán tlen nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen tlali Arabia. Mochahuaj ipan pilojtzitzitzi campa axaca nemi para momanahuse tlen nopa tlaíjyohuilistli tlen huala ininpani. ¹⁴ Intlacame tlen tlali Tema, quema ajsis nopa tonal; xiquinhuiquilica tluacualistli huan atl nopa tluacame tlen mochololtíaj huan tlixicojtoque.

¹⁵ Nopa Arabia ehuan mochololtíaj tlen ininmachete inincualancaitacahua tlen ya quinequij quinnictise. Cholohuaj para momanahuse tlen nopa cuahuitoli huan tlen nochi nopa tlaíjyohuilistli tlen onca ipan tlatehuijcaoyotl. ¹⁶ Pero TOTECO quej ni quijto: “Ica san se xihuitl ya tlantos nochi ihueyitilis huan ichicahualis tlali Cedar ipan Arabia. ¹⁷ San mochahuase se

ome isoldados tlen tlahuel motemacayayaj para tlatehuisse ica cuatlamintli.” Queja nopa quijito TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

22

Tlachque ipantis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis altepetl Jerusalén:

¿Tlachque inmechpano ama? ¿Para tlen incholohuaj huan inyohuij imocalpani? ² Ipan nopa altepetl onca miyac tlahuelchihualistli. ¿Tlachque ipanti nopa altepetl tlen sen pactoaya? Niquita campa hueli tepejtoque mijcatzitzí. Pero ax nochi yajuanti mijque ica machete o ipan tlatehuijcayotl. Sequin mijque ica cocolistli huan mayantli. ³ Nochi motlayacancahua cholonequiyayaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para ma amo quinmictica ica cuatlamintli, niyon ax tlatehuijque. Nochi motlacajhua quinequiyayaj cholose nojquiya, pero quintzquijque. ⁴ Xinechtlalcahuica huan xinechcahuaca ma nichoca. Amo xijchihuaca campeca para innechyoltlalise. Xinechcahuaca ma nichoca ipampa notlacajhua tlen quintzontlamiltíaj. ⁵ Pampa ya ni elis se tonal tlen tlaijiyohuilistli huan cuesoli. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quititlantoc ipan Jerusalén se tonali tlen nella ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamitl tlen quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar tlen tlanextili, caquistis tzajtzi nopa tlacame tlen quinmictíaj.

⁶ Nopa tlacame tlen tlali Elam quihualicase cuatlamintli huan hualase tlejcotoque ipan tlatehuijca carros huan ipan cahuayos. Nopa Kir ehuani quipixtose ininmaco ininyolixtzajcayo. ⁷ Yajuanti quitemitise nochi nopa tlamayamitl tlen más yejectzitzí ipan imotlal ica carros para tlatehuisse. Huan campa ipuertas Jerusalén moquetztose miyac soldados tlen tlejcotose cahaujtipa para tlatehuisse.

⁸ Inmechquixtilise tlali inJudá ehuani nochi tlen inquixtoyaj para ica inmomanahuisse. Imojuanti inmotlalose para inquitomotij tepostli ipan nopa cali ipan cuatitlamitl campa inquiajcoaij tlatehuijca tepostli. ⁹ Inquitemose campa coyontoc nopa tepamitl tlen quiyahualohua ialtepe David huan inquisencahuase. Inquitemitíaj nopa pila tlen tlatzintla ica atl para inquipiayase atl ipan se tlatehuijcayotl. ¹⁰ Nojquiya inquinijitaque nopa caltini tlen mocahuayayaj ipan Jerusalén, huan sequin caltini inquinoxolejque para inquisencajque nopa tepamitl ica nopa tetl. ¹¹ Pero nochi tlen inquichihuj ax tleno ipati elis pampa ax inquitlajtlanijtoque itlapalehuil TOTECO tlen quititlanqui ni hueyi tlatzacuiltli imopani. Elqui yajaya tlen quisencajqui huejcajquiya para quej ni panosquía. ¹² Toteco Dios, yajaya tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij inmechnotzqui para ximoyolcuepaca huan ximochoquilica. Inmechilhui para xijhuatanica imotzonteco huan para ximoquentica yoyomitl tlen cuesoli para ma nesi inmocuesohuaj ipampa imotlajtlacolhua huan inmoyolpatlatoque. ¹³ Pero imojuanti ax inquichihuj ya nopa. Imojuanti noja más inhuicaj ica paquulistli, inmijtotíaj huan inmahuiltíaj. Inquinmictíaj huacaxme huan borregojme tlen elqui para tlacajcahualistli. Huan inquicuaj innnacayo huan inflaj. Huan yonque inquimatij huala tlatzacuiltli, ax inmoyolpatlaj. San inquijtohuaj: “Ma titlacuaca huan ma titlaica pampa mostla timiqhise.” ¹⁴ Yeca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechilhui: “Ni tlajtlacoli ax niquintlapojpolhuis hasta miqhise.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

15 Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechilhui ya ni: “Xiya xiquitati Sebna nopa tlayacanca tequitiquetl ipan caltlanahuatli huan xiquilhuiti: 16 ‘¿Para tlen timochijchihuilia nopa yejyectzi tlacajcahuaya para ipan mitztlalpachose ipan nopa tepexitl? ¿Ajqueya mitzmacatoc nopa tequihuejcyotl? 17 Xiquita, TOTECO monechahuia para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Sejcoyoc ehuan mitzhuicase para tiquntequipanos ipan inintlal. ¡Queja nopa mopantis ta, tihueyi tlacatl! 18 Quena, imaco TOTECO tielis queja se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tlali tlen hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tlathuejca carros tlen ica timohueyimatiyaya. Tielis se pinahuia para motlal huan moteco. 19 Quena, na nimitzquixtis tlen motequi huan tlen molugar tlen hueyi campa amantzi tiitztoc.

20 “Huan ipan nopa tonali nimantzi nijnotzas notlatequipanojca Eli-aquim, icone Hilcias, para tequitis ipan molugar. 21 Nimitzquixtilis moyoyo huan yajaya nijtlalilis. Nojquiya nijtlalilis motzinquechilpica huan motequihuejcyo, huan yajaya elis queja inintata nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá. 22 Nijmacas tequihuejcyotl queja Tlanahuatijquetl David quipixqui para ma quinnahuati notlacajhua. Yajaya nijmacas nochi tequihuejcyotl huan nochi llaves. Quitlapos puertas huan axaca huelis quitzacuas. Huan quema yajaya quitzacuas puertas, axaca huelis quintlapos. 23 Nijtlalis queja se estaca tlen cuali ijcatoc. Huan nijchihuas ma eli temachtli huan ipampa ya, nochi quintlepanitase ifamilia, iteipa ixhuihua David. 24 Pero nochi ifamilia tlen más hueyi hasta tlen más pilsiltzi motlatzquiliise ipan ya para mopanoltise huan elis se tlamamali tlen tlahuel etic para ya.’” 25 Huan nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijjotua: “Ipan nopa tonali na nijquixtis yajaya tlen itztoc queja se estaca tlen cuali tlatzquitoc huan huetzis hasta tlalchi. Huan nojquiya huetzis tlalchi nochi nopa tlamamali tlen quihuicayaya, quinequi quijjtos nochi tlen motlatzquiliyayaj ipan ya.” Queja nopa quijjtojoc TOTECO.

23

Tlachque ipantis altepetl Tiro

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantic altepetl Tiro:

Imojuanti tlen inquinnemiltíaj nopa huejhueyi barcos tlen altepetl Tiro huan inyohuij tlaltini tlen mocahuaj huejca, xichocaca pampa Tiro nopa piltlaltzi campa inajsiyayaj ya ixpolijtoc. Ya ixpolijtoc nochi caltini tlen nopano eltoya huan ax tleno mocahua campa huelis mosehuis mohueyi barco. Nochi tlajtoli tlen inquicajque ipan tlali Chipre elqui melahuac. ² Amo ximolinica, imojuanti tlen inajztoque iteno nopa hueyi atl huan intlanamacani tlen altepetl Sidón tlen campa hueli inquixcotonayayaj ipan hueyi atl para intlacohuase huan intlanamacase. Nopa cuesoli tlen inmechajsitoc eltoc onpano hueyi hasta ayoc aca hueli choca. ³ Achtohuiya nopa huejhueyi barcos tlen tlali Sidón inmechualiquiliyayaj, inTiro ehuan, miyac tlamantli tlen nopa tlaltini ipan sejcoyoc nopa hueyi atl. Quihualicayayaj miyac tlamantli tlen temaca tlali Egipto tlen eltoc iteno nopa atemitl Nilo. Imoaltepe Tiro elqui se tianquis campa tlanamacayayaj tlacame tlen nochi tlaltini, pero ama nochi tlanqui. ⁴ Ximopinahuaca imojuanti tlen inehuan altepetl Sidón nopa altepetl nelnechca altepetl Tiro. Ta tlen nelia tijpiyayaya chichualistli nopano iteno nopa hueyi atl. Ama eltoc queja ayoc aca inmechnequi. Eltoc queja nopa hueyi atl quijjtos: “Nimocahua noselti. Nimoiyocacajtoc tlen

nochi altepetini. Nopa altepetl Tiro tlen elqui queja noichpoca ayoc oncas huan ax onca seyoc tlen niquta queja nocone. Nochi nopa tlacame tlen Tiro ehuan tlen quinnemiltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancuic colonias tlen elque iaxcahua nopa altepetl.”

⁵ Quema tlali Egipto ehuan quimatisse tlen ipantitoc altepetl Tiro, tlhuel mocuesose huan quijitose: ⁶ “Xichocaca nochi imojuanti tlen initztoyaj nechca altepetl Tiro huan xicholoca hasta altepetl Tarsis.” ⁷ ¿Quejatza ni altepetl Tiro tlen ama tlamixolejtoc eltosquía san se nopa altepetl tlen achtohuiya sen pactoaya huan ipa eltoya hasta huejcajquiya? Itlacajhua nopa altepetl tetiflaniyayaj ipan tlaltini campa hueli tlaltini para mochantise nopano nojquiya.

⁸ ¿Ajqueya quihualicac ni tlatzacuiltistli ipan ni altepetl Tiro? Ni altepetl quintlaluyaya tlanahuatiani campa hueli huan eliyaya inintlanahuatijca nochi tlanamacani ipan tlaltepectli. ⁹ Elqui yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij tlen quititlanqui ni tlatzacuiltli. Yajaya quiehcapanlalis ihueyitilis nopa altepetl huan para quinicnotlalis nochi tlen mohueyimatiyayaj ipan nochi tlaltepectli. ¹⁰ Tiro ayoc quipiyas niyon quentzi fuerza. Huajca ama inaltepetl Tarsis ehuan hueli inquitlaniquij altepetl Tiro ehuan huan inquitlamixolehuase queja nopa atemitl Nilo tlejco huan moapachohua miyac tlali. ¹¹ TOTECO quixitlajtoc ima ipan nochi huejhueyi atl campa hueli. Quinchihua ma huihuipicaca nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli. Huan yajaya tlen quijitotoc quixolehuas nochi nopa chichahuac altepetl campa tlanamacaj huan tlacohuaj.

¹² TOTECO quej ni quijtohua: “Nopa paquilstli tlen tlacame quimatiyayaj ipan altepetl Sidón ya tlamis huan amantzi quintlajiyohuiltise tlen hualase tlen seyoc tlali. Yonque cholose huan yase hasta tlali Chipre, ax quipantise campa mosehuise.”

¹³ Xijtlachilica ni tlali campa achtohui ajsiyaya huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuan quichijque huejcapantique caltini para quitlanise huan quixolejtoque nopa yejectziti caltini nopano huan quicajtejque queja se tlamontomtl tlen tlasoli. Elqui Babilonia ehuan ax tlali Asiria ehuan tlen quitlanque. ¹⁴ Huajca ximochoquilica imojuanti tlen innemij ipan barcos tlen altepetl Tarsis ipan nopa hueyi atl pampa ya ixpolijtoc nopa piltaltzi Tiro tlen ipan inmotemachiyayaj para inajsitij.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nochi quihualise altepetl Tiro para 70 xihuitl, queja imiyaca nopa xihuitl tlen itzfos se tlanahuatijquetl. Pero teipa quema tlanahuatijtos seyoc tlanahuatijquetl, nopa altepetl sampa motlalanas. Pero quema tlamis nopa 70 xihuitl, ipan Tiro elis san se queja tlen quihucatia se momecatijca sihuatl. Quijtose: ¹⁶ “Ta timomecatijca sihuatl tlen mitzilcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xijyahualo nopa altepetl. Xijzotzona nopa huicatl tlen más yejectzi huan xihuica miyac huicatl para sampa ma mitzilnamiquica.” ¹⁷ Huan quema ya tlanos nopa 70 xihuitl, TOTECO sampa quicahuilis ma motlalanas altepetl Tiro. Pero nopa altepetl ax quipatlax iyolis. Sampa monamacas ica tlen ehuan tlen hueli tlali ipan tlaltepectli. ¹⁸ Pero ica miyac tonali, nochi tlen nopa tlacohuani huan tlanamacani quitlaniyayaj quiyocatlalise para TOTECO, ax san quiajcoquise para yajuanti. Huan se tonal inintlanca motequihuis para quicohuase tlacualistli huan yoyomitl tlen cuali para nopa totajzitzi tlen quitequipanose TOTECO.

¹ ¡Xiquitaca! TOTECO ya itztoc para quixolehuas ni tlaltepectli huan quichihuas ma eli cactoc huan tlaxolehuali. Yajaya quinquixtis itlacajhua huan quintitlanis ipan campa hueli tlaltini. ² Quinquixtis nochi totajtztitzi huan nochi tlen ax totajtztitzi. Quinquixtis tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, tlaca tecojme huan sihua tecojme, tlanamacani huan tlacohuani, tlen tetlanejtiyayaj se tlenijqui huan tlen motlanehuiyayaj, tlen quitlahuicquiliyayaj huan tlen tlahuicayayaj. Huan niyon se tlen yajuanti, ax momanahuis. ³ Nochi nopa tlali mocahuas cactoc huan tlaxolehuali pampa queja nopa quijtojtoc TOTECO. ⁴ Nopa tlali tlamihuaquis huan mocahuas tlanenpolijtoc pampa ax huetzis atl huan inintochui nochi huaquis. ⁵ Tlajiyohuis nopa tlali ipampa nochi nopa tlajtlacolli tlen quichijque itlacajhua. Nopa tlacame quicueptoque itlanahuatilhua TOTECO para ma quijtose seyoc tlamantli. Quipatlatoque nopa tlamachtli tlen quinmacac huan quixpanotoque nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui para huejcahuasquia para nochipa. ⁶ Yeca ama TOTECO quititlantoc se tlatelchihualistli ipan tlaltepectli ipampa inintlajtlacol tlacame. Tlacame tlajiyohuaj ipampa tlen quichijtoque. Huan san se quesqui yajuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷ Xocomeca atl tlamis huan xocomeca mili pilinise. Nochi tlen paquiyayaj, ama mocuesose huan chocase. ⁸ Nojquiya ayoc mocaquis más nopa yejyetzitzi huicatli tlen quichihua ica arpas huan pandero, pampa nochi nopa paquillistli tlen oncayaya mojmotla, tlanqui. ⁹ Nojquiya ayoc huicase quema flaise. Huan nopa tlaili quimachilise chichic ipan inincamac.

¹⁰ Ipan altepetl axaca quimatis tlachque quichihuas. Mopantise ipan se hueyi cuesoli ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali. Nochi caltini quintzactose cuali para axaca ma calaqui para tlaxtequis. ¹¹ Tlacame mosejcotilise ipan calles huan tzajtztinemise pampa ax onca tlaili. Nochi paquillistli tlamis ipan nopa tlali. ¹² Nopa altepetl mocahuas sosolijtoc huan ipuertas nochi quimajcajtque tlalchi. ¹³ Ya ni panos ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepectli. San mocahuase se ome tlacame tlen yoltoque. Elis san se queja quema quitlamitequij itlajca se olivo cuahuil huan san mocahua se ome nica huan neca. O elis queja quema quitlamitequij itlajca nopa xocomecatl huan san mocahua se ome. San se quesqui tlacame mocahuase yoltoque.

¹⁴ Huan nopa se ome tlacame tlen noja mocahuase, tzajtzise huan huicase ica paquillistli. Tlen itztoque nechca nopa hueyi atl ica campa oncalaqui tonati quihueyichihuase TOTECO ipampa ihueyitilis. ¹⁵ Nojquiya nochi tlen itztoque ica campa quisa tonati hasta tlen itztoque iteno hueyi atl quihueyichihuase TOTECO tlen ininDios israelitame. ¹⁶ Xijtlacaquilica quejatza huicaj nopa tlacame tlen itztoque campa ontlantoc tlaltepectli tlen se lado hasta seyoc huan quijtohuaj: “Xijhueyitlalica yajaya tlen xitlahuac.”

Pero na niqijtohua: ¡Niteicneltic na! Nijpiya se hueyi cuesoli ipan noyolo pampa campa hueli noja tlatlani tlen ax cuali huan campa hueli tlacame quisenhuicquiliyaj tlacajcayahuaj. ¹⁷ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli quipantise majmajtli, tlaquetztli huan tlacoyoctli tlen huejcatla para ipan huetzise. ¹⁸ Huan queja nopa nochi tlen momanahuse tlen nopa hueyi majmajtli huetzise ipan tlaquetztli. Huan nochi tlen momanahuse tlen nopa tlaquetztli huetzise ipan nopa hueyi tlacoyoctli. Pampa elis queja TOTECO quitlapos nopa ventanas ipan elhuicac huan huetzis onpano miyac tlaxolehualistli. Huan nochi tlaltepectli tlahucl huetzismolinis hasta campa tlatzquitoc. ¹⁹ Nochi tlaltepectli tlamihuehucl, tlamitlatlapacas huan tlami mojmolinis. ²⁰ Huan ni tlaltepectli ma ixacayanejnentinemis queja se ihuintiquetl huan mohuisos queja se xajcali quema tlaajaca chichahuac.

Quihuicas ietica nochi tlacame inintlajtlacolhua huan huetzis huan ayoc quema motlalanas.

²¹ Ipan nopa tonal TOTECO quintlatzacuiltis nochi ielhuicac Ejcahua tlen itztoyaj ipan elhuicac huan huetzque ipan tajtlacoli. Huan ipan ni tlaltepactli quintlatzacuiltis nochi nopa ax cuajcualme tlen tlanahuatitayaj campá huéli ipan nochi tlaltini. ²² Huan nochi nopa elhuicac ehuaní tlen ax cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi tlacoyoctli tlen eltoc tlatijtic huan nopano quintzacuas. Huan nopano itztose miyac tonali hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis. ²³ Huan huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij mosehuis ipan isiya ipan tepetl Sion. Huan tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén iniixtla nopa huehue tlacame tlen quinyacanaj itlacajhua. Huan tlahuis itlatlanex hasta nesis queja tonati huan metztli tzintlayohuiljtose.

25

Nopa huicatl tlen ica quihueyichihuase TOTECO

¹ TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitlalis pampa ta tinodios. Ta tijchihua huejhueyi tlamantli. Tlen huejcajquiya tijsencajqui para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquistoc queja tiquiito. ² Yonque onca huejhueyi altepetini, ta tihueli tiquintlamixolehua huan tiquinchihua queja se tlamontomitl tlen tlasoli. Yonque quiptiyaj tepamitl tlen tilahuac, ta tijhuelonia huan tijchihua queja tlasoli. Tiquinxolehua nopa yejyetzitzi caltlanahuatili tlen onca ipan campá huéli tlaltini huan ayoc quema quincualtlalise. ³ Yeca tlacame ipan tlaltini tlen tlahuel quiptiyaj chichualistli mitzhueyitlalise. Huan nopa tlaltini ica tlacame tlen mosisiníaj ama, teipa mitzmicacase huan mitztlepanitase.

⁴ Pero ica tlen teicneltziti, ta tiquinmanahuía quema quinajsi tlaijiyohuilistli. Tiquinecahuilía quema tona huan quema tlahuel huetzi atl. Huan tiquinmanahuía tlen mosisinijca tlacame pampa inincualancayo eltoc queja se ajcomalacatl tlen quihuelonia tepamitl. ⁵ Tetlajiyohuiltíaj queja nopa tlatotonilotl ipan se huactoc tlali. Pero ta tiquintlamiltis nopa mosisinijca tlacame tlen mohueyimati huan tlen hualahuij ipan tlaltini campá huéli. Tlen tlahuelchihuj tiquinehcapanlalis huan elis queja se mixtli huala huan quiseseltía nochi nopa tlali tlen eltoc tlatzintla.

⁶ Quena, ipan nopa tonal, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas se hueyi tlacualistli ipan Jerusalén para nochi tlacame ipan tlaltepactli. Huan oncas miyac tlamantli tlacualistli tlen tlahuel ajhuiyac. Oncas huacax nacatl tlen más tlapajpenili huan oncas miyac xocomeca atl tlen más cuali. ⁷ Huan ipan nopa tepetl TOTECO quiijcuenis nopa tlaecahuilotl tlen cuesoli tlen eltoc ipan nochi tlacame. Quiijcuenis nopa ecahuili tlen miquistli tlen elqui itzonpac nochi tlacame ipan nochi tlaltepactli. ⁸ Huan yajaya TOTECO Tlen Más Quiptiya Tlanahuatili quitlamiltis miquistli para nochipa huan quinquachilis inixayo nochi tlacame. Nojquiya quitlamiltis para nochipa nochi tlaijiyohuilistli huan pinahualistli tlen quiajsiyaya itlal huan itlacajhua. Queja nopa quiijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹ Huan ipan nopa tonal tlacame quiijtose: “Yajaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixitjtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tipaquica pampa techmaquixti.” ¹⁰ Pampa TOTECO quitlalis ima ipan altepetl Jerusalén huan itlanahuatijcayo para quitiochihuas. Pero tlali Moab ipan moquejquetzas queja elisquía tlasoli. ¹¹ TOTECO quixitlahuas ima

para quincuatopehuas tlali Moab ehuan para tlatzintla, queja se tlatcatl tlen ajqui quincuatopehua nopa atl. Quinechcapantlalis tlacame tlen Moab para ayoc mohueyimatisé. Quitlamiltis nochi tlamantli tlen ax cuali quichihua.¹² Huan nopa tepamitl tlen huejcapantic huan tilahuac tlen quipiya Moab, TOTECO quihuelonis huan quixolehuas hasta quichihuas tlatixtic.

26

Israelitame quihuicatisé TOTECO

- ¹ Ipan nopa tonali nochi tlacame ipan tlali Judá huicase ni huicatl: “Ama tijpiyaj se altepetl tlen cuali huan quipiya chichahualisti. TOTECO tlen techmaquixitjtoc, techyahualohua queja se hueyi tepamitl para techmocuihlahuis.
- ² Xijtlapoca puertas para ma calaquica nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque.
- Xiquincahuaca ma calaquica nochi tlen temachme.
- ³ TOTECO, mojmostla tiquinmacas yotlasehuilisti nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta, nochi tlen quisenhuiquilíaj mitztemohuaj.
- ⁴ Yohuali tonali ximotemachica ipan TOTECO pampa san yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huelis inmechmanahuis para nochipa.
- ⁵ Yajaya quinechcapantlaliá nopa tlacame tlen mohueyimatij. Quintepexihuía nopa altepetini tlen ipan itztoyaj. Quinmajcahua hasta tlalchi huan quihueloniá inintepa.
- ⁶ Ama nopa teicneltziti tlen quintlajiyohuiltiyayaj ipan moquejquetzaj tlen mocahua tlen inialtepe.”
- ⁷ TOTECO tijchihua nopa ojtli tlen quitoquilíaj tlen xitlahuaque moixtla ax cana fiero, niyon ax ixtlejcolis.
- Pampa ta, TOTECO, ax titemaca se ojtli tlen fiero o tlen ax cuali. Ta tijxitlahua nopa ojtli huan tijchihua yejyetzí.
- ⁸ TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui tlen xitlahuac huan timochiyaj san ipan ta.
- Techpactía miyac tijchihuase tlen ta tijnequi. Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.
- ⁹ Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo. Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.
- Pampa fiero tlacame ax quicahuase quichihuase tlen ax cuali huan quipehualtise quichihuase tlen xitlahuac, hasta quema ta tihualas para tiquintlajtolsencahuaqui huan tiquintlatzacuiltiqui tlen itztoque ipan ni tlali.
- ¹⁰ Pero yonque tiqunnextilía teicnelijcayotl nopa tlacame tlen fiero ininyolis, ax moxitlahuaj.
- Quisenhuiquilíaj quichihua tlamantli tlen ax cuali ipan nopa tlali campa sequinoc quichihua tlen xitlahuac.
- Huan ax quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.
- ¹¹ Yajuanti ax mitztlacaquilíaj quema tiquintlacahualtía.
- Huan quema tijtlalana moma para tiquintlatzacuiltis, yajuanti ax quuitaj, niyon quichihuilíaj cuenta.
- Pero xiquinnextili quejatzá tiqunicnelía motlacajhua, huan mopinahuase. Huan nopa tlitl tlen ticajoctoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontlamiltis.

¹² TOTECO, ta tlen techmaca tlasehuilistli.

Nochi tlen cualquisa tlen tojuanti tijchihuaaj eltoc pampa ta tijchijtoc nopa tequitl ipan tojuanti.

¹³ TOTECO ta tlen titoDios, quiapiya miyac tonali technahuatiyayaj sequinoc tecojme,

pero ama san ta timitzhueyitlepanitase.

¹⁴ Nochi yajuanti tlen tiquintequipanojque, ama ya mictoque huan ayoc hualase sampa,

ixpolijque huan ayoc quema motlalanase.

Pampa ta tiquintlatzacuiliti huan tiquintlamiixpolihuilti.

Ama ayoc aca quinilnamiqui.

¹⁵ TOTECO, ta tiquinmiyaquilijtoc motlacajhua ipan total.

Tijchijqui para más ma monextis mohueyitilis.

Huan tijchijtoc total nojquiya ma eli más hueyi.

¹⁶ TOTECO, quema israelitame tlaijiyohuiyayaj, timitztemojque.

Quena, quema ta titechtlatzacuiliti, timomaijtoque ica ta.

¹⁷ Tiitztoyaj moixtla queja se sihuatl tlen momimilohua ica tlacujcualocayotl quema quitlacatiltia icone.

¹⁸ Tojuanti tiitztoyaj ica tlacujcualocayotl huan tichocayayaj queja se sihuatl,

pero san tlapic titlaijiyohuijque pampa ax tleno tijtlacatiltijque.

Ax tihuelque titlatlanise para total huan ax tleno quisqui tlen totalaijiyohuillis.

Axaca tlacatqui para mochihuase más tlacame ipan ni tlaltepactli.

¹⁹ Pero tijpiyaj ni tlajtoli tlen temachtli:

Nochi tlen ya mictoque tlen moaxcahua TOTECO, sampa moyolcuise

Huan inintlacayohua sampa motlalanase campa quintlalpachojtoque.

Quena, nochi tlen itztoque ipan tlacajcahuaya sampa isase huan huicase ica paquilistli.

Itlahuil TOTECO tlen temaca yolistli motlalis ipan yajuanti queja elisquía ajhuechtli.

Tlatzacuiliti huan tlayancuilitli

²⁰ Innotlacajhua, xiyaca imochaj huan xijzacuaca imopuertas campa initztoque temachtli. Ximotlatica se tlalochtli hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzontlamiltijtos nochi icualancaitacahua.

²¹ TOTECO quisas tlen ichaj huan hualas ipan ni tlaltepactli para quintlatzacuilitiqui nochi tlacame ipampa inintlajtlacolhua. Huan monextis ajqueya temictijtoc ipan ni tlaltepactli huan ayoc huelis motlatis. Mopannextise nochi tlen quihuicaj tlajtlacoli.

27

Israelitame elise malacantoque

¹ Ipan nopa tonali TOTECO quicuis imachete tlen temajmati, hueyi huan tlatequi, huan quitlatzacuilitis nopa hueyi tlapiyali tlen itoca leviatán; nopa cohuatl tlen nemi chichahuac huan moyahualojti. Huan quimictis nopa hueyi tlapiyali tlen itoca dragón tlen itztoc ipan hueyi atl.

² Ipan nopa tonali TOTECO huicas tlen nopa xocomeca mili tlen tlahuil quiicnelía. Quej ni quijitos: ³ “Israelitame itztoque noxocomecamil. Na

niquinmocuitlahuía. Ajachica nijtequilía atl noxocomecamil, huan nijmanahuía tonaya huan tlayohua para ax tleno quichihuilise nocualancaitacahua. ⁴ Na ayoc nicualani ininhuaya. Huan intla niqitas quiniyase inincualancaitacahua tlen quincuatotoníaj queja huitztlí huan sahua mecatl, huajca na niqinhuihuitlas huan niquintlatís. ⁵ Huan san huelis momanahuse inincualancaitacahua intla moyoltlalise nohuaya huan nechtlatlanise ma nimoyoltlali ininhuaya.”

⁶ Ajsis tonali quema israelítame [27:6 O iixhuihua Jacob.] sampa quipiayase ininnelhuayo huan chamanise huan xochiyohuas queja se cuahuítl quichihua. Nochi tlaltepectli temis ica itlajca. ⁷ TOTECO ax quintlatzacuiltjtoc israelítame queja quintlatzacuilti inincualancaitacahua, niyon ax quinmictijtoc israelítame queja quinmicti sequinoc tlen temictijtoque. ⁸ Pampa TOTECO san quintlatzacuiltjtoc nelquentzi. San quinquixtí tlen inintlal huan quintitlanqui ipan sequinoc tlaltini. Eltoc queja quinhuicac nopa hueyi ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati. ⁹ Huan ¿tlachque monequi quichihuae israelítame para quiselise tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua? San se tlamantli monequi quichihuae: Ma quichihuaca tlatixtic nochi nopa tetini tlen quinquihuijtoque para tlaixpamitl, ma quintlamiixpolihuiltica nopa teteyome tlen Asera huan nopa tlaixcopincayome tlen tonati. Huan queja nopa ayoc quema quinhueyichihuae. ¹⁰ Pampa nochi ialtepehua tlen moyahualojtoque ica tepamitl mocahuase cactoque queja huactoc tlali. Nochi caltini quintlahuelcahuase huan nochi nopa calles temis ica miyac tlamantli xihuitl. Huan nopano mosehuse huan tlaicaujtinemise huacaxme. Huan quitlamicuase ininmacuayohua nochi cuatini.

¹¹ Notlacajhua itztoque queja se cuahuítl imacuayohua tlen huactoque. Huan yeca postequij huan nopa sihuame hualahuij huan quinhuicaj para quintlatise. Notlacajhua tlahuel huíhuitique huan ax tlanamiquij pampa mohuejcatlalijque tlen TOTECO Tlen Quinchijchijqui. Yeca TOTECO ax quintlapojpolhuis, niyon ax quintlasojtlas.

¹² Pero ajsis tonali quema TOTECO quinsentilis sese yajuanti queja quichihua se tlatcatl quema quitlapejpenía etl ipan ima. Quintlapejpenis sesen yajuanti campa huéli ipan nopa imil tlen pehua campa atemitl Éufrates huan ontلامي campa nopa nepamitl ica tlali Egipto. ¹³ Ipan nopa tonali quipitzase nopa hueyi tlapitzali, huan nochi yajuanti tlen itztose ipan tlali Asiria huan tlen quinhuicatose tlali Egipto, hualase quihueyimatiquij TOTECO ipan nopa tepetl tlen tlatzejtzeltolitic tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

28

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Samaria huan Jerusalén

¹ ¡Teicneltique altepetl Samaria ehuaní pampa hualahuij tlen quixolehuase inialtepe! Nochi ihuintini tlen tlali Israel [28:1 Efraín.] mohueyimatij ipampa nopa altepetl huan quimatij quipixtosquíaj se inincorona pampa tlahuel yejyectzi nopa tlamayamitl tlen quiyahualojtoc. Pero nimantzi pilinis iyejyejca nopa altepetl tlen quipiya itlacajhua tlen ihuintitoque huan tepettoque ipan nochi calles. ² Nelía teicneltzi pampa TOTECO quintitlanis miyac soldados tlen tlahuel quipiay chicahualistli para quitehuse. Hualase ipani queja tesihuitl, o queja se hueyi ajacatl o queja atl tlen huetzi chichahuac. O hualase ipani queja se atemitl tlen temitoc ica atl huan nochi quimajcahua hasta tlalchi. ³ Altepetl Samaria elqui se altepetl tlen tlahuel ica mohueyimatiyayaj ihuintini tlen tlali Israel huan quitfayayaj queja se corona. Pero icualancaitacahua nopa altepetl quimajcahuase hasta tlalchi

huan ipan moquejquetzase. ⁴ Samaria elqui se altepetl tlen tlahuel yejyectzi huan moyahualojtoc ica se tlamayamtl, pero ama tlanqui nochi iyejyejca. Ixpohihuis ipan se tlalochtli queja nopa higo tlen icsi achtohui, huan quema se acajya quíita, nimantzi quitequi huan quicua.

⁵ Huan ipan nopa tonali, mohueyimatisé israelitame ica TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij. Elis yajaya tlen quinpaquilismacas itlacajhua tlen noja mocahuase. ⁶ Yajaya quinmacas nopa tetlatolsencahuani ininyolo tlen cuali para ma tetlatolsencahuaca xitlahuac. Huan quichihuas para nopa soldados tlen tlamocuitlahuáaj campa ipuerta nopa altepetl ma motemacaca para quintzontlamiltise nochi inincualan-caitacahua.

Tlatiochihuali para Jerusalén

⁷ Pero ama ihuintini quinahuatíaj nopa tlali. Hasta nochi nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani mocuapolojtoque ica tlaili tlen nelchichic huan ixacanejnemij pampa ihuintitoque. Tlahuel mohuihuichijtoque ipan inintequi, mocuapolojtoque huan quichijtinemij miyac tlamantli tlen ax cuali.

⁸ Nochi ininmesas temitoc ica iniisotlal hasta ayoc onca niyon se lugar tlen tlapajpactic.

⁹ Pero nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani quijtohuaj tlen na ni-Isaías: “¿Ajqueya itzotc ni tlatatl para techilhuis ni tlamantli? Ax monequi tijtlacaquilise itlamachtli. ¿Huelis moilhuía tiitztoque queja conetzitzi tlen aya huelij ticamatij huan tlen sanoc tiquinchiincahuajtitoque? ¹⁰ Pampa nochipa techilhuía san se tlamantli. Techmachtía ica tlajtoli tlen ax ohui. Eltoc queja quinmachtisquía coneme tlen pehua tlapohuaj: ba be bi bo bu.”

¹¹ ¡Cualtitoc! Pampa ni tlacame ax quinequij quitlacaquilise tlen na niIsaías niquinilhuía, TOTECO quincamahuis ica tlajtoli tlen ohui para quimachilise ica sejcoyoc ehuan tlen quintlajiyohuiltise, pampa TOTECO quintitlanilis sequinoc tlali ehuan para quintlatzacuiltise. ¹² Eltoc queja TOTECO achtohuiya quinilhui: “Intla innechtlepanitase huan inquipyase se cuali yolistli, huajca nica ipan imotlal inquipyase tlashuilitli huan tlasiyajcahuai.” Pero yajuanti ax quinejque quitlacaquilise. ¹³ Huajca TOTECO quincamahuis ajachica ica tlajtoli tlen ax ohui. Huan ajachica quiompahuis itlajtol para quimachilisquíaj. Pero yajuanti noja ax quimachilise nopa tlajtoli tlen ax ohui huan elis queja motepotlamise, huan ajquetzhuetzise huan tlahuel mococose. Quinmasiltise huan quintzquise huan quinquicase sejcoyoc.

¹⁴ Huajca nochi intetlajilhuijca tlacame tlen inquinahuatíaj altepetl Jerusalén, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO. ¹⁵ Eltoc queja imojuanti inquijtohuaj: “Tojuanti tijsencajtoque se tlajtoli para axaca huelis techmictis huan ax huelis tiyase campa mijcatzitzí. Timonamacatoque ica tlen techmanahuise ininmaco nopa tlali Asiria ehuan. Huajca ax tleno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan tlen tlacajcayahua huan ipan istlaticayotl.”

¹⁶ Pero TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Xiquitaca, na nijtlalía se tetl senquistoc campa monequi ipan altepetl Sion [28:16 O Jerusalén.] para se tlatzinpehualtli. Tetic nopa tetl huan cuali tlapepenili. Tlahuel miyac ipati. Yajaya eltoc temachtli para ipan moquetzas nopa hueyi cali. Tlen quineltocas ya, itzotc temachtli huan ax tleno quichihuilis ma momajmatis. ¹⁷ Queja se quieyjecos se cali ica se mecatl tlen tlayejyecoli, na niquijitas intla notlacajhua quichihuj tlen xitlahuac. Huan queja tlen

quitequihuis se nivel para quiitas intla cuali mantoc nochi nopa itzinpehualtil, niquijitas intla quichihuaaj tlen cuali. Tlen ipan inmotemachíaj nesi yejectzi, pero ax quipiya chichahualistli. Intla ipani huetzis tesihuitl, nimantzi huelonis pampa san istlacaticayotl. Huan queja miyac atl tlen pano huan quimajcahuas nochi tlalchi, imocualancaitacahua inmechquixtise.”

¹⁸ Na nijtlamiltis nopa tlajtoli tlen inquichijtoque ica miquistli para ax inmechmictise huan inyase campa mijcatzitzí. Huan yeca quema hualase imocualancaitacahua queja se atemitl, inhuetzise huan imopani moquejquetzase. ¹⁹ Huan imocualancaitacahua itztose queja se atemitl tlen hualase mojmosta; tlayohua huan tonaya inmechtzontlamiltij hasta ajsis tonali para inmechhuicase ipan sejoyoc. Huan san para quicaquise nopa tlajtoli tlen ajsitihuala, inmechchihuilis inhuihuipicase.

²⁰ Ax cana huelis inmotlatise pampa ax inmechpalehuis tlen ipan inmotemachijtoque. Eltoc queja nopa tlapechtli tlen inquichijchijque para ipan incochise pilsiltzi huan ax inmechaxilía. Huan imotlaque nojquiya cototzi huan yeca ax inmechaxilía para inmpiquise. ²¹ TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo tlalochtili quema ax inquichiyaj huan inmechtehuis queja hualajqui huecajquiya ininpan nopa filisteos ipan tepetl Perazim huan nopa amonitame ipan tepetl Gabaón. Yajaya hualas para quichihuaqui se hueyi tlamantli tlen ax quema aca quiitzoc para pano. Huan ax quema quicactoque pampa yajaya quintzontlamiltis tlen ya itlacajhua. ²² Huajca ayoc más xiteltajilhica para ax inquiselise se tlatzacuiltli tlen noja más hueyi, pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechyolmelajtoc para yajaya quisencajtoc inmechtzontlamiltis.

Itlalnamiqulis TOTECO

²³ ¡Xijtlacaquilica notlajtol! Quena, cuali xijtlacaquilica tlen nimechilhuis: ²⁴ Se millatequipanojquetl ax ajachica quipoxatinemi itlal huan ax quema tlatoca. Ax nochipa tlamehua huan ax quema quitoca ixinach. ²⁵ Quema ya quicualtlajtoc itlal, yajaya yohui huan quitoca ixinach nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tlamantli xinachtli quitoca ipan ilugar campa quitocarohua. ²⁶ Yajaya quimati tlachque quichihuas huan quejatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc tlnamiquilistli. ²⁷ Yajaya quimati para sese tlamantli xinachtli monequi quiyolquixtis queja quinamiqui. Nopa eneldo ax quiyolquixtia ica se cuahuitl tlen étic. Huan nopa comino ax quipanoltis ipani se cuacarro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuitequise ica yamanic ica se acatl para quiyolquixtise. ²⁸ Monequi quitejtepachos trigo para quiyolquixtis, pero ax hueli quisenhuiquilis quitejtepachos miyac. Huelis quipanoltia ipani se cuacarro, pero ax hueli quicahuilis ma eli tlatixtic. ²⁹ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya itztoc se yejectzi tlamachtijquetl huan temaca se cuali tlnamiquilistli.

29

TOTECO quiyolmelahua altepetl Jerusalén

¹ ¡Teicneltique tlen ehuaní altepetl Jerusalén [29:1 Quiijtohua Ariel tlen quinequi quijitos ‘tlaixpamitl’. Ya ní eltoya seyoc itoca Jerusalén ipampa nopa tlaixpamitl tlen nopano oncac.], nopa Altepetl tlen David! Sesen xihuitl intemacaj miyac tlamantli tlaicajhualistli nopano. ² Pero na nijtitlanis ininpan Jerusalén ehuaní se hueyi tlatzacuiltli huan oncas miyac choquistli

huan tlacuaajcualocayotl. Altepetl Jerusalén quipiyas miyac estli. Elis queja nopa sejcayoc tlen itoca Ariel. (Ariel quinequi quijtos: “Tlaixpamitl campa toyajtoc miyac estli.”) ³ Na nielis niicualancaitaca nopa altepetl huan nijyahualos ica miyac soldados para nijtehuise. Huan nijsencahuas huejcapantic caltini para ipan tejcose para quitlanise nopa altepetl. ⁴ Huan Jerusalén elis queja se animajtzi tlen quinequi camatis tlen nopano tlanjtic campa quitlalpachojtoque, huan itos caquistis queja se tlen ixtaca camati.

⁵ Pero san ipan se tlalochtli niquintojtocas nochi nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén tlen tlahuel temajmatijque huan yajuanti xpolihuise queja tlaltejpocitli. Iqualancaitacahua Jerusalén elise queja itlasolo trigo tlen quihuica ajacatl pampa ipan se tlalochtli quema ax inquichiyaj niquinajsis.

⁶ Quena, na, niimoTECO Tlen Niquinayacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niquinajsis ica tlatomonilotl tlen nelchicahuac para nimechmanahuis inJerusalén ehuan. Huan nijchihuas ma mojmolini tlali huan caquistis nelía chicahuac. Huan nijtitlanis se hueyi ajcomalacatl huan se tilit tlen nochi quitlatis. ⁷ Huan nochi tlacame tlen ehuan sequinoc taltini tlen quitehuise altepetl Jerusalén huan icalhua tlen cuali tlasencahuai, nochi xpolihuise ica san se tlalochtzi queja elisquía se temictli tlen tiquita ipan motlalnamiquilis ica tlayohua. ⁸ Se tlatatl tlen tlahuel mayana quitemiqui para tlacua, pero quema isa ax tleno quipiya ijtico huan noja mayana. Huan se tlatatl tlen tlahuel amiqui quitemiqui para atli, pero quema isa quimati noja yamaniya huan tlaxicojtoc pampa amiqui. Ijquiyampa nopa tlacame tlen sequinoc taltini tlen quitehuise altepetl Jerusalén [29:8 O Sion.] quitemiquise tlatlanij, pero san tlapic pampa ax tlatlanise.

⁹ Huelis sequin inJerusalén ehuan ax inquineltocaj tlen niqijtohua. ¡Hua-jca, cualtitoc! San xijsenhuiquilica xijchihuaca tlen fiero. Noja xiixztactoca para ax tleno huelis inquitase. Xihuetztinemica queja ihuintini yonque ax ininhuintitoque. Xiixacanejntinemica yonque ax inquitojque xocomeca atl tlen nelchichic. ¹⁰ TOTECO quititlantoc imopani se hueyi cochistli. Quitzajqui iniixtiyolhua imotiocamanalocahua huan quitzajqui ininxayac imotlachixcahua. ¹¹ Para yajuanti nochi ni tlanextli huan tlen quijtosnequi ica tlen panos teipa elis queja se amatlajcuiloli tlen cuali tzactoc. Huan yonque quimactilise nopa libro se tlen hueli tlapohua huan quihluise: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quijtos: “Ax nihueli nijpohuas pampa nopa amatlajcuiloli cuali tzactoc.” ¹² Huan intla quimactilise seyoc tlen ax hueli tlapohua huan quihluise: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quinancuilis: “Ax nihueli nitlapohua.” Pampa nochi itztoque queja popoyotzitzi.

¹³ Huajca TOTECO quijtohua: “Ni tlacame quijtohuaj para noaxcahua huan yajuanti nechhueyimatij ica inincamac, pero ininyolo eltoc huejca tlen na. Huan quema nechhueyichihuaj san quitequihua tlanahuatili huan tlajtoli tlen tlacame quinmactijtoque. ¹⁴ Huajca yeca, na nijchihuas huejhuelyi tlamantli iniixtla nochi ni tlacame tlen quichihuaj ome ininxayac huan yajuanti tlahuel mosentlachilise. Huan niqinhuihuichihuas tlanamiquini huan nijnextis para inintlamactil tlacame ax tleno ipati.”

¹⁵ Nelía teicneltique nopa tlacame tlen quisencahuaj quichihuase tlen fiero huan quichihuaj campeca quitlatise tlen TOTECO, pampa temactli TOTECO quintlatzacuiltis. Quichihuaj miyac tlamantli ipan tzintlayohuilotl huan quijtohuaj: “TOTECO ax huelis techitas huan ax quimati tlachque pano nica.”

¹⁶ Nelía hueyi mocuapolojtoque yajuanti tlen quijtohuaj ya nopa. TOTECO inmechchijchijqui. Yajaya itztoque queja se chachapalchijquetl tlen más hueyi

que imojuanti tlen initztoque queja miyac soqui chachapali tlen yajaya inmechchijchijqui. Se soqui chachapali ax quiilhuis iteco: “Ax ta tlen tinechchijchijqui.” Se comitl ax huelis quiilhuis tlen quichijchijqui: “Ax tijmati tijchihua comitl.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷ Ayoc miyac tonali polihui para nopa huactoc tlali Libano mochihuas se hueyi mila tlen yejectzi huan tlen temaca miyac itlajca. Huan nopano elis cuatitlamitl tlen xoxohuic huan yejectziti. ¹⁸ Ipan nopa tonali tlacame tlen ax hueli tlacaquij quicaquise nopa tlajtoli tlen quipohuilía tlen nopa amatlajcuiloli. Huan nopa popoyotziti tlen itztoque ipan cuesoli huan ipan tzintlayohuiloti quuitase. ¹⁹ Nochi tlen moicnonequij sampa quipiyase nopa hueyi paquilistli tlen huala tlen TOTECO. Huan tlen teicneltziti paquise ipan TOTECO Tlen Tlatzejtzeltic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. ²⁰ Pampa ayoc itztose yajuanti tlen mosisiniáj huan tetlailhuíaj. Tzontlamise nochi yajuanti tlen senquistoc quinequij quichihuase tlen ax cuali. ²¹ Tlamise nochi ax cuajcualme tlen quitlajtlacoltíaj se tlacatl tlen ax tleno quichijot. Ayoc itztose ax cuajcualme tlen tlacajcayahuaj huan quitza-cuilise se juez para ax quintlatzacuilti tlacame tlen quichihuaj tlen fiero. Ya tlantos nochi tlen istlacatij para se juez ax hueli quichihuas tlen xitlahuac ica se tlacatl tlen ax tlaxpanotoc.

²² Yeca TOTECO, tlen quimanahui Abraham, quej ni quinilhúia israelitame [29:22 Iixhuihua Jacob.]: “Ayoc ixchipahuase israelitame sampa ica majmajtli, niyon axaca quinpinahualtis. ²³ Pampa quema quuitase quejatza nijchihuas tlahuel ma momiyaquilica, quuitase notlatzejtzeltotijcayo na tlen niTlatzejtzeltic Huan Niitztoc Ininhuaya Israelitame. Huan nechimacasisse huan nechtlepanitase. ²⁴ Huan huajca nochi tlen mocuapolojtoque quinecase tlen melahuac, huan nochi tlen mosisiniáj motemacase para ma quinmachtica.”

30

Ax cuali nopa tlajtolsencahuali ica Egipto

¹ TOTECO quijtohua: “Nelía teicneltique noisraelita tlacajhua pampa temachtli niquintlatzacuiltis. Tlahuel mosisiniáj. Tlen hueli quilhuiáj ma quintlalnamic, pero na ax tleno nechilhuiáj para ma niquintlalnamic. Huan quisencahuaj quejatza quichihuase miyac tlamantli tlen na ax niqunilhui ma quichihuaca. Mosejcotilíaj huan quichihuaj tlajtolsencahuali ica sequinoc tlen Notonal ax quinequi ma quichihuaca. Huan queja nopa inintlajtlacohua noja más momiyaquilíaj. ² Yajuanti yajque ipan tlali Egipto para tlajtlanij tlapalehuili, pero ax nechtlajtlanijque caquihuili para yase. Ama yajuanti motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui. ³ Pero Faraón ax huelis quinmanahuis yonque quintlajtolcahuilijotoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahualtise huan ax quimatise tlachque quichihuase. ⁴ Huan yonque ichichualis Faraón yas hasta altepetl Zoán huan ajsis hasta altepetl Hanes, ⁵ niyon se pilquentzi ax huelis quinpalehuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualistli huan tlajiyohuilistli pampa motemachijque ipan ya.”

⁶ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quititlani tlen nopa tlapiyalime tlen mopantíaj ipan tlali Neguev. Israelita tlayacanani yohuij ipan tlali Egipto ica burros huan camellos tlen quimamajtiyohuij miyac tlamantli tlen patiyo para quintlaxtlahuitij tlali Egipto ehuani ipampa itlapalehuil. Apanoj nopa

huactoc tlatini campa tlahuel mahuilili pampa nopano itztoque leones tlen mosisiniáj huan cohuame tlen temictiáj huan motlalohuaj chicahuac. Pero nochi tlen quichihuaj eltoc san tlapic, pampa Egipto ax tleno huelis quinchihuilis. ⁷ Nochi itlapalehuil tlali Egipto ax tleno ipati. Yeca na nijtocaxtía Egipto: “Nopa hueyi cohuatl tlen ax tleno hueli quichihua.”

⁸ Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi tlajtoli tlen niqijtohua tlen tlali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tlamiya tonali para quiteilhuis nopa israelitame pampa ax quineltocaj TOTECO. ⁹ Pampa israelitame tlahuel mosisiniáj. Nochipa istlaciáj huan ax quinequij quitlacaquilise itlajtol TOTECO. ¹⁰ Quinilhuíaj nopa tlachiyani: “Ayoc xiquitaca niyon se tlanextili.” Huan nopa tiocamanalohuani quinilhuíaj: “Ayoc xitechilhuica tlen melahuac. Xitechpohuilica tlajtoli tlen techpactis. Xitechpohuilica istlacayotl. ¹¹ Xijcahuaca nopa ojtlí tlen xitlahuac. Ayoc xitechcuatotonica ica cuesoli tlen intechilhuíaj para ajsise. Techyolajsitoc miyac tlajtoli tlen TOTECO Tlen Tlatzejtzeltolitic Tlen Itztoc Tohuaya Tiisraelitame.”

¹² Huajca TOTECO tlen Tlatzejtzeltolitic tlen itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Pampa inquihuejcamajcaytoque notlajtol huan innotemachíaj ipan tlatehuijcaoytl huan ipan tlamantli tlen ax cuali, huan ax inquinequij inmoylecucapase; ¹³ tlahoch hualas imopani se hueyi tlatzacuiliti quema ax inquichiyaj. Inelise queja se tepamitl tlen ya pejtoc motolonchihua huan teipa huelonis ica se tlahochtlí. ¹⁴ Queja se quitlapanas se soqui comitl, TOTECO moquejquetzas imopani huan inmechchihuas tlatixtic, niyon ax inmechtlasojtlas. Huan ax mocahuas niyon se pedazo tlen huelis quitequihuse para ipan quihuicase tlicoli o para quiquixitise atl ipan se ameli.” ¹⁵ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili tlen Tlatzejtzeltolitic huan tlen itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Intla inmoylecucapase ica na huan inmosiyajcahuase, na nimechmaquixtis. Intla innotemachise ipan na huan ax inmolinise, inquipiyase chicahualistli. Pero ax inquinequij inquichihuse.”

¹⁶ Huan inquijtohuaj: “¡Ax tijneltocaj motlajtol! Tlali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuyos tlen motlalohuaj chicahuac para tilatehuse.”

Pero nimechilhuía, achi más motlalose chicahuac imocualancaitacahua tlen inmechtotocase. ¹⁷ Se imocualancaitaca quijtojtocas se mil tlen imojuanti. Huan macuilti tlen yajuanti inmechtotocase nochi hasta ax mocahuase ome san sejco. Huan inmocahuase imoseltitzitzi queja se icuayo bandera tlen ijcatoc iselti ipan se tepetl tlen mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas itlacajhua

¹⁸ Pero TOTECO inmechchiya inquitemose para huelis inmechnextilis iteicnelijcayo. Yajaya quinequi inmechtlasojtlas queja quijtojtoc, pampa TOTECO, yajaya se Dios tlen senquistoc quichihua tlen xitlahuac. Huajca ma paquica nochi tlacame tlen motemachiyaj ipan ya para ma quinpalahuí.

¹⁹ Innotlacajhua tlen initztoque ipan altepetl Jerusalén, ajsis tonali quema ayoc inchocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis inquitaztizilise para ma inmechpalehui, inmechtlasojtlas miyac huan nimantzi inmechnaquilis. ²⁰ Huan yonque TOTECO mojmotla inmechmacatoc tlajiyohuilistli huan cuesoli, yajaya itztos imohuaya para inmechmachtis. Yajaya tlen imotlamachtijca ayoc motlatis huan ica imoixtiyol inquititase. ²¹ Huan intla imojuanti inquicahuase iohui TOTECO huan inmocupolose, huajca ica imoica inquinaquise se itos tlen quijtos: “Ax ya ni nopa ojtlí. Huajca ximocuepaca huan xijtoquilica ne ojtlí.”

²² Huan huajca inquintlapanase imoteteyohua tlen plata huan nopa tlaix-copincayome tlen oro. Huan inquintepehuase queja se yoyomitl tlen tlahuel fiero tlen inmechtlaijyaltía quema inquinechcahuáj. Huan inqunilhuse nopa teteyome: “Xiquisaca pampa ayoc timechnequij.”

²³ Huan huajca TOTECO inmechtiochihuas huan quichihuas ma huetzi atl ipan nopa tonali quema inquitocase imoxinach. Nojquiya quichihuas ma oncas miyac pixquistli. Huan quimiyaquilis nopa sacatl campa tlacua-jtinemise imohuacaxhua. ²⁴ Huan nopa torojme huan pilburrojtzitzi tlen quipoxonáj nopa tlali, quicuase trigo tlen tlapajpactic, tlen ya quieyeyecti-qtouque ica pala para ajacatl ma quihuica itlasolo huan san mocahua iyol. ²⁵ Ipan nopa hueyi tonali tlen miquistli quema TOTECO quintzontlamiltis icualancaitacahua huan quimajcahuas nochi torres huan caltini tlen más cuali tlasencahuali, TOTECO quichihuas ma oncas miyac atl tlen quintemitis miyac pilatlajtzitzi huan miyac atemitl tlen temose tlen nochi tepetini huan tlachiquili. ²⁶ Huan ne metztli tlauhuis queja tonati, huan ne tonati tlauhuis chicome hueltas más chichahuac queja elisquía chicome tonati. Queja nopa elis quema TOTECO pehuas quinchicahuas itlacajhua huan quinpaajtis campa quincocojtoc.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuani

²⁷ Xiquitaca, ya huala TOTECO tlen huejca ica nochi ichicahualis huan yajaya tlahuel cualani. Yahualtic tlen ya tlejco miyac poctli. Icamac temitoc ica miyac cualantli huan itlajtol tetzontlamiltía queja tlitl. ²⁸ Iijiy hualas ipan icualancaitacahua queja se atemitl para quintzontlamiltis. Nochi tlacame tlen mohueyimatiq ipan nochi taltini quintzejtzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejtzelos queja tlacame quichihuaj ica trigo para quiquixtilise itlasolo. Quintlalilis tepos camachali nochi nopa taltini ehuani huan quinhucas ipan nopa lugar campa quintzontlamiltis.

²⁹ Pero imojuanti tlen initlacajhua TOTECO inpaquise huan inhuicase queja inhuicaj tlayohua ipan nopa ilhuitl tlen tlatzejtzeloltique. Quena, inpaquise miyac ipan imoyolo queja paqui se tlatcat tlen tlapitza quema quinyacana paxalohuani para ma yaca Jerusalén campa eltoc itiopa TOTECO, nopa tlanahuijquetl tlen israelitame. ³⁰ Huan TOTECO quichihuas para nochi tlacame ma quicaquica itos tlen quiptiya tequihuejcaoyotl huan nochi tlacame quimachilise icualancayo. Huan ica ima quintlatzacuiltis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas tlitl tlen tlahuel totonic, huan huejhueyi ajcomalacatl, huan tlatomonilotl huan tesihuitl. ³¹ Quema quicaquise TOTECO itos huan quiselise inintlatzacuiltl tlen nelía chichahuac, tlahuel momajmatise nopa Asiria ehuani. ³² Huan sesen huelta quema TOTECO quinmaquilis nopa Asiria ehuani, israelitame más paquise ica tlatzotzonal tlen panderos, arpas huan ica huicatl. ³³ Hasta huejcajquiya TOTECO quisencajqui se lugar para se hueyi tllilemectli tlen quitlatis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. Nopa tlacoyoctli eltoc tlahuel huejcatla huan patlahuac huan ya quiptiya tlahuel miyac cuahuitl para nopa tlitl. Huan TOTECO iijiy quipehualtis nopa tlitl tlen tlatlas tlahuel totonic queja tlatla se hueyi tepetl.

31

Ax quisa cuali itlapalehuil Egipto

¹ Nelía teicneltique nopa tlacame tlen yohuij tlali Egipto para quite-mose tlapalehuili huan motemacháj ipan nopa cahuayos huan carros tlen nopano. Temachtli TOTECO quintlatzacuiltis pampa ax motemacháj ipan

yajaya tlen Tlatzejtzeloltic tlen itztoc ininhuaya israelitame, niyon ax quite-mohuaj para ma quinpalehui. ² Pero TOTECO ica ihueyi tlanamiquilis quititlanis huejhueyi tlahuujcayotl huan ax moyolcuepas. Motlalanas para quintlatzacuiltis israelitame ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quichijtoque huan nojquiya quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlali ehuan tlen ininhuaya mopalehuaj. ³ Pampa nopa egiptome san tlacame huan ax yajuanti dioses. Inincahuayos san nacatl tlen ax tleno ipati. Nopa cahuayos ax neli tonaltziti tlen quipiyaj chicahualistli. Huajca quema TOTECO quitlalanas ima iniixtla, nochi yajuanti huetzise. Huetzise tlen quitemohuayayaj tlapalehuili huan tlen tepalehuisquaj. Nochi ome huetzise san sejo.

⁴ Pero TOTECO nechilhuitoc ya ni: “Quema se león yonque noja conetzi quitzontlamiltia se borrego, ax momajmatia yonque quitzajtzilia nopa tlamocuitlahuiquetl. Huan quisenhuiquilia quintzontlamiltia nopa borregome. Queja nopa nojquiya elis quema na niimotECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nihualas para niqinmanahuis notlajcjhua ipan Jerusalén [31:4 O tepetl Sion.]. Axaca huelis nechquetzas.

⁵ Na nipatlantinemis itzonpa altepetl Jerusalén queja se tototl patlantinemi yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepetl huan nijmocuitlahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶ Yeca inisraelitame, yonque tlahuel inmosisinaj huan fiero imoyolo, xihualaca huan ximocuepaca ica TOTECO. ⁷ Ajsis se tonali quema sese imojuanti inquinmajcahuase imoteteyohua tlen plata o oro tlen imojuanti intlajtlacolchijca tlacame inquinmachijchijtoque. ⁸ Huan tlacame quintzontlamiltise nochi nopa Asiria ehuan. Pero ax miquise ica machete tlen quitequihuaj tlacame, pero elis TOTECO tlen quinmictis. Huan nopa asirios ax quimatise tlachque quichihuase. Tlahuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinquicase nopa telpocame asirios tlen tlahuel quipiyaj chicahualistli para tlatequipanotij san tlapic. ⁹ Huan hasta nopa tlayacanca soldados tlen más quipiyaj tlanahuatili huihuipicase ica majmajtli huan cholojtehuase. Huan soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Queja nopa quijjtohua TOTECO yajaya tlen quipiyas itli lementoc ipan itlaixpa ipan Jerusalén huan ihorno para ipan tetlatzacuiltis.

32

Se tlanahuatijcayotl tlen xitlahuac

¹ ¡Xiquitaca! Se tonal hualas se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis xitlahuac. Huan ihuaya hualase itlayacancahua tlen nojquiya tlanahuatise xitlahuac huan quichihuase tlen senquistoc cuali. ² Huan nopa tlanahuatijquetl quimanahuis tlali Israel tlen nopa tlahuujcayotl tlen hualas queja se hueyi ajacatl o queja atl tlen huetzi nelchicahuac. Huan quinseseltis israelitame queja se atlatjli teseseltia ipan se huactoc tlali. Quinpalehuis queja iecahuilo se hueyi tetl ipan se huactoc tlali tlen tlahuel totonic. ³ Huan huajca israelitame tlapohuis iniixtiyol para quitaese TOTECO huan tlapohuis ininacas para quitlacaquilise itos. ⁴ Ipan nopa tonal hasta nopa tlacame tlen mosisinaj nojquiya quimachilise itlamachtli TOTECO huan tlanamiquise. Huan tlacame tlen ax nelia huelij tlatenquixtiaj, camatise cuali.

⁵ Ipan nopa tonali israelitame ayoc quinsentlachilise tlacame tlen huihuitique huan ax quineltocaj TOTECO. Huan ayoc quintocaxtise cuajcualme nopa ricos tlen itzcuintique, niyon ayoc quinitase para huejhueyi. ⁶ Tlacame quinixmatise huihuitique tlacame. Quimatise para quichihuaj tlen ax cuali. Ipan ininyolo san quisencahuaj tlen fiero huelis quichihuase. Quichihuaj

ome ininxayac para tlacajcayahuase huan quiistlacahuíaj TOTECO. Se tlatcatl queja nopa quinquixtilía inintlacualis tlen mayanaj huan quinquixtilía atl tlen teicneltzitzu huan amiquij. ⁷ Tlacame tlen queja nopa huihuiquite huan tlacajcayahuaj mopannextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopannextise nochi iniquistacaticayo tlen ica quinequiyayaj quintlajiyohuiltise nopa teicneltzitzu quema itztoque iniixtla tequihuejme. ⁸ Pero cuajcualme ipan nopa tonali moyolilhuisse quejatza huelis quinpalhuisse sequinoc huan TOTECO quintiochihuas.

Tlajtoli para sihuame

⁹ Xinechtlacaquilica insihuame tlen intlatzihuij. Xinechtlacaquilica tlen nimechilhuis ica tlen hualas imopani. ¹⁰ Xinechtlacaquilica imojuanti tlen ama intemachme. Ipan ne seyoc xihuitl hualas se hueyi cuesoli imopani ipan se tlalochtli quema ax inquichiyaj pampa ax oncas niyon quentzi cuatlajcayotl, niyon pixquistli. ¹¹ Huajca xihuihuipicaca insihuame tlen ama ax inquiyaj niyon se cuesoli. Ximocuesoca imojuanti tlen ax initztoque ica temachili. Ximoquixtilica imoyoyo tlen yejyetzzi huan ximoquentica nopa fiero yoyomitl tlen quinextis inocuesohuaj ipampa tlajiyohuiltli. ¹² Ximoyoltejtetzonaca ica cuesoli ipampa nopa huejhueyi tlali tlen tlahuel tlaeliltiyayaj tlen inquipixque huan ama elis xolejtoque. Huan nochi nopa xocomeca mili tlen temacaj miyac inintlajca tlamis. ¹³ San huitzli huan sahua mecatl moscaltis ipan nopa tlali tlen iniaxca notlacajhua. Tlamiixpolihuisse nopa caltini huan altepetini tlen ama quipiyaj paquilistli. ¹⁴ Ipan nopa caltlanahuatili, niyon se axaca itzto. Nopa altepetini tlen temtoyaj ica tlacame mocahuase cactoque. Huan nochi caltini mocahuase tlatzitzicatoc. Axaca itzto ipan nopa huejcapantique caltini ipan tlachiquili campaa tlachiyayayaj para tlamocuitlahuisse. Nopano san tlacuase nopa burrojme huan huacaxme. ¹⁵ Huan queja nopa eltos hasta quema TOTECO quititlanis Itonal tlen itzto ipan elhuicac para motlalis ipan tojuanti ica nochi ichicahualis. Huan huajca sampa oncas pixquistli hasta mocahuas. Huan nopa huactoc tlali mochihuas se mili tlen temacas tlahuel miyac pixquistli huan campaa achtohuia elqui mili, mochihuas cuamili ica cuatini tlen tlahuel temaca inintlajca. ¹⁶ Huan ipan nochi nopa tlali campaa hueli quichihuase tlen senquistoc cuali huan xitlahuac. ¹⁷ Huan pampa nochi quichihuase tlen xitlahuac, oncas tlasehuilistli huan nochi itzto ica temachili para nochipa. ¹⁸ Huan queja nopa nochi notlacajhua itzto ica cuali huan itzto campaa onca tlasehuilistli. Nochi itzto temachme huan campaa hueli mosiyajcahuase. ¹⁹ Quema huetzis tesihuitl, elis ipan cuatitlamitl, pero ipan altepetl Jerusalén axtle. ²⁰ TOTECO miyac quintiochihuas itlacajhua. Campaa hueli tlatojtocase, quiselise miyac pixquistli. Huan nochi inintlapiyalhua huan ininborregojhua tlacuase campaa onca miyac sacatl tlen xoxohuic.

33

Tlen mochiyaj ipan TOTECO

¹ ¡Inteicneltique inAsiria ehuani! Temachtli TOTECO inmechtlatzacuiltis. Campaa hueli intlaxolejtoque yonque axaca yajtoc ipan imotlal para quixolehuas. Inquintlajiyohuiltíaj sequinoc yonque axaca inmechtlajiyohuiltíajtoc. Inquinchihualtíaj sequinoc ma quichihuaca tlen inmechtlajtolcahuilíaj, pero imojuanti ax inquichihuaj. Pero ama ya ajsic hora para nojquiya inmechcayahuase huan inmechtzontlamiltise, queja imojuanti inquichijtoque.

² ¡Ay TOTECO! Xitechicneli huan xitechtlasojtla tojuanti timotlacajhua pampa san ipan ta timochiyaj. Xieli tochicahualis mojmostla huan xitechpalehui quema huala se hueyi tlahuujcayotl. ³ Nochi toculancaitacahua cholohuaj quema quicaquij motos. Huan quema ta timotlalana, nochi tlen ehuan sequinoc tlaltini mosemanaj huan cholojtehuaj. ⁴ Queja chapolime quixtequij nopa pixquistli huan itlajca xocomecatl, queja nopa Jerusalén ehuan quintlanise huan quintlaxtequilise nopa soldados tlen tlali Asiria.

⁵ TOTECO tlahuel hueyi huan itztoc nepa elhuicac. Yajaya quichihuas para altepetl Jerusalén ma eli se lugar campa senquistoc quichihuase tlen xitlahuac huan tlen cuali. ⁶ Yajaya nochipa itztos nopano para tlahochtizti huelis techmaquixtis tiisraelitame. Yajaya techmacas tlamamiquilistli huan tlaxmatilistli. Huan tlen israelitame quuitase para más ipati elis para ma quihueyitlepanitaca TOTECO.

⁷ Pero amantzi nochi inintlatitlanilhua israelitame tzajtziy ipan calles huan nochi inintlayolmelajcahua tlen quitemohuaj tlasehuilistli, chocaj ica miyac cuesoli. ⁸ Nochi ojtli ipan tlali Israel tlamixolejtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojtli campa tlatzitzica. Nopa Asiria ehuan quixpanotoque nopa tlajtoli tlen quichijque para quipiyase tlasehuilistli. Ax quichihuilíaj cuenta niyon se tlamantli tlen quitlajtolcajque iniixtla testigos para quichihuasquíaj. Yajuanti ayoc aca quitlepanitaj. ⁹ Quichijtoque ma onca tlajiyohuilistli ipan tlali Israel. Quitlamixolejtoque tlali Libano. Nopa tlamayamitl Sarón quicajtejtoque queja se huactoc tlali. Huan quintlamitlaxtequilijtoque tlali Basán huan tepetl Carmelo.

¹⁰ Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ama nimotlalanas huan nijnextis nochicahualis huan noyajatl. Ama, quena, nechhueyimatisé huan nechhueyitlalisé. ¹¹ InAsiria ehuan, ax tleno inquitlanise yonque inquichihuase campeca ica nochi imochicahualis. Nochi tlen inmoilhujtoque inquichihuase elis queja tlasoli huan noijiyo inmechtzontlamiltis queja se titl. ¹² Imosoldados, inAsiria ehuan, tlatlase huan mochihuase queja cuanextli. Yajuanti elise queja huitztlí tlen quitzontequij huan quimajcahuaj ipan titl para ma tlatla.

¹³ “Huajca nochi imojuanti tlen inmopantíaj ipan tlaltini tlen huejca, xijtlacaquilica nochi nopa tlamantli tlen na nijchijtoque. Imojuanti tlen inmopantíaj nechca, xiquixmatica nochicahualis.” ¹⁴ Nochi nopa tlajtlacolchihuani huan tlen quichihuaj ome ininxayac tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén [33:14 O Sion.] huhiupicaj ica majmajtli. Quijtohuaj: “¿Ajqueya tlen tojuanti huelis quijiyohuis para moquetztos iixpa TOTECO? Yajaya queja se titl tlen tetzontlamiltía huan tlen ax quema sehuis.”

¹⁵ Huelis itztose nica iixtla tlen quijytose huan quichihuase tlen senquistoc xitlahuac, tlen ax quinequij quitlanise tomi ica tlahajcayahualistli huan ax monamacaj para se tlahuili. Cualí itztose iixpa tlen ax quintlacaquilíaj tlen quisencahuaj quejtaza huelis temictise. Huelis itztose iixtla tlen quitzacuaj iixtiyol para ax quitlachilise tlamantli tlen quinyoltilanasquíaj para tlajtlacolchihuase. ¹⁶ Tlen queja nopa quichihuase temachtli itztose nepa huejcapa. Huan momanahuisse ipan nopa huejhueyi tetini tlen onca ipan cuatitlamitl. Huan itztose tlen quinhuiquilise tlacualistli huan atl para ax tleno quinpolos.

¹⁷ Ica imoixtiyol inquitase imotlanahuatijca ica nochi iyejejeja ipan itlanahuatilis huan inquitase nopa tlali tlen yohui hasta huejca. ¹⁸ Huan inquilnamiquise nopa tonali quema inmajmahuiyayaj huan inquitpanoque

miyac tlahuujcayotl. Huan inmoilhuisse: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuani tlen techinamayayaj impuestos huan tlen quipohuayayaj quesqui cali huejcapantíc oncayaya para quíitizque? ¿Canque itztoque ama tocualancaitacahua tlen calaquiyayaj ípan toaltepe para techtlaxtequílise?”¹⁹ Nimechilhúa para ajsis se tonal quema ayoc inquinítase nopa Asiria ehuani tlen tlahuel mohueyimatij. Ayoc inquinítase nopa tlacame tlen fierojtique, huan tlen tlahuel mosisiníaj huan tlen camatiyayaj tlajtoli tlen ax hueli inquimachilise. Yajuanti tlamixpolihuisse ípan se tlahochtli. Huan ayoc quema inquinítase.

²⁰ Pero inquinítase altepetl Jerusalén. Huan inquinítase para se altepetl campa nochi quihueyítlanpanitaj TOTECO huan ilhuichihuaaj para ya. Huan inquinítase para se altepetl tlen quiپیya tlasehuilistli huan se altepetl tlen cuali huan temachtli. Elis queja se yoyoncali tlen axaca huélis quihuihuítas íestacas, níyon axaca quícotonas nopa laso tlen ica quíilpítoque pampa tlahuel temachtli.²¹ Pampa TOTECO ítzts nopano tohuaya, huan ihueyítis monextis. Huan yajaya techmanahuíjtos queja se atlajtli tlen patlahuac. Huan níyon se tocualancaitaca ax huélis panos nopano.²² Pampa TOTECO yajaya tojúez, yajaya tlen temacas nochi tlanahuatili huan yajaya totlanahuatijca. Yajaya íselti techmocuítlahuis huan techmanahuis.²³ Nochi íninbarcos tocualancaitacahua tlamixolejtoque. Nopa mecatl tlen ica quíilpítoyaj cotonqui huan nochi ícuayohua postejqui. Huan nopa huejhueyi yoyomítli tlen quíhuicayayaj, huetzqui. Huajca ítlacajhua TOTECO moaxcatise nochi tlen eliyaya ínixaca huan moxelhuilise. Huan hasta tlen metzcuachotique nojúyia quíntocaros íninparte.²⁴ Huan nopa ísraelítame tlen ítztoque nopano ayoc quíitjose para mococohuaaj pampa Toteco Díos quíntlapojpolhís ínintlajtlacolhua.

34

Tlatzacuítli para tlali Edom ehuani

¹ Nochi ímojuanti tlen ínitiztoque ípan nochi tlatlíní, xihualaca xinecht-lacaquílíquij. Ximonechcahuica nochi íntlacame ípan ní tlattepectli. Xihualaca huan xíjtlacaquílíca notlajtól.² Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica tlen ítztoque ípan nochi tlatlíní huan ica nochi ínintlayacancahua huan íninsoldados. Yajaya íselti quíntlamixpolihuíltis huan quíntemactílis ípan se hueyi míquístli.³ Huan íninmíjcahua mocahuase tepejtoque tlahchi, níyon ax quíntlalpachose. Ní tlali temís ica tlapotexcayotl tlen quíisas tlen ínintlacayohua tlen lochontos. Huan nochi cuatítlamítli nesise chíchíltic ica íneso.⁴ Ípan nopa tonalí elís queja nochi tlamantli nepa elhuicactli momímilos huan ayoc nesís. Nopa sítlalime tepehuisse queja tepehúi íxihuíyo xocomecatl o nopa híguera cuahuítl.

⁵ Huan quema nomachete tlamís ítequí nepa elhuicac, xíjpiyaca cuidado pampa ajsis huan tlali Edom para níjtlajtolsencahuas. Nopa eltoc se tlali tlen níquiyocatlalíjtoc para níjtlatzacuítis huan níquinmíctis tlen nopano ehuani.⁶ Ímachete TOTECO eltoc espóltic huan quiپیya miyac íninchíyajca tlen quínmícti. Eltoc queja quínquechtzontectosquía borregojme huan oquích chívojme para tlahcajcahuálístli nopano ípan altepetl Bosra pampa TOTECO nelía quíchihuas se hueyi míquístli ípan tlali Edom.⁷ Huan tlacame nopano míquise yonque tlahuel quiپیyaj chícahuálístli. Míquise nopa tellocame huan huehuéntzítzi. Nopa tlali tlamixolonís ica éstli huan nopa tlahtejpoctli mocahuas chíyahua ica tlahchíyajcayotl.⁸ Pampa ya nopa elís se tonalí quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehuani ípampa nochi

tlen fiero quinchihuiliqque israelitame. ⁹ Nochi pilatljatzitzi tlen tlali Edom temise ica chapopojtli tlen lementos huan nopa tlali temis ica tlitl.

¹⁰ Nopa tlitl tlen tlatzacuiltlistli ipan tlali Edom lementos tlayohua huan tonaya huan ax quema sehuis. Huan nopa poctli tejcos para nochipa. Nopa tlali elis queja se huactoc tlali huan queja nopa mocahuas iniixtla nochi tlen tlatcise teipa. Huan ayoc aca sampa mochantis ipan nopa tlali. ¹¹ Huan nopano senquistoc itztose cuamojmojme huan xonpime. Nojquiya itztose cacalome. TOTECO quitas nopa tlali huan yeca quitas para quinamiqui quixolehuas. ¹² Ipan tlali Edom ayoc oncas tlanahuatiani tlen taylormelahuase tlen melahuac pampa nochi inintlayacanhua tlami-xpolihuise nimantzi. ¹³ Ipan inincaltlanahuatil moscaltis huitztli. Huan ipan caltetzoptli moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl. Huan nopa tlali elis se tlali campa mochantise tecuanime huan nopa totome avestruces. ¹⁴ Huan nopano momanelose nopa tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali ica nopa cuatitlan tlapiyalime tlen inintoca hienas huan lobos. Huan nopa tlapiyalime tzajtise seyohual. Huan nopa huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque huan fierojtigue tlen nemij tlayohua motzajtzilise se ica seyoc. Cuatitlan chivojme tlen quiipiyaj iajacahua Axcualtlacatl nopano mocahuase huan mosiyajcahuase. ¹⁵ Nopano quichihuas itepasol nopa hueyi cuamojmojtli. Nopano quintlalis itejquis, huan tlatcise iconehua huan quinmocuitlahuis ieltlapaltzala. Nojquiya nopano mosentilise tzopilome huan sesen oquichtli quiipiyas se tlen situatzi.

¹⁶ Xijtemoca iamatlaphual TOTECO huan xijpohuaca nochi tlamantli tlen yajaya quiijtojoc quichihuas. Ax polihuis niyon se tlamantli tlen ijcuilijtoc nopano. Nojquiya ax polihuis niyon se tlapiyali huan nochi tlen oquichime quiipiyase ininsihuajhua pampa TOTECO quiijtojoc para quichihuas huan Itonal quichihuas nochi ma pano queja quiijtojoc. ¹⁷ Yajaya quiyejyecojtoc huan quixelojtoc nopa tlali Edom, huan quinmactilijtoc nopa tlapiyalime tlen tlaijiyohuaj. Huan yajuanti moaxcatise nopa tlali para nochipa.

35

Israelitame sampa mocuepase Jerusalén

¹ Ipan nopa tonali elis queja paquis nopa huactoc tlali huan campa tlatzitzica pampa xochiyohuase queja se yejectzi xochitl. ² Oncas miyac xochitl campa hueli, huan oncas huicatl huan miyac paquillistli. Nochi huactoc tlatfani xoxohuiyase queja nopa cuatitlamitl tlen onca ipan tlali Libano. Nesise yejectzitziz queja nopa sacatl tlen onca ipan tepetl Carmelo huan queja nopa saca petlatl tlen onca ipan nopa tlamayamitl tlen Sarón. Huan nochi quuitase ihueyitilis huan iyejyejca TOTECO yajaya tlen toDios.

³ Huajca ica ni tlajtoli xiquinyolchicahua tlen siyajtoque huan tlen tlancuahuihuipicaj ica majmajtli. ⁴ Xiquinilhui tlen moyolcuesohuaj: “iximoyoltetilica! Amo ximajmahuica pampa imoDios hualas para momacuepas ica imocualancaitacahua huan quintzontlamiltis. Yajaya iselti hualas huan inmechmaquixtis.” ⁵ Huan quema yajaya hualas, nopa popoyotzitziz tlachiyase, huan tlen ax tlacaquij, quinchihuas ma tlacaquica. ⁶ Tlen metzcuachotique huitonise queja masame, huan tlen nonotzitziz tzajtise huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tlali oncas miyac pilhueyatzitziz tlen quiipiyas atl. ⁷ Nopa ipan huactoc tlali momanas atl. Huan campa más tlahuactoc meyas atl tlen mochihuas miyac atlajtli. Huan campa achtohuiya oncac iniestohua nopa tepechichime, oncas acatl.

⁸ Huan nopano ipan nopa huactoc tlali oncas se hueyi ojtli huan quitocaxtise: “Ojtli tlen Tlatzejtzeltolijcayotl.” Huan niyon se tlatcatl tlen ax yolltla-pajpactic iixpa TOTECO ax huelis nejnemis ipan nopa ojtli pampa nopano nejnemis tlen quichihua ipaquilis TOTECO. Huan nojquiya tlen huihuiñic ax nemis nopano. ⁹ Ipan nopa ojtli ax oncas tecuanime para tecuase, niyon ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili. Ipan nopa ojtli mocuepase ininchaj nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc tlen campa hueli itztoyaj ipan sequinoc tlaltini. ¹⁰ Nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc huicatiyase huan tzajztziyase; huan ajsise altepetl Jerusalén [35:10 O Sion.], ica miyac paquilistli. Ayoc quema quipiyase tlaijiyohuilistli, niyon cuesoli pampa nopano senquistoc oncas paquilistli.

36

Senaquerib quitehui Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintehuiqui nopa altepetini ipan tlali Judá tlen moyahualojtoque ica tepamitl. Huan yajaya quintlanqui. ² Huan teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ehuaní mopantiyaya ipan altepetl Laquis, quititlanqui itlayacanca tlen tlatehuijcaoyotl ica miyac isoldados ipan altepetl Jerusalén para ma quicamahuiti Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa aojtli tlen nopa pileta tlen eltoc ica ajco, ipan nopa ojtli tlen yohui ipan nopa mila tlen nopa Tlachicuenijquetl.

³ Huajca quisqui Eliaquim, icone Hicías, tlen eliyaya se tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan quisque itlajcuilojca Ezequías tlen itoca Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, tlen quiijuilo tlen pano mojmostla ipan itlanahuatilis. ⁴ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria quimacac ni tlajtoli para ma quihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quiijtuhua nopa tlanahuatijquetl tlen tlahul quipiya chichahualistli tlen tlali Asiria: ¿Para tlen tijmachilia para tihueli titechtlanis tiAsiria ehuaní? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc? ⁵ ¿Timoilhuía para nopa yejectzi tlajtoli tlen mitzilhuijtoc nopa tlali Egipto ejquetl mitzpalehuis queja soldados tlen quipiyaj fuerza huan cuali quimatij quejatza tlatehuise? Itlajtol ax tleno ipati. Huajca, ¿ipan tlachque timotemachia para mitzpalehuis para timosisinis ica na? ⁶ Niquita para tlahul timotemachia ipan nopa tlayacanquetl tlen tlali Egipto para mitzpalehuis, pero yajaya eltoc queja se acatl tlen tlapanis quema se ipan motoctis. Huan ax san tlapanis nopa acatl, pero nojquiya quixahuas ima tlen ipan motoctijqui. Queja nopa, Faraón tlen tlanahuatia ipan tlali Egipto quinchihuilis nochi tlen motemachia ipan ya.

⁷ “Pero huelis tiqijtos para imojuanti inmotemachiaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax inmomacaj cuenta para Tlanahuatijquetl Ezequías quicualanmacac imoTECO quema quinxolejqui nochi nopa tiocaltini huan nopa miyac tlaixpamitl tlen oncayaya ipan tepetini? Yajaya quinchihuaiti nochi Judá ehuaní ma quihueyichihuaca san ipan se nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

⁸ “Huajca más cuali xijchihua se tlajtoli ica noteco, yajaya tlen tlanahuatia ipan tlali Asiria. Ax tleno tijpiya. Intla tiquinpantis ome mil motlacajhua tlen huelij nemij cahuajtipa, noteco mitzmacasquia ome mil cahuayos para ipan tlejcose, pero ax tihueli. ⁹ Mosoldados ax tleno ininpati, ¿huajca quejatza huelis timotehuis ihuaya se itlatequipanojca noteco yonque nelquentzi

soldados quinpiya? Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax mitzmacas niyon se tlapalehuili. Ax mitzmacas carros para tlatehuse, niyon ax mitzmacas cahuayos. ¹⁰ Huan ¿timoilhuía para na nihualajtoc nica san pampa niynequi nijtehuis ni tlali? ¡Ax melahuac! Na nihualajtoc pampa imoTECO nechtitlanqui. Yajaya tlen nechilhuijtoc: ‘Xiya huan xijxolehuati nopa tlali.’”

¹¹ Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quilhuijque nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen Asiria:

—Se favor, tojuanti timotlatequipanojcahua timitztlajtlaníaj xitechcamahui ica arameo tlajtoli pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo xitechcamahui ica hebreo tlajtoli pampa tlacactoque nochi ne israelitame tlen itztoque campa tepamitl.

¹² Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados quijito:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni tlajtoli nochi tlen itztoque ipan nopa tepamitl huan nochi Jerusalén ehuan; ax san imojuanti. Quinequi xijmatica iníla ax inmotemacase ica tojuanti, tijyahualose ni altepetl huan ax tijcahuilise tleno ma calaqui hasta nochi tlacame mayanase huan amiquise hasta quicuase inincuitl huan quise iniaxix.

¹³ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados moquetzqui huan quintzajtzili chicahuac nopa israelitame tlen moquetztoyaj campa tepamitl. Huan quinmanahui ica hebreo tlajtoli huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa tlajtoli tlen inmechilhúia nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁴ Quej ni quijtohua nopa tlanahuatijquetl: ‘Ma ax inmechcaycahua Tlanahuatijquetl Ezequías pampa yajaya ax huelis inmechmanahuis. ¹⁵ Niyon amo xijcahuilica para Ezequías inmechchihualtis ximotemachica ipan imoTECO. Inmechilhúia para temachtli imoTECO inmechmanahuis huan ax quicahuilís nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quiaxcatis imoaltepe, pero ax neli.’

¹⁶ “Amo xijtlacaquilica Ezequías pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria inmechilhúia para ximotemacaca ica tojuanti huan xijscenahuaca tlajtoli ica tojuanti para inquiriyase tlashuilitli. Xijtlapoca imopuertas huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese imojuanti mocahuas ica tlen iaxca. Quicuas itlajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quíis nopa atl ipan íamel. ¹⁷ Teipa quema nochi ya nijsencajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel cuali queja cuali imotlal. Nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel quieliltía trigo huan xocomecatl para inquichihuase pantzi huan tlali. ¹⁸ Ma ax inmechcaycahua Tlanahuatijquetl Ezequías huan inmechilhuis para imoTECO huelis inmechmanahuis tomaco. Niyon se tiotzi tlen onca ipan nochi nopa tlaltini campa tinejntoque ax hueltoc quimanahuía itlal tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁹ ¿Ax inquilnamiquij tlachque tiquinchihuilijque nopa altepetini Hamat huan Arfad? ¿Huelis quinmanahui inindios? ¡Ax quinmanahui! Huan ¿tlachque panoc ipan altepetl Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindioses? Niyon se ax huelqui quinmanahui itlacajhua nomaco. ²⁰ Huajca tlen nochi dioses tlen onca ipan ni tlaltini, ¿catlíia quimanahuijtoc itlal tlen na nomaco? ¡Niyon se! Huajca ¿inmoilhuíaj imoTECO huelis quimanahuis altepetl Jerusalén nomaco?”

²¹ Pero nopa tlacame ax quinanquilijque ica niyon se tlajtoli pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya para ax tleno ma quinanquilica.

²² Huajca Eliaquim icone Hilcías, tlen eliyaya nopa tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan Sebna tlen elqui itlajcuiloca,

huan Joa, icone Asaf, tlen quijcuilo tlen pano mojmostla ipan itlanahu-
atilis, quitzayanque ininyoyo huan yajque campa Tlanahuatijquetl Eze-
quías. Quipohuilijque nochi tlen quinilhuijtoya nopa tlayacanquetl tlen
soldados tlen tlali Asiria.

37

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Huan quema Ezequías quicajqui nochi ya ni, quitzayanqui iyoyo huan
moquenti seyoc yoyomitl tlen quinextia para mocuesohua huan yajqui ipan
itiopa TOTECO para momajtos. ² Huajca quitlapejpeni Eliaquim nopa tlaya-
acanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatíl, huan itlajcuilojca, Sebna, huan
nochi toajtzitzi tlen más huehuentzitzí, huan quintitlanqui para ma nech-
tatij na, nitocamanalojquetl Isaías tlen niicone Amoz. Huan nochi yajuanti
moquentijtoyaj fiero yoyomitl para quinextise mocuesohuaj. ³ Huan nechil-
huijque: “Quej ni quijtohua Tlanahuatijquetl Ezequías: ‘Ni tonali eltoc se
tonali tlen tlajiyohuulistli, tlatzacuultilistli huan tlatelchihualistli. Eltoc se
tonali tlen tlahuel ohui, tiitztoque queja se sihuatl tlen cuajcualo pampa
ya ajsic hora para conepiyas, pero ax quipiya fuerza para quitlacatilis
icone. Huan yeca nopa conetzi ax hueli tlacati. ⁴ Pero huelis TOTECO tlen
moDios quicactoc nochi nopa fiero tlajtoli tlen quijto nopa tlayacanquetl
tlen soldados, tlen quititlanqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para
quimahuispalos huan quitelchihuas nopa Dios tlen itzto. Nimochiya para
TOTECO ma quitlatzacuulti ipampa nochi nopa tlajtoli tlen ica quitelchijqui.
Huajca ta tilsaías, ximomajto topampa tojuanti tlen noja timocajtoque.’”

⁵ Huan quema itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ezequías ajsitoya
campa na nilsaías niitztoya, nechpohuilijque nochi tlen Ezequías quinilhuij-
toya. ⁶ Huan niquinilhui: “Xiquilhuica imoteco Ezequías para TOTECO quij-
tohua ya ni: ‘Amo ximocueso, niyon amo ximajmahui ipampa nochi nopa
tlajtoli tlen ica nechmahuispolojtoque itlatequipanojcahua nopa tlanahu-
atijquetl tlen tlali Asiria. ⁷ Xiquitaca, na nijchihuas para tlacame ma
hualaca tlen tlali Asiria huan quiyolmelahuaquij nopa tlanahuatijquetl para
nimantzi ma mocupea ipan itlal pampa tlahuel monequi nepa. Pero quema
ajsiti ipan itlal, nepa quimictise ica machete.’”

⁸ Huan ipan ya nopa tonali quema nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui
para quicamahuis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, quipanti para ya
quisqui ipan altepetl Laquis huan ama quitehuiyaya altepetl Libna. ⁹ Pero
nopoano, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quilhuijque: “Tlanahuatij-
quetl Tirhaca tlen tlali Etiopía hualahuij ica insoldados para mitztehuiqui.”
Huajca quema quicajqui ya nopa, sampa quintitlanqui tlacame ica se am-
atljacuiloli para ma yaca ipan altepetl Jerusalén campa Tlanahuatijquetl
Ezequías itztoya huan ma quilhuitij ni tlajtoli:

¹⁰ “¡Ma ax mitzcaycayhua moDios tlen ipan timotemachía! Ma ax mitzilhuis
para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax moaxcatis altepetl
Jerusalén. ¹¹ Xiquilnamiqui nochi tlen quichijtoque nopa tlanahua-
tiani tlen tlali Asiria ipan campa hueli tlaltini campa tlatehuijtoque.
Nochi tlaltini tlen mosisinijque ica tlali Asiria, quintzontlamilti. Hua-
jca ¿inmoilhuaj inmomanahuisse? ¹² ¿Ax inquitmatij para niyon se
dios ax huelfqui quinmanahui nochi nopa altepetini tlen nohuejcapan
tatahua quintzontlamiltijque? Nopa altepetl Gozán, Harán, Resef
huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Edén ipan tlali
Telasari, nochi quintlamitlanque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

13 Nojquiya xiquilnamiqui tlachque ininpantic nopa tlanahuatiani tlen tlali Hamat huan tlali Arfad. Ximoilhui tlen panoc ica tlanahuatiani ipan altepetl Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?"

Ezequías momajto ica TOTECO

14 Huajca Ezequías quiseli nopa amatlajcuiloli tlen quihuiquiliyayaj nopa tlayolmelahuani huan quipojqui. Huan teipa yajqui itiopa TOTECO huan quipatlajqui nopa amatl iixpa TOTECO, 15 huan momajto ica ya. Quej ni quijto: 16 "¡TOTECO Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta titoDios tiisraelitame! Ta tiitztoc tlatlajco nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac tlen inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios tlen nochi tlatlani huan nochi tlanahuatiani ipan ni tlattepectli. Ta tlen tiquinchijchijqui nochi elhuicactli huan tlattepectli. 17 Xinechtlacaquili TOTECO huan xinechtlachili nica campa nimomajtohua ica ta. Xijtlachili ni amatlajcuiloli tlen nechtilanili Tlanahuatijquetl Senaquerib para mitzmahuispolos ta, nopa tiDios tlen tiitztoc. 18 TOTECO, nelía melahuac nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinxolejtoque miyac tlatlani huan inialtepehua. Panotoc senquistoc queja quijtohua ni amatlajcuiloli. 19 Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan tlatl para ma tlatlaca. Pero panoc pampa nopa teteyome ax nelía eliyayaj Dios, pero ta, quena. Nochi yajuanti san eliyayaj teteyome tlen cuahuitl huan tetl tlen tlacame quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuan huelque quintzontlamiltijque. 20 Huajca ama, TOTECO, ta tlen titoDios, xitechmanahui tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para queja nopa nochi tlatlani huan tlanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc tiDios huan axaca seyoc."

TOTECO quinanquili Ezequías

21 Huajca na niIsaías, niicone Amoz, nitlatitlanqui ma quilhuitij Tlanahuatijquetl Ezequías para quej ni quijto TOTECO tlen toDios tiisraelitame para quinanquilis. TOTECO quijtohua: "Na nijcactoc queja timomajtojtoc ipampa tlen quichijtoc Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan nijpiya ni tlajoli para ya."

22 Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: "Noaltepe Jerusalén [37:22 O Sion.] huan tlen itztoque nopano mitzpinajtíaj, mitztlajilhúaj huan quiojoliníaj inintzonteco ica moica. 23 ¿Ajqueya timoyolilhúaj para tijpinajtijtoc huan tijmahuispolojtoc? Tinechtelchijtoc huan tinechtlañilhuijtoc na tlen niTlatzejtzeloltic tlen niininTeco israelitame. Noixtla na timosisinijtoc huan timohueyimajtoc. 24 Tiquintitlanqui motlayolmelajcahua para ma nechmahuispoloca na. Ininpampa yajuanti tiquijtojtoc para mosoldados huan miyac mocarros para tlatehuse titejcotoc ipan nopa tepetini tlen más huejcapantique. Quena tiajsitoc hasta nepa ipan nopa cuatitlamitl tlen Líbano. Huan tiquintzontejqui nopa tiocuatini tlen más huejcapantique huan nopa cipreses tlen más tlapepenilme. 25 Tiquijtohua para ipan miyac tlatlani tijchijtoc ameli huan mitzmacatoc fuerza quema tiqui nopa atl. Huan ta tijchijtoc ma huaquica nopa miyac atemil ipan tlali Egipto para huelis panose mosoldados. Queja nopa tiquijtojtoc. 26 ¿Pero noja ax tijmachijtojtoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsencajqui huejcajquiya para queja nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi tlamantli ma pano senquistoc queja nijtlalijtoc. Na tlen nimitzmacac chichahualistli para ta tiquintzontlamiltisquía miyac tlatlani tlen moyahualojtoque ica tepamitl huan tiquincahuasquía queja se tlamontomitl tlasoli. 27 Nopampa na, nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlatlani itztoyaj queja sacatl tlen ax quipiyaj

chicahualistli huan mitzimacasque huan yeca nimantzi tihuelqui tiquint-zontlamilti. Nochi momajmatijque huan mopinajque moixtla. Yajuanti itzttoyaj queja xihuitl tlen mosohua calpani tlen quiajsi tonati huan nimantzi huaqui. ²⁸ Pero na nimitzixmati cuali huan nijmati tlachque timoilhuía. Nijmati quesqui hueltas tihualajtoc huan tiyajtoc, huan nijmati nochi tlen tijchijtoc. Nojquiya nijmati quejatza tlahuel ticualantoc ica na. ²⁹ Huajca pampa tlahuél ticualanqui nohuaya huan timohueyimatqui noixtla, ama na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos camachali mocamaco. Huan nimitzchihualtis ximocuepa sampa ipan mótlal ipan nopa ojtlí campa tihualajqui.”

Nopa tlanextili para Ezequías

³⁰ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías ni tlajtoli tlen TOTECO quiijto: “Ya ni elis nopa tlanextili tlen inmechnextilis para na nijmanahuía ni altepetl tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Ipan ni xihuitl huan ipan ne seyoc xihuitl inquicuase nopa trigo tlen ixhuas iselti. Huan ipan nopa expa xihuitl inlatojtocase huan inquipixcase. Inquitocase xomecatl huan inquicuase itlajca. ³¹ Huan nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Judá sampa itztose ica cuali huan momiyaquilise queja se tzontli tlen quiipiyas inelhuayo huan ixochiyo huan tlaquis miyac. ³² Pampa ipan altepetl Jerusalén mocahuase se quesqui tlacame tlen TOTECO quinmaquixtis. Huan yajuanti sampa quitemifise inintlal. Ichicahualis TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma pano ya nopa.

³³ “Huan ya ni tlen TOTECO quiijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

“Isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon ax quimajcahuilise ininflchas. Ax nejnemise calteno itepa, niyon ax quitlaltémise nechca nopa tepamitl para ipan tlejcase.

³⁴ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas ipan itlal ipan nopa ojtlí ica campa hualajqui. Huan ax quema calaquis ipan altepetl Jerusalén. Queja nopa quiijtohua TOTECO. ³⁵ Pampa na nijmanahuis ni altepetl huan nijmaquixtis. Huan ya nopa nijchihuas para tlacame ma nechtlépanitaca huan pampa niquicnelia notlatequipanójca David.’ ”

³⁶ Huan ipan nopa tlayohua ielhuicac ejca TOTECO quisqui huan yajqui ipan nopa lugar campa mochijtoyaj nopa soldados tlen tlali Asiria huan quinmictito 185 mil soldados. Huan hualmostla ijnaltzi quema nopa sequinoc mejque tlen noja mocajtoyaj, quiitaque para inixtla tepejtoque tlahuél miyac mijcatzitzí. ³⁷ Huajca Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria mocuepqui ichaj ipan nopa hueyi altepetl Nínive ipan itlal.

³⁸ Huan se tonali quema yajaya momajtohuayaya ipan itiopa nopa teteyotl tlen itoca Nisroc tlen yajaya quihueyimatiyaya, calajque ome itelpocahua tlen inintoca eliyaya Adramelec huan Sarezr, huan quimictijque ica machete. Teipa yajuanti cholojque hasta tlali Ararat. Huan icone tlen itoca Esarhadón mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

38

Icocolis Ezequías huan quejatza mochicajqui

¹ Huan ipan nopa tonali, Ezequías quipixqui seocolistli tlen chicahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na niticocamanalajquetl Isaías, niicone Amoz, nijajqui nijpaxaloto huan niquilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Xijcualtlali nochi tlamantli ipan mochaj pampa ax timochicahuas tlen ni cocolistli.’

² Huajca Ezequías moixijcueni huan tlachixqui ica campa tlapepecholi huan momaijto ica TOTECO, ³ huan quijito: “TOTECO, na nimitztlatlanía xiquilnamiqui quejatza nelía nimitztequipanojtoc ica temachili huan nimejnmilitijtoc ica noyolo xitlahuac huan nochipa nijchijinentoc tlen mitzactía.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac cuesoli.

⁴ Huajca TOTECO sampa nechnojnotzqui niIsaías huan nechilhui, ⁵ ma niya huan ma niquilhui Ezequías quej ni: “TOTECO tlen iTeco mohuejcapan tata David, quijitohua ya ni: ‘Na nijcajqui quejatza timomaijto huan niquitzoc quejatza timochoquili. Huajca na nimitzmacas noja xiizto seyoc 15 xihuitl. ⁶ Huan ta huan ni altepetl nimechmanahuis tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan na nitlatehuis ipampa ni altepetl.’ ”

⁷ Huan na niIsaías niquijito:

—Ya ni nopa tlanextili tlen mitzmatiltis TOTECO para mitznextilis melahuac quichihuas tlen mitzilhuijtoc. ⁸ Quichihuas para iecahuilo tonati ma mocuepa majtactli pasos ipan ireloj Tlanahuatijquetl Acaz.

Huan ne tonati mocuepqui majtactli pasos tlen ya panotoya.

⁹ Teipa quema Tlanahuatijquetl Ezequías mochicajqui tlen icocolis, quijcuilo ni huicatl tlen nochi tlen quipanoc:

¹⁰ San ninejntoc tlajco tlen nochi nopa tonali tlen noyolis huan ama monequi nijcajtehuas pampa nimiquis.

Ayoc huelis nicaxitis noxihui queja monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tlali tlen miquistli.

¹¹ Niquijito: “Ayoc quema niqutas TOTECO ipan ni tlali campa itztoque tlen yoltoque.

Ayoc quema niqunitas nohuampoyohua tlen itztoque ipan ni tlaltepactli.”

¹² Nopa ajacatl ya quihuahuatatzqui noyolis queja se ajacatl quihuica iyoyoncal se tlamocuitlahuijquetl tlen tlapiyalime.

Huan queja nopa tlajzonquetl quitequi se icpatl, queja nopa nojquiya ni cocolistli quitequis noyolis.

Nechtlaijyohuilitía tlayohua huan tonaya.

¹³ Nitzajtziyaya seyohual ipampa nopa tlacuajcualocayotl ipan notlacayo.

Hasta nijmachiliyaya queja elisquía se león nechpojpostequilía noomiyohua. San se yohuali huan se tonali huan nimiquis.

¹⁴ Niayijtiyaya queja nopa tototl gruya huan queja nopa tepantotl.

Nitlaijyohuiyaya queja se paloma.

Noixtiyolhua nechcocoahuayayaj pampa senquistoc nitlachixtoya nepa el-huicac para nijchiyas itlapalehuil TOTECO.

Niquijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, xinechpalehui!

Niiztoc ipan se hueyi tlaijyohuilitli.”

¹⁵ ¿Pero tlachque huelis niquijtos?

TOTECO iselti nechmacac ni cocolistli.

Na ayoc nimohueyimatis sampa ipampa nochi noyolis,

pampa ipan noyolo tlhuel nitlaijyohuijtoc.

¹⁶ NoTECO Dios, nelía cuali nopa tlatzacuiltli tlen tinechmacatoc,

pampa nechyacana ipan se yolistli xitlahuac ica ta,

huan nechhualiquilía chichualistli.

Ama tinechchicajtoc huan techchihuiliytoc noja ma niizto.

¹⁷ Quena, ni tlaijyohuilitli tlen hualajqui ipan na, ama nijmachilía para nelía cuali,

pampa ica ya nopa ta tinechmanahui tlen miquistli,

huan ama ayoc tijtlachiliya notlajtlacolhua.

¹⁸ Tlacame tlen ya mictoque huan ya quintlalpachojtoque, ayoc hueli mitzhueyichihuase.

Ayoc quichiyaj para ta tlen titemachtli tiquinpalehuis.

¹⁹ San quichiyaj yajuanti tlen itztoque.

Quena, san yajuanti hueli mitzhueyichihuaj queja na nijchihua ama ni tonali.

Huan nochi tatame quinpo huilise iniconehua para ta nelía titemachtli.

²⁰ TOTECO yajaya techchicajqui.

Huajca ama mojmotsta nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicatl para nijhueyichihuas.

²¹ Achtohuuya na niIsaías niquinilhuijtoya itlatequipanojcahua Ezequías: “Xijtísica higos huan nopa higo tlatixtli xijpepechohuilica ipan icocohua Ezequías huan ica ya nopa mochicahuas.”

²² Nojquiya achtohuuya Ezequías tlatzintocatoya tlachque tlanextili quimacas TOTECO para quinextilis temachtli quichicahuasquía huan sampa huelis yas ipan itiopa.

39

Ezequías quinseli Babilonia ehuan

¹ Teipa quema panotoya tonali, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlen itoca Merodac Baladán, tlen icone Baladán, quititlanili Ezequías se regalo huan nojquiya contlajpalo. Quimatqui para mococohuayaya huan ama ya mochicajtoya. ² Huan Ezequías quinseli nopa tlacame tlen hualajtojaj ica paquilistli. Teipa quinhuicac ipan icaltlanahuatil huan quinnextili nochi tlamantli tlen quipiyayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tlacualpajyotl huan nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campa quiajcocui tepostli para ica tlatehuse para ma quiitaca huan nojquiya quinnextili campa oncayaya nochi tlamantli tlen miyac ipati. Huan niyon se tlamantli ax quintlatili.

³ Huajca na, nitiocamanalojquetl Isaías, nihualajqui campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías huan quihlhi:

—¿Tlachque mitzilhuijque nopa tlacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quihlhi:

—Hualahuij huejca ipan nopa tlali Babilonia.

⁴ Huajca niquihlhi:

—¿Tlachque quiitaque ipan mocaltlanahuatil?

Huan Ezequías quihlhi:

—Niquinnextili nochi tlamantli tlen tlahuel pajpatiyto tlen nijpiya ipan nocaltlanahuatil. Huan niyon se tleno ax niquintlatili. Nochi quiitaque.

⁵ Huajca na, niIsaías niquihlhi Ezequías:

—Xijtlacaquili tlachque quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ⁶ ‘Ajsis tonali quema nochi tlen tijpiya ipan mocaltlanahuatil huan nochi tlamantli tlen pajpatiyto tlen mohuejcapan tatahua quiajcoctoyaj hasta ama, mitzcuiliquij huan quihuicase ipan tlali Babilonia huan niyon se tlamantli ax mocahuas nica. ⁷ Huan hasta sequin moconehua huan moixhuihua quinhuicase ipan tlali Babilonia. Huan nopano quincaparse para latequipanose ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’

⁸ Huan Ezequías nechilhui niIsaías:

—Cualtitoc nochi tlen TOTECO quijtojtoc.

Quiijto ni pampa quimachili para oncasquía tlasehuilistli nochi iyolis.

40

TOTECO quinyolchicahuas Jerusalén ehuani

¹ “Xiquinyolchicahuaca, quena, xiquinyolchicahuaca notlacajhua”, queja nopa quijtohua ininTeco Dios. ² Ica yejyetzzi xiquincamahuica altepetl Jerusalén ehuani huan xiquinilhuica para nopa tonali tlen inintlajiyohuilis ya tlanqui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintlajtlacolhua. Ya quintlamitlatzacuiltijtoc queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua.

³ Inquicaquise itos se tlen camati chicahuac ipan nopa huactoc tlali huan quijtohua: “Xijcualtlalica se ojtli para TOTECO ipan nemis ipan nopa huactoc tlali. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojtli tlen xitlahuac huan sepantic ipan huactoc tlali. ⁴ Xijtemitica nochi tlamayamtl huan xijsepanoca nochi tlachiquili. Xijxitlahuaca nochi ojhuilhuijcoli huan xijtlaltemica nochi tacomoli. ⁵ Huan huajca monextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi tlacame ipan tlaltepactli sentic quiitase. TOTECO iselti quijtojtoc para queja nopa panos.”

⁶ Huan nijcajqui itos se tlen nechilhuyaya: “Xitzajtzi chicahuac.” Huajca na niqUILhui: “Huan ¿tlachque niqUITjos?” Huan ya nechilhui: “Xitzajtzi chicahuac huan xiquinilhui para nochi tlacame ipan ni tlaltepactli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua huan iniyejyeca eltoc queja xochitl tlen nimantzi pilini. ⁷ Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl pilini huan huetzi pampa iijyo TOTECO quillpitzaco. Tlacame nojquiya itztoque queja nopa sacatl. ⁸ Nopa sacatl huaqui huan nopa xochitl pilini, pero Itlajtol Toteco Dios mocahua para nochipa.”

⁹ Ta tlen tijhualica ni cuali tlajtoli ipampa tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén [40:9 O Sion.], xitlejco hasta itzonpac ne tepetl huan xiquintzajtzi. Xiquintzajtzi chicahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhui nopa altepetini tlen tlali Judá: “¡Xiquitaca, ya huala imoTeco Dios!” ¹⁰ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huala ica ihueyi chicahualis huan tlanahuatis ica nochi tequihuejcyotl. Huan quihualicas miyac tlahtlahuili para ica quitlaxtlahuis sese tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹¹ Huan quinmocuittlahuis itlacajhua queja se tlamocuittlahuijquetl quinmocuittlahuía iborregojhua. Ipan ima quinhuicas nopa pilborregojtzi nechca iyolixpa. Huan ica yejyetzzi quinyacanas nopa sihua borregojme tlen sanoc quintlacatiltjtoque ininconehea.

Ihueyitilis Toteco

¹² San ya quieyeyeco nopa huejhueyi atl ica imacomol huan ica mistitl quieyeyeco elhuicactli. San ya quieyeyeco quesqui ietica ni tlaltepactli, tepetini huan cuatitlamitl. ¹³ Niyon se ax hueli quiconsejomaca Itonal TOTECO. Niyon se ax huelis quimachtis tlen cuali o tlen ax cuali para quichihuas. Axaca hueli quitlalnamichtis. ¹⁴ TOTECO ax quema quitemo se acajya para ma quiconsejomaca. Axaca quimachtis ya para ma quichihua tlen xitlahuac. Axaca huelis quitlalnamichtis. ¹⁵ Pampa yajaya quinita nochi taltini queja ax tleno ininpati. San elij queja se tlachipimitl atl o queja tlaltejpocitl tlen quitlaliyaj ipan balanza huan ax tleno ietica. Yajaya quichihua ma ixpolihuica tepetini queja elisquía tlasoli. ¹⁶ Nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano, ax quiaxilil para se tlacajchahualistli para quitencahuilise ipan tlaixpamitl. Niyon nochi nopa cuatini nopano ax quiaxilil para quichihuas nopa ttitl. ¹⁷ Nochi taltini quinita queja ax tleno ininpati. Ixtla ya nesij queja tlasoli.

18 ¿Ica ajqueya huelis inquihuicalotise Toteco Dios? ¿Quejatzá huelis titey-olmelahuas quejatzá itztoc? Ax itztoc queja se tlaixcopincayotl. 19 Yajaya ax queja se teteyotl tlen san quimachijchijtoc se tlatatl. Xiquitaca, se tlatatl quichijchihua se totiotzi huan nopa teposchijquetl quieyeyectlalía itejteno ica oro huan iyolixco quitlalilía pilteposmecatzitzi tlen plata. 20 Pero intla se tlatatl tlen tlahuel teicneltzi ax hueli quicohua ni yejyetzti totiotzi, yajaya quitemohua se cuali cuahuítl tlen ax palani. Huan quema quipantía, quitlanehui se tlatatl tlen tlahuel tlanamiquí para ma quíchijchihuili se totiotzi. Huan tlen nopa cuahuítl quichihua se itotiotzi tlen ax hueli moojolinía.

21 ¿Ax tijmati? ¿Axaca mitzilhuijtoc quejatzá pejúni ni tlattepaclti? ¿Huelis hasta ipejya axaca mitzmachtijtoc ajqueya quichijqui? 22 Quichijqui TOTECO tlen mosehuijtoc ipan isiya tlen eltoc itzonpac ni tlattepaclti tlen tolontic, huan nochi tlacame tlen itztoque nica quininta queja elisquíaj chapolime. Yajaya quipatlahua elhuicactli queja elisquí se hueyi cortina. Quena, ica elhuicactli quichihua tlen eltoc queja se iyoyoncal. 23 Yajaya quinquixtilía ininchicahualis huejhueyi tlacame huan quinechcapantlali tlen quinahuatíaj ni tlattepaclti. 24 Yajuanti elise queja tztontli tlen sanoc quinctoctoque huan pejtoque motlatzquiliáj o sanoc pejtoque monelhuayotíaj ipan tlatl pero aya quipiyaj chichahualistli. Huan Toteco Dios quinilpitzas huan quipilinaltis nochi inintequi tlen yajuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacatl queja elisquí tlasoli.

25 “Huajca ¿ica ajqueya intechhuicalotise? ¿Ajqueya itztoc san se queja na?” Queja nopa tlatzintoca Toteco Dios tlen Tlatzejtzolotlic.

26 ¿Xiajcotlachiyaca nepa elhuica! ¿Ajqueya quinchijchijqui nochi ne sitlalime? Yajaya quinyacana nopa sitlalime queja itztosquíaj ielhuicac Ejcahua para tlatehuise. Yajaya quimati quesqui sitlalime eltoque huan sesen quinotza ica itoca. Pampa TOTECO quipiya nochi yajatili huan chichahualistli ax quema polijtoc nion se.

27 Huajca inisraelitame tlen inixhuihua Israel, ¿para tlen huelis inquijtohuaj para TOTECO ax inmechita quema initztoque ipan tlaijiyohuistli? Huan ¿para tlen huelis inquijtose para TOTECO ax quicaqui quema sequinoc inmechchihuiliáj tlen ax xitlahuac? 28 ¿Ax inquimachilíaj? ¿Ax inquicactoque para TOTECO yajaya nopa Dios tlen itztoc para nochipa? Yajaya tlen quichijqui nochi tlen onca hasta campa itejteno ni tlattepaclti. Yajaya ax quema tlami ichicahualis, nion ax quema tlaxicohua. Itlanamiquilis eltoc nelhueyi hasta axaca hueli quitlamimachilis. 29 Yajaya quinfuerzajmaca tlen siyahuij huan quinmaca yancuic chichahualistli tlen cuatij. 30 Hasta telpocame quemantzi tlaxicohuaj, huan nopa tlacame tlen sanoc moscaltíaj cuatij huan huetzij. 31 Pero tlen motemachíaj ipan TOTECO para quinpalehúis, mojmotla quipiyase fuerza. Ixtlejose chichahuac queja quipixtosquíaj ieltlapal se cuajtli. Motlalose chichahuac huan ax cuatise. Nejnemise huejca huan ax siyahúise.

41

Toteco quimocuitlahuía Israel

1 TOTECO quijtohua: “Nochi intlacame ipan nochi taltini tlen inopantíaj iteno hueyi atl, xinechtlaquílca huan amo ximolinica. Xisencahuaca tlachque inquijtose noixtla. Ximonechcahuica huan xijpehualtica xicamatise noixtla. Nopa tetlajtolsencahuani mocualtlalijtoque para quicaquise motlajtol para tijpantise ajqueya quichihua tlen xitlahuac.

² “¿Ajqueya inmoilhuáj quiyoltilantoc nopa tlacatl tlen nochipa tlatlani huan quichijtoc ma huala tlen campa quisa tonati para quichihua tlen xitlahuac queja nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltlantoc. Na tlen nijchijtoc ma quintlani miyac tlaltini, huan nijchijtoc ipan ma moquejquetza miyac tlanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quintzontlamilti miyac soldados ica imachete hasta quinchihuas cuechtic queja tlaltejpocitli huan quinxolehuilis queja tlasoli tlen quinmictia ica icuahuitol. ³ Quema yajaya quintojtoca icualancaitacahua, ax tleno quimacasi ipan ojtli. Yahui chicahuac huan ica temachtli yonque ipan se ojtli campa ax quema nejnentoc. ⁴ ¿Ajqueya inmoilhuáj quinnahuatía tlanahuatiani ma quichihuaca tlen quichihua? ¿Ajqueya quinyacana nochi tlacame tlen tlacajtihualajtoque ica tlen quichihua? ¿Ajqueya ni tlaltepactli? Na niDIOS nijchihua. Na tlen niipeya huan niitlamiya. San na.

⁵ “Nochi nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl quitase huan momajmase, huan mochiyaj para quicaquise tlachque yancuic tlamantli quichihuas. Nochi tlaltini tlen mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtlalise sentic para tlatehuise.”

⁶ Sesen tlacatl quiyolchicahuas ihuampo tlen itztoc icalnechca huan quihuis: “¡Amo ximoyoltetili!”

⁷ Nopa cuaxinquetl tlen quichihuas yancuic teteyome ica cuahuitl quiyolchicahuas nopa tlacatl tlen quinxahuas ica oro. Huan nopa tepos tejtejzonquetl quisihiuiltis nopa tlacatl tlen quimolonis nopa tepostli. Quihuis: “Nelía quisas cuali totequi.” Huan ica miyac cuidado quitlatzquiltíaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitlatzquiltíaj nopa teteyotl ica lavos para ax mojmolinis, niyon ax huetzis.

⁸ “Pero imojuanti inisraelitame, innotlatequipanojcahua. Innotlacajhua, iniixhuihua Jacob tlen nimechtlapejpenijtoc huan ininteipa conehua Abraham tlen nonelhuampo. ⁹ Na nimechquixtijtoc tlen campa hueli hasta campa ontlami ni tlaltepactli huan nimechilhujtoc: ‘Imojuanti innotlatequipanojcahua. San na xinechtequipanoca.’ Na nimechtlapejpenijtoc huan ax quema nimechtlahuelcahuas. ¹⁰ Amo ximajmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Amo ximocuesoca pampa na niimoTECO. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmatl tlen ica nitlatlani.

¹¹ “Xiquita, nochi tlen mitzcocolíaj mopinahualtise huan ayoc quimatise tlachque quichihuase. Huan nochi tlen quinequise mitztehuise, miquise.

¹² San tlapic inquittemose tlen inmechcocoliyayaj, pampa ayoc inquinpan-tise. Nochi yajuanti elise queja se tlamantli tlen ax quema itztoyaj. ¹³ Pampa na niDios huan niimoTECO, nimechitzquitoc ipan imomanejmatl huan nimechilhúa: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’”

¹⁴ Huan TOTECO quijitos: “Amo ximajmahuica inisraelitame [41:14 Iniixhuihua Jacob.], yonque inpilsiltizti huan ax inquipiyaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niimoTECO tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatzejzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. ¹⁵ Na nimechtlalijtoc queja se yancuic cuahuitl ica itlancoch tlen quitequihuáj para quiyolquixitise trigo. Inquintzontlamiltise nochi imocualancaitacahua. Inquintlanise nochi. Elise queja se tlen quichihua tlatixtic tepetini huan tlachiquili ¹⁶ Queja se quimajcahuas ajacatipa trigo para ajacatl ma quinhucas itlasolo, queja nopa elis queja inquinmajcahuase ajacatipa nochi imocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacatl quintlamixolehuas. Pero imojuanti tlahuel inmpaquilismacase ipan na, niimoTECO tlen niTlatzejzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

17 “Quema teicneltzitz huan tlen ax tleno quipiyaj, quitemose atl, pero ax quipantise, huan inincamac huactos huan ininnepil pepechijos ipan inincamachal, niqunnanquilis na niDIOS tlen niimoTECO inisraelitame. Quema nechztajtzilise para ma niqinpalehui, ax quema niquintlahuelc-ahuas. 18 Nijtlapos miyac atemtl ipan nopa tepetini tlen huejcapantique. Nijchihuas ma meya atl ipan nopa tlamayamtl. Ipan nopa huactoc tlali oncas ameli tlen quipixtos miyac atl. Huan ipan nopa tlatlani campa ax tleno onca huan campa ax huetzi atl, oncas miyac pilatlajtzitzi tlen quisase campa mantoc atl o campa meya atl. 19 Ipan nopa huactoc tlali niquintocas miyac cuatini. Niquintocas miyac cuatini tlen tiocuahuatl, acacia, arrayanes, olivo, cipreses, pino huan abeto. 20 Huan nochi tlacame quiitase ni hueyi tlamantli huan quimachilise para na nijchijqui, na niDIOS, niimoTECO tlen niTlatzejtzeltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

TOTECO quintlatzintlantlalis teteyome

21 “¡Inteteyome, xinechnextilica intla huelis inquichihuase ni huejhueyi tlamantli! Intla ineteyome inhuelisquía inquichihuaj se tlenijqui, xihualaca huan xinechnextilica.” Queja nopa niquijtohua, na niDIOS, tlen nitlanahu- atijquetl tlen tlali Israel. 22 “¿Huelis ineteyome intechilhuisse tlachque panoc huejcajquiya huan tlachque panos teipa? Intla huelis intechilhuisse, huajca timechtlacaquilise. 23 Intla nelía indioses, huajca xitechilhuisse tlachque panos teipa. O xijchihuaca se hueyi tlamantli tlen cuali o tlen ax cuali, tlen techchihuilis ma timomajmatica huan techchihuilis ma timechimacastica. 24 Pero ineteyome ax tleno imopatij huan ax tleno hueli inquichihuaj. Huan tlen hueli tlatatl tlen quitlapejpenia se teteyotl para quihueyimatis mochihuas queja se tlamantli tlen niquijiya queja nopa teteyotl niquijiya.

25 “Pero na nijyoltilantoc nopa tlatatl tlen hualas tlen norte huan tlen campa quisa tonati. Yajaya quinteuhiqui nochi tlatlani huan nechtocax- tis na. Huan na nijchihuas para ma quintlani nochi tlanahuatiani huan tlayacanani. Yajaya moquejquetzas ininpani queja se chachapalchijquetl moquejquetza ipan nopa soquitl tlen quisencahua ica iicxihua.

26 “Axaca seyoc inmechilhui huejcajquiya para melahuac panosquía ya ni para huelis ama inquihuisse para xitlahuac tlen quijto. Axaca seyoc quijto niyon se tlajtoli tlen ya ni. 27 ¡San na! Na tlen niachtohui niqunyolmelajqui Jerusalén ehuan. Nijtitlanqui se tlayolmelajquetl tlen quinilhui nopa cuali tlajtoli para nimantzi mocuepase imotlacajhua.

28 “Niyon se teteyotl ax inmechilhui ya ni. Huan niyon se ax tlananquili quema tlatzintocaque. 29 Pampa nochi nopa teteyome ax tleno hueli quichi- huaj. Ax quinamiqui quinhueyimatis. Nopa teteyome ax tleno ininpati, san queja ajacatl.

42

Yajaya tlen itlatequipanojca TOTECO

1 “Xiquitaca notlatequipanojca tlen nijfuerzajmaca. Yajaya tlen nijtlape- jpenijtoc huan nijpiya miyac paquillistli ica ya. Ipan ya nijtlalijtoc Notonal. Yajaya quichihuas para ipan nochi tlatlani ipan tlattepectli ma quinchihuil- ica tlacame tlen xitlahuac. 2 Yajaya cuali iyolo. Ax tzajtzi, niyon ax camatis chichahuac. Ax quicaque isos tlamiyacapa ipan calles. 3 Ax quitlajiyohuiltis tlen ayoc quipiya fuerza huan tlen ya quinequi miquis. ¡Quiyolchicahuas! Ax quisehuis se tlitl tlen pilquentzi lementoc. Yajaya tetlajtolsencahuas xitlahuac para nochi tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltijtoque. 4 Yajaya ax siyahuis hasta campa hueli ipan ni tlattepectli nochi ya quichijtose

tlen senquistoc xitlahuac. Ax mosiyajcahuas hasta quema nopa tlaltini tlen mopantíaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi atl ya quichiyaj itlamachtli.”

⁵ TOTECO Dios quichijqui elhuicactli huan quipatlajqui nepa huejcapa. Yajaya tlen quichijqui tlaltepactli huan nochi tlen onca ipani. Yajaya tlen quinmaca yolistli huan inintonal nochi tlacame ipan tlaltepactli huan quej ni TOTECO quihuía itlatequipanojca: ⁶ “Na niDIOS nimoTECO, nimitznotz-toc para titenextilis para na nixitlahuac huan nijchihua tlen cuali. Na nimitz-maitzquitos huan nimitzmocuitlahuis. Nimitzmactilijtoc notlacajhua para ma quimatica para melahuac nijchijtoc se tajtolsencahualli ica yajuanti. Nojquiya tielis queja se tlahuili tlen tiquinyacanas tlacame tlen nochi tlaltini para ma hualaca campa na. ⁷ Tiquinchihuas ma tlachiyaca tlen popoyotziti. Tiquinquixtis tlen tzactoque ipan tlatzactli. Huan tiquinmalacanis tlen ilpitoque ipan tzintlayohuilotl.

⁸ “Na niDIOS, niimoTECO. Ya nopa notoca huan axaca seyoc nijcahuilis ma quiapiya nohueyitilis. Niyon ax nimechcahuilis intechhueyimatise na ininhuaya teteyome tlen quinmachijchijtoque tlacame. ⁹ Ximomacaca cuenta para melahuac panotoc nochi tlen nitlayolmelajqui achtohuiya para panosquia. Huan ama seyoc huelta nitlayolmelahuas yancuic tlamantli tlen panos teipa. Huan nochi nopa tlamantli panos.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁰ Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti tlen initztoque ipan nopa tlaltini tlen más huejca ipan ni tlaltepactli,

xihuicaca para TOTECO ipampa nochi tlamantli tlen quichijtoc.

¡Xihuicaca nochi imojuanti tlen initztoque ipan hueyi atl!

¡Xihuicaca nochi tlen initztoque ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl!

¹¹ Ma huicaca tlen itztoque campa hueli ipan nopa huactoc tlali. Tlen inehuani nopa pilaltepetziti ipan Cedar, xijhuicatica.

Nopa tlacame tlen Sela ma huicaca.

Nochi xihuicaca ica miyac paquilistli.

Huan nojquiya xihuicaca nochi imojuanti tlen initztoque itzonpac nopa tepetini.

¹² Nochi nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl ica campa oncalaqui tonati ma quihueyitalica TOTECO,

huan ma quihuicatica ipampa nochi ichicahuallis.

¹³ TOTECO hualas queja se hueyi tlathuijquetl tlen tlahuel quiapiya chicahualistli.

Hualas ica ihueyi cualancayo para quintzontlamiltis icualancaitacahua.

Tzajtzis chicahuac para teyolmelahuas ya pehuas tlathuijcaoyotl.

Quinextis ichicahuallis ipan icualancaitacahua.

¹⁴ TOTECO quijtohua: “Ya quiapiya tonali ax nimolinijtoc huan nimotzacuilijtoc para ax tleno nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi cualancayo.

Nitzajtzis queja se sihuatl tlen quitlacatiltía icone.

¹⁵ Nijhuelonis tepetini huan tlachiquiltini.

Nijhuatzas nopa sacatl huan cuatini.

Niquincuepas nochi atemitl huan ameli ica huactoc tlali.

Nijhuatzas campa momanayaya atl.

¹⁶ Huan notlacajhua tlen popoyotziti, niquinyacanas ipan se ojtli tlen ax quema quitztoque.

Huan iniixtla nijchihuas para nopa tzintlayohuiloti ma mocuepa tlahuili. Nijchihuas nopa ojtli tlen elqui fiero ma elis sepantic huan xitlahuac iniixtla, huan ax quema niquntlahuelcahuas.

¹⁷ Pero mopinahualtise nochi tlen motemachíaj ipan teteyome huan tlaix-copincayome huan quinilhuíaj: ‘Imojuanti intodioses.’ Tlacame queja nopa ayoc quimatise tlachque quichihuase.”

Israelitame ax quitlacaquilíaj TOTECO

¹⁸ TOTECO quinilhuía israelitame: “¡Xijtlacaquilica innotzitzti! ¡Xinecht-lachilica inpopoyotzitzti para huelis inquitase! ¹⁹ Ipan nochi tlattepectli, ¿ajqueya itztoc tlen tlahuel popoyotc queja innotlacajhua tlen nimecht-lapejpenitoc para innechtequipanose? Huan ¿ajqueya tlahuel ax tla-caqui queja innotlacajhua tlen nimechita para innotlayolmelajcahua tlen nimechtitlantoc para inteyolmelahuase tlen melahuac? Imojuanti tlen innotlatequipanojcahua huan nimechiyocatlalijtoc tlahuel inpopoyotique.

²⁰ Imojuanti inisraelitame inquittoque miyac tlamantli tlen inquimatij para xitlahuac, pero ax inquichihuiliáj cuenta. Inquicactoque tlen niqijto-hua, pero inquicahuaj se lado.

²¹ “Ica itlanahuatilhua TOTECO quisencajtoya para inquinnextilise nochi tlacame para yajaya nelía senquistoc xitlahuac. Huajca quihueyitlalijtoc itlanahuatilhua huan quinchijtoc tlahuel yejyectzi. ²² Pero ama initalacajhua initztoque se hueyi pinahualistli pampa imojuanti tlen inmecht-lapejpeni-jtoc para intenextilise ihueyitilis ipampa itlanahuatilhua, inhuetztoque ipan se hueyi huihuiyotl. Nochi imojuanti inmecht-laxtequilijque huan inmechhuicaque ipan sequinoc tlatini para latequipanotij san tlapic. In-mechmasiltijque ipan taltcoyoctli, inmechcalaquijque ipan tlatzactli huan inmechcuilijque nochi tlen inquipiyayaj. Huan axaca huelqui inmech-manahuis, niyon axaca quinilhui imocualancaitacahua ma inmechcuepil-ica tlen inmechxitequilijtoyaj.”

²³ ¿Huelis axaca niyon se campa imojuanti tlen nelía quitlacaquilisquía ni tlamantli tlen panoc huejcajquiya huan quimachilíaj nochi nopa fiero tlamantli tlen inmechajsis teipa? ²⁴ ¿Ajqueya inmechtemactili inisraelitame para ma inmecht-laxtequilica huan ma inmechchihuilica miyac tlamantli? Elqui TOTECO iselti tlen imojuanti inquixpanotoyaj pampa ax inquinejque inyase campa inmechtitlaniyaya, niyon ax inquinejque inquineltoquilise itlanahuatilhua. ²⁵ Yeca TOTECO quititlanqui ihueyi cualancayo ipan imo-juanti initalacajhua huan quintzontlamilti miyac tlen imojuanti ipan tlate-huijcaoyotl. Pero yonque israelitame huetzque ipan tliit huan tlatlaya inintlacayo, noja ax quimachilijque para tlen Toteco queja nopa quinchihuilijca. Elqui pampa yajaya tlahuel quinequiyaya ma moyolcuepaca, pero nopa israelitame ax quichihuilijque cuenta.

43

San TOTECO quinmanahuis israelitame

¹ Pero ama, israelitame, quej ni inmechilhuía TOTECO tlen inmechchi-jchijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqui para nimechmalacanis tlen tlatequipanojcaoyotl. Nimechnotzqui sesen imojuanti ica imotoca. Innoaxcahua. ² Quema inpanose ipan cuesoli queja se atl tlen huejcatla, na niützatos imohuaya. Quema inquipanose tlahuijcaoyotl tlen eltoc queja se hueyi atemilt, ax inmechatzonpolihuiltis. Huan quema inpanose ipan se tlaijiyohuilistli queja se tliit, ax inmechtlatlis. ³ Pampa na niimoTECO huan niimoDios. Na niimotemaquixtijca. Na tlen niTlatzejtzeloltic Tlen

Niitztoc Imohuaya Inisraelitame. Nijtemactili nopa tlaltini Egipto, Etiopía huan Seba queja mopatlaca para nimechmanahuis huan nimechmaquixtis. ⁴ Niquintemactili tlacame ipan sequinoc tlaltini ma miquica queja imopat-laca para nijmanahuis imoyolis pampa nimechita para nelía miyac imopati. Nimechtlepanita huan miyac nimechicnelía.

⁵ “Amo ximajmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Na niquincuiti imoix-huihua tlen itztoque campa hueli tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui, huan sampa niquinsejcotilis. ⁶ Niquincuiti tlen itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niquincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua tlen itztoque hasta campa ontlami ni tlaltepacli huan sampa niquinhuaticas ipan ni tlali Israel. ⁷ Niquinhualicas nochi tlen nechtocaxtise para niin-TECO pampa niquinchijchijqui para ma nechhueyitalica. ⁸ Ma hualaca nopa tlacame tlen quipiyaj inixtiyol, pero ax tlachiyaj; huan tlen quipiyaj inintlacaquilis, pero ax tlacaquij.

⁹ “Ma mosentilica nochi tlali huan altepetl ehuani. Niyon se altepetl o tlali iteteyo tlayolmelajqui para panosquía nochi tlen ama pano. Niyon se teteyotl huelisquía teyolmelahuas tlachque panos teipa. Intla se teteyotl quijtojtoc se tlenijqui, ma hualaca testigos huan ma technextilica tlen quicajque. Ma technextilica para melahuac quisqui tlen quijtojtoc para panos, pero ax tleno huelis teyolmelahuase totiotziti.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Pero na niquinpiya testigos para nitelyolme-lahua tlen panos teipa, pampa imojuanti inisraelitame innotestigos. Innot-latequipanojcahua. Na nimechtlapejpeni para innechixmatise, innechnel-tocase huan para inquamachilise para san na niDios huan ax onca seyoc. Ax quema itztoya seyoc Dios huan ax quema itzto seyoc. ¹¹ San na niimoTECO huan ax onca seyoc tlen hueli temaquixtis iyoca tlen na. ¹² Na nitelyolme-lajqui achtohui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Ax onca sejcoyoc tlen idios innechyolmelajqui achtohui tlen quichihuas. Huan intestigos para ya ni melahuac. ¹³ Hasta quema aya oncayaya tlatlanextli, na ipa niitztoc. Axaca hueli momanahuis tlen nochichualis. Niyon axaca hueli quitzacuilis tlen na nijchihua.”

¹⁴ NiimoTECO tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatze-jzelolitic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. Niquijtohua: “Pampa tlahuel nimechicnelía, niquntitlanis ipan tlali Babilonia miyac soldados para ma quintehuica. Huan nopa Babilonia tlayacanani monequis cholose ipan nopa huejhueyi barcos tlen ica mohueyimatiyayaj. ¹⁵ Na niimoTECO tlen niTlatzejzelolitic. Na niimotlachijchijca, inisraelitame, huan niimot-lanahuatijca. ¹⁶ Na niimoTECO tlen nijtlapohua se ojtli ipan nopa hueyi atl. Quena, nijchijqui se ojtli tlatlajco nopa atl tlen más mosisiniyaya. ¹⁷ Na niquinnotzqui nopa miyac soldados tlen tlahuel quipixque chichahualistli tlen tlali Egipto ma monechcahuica nochi inincarras huan inincahuayos. Huan niquinchijqui ma atzonpolihuica huan ma miquica. Ininyolis tlanqui queja tlami imechajyo se cera.

¹⁸ “Pero xiquilcahuaca nochi tlen nijchijtoc tlen panoc huejcajquiya. Ayoc xiquilnamiquica pampa tlen nijchihuas ama elis más hueyi que tlen nijchi-jqui huejcajquiya. ¹⁹ Ama nijchihuas se tlamantli tlen senquistoc yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Ax inquitaj? Na nijtlapos se ojtli ipan nopa huactoc tlali para ipan ma mocuepaca notlacajhua hasta inintlal, huan nijchihuas ma onca miyac atlatlajti campa ax quema oncatoc. ²⁰ Huan paquise nochi nopa cuatitlan tlapuyalime tlen nopano nemij. Quena, nochi nopa te-pchichime huan avestruces nechtlascamatise huan nechhueyitlepanitase quema ya niquinmacatos atl ipan nopa huactoc tlali. Na nijchihuas ma meya

atl ipan nopa huactoc tlali para atlise huan moseseltise noisraelita tlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc. ²¹ Niquinchijchijtoc israelitame para elise noaxcahua huan se tonali nechhueyitlalise iniixtla nochi ipan tlattepectli.

²² “Pero ama, innoisraelita tlacajhua, ax inquinequij innechtlatlanise notlapalehuil. Tlahuel nimantzi insiyajtoque ica na. ²³ Ax innechhualiquilijtoque borregoyme para innechmacase queja se tlacajcahualistli tlatlatili nopano campa inmechhuicatoque para intlatequipanotij. Niyon ax innechhueyitlepanitztoque ica imotlapiyalhua tlen inquinmictijtoque para na. Pero ax nimechchihualtjtoc xinechhualiquilica nopa tlacajcahualistli, niyon tlen tlatoyahuali noixtla, niyon copali. ²⁴ Ax innechhualiquilijtoque tlaajhuiyacayotl, niyon ax inquitlatijtoque ininchiyajca tlapiyalime tlen na niquijnécui ajhuiyac. San innechhualiquilijtoque imotlajtlacolhua huan inquitlalijque nopani hasta nijmati nisyajquiya pampa tlalochtztzi in-nexhpanoj.

²⁵ “Pero na noselti niitztoc tlen niquixpolohua imotlajtlacolhua pampa tlahuel nimechicnelía huan ayoc quema niquinilnamiquis imotlajtlacolhua. ²⁶ Pero yonque niquinilcahua imotlajtlacolhua, monequi nimechtlatzacuiltis. Huajca xinechilnamiquiltica para nimechtlatjolcahuilijtoc nimechtlapojpolhuis. Ma tijchihuaca queja inmonextíaj iixpa se juez. Xicamatica para ximomanahuica huan inquipantise tlapojpolhuili intla inhuelise. Huan na nicamatis nojquiya queja niquita para xitlahuac. ²⁷ Hasta ipejya imohuejcapan tatahua tlajtlacolchijque noixtla. Huan teipa nochi imotlamachtijcahua nojquiya quixpanoque notlanahuatilhua. ²⁸ Yeca niquinquixtili nopa totajztzi tlen tlayacanayayaj ipan tiopamitl, huan nijchijqui sequinoc ehuaní ma inmechpinahuatlca inisraelitame huan ma quixolehuaca imotlal.”

44

San TOTECO yajaya Dios

¹ “Xinechtlaaquilica inisraelitame tlen innotlatequipanojcahua tlen na nimechtlapejpenijtoc: ² NiimoTECO tlen nimechchijchijqui iniijtico imonana. Na tlen nochipa nimechpalehuis huan na niquijtohua: Inisraelitame, innotlatequipanojcahua, amo ximajmahuica. Imojuanti tlen nimechtlapejpenijtoc, ax tleno xiquimacasica. ³ Na nijchihuas ma onca miyac atl para ax inamiquise huan para quixolonis imotlaha campa tlahuel tlahuactoc. Huan nijtilanis Notonal huan notlatiochihual ipan imoconehua. ⁴ Huan yajuanti moscaltise cuali queja xihuitl tlen motlatzquilijtoque campa onca miyac atl huan queja nopa sauces cuatini tlen mopantíaj iteno hueyi atl. ⁵ Huan sequin imoixhuihua quijitose ica miyac paquilistli: ‘Tojuanti tiacahua TOTECO’, huan teipa sequinoc quijitose: ‘tojuanti tiiteipa ixhuihua Israel.’ Huan teipa sequinoc quijicuilose notoca na, niimoTECO, ipan ininma huan noja teipa sequinoc quijicuilose itoca Israel.”

⁶ TOTECO, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan yajaya tlen quincójqui israelitame quema itztoyaj ipan tlatequipanojcahayotl, quej ni quijtohua: ‘Na niipejya huan niitlamiya nochi tlamantli. Huan iyoca tlen na, ax onca seyoc Dios. ⁷ Axaca seyoc queja na. Axaca más hueli tlayolmelahuas tlen panos teipa huan teipa quittepanas sesen tlamantli campa monequi para nochi panos queja niquijtojtoc. Intla itztoc se tlen hueli, ma huala huan ma nechilhuis tlen hualas teipa huan tiquitase intla mochihuas para queja nopa quinnextilis ichicahualis. Queja nopa na nijchijtoc hasta huejcajquiya quema niquintlali israelitame ma elica notlacajhua. ⁸ Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcajquiya nimechyolmelajtoc

nochi tlen panos huan imojuanti intestigos. Ax onca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios. Ax onca seyoc tlen quipiya chichahualistli. ¡Axtle! Niyon se ax niquixmati.”

Huihuitic tlen quinhueyichihua teteyome

⁹ Nelía ax tleno ininpati nopa tlacame tlen quinchijchihua teteyome huan tlaixcopincayome huan quijtohuaj para ya nopa inindioses. San tlapic pampa yonque motemachiyaj ipan ininteteyohua, ax tleno hueli quichihuase para quinpalehuis. Nopa tlacame itztoque testigos tlen ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua ax tlaacaqij, niyon ax tlachiyaj. Yeca nelía quipantíaj pinahualistli nopa tlacame tlen quinhueyimati. ¹⁰ Axaca quichijchijtoc se tlaixcopincayotl o se teteyotl huan quinzotzoc idios huan teipa ya nopa tlen quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tlenijqui, yonque se tlamantli pilsiltzi. ¹¹ Nochi tlen quinhueyichihua tlaixcopincayome mopinahuase quema moquetzati iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya mopinahuase nochi cuaximani huan teposchiuani tlen quinchijchijtoque huan quijtohuaj para quichijchijtoque se dios. Pampa yajuanti san tlacame, ¿quejatza quichihuase se dios? Quena, yajuanti tlahuel mopinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO. ¹² Xiquitaca, nopa teposchijquetl quitlalía se tepostli ipan tilit huan quema ya totonixtoc, quicuis se martillo huan quitejettzonas ica nochi ifuerza para quisencahuas se teteyotl. Huan ipampa itequi nopa tlatatl mayanas huan amiquis, huan itlacayo yamanias huan tlaixicos huan ax tleno quipalehuis nopa teteyotl. ¹³ Nojquiya san se ica se cuaxinquetl tlen quicuis se hacha huan quitequihuis para quisencahuas se teteyotl. Achtohui quicuis se cuahuil, huan teipa quiyeyecoes huan ipan quixcopinas se tlatatl. Teipa quitejtequis huan quialaxos ica se cepillo huan queja nopa quisencahuas se yejectzi teteyotl huan quitlalis ipan ichaj. Huan nopa teteyotl niyon ax hueli mijcuenis tlen campa eltoc. ¹⁴ Huelis nopa cuaxinquetl quintzontequi tiocuatini para quitequihuis, o huelis quitlapejpenía se tlen nopa ciprés huan ahua cuatini tlen moscaltía ininhuaya ipan cuatitlamitl. Huelis nojquiya quitoca se cuahuil tlen pino huan quichiyase para ma moscaltis quema huetzí atl. ¹⁵ Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi tlen nopa cuahuil quitequihuis para tlipitzas para mototonis huan para quicixitís ipantzi. Teipa quicuis nopa tlatectli tlen mocajqui tlen nopa cuahuil huan mochijchihuilis se teteyotl para quihueyichihuas huan para motlancuaquetzas iixpa queja elisquía se dios. ¹⁶ Quena, se quentzi tlen nopa cuahuil quitequihuí san para quitlatis. Quicacatzos inaca huan tlaquas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc, nopa tilit quitequihuí para moscohua huan quijtohua: “Nelía nechpactía niitztos nechca ni tilit pampa nechtotonilía.” ¹⁷ Huan ica nopa cuahuil tlen noja mocahua mochijchihuilía se teteyotl tlen quita queja elisquía idios. Teipa motlancuaquetza iixtla, quihueyimati huan quilhúa: “Xinechmanahui, pampa ta tinodios.”

¹⁸ Nelía huihuitique tlen queja nopa quichihua huan ax tleno quimatij. Quitzacua iniixtiyol para ma ax tlachiyaca huan ma ax quitaca tlen melahuac. Inintlalnamiquilis nojquiya tzactoc para ma ax quimachilica tlachque quichihua. ¹⁹ Nopa tlatatl tlen quinchijchihua teteyome ax moyolilhuía ipan itlalnamiquilis: “Se quentzi tlen nopa cuahuil nijtequihui para nimiscos, para niquicixitís nopantzi, nonaca huan nijcuaqji. Huajca ¿quejatza nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuil tlen mocajqui? ¿Huelis quinamiqui nimotlancuaquetzas iixpa se pedazo tlen cuahuil?” ²⁰ Pero

nopa huihui tlacatl nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tlamantli tlen ax quema huelis quipalehuis ipan niyon se tlamantli. Eltoc queja motlamaca ica cuanextli tlen ax tleno ipati. Pero yonque ya nopa, nopa huihui tlacatl noja ax moyolilhuía huan quiijtohua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac ax tleno ipati ni teteyotl tlen quipixtoc imaco. San se istlacatili.

TOTECO quintlapojpolhuis israelitame

²¹ “Huajca xinechtlaquílca ica miyac cuidado inisraelitame pampa inotlatequipanojcahua. Na nimechchijchijqui imojuanti para innoaxcahua huan ax quema nimechilcahuas. ²² Na niquixpolo nochi imotlajtlacolhua queja ixpolihui nopa mixtli tlen motlalía ica ijnaloc. Huajca ximocuepaca ica na pampa na nitlaxtlajqui imopampa imojuanti para inmechmalacanis tlen tlatequipanolistli.”

²³ Xihuicaca imojuanti ipan elhuicactli. Xihuicaca pampa TOTECO quichijtoc ni hueyi tlamantli. Huan imojuanti tlen initztoque ipan ni tlaltepectli, xitzajtzica ica paquilistli. Nochi xihuicaca hasta eltoc queja tepetini, cuatitlamitl huan cuatini paquij huan huicaj ica nochi ininchicahualis TOTECO quincocjtoc israelitame huan quinquixtijtoc tlen inintlatequipanolis. Quichijqui para quinmaquixtis iixhuihua Jacob huan para quinextis ihueyitilis campa huéli campa yajuanti mopantíaj.

²⁴ “Na tlen niimoTECO nimechtojonqui tlen imotlatequipanojcayo. Na nimechchijchijqui ipan iniijitoc imonana. Nochi tlamantli tlen onca, na nijchijchijqui. Na noselti nijpatlajqui ne elhuicactli huan na ica noselti nijchijchijqui ni tlaltepectli.

²⁵ “Na tlen niquinpannextía tetonalitani para istlacatini huan ax nijcahua ma mochihua tlen quiijtohuaj para mochihuas. Na niquinpinahualtía. Na nijchihua para tlanamijca tlacame ma ax tetlanamictica xitlahuac huan niquinhuihuitilía. ²⁶ Pero nochi tlen na notiocamanalojcahua tlayolmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquistoc queja yajuanti quiijtohuaj. Quema yajuanti quiijtohuaj para altepetl Jerusalén momanahuis huan nochi altepetini tlen tlali Judá sampa temise ica tlacame huan sampa quicuallalise nopa caltini tlen xolejtoque, melahuac queja nopa elis. ²⁷ Huan quema niquinmahuis nopa miyac atemitl huan niquinilhuis: ‘¡Xihuaquica!’, huajca melahuac huaquise. ²⁸ Huan quema nicamati tlen Ciro huan niquiijtohua: ‘Ta tlen titlanahuatis para na, huan temachtli tijchihuas senquistoc tlen na nimitznahuatis. Huan yajaya tlanahuatis para sampa ma quicuallalica altepetl Jerusalén huan para quisencahuase itzinpehualtil nopa tiopamitl.’ ”

45

TOTECO quitlapejpeni Ciro para quitequipanos

¹ TOTECO quej ni quiihlhuía Ciro tlen yajaya quitlapejpenijtoc huan quitequimacatoc para quintlanis tlen ehuaní ipan miyac tlatini. TOTECO quimaitzquis huan quimacas miyac chichahualistli huan iixtla ya nopa tlanahuatiani tlen tlahuel quipixque chichahualistli tlapolose. TOTECO quichihua ma motlapoca nopa puertas tlen tlali Babilonia iixtla huan axaca huelis quitzacuas para ma ax calaquí. TOTECO quiijto: ² “Ciro, na nimitzycantiyas huan nijxitlahuas nochi ojtlí tlen huijcoltic campa tipanos. Nijpostequis nopa tepos puertas huan nopa tepos barras tlen ica quitzacuaj nopa puertas. ³ Huan nimitzmacas miyac tlamantli tlen patiyó tlen ama motlatijtoc campa tzintlayohuilotl. Nimitzmacas miyac ricojyotl tlen eltoc

ixtacatzi. Huan queja nopa, ta tijmatis para na niDIOS, tlen niininTECO israelitame huan nimitznotza ica motoca.

⁴“Huan ¿para tlen nimitznotzqui, ta tiCiro, para tijchihuas ni hueyi tequitl? Nimitznotzqui pampa tlahuel niquinicnelia israelitame, notlatequipanojcahua tlen iteipa ixhuihua Israel tlen huejcajquiya nijtlapepeni. Na nimitznotzqui ica motoca yonque ax tinechixmatiyaya. ⁵Na niDIOS huan axaca seyoc. Iyoca tlen na ax onca seyoc Dios. Huan na nimitzmacas chicahualistli huan nimitztitlanis para xitlatlaniti yonque ax tinechixmajtoc. ⁶Huan queja nopa tlatini tlen mopantíaj huejca campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui tonati quimatise para melahuac ax onca seyoc tecojtli iyoca tlen na. San na niDIOS huan axaca seyoc. ⁷Na nijchihua tlahuili huan tzintlayohuilotl. Na nijchihua ma onca tlasehuilistli huan tlahuicayotl. Na niDIOS tlen nijchihua nochi ni tlamantli. ⁸Elis queja motlapos ne elhuicactli huan tlen nepa huejcapa nijchihuas titlatlanis. Huan ni tlattepaactli quiselis nochi tlen panos quema titlatlanis queja elisquía quiseliyayaj atl tlen huetzsis tlen elhuicactli. Huan elis queja nochi ixhuas huan elis yejyectzi pampa ta tiquintojtonqui israelitame tlen ilpitoque huan mopampa ta panos tlen xitlahuac campa hueli. Huan na niDIOS nijchijtoc para nochi queja nopa ma pano.”

TOTECO itztoc más hueyi que nochi tlacame

⁹Tlahuel ax quinamiqui para se tlatatl ma motehuis ihuaya tlen quichijchijtoc. ¿Huelis nopa comitl quiteilhuis tlen quichijchijqui huan quihlhis ax quisencajqui cuali? O ¿huelis nopa soquitl quitlajilhúa se chachapalchijquetl tlen quichijchihua huan quihlhis: “¿Tlachque tijchihua?” “¡Nelía tihuihuic!” “Hueyi timocuapolojtoc.” ¹⁰Nelía fiero elisquía intla se conetl quitzajtzilía itata huan inana huan quinilhuisquía: “¿Para tlen innechtlatcatiltijque? ¿Huelis ax inquitmatij quejatza inquichihuase cuali se tlamantli?”

¹¹Quej ni na niqijtohua, niimoTECO tlen niTlatzejtzeltic. Na tlen niitztoc imohuaya inisraelitame huan na nimechchijchijqui huan niqijtohua: “¿Tlachque imotequi imojuanti para innechtlatlanise ipampa nochi tlen panos teipa ica noconehua? ¿Ax quinamiqui innechnahuatise tlachque tlamantli nijchihuas ica noma? ¹²Na nijchijqui ni tlattepaactli huan niquinchijchijqui tlacame para ipan itztose. Ica noma nijpatlajqui ne elhuicactli huan niqinnahuati ma monextica nochi nopa miyac millones tlen sitlalime tlen nopano mopantíaj. ¹³Na nijyoltilanas Tlanahuatijquetl Ciro para ma quisencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. Nijcualtlalis iojhui iixtla huan nijyacanas ipan tlen quichihuas. Yajaya quinmalacanis notlacajhua tlen campa ilpitoque ipan sequinoc tlatini huan quicualtlalis noaltepe Jerusalén. Huan ax monequis se tlaxtlahuili o regalo para quichihuas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴Huan TOTECO quinilhúa israelitame: “Nopa tlacame tlen tlali Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos tlen tlahuel huejcapantique motemactilise ica imojuanti. Quihualicase campa imojuanti nochi inintlamantzitzi tlen quinamacaj, huan nochi ya nopa elis imoaxca. Nopa tlacame elise imoaxcahua huan inquinnahuatise. Yajuanti yase imotepotzco queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ica tepos cadenas. Motlancuaquetzase imoixtla, huan quijtose: ‘Melahuac Dios itztoc imohuaya. Huan san yajaya Dios. Iyoca tlen ya axaca seyoc.’ ”

¹⁵Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotlatía. Ta tiToteco Dios tlen tiisraelitame huan ta titotemaquixtjca. ¹⁶Nochi tlen quinchijchihuaj

huan quinhueyichihuaq teteyome mopinahualtise huan momacase cuenta para nelía mocuapolojtoque. ¹⁷ Pero TOTECO quinmaquixtis israelitame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayoc aca quinpinahualtis, niyon ayoc aca quinechcapantlalis para nochipa. ¹⁸ Pampa TOTECO tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlaltepectli, yajaya DIOS. Huan sesen tlamantli quitlali campa quinamiqui. Huan ni tlaltepectli ax quichijchijqui para eltos cactoc. Quichijchijqui huan quicualltali para ipan ma itztoca tlacame. Yajaya tlen quiijo: “Na niDIOS huan ax onca seyoc. ¹⁹ Na nicamati tlamiyacapa quema nijtencahua se tlamantli tlen nijchihuas. Ax nicamati ixtacatzi o ipan se lugar campa tzintlayohua para axaca ma quimati tlen niqijtohua. Ax niquinilhui israelitame ma nechtemoca huan teipa ax niquinnanquilía, pampa na niDIOS niininTECO, niqijtohua tlen senquistoc xitlahuac huan melahuac.

TOTECO huan nopa teteyome tlen Babilonia

²⁰ “Ximosentilica huan xihualaca noixtla nochi imojuanti tlen inehuani ipan tlaltini tlen incholohuaj imaco Ciro. Nelía huihuitique nochi tlacame tlen motemachíaj ipan se teteyotl tlen cuahuil t huan momaijtohuaj iixpa se dios tlen ax hueli temaquixtía. ²¹ Ximocualtlalica huan xiquixnextica tlachque tlamantli cuali huelis inqiijtose tlen imoteteyohua. Xinechnextilica tlachque tlamantli quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui xiquinhueyichihua. Huan ximoilhuica intla inmechilhujtoc tlamantli achtohuiya tlen panos teipa queja na nijchijtoc. San na niDIOS nitlayolmelahua tlamantli achtohui tlen teipa panos. Axaca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios huan nixitlahuac huan nitemaquixtía. Axaca seyoc.

²² “Xihualaca campa na nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlaltepectli huan na nimechmaquixtis. Pampa san na niDios huan axaca seyoc. ²³ Na noselti nimotestigojquetza para se tlamantli panos huan ax nimoyolcuepas pampa notlajtolsenquistoc melahuac. Huan na niqijtojtoc ya ni: Nochi tlacame ipan ni tlaltepectli motlancuaquetzase noixtla huan nechhueyimatise. ²⁴ Huan quiijtose: ‘San TOTECO hueli techchihuas xititlahuaque huan san ipan ya tijpantise chichahualistli para titlatlanise.’ Huan nochi tlen quicocolíaj TOTECO, tlahuac pinahuase. ²⁵ Pero ipan TOTECO nochi israelitame mochihuase xitlahuaque huan ipampa ya mohueyitlalise.”

46

TOTECO quipiya chichahualistli, pero nopa teteyome, axtle

¹⁻² “¡Xiquitaca, ya tlantoque Bel huan Nebo, nopa teteyome tlen tlali Babilonia! Quintlalíaj ipan cahuayos. Huan nopa teteyome etique huan quinchihuaq nopa cahuayos ma tlaxicoca. Motepotlamíaj nopa cahuayos huan inintlamamal momimilohuaj. Nochi nopa teteyome onhuetzij hasta tlalchi huan tlanapij. Ax huelij momanahuíaj ininseltitzi para ax huetzise. Melahuac ax huelise huan quinhucase nochi yajuanti para yase tlatequipanotij.

³ “Xinechtlaquilica nochi imojuanti tlen noja inmocaqtoque ipan tlali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuitlahujtoc hasta quema noja initztoyaj ipan ijtico imonana. ⁴ Na nielis niimoTeco ipan nochi imoyolis hasta quema ya inhuehuentzitzi huan ya chipahuixtos nochi imotzonal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuitlahuis huan nimechmaquixtis.

⁵ “¿Ica aqueya innechhuicalotise huan intechitase queja tisanseme?

⁶ Tlacame quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quieyjecohuaj

ipan se balanza para quiitase quesqui ietica. Teipa quitemohuaj se teposchi-
jquetl para ma quinchijchihuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc,
motlancuaquetzaj iixpa nopa teteyotl huan quihueyichihuaj. ⁷ Huan para
quihucase sejcocoy, nonequi quiquehpantlalise. Huan quema quiquet-
zase tlalchi, san nopano mocahuas pampa ax hueli mojmólinis, niyon ax
hueli mijcuenis iselti. Quema tlacame quitzajtzilíaj chicahuac para ma
quinpalehui, ax quinnanquilía, niyon ax hueli quinmanahuía quema huala
se tlaohuijcyotl.

⁸ “Xiquilnamiquica nochi ya ni, intlajtlacolchihuani, huan ximoyolil-
huica para teteyome ax hueli imechpalehuise. Amo xiquilcahuaca.
⁹ Xiquilnamiquica nochi nopa tlamantli tlen nijchijtoc huejcajquiya. Ximo-
macaca cuenta para san na niDios. Huan axaca seyoc queja na. ¹⁰ Na nit-
layolmelajtoc tlen ipejya tlachque panos teipa. San na nimechylmelahua
para huala se tlamantli quema noja aya pano, huan teipa melahuac panos.
Huan nochi tlamantli tlen na niqijtohua mochihuase, melahuac mochihuaj
pampa na nijchihua ma pano nochi tlen nijnequi.

¹¹ “Tlen nepa campá quisa tonati nijnotzas se tlatatl ma huala. Huan ya-
jaya elis queja se cuajtli tlen patlantihualas chicahuac huan temos nimantzi
para quinitzquis tlen quinequis huan tetzontlamiltis. Yajaya hualas tlen
huejca huan quichihuas tlen na nijnahuatis ma quichihua. Na nimechilhui-
jtoc tlen ya huan temachtli yajaya hualas. Na nijsencajtoc para queja nopa
panos, huan melahuac queja nopa elis. ¹² Xinechtlacaquilica intlacame tlen
inyoltetique huan inmoilhuíaj para huejcahuas para nijsencahuas tlamantli
para ma elica xitlahuac. ¹³ Ya niitztoc para nijsencahuas tlamantli huan ax
huejcahuas nopa tonali. Amo ximoihuica para hasta teipa ica miyac tonali
nijchihuas. Na nimocualtlalijtoc para nimechmanahuis nimantzi. Ama
nijmaquixtis altepetl Sion huan nijyectlalis tlali Israel.”

47

Inintlazacuiltl tlali Babilonia ehuaní

¹ TOTECO quijtohua: “Imojuanti tlen inehuaní tlali Babilonia nochi int-
latlaníayaj, pero ama ayoc intlatlanise. Xihualaca ximosehuiquij tlalchi
ipan nopa tlaltejpocltl pampa ya tlanqui nopa tonali para intlanahuatise.
Tlanqui nochi imohueyitilis huan ayoc aca inmechitas queja iichpoca nopa
tlanahuatijquetl tlen nopa caldeo tlacame tlen yejyectzi huan selic. ² Ama
nonequi inlacame tlen Babilonia ximocuepacá intequipanohuani tlen se-
quinoc iniaxcahua. Xiquitzquica nopa metlatl huan xijtísica nopa trigo.
Ximoquixtilica imoyejyeca itzajcahua huan xijquixtica imoyoyo tlen ne-
lyejyectzi. Xijnexctica imoquescuayohua quema intequitij huan xinejnemica
queja elisquía inquixcotonaj se atemítl pampa ama intlatequipanohuani.
³ Nochi quiitase imtlacayohua xolotl huan inhuetzise ipan pinahualistli.
Na nimechcuepilis ica tlen inquinchihuiliijtoque noisraelita tlacajhua huan
axaca nechtzacuilis.”

⁴ Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma
Tlatlanitij, yajaya tlen techcojtoc para techtojtomás tlen tlatequipanolistli.
Yajaya tlen Tlatzejtelolitic huan itzotc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quiil-
huía Babilonia:

⁵ “InBabilonia ehuaní, ximosehuica ipan tzintlayohuilotl huan ayoc xi-
molinica pampa ayoc quema inmechtocaxtise ‘nopa síhua tlanahuatijquetl
tlen quinnahuatía miyac tlatlani.’ ⁶ Nicualanqui ica noisraelita tlacajhua
huan yeca niquintemactilis imomaco inBabilonia ehuaní para xiquintlatza-
cuiltica. Pero imojuanti ax inquintlasojtlaque niyon se quentzi. Hasta

notlacajhua tlen huehuentzitzitzi inquinchihualtijque ma quihuicaca tlamamali tlen tlahuel etc. ⁷ Inmoilhuyiyayaj para imotlanahuatilis ax quema tlamisquía. Inquijtohuayayaj: ‘Nochipa titlanahuatise huan tiquinnahuatise nochi taltini ipan tlattepaclti.’ Ax inmoyolilhuijque tlen notlacajhua, niyon ax inmotlajlanijque tlachque ininpantisquía nochi tlen quintlajilhuisquía notlacajhua.

⁸ “Huajca ama xinechtlacaquilica, inBabilonia ehuani tlen ineliyayaj queja se sihua tlanahuatijque. Tlahuel inmopaquilismacayayaj huan inmoilhuyiyayaj para initztoyaj intemachme. Tlahuel inmohueyimatiyayaj huan inquijtohuayayaj para san imotlal más hueyi tlen nochi taltini. Huajca xijtlacaquilica tlachque tlatzacuiltli inquiselise ipampa nochi imotlajtlacolhua. Imojuanti inquijtojqque: ‘Tojuanti tlen más tihuejhueyij. Tiitztoque queja dios. Axaca seyoc queja tojuanti. Axaca techechcapantlalis. Ax quema tiitztose queja se cahuali, niyon ax quema tiitztose queja se tlen quinpolos iconehua.’ ⁹ ¡Cualtitoc! Pero na nimechilhuía para ni ome tlamantli hualas imopani san ipan se tlochotli. Huan hualas ica miyac chichaalistli. Ipan se tonal inBabilonia ehuani inmocahuase queja se cahuali huan initztose queja se tlen quinpolojtoc nochi iconehua. Queja nopa imopantis yonque inquinpiyaj miyac tetlajchihuiani huan tetonalitani tlen ipan inmotemachiyayaj.

¹⁰ “Yonque miyac tlajtlacolli inquichihuayayaj, inquimachiliyayaj para initztoyaj temachtli. Huan inmoilhuyiyayaj para axaca huelqui quiitas tlen fiero inquichihuayayaj. Imotlalnamiqulilis huan nochi tlamantli tlen inquixmatiyayaj, inmechcuapolojqque. Huan yeca ipan imoyolo inquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan axaca seyoc Dios iyoca tlen tojuanti.’ ¹¹ Yeca hualas imopani se hueyi tlatzacuiltli. Huan ax inquimatise canque quisqui, niyon ax huelis inquitzacuilise. Huan hualas ipan se tlochotli quema ax inmomacase cuenta.

¹² “Huajca xixsenhuiquilica xiquintzajtzilica iajacahua Axcualtlacatl tlen inquinhueyichijtihualajtoque hasta quema inquipixtoyaj se tlanahuatijcayotl tlen pilsiltzi. Xiquintlajtlanica ma inmechpalehuica para noja inhuelise inquinmajmatise tlacame tlen miyac taltini. ¹³ Pero san tlapic pampa axaca hueli inmechpalehuis. Yonque inquinpiyaj tlahuel miyac tetlalnamiciani. Pero xiquinnotzaca nopa tlacame tlen quintlachilíaj sitlalime para inmechmaquixtise tlen tlachque monechcahuía para inmechajsis. Pero yonque quinixcopinaj nopa sitlalime ipan elhuicactli huan sesen metztli inmechilhuía tlen panos, ax tleno huelis inmechpalehuise. ¹⁴ Yajuanti ax tleno ininpati pampa itztoque queja nopa tlasoli tlen nimantzi tlatla ipan tlitl. Yajuanti niyon ax huelise quimanahuise ininyolis ipan nopa tlitl tlen hualas. Huajca niyon quentzi ax huelis inmechpalehuise, pampa nopa tlitl tlen hualas ax elis se piltlitzi campa hueli inmosehuise para inmototonise. ¹⁵ Queja nopa ininpantis nopa tetlajchihuiani tlen ininhuaya intlajtlacolchitoque hasta quema huejcajquiya. Sesen tlen yajuanti xpolihuis huan axaca huelis inmechmaquixtis.

48

TOTECO quinajhuac israelitame

¹ “Xinechtlacaquilica, innotlacajhua. Imojuanti inisraelitame tlen iteipa ixhuihua Israel [48:1 O Jacob.]. Inquihuicaj itoca Israel huan inhuahuej tlen imohuejapan tata Judá. Intlatestigojqtozaj israel notoca niimoTECO queja innechtlepanitayayaj, pero ax neli. Inquijtohuaj para inmomajtohuaj ica na tlen niiDios Jacob, pero ax inquichihuaj tlen melahuac, niyon tlen xitlahuac. ² Inmohueyimatij huan inquijtohuaj initztoque ipan nopa

altepeltl tlen tlatzejtzeltic. Inmotlepanitaj miyac huan inquijitohuaj para inmotemachíaj ipan na, niimoTECO, na tlen niimoDIOS inisraelitame, naya tlen notoca DIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Pero ax neli inmotemachíaj ipan na. ³ Hasta huejcajquiya ajachica nimechyolmelahuayaya nochi tlen panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma pano. ⁴ Na ipa nijmatiyaya para imojuanti tlhuel inyolte-tique huan intochontique. Nopa imoquechcuayo ax hueli mocuelpachohua pampa tetit queja tepostli. Huan imotzonteco neltetic queja nopa tepostli bronce. ⁵ Yeca na nimechyolmelajqui huejcajquiya tlen nochi tlamantli tlen teipa nijchihuasquía para ax inquijitose para imoteteyo quichijqui ma pano nopa tlamantli, o imotepos tlaixcopincayohua tlanahuatijque ma eli. ⁶ Imojuanti inquicajque nochi tlen nitlayolmelajqui para panosquía, huan teipa inquiztotoque para melahuac panotoc senquistoc queja niqijito; pero imojuanti ax inquinequij inquineltocase intla melahuac na nijchijtoc. Pero ama nimechilhuis sequin tlamantli tlen yancuic tlen panose tlen ax quema nimechilhujtoc. Nimechilhuis tlamantli tlen eltoya ixtacatzí hasta ama huan tlen ax quema inquicactoque. ⁷ San ama niquinchihua ma pano. Huan queja nopa ax huellis inquijitose para ya inquimatiyayaj para panosquía.

⁸ “Quena, nimechilhuis tlamantli tlen senquistoc yancuic pampa cuali nijmati para imojuanti tlhuel intlacajcayahuj huan inmosisiníaj hasta quema intlacatque. ⁹ Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualancayo huan ax nimechtzontlamiltis para tlacame ma nechtlepanitaca. ¹⁰ Quitlapajpacchihuaj plata ipan se horno para quiquixtilise itlasolo. Huan na nimechtlapajpacchijqui ipan miyac tlaijiyohuilstli, pero eltoc queja ax oncac tepos plata tlen mocajqui ipan nopa chachapali, pampa ax tleno tlen cuali nijpantijtoc ipan imojuanti. ¹¹ Pero pampa nimotlepanita, nimechmanahuis huan ax nimechtzontlamiltis. Ax nijnequi aca moilhuis para nopa dioses ipan sequinoc tlali nechtlantoque. Axaca nijcahuilis ma nechquixtilis nohueyitilis.

Toteco quicnelia Ciro

¹² “Xinechtlacaquilica innoisraelita tlaclajhua tlen nimechtlapejpenijtoc. San na niDios. Na niipejya huan na niitlamiya nochi tlamantli. ¹³ Ica noma nijtlali itzinpehualtil ni tlaltectli huan ica noma nejmatl nijpatlajqui ne elhuicactli. Quema nicamati, tlaltectli huan elhuicactli monextijque.

¹⁴ “Xihualaca huan xijtlacaquiliquij nochi imojuanti. Tlen nochi imoteteyohua, ¿catlí inmechyolmelajqui para panosquía nochi tlen nimechilhujtoc para huala? ¿Catlí teteyotl inmechilhui para niimoTECO niquicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitlamiltis nopa tlanahuatilstli ipan tlali Babilonia, huan yajaya quintzontlamiltis nochi nopa soldados caldeos? Niyon se tlen imoteteyohua ax inmechilhui ya nopa. ¹⁵ San na niqijito. Huan na nijnotzotoc Ciro huan nijhualicatoc para quichihuas tlen na nijnequi. Huan nijchihuas ma tlatlani campa hueli campa yajaya yas.

¹⁶ “Ximonechcahuica achi más huan xinechtlacaquilica. Na ax quema nicamatqui ixtacatzí. Nochipa nimechyolmelajtoc xitlahuac tlen panos para xijmachilica cuali.”

Ama TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huan Itonaltzi nechhuatiltantoque ica ni tlajtoli para ma nimechilhuiqui: ¹⁷ “Quej ni niqijitohua na, niDIOS, niimotlamanahujca, na tlen niTlatzejtzeltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame: Na niDIOS niimoTECO tlen nimechmachtia para inquitamitise tlen cuali para inquichihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojtli tlen quinamiqui inquitouilise.

18 “Nelía cuali eltosquía intlá inquichijtosquíaj tlen quijtohua notlanahu-
atilhua, pampa queja nopa inquispiyasquíaj tlashuulistli tlen ajachica huala
queja se yejectzi atemítl tlen ax quema huaquí. Huan nojqúiya ajachica
inquichijtihualasquíaj tlamantli tlen xitlahuac huan nopa tlamantli tlen
cuali inquichihuasquíaj ax tlamisquía. 19 Huan imojuanti inisraelitame
ineltosquíaj tlahuel inmiyaquí queja imiyaca nopa xali tlen onca iteno hueyi
atl, huan axaca huelisquía inmechpohuasquía. Huan ax monectosquía
niquintzontlamiltijosquía miyac tlen imojuanti.”

20 Pero ama, xiquisaca inisraelitame ipan tlali Babilonia. Xicholoca tlen
nopa calde tlacame. Xihuicatihualaca ipan ojtli ica paquilistli. Xitlayolme-
lahua hasta huelis inmechcaquise campá ontlámi ní tlattepectli. Xitzajtzica
quej ní: “TOTECO techmanahujitoc tiiisraelita tlaacajhua.” 21 Quema TOTECO
quinyacanqui itlaacajhua ipan nopa huactoc tlali, ax quipanoque amiquistli
pampa yajaya quichijqui ma quísa atl ipan nopa hueyi tetl para ma atlica.

22 Pero TOTECO quijtohua: “Tlacame tlen quichihua j tlen ax cuali ax
quema quipiyase tlashuulistli.”

49

Itlatequipanojca TOTECO elis queja se tlahuili

1 ¡Xinechtlaacaquica nochí intlacame tlen initztoque ipan tlatini tlen
mopantíaj hueja! TOTECO nechnotzqui hasta quema aya nitlacatíyaya.
Nechnotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. 2 Nochí
notlajtol TOTECO quichijtoc má eli queja se machete tlen tlahuel tlatequi.
Yajaya nechtlatíjtoc ipan ima huan nechajcoctoc para quitequihuis quema
monequí. Niitztoc queja se cuatlamintli tlen pitzactzi iyecapa huan hueli
tetzontlamiltía. 3 Huan nechilhui: “Ta tíIsrael [49:3 Nica TOTECO quito-
caxtía nopa temaquixitijquetl tlen hualas teipa, Israel.], tinotlatequipanojca.
Mopampa ta tlacame nechhueyitalise.”

4 Pero na niquilhui: “Niquita para san tlapic nopa tequitl tlen nijchij-
toc. San tlapic nimosiyahuiltíjtoc, pero nochí notequi nijtlalía momaco ta
tinoTECO, ta tlen tinoDios. Nijchiya para ta xinechtlatlahui queja tiquita
cuali.”

5 Huajca ama camati TOTECO tlen nechchijchijqui para ma nieli niit-
latequipanojca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. Yajaya tlen
nechtequimacac para niquincuepas nochí iisraelita tlaacajhua tlen campá
itztoque huan para ma niquinhualicas campá ya. Nechmacac chichahualistli
para nijchihuas ní tequitl huan nechhueyitlepanitztoc pampa nijchijtoc tlen
yajaya quinequí. 6 Yajaya nechilhui: “Ax san tinechtequipanos para tiquin-
cuepas campá na nopa quentzi tlen mocahuaj tlen noisraelita tlaacajhua
huan tiquinhueyichihuas, pero nojqúiya nijchihuas xieli queja se tlahuili
para tiquintlahuilis nochí tlacame ipan tlattepectli tlen ax israelitame para
yajuanti nojqúiya hualase campá na para momaquixitise.”

7 Camati TOTECO tlen quincójqui israelitame para quinqtojtomas tlen tlate-
quipanolistli. Yajaya nopa DIOS Tlen Tlatzejtzemelotíc Tlen Itztoc Ininhuaya
Israelitame quej ní quinilhúa tlen quihuejcamajcahuaj huan quicocolíaj
nochí tlatini: “Quema mitzitase nopa tlanahuatiani huan nopa huejhueyi
tlayacanani, yajuanti motlancuaquetzase moixtla huan mitzhueyitlepani-
tase pampa na, nimoTECO, tlen níTlatzejtzemelotíc huan niitztoc ininhuaya
israelitame, nimitztlapejpeníjtoc huan najaya nitemachtli.”

⁸ Quej ni TOTECO quinilhuía itlacajhua: “Quema ajsis nopa tonali tlen cuali, na nimechtlacaquilis. Huan ipan nopa tonali, nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis tlen nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quinequis inmechajsis huan nimechmocuitlahuis. Huan imopampa imojuanti inisraelitame nijchihuas se tlajtolsencahuali ica nochi tlacame. Temachtli nijcualtlalis tlali Israel sampa huan sampa nimechmactilis innoisraelita tlacajhua. ⁹ Huan niquinilhuis nochi tlen tzactoque ipan tzintlayohuilotl: ‘¡Xiquisaca huan xihualaca nica campa onca tlahuili pampa na nimechmalacanis tlen campa inilpitoque para inelise inmalacontoque!’ Huan yajuanti elise queja noborregojhua tlen tluacuse ipan nopa potrereros campa onca sacatl tlen xoxohuic huan ipan yejyetzitzi tlachiquili. ¹⁰ Ax quema quipanose mayantli, niyon amiquistli. Huan ax quema quintlatis tonati, niyon quinajsis nopa tlatonilotl tlen nopa totonic ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati. Pampa TOTECO tlen tlahuel quintlasojtla quinyacanas hasta campa onca miyac atl. ¹¹ Huan niquinchihuilis se ojtli tlen tlamayantic ipan nopa tepetini para ipan nejnemise. Huan nijtlejcoltis campa tlatzintla ipan nopa tlamayamitl para nopa ojtli elis sepantic. ¹² ¡Xiquitaca! Hualase notlacajhua tlen itztoque huejca ipan sequinoc taltini. Mocuepase tlen itztoque ica norte, ica campa oncalaqui tonati huan tlen itztoque ica Sur ipan nopa tlali Sinim.”

¹³ ¡Nochi ipan elhuicactli ma huicaca ica paquilistli! ¡Nochi ipan tlaltepactli xipaguica miyac! Elis queja nochi tepetini huicase ica paquilistli pampa TOTECO quinyolchicajtoc itlacajhua huan quintlasojtlac tlen tlahuel tlaijiy-ohuiyaya.

¹⁴ Pero tlacame tlen altepetl Jerusalén ama quijtohuaj: “TOTECO techtlahuelcajtoc huan techilcajtoc.”

¹⁵ “¿Huelis se tenantzi hueli quitlahuelcahuas ipilcone? ¿Huelis ax quitlasojtla tlen quitlacatilti? Yonque se tenantzi huelisquía quuilcahuasquía icone, na ax quema niquilcahuas altepetl Jerusalén, niyon imojuanti tlen inehuani nopano. ¹⁶ Xiquitaca, na niquijcuilojtoc imotoca ipan noma. Huan noixtla niquita ajachica itepa Jerusalén tlen huelontoc. ¹⁷ Pero ax huejcahuas para hualase imoisraelita icnihua tlen huejca para quicualtlalise nopa tepamitl huan quinquixtise nochi tlen quinpacktia tlaxolehuaj. ¹⁸ Xijtlalanaca imoxayac, inisraelitame, huan xitlachiyaca para mosejcotilíaj imotlacajhua huan hualahuaj ininchaj. NiimoTECO nitlategiojquetzotc para nochi imojuanti san sejco inelise se tlamantli tlacame tlen yejyetzitzi. Inelise queja nopa piltetzitzi tlen más pajpatiyó tlen ica moyeyjectlalia se ichpocatl tlen monamictia.

¹⁹ “Pampa nochi motlal tlen eltoya xolehuali queja se huactoc tlali temis ica tlacame hasta hualahuaj tlen campa hueli. Huan nochi mocualancaitacahua tlen mitztlaijiyohuiltijque itztose huejca. ²⁰ Huan nochi nopa tlacame tlen tlatatque ipan nopa sequinoc taltini, hualase huan quijtoje: ‘Ni tlali tlahuel pilsilti para tojuanti huan tlahuel timotetzopaj. Monequi tijpiyase más tlali para techcuís.’ ²¹ Huan huajca imojuanti inmoilhuse: ‘¿Ajqueya nechmacatoc nochi ni noconeua? Quinmictijque noconeua huan nopa se ome tlen mocajque quinquicaque ipan sequinoc taltini. Huan nechcajtejque noselti. Huajca ¿ajqueya quintlacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajqueya quinmocuitlahui para ma moscaltica?’ ”

²² Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili: “Xiquita, na niquinmacas se tlanextili nopa tlacame tlen ax israelitame huan inixtla nijtlalanás se bandera. Huan inmechhualiquilise imooquichpillhua

huan imosihuapilhua ipan ininma huan ipan iniajcolhua. ²³ Huan inmechtequipanose tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani. Yajuanti quinmocuitlahuise imoconehua huan quinpalehuse ipan nochi tlamantli. Huan imoixtla mohuijtzomase hasta quiajsise tlali ica ininxayac, huan quipipit-zose nopa tlaltejpocitli tlen eltos ipan imoicxihua. Huan huaajca inquimatise para melahuac na niimoTECO. Huan nochi tlen motemachíaj ipan na, ax quema mopinahualtise.”

²⁴ Axaca huelis quicuulis se tlatehuijquetl tlen yajaya moaxcatijtoc ipan tlatehuijcaoyotl. Niyon axaca huelis quichihualtis se hueyi tlanahuatijquetl ma quincahua ma yaca malacantoque tlen quinitzquitoc ipan tlatehuijcaoyotl. ²⁵ Pero niimoTECO niquijtohua: “Ya nopa tlen panos. Quicuulise nopa tlatehuijquetl tlen moaxcatijtoc huan quinmajcahuase tlen quinitzquitoque nopa tlanahuatiani tlen más quiipiyaj chicahualistli huan temajmatiyayaj. Pampa na niquintehuis tlen inmechtehuíaj huan niquinmanahuis nochi imoconehua. ²⁶ Huan nijchihuas para nochi mocualancaitacahua ma quicuaca ininnacayo huan ma moihuintica ica inieso queja elisquía tlaillistli. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlaltepactli quimatise para na niimoTECO, na nimotemaquixtija, na tlen nimechcojqui para nimechmalacanis huan inmemise inmalacantoque. Na tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli huan niitztoc ininhuaya inisraelitame.”

50

Itlatequipanojca Toteco moicnonequis

¹ TOTECO quej ni quintlatzintoquilía itlacajhua: “¿Huelis na nimoamaxolejqui ica imonana san pampa ax nijnequi huan yeca nijquixti ipan nochaj? ¿Huelis nimechtemactili innoconehua ininmaco tlen niquintlahuiquiliyaya huan yeca norejqui inyase intequipanotij? ¡Axtle! ¡Ax quej nopa! Imojuanti inyajque intequipanotoj ipampa imotlajtlacolhua. Huan imonana quihuicaque queja se tlaxtlahuili ipampa nochi tlen fiero inquichijtoyaj. ² Imojuanti inmoicancuepque ica na huan yeca axaca tlananguili quema niyajqui campa imojuanti. ¿Huelis inmoilhuijque ax nijpixqui chicahualistli para ma nechmanahuis? ¡Ax quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi atl huan huaquis. Hueli niquinchihuas nochi atemilt ma mocuepaca se huactoc tlali. Huan nochi michime miquise huan lochonise pampa ayoc oncas atl. ³ Na tlen niquixtzacua elhuicactli ica tzintlayohuilotl para mocahuas yajahuic queja eltoya ipan cuesoli.”

Itlatequipanojca TOTECO tlaneltoca

⁴ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechchijtoc nitlanamijquetl para nijmachilis tlachque tlajtoli niquinilhuis nochi tlen siyajtoque. Mojmotla ica ijnaloc nechixitía huan quitlapohua notlacaquilis para ma nijmatitl chachque quinequi ma nijchihua. ⁵ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quitlapojtoc notlacaquilis huan na nijtlacaquilía tlen nechilhua. Ax nimosisinía ica ya, niyon ax nimohuejcatlalía. ⁶ Na nitemactilis nocuitlapa para ma nechmaquilica. Huan nitemactilis noxayac para ma quihuihuilaca notentzo. Huan ax nijtlatis noxayac quema nechtlajilhuisse huan nechxichajchase.

⁷ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis huan yeca ax nimopinahuas ica tlen nechchihuilise. Noxayac nijtlalijtoc para san nijchihuas tlen yajaya quinequi. Huan nijmati axaca nechpinahualtis. ⁸ Pampa itztoc nonechca tlen nechmanahuis. ¿Canque itztocue nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonextise san sejco iixtla nopa juez. ¿Ajqueya

moilhuía quipiya tlanahuatili para nechteilhuis iixpa ya? ⁹ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis. Huajca ¿ajqueya huelis nechteilhuis o quijitos para nijhuica tlajtlacoli? ¡Axaca huelis! Nochi nocualancaitacahua ixpolihuise queja se yoyomitl tlen sosoltic huan cualotoc.

¹⁰ Imojuanti tlen inquittepanitaj huan inquitmacasij TOTECO huan inquiteltocej itlatequipanojca, intla ama innejnemij ipan tlahuicayotl huan tzintlayohuilotl huan ax quipiyaj niyon se quentzi tlahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotlalica imaco. ¹¹ Pero xijpiyaca cuidado nochi imojuanti tlen inquinequij inquitxolehuase sequinoc ica tlitl tlen inquitlicuiltíaj imoseltitziti. Inquitcualtlalíaj cuatlamintli para ica inquitmaquilise sequinoc, pero inhuetzise ipan nopa tlitl tlen inquitpehualtijoque. Ya ni nopa tlaxtlahuili tlen inquiselise tlen na. Inmopantise ipan se hueyi tlaijiyohuistli hasta inmiticahua huan inmechtalpacchase.

51

TOTECO quinyolchicahua nopa israelitame

¹ TOTECO quijtohua: “Xinechtlaquilica nochi imojuanti tlen inquitnequij inquitihuase tlen xitlahuac huan inquitotemachiyaj ipan na, nimoTECO, para ma nimechmanahuis. Xitlachelica campa inhuajque. Xiquitaca para hueyi ipati tlen nimechchihuili quema nimechquixti.

² Ximoilhuica tlen imohuejapan tata Abraham huan Sara isihua tlen eliyaya imohuejapan tatahua. Abraham ax quipixtoya niyon se icone quema na nijnotzqui, pero quema na nijtiochijqui, yajaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tlahuel miyac tlacame tlen quitemitijque nopa tlali. ³ Huan TOTECO sampa quitiocihuas tlali Israel. Huan ipan nopa tlatliti tlen sosoltique, oncas xihuitini. Nopa huactoc tlatliti elise nelyejetzitzi queja ixochimil TOTECO tlen itoca eliyaya Edén. Huan nopano senquistoc oncas huetzquistli huan paquilistli. Nójquiya oncas tlasamatili para TOTECO huan huicatl tlen yejetzitzi.

⁴ “Xinechtlaquilica innoisraelita tlaajhua! Xinechtlaquilica tlen niquijtohua pampa niquinmacas notlanahuatilhua tlacame ipan nochi tlatliti huan niquinmachtis ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis. ⁵ Ayoc más huejcahuas para nimechchihuilis tlen xitlahuac. Monechcahuía nopa tonali quema nimechmaquixtis. Huan na niquinahuatis nochi tlatliti. Yajuanti nechchixtoque pampa tlahuel quinequij ma nijnextis nochicahuilis.

⁶ “Xitlachiyaca huejcapa campa elhuicactli huan xitlachiyaca tlatzintla campa tlattepectli. Pampa ne elhuicactli ixpolihuise queja poctli, huan ni tlattepectli sosolihuise queja se yoyomitl tlen tlahuel moquentijoque. Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli miquise queja sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitlanahuatis, notlanahuatilis elis xitlahuac huan ax quema tlamis.

⁷ “Xinechtlaquilica nochi imojuanti tlen inquitximatij tlen xitlahuac huan tlen ipan imoyolo inquitnelíaj notlanahuatilhua: ‘Amo ximajmahuica yonque tlacame inmechpinajtíaj huan inmechhuetzquilíaj. ⁸ Pampa nopa tlacame tlamise queja se yoyomitl tlen quicuajtoque cuatzipime, huan quincuaese oculime queja quicuaj ijhuiyo se borrego. Pero na nimechchihuilis tlen xitlahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.’”

⁹ ¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualtlali ica mochicahuilis! Ximotalana queja huejcajquiya quema tijxolejqui tlali Egipto huan tijmicti nopa hueyi tlapiyali tlen itztoya nopano ipan nopa atemitl Nilo. ¹⁰ Ta ica mohueyi chicahuilis tijchijqui ma huaqui nopa hueyi atl, huan tlatlajco tijtlapo se

ojtli para panoque motlacajhua tlen tiquinmanahuiyaya tlen tlali Egipto. ¹¹ Ajsis tonali quema nochi nopa tlacame tlen ta, tiTOTECO tiquincojtoc para moaxcahua sampa mocuépase ipan inintlal. Huan huicatihualase quema calaquise ipan altepetl Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilistli tlen ax tlamis. Huan ayoc oncas tlahuijcaoytl, niyon cuesoli.

¹² TOTECO quijtohua: “Na tlen nimechylchicahua huan nimechmaca paquilistli. Huajca ¿para tlen inquinimacasij nopa tlacame tlen san panoni huan miqij queja sacatl huan teipa ayoc aqui? ¹³ Intechilcajtoque ni-moTECO tlen nimechhijchijqui. Na tlen niqintlali nopa sitlalime nepa elhuicac huan nijchijchijqui ni tlattepectli. ¿Huelis para nochipa inquinimacastose nopa tlacame tlen inmechtaijiyohuiltiaj? ¿Huelis mojmmostla inquitmacastose inincualancayo yajuanti tlen quinequij inmechtzontlamitise? ¹⁴ Ayoc huejcahuas huan nochi tlen ama ilpitoque mocahuase malacantoc tlen campa tlatequipanohuaj san tlapic. Ax inmiquise ipan tlatzactli niyon ayoc quema inquipantise mayantli.

¹⁵ “Pampa na niimoTECO huan niimoDios. Na tlen nijtlacahualti nopa atl tlen mosisinia para ma ax mojmolini. Na notoca nopa DIOS Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁶ Na nijtlalijtoc notlajtol ipan imocamac huan nimechtzactoc ica noma. Na niqintlali ne sitlalime ipan ininlugar huan nijcualtali ni tlattepectli. Huan na tlen nimechilhuia inisraelitame: ‘Imojuanti innotlacajhua.’”

¹⁷ ¡Xiisaca, xiisaca, intlacame tlen altepetl Jerusalén! Inquijiyohuijtoque icualancayo TOTECO. Pero ama ayoc más onca. Eltoc queja quema se acajya quii se tlaili huan quitlamía hasta itetejtzo. ¹⁸ Huan yonque inquitlacatiltijtoque miyac imoconehua, niyon se tlen yajuanti ax moca-jqui yoltoc para inmechpalehuis o para inmechilhuis tlachque monequi inquichihuase. ¹⁹ Inmechajsic ni ome tlamantli: “Tlatehuijcaoytl quixolejqui imotlal huan ipampa nopa tlatehuijcaoytl nechca nochi imotlacajhua mijque ica mayantli.” Huan axaca noja mocajtoc para inmechtlasojtlas. ¿Ajqueya inmechylchicahuas? ²⁰ Ipan nochi calles imoconehua tlapolojtoque huan tepejtoque. Itztoque queja se masatl tlen masitoc ipan se matlatl. Inquimachilijtoque ihueyi cualancayo imoTECO DIOS. ²¹ Pero ama xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen intlaijiyohuijtoque huan inixacanejnentinemij queja se ihuintiquetl yonque ax intlaitoque. ²² Quej ni niqijtohua niimoTECO huan niimoDios tlen niimotlamanahuijca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis imotlaijiyohuilis huan ayoc más inmechajsis nohueyi cualancayo pampa ayoc nicualanis imohuaya. ²³ Huan ama nohueyi cualancayo quinajsis yajuanti tlen inmechtlaijiyohuiltiyayaj huan tlen inmechilhuiyayaj: ‘Ximotecaca tlalchi para ma tipanoca imopani.’ Huan imojuanti inquitlalijque imocuitlapa queja elisquía tlali o queja elisquía ojtli para imopani ma moquejquetzaca.”

52

Toteco quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ ¡Xiisaca, xiisaca, inaltepetl Jerusalén ehuani! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacac imaltepe miyac chicalualistli. TOTECO quichihuas Jerusalén [52:1 O Sion], nopa altepetl tlen tlatzejtzolotica para ma eli se altepetl tlen onpano yejyectzi. Huan ayoc quema calaquise nopano tlacame tlen fiero ininyolis huan tlen ax quitlepanitaj TOTECO. ² ¡Ximoquetzaca inJerusalén ehuani tlen initztoyaj ipan cuesoli! Ximotzejtzoloca para ma tepehui nopa

tlaltejpocitli tlen eltoc ipan imotzonteco. Imojuanti tlen inmechhuicatoyaj ipan seyoc tlali para inllatequipanose san tlapic, ximotojtomilica nopa mecatl tlen ica inmechilpitoque ipan imoquechtla. ³ TOTECO quiijtouha: “Quema nimechtemactili para ma inmechhuicaca ipan sejcoyoc, na ax nijseli niyon se tomi queja notlaxtlahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuii campa initztoque huan ax niqinmacas niyon se tomi, huajca ax tleno mon- equi intechcuepilica na.” ⁴ Pampa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quiijtouha: “Huejcajquiya notlacajhua yajque ipan tlali Egipto para itztotij nopano miyac xihuifl queja sejcoyoc ehuan. Huan ama itztoque nopa Asiria ehuan tlen quintlaijiyohuiltijque yonque ax tleno quinchihuilitoyaj.

⁵ “Huan ama, ¿tlachque panotoc? ¿Para tlen notlacajhua sampa quinhuica- toque para llatequipanotij huan quintlaijiyohuiltitij chichahuac yonque ax tleno quichijtoque? Nopa tlanahuatiani tlen quinnahuatíaj tzajtziy ica paquilistli huan mojmotla nechtlaijilhuíaj. ⁶ Huajca ajsis se tonali quema notlacajhua nechixmatise pampa nimonextise ininhuaya. Yajuanti quiiitase nochichualis huan quimachilise para niitztoc na tlen niquincama huía.”

⁷ Nelía yejyectziti iniicxihua tlen motlalojtihualahuij ipan tepetini para teyolmelahuaquij nopa cuali tlajtoli para ya onca tlasehuilistli huan para TOTECO ya temaquixtijtoc. Quinyolmelahuaquij Jerusalén [52:7 O Sion.] ehuan: “ImoTeco Dios itztoc Tlanahuatijquetl.” ⁸ Nochi nopa tlamocuit- lahuiani ipan huejcapantique caltini tzajtzi huan huicase ica paquilistli pampa ica iniixtiyol quiiitaj para TOTECO mocuepa huan quinhualicatihuala itlacajhua ipan altepetl Jerusalén. ⁹ Nochi ma huicaca ica paquilistli ipan Jerusalén yonque xolejtoc imoaltepe pampa Toteco Dios quintlasojtlatoc itla- cajhua huan quimanahuijtoc inialtepe. ¹⁰ TOTECO quinnextilis ichichualis iniixtla nochi tlaltini. Huan quinmaquixtis itlacajhua huan nochi tlacame tlen itztoque hasta itlamiya tlattepectli quiiitase.

¹¹ Huajca xiquisaca tlen tlali Babilonia huan xijcahuaca nochi tlen ax cuali nopano. Ximohuejcatlalica tlen nopa tlali huan amo xiquitzquica tlamantli tlen ax tlapajpactic nopano. Huan ximotlapajpacchihuaca nochi imojuanti tlen inquihualica nopa tlamantziti tlatzejtzeloltic tlen iaxca TOTECO para ipan imotlal huan xiquisaca tlen nopano. ¹² Pero quema inquisase, ax monequi inmotlalojtihualase queja se tlen cholohua para quimanahuis iyolis, pampa TOTECO tlen toDÍOS tiisraelitime inmechycantihualas huan inmechmocuitlahuijtihualas.

Itlatequipanojca Toteco tlaijiyohuis

¹³ Xiquita, notlatequipanojca nemis ica miyac tlanamiquilistli huan tlahuel quihueyitlalise. ¹⁴ Pero miyac san quisentlachilise quema quiiitase pampa ixayac nesis fiero campa quimaquiliitoque hasta ayoc quiixmatise intla eliyaya ixayac se tlatatl. Huan itlacayo eltos espoltic pampa tlahuel quihuetequise. ¹⁵ Huan yajaya quinmajmatis tlacame tlen miyac tlaltini. Huan tlanahuatiani quisentlachilise huan ax molinise iixpa. Quiiitase huan quimachilise tlamantli tlen ax quema quicactoque.

53

¹ Pero ¿quesqui tlacame quineltocase ni tlajtoli tlen ama titlayolmelahuaq? ¿Ajqueya TOTECO quinnextilis ichichualis para temaquixtis? ² TOTECO quichijqui para itlatequipanojca ma moscalli iixtla queja ichamanca se cuanelhuatit tlen panquisa campa huactoc tlali. Pero yajaya ax nesis yejyectzi, niyon ax nesis itlachiyalis intla se hueyi tlatatl. Ipan ya ax oncas niyon se tlamantli tlen techchihuilis ma tiquixtocaca. ³ Yajaya itztos se

tlacatl tlen quihuejcamajcahuase sequinoc huan tlen tlacame quuitase para ax tleno ipati. Quipanos miyac tlacujcualocayotl huan tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema panos toixtla, tiquijcuenise toxayac pampa ax tijnequise tijlachilise. Nochi tlacame quiijiyase huan quicocolise, pero tijchihuilise queja ax tiqitaque.

⁴ Pero yajaya quihuicac ipani nochi tococolis [53:4 O nopa tlaijiyohuilistli tlen elqui para tojuanti.] huan quiijiyohui nochi nopa tlacujcualocayotl tlen quinamiquiyaya tiquijyohuijtosquíaj. Pero tojuanti timoilhuiyayaj para Toteco Dios quitlatzacuiltiyaya ipampa ya itlajtlacolhua. ⁵ ¡Pero axtle! Yajaya quicocojque topampa tojuanti totlajtlacolhua. Quitlaijiyohuiltijque ipampa totlaixpanolhua. Quitlatzacuiltijque ya para tojuanti huelis tijpiyase tlashuulistli ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque. ⁶ Nochi tojuanti timocuapolojtoque queja borregoyme. Sesen tojuanti timoiyocaquixtijtoque tlen Toteco huan tijtoquilíaj nopa ojtl tlen tijnequij, pero TOTECO quimamalti ipan ya nochi totlajtlacolhua.

⁷ Yajaya quitlatzacuiltijque huan quitlaijiyohuiltijque, pero ax quinilhui niyon se tlajtoli. Quihuicaque queja quihueicaj se pilborregoizti para quimictitij. Huan queja se borrego ax tzajtzi iniixtla nopa tlacame tlen quiximaj, yajaya ax tleno quiiyto para momanahuis iniixtla tlen quitlaijiyohuiltiyayaj.

⁸ Huan teipa quema ya quiquixtijtoya ipan tlatactli huan tlen campa quitlajtolsencahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero niyon se tlen nopa tlacame nopano, ax momacaque cuenta para yajaya miqiyaya ininpampa yajuanti inintlajtlacolhua, huan quiyohuiyaya nopa tlatacuilti tlen yajuanti quinamiquiyaya quiselise. ⁹ Yajaya ax quema quichiqui niyon se tlamanli tlen ax cuali, niyon ax quema istlacatqui. Quitlalpachojque queja se tlaxpanoquetl, pero quitlalijque ipan itecacahua se tlatatl tlen rico.

¹⁰ Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitlatzacuiltis huan quitlaijiyohuiltis. Huan quema quemactilis itlacayo queja se tlacajcualistli ipampa nochi totlajtlacolhua, quininitas miyac iconehua. Huan yajaya itzots para nochipa huan ipampa ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquistoc cuali nochi tlen TOTECO quisencajtoc para panos. ¹¹ Huan teipa quema ya tlaijiyohuijtos miyac ipan ialma, yajaya quiiitas para nelía quistoc cuali nochi tlen quichijtoc huan paquis tlahuel miyac. Huan ipampa nopa tlaijiyohuiltistli tlen quipanoc notlatequipanójca tlen xitlahuac, yajaya quichihuas para miyac tlacame ma elica xitlahuaque iixpa TOTECO pampa yajaya quihuicas nochi inintlajtlacolhua. ¹² Yeca na nijmacas tlatlepanitacayotl queja quinamiqui se tlen quiipiya hueyi tequihuejca yotl huan tlen quiipiya miyac chicahualistli. Yajaya motemacac hasta mijqui pero nochi quiiyayaj queja elisquí se tlajtlacolchijquetl. Pero yajaya quihuicac ipani inintlajtlacolhua miyac tlajtlacolchijca tlacame huan momajito ica TOTECO para ma quintlapojpolhui.

54

Toteco quinicnelía israelitame

¹ Jerusalén eliyaya iselti queja se sihuatl tlen ax huelqui conepiya huan ihuehue quicajtejqui. Pero ama ayocle. Huajca xihuicaca chichahuac huan xipaquica miyac inJerusalén ehuani. Pampa yonque achtohuiya Jerusalén eliyaya queja se sihuatl tlen ax quema cuajcualojtoc para quitlacatiltis se icone: “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Queja nopa quiijtahua TOTECO. ² Huajca xijhueyili mochaj campa initztoque inJerusalén ehuani huan xijchijchihuaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyac nopa mecatl tlen ica inquilplíaj nopa yoyoncali. Xijquetzaca

cuali nopa estacas tlen imoyoyoncalhua para mocahuase tetziltic nopa mecatl. ³ Nimantzi inmoheuyilise ica imonejmatl huan ica imoarraves. Huan imoconehua quitemitise altepetini hasta yase ipan inintlalhua tlen ax israelitame huan moaxcatise nopa altepetini huan nopa tlaltini tlen xolejtoque.

⁴ Amo ximajmahuica pampa ayoc initztose ipan pinahualistli. Huan ayoc inquilnamiquise nopa pinahualistli tlen inquitanoque huejcajquiya quema san inonpejtoyaj queja se altepetl tlen tlacame, huan nopa tlaijiyohuilistli tlen inquitanoque quema initztoyaj imoseltitzitzi queja se cahualtzi. Nochi ya nopa inquilcahuase. ⁵ Pampa TOTECO imotlachijchijca, inisraelitame, yajaya elis queja imohuehue huan inmechmocuitlahuis. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Yajaya imotemaquixtjca tlen inmechcojqui para inelise iaxcahua. Yajaya nopa Dios tlen Tlatzejtzeltotlic tlen itztoc imohuaya inisraelitame. Yajaya Dios tlen quinahuatía nochi tlaltepectli. ⁶ Yunque ineliyayaj queja se ichpocatl tlen ihuehue quitlahuelcajtoc, huan initztoyaj imoselti, ama TOTECO inmechnotztoc para xijcajtehuaca imotlajiyohuilis. ⁷ Quena, yajaya quijjtohua: “Na nimechtlahuelcajqui para se tlalochtli, pero ica miyac teicnelijcayotl sampa nimechcui. ⁸ Para se tlalochtli na nicualanqui imohuaya huan nijtlati noxayac para ayoc nimechitas, pero ama nimechtlasojtlas huan nimechicnelis para nochipa.” Queja nopa quijjtohua TOTECO tlen inmechcojtoc para iniaxcahua. ⁹ “Queja ipan nopa tonali quema itztoya Noé, nitlatestigojquetzqui huan niqijto para ayoc quema sampa nijtlanis miyac atl tlen quiatzonpolihuiltis nochi tlaltepectli huan quintzontlamiltis nochi tlacame, queja nopa nojquiya ama nitlatestigojquetza para ayoc quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo queja nijchijqui ipan nopa tonali quema initztoyaj ipan sejcoyoc. ¹⁰ Yonque nopa tepetini mijcuenise huan nopa tlachiquili xpohiuhise, ax quema mijcuenis noñlalnclil tlen nijpiya ica imojuanti. Huan nojquiya ax quema tlamis nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijtoc imohuaya para nimechmacas tlasehuilistli.” Queja nopa quijjtohua TOTECO tlen inmechtlasojtla.

Nopa yanquic altepetl Jerusalén

¹¹ “Teicneltique inJerusalén ehuani, imojuanti huan imoaltepe initztoque queja se cuahuitl tlen quitzohuitectoc miyac ajacatl tlen chichahuac. Inquitanoque miyac tlaijiyohuilistli huan axaca inmechylchicajtoc. Pero na sampa nijsencahuas Jerusalén huan nijchijchihuilis itzinpehualtil huan itepanyo nopa altepetl ica tetl tlen tlahuel pajpatiyo huan yejyetzitzi. ¹² Nochi nopa huejcapantique caltini para ipan intlachiyase niquinchijchihuas ica nopa Rubio tetini tlen yejyetzitzi. Huan ipuertas altepetl Jerusalén nijchijchihuas ica carbunclotetini huan itepa tlen quiyahuatlzacuas nopa altepetl nijchijchihuas ica tetini tlen tlahuel pajpatiyo. ¹³ Huan na niimotECO nielis niimotlamachtijca huan niquinmachtis nochi imotlacajhua. Huan nochi imoconehua quipiyase miyac tlasehuilistli huan itztose ica cuali. ¹⁴ Inmechnahuatis se tlanahuatijquetl tlen xitlahuac huan tlen quichihua nochi tlen cuali. Nochi imocualancatitacahua itztose huejca huan senquistoc inquitpiyase tlasehuilistli. Ayoc inmajmahuse pampa axaca quinequis inmechtemajmatis. ¹⁵ Huan intla se acajya hualas inmechtehuiqui, amo ximoilhauica para na nijtltantoc ma inmechtlatzacuiltiqui. Ax nijtltantoc huan yajaya ax tlatlanis, pero Jerusalén tlatlanis pampa nopano na niitztos imohuaya.

¹⁶ “Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposchijquetl tlen quitlajacahuiltia hasta xahuantoc huan quisa tlimoyotl, huan ica ya nopa quinchijchihua

nopa tepostli tlen ica tlatehuise. Huan nojquiya na niquinchijchijqui nopa soldados tlen tetzontlamiltíaj. ¹⁷ Pero ipan nopa tonali tlen hualahuij, niyon se tepostli tlen quichijchijtoque tlacame ax huelis inmechtzontlamiltis. Huan inquinaamatzacuase nochi tlen inmechteilhise ica se istlacayotl inixtla tequihuejme. Nochi ya ni inquipantise tlen innotlatequipanojcahua niimoTECO.” Queja nopa na niimoTECO niqijtojtoc.

55

Tlapojpolhuili para tlen hueli tlatcatl

¹ “Nochi imojuanti tlen inamiquij ipan imoyolo: Xihualaca campa na xiatliqij, pampa na nijsehuis imoamiquilis. Yonque ax inquipiyaj tomi, xihualaca tlen inmayanaj ipan imoyolo, xijcohuajij cuali tlacualistli para xijcuaca. Xihualaca xijcohuajij xocomeca atl o lechi pero ax monequi se tlaxtlahuili. ² ¿Para tlen inquitlamiltíaj imotomi para inquicohuase tlamantli tlen ax ya tlacualistli huan ax inmechmaca chicahualistli? ¿Para tlen intequitij huan teipa inquitequihuíaj imotlaxtlahuil ica tlamantli tlen noja inmechcahua inmayantoque? Más cuali xinechtlacaquilica. Na nimechilhuis canque huelis inquipantise nopa tlacualistli tlen achi cuali tlen nochi sequinoc para imoalma huan ayoc inmayanase.

³ “Xihualaca campa na huan xinechtlacaquilica. Quena, xinechtlacaquilica huan queja nopa temachtli inquipiyase yolistli ipan imoalma. Huan na nijchihuas imohuaya se tlajtoli tlen ax quema tlamis. Huan nopano nimechtlajtolcahuilis para temachtli nimechtlasojtlas huan nimechtiochihuas senquistoc queja nijtlajtolcahuili Tlanahuatijquetl David huejcajquiya. ⁴ Na nijtlali ya queja notlayolmelajca huan quinmatiltis nochi tlaltini tlen na. Huan nijtlali queja se tlayacanquetl huan queja se tlamachtijquetl ipan nochi altepetini. ⁵ Huan ama imojuanti nojquiya inquinahuatise tlacame tlen ax inquinixmatiyaj. Huan nopa tlacame motlalojtihualase campa imojuanti para mosejcotlilise imohuaya pampa niimoTECO tlen niTlatzejtelolitic niitztoc imohuaya inisraelitame, huan nimechmacas miyac tlatlepanitacayotl huan nimechchihuas tlahuel inhuejhueyi.

⁶ “Xinechtemoca na niimoTECO amantzi quema noja huelis intechpan-tise. Xinechtzajtzilica amantzi quema noja niitztoc imonecha. ⁷ Nochi tlajtlacolchijca tlacame ma quicahuaca nopa fiero ojtli tlen quitoquilíaj huan ipan inintlalnamiquilis ma quiquixtica nochi tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moilhuíaj, huan ma mocuepaca noca na niDIOS niimoTECO. Huan na temachtli niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis. ⁸ Pampa notlalnamiquilis ax eltoc san se ica imojuanti imotlalnamiquilis. Huan nopa ojtli tlen na nijtoquilía, ax eltoc san se ica nopa ojtli tlen inquitoquilíaj.” Queja nopa na niqijtohua niimoTECO. ⁹ “Pampa queja elhuicactli eltoc más huejcapa que ni tlattepectli, queja nopa nojquiya noojhui huan notlalnamiquilis eltoc más huejcapa que imojuanti imoojhui huan imotlalnamiquilis.

¹⁰ “Nopa atl huan sitlasetl huetzi tlen elhuicac huan mocahua ipan ni tlali para cuali quixolonis. Ya ni quichihuj ma ixhua nochi tlatocitli huan quiipya itlajca. Teipa onca xinachtli para quitocase nopa tlatocani huan tlacualistli para quicuase. ¹¹ Queja nopa nojquiya ica notlajtol tlen quisa ipan nocamac, ax mocuepa san tlapic, nochipa quiipya itlajca. Quichihuas senquistoc nochi tlen na nijnequi quichihuas, huan quiipyas itlajca campa hueli na nijtitlanis.

¹² “Initztose ica paquilistli huan inquipiyase tlashuillistli. Huan elis queja nochi tepetini huan tlachiquili tlen inquipanotiyase, tlahuel paquise

huan huicase imoixtla, huan nochi cuatini momatlatzinise. ¹³ Huan campa oncayaya huitztli, ama oncas cuatini tlen ciprés. Huan campa moscaltiyayaj sahua mecatl, ama ixhuase cuatini tlen arrayán. Huan nochi ni tlamantli jeyectzitzitzi quichihuase para tlacame ma quihueyitalise TOTECO. Elis se tlanextili para nochipa tlen tenextilis ichicahualis huan iteicnelil TOTECO.”

56

TOTECO quinselis tlacame tlen nochi taltini

¹ TOTECO quijtohua: “Xijchihuaca tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa monechahuia nopa tonal quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua tlen xitlahuac. ² Quipantise se hueyi paquillistli nopa tlacame tlen quitlepanitase nopa tonali para mosehuse huan ax tequitise para ma ax quixpanoca nopa tonali. Huan paquise tlen motlacahuatía para ax quichihuase niyon se tlamantli tlen ax cuali.

³ “Tlacame tlen ax israelitame tlen ica ininpaquilis motemactilijtoque ica na, niininTECO, ma ax quema quijtoque para niquinchicoicnelía israelitame huan ax san se niquintiochihua. Huan nojquiya niqunsejcotilis ica notlacajhua nopa tlacame tlen quincaparojtoque. Huajca yajuanti ma ax quijtoque: ‘Tojuanti tiitztoque queja cuatini tlen huactoque.’” ⁴ Pampa TOTECO quijtohua: “Intla nopa tlacame tlen quincaparojtoque ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuse, huan intla quichihuase nopaquilis, huan quitlepanitase tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya, huajca niquintiochihuas. ⁵ Huan niquinmacas tlen más cuali que coneme. Niquinmacas se tocayotl tlen más hueyi que nopa tlatlepanitacayotl tlen quiselisqueiaj intla quinpiyasqueiaj inintelpocahua huan iniichpocahua. Pampa calijtic ipan nohaj, nijchihuas para nochi ma quinilnamiquise para nochipa huan ax quema ixpolihuis inintoca.

⁶ “Huan niquintiochihuas nochi nopa sequinoc tlali ehuan tlen motemactilijtoque para mochihuase notlacajhua huan nechtequipanose huan nechicnelise na, niininTECO. Huan intla yajuanti ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuse huan intla quitlepanitase nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya, ⁷ niqunhualicas yajuanti nojquiya ipan notepe tlen tlatzejtzeltolic. Huan nijtemitis ininyolo ica paquillistli nepa ipan nohaj campa momajtohuaj. Huan nochi tlacajcahuallistli tlatlatilil huan nochi tlapiyalime tlen yajuanti quinhualicase huan quintlalise ipan tlaixpamitl, na nijselis. Pampa tlacame quitcaxtise nohaj: ‘nopa cali campa tlacame tlen nochi taltini momajtohuaj.’”

⁸ Pampa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili, tlen quinsentilis nopa israelitame tlen quinquitijtoque ipan inintlal quijtohua: “Nojquiya niqunhualicas sequinoc tlacame tlen ax israelitame huan niqunsentilis san sejco ica notlacajhua.”

Tlatzacuultilistli para tlayacanani

⁹ Huajca ma hualaca nochi tlapiyalime huan tecuanime tlen nemij cuatitla, ma quincuaquij notlacajhua. ¹⁰ Pampa itztoque queja popoyotzitzitzi nopa tlayacanani tlen notlacajhua tlen eliyayaj inintlamocuitlahuicahua. Ax quiitaj niyon se tlamantli tlen mahuilili. Itztoque queja chichime tlen ax tlayahuaj, san quinpactía motecase, cochise huan temiquise. ¹¹ Nochi inintlacancanahua israelitame itztoque queja chichime tlen tlahuel quinpactía tluacuse, pero ax quema ixhuij. Yonque itztoque tlamocuitlahuiani tlen ax tleno quimachilíaj, huan san huíhuitique, sese yajuanti quichihua tlen ya quinequi huan san mocuatotónaj para más tlamantli quipiayase.

¹² Yajuanti quiijtohuaj: “Ma tiyaca tijtemotij tlailli huan ma timoihuintica. Huan mostla san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama.”

57

Israelitame tlen quintlepanitaj teteyome

¹ Tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan tlen cuajcualme quemantzi miqij quema aya ajsi tonali para miquise. Pero axaca motlatzintoquillaj para tlen miqij. Ax momacaj cuenta para Toteco Dios quinequi quiniycuenis tlen itztoque xitlahuaque para quinmanhuis tlen nochi tlaohuijcaoyotl tlen panos teipa. ² Pampa cuajcualme tlen miqij huan tlen nejntoque ica Toteco Dios quipantise tlashuilstli huan mosiyajcahuase ica yejyectzi.

³ Pero imojuanti tlen iniconehua tetlajchihuiani, huan iniixhuihua sihuanemini huan tlaicanemini, xihualaca nica para nimechtlatjolsencahuas. ⁴ ¿Ajqueya inquipinajtíaj huan inquihuetzquillaj? ¿Ajqueya inquinenepilquixtilíaj? Imojuanti san ininiconehua tlatlacolchihuiani huan istlacatini. ⁵ Inquinhueyichihuj teteyome ica nochi imochicahualis inintzintla ahua cuatini huan nochi sequinoc cuatini tlen quinpiyaj miyac ininmacuayohua. Nopano tlen hueli inquichihuj ica imotlacayohua. Inquinmictíaj imoconehua queja tlaajcahualistli ipan nopa tlamayamitl itzintla tepexitl.

⁶ “Inisraelitame, inquinaixtíaj tetini tlen alaxtique ipan atlatjli ipan tlamayamitl huan inquitaj queja imodioses. Huan inquitoyahuaj tlailli iniixtla para inquinhueyichihuase, huan inquinmacaj tlaajcahualistli tlen trigo. Huajca ¿inmoilhúaj nipaqui ica tlen inquichihuj huan ax nimechtlatzacuiltis? ⁷ Nepa inintzonixco tepetini inquinhueyichijque teteyome huan inmochihuj queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue. ⁸ Inquintlalijque imoteteyohua ipan imochajchaj iniica puertas tlen tzacotoque. Queja se momecatijca sihuatl tlen calaqui ipan tlapechtli ica tlen yajaya iselti quitlaxtlahujtoc para itztos ihuaya, tlen hueli inquichihuj ica tlen hueli quema inquintlachilíaj imotiotzitzli.

⁹ “Huan inquihuicaque aceite tlen oliva huan miyac tlaajhuiyacayotl queja se tlaajcahualistli para nopa tiotzi, Moloc. Inquintitlanque imoflatitlanilhua huejca huan hasta campa mijcatzitzli para inquintemotij sequinoc tiotzitzli para inquinicnelise. ¹⁰ Yonque tlahuel inisayajtoque pampa innejnengue ipan miyac ojtlí tlen huejca, ax inmomacatoque cuenta para nochi imoojhui eliyaya san tlapic. Huajca san ica yolic inquipixtiyajque fuerza huan sampa inquisenhuiquilijque inquitemose seyoc tiotzi. ¹¹ ¿Para tlen más inquinimacasij nopa teteyome huan ax na? ¿Para tlen achi más inquinneltocaj que na? Ayoc intechilnamiqij, niyon ax inmoilhúaj tlen na. ¿Huelis ax intechimacasij pampa ax nimechtlatzacuiltijtoc hasta huejcajquiya?

¹² “Na nihuelis niteyolmelahuas tlen inquichijtoque tlen inquijtohuaj para elqui xitlahuac huan senquistoc cuali. Pero ax inmechpalehuis pampa niyon se tlamantli tlen inquichijtoque ax inmechpalehuis para inmomaquixtise. ¹³ Huan quema inquintzajtzilise imoteteyohua para inltajtlanise tlapalehuili, tiqitase intla inmechpalehuise. Ax hueli pampa nochi yajuanti ax tleno ininpati huan ax quiipiyaj chichahualistli. Quema hualas se ajacatl, quinhuicas huan tlamixpolihuise ipan san se tlalochtli. Pero nochi tlen motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tlali huan quiipiyase ininparte ipan notepe tlen tlatzejtzeloltic.”

¹⁴ Huan na niqijtos: “¡Xijcualtlalica nopa ojtli huan xijchihuaca nelsepatic! ¡Xiqijcuenica nochi huejhueyi tetl huan piltetzitzi tlen tlatzacuilía! Xijsencahuaca se yejyetzzi ojtli campa ipan hualase notlacajhua tlen mocuepaj tlen nopa tlaltini campa onitztoyaj.”

¹⁵ Pampa niimoteco Tlen Más niHueyi, Na Tlen Niitztoc Huejcapa, na tlen niitztoc para nochipa huan tlen notoca Tlatzejtzeltolitic niqijtohua ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tlatzejtzeltolitic huan campa itztoque nochi tlen moyolcuestoque huan tlen moechcapanohuaj. Na niqinyoltlalia tlen moechcapanohuaj huan niqinmaca yancuic chichahualistli nochi nopa tlacame tlen moyolcuestoque huan quicajtejoque tlajtlacoli.

¹⁶ Ax nimotehuis imohuaya innoisraelita tlacajhua para nochipa, niyon ax para nochipa nicualantos. Intla nochipa nicualantos imohuaya, huajca nochi tlacame tlen niqinchijchijqui tzontlamisquíaj. ¹⁷ Na nicualanqui imohuaya inisraelitame huan nimechtlatzacuilti pampa tlahuel inquiixtocayayaj miyac tlamantli. Nimoicancuepqui ica imojuanti, pero imojuanti inquisenhuiquilijque intlajtlacolchijque queja inquinequiayaj inquichuase ipan imoyolo. ¹⁸ Na niqiztztoc nochi tlen imojuanti inquichihuaj, pero na nimechchichahuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyolchichahuas huan nimechyoltlalis tlen inmocuesohuaj. ¹⁹ ‘Huan na niqinmacas israelitame tlasehuilistli yonque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niqinchichahuas nochi notlacajhua.’” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²⁰ “Pero nochi tlajtlacolchihuani itztose queja nopa hueyi atl tlen mojmolinía huan ax hueli motlalochquetzas huan san eltoc. San ajachica quimajahuas soquitl huan tlasoli para nochipa. ²¹ Ax onca tlasehuilistli para ax cuajcualme.” Queja nopa quijtohua noTECO Dios.

58

Quejatzá monequi mosahuase israelitame

¹ TOTECO nechilhui: “¡Xitzajtzi chichahuac queja se tlapitzali huan xiquintelhui noisraelita tlacajhua [58:1 O iixhuihua Jacob.] ipampa nochi inintlajtlacolhua! ² Pero nochi yajuanti mochihuaj queja elisquíaj cuajcualme tlacame. Mojmotla nechtemohuaj huan quijtohuaj quinequij quiixmatise noojhui. Mochihuaj queja tlacame tlen nelía quichihuaj tlen xitlahuac o queja ax quema quitlahuelcajtosquíaj notlanahuatilhua niininTECO Dios. Quijtohuaj quinpactía nechhueyimatise niininTECO, huan quinpactía tequipanose ipan tiopamitl.

³ “Pero yajuanti nechilhuíaj: ‘Moixtla timosajtoque, pero ta ax titechchihuíaj cuenta. ¿Para tlen timotlajijyohuiltise intla ta ax titechchita?’

“Nimechilhuis inisraelitame para tlen ax nimechchihuíaj cuenta. Eltoc pampa quema inmosahuaj, san inquitemohuaj tlen imojuanti inmechpolohua huan inquisenhuiquilíaj inquitlajijyohuiltíaj imotequipanocahua. ⁴ Quema inmosahuaj, inmotlajijilhuíaj huan inmocualaníaj huan inmomaquilíaj. Ax quema nimechtlaqaquillis nepa huejcapa quema inmomaajtose intla quej ni inquichihuaj quema inmosahuaj. ⁵ ¿Huelis inmoilhúaj queja nopa nijnequi? Quema inmosahuaj, inmotlajijyohuiltíaj, inmotlancuaquetzaj queja acatl tlen mocuelpachohua, o inmoquentíaj yoyomitl tlen cuesoli huan inmotemilíaj cuanextli ipan imotzonteco. ¿Huelis queja nopa inquiiatj cuali para mosahuase tlacame? ¿Inmoilhúaj ya nopa ‘se tonal yejyetzzi para na, niimoteco?’

⁶ “¿Ax inquitatij tlachque nijnequi xijchihuaca quema inmosahuaj? Na nijnequi xiquinmajcahuaca tlen ilpitoque huan ax tleno quichijtoque. Ayoc xiquintlajiyohuiltica imotequipanójcahua. Xiquinchihuilica tlen xitlahuac huan xiquinmacaca inintlaxtlahuil. ⁷ Nijnequi xiquintlamacaca tlen mayanaj huan xiquinselica ipan imochaj nejnemi tlen ax quipiyaj ininchaj. Xiquinyoyontica tlen ax quipiyaj ininyoyo huan amo ximotlatica quema imoteixmatcahua inmechtemohuaj para xiquinpalehuica. ⁸ Intla inquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtitlanilis notlahuil imopani huan elis yejyetzzi queja quema tlanesi. Huan imococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para inquichihuaj tlen xitlahuac. Huan na niitztos imohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuitlahuis imoica. ⁹ Huan quema intechtzajtzilise na, niimoTECO, para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: ‘Nica niitztoc.’

“Pero monequi ayoc xiquintlajiyohuiltica tlen teicneltzitzzi, ayoc xiteijilnamiquica huan ayoc xijmoyahuaca tlajtoli tlen fiero. ¹⁰ Xiquintlamacaca tlen mayanaj huan xiquinpalehuica tlen mopantíaj ipan tlahuujcayotl. Huan queja nopa initztose queja se tlahuil tlen tlatlanextis campa tzintlayohua huan yeca nopa tzintlayohuilotl tlen quiyahualojtoc, tlatlanextis queja elisquía tonaya. ¹¹ Huan na, niimoTECO, nimechyacanas nochipa huan nimechixhuitis ica miyac tlamantli tlen cuali. Nochipa nimechmacas chichualistli ipan imotlacayo huan imojuanti inelise queja se xochi mili tlen nochipa quiatequijtoque o queja se ameli tlen ax quema huaqui. ¹² Huan imoconehua quicualtlalise nopa altepetini tlen hasta huejcajquiya quinxolejque. Huan quintocaxtise ‘nopa tlacame tlen quicualtlalíaj inintepa huan inialtepehua.’

Nopa tonali tlen tlasiyajcahuali

¹³ “Xijtlepanitaca nopa tonali tlen tlasiyajcahualistli huan amo xijchihuaca tlen san imopaquilis ipan nopa tonali tlen tlatzejtelolitic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamatica tlen nopa tonali ica miyac paquilistli. Xinechtlepanitaca niimoTECO ipan nochi tlen inquichihuaj ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca sequinoc tlamantzitzzi. Ipan nopa tonali amo xijtoquilica imotequi, niyon amo xiquijtoqa tlajtoli tlen ax tleno ipati. Intla quej ni inquichihuase, ¹⁴ temachtli inpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuase xitlatlanica ipan tlen inquichihuaj. Huan nimechmacas nochi nopa tlatiochihualistli tlen nijtlajtolcahuili imohuejcapan tata Jacob.” Queja nopa niquijtohua na, niimoTECO.

59

Ayoc ma tlajtlacolchihuaca

¹ Xiquitaca, TOTECO ax quipolojtoc ichichualis para inmechmaquixtis, niyon ax quipolojtoc itlacaquilis para ax huelis inmechtlacaquilis. ² Pero imotlaixpanolhua inmechhuejcatlalijtoc tlen imoTeco Dios. Huan imotlajtlacolhua quichijtoc para ma quitlati ixayac para ayoc inmechtlacaquilis. ³ Pampa imojuanti inquipiyaj imoma tlen espoltic huan inquichijtoque miyac tlajtlacoli. Inistlacatij, inteijilnamiquij huan inquicocolíaj tlen cuali. ⁴ Axaca mocuesohua para elis xitlahuac huan temachtli. Inquihuicaq tlacame iniixtla jueces para inquiteilhuse ica istlacayotl. Nochi tonali inmoyolilhuíaj tlen ax cuali huelis inquisencahuase. Teipa inquichihuaj tlen inmoyolilhuijtoque. ⁵ Inquipolohuaj miyac tonali huan chichualistli para inmoyolilhuse miyac tlamantli tlen fiero. Teipa intemictíaj.

⁶ Inquincajcayahuaj huan inquitlaxtequiliáj nochi tlacame. Ax tleno tlen cuali huala tlen imojuanti. Nochi tlen inquichihuaj eltoc senquistoc ax cuali. Tlen hueli tlatatl nimantzi inmechixmatij ica tlen inquichihuaj pampa inquichihuaj tlamantli tlen senquistoc fiero. ⁷ Inmotlalojtihuhuij para inquichihuatij tlen ax cuali huan para inquimictitij tlacame, yonque ax tleno quichijtoque. Imotlalnamiqulis nelía fiero pampa san inmonejnehuiliáj inquichihuase tlamantli tlen ax cuali. Huan campa hueli campa inyohuij, san intlaxolehuaj huan intemictíaj. ⁸ Ax inquixmatij nopa ojtlí tlen temaca tlasehuilistli, niyon ax inquimatij quejatzá inquichihuase tlen xitlahuac huan cuali. Inquitoquiliáj se ojtlí tlen huijcoltíc, huan nochi tlen yohuij imotepotzco nojquiya ax quema quiipiyase tlasehuilistli.

⁹ Huan nopa israelitame quiijtohuaj: “Pampa miyac titlajtlacolchijtoque, yeca TOTECO ax quintlajtolsencahua tlen techtlaijyohuilitíaj huan ax techmanahuijtoc. Tojuanti tijchiyayayaj tlahuili, pero hualajqui tzintlayohuilotl. Nojquiya tijchiyayayaj tlatlanextli, pero tinejnemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁰ Yeca timotlatzquilitinemij ipan tlapepecholi huan timoalajtiyohuij queja tielisquiáj tipopoyotzitzí. Yonque tlajcotona timotepotlamíaj queja elisquiá tlayohua. Tinesij queja mijcatzitzí tlen itztoque ipan tzintlayohuilotl huan ax queja telpocame tlen tetjetique. ¹¹ Tojuanti tinanalcaj queja osome tlen ya mayancamictinemij. Huan tiayijtíaj queja palomas. Tijtemohuaj Toteco para ma techmanahuis huan ma techmaquixti, pero yajaya ax techmanahuía, niyon amo techmaquixtía. Eltoc pampa yajaya ayoc techchihuiliá cuenta.

¹² “Pampa, ta TOTECO, totlajtlacolhua más momiyaquiliá moixtla ta tlen tiitztoc tixitlahuac. Totlajtlacolhua techteilhuíaj moixtla. Quena, tojuanti tijmatij para nelía titlajtlacolchihuani.” ¹³ Tijmatij para timosisinijtoque ica TOTECO, huan tijtlahuelcajtoque. Tijmatij para timohuejcatlalijtoque tlen TOTECO tlen titoDios huan ax timonejnemiltijtoque xitlahuac. Titeijlnamictoque, timosisinijtoque huan timoyolilhuijtoque istlacayotl para tiquincajcayahuase sequinoc. ¹⁴ Nochi totequihuejcahua quincocolíaj tlen itztoque xitlahuaque. Ax quinequij tetlajtolsencahuase queja quinamiqui. Ipan nochi calles axaca quiijtohua tlen melahuac huan axaca quichihua tlen xitlahuac.

¹⁵ “Axaca quichihua tlen cuali. Huan se tlen nelía quichihua campeca para quicahuas tlamantli tlen ax cuali, sequinoc quicocolise huan quicalaquise ipan tlatzactli. Huan TOTECO quiitac tlen quichihua tequihuejme ipan tlamantli quej ni huan ax quipacti pampa quiitac para axaca quichihua tlen xitlahuac.”

Huan TOTECO quiijo: ¹⁶ “Huan niimoTECO nijsentlachili para axaca quinejqui quinpalehúis nopa tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuilitiyayaj. Yeca na noselti nimotlalanqui para niquinmaquixtis ica nochi nochichahuális huan niquinchihuili tlen xitlahuac. ¹⁷ Pampa na nixitlahuac huan nijpiya chichahuilistli para nitemaquixtis, niitztoc nimocualtlalijtoc para tlatehuilistli queja se soldado tlen motlalijtoc iyolixtzajcayo tlen tepostli huan ipan itzonteco quitlalijtoc itepostzontajca. Na niimoTECO tlahuel nijnequi nijsencahuas nochi xitlahuac huan nijnequi nimomacuepas ica nocualancaitacahua ica nohueyi cualancayo. ¹⁸ Niquntlaxtlahuis nocualancaitacahua queja quinamiqui ipampa nochi tlen quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinajsís nocualancaitacahua tlen mopantíaj ipan tlatini hasta tlen más huejca. ¹⁹ Huan quema quiitase nohueyitilis, nochi tlen mopantíaj campa hueli ipan ni tlattepectli nechimacasise huan nechhueyitlepanitase.

Na nihualas chicahuac queja se atemitl tlen motlalahua chicahuac tlen Notonal niimoTECO quicuatopejtihuala. ²⁰ Quena, na tlen niimotlacojca, niajsis ipan Jerusalén [59:20 O altepetl Sion.] huan nimechcohuas para noaxcahua inisraelitame tlen inmojolcuetptoque tlen imotlajtlacolhua.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ya ni elis nopa tlajtoli tlen nijchihuas ica imojuanti tlen innoaxcahua. Huan nimechtlajtolcahuilis para Notonal tlen itztoc ipan imojuanti huan notlajtol tlen nimechmacatoc, ax quema inmechtlahuelcahuas. Niyon ax inquilcahuase ni tlajtoli tlen nimechmacatoc. Huan ni tlajtoli eltos ipan ininnenepil imochehua huan imoixhuihua huan iniixhuihua tlen tlacajtiyase para nochipa.”

60

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén motlalanás. Jerusalén elis yejectzi huan quiapiyas tlahuili queja tonati para nochi tlacame ipan nochi tlaltini ma quitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitlahuulis. ²Yonque oncas tzintlayohuilotl ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli, pero ihueyitilis TOTECO tlatlanextis ipan Jerusalén. ³ Tlacame tlen nochi tlaltini hualase Jerusalén campa itlahuil. Tlanahuatiani huan tlacame tlen quiapiyá miyac chicahualistli hualase Jerusalén para quitlachiliquij ihueyitilis TOTECO.

⁴ Xitlachiyaca campa hueli, inJerusalén ehuani, pampa nochi imotelpocahua huan imoichpocahua tlen onitztoyaj huejca ipan sequinoc tlaltini, hualahuij ininchaj. ⁵ Huan quema inquitase para hualahuij, imoixtiyolhua petlanise ica paquilistli huan tlahuil inyolpaquise, pampa yajuanti inmechhualiquilijose ininricojyo nopa tlaltini nechca hueyi atl huan nopa tlaltini tlen campa hueli mopantíaj ipan tlaltepactli. ⁶ Motecpantihualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos tlen nopa tlaltini Madián, Sabá huan Efa huan nochi quimamajtihualase oro huan copali para ica quihueyimatise TOTECO. ⁷ Inmechmacase borregojme tlen tlali Cedar huan oquich borregojme tlen tlali Nebaiot para inquentenahuase ipan itlaixpa TOTECO queja tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quiyejyecchihuas itiopa.

⁸ ¿Ajqueya yajuanti nepa tlen eltoc queja patlantihualahuij queja mixtli huan ajsise ipan tlali Israel? Patlantihualahuij queja palomas tlen yohuij campa inintepasol. ⁹ Ya inon, nopa barcos tlen más cuajcualtzitzi tlen tlali Tarsis. Na niquinajcoctoc nopa miyac cuacanahua para quinhualicase ininchaj ipan tlali Israel imochehua tlen itztoyaj huejca ipan sequinoc tlaltini. Nochi yajuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimatise TOTECO tlen imoDios tlen Tlatzejzeloltic huan tlen itztoc imohuaya inisraelitame. Huan yajaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tlahuil yejectzi.

¹⁰ TOTECO quinilhuía Jerusalén ehuani: “Miyac tlacame tlen sequinoc tlaltini hualase huan quicualtaliquij imoaltepehua. Huan inintlanahuatijcahua inmechtitlanilise inintlapalehuil. Pampa yonque nijxolejqui nopa altepetl quema nicualantoya imohuaya, ama sampa nimechtlasojtlas inisraelitame pampa hueyi noyolo ica imojuanti. ¹¹ Nochi ipuertas altepetl Jerusalén mochahuase tlajotoc tlajoyhua huan tonaya para huelis calaquise tlanahuatiani tlen miyac tlaltini para inmechhualiquilise ininricojyo. ¹² Pero nochi tlaltini huan nochi tlanahuatiani tlen ax quinequise mosentilise imohuaya

para inmechtequipanose, tlamiixpolihuise. ¹³ Nochi iyejyejca nopa cuatitlamitl ipan Libano elis imoaxca. Huan nopa cuatini tlen pino, cipreses huan abetos inquitequihuise para iniquiyejyecchihuase notiopa campa nijtlalis noicxihua para mosiyajcahua.

¹⁴ “Huan nochi ininconehua imocualancaitacahua tlen inmechtlaijiy-ohuiltiyayaj hualase motlancuaquetzaquij imoixtla huan quitzoponise imoicxihua. Huan quitocaxtise altepetl Jerusalén ‘altepe TOTECO.’ Huan quitocaxtise ‘Sion, nopa Altepetl tlen TOTECO tlen Tlatzejtzeloltic tlen itzotc ininhuaya israelitame.’ ¹⁵ Yonque achtohuiya nochi quitlajilhuyiyayaj altepetl Jerusalén huan ax quinequiyayaj quixitase, niyon ax quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepetl elis yejyectzi para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se hueyi paquilistli para nochi tlen yohuij nopano. ¹⁶ Tlanahuatiani huan tlacame tlen miyac tlatini tlen quipiyaj chichahualistli inmechhualiquilise nopa tlacualistli tlen más cuali para huelis iniquiyase tlen inquinequij. Huan huajca inquitatise para melahuac, na niimoTECO, niitztoc niimotemaquixtijca, huan niitztoc niimotlacojca tlen nitlaxtlajqui para nimechtojtomas tlen tlatequipanolistli. Na tlen Nijpiya Chichahualistli Niitztoc Imohuaya Inisraelitame.

¹⁷ “Huan nimechmacas oro ipatlaca bronce, huan nimechmacas plata ipatlaca hierro. Huan nimechmacas bronce ipatlaca cuahuil huan nimechmacas hierro ipatlaca tetini. Huan imotlayacancahua ayoc inmechtlaijiyohuiltise. Tlanahuatise xitlahuac huan oncas tlasehuilistli. ¹⁸ Ayoc quicaquise ipan imoaltepe nopa tlahuelchihualistli tlen tlatehuilistli. Ayoc aca tlaxtequis, niyon ayoc tlaxolehuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyahualos para nimechmanahuis queja se tepamitl. Nochi tlen calaquise ipan imopuerta nechhueyichihuase na niimoTECO tlen nimechmaquixtijtoc.

¹⁹ “Ayoc monequis ne tonati para inmechtlahuilis ipan tonaya, niyon ne metztli ayoc inmechtlahuilis ica tlayahua, pampa na, niimoTECO nimechtlahuilis para nochipa, huan itlahuil nohueyitilis inmechtlahuilis. ²⁰ Elis queja nopa tonati huan metztli ax quema calaquise pampa niimoTECO nimechtlahuilijtos para nochipa. Huan ayoc quema inmocuesose. ²¹ Huan nochi imotlacajhua elise xitlahuaque, huan imotlalis elis imoaxca para nochipa pampa nopano nimechtlalis ica noma. Huan nochi imojuanti inquinextise nohueyitilis. ²² Nopa familias tlen más pilsiltitzi, niquinmiyaquilis hasta mochihuase se mil tlacame. Huan nopa tlacame tlen ayoc miyac mocajtoque, niquinchihuas ma quitemitica se tlali huan tlahuel quipiyase chichahualistli. Na niimoTECO nijchihuas ma pano nochi ya ni ipan nopa tonali tlen na niquixtlalijtoc.”

61

TOTECO quimaquixtis altepetl Jerusalén

¹ Itonal TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili itzotc ipan na. Necht-lapejpenijtoc para ma niquinolmelahuaqui teicneltitzi nopa cuali tlajtoli. Nechtitlantoc para ma niquinolchicahuaqui tlen tlahuel moyolcuesohuaj huan para nitlayolmelahuas para nochi tlen ilpitoque huan ipan tlatzactli huelise quisase. ² Nechtitlantoc ma niquinilhuiqui nopa tlacame tlen chocaj para ya ajsic hora para TOTECO quintlasojtlas. Huan nechtitlantoc ma niquinolmelahuaqui para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios mocacuepas ica icualancaitacahua ipampa nochi tlen quinchihuilijtoque itlacaqhua. ³ Nechtitlantoc para nochi tlen mocuesohuaj ipan altepetl Jerusalén [61:3 O Sion.] ma quinquixtilica nopa cuanextli ipan inintzonteco

huan ma quinicipahuilica se yejectzi corona. Ma quinquixtilica inincuesol huan quipiyase paquilistli. Quinequi ma niquinquixtili nopa fiero yoyomitl tlen quinextia inincuesol huan niquinmacas yoyomitl tlen quinextia para tlahuel yolpaquij. Huan yajuanti itztose queja cuatini tlen quipiyaj chicahualistli tlen TOTECO quitococ huan tlen quinextise ihueyitilis.

⁴ Huan sampa quicuaitlalise nochi tlen xolejtoque. Quincualtlalise caltini queja eliyayaj achtohuiya huan sampa quintlalanase altepetini tlen para miyac xihuitl mocahtoque sosolijtoque. ⁵ Huan sequinoc tlali ehuaní inmechtequipanose, innotlacajhua. Quinmocuitlahuise huan quintlamacase imoborregojhua. Quimehuase imotlal huan quimocuitlahuise imoxocomeca milhua. ⁶ Huan inmechtocaxtise innotajtzitzi TOTECO huan itlatequipanojcahua Toteco Dios. Huan inmopanoltise ica ininricojyo nochi tlaltini huan inmohueyichihuase ica nochi tlamantli tlen pajpatiyó tlen yajuanti ica mohueyichihuayayaj. ⁷ Inmechtlajiyohuiltijtoque huan inmechpinahualtijque onpano miyac huan ama inquiselise onpano miyac tlatlepanitacayotl huan paquilistli tlen huejcahuas para nochipa.

⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa niimotECO tlahuel niquicnelia tlen monejnemiltia xitlahuac. Pero ax nijnequi niqunitas tlen tlaxtequij huan quichihuj miyac tlamantli tlen ax cuali. Yeca na niquintlaxtlahuise notlacajhua queja quinamiqui ipampa nochi inintlajiyohuilis. Huan ininhuaya nijchihuas se tlajtolsencahuale tlen huejcahuas para nochipa.” ⁹ Ipan nochi tlaltlactli quixmatise iniixhuihua itlacajhua TOTECO huan quinhueyitlapanitase. Huan nochi quinitase para nopa tlacame TOTECO quinchijtoc.

Tlascamatili para TOTECO

¹⁰ Tlahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipacui miyac ipampa noTeco Dios pampa yajaya nechmaquixti huan nechchijqui nixitlahuac iixtla. Nechmacatoc nochi tlen cuali. Ama niiztoc queja se telcopatl tlen quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocualtlalijtoc para mosihuajtis. O niiztoc queja se ichcopatl tlen quijeyecchijtoque ica miyac tlamantli para monamictis. ¹¹ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quinextilis nochi tlaltini para taja nelia tixitlahuac, huan nochi yajuanti quihueyimatise. Huan nopa tlamantli tlen xitlahuac tlen yajaya quichihuas quipiyas ichamanca. Elis queja se cuahuil tlen yejectzi chamanis o queja se tlali tlen quichihuas ma ixhua nopa xinachtli hasta temis campa hueli.

62

Quicuaitlalia para quema hualas nopa temaquixtijquetl

¹ Pampa tlahuel niquicnelia tepetl Sion huan nijnequi niqunitas nochi altepetl Jerusalén quema eltos yejectzi, na ax nijcahuas nimomajtos iixpa TOTECO. Nimomajtos hasta nochi nopano elis xitlahuac huan nopa altepetl nesis queja se tlahuili para nochi sequinoc. Nimomajtos hasta quema TOTECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis queja se tlicahuil tlen xahuantoc huan tlahuel tlahuia. ² Nochi tlaltini quiesse Jerusalén para se altepetl campa nochi mochihua xitlahuac, huan tlanahuatiani quitase itlatlanex hasta nopa tlahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepetl seyoc itoca tlen yancuic. ³ Huan Jerusalén elis queja se yejectzi corona para se tlanahuatijquetl. Huan tlahuís ica itlatlanex TOTECO, huan TOTECO imoDios quitlalanas ica ima para nochi huélis quitase. ⁴ Ayoc quema quitocaxtise Jerusalén “Altepetl Tlen Quitlahuelcajtoque”, nion ax quitocaxtise nopa tlali “Tlali Tlen Xolejtoc.” Teipa quitocaxtise Jerusalén

“Nopa Altepetl Tlen Quichihua Tlen Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepetl Tlen TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilismacas TOTECO ipan Jerusalén tlayolmelahuas para iaxca ya. ⁵ Pampa queja se telpocatl ica miyac paquili mocuiliá se ichpocatl, queja nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicuáltlalis huan moaxcatis.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquintlajitoc tlamocuitlahuiani ipan itepa Jerusalén tlen momajitose tlayohua huan tonaya para nechilnamiquiltise niimoTECO para nijchihuas nochi tlen niquijtojtoc para nijchihuas. Ax mosiyajcahuase para nechnojtazase niimoTECO, ⁷ niyon ax mocahuilise ma mosehuica hasta nijcuáltlalis altepetl Jerusalén. Huan nijchihuas para nochi ma quitepanitaca huan nochi ipan tlattepectli ma quisentlachilica. ⁸ NiimoTECO nitlatestigojquetzqui para ayoc quema nijtemactilis Jerusalén huan itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua, niyon ayoc quema hualase soldados tlen ehuj ipan sequinoc taltini para quinxtequiliquij inintrigo o ininoxomeca iayo tlen yajuanti tlatequipanojtoc chicahuac para quitocase. ⁹ Huajca israelitame quipixcase tlen quitocotque huan quicuase. Huan nechhueyimatise niininteco ipampa inintlajca. Quena, quise xocomeca atl tlen yajuanti quichijtoque ipan itlamapa notiopa.” ¹⁰ ¡Xipanquisaca intlacame ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijsencahuaca se ojtli para ipan hualase imotlacajhua tlen mocuepase tlen sequinoc taltini. Xijchijchihuaca ojtli, xijquixtica nochi tetini. Xijtlalanaca nopa bandera tlen quixnextis tlali Israel para nochi ma quitaca.

¹¹ TOTECO quintlantoc itlayolmelajcahua ipan nochi tlattepectli ica ni tlajtoli, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala imoTemaquixtijca huan quihualica miyac regalo tlen ica inmechtlastlahuis.’”

¹² Huan inmechtocaxtise inisraelitame “Tlacame Tlen Tlatzejtzeloltique” huan “Tlacame Tlen TOTECO Quincojtoc para laxcahua.” Huan altepetl Jerusalén quitocaxtise “Altepetl Tlen Nochi Quiixtocaj” huan “Altepetl Tlen Ayoc Quema Elis Quitlahuelcajtoque.”

63

Totec quintlatzacuiltis icualancaitacahua

¹ —¿Ajqueya ya tlen huala tlen altepetl Bosra ipan tlali EDOM ica iyoyo chichiltic huan yejectzi? ¿Ajqueya ya tlen moyoyontijtoc queja tlanahuatijquetl huan huala ica tlahuac miyac chicahualistli? Huan se quinanquilía: ‘Naja niDios tlen nicamati xitlahuac. Na niDios tlen nijpiya nochi chicahualistli para nitemaquixtis.’

Huan yajaya quinanquilía:

² —Pero ¿para tlen moyoyo eltoc nelchichiltic queja elisquía xocomeca atl tlen ipan timoquejquetztoc?

³ —Eltoc pampa na noselti nitetlatzacuiltijtoc. Queja se tlen iselti moquejquetzqui ipan nopa xocomecatl itlajca, huan axaca quipalehui, nimoquejquetzqui noselti ipan nocualancaitacahua para niquintlatacuiltilis ica nohueyi cualancayo. Huan inieso nechtzitzicuitzqui ipan nochi noyoyo huan yeca eltoc chichiltic. ⁴ Pampa ya ajsic hora para niquincuepilis nocualancaitacahua ipampa nochi tlen quinchihuilijque notlacajhua huan para niquinmanahuis tlen nopa taltini tlen quintlajiyohuilitíaj. ⁵ Na nitlachixqui campa hueli, pero ax nijpanti niyon se tlen quinpalehuisquía notlacajhua. Huan nelía nimosentlachili pampa axaca nechpalehui. Huajca na noselti nimomacuepqui ica inincualancaitacahua notlacajhua pampa

tlahuel niqincocoliyaya huan nitlatlanqui ica nochichualis. ⁶ Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa tlacame tlen miyac techtiochjtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame tlen cuali pampa yajaya techtlasojtla miyac huan techicnelía. ⁸ Pampa yajaya quijto: “Israelitame nelía noconehua. Temachtli ayoc nechcajcahuase.”

Iteicnelil Toteco para israelitame

⁷ Na nicamatis tlen iteicnelijcayo TOTECO. Nijhueyimatis ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc tiisraelitame. Tlahuel miyac techtiochjtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame tlen cuali pampa yajaya techtlasojtla miyac huan techicnelía. ⁸ Pampa yajaya quijto: “Israelitame nelía noconehua. Temachtli ayoc nechcajcahuase.”

Huan queja nopa yajaya mochijqui inintemaquixtijca. ⁹ Ipan nochi inintlaijyohuilis yajaya nojquiya tlanjyohui, huan yajaya iselti quinmaquixti queja elisquía nopa ielhuicac ejca TOTECO tlen moquetza iixpa. Quinmanahui pampa quincinelía miyac huan quintlasojtla, tlaxtlajqui para quincohuilis tlen campa quinpixtoyaj ilpitoque. Yajaya quintlanantoc israelitame ipan ima huan quincuatlanantihualajtoc mojmstla queja ipa quichijtihualajtoc hasta huejcajquiya.

¹⁰ Pero israelitame sampa mosisinijque huan quicualancamacaque Itonal Tlen Tlatzejteloltic. Huan yeca yajaya mochijqui inincualancaitaca huan iselti quintlatzacuulti. ¹¹ Huajca yajuanti quiiilnamijque nopa tonali tlen huejcajquiya quema Moisés tlen eliyaya itlatequipanojca TOTECO, quinquixti israelitame ipan tlali Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quijtohuaj: “¿Canque itztoc ama TOTECO tlen huejcajquiya quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi atl huan quitequihui Moisés queja elisquía inintlamocuitlahuijca? ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen quihualtitlanqui Itonal Tlen Tlatzejteloltic para ma itztoqui tlatlajco itlacajhua? ¹² ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen ica nochi ichichualis quitlapo nopa hueyi atl iniixtla tohuejcapan tatahua quema Moisés momatlananqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa? ¹³ ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen quinpanolti tohuejcapan tatahua ipan nopa ojtlí tlen elqui tlatzintla hueyi atl? Huan pampa TOTECO quinyacanayaj, ax motepotlamijque, niyon ax huetzque. Itztoyaj queja cahuyos tlen motlalohuj chicahuac ipan huactoc tlali huan ax motepotlamíaj. ¹⁴ Itonal TOTECO quinsiyajajqui itlacajhua queja huacaxme tlen tlucajtinemij ipan tlamayamítl.” Quena, queja nopa TOTECO quinyacanqui itlacajhua huan quichijqui para nochi tlacame ma quihueyitlanpanitaca.

Se tlamajtoli para tlapalehuili

¹⁵ TOTECO, xitechhuatlachili tlen nopano elhuicac campa tiitztoc, campa tijpixtoc mochaj tlen yejyetzti huan tlatzejteloltic. ¿Canque eltoc motlaicnelil para tojuanti? Huan ¿canque eltoc mochichualis? ¿Huelis ayoc titechicnelía huan ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti? ¹⁶ Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan yonque Abraham huan Jacob ayoc techitlasquíaj queja tiinconeuhua, ta tiTOTECO, quena, tiitztosquía tiTotata. Ta tlen hasta huejcajquiya titechcojqui para titechmalacanis campa titlatequipanohuayaj san tlapic. ¹⁷ TOTECO, ¿para tlen titechcahuilijtoc ma tijcahuaca moojhui? ¿Para tlen titechcahuilijtoc tijpiyase tetic toyolo para ma ax timitzimacasicá? Ximocuepa sampa huan xitechpalehuigui pampa nochi tojuanti tlen timotlatequipanojcahua huan timoaxcahua, tlahuel timitztemohuj. ¹⁸ ¡Tlahuel pilquentzi tonali tojuanti tlen timoaxcahua timoaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén! Huan ama tocualancaitacahua techcuilijque

huan quitlamixolejque. ¹⁹ ¿Para tlen titechchihuilía queja elisquía ax timotlacajhua? ¿Para tlen titechchihuilía queja elisquía titlacame tlen sejcoyoc tlen ax quema timitztocaxtijque titoTeco?

64

¹ ¡Cuali elisquía intla tijtlaposquía nopa elhuicactli huan titemosquía! ¡Nochi tepetini temachtli huihuipicasquíaaj moixtla! ² Huan mohueyitilis hualasquía queja se tlitl tlen tlahuel totonic. Quintlatisquía nochi tepetini huan quinmolonaltisquía nochi huejhueyi atemitl hasta huaquisquíaaj. Moixtla ta huihuipicasquíaaj nochi taltini, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitzixmatisquíaaj para nelía tihueyi.

³ Huejcajquiya quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tlamantli tlen temajmati tlen tojuanti ax tijchiyayaj. Huan nochi tepetini mojmolinijque nelchicahuac. ⁴ Pampa hasta quema pejqui ni tlaltepactli, ax quema tijcactoque, niyon ax quema tiquitztoque intla onca seyoc Dios iyoca tlen ta. ⁵ Ta tiquinselia nochi nopa tlacame tlen ica paquilistli quichihuj tlen xitlahuac huan tlen quitoquilíaj moojhui tlen tlatzejzelolitic.

Pero ta tucualanqui tohuaya pampa tojuanti ax titlatzejzeloliti. Nochi tojuanti senquistoc titlajtlacolchihuani huan tijchijtihualajtoque tlajtlacoli ipan nochi toyolis. ¿Huelis noja momaquixtise tlacame queja tojuanti? ⁶ Nochi tojuanti tlahuel tijtlacajtoque ica tlajtlacoli. Huan nochi tlamantli tlen tojuanti tijchihuj tlen timoilhuíaaj xitlahuac, nesi queja se yoyomitl tlen soquiyu huan fiero moixtla hasta tetlajiyaltía. Nochi tojuanti tiitztoque queja xihuitl tlen pilinij huan huetzij. Huan nochi totlajtlacolhua techtehuía queja elisquía se ajacatl tlen techhuica huejca. ⁷ Pero ama axaca quitzajtzilía motoca, niyon axaca mitztlajtlanía tlapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatlalijtoc tlen tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tlajtlacoli.

⁸ Pero TOTECO, ta tiitztoc tiTotata. Tojuanti tiitztoque queja soquitl huan ta se tichachapalchijquetl. Ta titechchijchijqui nochi tojuanti ica moma. ⁹ TOTECO, ax tlahuel xicualani tohuaya, niyon amo xiquilnamictoc totlajtlacolhua para nochipa. Xitechtlachili huan xiquilnamiqui para nochi tojuanti timotlacajhua huan timoaxcahua.

¹⁰ Moaltepehua tlen tlatzejzelolitic ama quintlamixolejtoque. Jerusalén mocajtoc queja huactoc tlali. ¹¹ Nopa tiopamitl tlen yejectzi huan tlatzejzelolitic campa mitzhueyimatiyayaj tohuejcapan tatahua, quitlamitlatijque. Huan nochi nopa tlamantzitzí yejectzitzí tlen tlahuel techpactiyaya, quinxolejtoque. ¹² Huan teipa tlen nochi ya ni, TOTECO, ¿noja ax tleno tijchihuas? ¿Titechtlahuelcahuas para nochipa huan tijsenhuiquilis titechtlajiyohuiltis?

65

TOTECO quintlatzacuiltis tlen mosisiníaj

¹ TOTECO quijtohua: “Tlacame tlen ax quema tlatzintocayayaj nopampa na, ama nechtemohuj. Huan tlen itztoque ipan taltini tlen achtohuía ax nechtemohuyajaj, ama nechtemohuj. Huan na niquinilhuía nopa tlacame tlen nechnojnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’

² “Nijxitlajtoc noma se tonal para niquinselis notlacajhua, pero yajuanti tlahuel mosisinijtoque ica na. Quitoquilíaj nopa ax cuali ojtlí tlen yajuanti

quinpactía. Quichihuaq tlen hueli tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moy-olilhuíaj ipan inintlalnamiquilis. ³ Se tonal noixtla nechixpanoj pampa mojmotla quinhueyichihuaq tiotzitzi huan quinnojnnotzaj tlen mictoque ipan ininxochi milhua huan nopano temacaj tlacajcahualistli. Quitlatiaj copali inincalpani. ⁴ Huan ica tlayohua yohuij campa campo santo huan campa tlacajcahuaya para quinhueyichihuatij ajacame. Nojquiya quicuaj pitzo nacatl huan sequinoc tlamantli tlacualistli tlen niininTeco ax niquincahuilía quicuase. ⁵ Huan moilhuíaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa tiitztoc, amo xinechnechahui más, pampa tinechijtlacos, pampa na más nitlatzejtzeloltic que ta.’ Pero nelía na ayoc niqunijiyohuíá pampa mojmotla nechchihuaq ma nicualani más. Itztoque queja tlitl tlen se tonal lementoc huan ipocyo calaquí ipan noyacatzol.

⁶ “Pero ya nijsencajqui tlachque tlatzacuilitli niqunimacas. Eltoc ijcuil-ijtoc noixtla huan yeca ax nijcahuas san quiaja. Na niquntlaxtlahuis sese yajuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen ax cuali quichijtoque. ⁷ Niquntlatzacuilitis ininpampa yajuanti inintlajtlacolhua huan ipampa nochi tlajtlacoli tlen quichijque ininhuejcapan tatahua. Yajuanti quitlatij-toque copali para tiotzitzi ipan nochi tepetini huan tlachiquili para nechixpanose. Yeca niquntlaxtlahuis ipampa senquistoc nochi tlen quichijtoque.” Queja nopa quijto TOTECO.

⁸ Huan nojquiya TOTECO quijtohua: “Quema tlacame quitequij se quechtlí xocomecatí itlajca, huan quiitaj para quiipya se ome tlen cuajcuali, huajca quijtohuaq: ‘Amo xijmajcahuaca nochi pampa quiipya se ome tlen cuajcuali.’ Queja nopa nojquiya nijchihuas ica notlacajhua pampa tlahuel niqunicnelía. Ax niquintzontlamiltis nochi israelitame pampa nopano ininhuaya itztoque sequin tlen temachtli nechtequipanohuaq huan huajca niqunimaquixtis. ⁹ Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame [65:9 O iixhuihua Jacob.] para ma moaxcatíca nopa tlali Israel. Quena, moaxcatise yajuanti tlen na niquntlapejpenijtoc huan nopano nechtequipanose. ¹⁰ Huan nochi notlacajhua tlen nechtemojtoque, sampa quinpiyase inintlapiyalhua. Sampa quitemitise nopa tlamayamitl Sarón ica borreojme. Huan nopa tlamayamitl Acór elis se lugar campa quintzacuase ininhuacaxhua.

¹¹ “Pero miyac imojuanti innechtlahuelcajtoque na, niimoTECO huan inquitlahuelcajtoque notepe tlen tlatzejtzeloltic, huan inquitlalijtoque mesa para inquinhueyichihuaq sequinoc tiotzitzi queja tlen inintoca Gad huan Meni. ¹² Huajca na nimechtemactilis para inmiquise ica machete. Inmotlancuaquetzase para inmechquechtzontequise pampa quema nimechnojnotzqui, ax innechnanquilijq, huan quema nimechcamahui, ax inquinejqe innechtlacauilise. San inquichihuaayaj miyac tlamantli tlen ax cuali yonque nimechtlachilijtoc. Huan inquitlapejpeniyayaj inquichihuae tlamantli tlen inquimatiyayaj para na tlahuel nechcualancamaca.”

¹³ Yeca ama niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatli quej ni niqijtohua: “Imojuanti inmiquise ica mayantli, pero notlatequipanocahua quiipyase inintlacualis hasta mocahuas. Nojquiya quiipyase miyac atl para quise, pero imojuanti inamiquise huan ax inqupantise atl. Imojuanti inquipiyase cuesoli huan pinahualistli, pero yajuanti quiipyase paquillistli. ¹⁴ Nojquiya notlatequipanojcahua huicase ica paquillistli, pero imojuanti inchocase huan tlahuel inmocuesose pampa ayoc tleno huелиs inquichihuae. ¹⁵ Huan ica imotoca tetelchihuae nepa campa notlacajhua pampa na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatli nimechmictis, pero notlatequipanojcahua tlen temachme niqunimacas seyoc inintoca.

16 “Huan ipan nopa tonali quema tlacame quinequise quitlajtlanise se tlatiochihualistli para quimacase seyoc, nechtlajtlanise niimoTECO Dios tlen nitemachtli. O quema quinequise quietestigojquetzase se tlamantli, tlates-tigojquetzase ica na notoca pampa na ayoc nicualanis ininhuaya. Huan niqulcahuas nochi nopa tlajtlacoli huan tlaixfanoli tlen quichijque achtohuiya.

Tlaticohiualli para israelitame teipa

17 “Xiquitaca, na nijchijchihuas se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlaltepactli. Elise tlahuel pano yejyetzitzi hasta axaca moilhuis tlen nopa elhuicactli huan tlaltepactli tlen eltoya. 18 Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa ipampa tlen nijchihuas, pampa na sampa nijchijchihuas altepetl Jerusalén huan sampa elis se lugar campa senquistoc oncas paquilistli huan nopa tlacame senquistoc yolpaquise. 19 Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepetl Jerusalén huan ipan notlacajhua. Huan ayoc quema oncas choquistli, niyon tlaijyohuilistli.

20 “Nopano ayoc quema miquise conetzitzi tlen sanoc ontlatatij. Huan nochi tlen quiaxitijsoc cien xihuitl, ayoc quinitase queja huehuentzitzli. Pero yajuanti tlen tlajtlacolchihuaj, quena, yajuanti miquise quema aya quiipiyaj miyac xihuitl, pampa elise tlalchihualme. 21 Ipan nopa tonali, quema se tlacatl quichijchihuas ichaj, yajaya itztos ipan ichaj para nochipa, pampa ayoc hualase soldados tlen tlaxolehuaj queja achtohuiya. Nojquiya notlacajhua quitocase xocomeca mili, huan yajuanti quicuase itlajca.

22 Ayoc quichijchihuase ininchaj para ipan itztos seyoc, niyon ayoc quitocase xocomecatl para sequinoc quicuase. Ayoc hualase inincualancaitacahua para quintlacuijcuilise. Pampa nochi notlacajhua quiipiyase se yolistli tlen tlahuel huehueyac queja nopa cuatini tlen más quiipiyaj chichahualistli. Huan yajuanti quiipiyase nopa paquilistli para quitequihuse nochi tlen quiipiyaj ipampa inintequi. 23 Ax tequitise para tlcuase inincualancaitacahua. Huan ininconeuhua ayoc tlatatise para sequinoc tlali ehuan quinmictise. Pampa na niininTECO niquntiochihuas nochi nopa tlacame. Huan ininconeuhua nojquiya elise tlaticohiuallme. 24 Huan na niquinanquilis notlacajhua hasta quema noja aya nechztajtzilíaj. Huan quema yajuanti noja nechpo-huilíaj tlen quinmonequilia, na ya niquinmacas tlen nechtlajtlaniáj. 25 Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregoitzitzi tlcuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl queja se huacax. Huan qucuame quicuase tlaltepactli huan ayoc tecocose. Huan ipan nopa tonali ayoc tleno oncas tlen tecocos o tlaxolehuas ipan notepe tlen tlatzejtzeltic.” Quej ni niqijtohua na niimoTECO.

66

Ihueyitilis TOTECO

1 Quej ni quiijtohua TOTECO: “Elhuicactli eltoc queja nosiya campa nimosehuía para nitlanahuatis, huan ni tlaltepactli eltoc campa niqunsiyajcahua noicxihua. Huajca ¿quejatza huelis innechchihuilise se tiopamitl para ipan niitzos huan nimosehuis tlen cuali queja nopa? 2 Ica noma nijchijchijqui nochi tlaltepactli huan elhuicactli huan yajuanti noaxcahua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

“Niquintlasojtla nopa tlacame tlen moechcapantlalíaj huan ax mohueyimatij ipan ininyolo, huan tlen huihuipicaj quema quicuaj notlajtol.

3 “Pero nelía teicneltique nochi tlen quitoquilíaj nopa ojtlí tlen yajuanti quinactía huan mopaquilismacaj ica tlajtlacoli pampa yajuanti tlattelchihualme. Ax nijselis inintlacajcualis. Quema tlajtlacolchijca tlacame quimictíaj se toro ipan notlaixpa niimoTECO, nechcualancamaca queja quimictisquíaj se tlacatl. Quema quimictíaj se borrego o quihualicaj se tlacajcualistli tlen harina, nechcualancamaca queja quimictisquíaj se chichi o quitencahuasquíaj ieso se pitzo ipan notlaixpa. Huan quema quitlatíaj copali, niquita para eltoc fiero queja quihueyichihuasquíaj se teteyotl. 4 Huajca na niquintitlanilis miyac tlamantli tlaijiyohuilistli. Quena, niquintitlanilis nochi tlen yajuanti quimacasiyayaj. Pampa quema niquinnojnótzqui, ax nechnanquilijque. Huan quema niquincamahui, ax quinejqe nechtlacaquilise. San noixtla quisenhuiquilijque quichijque tlen ax cuali. Quena, ica ininpaquilis quitlapejpenijque quichihuase miyac tlamantli tlen na ax nijnequi níquitas.”

TOTECO quincuepas itlacajhua ipan inintlal

5 Nochi imojuanti tlen inquimacasiy huan inquitlapanitaj itlajtol TOTECO, xijtlacaquilica tlen yajaya quijitohua: “Yonque inmoicnihua inmechcolíaj huan inmechhuejcamajcahuaj pampa intechnehtocaj, teipa yajuanti mopinahuase. Yonque tlhuel inmechtlaíjilhuíaj huan quijitohuaj: ‘Inhuihuitique pampa inquihueyichihuaj TOTECO huan inmopaquilismacaj ipan ya’, teipa nochi yajuanti itztose ipan pinahualistli. 6 ¿Tlachque onca nopa tlen caquisti ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ajqueya itos nopa tostli tlen temajmatía tlen quisa ipan tiopamitl? Ya nopa notos niimoTECO tlen nimomacuepa ica nocualancaitacahua huan niquintlaxtlahuía queja quinamiqui ica nochi tlen fiero quichijtoque.

7 “San se tlalochtli más tlaijiyohuise Jerusalén ehuaní. Eltoc queja ipilcone se sihuatl nimantzi tlacati quema aya pehua chichahuac nopa tlacujcualocayotl. 8 ¿Ajqueya quicacotc se hueyi tlamantli quej ni? ¿Ajqueya quíitztoc se tlamantli queja ni? ¿Huelis san ipan se tonal pejtoc se hueyi tlanahuatijcayotl ipan se tlali ica tlen ya itlanahuatijca? Pero queja nopa elis. Quema Jerusalén sanoc pehuas tlaijiyohuis, ipan san se tlalochtli mochihuas se hueyi tlanahuatijcayotl nopano ipan tlali Israel ica miyac itlacajhua tlen quitlapanitase san se inintlanahuatijca. 9 ¿Huelis na niquincualtlisquíaj miyac tlacame para mochihuase se hueyi tlanahuatijcayotl ica inintlal huan se inintlanahuatijca, huan teipa ax nijcahuilis ma elica? ¡Axtle, ax nijchihuas! Quej ni quijitohua TOTECO tlen nimoDios.

10 “Xiyolpaquica ininhuaya Jerusalén ehuaní nochi imojuanti tlen inquicnelíaj nopa altepetl. Xipaquica ihuaya nochi imojuanti tlen achtohuiya inmocuesohuayayaj ipampa ya. 11 Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén. Xipaquica ipampa ya queja se acajya paqui ipampa se conetl tlen noja chichi hasta cuali ixhuis. 12 Na nijchihuas para tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quipiyaca miyac tlasehuilistli. Elis queja se atemitl. Huan ininricojyo nopa tlacame tlen ax israelitame ajsis ipan nopa altepetl queja miyac atl tlen huetzi chichahuac huan ax moquetza. Huan nijmocuitlahuis Jerusalén huan itlacajhua queja se sihuatl tlen quichichitía icone, quicuapahuía imaco huan quinajnahua pampa tlhuel quicnelía. 13 Huan nopano ipan altepetl Jerusalén niquinyoltlalis notlacajhua queja se tenantzi quiyoltlaliá ipilcone.”

14 Huan quema inquitase para nochi ni tlamantli pano ipan altepetl Jerusalén, tlhuel inpaquise ipan imoyolo. Huan imotlacayohua quipiyase

yancuic chicahualistli. Huan nochi tlacame quiitase para TOTECO quin-palehuía itlacajhua ica miyac chicahualistli. Huan nojquiya quiitase ihueyi cualancayo tlen quinextis ica icualancaitacahua.

¹⁵ Xiquitaca, TOTECO hualas ica tlitl huan ica lathueijca carros tlen motlalojuaj chicahuac para tetlatzacuiltiqui. Quihualicas tlatzacuiltistli huan tlitl tlen quinajsis tlacame ica nochi icualancayo. ¹⁶ Nochi tlatcatl tlen quihuicaj tlajtlatcoli iixpa, TOTECO quintlatzacuiltiqui ica tlitl huan ica machete, huan miyac miquise imaco.

¹⁷ TOTECO quijtohua: “Pero niquintlamiixpolihuiltis ica san se huelta nopa tlacame tlen quijtohuaj motlapajpacchihuaj pero quichihuaj para quinhueyichihuase tiotzitzitzi iica cuatini ipan xochi mili. Huan quicuaaj ininnacayo pitzome, quimichime huan nochi tlamantli nacatl tlen ax tlapajpactic noixtla.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa na niqiztoc nochi tlen yajuanti quichihuaj huan nijmati nochi tlen moyolihuij. Yeca na nihualas para niqinsentilis nopa tlacame tlen nochi tlaltini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli. Huan niqinhualicas para ma quitehuía altepetl Jerusalén, huan nopano quiitase nohueyitilis huan nohueyi chicahualis. ¹⁹ Na niqinmacas tlacame se tlanescayotl huan tlen teipa noja mocahuase yoltoque niquintlanis queja notlayolmelajcagua ipan tlaltini campa hueli ipan tlattepectli. Yase hasta Tarsis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa tlacame tlen tlahuel quiixmatij quitequihuaj cuahuitoli. Nojquiya niquintlanis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa tlaltini tlen mopantiaj huejca campa ax quema quicactoque tlen na huan campa ax quema quiztoque nohueyitilis. Huan yajuanti yase ipan nochi tlaltini para tepohuiltij tlen na nohueyitilis huan nochichualis. ²⁰ Huan yajuanti quinhualicase nochi imoicnihua tlen itztoque ipan campa hueli tlaltini huan quinhualicase queja se regalo para na niimoTECO. Quinhualicase ipan cahuayos, ipan cuacarros, ipan tlapechtli, ipan mulas huan ipan camellos hasta quinaxitiquij ipan notepe tlatzejtelolitic tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén. Huan yajuanti elise queja se tlacajcualistli tlen harina tlen israelitame quihualicaj ipan notiopa niimoTECO ipan vasos tlen tlatzejtelolitic.” Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ²¹ “Huan sequin tlen yajuanti tlen mocuepase, niquntequitlalis queja totajtzitzi huan levitame. Queja nopa niinTECO niqijtohua.”

²² Nojquiya quijto: “Huan queja nopa yancuic elhuicactli huan tlattepectli tlen nijchijchihuas mocahuas para nochipa, queja nopa nojquiya para nochipa inmocahuase innotlacajhua imojuanti huan imoixhuihua. Huan nochi inmechixmatise para nochipa. ²³ Huan tlacame tlen nochi tlaltini hualase ipan sesen tonali para mosiyajcahuase huan ipan sese ilhuil para yancuic metztli huan motlancuaquetzase noixtla huan nechhueyichihuase. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ²⁴ Huan quema quisase noaltepe quiitase inintlacayohua nopa tlacame tlen mosisinijque ica na. Huan nopa ocuulime tlen quicuae inintlacayohua ax quema miquise. Huan nopa tlitl tlen quintlatis quicuae sehuis. Huan nelia quintlajiyaltise nochi tlacame ipan nochi tlattepectli.”

Jeremías

Tlen quiپیya ni amatlapohuali

¹ Ni amatlapohuali quiپیya nopa tlajtoli tlen Jeremías, icone Hilcías. Jeremías elqui se tlen nopa totajtzitzi ipan altepetl Anatot ipan tlali Benjamín. ² TOTECO achtohui quinojnotzqui Jeremías huan quimacac itlajtol para tlayolmelahuas quema Josías, icone Amón, yahuiyaya para majtlacltli huan eyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá. ³ Huan teipa TOTECO quisenhuiquili quimacac tlajtoli miyac huelta quema Joacim, icone Josías, elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan hasta quema Sedequías, tlen nojquiya icone Josías, quiaxiti itlamiya nopa majtlacltli huan se xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. Elqui ipan nopa xihuitl quema ajsicoj tocualancaitacahua ipan nopa metztli macuili ipan tocalendario israelita [1:3 Ipan agosto o septiembre 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan quinhuicaque Jerusalén ehuan iłpifoque para tlatequipanotij ipan seyoc tlali.

TOTECO quitequimacac Jeremías

⁴ TOTECO nechnojnotzqui huan nechmacac ni tlajtoli, nechilhui: ⁵ “Na nimitzixmatqui hasta quema aya nimitzchijchijtoya ipan iijti monana. Huan quema aya titlacatıyaya, nimitztlapejpeni huan nimitziyocatłali para tlayolmelahuas tlen na ica tlıacame tlen ehuanı nochi tlıaltını ipan nochi tlıalpeactlı.”

⁶ Huan na nijnanquili: “ıAy, TOTECO, ta Tlen Más Tijپیya Tlanahuatılı, ax huelis nicamatis para ta pampa tlahuel niconetelpocatlı!”

⁷ Pero TOTECO nechilhui: “Amo xiquijto para sanoc tieli se titelpocatlı, pampa ta tiyas campa na nimitztlıanı huan tıquijtos nochi tlen na nimitz-nahuatis. ⁸ Amo xiquinimacası nopa tlıacame pampa na, nimoTECO, niıztos mohuaya para nimitzmanahuis.”

⁹ Huajca TOTECO quixitlajqui ima huan quiajsic nocamac huan nechilhui: “Xiquita, na nimitztlalılijtoc notlajtol ipan mocamac. ¹⁰ Huan ama nimitztequimacatoc para tijپیyas tlanahuatılı ica tlanahuatıanı huan inıntlanahuatıjıayo para tıquijtos tlıachque inınpantıs. Sequin tıquınquıxtılıs tlen campa itztoque huan tıquıntzontlımılıs. Sequın tlanahuatıjıayotł tıquınxolehuas huan tıquınmajcahuas. Huan sequın tıquıntlananas huan tıjıchıhuas ma mohueyıchıhuase.”

¹¹ Teipa TOTECO sampa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Jeremías, ¿tlıachque tıquıta?”

Huan na nıquılıhui: “Nıquıta se imacuayo nopa cuahuitł tlen itoca alımdro.”

¹² Huan TOTECO nechilhui: “Quena, ya nopa quınequi quııjtos para nıtlachıxtoc huan melahuac nıtetlatzacuılıs senquıstoc queja nıquıjtohua.”

¹³ Teipa TOTECO ica ompa nechtlajtlanı: “¿Tlıachque tıquıta ama?”

Huan na nıquılıhui: “Nıquıta se chachapalı ica atł tlen molontoc huan motłalıjtoc tlen norte para toyahuis ica tlıanı.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nımantzi quisas tlen fıero huan tlahuel temajmatı tlen nopa tlıatını ica norte huan quınajıs nochi tlıacame tlen itztoque ipan nı tlıalı Judá. ¹⁵ Quena, na nıquınnotzas nochi nopa tlanahuatıanı huan inınsoldados tlen nopa tlıatını tlen mocahuaj ica norte para ma hualaca mosehuıquıj ipan inınsıyas yejıectzi para tlanahuatıse

campa ipuertajyo altepetl Jerusalén huan quitehuise. Nopa soldados ma quiyahualoquij itepa ni altepetl huan ma pehua quicoyonica. Nojquiya ma quintehuica nochi nopa sequinoc altepetini tlen tlali Judá. ¹⁶ Queja nopa niquintlatzacuiltis notlacajhua pampa nechtlahuelcajque. Quinhueyichijque huan quinmacaque tlaajcahualistli nopa totiotziti tlen yajuanti quinchijchijque ica ininma. ¹⁷ Pero ta, Jeremías, ximoquetza, ximocualt-lali huan xiya xiquinilhuiti tlacame nochi tlen na nimitznahuatis. Amo xiquinimacasi, pampa intla timajmahuis, huajca na nimitzpinahualtis inixpa. ¹⁸ Xiquita, ama ni tonali na nimitzchihuas titetic para axaca huelis mitztlanis. Nimitzchihuas titemachtli queja se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl tlen tilahuac huan yeca axaca hueli quitzquía. O nimitzchihuas queja se tlaquetzali o se tepamitl tlen nopa tepostli bronce tlen axaca hueli quixolehuas, pampa axaca huelis mitzchihuulis se tlamantli tlen fiero. Huan ax huelis motlalis mohuaya niyon se nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá, niyon inintlayacanhua, niyon inintotajtzitzi, niyon inintlacajhua. ¹⁹ Yajuanti mitztehuisse, pero ax huelise mitztlanise pampa na niitztos mohuaya para nimitzmanahuis. Queja nopa na nimoTECO niquijtohua.”

2

Israelitame ipan Judá quitlahuelcajtoque TOTECO

¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Xiya huan xitlayolmelahuati chichahuac ni tlajtoli ipan calles ipan altepetl Jerusalén para nochi ma quicaquica. Xiquinilhuiti israelitame: ‘Ya ni tlen nimoTECO niquijtohua: Na niquilnamiqui para huejcajquiya imojuanti tlahuel inquinequiyayaj innechpaquilismacase queja se ichpocatl quinequi quipaquilismacas nopa telpocatl tlen quicuitoc. Nojquiya niquilnamiqui quejatza innechicneliyayaj huan innechtoquiliyayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.’ ³ Ipan nopa tonali israelitame eliyayaj tlatzejtzeloltique huan tlaiyocatlalilme san para na. Queja se achtohui ejquetl tlen más quiselis tlatiochihualistli tlen itata, israelitame itztoque nopa tlacame tlen más niquinmacatoc tlatiochihualistli tlen sequinoc tlali ehuan. Huan nochi tlen quintlaijijohuiltiyayaj israelitame, niquinitayaya para quihucayayaj tlajtlacoli huan niquintlatzacuiltiyaya chichahuac. Na niimoTECO nimechilhua ya ni.”

⁴ Xijtlacaquilica tlen TOTECO quijtohua, nochi imojuanti inisraelita tlacame [2:4 O ichaj Jacob.]. ⁵ TOTECO quijtohua: “¿Tlachque tlajtlacoli quipantijque ipan na imohuejcapan tathua tlen quinchihualti ma nechtlahuelcahuaca? ¿Para tlen tlahuel huejca nechcajque? Yajuanti quinhueyichijque totiotziti tlen ax tleno ipati, tlen san tlacame huihuitique quinhueyichihua. Huan yeca mohuihuichijque ininseltitziti. ⁶ Yajuanti ax nechtemojque. Ax quijtoque: ‘¿Canque itzotc TOTECO tlen techquixti ipan tlali Egipto ica cuali huan techyacanqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Techyacanqui campa tlatepexico campa ax onca atl huan campa tlahuel tlafero huan mahuilili. Nopano campa axaca itztoya huan campa axaca pano, techyacanqui huan tpanoque ica cuali.’

⁷ “Quena, na niquinhualicac imohuejcapan tathua nochi nopa ojtlí hasta niquincalaqui ipan se tlali tlen tlahuel tlaeliltía para ma quicuaca nochi tlen nopano eli. Pero yajuanti hualajque huan quisoquihijque notlal ica nochi tlamantli tlajtlacoli. Huan queja nopa quichijque notlal ax tlapajpactic noixpa. ⁸ Hasta nopa totajtzitzi nojquiya ax mocuesojque nopampa na, niyon ax nechtemojque. Nopa tlamachtiani tlen notlanahuatilhua quichijque queja ax nechixmatiyayaj. Nopa tlayacanani mosisinijque ica na.

Huan nopa tiocamanalohuani quihueyichijque nopa teteyotl Baal, huan tlayolmelajque ipan ya itoca tlen tlamantli moillhuáj para hualas. San motonalpolojque ica teteyome tlen axaca quinpalahuáj.

⁹ “Yeca na niquixnextis imotlajtlacolhua iniixpa nochi huan nijsenhuiquilis nimechteilhuis. Nimechteilhuis imojuanti, huan imoconehua huan imoixhuihua tlen tlacactiyase teipa pampa innechtlahuelcajtoque queja imohuejcapan tatahua. ¹⁰ Xitlachiyaca yahualtic huan xiquitaca intla inquipantise se tlamantli quej ni. Yonque se tlachiyas hasta occidental campa nopa piltlaltzitzitzi tlen mopantíaj ipan hueyi atl o yonque inquitlanise se para yas hasta tlali Cedar, ax oncas niyon se lugar quej ni. ¹¹ Xiquitaca intla onca seyoc tlali campa itlacajhua quinpatlatoque inindios tlen quiixmatiyayaj hasta huejcajquiya ica sequinoc tlen yancuique. Axaca quipatla itotiotzi yonque nopa totiotzitzitzi ax tleno ininpati. Pero notlacajhua nechtlahuelcajtoque na niinDios tlen nieliyaya niininyejca para quinhueyichijque teteyome tlen ax tleno ininpati. ¹² Tlen itztoque ipan elhuicactli momajmatijque ipampa ni hueyi tlamantli. Pejque huihuipicaj ica majmajtli quema quitaque. Queja nopa na, niimoTECO, niquijtohua.

¹³ “Notlacajhua quichijtoque ome tlamantli tlen ax cuali. Achtohui nechtlahuelcajque na tlen niitztoc queja atl tlen temaca yolistli. Huan teipa ya-juanti mochijchihuilijque piletas tlen ax huelis quitequihuse para quitecase atl pampa cocoyocatoc.

¹⁴ “¿Para tlen inisraelitame inmocheptoque intlatequipanohuani? Quema inquipehualtijque inmochehua se hueyi altepetl tlen tlacame, ax intlatequipanohuayayaj. Huajca, ¿para tlen inmechilpise huan inmechhuicase hueja ipan seyoc tlali para intlatequipanotij san tlapic? ¹⁵ Na niquinita miyac soldados tlen hualahuij para quitehuse altepetl Jerusalén. Nanalcathualahuij queja leones para quintlamimajcahuase huan quintlamixolehuase nochi nopa altepetini ipan tlali Judá. Nojquiya quintlatise huan ayoc aca mocahuas nopano. ¹⁶ Niquta motlalanaj nopa soldados tlen tlali Egipto para quitehuse Jerusalén. Nochi tlen ehua ni nopano ipan altepetl Menfis huan Tafnes hualahuij para quiixpolihuiltise imohueyitilis huan imochicahualis inisraelitame. ¹⁷ Pero nochi ya ni panos pampa innechtlahuelcajque na, niimoTECO Dios, quema nijnequiyaya nimechyacanas huan nimechnextilis noojhui. ¹⁸ ¿Tlachque inquitlantoque ica nopa tlajtoli tlen inquisencajque ica nopa egiptome huan nopa asirios? ¹⁹ Imotlajtlacolhua quichihuas para xijselica tlatzacuiltli. Huan huajca inmomacase cuenta para nelía elqui fiero para inmosinijque ica na niimoTECO Dios huan innechtlahuelcajque. Imojuanti niyon ax innechimacasque. Queja nopa niquijtohua, niimoTECO Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Israelitame mosisinijque ica TOTECO

²⁰ “Huejcajquiya quema intlatequipanohuayayaj ipan tlali Egipto, nimechmaquixitli huan nimechcotonili nopa cadenas tlen ica inmechilpiyayaj, pero imojuanti inmosinijque ica na huan innechhuejcamajcajque. Inquijtoque: ‘Ax tijtequipanose TOTECO.’ Huan ax inquinejque innechtlepanitase. Huan ipan nochi tepetini huan tlatzintla tlen sesen cuahuil inmotlancuaquetzque iniixpa teteyome huan inquinhueyichijque. Initztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quicahua ihuehue para itztos ica tlen hueli tlatatl. ²¹ ¿Para tlen panoc ya ni? ¿Quejatza elqui? Quema nimechchijqui para inelise se altepetl tlen tlacame, nijchijqui queja se tlen quitoca se xocomeca mili. Nijtlapejpeni nopa xinachtli tlen más cuajcualtzi. Pero ama inmocheptoque tlacame tlen

tlahuel fierojtique. ²² Huan yonque in mopajpacasquíaj ica xapo tlen nelía cuali, ax quema ixpolihuis nopa mancha tlen imotlajtlacolhua. Pampa in quihuicaj tlajtlacoli tlen ax quema huelis ixpolihuis. Quena, eltos noixpa para nochipa. Queja nopa ni quijtohua ni DIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. ²³ Huajca ¿quejatza huelis in quijtose para ax in mosoquihuijtoque huan ax in quihuichijtoque teteyome? Xiyaca huan xiquitatij nochi nopa tlamayamitl campa hueli. Ipan sesen nopa tlamayamitl in quichijtoque tlajtlacoli tlen tlahuel huejhueyi. Initztoque queja se sihua camello tlen motlalojtinemi campa hueli para quipantis se camello tlen oquichtli. ²⁴ Initztoque queja se sihua burro tlen nemi cuatitla huan tlainectinemi pampa quimonequilia para quipantis se oquich burro. ¿Ajqueya huelis in mechtzacuilis para amo xijchihuaca tlen hueli? Tlen hueli oquich burro tlen quinequis nopa sihua burro, ax monequi quitemojtinemis, pampa ya iselti yas campa ya itztoc. Queja nopa initztoque huan queja nopa in quitemohuaj imototiotzitzli.

²⁵ “¿Para tlen ax in quintlahuelcahuaj nopa totiotzitzli? Pero in israelitame in quijtohuaj: ‘Amo xisياهوi xicamati ica tojuanti. Ax tleno hueli tijchi huase pampa tojuanti tlahuel tiquinixtocaj huan tiquinicnelíaj in intotiotzitzli nopa sequinoc tlatini. Huajca ax hueli in quintlahuelcahuase.’

Israelitame quinamiqui quiselise tlatzacuiltli

²⁶ “Queja se tlaxtejquetl mopinahu quema quipantíaj quiichtectoc se tlenijqui, queja nopa nojquiya in mopinahuase in israelitame. Huan nojquiya mopinahuase nochi israelita tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzli huan tiocamanalohuani. ²⁷ In quihuíaj se teteyotl tlen tlachijchihuali ica cuahuatl: ‘Ta tinotata.’ Huan se teteyotl tlen tetl in quihuíaj: ‘Ta tinonana.’ Pero quema huala imopani se tlaijyohuulistli, nimantzi in nechtzajtzilíaj na para ma nimechmanahui. ²⁸ Nimechtlajtli quema huala tlen ohui, ¿para tlen ax in quinzajtzilíaj nopa teteyome tlen imojuanti in quinchijchijtoque para ma in mechmanahuica intla huelij? Imojuanti in quinpíaj teteyome queja imiyaca nopa altepetini tlen onca ipan ni tlali Judá. ²⁹ ¿Para tlen in nechtlaijilhuíaj na? Elque imojuanti tlen tlahuel in mosisinijque noixpa. Queja nopa ni quijtohua na ni DIOS. ³⁰ Na in quinzat zacuilti imoconeua, pero san tlapic pampa ax quinpalehui para moxitlahuase. Quejipa ax quinequij tlatlepanitase. Huan imojuanti in quimictijtoque imotiocamanalocahua tlen nimechtitlanili. In quinchihuilijque queja se león tlen quimictía seyoc tlapiyali para quicuas.

³¹ “Ay in notlacajhua tlen ama initztoque, xijtlacaquílca notlajtol ni DIOS. ¿Huelis ax nimechchihuilijtoc tlen xitlahuac? ¿In nechtaj nieltoc queja se tlali campa ax tleno eli, o se tlali campa san onca tzintlayohuilot? Huajca, ¿para tlen in notlacajhua in quijtohuaj: ‘Tojuanti ayoc tiztoque imaco TOTECO huan ayoc quema timocuepase ica ya?’ ³² ¿Para tlen queja nopa in quichihuaj ica na? ¿Huelis se ichpocatl quihuilcahuas nopa tlen ica moyectlalis quema monamictis? O ¿quihuilcahuas canque quitlali iyoyo? Pero ica notlacajhua, quena. Para miyac xihuitl in nechtlacajtoque na tlen más niipati para imojuanti.

³³ “In israelitame, tlahuel in quixmatij ica tlachque in quinyoltilanase imoconeua. Hasta nopa ahuilnenca sihuame tlen más tlanamiquij noja huelij quiyecose miyac tlamantli tlen imojuanti pampa imojuanti más in quimatij.

³⁴ Nochi imoyoyo in quisoquihuijtoque ica inieso tlacame tlen teicneltzitzli

huan tlen ax tleno quichijtoyaj. Inquinmictijque yonque ax inmechixpanoque. ³⁵ Pero yonque inquichijtoque tlen fiero, imojuanti inqiiijtohuaj: 'Tojuanti ax tleno tijchijtoque. TOTECO ax huelis cualantos ica tojuanti ica niyon se tlamantli.' Huan inqiiijtohuaj: 'Ax titlajtlacolchijtoque niyon quentzi.' Huajca pampa inqiiijtohuaj ax inlajtlacolchijque, nimechteilhuis huan nimechtlatzacultis chicahuac.

³⁶ "Imojuanti san innentinemij nica huan neca para campa hueli inquitemojünemij ajqueyajuanti inmechpalehuise, pero san tlapic. Nopa tlali Egipto ehuani inmechtlahuelcahuase huan inmechpinahualtise ihuical queja achtohuiya inmechchihuilijque nopa tlali Asiria ehuani. ³⁷ Huan tlen tlali Egipto inhualase ica pinahualistli huan ica imoma ipan imoxayac quema sequinoc inmechyacantiyase ipan seyoc tlali para inlataequipanotij. Pampa niqinhuejcamajcajtoc nopa Egipto ehuani tlen ipan inmotemachiyayaj huan ax cualquisas para imojuanti yonque yajuanti inmechpalehuisquiáj."

3

Israelitame tlahuel quixpanotoque TOTECO

¹ TOTECO quiiijtohua: "Onca se tlanahuatili tlen quiiijtohua intla se tlatcatl quicahua isihua huan nopa sihuatl monamictis ihuaya seyoc tlatcatl, huajca teipa nopa sihuatl ayoc huelis mosejcotilis ica tlen achtohui ihuehue pampa ya nopa se hueyi tlaixpanoli. Pero yonque inisraelitame tlen ineliyayaj queja nosihua innechtlahuelcajtoque huan inmosejcotilijtoque ica miyac imomecagua, na nimechtlatlanijtoc miyac huelta para ximocuepaca ica na. Queja nopa niimoTECO niqiiijtohua.

² "Ximotlajtlachilica huan xiquitaca intla inqiiijtohua ipan nochi imoojhui se lugar campa ax inmechixpanotoque huan inqinhueyichijtoque teteyome. Inqiiijtohua totiotziti para inqinhueyichihuase queja se ahuilnenca sihuatl tlen tlali Arabia mosehua ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali huan quitemohua ajqueya ihuaya itzto. Inquichijtoque tlen fiero iixpa teteyome campa hueli huan inqinenpolojtoque nochi ni tlali. ³ Huan yeca ayoc tlaahuetzis quema monequi intocase pampa inquichijtoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen ax pinahua huan tlahuel inmechixpanotoque. ⁴ Pero yonque inquichihuaj ya nopa, inmechilhuiáj: 'Ta tiTotata. Nochipa timochijtoc titonelhuampo huan titechyacantoc hasta huejcajquiya. ⁵ Huajca temachtli ax ticualantos ica tojuanti. Huan nojquiya timotemachíaj para tiquilcahuas totlajtlacolhua.' Ya nopa inqiiijtohuaj pero inquisenhuiquilíaj inquichihuaj tlamantli tlen ax cuali."

TOTECO quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

⁶ TOTECO nechnojnotzqui quema tlanahuatiyaya Josías huan nechilhui: "¿Tiquitzoc tlachque quichihuaj nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte? Queja se ahuilnenca sihuatl ajachica motemactilía ica seyoc tlatcatl, queja nopa israelitame quinhueyijtinengue teteyome ipan campa hueli tepetini huan tlatzintla sesen cuahuatl. ⁷ Nimoilhui para teipa quema ya quichijtosquiáj nochi ya nopa, nopa israelitame sampa mocueptosquiáj ica na huan sampa eltosquiáj noaxcahua, pero axtle. Huan iniisraelita icnihua tlen itztoque ipan tlali Judá quiitaque nochi tlen quichijque, pero ax mocuepque ica na. ⁸ Yajuanti quiitaque quejatza niqintlahuelcajqui nopa israelitame ipan tlali Israel. Nijchijqui queja se tlatcatl tlen moamaxolehua ihuaya isihua tlen momecatía. Pero yonque israelitame ipan tlali Judá quiitaque nochi ya nopa, ax moyolilhuijque, niyon ax quichihuilijque cuenta.

Huan ama nopa israelitame ipan tlali Judá nojquiya nechtlahuelcajtoque para quintoquilise totiotziti. Motemactilijtoque para quinhueyichihuase teteyome queja se sihuatl motemactilia ipan ahuilnencayotl. ⁹ Israelitame ipan tlali Israel moilhuijque ax tleno quichihuilía intla quinhueyichihuase teteyome tlen tetl huan cuahuítl. Huan yeca nopa tlali mocajqui ijtlacajtoc huan mahuispolojtoc. ¹⁰ Pero yonque israelitame ipan tlali Judá quiitaque tlen panoc ica iniicnihua ipan tlali Israel ica norte, ax quichihuilijque cuenta. Huan Judá ehuaní ax nelía moyolcuepque ica nochi ininyolo, san nechcajcajajque. Queja nopa niininteco niqijtohua.”

¹¹ Huan TOTECO nechilhui: “Huan ama nesi para nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte tlen nechtlahuelcajque, quiipiyaj pilquentzi tlajtlacoli, pero israelitame tlen tlali Judá ehuaní, huejhueyi tlajtlacoli quichijtoque pampa mochijque queja noaxcahua, pero san nechcajcahuayajaj.

¹² Huajca ama xiya huan quej ni xiquinyolmelahuati nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte. Xiquinilhuitij: ‘Intlajtlacolchijca israelitame tlen ayoc innecheltocaj, ximocuepaca ica na, pampa na tlahuel nitetlasojtla. Ax nicualanis imohuaya para nochipa. Queja nopa niimoteco niqijtohua.

¹³ Xijmachilica imiyaca nochi nopa tlajtlacoli tlen inqihuicaj noixpa na niimoteco Dios huan xinechpohuilica nochi nopa tlajtlacoli tlen inqichijtoque. Xiquijtoaca para melahuac innechixpanoque huan quinhueyichijtoque teteyome tlatzintla sesen cuahuítl. Nojquiya xinechilhuiaca xitlahuac queja ax inquinequiyaj innechtoquilise, niyon ax inqichihuayaj tlen nimechnahuati xijchihuaca. Quej ni niimoteco niqijtohua.’”

¹⁴ Huan TOTECO quiijto: “Huajca imojuanti, innoconehua tlen innoisinaíj ximoyolcuepaca, pampa na niimoteco. Se tlen imojuanti nijcuis nica huan ome neca hasta nimechtlamiquixtis tlen nochi tlatini campahueli nimechsemantoc. ¹⁵ Huan nimechmacas tlayacanani tlen inmechmocuítlahuise queja na nechyolpactise huan inmechyacanase ica miyac tlanamiquilistli huan ica cuali.

¹⁶ “Huan quema imotlal sampa temitos ica tlacame, ayoc innocuesose huan inquilnamiquise nopa cuali tonali tlen panoque huejcajquiya quema inqipixtoyaj nocaxa, niimoteco, tlen quiipiyayaya notlanahuatilhua. Ayoc inquinequise nopa tonali, niyon ayoc inquilnamiquise. Huan ax monequis ajqueyajuanti ma sampa quichijchihuase seyoc caxa pampa na noselti niitzos imohuaya. ¹⁷ Huan ipan nopa tonali quitocaxtise altepetl Jerusalén: ‘Altepetl Campa Mosehuía TOTECO Para Tlanahuatis.’ Huan tlacame tlen ehuaní nochi tlatini hualase ipan Jerusalén huan ayoc quichihuase tlen ininfiero yolo quipactía ma quichihuaca.

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlali Israel mocuepase sentic tlen nopa tlali ica norte campatlatequipanohuayajaj. Huan hualase ipan ni tlali tlen na niquinmacac ininhuejcapan tatahua para ma moaxcatica para nochipa.

Inintlajtlacol israelitame

¹⁹ “Niquilnamiqui quema nimoilhuyaya para nelía yejyetzti elis para nimechpixtos queja innoconehua. Nijnequiyaya nimechmacas ni tlali tlen más cuali huan más yejyetzti tlen nochi tlattepectli. Huan nimochiyayaya ica paquilistli para innechtoaxtisquía: Totata. Huan nimoilhuyaya para ax quema innechtlahuelcahuasquía. ²⁰ Pero inisraelitame, inqichijque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quicajtehua ihuehue. Innechtlahuelcajque huan inmotemactilijque ica sequinoc dioses. Queja nopa niimoteco niqijtohua.

21 “Na nijcajqwi tlen chocayayaj huan tzajtziiyayaj ipan nopa tepetini campa ax onca cuatini. Eliyayaj israelitame tlen nechilcajtoyaj huan mohuejcaquixtijttoyaj tlen noojhui niininTECO Dios. 22 ¡Ay inisraelitame, innoconehua tlen insentlamique! Xihualaca campa na huan na nimechchicahuas ipan imoyolo tlen quinequij tlahtlacolchihuase. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.”

Huan imojuanti inquijtohuaj: “Quena, timocuepase ica ta, pampa ta tiTOTECO. 23 Ya ticiesijque tiquinhueyichihuaj teteyome ipan tepetini huan tlen hueli tijchihuaj iniixpa. Nochi ya nopa san tlapic. Pampa san TOTECO toDios hueli techpalehuis huan techmaquixtis nochi tojuanti tiisraelitame. 24 Hasta quema tieliyayaj ticoneme tojuanti tiquitaque para tlantiyajque nochi tlen totatahua tequitque para quipiyase. Quinpiyayayaj borregojme, huacaxme, telpocame huan ichpocame, pero nochi ya nopa quinpolojque pampa quintlamimacaque nopa totajztizi huan teteyome. 25 Huan yeca ama timopantiaj ipan cuesoli huan ipan pinahualistli pampa hasta quema ticonetzitzi titlajtlacolchijque ininhuaya totatahua huan timitzixpanotoque TOTECO Dios. Ax quema timitztlepanitztoque queja monequi.”

4

1 Huan TOTECO quijtohua: “Israelitame, intla inquinequij innocuepase, ximocuepaca ica na. Xiquintlahuelcahuaca imoteteyohua huan ayoc ximocuapoloca ipan seyoc ojtli. 2 Xitlatestigojquetzaca san ica na notoca, niimoTECO huan xijpiyaca se yolistli tlen cuali, xitlahuac huan tlapajpactic. Quej inelise se tlatiochihualistli para nochi taltini ipan tlattepectli huan yajuanti hualase Jerusalén huan nechhueyichihuase na.”

Soldados hualase para moaxcatise tlali Judá

3 TOTECO quej ni quinilhuía nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén: “Xijyamanilica imoyolo tlen tlauel tetique para huelis iniquicaquise notlajtol. Pampa intla axtle, elis queja ni tlajtoli huetzis ipan se tlali campa onca huitzli huan ax hueli quipiya itlajca huan inmechpalehuis.

4 InJerusalén huan inJudá ehuan, xijtlapajpacchihuaca imotlalnamiqulis huan imoyolo noixpa na, niimoTECO. Pampa intla axtle, huajca nohueyi cualancayo inmechtzontlamiltis nochi imojuanti ipampa nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Nocualancayo eltoc queja se hueyi tliitl tlen axaca huelis quisehuis.

5 “Xijtzajzilica altepetl Jerusalén huan Judá ehuan, huan xitlayolmelahuaca ica tlapitzali ipan nochi nopa tlali. Xiquijtoca: ‘Xicholoca para inmomanahuse pampa hualahuaj imocualancaitacahua. Ximotlatitij ipan nopa altepetini tlen quinpiya tepamitl tlen quinyahualohuaj.’ 6 Xijtlalanaca se bandera ipan altepetl Jerusalén huan xiquinilhuica: ‘¡Xicholoca, ayoc ximochiyaca! Pampa na, niimoTECO, niquinhualicas campa imojuanti nopa tloxolejquetl tlen más fiero. Hualas tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte.’

7 Yajaya tlen hualas tlen nopa tlali nelmosisinia queja se León huan cuali quimati quejatza quinoxolehuas taltini. Quisqui ipan ilugar huan huala ica nochi ichichualis para quinoxolehuas imotlal. Huan imoaltepehua mocahuase tloxolejtos huan tlatziticatos. 8 Huajca ama ximotlalilica imoyoyo tlen sosoltic para ma nesi innocuesohuaj. Huan ximochoquilica ipampa nopa tlaiziyohuilistli pampa nohueyi cualancayo niimoTECO ya ajsitihuala ipan imojuanti huan ax inmechcahuas. 9 NiimoTECO niquijtohua para ipan nopa tonal quema ajsis nocualancayo, nopa tlanahuatijquetl huan

nopa tlayacanani huihuipicase ica majmajtli. Huan nopa totajtztzi huan tiocamanalohuani, majmahuise chicahuac.”

¹⁰ Huajca na nijeremías niquijto: “¡Ay, noTECO Dios! Nelía teicneltique ni tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén ehuani pampa eltoc queja san tiquincajayajqui ica tlen tiquinlhui. Ta tiqintlajtolcahuili tiquinmacas tlashuilitli, pero ama nopa machete ya eltoc tlacualtlalili para quintzontlamiltis.”

¹¹ Ya huala se tonali quema TOTECO quinilhuis nopa tlacame ipan Jerusalén: “Se ajacatl tlen totonic hualas campa huactoc tlali. Huan ax elis se pilajacatzi para inmechseselis tlen ajhuiyac inquimachilise o se ajacatl tlen cuali quema inquiajcomajcahuaj iyol trigo, ¹² pero elis se hueyi ajacatl tlen na nijitlanis. Huan hualas ica nochi ichichualis para ica nimechtlaj-tolsencahuas huan nimechtlatzacuiltis.”

Inincualancaitacahua israelitame quinyahualose

¹³ Huan nopa israelitame quijjtohuaj: “Xiquitaca, tocualancaitacahua hualahuj topani queja se hueyi ajacatl tlen tlaxolehua. Inincarros motlalo-huaj chicahuac queja se ajcomalacatl, huan inincahuayos motlalo-huaj más chicahuac huan ax queja patlani se cuajtli. ¡Nelía titeicneltique pampa ya texcholehuase!”

¹⁴ Huan TOTECO quijjtohua: “¡Ay inJerusalén ehuani! Ximoyolpajpacaca tlen nochi tlen ax cuali inquichihuaj para noja hueli inmomaquixtise. Ayoc xijpiyaca se imotlalnamiquilis tlen fiero. ¹⁵ Pampa hasta nepa ipan tlali Dan huan hasta ipan nopa tepetini tlen tlali Efraín caquisti para nechcatitoc imotlatzacuiltis.

¹⁶ “Xiquinyolmelahuaca inintlacajhua nochi tlaltini tlen mocahuaj nechca huan nojquiya xiquinilhuica Jerusalén ehuani para nopa tlatehuiani ya hualahuj tlen nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca. Huan tzajztzithualahuj para quitehuiquij altepetl Jerusalén huan nochi altepetini tlen tlali Judá.

¹⁷ Yajuanti quiyahualoquij altepetl Jerusalén queja elisquíaj tlamocuitlahuiani tlen quinyahualo-huaj tlapiyalime ipan se cuatitlamitl para quin-mocuitlahuise. Huala inintlatacuilitis ininpani pampa notlacajhua mosisnijtoque ica na. Queja nopa niininTECO niquijtohua.

¹⁸ “Nochi ni tlaijiyohuilitli hualajtoc ipampa imotlajtlacolhua huan pampa inquitoquilijtoque se fiero ojtli huan inquinhueyichijtoque tetey-ome. Huan ni tlatzacuiltistli elis queja se pajtli tlen tlahuel chichic huan ajsis queja se cuchillo tlen calaquis ipan imoyolo, pero queja nopa quinamiqui.”

Jeremías moyolcueso ipampa Judá ehuani

¹⁹ Nelía nitlajiyohuía ipan noyolo huan nimomimilohua ica tlacujcualo-cayotl. Noyolo huihuitoca chicahuac huan ax hueli nimocahua san queja niitztoc pampa nijcactoc inintlapitzal tocualancaitacahua. Quena, tzajztzithualahuj nopa tlatehuiani. ²⁰ Niqunita hualahuj tlahuel miyac tlatehuiani ipan ni tlali para quitlamixolehuase, huan teipa hualahuj tlahuel miyac más. Huan quema sampa nitlachiya, niqunita noja más tlen hualahuj. San ipan se tlahochtli mocahuas tlaxolehuali nochi caltini huan nopa yoyoncal-tini campa tlacame chocaj. ²¹ ¿Quesqui tonali huejcahuas ya ni? ¿Hasta quema noja niqunitas motlalantoc nopa bandera huan noja nijcaquis nopa tlapitzali pampa noja onca tlatehuicayotl? ¿Hasta quema tlamis ni miquistli?

²² TOTECO quijjto: “Tiquitas ni tlaijiyohuilitli hasta quema notlacajhua quicahuase ininhuihuiyo, pampa yajuanti huihuitique huan ax quinequij nechtlacaquilise. Yajuanti tlahuel tochtontique huan ax tleno quimachilíaj.

Yajuanti cuali quimatij para quichihuase tlen fiero, pero ax quipiyaj tlanamiquilistli para quichihuase tlen cuali.”

Jeremías quitaac nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsis Jerusalén

²³ Na nitlachixqui ipan nochi ni tlali hasta campa hueli, pero nochi mocajqui tloxolehuali huan cactoc. Huan niquitac elhuicactli huan ax quipiyayaja tlahuili. ²⁴ Nitlachixqui ipan nopa tepetini huan niquitac huihuipicayayaj huan mohuijhuishuayayaj. ²⁵ Nitlachixqui huan ayoc niquitac niyon se tlatcatl ipan nochi ni tlali. Huan nochi totóme ya choloytoyaj. ²⁶ Nijtlachili nochi nopa tlamayamitl tlen tlahuel tlaeliltiyayaj, pero mocajque queja huactoc tlali huan nopa altepetini mocajque xolejtoque pampa TOTECO quinmajcahua ica ihueyi cualancayo.

²⁷ Ya ni tlen quijito TOTECO: “Nochi ni tlali mocahuas xolejtoc, pero ax nijtlamixolehuas. ²⁸ Elis queja nochi ni tlali chocas huan elis queja ipan elhuicactli nochi elis yayahuic pampa quipiyas cuesoli ipampa notlacajhua huan ipampa nopa tlajtoli tlen niqijtojtoc. Niqijtojtoc para niquintlatzacuiltis huan ax nimoyolcuepas ica tlen niqijtojtoc nijchihuas. ²⁹ Quema tlacame tlen itztoque ipan altepetini quicaquise nopa tlahuelchihualistli tlen nopa soldados tlen hualahuij, cholose huan molatise campa cuatitlamitl huan campa tepetini. Nochi altepetini mocahuase tlatzitzicatoc, pampa nochi tlacame choloytose ica majmajtli.

³⁰ “Yonque inJerusalén ehuan inmoquentise imoyoyo tlen más cuali huan inmotlalifise nochi tlamantzitzi tlen yejyectzitzi huan inquipase imoixtiyolhua para inquinnotzase nopa soldados tlen hualahuij para inmechtla-sojtlase, san tlapic. Pampa tlen inquittemohuaj para elise imomecahua inmechcualancaitaj huan mocualtlalíaj para inmechmictise. ³¹ Na nijcaqui se choquistli queja tzajtzi se sihuatl quema quipiyas iachtohui cone. Pero nopa tzajtzilistli eltoc ininchoquilis notlacajhua. Quijtohuaj: ‘¡Ay xinech-palehuica pampa ya nechmictise ni temictiani!’ ”

5

Inintlajtlacolhua Jerusalén huan Judá ehuan

¹ TOTECO quijtohuaj: “Xiyaca ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xijtemoca campa hueli intla inquipantise se tlatcatl tlen itztoc xitlahuac huan tlen tlatlepanita. Xijtemoca ipan nochi tianquis, huan intla inquipantise se, huajca nijtlapojpolhuis nopa altepetl huan ax nijxolehuas. ² Pampa itztoque miyac tlen nechtestigojtlalíaj, pero ax quichihuaj tlen quijtohuaj. San istlacatij huan tlacajcayahuaj ica inintlajtol.”

³ NoTECO, ta tiquintemohua tlacame tlen temachme. Tiquintlatzacuiltitoc motlacajhua pampa tijnequiyaya ma tlatlepanitaca, pero yajuanti ax quipatlaque ininyolis. Nojquiya tiquinechcapantlalijtoc motlacajhua pero ax quicajtoque inintlajtlacolhua. Quipiyaj ininxayac tetic queja se tetl. Huan yeca ax quinequij moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua. ⁴ Pero teipa na niqijto: Ni tlacame itztoque teicnelitque. Monejnemiltíaj fiero pampa tlen más huihuitique. Ax quixmatij iojhui TOTECO huan tlen xitlahuac huan yeca ax tlatlepanitaj. ⁵ Huajca ama niyas campa itztoque nopa tlacayacanani tlen más huejhueyi huan niquincamahuis pampa yajuanti, quena, quixmatij iojhui TOTECO huan quimatij para nochi tlamantli tlatlacoli quihualica tlatzacuilti.

Pero san tlapic pampa yajuanti nojquiya quitlahuelcajtoque ininTECO.

⁶ Yeca TOTECO quichihuas para leónes tlen itztoque cuatitla huan nopa tepechichime tlen itztoque ipan huactoc tlali ama quintzontlamiltiquij nopa

tlacame campa cholojtejoque. Huan nopa huejhueyi tecuanime tlen intoca leopardos quinyahualojtinemise inialtepehua. Huan queja nopa, ajqueya hueli tlen quisas calixpa tlen nopa altepetini, miquis imaco nopa tlapiyali. Pampa inintlajtlacolhua ni tlacame tlahuel miyac huan tlahuel miyac mosisinijtoque nohuaya.

⁷ TOTECO quijtohua: “¿Quejatza nimechtlapojpolhuis nochi ya ni? Pampa hasta imoconehua nojquiya nechtlahuelcajtoque huan quinhueyitlaláaj teteyome tlen ax nelía Dios. Na niquinmacac miyac tlacualistli, pero yajuanti ax motlascamatque. Yajuanti motemactilijque ica ahuilnencayotl. Huan ilhuichijtinengue ipan nochi caltini tlen onca ipan nopa altepetl campa tlen hueli quichihuayayaj ica inintlacayo iniixpa teteyome. ⁸ Yajuanti itztoque queja cahuayojme tlen tomahuaque tlen quitemojtinemij se yehua. Sesen yajuanti quitoquilijtinemi ihuampo isihua. ⁹ ¿Huelis ax quinamiqui niquintlatzacuiltis ipampa nochi inintlajtlacol? Quena, quinamiqui niqin-cuepilis ni tlacame tlen ni tlali ipampa nochi tlen nechchihuilijtoque. ¹⁰ Inincualancaitacahua tlejose ipan inintepa huan quinxolehuase inialtepehua. Quichihuase queja se tlen quixolehuas imacuayohua se xocomeca mili, pero quicahuas se ome tzontli. Queja nopa quichihuas pampa nopa xocomeca mili tlen quinnextía noisraelita tlacajhua ayoc noaxcahua. ¹¹ Nopa tlacame tlen tlali Israel huan Judá tlahuel nechcajcajtoque. Queja nopa niininTECO niqijtohua.

Tlayolmelahua tlen tlatzacuiltistli

¹² “Yajuanti istlacatique tlen na pampa quijtojque: ‘TOTECO ax tech-laijiyohuiltis. Ax hualas topani niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax ti-jpantise mayantli niyon tlatehuicayotl.’ ¹³ Nojquiya quijtohua: ‘Nopa itiocamanalocahua TOTECO san quinpactía tlahuelchihuaj, pampa TOTECO ax quinnojnotzotc. Nopa tlatzacuilti tlen yajuanti quijtohua para hualas topani, huetzis ipan yajuanti. Pero ax huetzis topani.’ Queja nopa quijtohua nopa Judá huan Jerusalén ehuani.

¹⁴ “Huajca nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, quej ni nimitzilhuía, tijeremías: ‘Pampa quijtojque ya nopa tlen tiocamanalohuani, na nijtlalis notlajtol ipan mocamac. Huan notlajtol elis queja tli tlan nopa tlacame elise queja cuahuatl. Huan nopa tli tlan quintlamitlatis.’”

¹⁵ Huan TOTECO quijto: “Xiquitaca inisraelitame, na niqinhualicas campa imojuanti miyac tlacame tlen se tlali tlen mopantía huejca. Se tlali tlen tlahuel quipiyá chichualistli huan tlen huejcajquiya eltoc. Se tlali tlen ax inquimachilise inintlajtol. ¹⁶ Nochi yajuanti tlahuel motemacaj tlatehuise huan quihualicaj tepostli tlen tetzontlamiltía. ¹⁷ Yajuanti quicuase nochi tlen inquitocotque tlen eltoc para inintlacualis imoconehua, imoborregojhua huan imohuacaxhua. Quicuase imohigos huan itlajca imoxocomeca milhua. Huan nojquiya quintlamixolehuase nopa altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl tlen ipan inmotemachíaj.

¹⁸ “Pero yonque queja nopa nijchihuas, ax nimechtzontlamiltis nochi inisraelitame. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹⁹ Huan, Jeremías, quema nopa tlacame mitztlajtanise: ‘¿Para tlen TOTECO Dios techchihuilía nochi ni tlamantli tlen fiero?’ huajca ta xiquinnanquili quej ni: ‘Imojuanti inquitlahuelcajque TOTECO huan inmotemactilijque ica sequinoc totiotziti ipan motlal. Huajca ama inquitequipanose sejoyoc ehuani ipan inintlal.’”

20 “Nojquiya xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá huan Israel quej ni: 21 ‘Xijtlacaquilica, intlacame tlen inhuihuitique tlen inquippiyaj imoixtiyolhua, pero ax intlachiyaj. Huan inquippiyaj imonacas, pero ax intlacaquij. 22 Na niimoTECO nimechtlahtlanía: ¿Para tlen ax innechtlepanitaj niyon se pilquentzi? ¿Para tlen ax inhuihuipicaj niyon se quentzi noixpa? Na tlen huejcajquiya niquinnextili nochi hueyi atl tlen onca ipan nochi tlaltepectli hasta canque tlamise huan nopano nijtlali xali. Huan hasta ama yajuanti ax hueli quiixpanoj innepa yonque tlahuel mosisiníaj o tlahuel mojmoliníaj. Huajca, ¿ax quinamiqui innechimacase huan innechhueyichihuase?’ 23 Pero axtle, ni tlacame tlahuel yoltetique huan tlahuel mosisiníaj, pampa mohuejcatlalijtoque tlen na huan yajque quinhueyichihuatoj teteyome. 24 Huan niyon quentzi ax moyolilhuijtoque: ‘Ma tiquimacacasa TOTECO Dios pampa yajaya tlen techmaca nopa atl quema ipohual titocaj huan tipixcaj huan quichihua ma onca pixquistli.’ 25 Huan pampa inisraelitame ax innechtlepanitaj, nimechquixtilijtoc nopa huejhueyi tlati-ochihualistli tlen nimechmacatosquía. Imotlajtlacolhua quichijtoc para ma nimechquixtili nochi tlamantli tlen cuali. 26 Campa notlacajhua, itztoque tlacame tlen fiero ininyolis, tlen tlapijpiyaj ixtacatzí queja se tlapajquetl. Quitlalíaj tlaquetztli para quinmasiltise sequinoc tlacame. 27 Huan queja se caja temitoc ica piyome, queja nopa nojquiya ininchaj temitoc ica tlamantli tlen quichtectoque. Huan yeca yajuanti mohueyichijtoque huan moricoc-hijtoque. 28 Motomajtoque huan moyejyecchijtoque, huan tlahuel miyac tlamantli tlen fiero quisenhuiquillíaj quichihuj. Ax quintlajtolsencahuaj icnotzitzí queja xitlahuac, niyon ax quinpalehuíaj tlen teicneltzitzí para ma quiselica tlen quinamiqui. 29 ¿Huelis ax quinamiqui niquinmacuepilis tlacame tlen queja nopa quichihuj huan niquinmactilis inintlatacuilitlis? Queja, quinamiqui. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

30 “Ipan ni tlali panotoc se hueyi tlamantli tlen tlahuel fiero huan temajmati. 31 Nopa tiocamanalohuani istlacahtíj ica tlen tlayolmelahuaj para panos huan nopa totajtzitzí tlanahuatía chichahuac ica san tlen yajuanti inintequihuejcayo. Huan queja nopa quinpahtía notlacajhua. Pero ¿tlachque quichihuase quema ajsis nopa tonal tlen tlatzacuilitlistli?”

6

Ininculancaitacahua israelitame quiyahualohuaj Jerusalén

1 “¡Ximochololtica iniconehua Benjamín! ¡Xijchihuaca campeca para inmo-
maquixtise nochi tlen inhuelise! ¡Xiquisaca ipan altepetl Jerusalén huan
xicholoca! Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Tecoa huan xijchihuaca poctli
para ma quitaca ipan altepetl Bet Haquerem. Quena, xiquinyolmelahuaca
nochi tlacame para hualahuj miyac soldados tlen nopa tlali tlen mopantía
ica norte para quixolehuase ni tlali. 2 Nijchihuas para ma quixolehuaca
altepetl Jerusalén huan itlacajhua yonque tlahuel yejyetzí queja se ich-
pocatli. 3 Hualase tlamocuitlahuani tlen imoculancaitacahua tlen mochan-
tise yahualtic tlen nopa altepetl huan moaxcatise. Quitlajcoitase nopa
potreros para quintlamacase ininborregojhua. 4 Huan imoculancaitac-
ahua quijjose: ‘Ximocualtlalica para titlatehuise ica tlajcotona. Pero teipa
momacase cuenta para ya tiotlac para pehuas se tlatehuicayotl. 5 Huan
nopa tlatehuiani quijjtohuaj: Ma tiyaca tiquintlaxtequilitij ica tlayohua
huan ma tijxolehuati inincalflanahuatil huajca ajachica inmajmahuise.’ ”

⁶ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quej ni quinilhuijtoc: “Xijzontequica cuatini para ica inquicojcoyonise itepa altepetl Jerusalén para incalaquise. Ya ni nopa altepetl tlen monequi inquitlatzacuiltise ipampa nochi itlajtlacolhua. ⁷ Queja se ameli ax quema huaqui, queja nopa nojquiya ipan altepetl Jerusalén quisenhuiquijtoque quichijtinemij tlajtlacol huan nochi tlamantli tlen ax cuali. Ax tleno tlen cuali caquisti ipan nopa altepetl. San caquisti tlatehuijgayotl huan tlaxtequistli. Mojmostla niytlachilijtoc ininocolis huan inintlacuajcualol tlen huala tlen itlajtlacolhua. ⁸ Ximoxitlahuaca, inalpetl Jerusalén ehuan, para ax nimechtlahuelcahuas huan nimechtzontlamiltis huan nijchihuas imoaltepe queja se huactoc tlali campa axaca itzotz.”

Ya nechca nopa tlatzacuilti

⁹ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Imocualancaitacahua quichihuase queja se tlatcatl tlen quitequi xocomecatl itlajca huan quionpahuía quitemohua tlen noja mocajtoc hasta ax mocahuas nion se. Queja nopa nojquiya quitemose sesen inisraelitame campa inmotlatise hasta axaca mocahuas. Huan ax mocahuas nion se.”

¹⁰ Huan niJeremías niqijto: “Pero, ¿ajqueya nechtlacaquilis quema niqinyolmelahuas tlen nochi tlen panos? Nochi yajuanti quipixtoque inintlacaquilis tzactoc huan ax quinequij nechtlacaquilise. Quema niqin-pohuilá motlajtol, TOTECO, yajuanti cualanij. Ax quinpactía, nion se pilquenzi. ¹¹ Yeca nitemitoc ica mocualancayo. Nelohui para nijpiya noyolo ininhuaya huan ax niquintlatzacuiltis pampa tlahuel nicualani.”

Huan TOTECO quijto: “Na nijmajcahuas nocualancayo ipan nochi Jerusalén ehuan. Huan nijchihuas ma huetzi ipan coneme tlen mahuiltitjinemij ipan calles, ipan telpocame tlen nemij san seico para quichihuase tlen ax cuali, ipan tlacame tlen mosihuajtjtoque, ipan sihuame tlen monamictijtoque huan ipan huehuentziti. ¹² Huan nopa seyoc tlali ehuan moaxcatise ininchajchaj, ininmillhua huan ininsihuajhua, pampa na nimomatlanas para niquintlatzacuiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali. Queja nopa nimoTECO niqijtohua.”

¹³ “Pampa nochi nopa tlacame queja tlen más pilsiltziti hasta tlen huejhueyi, quiixtocaj moaxcatise tlen seyoc iaxca huan quitlaxtequijlaj. Huan tlen nopa tiocamanalohuan hasta nopa nopa totajtziti, nochi tlahuel tlacajcayahuaj. ¹⁴ Yajuanti quincajcayahuaj notlacajhua pampa quinilhúaj para onca tlahuehuiltli huan para nochi eltos cuali quema senquistoc oncas tlatehuijgayotl. ¹⁵ ¿Huelis mopinahuayayaj notlacajhua quema quinhueyichihuayayaj teteyome? ¡Ax neli! Ax mopinajque nion se quenzi, nion ax ixchichilijque, yeca temachtli huetzise mictoque quema niquintlatzacuiltis. Queja nopa nimoTECO niqijtohua.”

Quihuejcaajtoque iojhui TOTECO

¹⁶ Huajca TOTECO quinilhui itlacajhua: “Ximoquetzaca campa initztoque huan xiteltajlanica quejatza elqui nopa ojtl tlen huejcajquiya inquitoquiliyayaj huan sampa xijpantica nopa ojtl tlen cuali o nopa ojtl tlen tlatzejtelolitic tlen inquitoquiliyayaj achtohuiya. Xijtoquilica nopa ojtl tlen cuali huan inquipantise tlasijajcahualli para imotonaltziti. Pero imojuanti inquijtoque: ‘Ax tijtoquilise nopa ojtl pampa ax techpactía.’ ¹⁷ Huajca niquintlali tlamocuitlahuani ipan nopa altepetl tlen teyolmelahuasquij quej ni: ‘Xijtlacaquilise quema molinis nopa tlapitzali pampa ya nopa inmechyolmelahuas para monechcahuía tlatehuijgayotl.’ Pero yajuanti quijtoque: ‘¡Ax tijchihuilise cuenta!’

18 “Huajca nimechilhuía xijtlacaquilica intlacame ipan nopa taltini tlen mopantíaj huejca. Xijmachilica tlachque ininpantis notlacajhua ipan alpetel Jerusalén. 19 ¡Xijtlacaquilica intlacame ipan nochi tlaltapactli! Na nijhualicas se tlamantli tlen nelía fiero ipan notlacajhua queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. Niquintlatzacuiltis pampa ax quinequij quitlacaquilise notlajtol huan quihuejcamajcahuaj notlanahuatl. 20 ¿Para tlen noja innechhualiquilíaj nopa copali tlen tlali Sabá huan nochi tlaahuiyacayotl tlen patiyó tlen inquihualicaj tlen huejca ipan sequinoc taltini? Ayoc nijselis imotlacajcualis tlen inquitlatiyaj noixpa huan tlen ajhuiyac nijmatiyaya.”

21 Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Xiquitaca, na nijtlalis tlatzacuilti ipan iniojhui notlacajhua. Huan nochi sentic motepotlamise. Motepotlamise tetatme, ininconeua, inincalnechcahua huan ininhuampoyohua. Nochi huetzise sentic huan tzontlamise.”

22 Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Xiquintlachilica nopa soldados tlen hualahuij tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte. Motlanantoque isoldados se hueyi tlali tlen mocahua huejca para inmechtehuiquij. 23 Mocualtlalijtoque ica inincuhuitolhua huan ica inincuatlaminhua para tlatehuise. Yajuanti quipiyaj ininyolis tlen tlahuel fiero huan ax tetlasojtlaj. Quema ininsoldados nejnentihualahuij cahuaajtípa, caquisti chichahuac queja molinía nopa hueyi atl. Tlahuel quinequij inmechtehuiquij inJerusalén ehuani.”

24 Huan nopa Jerusalén ehuani quiijto se ica seyoc: “Tojuanti tijcactoque para nopa soldados tlen hualahuij techtehuiquij nelía temajmati. Yeca tlahuel timajmahuij huan ayoc tijpiyaj fuerza. Timajmahuij huan titlajiyohuíaj queja se sihuatl tlen ya ajsic hora para conepiyas. 25 Huajca amo xiyaca cuatitla, niyon amo xinejnemica ipan ojtli pampa tocualancaitacahua itztoque campa hueli. Mocualtlalijtoque ica inintepos para techmictise. Yeca onca majmajtli campa hueli.”

26 ¡Ay inJerusalén ehuani! Ximoquentica imoyoyo tlen cuesoli huan ximosehuica ipan cuanextli huan ximochoquilica queja mictosquía imocone tlen iyojtzi pampa nimantzi hualase soldados campa imojuanti para inmechtzontlamiltise.

27 Huan TOTECO quiijto: “Jeremías nimitztlalijtoque queja se tlatatl tlen quimolonía tepostli para quiijtos intla cuali o ax cuali. Xiquinyeyeco notlacajhua huan xiquintlachili intla cuali tlen quichihuaj huan intla cuali nopa ojtli tlen quihuicaj o axtle.”

28 TOTECO, nochi yajuanti sentlamique huan tlahuel mitztlajilhuijaj campa hueli. Nelía yoltetique. Quipiyaj ininyolo tetic queja nopa tepostli bronce huan hierro. Nelía ax cuajcualme. 29 Yonque nopa tepos cilindro tlen quiipiya ajacatl tlailpitzasquía chichahuac ipan nopa tepostli, huan nopa tlitl lemenisquía tlahuel para quimolonaltis nopa tepostli tlen ininyolo, san tlapic. Ax onca tlen tlapajpactic ipan ininyolo para tijpantise. San onca tlen soquiyo. 30 Cualí niquintocaxtlalis: “Tlacame tlen TOTECO quinmajcajtoc ipan tlasoli queja tepos plata tlen ax tleno ipati.”

7

Jeremías tlayolmelahua ipan tiopamitl

1 Sampa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: 2 “Xiya campa ipuertajyo notiopa huan xiquinpohuiliti nopa tlacame notlajtol. Xiquinilhuiti ni tlajtoli: ‘Intlali Judá ehuani, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO.

Quena, xijtlacaquilica imojuanti tlen incalactoque nica para inquitueyichihuase TOTECO. ³ Quej ni quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen Toteco tiisraelitame: Ximonejnemiltica xitlahuac huan xijchihuaca tlen cuali, huan queja nopa, nimechcahuilis initztose ipan imotlal. ⁴ Ma ax inmechcayahuase tlen quijitohuaj para na ax nijcahuas ma quixolehuaca altepetl Jerusalén pampa nica eltoc notiopa.

⁵ “ ‘San nimechtlasojtlas intla inquitcahuase nopa tlanamiquilistli tlen ax cuali huan nochi imotlajtlacolhua, huan inquitcahuilise tlen xitlahuac nochi sequinoc. ⁶ Monequi ayoc inquitcahuilise tlen seyoc tlati ehuani, huan icnotziti huan cahual sihuame. Monequi ayoc intemictise tlen ax tleno quichijtoque huan ayoc inquitueyichihuase teteyome pampa tlahuel inmechchihuilíaj tlen ax cuali. ⁷ Intla queja nopa inquitcahuase, huajca na nimechcahuilis initztose ipan ni tlati tlen niquinmacac imohuejcapan tatahua para nochipa.

⁸ “ ‘¿Inmoilhuíaj ax quema intlaijyohuise pampa nica eltoc notiopa ni-moTECO? Amo ximocajcayahuaca ica se istlacayotl. ⁹ ¿Huelis inmoilhuíaj cuali tlen inquitcahuilíaj? Intlaxtequij, intemictíaj, inmomecatíaj, inistlacatíaj, inquitueyichihuaj nopa teteyotl Baal huan nochi nopa sequinoc teteyome tlen yancuique. ¹⁰ Teipa inhualahuíaj nica para inmoquetzase noixpa ipan notiopa para inmechhueyichihuaj huan inquitcahuilíaj: Tojuanti timomanahuíajtoque tlen tlatzacuilitli. Teipa sampa inyahuíaj para inquitcahuise tlamantli tlen ax cuali. ¹¹ ¿Huelis inmoilhuíaj para tlatxtequini hueli mosentilíaj ipan ni tiopamitl tlen quichijque para nechtlepanitase? Na niqiztoci nochi ni tlamantli tlen ax cuali tlen nica inquitcahuilíaj. Queja nopa ni-moTECO niqiztoci. ¹² Xiyaca ipan Silo, nopa altepetl tlen achtohuía quipixqui nopa tiopa para nechhueyitlepanitase. Xijtlachilica tlachque nijchihuili nopa lugar ipampa inintlajtlacolhua noisraelita tlacajhua. ¹³ Huan quema imohuejcapan tatahua quichihuayayaj nochi nopa tlatlacoli, na nijsenhuiquilíyaya niquinnojnótzayaya para ma moyolcuetpaca, pero yajuanti ax nechtlacaquilíjque, niyon ax nechnanquilíjque.’ ”

¹⁴ Huajca TOTECO quijitohua: “Na nijxolejqui Silo queja nojquiya nijchihuas ica ni tiopamitl nica tlen inquitcahuilíaj para ma quihuica notoca. Quena, nijxolehuas ni tiopa tlen ipan inmotemachíaj para inquiselise tlapalehuili huan tlen nimechmacac imojuanti huan imotatahua. Nijchihuas ihuical queja nijchijqui ipan altepetl Silo. ¹⁵ Huan nimechtitlanis xitlatequipanotij ipan sequinoc tlatini queja nijchijqui ica imoisraelita icnihua tlen itztoyaj ica norte ipan tlati Israel [7:15 O campa mocajque iixhuihua Efraín.]”

Tlaixpanotoque israelitame

¹⁶ “Huajca, ta tjeremías, ayoc ximomaijto ipampa ni tlacame. Amo xichoca ininpampa, niyon amo xinechtlatlaní ma niquinpalehui pampa ax nimitztlacauilis. ¹⁷ ¿Ax tiquita tlachque fiero quichijtinemij ipan nochi nopa altepetini tlen tlati Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén? ¹⁸ Nopa coneme quisentilíaj cuahuilí, huan nopa tetatme tlapitzaj para ipan temacase tlacajcahuilistli. Ininsihuahua quixacualohuaj harina huan quichihuaj pantzi para quitencahuilise nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac. Nojquiya quinmacaj tlacajcahuilistli tlatoyahuili sequinoc totiotziti tlen sequinoc tlatini para nechcualancamase. ¹⁹ Pero ax na tlen nihuetzis ipan pinahuilistli. Eltoc yajuanti tlen más mosoquihuise huan mopinahualtise. ²⁰ Huajca ama nijtitlanis nohueyi cualancayo ipan ni lugar. Huan nochi tlacame, tlapiyalime, cuatini huan xihuilitl tlamitlatlase

ica nocualancayo. Huan nopa tltl ax sehuis.” Queja nopa quiiyto TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili.

²¹ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen ininTeco israelitame nojquiya quiiytohua: “Xijtlalica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen innechmacaj ica nopa tlacajcahualistli para imototiotzitzti huan xiquincluaca imoseltitzitzi. ²² Pampa ipan nopa tonal quema niqin- quixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto, ax niqinmacac tlanahuatili tlen tlacajcahualistli o tlapiyalime tlatlatili, ²³ pero niqinilhui: ‘Xinecht- lacaquilica notlajtol huan na nielis niimoTeco huan imojuanti inelise in- notlacajhua. Xijchihuaca senquistoc tlen na nimechnahuatía, huan queja nopa, nochi tlen inquichihuase, quisas cuali.’ ²⁴ Pero yajuanti ax quinejque nechtlacaquilise. Huan quisenhuiquilijque quichijque tlen yajuanti quin- pactiyaya. Quitoquilijque inintlalnamiquilise pampa tlahuel tetic ininyolo huan tlahuel fiero. Huajca yajuanti moicancuepque huan más quichijque tlen ax cuali, huan ax nechtoquilijque. ²⁵ Hasta ipan nopa tonali quema imohuejcapan tatahua quisque ipan tlali Egipto huan hasta ama, na moj- mostla nijsenhuiquilijtoc nimechtitlanilijtoc notiocamanalocajhua. ²⁶ Pero imojuanti ax inquinejque inquntlacaquilise. San más inmoyoltetilijque, inmotzontetilijque huan inmosisiníaj que imohuejcapan tatahua.

²⁷ “Huajca, ta tijeremías, xiquinilhui nochi tlen na nimitzilhuijtoc, pero yajuanti ax mitztlacaquilise. Xiquintzajtzi tlen ininpantis, pero yajuanti ax mitznauquilise. ²⁸ Huajca xiquinilhui: ‘Imojuanti initztoque tlacame tlen ax inquinequij inquitlapanitase TOTECO tlen itztoc imoDios, niyon ax inquinequij inmoxitlahuase. San inquisenhuiquilíaj inquitoquilíaj nopa ojtli tlen ax cuali. ²⁹ ¡Ay inalpetl Jerusalén ehuan! Initztoque ipan pinahual- istli. Ximoximaca huan xijtepehuaca imotzoncal ica cuesoli. Xiyaca ximo- choquilica imoseltitzitzi ipan nopa tepetini pampa TOTECO inmechtlahuel- cajtoc. Inmechhuejcamajcajtoc nochi imojuanti tlen initztoque ama pampa tlahuel inquicualancamacatoque.’”

³⁰ Huan TOTECO quiiyto: “Nicalantoc pampa nopa tlacame tlen tlali Judá tlajtlacolchijtoque noixpa, Quintlalijtoque ininteteyohua ipan notiopa campa tlacame nechhueyitlaliyayaj huan queja nopa quichijtoque tlahuel ax tlapajpactic noixpa. ³¹ Nojquiya quicualtlalijque se tlaixpamitl tlen nopa totiotzi Moloc [7:31 O Tofet tlen elqui seyoc itoca Moloc.] ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Huan nopano quintlatiyayaj inioquichpil- hua huan ininsihuapilhua huan quimacayayaj inintotiotzi Moloc queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Nella fiero para quimacase se tlatlatl queja se tlacajcahualistli. Axaca niquilhui ma quichihuaca se tlamantli fiero queja nopa, niyon ax quema nimoilhuijtoc para huelis nijchihuas se tlanahuatili queja nopa fiero. ³² Pero ajsis tonali quema nopa tlaixpamitl tlen Moloc huan nopa tlamayamitl tlen itoca Ben Hinom ayoc quintocaxtise queja nopa. Teipa quintocaxtise tlamayamitl Campa Temictíaj pampa nopano nopa soldados quinmictise tlahuel miyac tlacame. Huan nopano quintlalpachose hasta ayoc oncas lugar campa hueli quintocase. ³³ Huan inintlacayo nopa mijcatzitzti mocahuase para quincuase nopa totome huan tecuanime tlen nemij cuatitla. Huan ax mocahuas niyon se tlatlatl para quinmajmatis huan tlapiyalime para ma ax quincuaca. ³⁴ Nijtlamiltis nochi yejectzi huicatl huan huetzquistli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Nojquiya ayoc caquistis inintos nopa tellocame tlen mocualtlalijtoque para mosihuajtise huan nopa ichpocame

tlen mocualtlalijtoque para monamictise, pampa quixolehuase nochi tlamantli ipan nopa tlali.”

8

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali nopa lathuiani tlen hualahuj quitlapose nochi tlacacahuaya huan ostotl campa quintalpalchojtoque tlanahuatiani huan tlayacanani tlen tlali Judá huan quiquixtise iniomiyohua. Nojquiya quiquixtise iniomiyohua totajtzitzi, tiocamanalohuani huan tlen hueli tlacame tlen itztoyaj ipan Jerusalén huan Judá. ² Huan quipatlahuase iniomiyohua tlalchi iniixpa tonati, metztlí huan sitlalime tlen notlacajhua quinicnelijque huan quinhueyimatque queja elisquíaj dioses. Huan iniomiyohua ayoc quinpejpenase, niyon ayoc quintalpalchase. San quincahuase ma tepejtoca tlalchi queja cuitlatl. ³ Huan quema tlamis inintequi nopa lathuiani, nopa israelitame tlen noja mocahuase yoltoque ipan ni fiero tlali, quinequise miquise para ax yase ipan nopa tlaltini campa niquintitlanis para tlatequipanotij. Queja nopa niquijtojtoc para panos niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Eجاهua Ma Tlatlanitij.

Tlahuel fiero inintlalnamiqulis israelitame

⁴ “Nojquiya Jeremías, xiquinilhui para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Quema se acayja huetzi, nimantzi mehua huan moquetza. Huan quema se acayja mocuapolohua ipan ojtli, sampa mocuepa hasta quipantis nopa ojtli tlen xitlahuac. ⁵ Pero ni tlacame tlen Jerusalén ax tlaneltocaj. Quisenhuiquilíaj quitouilíaj nopa ojtli tlen ax cuali. Quinequij itztose mocuapolojtoque yongue ajachica niquinilhuía ma mocuepaca. ⁶ Na nijcactoc tlachque quijtohuaj ni tlacame, pero ax nijcactoc niyon se tlen mocuesohua ipampa itlajtlacolhua. Axaca moyolcuepa huan quijtohua nelía fiero tlen quichijtoc. Nochi motlalojtijohuj para quichihuahij más tlajtlacoli queja se cahuayo motlahuha para lathuítli. ⁷ Nopa tototl cigüeña quimatí quema ajsi tonal para mocuepas itlal pampa tlanotc tlaseseayotl. Nojquiya nopa pichón, huan nopa golondrina huan sequinoc totome quimatij quema mocuepase, pero notlacajhua ax queja nopa. Yajuanti ax quimatij quejatza na niininTECO niquintlajtolsencahuas huan niquintlatzacuiltis ipampa inintlajtlacolhua.

⁸ “ ‘Huajca, ¿para tlen inquijtohuaj: Tojuanti titlalnamiquij huan tijiya itlanahuatilhua TOTECO? Ax neli inquimatij notlanahuatilhua pampa imoistlacatijca tlajcuilojcahua ica inintlajcuilol quipatlatoque tlen quijtohuaj notlanahuatilhua. Huan ama tlen quijtohuaj nelía se istlacayotl. ⁹ Pero ipampa inintlajtlacol niquinpinahualtis nopa istlacatca tlajcuilohuani tlen quijtohuaj tlanamiquni. Niquintemactilis para ma quintlajijyohuiltica huan ma quinilpica pampa yajuanti quitlahuelcajtoque notlajtol niininTECO. Huajca quimachilise para melahuac ax tlanamiquij. ¹⁰ Yeca nochi ininsihuahua huan ininmilhua, nijtemactilis ininmaco tlen quintlanise para ma moaxcatca. Pampa nochi yajuanti, yongue pilsiltzitzí o huejhueyi, tiocamanalohuani o totajtzitzi, nochi mojmotla quinequij moaxcatise tlamantli tlen sequinoc iniaxca. Yajuanti tlahuel tlacajcayahuj. ¹¹ Eltoc queja notlacajhua quipiya se hueyi cocotl, pero nopa tlayacanani san quintalíaj se pilpajtzí tlen ax tleno ipati. Ya huala tlajijyohuilitli ipan notlacajhua, pero quinilhuíaj para nochi eltoc cuali huan oncas tlahuilitli. ¹² ¿Huelis mopinahuaj quema quichihuahij tlamantli quej ni? ¡Axtle! Ax pinahuaj niyon se quentzi. Yeca huetzis inintlacayohua ininhuaya nopa sequinoc

tlen miqúise quema niqúintlatzacuiltis notlacajhua. Queja nopa niimoTECO niqúijtohua.”⁸

¹³ Huan TOTECO quiijtohua: “Nochi ininxocomecamil huan ininhigho mil, tlamiixpolihúise. Nochi cuatini tlen temacaj inintlajca, huaquise. Huan nochi tlamantli tlen cuali tlen na nijsencajtoya para yajuanti, nimantzi ixpolihúis.”

¹⁴ Huan huajca nopa tlacame quiijtose: “¿Para tlen timochiyase para timiquise nica? Más cuali ma tiyaca ipan nopa altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl huan ma timiguica nopano. Pampa TOTECO toDios techtemactilijtoc para ma techmictica. Eltoc queja techmacatoc ma tiquica atl tlen quiyiya pajtli tlen temictía pampa tlahuel titlajtlacolchijtoque iixpa.

¹⁵ Tojuanti timochiyayayaj para tijpiyase tlasehuilistli, pero ax tijpixque. Nojqúiya timochiyayayaj para timochicahuase tlen campa timococojtoyaj, pero san tijpantijque más tlaijiyohuilistli. ¹⁶ Caquisti para ya hualahúij tocualancaitacahua tlen nepa Dan ica norte. Nochi hualahúij ipan cahuyos tlen chichahuac moquijquinohuaj huan yeca ni tlali huihuipica. Monechcahuáj nopa soldados tlen tlahuel temajmati. Yajuanti quintzontlamiltise nochi tlen quipantise. Quintlamixolehuase altepetini huan nochi tlamantli nopano huan techzontlamiltise nochi titlacame.”

¹⁷ Huan TOTECO quiijto: “Na niqúintitlanis ni soldados campa imojuanti queja elisquáj cohume tlen tencocoque tlen ax tleno huelis inqúinchihuilise. Yajuanti innechtzacanise huan inmiqúise.”

Moyolcueso Jeremías ipampa itlacajhua

¹⁸ Ax onca pajtli para nimoyoltalis tlen notlajiyohuilis. Tlahuel nechyolcocohua huan nimocuesohua. ¹⁹ Xijtlacaquílca quejatza chocaj notlacajhua ipan nochi nopa tlali. Quiijtohuaj: “¿Canque itztoc TOTECO? ¿Axaca ipan altepetl Jerusalén? ¿Huelis ya techtlahuelcajqui yajaya tlen Totlanahuatijca?” Huan TOTECO quej ni quínihúa: “¿Para tlen innechchijtoque ma nicualani ica imoteteyohua huan imototiotzitzli tlen hualahúij ipan sequinoc tlatini? ¿Para tlen monequi nimechmactilis ininmaco sequinóc para innechtlatzacuiltis?”

²⁰ Huan nopa tlacame chocaj huan quiijtohuaj: “Panoc nopa tonali quema tlatotonia huan ama ya panotoc pixquistli huan aya aca hualajtoc para techmaquixtis.”

Jeremías tlahuel mocuesohua

²¹ Na nichoca ipampa inintlajiyohuilis notlacajhua. Tlahuel nimomatijtoc huan ax hueli nijneltoca hasta ax nimolinía. Niitztoc queja se nonotzi ipampa nochi nopa tlacuajcualocayotl tlen niqúita. ²² ¿Ax onca se pajtli ipan tlali Galaad? ¿Ax onca nopano se tepajtijquetl tlen hueli quinpajtis inincocohua notlacajhua? ¿Axaca tlen hueli quinpalehuis notlacajhua?

9

¹ Cualí elisquía intla ipan notzonteco mochihuasquía se pila tlen atl para nijpiyasquía noixayo para nichocas noja más. Queja nopa na nichocasquía para nochipa. Quena, nichocasquía tonaya huan tlayohua ipampa notlacajhua tlen mictoque. ² Cualí elisquía intla nihuelisquía niqúincajtehuasquía huan niyasquía niitztoti ipan huactoc tlali ipan se cali para nejnemini. Queja nopa niqúinilcahuasquía notlacajhua pampa nochi yajuanti tlahuel momecatíaj huan quichihúaj tlen tlahuel fiero.

³ TOTECO quijtohua: “Ni tlacame nochipa moilhuáj quejatza istlacatise. Queja se cuahuitoli quimajcagua cuatlamintli, inincamac quinquixtía senquistoc istlacayotl. Ax quinequij quijtose tlen xitlahuac. Más quichihua j tlen fiero mojmostla. Huan ayoc nechchiuilía cuenta, niininTECO.

⁴ “Se se monequi momocuitlahuis tlen nopa tlatatl tlen itzotc icalnechca pampa ax hueli ipan motemachis. Monequi se se momocuitlahuis tlen iicni pampa ax hueli quineeltocas. Amo xiquinpohuili tlachque mitzpano pampa yajuanti hueli mitzistlacahuse huan mitzijilnamiquise. ⁵ Se se israelita quimati cuali quejatza tlacajcayahuas huan tetlajilhuis. Yajuanti senquistoc quichihua j tlajtlacoli. ⁶ Mojmostla quimiyaquilíaj inintlajtlacol huan iniistlacaticayo. Ax quinequij nechixmatise na.” Queja nopa quijto TOTECO.

⁷ Huajca ama TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij, quej ni quijtohua: “Na niquinpanoltis ipan se tlajiyohuilistli tlen elis queja tlitl para niquintlapajpacchihuas. Niquinyejyecos huan niquntlatzeltelolchihuas queja quichihua j ica nopa tepos plata. ¿Tlachque seyoc tlamantli hueli nijchihuas ica notlacajhua? ⁸ Ica ininnenepil quimajcagua j istlacayotl tlen tecocohua queja se cuatlamintli. Huan ininhuampo quicamahuáj ica yejyetzti, pero ipan ininyolo moilhuáj quejatza quitzontlamiltise seyoc. ⁹ ¿Huelis ax quinamiqui niquntlatzacuiltis ipampa nochi ni tlamantli tlen quichihua j? ¿Ax quinamiqui nimomacuepas ipampa tlen nechchiuilijtoque ni tlacame tlen ni tlali?” Queja nopa quijto TOTECO.

¹⁰ “Huan nichocas ipampa nopa tepetini huan nochi nopa cuatitlamitl huan potrerros pampa ama nochi quintlatijtoque huan ayoc aca itzotc nopano. Ayoc aquí huacaxme, niyon totome, niyon nopa tecuanime tlen nemij cuatitla pampa nochi cholojque.

¹¹ “Huan altepetl Jerusalén nijchihuas ma eli queja se tlamontomitl tetl. Huan nopano quichihuase iniosto nopa tepechichime. Huan nopa altepetini tlen tlali Judá mocahuase queja se huactoc tlali. Ayoc aca itztos nopano.”

¹² ¿Ajqueya quipiya miyac tlanamiquilistli para quimachilis nochi ya ni tlamantli tlen panotoc? ¿Ajqueya Toteco quinextilijto tlen quijtosnequi huan huelis innechixtomilise? Ma nechilhuica para tlen ni tlali mocajtoc queja huactoc tlali hasta ayoc aca motemacas nejnemis nica.

¹³ Pero TOTECO quijtohua: “Nochi ya ni panoc pampa notlacajhua quitlahuelcajqe notlanahuatilhua tlen niquinmacac. Ax quitlepanitacque notlajto huan ax nejnenque queja niqunilhui. ¹⁴ San quichijtinengue tlen yajuanti quinpactiyaya huan quinhueyimatque nopa teteyome tlen Baal queja inintatahua quinnextilijque. ¹⁵ Yeca na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTeco israelitame, niquijtohua: ‘Xiquitaca, queja se quinmacas tlacame ma quicuaca se tlamantli tlen chichic, na niquinmacas notlacajhua tlajiyohuilistli huan niquninchihuas ma quica atl tlen quipiya pajtli tlen temictía. ¹⁶ Huan queja se quise mana xinachtli, niquntitlanis campa hueli ipan nochi tlaltépectli ipan tlaltini tlen yajuanti huan ininhuejcapan tatahua ax quixmatque. Huan nopano nojquiya quintehuse ica machete hasta quintlamimictise.’ ”

Tlahuel chocase ipan Jerusalén

¹⁷ Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij quijtohua: “¡Xiquinnotzatij nopa sihuame tlen chocaj quema miqi se acayja! Xiquintemoca yajuanti tlen cuali quimatij quichihua j inintequi. ¹⁸ Ma hualaca nimantzi huan ma chocaca ipampa israelitame. Ma quisa miyac inixayo ipan iniixtiyol. ¹⁹ Nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén chocase

ica cuesoli huan ayoc quimatij tlachque quichihuase. Quiijtose: ‘Tlahuel titeicneltique pampa techtlamixolejtoque huan techpinahualtijtoque. Ama monequi tijcajtehuase total huan tochaj pampa quitlamixolejtoque.’”

²⁰ Insihuame tlen inchocaj, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO huan xiquin-machtica imoichpocahua huan imocalnechcahua nojquiya ma chocaca.

²¹ “Miquistli ajsitoc ica nochi ichicahualis huan calactoc ipan imochajchaj huan ipan imocaltlanahuatil huan quintzontlamiltijtoc nochi tlacame. Quintzontlamilti coneme tlen mahuiltiyayaj ipan calles huan telpocame tlen mosentiliyayaj ipan tianquis. ²² Huan xiquinilhuica ya ni para quej ni niinTECO niquijtohua: ‘Inintlacayohua nopa mijcatzitzitl mocahuase tepejtoque queja cuitlatl ipan cuatitlamitl. Eltos queja trigo tlen mocahua campa ya pixcatoque huan ayoc aca quinsentilia. Queja nopa nojquiya axaca quintlalpachos nopa mijcatzitzitl.’” Queja nopa quuijtohua TOTECO.

²³ TOTECO quuijtohua: “Tlen tlalnamiqui ma ax mohueyimati ica itlalnamiqulis. Tlen quipiya fuerza ma ax mohueyimati ica ichicahualis. Huan tlen tominpiya ma ax mohueyimati ica itomi. ²⁴ Pero intlta se acajya quinequi mohueyimatis, ma mohueyimati pampa cuali nechixmati huan quimati para san na niDIOS. Na nitetlasojtla. Na niitztoc cuali huan nijchihua tlen xitlahuac. Huan quej ni niitztoc pampa queja nopa nechpactia.” Queja nopa TOTECO quuijtohua.

²⁵ Huan nojquiya TOTECO quuijto: “Ajsis tonali quema ihuical niquintlatzacuiltis nochi israelitame tlen motequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan inintlacayo huan nochi tlacame tlen campa hueli tlali tlen ax quichijtoque. ²⁶ Niquintlatzacuiltis egiptome, edomitame, amonitame, moabitame, Arabia ehuan huan nojquiya imojuanti tlen inehuan tlali Judá. Pampa yonque intlacame tlen tlali Judá inmotequilijtoque nopa machiyotl para inquipajpacase imotlacayo, ax inquipajpactoque imoyolo noixpa.”

10

Tlen quinhueyitlalaj teteyome monequi tlaijiyohuise

¹ Inisraelitame, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO. ² Quej ni yajaya quuijtohua: “Amo xijtoquilica iniojhui nopa tlacame ipan sequinoc taltini tlen motemachíaj ipan sitlalime ipan elhuicac para quimatise tlachque ininpan-tis. Amo xiquinimacasia nopa sitlalime queja sequinoc quichihuaj. ³ Ax tleno ipati tlen yajuanti quichihuaj, san huilhuitique. Yajuanti quitzontequij se cuahuil huan ica quichijchihuaj se teteyotl. ⁴ Teipa quিয়েyechihuaj itejteno ica plata o ica oro. Teipa quiquetza campa quinequij huan ica se martillo quilavosminaj para ax huetzis tlen ilugar. ⁵ Huan nopa teteyotl nopano mocahua san moquetztoc xitlahuac queja se tlamajmatijcayotl tlen quiquetztoque ipan mila para quinmajmatis totome. Nopa teteyotl ax hueli camati huan monequi quiquechpanose para quihuicase tlen se lugar hasta sejoyoc pampa ax hueli nejnemi. Huajca amo xiquinimacasia nopa teteyome pampa ax tleno hueli inmechchihuilise. Ax hueli inmechchihuilise tlen fiero, niyon ax hueli inmechchihuilise tlen cuali.”

⁶ ¡NoTECO, ax onca seyoc Dios queja ta! Pampa ta nelía tihueyi huan tijiya nochi chicahualistli. ⁷ ¿Ajqueya ax mitzimacasis ta tlen titlanahuatijquetl tlen nochi taltini? San ta quinamiqui mitzimacasis pampa ipan nochi tlalnamiquini huan tlanahuatiani tlen itztoque ipan ni tlaltepactli, axaca seyoc queja ta.

⁸ Nochi tlacame tlen quinhueyimati teteyome nelía huilhuitique huan ax tleno quimatij, pampa se pedazo cuahuil ax tleno hueli mitznexilis.

⁹ Yajuanti nojquiya quihualicaj plata tlen quitejtzontoque tlen tlali Tarsis huan oro tlen tlali Ufaz. Huan quinmacaj nopa teposchihuani para ma quinchijchihuaca teteyome. Teipa nopa teteyome quinquentíaj yoyomitl tlen azultic huan moradojtíc queja se tlanahuatijquetl tlen quijjtzontoque tlen más quimatij yoyonchihuase. ¹⁰ Pero TOTECO, san yajaya nopa Dios tlen melahuac huan tlen itztoc. San yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen itztoc para nochipa. Quema yajaya cualani, nochi tlacame ipan tlaltini huihuipicaj. Quimatij ax hueli quijijyohuíaj itlatzacuiltis.

¹¹ Inisraelitame, xiquinilhuica yajuanti tlen quinhueyimatij teteyome: “Nopa teteyome ax nelía dioses huan ax quichijchijque ne elhuicactli huan tlaltepactli. Yajuanti tlamixpolihuisse.”

Huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹² Pero tlen tojuanti TOTECO, yajaya, quena, quichijchijqui ni tlaltepactli ica ichicahualis. Huan ica itlalnamiquilis quitlali sesen tlamantli campa monequi. Nojquiya ica itlalnamiquilis quipatlajqui ne elhuicactli. ¹³ Quema caquisti itos TOTECO, mocojcoxonía nopa atl ipan elhuicac huan tlatomoni. Huan quichihua para ipan ni tlali ma motlalana mixtli. Quititlani nopa tlapetlanilotl ma huala quema quichihua ma huetzi atl. Quiquixtía nopa ajacatl campa quiajcoctoc huan quichihua ma tlaajaca.

¹⁴ Quema tijhuicalotis tlacame ica TOTECO, nochi tlacame san huihuitique huan ax tleno quimachilíaj. Quichihuj teteyome, pero nopa teteyome quinpinahualtise tlen quinchijchijque. Se istlacayotl para quijjtose nopa teteyome quipiyaj chichahualistli pampa ax quipiyaj yolistli, niyon ax tlaijijyotlanaj. ¹⁵ San tlapic nopa totiotziti huan teteyome, pampa ax tleno ininpati. Huan ajsis tonali quema TOTECO quinixpolihuiltis. ¹⁶ Pero Dios tlen iTeco Jacob [10:16 O Israel.] ax queja se teteyotl. Yajaya nopa Tlachijchijquetl tlen quichijqui nochi tlen onca. Huan yajaya quintlapejpeni israelitame para iaxca. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Huan TOTECO nojquiya quijjtohua: “Xijcualtlalica imotlamantzitzi para inquitzquise imoojhui pampa nimantzi hualahuij para quiyahualose ni altepetl. ¹⁸ Ica se tlalochtli na nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtilanilis huejhuely tlaijijyohuiltistli. Huan queja nopa inquiyecose nohueyi cualancayo.” Queja nopa quijjtohua TOTECO.

¹⁹ Niteicnelti, pampa nelía temajmati nopa cocotl tlen nijpiya pampa nechcocojqui. Tlahuel nechcocojhuca huan hueyi notlajijyohuilis. Nococolis ax quipiya pajtli para caxanis, huajca monequi ni quijijyohuis. ²⁰ Nochaj xpolijqui huan ax tleno nijpiya para nijsencahuas. Quinhuicaque noconehua huan ama yajuanti tlamimijque. Ax mocajqui niyon se tlen nechpalehuisquía para sampa nijcualtlalis nochaj tlen yoyomitl huan nijtlalis icortinas. ²¹ Nopa tlamocuitlahuiani tlen israelitame nelía huihuitique. Ayoc quitemohuaj TOTECO huan yeca ax quisas cuali para yajuanti. Ama nochi ininborregojhua mosemantoque campa hueli. ²² Xijtlacaquilica cuali nopa tlahuelchihualistli tlen hualahuij. Nopa soldados tlen temajmatijque tlen nopa tlali ica norte hualahuij para quinxolehuaquij nochi altepetini tlen ni tlali Judá. Nopa altepetini mocahuase queja se huactoc tlali campa quichihuase iniosto tecuanime.

²³ Jeremías quijjtohua: “NoTECO, na nijmati para se tlatatl ax iaxca iyolis, niyon ax yajaya tlen quinahuatis tlen panos ipan iojhui. ²⁴ Yeca xinechtlatzacuilti para ma nimoxitlahuas. Pero noTECO, nimitztlatlanía amo xinechtlatzacuilti chichahuac. Amo xinechtlatzacuilti ica mocualancayo

pampa huelis nimiquis. ²⁵ Más cuali xijmajcahua mohueyi cualancayo ipan nopa tlaltini tlen ax mitzixmatij huan tlen ax mitzhueyimatij, pampa yajuanti quitzontlamilitjtoque moisraelita tlacajhua huan quichijtoc inintlal queja se huactoc tlali.”

11

Quiixpanoque nopa tlajtoli ica TOTECO

¹ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiquinilnamiquilti nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén tlen quijjtohua nopa tlajtoli tlen nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua. ³ Huan xiquinilhui para quej ni niqijtohua, niDios tlen niininTeco israelitame: ¡Tlatelchihuali ma eli nopa tlacatl tlen ax quitlepanits nopa tlajtoli! ⁴ Pampa quema niqinquixti ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic, niqinilhui: Xijtlacaquilica notlajtol huan xijchihuaca nochi tlen nimechnahuatía. Huan intlá queja nopa innechneltocase nochi imojuanti, inelise innoaxcahua huan na nielis niimoTeco Dios. ⁵ Huan intlá innechneltocase, nijtlamichihuas ica imojuanti tlen niqintlajtolcahuili huan nijchijqui ica imohuejcapan tatahua huan nimechmacas para ximocahuaca ipan ni tlali tlen temaca nochi tlamantli tlen cuali, ni tlali campa ipan initztoque hasta ama.”

Huajca na, ni Jeremías, nijnanquili huan niqinilhui: “¡Queja nopa ma eli TOTECO!”

⁶ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya xitepohuiliti ni tlajtoli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Xiquinilhuiti ni tlajtoli: Xijtlacaquilica tlen quijjtohua nopa tlajtoli ipan nopa tlajtolsencahuili tlen TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua huan nochi xijtlamichihuaca. ⁷ Pampa hasta quema niqinquixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama, na nijsenhuiquilijtoc nimechilhuitihualajtoc inisraelitame para xijtlacaquilica tlen nimechilhui. ⁸ Pero imohuejcapan tatahua ax nechtlacaquilijque. Niyon quentzi ax quichijque campeca para nechcaquise. Sesen yajuanti quitoquili nopa ax cuali ojtli tlen quiyolpactiyaya. Huan pampa ax quinejqe nechtlepanitase, na nijhualiac ininpani nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen na nijtlalijtoya ipan nopa tlajtolsencahuili.”

⁹ Teipa TOTECO sampa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén, mosencajtoque san sejco para moyolajcomanase ica na. ¹⁰ Yajuanti nojquiya tlajtlacolchihuaj ihuical queja ininhuejcapan tatahua. Ax quinequij quicaquise notlajtol huan quinhueyichihuaj teteyome. Quena, nopa israelitame tlen tlali Israel huan nojquiya tlen tlali Judá quiixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua. ¹¹ Huajca niimoTECO niqijtohua para ama niqintitlanilis huejhueyi tlaijiyohuilistli huan ax momanahuis niyon se. Huan yonque nechztajtzilise miyac hueltas para ma niqintlasojtla, na ax niqintlacaquilis. ¹² Huan nochi tlali Judá ehuan huan altepetl Jerusalén ehuan quintajtzilise ininteteyohua huan quintlatilise copali, pero nopa teteyome ax huelse quinmaquixtise ipan inincuesol huan inintlaijiyohuilis. ¹³ Pampa inisraelitame tlen tlali Judá, inqinpiyaj miyac totiotziti queja imiyaca imoaltepehua. Huan imojuanti ipan altepetl Jerusalén inqintlajtoque miyac tlaixpamitl tlen se pinahualistli. Inqinpiyaj tlaixpamitl para nopa teteyotl Baal queja imiyaca imocalles huan nopano inquitlatilij copali.

14 “Huajca, Jeremías, amo ximomajto ipampa ni tlacame, niyon amo xichoca ininpampa yajuanti. Pampa na ax niquntlacaquilis quema itztose ipan tlaijiyohuilistli huan nechtzajtzilise. 15 ¿Huelis quiptiyaj caquihuili notlacajhua tlen niqunicnelía para noja hualase ipan ni tiopamitl quema quichijtoque tlen ax nijnequi niqitas huan quinhueyichijntinetoque teteyome? ¿Moilhuáj ax niquntlatzacuiltis pampa nechtencahuilijtoque miyac nacatl tlen tlacajcahualistli? ¡Axtle! Ax niqinmacas paquilistli sampa, niyon ax niqincahuilis ma itztoca.

16 “NiimoTECO niqunitayaya notlacajhua queja se yejyetzti Olivo cuahuitl tlen temaca miyac itlajca. Pero ama niquntitlantoc miyac soldados para ma quintlatica hasta mocahuase san cuanextli huan san popocatose. 17 Na, niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nijchihuas queja se tlatatl tlen quitoca se Olivo cuahuitl huan teipa tlanahuatis para ma quitlati. Na nijchijqui noisraelita tlacajhua huan ama nitlanahuatijtoc para sequinoc ma quintzontlamitica. Queja nopa elis pampa notlacajhua tlen tlati Israel huan Judá quintencahuilijtoque copali nopa teteyome tlen Baal huan tlahuel nechcualancamacaque.”

Quinequij quimictise Jeremías

18 Huan TOTECO nechilhui para nocualancaitacahua quinequiyayaj nechchihuilise tlen fiero. Huan nechnextli nochi nopa tlamantli tlen quisencajtoyaj para nechchihuilise. 19 Pero na niitztoya queja se borrego tlen ax quimati quema quihuicaj para quimictitij, ax nijmatiyaya intla yajuanti quichihuayayaj campeca para nechmictise. Yajuanti quijtohuayayaj: “Ma tijtzontlamitica ni tlatatl huan queja nopa ayoc quincamahuis tlacame. Ma tijmictica para ayoc aca quilnamiquis.”

20 Pero ta tiTOTECO Tlen Tiquinyacana Moilhuica Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta titeltajtolsencahua xitlahuac. Ta tijtlachili ininyolo huan inintlalnamiquilis ni tlacame. Xinechcahuili ma niqita queja tiquntlatzacuiltis ipampa nochi tlen moilhuijtoque nechchihuilise. San ipan ta nimotemachía para tijchihuas tlen xitlahuac.

21 Huajca TOTECO quijto: “Xiquita queja niquntlatzacuiltis nopa tlacame tlen altepetl Anatot tlen quinequij mitzmictise. Yajuanti mitzilhuía: ‘Amo xiquincamahui tlacame tlen TOTECO para ax timitzmictise.’ 22 Pero ipampa ya nopa, nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua para miquise inintelpocahua ipan tlatehuijcayotl. Huan inioquichipilhua huan ininsihuapilhua miquise ica mayantli. 23 Huan niyon se tlatatl tlen nopano ax momanahuis. Pampa na nijtlanis ipan nopa tlacame tlen altepetl Anatot se tlatzacuilti tlen tlahuel temajmati quema ajsis hora para nitetlatzacuiltis.”

12

Jeremías quicamahuía TOTECO

1 TOTECO, ta nochipa tiitztoc xitlahuac quema niya moixpa para nimitztlajtlanis se tlamantli. Huajca ama xinechcahuili ma nimitzilhui ni tlamantli tlen nechcuesohua: ¿Para tlen mohueyichihua nopa tlacame tlen fiero ininyolis? Huan ¿para tlen itztoque ica paquilistli nopa tlacame tlen mosisiníaj?

2 Queja se tlen quintoca cuatini tlen nimantzi monelhuayotía, moscaitaj huan temacaj inintlajca, ta tiqinchijqui nopa tlacame huan tiquintiochijtoc huan quisque cuali. Huan yajuanti quijtohuaj para mitztlascamatij ica tlen tiqinchihuilijtoc, pero ipan ininyolo ax mitzilnamiquij. 3 Pero ica na ax queja nopa. Pampa ta tiqixmati huan tijjejecohua noyolo huan tijmati

para miyac nimitzicnelía. Huajca xiquinhuica ni tlacame queja borregoyme tlen quinhuicaj para quinmictitij. Xiquiniyocatlali para ma miquica ipan nopa tonal tlen miquistli.

⁴ ¿Hasta quema ayoc elis huactoc ni tlali huan ayoc pilintoc elis nopa sacatl? Ayoc aquí tlapiyalime, niyon totome ipampa nochi tlen fiero ni tlacame quichijtoque. Pero ni tlacame noja quijtohuaj: “Toteco Dios amo techtlatzacuiltis pampa ax quiita tlen tijchihuj.”

TOTECO quinanquilía Jeremías

⁵ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Intla tisiyahui quema timotlalohua ininhuaya tlacame tlen san iniicxipa yohuij, ¿quejatza huelis tiqijiyohuis timotalos ica tlen cahaujtipa yohuij? Intla campá tlamaya timotepotlamía huan tihueta, ¿tlachque tijchihuas quema tiitztos ipan nopa cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campá tlahuel tlafero? ⁶ Hasta mofamilia huan moicnihua mochijtoque mocualancaitacahua. Yajuanti quichihuj campeca para quinyoltlanase nochi nopa tlacame para ma mitzchihuilise tlen fiero. Huajca amo ximotemachi ipan yajuanti, niyon amo xiquinnetloquili inintlajtol yonque mitzcamahuse ica yejyetzti.”

TOTECO mocuesohua ipampa itlacajhua

⁷ Teipa TOTECO quijto: “Na niquintlahuelcajtoc notlacajhua tlen eliyayaj noaxcáhua. Huan niquintemactilijtoc ininmaco inincualancaitacahua yonque tlahuel niqunicneliyaya. ⁸ Pampa notlacajhua tlen niquintlapejpeni, cualanque nohuaya queja se león tlen cualantinemi cuatitla. Huan yeca ama niquinchihiulla queja niquncualancaitasquía. ⁹ Notlacajhua itztoque queja se tototl ica iijhuiyo tlen yejyetzti, pero nopa tzopilome quinequij quicuase. Na niqijtos: Xihualaca tzopilome huan tecuanime tlen nemij cuatitla para ma quicuaquij ininnacayo nopa mijcatziti tlen notlacajhua.

¹⁰ “Miyac tlanahuatiani tlen sequinoc taltini hualase quinenpolose notlacajhua tlen itzttoyaj queja noxocomecamil. Ipan moquejquetzque nomil tlen eliyaya nelyejyetzti. Quichihuase queja se huactoc tlali campá ax tleno eli. ¹¹ Quitlamixolehuase nochi huan eltos queja mochoquilía nopa tlali huan mocuesohua pampa axaca moyolilhuía tlen tlatzacuiltistli hualayaya ipan ni tlali. ¹² Ipan nochi tepetini hualase soldados tlen tlaxolehuase pampa nopa machete tlen TOTECO quipixtoc imaco, quinzontlamiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali. Huan quinzontlamiltis tlen se lado hasta sejcoyoc huan axaca momanahuis. ¹³ Eltoc queja notlacajhua quitojque trigo, pero quipixcase huitztli. Tlatequipanojtoque chicahuac, pero san tlapic, pampa ax quieliltise tlen quitojque. San quipantise pinahualistli pampa ihueyi cualancayo TOTECO motlalijtoc ininpani.”

Tlajtoli para taltini nechca Judá

¹⁴ Huan quej ni quijto TOTECO tlen nochi nopa ax cual tlacame tlen itztoque ipan nopa taltini tlen quiyahualohuj ni tlali tlen TOTECO quinmacac israelitame: “Na nimechquixtis tlen imotalhua ihuical queja nijchihuas ica nopa tlacame tlen tlali Judá. ¹⁵ Pero teipa sampa nimocuepas huan nimechtlasojtlas nochi imojuanti. Huan sampa nimechhualicas ipan imotal queja nojquiya niqunhualicas tlali Judá ehuan ipan inintlal. ¹⁶ Huan intla imojuanti nimantzti inquittoquilise nopa ojtl tlen quitoquilíaj notlacajhua huan innechitase huan innechhuyimatise queja niimotECO queja inquinnextilijque notlacajhua ma quihueyimatise Baal, huajca inquipyase se cuali lugar tlatlajco notlacajhua huan nochi elis cuali para imojuanti. ¹⁷ Pero

nopa tlacame tlen nochi tlaltini tlen ax quinequise nechtlepanitase, sampa niqunquixtis huan niqunixpolihuiltis.” Queja nopa quijito TOTECO.

13

Tlanextili tlen nopa tzinquechilpicayotl

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ximocohuiti se motzinquechilpica tlen tlachijchihuali ica hilo tlen lino, huan ximotzinquechilpi, pero amo xijpaj-paca nopa tzinquechilpicayotl, niyon amo xijcalaqui ipan atl.” ² Huajca na nijcohuato nopa tzinquechilpicayotl senquistoc queja TOTECO nechnuhuatijtoya huan nimotzinquechilpi. ³ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁴ “Xijcui nopa motzinquechilpica tlen tijcojqui huan xiya campa nopa atemitl Éufrates huan xijtlati ipan se ostotl ipan nopa tepexitl.”

⁵ Huajca na niyajqui campa nopa atemitl Éufrates huan nijtlati nopano senquistoc queja TOTECO nechnuhuatijtoya. ⁶ Teipa quema ya panotoya miyac tonali TOTECO nechilhui: “Xiya sampa ipan nopa atemitl Éufrates huan xijcui nopa tzinquechilpicayotl tlen nimitznahuati xijtlatiti nepa.”

⁷ Huajca na niyajqui campa nopa atemitl Éufrates huan nijquixti nopa tzinquechilpicayotl ipan nopa ostotl campa nijtlatijtoya. Pero niquitac para ya tlamalpalantoya huan ayoc huelisquía nijtequihuis ipan niyon se tlamantli. Ayoc tleno ipati eliyaya.

⁸ Huajca TOTECO nechnojnnotzqui huan nechilhui: ⁹ “Ya ni quinextía para queja nopa nijxolehuas huan nijtlamiltis ininhueyimatilis nopa tlali Judá huan Jerusalén ehuaní. ¹⁰ Pampa nopa tlacame itztoque ax cualme huan ax quinequij nechtlacaquilise. Quichihuaq senquistoc tlen fiero tlen yajuanti quinpactía huan motlancuaquetzaj iniixpa teteyome tlen hualahuij ipan sequinoc tlali huan quinhueyimatij. Huajca yajuanti nojquiya elise queja nopa tzinquechilpicayotl tlen ax tleno ipati. ¹¹ Pampa queja se tlatatl moilpia ica itzinquechilpica ipan itzinquechtla, queja nopa nojquiya niqunichijqui nopa israelitame ipan tlali Israel huan tlali Judá para ma nechnechcahuica huan ma motlatzquilica ipan na para elise notlacajhua huan para nechhuey-itlepanitase. Huan nojquiya para elise queja nohueyitilis huan noyejyejca. Pero yajuanti ax quinejque nechtlacaquilise huan mocuapolojque. Queja nopa niimoTECO niquijtóhua.

¹² “Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO tlen ininDios israeli-tame: Nochi imocuetlaxhua temise ica xocomeca atl. Huan yajuanti mitzil-huise: Quena, tojuanti tijmatij para melahuac tocuetlaxhua temise ica huino huan tiitztose tiricos.’ ¹³ Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO: Imojuanti ax inquimachilíaj tlachque quijtosnequi ya nopa. Ya nopa quijtosnequi para na niqunihuintis nochi tlen itztoque ipan nopa tlali. Niquihuintis nopa tlanahuatijquetl tlen mosehujtoc campa tlanahuatijyaya David, huan nojquiya nopa tofajztizi, tiocamanalohuani huan nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. ¹⁴ Queja se quitacanis se vaso ica seyoc para quinchihuas cuechtic, na nijchihuas ica tetatme huan inincone-hua. Ax niquntlasojtlas, niyon ax niquntlapojpolhuis. Niyon se tlamantli ax nechtzacuilis para ma ax niquntlatzacuilti.’” Queja nopa quijito TOTECO.

Amo ximohueyimatica

¹⁵ Israelitame, xijtlacaquilica pampa camatitoc TOTECO. Amo ximohueyima-tica. ¹⁶ Xijhueyichihuaca imoTECO Dios amantzi quema noja onca tonali. Pero intla ax inquitlapanitase, yajaya inmechhualiquilis tzintlayohuilotl para ximotepotlamica huan xihuetzica ipan nopa tepetini. Inquitemose

tlahuili, pero san inquitantise tzintlayohuilotl. ¹⁷ Pero intla ax inquichihuilise cuenta itlajtol TOTECO, nimochoquilis noselti ica cuesoli pampa imojuanti tlahuel inmoheuyimatij. Chichahuac quisas noixayo ipan noixtiyolhua pampa inmechhuicase imojuanti tlen initlacajhua TOTECO ipan sequinoc tlaltini para intlatequipanotij san tlapic.

Tlajtoli para nopa tlanahuatijquetl

¹⁸ Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl huan nopa sihua tlanahuatijquetl: “Xitemoca tlen imosiyas yejyectzi huan ximosehuica tlalchi campa tlaltejpochtli pampa nopa yejyectzi corona tlen inquipixtoque nimantzi huetzis tlen imotzontecohua. ¹⁹ Nochi nopa altepetini tlen mocahuaj ipan Neguev ica tlani quitzacuase ininpuertas huan axaca huelis calaquis nopano. Pero quinhuicase nochi tlacame tlen tlali Judá ipan sequinoc tlaltini para tlatequipanotij san tlapic.

²⁰ “Xiquintlachilica nopa soldados tlen hualahuij tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte. Inaltepetl Jerusalén ehuani, ¿canque itztoque nopa yejyectzitz borregojme tlen na nimechmacac para xiquinmocuittlahuica? ²¹ ¿Quejatza inquimachilise quema niytlalis queja imotlanahuatijcahua tlen eliyaya imohuampoyohua? Temachtli inmomimilose ica tlacaujcalocayotl queja se sihuatl tlen ajsitoc ihora para quitlacatiltis icone. ²² Huan huelis timoilhuis: ‘¿Para tlen nechpano nochi ya ni?’ Nochi ya nopa mitzpanos ipampa imotlajtlacolhua. Yeca ama inmechpinahualtise huan inmechtehuise nopa soldados tlen hualahuij.

²³ “¿Hueli mochihuase chipahuaque nopa tlacame tlen tlali Etiopía tlen quipiyaj inincuetlaxo yayahuic? ¿O hueli nopa tigre quiixpolos nopa manchas tlen quipiya ipan iijhuiyo? ¡Axtle! ¡Ax hueli! Queja nopa nojquiya imojuanti tlen ya inmomajtoque intlajtlacolchihuaj ax hueli inquipehualtise para inquichihuase tlen cuali.” ²⁴ Nojquiya TOTECO quijto: “Innechilcajque huan inmotemachijque ipan teteyome tlen ax nelía Dios, yeca ama na nimechsemanas queja trigo itlasolo tlen mosemana ica nopa ajacatl tlen huala tlen campa huactoc tlali. ²⁵ Pampa ya nopa tlen inmechtocarohua. Ya nopa tlen na nijeyjecoxtoc para nimechmacas imojuanti. ²⁶ Na noselti nimechpinahualtis queja quema quicuextlalana se sihuatl huan nelía pinahua. Nempa nesis imofiero yolis. ²⁷ Na niquitztoque quejatza innechtlahuelcajtoque huan innechixpanotoque queja se sihuatl quicahua ihuehue para yas ica seyoc tlacatl. Inquihueyichijtoque teteyome ipan campa hueli mila huan campa hueli tepetini. Inteicneltique imojuanti tlen inaltepetl Jerusalén ehuani. ¿Hasta quema inmotlapajpacchihuase tlen imotlajtlacolhua?”

14

Nopa hueyi tlahuaquistli

¹ TOTECO nechnojnnotzqui na, nijeremías, huan nechpohuili tlen nopa hueyi tlahuaquistli huan para tlen ax tlahuetzizyaya. Quiijto:

² “Xiquita, nochi Judá ehuani chocaj, huan nopa tlanamacani caltzacotque. Nochi tlacame nopano motlancuaquetzaj tlalchi huan nochi altepetl Jerusalén ehuani tzajtziy chichahuac. ³ Nopa tlacame tlen ricos quintitlanij inintlatequipanojcahua campa ameli para ma quicuitij atl, pero quema ajsitoc, ax quipantijque pampa ya tlamihuactoya. Huajca mocuepaj ica pinahualistli huan ica cuesoli pampa nochi ininco cactoc huan ax quimatij tlachque quichihuase. Yeca quitzacuaj inintzonteco ica se yoyomitl para quinextiaj mocuesohuaj. ⁴ Nopa tlali tlahuel huactoc huan tlatlapacatoc

pampa ayoc tlaahuetzi. Nochi tlacame tlen miltequitij quitzacuaj inintzon-teco ica cuesoli. ⁵ Nopa tenan masatl quitlahuelcahua icone pampa ax onca sacatl para quicuas. ⁶ Huan nopa burrojme tlen nemij ipan cuatitlamil moquetzaj ipan tepetini campa tlahuactoc huan quiiyotilanaj ajacatl queja nopa tepechichime. Inixtiyol hasta quincocohua pampa quitemojtinemij xihuitl para quicuase, pero ax quipantíaj.”

Jeremías quinotza TOTECO ipampa nopa israelitame

⁷ TOTECO, nelía titlajtlacolchijtoque miyac huan tlen tijchijtoque techteil-huía moixpa, pero timitztlajtlaníaj xitechpalehui para axaca mitzmahuis-polos ipampa tlen fiero tijchijtoque. Tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta. ⁸ ¡Ay tiTOTECO! Ipan ta tiisraelitame timotemachíaj. Ta titotlamanahuijca quema tiitztoque ipan tlahuhijcayotl. ¿Para tlen titechchihuília queja amo titechixmati? Timochihua queja se tisejcoyoc ejquetl ipan ni tlali o queja se tinejnenquetl tlen mocahua san para se yohuali nica tohuaya. ⁹ ¿Huelis nojquiya acajya mitzmajmati ta huan ax tijmati tlachque tijchihuas? Ta tijpiya miyac chichualistli, ¿ax huelis titechmaquixtis? TOTECO, ta tiitztoc tlatlajco tojuanti huan nochi quimatij para tojuanti timoaxcahua huan timitzhueyimatij. Huajca TOTECO, amo xitechtlahuelcahua.

¹⁰ Ya ni tlen TOTECO quiijtohua tlen nopa tlacame: “Quinpacki Judá ehuani para mohuejcatlalise tlen na. Ayoc quitoquilíaj noojhui huan ayoc nimechselis queja notlacajhua. Yeca ax nechpactía tlen quichihua. Huajca san niquilnamiquis nochi tlamanli tlen ax cuali tlen yajuanti quichijtoque huan niquintlatzacuiltis ipampa inintlajtlacolhua.”

¹¹ Teipa TOTECO sampa nechilhui: “Amo xinechtlajtlani ma niquinpalehui ni tlacame. Amo ximomaijto ininpampa yajuanti. ¹² Quema mosahuase noixpa, na ax nijchihuilis cuenta. Huan quema yajuanti nechhualiquilise tlaicahualistli tlatlatili huan ofrendas, ax nijselis. San niquintzontlamiltis ica tlatehuhijcayotl, mayantli huan huejhueyi cocolistli.”

¹³ Huajca na niquijto: “¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Inintiocamanalocahua ni tlacame quinihúiaj para nochi eltos cuali. Quinihúiaj para ax oncas tlatehuhijcayotl, niyon mayantli. Tlayolmelahuaj para tiquintitlanilis tlasehuilistli tlen huejcahuas.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tiocamanalohuani san tlayolmelahuaj istlacayotl huan quiijtohua ya nopa niquijtojtoc. Ax niquintitlantoc, niyon ax niquinmacac nopa tlajtoli tlen quiijtohua huala tlen na. Ax niquinilhuijtoc niyon se tlajtoli. Tepohuilíaj tlen tlanextili tlen ax quiitztoque, niyon ax quicactoque. Tepohuilíaj huihuiyotl tlen san yajuanti quiquixtíaj ipan ininyolo.” ¹⁵ Huan nojquiya ama TOTECO quijto: “Huajca niquintlatzacuiltis nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen tlayolmelahuaj para hualas tlamanli tlen san se istlacayotl. Camatij queja niquintequimacatoya, pero ax niquintitlantoc. Quiijtohuaj para ax oncas tlatehuhijcayotl, niyon mayantli. Huajca nopa tiocamanalohuani ininseltitzitzi miquise ipan tlatehuhijcayotl huan ica mayantli. ¹⁶ Huan nopa tlacame tlen nopa tiocamanalohuani quinyolmelajtoque, inintlacayohua quintepehuase ipan nopa calles tlen alpetel Jerusalén pampa miquise ica mayantli huan ipan tlatehuhijcayotl. Huan axaca itzto para quintalalpachos. Ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua tlamixpolihuisse, pampa nijtitlanis ipan yajuanti se hueyi tlatzacuilti ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁷ Huajca, Jeremías, ama xiquinilhui notlacajhua quej ni: “Tlahuel nichocas tlayohua huan tonaya quema ajsis imotlatzacuilti. Ax huelis nimoyoltlalis pampa notlacajhua ya quintzontlamiltijtose ica machete huan

tepejtose tlalchi. ¹⁸ Quema niyas cuatitla, nopano nojquiya niquitas tepejtoc inintlacayo tlen quintzontlamiltijque ica machete. Huan quema niyas ipan icalles nopa altepetl, nopano niquitas tlacame tlen miquij ica mayantli huan cocolistli. Huan nopa tiocamanalohuani huan totajtzifzi yahuij campá hueli ipan nopa tlali huan teilhuaj para nochi eltos cuali, pero ax quimatij tlen quichihuaq.’ ”

Jeremías momajtohua ipampa israelitame

¹⁹ ¡TOTECO! ¿Tiquintlahuelcajqui nochi tlacame ipan tlali Judá? ¿Tijcualancaita altepetl Jerusalén? ¿Para tlen techcocojtoque hasta ax onca pajtli? Tojuanti timoilhuyiyaj para hualas tlasehuilistli huan para ama, quena, TOTECO techchicahuas huan techpajtis campá ticocojtoque. Pero ama campá hueli onca tlaijiyohuilistli huan majmajtli. ²⁰ TOTECO, tojuanti tijmatij para melahuac tlahué titlajtlacolchijtoque ica ta huan tohuejcapan tatahua nojquiya mitzixpanotoque ²¹ TOTECO, amo xitechtlahuélcáhua pampa intla ya nopa tijchihuas nochi mitztlaijilhuse huan ayoc mitztlepanitase, niyon quitlepanitase nopa siya campá titlanahuatía. Amo xitechilcahua. Amo xijxolehua nopa tlajtoli tlen tijchijqui tohuaya para titechtiocihuas. ²² Tlen nochi teteyome tlen quinhueyichihuaq ipan nochi tlaltini, niyon se hueli quichihuas ma tlahuetzi. ¡Niyon se! Axaca hueli quitlalis atl ipan mixtli para ma huetzi, pampa axaca seyoc Dios. San ta tiTOTECO huan toDios. Huan tojuanti timotemachijtoque ipan ta pampa ta tihuéli tijchihua ni tlamantli.

15

Tlayolmelahualistli tlen nopa tlatzacuiltli

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Yonque Moisés huan Samuel hualasquíaj huan moquetzasquíaj noixpa para nechtlajtlanise ipampa ni tlacame, ax niquinpalehuisquía. ¡Xiquinquixti ni tlacame noixpa! ¡Ma quisaca! ² Huan intla israelitame mitzilhuise: ‘¿Canque tiyase?’, huajca xiquinilhui para quej ni niinTECO niquijtohua: ‘Tlen niquintlalijtoc para miquise ica cocolistli, ma miquica ica cocolistli. Tlen niquintlalijtoc para miquise ipan tlatehuijcaoytl, ma miquica ipan tlatehuijcaoytl. Tlen niquintlalijtoc para miquise ica mayantli, ma miquica ica mayantli huan tlen niquintlalijtoc para quinhuicase ipan sequinoc tlaltini para tlatequipanotij san tlapic, ma quinhuicaca ipan sequinoc tlaltini.’ ³ Pampa ya nijsencajqui para niquintitlanilis nahui tlamantli tlen fiero para niquintlatzacuiltis; niquintitlanilis nopa machete tlen temictía, chichime tlen quihuatanise inintlacayohua nopa mijcatziti para quinhuejhuelose; tzopilome para quincuase huan tecuanime tlen quitlamiltise tlen noja mocahuaj tlen inintlacayohua. ⁴ Niquintlatzacuiltis nochi notlacajhua chichahuac ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen Manasés, icone Ezequías, quichijqui ipan altepetl Jerusalén quema yajaya elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan tlahuel momajmatise nochi tlacame tlen nochi tlaltini ipan tlattepectli tlen quitlachilise tlen niqinchihuilijtoc notlacajhua.

⁵ “Axaca inmechtlasojtlas, inaltepetl Jerusalén ehuani. Axaca chocas imopampa imojuanti quema hualas imotlaohuijcayo. Axaca tlatzintocas imopampa imojuanti para quimatis quejatza initztoque. ⁶ Imojuanti inechtlahuélcájtoque huan innechcajque ica imoica. Huajca ama na nimo-matlanas para nimechtzontlamiltis. Nimitzmacatoc miyac tonali para ximoyolcuepaca hasta ya nisiyajqui. Pero ax inmoyolcueptoque. Queja nopa niquijtohua niimoTECO. ⁷ Na nimechquixtili ipan ininpuertas imoaltepehua huan nimechmajcajtoc ipan ajacatl queja se tlen quitzejtzeloehua

trigo quimajcahua itlasolo ajacatipa. Nimechquixtilis nochi tlen inquipiyaj yonque tlahuel miyac ipati. Nimechtzontlamiltis nochi innotlacajhua pampa ax inquinequiyayaj inquicahuase nopa yolistli tlen fiero para in-mocuepase ica na. ⁸ Oncas más miyac cahual sihuame ipan imotlal que xali tlen onca iteno hueyi atl. Teipa nijchihuas ma miquica nopa telpocame quema más quiipiyaj fuerza ininhuaya ininnanahua nojquiya. Ica se tlochtlitli nijchihuas ma huala ipan nopa altepetl cuesoli huan majmajtli. ⁹ Se sihuatl tlen quinpiyayaya chicome iconehua tlapolos pampa quimictlijque nochi iconehua. Elis queja tlamis iyolis quema aya ajsi ihora. Huan nopa tenantzi mopinahuas pampa elis queja ax quema quinpixtosquía iconehua pampa nochi iconehua quinmictise. Queja nopa niininTECO niquijtohua.”

Jeremías camati

¹⁰ ¡Nelía niteicnelit! ¡Mamá, más cuali nimictosquía quema nitlacatqui! Campa hueli niya nochi nechcualancaitaj. Na axaca nechtlahuiquilía, niyon na axaca nijtlahuiquilía, pero nochi nechtelchihuaj. ¹¹ TOTECO, intla ax nijchijtoc tlen cuali moixpa, ma quisa melahuac tlen quiiijtojqtoque nopa tla-came tlen nechtelchihuaj. Hasta nimomaijtojqtoc moixpa ipampa nocualan-caitacahua quema onca cuesoli huan tlahuijcaoyotl.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame

¹² “Axaca huelis quipostequis nopa tepostli huan nopa tepostli bronco tlen huala tlen norte. ¹³ Queja nopa nojquiya ica israelitame. Ininy-olo tetic queja tepostli. Yeca ama nochi ininricojyo huan nochi tlen quip-xitque niquinmactilis inincualancaitacahua ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque. ¹⁴ Huan nijchihuas inincualancaitacahua ma quinhuicase para tlatequipanotij ipan se tlali tlen ax quiixmatij huan campá ax quema itztoyaj, pampa tlahuel nicualanani. Huan nocualancayo eltoc queja se tilit tlen temachtli quintlamitlatis.”

Jeremías quinanquili TOTECO

¹⁵ TOTECO, xinechilnamiqui huan xinechpalehui. Xiquinmacuepili nocualancaitacahua nopampa na. Amo xiquincahuili ma nechmictica. Ta tijmati para na nitlajiyohuía pampa nimitzicnelía. ¹⁶ Quema ta tinech-camahui, nijcajqui motlajtol huan nijseli. Huan motlajtol nechmacac fuerza queja elisquía se tlacualistli para notonal. Tlahuel nipaqui pampa motlajtol nechmacac paquilistli ipan noyolo pampa na nimoaxca, ta tiTOTECO Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁷ Na ax quema nimose-huijtoc ininhuaya nopa fiero tlacame tlen tehuetzquiliaj huan san moilhuiaj quichihuase tlen fiero. Pampa ta tinechnojnotzayaya, na nimocajtoc noselti huan tlahuel nicualanqui ininhuaya nopa tlacame ipampa inintlajtlacolhua. ¹⁸ ¿Para tlen noja nitlajiyohuía? ¿Para tlen ax hueli pachihuas nococohua? ¿Huelis ax quema tlamis nechcocose? Motlapalehuil eltoc queja se atlajtli tlen quemantzi quiipiya miyac atl huan quemantzi mopantía huactoc.

TOTECO quinanquili Jeremías

¹⁹ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Intla timocuepas ica na, nimitzchicahuas para huelis tinechtequipanos. Intla ayoc ticamatis tlen ax tleno ipati, pero ticamatis notlajtol tlen hueyi ipati, noja tielis tinotlayolmelajca. Huan israelitame mocuepase ica ta. Ax monequi para ta tiyas campá yajuanti. ²⁰ Na nimitzchihuas queja se tepamitl tlen bronco tlen tetic huan ohui para ajqueya quicoyonis. Tlacame mitztehuise, pero ax mitztlanise pampa na niiztoc mohuaya para nimitzmocuitlahuis huan

nimitzmanahuis, queja nopa nimoTECO niqijtohua. ²¹ Na nimitzmanahuis tlen nopa fiero tlacame tlen tlahuel mosisiníaj. Nimitzmaquixtis yonque tittzots ininmaco.”

16

TOTECO quitequihui Jeremías queja se tlanextili

¹ Teipa TOTECO sampa nechnojnotzqui huan nechilhui: ² “Jeremías, ta ax hueli timosihuajtis, niyon ax hueli tiqinpiyas moconehua ipan ni lugar.

³ NimoTECO nimitzilhuis ya ni tlen niytlalijtoc para ininpantis nopa coneme tlen tlatatise ipan ni altepetl ihuaya nochi ininnanahua huan inintatahua.

⁴ Nochi miquse. Sequin miquse ica huejhueyi cocolistli tlen tlahuel quincocos. Huan axaca mocahuas para chocas ininpampa yajuanti, niyon axaca quintlalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi queja cuitlatl para ma lochonica. Sequinoc miquse ipan tlatehujcayotl huan ica mayantli. Huan inintlacayohua quincocototzase nopa tzopilome huan tecuanime.

⁵ “Pero ta amo xicalaqui ipan se cali campa quichoquilíaj se tlen mijqui, niyon amo ximocueso ininpampa yajuanti, niyon amo xiquinyolchicahua. Pampa na ayoc niqinmanahuis, niyon niqinmacas notlasehuillis. Huan nojquiya ya niqinixtilijtoc notecnelijcayo huan notlasojtlacayo. Queja nopa nimoTECO niqijtohua. ⁶ Queja tlen huejhueyi huan tlen pilsiltziti miquse ipan ni tlali, huan axaca quintlalpachos, niyon axaca quichoquilis. Ininhuampoyohua ax mococose ipan inintlacayo, niyon axaca moximas queja momajtoque quichihuj para quinextise mocuesohuj. ⁷ Axaca quihuicas tlacualistli para quinyoltalise tlen mocajtose yoltoque, yonque mijqui innana o inintata. Niyon axaca quintitlanilis se quentzi xocomeca atl para quinyolchicahuas.

⁸ “Huajca Jeremías, amo xiya ipan nopa pililhuiztiti tlen quichihuj pampa quimatij huala tlen ohui. Amo ximosehui ininhuaya para titlacuas o titlais. ⁹ Pampa na, nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininDios israelitame niqijtohua: Xiquita, ipan moyolis na niytlamiltis campa imojuanti nochi huetzquistli tlen onca ipan ni tlali huan nochi yejectzi huicatl. Ayoc aca quicaquis itos se mosihuajtijquetl, niyon ax quicaquise nopa ichpocatl tlen quichiya para yas ihuaya ipan se nenamictili.

¹⁰ “Quema tiqinyolmelahuas israelitame tlen nochi ni tlamantli, yajuanti mitztlajtanise quej ni: ‘¿Para tlen TOTECO techyolmelahua para techtitlanilis ni huejhueyi tlajiyohuilistli? ¿Tlachque tlamantli tlen ax cuali tijchijtoque? ¿Tlachque tlajtlacoli tijpiyaj iixpa TOTECO Dios?’ ¹¹ Huajca ta xiquinilhui para niininTECO nijchijtoc pampa inintatahua nechtlahuelcajqe huan quinhueyichijque totiotziti tlen sequinoc taltini. Nojquiya quin-tequipanojqe huan motlancuaquetzque iniixpa. Huan yajuanti nechelcajqe huan ax quitlepanitacque notlanahuatilhua. ¹² Huan imojuanti noja más fiero inquichijtoque que imohuejcapan tatahua. Nelía inyoltetique huan intochontique. Inquichihuj tlen hueli imoyolo tlen fiero quinequi quichihuas. Ax inquinequij innechtlacaquilise. ¹³ Huajca nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanis ipan seyoc tlali campa ax quema initztoyaj imojuanti, niyon imotatahua. Huan nopano inquinhueyimatisetetyome tlayahua huan tonaya queja inquinequij huan na ayoc nimechtlasojtlas niyon nimechpalehuis. Queja nopa xiquinilhuiti.

¹⁴ “Pero ajsis tonali quema tlacame tlen tlatestigojquetzaj ayoc quijtose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan tlali Egipto’,

¹⁵ pero quijitose: 'Nijtestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan nopa tlali ica norte huan ipan nochi sequinoc tlatini campa quintitlantoya huan sampa quinhualicac ipan inintlal tlen quinmacac inintatahua.'

¹⁶ "Pero ama xiquitaca, na niquintitlanis miyac tlacame para ma quinitzquica israelitame tlen campa motlatijtoque. Huan niquintitlanis miyac tlapehuani para ma quintepotztocaca campa motlatijtoque ipan tepexitl para cholose tlen nopa tlatzacuiliti tlen hualas. ¹⁷ Pampa na nijtlachilijtoque nochi tlen yajuanti quichihuaaj huan niquitztoque nochi inintlajtlacolhua. Ax hueli quitlatise tlen ax cuali quichihuaaj tlen noixtiyol. ¹⁸ Huan niquintlatzacuilitis ome huelta imiyaca ipampa nochi imotlatjtlacolhua pampa quisiquihuijtoque notlal ica ininteteyohua tlen na niqiniijya huan quitemitijtoque ica inintlajtlacolhua."

Jeremías camati

¹⁹ TOTECO, ta tinochicahualis huan tinotlamanahuijca. Tinechpalehuía quema nimopantía ipan tlaijyohuilistli. Hualase tlacame tlen miyac tlatini huan quijitose: "Totatahua elque tlahuel huihuitique pampa quinhueyichijque teteyome tlen ax tleno ininpati. ²⁰ Tlacame ax hueli mochiqchihuilise dioses para quinhueyichihuae yajuanti, pampa nopa tlamanli tlen quichihuaaj ax nelía Dios."

²¹ Huan TOTECO quijito: "Yeca niqunnexilis noyajatil huan nochicahualis, huan queja nopa quimatise para san na niDIOS."

17

Inintlajtlacol tlali Judá ehuan

¹ "Tlacame tlen tlali Judá ajachica tlajtlacolchihuaaj. Huan inintlajtlacol eltoc queja se tlanahuatili tlen monequi quichihuae huan yeca quiniuculiojtoque ica cincel ipan ininyolo para ax quiiicahuase quichihuae. Eltoc queja ijcuilijtoque nopa tlajtlacoli tlen quichihuae campa hueli hasta ipan icuacua nopa tlaixpamitl. ² Imoconehua ax quiiicahuase tlajtlacolchihuae. Yajuanti monechcahuaj ipan sesen tlaixpamitl para quinhueyichihuae teteyome huan quinechcahuaj sesen cuahuil tlen iniquietztoque ica nopa tlaixcopincayotl para nopa fiero totiotzi, Asera, tlen mopantía campa hueli ipan tepetini huan tlamayamitl. ³ Huajca nochi imoricojyo niqinmactilis imocualancaitacahua ipampa nochi nopa tlajtlacol tlen inquichijtoque. ⁴ Huan inquipolose nopa yejectzi tlali tlen na nimechmacatoya. Huan nimechchihualtis inquicahuase imotlal. Huan nimechtitlanis para inquittequipanotij imocualancaitacahua ipan sequinoc tlatini, pampa tlahuel innechualancamacatoye huan nohueyi cualancayo elis queja se tlatl tlen ax sehuis."

Miyac tlajtoli

⁵ Huan TOTECO nojquiya quej ni quijito: "Tlatelchihuali nopa tlatatl tlen motemachía ipan se tlatatl huan mohuejcatlalía tlen na niITECO. ⁶ Yajaya elis queja nopa xihui tzontli tlen ax hueli moscaltía cuali pampa eltoc ipan nopa huactoc tlali campa nopa tlali quiipya miyac istatl axaca itztoque para quinpalehuis."

⁷ "Pero nijtiocihuas nopa tlatatl tlen motemachía ipan na, niITECO huan san ipan na mochiya huan san na nechnehtocas. ⁸ Yajaya elis queja se cuahuil tlen eltoc iteno atemitl huan inelhuayohua yahuij nelhuejcatla hasta quipantía atl. Nopa cuahuil ax momajmatía quema tlatotónia,

niyon ax mocuesohua yonque tlahaquisquía para miyac metztli. Ixihuiyo nochipa moxoxohuilijtoc huan nochi tonali temaca itlajca.

⁹ “Ininyolo tlacame más tlacajcayahuj huan mosisiniaj que nochi tlamantli. Axaca yajati para quixmatis nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quinequi quichihuas ininyolo tlacame. ¹⁰ Pero na nimoTECO niquixmati. Na niqijita ininyolo huan inintlalmiquilis nochi tlacame para niqintlaxtlahuis queja quinamiqui ica tlen quichijtoque ipan nochi ininyolis.”

¹¹ Se tlatatl tlen moricojchihua ica tlamantli tlen san quiichtectoc eltoc queja se tototl tlen quinpachohua itequis seyoc tlamantli tototl. Teipa nopa tlatatl quipolos nochi tlen quiichtectoc huan mocahuas iselti queja tlen hueli huehuentzi tlen huihuic.

¹² Pero tojuanti timitzhueyichihua nopeno campa timosehuía para titlanahuatis ipan mosiya. Motlanahuatil eltoc onpano yejectzi huan onpano hueyi, huan eltos para nochipa. ¹³ ¡Ay TOTECO! Ta tlen titotemach tiisraelitame. Nochi tlen mitztlahuelcahuaj mopinahualtise huan ax quipiyase niyon quentzi tlatlepanitacayotl. Yajuanti polihuisse queja se tlajculoli ipan xali, pampa mitztlahuelcajtoque ta, titOTECO. Ta tuitztoc queja se ameli campa meya atl tlen temaca yolistli.

¹⁴ Xinechchicahua TOTECO huan nimochicahuas. Xinechmaquixti huan nelis tlamaquixtli, pampa san ta nimitzhueyitlalis. ¹⁵ Xiquinita nopa tlacame tlen nechpinajtiaj huan nechilhuiaj: “¿Tlachque ipati itlajtol TOTECO tlen ajachica titlayolmelahua? Intla nochi nopa tlajtoli tlen fiero tlamantli nelia huala tlen TOTECO, ma quichihua ma pano nimantzi.”

¹⁶ Pero yonque nechpinajtiaj israelitame, na ax quema nimitztlajtlanijtoc para xiquintlatzacuilti, pampa na ax nijnequi ma tzontlamica ica tlamantli tlen fiero. San ta tijmati tlachque tijchihuas, na ax nijmati. San na niquinpohuilía senquistoc tlen ta motlajtol, queja ta tijmati. ¹⁷ Amo xinechtlahuelcahua, TOTECO. San ipan ta nimotemachia para tinechmanahuis quema nitlajiyohuia. ¹⁸ Xiquinpinahualti huan xiquintlajiyohuilti nochi tlen nechtojtocaj. Pero na xinechmaca tlasehuilistli. Xiquintlatzacuilti nelchicahuac huan xiquintzontlamilti.

Nopa tonali para mosiyajcahuase

¹⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya huan ximoquetzati campa nopa puerta ipan altepetl Jerusalén campa nochi tlacame calaquij huan campa calaqui huan quisa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Teipa ximoquetzati ipan sesen tlen nopa sequinoc puertas. ²⁰ Huan xiquinilhui nopa tlanahuatiani huan tlacame tlen tlali Judá huan nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén para ma quitlacaquilise notlajtol. ²¹ Xiquinilhui intla quinequij itztose, ma ax quichihuase tlen hueli tequitl ipan sábado nopa tonal para mosiyajcahuase. Niyon ma ax quipanoltise tlamamali campa ipuertajyo ni altepetl. ²² Nojquiya ma ax quiquixtise tlamantli tlen etic tlen ininchaj ipan sábado. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejteloltic. Ni tlanahuatili niquinmacac imohuejcapan tatahua, ²³ pero yajuanti ax quichihuilijque cuenta, niyon ax quitlepanitase. Yajuanti tlahuel moyolfetilijque huan ax quinejque nechtlacaquilise, niyon ax quinejque ma niqinxitlahua.”

²⁴ TOTECO quijitohua: “Pero intla yajuanti nechneltoquilise tlen na, nininTECO, niqijitohua huan ax quihuicase tlamamali ipan sábado, nopa tonal para mosiyajcahuase, huan quitlepanitase nopa tonali pampa tlatzejteloltic huan iyoca tlen sequinoc tonali. Huan ipan nopa tonal, ax

quichihuase niyon se tequitl huajca yajuanti mocahuase para nochipa. ²⁵ Huan intla queja nopa quichihuase, se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David mosehuis ipan ihueyi siya huan tlanahuatijtiyas para nochipa nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nochipa quipiyase se tlanahuatijquetl huan tlayacanani tlen telejose ipan cahuayojme huan nentinemise ica yejyetzti huan ica paquillistli ipampa nopa puertas huan tlatlajco ni tlacame. Huan ni altepetl eltos para nochipa. ²⁶ Huan tlacame hualase tlen nopa altepetini tlen quiyahualohuaj Jerusalén huan tlen nopa altepetini tlen tlali Judá. Hualase tlen tlali Benjamín huan tlen nopa tlachiquili huan tepetini huan nopa tlali ica tlani tlen tlali Judá. Huan quihualicase inintlacajcahualis tlen tlatlatili, huan tlen harina huan tlen copali. Huan quihualicase inintlacajcahualis ipan notiopa para nechtlascamatise ipampa nochi tlen cuali niquinchihuilijtoc. ²⁷ Pero intla yajuanti ax nechtlacaquillise, niyon ax quiiyocacahua nopa tonali para tlatzejtzeltoc, o intla quicalaquise tlamamali ipan ipuertas ni altepetl queja elisquía san tlen hueli tonali, huajca niquintlatis nochi nopa puertas. Huan nopa tilitl ajsis hasta ipan nochi tequicaltini huan quintlamlitatis. Huan axaca huелиs quisehuis nopa tilitl.”

18

Tlanextili ipan ichaj nopa soquichijquetl

¹ Huan TOTECO sampa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:
² “Xiya ipan nopa cali campá quichijchihuaj comitl huan ajpastli huan nopano nimitzcamahuis.”

³ Huajca na niyajqui ichaj nopa soquichijquetl huan nijpantito tequitiyaya. ⁴ Pero nopa comitl tlen quichihuayaya ax quisqui cuali queja ya quinequiyaya. Huajca quixolejqui huan sampa pejqqui quichijchihua se tlen más cuali.

⁵ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁶ “¿Ax hueli na nijchihua ica inisraelitame queja nopa soquichijquetl quichijqui ica nopa comitl? Inisraelitame initztoque nomaco queja nopa soquitl eltoc imaco nopa soquichijquetl. ⁷ Ipan se tlalochtli hueli niqijtos para quiyahualose se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huan quimajcahuase itepa huan quixolehuase huan queja nopa elis. ⁸ Pero intla nopa tlacame tlen nopa altepetl quicahuase inintlajtlacolhua, huajca ax nijxolehuas queja nimoilhuijtoya. ⁹ Huan intla nitlayolmelahuas para nijtiochihuas se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huajca nijmacas chicalualistli huan nijhueyichihuas. ¹⁰ Pero intla nopa tlacame pehuase tlatlacolchihuase huan ax nechtlepanitase, huajca na nojquiya nimoyolpatlas huan ax niquintiochihuas queja nimoilhuijtoya.

¹¹ “Huajca ama xiya huan xiquinyolmelahuati nochi nopa Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Xiquinilhuiti para niininTECO nijsencajtoc para niquinchihuilis miyac tlamantli tlen ax cuali. Huajca ma quicahuaca iniojhui tlen ax cuali huan ma quichihuaca tlen cuali.

¹² “Pero yajuanti quiijtojqque: ‘Amo ximotonalpolo pampa tojuanti ax tijnequij tijchihuase tlen TOTECO technahuatía. Tojuanti timonejnemiltise queja tojuanti techpactía huan tijtoquillise toteteyohua. Tijchihuase senquistoc nochi nopa fiero tlamantli tlen tijnequij tijchihuase ipan toyolo. Huan axaca techtzacuilis para ax tijchihuase.’”

¹³ Teipa TOTECO quiijto: “Axaca quicactoc tlen se tlamantli quej ni, niyon ipan tlaltini tlen ax nechneltocaj. Notlacajhua quichijtoque se fiero tlamantli tlen axaca quimachilía. ¹⁴ Temachtli ax atiya nopa chipahuac

sitlal setl tlen huetzi ipan nopa tetini tlen más huejcapantic ipan tlali Líbano. Huan temachtli ax quema huaqui nopa atl tlen sesec tlen meya ipan tepetl Hermón. ¹⁵ Pero notlacajhua ax temachtli queja nopa. Axaca hueli motemachis ipan yajuanti. Yajuanti nechtlahuelcajtoque huan quinto-quiliáj tetyeme tlen ax tleno ininpati huan quintlatilíaj copali. Quicajtoque nopa ojtli tlen cuali tlen huejcajquiya quitoquiliyayaj, huan ama yahuij ipan ojtli tlen fiero campa senquistoc onca tlajtlacoli. ¹⁶ Yeca inintlal elis tlaxolehuali. Huan nochi tlen panose nopano san quisentlachilise huan momajmatise. Quitlapose inincamac huan quiojolinise inintzonteco pampa mocahuas tlahuel sosolijtos. ¹⁷ Huan niqinsemanas notlacajhua iniixpa inincualancaitacahua queja nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati huan quisemana tlaltejpoctli. Huan ipan nopa tonali quema itzose ipan tlaijiyohuilistli, na niqinnextilis nocuitlapa huan ax niqinpalehuis.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huajca nopa tlacame quiijtoque: “Ma tiyaca. Ma timosencahuase tlen huelis tijchihuase ica Jeremías. Tojuanti tiqinpiyaj tlen tojuanti tototajtzitzi para techmachtise, huan tlanamiquini para techconsejomacase huan tiocamanalohuani para techilhuisse tlen TOTECO quiiijtohua. Huajca ax monequi más itlajtol Jeremías. Ma tijteilhucica iixpa tequihuejme para ma quimictica. Ma ayoc tijchihuase cuenta itlajtol.”

Jeremías momajto ica TOTECO

¹⁹ ¡Ay NoTECO, xinechpalehui! Xijtlacaquili tlachque quinequij nechchi-huilise nocualancaitacahua. ²⁰ ¿Huelis quinamiqui nechtlaxtlahuisse ica tlen ax cuali quema na niqinchihiulijtoc tlen cuali? Yajuanti quisencajtoque se tlaquetztlí para ipan nihuetzis para nechmictise. Pero xiquilnamiqui na nimitzcamahuijtoc cuali tlen yajuanti huan nochipa nijchijtoc campeca para niqinmanahuis tlen mocualancao. ²¹ Huajca ama NoTECO, inincone-hua xiquintemactili para ma miquica ica mayantli huan ma quinmictica ica machete. Huan nopa sihuame na mocahuaca cahualme huan ma quinpoloca nochi inincone-hua. Ininhuehuejhua ma miquica ica colistli huan inintelpocahua ma quinmictica ipan lathuhijcayotl. ²² Ma caquisti nopa choquistli tlen oncas ipan ininchaj ipan nopa tlalochtli quema tiqin-titlanilis soldados para ma quintlaxtequilitij, pampa yajuanti quichijque se ostotl para ma nihuetzi ijtic huan itxatzi quitlalijtoque tlaquetztlí campa nipano. ²³ NoTECO ta tiqixmati nochi tlen yajuanti quisencajtoque quichihuase para nechmictise. Huajca amo xiquintlapojpolhui niyon amo xiquixpolo inintlajtlacolhua. Más cuali xiquintzontlamilti moixpa huan xiquintlatzacuilti chicahuac ica mohueyi cualancayo.

19

Nopa comitl tlen tlapantoc

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ichaj nopa soquichijquetl huan xijco-huati se comitl tlen soquitl. Xiquinhuica mohuaya se omé huehue tlacame tlen ni altepetl huan se quesqui totajtzitzi tlen ya huehuentzitzí. ² Huan xiquisaca ipan nopa Tepalcatl Puerta ica campa quisa tonati huan xiyaca nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nepa xiquinilhuis nochi nopa tlajtoli tlen na nimitzmacas. ³ Quej ni xiquinilhui: ‘Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi imojuanti intlanahuatiani tlen tlali Judá huan inlcame tlen altepetl Jerusalén. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco israelitame quej ni quiiijtohua: Na nijtitlanis se

tlamantli tlen tlahuel fiero ipan ni lugar. Huan nochi tlen quicaquise tlen nijchihuas tlahuel momajmatise hasta ax huelise tlaacaquise.

4 “ ‘Pampa nochi nopa israelita tlacame nechtlahuelcajque huan ni tlamayamitl quitequihuijque para quichihuase tlajtlacoli huan miyac tlamantli tlen quihualica pinahualistli. Huan nopa tlacame quintlatilíaj copali teteyome tlen yajuanti, huan inintatahua huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá ax quema quinxmatque, niyon ax quema quinhueyichijque. Huan ni lugar quitlamixolonijque ica inieso nopa conemé tlen ax tleno quichijtoyaj. 5 Nojquiya quichijchiuilijtoque huejhueyi tlaixpantini nopa teteyotl Baal. Huan ipan nopa tlaixpantini quintlatíaj ininconeuhua queja tlaacajahualistli para nopa teteyotl. Ya nopa eli se tlamantli tlen na ax quema niquninahuati ma quichihuaca, niyon ax quema nimoilhui para queja nopa quichihuasquíaj. 6 Yeca niininTECO niquijtohua: Ajsis tonali quema ni tlamayamitl ayoc quitocaxtise: Tofet. Niyon ayoc quitocaxtise: Tlamayamitl tlen Ben Hinom. Ama quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Temictíaj. 7 Na nijxolehuas nochi nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén quisencajtoque quichihuase ipan nopa tlatehuilistli. Huan nijchihuas ma hualaca soldados para ma quinmictiquij nica. Huan inintlacayo niqunimacas nopa tzopilome huan tecuanime tlen nemij cuatitla para ma quincuaca. 8 Huan altepetl Jerusalén niqixpolos tlen ni tlali. Huan queja nopa nochi tlen panose nica quitlapose inincamac huan momajmatise quema quiitase queja nijxolejtoc. 9 Na nijchihuas para inincualancaitacahua ma quiyahualoca nopa altepetl hasta tlamis nochi tlaqualistli. Huan queja nopa, nopa tlacame tlen itztose calijtic tlen nopa altepetl pehuase quincuase ininconeuhua huan ininhuam-poyohua.’ ”

10 Huan nojquiya TOTECO nechilhui: “Huan ama, Jeremías, xijtlapana nopa comitl iniixpa nopa tlacame tlen tiquinhualicacoc mohuaya, 11 huan xiquinilhui para quej ni niqunilhua, niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na niquintzontlamiltis israelitame huan nochi Jerusalén ehuani queja nijtlapanqui nopa comitl huan mocajqui payaxtic. Huan queja se comitl tlen tlapani ayoc hueli quicualchijchihuaj, queja nopa nojquiya elis ica israelitame huan tlen itztoque ipan ni altepetl. Oncas se hueyi miqüstli huan quintlalpachose ininmijcatzitzí ipan Tofet tlen ax tlapajpactic noixpa pampa ax quiaxilis canque quintlalpachose nica pampa tlahuel miyac miquise. Huan inintlacayohua quinmontonose ipan ni tlamayamitl. 12 Altepetl Jerusalén nijtlamiltis huan nijcahuas ax tlapajpactic queja nijchijqui ica nopa tlamayamitl Tofet, pampa altepetl Jerusalén nojquiya nijtemitís ica mijcatzitzí. 13 Huan na niqunxolehuas nochi nopa caltini tlen altepetl Jerusalén huan nojquiya inincaltlanahuatli nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá. Niquinxolehuas nochi caltini campá quitlatijque copali para quinhueyimatise sitlalime huan nochi campá quitoyajque tlaacajahualistli para sequinoc totiotzitzí huan nochi nica mocahuas ax tlapajpactic noixpa queja nopa fiero tlamayamitl tlen Tofet.’ ”

14 Teipa na niJeremías niquisqui tlen nopa tlamayamitl Tofet campá TOTECO nechtitlantoya ma niqunilhui tlacame itlajtl tlen panos teipa. Huan teipa niyajqui nimoquetzqui iixmelac itiopa TOTECO huan quej ni niqunilhui nochi nopa tlacame: 15 Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen toTeco tiisraelitame: “Na nijtitlanis ipan ni altepetl huan ipan nopa altepetini tlen mocahuaj nechca nochi nopa tlamantli tlen ax cuáli tlen niquijtojtoc nijtitlanis, pampa yajuanti tlahuel moyoltelijtoque para ax nechtlacaquilise.”

20

Nopa totajtzi Pasur; icualancaitaca Jeremías

¹ Huan Pasur, icone Imer, tlen eliyaya totajtzi huan eliyaya se tlayacanquetl ipan itiopa TOTECO quicajqui tlen na, niJeremías, niqijtohuayaya.

² Huan nechitzqui huan tlanahuati ma nechhuitequica huan ma nechmetzcuaapachoca ica cuahuil nechca nopa puerta Benjamín nechca itiopa TOTECO.

³ Huan hualmostla Pasur nechmalacani huan niquilhui: “TOTECO quipatlacot motoca huan tlacame ayoc mitztoctaxtise Pasur. Ama mitztoctaxtise Magor Misabib tlen quijtosnequi: ‘Nopa Tlacatl Tlen Itztoc Ipan Hueyi Majmajtli.’ ⁴ Pampa TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli ipan ta huan ipan nochi mohuampoyohua. Huan tiquitas quejatza nochi yajuanti miquise ica machete ininmaco inincualancaitacahua. Nochi Judá ehuani niquin-temactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Sequin yajaya quinhuicas ipan itlal para quitequipanotij san tlapic huan sequin quinmictis nimantzi. ⁵ Huan niquincahuilis para mocualancaitacahua ma quitlaxtequica altepetl Jerusalén. Nochi tlamantzitzi tlen patiyó tlen quiyiya ni altepetl, nochi nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyó, nopa oro huan nopa plata tlen iniaxca nopa tlanahuatiani; nochi quihuicase tlali Babilonia. ⁶ Huan ta, Pasur, huan mochan ehuani huan nochi moteixmatcacia intlatequipanotij san tlapic ipan tlali Babilonia huan nepa inmiquise. Nopano timiquis ta, huan nochi tlen tiquincalcayajqui huan tiquinyolmelajqui istlacayotl para nochi quisasquía cuali.”

Jeremías quitlajilhúa TOTECO

⁷ NoTECO, ta tinechchihualti ma nieli nimotiocamanalójca. Huan na nimotemaca para nijchihua. Tiitztoc más chichahuac que na huan tinechtlanqui. Pero xiquita, ama nochi tlacame ipan ni altepetl san nechhuetzquiliáj huan nechpinajtíaj. ⁸ Pampa sesen huelta quemá nicamati, monequi niteyolmelahuas tlen tlatehujicayotl huan tloxolehualistli. Huan yeca ipampa nopa tlajtoli tlen tinechmacatoc, tlacame nechpinajtíaj huan nechhuetzquiliáj. Huan nochi quitequihúaj notoca queja se ahuiltlajtoli. ⁹ Pero ax hueli nijcahuas para niquincahuilis tlacame motlajtol. Ax hueli niquijtos para ayoc nicamatis nopa tlajtoli tlen ta tinechmaca o ayoc nimitzilnamiquis pampa motlajtol eltoc ipan noyolo queja se tlitl tlen quitlatía noomyohua. Huan yonque nijchihua campeca para niqijiyohuis huan ax niquincahuilis tlacame, ax nihueli.

¹⁰ Campa hueli nijcaqui para tlacame nechijlamiqij huan tlahuel onca majmajtli campa hueli. Quijtohuaj para nechteilhuise. Hasta nopa tlacame tlen eliyayaj nohuampoyohua nechpijijay pampa quinequij quiitase para nijchihuas se tlenijqui para huelis nechteilhuise. Huan quijtohuaj: “Tiquitase intla se hueli quicajcayahuas huan tiquitzquise huan timomacuepilisé.”

¹¹ Pero ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya queja se hueyi tlatehujicayotl tlen axaca hueli quitlanis. Huan moixpa motepotlamise nochi tlen nechtepotzocaj. Huajca yajuanti ax huelis nechtlanis. Ta tiquinechcapantlalis huan tiquinpinahualtis. Quena, itztose ipan pinahualistli para nochipa. ¹² ¡Ay NoTECO! Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta tiquinyeyeco tlen xitlahuaque moixpa huan tiquixmati inintlalnamiquilis huan ininyolo. Xinechcahuili ma niquitas quejatza tiquinmacuepilis ni tlacame tlen nechijlamiqij pampa na nijtlalijtoc momaco nochi tlen yajuanti nechchihuilijtoque.

¹³ Nihuicas para nijtlascamatis TOTECO. Nijhueyichihuas TOTECO pampa na tlen niteicneltzi nechmanahui ininmaco tlen nechtlaijiyohuiltiyayaj.

Jeremías mocuesohua

¹⁴ Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui. ¹⁵ Tlatelchihuali ma eli nopa tlacatl tlen quiyolmelahuato notata para ya tlacatqui se io- quichpil. ¹⁶ Ma tzontlami nopa tlayolmelajquetl queja nopa altepetini tlen Sodoma huan Gomorra tlen huejcajquiya TOTECO quintlamixolejqui, niyon ax quintlasojtlac. Nopa tlayolmelajquetl semilhuiltl ma quicaqui tzajtzilistli tlen tlatehujcayotl, ¹⁷ pampa ax nechmicti quema nitlacatqui. Más cuali nimictosquía ipan iijti nonana. Queja nopa, iijti nonana eltosquía queja notecacahua. ¹⁸ ¿Para tlen nitlacatqui? Pampa ipan nochi noyolis san nijpantijtoc tlaijiyohuilistli huan tlcuajcualocayotl. Huan tlamis noyolis ica pinahualistli.

21

Quixolehuase Jerusalén

¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Pasur, icone Malquías huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías para ma nechitaquij na, nijjeremías, huan para quej ni ma nechilhuiquij: ² “Xijtlajtlani TOTECO para ma techpalehui pampa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajtoc para techtehuis. Huan huelis TOTECO techtlasojtlas huan quichihuas se chicahual nescayotl queja quichijqui huejcajquiya, huan ica ya nopa quichihuas para Nabucodonosor ma quiniycueni isoldados para amo techtehuise.”

³ Huan na nijjeremías niquinilhui: “Xiyaca sampa campa Tlanahuatijquetl Sedequías huan xiquilhuica, ⁴ para quej ni quijitohua TOTECO Dios tlen israelitame: ‘Sedequías na nijchihuas para nochi imoteles tlen ica intlathuía ma elica ax tleno ininpati. Huan yeca ax huelis inquittehuise nopa Babilonia ehuan huan nopa caldeos tlen inmechyahualojtoque. Huan niquinhualicas imocualancaitacahua hasta tlatlajco ni altepetl, ⁵ huan na huan yajuanti timechtehuise ica nochi nohueyi chicahualis pampa tlahuel nicualantoc ica imojuanti. ⁶ Huan niquinmictis nochi tlen itztoque ipan ni altepetl. Miquise nochi tlacame huan tlapiyalime ica se hueyi cocolistli tlen na nijtitlanis.’” ⁷ Huan teipa TOTECO quijito: “Nijtemactilis Sedequías tlen tlanahuatía ipan tlali Judá imaco Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Nojquiya niquntmactilis imaco nochi isoldados Sedequías huan itlayacancahua huan nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan ni altepetl huan tlen ax mijque ica cocolistli, tlatehujcayotl huan mayantli. Huan Nabucodonosor quintlamimictis. Ax quintlapojpolhuis, niyon ax quintlasojtlas.

⁸ “Nojquiya xiquinilhui tlacame para quej ni niqijitohua, niininTECO: ‘Xiquita ama nijtlalijtoc imoixpa nopa ojtl para yolistli huan nopa ojtl para miquistli para inquitlapejpenise. ⁹ Pampa nochi tlen mocahuase ipan ni altepetl miquise ipan tlatehujcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Pero nochi tlen quise tlen ni altepetl huan motemacase ica nopa caldeos, quimanahuise ininyolis. ¹⁰ Pampa na nijtlapejpenijtoc para senquistoc nijxolehuas ni altepetl. Na nimochijtoc niucualancaitaca ni altepetl huan ax niihuampo. Yeca hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quitlamitlatis.’” Queja nopa quijitohua TOTECO.

Iltatzacuiltlis nopa tlanahuatijquetl tlen Judá

11-12 Nojquiya TOTECO quiiyto: “Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen itztoc se iteipa ixhui David quej ni: ‘Xijtlacaquili itlajtol TOTECO. Yajaya ya mocualtlalijtoc para mitztlajtolsencahuas nimantzi ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen tijchihua. Huajca mojmotla xiquinchihuilil tlen xitlahuac nopa tlacame tlen tiquintlajtolsencahua. Xijpehualti xijchihua tlen xitlahuac semilhuitl. Xijmanahuica tlen ax quiyiya fuerza ininmaco tlen quintlajiyohuiltia para nocualancayo ax huetzis mopani queja se tlitl tlen axaca huelis quisehuis.

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén ehuaní

13 “ ‘Pampa xiquita, inaltepetl Jerusalén ehuaní, na nimochijtoc imocualancaitaca. Nimechtehuis yonque imoaltepe mosehuía huejcapa huan inmhueyimatij huan inquijtohuaj: Tojuanti tiitztoque temachtli ipan ni tepetl. Nica axaca huelis calaquis para techtehuis. 14 Pero na noselti nimechtzontlamiltis para nimechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua. Huan nojquiya nijtlacuilitis nochi cuatitlamitl huan quitlatis nochi tlen nechca. Queja nopa niimotECO niqijtohua.’ ”

22

Tlajtoli para Tlanahuatijquetl Sedequías

1 Teipa TOTECO nechilhui: “Xiya ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen ni tlali Judá tlen mosehuía ipan isiya David tlen huejcajquiya huan xiquilhuiti: 2 ‘Xijtlacaquili itlajtol TOTECO, ta titlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen timosehuijtoc ipan isiya Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. Nojquiya ma quitlacaquilia nochi motlatequipanocahua huan motlacajhua. 3 TOTECO imechilhui: Xijchihuaca nica tlen xitlahuac huan tlen cuali. Xiquinmanahuica tlacame tlen tlaijiyohuij ininmaco tlen quintlajiyohuiltiaj. Amo xiquincajqayahuaca niyon xiquintlaxtequilica nopa sejcayoc ehuaní, niyon tlen icnotzi o tlen cahual sihuame. Xiquinchihuilica tlen cuali. Huan ayoc xiquinmictica tlacame tlen ax tleno quichijtoque. 4 Intla inquicahuase nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuij, na nijmanahuis ni tlali huan sampa niquintlalis tlanahuatiani tlen mosehuise ipan isiya Tlanahuatijquetl David. Huan imotlanahuatijcahua calaquise ipan ipuertas ni altepetl ipan carros huan ipan cahuayojme ininhuaya inintlapalehuijcahua huan oncas paquilistli para nochi tlacame. 5 Pero intla imojuanti ax inquichihuilise cuenta notlajtol, huajca na nimotestigojquetza noselti huan niqijtohua para ni caltlanahuatili mocahuas xolejtoc. Queja nopa niimoteco niqijtohua.’ ”

6 Pampa TOTECO quej ni quiiytojtoc tlen ni caltlanahuatili: “Niquicnelia ni caltlanahuatili queja nopa yejyetzti tlali Galaad huan queja nopa yejyetzti cuatitlamitl tlen xoxohuic tlen tlali Libano. Pero nijtlamixolehuas huan nijcahuas queja huactoc tlali huan ayoc aca itztos ipani. 7 Na niquinnotzas tlacame tlen tlaxolehuaj para ma hualaca ica inintepos huan ma quixolehuaca. Yajuanti quiquixtilise nochi nopa yejyetzitzi cuatetomitl tlen nopa caltlanahuatili huan quintlalise ipan tlitl para ma tlatlaca.

8 “Huan miyac tlacame tlen miyac taltini panose ipan ni altepetl tlen xolejtoc huan moilhuse se ica seyoc: ‘¿Para tlen TOTECO quichijqui ya ni? ¿Para tlen quixolejqui ni hueyi altepetl?’ 9 Huan quinnanquillise quej ni: ‘Quixolejqui ni altepetl pampa tlacame tlen itztoya’ nica quillcajque ininTECO. Quixpanoque nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijtoya ininhuaya huan quinhueyichijque huan quinquapanoque totiotziti tlen sequinoc taltini.’ ”

Jeremías camati tlen Joacaz

¹⁰ Amo xichocaca ipampa nopa Tlanahuatijquetl Josías tlen mijqui, niyon amo ximocuesoca ipampa ya. Más cuali xichocaca ipampa nopa tlanahuatijquetl tlen quihuicase ipan seyoc tlali huan ayoc quema mocuepas sampa ipan itlal campa tlatatqui. ¹¹ Pampa TOTECO camatitoc tlen Tlanahuatijquetl Salum [22:11 O Joacim. Itoca eliyaya Joacim, pero quitocaxti Salum pampa queja Salum tlen achtohuiya itztoya tlanahuatijquetl, ax huejcajqui tlanahuati.], icone Josías tlen pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema mijqui itata. Huan quej ni quijto: “Salum ayoc quema mocuepas nica ipan itlal, ¹² pampa miquti ipan seyoc tlali campa quihuicaque para tlatequipanoti san tlapic.”

TOTECO camati tlen Joacim

¹³ “Fiero elis para Tlanahuatijquetl Joacim pampa quinfuerzajhui ma tequitica chicahuac nopa tlamame tlen quichijchihuiljque icaltlanahuatili, pero ax quintlaxtlahui. Yeca nijtlatzacuiltis. ¹⁴ Yajaya quijto: ‘Nimochijchihuilis se hueyi caltlanahuatili tlen quipiyas miyac cuartos huan nijchijchihuilis miyac ventanas. Nopa tlapamitl nijchijchihuas ica tiocuahuil t huan nijpas ica chichiltic.’

¹⁵ “Pero Tlanahuatijquetl Joacim, ax tielis se cuali tlanahuatijquetl pampa tijiya tiocuahuil tlen mitzyahualohua ipan se yejectzi caltlanahuatili. Motata Josías huejcajqui tlanahuati pampa yajaya quichijqui tlen cuali huan ax quinchicoicneli itlacajhua. Quichijqui tlen xitlahuac ipan nochi tlamantli huan yeca nijtiochijqui. ¹⁶ Yajaya quinpalehui tlen teicneltziti tlen ax tleno quipixque huan quintlajtolsencajqui queja xitlahuac. Huan nochi tlen motata quichijqui, quisqui cuali. ¿Ax ya nopa tlen quinequi quijtos para nechixmati? Queja nopa niDIOS niquijtohua.

¹⁷ “Pero ta, san timoillhuá quejatza huelis timoaxcatis tlamantli tlen sequinoc iniaxca huan san titlacajcayahua. Tiquinmictía tlen ax tleno quichijtoque. Tiquintlajiyohuilitía tlen teicneltziti. Huan titlanahuatía chicahuac huan ica miyac cualantli.”

¹⁸ Huan nojquiya TOTECO quijto ya ni tlen nopa tlatzacuilti tlen quititlaniliyaya ipan Joacim, icone Josías, tlen pejqui tlanahuatía quema mijqui itata. Quijto: “Ma axaca chocas ipampa Joacim quema miquis. Ifamilia ax quijtos: ‘¡Ay, panotoc tlen fiero huan mijqui toicni!’ Huan itlacajhua ma ax mocuesoca quema quititase ya mijqui inintlanahuatijca. ¹⁹ San quitlepanitase itlacayo queja elisquía se burro. San quihuahuatatzase para quiquixtise calixpa tlen altepetl Jerusalén. Huan quicahuatij campa quitepehuaj tlasoli huan cuitlatl.”

Tlajtoli tlen altepetl Jerusalén ehuaní

²⁰ InJerusalén ehuaní, xichocaca pampa ayoc onca nochi nopa tlaltini tlen inmechpalehuiyayaj. Xiquintemoti ipan tlali Líbano, huan xiquintzajtzilili chicahuac ipan tlali Basán o xiquintemoti campa atemiltl Jordán. Nelía nimechilhúa para ayoc inquinantise pampa nochi ya mijque. Huan ax mocajqui niyon se para inmechpalehuis. ²¹ Quema initztoyaj ica cuali na nimechyolmelajqui tlen imopantisquía teipa, pero imojuanti innechanquillijque: “¡Amo xitechcuatoti!” Huan queja nopa inquichijtihualajtoque hasta quema pejqui altepetl Jerusalén. Senquistoc ax inquinequij inmechcaquise. ²² Huan ama nochi imotlayacancahua ixpolihuise. Elis queja quinhuicas se hueyi ajacatl huan quinhuicase nochi imohuampoyohua ipan

sequinoc taltini para tlatequipanotij san tlapic. Huan huajca quena, in-momacase cuenta tlen nochi imotlajtlacolhua huan tlahuel inmopinahuase. ²³ Ama nopa tlanahuatijquetl paqui pampa itztoc ipan se yejyetzti caltlanahuatili tlen tlachijchihuali ica nopa tiocuatini tlen onca ipan tlali Libano. Pero ax miyac tonali polihui para yajaya chocas huan tlaijiyohuis queja se sihuatl tlen ya ajsic hora para quitlacatiltis icone.

TOTECO quitlajtolsencahuas Jeconías

²⁴ Huan ta tiJeconías [22:24 O Conías.] tlen tiicone Joacim tlen tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yonque tielisquía nopa anillo ica nosello tlen nijhuica ipan noma nejmatl, nimitzquixtis. ²⁵ Huan nimitztemactilis ininmaco tlen tlahuel tiquinimacasi tlen mitztemohuj para mitzmiclise. Nimitztemactilis imaco nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan ininmaco nopa caldeos. ²⁶ Ta huan monana tlen mitztlacatilti, nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis ipan se tlali tlen ax iniquixmatij huan nopano inmiquise. ²⁷ Huan yonque tlahuel inquinequise inmocuepase sampa ipan ni tlali campa intlacatque, ax quema inmocuepase.

²⁸ Pampa ni tlatatl Jeconías ayoc tleno ipati. Eltoc queja se plato tlen tlapantoc huan tlen axaca quinequi. Yeca ya huan iconehua niquinquixtis huan yase ipan seyoc taltini tlen mopantíaj huejca para tlatequipanotij. ²⁹ ¡Nochi tlacame ipan ni tlali, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO! ³⁰ TOTECO quiijtohua: “Xiquijcuilo para ni Jeconías ax quinpixqui iconehua. Quitlamipolo nochi tonali ipan iyolis. Huan niyon se icone ax quema mosehuis ipan isiya David para tlanahuatis ipan tlali Judá.”

23

Teipa se ome mocuepase tlen nopa sejcoyoc

¹ TOTECO quiijtohua: “Fiero elis para nopa tlayacanani tlen israelitame tlen inintequi elqui para quinmocuitlahuise notlacajhua tlen itztoque queja noborregojhua. Yajuanti ax quinmocuitlahuijque, san quintlamiltijque huan quinsemanque.”

² Huajca ama TOTECO tlen toDios tiisraelitame quej ni quinilhui nopa tlacame tlen quinmocuitlahuía itlacajhua: “Quinamiquiyaya inquinhuicasquíaj notlacajhua ipan se lugar campa itztosquíaj temachme. Pero imojuanti ax ya nopa inquichijque. Inquintlachelcajque huan inquintojtocaque. Huajca ama na nimechtlatzacuiltis ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquinchihuilijque noisraelita tlacajhua. ³ Pero se tonal na niquinsentilis noisraelita tlacajhua tlen noja mocajtoque ipan campa hueli taltini campa niquintlantoya, huan sampa itztose queja noborregojhua huan niquinhuicas ipan ni corral campa quipiyase miyac tluacalístli. Huan nopano notlacajhua momiyaquilise huan moscaltise. ⁴ Huan na niquintlalis tlamocuitlahuiani tlen temachme para ma quinmocuitlahuica. Huan queja nopa ayoc majmahuise, ayoc polihuise, niyon ayoc mocuesose. Queja nopa niimoTECO niquiijtohua.”

⁵ TOTECO quiijtohua: “Ajsis tonali quema na nijtlalis para tlanahuatis ipan isiya David se iteipa ixhui tlen xitlahuac queja David itztoya. Yajaya elis se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis xitlahuac huan ica miyac tlanamiquilístli. Huan yajaya tlatlajtolsencahuas queja cuali huan nojquiya quichihuas para nochi sequinoc ipan itlal ma quichihuaca tlen xitlahuac. ⁶ Huan ipan nopa tonali Judá exhani elise ica temachili huan tlali Israel quipiyas tlasehuilístli. Huan quitocaxtise nopa tlanahuatijquetl: ‘TOTECO Tlen Techchihua Tixitlahuaque Iixpa.’”

⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali tlacame ayoc quijtose: ‘Nitlategojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan tlali Egipto.’

⁸ Pero quijtose: ‘Nitlategojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame tlen nopa tlaltini campa quinhucatoya huan sampa quinhualicac ipan inintlal.’”

Tlajtoli para nopa istlacatica tiocamanalohuani

⁹ Na tlahuel nimoyolcuesohua ipampa nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani pampa yajuanti senquistoc istlacatij. Nochi noomiyo huihuipica huan nelia nimajmahui hasta nimomimilohua queja se ihuintiquetl, pampa tlahuel fiero ininpantis nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani pampa TOTECO quijtojtoc tlajtoli tlen tlatzejtzeolitic tlen yajuanti huan nopa tlatzacuiltli tlen quiajsis. ¹⁰ Ni tlali temitoc ica momecatiani. Quicajtejtocque TOTECO para quinhueyichihuase teteyome huan yeca TOTECO quintelchijtoc. Ni tlali cactoc huan nochi nopa potreros huactoc pampa ni tlacame senquistoc quinequij quichihuase tlen fiero. Huan nopa tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili ax quichihuaj tlen xitlahuac.

¹¹ “Nopa tiocamanalohuani huan totajtzitzi mosisiniáj huan niyon quentzi ax quitlepanitaj TOTECO. Na niquitztoc nochi nopa fiero tlamantli tlen yajuanti quichihuaj nica ipan notiopa. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹² Yeca ama nijchihuas iniojhuí ma eli tlaalahua huan nopano oncas tzintlayohuilotl. Na niquintojtocas huan motepotlamise huan huetzise, ipan nopa tonali quema na niquintitlanilis tlatzacuiltli tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

¹³ “Na niqinitztoc inintlajtlacolhua nopa tiocamanalohuani tlen tlali Samaria tlen tlahuel ax tlatlepanitaj. Quinilhuiyayaj tlacame tlen panos tlapa huan quijtohuayayaj para nopa teteyotl Baal quimacayayaj inintlajtol. Queja nopa quinchihualtjque noisraelita tlacajhua ma tlajtlacolchihuaca huan quihueyichihuase Baal. ¹⁴ Pero noja más fierojtjque quichihuaj nopa tiocamanalohuani tlen altepetl Jerusalén. Tlahuel momecatíaj huan mojmotla istlacatitinemij. Quinyolchicahuaj nopa tlacame tlen quichihuaj tlen fiero. Ax quinequij aca ma moyolcuepas huan quicahuas itlajtlacolhua. Para na nopa tiocamanalohuani itztoque tlahuel fiero queja nopa tlacame huejcajquiya tlen altepetl Sodoma huan Gomorra.

¹⁵ “Yeca na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Na niquinmacas ma quicuaca xihuítl tlen chíchic huan niqinmacas ma quica atl tlen quipiya pajtli tlen temictía. Pampa tlen ni tiocamanalohuani ipan Jerusalén momajtoc tlajtlacol campá hueli ipan nochi ni tlali. Ininpampa yajuanti tlen quichihuaj ome ininxayac, ni tlali temic ica tlamantli tlen tlahuel fiero.” ¹⁶ Huajca ama TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij, quej ni quinilhuía israelitame: “Amo xiquintlacaxilica nopa tiocamanalohuani quema inmechcamahuíaj pampa inintlajtol ax tleno ipati. Yajuanti san quiyolitiáj tlen quincamahuía tlacame. Na ax niquinnojnottoc. ¹⁷ Yajuanti quinpo hullitjinemij tlacame tlen nechcualancaitaj: ‘¡Ax tleno imopantis!’ Huan nopa tlacame tlen san quittoquilíaj tlen fiero tlen quinequij quichihuase, quinilhuíaj: ‘¡TOTECO quijtohua para inquippiyase tlashuilitli huan ax tleno tlen ax cuali panos!’”

¹⁸ Huan na niqijto: Niyon se tlen nopa tiocamanalohuani quixmatij TOTECO, niyon tlen yajaya ixtacatzí moilhuía. Yeca ax huelis quicaquis itlajtol. Niyon se yajuanti ax quichijtoc campeca para quitlacaquilis inla TOTECO quinotzayaya. ¹⁹ Xiquitaca, icualancayo TOTECO hualas queja se hueyi ajcomalacafl tlen quinajsis ipan inintzonteco nopa ax cuajcualme.

²⁰ Iqualancayo TOTECO ax tlamis hasta quintlamitlatzacuiltis nopa tlacame tlen fiero ininyolis, senquistoc queja yajaya moilhuitoc para quichihuas. Teipa quema altepetl Jerusalén ya huetzots, israelitame sampa quimachilise nochi ya ni.

Itlajtol TOTECO para nopa istlacatica tiocamanalohuani

²¹ “Na ax niquintitlantoc nopa tiocamanalohuani, niyon ax niquinmacacoc niyon se tlajtoli, pero yajuanti quijitohuaj para tlayolmelahua na notlajtol. ²² Intla yajuanti elisquíaj na notiocamanalocahua, quimajtosquíaj tlen nimoilhua ixtacatzí ipan noyolo huan quicactosquíaj notlajtol. Nojquiya quinpohuilisquíaj notlacajhua huan quinyolcuepasquíaj tlen inintlajtlacohua.

²³ “Na ax niDios tlen niitztoc san ipan se lugar. Na niquita nochi tlen inquichihuaj ica huejca. ²⁴ Axaca hueli motlatis para ax niquitas. Na niitztoc campa hueli. Nijtemitía elhuicactli huan tlattepectli. Queja nopa niqijitohua niimoTECO.

²⁵ “Na nijcactoc nopa tiocamanalohuani quijitohuaj: ‘Xijtlacaquilica ni temictli tlen TOTECO nechnextili ipan ni yohuali.’ Huan teipa tepohuilíaj istlacayotl huan quijitohuaj na niquinmacac nopa tlajtoli, pero axtle. ²⁶ ¿Hasta quema ni tiocamanalohuani tlacajcayahuase huan tepohuilise tlajtoli tlen san yajuanti quiyolitíaj ipan ininyolo? ²⁷ Moilhuíaj ica nopa temictli tlen yajuanti tepohuilíaj, quichihuase para notlacajhua ma nechtlahuelcahuaca queja nechtlahuelcajqe inintatahua para quinhueyichihuase nopa teteyome tlen Baal. ²⁸ Pero xiquincahua nopa istlacatica tiocamanalohuani ma tepohuilica inintemic. Huan xiquincahua notlayolmelajcahua tlen temachme ma tepohuilica xitlahuac sesen tlajtoli tlen na niquinmaca. Itlasolo nopa trigo ax tleno ipati, pero iyol nopa trigo, quena, miyac ipati. Queja nopa niimoTECO niqijitohua.” ²⁹ Huan TOTECO quijito: “¿Ax tetlatía notlajtol queja tlitl? Quena, notlajtol quiapiya chichualistli queja se martillo tlen quitlapana tetl.

³⁰ “Xiquitaca nimochijtoc niininculancaitaca ni tiocamanalohuani tlen quichtequilíaj tlajtoli se ica seyoc huan quijitohua para na niquinmacac nopa tlajtoli. ³¹ Nimotlalía niininculancaitaca nopa tiocamanalohuani tlen camatij yejectzi para más quincuapolose notlacajhua huan quijitohuaj: ‘¡TOTECO quijitotoc ni tlajtoli!’ ³² Nojquiya nimochijtoc niininculancaitaca yajuanti tlen tepohuilíaj temictli tlen san istlacayotl pampa san yajuanti quiyolitíaj. Ica ya nopa quincuapolohuaj notlacajhua huan quinchihuáltíaj ma tlajtlacolchihuaca. Na ax niquintitlantoc huan ax niquinmacatoc niyon se tlajtoli para quinyolmelahuase notlacajhua. Yajuanti ax quinpalehuíaj notlacajhua niyon quentzi. Queja nopa niimoTECO niqijitohua.”

Quejatza ma nitepohuilis itlajtol TOTECO

³³ Huan nojquiya TOTECO nechilhui: “Huan intla se tlatatl, o se istlacatica tiocamanalocquetl, o se totajtzi mitztlaijilhuís huan mitzilhuís: ‘¿Tlachque tlajtoli o tlamamali tlen etic tijhualica ama tlen TOTECO?’ Huajca xiquinancuili quej ni: ‘Imojuanti initztoque nopa tlamamali tlen etic huan TOTECO inmechtexihuis tlen icuitlapa.’ Queja nopa xiquinilhui. ³⁴ Intla se istlacatica tiocamanalocquetl, se totajtzi o se tlatatl mitztlaijilhuís huan quijitos: ‘Na nijpiya se tlajtoli tlen etic tlen TOTECO’, nijtlatzacuiltis yajaya huan nochi ifamilia. ³⁵ Cualí para inmotlajtlanise se ica seyoc quej ni: ‘¿Quejatza mitznanquiliqtoc TOTECO? ¿Tlachque quijitotoc?’ ³⁶ Pero ma axaca

quitequihui nopa tlajtoli tlen quijjtohua: ‘Nijpiya se tlajtoli tlen TOTECO tlen etic o tlen quihualica cuesoli.’ Pampa intla ajqueya quitequihuis, nijchihualtis ma eli para ya se tlamamali tlen tlahuel etic huan tlen quihualica cuesoli. Pampa nopa tlacame tlen mitztlajilhuiáj huan queja nopa quijjtohuaj, teipa quipatlase notlajtol, na nimoTeco huan na tlen niitztoc huan Na Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

³⁷ “Jeremías, ya ni tlen tiquinilhuis nopa tiocamanalohuani: ‘¿Tlachque quijjtohua TOTECO? ¿Tlachque mitzilhujitoc?’ ³⁸ Huan intla mitztlajilhuisse huan mitznanquilise ‘¿Tijpiyaj se tlajtoli tlen TOTECO tlen etic huan tlen quihualica cuesoli?’ yonque niquinilhujitoc para ax quijjtose nopa tlajtoli, ³⁹ huajca niquinixitlis tlen nica noixpa huan niquinixitlis tlen ni altepetl tlen nimechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua. ⁴⁰ Huan niquntlalis pinahualistli huan niquinechcapantlalis para nochipa huan nochi quinhuetzquilise para nochipa.”

24

Tlanextili tlen nopa higos

¹ Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quihucac Jeconías, icone Joacim, tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan tlali Babilonia ininhuaya nochi nopa tlayacanani, cuaximani huan teposchihuani. Huan quema ya quinhucatoya, ipan se tlanextili TOTECO nechnextili ome chiquihuitl tlen higos tlen eltoya iixpa nopa tiopamitl ipan Jerusalén. ² Se chiquihuitl quiپیayaya higos tlen cuajcuali, tlen sanoc icsitoya. Huan nopa seyoc chiquihuitl quiپیayaya higos tlen ya lochontoyaj hasta ayoc aca huelisquía quicuas.

³ Huajca TOTECO nechilhui: “¿Tlachque tiquita, Jeremías?” Huan na niqilhui: “Niquita higos. Sequin tlahuel cuajcuali huan sequin tlahuel nenpolijtoc hasta axaca hueli quicuas.”

⁴ Huan TOTECO nechnojnatzqui huan nechilhui: ⁵ “Quej ni nimoTECO huan niininDios israelitame niqijjtohua: Nopa higos tlen cuajcuali quinixnextía nopa tlacame tlen niquinixitjtoc tlen tlali Judá huan niquntitlanqui ipan tlali Babilonia campa iztoque nopa caldeo tlacame. Niquinixitjtoc para niquinchiuilis tlen cuali. ⁶ Na niqunmocuitlahuis para ma quinchihuilica tlen cuali huan sampa niqinhualicas ipan inintlal. Niqunpalehuis huan ax niquncocos. Elise queja toctli tlen nijtocas huan ax nijhuihuitlas. ⁷ Huan na niqunmacas se tlanamiquilistli para ma nechixmatica para na niDIOS huan niininTECO. Yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininTeco pampa mocuepase ica na ica nochi ininyolo.

⁸ “Pero nopa higos tlen lochontoque quixnextía Sedequías, tlen ama tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quinixnextía nojquiya itequiticahua, huan nochi nopa Jerusalén ehuan tlen noja mocajtoque ipan ni tlali huan nochi tlen yajque ipan tlali Egipto. Yajuanti niquitas queja nopa higos tlen lochontoque hasta ayoc aca hueli quicuas. ⁹ Na nijchihuas para tlacame ma quinijiyaca ipan nochi taltini. Quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuisse. Campa hueli campa na niquntitlanis, nochi tlacame quinitase para tlatelchihualme. ¹⁰ Huan na niquntitlanilis tlatehuijcaoyotl, mayantli huan cololistli hasta tlamimiquise ipan nopa tlali Israel tlen niqunmacac yajuanti huan ininhuejcapan tatahua.”

25

Israelitame tlatequipanose 70 xihuitl ipan sequinoc taltini

¹ Ni tlajtoli TOTECO nechmacac quema Tlanahuatijquetl Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis. Huan ni tlajtoli eliyaya para nochi tlacame tlen tlali Judá. Ya ni nojquiya elqui ipan nopa xihuitl quema Nabucodonosor pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia.

² Huan na niJeremías quej ni niquinilhui nochi nopa tlacame tlen tlali Judá huan nochi tlen itztotaj ipan altepetl Jerusalén: ³ “TOTECO nechcamahuijtoc para 23 xihuitl. Pejqui quema Josías, icone Amón, yahuiyaya para 13 xihuitl tlanahuatis ipan itlanahuatil ipan tlali Judá. Huan sesen huelta quema nechmacac itlajtol, nimechilhuijtoc, pero imojuanti noja ax inquitlacaquilijtoque.

⁴ “Ipan nochi nopa tonali, TOTECO ajachica inmechtitlaniliyaya itiocamanalocahua, pero imojuanti ax inquichihuilijtoque cuenta inintlajtol.

⁵ Nopa tiocamanalohuani nochipa inmechilhuiyayaj quej ni: ‘Xiquisaca ipan nopa fiero ojtli tlen inquitoquilíaj huan xijcahuaca nochi tlen ax cuali inquichihuj. Queja nopa huelis inquisenhuiquilise initzotose ipan ni tlali tlen TOTECO inmechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua para ximoaxcatca para nochipa. ⁶ Amo xiquinhueyichihuaca teteyeme, niyon tlaixcopincayome tlen inquinchijtoque ica imoma para ax inquicualancamacasé TOTECO. Intla inquitlapanitase TOTECO, ax inmechtlatzacuiltis.’

⁷ “Huan ama TOTECO quuijtohua: ‘Pero imojuanti ax inquinequij inechtlacaquilise. Tlahuel inyoltetique. Inquinhueyichihuaj totiotzitzitzi tlen imojuanti inquichijtoque huan ica ya nopa innechchijtoque ma nicualani. Yeca nochi tlamanitli tlen hualajtoc imopani eltoc queja imoseltitzi inmotelijque.’

⁸ “Huan yeca ama NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niquijtohua: Pampa ax inquitlacaquilijtoque notlajtol, quej ni nijchihuas. ⁹ Niquinustilis nopa soldados tlen nopa tlali ica norte tlen quinyacana notlatequipanojca Nabucodonosor, yajaya tlen itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan niquinhuaticas para ma quitehuiquij ni tlali huan nochi nopa tlacame huan nopa taltini tlen mopantíaj imonechca. Nimechtzontlamiltis nochi imojuanti huan nijcahuas imotlat xolejtoc huan nochi tlen quiitase momajmatise huan quuijyase. Queja nopa niimoTECO niquijtohua. ¹⁰ Na nijtlamiltis nochi paquilistli huan huetzquistli tlen onca ipan ni tlali. Ayoc quicaquise itos se mosihujtjquetl, niyon iichpoca ipan se ilhuitl tlen nenamictili. Nochi tlamanitli nijtlamiltis. Nochi caltini mocahuase ipan tzintlayohuilotl pampa ayoc oncas aceite para inintlahuil. Ayoc tequitis molino pampa ax oncas trigo para quichihuase harina para pantzi. ¹¹ Ni tlali mocahuas cactoc queja huactoc tlali. Huan nochi taltini ipan tlattepectli momajmatise ipampa tlen ipantis ni tlali. Huan israelitame huan nochi tlen ehuaní nopa sequinoc taltini tlen quiyahualojtoque, quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para 70 xihuitl.

¹² “Teipa quema nopa israelitame ya tlatequipanojtose 70 xihuitl, na nijtlatzacuilitis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi itlacajhua ipampa inintlajtlacolhua. Quena, nijchihuas inintlal nopa caldeos para ma elis se huactoc tlali para nochipa. ¹³ Huan na nijtitlanis ipan yajuanti nochi tlen fiero tlen nijtenajtoc ipan ni amatlapohuali. Niquintitlanilis nochi nopa tlatzacuiltli tlen Jeremías tlayolmelajqui para quinajsisquía nochi taltini. ¹⁴ Huan niquinmacuepilis nopa caldeos ipampa nochi tlen quinchijtoque notlacajhua. Huan miyac talfini huan huejhueyi tlanahuatiani quinchihuase nopa caldeos ma quitequipanoca san tlapic.”

Tlanextili tlen nopa caxitl

¹⁵ Huan TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame, nechilhui: “Xijcui ni caxitl tlen eltoc nomaco. Eltoc queja nopa caxitl temitoc ica nocualancayo. Huan nijnequi xijchihua para ma quica nochi tlen ehuan nopa tlaltini campa na nimitztitlanis pampa nijnequi niquintlatzacuiltis. ¹⁶ Huan quema yajuanti quiselise notlatzacuilti, tlhuel huihuipicase huan momimilose ipampa nopa tlatehujcayotl tlen na niquintitlanilis.”

¹⁷ Huajca na nijcuic nopa caxitl tlen eltoya imaco TOTECO, huan niquinmacac ma quica nochi nopa tlaltini campa TOTECO nechtitlanqui. ¹⁸ Huan altepetl Jerusalén ehuan huan nochi tlen ehuan nopa altepetini tlen tlali Judá quijique tlen nopa caxitl tlen icualancayo TOTECO. Huan nochi inintlanahuatijcahua huan inintlayacanhua quijique. Huan ipan nopa tlochtli pejque para ma mocahua xolejtoque nopa tlaltini, huan ipan pinahualistli huan tlatelchihuali. Huan queja nopa mocajtoque hasta ama. ¹⁹ Nojquiya niyajqui ipan tlali Egipto. Huan nopa Faraón huan itlatequipanojcahua, nopa tlayacanani huan nopa tlacame, ²⁰ quijique tlen icualancayo TOTECO ininhuaya nopa sejcayoc ehuan tlen itztoyaj nopano. Nojquiya quijique nopa tlanahuatiani tlen tlali Uz huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlaltini campa itztoque nopa filisteos ipan nopa altepetini Ascalón, Gaza, Ecrón huan nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan altepetl Asdod. ²¹ Huan nojquiya niquinpaxalo nopa tlaltini Edom, Moab huan Amón. ²² Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Tiro huan Sidón huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen itztoque ipan nopa seyoc nali tlen nopa hueyi atl Mediterráneo. ²³ Nojquiya niyajqui ipan tlali Dedán, Tema, Buz huan ipan nopa sequinoc tlaltini tlen mopantíaj huejca. ²⁴ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Arabia huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlacame tlen itztoque maneltic inieso ica sequinoc ipan nopa huactoc tlali. ²⁵ Huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen tlali Zimri, Elam huan Media. ²⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen mopantíaj ica norte, tlen huejca huan tlen nechca, se huan seyoc, huan nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoque ipan nochi tlaltepectli. Huan teipa ica itlamiya, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia nojquiya quic tlen icualancayo TOTECO.

²⁷ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiquinilhui tlacame para nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan niinTeco israelitame, quej ni niquijtohua: Xiquica nohueyi cualancayo tlen eltoc ipan ni caxitl hasta ininhuintise, inmisotlase huan inhuetzise para ayoc quema inmoquetzase, pampa na nimechtitlanilis huejhueyi tlatehujcayotl. ²⁸ Huan intla yajuanti ax quinequise quiselise nopa caxitl para quise tlen nocualancayo nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huajca xiquinilhui para monequi quise yonque quinequij o ax quinequij. ²⁹ Xiquitaca, na nipejtoc niquintlatzacuiltia notlacajhua ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen quihuica notoca. Huan intla niquintlatzacuiltia ni altepetl, ¿inmoilhúaj insequinoc tlali ehuan inmomanahuise? ¡Axtle! Ax huelis inmomanahuise tlen nopa tlatzacuilti. Pampa na nijchihuas ma onca tlatehujcayotl ipan nochi tlaltini. Queja nopa niquijtohua nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

³⁰ “Huajca ta, tiJeremías, xiquinyolmelahua tlacame nochi ni tlajtoli tlen na nimitzilhuijtoc. Xiquinilhui: ‘Na nicamatis tlen nepa elhuicac ipan nochaj tlen tlajteztelolitic para niquinteilhuis notlacajhua huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepectli. Nitzajtzis chicahuac queja nopa tlacame tlen tzajtzi quema moquejquetzaj ipan xocomecatl itlajca. ³¹ Nitlahuelchihuas chicahuac pampa niquintlajtohsenahuas huan niquintlalilis tlatzacuilti

nochi tlacame hasta campa ontlantoc tlattepectli. Quena, nijsencajtoc niquintlatzacuiltis tlen ehuaní ipan nochi tlatlíní. Huan niqinmictis nochi tlajtlatcolchihuani.’” Queja nopa quíijto TOTECO.

³² Nójquía TOTECO Tlen Quínyacana Ielhuíca Ejcáhua Ma Tlatlanítij quíijto: “Xíquitaca, nopa tlatzacuiltí ajsis ipan se tlali huan teipa panos hasta ipan seyoc. Nohueyi cualancayo motlalanás queja se hueyi ajcomalacatl huan quínajsis nochi tlatlíní ipan tlattepectli.”

³³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECO tetzontlamíltis, inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchí tlen se lado hasta seyoc lado tlen ní tlattepectli. Elise tlahuel miyac hasta nochi tlattepectli temis íca míjcatzítzi. Huan axaca quínchoquílís, níyon axaca quíntlalanás para quíntlalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchí queja cuítlalí.

³⁴ ¡Infieró tlamocuítlahuíani! Xíhocaca huan ximocuesoca. Imojuanti tlen inquínyacanaj tlacame ipan nochi tlattepectli, ximomímlóca ipan cuanexlí para inquínexítise imotequipachol pampa ya ajsis hora para inmechtzontlamíltise. Inhuétzise queja síhuame tlen yamaníc inintlacayo. ³⁵ Huan níyon se tlamocuítlahuíjquetl ax huélís motlatis, níyon ax huélís cholos.

³⁶ Xíjtlacaquílíca quejatza tzajtzíj nopa tlamocuítlahuíani huan nopa tlayacanani. Ayoc químatíj tlachque quíchíhuase pampa TOTECO quíxolejtoc inínpotrero. ³⁷ Quena, TOTECO íca ihueyi cualancayo quíxolehuás nochi tlamayamítl íca yejyetzí sacatl. ³⁸ TOTECO quíncajtoc ítlacajhuá queja se león tlen quícahuá íosto huan yahuí quítemotí seyoc tlapíyali para quícuas. Iníntlal ítlacajhuá mocahuás tlamísolíjtoc ípampa nopa soldádos tlen huálase ipan nopa hueyi tlatehuíjcaýotl huan íca ihueyi cualancayo TOTECO.

26

Quínequíj quíumíctise Jeremías

¹ Ipan nopa achtóhúí xíhuítl quema Joacím, ícone Josías san pehuayaya tlanahuatís ipan tlalí Judá, TOTECO nechnojnotzquí na, níjeremías, huan nechílhúí: ² “Xímoquetza íixpa notíopa huan xíquínca mahuí nochi nopa tlacame tlen ehúaj ípan altepetíní tlen tlalí Judá tlen huálahuíj ípan nopa tíopamítl para nechhuéyíchíhuáquíj. Xíquínílhúí nochi tlen na nímitzílhuíjtoc. Amó xíjquíxítíli níyon se tlatóli tlen monequí quítlacaquílíse. ³ Huélís yajuanti mítztlacaquílíse huan quícahuase nochi nopa fiero ójtli tlen yajuanti quítoquílíaj, huan huájca na nímoýolcúepas huan ax níquínlatzacuíltis ípampa iníntlajtlatcolhuá queja níquíjtojtóya.

⁴ “Xíquínílhúí para na níínTECO quej ní níquíjtohua: ‘Íntla ax inquítepanítase nopa tlanahuatíli tlen nímechmacatoc, ⁵ huan ax inquítlacaquílíse notíocámanalójcahuá tlen na níquínítlantoc ajachíca para ma inmechýolmelahuáca ximóýolcúepaca, ⁶ huájca níxolehuás ní tíopamítl queja níxolejquí nopa yóyon tíopamítl tlen éltóya ípan altepetl Sílo, huan tlen ehuaní nochi tlatlíní ipan ní tlattepectli quítoacxítis altepetl Jerusalén quema quínequíse quítelchíhuase sequínoc.’”

⁷ Huan nopa totajtzítzi, nopa tíocamanalóhuani huan nochi tlen ehuaní ipan ní altepetl quícajque tlen na, níjeremías, níquíjto nepa ípan tíopamítl tlen íaxca TOTECO. ⁸ Huan quema nítlantóya nícamatí nochi nopa tlatóli tlen TOTECO nechnahuatíjtóya ma níquíjto, huájca nopa totajtzítzi, tíocamanalóhuani huan nochi nopa tlacame tlen mosentíljtóyaj ípan nopa tíopamítl nechítzquíjque huan nechílhúíjque: “¡Tímíquis! ⁹ ¿Para tlen tíquíjtohua para TOTECO quíxolehuás ní tíopamítl queja quíchíjquí íca nopa

yoyon tiopamitl tlen eltoya ipan altepetl Silo? Huan ¿para tlen tiquijtohua para altepetl Jerusalén mocahuas xolejtoc huan nochi timiquise huan axaca momanahuis?” Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl pejqui quitemajmatis Jeremias quema moquetzayaya iniixpa ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa huejhueyi tlayacanani tlen tlali Judá quicajque tlen panoyaya, quisque tlen nopa caltlanahuatili huan mosehuijque san sejo campa nopa yancauc puertá tlen nopa tiopamitl para tlatlajtolsencahuase.

¹¹ Huajca nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani quinxtilijque nopa tlayacanani huan nopa tlacame tlen nopa altepetl tlen ica nechteilhuyayaj. Quiijtojque: “Ni tlatatl quinamiqui miquis pampa camatitoc para tlen fiero quiajsis ni altepetl. Imojuanti inquicacoque tlen yajaya quijto.”

¹² Huajca na, niJeremías, niquincamahui nopa tlayacanani huan nochi nopa tlacame tlen nopa altepetl, huan niquinilhui:

“TOTECO nechtitlanqui para ma nitlayolmelahuaqui tlachque ipantis ni tiopamitl huan ni altepetl. Huan yajaya nechmacac nochi nopa tlajtoli tlen niquijtojtoc. ¹³ Pero intla imojuanti inquicahuase imotlajtlacolhua huan inpehuase inquitlepanitase TOTECO tlen itztoc toDios, huajca yajaya ax inmechtitlanilis nopa tlatzacuilti tlen quijtojtoya quititlanis imopani.

¹⁴ Huan ica na, nica niitztoc imomaco. Ax hueli nimomanahuis. Huajca xinechchiuilica tlen imojuanti inquitaj para xitlahuac. ¹⁵ Pero xijmatica cuali ya ni: Intla innechmictise, huajca imojuanti huan ni altepetl huan nochi tlacame inquihuicase tlajtlacoli pampa inquimictijque se tlatatl tlen ax quiyiya tlajtlacoli. Melahuac nimechilhuía para yajaya TOTECO tlen nechtitlanqui ma nimechyolmelahuaqui nochi tlajtoli tlen inquicajque niquijto.”

¹⁶ Huajca nopa tlayacanani huan nopa tlacame tlen nopa altepetl camatque ininhuaya nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani, quinilhuijque: “Ni tlatatl ax quinamiqui miquis pampa yajaya techcamahujtoc ica tlajtoli tlen TOTECO Dios.”

¹⁷ Huajca se tlen nopa huehue tlacame tlen quipixqui tlanahuatili moquetzqui huan quincamahui nochi nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, quinilhui: ¹⁸ “Ya ni nelía xitlahuac, pampa quema Ezequías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nopa tiocamanalojquetl Miqueas tlen ehua Moreset quinyolmelajqui nopa tlacame huan quinilhui para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua para quixolehuas ni tepetl queja quipoxahua se tlali campa quitocase xinachtli. Huan quijto ni altepetl Jerusalén mocahuas queja se tlamontomitl tlen tetl. Huan nopa lugar campa eltoc itopa TOTECO elis queja se hueyi cuatitlamitl. Queja nopa Miqueas quijto.

¹⁹ “Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa Judá ehuan ax quimictijque Miqueas san pampa quinilhuijtoyaj ya nopa. ¡Axtle! Yajuanti quicajque inintlajtlacolhua huan momajto iixpa TOTECO. Huan quitlajtlanjque tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua. Huan quena, TOTECO quintlasojtlac huan ax quintlaczacuilti queja quinilhuijtoya. Huan intla tojuanti tijmictise Jeremías san pampa techyolmelahua itlajtol TOTECO, huajca TOTECO huelis techchihuilis se tlamantli tlen noja más fiero.”

²⁰ Nojquiya itztoya seyoc tiocamanalojquetl tlen itoca Urías, tlen elqui icone Semaías tlen altepetl Quiriat Jearim. Huan yajaya nojquiya tlayolmelahuayaya tlen ipantis ni altepetl huan ni tlali ipan nopa tonali quema na, niJeremías, niquincamahuyiyaya tlacame huan quijtohuayaya ihuical ipantis Jerusalén queja na. ²¹ Pero quema nopa Tlanahuatijquetl Joacim huan

nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa tequihuejme quicajque tlen Uriás quijtohuayaya, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quimictica. Huan Uriás momacac cuenta para quinequiyayaj quimictise, majmajqui huan mochololti hasta tlali Egipto. ²² Pero nopa Tlanahuatijquetl Joacim quintitlanqui Elnatán, icone Acbor huan sequinoc tlacame hasta tlali Egipto para ma quijtoquitij Uriás. ²³ Huan yajuanti quixitijque ipan Egipto huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl Joacim. Huan yajaya quimicti ica machete huan tlanahuati ma quitlapachoca ipan se tlen hueyi ostotl.

²⁴ Pero quema nechteilhuyaya na, niJeremías, nechpalehui Ahicam, icone Safán, tlen eliyaya itlaculojca nopa tlanahuatijquetl. Huajca yajaya quincamahui nopa tlayacanani para ma ax nechtemactilica ininmaco nopa tlacame para nechmictise.

27

Jeremías quihuica se cuamaxali ipan iquechtla

¹ Ipan nopa achtohui xihuitl tlen itequi Joacim, icone Josías, queja tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnatzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Ximochijchihuil se cuamaxali huan xiquilpi moquechtla ica cuetlaxtli queja se tlatcl quiquechilpía se huacac para ma tlapoxahua. ³ Teipa xiquintitlanili tlahtoli para nopa tlanahuatiani tlen tlali Edom, Moab, Amón, Tiro huan Sidón. Nochi nopa tlanahuatiani ama quinpiyaj tlapalehuiani ipan altepetl Jerusalén para quipaxalose Tlanahuatijquetl Sedequías. Intla tiquinmacas nopa tlahtoli inintlapalehuijcahua huelis quihuicase inintlanahuatijcahua quema mocuepaj ipan inintlal. ⁴ Xiquinilhuica imotecohua para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen ininTeco israelitame, quintitlanilía ni tlahtoli: ⁵ Ica nohueyi chichualis nijchijchijqui tlattepectli, tlacame huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan tlattepectli. Nochi noaxca huan nijmaca tlen na nijnequi. ⁶ Huan ama nochi imotlalhua na nijmactilijtoc notlatequipanojca Nabucodonosor tlen itztoque tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nochi tlapiyalime tlen nemij cuatitla nojquiya nijmactilijtoc para quitequipanose. ⁷ Huan nochi tlacame ipan nochi tlatlani quitequipanose Nabucodonosor, icone huan iixhui hasta ajsis tonali quema yajaya nojquiya huetzis ininmaco sequinoc. Ipan nopa tonali tlacame tlen miyac tlatlani huan huejhueyi tlanahuatiani moaxcatise itlal huan quichihuase ma quitequipanotij. ⁸ Huajca ximotemacaca ica Nabucodonosor huan xijtequipanoca. Xijtlepanitaca nopa tlanahuatili tlen tlali Babilonia. Pampa nochi tlatlani tlen ax quinequise quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquintlatzacuiltis ica tlatehuijcayotl, mayantli huan cocolistli hasta motemactilise imaco Nabucodonosor.

⁹ “Yeca nimechilhuía para amo xiquinnetoquilica nopa istlacatica tiocamanalohuani, tetonalitani, tlatemiquini huan tetlajchihuiani tlen inmechilhuíaj para ax inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹⁰ Pampa nochi yajuanti san istlacatij. Huan intla imojuanti inquinneltoquulise tlen yajuanti quijtohuaj huan ax inquinequise inmotemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca na nimechquixtis ipan imotlal huan nimechtitlanis huejca huan nopano inmiquise. ¹¹ Pero nochi tlacame tlen motemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquincahuilis ma itztoque ipan inintlal para tlapoxahuae huan quitocase ininxinach queja momajtoque quichihua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

¹² Huajca na, niJeremías, nojquiya nijpohuili ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen itoca Sedequías, niqilhui:

“Intla tijnequi tiitztos, huajca ximotemaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹³ ¿Para tlen timiquis ininhuaya nochi motlajcáhua ipan tlatehuicayotl, o ica mayantli huan cocolistli? Pampa TOTECO quijtojtoc quititlanilis tlatehuicayotl, mayantli huan cocolistli tlen hueli tlali tlen ax quinequi motemacas ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹⁴ Huajca amo xiquintlacaquili nopa tiocamanalohuani tlen mitzilhuiaj para ax tijtequipanos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia pampa nochi yajuanti san istlacatij. ¹⁵ Na ax niquintlantoc nopa tiocamanalohuani yonque yajuanti quijtohuaj niqinmacac inintlajtol. Huan intla ta tijsenhuiquillis tiqunneltoquillis, nimitzquixtis tlen ni tlali huan timiquis ipan seyoc tlali sentic ica ni istlacatica tiocamanalohuani.”

¹⁶ Nojquiya niqinmacahui nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame huan niqunilhui:

“Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Amo xiquinnetoquilica nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen inmechilhuiá para nopa tlamantzitzi tlen oro tlen quiquixtijque ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque ipan tlali Babilonia nimantzi inmechcuelilise, pampa nochi ya nopa senquistoc istlacayotl. ¹⁷ Amo xiquintlacaquilica. Más cuali ximotemacaca para inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para initzose. ¿Para tlen inquichihuase para ma nijxolehuas ni altepetl huan para ma mocahuas queja huactoc tlali? ¹⁸ Huan intla nopa tlacame nelía itiocamanalocahua TOTECO, ma momajtoja ica TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ma quitlajtanica para ma ax quinhuicaca ipan tlali Babilonia nopa tlamantzitzi tlen oro tlen noja mocajto ipan ni tiopamitl, huan ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan ipan nopa caltlanahuatili tlen altepetl Jerusalén.’

¹⁹ “Pampa quej ni quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij tlen nopa tlaquetzali tlen bronce tlen eltoc iixpa nopa tiopamitl, huan nopa pileta tlen bronce campa quitecaj atl tlen eltoc calixpa tlen nopa tiopamitl huan nochi sequinoc tlamantli tlen mocahua ipan ni altepetl.

²⁰ Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, ax quinhuicac ni tlamantli quema quinhuicac itlal Tlanahuatijquetl Jeconías, icone Joacim, huan nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ²¹ Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan tlen toTeco tiisraelitame quijtohua ni tlen nochi nopa tlamantzitzi tlen mocajque ipan tiopamitl huan ipan caltlanahuatili tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén: ²² ‘Quihuicase ipan tlali Babilonia nochi ni tlamantli tlen noja mocahuaj. Huan nepa mocahuase hasta quema na nitlanahuatis para sampa ma quinhuicaca ipan altepetl Jerusalén.’ Queja nopa quijtohua TOTECO.”

28

Jeremías huan Hananías

¹ Se tonali ipan metztli macuili ipan toisraelita calendario [28:1 Ni metztli elqui ipan agosto huan septiembre 593 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Sedequías yahuiyaca para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Hananías, icone Azur, nechcamahui. Hananías eliyaya se istlacatica tiocamanalocajquetl tlen tlali Gabaón huan nechcamahui tlamiyacapa ipan itiopa TOTECO iniixtla nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame. Nechilhui:

2 —TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yaya tlen toTeco tiisraelitame quijitohua: ‘Na nimechtojtomas tlen nopa tlanahuatili tlen ica inmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. 3 Tlen nica para ome xihuitl sampa nijhualicas ipan ni notiopa nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuiyaya nopano tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac ipan tlali Babilonia. 4 Huan nojquiya sampa nijhualicas Jeconías, icone Joacim, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan niqinhualicas nochi nopa sequinoc tlacame tlen quinquixitjtoque huan itztoque ipan tlali Babilonia. Huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili tlen ohui tlen ica inmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’ Queja nopa quijito TOTECO.

5 Huajca na, nitocamanalojquetl Jeremías, nijnanquili nopa istlacatica tiocamanalojquetl Hananías iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan itiopa TOTECO, huan niqilhui:

6 —Se paquilistli intla queja nopa elisquía. Nipaquisquía intla TOTECO quichihuas queja titlayolmelajtoc huan quihualicas nochi nopa tlamantzitzi tlen eltoya ipan itiopa huan nochi nopa tlacame tlen quinhuicatoque tlali Babilonia. 7 Pero ama xijtlacaquili ni tlajtoli tlen na nimitzilhuis iniixpa nochi ni tlacame: 8 Nopa tiocamanalohuani tlen tlayolmelajque huejcajquiya quema ta huan na aya titlacatuyajaj, yajuanti tlayolmelajque para ipan miyac tlatini san oncas tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. 9 Huajca se tiocamanalojquetl tlen tlayolmelahua para oncas tlashuulistli monequi quinextis para melahuac TOTECO quititlantoc. Quena, intla hualas tlashuulistli queja quijitotoc, huajca nochi quimatise para itlajtol melahuac hualajqui tlen TOTECO.

10 Huajca Hananías, nopa istlacatica tiocamanalojquetl, nechcuili nopa cuamaxali tlen nijhuicayaya ipan noquechcuayo huan quipostejqui.

11 Huan quej ni quijito iniixpa nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj nopano:

—Ax panos ome xihuitl hasta TOTECO quej ni quipostejquis nopa cuamaxali tlen tlatequipanojcaoyotl tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlala ininquechcuayo nochi tlatini huan nochi quinmanahuis tlen amantzi tlatequipanohuaj san tlapic.

Huan ipan nopa tlalochtli na niquistejqui huan nimohuejcatlali. 12 Teipa quema Hananías ya quipostectoya nopa cuamaxali tlen nijhuicayaya ipan noquechcuayo, TOTECO nechnojnatzqui na, nijeremías, huan nechilhui: 13 “Xiya campa Hananías huan xiquilhui para quej ni niimotECO niqijtohua: ‘Ta tijpostejqui se cuamaxali tlen cauhuitl, pero ama ni tlacame quipiyaj se cuamaxali tlen tepostli ipan ininquechcuayo. 14 Pampa niimotECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niqijitohua: Na niqintlalilijtoc ininquechtla nochi tlacame tlen nochi ni tlatini se cuamaxali tlen tepostli. Huan niqinchihualtis ma yaca quitequipanotij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Huan ni tlanahuatili axaca quipatlas pampa hasta nochi tlapiyalime nojquiya nijmactilijtoc ya.’”

15 Huajca na, nijeremías, quej ni niquilhui Hananías, nopa istlacatica tiocamanalojquetl:

—Xiquita, Hananías, TOTECO ax mitztitlantoc. Nelía hueyi tiquincajcayajtoc ni tlacame pampa yajuanti quineltocaj moistlacaticayo. 16 Yeca ama TOTECO quijitohua para ta timiquis. Quena, timiquis ipan ni xihuitl pampa ta timosisinijtoc ica TOTECO.

17 Huan quena, ica ome metztli, Hananías mijqui.

29

Jeremías quintlajcuilhui tlen ya quinhuicatoque Babilonia

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen na, nitiocamanalojquetl, Jeremías ipan altepetl Jerusalén niquintlajcuilhui nopa huehue tlacame totajtzitzi, tiocamanalohuani huan nochi tlacame tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicatoya ipan tlali Babilonia. ² Ya ni panoc teipa quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ya quinhuicatoya Babilonia Jeconías huan inana tlen eliyaya nopa sihua tlanahuatijquetl, nopa tlayacanani tlen icaltlanahuatil, nopa tlayacanani tlen sesen familia huan nopa tlacame tlen yajatij quichihuase tlen hueli tequitl. ³ Huan ni amatlajcuiloli nijtitlanqui ica Elasa, icone Safán, huan ica Gemarías, icone Hilcías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías quintitlanqui ipan tlali Babilonia para ma quuiatij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Huan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya quej ni:

⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya tlen ininTeco tiisraelitame, quintitlanilia ni tlajtoli nochi nopa tlacame tlen quinquixti ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicac tlali Babilonia. Quej ni quinilhuía: ⁵ “Ximochihuilica imochajchaj huan ipan xiiztocca. Nojquiya xijtocaca xocomecatl pampa nopano inmoca huase miyac xihuitl. ⁶ Ximosihuajtica huan xiquinpiyaca imoconehua. Xiquinsihuajtica imotelpocahua huan xiquinnamictica imoichpocahua. Huan xiquinpiyaca miyac imoixhuihua. Quena, ximomiyaquilica. ⁷ Xitequitica para panquisas huan quiipiyas tlasehuilistli nopa tlali Babilonia. Ximomajtocca ipampa ya, pampa intla tlali Babilonia quiipiyas tlasehuilistli, huajca imojuanti nojquiya inquiiyase.”

⁸ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quijtohua: “Amo xiquincahuilica ma inmechcayacahuaca nopa istlacatica tiocamanalohuani huan nopa tetlajchi huani tlen itztoque campa imojuanti. Amo xijchihuilica cuenta nopa temictli tlen yajuanti quiyolitíaj, ⁹ pampa yajuanti san tlacajcayahuaj huan quijtohuaj niquinmacac inintlajtol. Pero na ax niquintlantoc.” Queja nopa TOTECO quijtohua. ¹⁰ Huan nojquiya TOTECO quijto: “Initztose ipan tlali Babilonia 70 xihuitl. Pero quema ajsitos nopa 70 xihuitl, na nihualas huan nimechtlamichihuilis nochi nopa cuali tlamantli tlen nimechtlajtolcahuilijtoc huan sampa nimechhualicas ipan imotlal. ¹¹ Pampa na nijmati cuali nopa tlamantli tlen nijsencajtoc para imojuanti”, quijtohua TOTECO. “Nijsencajtoc tlen cuali huan ax tlen fiero, para nochi quisas cuali para imojuanti teipa huan para inquiselise tlen inquichiyaj. ¹² Huan ipan nopa tonali imojuanti inhualase inmomajtose ica na, huan na nimechtlacaquilis. ¹³ Huan innechtemose huan innechpantise pampa innechtemohuaj ica nochi imoyolo.

¹⁴ “Quena, innechpantise, huan na nimechquixtis ipan nopa tlaltini campa nimechtitlanqui para xitlatequipanotij huan sampa nimechhualicas ipan imochaj huan ipan imotlal campa inquisque.

¹⁵ “Pampa imojuanti inquijtohuaj: TOTECO techhualtitlanilijtoc tiocamanalohuani nica ipan tlali Babilonia. Ya nopa quinequi quijtos inquantlacaquilíaj iniistlacatica tlajtol. ¹⁶ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: Xitlacaquilica tlen niqijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen mosehuijtoc ipan isiya David ipan Jerusalén huan nochi imoteixmatcagua tlen noja

mocajtoque ipan altepetl Jerusalén huan ax yajque imohuaya para tlatequipanotij san tlapic.” ¹⁷ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nojquiya quijitohua: “Niquintitlanilis tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. Huan niquinchihuas queja nopa higos tlen pano icsitoc huan ya lochontoque hasta axaca hueli quicuas. ¹⁸ Niquintojtocas huan niquinsemanas para ma yaca campa hueli ipan tlatepactli. Huan nochi tlacame ipan nopa tlatini campa niquintitlanis quintelchihuase, quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuse. ¹⁹ Queja nopa nijchihuas pampa yajuanti ax quinejque nechtlacaquilise yonque ajachica niquincamahui ica notiocamanalocahua tlen nechtequipanohuaj.” Queja nopa quijitohua TOTECO.

²⁰ Huajca, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi imojuanti inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Babilonia. ²¹ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame, quej ni quijitohua tlen nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen inintoca Acab, icone Colaías huan Sedequías, icone Maasías tlen tepohuilíaj istlacayotl huan quijitohuaj para na niquintitlantoc: “Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor para yajaya ma quinmicti iniixpa nochi tlacame. ²² Huan queja nopa quema se tlatatl tlen tlali Judá tlen itztoc ipan tlali Babilonia quinequis quitelchihuas se acajya, quihilhuse: Ma TOTECO mitztlatlis yoltoc queja nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quichijqui ica Sedequías huan Acab. ²³ Pampa ni tlacame quichijque se tlamantli tlen tlahuel fiero iniixpa noisraelita tlacajhua. Yajuanti quinsihuacuillijque nopa tlacame tlen itztoque inincalnechca. Huan quiyolitía tlajtoli huan istlacayotl huan quijitoyque para na niquinmacayaya nopa tlajtoli. Na nijmati para melahuac quichijtoque ni tlamantli pampa niquitztoc huan yeca niquijitohua para melahuac quichijtoque.” Queja nopa quijitohua TOTECO.

Tlajtoli para Semaías

²⁴ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui ni tlajtoli Semaías tlen ehua Nehelam. Nechilhui ma niquilhui ya ni: ²⁵ “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quijitohua: ‘Ta tijtitanqui se amatlajcuiloli ica ta motoca para nopa totajtzi Sofonías tlen icone Maasías, huan nochi sequinoc totajtzitzi huan nochi tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa amatlajcuiloli quijito:

²⁶ “Sofonías:

“TOTECO mitztlajitoc queja titotajtzi para tijpatlas nopa totajtzi Joiada para titlamocuitlahuis ipan itiopa TOTECO. Huan motequi ta para tiquitzquis tlen hueli locojtic tlatatl tlen tlayolmelahuas huan mochihuas queja se tiocamanalajquetl huan tijtzacuas ipan tlatzactli tlen eltoc tlatzintla tlali huan tijmetzcuapachos ica cuahuil huan tijquilpis iquechcuayo ica tepos cadenas. ²⁷ Huajca, ¿para tlen ax tleno tijchihuilijtoc Jeremías tlen ehua Anatot tlen taylormlajtinemi queja se tiocamanalajquetl? ²⁸ Pampa yajaya techtlajcuilhujtoc nochi tojuanti tlen tiitztoque nica ipan tlali Babilonia huan quijitohua para huejcahuas titlatequipanose nica. Huan nojquiya techilhujitoc para monequi ma timochihuilica tochaj huan ma tijtocaca cuatini tlen temacaj inintlajca, pampa huejcahuas tiitztose nica para tijcuase itlajca.’ ”

²⁹ Huan nopa totajtzi Sofonías quihualiacac nopa amatlajcuiloli campa na, nijeremías, huan nechpohuili. ³⁰ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ³¹ “Xiquintitlanili se amatlajcuiloli nochi nopa tlacame tlen

itztoque nepa ipan tlali Babilonia huan xiquinillhui para quej ni na, ni-imoTECO, niqijtohua: ‘Pampa Semaías tlen ehua Nehelam inmechholmela-jtoc queja se tiocamanalajquetl yonque na ax nijtitlantoc huan inmechchi-hualti xijneltocaca iistlacaticayo, ³² huajca ma quicaqui ni tlajtoli. Nijtlatzacuiltis ya huan nochi tlen ehuj ipan ya ifamilia. Niyon se iixhui ax quitas nopa cuali tlamantli tlen na nicajcoctoc para notlacajhua pampa yajaya inmechchijtoc para ayoc innechtlepanitase na.’ Queja nopa quiijtohua TOTECO.

30

Israelitame sampa mocuepase inintlal

¹ TOTECO sampa nechnojnnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac seyoc tlajtoli, quiijto: ² “Quej ni niDIOS huan niimoTECO inisraelitame niqijtohua: Xiquijcuilo ipan se libro nochi tlen nimitzilhuijtoc. ³ Pampa ajsis tonali quema sampa niqinhualicas notlacajhua ipan tlali Israel huan Judá tlen na niqinmacac ininhuejcapan tatahua. Huan yajuanti sampa moaxcatise huan itztose ipan inintlal para quitequipanose huan quicuase tlen temacas.” Queja nopa quiijtohua TOTECO.

⁴ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen tlali Israel huan Judá, ⁵ quiijto: “Campa hueli nijcaqui tzajtzilistli huan majmajtli huan tllacame tlen huihuipicaj. Ax cana nijcactoc se tlajtoli tlen tlasehuilistli.

⁶ Campa hueli niqinuita nochi tllacame ixistaltique huan quiitzquíaj inintz-inquech queja se sihuatl tlen cuajcualo quema ajsi hora para conepiyas.

⁷ ¡Ay! Monechcahuía se hueyi tonali tlen tllahuel fiero. Ax quema oncatoc se tonali queja nopa. Elis se tonal tlen tllaijyohuilistli para israelitame [30:7 O iixhuihua Jacob. Jacob eltoc seyoc itoca Israel tlen ica pejque israelitame.]. ¡Pero teipa, TOTECO quinmanahuis!

⁸ “Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: ‘Ipan nopa tonali, na nijpostequis nopa cuamaxali tlen quintlalilijtoque ipan ininquechcuayo israelitame huan niqinmalacanis tlen nopa tlanahuatili tlen ohui para quitequipanose Nabucodonosor. Huan queja nopa ayoc quitequipanose tllacame tlen sequinoc tllatini. ⁹ Pampa noisraelita tllacajhua nechtequipanose na, niininTECO, huan niininDios huan nijtlalis David para elis inintlalanahuatijca.’

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

¹⁰ “Huajca amo ximajmahuica imojuanti tlen inisraelitame. Na nimoTECO nimechilhuis: ‘Amo ximocuesoca pampa na nimechmaquixtis campa amantzi initztoque ipan tllatini tlen mopantíaj huejca. Huan imoconehua nojquiya niqinhualicas tlen campa nimechtitlantoc. Huan nochi imojuanti inmosiyajcahuase huan inquiyipase tllasehuilistli ipan imotlal huan axaca inmechtemajmatis.’ ¹¹ NiimoTECO niqijtohua: ‘Na niitztos imohuaya huan nimechmanahuis. Huan yonque niqintlamiixpolos nopa tllatini campa nimechtitlantoc, imojuanti ax nimechtzontlamiltis. Pero, quena, nimechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua pampa ax hueli nimechcahuas san quiaja huan ax nimechtlatzacuiltis.’”

¹² TOTECO quiijtohua: “Ax onca pajtli para imococo. Imotlajtlacolhua eltoc queja se cocot tlen tllahuel lochontoc huan ax hueli pachihuis iselti. ¹³ Axaca mocuesohuayaya para inmechpajtis campa inmococojtoque huan niyon se pajtli ax quinamiqui para quipachihuiltis imotlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi imomecahua, nopa totiotzitzitlen inmechicneliyayaj, inmechtlahuelcajtoque. Na tlahuel nimechcocojtoc queja nielisquía niimocualancaitaca. Niyon ax nimechtlasojtlac pampa imotlajtlacolhua tlahuel miyac huan nelía huejhueyi. ¹⁵ ¿Para tlen intzajtzi pampa nimechtlatzacuiltía? Imotlacuajcualocayo ax quipixqui pajtli. Quinamiqiyaya intlaijiyohuijtose para nochipa pampa tlahuel hueyi intlajtlacolchijtoque huan yeca nimechtlatzacuiltijtoc chichahuac.

¹⁶ “Pero nochi tlen inmechtlaijiyohuiltiyayaj nojquiya tlaijiyohuise. Nochi imocualancaitacahua teipa elise tlatequipanohuani ipan seyoc tlali. Tlen inmechtlaxtequilíaj, nojquiya quintlaxtequilise. Huan tlen inmechtehuíaj, nojquiya quintehuise. ¹⁷ Na niimoTECO nimechpajtis campa incocojtoque ipampa tlajtlacoli huan nimechchichahuas. Yonque tlacame quitocaxtise: ‘Ya ni Jerusalén, nopa altepetl tlen quitlahuelcajtoque huan axaca mocuesohua ipampa ya.’”

¹⁸ Pero niimoTECO niqijto: “Pero teipa nochi innoisraelita tlacajhua tlen inmechhuicatoque ipan sequinoc taltini nimechhualicas sampa ipan imotl huan na nimechtlasojtlas. Huan sampa quicuallalise altepetl Jerusalén. Huan sampa quichijchihuase nopa caltlanahuatili queja achtohuiya eliyaya. ¹⁹ Huan ipan nochi nopa altepetini nechtlascamatilise huan quiqiyase miyac paquilistli. Huan na niqinmiyaquilis israelitame huan niqinchihuase se hueyi altepetl tlen tlacame. Nochi israelitame quinuitase para miyac ininpati huan nochi quitlepanitase inintlal. ²⁰ Ininconeuhua itztose cuali queja quema tlanahuatiyaya David, huan inintlal huan inintlanahuatijcayo eltose temachme noixpa. Huan niqintlatzacuiltis nochi inincualancaitacahua tlen quinequise quintlaijiyohuiltise. ²¹ Huan se inintlanahuatijca motlanas campa yajuanti. Huan ayoc quinnahuatis se sejcocoy ejquetl. Huan na nijnotzas para ma nechtequipano queja se totajtzi ipan notlaxpa, pampa ax motemacasquía nechnechahuis intla ax nijnotza. ²² Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niinDÍOS.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²³ Xiquitaca. Icuallancayo TOTECO huala queja se ajcomalacatl huan quinajsis nopa tlacame tlen mosisinía ica ya. ²⁴ Huan TOTECO ax quisehuise icualancayo hasta quichihuas nochi tlen moilhujtoc quichihuas. Ipan itlamiya tonali ni tlaltepectli inquimachilise nochi ya ni tlen ama nimechilhuía.

31

Israelitame sampa mocuepase inintlal

¹ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali tlen hualas, na niitzos niinDÍOS nochi familias tlen israelitame huan yajuanti elise notlacajhua. ² Na niqinmocuitlahuis tlen momanahuijtoque tlen miqulistli ica machete ipan sequinoc taltini. Huan niqintlasojtlas ipan nopa huactoc tlali huan quema quitemohuaj canque mosiyajcahuase. ³ Pampa huejcajquiya na nimonexti ica israelitame nepa campa huactoc tlali huan niqinilhui: Nimechicnelía ica se tlaicnelijcayotl tlen huejcahuas para nochipa, huan yeca nijsenhuiquilijtoc nimechchihuilía tlen cuali. ⁴ Noisraelita tlacajhua tlen nimechicnelía, na sampa nijcuallalisse imotl. Sampa inquiqiyase tlasahuilistli huan inmijtotise ica paquilistli quema intlatzotzonase ica panderos. ⁵ Sampa inquitocase xocomecatli ipan nopa tepetini tlen tlali Samaria huan inpaquise quema inquicuase itlajca tlen inquitocase. ⁶ Ajsis tonali quema nopa tlamocuitlahuiani tlen itztoque ipan nopa tepetini tlen tlali Efraín

inmechtzajtzilise huan inmechilhuse: ‘Ma tiyaca ipan altepetl Sion [31:6 Jerusalén.] campa itztoc TOTECO Dios.’ ”

⁷ Pampa TOTECO quijtohua: “Xihuicaca ica paquilistli ipampa ni tlali Israel pampa Israel eltoc nopa tlali ica itlanahuatijcayo tlen más quipiya tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc taltini. Huan Israel eltos nopa tlay-acanquetl tlen nochi sequinoc taltini. Xihuicaca chicahuac ica paquilistli. Xiquijtoca: ‘TOTECO quinmaquixitjtoc iisraelita tlacajhua tlen noja itz-toque.’ ⁸ Na niqinhualicas tlen nopa taltini tlen mopantíaj ica norte huan tlen nopa taltini campa hueli hasta campa ontlami tlattepectli. Hualase tlen popoyotziti, tlen xocuetziti. Hualase sihuame tlen cone huejqe huan tlen ya quipixque ininconeua. San sejco mochihuase nelía tlahuel miyac israelitame tlen mocuepase nica. ⁹ Chocatihualase ica miyac paquilistli para mocuepase inintlal. Huan niqunyacanas ica miyac flaincelijcayotl hasta ajstitij ininchaj. Nejnentihualase iteno atemiti tlen quipiya miyac atl huan ipan se ojtli tlen xitlahuac campa ax motepotlamise. Pampa niitztoc niininTata israelitame huan niqunitas nopa israelitame tlen ehuaní tlali Israel [31:9 O Efraín.] eltoc queja noachtohui cone tlen más quiselis notlatiochihual.

¹⁰ “Xitlacaquica intlaltini, xijtlacaquilica itlajtlot TOTECO huan xitepohuica campa hueli. Xiteilhua: ‘TOTECO tlen quinsemanqui iisraelita tlacajhua, sampa quinsentilis huan quinmocuitlahuis queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua.’ ¹¹ Pampa niininTECO niqinmanahuis noisraelita tlacajhua ininmaco nopa tlacame ipan se tlali tlen más quipiyaj chichahualistli que yajuanti.

¹² “Quena, yajuanti sampa hualase ipan inintlal huan huicase ica paquilistli ipan nopa tepetini tlen más huejcapantic ipan Jerusalén. Mopaquilismacase ipampa nochi tlamantli tlen niininTECO ica niquintiochihuas. Na niqinmacas cuajcuali pixquistli, trigo, xocomeca atl, aceite, borregojme huan huacaxme. Huan ininyolis elis queja se xochi mili tlen nochipa nicatequía. Huan ayoc quema tlaijiyohuse. ¹³ Huajca nopa ichpocame mijtotise ica paquilistli, huan nojquiya nopa telpocame huan tlacame tlen huehuentziti. Pampa ininchoquilis nijpatlas ica paquilistli huan niqinylolchicahuas. Huan niqinchihuas para nochi ininpinahualis huan inintlaijiyohuilis ma mopatla ica paquilistli. ¹⁴ Huan nopa totajtzitzi niqintlamacas ica tlahuel miyac tlacajchahualistli tlen tlacame quinhuiquise ipan nopa tiopamitl para yajuanti huelis tlacuase cuali. Huan notlacajhua nojquiya niqinmacas miyac tlacualistli. Queja nopa niqijtohua niininTECO.”

¹⁵ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: “Onca se hueyi choquistli ipan altepetl Ramá. Raquel [31:15 Raquel elqui se isihua Jacob o Israel huejcajquiya huan elqui ininhuejcapan nana miyac israelitame.] choca ipampa iconehua. Huan ax quinequi moyoltlalis pampa nochi ya mictoque.”

¹⁶ Pero TOTECO quihluía: “Ayoc más xichoca. Xijhuatza moixtiyol pampa tijselis motlaxtlahuul ipampa nochi motequi. Tiquinitas moconehua sampa mocuepase inintlal tlen nopa taltini campa quinhucatoque, queja nopa nimoTECO niqijtohua. ¹⁷ Ximochiya ipan na huan moconehua mocuepase campa inintlal. Queja nopa nimoTECO niqijtohua. ¹⁸ Nojquiya nijcactoc inincuesol israelitame [31:18 O iixhuihua Efraín. Efraín elqui icone José huan iixhui Jacob o Israel.]. Yajuanti nechilhuij quej ni: ‘Eltoc queja ta techuitectoc queja se quihuitequi se toro tlen ax quinequi quiselis se cuamaxali para huelis tijtequihuis para tlapoxahuas. Quena, techtlatzacuulti chichahuac para ma timoxitlahuase. Huajca ama xitechpalehui para timoyolcuepase

huan timitztequipanose pampa san ta titoTECO Dios. ¹⁹ Pampa quema timohuejcatlalijque tlen ta, tihuetzque ipan hueyi cuesoli. Nelia timo-maquilijtoque chicahuac ipan totlacayo ipampa tohuihuiyo. Huan tlahuel timopinajque ipampa nochi tlen tijchijque quema teliyayaj se altepetl tlen yancuic queja se telpocatl.’ ”

²⁰ Huan TOTECO quijito: “Israelitame [31:20 Miyac hueltas quitequi-huíaj Efraín para nochi israelitame ica norte.] itztoque noconeuhua tlen yejectzitzí. Quena, itztoque queja se tlatatl ioquichpil tlen más quicnelia. Huan noja niquinicnelia israelitame yonque niquintlatzacuilti. Na tlahuel nimoyolcuesohua ipampa noconeuhua, huan niquinicnelia, huan temachtli niquintlasojtlas.”

²¹ Huan nojquiya TOTECO quijito: “Israelitame, xijtlalica tlanextili ipan ojtlí campa inyajque tlen quinnextilis nochi sequinoc quejatza ma mocuepaca ipan tlali Israel. Xijpiyaca miyac cuidado para inquitamisa campa innejnentoque para ax ohui inquitantise nopa ojtlí sampa, pampa melahuac sampa inmocuepase ipan imoaltepehua. ²² ¿Hasta quema tlamis para san inmocupolajtinemise imojuanti tlen initztoque queja se huihui ichpocatl? TOTECO quichihuas ma pano se yancuic tlamantli ipan ni tlali: Israelitame quicuanajnahuae huan quicnelise ininTECO.”

²³ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan ininTECO israelitame, quijitohua: “Quema sampa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ialtepehua, nopa tlacame tlen quihuicatoyaj sejoyoc, yajuanti quijitose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua ni tepetl tlen tlatzejtzolotlic campa tlanahuatía tlen xitlahuac!’ ²⁴ Huan nopa tlacame itztose ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Huan itztose miltequihuejme huan tlacame tlen quimocuitlahuáj inintlapiyahlua huan quipiyase tlahuehuiltli. ²⁵ Pampa na niquinmacas tlasiyajcahuali nopa tlacame tlen siyajtoque. Huan niquinyolchichahuas yajuanti tlen mocuesohuayayaj.”

²⁶ Huan ipan nopa tlalochtlí quema niisac, niqijito: “Nelia cuali nichochqui.”

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

²⁷ Huan TOTECO quijitohua: “Ajsis tonali quema tlahuel niquinmiyaquilis nopa tlacame huan tlapiyalime tlen itztose nica ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá. ²⁸ Queja ica miyac cuidado nijhuihuitlac, nijxitini, nijmajcahua huan nijtlamixolejqui ni tlali, ama ica miyac cuidado nijtocas huan nijsencahuas.

²⁹ “Huan huajca nopa tlacame ayoc quijitose para se tlatatl tlaijiyohuis para tlen seyoc quichijqui. Ayoc quijitose: ‘Nopa tlacame quicueajque xocomecatl itlajca tlen xococ, huan ininconeuhua fiero quimatque ipan inintlancoch.’ ³⁰ Pampa sesen tlatatl miquis ipampa ya itlajtlacolhua. Huan tlen quicuas xocomecatl itlajca tlen xococ, san yajaya quimatis fiero ipan itlancoch.”

³¹ Huan TOTECO quijitohua: “Ajsis tonali quema na nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlali Judá. ³² Pero ni tlajtolsencahuali ax elis queja tlen nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua, quema niquinmaitzqui huan niqinquixti tlali Egipto, pampa ininhuejcapan tatahua quixpanoque nopa tlajtoli yonque niquinicneliyaya queja se mosihuaajtijquetl quicnelia isihua. ³³ Ya ni elis nopa tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ininhuaya israelita tlacame: Na niquijcuilos notlanahuatl ipan ininyolo para ma nechhueyimatica. Huan huajca yajuanti nelia elise notlajcahua huan na nielis niininDios. ³⁴ Huan ipan nopa tonali ayoc monequis

para se tlacatl quimachtis seyoc para ma nechixmatise niininTECO, pampa sesen yajuanti tlen huejhueyi huan tlen coneme, nechixmatica cuali. Huan niquintlapojpolhuis huan niquilcahuas inintlajtlacolhua.” Queja nopa quiijto TOTECO.

³⁵ TOTECO itztoc tlen quitlali tonati para techtlahuilis tonaya huan metztli huan sitlalime para tlahuise tlayohua. Yajaya tlen quichihua ma moojolini nopa hueyi atl huan ma mosisini. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij huan yajaya quiijtohua:

³⁶ “Queja mocahuas tonati huan metztli huan sitlalime para nochipa, queja nopa nochipa quicualtlalise tlacajhua itztose se hueyi altepetl tlen tlacame ica inintlanahuatijcayo para nochipa. ³⁷ Queja tlacame ax hueli quieyeyecose quesqui ihuexca elhuicactli huan quipantise itzinpehualtil ni tlattepectli, queja nopa nojquiya ax hueli niquintlahuelcahuas noisraelita tlacajhua ipampa inintlajtlacolhua.”

³⁸ Huan TOTECO quiijtohua: “Ajsis tonali quema nochi nopa altepetl Jerusalén sampa quicualtlalise para na niininTECO. Quicualtlalise tlen campa eltoc nopa huejcapantic cali tlen itoca nopa Torre tlen Hananeel hasta campa nopa puerta campa esquina ipan itepa. ³⁹ Huan quipatlahuase se hilo para tlayeyecos tlen nopano hasta iixco nopa tepetl Gareb huan hasta campa Goa. ⁴⁰ Huan nochi nopa altepetl, huan nochi nopa tlamayamitl campa campo santo huan campa quitepehuaj cuanextli, elis tlatzejtzeloltic huan tlaijiyocatlalili para na niininTECO. Huan nojquiya elis tlatzejtzeloltic para na nochi nopa tlatlani tlen eltoque hasta campa nopa atemitl Cedrón. Huan tlen nopano hasta campa nopa Puerta tlen Cahuayoyme tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen nopa altepetl. Huan ayoc aca quiyahualos nopa altepetl para moaxcatise, niyon ayoc aca quixolehuas.”

32

Jeremías quicojqui se tlali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá yahuiyaya ipan majt-lactli xihuitl ipan itequi ipan itlanahuatil, huan Nabucodonosor yahuiyaya ipan majt-lactli huan chicueyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlen ya itlanahuatil, TOTECO nechnojnotzqui na niJeremías. ² Ipan nopa tonali nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén huan na nitzactoya ipan nopa tlatzactli tlen eltoc tlatlijct tlatzintla nopa caltlanahuatili. ³ Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuatijtoya na nechtzacuaca pampa nitlayolmelahuayaya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiitzquisquía nopa altepetl. ⁴ Huan nojquiya niquijtohuayaya para quiitzquisquía nopa Tlanahuatijquetl Sedequías huan quihuicasquía iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. ⁵ Nojquiya ajachica niquilhuiyaya Tlanahuatijquetl Sedequías para TOTECO quiijtojtoya para Nabucodonosor quihuicasquía ipan tlali Babilonia huan nepa quitzacuasquía para miyac xihuitl hasta miquis. Huan niquilhui Sedequías yonque quintehuisquía, ax quintlanisquía huan elis más cuali intla san motemacas ica ya. Queja nopa niquilhuiyaya. ⁶ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ⁷ “Xiquita, momachicni Hanameel, icone motío Salum, hualas mitzitaqui para mitz-tencahuiliqui se tlali tlen quipixtoc nepa altepetl Anatot. Pampa tlanahuatili quiijtohua para nopa tlali quinamiqui tijcohuas ta amantzi quema aya quitencahuiliaj seyoc.”

⁸ Huajca Hanameel, icone notío Salum, hualajqui nechpaxaloco campa nopa tlatzactli huan nechilhui: “Xinechcohuili nopa tlali tlen nijpixtoc ipan tlali Benjamín pampa totlanahuatil quijitohua para ta mitztocarohua tijcohuas.” Huan queja nopa nimomacac cuenta para nopa tlatjoli tlen nijcajqui melahuac huala tlen TOTECO.

⁹ Huajca na nijcohuili itlal nomachicni Hanameel tlen quipixtoya nepa Anatot. Huan nijmacac majtactli huan chicome plata tomi. ¹⁰ Teipa iniixpa testigos nijtlali nofirma, huan nijtzajqui huan nijtlali nosello ipan nopa tlamatli. Teipa nijyejyeco nopa plata huan nijtlaxtlahui. ¹¹ Teipa nijcuic nopa tlamatli tlen tzactoc huan quipixqui nosello huan quijito quejatzá nijcohuayaya nopa tlali. Huan nojquiya nijcuic nopa iixcopinca tlen tlapojtoc tlen ax nijtzajqui ica nosello, ¹² huan nijmactili Baruc, icone Nerías tlen icone Maasías, iixpa nomachicni Hanameel, huan iniixpa nopa testigos tlen quifirmarojque nopa tlamatli huan iniixpa nochi nopa Judá ehuaní tlen tlamocuitlahuiyayaj calixpa tlen nopa tlatzactli.

¹³ Huan iniixpa nochi nopa tlacame niqilhui Baruc ni tlatjoli: ¹⁴ “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco tiisraelitame quijitohua ya ni: ‘Xijcui nopa tlamatli tlen quipiya nosello tlen quinextilía nijcojqui nopa tlali huan xijcui iixcopinca, huan xijtlali ipan se comitl para huejcahuas eltos. ¹⁵ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininTeco israelitame, quijitohua: Teipa ni amatl elis miyac ipati, pampa se tonali nochi ni tlacame sampa moaxcatise tlatini ipan ni tlali huan sampa quicohuase huan quinamacase caltini. Nojquiya quicohuase tlali huan xocomeca milme.’

Jeremías momaijto ica TOTECO

¹⁶ “Teipa quema ya nijmactilijtoya Baruc nopa amatini, na nimomaijto ica TOTECO huan niqilhui: ¹⁷ ‘NoTECO Dios, ta tijchijqui elhuicactli huan tlattepaactli ica moma huan ica mohueyi chicahualis, pampa para ta ax onca niyon se tlamantli tlen ohui. ¹⁸ Ta titeicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica nochi tlacame. Pero nojquiya ta tiquintlatzacuiltía coneme ipampa inintlajtlacolhua inintatahua. Nelía tihueyi huan tiDios tlen tijpiya nochi chicahualistli. Motoca eltoc: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁹ Tijpiya miyac tlanamiqulistli huan tijchihua huejhueyi chicahualis nescayotl. Tiquita nochi tlamantli tlen quichihua t lacame huan tiquintlaxtlahuía queja quinamiqui ica nochi tlen cuali huan ax cuali quichijtoque ipan nochi ininyolis. ²⁰ Tijchijtoc huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto. Huan nochi tlen tijchijqui nopano hasta ama quejipa quílnamiquij. Tijsenhuiquilijtoc tijchihua huejhueyi chicahualis nescayotl ipan tlali Israel huan ipan nochi tlattepaactli. Nelía timohueyichijtoc hasta ama nochi quicactoque tlen motoca.

²¹ “Ta tiquinquixti israelitame ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahualis huan ica huejhueyi chicahualis nescayotl. Huan nochi yajuanti mitzmacasque ipampa tlen tijchijqui. ²² Huan tiquinmacac ni tlali tlen huejcajquiya tiquintlajtolcahuili ininhuejcapan tatahua para tiquinmacasquia. Se tlali yejyectzi tlen temaca nochi tlamantli tlen cuali. ²³ Huan quena, tohuejcapan tatahua hualajque moaxcaticoj, pero yajuanti ax quinejque mitztlepanitase, niyon ax quichijque tlen quijitohua motlanahuatil. Ax tleno quichijque tlen tiquinnahuatiyaya. Huan yeca tiquintitlanilijtoc ni hueyi tlatzacuiltli.

²⁴ “Huan ama nopa Babilonia ehuaní quimontonojque tlali campa huéli para ixtlejose huan quipanose ni tepamítl tlen quiyahualohua ni altepetl.

Huan ama tijlatzacuiltia ni altepetl ica tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. Nochi panotoc queja tiqijto. ²⁵ Ay TOTECO Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ta tinechnahuati ma nijcohua nopa tlali. Huan nijchijtoc iniixpa ni testigos huan tinechilhui ma niquixtlahua, yonque ni altepetl Jerusalén elis iniaxca nopa caldeos.’”

TOTECO quinanquili Jeremías

²⁶ Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁷ “Na niDios, niininTeco nochi tlacame ipan ni tlaltepectli, ax onca se tlamantli tlen ohui para na. ²⁸ Na nijtemactilis ni altepetl imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ²⁹ Huan nopa Babilonia ehuan calaquis huan quitlatise ni altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatise nochi nopa caltini campa quitlatiyayaj copali para nopa teteyotl Baal, huan campa quitencahuayayaj tlacajcahualistli tlen san quitoyahuayayaj iixpa huan ica ya nopa tlahuel nechcualancamacayayaj. ³⁰ Nochi israelitame huan Judá ehuan quichijtoque tlen ax cuali hasta quema noja eliyayaj coneme. Huan tlahuel nechcualancamacatoque ica nochi tlen quichihua. ³¹ Nechchijtoque ma nicualani hasta quema pejqque quicualtlalíaj ni altepetl huan hasta ama. Huajca yeca ama niquixpolos ni altepetl Jerusalén.

³² “Nochi nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlali Judá, huan nopa tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzi huan tiocamanalohuani, tlahuel tlajtlacolchijtoque. Huan inintlajtlacol nechchijtoc ma nicualani. ³³ Yajuanti moican-cuepqque ica na huan nechcajqque huan ax quinequij nechtoquillise. Huan na mojmotla niquinmactijtoc para ma quimachilica tlachque cuali huan tlachque ax cuali, pero ax quinejqque nechtlepanitase, niyon ax quinejqque ma niquintlacahuati. ³⁴ Hasta quichijtoque ax tlapajpactic huan ijtlacajtoc notiopa pampa nopano quincalaquijque teteyome huan quinhueyichijque. ³⁵ Huan quichijtoque huejhueyi tlaixpamitl para Baal ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nopano quintlatíaj ininconeua queja tlacajcahualistli para nopa teteyotl Moloc. Ya nopa eli se tlamantli tlen na ax quema niquin-nahuati ma quichihuaca, niyon ax quema nimoilhui para queja nopa elis. Nelía huejhueyi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque nopa tlali Judá ehuan.

³⁶ “Huajca ama na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan tlen niininTeco israelitame quej ni niquijtohua tlen ni altepetl: Ni altepetl nijtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya quitlajiyohuiltis huan quipantis tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. ³⁷ Pero na sampa niquinhualicas notlacajhua tlen nopa tlaltini campa niquintitlanis ica nohueyi cualancayo. Huan niquinhualicas sampa ipan ni altepetl huan niquinchihuas ma itztoca temachme huan ma itztoca ica paquillistli. ³⁸ Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininTeco Dios. ³⁹ Huan na niquinmacas se cuali ininyolo huan se cuali tlanamiquillistli para ma nechimacastica huan ma nechtlepanitaca para nochipa para queja nopa itztose ica yejectzi huan iniixhuihua nojquiya.

⁴⁰ “Huan ininhuaya nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali campa ininca nimocahuas para ayoc quema niquintlahuelcahuas, huan san niquinchihuilis tlen cuali nochipa. Huan ipan ininyolo nijtlalis nopa paquillistli para nechhueyichihuase huan para ax nechtlahuelcahuase. ⁴¹ Huan na nelía nimopaquillismacas ininhuaya. Niquinchihuilis tlen cuali huan niquincahuas ma itztoca ipan ni tlali ica yejectzi.

⁴² “Huan queja niquintitlanis nopa huejhueyi tlajiyohuiltistli huan tlatzacuilti, queja nopa nojquiya ama niquinchihuilis tlen cuali senquistoc queja niquinilhujtoc. ⁴³ Huan sampa inquincohuase huan inquinnamacase

tlaltini ipan ni tlali campa amantzi ax aquij tlacame, niyon tlapiyalime pampa nopa Babilonia ehuan quixolejtoque. ⁴⁴ Quena, sampa inquincohuase huan inquininamacase tlaltini. Huan inquitlallilise imofirma huan imosello ipan tlamamati inixpa testigos campa hueli, pampa se tonali na nijchihuas ma mocuepaca noisraelita tlacajhua huan quicohuase tlaltini ipan tlali Benjamín, ipan ni altepetl Jerusalén huan ipan altepetini tlen tlali Judá. Quicohuase ipan nochi nopa tlali campa onca miyac cuatitlamitl huan ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Filistea huan ipan nopa altepetini tlen tlali Neguev. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

33

Tlatiochihualistli tlen hualas teipa

¹ Quema na, niJeremías, noja niitztoya nitzactoc ipan icalixpa nopa tlatactli, TOTECO nechnojnotzqui ica ompa huan nechmacac más tlaj-toli. ² Quena, TOTECO tlen quichijchijqui tlaltepaclti huan quitlali campa guinejqui ma moquetza, nechnojnotzqui huan nechilhui: ³ “Xinechtzajtzili huan na nimitznauquilis huan nimitznextilis tlamantli tlen huejhueyi huan tlen eltoc itacatzitl tlen ax tijmati. ⁴ Pampa niininTECO huan niininDios israelitame niqijtohua para tlen hualahuij quixolehuase nochi caltini ipan ni altepetl. Quixolehuase icaltlanahuatl nopa tlanahuatijquetl quema quiyahualose ni altepetl huan quitehuise. ⁵ Huan yonque sequin israelitame quintehuisse nopa caldeos, nopa caldeo tlacame calaquise huan quinmictise tlacame tlen ni altepetl huan quitemitise ni altepetl ica inintlacayohua mijcatziti. Pampa na niquntlahuelcajtoc tlen ehuan nica ipampa inintlajtlacolhua huan yeca ax niquntlasojtlas quema nechtlajtlanise tlapalehuili.

⁶ “Pero teipa ajsis tonali quema na nijchihuas altepetl Jerusalén huan nochi itlacajhua itztose ica cuali. Huan nijmacas ni altepetl tlahuicistli huan nijchihuas nochi ma itztoca ica temachtli nopano. ⁷ Pampa na sampa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel nochi nopa israelitame tlen itztoque ipan seyoc tlali. Huan sampa itztose queja achtohuiya. ⁸ Huan niqinyolpajpacas tlen nochi inintlajtlacolhua tlen ica nechixpanoque huan niquntlapojpolhuis. ⁹ Huan elis se hueyi paquilistli para na pampa yajuanti nechhueyitlepanitase, nechhueyichihuase huan nechhueyitalise inixpa nochi tlaltini. Huan nochi tlacame ipan tlattepaclti quitase nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen niqinchihuilia notlacajhua huan huihuipicase ica majmajtli.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Imojuanti inqiijtose para nochi altepetini ipan tlali Judá huan nochi calles ipan Jerusalén san sosolijtoque huan queja se huactoc tlali. Huan inqiijtose ax quiipiya tlacame, niyon tlapiyalime. Huan quena, melahuac tlen inqiijtose. ¹¹ Pero nimechilhuía para teipa sampa caquistis paquilistli huan huicatl nica. Sampa caquistis inintos tlen paquij ipan ininnenamictilis nopa telpocame huan ichpocame. Sampa nechpaquilismacase na niininTECO Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij pampa na niitztoc cuali huan nochipa nitetlasojtla. Huan caquistis tlacame tlen quihualicase tlacajchualistli ipan nohaj para nechtlascamatise pampa niqinhualicatoc nopa tlacame tlen quinhualicatoyaj ipan seyoc tlali huan nica itztose queja achtohuiya. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

¹² Huan noquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan ni tlali tlen amantzi sosolijtoc huan campa ax aquij tlacame, niyon tlapiyalime; sampa oncas tlamocuitlahuiani tlen

quintlamacatinemise ininborregojhua. ¹³ Huan ininborregojhua sampa momiyaquilise ipan altepetini tlen quipiyaj tepetini huan ipan tlaltini tlen tlatzintla, huan ipan nopa altepetini tlen mocahuaj ica tlani. Momiyaquilise ipan tlali Benjamín, huan ipan nopa tlaltini tlen nechca altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Huan sampa quiitase tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuáaj huan quinpohuaj inintlapiyalhua.”

¹⁴ Huan TOTECO quiijto: “Huan ajsis se tonal quema na niquinchiuilis tlali Israel huan Judá ehuan nochi tlen cuali tlen niquintlajtolcahuili.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nijchihuas para iteipa ixhui David ma mosehui ipan David isiya yejyetzti. Huan yajaya tlanahuatis xitlahuac huan ica tequihuejcyotl huan quichihuas tlen cuali. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén itztose temachme huan quiijtose: ‘TOTECO itztoc tlen techchihua tixitlahuaque iixpa.’ ¹⁷ Huan nimechilhuía xitlahuac: Ax quema polihuis para itzto se iixhui David tlen mosehuis ipan isiya para tlanahuatis ipan tlali Israel. ¹⁸ Huan nochipa itztose levitame tlen quitencahuase tlacajchualistli tlatlatili, tlacajchualistli tlen harina huan nochi tlamantli tlacajchualistli para na, niinTECO.”

¹⁹ Teipa TOTECO nechnojtzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁰⁻²¹ “Queja axaca hueli quixolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui ica tonali huan yohuali para ma ayoc tlatlanesis, niyon ayoc tzintlayohuas, nojquiya axaca hueli quixolehuas nopa tlajtolcensachuali tlen nijchijtoc ica notlatequipanojca David para nochipa se iixhui tlanahuatis ipan ilugar. Nojquiya axaca hueli quixolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica nopa levitame huan totajtzitzi tlen nechtequipanohuaj. ²² Huan queja axaca hueli quinpohua sitlalime, niyon axaca hueli quiyejyechua nopa xali tlen onca iteno hueyi atl, queja nopa niquinmियाquilis iixhuihua David huan nopa levitame tlen nechtequipanohuaj hasta axaca huelis quinpohuas.”

²³ Huan TOTECO sampa nechnojtzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁴ “¿Tijcactoc tlachque quiijtohuaj nopa tlacame tlen ax israelitame? Quiijtohuaj para niquintlapejpeni tlali Judá huan Israel ehuan para noaxcahua, pero teipa niquintlachelcajqui. Yeca yajuanti quipinajtíaj israelitame huan quiijtohuaj para ax quinamiqui niquitas queja se tlali o se tlanahuatijcyotl. ²⁵ Pero nimoTECO niquiijtohua: Queja ax quema nijpatlas nopa tlanahuatili tlen quinahuatíaj tonali huan yohuali, tlattepectli huan elhuicactli, ²⁶ nojquiya ax quema niquintlachelcahuas nopa israelitame, niyon ax nijtlahuelcahuas notlatequipanojca David. Niyon ax nijpatlas nopa tlajtoli tlen nijsencajtoc para nijtlapejpenis se iixhui David para quinnahuatis iixhuihua Abraham, Isaac huan Jacob. Pero sampa niquinhualicas noisraelita tlacahua ipan inintlal huan niquintlasejtlas.”

34

Tlajtoli para Sedequías

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan nochi isoldados tlen nopa tlaltini tlen yajaya quinnahuatía quitehuiyayaj altepetl Jerusalén huan nopa altepetini tlen tlali Judá, TOTECO nechnojtzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya campá Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá, huan xiquilhuiti para quej ni nimoTECO niquiijtohua: ‘Na nijtemacúlis ni altepetl imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya quitlamitlatis. ³ Huan ta ax timomanahuis. Mitzitzquise huan

mitzhuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan inmoixtlachilise huan inmocamahuisse. Huan yajaya mitzhuicas ipan tlali Babilonia. ⁴ Pero xijtlacaquili ni, Sedequías, tlen titlanahuatía ipan tlali Judá: TOTECO quijitohua para ta ax timiquis ipan tlatehuicayotl. ⁵ Ta timiquis campa motlajahuá, huan yajuanti quiflatise copali para mitzilnamiquise queja quichijque ica motata. Chocase mopampa ta huan quijitose: ¡Ay TOTECO, ya mijqui totlanahuatijca! Queja nopa elis pampa niimoTECO niquijitohua para queja nopa nijsencajtoc para ma eli.’”

⁶ Huajca na, nijeremías, tlen niitiocamanalojca TOTECO, nijyolmelajqui Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá tlen nochi ya ni ipan altepetl Jerusalén, ⁷ ipan nopa tonali quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén. Nojquiya quiyahualojtoyaj altepetini Laquis huan Azeca. San ni altepetini ipan tlali Judá noja quipixqui tepamitl tlen quiyahualohuayayaj pampa aya tleno quinchihuilitoyaj inincualan-caitacahua.

Ax quitlepanitaque itlanahuatil Sedequías

⁸ Ya ni elqui nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, nijeremías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá temacatoya tlanahuatili para ya majcajtoque nochi israelitame tlatequipanohuani tlen iniaxca se ininteco. ⁹ Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui se tlanahuatili para sesen israelita ma quinmajcáhua itlatequipanojcahua tlen quincojtoyaj, yonque tlacame o sihuame para ayoc aca quipiyas se israelita icni para iaxca. Yajaya quijitoyaj para se israelita ax hueli quitequipanoltis seyoc israelita san tlapic, pampa nochi tojuanti tiicnime. ¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan nochi nopa tlacame tlen quiselijtoyaj nopa tlajtoli tlen quichijtoya nopa tlanahuatijquetl, quinmajcajque inintlatequipanojcahua tlen eliyayaj iniaxcahua. Pero ya nopa elqui san para se tlachotli. ¹¹ Teipa moyolcuepque huan quin fuerzajhuijque para sampa ma quitequipanoca san tlapic queja achtohuiya.

¹² Yeca TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui: ¹³ “Quej ni niininTECO huan niininDios israelitame niquijitohua: Na nijchijqui se tlajtoli ininhuaya imohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹⁴ Huan niquinilhui para tlen hueli israelita tlen inmechtequipanojtos chicuase xihuitl, monegui inquimajcahuase quema onpejtos chicome xihuitl, pero yajuanti ax quichijque, niyon ax nechtlepanitaque. ¹⁵ Pero ama imojuanti nelía cuali inquichijtoque pampa inquinmajcajque imotequipanojcahua senquistoc queja nimechnahuati, pampa ipan notiopa inquitlajtalcajque para queja nopa monegui inquichihuase. ¹⁶ Pero ama imojuanti ax inquinequij inquichihuase, huan innechmahuispolojtoque na huan notoca pampa inquixpanoque nopa tlajtoli tlen inquichijque. Sampa inquinfuerzajhuijtoque imotequipanojcahua tlen ya inquinmajcajtoyaj ma inmechtequipanoca san tlapic queja achtohuiya.

¹⁷ “Huajca ama niimoTECO quej ni niquijitohua: Pampa ax inquinequij innechtepanitase, niyon ax inquinequij inquinmajcahuase imoicnihua tlen inmechtequipanohuaj san tlapic, huajca ama nimechtemactilis para inmiquise ipan tlatehuicayotl, huan ica mayantli huan icaocolistli. Huan nochi tlaltini ipan tlatepactli inmechpinajtise. ¹⁸⁻¹⁹ Huan pampa ama inquixpanoque nopa tlajtoli tlen inquichijque nohuaya quema inquihuejhuelojque nopa becerro huan inquitlajcoitaque huan inpanoque tlatlajco

para inquichihuase temachtli nopa tlajtoli, ama ihuical nijchihuas imo-
huaya tlen inquichijque nopa becerro. Nochi imojuanti tlen intlayacanani,
intequitini, intotajtzitzi huan nochi sequinoc imojuanti nimechtemactilis
ipan tlatehuijcyotl, pampa inquitpanoque nopa tlajtoli tlen intlaquejquet-
zque para inquitlepanitasquíaj. ²⁰ Nimechtemactilis ininmaco imocualan-
caitacahua para ma inmechmictica huan imotlacayohua niquinmacas nopa
tzopilome huan tecuanime para ma quincuaca. ²¹ Huan Tlanahuatijquetl
Sedequías tlen tlali Judá huan nochi itlapalehuijcahua, niquintemactilis
ininmaco inincualancaitacahua tlen quinequi quinmictise. Quena, niquin-
temactilis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia,
yonque amantzi mohuejcatlalijtoque tlen imojuanti san para se tlochtli.
²² Pampa na sampa niquinnotzas nopa soldados tlen tlali Babilonia para
ma quiteluiquij ni altepetl. Quiyahualoquij huan quitlatiquij. Nojquiya
nijchihuas para quintlamixolehuas nochi altepetini tlen tlali Judá hasta
mocahuas queja se huactoc tlali huan ax mocahuas niyon se tlatatl.”

35

Nopa recabitame tlen tlaneltocaque

¹ Quema Joacim, icone Josías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, TOTECO
nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya ipan inialtepe nopa
recabita tlacame huan xiquinnotza para ma yaca ipan notiopa. Huan
quema itztoque nopano, xiquinhuica ipan se cuarto tlen eltoc calijtic tlen nopa
caltiopamitl huan xiquinmaca xocomeca atl.”

³ Huajca na niyajqui niquitato Jaazánias, icone se tlatatl tlen nojquiya
itoca Jeremías, huan iixhui Habasínias. Huan nijhuicac ya huan nochi
iicnihua tlen eliyayaj ifamilia Recab, ⁴ ipan itiopa TOTECO, ipan nopa
cuarto tlen quiaxcatijtoyaj nopa tiocamanalojquetl Hanán, icone Igdalías,
se tlatatl tlen quitequipano TOTECO. Ni cuarto platzquitoya ihuaya nopa
cuarto tlen quitequihuiyayaj nopa tlayacanani ipan tlanahuatili huan
mocajqui itzontla nopa cuarto tlen quitequihuiyaya Maasías, icone Salum
tlen tlamocuitlahuiyaya ipan ipuertajyo nopa tiopamitl.

⁵ Huan iniixpa nopa recabita tlacame nijtlali tazas huan xarros tlen
temitoque ica xocomeca atl. Huan niquinilhui: “Xiquica ni xocomeca atl”,
⁶ pero yajuanti ax queinejque huan quijtoque: “¡Axtle! Tojuanti ax tiquise
xocomeca atl pampa tohuejcapan tata Jonadab tlen elqui icone tohuejcapan
tata Recab techilhui ma ax quema tiquica xocomeca atl, niyon tojuanti,
niyon toconehua. ⁷ Huan nojquiya techilhui ma ax tiquinchihuase caltini,
niyon ax tijtocase tomilhua, niyon ax tiquintocase xocomeca miltini, niyon
ax tijcohuase tlaltini. Techilhui para san ma tiitztose ipan yoyon caltini.
Huan techilhui intla tijtlepanitase tlen techilhui, huajca tijpiyase se cuali
yolistli huan tihuejcahuase ipan ni tlattepaactli campa san tipaxalohuaj.
Queja nopa techilhui. ⁸ Huan tojuanti tijtlepanitztoque ipan nochi ni tla-
mantli. Ax quema tiquitoque xocomeca atl, tojuanti, niyon tosihuajhua,
niyon totelpocahua, niyon toichpocahua. ⁹ Nojquiya ax timochihuilijtoque
caltini para ipan tiitztose, niyon ax tijpiyaj xocomeca miltini, niyon tlaltini
campa huelisquía tijtocase toxinach. ¹⁰ San tiitztoque ipan yoyon cali huan
senquistoc tijtlepanitztoque nochi tlen technahuati tohuejcapan tata Jon-
adab. ¹¹ Pero quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia,
hualajqui ipan ni tlali, tojuanti timomajmatijque huan timoilhuijque para
más cuali tihualase tiitztose ipan altepetl Jerusalén para timomanahuisse.
Huan yeca tiitztoque nica.”

12 Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: 13 “NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininTeco israelitame nimitznahuatía: ‘Xiya xiquincamahuiti nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan xiquinilhuiti para quej ni niimoTECO niquijtohua: Xijtlepanitaca notlajtol queja quichihuaj nopa tlacame tlen ifamilia Recab. 14 Yajuanti ax quijj xocomeca atl pampa ininhuejcapan tata quinmacac tlanahuatili ma ax quichihuaca. Pero na nimechnojnotztoc ajachica huan ax inquinequij innechtlacaquilise, niyon ax inquinequij innechtlepanitase. 15 Na nimechtitlanilijtoc miyac notiocamanalojchua tlen imechyolmelajtoque para xijchahuaca nopa fiero ojlti tlen inquitoquiliyayaj. Nimechilhujtoc para ayoc xiquinhueyichihuaca totiotzitzitzi huan teteyome para huelis nimechcahuilis initztose ica paquilistli ipan ni tlali tlen nimechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua. Pero imojuanti ax inquinejque innechtlacaquilise, niyon ax inquinejque innechtlepanitase. 16 Nopa familias tlen Recab senquistoc quitlepanitztoque nopa tlanahuatili tlen quinmacac ininhuejcapan tata, pero imojuanti ax innechtlepanitztoque.

17 “ ‘Huajca ama na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij huan niimoTeco israelitame niquijtohua: Pampa ax inquinequij innechtlacaquilise, niyon ax innechnanquiliáj quema nimechnojnotza, na nijtitlanis ipan tlali Judá huan Jerusalén nochí nopa tlatzacuiltli tlen niquijtojtoc nijtitlanis.’ ”

18-19 Huajca na, niJeremías, niquincamahui nopa recabita tlacame huan niquinilhui: “Quej ni quijjtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toDios tiisraelitame: ‘Pampa inquitlepanitacque imohuejcapan tata Jonadab ipan nochí tlamantli, huajca ama se tlen imojuanti tlen iniixhuihua Jonadab nochipa nechtequipanos tiopan calijtic.’ ”

36

Joacim quitlati tlen Baruc quipojqui

1 Quema Joacim, icone Josías yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: 2 “Xijcui se amatl huan ipan xiquijcuilo nochí nopa tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc ica tlachque ininpantis tlali Judá, Israel huan nochí nopa sequinoc taltini. Xiquijcuilo nochí tlen nimitzilhuijti hualajtoc hasta quema tlanahuatiyaya Josías huan hasta ama. 3 Huan queja nopa quema yajuanti quitatase ijcuilijtoc nochí nopa huejhueyi tlaijiyohuilistli tlen nimoilhujtoc niquinchihuilis, huelis moyolcuepase tlen nochí inintlajtlacolhua. Huan huajca na niquintlajopolhuis.”

4 Huajca na, niJeremías, nitlatitlanqui ma quinotzatij Baruc, icone Nerías. Huan quema ajsico, na niquilhuijtijyajqui nochí tlen TOTECO nechilhuijtoya huan Baruc quijjcuilojtijyajqui ipan se amatl.

5 Quema Baruc tlanqui quijjcuilohua nochí tlen niquilhuiyaya, na quej ni niquilhui: “Na niitztoc nica ipan tlatzactli huan ax hueli niya ipan itiopa TOTECO. 6 Pero xiya ta ipan nopa tiopamitl ipan nopa tonali quema israelitame mosahuaj huan xiquinpohuiliti ni amatlajcuiloli. Ipan nopa tonali nopano mosentilise tlahuel miyac tlacame tlen tlali Judá. 7 Huan huelis yajuanti moyolcuepase tlen nochí inintlajtlacolhua huan quitlatlanise TOTECO ma quintlapojpolhui amantzi quema noja onca tonali.

Pampa TOTECO tlhuel cualantoc ica yajuanti huan quisencajtoc quintitlanilis huejhueyi tlatzacuilitli.”

⁸ Huan Baruc, icone Nerías, quichijqui queja na nitiocamanalojquetl Jeremías nijnahuatijtoya. Yajaya yajqui ipan itiopa TOTECO huan quipojqui tlamiyacapa nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacatoya huan ama ijcuilijtoya ipan nopa libro. ⁹ Ya ni panoc ipan nopa tonali quema israelitame mosajque iixpa TOTECO ipan nopa chicnahui metztlí ipan toisraelita calendario [36:9 Ipan noviembre o diciembre ipan 604 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan quena, ipan nopa tonali hualajque tlacame tlen nochi tlali Judá para mosahuase ipan itiopa TOTECO. ¹⁰ Huan Baruc yajqui ipan nopa cuarto ipan itiopa TOTECO campa mocahua Gemarías, icone nopa tlajcuilojquetl Safán. Ni cuarto mocahuayaya huejcapa ipan nopa tiopamitl ipan se lado tlen nopa hueyi cuarto campa mosentiliyayaj nochi tlacame nechca nopa Yancuic Puerta.

¹¹ Huan quema Micaías, icone Gemarías, tlen elqui icone Safán, quicajqui nochi itlajtol TOTECO, ¹² yajqui ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Huan nochi nopa tlayacanani mosentilijtoyaj nopano. Nopano itztoya nopa tlajcuilojquetl Elisama. Nojquiya itztoya Delaía, icone Semaías; Elnatán, icone Acbor; Gemarías, icone Safán; Sedequías, icone Hananías huan nochi nopa tlacame tlen quipiyayayaj tequihuejcyotl. ¹³ Huan Micaías quinpohuili nochi nopa tlajtoli tlen quicactoya ipan nopa amatlajcuiloli tlen Baruc quipojtoya iniixpa nopa tlacame. ¹⁴ Huajca nopa tlayacanani quititlanque Jehudí, icone Netanías, tlen icone Selemías, tlen icone Cusi, para ma quihuiti Baruc ma huala huan ma quihualica nopa amatlajcuiloli tlen quipojtoya iniixpa nopa tlacame. Huajca Baruc quicuic nopa amatlajcuiloli huan yajqui qunitato. ¹⁵ Huan yajuanti quihuhijque:

—Ximosehui huan xitechpohuili nopa amatlajcuiloli tlen tijpojqui iniixpa nopa tlacame.

Huan Baruc quinpohuili.

¹⁶ Pero ipan nopa tlahochtlí quema quicajque nochi nopa tlajtoli, pejqui mosisiníaj se ica seyoc huan nochi tlhuel momajmatijque. Huajca yajuanti quej ni quihuhijque Baruc:

—Monequi tijpohuilise nochi ya ni nopa tlanahuatijquetl para ma quimati. ¹⁷ Pero achtohui xitechilhui quejatza tiquijcuilo nochi ya ni quema Jeremías camatiyaya.

¹⁸ Huan Baruc quinilhui:

—Jeremías nechilhuitiyajqui sesen tlajtoli huan na niquijcuilojtijajqui ipan ni amatl.

¹⁹ Huajca nopa tlayacanani quihuhijque Baruc:

—Ta huan Jeremías xiyaca ximotlatitij huejca campa axaca inmechpantis. Huan axaca xiquilhui canque initztoque.

Joacim quitlati nopa tlajcuiloli

²⁰ Teipa nopa tlayacanani quicajcojque nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan yajque quicamahutoj nopa tlanahuatijquetl.

²¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui Jehudí para ma quicuiti nopa amatlajcuiloli. Huajca Jehudí quicuito nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan quipohuili nopa tlanahuatijquetl iniixpa

nochi nopa tlayacanani tlen itztoyaj nopano. ²² Huan nopa tlanahuatijquetl itztoya ipan se cuarto tlen huejcapa ipan nopa caltlanahuatili tlen quitequihui ipan nopa metztli tlen tlaseseçayotl. Huan eliyaya ipan metztli diciembre huan yajaya mosehuijtoya iixmelac se tlixictli pampa tlahuel tlaseseçayaya. ²³ Huan sesen huelta quema Jehudí tlamiyaya quipohua se parte tlen nopa tlajcuiloli ipan nopa mimilijtoc amatl, nopa tlanahuatijquetl quitejfectiyahuiyaya ica se cuchillo huan quimajcahuayaya ipan tilit. Huan queja nopa quichijqui hasta tlanqui nochi nopa amatlajcuiloli. ²⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani ax momajmatijque quema quica-jque ni tlajtoli. Niyon axaca mocueso para quihuis nopa tlanahuatijquetl ma ax quitlati. ²⁵ San Elnatán, Delaía huan Gemarías quihuijque nopa tlanahuatijquetl ma ax quitlati, pero yajaya ax quinchihui cuenta.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Jerameel icone Hamelec; Seraías, icone Azriel; huan Selemías, icone Abdeel, ma quiitzquitij nopa tlajcuilojquetl Baruc huan na nitocamanalojquetl Jeremías. Pero TOTECO techtlati.

Jeremías quijcuilo seyoc amatl

²⁷ Teipa quema nopa tlanahuatijquetl quitlatijtoya nopa amatlajcuiloli, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁸ “Xijtemo seyoc amatl huan sampa xiquijcuilo nochi queja tiquijcuilojtoya achtohuiya ipan nopa achtohui amatl tlen quitlati Tlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. ²⁹ Huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl: ‘Quej ni niDIOS niqijtohua: Ta tijtlati nopa amatl pampa nopano ijcuilijtoya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quixolehuaqui ni tlali huan quintzontlamiltis nochi tlacame huan tlapiyalime. ³⁰ Cualtitoc, pero ama niDIOS quej ni nimitzilhuía tiTlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. Ax tijpiyas niyon se mocone tlen mosehuis ipan isiya Tlanahuatijquetl David para tlanahuatis quema ta timiquis. Huan mitzmictise ta nojquiya huan motlacayo mocahuas huetztoc tlalchi huan axaca quitlalpachos. Huan tonaya, tonati tlahuel quitlatis motlacayo huan ica tlayohua quiajasis miyac asetl, ³¹ pampa nimitztlatzacuiltis ta, mofamilia huan motlayacanhua ipampa nochi imotlajtlacohua. Na nimechtitlanilis nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti tlen nimecht-lajtolcahuilijtoc nijtitlanis. Nojquiya nijtitlanis nopa tlatzacuiltistli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá pampa ta tiTlanahuatijquetl Joacim huan motlapalehuijcahua ax inquinejque innechtlacauilise quema nimechcamahuiyaya.’ Queja nopa xiquilhuiti.”

³² Huajca na, niJeremías, nijcuic seyoc amatl huan nijmacac notlajcuilojca Baruc. Huan yajaya quijcuilojtiyajqui nochi tlen niqihuijtiyajqui queja eltoya ipan nopa achtohui amatl tlen Tlanahuatijquetl Joacim quitlati. Pero nojquiya niJeremías niqihui más miyac tlajtoli ma quijcuilos.

37

Quitzaque Jeremías

¹ Quema mijqui Joacim tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, icone, tlen itoca Conías, quitoquillijosquía ipan itequi. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ax quinejqui Conías ma eli tlanahuatijquetl. Huajca yajaya quitlapejpeni Sedequías, icone Josías huan quitlali queja tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. ² Pero Tlanahuatijquetl Sedequías, itlayacanhua huan nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan nopa tlali, ax quitlacaquilijque itlajtol TOTECO tlen na, niJeremías, niinintocamanalojca niquinmacac. ³ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Jucal, icone

Selemías, huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías, para nechilhuitij ma nimomaijto ininpampa yajuanti. ⁴ Huan na, niJeremías, ninemiyaya campa hueli pampa noja aya nechtzacuayayaj.

⁵ Huan ipan nopa tonali isoldados nopa Faraón tlen itoca Hofra hualajque tlen tlali Egipto huan monextijque ica tlani tlen tlali Judá para quimanahuisse altepetl Jerusalén. Huan huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia mijcuenijque ipan altepetl Jerusalén huan yajque quintehutoj nopa soldados tlen tlali Egipto.

⁶ Huan TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ⁷ “Na tlen niininTECO huan niininDIOŚ israelitame niquijtohua: Xijnanquili nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen hualajqui para nechtlajtlanis tlachque panos: ica ni tlajtoli: ‘Nopa Faraón huan isoldados tlen hualajtoque nica tlen Egipto para mitzpalehuisse, cholose huan mocuepase ipan inintlal. ⁸ Huan nopa Babilonia ehuan sampa hualase huan quiyahualoquij ni altepetl Jerusalén huan moaxcatise huan quitlatise. ⁹ Huajca amo ximocajcayahua, niyon amo xiquijto para nopa Babilonia ehuan ya mohuejcatlalijque tlen ta pampa ax queja nopa elis. ¹⁰ Huan yonque tiquintzontlamiltisquía nochi nopa soldados tlen tlali Babilonia huan san mocahuasquía se quesqui tlen cocojtoque, yajuanti motlalanasquía ica yolic para mitztlanise huan quitlatise ni altepetl.’ Queja nopa xiquilhuiti.”

¹¹ Huan quema nopa soldados tlen tlali Babilonia mohuejcatlalijque tlen altepetl Jerusalén para quintehuisse isoldados Faraón, ¹² na, niJeremías, nijchijqui campeca para niquisas Jerusalén huan niyas ipan tlali Benjamín para niquitas nopa tlali tlen nijcojtoya. ¹³ Pero quema niasito ipan nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen itoca Benjamín, niqitac itztoya nopano se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca Irías, tlen icone Selemías, iixhui Hananías. Huan yajaya nechitzqui huan nechilhui:

—Ta tiyas para timosejcotilis ininhuaya nopa Babilonia ehuan.

¹⁴ Huajca na niquilhui:

—¡Axtle! Na ax quema nimoilhuijtoc para nimosejcotilis ininhuaya nopa caldeos.

Pero Irías ax nechtlacaquili. Yajaya nechitzqui huan nechhuicac iniixpa nopa tlayacanani. ¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlahuel cualanque ica na. Yeca tlanahuatijque ma nechhuitequica miyac. Teipa nechtzajque ipan nopa tlatzactli ipan tlen achtohuiya eliyaya ichaj nopa tlajcuiljoquetl Jonatán, pero ama quitequihuiyayaj queja se tlatzactli. ¹⁶ Huan nopano tlalijtic campa más fiero nechtlali ipan tlen eliyaya queja se caja huan nopano nechpixtoyaj para miyac tonali.

¹⁷ Pero teipa, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechquixtica ixtacatzí huan ma nechhuicaca ipan icaltlanahuatil. Huan yajaya nechtlajtlani:

—¿Tijpiya se yancuic tlajtoli tlen TOTECO?

Huan na niquilhui:

—Quena, TOTECO quijtohua para mitztemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁸ Huan nojquiya na, niJeremías, nijtlajtlani Tlanahuatijquetl Sedequías para tlen nechtzajqui, niquilhui:

—¿Tlachque tlaixpanoli nijchijqui ica ta, o ica motlayacancahua, o ica nochi tlacame para tinechtzajqui? ¹⁹ Huan, ¿canque itztoque nopa tiocamanalohuani tlen mitzilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ax hualasquía para inmechtehuis? ²⁰ Huajca Tlanahuatijquetl, xijtlacaquili tlen na nimitztlajtlanis: Xinechchiuili se hueyi favor, amo xinechtitlani

sampa ipan nopa fiero tlatzactli tlen eltoc ipan ichaj nopa tlajcuiljoquetl Jonatán para ax nimiquis nopano.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhuicaca ipan nopa tlatzactli tlen eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili, huan tlanahuati para mojmotla ma nechmacaca se pedazo pantzi tlen yancuic quicojtoque campa nopa panchihuani. Huan ijquiyampa quichijque hasta tlanqui nochi pantzi ipan nopa altepetl. Queja nopa nechpixtoyaj ipan nopa tlatzactli tlen eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili.

38

Quicalaquijque Jeremías ipan se ameli huactoc

¹ Huan Sefatías, icone Matán; Gedalías, icone Pasur; Jucal, icone Selemías, huan Pasur, icone Malquías, quitlacaquijtoyaj nochi tlen na, niJeremías, niqijtohuayaya iniixpa nopa tlacame. Niquinilhuía ya ni: ² “Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Nochi tlen mocahuase ipan ni altepetl, miquise ipan tlatehuicayotl, o ica mayantli o ica cocolistli, pero nochi tlen motemactilise ica nopa caldeos, momanahuise.’ ³ Pampa TOTECO quijtohua: ‘Ni altepetl Jerusalén huetzis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya moaxcatis.’”

⁴ Huajca nopa tlayacanani yajque quuitatoj nopa tlanahuatijquetl huan quihuijque:

—Ma tijmictica ni tlatcatl pampa yajaya quintemajmatía nochi nopa tla-came huan nopa soldados tlen noja mocajtoque ipan ni tlali. Ni tlatcatl ax quitemohua tlen cuali para ni tlali; yajaya quitemohua tlen fiero.

⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías quihui:

—¡Cualtitoc! Xijchihuaca tlen imojuanti inquinequij ica ya. Na ax huelis nimechtzacuilis.

⁶ Huajca yajuanti nechquixtijque na, niJeremías, campa niitztoya huan nechilpijque ica laso. Huan nechcalaquijque ipan se ameli huactoc tlen eltoya calixpa tlen nopa caltlanahuatili huan elqui iaxca nopa tlayacanquetl Malquías, icone Hamelec. Nopa ameli ax quipiyayaya atl, san quipixtoya miyac soquitl huan nicalajqui huan nimasic ipan nopa soquitl.

Quisencahuaj tlen quinchihuilise nopa Gedalías

⁷ Huan quema Ebed Melec tlen eliyaya se hueyi tlayacanquetl ipan nopa caltlanahuatili, quicajqui para na nechcalaquijtoyaj ipan nopa ameli, ⁸ motlalojtejqui huan yajqui campa Ipuerta Benjamín campa mosehujtoya nopa tlanahuatijquetl, huan quihui:

⁹ —Tinotlanahuatijca, nopa tlacame quichijtoque tlen ax cuali, pampa quicalaquijque Jeremías ipan ameli. Huan nopano miquis ica mayantli pampa ayoc onca pantzi ipan ni altepetl.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Ebed Melec ma quinhuica 30 tlacame para nechquixtitij ipan nopa ameli para ax nimiquis nopano.

¹¹ Huan quena, Ebed Melec quinhuicac 30 tlacame huan yajqui ipan nopa caltlanahuatili huan calajqui ipan nopa cuarto campa tlaajcucuiyayaj huan quipanti sequin yoyomtl tlen ayoc quitequihuij. Huan quiquixti nopa yoyomtl tlen sosoltic huan quihuicac campa nopa ameli. Huan ica se laso quitemohui nopa yoyomtl hasta tlatzintla campa niitztoya. ¹² Huan Ebed Melec tlen ehuyaya tlali Etiopía nechztajtzili huan nechilhui:

—Ximotlalili ni yoyomtl tlen sosoltic moeltzala para ax mitztequis ni laso.

Huajca na nijchijqui queja nechnahuati. ¹³ Huan nechquixtijque ica laso ipan nopa ameli huan nechcajque ipan nopa tlatzactli tlen eltoc icalixpa nopa caltlanahuatili.

Sedequías quinotzqui Jeremías

¹⁴ Se tonali, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhualicaca iixpa para camatis nohuaya campa eltoc nopa expa puerta tlen nopa tiopamitl. Huan nechilhui:

—Nijnequi nimitztlatlanis se tlamantli. Amo xinechtlatili niyon se tlamantli. Xinechilhui tlen melahuac.

¹⁵ Huan na niquilhui:

—Intla nimitzilhuis nochi tlen melahuac, ta titlanahuatis ma nechmictica. Huan intla nijnequis nimitztlatlanmictis para tijmatis tlachque monequi tijchihuas para timomanahuis, ta ax tinechtlacaquilis.

¹⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías ixtacatzí quitestigojquetza TOTECO huan nechilhui:

—Na nijtestigojquetza TOTECO tlen nechchijchijqui huan tlen quiyiya nochi chicahualistli para ax nitlanahuatis ma mitzmictica, niyon ax nimitztemactilis ininmaco tlen quinequij mitzmictise.

¹⁷ Huajca na, niJeremías, niquilhui Sedequías:

—TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toTeco tiisraelitame quej ni quijtohua: 'Intla ta huan mofamilia nimantzi inmotemactilise ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca in-quimanahuise imonemilis huan ax quitlatise ni altepetl. ¹⁸ Pero intla ax timotemactilis ica nopa tlanahuatijquetl, huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia, quitlatise ni altepetl huan ta ax timomanahuis ininmaco.'

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías nechilhui:

—Na nimajmahui para nimotemactilis ica nopa Babilonia ehuan pampa huelis nechtemactilise ininmaco nopa israelitame tlen mosejcotilijtoque ininhuaya huan nechtlajilhuisse huan tlen hueli nechchihuilise.

²⁰ Huajca na niquilhui:

—Ax mitztemactilise. San xijchihua tlen TOTECO quinequi, huan queja nopa tijmanahuis moyolis huan tiquisas cuali. ²¹ Pero intla ta ax tijnequis timotemactilis, huajca ya ni tlen TOTECO quijtohua para panos: ²² Nochi nopa sihuame tlen mocahuase ipan mocaltlanahuatli, quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa soldados tlen tlali Babilonia. Huan nopa sihuame mitzpinajtise huan quijtose: 'Mitzcajcajtoque mohuampoyohua. Ax tleno ininpati nopa egiptome. Mitzilhuijque mitzpalehuise, pero ya mitzcajtejque.'

Huan nojquiya niquilhui:

²³ —Huan nochi mosihujhua huan moconehua quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa Babilonia ehuan, huan ta nojquiya ax timomanahuis. Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia mitzitzquis huan quitlatise ni altepetl.

²⁴ Huajca Sedequías nechilhui:

—Axaca xijpohuili tlen tinechilhuijtoc para ax timiquis. ²⁵ Huan intla notlayacanhua quimatis para nicamatitoc mohuaya huan hualase campa ta huan mitzilhuisse: 'Xitechilhui tlachque tiquilhui nopa tlanahuatijquetl. Intla ax tinechilhuisse, timitmictise. Nojquiya xitechilhui tlachque mitzilhui nopa tlanahuatijquetl.' ²⁶ Intla queja nopa mitzmajmatis, huajca ta quej ni xiquinilhui: 'Na nijtlatlani nopa tlanahuatijquetl para ma ayoc nechcalaqui sampa ipan nopa tlatzactli tlen eltoc campa ichaj Jonatán para ax nimiquis nopano.' Queja nopa xiquinilhui.

²⁷ Huan ax panoc miyac tonali quema nochi nopa tlayacanani hualajque campa niitztoya, huan nechtlajtlanjque tlachque tlajtoli niquilhui o nechilhui nopa tlanahuatijquetl quema nechnotzqui. Huan na niquinnaquili senquistoc queja nopa tlanahuatijquetl nechilhuijtoya ma niquinnaquili. Huajca yajuanti mocuepque, niyon ax quimatque tlen melahuac, pampa axaca nechtlacaquilijtoya quema nicamatqui ihuaya nopa tlanahuatijquetl.

²⁸ Huan na nimocajqui nopano ipan nopa tlatzactli ipan icalixpa nopa caltlanahuatili hasta ipan nopa tonali quema nopa Babilonia ehuan sampa quiyahualojque altepetl Jerusalén.

39

Nabucodonosor quiyahualo Jerusalén

¹ Ipan metztli majtactli ipan toisraelita calendario [39:1 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama. Xiquita nojquiya Jer. 52:4.] quema Sedequías yahuiyaya para chicnahui xihuít tlanahuatis ipan tlali Judá, Nabucodonosor tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan isoldados hualajque ipan altepetl Jerusalén huan sampa quiyahualojque para quitehuise. ² Huan ome xihuít huan tlajco teipa quema Tlanahuatijquetl Sedequías yahuiyaya para majtactli huan se xihuít ipan itequi, ipan 9 itequi nopa metztli nahui ipan toisraelita calendario [39:2 Ipan 18 itequi julio, 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quicojcoyonijque nopa tepamít tlen nopa altepetl huan calajque, huan queja nopa huetzqui nopa altepetl. ³ Huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlali Babilonia, calajque ipan nopa altepetl huan mosehuijque campa nopa puerta tlen eltoc tlatlajco. Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani: Nergal Sarezzer, Samgar Nebo, nopa hueyi tequihue Sarsequín huan nopa seyoc Nergal Sarezzer tlen eliyaya iachtohui tlayacanca nopa tlanahuatijquetl.

⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Sedequías huan isoldados quitaque para ya huetzqui nopa altepetl, yajuanti quisque ica tlayohua ipan ipuertajyo nopa tepamít tlen eltoc iica nopa xochimili, huan cholojque. Yajque ipan nopa ojtli tlen pano ipan nopa tlamayamít tlen eltoc nechca atemít Jordán.

⁵ Pero nopa soldados tlen tlali Babilonia quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quitzquitoj ipan tlamayamít Jericó. Huan quihuicaque ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huan nopano quitlajtolsencajqui huan quijito tlachque elis itlatzacuítli. ⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, nopano quiquetzqui Sedequías para ma quintlachilijto iconehua quema quinquechtzontequise ihuaya nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá. ⁷ Teipa quixtiyolquixti Sedequías huan quuilpi ica cadenas huan quihuicac ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlatijque nopa caltlanahuatili huan nochi caltini tlen oncayaya ipan altepetl Jerusalén huan quihuelonijque nopa tepamít tlen quiyahualojtoya. ⁹ Huajca Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac ipan tlali Babilonia nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan nopa altepetl huan nochi tlen motemactilijtoyaj ica yajuanti. ¹⁰ Pero ipan nochi tlali Judá san quincajqui se quesqui tlacame huan injuanti itztoyaj tlen más teicneltzitzitzi huan tlen ax tleno quipiyayayaj. Huan quinmacac tlali huan xocomeca miltini ma quitequihuica.

Nabucodonosor quimocuitlahui Jeremías

11-12 Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quinhuatijtoya Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ma nechtemo na, niJeremías. Quilhuitoytoya: “Xijtemo Jeremías huan xijpiya miyac cuidado para ax ipantis tlen fiero. Xijmocuítlahui cuali huan xijmaca nochi tlen mitztlajtlanis.”

13 Huajca Nabuzaradán nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan Nabusazbán tlen inintlayacanca nopa tlacame tlen quincaparojtoque, huan Nergal Sarezzer tlen quiconsejomacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlayacanani mocuáltlajique para quichihuase senquistoc queja quinhuaui nopa tlanahuatijquetl. 14 Huan quintitlanque miyac soldados para ma nechquixtica ipan nopa tlatzactli huan nechtemactilijque imaco Gedalías, icone Ahicam, tlen icone Safán, para ma nechhuica nochaj. Huan queja nopa na niitztoya tlatlajco noisraelita tlaacajhua tlen noja mocajtoyaj ipan nopa tlali.

Nopa tlajtoli para Ebed Melec

15 Pero quema na, niJeremías, noja niitztoya ipan tlatzactli, huan quema aya hualayayaj nopa soldados tlen tlali Babilonia, TOTECO nechnojnnotzqui huan nechilhui: 16 “Xitlatitlani para quej ni ma quilhuitij Ebed Melec tlen ehua Etiopía. Ma quilhuitij: ‘Quej ni na niqijtohua, nimoTECO, Tlen niqinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininTeco israelítame: Na nijchihuas nochi tlen niqijtojtoc nijchihuilis ni altepetl. Nijchihuilis tlen fiero huan ax tlen cuali. Nijxolehuas moixpa, 17 pero ta nimitzmanahuis. Ax timiquis ininmaco nopa tlacame tlen tiqinimacasi. NimoTECO niqijtohua. 18 Na nijmanahuis moyolis huan nimitzmaquixtis. Huan ya ni elis queja motlaxtlahuil pampa timotemachi ipan na. Queja nopa nimoTECO niqijtohua.’”

40

Jeremías mocajqui ihuaya Gedalías

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema ya nechmajcajqui ipan altepetl Ramá huan nechcajqui ma nimocuepa ipan Jerusalén. Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechpanti niilpitoc ica tepos cadenas ica sequinoc israelítame tlen quinquixtjtoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan quinhucayayaj ipan tlali Babilonia.

2 Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados nechnotzqui huan nechilhui: “MoTECO Dios quiyolmelajqui para quihualicas ni tlatzácuiltli ipan ni tlali, 3 huan quichijtoc ma pano senquistoc queja quijto quichihuasquía pampa ni tlacame tlahuel tlajtlacolchijtoyaj ica moTECO huan ax quitlacaquilijque quema quincamahuiyaya. Yeca ama hualajtoc nochi ni tlamantli. 4 Xiquita, ama ni tonali na nimitzquixtilis nopa tepos cadenas tlen ica mitzilpitoque huan nimitzcahuilis xiya. Intla tijnequi tihualas nohuaya ipan tlali Babilonia, huajca xihuala nohuaya huan na nimitzmcuítlahuis. Pero intla ax tijnequi tihualas nohuaya, huajca ximocahua. Huan xiquita, nochi ni tlali eltoc moixpa huan huelis tijtlapejpenis campa más mitzpectía para tiiztos. 5 Intla timoilhuía timocahuas, huajca xiya campa itzotc Gedalías, tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlaltijtoc queja gobernador ipan ni tlali Judá, huan xiiztoti ininhuaya nopa tlacame tlen yajaya quinnahuatía. Ta xijtlapejpeni canque tijnequi tiyas. Xiya campa más mitzpectía.”

Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechmacac miyac tlacualistli huan tomi huan nechnahuatijtejqui. ⁶ Huajca na, ni-Jeremías, niyajqui campa Gedalías huan niitztoya ininhuaya nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan ni tlali.

⁷ Pero nopa tlayacanani tlen israelita soldados tlen nemiyayaj cuatitla, quimatque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlalijtoya Gedalías queja gobernador ipan ni tlali para quinnahuatis nopa teicneltziti tlen noja mocajtoyaj tlen ax quinhuicatoyaj Babilonia. ⁸ Yeca yajaya yajque quiiatoj Gedalías ipan Mizpa campa quipiyayaya se hueyi cali para soldados. Ya ni inintoca nopa tlayacanani tlen yajque quiiatoj: Ismael, icone Netanías; Johanán huan Jonatán, iconehua Carea; Seraias, icone Tanhumet; iconehua Efai tlen ehuj Netofa; huan Jezanías, icone tlen se maacateo tlacatl. Nochi ni tlacame yajque ica ininsoldados para quiiatij Gedalías.

⁹ Huan Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui: “Amo ximomajmatica, ximotemacaca nica para inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan inguisase cuali ipan nochi tlamantli. ¹⁰ Huan na nimocahuas nica ipan Mizpa huan nicamatis imopampa imojuanti quema hualase nopa Babilonia ehuan para quitlachilise notequi. Ximochantica ipan tlen hueli altepetl campa imojuanti inmechpactia, huan ximopanoltica ica nochi tlamantli tlen eli ipan ni tlali. Xijtequica itlajca nopa xocomeca miltini, huan inintlajca cuatini, huan aceite, huan xicajcocuica ipan imochaj.”

¹¹ Huan teipa nochi tlali Judá ehuan tlen mochololtijtoyaj ipan tlali Moab, Amón huan Edom huan nochi tlen itztoyaj ipan sequinoc taltini nojquiya quimatque para sequin tlali Judá ehuan mocajtoyaj ipan tlali Judá, pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ax quinhuicatoya nochi ipan itlal. Huan quimatque nojquiya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quitlalijtoya Gedalías queja gobernador. ¹² Huajca yajuanti quisque ipan nopa taltini campa mochololtijtoyaj huan mocuepque ipan tlali Judá. Huan ajsicoj ipan Mizpa campa itztoya Gedalías para camatise ihuaya. Teipa yajque ipan nopa huejhueyi xocomeca miltini huan quitejque miyac itlajca para quichihuase xocomeca atl. Huan nojquiya quisentilijque miyac tlamantli cuatlatli.

¹³ Pero teipa, Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlayacanani tlen soldados, yajque quiiatoj Gedalías ipan Mizpa, ¹⁴ Huan quiilhuijque:

—¿Ax tijmati para Baalis tlen inintlanahuatijca nopa amonitame, quititlantoc Ismael, icone Netanías para ma mitzmictiqui?

Queja nopa quiilhuijque, pero Gedalías ax quinneltoquili.

¹⁵ Huajca Johanán camatqui xtacatzí ihuaya Gedalías, huan quiilhui:

—Xinechahuili niyas nijmictiti Ismael huan axaca quimatis ajqueya quimicti. Ax hueli tijcahuilise para ma mitzmicti. Pampa intla mitzmictis, huajca nochi nopa tlali Judá ehuan tlen mosejcotilijtoque ica ta, mopasolose sampa huan quinmictise nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoque nica ipan tlali Judá.

¹⁶ Pero Gedalías quiilhui:

—Amo xijmicti Ismael pampa san tiquistlacahuía.

41

Ismael quimicti Gedalías

¹ Pero ipan nopa metztli chicuase [41:1 Ipan metztli octubre o noviembre ipan 586 a.C.], Ismael, icone Netanías, tlen icone Elisama, tlen hualayaya

ipan nopa familia tlen tlanahuatiani huan tlen eliyaya se itlayacanca nopa tlanahuatijquetl, hualajqui ipan Mizpa. Huan ihuaya ya hualajque seyoc majtlaclti tlacame. Huan Gedalías quinnotzqui para tlacuase sentic. ² Huan quema tlacuayayaj, Ismael huan nopa majtlaclti tlacame tlen hualajtoyaj ihuaya, moquetzque huan quiquixtijque ininmachete, huan quimictijque Gedalías, icone Ahicam, tlen icone Safán tlen nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya queja gobernador ipan tlali Judá. ³ Teipa quisque tlen nopano huan quinmictijque nochi nopa tlayacanca Judá ehuan huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados caldeos tlen itztoyaj ihuaya Gedalías.

⁴ Huan hualmostla quema aya aca quimatiyayaj para Ismael quimictijtoya Gedalías, ⁵ queja 80 tlacame tlen ehuyayaj ipan altepetl Siquem, Silo huan Samaria hualajque ipan Mizpa para quihueyitlaliqij TOTECO ipan itiopa. Nochi yajuanti quitejtoctoyaj inintentzo, quitzayantoyaj ininyoyo, mococojtoyaj ipan inintlacayo huan quihualicayayaj tlacajcahualistli huan copali para quitlatisquíaj iixpa TOTECO. ⁶ Huan Ismael quisqui ipan Mizpa chocatiyajqui. Huan ipan ojtlí quinnamiquito nopa tlacame. Huajca Ismael quincajcayajqui huan quinihui:

—¡Xihuala huan xiquitaca tlachque quipanotoc Gedalías, icone Ahicam!

⁷ Pero quema yajuanti ajsicoj ipan altepetl Mizpa, Ismael huan isoldados, quinmictijque nopa tlacame huan quincalaquijque ipan se ameli tlen ax quipiyayaya atl. ⁸ Pero majtlaclti tlen nopa tlacame ax quinmicti, pampa yajuanti quihuilijque Ismael: “Amo xitechmicti huan tímizthualiquilise trigo, cebada, aceite huan neclti tlen tijlatijtoque cuatitla.” Huajca Ismael ax quinmicti. ⁹ Nopa ameli tlen Ismael quitemiti ica inintlacayohua nopa tlacame tlen quinmicti eliyaya nopa hueyi ameli tlen Tlanahuatijquetl Asa huejcaquiya quichijchijqui para quinmanahuis nopa tlacame tlen altepetl Mizpa quema quintehuiyaya Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel.

¹⁰ Huan Ismael quinitzqui iichpocahua nopa tlatclt tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl nopano. Nojquiya quinitzqui nochi nopa tlacame tlen Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quincajtoya imaco Gedalías nopa gobernador para ma quinnahuati. Huan Ismael quinhuicac nochi nopa tlacame queja tlatequipanohuani huan pejqui ipan ojtlí para inintlal nopa amonitame.

¹¹ Huan quema Johanán, icone Carea, huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados tlen itztoyaj ihuaya quimatque nochi tlen Ismael quichijtoya, ¹² quinsentilijque nochi ininsoldados huan quitepotztocaque Ismael para quiajasitij. Huan quiajasitoyaj campa nopa pileta tlen eltoc nechca altepetl Gabaón. ¹³ Huan quema nopa tlacame tlen quinhuicayaya Ismael quiitaque Johanán huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tlahuel yolpajque. ¹⁴ Huan mochololtijque huan motlalojque quinnamiquitoj Jonatán huan pejqque quipalehuaj. ¹⁵ Pero Ismael huan chicueyi isoldados, chololjque huan yajque ipan tlali Amón.

¹⁶ Huajca Johanán huan nochi isoldados quinhuicague nochi nopa soldados, síhuame huan coneme. Nojquiya quinhuicague nopa tlacame tlen quincaparojtoyaj para mochihuase huejhueyi tequihuejme huan tlen Ismael quinquixtijtoya ipan altepetl Mizpa quema quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam. ¹⁷ Huan nochi yajque ipan altepetl Gerut Quimam, nechca altepetl Belén, para mocualtlalise para yase ipan tlali Egipto. ¹⁸ Yajuanti majmahuiyayaj tlachque quichihuasquí nopa caldeos quema quicaquisquí para Ismael, icone Negánias quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam, tlen nopa

Tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya queja gobernador ipan tlali Judá.

42

Johanán quitemohua Jeremías huan TOTECO

¹ Teipa nochi nopa tlayacanani tlen soldados huan Johanán, icone Carea, huan Jezanías icone Osaías, huan nochi tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltiztzi, nochi hualajque campá na, nijeremías, ² huan nechilhuijque:

—Timitztlajtlaníaj se hueyi favor. Tijnequij ximomaijto ica TOTECO topampa tojuanti, pampa ta tijmati cuali para achtohuiya tieliyayaj tlahuel timiyaquí tiisraelitame, pero ama san tiitzoque se quesqui tlen noja timocahuaj tiitzoque ipan ni tlali. ³ Xijtlajtlanili TOTECO ma technextili canque tiyase huan tlachque tijchihuase.

⁴ Huajca na niquinilhui:

—Cualtitoc, na nijtlajtlanis TOTECO imopampa imojuanti huan teipa nimechilhuis nochi tlen yajaya nechilhuis. Ax tleno nimechtlatilis.

⁵ Huan yajuanti nechilhuijque:

—Ma TOTECO techtelchihua intla ax tijchihuase nochi tlen technahuatis.

⁶ Intla techpactis o amo techpactis tlen TOTECO technahuatis, tojuanti tijtlepanitase huan tijchihuase tlen yajaya technahuatis. Yeca timitztlajtlaníaj ximomaijto ica ya topampa tojuanti, pampa tijmatij cuali, intla tijtlepanitase, huajca nochi tlen tijchihuase quisas cuali.

Momaijto Jeremías huan TOTECO quinanquili

⁷ Huan quema panotoya majtlactli tonali, TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías huan nechnanquili tlen nijtlajtlaniyaya. ⁸ Huajca na nijnotzqui Johanán icone Carea, huan nopa tlayacanani tlen isoldados huan nochi nopa tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltiztzi, ⁹ huan niquinilhui: “Imojuanti inechtitlanque iixpa TOTECO tlen toDios tiisraelitame, para ma nimomaijtoti imopampa imojuanti, huan ama quej ni tlen yajaya nechilhui ma nimechilhui: ¹⁰ Ximocahuaca ipan ni tlali. Intla innocahuase, huajca na nimechtiochihuas huan axaca inmechcuatotonis. Tlahuel nimocuesohua ipampa nochi nopa tlatazcuiltli tlen nimechtitlanili. ¹¹ Ayoc xiquimacacica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pampa na niitzos imohuaya para nimechmanahuis imaco. ¹² Huan na nimechtlasojtlas huan nijchihuas para yajaya nojquiya ma inmechicnelis. Ax inmechmictis, niyon ax inmechfuerzajhuis para xielica intlatequipanohuani. Huan inmechcahuilis xiitzoaca nica ipan imotlal.’

¹³ “Pero huelis imojuanti ax inquinequise inquittepanitase TOTECO. Huelis inquijitose: ‘Tojuanti ax timocahuase ipan ni tlali. ¹⁴ Tojuanti tiyase ipan tlali Egipto pampa nepa ax tiquitase tlathueijcayotl, niyon mayantli, niyon ax tijcaquise tlapitzali.’ ¹⁵ Huajca intla queja nopa inquijitose, xijtlacaquilia tlachque TOTECO inmechilhúia inquesqui imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlali Judá. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininDios tiisraelitame quijitohua: ‘Intla imojuanti inquisenhuiquilise inquinequise inyase ipan tlali Egipto para initztotij nepa, ¹⁶ huajca nepa inmechajsis tlathueijcayotl huan mayantli tlen imojuanti tlahuel inquamahuilíaj. Huan nepa inmiquise. ¹⁷ San ya nopa quinchiya nochi tlen quinequij yase ipan tlali Egipto. Nopano miquise ipan tlathueijcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Niyon se ax momanahuis tlen nopa tlatazcuiltli tlen nijtitlanis nepa.’

¹⁸ “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininDios israelitame, quiijtouhua: ‘Queja nijtitlanqui nohueyi cualancayo ipan altepetl Jerusalén, queja nopa nojquiya nijtitlanis imopani quema inyase ipan tlali Egipto. Huan inmechselise ica cuesoli huan ica cualantli. Inmechtelchihuase huan inmechpinajtise. Huan ayoc quema inquititase imotlal.’ ¹⁹ Pampa TOTECO quej ni inmechilhuía: Imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlali Judá, amo xiyaca ipan tlali Egipto. Teipa niquinilhui: ‘Ax quema xiquilcahuaca ni tlajtol tlen nimechilhuijtoc ama. ²⁰ Intla inyase ipan tlali Egipto, huajca temachtli inmiquise. Pampa nijmati san inistlacatique quema innechilhuijque ma niya nimomajtoti imopampa imojuanti huan innechilhuijque para ma nimechilhui tlachque quiijtouhua TOTECO huan imojuanti inquichihuasquíaj pampa ax neli. ²¹ Huan ama na nimechymelajtoc senquistoc queja TOTECO nechahuati ma nimechilhui. Pero imojuanti ax inquinequij inquitipanitase. ²² Huajca xijmatica cuali para melahuac inmiquise ipan tlatehujcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli ipan tlali Egipto campa imojuanti tlahuel inquinequij inyase.’”

43

Quihuicaque Jeremías ipan Egipto

¹ Quema na nitlanqui niquinpohuilía nopa tlacame itlajtol TOTECO ininDios, ²⁻³ Azarías, icone Osaías, huan Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen tlahuel mohueymatij, nechilhuijque: “¡Tiistlacati! TOTECO Dios ax mitznahuatijtoc para xitechilhui ma ax tiyaca ipan Egipto. Nochi ya nopa mitzilhui Baruc, icone Nerías, pampa yajaya quinequi ma timocahuaca nica para ma techmictica nopa caldeos o para ma techhuicaca ipan tlali Babilonia para titlatequipanotij san tlapiç.”

⁴ Huan Johanán, huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa tlacame, ax quitlepanitacque TOTECO, niyon ax quinejque mocahuase ipan tlali Judá. ⁵ Yeca Johanán huan nopa tlayacanani tlen soldados quinsentilijque nochi nopa tlacame tlen mocajtoyaj ipan tlali Judá, huan nochi tlen mocueptoyaj tlen sequinoc tlaltini, huan quincuitejque huan yajque ipan tlali Egipto. ⁶ Quinhuicaque tlacame, sihuame huan coneme, iichpocahua nopa tlanahuatijquetl, huan nochi nopa tlacame tlen Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quincajtoya ipan itlanahuatil Gedalías, icone Ahicam, icone Safán. Huan hasta na nitiocamanalajquetl Jeremías huan Baruc, icone Nerías nojquiya techchihualtijque ma tiyaca ininhuaya. ⁷ Huajca nochi tojuanti tiyajque ipan tlali Egipto huan tiajsitoj ipan altepetl Tafnes pampa yajuanti ax quinejque quitlepanitase TOTECO.

Tlanextili tlen nopa tetl tlen eltoc ixtacatzí

⁸ Huan ipan altepetl Tafnes, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ⁹ “Xiquinsentili nopa tlacame tlen tlali Judá, huan inixtla, xijcui se ome tetl tlen huejhueyi huan xiquintlalpacho tlatlajco nopa tetl ipan nopa piso tlen tetl campa eltoc ipuertajyo icaltlanahuatil Faraón nica ipan Tafnes. ¹⁰ Huan quej ni xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá: ‘TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininDios israelitame, quiijtouhua: Temachtli nijhualicas nica ipan tlali Egipto notlatequipanojca Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan yajaya quitlaliqui isiya para tlanahuatis campa ni tetini tlen niquintlalpachojtoc. Huan nica quichihuas ichaj. ¹¹ Huan yajaya quitlamixolehuaqui ni tlali Egipto. Huan quinmictis nochi tlen na niqijtos para ma quinmicti, huan quinitzquis

tlen na niqijtos ma quinitzqui para quihuicas ipan tlali Babilonia huan miyac miquise ica cocolistli. ¹² Nojquiya quintlatis inintiopa nopa totiotzitzitlen tlali Egipto, huan quintlatis nochi nopa teteyome huan quihuicas nopa tlacame ilpitoque para itlal. Yajaya quitlamitlaxtequilis tlali Egipto, queja se tlamocuitlahuixquetl quinquixtia tecpime ipan iyoyo. Pero axaca hueli quichihuilis tleno. ¹³ Huan quintlapanas nochi nopa huejcapantique teteyome tlen Heliópolis, huan quintlatis nochi nopa tiopantini tlen nopa totiotzitzitlen quinhueyimatij ipan tlali Egipto.’”

44

Tlatzacuiltli para israelitame ipan Egipto

¹ TOTECO nechmacac itlajtol na, niJeremías, para nochi nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan tlen itztoyaj ica norte ipan tlali Egipto ipan nopa altepetini Migdol, Tafnes, Menfis huan Patros huan ipan nochi altepetini tlen mocahuaj ica tlani ipan tlali Egipto, nechilhui: ² “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quej ni inmechilhúa: ³ ‘Imojuanti inquitiaque nochi nopa tlatzacuiltli tlen nijtitlanqui ipan altepetl Jerusalén ehuan huan tlen ehuan nochi nopa altepetini tlen tlali Judá. Ama nochi yajuanti sosolijtoque ipampa inintlajtlacolhua huan axaca itztoc nopano. Na tlahul nicualanqui ica tlen nopano inehuan pampa inquinhueyichijque sequinoc dioses tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax quema quinxmatque.

⁴ “Na ajachica niquintitlanili notiocamanalojcahua para ma quinilhua ma ax quichihuaca nopa fiero tlamantli tlen ax nijnequi niqitas. ⁵ Pero notlacajhua ax quinejque nechtlacaquilise, niyon ax quicajque nopa ojtli tlen ax cuali. Quisenhuiquilijque quinmacaj tlacajcahualistli nopa totiotzitzitlen ax tleno ininpati. ⁶ Huan yeca nohueyi cualancayo huetzqui queja titl ipan nopa altepetini tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan yeca mocahuaj queja huactoc tlali hasta ama.

⁷ “Huan ama niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTeco israelitame, quej ni nimechilhúa: ¿Para tlen inmotemolaj miquistli ica imoseltitzitzi? Pampa melahuac niyon se tlen imojuanti ax mocahuas yoltoc. Ax momanahuis niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, niyon se conetl huan niyon se conetzi tlen noja chichi tlen ehujaj ipan tlali Judá huan hualajtoque nica ipan tlali Egipto. ⁸ ¿Para tlen inquinchijchihujaj totiotzitzitlen inquitlatilaj copali queja se tlacajcahualistli huan tlahul innechcualancamacaj? Ica imotlajtlacolhua innechchihujaj ma nimechtzontlamiltis huan ma nimechchihuas intlatelchihualme. Inmecht-lajilhuisse tlacame ipan nochi tlatini. ⁹ ¿Huéis ya inquilcajque inintlajtlacolhua imohuejcapan tatahua, huan inintlajtlacolhua nopa tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani tlen tlali Judá? Xiquilnamiquica imotlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua imosihuajhua tlen inquichijque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ¹⁰ Pampa hasta ama, ax inmoehcapanojoque, niyon axaca mocueptoc ica na. Axaca tlen imojuanti inmotemacatoque para inquitoquilise nopa tlanahuatili tlen nimechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua.

¹¹ “Yeca ama niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininDios israelitame, niquijtohua: Na tlahul nicualantoc huan yeca nijsencajtoc nimechtzontlamiltis sesen imojuanti tlen inehujaj tlali Judá. ¹² Na nimechtzontlamiltis nochi imojuanti tlen noja inmoahuayajaj ipan tlali Judá quema quihuicatoyaj sequinoc huejca huan teipa

inhualajque nica ipan tlali Egipto. Nochi inmiquise nica ipan Egipto ica mayantli huan ica machete. Miquise nochi imojuanti tlen inpilsiltzitzitzi hasta tlen inhuejhueyi. Huan tlahuel inmechcualancaitase nochi imojuanti, huan inmechpinajtise, inmechtelchihuase huan inmechijiyase. ¹³ Pampa na nimechtlatzacuiltis ipan tlali Egipto queja nimechtlatzacuilti ipan altepetl Jerusalén: ica tlatehujcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. ¹⁴ Huan niyon se imojuanti ax momanahuis tlen nocualancayo. San momanahuisse yajuanti tlen moilhuisse para más cuali ax hualajtosquíaj ipan tlali Egipto huan cholose para yase sampa ipan inintlal.’ ”

¹⁵ Huajca nochi nopa sihuame tlen itztoyaj nopano huan nopa tlacame tlen quimatiyayaj para ininsihuahua quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa sequinoc israelitame tlen tlali Judá ehuan tlen mocahuayayaj ica tlani ipan tlali Egipto, nochi mosentilijtoyaj huan nechnanquijique huan nechilhujique:

¹⁶ —Tojuanti ax tijchihuilise cuenta tlen tiquijtohua pampa tlen titechilhujitoc, ax huala tlen TOTECO. ¹⁷ Tojuanti tijchihuase tlen techpactía. Tijtlatilise copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac huan tijtoyahuase tlacajcahualistli atic iixpa huan tijchihuase tlen techpactía. Queja nopa quichihuayayaj tohuejcapan tatahua, totlanahuatijcahua huan totlayacancahua tlen tlali Judá ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan ipan nopa tonali tijpiyayaj miyac tlacualistli, tipaquiyayaj huan amo techajsic niyon se tlamantli tlen ax cuali. ¹⁸ Pero hasta ipan nopa tonali quema tijcajque tijtlatilíaj copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac huan ayoc tijhueyichijique, niyon ayoc tijmacaque tlacajcahualistli tlen quitoyahuaj, hasta huajca pejqui para techpolohua nochi tlamantli. Huan ajachica techajsi tlaijiyohuilistli huan techtzentlamiltíaj ica machete huan ica mayantli.

¹⁹ Huan nojquiya nopa sihuame quijitojque:

—Tojuanti tijhueyichihuayayaj nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac. Tijmacayayaj tlacajcahualistli tlen tijtoyahuayayaj. Huan tijchihuayayaj tlaxcali huan ipani tijchihuayayaj iixcopinca nopa sihua tlanahuatijquetl. Pero ax quema tijchijque tosetlitzitzi. Tohuejhuejhua quimatiyayaj huan techpalehuiyayaj.

²⁰ Huajca na niqinnanquili nopa tlacame huan sihuame tlen quijitojtoyaj ya nopa huan niqinilhui:

²¹ —¿Huelis inmoilhúaj para TOTECO ax quimatiyaya para imojuanti, imohuejcapan tatahua, imotlanahuatijcahua, imotlayacancahua huan nochi nopa sequinoc tlacame inquitlatiyayaj copali para teteyome ipan nochi altepetini tlen Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén? ²² Huan TOTECO ayoc hueli quijiyohui nochi imotlajtlacolhua tlen inquichihuayayaj, huan yeca quixolejqui imotlal. Huan quicajqui queja se huactoc tlali tlen tlahuel temajmáti. Nojquiya quichijqui ma eli tlatelchihuali huan yeca ayoc aca itztoc nopano hasta ama. ²³ TOTECO inmechtitlanilijtoc ni huejhueyi tlatzacuilti pampa inquitlatilijque copali nopa teteyome huan inlajtlacolchijque ica ya huan hasta ama, ax inquinctoque inquitleanitase.

²⁴ Teipa quej ni, niJeremías, niqinilhui nopa sihuame huan nochi nopa tlacame:

—Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi inlacame tlen tlali Judá tlen initztoque ipan tlali Egipto. ²⁵ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij, huan tlen Toteco tiisraelitame, quijitohua: ‘Imojuanti huan imosihuahua inquijitojtoque para ax quema inquitlahuelcahuase nopa

sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac, niyon ax quema inquicahuase in-
quimacase tlacajcahualistli.’ Huan ica tlen inquichihua inquinextíaj para
melahuac ax inquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl. Cualtitoc,
xijmacaca tlen inquitlajtolcahuilijtoque inquimacase huan nochi tlen in-
laquejquetztoque inquichihuilise. ²⁶ Pero nochi imojuanti inisraelitame tlen
inehuani tlali Judá huan ama initztoque ipan ni tlali Egipto, xijtlacaquilica
notlajtol niDios: Na nijtestigojquetza ica na notoca, huan niqijtohua para
san tlapic yonque noja inquitemose notlapalehuil huan notlatiochihual,
huan inlategojquetzaj huan inqijitose: ¡Na niqijtohua tlen temachtli
queja temachtli itzotc TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili! Pero yonque
queja nopa inlategojquetzaj, ax nimechpalehuis. ²⁷ Pampa na nimecht-
lachilis para nimechtlatzacuiltis huan ax para nimechchihuilis tlen cuali.
Na nijchihuas ma huala imopani miyac tlamantli tlen ax cuali huan intzont-
lamise ica tlathuijcyotl huan ica mayantli.

²⁸ “San mocuepase se quesqui Judá ehuan tlen momanahuse tlen no-
hueyi cualancayo. Pero nochi tlen ax quinequise mocuepase, pero quineq-
uise quisenhuilise itzotse ipan ni tlali Egipto, quimachilise ajqueya
camati xitlahuac, intla na o yajuanti. ²⁹ Huan ya ni elis nopa tlanextili
tlen inmechnextilis para melahuac panos queja niqijtojtoc huan para
melahuac nimechtlatzacuiltis ipan ni tlali: ³⁰ Nijtemactilis nopa Faraón
tlen itoca Hofra, tlen itzotc tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ininmaco
icualancaitacahua tlen quinequij quimictise queja nijtemactili Sedequías,
tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen
tlali Babilonia para ma quimicti.”

45

Jeremías quiyoltlali Baruc

¹ Quema Baruc ya quijcuiltojtoya nochi nopa tlajtoli tlen achtohuiya
niquilhuijtijajqui, na, niJeremías, sampa nijpohuili Baruc ni sequinoc tlaj-
toli quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahu-
atis. Niquilhui: ² “Baruc, ya ni tlen TOTECO huan toDios tiisraelitame
mitzilhuía: ³ ‘Baruc, ta tiquijtohua para nelía titeicnelti pampa TOTECO
tlahuel mitztlaijyohuiltijtoc. Huan ama tiquijtohua para TOTECO noja
más tlaohuijcyotl mitzmacas. Tiquijtohua tlahuel tisiyajtoc ica cuesoli
huan ax tijpantía tlasijajcahualistli.’ Queja nopa tiquijtohua. ⁴ Pero ama
Baruc, TOTECO quijtohua: ‘Na nijxolehuas ni tlali tlen nijchijchijqui huan
nijtlamiltis nochi tlen nijtlali. ⁵ ¿Huelis tijtemohua huejhueyi tlamantli para
ta? ¡Ax quej nopa xijchihua! Pampa yonque na nijhualicas huejhueyi
tlatzacuilti ipan nochi ni tlacame, ta nimitzmanahuis campa hueli campa
tiyas.’”

46

Tlajtoli para tlen ax israelitame

¹ TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac itlajtol para
nopa taltini campa tlacame tlen ax israelitame.

Tlajtoli para Egipto

² Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, para tlali
Egipto ipan nopa xihuitl quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui
xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá [46:2 Ipan 605 a.C. ipan tocalendario

tlen ama.]. Elqui ipan nopa tonali quema oncac tlatehujcayotl ipan Carquemis, nechca atemitl Jordán. Huan ipan tlatehujcayotl Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen Babilonia, quintehuijqui nopa Faraón tlen itoca Necao tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quitzontlamilti ya huan soldados. ³ Huan TOTECO nechilhui para quej ni ma niquinilhui Egipto ehuan: “Ximotlalilica imoteposhua huan xiyaca ipan nopa tlatehujcayotl. ⁴ Xiquintlalilica siya imocahuayos huan ximocualtalilica para intlejose ininpani. Ximotlalilica imotepostzontzajca huan xitjenticamomachetes. Huan ximotlalilica se tepostli para inmotzacuase ipan imoyolixco. ⁵ ¡Xiquitaca! Nopa soldados tlen tlali Egipto cholohuaj ica majmajtli. Hasta nopa soldados tlen tlahuel motemacaj nojquiya motlahohuaj, niyon ax moicancuepaj. Campa hueli onca majmajtli. ⁶ Pero axaca momanahuis yonque tlahuel hueli motlahohua o yonque tlahuel motemaca. Pampa nepa ica norte nechca atemitl Éufrates, motepotlamise huan huetzise.

⁷ “¿Ajqueya yajuanti ne soldados tlen tlahuel tetique? Motlalanaj queja atemitl Nilo quema tlatemi huan quitemitíaj nochi nopa tlali. ⁸ Ya nopa, nopa soldados tlen tlali Egipto. Yajuanti motlepanitaj pampa moilhuaj quitemitise ne tlali queja atl huan quintzontlamiltise nochi ininculancaitacahua. ⁹ Huajca ma hualaca nopa cahuayos, cuacarros huan nopa tlatehuiani tlen tlahuel tetique tlen tlali Egipto. Ma hualaca nochi nopa tlacame tlen tlali Etiopía huan Libia tlen tlahuel huelij quitequihuíaj machete huan cuahuitoli. ¹⁰ Pampa ni tonali eltoc noaxca na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. Ama ni tonali niquinmacuepas noculancaitacahua. Nopa machete quinmictis tlacame hasta ayoc hueli más. Eltos queja ihuintis ica inieso. Pampa ama na nijselis se tlacajchualistli ama. Oncas se hueyi miquistli nepa ipan nopa tlali tlen mocahua ica norte, nechca atemitl Éufrates.

¹¹ “Senquistoc inmechtlanoque huan inmechcocojtoque, intlacame tlen tlali Egipto. Xiyaca ipan tlali Galaad xijtemotij nopa pajtli tlen bálsamo. Pero yonque inquitequihuise tlahuel miyac pajtli, ax inmoichahuase. ¹² Nochi taltini quicactoque tlen imopinahualis. Ipan nochi ni tlali caquisti choquistli huan tzajtzilistli pampa ya inmechtlanque. Imosoldados tlen tlahuel tetique motepotlamíaj se ica seyoc huan san sejo huetzij.”

¹³ Huan quema nopa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia hualajqui para quitehuis tlali Egipto, TOTECO nechnojnnotzqui na, ni-Jeremías, huan nechilhui: ¹⁴ “¡Xitlayolmelahua chicahuac ipan tlali Egipto! Xitepohuilica tlen ininpantis ipan altepetini Migdol, Menfis huan ipan Tafnes. Quej ni xiquinilhui: ‘Ximocualtalilica para intlatehuise pampa yajaya tlen huala ica nopa machete tlen tetzontlamiltía quinmictis nochi tlacame tlen itztoque yahualtic Egipto.’ ¹⁵ ¿Para tlen cholo ica majmajtli motototzi, Apis, tlen tiquijtohuayaya para tlahuel tetic queja se toro? Cholo pampa niDIOS nijmajchahua iniixpa iculancaitacahua. ¹⁶ Tlahuel miyac tlacame huetzise. Huan huajca nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan quijjtose: ‘¡Xihuala, ma timocuepaca ipan tlali Judá campatitlacatque! ¡Matimochololtica tlen ni miquistli!’

¹⁷ “Xijpatlaca itoca nopa Faraón tlen itoca Hofra huan xijtocaxtica: ‘Nopa tlatcatl tlen tlatzoli hueyi, pero ax quipiya chicahualistli.’

¹⁸ “Na niTlanahuatijquetl huan niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij nimechilhui para temachtli hualas ipan tlali Egipto, se tlen tlahuel huejcapantic queja tepetl Tabor o queja tepetl Carmelo

tlen eltoc nechca hueyi atl. Queja nopa elis imocualancaitaca tlen huala.
¹⁹ Xijcualtlalica imotlamantzitzi huan ximocualchijchihuaca para inyase ipan seyoc tlali, nochi imojuanti tlen inehuj ipan tlali Egipto. Pampa quitlamixolehuase altepetl Menfis hasta mocahuas cactoc queja huactoc tlali huan ax mocahuas niyon se tlatatl. ²⁰ Egipto nelía eliyaya yejyectzi queja se becerra, pero cholos quema hualas nopa tetzontlamiltijquetl tlen ehua ipan nopa tlali tlen mopantía ica norte. ²¹ Hasta nopa isoldados tlen sequinoc tlaltini tlen Egipto quintlaxtlahuía para tlathuise, nojquiya cholose ica majmajtli queja becerros tlen tomahuague. Tlahuel motlalose pampa ama eli se tonali tlen majmajtli para tlali Egipto, huan se tonali tlen tlatzacuiltli. ²² Quema calaquiquij ininculancaitacahua para quintzontlamiltiquij ica hachas nopa Egipto ehuan cholose ixtacatzí queja se cohual tlen mohuahuatatza. Hualase tlahuel miyac soldados hasta axaca huelis quinpohuas. ²³ Huan yajuanti quinhuejhuelose nopa egiptome queja tlacame tlen quitzontequij cuatini ipan cuatitlamitl. Quipiyaj ininmiyaca queja chapoltziti. ²⁴ Quinpinahualtise nopa Egipto ehuan huan quintemactilise ininmaco nopa tlacame tlen hualahuj ica norte huan ax huelis momanahuise.”

²⁵ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco israelitame, quijtohua: “Na nijtlatzacuiltis Amón, nopa tlaixcopincayotl tlen inindios nopa tlacame tlen altepetl Tebas huan nochi nopa sequinoc totiotziti ipan tlali Egipto. Nojquiya niquintlatzacuiltis Faraón huan nochi itlayacancahua huan nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ya. ²⁶ Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlatl Babilonia huan ininmaco isoldados. Pero teipa quema ya panotos miyac tonali, Egipto sampa temis ica tlacame queja achtohuiya. Queja nopa niDÍOS niqijtohua.

TOTECO quinnaquixtis itlacajhua

²⁷ “Pero imojuanti innoisraelita tlaicajhua [46:27 Jacob huan Israel eltoc seyoc inintoca israelitame tlen tlali Israel ica norte.] amo ximajmahuica. Ximosemacaca, pampa yonque ama ininmopantíaj huejca, na nimechmanahuis. Sampa nimechhualicas imojuanti huan imoconehua ipan imotlal huan iniquipiyase tlasehuilistli huan ax tleno inmechtemajmatis. ²⁸ Amo ximajmahui innoisraelita tlatequipanojcahua, pampa na niitztoc imohuaya. Na niquintzontlamiltis tlen ehuan nochi nopa tlaltini campa nimechtitlani, pero imojuanti ax nimechtzontlamiltis. San nimitztlatzacuiltis queja quinquamiqui ipampa tlen inquichijtoque pampa ax hueli nimechcahuas san quiaja.”

47

Tlajtoli para filisteos

¹ Quema Faraón aya quixolejtuya altepetl Gaza, TOTECO nechmacac na, nijeremías, ni tlajtoli para niqunyolmelahuas nopa filisteos.

² Yajaya quijto: “¡Xiquitaca! Nopano ica norte hualahuj miyac soldados tlen nesij queja quema tlatemi se atemitl. Nopa atl quipachos nopa tlali campa itztoque nopa filisteos. Huan nopa atl quintzontlamiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetini huan nochi tlamantli tlen moscaltiyayaj nopano. Nopa tlacame tlen tetique tzajtise ica majmajtli. Huan nochi tlacame ipan nopa tlali chocase ica tlahuel miyac cuesoli.

³ Nochi quicaquise nopa caquisti tlen iniistihua nopa cahuayos huan nopa

caquisti tlen cuacarros. Huan huajca nochi nopa tetatme cholose, niyon ayoc quinchihuilise cuenta ininpilconeua.

⁴ “Pampa ya ajsic tonali para TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos huan nochi inintlapalehuijcahua tlen ehuj ipan altepetl Tiro huan Sidón. Pampa na niquintzontlamiltis nochi nopa filisteos tlen yajque itz-totij ipan nopa piltlaltzi tlen itoca Caftor tlen mopantía iteno hueyi atl.
⁵ Nijtlamixolehuas altepetl Gaza huan Ascalón huan mocahuase alaxtique queja se tepexitl. Huan nochi iixhuihua Anac quipiyase se hueyi choquistli huan se hueyi cuesoli.

⁶ “Intzajtize: ¿Hasta quema mosiyajcahuas imachete TOTECO? ¿Hasta quema sampa mosiyajcahuas huan quicalaquis ipan icuetlax? ⁷ Pero ¿quejatza huelis nijcalaquis nomachete quema nijtitlantoc para ma quichihuaqui itequi? Pampa nochi tlacame tlen altepetl Ascalón huan nochi tlen itzoque iteno hueyi atl, monequi tzontlamise.”

48

Tlajtoli para tlali Moab

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininTeco israelitame nechmacac para tlali Moab, quiijto: “¡Teicneltique nopa altepetl Nebo ehuan pampa mocahuas xolejtoque inialtepe! Huan nopa altepetl Quiriataim nojquiya quiyahualose huan quihuelonise itepa. ² Ayoc oncas paquilistli ipan tlali Moab, pampa ya tlasecahuali para quitzontlamiltise. Nepa ipan altepetl Hesbón quisencahuase quejatza quixolehuase tlali Moab. Quiijtose: ‘Xihuala, huan ma tiquixpolihuiltica nopa tlali.’ Huan ipan altepetl Madmena, nopa tlacame ayoc molinise. ³ Teipa ipan altepetl Horonaim nojquiya caquistis tlahuelchihualistli tlen tlathuijcaoytl, ⁴ pampa nochi tlali Moab ya mocajtos xolejtoc. Huan caquistis para chocaxe nochi tlen pilsiltziti nopano. ⁵ Huan nochi tlacame chocatiyase huan ixtelejose ipan altepetl Luhit para momanahuitij, pampa ipan nopa altepetl tlatzintla campa quisque quicaquise tlen tzajtziy ica miyac tlaijiyohuilistli huan huejhueyi majmajtli. ⁶ ¡Ximochololtica nochi tlen inhuelij huan ximotlatica ipan huactoc tlali! ⁷ Pampa inmotemachijque ipan imotomi huan ipan nochi tlamantli tlen inquipiyayaj, intzontlamise. Huan imodios tlen itoca Quemos, huan imototajtzitzi huan nochi nopa tlayacanani, quinhuicase huejca ipan seyoc tlali.

⁸ “Nochi tlacame huan altepetini tlen mopantíaj campa tlaxtlejcolis o campa tlamayamitl, quintlamixolehuase; pampa queja nopa quiijtojtoc TOTECO. ⁹ Nelcuali elisquía intla tlali Moab ehuan quipiyasquíaj inieltlapalhua para patlanise huan mochololtise, pampa ipan altepetini nopano, ax mocahuas niyon se tlatatl.”

¹⁰ Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quinequi quichihuas ica paquilistli nopa tequitl tlen TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua. Huan tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quinequis quinmictis ica imachete tlen TOTECO quillhuía.

¹¹ Tlali Moab nochipa mocajtoc ica tlasehuilistli. Ax quema monequiyaya itlacajhua ma mochololtica hasta sequinoc tlaltini huan mocahuase. Nochipa tlali Moab eltoya queja se xocomeca atl tlen san quicahuilijtoya ma mosehui huan ax quema quitectoyaj ipan seyoc cuetlaxtli huan ax quipolojtoya iajhuiyaca.

¹² Pero TOTECO quiijto: “Nimantzi ajsis nopa tonali quema TOTECO quintlanis tetlajiyohuiltiani tlen quinchihuilis tlacame ipan Moab ma yaca ipan

sequinoc taltini. ¹³ Huan huajca tlali Moab ehuan mopinahuase ipampa ininteteyo tlen itoca Quemos queja nopa israelitame mopinajque ipampa nopa becerro tlen tepostli tlen quichijchijque ipan altepetl Betel para ipan motemachise.

¹⁴ “¿Ax inquilnamiquij quejatza inmohueyimatiyayaj huan inquijtohuayayaj? Inquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tlhuel timotemacaj huan tjiyay miyac chicahualistli para titlatehuise.’ ¹⁵ Pero ama quitlamixolehuase tlali Moab ininhuaya nochi ialtepehua, pampa ya huala tlen quitzontlamiltise. Nochi itelpocahua tlen más tlaepepenilme ya eltoque para quinnictise. Queja nopa na niquijtohua ninopa Tlanahuatijquetl tlen notoca niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁶ Huan nopa tlatzacuiltli chicahuac ajsitihuala para nimantzi ajsis ipan tlali Moab. ¹⁷ Nochi imojuanti tlen initztoque nechca tlali Moab, ximocuesoca huan xichocaca ipampa nopa tlali. ‘Xiquitaca quejatza ya tzonlanqui tlali Moab yonque eliyaya tlhuel yejyetzti huan tetic.’

¹⁸ “Huan imojuanti intlacame tlen altepetl Dibón, xijcaytehuaca imosiya yejyetzti huan ximosehuica tlalchi, pampa yajuanti tlen quixolehuaj tlali Moab nojquiya quixolehuase altepetl Dibón huan quihuelonise nochi nopa caltini tlen huejcapantique. ¹⁹ Nopa tlacame tlen altepetl Aroer moquetzaj ojteno para tlachiyase huan quintzajtzilaj chicahuac nochi nopa tlacame tlen cholohuaj tlen altepetl Moab, quinilhuíaj: ‘¿Tlachque panotoc nepa?’ ”

²⁰ Huan yajuanti quinnanquilaj quej ni: “Moab ya tlamisosolijtoc. Ximocuesoca huan xichocaca ipampa ni tlali. Xiquinpohuilitij nopa tlacame tlen itztoque iteno atemilt Arnón para tlali Moab quitlamixolejqueja.”

²¹ Nochi nopa altepetini tlen mopantíaj campa tlaixtlejcolis ya tlamisosolijtoque pampa nopa tlatzacuiltli tlen TOTECO quititlanqui, huetzqui ipan nopa altepetini: Holón, Jahaza, Mefaat, ²² Dibón, Nebo, Betdiblataim, ²³ Quiriataim, Betgamul, Betmeón, ²⁴ Queriot, Bosra huan nochi sequinoc ialtepehua Moab tlen mopantiyayaj huejca huan tlen mopantiyayaj nechca.

²⁵ Huan Toteco quijto: “Tlanqui ichicahualis tlali Moab. Eltoc queja se tlatatl tlen quipostequilijtoque iajcol. Quej ni niimoTECO niquijtohua. ²⁶ Huajca ma huetzi tlali Moab huan nochi itlacajhua. Ma momimiloca ipan inisotlal queja ihuintini, pampa yajuanti mosisinijtoque ica na, niDIOS, huan yeca ama nochi tlen quinpantise quinpajtise. ²⁷ Pampa Moab ehuan inmechpinajtiyayaj inisraelitame huan inmechcualancaitayayaj queja intelxatequilijayaj huan yeca mopinajtiyayaj ica ininselti.

²⁸ “Intlacame tlen tlali Moab, xicholoca tlen imoaltepehua huan xiitztotij ipan tepexitl queja palomas tlen motepasotíaj iteno nopa tepexitl.

²⁹ Tojuanti tijcactoque para tlali Moab ehuan tlhuel mohueyimatiyayaj. Tijmatij motlepanitayaj, itzcuintime eliyayaj huan tlhuel mosisiniyayaj ica na. ³⁰ Na niquixmati Moab ehuan huan nijmati para tlhuel mosisiníaj. Pero san tlapic mosisinise, pampa yonque mohueyimatij huan quipiyaj miyac chicahualistli, ax tleno quinpalehuís. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

³¹ Yeca nichoca ipampa Moab huan nimocuesohua ipampa nopa tlacame tlen altepetl Kir Hares.

³² “Intlacame tlen altepetl Sibma, imojuanti inquipixque tlhuel miyac xocomeca mili. Na más nichoca imopampa imojuanti que nopa tlacame tlen altepetl Jazer, pampa nopa tetzontlamiltijquetl quitzontejqui nochi nopa cuamayitl tlen moscaltiyayaj huejca huan quitejqui itlajca imoxocomeca. Huan nojquiya quitejqui nochi tlamanlti cuatlaclti. Huan inmechcajque san imoma. ³³ Ayoc caquisti paquilistli, niyon huetzquistli ipan mili tlen

tlali Moab. Nochi xocomeca atl tlanqui huan tlanqui nopa tzajtzilistli tlen paquilistli tlen caquistiyaya quema quipatzcayayaj nopa xocomecatl itlajca. Amantzi onca tzajtzilistli huan ax paquilistli. ³⁴ Nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali tzajtzi pampa nochi tlahuel tlaijiyohuá. Ininchoquilis caquisti tlen altepetl Hesbón hasta Eleale huan Jahaza, huan tlen Zoar hasta Horonaim huan Eglad Selisiya, pampa nochi nopa potreros tlen Nimrim, tlamihuactoque.”

³⁵ Pampa TOTECO quijtohua: “Na niquintzontlamiltis nochi nopa tlacame tlen tlali Moab tlen quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa totiotziti tlen ax tleno ininpati tlen yajuanti quinhueyimatiyayaj.”

³⁶ Yeca ama na nimocuesohua ipan noyolo ipampa tlali Moab ehuan huan nopa tlacame tlen altepetl Kir Hares, pampa nochi ininricojyo quipololjque.

³⁷ Nochi tlacame motlamiximaj huan quihuatanaj inintentzo ica cuesoli. Nojquiya mococojtoque ipan inintlacayo huan moquentíaj ininyoyo tlen quinextía para mocuesohuaj. ³⁸ Ipan nochi caltini tlen tlali Moab huan ipan nochi calles, onca choquistli huan cuesoli. Pampa na nijmajcahuili nohueyi cualancayo huan yeca nijtlapanqui tlali Moab queja se comitl tlen ax tleno ipati. ³⁹ ¡Mocajtoc xacualtic tlali Moab! Huan ama tlahuel mochoquilíaj huan mopinahuaj itlacajhua. Huan nochi nopa sequinoc tlaltini tlen mopantíaj inechca momajmatíaj huan mopinahuaj.

⁴⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Icualancaitaca Moab huala queja se cuajtli. Huan jajaya quipatlahuas ieltlapal ipan nochi nopa tlali. ⁴¹ ¡altepehua ya huetzque huan nopa huejcapantique caltini, ya huetzque ininmaco inincualancaitacahua. Huan nopa soldados tlen tlali Moab tlen más motemacaj, huihuipicaj queja se sihuatl tlen conepiya. ⁴² Huan tlali Moab ayoc quema elis se país, pampa jajaya tlahuel mosisinijtoc ica na.”

⁴³ TOTECO quijtohua para inMoab ehuan inquipantise majmajtli huan tlaquetztli tlen inmechmasiltise. ⁴⁴ Pampa nochi tlen cholose, huetzise ipan se tlaquetztli; huan tlen momanahuse tlen nopa tlaquetztli, huetzise ipan se ostotl. Axaca momanahuis pampa ya ajsic hora para inquiselise tlatzacuiltistli. Queja nopa niDIOS niqijtohua.

⁴⁵ “Nochi yajuanti cholose huan yase ipan tlali Hesbón pampa ax huelise yase más huejca. Pero ipan tlali Hesbón, tlen iaxca Tlanahuatijquetl Seón, quisas se hueyi tlitl. Huan quitlatis nochi nopa tlali tlen se lado hasta seyoc, ininhuaya nochi nopa mosisinijca tlacame.

⁴⁶ “¡Teicneltique tlali Moab ehuan! Pampa nopa tlacame tlen quihueyimatiyayaj nopa dios tlen itoca Quemos, ya tzontlanque. Huan quihuicase inintelpocahua huan iniihpcahua ipan sejcocoy para tlatequipanotij san tlapic. ⁴⁷ Pero teipa, ica miyac tonali, na sampa niqinhualicas nopa Moab ehuan nica.” Queja nopa quijto TOTECO.

Hasta nica tlami nopa tlatzacuilti tlen quinamiqui para tlali Moab.

49

Tlajtoli para tlali Amón ehuan

¹ TOTECO quej ni quinilhuía tlali Amón ehuan: “¿Tlachque inquichihuj? ¿Para tlen initztoque ipan nopa altepetini campá itztoque israelitame tlen ehuj tlali Judá? ¿Ax inqiiitaj para nopa altepetini ya temitoque ica israelitame tlen tlali Judá ehuan? Huajca ¿para tlen imojuanti tlen inquihueyichihuj nopa totiotzi Milcom inmoaxcatijtoque tlali Gad huan nochi ialtepehua?” ² TOTECO quijto: “Ajsis tonal nimechtlatzacuiltis ica tlen

inquichijtoque huan nijxolehuas imoaltepe Rabá. Huan teipa Rabá mocahuas queja se tlamontomítl tlen tetl. Huan nochi nopa sequinoc altepetini tlen mopantíaj huejca, quintlamitlatise. Huan huajca nopa israelitame hualase huan sampa moaxcatise inintlal. Quena, nopa israelitame inmechtlaexquílise pampa imojuanti nojquiya inquintlaxtequílilijque. Queja nopa niininTECO niqúijtohua.

³ “Intlacame tlen altepetl Hesbón, xichocaca pampa ya quixolejtoque altepetl Hai. Insihuame tlen altepetl Rabá, xichocaca. Ximoquentica yoyomítl tlen quinextis para inmocuesohuaj. Xichocaca huan ximotlatica campa cutani, pampa quihuicase imototíotzi Milcom ipan sejoyoc ininhuaya nopa totajtzitzi huan tlayacanani. ⁴ Imojuanti tlahuel inmoheuyimatij ipampa nopa tlamayantini tlen tlahuel tlaeliltíaj, pero nimantzi quintlamixolehuase. Imojuanti inmotemachiyayaj ipan imotomi huan inmoilhuyiyayaj para axaca inmechchihuilisquía tlen fiero. ⁵ Pero xiquitaca, na nimechtlanilis hueyi majmajtli, queja nopa quíijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoque imonehca, inmechquixtise tlen imotlal. Huan axaca niyon se tlaatl tlen inmechpalehuis quema inmechquixtis. ⁶ Pero teipa, na sampa nimechhualicas inamonitame ipan imotlal. Queja nopa niDIOS niqúijtohua.”

Tlatzacuiltli para tlali Edom

⁷ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, quíijtohua: “¿Tlachque ininpantic nopa tlacame tlen tlanamiqúij? ¿Ax mocajqui niyon se tlen tlanamiqúij ipan nochi altepetl Temán? ⁸ Huan imojuanti intlacame tlen tlali Dedán, xicholoca huan ximotlatitij ipan huactoc tlali pampa quema niqúinttlatzacuiltis nopa Edom ehuani, nojquiya nimechtlatzacuiltis imojuanti. ⁹ Quema quitequij itlajca xocomecatl, nopa tlacame quicahuaj se quesqui para ma quitequica tlen teicneltziti. Niyon tlatxtequini ax quihuicaj nochi tlamantli quema tlatxtequij. ¹⁰ Pero ax queja nopa nijchihuas ica nopa tlali Edom campa iteipa ixhuihua Esaú. Na nijcahuas tlali Edom cactoc queja huactoc tlali. Huan ax oncas niyon se lugar campa huelise motlatise. Niqúintzontlamiltis nochi ininconeuhua, iniicnihua huan inincalnechcahua. ¹¹ Pero nopa coneme tlen icnotziti tlen mocahuase, na niqúinmocuitlahuis. Huan nopa cahual toahuime motemachise ipan na.”

¹² TOTECO quej ni quíilhuía tlali Edom ehuani: “¿Intla tlaijyohuise tlacame tlen ax quinamiqúij ma tlaijyohuica, inmoilhuíaj para inmomanahuise tlen tlatzacuiltistli? ¡Axtle! ¡Ax inmomanahuise! Melahuac inquisse tlen eltoc ipan nopa caxitl huan inquiselise nopa tlatzacuiltli. ¹³ Pampa noselti nimotestigojquetztoc huan niqúijtohua para nijchihuas tlali Bosra queja se tlamontomítl tlen tetl. Huan nochi quipínajtise huan quitelchihuase. Huan nochi ialtepehua mocahuase sosolijtoque para nochipa, queja nopa niDIOS niqúijtojtoc para panos.”

¹⁴ Huan na, niJeremías, nijselijtoc se tlajtoli tlen TOTECO huan yaya nechilhúijtoc para quititlantoya se itlayolmelajca ipan nochi tlatlani para quíinlhuic ma mosentilica para quitehuise tlali Edom huan ma quitlamixolehuaca. ¹⁵ Na niquehcapantlalis tlali Edom huan nijchihuas para nochi tlatlani ma quipínahualtica, queja nopa niDIOS niqúijtohua. ¹⁶ Inmoheuyimatij miyac huan inmocajcayajtoque. Inmotlepanitaj huan inmoilhuíaj para axaca inmechtlanis pampa inquipiay imochaj ipan nopa tepetini tlen huejcapantique. Pero yonque initztoque tlahuel huejcapa queja nopa cuajtli, na nimechtemohuis tlen nopano, queja nopa na niDIOS niqúijtohua.

17 “Senquistoc quixolehuase tlali Edom hasta nochi tlen panose nopano momajmatise huan quitlapose inincamac ica tlen quiitase. 18 Panos ihuical ica tlali Edom queja panoc ica altepetini Sodoma huan Gomorra huan nopa altepetini tlen eliyayaj nechca. Edom nojquiya mocahuas cactoque altepetini huan axaca itzotz nopano. Queja nopa niDIOS niquijtohua. 19 Na niyas campa tlali Edom ipan se tlalochtli queja quisa se león ipan cuatitlamitl nechca atemitl Jordán hasta nopa tlamayamitl tlen yejyetzti para quiitzquis se pilborregojtzi, queja nopa na tlalochtli nicalaquis ipan tlali Edom huan nijchihuas ma cholojtehuaj tlen inintlal. Teipa se tlanahuatijquetl tlen na nijtlapejpenis tlanahuatis nopano. Pampa axaca seyoc queja na huan axaca huelis nechnotzas iixpa se juez para nechtlajtlanis cuentas. Axaca quiyiya chicahualistli para moquetzas noixpa para nechtzacuillis tlen nijchihuas.

20 “Huajca xijcaquica cuali tlen niDIOS nijsencajtoc para temachtli niqinchihuillis nopa fiero tlacame tlen tlali Edom huan ialtepe Temán. Hasta nopa piloquichpiltziti nojquiya quinhuicase ipan seyoc tlali para tequipanotij san tlapic huan ininchajchaj mocahuase cactoc. 21 Elis queja nochi tlali mojmolinis quema huetzis Edom. Nopa tlacame tlahuel tzajtize, huan caquistis hasta ipan nopa Hueyi Atl Tlen Chichiltic. 22 Inincualancaitaca patlantihualas queja se cuajtli, huan ieltlapal quipatlahuas ipan altepetl Bosra. Huan huajca nopa tlatehuiani tlen tlali Edom tlen más motemacaj, huihuipicase queja se sihuatl tlen conepiya.” Queja nopa quiijto TOTECO.

Tlatzacuiltli para altepetl Damasco

23 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen Damasco: “Se hueyi majmajtli quintzquis nopa altepetini Hamat huan Arfad, pampa ya quicac-toque para hualas tlen quintlatzacuiltis. Ininyolo mojmolinis ica majmajtli queja mojmolinía nopa atl ipan hueyi atl quema huala se ajcomalacatl. 24 Altepetl Damasco ehuan majmahuise hasta tlamis ininchicahuilis, huan nochi cholose. Tlahuel majmahuise, mocuesose huan cuajcualose queja se sihuatl tlen conepiya. 25 Nopa altepetl tlen yejyetzti huan tlen temacayaya paquilistli, tlamisosolihuis huan nochi quitlahuelcahuase. 26 Ipan nochi calles tepejtose inintlacayohua nopa telpocame huan nopa soldados tlen quintzontlamiltijtoque san ipan se tonal. Queja nopa na niquijtohua niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. 27 Huan na nijchihuas ma yoli se hueyi titlil campa inepa altepetl Damasco huan ma quitlati nochi caltlanahuatili tlen Ben Hadad.”

Tlatzacuiltli para Cedar huan Hazor

28 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen nopa hueyi familia Cedar huan tlen nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Hazor tlen Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quintzontlamiltis. Yajaya quiijto para quititlanis Nabucodonosor para ma quintzontlamilti nochi tlen itztoque ica campa quisa tonati. 29 Huan quincullis nochi ininborregojhua, ininchajchaj huan nochi tlen quiipiyaj. Queja nopa TOTECO quiijto. Huan nojquiya quincullise inincamellos. Campa hueli oncas tzajtzilistli huan tlacame quiijto: “Tocualancaitacahua techyualojtoque huan techchihuiliáj tlen fiero.”

30 Huan Toteco quiijto: “Intlacame tlen tlali Hazor, xipanquisaca nochi imojuanti tlen inhuelij huan ximochololtica. Xiyaca ximotlatitij ipan huactoc tlali, pampa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quisencajtoc tlen fiero para imojuanti huan mocualtlalía para inmechtzontlamiltiqui.

³¹ “Pampa na niDIOS niquilhuijtoc Tlanahuatijquetl Nabucodonosor: Xiya, xiquintehuiti nopa tlacame tlen itztoque ica campa quisa tonati. Yajuanti itztoque ininseltitzitzi, niyon ax quema quipantiaj cuesoli. Nojquiya ax onca sequinoc altepetini ininnechca. Itztoque temachme, niyon ax moilhuaj intl monequi tepamitl o puertas. ³² Nochi inincamellos huan ininhuacaxhua, elis imoaxcahua. Huan nopa tlacame niquintitlanis campa hueli ipan nochi tlaltepectli. Huan campa hueli campa itztotij, quinajsis huejhueyi majmajtli tlen campa hueli hualas. ³³ Huan tlali Hazor elis ininchaj tepechichime. Ayoc aca itztos nopano pampa mocahuas xolejtoc para nochipa.”

Tlatzacuiltli para tlali Elam

³⁴ Quema Sedequías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá, TOTECO nechnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac ni tlajtoli para tlali Elam ehuan. Nechilhui: ³⁵ “Na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niquijtohua: Na niqintzontlamiltis nopa soldados tlen tlali Elam. ³⁶ Huan niquintitlanis nopa tlacame tlen tlali Elam campa hueli. Quena, niquintitlanis ipan campa hueli tlaltini ipan nochi tlaltepectli. ³⁷ niDIOS niquijtohua para nijchihuas para Elam ehuan ma momajmatica iniixpa inincualancaitacahua tlen quinequise quinmictise. Huan nijchihuas ma quintlamiixpolihuiltica nopa Elam ehuan pampa tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintlamiltis. ³⁸ Huan niDIOS niquijtohua para na nijtlalis nosiya para niñlanahuatis ipan tlali Elam. Huan nijtzontlamiltis inintlanahuatijca huan inintlayacancahua. ³⁹ Pero teipa ipan san iyojya tonali, sampa niqinhuacicas nopa tlacame tlen tlali Elam ipan inintlal. Queja nopa niDIOS niquijtohua.”

50

Tlatzacuiltli para tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, niitocamanalojca para tlali Babilonia, inintlal nopa caldeos. Nechilhui: ² “Xiquinyolmelahua nochi tlaltini para se tonali huetzis tlali Babilonia huan elis tlamixolejtoc. Inintotiotzi tlen itoca Marduc huetzis ipan hueyi pinahualistli. ³ Pampa motlanase tlacame tlen se tlali tlen eltoc ica norte huan hualase para quintzontlamiltiquij Babilonia ehuan hasta ax mocahuas niyon se tlatatl, o niyon se tlapiyali, pampa nochi tlacame huan tlapiyalime cholose.”

Israelitame mocuepase ipan inintlal

⁴ Huan TOTECO quijjtohua: “Huan ipan nopa tonali, nopa israelitame tlen ehuyayaj tlali Israel huan tlen ehuyayaj tlali Judá mosejcotilise huan mochoquilijtihualase, huan sentic nechtemose niininTECO Dios. ⁵ Huan israelitame tlatzintocase catlia nopa ojtli tlen huala para altepetl Jerusalén. Huan quema quinnextilijtose nopa ojtli, yajuanti quitoquilijtihualase huan ajsize ipan nopa altepetl. Huan quijjtose: ‘Ma tiyaca timosentilise ica TOTECO. Ma tijchihuaca se tlajtoli ihuaya tlen huejcahuas para nochipa huan tlen ayoc quema tiqixpanose.’

⁶ “Notlacajhua itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. Inintlamocuitlahuijcahua quincuapolojque huan teipa quintlahuelcajque ipan cuatitlamitl. Huan yajuanti más mocuapolojque huan ayoc quimatque quejatza mocuepase ipan inincorral. ⁷ Huan campa hueli campa quinpantiyayaj

inincualancaitacahua, quinmictiyayaj huan quijtohuayayaj: ‘Tojuanti ti-
jpiyay tlanahuatili para tiquintehuse israelitame queja tojuanti techpactía,
pampa yajuanti tlajtlacolchijtoque ica ininTECO, yajaya tlen xitlahuac huan
tlen ipan mochiyayayaj ininhuejcapan tatahua.’

⁸ “Pero ama notlacajhua, xicholoca tlen tlali Babilonia campa itztoque
nopa caldeos. Xiquisaca sesen imojuanti ipan inintlal queja tieliyaya
nopa tlayacanquetl tlen titlayacancuiliyaya nochi sequinoc. ⁹ Pampa
xiquitaca, na niquintlalanas miyac soldados tlen nopa taltini tlen moc-
ahuaj ica norte huan niqinhualicas para ma quitehuiquij tlali Babilo-
nia. Huan nochi yajuanti cuali quixmatij para quitequihuse cuatlam-
intl. Huan quema quimajcahuase inincuatlaminhua, nochipa ajsise campa
quinequiyayaj. ¹⁰ Huan inincualancaitacahua quitlaxtequilise tlali Babilo-
nia hasta quipiyase nochi tlen quinequise. Queja nopa niDIOS niqijtohua.

Tlatzacuilti para tlali Babilonia

¹¹ “Incaldeos tlen inquintlaxtequilijque notlacajhua, inyolpactoque. In-
motomajque queja huacaxme tlen tlacuaj campa onca cuajcuali sacatl, huan
intzajtziy ica paquili queja oquich cahuayojme. ¹² Pero imotlal campa
intlacatque huetzis ipan se hueyi pinahualistli, pampa se país tlen más fiero
tlen nochi sequinoc. Mocahuas cactoc queja huactoc tlali campa ax tleno
eli. ¹³ Tlali Babilonia mocahuas queja se huactoc tlali ipampa nohueyi
cualancayo niDIOS. Nochi tlacame tlen panose nopano momajmatise huan
quipinajtise ipampa nochi nopa tlatzacuilti tlen quiseli.

¹⁴ “Nochi intlacame ipan nopa taltini tlen mocahuaj yahualtic tlen tlali
Babilonia, ximocualtlalica para inquitehuse. Huan nochi imojuanti tlen
inhuelij inquitequihúaj nopa cuahuitoli, xiquinmajcahuilica imocuatlam-
inhua para ma quiajsis Babilonia huan tlen nopano ehuan, pampa tlajtla-
colchijtoc noixpa. ¹⁵ Xitzajtziaca chicahuac tlen nochi lados huan xiquijto-
ca: ¡Ya motemacac Babilonia! ¡Ya huetzqui nopa tepamitl tlen ica moyahualoj-
toya! TOTECO ya momacueppi ica ya. Quena, xiquinchihuilica Babilonia
ehuan senquistoc queja quinchihuilijtoque sequinoc. ¹⁶ Nochi tlacame
tlen tlatocayayaj huan tlapixcayayaj ipan mili ipan Babilonia ma choloca
tlen nopa tlali. Ma quisaca ipan nopa tlali ininhuaya nochi sequinoc
tlen achtohuiya ehuyayaj sequinoc taltini, pampa ya monechahuía nopa
tlatzacuilti para nopa tlacame tlen tlali Babilonia.”

Israelitame mocuepque inintlal

¹⁷ TOTECO quijtohua: “Israelitame itztoque queja borregojme tlen quin-
tojtocatiyohuij tecuanime hasta quinsemanaj campa hueli. Eltoc queja
achtohui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quincuaqjui, huan teipa
Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quinpostequili in-
iomiyohua. ¹⁸ Yeca ama niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua
Ma Tlatlanitij huan tlen niininTECO israelitame, niqijtohua: Na nijtlatza-
cuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi ipan itlal ihuical
queja nijtlatzacuilti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁹ Huan sampa
niqinhualicas nopa israelitame ipan inintlal para ma tlacuaca ipan nopa
tepetl Carmelo huan ipan Basán: huan para sampa ma itztoaca ica paquilstli
ipan tepetl Efraín huan ipan Galaad. ²⁰ Huan ipan nopa tonali, axaca huels
quipantis se inintlajtlacol israelitame ipan tlali Israel o tlali Judá, pampa
na niquintlapojpolhuis nopa quentzi tlacame tlen noja niqincajtos para
itztose. Queja nopa niininTECO niqijtohua.

TOTECO quitlatzacuiltis Babilonia

21 “¡Innotlatehujcahua, xiyaca xijtehuitij tlali Babilonia [50:21 O Merataim tlen elqui seyoc itoca Babilonia. Merataim quinequi quijitos ‘Ome hueltas quintlatzacuiltise.‘] huan nopa tlacame tlen Pecod [50:21 Se altepetl ipan Babilonia. Pecod quinequi quijitos ‘Lugar tlen tlatzacuiliti.‘]! Quena, xiyaca ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa tlacame tlen mosisiníaj. Xiquintlatzacuiltica huan xiquintlamixpolihuiltica senquistoc queja na nimechnahuatijtoc. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.” 22 Ma caquisti tlahuelchihualistli tlen tlatehujcayotl ipan nopa tlali, huan ma tzajtza nopa tlacame tlen quiselíaj tlatzacuiliti. 23 Tlali Babilonia tlen eltoya queja se hueyi martillo tlen quintepachoyaya nochi taltini, ama ya huetzoc huan itlacajhua tepejtoque tlachi. Tlali Babilonia ya sosolijtoc huan mocahua iselti tlatlajco tlen nochi taltini. 24 Na niquintlalili se tlaquetztlí nopa Babilonia ehuaní pampa tlahuel motehuijque nohuaya na, niDIOS, huan ax momacaque cuenta quema masique.

25 “Na nijtlapo nopa cuarto campa nicajcoci nochi notepos para ica nitlatehuis. Huan ipampa nohueyi cualancayo na nijquixtijtoc noteposhua tlen ica nitlatehuía pampa na, niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, nijpiya tequitl para nijchihuas ipan tlali Babilonia. 26 Huajca nochi imojuanti tlen initztoque huejca, xihualaca xijtehuiquij. Xijtlapoquij nochi nopa caltini campa quiajcoqui miyac tepostli. Xijhueloniquij itepa huan nochi caltini ipan ni altepetl hasta mocahuas queja se tlamontomtl tlen tetl. Huan xiquintlamimictica nopa tlacame. Ma ax mocahua niyon se. 27 Xiquinmictica nochi ininsoldados. Xiquintzontlamiltica. Niyon se tlatatl tlen tlali Babilonia ax momanahuis. Monequi nochi ma miquica pampa ya ajic hora para quitlamixolehuase tlali Babilonia.

28 “Xijtlacaquilitica tlen quijtohuaj nopa tlacame tlen cholojtejque tlen Babilonia huan momanahuijque. Tepohuilitij quejatza TOTECO Dios quintlatzacuiltijtoc nopa Babilonia ehuaní tlen quixolehuacoj itioipa.

29 “Xiquinnotzaca nochi tlen huelij quitequihuáj cuahuitoli para quimajcahuase cuatlamintli huejca. Ma quitehujquij tlali Babilonia. Ma quiyahualoca nopa altepetl para axaca huelis cholos. Xiquinchihuilí Babilonia ehuaní senquistoc queja yajuanti quinchihuilijtoque sequinoc. Pampa Babilonia ehuaní tlahuel mohueyimatque noixpa na tlen nitlatzejtzeloltic huan niininTECO israelitame. 30 Huajca nochi inintelpocahua Babilonia huetzise ipan calles huan miquise, huan nochi nopa tlatehuiani tlamimiquise.”

31 Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: “Intlali Babilonia ehuaní, tlahuel in mohueyimatij huan huajca na nimochijtoc niimoculancaitaca. Huan ya ajic hora para nimechtlatzacuiltis. 32 Nochi imojuanti ipan imotlal tlahuel in mohueyimatij huan temachtli inmotepotlamise huan inhuetzise ininhuaya nochi imoaltepehua. Axaca inmechtlanas, pampa TOTECO quitlicuiltis se hueyi tliitl ipan tlali Babilonia huan quintlatís nochi imoaltepehua.”

33 Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Nopa israelitame tlen tlali Israel huan Judá tlaijiyohuáj chicahuac pampa ininculancaitacahua quinhuaque ipan sejcoyoc para tlatequipantotij san tlapic huan ax quinequij quinmajcahuase ma yaca. 34 Pero na, niinintlamanahujca, israelitame nijpiya miyac chicahualistli. Na notoca niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Na niqinpaléhuis huan nijchihuas ma quinmajcahuase para yase huan niqinhuilicahuis ipan tlali Israel para ma mosiyajcahuase. Pero Babilonia ehuaní tlahuel majmahuise.”

³⁵ Huan TOTECO quijtohua: “Nopa tlathueijcayotl huetzis ipan nochi nopa caldeos huan ipan nochi Babilonia ehuaní. Huan niyon se tlayacauquetl huan tlanamijquetl ax momanahuis. ³⁶ Nochi nopa istlacatica tiocamanalohuaní miquire ica machete. Huan nochi nopa tlathueiani tlen más motemacaj, majmahuise quema ajsize tlacame ica machete para quintzontlamiltise. ³⁷ Nopa tlathueijcayotl quintzontlamiltis inincahuayo-jhua huan inincuacarros. Huan nopa soldados tlen sequinoc taltini tlen mosentilijtoque ihuaya Babilonia para quipalehuise, elise ax tetique queja sihuame. Huan tlen hualase quíthueijquij quínichtequilise nochi tlen quipiyaj. ³⁸ Huan hasta nopa atl ipan Babilonia nojquiya tlamihuaquis. ¿Para tlen queja nopa elis? Queja nopa elis, pampa nochi nopa tlali temitoc ica tlaixcopincayome huan teteyome tlen nopa tlacame tlahuel quínhueyimatiq.

³⁹ “Yeca ni altepetl Babilonia elis ininchajchaj nopa totome tlen ax tlapajpactique queja avestruces huan nopa tepechichime. Nopano quíchi-huase ininchajchaj nochi nopa tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali. Ayoc quema itztoquij tlacame nepa pampa nopano mocahuas xolejtoc para nochipa. ⁴⁰ Temachtli nijxolehuas Babilonia queja huejcajquiya níquinxolejqúí altepetini Sodoma huan Gomorra huan nochi sequinoc altepetini tlen eltoyaj nechca. Huan queja ipan nopa altepetini ayoc aca itztoque, queja nopa nojquiya elis ica tlali Babilonia. Ayoc aca itztoque nopano. Queja nopa nímoTECO níquijtohua.

⁴¹ “Hualase tlahuel miyac soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte. Huan ininhuaya hualahuij miyac tlanahuatiani tlen nímoTECO níquinnotztoc tlen campa hueli taltini. ⁴² Nochi yajuanti mocualtlalijtoque ica inintepos huan hualahuij para quíchihuaquij se hueyi miquistlí. Yajuanti tlahuel mosisiníaj, niyon ax tetlasojtlaj. Inintlahuejchihualis caquisti nelchicahuac queja quema molinía nopa hueyi atl. Teicneltique tlali Babilonia ehuaní, pampa nochi yajuanti hualahuij ipan inincuacarros para quíthueise. ⁴³ Pero quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia químatís tlen panos ipan itlal, momajmatis huan tlamis ichicahualis. Huan pehuas tlaíjyohuis queja se sihuatl tlen conepiya.

⁴⁴ “Na nihualas queja se León tlen quisa ipan cuatitlamitl nechca nopa atemitl Jordán huan tlalochtzi huitoni ipan nopa borregojme tlen itztoque nopano ipan potrero. Huan níquintojtocas Babilonia ehuaní tlen inintlal huan nijchihuas ma quínnahuati se tlanahuatijquetl tlen na nechpactis. Pampa axaca seyoc queja na. Axaca hueli nechnotzas na iixpa se Juez para nechtlajtlanis cuenta. Axaca se tlanahuatijquetl tlen huélis moquetzas noixpa.

⁴⁵ “Xijtlacaquilica tlachque quísencajtoc TOTECO para tlali Babilonia huan nopa caldeo tlacame campa itztoque nopano. Hasta tlen noja conetzitzi nojquiya quínhuicase ipan sejcoyoc. Huan ininchajchaj mocahuase cactoc huan nochi tlahuel majmahuise. ⁴⁶ Nochi tlattepectli mojmolinis quema huetzis Babilonia. Huan ininchoquilis caquistis hasta ipan nochi sequinoc taltini.”

51

Quintzontlamiltise Babilonia ehuaní

¹ Quej ní quijtohua TOTECO: “Na níjtlanis ipan tlali Babilonia se tla-xolejquetl para ma quintzontlamilti nochi nopa caldeo tlacame. ² Hualase tlacame tlen seyoc tlali ehuaní tlen quíntzejtzelse nopa Babilonia ehuaní queja quíntzejtzelojuaj trigo para ma quínhuica ajacatl itlasolo. Hualase tlen campa hueli taltini huan motlalanase para quíthueise ipan nopa tonali tlen

tlaijyohuilstli ipan tlali Babilonia. ³ Huan ni tlatehuiani quinmajcahuase nopa soldados tlen tlali Babilonia ica inincuatlaminhua. Huan niyon se Babilonia ejquetl ax momanahuis. Miquise huehuentziti huan telpocame, huan quintlamimictise nochi ininsoldados. ⁴ Campa hueli ipan nopa tlali nochi caldeos mocahuase mictoque. Huan ipan nochi calles tepejtose tlen miquise ica cuatlamintli. ⁵ Pampa ax niquintlahuelcajtoc israelitame tlen tlali Israel, niyon tlali Judá. Na noja niitztoc niininDios. Na niitztoc niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Nopa caldeo tlacame tlahuel tlajtlacolchijtoque ica na tlen nitlatzejtzeloctic huan niininTECO israelitame.

⁶ “Xiquisaca ipan tlali Babilonia huan ximochololtica nochi imojuanti tlen inhuelij. ¡Amo ximocahuaca nopano! Intla inmocahuase, huajca nojquiya intzontlamise quema nimomacuepas ica nopa Babilonia ehuan. Pampa na niimoTECO niquintlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua. ⁷ Babilonia eliyaya queja se caxitl tlen oro nomaco niDIOS tlen nijtequihui para nochi tlatini ipan tlattepectli ma quica tlen nocualancayo huan moihuintise hasta molocojchiuase. ⁸ Pero ama, ipan se tloochtli, huetztoc tlali Babilonia huan mochijqui cuectic. Huajca xijchoquica. Xijmacaca pajtl pampa huels noja mochicahuas.” ⁹ Huan nopa tlacame tlen sequinoc tlatini quijtohuaj: “Ya tijpajti que Babilonia, pero ax hueli mochicahuas pampa ayoc quiptiya pajtl. Huajca xijcahuaca huan xitechahuilis sesen tojuanti timocuepase ipan total campa tihualajque pampa TOTECO quititlanilijtoc tlatzacuilitli ipan Babilonia huan ajsi hasta nepa elhuicac. ¹⁰ TOTECO techchihuiliijtoc tlen xitlahuac. Ma tiyaca huan ma titlayolmelahuatij ipan altepetl Jerusalén nochi tlen cuali quichijtoc TOTECO DIOS.”

¹¹ ¡Xijtentica nopa cuatlamintli! Xiquincualtlalica imoyolixtzajcahua tlen tepostli pampa TOTECO quinnojnortoc nopa tlanahuatiani tlen tlali Media para ma quixolehuatij tlali Babilonia. TOTECO quincuepilis pampa yajuanti quintlaijyohuilitijque itlacajhua huan quijtlacojque itioipa. ¹² Xijtlalanaca nopa bandera iixco itepa Babilonia. ¡Xiquintlalica tlamocuitlahuiani ipan tepamitl! Xiquintlalica soldados campa hueli, pampa TOTECO quichihuas nochi tlen quijtojtoc quichihuas ica tlali Babilonia.

¹³ Babilonia eliyaya se altepetl nechca miyac atemitl. Quipixqui miyac ricojyotl. Pero ya ajsic hora para tlamis. ¹⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, motestigojquetzoc iselti huan quijtojtoc: “Ialtepehua Babilonia temis ica inincualancaitacahua queja elisquía se mili tlen temitoc ica chapolime. Huan quema inincualancaitacahua ya quintlantose, yajuanti tzajtze ica paquilistli. Huan nopa tzajtzilistli caquistis hasta elhuicac.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁵ TOTECO quichijchijqui ni tlattepectli ica ihueyi chichualis. Quiquetzqui campa eltoc ica itlalnamiquilis. Huan quipatlajqui elhuicactli ica itlaixmatilis. ¹⁶ Quema yajaya camati, tlatomoni nepa elhuicac. Yajaya tlen quichihua ma motlalana apoctli ipan nochi tlattepectli huan ma mochihua mixtli. Yajaya quichihua ma tlapetlani quema tlaahuetzti huan quiquixtia nopa ajacatl ipan icuarto campa quiajocui huan quititlani campa quinequi. ¹⁷ Quema tlacame quita tlen TOTECO hueli quichihua, nochi nesij tlahuel huilhuitique. Nesi queja tlapiyalime tlen ax quiptiyaj inintlalnamiquilis, pampa axaca tlanamiqui queja ya. Tlacame quinchijchihuaj tlaixcopincayome huan teteyome, pero tlen quinchijtoque tlahuel mopinahuaj pampa san tlaicajcayahuaj. Quijtohuaj para nopa teteyome elij dioses, pero ax neli. Ax

quippiyaj yolistli, niyon ax quippiyaj niyon se chichahualistli. ¹⁸ Nopa teteyome ax tleno ininpati. Nochi eltoc san istlacayotl. Huan se tonali TOTECO hualas quintlachiliqui huan quintlamixolehuas. ¹⁹ Pero TOTECO tlen ininDios israelitame, yajaya ax se teteyotl. Yajaya eli Dios tlen quichijchijqui nochi tlen onca, huan quintlapejpeni israelitame para elis iaxcahua tlen más quinicneli. Yajaya itoca: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitequihui Babilonia para quitlatzacuiltis sequinoc

²⁰ TOTECO camati tlen Babilonia: “Babilonia eltoc queja se hacha tlen ica nitlatehuis huan queja nomachete. Quena, elis queja notepos para ica niqinxolehuas tlaltini huan para niquintzontlamiltis tlanahuatiani.

²¹ Na nijtequihuis Babilonia para quintzontlamiltis soldados, cahuayos huan tlacame tlen cahuajtlejcoctoque. Quinxolehuas cuacarras huan tlen carrojtlejcoctoque. ²² Huan nojquiya nijtequihuis para niquintzontlamiltis tlacame tlen huehuentzitzitzi huan telpocame. Quintzontlamiltis coneme huan ichpocame, ²³ tlamocuitlahuiani huan ininborregojuhua, tlacame tlen quipoxahuaj tlali huan inintorjhuhua tlen tlapoxahuaj, tlayacanani tlen soldados huan tlanahuatiani.

Tlatzacuiltis para tlali Babilonia

²⁴ “Huan teipa imoixpa innoisraelita tlacajhua, niquintlaxtlahuis nopa caldeo tlacame huan nochi Babilonia ehuan i pampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuilijque notiopa ipan Jerusalén. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

²⁵ “¡Ay inBabilonia ehuan! Na niitztoc nimocualancaitaca. Initztoque queja se tepetl tlen tlahuel tetic huan inhuelij inquintzontlamiltitaj sequinoc tlaltini. Pero na nimomatlalanas para nimechtlatzacuiltis huan nimechtepexihuis tlen nopano tlahuel huejcapa campa ama initztoque. Huan nimechchihuas queja se tepetl tlen tlamitlatlatoc. ²⁶ Imoaltepe mocahuas xolejtoc para nochipa. Huan niyon se ayoc quitequihuisse nopa tetini para calchihuase. Nelia imoaltepe elis queja tlasoli para nochipa. Queja nopa niDIOS niquijtohua.

²⁷ “Xijtlalanaca se bandera queja se tlanextili para ma mocualtlalica para quitehuisse tlali Babilonia. Xijpitzaca tlapitzali para ma panquisaca nopa soldados tlen tlali Ararat, Mini huan Azkenaz. Xijtlalica se tlayacanquetl para quinyacanas nopa soldados huan xiquinhualicaca tlahuel miyac cahuayos. ²⁸ Xiquintitlanica miyac tlaltini ininsoldados huan tlayacanani para quitehuitij tlali Babilonia. Ma yaca inintlanahuatijcahua Media ica ininsoldados huan inintlayacancahua nochi nopa tlaltini tlen mocahua ininmaco.”

²⁹ Nochi tlali Babilonia mojmolinis huan mohuijhuais ica tlacuaajcualocayotl pampa TOTECO quichihuas senquistoc queja quijtojtoc quichihuilis. Babilonia mocahuas cactoc queja huactoc tlali. Niyon se tlatcatl ayoc itztos nopano. ³⁰ Nopa soldados tlen tlali Babilonia tlen más motemacayaj ayoc tlatehuáj. San mocaltzactoque ipan nopa hueyi cali tlen quitequihuiáj soldados. Tlanqui ininchicahualis, huan ama majmahuij queja sihuame. Inincualancaitacahua ya quitlatijque ininchajchaj. Huan nochi puertas tlen nopa altepetl ya quitlapanque. ³¹ Miyac tlayolmelahuani hualahuij tlen campa hueli huan quihuiáj nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Babilonia para icualancaitacahua ya quiztquiteque ialtepe. ³² Nochi ojtl campa quipano nopa atentli ya quinitzquiteque inincualancaitacahua. Ya quintlicuiltijtoque nopa huejcapantique caltini para tlatlachiyase. Huan

quihuhúaj nopa tlanahuatijquetl para se hueyi majmajtli quinitzquitoc nopa soldados tlen tlali Babilonia.

³³ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco israelitame quijtohua: “Nechcatitoc para hualase inincualancaitacahua Babilonia ehuan huan quihuitequise queja elisquía trigo para quiquixtilise itlasolo.”

³⁴⁻³⁵ Nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan tlen itztoque ipan tlali Babilonia, quijtohua: “Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlamilti tochicahualis huan techtolojtoc queja se hueyi tlapiyali. Yajaya mocuili nochi toricojyo huan techquixti tlen totlal. Huajca ama, ma tlaijiyohui tlali Babilonia ipampa nochi tlen techchihuili. Ma quiseli se tlaxtlahuili queja quinamiqui ipampa quinmicti toicnihua.”

³⁶ Huan TOTECO quinilhui Jerusalén ehuan: “Na nimechtenpalehuis huan niquincuepilis imocualancaitacahua ipampa nochi tlen inmechchihuilijque. Na nijchihuas ma huaqui ininhueya huan nochi iniamel campameya atl. ³⁷ Huan tlali Babilonia mocahuas queja se tlamontomitl tlen tetl campam itztose tepechichime. Nochi tlen quuitase tlahuel momajmatise huan niyon se tlatatl ayoc itztos nopano.

³⁸ “Amantzi nopa Babilonia ehuan tlahuel tlaij ipan inilhuilhua huan nanalcaj queja leones huan queja ininpilconehua. ³⁹ Huan quema noja ihuintitose ica tlaili, na niquincualtlalilis seyoc ilhuilt. Niquinchihuas ma tlaica hasta huetzise tlalchi queja mictoque. Huan cochise para nochipa. Ayoc quema isase. Queja nopa niDIOS niquijtohua. ⁴⁰ Huan niquinhuicas nopa Babilonia ehuan queja pilborregojtziti, oquich borregoyme huan oquich chivojme ipan nopa lugar campam quinquetzontequise.”

⁴¹ Ya huetzqui Babilonia, nopa hueyi altepetl tlen quihueyimatiyayaj tlacame tlen nochi tlaltini. Ama nochi ipan tlaltepactli momajmatíaj huan ax hueli quineltocaj intla melahuac ya huetzqui Babilonia. ⁴² Eltoc queja nopa hueyi atl motlalantoc huan hualajqui quitemitico tlali Babilonia. ⁴³ Nochi ialtepehua ya tlamisolositocque. Mocajtoc queja huactoc tlali campam axaca itztoc huan campam ax panoj paxalohuani.

⁴⁴ “Na nijtlajtolsencahuas nopa teteyotl Bel, inintotiotzi nopa Babilonia ehuan. Huan nijquixtilis nochi tlen mocuilijtoc para iaxca. Huan nochi tlacame tlen sequinoc tlaltini ayoc hualase para quihueyichihuase. Hasta nopa tepamitl tlen quiyahualohua tlali Babilonia, nojquiya huetzis.

⁴⁵ “Innotlacajhua, xiquisaca ipan nopa altepetl Babilonia. Xicholoca para inmomanahuise tlen nohueyi cualancayo quema nitetlatzacuultis nopano.

⁴⁶ Pero amo ximomajmatica quema achtohui inmechilhuise para monechcahuíaj nopa tlatehuiani, pampa sesen xihuitl iniquicaquise miyac tlamantli tlen fiero. Teipa nopa gobernadores tlen tlali Babilonia mocualanise huan motehuise. ⁴⁷ Huajca monechcahua tonali para nijtlatzacuultis nopa hueyi altepetl huan nochi iteteyohua. Quena, huetzis ipan se hueyi pinahualistli huan nopa mijcatziti tepejtose ipan calles campam hueli. ⁴⁸ Nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan tlaltepactli paquise quema nopa soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte hualase quitehuiquij tlali Babilonia. Queja nopa niimoTECO niquijtohua. ⁴⁹ Queja Babilonia ehuan quinmictijque nopa israelitame huan sequinoc campam hueli ipan ni tlaltepactli, queja nopa nojquiya miquise yajuanti.”

Tlajtoli para Judá ehuan ipan Babilonia

⁵⁰ Nochi imojuanti tlen inmomanahuijque tlen nopa tlatehuijcayotl, amo ximoquetzaca. Xicholoca amantzi quema noja onca tonali. Xiquilnamiquica

TOTECO huan xiquilnamiqui altepetl Jerusalén huan ximocuepaca nica.
 51 Imojuanti inquijtohuaj: “Tojuanti tlhuel timopinahuaj pampa nopa Babilonia ehuan quijtlacojtoque itiopa TOTECO.”

52 Pero TOTECO quijtohua: “Quena, pero ajsis tonali para niquinxolehuas nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia. Ipan nochi nopa tlali caquistis ininchoquilis nopa tlacame tlen quincocojtoque. 53 Huan yonque Babilonia tlejcosquía hasta elhuicac huan quipiyasquía tlhuel miyac chichahualistli, na niquintitlanisquía tlaxolehuani para ma quitzontlamiltica.”

Quixolehuase tlali Babilonia

54 Xijcaquica quejatza tzajtzi nopa tlacame tlen quintzontlamiltiaj ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. 55 Pampa amantzi TOTECO quixolehua tlali Babilonia. Nopa tlathuiani quitemitijtoque nopa tlali huan hualahuij chichahuac queja atl tlen mosisinia. 56 Nopa soldados ajsij ipan tlali Babilonia huan quintzontlamiltiaj nochi nopa tlacame tlen tlhuel motemacaj. Nochi initepos tlen ica momanahuiaj, quinpostequiliaj, pampa TOTECO itztoque nopa Dios tlen nelia tlaxtlahua cuali huan quintlaxtlahua sesen nopa Babilonia ehuan queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua.

57 Huan TOTECO quijtohua: “Na niquinihuintis nopa tlayacanani, tlanamiquini, gobernadores, tlayacanani tlen soldados huan tlathuiani tlen Babilonia. Huan cochise para ayoc quema isase. Queja nopa na niquijtohua ninopa tlanahuatijquetl tlen notoca: nopa DIOS Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

58 “Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Nopa tepamitl tlen tilahuac tlen quiyahualohua tlali Babilonia, quitlamihuelonise. Huan nojquiya quitlatise nopa huejhueyi puertas. San tlapic tequitique nopa tlacame sequinoc tlatlani, pampa nochi tlamantli tlen quichijchique, tlamitlatlas.”

Quititlani itlajtol Jeremías ipan tlali Babilonia

59 Quema Tlanahuatijquetl Sedequías yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis quipixqui itlapalehuijca tlen itoca eliyaya Seraías huan elqui icone Nerías, tlen elqui icone Maasías. Huan na, niJeremías, niquilhui Seraías tlen ma quichihua pampa yajaya yahuiyaya tlali Babilonia ihuaya nopa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá. 60 Na, niJeremías, niquijcuilojtoya ipan se amatl nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen TOTECO quijtojtoya amantzi quititlanis ipan tlali Babilonia huan nochi sequinoc tlamantli tlen Babilonia. 61-62 Huan na, niJeremías, niquilhui: “Quema tiajsiti ipan tlali Babilonia, xijpohuas nochi tlen niquijcuilojtoque nica huan xiquijto: ‘TOTECO, ta tiquijtojtoque para tijxolehuas altepetl Babilonia hasta ax mocahuas niyon se tlatatl huan niyon se tlapiyali nica, huan ni tlali mocahuas sosolijtoque para nochipa.’ 63 Huan teipa, quema ya tijtlamipojtos ni amatl, xiquilpili se tetl huan xijmajcahuas ipan nopa atemitl Éufrates. 64 Huan tiquijtos: ‘Quej ni amatlapohualit atzonpolihuis, nojquiya tlali Babilonia temos hasta tlatzintla huan ayoc quema motlalanis sampa ipampa nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen nijhualicas ipan ya.’”

Hasta nica tlami nopa tlajtoli tlen Jeremías quiseli tlen TOTECO huan tlayolmelajqui.

¹ Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati majtactli huan se xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan eliyaya iichpoca Jeremías tlen ehua altepetl Libna. ² Pero Sedequías quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO queja nojquiya quichijtoya Joacim tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl. ³ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá huan quinquixti tlen iixpa. Quichijqui para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ma quinquixti tlen inintlal huan ma quinhuica ipan tlali Babilonia. Huan teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

⁴ Huan ipan 15 itequi nopa metztli majtactli ipan tocalendario israelita [52:4 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Sedequías yahuiyaya para chicnahui xihuitl para tlanahuatis, Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yajqui ica nochi isoldados ipan altepetl Jerusalén huan quiyahualotoj nopa altepetl huan quitemitijque tlamontomil tlen tlali hasta itzonpac nopa tepamitl para hueli calaquisquiáj ipan nopa altepetl. ⁵ Huan quiyahualo Jerusalén para ome xihuitl hasta Sedequías yahuiyaya para majtactli huan se xihuitl tlanahuatis.

⁶ Huan ipan 9 itequi nopa metztli nahui [52:6 Ipan 18 itequi julio 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] tlen nopa xihuitl, senquistoc tlanqui nochi tlacualistli ipan nopa altepetl huan oncac se hueyi mayantli. ⁷ Huajca nopa tlacame tlen calijic ipan altepetl Jerusalén quicoyonijque nopa tepamitl. Huan ica tlayohua cholojque nochi nopa israelita soldados huan panoque ipan nopa puerta tlen elfoya tlatlajcō nopa ome tepamitl nechca nopa xochimili tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque tlen nopa altepetl yonque yahualic itztoyaj nopa caldeos. Huan motlalojtejque para tepipanose nopa miltini para ajsisquiáj ipan nopa tlamayamitl nechca atemil Jordán [52:7 O Arabá. Arabá eltoc seyoc itoca nopa tlamayamitl nechca atemil Jordán.].

⁸ Pero nopa caldeo soldados quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quitzquitoj ipan se tlamayamitl nechca altepetl Jericó, pampa nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj. ⁹ Huan quihuicaque Sedequías ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nopano quitlajtolsencajqui huan quiiyto tlachque elis itlatzacuilitl. ¹⁰ Huan nopano ipan altepetl Ribla, Nabucodonosor quichijqui para Sedequías ma quintlachilijto iconehua quema quinquechtzontequiyayaj. Huan nojquiya iixpa quinquechtzontejque nochi nopa tlacananani tlen tlali Judá. ¹¹ Teipa Nabucodonosor tlanahuati ma quixtiyolquixtica Sedequías. Huan teipa quilibijque ica tepos cadena huan quihuicaque ipan tlali Babilonia. Huan nopano quitzajque hasta mijqui.

Quitlatijque tiopamitl

¹² Huan ipan 10 itequi nopa metztli macuili ipan nopa calendario israelita [52:12 Ipan 17 itequi agosto 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Nabucodonosor yahuiyaya para majtactli huan chicnahui xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Babilonia, Nabuzaradán, nopa hueyi tlacancquetl tlen soldados hualajqui ipan altepetl Jerusalén. ¹³ Huan quitlati itioya TOTECO huan nopa caltlanahuatili huan nochi huejhueyi caltini. ¹⁴ Huan nopa Nabuzaradán quinnahuati nopa caldeo soldados tlen hualayayaj ihuaya ma quihuelonica nochi nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. ¹⁵ Teipa Nabuzaradán quinhuicac ipan tlali Babilonia

sequin nopa tlacame tlen teicneltzitzí, huan nochi tlen momanahuijque tlen nopa tlatehujicayotl. Nojquiya quinhucac nochi tlen motemactilijtoyaj ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi nopa tlacame tlen quimatiyayaj quichihuase tlen hueli tequitl. ¹⁶ Pero sequin nopa tlacame tlen más teicneltzitzí quincajqui para ma quichihuaca xocomeca miltini huan ma quipoxahuaca nopa tlali.

¹⁷ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlapanque nopa ome huejhueyi tlaquetzali tlen bronce tlen eltoya campa ipuertajyo nopa tiopamitl. Huan nojquiya quitlapanque nopa piletas tlen bronce campa quitecayayaj atl huan nopa huacaxme tlen bronce tlen eltoyaj queja inintlaquetzalhua huan nochi quihuicaque ipan tlali Babilonia. ¹⁸ Nojquiya quihuicaque nochi nopa chachapali tlen bronce, huan nopa palas tlen ica quijcueniyayaj cuanextli ipan nopa tlaixpamitl; huan nochi cucharas, huejhueyi tazas huan nopa huitzcucharas huan nochi tlamantli tlen bronce tlen quitequihuiyayaj ipan tiopamitl quema quimacayaj tlaajcahualistli. ¹⁹ Huan nojquiya quihuicaque nopa tlixictli, tlahuíl quetzali huan nopa tazas huan platos tlen senquistoc oro huan plata.

²⁰ Nopa bronce tlen nopa ome huejhueyi tlaquetzali tlen Salomón quichiqui, huan nopa piletas huan nopa huacaxme tlen eliyayaj tlatzintla elque tlahuel etique hasta axaca huelqui quinyejyecohua ietica. ²¹ Sesen tlaquetzali quipiyayaya 9 metros huan 45 centímetros ihuejcapanca. Huan inintomajca eliyaya 6 metros huan 30 centímetros. Nopa tlaquetzali eliyayaj cacahuatique huan inintilajca quipiyayayaj 8 centímetros. ²² Huan inintzonatipa nopa tlaquetzali quiyocatlalijtoyaj pano 2 metros. Huan ipan nopa lugar quinxcopintoyaj miyac granadas. ²³ Oncayaya 96 granadas ipan sesen lado huan seyoc 100 granadas quiyahualojtoyaj nopano huejcapa.

Quinhucaque israelitame campa huactoc tlali

²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quihuicac Seraías tlen eliyaya nopa hueyi totajtzi huan Sofonías, nopa totajtzi tlen eliyaya itlapalehuijca, huan eyi tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tiopamitl. ²⁵ Huan tlen nopa tlacame tlen noja motlatiyayaj ipan nopa altepetl, quinhucac se hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan chicome tlacame tlen quitlalnamic-tiyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan quinhucac nojquiya nopa tlayacanca tlaicuilojquetl tlen quinnahuatiyaya nopa soldados tlen tlali Judá huan 60 huejhueyi tlacame tlen motlatijtoyaj ipan Jerusalén. ²⁶ Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quinhucac nochi yajuanti ipan altepetl Ribla iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ²⁷ Huan nopano, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinhuitequica huan ma quinnmítica. Huan queja nopa, quintlamiquixtijque nochi Judá ehuaní tlen inintlal.

²⁸ Huan nopa tlacame tlen tlali Judá tlen quinhucaque ipan tlali Babilonia quema Nabucodonosor yahuiyaya para chicome xihuitl para tlanahuatis, elque para nochi: 3 mil 23 tlacame. ²⁹ Huan quema yahuiyaya para majtlactli huan chicueyi xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor, Nabuzaradán quinhucac 832 tlacame tlen altepetl Jerusalén. ³⁰ Huan quema yahuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor [52:30 Ipan nopa xihuitl 581 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinhucac 745 tlacame. Huajca para nochi tlen quihuicaque ipan tlali Babilonia elque 4 mil 600 tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

Quixitijque Joaquin ipan tlatzactli

³¹ Teipa quema Joaquín, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quihuicayaya 37 xihuitl para quihuicatoyaj ipan tlali Babilonia, pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia, Evil Merodac. Huan ipan 25 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan calendario israelita [52:31 Ipan 31 itequi marzo, 561 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Evil Merodac quitlasojtlac Joaquín huan quiquixti ipan nopa tlatzactli. ³² Huan quichihuili tlen cuali huan quichijqui ihuampo huan más quipacti tlen nochi nopa sequinoc tlanahuatiani tlen itztoyaj ihuaya ipan tlali Babilonia. ³³ Nojquiya quimacac se yoyomitl tlen yancuic queja quinamiqui para se tlanahuatijquetl. Huan Joaquín tlacuayaya mojmotla ihuaya nopa tlanahuatijquetl ipan imesa. ³⁴ Huan nojquiya mojmotla quimacayaya nochi tlen itechmonequi. Huan queja nopa quichihuili nochipa hasta quema mijqui.

Lamentaciones

Jeremías quichoquili altepetl Jerusalén

¹ Tlahuel iselti mocajtoc Jerusalén, ayoc eltoc queja achtohui quema temitoya ica tlacame. Ni altepetl tlen quinnahuatiyaya miyac pilaltepétziti, ama nesi queja se sihuatl tlen cahualtzi. Achtohui ni altepetl eliyaya nelia yejectzi queja iichpoca se tlanahuatijquetl, pero ama mocahua queja se tequitiquetl tlen quitequipanoltíaj ica tequitl tlen tlahuel ohui.

² Seyohual Jerusalén ehuan tlahuel chocaj queja se ichpocatl tlen tzajtzi huan temo iixayo. Chocaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen quinpixqui miyac tlacame tlen quicneliyayaj, pero teipa axaca mocahua para quiyoltlalis. Quicajtejtocue nochi ihuampoyohua. Queja nopa nojquiya nochi taltini tlen eliyayaj ihuampoyohua ni altepetl Jerusalén. Ama quicajcayajtoque huan mocueptoque icualancaitacahua.

³ Tlali Judá ehuan ama tlaijiyohuíaj campa hueli ipan sequinoc taltini. Ax huelij mosiyajcahuaj pampa quintlantoque tlen quintemojtinemiyayaj. Quena, quinitzquitocue huan quínhuicatoque huan ayoc quimatij tlachque quichihuase para momanahuise.

⁴ Tlatzitzicatoc nochi ojfli tlen calaqui ipan ni tepetl Sion. Ayoc aca itztoc para hualas ipan ilhuilt. Ipuertas campa calaqui ipan itepa ni altepetl tlatzitzicatoc. Nochi totajtzitzi chocaj. Nochi ichpocame quínhuicatoque. Tlen mocahuaj ipan Jerusalén tlahuel mocuesohuaj.

⁵ Inincualancaitacahua Jerusalén ehuan ama mochijtoque inintecohua. Moricojchijtoque ica tlen quipixtoyaj. Quena, TOTECO quitlatzacuiltijtoc ni altepetl huan nochi tlen ehuj nica pampa miyac tlajtlacolchijtoque. TOTECO quíncahuilijtoc inincualancaitacahua ma quínhuicaca inincone-hua hasta seyoc tlali.

⁶ Quixolejtoque nochi iyejca ni hueyi altepetl ipan tepetl Sion huan ayoc nesi. Tlen tlanahuatiyayaj ipan ni altepetl, ama mayantinemij queja masame tlen quitemojtinemij sacatl. Pano tlaxicojtoque hasta san moicxi-huahuatatzaj queja masame tlen ayoc hueli cholose tlen inintlapejcahua.

⁷ Yonque noja titlajiyohuíaj nica huan ayoc onca tochajchaj, tiquilnamiquij nopa tlamantli pajpatiyotlen tlen tijpixtoyaj tlen huejcajquiya. Pero quema tihuetzque ininmaco tocualancaitacahua, ax aca hualajqui techpale-huiqui. Quema tocualancaitacahua tiJerusalén ehuan quiiitaque quejatza mocajqui ni altepetl, san toca huetzcaque.

⁸ Tojuanti tlen tiehuaj Jerusalén nelia titlajtlacolchijtoque huan yeca nochi techcocolíaj. Tlen quitlepanitayayaj ni altepetl, ama quihuejcamajcahuaj. Tocualancaitacahua quiiiztoque ni altepetl queja se sihuatl xolotl tlen choca huan moicancuepa ica pinahualistli.

⁹ Tiitiztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quipiya icuej soquiyo ica itlajtlacol. Queja tlen ahuilnemiyayaj, tlacame tlen nica ehuyayaj ax moilhuijque tlachque ininpantisquía. Ax momocuitlahuijque huan yeca ama huetztoc toaltepe huan axaca itztoc para techyoltlalis.

Huan yeca niquijto: "TOTECO, xiquita quejatza techpinahuajtijtoque huan quejatza mohueyimati tocualancaitacahua. ¹⁰ Tocualancaitacahua moaxcatijtoque tlen tlahuel ipati ipan toaltepe. Tiquitztoque quejatza calajque ipan motiopa. Calactoque seyoc tlali ehuan tlen ax mitzixmatij, TOTECO. Calactoque campa ta tiqijto ax hueli calaquiise.

11 “TOTECO, nochi tojuanti tlen timocahuaj ipan Jerusalén tichocaj huan tijtemojtinemij tlacualistli. Tlen ipati tlen mocahuayaya tomaco tijpatla-toque ica tlacualistli para noja huelis tiitztose. Xijtlachili, TOTECO, quejatza timocajtoque. Xijtlachili quejatza nochi quitlajilhuíaj ni moaltepe.”

Huan niquinilhui nopa tlacame: 12 “Imojuanti tlen inyohuij ipan ojtli, ximoquetzaca huan ximoilhuaica intla onca seyoc tlatzacuiltli queja tlen tijpixtoque. Nelía chichahuac tlen techchihuilijtoc TOTECO. Techtitlanili ni tlajiyohuilistli pampa cualanqui tohuaya.

13 “Eltoc queja TOTECO quititlanqui tlen huejcapa se tlatzacuiltli tlen eltoc queja se tlitl tlen ajsitoc hasta ipan nochi toomiyo. Quisencajqui se tlaquetztlí para toixihua para ma timocuepaca tlen totlajtlacolhua. Tijmatij techtlahuelcajtoc. Titlapolohuaj ajachica.

14 “TOTECO quuilpijtoc nochi totlajtlacolhua ipan toquechtla. Quichijtoc queja se tlen quuilpia se cuahuitl ininquechtla torojme para tlixahuase huan quihuaica nopa lazo imaco. Quena, TOTECO techtlalilijtoc totlajtlacolhua ipan toquechtla queja se tlamamali huan quitlajitoc nopa lazo ininmaco tocalancaitacahua. Quichijtoc para tlamis tofuerza. Toteco techtlalijtoc ininmaco tlacame tlen tetique para techtlaxahualtise huan ax hueli timomalanacise.

15 “Toteco quintzontlamiltijtoc nochi tlacame tlen más tetique ipan toaltepe. Quichijqui ma hualaca tlen quinmictijtoque totelpocahua. Toteco ipan moquejquetzotc tiJerusalén ehuani queja se ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo. Achtohuiya nica totlal Judá nesiyaya queja se yeyectzi ichpocatl tlen aya aca quinojnotzotc.

16 “Tlahuel tichocaj pampa hualajtoc nochi ni fiero tlamantli tlen topantis. Toixiyol temitoc ica toixayo huan axaca para techyoltlalis. Axaca tlen techyolchichahuas. Nochi tlen timocahuaj ipan toaltepe tiitztoque queja tiicnotzitzí pampa techtlanque tocalancaitacahua.”

17 Tojuanti tlen tiitztoque ipan altepetl Jerusalén timomatlanalanaj ajqueya techpalehuis, pero axaca techyoltlalia. TOTECO tlanahuatijtoc para nopa tlatini tlen techyualohua ma mocuepaca tocalancaitacahua. Quiijtojtoc nochi ma techitaca tiJerusalén ehuani queja se tlamantli tlen quiiijyaj.

18 “Pero TOTECO quichihua tlen xitlahuac pampa tojuanti tlen tiehuaj nica ax tijchijtoque tlen technahuatijtoc. Nochi tlen inehuani ipan pilaltepetzitzí xinechtlacaquilica, xiquitaca quejatza titlajiyohuíaj. Totelpocahua huan toihpocahua quinhuaicaque.

19 “Queja se ahuilnenca sihuatl quintemohua nopa tlacame tlen quicneliyaj huan ax hueli quinpantía pampa quicajcayajtoque, queja nopa techcayajtoc totlajtlacolhua. Ama nochi tototajtzitzí huan huehue tlcame ya mijque ica mayantli nica ipan altepetl. Quitemojtinemiyaj tlacualistli para noja hueltosquíaj itztosquíaj, pero ax quipantijque.”

20 Huan niquilhui Toteco: “TOTECO, xijtlachili quejatza timocuesohuaj. Tijmatij quejatza toyolo tzayanisnequi. Huihuipica noiñti quema nimoilhua quejatza timohuejcamajcajtoque. Calteno temictíaj ica machete. Nica calijtic miqulistli techchia.

21 “Ne tlacame quicaquij quejatza titlahuelchihuaj, pero axaca itzotc para techyoltlalis. Nochi tocalancaitacahua campa hueli quimatij tlen topantitoc. Paquij ica tlen ta, TOTECO, titechchihuilijtoc. Ma huala nopa tonal tlen tiqijtojtoc para hualas huan ma ininpanti queja tojuanti topantitoc.

22 “Xijtlachili ta nochi tlamantli tlen fiero quichijtoque yajuanti. Xiquinchihui queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua nojquiya, queja

titechchihuilitoc ipampa totlajtlacolhua. Tlahuel tichocaj tiJerusalén ehuani. Tijmatij titlapolose.”

2

Toteco cualanqui pampa israelitame tlajtlacolchijtoque

¹ Toteco quitlapachojtoc Jerusalén ica ihueyi cualancayo tlen eltoc queja se hueyi mixtli. Quixolejtoc nopa altepetl tlen más yejyetzti ipan tlali Israel. Eltoc queja quimalacanjtoc Jerusalén tlen elhuicactli hasta tlalchi. Pampa tlahuel cualanjyaya Toteco, niyon ax quitlasojtlatoc itiopa.

² Toteco quinxolejqui nochi tochajchaj tiisraelitame [2:2 Tiiixhuihua Jacob o Israel.]. Ica se tlalochtli ica icualancayo quinxolejqui nochi tepancaltini tlen más cuali tlasencahuali para ipan timomanahuijtosquíaj. Tlalchi huetztoc nochi tlen eltoya ipan Jerusalén, nopa altepetl más yejyetzti ipan tlali Judá. Quitlamiltijtoc inintlanahuatilhua tlen itztoyaj tlanahuatiani nica huan quinpinahualtjtoc.

³ Quema tlahuel cualanqui Toteco, techquixtli nochi tochicahualis tiisraelitame. Techquixtli ima tlen techmocuitlahuyaya tlen tocualancaitacahua huan quincahuilitoc ma techtlanica. Icialancayo queja se hueyi tliit hualajtoc quixolehuaqui campa mocahuayayaj totlanahuatijcahua ipan tlali Israel.

⁴ Queja se tocualancaitaca tlen quicualtlali icuahuitol huan techcoco, Toteco quixolejtoc nochi tlen quiiitac yejyetzti. Queja se tliit, icualancayo quiajsic hasta tocalijtic tojuanti tlen tiitztoyaj ipan yejyetzti Jerusalén.

⁵ Toteco quichijqui queja elisquí se tocualancaitaca. Techzontlamiltijtoc tiisraelitame. Quinxolejtoc totequicalhua tlen eliyayaj cuajcualtzi. Quimajcahua nochi nopa huejcapantique tepancaltini tlen tlasencahuali nelcuali para ipan timomanahuisquíaj. Tlahuel quimiyaquilijtoc tocuesol tlen tiehuani ni altepetl tlen más yejyetzti eliyaya tlen nochi ipan tlali Judá.

⁶ Quixolejtoc ichaj queja se xajcali ipan mili. Quena, quixolejqui itiopa campa timosentiliyayaj. TOTECO quichijqui ma tiquilcahuaca nopa ilhuít huan nopa tonali quema timosiyajcahuayayaj para ayoc ma tiquinchihuilica cuenta. Ica icualancayo quinhuejcamajcajtoc totlanahuatijcahua ininhuaya totajtzitzi.

⁷ Toteco quitlahuelcajtoc itlaixpa campa tijmacayayaj tlaicajcahualistli. Ax quinequi quiiitas itiopa. Quitemactilijtoc ininmaco tocualancaitacahua nopa tepamitl tlen quitzacuayaya ni altepetl. Sejcocoy ehuani tlen ax quitlepanitaj TOTECO tlahuelchihuaj ipan itiopa. Caquisti queja tiisraelitame tipaquiyayaj para titlaixpiyaj ipan se ilhuít, pero ax ya.

⁸ TOTECO moillhui para quixolehuas ni altepetl Jerusalén tlen eliyaya yejyetzti. Quisencajqui quejatza quixolehuasquí huan quichijqui. Huan quema hualajque tocualancaitacahua ica ininichicahualis, nopa tepamitl tlen quiyahualohuayaya Jerusalén tlen techmanahuiyaya huetzqui tlatzintla.

⁹ Ama ni altepetl ax quiyiya puertas ipan itepa huan itepa tlen quiyahualohuayaya, san tlapojtoc mocahua. Tohueyi tlanahuatijca huan tlen quipalehuiyayaj ipan itequi itztoque ipan sequinoc taltini. Nopano ax onca itlanahuatilhua TOTECO. Tiocamanalohuani nopano ax quiselíaj tlajtoli ipan tlanextili para ma tlayolmelahuaca.

¹⁰ Nopa tlayacanani ipan altepetl Jerusalén motzontlaltémíaj huan moyoyontíaj ica tlen fiero para quinextíaj inincuesol. Mosehuíaj tlalchi huan ax

moliníaj. Telpocame tlen Jerusalén mocuahuitzomaj tlahci ica pinahualistli.

¹¹ Noixtiyol tlaxicojtoc pampa tlahuel nichocatoc. Nelía nimocuesohua. Nijmati tzayanis noyolo quema niquita para mocahua xolejtoc ni yejyectzi altepetl. Huan quema niqunita coneme huan pilconetzitzi tlen noja chichij apismiquij callejtípa, ax hueli niquijiyohuía.

¹² Nopa coneme quintlajtlaníaj innannahua: “¿Canque eltoc pantzi huan xocomeca atl para tijcuase?” Teipa huetzij mictoque ojtípa. Imaco innanna moijiyoxitíaj huan miquij.

¹³ ¿Tlachque huelis nimechilhuis, inJerusalén ehuaní, para inmoyoltlalise? Ax quema niquitztoc se tlaxolehualistli queja ni. Techcocojtoque huejcatla hasta queja ihuejcatlanca nopa hueyi atl. ¿Ajqueya huelis quichicahuas toaltepe?

¹⁴ Nopa tiocamanalohuani istlacatque ica tlen quitayayaj ipan tlanextili. Quiijtojque ax tleno topantis yonque nochi san tlen hueli tijchihuase. Ax quipannextijque tetlajtlacolhua para quicotonilijtosquíaj huan ax monecotosquíaj quihuicatosquíaj huejca para tlaijiyohuise pampa miyac tlajtlacolchijtoyaj. San teilhuijque tlamanli tlen ax neli huan quinchijque ma quineltoaca para nochi eltoya cuali ica TOTECO.

¹⁵ Nochi tlen yohuij ipan ojtli huan quiitaj Jerusalén, momatlajtlaxcalohuaj ica paquilistli para techtlaijilhuíaj. Quiquisij huan mocuaoliníaj huan toca huetzcaj ipampa tlen ipanti ni yejyectzi altepetl Jerusalén. Quiijtohuaj: “¿Ya ni nopa altepetl tlen quiijtohuayayaj para tlen más yejyectzi ipan nochi tlaltectí?”

¹⁶ Ama nochi tocualancaitacahua toca camatij huan quimahuispolohuaj toaltepe pampa xolejtoc. Motlanhuehuechotzaj ica paquilistli. Quiijtohuaj: “Ni nopa tonal tlen tijchiyayaj. Huan ama, quena, tiquitaque.”

¹⁷ TOTECO quichijqui tlen moilhujtoya para quichihuas. Tlantoc tlen quiijto itlajtol tlen techilhui hasta huejcajquiya. Quiijtojtoya para techxolehuasquíaj intla tijtlahuelcahuasquíaj, huan quena, tlaxolejqui huan ax techtlapojpolhui. Quicahuilijtoc ma toca huetzcaca tocualancaitacahua. Quinmacac hueyi chicahualistli.

¹⁸ Nochi tlacame ipan ni altepetl ma quitlajtlanica TOTECO ma techpalehui. Quena, nochi imojuanti xichocaca yohuali tonali hasta toixayo mochihuas se atemítl iixtla. Ma ax mosiyajcahua toixtiyol, xisenchocaca.

¹⁹ Ximehuaca ica tlayohua huan xitlahuelchihuaca. Sesen nahui horas quema mopatla nopa tlachixquetl ipan nopa huejcapantic tepancali, sampa xichocaca queja nochi quichihuayayaj achtohuia.

²⁰ Huan niquijto: “Xijtlachili, TOTECO, nochi tlen techchihuilijtoc timotlajcahua. ¿Tiquita cuali para tename monequi quincuase ininpilconeuhua tlen noja chichij? ¿Tiquita cuali para quinmictise totajtzitzi huan tiocamanalohuani ipan motiopa?”

²¹ “Xijtlachili inintlacayo telpocame huan huehuentzitzitzi tlen tepejtoque ojtípa. Totelpocahua huan toichpocahua quinmictijtoque ica machete. Ipan nopa tonal quema ticalanáyaya tohuaya, tiquinmicti. Tiquinmicti huan ax tiquintlapojpolhui.

²² “Tijchijtoc ma hualaca tlacame tlen fiero tlen campa hueli, queja hualasquíaj ipan se ilhuítl. Ipan nopa tonal quema ticalantoya tohuaya, axaca huelqui momanahuis para itzots. Noconeuhua tlen niquiniscalti huan niquinmocuítlahui, tocualancaitacahua quinmictijque.”

3

Jeremías motemachi ipan Toteco tlen temachtli

¹ Na se nitlacatl tlen niqitztoc nopa tlaijiyohuilistli tlen huala quema techmaquilitoc TOTECO ica cualantli. ² Nechyacantoc TOTECO campa tzintlayohuilotl. Nechchijtoc ma ninejnemi ipan ojtli tlen ax quiapiya niyon quentzi tlahuili. ³ Ayoc nechcualita. Tonaya huan yohuali nechpanhuitequiayaya ajachica.

⁴ Hasta quihuehuejtilijtoc nonacayo huan nocuetlaxo. Quipojpostectoc noomiyo. ⁵ Queja se tlatzactli TOTECO nechyahualojtoc ica cuesoli huan tlaijiyohuilistli. ⁶ Quichijqui ma niitzto ipan tzintlayohuilotl queja se tlen huejcajquiya mijqui.

⁷ Eltoc queja TOTECO nechztajtzajqui ica se tlatzactli tlen ax quiapiya canica niquisas huan nechtatatzco ica cadenas. ⁸ Yonque nijtzajtzilia ma nechpalehuiqui, ax quichihua cuenta. ⁹ Nechojtzajqui ica tetini tlen ax hueli niqixpanos. Huan quichijtoc ijilacatztic noojhui.

¹⁰ Na niquita para yajaya itzoc queja se león tlen motlatijtoc huan queja se oso tlen quinequi nechitzquis. ¹¹ Nechhuahuatatzqui tlen nopa ojtli huan nechcocototzqui huan quichijtoc ma nimajmajcamiqui. ¹² Quicuelpachojtoc icuahuitol huan nechmelac itac para ma nechajsis icuatlami.

¹³ Nopa cuatlamintli tlen nechquechili TOTECO calajqui nel huejcatla ipan noyolo. ¹⁴ Hasta noteixmatcahua noca huetzcaj. Nechtalaijilhuíaj huan huicaj tlen na ajachica. ¹⁵ TOTECO nechmacatoc miyac cuesoli. Eltoc queja nechmacatoc se tlamantli ma niqui tlen tlahuel chichic.

¹⁶ Nechixtlapachmajcahua huan nimotlancoch tlatlapatzqui hasta quichijqui ma nijtlanquechi tlen elqui queja piltetzitzi. ¹⁷ Na ayoc nijpiya yolpaquili. Niquelcajtoc quejatza quimati se tlen paqui. ¹⁸ Huan niqijto: “Ayoc temachtli. Tlantinemi nochi nochicahualis. Tlantinemi para nimotemachis ipan TOTECO.”

¹⁹ Nijsenilnamiquis nocuesol huan notlaijiyohuilis tlen nechchihui. Noselti nimomati. San tlen chichic nijyecohua nocamaco. ²⁰ Ax quema niquilcahuas ni xihuitl tlen tlahuel ohuí. Nijmati nimocuesojtinemis para nochipa. ²¹ Pero se tlamantli nijnequi niquilnamictos huan ica ni sampa nimochiyas ipan TOTECO.

²² Iteicnelilis TOTECO ax quema tlamis. Pampa hueyi iyolo tohuaya, ax techtlamitzontlamiltijtoc. ²³ Se ijnaloc moyancuilia iteicnelilis. Nelía temachtli TOTECO. ²⁴ Pero nimoyolilhui: “San TOTECO nijpiya, yeca ipan ya nimotemachis.”

²⁵ Nelía cuali TOTECO quinchihuilía tlen ipan motemachíaj. Quena, cuali iyolo ica tlen quitemohuaj. ²⁶ Monequi timotemachise huan ax timolinise iixtla. Ma san tijchiyase para ya ma techmaquixtis. ²⁷ Quema aya motlachijtoc se tellocatl, monequi motemas ica tlen quixitlahuase para quichihuas ipaquilis TOTECO.

²⁸ Ma mosehui iselti huan ma ax molinis iixtla Toteco Dios. Ma quimati para yajaya Dios tlen quiapiya tlanahuatili ica ya. ²⁹ Ma moicnonequis hasta motzonhuijtzomas tlahchi huan huelis queja nopa noja quitlapojpolhuis. ³⁰ Ma quinxetilis icampa tlen quimacanequi. Ma quiseli tlen quijtohuaj nochi tlen quinequij quimahuispolose.

³¹ Pampa Toteco Dios ax techtlahuelcahuas para nochipa. ³² Yonque yajaya techtlaijiyohuilía, nojquiya quiapiyas iyolo tohuaya pampa iteicnelilis

nelía hueyi. ³³ Melahuac ax nelía ipaquilis para techtlaijiyohuiltía huan techcuesolmaca titlacame.

³⁴ Pero tlen eliyayaj totlayacancahua fiero quinchihuiiyayaj tlen tzactoyaj ipan total. ³⁵ Ax quintlajtolsencahuayayaj xitlahuac queja monejqui iixpa Toteco Tlen Más Hueyi. ³⁶ Ax tecahuiiyayaj ma quiijtoca iixtla nopa juez tlen nelía pano queja Toteco Dios quinmacatoc tlanahuatili ma quichihuaca. Huan yajaya tlahuel ax quipacti tlen quichihuayayaj huan yeca monejqui quintlatzacuilti.

³⁷ Pampa intla Toteco Dios ax quimacas caquihuili, axaca huelis techchihuilis tlen fiero moilhujtoc techchihuilis. Tlen topanti, pano pampa yajaya tlanahuatijtoc ma pano. ³⁸ Quena, Toteco Tlen Más Hueyi quiijtohua ma huala tlen cuali queja tlen ax cuali. ³⁹ Pero titlacame pano titlajtlacolchijtoque, huajca ¿para tlen tijtlajilhuiáj Toteco quema techajsi tlen quinamiqui?

⁴⁰ Ma timomacaca cuenta nopa fiero ojtlí ipan tlen tinejnemij huan ma timoilhuica ipan toyoltipa para tlen queja nopa tijchijtoque. Huan sampa ma timocuepaca ica Toteco Dios. ⁴¹ Ma timoyoltlalanaca huan ma timomatlalanaca para timomajitose iixtla Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Ma tijnextilica tlen fiero eltoc topáni huan tlen fiero tijchijtoque. Xiquilhuica: ⁴² “Tojuanti titlajtlacolchijtoque huan timosisinijtoque moixtla. Huan ta ya techtlapojpolhuijtoc.”

⁴³ Eltoc queja Toteco Dios techyahualojtoc ica icualancayo huan noja techtepotztocatihuala. Noja techmictijtinemi huan ax techtlapojpolhuijtoc. ⁴⁴ Hasta nijmati para moyahualojtoc ica se mixtli para ax hueli quicaquis tlen tijtlajtlaníaj. ⁴⁵ Techpinahualitijtoc iniixtla nochi tlacame.

⁴⁶ Nochi tocualancaitacahua techtlajilhuiáj. ⁴⁷ Campa hueli onca majmajtli, tlaquetztli, huan tloxolehualistli. Toseltitzitzi timomatij tiisraelitame. ⁴⁸ Noixayo temo queja se atlatjli pampa quixolejtoque ni altepetl tlen tiquicneliyayaj.

⁴⁹ Nichoca huan ax hueli nimoyoltlálía pampa axaca hueli quichihuas sampa queja achtohuiya. ⁵⁰ Axaca huelis techpalehuis hasta TOTECO techlachilis tlen elhuicac huan techchihuilis cuenta. ⁵¹ Nechcocohua miyac noyolo ica tlen niquita inipantitoc ichpocame tlen toaltepe.

⁵² Yonque ax tleno nijchijtoc, nocualancaitacahua nechtemojtinenque huan nechtlaquechilijque queja se nitototl. ⁵³ Noja niyoltoc nechtlaltojque ipan se ostotl, huan ica se tetl nechixtzajque. ⁵⁴ Nopa atl nechatzonpolihuilti huan nimoilhui: “Ya nimiquis.”

⁵⁵ “Huan nimitznotzqui, TOTECO, tlen itzintla nopa ostotl tlen más huejcatla. ⁵⁶ Niquijto: ‘Xijtlaquili notos. Amo xijtzacua monacas para ax tijcaquis quema nimitztlajtlanía xinechpalehuiqui.’ ⁵⁷ Huan ta, Toteco Dios, ipan nopa tonal quema nimitznotzqui, tihualajqui huan tinechilhui: ‘Amo ximajmahui.’

⁵⁸ “Toteco Dios, ta tinechmanahuía iniixtla tlacame. Tijmaquixtía noyolis. ⁵⁹ TOTECO, tiquitztoc quejatza nitlajiyohuíía pampa ax nechchihuiíaj tlen xitlahuac. Ta tijuez, xitlatlajtolsencahua xitlahuac. ⁶⁰ Tiquitztoc nochi tlen nocualancaitacahua quisencahuaj para nechchihuilise.

⁶¹ “TOTECO, tijcactoc quejatza nechmahuispolohuaj huan quisencahuaj quejatza huelis nechpolose. ⁶² Tijcactoc inintlajtol tlen ajachica quiijtohuaj nocualancaitacahua huan quejatza moixtacacamahuíaj tlen na. ⁶³ Tijmati yonque tlen hueli tequitl quichihuaj, yajuanti san noca huetzaj.

64 “TOTECO, xiquincuepili queja tlen ax cuali quichijtoque.
65 Xiquinyoltetili huan xiquintelchihua. 66 Xiquintepotztocati ica miyac cualantli huan xiquintzontlamilti. Ma polihuica tlen ni tlaltepactli para ayoc itztose tlatzintla elhuicac.”

4

Tlanqui icualancayo TOTECO ihuaya Jerusalén ehuaní

1 Campa hueli tepejtoc tepayactli tlen itepa tiopamitl tlen achtohuiya quipixqui miyac oro. Ama nopa oro tlen mochahua ya yayahuixtoc huan ayoc petlani.

2 Huan toconehua tlen tiquinicneliyayaj huan tiqunitayayaj para más ininpati que oro, toculancaítacahua quinchijtoque queja ax tleno ininpati. Quinchihuillijque queja elisquía soqui chachapali tlen quichijtoya se soquichijquetl.

3 Hasta coyochichime quinchichitáj ininconehua, pero tojuanti tlen timocahuaj ipan ni altepetl, axaca techpalehuía. Tlafiero nochí tlen niquita. Pano fierojtique tlen techtlantoque huan teipa techcajtejtoque toselititziti. Tíitztoque queja iconehua se cuatotoli, nopa tototl tlen quincáhua iconehua ininselti ipan huactoc tlali campá ax tleno eli.

4 Ama pilconetzitzi amiquij hasta tlatzquitoc ininnenepil ipan inincholec, pero ayoc onca atl. Conème tlajtlantinemij se quentzi pantzi tlen axaca huelis quinmacas.

5 Tlacame tlen achtohuiya quicuayayaj tlen nelía cuali, ama apismictinemij ipan ojojtipa. Tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelalaxtic ama quite-mojtinemij se pan tlatlapatztlí ipan tlasoli.

6 Inintlajtlacolhua noteixmatcáhua ipan ni altepetl eltoc más miyac que inintlajtlacolhua altepetl Sodoma ehuaní, nopa altepetl tlen TOTECO huejcajquiya quixolejqui ica se tlochtli huan niyon se tlatatl ax huelqui quinpalehui.

7 Tlen achtohuiya tlanahuatíyayaj nica ipan toaltepe elque nopa tlacame tlen más cuajcualme tlen nochí totlacajhua. Itztoyaj más chipahuaque que nextli. Quena, más chipahuaque que lechi huan quipixque inintlacayo ica inincampa chichiltic ica miyac fuerza. Huelisquía tihuicaltisquía inijejca ica nopa tetl tlen itoca zafiro.

8 Pero ama yajuanti nesij más yayahuíque que tzintlayohuilotl. Axaca quinxmatisquía intla quinpantisquía ipan ojtlí. Inincuetlaxo tlatzquitoc ipan iniomíyo huan nelhuactoc queja cuatlahuejhueloli pampa mayancamictinemij.

9 Achi más cuali elqui para tlen mijque ica machete que tlen apismiquij. Más ohui huan más tlajiyohuáj tlen míquij pampa ayoc oncac niyon quentzi tlacualistli campá mili.

10 Hasta ica ininma sihuame tlen quipiyayaj cuali ininyolo quinxitiyayaj ininconehua. Quena, ininconehua elque inintlacualis para noja yoltoya quema soldados quixolehuayayaj ni altepetl.

11 TOTECO nelía cualanqui tohuaya huan quichijqui ma quisa nochí icualancayo huan ma techajsi tojuanti. Quitlati toaltepe nica ipan tepetl Sion huan quixolejqui ni altepetl hasta itzinpehualtil.

12 Ax quineltoacaque tlanahuatiani huan tlacame tlen campá hueli ehujaj ipan tlaltepactli para toculancaítacahua huelis calaquisquía ipan topuertas ipan nopa tepamitl nica altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nochi ya ni panoc pampa tlajtlacolchijque totiocamanalocahua huan totajtzitzi. Ipan ni atlepetl quitoyajtoque inieso tlen eltoyaj cuajcuali tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj. ¹⁴ Ama ni tlacame san tlamachijchintinemij queja popoyotziti ipan ojojtipa ni atlepetl. Espolitic ininyoyo hasta axaca quinequi quinitzquis.

¹⁵ Tlacame quintzajtziiltineminij: “Ximijcuenica, ax intlapajpactique. Amo xitechitzquica.” Queja nopa quijtohuaj para ma ax quinnechcahuica nopa tlacame huan quinchihuase ax tlapajpactique nojquiya. Yonque nopa tlacame cholojtehuaj hasta seyoc tlali, nopa seyoc tlali ehuan nojquiya quinilhuiaj: “Ax hueli inmocahuase para initztose nica.”

¹⁶ Icuallancayo TOTECO quinquemantoc campa hueli huan yajaya ayoc quintlachilia. Axaca quintlepanita totajtzitzi niyon ax quinicneliaj nopa huehue tlacame.

¹⁷ Ya tiixcuatque para titlachixtoque ajqueya techpalehuis. San tlapic timochiyaj ma hualaca nopa tlali ehuan tlen timoilhuijque techpalehuisquiaj pampa ayoc hueli techmaquixtiaj.

¹⁸ Tocualancaitacahua techtemohuaj campa hueli. Ax hueli tiquisase ipan calle. Nechcatitoc para techtzontlamiltise. Ayoc temachtli.

¹⁹ Tocualancaitacahua techtepotztocatineminij huan motlalohuaj nelchicahuac hasta contlanij nopa huejhueyi cuajme tlen chicahuac patlantiyohuij ipan elhuicac. Yonque ticholojtineminij iniixtla hasta cuajcuatitla, techpantiaj. Intla timotlatiaj ipan nopa huactoc tlali, techtlaquechiliaj.

²⁰ Quiitzquitoque totlanahuatijca tlen quitlapejpenijtoya TOTECO. Yajaya tlen tiquicnelijque queja toyolis, quicuique. Tiquijtojttoyaj para ica totlanahuatijca hueli timomanahuise ica tlen hueli tlali isoldados, pero ax neli.

²¹ Yonque ama inhuetzcaj huan inpaquij intlacame ipan tlali Edom nechca Uz, nojquiya inmechajsis se hueyi tlatzacuiltli. Queja se tlaili chichic tlen ohui para tiquis, TOTECO inmechtlatziyohuiltis. Nojquiya inxolome inmocahuase. Huan queja tojuanti, ayoc tleno mocahuas imoaxca.

²² Se tonal TOTECO techilhuis: “Inehuan atlepetl Jerusalén, ya tlanqui imotlatzacuiltis. Ayoc nijcahuilis ajqueya ma inmechhuicas tlen tepetl Sion para intlatequipanose ipan seyoc tlali. Pero imojuanti tlen inehuan tlali Edom, san onpejtoc nimechtlatzacuiltis ipampa nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Nijpannextis nempa nochi imotlajtlacolhua.”

5

Jeremías momajtohua para Toteco ma quincuepa ica ya

¹ Huan niquilhui TOTECO: “TOTECO, xiquilnamiqui tlen topantitoc. Xitlachelil quejatza nochi techhuetzquilaj. ² Nochi tlen eliyaya toxca ama eltoc ininmoco seyoc tlali ehuan. Hasta tochajchaj iniaxcahua tlacame tlen ax tiquinixmatij. ³ Tiitztoque queja tiicnotziti tlen mijque totatahua huan quincajteque tonanahua queja cahualme. ⁴ Hasta atl tlen eliyaya toxca, ama monequi tijcohuae. Para toca monequi tiquixtlahuae patiyoy. ⁵ Huan noja más chicahuac techtlaijyohuiltia yajuanti tlen techtlantoque. Ipan moquejquetzaj toquechtla para techmictise. Tisiyajtoque pampa techtepotztocatihualahuij huan ax hueli timosiyajcahuase. ⁶ Hasta monequi timotlaejhuilise ica nopa tlali Egipto huan tlali Asiria ehuan para tijpantise pantzi para tijcuase.

⁷ “Totatahua tlajtlacolchijque huan mijque quema aya hualayaya inintlatzacuiltis. Ama tojuanti tijseliaj tlen quinquinamiqui quiselijtosquiaj.

⁸ “Ama technahuatíaj tlatequipanohuani huan axaca aqui para techmaquixtis ininmaco. ⁹ Tlahuel mahuilili ipan tlen hueli hora quema tiquisaj para tijtemojtinemise tlacualistli ipan huactoc tlali pampa huélis techmictise tocualancaitacahua. ¹⁰ Tlatla tocueltlaxo queja tiitztosquíaj ipan horno pampa timiquij ica mayantli tlen tnechtotoncamaca. ¹¹ Ipan ni altepetl Jerusalén, ipan tepetl Sion, huan ipan nochi ni tlali Judá tocualancaitacahua quinpinahualtíaj tosihuajhua huan toichpocahua. ¹² Totlanahuatijca itlapalehujicahua quincuahuiyonijque ica ininhueyimacpil. Ax quintlepanitaque totlacajhua tlen huehuentzitzí. ¹³ Tlacame tlen tetixtoque, quintisiltíaj, huan telpocame tlaxicohuaj pampa quinnelcuajcuahuiltíaj.

¹⁴ “Ayoc aquíj huehuentzitzí tlen mosehuíaj para camatise campa ipuerta itepa toaltepe. Ayoc aca quicaqui tlen huicaj telpocame. ¹⁵ Ayoc tijpiyaj paquilistli ipan toyolo. Achtohuiya timijtotiyayaj ica paquilistli, pero ama nochi mocueptoc choquistli. ¹⁶ Ya tlantoc iyejca toaltepe huan totlanahuatil. Tiitztoque queja se tlanahuatijquetl tlen quiquixtilijtoque icorona huan campa tlanahuatiyaya. Titeicneltique tiisraelitame, pampa miyac titlajtlacolchijtoque. ¹⁷ Yeca tojuanti fiero tijmatij ipan toyolo huan titlapolohuaj. Ayoc hueli titlachiyaj cuali. ¹⁸ Ni tepetl Sion mocajtoc tlatzitzicatoc. Nochi quistejtoque. Campa moquetzayaya altepetl Jerusalén ama nemij cayochime.

¹⁹ “Pero ta, TOTECO, para nochipa titlanahuatis. Tiitztos ipan mosiya ipan elhuicac huan tijpiyas nochi tequihuejcajotl hasta toixhuihua quipiyase iniixhuihua huan para nochipa. ²⁰ Amo xitechilcahua para nochipa. Ya miyac xihuitl quipiya para ax titechilnamictoc. ²¹ TOTECO, xitechcuepalti tlen tlajtlacoli para sampa ma timitztoquilise. Xijyancuili toyolo para sampa ma eli cuali queja achtohuiya. ²² O ¿huélis ta titechhuejcamajcajtoc? ¿Huélis noja tlahuel ticualani tohuaya?”

Ezequiel

Se tlanextili tlen itlatlanex TOTECO

¹⁻³ Quema na, niEzequiel, nijpiyayaya 30 xihuitl, niquitac se tlanextili tlen Toteco Dios. Elqui ipan 5 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario [1:1-3 Elqui 31 itequi julio ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para macuili xihuitl quiquixtjtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan totlal huan quihuicatoyaj Babilonia. Na, niEzequiel se niisraelita totajtzi tlen niicone Buzi, niitztoyaya ininhuaya nopa sequinoc israelitame tlen tocualancaitacahua techquixtjtoyaj tlen totlal huan techhuicatoyaj ipan tlali Babilonia. Huan tiitztoyaj iteno nopa atemiltl Quebar ipan nopa tlali quema elhuicactli tapojtihuetzqui, huan niquitac se tlanextili tlen TOTECO huan nijmatqui TOTECO nechitzqui ica ima.

⁴ Ipan ni tlanextili, niquitac para tlaajacayaya ica norte huan nopa hueyi ajacatl monechcahuiyaya campa na. Huan iixpa hualayaya se hueyi mixtli tlen tlapetlaniyaya huan tlahuiyaya queja se hueyi tlitl. Huan iijtico nopa mixtli quipixqui se tlitl tlen petlaniyaya queja quema tlatla nopa tepostli bronce. ⁵ Teipa tlatlajco tlen nopa mixtli monextijque nahui tlen yoltoque tlen nesiyayaj queja se tlatatl. ⁶ Sesen yajuanti quipiyayaya nahui ixayac huan nahui ieltlapal. ⁷ Huan ininmetz eliyaya xitlahuac queja tlacame ininmetz. Pero iniicxihua quipiyayayaj iniisti huan elqui queja iniicxihua becerros. Huan iniicxihua petlaniyayaj queja nopa tepostli bronce. ⁸ Huan itzintla sesen inieltlapal, quipiyayaj ininma queja tlacame ininma. Sesen tlen ni tlen yoltoque, quipiyayaya nahui ixayac huan nahui ieltlapal. ⁹ Nochi nopa nahui tlen yoltoque mosajsalohuayayaj ica inieltlapal se ica se seyoc. Huan niyon se ax monequi moicancuepas para nemise pampa ica nahui ixayac campa hueli yohuiyayaj elqui iixmelac se ixayac. ¹⁰ Sesen tlen yajuanti quipiyayaya se lado ixayac se tlatatl ica iixpa. Huan sesen ica inejmatl tlen itzonteco quipiyayaya ixayac se león. Huan iarravesco itzonteco sesen quipiyayaya ixayac se toro. Huan iica sesen itzonteco quipiyayaya ixayac se cuajtli. ¹¹ Queja nopa elque ininxayac. Huan sesen quipixqui nahui ieltlapal. Ome ieltlapal quipatlahuayaya para ica mosajsalos ica seyoc tlen yoltoque ipan sesen ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal tlen sesen quipixqui quitzacuayayaj inintlacayo. ¹² Huan campa nopa cuali tonaltzi quintitlaniyaya, yonque ica norte, ica sur, ica campa quisa tonati o ica campa oncalaqui, nopano yohuiyayaj san xitlahuac ica iniixpa, niyon ax monequi moicancuepase.

¹³ Huan inintlachiyalis nopa nahui tlen yoltoque eliyaya queja tlicoli tlen xahuantoc o queja tlicuahuitl. Elqui queja tlitl quisayaya tlen sesen huan yohuiyaya para seyoc tlatlajco tlen yajuanti. Huan nopa tlitl petlaniyaya nelchicahuac. Huan tlatlajco tlen nopa tlitl quisayaya tlapetlanilotl. ¹⁴ Huan nopa nahui tlen yoltoque yohuiyayaj canajya huan mocuepayayaj queja tlapetlanilotl.

¹⁵ Quema noja niquintlachilijtoyaya nopa nahui tlen yoltoque, niquitac nahui ruedas tlen motlalijtoyaj tlalchi huan sesen elqui nechca se tlen nopa nahui tlen yoltoque. ¹⁶ Nopa nahui ruedas nesiyaya san se huan nesiyaya queja elisquía tlachijchihuali ica nopa yejyectzi tetl crisólito. Sesen tlen nopa ruedas quipixqui seyoc rueda tlen calactoya iijtic huan quicruzmacatoya. ¹⁷ Huan hueliyayaj yohuij ica campa hueli tlen nopa nahui lados huan ax monequiyaya moicancuepase. ¹⁸ Huan yahualtic sesen nopa nahui ruedas

quipyayayaj itencuayo inintejtено seyoc rueda tlen huejcapantic hasta femajmati. Huan campa hueli ipan itejteno sesen rueda quipixqui miyac iixtiyolhua.

¹⁹ Huan quema nopa nahui tlen yoltoque nemiyayaj, nopa ruedas yohuiyayaj inihuaya. Huan quema motlalanayayaj tlen tlalchi, nopa ruedas nojquiya motlalanayayaj. ²⁰ Huan campa nopa cuali tonaltzi yohuiyayaj, nopa nahui tlen yoltoque yohuiyayaj huan nojquiya yohuiyayaj nopa ruedas. Elqui pampa itonal sesen nopa nahui tlen yoltoque eltoya ipan nopa ruedas. Huan yeca campa yohuiyayaj sesen itonaltzi ipan nopa ruedas, nojquiya yohuiyayaj nopa nahui tlen yoltoque. ²¹ Huan quema nopa nahui tlen yoltoque mijcueniyayaj, nopa ruedas nojquiya mijcueniyayaj. Huan quema yajuanti moquetzayayaj, nopa ruedas nojquiya moquetzayayaj. Huan quema nopa nahui tlen yoltoque tlejcoyayaj tlen ni tlaltēpatli, nojquiya tlejcoyayaj nopa ruedas pampa itonal sesen tlen yoltoque itztoya ipan nopa ruedas. ²² Huan inintzonatipa yajuanti tlen yoltoque, nesiyaya se tlamantli queja elhuicactli. Huan petlaniyaya queja nopa yejyetzti tetl cristal. Huan nopa tlamantli queja elhuicactli patlajtoya inintzonatipa. ²³ Huan tlazintla nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli, ieltlapal sesen nopa nahui tlen yoltoque mopatlajtoya para ica quiajisis ieltlapal nopa seyoc tlen itztoyaj ipan sesen lado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal, sesen tlen yajuanti quitzacuayaya tlen ya itlacayo. ²⁴ Huan quema nopa nahui patlantiyohuiyayaj, inieltlapal chicahuac caquistiyaya queja quema momonía nopa hueyi atl ipan xali. O caquistiyaya queja itos Toteco Tlen Quiya Nochi Chicahualistli. O caquistiyaya queja tzajtzayayaj miyac soldados tlen tlhuel quipyayayaj fuerza. Huan quema moquetzayayaj nopa nahui tlen yoltoque, quitemohuiyayaj inieltlapal. ²⁵ Huan quema moquetzque huan quitemohuijtoyaj inieltlapal, camatqui se tlen itztoya más huejcapa tlen nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli inintzonatipa.

²⁶ Huan más huejcapa tlen nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli tlen eltoya inintzonatipa, nesiyaya se yejyetzti siya queja campa mosehuía se Tlanahuatijquetl. Huan nesiyaya queja elisquía tlachijchihuali nopa siya ica nopa yejyetzti tetl tlen azultic huan itoca zafiro. Huan ipan nopa siya tlen eltoya huejcapa itztoya se tlen nesiyaya queja se tlatatl. ²⁷ Huan tlen itzinquechtla para huejcapa nesiyaya queja nopa tepostli bronce tlen tlahuiyaya queja quipixqui tlił ijtico. Huan tlen itzinquechtla para tlazintla nesiyaya queja se tlilelemectli tlen tlahuiyaya tlhuel chicahuac. ²⁸ Huan yahualtic tlen ya chicahuac tlahuiyaya se tlamantli queja nopa acosamalotl tlen monextía quema huetzi atl. Queja nopa nesiyaya itatlanex TOTECO. Huan quema niquitac, nihuetzqui tlalchi ica noxayac huan nijcajqui itos tlen nechcamahuiyaya.

2

TOTECO quinojnotzqui Ezequiel huan quitequimacac

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, ximoquetza huan nimitzcamahuis.”

² Huan quema noja nechcamahuiyaya, Itonal calajqui ipan na huan nechchijqui ma nimoquetza. Huan nijtlacaquili tlen nechcamahuiyaya. ³ Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, na nimitztitlani campa itztoque nopa israelitame. Yajuanti tlhuel nechixpanotoque huan mosisinjtoque noca na. Tlen huejcajquiya, inintatahua tlajtlacolchijque noixpa huan ama hasta ni tonali iniixhuihua quisenhuiquilaj moicancuepaj ica na. ⁴ Yajuanti nelía tetic ininxayac huan tlhuel yoltetique. Pero na nimitztitlantoc para

xiquinpohuiliti notlajtol. Xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua, huan teipa xiquinilhui nopa tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc. ⁵ Huan tijpantis para yajuanti tlahuel mosisiníaj, pero yonque quitlacaquilise o ax quitlacaquilise, para nochipa quuilnamictose para oncac se tiocamanalojquetl tlatlajco yajuanti.

⁶ “Tlacatl, amo xiquinimacasi nopa tlacame, nyion amo xiquinimacasi inintlajtol yonque mitzcocosquía queja se huitztli o queja inintencococa colomé. Amo xiquimacasi inintlajtol, nyion inincualancayo pampa ya tijmati para tlahuel mosisiníaj. ⁷ Monequi tiquinilhuis notlajtol nochi nopa tlacame yonque quitlacaquilise o axtle, pampa nelía mosisiníaj. ⁸ Huajca, tlatatl, xijtlacaquili tlen nimitzilhuía ama. Amo xipehua ximosisini queja yajuanti. Ta xijtlapo mocamac huan xijcua tlen nimitzmacas.”

⁹ Huajca nitlachixqui huan niquitac se tlen quixitlajtoya ima campa na huan imaco quipixtoya se amatl mimilijtoc. ¹⁰ Huan yajaya quitlapo nopa amatl mimilijtoc huan niquitac para ica iijtic huan ipani ijcuilijtoc miyac mi-jcahuicatl huan tlajtoli tlen teyolmelahua tlen cuesoli huan tlen tlatzacuiltili tlen huala.

3

¹ Huan yajaya nechilhui: “Tlacatl, xijcua tlen nimitzmaca. Xijcua ni amatl mimilijtoc huan teipa xiya huan xiquinilhuiti israelitame ni tlajtoli.”

² Huajca na nijtlapo nocamac huan nechchihuaiti ma nijcua nopa amatl mimilijtoc. ³ Huan nechilhui: “Tlacatl, xijcua nochi nopa amatl hasta temis nochi moijti huan nochi mocuitlaxcol.” Huajca na nijcuajqui. Huan ipan nocamac nijmatqui tzopelic queja sayolnectli.

⁴ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, xiya campa nopa israelitame tlen ininhuaya tiztztoc huan xiquinyolmelahuaiti nochi notlajtol. ⁵ Na ax nimitztitlani ica seyoc tlamanltli tlacame ipan se tlali tlen mopantíaj huejca o campa ax huelis tijmachilis inintlajtol. Nimitztitlani campa israelitame. ⁶ Nyion ax nimitztitlani campa miyac tlamanltli inieso tlacame tlen camatij tlajtoli tlen tlahuel ohui. Pero intla nimitztitlanisquía ica tlacame queja nopa, yajuanti, quena, quineltocasquíaj notlajtol. ⁷ Pero nimitztitlani campa israelitame, huan yajuanti ax quinequise mitztlacaquilise pampa ax quinequij nech-neltocase. Nelía tetic ininxayac huan tlahuel yoltetique. ⁸ Pero xiquita, na nojquiya nimitzchijtoc moxayac tetic queja yajuanti huan nimitzchijtoc tiyoltetic queja yajuanti. ⁹ Na nimitzchijtoc titetic queja tetl. Huajca amo xiquinimacasi. Yonque yajuanti nesisquíaj ixcualantoque pampa nelía tlahuel mosisiníaj, amo xiquinimacasi.”

¹⁰ Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, achtohui xijcahuili para nochi ni notlajtol ma calaquí ipan moyolo. Huan xijtlacaquili ica miyac cuidado. ¹¹ Teipa xiya campa moisraelita icnihua nopano tlen quinquixtijtoque ipan inintlal, huan xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Huan elis ipan inincuenta intla quitlacaquilise o axtle.”

¹² Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan noica nijcajqui tlaquisti queja quema mojmolinía tlali. Huan nopa tlen caquistiyaya quijitohuayaya: “Ma tijhueyichihuaca TOTECO huan ihuextilis nopano campa yajaya itztoc.” ¹³ Nojquiya nijcajqui tlaquistiyaya pampa yajuanti tlen yoltoque moajsiyayaj se ica seyoc ica iniéltlapalhua huan mojmoliníayaj nopa ruedas tlen eltoyaj iniixmelac. Huan tlen caquistiyaya eliyaya chichahuac queja quema tlali mojmolinía.

¹⁴ Huan Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac. Huan niyajqui achi niyolquentzi huan nicualantoc, pero TOTECO nechitzquiyaya chicahuac ica ima. ¹⁵ Huan nechhuicac altepetl Tel Abib ipan tlali Babilonia hasta campa itztoyaj nopa israelitame tlen quinquixtijtoyaj tlen inintlal. Ni altepetl mopantiyaya nechca nopa atemiltl Quebar. Huan nimosehui campa yajuanti mosehuijtoyaj huan nopano nimocajqui chicome tonali. Nimomajmatiyaya huan ax nijmatiyaya tlachque monequi nijchihuas.

TOTECO quitlali Ezequiel queja tlamocuitlahuijquetl para israelitame

¹⁶ Huan quema tlanqui nopa chicome tonali, TOTECO nechilhui: ¹⁷ “Tlacatl, na nimitztlajitoc queja titlamocuitlahuijquetl tlen israelitame. Huajca quema tijtlacaquilis se tlajtoli tlen na, monequi nimantzi tiquinyolmelahuas nopampa na. ¹⁸ Quema niquinilhuis tllacame tlen fiero innemilis para temachtli monechahuá nopa hora para miquise; pero ta ax tiquinilhuis notlajtol para ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacol huan noja itztose, yajuanti miquise ipampa inintlajtlacolhua, pero elis ta mocuenta quema nimitztlajtlanis ipampa ininmiquilis. ¹⁹ Pero intla ta tiquinyolmelahuas para fiero ininpantis intla ax moyolcuepase huan yajuanti quisenhuiquilise tlajtlacolchihuase, niyon ax quinequise moyolcuepase, huajca temachtli miquise ipampa inintlajtlacolhua, pero ta tijmanahuis moyolis pampa tijchijqui tlen nimitzilhui. ²⁰ Intla se cuali tlatatl pehua quichihua tlen fiero, huelis nijtlalis se tlaquetztlil para ya para ica ma moyolcuepa. Pero intla ax tijyolmelahuas, yajaya miquis ipan itlajtlacolhua huan axaca quilmamiquis nopa cuali tlamantli tlen quichijqui achtohuiya. Pero ta nimitztlajtlanis cuenta ipampa imiquilis pampa ax tijyolmelajqui. ²¹ Pero intla ta tijyolmelahuas para ma moyolcuepa huan yajaya nella moyolcuepas, huajca yajaya quisenhuiquilis itztos huan ta nojquiya tijmanahuis moyolis tlen tlatzacuiltilistli.”

Ezequiel mocajqui nonotzi

²² Huan teipa TOTECO sampa quitlali ima ipan na huan nechilhui: “Xiya ipan nopa tlamayamilt huan nopano nicamatis mohuaya.” ²³ Huajca nimoquetzqui huan niyajqui, huan nopano nojquiya niqitac itlatlanex Toteco. Huan eliyaya ihuical ica nopa tlen achtohuiya niqitac nechca nopa atemiltl Quebar. Huan nihuetzqui tllalchi ica noxayac.

²⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan na huan nechquetzqui. Teipa nechcamahui huan nechilhui: “Xiya, xicalaquiti ipan mochaj huan ximocaltzacua. ²⁵ Huan na nijchihuas para ma mitzilpica ica lazo huan queja nopa ayoc huelis tiquisas. ²⁶ Huan nijchihuas para monenepil ma pepechihui ipan mocamachal huan timocahuas tinonotzi. Huan ax tihuelis tiquinajhuas ni tllacame pampa tlahuel mosisiníaj. ²⁷ Pero sesen huela quema nijnequis nimitzmacas se tlajtoli, nijmalacanis monenepil huan nimitzchihuas xicamati, huan tiquinilhuis para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua huan teipa tiquinilhuis nopa tlajtoli tlen nimitzmacatoc. Huan tlen quinequise quitlacaquilise nopa tlajtoli, ma quitlacaquilica; huan tlen ax quinequise quitlacaquilise, ma ax quitlacaquilica pampa yajuanti tlahuel mosisiníaj.

4

Ezequiel tlayolmelahuas para quitlanise Jerusalén

¹ “Huan ama, tlatatl, xijcui se hueyi soqui tabique huan xijtlali moixpa. Huan ipani xiquixcopina nopa altepetl Jerusalén. ² Teipa xiquinixcopina

soldados queja quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan xiquixcopina se tlamontomitl tlali tlen ipan tlejcosse nopa tlatehuiani para huelis quipanose itepa nopa altepetl para calaqueise. Huan nojquiya xiquixcopina tomahuac cuahuil ica lazos para ica quicoyonise nopa tepamitl. ³ Teipa xijcui se tepostli tlen huehueyac, patlahuac huan tilahuac huan xijtlali tlatlajco tlen ta huan nopa altepetl queja elisquía se tepamitl. Huan ta ximotlali iixmelac huan xijchihua queja elisquía tijtehuía nopa altepetl queja quichihuase inin-cualancaitacahua. Nochi ya nopa eltoc se tlanescayotl para nopa israelitame para quinnextilis tlen panos.

⁴ “Teipa ximoteca ica moelchiqui tlen moarravesco huan xijpixto mopani inintlajtlacolhua israelitame nochi tonali quema queja nopa timocahua.

⁵ Huan queja nopa timocahuas huan tijpixtos inintlajtlacolhua para 390 tonali. Elis se tonali para sesen nopa 390 xihuitl tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Quema ticaxitis, teipa ximotecas ica moelchiqui tlen monejmatl para 40 tonali para tijnextis quesqui xihuitl huejcahuas inintlazacuiltl nopa israelitame tlen ehuan tlali Judá. Sesen tonal quixnextis se xihuitl.

⁷ “Huan xijsenhuiquili tiquixnextis quejatza quiitzquise altepetl Jerusalén quema timotectoc ipan monejmatl. Xijxolohui moajcol huan moma para quiixnextis para nimantzi hualase tlen quitehuse nopa altepetl ica miyac chichahualistli. Huan xitlaylomelehua tlachque panos. ⁸ Huan na nimitzilpis ica lazos para ax tihuelis timocepas ica seyoc tlali hasta ya ticaxitijos nochi nopa tonali tlen monequi queja nopa titlajiyohuis.

⁹ “Xiya xijcui trigo, cebada, etl huan avena huan nojquiya habas huan nopa siltic etl. Huan nochi xijtlali san sejco ipan se comitl. Huan ipan nopa 390 tonali quema timotectos ica moarravesco, xijcua pantzi tlen tlachijchihuali ica ni tlamantli. ¹⁰ Motlualis tlen tijcuas monequi elis tlajejyecoli huan quipiyas nechca 220 gramos ietica para se tonal. Huan tijcuas se quentzi tlen nopa tlacualistli ipan nopa horas ipan se tonal tlen na nimitzilhuis. ¹¹ Huan nopa atl tlen tiquis nojquiya monequi elis tlajejyecoli huan san huelis tiquis se tlajco litro atl para se tonal. Nojquiya tiquis moa ipan nopa horas ipan se tonal quema na nimitzilhuis. ¹² Mojmotla xijcuatlali nopa harina para tijchihuas pantzi tlen cebada tlen tiquicxitis san ipan cuanextli. Huan tiquicxitis inixpa nochi nopa tlacame ipan tlitl tlen tijchihuas ica tlaca cuitlatl tlen huactoc. Huan queja nopa tijcuas nopa pantzi.”

¹³ Huan TOTECO quijto: “Queja nopa tijchihuas para tijnextis quejatza quicuase pantzi tlen ijtlacajtoc ipan sequinoc tlatini campa niquintitlanis nopa israelitame para ma itztotij queja sejcoyoc ehuaní.”

¹⁴ Pero na niquilhui: “¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Ax quinamiqui nijtequihuis tlaca cuitlatl. Ipan nochi nonemilis ax quema nimochijtoc ax nítlapajpactic ica tlamantli tlen soquiy moixpa. Hasta quema niconetzi huan hasta ama ni tonal, ax quema nijcuajtoc se tlapiyali tlen mijqui ica cocolistli, o tlen cocojtoc, o tlen quitzontlamilti seyoc tlapiyali. Huan ax quema nijcuajtoc se tlapiyali tlen totlanahuatil quijtohua ma ax tijcuaca.”

¹⁵ Huajca TOTECO nechilhui: “¡Cualtitoc! Huajca nimitzcahuilis tijtequihuis huacax cuitlatl huan ax tlaca cuitlatl.”

¹⁶ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, tlen tijchihuas quixnextis para na nijchihuas para ax oncas tlacualistli ipan altepetl Jerusalén. Huan inintlacualis quinyejyecohuilise ica miyac cuidado huan quicuase ica cuesoli. Huan nopa atl nojquiya quiyeyecose huan quise ica hueyi majmajtli pampa tlantiyas. ¹⁷ Na nijchihuas para ma ax onca tlacualistli, niyon atl, huan san

mosentlachilise se ica seyoc ica majmajtli. Huan ipampa inintlajtlacolhua, inintlacayohua nenpolijiyase yonque noja yoltoque.”

5

Se tlanextili tlen nopa tlatzacuiltistli tlen huala

¹ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ama xijcui se machete tlen nelía tlatequi huan xijtequihui queja elisquía se navaja tlen quitequihuía se texinquétl. Huan ica ya nopa xijtequi motzoncal huan motentzo. Teipa xijcui se balanza huan xijjejyeco nopa motzoncal ica eyi tlamontomítl.

² Xijcui se tlen nopa eyi tlamontomítl tlen tzoncali huan xijtlali tlatlajco tlen nopa mapa campa tiquixcopintoc altepetl Jerusalén. Huan quema ya tlantos motlajiyohuilis, xijtlali nopa tzoncali. Huan seyoc tlen nopa eyi tlamontomítl tlen tzoncali, xijsemana campa hueli ipan nopa mapa huan teipa xijhuejhuelo ica se machete. Huan nopa tlamontomítl tlen tzoncali tlen mocahua xiquijtzelo ajacatipa, pampa ica nomachete niquintojtacas nopa tlacame huan niquinsemanas campa hueli. ³ San xicajcocui se ome tlen nopa tzoncali huan xiquilpi iyecapa moyoyo. ⁴ Teipa xijcui se ome tlen nopa tzoncali tlen ticajcóctoc huan xiqinmajcahua ipan nopa tlił para ma tlatlaca. Huan tlen nopano quisas se hueyi tlił tlen quintlatis nochi israelitame.

⁵ “Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nochi ya ni tlen tijchihuas quixnextía tlen ininpantis nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. Na nijtlalijtoc tlił Israel tlatlajco nochi tlatini huan niquintlali nopa sequinoc tlatini yahualtic. ⁶ Pero nopa tlacame ipan Jerusalén quitlahuelcajtoque notlanahuatil huan quichijtoque tlen más fiero que nopa tlacame ipan sequinoc altepetini huan tlatini tlen mocahuaj nechca. Ax quinequiyayaj quitlepanitase nopa miyac tlanahuatili tlen niquinmacac para quichihuase.

⁷ “Huajca xiquinilhuiti para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa ax quinequiyayaj quineltocase notlanahuatilhua huan noleyes huan quichijtoque tlen más fiero que nopa sequinoc tlacame tlen itztoque ininnechca, ⁸ na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimochihuas niñinculancaitaca. Huan niquintlatzacuiltis huan quintlachilise nochi nopa tlacame tlen nopa sequinoc tlatini. ⁹ Huan pampa quinhueyichijtoque totiotzitzitzi, niquintlatzacuiltis ica se tlatzacuilti tlen tlahuel fiero, tlen ax quema nijchijtoc ica sequinoc huan ax quema sampa nijchihuas. ¹⁰ Nochi mayanase ipan Jerusalén hasta sequin tetatme quincuase ininconeuhua huan nojquiya sequin coneme quincuase inintatahua. Huan tlen mocahuase yoltoque campa yajuanti, niquinsemanas huan niquintitlanis ipan campa hueli tlatini para ma itztotij queja sejcayoc ehuanı.

¹¹ “Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili huan ya ni tlen niqijtohua para Jerusalén ehuanı: Nimechtzontlamiltis pampa inquichijtoque ax tlapajpactic notiopa. Inquincalajijtoque totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome nopano huan nopano inquichijtoque miyac tlatantli tlen fiero. Huajca ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechcahuilis incholose. ¹² Nimechtlalis nochi imojuanti ipan eyi pamitl. Tlen itztoque ipan nopa achtohui pamitl miquise ica mayantli huan ica cocolistli. Ipan nopa ompa pamitl nochi miquise ipan tlatehuijcaoytl ininmaco ininculancaitacahua. Huan tlen itztoque ipan nopa expa pamitl na niquintojtacas ica machete huan niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlatini. ¹³ Huan ica ya nopa tlamis nohueyi cualancayo. Huan quema ya nimoyoltlajijos, nochi israelitame nopano

quimachilise para na, niDIOS, tlen niquincamahuiyaya huan para melahuac nitelatzaucultía queja niqijtohua.

¹⁴ “Na nijtlamixolehuas altepetl Jerusalén huan nochi imojuanti tlen nopano initztoque. Huan nochi tlacame ipan nochi taltini tlen inmechyahualojoque huan nochi tlen panose nopano quitase para tlamitlasosolijto huan inmechpinahualtise. ¹⁵ Huan tlacame ipan nochi taltini tlen inmechyahualohuaj san inmechhuetzquilise, inmechtlaijilhise huan inmechpinajtise. Huan nochi tlacame quiifase quejatza tlahuel chicahuac niquintlatzaucultía tlacame ipan se tlali ica nohueyi cualancayo. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹⁶ “Nimechtitlanilis se mayantli tlen elis tlahuel chicahuac para inmechmictis. Quena, nopa mayantli más mohueyilis hasta ayoc oncas niyon se panpayaxtli para inquicuase hasta inmiquise. ¹⁷ Huan nojquiya nimechtitlanilis tecuanime para quincuase imoconeua. Huan nimechtitlanilis cocolistli tlen temictía huan nimechtitlanilis imocualancaitacahua tlen inmechmictise ipan tlatehujcayotl. Na niDIOS niqijtojtoc.”

6

TOTECO quixolehuas tiocaltzitzi ipan tepetini

¹ Huan sampa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa eltoc nopa tepetini ipan tlali Israel huan xiteyolmelahua tlachque ininpantis. ³ Huan quej ni xiqijto: ‘Xijtlacaquilica tlachque ininpantis nochi ni tepetl, tlachiquli, atemitl huan tlamayamitl ipan tlali Israel. Ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Na niDIOS nijchihuas ma huala tlatehujcayotl ipan nochi tepetini para nijxolehuas nochi tiocaltzitzi. ⁴ Na niquintlamixolehuas nochi tlaixpamitl tlen tlacajcahualistli huan nojquiya nopa tlaixpamitl campa israelitame quinpopochhuiyayaj inintotiotzitzi huan inintlaixcopincayohua. Huan niqunmictis nopano iniixpa inindioses. ⁵ Huan niquintlalis inintlacayohua israelitame iniixpa nopa totiotzitzi huan teteyome, huan iniomioyo niqunsemanas yahualtic nopa tlaixpamitl. ⁶ Ipan campa hueli altepetl campa israelitame mocahuase para itztose, niqunxolehuas nochi tiocaltzitzi huan tlaixpamitl huan totiotzitzi huan tlaixcopincayome tlen tonati huan tlamantli tlen yajuanti quinchijchijtoque para quihueyichihuase. Nochi niquintlamiltis. ⁷ Huan quema tlahuel miyac israelitame huetzise mictoque imoixpa, inquimachilise para melahuac na niDIOS.

⁸ “Pero na nijchihuas para sequin notlacajhua ma mocahuase yoltoque para itztotij ipan campa hueli tlali ipan tlattepectli. ⁹ Huan quema yajuanti ya itztose ipan campa hueli taltini queja sejcöyoc ehuan, nechilnamiquise. Huan israelitame quimatise quejatza nechcocojoque quema quihueyichihuayayaj totiotzitzi huan tlaixcopincayome huan ax na. Quilnamiquise quema nechcajtejqe queja se ahuilnenca situatl quicahua ihuehue pampa iixtiyol nochipa quitemohua seyoc para ica ma momecati. Queja nopa eltoc iniixtiyol israelitame san quintemohuaj totiotzitzi huan tlaixcopincayome para nechcahuase na huan ininhuaya momecatise. Huan niqunxihuas para sequinoc ma quiniyiyase huan quinpinahualtise ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ¹⁰ Huan huajca israelitame quimatise para na niDIOS, huan quimachilise para ax san niquncajcahuayaya quema niqunyolmelajqui para niquntitlanilis nochi ni tlaijiyohuilistli.”

¹¹ Huan TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechilhui: “Xitlahuelchihua ica majmajtli huan xitlatepacho ica moicxihua tlalchi huan xitzajtzi ica miyac cuesoli ipampa nochi tlatlacoli tlen quichijtoque israelitame ipan

Jerusalén pampa ama miquise ica tlathuicayotl, mayantli huan cocolistli. ¹² Nopa israelitame tlen itztose huejca ipan sequinoc tlaltini miquise ica cocolistli. Huan tlen mocahuase ipan inintlal miquise ipan tlathuicayotl. Huan tlen noja mocahuase yoltoque miquise ica mayantli. Huan queja nopa tlamis nohueyi cualancayo tlen nijpiyaya ica yajuanti.

¹³ “Huan quema ininmijcahua tepejtose tlatlajco inintotiotziti, huan yahualtic inintlaixpahua, huan ipan sesen tepetl, ipan sesen tlachiquili, huan tlatzintla sesen cuahuil tlen xoxohuic huan tlatzintla sesen ahua cuahuil campa quitencahuayayaj copali para ininteteyohua, huajca mocase cuenta para na niDIOS. ¹⁴ Quena, niquintzontlamiltis huan niqunix-polihuiltis nochi nopa altepetini huan nochi lugares campa itztoque israelitame tlen campa nopa huactoc tlali tlen mocahua ica tlani hasta tlali Diblat tlen mocahua ica ajco. Huan huajca israelitame quimachilise para na niDIOS.”

7

Monechcahuía itlamiya imotlal

¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, na nimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niqunilhúa tlali Israel ehuaní. Ya ajsico itlamiya ni tlali. Ya ajsic hora para nijtlamixolehuas. Intla tijtlachilis ica norte o ica sur, o ica campa quisa tonati o ica campa oncalaqui tonati, nochi ya eltoc para nijtlamixolehuas. ³ Ayoc onca netlapojpolhuili. Ama nijnextilis ni tlali nochi nohueyi cualancayo. Nimechtlatlanis cuenta inisraelitame ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque. ⁴ Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis huan senquistoc nimechtlatxlahuis queja quinamiqui ipampa tlen inquichijtoque ica totiotziti. Huan huajca inquimatise para san na niDIOS.

⁵ “Na niDIOS niqujtohua para nimechmacas ica se mayitl huan teipa ica seyoc hasta ax tleno mocahuas. ⁶ Ya monechcahuía itlamiya ni tlali huan hualas imopani miyac tlatzacuilti. Monechcahuía nopa tonali para miyac tlacame inmechtlamiltise. ⁷ Monechcahuía hora quema inmechmictise imojuanti tlen initztoque ipan nopa tlali. Quena, ya ajsitinemi nopa tonali tlen tlahuel fiero quema inlajiyohuise. Elis se tonali tlen choquistli huan tlahuelchihualistli. Ax oncas paquilistli ipan tepetini.

⁸ Nimantzi nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo ipampa nochi tlamantli hasta nimoyoltalis huan ayoc nicalantos. Nimechtlatlanis cuenta tlen quejatza inmonejnemiltijtoque huan nimechtlatzacuiltis ipampa sesen fiero tlamantli tlen inquichijtoque ica totiotziti. ⁹ Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis ipampa senquistoc nochi tlen fiero inquichijtinentoque ica tlaixcopincayome. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS tlen nimechtlatzacuiltia.

¹⁰ “¡Xiquita, ya ajsico nopa tonali para inmechtlamiltise! Imotlajtlacolhua ya nehyolajsitoc. ¹¹ Pampa tlahuel inquichijtoque tlen fiero, nochi inisraelitame inquiselise tlen quinamiqui. Huan ax mocahuas niyon se israelita tlen fiero iyolis, niyon mocahuas niyon se tlen mohueyimati huan tlen tlaicayahua. Huan nochi ininricoyjo quihuicase inincualancaitacahua.

¹² “Quena, ya ajsico nopa tonali. Huajca niyon se tlaojquetl ayoc huelis paquis ica tlen quicojtoc huan niyon se tlanamacaquetl ayoc huelis mocuepos pampa quipolo tomi pampa na niquintlatzacuiltis senquistoc nochi nopa tlacame ica nocualancayo. ¹³ Huan yonque se tlanamacaquetl mocahuas yoltoc, ayoc tlanamacas sampa pampa na niDIOS niqujtojtoc tlen imopantis

huan ax mopatlas. Nimechtlatzacuiltis nochi imojuanti huan axaca tlen tlajtlacolchijtoc huelis quimanahuis iyolis.

¹⁴ “Israelitame quipitzase tlapitzali para ma mocualtlalica ininsoldados, pero axaca quisas para tlathuis pampa nocualancayo motlalijtos ipan nochi yajuanti. ¹⁵ Inincualancaitacahua quinmictise ica machete tlen quisase calixpa tlen nopa tepamitl tlen nopa altepetl. Tlen itztoque ipan ininmilhua nojquiya miqoise ipan tlathuijcaoyotl. Huan tlen mocahuase ipan altepetl Jerusalén miqoise ica mayantli huan cocolistli. ¹⁶ Huan nopa quentzi tlacame tlen quisase huan yase cuatitla para mochololtise, mocahuase ininseltiztizi queja se paloma huan sesen yajuanti mochoquilis ipampa itlajtlacolhua. ¹⁷ Niyon se israelita tlatcatl ayoc quipiyas chichahualistli ipan ima. Huan nochi tlancuahuihuipicase ica majmajtli. ¹⁸ Israelitame moyontise ica yoyomitl tlen fiero para quixnextise inincuesol. Nochi inintlacayo tlahuel huihuipicas. Ininxayac elis chichiltic ica pinahualistli huan motlamitejtequillise inintzoncal huan motzonhuatanise pampa mocuesose ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁹ “Israelitame quitepehuase inintomi tlen plata huan oro ipan calles queja elisquía tlasoli. Ax quinpalehuis para momanahuse quema ajisis nohueyi cualancayo niDIOS. Huan nopa tomi ax quintlamacas, niyon quinixhuitis pampa yajuanti huetzque ipan tlajtlacoli ipampa nopa tomi tlen quipixque. ²⁰ Israelitame mohueyimatiyayaj ica miyac tlamantli tlen oro para moyectlalise. Huan quitequihuijque inioro para quinchihuase tlaixcopincayome huan totiotzitz. Yeca ama, nochi nopa oro nijchihuas para quijiyase huan quiitase queja tlasoli. ²¹ Na niquinmacas nochi inioro nopa tlacame tlen sequinoc tlali ehuan huan tlen fiero ininnemilis. Yajuanti quichtequise nopa oro huan nopa plata huan quichihuase ax tlapajpactic nochi tlen tlatzejtzeloltic. ²² Huan na nimohuejcatlalis tlen notiopa quema hualase nopa tlatxequini. Huan niquincahuilis ma quijtlacoca notiopa calijtic tlen más ixtacatz huan tlatzejtzeloltic. Huan quiquixtise nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen eltoya nopano tiopan calijtic huan quichihuase nochi tiopan calijtic ax tlapajpactic noixpa.

²³ “Xijcualtlalica se tepos cadena para quihuicase notlacajhua pampa ipan nochi nopa tlali tlahuel onca estli tlen quitoyajtoque miyac temictiani huan ipan altepetl Jerusalén onca miyac tlathuijcaoyotl. ²⁴ Huajca na niquinhualicas tlacame tlen más mosisináj tlen nochi sequinoc tlatini ehuan ipan tlattepaactli. Huan yajuanti moaxcatise nochi caltini ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya quitlamixolehuase nopa tepamitl tlen tilahuac tlen quiyahualohua nopa altepetl tlen ica nochi israelitame mohueyimatiyayaj. Huan nopa tlacame tlen niquintitlanis quijtlacose notiopa. ²⁵ Huan quema hualas nopa tlatxolehualistli, israelitame quitemose tlatsehuilistli, pero ax quipantise. ²⁶ Hualas ininpani israelitame se cuesoli huan teipa seyoc, huan teipa miyac más cuesoli. Huan quicauise para hualahuij ni soldados huan teipa quicaquise para hualase sequinoc. Huan quinequise quipantise se tiocamanalojquetl para quipiyas se tlanextli tlen na niDIOS pero ax quipantise. Totajtzitzi ax huelise quinmactise pampa ya itztoque hiejca tlen nopa miyac tlanahuatili. Huan huehue tlacame ax huelise quinconsejomacase. ²⁷ Nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani ax huelise quinpalehuis pampa nochi itztose ipan se hueyi cuesoli ipampa inintlajtlacolhua. Huan nochi israelitame mochoquillise pampa ayoc quimactise tlahque quichihuase. Nochi san huihuipicase ica majmajtli. Huan na nijhualicas ininpani nochi nopa tlamantli ax cuali tlen quinchihuilijtoque sequinoc. Quena, sesen yajuanti nijtlatxlahuis senquistoc queja quinamiqui

ica tlen quichijtoc. Huan queja nopa nochi momacase cuenta para na niDIOS.”

8

Quinhueyichihuaq totiotzitz i pan itiopa TOTECO

¹Ipan macuili itequi nopa chicusempa metztl i pan toisraelita calendario [8:1 Ipan 17 septiembre 592 a.C. i pan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya para chicusase xihuitl para quiquixtjtoyaj huan quihuicatoyaj i pan seycoc tlali, na nimosehuijtoya i pan nochaj ininhuaya nopa huehue tlacame tlen tlali Judá. Huan nimantzi TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechitzqui ica ima. ²Huan ntlachixqui huan niquitac se tlamanli tlen nesiyaya queja se tlatatl. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyaya queja se tlilelemectli. Huan tlen itzinquechtla para huejcapa petlaniyaya queja quema quitlatía nopa tepostli tlen itoca bronce. ³Huan yajaya quixitlajqui se tlamanli tlen nesiyaya queja ima huan nechitzqui i pan notzoncal. Huan Itonal TOTECO nechtlalanqui ajacatipa huan nechhuicac i pan se tlanextili tlen Toteco Dios hasta altepetl Jerusalén. Huan nechquetzqui campa nopa puerta ica norte i pan itiopa TOTECO, campa eltoc nopa hueyi teteyotl tlen TOTECO tlhuel quicocolía. ⁴Huan nimantzi nopano niquitac itlatlanex Dios tlen Toteco tiisraelitame, huan nopa tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili tlen achtohuiya niquitac i pan nopa tlamayamtl.

⁵Huan Toteco nechilhui: “Tlatatl, xitlachiya ica norte.” Huajca ntlachixqui ica norte huan nopano campa eltoya nopa puerta para calaquij campa nopa tlaixpamitl niquitac nopa teteyotl tlen tlhuel quicualancama TOTECO. ⁶Huajca nechilhui: “Tlatatl, ¿tiquita tlachque quichihuaq ne israelitame? ¿Ax tiquita para quichihuaq huejhueyi tlajtlacolí para ma nimohuejcatlali tlen notiopa? Pero xihuala huan nimitznexilis sequinoc tlamantli tlen noja más huejhueyi huan más fiero.”

⁷Teipa nechhuicac campa itlamapayo nopa tiopamitl, huan nopano niquitac coyontoc nopa tepamitl. ⁸Huan nechilhui: “Xijcoyoni achi más ne tepamitl.”

Huajca na nijcoyoni achi más huan nijpanti se puerta para se cuarto tlen motlatijtoc. ⁹Teipa nechilhui: “Ama xicalaquí huan tiquitas tlamantli tlen onpano fiero tlen quichihuaq nopano.” ¹⁰Huajca na nicalajqui huan niquitac i pan nochi nopa tepamitl calijtic quinixcopintoyaj miyac tlamantli cohuame huan miyac tlamantli tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan tlen tlhuel fiero huan ax tlapajpactique iixpa TOTECO. Huan nojquiya quinixcopintoyaj nopa totiotzitz huan teteyome tlen nopa israelitame quinhueyichihuaq. ¹¹Huan nopano itztoyaj nopa 70 huehue israelita tlacame tlen quinyacanaq nochi israelitame huan tlatlajco nopa tlacame itztoya Jaazánias, icone Safán. Huan sesen quipixqui se popochcomitl imaco huan quinpojochhuiyayaj huan quinhueyichihuaq nopa totiotzitz. Huan inintzonatipa nesiyaya queja se hueyi mixtli tlen poctli.

¹²Teipa TOTECO nechilhui: “Tlatatl, ¿tiquita tlachque quichihuaq ixtacatz i pan tzintlayohuilotl ne huehue tlacame tlen quinyacanaq israelitame? Nochi quinhueyichihuaq totiotzitz i pan nopa cuartos tlen totiotzitz huan tlaixcopincayome. Huan quijtohuaj: “TOTECO ax techita pampa ayoc aca nica.” ¹³Huan teipa TOTECO nechilhui: “Xihuala huan nimitznexilis tlajtlacolí tlen quichihuaq tlen noja más huejhueyi.”

¹⁴ Huan nechhuicac campa nopa puerta ica norte para calaquise ipan tiopa Toteco. Huan nopano niquitac itztoyaj miyac sihuame tlen quichoquiliyayaj nopa teteyotl tlen itoca Tamuz [8:14 Tlacame ipan sequinoc tlaltini quineltoçayayaj para nopa totiotzi Tamuz miquiyaya sesen xihuitl ipan nopa tonali quema ax huetziyaya atl huan nochi huaquiyaya. Huan monequiyaya para nochi ma quichoquilica para ma moyolcui. Teipa quema pehua huetzi atl huan moseliltiyayaj cuatini, moilhuijque para Tamuz moyolcuitoya. Nojquiya moilhuijque Tamuz quinpalehuia sihuame para ma conepiyase.].

¹⁵ Huan teipa TOTECO nechilhui: “¿Tiquitac ya nopa? Xihuala huan tiquitas lajtlacoli tlen noja más fiero.”

¹⁶ Huajca nechhuicac ipan nopa tlamapamitl tlen eltoc tiopan calijtic. Huan nopano campa puerta, tlatlajco tlen nopa calixpamitl tlen más calijtic huan nopa tlaixpamitl tlen bronce, itztoyaj queja 25 israelita tlacame tlen tlachixtoyaj ica campa quisa tonati ica inica para nopa tiopamitl. Huan moixtlapachojtoyaj tlalchi quihueyichihuayayaj ne tonati.

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquitztoc ya ni? Nopa Judá ehuan moilhuiaj para ax tlaixpanoj quema quichihuaaj ni fiero lajtlacoli. Yajuanti ayoc nechchihuiliaj cuenta huan yeca nechchihuaaj para noja más ma nicialani huan ma niquintlatzacuilti. ¹⁸ Quena, chicahuac niquintlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Ax niquintlasojtlas, niyon ax niquincahuilis ma cholose. Yonque chicahuac nechtzajtzilise para niquintlasojtlas, ax niqinchihuilis cuenta.”

9

Nopa tlatzacuilti tlen quiselise Jerusalén ehuan

¹ Teipa TOTECO nechtzajtzili chicahuac ipan nonacas huan quiijto: “Ya ajstihualahuij nopa tlacame tlen quintzontlamiltise ni altepetl ehuan pampa ya niquinmactilijtoc ni altepetl ininmaco. Huan sesen tlen nopa tlacame quihualicas imaco nopa tepostli tlen ica tlaxolehuas.”

² Huan nimantzi niqunitac tlen nesiyayaj queja chicuaseme tlacame huan hualayayaj campa nopa puerta tlen huejcapa tlen eltoc ica norte. Huan sesen tlen yajuanti quihualicayaya imaco se tepostli para ica tlaxolehuas huan tetzontlamiltis. Huan tlatlajco yajuanti hualayaya se tlatatl tlen moyoyontijtoya ica nopa yoyomitl lino tlen más cuali huan ipan itzinquechtla quihualicayaya se tlamantli queja tlen para ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. Huan nochi yajuanti calajque ipan nopa tiopamitl huan moquetzatoj nechca nopa tlaixpamitl tlen bronce. ³ Huan itlatlanex Toteco Dios yajaya tlen toTeco tiisraelitame motlalanqui tlen campa mocahuayaya tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuan tlen itztoyaj más tiopan calijtic. Huan itlatlanex motlalito campa ipuertajyo nopa tiopamitl.

Huan TOTECO quinotzqui nopa tlatatl tlen quihuicayaya ipan itzinquechtla nopa tlamantli queja tlen ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. ⁴ Huan quiilhui: “Xinejnemi ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xiquintlalili se marca ipan inincuaixco nochi nopa tlacame tlen chocaj huan mocuehuaj ipampa nochi lajtlacoli tlen quitaaj sequinoc quichihuaaj campa hueli.”

⁵ Teipa nijcajqui TOTECO quinilhui nopa sequinoc tlen nesiyaya para tlacame: “Xiyaca itepotzco ne tlatatl ipan nochi nopa altepetl huan xiquinmictica nochi tlacame tlen ax quipiyaj nopa marca inincuaixco. Amo xiquintlasojtlaca niyon amo xiquincahuilica ma choloca. ⁶ Xiquinmictica huehuentzitzí, telpocame, ichpocame, coneme huan sihuame. Pero tlen

quipixtoque nopa marca, amo xiquinmictica. Huan xijpehualtica xiquinmictica nica ipan notiopa.” Huajca yajuanti pejque quinmictíaj nopa 70 huehue tlacame tlen itztoyaj nopano ipan tiopamitl.

⁷ Teipa TOTECO quinilhuí nopa chicuaseme tlacame: “Nochi nopa micatzitzi xiquinmontonoca ipan nopa tlamapamitl para xiquijtlacoca ni tiopamitl. Teipa xiquisaca.”

Huajca yajuanti quisque huan pejque temictíaj ipan nopa altepetl.

⁸ Huan quema yajuanti noja temictiyayaj, na niEzequiel nimocajqui noselti. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimohuijtzonqui ica noxayac hasta tlalchi huan ica miyac cuesoli niquijto: “TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿ticualantoc ica Jerusalén ehuani hasta tiquintzontlamiltis nochi israelitame tlen noja mocahuaj?”

⁹ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlen tlali Judá quichijtoque tlajtlacoli tlen más fiero. Ipan nochi ni tlali tlahuel temictijtoque. Huan ipan ni altepetl mojmotla quichijtoque tlamantli tlen ax xitlahuac. Quiijtohuaj para na niDIOS nijtlahuelcajtoc ni tlali huan ax niquita tlen quichihuaj, pero ax neli. ¹⁰ Huajca ax niquintlasojtlas, niyon ax niquincahuilis ma choloca. Chicahuac niquintlatzacuiltis queja quinamiqui ica nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque.”

¹¹ Huan nimantzi nopa tlatcatl tlen quipixtoya ipan itzinquechtla nopa tlamantli queja tlen ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani huan tlen moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino, ajsico huan quijto: “Ya nijtlamichijtoc nochi tlen tinechnahuati ma nijchihua.”

10

Itlatlanex Toteco Dios quicajtejqui nopa tiopamitl

¹ Teipa sampa ntlachixqui huan ipan nopa tlamantli tlen eltoya queja elhuicactli tlen eltoya inintzonatipa nopa elhuicac ehuani tlen inintoca querubines, niquitac tlahuiyaya se hueyi tetl tlen yejectzi queja nopa azultic tetl tlen itoca zafiro. Huan nesiyaya nopa hueyi tetl queja elisquia se siya para se tlanahuatijquetl. ² Huan TOTECO quinzotzqui nopa tlatcatl tlen moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino huan quilhui: “Xiya huan xicalaqui inintzala nopa ruedas tlen momalacachohuaj tlatzintla nopa querubines huan xijcui ica moma se quentzi tlicoli tlen xahuantoc tlen eltoc tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuani. Huan xiquijtzelo nopa tlicoli ipan nopa altepetl.”

Huan quema noja nijtlachihuyaya, nopa tlatcatl calajqui huan quichijqui queja TOTECO quinquahuatijtoya. ³ Huan quema calajqui nopa tlatcatl, nopa querubines moquetztoyaj ica tlani ipan nopa tiopamitl huan itlatlanex TOTECO quitemitiyaya nopa tlamapamitl tlen eltoc tiopan calijtic. ⁴ Huajca itlatlanex TOTECO motlalanqui tlen inintzonatipa nopa querubines huan motlalito itzonpac nopa tiopamitl ipuerta. Huan queja nopa, nopa tiopamitl temic ica nopa mixtli tlen itlatlanex huan nojquiya nopa tlamapamitl tlen nopa tiopamitl tlahuiyaya ica itlatlanex TOTECO. ⁵ Huan quema nopa querubines quiolinuyayaj inieitlapal, caquistiyaya hasta campa nopa tlamapamitl tlen mocahua icalixpa tiopamitl. Huan caquistiyaya queja itos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli camatiyaya.

⁶ Quema TOTECO quinquahuati nopa tlatcatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl ma yohui inintzala nopa querubines huan ma quicui nopa tlicoli tlen eltoc campa nopa ruedas, nopa tlatcatl yajqui huan moquetzato nechca se tlen nopa ruedas. ⁷⁻⁸ Huan sesen tlen nopa querubines quipixtoya se

tlamantli queja elisquía ima itzintla ieltlapal. Huan se tlen nopa querubines quixitlajqui ima huan quicuic se quentzi tlicoli xahuantoc tlen eltoya tlatlajco yajuanti huan quitenqui ipan ima nopa tlatcatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl. Huan yajaya quicuic huan yajqui.

⁹ Huan sesen nopa nahui querubines quipixqui se rueda inechca huan nopa ruedas petlaniyaya queja nopa yejyectzi tetl crisólito. ¹⁰ Huan nochi nopa nahui ruedas tlen eltoyaj nechca nopa nahui querubines nesiyayaj san se. Nesiyaya queja sesen nopa ruedas quipiyayaya seyoc rueda ica iijtic tlen quicruzmacatoya. ¹¹ Nopa querubines huelyiyaj yohuij ica iniarraves, ininnejmatl, iniica o iniixpa huan ax monequiyaya moicancuepase para yase ipan sejcayoc pampa nochipa yohuiyayaj iixmelac se ixayac. ¹² Huan nochi nopa querubines huan nopa ruedas quinpuyayaj iixiyolhua campa hueli. Nopa querubines quinpixque ixtiyoli campa hueli ipan inintlacayo, ipan inincuitlapa, ipan iniicxi, ipan ininma huan ipan inieltlapal. ¹³ Huan nijcajqui para nopa ruedas quintocaxtiaj “Ruedas tlen Momalacachohuaj Chichahuac.” ¹⁴ Huan sesen querubín quipiyayaya nahui ixayac. Tlen achtohui eliyaya se toro [10:14 O querubín ixayac.] ixayac, nopa ompa eliyaya queja se tlatcatl ixayac, nopa expa eliyaya queja se león ixayac huan nopa najpa eliyaya queja se cuajtli ixayac.

¹⁵ Huan teipa nopa querubines motlalanque. Ni querubines eliyayaj nopa nahui tlen yoltoque tlen niqunitac achtohuiya nechca nopa atemiltl Quebar. ¹⁶ Huan quema nopa querubines quitlalanque inieltlapal para yase ajacatipa, nopa ruedas tlen mocajque ininnehca nojquiya motlalanque huan yajque ininhuaya. Huan nopa ruedas ax quema mohuejcatlajique tlen yajuanti tlen yoltoque. Nochipa nejnemiyayaj san sejco. ¹⁷ Huan quema nopa querubines moqetzque, nopa ruedas nojquiya moqetzque pampa inintonaltzitzitzi nopa querubines itztoyaj ipan nopa ruedas.

¹⁸ Huan teipa itlatlanex TOTECO motlalanqui tlen campa ipuerta nopa tiopamiltl huan yajqui motlalito inintzonatipa nopa querubines. ¹⁹ Huan quema noja nijtlachilijtoya, nopa querubines patlantejque ininhuaya nopa ruedas huan moqetzatolijtoya nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan itlatlanex Toteco Dios yajaya tlen toTeco tiisraelitame, motlalijtoya inintzonatipa.

²⁰ Ni nahui tlamantli tlen yoltoque huan tlen eltlapalejque eliyayaj yajuanti tlen achtohuiya niqunitac itzintla Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame nechca atemiltl Quebar. Huajca niqunitaxmatqui para eliyayaj querubines. ²¹ Sesen tlen yajuanti quipiyayaya nahui ixayac, huan nahui ieltlapal huan se tlamantli itzontla ieltlapal tlen nesiyaya queja ima se tlatcatl. ²² Huan ininxayac eliyaya ihuical ica nopa nahui tlen niqunitac nechca atemiltl Quebar. Huan yajuanti yohuiyayaj san xitlahuac inixmelac ica iniixpa.

11

Tlatzacuiltli para nopa tlayacanani tlen altepetl Jerusalén

¹ Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac campa nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan nopano campa puerta niqunitac 25 tlacame tlen nopa altepetl. Ome nopa tlacame itztoyaj Jaazánias, icone Azur, huan Pelatías, icone Benaía, tlen elque tlayacanani ipan nopa altepetl. ² Huan TOTECO nechilhui: “Tlatcatl, ni nopa huehue tlacame tlen quisencahuaj tlachque tlatlacoli quichihuase tlacame ipan ni altepetl huan quinconsejomacaj para ma quichihuaca tlen fiero.

³ Yajuanti quinilhuij tlacame: ‘Cuali tonali para tiquinchijchihuase caltini

pampa nochi eltoc cuali para tojuanti. Toaltepe Jerusalén eltoc temachtli queja se comitl tlen tepostli huan techmanahuis tlen nochi tlamantli tlen mahuilili. Huan tojuanti tiitztose temachtli queja nopa nacatl ipan nopa tepos comitl.’ Queja nopa quijtohuaj. ⁴ Huajca xiquincamahui nopa tlacame ica na notequihuejcayo huan xiquinyolmelahua tlachque fiero ininpantis teipa.”

⁵ Teipa Itonal TOTECO hualajqui ipan na huan nechilhui ma niteyolmelahua ya ni: “Quej ni TOTECO inmechilhuía nochi inisraelitame: ‘Inmoilhuíaj para initztoque ica temachtli, pero ax neli. Na niquixmati imotlalnamiqulis huan nijmati tlachque inmoilhuíaj. ⁶ Tlahuel intemictijtoque huan nochi nopa calles inquitemitijtoque ica mijcatziti. ⁷ Yeca na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía para nopa cuali tlacame tlen inquinmictijque eltoyaj tlen temachme queja nopa nacatl ipan nopa comitl, pero imojuanti, axtle. Pampa na nimechquixtis huan nimechtojtocas tlen ni altepetl huan yajuanti tlen hualase inmechmictise noixpa. ⁸ Na nimechhualiquilis ipan imojuanti nopa tlathuijcayotl tlen imojuanti tlahuel iniquimacasiyayaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. ⁹ Nimechquixtis tlen altepetl Jerusalén huan nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame tlen sejcayoc ehuaní. Yajuanti niquintequihuis para nimechtlatzacuiltis. ¹⁰ Yajuanti inmechmictise ica machete. Huan ininmiquise campá inepa tlali Israel. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS. ¹¹ Ni altepetl melahuac ax inmechmanahuis queja elisquía se comitl tlen tepostli, niyon imojuanti ax huelis initztose nica ica temachili queja elisquía nacatl. Pampa na nimechtojtocas huan nimechtlatzacuiltis hasta campá inepa tlali Israel. ¹² Huan huajca inquimachilise para na niDIOS. Imojuanti ax inquitlepanitayayaj notlanahuatilhua huan san inquichihuayayaj nopa tlajtlacoli tlen quichihuaj tlacame ipan nopa sequinoc tlaltini tlen mocahua nechca.’”

¹³ Quema noja niquincamahuiyaya ica itequihuejcayo Toteco huan niquinyolmelahuayaya tlen ininpantis, mijqui Pelatías, icone Benafía. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho tlalchi huan chichahuac nicamantli huan niquijto: “TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿tiquintzontlamiltis nochi nopa quentzi israelitame tlen noja mocahuaj?”

TOTECO quijto quichihuas seyoc yancauic tlajtolsencahuali

¹⁴ Huan TOTECO sampa nechcamahui para nechnextili ax quinsemanas nochi israelitame. Huan nechilhui: ¹⁵ “Nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén camatij fiero tlen moicnihua tlen quinquixtijtoque huan quinhuicatoque ipan sejcayoc. Quijtohuaj para quinquixtijtoque huan itztoque huejca tlen na, niinDIOS, huan yeca niquinmacatoc yajuanti tlen mocahuaj ni tlali. ¹⁶ Pero xiquinilhui para na, niinDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para yonque niquinquixti tlen inintlal huan niquintitlanqui ipan sequinoc tlaltini tlen ni tlaltepectli huan itztoque huejca para se tlalochtli, na niitztos ininhuaya queja se cali tlen eltoc temachtli para niquinmocuitalhuis huan monequi nechhueyimatisise nochi tonali quema itztoque nopano. ¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niDIOS niquijtohua para sampa niquinhualicas tlen nopa tlaltini campá niquinsemanotoc huan sampa niquinsejcotilis huan niquinaxcatis nopa tlali Israel.

¹⁸ “Quena, yajuanti mocuepase ipan inintlal huan quinjicuenise nochi totiotziti huan tlaixcopincayome tlen achtohuiya quinhueyichihuayayaj nopano. Huan ayoc tleno mocahuas pampa quitlamiltise nochi tlamantli tlen ax cuali. ¹⁹ Huan niquinmacas san se ininyolo huan niquinmacas se

inintonaltzi tlen yancuic. Huan ininyolo tlen eltoya tetic queja tetl, na niqunpatilis huan niqunmacas se ininyolo tlen yamanic para ica nechic-nelise.

²⁰ “Huan yajuanti quitlepanitase notlanahuatlhua huan quichihuase nochi tlen niqijtojtoc. Huan queja nopa yajuanti nelía elise notlacajhua huan na nielis niinDIOS. ²¹ Pero israelitame queja tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén tlen quinhueyichihua huan quichihua miyac tlen fiero iniixpa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, na niquntlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacohua tlen quichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Itlatlanex Toteco mohuejcatlali tlen altepetl Jerusalén

²² Huan teipa nopa querubines quipatlajque inieitlapal huan motlalanque ajacatipa, huan nopa ruedas nojquiya yajque ininhuaya. Huan itlatlanex Toteco Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame, eltoya inintzonatipa nopa querubines. ²³ Huan queja nopa teipa itlatlanex TOTECO motlalanqui huan quicajte nopa altepetl huan moquetzqui ipan nopa tepetl tlen mochahua quentzi ica campa quisa tonati tlen nopa altepetl.

²⁴ Huan teipa Itonal Toteco Dios nechtlalanqui huan sampa nechhuicac ipan tlali Babilonia campa itzttoyaj nopa sequinoc israelitame tlen quinquixtijtoyaj inintlal. Huan ica ya ni tlanqui nopa tlanextili tlen niquitayaya queja niqunpaxalohuaya ipan altepetl Jerusalén. ²⁵ Huan nochi tlen TOTECO nechnextili, niqunpohuili nopa israelitame tlen quinquixtijtoyaj tlen inintlal.

12

Ezequiel teyolmelajqui tlen ininpantis Jerusalén ehuani

¹ Huan TOTECO nechilhui: ² “Tlatatl, ta tiitztoc tlatlajco tlacame tlen mosisiníaj huan huelisquíaj quuitase tlen melahuac ica iniixtiyol intla quinequisquíaj, pero ax quinequij. Nojquiya huelisquíaj nechtlacaquilise, pero ax quichihua pampa yonque quipixtoque innacas mochihua queja ax tlacajuij pampa tlahuel mosisiníaj. ³ Huajca ama xijchihua tlen nimitzil-huis para tiquinnexilis Jerusalén ehuani quejatza elis para quicajtehuase inintlal huan yase huejca ipan seyoc tlali. Xijcualtlali seyoc moyoyo huan nopa tlamantzitzi tlen tecahuilíaj quihuicase tlen tequixtíaj tlen inintlal. Huan xijcajtéhua mochaj para tiyas ipan seyoc tlali. Huan xiya tonaya para nochi israelitame ma mitzitaca. Queja nopa huelis quimachilise tlachque quijjtosnequi tlen tijchihua yonque tlahuel mosisiníaj. ⁴ Nochi tlamantli tlen tijhuicas xijquixti calixpa ipan tonaya iniixpa nopa israelitame para ma quuitaca. Teipa quema ya tiotlac, xijcajtéhua mochaj queja quichihua tlacame tlen quinquixtíaj tlen inintlal huan quinchihua ma quiztquica iniojhui para yase huejca hasta seyoc tlali. ⁵ Huan quema noja mitztlachilijtoque, xijcoyoni nopa tepamitl huan nopano xiquisa. Huan mohuaya xijquixti nochi nopa tlamantzitzi tlen tijhuica. ⁶ Quema ya tlayohua huan noja mitztlachilijtoque, xijtlali ipan moajcol tlen tijhuica huan xipehua xinejnemi. Xijtzacua moxayac para ax huelis tiquitas nopa tlali. Nochi ya ni quinnexilis israelitame ipan Jerusalén tlen ininpantis.”

⁷ Huan na nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechnahua huan tonaya nijquixti calixpa se bolsa huan nopa tlamantzitzi tlen se huelqui huica quema quiquixtise. Huan ica tiotlac, nijcoyoni nopa tepamitl ica noma. Huan quema ya tlayohua nijtlali ipan noajcol nochi tlamantzitzi tlen monejqui nijhuicas huan niquisqui quema nopa tlacame noja nechtlachilijtoyaj.

⁸ Huan hualmostla ijnaloc, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ⁹ “Tlacatl, nopa mosisinjca tlacame tlen tlali Israel mitztajtlanise tlachque quijtosnequi nochi ya ni tlen tijchihua. ¹⁰ Huajca xiquinilhui para na, niinDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua para ya ni quinnextilá tlen ininpantis nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén huan nochi israelitame nopano. ¹¹ Xiquinilhui para ta tiitztoc se tlanescayotl para yajuanti huan nochi ni tlamantli tlen ta tijchijqui, quixnextia nopa tlamantli tlen teipa ininpantis Jerusalén ehuan. Quinquixtise tlen ininchaj huan quinhucase ipan sequinoc tlaltini campa itztotij queja sejoyoc ehuan.

¹² “Huan nopa tlanahuatijquetl ipan Jerusalén nojquiya quisas tlayohua campa tlacoyontoc tlen quichihuase ipan nopa tepamitl. Huan ipan iajcol quihuicas seyoc iyoyo huan tlen monequi para ipan ojtli. Huan quitzacuas ixayac para ax huelis quiitas nopa tlali. ¹³ Huan na nijmasiltis ica nomatla huan nijchihuas ma quihualicase ipan ni tlali Babilonia inintl nopa caldeo tlacame, pero ax huelis quiitas ni tlali ica iixtiyol huan nica miquis. ¹⁴ Huan nochi itlatequipanojcahua huan itlamocuitlahuijcahua tlen quinequise quimanahuse, na niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlali. Niquntojtocas ica nomachete. ¹⁵ Huan quema ya itztose ipan campa hueli tlali campa niquinsemanas, quimachilise para na niDIOS. ¹⁶ Pero se quentzi tlen yajuanti niquinmanahuis tlen tlathuijcaoyotl, mayantli huan cocolistli para queja nopa, quema yase para itztotij ipan sequinoc tlaltini tepohuilise nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj, huan huajca quimachilise para na niDIOS.”

¹⁷ Teipa Toteco sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸ “Tlacatl, xihuihuica quema tijcua mopantzi huan xiqui moa ica majmajtli huan tlahuel ximocueso. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Israel, xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Inquicuase nopa quentzi tlen inquipyase ica majmajtli huan inquise nopa pilquentzi atl ica miyac cuesoli pampa nijtlamixolehuas nochi ni tlali ipampa imotlajtlacolhua. ²⁰ Nochi altepetini ipan imotal tlen temitoque ica tlacame, niquntlamixolehuas huan nochi imotal mocahuas queja huactoc tlali. Huan huajca inquimatise para na niDIOS.’ ”

²¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui ni tlajtoli: ²² “Tlacatl, israelitame ajachica quijjtohuaj: ‘Panotoc miyac tonali huan nopa tiocamanalajquetl quijjto para tlen fiero hualayaya, pero ax panotoc, huajca san istlacatlayaya.’ ²³ Huajca xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas ma mochihuas nopa tlajtoli tlen quijjtohuayayaj huan ayoc quema sampa quitequihuise israelitame. Huan nojquiya xiquinilhui se yancuic tlajtoli tlen quijjtose. ‘Ya ajisc tonali para panos nochi tlen quijjtoque tiocamanalohuani para panos.’ ”

²⁴ “Pampa ayoc oncas tlanextili tlen ax melahuac. Ayoc itztose tlachiyani tlen tlacajcayahuase huan quijjtose para nochi elis cuali ipan tlali Israel. ²⁵ Pampa na niDIOS huan na nicamatis huan nochi tlajtoli tlen na niquijtojtoc, ya nopa panos. Ayoc más nijchiyas. Nijtlamichihuas nochi tlen niquijtojtoc ipan imonemilis imosisinjca israelitame. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

²⁶ Teipa TOTECO nechmacac seyoc tlajtoli huan nechilhui: ²⁷ “Tlacatl, nopa israelitame quijjtohuaj para nochi nopa tlanextili tlen tiqiztoc ax panos nimantzi. Quijtohuaj para panos hasta teipa ica miyac tonali. ²⁸ Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili,

niqijtohua: ‘Ayoc más huejcahuas para panos nochi nopa tlamantli tlen niqijtojtoc. Nijchihuas ma pano nimantzi. Queja nopa na, tlen niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

13

Tlatzacuilti para tlacajcayajca tiocamanalohuani

1 TOTECO nechmacac seyoc tlajtoli huan nechilhui: 2 “Tlacatl, xiquinyolmelahua tlen ininpantis nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani ipan tlali Israel tlen san quijtohuaj tlajtoli tlen ininseltitzitzi quisencajtoque. Xiquinilhui ma quicaquica nopa tlajtoli tlen na niininTECO niqijtohua. 3 Quej ni na, niininDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Teicnelitque nopa tiocamanalohuani tlen quijtohuaj quitztoque tlanextili, pero axtle. San camatij tlen quisa ipan ininyolo huan ax quema quitztoque se tlanextili tlen na.

4 “¡Ay inisraelitame! Imotiocamanalocahua itztoque queja cayochime tlen itztoque campa tlafero o campa huactoc tlali. Ax tleno ininpati. 5 Nopa tiocamanalohuani ax tleno quichijtoque para sampa quicualtlalise campa huelontoc huan cocoyocotoc nopa tepamitl. Ax tleno quichijtoque para quimanahuis ni tlali huan para ma quipiyas chichualistli ipan nopa tonali tlen tlatehuicayotl quema na niDIOS nimechtlatzacuiltis. 6 Nopa tlanextili tlen quijtohuaj quítaj huan nopa tlajtoli tlen temacaj, san istlacayotl. Quijtohuaj para teyolmelahuaj tlajtoli tlen huala tlen na niimoTECO, pero ax niquinmacatoc tlajtoli, niyon ax niquintlantoc. Huan yonque na ax tleno niquinnextiljtoc, yajuanti mochiyaj para ma nijchihua ma pano tlen quijtohua inintlajtol. 7 Imojuanti intiocamanalohuani, nelía hueyi intlacajcayajtoque pampa inqijtojtoc inqiztoque se tlanextili tlen na, pero na ax tleno nimechnextiljtoc. Huan inqijtohuaj para incamatij notlajtol, pero na ax tleno nimechilhujtoc.

8 “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhúa: Na nimechtzontlamitlis pampa inistlacatij quema inqijtohuaj inqiztoque tlanextili tlen nimechmacatoc. Huajca imohuaya nimotlalis para nimechtehuis. 9 Quena, nimomatlanas para niquintlatzacuiltis nochi nopa tiocamanalohuani tlen teyolmelahuaj tlajtoli tlen ax melahuac. Ayoc niqincahuilis ma itztoca ininhuaya nopa israelitame campa mosentilaj pampa yajuanti notlacajhua. Huan niqixpolos inintoca ipan nopa listas tlen israelitame huan ayoc quiitase inintlal. Huan huajca quimatise para na niDIOS.

10 “Quena, ni tlacajcayajca tiocamanalohuani quincajcayahuaj notlacajhua huan quinilhuaj para ya onca tlasehuilistli huan nochi eltoc cuali, pero ax neli onca tlasehuilistli. Eltoc queja tlacame tlen quichijchihuaj se tepamitl tlen ax tlatzquitoc cuali nopa fetini, huan nopa tiocamanalohuani quixaltijque nopa tepamitl ica nextli para ma ax nesi campa ax cuali.

11 Huajca ama xiquincamahui nopa tiocamanalohuani tlen istlacatij huan xiquinilhui para nopa tepamitl nimantzi huetzis. Pampa na nijchihuas ma tlaahuetzchi chichahuac, huan ma huetzi huejhueyi tesihuil huan ma huala se hueyi ajacatl. Huan ica ya nopa huetzis nopa tepamitl. 12 Huan quema huetzis nopa tepamitl, nopa tlacame inmechilhuisse: ‘¿Para tlen ax intechilhujque intla huetzisquía? ¿Para tlen ax quipalehui tlen inquitlalilijque?’

13 “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ica nohueyi cualancayo nijchihuas ma huala se hueyi ajacatl, huan ma huetzi atl chichahuac huan ma huetzi tesihuil huan ica nohueyi cualancayo nijtlamixolehuas. 14 Huan queja nopa nijhuelonis nopa tepamitl tlen imojuanti

inquixaltijque ica nextli huan nijchihuas ma mocahua nempa itzinpehuartil. Quena, nijchihuas ma huetzi imopani huan ma inmechtzontlamiltis. Huan huajca inquimatise para na niDIOS. ¹⁵ Huan queja nopa, quema ya huetzto nopa tepamitl huan ya nimechtzontlamiltijtos intiocamanalohuani tlen inquijtojqe para nochi elqui cuali, tlamis nohueyi cualancayo. Huan huajca niteilhuis: ‘Nopa tepamitl ayoc onca huan nopa tlacame tlen quixaltijque ica nextli, ayoc aqui. ¹⁶ Yajuanti itzttoyaj tlacajcayajca tiocamanalohuani ipan israelitame tlen quijtohuayayaj quijtoztoyaj ipan tlanextili para altepetl Jerusalén quipiyas tlashuulisti, pero ax eliyaya melahuac inintlajtol.’ Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa sihua tiocamanalohuani

¹⁷ “Tlacatl, ama nojquiya xiquincamahui nopa sihua tiocamanalohuani tlen quijtohuaj para na niquinmahuijtoc huan niquinmacatoc se tlanextili, pero axtle, pampa san quijtohuaj tlen quisa ipan inintlalnamiqulis. Xiquinyolmelahua tlen ininpantis. ¹⁸ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Inteicnelti que insihua tiocamanalohuani tlen inquinmasiltiáj notlacajhua tlen pilsiltizti huan tlen huejhueyi. Inquinmacaj miyac tlamantli macostli huan yoyomil tlen inquijtohuaj quipiyaj chicahualistli para ica ma motzontzacuaca. ¿Inmoilhuíaj para huelis inquinmasiltise ininyolis notlacajhua huan ax tleno imopantis? ¹⁹ Ipampa se quentzi pantzi o cebada, intechmahuispolohuaj huan intechixpanoj inixpa notlacajhua pampa inquinchihualtiáj ma mohuejcatlalica tlen na. Inquinmictijtoque tlacame tlen ax quinamiquiyaya miquise. Huan tlen quinamiquiyaya miquise inquinahuilíaj ma itztoca. Tlahuel hueyi inquinaicajajtoque notlacajhua tlen quinpactiá quitlacaquilise istlacayotl.

²⁰ “ ‘Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na nijcocolia nochi nopa tlamantli tlen inquijtohuaj quipiyaj chicahualistli tlen inquinchijchijtoque para ica inquinmasiltise notlacajhua queja se quinmasiltia totome. Pero na nimechquixtilis notlacajhua imomaco huan niquincholotlis. Queja nopa mocahuase malacantoque queja totome tlen cholohuaj tlen campa tzactoque. ²¹ Nojquiya nimechquixtilis nopa yoyomil tlen ica inmotzontzacuaj tlen inmoilhuíaj quipiyaj chicahualistli huan niquinmanahuis notlacajhua imomaco huan ayoc inquinchihuilise san tlen inquinequise. Huan huajca inquimatise para na niDIOS. ²² Ica imoistlacaticayo inquentemajmatijtoque nopa tlacame tlen itztoque xitlahuac yonque na ax nijnequiyaya para ma mocuesoca. Huan nopa tlacame tlen tlahuel fiero innemilis inquinyolchicajtoque para huejcahuas itztose yonque quisenhuiquilíaj tlajtlacolchihuaj. ²³ Pero ayoc más inistlacatise huan inquijtose inquijtoque se tlanextili tlen ax inquijtoque. Niyon ayoc inlacajcayahuase ica nopa tlamantziti tlen inquijtohuaj quipiyaj chicahualistli pampa niquinmanahuis notlacajhua imomaco huan nimechtzontlamiltis nochi imojuanti. Huan inquimachilise para na niDIOS.’ ”

14

Tlatzacuilti para tlen quinhueyichihuaj totiotziti

¹ Teipa sequin huehue tlacame tlen tlali Israel hualajque campa na niitztoya huan mosehuicoj noixpa. Quinequiyayaj ma nijtlajtlanis TOTECO se tlenijqui para quimatise tlachque quijtos. ² Huan quema itzttoyaj nopano, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ³ “Tlacatl, ni tlacame ipan ininyolo quinhueyichihuaj huan quinicnelíaj totiotziti. Yajuanti calactoque ipan

miyac tlamantli tlen quinchihua ma tlajtlacolchihuaca. Huajca pampa queja nopa quichihua, ax quinamiqui niquincahuilis ma nechtlatzintocuilica se tlamantli. ⁴ Huajca ama xiquincamahui huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Aqui hueli israelita tlen ipan iyolo quinhueyichihua totiotziti huan tlaxcopincayome huan motlalijtoc iniixpa tlamantli tlen quichihua ma huetzi ipan tlajtlacoli huan teipa hualas campa se notiocamanalojca para quitemos notlapalehuil, na niDIOS noselti nijtlatzacuilitis queja quinamiqui ica nochi tlen quichijtoc. ⁵ Quena, na niquintlatzacuilitis para queja nopa sampa nijtlanis ininyolo huan inintlalnamiqulis nochi nopa israelitame tlen nechtlahuelcajtoque huan quinhueyichijtoque totiotziti huan tlaxcopincayome.’

⁶ “Huajca xiquinilhui nochi israelitame para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ximoyolcuepaca tlen imotlajtlacolhua. Ximohuejcatlalica tlen imototiziti huan imotlaxcopincayohua huan nochi nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihua.’ ⁷ Pampa tlen hueli israelita o seyoc tlali ejquetl tlen itztoque tlatlajco imojuanti tlen nechtlahuelcahuas huan ipan iyolo quintlalia totiotziti huan tlaxcopincayome para quinhueyichihuas huan teipa monechcahuis campa se notiocamanalojca para nechtlajtlanis tlapalehuili, na niDIOS noselti nijtlatzacuilitis. ⁸ Na nimoancuepas huan niquincocolis tlacame tlen queja nopa quichihua huan niquintlatzacuilitis chicahuac. Niquintzontlamiltis huan nochi sequinoc quitase huan imojuanti nojquiya inquitase huan inquimachilise para na niDIOS. ⁹ Huan inltra se tlen nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani mocajcayahuas huan moilhuis quiselijtoc se tlajoli huan teipa temacas nopa tlajtoli tlen ax melahuac, huajca xijmatica para na niDIOS nijcayajcajqui. Huan itlajtol san elis se istlacayotl pampa ax mochihuas tlen yajaya quijtohua, pero na nijcocolis nopa tiocamanalojquetl huan nijzontlamiltis para ayoc itztoque tlatlajco noisraelita tlacajhua. ¹⁰ Quena, niquintlatzacuilitis nochi ome. Nijtlatzacuilitis nopa tlacajcayajca tiocamanalojquetl huan nopa tlacame tlen quinhueyichihua totiotziti huan teipa quitemohua tlapalehuili ipan se tiocamanalojquetl. ¹¹ Huan queja nopa, nopa israelitame ayoc nechtlahuelcahuase, niyon ayoc moijtlacose ica tlajtlacoli. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininDIOS. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Quinamiqui para Jerusalén quiselis tlatzacuiliti

¹² Huan TOTECO sampa nechmacac se tlajtoli huan nechilhui: ¹³ “Tlacatl, quema nopa tlacame ipan ni tlali tlajtlacolchihuase ica na huan tlahuel nechixpanose, huajca na nijtlalanas noma huan niquintzontlamiltis. Huelis niquinquixtilis inintlacualis huan niquintitlanilis se mayantli para ma miquica tlacame huan tlapiyalime huan axaca huelis quinmanahuis. ¹⁴ Yonque itztoquesquía nopano Noé, Daniel huan Job, ax quinmanahuisquía nopa tlajtlacolchijca tlacame. San momanahuisquía yajuanti pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Pero nochi sequinoc nopa tlacame, niquintzontlamiltisquía. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “O huelis niquintitlanisquía miyac tecuanime tlen tlahuel mosisinía para ma quintzontlamiltica nochi nopa tlacame ipan ni tlali. ¹⁶ Intra ni eyi cuajcualme itztoquesquía ipan nopa tlali, melahuac nimitzilhuía yajuanti ax huelisquía quinmanahuisse inintelpocahua, niyon iniichpocahua, niyon nopa sequinoc tlacame. Momanahuisquía san yajuanti nopa eyi huan nochi más miqisquía huan ni tlali mocahuasquía queja huactoc tlali.

17 “O huelis niqinhualicasquía soldados para ma quintehuica ni tlali ehuani huan nitlanahuatis ma quinmictica nochí nopa tlacame huan tlapiyalime. 18 Yonque ni eyi cuajcualme itztosquíaj ipan ni tlali, san yajuanti momanahuisquíaj. Melahuac niquijtohua yajuanti ax huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

19 “O huelis ipampa nohueyi cualancayo nijtitlanisquíaj ipan ni tlali se hueyi cocolistli tlen tlhuel tlamahua huan quichihuas ma miquica tlacame huan tlapiyalime. 20 Yonque ipan ni tlali itztosquíaj Noé, Daniel huan Job, san yajuanti momanahuisquíaj pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Melahuac nimitzilhuía, ax huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

21 “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Noja más ax huelis momanahuse nopa israelitame quema na nijtitlanis ipan altepetl Jerusalén nopa nahui tlamantli tlatzacuiltli tlen más fiero: tlatehuijcaoyotl, mayantli, tecuanime huan cocolistli tlen tlhuel tlamahua huan quichihuas ma miquica tlacame huan tlapiyalime. 22 Pero mocahuase se quesqui ichpocame huan telpocame tlen yoltose. Huan yajuanti huelise quisase huan hualase mosejcotiliquij ica imojuanti tlen ama initztoque nica queja seycoyoc ehuani ipan tlali Babilonia. Huan quema hualase, inquitase quejatza monejnemiltijtoque nopa tlacame huan tlachque fiero quichijtoque. Huajca inmojoltlalise huan inquimachilise para xitlahuac huan quinamiqui para nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén. 23 Quena, imojuanti inmojoltlalise quema inquitase quejatza nelía fiero monejnemiltijtoque nopa tlacame huan fiero tlen quichijtoque. Huan huajca inquimachilise para melahuac quinamiqui nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén huan itlacajhua. Queja nopa na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua.”

15

Tlali Israel eltoc queja se xocomecatl tlen ax tleno ipati

1 Teipa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: 2 “Tlacatl, ximoilhui tlen nopa cuahuitl tlen quisa tlen se xocomeca tzontli. Ax huelis quitequihuse queja quitequihuí cuahuitl tlen sequinoc tlamantli cuatini pampa yajuanti achi más ipati. 3 Nopa xocomeca tzontli icuayo ax hueli quitequihuse para niyon se tequitl. Ax hueli quitequihuse queja se estaca o cuamaxali para ipan quicuapilose se tlenijqui. 4 San hueli tijtequihuis para tijchihuas tlitl. Pero hasta para ya nopa nojquiya ax nelía cuali pampa tlamitlatla san ipan se tlatochtli. Ax tlen huelis ica tijtequihuis. 5 Quena, icuayo se xocomeca tzontli ax tleno ipati quema aya tijtlatijtoc huan niyon quema ya tijtlamitlatis ipan tlitl pampa ax quichihua cuali tlicoli tlen huejcahua. Ax huelis tijtequihuis ipan niyon se tlamantli.

6 “Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén itztoque queja xocomeca tzontli tlen moscaltíaj ipan cuatitlamitl. Ax tleno ininpati. Huajca, queja quitlatíaj icuayo se xocomeca tzontli, queja nopa nojquiya nijchihuas ica nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. 7 Na nimochihuas inincualancaitaca, huan intla cholose huan momanahuse tlen se tlilelemectli, nijchihuas para ma huetziti ipan seyoc tlilelemectli para axaca momanahuis. Huan huajca quimachilise para na niDIOS. 8 Huan nijtlamixolehuas inintlal hasta mocahuas queja se huactoc tlali pampa nechixpanoque huan quinhueyichijque

totiotzitzit huan tlaixcopincayome. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

16

Jerusalén ehuan quicajetoque TOTECO

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquinyolmelahua Jerusalén ehuan tlen nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: quema aya itztoyaj israelitame ipan altepetl Jerusalén, tlacame tlen tlali Canaán quipehualtjique nopa altepetl. Eltoya se tlatatl amorreo huan isihua hetea tlen ica pejqui nopa altepetl. Huan Jerusalén elqui queja se conetl tlen axaca quinequiyaya. ⁴ Elqui queja quema tlatatqui nopa conetl, axaca quimocuitlahui. Axaca quitzontequili ixic, niyon axaca quipajpaiqui. Axaca quipolo istatl, niyon axaca quihuijconqui ica yoyomitl. ⁵ Ipan nopa tonali quema pejqui nopa hueyi altepetl, axaca quitlasojtlac, niyon axaca mocuatotoni para quichihuilis niyon tleno. Axaca quimocuitlahui. Nochi quijixique huan quitlahuelcajque queja quicahuasquiaj se pilconetzi cuatitla para ma miqui.

⁶ “Pero na nielqui queja se nitlacatl tlen nipanoc nopano campa huetztoya nopa conetl. Huan niqitac nelia soquiyo ipan itlacayo huan tlaxopehuayaya ipan ieso. Huan nijnequiyaya ma itzto huan niquilhui nopa pilaltepetzi tlen israelitame: ¡Xitztol! ⁷ Huan niquinpalehui nopa achtohui israelitame huan inialtepe ma moscaltl queja se xihuitl tlen onca cuatitla. Huan queja se conetl mochihua hueyi, inisraelitame inmomiyaquilijque. Inmohueyichijque huan inmosemanque campa hueli queja mohueyichihua se ichpocatl tlen tlhuel yejyetzti ica itlacayo huan itzoncal tlen moscaltijtoc. Pero noja inisraelitame initztoyaj queja inxolome.

⁸ “Pero más teipa quema sampa nipanoc nopano, niqunitac israelitame queja se ichpocatl tlen ya motlantoya huan ya quiipya xihuitl para monamictis. Huajca elqui queja na nijpijqui nopa ichpocatl ica noyoyo huan ica nijchijqui se tlajtolsencahuali. Huan nochi israelitame mochijque noaxcahua queja isihua se tlatatl mochihua iaxca. Queja nopa na, niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ⁹ Huan queja se ichpocatl mopajpaca para monamictis, elqui queja na niquinpajpaiqui israelitame huan niquinquixtili nopa soquitl queja se quiquixtilisquia nopa estli tlen quiipya ipan itlacayo se conetl. Huan elqui queja nijpojojqui icuetlaxo nopa ichpocatl tlen nijtlapejpenijtoya para noaxca ica tlaajhuiyacayotl tlen más ajhuyiac. ¹⁰ Huan queja se tlatatl quimaca isihua yoyomitl tlen yejyetzitzi tlajtzontli huan quimaca nopa yoyomitl tlen lino huan tlen seda tlen pajpatiyoy, huan nopa zapatos tlen tlachijchihuali ica inincuetlaxo pesojme tlen más cuali; na nijmacac nopa altepetl tlen israelitame nochi tlen más cuali. ¹¹ Nojquiya niquinmacac israelitame tlamantzitzi tlen yejyetzitzi. Elqui queja niquinmacac se macostli para ininma huan se costli para ininquechtla. ¹² Nojquiya niquinmacac se anillo para quitlalise ipan ininyacatzol huan ome pijpiloli para quitlalise ipan innacac huan se yejyetzti corona para quitlalise ipan inintzonteco. ¹³ Queja nopa, israelita tlacame mocajque yejyetzitzi ica nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Quipixque ininyoyoy tlen tlachijchihuali ica icpatl tlen lino, huan tlen seda huan ipani quipixqui tlajtzontli tlen yejyetzitzi. Nojquiya quicuayayaj nopa tlacualistli tlen más cuali: harina tlen trigo, sayol nectli huan aceite tlen oliva. Huan mojmotla más mochijqui yejyetzti nopa hueyi altepetl tlen israelitame hasta elqui

queja se sihua tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan nochi tlacame ipan sequinoc taltini quinixmatque israelitame eliyayaj se tlamantli tlacame tlen más eliyaya yejectzi. Huan quena, tlahuel eliyaya yejectzi ica nochi nopa cuali tlamantzitzi tlen na niquinmacatoya. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “Pero teipa nopa israelitame quichijque queja se sihuatl tlen motemachía ipan iyejejeica huan mohueyimatque. Huan mochijque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quinemaquiltía itlacayo tlen hueli tlacatl tlen pano inechca. Huan nochi iyejejeica israelita tlacame mochijqui iniaxca sequinoc tlacame. ¹⁶ Huan nochi nopa yoyomitl yejectziti tlen niquinmacatoya, israelitame quitequihuijque para ica quinsencahuase tiocaltini ipan tepetini para nopaño quinhueyichihuase totiotziti huan tlaixcopincayome. Ax quema panotoya se tlamantli queja nopa huan ax quema sampa oncas. ¹⁷ Nojquiya nopa tlamantziti yejectziti tlen oro huan plata tlen niquinmacatoya israelitame, quincuique huan quinqtequihuijque para quichijchihuase totiotziti huan tlaixcopincayome tlen nesij queja tlacame. Huan quinhueyichijque huan ininhuaya quichijque tlen fiero. Huan quema quihueyichihuayayaj elqui queja momecatiyayaj ininhuaya sequinoc tlacame pampa niquinchijtoya nochi israelitame noaxcagua queja se tlatatl mocuilla isihua para iaxca. ¹⁸ Huan nopa yoyomitl tlen yejectzi tlajtzontli tlen nimechmacac inisraelitame, inquinqtequihuijque para ica inquinpiquise nopa totiotziti huan tlaixcopincayome. Huan nopa aceite huan copali tlen nimechmacac, inquinqtequihuijque queja se tlaicajchualistli para ica inquinhueyichijque nopa totiotziti huan tlaixcopincayome. ¹⁹ Huan nopa pantzi, harina, aceite huan nopa sayol nectli tlen na nimechmacatoya para ica ximopanoltica, inquinmacaque queja se tlaicajchualistli tlen ajhuyiac mijyotía iniixpa. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁰ “Nojquiya inquincuique imotelpocahua huan imoichpocahua tlen inquinlacatiltijque para na huan inquinmictijque huan inquinmacaque nopa totiotziti huan tlaixcopincayome queja tlaicajchualistli. Huan yeca ama ayoc aca más. Huelis inquiiitayayaj ax ya se hueyi tlajtlacoli para san inquinamacayayaj imotlacayo, ²¹ huan yeca monequiyaya nojquiya inquinmictise noconehua huan inquinlatise ipan huejhueyi tilit queja tlaicajchualistli para imototiotziti huan imotlaixcopincayohua. ²² Huan ipan nochi nopa tonali quema inmochihuayayaj queja se ahuilnenca sihuatl huan tlahuel intlajtlacolchihuayayaj, ax quema inmoilhuijque tlen nopa tonali huejcajuiya quema axaca inmechnequiyayaj huan initztoyaj queja se pilconetzi tlen xolotl, soquiyo huan tlen tlaixopehuayaya ipan tlen ya ieso.

²³ “Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía in-teicneltique inisraelitame pampa tlahuel nimechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua. Pero ax san ya nopa inquichijtoque. ²⁴ Nojquiya ipan plaza ipan sesen imoaltepehua inquinchijchijtoque tlaixpamitl para ipan inquinhueyichihuase totiotziti huan tlaixcopincayome. ²⁵ Huan campá monamiquij sesen ojtil inquinchijtoque tlaixpamitl para intlahueyimatise. Initztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quiselía tlen hueli tlacatl tlen pano huan quisoquihuíya iyejejeica ihuaya. ²⁶ Nojquiya inisraelitame in-momecatijtoque ininhuaya nopa tlali Egipto ehuan tlen mocahua inintlal nechca tlali Israel. Tlacame tlen tlali Egipto quipiyaj miyac fuerza para tlen hueli quichihuase. Nojquiya inquihueyichijtoque inintotiotziti para más ma momiyaquili imotlajtlacolhua huan noja más intechcualancamacaj ica imoahuilnencayo.

²⁷ “Yeca na nimomatlanqui huan nimechtlatzacuulti inisraelitame. Nimechquixtili nopa tlali tlen achtohuiya elqui imoaxca huan nimechtemactili ininmaco nopa filisteos tlen inmechcocolíaj. Huan yajuanti nojquiya mopinahuayayaj ipampa nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj. ²⁸ Nojquiya queja se ahuilnenca sihuatl intechcajtejtoque para inmomecatise ininhuaya tlali Asiria ehuan huan inquinhueyichihuase inintotiotzitzí huan inintlaixcopincayohua. Nesi imójuanti ax quema incuatise ica yancuic totiotzitzí huan tlaixcopincayome, pampa quema ya inmomecatijtoyaj ica inintotiotzitzí Asiria ehuan, noja más inquinequiyayaj. ²⁹ Huajca nojquiya inmomecatijque ininhuaya inintotiotzitzí huan inintlaixcopincayohua nopa tlacame tlen tlali Canaán huan nopa caldeo tlacame tlen tlali Babilonia campa itztoque miyac tlanamacani. Pero yonque noja más totiotzitzí inquinpixque, ax inixhuique ininhuaya, pero noja más inquintemohuayayaj.

³⁰ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía fiero imoyolo inisraelitame huan yeca inquichijtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihua se ahuilnenca sihuatl tlen ax quema pinahua. ³¹ Pampa campa monamiqui nochi calles, inquichijtoque tlaixpamitl para inquinhueyichihuase totiotzitzí huan tlaixcopincayome. Pero imojuanti ax senquistoc inquichihua queja quichihua se ahuilnenca sihuatl pampa tlahuel inquinequij intlajtlacolchihuase hasta ax intlainamaj quema tlen hueli inquichihua ica seyoc.

³² “Quena, inisraelitame initztoque queja se ahuilnenca sihuatl pampa yonque inquixtoyaj imohuehue, inquichijtoque tlen hueli ininhuaya sequinoc. Ax inquinequij inpaquise san ica na tlen nelía niimohuehue. ³³ Nochi ahuilnenca sihuame tlainamaj quema momecatíaj huan ininmecahua quinmacaj tlamantzitzí tlen yejyetzitzí, pero ica inisraelitame ax queja nopa. Imojuanti hasta inquinmacaj imomecahua tlen inquintoquilíaj tlamantzitzí tlen yejyetzitzí para inquintlaxtlahuisse imomecahua para ma hualaca para quichihuase tlen hueli imohuaya. ³⁴ Huajca ineltoque neliyoca tlen ahuilnenca sihuame. Axaca inmechtlaxtlahuíaj imojuanti pampa axaca inmechnequi, pero inquintlaxtlahuíaj para ma hualaca.

³⁵ “Yeca inisraelitame tlen nimechita queja initztoyaj se ahuilnenca sihuatl, xijtlacaquili notlajtol na niDIOS: ³⁶ Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa ta tijnextijtoc motlacayo xolotl ica nochi momecahua, huan tiquinhueyichijtoc totiotzitzí huan tlaixcopincayome, huan tiquinmictijtoc moconehua huan tiquinmacatoc nopa totiotzitzí huan tlaixcopincayome queja se tlaicajhualistli, ³⁷ ya ni tlen nijchihuas. Na niquinsentilis nochi momecahua tlen ininhuaya titlajtlacolchijqui. Niquinsentilis tlen tiquinicneli huan tlen tiquincolijtoc, huan iniixpa nochi yajuanti nimitzxolohuis para nochi ma quiiaca motlacayo para ma quimatica quejatza tieltoc. ³⁸ Huan nimitztlatzacuultis pampa timomecatijtoc huan titemictijtoc. Nijtoyahuas imoeso inisraelitame ica nochi nocualancayo, pampa nimechtlasomatiyaya queja se tlatcatl quitlasomati isihua. ³⁹ Teipa nimechtemactilis ininmaco momecahua, nopa tlacame tlen miyac taltini ehuan. Huan yajuanti inmechtlamiltise inisraelitame. Huan quixolehuase imotlal huan nopa tlaixpamitl campa inquinhueyichihuayayaj totiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan quixolehuase nopa caltini campa tlen hueli inquichihuayayaj. Nojquiya inmechichtequilise, inisraelitame, nochi nopa tlamantli yejyetzitzí tlen oro huan plata tlen nimechmacatoc. Huan teipa queja quiquixtilíaj iyoyo se ahuilnenca sihuatl, nopa tlacame tlen

hualase quixolehuase altepetl Jerusalén huan quicahuase senquistoc xolotl huan tlahuel pinahuase nopa israelitame tlen nopano itztoque. ⁴⁰ Huan motlalanase miyac tlacame tlen seyoc tlali ehuani huan hualase campa israelitame, huan quinmajcahuilise tetl huan quinmictise ica ininmachete. ⁴¹ Nochi ininchaj quitlamitlatilise huan quintlatzacuiltise iniixpa miyac sihuame. Huan ica ya nopa nijtlamiltis iniahuilnencayo israelitame huan ayoc quintlaxtlahuise ininmecahua para tlen hueli ma quichihuaca ininhuaya, niyon ayoc quinhueyichihuase totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. ⁴² Huan huajca tlamis nohueyi cualancayo ica israelitame. Ayoc nimitztlasomatis, nimoyoltlalis huan nimosiyajcahuas tlen ta huan ayoc más nicualanis. ⁴³ Pero inquilcajtoque nopa tonal quema pejqui nopa altepetl tlen inisraelitame huan ineltoyaj se altepetl tlen tlacame tlen pilsiltzi. Huan na nimechicneli quema axaca inmechicneliyaya. Huan yeca ama intechchijtoque ma nicualani axa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque, huan yeca nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica nochi imotlajtlacolhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

Se ichpocatl elis queja inana

⁴⁴ “Tlacame tlen nochi tlattepectli tlen quinpackia ahuilcamatij, camatise tlen inisraelitame huan quijtose: ‘Queja se tenan quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua.’ ⁴⁵ Ta nojquiya tiztoc queja se ahuilnencia sihuatl tlen quipixqui inana tlen quitlahuelcajqui ihuehue huan iconehua. Huan moicnihua nojquiya quintlahuelcajque ininhuehuejhua huan ininconeuhua. Huajca melahuac quinextia para imonana inisraelitame elqui se hetea sihuatl huan imotata se amorreo tlatcatl tlen ax nechixmatiyayaj na niDIOS.

⁴⁶ “Huan nopa altepetl tlen elqui queja mosihua icni huan elqui más chicahuac itoca Samaria. Huan yajaya ininhuaya nopa sequinoc pilaltepetzitzitzi nechca mocajque ica norte tlen ta. Huan nopa altepetl Sodoma tlen huejcajquiya elqui huan elqui queja ta ax más chicahuac eliyaya. Huan yajaya mocajqui ica tlani tlen ta ica nopa sequinoc pilaltepetzitzitzi tlen inechca. ⁴⁷ Huan inisraelitame ax san inquittoquilijque nopa ojtli tlen yajuanti quittoquilijque, niyon ax san titlajtlacolchijtoc queja yajuanti, pero nochi tlen yajuanti quichihuayayaj inquittoque queja ax tleno. Yeca inquichijque tlatlacolchi tlen noja más huejhueyi huan más fiero que yajuanti quichihuayayaj. ⁴⁸ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuia melahuac mosihua icni Sodoma huan nopa pilaltepetzitzitzi tlen nechca ax tlahuel mosisinijque nohuaya queja inisraelitame ipan Judá huan Jerusalén huan tlen itztoque imohuaya. ⁴⁹ Altepetl Sodoma ehuani tlatlacolchijque pampa mohueyimatiyayaj, huan tlahuel tlacuayayaj huan tlahuel tlatzihuiyayaj. Ax quema quinpalahuijque nopa teicnelitzitzi tlen itztoyaj ininnehca huan quinpolohuayayaj inintechmonequi. ⁵⁰ Nelia mohueyimatque Sodoma ehuani huan quichijque miyac tlamantli tlen na nijcocolia, yeca na niquintzontlamilti queja ama tiquita.

⁵¹ “Huan altepetl Samaria ehuani ax quichijtoque niyon tlajco imiyaca imotlajtlacolhua inJerusalén ehuani. Más inquinhueyichijtoque totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome imojuanti que altepetl Samaria ehuani. Yeca Samaria ehuani tlen niquinita queja mosihua icnihua nesij achi más xitlahuaque que imojuanti. ⁵² Huajca amo ximocueso intla yajuanti quiselíaj tlatzacuilti tlen ax más chicahuac, pampa imotlajtlacolhua inJerusalén ehuani eltoc noja más fiero que yajuanti. Huan yeca yajuanti nesij queja achi

más xitlahuaque. Huajca inisraelitame, xiquijiyohuica imotlatzacuiltl huan ximopinahuaca pampa queja nopa quinamiqui ipampa imotlajtlacolhua.

⁵³ “Pero se tonali na sampa nijcualtlalis altepetini Sodoma huan Samaria huan nochi ininpilaltepehua. Huan teipa nojquiya nijcualtlalis altepetl Jerusalén huan ipilaltepehua. ⁵⁴ Pero ama monequi inJerusalén ehuani xiquijiyohuica imotlatzacuiltl huan xijhuicaca imopinahuicallis ipampa nochi tlamantli tlen inquichijtoque. Huan ica ya nopa Sodoma huan Samaria mosemacase pampa imotlatzacuiltl elis más chicahuac que ya-
 uanti.

⁵⁵ “Huan quema sampa niquincualtlalijtos altepetl Sodoma huan altepetl Samaria ica nochi inintlacajhua huan ica nochi ininpilaltepehua, nojquiya nijcualtlalis Jerusalén ica nochi itlacajhua huan ipilaltepehua. Huan queja nopa nochi eyi altepetini sampa itztose queja achtohuiya eliyayaj. ⁵⁶ Ipan nopa tonali quema inJerusalén ehuani inmohueyimatiyayaj, tlahuel in-
 quinpinajtiyayaj altepetl Sodoma ehuani ipampa nopa tlatzacuiltl tlen quiselijque. ⁵⁷ Pero ya nopa inquichijque quema aya mocahuayaya nempa para más tlatjacoli inquichijtoque inJerusalén ehuani que yajuanti. Pero ama nochi ya quimatij imotlajtlacolhua. Huan yeca nochi nopa edomita huan filisteo tlacame, huan nopa tlacame tlen itztoque ininnechca inmech-
 huetzquilíaj huan inmechpinajtiáj. ⁵⁸ Huajca inJerusalén ehuani, ama xiquijiyohuica nopa tlatzacuiltl tlen quinamiqui inquiselise ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS, niqijtohua.

⁵⁹ “Huan ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nimechmacas inJerusalén ehuani tlen quinamiqui inquiselise pampa ax in-
 quitaque intla ipati nopa tlatjoli tlen inquichijque nohuaya quema noja in-
 eliyayaj queja se ichpocatl. Tlahuel inquixpanoque nopa tlatjoli. ⁶⁰ Pero na ax niqulcahuas nopa tlatjoli tlen nijchijqui imohuaya quema aya ineliyayaj tlahuel miyac tlacame ica san se imoeso huan nojquiya nijchihuas imohuaya seyoc tlatjoli tlen huejcahuas para nochipa. ⁶¹ Huan teipa inmopinahuase quema inquilnamiquise nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Huan imosi-
 hua icnihua, Samaria huan Sodoma, tlen ax quipixque parte ipan nopa achtohui tlatjoli elise queja imoconehua. ⁶² Na nijyancuilis nopa tlatjoli tlen nijchijqui imohuaya, inisraelitame, huan huajca inquimachilise para na niDIOS. ⁶³ Huan inquilnamiquise nochi imotlajtlacolhua huan ayoc huelis tleno inquijtose, san innoamatzacuase pampa inmopinahuase quema nimechtlapojpolhuis nochi tlen inquichijtoque. Queja nopa na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua.”

17

Huicalotl tlen nopa xocomecatl huan ome cuatini

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquinpo-
 huili nopa israelitame ni huicalotl. ³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Se hueyi cuajtlí ica ieltlapal tlen nelía patlahuac huan quipiya miyac iijhuiyo ica miyac colores, hualajqui ipan tlatl Libano huan quicotonqui se tiocuahuil se imacuayo tlen más huejcapa. ⁴ Huan ica itenchopich quipostejqui nopa tiocuahuil ichamancayo tlen más selic huan más huejcapa chamantoya. Huan quihucac ipan se altepetl tlen temitoya ica tlanamacani huan tlaho huani huan nopano quitojqui.

⁵ “ ‘Nojquiya quicuic tlen tlatlchi se ichamancayo huan quitocato campa cuali tlatl iteno se atemiltl campa oncac miyac atl para ma moscaltl nimantzi

queja nopa cuahuil tlen itoca huexotl. ⁶ Huan nopa ichamancayo ixhuac huan mochijqui se cuamecatl tlen ax más huejcapantic pero momajcayqui campa hueli huan quipixqui miyac ixihuiyo. Huan nochi imacuayohua motlalanque huan moscaltijque para huejcapa imelac nopa cuajtli. Huan nopa cuamecatl quipixqui miyac inelhuayohua tlen moscalti para tlazintla huan cuali motlatzquilijque ipan tlali. Huan queja nopa mochijqui se cuamecatl tlen quipixqui imacuayohua huan ixihuiyohua. ⁷ Pero ajsico seyoc hueyi cuajtli ica ieltlapal tlen nelía patlahuac huan miyac iijhuiyo para quinotzas nopa cuamecatl ma quitoquili. Huajca nopa cuamecatl quitlanqui nochi inelhuayohua huan imacuayohua para ma moscaltica imelac nopa yancuic cuajtli pampa moilhuyaya quiselis más tlapalehuili huan atl tlen seyoc tlali. ⁸ Huan queja nopa quichijqui nopa cuamecatl yonque ya toctoya campa cuali tlali huan campa onca miyac atl. Huan ya hueli moscaltía cuali huan quiipiya imacuayohua huan ixihuiyohua tlen más yejyectziti para temacasquía itlajca tlen más ajhuiyac.’

⁹ “Huajca ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitznahuatía xiquinilhui: ‘¿Inquiiatj para cuali mocahuas ni cuamecatl huan quipiyas cuali itlajca? Nimechilhuía para axtle. Nopa cuajtli tlen achtohui hualas huan quihuihuiltas ica nochi inelhuayo. Quichihuas para nochi itlajca nopa cuamecatl ma tepehui huan para ma pilini ixihuiyo. Huan ax monequís miyac soldados o miyac chichahualistli para quiquixtise. ¹⁰ Huan yonque quitocase nopa cuamecatl ipan seyoc tlali, ayoc chamanis. Quema hualas se ajacatl ica campa quisa tonati huan quiajsis, nimantzi huaquis huan hasta inelhuayo nojquiya huaquis yonque motlatzquilijto ipan cuali tlali.’ ”

¹¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹² “Quej ni xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame: ‘¿Ax inquitmachilíaj tlachque quijitosnequi ni tlamantli? Na nimechilhuis tlachque quijitosnequi. Nopa achtohui cuajtli quixnextía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlen itoca Nabucodonosor. Yaja ajsico altepetl Jerusalén huan quitzqui nopa Tlanahuatijquetl huan quihuicac ininhuaya itlayacancahua hasta ipan tlali Babilonia. ¹³ Huan queja nopa cuajtli quicuic ichamanca nopa cuahuil huan quitojqui ipan cuali tlali nechca atl, Nabucodonosor quicuic se tlacatl [17:13 Sedequías.] tlen nopa familia tlen tlanahuatiani huan quichijqui se tlajtoli ihuaya. Quichihualti ma llatestigojquetza para nochipa quitequipanos. Huan Nabucodonosor quicajtejqui queja tlanahuatijquetl huan quihuicaque nopa tlacame tlen más tlayacanaj tlen nopa tlali. ¹⁴ Quichijqui queja nopa para tlali Judá ayoc quipiyasquía chichahualistli huan ayoc huelisquía motlalanas ica ya. Monequiyaya nopa tlanahuatijquetl tlen quicajqui senquistoc ma quitepanitas Nabucodonosor huan nopa tlajtoli tlen quichijqui ihuaya para huelis mocahuas ipan itlal.

¹⁵ “Pero ni tlanahuatijquetl mosisini ica Nabucodonosor pampa quintlanqui itlayolmelajcahua ipan tlali Egipto para tlajtlanitiq miyac cahuayos huan miyac soldados tlen cuali llatehuíaj para quitehuisse Nabucodonosor. Huan imojuanti, ¿inmoilhuíaj ax tleno ipantis tlen mocajqui ipan tlali Judá quema quiixpanoc nopa tlajtoli tlen ica llatestigojquetzqui ica Nabucodonosor para quichihuas? ¹⁶ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli miquis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen quiixpanoc nopa tlajtoli. Miquis ipan tlali Babilonia campa itztoc nopa tlanahuatijquetl tlen quimacac tequihuejcaoyotl para ma tlanahuati huan tlen quichijqui nopa tlajtoli ihuaya tlen yaja quiixpanoc. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto ica nochi isoldados tlen más yajatij llatehuíaj

ax huelise quipalehuisse tlali Judá ehuani quema nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiyahualos Jerusalén huan quinmictis miyac tlacame. ¹⁸ Pampa nopa tlanahuatijquetl quiixpanoc nopa tlajtolsencahuali yonque tlategojquetztuya para quitlepanitasquía Nabucodonosor. Huan yeca ax hueli mochololtis tlen nopa tlatzacuiltli tlen ipantis.

¹⁹ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Temachtli nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa quichijqui se tlajtoli huan tlat-estigojquetzqui ica na notoca para quitlepanitasquía Nabucodonosor para nochipa, pero ax quitlepanitac nopa tlajtoli, niyon ax quitiac intla ipati. ²⁰ Huajca na nijmajcahuilis nomatla para nijmasiltis. Huan nijhuicas ipan tlali Babilonia huan nepa nijtlatzacuiltis pampa moyolajcomanqui ica na huan nechixpanoc. ²¹ Huan nechca nochi nopa israelita soldados tlen más tlapejpenilmé miquisse ica machete. Huan yajuanti tlen noja mocahuase yoltoque, niquintitlanis ipan campa hueli tlaltini para itztotij queja sejcayoc ehuan. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS.

²² “Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nojquiya noselti nijchihuas queja nopa cuajtli huan nijpostequis ichamanca nopa tiocuahuil tlen más huejcapantic, huan nijtocas ipan nopa tepetl tlen más huejcapantic ipan tlali Israel. ²³ Huan nijchihuas ma eli se tiocuahuil tlen nelía yejyetzti huan quipiyas imacuayohua huan itlajca. Huan nochi tlamantli tlapiyalime moecaahuilise itzintla huan nochi totome motepasol-tise ipan imacuayohua pampa nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlalis elis tlen más cuajcualtzi. ²⁴ Huan queja nopa, nochi quimatise para na niDIOS tlen nijquixtis se tlanahuatijquetl tlen hueyi huan nijtlalis tlen nijnequi huan nijchihuas ma moscalti huejcapa. Eltoc queja nijtintzontequis se cuahuil tlen huejcapantic huan nijhuejcapantlalis se cuahuil tlen eltoya pilsiltzi. Nojquiya quimatise para na nihueli nijchihua ma huaqui se cuahuil tlen xoxohuic huan na nijchihua ma xoxohuuiya se cuahuil tlen huactoc. Na niDIOS niqijto para queja nopa nijtlalis se tlanahuatijquetl huan quena, nijtlalis.’”

18

Miquis tlen quichihuas tlajtlacoli

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “¿Para tlen ipan tlali Israel quitequihuáj nopa tlajtoli tlen quijtohua: ‘Nopa tetatme quicua-jque xocomecatl itlajca tlen xococ huan quichijtoc para ininconeuhua ma quimatica fiero ipan inintlancoch?’ Camatij quejatza tlaijyohuisse israeli-tame ipampa tlajtlacoli tlen inintatahua quichijque. ³ Temachtli nimechil-huía, nimotestigojquetza na noselti para ayoc quema más inquitequihuisse ni tlajtoli ipan tlali Israel. Pampa ax elis melahuac para quema se tla-jtlacolchihua, icone quiselis tlatzacuiltli ipampa itlajtlacolhua. ⁴ Pampa nochi tlacame noaxcahua. Noaxca se tetat huan noaxca iconehua nojquiya. Huajca ajqueya tlajtlacolchihuas elis tlen miquis ipampa itlajtlacol.

⁵ “Se tlatcatl itztoc xitlahuac intla quichijtinemi tlen cuali huan tlen nelx-itlahuac. ⁶ Ax yohui ipan tepetini para quinilhuichihuilis totiotzitzti huan tlaixcopincayome, niyon ax quema quinhueyichijtoc nopa teteyome tlen tlali Israel. Ax momecatía, niyon ax moteca ihuaya isihua quema esotemo. ⁷ Nopa tlatcatl axaca quitlajiyohuiltía. Tetlasojtla huan intla tetlanejtía tomi huan quiprendajcahuiláj se tlamantli, nimantzi quicuepa. Ax quintlaxte-quilía tlen teicneltzitzti pero quintlamaca huan quinmaca yoyomitl tlen ax quipiyaj ininyoyo. ⁸ Nopa tlatcatl ax tlainama itlapanca quema tetlanejtía

itomi. Ax quema techihuilía tlen ax cuali. Nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac. ⁹ Yajaya quitlepanita notlanahuatilhua huan ica nochi iyolo quichihua tlen quijtohuaj. Ni tlacatl nelía xitlahuac huan temachtli itztos. Ax miquis ipan nopa tonal quema hualas tlazacuilitlistli. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁰ “Pero huelis ni tlacatl quiipiya se icone tlen motlacachihuas huan mochihuas se tlaxtejquetl. Huelis mochihuas se temetijquetl o se tlen nochipa quichihua nochi tlamantli tlen ax cuali, ¹¹ tlen itata ax quichihuayaya. Huelis icone nopa tlacatl quinilhuichihuilía totiotziti ipan tepetini huan quinhueyitlepanita. Huelis quisihuacuilía tlen elqui ihuampo, ¹² o quitlajijyohuiltía tlen teicneltzi huan tlen ax quiipiyaj tlen ica mopanoltis. O huelis quintlaxtequilía tlacame tlen quitlanejtijtoque tomi, o ayoc quicuepa tlen sequinoc quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Huelis icone nopa tlacatl motemachía ipan totiotziti huan tlaixcopincayome huan tlainama itlanpanca quema tetlanejtía tomi huan quichihua miyac tlamantli tlen na nijcocolía. ¹³ Huajca ni fiero tlacatl ax quinamiqui itztos. Monequi miquis pampa quichijqui miyac tlamantli tlen ax nijnequi niqutas, huan imiquilis elis ipampa ya itlajtlacol.

¹⁴ “Pero huelis ni tlajtlacolchijca tlacatl nojquiya quiipiyas se icone. Huan huelis icone quiitas nochi nopa tlajtlacoli tlen itata quichihua huan nopa icone nechimacasis niiteCO huan moilhuis para más cuali ax quichihuas queja itata quichihua. ¹⁵ Ma tijtlalica para icone nopa fiero tlacatl ax yohui ipan tepetini para quinilhuichihuilis totiotziti huan tlaixcopincayome, niyon ax quinhueyichihua nopa teteyome tlen tlali Israel, niyon ax momecatía. ¹⁶ Yajaya ax quintlajijyohuiltía tlen teicneltziti pero quicuepa tlen quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Ax quema tlaxtequi huan quintlamaca tlen ax quiipiyaj inintlacualis huan quinyoyontía tlen ax quiipiyaj ininyoyo, ¹⁷ Yajaya quinpalehuía tlen teicneltziti huan ax tlainama itlanpanca quema tetlanejtía itomi. Yajaya quitlepanita nochi tlen quijtohua notlanahuatili. Huajca ni tlacatl ax miquis ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijqui itata. Ni tlacatl temachtli itztos.

¹⁸ “Pero nopa tlacatl tlen tetlajijyohuilti, tlaxtejqui huan quichijqui miyac tlamantli tlen ax cuali campa itlacajhua, yajaya miquis ipampa itlajtlacolhua.

¹⁹ “Pero imojuanti inquijtohuaj: ‘¿Ax monequi nopa conetl miquis ipampa itata itlajtlacolhua?’ ¡Axtle, ax monequi! Intla se conetl quichihua tlen cuali huan tlen xitlahuac, nojquiya quitlepanita huan quichihua nochi tlen quijtohua notlanahuatili, huajca nopa tlacatl icone temachtli ax quiselis tlazacuilitlistli pero mocahuas yoltoc. ²⁰ San yajaya tlen tlajtlacolchihuas miquis ipampa itlajtlacolhua. Se conetl ax miquis ipampa itata itlajtlacolhua, niyon ax miquis se tlacatl ipampa icone itlajtlacolhua. Se tlacatl tlen xitlahuac quiselis se tlaxtlahuili pampa cuali iyolis. Huan se tlacatl tlen fiero iyolis quiselis se tlazacuilitlistli pampa fiero iyolis.

Iohui TOTECO senquistoc xitlahuac

²¹ “Huan intla se tlacatl tlen fiero iyolis quicahuas nochi itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas nochi tlen quijtohua notlanahuatilhua huan quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca temachtli itztos ipan nopa tonali tlen tlajijyohuiltli. Ax miquis. ²² Huan na ayoc niquilnamiquilis itlajtlacolhua tlen achtohuiya quichihuayaya. Yeca temachtli itztos pampa quichihua tlen xitlahuac.

²³ “¿Inmoilhuáj nechpactía ma miqui se tlatatl tlen fiero iyolis? ¡Axtle, ax neli! Na nijnequi ma moyolcuedpa tlen itlajtlacolhua huan ma itzto. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁴ “Pero intla se cuali tlatatl pehua quichihua miyac tlajtlacoli queja quichihua seyoc tlen tlhuel tlajtlacolchihua, ¿inmoilhuáj quinamiqui noja itztos nopa tlatatl? ¡Ax quinamiqui! Niyon ax nijchihuilis cuenta nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijqui achtohuiya. Huan yajaya miquis ipampa itlajtlacolhua huan itlaixpanolhua.

²⁵ “Pero huelis inqiiijtohua para ax quinamiqui tlen na nijchihua. Pero xijtlacaquilca, inisraelitame. ¿Eltoc na tlen ax nijchihua tlen xitlahuac o imojuanti tlen ax inquichihua tlen xitlahuac? ²⁶ Quema se cuali tlatatl quicahuas tlen cuali quichihuayaya huan quichihuas tlen ax cuali, yajaya miquis ipampa itlajtlacolhua ipan nopa tlatzacuiltlistli tlen huala. ²⁷ Pero intla se tlajtlacolchijca tlatatl quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas notlanahuatilhua huan quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca quimanahuis iyolis ipan nopa tonal. ²⁸ Pampa momacac cuenta huan moilhui más cuali quicahuas itlajtlacolhua para quipiyas se nemilistli tlen xitlahuac, yeca ni tlatatl temachtli noja itzfos huan ax miquis nopa tonal. ²⁹ Huelis, inisraelitame, inquisenhuiquillise inqiiijtose para na ax nijchihua tlen xitlahuac. Pero eltoc imojuanti, inisraelitame, tlen ax inquichihua tlen xitlahuac, ax na.

³⁰ “Na nimechtlajtolsencahuas sesen tlen imojuanti, inisraelitame, huan nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huajca ximoyolcuedpaca huan xijcahuaca nochi imotlajtlacolhua. Amo ximiquica ipan nopa tlatzacuiltlistli tlen huala ipampa nochi tlen inquichijtoque. ³¹ Xijcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichihuayayaj huan ximochihuaca intlacame tlen inquipiyaj imoyolo huan imotonaltzi tlen yancuic. ¿Para tlen monequi inmiquise, inisraelitame? ³² Na ax nechpactía ximiquica. Na niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua: Ximoyolcuedpaca huan xijsenhuiquilca xitztoca.”

19

Se mijca huicatl para tlanahuatiani tlen israelitame

¹ “Nojquiya xihuicaca ni mijca huicatl tlen inmechpohuilía se huicalotl tlen nopa tlanahuatiani tlen israelitame. Quej ni xihuicaca:

² “ ‘Monana elqui se sihua tecuajquetl tlen itztoya tlatlajco tlen sequinoc tlapiyalime,

tlen nojquiya chichahuac queja tecuani tlen oquichtli.

Huan nopa sihua tecuajquetl, tlen quinextía israelitame,

quichijqui ichaj nopano ininhuaya sequinoc tlatini,

huan nopano quiniscalti iconehua.

³ Elqui queja nopa sihua tecuajquetl quiscalti se icone ica miyac tlamocuitlahuili,

pampa tlen israelitame motlalanqui se tlanahuatijquetl.

Yajaya moscalti nimantzi huan quipixqui miyac chichahualistli.

Quimatqui quejatza quintzontlamiltis sequinoc tlapiyalime,

huan pejqui quincua tlacame.

⁴ Huan nopa sequinoc tlatini quicajque tlen ya,

huajca yajuanti quinnotzque tlacame tlen quimatij quejatza tlamasiltise,

huan quimasiltijque ipan se ostotl.

Huan quiilpijque ica tepos cadenas,
huan quihuicaque hasta tlali Egipto.

Queja nopa panoc nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame.

⁵ Huan quema nopa sihua tecuajquetl momacac cuenta para tlen
quinequiayaya ma quichihua nopa achtohui icone ayoc quisas,
huan ayoc tléno hueli quichihuas,
quicuic seyoc icone huan quinextili quejatzá mochihuas más mosisinía.

⁶ Huan yajaya nejnenqui ica sequinoc leones huan mochijqui se tlen más
tlayacanquetl para tlanahuatis.

Elqui queja quimatqui quejatzá quinmasiltis sequinoc tlapiyalime,
huan quejatzá quintzontlamiltis tlacame.

⁷ Yajaya quinsemanqui miyac ininchajchaj tlanahuatiani ipan campa hueli
tlaltini tlen mocahuayayaj inechca.

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame quinsemanqui ininranchos
huan inialtepehua sequinoc.

Nochi mili quichijqui queja huactoc tlali,
huan quitlamilti nochi tlamantli pixquistli.

Huan quema nanalcayaya nopa tecuajquetl, nochi tlali huihuipicayayaj.
Queja nopa elqui nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Huajca nopa soldados tlen nochi tlali quiyahualojque,
huan quimasiltijque ipan se hueyi ostotl huan quiitzquijque.

⁹ Huan ica tepos chijcoli quihuahuatatzque huan quicalaquijque ipan se caja
tlen tzactoc queja para se tlapiyali (quinequi quiijtos jaula).

Huan quihuicaque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

Huan nopano quitzajque para ayoc mocaquis itos nopa tlanahuatijquetl
ipan nopa tepetini tlen inintlal israelitame.

¹⁰ O huelis tiquijtose para monana, tlen quinnextía nopa israelitame, elqui
queja se xocomeca tzontli tlen toctoc atentli.

Huan nopa xocomeca tzontli temacac cuali itlajca huan quipixqui ixihuiyo
tlen yejectzitzi pampa quipixqui miyac atl.

¹¹ Tlen imacuayohua quisqui cuajcuali cuatopili para quitequihuse
tlanahuatiani.

Huan mochijqui tlahul huejcapantic nopa xocomeca tzontli tlen quinextía
inintlanahuatijcayo israelitame.

Mochijqui hueyi nopa tzontli hasta nochi hueliyayaj quiitase ipan campa
hueli tlali,

pampa huejcapantic huan quipixqui miyac imacuayohua.

¹² Pero hualajque tlen quihuihuitlaque nopa xocomecatl,
ica miyac cualantli huan quimajcaque hasta tlalchi.

Huan nochi imacuayohua posteque huan huajque,
pampa quinajsic se ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati.

Huan itlajca quiajsic tlitl huan tlamitlatlac.

¹³ Huan ama nopa xocomeca tzontli tlen quinextía nopa tlanahuatijquetl
oneltoc ipan se huactoc tlali tlen Babilonia,

campa tlahul tetic nopa tlali huan ax onca atl.

¹⁴ Huan ipan imacuayohua quisqui se hueyi tlitl tlen quitlamitlati itlajca.

Queja nopa TOTECO quitlatzacuilti ni tlanahuatijquetl tlen nopa macuayotl
quinextía.

Huajca ama nopa israelitame tlen nopa xocomeca tzontli quinextía ayoc
quipiyas imacuayohua tlen tejtetic.

Ayoc quisas ipan imacuayohua tlen huelis mochihuase icuatopilhua se
tlanahuatijquetl.’ ”

Ya ni eltoc se mijca huicatl huan queja nopa monequi motequihuis quemajsis hora.

20

Mosisinijtoque israelitame ica TOTECO

¹ Ipan majtlacltli itequi nopa metztli macuili ipan toisraelita calendario [20:1 Ipan 14 itequi agosto, 591 a.C. ipan tocalendarío tlen ama.] quemaj yohuiyaya para chicome xihuitl ica quiquixtijttoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan itlal huan quihuicatóyaj, hualajque sequin huehue tlacame tlen israelitame para nechitase para ma nijtlajtlani TOTECO se tlenijqui ininpampa yajuanti. Huan mosehuijque noixtla para quichiyase tlachque quijitos TOTECO. ² Huan TOTECO nechcamahui, na niEzequiel, huan nechilhui: ³ “Tlacatl, xiquincamahui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ax quinamiqui inhualahuij para innechtlajtlaniquij notlapalehuil. Huan temachtli ax tleno nimechilhuis.’”

⁴ Huan yajaya nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsencahua ni tlacame nelia chicahuac huan xiquinpohuili nochí nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque ipan inintlal hasta ipan nopa tonali quemaj itzttoyaj ininhuejcapan tatahua huan hasta ama. ⁵ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua: ‘Quema niquintlapejpeni nopa israelita tlacame para elise noaxcahua huan nimonexti ica yajuanti ipan tlali Egipto, na nitlalestigojquetzqui huan niqunilhui para na niDIOS nielisquía niinTECO. ⁶ Huan nitlalestigojquetzqui para melahuac niquniquixtisquía yajuanti huan inixhuihua ipan tlali Egipto huan niqunihuicasquía ipan seycotlali tlen nijpantijtoya huan nijcualtlalijtoya para yajuanti. Elqui se cuali tlali tlen temacayaya miyac itlajca hasta mocajqui. Eliyaya nopa tlali tlen más yejectzi huan más cuali que nochí sequinoc tlaltini. ⁷ Nojquiya niqunilhui para ma quinixpolihuiltica nochí totiotzitzí huan tlaixcopincayome tlen quinpixque. Niqunilhui ma ax mosoquihua noixpa ica nopa totiotzitzí huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto pampa na niDIOS niimoTECO.

⁸ “Pero yajuanti mosisinijque ica na huan ax quinejque nechtlacaquilise. Nojquiya ax mohuejcatlalijque tlen nopa totiotzitzí huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto. Huajca na nimoilhui más cuali niquintlatzacuiltis tlahuel chicahuac ica nohueyi cualancayo quemaj noja itzttoyaj nopano ipan tlali Egipto huan queja nopa nimoyoltlalis ininhuaya.

⁹ “Pero ax nijchijqui pampa ax nijnequiyaya sequinoc ma nechhuetzquilica huan para nopa egiptome ma camatisquía fiero tlen na tlen niininTECO israelitame, tlen niquintencahuilijtoya para niquniquixtis ipan tlali Egipto. Ax nijnequiyaya ma quijitosquía para ax nijpixqui chicahualistli huan ax nihuelqui niqunmanahuis notlacajhua tlen tlaijiyohuiyayaj. ¹⁰ Huajca niquniquixtis tlen nopa tlali Egipto, iniixpa nopa egiptome huan niqunihuicac ipan huactoc tlali. ¹¹ Huan niqunimacac notlanahuatilhua para ma quintoquilise para huelis itztose. ¹² Nojquiya niqunimacac nopa tonali para ipan ma mosiyajcahuaca tlen elisquía se tlanescayotl ica yajuanti huan na para ma quinilnamiquilzi para na niDIOS tlen niquninyocatlalijtoc para niqunichihua notlajzeloltijca tlacajhua.

¹³ “Pero nopa israelitame mosisinijque ica na nopano ipan nopa huactoc tlali huan quitlahuelcajque notlanahuatilhua. Ax quinejque quitlepanitase notlanahuatilhua tlen quinmacatosquía yolistli intla quinneltocatosquía.

Huan nopa tonali para mosiyajcahuase nojquiya ax quitlepanitaque. Hua-jca niquijto para niquintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nopano ipan huactoc tlali. ¹⁴ Pero sampa ax nijchijqui pampa ax nijnequiyaya ma nech-pinahualtise sequinoc tlaltini ehuani tlen quitaque quema niqinquixti notlacajhua ipan tlali Egipto. Ax nijnequiyaya quijitosquaj niquintzont-lamilti notlacajhua pampa ax nihuelqui niquinmocuitlahui.

¹⁵ “ Pero nopano ipan huactoc tlali nitlatestigojquetzqui huan niquinilhui para ax niqinhualicas ipan nopa tlali tlen nijtlapejpenijtoya para yajuanti. Eliyaya se tlali tlen yejyectzi huan temaca tlahuel miyac itlajca huan eltoc nopa tlali tlen más yejyectzi tlen nochi sequinoc tlaltini. ¹⁶ Queja nopa niquinilhui pampa yajuanti ax quitlepanitaque notlanahuatilhua huan ax quinejque quichihuase tlen na nijnequi, huan quixpanoque nopa tonali para mosiyajcahuase. Ipan ininyolo tlahuel quinhueyichihuayayaj totiotz-itzi huan tlaixcopincayome. ¹⁷ Pero noja niquintlasojtlac huan nimotzacuili para ax niquintzontlamiltis ipan nopa huactoc tlali.

¹⁸ “ ‘Huan nopano ipan huactoc tlali niqincamahui inincone-hua huan niquinilhui ma ax quitoquilica iniojhui inintatahua, niyon ma ax quinhueyichihuaca nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen yajuanti quinhueyichijque. ¹⁹ Niqinilhui: Na niDIOS niimoTECO. Huajca xi-jtlepanitaca notlanahuatilhua huan xijchihuaca nochi tlen niquijtohua. ²⁰ Xiquiyocatlalica nopa tonali para inmosiyajcahuase pampa ya nopa elis se tlanescayotl para inmechilnamiquiltia para na niDIOS niimoTECO.

²¹ “ ‘Pero inincone-hua nojquiya mosisinijque ica na. Quitlahuelca-jque nochi notlanahuatilhua tlen quinmacatosquíaj yolistli intla quineltocatosquíaj. Nojquiya quixpanoque nopa tonali para mosiyajcahuase. Hua-jca sampa niquijto para niquintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nopano ipan huactoc tlali. ²² Pero sampa niquintlasojtlac pampa ax nijnejqui se-quinoc tlaltini ehuani tlen quitaque quema niqinquixti notlacajhua ipan tlali Egipto para ma camatisquíaj fiero tlen na. ²³ Pero nopano ipan huactoc tlali nitlatestigojquetzqui huan niquijto para temachtli niqinsemanasquía huan niquintitlanisquía ipan campa hueli tlaltini ipan tlattepactli, ²⁴ pampa ax quitlepanitaque notlanahuatilhua huan quintlahuelcajque nochi tlen niqinilhui ma quichihuaca. Ax quitlepanitaque nopa tonali para ma mosiyajcahuaca huan san quinequiyayaj quinhueyichihuase nopa totiotz-itzi huan tlaixcopincayome tlen inintatahua. ²⁵ Huan nechixpanoque hasta niqincahuili ma quitoquilica miyac tlanahuatili tlen ax cuali huan tlen ax quinmacasquíaj yolistli. ²⁶ Nojquiya niqincahuili ma moijtlacoca huan quinhucase iniachtohui cone-hua tlen na niqinmacatoya huan ma quint-latica queja tlaicajchualistli para quinmacase nopa totiotzitzitzi huan tlaix-copincayome. Nijchijqui ya ni para ma momajmatica huan ma quimachilica para na niDIOS.’

²⁷ “Huajca, tlatcatl, xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Imo-huejcapan tatahua quisenhuiquilijque mosisinijque nohuaya. ²⁸ Huan quisenhuiquilijque nechixpanoj quema niqinhualiac ipan nopa tlali tlen niquintlajtolcahuili niqinimacas. Huan ipan nochi tepetini o inintzintla nochi cuatini tlen quipantijque, nimantzi nopano quitencahuayayaj tlaicajchualistli huan copali iixpa totiotzitzitzi. Huan tlahuel nechcualancamaque quema quitencahuayayaj tlaajhuiyacayotl huan copali huan tlaicajchualistli tlen quitoyahuaj. ²⁹ Huan na niquintlajtlani: ¿Para tlen inyohuij ipan

nopa lugar para totiotzitzitzi nopano huejcapa? Yeca nopa lugar quitocaxtijque: Bama. (Bama quinequi quijitos: Lugar Para Totiotzitzitzi Nopano Huejcapa.) Huan queja nopa quitocaxtijque hasta ama.'

³⁰ "Huajca xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: '¿Para tlen inquinequij inmoijtlacose noixpa san se queja imohuejcapan tatahua quichijque? ¿Para tlen inquisenhuiquilíaj inquinhueyichihuaaj totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome queja yajuanti quichijque?' ³¹ Hasta ama ni tonali inquinmictíaj imoachtohui conehua ipan tlił para nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan inmoijtlacohuaaj noixpa na. Huajca ¿inmoilhuíaj nimechpalehuy, inisraelitame, intla queja nopa inquichihuaaj? Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía temachtli ax nimechpalehuyis yonque inhualase campa na.

³² " 'Imojuanti inmoilhuíaj para inquinequij inquichihuae queja quichihuaaj nopa tlacame tlen sequinoc taltini tlen quinhueyichihuaaj totiotzitzitzi tlen cuahuitl huan tlen tetl, pero ax queja nopa elis. ³³ Pero na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía para temachtli se tonal nitlanahuatis nopano campa imojuanti ica tepostli nomaco huan ica nochi nocualancayo huan ica miyac chicahualistli. ³⁴ Quena, ica miyac fuerza huan cualantli nimechhualicas tlen nochi sequinoc tlacame huan taltini campa nimechsemanqui. ³⁵ Nimechhualicas ipan nopa huactoc tli inintzala tlacame tlen miyac taltini huan nopano timoixtlachilise huan nimechtlajtolsencahuas. ³⁶ Huan nopano nimechtlajtlanis cuenta ihuical queja nijchijqui ica imohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tli quema niqinquixtijtoya tlen tli Egipto. ³⁷ Huan ipan nopa tonal nimechyoltlachilis sesen imojuanti queja se tlamocuitlahuijquetl quintlachilía sesen tlen iborregojhua para quiitas intla iaxca quema panoj itzintla itepos cuatopil para calaqui ipan nopa tlatzactli campa cochij. Huan niquitas ajqueya tlen imojuanti motemacas huan quitocuilis nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. ³⁸ Pero nochi nopa sequinoc tlen mohuejcatlalijtoque tlen na huan nechixpanotoque, niqinquixtis ipan nopa sequinoc taltini campa itztoque amantzi, pero ax huelis calaquise ipan tli Israel. Huan ipan nopa tonali inquimachilise para na niDIOS.

³⁹ " 'Huajca inisraelitame, quej ni na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía: Intla ama inquinequij inquintoquilise imototiotzitzitzi huan imotlaixcopincayohua, huajca xiquintoquilica. Pero amo ximocuepaca teipa huan xinechmaca tlacajcahualistli. Quema queja nopa inquichihuaaj inquimahuispolohuaaj notoca na. Pampa na nitlatzejtzeltolic huan intla inquinhueyichihuaaj totiotzitzitzi huan teipa innechmacase tlacajcahualistli, niquita para soquiyo nopa tlacajcahualistli huan se pinahualistli para na.

⁴⁰ Quema ajsis nopa tonali nochi israelitame nechhueyichihuae ipan tli Israel ipan nopa tepetl tlen tlatzejtzeltolic huan más huejcapantic. Nopano niqunselis nopa tlacame huan niquntlajtlanis ma nechhualiquilica tlacajcahualistli huan nopa achtohui pixquistli tlen quipixcase ipan ininmila huan nochi tlamantli tlen monequi quiyocatlalise para na. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ⁴¹ Huan quema nimechquixtis, inisraelitame, tlen nochi nopa taltini campa initztose huan nimechhualicas sampa, na nimechselis queja elisquía se tlacajcahualistli tlen copali tlen más ajhuiyac mijyotía. Huan nimechnextilis para nelía nitlatzejtzeltolic huan nochi taltini ehuaní quiitase.

⁴² " 'Huan quema ya nimechhualicatos ipan nopa tli tlen niquntlajtolcahuili imohuejcapan tatahua para niqunmacasquía, huajca in-

quimachilise para na niDIOS. ⁴³ Huan ipan nopa tonal inquilnamiquise nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijque huan imoseltitzitzi inmoiyyase ipampa nochi nopa fiero tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ⁴⁴ Huan quema nimechtlasojtlas, inquitatise para na niDIOS. Huan nochi sequinoc nechtlepanitase pampa ax nimechchiuili tlen quinamiqui ipampa nochi tlen fiero innechchiuiliijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Iltatzacuilitl nopa cuatitlamitl tlen mocahua ica tlani

⁴⁵ Teipa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ⁴⁶ “Tlacatl, xitlachiya ica tlani huan xitlayolmelahua tlachque ipantis nopa cuatitlamitl Neguev. ⁴⁷ Xiquijto: ‘Xijtlacaquili itlajtol TOTECO.’ Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan ni cuatitlamitl, na nijyolitis se hueyi tilit huan quintlatis nochi cuatini tlen xoxohiique huan nochi tlen huactoque. Ni tilit ax sehuis. Quintlatis nochi tlen itztoque ica ajco huan ica tlani. ⁴⁸ Huan nochi tlacame ipan tlaltepectli momacase cuenta para na niDIOS tlen nijyoliti nopa tilit pampa nopa tilit ax sehuis.”

⁴⁹ Huan na, niEzequiel, niquilhui: “Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ni tlacame quijtohuaj para na san nicamati tlajtoli tlen axaca hueli quimachilía.”

21

Imachete TOTECO tlen tlahuel tlatequi

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa mocahua altepetl Jerusalén huan xitlayolmelahua tlachque ipantis tlali Israel huan nopa tiopantini tlen onca nopano. ³ Xiquilhui tlali Israel ehuan para quej ni na, niDIOS, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc niimocualancaitaca. Huajca nijquixtis nomachete ipan icuetlaxo huan niquinmictis motlacajhua, tlen itztoque xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuani. ⁴ Quena, nijquixtis nomachete para niquinmictis tlen itztoque xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuani pampa monequi nijtlapajpacchihuas notlal tlen ica tlani hasta ica ajco. ⁵ Huan nochi tlacame quimatise para na niDIOS ya nijpixtoc nomaco nomachete huan ax nijcalaquis ipan icuetlaxo hasta nijtlamis nijtequihua.’

⁶ “Huajca ta, tlacatl, xiayijti ica miyac cuesoli huan xichoca iniixpa nopa tlacame. ⁷ Huan intla mitztlajtlanise para tlen tichoca, xiquinilhui tiayijti ipampa se tlajtoli tlen tlahuel temajmati tlen na, nimoTECO, nimitzmacatoc. Pampa quema mochihuas tlen quijtohua nopa tlajtoli, nochi tlacame momajmatise ica nochi ininyolo hasta tlen tlahuel motemacaj. Huihuipicase ininmetz huan tlamis ininforza nochi tlen tlahuel quiipiyaj chichahuatlistli. Huan na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya monchcahua nopa tonal para mochihuas ni tlamantli huan temachtli ajsis.”

⁸ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁹ “Tlacatl, xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui tlen ininpantis. Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amantzi mocualancaitacahua quitentíaj se machete huan quiipojpuhuaj nelía cuali, ¹⁰ para quitequihuse para quinmictise miyac inisraelitame. Quiipojpuhuaj nopa machete hasta tlahuis queja se tlapetlanilotl. ¿Ama huelis inhuetzcase? Inisraelitame ax inquichihuiliijque cuenta icuatopil nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlali. Inmoilhuyayaj ax quinamiqui ma inmechxitlahuas huan yeca

ama sequinoc hualahuij para inmechtzontlamiltise. ¹¹ Quena, eltoc queja ya tlacualchijchihuali nopa machete para quitequihuis nopa temictijquetl.

¹² “Huajca, tlacatl, xitzajtzi huan xichoca huan ximomaquili ipan moquestomahuiya pampa tlen hualase ica machete quinmictise notlacajhua huan tlayacanani tlen tlali Israel. Quena, miquise nochi nopa tlayacanani tlen israelitame san sejco ica nopa tlacame. ¹³ Nopa machete quinyejyecos nochi nopa tlacame. Huajca na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nijtlajtlaní: ¿Quejatzta huelis inmomanahuise?”

¹⁴ “Huajca, tlacatl, xiquinnextili israelitame tlen ininpantis. Ximomatlatzinis chicahuac para tijnextis quejatzta inmechmaquulise ica machete. Teipa xijtilana nopa machete queja titemictisquía. Teipa sampa xijtlalana chicahuac. Huan sampa ica expa xijtlalana noja más chicahuac para tiquinnextilis israelitame quejatzta yajuanti tlen hualase quintzontlamiltise israelitame ica miyac cualantli. Pampa quinmictise miyac tlacame campa hueli ica machete. ¹⁵ Huan quichihuase para nochi israelitame tlahuél ma momajmatica ipan ininyolo. Huan campa huéli tlachiyase, quuitase para itztoque tlacame para quinquechtzontequise ica machetes tlen tlahuía queja tlapeflanilot. Tlahuel cuali quitentijtoque nopa machetes para quitequihuis ipan nopa hueyi miquistli. ¹⁶ Ica nopa machetes, axaca momanahuise. Tlen quinequis cholos ica inejmatl, nopa quipantis. Huan ajqueya yas ica iarravesco nojquiya tlaztontequise nopano. ¹⁷ Huan na nojquiya nimomatlatzinis ica cualantli huan niquintzontlamiltis israelitame hasta tlamis nohueyi cualancayo. Queja nopa niquijtohua na, niDIOS.”

¹⁸ Teipa TOTEKO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁹ “Tlacatl, xijchijchihua se mapa huan ipan nopa mapa xiquixcopina se ojtli tlen quisas ipan tlali Babilonia para ipan hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Huan teipa nopa ojtli momaxalos ica ome ojtli. ²⁰ Se ojtli yas para altepetl Jerusalén nopa altepetl tlen más cuali moyahualojtoc tlen tlali Judá huan seyoc para tlali Rabá campa itztoque nopa amonitame. Huan campa pehuas nopa ome ojtli, xijtlali se letrero tlen quiijtos ipan tlachque altepetl yohui nopa ojtli. ²¹ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ama moquetztoc campa momaxalohua nopa ojtli huan ax quimati catlía altepetl quitehuis achtohui. Huan yajaya quinnotza nopa tlacame tlen tetonalitaj huan yajuanti quimajcahuaj inincuatlaminhua para quimatise tlachque altepetl quitehuise. Nojquiya quinmacaj tlacajcualistli ininteteyohua huan quitlajtlachilíaj nopa tlapiyalime inieltapach para quuitase catlía ojtli quinextis. ²² Huan ipan ininma nejmatl quisas nopa cuatlamintli tlen quinnextilis para monequi yase ipan altepetl Jerusalén para quitehuitj huan pehuase temictise. Tzajtzi huan tlahuélchihuase chicahuac quema pehuas nopa tlathuijcyotl. Huan ica se hueyi cuahuitl quimaquulise nopa puerta ipan itepa nopa altepetl hasta quicoyonise huan huélis calaquise para tlaxolehuase. Quimontonose miyac tlali iica nopa tepamitl para ipan tlajcose para calaquise ipan nopa altepetl. Huan quichijchihuase torres tlen huejcapantique yahualtic tlen nopa altepetl para ipan tlajtlachiyase.

²³ “Huan nopa Jerusalén ehuaní ax quineltochase intlá melahuac quinte-huiquij Babilonia ehuaní. Yajuanti moilhuíaj para ax huéli hualase pampa ya quisencajtoque se tlajtoli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. Moilhuise para mocajcayajque nopa tetonalitani tlen quiihujque nopa tlanahuatijquetl para ma huala Jerusalén. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quinilnamiquiltis quejatzta Jerusalén ehuaní quixpanotoque nopa tlajtoli tlen quichijque ihuaya huan yeca monequi quintehuis huan quinhuicas ipan itlal.

²⁴ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nempa nesi nochi nopa tlajtlacoli huan fiero tlamantli tlen inJerusalén ehuani inquichijtoque. Yeca temachtli nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame tlen hualase para inmechitzquise huan inmechhuicase.

²⁵ “Huan ica ta, tifero tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, ya ajsic hora para tijselis motlatzacuiltl huan titemas cuenta tlen nochi tlamantli tlen tijchijtoc. ²⁶ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía xijquixti mocróna tlen yejyetzti pampa ayoc tielis titlanahuatijquetl. Ama nochi mopatlas. Ama tlen itztoyaj teicneltziti huan más moicnonequij mocahuase huejcapa nica, huan ta tlen tiitztoya más huejcapa timocahuas tlatzintla. ²⁷ Nelía temachtli na nijxolehuas nochi ni tlanahuatijcayotl huan ax oncas seyoc tlanahuatijcayotl nica hasta ipan nopa tonali quema hualas nopa tlatatl tlen nelía quinamiqui ma eli tlanahuatijquetl. Huan na nijtequimacas para ma tlanahuati xitlahuac.

Tlatzacuiltli para nopa amonitame

²⁸ “Huan nojquiya, tlatatl, xiquinyolmelahua nopa amonitame tlen quint-laijilhuíaj israelitame para ma quimatica tlen ininpantis. Xiquinilhui para nijquixtijtoc nomachete ipan icuetlaxo huan niquintzontlamiltis. Quena, tlahuel cuali tlatentili nomachete hasta petlani queja tapetlanilotl. ²⁹ Huan nochi nopa tetonalitani huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani campa imojuanti san istlacatij huan quijtohuaj para ax hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Inmechilhuíaj initztose cuali huan ax tleno imopantis. Huajca ama nopa tlatzacuiltlistli quinajsis nopa ax cuajcualme campa imojuanti noja más chicahuac quema ajsis tonali para intemacase cuenta.

³⁰ “Amo ximoilhuica nijcalaquis nomachete ipan icuetlaxo quema aya nimechtzontlamiltía pampa ax neli. Achtohui nimechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa intlatatque. ³¹ Nijtitlanis imopani nochi nocualancayo queja elisquía se hueyi tli tl tlen tlahuel tetlatía. Huan nimechtemactilis ininmaco tlacame tlen tlahuel tecocohuaj huan tlen cuali momachtijtoque quejatza tloxolehuase. ³² Huan imojuanti initztose queja sacatl tlen tlamitlatla ica se tlahochtli. Huan nochi imoeso toyahuis ipan nochi imotlal huan teipa ayoc aca inmechilnamiquis. Queja nopa na, niDIOS niqijtohua.”

22

Inintlajtlacohua nopa Jerusalén ehuani

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlatatl, xiquintlatolsencahua altepetl Jerusalén ehuani huan xiquinilhui tlen ininpantis pampa yajuanti tlahuel temictíaj. Xiquinteilhui ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niqijtohua: ‘InJerusalén ehuani inmomictíaj huan inquinchijchihuaj totiotziti huan tlaixcopincayome para ica inmoijtlacose noixpa. Ya monechcahuijtoc nopa tonali para inquiselise imotlaxtlahuil huan ax huelis incholose. ⁴ Inquihuicaj miyac tlajtlacoli pampa tlahuel intemictijtoque huan inmoijtlacótoque noixpa ica nopa totiotziti tlen inquinchijchijtoque. Yeca ama ya ajsic hora para inquiselise tlatzacuiltli huan para intlamise. Nijchihuas para nochi tlali huan altepetini ma inmechpinajtica huan ma inmechtlaijilhuica imojuanti huan imoaltepe. ⁵ Nochi tlacame tlen itztoque huejca o nechca inmechixmatise ipampa nochi nopa tlamantli

tlen ax cuali tlen inquichihuayayaj huan inmechpinajtise ica nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque.

6 “Nochi nopa tlayacanani tlen tlali Israel tlen itztoque ipan Jerusalén tlahuel quinpacktia temictise ica nochi ininchicahualis. 7 Nopano tlacame ax quintlepanitaj inintatahua, nixon ininnanahua. Tlen fiero quinchihuiliaj sequinoc tlatini ehuan huan ax quincahuiliaj coneme tlen icnotziti huan cahual sihuame ma quipiyaca tlen ica panose. 8 Ax quitlepanitaj notiopa huan nopa tlamantziti tlen tlaijiyocatlalilme para na, nixon ax quitlepanitaj nopa tonali para mosiyajcahuase. 9 Miyac tlacame quinteilhuiaj sequinoc ica istlacayotl huan quintitlanij para ma quinmictica yonque ax tleno quichijtoque. Yohui ipan nochi nopa ilhuitl tlen quichihuaj ipan tepetini para quinhueyichihuase totiotziti huan tlaixcopincayome huan nopano ica inintlacayo quichihuaj miyac tlamantli tlen fiero. 10 Miyac tlacame tlen altepetl Jerusalén quinsihuacuiliaj inintatahua huan miyac quinechcahuiaj ininsihua quema esotemoj. 11 Itztoque miyac tlen momecatij ica ininsihua-jhua ininhuampoyohua. Sequin cochij ininhuaya ininyex huan hasta sequin tlen hueli quichihuaj ihuaya iniicni. 12 Sequin quiselaj tomi para quimictise se acajya. Sequin tlainamaj itlanpanca o seyc tlamantli para tetlanejtij tomi. Quincajcayahuaj inincalnehcahua para quitlanise miyac tomi. Jerusalén ehuan ax nechilnamiquij na, nixon ax quinilnamiquij notlanahuatilhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

13 “Pero na nelia nicualani pampa inJerusalén ehuan tlahuel intetlaijiyohuilitaj para inquitlanise más tomi. Huan inquitoyajtoque miyac estli ipan calles. 14 Huan quema na nipehuas nimechtlatzacuiltis, ax huels inmotlalis nohuaya. Na, niDIOS, niquijtohua tlen nijchihuas huan temachtli nijchihuas nochi tlen nimechilhua. 15 Huajca nimechtitlanis inJerusalén ehuan ipan campa hueli tlatini, huan queja nopa nimechquixtilis nochi tlamantli tlen ax cuali. 16 Huan quema axaca ipan nochi tlali ipan tlattepectli inmechtlepanitase huan tlahuel inmopinahuaitise, huajca inquimachilise para na niDIOS.’”

17 Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: 18 “Tlacatl, nopa israelitame ax tleno ininpati noixtla. Itztoque queja itetajtzo tlen quisas ipan se tepostli queja bronce, estaño, hierro huan plomo huan mocahuas tlatzintla quema quimolonij nopa tepostli ipan se horno. 19 Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xiquinilhui Jerusalén ehuan para mochijtoque queja tlasoli tlen monequi quiquixtise tlen tepostli, huan huajca niquinhualicas notlacajhua tlen tlatlajco altepetl Jerusalén para niquinmolonis. 20 Queja quiatilaj huan quimolonij tepostli ipan se horno tlen tlahuel tonic para quisas itlasolo, queja nopa niquintlatzacuiltis notlacajhua ica nochi nocualancayo huan quisas tlen ax cuali ipan ya-juanti. 21 Xiquinilhui israelitame: Nimechsejcotilis tlatlajco nopa altepetl huan queja se acajya quillpitzas se tlitl, na nimechtlaijiyohuilitis ica miyac cualantli huan nopa hueyi tlitl inmechajsis huan nimechtlaijiyohuilitis. 22 Huan quema inltaijiyohuise, quisas tlen ax cuali tlen imojuanti queja quisa itlasolo plata quema atiya ipan se horno. Huan quema ya nimechtlatzacuiltijtoc pampa miyac nicualani imohuaya, inquimachilise para na niDIOS.”

23 Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: 24 “Tlacatl, xiquinilhui israelitame tlachque niquijtohua tlen quejatzta eltos nopa tlali ipan tlali Israel. Xiquijto: ‘Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo, nopa tlali elis queja se tlali campa axaca flamejtoc

huan san oncas cuatitlamitl. O elis queja se huactoc tlali campa ax quema huetzi atl. ²⁵ Nopa imotiocamanalocahua quisencahuaj san sejco ajqueya quicajcayahuase para quichtequilise itomi. Itztoque queja león tecuani tlen quitemojtinemij se tlapiyali para quitzontlamiltise. Nopa tiocamanalohuani quincuilíaj tlen ipati tlen eliyaya iniaxcahua miyac tlacame. Quinmictíaj tlen ax tleno quichijtoque huan quichihuaj ma elica cahualme miyac sihuame. ²⁶ Nochi imototajtzitzi quixpanotoque notlanahuatilhua huan quijtlacotjtoque nochi tlamantzitzi tlen tlatzejtzeloltique pampa eltoyaj tlajijyocatlalili para na. Yajuanti ax quimatij catlíla tlamantli tlatzejtzeloltic huan catlíla tlamantli ijtlacajtoc. Ax quinnextilíaj notlacajhua catlíla tlamantli tlapajpactic noixpa para huelis motequihuse para nechhueyimatise huan catlíla tlamantli ax tlapajpactic. Ax quichihuilíaj cuenta nopa tonali tlen na nimechmacatoc para ipan ximosiyajcahuaca huan niyon quentzi ax nechtlepanitaj na tlen nitlatzejtzeloltic. ²⁷ Imotlayacancahua, inisraelitame, itztoque queja lobos tlen quitzquíaj se tlapiyali huan quicocototzaj. Quitoyahuaj miyac estli huan temictíaj para quitlanise tomi tlen ax xitlahuac. ²⁸ Imotiocamanalocahua itztoque queja tlen quitlalíaj nextli ipan se tepamitl tlen ax quipiya cuali mescla huan ya quinequi huetzis. Queja nopa quitlatise tlen melahuac. Yajuanti quijtohuaj quitztoque tlanextili huan quiselijtoque tlajtoli tlen na, pero ax neli. San istlacatij pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, ax tleno niquinnextilijtoc, niyon ax tleno niquinilhuitoc. ²⁹ Huan nojquiya ipan imotlal tlen hueli tlacame tlahuel tlathuíaj huan tlaxtequij. Quintlajijyohuilitíaj teicneltziti huan tlen ax tleno quipiayaj; huan tlen hueli quinchihuilíaj nopa seyoc tlali ehuan tlen itztoque tlatlajco imojuanti.

³⁰ “Na nijtemo campa yajuanti se acayja tlen motlalanasquía huan motlancuaquetzasquía noixpa ipan ojtili huan nechtlajtlanisquía ma ax niquintlamilti ni tlacame, pero ax nijpanti niyon se. ³¹ Yeca na niquintlatzacuilitis nopa tlacame ica nohueyi cualancayo huan elis queja quinajsis se hueyi titlil huan quintlamitlatis. Huan queja nopa niquintlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa senquistoc nochi inintlajtlacolhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

23

Altepetini Samaria huan Jerusalén ihuical tlajtlacolchihuaj

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, nimitzpo huilis tlen altepetini Samaria huan Jerusalén ehuan. Yajuanti itztoque queja ome sihuame tlen eliyayaj icnime pampa quipixque san se innnana. ³ Huan quema noja eliyayaj ichpocame, eltoc queja pejque mochihuaj ahuilnenca sihuame ipan tlali Egipto pampa pejque nechcahuaj nopano para totiotziti. Eltoc queja motemactilijque ica tlacame para tlen hueli ma quinchihuilica. ⁴ Nopa ichpocatli tlen achtohui tlacatqui itoca eliyaya Ahola huan yajaya quinnextilía Samaria. Huan nopa iicni itoca eliyaya Aholiba tlen quinnextilía altepetl Jerusalén. Huan eltoc queja na niDIOS nimocuili ni ome para noaxca queja se tlacatl mocuillía isihua huan quinequi san ya ma quicneli. Huan quena, yajuanti elque noaxcahua. Huan teipa elqui queja quintlacatiltijque quichipilme huan sihuapilme tlen elque noaxcahua.

⁵ “Pero teipa Ahola o Samaria pejqui motemachíaj ipan sequinoc totiotziti huan ayoc nechnejqui na. Queja se sihuatl tlen quicahua ihuehue, Samaria quinnactili itlacayo huan iyolo nopa Asiria ehuan tlen itztoyaj innnechca

yonque melahuac noja eliyaya noaxca na. ⁶ Asiria ehuan moquentiyayaj yoyomitl tlen moradojtíc queja tominpiyani. Hualajque tlayacanani tlen soldados, huan tlanahuatiani huan telpocame tlen tlahuel yejyetzitzi. Huan nochi tlejcotoyaj ipan cahuyos. ⁷ Huan Samaria ehuan quinequiyayaj ma quinnahuatica nopa Asiria ehuan huan ax na. Queja sihuame tlajtlacolchihuaj ica sequinoc tlacame huan quipantía miyac cuesoli, Samaria ehuan quinequiyayaj nopa asirios tlen más tlapejpenilme ma quinnahuatica. Huan queja se ahuilnenca sihuatl tlen hueli quichihua ininhuaya tlen quinicnelía, Samaria tlahuel moijtlaco noixpa. ⁸ Nopa Samaria ehuan ax quicajtejqe iniahuilnencayo tlen pejqui ipan tlali Egipto. Quisenhuiquilijqe tlen hueli quichihuaj iniixpa totiotzitzí queja quichijque ipan Egipto quema egiptome quinnextilijque ma tlajtlacolchihuaca. Huan egiptome tlen hueli quichijque ininhuaya israelitame quema nopa israelita tlacame noja itztoyaj se xinachtli tlen tlacame tlen yancuic queja se ichpocatli. Quena, yajuanti quinchihualtijque israelitame ma elica queja se ahuilnenca sihuatl pampa nechcajtejqe para quintequipanose totiotzitzí.

⁹ “Huajca yeca na niquintemactili nopa Samaria ehuan ininmaco nopa Asiria ehuan tlen tlahuel quinixtocayayaj huan tlen ininpan motemachiyayaj huan ax ipan na. ¹⁰ Huan Asiria ehuan quinoxolohuijqe israelitame, huan quincuilijque nochi inincone hua huan quinnmictijque ica machete. Huan sequinoc campa hueli ipan tlattepectli quicajque tlen panoc ica israelitame huan quimachilijque para elqui queja se tlajtlacolchijca sihuatl tlen quiseli nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui ica tlen fiero quichijtoya.

¹¹ “Pero quema Aholiba, tlen quinextía Jerusalén ehuan, quuitac tlen fiero ipantic iicni Samaria, yajaya ax quichihuili cuenta. Nojquiya Jerusalén ehuan pejqe nechcahuaj niininTECO huan quichihuaj tlen quinejqe. Pejqe ahuilnemij ica sequinoc noja más que quichijtoya iicni Samaria. ¹² Huan Jerusalén ehuan ayoc nechnequiyaya na. Quinixtocayayaj nopa asirios tlen itztoyaj ininnehca pampa nopa asirios eliyayaj telpocame tlen yejyetzitzi huan quinixtocayayaj nopa tlanahuatiani huan tlayacanani tlen soldados. Nochi yajuanti moquentiyayaj yoyomitl tlen moradojtíc queja tominpiyani huan quipiyayaj cuajcuali tepostli para ica tlatehuse huan nochi yajuanti tlejcotoyaj ipan cahuyos tlen yejyetzitzi. ¹³ Huan niquitac queja Jerusalén ehuan nechcajtehuayaya para moijtlacose ica totiotzitzí queja quichijtoyaj Samaria ehuan.

¹⁴ “Pero Jerusalén ehuan melahuac mochijque tlen noja más fiero que Samaria ehuan pampa pejqe quinixtocaj nopa tlaixcopincayome tlen tlatzquitoyaj ipan tlapepecholi tlen tlali Babilonia tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen chichiltic. Huan Jerusalén ehuan quinequiyayaj nechcahuase na huan quinequiyayaj ma hualaca ma quinnahuatiquij nopa Babilonia tlanahuatiani huan tlayacanani tlen quinitztoyaj ipan tlapepecholi. ¹⁵ Quipiyayaj inintzínquechilpicayohua tlen tlahuel yejyetzí huan quihuijcontoyaj inintzonteco ica se yoyomitl tlen yejyetzí quipajtoyaj huan tlen inintzonteco temoyaya icuitlapil nopa yoyomitl. ¹⁶ Huan quema Jerusalén ehuan quinitaque nopa tlaixcopincayome, nelía quinixtocaque. Itztoyaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen tlahuel quinequi motemactilis ica imexahua pampa tlahuel quinequiyayaj nopa tlacame tlen nopano quinxcopintoyaj ma quinnahuatiquij. Huajca quíntitlanqui itlayolmelajchua ipan tlali Babilonia para quinnihuitij ma hualaca Jerusalén. ¹⁷ Huan nopa Babilonia ehuan hualajque queja imeca se ahuilnenca sihuatl huan tlen hueli quinchihuilijqe Jerusalén ehuan huan tlahuel quinijtlojqe

noixpa. Huan ipampa tlen quinchihuilijqe, Jerusalén ehuani pejqe quincocolíaj Babilonia ehuani huan quitlamiltijque nopa tlajtoli tlen quichijtoyaj ininhuaya.

¹⁸ “Huaajca na nimoicancuepqui ica Jerusalén ehuani queja nimoicancuep-toya ica iicni, Samaria, pampa Jerusalén ehuani tlahuel quinnotzayayaj sequinoc tlamiyacapa para ma hualaca huan tlen hueli quinequiyayaj ma quichihuilica. ¹⁹ Pero quema niquincajtejqe, Jerusalén ehuani niyon ax quichihuilijqe cuenta. Itztoyaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen noja más quinequiyaya ahuilnemis. Israelitame quuilnamijque quejatza quinhueyichijtoyaj sequinoc totiotzitzitzi ipan tlali Egipto quema aya miyac israelitame itztoyaj. Mochijqui queja se ahuilnenca sihuatl tlen quuilnamijqui ajqueya achtohui quinextili ma quicahua ihuehue huan ma tlačanemi. ²⁰ Huan yajaya tlahuel quinnequiyaya iEgipto mecahua tlen itztoyaj queja oquich burrojme huan cahuyojme. Queja nopa israelitame quinequiyayaj Egipto ehuani ma hualaca quinpalehuise huan na axtle. ²¹ Huaajca, inisraelitame, sampa inquittemojque Egipto ehuani queja inquichihuayayaj quema initztoyaj ipan tlali Egipto huan san inonpejtoyaj initztose se hueyi tlaçame huan inquinahuiliyayaj nopa egiptome para ma tlen hueli in-mechchihuilise.

²² “Huaajca yeca, tiAholiba tlen tijnextía Jerusalén, quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía: Nijchihuas para nopa tlatini tlen ama ayoc tiquinnequi, ma mochihuaca mocualancaitacahua pampa achtohuiya más tiquinnequiyaya inintotiztitzitzi huan más tiquinnequiyaya ma mitznahuatiquij. ²³ Niquinchihuas ma hualaca nopa tlali Babilonia ehuani huan nopa caldeos tlen ehuani altepetini Pecod, Soa huan Coa. Huan hualase ininhuaya nochi nopa asirios. Hualase yejyectzitzitzi telpoca tlaçame, tlayacanani tlen soldados, tlatehuiani huan tlaçame tlen yolchicahuaque. Sequin tlen hualase itztose tlanahuatiani, huan nochi tlejcotihualase ipan cahuyayos. ²⁴ Quena, hualase inmechtehuiquij, inJerusalén ehuani, ica tlahuijca carros huan cuacarros huan ica tlahuel miyac soldados tlen mocualtlalijtose ica inintzontzajca huan ica tepostli tlen ica quintzacuase inintlacayo para ax tleno hueli quincocos. Huan na niquinmacas tlanahuatili para ma inmechtlatzacuiltica. Huan yajuanti inmechtlatzacuiltise chicahuac queja quijtohuaj inintlanahuatilhua. ²⁵ Na nimechhuitequis ica nochi nocualancayo huan niquincahuilis yajuanti ma inmechchihuilica tlen fiero. Inmechtzontequilise imoyacatzol huan imonacas. Huan ajqueya hueli tlen imojuanti tlen noja inmocahuase inyoltoque inmiquise ipan tlatehuijcayotl. Huan nochi imotelpocahua huan imoichpocahua quinhuicase ipan seyoc tlali para tlatequitpanotij san tlapic. Huan nochi tlen noja mochahuase yoltoque, quintlamitlatise. ²⁶ Yajuanti inmechichtequilise imoyoyo huan nochi imopijpilol huan imomaquehcoshua tlen ica inmoyectlaliyayaj. ²⁷ Huan quema niquincahuilis ma inmechtlatzacuiltise quej ni, niJlamiltis imosisinjicayo huan imoahuilnencayo tlen inquichijtihualajtoque hasta quema initztoyaj ipan tlali Egipto. Huan ayoc quema inquinilnamiquise nopa egipto ehuani, niyon ininteteyohua.

²⁸ “Ya ni tlen na niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquinilhuía Jerusalén ehuani: Nimechtemactilis ininmaco nopa tlatini tlen inquincocolíaj huan tlen ax inquinequij inquititase. ²⁹ Yajuanti inmechcocolíaj huan inmechixtequilise nochi tlen inquitlantoque huan inmechquixtiliquij imoyoyo para inmocahuase queja inxolome. Huan nempa nesis imoahuilnencayo huan imotlajtlacolhua para nochi quiitase. ³⁰ Nochi ni tlatzacuilti ajsis imopani pampa innechcajtejqe na huan inmomecatijque huan

inquichijtoque tlen sequinoc taltini ehuan quichihua. Inquinequiyay sequinoc taltini ma inmechpalehuica nopatlaca na huan inmoijtlocojque noixpa quema inquinhueyichijque inintotiotzitz. ³¹ Inquitoquilijque iniojhu nopa Samaria ehuan huan inquinhueyichijque totiotzitz, huan yeca nimechtlatzacuiltis san se queja niquintlatzacuilti yajuanti.

³² “Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili huan niquijtohua para nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti tlen quiselijque Samaria ehuan, nojquiya ya nopa inmechajsis inJerusalén ehuan. Huan nochi tlali ehuan ipan taltpectli inmechpinajtise huan inmechtlaijilhise quema inmechajsis nopa fiero tlaijiyohuilistli. ³³ Innejnemise queja se ihuintiquetl huan tlahuel incuajcualose ipampa nopa huejhueyi tloxolehualistli tlen ajsis imopani huan nopa pinahualistli tlen nimechtitanilis. Nimechtlatzacuiltis ihuical queja niquintlatzacuilti Samaria ehuan. ³⁴ Inquiselise nochi imotlatzacuilti hasta ax tleno mocahus tlen fiero para ica nimechtlatzacuiltis huan inmoyolixtejtzonease pampa tlahuel intlaijiyohuijose pampa queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojtoc para panos.

³⁵ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nochi ya ni inmechajsis pampa innechilcajtoque huan inmoicancueptoque ica na. Huajca ama monequi inquijiyohuise nopa tlatzacuiltistli pampa inquinhueyichijque totiotzitz huan innechajtejque queja se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue.”

³⁶ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsencahua nochi tlacame ipan Jerusalén huan Samaria ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³⁷ Yajuanti tlahuel momecatijtoque huan temictijtoque. Momecatijque pampa quinhueyichijtoque totiotzitz huan tlaixcopincayome huan temictijque pampa quinmictiaj ininconeua tlen quintlacatiltijque para na huan quintlalaj ipan tlaixpamitl huan quintlatiaj queja se tlaicajhualistli para nopa totiotzitz. ³⁸ Huan quema ya tlantoyaj quichihua ni tlamantli tlen fiero, quijtlacojque notiopa huan ax qutlepanitque nopa tonali tlen na niquinmacatoya para ipan ma mosiyajcahuaca. ³⁹ Quena, ipan san se tonali quema quinmictijque ininconeua iniixpa inintotiotzitz, calajque ipan notiopa huan quijtlacojque notiopa huan quichijque ax tlapajpactic ipampa inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Pero ax san ya nopa inisraelitame tlen Samaria huan Jerusalén inquichijque. Nojquiya inquititlanque tlayolmelahuani ipan campa hueli tlali para ma quinnotzati tlacame para inquisencahuase se tlajtoli ininhuaya para inmechpalehuise nopatlaca na. Huan queja ahuilnenca sihuame inmaltijque, inquipajque imoixtiyolhua huan inmoyecchijtoque ica tlamantzitz para ma inmechixtocaca. ⁴¹ Teipa inmosehuijque san sejo ipan se tlapechtli tlen yejectzi, huan iniixpa inquitlali que se yejectzi mesa huan ipani inquitlali que copali huan aceite tlen eliyaya tlatzejteloltic huan noaxca na. ⁴² Huan tlen nopano campa initztoyaj ininhuaya tlen inmechpaxalohuayayaj, caquistiyaya queja tlahuelchihuayayaj miyac tlacame tlen tlayayaj, paquiyayaj huan tlen hueli quichihuayayaj. Eliyayaj tlacame tlen ehuyayaj campa huactoc tlali huan quichihuayayaj queja tlahuel inmechnequiyayaj huan inmechtaliliyayaj macostli ipan imoma huan se yejectzi corona ipan imotzonteco. ⁴³ Huajca na niquijto: ‘Intla ni tlacame nelia quinequij quintequihuse nopa sihuame tlen tlahuel motequihuijtoque ipan ahuilnenca yotl, huajca ma quichihuaca.’ ⁴⁴ Huan queja nopa quichijque. Nopa tlacame tlen sequinoc taltini calajque queja telpocame ininhuaya nopa ahuilnenca sihuame tlen quinextiaj nopa israelitame tlen Jerusalén huan Samaria huan noja más tlajtlacolchijque ininhuaya. ⁴⁵ Pero ajsis tonali

quema tlacame tlen xitlahuaque quintlajtolsencahuase israelitame tlen Samaria huan Jerusalén. Huan quintlajtolsencahuase queja nopa tlanahuatili quijtohuaj para ma quintlatzacuiltica ahuilnenca sihuame huan temictiani. Huan nelía Samaria huan Jerusalén ehuan nehcacajtoque queja quichihua se ahuilnenca sihuatl huan nelía itztoque temictiani.”

⁴⁶ “Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotzaca miyac soldados para ma hualaca huan xiquintemactilica israelitame tlen Samaria huan Jerusalén ininmaco. Ma quinmajmatica miyac huan ma quintlajiyohuiltica nelía chicahuac huan ma quinquixtilica nochi tlen quipiyaj. ⁴⁷ Ma quinmictica nopa israelitame ica tetl huan ica machete. Huan nochi inintelpocahua huan iniichpocahua ma quinhuejhueloca. Huan ma quitlatica ininchajchaj. ⁴⁸ Huan queja nopa ipan nopa tlali nijtlamiltis nochi tlen quintemohuaj totiotzitzí. Huan tlamis nochi tlen quintemohuaj sequinoc tlatini ma quinpalehuica huan ax na pampa itztoque queja se ahuilnenca sihuatl noixpa. Huan sequinoc quitase tlen panoc ica tlacame ipan Samaria huan Jerusalén huan momajmatise huan ax quichihuase queja yajuanti quichijque. ⁴⁹ Niqintlatzacuiltis tlacame ipan ni ome altepefíni iniixpa nochi tlacame pampa quinhueyichijque totiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan quiselise se tlaxtlahuili queja quinamiqui ica nochi tlen quichijtoque. Huan huajca imojuanti inquimachilise para na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.”

24

Nopa huicaltili tlen nopa chachapali tlen tlamolonaltía

¹ Se tonali ipan 10 itequi nopa majtlactli metztlí ipan toisraelita calendario [24:1 Ipan 15 itequi enero 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para chicnahui xihuitl para quiquixtijtoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquijcuilo nopa tonal tlen ama ni tonali pampa ipan ni tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ya pehua quitehuía altepetl Jerusalén. ³ Huan xiquinpohuili nopa mosisinijca israelitame ni huicalotl. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Xijmanaca se chachapali ipan títl huan xijtequilica atl. ⁴ Xijtemitica ica inacayo se oquich borrego. Xijtlalica inacayo tlen más cuajcuali queja iquestomahuiya huan ielchiqui. Huan nojquiya xijtlalica omitl tlen más ajhuiyac. ⁵ San xijtequihuica nopa borrego tlen más tlapejpenili. Huan xijtlalilica miyac cuahuitl ipan nopa títl itzintla nopa chachapali para cuali molonis. Xijchihuaca para nopa nacatl ma icsi cuali hasta quisas nochi iomiyo.

⁶ “Ma quichihuaca nopa pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Teicnelitque nopa altepetl Jerusalén ehuan pampa tlahuel tlaijiyohuise. Tlahuel temictíaj pampa eltoque queja se chachapali tlen poyajtoc huan ax hueli tepehuis isoquiyo. Huajca, tlacatl, xijquixti sesentzitzí nopa tlaectli tlen nacatl. Queja nopa xijchihua hasta tijquixtis nochi huan amo xijcahua niyon quentzi nacatl ipan nopa chachapali. ⁷ Pampa nochi quimatij tlen fiero quichihuaj Jerusalén ehuan. Tlahuel temictijtoque huan quitoyajtoque estli ipan tetl para ma mocahua nempa para nochi quitase. Huan ax quitoyajtoque nopa estli talchi para nopa tlali ma quixtzacua inintlajtlacolhua. ⁸ Huajca na nojquiya nijtlalis inieso Jerusalén ehuan ipan nopa tetini campa temictiyayaj. Huan ax niquixtzacuas para noja más ma nechchihua ma nicualani huan ma niquincuepili tlen quichijtoque.

9 “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nelía teicneltic nopa altepetl tlen temictiani. Na noselti nijtlamitlatis. 10 Huajca, tlatatl, xijtlali miyac cuahuitl huan chicahuac xijlemenalti nopa tliatl para quimolonaltis nopa chachapali. Xiquicxiti nopa nacatl ica miyac tlacualpajyotl huan xijcahua ma moloni hasta quitlamitlatis nopa omítl tlen nopano mocahua. 11 Teipa xijtlali nopa chachapali cactoc ipan tliatl hasta ma xahuani nopa tepostli huan ma tlamitlatla isoquiyo huan ixpolihuis nochi tlen ax cuali tlen quipixtoc nopa chachapali. 12 Pero san tlapic pampa nopa chachapali tlhuel soquiyo huan isoquiyo ax tlami yonque quitlalíaj ipan se hueyi tliatl. Huan quijito:

13 “Ay inJerusalén ehuaní, tlhuel insoquiyojqe ipampa nochi nopa to-tiotziti tlen inquinhueyichijtoque. Na miyac huelta nijnequiyaya nimecht-lapajpacchihuas tlen nochi imotlajtlacolhua tlen inquichijtoyaj, pero ax inquinequiyayaj inmopajpacase tlen imosoquiyo. Huajca ximocahuaca insoquiyojqe hasta nijtitlanis imopani nochi nocualancayo. 14 Na niDIOS niquijtojqoc para nimechtlatzacuiltis huan queja nopa elis. Na noselti nijchihuas. Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimoyolcuepas. Nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica nochi tlen fiero inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Mijqui isihua Ezequiel

15 TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: 16 “Tlatatl, ipan san se tlahochtli na nimitzquixtilis mosihua tlen más tiquicnelía. Pero ta amo ximocueso ipampa ya, niyon amo xijchoquili, niyon xijcahua ma quisa moixayo. 17 Hueli tiayjitis ipampa ya, pero ixtacatzi. Amo xijnexi mocuesol ipampa ya queja nochi quichihuaq quema miqui se acaya. Amo ximoquixtili motzontajca, niyon amo xinemi san moicxipa, niyon amo xijtzaca moxayac para tijnextis timocuesohua. Amo xijcua nopa tlacualistli tlen mitzhualiquilise mohuampoyohua para mitzyoltlalise.”

18 Huajca ica ijnaloc na niquinilhui nopa tlacame tlen TOTECO nechilhuijtoya huan ica tiotlac mijqui nosihua. Huan hualmostla ica ijnaloc nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. 19 Huajca nochi nopa tlacame nechilhuijqe: “Xinechilhui tlachque quinequi quijitos nopa tlamantli tlen tijchihua.”

20 Huan na niquinilhui: “TOTECO nechcamahui huan nechmacac se tlatjoli ma niquinilhui israelitame. 21 TOTECO nechilhui para ma niquinilhui ya ni: ‘Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Na niquijtlacos notiopa tlen imojuanti tlhuel iniquixtocaj inquitlachilíaj, huan tlen ica inmohueyimatiyayaj pampa inmoilhuiyayaj inmechpalehuis inquipiyase chicahualistli. Huan nochi imoconehua, ichpocame huan telpocame tlen inquinajtejque ipan altepetl Jerusalén, miquise ica machete. 22 Huan inquichihuase san se queja Ezequiel quichijtoc. Amo xichocaca, niyon amo xijtzacuaca imoxayac para inquinextise imotequipachohua, niyon amo xijcuaca nopa tlacualistli tlen inmechhualiquilise sequinoc para inmechyoltlalise. 23 Amo xijquixtica imotzontajca, niyon amo xinemica imoicxipa. Amo ximocuesoca, niyon amo xichocaca. Pero, quena, imotlacayohua moijtlacotiyas huan inayijtise ipampa imotlajtlacolhua huan inayijtise se ica seyoc ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque. 24 Ezequiel eltoc se tlanescayotl para imojuanti pampa inquichihuase senquistoc queja yajaya quichijqui. Huan quema panos ya nopa, huajca inquimachilise para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.

25 “Huan, tlatcatl, niquinilhuía israelitame para quema niquintlamiquixtilijtos notiopa tlen elqui ininchicahualis, ininpaquilis, ininhueyitilis huan tlen tlahuel quiixtocayayaj quitlachilise, ipan nopa tonal nojquiya niquintzontlamiltis ininsihuahua, iniichpocahua huan inintelpocahua. 26 Huan ipan san se nopa tonali cholojtehuas se tlatcatl ipan altepetl Jerusalén huan hualas nica ipan tlali Babilonia para mitzpohuiliqui nochi tlen panotoc. 27 Huan ipan nopa tlochtli tlapohuis motos huan huelis ticamatis ininhuaya. Huan ta tielis se tlanescayotl para nopa tlacame, huan huajca quimachilise para na niDIOS.’”

25

TOTECO quiijo quintlatzacuiltis tlali Amón ehuan

1 TOTECO nechcamahui huan nechilhui: 2 “Tlatcatl, xitlachiya ica campa nopa tlali Amón ehuan huan xiquinyolmelahua tlachque ininpantis. 3 Xiquinilhui ma quitlacaquilica ni tlajtoli tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía: ‘Imojuanti inpajque quema sejcoyoc ehuan quiijtlatcojque notiopa. Huan inpajque quema quixolejque nopa tlali Israel. Huan inpajque quinquixtijque tlali Judá ehuan huan quinhuicaque seyoc tlali. 4 Huajca ama na nimechtemactilis ininmaco nopa nejnenca tlacame tlen ehuan ica campa quisa tonati ipan huactoc tlali. Yajuanti moaxcatise imotlal huan nopano quiquetzase ininyoyoncalhua. Quipixcase tlen inquitcojque huan quicuase. Huan inmechichtequilise imotlapiyalhua huan quiise ininlechi. 5 Huan imoaltepe Rabá nijchihuas ma eli queja se potrero campa tlacuase camellos. Huan nochi imotlal, inamonitame, na nijchihuas ma eli queja se tlali campa tlacaujtinemise borregoyme. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS.

6 “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Imojuanti intlali Amón ehuan, inquinhuetzquilijque noisraelita tlacajhua quema hualajque tlacame tlen quixolejque inintlal. Quena, inmomatlatzinijque huan inhuitonque ica miyac paquilistli. 7 Huajca ama na nimechtlatzacuiltis chichahuac huan nimechtemactilis ininmaco sequinoc tlali ehuan para ma inmechichtequilica nochi tlen inquipiyaj. Na senquistoc nimechtzontlamiltis huan nimechixpolihuiltis inamonitame para ayoc aca inmechpantis ipan nochi tlali. Huan huajca inquimachilise para nelía na niDIOS.’

TOTECO quiijo quintlatzacuiltis tlali Moab ehuan

8 “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Tlali Moab huan tlali Edom ehuan quiijtojque para israelitame ipan tlali Judá ihuical itztoque queja tlacame ipan sequinoc taltini huan ax niquintlapejpenijtoc para noaxcahua. 9 Huajca pampa quiijtohuaj ya nopa, na nijpehualtis ipan inepa tlali Moab ica campa quisa tonati huan niquintlamiixpolos nopa yejyectzitzitl altepetini tlen mopantíaj nopano. Niqunixpolos nopa altepetini Bet Jesimot, Baal Meón huan Quiriataim tlen ica Moab ehuan mohueymatij. 10 Huan nijchihuas para nopa nejnenca tlacame tlen itztoque ica campa quisa tonati ma moaxcatiquij tlali Moab ihuical queja quichijque ica tlali Amón. Huan queja nopa nochi tlacame quuilcahuase tlali Moab para nochipa. 11 Queja nopa nijhualicas tlatzacuilti ipan tlali Moab huan quimachilise para na niDIOS.

TOTECO quiijo quitlatzacuiltis tlali Edom ehuan

12 “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para tlali Edom ehuan tlahuel tlajtlacolchijtoque noixpa pampa chichahuac momacuepque

ica notlacajhua ipan tlali Judá. ¹³ Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nijtlalanas noma para nijtlatzacuultis tlali Edom huan niquinixpolos itlacajhua huan ihuacaxhua huan iborregojhua ica machete. Nochi inintlal tlen Temán hasta altepetl Dedán mocahuas tlaxolehuali huan nochi tlacame nopano miquise. ¹⁴ Quena, niqintequihuis noisraelita tlacajhua para niqintlatzacuultis tlali Edom ehuan huan quintlatzacuultise queja quinamiqui pampa tlahuel nicualani ininhuaya. Queja nopa Edom ehuan quimatise quejatza nimomacuepa ica tlen hueli tlacame tlen quinamiqui. Queja nopa na, niDIOS, niqijtohua.

TOTECO quintlatzacuultis nopa filisteos

¹⁵ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nopa filisteos nechicahuac quintehuijtoque notlacajhua ipan tlali Judá pampa quincocoliyayaj ipampa se cualantli tlen huejcajquiya. Yeca momacueppque ica yajuanti ica miyac cualantli. ¹⁶ Huajca na, niDIOS, niqijtohua: Nijtlalanas noma ica nopa tlali Filistia huan niqintlatzacuultis nopa filisteos o cereos nelía chichahuac. Huan niquinixpolihuiltis ininhuaya nochi tlacame tlen itztoque nechca hueyi atl. ¹⁷ Nimomacuepas ica yajuanti ica nochi nocualancayo huan niqintlatzacuultis tlahuel chichahuac. Huan quema ya nimomacueptoc ica yajuanti, nopa filisteos quimachilise para na, niDIOS.”

26

TOTECO quiijo quintlatzacuultis altepetl Tiro ehuan

¹ Ipan nopa achtohui tonali tlen nopa metztli 11 ipan toisraelita calendario [26:1 Huelis ipan 3 itequi febrero 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuyaya para 11 xihuitl ica quiquixtjtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín tlen itlal huan quihuicatoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechihui: ² “Tlacatl, nopa altepetl Tiro ehuan tlahuel paquiyayaj quema huetzqui altepetl Jerusalén huan quiijtoque: ‘¡Paquilstli! Ya huetzqui nopa altepetl tlen quinahuatiyaya nochi ojtlí tlen tlanamaquilstli ica nochi tlali. Huajca ama ajsinhora para tojuanti ma timoricojchihuase ica nopa tlanamaquilstli. Nochi ininricoyo Jerusalén ehuan elis toxca pampa nopa altepetl mocahua tlaxolehuali.’

³ “Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Inaltepetl Tiro ehuan, na nimochijtoc niimocualancaitaca. Nijchihuas ma hualaca miyac soldados tlen miyac taltini para inmechtehuiquij. Ajachica hualase miyac soldados tlen nelía quiipiya chichahualistli queja ajachica mocojcoxonía hueyi atl. ⁴ Huan nopa soldados quitlamixolehuase nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe huan quihuelonise nochi nopa caltini tlen huejcapantique para ipan intlamocuitlahuise. Na niqijcuenis nochi tlali tlen nopa altepetl huan nijcahuas nopa tetini ma elica nelía alaxtic queja se tepexitl. ⁵ Huan nopa tlali tlen altepetl Tiro tlen quiyahualohua hueyi atl mocahuas queja se lugar para nopano nichtlajtlamani ma quipatlahuaca ininmatla. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan hualase sequinoc taltini ehuan para inmechixtequilise nochi tlen inquipiyaj huan para inmechtzontlamiltise. ⁶ Huan quintlamimictise ica machete nochi inintlacajhua nopa pilaltepetzitzi tlen mopantíaj atentli. Huan huajca Tiro ehuan quimachilise para na, niDIOS.

⁷ “Quena, na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, quej ni niqijtohua: Na nijhualicas Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quitechui altepetl Tiro. Yajaya tlen más quiipiya chichahualistli

huan tlen inintlanahuatijca nopa tlanahuatiani tlen mopantíaj ica norte. Huan Nabucodonosor hualas campa altepetl Tiro ica miyac soldados ipan cahuayos huan ica miyac tlahueijca carros huan tlahuel miyac soldados tlen san inuixcipa. ⁸ Achtohui quintehuis nochi nopa pilaltepetzitzi tlen mocahua atentli. Teipa quichihijchihuas queja se puente ica tetl para quixcotonas nopa atl tlen ax huejcatla para quiajais altepetl Tiro tlen eltoc tlatlajco hueyi atl. Huan nopano quitemase miyac tlamontomitl tlen tlali iteno nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe nopano. Huan quintitlanis miyac soldados tlen quimanahuisse inintlacayo tlen imocuatlaminhua ica se inintepostzajca tlen quihuicase ininmaco.

⁹ “Huan quimacase nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Tiro ica huejhueyi cuahuil huan quimajcahuase. Huan nochi nopa huejcapantique caltini para ipan intlachiyase nojquiya quinmajcahuase. ¹⁰ Quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia calaquis ipan ipuertas altepetl Tiro, quipiyas ihuaya tlahuel miyac tlacame ica cahuayos hasta quitlalanase miyac tlatlejpoctli tlen quitemitis nopa altepetl. Nesis queja calaquisquía ipan se altepetl tlen tloxolehuali. Huan pampa tlahuel chicahuac molinise nopa cahuayos huan ininruedas tlahueijca carros, nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Tiro huihuipicas. ¹¹ Huan tlacame tlen tlejcoctoque ipan cahuayos ipan nejnemise nochi calles ipan nopa altepetl. Huan quintlamimictise ica machete tlacame nopano. Huan nopa tlaquetzaltini yejyectzitzi huan huejcapantique tlen nochi quinixtocayayaj, huetzise talchi. ¹² Huan nopa tlacame tlen hualase inmechichtequlise nochi imoricojyo huan nochi tlamantli tlen inquinamacayayaj. Nojquiya quixolehuase nopa tepamitl tlen quiyahualohuayaya imoaltepe para inmechmanahuisquía. Huan quinmajcahuase nochi imochajchaj tlen eliyayaj nelía yejyectzitzi. Huan nochi tetini, huan imocuatetohua huan hasta nopa tlatlejpoctli nopano quinmajcahuase ipan hueyi atl. ¹³ Huan queja nopa ayoc caquistis ajqueya huica nopano, niyon ayoc aca tlatzotzonas ica arpa pampa nochi nijtlamiltis. ¹⁴ Huan nopa tlali campa moquetzayaya altepetl Tiro ica hueyi atl yahualtic, nijchihuas queja se tepexitl tlen alaxtic. Huan nopano michtlajtlamani quipatlahuase ininmatla para ma huaquise. Huan ayoc quema aca quicualltalís nopa altepetl pampa na, niDIOS niquijtojtoc para queja nopa elis. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ “Huajca ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía tlen itztoque ipan altepetl Tiro: Quema huetzis imoaltepe huihuipicase nochi tlacame ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl. Tlahuel momajmatise quema quicaquise intzajtzi se quema inmechcocojtose huan quema inmechmictijtose nopano tlatlajco imoaltepe.

¹⁶ “Huan huajca nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen mopantíaj ipan tlaltini iteno nopa hueyi atl, quicajtehuase ininsiyas campa mosehuíaj huan moquixtilise ininyoyo tlen yejyectzi tlajtzontli. Huan ica miyac majmajtli mosehuse talchi huan huihuipicase ipampa tlen eltoc imopantis. ¹⁷ Huan yajuanti chocase imopampa inTiro ehuani huan para nopa imoaltepe huan huicase se mijcahuicatl tlen quijtohua:

‘Ay nopa altepetl Tiro tlen tlahuel eliyaya yejyectzi,
tlen quiyahualohuayaya hueyi atl.

¿Quejatza quisemanque huan quintlamiltijque nopa tlacame?

Quipiyayaya miyac chicahualistli Tiro huan itlacajhua.

Itlacajhua huan ibarcos campa hueli yohuiyayaj.

Quichijque ma majmahuica tlacame campa hueli ipan tlattepectli.

¹⁸ Ama nochi tlacame tlen mopantíaj iteno nopa hueyi atl, tlahuel huihuipicaj ica majmajtli pampa huetzqui. ¡Ama san ixpolijtoc!

¹⁹ “Pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas altepetl Tiro queja se huactoc tlali huan queja se altepetl campa axaca itzotc. Elis queja hualas ipan nopa altepetl miyca atl tlen quisahuis. ²⁰ Tlamis nopa altepetl huan nochi tlen nopano itztoyaj queja miqui se tlatatl huan yas hasta más tlatzintla ipan nopa hueyi ostotl campa mopantíaj nopa tlacame tlen huejcajquiya mijque huan nopano yajque. Ayoc quema quinpiyas itlacajhua nopa altepetl. Ayoc quema motlalanas huan quiapiyas tlatlepanitacayotl. Nopa altepetl ayoc quema quiapiyas iyejyejca ipan ni tlattepectli campa itztoque tlacame tlen yoltoque. ²¹ Nijchihuas altepetl Tiro ma elto queja se tlamantli tlen temajmatía huan ayoc quema elis se altepetl. Huan yonque tlacame tlahuel quitemose huan quinequise elisquía queja achtohui, ayoc quema quipantise. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

27

Mijcahuicatl para altepetl Tiro

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlatatl, xihuica ni mijcahuicatl para altepetl Tiro huan itlacajhua, ³ nopa altepetl tlen mopantía tlatlajco hueyi atl huan campa tlacame tlen nochi tlali ipan tlattepectli tlanamacaj huan tlahuaj. Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘¡Ay altepetl Tiro! InTiro ehuani inqijtohuaj para imoaltepe eliyaya tlen más yejectzi ipan ni tlattepectli. ⁴ Yahualtic quipixqui nopa hueyi atl queja se tepamitl. Nopa tlacame tlen quisencajque, tlahuel quiyectlalijque. ⁵ Quicualtlalijtoque Tiro queja se hueyi barco tlen tlachijchihuali ica ciprés cuahuitl tlen más cuali onca ipan tepetl Senir. Huan imoaltepe elqui queja se barco tlen quipixtoc itlaquetzalo tlen quichijchijtoque ica tiocuahuitl tlen onca ipan tlali Líbano. ⁶ Huan nopa cuatini tlen ica quinejnemiltía nopa barco, quichijchijque ica ahua cuahuitl tlen huala ipan tlali Basán. Huan nopa icaltepanyo nopa barco quichijchijque ica nopa cuahuitl tlen itoca pino tlen onca ica tlani ipan tlali Chipre huan quiyeyecchijque ica marfil. ⁷ Nopa huejhueyi yoyomitl para ipan quipiltzas ajacatl para quihuicas nopa barco eliyaya tlachijchihuali ica lino yoyomitl tlen más cuali tlen huala tlali Egipto. Patlantoya nopa yoyomitl itzonpac nopa barco queja elisquía se bandera tlen yejectzi. Huan nopa barco nojquiya quipixtoc yejectzi yoyomitl patlajtoc ipan icaltecuayo para quinecahuilia tlacame ipan nopa barco. Nopa yoyomitl eltoc moradojtíc huan azultic huan huala tlen nopa tlali Elisa tlen mocahua nechca hueyi atl. Quena, queja nopa yejectzi barco eliyaya imoaltepe Tiro.

⁸ “ ‘Nopa tlacame tlen tlali Sidón huan Arvad quitequihuijque nopa cuahuitl tlen ica quinejnemiltíaj nopa barco. Huan tlacame tlen Tiro tlen tlahuel tlanamiquij quimocuitlahuijque. ⁹ Nopa huehue tlacame tlen tlali Gebal tlen tlahuel quimatiyayaj inintequi hualajque huan quipepechojque cuali nopa caltechtlí para ax calaquís atl. Huan nochi barcos tlen campa hueli tlali hualayayaj campa Tiro para quintlahuulise huan quintlanamaquiltise. ¹⁰ Sequin aislados altepetl Tiro eliyayaj tlacame tlen tlali Persia, Lidia huan Libia. Elque soldados tlen más hueliyayaj tlatehuíaj. Huan, inTiro ehuani, nelía inmoheuyimatiyayaj quema nopa soldados quicuapilohuayayaj ipan tlapepecholi ipan imoaltepe inintzontzajca huan

inintepostzajcayohua tlen ica quimanahuiyayaj inintlacayo pampa inmoilhuiyayaj para tlhuel nesiyaya yejyectzi.

11 “ ‘Nopa soldados tlen tlali Arvad tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe. Huan ipan nopa huejcapantique caltini tlamocuitlahuiyayaj nopa tlacame tlen tlali Gamad. Huan nochi inintepostzajcayohua tlen ica quimanahuiyayaj inintlacayohua quicuapilohuayayaj ipan nopa tepamitl huan ica ya nopa inmoilhuiyayaj para tlhuel nesiyaya yejyectzi moaltepe.

12 “ ‘Imojuanti tlen inehuani altepetl Tiro campa hueli intlanamacayayaj hasta tlen ehuan nopa hueyi altepetl Tarsis inmechnamaquiltiyayaj miyac tlamantli tlen pajpatiyoy para xijnamacaca ipan imotianquis. Inmechnamaquiltiyayaj plata, hierro, estaño huan plomo. 13 Tlacame tlen tlali Grecia, Tubal huan Mesec nojquiya inmechtlacohuiliyayaj, inaltepe Tiro ehuan. Huan inmechnamaquiltiyayaj tequipanohuani huan tlamantzitzi tlen tlachijchihuali ica bronce. 14 Tlacame tlen altepetl Togarma inmechhualiquiliyayaj cahuyos tlen tequitij, huan tlen ininpan huelis intlejcose. Huan inmechhualiquiliyayaj mulas. 15 Nojquiya nopa tlacame tlen tlali Dedán hualayayaj para inmechtlacohuilise huan inmechtlanamaquiltise. Huan miyac tlaltini tlen mopantíaj ipan hueyi atl inquitlanamaquiltiyayaj huan yajuanti inmechtlaxtlahuiyayaj ica ébano cuahuil t huan ica marfil.

16 “ ‘Tlacame tlen tlali Edom inmechcohuiliyayaj nochi tlamantli tlen iniquipiyayayaj. Huan inmechhualiquiliyayaj yejyectzitzitzi tetl tlen itoca perlas, yoyomitl tlen moradojtic, yoyomitl tlen yejyectzi tlajtzontli, lino yoyomitl, piltetzitzi tlen yejyectzitzitzi tlen coral huan piltetzitzi tlen itoca rubí. 17 Tlali Judá huan tlali Israel ehuan nojquiya inmechtlacohuiliyayaj, inaltepe Tiro ehuan. Inmechpatiliyayaj ica trigo tlen altepetl Minit; pantzi, sayolnectli, aceite huan bálsamo tlen quihualicayayaj. 18 Tlacame tlen altepetl Damasco inmechtlacohuiliyayaj huan inmechtlaxtlahuiyayaj ica xocomeca atl tlen Helbón huan chipahuac yoyomitl tlen tlachijchihuali ica borregojme inijhuyoy tlen inmechhualiquiliyayaj tlen Sahar. 19 Tlacame tlen altepetl Dan huan Javán inmechtlacohuiliyayaj huan inmechtlaxtlahuiyayaj ica tepostli tlatejtzontli, canela huan ohuatl tlen ajhuiyac. 20 Tlacame tlen altepetl Dedán inmechnamaquiltiyayaj pejpechtli tlen quitlalíaj icuitlapa se cahuyoy para quisiyajtis.

21 “ ‘Tlali Arabia ehuan huan nopa tlayacanani tlen más ricos tlen tlali Cedar, inmechhualiquiliyayaj borregojme, oquich borregojme huan chivojme para ica inmechtlaxtlahuisse tlen inmechtlacohuiliyayaj. 22 Altepetl Sabá huan Raama ehuan inmechhualiquiliyayaj nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl, piltetzitzi tlen pajpatiyoy huan oro para inmechpatilise ica tlen inmechtlacohuiliyayaj. 23 Tlacame tlen ehuan ipan altepetini Harán, Cane, Edén, Sabá, Asiria huan Quilmad nojquiya inmechtlanamaquiltiyayaj huan inmechtlacohuiliyayaj. 24 Itztoyaj tlacame tlen inmechnamaquiltiyayaj tlen hueli tlamantli: yoyomitl tlen azultic, yoyomitl tlen yejyectzi tlajtzontli, tlaquemitl tlen quipajtoque ica miyac tlamantli tlapali tlen tlaxinepaloli ica mecatl tlen tetic huan nochi quihualicayayaj ipan cajas tlen tiocuahuil. 25 Huan nopa huejhueyi barcos tlen Tarsis ajachica ajsiyayaj para inmechhualiquilise tlamantli para intlanamacase. Yeca tlhuel inTiro ehuan huan imoaltepe inmoricojchijque.

“ ‘Nelía altepetl Tiro elqui se tlamantli tlhuel onpano yejyectzi nopano ipan hueyi atl. 26 Pero xiquitaca tlen panos ica altepetl Tiro tlen eltoc queja se hueyi barco tlen tlhuel yejyectzi. Nopa tlayacanani quihuicaj

nopa barco ipan nopa atl tlen más huejcatla. Nopano monamiqui ihuaya se ajacatl tlen tlahuel chicahuac tlen huala ica campa quisa tonati huan nopa hueyi ajacatl quitlamixolehua nopa barco tlatlajco hueyi atl. Queja nopa panos ica altepetl Tiro. ²⁷ Nochi polijtos. Polihuis altepetl Tiro huan nochi tlen ehuaní nopano. Polihuis nochi iricojyo, nochi tlamantli tlen inquinamacayayaj huan tlen inquicohuayayaj huan nochi tlacame tlen campa hueli tequitiyayaj ipan altepetl Tiro ipan tlen hueli tequitl. Nochi tlen nopano Tiro ehuaní, nochi xpolihuse. Élis queja se hueyi barco ipan hueyi atl atzonpolihuis ica nochi tlen quinnemiltia nopa barco, nochi tlen quincualchijchijque, nochi tlanamacani huan tlacohuani, nochi soldados huan nochi nopa tlacame tlen más quiixmatij quisencahuaj nopa barco. Nochi atzonpolihuse ipan nopa tonali quema yas nopa barco tlatzintla nopa atl. Huan queja nopa tlamis altepetl Tiro quema hualase tlacame queja se hueyi atl para quitlamixolehuase nopa altepetl.

²⁸ “ Nochi nopa altepetini tlen mopantíaj iteno hueyi atl nechca Tiro huihuipicase ica majmajtli quema quicaquise tzajtzij nopa tlacame tlen quinnemiltiyayaj cuaacaltini huan quimatij nochi tlantíya. ²⁹ Nochi tlen quinejnemiltíaj nopa barco ipan hueyi atl o nochi tlen tequitiyayaj ipan nopa altepetl tlen ni tlajtoli tlen se barco quinextía; nochi yase ateno huan moqetzase para quitlachilise ica huejca quema motlamixolehuas imoaltepe ipampa nopa tlacame tlen hualahuij. ³⁰ Nochi tlen quitase tlen panos ica Tiro tzajtzise huan chocase ica miyac cuesoli imopampa imojuanti tlen nopa altepetl. Nojquiya motemilise tlaltejpoctli ipan inintzonteco huan momimilose ipan cuanextli pampa tlahuel fiero elis tlen ipantis altepetl Tiro. ³¹ Moximase huan moquentise se yoyomitl fiero tlen ica quinextise inincuesol huan tlahuel chocase ipampa nopa altepetl Tiro ica miyac cuesoli.

³² “ Huan quema quichoquílíaj nopa altepetl huan nochi tlen miquise nopano, huicase ni mijca huicatl tlen quijtohua:

Ipan nochi tlaltepacctli,

¿canque eltoc seyoc altepetl yejyetzí queja Tiro, tlen mocajqui tlaxolehuali tlatlajco hueyi atl?

³³ Nochi nopa miyac tlamantzitzi tlen quinamacayayaj, huan quipatiliyayaj ica sequinoc, quinpalehuiyaya tlacame ipan miyac tlaltini.

Iricojyo Tiro huan nochi tlamantzitzi tlen quinamacayaya, quinricojchijqui miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltepacctli.

³⁴ Pero ama hualajtoque yajuanti tlen quitlamixolejtoque nopa altepetl, huan huetztoc nopa altepetl queja se hueyi barco tlen atzonpolijtoc, hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.

Nochi tlen tlanamacayayaj huan nopa tlacame tlen nopano tequitiyayaj ya polijtoque nojquiya.

³⁵ Nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno nopa hueyi atl san quitlachilíaj,

hasta ax hueli quineltocaj tlen ipantitoc altepetl Tiro, huan tlen nopano ehuaní.

Nochi nopa tlaltini inintlanahuatijcagua tlahuel momajmatíaj huan ipan ininxayac nesi majmajtli.

³⁶ Quena, nopa tlanamacani tlen campa hueli tlaltini momajmatíaj, pampa tlahuel fiero tlen imopantitoc,

inTiro ehuaní huan imoaltepe.

Ixpolijtoc Tiro para nochipa.

Ayoc quema monextis.’ ”

28

Tlatzacuiltli para nopa tlanahuatijquetl tlen Tiro

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xijmaca nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro ni tlajtoli. Xiquilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tlahuel timohueyimati ipan moyolo huan tiquijtojtoc, na se niDios huan nimosehua ipan isiya Dios tlatlajco hueyi atl. Queja nopa tiquijtojtoc. Pero ta ax cana tise Dios. Ta san tiitztoc se tlatatl yonque ipan moyolo tijmachilía para tlahuel titlalnamiqui queja na, niDios. ³ ¿Huelis titlalnamiqui más que Daniel? ¿Huelis tijmati nochi tlamantli tlen eltoc ixtacatzí? ⁴ Ica motlalnamiquilis huan moyajatil tlahuel timoricojchijtoc huan ticajcoctoc miyac oro huan plata. ⁵ Ta neliá titlalnamiqui para titlanamacas huan yeca tlahuel timoricojchijtoc. Pero nochi moricojyo mitzchijtoc tlahuel ximohueyimati.

⁶ “ ‘Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Pampa timoilhijtoc más titlalnamiqui que na niDios, ⁷ na nijchihuas ma hualaca soldados tlen sequinoc tlatini tlen más mosisinaj que nochi sequinoc ipan tlattepectli. Yajuanti quiquixtise ininmachete para mitztehuisse huan quitlamiltise motlalnamiquilis, moyejejea huan mohueyitilis. ⁸ Yajuanti mitzmictise huan tiyas ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla queja sequinoc tlen miqij tlatlajco hueyi atl. ⁹ Quema tiitztos iniixpa tlen mitztzontlamiltise, ¿tjisenhuiquilis tiquijtos para tiitztoc tiDios? ¡Ax neli! Iniixpa yajuanti san tielis se tlatatl huan ax tiDios. ¹⁰ Quema mitztlanise sejoyoc ehuani, timiquis ininmaco ica pinahualistli pampa queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojtoc.’ ”

Mijca huicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro

¹¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹² “Tlacatl, xihuica se mijcahuicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro huan xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tieliyaya tlen más senquistoc tijpixqui tlanamiquilistli huan tieliyaya yejectzi tlen nochi sequinoc. ¹³ Tiitztoya ipan Edén, ixochimil Toteco Dios. Nochi moyoyo eliyaya tlayectlalili ica nopa piltetzitzi tlen más pajpatiyo huan más yejectzitzi queja cornerina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbunco huan esmeralda. Huan nochi tluacualtlalili nelyejectzi huan quitlatzquiltijtoque ipan itencuayo tlen oro. Nojquiya mitzmacaque nopa tambores huan flautas tlen quisencajque para ta hasta ipan nopa tonali quema nimitzchijchijqui. ¹⁴ Na nimitztlapejpeni huan nimitztequitlali tielis nopa hueyi querubín elhuicac ejquetl tlen tlamocuitlahuía ininhuaya yajuanti tlen más nonechca. Nimitztlali ipan elhuicac ipan nopa tepetl tlen tlatzejteloltic huan quiapiya nosiya na. Tinejnenqui tlatlajco nopa tetini [28:14 O sitlalime.] tlen tlauhij queja tlatl.

¹⁵ “ ‘Tijchijqui tlen senquistoc xitlahuac noixpa tlen quema nimitzchijchijqui hasta nopa tonali quema mopanti tlajtlacoli ipan ta. ¹⁶ Pampa tlahuel timoricojchijtoya, mitzchijqui ximosisini huan yeca titlajtlacolchijqui. Huan na, niDios, nimitzquixti tlen notepe ipan elhuicac. Quena, nimitzquixti ta, tiquerubín elhuicac ejquetl tlen titlamocuitlahuiyaya. Nimitzxpohuiliti tlen tlatlajco nopa tetini tlen nesij queja tlatl. ¹⁷ Moyejejea mitzchijqui tlahuel ximohueyimati. Huan mohueyitilis quinenpolo motlalnamiquilis. Yeca na nimitzmacajqui hasta tlalchi huan nimitztlali iniixpa nopa tlanahuatiani para ma mitztlachilica huan ma ax quichihuaca queja ta. ¹⁸ Ta tiquinijtlaco nopa tiopantini campa ta pampa tijchijqui miyac

tlajtlacoli ica nopa tlanamaquilistli tlen tijchihuayaya. Yeca nijchijqui ma quisa se titl i pan Tiro tlen quitlamitlati. Huan nijcahuili ma tlatlas hasta mochihuas cuanextli iniixpa tlen quitlachilijtoque. ¹⁹ Nochi tlali ehuan tlen quixmatiyayaj Tiro achtohuiya, tlahuel momajmatíaj ipampa tlen ipantitoc. Nopa altepetl mochijtoc queja se tlamantli tlen temajmatía. Xpolijtoc Tiro para nochpa huan ayoc queja sampa elis.’”

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Sidón

²⁰ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa altepetl Sidón huan xiquinilhui tlen nopano ehuan tlachque ininpantis. ²² Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘InSidón ehuan, na nimochijtoc niimocualancaitaca. Monextis nohueyitilis ipampa tlen imopantis imojuanti. Huan quema nimechtlaj-tolsencahuas huan nimechtlatzacuiltis, nochi quuitase para nitlatzejtzeloltic huan nochi tlen quitlachilijtose quimachilise para na, niDIOS.

²³ “ ‘Nimechtitlanilis se cocolistli tlen tlahuel tlamahua huan temictía. Huan miyac soldados inmechtehuise huan quitoyahuase miyac imoeso i pan calles. Nopa soldados hualase tlen nochi lados huan inmechmictise imojuanti tlen initztoque nopano. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.

²⁴ “ ‘Huan queja nopa imojuanti huan nopa sequinoc taltini ehuan tlen inmpantíaj nechca tlali Israel ayoc huelis inquincocolise israelitame huan inquinhuetzquilise. Ayoc huelis inquincocose queja huitztli tlen ajachica quincuasoj o quinhuahuatzojuaj. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

²⁵ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Ajsis tonali quema niquinsentilis noisraelita tlacajhua sampa tlen nochi nopa taltini campa niquinsemantoc. Huan yajuanti itztose i pan inintlal, nopa tlali tlen nijmacac notlatequipanojca Jacob tlen elqui ininhuejcapan tata. Huan nopano ica notlacajhua, niquinnextilis nochi tlacame i pan nochi tlali para melahua nitlatzejtzeloltic. ²⁶ Huan notlacajhua itztose i pan tlali Israel ica temachili. Huan quichijchihuase ininchajchaj, huan quitocase xocomecatl huan quipiyase tlaheshulistli nopano, pampa ya niquintlatzacuiltijtos nochi tlacame i pan nopa taltini tlen mopantíaj nechca huan quincocoliyayaj. Huan nochi quimachilise para na, niDios huan niininTECO.”

29

TOTECO quijto quintlatzacuiltis Egipto ehuan

¹ Ipan 12 itequi nopa metztli majtlatli i pan toisraelita calendario [29:1 Ipan 7 de enero, 587 a.C. i pan tocalendario tlen ama.], quema yohuiyaya para majtlatli xihuitl quihuicatoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ilpitoc i pan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa tlali Egipto huan xijyolmelahua nopa tlanahuatijquetl Faraón huan nochi itlacajhua tlen nopa tlatzacuiltistli tlen quinajsis. ³ Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tiFaraón tlen titlanahuatía i pan tlali Egipto, tiitztoc queja se hueyi cocodrilo tlen temajmatía huan tlen quichiya para tecocos nopano i pan nopa atemitl Nilo. Faraón, na nimochijtoc niimocualancaitaca pampa tiquijtojtoc: Ni atemitl Nilo na noaxca pampa na nimochijchihuili. Queja nopa tiquijto. ⁴ Yeca na nimitztlalilis se tepos chijcoli i pan mocamac huan nimitzhuahuatatzas tlen nopa atl hasta campa tlali ininhuaya motlacajhua tlen itztose queja pilmichtzitzi tlen itztoque i pan nopa atemitl huan mopepechojtihualase

ipan mopetlayo. ⁵ Huan nimitzmajcahuas ta huan motlacajhua campa huactoc tlali. Huan nimechcahuas para ximiquica nopano huan axaca mitztalanas para mitztalalpachos. Motlacayo niquinmacas totome huan nopa tlapiyalime tlen mosisiníaj para ma quicuaca.

⁶ “ Huajca nochi intlacame huan tlali Egipto inquimachilise para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili pampa nopa israelitame quitemojque tlapalehuili ipan ta, Faraón, huan ax tijpixqui chicahualistli para tiquinpalehuis. ⁷ Tieliyaya queja se acatl tlen tlananqui quema se ipan motlaquechi. Huan ax san tlananqui nopa acatl pero nojquiya quixajqui ipan iela tlen ipan motlacuaquetzqui.

⁸ “ Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nijchihuas ma hualaca ipan motlal, Faraón, miyac soldados para mitztehuiquij ica machetes huan quintzontlamiltise motlacajhua huan motlapiyallhua. ⁹ Huan nopa tlali Egipto mocahuas queja se huactoc tlali huan nopa egiptome quimachilise para na, niDIOS.

“ Ta Faraón, tiqijtojtoc para nopa atemilt Nilo moaxca pampa ta timochijchiuili. ¹⁰ Cualtitoc. Huajca ama na nimochijtoc nimocualancaitaca huan icualancaitaca nopa atemilt tlen tiqijtohua para moaxca. Huan nijtlamixolehuas nopa tlali Egipto tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani huan tlen nopano hasta campa inepa tlali Etiopía. Nochi elis queja huactoc tlali. ¹¹ Huan para 40 xihuitl axaca itzots nopano. Ax panose nopano tlacame, niyon tlapiyalime. ¹² Tlali Egipto mocahuas tlaxolehuali hasta quionpanos nochi sequinoc taltini tlen nojquiya xolejtose. Huan ialtepehua tlali Egipto mocahuase queja huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan nopa tlacame tlen tlali Egipto niquintlanis ipan campa hueli taltini para ma itztotij queja sejcoyoc ehuani.

¹³ “ Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tlamis nopa 40 xihuitl, niquinquixtis nopa egiptome tlen nopa taltini campa itztose queja sejcoyoc ehuani huan sampa niquinhuaticas ipan inintlal. ¹⁴ Niquinhuaticas ipan tlali Patros tlen mocahua ica tlani ipan tlali Egipto campa pejque nopa tlacame. Pero Egipto nochipa mocahuas se tlanahuatijcayotl tlen pilsiltzi huan ax tleno ipati. ¹⁵ Quena, tlali Egipto huan itlanahuatijcayo elis más teicneltzi tlen nochi sequinoc taltini. Ayoc quema mohueyilis hasta huellis quinnahuatis sequinoc taltini pampa ayoc quipiyas chicahualistli.

¹⁶ “ Huan israelitame ayoc quitemose inintlapalehuil tlali Egipto ehuani. Nochipa quema quilitase tlen panoc ica Egipto, quiilnamiquise quejatza tlatlacofchijque achtohuiya quema motemachijque ipan imojuanti, inEgipto ehuani, huan inmechtlatlanijque xiquinpalehuica. Huan huajca nopa israelitame quimachilise para san na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.’ ”

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui metztlí ipan toisraelita calendario [29:17 Ipan 26 itequi abril, 571 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 27 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj ilpitoc ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸ “Tlacatl, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlauel quintehuijque chicahuac nopa altepetl Tiro ehuani. Huan nojquiya tlauel chicahuac tequitique quema quimamayaj tlen hueli para quichihuase queja se puente para ajsis nopa altepetl ica hueyi atl yahualtic. Huan nopa cauxcuayotl tlen quitequihuijque quintlamitzoncaltepejque huan mocajque cuapepestique nopa soldados. Huan iniajcolhua tlamitlapojqui ica tlen quihuicayaj para quichihuase nopa puente. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ax neli quipanti ricojyotl tlen ica

quintlaxtlahuisquía nopa soldados ipampa nopa tequitl tlen quichijque. ¹⁹ Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Huajca nijmactilis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quichtequis nochi iricojyo tlali Egipto huan nochi tlen quipiya para ica quintlaxtlahuis isoldados. ²⁰ Quena, na nijmacas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlali Egipto queja se tlaxtlahuili ipampa nopa tequitl tlen quichijqui ipan altepetl Tiro quema quitehuijqui nopa altepetl pampa yajaya tequitiyaya para na. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹ “Huan ipan nopa tonali quema nochi ni panotos, sampa chamanis ininchichualis israelitame huan elis queja achtohuiya. Huan ta, tiEzequiel, ticamatis tlamiyacapa tlatlajco yajuanti huan quitlepanitase motlajtol, huan quimachilise para na, niDIOS.”

30

Tlatzacuiltl tlali Egipto

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquinyolmelahua tlacame tlachque panos huan tlachque na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Xiquinhui: ‘Xichocaca pampa monechcahuía nopa tonal tlen tlahuel temajmatia. ³ Quena, monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Elis se tonal tlen tlahuel tlamixtentoc huan tzintlayohua. Ipan nopa tonal tlahuel mocuesose nochi tlacame ipan nochi tlali. ⁴ Oncas se hueyi tlatehuijcaoytl ipan tlali Egipto huan miquise miyac tlacame hasta ininmijcatziti quitlamixtzacuas nopa tlali. Nopa tlacame tlen hualase quinichtequilise Egipto ehuan nochi ininricojyo huan nochi caltini quintlamixolehuase hasta campa tlatzquitoque. Huan tlahuel momajmatise Etiopía ehuan. ⁵ Ininsoldados Etiopía, Fut, Lud, Arabia, Libia huan nochi sequinoc taltini tlen san sejco motlatzquilijtoque ica Egipto ehuan niqiquiya miquise ipan nopa tlatehuijcaoytl.

⁶ “Pampa TOTECO quijtojtoc: Nojquiya miquise nochi tlen quipalehuíaj tlali Egipto ipan tlatehuijcaoytl. Miquise ica machete tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani. Huan tlamis nochi nopa chichahualistli tlen ica mohueyimatiyayaj Egipto ehuan. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁷ “Huan quixolehuase nopa tlali Egipto hasta quionpanos sequinoc taltini tlen mocahtoque xolejtoque. Huan nochi ialtepehua Egipto mocahuase más xolejtoque que sequinoc altepetini. ⁸ Huan nopa tlacame ipan tlali Egipto quimachilise para na, niDIOS quema nijtlatis nopa tlali huan niqintzontlamiltis nochi tlen sequinoc taltini tlen quipalehuuyayaj.

⁹ “Ipan nopa tonali quema nijtlatzacuiltis tlali Egipto, niqintitlanis tlay-olmelahuan ipan barcos ipan hueyi atl para quintemajmatij nopa tlacame tlen tlali Etiopía tlen ax quimatij tlen onca huan tlahuel momajmatise. Nochi ya ni melahuac mochihuas.

¹⁰ “Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nijtequihuis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para nijtlamiltis iricojyo tlali Egipto. ¹¹ Yajaya huan isoldados tlen más tlahuel mosisiníaj huan temajmatíaj que nochi sequinoc, hualase para quitlamixolehuase nopa tlali. Yajuanti quitehuise tlali Egipto ica machete huan quitemitise nopa tlali ica mijcatziti. ¹² Na nijchihuas para nopa atemitl Nilo ma huaqui huan niqinmactilis tlacame tlen fiero innemilis nopa tlali. Niqintequihuis

seyoc tlali ehuani para nijtlamixolehuas nopa tlali huan nochi tlen onca nopano. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹³ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Niquintlapanas nochi nopa tetyeme tlen quinhueymatij ipan tlali Egipto huan nojquiya niqintlamiltis nopa totiotzitzitzi huan tlaxcopincayome tlen onca ipan altepetl Menfis. Ayoc oncas seyoc Faraón para tlanahuatis ipan tlali Egipto. Huan nopano ipan Egipto nijchihuas para nochi tlacame ma momajmatise miyac. ¹⁴ Nopa tlali Patros tlen mocahua ica ajco ipan Egipto nijtlamixolehuas. Nijtlamitlatis altepetl Zoán ica ajco huan altepetl Tebas senquistoc nijtlamiltis.

¹⁵ “Ipan altepetl Sin tlen quipixqui nopa caltini más cuajcuali tlasencahuali huan temachtli ipan tlali Egipto, nijnextilis nohueyi cualancayo. Huan nopa tlacame tlen altepetl Tebas, niqintlamiixpolihuiltis. ¹⁶ Quena, tlali Egipto nijtlatis. Huan altepetl Sin ehuani niqinchihuas ma momimiloca ica tlacujcualocayotl. Nijcoyonis itepa altepetl Tebas para nicalaquis huan niqintlatzacuiltis. Huan mojmotla quimatise san majmajtli nopa altepetl Menfis ehuani. ¹⁷ Miquise ica machete ipan tlatehuijcaoyotl nopa tellocame tlen altepetl Avén huan Pibeset. Quinhuicase nopa sihuame tlen nopano ejque hasta seyoc tlali. ¹⁸ Huan quema nijxolehuas ichichualis tlali Egipto tlen ica mohueymatiyayaj, nojquiya mochihuas queja tzintlayohuilotl ipan altepetl Tafnes. Elis queja quixtzacuas nochi tlali Egipto se hueyi mixtli tlen yayahuic. Huan nopa tlacame quinhuicase ilpitoque para seyoc tlali. ¹⁹ Quena, chichahuac nijtlatzacuuiltis tlali Egipto huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

²⁰ Ipan 7 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [30:20 Ipan 29 itequi abril, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtijttoyaj huan quihuicaque ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²¹ “Tlacatl, ya nijtlantoc Faraón, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Eltoc queja nijpostequiljtoc ima, pero axaca quipajtjtoc, niyon ax quipictoque ica yoyomitl campa cocojtoc para pachihuis huan sampa quipiyas chichahualistli para quitlalanas imachete. ²² Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochijtoc niicualancaitaca nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto. Huan nijpostequilis nochi ome ima. Nijpostequilis nopa ima tlen noja cuali huan nopa seyoc tlen ya cocojtoc. Queja nopa nijchihuas para nopa machete tlen quipixtoc imaco, ma huetzi tlalchi huan ayoc huelis tlatehuis. ²³ Huan nopa egiptome niqintitlanis ipan campa hueli taltini para ma itztotij queja sejcoyoc ehuani. ²⁴ Huan nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nijtlalis imaco nomachete. Pero nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto, nijpostequilis nochi ome ima. Huan yajaya tlahuel chocas iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia queja choca se tlen tlahuel quicocojtoque hasta yajaya miquis. ²⁵ Quena, nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pero nopa Faraón nijpostequilis ima huan ayoc tleno huelis quichihuas. Huan quema nijtlalis nomachete imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quixolehuas tlali Egipto, nochi quimatise para na, niDIOS. ²⁶ Huan nopa tlacame tlen tlali Egipto niqintitlanis ipan campa hueli taltini para ma itztotij queja sejcoyoc ehuani, huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

1 Ipan nopa achtohui tonal tlen metztli eyi ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicatojay ipan seycotlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: 2-3 “Tlacatl, quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto huan itlacajhua: ¿Jca tlachque huelis timitzhuicalotise ta huan motlal Egipto ica nochi imochicahualis? Na nijhuicalotis ica tlali Asiria huan quejatza eliyaya achtohuiya. Queja nopa inquamitise tlachque imopantis intla nojquiya ihuical tlamantli inquichihuase. Asiria elqui se hueyi tlali tlen quipixqui miyac chicahualistli. Asiria elqui queja se hueyi tiocuahuitl queja tlen onca ipan tlali Libano. Quipixqui imacuayohua tlen huejhueyi huan yejyectzitzí huan eliyaya huejcapantic hasta onajsiyaya elhuicac. 4 Nochi inelhuayohua motlatzquilijque cuali ipan tlali tlen quipiyayaya miyac atl huan nopa atl quipalehui para ma moscaltli. Huan campa ijcatoya oncayaya miyac pilhueyatzitzí tlen quinátequiya nochi nopa cuatini tlen quiyahualohuayayaj. 5 Nopa cuahuitl elqui más huejcapantic que nochi sequinoc cuatini. Quipixqui miyac ixihuiyo huan imacuayohua tlhuel mohuehuyaquilijque pampa nopa atl tlen quipixqui ipan inelhuayohua quipalehui miyac. 6 Nochi totome quichihuayayaj inintepasol ipan imacuayohua. Huan borregoyme huan huacaxme quintlacatiltiyayaj ininconehua ipan iecahuilo. Huan nojquiya eltoya hueyi hasta nochi nopa huejhueyi tlatini ica inintlacajhua ipan tlattepacatlí mocajque ipan iecahuilo. 7 Quipixqui chicahualistli huan elqui yejyectzi pampa nochi inelhuayohua motlatzquilijtoyaj nelhuejcatla hasta campa onca miyac atl. 8 Ni cuahuitl mochijqui más huejcapantic tlen nochi sequinoc tiocuatini tlen oncayaya ipan ixochimil Toteco Dios. Niyon se ciprés cuahuitl ax quipiyayaya imacuayohua queja ya. Niyon se castaño cuahuitl ipan ixochimil Toteco Dios ax quipiyayaya ixihuiyo queja ya. Niyon se tlen ni cuatini ax quipiyayaya iyejyejca queja ya. 9 Na nijchijqui nopa cuahuitl ma eli tlhuel yejyectzi huan ma quipiya miyac imacuayohua. Huan yeca nochi sequinoc cuatini tlen oncayayaj ipan Edén, ixochimil Toteco Dios, quiixtocayayaj para nojquiya elisquíaj queja ya.

10 “ Pero ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuis tlen panoc ica nopa hueyi cuahuitl tlen quiixnextia tlali Asiria. Elqui queja nopa cuahuitl mohueyichijqui huan mohueyimatqui. Motlali más huejca que nochi nopa sequinoc cuatini huan moscaltli hasta onajsiyaya elhuicac. 11 Huajca na nijtemactili imaco nopa tlanahuatijquetl tlen más quipiya chicahualistli tlen nochi sequinoc para ma quitlatzacuilti queja quinamiqui ica tlen fiero quichijtoya. 12 Hualajque soldados tlen nopa tlali tlen tlhuel mosisiníaj huan temajmatíaj. Yajuanti quitlamixolehuase nopa tlali Asiria queja se quezintzontequi se cuahuitl huan quimajcahuas hasta tlalchi. Huan elis queja nochi ixihuiyo huan imacuayohua tepehuise ipan campa hueli tepetini. Tepehuise ipan tlamayamitl huan ipan nopa miyac atemítl tlen onca ipan nopa tlali. Huan nochi tllacame tlen miyac tlatini tlen itztoyaj itzintla nopa cuahuitl mohuejcatlalise huan quicahuase iselti. 13 Huan totome hualase para quichihuase inintepasol ipan imacuayohua nopa cuahuitl tlen huetztoc. Huan tlapiyalime tlen mosisiníaj cochise itzala imacuayohua. 14 Huajca tlen ama huan teipa niyon se cuahuitl yonque quipiya miyac atl ax mochihuas hueyi quej ni hasta moscaltis más huejcapa tlen mixtli. Nochi tlali huan inintlacajhua itztose queja ni cuahuitl huan miquise huan yase ipan nopa ostotl tlen tlhuel huejcatla ininhuaya tllacame tlen mohueyimatque tlen nochi tlattepacatlí.

15 “ Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonali quema nijmajcahuas tllalchi nopa cuahuitl tlen quiixnextia

tlali Asiria, nijchijqui para nochi ma mocuesoca. Nopa huejhueyi atemitl nopano niqunquetzqui huan huajque. Huan ipampa tlen ipantis Asiria, nijtazajqui nopa tepetl tlen Líbano ica tzintlayohuilotl huan nochi cuatini tlen onca nopano pilinque. Elqui queja nochi mocuesohuayayaj ipampa Asiria. ¹⁶ Huan quema huetzqui nopa cuahuitl Asiria, quichijqui ma huipicaca ica majmajtli nochi tlaltini tlen mocajque inechca. Huan nijtilanqui tlatzintla campa tlanahuatía miquistli para mocahuas ininhuaya sequinoc tlen mictoque. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miquistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuatini tlen tlahuel mohueyimatiyayaj tlen eltoyaj ipan Edén. Nopa cuatini itztoyaj tlen más tlapejpenilme huan más cuajcualme ipan tepetl Líbano huan tlen quipixque ininnehuayohua motlatzquiliytoque huejcatla campa onca miyac atl. Huan moyolchicajque nopa cuatini pampa quitaque pampa nojquiya ajsitoya nopano campa tlanahuatía miquistli nopa hueyi cuahuitl tlen más mohueyimatiyaya tlen quiixnextía Asiria. ¹⁷ Huan nochi nopa tlaltini tlen itztoyaj ipan icahuilo Asiria, quiijosnequi tlen quipalehuiyayaj, nojquiya ya tlantoque huan yajtoque nopano campa tlanahuatía miquistli, nopano campa nojquiya itztoque nopa tlacame tlen ya mijque ipan tlatehuijcaoytl.

¹⁸ “ ‘Huajca ta titlanahuatijquetl ipan Egipto, ¿tlachque seyoc cuahuitl tlen hueyi huan tlahuel yejyeczzi itztoc queja ta? Tiquinontlani sequinoc cuatini tlen onca ipan ni tlaltepacltl o ipan Edén tlen quiixnextía. Tlahuel timohueyichijtoc tlatlajco nochi tlali, pero san tlapic pampa tiyas hasta tlatzintla tlen nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli ininhuaya nochi nopa sequinoc tlaltini. Nopano tiitztoti ininhuaya nopa tlacame tlen nopa tlaltini tlen tiquinocolía huan ax tiquinita intla ininpati tlen mijque ipan tlatehuijcaoytl.

“ ‘Huajca quej ni ininpantis itlacajhua tlali Egipto huan nopa Tlanahuatijquetl Faraón tlen ni cuahuitl quiixnextía. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

32

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc queja se león

¹ Ipan nopa achtohui tonali ipan metztli majtlacltl huan ome ipan toisraelita calendario [32:1 Ipan 3 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 12 xihuitl ica quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xihuica ni mijca huicatl para nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto huan xiquilhui ni tlajtoli tlen na para tijy-olmelahuas tlen ipantis: ‘Ta, tiFaraón, timoillhuía tiiztoc queja se león tlen sanoc motlantoc huan tlahuel quiapiya chichahualistli. Queja nopa timoillhuía para tlali Egipto nelía quiapiya miyac chichahualistli tlatlajco nochi sequinoc tlaltini. Però ta san tieli queja se hueyi cocodrilo tlen itztoc iteno nopa atemitl Nilo huan ica iyacatzol quimomolotza nopa atl huan ica iicixhua quichihua tetetzic.

³ “ ‘Huajca quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nihualas ica miyac tlacame tlen miyac tlaltini huan nimitzmajcahuilis nomatla huan nimitzmasiltis. ⁴ Nimitzquixtis tlen nopa atl huan nimitztlalis ipan huactoc tlali para ximiqui. Huan nijchihuas para nochi totome tlen patlantinemij ajacatipa ma moquetzaca mopani huan nopa tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ma quicuaca monacayo hasta ixhuisse. ⁵ Huan monacayo huan moomiyohua niqijtzelos ipan nochi tepetini huan nochi tlamayamtl.

6 Nijchihuas ma xolonis nopa tlali campa ta tiitztoc ica motlacajhua ica moeso. Huan mosemanas imoeso hasta quitemitis nopa miyac atemilt huan ajsis hasta ipan nochi tepetini. 7 Huan quema nimitzixpolihuiltis ihuaya motlal, niquixtzacuas elhuicactli para ma amo nesis. Huan nijchihuas para sitlalime ma amo tlahuise. Huan ne tonati niquixtzacuas ica se mixtli huan nijchihuas ne metztli para ma amo tlahuis. 8 Quena, quema nimitztlatzacuiltis, nijsehuis nochi tlamantli tlen más chicahuac tlahuíaaj ipan elhuicac. Huan ipan nochi motlal, oncas san tzintlayohuilotl. Queja nopa na, niDIOS Tlen Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niquijtohua.

9 “Huan quema nimitztzontlamiltis ininhuaya tlen itztoque ipan motlal, nijhuicas tlajtoli ica tlen panoc hasta tlacame ipan campa hueli taltini tlen ax quema tiquinixmajtoya. Huan yajuanti nojquiya, mocuesose ipan ininyolo. 10 Quena, nijchihuas para se hueyi majmajtli ma quinajsis miyac tlacame ipan miyac taltini ipampa nochi tlen nimechchihuiljtoc ipan nopa tonal. Huan inintlanahuatijcahua miyac tlacame huihuipicase quema nijquixtis nomachete tlen petlani huan nitlatzohuitequis iniixpa. Quena, momajmatise miyac ipampa ininyolis ipan nopa tonal quema nimitztzontlamiltis ininhuaya motlacajhua.

11 “Pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para inmechtehuis ica machete. 12 Nimechtzontlamiltis ica nopa soldados tlen tlali Babilonia tlen más quiapiyaj chicahualistli huan más mosisiníaj tlen nochi sequinoc ipan tlattepectli. Quintlamixolehuase nochi tlamantli tlen ica inmohueyimatiyayaj ipan tlali Egipto huan quintzontlamiltise nochi motlacajhua. 13 Niquntzontlamiltis nochi imohuacaxhua huan imocahuayos tlen atlij iteno nopa atemilt. Huan niyon se tlatatl o tlapiyali ayoc quichihuas tetetzitc nopa atl ica iicxi. 14 Huan huajca nopa atl ipan nopa atemilt ipan tlali Egipto elis tlapajpactic. Oncas tlashuilitli huan nochi atemilt motlalose ica yejyetzti huan elise alaxtic queja aceite. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. 15 Huan quema nijtlamixolehuas tlali Egipto huan niquixpolihuiltis nochi tlen quiapiya huan niqunmictis nochi motlacajhua, huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

16 “Ya ni se mijca huicatl huan sihuame ipan nochi tlattepectli huicase quema quichoquilise tlali Egipto huan itlacajhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Egipto ehuan miqoise

17 Ipan 15 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:17 Ipan 17 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 12 xihuitl techhuicatoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechillhui: 18 “Tlatatl, xiquinchoquili nopa tlacame tlen tlali Egipto huan nojquiya nopa tlacame tlen ehuan ipan sequinoc taltini tlen nelía quiapiyaj chicahualistli. Na niquntitlanis ipan nopa tlali tlen más tlatzintla campa tlanahuatía miquistli huan campa mocahuaj nochi mijcatziti. Xiquinhuicati ni mijca huicatl:

19 ¡Ay Egipto ehuan!

Inmoilhuiyayaj para más tlahuel yejyetzti Egipto, que nochi sequinoc taltini.

Pero san tlapic pampa ama inmiqoise huan inyase hasta tlatzintla, ipan nopa ostotl ipan nopa tlali campa tlanahuatía miquistli.

Nopano inmocahuase ininhuaya nopa tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl.’

20 “Nopa egiptome huetzise mictoque ihuical queja nopa miyac tlacame tlen miqij ipan tlathuijcyotl. Pampa nopa machete ya eltoc xolotl para quinmictise nochi Egipto ehuaní. 21 Huan nopano ipan nopa tlali tlatzintla, nopa tlacacanani tlen más quipiyaj chichahualistli quintlaijilhise nopa tlali Egipto ehuaní huan nochi inintlalapehujcahua huan quijjtose: ‘Ya intemotocque para inocahuase ininhuaya tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl huan tlacame tlen miyac taltini tlen tlhuel inquincocoliyaj.’

22 “Nopano mocahuaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria huan yahualtic quintlalpachojtoque ininsoldados tlen mijque ipan tlathuijcyotl. 23 Quintlalpachojtoque ipan ostotl tlen eltoc hasta más tlatzintla campa tlanahuatía miquistli. Huan yahualtic tlen yajuanti quintlalpachojtoque nopa tlacame tlen quinpalahuiyayaj. Pero nochi yajuanti eliyayaj tlacame tlen más mosisiníaj huan tlhuel temajmatíaj ipan tlaltepectli, pero ama ya mictoque ininmaco inincualancaitacahua.

24 “Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlanahuatiani tlen tlali Elam. Huan yahualtic mocahuaj ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl. Ama ya ajsitocque nopano campa más huejcatla ipan tlali pampa quema itzttoyaj ipan ni tlaltepectli quintlaijyohuiltijque tlacame ipan miyac taltini. 25 Pero ama tlen ehuaní Elam mocahuaj nopano campa mijcatzitzí. Huan yahualtic quintlalpachojtoque nochi ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl. Quema itzttoyaj ipan ni tlaltepectli, yajuanti quintemajmatijque miyac taltini, pero ama huetztoque ica miyac pinahualistli ipan nopa ostotl ipan nopa tlali tlen miquistli.

26 “Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlacacanani tlen tlali Mesec huan Tubal. Huan yahualtic tlen yajuanti quintlalpachojtoque ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl. Nochi yajuanti tlhuel mosisiníayaj huan quintemajmatiyayaj miyac taltini quema itzttoyaj ipan tlaltepectli, pero ama nochi mictoque.

27 Ax quintlalpachojtoque ica miyac tlatlepanitacayotl queja quichijque ica huejhueyi soldados huejcajquiya tlen tlhuel mosemacaque huan teipa mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl. Yajuanti quintlalpachojque ihuaya inintepos. Quipixque machete tlatzintla inintzonteco huan inintepostzajca tlen quinmanahui ipan tlathuijcyotl ipan inintlacayo. Queja nopa quintlalpachohuayayaj pampa quema itzttoyaj ipan ni tlaltepectli quintemajmatijque nochi tlacame.

28 “Huan nojquiya imojuanti intlali Egipto ehuaní inocahuase ica imotlacayohua postectocque ininhuaya nopa sequinoc tlen temotocque nopano tlatzintla ica nopa sequinoc tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl.

29 “Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlacacanani huan tlanahuatiani tlen tlali Edom. Yonque tlhuel miyac chichahualistli, ama nojquiya ya quintlalpachojtoque tlatlajco tlen nopa sequinoc tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl. Huan ya temoque ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli.

30 “Nojquiya temotocque nopano nochi nopa tlacacanani tlen nopa taltini tlen mocahuaj ica norte huan nochi nopa tlacame tlen tlali Sidón. Nochi yajuanti ya mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlathuijcyotl. Huan yonque quema itzttoyaj ipan ni tlaltepectli tlhuel mosisiníayaj huan temajmatiyayaj, ama ya mocahuaj ica hueyi pinahualistli

ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli ininhuaya nopa tlacame tlen mijque ipan tlatehuicayotl.

³¹ “Quema Tlanahuatijquetl Faraón ajsis nopano huan quinitas nochi nopa sequinoc, mosemacas se quentzi pampa ax san yajaya tlen mijqui ipan tlatehuicayotl ica nochi isoldados. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ³² Huan yonque nijchijqui para nopa Faraón ma temajmati ipan ni tlaltepectli, ama yajaya huan nochi isoldados nojquiya mocahuaj tlatlajco nopa tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuicayotl. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

33

Itequi se tlamocuitlahuijquetl

¹ Sampa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquincamahui motlacajhua huan quej ni xiquinilhui: ‘Quema niquinhualica soldados ipan se tlali para ma quitehuica, nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali quitlapejpeníaj se tlen yajuanti huan quitlalíaj para ma tlamocuitlahui huan ma quitlachili canque hualahuij inincualancaitacahua. ³ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl quiita monechcahuíaj nopa soldados para quitehuise nopa tlali, quipitza nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa tlacame ma mocualtlalica. ⁴ Huan intla se acajya quicaquis nopa tlapitzali huan ax quichihuilis cuenta huan icualancaitacahua quimictise, huajca axaca quihuicas tlajtlacoli ipampa imiquilis, san elis yajaya itlajtlacol. ⁵ Pampa yajaya quicajqui quema quipitzaque nopa tlapitzali pero ax quichihuilis cuenta. Huajca melahuac yajaya itlajtlacol para mijqui pampa, intla quichihuilijtosquía cuenta, huelosquía quimanahuijtosquía iyolis. ⁶ Pero intla nopa tlamocuitlahuijquetl quiitas monechcahuíaj nopa soldados tlen icualancaitacahua huan ax quipitzas nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa tlacame ma mocualtlalica, huan ajsijij nopa soldados huan quimictise se acajya, nopa tlatatl miquis ipampa ya itlajtlacolhua, pero na nijtlajtlanis cuenta nopa tlamocuitlahuijquetl.’

⁷ “Huan queja nopa eltoc ica ta, tlatatl. Na nimitztlajitoc queja se titlamocuitlahuijquetl campa israelitame. Monequi tijcaquis nochi tlen nimitzilhuía huan tiquinyolmelahuas tlen niqijtojtoc para quimatisse tlen ininpantis. ⁸ Intla na niqijtos para temachtli se tlatatl tlen ax cuali miquis, huan ta ax tiquilhuis tlen niqijtohua para ma moyolcuepa; huajca nopa tlatatl tlen ax cuali miquis ipampa itlajtlacol, pero na nimitztlajtlanis cuenta ipampa imiquilis. ⁹ Pero intla ta tiquilhuis nopa tlatatl tlen ax cuali para ma moyolcuepa, huan yajaya ax moyolcuepas; huajca miquis ipampa itlajtlacolhua, pero ax tijhuicas tlajtlacoli para imiquilis.

Itequi se tlatatl

¹⁰ “Huajca ama, tlatatl, quej ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Imojuanti inqijtohua para nochi imotlajtlacolhua huan imotlaxpanolhua eltoc imopani huan yeca ya tlantiya imoyolis huan inmotlajtlanía, ¿quejatza huelis noja timocahuase tiyoltoque?’ ¹¹ Huajca xiquilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli ax nijnequi ma miqui niyon se tlatatl tlen ax cuali. Na nijnequi ma quicahua iojhui tlen ax cuali huan ma nelía quiipiya yolistli. Huajca inisraelitame, ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua pampa na ax nijnequi ximiquica [33:11 Nica para miquis quinequi quijtos para miquis ica machete o para tlatzacuiltlistli

o quema aya huehuejtixtoc. Temachtli nochi tlacame miquise se tonali yonque cuali o ax cuali.].’

¹² “Huan ta, tlatcatl nojquiya xiquinilhui ya ni: ‘Tlen cuali quichihua se cuali tlatcatl ax quimanahuis iyolis intla pehua tlajtlacolchihuas. Niyon quinenpolos se tlajtlacolchijquetl itlajtlacol, intla yajaya quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas tlen xitlahuac. ¹³ Intla niquilhuis se tlatcatl tlen quichihua tlen xitlahuac para temachtli itztos, huan teipa pehuas tlajtlacolchihuas, ma ax moilhuis tlen cuali quichijqui achtohui quimanahuis iyolis pampa na ayoc nijchihuilis cuenta tlen achtohuiya quichijqui. Huan yajaya miquis ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijqui teipa. ¹⁴ Huan intla niquilhuis se tlatcatl tlen quichihua tlen ax cuali para temachtli miquis, pero teipa yajaya moyolcuepas tlen itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, yajaya itztos. ¹⁵ Cualis elis intla yajaya sampa quicuepas tlen quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli huan quicuepas tlen teichtequilijtoc. Cualis elis intla monejnemiltis senguistoc queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen temaca yolistli huan ayoc quichihuas tlen ax cuali. Huan intla nopa tlatcatl quichihuas ni tlamantli, huajca temachtli itztos. Ax miquis [33:15 Xijtlachili 33:11.]. ¹⁶ Huan ax nijchihuilis cuenta itlajtlacolhua tlen achtohuiya quichijqui pampa ama ya quichihua nochi tlen cuali huan tlen xitlahuac. Huajca temachtli itztos. Ax miquis.’

¹⁷ “Tlatcatl, nopa motlacajhua quijtohuaj para na ax nijchihua tlen xitlahuac, pero eltoc yajuanti tlen ax quichihuaj tlen xitlahuac. ¹⁸ Huajca seyoc huelta nimechilhuis ni: Intla se tlatcatl quichihua tlen xitlahuac pehua tlajtlacolchihua, huajca miquis ipampa itlajtlacolhua. ¹⁹ Huan intla se tlatcatl tlen ax cuali moyolcuepas huan quicahuas tlen ax cuali quichihuayaya huan pehuas quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca temachtli itztos. ²⁰ Inisraelitame, inquisenhuiquílíaj inquijtohuaj para na niimoTECO ax nijchihua tlen xitlahuac, pero nimechilhúa, nimechtlajtolsencahuas sesen tlen imojuanti inisraelitame queja quinamiqui ica tlen inquichihuaj.”

Ya huetzqui altepetl Jerusalén

²¹ Ipan 5 itequi tlen metztli majtactli ipan toisraelita calendario [33:21 Elqui 8 itequi enero, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema tiyohuiyayaj para 12 xihuitl techquixtityoyaj tlen totlal, ajsico campa na se tlatcatl tlen cholojtejqui ipan altepetl Jerusalén huan nechilhico: “Tocualancaitacahua ya quitzquitoque altepetl Jerusalén.” ²² Huan TOTECO quitlaliyaja ima ipan na ica tiotlac tlen nopa seyoc tonali quema nopa tlatcatl aya ajsiyaya. Huan quema nechitzqui quitlapo notos, pampa niutztoyá ninonotzi [33:22 Xijtlachili Ez. 3:26, 27 quema Ezequiel pejqui mochihua nonotzi.]. Nechtostlapo para huelis nicamatis ihuaya nopa tlatcatl quema ajsisquía campa na.

Inintlajtlacolhua nopa tlacame

²³ Huan Toteco nechcamahui huan nechilhui: ²⁴ “Tlatcatl, nopa tlacame tlen noja itztoque ipan nopa altepetini tlen tlaxolejtose ipan tlali Israel quisenhuiquílíaj quijtohuaj para itztoque queja Abraham tlen itztoya iselti huan moaxcati nochi ni tlali huan yajuanti itztoque miyac, huajca noja más huelise moaxcatise nopa tlali seyoc huelta. ²⁵ Huajca ama xiquinilhui nopa israelitame ni tlajtoli tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ax inmoaxcatise sampa nopa tlali pampa tlahuel intlajtlacolchihuaj. Inquicuj nacatl ihuaya estli, inquinhueyichihuaj totiotziti huan intemictíaj. Intla queja nopa inquichihuaj, ¿inmoilhúíaj inmoaxcatise nopa tlali? ²⁶ Nojquiya tlhuel intlatehuíaj ica machete, inquinsihuacuííaj

imohuampoyohua, huan inquichihuaq miyac tlamantli tlen na ax nijnequi niquitas. Huajca amo ximoiilhuica para inmoaxcatise nopa tlali.’

²⁷ “Nojquiya xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli nimechilhuía para nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetini tlen quixolehuase, miqoise ipan latehuijcaoytl. Huan tlen itztoque ipan cuatitlamitl, quincuaese tecuanime. Huan tlen motlatijtoque campa tepamitl tlen tilahuac huan ipan ostotl, miqoise ica cocolistli. ²⁸ Huan nopa tlali nijchihuas queja se huactoc tlali. Huan nopa chichualistli tlen ica mohueyimatiyayaj, nijtlamiltis. Huan nochi tepetini tlen tlali Israel mocahuase xolejtoque hasta axaca huelis panos nopano. ²⁹ Huan quema ya nijtlamixolejtos nopa tlali ipampa inintlajtlacolhua, huajca yajuanti quimachilise para na niDIOS.’

³⁰ “Tlactl, motlacajhua camatij tlen ta ipan ininchaj huan campa ipuertajyo nopa tepamitl. Quiijtohuaq se ica seyoc: ‘Xihualaca huan ma timopactica. Ma tijtlacaquilica nopa tlajtol tlen huala tlen TOTECO.’ ³¹ Huan quena, yajuanti hualahuij queja nelia elisquiáj notlacajhua huan mosehuiaj moixpa para quitlacaquilise tlachque tiquijtohua, pero yonque quicaquij, ax quichihuaq tlen na niqinilhuía. Ica inincamac quiijtohuaq para teicneliaj, pero ax neli. Pampa ipan ininyolo achi más quiicneliaj inintomi. ³² Yajuanti san quicaquij motlajtol para mopaquiltiaj. Mitzitaj queja telisquiá se tlactl tlen yejyetzti itos para huicas huicatl tlen teicnelijcaoytl, o se tlen yejyetzti tlatzotzona. Quicaquij motlajtol, pero ax quichihuaq tlen tiquinilhuía ma quichihuaca. ³³ Pero quema panos nochi nopa tlatzacuultilistli tlen tiquinyolmelajtoc huan tlen temachtli panos, yajuanti quimachilise para melahuac oncac se tiocamanalajquetl tlatlajco tlen yajuanti.”

34

Tlatzacuultili para nopa tlamocuitlahuiani tlen tlali Israel

¹ Toteco nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlactl, xiquincamahui nopa tlamocuitlahuiani tlen tlayacanaj ipan tlali Israel huan xiquinilhui tlachque ininpantis teipa. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Nelia inteicneltique, intlamocuitlahuiani tlen tlali Israel pampa san inmotlamacaj imojuanti, pero ax inquitlamacaj imotlacajhua tlen itztoque queja borregojme. ³ Eltoc queja inquii nopa lechi, inmochijchihuiliaj yoyomitl ica iniiyhuiyo nopa borregojme huan inquimictiaj nopa borregojme tlen más tomahuaque para inquincuaese, pero yajuanti ax inquitlamacaj. ⁴ Ax inquinpalehuiaj tlen cocoxquetziti. Ax inquinpajtiaj tlen mococohuaq, ax inquinhuijcomaj ica yoyomitl tlen quipostectoque ininmetz. Ax inquichihuaq ma mocuepaca tlen quitoquiliaj seyoc ojtli, niyon ax inquitmohuaq tlen mocuapolojtoc. Intlamocuitlahuiani inmochijtoque tlahuel inyoltetique huan inquinyacanaj imotlacajhua ica cualantli huan san inquitlajiyohuilitiaj. ⁵ Huajca israelitame itztoque queja borregojme tlen motlamisemanque. Ayoc quipixque inintlamocuitlahuijca. Ama sesen yajuanti ya huetztoque ininmaco nopa tecuanime tlen onca ipan cuatitlamitl. ⁶ Nochi noisraelita tlacajhua mocuapolojque queja borregojme huan yajtoque ipan campa hueli cuatitlamitl huan tepetini huan ipan nochi tlattepacitli. Huan ax oncac niyon se tlen mocuatotoni ininpampa yajuanti para yas quintemoti huan quinmocuitlahuis.

⁷ “Huajca ama intlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica notlajtol na niDIOS:

⁸ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli

nimechtlatzacuiltis intlamocuitlahuiani tlen inquitlahuelcajtoque noborregojhua. Inquincahuilijtoque para tecuanime ma quintzontlamiltica huan ma quincuaca. Ax inquinmocuitlahuijtoque queja quinamiqui pampa ax inquittemojtoque tlen mocuapolojtoque. Imojuanti nochipa inquicajtoque tlenacualistli tlen más cuali, pero noborregojhua inquincajtoque ma mayancamiquica. ⁹ Yeca ama intlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica notlajtol na niDIOS: ¹⁰ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochijtoc niimocualancaitaca, intlamocuitlahuiani. Huan nimechtlajtlanis cuenta ipampa nochi tlen ininpanti notlacajhua tlen itztoque imomaco queja borregojme. Na nimechquixtilis nopa tequihuejcaiyotl tlen inquipiyaj para inquinmocuitlahuise notlacajhua. Quena, na niquinmanahuis noborregojhua imocamaco huan ayoc huelis inquincuae.’

Nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

¹¹ “Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na noselti niyas niqintemoti noborregojhua huan niquinixmatis. ¹² Queja se cuali tlamocuitlahuijquetl mocuesohua ipampa iborregojhua quema mocuapolojuaj huan yohui quintemoti, na niqintemos notlacajhua tlen campa hueli yajtoque huan mocuapolojtoque. Huan quema niqinpan-tis, niqinquixtis tlen nochi nopa lugares campa mosemantoque ipan nopa tonali quema tlamixtentoya huan nopa tonali tlen tzintlayohuilotl. ¹³ Quena, niqinquixtis tlen nopa tlaltini huan altepetini campa mopantíaj huan niqinsejcotilis huan niqinhualicas ipan inintlal. Huan nopano niqintlamacas ipan nopa tepetini tlen tlali Israel campa onca cuali sacatl, huan iteno atemítl huan ipan lugares yejectzitzí campa itztoque miyac tlacame. ¹⁴ Niqinhuicas ma quicuatij nopa cuali sacatl tlen onca ipan nopa huejcapantique tepetini ipan tlali Israel. Huan nopano mosiyajcahuase ica paquilistli huan quicuase nopa sacatl tlen ajhuiyac tlen mopantía nopano. ¹⁵ Na noselti niqinmocuitlahuis noborregojhua huan niqinchihuas ma mosiyajcahuaca ica paquilistli. Queja nopa na, niinTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ¹⁶ Niqintemos noborregojhua tlen mocuapolojtoque huan sampa niqinhualicas ipan ininchaj huan nopano itztose temachtli. Huan nijhuijcomas imetz tlen postectoc huan niqinpalehús tlen cocoxquetzitzí. Pero nopa tlen itztoque tomahuaque huan nelía quipiyaj chichahualistli, niqinmictis. Huan niqinmocuitlahuis noborregojhua queja quinamiqui.

¹⁷ “Huan ica imojuanti innoborregojhua na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nimechtlajtolsencahuas. Huan niqiniyocalis tlen imojuanti ica tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan nojquiya niqiniyocaltalís oquich borregojme ica nopa oquich chivojme. ¹⁸ Sequin imojuanti ax san inquicaj nopa sacatl tlen más cuali pero inquitlamixacualohuaj nopa sacatl tlen noja mocahua. Nojquiya ax san inquii nopa atl tlen más tlapajpactic, pero nopa tlen noja mocahua inquichihua j tetetzitzi ica imoicxihua. ¹⁹ Huan nopa sacatl tlen mocahua para noborregojhua ma quicuaca san eltoc nopa sacatl tlen inquitlamixacualojtoque. Huan para atlise, san quipiyaj nopa atl tlen inquichijtoque tetetzitzi ica imoicxihua.

²⁰ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na niqintlajtolsencahuas ica nopa borregojme tlen tomahuaque huan yajuanti tlen cocoxquetzitzí. ²¹ Pampa inisraelitame tlen quipiyaj chichahualistli, tlen initztoque queja borregojme tomahuaque quintonpojhuíaj huan

quincuatopehuaj nopa borregojme tlen mococohuaj huan tlen cocoxquetzitzí. Huan inquinchihualtijtoque ma mosemanaca huan ma yaca huejca. ²² Huajca na noselti niqinmanahuis noborregojhua huan queja nopa ayoc huetzise ininmaco tecuanime. Huan ayoc aca noja quincocos huan quinchitequis. Huan niqintlajtolsencahua noborregojhua huan niquiycatlatlis tlen tomahuaque huan mosisiníaj huan tlen cocoxquetzitzí huan quinchihuíaj tlen ax cuali. ²³ Huan nijtlalis se tlamocuitlahuijquetl tlen elis notlatequipanojca David para quinmocuitlahuis noborregojhua. Yaja quintlamacas notlacajhua huan elis inintlamocuitlahuijca. ²⁴ Huan na, niDIOS nielin niininTeco huan nijtlalis notlatequipanojca David para elis inintlanahuatijca. Queja nopa na, niDIOS niqijtohua.

²⁵ “Huan nijsencahuas se tlajtoli ica yajuanti para quiipyase tlasehuilistli. Huan niqiniycuenis nochi tecuanime ipan nochi nopa tlali. Queja nopa nochi notlacajhua itztose ica temachili ipan nopa tepetini campax aquij tlacame. Huan cochise ipan nopa cuatitlamitl huan ax majmahuise.

²⁶ “Huan niquintiochihuas nochi notlacajhua huan ininhuicallhua tlen itztose yahualtic notepe tlen tlatzejtzeltic. Huan nijchihuas ma huetzís atl quema monequi. Huan nijchihuas ma huetzís tlaticohualistli queja elisquía atl ipan notlacajhua. ²⁷ Huan nochi cuatini ipan cuamil temacase inintlajca. Huan ininmilhua temacase miyac pixquistli. Huan noisraelita tlacajhua itztose ica temachili ipan tlen yajuanti inintlal. Huan quema ya niqinmanahuijtos tlen inintlaijyohuilis huan tlen inintecohua ipan sequinoc tlatini tlen quintlajilhuyayaj, quimachilise para na, niDIOS. ²⁸ Ayoc quintlaxtequilise tlen ehuan sequinoc tlatini huan ayoc huetzise ininmaco tecuanime. Itztose temachli huan ayoc aca quintemajmatis.

²⁹ “Huan nijchihuas para nochi quiixmatise tlali Israel ipampa nopa yejectzi tzontli tlen nopano moscaltia. Huan queja nopa notlacajhua ayoc quipanose mayantli, niyon ayoc quinpinahualtise sequinoc tlatini tlen fiero innemilis. ³⁰ Huan huajca nopa israelitame quimachilise para na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. Huan quimatise para na niitoc ininhuaya huan yajuanti notlacajhua. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ³¹ Quena, imojuanti innoborregojhua tlen initztoque ipan nopótrero. Innotlacajhua huan na niitoc niimoTECO. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

35

Tlatzacuiltli para altepetl Seir

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ipan tlali Edom campax tepetl Seir huan xiquinyolmelahua nopa tlacame nopano tlachque ininpantis. ³ Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc nimocualancaitaca huan nijtlalanas noma para nimechtlatzacuiltis huan nijcahuas imotlal queja se huactoc tlali campax aquij tlacame. ⁴ Niquinxolehuas nochi imoaltepehua huan nijchihuas imotlal ma eli queja se huactoc tlali. Huan inquimachilise para na, niDIOS.

⁵ “Pampax inEdom ehuan, nochipa inquincocolijtoque israelitame. Huan inquinteuhuyayaj quema na niqintlatzacuiltiyaya ipampa nochi inintlajtlacolhua huan ayoc quiipyayaj fuerza. ⁶ Yeca ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhua para temachli nijtoyahuas imeso pampax inmajmahuyayaj inquitoyahuase inieso sequinoc. Huan ama inmechtocaros imojuanti para inmiquise. ⁷ Nochi tepetl Seir nijchihuas queja

se huactoc tlali. Nimechtzontlamiltis nochi imojuanti tlen nopano inehuani huan niquinmictis nochi tlen quinequise panose nopano. ⁸ Nijchihuas para nochi tepetl, tlachiquili, tlamayamitl huan atemiltl ipan imotlal ma temica ica mijcatzitzitl tlen miquise ica machete ipan tlatehujicayotl. ⁹ Huan ayoc quema motlalanas imotlal. Mocahuas queja se huactoc tlali para nochipa. Ayoc aqui quincualchijchihuas imoaltepehua, niyon ayoc aca itztos nopano. Huan inquimachilise para na, niDIOS.

¹⁰ “Nijchihuas pampa imojuanti ipan tlali Edom inquiijtojqe: Nopa tlali Israel huan nopa tlali Judá elise toaxcahua. Quena, timoaxcatise yonque DIOS itztoc nopano. Queja nopa inquiijtojqe. ¹¹ Pero na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli nimechcuelipis pampa inquincocolijque israelitame huan inquixtoaque tlen quiپیayayaj. Huajca inquimatise para nimechtlatzacuilitía ipampa tlen inquinchihuilijque. ¹² Huan inquimachilise para melahuac na, niDIOS, nijcajqui nochi nopa fiero tlajtolitl tlen inquiijtojqe tlen nopa tepetini tlen onca ipan tlali Israel. Inquiijtojqe tloxolejtoque altepetini huan para eltoque queja se tlacualistli para inquinause huan para inmoaxcatise. ¹³ Quena, inmoheuyimatque ica imocamac huan innechtlaijilhujtoque ica tlajtolitl tlen fiero huan na nijcajqui nochi tlen inquiijtojqe.

¹⁴ “Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na nijchihuas imotlal tlasolijtoc huan nochi taltini ipan tlattepectli paquise quema quiiatise tlen nimechchihuilis. ¹⁵ Pampa imojuanti inhuetzcaque quema quitlamixolejque inintlal nopa israelitame. Pero ama ya ajsic hora para na nojquiya nihuetzcas quema nijtlamixolehuas nochi imotlal. Quena, nimechtlamixpolihuiltis nochi imojuanti ipan altepetl Seir huan nochi tlen itztoque ipan tlali Edom. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

36

Tlali Israel sampa motlalanas teipa

¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa nopa tepetini tlen tlali Israel huan xiquinyolmelahua israelitame tlen ininpantis nopa tepetini. Xiquijto: ‘Xijtlacaquilica Itlajtol TOTECO.’ ² Huan xiquinilhui para na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nochi imocualancaitacahua, inisraelitame, mohueymajtoque huan quiijtojqe para nochi nopa huejhueyi tepetini tlen nochipa eltoyaj, ama iniaxcahua. ³ Huajca tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame ni tlajtolitl ica notequihuejcayo huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Quiپیya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Quema imocualancaitacahua ipan sequinoc taltini hualajque huan quitlamixolejque campa hueli ipan imotlal huan inmechhuicaque inisraelitame ipan sequinoc taltini para xitlatequipanotij san tlapic, nochi sequinoc taltini ehuan inmechpinajtijque huan tlen hueli inmechilhujque. ⁴ Huajca xijtlacaquilica notlajtol na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. Xijtlacaquilica tlen niquijtohua tlen nochi tepetl, tlachiquili, tlaixtemolis, atemiltl, tlamayamitl, taltini huan altepetini ipan tlali Israel tlen quinxolejque huan tlen quinpinahualtijque nopa tlacame tlen ehuan nopa taltini campa hueli. ⁵ Quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Tlahuel nicualantoc ica nochi nopa taltini tlen inmechyahualojtoque, inisraelitame. Pero achi más nicualantoc ica tlali Edom ehuan pampa yajuanti moaxcatijque notlal ica nochi ininchicahualis huan ica paquilistli para quixolejque huan quitlaxtequijlijtoque.’

6 “Huajca, tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame nopampa na tlen niqijtohua tlen nochi tepetl, tlachiquili, atemitl huan tlamayamitl tlen tlali Israel. Xiquinilhui para quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Nelia nicalantoc ica tlacame tlen miyac taltini pampa tlahuel quinpinahualtitoque nopa tepetini. 7 Yeca na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nopa taltini tlen inmechyahualohuaj ica nochi tlen nepa ehuan nojquiya huetzise ipan pinahualistli. 8 Pero nopa tepetini tlen tlali Israel sampa quinpiyase miyac cuatini ica miyac ininmacuayohua. Huan temacase miyac inintlajca para ica mopanoltise notlacajhua pampa nechca para sampa mocuepase notlacajhua ipan inintlal. 9 Na niitztoc para niquinpalehuis nopa tepetini. Huan nijchihuas tlacame ma quicualtlalica nopa tlali, huan tlatojtocase huan quimocuitlahuise tlen quitoctoque nopano. 10 Huan nijchihuas para tlahuel miyac ma momiyaquilica israelitame tlen itztoque nopano ipan tlali Israel. Nochi nopa altepetini tlen xolejtoque sampa quincualtlalise huan temise ica tlacame. 11 Pero ax san niquinmियाquilis tlacame. Nojquiya tlahuel niquinmियाquilis nopa borregoyme huan huacaxme. Queja nopa nopa tepetini tlen tlali Israel sampa temise ica familias huan quipiyase más ricojyotl que achtohuiya. Huan huajca, inisraelitame, inquimatise para na niimoTECO. 12 Huan nijchihuas para noisraelita tlacajhua sampa ma nejnematica ipan nopa tepetini. Huan nopa tepetini sampa elise iniaxcahua huan nopa tlali ayoc quema quincahuilis iconehua ma mayancamiquica pampa ax quipiya itlajca.

13 “Na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Melahuac achtohui sequinoc taltini ehuan quijtohuayayaj para nopa tlali Israel quinchihuayayaj ma miquica itlacajhua ica mayantli. 14 Pero ama nopa tlali quipiyas itlajca tlen yejyetzti huan ayoc quincahuilis itlacajhua ma mayancamiquica, niyon quinmictis iconehua pampa ax quipiya itlajca. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. 15 Huan axaca quicaquis intla sequinoc taltini ehuan quintlajilhuisse israelitame huan quinpinajtise. Ayoc mocahuas Israel queja se tlali tlen ax quinpiya iconehua, niyon itlacajhua. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’”

16 Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: 17 “Tlacatl, quema nopa israelitame itztoyaj ipan inintlal, quichijque ax tlapajpactic nopa tlali noixpa ica miyac tlamantli tlen ax cuali quichihuayayaj. Nopa tlamantli tlen yajuanti quichijque niqitayaya para nelfiero queja se yoyomitl espoltic tlen ax nijnequi niqutas. 18 Huajca na niquinnextili nopa israelitame nohueyi cualancayo pampa tlahuel temictijque ipan inintlal huan quinhuelychijque totiotziti. 19 Yeca niquintlanqui ipan miyac taltini para ma itztotij queja seyoc taltini ehuan. Queja nopa niquintlatzacuilti ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen yajuanti quichijtoyaj. 20 Pero campa hueli campa ajsique notlacajhua, nopa tlali ehuan nechtlajilhуйque na tlen nitlatzejtzeloctic, pampa quijtoque: ‘Ya ni itlacajhua DIOS pero monejqui quisase tlen inintlal pampa ax huelqui quinmocuitlahuis cuali.’ 21 Huajca nelia nimocueso pampa tlacame ipan sesen tlali ipan tlalpeactli campa ajsitoj notlacajhua nechtlajilhуйayaj na tlen nitlatzejtzeloctic ininpampa yajuanti.

22 “Yeca ama xiquincamahui israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na sampa nimechhualicas ipan imotlal, pero ax nijchihuas imopampa imojuantli. Nijchihuas para ma ayoc nechtlajilhуйse na tlen nitlatzejtzeloctic. Pampa quema initztoque ipan sequinoc taltini, inquichijtoque ma nechtlajilhуйca

tlacame tlen nopano itztoque. ²³ Na nijnextis para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeloctic yonque imojuanti inquichijtoque ma nechtlajilhuica ipan nochi tlaltini. Huan nochi tlacame ipan tlaltepactli quimachilise para na, niDIOS quema nimechquixtis tlen campa yajuanti huan nijnextis para nitlatzejtzeloctic imopampa imojuanti. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ²⁴ Pampa na nimechquixtis inisraelitame huan nimechsantil tlen nochi nopa tlaltini huan sampa nimechhualicas ipan imotlal.

²⁵ “Huan nimechpajpacas ica atl tlen senquistoc cuali huan nimechpajpacas tlen nochi tlamantli tlen ica inmosoquihuijtoque huan nimechtlapajpacchihuas tlen nopa totiotzitzitzi tlen inquinhueyichihuayayaj. ²⁶ Huan nimechmacas se imoyolo tlen yancuic huan nijtlalis ipan imojuanti se tonaltzi tlen yancuic. Huan nimechquixtilis imoyolo tlen tetic queja se tetl tlen quipactía tlajtlacolchihuas huan nimechmacas seyoc imoyolo tlen yamanic para necheltocas. ²⁷ Huan nijtlalis notonaltzi ipan imojuanti para inquitpanitase notlanahuatilhua huan inquichihuase nochi tlen na nimechilhuis.

²⁸ “Huan initztose ipan nopa tlali Israel tlen na niquinmacac imohuejcapan tatahua. Huan imojuanti inelise innotlacajhua huan na nielis niimoTECO. ²⁹ Na nimechmocuitlahuis tlen nochi tlamantli tlen huelis inmechsoquihuse. Huan nijchihuas nopa trigo para ma temaca miyac pixquistli huan ayoc nimechcahuilis xijpanoca mayantli. ³⁰ Nojquiya nijchihuas para nopa cuatini ma temacase miyac inintljajca huan imomilhua ma temacaca miyac pixquistli. Huan tlen ehuan ipan nopa tlali tlen inmechyahualojtoque ayoc huelis inmechpinajtise pampa ayoc inquipanose mayantli. ³¹ Huan quema inquilnamiquise nochi imotlajtlacolhua tlen inquichijque huejcajquiya, inmoijiyase imoseltitzitzi ipampa nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijque. ³² Pero nochipa xiquilnamiquica para ni tlamantli ax nijchihua pampa quinamiqui inquiselise tlatiochihualistli. Quinamiqui inisraelitame ximopinahuaca ipampa nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³³ “Na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema nimechtlapajpacchihuas tlen nochi imotlajtlacolhua, sampa nimechhualicas ipan tlali Israel huan nimechcahuilis initztose ipan imoaltepehua. Huan nochi tlamantli tlen ama eltoc xolejtoc sampa inquincualtlalise. ³⁴ Huan nochi mili tlen mocahuayayaj queja huactoc tlali huan elque nelía sosolijtoc hasta tlen panoyayaj ax huelque quinelto case, ipan nopa mili sampa intlatojtocase. ³⁵ Huan quema sampa niqinhualicas israelitame ipan inintlal, nochi sequinoc tlacame quijitose: Ni tlali tlen quitlahuelcajtoyaj huan mocajtoya queja se huactoc tlali, ama mochijtoc queja nopa xochimili Edén. Huan nopa altepetini tlen quintlamixolejtoyaj; ama sampa quincualtlalijtoque. Huan quinyahualojtoque ica tepamitl huan temitoque ica tlacame. ³⁶ Huan huajca nochi nopa tlaltini tlen noja mocahua yahualtic tlen imojuanti, quimatisse para na, niimoTECO, nijcualtlalí tlen eltoya tlaxolehuali. Huan niquintoca cuatini ipan nopa tlali tlen mocajtoya queja huactoc tlali. Na niimoTECO nijtencahua para nijchihuas ya ni huan temachtli nijchihuas.

³⁷ “Na, niimoTECO, niqijtohua: Ya niitztoc para niqintlacaquilis israelitame quema momajitose huan nechtlajtlanise ma niqinmaca nochi ni tlatiochihualistli. Quena, ya niitztoc para niqinmacas tlen nechtlajtlanise. Huan niqinmियाquilis israelitame tlen itztoque ipan nopa tlali queja momiyaquiliaj borregoyme. ³⁸ Itztose tlahuel miyac israelitame ipan

altepētini ipan Israel queja quema temi calles ipan Jerusalén ica miyac borregojme para tlacajcahualistli ipan tonali tlen ilhuít. Huan nopa altepētini tlen mocajtoyaj xolejtoque sampa temise ica tlacame. Huan nochi quimatise para na niimoTECO.”

37

Nopa omitl tlen huactoque

¹ Huan TOTECO quitlali ima ipan na huan Itonal nechhuicac huan nechtlali ipan se tlamayamít tlen temitoya ica miyac omitl tlen huactoc. ² Huan yajaya nechyacangui ma nipano tlatlajco huan niquitac para oncayaya tlahuel miyac omitl ipan nopa tlamayamít. Huan nochi nopa omitl eliyayaj senquistoc huactoque. ³ Huajca yajaya nechtlajtlani: “Tlacatl, ¿timoilhuía para ni miyac omitl sampa huelise mocuepase ica tlacame tlen yoltoque?”

Huan na niquilhui: “Toteco, san ta tijmati intla noja huelise itztose o axtle.”

⁴ Huajca Toteco nechilhui: “Xiquincamahui nopa miyac omitl huan xiquinilhui tlen ininpantis. Xiquinilhui: ‘Inomitl tlen inhuactoque, xitlacaquilca itlajtol TOTECO.’ ⁵ Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqunilhuía nopa miyac omitl: ‘Na nijchihuas inlajiyotilanase huan nijchihuas para sampa inmocuepase inyoltoque.’

⁶ Nimechtlalilis imotlalijcho, huan nijchihuas para sampa inquiyase imonacayo huan sampa nimechtzacuas ica imocuetlaxo. Huan nimechtlalilis imoijiyto para xitlajiyotilanaca huan xijpiyaca yolistli. Huan huajca inquimachilise para niDIOS.’”

⁷ Huajca na, niEzequiel, niqunincamahui nopa miyac omitl senquistoc queja Toteco nechnahuatijtoya ma nijchihua. Huan quema noja nica-matiyaya, pejqui tlaquisti queja mocacapatzayayaj ipan nochi nopa tlamayamít. Nochi nopa tlali mojmolinoyaya huan nopa miyac omitl tlen sesen mijcatzi pejque mosejcotilaj se ica seyoc senquistoc queja eliyayaj achtohuiya. ⁸ Huan niquitac para ipan yajuanti motlaloyaya inintlajicho, innnacayo huan inincuetlaxo. Pero noja ax quipiyayaj yolistli.

⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xijnotza nopa tonaltzi tlen temaca yolistli huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Tonaltzi, xihuala tlen nopa nahui lados huan xiquinilpitzta ni mijcatzitzi para sampa ma quipiyaca yolistli.’”

¹⁰ Huajca na nijnotzqui nopa tonaltzi senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. Huan nopa tonaltzi hualajqui huan calajqui ipan inintlacayohua nopa mijcatzitzi. Huan nopa mijcatzitzi mocuepque yoltoque huan moquetzque ica iniicxihua. Huan elque tlahuel miyac yajuanti queja se pamitl tlen soldados tlen tlahuel hueyi.

¹¹ Teipa TOTECO nechpohuili tlachque quijtosnequi nopa tlanextili. Nechilhui: “Ni miyac omitl quinxnextlaj israelitame. Pampa yajuanti quijtohuaj: ‘Nochi tojuanti tiitztoque queja se tlamontomitl tlen miyac omitl tlen huactoque. Ayoc temachtli para tiitztose huan san tipolijtoque.’ ¹² Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Innotlacajhua, na nijmati para eltoc queja intlalpachojtoque nopano ipan sequinoc taltini. Pero nijtlapos imotlaco-yoc, huan nimechquixtis tlen nopa taltini campa initztoque huan sampa nimechhualicas ipan tlali Israel. ¹³ Huan quema nijtlapos imotlaco-yoc huan nimechquixtis, huajca inquimachilise para na, niDIOS. ¹⁴ Na nijtlalis Notonal ipan imoyolo huan inquiyase yolistli huan sampa nimechhualicas ipan imotlal. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS. Huan para nochi

tlen niquijtojtoc para nijchihuas, ya nijchijqui. Queja nopa na, niimoTECO, niquijtohua.’”

Tlali Judá huan tlali Israel sampa mosejcotilise

¹⁵ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁶ “Tlacatl, xijcui se cuahuil queja para tliti huan ipani xiquijcuilo ni tlajtoli: ‘Cuahuil tlen quiixnextía tlali Judá huan nopa familias tlen israelitame tlen itztoyaj nopano.’ Teipa xijcui seyoc cuahuil huan ipani xiquijcuilo ni tlajtoli: ‘Cuahuil tlen quiixnextía nopa hueyi familia tlen José, Efraín huan nochi nopa sequinoc familias tlen itztoyaj ica norte ipan tlali Israel.’ ¹⁷ Teipa ipan moma xiquinsejcotili huan xiquinitzqui queja elisquía san se cuahuil. ¹⁸ Huan quema nopa israelitame mitztlajtanise tlachque quijtosnequi ya nopa, ¹⁹ xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na nijcuis nopa hueyi familia José, Efraín huan nochi nopa sequinoc huejhueyi familias tlen itztoque ipan tlali Israel ica norte; huan niquinsejcotilis ininhuaya nopa familias tlen itztoque ipan tlali Judá ica sur. Huan yajuanti elise queja setzi cuahuil ipan noma.’ ²⁰ Pero quema tiquinilhuis ya ni, monequi tijpixtos momaco nopa ome cuatini tlen ininpani titlajcuilojtoc para huelise quitase tlen tijchhuas.

²¹ “Teipa xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na niyas huan niquinixtis israelitame tlen itztoque ipan campa hueli tlaltini ipan nochi tlaltepectli huan niquinhuaticas ipan inintlal. ²² Huan nopano niquinsejcotilis para elise setzi tlanahuatijcayotl ipan nopa tlali huan ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Huan oncas setzi tlanahuatijquetl tlen quinnahuatis nochi yajuanti. Ayoc quema motlajcoxelose para mochihuase ome tlaltini, niyon ayoc oncas ome tlanahuatiani. ²³ Nojquiya ayoc mojtlacose ica totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan ica sequinoc tlamanlí tlajtlacoli. Ayoc moicancuepase ica na pampa na niquinmaquixtis tlen nochi ni tlamanlí tlen ax cuali tlen ica nechixpanoque huan niquintlajpacchihuas. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininDios.

²⁴ “ ‘Huan notlatequipanojca David elis inintlanahuatijca huan san quipiyase se inintlamocuitlahuijca. Huan yajuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase tlen niquinilhuía. ²⁵ Huan notlacajhua itztose ipan nopa tlali campa huejcajquiya itztoyaj ininhuejcapan tatahua tlen nijmacac notlatequipanojca Jacob. Huan yajuanti huan ininconeuhua huan inixhuihua nopano itztose para nochipa. Huan notlatequipanojca David elis inintlayacanca para nochipa. ²⁶ Huan nijchihuas se tlajtolsencahuali ininhuaya tlen quinilhuis para temachtli quipiyase tlasehuilistli ipan inintlal. Huan nopa tlajtoli mocahuas para nochipa. Quena, na niquintlalis ipan nopa tlali huan niquinmiyaquilis. Huan nijtlalis notiopa tlatlajco yajuanti para nochipa. ²⁷ Huan nopano nimochantis huan niitztos tlatlajco yajuanti, huan na nielis niininDios huan yajuanti elise notlacajhua. ²⁸ Huan quema ya nijtlalijtos notiopa tlatlajco yajuanti para nochipa, nochi tlali ehuan quimachilise para na, niDIOS, niquintlapejpenijtoc israelitame huan niquiniyocatlalijtoc para elise noaxcahua.’”

38

TOTECO quitequihuis Gog

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica norte campa tlali Magog huan xijcamahui Gog tlen quinnahuatía Mesec huan Tubal huan xiquilhui tlachque ipantis. ³ Ica notequihuejcayo xiquilhui

para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Gog, ta tlen tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualan-caitaca. ⁴ Na nimitzcuepas huan nimitzquixtis tlen motlal huan nimitzt-lalilis tepos chijcoli ipan mocamachal huan nimitzhualicas ta huan nochi mosoldados, huan nopa cahuayas tlen ininpan tlejcoaque. Nochi yajuanti quihuicase ininmachete, inintepos para ica tlathueise huan inintepostzajca tlen ica quimanahuse inintlacayo. ⁵ Nojquiya nopa soldados tlen tlali Persia, Etiopía huan Libia yase mohuaya ica inintepostzajcagua tlen ica quimanahuse inintlacayo huan inintepostzontzajca para quimanahuse inintzonteco. ⁶ Nojquiya yase mohuaya nopa soldados tlen tlhuel mosisiníaj tlen tlali Gomer huan nopa soldados tlen tlali Togarma tlen mocahua ica norte. Huan sequinoc tlaltini nojquiya yase mohuaya.

⁷ “ ‘Huajca ximocualtlali huan xiquincualtlali mosoldados huan nochi ininsoldados nopa tlaltini tlen mitzyahualojtoque huan ta xiquinyacana. ⁸ Huan quema panos miyac xihuitl, nimitznahuatis para xijtehui tlali Israel tlen nochipa mopantiyaya ipan tlathuijcyotl, pero ama ya eltoc ica cuali. Tiquintehuis nopa tlacame tlen mosemantoyaj ipan miyac tlaltini campa hueli, pero ama sampa mosejcotilijtoque ipan inintlal huan itztoque ica paquilistli. Huan tiquintehuis ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. ⁹ Quena, ta tihualas ica nochi nopa miyac soldados tlen itztoque mohuaya tlen sequinoc tlaltini, soldados tlen tlhuel mosisiníaj. Huan nochi imojuanti inhualase queja se hueyi ajacatl huan iniquixtzacuase nopa tlali queja se mixtli.

¹⁰ “ ‘Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan nopa tonali, pehuas timoyolilhuis miyac tlamantli tlen fiero. Huan tijnequis tijchihuas miyac tlamantli tlen ax cuali. ¹¹ Huan tiqijtos: Israel itztoc se tlali tlen ax quimati quejatza momanahuis. Itlacajhua itztoque ica paquilistli huan inialtepehua ax moyahualojtoque ica tepamitl. Nochi tlajojtoque. Huajca na nijtehuiti huan niquintzontlamiltis nopa tlacame tlen itztoque ica temachili. ¹² Niyas ipan nopa altepetini tlen achtohuiya eltoyaj tlaxolehuali huan ama sampa quitemitijtoque nopa tlacame tlen mocueptoque tlen sequinoc tlaltini. Niqunichtequilis miyac tlamantli pampa nopa tlacame ama neltlhuel moricojchijtoque ica tlapiyalime. Huan inintlal eltoc tlatlajco nochi tlanamaquilistli tlen ni tlaltepactli. Queja nopa tiqijtos. ¹³ Pero nopa tlacame tlen tlali Sabá huan Dedán, huan nochi tlanamacani tlen Tarsis, mitzilhuise: ¿Para tlen titlaxtequiti huan timoaxcatis nopa plata, oro huan tlapiyalime tlen quipiyaj huan tiquincahuas san ininmá? ¿Ajqueya ta para tijchihuas ya nopa?’

¹⁴ “ ‘Huajca ama, tlatatl, xijcamahui Gog huan xiquilhui tlachque ipantis. Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ípan nopa tonal quema noisraelita tlacajhua itztoze ipan tlasehuilistli ipan inintlal, ta tijmatis huan nimantzi ximocualtlali. ¹⁵ Huan nimantzi xiquisa tlen campa tiitztoc ipan nopa tlali ica norte huan xiquinhualica mohuaya nochi nopa miyac soldados tlen nelía quipiyaj chicahualistli huan nochi nopa cahuayojme. Huan xiquintehuiqui noisraelita tlacajhua. ¹⁶ Huan tiquintehuis notlacajhua queja se hueyi ajacatl. Huan nochi nopa miyac soldados tlen tlhuel quipiyaj chicahualistli quitzacuase nopa tlali Israel queja elisquía se hueyi mixtli. Pero ya ni ax panos hasta teipa, ipan iflamiya tonali. Na nimitzhualicas ipan notlal quema nochi tlacame quitlachilijtoze huan nijnextis notlatzejzeloltijcayo iniixpa notlacajhua pampa nimitztzontlamiltis, Gog, ica nochi nochicahualis. Quema panos nochi ya ni, niqunnextilis nochi tlali ehuan para nitlatzejzeloltic ipampa tlen nijchihua ica ta.

17 “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Huejcajquiya nicamatqui tlen ta, Gog, ica noisraelita tiocamanalojcahua. Nitlayolmejajqui para se tonali na nijchihuasquía xihuala xiquintehuiqui noisraelita tlacajhua.’

Tlatzacuilti para Gog

18 “Pero na, niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tihualas, Gog, tihualas para tijtehuas tlali Israel, tlahuel nicualanis ica ta. 19 Nimitzilhuis para temachtli nicualanis miyac. Huan ipan nopa tonali nijchihuas ma mojmolini tlhuel chicahuac nopa tlali Israel. 20 Huan nochi michime tlen itztoque ipan hueyi atl, nochi totome, tecuanime, cohuame huan tlacame huihuipicase noixpa ica miyac majmajtli. Nochi tepetini huelonise, huan tetini ipan tepexitl momimilose huan nochi tepamitl huelonise hasta tlalchi. 21 Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas para campa hueli ipan tlali Israel mitztehuse ica machete. Huan mosoldados pehuase para momictise se ica seyoc ica machete pampa tlhuel momajmatise huan ax quimatise tlachque onca. 22 Nimitztlatzacuiltis ica cocolistli, ta huan nochi mosoldados huan nochi tlen inmechpalehuáj. Nojquiya tlhuel miyac mosoldados miquise ica machete ipan tlathuijcyotl. Nijchihuas imopani ma huetzi atl tlen tlhuel onpano chicahuac, huan huetzis tesihuitl. Huan huetzis tlitl huan azufre. 23 Huan queja nopa nijnextis iniixpa miyac tlaltini para nelia nihueyi huan nitlatzejtzeloltic. Huan nochi tlali ipan tlaltepectli quimatise tlen nijchijtoc huan quimachilise para na niininTECO israelitime.

39

TOTECO quitlanis Gog huan isoldados

1 “Huajca, tlatatl, xijcamahui Gog ica na notequihuejcayo huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Gog, ta tlen tijnahuatia tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca. 2 Na nimitzquixtis tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte huan nimitzhuicas ipan nopa tepetini ipan tlali Israel para xiquintehuiti. 3 Teipa nimitzquixtilis nopa cuahuitoli tlen tijhuica ipan moma arraves huan nijchihuas ma tepehui nopa cuatlamintli tlen tijhuica ipan moma nejmatl. 4 Huan ta, huan mosoldados huan nochi nopa tlacame tlen mitzpalehuáj, miquise ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Nopano nimechtemactilis ica nopa tzopilome huan tecuanime para ma inmechcuaca. 5 Inhuetzise ipan campa hueli cuatitlamitl pampa ax nimechcahuilis inajsitij ipan nopa altepetini. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoc. 6 Huan nijchihuas ma huetzi tlitl ipan tlali Magog huan ininpan nochi imohuampoyohua tlen itztoque ica cuali ipan nopa tlaltini tlen mopantaj iteno hueyi atl. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.

7 “Huan queja nopa, nochi noisraelita tlacajhua nechixmatise huan quimatise para nitlatzejtzeloltic. Huan ayoc niquinahuilis ma nechtlajilhica. Huan nochi nopa sequinoc tlaltini quimatise para na, niDIOS Tlen Nitlatzejtzeloltic huan niitztoc ininhuaya israelitime. 8 Nochi ya ni melahuac panos pampa monechcahuía nopa tonali tlen tlatzacuilti tlen ya nimitzpohuilijtoc. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

9 “Huan nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetini tlen tlali Israel quisase huan quitlatise nochi tlamantli tlen ica tlathuiyayaj, tlamantli

tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzitzitzi tlen ica quitzacuayayaj inintlacayo. Quitlatise cuahuitoli huan cuatlamintli, huan nopa huejhuehueyac tlamintli para ica tlatehuisse huan cototzitzitzi. Huan nopa israelitame quipiyase cuahuitl hasta mocahua para quitlatise ipan inintli para chicome xihuitl.
¹⁰ Huan queja nopa ayoc monequis yase ipan cuatitlamitl para quicuitij cuahuitl para quitlatise, niyon ayoc quitzontequise cuatini ipan tepetini pampa nochi nopa tlamantli tlen ica tlatehuiyayaj quinpaléhuis miyac para quipiyase tlen ica tlipitzase. Huan queja nopa, nopa israelitame quitequihuisse nopa tlamantli tlen iniaxchahua nopa tlacame tlen hualajque quintlaxtequilisquíaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Imiquilis Tlanahuatijquetl Gog

¹¹ “Ipan nopa tonali, na nijmacas Gog se lugar ipan tlali Israel campa huelis quintlalpachose isoldados huan nojquiya nopano quitlalpachose ya. Itoca nopa lugar elis: Nopa Tlamayamitl Campa Panoj Paxalohuani, huan mocahuas ica campa quisa tonati tlen nopa Mictoc Hueyi Atl. Huan nopa campo santo quitzacuas ojtli para paxalohuani ayoc huelis panose nopano. Yeca nopa lugar quipatlase itoca huan quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlatehuijca Pamitl Gog. ¹² Nopa israelitame tequitise chicome metztl para quintlalpachose nochi nopa mijcatzitzitzi huan para quitlapajpacchihuase nopa tlali. ¹³ Huan nochi israelitame tlapalehuisse ipan nopa tequitl. Huan ipan nopa tonali quema nijnextis nohueyitilis elis se hueyi paquillistli para yajuanti pampa ya tlatlantose. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁴ Huan quema tlamis nopa chicome metztl, quintlapejpenise tlacame huan quintitlanise ma yaca ipan nochi nopa tlali para quitlalpachose iniomiyo mijcatzitzitzi tlen noja tepejtoque tlalchi. Huan queja nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali. ¹⁵ Huan quema yajuanti quipantise tepejtoc se ome omitl, quitlalise nopano se tlanextili. Huan queja nopa, quema nopa tlacame tlen tetlalpachohuaj ajisise nopano, quuitase nopa tlanextili huan quihuicase nopa omitl huan quitlalpachose ipan nopa Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlatehuijca Pamitl Gog. ¹⁶ Huan nopano nechca nopa campo santo eltos se altepetl tlen quitocaxtise: Tlatehuijca pamitl. Huan queja nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali.”

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotza nochi tlamantli totome huan nochi tlamantli tecuanime tlen itztoque cuatitla. Huan xiquinilhui ma mosentilica huan ma hualaca ipan nopa hueyi tlaacajhualistli tlen nijchihuas para yajuanti. Elis se hueyi tlaacualistli ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Huan huelis hualase huan quicuase nacatl huan ma quiise estli. ¹⁸ Ma quicuaquij innnacayo huan quise inieso soldados huan huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlatepactli queja elisquía innnacayo oquich borregojme, pilborregojtitzitzi, oquich chivojme, huacaxme huan torojme tlen tomahuague queja tlen itztoque ipan tlali Basán. ¹⁹ Quema niquinmictis nochi nopa tlacame queja tlaacajhualistli, nopa totome huan tecuanime ma quicuaquij nacatl hasta cuali ixhuisse huan ma quiiquij estli hasta moihuintise. ²⁰ Ma monechahuica campa nopa mesa huan tlaquase tlahuel miyac ipan ni ilhuitl tlen nijcuatlalijtoc para yajuanti. Quicuaquij innnacayo cahuyajome huan tlen cahuyajtlecoj. Huan quicuaquij innnacayo nopa huejhueyi tlatehuiani tlen más motemacayayaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Tlali Israel sampa motlalanas teipa

21 “Huan queja nopa, niynextis nohueyitilis iniixpa tlacame tlen ehuani nochi tlaltini. Huan nochi yajuanti quuitase quejatzta nijtequihui nochichahualis para niquintlatzacuiltis tlacame quema ya niquintlajtolsencajtoya ipampa tlen ax cuali quichijque. 22 Huan ipan nopa tonali huan teipa, israelitame quimachilise para na, niDIOS niininTeco. 23 Huan nochi tlaltini ehuani quimachilise para niquinqixti nopa israelitame tlen inintlal ipampa inintlajtlacolhua. Quena, tlhuel nechixpanoyayaj nopa israelitame huan yeca niquintlahuelcajqui. Huan niquincahuili inincualancaitacahua ma quintlanica huan ma quintzontlamiltica ipan tlatehuijcaoytl. 24 Na niquintlatzacuilti queja quinamiqui pampa fiero inintlajtlacolhua. Yajuanti mosisinijque ica na huan yeca nimoicancuepqui ica yajuanti.

25 “Pero ama na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ama niquintlasojtlas iixhuihua Jacob [39:25 O Israel.] huan sampa niqinhualicas noisraelita tlacajhua tlen campa quinhuicatoque ipan miyac tlaltini. Sampa niqinhualicas ipan inintlal pampa nijneque nochi ma nechtlepanitaca na tlen nitlatzejtzeltic. 26 Quema israelitame sampa itztose ipan inintlal huan itztose ica yejyetzti huan ica temachili, ayoc tleno quinmajmatis. Huan huajca quiiilcahuase ininpinahualis huan nochi inintlajtlacolhua tlen ica nechixpanoque. 27 Queja nopa elis quema na niqinqixtis tlen inintlal inincualancaitacahua huan sampa niqinhualicas ipan inintlal. Huan quema nijchihuas ya nopa, tlacame tlen ehuani nochi tlaltini quuitase para nitlatzejtzeltic. 28 Huan notlacajhua quimatise para na, niDIOS niininTeco niquintlanqui ipan sequinoc tlaltini huan na tlen niquintsentili sampa ipan inintlal. Huan ax nijcajthehuas niyon se tlatatl ipan nopa tlaltini campa itztoyaj queja sejcoyoc ehuani. 29 Huan ayoc quema nimoicancuepas ica noisraelita tlacajhua pampa nijtlalis Notonal ipan yajuanti. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

40

Tlanextili tlen nopa tiopamitl tlen oncas teipa

1 Ipan 10 itequi nopa aachtohui metztli ipan toxihui ipan toisraelita calendario [40:1 Ipan 28 itequi abril ipan 573 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 25 xihuitl quinhuicatoyaj israelitame ipan sequinoc tlali huan quipiyayaya 14 xihuitl quitlantoyaj huan moaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén, TOTECO quitlali ima ipan na. 2 Huan ipan se tlanextili nechhuicac ipan tlali Israel huan nechquetzqui ipan se huejcapantic tepetl. Huan ica tlatzintla tlen nopa tepetl niquitac miyac caltini tlen nesiyaya queja se hueyi altepetl. 3 Huan teipa nechhuicac nopano campa nopa altepetl huan niquitac se tlatatl tlen petlaniyaya ixayac queja nopa tepostli tlen itoca bronce. Huan nopa tlatatl moquetztoya campa ipuertajoy nopa tepamitl, huan ipan ima quipiyayaya se mecatl tlen tlachijchihuali ica lino hilo huan se vara tlen quitequihuij para tlayejyecohuaj.

4 Huan nopa tlatatl nechilhui: “Tlatatl, xitlachixto huan xitlacacto. Xijtlachili ica miyac cuidado nochi tlamantli tlen nimitznexstilis pampa TOTECO mitzhualicatic nica para ma nimitznextili miyac tlamantli. Pero teipa monequi sampa timocuepas campa nopa israelitame ipan Babilonia huan tiqinpothiliti nochi tlen tiqiztoc.”

Nopa puerta ica campa quisa tonati

5 Huan nopa tiopamitl quipixqui se tepamitl tlen quiyahualo. Huan nopa tepos barra tlen nopa tlatatl quipixtoya imaco quipiyayaya 3 metros

ihuehueyaca. Huan yajaya pejqui quieyjecohua nopa tepamitl. Huan quipixqui 3 metros itilajca huan 3 metros ihuejcapanca.

⁶ Teipa hualajqui campa nopa puerta ica campa quisa tonati para ticalaquise ipan tiopamitl. Huan yajaya tlejcoc ipan nopa escalera tlen quipixqui 7 escalones para quiajsis nopa puerta huan quieyjecohua itlamapayo nopa puerta huan quipixqui 3 metros ipatlajca. ⁷ Teipa tinejntenyajque ipan nopa pasillo, huan ipan sesen lado niquitac quipixqui 3 cuartos para tlamocuitlahuiani. Sesen tlen nopa cuartos quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca huan 3 metros ipatlajca. Huan tlatlajco sesen ome cuartos ipan nopa pasillo eltoya se tlapepochli tlen 2 metro huan tlajco. Huan ipan itlamiya nopa pasillo eltoya seyoc cuarto queja se sala ica se puerta tlen motlapohua huan nopa caltemitl quipixqui 3 metros ihuehueyaca. Nopa caltemitl tlapojtoya para huelqui niquitac tiopamitl. ⁸⁻⁹ Huan yajaya nojquiya quieyjecohua nopa sala tlen tlapojtoc huan huelqui niquitac tiopamitl. Huan elqui 4 metros huan ya nopa elqui itlamiya nopa pasillo para calaquise ipan tiopamitl. Huan quipixqui ome itlaquetzalhua ica nahui esquinas huan sesen quipixqui se metro itilajca. ¹⁰ (Huan queja niquijto achtohuiya, ipan nopa pasillo quipixqui 3 cuartos ipan sesen lado huan nochi elqui san se ininhuexca. Huan nopa tlaquetzaltini ica nahui esquinas tlen moquetzque ipan sesen lado elqui ihuical ininhuexca.) ¹¹ Huan nopa tlatatl quieyjecohua campa calaquij ipan nopa puerta huan quipixqui 5 metros ipatlajca huan 6 metros huan tlajco ihuehueyaca. ¹² Huan iixmelac sesen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani oncayaya se piltepanitzi tlen quipiyayaya 52 centímetros ihuejcapanca huan 52 centímetros ipatlajca. Huan sesen cuarto quipixqui eyi metros tlen ihuehueyaca huan ipatlajca.

¹³ Teipa yajaya quieyjecohua quesqui metros ipatlajca nochi nopa pasillo huan cuartos campa calaquij. Quieyjecohua tlen ipuertajyo campa calaquij ipan nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan se lado hasta ipuertajyo nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan seyoc lado huan quipixqui 12 metros huan tlajco. ¹⁴ Teipa quieyjecohua nopa sala huan quipixqui 10 metros. Huan nopa sala quipixqui puertas tlen tlapojqui ipan nochi lados para nopa calixpamitl tlen quiyahualo. ¹⁵ Huan nopa pasillo tlen nopa puerta campa calaquij hasta campa más calijtic quipixqui 25 metros ihuehueyaca. ¹⁶ Huan ipan nochi lados tlen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani huan nopa tlaquetzaltini huan ipan nopa tecaltini oncayaya ventanas tlen eltoya ipan nopa pasillo. Huan nopa ventanas quipixqui tepos barras para calijtic. Nojquiya oncayaya ventanas ipan sesen lado nopa sala ica calijtic. Huan sesen tlaquetzali ica nahui esquinas quieyjecohua ipan nopa iixcopinca apach cuahuatl.

Nopa calixpamitl tlen calteno

¹⁷ Teipa nopa tlatatl nechhuicac para ma tipanoca ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calteno nopa tiopamitl. Huan nopano quipixqui se tesohuali yahualtic nopa calixpamitl huan nojquiya niquitac 30 cuartos tlen tlatzquitoc ipan nopa tepamitl huan motlapohuayaj ipan nopa tesohuali. ¹⁸ Ni tesohuali tlatzquitoya calijtic ipan nopa tepamitl tlen más calteno huan elqui más tlatzintla tlen nopa tiopamitl. Huan nopa tesohuali quipixqui ihuical ipatlajca queja ihuehueyaca nopa pasillos para nopa puertas. ¹⁹ Teipa nopa tlatatl quieyjecohua nopa calixpamitl tlen nopa puerta ica tlatzintla ipan nopa tepamitl huan tlen más calteno. Huan quieyjecohua hasta nopa puerta tlen calaquij ipan nopa pasillo para nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quipixqui 50 metros ica norte huan ica campa quisa tonati.

Nopa puerta ica norte

²⁰ Teipa quieyeyeco ipatlajca huan ihuehuyaca nopa pasillo campa calaquij ica norte tlen nopa calixpamitl tlen calteno. ²¹ Huan ipan sesen lado nopa pasillo nojquiya oncayaya eyi cuartos para tlamocuitlahuiani huan tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos. Huan quipixqui se sala ica arcos huan tlaquetzaltini ica nahui esquinas. Huan eliyaya ihuical ininhuexca queja tlen oncayaya ipan nopa achtohui pasillo ica nopa puerta tlen calajqui tlen campa quisa tonati. Huan nopa pasillo quipixqui 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ²² Nopa ventanas, nopa sala ica arcos huan nopa tlaixcopintli tlen apach cuatini eliyaya ihuical ica nopa pasillo tlen nopa puerta tlen tiopamitl tlen mocahua ica campa quisa tonati hasta calixpamitl tlen calteno. Tlen calixpamitl calteno nojquiya oncayaya se escalera tlen quipiyayaya 7 escalones tlen ajsiyaya ipan nopa pasillo para calaisu campa nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan nopa sala ica arcos mocajqui campa tlanqui nopa pasillo ica más calijtic. ²³ Huan nica ipan ni lado norte quipixqui seyoc puerta para calaquise ipan nopa calixpamitl tlen calijtic nechca nopa tiopamitl. Huan nopa puerta elqui iixmelac nopa puerta tlen más calteno. Huan quieyeyeco 50 metros tlatlajco nopa omé puertas. Huan ihuical eliyaya ica nopa puerta ica campa quisa tonati.

Nopa puerta ica sur

²⁴ Teipa nopa tlatatl nechhuicac ica sur campa nopa pasillo huan nopa puerta ica sur. Huan quieyeyeco nopa pasillo huan nochi nopa cuartos nopano huan quiitac para quipiyayaj ihuical ihuejhuexca queja nopa sequinoc. ²⁵ Campa calaquij huan campa sala quipixqui ventanas ipan nochi lados huan ipan nochi nopa tlapepecholi huan nochi elqui queja tlen nopa sequinoc pasillos quipixque. Huan nopa pasillo, queja nopa sequinoc, quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ²⁶ Huan para calaquis ipan ni puerta huan pasillo monequi tlejose ipan se escalera tlen quipiyayaya 7 escalones. Huan iixmelac campa calaquij quipixqui nopa sala. Huan quipixqui tlaquetzaltini ica nahui esquinas ipan nopa sala huan quinixcopintoyaj apach cuatini. ²⁷ Huan nopa calixpamitl tlen calijtic nojquiya quipixqui se puerta huan se pasillo tlen tlachiyayaya ica sur. Huan nopa tlatatl quieyeyeco quesqui ihuejcaca quipiya nopa calixpamitl tlen se puerta ipan se pasillo hasta seyoc huan quiitac para quipiyayaya 50 metros.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica sur

²⁸ Teipa nopa tlatatl nechhuicac campa nopa puerta ica sur tlen panoc campa nopa pasillo hasta nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quieyeyeco nopa pasillo tlen mocajqui ica sur huan quiitac para quipiyayaya ihuical ihuejhuexca queja nopa sequinoc. ²⁹ Nochi nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos elque ihuical ininhuexca queja sequinoc pasillos. Huan campa calaquij huan ipan nochi tlapepecholi oncayaya ventanas huan nojquiya oncayaya ipan nopa sala ica arcos. Huan queja nopa sequinoc, nopa pasillo quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ³⁰ Huan quieyeyeco nopa sala ica arcos tlen tlapojqui ipan nopa calixpamitl tlen calijtic huan quipixqui 12 metros ihuehuyaca huan 2 metros huan tlajco ipatlajca. ³¹ Nopa sala ica arcos tlapojtoya hasta nopa calixpamitl tlen eltoya calteno. Huan nopa sala quipixqui tlaquetzaltini ica nahui esquinas tlen quinuyectlalijtoyaj ica iixcopinca apach cuatini. Huan nopa escalera tlen ipan tlejose para nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta campa quisa tonati

³² Teipa nopa tlatcatl nechhuicac ipan nopa calixpamitl tlen calijtic huan ticalajque ipan nopa pasillo huan puerta ica campa quisa tonati. Huan quiyejyeco nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya ihuical ihuexca queja nopa sequinoc. ³³ Nochi icuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlen tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos eliyaya ihuical ininhuexca queja tlen quipixque sequinoc pasillos. Huan nopa puerta huan sala quipiyayaya ventanas ipan nochi lados queja nopa sequinoc pasillos huan quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca. ³⁴ Nopa sala ica arcos tlapojqui ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Huan sesen lado itlaquetzalhua tlen quipixque nahui esquinas quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apach cuatini. Huan nopa escalera tlen ipan tlej cose ipan nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica norte

³⁵ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac hasta nopa puerta ica norte ica ipasillo tlen yohui ipan nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quiyejyeco nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya ihuical ihuexca queja nopa sequinoc. ³⁶ Nojquiya quipixqui nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlen tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos. Huan quipixqui ventanas yahualtic nopa cuartos. Huan quiyejyeco huan quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca. ³⁷ Huan nopa sala ica arcos ipan nopa pasillo tlapojqui ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Huan nopa tlaquetzaltini ica nahui esquinas quipiyayayaj apach cuatini ipan sesen lado huan nopa escalera para ipan tlej cose para calaquise quipiyayaya 8 escalones.

Nopa caltini para quipajpacase tlacajcahualistli

³⁸ Huan oncac se cuarto tlen tlapojqui ipan nopa sala ipan nopa pasillo ipan sesen puerta. Nopano ipan nopa cuarto quipajpajque nochi nopa nacatl tlen tlapiyalime tlen teipa temacase queja tlacajcahualistli tlatlatli. ³⁹ Huan ipan nopa sala ipan sesen puerta huan pasillo oncayaya nahui mesas. Ome ipan sesen lado. Nopano ipan nopa mesas quinmictiyayaj nopa tlapiyalime tlen quintenahuayayaj queja tlacajcahualistli tlatlatli, tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan tlacajcahualistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli. ⁴⁰ Nojquiya oncayaya nahui mesas ica calixpa tlen nopa sala huan pasillo. Eltoya nopano campa tlejcoj para calaquise ipan nopa puerta ica norte. Oncayaya ome ipan sesen lado tlen nopa escaleras tlen ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa pasillo. ⁴¹ Ica nochi oncayaya chicueyi mesas; nahui mesas ica calijtic ipan nopa sala huan nahui mesas ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Ni mesas quitequihuiyayaj para ipan quinmictise nopa tlapiyalime. ⁴² Para nopa tlacajcahualistli tlatlatli quipixqui nahui mesas tlen tlachijchihuali ica tetl para ipan quinmictise. Ni mesas quipiyayayaj 75 centímetros ininhuehuyaca, 75 centímetros ininpatljajca huan 50 centímetros ininhuejcapanca. Huan ipan ni mesas quitlaliyayaj nopa cuchillos, huan nochi tlamantli tlen quitequihuiyayaj para quinmictise nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatli huan sequinoc tlamantli tlacajcahualistli. ⁴³ Huan calijtic ipan nopa cuarto quipiyayayaj tepos chijcoli tlen quipiyayaya 7 centímetros ininhuehuyaca tlatzquitoque ipan nopa tlapepecholi. Huan quitlaliyayaj nopa nacatl para tlacajcahualistli ipan nopa mesas.

⁴⁴ Ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic pero calteno nopa puertas para calaquise ipan tiopamitl, oncayaya ome cuartos. Se cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica norte huan ni cuarto tlachiyayaya ica sur. Huan nopa seyoc cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica sur huan tlachiyayaya ica norte.

⁴⁵ Huan nopa tlacatl nechilhui: “Ni cuarto tlen tlachiya ica sur elis para nopa totajtzitzi tlen tequipanohuaj ipan tiopamitl. ⁴⁶ Huan nopa cuarto tlen tlachiya ica norte elis para nopa totajtzitzi tlen iixhuihua Sadoc tlen tequipanose campa nopa tlaxpamitl pampa san yajuanti tlen nochi nopa levitame quipiyase tlanahuatili para monechcahuise campa TOTECO para quitequipanose.”

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa tiopamitl

⁴⁷ Teipa nopa tlacatl quiyejyeco nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic, huan quipixqui 50 metros ihuehuyaca huan 50 metros ipatljajca. Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac nopa tiopamitl oncayaya nopa tlaxpamitl.

⁴⁸ Teipa nechhualicac ipan nopa sala campa calaquí ipan nopa tiopamitl. Huan quiyejyeco nopa tlaquetzaltini tlen nopano onca huan quipanti para quipiyayaj 2 metros huan tlajco inintilajca. Huan ipatljajca nopa puerta campa sala quipiyayaya 7 metros ipatljajca huan nopa tepamitl tlen elqui ipan sesen lado quipiyayaya se metro huan tlajco itilajca. ⁴⁹ Nopa sala campa calaquí quipiyayaya 10 metros ipatljajca huan 6 metros ihuehuyaca. Huan quipixqui escalera tlen nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic hasta nopa sala para calaquise ipan tiopamitl huan quipiyayaya 10 escalones. Huan quipixqui se tlen nopa tlaquetzaltini ipan sesen lado.

41

¹ Teipa nechhuicac ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic tlen mocahua tlatlajco ipan tiopamitl huan elqui nopa cuarto tlen más hueyi. Huan quiyejyeco nochi nopa ome tlaquetzaltini ica 4 esquinas campa calaquí huan ininpatljajca huan inintilajca eliyaya 3 metros. ² Nopa campa calaquí quipiyayaya 5 metros ipatljajca huan nopa tepamitl ipan sesen lado elque 2 metros huan tlajco ipatljajca. Huan nopa cuarto tlen más hueyi ipan nopa tiopamitl tlen itoca Campa Tlatzejtzeltic quipixqui 20 metros ihuehuyaca huan 10 metros ipatljajca.

³ Teipa nopa tlacatl iselti yajqui ipan nopa cuarto tlen mocahua más calijtic. Huan quinyejyeco nopa tlaquetzaltini campa calaquí. Huan quipixque se metro ininpatljajca huan se metro inintilajca. Huan nopa caltemitl campa calaquí quipixqui 3 metros ipatljajca. Huan nopa tepamitl ipan sesen lado tlen campa calaquí ipan nopa cuarto quipiyayaya 3 metros huan tlajco inintilajca. ⁴ Teipa yajaya quiyejyeco nopa cuarto más calijtic huan quipiyayaya 10 metros ipatljajca huan 10 metros ihuehuyaca. Huan nechilhui: “Ya ni Campa Más Tlatzejtzeltic.”

Nopa pamitl tlen cuartos tlen quiyahualo tiopamitl

⁵ Teipa quiyejyeco nopa tepamitl tlen quiyahualo tiopamitl huan quipiyayaya eyi metros itilajca. Huan ica calijtic tlen nopa tepamitl oncayaya se pamitl tlen cuartos tlen quiyahualo nopa tiopamitl huan sesen quipiyayaj ome metros ihuejca. ⁶ Ni pilcuartojtzitzi motecpantoyaj se ipan seyoc huan mochijque eyi pisos tlen pilcuartojtzitzi huan oncayaya 30 pilcuartojtzitzi ipan sesen piso. Nopa pisos huejcapa ipan nochi lados tlen nopa tiopamitl mosehujtoyaj ipan cuatetomitl tlen mosehujtoyaj ipan se itencuayo nopa tepamitl, pero nopa cuatetomitl ipan tlen mosehujque nopa cuartos ax calaquiyayaj ipan nopa tepamitl tlen quiyahualo tiopamitl.

⁷ Huan sesen piso tlen huejcapa eliyaya achi más patlahuac que nopa piso tlen mocahua tlatzintla. Queja nopa eliyaya pampa nopa piso achi más mocahuayaya nechca tlen nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa tiopamitl. Huan nopa tepamitl mochijqui más pitzantzi ica sesen piso tlen cuartos para nopa cuatetomitl ipan ma mosehuis nopa itencuayo tepamitl. Huan oncayaya se escalera tlen panoc ipan nopa ompa piso hasta nopa expa piso.

⁸ Niquitac para nopa tiopamitl motlatzquiliytoya ipan se tepepechtlitlen tilahuac huan quipiyayaya eyi metro ihuejcapanca, huan elqui patlahuac huan nopa pilcuartojtztiti tlen tlatzintla nojquiya mosehui ipani. ⁹ Nopa tepamitl tlen mocahuayaya ica calteno tlen ni pilcuartojtztiti quipiyayaya ome metro huan tlajco itilajca. Huan tlatlajco se lado nopa tiopamitl, ¹⁰ huan nopa pilcuartojtztiti tlen quitequihuijque totajtztiti tlen quiyahualo tiopamitl mocajque se lugar tlen ax tleno quipixqui huan eliyaya 10 metros ipatlajca tlen quiyahualo nopa tiopamitl. ¹¹ Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtztiti ica sur tlen nopa lugar tlen ax tleno quipixqui ipan se puerta tlen mocajqui ica sur tlen nopa pilcuartojtztiti. Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtztiti ica norte tlen nopa lugar tlen ax tleno quipixqui ipan se puerta tlen mocajqui ica norte tlen nopa pilcuartojtztiti. Huan ipatlajca nopa lugar tlen ax tleno quipixqui tlen quiyahualo nopa pilcuartojtztiti elqui ome metros huan tlajco.

Nopa hueyi cali ica campa oncalaqui tonati

¹² Nojquiya oncayaya se hueyi cali ica nopa lado campa oncalaqui tonati huan quipiyayaya 35 metros ipatlajca huan 45 metros ihuehueyaca. Nopa tepamitl tlen nopa cali quipiyayaya 2 metros huan tlajco itilajca. Huan nopa cuarto tlachiyayaya iica tiopamitl huan nopa cuarto quipixqui se calixpamitl tlen tzactoc.

Ihuexca nochi nopa tiopamitl

¹³ Teipa nopa tlatcatl quieyeyeco nopa tiopamitl calteno huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca. Huan tlen iica nopa tiopamitl quieyeyeco nopa calixpamitl nopano tlen tzactoc huan nopa hueyi cuarto ica itepa huan quipixqui seyoc 50 metros ihuehueyaca. ¹⁴ Huan ipatlajca campa calaqui ipan tiopamitl ica nopa calixpamitl ica campa quisa tonati tlen mocajqui iixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 50 metros. ¹⁵ Huan teipa quieyeyeco ihuehueyaca nopa hueyi cali tlen eltoc iica tiopamitl ica campa oncalaqui tonati ica nopa galerías ipan sesen lado huan nojquiya quipiyayaya 50 metros.

Huan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic huan nopa seyoc Campa Más Tlatzejtzeloltic, nochi quincualtlalijtoyaj nopa tlapepecholi ica huapali. ¹⁶ Nojquiya nopa salas ica arcos huan ventanas huan nopa pilcuartojtztiti ica eyi pisos quincualtlalijtoyaj ica huapali tlen tlatzintla hasta huejcapa campa ventanas. ¹⁷ Huan itzonpac nopa puerta campa calaquiyayaj tiopan calijtic huan ipan nochi tlapepecholi ipan tiopa quitzajque calijtic huan calteno ica huapali. ¹⁸ Huan ipan nochi nopa huapali ipan tlapepecholi quinixcopintoyaj miyac ielhuicac ecahua TOTECO tlen inintoca querubines huan itztoyaj tlatlajco nochi querubines, quiixcopintoyaj se apach cuahuil. Huan nopa querubines quipixque ome ininxayac. ¹⁹ Ipan se lado quipiyayayaj ixayac queja se tlatcatl ixayac huan quitlachiliyayaj nopa apach cuahuil tlen eltoya ipan ni lado. Huan ipan nopa seyoc lado quipiyayayaj ixayac queja se león ixayac huan quitlachiliyaya nopa apach cuahuil tlen eltoya ipan nopa seyoc lado. ²⁰ Huan quinixcopintoyaj nopa querubines ipan nochi tlapepecholi calijtic tlen nopa piso hasta itzonpac nopa puerta.

Nojquiya queja nopa quichijque ipan nopa tlapepecholi calteno ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic.

Nopa tlaixpamitl tlen tlachijchihuali ica huapali

²¹ Campa calaquij ipan nopa tiopamitl quipixqui ome tlaquetzaltini ica nahui esquinas huan nojquiya iixpa nopa cuarto Tlen Tlatzejtzeloltic oncayaya ome tlaquetzaltini tlen nesiyyaya ihuical. ²² Huan nopano oncayaya se tlaixpamitl tlen tlachijchihuali ica huapali huan quipiyayaya se metro ipatlajca huan ihuehueyaca huan se metro huan tlajco ihuejcapanca. Nochi iesquinas huan ielchiguitipa huan iicxihua eliyaya tlachijchihuali ica huapali. Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Ya ni nopa mesa tlen eltoc iixpa TOTECO.”

Nopa puertas

²³ Nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic huan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic quipiyayaya ome puertas tlen monamiquiyayaj para huelis motlapose tlajco. ²⁴ Huan sesen puerta quipiyayaya ome huapali tlen mocuelpachojque se ipan seyoc. ²⁵ Huan ipan nopa puertas campa calaquiyayaj ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic quinixcopintoyaj ielhuicac ejcahua TOTECO tlen inintoca querubines huan apach cuahuítl ihuical queja quichijtoyaj ipan nochi nopa tecaltini. Huan campa onca nopa tlamapamitl campa calajqui ipan tiopamitl oncayaya huejcapa se itzontzajca tlen tlachijchihuali ica huapali. ²⁶ Ipan nochi ome lados tlen nopa tlamapamitl oncayaya ventanas tlen calactoyaj ipan nopa tecaltini. Huan quinixcopintoyaj nopa tepancaltini ica apach cuatini. Huan queja nopa nojquiya elqui nopa cuartos huan nopa salas.

42

Nopa caltini nechca tiopamitl

¹ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac tlen nopa tiopamitl ipan nopa pasillo huan puerta ica norte huan tiyajque ipan nopa calixpamitl tlen calteno tlen quiyahualo nopa tiopamitl. Huan tiyajque campa sequin cuartos tlen mocahuaj ica nopa lado norte tlen nopa tiopamitl. Huan nojquiya mocahua ica norte tlen nopa calixpamitl tlen tzactoc tlen iixpa nopa hueyi cali tlen eltoc iica tiopamitl. ² Huan ni lado campa ni cuartos quipiyayaya 50 metros ihuehueyaca huan 25 metros ipatlajca. Huan ininpuerta nopa cuartos motlapojque ica norte. ³ Sequin nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa calixpamitl tlen quiyahualo tiopamitl huan nopano campa iguespa tiopamitl quipiyayaya 10 metros ipatlajca. Huan sequinoc nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa tlamapamitl tlen nopa calixpamitl tlen más calteno. Nochi nopa ome pamitl tlen cuartos quipiyayayaj eyi pisos. Huan eltoya ipan sesen lado tlen se pasillo ipan nopa pasillo tlatzintla. ⁴ Iixpa nopa pilcuartojtzitzi, oncayaya se pasillo tlen quipiyayaya 5 metros ipatlajca huan 50 metros ihuehueyaca. Huan nochi puertas ipan ni cuartos tlachiyayayaj ica norte. ⁵ Nopa cuartos ipan nopa ome pisos tlen más huejcapa eliyayaj más pitzahuc quej tlen tlatzintla pampa monequi quipiyas icaltenteno campa nejnemise para ajjise campa nopa cuartos. ⁶ Pampa nopa pamitl tlen cuartos quipiyayayaj eyi pisos, pero ax quipiyayayaj tlaquetzaltini huan cuatetomitl queja nopa pilcuartojtzitzi tlen mocahuayayaj campa nopa tlamayamitl tlen calixpa. Yeca nopa pisos tlen huejcapa ax eliyayaj pajpatlahuac queja nopa pisos tlen tlatzintla.

⁷⁻⁸ Nopa pamitl tlen ni cuartos tlen mocahuaj más nechca tiopamitl quipiyayayaj 50 metros ihuehueyaca. Huan nopa pamitl tlen cuartos tlen más calteno san quipixqui 25 metros ihuehueyaca. Pero oncayaya

se tepamitl tlen 25 metros ihuehueyaca tlen quichijqui más huehueyac nopa lado tlen más calteno, huan quiiyocatlali campa cuartos huan nopa calixpamitl tlen mocahua calteno. ⁹ Huan tlen nopa calixpamitl oncayaya se puerta para calaquise ipan ni pamitl tlen cuartos tlen más ica campa quisa tonati.

¹⁰ Huan ipan nopa seyoc tlali tlen nopa tiopamitl ica sur, oncayaya ome pamitl tlen cuartos tlen elque ihuical ica tlen mocahua ica norte. ¹¹ Nojquiya oncayaya se pasillo iniixpa nopa cuartos huan eliyaya ihuical ica nopa pasillo tlen oncayaya iniixpa nopa cuartos tlen mocahuayayaj ica norte. Huan ininhuehueyaca, ininpatlajca huan ininpuertas, nochí eliyaya ihuical ica nopa sequinoc. ¹² Huan oncac se puerta para calaquis ipan nopa cuartos tlen tlazintla tlen tlachiyayaya ica sur huan elqui iixpa nopa tepamitl tlen tlachiyayaya para campa quisa tonati nopano ica iica campa pejqe nopa pasillos.

¹³ Huan nopa tlacatl nechilhui: “Nochi nopa cuartos tlen mocahuaj ica norte huan ica sur tlen nechca nopa tlamayamitl ipan iquespa nopa tiopamitl elij tlaztejtzeloltique. Nopa totajtzitzi tlen quitencahuaj tlacajcahualistli para TOTECO, nopano quicuase nopa tlacajcahualistli tlen tlahuel tlaztejtzeloltic. Huan nojquiya nopano quiajcoquise nopa tlacajcahualistli tlen harina, tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahualistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli, pampa nopa cuartos eltoque tlaztejtzeloltique.

¹⁴ Quema nopa totajtzitzi quisase tlen nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, ax hueli yase xitlahuac ipan nopa calixpamitl tlen más calteno. Achtohui monequi quipatlase ininyoyo tlen ica quitequipanohuaj Toteco pampa nopa yoyomitl elij tlaztejtzeloltique. Yeca monequi quipatlase ininyoyo huan quicahuase tlen tlaztejtzeloltic ipan ni cuartos huan moquentise seyoc ininyoyo para huelise yase más calteno ipan nopa calixpamitl campa nejnemij tlen hueli tlacatl.”

¹⁵ Teipa quema nopa tlacatl ya tlantoya tlayejyecohua ica calijtic ipan nopa tiopamitl, nechhuicac campa nopa pasillo huan puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati hasta nopa calixpamitl tlen más calteno huan pejqe tlayejyecohua yahualtic nopa tiopamitl ica nochí icuartos huan calixpamitl huan iteno itepa tlen más calteno. ¹⁶ Huan yajaya quiyeyeco nopa lado tlen más calteno ica campa quisa tonati huan quipixqui 250 metros. ¹⁷ Huan ica norte nojquiya quipixqui 250 metros. ¹⁸ Huan ica sur nojquiya quipixqui 250 metros. ¹⁹ Huan ica campa oncalaqui tonati nojquiya quipixqui 250 metros. ²⁰ Huajca quipixqui 250 metros ihuehueyaca huan ipatlajca huan se tepamitl quiyahualo para quiiyocatlalis ni lugar tlen tlaztejtzeloltic para TOTECO ica tlali tlen eltoc para ajqueya hueli tlacatl.

43

Itlatlanex TOTECO sampa motlali ipan nopa tiopamitl

¹ Teipa nopa tlacatl sampa nechhualicac ipan nopa puerta huan pasillo tlen mocahua ica campa quisa tonati. ² Huan niquitac ica campa quisa tonati hualayaya itlatlanex Toteco Dios tlen tsraelitame. Huan caquistiyaya chichahuac queja mocoxonía nopa hueyi atl, huan nochí nopa tlali tlahui ica itlatlanex Toteco. ³ Ni tlanextili eliyaya ihuical ica nopa tlanextili tlen niquitac quema Toteco hualajqui huan quixolehuaco altepetl Jerusalén. Huan nojquiya ihuical ica nopa tlanextili tlen niquitac iteno atemitl Quebar. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho. ⁴ Huan itlatlanex

TOTECO calajqui ipan nopa tiopamitl ipan nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati.

⁵ Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac ipan nopa calxpamitl tlen mocahua calijtic. Huan itlatlanex TOTECO quitemiti nopa tiopamitl. ⁶ Huan nijcajqui se tlen nechztajtzili calijtic tlen nopa tiopamitl, huan nopa tlatcatl tlen tlajejyecohuayaya, moquetzoya nohuaya. ⁷ Huan elqui TOTECO tlen nechztajtzili huan nechilhui: “Tlatcatl, ya ni eltoc campa nimosehuis para nitlanahuatis. Nica campa nijtlalis noicxihua para nijsiyajcahuas. Nica niitztos para nochipa ininhuaya noisraelita tlacajhua. Yajuanti huan inintlanahuatijcahua ayoc quema nechijtlacose na tlen nitlatzejzeloltic. Pampa nopano ipan nopa tepetini tlen más huejcapantic ayoc quinhueyichihuase totiotzitzitzi, niyon quitlepanitase tlaixcopincayome tlen fiero tlanahuatiani tlen ya mictoque. ⁸ Yajuanti quichijchijque inintlaixpahua para totiotzitzitzi nechca campa na notiopa ica ihuical piltepanziti tlen motlajcotlaliyaya tlen na notiopa ica yajuanti inintiopa huan nopano quinhueyichihuayaj totiotzitzitzi. Yeca na niquintzontlamilti ica nohueyi cualancayo pampa nechijtlacojque na tlen niflatzejzeloltic ica nochitlamantli tlen ax cuali. ⁹ Pero ama ma quinhuejcamajcahuaca inintotiotzitzitzi huan nopa tlaixcopincayome tlen inintlanahuatijcahua, huan na niitztos tlatlajco yajuanti para nochipa.

¹⁰ “Huan ta, tlatcatl, xiquinpohuiliti nopa israelitame nochitlen nimitznextilijtoc tlen quejatza eli nopa tiopamitl. Huan xiquinilhuiti quejatza itlachiyalis huan quejatza ihuexca para ma mopinahuaca ipampa nochitlen inintlajtlacolhua. ¹¹ Huan intla yajuanti nelía mopinahuase ipampa nochitlen quichijtoque, huajca teipa xiquinpohuili sesen piltlamantzitzitzi tlen quejatza eltos tlachijchihuali nopa tiopamitl. Nojquiya xiquinpohuili tlen ipuertas huan nopa pasillos campa calaquisse huan quisase. Huan xiquinpohuili tlen nochitlamantli tlen nopano oncas. Huan xiquijcuilo nochitlen ni tlajejyecoli huan nochitlajtopa tlatlotli huan tlanahuatili para quejatza ma quichihuaca. ¹² Huan ya ni elis nopa tlanahuatili tlen más hueyi tlen nopa tiopamitl: ‘Nochitlajco tepetl campa eltoc nopa tiopamitl elis tlatzejzeloltic.’ ”

Nopa tlaixpamitl

¹³ Huan ya ni nopa tlaixpamitl itlajejyecojca tlen nechnextili. Huan nopa tlajejyecoli elqui ihuical queja quitequihuijtoya ipan tlaixpamitl tlen tiopamitl. Huan yahualtic itzinpehualtil quipixqui se itencuayo tlen quipixqui tlatlajco metro ihuejcapanca. Tlatlajco mocahuayaya cactoc queja se aojtli tlen quipiya tlatlajco metro ipatlajca huan tlatlajco metro ihuejcatlanca. Ica iteno quipixqui seyoc itencuayo tlen quipixqui 25 centímetros. ¹⁴ Huan tlen nopa itencuayo hasta más huejcapa campa quipixqui seyoc itencuayo elqui se metro pero polihuiyaya tlatlajco metro ipan sesen lado para elis ihuical ipatlajca huan ihuehuyaca queja nopa parte tlen mocahua tlatzintla. ¹⁵ Huan teipa nopa tlaixpamitl tlejoc ome metros más huejcapa, pero polihuiyaya tlatlajco metro ipan sesen lado para elis ihuical ipatlajca huan ihuehuyaca queja nopa parte tlen tlatzintla. Huan nica iixpa elqui campa quitlatise tlatlajcahualistli huan nopa tlaixpamitl quipixqui se icuacua ipan sesen tlen nopa nahui esquinas. ¹⁶ Huan iixpa nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlatlajcahualistli elqui nopa parte más huejcapa. Huan quipixqui 6 metros ipatlajca huan ihuehuyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlatlajco metro ipan nochitlados. ¹⁷ Huan nopa ompa parte tlen elqui itzintla iixco nopa tlaixpamitl quipixqui 7 metros ipatlajca huan ihuehuyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlatlajco metro ipan nochitlados. Huan nopa escalera para ipan

tlejcose para huelis quitlalise se tlacajcahualistli ipan iixco nopa tlaixpamitl eltoya ica campa quísa tonati.

¹⁸ Teipa Toteco nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ipan nopa tonal teipa quema ajsis hora para quichihuase nopa tlaixpamitl huan para nopano quitlatise tlacajcahualistli huan quitoyahuase estli, ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen monequi ma quitoquilica. ¹⁹ San nopa tlacame tlen iixhuihua Sadoc tlen hualajqui ipan nopa hueyi familia tlen Levi huejcajquiya huelis elise nototajtzitzi huan monechcahuise campa na para nechtequipanose. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Huan ipan nopa tonali quinmacase se becerro para quitencahuase noixpa ipampa inintlajtlacoluha. ²⁰ Huan tijcuis se quentzi ieso huan tijtlalis ipan nopa nahui cuacuajtli tlen eltoc ipan iesquinas nopa tlaixpamitl. Nojquiya tijtlalis ipan iesquinas nopa parte tlen nopa tlaixpamitl tlen mocahua tlatzintla iixco tlen huejcapa. Huan nojquiya xijtlali ipan itencuayo nopa tlaixpamitl tlen quipixtoc yahualtic. Huan ya nopa quitlapajpacchihuas huan quitlatzejtzelolchihuas nopa tlaixpamitl. ²¹ Teipa xijcui nopa becerro tlen ax tleno tlen ax cuali quiptiya ipan itlacayo huan xijtencahuaca queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Huan xijlatiti campa niquijtojtoc ipan icalixpa nopa tiopamitl.

²² “Ipan nopa ompa tonali, xijtencahua se pilchivojtzi tlen ax tleno tlen ax cuali quiptiya ipan itlacayo queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Xijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl ica ieso ihuical queja quitlapajpacchijque ica ieso nopa becerro. ²³ Huan quema titlantos tijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl, xijcui se becerro tlen campa nopa huacaxme huan se oquich borrego tlen campa corral. Nochi ome monequi ax quiptiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ²⁴ Huan xiquintlati noixpa na, niimoTECO. Huan nopa totajtzitzi quitlalise istatl ininpani huan quitlatise queja se tlacajcahualistli para na.

²⁵ “Mojmostla para chicome tonali inquitencahuase se oquich chivo, se becerro huan se oquich borrego queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Nochi ni tlapiyalime monequi ax quiptiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ²⁶ Quena, monequi nopa totajtzitzi queja nopa quichihuase mojmstla para chicome tonali para quitlapajpacchihuase huan quitlatzejtzelolchihuase nopa tlaixpamitl. ²⁷ Huan quema ya panotos nopa chicome tonali, nopa totajtzitzi quipehualtise ipan tonali chicueyi para mojmstla quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaj queja tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili. Huan na nimechselis ica miyac paquili. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

44

Itequi nopa puerta ica campa quísa tonati

¹ Teipa nopa tlatatl sampa nechhualiac campa nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen más calteno ica campa quísa tonati, pero nopa puerta tzactoya. ² Huan TOTECO nechilhui: “Ni puerta mocahuas tzactoc huan ayoc quema aca huelis quitlapos. Huan niyon se tlatatl ax huelis calaquis nopano pampa niDIOS tlen niimoTECO inisraelitame nicalajqui nopano. Yeca mocahuas tzactoc. ³ San huelis calaquis nopa tlanahuatijquetl para mosehuis nopano para quicuas tlacualistli tlen tlatzejtzeloltic noixpa na, niimoTECO. Pero monequi calaquis ipan nopa pasillo tlen nopa calixpamitl. Huan calaquis huan quisas nopano huan ax quitlapos nopa puerta tlen calteno.”

Ajqueya yajuanti huelise calaquise ipan tiopamitl

⁴ Teipa nechhuicac ipan nopa pasillo huan puerta tlen eltoc ica norte hasta iixpa nopa tiopamitl. Huan niquitac nopa tiopamitl temitoya ica itlatlanex TOTECO. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho iixtla.

⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, xitlachiya cuali huan xijtlaqaquili ica miyac tlamocuitlahuili nochi tlen nimitzilhuia tlen nopa tlanahuatili tlen notiopa na, niimoTECO. Quena, xijtlaqaquili cuali tlen ajqueya yajuanti quinamiqui calaquise huan ajqueya yajuanti axtle.

⁶ “Huan xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame tlen ax quinequij nech-neltocase para queja ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ayoc niqijiyohuani nopa fiero tlamantli tlen inquichihuj. ⁷ Tlahuel inqiiijtlacojtoque imohuanti notiopa pampa inquinahuilaj ma calaquica nopano tlacame tlen sequinoc taltini ehuan huan niyon quentzi ax nech-neltocaj na, niyon ax moyolpatlatoque. Inquinahuilajtoque ma calaquica ipan nopa tiopamitl quema innechtencahuilaj nopa pantzi, nopa tlachiyaj-cayotl huan nopa estli huan queja nopa inqiiijtlacohuayayaj notiopa quema innechmacayaj tlaajcahualistli. Huan ica nochi tlen inquichijtoque, inqiiixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijtoc imohuaya. ⁸ Ax inquitlean-itztoque nopa tlanahuatili tlen nimechmacac tlen notiopa huan tlachque monequi inquichihuase nopano ica nochi tlamantli tlen tlatzejtzelohtic. Huan imojuanti inqicaajtoque notiopa ininmaco sequinoc taltini ehuan para ma tequitica nopano.’

⁹ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Yonque itztoque miyac tlacame tlen ehuan sequinoc taltini nopano campa imojuanti, niyon se tlen seyoc tlali ehua ax hueli calaqui ipan notiopa intla ax motequilijtoc ipan itlacayo nopa machiyotl circuncisión o ax moyolcuetpotoque huan nech-neltoca na. ¹⁰ Huan nopa levitame tlen mohuejcatlalijque tlen na quema nopa israelitame nechtlahuelcajqque para quinhueyichihuase totiotzitzitzi, monequi quiselise tlatzacuiltli ipampa inintlajtlacolhua. ¹¹ Pero levitame, quena, huelise tequipanose queja tlamocuitlahuiani campa puertas huan ipan sequinoc tlamantli tequitl tlen monequi ipan nopa tiopamitl. Huelis quinmictise nopa tlapiyalime tlen quintencahuase queja tlaajcahualistli tlatlatili tlen quinhualicase nopa tlacame. Huan itztose nopano mocualltalijtoque para quinpalehuise tlacame. ¹² Elque levitame tlen quinquipanohuayayaj nopa israelitame iniixpa nopa totiotzitzitzi huan quinquimacayayaj nopa totiotzitzitzi tlaajcahualistli. Queja nopa quinchihualtijque israelitame ma quichihuaca huejhueyi tlajtlacoli. Huaajca pampa quichijque ya nopa, ama nijtlanantoc noma ica yajuanti. Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nitlategojquetza para melahuac nopa levitame quiselise inintlazacuiltli. ¹³ Ama huan teipa levitame ax huelise monechahuise campa na para tequipanose queja totajtzitzitzi. Ax huelis quitzquise tlamantli tlen tlatzejtzelohtic huan niyon quentzi hueli tequipanose ica tlen más tlatzejtzelohtic. Quinamiqui para yajuanti ma mopinahuaca ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque. ¹⁴ Ama iniixhuihua levitame san huelise tlamocuitlahuise ipan notiopa huan quinpalehuise nopa tlacame ipan nochi piltlamantzitzitzi.

Nopa totajtzitzitzi

¹⁵ “Pero nopa levitame tlen itztoque totajtzitzitzi huan itztoyaj iteipa ixhuihua Sadoc quisenhuiquilijque nechtequipanose ipan notiopa quema nochi israelitame nechtlahuelcahuayayaj para quinhueyichihuase totiotzitzitzi. Huaajca san yajuanti tlen iteipa ixhuihua Sadoc huelis nechtequipanose.

San yajuanti elise totajtzitzi huan hualase noixpa para nechtencahuilise nopa tlachiyajcayotl huan inieso nopa tlapiyalime tlen quinmictise para tlacajcahualistli. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁶ Yajuanti elise tlen calaquise ipan notiopa Campa Tlatzejtzeltolc huan monechahuise campa nomesa para nechtequipanose huan quichihuase tlen na nijnequi.

¹⁷ “Quema calaquise ipan nopa calixpamitl tlen calijtic, monequi moquentijiyase ininyoyo tlen tlachijchihuali ica lino tlen más cuali. Ax hueli quihuicase niyon se yoyomitl tlen tlachijchihuali ica borregojme inijhuiyo quema tequipanose ipan nopa calixpamitl tlen más nechca nopa tiopamitl o quema tequipanose calijtic ipan nopa tiopamitl. ¹⁸ Monequi quihuicase se tzonyahuali ipan inintzonteco tlen tlachijchihuali ica lino huan inincalzo nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica lino. Huan ax hueli quihuicase niyon se tlamantli tlen quinchihuas ma mitonica. ¹⁹ Huan quema nopa totajtzitzi monequis mocuepase ipan nopa calixpamitl tlen más calteno camp a itztoque nopa tlacame, monequi achtohui quiquixtise ininyoyo tlen quitequihuijque quema tequitique noixpa huan quicajtehuase ipan nopa pilcuartojtzitzi tlen tlatzejtzeltolc. Huan moquentise seyoc ininyoyo tlen ax tlatzejtzeltolc para ax quinmahuase tlacame ica tlatzejtzeltolcayotl ica ininyoyo huan quitzacuilis ica tlen hueli quichihuase.

²⁰ “Totajtzitzi ax hueli quicahuase inintzoncal ma eli huehueyac, pero nojquiya ax hueli quitlamihuatanise inintzonteco quema moximase. Monequi quicahuase ma onca san cuali ihuehueyaca inintzoncal. ²¹ Niyon se totajtzitzi ax huelis quisis xocomeca atl quema calaquis ipan nopa calixpamitl tlen calijtic nechca nopa tiopamitl. ²² Huan quema mosihuajtise totajtzitzi, monequi mocuilise se israelita ichpocatl tlen ax quixmajtoc niyon se tlatatl. O nojquiya huelis mocuilise se sihuatl tlen eliyaya isihua se totajtzitzi tlen mijqui. Ax hueli mocuilise se sihuatl tlen ihuehue quicajtoc. ²³ Yajuanti quinmachtise notlacajhua quejatza quixmatise se tlamantli tlen tlatzejtzeltolc huan se tlamantli tlen axtle. Huan quinnextilise tlachque tlapajpactic noixpa huan tlachque axtle.

²⁴ “Nojquiya nopa totajtzitzi tetlajtolsencahuase queja jueces huan quixitlahuase nochi cualantli tlen oncas camp a notlacajhua. Huan tetlajtolsencahuase senquistoc queja quijtohua notlanahuatilhua. Huan nopa totajtzitzi monequi ma quitlepanitase notlanahuatilhua huan ipan nochi tlamantli ilhuaitl monequi quichihuase senquistoc queja quijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya quichihuase para nopa tlacame ma quitlepanitaca nopa tonali para mosiyajcahuase para ma elica tonali tlen tlatzejtzeltolc.

²⁵ “Se totajtzitzi ax hueli monechahuis camp a eltoc itlacayo se mijcatzi para ax mochihuas ax tlapajpactic noixtla. San quena, hueli monechahuis camp a eltoc itlacayo itata, inana, itelpoca o iichpoca, itlacaicni o se isihuaicni tlen ax quipixqui ihuehue. ²⁶ Pero intla monechahuis camp a se tlen ihuical, ax huelis tequipanoti ipan notiopa hasta motlapajpacchihuas huan mochias seyoc chicome tonali. ²⁷ Huan teipa ipan nopa achtohui tonali quema sampa yas para nechtequipanos huan calaquis ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic ipan notiopa, monequi quitencahuas se tlacajcahualistli para itlajtlacol. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁸ “Nopa totajtzitzi ax hueli quipiyase niyon se tlali para iniaxca ipan tlali Israel. Pampa na noselti nielis niiniaxca huan san ya nopa monequi. ²⁹ Yajuanti quicuase nopa tlacajcahualistli tlen harina, nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli

tlen notlacajhua quihualicase ipan notiopa. Nochi tlamantli tlen israelitame quihualicase para nechmacase na, niininTECO, elis para nopa totajtzitzi. ³⁰ Nojquiya nopa totajtzitzi quiselise nochi tlen achi cuali tlen achtohui quipixcase ipan mila huan nochi tlamantli tlacajc ahualistli tlen israelitame nechmacase niininTECO. Huan quemá israelitame quixacualose harina para quichihuase pantzi, monequi quinmacase quentzi harina tlen más cuali. Huan queja nopa niquintiochihuas ininhuaya nochi tlen iztoque ipan ininchaj. ³¹ Huan nopa totajtzitzi ax quemá huelise quicuase se tlapiyali tlen mijqui ica iselti o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime.

45

Nopa piltaltzi tlen iaxca TOTECO

¹ “Quema sampa tijxelos tlali Israel para tiqinmajmacas sesen nopa tlen huejhueyi familias tlen israelitas tlen elis iniaxca, achtohui monequi tiqiyocatlalis se quentzi para elis na noaxca, niimoTECO. Monequi quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. Huan nochi ni tlali mocuepas tlali tlatzejtelolitic. ² Huan tlen nopa tlali tlen noaxca na, monequi tiqiyocatlalis se pedazo tlen quiapiyas 250 metros ihuehuyaca huan 250 metros ipatljajca para nopano inquichijchiuase nopa tiopamitl. Huan yahualtic nopa tiopamitl quiapiyas queja se calle tlen quiapiyas 25 metros ipatljajca. ³ Ipan nopa tlali tlen elis na noaxca xijtlajcoita ica ome pedazos huan sesen quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyaca huan 5 kilómetros ipatljajca. Nopa achtohui pedazo 12 kilómetros huan tlajco huan 5 kilómetros ipatljajca elis tlali tlatzejtelolitic huan nopano inquichihuase nopa tiopamitl ica nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic. ⁴ Huan ipan ni tlali tlatzejtelolitic campa eltoc nopa tiopamitl, nopa tlali tlen mocahuas elis para nopa totajtzitzi tlen tequipanohuaj noixpa Campa Más Tlatzejtelolitic. Huan quitequihuise para quichijchiuase ininchaj.

⁵ “Huan nopa seyoc pedazo tlen nojquiya quiapiya 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyaca huan 5 kilómetros ipatljajca elis para nopa levitame tlen tequipanohuaj ipan nopa tiopamitl. Huan quitequihuise para quichijchiuase ininchaj ipan pilaltepetzitzi.

⁶ “Huan nechca tlen nopa pedazo tlen tlatzejtelolitic, tijyeyecos seyoc piltaltzi tlen quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatljajca. Huan ni tlali elis para se altepetl huan nopano tlen hueli israelita tlen quinequi huelis hualas huan nopano mochantis.

Nopa tlali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl

⁷ “Nojquiya oncas ome pedazos tlen tlali tlen tlaijiyocatlalili para nopa tlanahuatijquetl. Nopa pedazos elis ipan sesen ladó nopa tlali tlen tlatzejtelolitic huan tlen para altepetl. Huan nopa pedazos yase para campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati hasta campa ontlami inintlal nopa huejhueyi familias ica campa quisa tonati huan oncalaqui. Huan nopa pedazo ica campa quisa tonati huan ica campa oncalaqui tonati quiapiyas ihuical ininpatljajca. ⁸ Huan nopa ome pedazos elis iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan queja nopa, nopa tlanahuatiani ayoc quintlajiyohuiltise israelitame, niyon ayoc quintlaxtequilise noisraelita tlacajhua inintlal. Huan nochi tlali tlen mocahua ipan Israel quimacase nopa tlacame ipan sesen hueyi familia para ma moaxcatca para inintlal.

Tlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl

⁹ “Na, niimoTECO, niqijtohua: ¡Intlanahuatiani tlen tlali Israel, ayoc xiquintlaijyohuiltica notlacajhua! Ayoc xiquintlaxtequulica, niyon ayoc xiquinquixtica tlen ininchaj. Monequi nochipa xitequichihuaca xitlahuac huan xitlatlepanitaca. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuati, niqijtohua.

¹⁰ “Xijtequihuica tetini tlen xitlahuac quema intlayejyecohuaj ipan balanza. Axaca xijquixtilica niyon se pilquentzi. ¹¹ Nochi tlayejyecoli para tlamantli tlen huactoc queja sintli huan etl huan nopa tlayejyecoli para tlen atic queja aceite, nochi monequi elise tlen xitlahuac. Se homer tlen xitlahuac quipiyas 220 litros para tlamantli huactoc. Se bato tlen quitequihuaj quiejeyecohuaj tlamantli tlen atic huan nopa efa para tlen huactoc queja sintli, monequi quipiyas 22 litros.

¹² “Huan para quiejeyecose tlamantli tlen etic, monequi elis 20 geras para se siclo tlen quipiya 11 gramos ietica huan 60 siclos elis se mina.

¹³ “Ya ni nopa ofrendas tlen monequi inquitmacase nopa tlanahuatijquetl para tlacajcahalistli. Xijtlajcoitaca tlen inquitmacase tlen trigo huan cebada ica 60 pamitl tlen ihuical huan xijmaca nopa tlanahuatijquetl se.

¹⁴ Huan ipan 100 litros tlen aceite tlen oliva, inquitmacase se litro para inquitmacase. ¹⁵ Huan ipan sesen 200 borregojme, inquitmacase se borrego tlen tomahuac tlen tlcuajtinemij ipan potreros tlen más cuajcuali ipan tlali Israel. Nochi ya ni imiyaca tlen monequi intemacase para tlacajcahalistli tlen harina, tlacajcahalistli tlatlatili, tlacajcahalistli para tlayoltlalili huan tlacajcahalistli tlen oncas para quixtzacuase inintlajtlacol nopa tlcame tlen quinhualicase. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuati, niqijtohua.

¹⁶ “Nochi israelitame monequi quihualicase ni ofrendas para nopa tlanahuatijquetl ipan Israel, ¹⁷ pampa elis yajaya icuenta para temacas nopa tlapiyalime tlen quintencahuase noixpa ipan nochi tonali tlen ilhuilt, huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztl, huan ipan sesen tonal quema inmosiyajcahuase huan ipan nochi sequinoc tlamantli ilhuilt. Yaja itequi para ma onca tlacajcahalistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahalistli tlatlatili huan nopa tlacajcahalistli tlen quitoyahuase noixpa, huan nopa tlacajcahalistli para tlayoltlalili nohuaya huan para onca tlapojpolhuili para israelitame.

Nopa Pascua ilhuilt

¹⁸ “Quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal quema pehua se yancuic xihuilt ipan toisraelita calendario [45:18 Ininxihui pehua ipan itlamiya marzo o ipan ipejya abril ipan tocalendarario tlen ama.], inquitencahuase se becerro tlen ax quipiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo para inquitlapajpacchiuase nopa tiopamitl. ¹⁹ Huan nopa toatjzi quicuis se quentzi ieso ni tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahalistli para tlajtlacoli, huan quitlalis ipan itencuayo nopa puertas ipan tiopamitl. Nojquiya quitlalis ipan nopa nahui esquinas tlen nopa tlaixpamitl, huan ipan tlaquetzaltini campá puerta campá calaquij ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic. ²⁰ Huan nojquiya queja nopa inquitchiuase ipan tonali chicome tlen nopa metztl para nopa tlcame tlen quichijque tlajtlacoli, pero quichijque pampa mocajcayajque o pampa ax quimatiyayaj inftla tlen quichijque eliyaya tlajtlacoli. Huan queja nopa inquitlapajpacchiuase nopa tiopamitl.

²¹ “Ipan 15 itequi nopa achtohui metztl ipan nopa yancuic xihuilt, inquitchiuase nopa Pascua ilhuilt. Huan nopa ilhuilt huejcahuas chicome tonali. Huan ipan nochi ni tonali san hueli inquitcuase pantzi tlen ax quipiya

tlasonejcaoytl. ²² Huan ipan nopa tonali tlen Pascua, nopa tlanahuatijquetl quinmacas totajtzitzi se becerro para quitencahuase queja se tlacajcahualistli para itlajtlacolhua huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelita tlacame. ²³ Huan ipan sesen tonal ipan nopa chicome tonali tlen Pascua ilhuilt, nopa tlanahuatijquetl monequi temacas chicome becerros huan chicome oquich chivojme tlen tlapajpactic inintlacayo para ma quintencahuilica noixpa niimoTECO queja tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya mojmmostla quitencahuas se oquich borrego queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. ²⁴ Ihuaya sesen becerro tlen quitencahuase queja tlacajcahualistli, monequi temacase ihuaya 20 litros tlen harina huan eyi litros huan tlajco tlen aceite. Huan nojquiya ihuical quichihuase ica sesen oquich borrego.

Nopa Ilhuilt Quema Quichihuase Pilxajcaltzitzi

²⁵ “Huan ipan 15 itequi nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [45:25 Ni ilhuilt eltoc ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], ajsis nopa Ilhuilt Quema Inquichihuase Pilxajcaltzitzi huan ipan initztose para chicome tonali. Huan ipan nopa tonali nopa tlanahuatijquetl quichihuas queja quichijqui mojmmostla ipan nopa ilhuilt tlen Pascua. Yajaya quinmacas nopa totajtzitzi ihuical imiyaca nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina ica nopa aceite tlen monequi huan nopa totajtzitzi quitencahuase noixpa.

46

Inintequi tlanahuatiani huan tlacame quema quichihuaj ilhuilt

¹ “Na, niimoTECO, niquijtohua: Nopa puerta ica campa quisa tonati ipan nopa calixpamitl tlen más calijtic mocahuas tzactoc ipan nopa chicuase tonali sesen samano quema tlacame tequitij, pero quitlapose ipan nopa tonali quema mosiyajcahuase huan ipan nopa tonali quema pehua sesen yancuic metztli. ² Nopa tlanahuatijquetl calaquis ipan nopa sala tlen nopa puerta huan pasillo tlen pano tlen nopa calixpamitl tlen más calteno hasta nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quema calaquis, moquetzas campa nopa tlaquetzali nechca puerta huan quitlachilis ipan nopa calixpamitl tlen calijtic quema nopa totajtzitzi quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayotlatalili tlen quihualicac nopa tlanahuatijquetl. Huan yajaya motlancuaquetzas huan nechhueyichihuas ipan nopa pasillo iixmelac nopa puerta. Huan teipa yajaya quisas, pero nopa puerta mocahuas tlapojtoc huan ax quitzacuase hasta tiotlac. ³ Ipan nopa tonali quema inmosiyajcahuase huan quema pehua yancuic metztli, nopa tlacame nojquiya huelise quihueyichihuase Toteco nopano iixmelac nopa puerta.

⁴ “Ipan nopa tonali quema mosiyajcahuase, nopa tlanahuatijquetl quitencahuilis TOTECO chicuase pilborregojtzitzi huan sesen oquich borrego tlen ax quipiyaj niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quihualicas 20 litros tlen harina ihuaya nopa oquich borrego. Huan quema temacas nopa tlacajcahualistli tlen pilborregojtzitzi, temacas imiyaca harina tlen quinequi temacas. Huan ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina quihualicas 3 litros huan tlajco tlen aceite tlen oliva. ⁶ Huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, quitencahuas se becerro, chicuase pilborregojtzitzi huan se oquich borrego. Huan niyon se tlen ni tlapiyalime huelis quipiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁷ Huan ica nopa becerro huan ica nopa oquich borrego

monequi nojquiya quihualicas 20 litros tlen harina queja se tlacajcahualistli. Huan ica sesen tlen nopa pilborregoitzitzi, quihualicas imiyaca harina tlen quinequi temacas. Huan ica sesen 20 litros tlen harina tlen temacas, quihualicas 3 litros tlen aceite.

⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl calaquis, monequi calaquis campa nopa sala ipan nopa pasillo huan napano sampa quisas. ⁹ Huan ipan tonali tlen ilhuitl quema nopa tlacame calaquise para quihueyichihuase Toteco, tlen calaquise ipan nopa puerta ica norte, quisase ipan nopa puerta ica sur. Huan tlen calaquise ipan nopa puerta ica sur, quisase ipan nopa puerta ica norte. Ax hueli quisase ipan nopa puerta campa calajque. Monequi quisase ipan nopa seyoc puerta. ¹⁰ Nopa tlanahuatijquetl calaquis ininhuaya nopa tlacame huan sampa quisas ininhuaya ipan nopa tonali.

¹¹ “Ipan sequinoc tlamantli ilhuitl huan ipan nopa ilhuitl tlen tlatzejtzelo-tique nopa tlanahuatijquetl temacas 20 litros tlen harina ica sesen becerro huan sesen oquich borrego. Huan temacas imiyaca harina tlen yajaya quinequi temacas ica sesen pilborregoitzitzi. Huan ica sesen tlacajcahualistli tlen harina temacas 3 litros huan tlajco aceite tlen oliva.

¹² “Quema nopa tlanahuatijquetl ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili o se tlacajcahualistli para tlajoytlalili, quitlapose nopa puerta ica campa quisa tonati tlen pano tlen nopa calixpamitl calteno hasta nopa calixpamitl tlen más calijtic para ma calaqui huan ma temaca itlacajcahualis ihuical queja quichihuaj ipan nopa tonali quema mosiyajcahuaj. Pero quema quisas nopa tlanahuatijquetl, sampa quitzacuase nopa puerta.

Tlacajcahualistli tlen monequi mojmostla

¹³ “Mojmostla ica ijnaloc xinechmacaca se pilborregoitzitzi tlen quiapiya se xihuitl huan tlen ax tleno tlen ax cuali quiapiya ipan itlacayo. Huan quitencahuase noixtla, niimoTECO, queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁴ Nojquiya ica nopa pilborregoitzitzi temacas 7 litros tlen harina huan se litro aceite tlen oliva para quimanelose ihuaya nopa harina. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi quitlepanitase para nochipa. ¹⁵ Quena, ni harina huan aceite temacase mojmostla ica ijnaloc ica nopa pilborregoitzitzi.

Itequi nopa tlanahuatijquetl ica nopa tlali

¹⁶ “Ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Intla nopa tlanahuatijquetl quimacas se icone se quentzi tlen nopa tlali tlen iaxca, huajca nopa tlali para nochipa elis iaxca nopa icone huan iixhuihua. ¹⁷ Pero intla nopa tlanahuatijquetl quimacas se itlatequipanojca se quentzi tlen nopa tlali tlen iaxca, huajca san elis iaxca hasta nopa xihuitl tlen paquillistli tlen 50 xihuitl. Huan teipa nopa tlali sampa elis iaxca nopa tlanahuatijquetl huan elis para iconehua para nochipa. ¹⁸ Nopa tlanahuatijquetl ax huellis quicuilis itlal niyon se tlatatl. Intla quinequis quinmacas iconehua se quentzi tlali, monequi quinmacas tlen yajaya iaxca. Huan queja nopa notlacajhua ax quipolose inintlal.”

Icocinas nopa tiopamitl

¹⁹ Teipa nopa tlatatl nechhuicac campa nopa puerta tlen eltoc iquespa nopa pasillo huan nechcalaqui ipan nopa pilcuartoitzitzi tlen tlatzejtzeloitic huan tlen eltoc para nopa totajtzitzi huan tlachiyaj ica norte. Huan campa itlamiya nopa pilcuartoitzitzi eltoya se lugar tlen mocahua más ica campa oncalaqui tonati. ²⁰ Huan nopa tlatatl tlen ihuaya niyohuiyaya nechilhui: “Ya ni nopa lugar campa nopa totajtzitzi quicixitise nopa nacatl tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli huan tlen

quitencajtoque queja se tlacajcahalistli para tlajtlacoli. Nica quicixtitse nopa pantzi tlen quichihuaj ica nopa tlacajcahalistli tlen harina. Nica quicixtitse nochi nopa tlacajcahalistli para ax quihuicase tlacajcahalistli tlen tlatzetzeltoc tlen ipan nopa calixpamitl tlen calteno huan quinmahuase nopa tlacame tlen ax totajtzitzi ica tlatzetzeltoc tlen cayotl huan quintzacuilis tlacame ica tlen hueli quichihuase.”

²¹⁻²² Teipa sampa nechhualiac ipan nopa calixpamitl tlen mocahua más calteno. Huan nechhuicac ipan sesen tlen nopa nahui esquinas calijtic ipan nopa tepamitl tlen más calteno. Huan ipan sesen esquina niquitac queja se cuarto tlen quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 15 metros ipatlajca tlen tlatzquitoc ipan iesquinas calijtic tlen nopa tepamitl. ²³ Huan yahualtic nopa cuartos quipixqui itencuayo nopa tepamitl tlen patlahuac queja se mesa tlen tetl. Huan tlazintla nopa patlahuac tencuayotl eltoya se lugar para tlitl. ²⁴ Huan nechilhui: “Ya ni nopa cocinas campa tequipanohuaj ipan tiopamitl para quimolonise nopa nacatl tlen nopa tlacame temacase queja tlacajcahalistli para tlayoltlalili.”

47

Nopa atl tlen quiypiya chichahualistli

¹ Teipa nopa tlacatl sampa nechhuicac campa puerta tlen calaqui calijtic ipan tlen nelía tiopamitl. Huan niquitac itzintla nopa puerta tlen nopa tiopamitl meyayaya atl huan nopa atl yohuiyaya ica campa quisa tonati pampa ica nopano tlachixtoya nopa tiopamitl. Huan ni atl panoyaya ica inejmatl tlen nopa tiopamitl, huan pano ica sur tlen nopa tlaixpamitl. ² Teipa tipanoque ipan nopa pasillo tlen yohui ica norte huan yajaya nechhualiac calteno tlen nopa tepamitl tlen quiyahualohua tlen nelía tiopamitl. Huan nechchijqui ma nijmaca se huelta ica calixpa hasta campa nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Huan nopano niquitac nopa atl tlen meyayaya pano ica sur tlen nopa pasillo tlen eltoc ica campa quisa tonati. ³ Huan nopa tlacatl quihuicayaya se mecatl imaco tlen ica tlajejyecojtiyohuiyaya huan quisqui ipan nopa puerta tlen eltoc ica campa quisa tonati huan quiyejyecojtoya 500 metros ihuehueyaca nopa atemitl. Huan teipa nechchihualti ma niquixcotona nopa atl, huan nopa atl ajsiyaya hasta noicxiquechtla. ⁴ Teipa quiyejyeco seyoc 500 metros ihuehueyaca huan nechchihualti ma niquixcotona sampa. Huan nopa atl ajsiyaya hasta ipan notlancuaco. Teipa quiyejyeco seyoc 500 metros huan nechilhui ma niquixcotona, huan nopa atl nechajsiyaya hasta notzinquechtla. ⁵ Teipa quiyejyeco seyoc 500 metros tlen nopa atl, pero nopano niquitac para ya eliyaya se atemitl tlen tlahuel huejcatla huan ayoc nihuelqui niquixcotonqui itla ax niajqisquía hasta seyoc lado.

⁶ Huan huajca nechilhui: “Xiquilnamiqui nochi tlen nimitznexiltijtoc.” Teipa nechchihualti ma nimocuepa iteno nopa atemitl. ⁷ Huan niquitac para ipan nochi ome lados oncayaya miyac cuatini tlen moscaltijtoyaj. ⁸ Huan nechilhui: “Ni atemitl motlalos ica campa quisa tonati huan panos campa nopa huactoc tlali hasta ajsis campa nopa tlamayamitl campa nopa atemitl Jordán huan nopano calaqui ipan nopa Mictoc Hueyi Atl tlen tlahuel poyec ica norte. Huan quema ajsiti nopano, nopa atl ipan nopa Mictoc Hueyi Atl mocuepas se atl tlen senquistoc cuali huan ajhuiyac para quiise. ⁹ Huan campa ajsisquía nopa atl huelis itztose nochi tlamantli michime huan tlapiyalime pampa nopa atl tlen eliyaya nelpoyec ya mochicajtoc. Huan campa hueli yohui ni atl tlen nopa tiopamitl temacas yolistli. ¹⁰ Huan nichtlajtlamani itztose campa hueli iteno nopa Mictoc Hueyi Atl. Itztose

tlen nopa pilaltepetz En Gadi hasta pilaltepetz En Eglaim. Huan nopano ateno quipatlahuase ininmatla para ma huaqui. Huan nochi tlamantli michime quitemitise nopa Mictoc Hueyi Atl queja quitemitíaj nopa Hueyi Atl Mediterráneo. ¹¹ Pero nopa mantoc atl tlen mochahua ateno huan quiپییا acatl huan nopa acomoli, yajuanti ax mochicahuase. Yajuanti quisen-huiquilise quiپییase atl tlen poyec. ¹² Huan ipan nochi ome lados tlen nopa atemítl tlen quisa tlen tiopamítl moscaltise nochi tlamantli cuatini. Huan nopa cuatini ininxihuiyo ax quema pilinis, niyon ax quema huaquis. Nojquiya temacase inintlajca sesen metztlí para nochipa pampa ni cuatini quiselise nopa atl tlen meya ipan nopa tiopamítl. Huan inintlajca ni cuatini elis para inintlacualis tlacame huan ininxihuiyo elis pajtli para quinchicahuas tlen mococohuaj.

Nopa nepamítl tlen nopa tlali

¹³ “Ya ni tlen na, niimoTECO Tlen Más Nijپییا Tlanahuatili, niqijtohua: Xijtoquili ni tlanahuatili quema inquixelhuilise nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Ifamilia José, quiselise ome partes. ¹⁴ Pero sesen nopa sequinoc familias inquinmacase ihuical parte. Quena, na nitlatestigojquetzqui huejcajquiya para ni tlali niquinmacasquía imohuejcapan tatahua huan ama elis queja inquiniselise tlen yajuanti.

¹⁵ Ica norte inepa ni tlali elis tlen nopa Hueyi Atl Mediterráneo hasta altepetl Hetlón campa calaquij ipan altepetl Zedad. ¹⁶ Teipa panos Hamat, Berota huan Sibraim tlen mochahuaj campa inepa tlali Damasco huan tlali Hamat. Huan teipa nopa nepamítl panos hasta ajsis altepetl Hazar Haticón campa inepa tlali Haurán. ¹⁷ Huajca nopa nepamítl ica norte elis tlen nopa Hueyi Atl hasta altepetl Hazar Enán ipan nopa nepamítl ica Damasco huan tlali Hamat ica norte.

¹⁸ Huan nopa nepamítl ica campa quisa tonati, pejtehuas campa altepetl Hazar Enán huan yas ica sur hasta campa nopa tepetl Haurán huan nopano quimacas huelta huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta campa atemítl Jordán campa tlami nopa hueyi atl Galilea. Huan tlen nopano xtemos ica campa atemítl Jordán huan panos tlatlajco tlali Israel huan tlali Galaad, huan panos ipan nopa Mictoc Hueyi Atl huan ajsis hasta altepetl Tamar. Ya ni elis inepa ica campa quisa tonati.

¹⁹ Nopa nepamítl ica sur, pehuas campa altepetl Tamar huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta ajsis campa nopa mantoc atl tlen itoca Meriba Cades. Huan teipa quitoquillis nopa atemítl tlen tlali Egipto huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁰ Huan nopa nepamítl ica campa oncalaqui tonati elis nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yas tlen campa nopa nepamítl quiajsic nopa Hueyi Atl ica sur huan tlamis hasta campa pehua nopa nepamítl ipan nopa Hueyi Atl ica norte iixmelac campa calaquij ipan altepetl Hamat.

²¹ “Huajca ximoxelhuilica ni tlali queja quinamiqui ica nopa 12 huejhueyi familias israelitas. ²² Xijxeloca nopa tlali queja elisquía se regalo tlen imojuanti inquiniselijtoque tlen imotatahua. Elis imoaxca imojuanti huan nopa tlacame tlen sequinoc tlatini tlen ama itztoque tlatlajco imojuanti ica ininfamilias. Nochi yajuanti monequi inquinítase queja nojquiya elisquíaj israelitame. Yeca monequi nojquiya inquinmacase tlen quintocarohua.

²³ Nochi nopa sequinoc tlatini ehuan monequi quiselise inintlal ipan nopa hueyi familia campa ama itztoque. Queja nopa na, niimoTECO, niqijtohua.

48

¹“Nica eltoc inintoca nopa huejhueyi familias huan nopa tlali tlen quiselis sesen yajuanti. Nopa hueyi familia Dan quiselis nopa tlali tlen más ica norte. Inepa ica norte quitoquilis nopa ojtlí tlen Hetlón hasta Hamat huan teipa yohui hasta Hazar Enán tlen campa monepantía ica tlali Hamat ica norte huan Damasco ica sur. Ya ni inepa Dan ica norte tlen se lado tlali Israel campa Hueyi Atl Mediterráneo hasta campa tlami tlali Israel campa quisa tonati. ²Nopa hueyi familia Aser teipa quiapiyas itlal más ica sur tlen Dan tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ³Teipa nopa hueyi familia Neftalí quiapiyas itlal más ica sur tlen Aser tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁴Teipa nopa hueyi familia Manasés quiapiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁵Teipa nopa hueyi familia Efraín quiapiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁶Teipa nopa hueyi familia Rubén quiapiyas itlal más ica sur tlen Efraín tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁷Teipa nopa hueyi familia Judá quiapiyas itlal más ica sur tlen Rubén tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁸“Ica sur tlen itlal Judá, mocahuas nopa tlali tlen monequi xiquiyocatlali para nopa tiopamitl, huan nopa altepetl huan nopa tlanahuatijquetl. Huan inepa nopa tlali nojquiya pēhuas ica campa quisa tonati ipan tlali Israel huan ajsis campa oncalaqui tonati. Huan ipatljajca nochi nopa tlali tlaijiyocatlalili elis 12 kilómetros huan tlajco, huan ihuehuyaca elis ihuical queja inintlal sesen nopa huejhueyi familias; elis tlen se lado hasta seyoc lado tlen tlali Israel. Huan nopa tiopamitl mocahuas tlatlajco tlen ni tlali tlaijiyocatlalili.

Nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili para TOTECO

⁹“Nopa tlali tlen monequi inquiyocatlalise para na, niimoTECO, monequi quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. ¹⁰Huan ipan ni tlali oncas se pedazo tlen elis tlaijiyocatlalili para nopa totajtzitzi tlen quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ica campa quisa tonati hasta campa oncalaqui tonati, huan 5 kilómetros ica norte hasta ica sur. Huan tlatlajco tlen ni tlali mocahuas nopa tiopamitl. ¹¹Ya ni elis para nopa totajtzitzi tlen iixhuihua Sadoc pampa yajaya tlen senquistoc nechtlepanitaque huan ax tlajtlacolchijque quema nechtlahuelcajque nopa israelitame huan nopa sequinoc levitame. ¹²Yeca nopa totajtzitzi quiapiyase inintlal ipan nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili para na, niimoTECO, tlen más tlatzejtzeltic. Huan inintlal elis nechca inintlal nopa levitame. ¹³Huan inintlal nopa levitame elis ihuical ihuexca queja inintlal nopa totajtzitzi, quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyaca huan 5 kilómetros ipatljajca. Huajca para nochi, nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. ¹⁴Niyon se pedazo tlen ni tlali ax huelis quinamacase, niyon ax huelis quiixpatlase, niyon ax huelis quimacase seyoc tlatatl pampa ni tlali tlatzejtzeltic huan noaxca na, niimoTECO.

¹⁵“Huan onca seyoc pedazo tlen mocahua tlen quiapiya 12 kilómetros ihuehuyaca huan 2 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan mopantis ica sur tlen nopa tlali para nopa tiopamitl. Ni pedazo ax elis tlatzejtzeltic, pero elis para nochi nopa tlacame. Nopano tlacame quichijchiuase ininchaj huan ininpotreros para inintlapiyahua. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco. ¹⁶Nopa altepetl quiapiyas 2 kilómetros ihuaya 250 metros ihuehuyaca huan ipatljajca. ¹⁷Huan yahualtic nopa altepetl oncas se tlali pitzactzi tlen

quipiyas 125 metros ipatljajca. Huan ya nopa quitequihuse para potrereros. ¹⁸ Nojquiya mocahuas seyoc piltlaltzi calixpa tlen nopa altepetl, iniixpa nopa tlaltini tlen tlaijiyocatlalilme para TOTECO. Huan quipiyas 5 kilómetros ica campa quisa tonati huan 5 kilómetros ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan ni tlali quitocase tlamanli para ica mopanoltise nopa tlacame tlen tequitij ipan nopa altepetl. ¹⁹ Ipan ni tlali tlatocase tlacame tlen itztoque ipan tlen hueli hueyi familia tlen tequti ipan nopa altepetl. ²⁰ Huan nochí ni tlali campa elfoc nopa piltlaltzi tlen tlaijiyocatlalili para itioipa TOTECO, huan para nopa levitame, huan para nopa totajtzitzi huan para nopa altepetl, nochí san sejco elis queja setzi tlali huan quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan ihuehueyaca.

Itlal nopa tlanahuatijquetl

²¹ “Huan nopa tlali tlen mocahuaj ipan se lado ica campa quisa tonati huan ipan seyoc lado ica campa oncalaqui tonati tlen nopa tlaltini tlen tlatzejtzeloltique huan tlen para altepetl, nopa ome pedazos tlen tlali elis para nopa tlanahuatijquetl. ²² Huajca nopa tlali para nopa tlanahuatijquetl pehuas ica norte campa monepantlalía ihuaya itlal nopa hueyi familia Judá huan ica sur campa monepantlalía ihuaya nopa hueyi familia Benjamín. Huan ipan se lado tlen nopa tlali tlaijiyocatlalili quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tlali tlaijiyocatlalili nojquiya quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa quisa tonati. Huan nopa tlali para nopa levitame huan totajtzitzi, huan nopa altepetl, mocahuas tlajco.

Inintlal nopa sequinoc huejhueyi familias

²³ “Nopa sequinoc huejhueyi familias, quipiyase inintlal ica sur tlen ni tlali tlaijiyocatlalili. Achtohui nopa hueyi familia Benjamín quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc tlali ica campa oncalaqui tonati. ²⁴ Teipa ica sur tlen Benjamín, nopa hueyi familia Simeón quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati. ²⁵ Teipa ica sur tlen Simeón, nopa hueyi familia Isacar quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati. ²⁶ Teipa ica sur tlen Isacar, nopa hueyi familia Zabulón quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc ica campa oncalaqui tonati. ²⁷ Huan teipa ica sur tlen Zabulón, nopa hueyi familia Gad quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁸ “Pero ica sur tlen itlal nopa hueyi familia Gad, monepantlalis ihuaya tlali Tamar huan yas hasta campa nopa mantoc atl tlen itoca Meriba Cades. Teipa yas campa nopa pilatentzi tlen tlali Egipto huan quitoquilis hasta ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlali tlen quiselise para iniaxca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan queja nopa monequi inquiselose. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Ipuertajyo nopa altepetl Jerusalén

³⁰ “Nopa altepetl quipiyas se tepamitl yahualtic tlen quipiyas ome kilómetros ihuaya 250 metros ipan sesen lado. ³¹ Ipan sesen lado tlen nopa tepamitl, quipiyas eyi puertas. Huan sesen tlen ni puertas quihuicase itoca se tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Ica norte mocahuase nopa

puertas tlen quinixnextise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Judá huan Leví. ³² Nopa puertas tlen mocahuase ica campa quisa tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen José, Benjamín huan Dan. ³³ Huan nopa puertas tlen mocahuase ica sur quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Isacar huan Zabulón. ³⁴ Huan nopa puertas tlen mocahuase ica campa oncalaqui tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Gad, Aser huan Neftalí.

³⁵ “Para nochi ihuehuyaca nopa tepamitl tlen quiyahualos nopa altepetl ica nochi lado quipiyas 9 kilómetros. Huan nopa altepetl quitocaxtise: TOTECO ITZTOC NICA.”

Daniel

Babilonia ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní

¹ Ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Babilonia. Yajaya ajsico ipan tlali Judá inhuaya isoldados, huan quiyahualoque altepetl Jerusalén huan pejque quitehuiaj. ² Huan Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ma quitlani Tlanahuatijquetl Joacim. Nojquiya Toteco Dios quicahuili ma quiixtequi sequin tlamantli tlen quitequihuiyayaj ipan ihueyi tiopa. Huan quihuicaque nopa tlamantzitzi tlátzejtzeloltique huan quitlalitoj ipan nopa cali campá mocajque inintlaixcopincayohua ipan altepetl Sinar huan nopano quiajcojque ica sequinoc tlamantzitzi pajpatiyo tlen iniaxca ininteteyohua.

³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quiillhui Aspenaz tlen quinyacanayaya itlapalehuijcahua para ma quintlapejpenica sequin israelita telpocame tlen itztoyaj ininconeuhua tlanahuatiani o tominpiyani huan ma quinhualicaca hasta tlali Babilonia. ⁴ Ma quintlapejpenica telpocame tlen tejtetique huan cuali inintlachiyalis huan tlen tlanamiquij huan momachtijque miyac tlamantli. Ma quintlapejpenica tlen nimantzi huelis quichihuase se tequitl huan tlen nochi quimachiliaj huan tlen quinitase para se tonali huelis quipalehuise nopa tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Monequiyaya quinmachtise nopa telpocame nopa tlajtoli caldeo tlen quitequihuijaj ipan nopa tlali huan ma quinmachtica ipan nochi iniamatlapohual. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati para ma quinmacaca nopa telpocame san se nopa cuali tlacualistli huan tlaili queja tlen ya quitequihuiyayaj. Quiijto ma quinmachtica para eyi xihuitl huan quema quitlamiltise nopa eyi xihuitl, nopa telpocame quitequipanose.

Daniel huan ihuampoyohua ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl

⁶ Huan ipan nopa israelita telpocame tlen quintlapejpenijque itztoyaj Daniel, Ananías, Misael huan Azarías tlen tlacatque ipan nopa hueyi familia Judá. ⁷ Pero nopa tlayacanquetl tlen quinmocuitlahuiyaya quinpatili inintoca ica tocailt tlen itlal Babilonia. Huan Daniel quitocaxtlali Beltsasar. Huan Ananías quitlalili Sadrac. Huan Misael quitocaxti Mesac huan Azarías quitocaxti Abed Negro.

⁸ Pero Daniel ipan iyolo motemacac para ax quicuas itlacualis huan itlailis nopa tlanahuatijquetl pampa nopa tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco. Huajca Daniel quitlajtlani nopa tlayacanquetl ma quincahuili para ma ax quicuase nopa tlacualistli tlen ica quiixpanosquiaj itlanahuatil Toteco.

⁹ Huan Toteco Dios quichijqui para Daniel ma mohuica cuali ihuaya nopa tlayacanca tlapalehuijquetl huan yajaya quitlasojtlac miyac. ¹⁰ Pero pampa yajaya eliyaya itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quiillhui Daniel:

—Ax nihuelis nimechmacas seyoc tlacualistli pampa niquimacasi nopa tlanahuatijquetl. Yajaya tlen tlanahuatijtoc tlachque monequi inquicuase huan inquiise. Huan inntla ax inquicuase, huelis inxichpahuiyase. Huelis incocoxcatiyase huan ax innesise cuali queja ne sequinoc telpocame. Huan elis na notlajtlacol huan nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma nechmictica.

¹¹ Huajca Daniel quicamahui seyoc tlacatl tlen nopa tlanahuatijquetl nojquiya quitlalijtoya para quimocuitlahuis ya huan quinmocuitlahuis Ananías, Misael huan Azarías. Huan Daniel quiilhui:

¹² —Nimitztlajtlanía se favor. Xitechyejyeco para majtlactli tonali. Xitlanahuati san ma techmacaca quililt para tijcuase huan para tiquise, san atl. ¹³ Huan quema panotos ni majtlactli tonali, ximomacas cuenta quejatza tiitztoque huan quejatza itztoque ne sequin telpocame tlen quicuaj itlacualis nopa tlanahuatijquetl. Huan huajca teipa huelis intechtlamacase ica tlen inquitase para cuali.

¹⁴ Huan nopa tlacatl quiseli tlen quiilhui huan para majtlactli tonali quintlamacac queja quiilhuijque para quinyejyecos. ¹⁵ Huan quema ya tlantoya nopa majtlactli tonali, yajuanti nesiayaj más cuali huan quipiyayaj más chichualistli que ne sequin tlen quicuayaj nopa tlanahuatijquetl itlacualis. ¹⁶ Huajca nopa tlacatl ayoc quinmacac nopa tlanahuatijquetl itlacualis huan itlailis. San quintequiliyaya quililt.

¹⁷ Huan Toteco Dios quinmacac nopa nahui telpocame miyac tlamatilistli huan miyac tlanamiquilistli. Nochi hueliyayaj quichihuaaj. Quiixmatiyayaj huan quimachiliyayaj nochi tlamantli libros huan nochi tlamantli tlanamiquilistli. Nojquiya Daniel quimachiliyaya tlen quiijosnequi nochi tlamantli temictli huan tlanextili tlen tlacame quiitaj. ¹⁸ Huan quema ajsic nopa tonali tlen nopa tlanahuatijquetl quiixtlalijtoya para ma monextica nochi nopa telpocame iixpa, nopa tlayacanquetl tlen itlapalehuijcahua quinhuicac iixpa. ¹⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili tlachque momachtijtoyaj. Huan ipan nochi nopa telpocame, ax quipanti niyon se queja Daniel, Ananías, Misael huan Azarías. Huajca quintequimacac ma quipiyaca tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis. ²⁰ Huan ipan nochi tlamantli tlen monequiyaya tlanamiquilistli, quintlatzintoquili huan quinpanti para yajuanti tlhuel tlanamiquij hasta quinonpano nochi sequinoc tlanamiquini ipan itlanahuatilis. Huan quinpanti quimatiyayaj hasta majtlactli hueltas más que ne tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime o quincamahuijque ajacame. ²¹ Huan Daniel quipixqui tequihuejcyotl ipan nopa tlanahuatilis para tlhuel miyac xihuitl huan tequitic hasta ipan nopa achtohui xihuitl tlen itlanahuatilis. **Ciro.**

2

Nabucodonosor quipixqui se temictli

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya ica ome xihuitl tlanahuatía, pejqui quitemiqui miyac tlamantli huan tlen quitemiquiyaya tlhuel quicuesolmacayaya huan teipa ayoc hueliyaya cochí. Huan tonaya ax hueliyaya quiilnamiqúi itemic. ² Huajca tlanahuati ma quinnotzati nopa tlacame tlen momachtíaj sitlalime, huan tlen tetonalitaj, huan tlen tetlajchihuíaj ininhuaya nochi tlanamijca tlacame. Quinejqú quiitas intla se tlen yajuanti huelis quixtomilis itemic. Huajca nochi yajque monextitoy iixpa. ³ Huan ne tlanahuatijquetl quinilhui:

—Nijpíxqui se temictli huan nelía nimocuesohua miyac pampa nijnequi nijmachilis. Huelis nechilhuía tlen nechajsis teipa.

⁴ Huan nopa tlanamijca tlacame quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl:

—¡Tohueyítlanahuatijca! ¡Xíitzto miyac tonali! Xitechpohuili tlen tijtemijqui huan tojuanti, timotlatequipanojcahua, timitzixtomilise tlachque quinequi quiijtos.

⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnanquili:

—Ya niqulcajqui tlen nijtemijqui. Pero intla ax intechilhuíaj tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quiiijos, nitlanahuatis ma inmech-huejhueloca huan ma quinoxolehuaca imochajchaj. ⁶ Pero intla innechil-huise tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quiiijos, nimechmacas miyac regalos tlen cuali. Nojquiya nimechhueyitlalis huan inquippiyase más tequihuejcyotl. Huajca xinechilhuica tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quiiijos.

⁷ Huan nopa tlanamijca tlacame sampa quinanquillijque:

—Quena, totlanahuatijca, xitechpohuili tlachque tijtemijqui, huan tim-zillhuise tlachque quinequi quiiijos.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Cuali nijmati inquinequij inquichiyase hasta nechajsis nopa tlen fiero quiiijosnequi nopa temictli pampa ya inquicactoque tlen niquijto. ⁹ Intla ax innechilhuise tlachque nijtemijqui, san se tlatzacuiltlistli imopantis huan ya nopa miquistli. Pampa niquta inmoilhuijtoque san sejco quejatzla innechilhuise ica istlacayotl hasta ajsis nopa tlamantli. Huajca xinechil-huica nopa temictli huan nijmatis para temachtli inhuelij innechixtomilise tlen quiiijosnequi notemic.

¹⁰ Huan nopa tlanamijca tlacame quillhuijque nopa tlanahuatijquetl:

—Axaca ipan ni tlattepectli huelis mitzilhuise tlen tijnequi tijmatis, titot-lanahuatijca. Nojquiya axaca niyon se tlanahuatijquetl o tlayacanquetl, yonque nelía hueyi itlanahuatilis tlajtlantoc se tlamantli quej ni para ma quillhui se tlen momachtía sitlalime, o tlen tetonalitaj o tlen tlanamiquij.

¹¹ Pampa tlen ta titechtlajtlanilía nelía ohui. Axaca ipan tlattepectli huelis mitzilhuise. Huelis se dios mitzilhuisequía, pero yajuanti ax mocahuaj campa tlatcama.

¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlen quiiijtoque, nelía cualanqui huan tlanahuati ma quinmictica nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. ¹³ Huan quema itlayolmelajcahua nopa tlanahuatijquetl tematiltiyayaj nopa tlanahuatili, quitemotoj Daniel ihuaya ihuampoyohua para quinhuicase quinmictitij.

Daniel quitlajtlani Toteco itlapalehuil

¹⁴ Huan ajsito campa Daniel nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca Arioc tlen quipixqui itequi para temictis quema nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya. Huan Daniel moilhui quejatzla quichihuasquía huan teipa quicamahui Arioc ica miyac tlanamiquilistli. ¹⁵ Huan Daniel quitlajtlani nopa tlayacanquetl:

—¿Para tlen nopa tlanahuatijquetl quichijtoc ni tlanahuatili tlen nelchic-ahuac?

Huajca Arioc quipohuili Daniel tlen oncac. ¹⁶ Huan Daniel yajqui nimantzi campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan quillhui ma quimaca se ome tonali para huelis quipohuilisquía itemic. Huan nopa tlanahuatijquetl quiseli tlen quiijto. ¹⁷ Huan teipa Daniel yajqui ichaj huan quinitato ihuampoyohua, Ananías, Misael huan Azarías. ¹⁸ Quinilhui ma quitlajtlanica Toteco Dios tlen itztoc elhuicac para ma quintlasojtla huan ma quinnextili ni tlamantli tlen axaca quimati para ma ax quinmictica ininhuaya ne sequin tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. ¹⁹ Huajca ipan nopa tlayohua Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quimacac Daniel se tlanextili huan quinnextili nopa tlamantli tlen axaca quimatiyaya.

Daniel quitlascamatqui Toteco

Huan yeca Daniel quitlascamatqui Toteco Dios tlen itztoc elhuicac, ²⁰ ica ni tlajtoli:

“Toteco Dios, ma mitzhueyichihuaca nochi tlacame para nochipa, pampa ta tijpiya nochi tlalnamiquilistli huan chicahualistli. ²¹ Ta tijpatla tonali huan xihuitl. Tiquinjicuenía huan tiquintlalia tlanahuatiani. Ta tlen tiquinmaca inintlalnamiquilis tlen tlalnamiquij huan tlen tlamachilíaj. ²² Ta tlen titenextilía tlamantli tlen ohui para quimachilise huan tlen motlatijtoc. Tijmati tlen eltoc ipan tzintlay-ohuilotl. Tlahuili pehua ipan ta. ²³ Nimitztlascamati, ta tiToteco Dios, tlen notatahua mitzhueyichijque. Nimitztlascamati huan nimitzhueyichihua pampa tinechmacatoc tlalnamiquilistli huan chicahualistli. Huan ama tinechmatiltijtoc tlen timitztlajtlanijque. Titechnextilijtoc tlen quimacayaya nopa tlanahuatijquetl hueyi cuesoli.”

Daniel yajqui iixpa Nabucodonosor

²⁴ Huan teipa Daniel yajqui quitato Arioc tlen nopa tlanahuatijquetl quitequimacatoya para ma quinnicti nochi tlalnamijca tlacame ipan tlali Babilonia. Huan Daniel quilhui:

—Amo xiquinnicti nopa tlalnamijca tlacame. Xinechhuica iixpa nopa tlanahuatijquetl huan na niquixtomilis nochi itemic.

²⁵ Huan Arioc moisihuitl para quihuicas iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huan quilhui:

—Totlanahuatijca, ipan nopa israelitame tlen tiquinhualicaque tlen tlali Judá, na nijpantijtoc se tlatatl tlen huelis mitzixtomilis tlachque quijitosnequi motemic.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui Daniel tlen nojquiya itoca Beltsasar huan quijito:

—¿Huelis tinechilhuis tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quijitos?

²⁷ Huan Daniel quinanquili:

—Axaca niyon se tlen hueli mitzilhuis motemic tlen tijnequiyaya tijmatis yonque yajaya se tlalnamijca tlatatl, o se tlen tetonalitá, o se tlen tetlajchihuía, o se tlen momachtía sitlalime. ²⁸ Pero, quena, itztoc se Dios nepa elhuicac tlen tenextilía tlamantli tlen tlacame ax quimachilíaj. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, yajaya mitzmatiltijtoc tlen panos teipa. Huajca ama nimitzpohuilis nopa temictli tlen tijpixqui huan nochi nopa tlanextili tlen tiquitac quema ticochtoya. ²⁹ Quema timotectoya, pejqui timoilhuía tlen panosquía teipa. Huan yajaya tlen tematiltía tlen motlatijtoc mitzmatiltijtoc tlen panotiyas teipa. ³⁰ Ax nechmatiltijtoc nopa tlamantli pampa más nitlalnamiqi que ne sequinoc tlacame. Nechnextilijtoc para huelis nimitzixtomilis tlachque quijitosnequi motemic, huan para queja nopa huelis tijmachilis tlen timoyolilhuiyaya.

Nabucodonosor itemic huan tlen quijitosnequi

³¹ “Totlanahuatijca, ipan motemic tiquitayaya moquetztoya moixpa se teteyotl nelhueyi huan nelía huejcapantic. Huan tlahuiyaya nopa teteyotl huan mitzmajmati. ³² Itzonteco nopa teteyotl eliyaya senquistoc oro. Huan iyolixco huan ima eliyaya plata. Huan ijti huan imetztomahuiya eliyaya bronce. ³³ Huan icotztla eliyaya tlen hierro. Huan iicxihua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl. ³⁴ Huan quema noja tijtlachiliyaya, se tetl quisqui ica iselti tlen campa eltaya ipan se tepetl. Huan momajcajqui nopa tetl huan quiajsic ipan imetz nopa teteyotl campa eliyaya hierro huan soquitl, huan quitlamixolejqui. ³⁵ Huan ipan san se tlahochtili huetzqui

nochi nopa hierro, soquitl, bronce, plata huan oro. Huan mochijqui queja tlaltejpocltl queja quema tiquita ipan tonali quema tlatotonia huan tlacame quihuitequij trigo huan se ajacatl quihuica itlasolo. Huan ax tleno mocajqui tlen nopa teteyotl. Pero nopa tetl tlen quimaquili nopa teteyotl, mohueyili hasta mochijqui se hueyi tepetl huan quitemiti nochi tlaltepacitl.

Nopa achtohui tlanahuatilitli: Babilonia

³⁶ “Huaaja ya nopa eliyaya motemic. Huan ama nimitzpohuilis tlachque quijjtosnequi. ³⁷ Ta titotlanahuatijca, tiitztoc nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Toteco Dios tlen itztoc elhuicac mitzmacatoc ni tlanahuatilitli huan miyac chicahualitli. Yajaya quichijtoc para nochi tlacame ma mitztlepanitaca huan mitzmacatoc nochi mohueyitilis. ³⁸ Yajaya mitzcahuilijtoc xiquinnahuati tlaltini campa hueli campa itztoque tlacame, tlapiyalime huan totome. Yajaya tlen quitlalijtoc momaco nochi para xiquinnahuati. Nopa teteyotl itzonteco mitzixnextia ta, totlanahuatijca. Ta tinopa tzontecomitl tlen oro.

Nopa ompa tlanahuatilitli: Media huan Persia

³⁹ “Huan teipa quema tlamis titlanahuatis, pehuas seyoc tlanahuatilitli tlen quixnextia iyolixco tlen plata nopa teteyotl, pero nopa tlanahuatilitli ax quipiyas chicahualitli queja ta tijpiya.

Nopa expa tlanahuatilitli: Grecia

“Quema tlamis nopa ompa tlanahuatilitli, pehuas seyoc tlanahuatilitli tlen quixnextia nopa bronce tlen tiquitac ipan iiji nopa teteyotl. Nopa tlanahuatijquetl nojquiya quipiyas tlanahuatili ipan nochi tlaltepacitl.

Nopa najpa tlanahuatilitli: Roma

⁴⁰ “Pero teipa pehuas nopa najpa hueyi tlanahuatilitli tlen quixnextia nopa hierro ipan ne teteyotl. Ni tlanahuatilitli quipiyas miyac fuerza. San queja hierro hueli tlaxolehua, ni tlanahuatijquetl quitlamiltis huan quixolehuas nochi sequinoc tlanahuatilitli huan quintlanis nochi tlaltini. ⁴¹ Nojquiya tiquitac iicxihua huan ixocpilhua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl icsitoc. Nopa tlanahuatilitli tlen quixnextia nopa hierro huan soquitl elis se tlanahuatilitli tlen teipa motlajcoitas. Elis tetic huan quipiyas chicahualitli pampa tiquitac canactzi hierro, pero nojquiya tiquitac maneltic ica soquitl. ⁴² Huan pampa tiquitac ixocpilhua canactzi hierro huan canactzi san soquitl icsitoc, quijjtosnequi para canactzi quipiyas chicahualitli, pero nojquiya canactzi axtle. Nimantzi moxolehuas queja tlapani se soqui chachapali. ⁴³ Huan tlen tlayacanaj ipan nopa najpa tlanahuatilitli quinequise quinsejcotilise inintlacajhua para itztose san se. Pero queja hierro ax hueli momanelos ica soquitl, ax huelis quinsejcotilise.

Nopa tlamiya tlanahuatilitli: nopa tlanahuatilitli tlen elhuicac

⁴⁴ “Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatijtose nopa tlanahuatiani tlen quinnextia ixocpilhua nopa teteyotl, Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quiqetzas se tlanahuatilitli campa itlacajhua tlen axaca huelis quise-manas, nyon ax quicahuas nopa itlanahuatilis ica seyoc. Huan ax aqui huelis quitlanis nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco Dios quitlalis para nochipa. Itlanahuatijcayo quintlamiltis nochi sequinoc tlanahuatiani huan inintlacajhuicayo, huan ayoc tleno mocahuas tlen ne sequinoc. Nopa tlanahuatilitli huan nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco quitlalijtos huejcahuas para nochipa. ⁴⁵ Tiquitac nopa tetl tlen quisqui ica iselti huan momajcajqui tlen nopa tepetl. Huan quixacualo huan quichijqui queja tlaltejpocltl nopa hierro,

bronze huan soquitl. Ya ni quiixnextía itlanahuatilis Toteco Dios. Huajca totlanahuatijca, ipan motemic Toteco Dios tlen más hueyi mitznexstijtoc tlen panos teipa ipan ni tlaltepactli. Huan ni temictli tlen Toteco mitzmacatoc nelía melahuac. Huan nojquiya senquistoc temachtli tlen nimitzphuilijtoc tlen quiijtosnequi.”

Nabucodonosor quihueyitlali Daniel

⁴⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Nabucodonosor motlancuaquetzqui iixpa Daniel huan mohuijtzonqui tlalchi para quihueyichihuas Daniel. Huan nojquiya quinnahuati itlacajhua ma quimacaca se tlacajcahualistli huan ma quipopochhuica ica copali tlen ajhuiyac. ⁴⁷ Huan Nabucodonosor quiihui Daniel:

—Nelía melahuac moDios itztoc tlen más hueyi que nochi sequinoc dioses. Yajaya ininTeco nochi tlanahuatiani. Yajaya hueli tenextilía tlamanltli tlen axaca quimati pampa niquta para melahuac mitznexstijtoc ni tlamanltli tlen nijfemijqui.

⁴⁸ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl quihueyitlali Daniel huan quitequimacac para ma quihuica más tequihuejcaoytl huan quimacac miyac tlamanltli tlen pajpatiyo. Nojquiya quitlali ma eli gobernador ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia. Huan quitlali ma eli nopa tlayacanquetl tlen más hueyi que nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. ⁴⁹ Nojquiya Daniel quitlajtlan nopa tlanahuatijquetl para ma quintequimaca ihuampoyohua, Sadrac, Mesac huan Abed Negro. Huan quinmacac tequihuejcaoytl ipan tequicali ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia, pero Daniel mocajqui ichaj nopa tlanahuatijquetl ica se tequihuejcaoytl tlen más hueyi.

3

Nabucodonosor quichijqui se teteyotl tlen oro

¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quichijchihuaca se teteyotl tlen oro tlen quipixqui 26 metros ihuejcapanca huan nechca eyi metros itomajca. Huan tlanahuati ma quitlalica ipan ne tlamayamitl tlen itoca Dura nechca altepetl Babilonia. ² Teipa tlanahuati ma mosentilica nochi tlen quihuicayayaj tequihuejcaoytl ipan nochi tlatlani ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui itlapalehuijcahua, itlaconsejomacahua, ipresidentes, igobernadores, ijueces huan itlayacanca soldados huan tlen quimocuitlahuijque itomi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinilhui ma hualaca huan quiihuichihuilise nopa hueyi teteyotl tlen quiquetztoya.

³ Huajca ajsicoj nochi huejhueyi tlacame huan mosentilijque iixpa nopa teteyotl para quiihuichihuilise. ⁴ Huan se tlanojnotzquetl chicahuac camatqui huan quinilhui nopa tlacame: “Xijtlacaquilia, nochi intlacame tlen inhualajtoque campa hueli tlatlani huan tlen incamatij tlen hueli tlajtoli tlen onca. ⁵ Quema inquicaquise tlapitzaj nopa tlatzotzonani ica nochi inintlapitzalhua, nimechnahuatía ximotlancuaquetzaca huan xijhueyichihuaca nopa teteyotl tlen oro tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quisencahuaca. ⁶ Huan inntla acajya ax motlancuaquetzas huan ax quihueyichihuas nopa teteyotl, nimantzi quimajcahuase ipan se hueyi tililelectli.”

⁷ Huajca quema quicajque tlapitzaj nopa miyac tlapitzani, nochi nopa miyac tlacame tlen campa hueli hualajtoyaj huan tlen camatizayaj tlen hueli tlajtoli, nochi motlancuaquetzque huan quihueyichijque nopa teteyotl tlen oro tlen Nabucodonosor quichijchijtoya.

Eyi israelita telpocame ax quihueyichijque nopa teteyotl

⁸ Huan ipan nopa tlalochtli sequin tlanamijca tlacame hualajque huan quinteilhuicoj nopa israelita telpocame iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. ⁹ Quiilhujique:

—Totlanahuatijca, ¹⁰ ta titlanahuati para nochi tlacame ma motlancuaquetzaca iixpa ne teteyotl tlen oro huan nimantzi ma quihueyichihuaca quema quicaquisquíaj tlapitzaj nopa tlatzotzonani. ¹¹ Huan tiquijto intla acayja ax quichihuas, quimajcahuase iijtic nopa horno tlen xahuantoc. ¹² Pero itztoque sequin israelitame tlen tiquintlalijtoc para quipiyase hueyi tequihuejcaoytl ipan ni altepetl Babilonia, huan yajuanti ax mitztlepanitaj. Ax quihueyichihuaj todioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro tlen tijchijtoc. Inintoca Sadrac, Mesac huan Abed Negro.

¹³ Huajca nelía cualanqui Nabucodonosor huan tlanahuati ma quihuiquilica iixpa Sadrac, Mesac huan Abed Negro. Huan quinhualicaque. ¹⁴ Huan Nabucodonosor quintlatzintoquili:

—¿Nelía ax inquihueyichihuaj nodioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro tlen nijchijchijtoc? ¹⁵ Monequi ximocualtlalica para xijhueyichihuase. Huajca amantzi quema tlatzotzonase, monequi ximotlancuaquetzaca iixpa nopa teteyotl tlen nijchijchijtoc huan xijhueyichihuaca. Huan intla inquichihuase, cualtitoc. Pero intla ax inquihueyichihuase, nimantzi inmechmajcahuase iijtic nopa tllilemectli tlen xahuantoc. Huan ax aqui se totiotzi tlen huelis inmechmanahuis nopano.

¹⁶ Huajca Sadrac, Mesac huan Abed Negro quinancuilijque nopa tlanahuatijquetl huan quilhujique:

—Timitzcamahuse xitlahuac. Ax timocuesohuaj ica tlen topantis. ¹⁷ Toteco Dios tlen tijhueyichihuaj quipiya chichahualistli para techmanahuis tlen nopa tllilemectli huan huelis quichihuas. ¹⁸ Pero cuali xijmati ya ni, totlanahuatijca, yonque ax techmanahuisquía, ax tijhueyichihuase nopa tlaixcopincayotl, niyon ax timotlancuaquetzase iixpa nopa teteyotl tlen oro tlen tijchijchijtoc.

Toteco quinmanahui nopa telpocame ipan tlitl

¹⁹ Huan quema Nabucodonosor quicajqui ni tlajtoli, nelía cualanqui hasta moixchichilo ica nopa eyi telpocame. Huan tlanahuati ma quitemilica chicome hueltas más cuahuil nopa horno para tlahuel más quixahuanaltise huan ax queja achtohui. ²⁰ Teipa quintitlanqui sequin soldados tlen más quipixque fuerza para ma quintatacatzoca Sadrac, Mesac huan Abed Negro, huan ma quinmajcahuaca ipan nopa tllilemectli iijtic nopa horno. ²¹ Niyon ax quinquixtilijque ininyoyo, inintzontzajca huan inintlaque tlen moquentijtoyaj. San quintatacatzojque huan quinmajcaque iijtic tllilemectli pampa nopa tlanahuatijquetl inequiyaya quinmictis nimantzi. ²² Huan pampa ne tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya para ma quixahuanaltica tlahuel nopa horno, nopa tllilemectli quinpipitzo huan quinmicti nopa soldados tlen quinmajcaque Sadrac, Mesac huan Abed Negro. ²³ Huan Sadrac, Mesac huan Abed Negro huetzitoj horno ijtic ilpitoque.

²⁴ Huan nimantzi Nabucodonosor momajmati huan moquetztiquisqui campa mosehuijtoya. Huan quintlajtlani itlapalehuijcahua tlen más huejhueyi:

—¿Ax tiquinmajcaque eyi telpocame ilpitoque ipan tlitl?

Huan tlanancuilijque:

—Quena, totlanahuatijca.

²⁵ Huan ne tlanahuatijquetl quijto:

—Xiquitaca, niqunita nahui tlacame malacantoque huan nemij ipan tlatlajcō tlitl huan ax tleno ininpanti. Huan ne najpa tlatatl nesi queja se dios.

²⁶ Huajca Nabucodonosor monechcahui iteno nopa tlilelemectli huan tlahuejchijqui huan quijito:

—¡Sadrac, Mesac huan Abed Nego, imojuanti tlen inquitequipanohuaj nopa Dios Tlen Más Hueyi, xiquisaca huan xihualaca nica!

Huan nopa eyi quisque tlen nopa tlilelemectli, ²⁷ huan nochi nopa tlacame tlen nopano itztoyaj huan quihuicayayaj tequihuejcyotl ipan nopa tlali, quinnechcahuijque ni eyi tellocame. Huan quintlachilijque huan momacaque cuenta para ax quintlatijtoya tlitl ipan inintlacayo, niyon ax tleno quichihuilijtoya ipan inintzoncal, niyon ininyoyo. Niyon ax mijmijotiyayaj intla monechcahuijtoya campa poctli.

Nopa tlanahuatili tlen Nabucodonosor quichijqui

²⁸ Huajca Nabucodonosor quijito: “¡Ma tijhueyichihuaca Dios, yajaya tlen ininTeco Sadrac, Mesac huan Abed Nego! Yajaya quititlanqui ielhuicac ejca para ma quinmanahui itlatequipanojcahua pampa motemachijque ipan ya. Yajuanti ax nechchihuilijque cuenta na, nitlanahuatijquetl, huan tlen niquinnahuati. Hasta motemacaque para miqise para ax motlancuaquetzase para quihueyichihuase seyoc tlen ax ininTeco Dios. ²⁹ Huajca ama, na nitlanahuatía para nochi tlacame ipan nochi tlatini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ma quimatica para ax aqui hueli quimahuispalos ininTeco ni tellocame. Huan intla acajya quichihuas, nitlanahuatis ma quinhuejhueloca huan ma quinoxolehuaca ininchajchaj huan san mochi-huas queja campa quimontonohuaj tlasoli. Pampa ax aqui seyoc totiotzi ipan ni tlattepectli tlen hueli temaquixtía quej ni.”

³⁰ Huan teipa ne tlanahuatijquetl quintequimacac Sadrac, Mesac huan Abed Nego ma quipiyaca noja más tequihuejcyotl ipan nopa altepetl Babilonia.

4

Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quipixqui seyoc temictli

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quintlajcuilhui nochi tlacame ipan itlanahuatilis ica ni tlajtoli:

“Na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nimechtlajpalohua nochi intlacame ipan nochi tlatini ipan ni tlattepectli tlen incamatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca. ² Nijnequi xijmatica imojuanti nopa tlamantli tlen nelyeyectzitzi tlen Dios Tlen Más Hueyi quichijtoc nica noixtla. ³ ¡Nelía huejhueyi nopa tlamantli tlen quichijqui huan san tijsentlachilijtoque! Yajaya itlanahuatilis huejcahuas para nochipa. Tlanahuatis huan quipiyas ihueyi chicalualis para nochipa quema noja tlacajtiyase inixhuihua tlacame.

⁴ “Na, niNabucodonosor, niitzi toya ica paquilistli ipan nochaj tlen hueyi huan nochi tlen yejectzi nijpiyayaya. ⁵ Pero se tlayohua quema nimotectoya, nijtemijqui miyac tlamantli tlen nelía nechmajmati.

⁶ Huajca nitlanahuati ma hualaca nechitaquij nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia huan ma nechixtomilica tlachque quijitosnequi notemic. ⁷ Huan hualajque nochi tlen tetlajchihuíaj, huan tlen quincamahuíaj ajacame, huan tlen momachtíaj sitlalime huan tlen tetonalitaj, huan niquinpohuili notemic, pero ax huelque nechilhijque tlachque quinequiyaya quijitos. ⁸ Pero teipa monechcahui

Daniel tlen nojquiya itoca Beltsasar queja itoca nototiotzi. Ipan iyolis Daniel quipiya ichichualis itonal nopa Dios tlen tlatzejtzeltolitic. ⁹ Huan nijpohuili notemic huan niquilhui: 'Beltsasar, ta tlen más titlalnamiqui que nochi tlanamijca tlacame, na nijmati Itonal Dios itztoc ipan ta. Huan nijmati ta tijmachilía nochi tlamantli tlen axaca hueli quimachilía. Huajca xijtlacaquili nochi tlen niquitac ipan notemic, huan xinechilhui tlachque quijjosnequi. ¹⁰ Ya ni notemic tlen niquitac quema nicochtoya. Tlatlajco ipan se tlamayamitl niquitac se cuahuil nelhuejcapantic. ¹¹ Nopa cuahuil moscaltijtiyajqui huan mochiqqui neltomahuac huan huejcapantic hasta conajsiyaya elhuicactli. Nochi tlacame hueliyayaj quuitase nopa cuahuil tlen campa hueli itztoyaj ipan tlattepectli yonque nelhuejca. ¹² Nelía eliyaya yejyetzzi ixihuiyo huan temacayaya miyac itlajca, hasta quixaliyaya para quintlamacase nochi tlacame campa hueli. Nochi tlapiyalime tlen cuatitla moecahuiliyayaj itzintla huan ipan imacuayo motepasoltiyayaj totome. Huan nochi tlapiyalime huan totome ipan tlattepectli quicuayayaj itlajca nopa cuahuil.

- ¹³ “Teipa ica se tlochtli niquitac se tlayolmelajquetl tlen tlamocuitlahuía, se tlatzejtzeltolitic elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac. ¹⁴ Huan chichahuac nopa elhuicac ejquetl quijto: Xijtzontequica nopa cuahuil huan xijmacuayotzontequica. Xijquixtilica ixihuiyo huan xijsemanaca itlajca. Ma choloca nochi tlapiyalime tlen moecahuiliyayaj itzintla huan nochi totome tlen itztoque ipan imacuayo. ¹⁵ Pero xijcahuaca icuatzonyo huan inelhuayo. Huan xijtatacatzoca icuatzonyo ica cadenas tlen hierro huan bronco. Huan xijcahuaca campa eltoc ica yancuic sacapetlatl yahualtic. Ma huetzi ajhuechtli ipan nopa tlatcatl tlen ni cuahuil quixnextia. Huan nopa tlatcatl ma quipiya iyolis queja nopa tlapiyalime tlen quicuajtinemij sacatl.
- ¹⁶ “Huan xijcahuili para itlalnamiqulic ayoc elis queja itlalnamiqulic se tlatcatl, pero ma huilhuityas huan ma mocuepa queja itlalnamiqulic se tlapiyali. Huan para chicome xihuitl queja nopa ma eli.
- ¹⁷ “Ya ni nopa tlatzacuiltlistli tlen tlanahuatijtoque tlatzejtzeltolitic elhuicac ehuan para yajaya ma quiseli. Tlayolmelajtoque para queja nopa ma ipantli ni tlatcatl. Quej ni nochi tlacame quimatise para Dios Tlen Más Hueyi quipiya tequihuejcaoytl ica nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan ica nochi inintlanahuatijcayo. Huan Dios quimaca tequihuejcaoytl huan se tlanahuatistli tlen yajaya quinequi. Yajaya hueli quichihua tlanahuatijquetl tlen hueli tlatcatl, yonque se tlen más moicnonequi.”

¹⁸ Huan niqilhui Beltsasar: “Huajca ya ni nopa temictli tlen na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nijpixqui. Huajca ama xinechilhui tlachque quinequi quijjos pampa niyon se tlanamijca tlatcatl ipan notlanahuatijcayo ax hueli nechilhuis. Pero ta, quena, tihueli pampa Itonal nopa Dios tlen tlatzejtzeltolitic itztoc ipan ta.”

Daniel quihui Nabucodonosor tlachque quijjosnequi itemic

¹⁹ Huajca Daniel, tlen nojquiya quitocaxtlaj Beltsasar, huejcajqui san tlatxhtoc pampa quimajmatiyaya tlen moilhuiyaya. Pero nopa tlanahuatijquetl quihui:

—Beltsasar, amo ximocueso ica nopa temictli tlen nijpixqui, niyon ica tlen quinequi quijjos.

Huajca Beltsasar quinanquili:

—Notlanahuatijca, nipaquisquía intla motemic eltosquía para mocualancaitacahua ica nochi tlen quiiijosnequi, pero ax queja nopa eltoc. ²⁰ Tiquitac se hueyi cuahuil tlen moscalti tomahuac huan ajsiyaya hasta elhuicactli huan nochi tlacame campa hueli ipan tlaltepactli huelque quuitaj. ²¹ Quipixqui ixihuiyo tlen yejyetzti huan quipixqui miyac itlajca hasta quiaxiliyaya para quintlamacas nochi tlacame. Huan itzintla nopa cuahuil moecahuiliyayaj tlapiyalime, huan motepasoltoyayaj totome. ²² Nopa cuahuil quixnextia ta, totlanahuatijca. Ta tinopa cuahuil. Ta timoscaltijtoc hasta nelía tihueyi huan miyac chicahualistli tijpiya. Mohueyitilis mohueyichijtoc hasta onajsi nechca elhuicac huan motlanahuatijcayo momoyajtoc ipan nochi tlaltepactli.

²³ “Nojquiya tiquitac para se elhuicac ejquetl tlen tlamocuitlahuía temoc tlen elhuicac huan quiiito: Xijtzontequica nopa cuahuil huan xijcoco-totzaca, pero xijcahuaca nopa cuatzomitl ica inelhuayo. Huan xijtatacatzoca nopa cuatzomitl ica cadenas tlen hierro huan bronce, huan xijcahuaca ma elto nopano campa nopa yancuic sacapetlatl. Ma huetzi ajhuechtli ipan nopa tlacatl tlen nopa cuahuil quixnextia. Yajaya ma eli queja se tlapiyali tlen itztoc ipan cuatitlamitl para chicome xihuitl.

²⁴ “Huan ama, Totlanahuatijca, nimitzilhuis tlen quiiijosnequi. Ya ni tlen Dios Tlen Más Hueyi tlanahuatijtoc para mopantis ta. ²⁵ Mitzquixtise para ayoc tiitztos campa tlacame. Tiitztos ininhuaya tlapiyalime tlen cuatitlamitl. Tijcuas sacatl queja huacaxme, huan nopa ajhuechtli tlen huetzis tlen elhuicac quixolonis mocuitlapa. Queja nopa tiitztos para chicome xihuitl hasta timomacas cuenta para Dios Tlen Más Hueyi itztoc tlen quipiya tequihuejcyotl ica nochi tlanahuatistli tlen tlacame quipiyaj ipan ni tlaltepactli. Huan yajaya tlen quitlalia ma tlanahuati nopa tlacatl tlen ya quinequi ipan sesen tlanahuatistli. ²⁶ Pero nopa tlanahuatili para ma quicahuaca nopa cuatzomitl ica nochi inelhuayo, quinequi quiiijos para sampa titlanahuatis huan sampa tijpiyas motlanahuatijcayo, pero hasta quema timomacas cuenta para nopa Dios tlen itztoc ipan elhuicac quipiya nochi tequihuejcyotl. ²⁷ Huajca notlanahuatijca, xijtlacaquili tlen nimitzilhuía. Ximoyolcuepa huan xijcahua motlajtlacollhua. Ximoiyocacahua ica tlen ax cuali tijchihuayaya. Huan xijchihua tlen xitlahuac huan xiquinpalehui tlen teicneltziti. Nohueli queja nopa tiitztos ica cuali ica nochi tlen tijpiya.”

Ilocojo Tlanahuatijquetl Nabucodonosor

²⁸ Huan nochi ni tlamantli tlen quitemijqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quipanoc. ²⁹ Quema panotoya se xihuitl para quipixqui ni temictli, nopa tlanahuatijquetl nejnemiyaya icalpani ipan altepetl Babilonia campa momatqui mosiyajcahua, ³⁰ huan quiiito: “¡Xiquitaca! Na ica nohueyi chicahualis, nijchijtoc ni hueyi altepetl campa nimosehuía para nitlanahuatis ipan ni nochaj tlen yejyetzti. Ihuextilis ni altepetl quixnextia noricojojo huan para nelía hueyi notequihuejcyo.”

³¹ Pero quema noja camatiyaya nopa tlanahuatijquetl, quicajqui se tlen camati tlen elhuicac huan quiiito:

“Xijcaqui ya ni, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Toteco Dios ya mitzquixtilijtoc motlanahuatijcayo. ³² Huan motlacajhua mitzquixtise para ayoc tiitztos campa tlacame. Tiitztos ininhuaya nopa tlapiyalime campa cuatitlamitl huan tijcuajtinemis sacatl para chicome xihuitl queja quicuaj huacaxme. Queja nopa tielis hasta timomacas cuenta para Toteco Dios Tlen Más Hueyi tlanahuatia ipan nochi tlaltepactli huan yajaya tlen quintlalia tlanahuatiani tlen yajaya quinequi.”

³³ Huan nimantzi pejqui pano nochi nopa tlamantli tlen quitemijqui. Quiquixtisque para ayoc ma itztos campa tlacame. Huan pejqui quicua sacatl queja huacaxme huan nopa ajhuechtli tlen huetziyaya quixoloniyya icuitlapa. Itzoncal moscalti huan mochijqui queja iijhuiyo nopa hueyi cuajtli. Huan iisti moscalti queja iniisti totome.

Nabucodonosor mochicajqui

³⁴ Huajca Nabucodonosor quiiyto:

“Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, na niNabucodonosor, nitlachixqui elhuicac huan notlanamiquilis mocuepqui queja achtohui eliyaya. Huan nijtlascamatqui Toteco Dios Tlen Más Hueyi huan nijhueyichijqui huan nijhueyitlepanitac yajaya tlen itztoc para nochipa. Yajaya tlanahuatis para nochipa, huan itlanahuatilis ax quema tlamis.

³⁵ Iixpa ya ax tleno topati tojuanti tlen tiitztoque ipan tlaltepactli.

Quichihua tlen yajaya ipaquilis nepa elhuicac, huan nojquiya nica ipan ni tlaltepactli. Axaca tlen huelis quitzacuilis tlen ya quinequi quichihuas. Niyon ax aqui huelis quitlatzintoquilis, para tlen quichijqui tlen ya quichijtoc.

³⁶ “Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuepqui notlanamiquilis, nojquiya mocuepqui notlanahuatijcayo huan nohueyi chichualis. Huan nopa tlacame tlen nechpalehuiyayaj para nitlanahuatis huan tlen nechconsejomacayayaj pejque nechtemohuaj. Huan nechtequitlalijque sampa ipan notlanahuatijcayo huan nijpixqui más tlatlepanitacayotl que achtohuiya. ³⁷ Huajca ama na, niNabucodonosor, nijtlepanita, huan nijhueyichihua, huan nijhueyitalia nopa Tlanahuatijquetl Tlen Elhuicac pampa nochi tlen yajaya quiiytohua melahuac huan nochi tlen quichihua xitlahuac. Huan yajaya quimati quejatza quinpinahualtis tlacame tlen mohueyimajtinemij.”

5

Nopa tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹ Huan miyac xihuitl teipa quema tlantoya itlanahuatilis Nabucodonosor, pejqui quihuica tequihuejcaoytl iixhui tlen itoca eliyaya Belsasar. Huan Belsasar quichijqui se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui ma hualaca se mil tlacame tlen huejhueyi tlen nojquiya quipixque tequihuejcaoytl ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa tlacualistli Belsasar quiiyaya miyac xocomeca atl tlen ya xocoxtoya ininhuaya itlanotzalhua. ² Huan quema tlaiyayaj, Belsasar tlanahuati ma quicuitij nopa tazas tlen oro huan tlen plata tlen ihueyi tata, Nabucodonosor, quihualicatoya tlen nopa tiopamitl tlatzejtzeloltic tlen elqui ichaj Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén. ³ Huan nopa tazas quihualicaque huan ipan tlaique Belsasar, itlanotzalhua, isihujhua huan nopa sihuame tlen Belsasar quinaxcatijtoya. ⁴ Huan quema tlaiyayaj ipan nopa tazas tlatzejtzeloltique, quinhueyichihuayayaj inintotiotzitzitzi tlen quinchijtoyaj ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuitl huan tetl.

⁵ Huan nimantzi ipan nopa tlalochtli nesqui se majtli huan pejqui tlajcuilohua ipan nopa chipahuac tlapepecholi ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl iixmelac nopa tlahuil quetzali. Huan nopa tlanahuatijquetl quiiyac nopa majtli tlen tlajcuilohuayaya, ⁶ huan ixayac chipahuixqui huan tlahuel pejqui majmahui. Pejqui motlancuatejtzona, huan yamanixqui imetzomiyoy huan yajaya huetzqui. ⁷ Huan Belsasar pejqui tlahuelchihua chichahuac huan quinilhui ma quinnotza nopa tlacame tlen quincamahujaj ajacame,

huan tlen momachtíaj sitlalime huan tlen tetonalitaj. Huan quema ajsico, nopa tlanahuatijquetl quinilhui nopa tlanamijca tlacame:

—Intla se tlen imojuanti huelis quipohuas ni tlajcuiloli huan nechixtomilis tlachque quijitosnequi, nitlanahuatis ma quiyoyontica ica yoyomitl tlen moradojtíc para tlanahuatis. Huan quicuapilhulise se cadena tlen oro ipan iquechtla huan quipiyas nopa expa tequihuejgayotl ipan nochi totlal.

⁸ Huan quema ajsitoyaj nochi nopa tlanamijca tlacame tlen quitequipanohuayayaj nopa tlanahuatijquetl, axaca huelqui quipohuas tlen ijcuilijtoc, niyon axaca hueliyaya quixtomilis tlachque quijitosnequi.

⁹ Huajca neli majmajqui Tlanahuatijquetl Belsasar, huan achi más chipahuixqui ixayac. Huan nochi nopa huejhueyi tlacame tlen nopano itztoyaj mocuesohuayayaj pampa ax quimatiyayaj tlachque moilhuisse.

¹⁰ Pero nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen eliyaya inana quicajqui quema tlachelchihuayaya icone ininhuaya nopa huejhueyi tlacame tlen quinnotztzoya. Huajca inana calajqui campá tlcuayayaj huan quilhui:

—¡Totlanahuatijca, xiitztó miyac tonali! Amo ximocueso, niyon amo xi-

moixchipahua. ¹¹ Ipan motlanahuatijcayo itztoc se tlatcatl tlen quipiya Itonal nopa Dios tlen tlatzejteloltic. Huan quema mohueyi tata eliyaya tlanahuatijquetl, ne tlatcatl tenextili para nochi quimatiyaya huan para yajaya tlanamiqui queja se totiotzi. Yeca mohueyi tata Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quitlali Daniel ma eli tlayacanquetl tlen más hueyi que

nochi tlanamiquini huan nochi tlen tetonalitaj huan tlen momachtíaj sitlalime huan tlen tetlajchihuáaj. ¹² Quichijqui ya ni pampa ni tlatcatl, Daniel, tlen nopa tlanahuatijquetl quitocaxti Beltsasar, quipanti neltlanamiqui.

Nochi quimati huan nochi quimachilia. Nojquiya hueli teyomelahuas tlen quinequi quijitos nochi temictli huan nochi tlajtoli tlen ohui tlen tlacame moilhuijtoque. Tlen axaca más hueli quimachilia, yajaya hueli. Huajca xijnotza Daniel, huan yajaya mitzilhuis tlachque quijitosnequi tlen ijcuilijtoc ipan tlapepocholi.

¹³ Huajca quihuicaque Daniel iixpa huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Ta tíDaniel, se tlen nopa israelitame tlen nohueyi tata, Nabucodonosor, quinhualiac tlen tlali Judá?

Huan Daniel quinanquili:
—Quena, naja.

¹⁴ Huan quilhui:

—Nechilhuijtoque para tijpiya Itonal Dios huan tijpiya se cuali tlanamiquilistli huan nochi tijmachilia. ¹⁵ Ya nechhualiquilijque nopa tlacame tlen más tlanamiquij huan yajuanti tlen quincamahuáaj ajacame para ma quipohuaca ni tlajtoli huan nechilhuisquáaj tlachque quijitosnequi.

Pero niyon se ax huelque. ¹⁶ Pero nijcactoc para ta tihueli tiquixtoma tlamantli huan tijmachilia nochi tlen ohui. Huajca intla huelis tijpohuas ni tlajtoli huan tinechilhuis tlachque quijitosnequi, nitlanahuatis ma mitzyoyontica ica yoyomitl moradojtíc para tlanahuatis, huan mixtquapilhulise se costli tlen oro ipan iquechtla. Huan tijpiyas nopa

expa tequihuejgayotl ipan notlanahuatijcayo.

Tlen quijitosnequi tlajcuiloli ipan tlapepocholi

¹⁷ Huajca Daniel quilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Ax tleno nijnequi nijselis. Huelis tijmacas seyc nopa tlamantli. Pero quena, nimitzpohuilis nopa tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan tlapepocholi huan nimitzilhuis tlen quijitosnequi. ¹⁸ Nopa Dios Tlen Más Hueyi quimacac

mohueyi tata Nabucodonosor itlanahuatilis tlen tlahuel hueyi. Axaca itztoya más hueyi que ya. Toteco quichijqui rico hasta quinonpanoyaya nochi sequinoc huan quichijqui para nochi tlacame ma quitlepanitaca. ¹⁹ Huan pampa Toteco quichijtoya ma eli hueyi, nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan tlen hueliyaya camatij nochi tlajtoli quimacasiyayaj hasta huihuipicayayaj iixpa. Yajaya quipixqui chichahualistli para quinmictis tlen quinequiyaya huan quinchahuiliyaya ma yolica tlen ya quinequiyaya. Tlen quinequiyaya quinmacac se hueyi tequitl, quinmacac huan nojquiya quinpinahuatl tlen quinejqui. ²⁰ Pero quema pejqui mohueyimati huan moyoltetili iixpa Toteco Dios, Toteco quiquixti tlen isiya yejyectzi campa tlanahuatiyaya huan quiquixtili nochi tlen cuajcualtzi quipiyayaya. ²¹ Toteco quiquixti tlen campa tlacame huan quimacac itlalnamiquilis se cuatitlan tlapiyali huan yajqui huan itztoya ininhuaya cuatitlan tlapiyalime. Huajca mohueyi tata Nabucodonosor quicuaajqui sacatl queja huacaxme huan quicuitlapanaxoloni nopa ajhuechtlí. Huan queja nopa mocajqui hasta quema momacac cuenta para Dios Tlen Más Hueyi quiptiya tlanahuatili ica nochi tlacame huan yajaya quitlalía tlen quinequi para tlanahuatis campa ya quinequi. ²² Pero ta, titotlanahuatijca Belsasar, yonque tiiixhui huan tijmatiyaya tlachque ipantic, nojquiya ax timoehcapantlali. ²³ Pero noja más timohueyimajtoc iixpa Toteco Dios tlen itzotc ipan elhuicac. Pampa titlanahuati ma quitlalica ipan momesa nopa tazas tlen hualajqui tlen itiopa Toteco Dios. Huan ta ininhuaya motlanotzalhua, ica mosihuajhua huan nopa sihuame tlen tiquinaxcatijtoc intlaique ipan nopa tazas. Huan ica nopa tazas imomaco inquinhueyichijque imototiotziti tlen inquinchijchijtoque ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuitl huan tetl. Huan imototiotziti ax tlachiyaj, ax tlacaquij, niyon ax tleno quimachilíaj. Huan Toteco Dios tlen mitzmaca yolistli mojmostla, huan tlen quijitohua canque tiyas quema timiquis, ax tijtlepanitac niyon se huelta. ²⁴⁻²⁵ Huan yeca Dios quititlanqui nopa majtli tlen quiijcuilo nopa tlajtoli,

MENE, MENE, TEKEL, UPARSIN.

²⁶ “Huan ya ni tlen quiijtosnequi:

MENE: (Tlen quiijtohua ‘tlapohuali’.) Quinequi quiijtos para Dios quipojtoc quesqui tonali huejcahuas motlanahuatijcayo huan mitzilhuía para nimantzi tlamis.

²⁷ TEKEL: (Tlen quiijtohua ‘tlajejyecoli’.) Quinequi quiijtos Dios mitzeyejyecojtoc, Tlanahuatijquetl Belsasar, queja se quieyjecohua se tlamantli ipan balanza para quimatis intla quiaxilís tlen monequi o axtle. Huan yajaya quipantijtoc para ta mitzpolohua.

²⁸ UPARSIN: (Tlen quiijtohua ‘tlatlajcoitali’.) Quinequi quiijtos Toteco quitlajcoitztoc motlanahuatijcayo huan quinmacatoc tlali Media huan Persia ehuani.”

²⁹ Huajca nimantzi nopa Belsasar tlanahuati ma quiyoyontica Daniel ica yoyomitl tlen moradojtoc huan ma quitlalilica se cadena tlen oro ipan iquechtlá. Huan quichijqui se tlanahuatili para ma quimatica nochi tlacame para ipan nopa tlahochtli Daniel pehuasquía quipiyas tequihuejcaoytl huan para san yajaya, Tlanahuatijquetl Belsasar, huan itata quipiyase más tlanahuatili que Daniel ipan itlanahuatilis.

³⁰ Pero ipan nopa tlayohua hualajque tlacame tlen tlali Media huan quimictijque Belsasar tlen quinnahuatiyaya nopa caldeos. ³¹ Huan pejqui tlanahuatía Darío tlen hualayaya tlali Media. Huan Darío quipiyayaya 62 xihuitl quema pejqui itequi queja tlanahuatijquetl ipan nopa tlanahuatilistli.

6

Daniel ipan ostotl campa tecuanime

¹ Huan Darío moilhui cuali para quitlajcoitas nopa taltini ipan itlanahuatilis ica 127 estados huan ipan sese estado quitlalis se gobernador para ma qui piya tlanahuatili nopano. ² Huan nojquiya quintlalisquía eyi tlayacanani tlen quinahuatisquíaj nochi nopa 127 gobernadores ipan itlanahuatilis. Huan nopa gobernadores quipohuilisquíaj ni eyi tlayacanani tlen panoyaya ipan iniestado para quimocuitlahuise cuali. Quej ni nopa hueyi tlanahuatijquetl ax quipolosquía itomi. Huan Daniel eliyaya se tlen nopa eyi tlen quinahuatiyayaj gobernadores. ³ Huan nochi tlacame nimantzi quiixmatque para Daniel eliyaya más tlanamiqui que ne ome tlen quihuicayayaj tequitl ihuaya. Huan nojquiya eliyaya más tlanamiqui que nochi nopa gobernadores pampa quipixqui se itonal tlen nelcuali. Huajca nopa tlanahuatijquetl moilhui para quitlalisquía Daniel para quinahuatisquía nochi taltini ipan itlanahuatilis. ⁴ Pero ne seyoc ome tlayacanani tlen gobernadores ininhuaya nochi nopa gobernadores pejque quitamolíaj quejatzta quiteilhise Daniel para ax cuali quichihua itequi ipan nopa tlanahuatilisti. Pero Daniel eliyaya se cuali tlatatl huan temachtli, huan niyon se tlamantli ax huelque quipantilíaj tlen ica quiteilhuiscuíaaj. ⁵ Huajca moilhuijque se ica seyoc: “Ax quema tijpantise se tlamantli ipan Daniel para ica tijteilhise intla ax tiqijitose para ax cuali se tlamantli tlen quichihua pampa quineltoaca itlanahuatili Dios.”

⁶ Huajca nopa ome tlayacanani ininhuaya nopa gobernadores quisencajque tlen quichihuse huan yajque camatitoj ica Tlanahuatijquetl Darío, huan quiilhuijque:

—¡Totlanahuatijca, xiitzo miyac tonali! ⁷ Nochi tojuanti titlayacanani huan tigobernadores, huan tlen tijhuicaj tequihuejcaoytl moixpa ipan motlanahuatijcayo huan nochi totlapalehuicahua san sejco timoilhuijtoque tlen cuali tijchihuas. Timoilhuijca cuali tijchihuas se tlanahuatili o se acta para nochi san mitzhueyitlalise ta para se metztli. Huan intla se quihueyitlalis o quitlajtlanis tlapalehuili seyoc iDios o seyoc tlatatl ipan ni metztli, monequi ma quimajcahuaca ipan nopa ostotl campa itztoque tecuanime.

⁸ Huajca xijchihua nopa acta huan xijtlali mofirma huan mosello para mochihuas se tlanahuatili tlen axaca huelis quixolehuas queja eltoc nochi totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuan.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiijuicoilo huan quitlali itoca ipan nopa acta tlen quipixqui nopa tlanahuatili.

Daniel momaijto queja nochipa quichijqui

¹⁰ Huan quema Daniel quimatqui para nopa acta ya quichijtoya, yajqui ichaj ipan nopa cuarto huejcapa campa momatqui momaijtohua ica Toteco Dios. Huan quitlapo nopa ventanas para quitlachilis iixmelac campa ica huejca ipan seyoc tlatl mocajqui altepetl Jerusalén. Huan nopano queja ipa quichihuayaya, motlancuaquetzqui iixpa Toteco Dios expa se tonal; huan momaijto huan quitlascamatqui. ¹¹ Huan nopa tlacame mosentilijque huan yajque ichaj para quipijpiyatoj. Huan quipantijque Daniel momaijtohuayaya iixpa Toteco Dios huan quitlajtlaniyaya itlapalehuil. ¹² Teipa yajuanti yajque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quitlatzintozquilijque tlen nopa acta tlen quisencajtoya, quiilhuijque:

—Totlanahuatijca, ¿ax tijtlali motoca ipan se amatl tlen quiijtohua ax aqui hueli momaijtos ica seyoc Dios, niyon quitlajtlanis itlapalehuil seyoc tlatatl

para se metztlí? San nochi ma mitztemoca ta. Huan intla ax quitoquílía motlanahuatil se tlacatl, quimajcahuase iijtic nopa ostotl campa itztoque nopa tecuanime. ¿Ax quej nopa quuijtohua nopa acta?

Huan Tlanahuatijquetl Darío quuijto:

—Quena, queja nopa eltoc huan nopa tlen ijcuilijtoc ax aqui huelis quipatlás pampa queja nopa quuijtohua totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuaní.

¹³ Huajca nopa tlacame quuijtoque:

—Daniel, se tlen nopa israelítame tlen quinhualicague tlen tlali Judá, ax mitztlepanita, niyon ax quitlepanita nopa acta tlen tiquijcuilijtoc pampa tiquitztoque noja quitlajtlanía iDios expa se tonal.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlamantli nelía mocueso. Huan pejqúí quitemohua quejata quimanahuisquía Daniel. Huan quichijqui nochi tlen huelqui hasta quema tiotlaquixqui, pero ax tleno huelqui quichijqui. ¹⁵ Huan nopa tlacame sampa monextijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quiihuijque:

—Totlanahuatijca, cuali tijmati para tiMedia huan tiPersia ehuaní tijpiyaj se tlanahuatili tlen quuijtohua axaca hueli quixolehuas se acta tlen quijcuilijtoc se totlanahuatijca.

¹⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinoztatij Daniel para quimajcahuase ipan ostotl campa tecuanime. Huan nopa tlanahuatijquetl quiihui Daniel:

—Ma mitzmaquixti moDios tlen mojmóstla tijtequipanohua.

¹⁷ Huan quema quimajcaytoyaj Daniel ipan nopa ostotl, quihualicague se hueyi tetl huan ica quicamatjazque cuali nopa ostotl. Huan campa ilpitoc nopa tetl, nopa tlanahuatijquetl quintlalili isello huan nojqúíya quitlali isello itlapalehujicahua para ax aquí hueli quimanahuis. ¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl yajqui ichaj huan ax tlacaujqui, niyon ax cochqui, niyon ax aquí quicahuili ma quitlajtotzoniliqui queja momajtoya quichihua.

¹⁹ Huan quema tlanesqui, mejqui huan nimantzi yajqui campa nopa ostotl ica tecuanime. ²⁰ Huan quema monechcahuico nopa tlanahuatijquetl, quitzajtzili Daniel ica hueyi cuesoli huan quiihui:

—Daniel, ta tiitlatequipanojca nopa Dios tlen itzto. ¿MoDios tlen tijtequipanohua mojmóstla mitzmaquixtijtoc tlen nopa tecuanime?

²¹ Huan Daniel quinanquili:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali! ²² Quena, noDios quititlanqui ielhuicac eja huan quincamatjazqui ni tecuanime para ma ax nechcococa pampa quimati para ax nijpiya tlajtlacoli ica ya huan ax tleno ax cuali nijchijtoc ica ta.

²³ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía pajqui huan tlanahuati ma quiquixtica Daniel. Huan quema quiquixtijque, ax cana quipantijque intla quicoojtoya pampa motemachi ipan iDios. ²⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quincuitij nopa tlacame tlen quiteitlhuijtoyaj Daniel, ica inin-sihujahua huan inincone-hua, huan quinmajcayque osto iijtic campa itztoyaj nopa tecuanime. Huan aya onajsiyayaj hasta tlatzintla quema nopa leones huitonque inincuitlapa huan quincujque.

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quintlajcuilhui nochi tlacame ipan nochi tlaltini tlen camatiyayaj nochi tlajtoli huan ipan nopa amatl quinihui:

“¡Xiitzto ica cuali!

26 “Ama na nijchihua se yancuic tlanahuatili campa hueli ipan notlanahuatijcayo. Nochi tlacame ma quitlepanitaca huan ma quihueyimatica Daniel iDios.

Pampa yajaya nopa Dios tlen yoltoc huan nochipa itztoc.

Huan itlanahuatilis ax aqui huelis quitlamiltis.

Yajaya tlanahuatis para nochipa.

27 Yajaya temaquixtia huan temocuitlahuía.

Quichihua huejhueyi tiochicahualnescayotl huan tlanextili tlen yejyetzti ipan elhuicactli huan ipan tlaltapactli.

Yajaya tlen quimaquixtijtoc Daniel tlen nopa tecuanime.”

Queja nopa quijito nopa ley.

28 Huajca Daniel quisqui nelía cuali ipan nopa hueyi tequitl tlen quichihuyaya ipan itlanahuatilis Darío, huan nojquiya teipa ipan itlanahuatilis nopa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia.

7

Nopa nahui tecuanime tlen Daniel quintemijqui

1 Ipan nopa achtohui xihuitl para tlanahuatis Belsasar ipan tlali Babilonia, Daniel quipixqui se temictli huan ipan itemic quuitac miyac tlamantli tlen teipa panosquía. Huan quema isac, quijcuilo tlen quuitac para tepohuilis.

2 Huan ya ni tlen Daniel quijcuilo:

“Tlayohua ipan notemic niquitac hualajqui tlen elhuicac miyac ajacatl tlen chicahuac tlaajacayaya tlen nahui ladós huan tlahuel quitlanayayaj nopa hueyi atl. 3 Huan teipa nahui huejhueyi tecuanime quisque ipan hueyi atl. Huan sese eliyaya sesen tlamantli.

Nopa achtohui tecuani

4 “Nopa achtohui tecuani nesiyaya queja se león, pero quipixtoya ieltlapalhua queja se hueyi cuajtli. Huan quema noja nijtlachiliyaya, quiquixtilijque ieltlapalhua para ax huelqui patlanis. Huan quitlalanque campa huilantoya tlalchi huan quichijque ma quitetonis imetz huan ma moquetza ica ome iicxihua queja se tlatatl. Huan quichijque ma quipiya iyolo queja se tlatatl.

Nopa ompa tecuani

5 “Huan nijtlachili nopa ompa tecuani huan nesiyaya queja se oso. Huan motlalanayaya ipan se ielchiqui más que ne seyoc, huan icamaco quipixtoya eyi elchiquihuitl tlen quitlanquechijtoc. Huan quihhuijque: ‘Ximoquetza huan xijcua miyac nacatl.’

Nopa expa tecuani

6 “Huan nijtlachili nopa expa tecuani huan nesiyaya queja se tecuani itoca leopardo, pero ipan icuitlapa quipixqui eyi ieltlapalhua queja se tototl. Huan nojquiya niquitac para quipiyayaya nahui itzontecohua huan quimacaque tlanahuatili para ma tlanahuatis.

Nopa najpa tecuani

7 “Huan nopa najpa tecuani tlen niquitac temajmati huan eliyaya nelfiero, huan quipixqui miyac chicahualistli. Huan quipixqui huejhueyi tlancochtli tlen hierro. Huan quinhuejhuelo sequin icualancaitacahua ica itlancoch, huan tlen mocajque quintzontlamiltiyaya, huan ininpan moquejquetzayaya ica iicxihua. Yajaya eliyaya seyoc tlamantli tecuani huan ax queja ne sequinoc tlen ya niqiztoya pampa quipixqui majtlactli icuacua.

Nopa cuacuajtli pilsiltzi quixnextia se tlatatl

8 “Huan quema noja nijtlachilijtoya icuacua, niqitac para pejqui moscaltia seyoc icuacuayo tlen pilsiltzi. Huan nopa icuacuayo tlen pilsiltzi moscalt huan quiquixti nopa eyi icuacuayo tlen achtohui eltoya. Huan nopa cuacuajtli pilsiltzi tlen onquistoya quipixqui iixtiyolhua queja se tlacatl huan se icamac ica tlen camatistoya para mohueyimatis.

Iltanahuatijcayo Toteco Dios

9 “Huan noja ntlachixtoya, quema pejqui quitlalaj siyas yejyectzitzitzi para ipan mosehuse tlanahuatiani.

Huan mosehui Yajaya Tlen Nochipa Itzoc. Huan iyoyo eltoya chipahuac queja nextli, huan izonal nojquiya chipahuac queja borrego iijhuiyo tlen tlahuel tlapapactic.

Huan nopa siya campa mosehuijtoya tlatlayaya queja se tlilelemectli, huan iruedas nopa siya nojquiya tlatlayaya.

10 Huan quisayaya iixpa tlen eliyaya queja se atemitl tlen tlitl.

Huan tlahuel miyac miles elhuicac ehuan tlen elhuicac quitequipanohuayayaj.

Huan millones huan millones tlen tlacame ijcatoyaj iixpa.

Huan yajaya, nopa Juez, pejqui itequi, huan quitlapojque nopa libros para quitas tlen quichijtoya sesen tlacatl.

11 “Huan na noja nijtlachilijtoya huan nijcayqui mohueyimati camati nopa tlacatl tlen elqui nopa cuacuajtli pilsiltzi. Huan noja nijtlachilijtoya quema quimictijque nopa najpa tecuani, huan quihuejhuelojque itlacayo huan quimajcayque ipan tlitl para ma tlatla. 12 Huan quinquixtilijque ininchichualis ne sequinoc tecuanime, pero quincayque nochi nopa eyi ma noja itztoca se quentzi más tonali queja Toteco quixtlalijtoya ma itztoca.

13 “Na noja nijtlachilijtoya ni tlamantli tlen niqitayaya. Huan hualayaya ipan mixtli se tlen nesiyaya queja Yajaya Tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan yajaya yajqui campa itztoya Yajaya Tlen Itzoc Nochipa, huan itlatequipanojchahua quihualicaque ma monextiqui iixpa. 14 Huan Yajaya Tlen Itzoc Nochipa quimacac Yajaya Tlen Mocuepqui Tlacatl tequihuejcaoyotl para tlanahuatis huan miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli. Huan nochi tlacame ipan nochi tlaltini, huan tlacame tlen quimatiyayaj nochi tlajtoli ipan tlattepectli itztoyaj ipan itlanahuatilis huan quihueyichijque Yajaya Tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan itequihuejcayo para tlanahuatis huejcahuas para nochipa, huan itlanahuatilis ax quema panotehuas, niyon ax aqui huelis quitlamiltis.

Tlen quinequi quijtos itemic Daniel

15 “Huan na niDaniel, ax nijmati tlachque nimoilhuis pampa ax nijmachili tlen niqitayaya huan nelia nimocuesohuayaya. 16 Yeca nijnechcahui se ielhuicac eja Toteco tlen ijcatoya nopano huan niqilhui ma nechixtomili nochi nopa tlamantli. Huan quej ni nechixtomili: 17 ‘Nopa nahui tecuanime quixnextia nahui tlanahuatiani tlen tlanahuatise ipan ni tlattepectli. 18 Pero teipa nopa tlatzejtzeltijca tlacame tlen iaxchahua Toteco Tlen Más Hueyi quiselise nopa tlanahuatistli tlen ax quema tlamis huan yajuanti tlanahuatise para nochipa.’

Majtlactli tlanahuatiani

19 “Huan na noja nijnequiyaya nijmatis tlen nopa najpa tecuani tlen ax queja ne sequinoc huan ajqueya quixnextiyaya pampa tlahuel temajmatiyaya. Quipixtoya itlancoch tlen hierro, huan iisti tlen bronce tlen ica

tetlamiltiyaya huan tlahuejhuelohuayaya. Huan tlen mocahuayaya ipan moquejquetzayaya ica iicxihua. ²⁰Nojquiya nijnequiyaya nijmatis tlen nopa majtlaclti icuacua tlen quipixqui ne tecuani. Huan nijnequiyaya nijmatis tlen nopa cuacuajtli pilsiltzi tlen tlanamiqui pampa quipixtoya ixtiyoli huan se camactli tlen mohueyimati camatiyaya. Teipa icuacua pilsiltzi nesiyyaya para más hueyi eliyaya que ne sequinoc huan nopa eyi cuacuajtli huetzqui iixpa para quimacase lugar. ²¹Huan teipa niquitac para nopa cuacuajtli tlen pejqui pilsiltzi tlatehuuyaya ininhuaya nopa tlatzejtzeloltijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi. Huan nopa cuacuajtli quintlaniyaya ²²hasta ajsico Yajaya Tlen Itzotc Para Nochipa huan quintlajtolsencahuaco tlen xitlahuac ipampa itlatzejtzeloltijca tlacajhua Yajaya Tlen Más Hueyi. Huan teipa ajsic hora para itlatzejtzeloltijca tlacajhua quiselise nopa tlanahuatlistli huan pehuase tlanahuatise.

²³“Huan nopa ielhuicac ejca Toteco quijto: ‘Nopa najpa tecuani elis nopa najpa tlanahuatlistli tlen oncas ipan ni tlattepaclti. Huan ax elis queja ne sequinoc pampa más fiero elis. Quixolehuas nochi tlattepaclti huan ipan moquejquetas. Nochi quichihuas cuechtic. ²⁴Nopa majtlaclti cuacuajtli quixnextia majtlaclti tlanahuatiani tlen hualase tlen ni najpa tlanahuatlistli. Huan teipa quema tlamis inintlanahuatijcayo nopa majtlaclti, motlalanas seyoc tlamantli tlanahuatijquetl tlen ax queja yajuanti tlen achtohuiya. Huan yajaya quinmictis eyi tlen nopa majtlaclti tlanahuatiani. ²⁵Huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa cuacuajtli pilsiltzi quixnextia, quimahuispalos Toteco Tlen Más Hueyi, huan quintlajiyohuiltis itlatzejtzeloltijca tlacajhua. Huan quinequis quipatlás inintlanahuatilhua huan ipan tlachque tonali oncas iniilhui. Huan itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco, yajaya Tlen Más Hueyi, itzotse imaco nopa tlatcatl para eyi xihuitl huan tlajco.

²⁶“Pero teipa mosehuis Toteco Dios, nopa juez, huan pehuás tetlajtolsencahuas. Huan Toteco quixnextis itequihuejcayo nopa fiero tlatcatl tlen quixnextia nopa cuacuajtli tlen pejqui pilsiltzi. Huan Toteco quitlamixolehuas ichicahualis huan quitlamiltis para nochipa.

²⁷“‘Huan teipa nochi tlanahuatiani huan nochi tlatini tlen tlanahuatiaj ipan ni tlattepaclti ihuaya nochi inintlatlepanitacayo huan ininhueyitilis quinmactilis nopa tlatzejtzeloltijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi. Huan tlanahuatilis elis se tlanahuatlistli tlen huejcahuas para nochipa. Huan nochi tlen tlanahuatiaj campa hueli techaj ipan tlattepaclti quitequipanose huan quineltocase.’

²⁸“Ni nochiya tlen nijtemijqui. Huan na niDaniel, nelia nimocueso huan nimoixchijajqui, pero ax aquí niquilhui tlen ni tlamantli.”

8

Nopa oquich borrego huan nopa oquich chivo

1 “Huan quema Tlanahuatijquetl Belsar yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis, na, niDaniel, nijpixqui seyoc temictli quantzi queja nopa tlen achtohuiya. ²Huan quema nitemiQUIYAYA, niquitac huan niitzyaya ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa tlen mocahua ipan nopa estado Elam. Huan niijcatoya iteno nopa atentli Ulai. ³Huan niajcoitac huan niquitac se oquich borrego tlen itztoya iteno nopa atentli. Huan nopa oquich borrego quipixqui ome icuacua tlen huehueyac, pero se icuacua pejqui moscaltia teipa huan ya nopa tlen mochijqui tlen más huehueyac. ⁴Huan niquitac para nopa oquich borrego tlatonpojhuuyaya ica icuacua campa temo tonati,

huan ica norte huan ica sur pampa quitehuisnequiyaya taltini ipa nochi ni lados. Huan niyon se ax huelyiyaya ihuaya motlalis, niyon ax huelyiyaya momanahuis quema quiajsiyaya pampa eliyaya nelía chicahuac huan nochi quintlaniyaya. Huan quichijqui san tlen ya quinequiyaya huan mochijqui nelía hueyi itlanahuatilis.

⁵ “Huan noja nimoilhuyiyaya tlen niquiltztoya quema nimomacac cuenta para hualayaya se oquich chivo campa temo tonati. Huan nelchicahuac hualayaya hasta iicxihua ax ajsiyaya tlalchi. Huan ni oquich chivo san quipiyayaya setzi hueyi cuacuajtli tlatlajco iixtiyol. ⁶ Huan quema ajsito campa nopa oquich borrego tlen quipiyayaya ome icuacua tlen niquiltztoya nechca nopa atemilt, motlalo para quitehuis ica nochi icualancayo huan ica nochi ifuerza. ⁷ Huan quitlapanili nopa ome icuacua nopa oquich borrego pampa ax quipixqui fuerza para ihuaya motehuis, niyon ax aqui huelyiyaya quimanahuis tlen nopa oquich chivo tlen tetic hualajqui. Huan nopa chivo quitlanqui nopa oquich borrego huan quimajcayqui huan ipan moquejquetzqui. ⁸ Huan nopa chivo nelía mohueyimatqui huan mocuili noja más fuerza. Huan quema mochijtoya neltetic, posteiqui icuacua tlen huan huan nopano campa tlatzquitoya, quisqui seyoc nahui cuacuajtli tlen tlanextiyaya najcac pampa ipan nochi inacastla quinequiyaya tlatehuiti.

⁹ “Huan ipan se nopa cuacuajtli quisqui seyoc cuacuajtli tlen quentzi pilsilti tlen moscaltli huan ontlachixtoya para tlatehuiti ica sur, huan campa quisa tonati huan campa Israel, nopa Tlali Yejectzi. ¹⁰ Huan ichicahualis quiajsic elhuicac huan yajaya iminhuaya motlali ielhuicac ejaehua Toteco huan quinmajcayqui sequin elhuicac ehuan huan sitlame tlen elhuicac para tlatzintla huan ipan moquejquetzqui. ¹¹ Huan mohueyichijqui hasta ica motlali nopa Tlayacanquetl ipan nopa Tlali Yejectzi. Huan yajaya tlen itztoc nopa cuacuajtli ayoc quincahuili itlacajhua Toteco ma quimacaca Toteco nopa tlacajcahalistli tlen monequi mojmotla. Huan quichijqui ax tlapajpactic nopa tiopan calijtic campa quihueyichihua. ¹² Huan mosisinyaya yajaya tlen itztoc nopa cuacuajtli, huan Toteco quicajqui itlacajhua imaco. Nojquiya quicahuili ma quiquetz nopa tlacajcahalistli tlen quitencahuayayaj mojmotla. Huan ne tlatatl tlen eliyaya ne cuacuajtli quicuesijcaitac tlen melahuac, huan quichijqui san tlen yajaya quinequiyaya, huan nochi tlen quichijqui quisqui cuali para ya.

¹³ “Teipa nijcayqui se ielhuicac eja Toteco quitlatzintoquiliyaya seyoc ielhuicac ejquetl: ‘¿Quesqui tonali huejcahuas ni tlamantli tlen ya ni quixnextía? ¿Quesqui tonali moquetztos nopa tlacajcahalistli tlen quimacaj mojmotla? ¿Quema tlamis para quichihuas nopa fiero tlatlacol tlen quichihuas ax tlapajpactic nopa tiopa campa quihueyichihua? Toteco? ¿Quesqui tonali ipan quinquejquetztos itlacajhua Toteco?’ ¹⁴ Huan ne se elhuicac ejquetl quinanguili: ‘Quiquetzase nopa tlacajcahalistli tlen monequi temacase se ica ijalnoc huan se ica tiotlac hasta oncas 2 mil 300 tlacajcahalistli tlen ax quimacase. Teipa quena, quipajpacase nopa tlaixpamilt huan sampa quiiyocatlalise para Toteco.’

Tlen quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵ “Huan quema na, niDaniel, nijtlachiliyaya ni tlamantli huan ni-
nequiyaya nijmachilis tlachque quijtosnequi, monexti noixpa se tlen ne-
siyaya queja se tlatatl. ¹⁶ Huan nijcayqui itos se tlatatl tlen hualayaya tlen
campa nopa atemilt Ulai, huan quijto: ‘Gabriel, xiquilhui ne tlatatl tlen
quiatac.’

¹⁷ “Huan Gabriel nechnechcahui campa nimoquetzayaya. Huan nelía
nimomajmati, huan nimotlancuaquetzqui huan nimohujtzonqui tlatlchi,

pero yajaya nechilhui: ‘Ta titlacatl, xijmachili huan ximomaca cuenta para nochi tlen tiquitac quiixnextia tlamantli tlen panos teipa quema hualas itlamiya tonali.’

Tlen quijitosnequi itemic elis para teipa

¹⁸ ‘Huan quema nechcamahuiyaya, nihuetzqui tlalchi huan tlahuel nichochqui, pero yajaya nechitzqui, huan quichijqui ma nimoquetza. ¹⁹ Huan nechilhui: ‘Niutzoc nica para nimitzilhuis tlen panos teipa ipan itlamiya tonali quema oncas hueyi tlaijiyohuilistli pampa Toteco Dios tenextilis icualancayo. Tlen tiquitac quiixnextia tlamantli tlen panos teipa nechca quema tlamis tonali. ²⁰ Nopa oquich borrego tlen tiquitac ica ome icuacua quinixnextia nopa tlanahuatiani tlen tlali Media huan Persia. ²¹ Huan nopa oquich chivo pachontic, yajaya quiixnextia itlanahuatilis tlali Grecia ehuan. Huan ihueyi cuacua tlen quipixqui tlatlajco iixtiyolhua quijitosnequi inichtohui tlanahuatijca. ²² Huan nopa nahui cuacuajtli tlen quisque quema iachtohui cuacua postejqui, quinequi quijitos para ipan ni tlali motlalanase nahui tlanahuatiani ipan nahui tlanahuatijcayotl, pero ax quipiyase chicahualistli queja nopa achtohui quipixqui.

²³ ‘ ‘Huan teipa quema ya tlantiyas inintlanahuatijcayo nopa tlanahuatiani tlen tlali Grecia huan yajuanti quichijtose tlen pano fiero, motlalanase se tlanahuatijquetl tlen ixcualantoc huan nelia tlalnamiqi para tlacajcayahuas. ²⁴ Yajaya mochihuas nelia hueyi huan quipiyas miyac chicahualistli, pero nopa chicahualistli ax elis ya ichicahuais. Quinxolehuas tlatlani campa hueli hasta ax tleno mocahuas. Huan tlatlanis ipan nochi tlen yajaya quinequi quichihuas. Quintlamiltis huejhueyi tlacame huan nojquiya quinmictise miyac tlen nopa tlatzejzeloltique tlacame tlen iaxcahua Toteco. ²⁵ Pampa nopa tlanahuatijquetl itztos se tlacajcayajquetl, cuali quimatis quejatza tlacajcayahuas huan quintlanis miyac tlacame tlen ipan motemachijtose. Yajaya tlahuel mocualitas huan mohueyimatis hasta pehuas quitehuis nopa Tlanahuatijquetl Tlen Más Hueyi Que Nochi Tlanahuatiani. Pero nopano Toteco quimajcahuas yonque niyon se tlanahuatijquetl ipan tlattepectli ax huelqui quitlanis. ²⁶ Ya nimitzilhuijtoc tlen tiquitac huan quesqui tiotlac huan iñaloc ax oncas se tlacajcahuatistli, huan nochi ya ni melahuac, pero ama ax aqui xiquilhui tlen tiquitzoc. Xicajcoci ipan moyolo pampa noja polihui miyac tonali para panos.’

²⁷ ‘Huan teipa na, niDaniel, nijmatqui para nechtlamiquixtili nochi nofuerza, huan nimococohuayaya para se ome tonali. Teipa nimotlalanqui huan noja nijpalehuiyaya nopa tlanahuatijquetl ipan itequi ipan nopa tlali. Pero tlahuel nimocuesoyaya ica nopa temictli tlen nijpaxqui pampa ax nihuelqui nijmachilia.

9

Israelitame itztose 70 xihuitl ipan sequinoc tlatlani

¹ ‘Huan teipa Darío, tlen elqui icone Asuero huan ejqui ipan tlali Media, mochijqui tlanahuatijquetl ipan inintlanahuatijcayo caldeo tlacame. ² Huan ipan nopa achtohui xihuitl ipan itequi, na niDaniel, nimomachtiyaya Itlajtlototeco ipan iama Jeremías tlen huejcajquiya elqui se itiocamanaloc Toteco Dios. Huan nopano nijpanti campa Toteco quinextilijtoya para quiaxitis 70 xihuitl para mocahuas xolejtoc altepetl Jerusalén.

Daniel tlatlani tlapojpolhuili ipampa nochi israelitame

³ “Huan pejqui nimomaijtohua ica Toteco Dios ica nochi noyolo huan nijtlajtlaniyaya ma quitlamilti nopa tonali tlen tlatzacuiltli. Huan nimosahuayaya, huan nimoyoyontiyaya ica yoyomitl tlen fiero huan nimosehuiyaya ipan cuanextli.

⁴ “Nijtenpojqui huan nijpannexti iixpa noTECO Dios nochi notlajtlacolhua huan nochi notlacajhua inintlajtlacolhua. Huan quej ni niquilhui:

“ ¡Ay Toteco! Ta tlen tlahuel tihueyi huan tlahuel titemajmati. Axaca seyoc queja ta. Nochipa titechicnelía queja timocajtoc para tijchihuas nochi tojuanti tlen timitzicnelíaj huan tlen tijchihuaj motlanahuatilhua.

⁵ Pero tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa huan tlahuel titlaixpanotoque moca ta. Timotzontetijtoque huan tijtlahuelcajtoque motlanahuatilhua huan motlajtol. ⁶ Ax tiquinchihuilijque cuenta motlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani tlen ta titechitlanili para ma technoynotzaca. Yajuanti ajachica hualayayaj huan quinpo-huilijayaj tohuejcapan tatahua, totequiticahua huan totlanahuatijcahua tlen ta. Quena, quinpo-huilijthualayayaj nochi tiisraelitame tlen ta.

⁷ “ Toteco, ta nelía tixitlahuac, pero tojuanti tiisraelitame, nelía tiitztoque se pinahualistli pampa titlajtlacolchijtoque. Quena, timopinahuaj tiisraelitame tlen tiehuani altepetl Jerusalén, huan nochi tlali Judá, huan nochi nopa tlali Israel. Techpinahuatlía nochi tlen ax cuali tijchijtoque nochi tiisraelitame yonque tiitztoque nechca totlal o huejca ipan tlen hueli tlali campa titechhuicatoque ipampa totlajtlacolhua. ⁸ Quena, TOTECO, miyac tipinahuaj moixpa nochi tojuanti hasta totlanahuatijcahua, totequiticahua huan tohuejcapan tatahua pampa titlajtlacolchijtoque miyac ica ta. ⁹ Pero ta, TOTECO Dios, titetlasojtla huan titetlapojpolhuía yonque quichijtoque tlen fiero moixpa. ¹⁰ Pero tojuanti ax tijchihuilijque cuenta tlen titechilhui, TOTECO, niyon ax tijtoquilijtoque motlamachtli tlen titechmacac ica motiocamanalojcahua. ¹¹ Nochi tiisraelitame tiquixpanotoque motlanahuatilhua huan timoiyocaquixtijtoque, huan ax timitzneltoquilijque tlen titechilhui. Yeca huetztoc topani nopa tlatelchihualistli tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés, motlatequipanojca, pampa miyac titlajtlacolchijque ica ta. ¹² Huajca ta Toteco, tijchijtoc tlen titechilhui huan tlen tiquinilhui totlayacancahua tlen technahuatijayaj para tijchihuasquía. Ta titechhualiquili ni cuesoli tlen nelía hueyi, pampa ax quemá oncatoya ipan tlattepectli seyoc tlamantli san se quej ni tlatzacuiltli tlen huetztoc topani tijerusalén ehuaní. ¹³ Eltoc senquistoc queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Nochi ni tlaijiyohuilistli hualajtoc topani, pero ax timitztemojtoque para tijchihuase mopaquilis, TOTECO Dios. Ax tijcajtejtoque totlajtlacolhua para tijtemose tlen melahuac. ¹⁴ Yeca, TOTECO, ta titechsencahuilijtoc ni tlatzacuiltli. Huan tijtitlantoc topani pampa ta tixitlahuac huan xitlahuac nochi tlen tijchijtoc. Pero noja ax timitztlaquilijtoque.

¹⁵ “ Toteco Dios, ta huejcajquiya ica mohueyi chichualis tiquinquixti motlacajhua ipan tlali Egipto, huan yeca nochi quicactoque tlen ta campa hueli. Ama sampa ximonexti huan xitechpalehui pampa titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen fiero. ¹⁶ Yeca, Toteco, queja quinamiyica ica nochi tlen xitlahuac tijchijtoc, xijchihua se favor xiquijcueni mocualancayo ipan moaltepe Jerusalén. Ayoc xicualani tohuaya tlen nopano tiehuani pampa ya nopa moaltepe tlatzeltelolitic. Huan ama ipampa totlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua

tohuejcapan tatahua, nochi tlaltini nejnechca ica paquij moaltepe Jerusalén huan toca paquij tojuanti timotlacajhua.

- 17 “Toteco Dios, ama xijtlacaquili ni notlamajtol nimotlatequipanojca. Xijchihua cuenta tlen nimitztlajtlanía para tlacame sampa ma mitzhuemimatica. Xijtlasojtla motiopa pampa mocajqui xolejtoc, huan sampa xijcualtlali. ¹⁸ ¡Ay Toteco Dios! Xijtlacaquili huan xijchi-huili cuenta tlen nimitztlajtlanía. Cualí xijtlachili tlen ipantitoc huan queja quicajtoque nopa altepetl tlen nochi quimatij para moaxca. Ax timitztlajtlaníaj xitechpalehui pampa ticuajcualme, pampa ax nelí, pero timitztlajtlaníaj pampa nelía hueyi moyolo.
- 19 “¡Ay Toteco, xinechtlacaquili! ¡Ay Toteco, xitechtlapojpolhui! ¡Ay Toteco, xijcaqui notlajtol! Xijchihua tlen nimitztlajtlanía huan amo xihuejcahua para xitechpalehuis. Nochi tlacame sampa ma quiitaca mohueyitilis pampa nochi quimatij para Jerusalén moaltepe huan tiisraelitame timotlacajhua.”

Panos 490 xihuitl hasta monextis nopa Mesías

²⁰ “Huan nimomajjtohuayaya huan iixpa TOTECO Dios nijpannextiyaya notlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua notlacajhua, nopa israelitame. Huan nijtlajtlaniyaya Toteco Dios ma techilnamiqui huan ma quuilnamiqui ialtepe tlen tlatzejzeloltic. ²¹ Huan nechca nopa hora ica tiotlac quema monequi quimacase itlacajcahualis Toteco quema noja nimomajjtoyaya, patlantihualajqui tlen Toteco nopa elhuicac ejquetl tlen itoca Gabriel huan ajsico campa na niutztoya. Yajaya tlen niquitztoya achtohuiya ipan se temictli.

²² Huan Gabriel nechilhui:

“Daniel, ama nihualajtoc para nijchihuas xijmachili cuali tlen panos teipa. ²³ Quema tijpehualti timomajjtohua, Toteco Dios nechnahuali tlachque ma nimitzilhuiqui. Huan na ama nihualajtoc para nimitzilhuis tlen Toteco quichihuas ica motlacajhua. Yajaya quinequi xijmati pampa tlahuel mitzicnelía. Huajca ama, xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuis para huelis tijmachilis tlen teipa oncas ipan itlamiya tonali huan tlen eltoya ipan nopa temictli.

²⁴ “Toteco tlanahuatijtoc para motlatzejzeloltijca altepe huan motlacajhua ma tlaijyohuica para 490 xihuitl más o para ma panoca 7 xihuitl 70 hueltas. Ica ya nopa, motlacajhua quicajtehuase inintlajtlacolhua huan ayoc quichihuase tlen fiero. Huan Toteco quinpojpoheuils inintlaxpanolhua. Teipa ipan tlatpeactli pehuas nopa tlanahuatilstli campa nochi elis xitlahuac huan nopa tlanahuatilstli huejcahuas para nochipa. Nopano motlamichihuas nochi tlen itiocamanalocajhua Toteco quijtojqoue. Huan ipan nopa tonali, quialtis ica aceite para quitequitlalis Yajaya Tlen Tlahuel Tlatzejzeloltic senquistoc queja itiocamanalocajhua Toteco huejcajquiya quijtojqoue para panos.

²⁵ “Huajca xijtlacaquili. Intla se pehuas quipohuas sesen xihuitl tlen quema temacase nopa tlanahuatili para sampa ma quisencahuaca altepetl Jerusalén, elis 49 xihuitl o 7 xihuitl panos 7 hueltas. Huan teipa elis seyoc 434 xihuitl o 7 xihuitl panos 62 hueltas hasta quema ajsis nopa Mesías, nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Huan sampa quisencahuase Jerusalén ica icalles huan tepamitl, yonque ohui para quichihuase.

²⁶ “Huan teipa quema ya panotos nopa 434 xihuitl, quimictise nopa Mesías huan nesis queja ax tleno quipiya. Teipa hualase isoldados nopa fiero

tlanahuatijquetl tlen tiquitac ajsico para quixolehuaquij Jerusalén huan itiopa Toteco. Huan quema hualase, elis queja quema hualas tlahuel miyac atl tlen nochi tlaxolejtiquisa. Huan teipa panos tlen quiijtojqtoque itiocamanaloja Toteco. Oncas lathelhujcayotl huan tlaxolehualistli hasta itlamiya. ²⁷ Ni fiero tlanahuatijquetl quisencahuas se tlajtoli ica miyac tlacame para chicome xihuitl, pero quema ajsis itlajcoyo nopa chicome xihuitl, moyolcuepas ica tlachque quiijo huan tlanahuatis para israelitame ma ayoc temacaca tlacajchualistli para Toteco. Ax quincahuilis quimacase Toteco tlacajchualistli tlen tlapiyalime, niyon tlen harina. Huan ax san ya nopa quichihuas, nojquiya quitlalis campa tlaxpamitl ipan tiopamitl se tlamantli tlen fiero tlen nochi quiiyase. Huan nopa tlen quitlalise quichihuas nopa tiopamitl senquistoc ax tlajpactic iixpa Toteco. Pero Toteco ya quiijtojqto para quitzontlamiltis nopa fiero tlatatl ipampa tlen quichihuas ipan itiopa.”

10

Daniel quita se tlatatl ica itlatlanex

¹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ciro yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia [10:1 Ipan 536 a.C.], Toteco nechmacac na, niDaniel, tlen nojquiya notoca Beltsasar, seyoc tlanextili. Huan nopa tlajtoli tlen nijseli elqui melahuac. Nechpohuili tlen se hueyi lathelhujcayotl tlen hualas ipan itlajchua Toteco. Huan nijmachili tlachque quinequi quiijos.

² Huan quema nijseli nopa tlanextili, na niDaniel, nimocueso para eyi samano huan nijtemo Toteco. ³ Ax nijcujajqui pantzi lasasaltli, niyon ax nijyeco nacaatl, niyon xomeca atl. Niyon ax nimotlalili niyon se tlaajhuiyacyotl hasta quema panoc nopa eyi samanos.

Hualajqui se ielhuicac ejca Toteco tlen elhuicac

⁴ Huan ica ijnaloc ipan 24 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [10:4 Ipan 23 itequi abril, 536 a.C.], niijcatoya iteno nopa hueyi atemitl tlen itoca Tigris. ⁵ Huan nitlaxchixqui huan niquitac se tlatatl tlen moyoyontijtoya ica nopa cuali yoyomitl itoca lino huan quipixtoya itlajcoilpica tlen senquistoc oro tlen más cuali. ⁶ Itlacayo nopa tlatatl petlaniyaya queja nopa piltetzi tlen patiyoy tlen itoca topacio. Ixayac petlaniyaya queja quema tlapetlani huan iixtiyol nesiyaya queja tlixochitl. Ima huan imetz petlaniyaya queja bronze tlen quitlalijtoya ipan tlitl huan teipa quipojtojtoyaj miyac hasta nelía cahuaní. Huan quema nijcajqqui itos, eliyaya queja miyac tlacame tlen tlahuelchihuaj chichahuac.

⁷ Huan san na, niDaniel, niquitac nopa tlanextili, pero nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya ax quiiatque, san quinajsic se hueyi majmajtli huan motlalojteje huan motlatitoy. ⁸ Huajca na niitztoya noselti quema niquitac ni hueyi tlanextili. Huan quema niquitac, niixchiphahuixqui huan niyamanixqui. Nelía nimomajmati huan tlanqui nofuerza. ⁹ Huan quema nijcajqqui tlen camatqui, nihuetzqui ica noxayac tlalchi huan tlahuel nicochqui.

¹⁰ Huan se nechitzqui ica ima huan nechtlalanqui hasta huelqui nimanejnenci tlalchi. ¹¹ Huan nechilhui: “Daniel, Toteco tlahuel mitzicnelía. Ximoquetza huan xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuís pampa nechtitlantoc ma nimitzitaqui.”

Para tlen huejcajqqui para huala nopa elhuicac ejquetl

Huan quema queja nopa nechilhui, na nimoquetzqui noja nihuihuipicayaya. ¹² Huan yajaya nechilhui: “Amo ximajmahui, Daniel,

pampa hasta nopa achtohui tonal quema pejqui timosahua huan timoicnonejqui iixpa Toteco Dios quiflacaquili motlamajtol. Huan pampa tijnequiyaya tijmachilis nopa tlamantli tlen ohui, Toteco Dios nechhualtitlanqui ma nihuala. ¹³ Pero nopa ax cual ajacatl tlen quiپیا tlanahuatili ipan nopa tlanahuatitlistli tlen Persia nechhojtzajqui huan nechtehuico para 21 tonali. Pero Miguel, se hueyi tlayacanquetl tlen ielhuicac ejcagua Toteco nechpalehuico pampa niitztoya nosefti ihuaya nopa ax cual ajacatl tlen quiپیا tlanahuatili ipan tlali Persia. ¹⁴ Pero ama niajsitoc para nimitzilhuis tlen quinpanos motlacajhua ipan itlamia tonali. Pampa nopa tlen tiqiztoc quixnextia tlen polihuiyoc tlahuel miyac xihuitl para panos.

Nopa elhuicac ejquetl quifuerzamacac Daniel

¹⁵ “Huan quema nijcajqui tlen nechilhuiyaya, na nisentlachixtoya tlalchi, niyon ax huelyiaya niqijtohua niyon se tlajtoli. ¹⁶ Teipa se tlen nesiyya queja se tlatatl quitoxonqui notencuetlaxo. Huajca nihuelqui nicamatqui huan niqilhui tlen itztoya noixpa: ‘Tata, nopa tlen niqiztoc para quinajsis noisraelita teixmatcahua, nelia nechyolcocojtoc hasta ayoc nijpiya fuerza. ¹⁷ ¿Quejatza huelis na, nimotlatequipanojca, nimitzcamahuis quema ax niپیa fuerza huan ta nelia tihueyi? Niyon ax nihueli nitlajiyotilana.’

¹⁸ “Huajca yajaya tlen nesiyya queja titlacajme sampa nechitzqui huan nechmacac fuerza. ¹⁹ Huan nechilhui: ‘¡Amo ximajmahui! San ximoyotlali pampa Toteco Dios tlahuel mitzicnelia. Ximotemaca huan ximotetili.’

“Huan quema noja nechcamahuiyaya, nijmatqui para nijpixtiyajqui fuerza, huan niqijto: ‘Tata, xinechnojnotza ama pampa ya tinechfuerzajmacac.’

²⁰⁻²¹ “Huajca nechilhui: ‘Nimantzi monequis nimocuepas nijtehuis nopa ax cual ajacatl tlen quiپیa tlanahuatili ipan tlali Persia. Huan quema nimotehuiti ihuaya, nojquiya hualas nopa ax cual ajacatl tlen tlanahuatia ipan tlali Grecia para quipalehuis. Huan quema nimotehuis ininhuaya, san Miguel, nopa elhuicac ejquetl tlen quinmocuitlahuia israelitame, itztos nopano para nechpalehuis. Pero achtohui nimitzilhuis tlen jcuilijtoc ipan nopa Amatljacuiloli Tlen Melahuac, pampa yeca nihualajtoc.

11

¹ “ ‘Na nojquiya nijfuerzajmacac huan nijpalehui nopa elhuicac ejquetl Miguel ipan iachtohui xihui tlen itequi Dario queja tlanahuatijquetl ipan tlali Media. ² Huan ama nimitznextilis tlen melahuac.

Tlen pano quema tlanahuatiyayaj Persia ehuan

“ ‘Itztose eyi más tlanahuatiani tlen tlanahuatise ipan tlali Persia. Teipa oncas seyoc tlanahuatijquetl tlen ica elis nahui. Huan nopa najpa tlanahuatijquetl moricojchihuas hasta quinonpanos tlen quipixque nopa achtohui eyi tlanahuatiani. Huan quema mochihuas nelia tetic ipampa itomi, quinajcomanas nochi tlacame ipan itlanahuatilis para ma quitehuijtiyaca tlali Grecia.

Tlen panoc quema tlanahuatiyayaj Grecia ehuan

³ “ ‘Pero teipa nopano ipan tlali Grecia, motlalanas se tlatatl para mochihuas tlanahuatijquetl huan yajaya quiپیas miyac chichahualistli huan quinnahuatis tlahuel miyac tlatini. Quichihuas san tlen ya quinequis. ⁴ Pero quema ya moxcatijos miyac tlatini, nopa tlatini ipan itlanahuatilis mococotzase. Huan itlanahuatilis monajcaitas, huan mochihuas nahui tlanahuatitlistli; se ica sur, se ica norte, se campa quisa tonati huan se campa

temo tonati. Huan niyon se nopa tlanahuatilstli ax quipiyas chichahualistli queja quipixqui quema san se eliyaya. Huan ax quiselis tlanahuatili niyon se icone nopa hueyi tlanahuatijquetl para tlanahuatis ipan se tlen nopa nahui tlaltini. Sequinoc nahui tlanahuatiani quiselise.

Tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto

⁵ “Huan se tlen nopa nahui, yajaya tlen tlanahuatía ipan Egipto ica sur, mohueyichihuas. Pero teipa se itlapalehuicca tlen quihuica tequihuejcaoytl ihuaya moajcomanas ica ya huan mocuilis itlanahuatilis. Huan teipa yajaya tlen mocuili itlanahuatilis quipiyas más chichahualistli que tlen tlanahuati achtohui. ⁶ Teipa ica se ome xihuitl, nopa tlanahuatijquetl tlen sur huan nopa tlanahuatijquetl ica norte quisencahuase se tlajtoli. Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur quimacas nopa tlanahuatijquetl ica norte iichpoca para ma monamicti ihuaya. Moilhuis para queja nopa moyoltlalise nopa ome tlaltini. Pero ax quisas cuali quema monamictise. Seyoc quinmictis nopa ichpocatl ihuaya itlatequipanojcahua tlen ihuaya yajque quema monamicti. Nojquiya quimictise icone tlen nopano tlacatis. Huan nojquiya quimictise nopa tlanahuatijquetl tlen ihuaya monamicti huan tlen eliyaya itata nopa conetl. Yeca ax quisas tlen moilhuyaya quisencahuas itata nopa ichpocatl, yajaya tlen tlanahuatijquetl ica sur. Yajaya moilhui para se tonal tlanahuatis campa norte se iixhui tlen quitlacatiltisquía iichpoca, pero axtle. Teipa nojquiya miquis nopa tlanahuatijquetl ica sur.

⁷ “Huan itelpoca nopa tlanahuatijquetl ica sur, yajaya tlen iicni nopa ichpocatl, mochihuas tlanahuatijquetl campa eltoya itata. Huan ya ininhuaya isoldados quitehuitij yajaya tlen teipa mochihuas tlanahuatijquetl ipan norte. Huan iicni nopa ichpocatl quixpanos nopa tepamitl tlen ica quitzacua nopa tlanahuatijquetl ica norte, huan yajaya tlatlanis pampa quipiyas miyac chichahualistli. ⁸ Teipa quinixtequilis ininteteyohua tlen quichijtoque ica tepostli huan nojquiya quinixtequilis tlen pajpatiyo quipixtoque tlen quichijtoya ica oro huan plata. Nochi ni tlamanitli quihualicas ihuaya quema mocuepas ichaj ipan tlali Egipto. Teipa nopa tlanahuatijquetl ica sur ayoc sampa quitehuiti nopa tlanahuatijquetl ica norte hasta panos quentzi xihuitl.

Nopa tlanahuatijquetl tlen norte

⁹ “Pero teipa nopa tlanahuatijquetl ipan norte quinequis quitehuis tlali Egipto campa mosehuía nopa tlanahuatijquetl ica sur, pero ax tleno huelis quichihuas huan monequis mocuepas sampa campa hualajqui. ¹⁰ Pero itelpocahua nopa tlanahuatijquetl ica norte quinsentilise miyac ininsoldados para se tlatehuicayotl. Huan se itelpoca ica isoldados motlalanas huan tetzontlamiltijthualas queja tlahuel miyac atl hasta quinequise quitehuitij nopa tlanahuatijquetl ica sur hasta icalixpa nopa cali tlen quisencajtoque tlahuel tetic.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto nelía cualanis huan quisas para quitehuiti icualancaitaca tlen norte tlen quinamiquiqui ica tlahuel miyac soldados. Huan yonque nelía miyac isoldados hualahuij tlen norte, yajaya tlen tlali Egipto quintlanis. ¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl ica sur tlatlanis huan quitas para miyac icualancaitacahua tepejtoque, nelía mohueyimatis huan quinmictise noja más miyac tlacame, pero ichicahualis ax huejcahuas. ¹³ Huan ica se ome xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen norte sampa quincualtlalis noja más miyac isoldados que achtohuiya. Huan quipiyase tepostli tlen noja más cuali huan sampa hualas quitehuiqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto.

14 “ ‘Quema ya ni panos, sequinoc taltini campa itztoque icualancaitacahua ne tlanahuatijquetl ica sur nojquiya motlalanase huan quitehuiquij. Hasta sequin israelitame tlen fierojtique mosejcotilise ihuaya tlen huala tlen norte senquistoc queja tiquitac ipan nopa tlanextili para quintehuse Egipto ehuani. Pero ax cualquisas tlen quichihuase. 15 Huan teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte hualas huan quiyahualos huan quitzajtzacuas se altepetl ipan tlali Egipto tlen quiptiya se tepamitl. Queja nopa quitlanis, huan niyon isoldados tlen más cuali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax huelise moquetzase iniixpa inincualancaitacahua pampa ax quiptiyase fuerza.

16 “ ‘Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte quichihuas tlen ya quinequis, huan axaca huelis ihuaya motlalis. Nojquiya hualas nopa tlanahuatijquetl tlen norte huan mosehuis ipan Israel, nopa Tlali Yeyectzi, huan quiptiyas chichahualistli para quixolehuas. 17 Pero nopa tlanahuatijquetl tlen norte moilhuis para hualas ica nochi isoldados huan ichichahualis tlen quiptiya ipan nochi itlanahuatilis huan quisencahuas se tlajtoli ihuaya itlanahuatijca tlali Egipto. Nojquiya quimacas iichpoca para monamictis ihuaya pampa moilhuis ica itlapalehuil iichpoca huelis quitlanis huan quixolehuas nopa tlanahuatistli tlen sur ipan Egipto. Pero nopa ichpocatl ax motemacas para quipalehuis itata, niyon ax moquetzas ihuaya, huajca ax quisas tlen moilhujtoc. 18 Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte quintehuiti nopa altepetini iteno nopa hueyi atl huan yajaya quintlanis miyac altepetini. Pero se tlacacanquetl tlen soldados tlen huala sejcayoc hualas para quiquetzas tlen quichihuayaya. Quitojtocas para campa hualajqui huan tlahuel quipinahualtis. 19 Teipa quistehuas para sampa mocuepas itlal campa cuali tzactoc, pero ipan iojhui quipantis se tlenijqui huan ayoc aca quicaquis tlen ya.

20 “ ‘Huan seyoc pehuas para tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ipan norte. Huan ni tlen yancuic quintlanis tlacame ma tlanamatij impuesto campa hueli para huelis onpano moricojchihuas yajaya huan nochi itlanahuatilis. Pero yajaya ax huejcahuas tlanahuatis. Miquis, pero ax miquis ipan tlathueijcayotl o ipan se cualantli.

Itlanahuatijcayo nopa cuacuajtli pilsiltzi

21 “ ‘Teipa pehuas tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ica Norte se tlatcatl tlen nelía fiero iyolis. Ax quitocarohua nopa tlatcatl para elis tlanahuatijquetl, niyon ax quinamiqui quiptiyas nopa tlatlepanitacayotl. Nopa fiero tlatcatl hualas quema ax aquí quichiya huan mocuilis nopa tlanahuatistli pampa quimati quejatza tlacajcayahuas. 22 Quintlamiltis nochi ininsoldados icualancaitacahua huan nojquiya quimictis yajaya tlen itztoq tlacacanquetl tlen nopa acuerdo ica Toteco. 23 Yonque tlacame quichihuase se tlajtoli ihuaya ni tlen fiero tlanahuatijquetl para ma quiptiyaca tlasehuilistli, quincajcahuas huan quintlanis, yonque ax quinpiyas miyac soldados ihuaya. 24 Quema ax aquí quichiya para hualas, nopa fiero tlatcatl tlen norte calaquis campa itztoque tlen más yolchicajtoque ipan itlal. Quichihuas tlen ax quichijqui niyon se ihuejcapan tata. Quinixteguilis ininricojyo huan quinmoyahuilis itlatoquiliyahua. Teipa pehuas quintehuiti altepetini tlen quiptiyaj inintepa tlen tlahuel tetic, pero san huejcahuas se tlatochtli.

25 “ ‘Ni fiero tlanahuatijquetl motemacas para hualas ica miyac soldados para quitehuiqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto. Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto motlalanis ica miyac soldados huan pehuas tlathuis, pero ax tlatlanis yajaya tlen Egipto. Sequinoc mosencahuase san sejco para quitlanise huan quena, quitlanise. 26 Elise

nopa tlacame tlen nopa tlanahuatijquetl ica sur quinnotzas ma tlacuatij ihuaya ipan imesa tlen quichihuase para ma miqui. Quena, quintlanise soldados huan miyac miquise. ²⁷ Huan yonque ni tlanahuatijquetl tlen sur mosehuis para tlacuas ihuaya ne seyoc tlacacquetl ipan san se mesa, moistlacahuise se ica seyoc huan san moyolihuisse tlen fiero mochihuilise. Pero tlen yajuanti moilhuáj, ax panos. ²⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen huala tlen norte quisas para mocuepas itlal ica miyac tlamantli pajpatiyo tlen mocuilis ipan tlatehujcayotl. Pero pampa quincocolía nopa israelitame ipampa nopa tlajtoli tlatzejtzelotlic tlen Toteco quinmacac, achtohui quipantiyas tlali Israel huan quitlamichihuas nopano nochi tlen fiero moilhujtoya quichihuas. Teipa mocuepas itlal.

²⁹ “ Huan quema ajsis hora, yajaya tlen norte sampa hualas ica isoldados para quitehúiqui Egipto, nopa tlali ica sur, pero ni huelta ax tlatlanis queja achtohuiya. ³⁰ Pampa hualase soldados tlen altepetl Roma ipan barcos huan quitehúiquij isoldados. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte ihuaya ininsoldados nelía majmahuise huan cholojtehuase para inintlal. Pero pampa pinajtoc huan pampa quicocolía nopa tlajtoli tlen Toteco quisencajtoc ica itlacajhua, nopa tlanahuatijquetl tlen norte calaquis tlali Israel para quichihuas tlen fiero quinequis. ³¹ Huan isoldados quichihuase ax tlapajpactic itiopa Toteco Dios huan nochi nopa tepamitl tlen quichihua más temachtli. Huan yajaya quichihuas se yancuic tlanahuatili para ma ayoc quimacaca tlacajcualistli Toteco queja nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya quijto monequi ma quichihuaca mojmotla. Huan teipa quiquetzas se tlamantli tiopan calijtc tlen nochi tlacame quijiyaj. Quej ni quichihuase itiopa Toteco senquistoc ax tlapajpactic iixpa. Huan yajaya quintemos nopa fiero israelitame tlen quitlahuelcajtejtose nopa acuerdo ica Toteco huan quinmacas tequihuejcajotl. ³² Huan nopa fiero tlanahuatijquetl tetlayejyectlalis ica itlajtol huan quinnotzas nopa israelitame tlen quixpanoj nopa acuerdo huan quinilhuis ma quichihuaca noja más fiero. Pero nopa israelitame tlen quixmatij ininTeco Dios quipiyase chicalualistli huan motemacase para quichihuase tlen cuali.

Israelitame tlaijiyohuique miyac

³³ “ Nopa tlacame tlen tlanamiquij quinmachtise miyac tlacame tlen cuali. Pero fiero tlacame motlalanase huan quinhuicase sequin nopa cuajcualme ilptoque para ma quitequipanoltica san tlapic, huan sequinoc nopa cuajcualme quinixtequilise nochi tlen quipiyaj. Miyac cuajcualme quinmictise o quintlatise, pero ni tlaijiyohuilistli ax huejcahuas miyac tonali. ³⁴ Teipa quema miyac tlacame tlaijiyohuijtose, hualase tlen quinpalhuise se quentzi. Pero nojquiya sequinoc san mochihuase para mosejcotilise ininhuaya para quincajcayahuase. ³⁵ Sequin yajuanti tlen tlanamiquij nojquiya huetzise ipan tlaijiyohuilistli. Quej ni panos para más quinneyecos tlen quitoquilíaj Toteco para ma elica nelía tlapajpactique iixpa. Queja nopa elis hasta ajsis nopa hora quema tlen Toteco quixtlalijtoc para tlamis.

Nopa cuacuajtli pilsiltzi monextis ipan itlamiya tonali

³⁶ “ Huan teipa ajsis se tlanahuatijquetl tlen quichihuas nochi tlen ya quinequis. Nelía mohueyimatis hasta moilhuis para más hueyi que Dios huan nochi tlamantli tlen tlacame quinitaj queja dioses. Huan tlahuel quitlajilhuis Toteco Dios tlen más hueyi que nochi sequinoc tlen quintocaxtlíaj dioses. Huan nochi tlen nopa fiero tlanahuatijquetl quichihuas quisas cuali

hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quiixtlajitoc para cualantli huan tlaijiyohuilistli. Pampa tlen Toteco quiijtojtoc para panos, ya nopa monequi panos. ³⁷ Huan ni fiero tlanahuatijquetl ax quichihuas cuenta inindios ihuejcapan tatahua, niyon nopa dios tlen sihuame quinequij, pampa ax quitlepanitas niyon se. Yajaya san mohueyimatis huan moilhuis para más hueyi ya que nochi tlen tlacame quinitaj queja dios. ³⁸ Yajaya san quiitas para ipati ichicahualis huan isoldados tlen ica hueli moaxcatis tlen onca. Para ya idios elis chicahualistli, se dios tlen itatahua ax quiixmatque. Huan yajaya quixolehuas nopa oro, plata, piltetzitzi tlen pajpatiyo huan ihueyi ricojyo ipan itesoro para noja más quiipiyas fuerza. ³⁹ Yajaya quintehuis tlatini tlen más chicahuac ica itlapalehujca se dios tlen huala sejcoyoc. Nojquiya ni fiero tlanahuatijquetl quinhueyitlalis tlacame tlen san ya quihueyichihuaj. Quintlalis ma quinnahuatica miyac tlacame huan quinmajmacas tlali queja se tlaxtlahuili.

⁴⁰ “Quema ajsis itlamiya tonali, nopa tlanahuatijquetl ica sur quinequis quitehuis ni fiero tlanahuatijquetl, huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte nojquiya hualas huan ihuaya motlalis ni tlen fiero. Huan yajaya tlen norte hualas para quitehuis ica flatehujca carros para flatehujcayotl huan ica miyac cahuayojme tlen momajtoque nemij ipan flatehujcayotl huan ica miyac barcos ipan hueyi atl. Nopa fiero tlanahuatijquetl calaquis ipan miyac tlatini huan quintlanis queja tlaxolejtihuala tlahuel miyac atl tlen nochi quise-manas. ⁴¹ Yajaya nojquiya calaquis ipan tlali Israel, nopa Tlali Yejectzi. Nojquiya quintlanis sequinoc tlatini campa hueli, pero ax tleno quinchihuilis tlacame ipan tlali Edom huan Moab pampa mochololtise imaco. Nojquiya ax quincocos nopa tlacame ipan pano tlajco nopa tlali Amón. ⁴² Teipa quintehuis huan moaxcatis miyac tlatini huan niyon Egipto ax momanahuis. ⁴³ Ni fiero tlanahuatijquetl quitlanis nochi ricojyotl ipan tlali Egipto tlen eltoc tlen oro huan plata, huan nochi tlaman-tli yejectzi tlen qui-piya. Huan teipa san se quichihuas ipan tlatini Libia huan Etiopía. ⁴⁴ Pero teipa ni fiero tlanahuatijquetl mocuos quema quicaquis tlajtoli tlen hualas tlen tlatini campa quisa tonati huan campa norte. Huajca yajaya quisas nelía cualantoc huan tlahuel tlaxolejtiyas huan temictijtiyas. ⁴⁵ Huan ni fiero tlanahuatijquetl quiquetzas icaltlanahuatil ipan nopa altepetl tlatzejtzeloltic huan yejectzi, tlatlajco nopa ome huejhueyi atl. Pero nopano ajsis ihora para miquis huan ax aqui itzto para quipalehuis.

12

Nopa hueyi tlaijiyohuilistli tlen hualas

¹ “Huan ipan nopa tlalochtlí Miguel, nopa hueyi elhuicac ejuetl tlen quinmocuítlahuía moisraelita tlacajhua motlalanas para quin-palehuis. Ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilistli tlen más hueyi que onca hasta quema pequi tlatte-pactli. Huan quema ajsis nopa tlalochtlí, Toteco quin-maquixtis nochi motlacajhua tlen qui-piyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa libro.

Quejatzá moyolcuise israelitame teipa

² “Huan miyac israelitame tlen mictoque huan quintlalpachojtoque, motlalanase. Sequin para itztotij para nochipa ipan nopa yolistli tlen ax quema tlamis, huan sequinoc para quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli tlen ax quema tlamis. ³ Pero tlanamijca tlacame tlahuise chicahuac queja sitlalime ipan elhuicac. Quena, tlacame tlen tenextilijque nopa ojtlí xitlahuac tlahuise queja sitlalime para nochipa.

Xicajcocui ni amatlapohuali huan tlen quijtohua

⁴ “Pero ta, Daniel, xijtzacua nochi ni tlajtoli ipan molibro huan xijtlalili se sello hasta ajsis itlamiya tonali. Ipan nopa tonali miyac tlacame nentinemise nica huan neca. Huan momiyaquilis miyac tlamatlistli.”

⁵ “Huan na, niDaniel, nijtlachili ipan nopa tlanextili huan niquinitac seyoc ome elhuicac ehuan iijcatoyaj, se ipan ni nali nopa atemítl, huan seyoc ipan ne seyoc nali. ⁶ Huan se tlen yajuanti quitlatzintoquili yajaya tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomítl tlen itztoya iixco nopa atemítl: ‘¿Quesqui tonali elis para tlamis nochi ni tlamantli tlen temajmati?’

⁷ “Huan nijcajqui nopa tlatatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomítl quitlalanqui ima para elhuicac huan quitestigojquetzqui iixpa Toteco Dios tlen yoltoc para nochipa, huan quijto: ‘Quema ya quinquixtilijtose ininchicahualis itlacajhua Toteco, elis noja eyi xihuitl huan tlajco.’

⁸ “Huan na nijcajqui tlen quijtohuayaya, pero ax tleno nijmachili. Huajca nijtlatzintoquili: ‘¡Tata! ¿Tlachque panos teipa quema tlamis nochi ni tlamantli?’

⁹ “Huan yajaya nechnanquili: ‘Xiya ipan moojhui, Daniel, pampa ni tlamantli monequi motlatijtos hasta ajsis itlamiya tonali. ¹⁰ Miyac tlacame panose ipan nopa hueyi tlaijiyohuilistli huan teipa elise tlapajpactique, tlayejyectilme huan chipahuaque iixpa Toteco. Pero yajuanti tlen fierojtigue noja más fiero quichihuase. Niyon se tlen fiero ax quimachilis tlen quijtosnequi ni tlajtoli, pero tlacame tlen tlanamiquij quimachilise nochi.

¹¹ Intla tipehua tijpohuas tonali quema nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma ayoc quimacaca Toteco itlacajcahualis huan tlanahuatis ma quiquetzaca tlen nochi quijiyase tiopan calijtic, elis seyoc 1290 tonali. ¹² Pero nelía se hueyi paquilstli quipantise tlen quichiyase huan tlaijiyohuise hasta quema panotos nochi 1335 tonali. ¹³ Pero ta, tiDaniel, xijtlamilti moojhui nica huan teipa timosiyajcahuas, pero quema ajsis itlamiya tonali, timehuas huan tijselis tlen tijlantoc.’”

Oseas

Isihua huan iconehua Oseas

¹ Ya ni nopa tlajtolli tlen TOTECO nechmacac na, niOseas tlen niicone Beeri ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Uzías, Tlanahuatijquetl Jotam, Tlanahuatijquetl Acaz huan Tlanahuatijquetl Ezequías quihuicayayaj tequitl ipan tlali Judá, huan nojquiya quema icone Joás, tlen elqui nopa ompa Jeroboam, quihuicayaya tequitl ipan tlali Israel [1:1 Tlali Israel, ipan ni tonali quema quijcuilo ni amatlapohuali, quijitosnequi nopa majtlactli huejhueyi familias tlen israelitame tlen mocajque ica norte. Yajuanti moiycatlalijque tlen nopa ome huejhueyi familias tlen israelitame tlen mocajque ica tlani tlen quintocaxtijque Judá. Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame ipan tlali Israel ica norte ma quinhueyichihuaca totiotziti. Huajca TOTECO más quinteilhui que tlali Judá ehuan tlen mocajque ica tlani.]

² Quema TOTECO pejqui camati nopampa na, niOseas, yajaya nechilhui: “Xiya huan ximocuili se sihuatl tlen tlanacnemis. Huan iconehua tlen tlanacnemis elise sequinoc tlanacnemis ininconeua, huan ax ta moconehua. Nopa quixnextis quejatza ni notlacajhua nechtlahuelcajtoque na tlen niininTECO huan quinhueyichijtinemij totiotziti san queja se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue.”

³ Huajca niyajqui huan nimocuili Gomer, iichpoca Diblaim, huan nijchijqui nosihua. Huan Gomer conecuc huan quitlacatilti se oquichpil.

⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Jezreel [1:4 Jezreel nica quinequi quijitos ‘Xolejtoc’], pampa ax huejcahuas miyac tonali huan na niquintlamixpolihuiltis nochi iixhuihua Tlanahuatijquetl Jehú. Nijcuelpilis ipampa nochi nopa tlanacnemis tlen quinmicti ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Jezreel. Nijtlamiltis itlanahuatijcayo tlali Israel huan ayoc itztos se tlanahuatijquetl nopano. ⁵ Quena, ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Jezreel nijpolihuiltis ichicahualis tlali Israel para elis se tlali tlen mocahua iyoca tlen tlali Judá.”

⁶ Huan Gomer sampa conecuc huan quitlacatilti se sihuapil. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Lo Ruhama [1:6 Lo Ruhama quinequi quijitos ‘Axaca quitlasojtla’], pampa ayoc niquintlasojtlas nopa israelitame tlen tlali Israel ehuan huan ayoc niquintlapojpolhuis. Niquincahuilis sequinoc tlatini ehuan ma quinhucase huan queja nopa ixpolihuisse. ⁷ Pero niquintlasojtlas nopa israelitame tlen iztoque ipan tlali Judá huan niquinmaquixtis. Pero ax niquinmaquixtis ica cuahuitoli, niyon ica machete, niyon ica tlatehuijcaoyotl, niyon ica cahuayojme huan nopa soldados tlen ininpan tlejcoctoque. Niquinmaquixtis ica na nochicahualis, niininTECO Dios.”

⁸ Teipa quema quichiincahualti Lo Ruhama, Gomer sampa conecuc huan quitlacatilti seyoc oquichpil. ⁹ Huan Toteco Dios nechilhui: “Xijtocaxtlali ni oquichpil Lo Ammi [1:9 Lo Ammi quinequi quijitos ‘Ax noaxca’], pampa inisraelitame ayoc inelise innotlacajhua, niyon na ayoc nielis niimoTeco.

TOTECO quinyancullis itlacajhua se tonali

¹⁰ “Pero ajsis tonali quema israelitame momiyaquilise hasta itztose queja imiyaca nopa xali tlen onca iteno hueyi atl huan axaca huelis quinyeyyecos, niyon quinpoahuas. Huan huajca ayoc niquinilhuis: ‘Imojuanti ax innotlacajhua.’ Pero ipan nopa tonali niquinilhuis: ‘Imojuanti innoconehua

niimoTeco Dios tlen niyoltoc.’ ¹¹ Huan nochi tlacame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel sampa mosentilise huan quiipiyase setzi inintlanahuatijca. Tlejose hasta inintlal tlen nopa tlaltini campa itztose queja seyoc tlali ehuaní. Elis nelyejyectzi nopa tonali quema niininTeco sampa niqinhualicas notlacajhua huan niquintlalis ipan inintlal queja se quitocas xinachtli ipan cuali tlali para ma moscaltis ica cuali.

2

¹ “Ipan nopa tonali imotlaca icnihua tiquintocaxtis Ammi [2:1 Ammi quinequi quijtos ‘Notlacajhua’.] huan imosihua icnihua tiquintocaxtis Ruhama [2:1 Ruhama quinequi quijtos ‘Toteco quitlasojtla’].

TOTECO quintelhuá israelítame

² “Pero para ama ipan ni tonali xiquinixcoilhui tlali Israel tlacame pampa ax niqunita intla quiixnextíaj nosihua, niyon na ax niquiixnextía niininhuehue pampa yajuanti quinhueyichihuaq totiotzitzí. Israel ehuaní itztoque queja se tlacanenca sihuatl tlen quinnotza tlacame ica ixayac huan motemactilía ica tlen ax ihuehue. Xiquinilhui ma quipatlaca ininxayac huan ma quicahuaca nopa momecatili. ³ Intla ax nechnehtocase, niquintlatzacuiltis. Queja se juez tlanahuatía ma quiquixtilica iyoyo se tlacanenca sihuatl huan mocahuas xolotl tlamiyacapa para quipinahualtis, na nijquixtilis tlali Israel nochi iricojoyo huan nijcahuas queja se huactoc tlali campa axaca mocahuas huan se tlali campa ax onca atl. Huan itlacajhua niqunchihuas ma miqica ica amiquistli. ⁴ Huan itlacajhua nopa tlali ax niquintlasojtlas queja elisquía noconehua pampa eltoc queja yajuanti ininconeua sequinoc tlacame. ⁵ Eltoc queja innana tlen quintlacatili tlacantoc huan quichijqui tlen se pinahualistli quema quijto: ‘Niyas niquintemoti nomecahua para ma nechmacaca notlacualis, noa, noyoyo, noaceite huan notlailis.’ ⁶ Pero xiquitaca, na nijtlalis huitztli ipan iojhui para ax panos. Nijyahualtzacuas para ax quipantis iojhui. ⁷ Huan teipa quema tlali Israel ehuaní quintepotztocase ininmecahua, ax quinajsitij. Huan yonque quintemose campa hueli ax quinpanitise. Huan huajca quijitose queja nopa tlacanenca sihuatl quijitosquía: ‘Más cuali nimocuepas ica tlen achtohui eliyaya nohuehue pampa achi más cuali niitztoya ihuaya ya que ama niitztoc.’

⁸ “Pero tlali Israel ehuaní ax momacaj cuenta para nielqui na tlen niqinmacayaya nopa trigo, huan nopa xocomeca atl huan nopa aceite. Ax momacaj cuenta para nielqui na tlen nijmiyaquiliyaya inintomi tlen plata huan oro tlen yajuanti quitequihuyayaj para quinhueyichihuase nopa miyac totiotzitzí Baales.

⁹ “Huajca ama na nimocuepas campa tlali Israel ehuaní quema ajsis nopa tonali tlen pixquistli huan niqinquixtilis inintrigo huan ininxocomeca. Huan nojquiya niqinquixtilis nochi tlamantli tlen niqinmacatoya para ica ma quichihuaca ininyoyo para ma moquentica. ¹⁰ Huan nijxolehuas tlali Israel queja elisquía se tlacanenca sihuatl iniixpa imecahua huan axaca huelis quinmanahuis tlen na nomaco. ¹¹ Nijchihuas ma tlami nochi nopa paquilistli tlen quiipiyayaj tlali Israel ehuaní ipan nochi ilhuatl tlen quichihuayayaj quema pehuayaya yancuic metztli huan tonali quema mosiyajahuayayaj. Niqinquixtilis nochi ilhuatl tlen quinilnamiquiyayaj sesen xihuatl. ¹² Niquintlamiixpolos ininxocomeca milhua huan inincuamilhua tlen higuera cuatini tlen qunitayayaj queja se tlaxtlahuili tlen nopa totiotzitzí tlen eltoc queja ininmecahua quinmacayayaj. Huan niqunchihuas ma elica queja se milcahualli tlen quitlamicuase tlapiyalime tlen nemij

cuatitla. ¹³ Huan queja nopa niquintlatzacuiltis tlen ehuan nopa tlali por nochi nopa tonali quema quintlatilijque tlacajcahualistli nopa miyac totiotzitzitzi tlen Baal. Nochi nopa tonali mocualtlaliyayaj ica pijpiloli huan ica tlamantli tlen yejyetzitzitzi huan yohuiyayaj quinionitaj nopa Baales queja eliyayaj ininmecahua huan nechilcahuayaj na tlen niininTECO.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

TOTECO quinicnelía nochi israelitame

¹⁴ “Pero xiquitaca, na sampa niquinyoltlanas israelitame ma nechicnelica. Nijchihuas queja se telpocatl tlen quihuica se ichpocatl ipan nopa huactoc tlali huan nopano quicamahuis ica yejyetzitzi para quiyolyamanilisa.

¹⁵ Huan nojquiya nopano sampa niquinmacas israelitame ininxocomeca milhua. Huan nopa tlaijiyohuilistli tlen quiyiyayaj nijpatlas ica tlatiochi-hualistli. Huan israelitame sampa huicase queja quema achtohui mochijque noaxcahua quema niquinquixtli ipan tlali Egipto.

¹⁶ “Huan teipa ipan nopa tonali israelitame nechtocaxtise Ishi [2:16 Ishi quinequi quijtos ‘tinohuehue’.] huan ayoc elise queja se tlatequipanoyquetl tlen quitocaxtía iteco Baali [2:16 Baali quinequi quijtos ‘noteco’.]” Queja nopa quijtohua TOTECO.

¹⁷ “Huan nijchihuas para inisraelitame inquilcahuase inintoca nopa totiotzitzitzi tlen miyac tlamantli Baales huan ayoc quema inquintzajtzilise para ma inmechpalehuica.

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali na nijsencahuas se tlajtoli ica noisraelita tlacajhua, huan ica nopa tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan nopa totome tlen patlantinemij ajacatipa huan ica cohuame tlen mohuahuatatzaj tlalchi para ma ayoc tecococa. Huan nojquiya niquijcuenis nochi cuahuitoli huan machetes tlen ni tlaltepectli huan ayoc óncas tlatehuijcaoyotl. Huan nochime cochise ica paquilistli huan ayoc tleno quinmajmatis. ¹⁹ Huan niquinchihuas israelitame ma elica nosihua para nóchipa. Nimocuilis para queja nosihua huan niquinmacas tlen cuali huan tlen xitlahuac, pampa niquinicnelía huan niquintlasojtla. ²⁰ Niquinchihuas nosihua huan na nielis nitemachtli ininhuaya. Ax quema niquincahuas huan nechixmatise para niininTECO.

²¹ “Huan ipan nopa tonali na nitlananquilis quema elhuicactli tlahuel quinequis mixtli. Huan nijtitlanis mixtli para huelis huetzis atl ipan tlaltepectli quema nopa tlaltepectli tlahuel quinequis atl. ²² Huan quema nopa toctli, xocomeca mili huan olivo cuamili quitemohua atl ipan tlali, nopa tlali quiyias atl para quinmacas. Huan nochi sentic huicase: ‘¡Jezreel!’ tlen quinequi quijtos ‘¡Toteco tlatojtoca!’.” ²³ Huan ipan nopa tonali na niquinchihuas noisraelita tlacajhua ma elica queja se mili tlen nimotoquis ipan ni tlali. Huan niquintlasojtlas tlen niquintocaxti Lo Ruhama pampa ax niquintlasojtlayaya. Huan tlen niquintocaxti Lo Ammi pampa ax eliyayaj notlacajhua. Huan niquinilhuic: ‘Ama imojuanti innotlacajhua.’ Huan yajuanti quijtose: ‘Ta tiToteco Dios.’”

3

Oseas sampa mocuili isihua

¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui, niOseas, huan nechilhui: “Xiya huan sampa xijtemoti tlen eliyaya mosihua huan xijhualica mohuaya huan xiquicneli yonque yajaya momecatía. Queja nopa tiquixnextis quejatza niimoTECO niquinicnelía israelitame yonque quinhueyichihuj totiotzitzitzi tlen sequinoc tlaltini huan quinpectía quicuase nopa tortas tlen uvas tlen huactoc tlen quitencahuilaj nopa totiotzitzitzi.”

² Huajca na nijcojqwi Gomer ica san 15 plata tomi huan ica 330 litros tlen cebada queja tlen ipati para quicohuas se tlapiyali. ³ Huan niqwilhui: “Ta tielis tinoaxca na para miyac tonali. Ayoc huelis timomecatis, niyon ayoc tijchihuas tlen hueli ihuaya seyoc tlatatl. Huan nojqwiya na ax tleno nijchihuas mohuaya hasta teipa.”

⁴ Tlen nijchijqui quiixnextia nopa miyac tonali quema israelitame mocahuase campa quinhucase ilpitoque huan ax quiipiyase inintlanahuatijca, niyon inintlayacanca, niyon tlaacajahualistli, niyon nopa piltetzitzi para quimatise ipaquilis TOTECO, niyon totajtzitzi, niyon totiotzitzitzi.

⁵ Pero teipa nopa israelitame sampa mocuepase huan quitemose TOTECO ininDios, huan quitemose David, inintlanahuatijca. Quena, ipan itlamiya tonali israelitame huihuipicatihualase ica miyac tlatlepanitacayotl iixpa TOTECO para nopa tlatiochihualistli tlen yajaya temaca.

4

TOTECO quintelhuía tlali Israel ehuan

¹ Inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Israel ica norte, xijcaquica tlen Toteco inmechilhúa. Toteco inmechixcoilhuis tlen ica inmechtelhuía. Yajaya quijtohua: “Axaca ipan nopa tlali tlen temachtli, niyon axaca tlen teicnelía, niyon axaca quiixmati Toteco. ² Senquistoc nochi tlacame tlates-tigojquetzaj tlen ax melahuac, teistlacahuíaj, temictíaj, tetlaxtequiliíaj huan momecatíaj. Onca tlatehuicayotl campa hueli huan ajachica momictíaj se ica seyoc.

³ “Yeca ni tlali Israel ayoc tlaeliltis huan temis ica cuesoli. Nochi tlen itztoque nica pehuase mococose huan miquise. Pehuase miquise nochi tlamantli tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan nochi totome tlen patlantinemij ajacatipa huan nochi tlamantli michime tlen itztoque ipan hueyi atl.”

TOTECO quinteilhui nopa totajtzitzi

⁴ TOTECO quijtohua: “Niyon se tlatatl ma ax quitlajtlacoltis seyoc pampa nochi imojuanti ipan tlali Israel inquihuicaj tlaajtlacoli. Intlacame inquichijtoque tlen ax cuali queja tlen huejcajqwiya quinteilhuijqwe ica nopa totajtzitzi tlen nijtequimacac ma mosehui queja se juez [4:4 Xijtlachili Dt. 17:12.]. ⁵ Huan yeca hasta tonaya nojqwiya inmotepotlamijtinemise. Ax san ica tlayohua. Huan intotajtzitzi huan intiocamanalohuani motepotlamise imohuaya. Nojqwiya niquintzontlamiltis hasta imonanahua pampa nochi inechcajtejqwe. ⁶ Notlacajhua xolejqtoque pampa ax nechixmatíaj. Pero ya ni imotlajtlacol intotajtzitzi. Intotajtzitzi ax inquinequiyayaj innechixmatise, huan yeca ayoc nimechitas queja innotajtzitzi. Inquitlahuelcajqtoque notlanahuatilhua huan yeca niquintlahuelcahuas imoconehua para ayoc itztose totajtzitzi.”

⁷ “Quema más momiyaquiliyayaj totajtzitzi huan más moricojchijqui nopa tlali, noja más momiyaquili inintlajtlacolhua. Nechcajtejqwe niininTECO huan nechpatlaque ica totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen pejqwe quinhueyichihuaj. Huajca na niqunquixtilis nopa totajtzitzi nopa tlatlepanitacayotl tlen quipixque huan nijpatlas ica pinahualistli. ⁸ Nopa totajtzitzi motlamacaj ica nopa tlaacajahualistli tlen tlacame quihualicaj para inintlajtlacolhua. Huajca más paquiyayaj quema tlacame tlaajtlacolchihuayayaj miyac para oncas miyac cuali nacatl para quicuase. ⁹ Huajca queja mosisiníaj nopa totajtzitzi nojqwiya mosisiníaj nopa tlacame. Yeca san se niquintlatzacuiltis nopa totajtzitzi huan nopa tlacame ica nochi tlen fiero quichijtoque. Quena, niquintlaxtlahuis queja quinamiqui. ¹⁰ Yeca yonque nopa totajtzitzi

tlacuase, ax ixhuisse, pampa campa hueli oncas mayantli. Huan yonque quinnextilise tlacame ma momecatíca ica tlacanenca sihuame campa nopa totiotzítzi para ma onca cuali pixquistli, ax momiyaquilis ininpixquilis pampa nechtlahuelcajtoque na niininTECO. ¹¹ Tlaili huan ahuilnencayotl ica totiotzítzi quichijtoc ma quipoloca inintlalnamiquilis notlacajhua.

Quejatzá israelítame quinhueyichijque totiotzítzi

¹² “Notlacajhua quintlajtlanáaj inintlaxcopincayohua tlen cuahuítli para ma quínihui tlachque quichihuase. Moilhuíaj se huapali quinnextilis tlen panos teipa. Quincuapolojtoc se ajacatl tlen quinnotza ma quinhueyichihuas nopa totiotzítzi. Queja se momecatíjca sihuatl quicahua ihuehue, nechtlahuelcajque niininTeco para quítequipanose totiotzítzi. ¹³ Notlacajhua yohuij iniixco tepetini para quínmacatíj tlacajcahualistli nopa tlaxcopincayome huan totiotzítzi. Huan yohuij quintlatilitíj copali tlachiquiltipa inintzintla ahua cuatini, álamo cuatini huan olmo cuatini tlen yejectzi temaca ecahuílotl. Imoichpocahua motemacaj ica nopa sihua nenca tlacame tlen quítequipanohuaj nopa totiotzi nopano huan imoyexhua ininhuaya momecatíaj. ¹⁴ Pero na ax níquintlatacuultis imoichpocahua quema temacatíaj inintlacayo, niyon imoyexhua tlen momecatíaj pampa imojuanti intlacame inyohuij iyoca ica nopa sihuame tlen quítequipanohuaj nopa totiotzi ica ahuilnencayotl para queja nopa inquimacaj nopa totiotzi tlacajcahualistli. ¡Tlacame tlen huíhuílique queja imojuanti temachtli intlantiyase!

Judá ehuani ma ax quintoquilica tlali Israel ehuani

¹⁵ “Yonque nopa israelítame tlen itztoque ipan tlali Israel ica norte momecatíaj, amo ximomecatíca inisraelítame ipan tlali Judá ica tlani. Intlali Judá ehuani, amo ximosentilitíj ininhuaya tlali Israel ehuani ipan Gilgal huan ipan Bet Avén [4:15 Betel ‘Ichaj Toteco’ nelía eltoya itoca nopa altepetl pero nica Oseas quítocapatlas ica Bet Avén ‘Ininchaj totiotzítzi’ pampa san totiotzítzi ama quinhueyichihuayayaj nopano. Ayoc quíhúeyichihuayayaj TOTECO.]. Huan intla se yas nópano, ma ayoc quítequihuis notoca na, nímoTECO, para ica tlatestígojquetzas queja nechtlepanita pampa ax neli. ¹⁶ Pampa israelítame tlen itztoque ica norte mohuejcatlalíjtoque tlen na queja se cone huacax tlen mosisinía. Huajca ama niininTECO níquinmajcahuas ma yaca campa quínequise. Ayoc níquínchihuílis queja se píllorregojtzi tlen níjtlacaujcuáltia nonechca para níjmocuitlahuis. ¹⁷ Ximohuejcatlalica ica tlali Israel [4:17 Tlali Israel nojqúiya quítocaxtíaj Efraín pampa nopa hueyi familia Efraín elqui tlen más quípíxqui chichahualistli ipan nopa majtlactli huejhueyi familias tlen moiyocatlalíjque nopano ica norte. Huajca Efraín huan tlali Israel quínequi quíijtos san se tlali.] ehuani pampa senquistoc motemactilíjtoque ica totiotzítzi. ¹⁸ Quema nopa tlacame tlen tlali Israel quíitaj para ya tlanqui inintlallis, yohuij para motemactilise ica ahuilnencayotl. Hasta inintlacajcahuas tlen monequi quínyacanasquíaj tlahuel quíicnelíaj tlamantli tlen quíhualica pinahualistli. ¹⁹ Pero inintlatacuultis hualas queja se hueyi ajacatl tlen quintlamicuítiquisahui. Huan huajca quena, mopínahuase ipampa nochí nopa tlacajcahualistli tlen ica quínhueyichihuayayaj nopa totiotzítzi.

¹ “Intotajtzitzi, xijtlacaquilica inin. Quena, nochi inisraelitame ipan tlali Israel huan nochi imojuanti tlen infamilias tlen nopa tlanahuatijquetl, xijtlacaquilica pampa hualas ni tlatzacuilti imopani. Inquinmasiltijtoque nopa tlacame ica nopa totiotzitzitzi tlen inquntlalijtoque ipan Mizpa huan Tabor. ² Imojuanti tlen inmosisinijtoque nohuaya, inquichijtoque se tla-coyoctli tlen tlahuel huejcatla para ipan inquntlalise nopa tlacame tlen inquinmictijtoque. Yeca temachtli nimechtlatzacuiltis ipampa nochi tlen inquichijtoque. ³ Na niquixmati nochi tlen ax cuali tlen inquichijtoque intlali Israel ehuani. Innechcajtejoque queja se ahuilnenca sihuatl quica-jtehua ihuehue. Inyajtoque ica totiotzitzitzi huan ica nopa totiotzitzitzi tlahuel inmosoquihuijtoque. ⁴ Nochi nopa tlamantli ax cuali tlen inquichijtoque ax inmechcahuilíaj para inmocuepase noca na niimoTECO Dios. Huan ax hueli innechixmatij niimoTECO pampa tlatlajco imojuanti itztoc se ajacatl tlen quinequi xiahuilnemica.

⁵ “Nimechtlajtolsencahuas tlali Israel ehuani pampa tlahuel inmoheuy-imajtoque huan inmosisinijtoque nohuaya. Huan imojuanti inhuetzise ipampa nochi imotlajtlacol. Huan hasta tlali Judá ehuani nojquiya motepotlamise. ⁶ Pero teipa quema tlahuel inmajmahuise, inyase inquitemojtinemise TOTECO ica imoborregojhua huan imohuacaxhua para inquamacase. Pero ayoc inqulpantise pampa yajaya ya inmechtlalcahui-jtos. ⁷ Inisraelitame tlahuel innechixpanotoque. Innechchijtoque queja se sihuatl tlen quicajcayahua ihuehue huan quintlacatiltía coneme tlen sequinoc tlacame ininconeuhua. Noja más inmotlajtlacoltíaj ipampa nopa sequinoc tlamantli ihuilit tlen inquichihuaj para yancuic metztli tlen ax queja nimechmacatoc tlanahuatili para innechhueyimatise huan ax quisa tlen imoyolo. Huan nochi nopa tlamantzitzi tlen inquisencajtoque ica imotal-namiquilis inmechhualiquilis tlatzacuiltistli. Quintlamixpolihuiltis imot-lacajhua huan nopa pixquistli tlen temacaj imomilhua.

Tlatzacuilti para taltini Israel huan Judá

⁸ “Xijpitzaca cuacujtli ipan altepetl Gabaa pampa ya ajsiti tlatehujcay-otl campa imojuanti. Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Ramá. Ipan Bet Avén [5:8 Xijtlachili Os. 4:15.] xitlayolmelahuaca para hualahuj soldados. Inhuihuipicase intlali Benjamín ehuani. ⁹ Ipan nopa tonali quema nitet-latzacuiltis, nopa tlali Israel mocahuas tlamixolejtoc. Quena, nochi nopa huejhueyi familias tlen tlali Israel niquinyolmelahua para temachtli tlen ininpantis elis se tlamantli tlen fiero.

¹⁰ “Nojquiya nopa tlayacanani ipan tlali Judá itztoque tlahuel fiero. Itz-toque queja nopa tlacame tlen quiijcueníaj nopa tetini tlen quinextía se nepamitl. Huajca na niquintlatzacuiltis tlahuel chicahuac. ¹¹ Tlali Israel ehuani itztose ipan cuesoli huan tlahuel tlaijiyohuise ipampa nopa tlatza-cuilti tlen niquinmacas, pampa ya motemacatoque quisenhuiquilitise quin-tequipanose totiotzitzitzi. ¹² Huajca na, niininTECO, nijxolehuas tlali Israel queja se mejtoli quicualoltía yoyomitl huan nojquiya niquinpalanaltis nopa tlacame tlen tlali Judá queja nopa cuatequini quipalanaltía cuahuilit.

¹³ “Quema tlali Israel ehuani quiiatase para tlahuel mococohuaj huan tlali Judá ehuani quiiatase para quinpíaj cocome, Israel ehuani yase ipan tlali Asiria huan quinzotatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Jareb para ma quinchicahua. Pero nopa tlanahuatijquetl ax huelis quinchicahuas inin-cocolis, niyon ax huelis quipajtis inincocohua. ¹⁴ Pampa na, niininTECO, niquintlamihuejhuelos tlali Israel [5:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan

tlali Judá ehuaní queja quichihua se hueyi león ica se tlapiyali tlen quíitzquía. Quena, niquintzquis huan niquinhuejhuelo. Niqinhuatanis huejca huan axaca huelis quinmanahuis nomaco. ¹⁵ Teipa niquintlahuelcahuas huan nimocuepas campa nihtztoya hasta momacase cuenta para tlhuel tlajtlacolchijtoque huan hualase nechtemose. Quena, quema tlhuel tlajiyohuitose, nechtemose ica nochi ininyolo.

6

Israel ehuaní ax quinequise moyolcuepase

¹ “Huan nopa tlacame quiijtose: ‘¡Xihualaca! Ma timocuepaca ica TOTECO pampa yajaya tlen techcocototzqui huan yajaya techchicahuas. Yajaya techcoco, pero nojquiya yajaya tlen sampa techpajtis. ² Temachtli ax huejcahuas huan sampa techmacas yolistli yancuic huan techyoliti para sampa tiitztose ica paquilistli iixpa. ³ Huajca ma tiquixmatica TOTECO. Quena, mojmotla ma tijchihuaca campeca para noja más tiquixmatise. Huan temachtli yajaya huanextis ica tojuanti queja tonati monextía ica ijnaloc. Huan temachtli hualas campa tojuanti queja temachtli huetzi atl quema ipohual.’

TOTECO quintelhuía israelitame

⁴ “¿Tlachque más huelis nimechchiuilis imojuanti tlen inehuaní tlali Israel huan tlali Judá para sampa innechicnelisquíaj? Imotlaignelijcayo eltoc queja se mixtli tlen monextía ica ijnaloc huan nimantzi ixpolihui. O eltoc queja nopa ajhuechtli tlen huetzi ica ijnaloc huan nimantzi huaqui. ⁵ Yeca monequi ajachica ma nimechtlatzacuilitis huan ma niquintitlanis notiocamanalojcahua ma inmechyolmelahuaca tlen hualas. Nimechcocojtoc ica notlajtol pampa nimechyolmelahuayaya para nimechtzontlamiltisquía. Huan ama notlatzacuilitil temachtli inmechajsis queja temachtli quisa tonati ica ijnaloc. ⁶ Na nijnequi xinechicnelica. Ax nijnequi tlacajcahualistli. Na nijnequi más xinechixmatica. Ya nopa más ipati que tlacajcahualistli tlatlatili tlen innechmacasquíaj.

⁷ “Pero inisraelitame initztoque queja Adán huejcajquiya pampa inquixpanotoque nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijqui imohuaya huan innechixpanotoque. ⁸ Galaad eltoc se altepetl tlen tlacame tlen quichihuaq tlen más fiero huan temitoc ica estli. ⁹ Queja tlaxtequini ojchijaj aqueya huelis quitlaxtequilise, se pamitl tlen totajtzitzi techiyaj huan temictíaj ipan nopa ojtli tlen yohui para Siquem. Huan nojquiya nopano quichihuaq sequinoc tlamantli tlajtlacoli tlen más fiero. ¹⁰ Quena, na niquitztoc se tlamantli tlen fiero ipan tlali Israel: Tlali Israel ehuaní tlhuel yajtoque ica totiotzitzitzi queja se momecatijca situatl tlen tlhuel mosoquihujtoc.

¹¹ “Huan imojuanti, intlali Judá ehuaní, nojquiya inmechchiya se hueyi tlatzacuilitistli.

“Pero na nijnequiyaya nimechmacas notlacajhua tlen cuali queja inquipiyayaj achtohuiya quema aya inmechhuicayaj inilpitoque.

7

¹ “Huan nijnequiyaya niqinchicahuas tlali Israel ehuaní, pero sampa niquitac para tlhuel onpano tlajtlacolchihuayaj. Hasta ipan inialtepe Samaria quichihuaq tlen onpano fiero. Tlhuel tlacajcayahuaj, huan tlaxtequij ipan techaj huan tetlacuicuilíaj ipan calles. ² Huan nopa tlacame ax moyolilhuíaj para na nijtlachilía nochi tlen quichihuaq huan nochi niquilnamiqui. Inintlajtlacolhua quinyahualohua huan nochi niquita.

Inintlajtlacolhua tequitini

³“Nopa tlanahuatijquetl paqui ica inintlajtlacolhua itlacajhua, huan nopa tlayacanani huetzcaj quema quicaquij quejatza tlacajcayahuj ica istlacatli.

⁴Nochi yajuanti momecatiani. Inintlalnamiqulis eltoc totonic ica nochi tlen fiero quinequij quichihuase. Itztoque queja se horno tlen onpano xahuantoc hasta ax monequi más quitotonilise tlen quema quitlaliáj tlasonejcaoytl ipan nopa harina hasta teipa quema mosonejtos huan quixxitise.

⁵“Quema quiilhuichihuilijqe totlanahuatijca, nopa tlayacanani tlhuel quitlailijque hasta mococo ica nopa tlaili. Teipa nopa tlanahuatijquetl quintlahuetzquilti huan tlaic ininhuaya nopa tlacame tlen quipinajtiyaj.

⁶Tlatla ininyolo queja se horno xaxahuacatoc para quichihuase tlamantli tlen ax cuali. Tlen ax cuali quisencahuaj para quichihuase eltoc queja se tlitl tlen sehui ica tlayohua, pero ica ijnaloc sampa lemeni. ⁷Huan yajuanti quinmictiáj sesen inintlawayacanhua huan miqij nochi inintlannahuatijcahua, pero axaca nechztajtzilía para ma nijpalehui.

Israelitame quicajtejqe ininTECO

⁸“Tlali Israel [7:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani momanelojtoque ininhuaya sequinoc taltini ehuani tlen quinhueyichihuaj totiotzitzí. Huan queja nopa mochijtoque ax tleno ininpati queja ax tleno ipati se tlaxcali tlen san se lado icsitoc huan ax quixcuetpque.

⁹“Tlacame tlen ehuani sequinoc taltini quinquixtilijque ininchicahualis, pero ax momacaj cuenta. Itztoque queja se tlatatl tlen chipahuía itzoncal, pero yajaya ax momaca cuenta intla ya huehuejtiya. ¹⁰Tlali Israel ehuani motelhuíaj pampa tlhuel mohueyimatij. Eltoc queja inintlajtlacol nechtlajtlanía ma niquintlatzacuilti. Pero yonque queja nopa itztoque tlali Israel ehuani ax mocuepaj ica na, niyon ax nechtemohuj.

¹¹“Tlali Israel ehuani itztoque queja se paloma tlen huihuitic huan ax tleno quimachilía. Quemantzi quitlajtlaníaaj tlapalehuili tlali Egipto huan quemantzi tlali Asiria. ¹²Pero quema quisase para yase nopano, na niquinmajcahuilis nomatla huan niquintemohuis queja se quintepexihuisquía miyac totome tlen patlantinemij san sejco ajacatipa. Queja nopa niquintlatzacuiltis ica nochi tlen ax cuali quichijtoque.

¹³“Tlahuel fiero ininpantis pampa mohuejcatlalijqe tlen na. Ma miquica pampa ica na mosisinijque. Quema, nijnequiyaya niquinmaquixtis, yajuanti nechistlacahuiljqe. ¹⁴Ax nechztajtzilía ica ininyolo. San tlhuelchihuaj ipan inintlapech ica tlayohua pampa mocuesohuj intla oncas trigo huan xocomeca atl. Mosentilía huan motejtequij ipan inintlacayohua para quintlajtlanise nopa totiotzitzí ma quinmacaca, pero moiycatlalijtoque tlen na tlen niquinmacasquía.

¹⁵“Na niquinmacti quejatza ma tlatehuica huan niquinmacac chicahualisti, pero yajuanti san moilhuíaj tlachque ax cuali huelis nechchihuilise. ¹⁶Campa hueli tlachiyaj para quuitase ajqueya quinpalehuisquía. Pero ax nechtemohuj na tlen niininTeco Tlen Más niHueyi. Itztoque queja se cuahuitoli tlen huijcoltic tlen axaca hueli quitequihuis para tlamelac itas. Mohueyimajtoque, huan nechtlaijilhuijqe huan yeca inintlawayacanhua miquise ica machete. Huan nopa Egipto ehuani san quinhuetzquilise.

1 “¡Ma quipitzaca nopa tlapitzali tlen tlayolmelahua hualahuij inincualan-caitacahua! Queja se cuajtli temotiquisa ipan se piyo, inincualancaitacahua notlacajhua quinhucase pampa quixpanotoque nopa tlajtolsencahuali tlen nijchitoya ininhuaya huan mosisinijtoque ica notlanahuatil. 2 Huan ama tlali Israel ehuani nechztajtzilíaj huan quijtohuaj: ‘Xitechpalehui pampa timitzixmatij para ta tiToteco Dios.’ 3 Pero amantzi ayoc huelis pampa israelitame quihuejcamacajtoque tlen cuali. Yeca ama quintepotztocatinemise inincualancaitacahua. 4 Yajuanti quintequitlalijque tlanahuatiani huan tlayacanani, pero ax tlen na niquintlapejpeniyaya. Huan ica nochi ininplata huan inioro quinchijque totiotzitzí. Huan ica ya nopa motzontlamiltijque ica ininselti.

5 “InSamaria [8:5 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantzi quitocaxtlíaj nochi tlali Israel ica Samaria.] ehuani, ax quema nimechselis ica nopa becerro totiotzitzí tlen inmochijchihuilijtoque pampa tlahuel nechcualancamacaj. ¿Hasta quema inmotlapajpacchi-huase tlen nopa tlajtlacoli? 6 Nopa becerro totiotzitzí tlen inquinhueyichihuaaj ax ya Dios. Ya nopa san quinmachijchijtoque tlacame. Yeca nopa becerros ipan tlali Israel niquinpayaxos.

7 “Yajuanti quichijtoque tlen ax cuali huan quiselise tlen tlahuel fiero. Nopa toctli ax femacas pixquistli huan ax oncas harina. Huan intla quentzi oncas, sequinoc quicuase.

8 “Quena, tlali Israel elis xolejtoc. Huan nopa sequinoc taltini quiitase queja se comitl tlatlapacatoc tlen ax tleno ipati. 9 Nopa israelitame yajque ipan tlali Asiria para quitemose tlapalehuili. Nechtlahuelcajtoque na queja quistehua se cuátitlan burro. Pampa ayoc nechnequij mocohuijtoque ininmecahua.

10 “Pero yonque nopa israelitame quintlaxtlahuijtoque tlen ehuaaj sequinoc taltini ma elica ininmecahua, ax quinpalehuise. Na niquinsentilis huan niquintitlanis ipan sequinoc taltini campa itztose queja seyoc tlali ehuani. Huan tlaijiyohuise imaco se tlanahuatijquetl huan itlapalehuijcahua tlen tlahuel tetique.

11 “Ipan tlali Israel [8:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] israelitame quinsencajque miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj campa moquixtilijtosquíaj inintlajtlacolhua, pero quincuepque nopa tlaixpamitl para ma elica lugares para tlajtlacolchihuase. 12 Huan yonque niquinijcuilhuili miyac tlanahuatili, quijtojque para nopa miyac tlanahuatili ax elque para yajuanti. 13 Yajuanti nechtcacahuilijque miyac tlacajcahualistli san para quicuase ininnacayo nopa tlapiyalime, pero ax niquinselili pampa na, tlen niininTECO, ax nechpacti. Huajca na niquintlajtlanis cuenta ipampa nochi inintlajtlacolhua tlen quichijtoque huan niquintlatzacuiltis. Huan sampa yase latequipanotij san tlapic queja quichijque huejcajquiya ipan tlali Egipto.

14 “Tlali Israel ehuani mochijchihuilijtoque huejhueyi caltlanahuatili huan tlali Judá ehuani quinyahualojtoque miyac inialtepehua ica tepamitl, pero nochi yajuanti san se nechilcajtoque na, tlen niininTlachijchijca. Huajca na nijtitlanis tilit ipan inincaltlanahuatilhua huan niquintlatis nopa altepetini tlen quinyahualojtoque ica tepamitl.”

9

Oseas quinilhuía tlen inintlatacuiltilis

1 [Oseas camati:] InIsrael ehuani, amo xipaquica hasta inhuitonise queja tlacame ipan sequinoc taltini paquij. Inquitlahuelcajtoque Toteco Dios

queja se sihuatl tlen quipactia nopa tlaxtlahuili huan quicahua ihuehue para tlacanemis. Inquinmacatoque tlacajc ahualistli totiotzitzli. Huan inmochi-huilitoque miyac tlamantli tlen fiero pampa inmoilhuijque queja nopa imotiotzi inmechmacas se cuali pixquistli. Pero ax oncas.

² Ama nopa pixquistli tlen trigo ayoc inmechaxilis para inquichihuase pantzi huan san pilquentzi xomecatl oncas para iniquixtilise iayo para inquiise.

³ Intlali Israel ehuan ayoc huelis inmocahuase ipan ni tlali tlen iaxca TOTECO. Ama inmechhuicase ipan tlali Asiria para intlátequipanotij queja huejcajquiya imohuejcapan tatahua tetlatequipanojque ipan tlali Egipto. Huan ipan Asiria inquicuase tlacualistli tlen ax tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁴ Nopano ax inmechcahuilise inquinilnamiquise nopa ilhuil tlen TOTECO, niyon ax hueli inquimacase nopa tlacajc ahualistli tlen quitoyahuaj iixpa. Niyon se tlacajc ahualistli tlen nopano inquitencahuasquiaj ax quipactis TOTECO. Nopano nochi tlacajc ahualistli elise ijtlacajtoque iixpa TOTECO. Elis queja se tlamantli tlen quitzquitoc se tlatatl tlen quichoquilijtoc se mijcatzi huan yeca mochijtoc ax tlapajpactic. Huan nochi tlacame tlen quicuase nopa tlacualistli nojquiya mochihuase ax tlapajpacticque iixpa TOTECO. Hueli quicuase nopa tlacajc ahualistli tlen ax tlapajpactic para ixhuise, pero ax huelis quihuicase ichaj TOTECO para quitencahuilise.

⁵ Huan ztlachque inquichihuase para inquinilnamiquise nopa tonal tlen nopa ilhuil tlen hueyi quema monequi inmosentilise para inquihueyichihuase TOTECO? ⁶ Quema inmechhuicase nopano, miyac miquire huan quintlalpachose queja quintlalpachojque imohuejcapan tatahua ipan altepetl Menfis ipan tlali Egipto huejcajquiya. Huan zaijqueya moaxcatis nochi tlamantli tlen yejyetzli tlen inquicajtejqe? Campa inquicajtehuase imori-cojyo san moscaltis tejtzonquilil huan sahua mecatl.

⁷ Temachtli ajsis nopa tonali para intlali Israel ehuan inquiselise tlatzacuiltli. Quena, inisraelitame, cuali inquitamase para ya ajsis nopa tonal para TOTECO inmechuepilis. Inquijtojqe: "Huihuitique nopa tiocamanalohuani tlen quijtohuaj huala tlatzacuiltli." Huan "San mocuapolojqe tlen quijtohuaj quiselaj tlajtoli tlen TOTECO." Huajca pampa tlahuil miyac intlajtlacolchijtoque huan tlahuil inquicocoliaj TOTECO temachtli hualas imotlatzacuiltis.

⁸ Toteco Dios nechtlalijtoc niitocamanalojca queja niimotlamocuitlahuicajca intlali Israel ehuan. Nimechilhuia tlen fiero hualas. Pero campa hueli inechtlalilaj tlaquetzli. Huan nochi imojuanti tlen initztoyaj queja ifamilia Toteco inechcocoliaj. ⁹ Inisraelitame neltlahuil intlajtlacolchijtoque hasta huejcajquiya ipan altepetl Gabaa. Huan Toteco Dios quuilnamiquis nochi tlen inquichijtoque huan inmechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua.

Israelitame tlaijyohuise ipampa inintlajtlacolhua

¹⁰ TOTECO quijtohua: "Quema achtohuiya nimechpanti inisraelitame, elqui queja nijpantijosquia itlajca xomecatl ipan se huactoc tlali. Quena, quema niqunitac imohuejcapan tatahua, elqui queja nijpantijosquia nopa achtohui higos tlen más selic ipan nopa higuera cuahuil pampa tlahuil nechpactiyaj. Pero teipa imotatahua ajsitoj campa Baal Peor huan motemactilijque ica nopa totiotzi tlen onpano fiero hasta quichijque tlamantli tlen eltoya se hueyi pinahualistli. Huan imotatahua mocuepque tlahuil fierojtque queja nopa totiotzi tlen quihueyichihuayaj. ¹¹ Huajca imojuanti tlen inehuani tlali Israel [9:11 O Efraim. Xijtlachili Os. 4:17.] ayoc inquipiyase tlatlepanitacayotl pampa imohueyitilis tlamis. Ayoc tlatatise

coneme, niyon ayoc tlanemiltise sihuame, niyon moconecuisse. ¹² Huan intla moscaltise se ome imoconehua, nochi na nimechquixtilis huan axaca mocahuas. Tlahuel fiero imopantis quema nimechiyocacahuas huan nimechcajtehuas.

¹³ “Na niqitac para tlali Israel eltoya yejectzi queja nopa altepetl Tiro pampa nojquiya mosehuiyaya campa tlayejectzi. Pero ama monequis tetajme quinquixtise ininconeuhua para inincualancaitacahuua quinmictise.”

¹⁴ Ay, TOTECO, xiquinmaca motlacajhua nopa tlatzacuiltistli tlen tijpiya para tiquinmacas. Xiquinchihua ininsihuahua ma moconetlahuisoca huan ma huajhuaqui ininchihhua.

TOTECO cualanqui ica tlali Israel ehuan

¹⁵ Huan TOTECO quiijtohua: “Nochi inintlajtlacolhua pejqui ipan altepetl Gilgal huan nopano pejqui niquinocolia ipampa tlen fiero quichijque nepa. Huajca na niquinquixtis tlen notlal huan ayoc niquinicnelis pampa quinhueyichihua totiotziti huan nochi inintlanahuatijcahua senquistoc mosisiníaj ica na. ¹⁶ Huajca ama nechca para tlali Israel ehuan quiselise tlatzacuilti. Itztoque queja se tzentli tlen huactoc inelhuayohua huan yeca ayoc temacas más itlajca. Huan intla quinpiyase más ininconeuhua, na niquinmictis yonque tlahuel quinicnelíaj.”

¹⁷ NoTeco Dios quintlahuelcahuas nopa tlacame ipan tlali Israel pampa ax quinequij quitlacaquillise, niyon ax quinequij quitlepanitase. Elise nejnemini campa hueli ipan sequinoc taltini huan ax cana quipiyase ininchaj.

10

TOTECO quinxolejqui inintlaixpa totiotziti

¹ Tlali Israel eltoya queja se xocomeca tzentli tlen moxoyajqui campa hueli pero san para ya. Quema más moricojchihuayaya más quinchijchi-huiliyaya tlaixpamitl nopa totiotziti. Huan quema noja más nijmacayaya pixquistli, noja más yejectziti totiotziti quinsencahuayaya. ² Ininyolo nopa israelitame ax nelía motlatzquilitoc san ipan Toteco pampa ome ojtli qutoquilíaj. Huajca quihuicaj tlajtlacoli huan quinamiqui quiselise tlatzacuilti. TOTECO quinxolehuas nochi inintlaixpahua huan quitlapanas inintotiotziti. ³ Huan huajca quiijtose: “Ax tijpiyaj totlanahuatijca pampa ax tiquimacasque TOTECO. Pero yonque tijpiyasquíaj se totlanahuatijca ax tleno huelisquíaj techchihuilisquíaj ama. ⁴ Tlanahuatiani quiijtohuaj miyac tlajtoli tlen yejectziti pero ax tleno ipati. Huan quitlajtolcahuaj miyac tlamantli, pero ax quichihua tlen quiijtohuaj. Huajca yeca cualantli pan nesis campa yajuanti queja xihuitl tlen pajyo panquisa iseli ipan mila.”

⁵ Nopa tlali Israel [10:5 Xijtlachili Os. 8:5.] ehuan huihuipicase ica majmajtli ipampa tlen ininpantis nopa becerro totiotziti tlen quinhueyichihuayaj ipan Bet Avén [10:5 Xijtlachili Os. 4:15.]. Nochi nopa tlacame huan totajtziti mocese ipampa nopa totiotziti pampa quimatij ayoc aqui quintlepanitas. ⁶ Asiria ehuan quihuicase nochi nopa totiotziti tlen becerro ininhuaya hasta inintlal huan quimacatij queja se regalo nopa Tlanahuatijquetl Jareb. Huan tlali Israel ehuan mopinahuase por nopa totiotziti tlen ipan motemachiyaj. ⁷ Quimictise imotlanahuatijca tlen posehua ipan Samaria campa más oncayaya imotiotziti. Huan nopa altepetl xpolihuis queja hueyi atl quihuica se cuapetlatl. ⁸ Huan quixolehuase nochi nopa tlaixpamitl para imotiotziti ipan Avén campa inisraelitame inintlajtlacolchijque. Huan nopano ixhuas huitzti huan sahua mecatl. Huan

nopano israelitame quihlhuise nopa cuatitlamitl: “Techtlati tlen icualancayo Toteco.” Huan nopa tepetini quinilhuise: “Xihuetzica topani para yajaya ax techajsis.”

⁹ Huan TOTECO quijtos: “Hasta quema imohuejcapan tatahua inisraelitame tlajtlacolchijque nepa ipan altepetl Gabaa huan hasta ama, ax quema inquicajtoque intlajtlacolchihua. San tlajtlacoli inquitatij. Huajca ¿Ax inquitatij para quinamiqui para nopa soldados quintehuijque tlen itztoyaj ipan Gabaa huan fiero quichijtoyaj? ¹⁰ Huan ama nojquiya quinamiqui nimechtlatzacuiltis imojuanti ipan ni tlali quema nijnequi. Huan niquin-sentilis soldados tlen nochi tlatini para inmechtlatzacuiltise ipampa nochi imotlajtlacolhua tlen tlahuel hueyi.

¹¹ “Tlali Israel [10:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuanit itztoque queja se cone huacax tlen tlamachtili para ipan moquejquetzas trigo para quiy-olquixtis. Pero ama nijchihualtis ma tequiti ipan tequitl tlen ohui. Nijtlalilis iquechtla tlen yamanic se cuahuil tlen etic. Hasta tlali Judá ehuanit nojquiya monequi tlapoxahuase. Huan nochi israelitame quipapayatztiyase nopa tlaltolomitl pampa ya huala tonali tlen más ohui. ¹² Nimechilhuitoc: ‘Xijchi-huaca tlen xitlahuac huan inquiselise notlaignelijcayo. Ximoyolyamanilica pampa ama nopa tonal para inquitemose TOTECO. Huan yajaya temachtili hualas huan inmechtiochihuas miyac. Se tlen quipayaxohua tlali tlen tetic huan quitoca cuali xinachtli temachtli quipixcas tlen cuali.’

¹³ “Pero san inquichijtoque tlen ax cuali huan yeca inquipixcatoque tlajtlacolotl huan istlacatili. Inmotemachijtoque ipan imotlatehuijca carros huan inmosdados, huan ax ipan na huan ama inquiselijtoque tlen quinamiqui.

¹⁴ “Huajca ama tlatehuijcyotl hualas ipan imojuanti. Huan senquistoc huetzise nopa caltini tlen más tilahuac para ipan inmomanahuisquíaj. Elis queja panoc quema Salmán [10:14 Xijtlachili 2 R. 17:1-6] quixolejqui altepetl Bet Arbel huan quincocototzque hasta nopa sihuame huan nopa coneme. ¹⁵ Queja nopa nojquiya imopantis intlali Israel ehuanit pampa miyac tlajtlacoli inquichijtoque ica imotiotziti ipan Betel. Quema pehuas nopa tonal tlen tlatzacuiltli, quitzontlamiltise imotlanahuatijca ipan tlali Israel.

11

TOTECO quintlasojtla itlacajhua tlen tetic ininyolo

¹ “Quema nopa israelitame aya itztoyaj miyac tlacame, pejqui niquinic-nelia. Niquinitac queja nocone huan nijnotzqui nocone ma quisa ipan tlali Egipto. ² Pero quema na más niquinnotzayaya, yajuanti noja más mohuej-catlaliyayaj tlen na. Huan quinmacayayaj tlaicajhualistli nopa totiotziti tlen Baal huan quintlatiliyayaj copali nopa tlaixcopincayome. ³ Queja se tetat quimatilana icone huan quinextilía ma nejnemi, na niquinpalehuiyaya israelitame, pero ax quichihuilijque cuenta intla niquinmocuilitlahuiyaya. ⁴ Queja se tlatatl quiyacana ihuacax, niquinyacanqui noisraelita tlaicajhua ica miyac tlaicnelijcayotl. Nojquiya niquincaxanili inincamailpica para ma tlaucaca. Huan ica nochi noyolo niquintlamacac ica noma.

⁵ “Pero ama, pampa ax inquinejque innocuepase ica na, inyase intlate-quipanotij san tlapic queja imohuejcapan tatahua tlatequipanotoj ipan tlali Egipto. Pero ama noja más ohui elis pampa nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria elis imotlanahuatijca. ⁶ Imocualancaitacahua calaquise huan oncas tlatehuijcyotl ipan imoaltepaha. Huan inmechxolehuilise nopa barras ipan imopuertas tlen ipan inmotemachijque para inmechmanahuas. Huan tlamis nochi tlen ica inmohueyimatiyayaj huan inmoilhuiyayaj para

inquichihuase. ⁷ Huan nochi ya ni elis tlen imopantis pampa senquistoc inmosisinijtoque ica na. Yonque innechtocaxtiyayaj Toteco Tlen Más Hueyi, axaca quinequiyaya nechhueyichihuas.

⁸ “Pero ¿quejatza nimechtlahuelcahuas, innotlacajhua ipan tlali Israel? Ax huelis nimechcahuilis inyase huan senquistoc innechtzontlamiltise. Ax hueli nimechxpolihuiltis queja huejcajquiya nijchijqui ica altepetini Adma huan Zeboim tlen tlatlaque ihuaya altepetl Sodoma. Tlahuel innechypitzahuaj pampa tlahuel nimechicnelía. ⁹ Yeca ax nimechtlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Ax quema nijxolehuas nochi tlali Israel [11:9 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan itlacajhua sampa. Melahuac tlen nimechilhúa pampa na niDios huan ax nitlacatl. Na niitztoc tlen niTlatzejtzeltolic huan niitztoc tlatlajco tlen imojuanti. Ax nihualas sampa para nitlaxolehuas.

¹⁰ “Teipa nochi nopa tlacame nechtoquilise niininTECO. Huan ninanalcas queja se león tlen quinajhuas icualancaitacahua. Huan ica majmajtli notlacajhua huihuipicatihualase tlen nopa taltini campá calaqui tonati. ¹¹ Hualase tlen tlali Egipto queja miyac totome tlen patlantihualase. Huan tlen tlali Asiria huihuipicatihualase queja palomas. Huan niquinchihuas ma itztoca ipan ininchajchaj. Quej nopa niqijtohua niininTECO.

Intlajtlatcolhua Israel ehuani

¹² “Tlali Israel ehuani san nechilhúaj istlacatili huan quinequij nechcayahuase. Huan tlali Judá ehuani nojquiya mohuejcanectinemij tlen na tlen niininTeco Dios. Ajachica nechcahuaj na tlen niTlatzejtzeltolic huan nitemachtli.”

12

¹ Tlali Israel ehuani mojmmostla quixolehuaj innemilis queja se tlen motlamaca san ica ajacatl. Quitemohuaj tlamantli tlen quinixpolihuiltis queja se tlen quitoquilía nopa huac ajacatl tlen más tetlatía. Huihuitique para quichihuaj tlajtoli ica tlali Asiria para ma quinpalehui. San tlapic para tlali Israel ehuani quititlanise aceite tlen olivos ipan tlali Egipto pampa quinequisquíaj ma quinmacaca se tlapalehuili. Tlahuel quinpacía tlapicayahuaj huan motehuáj se ica seyoc.

² Pero TOTECO nojquiya quipiya se cualantli ininhuaya israelitame tlen tlali Judá ehuani. Quintlatzacuiltis nochi israelitame tlen ax cuali quichihuaj.] queja quinamiqui ica nochi tlajtlatoli tlen quichijtoque. ³ Hasta quema aya tlapicayaya Jacob huejcajquiya, motehui ihuaya iicni. Quema motlacachijqui, motehui ihuaya TOTECO. ⁴ Quena, motehui ihuaya ielhuicac ejca TOTECO huejcajquiya huan quitlanqui. Huan teipa Jacob chocac huan chichahuac quilhui ma quitiocihua. Huan sampa mopanti ihuaya TOTECO nepa ipan Betel, huan nopano TOTECO quicamahui tohuejcapan tata Jacob huan ica tojuanti ipampa ya. ⁵ Mocamahui ihuaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen itoca TOTECO tlen nochipa itztoya huan nochipa itzto. ⁶ Huajca ama ximocuepaca ica Toteco Dios. Xiteicnelica huan xijchihuaca tlen xitlahuac. Nochipa ximotemachica ipan imoTeco Dios huan ax ipan seyoc.

⁷ Pero ax inquichihuaj ya inon. Intlanamacani inquihuicaj imomaco tlayejyecoli tlen ax ajsi pampa innechpacía inquinaicayahuase huan inquitlajiyohuiltise sequinoc. ⁸ Intlali Israel [12:8 O Efraín. Xijtlachili Os.

4:17.] ehuani in mohueyimatij huan in quijtohuaj: “Tlahuel nimoricojchij-toc huan nochi nijtlantoc noselti. Axaca huelis quijtos para nitlaixpanotoc ica nochi tlen nijtlantoc. Ax nijpiya tlajtlacoli.”

⁹ Huan TOTECO quijtohuaj: “Na niitztoya niimoTECO Dios hasta quema nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan ama niqinxolehuas imoaltepehua huan nijchihuas para sampa initztose ipan pilxajcaltzitzij queja in quichihuayayaj ipan nopa tonali quema in ilhuichihuayayaj. ¹⁰ Na nimechtitlanili miyac tiocamanalohuani para inmechcamahuise. Ni quinmacac miyac tlantextili huan miyac huicalotl para inmechilhuse ximoyolcuera ica na.

¹¹ “Pero altepetl Galaad noja temitoc ica tlacame tlen huihuitique huan quinhueyichihuaj totiotzitzij. Huan ipan altepetl Gilgal in quinmictij miyac huacaxme para tlacajcualistli. Nopano in quintecpantoque tlahuel miyac tlaxpamitl hasta nesi queja elisquia se mili. Huan nochi nopa tlaxpamitl in quintequihuaj para in quinmacase tlacajcualistli imotiotzitzij.

¹² “Xiquilnamiquica para Jacob, imohuejcapan tata, nojquiya tlatequipanoto quema cholo huan yajqui ipan tlali Aram. Nopano yajaya [12:12 Jacob teipa itoca eliyaya Israel.] monejqui tequitis chicahuac para motlanilis isihua. Quena, monejqui quinmocuitlahuis borregoyme para quiselis nopa ichpocatl. ¹³ Teipa quema sampa tlatequipanoyayaj imohuejcapan tathua, niimoTECO nijtequihui se tiocamanalajquetl para ni quinquixtis tlen tlali Egipto. Huan elqui ica se tiocamanalajquetl, ni quinmocuitlahui. ¹⁴ Pero ama intlali Israel [12:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani tlahuel in nechcualancamacatoque niimoTECO. Yeca niimoTECO nimechcahuilis in tlatequipanotij para in tlaxtlahuase por imotlajtlacolhua. Huetzis imopani nopa tlazacuiltlistli tlen quinamiqui ica nochi tlen ax cuali in quichijtoque.

13

TOTECO quintlatzacuilti queja quijtojtoya

¹ “Huejcajquiya quema itlacajhua nopa hueyi familia Efraín camatiyayaj, nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli pampa nopa hueyi familia eliyaya tlacyanquetl tlen sequinoc familias huan quipiyayaya chicahualistli. Pero teipa itlacajhua nopa familia Efraín pejque quinhueyichihuaj nopa totiotzitzij tlen Baal huan ipampa nopa tlajtlacoli temachtli nochi ixpolihuse.

² “Huan ama nopa tlacame noja más tlajtlacolchihuaj. Quitlanehuij se tlacatl tlen tlanamiqui ma quimoloni iniplata huan quinsencahuas tlaxcopincayome huan totiotzitzij. Pero nopa tlaxcopincayome huan totiotzitzij ax tleno inipati pampa san tlamachijchihualme. Huan teipa quinilhujaj nopa israelitame: ‘Intlacame tlen intemacaj tlacajcualistli, xiquintzoponica nopa becerro totiotzitzij.’ Queja nopa quijtohuaj. ³ Yeca ama nopa tlacame ixpolihuse queja nopa mixtli tlen monextia ica ijnaloc, o queja nopa ajhuechtli tlen nimantzi huaqui, o queja nopa tlasoli tlen quihuica ajacatl, o queja nopa poctli tlen quisa campa ventana.

⁴ “Pero san na niitztoc niimoTECO Dios tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa in tlatequipanohuayayaj. Amo xijtlepanitaca seyoc queja elisquia Dios, san na. Axaca seyoc temaquixtijquetl, san na. ⁵ Pampa nielqui na tlen ni quinmocuitlahui imotatahua huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali campa ax oncaya atl huan campa ax tleno eliyaya. ⁶ Na ni quinmlamacac huan cuali ixhuitique, pero quema ya inixhuitoyaj huan in momiyaquijtoyayaj, in mohueyimatque huan in techtlahuacajque. ⁷ Yeca na nihualas campa imojuanti queja se león para nimechtzontlamiltis. Nimechchiyas ipan ojtli

queja se hueyi tecuani. ⁸ Quema hualase nopa soldados tlen niquintitlanis campa imojuanti elise queja se tenan osa tlen quinpulojtoc iconehua. Huan inmechitzquise huan inmechcocototzase huan quitzayanase imoyolo. Hua-jca nopano nimechtzontlamiltis queja se león tlen temictía huan tetolohua. Nimechhuejhuelos queja quichihua se tlapiyali tlen nemi cuatitla ica tlen quitzquitoc.

⁹ “Temachtli inmotzontlamiltijtoque intlali Israel ehuani pampa inmo-sisinijtoque ica na tlen niimotlapalehuijca. ¹⁰ ¿Canque itztoc imotlanahuati-jca [13:10 Inintlanahuatijca tlen nojquiya itoca Oseas itztoya ipan tlatzactli. Xijtlachili 2 R. 17:4.]? ¡Yajaya ax hueli inmechmanahuis ica nochi imoalte-pehua! ¿Canque itztoque nopa tequitini tlen innechilhuijque ma nimech-maca? Inquijtojque: ‘Xitechmacá tlanahuatiani huan tlayacanani.’ Pero ama ¿Canque itztoque? Ma inmechpalehuica intla huelij. ¹¹ Huan yonque nicualaniyaya, nimechmacac se imotlanahuatijca huan ama ica cualantli nimechquixtilijtoc.

¹² “Nochi imotlajtlacolhua, intlali Israel [13:12 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani, eltoc ijcuilijtoc huan cuali ajcoctoc huan nimechtlatzacuiltis ipampa sesentziti imotlajtlacolhua. ¹³ Nimechtencahuijtoc, inisraelitame, para huelis intlacatise sampa intla inmoyolcuepasquáj, pero initztoque queja se conetl tlen tlahuel huihuic. Huan quema huala tlacuaajcualo-cayotl huan ajsi hora ma tlacati, yajaya ax quinequi tlacatis. ¹⁴ Pero na nimechcohuas imojuanti tlen nepa mictla. Quena, nimechmaquixtis. Nijtlanis miquistli para ayoc tleno huelis inmechchihuilis. Huan nijxolehuas nopa tlacoyotli campa fetlapachohuaj para ax huelis inmechpixtose. Ax nimoyolpatlas ica tlen nimoilhujtoc para nijchihuas.

¹⁵ “Pero yonque iixhuihua nopa hueyi familia Efraín [13:15 Efraín quinequi quijtos ‘temaca pixquistli’. Nojquiya nopa hueyi familia Efraín elqui tlen más quipixqui tequiticayotl tlen nopa majtactli huejhueyi familias tlen mochijque tlali Israel. Yeca teipa pejque quitocaxtiaj nochi nopa tlali Israel ica Efraín.] quipiyase ome hueltas ininpixquilis campa iicnihua, niininTECO nijchihuas ma huala se huac ajacatl ininpani huan ininpan nochi tlali Israel ehuani. Huan nopa huac ajacatl tlen nopa huactoc tlali quit-lamihuatzas iniamel huan nochi atl nopano. Huan inincualancaitacahua quinixtequilise nochi ininricojo huan nochi tlen pajpatiyo tlen quipixtose. ¹⁶ Huajca nopa tlacame ipan Samaria [13:16 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantzi quitocaxtiaj nochi tlali Israel ica Samaria.] quiselise nopa tlatzacuilti tlen quinamiqui pampa mosisinijque nohuaya na tlen niininTECO. Yeca inincualancaitacahua quin-mictise ica machete huan iniconehua ininca tlatepachose tlalchi huan quinijtlapose nopa sihuame tlen tlanemiltise.”

14

Oseas quinilhúa israelitame ma moyolcuepaca

¹ Ay, intlali Israel ehuani, ximocuepaca ica imoTECO Dios pampa imotlajtlacolhua inmechchijtoque para inhuetzise hasta más tlatzintla. ² Ximocuepaca ica imoTECO Dios huan xiquilhuitij: “Xitechquixtili nochi tot-lajtlacolhua. Xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan xitechseli. Ica tocamac, timitzhueyichihuase. ³ Pampa tlali Asiria ehuani ax huelis techmaquixtise, niyon nopa tlatehuijcyotl tlen tijchihuaaj amo techpalehuis. Nojquiya ayoc quema tiquntocaxtise ‘toTeco’ nopa totiotziti tlen tiquinmachijchijtoque pampa san ta tiquntlasojtla tlen icnotziti.” Queja nopa xiquilhuaica.

TOTECO quinmacas yancuic yolistli

⁴ TOTECO quijtohua: “Pampa inquinaueyichijtoque totiotzitz, miyac inmechcojtoc pero na nijchicahuas ica nochi tlen fiero inmechchihuilijtoc nopa miyac tlajtlacoli. Na nimechicnelis ica nochi noyolo pampa nocualan-cayo ya inmechtalcahujtoc para nochipa. ⁵ Na nimechmacas yancuic chicalahualistli queja ajhuechtli ica ijnaloc. Huan nijchihuas para imotlal Israel ma xochiyohua queja se lirio. Huan elis queja nopa tiocuatini tlen monelhuayotiaj ipan tlali Libano. ⁶ Tlali Israel elis queja se yejyectzi cuahuil tlen moxajcalos imacuayohua. Nesis onpano cuali queja nopa cuahuil tlen itoca olivo. Huan ni tlali mijmiyotis ajhuiyac queja nopa cuatitlamitl tlen onca ipan tlali Libano. ⁷ Israelitame sampa mocuepase para itztose ipan ni inintlal. Ica temachili mosiyajcahuase inintzintla cuatini tlen tlaecahuilise. Mocuepase tlen nopa sequinoc taltini campa quinhuicase para tlatequipan-otij. Tlacame mosaltise nica queja se cuali trigo huan queja xochiyohuas se xocomecatli. Mijmiyotise ajhuiyac queja nopa xocomeca atl tlen onca nepa ipan tlali Libano.

⁸ “Nimechilhuis intlali Israel [14:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani, ximohuejcatlalica tlen nopa totiotzitz pampa eltoc na tlen nimechtlacaquilia quema innechtzajtzilaj huan na tlen nimechmocuitlahua. Na niitztoc queja se cuahuil tlen nochipa xoxohuixtoc. Nimechmacas notlajca nochi tonali.” Queja nopa quijto TOTECO.

Itlamiya tlamachtil ni amatlapohuali

⁹ Aquí tlanamiqui, ma quimachili huan ma quitlacaquili ni tlamantli tlen nica ijcuilijtoc pampa iojhui TOTECO nelia xitlahuac. Huan nopa tlacame tlen xitlahuaque nejnemij nopano, pero tlen mosisiniaj nopano motepotlamiaj huan huetzij.

Joel

Nopa chapolime quitlamicuase tlatoctli

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJoel niitelpoca Petuel, ma nitlayolmelahua.

² Xijtlacaquilica cuali ni tlajtoli inhuehue tlacame tlen inisraelitame. Quena, xijtlacaquilica nochi tlen initztoque ipan ni tlali. Ax quema inquitztoque se hueyi tlamantli queja nopa tlen nimechpohuilis. Niyon imotatahua ax quema quitztoque se tlahuicayotl quej ni tlen oncas. ³ Teipa inquinpohuilise imoconeuhua tlen inmechajsic, huan yajuanti quinpohuilise ininconeuhua huan iniixhuihua tlen tlaajtiyase. ⁴ Hualahuij chapolime tlen tlatejctectihualahuij huan quicuase itlajca imomil. Huan tlen yajuanti quicahuase, hualase chapolime tlen patlantinemij huan quicuase. Huan teipa hualase chapolime tlen huitontihualahuij huan quicuase nopa pilquentzi tlen mocajtos. Huan teipa hualase nopa tlamantli chapolime tlen quitlamicuaj senquistoc nochi xihuitl tlen onca, huan quitlamiltise nopa quentzi tlen nopa sequinoc chapolime quicajtose.

⁵ ¡Inihuintini, xiisaca! Quena, xichocaca imojuanti tlen inquij xocomeca atl tlen cococ pampa inmechquixtilise nochi itlajca xocomecatl tlen ica inquichihuayayaj xocomeca atl. ⁶ Queja soldados tlen hualahuij para techlanise, hualahuij nopa chapolime para quicuase nochi tlen eltoc ipan ni totlal. Axaca huelis quinpohuas quesqui ininmiyaca. Huan inintlancoch tlatequis queja inintlancoch tecuanime. Quena, ica inintlancoch quitlamicuase tlen onca queja se sihua león tlen mayana. ⁷ Quitlamiltise nochi xocomeca mili huan nochi itlajca tohiguera cuahua. Huan quinximase nopa cuatini hasta chipahuac mocahuase imacuayohua.

⁸ Xichocaca chicahuac queja choca se ichpocatl huan moyoyontía yayahuic pampa mictoc tlen ihuaya monamictisquía. ⁹ Ama ayoc onca tlaajcahualistli tlen harina, niyon xocomeca atl tlen quitoyahuaj iixpa TOTECO. Chocase totajtzitzi tlen moquetzaj iixpa TOTECO, pampa mayantinemise. ¹⁰ Nochi mili tlamixolejtos. Ax tleno oncas. San oncas cuesoli campa hueli. Nochi toquistli ya polijtos. Nopa xocomeca mili ya huactos, huan nopa olivos pilinise, huajca ayoc oncas aceite. ¹¹ Imojuanti tlen intequij ipan mila huan ipan xocomeca mili, inchocase ica cuesoli pampa nopa trigo huan cebada polijtos huan ax oncas pixquistli. ¹² Huaquis nochi xocomeca mili. Pilinise nochi higuera cuatini, huan huaquise nopa cuatini tlen temaca granadas, cocos huan manzanas. Senquistoc nochi cuatini polihuisse. Huan nojquiya ihuaya polihuis ininpaquilis nochi tlacame.

¹³ Imojuanti intotajtzitzi tlen inquitequipanohuaj noTeco Dios campa tlaixpamitl, ximoyoyontica ica yoyomitl tlen fiero. Huan xichocaca ica cuesoli pampa ipan tiopamitl ayoc quihualicase harina huan xocomeca atl para tlaajcahualistli para ya. ¹⁴ Xiquinnotzaca nochi tlacame ma mosenfilica iixpa TOTECO huan ma mosahuaca. Ma hualaca ipan itiopa nochi huehue tlacame huan nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali. Huan ma quitlajtanica itlapalehuil TOTECO huan ma chocaca iixpa.

Ni tlatzacuiltli elis fiero queja nopa tonali tlen TOTECO

¹⁵ Nopa tonali tlen itoca “nopa tonali tlen TOTECO” monechcahuía huan tlahuel fiero elis para tlacame. Quena, ipan nopa tonal TOTECO Tlen

Quipiya Nochi Chicahualistli quitlamixolehuas nochi tlen onca campa hueli.
¹⁶ Toixpa techquixtilise totlacualis huan tlamis nochi paquilistli ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁷ Nopa xinachtli tlen tijtocase tlamihuaquis ipan mili. Nopa cuacaltini para sintli tiquinxolehuase pampa ax tleno oncas para ipan tijtlalise. ¹⁸ Tzajtise nochi huacaxme ica mayantli pampa ax oncas sacatl. Huan tlahuel tlaijiyohuise nochi borregojme.

¹⁹ TOTECO, xinechpalehuiqui. Quena, nimitznotza TOTECO pampa titl quitlamitlatis nochi xihuitl huan nochi cuatini ipan cuatitlamitl. ²⁰ Huaquis nochi pilatljajtizi hasta nopa tlapiyalime ipan cuatitlamitl mitztzajtzilise para atl. Huan tlamihuaquis nochi sacatl.

2

¹ Xijpitzaca nopa tlapitzali tlen ica intlayolmelahuaj ipan altepetl Jerusalén [2:1 Tepetl Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.], itepe TOTECO tlen tlatzejtzeloltic. Ma huihuipicaca nochi tlen itztoque ipan tlali Judá pampa ya huala nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO. Quena, monechahuía nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. ² Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl, tlen tlatzacuiltli huan cuesoli. Nopa tonali tlamixtentos huan tlayayahuiyas. Ayoc nesis tonati.

Hualahuij nopa chapoltziti

Queja quema pehua tlanestihuala huan teipa campa hueli onca tlahuili, queja nopa tiquinitase nopa chapoltziti tlen hualase queja tlahuel miyac soldados. Tlahuel miyac chicahualistli quipiyase. Ax quema aca quiitzot se tlamantli quej ni, niyon ax quema sampa quiitase tlen tlatatise teipa ipan ni tlattepectli. ³ Yajuanti itztoque queja tilelemectli tlen quipipitzohua nochi tlen eltoc inechca. Quitzontlamiltise nochi tlen eltoc inixmelac. Huan campa panose mocahuas queja ax tleno eltoya. Ni tlali eliyaya queja ixochimil TOTECO quema aya ajsiyayaj. Pero quema ya panotose, mocahuas queja se huactoc tlali campa ax tleno eli, pampa niyon se pilxihuitzi ax hueli momanahuis. ⁴ Nopa miyac chapolime nesis queja pilcahuayojtziti tlen motlalohuaj chicahuac. ⁵ Quema huitonise, tlaquistis chicahuac queja carrojme tlen yohuij ipan tlatehuijcyotl. Huan caquistis queja sasahuaca tlasoli huactoc ipan miyac titl o queja miyac soldados tlen yohuij para tlatehuise ica miyac chicahualistli.

⁶ Nochi tlacame huihuipicase quema quinitase. Nochi ininxayac chipalan-tiyase. ⁷ Nopa miyac chapolime motlalojtihualase queja tlacame tlen moquichmatij huan ax majmahuij. Tlejose ipan tepamitl ipan altepetini queja soldados tlen momachtijtoque tlatehuise. Sese yajuanti quimati iojhui huan huala xitlahuac. ⁸ Ax mocuatopehuase. Sese nemis ipan iojhui. Ax hueli timomanahuisse tlen yajuanti pampa niyon se machete ax quincocosquía. ⁹ Ajsiqiuj ipan altepetl, huan tlejcoquij ipan tepamitl huan calaquise ipan caltini. Quena, calaquise ipan ventanas queja calaqui se tlaxtejquetl. ¹⁰ Quema noja itztose ipan ojtli para ajsise, tlattepectli huihuipicac inixpa. Elis queja elhuicactli momajmatis pampa tonati huan metztli ayoc tlatlanextise huan sitlalime ayoc tlahuise. ¹¹ TOTECO quinyacanas huan quinnahuatis tlachque ma quichihuaca. Yajuanti itztose aislados huan quicaquise itos tlen caquisti queja se tlatomonilotl. Itztose tlahuel miyac hasta ax aqui huelis quinpohuas quesqui. Huan quineltoquilise tlen quinnahuatía. Tlahuel temajmati huan tlahuel fiero elis ni tonali tlen itoca itonal TOTECO. Axaca huelis quiijiyohuis.

Itlasojtlacayo TOTECO

¹² Huan yeca TOTECO quiijtohua: “Huajca ama ximoyolcuepaca noca na ica nochi imoyolo. Ximosahuaca, xichocaca huan xitlahuelchihuaca ipampa imotlajtlacolhua.”

¹³ Ax san xijtzayanaca imoyoyo, pero xijtzayanaca imoyolo. Ximocuepaca ica imoTECO Dios, pampa yajaya quipiyas hueyi iyolo huan tetlasojtlas. Yajaya tlahuel mochiya huan ax nima cualani. Tlahuel teicnelía huan ax quinequi tetlatzacuiltis. ¹⁴ Nohueli inmechnejhuehuilis huan moyolcuepas huan inmechcahuilijtehuas se tlaticohualistli huan ax se tlatzacuiltli. Huelis inmechmacas harina huan xocomeca atl para inquippiyase tlacajcahualistli para inquimacase ya queja achtohuiya inquixtoyaj pampa nopa tlacajcahualistli yajaya iaxca huan quinamiqui quiselis.

¹⁵ Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Jerusalén [2:15 O tepetl Sion.]. Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame para ma mosahuaca. Ma mosentilica TOTECO itlacajhua ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtlolitic. ¹⁶ Xiquinsentilica nopa huehue tlacame huan nopa coneme, hasta nojquiya nopa pilconetzitzi tlen noja chichij. Tlen onmosihuajtjotc ma quisa ipan nopa calijtc campa mocahua huan ma quihualica isihua. Nochi ma motlapajpacchihuaca iixpa TOTECO.

¹⁷ Ma chocaca nopa totajtzitzi tlen tequipanohuaj iixpa TOTECO. Ma moqetzaca tlatlajco tlaixpamitl huan nopa miyac tlacame nechca puerta huan ma momajitoca ica TOTECO huan quiijtose: “TOTECO, xitechtlapojpolhui timotlacajhua. Axaca xijcahuili ma toca huetzca pampa timoaxcahua. Amo xiquincahuili tlacame tlen ehuan ipan sequinoc taltini tlen ax mitzhueyichihuaj ma tlen hueli camatica tlen tojuanti huan quiijtose: ‘¿Canque itztoc imoTECO Dios? ¿Ax hueli inmechpalehuis?’”

TOTECO tlananquilis

¹⁸ Huajca TOTECO quitlasojtlas itlal huan quintlapojpolhuis itlacajhua, ¹⁹ huan quiijtos: “Xiquitaca, nimechtitanilis trigo, xocomeca atl huan aceite para ica xiixhuica. Ayoc quema nijcahuas para tlacame tlen ax nechneltoquiliáj ma imoca huetzcaca. ²⁰ Teipa niqinhuejcatlalis nopa chapoltzitzi tlen hualahuij neca norte queja soldados. Huan niqinmajcahuas ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan nopano miquise. Niquinisahuiltis tlen quintlayacancuiliyayaj ipan nopa Hueyi Atl Mictoc campa quisa tonati, huan tlen yohuiyayaj inintepotzco misahuise ipan Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Huan inintlacayohua palanise huan mijmijotise, pampa na nijchihuas huejhueyi tlamantli.”

²¹ Imojuanti tlen initztoque ipan ni tlali, amo ximomajmatica. Xipaquica miyac pampa TOTECO inmechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli. ²² Huan inlapiyalime tlen campa hueli innejnemij, amo ximajmahuica pampa sacapetlatl sampa moseliltis. Cuatini sampa temacase inintlajca huan oncas higos huan xocomeca atl ica imiyaca.

²³ Intlacame tlen Jerusalén, xipaquica. Xipaquica ipan TOTECO pampa yajaya quichihuas ma huetzis atl quema monequi quema achtohui intocase. Quena, quichihuas ma huetzis atl quema achtohui monequis para nopa tlen inquittoque huan sampa quema teipa monequis, senquistoc queja achtohuiya quichihuayaya. ²⁴ Huajca oncas se cuali pixquistli tlen trigo huan oncas miyac xocomeca atl huan aceite.

²⁵ Huan TOTECO quiijtos: “Na nimechcuelipilis nochi nopa pixquistli tlen quicuajque nopa chapolime tlen patlantihualajque, huan tlen tlaxolejque, huan tlen tlatejtectihualajque huan tlen huitontihualajque. Quena, nimechmacas sampa nochi tlen quitlamicuajque nopa miyac chapoltzitzi tlen na

nimechtitlanili. ²⁶ Huan intlacuase hasta inixhuise, huan innechhueyichi-huase na, niimoTECO Dios pampa na nimechchihuilis huejhueyi tlamantli. Huan ax aqui sampa inmechpinahualtis, innotlacajhua. ²⁷ Huan quej ni inisraelitame inquitatise para na, niimoTECO Dios, niitztoc tlatlajco imojuanti. Huan inquitatise para na, niimoTECO Dios huan ax aqui seyoc. Huan imojuanti tlen innotlacajhua axaca sampa inmechpinahualtis.

Hualas Itonal TOTECO tlen tlatzejtzeltotic

²⁸ “Huan teipa nijtitlanis Notonal ipan nochi tlacame. Imoconehua, tlacame huan sihuame, tlayolmelahuase notlajtol queja tiocamanalohuani. Huan nopa huehuentzitzitzi campa imojuanti quipiyase temictli. Huan imotelpocahua quiitase tlanextili tlen na niqunnnextilis. ²⁹ Huan nojquiya ipan nopa tonali niqunmacas Notonal tlen tlatzejtzeltotic imotequipanojcahua, tlacame huan sihuame.

³⁰ “Nijnnextis ipan elhuicac huan ipan tlattepectli huejhueyi tlanescayotl tlen ica tlacame quisentlachilise. Monextis estli huan tliatl. Huan oncas poctli tlen moquetzas queja tlaquetzali. ³¹ Tonati mocuepas yayahuic huan metztlit mocuepas queja estli quema aya ajsi nopa hueyi huan fiero tonali quema na, niimoTECO nitetlajtolsencahuas. ³² Pero nochi tlen nechnojnotzase na, niimoTECO, para ma niqunpalehui, niqunmaquixtis. Pampa itzose ipan tepetl Sion huan ipan altepetl Jerusalén sequin tlacame tlen niqunmaquixtis queja nimechhuijtoc. Nopano mocahuase yoltoque yajuanti tlen niquntlapejpenijtoc.”

3

TOTECO quintlajtolsencahuas tlen ax israelitame

¹ Huan TOTECO nojquiya quiijto: “Quema ajsis nopa tonali, nijchihuas ma mopatla innemilis nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan sampa quipiyase nochi tlamantli tlen cuali. ² Teipa niqunsentilis nochi tlatlani ininsoldados huan niqunhuicas ipan nopa tlamayamitl tlen Josafat campa niquntlajtolsencahuas ica tlen quinchihuilitoque noisraelita tlacajhua. Pampa quinquemanque israelitame tlen noaxcahua ipan nochi tlatlani ipan tlattepectli huan momajmacaque notlal.

³ “Nojquiya momajmacaque notlacajhua hasta mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quitocarosquía sese yajuanti. Temacaque inioquichpilhua para huelque itzose se tlochotli ica se ahuilnenca sihuatl. Huan quinnamacaque sihuapilme para se quentzi tlaili para moihuintise.

TOTECO quintlajtolsencahuas nochi tlatlani

⁴ “¿Tlachque inquinequij noca na, imojuanti tlen inehuani Tiro, Sidón huan tlali Filistea? ¿Inquinequij inmomacuepase ica na por ica se tlenijqui? Itla queja nopa inquinequij inquichihuase, nimantzi nimechmacuepilis ica tlen inquichijtoque. ⁵ Imojuanti tlen inquixtejque nooro huan noplata. Inquihuicaque nochi nopa tamantzitzi tlen yejectzitzitzi nijpixtoya huan iniquicalaquijtoque ipan inintioyahua imotiotzitzitzi. ⁶ Inquihuicaque notlacajhua tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén huejca huan inquinnamaquiltijque griego tlacame para quantequipanose san tlapic. ⁷ Pero na niqunmaquixtis tlen campa inquinnamacaque huan nimechchihuas xitlajiyohuica queja yajuanti tlaijyohuijque. ⁸ Na nojquiya niqunnamaquiltis imoconehua ica tlali Judá ehuan huan yajuanti quinnamaquiltise nopa sabeo tlacame tlen tlahuel huejca ehuan.” Queja nopa quiijto TOTECO.

⁹ “Xiquinmatiltica nochi tlacame ipan nochi tlaltini para ma hualaca mocualtlalise para tlatehuijcyotl. ¡Xiquinisihiultica imosoldados tlen mooquichmatij ma tlacyacanaca para tlatehuisse! ¹⁰ Imoazadones xijchihuaca machetes huan xijtlalica ipan tlitl imohuingaros para inquisencahuase imocuatlaminhua tlen huejhuehueyac. Huan tlen ax quipiya fuerza ma momachtis quejatza tlatehuis hasta huelis moilhuis quipiya chicalualistli. ¹¹ Nochi imojuanti tlen inehuani nochi tlaltini campa hueli, ximoisihiultica huan nopano ximosentilica.”

Joel quijtohua: „Huan ama TOTECO, nojquiya xiquinsentili nochi moelhuicac ejcagua tlen más mosemacaj.

¹² TOTECO quinanquilía: „Ma mocualtlalica nochi tlacame ipan nochi tlaltini para tlatehuijcyotl huan ma yaca nopa tlamayamitl tlen Josafat pampa nopano nimosehuis para niquintlajtolsencahuas nochi tlaltini campa hueli. ¹³ Nopano nijchihuas notequi queja tlacame quitequij trigo tlen icsitoc ica ininhueyi tepos. Queja tlacame ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtilise iayo, na niquinxacualos pampa tlahuel onpano fiero inintlajtlacolhua.”

¹⁴ Itztose millones huan millones tlen tlacame tlen quichiyase ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Tlapepenilistli pampa monechcahuía nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO. Huan nopano ica sampa ipan nopa tlamayamitl TOTECO quitlapepenis tlachque elis inintlatacuilitlis.

¹⁵ Tonati huan metztli tzintlayohuilis, huan sitlalime ayoc tlahuisse. ¹⁶ Huan itos TOTECO tlen caquistis tlen nopa tepetl Sion elis queja nanalca se hueyi tecuani tlen cualantoc. Quena, quema TOTECO camatis tlen Jerusalén itos caquistis queja se tlatomonilotl, huan elhuicactli huan tlatpeactli tlahuel huihuipicase. Pero israelitame motemachise ipan TOTECO pampa yajaya elis ininchichualis huan quinmanahuis itlacajhua.

Tlatiochihualistli para tlali Judá ehuaní

¹⁷ “Huajca quena, inquimatise para na, niDios imoTECO. Inquimatise para niitztoc ipan Sion, notepe tlen tlatzejtzeltic. Huan altepetl Jerusalén elis se altepetl tlen tlatzejtzeltic huan sequinoc tlaltini ehuaní ayoc quema calaquis nopano para quitehuisse.

¹⁸ “Ipan nopa tonali nochi quipiyase nochi tlamantli tlen cuali. Nopa tepetini quipiyase xocomeca atl hasta mocahua. Huan nopa tlachiquili quipiyase tlapiyalime tlen temaca tlahuel miyac lechi. Nochi atlajtlí ipan tlali Judá quitemohuisse miyac atl. Huan tlen notiopa, niimoTECO, meyas atl tlen quiatequis tlali campa hueli hasta nopa tlamayamitl tlen eltoc huejca ipan Sitim. ¹⁹ Pero tlali Egipto xolehuis huan tlali Edom mocahuas queja se huactoc tlali campa ax tleno eli pampa yajuanti inmechtehuijque inJudá ehuaní huan ipan imotlal quitoyajque inieso israelitame tlen ax tleno quichijtoyaj.

²⁰ “Huan tlali Judá huan altepetl Jerusalén sampa quinpiyase miyac tlacame tlen nopano itztose hasta inixhuihua quinpiyase inixhuihua huan para nochipa. ²¹ Huan na niquintlapojpolhuis notlacajhua tlen aya niquintlapojpolhuijtoc. Huan na, niimoTECO, nimocahuas para niiztos ipan tepetl Sion.”

Amós

TOTECO quintlajtolsencahuas nopa tlaltini nechca tlali Israel

¹ Ya ni notlajtol na, niAmós. Na se nitlamocuitlahuijquetl tlen borregoyme ipan altepetl Tecoa. Toteco nechilhui nochi ni tlamantli tlen teipa hualas ipan tlali Israel. Nechilhui nochi ipan tlanextili ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá huan quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Joás, ipan tlali Israel. Elqui ipan nopa tonali quema noja polihuiyaya ome xihuitl para mohuisos tlali.

² Huan ipan nopa tlanextili niquitac TOTECO. Huan yajaya eliyaya queja se tecuani tlen nanalcatihualayaya ipan tepetl Sion ipan Jerusalén pampa tlhuel cualantoya. Iixpa nimantzi polihuiyaya nopa yejyetzti sacamili. Huan nochi sacatl tlen eltoya ipan tepetl Carmelo huaquiyaya. Inintlamocuitlahuijcahua borregoyme pehuayayaj chocaj.

TOTECO quitlatzacuiltis Damasco

³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame ipan altepetl Damasco, temachtli niquintlatzacuiltis. Quintlajiyohuiltijtoque notlacajhua ipan tlali Galaad ica tepostli queja se tlen quihuitequi trigo ica tepostli para quiyolquixtis. ⁴ Huajca nijtitlanis tlitl ipan ichaj Tlanahuatijquetl Hazael. Nojquiya nijtlatis nopa cali tlen tilahuac huan yejyetzti tlen quisencajtoc Tlanahuatijquetl Benhadad para ipan momanahuis. Nochi tlamitlatlas. ⁵ Nijxolehuas nopa cuapuerta ipan itepa altepetl Damasco, huan nijzontlamiltis nochi hasta tlen itztoque ipan nopa Tlamayamitl Avén. Niqixpolihuiltis tlen tlanahuatía ipan altepetl Bet Edén. Huan nochi tlen itztoque ipan tlali Siria yase ilpitoque para tlatequipanotij ipan tlali Kir.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis filisteos

⁶ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Gaza, temachtli niquintlatzacuiltis. Quinixtectoque notlacajhua ipan campa hueli altepetini huan quinhuicaque quinnamacatoj ipan tlali Edom para ma tlatequipanotij san tlapic. ⁷ Yeca na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Gaza, huan niquintlamixolehuas nopa caltini tlen tilahuac huan yejyetzitzi tlen ipan momanahuisquíaj. ⁸ Huan niquintlamimictis tlen itztoque ipan altepetini Asdod, Ascalón huan Ecrón ininhuaya tlen tlanahuatíaj nopano. Nochi filisteos tlen mocahuaj nopano, niquintlamimictis.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili.

⁹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuaq altepetl Tiro, temachtli niquintlatzacuiltis. Quiixpanoque nopa tlajtolsencahualli tlen quichijque ica israelitame para moitase queja icnime. Huan hualajque huan quintlanque, huan quinnamacaque para tlatequipanotij ipan tlali Edom. ¹⁰ Na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque inialtepe, huan nochi nopa huejhueyi caltini tlen yejyetzitzi tlamilatlase.”

TOTECO quitlatzacuiltis Edom

¹¹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuaq tlali Edom, temachtli niquintlatzacuiltis. Yonque ininhueyi tata elqui iicni ininhueyi tatahua israelitame, nopa Edom

ehuani quintojtocaque israelitame ica ininmachete ica miyac cualantli huan ax quintlasojtlaque. ¹² Huajca na nijtitlanis tlitl ipan altepetl Temán ica tlani. Nopa tlitl quitlamixolehuas nochi tlen nopano hasta ipan nopa altepetl Bosra ica norte campa eltoc nopa huejhueyi caltini para ipan mohanhuise.”

TOTECO quitlatzacuiltis Amón

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchitoque iixhuihua Amón, temachtli niquintlatzacuiltis. Pampa quenequiyayaj quihueyilise inintlal, quichijque miyac tlamantli tlen fiero hasta quinijtílapojque israelita sihuame tlen cone huejque eliyayaj ipan tlali Galaad. ¹⁴ Yeca nijtitlanis tlitl ipan itepa Rabá, nopa altepetl tlen más hueyi. Huan niquintlamitlatis nopa caltini tlen tilahuac huan yejyetzitzi tlen ipan momanahuisquíaj. Huan caquistis nopano queja quema chichahuac motehuíaj soldados, o queja quema tlatomoni, o queja quema huala se ajacatl chichahuac quema pehua huetzis atl. ¹⁵ Huan inintlanahuatijca quihuicase ilpitoc para tlatequipanoti ipan seyoc tlali, yajaya huan nochi sequinoc tequitini tlen quipalehuiyayaj.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis Moab

2

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchitoque nopa tlacame tlen ehuj tlali Moab, temachtli niquintlatzacuiltis. Quitlatijque iomiyo nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom hasta mocajqui cuanextlí. ² Huajca nijtlatis tlali Moab, huan nijtlamixolehuas nochi nopa huejhueyi caltini ipan altepetl Queriot. Miyac tlacame tlahuelchihuase huan tlapitzase ica toro cuacuajtli queja quema pehua tlatehuíaj, pero san tlapic pampa nochi nijtlamixolejtos. ³ Huan ininjuez tlen tlanahuatía nopano nijmictis. Huan niqunmictis nochi tlen ihuaya quipiyaj tequihuejcyotl.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Judá

⁴ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchitoque nopa israelitame ipan tlali Judá, temachtli niquintlatzacuiltis. Quihuejcamájcajque notlanahuatilhua na, niininTECO, huan ax quichijque tlen notlanahuatilhua quijtohua. Mocuapolojque ica tlaixcopincayome tlen ax quipiyaj chichahualistli. Quena, quitoquilijque istlacatili queja inintatahua quichijque. ⁵ Huan yeca na nijtitlanis tlitl ipan tlali Judá. Huan ni tlitl quitlamitlatis nochi nopa huejhueyi caltini para ipan momanahuisquíaj ipan altepetl Jerusalén.”

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Israel

⁶ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchitoque israelitame ipan tlali Israel, temachtli niquintlatzacuiltis. Ax quinchihuíaj cuali nopa tlacame tlen xitlahuaque. Quitlatzacuiltíaj tlen ax tleno quichijtoc ipampa nopa tomi tlen quiselíaj tlen yajaya tlen quihuica tlajtlacoli. Yonque se teicneltzi san pilquentzi noja tlahuica tlen motlanejtoc para mocohuis itecac, ax quichiyaj, nimantzi quinamacaj nopa teicneltzi para ma tlatequipanoti san tlapic. ⁷ Quinmajaquaj teicneltziti ipan tlatejpoctli huan ininpan moquejquetzaj. Ax tetlajtolsencahuaj xitlahuac queja monequi quema sequinoc quintlajiyohuiltíaj tlen ax quipiyaj chichahualistli.

“Tetatme huan telpocame cochij ica san se ahuilnenca sihuatl huan queja nopa nechixpanoj na tlen nitlatzejtzeloltic. ⁸ Huan nechca tlaixpamitl campa quinhueyichihuj inintiotzitzitzi, motecaj ipan tlaquemitl tlen teicneltzitzitzi quinprendajcahuilijque. Huan ica nopa tomi tlen quinixtequilijtoque teicneltzitzitzi, quicohuaj xocomeca atl para quise iniixpa inintiotzitzitzi.

⁹ “Pero ximoilhuica tlen nopa miyac tlamantli tlen cuali tlen na nimechchi-huilijtoque inisraelitame. Imoixpa niquinmicti nopa amorreos yonque yajuanti itztoyaj huejcapantique queja tiocuatini huan tetique queja ahua cuatini. Senquistoc niquintlamilti nochi yajuanti. ¹⁰ Nijchijqui xipanquisaca ipan tlali Egipto campa intequipanohuayaj san tlapic. Nimechyacanqui 40 xihuitl ipan nopa huactoc tlali para huelis incaláquise huan inmoax-catise inintlal nopa amorreos. ¹¹ Niquintlapejpeni sequin imotelpocahua, inisraelitame, para ma elica notiocamanalojcahua huan sequin para ma elica nazareo tlacame tlen senquistoc tlaiyocatlalili para nechtoquilise na. Por imojuanti na nijchijqui nochi ni tlamantli tlen nimechilhúa. ¿Ax que?” Queja nopa quiiyto TOTECO.

¹² “Pero imojuanti inquinchihualtijque nopa nazareo tlacame ma quiica xocomeca atl huan inquinnahuatijque nopa tiocamanalohuani ma ayoc camatica nopa tlajtoli tlen na niquinmacayaya pampa ax inquinequiyayaj inquicaquise.

¹³ “Huajca ipampa imotlajtlacolhua, na nimechchihuas xitlanhuehuechocaca queja se cuacarro tlen quihuica tlahuel miyac pixquistli huehuechoca. ¹⁴ Huan yonque se cuali hueli motlalohua, ax huelis cholos tlen na. Yonque se itztoque nelía tetic, ayoc quipalehuis ichicahualis. Yajaya tlen imojuanti tlen más motemaca ipan tlatehuicayotl, niyon ax huelis quimanahuis iyolis. ¹⁵ Tlen quimati tlamelac itas ica icuatlami, ayoc huelis tlatehuis. Tlen quimati motlallos chicahuac, ayoc huelis momaquixtis, niyon tlen cahujtlejco, ax huelis quimanahuis iyolis. ¹⁶ Ipan nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, imosoldados tlen más motemacaj, quitepejtehuase nochi inintepos tlen ica momanahuiyayaj huan motlalojtehuase.” Queja nopa quiiyto TOTECO.

3

TOTECO quinnotzqui testigos ma quinteilhuiquij israelitame

¹ Inisraelitame, xijtlacaquilia ni tlajtoli tlen TOTECO quiiytohua tlen nochi imojuanti ipan tlali Israel huan tlali Judá tlen initeipa ixhuihua tlen niinquixtli ipan tlali Egipto. ² “Tlen nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli, san imojuanti nimechtlapejpenijtoc para inelise innoaxcahua. Yeca nimechtlatzacuiltis ipampa nochi imotlajtlacolhua.” ³ Ome tlacame ax hueli nejnemise san sejco intlax san se moilhuaj para canque yase.

⁴ Ax nanalca se león hasta quiiitzquitoc se tlapiyali huan ya itztoque para quicuas. Na ya niitoc para nimechtzontlamiltis, huan yeca nitlahuejchihua. ⁵ Se tototl ax majsis ipan se tlaquetztlitla ax aqui quitlalijtoc se tlenijqui para quinotzas ma calaqui ipan nopa tlaquetztlitli. Na nijtlalijtoc tlatzacuiltistli tlen inmechchiya queja se tlaquetztlitli. Pero nopa tlaquetztlitli ax motzacua iselti. Eltoc imotlajtlacolhua tlen quichijtoc para nopa tlatzacuiltistli ma inmechajsi. ⁶ Quema tlacame quicaquij tlen tlapitzaj ipan inialtepe para quinyolmelahuse para huala tlatehuicayotl, momajmatiaj huan huihuipicaj nochi tlen itztoque nopano. Quema huala tlahuicayotl ipan se altepetl, ¿ax pampa niimoTECO nijsencajqui ma huala? ⁷ Pero nochipa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechyolmelahua

achtohui ica notiocamanalocahua para ajsis nopa tlatzacuiltli. Huan quema ajsis, huajca inquamitise para na nijtítlantoc.

⁸ Quema se león nanalca, monequi nochi ximomajmatica. Huan na, nimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nicamatitoc tlen nopa tlatzacuiltli tlen hualas huan monequi nochi inquiimacasisse tlen nimechtitlanilía. Huan monequi nochi tiocamanalohuani teyolmelahuase tlen nimantzi oncas.

Moxolehuas altepetl Samaria

⁹ Xiquinyolmelahuaca yajuanti tlen tlanahuatíaj ipan tlali Egipto huan ipan altepetl Asdod: “Ximosentilica ipan nopa tepetini tlen quiyahualohua Samaria para inquitase nochi tlen fiero tlen nopa israelitame nopano quichihujaj. ¹⁰ Nopa israelitame ax quimatij quejatza quichihuae tlen xitlahuac. Ininhuejhueyi caltini temitoque ica tlamantli tlen yejyectzitzí tlen teixtequilitoque huan tecocojtoque para huelqui quincuilijque.” ¹¹ Yeca TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Hualas se imocualan-caitaca ica isoldados huan inmechyahualose. Huan quimajcahuase nochi nopa caltini tlen tilahuac huan yejyectzitzí tlen inquisencajque para ipan inmomanahuise. Yajuanti motlamicuulise nochi tlen inquipiayaj calijtic.”

¹² Quej ni quijtohua TOTECO: “Imojuanti ipan tlali Israel, amo ximoilhuica para na nimechmanahuise. Ax tleno mocahuas nopano teipa. Se tlamocuitlahuijquetl tlen quichiya para quimanahuis iborrego icamaco se león, san quipantis imetzhuahua huan inacas itlapiyal. Huan queja nopa elis ica imojuanti ipan altepetl Samaria quema niajsis para nimechmanahuise. San mocahuas se iicxi imotlapecha o tlajco tlen se imosiya yejyectzi. Nochi tlen inquipiayayaj quitlamixolehuase.

¹³ “Nochi inisraelitame, xijcaquica huan xiquinmatiltica sequinoc para queja nopa niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nitlanahuatijtoc para panos. ¹⁴ Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis imojuanti ipan tlali Israel, nojquiya nijxolehuas nopa tlaixpamitl ipan Betel campa inquinhueyichihuyayaj imotototzitzí. Quena, nijxolehuas sesen tlaixpamitl huan nijpostequis inincucua nopa tlaixpamitl huan nochi huetzis tlalchi.

¹⁵ “Nojquiya nijxolehuas nopa huejhueyi caltini tlen nopa tominpiyani quichijhijtoque. Niquinxolehuas ininchajchaj tlen yejyectzi campa yohuij quema tlatofoniya huan nojquiya ininchajchaj campa yohuij quema tlaseseya. Nijxolehuas nochi nopa yejyectzitzí caltini tlen tlahuel patiyto hasta quichijtoque ica marfil. Nochi tlami polihuis.” Queja nopa quijto TOTECO.

4

TOTECO quicocolía inintlacajcahualis

¹ Xijcaquica ni tlajtoli insihuame tlen intominpiyay ipan altepetl Samaria. Initztoque queja huacaxme tlen tomahuaque pampa nochi inquipiayaj. Inquintlaxtequiliáj tlen teicneltzitzí huan inquentlajiyohuilitíaj tlen ax tleno quipiayaj. Nochípa inquinilhuaj imohuehuejhua ma quicuitij seyoc tlali para intlaise. ² TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quej ni quijtohua: “Ajsis tonali quema inmechhuicase ica tepos chijcoli ipan imoyacatzol. Huan imoixhuihua quinhuicase queja quinchihujaj quema quinhuahuatatziyohuij michime tlen quinmasiltijtoque ica pilteposchijcoltzí. ³ Quema inmechquixtise ipan nopa caltini tlen yejyectzitzí, inmechhuicase ipan tlen hueli pilojtzi tlen quicoyonijtose ipan tepamitl huan inmotecpantiyase.” Queja nopa quijto TOTECO.

Ax moyolcuepaj yonque quimatij para huala tlazacuilitlistli

⁴ “Huajca inisraelitame, cualtitoc, xijchihuaca tlen inquinequij ama. Noja xiyaca Betel huan más xitlajtlacolchihuaca. Ximoicancuepaca noca na huan xijmiyaquilica achi más imotlajtlacolhua nepa Gilgal intla inquinequij. Ica ijnaloc xijhualicaca tlacajcahualistli, huan xijhualicaca imodiezmos ica ihuijhuiptlaca queja inmechpactía. ⁵ Xijtlalica pantzi tlen quiapiya tlasonejcaoyotl queja innechmacasquiáj se tlacajcahualistli tlen tlasamatili. Teipa ximohueyimatica huan xiteyolmelahuaca campa hueli tlen nochi nopa tlacajcahualistli tlen innechmacatoque pampa queja nopa, imojuanti ipan tlali Israel, inmechpactía inquichihuaj. Pero ax ya nopa tlen na nijnequi.” Queja nopa quiijto TOTECO Tlen Más Quiapiya Tlanahuatili.

Israelitame ax quinequij moyolcuepase

⁶ “Na nimechtitlanili se hueyi mayantli ipan nochi imoaltepehua, huan ax inquitoyaj tlacualistli ipan niyon se pilaltepetzi. Pero yonque queja nopa nijchijqui, ax inmotejtemojque huan ax inmoyolcuepque para intechhueyichihuase.” Queja nopa quiijto TOTECO.

⁷ “Na nijchijqui ma ax huetzi atl quema más monequiyaya para nopa tlen inquitocotque. Ipan se altepetl nijchijqui ma huetzi atl huan ipan seyoc axtle. Ipan se mili nijchijqui ma huetzi atl huan ipan seyoc san tlahuajqui. ⁸ Tlacame huetztiyohuiyayaj tlen se altepetl hasta seyoc pampa amictinemiyayaj, pero ax quiajsique atl para aixhuise. Huan yonque panoc nochi ni tlamantli, ax inmotejtemojque huan ax inmoyolcuepque para innechhueyichihuase.” Queja nopa quiijto TOTECO.

⁹ “Nimechtitlanili se huac ajacatl, huan cocolistli huan chapolime campa inquitocotoyaj xocomecat, higos, toctli huan olivos para imoaceite. Huan nochi quitlamiltijque, pero noja ax inmoyolihuijque para innocuepase ica na huan innechhueyichihuase.” Queja nopa quiijto TOTECO.

¹⁰ “Nijtitlanqui huejhueyi cocolistli ipan imojuanti queja nijchijqui ipan tlali Egipto achtohuiya. Nojquiya nijchijqui imotelpocahua ma miqica quema yajque ipan tlatehuicayotl huan inincahuayos niquinmicti. Nojquiya nijchijqui ma ajsi se ajacatl potehui tlen miqistli hasta campa initztoque. Pero yonque nochi ni tlamantli nimechtitlanili, ax inmotejtemojque huan ax innocuepque para innechhueyichihuase.” Queja nopa quiijto TOTECO.

¹¹ “Nojquiya nimechxolehuilis imoaltepehua queja niquinxolejqui nopa altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya. Nopa israelitame tlen noja mocajque yoltoque eliyayaj queja se tlicuahuitl tlen tlamisquía ipan tilit huan se quiquixti. Pero yonque nijchijqui nochi ni tlamantli, ax inmotejtemojque huan ax innocuepque para intechhueyichihuase.” Queja nopa quiijto TOTECO.

¹² Huan nojquiya quiijtohua: “Huajca ama nojquiya nimechchihuilis nochi ni tlamantli tlen nimechilhujtoc. Yeca ximocualtlalica para inmopan-tise nohuaya niimoTECO Dios, inisraelitame.”

¹³ [Amós camati.] Xijtlacaquilica tlen inmechilhujtoc TOTECO pampa yajaya tlen quisencajqui tepetini huan tlen quiyolitía ajacatl. Yajaya quinilhúa tlacame tlen yajuanti moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqulis. Quichihua ma tlayohuiya huan quichihua ma tlanesi. Yajaya nemi ipan nopa tepetini tlen más huejcapantique pampa yajaya nochi quinahuatía. Itoca: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

5

TOTECO quinnotzqui israelitame ma moyolcuepaca

¹ Xijcaquica ni tlajtoli ipan ni mijcahuicatl tlen nihuicas ica cuesoli para imojuanti ipan tlali Israel:

² “Tlali Israel ehuan ya huetztoque ipan tlatehуйcayotl.

Nopa tlacame tlen eliyayaj yejectzi queja se ichpocatl ayoc quema huelise motlalanase.

Huilantoque ininseltitzi ipan inintlal campa miquise.

Axaca huelis quinpalehuis.”

³ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Quema se altepetl ipan Israel quintitlanis 1,000 ininsoldados ma tlatehuitij, teipa san mocuepase 100 tlacame. Nochi nopa sequin miquise. Huan quema se quintitlanis 100 tlacame para ma tlatehuitij, san mocuepase ininchajchaj 10 tlacame.”

⁴ Huajca quej ni TOTECO quinilhuía tlacame ipan tlali Israel: “Techtemoca huan inyoltose. ⁵ Amo xiyaca campa totiotzitzi ipan Betel, niyon amo xiyaca Gilgal, niyon Beerseba. Pampa nopa Gilgal ehuan quinhuicase ilpitoque para tlatequipanose san tlapić. Huan tlen Betel ehuan quintlamipolose.”

⁶ Quena, xijtemoca TOTECO huan inquipiyase se yolistli tlen cuali. Huan intla ax inquitemose imojuanti tlen initeipa ixhuihua José, TOTECO hualas imopani queja se hueyi tlił tlen nochi quiflamitlatis, huan niyon se totiotzi ipan altepetl Betel ax huelis quisehuis. ⁷ ¡Infiero tlacame! Quema intetlajtolsencahuaj huan monejqui inquichijosquía tlen xitlahuac ica se tlen teicneltzi, nochipa inquichijque tlen más huijcoltic. Ax inquipatiitaj tlen melahuac huan tlen cuali inquimajcahuaj tlatlchi.

⁸ Xijtemoca TOTECO tlen quichijchijqui nochi tlen onca. Quinchijchijqui nopa chicone sitlalime tlen motzquitoque huan itoca Miyaquetl huan nojquiya nopa sitlalime tlen sentic nemij tlen itoca Orión. Yajaya quichihua tzintlayohuilotl ma eli tonaya huan quichihua tonaya ma eli tzintlayohuilotl. Yajaya tlen quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl para ma tlejco huan ma mosansejcotili ipan mixtli. Teipa quichihualtia ma huetzi atl ipan nochi tlattepectli. Yajaya tlen quichihua nochi ni tlamantli, itoca TOTECO. ⁹ Ica ihueyi chichualis nimantzi quixolehua nochi tepamitl huan caltini tlen más tilahuaque tlen tlacame quisencajtoque para quinmanahuise.

¹⁰ Pero imojuanti inquincocoliaj jueces tlen tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Inquincocoliaj tlen quijtohua tlen melahuac. ¹¹ Ininpan innejnemij tlen teicneltitzi. Inquinxtequillitoque nopa quentzi sintli tlen quipiyaj ica impuestos. Huajca yonque ama inquisencahuaj imochajchaj ica tetl tlen yejectzi, ax quema ininpan initztose. Yonque inquitojque xocomecatl ipan imoxocomeca milhua, ax quema inquise iayo. ¹² Pampa na nijmati miyac imotlajtlatcolhua huan tlahuel fiero nochi tlen inquichijtoque. Inquintlajijy-ohuilitaj tlacame tlen xitlahuaque huan intetlajtlaniaj se tlaxtlahuili tlen ax monequi. Quema se teicneltzi itzotc iixpa se juez, nochipa inquichihua ma quipolo huan ma ax tlatlani. ¹³ Huajca yajuanti tlen tlanamiqui ax moliniaj pampa quimatij san tlapić. Axaca huelis inmechtlanis.

¹⁴ Imojuanti xijtemoca tlen cuali huan xijchihuaca. Xijtlalcahuica tlen ax cuali para huelis inyoltose. Queja nopa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili itzto imohuaya queja inquijtohua. ¹⁵ Ax tleno xijpiyaca ica tlen ax cuali. Xiquicnelica tlen cuali huan xijchihuaca. Xiquinfuerzajhuica jueces ipan imotlal ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Intla queja nopa inquichihuase, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij

huelis inmechtlasojtlas imojuanti ipan tlali Israel tlen noja innocajtoque inyoaltoque.

TOTECO tetlatzacuiltis

¹⁶ Yeca quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Hualas tlatazacuilti huan ipan nochi tianquis oncas choquistli. Huan campa hueli ipan ojtli quijtose: ‘¡Ay! ¿Tlaque huelis tijchihuase?’ Inquinnotzase miltequipanohuani ma chocaquij imohuaya. Nojquiya inquitlanehuisse tlacame tlen chocaj huan tlathuejchihuaj para se tlaxtlahuili ma chocaquij imohuaya. ¹⁷ Campa hueli hasta ipan nochi xocomeca mili, nochi chocatose pampa na nipanoti huan tlathuel nimechtlatzacuiltis.” Queja nopa quijto TOTECO.

Nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO

¹⁸ „Amós camati.” Nelía fiero elis imopantis nochi imojuanti tlen inquijtohuaj para inpaquisquiáj intla ya ajsic nopa tonali tlen itoca “nopa tonali tlen TOTECO”. ¿Ax inquitmatij quejatza elis nopa tonali para imojuanti? Inmoilhuáj elis se tonali tlen tlahuili huan paquulistli, pero axtle. Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl huan tlaijiyohuilistli pampa TOTECO inmechtlatzacuiltis. ¹⁹ Ipan nopa tonali inelise queja se tlatatl tlen cholohua tlen se león huan teipa quinamiquiti se oso tlen nojquiya tecua. Teipa quema ne tlatatl momanahuis tlen ne oso, calaquis ipan ichaj huan motlatzquilis ipan tlapepecholi se tlochtli para mosiyajcahuas, huan quitzacanis se cohuatl tlen temictía. ²⁰ Quena, nopa tonali tlen TOTECO elis senquistoc tzintlayohuilotl pampa quinextis icualancayo. Niyon quentzi ax oncas paquili huan tlahuili.

²¹ TOTECO quijtohua: “Ax nijnequi niquitas quema inilhuichihuaj huan inquijtohuaj innechtlepanitaj na, pampa ax neli. Ax hueli niquijiyohuía nopa tlasentlilistli tlen inquichihuaj queja elisquiáj tonali tlen tlatzejtelotique. ²² Yonque innechmacaj imotlacajcahualis tlen tlatlatili huan tlen harina, ax najsela. Niyon ax nijchihuila cuenta quema innechhualiquiláj imotlacajcahualis tlen tlapiyalime tlen más tojtomahuaque tlen innechmacaj para ma timoyotlatica. ²³ Xinechtlalcahuica nochi imojuanti tlen inquijtohuaj innechhuicaltíaj. Niyon ax nijnequi nijcaquis quema intlatzotzonaj para na. ²⁴ Na nijnequi nochi imojuanti xijchihuaca senquistoc tlen xitlahuac ipan imotlal. Nijnequi ma onca tlen melahuac huan tlen cuali campa hueli hasta san ya nopa niquitas. Queja se hueyi atentli tlen mocojcoxonijti chicahuac huan ax quema huaqui, queja nopa ma eli tlen xitlahuac huan tlen cuali campa imojuanti.

²⁵ “Xiquilnamiquica, inisraelitame, quejatza huejcajquiya imohuejcapan tatahua itztoyaj ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl pampa niquintlatzacuilti. Nojquiya yajuanti quijtohuayayaj nechmacayayaj tlacajcahualistli huan ofrendas. ²⁶ Pero ax neli. Na nijmati achi más quinicneliyayaj sequinoc dioses. Quihuicayayaj ipilchaj Moloc inintlanahuatijca huan ipilchaj Quiún inintlaixcopincayo tlen se sitlali tlen quinchijchijque ica ininma. ²⁷ Huan ama nojquiya nimechtlatzacuiltis imojuanti huan nimechquixtis huan nimechhuicas inilpitoque hasta más huejca para campa quisa tonati tlen altepetl Damasco huan nopano inlateguipanose san tlapic.” Queja nopa quijto TOTECO, yajaya tlen itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

6

Sequinoc tlali ehuaní quixolehuaquij Israel

¹ [Amós camati.] Nelía fiero elis para intlacame tlen inmosiyajcahuaj ipan altepetini Jerusalén [6:1 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.] huan Samaria. Inquipiyaj nochi tlen yejyetzzi huan inmoilhuíaj initztoque temachtli. Nochi inmechixmatij huan imotlal elqui tlen más ipati que sequinoc tlatini. Pero yonque nochi achtohuiya yohuiyayaj campa imojuanti para xiquinpalehuica, fiero imopantis. ² Xiyaca altepetl Calne huan xiquitaca tlen panotoc nopano. Teipa xiyaca nopa hueyi altepetl Hamat huan hasta altepetl Gat campa itztoque nopa filisteos. Xiquitaca nopa tlaxolehualistli tlen ininpanti. ¿Inmoilhuíaj más incuajcualme que yajuanti? ¡Axtle! Huan ¿imotlal inquitaj más cuali que inintlal? ¡Ax neli! San se imopantis. ³ Ax inquineltočaj intlá hualas tlatzacuilitli, pero nopa tlatlacoli tlen innechchihuiljinetemij quichihua para más nimantzi ajsis nopa tonali tlen imotlatzacuilitlis.

⁴ Incochij ipan cuajcualtzi tlapechtli tlen tlahuel patiyó huan inmosiyajcahuaj campa tlatzotzoltic. Inquincuj nopa borregojme tlen más yamanic ininnacayo huan nopa pilhuacaxtzitzi tlen más tomahuague. ⁵ Inhuicaj tlen hueli tlatjoli yonque ax ipati. Huan queja David inquichihuj tlatzotzonali, pero ax na tlen innechhueyichihuj.

⁶ Imojuanti intlaj ipan nopa huejhueyi caxitl tlen eltoyaj ipan tiopamitl huan inmpolohuj nopa tlaajhuiyacayotl tlen más patiyó pampa nochi inquipiyaj, pero ax inmocuesohuj para tlanti imotlal tlen iconehua José huejcajquiya quiselijque para iniaxca. ⁷ Huan yeca ama, imojuanti achtohui inmechhuicase inilpitoque para intlatequipanotij san tlapic. Huan nochi nopa paquilistli tlen inquipiyaj nimantzi tlamis.

TOTECO ax quipactía tlen mohueyimati

⁸ Huajca TOTECO Dios ica ya iselti motestigojquetzoc. Quena, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc inin: “Ax nijnequi niqunitas israelitame pampa tlahuel mohueyimatij. Niyon ax nijnequi niqunitas nopa huejhueyi caltini tlen quisencajtoque nelía yejyetzitzi. Yeca inialtepe huan nochi tlamantzitzi tlen quipiyaj, na niqinmactilis ininculancaitacahua.”

⁹ [Amós camati.] Huan yeca, yonque mocahuase san se pilmajtlaclti tla-came ipan se cali, ininculancaitacahua quinmictise. ¹⁰ Huan quema hualas se ininteixmatca tlen itequi para quintlatis nopa mijcatzitzi, quipantis se tlen noja yoltoc, huan quitlatzintzoquilis: “¿Mocahua seyoc mohuaya tlen noja yoltoc?” Huan yajaya quinanquilis: “¡Axtle!” Huan iteixmatca quillhuís: “¡Huajca amo ximolini! Niyon amo xijtocaxti itoca TOTECO para timomajtos pampa yajaya mitzcaquis huan mitzmictis nojquiya.” ¹¹ Pampa TOTECO temacas se tlanahuatli huan quintlamixolehuase nochi caltini yonque tlen huejhueyi o tlen pilsiltziti huan san mocahuas payaxtique. ¹² ¿Inquitaj cuali para cahuyojme motlalse ipan tetini? O ¿inquitaj cuali para se quinhucas torojme nopano para tlapoxahuase? Pero inquichijtoque se huihuiyotl pampa inquinpatlaque jueces tlen tetlajtolsencahuayayaj xitlahuac huan inquinfuerzajhuijque ma temacaca se pajtli tlen temictía. Nopa tlen cuali oncaiyaya, inquinpatlaque ica tlen chichic. ¹³ Nojquiya san se inhuihuitque imojuanti tlen inpaquij ica tlen ax tleno ipati huan inquijtohuaj: “Ica toselitzi timochijtoque titetique huan ica tochicahualis titlatlanoque.”

¹⁴ Pampa TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Xiquitaca imojuanti ipan tlali Israel, na niqintlalanas miyac

soldados ma hualaca tlen se tlali tlen tlahuel quiptiyaj chichahualistli, huan nijchihuas ma inmechtlaijiyohuiltica nochi imojuanti tlen imonepa ica norte campa Hamat huan hasta nopa nepamitl ica sur ica nopa atemitl Arabá.”

7

Tlanextili tlen pilchapoltzitzi

¹ TOTECO Tlen Más Quiptiya Tlanahuatili nechnextili ni ipan se tlanextili. Niquitac TOTECO quincualtlaliyaya chapolime para quintitlanilis ipan tosacamilhua quema nopa tlanahuatijquetl ya quipixcatoya nopa sacatl tlen iaxca huan pehuayaya sampa moscaltis. ² Huan teipa quema niquitac para ya quitlamicujtoya nochi nopa sacatl tlen elisquía para titlacajme, huajca niqijto:

—Oh TOTECO Tlen Más Tijptiya Tlanahuatili, techtlapojpolhui tiisraelitame. Amo xijtitlani ni tlatzacuilti pampa ax huelis tiqijiyohuise. Ama tiisraelitame [7:2 Quemantzi quitequihúa Jacob o Israel para nochi israelita tlacame sentic.] ax timiyaqui titlacajme huan nochi titlamimiquise ica ni tlatzacuiltistli.

³ Huan TOTECO moyolcuepqui tlen nopa tlamantli tlen quinctoaya quichihuas, huan quijto:

—Cualtitoc, ax nijchihuas huajca.

Nopa temictli tlen tlitl

⁴ Teipa TOTECO Dios nechnextili seyoc tlamantli ipan seyoc tlanextili. Niquitac TOTECO Dios quicualtlalijtoya se hueyi tlitl para techtlatzacuiltis. Nopa tlitl quitlamihuatzqui nopa hueyi atl tlen más huejcatla huan quitlamitlaliyaya nochi taltini. ⁵ Huajca na niqihui:

—¡Axtle, TOTECO ta Tlen Más Tijptiya Tlanahuatili, amo xitechtlatzacuilti tiisraelitame ica tlitl! Ax huelis tiqijiyohuise pampa ax timiyaqui.

⁶ Huajca TOTECO Dios sampa moyolcuepqui ica tlen moilhuyiyaya quichihuas huan quijto:

—Huajca niyon ya nopa ax nijchihuas.

Tlanextili tlen se plomada

⁷ Huan Toteco nechnextili seyoc tlamantli. Niquitac TOTECO ijcatoya nechca se tepamitl tlen quiqetztoyaj nelía xitlahuac pampa tlasencahuali ica se tepanchijquetl iplomada. Huan TOTECO ipan ima quipixtoya se plomada huan quitlayaya intla xitlahuac. ⁸ Huajca TOTECO queja ni nechilhui:

—¿Tlachque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se plomada queja tlen quitequihúaj tepanchihuani para quitase intla xitlahuac inintequi.

Huan TOTECO quijto:

—Xiquita, na niqinyeyecos Israel ehuan para niquitas intla xitlahuac innemilis. Huan intla axtle, huajca ax niquintlapojpolhuis, niyon ayoc nijchiyas para niquintlatzacuiltis. ⁹ Huan nijtlamixolehuas nochi nopa tlaixpamitl ipan tepetl campa Isaac huejcaiquia quichijqui tlaixpamitl para nechhueyitlali huan ama, inIsrael ehuan, inquinhueyichihuaj imotiotzitzitzi ipan tlaixpamitl nopano. Huan nijxolehuas nochi nopa tlamantli tlen tlatzejzeloltique. Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi iixhuihua niquintzontlamiltis ica machete.

Amós iixpa Amasías, se totajtzi tlen quicajtoya TOTECO

¹⁰ Quema nopa totajtzi Amasías ipan altepetl Betel quicajqui tlen na, niAmós, niquijtoytoya, tlatitlanqui ma quiihluitij Tlanahuatijquetl Jeroboam ipan tlali Israel ni tlajtoli: “Amós quinyolajcomana israelitame nica tlatlajco motlal para ma mitzmictica, huan tojuanti ayoc hueli tiqiiyiyohuíaj nochi tlen quiijttojoc. ¹¹ Tepohuilía para se ma mitzmicti ta, Jeroboam, ica machete, huan quiijtohua nochi tiisraelitame techhuicase tiilpitoque huejca ipan seyoc tlali para titlatequipanotij san tlapic.” Queja nopa Amasías quititlanqui tlajtoli para nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nojquiya Amasías nechtitlanili se tlajtoli na, niAmós, huan nechilhui:

—Xiya seyoc lado, titiocamanalojquetl. Ximochololti hasta tlali Judá. Nepa huelis tiquitas tlen teipa panos huan titomintlanis. ¹³ Ayoc tijnequij para titepohuilis nica ipan altepetl Betel tlen timoilhuía para panos teipa, pampa nica huala nopa tlanahuatijquetl para quinhueyichihuas itiotzitzitzi ipan inintiopa huan nojquiya nica quipiya ichaj.

¹⁴ Huajca na, niAmós, nijnanquili Amasías huan queja ni niquilhui:

—Na ax nelía nise tiocamanalojquetl queja sequinoc tlen ica ya nopa quitlanij tlen inintechmonequi. Niyon ax nimomachtijtoc imaco seyoc para nielis se nitiocamanalojquetl. Notequi na niquinmocuitlahuiyaya borregojme huan nijsentilía higos tlen campa hueli moscaltía. ¹⁵ Pero TOTECO nechnotzqui ma niquincahua noborregojhua huan nechilhui: ‘Xiya ipan tlali Israel huan xiquincamahui notlajtol huan xiquinilhui tlachque ininpantis.’ Queja nopa nechilhui TOTECO.

¹⁶ “Huajca Amasías, xijtlacaquili TOTECO itlajtol pampa yonque ta tinechilhúa ma ax niquincaamahui Israel ehuanitlajtol TOTECO, huan ax ma niquinilhui tlen tlamantli fiero quinchia, ¹⁷ huajca ya ni tlen TOTECO mitzilhuía ta: ‘Pampa ax tijnequi tijtlacaquilis notlajtol, mosihua mocuepas se tlananca sihuatl ipan nopa altepetl. Huan motelpocahua huan moichpocahua nochi miqwise ica machete. Quiyejyecose motlal sequinoc tlatini ehuanitlajtol huan quixejxeloze para moaxcatise. Huan ta timiquis ipan seyoc tlali campa tlacame ax nechixmatij. Huan nochi sequinoc Israel ehuanitlajtol nojquiya quinhueyichihuase para tlatequipanose san tlapic huejca tlen inintlal.’”

8

Se chiquihuitl tlen cuatlactli tlen icsitoc

¹ Teipa TOTECO Dios nechnextili se chiquihuitl ica miyac tlamantli cuatlactli tlen icsitoc. ² Huan TOTECO nechtlatzintoquili:

—¿Tlachque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se chiquihuitl temitoc ica cuatlactli tlen icsitoc.

Huan TOTECO nechnanquili:

—Quiijtoznequi notlacajhua ipan Israel ya chicajtoque huan ayoc nichiyas más para niquintlatzacuiltis. ³ Ipan nopa tonali huicani tlen itztoyaj ipan tiopamitl tlaayihuse huan tlahuelchihuase. Tlahuel miyac tlacame miqwise huan inintlacayohua mocahuase tepejtoc campa hueli. Huan tlen quinhueyichihuase nopa mijcatzitzitzi, san quintepehuase itepanteno nopa altepetl huan ax oncas caquistilistli pampa ayoc aquí itztoz para quichoquilis. ¡San tlatzitzicatos!

TOTECO quintelhuía Israel ehuanitlajtol

⁴ Huan na niAmós niquijto: “Xijcaquica imojuanti tlen inquinixtequilíaj huan inquintlajiyohuilitíaj tlen teicneltzitzitzi ipan imotlal. ⁵ Niyon se tonal,

ax inquinequij inquicahuase tlen fiero inquichihua. Inquijtohua: ‘¿Hasta quema tlamis ni ilhuitl tlen yancuic metztlí huan ni tonali para ma timosicaycahuaca? ¿Hasta quema huelis sampa tijnamacase trigo huan titecaycahuase?’ Intlayejecohua ica tlayejecoli tlen achi pilsiltzi huan intenanquiltiaj patiyó. Imobalanza tlen inquitequihuaj nojquiya ax xitlahuac para huelis intlacajcayahuase. ⁶ Inquinchihualtiaj tlen teicneltziti ma elica tlatequipanohuani. Yonque san tlahuica se pilplatatomintzi, o nopa piltomintzi queja tlen ipati tecactli inquinnamacaj nopa teicneltziti para tlatequipanose huan tlapic. Huan nochi nopa trigo itlasolo tlen huetzoc tlalchi inquitanelohua ica nopa trigo tlen inquinamacaj huan queja nopa intlacajcayahuaj.

⁷ “Pero TOTECO motestigojquetzqui ica ya iselti tlen inmechchiuilis inixhuihua Jacob. Quena, yajaya tlen elqui topaquilis huan ica tlen nochi tisraelitame timohueyimatiyaj, ama quijtojtoc: ‘Na ax quema niquilcahuas tlen fiero inquichijtoque. ⁸ Nochi tlaltepactli huihuipicas ica majmajtli. Nochi tlacame chocase ipampa tlen panos. Ni tlali mohuisos, huan tlejcos huan temos. Elis queja quema tlejco nopa atentli Nilo ipan tlali Egipto quema tlatemi huan temajmatía huan teipa temos.’ ⁹ Huan TOTECO Dios quijtohua: ‘Ipan nopa tonali quema panos ni tlamantli, na nijchihuas para ma temo tonati yonque san tlajcotona. Huan yonque tonaya nijchihuas ma tzintlayohuas. ¹⁰ Huan niquincuepas nopa miyac ilhuitl tlen inquichihua para ma quipiyaca san choquistli. Huan nopa tlatzotzonali huan huicatl nijchihuas ma mocuepa cuesoli. Huan nimechchiualtis ximoquentica imoyoyo tlen cuesoli queja elisquía mijqui se acajya. Huan nochi inmotonhuatanise para nesis imotequipachohua. Quena, innocuesose queja mijqui imocone tlen iyojtzí inquipixtoyaj pampa nopa tlayacapan tonali elis nelfero. Elis queja se tlamantli tlen tlahuel chichic.’

¹¹ “Huan TOTECO Dios quijtohua: ‘Xiquitaca, hualas nopa tonali quema nijtitlanis se mayantli ipan ni tlali. Pero ax mayanase tlacame para pantzi, niyon ax amiquise tlen atl. Mayanase pampa tlahuel quinequise quicaquise sampa notlajtlot, pero ayoc huelise. ¹² Campa hueli nentinemise tlen se nali hasta seyoc para quitemose. Yase tlen norte huan hasta campa quisa tonati para quitemose notlajtlot, pero ayoc huelis quipantise.

¹³ “ ‘Ipan nopa tonali yejyetzitzi ichpocame huan telpocame tlapolose pampa tlahuel apismictinemise huan quitemojtinemise notlajtlot, pero ax quipantise. ¹⁴ Huan nochi israelitame tlen quinhueyichihua nopa totiotziti tlen mopantiaj ipan altepetini Samaria, Dan huan Beerseba, huetzise huan ayoc quema huelise motlalanase.’ ”

9

Sequinoc tlali ehuaní quixolehuase tlali Israel

¹ Teipa ipan nopa tlanextili niquitac para Toteco moquetztoya campa nopa tlaixpamitl, huan yajaya quijto: “Xijmaquili itzonpac nopa tlaquetzali ipan tiopamitl hasta mohuisos itzinpehualtil. Xixolehua nopa tlaquetzali huan xiquinchihua cuechtic para ma huetzi nopa itzontzajca ipan inintzonteco nopa tlacame huan ma quintepacho. Huan tlen mocahuase yoltoque, nijchihuas para ma miquica ica machete ipan tlatehuijcaoyotl. Axaca huelis cholos.

² “Yonque Israel ehuaní tlahahuasquía huejcatla hasta campa itztoque nopa mijcatziti para motlatisquía noixpa, na niyas huan niquincuiti

nopano. Yonque tlejcosquíaj ipan elhuicactli, na nitlejcos huan niquin-temohuis sampa. ³ Intla quinequisquíaj motlatitij itzonpac nopa tepel Carmelo, nopano niyasquía niquintemoti huan niyasquía niquincuiti. Yonque yasquíaj campa más huejcatla ipan se hueyi atl para motlatise noixpa, nopano nijtitlanis nopa hueyi cohuatl tlen itztoc ipan hueyi atl para quinzopiniti huan quinmictiti. ⁴ Huan intla motemacase ica inincualancaitacahua para quinhuicase para tlatequipanose san tlapic ipan seyoc tlali, na nijhuicas nomachete nopano huan niquinmictiti. Pampa ya nimoyolihuijtoc huan nimotemacatoc para niquinchihuilis tlen más fiero. Ayoc niquinchihuilis tlen cuali.”

⁵ TOTECO Tlen Más Quiiya Tlanahuatili huelis quitlalis ima ipan ni tlaltepactli, huan ni tlaltepactli san atiyas huan nochi itlacajhua tlahuel chocase. Ipampa ima motlalana tlali queja tlejco ne hueyi atentli Nilo ipan Egipto quema tlatemi miyac, huan teipa ipampa ya sampa temos tlali.

⁶ TOTECO quichijchiqui ihuejcapan calijtic tlen ichaj ma elto ipan elhuicac. Pero itzinpehualtil moquetzqui ipan tlaltepactli. TOTECO quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl ma tlejco huan teipa quichihua ma huetzi sampa ipan tlaltepactli quema quichihua ma huetzi atl. Yajaya itoca TOTECO.

⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Inisraelitame ipan tlali Israel, san se ineltoyaj noixpa queja nopa tlacame tlen Etiopía ehuan. Yonque nimechquixti tlen tlali Egipto nojquiya huelis nimechtlatzacuiltis. Nojquiya niqinmanahuijtoc sequinoc. Ax inquitmatij para niquinqixti nopa filisteos tlen Caftor huan nopa amorreos tlen Kir.

⁸ “Na, niimoTECO Dios, huan ica cuidado nimechtlachilía imojuanti, intlajtlacolchijca tlacame huan nijxolehuas imotlal. Huan nimechquixtis tlen imotlal huan campa hueli nimechsemanas ipan tlaltepactli. Pero niquintencahuilijtoc para ax quema niqintlamimictis senquistoc nochi israelitame ipan tlali Judá. Queja nopa quijto TOTECO.

⁹ “Na nitlanahuatis para tlen ehuj sequinoc tlatini ma inmechtlajiyi-ohuilica huan ma inmechtzejteloca queja sintli, pero queja se ax quicahuilía ma huetzi tlalchi niyon se iyol sintli, nijmocuitlahuis sesen tlatcatl tlen cuali. ¹⁰ Pero nochi tlen tlajtlacolchijtoque huan quijtojque para ax quema niqintlatzacuiltis, nochi miquise ica machete.

TOTECO sampa quicualtlalis Israel

¹¹ “Huan ipan nopa tonali na sampa nijtlalanas itlanahuatijcayo Tlanahuatijquetl David tlen huejajquiya tlen ama xolejtoc. Sampa nijquetzas itlanahuatijcayo queja se quijquetzas se cali. Huan nijquetzas nopa tepamitl tlen quiyahualo ialtepe. Quena, sampa nijsencahuas ica nochi iyejyejca tlen achtohuiya quipixqui. ¹² Huan nochi tlen nechhueyimajtose quiselise tlen mocahua tlen tlali Edom huan nochi nopa sequinoc tlatini tlen noaxcahua.” Quej nopa quijto TOTECO Dios tlen quichihuas nochi ni tlamantli.

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Hualas tonali quema nochi tlatoctli huan xocomecatl moscaltis nelía nimantzi. Sanoc tlamise tlacame pixcase, quema sampa pehuase tocace. Huan campa hueli quipiyase xocomeca atl hasta mocahuas. ¹⁴ Huan na niqinhuilicas noisraelita tlacajhua tlen tlatini tlen huejca campa quinhuicacae inincualancaitacahua. Huan sampa quisencahuase inialtepehua tlen nochi polijtoya huan sampa itztose nopano. Huan quitocase miyac xocomeca mili huan cuamili. Huan quicuase tlen nopa mili tlen quitoctoque huan quise tlen yajuanti ininxocomeca atl. ¹⁵ Huan na sampa niqintlalis ipan ni tlali tlen niqinmacatoc huan ayoc quema niqinquixtis ipan inintlal.” Queja nopa quijto Dios imoTECO.

Abdías

TOTECO quiechcapantlali altepetl Edom

¹ Ya ni nopa tlanextili tlen na niAbdías niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO tlen toDios quinexti tlachque panos teipa ica tlali Edom huan tlen nopano ehuaní.

Tijcactoque se tlajtoli tlen huala tlen TOTECO tlen quiijto para quititlantoya se itlatitlanil ipan nochi tlaltini para quinilhuiti: “Ximoquetzaca huan xitlacualtlalica para xijtehuitij tlali Edom huan itlacajhua. Ma tijtlamixolehuase.”

TOTECO quej ni quinilhúa tlali Edom ehuaní: ² “Nijchihuas para imotlal elis pilsiltzi ipan nochi sequinoc tlaltini huan nochi tlahuel inmechcocolise.

³ Nelía inmoheuyimatij pampa inmochantijtoque nopano huejcapa ipan huejhueyi tetini. Ipan imoyolo inmoilhuáj para axaca quipiya chichahualistli para huelis inmechtepexihuis hasta tlalchi. Pero nelía hueyi innocajcayajtoque. ⁴ Pampa yonque inpatlanise tlahuel huejcapa queja se cuajtli huan inquitlalise imotepasol campa sitlalime, na nimitztepexihuis tlen nopano.” Queja nopa TOTECO quiijtohua.

⁵ “Intla hualajtosquáj tlaxtequini ica tlayohua para inmechtlaxtequilise, ax quihuicatosquáj nochi tlen sese inquipiyaj. Quema tlacame tlen pixcay ipan se xocomeca mili, nochipa quicajtehuaj se ome quechtli. Pero ax queja nopa elis ica imotlal. Quema imocualancaitacahua hualase, quitlamixolehuase imotlal hasta ax tleno mocahuas. ⁶ Inmechtlaxtequilise ipan nochi tlen inquipiyaj yonque ax nesi. Huan nochi tlamantli tlen pajpatiyoy tlen inquitlatijtoque quitemose hasta quipantise huan quihuicase. ⁷ Nochi tlaltini tlen inmechpalehuiyayaj inmechcocolise huan quinpalehuise para inmechtotocase tlen imotlal. Achtohui inmechilhuse para inmechpalehuise para inquipiyase tlahuilistli, pero ax neli. Yajuanti ya mocualtlaláj para inmechtzontlamiltise. Imohuampoyohua inmechcayahuase. Tlen tlacuayayaj imohuaya inmechtlalilise tlaquetztli para ximasica. Eltoc pampa imojuanti tlen inEdom ehuaní tlahuel inhuihuitique huan ax inquimatij tlachque onca.

⁸ “Ipan nopa tonal quema nimechtlatzacuiltis ayoc itztos niyon se tlanamijca tlatl ipan tlali Edom pampa nochi tlanamiquini niquintlamiltis tlen nopa tepeme campa hueli ipan imotlal.” Quej nopa TOTECO quiijtohua.

⁹ “Huan imojuanti tlen inehuaní altepetl Temán ica nochi imosoldados tlen tlahuel motemacaj, inhuihuipicase ica majmajtli. Huan nochi tlacame ipan nopa tepetini ipan tlali Edom, nochi miquise.

Inintlajtlacohua nopa Edom ehuaní

¹⁰ “InEdom ehuaní inquiselise tlatzacuiltistli pampa inmosisinijque ica imoteixmatcagua tlen iteipa ixhuihua Jacob. Yeca nochi imotlajtlacohua mopannextis para nochi ma quiitaca. Huan imojuanti inhuetzise ipan se hueyi pinahualistli huan nimechixpolihuiltis para nochipa. ¹¹ Pampa inquitlahuelcayque imoisraelita icnihua quema itztoyaj ipan tlahuhijcayotl. Ax inquinpalehuique quema nopa tlatehuiani hualajque para quinixtequilise nochi tlen quipixque; huan quema mahuiltijque huan moxelhuilijque nopa altepetl Jerusalén. Imojuanti san inmochiijque queja se inincualancaitaca.

12 “Ax quinamiquiyaya inquichijosquíaj tlen inquichijque. Ax quinamiquiyaya san intlachixque huan ax tleno inquichijque quema seyoc tlali ehuaní quintlaxtequiliyayaj israelítame. Ax quinamiquiyaya inquinhuetzquiliijque nopa israelítame tlen tlali Judá ehuaní quema quitemohuayayaj tlapalehuili. Ax quinamiquiyaya inmotlepanitaque quema yajuanti tlahuel tlaijiyohuiyayaj. 13 Ax quinamiquiyaya incalajque ipan inintlal noisraelita tlacajhua para inquinixtequiliijque quema quinajsiyaya tlen fiero. Ax quinamiquiyaya inquinmahuisojque quema sequinoc quixolehuayayaj nochi tlen quipixtoyaj. Ax quinamiquiyaya inquinixtequiliijque ininricojo tlen mocajtoya para inmoricojchihuase ipampa inintlaohuicayo. 14 Ax quinamiquiyaya inmoquetzque campa ojmaxali para inquinzontlamiltise israelítame tlen cholohuayayaj. Huan ipan nopa tonali quema quinitzquiyayaj, ax quinamiquiyaya inquinitzquijque notlacajhua tlen noja mocajtoyaj yoltoque huan inquintemactilijque ininmaco inincualancaitacahua.”

Se tonal TOTECO quitlamiltis Edom huan quicuaultlalis Israel

15 ¹TOTECO quiiijtohua: „Nechcatitoc nopa tonal tlen noaxca, niinTECO israelítame, nimonextis huan nitetlajtolsencahuas, huan inEdom ehuaní inquiselise imotlaxtlahuil. Ipan nopa tonal niquinmacuepas nochi taltini ica tlen fiero quichijtoque. Huan imojuanti ipan tlali Edom, inmechchihuilise san se queja inquinchihuiliijtoque israelítame. Nochi tlen inquichijtoque, nojquiya inmechajsis imojuanti. 16 Imojuanti tlen tlali Edom inquinlamiltijque notlacajhua ipan notepe tlatzejtzeloltic ipan Jerusalén. Huajca ama imojuanti huan nochi sequinoc taltini ehuaní quiselise imotlatzacuiltl. Queja se ihuintiquetl tlen tlai, eltos queja inquise nopa tlatzacuiltlistli huan inmomimilojtinemise queja inihuintini huan intlamiixpolihuisse. Elis queja ax quema initztoyaj.

17 “Pero Jerusalén [0:17 O tepetl Sion.] elis campa momanahuise se quesqui israelítame tlen noja mocahuase yoltoque, huan nopano elis tlatzejtzeloltic. Huan israelítame sampa moaxcatise inintlal huan ininricojo.

18 Ipan nopa tonali israelítame quipiyase chichahualistli queja se tliitl o se hueyi tliilemectli, pero teipa imojuanti tlen iniixhuihua Esaú inelise queja tlasoli tlen huactoc huan inmechtlamitlatise hasta inelise san cuanextli. Huan ax mocahuas yoltoq niyon se tlen iteipa ixhuihua imohuejcapan tata Esaú pampa queja nopa quiiijtojoc TOTECO.

19 “Huan huajca nopa israelítame tlen itztoque ipan tlali Neguev moaxcatise nopa tepetini tlen tlali Esaú. Huan israelítame tlen itztoque campa tlamayamitl ipan tlali Judá moaxcatise inintlal nopa filisteos. Nojquiya moaxcatise tlali Efraín huan Samaria. Huan iteipa ixhuihua Benjamín moaxcatise tlali Galaad. 20 Huan israelítame tlen quinitzquijque inincualan-caitacahua mocuepase huan moaxcatise inintlal nopa canaños hasta tlali Sarepta. Huan nopa israelítame tlen quinitzquijque tlen altepetl Jerusalén mocuepase huan moaxcatise nopa altepetini tlen tlali Neguev. 21 Pampa tlanahuiani itztose ipan tepetl Sion huan tlanahuatise ipan nochi tlali Edom. Huan na tlen niinTECO israelítame nielis tlanahuatijquetl.”

Jonás

Jonás cholo iixpa TOTECO

¹ TOTECO quinojnotzqui Jonás tlen elqui itelpoca Amitai, huan quiilhui:
² “Xiya ipan altepetl Nínive huan nopano xiteyolmelahua para nijpolihuiltis nopa altepetl huan nochi tlen itztoque nopano pampa niquita tlahuel tlajtlacolchihujaj.”

³ Pero Jonás cholojtejqui iixpa TOTECO huan yajqui altepetl Jope iteno hueyi atl. Huan nepa campa quisaj barcos, quipanti se barco tlen quisayaya para se altepetl tlen itoca Tarsis tlen huejca mocahuayaya tlen Nínive. Huajca Jonás tlaxtlajqui huan calajqui para nojquiya yas pampa quinequiyaya cholos iixpa TOTECO.

⁴ Pero TOTECO quichijqui ma huala se hueyi ajacatl ipan nopa hueyi atl huan tlaajacayaya hasta nopa barco moxolehuasnequiyaya. ⁵ Huan nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj nopa barco majmahuiyayaj, huan sesen yajuanti quinnotzayayaj inindioses. Huan teipa, para ma ax moetili nopa barco, quimajcayque nochi tlamamali ipan hueyi atl. Pero Jonás temotoya tlatzintla ipan nopa barco campa quicahuayayaj tlamantli huan quema nopa hueyi ajacatl panoyaya, tlahuel cochtaya. ⁶ Huajca nopa tlatatl tlen tlacacanayaya ipan nopa barco yajqui campa itztoya Jonás huan quiilhui:

—¿Tlachque tijchihua nica, ticochquetl? ¡Ximehua huan xijnojnotta moDios! Nohueli quipiyas tlaicnelili topampa tojuanti huan techmanahuis.

⁷ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan nopa barco moilhuijque se ica seyc:

—Ma timahuiltica ica piltetzitzi para tiquitase ajqueya quipiya tlajtlacoli para pano ni tlamantli.

Huajca mahuiltijque, huan nopa piltetzitzi quitocaro Jonás para quipiya tlajtlacoli. ⁸ Huajca quiilhuijque:

—Xitechilhui para tlen tijpantijtoque ni tlamantli. ¿Para tlen tiitztoc nica? ¿Canque tihuala? ¿Canque motlal? ¿Huan tlachque moaltepe?

⁹ Huan Jonás quinnanquili:

—Na nihebreo tlatatl huan nijhueyichihua TOTECO, yajaya nopa Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijtoc hueyi atl huan tlattepectli.

¹⁰ Huan Jonás quinpo huili nopa tlacame para cholohuayaya iixpa TOTECO. Huan quema quicajque tlen quijto huan quiitaque nopa hueyi atl noja más mocojcoxoniyaya, nelía majmajque, ¹¹ huan quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen ya nopa tijchijqui? ¿Tlachque huelis timitzchihuilise para ayoc mocojcoxonis ni hueyi atl?

¹² Huan Jonás quinnanquili:

—Xinechmajcahuaca atitla, huan nopa hueyi atl ayoc mojmolinis. Nijmati notlajtlacol na para hualajqui ni ajacatl tlen tlahuel tlatemajmatía.

¹³ Pero nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj ipan nopa barco ax quinequiyayaj quimajcahuase huan achi más quichijque fuerza quinejnemiltise nopa barco para ma ajstij ipan tlati. Pero ax huelque pampa nopa atl tlahuel más mocojcoxoniyaya. ¹⁴ Huajca camatque ica TOTECO huan quiilhuijque: “TOTECO, amo xitechcahuili ma timiquica ipampa itlajtlacol ni tlatatl. Huan intla ni ajacatl ax hualajtoc ipampa itlajtlacol, amo xitechtlajtlacolti intla miquis ipan atl pampa ta, TOTECO, tijchijtoc nochi ni ajacatl pampa queja nopa mopaquillis.”

¹⁵ Huan quema quijitojque ya ni, quimajcajque Jonás atitla, huan nopa hueyi atl moquetzqui. ¹⁶ Huan quema nopa tlacame tlen tlapalehuyayaj ipan barco quiitaque tlen panoc, quimacasque TOTECO huan quihuey-itlepanitaque. Quimacaque se tlacajchahualistli huan quitencahuilijque para quitequipanose.

¹⁷ Pero TOTECO quicualtlalijtoya se hueyi michi para ma quitolo Jonás. Huan Jonás itztoya iijtico nopa michi eyi tonali huan eyi yohuali.

2

Jonás momaijto

¹ Huajca quema Jonás itztoya iijtico nopa michi, momaijto ica TOTECO Dios, ² huan quijito:

“Quema nitlajiyohuiyaya, nimitztzajtzi, noTECO, huan ta tinechnanquilli huan tinechpalehui.

Quema nechca eltoya para nimitzqui, nimitznojnotzqui huan tinechtlacaquili.

³ Tinechmajcajqui hasta tlatzintla campa más huejcatla ipan hueyi atl.

Tinechtitlanqui campa tlahuel tlatilana atl.

Huan nopa atl tlen ta tijtitlantoya panoyaya nopani ica nochi ichicahualis.

⁴ Hasta nimoilhuiyaya para tinechtlahuelcajtoya.

Nimoilhui ax quema sampa niqitasquía motiopa tlen tlatzejtelolitic.

⁵ Nechatzonpolihuilti hueyi atl hasta campa más huejcatla,

huan nopa cuameca xihuilti tlen moscaltía huejcatla nechtzonyahualo.

⁶ Nitemotoya hasta itzintla nopa tepetini tlen eltoc itzintla hueyi atl.

Huan nechtzacuiliijtoya para ma ax nitlejco campa onca ajacati huan yolistli.

Niitzyo queja se tlen ilpitoc ipan nopa atl tlen nechmictisnequiyaya.

Pero ta, noTECO DIOS, tlen nimitzhueyichihua, ta tinechmanahui imaco miquistli pampa tinechtlejcolti.

⁷ Quema nimoilhui nimitzquía, nimitzilnamijqui, noTECO.

Huan quema nimomaijto, tinechcajqui hasta ipan mochaj nopano campa tlatzejtelolitic.

⁸ Huihui tlacame tlen quinhueyichihuaq tlaixcopincayome tlen ax neli Dios mitztlahuelcajtoque, TOTECO, ta tlen tiquinchiya ica tlaicnelijcayotl.

⁹ Pero na nimitztlascamati ipampa tlen tinechchihuilijtoc.

Ax quema nijhueyichihuas seyoc, san ta, TOTECO.

Huan nijtlamichihuas tlen nijtencajtoc nijchihuasquía.

San ta, TOTECO, hueli titemanahuía.”

¹⁰ Huajca quema Jonás tlantoya momaijtohua, TOTECO quinahuati nopa hueyi michi ma quijisotla Jonás iteno hueyi atl. Huan queja nopa quichijqui.

3

Tlacame ipan altepetl Nínive moyolcuetpque

¹ Huajca TOTECO sampa quicamahui Jonás huan quihui: ² “Xiya ipan nopa hueyi altepetl Nínive huan xitlayolmelahuati tlen nimitzilhuis.”

³ Huajca Jonás quineltoquili tlen TOTECO quihui huan nimantzi moquetztiquisqui huan yajqui Nínive. Nínive eliyaya se hueyi altepetl huan para se tlatcat tlaminemis, monequiyaya eyi tonali. ⁴ Huan Jonás calajqui ipan nopa altepetl huan quema nejnentoya para se tonali, pejqui chicahuac tlayolmelahua: “¡Ica 40 tonali TOTECO quitlamixolehuas ni altepetl, huan nochi imojuanti tlen initztoque nica inmiquise!”

⁵ Huan nochi tlen itztoyaj ipan nopa altepetl, yonque pilsiltitzi o huejhueyi, quineltoaque Toteco Dios. Huan sentic motlalanque para nochi ma mosahuaca huan ma moquentica yoyomitl tlen fiero para se tlanextilicayotl para tlahuel mocuesohuayayaj ica tlen quichijtoyaj. Huan nochi queja nopa quichijque.

⁶ Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen Nínive quicajqui ni tlamantli, nojquiya moquetztiquisqui campa tlanahuatiyaya. Huan moquixtili nopa yoyomitl tlen tlanahuatiani quitequihuáj, huan moquenti yoyomitl tlen fiero huan mosehui tlalchi. ⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quichijqui se tlanahuatili para nochi tlacame ipan altepetl Nínive ma quimatica. Quiijto: Ica notequihuejcayo na, niimotlanahuatijca, huan ica inintequihuejcayo ni tlacame tlen tlanahuatíaj nohuaya, nimechnahuatía axaca ma quicua niyon se tlamantli. Niyon amo xiquincahuilica huacaxme, borregojme, o sequinoc imotlapiyalhua ma tlacuaca o ma atlica. ⁸ Pero monequi nochi tlacame huan tlapiyalime ma moyoyontica ica yoyomitl tlen fiero para quinxitise para mocuesohuaj. Huan monequi nochi imojuanti ximomajitoca ica Toteco Dios ica nochi imoyolo. Sesen ma tijtlahuelcahuaca tlen fiero tijchihuaj. Ayoc xijchihuaca tlen fiero huan ayoc ximosisinica. ⁹ Pampa nohueli Toteco Dios quicahuas icalancayo. Pampa hueyi itlaicnelilis, huelis moyolpatlas huan ax techmictis.

¹⁰ Huan Toteco Dios quiitac tlen quichihuayayaj nochi tlacame ipan altepetl Nínive huan quejatza quitlahuelcajtoyaj tlen fiero quichihuayayaj. Huajca moyolpatlac para ayoc quinajsis nopa tlatzacuiltili tlen quinilhuijtoya.

4

Jonás cualanqui

¹ Pero quema TOTECO moyolpatlac, Jonás ax quicualitac. Nelía cualanqui.

² Huajca momajito ica TOTECO, huan quiilhui:

—Xiquita TOTECO, na cuali nijmatiyaya para panosquía ya ni quema noja niutztoya ipan notlal. Yeca nimantzi nijnequiyaya nicholos huejca hasta altepetl Tarsis. Nijmatiyaya para ta se tiDios tlen titetlasojtla huan titeicnelía. Ax nimantzi ticualani, huan nelhueyi motlaicnelilis hasta titlay-olmelahua se tlatzacuiltilistli huan teipa timoyolpatla. ³ Yeca ama, TOTECO, nimitztlajtlanía xinehmicti na. Más cuali para nimiquis huan ax niutztos.

⁴ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Cuali tiquita para queja nopa ticualanis?

⁵ Huan quisqui Jonás ipan Nínive huan yajqui imelac nopa altepetl campa quisa tonati. Huan nopano quichijqui se pilxajcaltzi ica xihuitl. Teipa mosehui itzala para moecahuilis huan quitas tlachque panosquía ica nopa altepetl.

⁶ Huan teipa ixihuiyo nopa xajcali huajqui pampa tlahuel tonayaya. Pero TOTECO Dios quichijqui para nimantzi ma moscaltzi se pilacuacualachtzi itzontla Jonás para ma quiecahuilis ica ixihuiyo patlahuac huan para quipalehuis ma ax tlahuel tlajiyohuis. Huan Jonás nelía paquiyaya ica nopa pilacuacualachtzi. ⁷ Pero hualmostla, Toteco Dios quichijqui se oculi ma quicualolti nopa imacuayo huan yeca huajqui. ⁸ Huan quema quisqui tonati, Toteco Dios quichijqui ma huala tlen campa quisa tonati se huac ajacatl tlen tlahuel tononic. Huan tonati quilatlayaya Jonás ipan itzonteco huan quimatqui tlapolosquía. Huan quinequiyaya cualancamiquis pampa huajqui nopa pilacuacualachtzi. Huan quiijto:

—Más cuali nimiquis huan ayoc nitlajiyohuis ipan ni yolistli.

⁹ Pero Toteco Dios quinanguili:

—¿Cuali tiquita para noca ticualanis quej ni pampa nijchijqui ma huaqui nopa pilacuacualachtzi tlen mitzecahuiliyaya?

Huan Jonás tlananguili:

—¡Quena, cuali niquita! ¡Nicualani mohuaya hasta nijnequi nimiquis!

¹⁰ Huajca TOTECO quiilhui:

—Ticualantoc pampa tijtlasojtlac nopa pilacuacualachtzi tlen na nijmicti. Pero na nijtojqui huan nijchijqui ma moscalti, ax ta. Huan yonque ax nijmictijosquía, ax huejcajtosquía. ¹¹ Huan intla ya nopa ipati moixpa, ¿ax tiquita noja más ipati nochi nopa miyac tlacame ipan ni hueyi altepetl Nínive huan monequi niquintlasojtlas? Nopano itztoque pano 120 mil tlen aya tleno quimachilaj. Huan iyoca itztoque miyac tlapiyalime. Quena, monequi niquintlasojtlas.

Miqueas

TOTECO quiteilhui israelitame

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac niMiqueas ipan nopa tonali quema Jotam, Acaz huan Ezequías itztoyaj tlanahuatiani ipan tlali Judá. NiMiqueas tlen niehua altepetl Moreset niquitac nochi ni tlamantli ipan tlanextili tlen TOTECO nechmacac para nochi ma quimatica tlachque ininpantis altepetini Samaria huan Jerusalén. Huajca nica eltoc tlen nechilhui ma niteyolmelahuas.

² Ma quitlacaquilica nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili camati tlen ichaj tlen tlatzejtzeltoc huan quintlatelhuía israelitame ica miyac tlamantli.

³ ¡Xiquitaca! NiimoTECO nihualtemos tlen nochaj huan ninejnentihualas ipan tepetini campa quinhueyitlaliáj totiotziti. ⁴ Huan campa niimoTECO nimoquetzas, nopa tlali atiyas, huan moxtilanis queja cera tlen atiya pampa quitlaliytoque tlixijco. Huan temos hasta campa tlamayamitl huan nochi nopa tlamayamitl motlajcoitase. Huan nopa tepetini hualtemose queja atl tlen mosansejcotilía para motepexihuis hasta tlatzintla tepexitl.

⁵ Huan ya ni panos ipampa ininfiero tlajtlacol israelitame [1:5 Ixhuihua Jacob.] ipan taltini Judá huan Israel, pampa miyac tlajtlacoli quichijtoque. Huan israelitame tlatzintocase: “¿Tlachque totlajtlacol tlen fiero?”

Huan TOTECO quinnanquilis: “Inquinhueyichijntinetoque nopa tlaixcopincayome ipan altepetl Samaria. Ya nopa imotlajtlacol tlen fiero. Huan nopa israelitame ipan tlali Judá ¿canque quinhueyitlepanitaj tlaixcopincayome más? Eltoc ipan altepetl Jerusalén.

⁶ “Yeca nijchihuas altepetl Samaria ma eli queja tlasoli. Nesis queja se mili campa quimontonojtoque itlasolo para teipa huelis quichihuase se xocomeca mili. Yeca nijxolehuas nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Samaria para quimanahuis tlen icualancaitacahua huan nijmajcahuas nopa tetl tlatzintla ipan nopa tlamayamitl. Nijpannextis nochi itlatzinpajya. ⁷ Niquntlapanas nochi itotiotziti. Huan nijtlatis nochi iricojyo tlen quitlantoc ica nopa ahuilnenca sihuame tlen motemacatoque queja tlaicajahualistli ica nopa totiotziti. Quena, nopa altepetl quitlantoc iricojyo ica ahuilnenca sihuame. Huan inincualancaitacahua tlen quinichtequilise nopa ricojyotl, teipa quinhucase ipan inintlalhua huan quinmacase ahuilnenca sihuame tlen quinquipanohuaj tlen yajuanti inintotiotziti.”

Miqueas camati huan chocac

⁸ Pampa niquita ni tlatzacuiltlistli tlen quinajsis israelitame, nimochquilía huan niayijiti. Nitzajtzi queja se tepechichi. Huan queja nopa hueyi tofofl tlen quimati chocca ica tlayohua, nitlahuejchihua. Ninejnemi nitlajcoxolotl huan san noicxipa ica miyac cuesoli huan pinahualistli. ⁹ Pampa nopa tlatzacuiltlistli tlen tlali Israel ehuan quiselise elis queja se cocotl tlen huejcatla huan ax huelis pachihuis. Huan nopa tlatzacuiltlistli tlen quipantise Israel ehuan nojquiya ajsis hasta ipan tlali Judá. Quena, ajsis hasta noaltepe Jerusalén. ¹⁰ Amo xiquinilhuica toculancaitacahua ipan altepetl Gat tlen fiero topantis tiisraelitame pampa techhuetzquilise. Amo xichocaca iniixpa. Pero inisraelitame ipan altepetl Bet Le Afra ximomimiloca ipan tlaltejpocotli ica hueyi cuesoli. ¹¹ Imojuanti tlen inehuan ipan nopa yejyectzi

altepetl Safir inmechhuicase inxolome para intlatequipanotij ica miyac pinahualistli. Itlacajhua altepetl Zaanán motlatijtoque altepejtíc pampa majmahuij huan moilhuíaj queja nopa momanahuise, pero ax neli. Ax hueli momanahuise tlen nopa tlaijijyohuistli tlen hualas. Nopa altepetl Bet Esel ehuani tlen inmechmanahuíayaj, ama mochoquilise ininselti ipampa nopa tlazacuilitistli tlen quinajsis. ¹² Tlen itztoque ipan altepetl Marot huihuipicase ica nopa hueyi tlacujcualocayotl tlen quinajsis. Quichixtoque ajqueya quinpalehuíqui, pero axaca hualas pampa itlatzacuilitl TOTECO quixolejtoc nochi huan ajsitoc hasta ipuerta altepetl Jerusalén.

¹³ InLaquis ehuani, inqunpiyaj cahuyojme tlen chicahuac motlalohuaj para quihuicase imocuacarros. Huajca xiisihuica huan xiquincualtalica nopa cahuyojme tlen más chicahuac motlalohuaj para incholose tlen itlatzacuilitl TOTECO intla inhuelise. Pero san tlápíc, pampa inelque nopa achtohui altepetl ipan tlali Judá tlen inquitoquilijque itlajtlacol tlali Israel. Quena, inqunnexiltijque Jerusalén ehuani ma quinhueyichihuaca tlamantli tlen ax neli Dios.

¹⁴ Huajca xijchihuaca queja se tlatatl tlen quinmacas se regalo quema quinnahuatijtehuas iichpoca ihuaya nopa telpocatl tlen mocuilitoc. Xiquinmacaca imocualancaitacahua altepetl Moreset Gat queja se regalo pampa ipanima yajuanti quihuicase nopa altepetl ehuani para iniaxcahua. Tlacame ipan altepetl Aczib quincajcayajtoque nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel. Quintencahuilitoque tlapalehuili pero ax hueli quinpalehuise.

¹⁵ TOTECO quijtohua: „Nijhualicas se tlatlanquetl para quinitzquiti Maresa ehuani para elise itlatequipanojcahua. Quena, nopa tlacame tlen más yejyectizti ipan tlali Israel motlatitij ipan nopa tlacacahuaya nechca Adulam, pero nopano quinitzquise huan quihuicase ilpitoque.

¹⁶ “Xichocaca huan ximotzonhuatanica para inqunextise inmocuesohuaj. Quena, ica imotequipachol, ximotzonhuatanica hasta innesise queja nopa tzopilome tlen tzonpepestique. Xiquinchoquílca imopilconehua tlen inmechmacayayaj hueyi paquillistli. Pampa ama inmechcuilijij huan quihuicase para tlatequipanotij san tlápíc ipan seyoc tlali. Huan ayoc quema inqunitase.”

2

Tlatzacuilitli ipan tlacame tlen tetique

¹ Teicneltique tlen motecaj ipan inintlapech huan ipan inintlanamiquilis mosenilhuíaj tlachque fiero tlamantli hueli quichihuase. Huan quema tlanesi, ya nopa quichihuaj pampa quipiyaj chicahualistli para quichihuase tlen quinequij. Teicneltique pampa ya ajsitihuala inintlatzacuilitli. ² Yajuanti quixtocaj seyoc imil huan quichtequij yonque ya quipiyaj miyac. Quiitaj se cali tlen seyoc iaxca huan san moaxcatíaj. Ica istlacaticayotl pintlacujcuilíaj inincalnechcahua huan iniicnihua ininchajchaj yonque piliyojtzi quipixque. Hasta nojquiya quincuilíaj nopa tlali tlen quiselijoque tlen inintatahua.

³ Huajca TOTECO quijtohua: “Na nojquiya nimoilhujtoc tlen niqunchi-huilis. Niquntitlanilis se tlaijijyohuistli huan ax huelis momanahuise. Huan ipan nopa tonal ayoc mohueymatise huan mooquichmajtinemise. Itztose ipan se hueyi tlahuicayotl.”

⁴ Ipan nopa tonal para tlacame inmechhuetzquilise, imocualancaitacahua huicase ni huicatl queja elisquíaj imojuanti tlen inhuicaj huan quijtose: “TOTECO techtlamixolejtoc.

Techcuilijtoc nochi tlen toaxca huan quinmajmacatoc tlaxtequini. Quena, nochi totlalhua quinmacatoc tlacame tlen fierojtique.”

⁵ Huan ayoc itztos niyon se israelita ica tequihuejcayotl iixpa TOTECO para quixejxelos tlali huan mahuiltis ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis. Nochi tlen quipixque tequihuejcayotl ya itztose ipan seyoc tlali pampa ya quinhuicatosé.

Istlacatica tiocamanalohuani

⁶ Nopa israelita tiocamanalohuani tlen istlaca^tij nechilhuíaj: “Amo xitey-olmelahua para hualas tlatzacuilitli. Amo xiquijto para tiisraelitame timopinahuase pampa ax quema techajsis tojuanti.”

⁷ ¡Ay imojuanti, iniixhuihua Jacob! ¿Ax inquimatij TOTECO Itonal huelis inmechnojnotzas chichahuac? ¿Inmoilhuíaj ax quema quichihuasquía ya nopa?

¡TOTECO quijtohua: “Nochi notlajtol quinchihuilia cuali tlen nemij xitlahuac, huajca intla inquichihuayayaj tlen cuali, ax inquicuesijcaquisquíaj tlen niquijtohua.

⁸ “Pero nochi imojuanti tlen notlacajhua, ama innocueptoque queja innocuelanacaitacahua. Inquinichtequiliaj tlen ica mopantzacua se tlatc^l, yonque se israelita huan imoicni. Inquiquixtilíaj iyoyo yonque huala tlen tlatehujcayotl huan paqui para ajsis ichaj huan ax quitemohua cualantli, huan san inmechonpano.

⁹ “Inquiquixtilijtoque ininchajchaj huan inquintojtocatoque cahual sihuame tlen paquiyayaj yonque nelía pilquentzi quipixque. Inquiquixtilijque inincone^hua nochi tlen na niininTeco niquinmacatoya.

¹⁰ Huajca ximotlaloca huan xitlatequiapanotij ipan seyoc tlali pampa ya nopa quinamiqui. Ya ni ayoc imochaj, niyon ni tlali ayoc imotlal, pampa onpano intlajtlacolchijtoque huan onpano inquinenpolojtoque ni tlali huan inquichijtoque ax tlapajpactic noixpa.

¹¹ “Inquiselíaj aquí hueli tlatc^ll queja imotiocamanalocahua yonque san icamac. Yonque se inmechilhuisquía: ‘Na niquita tlen cuali imopantis, huan inquipantise paquili huan miyac tlaili.’ Yonque queja nopa inmechistlacahuisquía, inquiselisquíaj para melahuac, pero ax queja nopa elis.

Hualas se tlanahuilistli

¹² “Pero se tonali teipa niquinsentilis nochi iixhuihua Jacob. Quena, nochi israelitame tlen noja mocahuase yoltoque niquinsentilis queja se tlamocuitlahuijquetl quinsansejcotilia iborregojhua campa tlatzactli. Huan queja paquij miyac borregojme campa sacapetlayo, ni tlali temis ica tlahuel miyac notlacajhua tlen ya niquinhualicatos tlen campa hueli taltini. Huan nochi tlahuejchijtose ica paquilistli. ¹³ Huan ipan nopa tonal hualas se tlayacanquetl tlen quitlapos imoojhui huan inmechyacanas. Quena, inmechpostequilis nopa puertas campa intzactose huan inmechquixtis. Huan ni-imotlanahuatijca nitlayacanas huan innechtoquilise. Huan na niimoTECO nijpiyas tlanahuatili ipan imotlal.

3

Inintlajtlacol nopa tlayacanca israelitame

¹ “Xijtlacaquilica imojuanti tlen intlayacanani ipan tlali Judá huan tlali Israel. Monequisquía más inquimatisquíaj tlen xitlahuac que nochi sequinoc. ¿Ax neli? Huan quinamiqui intlayacanani intlamocuitlahuisquíaj para oncas tlen xitlahuac ipan imotlal. ² Pero inquihuejcamajcahuaj tlen

xitlahuac huan inquinequij tlen ax cuali. Inquinoxtilíaj notlacajhua tlen iniaxca, queja se tecuani quiquixtilía icuetlaxo tlen quimictijtoc. Eltoc queja inquicuaj ininnacayo huan hasta iniomioyo notlacajhua tlen inquitlahuij-sojtoque tlalchi. ³ Quena, imojuanti queja intecuanime, inquicuaj notlacajhua ininnacayo huan inquinoxtilíaj inincuetlaxo. Inquinojpostequilíaj iniomioyo huan inquinhuejhuelohuaj queja nacatl tlen inquinequij cuechtic para se tlacualisti. Intlayacanani, inquincuilíaj notlacajhua nochi tlen quipiyaj. ⁴ Huan yeca ipan nopa tonali quema inquittemose TOTECO para ma inmechpalehui, ax inmechnanquilis. Yajaya san moixtlatis pampa inquichijtoque tlahuel miyac tlamantli tlen ax cuali.”

⁵ Quej ni TOTECO quinilhúa tiocamanalohuani: “Intiocamanalohuani, inquincuapolojque notlacajhua. Inistlacatij huan inquiijtouhuaj se quipiyas paquilistli intla inmechtlamacas. Pero intla se tlatcatl ax quipiya tleno para inmechmacas, inquiyolmelahuaj para hualas tlathuijcaiyotl para inquimamatisé.”

⁶ “Huajca hualas tlatzacuiltli imopani huan ayoc huelis inquitase ipan tlanextli para inquimatisé tlachque hualas. Tlamis imotequi, intiocamanalohuani, pampa ax inteyolmelajtoque para hualas tlatzacuiltlistli. Elis queja sejtos tonati huan oncas tzintlayohuilotl campa imojuanti. ⁷ Huan intiocamanalohuani tlahuel inmopinahuase pampa ax inquimatiyayaj tlen hualayaya. Huan imojuanti tlen intetonalitayayaj ayoc inquimatisé tlachque inquichihuase. San inmocamatzacuase huan inmopinahuase pampa ax nimechnanquilis.”

⁸ Pero na niMiqueas, ax queja nopa niitztoc. Nijpiya miyac ichicahualis Itonal TOTECO. Ax nimajmahui niquinyolmelahuas tllacame ipan tlatlani Judá huan ipan Israel para TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipampa inintlajtlacollhua pampa ya nopa xitlahuac.

⁹ Huajca xijtlacaquilica ya ni intlayacanani ipan Israel huan Judá. Inquicuesijcaitaj tlen melahuac huan inquichihuaj huijcoltic nochi tlen xitlahuac. ¹⁰ Inquitlamitemitijtoque Jerusalén ica temictiani huan nochi tlamantli tlajtlacoli. ¹¹ Intlayacanani, inquinequij tllacame ma inmechtlaxtlahuica para intetlajtolsecahuase. Intotajtzitzi, san intlamachtíaj intla inquitlanij tomi. Intiocamanalohuani, san intemachiltíaj TOTECO itlajtol intla inmechtlaxtlahuíaj. Teipa inquichihuaj queja inmotlatzquilíaj ipan TOTECO. Huan inmohueyimatij huan inquiijtouhuaj: “TOTECO itztoc tohuaya huan yeca ax tleno tlen fiero techajsis.” ¹² Huan inmpampa imojuanti imotlajtlacollhua, imocalancaitacahua quixolehuase altepetl Jerusalén. Canactzi mocahuas queja se mili tlapoxahuali huan canactzi elis queja se monton campa calxolehuaj. Huan nopa tlachiquili campa ijcatoc tiopamitl, teipa elis se cuatitlamitl.

4

Nopa tepetl tlen TOTECO ipan itlamiya tonali

¹ Pero teipa, ipan itlamiya tonali, Jerusalén elis más tlaixmatili que nochi sequinoc altepetini ipan nochi tlaltepacitli pampa nopano mosehuis tlen quinnahuatis nochi tlatlani. Huan tllacame tlen ehuaj campa hueli ipan tlaltepacitli ajachica quipaxalose.

² Quena, tllacame tlen ehuan ipan campa hueli tlatlani moilhuse se ica seyoc: “Ma tiyaca ma tijpaxalotij itepe Toteco Dios. Ma tiquitatij itiopa ininTECO nopa ya israelitame. Yajaya technextilis iojhui huan tlachque cuali para tijchihuase huan tijneltoquilise.” Pampa ipan nopa tonali TOTECO

quinahuatis nochi tlaltepactli tlen altepetl Jerusalén huan tlen nopano quisas itlajtol.

³ Yajaya tetlajtolsencahuas quema onca cualantli tlatlajco miyac tlamantli tlacame campa hueli. Quena, quema mocualanise se tlali tlen tetic ica seyoc tlen nojquiya tetic, yajaya motlajcoquetzas para quinyoltlalis. Huan oncas tlasehuilistli. Tlacame quitejtejtzonase inintepos tlen ica tlatehuiyayaj para ica quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Niyon se tlali ayoc motlalanas para quitehuis seyoc tlali, niyon ayoc aca momachtis quejatzatlatehuis.

⁴ Huan sesen tlatcatl mosiyajcahuas ica paquili itzala se icuatlatoc huan sesen ixomecamil temacas hasta mocahuas. Ayoc aca quintemajmatis pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij queja nopa quiiijtojtoc. ⁵ Huajca yonque nochi sequinoc tlatini ama ipan ni tonali quinhueyichihuaj totiotzitzitzi, tiisraelitame tijtoquilise TOTECO, yajaya tlen eliyaya toDios tlen ipejya huan elis para nochipa.

TOTECO sampa quinsentilis israelitame tlen campa hueli tlatini

⁶ TOTECO quiiijtohua: “Ipan nopa tonali niquinhuilicas notlacajhua tlen metzcototique huan tlen tlahuel tlaijiyohuijtoque campa quinhucatoque. Quena, niquinsentilis nochi tlen ax tleno quipiyaj pampa niquintlatzacuiltijtoc. ⁷ Huan ica yajuanti sampa nijchihuas se tlali ica tlacame tlen tejtetique. Huan na, niimoTECO, nielis inintlanahuatijca huan nitlanahuatis ipan tepetl tlen nopa tonal huan para nochipa. ⁸ Huajca Jerusalén elis temachtli queja se tlamocuitlahuijquetl quintlachilía iborregojhua tlen huejcapa. Huan Jerusalén sampa quipiyas se tlanahuatijquetl ica hueyi tlanahuatili campa hueli queja achtohuiya oncayaya.”

Achtohui israelitame chocase ipampa tlatzacuiltistli tlen hualas

⁹ Pero ama ipan ni tonal inlahuejchihuase queja sihuame quema quinajsi inintlacaujcuallol para coneptiyase. Ax inquipiyase se imotlanahuatijca o se imotlalnamiictijca pampa ya mictose. Axaca inmechmanahuis para ax inmechajsis imotlacuajcuallocayo. ¹⁰ Huajca inJerusalén ehuan, xihuihuipicaca queja se sihuatl tlen tlaijiyohuía para tlatlacatiltis. Xitlahuejchihuaca pampa inquiiijyohuise nopa hueyi tlucaujcuallocayotl tlen inmechajsis. Amantzi monequi inquisase ipan ni imoaltepe huan initztotij miltitla. Teipa inmechhuicase tlali Babilonia. Pero nopano TOTECO yas para inmechcohuati huan inmechmajcahuas. Quena, hasta nepa se tonal TOTECO inmechmaquixtiti ininmaco imocualancaitacahua.

¹¹ Pero ama monehicojtoque inintlacajhua miyac tlatini tlen imoca cualanij inJerusalén ehuan. Quiijtohuaj: “Tijnequij tiquitase quema quixolehuase imoaltepe huan tlahuel fiero mocahuas. Tijnequij tiquitase quema inmopinahuase.” ¹² Pero yajuanti ax quimatij TOTECO itlalnamiqulis, niyon ax quimachilíaj nopa tlatzacuilti tlen yajaya quisencajtoc para quinchihuilis teipa. Se tonal yajaya ininpan moquejquetzas imocualancaitacahua queja se quisentilía trigo huan ininpan nejnemis, huan quihuitequis chichahuac para quiquixtilis iyol.

¹³ Huajca ipan nopa tonal TOTECO inmechilhuis inisraelitame: “Ximotlalanaca huan ximoquejquetzaca ininpani imocualancaitacahua. Na niimoTECO nimechmacas chichahualistli. Inquipiyase chichahualistli queja se tlapiyali ica icuacua tlen tepostli huan iisti tlen bronce. Huan inquinhuejhuelose miyac tlacame huan nochi ininricojyo imocualancaitacahua tlen quitlantoque ica istlacatili, se tonal inquiselise para inmechmacase.

Quena, innechmacase queja se tlacajcahualistli, niimoTeco, tlen noaxca nochi tlaltepectli.”

5

Inincualancaitacahua ajsitoque

¹ InJerusalén ehuan, xiquinsentilica imosoldados para inmomanahuse ama, intla inhuelij. Imocualancaitacahua ya quiyahualojtoque ni altepetl Jerusalén. Quipinahualtise inintlayacanca tlali Israel ehuan. Quimaquilise ica se cuahuil ipan icampa.

Tlacatis se tlanahuatijquetl ipan pilaltepetzi Belén

² Yonque ax más hueyi pilaltepetzi Belén Efrata queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá, pero nopano se tonal tlacatis para na se hueyi Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatis israelitame. Yajaya nejnentihualajtoc hasta huejcaquiya pampa nochipa itzoc.

TOTECO quintlahuelcahuas itlacajhua hasta seyoc tonal

³ Huajca TOTECO quintlahuelcahuas itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua hasta nopa tonal quema nopa sihuatl tlen monequi tlatlacatiltis, quitlacatiltis icone. Teipa quena, iisraelita icnihua tlen noja mocahuase ipan sequinoc tlatlani campa quinhuicaque, sampa hualase ipan inintlal.

Quema tlanahuatis TOTECO

⁴ Huan ipan nopa tonali yajaya motlalanas ica ichicahualis TOTECO huan quinmocuitlahuis itlacajhua ica ichicahualis TOTECO. Huan quihuicas itoca TOTECO iDios. Huan itlacajhua itztose ica temachili huan pajcaitzose. Huan campa hueli ipan tlaltepectli tlhuel quihueyitlepanitase. ⁵ Huan tlen ya hualas tlasehuilistli.

Quema nopa tlali Asiria ehuan quinequise calaquise ipan total para quixolehuase tocalhua tlen más cuali tlasencahuali, ica ya tiquintlalise tlhuel miyac israelita tlacyacanani huan tlamocuitlahuiani tlen tejtetique para quintlanise. ⁶ Huan ica machete quinahuatise tlali Asiria tlen elqui itlal Nimrod. Yajaya techmanahuis ininmaco Asiria ehuan quema hualase para quitehuse total huan quipanose tonepa.

⁷ Huan ipan nochi tlaltepectli ipan nopa tonali, nopa israelitame mocahuase campa hueli queja quema TOTECO techtitlanilía ajhuechtlitlen tlasejseltia o atl tlen quixolonía xihuilit. Nopa atl tlen techmaca ax quichiya hasta tlacame quinequij ma huetzi, niyon ax mocahua quema tlacame quinequi ma mocahua. ⁸ Quena, nopa israelitame itztose ipan campa hueli tlatlani ininhuaya tlen hueli tlamanlti tlacame. Huan nopa tlacame quinimacasise queja sequinoc tlapiyalime ipan cuatitlamitl quiimacasij nopa hueyi tecuani león. Huan nopa israelitame tlen mocahuase ipan nopa tonali tlanahuatise campa hueli huan axaca huelis momanahuis ininixpa pampa itztose queja se tecuani tlen nemi tlatlajco borregoime tlen quinmictijtinemis huan quinhuejhuelojtinemis tlen quinequis. ⁹ Quena, TOTECO quinmatlalanas israelitame huan quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

¹⁰ Huan TOTECO quijitohua: “Ipan nopa tonali niqinxolehuas nochi imotlatehuijca carros huan imocahuayojhua tlen ipan inmotemachijtose para inmomanahuse. ¹¹ Nojquiya nitlanahuatis ma quixolehuaca imoaltepehua tlen inmoilhuaj temachtlitlen ipan inmotlatiaj quema onca tlatehuijcyotl. Quena, nijxolehuas sesen tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepehua pampa ayoc monequis. ¹² Huan nijxolehuas tlen ica intetlahchihuiaj huan ayoc itztos niyon se tetlajchihuijquetl campa imojuanti.

¹³ Huan niqunxolehuas nochi totiotziti huan tlaixcopincayome tlen inqunhueyichihuaaj. Huan ayoc quema inmotlancuaquetzase para inqunhueyichihuae tlen se quichijchijtoc ica ima. ¹⁴ Niqunquixtis nochi nopa tlaixcopincayome tlen nopa teteyotl Asera tlen mopantía imohuaya huan niqunxolehuas. Nojquiyá nijxolehuas nochi altepetini campa quinhueyichihuaaj totiotziti. ¹⁵ Huan nopa tlaltini tlen ax nechneltoquilise quimachilise nocualancayo, pampa niquntlatzacuiltis chicahuac huan ica miyac cualantli.”

6

TOTECO quinteilhui israelitame

¹ TOTECO quiijtohua: “Xijtlaqaquilia, inisraelitame, ximotlalanaca huan xinechcamajixnamiquica intla ax cuali nijchijtoc. Tlacactoque nochi huehuyi tepetini huan nochi tlachiquili tlen innechilhuse.

² “Quena, nochi huejhueyi tepetini huan hasta campa onmotlatzquilijtoc tlali ma quitlaqaquilia tlen na niimoTECO nijpiya para ica nimechteilhui inisraelitame. Pampa innotlacajhua, huan imohuaya nijpiya se cualantli. ³ Notlacajhua, ¿tlachque fiero nimechchihuilijtoc para innechlahuelcahuase? ¿Ica tlachque nimehcuesojtoc? ¡Xinechnanquilica! ⁴ Pampa na nimechquixti tlen tlali Egipto campa san tlapic intlatequipanohuayayaj. Nopano quema initztoyaj iniaxahua sequinoc tlacame, na nimechcojqui para nimechtojtomas tlen nopa tlatequipanoyotl. Huan nimechtitlanili Moisés huan Aarón huan María para innechyacanase.

⁵ “Notlacajhua, ax inquilnamiquij Balac nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab tlen quinequiyaya inmechtzontlamiltis huan quitlajtlani nopa tiocamanalojquetl Balaam icone Beor ma inmechteilhuis. Pero na nijfuerzajhui Balaam ma inmechtiochihua. ¿Ax inquilnamiquij nochi tlen yejyectzi nimechchihui quema initztoyaj ipan ojtl tlen Sitim hasta Gilgal? Nijchijqui para inquitmatque para na, niimoTECO, huan nijchihua tlen xitlahuac.”

Tlen TOTECO quinequi tlacame ma quichihuaca

⁶ ¿Quejatza hueli tiajsitij iixpa TOTECO Tlen Más Hueyi para tijhueyichihuae ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque? ¿Cuali tihualase iixpa ica becerros tlen quiaxitiytoque se xihuitl para tijmacase queja tlaacajahualistli?

⁷ ¿Paquis TOTECO ica miyac mil tlaacajahualistli intla ax tijchihuaaj tlen cuali? Yonque nijmacasquía miles tlen borrojme o tlahuel miyac aceite tlen quitemitisquía majtactli mil atlajtl, ax ya nopa quinequi. Yonque nijmacasquía noachtohui cone ipampa notlaixpanolhua, yajaya tlen quisqui ipan notlacayo ipampa tlajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo, ax ica ya nopa paquis.

⁸ TOTECO techilhuijtoc nopa tlen cuali huan tlen quinequi ma tijchihuaca. San quinequi ma tijchihuaca tlen xitlahuac, ma titetlasojtlaca huan ma tinejnemica ihuaya huan ma timoehcapanoca iixpa.

Ma ax tlaacajcayahuaca

⁹ TOTECO camati chicahuac para nochi altepetl Jerusalén ehuan. Tlacame tlen tlanamiquij quimacasij huan quitlepanitaj. Huan TOTECO quiijtohua: “Xijtlaqaquilia tlachque tlatzacuilti hualas huan xijmatica na nijtitlantoc. ¹⁰ Pero imojuanti, ax ya nopa inquichihuaaj. Inmoricojchihuaaj ica tlamantli tlen pajpatiyo tlen tlaxtectli. Huan quema intlanamacaj, ax intemacaj ajsitoc queja monequi. ¹¹ Temachtli monequi nimechtlatzacuiltis pampa inquitequihuaaj se tlajejyecoli tlen ax ajsi huan inquipiyaj tetini tlen quinpolohua

para inquitlalise ipan imobalanzas. ¹² Nopa tominpiyani quitemitijtoque ininchajchaj ica miyac tlamantli tlachtectli huan nochi ininchaj ehuani istlacatij huan tlacajcayahauj. ¹³ Yeca na nojquiya nijchihuas ximocococa huan nimechmajahuas. Nimechchihuas inmocahuase san imoma ipampa imotlajtlacolhua. ¹⁴ Intlacuase, pero ax quema inixhuise. Tlen fiero ax quema inmechcahuas. Yonque miyac inpixcase, ax huelis inquiajcoquise para teipa. Huan tlen inquiajcoquise, niimoTeco niquinmactilis imocualan-caitacahua tlen inmechtlanise para ma quihuejhueloca. ¹⁵ Intocase, pero ax inpixcase. Yonque ipan inmoquejquetzase olivos para iniquixtilise aceite, ax inquipiyase niyon se quentzi aceite para inmopolose pampa tlen inmechtlanise quitequihuse. Huan inmoquejquetzase ipan xocomecatl, pero ax oncas xocomeca atl para inquise, pampa nochi tlen imoaxca niquinmacas sequinoc. ¹⁶ Inquitoquilijtoque itlanahuatilhua nopa fiero tlanahuatijquetl Omri huan ifero ojhui tlanahuatijquetl Acab. Yeca na nijchihuas para ma quixolehuaca imoaltepe. Huan nochi sequinoc tlacame inmechhuetzquilise ipampa tlen imopanti, inJerusalén ehuani. Innotlaca-jhua, tlahuel inmopinahuase.”

7

Israelitame momacaj cuenta para fierojtique

¹ Nelía fiero nijmati. Nijmati queja se tlen quinequisquía quicuas se quesqui higos tlen achtohui tlaicsi huan yohui campa cuatini para quitequis huan niyon se ax quipantía. Nijmati queja se tlen yohui para quitequis xocomecatl huan niyon se quechtli ax onca, niyon setzi ax mocahua para quicuasquía. ² Ica na, yonque nijtemohua se tlen tetlasojtla ipan total, niyon setzi ayoc aca. Axaca niyon se tlatatl tlen xitlahuac. Nochi tlacame san tlachixtoque para temictise huan quitoyahuase estli. Sesen quichihua tlaquetztli para quimasiltis huan quimictis iicni.

³ Nochi quipiyaj miyac yajatili para tlajtlacolchihuase hasta ica nochi ininchicahualis. Totlayacanhua huan tojueces quintlajtlaníaj nochi ma quintlaxtlahuica para tetlajtolsencahuase queja yajuanti quinequij. Tlen tominpiyaj quinilhuíaj tlachque quinequij ma quinchihuica huan ya nopa quichihauj nopa tequitini yonque ax nesi intla tlasencajtoque. ⁴ Axaca niyon se tequitiquetl tlen cuali. Tlen más cuali itztoque queja huitztli tlen tecocohua. Huan tlen más xitlahuac itztoque queja sahua mecatl tlen temasiltía. Pero nechcatitoc huala inintlatzacuilitl. Ajsis nopa tonal tlen imotiocamanalójcahua tlen temachtli tlachixtoyaj inmechyolmelajtoque para hualas. Huan ayoc inquimatise tlachque inquichihuase.

⁵ Huajca amo xijneltoquili mohuampo, niyon amo ximotemachi ipan tlen ihuaya ticochi pampa nojquiya mitzcajcayahuas. Más cuali amo ximolini iixpa. ⁶ Pampa ininconeuhua tlacame quinixpanose inintatahua. Huan ichpocame ax quitepanitase ininnanahua, niyon teyexhua ax quitepanitase iniyexnahua. Huan icalanacaitacahua se tlatatl, elise yajuanti tlen itztoque ipan ichaj.

Miqueas motemachi ipan TOTECO Dios

⁷ Pero na nijtlachilis TOTECO Dios para nechpalehuis. Nimotemachis ipan yajaya tlen nechmaquixtía. Quena, noTeco nechtlacaquillis.

Se tonal Israel tlatlanis

8 Imojuanti innocualancaitacahua, amo xipaquica noca na. Pampa yonque nihuetzotoc, sampa nimotlalanas. Yonque niitzotoc ipan tzintlayohuilotl ama, teipa TOTECO nechtlahuilis. ⁹ Huajca ama niqijiyohuis icualancayo TOTECO pampa nitlajtlacolchijotoc ica ya. Nijchiyas hasta yajaya camatis para nechmanahuis. Nijpiyas noyolo hasta yajaya quichihuas tlen quinamiqui ica na. Se tonali nechquixtis tlen ni tzintlayohuilotl huan nechtlalis campa tlahuili. Huajca quena, niqitas para yajaya san quichihua tlen xitlahuac. ¹⁰ Huan nojquiya nocualancaitacahua quiitase huan TOTECO quinpinahualtis tlen nechilhuiyayaj: “¿Canque itztoc moTECO Dios?” Huan na niqitas quema TOTECO ininpan moquejquetzas nocualancaitacahua queja soquitl tlen eltoc callejtapa.

¹¹ Hualas tonali quema sampa tijsencahuase toaltepe huan mohueyilis nopa tlali tlen toxca. ¹² Ipan nopa tonali tlen ehuaní ipan miyac tlaltini quiitaquij altepetl Jerusalén. Hualase tlali Asiria ehuaní huan hasta tlen ehuaní nopa altepetini tlen moyahualojque ica tepamitl; tlen tlali Egipto hasta tlen itztose nechca atemítl Éufrates. Hualase nochi tlen ehuaní nopa tlaltini tlen ixalteno se hueyi atl hasta ixalteno seyoc hueyi atl. Quiitaquij nochi tlen ehuj tlaltini tlen ipejya tepetini tlen nechca hasta tlen ehuj san itlamiya tepetini tlen huejca. Nochi quipaxaloquij toaltepe. ¹³ Pero tlatzizicatoc elis nopa tlaltini ipampa nochi tlamantli fiero tlen quichijtoque tlen nopano ehuaní.

Miqueas momajto ica TOTECO

¹⁴ TOTECO, xitechyacana pampa timotlacajhua. Xitechmocuitlahui queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua huan quintilana ica icuachijcol huehueyac quema calaquisnequij campa mahuilili. Xitechcahuili tojuanti tlen tiitztoque toseltitzi campa cuatitlamitl, ma sampa tiitztoaca campa temachtli. Xitechtlamaca cuali queja tiqintlamaca borregoime ica sacatl tlen sejselic queja eltoc ipan tlali Basán huan Galaad. Quena, sampa ma tiitztoaca ica yejyetzti queja achtohuiya.

TOTECO tlananquili

¹⁵ [TOTECO camati:] “Na sampa nimechnextilis huejhueyi tlamantli queja nopa chichahualnescayotl tlen nijchijqui quema inquisque tlali Egipto.”

Miqueas sampa camati

¹⁶ Sequinoc tlaltini quiitase tlen tijchihuas huan mopinahuase pampa quiitase ax tleno ipati ininchicahualis. Mopinahuase hasta mocamatzacuase huan monacastzacuase. ¹⁷ Quipipitose nopa tlcuanextli queja cohuame. Queja cohuame tlen mohuahuatatzaj, huihuipicatihualase tlen campa motlatiyayaj huan monextise ica hueyi majmajtli moixpa ta, TOTECO Dios.

¹⁸ Axaca seyoc Dios queja ta. Ta titetlapojpolhuía tlaixpanoli huan yonque fiero quichijtoque motlacajhua tlen mocahuaj yoltoque, tiquilcahua inintlajtlacolhua. Ax tijyoltipantlala cualantli pampa ta tipaqui miyac quema titetlasojtlaj.

¹⁹ Sampa tijpiyas hueyi moyolo tohuaya huan tijtlaltocas totlaxpanolhua. Quena, TOTECO, ticatzonpolihuiltis nochi totlajtlacolhua campa más huejcatla ipan hueyi atl. ²⁰ Techtiuchihuas queja tiquilhui tohujecapan tata Jacob para tijchihuasquía huan techtlasojtlas queja tiquilhui Abraham. Nochi tlen tiqintencahuili tohujecapan tathua huejcajquiya para tijchihuasquía, ya nopa tijtlamichihuas.

Nahúm

TOTECO cualani ica altepetl Nínive

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niNahúm, tlen niehua pilaltepetzi Elcos, quema nechnextili tlen ipantis altepetl Nínive. ² TOTECO itztoc se Dios tlen quintlasomati tlacame pampa quinamiqui san ya ma quitequipanoca. Yeca quintlatzacuiltía huan quincocolía quema ax quitlepanitaj. TOTECO momacuepa huan nelía cualani ica tlen moyoltetilaj ica ya. Ica miyac cualantli quintzontlamiltía nochi icualancaitacahua. ³ TOTECO tlahuel quichiya para pehuas cualanis. Pero nelía hueyi ichicahualis huan yajaya quiita para nochi tlen tlajtlacolchijtoque temachtli quiselise inintlatzacuiltis. TOTECO quinextía ichicahualis quema onca ajcomalacatl huan quema chicahuac tlaajaca. Nopa mixtli tlen motlalohua eltoc queja tlatejpoctli iicxitla. ⁴ Quema yajaya quimaca tlanahuatili para ma huaqui, huaqui nochi nopa hueyi atl, atlajtli huan sacamili ipan tlali Basán. Ica itlajtol nopa cuatitlamitl Carmelo huan nochi nopa cuatini ipan Líbano moxolehuaj. ⁵ Quema TOTECO itztoc nechca, nopa tepetini huihuipicaj huan nopa tlachiquili atiyaj. Mojmolinía tlali huan nochi tlen itztoque ipani tlahuel momajmatíaj.

⁶ Axaca huelis quiiijyohuis quema TOTECO mototonilijtoc ica cualantli. Icalancayo eltoc queja nopa tllilemectli tlen nochi quitlamitlatía. Quema yajaya cualani, nochi nopa tepexitl huehuelocaj.

⁷ TOTECO hueyi iyolo. Quema se mocuesohua, ma yohui campa ya huan yajaya quimanahuis. Yajaya quinixmati tlen quineltoquilíaj huan tlen eli iaxcahua. ⁸ Pero ininca tlachpana icualancaitacahua queja quema huala se hueyi atl huan nochi quihuica. Icalancaitacahua quintojtocatinemi hasta tlayohua.

⁹ ¿Tlachque inmoilhuíaj inquichihuilise TOTECO para inquitlanise ya? Yajaya inmechtzontlamiltis san ica se huelta. ¹⁰ Tlen mochihuaj icualancaitacahua itztoque queja huitztli tlen moxinepalojtoque. Itztoque queja ihuintini tlen huetztihualahuij pampa tlahuel tlaitoque. TOTECO quintlatis queja xihuitl tlen cuali huactoc. ¹¹ Imojuanti ipan altepetl Nínive inmoilhuíaj se tlenijqui huelis inquichihuilise TOTECO, pero tlen queja nopa moilhuá san fiero itlanamiquilis. ¹² Ya ni tlen TOTECO quinilhui itlacajhua: “Yonque nopa Asiria ehuan quipiyaj tetili huan itztoque nelía miyac, na niquintzontlamiltis huan ayoc quema nesise.

“Yonque miyac nimechtlaijyohuiltijtoc, ayoc nimechtlaijyohuiltis más.

¹³ Huan na nimechtojtomas tlen campa nopa Asiria ehuan inmechpixtose inlpitoque.”

¹⁴ Huan ya ni tlen TOTECO tlanahuati tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlen mosehui ipan Nínive. TOTECO quiiijo: “Ta ayoc tiquinpiyas moixhuihua para mocahuas motoca. Tlen imotiopahua niquintlapanas nochi nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Huan nopano timiquis huan nimitztocas pampa miyac tlajtlacoli tijchijtoc huan ax quinamiqui para tiitztos.”

Altepetl Nínive motlamixolejtos

¹⁵ ¡Xiquitaca! Nepa campa tepetl huala ne tlayolmelajquetl tlen quihualica se cuali tlajtoli. Nechhualiquilis tlajtoli tlen tlasehuilistli. Xiilhuichihuaca

intlali Judá ehuaní. Xijtlamichihuaca nochi tlen inquittoque para inquitihuase. Mocualancaitacahua tlen hualahuij tlen Nínive ayoc quema mocuepase pampa nochi ya niquintzontlamilti.

2

¹ ¡Pero imojuanti ipan altepetl Nínive, xijtlacaquílca! Imocualancaitacahua ya inmechyahualojtinemij. Campa tepamiltl xitlamocuitlahuica. Ipan ojtli xitlapijpiyaca pampa nimantzi hualase para inmechtehuse. Xiquincualtlalica nochi tlacame tlen quimatij tlatehuíaj.

² Inquitlamitlachtequiliytoque tlali Israel huan inquitajtoque queja se xocomeca zontli tlen ax quiptiya imaxihuiyo. Huajca ama TOTECO inmechtlatzacuiltis. Nojquiya ama TOTECO sampa quitlalanas tlali Israel. Quihuejcapantlalis nopa tlali hasta quiptiyas miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli queja quema Jacob mohueyimatiyaya ica iyejca nopa tlali.

³ Nopa tlatehuiani chichilihuis inintepos tlen ica motehuíaj. Huan xiquitaca nochi nopa tlaca tlatehuiani moyoyontijtoque chichiltic. ¿Ax inquitaj? Inincuacarros eltoc queja tlicuahuitl huan quema ya monemilijtoque para tlatehuse, huihuipicase hasta nopa huejhueyi cuatini. ⁴ Nopa cuacarros ejelihuis nentinemise ipan imocalles huan campa imotianquis. Caquistis queja tlatomoni huan nesise queja tllilemectli. Motlaloche chichahuac queja quema tlapetlani. ⁵ Imotlanahuatijca quintzajtzilís itlatehuijcahua para ma hualaca quimanahuse imoaltepe. Pero quema yajuanti moisihiultise para hualase, motepotlamise. Quinequise ajsitij campa nopa tepamiltl para tlacualtlalise huan tlamocuitlahuse. ⁶ Pero ayoc oncas caquihiuli pampa nopa cuapuerta tlen ica motzactoya imoaltepe ya tlapojtos. Huan queja huala se chichahuac atemiltl, ya calactose imocualancaitacahua. Nopa hueyi cali tlen imotlanahuatijca ya sosolijtos.

⁷ Huan quiitzquise nopa sihua tlanahuatijquetl huan quinahuatise ma tlejco ipan tepetini para yas. Huan isihua tlatequipanajcahua ihuaya yase huan tlaayijhuijtiyase queja pilpalomajtzitzi. Moyoltejtzontiyase ica miyac cuesoli huan chocatiyase pampa ama nochi yajuanti quinqtequipanose seyoc tlali ehuaní ica tlen ohui. ⁸ Nínive ama eltoc queja se pila tlen nimantzi quisa nopa atl tlen nopano quiteca. Queja nopa atl, imosoldados nojquiya cholojtehuaj. Se quintzajtzilía: “¡Ximoquetzaca! ¡Ximoquetzaca!” Pero axaca mocuepqui ihuaya.

⁹ Se quijtohua: “¡Xiquichtequica nopa plata huan nopa oro! Iricojo Nínive nesiyaya queja ax quema tlamisquía. Tlahuel miyac tlamantli tlen patiyó quipixqui nopano.” ¹⁰ Pero nimantzi altepetl Nínive mocahuas cactoc. Tlatzitzicatoc mocahuas huan tlahuel iselti. Yolmajmajcamictoque huan tlancahuihuipicatoque tlen nopano itztoque. Campa huéli quincocohua quimachilíaj huan mocajtoque ixchipahuaque.

¹¹ ¿Canque eltoc altepetl Nínive ama? Nopa altepetl nochi quinahuatiyaya queja se hueyi león tecuani. Nimantzi quinequiyaya tlatehús pampa yolchicajtoya huan motemacayaya. Nopano itztoyaj huehuentzitzit tlen ayoc tique huan coneme. Nojquiya itztoyaj telpocame huan tlen motemacayayaj huan nochi itztoyaj ica temachili. Ax tleno ica mocuesohuayayaj.

¹² Quena, imojuanti ipan altepetl Nínive achtohuiya ineltoyaj queja huejhueyi leones tlen mosisiníaj. Inquinmictiyayaj imocualancaitacahua huan ica tlen inquittequiliytoque inquitlamacayayaj imoconehua huan imosihuajhua. Huan inquittemitayaj imochajchaj ica tequipanohuani tlen tlacohualme huan miyac tlamantli tlen pajpatiyó.

Moxolehuas nochi altepetl Nínive

¹³ Pero Toteco Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiiyto: “Amantzi nimochijto nimocualancaitaca. Nochi imocuacarros nimitztlatilis, huan nochi imoconehua miquise ipan tlatehuijcaoytl. Nochi tlen inquiichtectoque na niytlamiltis huan ayoc quema quipiyas tlanahuatili ni altepetl para quintitlanis tlayolmelahuani campa hueli.”

3

¹ Inteicneltziti imojuanti tlen initztoque ipan ni altepetl Nínive. Se tialtepetl tlen titemictía huan ttiistlacati. Temitoc imoaltepe ica ricojyotl tlen quichiya ajqueya inmechichtequilis. Ax quema inquinequiyayaj inquicahuase para ax inmosisinise. ² Xijcaquica nopa lazo. Imocualancaitacahua quinmaquilíaj inincahuayos para más nimantzi ma ajsise campa imojuanti. Xijcaquica nopa cuacarros tlen huehuechocatihualahuij huan iniicxihua nopa cahuyojme. Nopa cuacarros tlen chichahuac motlalajthualahuij san pepetlacatoque. ³ Xiquitaca nopa machetes tlamintoque, huan nopa huehueyaque tepos tlamintli tlen cahuani ica tonati pampa nopa miyac soldados quintlalantoque ipan tlatehuilistli. Miyac mococojtoque huan campa hueli inintlacayohua soldados tlen mictoque mocahuaj ica miyac tlamontomitl. Campa hueli tepejtoque mijcatziti hasta ipan motepotlaminemij.

⁴ Nochi ya ni panotoc pampa Nínive ehuan ininhuaya momatque inincaualancaitacahua TOTECO. Ni altepetl yejyectzi eltoya, pero tlen nopano ehuan yajque huan ininhuaya momatque tlen ax quitlepanitaque TOTECO. Pejque tlahuel tlacajcayahuaj huan pejque quinmactíaj sequinoc ipan sequinoc tlatini ma tetlajchihuica. Huan quinmactijque quejatza ma quichihuaca para momecatise huan quinhueyichihuase totiotziti tlen ax melahuac huán quicahuase TOTECO.

⁵ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiiytohua: “Ama nimitztlajtolsencahuas huan tlahuel nimitzpinahualtis. Queja se quitlalanas mocue hasta mitzixtzacuas para mitzpinahualtis, na nijchihuas para nochi ma quiiataca tixolotl huan ax tleno tlen chichahualistli tijiya. Tlanahuatiani mitzitase ica nochi mopinahualis. ⁶ Huan nimitzpolos tlen más soquiyo huan nijchihuas ximopinahua huan miyac mitzmahuisose. ⁷ Huan nochi tlen mitzitase mitztlalcahuise huan quiiytose: ‘Nínive tlamixolejtoc. Pero axaca inmechtlasojtlas.’ Huan niyon se ax monechcahuis para inmechyoiltlalis ipan Nínive.” ⁸ Huelis ta timoilhuía para achi ticuali que Tebas, nopa altepetl tlen eltoya nechca atentli Nilo. Tebas quipixqui atl tlen quiyahualo. Nopa atl quimanahui queja se tepamitl tlen quiyahualohuayaya. ⁹ Tlatini Etiopía huan Egipto quimacayayaj chichahualistli huan nopa tlatini Fut huan Libia quipalehuiyayaj. ¹⁰ Pero Tebas huetzqui ininmaco sequinoc huan yajuanti quinhucaque nopa Tebas ehuan huejca para tlatequipanotij. Ininpilconehua quincuatlatlapatzque ipan tetl ipan ojtli. Huan soldados quirifarojque para quiiatase nopa tlen nopa tlayacanquetl tlen Tebas quihuicasquia para quitequipanos. Huan nochi quintatacatzojque ica tepos cadena huan quinhucaque para tlaijiyohuise hasta miquisquaj.

¹¹ Imojuanti nojquiya tlen inehuan Nínive san inhuihuipicatose queja se ihuintquetl. Inquinequise inmotlatitij pampa inquinimacasise imocualancaitacahua tlen inmechtehuij. ¹² Nochi nopa tepamitl tlen ica inmomanahuaj sosolihuis. Inhuetzise queja se higo tlen tlahuel icitoc

huan huetzi icamaco tlen quitlamicuas. Tlacame inmechtlamiltise nochi imojuanti. ¹³ Nochi imosoldados elise queja sihuame tlen ax quiپیase tetili huan ayoc huelis momanahuise. Se tlitl quitlamitlatis imopuertas huan nopa varas tlen quintzacuayaya. Huan imoaltepe tlapohuis huan imocualancaitacahua calaquise. ¹⁴ Huajca ximocualtlalica para nopa tonali quema hualase soldados. Xicajcocuica miyac atl para huelis inquiiijy-ohuise quema ax oncas más huan nochi huactos. Huan xijcualchijchihuaca sampa nopa tepamitl tlen ica inmotzajtzactoque para inmomanahuise. Xijxacualoca miyac soquitl para soqui tabiques huan xijchihuaca tlapepecholi. Xijchihuaca adobe huan xijcacatzoca. ¹⁵ Pero quema intlacualtlalijtinemise huajca nopa tlitl ajsiqui campa imojuanti huan tlatlas imoaltepe huan nopa machetes inmechmictise. Queja hualahuij ica ininmiyaca tlen pilchapoltz-itzi huan quitlamicuaj tlen eltoc ipan imomil, hualase tlen inmechtlamihuejhuelose. Yonque inmomiyaquillise queja pilchapoltzitzitzi, ax hueli inmomanahuise. ¹⁶ Inquinpiyaj tlahuel miyaqui tlahochuani ipan imoaltepe tlen momiyaquilijtoque queja sitlalime ipan elhuicac, però imocualancaitacahua noja más miyac. Yajuanti miyac queja ininmiyaca pilchapoltzitzitzi. Inmechtlamihuicase nochi imojuanti huan nochi tlen inquiiپیay. ¹⁷ Nopa tlayacanani tlen ama inmechmocuitlahuáj huan inmechyacanañ mosansej-cotilise queja mosansejcotilíaj pilchapoltzitzitzi ipan tepamitl quema tlaseseya. Huan quema quisa tonati nopa pilchapoltzitzitzi quisaj huan yohuij huan ax aqui quimati canque yajtoque. Queja nopa nojquiya yase imotlayacancahua huan ayoc inquititase.

¹⁸ Ta titlanahuatijquetl ipan tlali Asiria, motelpocahua nochi mictoque huan nesi queja cochtoque pampa tepejtoque campa hueli. Nochi mosoldados tlen más motemacayayaj san mosiyajcajtoque. Motlacajhua moseman-toque campa hueli campa tepetini huan ipan cuatitla huan axaca aqui para quinsentilis sampa. ¹⁹ Eltoc queja timotlamipojpostectoque huan ayoc onca pajtli. Eltoc queja mitzajsitoc se hueyi cocolistli huan ayoc quema huelis timochicahuas. Nochi tlen quicaquise tlen mopantitoc momatlajtlatzinise huan san moca paquise, pampa ax aqui hueli quipantis se tlatatl tlen ta ax tijtlaijyohuilti ica miyac tlamantli.

Habacuc

Campa hueli nochi tlajtlacolchihua

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechnextili na niHabacuc, nitiocamanalo-
jquetl.

² Na niquijto: „TOTECO, ¿hasta quema tlamis nimitztzajtzilis xinech-
palehuiqui huan ax tinechtlacaquilis? ¿Hasta quema tlamis nimitztzajtzilis
para ayoc ma mosisinijca tlacame, huan axaca hualas para techmaquixtis?

³ ¿Para tlen tijchihua ma niquita tlajtlacoli huan tlen ax xitlahuac moj-
mostla? Campa hueli nechyahualohuaj tlacame tlen tlaxolehuaj huan tlen
temajmatíaj. Mojmotla mosencualanijtoque huan motehuáaj. ⁴ Huan yeca
nopa tlanahuatili ayoc quichihua inintequí huan nopa tequitini ayoc tetla-
jtolsencahuaj xitlahuac queja tlanahuatíaj. Tlacame tlen fiero innemilis
momiyaquilijtoque hasta quionpano ininmiyaca tlen cuajcualme huan yeca
tlayacanani ayoc quichihua tlen xitlahuac. San tlacajcayahuaj ipampa se
tlaxtlahuili.”

TOTECO tlananquili

⁵ Huan TOTECO quijto: „Xiquintlachilica nopa sequinoc taltini tlen in-
mechyahualohuaj huan ximomajmatica pampa nijchihuas se tlamantli ipan
ni tonali pero ax inquineltocase yonque se inmechpohuilis para panotoc.

⁶ Quena, na niquintlalanas nopa caldeos tlen itztoque ipan se tlali tlen
tlacame tlen fiero innemilis huan tlen mosisiníaj. Yajuanti quinpectia
nentinemise campa hueli ipan nochi tlaltepectli para moaxcatise caltini
huan taltini tlen sequinoc iniaxca. ⁷ Yajuanti tlahuel mahuililme huan
temajmatíaj. Quichihua san tlen quinequij huan axaca hueli quintlac-
ahualtía. ⁸ Inincahuayos motlallohuaj más chichahuac huan ax queja nopa
tecuanime tlen inintoca leopardos. Tlacame tlen nopano ehuaní achi
más mosisiníaj que nopa lobos tlen nemij ica tlayahua. Nopa tlacame
tlen tlejcotocque cahuaajtipa hualahuij nelchichahuac tlen se tlali tlen huejca.
Temotihuetzij nelchichahuac queja se cuajtli para quitzquis se piyo huan
nimantzi quistehuas para quicuati.

⁹ “Nochi yajuanti hualahuij para tlatehuise. Campa hueli yohuij nochi
temajmatíaj. Quinitzquitihualahuij tlacame queja imiyaca xali para quin-
huicase quintequipanoltitij.

¹⁰ “Quinpinajtíaj tlanahuatiani huan quinpinahuatíaj tlayacanani. Quin-
huetzquilíaj nochi altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl tlen tilahuac
para quinmanahuisquía. Huan san quimontonohuaj tlali iica nopa tepamitl
huan ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa altepetl huan quinitzquise itla-
cjhua. ¹¹ Teipa panoj huan yohuij queja elisquía se ajcomalacatl, pampa
senquistoc tlaxolehuaj. Quihuicaj miyac tlajtlacoli pampa san quitaj in-
inchichualis queja elisquía ininteco.”

Habacuc sampa quipohuilía TOTECO icuesol

¹² Na niquijto: „¡TOTECO, hasta huejcajquiya ta tiitztoya huan nochipa
tiitztoc! ¡Ta tinoTeco Dios tlen tiTlatzejtzeloltic! Ax timiquise. Melahuac ta
tiininpalehuijtoque huan caldeos para techtlatzacuiltise huan techxitlahuase
ininpampa nopa huejhueyi tlajtlacoli tlen tijchijtoque. Pero ta, tiTOTECO,
tlen titemachtli huan titechmanahuis. ¹³ Ta senquistoc titlapajpactic huan
ax tijnequi tiquitas tlen ax cuali. Ta ax tijnequi tiquitas tlajtlacoli. Huajca

¿para tlen san tiquintlachilijtoc quema fiero tlacame techtlaijyohuiltíaj?
 ¿Para tlen ax tleno tijchihua quema nopa ax cuajcualme quintzontlamiltíaj
 tlen más cuajcualme que yajuanti?

¹⁴ “¿Para tlen techitaj queja tielisquíaj timichime tlen itztoque ipan hueyi
 atl para tlacame ma quinitzquica huan ma quinnmictica? Tijcahuilía tlen
 hueli techmictis. Titechchihuilijtoc queja cohuame tlen ax quiپیay inint-
 lanahuatijca para quinmanahuis. ¹⁵ Tlali Babilonia ehuaní quinquixtíaj
 nochi tlacame ica ininteposchijcol huan quinsentilíaj nochi ipan ininmatla.
 Huan ica ya nopa tlahuel mopaquilismacaj. ¹⁶ Teipa quihueyichihua inin-
 matla huan quitlatilíaj copali. Moilhuíaj para ica ininmatla moricojchijtoque
 huan cuali tlacuaajtoque.

¹⁷ “¿Tijcahuilis para queja nopa ma quichihuaca para nochipa? ¿Tiquinc-
 ahuilis ma quisenhuiquíllica quintzontlamiltise taltini ehuaní campa hueli
 ica nochi inincualancayo?

2

¹ “Nimoquetzas huejcapa ipan ni tepamitl campa nitlamocuitlahuía. Huan
 nitlachixtos tlachque TOTECO nechilhuis. Nijchiyas quejatza nechnanquilis
 ipampa nocuesol.”⁵

TOTECO quinanquili Habacuc

² Huan TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Nochi nopa tlanextili
 tlen nimitznextilis para nimitznanquilis, xiquijcuilo ipan se huapali ica
 tlajcuiloli tlen huejhuelyi huan tlen cuali nesi. Queja nopa tlen hueli tlen
 quipohuas huélis nimantzi motlallos para quinpohuiliti sequinoc. ³ Pero
 ni tlamantli tlen nimitzyolmelahuas ax panos nimantzi. Pero ica yolic
 monechcahuijtiyas nopa tonali quema temachtli panos tlen nimitzilhuís
 ipan ni tlanextili. Intla tiquitas para ax pano nimantzi, amo ximocueso
 pampa temachtli panos. Xijpiya hueyi moyolo pampa ni tlamantli panos
 senquistoc queja nimitzilhuía ipan nopa tonali tlen niquixtlalijtoc.

⁴ “Xiquijcuilo: ‘Se tlatcat tlen ax cuali mohueyimati miyac huan san
 motemachia ipan ya iselti, pero se tlen itzoc xitlahuac iixpa TOTECO, itzto
 para nochipa pampa quineltocha TOTECO.’

Tlen ininpantis inincualanacitacahua

⁵ “Nojquiya nopa tlaili tlen quinpactia quíij quincajcayahua huan quinchihua
 ma mohueyimatica. Pero ax huejcahuase. Ininyolo nopa ax cuajcualme
 tlahuel quiixtocaj miyac tlamantli tlen sequinoc quiپیay. Pero yonque
 quinsentilise miyac tlacame tlen miyac taltini para iniaxcahua, ax paquij.
 Noja quinequij quiپیase más. Itztoque queja miquistli huan mictla tlen ax
 quema temitoc. Nochipa quinequij más. ⁶ Pero ajsis tonali quema nochi
 tlen quinitzquitoque san quinhuetzquilise huan quíijtose: ‘Inteicneltziti
 imojuanti tlen inmoricojchijtoque ica tlamantli tlen ax imoaxca huan in-
 quimiyaquilijtoque tlamantli tlen inmechprendajcahuilijtoque. Ya ajsico
 imotlatzacuiltli. Ama inquiselise imotlatlahuil pampa intelaijyohuiltij-
 toque huan intetlaxtequilijtoque.’

⁷ “Quema ax inquichiyaj, motlalanase tlen inquitlahuiquilíaj huan
 tlahuel inmechmajmatiquij pampa hualase campa imojuanti ica nochi inin-
 cualancayo huan quihuicase nochi tlen inquipiayaj. ⁸ Inquitlaxtequilijtoque
 tlahuel miyac taltini huan yeca ama yajuanti tlen noja mocahua nojquiya
 inmechtlaxtequilise. Tlahuel miyac tlacame inquinnmictijque. Tlahuel
 chichahuac inquitehuijque ni tlali, huan ni altepetl huan itlacajhua.

⁹ “Tlahuel inteicneltique imojuanti tlen inquitemititjoque imochajchaj ica tlamantli tlen san inquixtectoque. Inmoilhuáj para tlen inquipiyaj inmechsehuis huejcapa huan inmechmanahuis tlen nochi tlamantli tlaohuicayotl. ¹⁰ Inquichijtoque tlamantli tlen quihualicatoc pinahualistli ipan imochajchaj. Inquinmictitjoque miyac tlacame ipan tlahuel miyac altepetini, yeca inquihuicaj miyac tlatlacoli hasta ayoc quinquamiqui initztose. ¹¹ Pampa hasta nopa tetini huan nopa cuatetomitl tlen eltoc ipan tepamitl huan inincalpani nopa caltini tlen inmoaxcatitjoque nechtzajtzilíaj para ma nimechtlatzacuilti.

¹² “Inteicneltziti tlen inquicualtlalíaj se altepetl ica tomi tlen inquitlanoque pampa intemictitjoque huan ica tomi tlen tlamantli tlen inteixtequilijtoque. ¹³ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quitlaliytoc para elis san tlapic intequititjoque huan san tlapic inmosiyahuiltitjoque pampa nochi tlen inquixtectoque tlatlas huan elis san cuanextli quema yajaya tetlajtolsencahuas. ¹⁴ Pampa monechcahuía tonali quema ihuextilis TOTECO quitemitis ni tlattepectli huan senquistoc nochi tlacame quititase huan quimatisé. Temis tlattepectli queja nopa miyac atl quitemitía hueyi atl.

¹⁵ “Tlahuel inteicneltique tlen inquimacaj tlailli se tlen imocalnechca huan teipa inquihuintíaj ica tlen chichahuac hasta huetzis tlatchi huan momimilos para inquitlachilise itlacayo xolotl. ¹⁶ Pero ica se tlatochtli imohueyitilis elis pinahualistli pampa TOTECO inmechtlatzacuiltis ica inejmatl. Huan imojuanti nojquiya inhuetzise huan inmomimilose huan tlanemijya elis imotlacayo huan inmopinahuase. ¹⁷ Inquintzontejque nopa cuatini tlen eltoyaj ipan tlali Líbano huan ama mocuepas ipan imojuanti, pampa inmechtzontlamiltise sequinoc. Queja inquinmajmatijque nopa miyac tlapiyalime nopano, ama nojquiya inmomajmatise. Queja nopa elis pampa inquinoxlejqe miyac altepetini ipan ni tlattepectli huan inquinnmictitjoque miyac tlacame.

Ax tlano ininpati totiotziti huan tlaixcopincayome

¹⁸ “Ax tlano quipalehuía se tlatatl tlen quihueyichihuas se tlaixcopincayotl tlen san tlamachijchihuali. Ax tlano ipati se tofiotzi tlen quisencajtoque ica tepostli tlen quimolonijque ipan tlatl. San quichihua para se quineiltocas se istlacatili huan moilhuas para ya nopa se dios, pero ax neli. Nelía huühuitic se tlen quinchihua totiotziti tlen ax huelise camatise huan teipa motemachis ipan tlen yajaya quinsencajtoc. ¹⁹ Fiero elis para nopa tlatatl tlen quicamahuíá se tlamantli tlen cuahuítl huan quihuíá: ‘¡Xitzo!’ O quihuíá se tlamantli tlen tetl tlen ax huéli camati: ‘¡Xiisa!’ ¿Inmoilhuáj para huélis camatise nopa totiotziti huan tlamachtise tlen cuali para sequinoc quichihuase? ¡Axtle! Yonque quinxajtoque nopa totiotziti ica oro huan plata, ax tlano huéli quichihuase pampa ax quipiyaj yolistli.

²⁰ “Pero TOTECO itztoc ipan itiopa tlen tlatzejtzélotlic. Ma ax molinica iixpa nochi tlen itztoque ipan ni tlattepectli pampa tlahuel monequi tlattepanitase.”

3

Itlamajtol Habacuc

¹ Ya ni itlamajtol Habacuc tlen yajaya huicac iixpa TOTECO:

² TOTECO, na nijcactoc motlajtol huan nelía nimomajmatía huan nimitzhueyitlepanita ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc. Ipan ni tonali quema tlahuel titlajiyohuíá, sampa xijchihua nopa huejhueyi

tlamantli huan xitechpalehui queja tijchijqui ipan nopa tonali tlen huejcajquiya. Yonque tlahuel ticualantoc tohuaya, xiquilnamiqui para ta hueyi moyolo huan xitechtlasojtla.

³ Niquita para Toteco Dios tlen Tlatzejtzeltolitic huala tlen altepetl Temán huan tlen tepetl Parán. Itlatlanex huan ihuextilis quitemitiijtoc elhuicactli, huan quihueyitlalaíj tlacame tlen itztoque ipan nochi tlattepectli. ⁴ Yajaya petlantihuala huan tlahuili quisa ipan ima queja tlapetlanilotl. Huan quinextia nopa hueyi chichahualistli tlen motlatijtoc imaco. ⁵ Iixpa eltoc queja tlayacanaj miyac cocolistli tlen temictiaj. Huan campa iicxihua panotiyohui mocahua tlicoli xaxahuacatoc. ⁶ Quema yajaya moquetza se tlalochtli, nopa tlali mohuijhuosohua. Huihuipicaj taltini quema yajaya quintlachilia. Iixpa ya huelonij nopa tepetini tlen nochipa moquetztoyaj huan ixpolihui nochi tlachiquili tlen eltoque tlen huejcajquiya. Pero yajaya nochipa itztoc. Nejnentihualajtoc tlen ipejya tonali. ⁷ Niquita para nopa tlacame tlen taltini Cusán huan Madián tlahuel majmahuij pampa quimatij nopa tlaijiyohuilstli tlen quinajsis.

⁸ TOTECO, ¿huelis ticualaniyaya ica nopa atlatjli huan atemitl quema huejcajquiya tiquintlapo? ¡Ax neli! Ta tiquinmaquixtiyaya motlacajhua quema tihualajqui ipan nopa tlatehuijca carros ica inincahuayos para titechpalehuis. ⁹ Ta tijnexti mohueyi chichahualis quema ticamatqui. Tijiixtoyaya mocuahuitol huan mocuatlaminhua momaco pampa queja nopa tiquintencahuilijtoya motlacajhua para tiquinpalehuis. Tijtejtejqui nopa tlali ica miyac atemitl. ¹⁰ Nopa tepetini huihuipicaj quema mitzitaj, huan huetzi tlen elhuicac tlahuel miyac atl. Tlejco nopa atl tlen eltoc tlatzintla tlali ipan nopa huejhueyi atl. Tlahuel caquisti queja se tlen tzajtzi chichahuac huan eltoc queja nopa atl momatallana moixpa. ¹¹ Ne tonati huan metzli moquetzque nepa elhuicac. Mocuatlaminhua tlen tlahuel tlahuiyaya huan petlaniyaya quinixmictijque.

¹² Ica hueyi cualantli tinejnenqui ipan ni tlattepectli, huan ininpan timoquejquetzqui nochi taltini. ¹³ Tihuala para tiquinmaquixtis motlacajhua tlen tiquintlapejpenijtoc huan nopa Tlanahuatijquetl tlen ta ticaltijtoc. Tiquintzonxamanis nopa tlajtlacolchihuani huan tiquintlamixolohuis tlen iniicxi hasta ipan inintzonteco.

¹⁴ Ica yajuanti inintepos, tiqinmictia nopa tlatehuiani tlen hualayayaj queja se hueyi ajcomalacatl para techxolehuase tiisraelitame. Moilhuiyayaj ax ohui techtzontlamiltisquiaj. ¹⁵ Tinejnenqui ipan hueyi atl ica mocahuayojhua. Huan nopa atl tijmontono ipan sesen lado.

¹⁶ Quema nijcajqui nochi ni tlamantli, nelia nimajmajqui. Notenxipal pejqui huihuipica ica majmajtli. Noomiyohua huan noicxihua ayoc quipiayaj tetili para nimoquetzas. Na nijpiyas noyolo huan nijchiyas nopa tonali quema TOTECO hualas huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen amantzi techtlaijiyohuilitaj.

¹⁷ Huajca nipaquis yonque ax xochiyohuas nopa higo, huan ax tlaquis xocomecatl, huan ax temacase inintlajca olivo cuatini. Nijpiyas paquilstli yonque ax oncas pixquistli ipan mila, huan miquise nochi borregojme huan ax itztose huacaxme ipan tlatzactli. ¹⁸ Yonque ax tleno oncas, na nimopaquilismacas ipan TOTECO. Quena, niyolpaquis ipan Toteco tlen techmaquixtis. ¹⁹ TOTECO Dios nechmacas chichahualistli. Huan ipampa ichichahualis nechchihuas na ma ninejnemi chichahuac queja se masatl ipan nopa tepetini tlen más huejcapa.

Sofonías

Nopa tonali quema ajsis ihueyi cualancayo Toteco

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac niSofonías, na niicone Cusi, huan niixhui Gedalías, huan niompaca ixhui Amarías tlen elqui icone Ezequías tlen huejcajquiya itztoya. TOTECO nechmacac ni tlajtoli quema Josías, icone Amón, eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Quej ni quijtohua TOTECO: “Niquixpolihuilitis nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepactli. ³ Niquinixpolihuilitis tlacame huan nochi tlapiyalime. Niquinixpolihuilitis totome tlen patlantinemij ipan elhuicac huan nopa michime tlen itztoque ipan atl. Nochi ax cuajcualme niquinmajcahuas huan niquintlamiixpolihuilitis tlacame tlen ni tlaltepactli.” Queja nopa quijtohua TOTECO. ⁴ “Niquintlatzacuiltis nochi tlacame ipan tlali Judá huan nochi ipan altepetl Jerusalén. Niquinxolehuas nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan nochi tlen quinhueyichihua. Nochi totajtzitzi tlen quintequipanohuayayaj totiotzitzitzi niquinixpolihuilitis huan ayoc aqui quinilnamiquis. ⁵ Nojquiya niquinixpolihuilitis yajuanti tlen tlejcoj inincalpani huan motlancuaquetzaj para quihueyichihuae tonati, metztlí huan sitlalime. Niquinmictis nochi tlen quijtohuaj nechhueyichihua na, pero nojquiya quihueyichihua nopa totiotziti Milcom. ⁶ Nojquiya niquinixpolihuilitis yajuanti tlen achtohuiya nechhueyichihua na tlen niininteco, pero ama mohuejcatlalijtoque tlen na. Ayoc quitemohua tlen nopaquilis, niyon nechtlajtlaniáj ma niquintiochihua.”

⁷ Xijtlepanitaca huan xiquimacastica TOTECO. Amo ximolini iixpa. Ya monechahuá itonal TOTECO, nopa tonal quema yajaya tetlatzacuiltis. Yajaya ya quicualtlalijtoc para quichihuas se tlaicajhualistli huan elis itlacajhua tlen miquse. Ya quinnotztoc tlen hualase quinmictiquij. ⁸ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali quema nitetlajtolsencahuas, niquintlatzacuiltis nochi itlapalehuicahua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua huan nochi tlen moyoyontíaj queja nopa tlacame tlen sequinoc tlatini. ⁹ Nojquiya niquintlatzacuiltis yajuanti tlen ax quinequij ipan moquetzase caltencuahuitl pampa quintlepanitaj totiotzitzitzi. Huan niquintlatzacuiltis tlen tecajcayahuaj huan tetlaxtequillíaj para quitemitise ininchaj inintotiztitzitzi ica tlamantli tlaxtectli. Teipa quitemitíaj ichajchaj inintecohua ica tlen tlaxtectli.” ¹⁰ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali chichahuac tzajtize nopa tlacame tlen itztoque campa hueli ipan altepetl Jerusalén. Tzajtize tlen nopa puerta tlen itoca Michi hasta campa nopa colonia tlen yancuic. Huan caquistis chichahuac quema hueloni nopa tlaixtlejcolis. ¹¹ Huajca xiayijtica nochi intlacame ipan nopa colonia campa tianquis pampa nochi tlanamacani huan nochi tlen inmechtlanejtiyayaj tomí ya mijque.

¹² “Ipan nopa tonali nijtequihuis se tlahuili ipan altepetl Jerusalén huan niquintemos hasta niquinpantis nochi tlacame tlen pajca mosiyajcajtoque ipan tlajtlacoli. Nochi niquintlatzacuiltis pampa quijtohuayayaj: ‘TOTECO ax tleno techchihuilis. Ax techchihuilis tlen cuali, niyon tlen ax cuali.’ ¹³ Yeca inincualancaitacahua quinxtequilitis nochi tlen quipixtoque, huan ininchajchaj quinxolehuilitis. Yonque mochantise, ax huelis itztose nopano huan yonque quitocase xocomecatl, ax huelis quise iayo.

14 “Nechcatitoc nopa tonal quema niininTECO nitetlajtolsencahuas. Quena, tlahuel nimantzi monechcahuijti huala quema nitetlatzacuiltis. Nelfiero elis nopa tonal hasta tlacame tlen más motemacaj chocase huan tlahuejchi huase. 15 Ipan nopa tonal nesis quejatza niininTECO ninelcualantoc huan nochi majmahuise huan ayoc quimatise tlachque quichihuase, san motlamipasolose. Huan quema tlamis nopa tlaxolehualistli, ayoc tleno mocahuas. Elis se tonali tlen cuesoli huan tlaohuijcyotl. Elis se tonal quema tlamixtentos huan tzintlayohuas. 16 Ipan nopa tonali molinis tlapitzali huan miyac tzajtize pampa sosolihuis inintepa nopa altepetini tlen moyahualojtoque. Huan huetzise nopa huejcapantique torres campa tlachiyayayaj huejca para tlamocuitlahuise.

17 “Niquintlaijyohuiltis nopa tlacame huan nemise queja popoyotzitzi pampa tlajtlacolchijque ica na niininTECO. Inieso toyahuis campa hueli queja quema mosemana tlaltejpocitli, huan ininnacayo palanis queja cuitlatl.”

18 Ipan nopa tonal niyon ininplata tomi, niyon inioro tomi ax huelis quinmanahuis tlen ihueyi cualancayo TOTECO pampa nochi tlali tlamitlatlas ica nocualancayo. Huan nochi tlacame ipan tlattepectli polihuise ica se tlatochtli.

2

Quema TOTECO quintlatzacuiltis nochi tlaltini

1 Ximosentilica huan ximoilhuica quejatza initztoque tlen ax inpinahuaj iixpa TOTECO. 2 Xijchi huaca amantzi. Amo xijcahuilica ma pano tonali queja tlajsolli tlen quihuica ajacatl. Amo xijchiyaca hasta ajsis nopa tonal tlen niqijtojtoque hualas quema TOTECO tlahuel cualanis imohuaya huan imopan ajsis ihueyi cualancayo. 3 Xijtemoca TOTECO nochi imojuanti tlen inteicneltzitzi ipan ni tlattepectli huan imojuanti tlen inquichihuaj tlen quijtohua itlanahuatilhua. Xijchi huaca tlen xitlahuac huan ximoicnoneguica pampa queja nopa huelis inmomanahuise quema TOTECO tetlatzacuiltis ica nochi cualancayo.

TOTECO quintelhuía filisteos

4 Ipan inintlal nopa filisteos nopa altepetini Gaza, Ascalón huan Asdod mocahuase nochi sosolitic. Quitlamitlaxtequilise huan tlen nopano ehuan quintlamiixpolihuiltise. 5 Nelfiero elis para imojuanti incereteo tlacame tlen initztoque iteno hueyi atl ipan tlali Canaán pampa TOTECO inmechtlajtolsencahuas. TOTECO inmechtzontlamiltis nochi tlen initztoque ipan nopa tlali tlen nopa filisteos huan axaca mocahuas. 6 Nopa tlali tlen eltoc nechca atemilt elis se sacamili. Nopano mosentilise tlamocuitlahuiani tlen borregojme huan quichihuase tlatzactli para ininborregojhua.

7 Huan nopa tlali Judá ehuan tlen noja mocahuase yoltoque moaxcatise nopa tlali huan nopano tlacuase ininborregojhua. Ica tlayohua cochise ipan nopa caltini tlen eltoc ipan Ascalón pampa TOTECO ininDios hualas quinpaxaloqui itlacajhua huan quinquixtis tlen campa tequipanotoj ipan tlaltini tlen huejca.

TOTECO quintlatzacuiltis moabitame huan amonitame

8 Yajaya quijtohua: “Na nijcactoc quejatza nopa moabitame huan amonitame quintlajilhuijtoque notlacajhua. Quinpinajitjtoque huan quincuilijtoque inintlal.” 9 Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhucac Ejcachua Ma Tlatlanitij yajaya tlen ininDios israelitame: “Nimotestigojquetza ica na noselti huan niqijtohua para niqunixpolihuiltis nochi ipan tlali

Moab huan Amón queja nijchijqui ica altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya. Ipan Moab huan Amón san oncas tejtzonquilitl huan miyac istatl. Sosolijtos para nochipa. Huan noisraelita tlacajhua tlen noja mocahuase yoltoque ipan nopa tonali calaquire para moaxcatise nopa tlaltini.” ¹⁰ Queja nopa ininpantis Moab huan Amón pampa mohueyimatque, huan quintlajilhuijque huan quinhuetzquilijque itlacajhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹¹ TOTECO quinchihuilitl tlen fiero huan nelía tlahuel quinmajmatis. Quinixpolihuiltis nochi totiotzitzitl tlen quinhueyichihuaj ipan nopa tlaltini. Queja nopa nochi tlaltini ipan tlaltepactli quihueyichihuase TOTECO. Sesen quihueyichihuas ipan ya itlal.

TOTECO quitlatzacuiltis Etiopía huan Asiria

¹² Huan TOTECO quijjtohua: “Huan imojuanti tlen tlali Etiopía nojquiya nimechtzontlamiltis ica nomachete.” ¹³ Ica ihueyi chichualis TOTECO nojquiya quintlatzacuiltis nopa tlaltini tlen mopantíaj ica norte. Quitlatzacuiltis tlali Asiria huan ihueyi altepe, Nínive, quicahuas sosolijtoc queja se huactoc tlali campa ax tleno onca. ¹⁴ Nopano mosiyajcahuase borregojme huan miyac tlamantli tlapiyalime tlen campa hueli hualase quiqipiyase ininchaj nepa. Miyac tlamantli cuamojmojme cochise ipan miyac nopa tlaquetzali tlen nopa caltlanahuatili tlen achtohui eltoyaj yejyectzitzitl. Tzopilome itztose ipan ininventanas huan ipan ininpuertas san oncas miyac tlajsoli. Huan nochi cuatetomitl tlen tiocuahuitl mocahuas tlanemijya.

¹⁵ Quej ni ipantic nopa altepetl tlen san pactoya huan tlen eltoya temachtli. Nopano nochi mohueyimatiyayaj ipan ininyolo huan quijjtohuayayaj: “Ipan nochi tlaltepactli ax onca seyoc altepetl tlen tlahuel cuali queja ní.” Pero ama xiquitaca quejatza mocajqui tlaxolehuali huan mochijqui ininchaj tlapiyalime. Nochi tlen panose nopano san quihuetzquilise huan quiojolinise inintzonteco para quipinajtise.

3

Itlajtlacol Jerusalén huan quejatza Toteco quimanahuís

¹ Nelfiero elis para altepetl Jerusalén. Nelmosisinjtoque tlen ehuaq nopano. Ayoc tlapajpactique iixpa TOTECO por inintlajtlacolhua. Tlahuel tetlajiyohuilitíaj queja quinequij. ² Tlen nopano itztoque ax quitlacaquilíaj TOTECO itlajtol quema quinilhuía tlen monequi quichihuase. Ax quema quinequij quichihuase tlen xitlahuac. Ax motemachíaj ipan TOTECO yajaya tlen ininDios, niyon ax quitemohuaj.

³ Itlayacancahua nopa altepetl itztoque queja leones tlen san nanalcatoque huan quichiyaj ajqueya huelis quitzquise. Ijueces itztoque queja lobos tlen nemij tlayohua para quimasiltise huan quitlamicuase nochi tlen quitzquise hasta niyon se iomiyo ax mocahuas para ijnaloc. ⁴ Tlen motocxtíaj tiocamanalohuani nopano senquistoc tlacajcayahuaj huan quiipya ome ixayac. Totajtzitzitl nopano quijtlacohuaj nochi tlamantli tlen tlaztelzoltic huan quixpanoj itlanahuatil TOTECO. ⁵ Pero TOTECO itztoc ipan Jerusalén huan yajaya quichihua tlen xitlahuac. Ax tleno tlen ax cuali quichihua. Mojmostla quinextía para xitlahuac nochi tlen quijjtohua huan quichihua. Huan nochipa nochi tlacame hueli quimatij tlen xitlahuac. Pero axaca quichihuilia cuenta. Ax cuajcualme nopano, niyon ax mopinahuaj ica tlen quichihuaj.

⁶ TOTECO quijjtohua: “Niquinixpolihuiltitjtoc miyac tlaltini huan inintlacajhua. Nochi caltini nopano mocajque sosolijtoque huan inincalles

mocajque tlatzitzicatoc. Inialtepehua tlamisosolijtoc hasta ayoc mocajqui niyon se tlatcatl. ⁷ Huan niquijto para ama quena, nechimacacise huan nechtlacaquilise quema niquintlacahuatlis. Huan queja nopa ayoc monequis niquintlatzacuiltis sampa queja achtohuiya. Pero ax moyolcuepque. Yajuanti noja más pejqui quichihuaq tlen fiero.” ⁸ Huajca ama TOTECO quijjotohua: “Xijpiyaca imoyolo huan techchiyaca hasta nopa tonal quema na nimoquetzas para niquintlajtolsencahuas. Pampa na ya niytlalijtoc quema niquinsentilis nochi tlaltini ehuan huan nochi inintlanahuatijcagua huan ininpan nijtoyahuas nohueyi cualancayo. Huan nocualancayo elis queja se tlitl tlen quintlamitlatis nochi ipan tlaltepactli.

⁹ “Ipan nopa tonali na niqunpajpaquilis inincamac nochi tlacame huan nochi yajuanti sentic huelise nechhueyichihuase, niininTECO, ica san se ininyolo. ¹⁰ Nochi notlacajhua tlen mosemantoque campa hueli hasta ipan seyoc nali tlen nopa hueyi atentli tlen tlali Etiopía nechtlajtlanise para sampa ma nieli ininTECO huan hualase para nechmacase inintlacajcahuas. ¹¹ Huan ipan nopa tonal ayoc inquanose pinahualistli por nochi nopa fiero tlamantli tlen ica innechixpanoque pampa ipan nopa tonali ayoc inmosisinise ica na. Huan niqunijcuenis tlen campa imojuanti nochi tlacame tlen mohueymatij huan motlepanitaj, huan queja nopa ayoc aca mohueymatis ipan noepe tlen tlatzejtzeltolitic. ¹² Huan tlen imojuanti, niquncahuas ma mocahuaca yoltoque se quesqui tlacame tlen teicneltziti huan tlen moicnonequij pampa yajuanti tlen más nimantzi motemachiaj ipan na, niimoTECO. ¹³ Huan nopa tlacame tlen mocahuase yoltoque ax quichihuase tlamantli tlen ax cuali, ax istlacatise, niyon ax tlacajcayahuase. Nopano tlacause huan cochise ica tlasehuilistli, huan axaca quintemajmatis.”

¹⁴ Xihuicaca imojuanti tlen initztoque ipan altepetl Sion. Xitzajtzica ica paquilistli nochi inisraelitane. Ximopaquilismacaca ica nochi imoyolo nochi ipan altepetl Jerusalén. ¹⁵ Pampa TOTECO ayoc más inmechtlatzacuiltis huan yajaya quinquixtis nochi imocualancaitacagua. Huan TOTECO iselti itztos imohuaya, yajaya tlen Tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan huajca ayoc quema inquitase tlen ax cuali.

¹⁶ Ipan nopa tonali tlacame quinilhuse Jerusalén ehuan: “Amo ximajmahuica imojuanti ipan altepetl Sion, niyon ax ximahuihuipicaca. ¹⁷ Pampa TOTECO tlen quipiya nochi chichahualistli hualajtoc para itztos imohuaya. Yajaya inmechmaquixtis. Yajaya nelia yolpaquis ica imojuanti. Inmechyoltlalis ica iteicnelijcayo huan imopampa imojuanti, huicas ica miyac paquilistli.” ¹⁸ Huan TOTECO quijjotohua: “Nimechsentilis imojuanti tlen inmocuesohuaj pampa ax hueliyaya inmosentilise ipan nopa tlasentilistli tlen tlatzejtzeltolitic huan ayoc aca inmechpinahualtis sampa. ¹⁹ Ipan nopa tonal na niquntlatzacuiltis tlen mitztlaijyohuiltiyayaj. Niquinmaquixtis notlacajhua tlen ax quipiayaj chichahualistli huan tlen ax hueli momanahuise ininseltitzi. Niquinquixtis notlacajhua tlen tlatequipanoyayaj ipan nochi tlaltini huan niqunhualicas. Huan niqunhueyitlalis huan quipiayase tlatlepanitacayotl ipan nochi tlaltepactli.

²⁰ “Ipan nopa tonal na nimechsentilis huan nimechhualicas ipan imotlal. Huan nimechmacas seyoc imotoca. Nimechhueyitlalis huan nochi tlaltini ipan tlaltepactli inmechtlepanitase. Ica imoixtiyol inquitase para sampa nimechcualtlalis huan sampa nimechmacas nochi tlen inquipiayayaj.” Queja nopa quijjto TOTECO.

Hageo

TOTECO teyolchicahua para ma quicuaultlatica itiopa sampa

¹ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa chucuase metztli [1:1 Ipan 29 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechnojnotzqui na, niHageo tlen nitiocamanalojquetl. Nechilhui ma nijmaca ni tlajtoli Zorobabel, icone Salatiel, tlen elqui hueyi tequitijquetl ipan tlali Judá, huan Josué, icone Josadac, tlen itztoya nopa hueyi totajtzi. Huan ya ni nopa tlajtoli tlen niqunimacac: ² “Quej ni quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nochi notlacajhua quijitohuaj para noja aya ajsi tonali para sampa inquicuaultlalise nochaj niimoTECO.’”

³ Huajca nopampa na niHageo, nitiocamanalojquetl, TOTECO quinnanquili nopa tlacame tlen queja nopa moilhuiyayaj huan quej ni quinilhui: ⁴ “¿Huelis inmoilhuaj quinamiqui initztose ipan caltini tlen yejyetzitzi tlacualchijchihuali ica miyac huapali quema nochaj eltoc tloxolehuali? ⁵ Huajca niimoTECO Tlen Niqunimacac Noelhuicac ejcahua Ma Tlatlanitij niqijitohua: ‘Xijtlajtlachilica cuali nopa ojtli tlen ipan innejnemij huan quejatza quisa tlen inquichihua. ⁶ Imojuanti intocaj miyac, pero pilquentzi temaca pixquistli. Intlacua, pero ax inixhuij. Inquij atl, pero inquisenhuiquilíaj inamiquij. Inmoquentíaj yoyomitl, pero ax inmechpalehua para inquitotonilise imotlacayo. Huan nochi imotomi san polihui. Eltoc queja inquitemasquíaj ipan se bolsa tlen coyontoc huan nochi tepehui.’”

⁷ Ya ni tlen quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Xijtlajtlachilica nochi tlen inquichihua para inquitatise intla cuali o ax cuali imoojhui. ⁸ Teipa xiyaca ipan cuatitlamitl huan xijcuitij cuahuitl para sampa xijcuaultlatica nochaj. Huan na nelía nipaquis ica nochaj huan nopano nimonextis ica nochi nohueyitilis.” Queja nopa quijitohua TOTECO.

⁹ “Imojuanti inquichiyaj inquiselise miyac tlamantli, pero inquiselíaj pilquentzi. Huan quema nopa tlamantli inquihuicaj ipan imochaj, na nijxolehuas ica noijiyo, huan yeca ax inmechaxilía. ¿Para tlen? Eltoc pampa nochaj sosolijtoc huan ax inmocuatoníaj para inquicuaultlalise. San inmocuatoníaj para inquicuaultlalise tlen imojuanti inmochojchaj.” Queja nopa quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “Yeca nijchijqui para mixtli ma ayoc quihualica atl imopani huan ne tlali ma ayoc tlaelilti. ¹¹ Nijchijqui para ma tlahaquí ipan milcahuali huan ipan cuatitlamitl, ipan trigo mili huan ipan xocomeca mili, ipan olivo mili huan ipan itlajca. Nijchijqui ma tlahaquí para xijpanoca mayantli nochi imojuanti, tlacame huan tlapiyalime, huan para ma quixolehua nochi tlamantli tequitl tlen inquichijtoque.”

Sampa quipehualtijque quicuaultlalíaj ichaj TOTECO

¹² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan nopa hueyi totajtzi Josué, tlen icone Josadac, huan nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj, quicajque itlajtlotl TOTECO Dios, tlen na, niHageo nitiocamanalojquetl, niqunimacac pampa quimachilijque para TOTECO Dios nechtitlantoyaj. Huan yajuanti pejqque quimacasij huan quihueyitlepanitaj TOTECO. ¹³ Huajca TOTECO nojquiya nechnahua ni ma sampa niqunimacac nopa tlacame ipampa

ya. Huan na, niHageo, niquinilhui: “TOTECO quiijtohua: ‘Na niitztos imohuaya.’” Queja nopa quiijto TOTECO. ¹⁴ Huan TOTECO quiyoltilana Zorobabel, nopa tequitiquetl tlen tlali Judá, huan Josué, nopa hueyi totajtzi, huan nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj, para ma hualaca huan pehuase tequitise. Huan hualajque huan pejqe quicualtlalíaj ichaj TOTECO Dios Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. ¹⁵ Huan mosentúijque ipan 24 itequi nopa chicuase metztli [1:15 Ipan 21 itequi septiembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

2

Iyejca nopa yancuic tiopamitl

¹ Ipan 21 itequi nopa chicome metztli [2:1 Ipan 17 itequi octubre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, TOTECO nechcamahui na, niHageo nitiocamanalojquetl, huan nechilhui: ² “Xijcamahui Zorobabel, icone Salatiel, tlen itztoc nopa tequitiquetl ipan tlali Judá, huan xijcamahui Josué, icone Josadac, nopa hueyi totajtzi, huan xiquincamahui nopa tlacame tlen noja mocajtoque ipan nopa tlali, huan quej ni xiquinilhui: ³ ‘¿Ajqueya tlen imojuanti hueli quilnamiquis quejatza nesiyaya ni tiopamitl achtohuiya quema nesiyaya tlahuel yejyectzi? ¿Quejatza ama inquitaj? ¿Ax inquitaj para ama nesi queja ax tleno ipati? ⁴ Pero ama ta tiZorobabel, huan ta tiJosué tlen tihueyi totajtzi, huan nochi intlacame tlen noja inmocahuaj ipan ni tlali, ximosemacaca huan xitequitica pampa na niitztoc imohuaya.’” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Quema inquisque ipan tlali Egipto, na nimechtlatolcahuili para Nontal mocahuas imohuaya para nochipa. Huajca amo ximajmahuica.

⁶ “NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quej ni niquijtohua: ‘Ayoc miyac tonali polihui para nijchihuas ma mojmolini tlaltepactli, elhuicactli, hueyi atl huan nochi huactoc tlali. ⁷ Nojquiya nijchihuas ma mojmolínica nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan yajaya tlen nochi tlacame quinelnequij hualas nica. Huan tlacame quicualtlalíse ni tiopamitl huan niitemitis ni tiopamitl ica tlatlanextli.’” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. ⁸ “Nochi tomi noaxca yonque tlen plata o tlen oro.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. ⁹ “Yeca ihuextilis ni tiopamitl teipa nesis más yejyectzi huan ax queja nopa tlen achtohuiya eltoya. Huan nijchihuas ma onca tlashuilistli ipan ni lugar.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

Toteco quinajuac nopa totajtzitzi tlen ax tlapajpactique iixpa

¹⁰ Ipan 24 itequi nopa chichahui metztli [2:10 Ipan 18 itequi diciembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechcamahui na, niHageo tlen nitiocamanalojquetl, huan nechilhui: ¹¹ “Ya ni tlen niquijtohua niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij: ‘Xiquintlatzintoquili nopa totajtzitzi intla quiixmatij quentzi tlen quiijtohua nopa tlanahuatili. ¹² Intla se tlen imojuanti quihuica ipan iyoyo se nacat tlen tlaiyocatlalili para na, huan intla iyoyo quitoxomas se pantzi, o se tlacualistli, o huino, o aceite o seyoc tlamantli tlacualistli, huajca, nopa tlamantli, ¿nojquiya mocuepas tlatzejzeloltic?’”

Huan nopa totajtztzi quinanquilijqe: “¡Axtle!”

¹³ Huan Hageo quijto: “Intla acajya quitzquis se mijcatzi huan mochi-huas ax tlapajpactic huan teipa quitoxomas se tlenijqui, nopa tlamantli ¿mochihuas ax tlapajpactic nojquiya?”

Huan nopa totajtztzi quinanquilijqe: “Quena, mochihuas ax tlapajpactic.”

¹⁴ Huajca Hageo quinilhui: “Ya ni tlen quijtohua Toteco: ‘Quej nopa eltoc ica nochi imojuanti tlen initztoque noixpa tlen ni tlali. Nochi tlen inquichihua huan nochi tlen innechtencahuilíaj nica, eltoc ax tlapajpactic noixpa.

¹⁵ Huajca ama ipan ni tonal ximomacaca cuenta para ax quisayaya cuali tlen inquichihuayaj. Ax cuali eliyaya imonemilis quema aya inquipehualtíaj inquitecpichohuaj tetl para inquicualtlalise notiopa, niimoTECO. ¹⁶ Quema se moilhuyaya para yohuiyaya para quipantis 20 tlayejyecoli tlen xinachtli tlen trigo, san quipantiyaya 10 tlayejyecoli. Huan quema se yohuiyaya para quiselis 50 comitl tlen xocomeca atl, san quiseliyaya 20. ¹⁷ Intequitique ica imoma para intlatojtocase. Pero nochi tlen inquitojqe nijchijqui ma huaqui ica se huac ajacatl, o tesihuitl o ica miyac tlamantli tlen ax cuali tlen nimechtitlaniliyaya. Pero yonque nimechchihuili ya nopa, imojuanti ax inquinejqe inmoceupase ica na.’” Queja nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ “Huajca tlen ama ni tonal ximomacaca cuenta quejatza nochi mopatlas. Pampa tlen ni 24 itequi ni chicnahui metztli [2:18 Ipan 18 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema inquipehualtíjqe inquitlálíaj itzinpehualtil notiopa niimoTECO, nimechtlatjtolcahuilis tlen nimechchihuilis. ¹⁹ Amantzi aya intlatocoque huan nopa xinachtli noja eltoc calijtic. Aya temaca itlajca nopa xocomecatl, huan aya tlaqui nopa higuera, huan aya xochiyohua nopa granada huan olivo cuahuitl, pero tlen ama ni tonal nochi quipiyas itlajca pampa na nimechti-ochihuas.”

Tlen Toteco quitlajtolcahuili Zorobabel

²⁰ Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztli, Toteco nechcamahui na, niHageo, huan nechmacac ni ompa tlajtoli, nechilhui: ²¹ “Xijcamahui Zorobabel, nopa tequitiquetl ipan tlali Judá huan xiquilhui na niqijtohua: ‘Nechcatitoc para nijchihuas ma mojmolini tlattepectli huan elhuicactli. ²² Nijxolehuas inintlanahuatíjcayo tlanahuatiani ipan nochi tlatini ipan tlattepectli huan nijtlanmiltis ininchicahuilis. Niquinixcuepas inintlatehuijca carros huan tlen ininpan nemij. Miquise nopa cahuayojme huan tlen ininpan tlejco-toque pehuas momictise se ica seyoc. ²³ Pero quema panos nochi ya ni, nimitznextilis hueyi tlatlepanitacayotl tinotlatequipanojca Zorobabel tlen tiicone Salatiel. Huan tiitztos nonechca queja nopa anillo tlen nijhuica ipan nomacpil tlen quipiya nosello. Na nimitztlapejpenijtoc.’” Quej nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Zacarías

TOTECO quinnotzqui itlacajhua

¹ Ipan metztlí chichnahui ipan tocalendario [1:1 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechmacac niitiocamanalojca se tlajtoli. Na niZacarías tlen niicone Berequías tlen eliyaya icone Iddo. Huan yajaya quijito: ² “NiimoTECO nicualanqui chichahuac ica mohuejcapan tatahua. ³ Yeca ama nijnequi xiquinmaca israelitame ni tlajtoli. Na, niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Ximonechcahuica campa na, huan na nimonechcahuis campa imojuanti.’ ⁴ Amo ximochihuaca queja imohuejcapan tatahua quichijque quema nopa achtohui tiocamanalohuani quinilhuijque para ma mocuepaca tlen nopa fiero ojtli tlen quitoquiliyayaj. Quena, quinilhuijque ma quicahuaca nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj, pero yajuanti ax nechtlacaquilijque, niyon ax quichihuiliijque cuenta nopa tlajtoli.” Queja nopa quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Ama nochi imohuejcapan tatahua ya huejcajquiya mijque. Huan imojuanti nojquiya queja imohuejcapan tatahua huan nopa tiocamanalohuani tlen huejcajquiya san initztose se tlochtli. ⁶ Pero notlajtol tlen niquinilhui ipan nopa tonali ipampa notiocamanalojcahua tlen nechtequipanohuayayaj ax mijque. Senquistoc nochi nopa tlajtoli huan tlanahuatili tlen niquinilhui nopa israelitame mochiijque ipan imohuejcapan tatahua queja niquijto para panos. Huajca teipa moyolcuetpque imohuejcapan tatahua huan quijitojque: ‘TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, titechtlatzacuiltijtoc senquistoc queja titechilhuijtoya titechchihuilisquía. Huan quinamiqui tlen tijchijqui ipampa nopa tlamantli fiero tlen tijchihuayayaj huan ipampa nopa fiero ojtli ipan tlen tinemiyayaj.’”

Tlanextili tlen tlacame ipan cahuayojme

⁷ Huan sampa TOTECO nechmacac se tlajtoli ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis. Elqui ipan 24 itequi nopa metztlí majtlactli huan se ipan tocalendario [1:7 Ipan 15 itequi febrero ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztlí quitocaxtiaj Sebat. Huan TOTECO sampa nechcamahui na, niZacarías, niitiocamanalojca huan niicone Berequías tlen eliyaya icone Iddo. ⁸ Quena, ipan nopa yohuali niquitac se tlanextili huan ipan nopa tlanextili niquitac se tlatlatl tejcotoya ipan se cahuayo chichiltic tlen moquetzayaya tepequespa campa tlafero ica miyac cuatini tlen inintoca mirtos. Huan iica itztoyaj sequinoc cahuayojme. Sequin tlen nopa cahuayojme eliyayaj chichiltique, sequin costique huan sequinoc chipahuaque. Huan ipan sesen cahuayo tejcotoya se tlatlatl. ⁹ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tate, ajqueya yajuanti huan para tlen tejcotoque ipan cahuayojme? ¿Tlachque quinequi quijitos?” Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui: “Na nimitzilhuis ajqueya yajuanti.”

¹⁰ Huajca nopa tlatlatl tlen tejcotoya ipan nopa cahuayo chichiltic ipan nopa mirtos nechilhui: “Ni cahuayojme huan tlen ininpan tejcotoque itztoque tlen TOTECO quinhualtitlantoc para nemise campa hueli ipan tlatlactli para quitlachilise tlen onca.”

¹¹ Huan huajca nopa sequinoc tlen tlejcotoyaj ipan cahuyojme quiyolmelajque ielhuicac ejca TOTECO tlen itztoya campa nopa mirtos tlen quitaque, huan quej ni quiihуйique: “Ya tijyahualojtoque nochi tlaltepectli huan campa hueli onca tlasehuilistli huan temachili.”

¹² Huan ielhuicac ejca TOTECO momajito ica TOTECO huan quiiyto: “Oh, TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ya quipiya 70 xihuitl para ticualantoc ica altepetl Jerusalén ehuani huan ica tlacame tlen hualahuij tlen altepetini ipan tlali Judá. ¿Quesqui tonali noja polihui para sampa tiquinnextilis motlaicnelijcayo?”

¹³ Huan TOTECO camatqui para quinanquili nopa elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya nonechca huan nechcamahuiyaya huan TOTECO quiihui tlajtoli tlen cuali huan tlen teyolchicahua.

¹⁴ Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui ma nitlayolmelahua ni tlajtoli: “Quej ni quiiytohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Tlahuel niquinicnelía huan niquintlasomati nopa tlacame ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá huan nijnequi san na ma nechicnelica. ¹⁵ Nojquiya tlahuel nicualantoc ica nopa tlaltini tlen ama mosiyajcahuaj pampa quema na nicualantoya san se quentzi ica notlacajhua, nopa tlaltini noja achi más fiero quinchihuilijque.’” ¹⁶ Huajca TOTECO quiiyto: “Temachtli nimocuepas huan sampa nijtlasojtlas altepetl Jerusalén. Huan nopano sampa quicualtlalise notiopa huan tepanchihuani quitlamachihuase nopa altepetl huan sampa quisencahuase.” ¹⁷ Nojquiya nechilhui noja ma niqiiyto: “Quej ni quiiytohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nijchihuas para noaltepehua huan notlacajhua sampa na quipiycac nochi tlen cuali hasta mochahuas. Huan nijmocuitlahuis Sion [1:17 Sion huan Jerusalén quinequi quiiytos san se altepetl.] ica nohueyi tlaicnelijcayo. Quena, niqiiytos para Jerusalén eltoc nopa altepetl tlen nijtlapejpenijtoc.’”

Flanextili tlen nahui cuacuajtli

¹⁸ Teipa niajcoitac huan niquitac nahui cuacuajtli.

¹⁹ Huajca nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya, huan niquihui: “¿Tlachque quixnextiaj ne nahui cuacuajtli?”

Huan nechilhui: “Nopa nahui cuacuajtli quixnextiaj ininchicahualis nopa tlaltini tlen quipiyaj chichahualistli tlen quinsemanque tlen ehuayayaj tlali Judá, tlali Israel huan altepetl Jerusalén.”

²⁰ Teipa TOTECO nechnextili nahui teposchihuani. ²¹ Huan na niqiiyto: “¿Tlachque hualajtoque quichihuaquij ne teposchihuani?”

Huan ielhuicac ejca TOTECO nechilhui: “Nopa teposchihuani hualajtoque para quintejtequilise inincuacua nopa tlaltini tlen quinsemanque tlali Judá ehuani. Quinquixtilise ininchicahualis hasta ayoc huelise moquetzase xitlahuac. Quena, quinchihuase ma huihuipicaca ica majmajtli nopa tlacame tlen tlaltini tlen nopa cuacuajtli quixnextiaj.”

2

Flanextili tlen se cinta para tlayejyecose

¹ Teipa niajcoitac huan niquitac se tlatatl huan ipan ima quipiyayaya se mecatl tlen ica tlayejyecohua. ² Huan nijtlatzintoquili: “¿Canque tiya?”

Huan ya nechilhui: “Nijjejejecoti altepetl Jerusalén para niquitas quesqui ihuehueyaca huan quesqui ipatlajca.”

³ Huan niquitac nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuijtoya quis-tejqui para monamiquiti ihuaya seyoc elhuicac ejquetl tlen hualayaya quinamiquiqui. ⁴ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen hualayaya quiihlui: “Ximotlalo campa ne telpoca tlatatl huan xiquilhui para teipa altepetl Jerusalén quinpiyas miyac tlacame huan miyac tlapiyalime hasta ayoc quincuis altepeijtic huan miyac tlacame huan tlapiyalime mocahuase icalixpa nopa tepamitl. Pero yajuanti itztose ica temachili, ⁵ pampa na, quiijtohua TOTECO, nielis queja se tepamitl tlen tlitl tlen quiyahualos altepetl Jerusalén para nijmocuitlahuis. Huan nijtemitis nopa altepetl ica notlatlanex.”

Ielhuicac Ejca TOTECO camatqui ipampa TOTECO

⁶⁻⁷ Huan TOTECO quiijto: “¡Xijtlacaquilica inisraelitame! Nimechxolejqui campa hueli queja se chicahuac ajacatl tlasemanasquía, pero ama nimechilhuía: ‘Xicholojtehuaca tlen nopa tlali ica ajco campa ama initztoque queja inseyoc tlali ehuaní. Quena, inJerusalén ehuaní, xijtlalcahuica tlali Babilonia huan ximomanahuica.’”

⁸ Pampa ya ni tlen quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Quema monextis nohueyitilis, yajaya TOTECO nechtitlanis na ica ni tlajtoli para ma niquintehuis nopa tlaltini intla tlen hueli inmechchiuilijque. Pampa TOTECO quiijtohua para aquí hueli tlen inmechcuatotonía, initlacajhua, eltoc queja quicocohua iixtiyol sitlal, nopa tlen iaxca tlen achi más quimocuitlahuía. ⁹ Yeca na noseli niquintepachos nopa tlaltini huan nijchihuas para inintlatequipanojcahua ma quintlamitlachtequilica hasta ax tleno quipiyase. Huan huajca quimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui na.

¹⁰ “Huajca xihuicaca huan xipaquica, imojuanti tlen altepetl Jerusalén, pampa na nihualas para niitztos tlatlajco imojuanti.” Queja nopa quiijto TOTECO. ¹¹ “Huan ipan nopa tonali nojquiya tlacame tlen ehuj ipan miyac tlaltini mosansejcotilise ica TOTECO. Huan yonque ax israelitame, mochi-huase notlacajhua huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco imojuanti. Huan huajca inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa imojuanti. ¹² Huan TOTECO yan-cuic moaxcatis tlali Judá tlen mopantía ipan nopa tlali tlen tlatzejtzeltolitic huan sampa teyolmelahuas para quitlapejpenijtoc altepetl Jerusalén.”

¹³ Ipan nochi tlattepectli ma axaca molini iixtla TOTECO pampa quistejqui ipan ichaj tlatzejtzeltolitic ipan elhuicac huan ya ajsitoc ipan tlattepectli.

3

Tlanextili tlen iyoyo tlapajpactic Josué

¹ Teipa ipan nopa tlanextili, nopa elhuicac ejquetl nechnextili nopa hueyi totajtzi tlen itoca Josué. Yajaya moquetzayaya iixtla ielhuicac ejca TOTECO. Huan campa inejmatl Josué, moquetzayaya Axcualtlacatl huan quitlateilhuyaya Josué ica miyac tlamantli.

² Huan ielhuicac ejca TOTECO quiihlui Axcualtlacatl: “Ma TOTECO mitz-lateilhui, Axcualtlacatl. Yajaya ax mitzselilía tlen ica tijteilhuía ni tlatatl. Pampa TOTECO ya quitlapejpenijtoc para quitlasojtlas Jerusalén. Huan yajaya quitlahuelcahuas tlen ica tijteilhuijtoc ni totajtzi. Ni tlatatl itztoc queja se cuapipitzli tlen nijmanahuía tlen se hueyi tlitl huan ya tlatlajco tlatlatoc.”

³ Huan quema Josué moquetztaya iixtla ielhuicac ejca TOTECO, moquen-tijtoya yoyomitl tlen tlhuel soquiyoi.

⁴ Huajca ielhuicac ejca Toteco quinilhui nopa sequinoc tlen moquetzayayaj nopano: “Xijquixtilica Josué nopa yoyomitl tlen tlahuel soquiyo.”

Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO quiilhui Josué: “Xiquita, ya ni quijsonequi ya nimitzquixtilijtoc nochi motlajtlacolhua. Huan yeca ama nijchihuas para ma mitzquentica yoyomitl tlen nelía yejectzi.”

⁵⁻⁶ Teipa nopa elhuicac ejquetl quincamahui nopa sequinoc tlen nopano itztoyaj huan quinnahuati ma quitlalilica ipan itzonteco se cuatzajcayotl tlen yancuic. Huan quitlalilijque. Huan quiquentijque iyoyo tlen yancuic huan ielhuicac ejca TOTECO moquetztoya inechca. Huan ielhuicac ejca TOTECO quicamahui Josué huan quiilhui: ⁷ “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Itla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas nochi tlen nimitznahuatía, huajca nimitztequimacas titlayacanquetl tlen quiipya más tequihuejcaoytl ipan notiopa huan icalixpahua. Huan na nimitzcahuilis para ticalaquis huan tiquisas tlen na noixpa queja ni elhuicac ehuaní quichihuaaj tlen nechtequipanohuaaj.

⁸ “Ta tijosué tlen tihueyi totajtzi ininhuaya ni totajtztzi tlen mosehuíaj moixtla, xijtlacaquilica cuali ya ni, pampa nochi imojuanti inquiixnextíaj nopa cuajcuali tlamantli tlen hualase teipa. Temachtli na nijhualtitlanis notlatequipanojca tlen itoca Chamanquetl. ⁹ Quena, xijtlachilica nopa tetl tlen más ipati tlen nimitztencahuilis, Josué. Nopa tetl quiipyas chicome iixtiyol tlen quixnextis para nochi quimatis. Huan ipan nopa tetl na nitlajcuilos. Huan san ipan se tonali nijtlamiquixtis nochi tlajtlacolí tlen ni tlali.” ¹⁰ Queja nopa quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “ ‘Huan inquinotzase imohuampoyohua para ma mosehuica imohuaya imocalixpa inintzala xocomeca tzontli huan ininmatzala higuera cuatini. Huan inpaquise san sejo ica tlasehuilistli huan temachili.’ ” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

4

Tlanextili tlen tlahuil quetzali huan ome olivo cuahuitl

¹ Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuijtoya, nechixiti queja quixitíaj se tlatatl tlen cochtoc. ² Huan nechilhui: “¿Tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se tlahuil quetzali tlen tlachijchihuali ica oro, huan quiipya chicomé tlahuili. Huan ica huejcapa tlen nopa tlahuili onca se caxitl campa quitecaj aceite. Huan yahualtic nopa caxitl, onca chicome tlahuili huan tubos quisayayaj tlen nopa caxitl para quipanoltise aceite ipan sesen tlahuili. ³ Huan ipan sese lado nopa caxitl onca se olivo cuahuitl. Se ipan inejmatl nopa caxitl huan seyoc ica iarraves.” ⁴ Na nijsenhuiquili nicamati. Huan nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya, niquilhui: “Tate, ¿tlachque nochi ya nopa? Huan ¿Tlachque quixnextíaj?”

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui: “¿Melahuac ax tijmati tlachque quixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “Melahuac ax nijmati, tate.”

⁶ Huajca yajaya nechilhui: “Ya ni quixnextía nopa tlajtoli tlen TOTECO quinequi quimacas nopa tequihuejquetl Zorobabel ica quejatza quitlamiltis nopa tiopamitl: ‘Ax ininpampa mosoldados, niyon ipampa mochicahuilis. San nopampa na notonaltz mochihuas.’ Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁷ “Huan tlen hueli tlahuijcaoytl tlen nesis queja se hueyi tepetl para quitzacuilis itequi Zorobabel, mocuepas ica se tlamayamitl tlen ax más ohui.

Huan quema quitlalis itlamiya tetl tlen nelía yejyetzti ipan itzonpac nopa tiopamitl, nochi israelitame tzajtise ica paquilstli huan quiijtose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua! ¡Ma TOTECO quitiochihua!’ ”

Zorobabel quisencahuas nopa tiopamitl

⁸ Huan TOTECO nechmacac ni tlajtoli: ⁹ “Zorobabel quitlali itzinpehualtil nopa tiopamitl huan yajaya quisencahuas. Huan huajca inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa ta. ¹⁰ Ma axaca moilhui para ax tleno ipati nopa tlamantli pilsiltziti tlen quichihuas para ica quipehualtis nopa tiopamitl, pampa paquise quema quitase nopa plomada imaco Zorobabel quema nopa tequitl cuali yohui. Huan nopa chicome iixtiyolhua TOTECO tlen tlachiyaj campa hueli ipan nochi tlaltepactli quipalehuise ma quitlamisencahua nopa tiopamitl.”

¹¹ Na sampa nicamatqui huan nijtlatzintoquili: “¿Tlachque quiixnextíaj ne ome olivo cuahuil tlen eltoque ipan sesen lado tlen ne tlahuil quetzali?”

¹² Huan nojquiya niquilhui: “¿Tlachque quiixnextíaj ne ome ininmacuayohua ne cuatini olivo tlen quitoyahuaj nopa aceite tlen eltoc queja oro ipan nopa ome tubos tlen oro?”

¹³ Huan yajaya nechilhui: “¿Ax tijmati tlachque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “¡Axtle, tate, ax nijmati!” ¹⁴ Huajca yajaya nechilhui queja ni: “Quiixnextíaj nopa ome tlacame tlen quinajaltijtoque huan quinqeumacaque para quitequipanose TOTECO tlen quinahuatía nochi tlaltepactli.”

5

Tlanextili tlen nopa amatlajcuiloli tlen patlani

¹ Huan sampa niajcoitac huan niquitac patlanti se amatl tlen quipiya tlajcuiloli. ² Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita patlanti se hueyi amatl tlen quipiya tlanajcuiloli. Huelis quiapiya chichnahui metros ihuehueyaca huan nahui metro huan tlajco ipatljajca.”

³ Huajca nechilhui: “Ipan nopa amatl ijcuilijtoc nopa tlatelchihualistli tlen TOTECO quititlani ipan ni tlali. Ipan se lado ijcuilijtoc para nochi tlen tlaxtequij, quintojtocase. Huan ipan nopa seyoc lado ijcuilijtoc para nochi tlen quitestigojquetzaj tlen ax neli ayoc hueli itztose nopano. ⁴ Ya ni tlen quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na nijtitlanis ni tlatelchihualistli ipan ininchajchaj nochi tlen momatque tlaxtequij huan ipan ininchajchaj nochi tlacame tlen tlatestigojquetzaj ipan notoca ica tlamantli tlen ax melahuac. Huan nopa tlatelchihualistli tlen nijtitlantoc mocahuas ipan sesen nopa caltini hasta quintlamilixolehuase ica nochi inincauetonyo huan nochi tetl tlatecpicholi.’ ”

Tlanextili tlen se sihuatl ipan se tlayejyecoli

⁵ Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechcajtejqui se tlahochtli. Teipa sampa hualajqui huan nechilhui: “Ama xiajcotlachiya huan xijtlachili tlen monextijtoc.”

⁶ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tlachque ya nopa?”

Huan yajaya nechilhui: “Ya ne eli se chiquihuitl tlen eli se tlayejyecoli para trigo huan temitoc ica nochi inintlajtlacolhua nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali.”

⁷ Nopa chiquihuitl quipixqui itepos tzajca tlen plomo tlen tlahuel etic. Huan teipa quitlalanque iixtzajca huan ipan nopa chiquihuitl niquitac

mosehuijtoc se sihuatl. ⁸ Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa sihuatl quixnextía tlajtlacolotl huan nochi tlen ax cuali.” Huan teipa quicuatopejqm nopa sihuatl para sampa quicalaquis ipan nopa chiquihuitl huan quixtazajm ica iixtazjca tlen tlahuel etic.

⁹ Teipa sampa nijtlachili huan niqunitac ome sihuame tlen patlantihualayayaj campá tojuanti ipan nopa ajacatl ica inieitlapalhua. Huan ni sihuame quipiyayayaj inieitlapal queja ieltlapal nopa tototl tlen quitocaxtiaj cigüeña. Huan yajuanti quicuicoj nopa chiquihuitl huan patlantiyajque huan quihuicaque ipan ajacatl.

¹⁰ Huan nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya: “¿Canque quihuicaj ne chiquihuitl?”

¹¹ Huan yajaya nechilhui: “Quihuicaj ipan tlali Babilonia para quichijchihuitlij itiopa. Huan quema ya quisencajtose nopa tiopamitl, quitlalise nopa chiquihuitl nopano ipan se mesa para quinextise.”

6

Tlanextili tlen nopa nahui carrojme

¹ Sampa niajcoitac huan niqunitac nahui tlatehuijca carrojme tlen quisayayaj tlajco tlen nopa ome huejhueyi tepetini tlen eltoc queja nopa tepostli bronze. ² Nopa achtohui tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen chichiltique tlen quitlanayayaj. Nopa ompa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen yayahuique. ³ Nopa expa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen chipahuaque. Huan nopa najpa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen ixtenextique.

⁴ Huajca niqilhui nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya: “Tate, ¿tlachque quixnextía ne tlatehuijca carrojme?”

⁵ Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti quinixnextía nopa nahui elhuicac ehuan tlen itztoque iixpa TOTECO tlen quinahuatía nochi tlaltepectli. Huan hualahuij para quichihuaquij nopa tequitl tlen TOTECO quinilhuitjoc ma quichihuaca. ⁶ Nopa carro ica cahuayojme tlen yayahuique, yohuij ipan nopa tlali tlen mocahua ica norte. Huan nopa carro ica cahuayojme chipahuaque, yohuij ipan nopa tlali campá calaquí tonati. Huan nopa carro ica cahuayojme tlen ixtenextique yohuij ipan nopa tlali tlen mocahua ica tlani.”

⁷ Pero nopa cahuayojme tlahuel motetiliyayaj pampa quinequiyayaj yase para nemise ipan nochi tlaltepectli. Huan nopa elhuicac ejquetl quinhui: “¡Cualtitoc! Xiyaca huan xinemica campá hueli ipan nochi tlaltepectli.” Huan yajuanti nimantzi quisque huan yajque ipan inintequi.

⁸ Huajca ielhuicac ejca TOTECO nechmacac na, niZacarias, ni tlajtoli, nechilhui: “Xiquita, yajuanti tlen yajque ipan nopa tlali ica norte, quitlalitoj tlatzacuilitli nopano. Huan yeca mosiyajajtoc Notonal nepa huan nechyoltlali tlen nohueyi cualancayo.”

Se corona ipan itzonteco Josué

⁹ Huan TOTECO nechmacac ni tlajtoli, quijto: ¹⁰ “Xiya ama ipan ichaj Josías, icone Sofonías huan xijselili nopa plata huan oro tlen quihualicaj Heldai, Tobías huan Jedaías tlen mocueptoque tlen tlali Babilonia. ¹¹ Huan ica nopa plata huan oro, xijchijchihua se corona, huan teipa xijtlalili ipan itzonteco nopa hueyi totajtiziti Josué tlen icone Josadac. ¹² Huan teipa xiquilhui Josué: ‘Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: Teipa hualas nopa tlatatl tlen itoca Chamanquetl. Yajaya chamanis ica iseli huan quichijchihuas TOTECO itiopa. ¹³ Quena,

elis ya tlen quichihuas itiopa TOTECO huan yajaya quipiyas ihuextilis huan mosehuis queja tlanahuatijquetl ipan isiya campa tlanahuatía. Huan yajaya nojquiya elis se totajtzi tlen mosehuía ipan nopa siya tlen tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Huan oncas tlasehuilistli ica nopa ome itequi.’

¹⁴ “Teipa nopa corona xijtlalica ipan tiopamitl para inmechilnamiquiltis tlen nopa tlen temacaque Heldai, Tobías, Jedaiás huan Josías icone Sofonías. ¹⁵ Huan miyac tlacame tlen huejca ehuani hualase para quipalehuise para quicualtlalise itiopa TOTECO. Huan quema mochihuas ya nopa, inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa imojuanti. Nochi ya ni panos quema imojuanti inquicaquise itos imoTECO Dios huan inquinaeltocase.”

7

Quejatzta monequi mosahuase para quisas cuali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis sampa hualajqui se tlajtoli tlen TOTECO para na, niZacarías. Nechmacac nopa tlajtoli ipan 4 itequi nopa metztli tlen itoca Quisleu, tlen eltoc metztli chícnaui ipan tocalendario [7:1 Ipan 7 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.]. ² Ipan nopa tonali nojquiya nopa tlacame tlen altepetl Betel quintitlanque Regem Melec, Sarezter huan inintlacajhua ma yaca hasta itiopa TOTECO ipan Jerusalén para ma quitlajtlantij TOTECO itlatiochihual. ³ Huan nojquiya quinejque ma quitlajtlantij nopa totajtzi intla noja quisenhuiquilise chocase huan mosahuase iixtla TOTECO sesen xihuitl ipan metztli macuili queja quichijtoyaj para miyac xihuitl.

⁴ Huan teipa sampa nechmacac se tlajtoli TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya quijto: ⁵ “Xiquincamahui nochi tlacame ipan ni tlali huan nochi totajtzitzi huan xiquinilhui: ‘Ipan nochi nopa 70 xihuitl quema inchocayayaj huan inmosahuayayaj ipan metztli macuili huan inilhuichihuayayaj ipan metztli chicome, ¿inmoilhuyayaj inquichihuayayaj para innechtlepanitaj huan para nelía inquicahuase imotlajtlacolhua huan inmonechcahuise campa na? ¡Ax neli! ⁶ Huan ama ipan ni tonali nojquiya, quema inquichihuaj ilhuitl, ax inmoilhuíaj tlen na. Inquichihuaj para intlacuase huan intlaise san sejco, huan para inixhuise. ⁷ Nelía san se ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama ica nopa tlajtoli tlen huejcajquiya nimechmacac ipampa notiocamanalojcahua. Ipan nopa tonali Jerusalén huan nochi ipilaltepetzitzi huan nopa Neguev huan Sefela quinpixque tlahuél miyac tlacame huan quipixque tlasehuilistli pampa aya niquintlatzacuiltiyaya.’ ”

Para tlen TOTECO ax quinnanquilia

⁸ Teipa sampa TOTECO nechmacac na, niZacarías, se tlajtoli huan quijto: ⁹ “NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: ‘Xiteltajtolseucahuaca xitlahuac. Monequi sesen imojuanti ximotlasojtlaca huan ximoicnelica se ica seyoc queja initzosquíaj inicnime. ¹⁰ Amo xiquintlajiyohuiltica cahualme, niyon icnotzitzi, niyon teicneltzitzi, niyon tlacame tlen hualahuij tlen seyoc tlali. Amo ximoilhuiaca ipan imoyolo para inquicocose seyoc tlacatl.’

¹¹ “ ‘Pero quema niquinilhui ya ni, imohuejcapan tatahua ax quichi-huilijque cuenta notlajtol. Moicancuepque huan quitzajque innnacas ica ininmacpil para ax quicaquise tlen niquinilhuyaya. ¹² Yajuanti tlahuél moyoltetilijque pampa ax quinejque quitlacaquilise nopa tlajtoli huan nopa

tlanahuatili tlen, niininTECO, niquinilhuiyaya ipampa Notonal tlen nijti-tlanqui ipan nopa tiocamanalohuani. Huan pampa ax quichihuilijque cuenta notlajlotl, hualajqui ininpani nohueyi cualancayo, niininTECO, Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ “Huan pampa ax quichihuilijque cuenta quema na niquinnojnatzqui, nojquiya ayoc niquintlacaquili quema yajuanti nechtzajtziyayaj. Queja nopa niquijtohua niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁴ Huan niquinsemanqui imohuejcapan tatahua queja se chichahuac ajacatl quiseamana tlasoli. Niquinchihualti ma yaca ipan nochi tlatlani campa hueli ipan tlattepectli. Huan inintlal mocajqui queja se tlamantli tlen quitlahuelcajtoque huan sosoltic. Huan pampa ayoc aca panoc nopano, nopa tlali mocajqui queja se huactoc tlali.”

8

TOTECO quintlajtolcahuili para quintiochihuas

¹ Huan sampa nechmacac se tlajtoli TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan quiijto: ² Quej ni niimoTECO niquijtohua, na Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Tlahuel niquintlasomati notlacajhua ipan Jerusalén pampa niquinicnelía miyac. Nijnequi san na ma nechicnelica huan nicalani miyac intla ax nechicnelíaj.” ³ Huajca ya ni tlen TOTECO quiijtohua: “Temachtli na nimocuepas ipan Sion huan nimocahuas para niutzos ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa altepetl quitocaxtise: Altepetl Tlen Nopa Tlamantli Tlen Melahuac. Huan quitocaxtise: Itepe TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan quitocaxtise: Tepetl Tlen Tlatzejtelolitic.”

⁴ Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Altepetl Jerusalén sampa quiipiyas paquillistli huan tlasehuilistli. Se tonali huehuentzítzi huan nanatzítzi sampa nejnemise ipan icalles. Huan sesen tlen yajuanti quihuicas icuatopil pampa miyac xihuitl quiipiyase. ⁵ Huan nopa calles temise ica miyac oquichpilme huan sihuapilme tlen mahuiltise nopano.”

⁶ Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Ipan nopa tonali nopa tlacame tlen noja mocahuase, quisentlachilise quema sampa oncas miyac tlacame queja elisquía se tiochichual nescayotl o se tlamantli tlen hueyi, pero ax ohui para na, pampa ax tleno ohui para nijchihuas.” Queja nopa quiijtohua TOTECO.

⁷ Ya ni tlen quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Na niquinmaquixtis notlacajhua ininmaco inincualancaitacahua tlen itztoque ipan nopa tlatlani campa quisa tonati huan campa calaqui tonati. ⁸ Niqinhualicas tlen campa hueli huan mocahuase para itztose ipan altepetl Jerusalén. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininDios tlen nelía xitlahuac huan temachtli.”

⁹ Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Xijpiyaca chichualistli, imojuanti tlen iniquicaquij ni tlajtoli ipampa nopa tiocamanalohuani huan initztoyaj nopano quema quitlali-jque nopa tzinpehualtili. Xitequitica chichahuac huan xijtlamiltica nopa tiopamitl. ¹⁰ Achtohuiya quema aya inquipehualtiyayaj para inquichihuase nopa tequitl, ax oncayaya tequitl, niyon tomi para se quitlaxtlahuis seyoc para itequi o para itequi itlapiyal. Huan axaca huelqui quisas ipan altepetl huan quimati ica temachtli para mocuepas pampa nochi inquinpixque miyac imocualancaitacahua pampa nijchijtoya nochi imojuanti ximococolica se ica seyoc. ¹¹ Pero ama ayoc niqinchihuilis notlacajhua tlen noja

mocahuase queja niquinchiuili achtohui.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹² “Ama nijchihuas para pehuas para oncas tlasehuilistli campa imojuanti huan nijchihuas para xiitzoca ica paquilistli. Nochi tlamantli ten inquitocase, temacase cuali itlajca. Huan xocomeca mili temacas cuali itlajca. Huan nopa tlali achi más tlaeliltis. Huan nopa mixtli quichihuas ma huetzi miyac atl. Nochi ni tlaticohihualistli quiselise nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan nopa tlali. ¹³ Nopa tlaltini tlen ax quixmatij TOTECO quijtohuayayaj para inisraelitame tlen tlali Israel huan tlali Judá inquitextiyayaj se tlamantli tlen tlatelchihuali. Pero ama nimechmaquixtis huan nochi inmechitase para initztose se tlaticohihualistli para nochi tlacame. Huajca amo ximajmahuica. Ximosemacaca huan xijpiyaca fuerza huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

¹⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Huejcajquiya quema imohuejcapan tatahua nechcualancamaque, nimotemacac para niquintlatzacuiltis huan, quena, niquintlatzacuilti. Ax nimoyolpatlac. ¹⁵ Huan ama nojquiya tlen niquijtohua para nijchihuas, temachtli nijchihuas. Huan ya nimotemacac para nijtiocihuas nochi altepetl Jerusalén huan tlali Judá, huan quena nijchihuas. Huajca amo ximajmahuica. ¹⁶ Ya ni tlen monequi inquichihuase imojuanti: ‘Ximocamahuica se ica seyoc ica tlajtoli tlen melahuac. Xitetlajtolsencahuaca xitlahuac. Huan xijtemoca tlamantli tlen inmechhualiquilis tlasehuilistli. ¹⁷ Ma axaca moilhui ipan iyolo para quichihuilis seyoc se tlamantli tlen ax cuali. Ayoc xijtestigojquetzaca para melahuac se tlamantli tlen inquitatij para ax melahuac queja ama inmechpactia inquichihuaj. Ya nopa ax nijnequi niquitas.’” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan ajsic seyoc tlajtoli tlen TOTECO huan quijto: ¹⁹ “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nopa tonali quema inmosahuayaj ipan nopa ilhuilít ipan metztli nahui, macuili, chicome huan majtactli mocuepase tonali quema intlamahuisotij. Nopa ilhuime mocuepase tonali tlen paquilistli huan nochi israelitame ma paquica quema quinilnamiquise nopa tonali. Huajca xijnequica tlamantli tlen melahuac tlen quichihuas ma oncas tlasehuilistli.’ ²⁰ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: ‘Tlacame tlen itztoque ipan miyac altepetini huan tlaltini campa hueli ipan tlattepectli hualase ipan Jerusalén. ²¹ Tlacame tlen se altepetl yase quinitatij nopa tlacame tlen itztoque ipan seyoc altepetl huan quinilhuitij: Ma tiyaca ipan altepetl Jerusalén para tijtemotij TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Timomajitose iixtla huan tijtlajtlanise ma techtiocihuas. Huan huajca quijitose: Tojuanti nojquiya tiyase. ²² Huan hualase ipan Jerusalén miyac tlacame tlen miyac altepetini huan tlen tlaltini tlen quipiyaj miyac chichahualistli. Huan quitemose TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan momajitose iixtla huan quitlajtlaniquij itlapalehuil huan itlatiocihuualis.’

²³ “Huan quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Ipan nopa tonali tlahuac miyac tlacame tlen ehuaní ipan nochi tlaltini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, quiitzquise ipan iyoyo se israelita huan quihlhuise: Tiyase mohuaya pampa tijmatij para TOTECO Dios itztoc mohuaya.’”

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO teyolmelajqui ica nopa tlatzacuiltli tlen quinajsis altepetl Damasco huan tlali Hadrac ehuaní. Yajaya quijito: “Ipan nopa tonali nochi tlacame ipan nochi altepetini huan nochi nopa huejhueyi familias tlen israelitame nechtlachilise na, niininteco.” ² Nojquiya altepetl Hamat tlen mopantía nechca Damasco quipantis tlen ax cuali huan altepetini Tiro huan Sidón nojquiya. Quena, quiselise tlatzacuiltli yonque neltlanamiqij. ³ Yonque ipan altepetl Tiro quichijchijtoque huejhueyi caltini tlen tilahuac para ipan momanahuise huan yonque quipiyaj tomi tlen plata huan tlen oro queja imiyaca tlaltejpochtli tlen onca ipan calles, ⁴ Toteco quiquixtis nochi tlen quipiyaj. Huan nochi nopa tlamanli tlen quitiayaya para ichicahualis, Toteco quichihuas para ma huetzi ipan hueyi atl. Huan nopa altepetl tlamitlatlas.

⁵ “Huan quema nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Ascalón quuitase para huetzqui altepetl Tiro, momajmatise miyac. Huan nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Gaza tlahuel mocuose. Huan nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Ecrón huihuipicase pampa quuitase para altepetl Tiro ayoc huelis quinmanahuis tlen inincualancaitacahua. Huan quinmictilise inintlanahuatijca nopa tlacame tlen altepetl Gaza. Huan altepetl Ascalón mocahuas queja tlali tlen quitlahuelcajtoque pampa ayoc mocahuas niyon se tlatatl.

⁶ “Huan seyoc tlali ehuaní hualase para itztose ipan altepetl Asdod. Huan ininpampa yajuanti nijtlamiltis nochi tlen ica mohueyimatiyayaj nopa filisteo tlacame. ⁷ Nijchihuas para ayoc quicuase se tlapiyali ica ieso. Huan ayoc niquincahuilis ma quicuaca sequinoc tlamanli tlen ax quinamiqij quicuase niyon quinhueyichihuase inintotiotziti. Huan nochi yajuanti tlen noja mocahuase yoltoque nepa, quihueyichihuase Toteco Dios, huan mochi huase tequitini ipan tlali Judá. Huan tlacame nopano quinselise queja se familia tlen yancuic. Quena, nopa filisteos tlen Ecrón mochihuase san se ica israelitame queja huejcajquiya nopa jebuseos mochijque san se ininhuas.” ⁸ Huan na niquincahuilos notlacajhua queja se tlamocuitlahuijquetl huan ax niquincahuilis nopa miyac soldados tlen panoque ma mocuepase para quinhueyiquij. Niyon se tlen quintlajiyohuiltisquía ayoc quema panos nica pampa ama na nitlachixtoc huan niquinmocuitlahuía.”

Hualas inintlanahuatijca israelitame

⁹ ¡Xipaquica miyac, intlacame ipan Jerusalén! ¡Xitzajtzica ica paquilistli, nochi inisraelitame campa hueli! Imotlanahuatijca neca huala. Yajaya senquistoc xitlahuac huan temaquixtía. Moicnonequi huan huala ipan se pilburrojtzí. Quena, yajaya huala ipan icone se sihua burra.

Tlachque quichihuas inintlanahuatijca

¹⁰ Huan nopa Tlanahuatijquetl quijitohua: “Nijxolehuas nopa tlatehuijca carrojme tlen quinpiyaj ipan tlali Israel campa itztoyaj iixhuihua Efraín huan nopa tlatehuijca cahuayojme tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Nijpostequis nopa cuahuitoli tlen quitequihuía ipan tlatehuilistli.” Quena, queja nopa quichihuas. Huan quinmacas tlatehuilistli nochi tlatini. Huan iflanahuatijcayo ajsis tlen se hueyi atl hasta seyoc hueyi atl. Huan tlen nopa atentli Éufrates ajsis campa hueli hasta san itlamiya tlattepectli. ¹¹ TOTECO quijitohua: “Huan pampa nijchijqui se tlajtolsencahuali imohuaya, inisraelitame, tlen quisellojhuijque ica estli huejcajquiya, yeca nimechmanahuis tlen initztoque ipan tlatzactli san se queja nijchololti José tlen itztoya ipan nopa aostotl tlen ax quipixqui atl huejcajquiya.

¹² Imojuanti tlen ineliyayaj intlatzactoque campa hueli, ximocuepaca nopan na tlen niitztoc queja se cali tlen tlahuel quiپیya chichahualistli. Nopan na initztose temachtli. Nopan na ximotemachica quema noja onca tonali. Huan nimechylmelahuas para nimechtiochihuas ome hueltas ipampa sesen tlahuicjcyotl. ¹³ Pampa se tonal nijtequihuis tlali Judá ehuan queja nocuahuitol. Huan itlacajhua tlali Efraín o Israel elis queja se cuatlamintli ipan nocuahuitol tlen ica nitlatehuis. Nopa telpocame ipan Jerusalén mooquichmatise huan elise queja se machete nomaco tlen niqinhuicas ipan tlatehuicjcyotl ica nopa soldados tlen tlali Grecia ehuaní.”

TOTECO monextis para quinmanahuis itlacajhua

¹⁴ Huan ipan nopa tlatehuicjcyotl, TOTECO monextis iniixco itlacajhua. Huan nopa cuatlamintli tlen quíntequihuis motlase queja tlapetlanilotl. Huan TOTECO Dios quipitzas nopa tlapitzali huan quisas para motehuis ihuaya icualancaitacahua. Huan yajaya quiپیyas chichahualistli queja se hueyi ajacatl tlen temajmatia nopano ica tlani. ¹⁵ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij quinmanahuis itlacajhua. Huan itlacajhua quíntzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan ininpan nejnemise queja tetini para tlatehuitlatztli. Elise queja se tecuani tlen quicua tlen quitlantoc huan quí ieso. Quema ya tlatlantose, itlacajhua tzajtzise ica paquílistli queja se tlen quíitoc xocomeca atl tlen cococ. Quema yajuanti quíntzontlamiltise nochi inincualancaitacahua elise queja nopa caxitl ipan tlopa tlen temitoc ica ieso nopa tlapiyali para ica quíatzejtzeloahuaj icuacua nopa tlaixpamitl. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali, TOTECO Dios quinmaquixtis itlacajhua queja se tlamocuitlahuicjquetl quinmanahuía iborregojhua. Huan ipan nopa tonali itlacajhua petlanise ipan itlal queja piltetzitzi tlen yejyetzitzi tlen quíntlatzquiltitjoque ipan se corona. ¹⁷ Tlahuel cuajcualtzi elis nopa tlali huan nochi elis nelía yejyetzzi. Huan pampa oncas miyac trigo huan miyac xocomecatl, nopa telpocame huan íchpocame moscaltise yejyetzzi huan quiپیyase miyac chichahualistli.

10

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

¹ Xijtlajtlanica TOTECO na huetzis atl quema ajsis tonali para seliyase cuatini. Huan yajaya tlen quichihua ma tlapetlani huan ma onca huejhueyi mixtli inmechmacas atl hasta mocahuas. Queja nopa nochi toctli ipan nochi mila temacas cuali itlajca. ² Pero quema inquntlatzintoquílíaj totiotzitzitzi se tlenijqui, san tlapic tlen inmechnextilise. Huan yonque tetonalitani quíjtohuaj para quípixque tlanextili campa quítaque tlen panos teipa, nochi inintlajtol san istlacatili. Tlayoltlalíaj ica tlajtoli tlen ax neli huan quíjtohuaj para ax huala tlatzacuiltli. Yeca nochi israelitame yohuíj ipan iniojhui queja borregojme tlen ax quiپیyaj se tlen melahuac inintlamocuitlahuicja para quinmanahuisquía huan yeca nelía tlaijyohuise.

³ Huajca TOTECO quíjtohua: “Tlahuel nicalantoc ica nopa tlamocuitlahuani huan ica nopa tlayacanani tlen ax melahuac huan yeca niquntlatzacuiltis. Pero niimoTOTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij nihualas huan niquntiochihuas notlacajhua tlen iixhuihua Judá tlen huejcajquiya. Quena, niqinchihuas tetique huan yejyetzitzi queja nocahuayo tlen más mocualtlajitoc para tlatehuis huan más quiپیya tlatlepanitacayotl. ⁴ Huan se iteipa ixhui Judá elis queja nopa tetl tlen más monequi para ipan quiquetzase se cali tlen tetl pampa itztoc tlen más monequi ipan nopa cali tlen na nijchihua. Yajaya elis queja nopa tlaquetzali

tlen ipan quiquetzaj se yoyon cali. Elis queja nopa cuahuitoli tlen más cuali para tlatehujcayotl. Huan iixtla ya cholojtehuase nochi tlayacanani tlen quinequij tetlajiyohuiltise. ⁵ Iteipa ixhuihua Judá elise soldados tlen más motemacaj ipan tlatehujcayotl huan nejnemise ipan ininculancaitacahua queja elisquíaj soquiltl ipan calles. Huan tlatehuise chichahuac pampa niininTECO niitztos ininhuaya. Huan quintlanise nochi ipan tlatehujcayotl hasta quinpinahualtise ininculancaitacahua tlen tlejcoj ipan cahuayojme.

⁶ “Huan na niquinmacas chichahualistli ininteipa ixhuihua Judá huan José huan niquinmaquixtis. Huan pampa niquintlasojtlas, niqinchihuas sampa ma mocuepacá huan itztose ipan inintlal. Huan elis queja ax quema niquintlahuelcajtoc pampa na niDios niininTECO huan nijtlacaquilis nochi tlen quijitose quema momajitose ica na. ⁷ Huan iteipa ixhuihua Efraín mochihuase queja tlatehuiani tlen tlahuel motemacaj huan quiapiyaj miyac chichahualistli. Huan paquise miyac queja paquij tlacame tlen quiitoque miyac xocomeca atl. Huan ininconehea quitase quejatza niininTECO niquinicnelía huan yolpaquise noixtla. ⁸ Huan niquiquisis para niquinnotzas ma hualaca huan nimantzi hualase mosentilise pampa ya niquinmaquixtijtoc. Huan nopa quentzi israelitame tlen noja mocahuase yoltoque, pehuase momiyaquilise huan sampa mochihuase nelmiyac tlacame queja eliyayaj achtohuiya. ⁹ Yonque niquinsemantoc nopa israelitame campa hueli ipan tlaltini tlen nelhuejca, nopano sampa nechilnamiquise huan nechtemose. Huan yajuanti huan ininconehea mocuepase para sampa itztose ipan inintlal. ¹⁰ Quena, niqinchihuas ma mocuepaca tlen tlali Egipto huan tlen tlali Asiria. Huan niqinhualicas hasta ipan tlali Galaad huan ipan tlali Líbano. Huan itztose tlahuel miyac yajuanti tlen mocuepase hasta ayoc quiapiyase campa mochihuase. ¹¹ Huan yonque quipano se tlahujcayotl queja huejcajquiya quema quipanoque nopa Hueyi Atl Chichiltic, na nijtzacuilis ichichahualis nopa atl para ma ax quincocos. Nopa atemilt Nilo ipan tlali Egipto, nijchihuas ma huaqui para huelis quisase ipan nopa tlali. Huan niquinpinahualtis nopa tlayacanani ipan tlali Asiria tlen tlahuel mohueyimatiyayaj huan nijtlamiltis nopa tequihuejcajotl tlen tlali Egipto quiPIXQUI.

¹² “Huan nijchihuas para notlacajhua ma quiapiyaca chichahualistli noixtla. Huan yajuanti nejnemise nica huan neca campa quinequise huan quihucase notoca na.” Queja nopa quijito TOTECO.

11

Quihuejcamajcahuase inintlamocuitlahuijca

¹ ¡Xiquitaca! Nopa tlali ipan Israel tlen itoca Líbano quiselis se hueyi tlatzacuiltlistli. Elis queja quitlapos ipuertas para ma calaqui se hueyi tlihl huan nopa tlihl quintlamitlatis nochi tiocuatini tlen más yejyetzzi quipixqui. ² Huan nochi tlacame nopano tlahuel mocuesose huan hasta elis queja nopa cuatini tlen ocoatl chocase pampa quimatise san se ininpantis. Ama ya huetztoque nopa tiocuatini yonque eliyayaj nelía yejyetzzi huan huejcapantique. Eltoc queja nopa ahuac cuatini nopano campa itoca tlali Basán chocaj ica majmajtli pampa nochi cuatitlamitl tlen quiapiyayaya miyac cuatini hasta axaca huelqui pano nopano, ama ya quinmajcajtoque tlalchi. ³ Xijtlacaquilica quejatza chocaj nopa tlamocuitlahuiani tlen borregoyme ipan tlali Israel pampa nochi nopa sacapetlatl campa quinnemiltijque inintlapiyalhua ya sosolijtoque. Ama san caquisti cone tecuanime tlen nanalcaj pampa ya tlanqui nochi nopa yejyetzzi cuatitlamitl nechca atemilt Jordán campa mocajque para itztose.

Ome tlamantli tlamocuitlahuiani

⁴ Quej ni nechilhui NoTECO Dios: “Xiya huan xiquinmocuitlahui notlacajhua tlen itztoque queja borregoyme tlen tlaiyocatlalilme para miquise.

⁵ Queja tlacohuani tlen quincohuaj borregoyme huan quinmictiaj huan ax tleno moilhuiaj, nopa israelita tlayacanani quinmictiaj notlacajhua huan ax momacaj cuenta intla quihuicaj tlajtlacoli. Huan queja tlanamacani quinnamacaj borregoyme huan san quijtohuaj: ‘Tlascamati TOTECO pampa ya nimochitoc nirico’, nopa israelita tlayacanani tlen itztoque queja tlamocuitlahuiani tlen ax melahuac quintemactiliaj notlacajhua ma miquise huan ax quintlasojtlaj. ⁶ Para na ayoc niquintlapojpolhuis tlen fiero itztoque ipan ni tlali. Nijchihuas para sese yajuanti ma huetzica ininmaco ininhuampoyohua huan imaco inintlanahuatijca huan yajuanti quinquechtzontequise. Huan nopa ax cuajcualme quichihuase para nopa tlali ma mocahua queja huactoc tlali, pero na ax niquinmanahuis notlacajhua tlen nopa ax cuajcualme.”

⁷ Huajca na nimotlali para niquinmocuitlahuis nopa israelitame tlen quichiyayayaj tlatzacuiltli huan itztoyaj queja borregoyme tlen ya tlaiyocatlalilme para miquise. Ni borregoyme quixnextiyayaj tlen más teicneltziti tlen nopa tlacame. Huan teipa nijcuic ome cuatopili. Se nijtocaxtlali “Tlasojtlacayo”. Huan nopa seyoc nijtocaxtlali “Quinchitoc San Se”. Huan quej nopa, niquinmocuitlahui nopa borregoyme queja se cuali tlamocuitlahuiquetl quichihuasquia huan queja TOTECO nechnahuatijtoya. ⁸ Huan ipan se metztlí, niquntzontlamilti eyi tlamocuitlahuiani. Pero ax nijpixqui noyolo ica nopa borregoyme, niyon ica tlacame tlen nopa tlali, huan yeca yajuanti nechcocolijque.

⁹ Huajca quej ni niquinilhui tlacame tlen nopa tlali tlen itztoyaj queja nopa borregoyme: “¡Ayoc nielis niimotlamocuitlahuijca niyon ayoc nimechtlamacas! Intla inquinequij inmiquise, huajca ximiquica. Intla se quinequi inmechmictis, huajca ma inmechmicti. Huan tlen noja mocahuase, ma motzontlamiltica se ica seyoc.”

¹⁰ Teipa nijcuic nopa cuatopili tlen itoca: “Tlasojtlacayo” huan tlen quinextia noteicnelijcayo huan nijtlajcopostejqui. Ya nopa nijchijqui para nijxolehuas nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijtoya ica nochi taltini.

¹¹ Huajca queja nopa ipan nopa tonali tlanqui nopa tlajtoli tlen nijchijtoya ininhuaya. Huan nochi nopa tlacame tlen teicneltziti nechtlachilijtoyaj huan quimachilijque para ica nopa tlamantli tlen nijchijqui quinnextilijaya tlen TOTECO quinequiyaya quinyolmelahuas.

¹² Huan niquinilhui nopa tlayacanani: “Intla inmechpactia huajca xinechtlaxtlahuica tlen inquitaj nitequititoc. Huan intla ax inmechpactia, huajca san xijcahuaca.”

Huajca yajuanti nechpatiitaque huan nechmacaque 30 plata tomi.

¹³ Huan TOTECO nechilhui: “Xijcui nopa piltlaxtlahuiltzi tlen mitzmacaque queja motlaxtlahuil huan xijmajcahua ipan itiopa TOTECO para ma quicahuaca campa quiajocuij tomi.” Huajca nijcuic nopa piltomintziti huan nijcuamajcajqui ipan itiopa TOTECO para quitlalise campa quiajocuij tomi. ¹⁴ Teipa nijtlajcopostejqui nopa seyoc cuatopili tlen itoca eliyaya: “Quinchitoc San Se”. Huan queja nopa, niquixnexti para tlali Judá huan tlali Israel tlen achtohuiya mocajque sentic, ya motlajcoitaque.

¹⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Xijchihuati sampa nopa tequitl tlen se tlamocuitlahuiquetl pero ama ximochihua queja se tlamocuitlahuiquetl tlen ax cuali huan xijcui nopa tlamantli tlen yajaya quihuicasquia. ¹⁶ Ya ni quinnextilia para nijtlalis ipan ni tlali se tlamocuitlahuiquetl tlen ax quintemos nopa

pillborregojtztzi tlen mocuapolojtoque, niyon ax quinmocuitlahuis tlen ontlacajtoque, niyon ax quinpajtis tlen mometzpostectoque, huan niyon ax quiajcolpantlalis nopa borrego tlen más tlaxicojtoc. Pero quena, quicuas innnacayo nopa borregojme tlen más tomahuaque. Huan hasta iniisti nojquiya quitzayanas huan quicuas. ¹⁷ Fiero ipantis nopa tlamocuitlahuij-quetl tlen ax tleno ipati huan tlen quintlahuelcahua nopa borregojme. Ica imachete TOTECO quimaquilis ipan iajcol huan iixtiyol tlen inejmatl. Huan ima tlen quinpalehuijtosquía iborregojhua mocahuas senquistoc huactoc. Huan iixtiyol tlen quintlachilijtosquía mocahuas popoyotzi.”

12

TOTECO quimanahuis Jerusalén

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlen ininpantis israelitame. Quena, TOTECO tlen quipatlajqui elhuicactli, huan quitlalili itzinpehualtil ni tlaltepectli, huan quichijqui nopa tonaltzi tlen éltoc ipan iyolo sesen tlatatl quej ni, quiijtohua: ² “Nijchihuas altepetl Jerusalén para elis queja se caxitl tlen temitoc ica nocualancayo para nochi sequinoc tlaltini. Elis queja temitoc ica se pajtli tlen tlahuel cococ huan fiero. Huan quinchihuas ma moiहुintica huan ma huihuipicaca nochi tlacame tlen ehuj ipan tlaltini tlen quinequise quitehuisse tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ³ Quena, ipan nopa tonali nijchihuas Jerusalén ma eli queja se hueyi tetl tlen tlahuel étic. Huan yonque nochi tlaltini mosentilise para quitehuisse, nochi tlen quinequise quiolinise, quintlamitepachos.” ⁴ Quej ni quiijtohua TOTECO: “Ipan nopa tonali, na niquintemajmatis nochi cahuyojme tlen quinhualicaj soldados para quitehuisse altepetl Jerusalén. Huan nopa soldados tlen ipan tlejcotoc niquinchihuas ma tlapoloca. Pero na niquinmocuitlahuis nochi tlali Judá ehuan. Huan nochi cahuyojme tlen ininpan tlejcotoc para latehuisse mocuepase popoyotztzi.

⁵ “Huan nopa tlayacanani ipan tlali Judá quitase ya ni huan quiijtose: ‘Xiquitaca, Jerusalén ehuan quipantiaj chicahualistli ipan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa yajaya tlen ininTeco.’

⁶ “Ipan nopa tonali nijchihuas nopa tlayacanani ipan tlali Judá elise queja se tlicuahuitl tlen quichihuas ma tlatla miyac cuatini ipan se cuatitlamitl. Itztose queja tlicuahuitl tlen quichihua ma tlatlas trigo pixquistli tlen huactoc huan nopa tlayacanani quintlatise nochi tlaltini tlen mocahuaj nechca tlen ininnejmatl hasta iniarraves. Pero ipan nopa tonali quema Judá ehuan quintlanise nopa tlaltini, altepetl Jerusalén sampa temis ica tlacame ica miyac paquilistli para itztose ipan inialtepe.

⁷ “Pero na, niimoTECO, achtohui niquinmaquixtis nopa tlacame tlen itztoque ipan tlali Judá huan teipa niquinmaquixtis tlen ehuan ipan altepetl Jerusalén. Nijchihuas ya nopa para nopa tlacame tlen ehuan ipan altepetl Jerusalén tlen iteipa ixhuihua David ax quiselise más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlen itztoque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Judá. ⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinmanahuis nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan yeca se tlen ax quipiyas más chicahualistli ipan nopa tonali quipiyas chicahualistli queja Tlanahuatijquetl David. Huan tlen hualhuaj ipan iteipa ixhuihua David elise queja Toteco Dios, queja ielhuicac ejcahua TOTECO tlen yohuij iniixtla notlacajhua. ⁹ Huan ipan nopa tonali nimotlalis para niquintzontlamiltis nochi tlacame tlen nochi tlaltini tlen hualase para quitehuisse altepetl Jerusalén.

Moyolcuepase israelitame

¹⁰ “Huan ipan nopa tonali niquinmacas iteipa ixhuihua David huan nochi tlen itztoque ipan Jerusalén nopa Tonaltzi tlen quinpalehuis para moicnelise huan momaijtose. Huan yajuanti nechitase na tlen nechtlapohuilijque noelchiquicanahuiya huan nechchoquilise queja chocaj tetajme quema miqwi se conetl tlen iyojtzi. Huan mocuesose nopampa na queja mocuesohuaj quema miqwi se achtohui ejquetl. ¹¹ Huan ipan nopa tonali, ipan altepetl Jerusalén chocase huan mocuesose achi más huan ax queja panoc quema mijqui nopa cuali tlanahuatijquetl tlen itoca Josías huejcajqwiya nechca Hadad Rimón ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Meguido.

¹² “Nochi israelitame campa hueli ipan ni tlali chocase miyac ica tlen nechchiuilijtoque. Sesen huejhueyi familia chocase iyoca. Tlacame tlen itztoque iteipa ixhuihua David yase iyoca. Huan ininsihuahua nojqwiya moyocaquixtise para mocuesose. ¹³ Huan chocase huan mocuesose ininseltitziti nochi iteipa ixhuihua Leví. Huan ininseltitziti mocuesose iteipa ixhuihua Simei. Huan sihuame mocuesose iyoca tlen ininhuehuejhua. ¹⁴ Huan chocase nochi ipan nochi sequinoc huejhueyi familias ten israelitame. Huan sesen hueyi familia chocas huan mocuesose iyoca ipampa tlen nechchiuilijtoque. Huan sesen tlatatl chocas iyoca tlen isihua.

13

¹ “Ipan nopa tonali nijtlapos se ameli campa meya miyac atl para nochi iteipa ixhuihua David huan nochi Jerusalén ehuani. Huan nopa atl quinpajpacas tlen inintlajtlacolhua huan tlen nochi tlamantli tlen ica moijtla-cojtoque. ² Ipan nopa tonali niquintlamiixpolihuiltis nochi totiotziti huan tlaixcopincayome tlen quinhueyichihuaj ipan nopa tlali huan ayoc quema quiilnamiquise inintoca. Nojqwiya niquintlamiixpolihuiltis nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani huan nochi nopa ajacame tlen Axcualtlacatl tlen quinyacana.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ³ “Huan intla noja motlalanas se huan camatis queja se tiocamanalojquetl, itata huan inana quiilhuise: ‘Monequi timiquis pampa tiistlacatitoc. Tiquijtohua para TOTECO mitzmacatoc motlajtol, pero yajaya ax quijtojtoc.’ Huan ipan nopa tlalochtlit itatahua quicuaxahuase ica se huehueyac cuatlamintli huan quimictise.

⁴ “Ipan nopa tonali nochi tlen quiiitase ipan tlanextili queja tiocamanalohuani mopinahuase pampa quimatise para ax melahuac huala tlen na. Axaca mohueyimatis huan quijtos para yajaya se tiocamanalojquetl pampa quimatis para ax neli. Huan ayoc aqui quinequis tlacajcayahuas huan moquentis nopa yoyomitl tlen fiero queja quemantzi moquentíaj tiocamanalohuani tlen melahuac ipan ni tonali. ⁵ Huan teipa se tlatatl tlen quiselis tlajtoli tlen ax melahuac, quijtos: ‘Ax na nitiocamanalojquetl. Na se nimilchijquetl. Hasta quema noja eliyaya nioquichpil, san nitequiti mila.’

⁶ “Huan se quiilhuise: ‘Huajca ¿para tlen lijlipintic moma?’ Huan yajaya quijtos: ‘Ya ni pampa nechcocojque ipan ininchaj nohuampoyohua.’”

Quimaquilise itlamocuitlahuijca TOTECO

⁷ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Nijcahuilis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl tlen na nijtitlantoc, yajaya tlen más nonechca huan tlen san se queja na. Quena, nitlanahuatis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl huan nochi nopa borregojme mosemanase. Huan na nijtlalanas noma ica nopa tlacame tlen itztoque queja pilborregojtitziti huan nojqwiya tlaijiyohuise. ⁸ Ipan sesen eyi

israelitame, ome miquise huan setzi mocahuas ipan ni tlali. ⁹ Huan nopa pilquentzi israelitame tlen noja mocahuase ipan ni tlali, niqunpanoltis ipan se hueyi titl para niquninyejecos huan niquntlapajpacchihuas hasta itztose queja plata huan oro tlen senquistoc cuali. Huan yajuanti nechztajzilise, huan na niquntlacaquilis, huan niqujtos: ‘Ya ni notlacajhua.’ Huan yajuanti quijtose: ‘TOTECO yajaya toDios tojuanti.’”

14

TOTECO mocuepas ipan tlaltepectli

¹ ¡Xijtlachilica! Ya monechcahuía nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Huan tlacame inmechquixtilise tlen imoaxca huan motlajcoxelhuilise imoixtla. ² Quena, ipan nopa tonali TOTECO quichihuas para nochi tlaltini ma mosentilica para quiyahualose altepetl Jerusalén. Huan quitehuse huan moaxcatise nopa altepetl. Calaqueise ipan nochi caltini para quicuisse nochi tlen quinequise huan para quinchihuilise tlen hueli nopa sihuame. Huan quinxtequise tlajco nopa tlacame huan quinhucase ilpitoque ipan seyoc tlali. Huan nopa seyoc tlajco mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

³ Pero teipa hualas TOTECO huan iselti quintehuis ininsoldados nochi tlaltini. Quena, tlathuis queja tlathuijqui ipan nopa tonali quema oncac hueyi tlathuijcayotl. ⁴ Ipan nopa tonal TOTECO hualas huan moquetzas ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos tlen mocahua iixmelac altepetl Jerusalén ica campa quisa tonati. Huan nopa tepetl Olivos motlajcoitas huan mochihuas se hueyi tlamayamitl tlen ajsis hasta campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan queja nopa, tlajco tlen nopa tepetl mocahuas ica norte, huan tlajco mocahuas ica tlani. ⁵ Huan ipan nopa tlamayamitl inojuanti inmochololtise pampa nopa tlamayamitl tlen mochijtoc tlen motepe ajsis hasta Azal. Quena, incholose queja huejcajquiya cholojque imohuejcapan tatahua quema mojmolini tlali ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzias ipan tlali Judá. Huan huajca hualas TOTECO, yajaya tlen noDios, ininhuaya ielhuicac ejcagua huan ininhuaya nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

⁶ Huan ipan nopa tonal, tonati, metztli huan sitlalime ayoc tlahuise huan ax oncas se tlahuili tlen chichahuac niyon ax oncas tzintlayohuilotl. ⁷ Elis se tonal tlen senquistoc seyoc tlamanitli pampa ax quema oncac se tonal queja nopa. San TOTECO iselti quiixmati quejatza elis nopa tonal pampa ax oncas tzintlayohuilotl niyon tlen nelía tlatlanextli. Ica tiotlac ipan nopa tonal quema quinamiqui pehuas para tlayoahuas, oncas tlahuili queja elisquía tonaya. ⁸ Huan ipan nopa tonal quisas ipan altepetl Jerusalén atl tlen temacas yolistli tlen yancuic. Huan tlajco nopa atl ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mictoc huan nopa seyoc tlajco ajsis ipan nopa Hueyi Atl tlen itoca Mediterráneo. Huan ne seyoc tlajco nopa atl quisas sesen xihuitl ipan nopa tonali quema tlahuel tlaseseya huan ipan nopa tonali quema tlatotoniya.

⁹ Huan TOTECO elis Tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltepectli. Quena, ipan nopa tonali momacase cuenta para onca san setzi Dios, yajaya tlen TOTECO. Huan san yajaya nochi quiixmatise huan quihueyichihuase. ¹⁰ Nochi ni tlali momatlas miyac quema chichahuac molinis tlali. Mochihuas queja se hueyi tlamayamitl tlen pehuas altepetl Geba ica norte tlen tlali Judá huan ajsis hasta altepetl Rimón tlen mocahua ica tlani tlen altepetl Jerusalén. Huan altepetl Jerusalén sampa motlalanas huan tlejcos más huejcapa, pero mocahuas campa ama eltoc. Huan altepetl Jerusalén sampa mohueyichihuas.

Quipiyas miyac tlacame tlen nopa puerta tlen eliyaya iniaxca ininteipa ixhuihua Benjamín huan hasta nopa puerta ipan esquina campa eltoya nopa achtohui puerta. Teipa Jerusalén yas campa nopa Huejcapantic Cali Hananeel campa tlachiyaj hasta campa quichihuaj ixcomeca ayo nopa tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan altepetl Jerusalén temis ica tlacame huan ayoc quema moxolehuas. Nochi nopa altepetl huan itlacajhua itztose temachme.

¹² Huan ya ni elis nopa tlatzacuiltli tlen TOTECO quititlanilis nochi nopa tlacame tlen nopa tlatini tlen hualajque para quitehuisse altepetl Jerusalén: Inintlacayohua nochi inintlacajhua itlacahuis huan lochonis yongue noja yoltoque huan moquetztoque ica iniicxihua. Huan lochonise iniixtiyolhua huan ininnepil ipan incamac.

¹³ Ipan nopa tonali TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli huan nochi tlacame majmahuisse hasta ax quimatise tlachque quichihuase. Huan ininseltitzitzi tlacame quitlalanase ininma para momaquilise se ica seyoc.

¹⁴ Huan iixhuihua Judá nojquiya tlatehuitij ipampa altepetl Jerusalén ica tlen hualajque ipan sequinoc tlatini. Huan quintlamiichtequilise nopa tlacame nochi tlamantli tlen tlachijchihuali ica oro, plata huan yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa cocolistli tlen TOTECO quititlanis ipan tlacame nojquiya quinajsis cahuayojme, mulas, camellos, burrojme huan nochi tlamantli tlapiyalime tlen nopa tlatehuiani tlen sequinoc tlatini quinpixtose campa mochihuase.

¹⁶ Huan nopa tlacame tlen tlatini tlen quitehujque Jerusalén huan tlen noja mocahuase yoltoque, yase sesen xihuitl ipan Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl tlen nopano itztoc. Huan nopa Tlanahuatijquetl elis TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij. Quena, yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen nopa pilxajcaltzitzitzi.

¹⁷ Huan intla sequin tlacame tlen nopa sequinoc tlatini ax quinequise yase ipan altepetl Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl tlen itztos TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij, huajca TOTECO quichihuas para ma ax huetzi atl ipan inintlal. ¹⁸ Huan intla tlali Egipto ehuan ax quinequise yase, huajca TOTECO quichihuas ma ax huetzi atl ipan nopa tlali. Huan inintlacajhua quiselise nopa cocolistli tlen TOTECO quititlanili nopa sequinoc tlatini tlen ax quinequij yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzitzi. ¹⁹ Nopa cocolistli elis nopa tlatzacuiltli tlen quiselise tlali Egipto ehuan huan nochi sequinoc tlatini tlen ax yase para quichihuase nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzitzi.

²⁰ Ipan nopa tonal quitlalise se tlajcuiloli ipan nochi tlamantzitzitzi huan quijitos: “Ya ni tlatzejtzeltolic huan tlaiyocatlalili para itequi TOTECO” pampa nochi tlamantli elis tlatzejtzeltolic o tlaiyocatlalili para TOTECO. Huan nochi tlamantli quiapiyase nopa tlajcuiloli hasta ininteposcamachal cahuayojme huan hasta nopa miyac chachapali ipan itiopa TOTECO tlen ipan quisencahuaj tlacualistli. Nochi elise tlatzejtzeltolic queja nopa huejhueyi caxitl tlen eltoque nechca tlaixpamitl. ²¹ Nochi tlamantzitzitzi hasta tlen ipan quisencahuaj tlacualistli ipan altepetl Jerusalén huan altepetl Judá elise tlatzejtzeltolic huan tlaiyocatlalijtoc para TOTECO. Huan yajuanti tlen yohuij huan quihuicase se tlapiyali para quimictise, quicuisse se nopa chachapali tlen quitequihuisse para ipan quiicxitise inacayo nopa tlapiyali. Huan ipan nopa tonali ayoc oncas tlacame tlen fiero o tlen tlanamacaj ipan itiopa TOTECO, Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij.

Malaquías

TOTECO quinexti iteicnelijcayo ica nopa israelitame

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niMalaquías, huan nechil-hui ma niquinpohuili israelitame.

²⁻³ TOTECO quuijto: “Na nimechicnelía miyac.”

Pero inquuijtohuaj: “¿Quejatza techicnelijtoc?”

Huan TOTECO quuijtohua: “Nimechicnelía pampa nimechtlapejpenijtoc quema nijtlapejpeni para niquicnelis imohuejcapan tata Jacob [1:2-3 O Israel.], yonque iicni, Esaú, tlen achtohui tlatatqui, ax nijnejqui. Huan pampa nijtlahuelcajqui Esaú, nijchijqui nochi cuatitlamitl tlen eliyaya iaxca ma eli queja huactoc tlali. Huan nochi italhua niquinmactili tlapiyalime tlen mosisiníaj para nopano ma tlacuaca.”

⁴ Huan huelis iixhuhua Esaú quuijtose: “Yonque quitlamixolehuas totlal, sampa tijcualtlalise.”

Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quuijtos: “Intla nopa edomitame sampa quicualtlalise, na sampa nijxolehuas. Huan tlacame quitocaxtise inintlal: ‘Inintlal tlacame tlen quichihuaaj tlen fiero.’ Huan tlacame quintocaxtise iixhuhua Esaú: ‘Tlacame tlen ax quipiyase tlapojpolhuili ica TOTECO para nochipa.’ ⁵ Pero ax queja nopa nimechchi-huilia, inisraelitame. Inquuitase nopa tlasemanalistli ica imoixtiyol huan inquuijtose: ‘Tlahuel hueyi TOTECO huan ihuextilis quionpano inepa totlal Israel.’”

TOTECO quinteilhui totajtztizi

⁶ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quinil-hua nopa totajtztizi: “Se conetl quitlepanita itata huan se tlatequipanojquetl quimacasi iteco. Huajca intla na nieli niimoTata, ¿para tlen ax innechtlepan-itaj? Huan intla na nieli niimoTECO, ¿para tlen ax innechimacasij? Pero imojuanti intotajtztizi tlen innehcocolíaj.”

Huan nopa totajtztizi quitlatzintoquiliaj: “¿Quejatza timitzhuejcamajcaj-toque?”

⁷ Huan TOTECO innechnanquilis: “Nijmati innechhuejcamajcajtoque pampa innechmacaj tlacajcahualistli tlen fiero ipan notlaixpa.”

Huan innechtlajtlaníaj: “¿Tlachque tlacajcahualistli tlen fiero timitzmaca-toque?”

Huan TOTECO innechilhuis: “Inquinextíaj innehcocolíaj quema intey-olmelahuaj para ma ax nechmacaca inintlapiyalhua tlen más cuali. Ma san nechmacaca tlen hueli tlapiyali tlen metzcototíc, popoyotzi, o mococohua. ¿Inmoilhúaj para ya nopa cuali para innechmacase? ⁸ Intla inquitencahuaj se tlapiyali para tlacajcahualistli tlen metzcototíc, o popoyotzi o tlen mococohua, huajca nelía fiero inquichijtoque. Xijhuiquilica imotlanahuatijca se regalo queja nopa huan inquitase intla quipactis huan quiselis.” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca ximomajtocha huan xinechtlajtlanca ma nimechtlasojtla quema innechmacaj tlacajcahualistli tlen fiero huan inquitase intla nijchihuas. ¿Para tlen nimechtlasojtlas quema queja nopa fiero intechchihuilíaj?” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “¡Cuali elisquía intla itztosquía se totajtzi tlen quitzacuasquía ipuertajyo tiopamitl para ayoc quitlatis nopa tlaixpamitl huan ayoc quiselisquía tlaacajhualistli queja nopa! Tlahuel nicualantoc ica imojuanti huan yeca ayoc nijselis imotlacajhualis.” Quej ni quiijtouhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹ “Pero ica sequinoc tlacame tlen ax israelitame, quena, ipan campa hueli tlaltini nechhueyitlepanitase tlacame tlen ax israelitame. Ica ijnaloc huan hasta tiotlac nechhueyichihuase huan nechmacase tlaacajhualistli tlen copali tlen mijmityotía ajhuiyac huan nechmacase tlaacajhualistli tlen tlapajpactic.” Quej ni quiijtouhua TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹² “Pero imojuanti miyac innechixpanoj. Ax inquitatiitaj notlaixpa. San inquititohuaj: ‘TOTECO itlaixpa ax neli tlapajpactic huan huelis tijmacase tlen hueli tlamantli tlen ayoc tijnequij.’ ¹³ Huan inquititohuaj: ‘Nelia ohui tijtequipanose TOTECO huan ohui para tijchihuase tlen yajaya quinequi.’ Huan inquitihuejcamajcahuaj nopa tlanahuatili para tlaacajhualistli. Quej nopa innechocolaj.” Quej ni quiijtouhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

“Huan quema innechmacaj tlaacajhualistli huan inquitihualicaj se tlapiyali tlen inquitixtectoque, o tlen metzcuchotique o tlen mococohuaj, ¿inquititaj cuali nimechselilis? ¡Axtle! ¡Ax nimechselilis! ¹⁴ Ma eli tlatelchihuali nopa tlatatl tlen quiijtouhua tlamiyacapa para nechmacas se oquich borrego tlen cuali huan teipa quipatlax ica seyoc tlen cocoxquetzi. Quena, yajaya tlatelchihuali, pampa na, niTlanahuatijquetl Tlen Tlahuel niHueyi huan quinamiqui para nochi tlacame ipan campa hueli tlaltini ma nechimacasica huan ma nechtlepanitaca.” Quej ni quiijtouhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

2

Quinteilhui totajtzitzi ica tlen fero quichihuayayaj

¹⁻² “Nochi intotajtzitzi xijtlacaquilica cuali ni tlanahuatili tlen nimechilhuía: Intla ax inquitlacaquilise, huan ax inmotemacase ica nochi imoyolo para innechhueyitlalise, huajca nijtitlanis ipan imojuanti se hueyi tlatzauitlilistli huan nimechtelchihuas. Quena, yonque nijnequisquía nimechti-ochihuas, nimechtelchihuas pampa ax intechtlepanitiztoque. Nelia ya nimechtelchijtoc.” Quej ni quiijtouhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

³ “Ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquitihijtoque, niqinquixtilis inintequihuejcayo imoixhuihua para elise totajtzitzi. Huan nimechixpolos incuitl ni tlapiyalime tlen innechmacaj para tlaacajhualistli. Huan inmechhuicase nochi imojuanti para inmechmajcahuase queja tlen quihuicaj cuitlatl. ⁴ Huan huajca inquitimatise para elqui na tlen nimechyolmelajqui xijtoquilica nopa tlanahuatili tlen nijmacac imohuejcapan tata Levi.” Quej ni quiijtouhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Nopa tlajtoli tlen huejajquiya nijchijqui ininhuaya iixhuihua Levi elqui para ma quipiyaca yolistli huan tlashuulistli. Huan niqunimacac para ma nechtlepanitaca huan ma nechimacasica. Huan nechimacasiyayaj huan noixpa moechcapanohuayayaj. ⁶ Yajuanti quinnextiliyayaj israelitame nochi nopa tlanahuatili tlen xitlahuac tlen na niqunimacac. Ax quema quinnistlahuayayaj, niyon ax quema quincajcayahuayayaj. Nochipa nejneneque xitlahuac noixpa huan quipixque tlashuulistli nohuaya. Huan quichijqui para miyac tlacame ma quicahuaca inintlajtlacol. ⁷ Quinamiqui

para totajtztzi ma tenexilica quejatza nechixmatise na, niimoTECO. Mon-equi quinmactise nopa miyac tlanahuatili tlen nimechmacatoc pampa se totajtzi eli notlayolmelajca, niimoTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁸ “Pero ama, intotajtztzi, inquicajtejttoque noojhui, niimoTECO. Huan ica imotlamactil, miyac inquinchihualtjtoque ma motepotlamica huan ma huetzica ipan tlajtlacoli. Quena, miyac inquixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui ihuaya imohuejcapan tata Levi.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca yeca iniixpa nopa tlacame na nimechcapantlalijtoc huan nijchijtoc para yajuanti ma inmechijiyaca queja se tlamantli tlen fiero. Ya ni nijchihua pampa ax inquitoquilijtoque noojhui. San inquitlapejpenijtoque catlia notlanahuatilhua inquinequij inquineeltocase. Huan tlen ax inquinequij inquitoquillise, san inquixpanoj.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías quinnojtza israelitame

¹⁰ Nochi tojuanti tijpiyaj san se totata. Huan setzi Toteco Dios techchijchiqui nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen timochihuilíaj miyac tlamantli tlen ax cuali huan tiqixpanoj nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua? ¹¹ Ipan tlali Israel, israelitame quichijtoque tlajtlacoli tlen fiero iixpa TOTECO. Quena, nojquiya ipan tlali Judá huan hasta ipan altepetl Jerusalén, israelitame tlahuel tlaixpanotoque. Quena, israelitame ipan tlali Judá quichijtoque ax tlapajpactic itiopa TOTECO tlen tlatzejzeloltic huan tlen yajaya tlahuel quiicnelía. Pampa tlacame nopano mosihuajtjtoque ininhuaya sihuame tlen quinhueyichihua j tlaixcopincayome huan totiotztitzi. ¹² TOTECO ma quitzontlamilti tlen hueli tlatatl tlen itztoc ipan totlal tlen quichihua nopa huan ayoc itztos tohuaya tiisraelitame. Quena, ma quitzontlamilti yonque se totajtzi tlen quitenacahua tlacajcahualistli iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ Nojquiya inquichihua j para TOTECO itlaixpa ma xoloni ica imoixayo. Inchocaj huan intlahuejchihua j pampa TOTECO ayoc quichihuilía cuenta nopa tlacajcahualistli tlen inquitmacaj, niyon ayoc inmechselía ica paquillistli. ¹⁴ Inmotlatzintoquilíaj: “¿Para tlen TOTECO techtlahuelcajtoc?” Na nimechilhuis para tlen. Eltoc pampa TOTECO quiiat quema inquinajtejque imosihuajhua tlen inmosencajtoyaj ininhuaya ica tlajcuiloli quema intelpocatixtoyaj, yeca yaja inmechtelhuía. Quena, yonque sesen tlen nopa sihuame eliyayaj temachme imohuaya, san inquitlahuelcajque. ¹⁵ TOTECO inmechsansejcotili sesen imojuanti ica imosihua huan inmechchijqui san se imotonal. Huan inmechchijqui queja setzi pampa quinequiyaya xiquinpiyaca coneme tlen tlatzejzeloltique para ya. Huajca nimechilhúa sesen imojuanti, monequi xijmocuítlahuica imoyoltzi huan ipan imoyolo amo xijnequica tlen ax cuali. Sesen tlen imojuanti ma quitlepanita isihua tlen moculli quema eliyaya telpoca tlatatl huan ma mochihua temachtli ihuaya.

¹⁶ Pampa TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua: “Ax nijnequi niqitas quema se tlatatl huan isihua moamaxolehua j, o se quicahua seyoc. Ax nijnequi niqitas quema se tlatatl mocuilis isihua huan teipa quixpanos huan yas ica seyoc. Yeca monequi xijmocuítlahuica ipan imotlalnamiqulils para ayoc ximosihuacahuaca.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹⁷ Inquichijtoque para TOTECO ma tlaxico ica miyac imotlajtol.

Pero intlatzintocaj: “¿Ica tlachque tlamantli tijchihualtijtoque ma tlaxico-hua TOTECO?”

Inquisiyahuiltijque pampa inmoilhuíaj ax quichihua tlen xitlahuac huan ax quema quintlatzacuiltía ax cuajcualme. Inquijtohuaj para TOTECO más quipactíaj tlen tlajtlacolchihuaj. Intlatzintocaj: “¿Canque itztoc Toteco Dios tlen quichihua tlen xitlahuac?”

3

Monechahuía nopa tonal quema TOTECO tetlatzacuiltis

¹ “¡Xijtlachilica! Na nijtitlanis notlayolmelajca ma yohui noixpa para quicualtlalis noojhui. Huan teipa ajstitihuetzis imohueyiTeco tlen inquite-mohuaj. Ipan se tlochtlitl ajstitihuetzis ipan Itiopa nopa tlayolmelajquetl tlen nopa tlajtolsencahuali tlen nijsencajqui imohuaya. Yajaya itztoc tlen inquichiyaj huan tlahuel inquinequij ma huala.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

² “Pero ¿ajqueya huelis quijiyohuis huan mocahuas para itztos ipan nopa tonal quema yajaya hualas? ¿Ajqueya huelis moquetzas para quixnamiquis quema yajaya monextis? Yajaya elis queja se tlitl tlen nelía temajmati tlen quiatilis tlen hueli tepostli. Elis queja se xapo tlen más chichahuac tlen hueli quichipahualtía tlen hueli yoyomitl tlen soquiyó. ³ Yajaya mosehuis queja se juez para tetlajtolsencahuas. Queja se teposchijquetl quitlapajpacchihuas plata tepostli ipan tlitl, yajaya quintlapajpacchihuas nochí levitame. Quena, nochí totajtzitzi quinyeyectis queja quiyeyectíaj oro o plata ipan tlitl huan yajaya quinextis inintlajtlacolhua. Huan teipa nochí totajtzitzi itztose notlatequipanojcahua niimoTECO huan nemise xitlahuac noixpa huan nechmacase tlacajcahualistli tlen cuali queja quinamiqui. ⁴ Huan huajca na niimoTECO sampa nijcualitas nopa tlacajcahualistli tlen inquihualicase inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. Sampa elis nochí queja eliyaya hasta huejcajquiya.

⁵ “Ipan nopa tonal na nihualas para niquintlajtolsencahuas nochí israelitame. Huan nimantzi niquinteilhuis huan niquintlatzacuiltis tetlajchi-huiani huan tlen momecatíaj huan nochí tlen istlaciatiq quema tlatestigoj-quetzaj huan tlen quinichtequilíaj inintlatequipanojcahua inintlaxtlahuil. Niquintlatzacuiltis tlen quintlajiyohuiltíaj cahual sihuame huan icnotzitzí, huan tlen ax quinchihuilíaj seyoc tlali ehuaní tlen cuali huan tlen ax nechimacasiq na.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij

Diezmos huan ofrendas

⁶ “NiimoTECO, ax nimoyolpatla, yeca aya nimechtzontlamiltía inisraelitame [3:6 O inixhuihua Jacob.]. ⁷ Inquilahuelcajtoque notlanahuatilhua hasta ipan nopa tonali quema itztoyal imohuejcapan tatahua. Pero noja hueli inmocuepase ica ná. Quena, xihualaca campá na huan na sampa nimocuepas campá imojuanti huan nimechtlapojpolhuis. Pero inquijtohuaj: ‘Ax quema timohuejcatlalijtoque tlen ta.’

⁸ “Pero nimechtlatzintocuilía: ‘¿Se tlatatl quitlaxtequilisquía Dios?’

“Huan inquijtohuaj: ‘Axtle, axaca quichihuasquía.’

“Pero imojuanti, quena, innechtlaxtequilijtoque.

“Huan inquijtohuaj: ‘¿Ipan tlachque tlamantli timitztlaxtequilijtoque?’

“Innechtlachtequiliytoque ipan nopa diezmos huan ipan nopa ofrendas tlen quinamiqui innechmacasquíaj. ⁹Nochi imojuanti ipan ni tlali innechtlachtequiliytoque huan yeca nimechtelchijtoc. ¹⁰Huajca xijhualicaca nochi diezmos campa tlaajcocuij tiopan calijtic para sampa oncas nopa tlacualistli tlen monequi ipan nohaj. Queja nopa xijchihuaca huan xinecheyjyecoca huan inquitase para nijtlapos nopa ventanas ipan elhuicactli huan nimechtitlanilis miyac tlatiochihualistli hasta tlahuel mocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹“Quena, na nijmocuítlahuis imotlatoc para nopa oculilime ma ayoc quicuaca, huan nijchihuas para imoxomecamil ayoc quitepehuas itlajca quema aya icsitoc.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹²“Huan tlacame ipan nochi sequinoc tlatini inmechtocaxtise intlaticohualme pampa nochi inquipiyase ipan imotlal.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quinicnelía itlacajhua

¹³“Inquijtoytoque tlen na miyac tlajtoli tlen fiero huan tlen nechylcocojtoc”, quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Pero inquijtohuaj: “¿Tlachque tlajtoli tiquijtoytoque?”

¹⁴“Inquijtoytoque: ‘San tlapic para tijtequipanose Toteco Dios. Ax tleno techpalehuía para tijhiytinemise nochi tlen quijtohua itlanahuatilhua. ¿Para tlen ma timocuesojtlnemica ica totlajtlacolhua iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij? ¹⁵Tiquitaj para tlacame tlen mohueymatij, paquij, huan tlen fiero innemilis, quisaj cuali. Quiyejyecojtoque TOTECO, huan yaja ax quintitlanilijtoc niyon se tlatzacuiltli.’ Queja nopa inquijtoytoque.”

TOTECO quintlasojtlas itlacajhua

¹⁶Huan quema nopa tlacame tlen quiimacisque huan quicnelijque TOTECO quícajqe nochi inin, mocamahuijque huan mopohuilijque tlen cuali TOTECO quinchihuilijtoya. Huan TOTECO quintlacaquili huan quijcuilo tlen quijtoytoque ipan se libro nepa iixpa ipan elhuicactli campa quiipya nochi inintoca nopa tlacame tlen quiimacasij huan moyolilhuíaj tlen ya.

¹⁷Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Yajuanti elise notlacajhua ipan nopa tonal quema niquintlapejpenis ajqueya yajuanti más niquinicnelía. Huan ipan nopa tonal niquintlapojpolhuis tlen nechicnelíaj huan ax niquintlatzacuiltis, queja se tlatatl quitlapojpolhuía icone tlen quitlepanita huan quichihua nochi tlen quinahuatía. ¹⁸Huajca quena, ipan nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas, inquitase tlachque tlamantli tlen cuali niqinchihuilis tlacame tlen quiipiyaj innemilis xitlahuac noixpa. Huan inquitase tlachque tlamantli fiero niqinchihuilis tlen fiero innemilis. Huan inquitatise para ax san se tlamantli quipantise tlacame tlen nechhueyitlepanitaj ica tlacame tlen ax nechtlepanitaj.

4

Monechahuía nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹“Monechahuía nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas. Nopa tonal elis queja se tlitl tlen tlahuel totonic. Huan nopa tonal nochi tlen mohueymatij huan nochi tlen fiero innemilis tlatlase queja sacatl tlen huactoc.

Quena, elis queja tlamitlatlas se hueyi cuahuatl hasta niyon inelhuayo ax mocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

² “Pero para imojuanti tlen innechimacasij huan innechicnelíaj, monextis se tlen elis queja se tonati. Huan campa ajsis Itlahuil nochi elis xitlahuac huan quichicahuas nochi tlen monequi. Huan innechmalacanis para inquisase inhuitontinemise ica paquilistli queja pilbecerrojtzitzi tlen quinquixtijtoque tlen campa quintzactoyaj. ³ Huan incuajcualme inmoquetzase ininpan ax cuajcualme pampa fiero tlacame elise san queja cuanextli imoicxitla.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁴ “Huajca xiquilnamiquica para xijtlamichihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen nijmacac notlatequipanojca Moisés huejcajquiya ipan nopa tepetl Horeb para ma inmechmaca nochi inisraelitame.

Elías hualas quema aya tetlajtolsencahua

⁵ “Xiquitaca! Na nijtitlanis nopa tiocamanalojquetl Elías quema aya ajsi nopa tonal tlen na, niimoTECO. Quema ajsis nopa tonal elis nelía hueyi huan temajmati pampa nitetlajtolsencahuas huan tlahuel nitetlatzacuiltis.

⁶ Pero quema aya ajsi nopa tonal, ajsis Elías huan quichihuas para tetajme ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua huan moyoltlalise ica ininconeua. Huan quichihuas para telpocame ma moyolcuepaca huan ma moyoltlalica ica inintatahua. Pampa intla ax moyolcuepase tlacame, na nihualas huan nijtelchihuas inintlal huan nijtlamixolehuas.” Quej ni quijtohua TOTECO.

Itlajtol Toteco tlen Quijcuilo Mateo

Thuejcapan tatahua Jesucristo

- ¹ Ni amatl quipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yajaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.
- ² Abraham tlen itztoya huejcajquiya quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaac.
Huan Isaac quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.
Huan Jacob quipixqui majtlactli huan ome iconehua huan se tlen nopa majtlactli huan ome elqui itoca Judá.
- ³ Judá huan nopa sihuatl Tamar quipixque ome inincone huan quintocaxtijque Fares huan Zara.
Huan Fares quipixqui se icone tlen quitocaxti Esrom.
Esrom quipixqui se icone tlen quitocaxti Aram.
- ⁴ Aram quipixqui se icone tlen quitocaxti Aminadab.
Huan Aminadab quipixqui se icone tlen quitocaxti Naasón.
Naasón quipixqui se icone tlen quitocaxti Salmón.
- ⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Booz.
Booz huan isihua Rut quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Obed.
Obed quipixqui se icone tlen quitocaxti Isai.
- ⁶ Huan Isai quipixqui se icone tlen quitocaxti David tlen moscaltli huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.
Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone tlen quitocaxti Salomón.
Huan inana Salomón eliyaya tlen achtohui elqui isihua Urías.
- ⁷ Huan Salomón quipixqui se icone tlen quitocaxti Roboam.
Roboam quipixqui se icone tlen quitocaxti Abías.
Huan Abías quipixqui se icone tlen quitocaxti Asa.
- ⁸ Asa quipixqui se icone tlen quitocaxti Josafat.
Huan Josafat quipixqui se icone tlen quitocaxti Joram.
Joram quipixqui se icone tlen quitocaxti Uzías.
- ⁹ Huan Uzías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jotam.
Jotam quipixqui se icone tlen quitocaxti Acaz.
Acaz quipixqui se icone tlen quitocaxti Ezequías.
- ¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone tlen quitocaxti Manasés.
Manasés quipixqui se icone tlen quitocaxti Amón.
Amón quipixqui se icone tlen quitocaxti Josías.
- ¹¹ Huan Josías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jeconías huan nojquiya quipixqui más iconehua.
Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlali Babilonia ehuani huan quinhuicaque nechca nochi israelitame ilpitoque para ma quinquipapanotij ipan inintlal.
- ¹² Huan teipa nepa ipan tlali Babilonia Jeconías quipixqui se icone tlen quitocaxti Salatiel.
Huan Salatiel quipixqui se icone tlen quitocaxti Zorobabel.
¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone tlen quitocaxti Abiud.
Abiud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliaquim.
Eliaquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone tlen quitocaxti Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone tlen quitocaxti Aquim.

Aquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone tlen quitocaxti Matán.

Matán quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone tlen quitocaxti José tlen moscalti huan mosihuahti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlaltepectli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone-hua tlen quema Abraham itztoya ipan tlaltepectli hasta quema Tlanahuati-jquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone-hua tlen quema David itztoya ipan tlaltepectli hasta quinhuicaque nechca nochi israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone-hua tlen quema quinhuicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlatatqui Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan tlaltepectli.

Quejatza tlatatqui Jesucristo

¹⁸ Quej ni panoc quema tlatatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quiihtlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis queja momatque quichihuaaj. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuiyaya para mosejcotilise, José quimatqui para María ya tlanemiltiyaya, pero elqui ichicahualis Itonal Toteco tlen quichijqui ma conepiya. ¹⁹ Huan José, tlen ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlatatl xitlahuac huan ax quinequiyaya quipinahuatlis iniixtla tlacame. Huajca moilhui más cuali moamaxolehuas ihuaya María ixtacatzí para moca huase. ²⁰ Huan quema José moilhuiyaya tlen quichihuasquía, quiitac ipan se temictli se ielhuicac ejca Toteco quiihlui: “Xitlacaqui José, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis María, mosihua, pampa nopa conetl tlen quinemiltía, pejqui ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Huan María quitlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ tlen quiihtosnequi Temaquiixtlijquetl pampa quinqmiquixtis itlacajhua tlen inintlahtlacolhua.”

²² Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami tlen Toteco Dios techilhui ica itiocamanalojca huejcajquiya para teipa panos. Yajaya techilhui:

²³ “Xiquita se cuali ichpocatl tlen ax quema itztoya ihuaya se tlatatl elis conehe,

huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtis: Emanuel.

Emanuel quiihtosnequi: ‘Toteco itztoc tohuaya.’”

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc tlen ielhuicac ejca Toteco quiihluijttoya. Quicuito María queja isihua, ²⁵ pero José ax quinechcahui hasta tlatatqui icone. Huan María quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxti Jesús.

2

Hualajque nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime

¹ Huan Jesús tlatatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuati-jquetl Herodes [2:1 Herodes el Grande.] quipixqui tlanahuatili ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl

Jerusalén sequin tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa quisa tonati. ² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yajaya tlen tlacatqui para elis inintlanahuatijca israeli-tame? Hasta nepa campa quisa tonati, tiquitztoque isitlal tlen pejqui tlahuía quema tlacatqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui tlen nopa tlacame quijtohuayayaj, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén. ⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, huan quintlajtlani canque tlatlacatqui nopa Cristo tlen ijcuiljtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlaltepectli. ⁵ Huan yajuanti quinanquilijque:

—Cristo tlacatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa queja nopa quijcuilo itiocamanalajca Toteco huejcajquiya campa quijtohua:

⁶ Yonque nopa pilaltepsetzi Belén ax hueyi queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá,

nopano tlacatis se hueyi tlanahuatijquetl.

Yajaya quinyacanas noisraelita tlacajhua.

Quej nopa quijcuilo nopa tiocamanalajquetl.

⁷ Huajca Herodes ixtacatzí quinnotzqui nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime. Huan quintlajtlani miyac ipan tlachque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali. ⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepsetzi Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi. Huan quema inguipan-tise, xinechilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyichihuati.

⁹ Teipa quema nopa tlacame quicactoya itlajtol Tlanahuatijquetl Herodes, quistejque Jerusalén. Huan nimantzi sampa quitaque nopa sitlali tlen achtohuiya quiiitztoyaj nepa campa quisa tonati, huan nopa sitlali quiny-acantiyajqui hasta moquetzato itzonpac nopa cali campa itztoya nopa piloquichpiltzi. ¹⁰ Huan quitaque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque. ¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quitaque nopa piloquich-piltzi ihuaya inana tlen itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixt-lapachojque iixtla huan quihueyitalijque nopa conetl. Huan quitlapojque tlen nelpajpatiyó quihuiquiliyayaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuyiacayotl tlen itoca mirra tlen tlahuel patiyó. ¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quiiilhuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoc nopa piloquichpiltzi. Huajca yajuanti yajque ipan seyoc ojtlí huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapic

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime, se iel-huicac ejca Toteco monexiti iixtla José ipan temictli huan quiiilhui: “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemohua nopa piloquichpiltzi para quimictis.”

¹⁴ Huajca José mejqui huan ipan nopa tlayohua quihuicac nopa piloquich-piltzi ihuaya inana huan cholojtejque tlajco yohual para yase Egipto. ¹⁵ Huan yajuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuijtoya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis tlen itiocamanalajca Toteco quijto huejcajquiya campa quijto: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa ax mocuepque

para quiyolmelahuase campa itztoya nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepetzitzí ne-
jnechca para ma quinmictica nochi piloquichpiltzitzí tlen aya quiipiyayaj
ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa
nopa tlacame quiilhujtoyaj aya quiipiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa
yancuic sitlali. ¹⁷ Huajca nochi ipan Belén mocuesojque. Quej nopa panoc
senquistoc queja quuijcuilo nopa tiocamanalojquetl Jeremías huejcajquiya,
huan quej ni quijfo:

¹⁸ “Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise tlen chocase huan
tlahuejchihuase.

Israelita tename chocase pampa quinmictilise ininconehua.

Huan axaca huelis quinyoltlalis pampa ya mictose.”

¹⁹ Teipa mijqui Tlanahuatijquetl Herodes ipan tlali Israel. Huan ipan
tlali Egipto campa José itztoya, quiitac ipan temictli se ielhuicac ejca Toteco
tlen quiilhui: ²⁰ “Ximehua, huan xijhuica nopa piloquichpiltzitzí ihuaya inana
huan ximocuepaca tlali Israel pampa ya mijque yajuanti tlen quinequiyayaj
quimictise.”

²¹ Huajca José mejqui, huan quihuicac Jesús ihuaya inana huan sampa
mocuepque tlali Israel. ²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea
tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti
nepa. Huan Toteco Dios quiilhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea,
huajca yajque nepa. ²³ Huan ajsitoj ipan se altepetl tlen itoca Nazaret ipan
estado Galilea huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui tlen nopa tiocamanalo-
huani huejcajquiya quijijtojque tlen Cristo: “Tlacame quinoztase se Nazaret
ejquetl.”

3

Juan tlen tecuaalti tecamahui ipan huactoc tlali

¹ Ipan nopa tonali Juan tlen tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali
campa ax tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqqui tecamahuí, ² huan
quinilhuyiyaya tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali
inquichihuaj para huelis incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itzto
ipan elhuicac, pampa yajaya inmechnechahuía ama huan inmechnotza
xicalaquica.”

³ Juan eliyaya nopa tlatatl tlen tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya
quijjcuilo hualasquía. Isaías quijjcuilo ya ni:
“Tlacame quicaquise se tlen camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali
campa ax tleno eli.

Huan quijjtos: ‘Xijcuatlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuaj ojtl para hualas se hueyi
tequihuejquetl.’”

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlachijchihuali ica itzoncal camello
huan quiipiyayaya itzinquenchilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuayaya
pilchapoltzitzí huan nectli tlen quipantiyaya campa nentinemiyaya campa
ax onca caltini. ⁵ Huan yohuyiyaj campa Juan miyac tlacame tlen
quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepetini ipan estado Judea
huan miyac tlen ehuayayaj nechca atemilt Jordán. ⁶ Huan nochi quipo-
huiliyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya
ipan atemilt Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos tlen quinequiyayaj mocuaaltise, quinihui: “Initztoque queja in-cohuame. ¿Ajqueya inmechilhujitoc para Toteco Dios ax inmechtlatzacuultis teipa intla inmocuaaltise? Ax queja nopa. ⁸ Nimechilhuía monequi in-quichihuase tlen cuali para nempa ma nesi para inmoyolcueptoque huan inquicajteptoque imoojhui tlen fiero. ⁹ Amo ximoilhica para incuajcualme pampa initztoque initeipa ixhuihua Abraham tlen huejcajquiya itztoya. Nimechilhuía Toteco huelis quichihuas ni tetini tlen eltoc nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham intla yajaya quinequis. ¹⁰ Imojuanti initztoque queja cuatini tlen ax tlaquij, huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para inmechtzontequis huan inmechtlatzis queja ineltosquaj cuatini.

¹¹ “Quena, nelía niqincuaaltía ica atl nochi tlen ya moyolcueptoque huan quicajteptoque tlajtlaoli. Pero teipa seyoc hualas tlen más quiipiya tlanahuatili que na. Na ax nicaxilía para nielis itlatequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. Yajaya quinmacas sequin tlacame Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuultis ica tlitl. ¹² Yajaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis tlacame queja se quichihua quema quitequihuí itlaajcaphuilol para quijejyectis trigo. Huan tlacame tlen itztoque queja nopa trigo tlen cuali, quinajcocuis. Huan tlen itztoque queja itlasolo nopa trigo, quintlatzis ica se tlitl tlen ax quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico atemitl Jordán campa itztoya Juan para ma quicuaalti. ¹⁴ Pero Juan ax quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quihui:

—Más quinamiqui ta tinehcuaaltisquía, huajca ¿para tlen tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Huan Jesús quihui:

—Para amantzi, xinehcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochi tlen xitlahuac senquistoc queja Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quicaquili itlajtol huan quicuaalti. ¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya ipan atl, nimantzi tlapojqui elhuicactli huan quitiac Itonal Toteco hualtemoyaya queja se paloma huan ajsic ipan ya. ¹⁷ Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quijito: “Ya ni Nocone tlen niqicnelía. Nipaqui miyac ica tlen quichihua.”

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltilanas Jesús

¹ Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli para Axcualtlacatl ma quiyoltilana Jesús para ma tlajtlaolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya.

³ Huan ajsico Axcualtlacatl huan quihui Jesús:

—Intla nelía tiIcane Dios, huajca xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinancuili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: ‘Ax san pantzi monequi para itztoze tlacame. Nojquiya monequi tijneltoquijitijyase nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huajca Axcualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonatipa nopa hueyi tiopamitl, ⁶ huan quihui:

—Intla nelía tiIcane Dios, huajca xihuitoni hasta tlatzintla pampa ijcuilij-toc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua:
‘Toteco Dios quintitlanis ielhuicac ejcahua para ma mitzmocuitlahuica, huan yajuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷ Huan Jesús quiihlui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: ‘Amo xijye-jyeco Toteco Dios san para tiquitas tlachque quichihuas.’

⁸ Teipa Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi tlacame tlen iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi taltini ipan tlattepaclli huan nochi ininricojyo. ⁹ Huan quiihlui:

—Nochi ya ni nimitzmacas intla timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

¹⁰ Huajca Jesús quiihlui Axcualtlacatl:

—Xinechtlacahui Axcualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyichihua huan san ya xijtletpanita.’

¹¹ Huajca quisqui Axcualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan elhuicac ehuan hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

¹² Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea.

¹³ Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum tlen mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí. ¹⁴ Quichijqui ya ni para ma tlami tlen Toteco quiihluijtouya itiocamanalajca Isaías huejcajquiya huan ya ni tlen quiijto:

¹⁵ “Nopa taltini Zabulón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj tlacame tlen ax israelitame.

¹⁶ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiiitzoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj queja mictoque,

pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quintlahuilis inintlalnamiqulis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalohua huan quinihlui tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuaq intla inquinequij incalacahua para tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁸ Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl tlen itoca Galilea huan quinitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quitocaxtiyayaj Pedro. Huan ne se icni itoca eliyaya Andrés. Yajuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani. ¹⁹ Huan Jesús quinihlui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero seyoc tequilt nimech-macas. Nimechnextilis quejatza intlajtlamase tlen tlacame para ma nech-toquilica.

²⁰ Huan yajuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquilijque.

²¹ Teipa Jesús nejnenuqui achi más huan quinitac seyoc ome icnime, se tlen itoca eliyaya Jacobo huan ne se itoca eliyaya Juan. Itztoyaj ipan se cuacanahua ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya. ²² Huan nimantzi quicajtejque nopa cuacanahua huan inintata huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmichti miyac tlacame

²³ Huan Jesús panotinemiyaya campá huéli ipan nochi estado Galilea huan tlamachtijtinemiyaya ipan nopa israelita tiopantini ipan sesen altepetl. Huan tlacamanalójtinemiyaya nopa cuali tlajtolli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchicahuayaya tlen mococohuayayaj ica tlen huéli cocolistli. ²⁴ Huajca campá huéli ipan nochi tlali Siria tlanacame quicajque tlen Jesús, huan quinhualicaque campá ya nochi tlen quipixtoyaj tlaquajcualocayotl huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhualicaque tlen tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Axcualtlacatl, huan tlen huetziiyayaj ica ajaca cocolistli huan tlen huajhuapahuiyayaj. Huan nochi Jesús quinchicajqui. ²⁵ Huan quitoquiliyayaj tlahuel miyac tlanacame tlen hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin tlen hualajque seyoc nali atemiltl Jordán.

5

Jesús tlamachtli ipan se tepetl

¹ Huan Jesús quiiyac ya ajsicoj miyac tlanacame huan huajca tlejoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechcahuique campá itztoya ininhuaya nopa tlanacame. ² Huan Jesús pejqui tlamachtli huan quiiyto:

Ajqueya paqui

- ³ “Xipaquica imojuanti tlen inmoicnonequij iixtla Toteco, huan inquitimantij inteicneltziti ipampa imotlajtlacolhua. Toteco tlen itztoc ipan elhuicac inmechcahuilis xicalaquica campá yajaya tlanahuatli.
- ⁴ Xipaquica imojuanti tlen inmoicnesohuaj, pampa Toteco inmechyoitlalis.
- ⁵ Xipaquica imojuanti tlen ax inmoheymantij iniixtla sequinoc. Toteco inmechaxcatis nochi tlaltepectli.
- ⁶ Xipaquica imojuanti tlen ica nochi imoyolo inquitimohuaj quejatza inquitimohuase tlen xitlahuac. Iniztoque queja tlanacame tlen mayanaj huan amiquij para itztose cuali, huan Toteco inmechixhuitis para melahuac inhuelis inquitimohuase tlen xitlahuac.
- ⁷ Xipaquica imojuanti tlen intetlasojtlaj huan intepalehuíaj, pampa Toteco nojquiya inmechtlasojtlas huan inmechpalehuis.
- ⁸ Xipaquica imojuanti tlen inyoltlapajpactique, pampa inquitimohuase Toteco.
- ⁹ Xipaquica imojuanti tlen inquitimohuáaj cualantli, pampa Toteco inmechtocaxtis iniconehua.
- ¹⁰ Xipaquica intla sequinoc inmechtlaijiyohuilitíaj pampa inquitimohuaj tlen xitlahuac, pampa Toteco tlen itztoc elhuicac inmechcahuilis incalacahua ipan itlanahuatlis.
- ¹¹ “Xipaquica quema sequinoc inmechpinajtíaj huan inmechtlaijiyohuilitíaj huan inmechtlacahuíaj pampa inmechnehtocaj. ¹² Quena, xipaquica huan amo ximocuesoca pampa Toteco hueyi inmechtlacahuíaj nopa elhuicac. Quej nopa tlanacame nojquiya quintlazacuilitijque iticamanalójcahua Toteco huejcajquiya.

Iniztoque queja istatl huan tlahuili ipan ni tlaltepectli

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma ax nenpolihui. Imojuanti nojquiya inhuelij inquinpalehuise tlacame para ma ax tlajtlacolchihuaca pampa initztoque queja istatl ipan ni tlaltepactli. Pero intla istatl ayoc poyec, huajca ax tleno ipati. Huan axaca huelis quipoyeltisoc sampa. Niyon ayoc huelis tijtequihuse. San monequi tijtepehuase huan huajca ipan moquejquetzase tlacame.

¹⁴ “Imojuanti initztoque itlahuil ni tlaltepactli pampa inquitlahuilíaj tlacame. Initztoque queja se altepetl tlen mosehuía ipan se tepetl huan tlahuía para nochi hueli quiiitase. ¹⁵ Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, pero quitlalía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic. ¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani imotlahuil iniixtla tlacame huan quiiitase tlen cuali inquichihuj huan quihueyichihuase imoTata tlen itztoc ipan elhuicac.

Jesús tlamachtli tlen itlanahuatil Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para niquiniyocacahuas itlanahuatil Moisés huan tlen quiiicuiltoque itiocamanalojcahua Toteco. ¡Axtle! Ni-hualajtoc para nijtlamichihuas nochi tlen quiiijtohuaj. ¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis elhuicactli huan tlaltepactli axaca quixolehuas yon se letra, yon se punto tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili. Nochi panos queja quiijtohua nepa. ¹⁹ Intla se tlacatl ax quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmactis sequinoc ma ax quitlepanitaca, yonque nopa tlanahuatili ax hueyi, nopa tlacatl elis pilsiltzi quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa tlacame tlen quineltocaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma quitlepanitaca nojquiya. ²⁰ Pampa nimechilhuía, intla inquinequij incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, monequi más xijchihuaca tlen xitlahuac que quichihuj nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

Jesús camatqui tlen cualantli

²¹ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quinmactiyaya tlacame huejcajquiya para ma ax temictica. Huan ajqueya quimictis se tlacatl yas iniixtla tequitini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. ²² Pero na nimechilhuía, intla se tlacatl cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan intla se tlacatl quitelchihuas iicni, nopa tlasentilistli tlen tequitini tlen más quipiyaj tlanahuatili mosentilis para quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis. Huan ajqueya quitocaxtis seyoc ica tlajtoli tlen fiero, quihucas tlajtlacoli para yas ipan tilit nepa mictla.

²³ “Huajca intla timoquetza campa itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcualistli huan ipan nopa tlochtli tiquinamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajcualistli. ²⁴ Xijcahua motlajcualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtohui para ta huan moicni ma ximotlapojpolhuica huan ximoyoltlatica ica tlen panoc. Huan huajca, quena, ximocueta para tijmacas Toteco nopa tlacajcualistli.

²⁵ “Huan intla se mocualancaitaca quinequi mitzteilhuis ica tlen ax cuali tijchihuilijtoc, huajca ximosencahua ihuaya nimantzi quema noja itztoc ipan ojtil para mitzteilhuis. Ma ax mitzhuicas iixtla tequihuejquetl, pampa nopa tequihuejquetl mitztemactilis ica policías huan yajuanti mitztzacuase.

²⁶ Melahuac nimitzilhúia, ax tiquisas ipan tlatzactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochi tlen nopa tequihuejquetl quiijtos xitlaxtlahua.

Jesús camatqui tlen momecatíaj

²⁷ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quuijtohua para amo ximomecatica. ²⁸ Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quita se sihuatl huan ipan itlanamiqulis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecatijqui ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca intla se moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijmajcahua, yonque eliyaya moixtiyol tlen más cuali. Pampa más cuali para tijpolos se pilquentzi motlacayo, huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo. ³⁰ Huan intla moma tlen monejmatl mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca más cuali xijzontequi huan xijmajcahua, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo yamajtic.

Ax cuali aqui quicahuas isihua

³¹ “Nojquiya itlanahuatil Moisés quuijtohua para ajqueya quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl tlen quuijtohua para ayoc iaxca. ³² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quicahuas isihua tlen ax momecatijtoc ica seyoc, yajaya quichihuilía nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yajaya tlen teipa mosihuajtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quuijtohua intla se quitestigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas tlen quuijtojtoc. ³⁴ Pero na nimechilhuía, amo xitlategojquetzaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli pampa elhuicactli eltoc campa Toteco tlanahuatia. ³⁵ Amo xijtestigojquetzaca tlattepectli pampa iicxitla Toteco tlen nojquiya yajaya quinahuatia. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl. ³⁶ Niyon amo xijtestigojquetzaca imotzonteco pampa ax inquinahuatíaj imotzonteco. Ax hueli inquichipahuilíaj niyon se imotzoncal, huan intla ya chipahuac, ax hueli inquiyayahuilíaj. ³⁷ Quema incamatij, xiquijtoca xitlahuac intla hueli inquichihua se tlamantli. Xiquijtoca xitlahuac ‘quena, nijchihuas’ o ‘ax nijchihuas’, pero intla inlategojquetzaj, ax cuali inquichihua, huan quej ni Axcualtlatatl quinequi xijchihua.

Jesús quuijto ma ax timomacuepaca

³⁸ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quuijtohua intla se acajya mitzixtiyolcocos, huajca xiquixtiyolcoco. Huan intla se acajya mitztlancochtepehuas, huajca xitlancochtepehua nojquiya. ³⁹ Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica tlen inmechihuilía tlen ax cuali. Intla se mitzixtlatzinis ipan mocampa tlen monejmatl, huajca xijnextili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini. ⁴⁰ Intla tijtlahuiquilía tomi se acajya huan yajaya mitzhuicas iixtla tequihuejquetl huan monequi tijmacas mocamisa para tlen titlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra. ⁴¹ Intla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui. ⁴² Intla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Intla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

⁴³ “Inquicactoque itlanahuatil Moisés huejcajquiya quuijto xiquinicnelica imohuampoyohua huan xiquincolica imocualancaitacahua. ⁴⁴ Pero na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtlaijiyohuilitíaj. ⁴⁵ Huan queja nopa,

nochi quimatisé para melahuac initztoque iconehua Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac. Pampa yajaya quichihua tonati ma tlahui ipan tlen ax cuajcualme huan ipan tlen cuajcualme. Huan yajaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil tlen itztoque xitlahuaque iixtla huan ipan ininmil tlen ax itztoque xitlahuaque iixtla. ⁴⁶ Pampa intla san inquinicneliaj tlacame tlen inmechicneliaj, ax tleno tlen cuali inquichijtoque para Toteco inmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlahuel tlacajcayahuaj nojquiya ya nopa quichihua. ⁴⁷ Huan intla san inquintlajpalohua imohuampoyohua, ax tleno tlen cuali inquichijtoque. Tlacame tlen ax quiixmatij Toteco nojquiya ya nopa quichihua. ⁴⁸ Pero monequi xiitza senquistoc cuali ipan nochi tlen inquichihua queja imoTata tlen itztoc ipan elhuicac itztoc senquistoc cuali.

6

Jesús tlamachtí quejatzá ma tijchihuaca tlen cuali

¹ “Ximotlachilica para ax inquichihuase tlamantli tlen cuali san para tlacame ma inmechitaca. Intla inquichihua tlen cuali para inmoheuyimatisé iniixtla sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc nepa elhuicac ax inmechtlaxtlahuis. ² Huajca quema inquinpalehuiaj tlen teicneltziti, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca queja tlacame tlen quinextia ome ininxayac quichihua ipan tiopamitl huan callejtipa. Yajuanti quinequij sequinoc ma quinitaca ica tlen cuali quichihua para ma quinhueyimatica. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis más. ³ Quema inquinmacaj se tlenijqui tlen teicneltziti, ma ax quimati niyon se tlatatl quesqui inquinmacaque. Niyon moarraves ma ax quimati tlachque temaca moma nejmatl. ⁴ Huajca quema inquimacaj se tlamantli se tlen teicneltzi, xijmacaca ixtacatzí, huan Toteco imoTata tlen quiita nochi tlen ixtacatzí, yajaya inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachtí quejatzá ma timomajitoca

⁵ “Huan quema inmomajitohua ica Toteco, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ome ininxayac quichihua. Yajuanti quinpectia moquetzase tiopan calijtic o callejtipa huan nepa momajitohua ica Toteco san para sequinoc ma quinitaca. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ⁶ Pero imojuanti quema inmomajitohua ica Toteco Dios, xiyaca campa más calijtic huan xijtzacuaca cuapuerta huan Toteco imoTata tlen itztoc nepa calijtic imohuaya quiitas huan inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ “Huan quema inmomajitohua ica Toteco Dios, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Yajuanti san quiompahuiaj miyac huelta se tlajtoli tlen quitzontecomajtoque pampa moillhua intla huejcahuase camatisé, Toteco quincacuis. ⁸ Huajca amo xijchihuaca queja yajuanti, pampa imoTata ya quimati tlachque inmechpolohua hasta quema aya inquitlajtlaniaj. ⁹ Huajca quema inmomajitose ipan Toteco, xiquilhuica quejni:

‘Toteco Totata tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma quihueyichihuaca motoca [6:9 Ma mitzhueyichihuaca.].

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlattepectli queja mochijtoc nepa elhuicac.

¹¹ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmotla.

¹² Xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua, queja tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuíaj tlen techixpanoj.

¹³ Axaca xijcahuili ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui tlen yajaya tlen ax cuali.

Pampa ta moselti tijpiya tlanahuatili para nochi tijnahuatís.

San ta tijpiya nopa chichahualistli tlen más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan queja nopa elis para nochipa.

San ya nopa.’

¹⁴ “Pampa intla inquintlapojpolhuise tlacame tlen inmechixpanotoque, huajca imoTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechtlapojpolhuís imotlaixpanolhua nojquiya. ¹⁵ Pero intla ax inquintlapojpolhuíaj tlacame tlen inmechixpanoj, huajca imoTata ax inmechtlapojpolhuís imotlaixpanolhua.

Jesús tlamachtí quejatza ma timosahuaca

¹⁶ “Quema inmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi intla inmosahuaj queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuaj. Yajuanti quinequij ma nesi fiero ininxayac queja tlajiyohuíaj miyac para tlacame ma momacaca cuenta para mosahuaj. Intla tlacame quinhueyimatij, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ¹⁷ Huajca imojuanti quema inmosahuase, ximoxilhica cuali huan ximixamica. ¹⁸ Quej nopa tlacame ax momacase cuenta intla inmosahuaj, pero Toteco imoTata tlen quimati nochi tlen eltoc ixtacatzí tlen sesen imojuanti, yajaya quimatis inmosahuaj huan yajaya inmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quejatza huelis inquiyase tlen ipati nepa elhuicac

¹⁹ “Amo xicajcocuica miyac tomi o miyac tlamantli tlen ipati nica ipan ni tlaltepactli pampa huelis cualos, o pojjyahuis o moxixas. O huelis calaquise tlaxtequini huan quixtequise. ²⁰ Más cuali xicajcocuica tlen nelía ipati nepa elhuicac para inmechchiyas tlen cuajcualtzi nepa. Nepa ax cualos, ax pojjyahuis, ax moxixas, niyon ax aquise tlaxtequini para tlaxtequise. ²¹ Pampa intla inquimatise tlen nelía ipati inmechchíya nepa elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Jesús camatqui tlen toixtiyol

²² “Toixtiyol eltoc queja se tlahuili ipan totlacayo huan intla cuali toixtiyol, nochi totlacayo quipiya tlahuili huan tijmatij tlen cuali para tijchihuase. ²³ Pero intla ax cuali toixtiyol, nochi totlacayo eltos ipan tzintlayohuilotl. Pero intla timoilhúaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo, pero nelía tlen tiqitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl; nelía melahuac achi más tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi ax tijmatij tlen cuali.

Toteco huan totomi

²⁴ “Axaca huelis quinquipanos ome itecojhua, pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. Ihuical eli, ax hueli inquitequipanose Toteco intla inquicahuilíaj ma inmechyoltilana tomi.

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

²⁵ “Yeca nimechilhúia, amo ximocuesoca tlen imonemilis huan intla oncas tlen ica inpanose huan tlen inquicuase huan tlen inquise. Amo ximoilhica tlen imotlacayo huan intla oncas ica tlen inmoyontise. Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlacualistli. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo huan ya nopa

tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlen ica inmoyoyontise. ²⁶ Xiquintlachilica totome tlen patlantinemij. Yajuanti ax momiltíaj, huan ax pixcaj, niyon ax quiajcoaij inintlacualis. Pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más inmpati iixtla que totome. ²⁷ San tlapic para inmcuesose. Intla inmcuesose pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl pampa inmcuesojtoque? Ax inhuelij.

²⁸ “Huan ¿para tlen inmcuesohuaj ica tlen inmoyoyontise? Xijtlachilica xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij, niyon ax tlajtzomaj. ²⁹ Pero nimechilhúa, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis ax quema quipixqui iyejejeja queja nopa xochitl. ³⁰ Quena, nochi xochitl Toteco quinmacatoc ininejeja yonque cahuantoque san se tlochitli ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más inmechyooyontis imojuanti, yonque ohui inquineltocase para inmechmacas tlen inmechpolohua. ³¹ Huajca amo ximocuesoca. Amo xiquijtoca: ‘¿Tlachque tijcuase? o ¿tlachque tiquise? o ¿ica tlachque timoyoyontise?’ ³² Pampa quej ni moilhúaj nopa tllacame tlen ax quixmatij Toteco, pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inpanose. ³³ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan para inquipiyase se yolistli tlen xitlahuac iixtla. Huan yajaya inmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli tlen monequi. ³⁴ Huajca amo ximocuesoca tlen huelis panos mostla. Pampa mojmstla tijpantijiyohuij cuesoli. Mojmstla achi cuali san timoilhuisse tlen nopa cuesoli tlen nopa tonal quihualicac.

7

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

¹ “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc ax inmecht-lajtolsencahuase. ² Pampa sequinoc nojquiya inmechtequitlachilise ica san se nopa tlayejyecoli queja inquitequihúaj para inquitequitlachilise. ³ ¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltziti tlen quichihua imoicni huan ax inmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli inquichihua? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax timomaca cuenta para ta tijpiya hasta se cuatetomtl moixtiyol ijtic. ⁴ ¿Quejatza huelis tiquilhuis moicni: ‘Xinechahuili nimitzquixtilis nopa piltejtzi tlen calactoc ipan moixtiyol’, quema ta tijpiya se cuatetomtl moixtiyol ijtic? ⁵ Tijpiya ome moxayac. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomtl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quipiya moicni iixtiyol ijtic.

⁶ “Amo xiquinmaca ax cuajcualme tlen tlatzejtzolotlic pampa queja chichime inmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca tlen tlhuel patiyol tllacame tlen itztoque queja pitzome, pampa san ipan moquejquetzase.

Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua

⁷ “Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca para inquixmatise Toteco huan inquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlupos. ⁸ Pampa nochi tlen quitlajtlaníaj se tlenijqui, huiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj para quixmatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi tlen quinzotzase Toteco, yajaya quincaltlupos huan quinchihuilis tlen quitlajtlanijque.

⁹ “Ica imojuanti intetatme, intla imocone inmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, ax inquimacase se tetl. ¹⁰ Huan intla imocone inmechtlajtlanis se

michi para quicuas, ax inquitmacasquíaj se cohuatl, ¹¹ pampa yonque intlajtlacalcolchihuani inquitmatij inquitmacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas tlen cuali tlen quitlajtlanise.

¹² “Huajca xiquinchihuilica sequinoc, ihuical queja inquinequij sequinoc ma inmechchiuilica. Pampa quej ni inquichihuase nochi tlen itlanahuatilhua Moisés huan itiocamanalojcagua Toteco technahuatijque ma tijchiuaca.

Nopa puerta tlen pitzactzi

¹³ “Xicalaquí ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtlitlen xitlahuac, pampa nopa ojtlitlen huan nopa puerta tlen patlahuac yohui mictla huan miyac calaquij nepa. ¹⁴ Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtlitlen yohui elhuicac campa onca yolistli para nochipa huan ax miyac quipantíaj.

Inquinyolmatij tlacame ica tlen quichihuaj

¹⁵ “Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani tlen quijitose para itiocamanalojcagua Toteco, pero ax neli. Nesise queja cuajcualme, pero axtle. Itztoque queja tepechichime tlen moyoyontíaj queja borregojme. ¹⁶ Queja se tlatlatl quiximati se cuahuatl ipampa itlajca, inquitmatise ajqueya yajuanti intla inquitlachilise tlen quichihuase. Inquitmatij se tejtzonquilitl ax hueli temaca xocomecatl. Se sahuamecatl ax temaca se tlamantli tlen cuali para tijcuase. ¹⁷ Quena, nochi cuali cuatini quipiyaj inintlajca tlen cuali. Huan se cuahuatl tlen ax cuali temaca tlen ax cuali, tlen axaca huelsquitequihuis. ¹⁸ Se cuali cuahuatl ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen ax cuali, niyon se cuahuatl tlen ax cuali ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen cuali. ¹⁹ Huan nochi cuatini tlen ax temacaj se itlajca tlen cuali para quitequihuis, quintzontequij tlacame huan quintlatíaj. ²⁰ Huajca inquitmatise nopa tlacajcayahuani ica tlen quichihuaj.

Monequi xijchihuaca tlen Toteco quinequi

²¹ “Miyac tlacame nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero ax nochi yajuanti calaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. San yase tlen nelía quichihuaj ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac. ²² Quema ajsis nopa tonal para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac tlacame nechilhuis: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuijque tlacame motlajtol huan tlachque hualasquía teipa, huan ica motoca tiquinixtijque iajacagua Axualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan ica motoca tijchijtoque miyac chicahualnescayotl.’ ²³ Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Ax quema nimechixmatqui. San tlen ax cuali inquitijque.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj

²⁴ “Nochi tlen quicaquij notlajtol huan quichihuaj tlen niqijtohua itztoque queja ni tlanamijca tlatlatl. Yajaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui ipan tetl huan quitlamilti. ²⁵ Huan pejqui huetzi atl huan tlatemic, huan se ajacatl chicahuac quillpitztiquisaco, pero ax tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl. ²⁶ Pero nochi imojuanti tlen inquitmatij notlajtol huan ax inquitmatij tlen nimechilhua, initztoque queja ni huihui tlatlatl. Yajaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui ipan xali. ²⁷ Teipa huetzqui atl chicahuac huan tlatemic. Huan chicahuac quillpitztiquisaco ajacatl, huan huetzqui ichaj huan nochi xolejqui.”

28 Quema Jesús tlanqui quinmachtía nopa miyac tlacame, yajuanti quisentlachiliyayaj ica itlamachtíl, 29 pampa yajaya quinmachtiyaya queja se tlen quipiya tlanahuatili. Ax quinmachtiyaya queja nopa tlamachtiani tlen itlanahuatíl Moisés.

8

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya

1 Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac tlacame quitoquilijque.
2 Huan hualajqui campa ya se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca eliyaya lepra. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Tohueyiteco, intla tijnequi, tihueli tinechchicahuas.

3 Huan Jesús quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlatatl tlen tlacayo palaniyaya. 4 Huan Jesús quiilhui:

—Axaca xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahalistli tlen itlanahuatíl Moisés techilhui ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimaise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

5 Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan ajsico campa ya se capitán romano tlen quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor, 6 quijito:

—Tate, notequipanojca huetztoc huan huajhuapahuixtoc ima huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuía.

7 Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

8 Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tate, ax monequi tiyas pampa ax nihueyi queja ta huan ax quinamiqui ticalaquís nochaj. San xiquijto se tlajtoli para ma mochicahua notequipanojca huan yajaya mochicahuas, pampa ta tijpiya tlanahuatili. 9 Nojquiya nijpiya notecohua tlen quipiyaj tlanahuatili ica na huan nijchihua inintlajtol. Huan na nojquiya niininteco sequinoc. Huan intla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yajaya yas, huan intla niquilhuis: ‘Xihuala’, yajaya hualas. Intla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yajaya quichihuas. Ta nojquiya tlen tiquijtohua, mochihua.

10 Quema Jesús quicajqui tlen quijito nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhúia, ax nijpantijtoc niyon se israelita tlatatl tlen nelía temachtli nechneltoca tlen nihueli nijchihua queja ni sejcoyoc ejquetl.

11 Huan nimechilhúia miyac tlacame tlen ax israelitame queja ya hualase tlen miyac taltini campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati huan calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nepa yajuanti tlacuase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob.

12 Huan miyac israelitame tlen Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa ax quinejque calaquise. Quena, Toteco quinmajcahuas hasta nepa campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuía.

13 Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa tlen tijneltocayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlochtlí quema Jesús quijto ni tlajtoli, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quichicajqui imona Pedro

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztoya ipan itlapech pampa totoniyayaya. ¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatotonilotl. Huan yajaya moquetzqui huan pejqqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campá Jesús tlen quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Axcualtlacatl. Huan Jesús san camatqui huan quinquixtili ica itlajtol. Huan yajaya quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj. ¹⁷ Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías huejcajqquiya quijto: “Yajaya ica iselti quihuicac fococolis huan nochi totlacuajcualocayo.”

Ome tlacame quinequiyayaj quitoquilise Jesús

¹⁸ Teipa quema Jesús quinitac para itztoyaj miyac tlacame tlen quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcáhua ma tñhuicaca ipan cuacanahua huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali. ¹⁹ Huan nepa ajsico campá Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés huan quilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campá hueli tiyas.

²⁰ Huan Jesús quilhui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campá nimotzontecas.

²¹ Huan seyoc itlatoquilijca quilhui:

—Tate, xinechahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztoquilis.

²² Huan Jesús quilhui:

—Xinechtoquili nimantzi, huan xiquinchahuili tlacame tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcapoyohua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

²³ Huajca Jesús tlejoc sampa ipan cuacanahua huan tiimomachtijcáhua tiyajque ihuaya. ²⁴ Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqqui tlaajca chichahuac huan nopa atl tlahuel calaquiyaya ipan cuacanahua, pero Jesús cochtaya. ²⁵ Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquilhuijqque:

—Tohueyiteco, xitechmanahui pampa ya timisahuáj.

²⁶ Huajca Jesús techilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij? Tlahuel pilquentzi innechneltocaj.

Huan yajaya mejqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayoc mojmolinjqque. ²⁷ Huan tiimomachtijcáhua tñsentslachilijque huan timoilhuijqque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaja? Yajaya quipiya tlanahuatili hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ica iajacahua Axcualtlacatl

²⁸ Huan teipa tiajsitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali tlen itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan quimamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tlacacahuaya campá quintlaliyayaj mijcatziti ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta axaca huelqui panoj ipan nopa ojtlí. ²⁹ Huan nopa tlacame chichahuac quilhuijqque:

—Jesús, ta tiIcone Dios. ¿Tihualajtoc nica campa tojuanti para titechtlaijyihuultis quema noja polihui tonali?

³⁰ Huan ica huejca itzttoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhuualicaque ma tlacuajtinemica. ³¹ Huan iajacahua Axcualtlacatl tlen itzttoyaj ipan nopa tlacame pejqe quitlajtlanáaj Jesús:

—Intla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, xitechcahuili ma ticalaquica ipan nopa miyac pitzome.

³² Huan Jesús quinilhui iajacahua Axcualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejqe huan motepexihuijqe tepeixco huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijqe.

³³ Huan nopa tlacame tlen quinmocuittlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe hasta altepetl huan teyolmelajque nochi tlen panoc ica nopa tlacame tlen quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl. ³⁴ Huan nochi altepetl ehuan hualajque campa Jesús huan quema quiiataque, quitlajtlanijque ma quisa tlen inintlal.

9

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huajhuapahuixtoya

¹ Huajca Jesús sampa tlajcoco ipan cuacanahua tohuaya huan tipanoque hasta seyc nali campa ialtepe. ² Huan ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se tlatatl ipan itlapech huan yajaya huajhuapahuixtoc. Huan Jesús quiiatc para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quiiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

³ Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moilhuijqe Jesús quichijqui se hueyi tlajtlacoli pampa camati queja yajaya elisquía Toteco Dios. ⁴ Huan Jesús quimatqui tlachque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ipan imoyolo para nijchijtoc tlen ax cuali? ⁵ San se ax ohui elis para na, yonque niqulihuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niqulihuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas tlen niquijtohua. ⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tlanahuatili ipan tlaltepectli para nitetlapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos tlen hueli niquijtohua.

Huajca Jesús quiiilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj. ⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiiataque tlen panoc, huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chichualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campa na, niMateo, niitztoya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, xinechtoquili.

Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacujqui ininhuaya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcagua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame tlen tlainaque impuesto huan tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacuajque ihuaya Jesús huan

tiimomachtijcahua. ¹¹ Huan nopa fariseos quitaque huan techtlajtlanijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen imotlamachtijca tlacua ininhuaya tlainamani tlen mojmostla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichihua?

¹² Huan Jesús quincajqui huan quinilhui:

—Se tetrica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

¹³ Ximomachtica tlachque quijtosnequi ni tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan Itlajto Toteco: ‘Ax nijnequi xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli. Nijnequi xitelasojtlaca.’ Ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuáj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campa Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti tlen tijtoquilíaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quejatza huelise mosahuase huan mocuesose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacua ihuaya ipan se nenamictili huan nopa mosihuajtijquetl itztoc ininhuaya? Ihuical eli ax hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ “Axaca quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic [9:16 Jesús quinilhui ni huicaltili para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineltoyayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli tlen yancuic.]. Pampa tlen yancuic motzojtzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero elis. ¹⁷ Nojquiya axaca quiteca xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa tlatatl quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl tlen yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli tlen yancuic huan queja nopa ax quinenpolos yon nopa xocomeca atl, yon nopa cuetlaxtli.”

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo, huan se sihuatl quiajsic iyoyo

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhuía tlacame ni tlajtoli, ajsico se tequihuejquetl tlen nopa israelita tiopamitl. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero intla tiyas tijtlaliliti moma, moyolcuis.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatatl, huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya. ²⁰ Huan ipan ojtlitijpantijque se sihuatl tlen mojmostla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuitl. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo. ²¹ Pampa yajaya moilhuiyaya intla san huelis quitoxonqui iyoyo, mochicahuas. ²² Huajca Jesús moicanitac huan quiilhui:

—Nane, xipaqui. Pampa tinechneltoca, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlalochtli.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani tlen quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac tlacame tlen tlahuejchihuayayaj ipampa nopa mijcatzi. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil ax mictoc, san cochtoc.

Huan yajuanti pejque quihuetzquilíaj. ²⁵ Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan quimaitzqui nopa sihuapil huan nimantzi yajaya mejqui. ²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajque tlen panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzí

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame tlen popoyotzitzí huan quitzajtzilijtiyohuyiyaj:

—Xitechtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzí nojquiya calajque huan Jesús quintlajtlaní:

—¿Innechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan yajuanti quilhuijque:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili ima ipan iniixtiyolhua huan quinilhui:

—Pampa innechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya inmochicajtoque.

³⁰ Huan elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chichahuac, quinilhui:

—Axaca xiquilhuica tlen nimechchihuiljtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhuijtinemij nochi tlacame tlen Jesús quinchihuíli.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen achtohui eliyayaj popoyotzitzí, ajsicoj tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi tlen quipixtoya se iajacayo Axcualtlacatl. ³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Axcualtlacatl, huan nopa tlatatl pejqui camati. Huajca nopa miyac tlacame quisentlachilijque huan quiijtojque:

—Ax quema tiqiztoque se tlatatl tlen hueli quichihua tlamantli queja ni ipan nochi totlal Ísrael.

³⁴ Pero nopa fariseos quiijtojque:

—Yajaya quinquixtilía ajacame ica itlapalehuil Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlamachtinenqui ipan sesen israelita tiopamitl campa hueli ipan nochi altepetini huan pilaltepetzitzí. Quinilhuiyaya tlacame nopa cuali tlajtoli tlen quejatza huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. Huan quinchicahuayaya tlacame tlen quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualocayotl. ³⁶ Huan quema quinitac nochi nopa miyac tlacame tlen hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelía miyac cuesoli quipixtoyaj hasta moilhuijque ayoc tleno ininpati. Itztoyaj queja borregojme tlen ax quipixque inintlamocuitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac tlacame tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero san ax miyaqui tlacame para yase quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tlatequipanohuani para quisentlilise.

³⁸ Huajca xijtlajtlanica Toteco ma quintitlani más tlatequipanohuani ma teilhuica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca.

10

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

¹ Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua tlen techtlapepenijtoya. Huan techmacac tlanahuatili tiquinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl huan tiquinchicahuase tlacame tlen mococo-huaj huan tlen quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualocayotl.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya tlen achtohui: Simón tlen nojquiya quitocaxtiyayaj Pedro, huan iicni tlen itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, tlen itztoyaj itelpocahua Zebedeo.

³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo tlen achtohui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas [10:3 Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.], iicni Jacobo, ⁴ teipa Simón tlen moyocanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itztoyaj israelitame

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campa itztoque tlacame tlen ax israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria. ⁶ San xiyaca campa israelitame pampa yajuanti itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. ⁷ Xiquinyolmelahuatij para quinnehcahuá itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. ⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan tlacame tlen tlcayo palanij ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan xiquinyolitica tlen mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. San tlapic nimechmaca ni chicahualistli, huajca ax quema xitlainamaca quema intepalehuise.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campa inyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre. ¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl tlen ica inmopatase. Amo xijhuicaca sequinoc tecactli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa initlatequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para tlacame inmechmacase tlen ica inpanose.

¹¹ “Huan quema inajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlajtlanica intla itztoc se cuali tlacatl nepa huan xiquitaca intla huelis inmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹² Huan quema incalaquise ipan se cali, xiquijtoca: ‘Ma Toteco inmechtiochihua tlen initztoque nica.’ ¹³ Huan intla cuajcualme itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas. Huan intla ax cuajcualme, Toteco ax quintiochihuas. Huan nopa tlaticohualqui mocahuas ipan imojuanti. ¹⁴ Intla tlacame ax inmechselise huan ax quipajcaquise imotlajtol, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactzejtzeloca para ma tepehui nopa tlalpotectli. Huan ya nopa elis se tlanextili para tlacame tlen nopa altepetl quiselise se hueyi tlatzacuiltli. ¹⁵ Melahuac nimechilhúa, quema Toteco quintlajtolxitlahuas, nopa tlacame tlen ax quiselíaj notlajtol, tlaijiyohuise más miyac que nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gómorra huejcajquiya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶ “Nimechtitlani campa tlacame tlen ax cuajcualme. Huan queja mahuilili para borregojme mopantise ininhuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para imojuanti. Huajca ximochihuaca intlainamiquini queja cohame, pero xiitztoca queja palomas tlen ax tleno quichihuaj tlen ax cuali.

¹⁷ Ximomocuitlahuica ica tlen inmechchihuilise tlacame pampa inmechhuicase iniixtla tlasentilistli tlen tequitini huan inmechhuitequise ipan israelita tiopantini. ¹⁸ Huan hasta inmechhuicase iniixtla gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa innechneltoquílíaj. Huan queja nopa huelis inquinyolmelahuase tlen na iniixtla tlacame tlen israelitame huan iniixtla tlen ax israelitame. ¹⁹ Huan quema inmechhuicase para inmechtzacuase, amo ximocuesoca tlachque inquijitose para inmomanahuise, pampa ipan nopa tlalochtli Toteco Dios inmechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquijitose. ²⁰ Ax imojuanti tlen incamatise nepa, pero elis Itonal Toteco tlen camatis ipan imojuanti.

²¹ “Ipan nopa tonali tlacame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua tlen nechneltocaj. Sequinoc tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta ininconehua tlen nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ichpocame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj. ²² Nochi tlacame inmechcocolise pampa innechneltocaj, pero Toteco quinmanahuis nochi tlen quijiyohuise hasta itlamiya ni tlamantli. ²³ Huan quema tlacame inmechtlayiyohuiltise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc altepetl. Melahuac nimechilhuía, ax intlamicamanalose Itlajtol Toteco ipan nochi altepetini ipan tlali Israel hasta quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas.

²⁴ “Se momachtijquetl ax quiselía tlen más cuali que itlamachtijca. Huan se tlatequipanojquetl ax quipantía tlen más cuali que quipantía iteco. ²⁵ Initztoque innomomachtijcahua huan innotlatequipanojcahua, huajca quinamiqui para imopantis queja na nopantis. Tlacame nechtocaxtijtoque niAxcualtlacatl [10:25 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] huan na queja nopa caltecojtlí, huajca más ax cuali inmechchihuilise imojuanti tlen initztoque queja innoconehua.

Amo xiquinimacasica tlacame

²⁶ “Amo xiquinimacasica tlacame pampa nochi tlen inmechchihuilise ixtacatzí monextis teipa. Huan tlen motlatijtoc ama, teipa nochi quimatise. ²⁷ Ni tlajtoli tlen ama nimechilhuía iyoca quema tlayohua, xitlayolmelahuaca campa hueli quema tonaya. Tlen nimechixtacacamahuía ama, monequi chichahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonpac caltini para nochi ma quicaquica. ²⁸ Amo xiquinimacasica tlacame tlen quinequij inmechmictise, pampa san huelisé quimictise imotlacayo huan ax tleno huelis quichihuilise imoalma. Monequi xiquinimacasica san Toteco Dios pampa yajaya quipiya chichualistli para quixolehuas imoalma huan imotlacayo nepa mictla.

²⁹ “Yonque pilquentzi ininpati piltototzitzí nica ipan tlatepactli huan quinnamacaj omé para se centavo, yajuanti ipatij miyac iixtla Toteco hasta niyon se ax miquí intla Toteco ax quicahuilía. ³⁰ Pero ica imojuanti miyac más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. ³¹ Huajca amo ximomajmatica. Miyac más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Xiquinilhuica tlacame innechneltocaj

³² “Intla se tlatatl nechneltoca huan teyolmelahua para nechneltoca, na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya noaxca. ³³ Pero ajqueya teyolmelahua para ax nechneltoca, huajca na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya ax noaxca.

Jesús quinxejxeloehua tlacame

³⁴ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlasehuilistli ipan ni tlaltepactli. ¡Ax neli! Eltoc queja nihualajtoc ica machete. ³⁵ Nihualajtoc para niquinxejxelos tlacame. Nopampa na tlacame moiycatlalise tlen inintata, huan ichpocame moiycatlalise tlen innana. Huan yeyojme moiycatlalise tlen iniyejnahua. ³⁶ Huan se tlatatl tlen nechnehtoca huelis quinpiyas icualancaitacahua tlen ichampoyohua.

³⁷ “Intla se quiicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. Intla se quiicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. ³⁸ Monequi se tlatatl tlen nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis para na queja se tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan tlen ax queja nopa nechtoquiliijtiyas, ax quinamiqui elis noaxca. ³⁹ Yajaya tlen quinequi quimanahuis iyolis para ax miquis nopampa na, quipolos ialma. Pero yajaya tlen miquis nopampa na huan quipolos iyolis nica ipan tlaltepactli, quipantis yolistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica tlen quichijtoque

⁴⁰ “Tlacame tlen inmechselise, nojquiya nechseliaj. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc. ⁴¹ Huan intla se tlatatl quipalehuis se tiocamanalojquetl pampa yajaya quitequipanohua Toteco, yajaya quiselis tlaxtlahuili queja Toteco quimacas nopa tiocamanalojquetl. Huan intla se tlatatl quipalehuis se cuali tlatatl, san pampa quimachilía yajaya se cuali tlatatl, teipa quiselis itlaxtlahuil queja Toteco quimacas nopa cuali tlatatl. ⁴² Intla se tlatatl san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquis pampa tinomomachtijca, huan yonque ax tihueyi iniixtla tlacame queja sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis.”

11

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamahuitij Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamiilhui tlen tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yajaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtito huan tlacamanaloto itlajtol ipan altepetini tlen nechca.

² Huan quema Juan tlen tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui tlen Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamahuitij.

³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlajtlanijque Jesús:

—¿Ta tiCristo tlen Toteco techilhujitoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xijyolmelahuatij Juan tlen inquicac-toque huan inquittoque. ⁵ Xiquilhuitij para ica nochicahualis, tlacame tlen popoyotzitzí, ama tlachiyaj. Huan metzcuachotzitzí, ya cuali nejnemij. Huan tlacame tlen tlacayo palantoyaj ica lepra, mochicajtoqueja. Tlen nacastalpaltzitzí, ama tlaçaquij. Huan tlen mictoyaj, moyolcutoqueja. Huan tlen más teicneltzitzí quicaquij nopa cuali tlajtolí tlen Toteco pampa niquincahuía. ⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas tlen quimachilis ajqueya naja huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamahuía tlen Juan itequi nopa miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achtohuia inyajque ipan tlali huactoc cãpa ax tleno eli para inquitatij Juan, ¿tlachque inmoilhuyiyay inquitiasquíaj? ¿Inmoilhuyiyay inquitiasquíaj se tlatatl tlen yamanic queja se pilacatzí tlen moojolinía quema tlaajaca? ¡Ax ya nopa! ⁸ Niyon ax inmoilhuyiyay inquitiasquíaj

se tlacatl tlen moyoyontijtoc ica se yoyomitl tlen nelcuali. Ya inquitmatij tlen moquentíaj yoyomitl tlen nelcuali itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para tlen inyajque. ⁹ Inyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa inquitmatiyayaj yajaya se itiocamanalojca Toteco. Quena, nimechilhúa Juan se tiocamanalojquetl. Yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen más hueyi. ¹⁰ Ipan Itlajtotl Toteco camati tlen Juan campa ijcuilijtoc: ‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicuaitlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhúa, axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlathepactli tlen más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía. Pero nopa tlacatl tlen itztoc más pilsiltzi ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, yajaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlatehuse tlen quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa Toteco quisenajtoc quejatza tlanahuatis, pero ax queja yajuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamantli tlanahuatili. ¹³ Nochi itiocamanalojcahua Toteco tlen hualajque achtohui quema aya ajsiyaya Juan, tecamahuiyayaj tlen teipa panosquía ipan ni tonali. ¹⁴ Quiijtojque hualasquía se Elías, huan intla inquinequij inquitmatise, yajuanti camatiyayaj tlen Juan, pampa Juan yajaya Elías. ¹⁵ Inquipiayaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhúa.

¹⁶ “¿Quejatza huelis nimechilhuis intlacame tlen ama initztoque quejatza initztoque? Initztoque queja coneme tlen mosehuaj tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuilticaj ininhuaya huan nopa sequinoc ax quinneltoquilíaj. ¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quiijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli queja mictoya se acajya, pero ax inchocaque.’ ¹⁸ Queja nopa coneme, imojuanti ax inpaquij intla ax nochi pano queja inquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan ax quic xocomeca atl huan inquijtojque quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl. ¹⁹ Huan na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc, huan nijcua huan niqui tlen onca; huan inquijtojque nineltlacuajquetl huan nineltlaquetl. Inquijtojtoque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero intla Toteco nechmacatoc cuali notlalanamiquilis, teipa tlanempa nesis para nijchihua tlen xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsencahuas tlen ax quicuaitlase

²⁰ Teipa Jesús pejqui quiijtohua para ax cuali tlen quichijque tlacame ipan altepetini campa quichijtoya miyac chichahualnescayotl inixtla, pampa yajuanti ax moyolcuepque. ²¹ Quiijto: “Inteicneltique tlen inehuaj altepetl Corazín pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique tlen inehuaj Bet-saida, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahualnescayotl imoixtla. Intla tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quiitztosquía nochi nopa chichahualnescayotl tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquía nimantzi huan nochi tlacame quimajtosquía. ²² Huan nojquiya nimechilhúa, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis imojuanti tlen inquicactoque notlajtl huan ax inqueinejque inmoyolpatlase, que quintlatzacuiltis nopa ax cajuacualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ²³ Imojuanti tlen inehuaj altepetl Capernaum, inmohueyimati huan inmoilhúaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero axtle. Intemose hasta mictla pampa ax

inmoyolcuestoque. Intla Sodoma ehuan tlen huejcajquiya quiiiztosquíaj nopa chichahualnescayotl tlen inquiiiztoque, moyolcuestosquíaj huan noja mocahuasquía inialtepe hasta ama. ²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más inmechtlatzacuiltis inCapernaum ehuan que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen huejcajquiya itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui tlacame ma yaca campa ya

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamahui Itata, Toteco Dios, huan quiihlui: “Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan ipan tlaltepectli. Nimitzhueyimati pampa tijlatijtoc ni tlamantli para ma ax quimachilica tlacame tlen moilhuíaj tlanamiquini huan miyac quimachilíaj. Huan ama tiquinnextilijtoc tlacame tlen itztoque queja coneme huan ax mohueyimatij. ²⁶ Quena, queja nopa tijhijtoc pampa queja nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “NoTata nechmacatoc tlanahuatili ipan nochi tlamantli. Axaca cuali nechyolixmati, san Toteco noTata, quena, yajaya cuali nechyolixmati. Huan axaca quiyolixmati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyolixmati. Huan nojquiya quiyolixmatise nopa tlacame tlen nijnequi para niquinnextilis ajqueya ya. ²⁸ Xihualaca campa na nochi imojuanti tlen inlaxicohuaj huan inlamlamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis imotlamamal para ximosehuica huan ximosiyajcahuaca. ²⁹ Xinechcahuilica ma nieli niimoTeco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na pampa na nijpiya noyolo. Ax nimohueyimati huan ica na inquipantise tlen quitemohua imoalma para ma mosehuis huan mosiyajcahuas. ³⁰ Ax ohui nopa tequitl tlen nimechmacas. Eltoc queja se tlamamali tlen ax etic.”

12

Jesús hueli quiiijos tlachque monequi quichihuase ipan sábado

¹ Ipan nopa tonali, ipan se sábado quema tiisraelitame timosehuíaj, Jesús panoyaya ipan se mili tlen quipixqui toctli tlen trigo. Huan tiimomachtijcahua timayanayayaj huan tijquechcocototzque quentzi trigo huan tijcuajqe. ² Huan nopa fariseos techitaque huan quiihluijqe Jesús:

—Xiquita tlen quichihuaj momachtijcahua. Yajuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábado. Huan itlanahuatil Moisés technahuatíaj tiisraelitame ma ax titequitica ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis ax inquipojtoque tlen David huan ihuampoyohua quichijque quema tlahuel mayanayayaj huan ax elqui se tlajtlacoli. ⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajque nopa pantzi tlen totajtzitzi quitlalilíaj iixtla Toteco. Huan itlanahuatilhua Moisés ax quicahuili para David, niyon tlen itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa quiiijo san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi. ⁵ Nojquiya huelis ax inquipojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiiijo para nopa totajtzitzi monequi quixpanose nopa tlanahuatili para ma ax tequitica ipan sábado, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan ya nopa ax elqui tlajtlacoli. ⁶ Huan nimechilhuía na niitztoc más nihueyi iixtla Toteco que nopa tiopamitl. ⁷ Huelis ax inquimachilíaj Itlajtol Toteco campa quiiijtohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca tlacame, ax nijnequi san xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli.’ Intla inquimachilijtosquíaj, inquintlasojtlatosquíaj nomomachtijcahua tlen mayanaj, huan ax inquiteilhuijtosquíaj pampa ax tleno ax cuali quichijtoyaj. ⁸ Na tlen

niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen mahuactoc

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa. ¹⁰ Huan nepa itztoya se tlacatl tlen mahuactoya. Huan nopa fariseos quitemohuayayaj tlen ica quiteilhuisquiáj Jesús, huajca quitlajtlanijque:

—¿Techcahuiláj itlanahuatil Moisés para tijchicahuas se tlacatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosehuise?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlen imojuanti quipiyasquía se borrego tlen huetzisquía ipan ostotl ipan sábadó, ni tonal para timosehuise, ¿ax tijquixtisquía? ¹² Se tlacatl ipati más que se borrego. Huajca quena, quinamiqui para tijchihuase tlen cuali ipan ni tonal para timosehuise.

¹³ Huajca Jesús quilhui nopa tlacatl tlen mahuactoya:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui huan mocualtili queja nopa seyoc ima. ¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamahuijque san sejco quejatza quichihuase para quimictise Jesús.

Itlajtlot Toteco huejcajquiya camatqui tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya tlen nopa tlacame quisencahuayayaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac tlacame, huan quinchicajqui nochi tlen mococohuaj nepa. ¹⁶ Pero quinilhui ma ax quinilhuisse sequinoc ajqueya ya. ¹⁷ Ica nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui tlanqui nopa tlajtoli tlen Toteco quijto quijto huejcajquiya huan tlen tiocamanalojquetl Isaiás quijcuilo. Quiijto:

¹⁸ “Xijtlachili ni notequipanojca tlen nijtlapejpenijtoc.

Niquicnelía miyac, yajaya quichihua tlen tlahuel nechpactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya,

huan yajaya quinilhuis tlacame tlen ax israelitame tlen nopa tonal quema Toteco fetlajtolsencahuas.

¹⁹ Yajaya ax tlatehuis, niyon ax tzajtzis.

Ax tlahuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰ Quipiyas iyolo ica tlen ax quipiyaj chicahualistli,

huan quinpalehuis tlen ax quimatij tlen quichihuase.

Quena, yajaya iselti tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani tlen xitlahuac.

²¹ Huan ipan ya [12:21 Ipan itoca.], nochi tlaltepac ehuani mochiyase para ma quinmaquixti.”

Fariseos quijtojqe Axcualtlacatl quipalehuía Jesús

²² Teipa quihualicaque campa Jesús se tlacatl tlen quipixtoya iajacayo Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ax hueli tlachiyas huan ax hueli camatis. Huan Jesús quichicajqui huan yajaya huelqui camati huan huelqui tlachiya. ²³ Huan nochi nopa miyac tlacame quisentlachilijque quema quitaque tlen Jesús quichijqui huan moilhuyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yajaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen Toteco techilhui techitlanilisquía?”

²⁴ Huan nopa fariseos quicajque tlen yajuanti quijtohuayayaj huan quijtojqe: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica ichicahualis Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.”

²⁵ Pero Jesús quimatiyaya nochi tlen nopa tlacame moilhuiyayaj, huan huajca quinihui: “Intla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya itlacajhua tlen moxelohuaj huan tlajco motehuaj ica seyoc tlajco, tlamis ichichualis nopa tlali. Nojquiya intla se altepetl o se familia ipan ininchaj motehuise, ax huejcahuase nojquiya. ²⁶ Ihuical elisquía intla nopa Axcualtlacatl nechmacasquía fuerza para niqunquixtilisquía tlen ya iajacahua ipan tlacame, motlajcoxelosquía huan ax huejcahuasquía itequihuejcayo ica iajacahua. ²⁷ Inquijtojqe niqunquixtía iajacahua ica itlapalehuil Axcualtlacatl [12:27 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.], pero yajuanti tlen inmechtoquiliáj nojquiya quinqixtíaj iajacahua Axcualtlacatl tlen calac-toque ipan tlacame. ¿Huelis inmoilhuíaj nopa Axcualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Ax melahuac! Hasta imotatoquiliqcahua inmechilhuisse para inmocuapolojqe. ²⁸ Pero ximoilhuica. Intla na niqunquixtía iajacahua Axcualtlacatl ica ichichualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ajsicoya imohuaya Toteco tlen huelis tlanahuatis ipan imoyolo.

²⁹ “Ximoilhuica, axaca huelis calaquis ichaj se tlatatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen íaxca intla achtohui ax quitlanis huan quiiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen quipiya queja na niqunquixtilía tlen íaxcahua Axcualtlacatl.

³⁰ “Se tlatatl tlen ax itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Tlen ax nechpalehuía para niqunnotzas tlacame campa na, quinsemana tlen hualahuij nohuaya.

³¹ “Nimechilhúia, Toteco hueli quintlapojpolhuía tlacame nochi tlajtlacoli tlen quichihuaj huan nochi tlajtoli tlen ax cuali quiijtohuaj, pero intla se quimahuispalos Itonal Toteco, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. ³² Huajca intla se camatis tlen hueli tlen na tlen niMocuepqui Tlatatl, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero intla quimahuispalos Itonal Toteco, Toteco ax quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali tlen hualas.

Tiquixmatise se cuahuítl ica itlajca

³³ “Tlacame quiixmatij se cuali cuahuítl pampa temaca itlajca tlen cuali. Monequi inquijjtose cuali se cuahuítl pampa cuali itlajca o xiquijjtoca ax cuali se cuahuítl pampa ax cuali itlajca. ³⁴ Imojuanti initztoque queja incohuame, huajca ¿quejatza hueli inquijjtose tlen cuali? Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo. ³⁵ Se cuali tlatatl quiijtohua tlen cuali pampa cuali iyolo, pero fiero tlacame quiijtohuaj tlen fiero tlajtoli pampa fiero ininyolo. ³⁶ Huan nimechilhúia, quema Toteco tietlajtolsencahuas, yajaya nojquiya quintlatzacuiltis tlacame ipampa nochi fiero tlajtoli tlen quiijttojqe. ³⁷ Quena, intla inquijtojqe tlen cuali ama, Toteco inmechilhuis ax inquihuicaj tlajtlacoli. Pero intla inquijtojqe tlen fiero ama, Toteco inmechtlatzacuiltis.”

Fiero tlacame quinequij se tlanescayotl

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanescayotl para technextilis nelía tijpiya chichualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti tlen initztoque ama, nelía infiero tlacame huan inquicajtejqe Toteco. San imojuanti innechtlajtlaníaj más tlanescayotl para innech-neltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlanescayotl

tlen tiocamanalojquetl Jonás elis se tlanescayotl para imojuanti. ⁴⁰ Pampa queja Jonás itztoya eyi tonali huan eyi yohuali iijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya tlen niMocueppqui Tlacatl, niitztos ipan tlalcoyotli para eyi tonali huan eyi yohuali. ⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan inmechteilhuse. Pampa nopa Nínive ehuan moyolcueppque quema Jonás quinilhuito itlajtol Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan ax inquinequij innechneltocase. ⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan inmechteilhuis tlen initztoque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis itlajtol Salomón pampa quimatqui tlahuel tlanamiqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero ax inquinequij innechtlaqaquilise.

Ajacame mocuepaj ipan tlacame

⁴³ “Quema se iajacayo Axcualtlacatl quisa ipan se tlatatl, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantía, ⁴⁴ huajca quiijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa tlatatl tlen nijcajtjqui.’ Huan mocuepas huan quipantis axaca itztoc ipan iyolo nopa tlatatl. Nepa cactoc. Eltoc queja se cali tlen tlachpantli huan tlen quipiya nochi tlacualtlalili. ⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame tlen achi más fierojtique que ya. Huan nopa tlatatl elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achtohuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica imojuanti tlen ama initztoque, teipa initztose más fierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

⁴⁶ Quema Jesús quincamahuiyaya nopa tlacame, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamahuse. ⁴⁷ Huajca se tlatatl quihhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamahuse.

⁴⁸ Pero Jesús quinanguili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcahua huan quihhui nopa tlatatl: —Xiquita, ni tlacame tlen itztoque nica niquinita queja nonana huan queja noicnihua. ⁵⁰ Pampa tlen quichihua ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac, yajaya noicni huan nonana.

13

Se tlatatl quiijzeloto xinachtli

¹ Teipa ipan nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl. ² Huan mosentilijque miyac tlacame nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejoc ipan se cuacanhua tlen eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac tlacame moquetzttoyaj xalixco. ³ Huan quinmachi miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltli, quinilhui: “Se tlatatl yajqui quiijzeloto trigo. ⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtpa huan hualajque totome huan quicuacoj. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui tejtjic campa ax oncayaya miyac tlali huan nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati, huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquili inelhuayo. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtic huan moscalti, pero nopa huitztli

quiiyomicti nopa toctli. ⁸ Huan sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli. ⁹ Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhúa.”

Para tlen Jesús quitequihui huicaltli

¹⁰ Huan tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlajtlanijqe: “¿Para tlen tiquincamahúa tlacame ica huicaltli tlen ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Inmechcahuiljtoc imojuanti xijmachilica quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. Pero achtohui axaca quimatiyaya, huan ama yajaya noja ax quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica. ¹² Pampa yajaya tlen quimachilía notlajtol, Toteco quipalehuís para quimachilis más huan yajaya cuali quimatis. Pero yajaya tlen ax quichihuilía cuenta notlajtol, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi tlen quicactoc. ¹³ Yeca niquincamahúa ica huicaltli para yonque ni tlacame quuitaj tlen nijchihua, elis queja ax tleno quuitaj. Huan yonque quicaquij notlajtol, elis queja ax tleno quicaquij huan ax tleno quimachilíaj. ¹⁴ Ica yajuanti tlami nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quiijuico, campa quiiytohua:

‘Intlacactinemij, pero ax tleno inquimachilíaj.

Huan intlachixtinemij, pero ax inmomacaj cuenta tlachque inquuitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni tlacame yoltetique.

Ax quicualcaquij notlajtol.

Huan ixcochtoque para ax tleno quuitase.

Yeca ax quinequij quimachilise notlajtol ipan ininyolo, huan ax quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise, para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶ “Pero innomomachtijcahua, Toteco inmechtiohijtoc pampa inquimachilijtoque tlen inquuitaj huan tlen inquicaquij. ¹⁷ Melahuac nimechilhúa, miyac itiocamanalojcahua Toteco huan cuajcuali tlacame huejcajquiya quinequiyayaj quuitase tlen ama inquuitaj, huan quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.

Tlachque quiiptosnequi nopa huicaltli

¹⁸ “Xijtlacaquilica tlachque quiiptosnequi nopa huicaltli tlen nopa tlatatl tlen quiijtzeloto xinachtli. ¹⁹ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Yajuanti quicaquij quejatza Toteco tlanahuatía huan ax quimachilíaj, huajca Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtli tlen calajtoc ipan ininyolo. ²⁰ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayya. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquillistli. ²¹ Pero ax temachme. Itztoque queja se xinachtli tlen ax motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlahuicayotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltocaj itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ²² Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui huitzijtic. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco, pero más mocuatóníaj ica miyac tlamantli ipan ni tlaltepactli. Quinequij quipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli tlen quinequij quiiyomictíaj itlajtol Toteco huan ax quipiyaj itlajca. Nopa tlacame ax nelnelía quinequij quitequipanose Toteco. ²³ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui

ipan cuali tlali. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quimachilíaj. Yajuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj, huan sequinoc queja tlen temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc queja tlen temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj.”

Nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicaltili huan quijto: “Quema Toteco tlen itzoc ipan elhuicac tlanahuatis ipan ni tlaltepectli, elis queja imil ni tlacatl tlen nimechilhuis. Se tlacatl quitojqui trigo tlen cuali ipan imil. ²⁵ Pero quema cochtoya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli tlen nesqui nojquiya queja trigo, pero ax tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca quitoctejqui huan yajqui. ²⁶ Teipa nopa trigo tlen cuali ixhuac huan temacac itlajca, huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc toctzontli tlen ax cuali. ²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamahuitoj ininteco, quihuijque: ‘Toteco, tijtojque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿para tlen nojquiya quipiya nopa tlen ax cuali?’

²⁸ “Huan ininteco quinilhui: ‘Se nocualancaitaca quitojqui tlen ax cuali.’

“Huan quitlajtlanijque: ‘¿Tijnequi ma tijmacuica nopa tlen ax cuali?’

²⁹ “Huan ininteco quinilhui: ‘Axtle, pampa huellis inquimacuisse ihuaya notrigo. ³⁰ Xijcahuilica nochí ome ma moscaltica san sejo hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis tlen pixcase para achtohui ma quisentilise tlen ax cuali huan quihpise huan quiflatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.’”

Nopa xinachtli tlen mostaza

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicaltili, quijto: “Quema Toteco tlen itzoc elhuicac tlanahuatis ipan tlaltepectli momiyaquilise tlacame ipan itlanahuatilis queja ni. Eltos queja se pilxinachtzi tlen mostaza tlen se tlacatl quitocato ipan imil. ³² Nopa xinachtli mostaza eltoc tlen más pilsiltzi tlen nochí sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzontli huan mochihua se cuahuil campá totome hueli quichihuj inintepasol ipan imacuayo.”

Se huicaltili tlen tlasonejcyotl

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicaltili: “Momiyaquilise tlacame tlen quicahuilíaj Toteco tlen itzoc elhuicac ma quinnahuatis. Elis queja momiyaquilía eyi tlayejyecoli harina quema se sihuatl quitlalilía tlasonejcyotl. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi.”

Quejatza Jesús quitequihui huicaltili

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamachtí ica huicaltili, pampa nochipa quema quincamahuiyaya tlacame, quinilhuiyaya huicaltili. ³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami tlen nopa tiocamanalojquetl huejcajquiya quijcuilo campá quijtohua:

“Ni quincamahuis tlacame ica huicaltili.

Ni quinilhuis tlamantli tlen axaca quimatiyaya hasta quema pejqui tlattepectli.”

Nopa cuali trigo huan tlen ax cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac tlacame huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquihuijque: “Xitechilhui tlachque quijtosnequi nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xinachtli tlen icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

³⁷ Huan Jesús technanquili: “Yajaya tlen quitojqqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc na tlen niMocuepqui Tlacatl. ³⁸ Nopa mili quinequi quijtos ni tlaltepectli. Nopa cuali xinachtli quijtosnequi tlacame tlen iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli tlen ax cuali quijtosnequi tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl. ³⁹ Huan nopa icualancaitaca tlen quitojqqui nopa xinachtli tlen ax cuali, yajaya Axcualtlacatl. Nopa pixquistli quijtosnequi quema tlamis tlaltepectli. Huan nopa pixcani quijtosnequi elhuicac ehuan. ⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa tzontli tlen ax cuali huan quilatise, technextilfa tlen panos quema tlamis ni tlaltepectli. ⁴¹ Quema tlamis ni tlaltepectli, na tlen niMocuepqui Tlacatl niquintitlanis noelhuicac ejcahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi tlacame tlen quichihujaj sequinoc ma tlajtlacolchihuaca huan nochi tlen quichihujaj tlen ax cuali. ⁴² Huan noelhuicac ejcahua quinmajcahuase ipan tilit nopa ax cuajcualme huan nopa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise. ⁴³ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco Totata tlahuise queja tonati nopa campa Toteco tlanahuatia. Inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhua.

Nopa huicaltli tlen tomi tlen eltoya tlaijtíc

⁴⁴ “Nelcuali eltoc quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Huan quema tlacame quimachilíaj para nelía cuali nopano, quichihuase queja se tlatatl tlen quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sampa quitlapacho. Teipa ica paquilistli yajqui huan quinamacac nochi tlen quipixtoya huan quicojqqui nopa mili.

Nopa huicaltli tlen nopa perla tlen nelía ipati

⁴⁵ “Quena, nelía tlhuel ipati tlen quipantijtoc se tlen quinequi calaquis campa tlanahuatia Toteco tlen itztoc elhuicac. Nopa tlatatl itztoc queja se tlanamacquetl tlen quitemohua nopa perla tlen más patiyo para moaxcatis. ⁴⁶ Huan quema quipantis nopa perla tlen tlhuel miyac ipati, yohui huan quinamaca nochi tlen quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

⁴⁷ “Yonque tlacame quicahuaj ma quinnahuati Toteco tlen itztoc elhuicac, noja itztose nica ica ax cuajcualme. Ihuical eli queja michtlajtlamani tlen quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tlamantli michime. ⁴⁸ Huan quema cuali temitojca ininmatla, quilalíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaj quintemaj ipan chiquihuitl huan tlen ax cuali quintepehuaj. ⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlaltepectli. Ielhuicac ejcahua Toteco hualase huan quinquixtise nopa ax cuajcualme tlen itztoque ininhuaya tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. ⁵⁰ Huan nopa ax cuajcualme quinmajcahuase campa tilit huan nopa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlhuel tlaijiyohuise.”

Tlamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtlajtlaní:

—¿Inquimachilijque nochi tlen nimechilhuijtoc?

Huan tiquilhuijque:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mochihuase imo-machtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininyolis quichihuase queja se tetat tlen quinajcocui sequin tlamantli tlen sosoltic

huan sequin tlen yancuic tlen ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuisse ipan inintlamachtli sequin tlamachtli sosoltic tlen ipa quimatiyayaj huan sequin tlen yancuic tlen quicac-toque.

Tlacame ipan ialtepe Jesús ax quineltocaque

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicaltli, quisqui tlen nepa, ⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtía ipan israelita tiopantini campa hueli. Huan tlacame tlen quicajque itlajtol quisentlachiliyayaj huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtía queja ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi chicahualnescayotl? ⁵⁵ Yajaya san icone se cuaxinquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas. ⁵⁶ Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachtli Jesús nochi ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa tlacame quicocolijque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tiocamanalajquetl huan tlacame tlen san sejco ehuani ihuaya, ax quema quiselaj, pero sejcayoc ehuani, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús ax quichijqui miyac chicahualnescayotl nepa pampa tlacame tlen ejque ipan ialtepe ax quineltocayayaj.

14

Quejatzá Herodes quimicti Juan tlen tecuaaltiyaya

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas tlen quinahuatiyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac chicahualnescayotl. ² Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatclt Jesús, yajaya Juan tlen tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quiipiya chicahualistli para quichihuas huejhueyi chicahualnescayotl.”

³⁻⁴ Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl tlen itoca Herodías tlen achtohui eliyaya isihua Herodes Felipe I, icni Herodes. Pero hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya huan quiilhui para ax cuali itztoct ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitzqui Juan, quiilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac tlacame tlen quiitayayaj Juan para se tiocamanalajquetl. ⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixtla ya huan itlanotzalhua. Yajaya eliyaya iichpoca Herodías tlen ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti queja mijtoti. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquía nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli tlen quitlajtlanisquía. ⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yajaya tlen itocayaya Herodías, ya quiilhuijtoya iichpoca tlachque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xinechmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan tlen tecuaaltiyaya.

⁹ Huan yonque mocueso nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas tlen quitlajtlanisquía iniixtla itlanotzalhua tlen tlacuayayaj ihuaya. ¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti Juan ipan tlatzactli. ¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato huan quimacaque nopa ichpocatl. Huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuicaque itlacayo huan quitlapachotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iselti ipan cuacanahua hasta seycocoy campa tlatzitzica. Huan nopa miyac tlacame quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan qitoquilijque icxinejnemiyajaj. Huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajsiti ipan icuacanahua.

¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua, quinitac nopa miyac tlacame huan quintlasojtlac. Huan quinchicajqui nopa cocoyani tlen quinhualiquiliyayaj. ¹⁵ Huan quema pejqui tlayohua, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijque:

—Tlayohuaya huan nica ax onca caltini. Huajca xiquintitlani ni tlacame ma yaca, pampa monequi quicohuatij tlen quicuase campa pilaltepetzitzi.

¹⁶ Pero Jesús techilhui:

—Ax monequi yase. Imojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xinechhualiquilica tlen inquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa tlacame ma mosehuica sacapetlaixco. Huan quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcoitac elhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac tlacame. ²⁰ Huan nochi yajuanti tlaacuajque huan cuali ixhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui, huan tijtemitijque majtactli huan ome chiquihuitl. ²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame tlen tlaacuajque huan ax tiquinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuacanahua huan ma titlayacanaca hasta seycoc nali. Huan yajaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac tlacame. ²³ Huan Jesús quinnahuatijtejqui huan tlejoc iselti ipan se tepetl para momajtos. Huan quema tlayohuaya, itztoya nepa iselti. ²⁴ Huan tocuacanahua tlen ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajoj ipan hueyi atl quema pejqui tlaajaca chichahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocuacanahua, huan nopa atl techhuicayaya huan ayoc huelqui tiyohuij para seycoc nali. ²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti nejnentihualayaya aixco. ²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiquitaque nejnemiyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtzi:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technojnotzqui huan techilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quilhui Jesús:

—NoTeco, intla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuacanahua huan nejnenui aixco para ajsis campa Jesús. ³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl tlen hualayaya chicahuac, nelía momajmati huan pejqqui atzonpolihui, huan tzajtzi:

—NoTeco xinechmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quihlhuí:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi tinechneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuacanahua, nopa ajacatl moquetzqui. ³³ Huan tiimomachtijcahua tijhueyichijque huan tiquilhuique:

—Nelía ta tilcone Toteco.

Jesús quinchicajqui tlacame ipan tlali Genesaret

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret. ³⁵ Huan nopa tlacame nepa quixmatque Jesús huan campa hueli tlayolmelahuatoj ipan inintlal para ya ajsito. Huajca tlacame quinhualicaque campa ya nochí tlen mococohuayayaj para ma quinchicahua. ³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quinchahuili quitoxomase iyoyo. Huan nochí tlen quitoxomayayaj iyoyo, mochicahuayayaj.

15

Nopa tlen techchihua ax tlapajpactic iixpa Toteco

¹ Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj Jerusalén. Yajuanti quihlhuíque:

² —¿Para tlen momachtijcahua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtistolit tlen tohujecapan tatahua techmacaque ica quejatza monequi timomajtequise. Ax momajtequíaj miyac hueltas queja monequi quema tlacauj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlajtlani se tlamantli:

—Huan imojuanti ¿para tlen intlaixpanoj huan inquicajtehuaj itlanahuatil Toteco san para inquitoquilise imotlalnamiqulis? ⁴ Toteco quijito: ‘Xiquintlepanitaca imotatahua huan imonanahua.’ Huan nojquiya quijito: ‘Ma miqui ajqueya quitlajilhuía inana o itata.’ ⁵⁻⁶ Pero inquinmachtíaj tlacame ma ax quintlepanitaca ininnanahua huan inintatahua. Inquinmachtíaj ma quinilhuica para ax hueli quinpalehuisse ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochí tlen quipiyaj. Huajca inquicahuaj ni tlanahuatili tlen Toteco temacac para inquitoquilise imotlalnamiqulis.

⁷ Ome imoxayac. Nelía melahuac tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya tlen Toteco quijitojtoya tlen imojuanti:

⁸ ‘Ni tlacame quijitojtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli, pampa ipan ininyolo ax nechilnamiqij.’

⁹ Ax tleno quichihuaj quema nechhueyitlepanitaj, pampa tlamachtíaj san inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

¹⁰ Huajca Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame ma monechcahuica huan quinilhuí:

—Xijcaquica cuali tlen nimechilhuía huan xijmachilica notlajtol. ¹¹ Tlen se tlatatl quicua ax hueli quichihuas ax tlapajpactic iixtla Toteco, pero quema quijitojtohua tlajtoli tlen ax cuali, quena, itlajtol quijitlacohua iyolo.

¹² Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijlajtlanjique:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica tlen tiquijto amantzi?

¹³ Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzontli tlen Toteco ax quitoctoc, yajaya quimacuis ica nochi inelhuayo pampa ax iaxca. ¹⁴ Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque queja popoyotziti. Huan tlacame tlen quintoquilíaj nojquiya itztoque popoyotziti. Huan intla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise tlacoyo ijtic.

¹⁵ Huan Pedro quilhui Jesús:

—Xitechixtomili nopa huicaltili.

¹⁶ Huan Jesús quilhui:

—¿Niyon imojuanti, ax inquimachilíaj? ¹⁷ Nochi tlen quicua se tlatatl san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo. ¹⁸ Pero quema se quijtohua se tlajtoli fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua ax tlapajpajtic nopa tlatatl. ¹⁹ Pampa nochi tlanamiquilistli tlen ax cuali quisa ipan iniyolo tlacame. Quema se tlatatl temictía, o momecatía, o sihanemi, o tlaxtequi, o istlacati, o tetlajilhúa, huajca quisa ipan iyolo. ²⁰ Huan ya nopa, quena, quichihua ax tlapajpactic. Pero intla se tluacas huan ax momajtequi queja quijito nopa tlanahuatili, axtle.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

²¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tlali nechca altepetini Tiro huan Sidón. ²² Huan monechcahuico campa ya se sihuatl tlen ax israelita. Yajaya se tlali Canaán ejquetl. Huan quilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla. Noichpoca quipiya se iajacayo Axcualtlacatl tlen quitlajiyohuiltía miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³ Huan Jesús ax tleno quilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma yohuiya huan ma ayoc techtaztzilijti-huala.

²⁴ Huajca Jesús quilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtilantoc ma niquinpalehui israelitame pampa itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque.

²⁵ Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixtla huan quilhui:

—Toteco, xinechpalehui.

²⁶ Huan Jesús quilhui:

—Intla nimitzpalehuis achtohui huan ta ax tiisraelita, elis queja se tlen quinquixtilía inintlacualis teconehua para quinmacas chichime.

²⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuj nopa panpayaxtli tlen tepelui mesatzala quema tluacuj inintecohua.

²⁸ Huajca Jesús quilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca queja tijnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac tlacame

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sampa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejoc ipani huan mosehui. ³⁰ Huan quinechcahuicoj nelmiyac tlacame tlen quinhualiquiliyayaj tlen metzcuaachotique, popoyotziti, metzcototique, nonotziti, huan tlen quipixque sequinococolistli. Huan quintejque nochi nopa cocoyani iicxitla Jesús huan yajaya nochi

quinchicajqui. ³¹ Huajca nopa tlacame quisentlachilijque quema quinitaque tlen nonotzitzí camatíyayaj huan tlacaquíyayaj. Huan tlen metzcuaquite, cuali nejnemíyayaj. Huan tlen metzcototique, nejmáxtijca inímetz. Huan tlen popoyotzitzí, ya tlachíyayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tíisraelítame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni míyac tlacame pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan ax tleno quiپیya para quicuase. Ax níjnequi níquintítlanis ma yaca inínchajchaj, pampa flahuel mayanaj huan huelís tlapolose ípan ojtlí.

³³ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—¿Canque tíjpantise ímíyaca pantzi tlen monequi para nochi ni tlacame nica ípan ni huactoc tlali pampa yajuanti nelía míyaquí?

³⁴ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Quesqui pantzi ínquíپیyaj?

Huan tíjnanquílijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pílmíchtíztí.

³⁵ Huan Jesús quínihui nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. ³⁶ Teipa quítzqui nopa chicome pantzi huan nopa pílmíchtíztí huan quítlascamatquí Itata. Huan quítlajcotlapanquí huan pejúqui techmajmaca tíimomachtijcahua para ma tíquínmajmaca nopa tlacame. ³⁷ Huan nochi tlucauíque huan cuali íxhuíque. Huan tíimomachtijcahua tíjsentílijque nopa panpayaxtlí tlen mocajquí huan tíjtémítijque chicome chíquihuítl.

³⁸ Huan tlucauíque nahui mil tlacame, pero ax tíquínpojque nopa síhuame huan coneme. ³⁹ Huajca Jesús quínnahuatítijtequí nopa míyac tlacame, huan tlejoc ípan nopa cuacanahua ípan hueyi atl huan yajúqui tlali Magdala.

16

Fariseos quínejque quítase se tlanescayotl

¹ Huan hualajúque nopa fariseos huan nopa saduceos para químasíltise Jesús íca ínintlajtol. Huan quítlajtlánijque Jesús ma quíchíhua se tlanescayotl tlen elhuicac para quínnextílis íntla quíپیya íchícahualís Toteco. ² Pero Jesús quínihui: “Quema temo tonatí ínquííjtóhuaj para mostla cuali tonas pampa tluachíhíltic nepa elhuicac. ³ Huan íntla íca íjnaloc nesí hasta yayahuic tlamíxtentoc, ínquííjtóhuaj para ama huéztís atl chícahuac. ¡Óme ímoxayac! Ínquímatíj tluachque quííjtosnequí nopa míxtlí tlen elhuicac, pero ax ínquímachííaj tluachque quííjtosnequí nochi tlen ínquííztóque pano ípan ní tonalí. ⁴ Ímojuantí tlen ama ínítztoque nelía ínfero tluacame huan ínquícaítejtoque Toteco. San ímojuantí ínnechtlajtláníaj ma níjchíhua se tlanescayotl para ínnechneltocase. Pero ax nímechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlen panoc íca Jonás éltoc queja se tlanescayotl para ímojuantí.”

Huan Jesús quíncaítejúqui huan yajúqui.

Ímomachtijcahua ma ax quítóquílíca ínintlamachtílfariseos

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tíimomachtijcahua tíajsítoyájya nepa seyoc nalí hueyi atl, tíimomachtijcahua tíimocaque cuenta para tíquílcaítóyáj tíjhualícase pantzi para tíjcuase. ⁶ Huan Jesús techilhui:

—Xímotláchílicá para amo xíjselíca ínintlasonejúcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tíimomachtijcahua tímoílhuijque se íca seyoc:

—Techílhuía ya ní pampa tíquílcajúque tíjhualícase pantzi para tíjcuase.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlachque tiquijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen inmocuesohuaj pampa ax inquihualicaque pantzi? Imojuanti san pilquentzi innechneltocaj. ⁹ ¿Noja aya inquimachiliaj nochicahualis? ¿Ax inquilnamiquij tlen panoc quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacaujtoyaj? ¹⁰ ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sampa niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi? ¹¹ ¿Quejatza huelis inmoilhuiaj para nimocuesohua pampa inquilcajque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonajcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús ax techcamahuiyaya tlen tlasonejcaoyotl para pantzi. ¡Axtle! Yajaya techilhuiyaya ma timotlachilica para ax tijselise inintlamachtil nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoc

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipino. Huan yajaya techtlajtlani tiimomachtijcahua:

—Quema tlacame camatij tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, ¿ajqueya quijtohuaj para na?

¹⁴ Huan tiquilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tijeremías o seyoc itiocamanalojca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Huan imojuanti? ¿Ajqueya inquijtohuaj para na?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiIcane Toteco Dios, yajaya tlen nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quihui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa ax elqui se tlatatl tlen mitznextili ajqueya na, pero elqui noTata tlen itztoc ipan elhuicac. ¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta, tiPedro, tlen quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepatlectli nijquetzas notiopa. Huan nochi chichahualistli ipan mictla ax quema huelis quitlanis. ¹⁹ Nimitzmacas tlanahuatili para tijtlapos campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa tiquinpohuilis tlacame quejatza huelis calaquise nepa. Huan nochi tlen tiquilpís nica ipan tlattepectli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen tijtojtomas ipan tlattepectli, nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

²⁰ Huan Jesús chichahuac techilhui tiimomachtijcahua ma axaca tiquilhuica para yajaya elqui nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miqus huan moyolcuís

²¹ Huan elqui ipan nopa tlochtli quema Jesús pejqui techilhuía tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiy-ohuilitisquía miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajtizti huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Quijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuís. ²² Huan Pedro quihuicac iyoca huan quitlacahuati, quihui:

—Ma Toteco Dios mitzpalehui, noTeco, para ni tlajiyohuilitli ma ax mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quiilhui Pedro:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Tijnequi tinechtzacuilis para ma ax nijchihua ipaquilis Toteco. Ax timoilhuía tlen Toteco Dios moilhuía, san timoilhuía queja tlacame.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Intla se tlatatl quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua tlen yajaya quinequi. Huan ma quitlalanas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis nopampa na. ²⁵ Pampa tlen quinequi momanahuis para ax miquis ipampa nechixmati, quipolos ialma. Pero tlen nechtoquilis yonque monequi miquis nopampa na, quipantis yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Ax quipalehuis se tlatatl yonque moaxcatisquía nochi ni tlaltlactli intla quipolos ialma. Pampa ax onca tleno tlen se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa mictla. ²⁷ Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualasoc ica itlatlanex nótata Dios. Huan noelhuicac ejcahua hualase nohuaya para niquintlaxtlahuas nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen quichijtoque. ²⁸ Nelía nimechilhúa, sequin imojuanti tlen inmoquetzaj nica, ax inmiquise hasta inquitase quejatza na tlen niMocuepqui Tlatatl nimonextis quema nihualas para nitlanahuatis.

17

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

¹ Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tejcoque ininseltitzi ipan se huejcapanticepetl. ² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla. Huan ixayac cahuanqui queja tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac queja tlahuili. ³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejque quicamahuía Jesús. ⁴ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tiitztoque nica. Intla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltitzi. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamahuyaya Jesús, temoc se mixtli tlen tlahuyaya huan quintzajqui. Huan camatqui Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nijpiya miyac paquilstli ica tlen quichihua. Xijtlacaquilica tlen yajaya quiijtohua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni tlajtoli, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque. ⁷ Huan Jesús quinnehcahuico huan quinpanitzqui sesen yajuanti huan quiinlhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema yajuanti ajcotlachixque, axaca más quiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:

—Axaca xiquilhua tlen inquittoque hasta na tlen niMocuepqui Tlatatl niquincajtehuas tlen mictoque huan nimoyolcuís sampa.

Jesús quiijto para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjque:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés quiijtohuaj para achtohuiya monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtohui para tluacualtliiqui nochi tlamantli. ¹² Pero nimechilhúa, Elías ya hualajqui huan tlacame ax quiixmatque huan san

tlen hueli quichihuilijque. Huan ihuical elis ica na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

¹³ Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quincamahuiyaya tlen Juan tlen tecuaaltiyaya para yajaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Huan yajuanti sampa ajsicoj campa itztoyaj nopa miyac tlacame. Huan hualajqui se tlatatl, huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

¹⁵ —Tate, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlaijiyohuía miyac. Quemantzi huetzi tlixijco huan quemantzi huetzi atitla.

¹⁶ Niqinhualiquili momomachtijcahua pero ax huelque quichicahua.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame tlen moquetzttoyaj nopano:

—¡Ay intlacame tlen ama initztoque, ax innechneltocaj! ¿Tlachque nijchihuas imohuaya? Ax xitlahuac imotlalnamiqulis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis?

Huan Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Xinechhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo huan yajaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamahuitoj Jesús huan tijtlajtlanijque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijchihuj ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Ax inhuelque pampa noja pilquentzi innechneltocaj. Nelía nimechihuí, intla imotlaneltoqulis moscaltisquía queja quichihua se ipilxinacho mostaza, huelis inquinahuatise ni tepetl: ‘Ximojicueni huan xiya nepa’ huan nopa tepetl mojicuenis huan mochihuas imotlajtlot. Intla cuali intlaneltocase, huelis inguichihuase nochi. ²¹ Pero ni tlamantli ajacame ax quisase intla ax timosahuase huan timomajtose ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sampa quiijto para miqis huan moyolcuís

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame, ²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

Huan tiimomachtijcahua nelía timocuesojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campa Pedro itztoya nopa tlacame tlen quisentiliyayaj nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl huan quitlajtlanijque:

—¿Motlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl o axtle?

²⁵ Huan Pedro quinnanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quitato Jesús campa itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja aya tleno quiilhuiyaya, Jesús quitlajtlanijque:

—¿Quejatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltepectli tlainamaj impueste, ¿ajqueya quinamaj? ¿Quinamaj ininconeuhua o sejcoyoc ehuani?

²⁶ Huan Pedro quinnanquili:

—Quinamaj sejcoyoc ehuani.

Huan Jesús quiilhui:

—Huajca ax monequi para tojuanti tlen tiiconehua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca. ²⁷ Pero para ax titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campa hueyi atl huan xijmajcahua se tepos huijcoli para michime. Xijtlalana nopa michi tlen achtohui tijmasiltis, huan ipan icamac tijpantis se tomi tlen quiaxilis para titlaxtlahuase tlen tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

18

Ajqueya más hueyi iixtla Toteco

¹ Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijtlajtlanijqe Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac?

² Huajca Jesús quinotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti, ³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhúa intla ax inmoyolpatlase huan inmochihuase queja coneme, ax huelis incalaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía.

⁴ Pampa nepa campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía elis más hueyi ajqueya moicnonequis queja se conetl. ⁵ Huan ajqueya quiselía se conetl ipan notoca [18:5 O pampa nechnehtoca.], nechselía nojquiya.

Ma tiquimacastica titlajtlacolchihuase

⁶ “Huan Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen quichihuas se conetl ma ayoc nechnehtoca. Más cuali elisquía quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, intla moilpilisquía se metlatl ipan iquehcuayo huan ma moisahuiti ipan huan hueyi atl. ⁷ Nelía teicneltique tllacame pampa onca miyac tlamantli tlen quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan tllacame tlajtlacolchihuaj mojmotla. Pero teicneltic se tlatatl tlen quichihuilía seyoc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸ “Intla moma o moicxi mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca xijtzontequi huan xijmajcahua. Pampa más cuali para ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moma o san setzi moicxi, huan ax mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo yamajtic. Pampa nepa mictla ax quema sehuis nopa tliitl. ⁹ Huan intla moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijmajcahua. Pampa achi más cuali ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase ica nochi ome moixtiyol ipan tliitl nepa mictla.

Nopa borrego tlen mocuapolojtoc

¹⁰ “Xijpiyaca cuidado para amo xiquiniyocacahuaca ni coneme pampa inielhuicac ejcahua tlen quinmocuithluhúaj, mojmotla quiixtlachilíaj no-Tata nepa elhuicac. ¹¹ Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen mocuapolojtoc.

¹² “¿Quejatza inquiiatj? ¿Tlachque quichihuasquía se tlatatl intla quinxtoya cien borregojme huan se mocuapolosquía? ¿Ax inmoilhuíaj para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa tlen mocuapolojtoc? ¹³ Huan intla quipantis, paquis más ica nopa borrego tlen mocuapolojtoya que ica nopa noventa y nueve tlen ax mocuapolojtoc. ¹⁴ Nojquiya san se ica imoTata tlen itztoc nepa elhuicac. Yajaya ax quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijlapojpolhui

15 “Intla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui tlen mitzchihuilijtoc para san ta huan ya inquitmatise. Intla mitzcaquis huajca sampa elis queja moicni. 16 Pero intla ax mitzchihuilis para ma, xiquinhuica se o ome mohuaya queja testigos para tijcamahuis para ma quimachili tlen mitzchihuilijtoc. Pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se tlajtoli para quejatza panoc se tlamantli. 17 Huan intla moicni ax quinchihuilía cuenta nopa tlacame tlen tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen moicni mitzchihuilijtoc. Huan intla nopa tlaneltocani quitaq para xitlahuac tlen tiquijtohua pero nopa moicni ax quintlacaquilis, huajca xiquitaca queja se tlen ax quiixmati Toteco huan se tlen fiero iyolis queja se tlen tlainama impuesto.

18 “Pampa nelía nimechilhúa, nochi tlen inquitlapse nica ipan tlaltepectli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen inquitotomase ipan tlaltepectli nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

19 “Huan nojquiya nimechilhúa ya ni, intla ome tlen imojuanti ipan tlaltepectli inmocahuaj ica san se tlajtoli para inquitlajtlanise Toteco se tlamantli, huajca yajaya noTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechmacas. 20 Pampa campa mosentilíaj tlacame ipan notoca [18:20 O tlen nechnelto-caj.], yonque san mosentilíaj ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen ax quitlapojpolhui ihuampo

21 Huajca Pedro monechcahuico campa Jesús huan quitlajtlani:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni tlen ajachica nechchihuilía tlen ax cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicome huelta?

22 Huan Jesús quilhui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa huelta. Monequi tijtlapojpolhujtine-mis hasta chicompa setenta hueltas.

23 “Quena, monequi tijtlapojpolhujtine-mis pampa Toteco tlen itztoc elhuicac huan tlen tlanahuatis eltoc queja ni tlanahuatijquetl ipan ni huicaltili. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya quincuentajchihuas itlatequipanojcahua tlen quitlahuiquiliyayaj. 24 Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itlatequipanojca tlen quitlahuiquiliyaya majt-lactli mil bolsas tlen tomi. 25 Huan nopa tlatatl ax tleno quipiayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinamacaca nopa tlatatl ihuaya isihua huan iconehua huan nochi tlen iaxca, huan ica nopa tomi tlaxtlahuasquía se quentzi tlen quitlahuiquiliyaya.

26 “Huan quema itlatequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixtla nopa tlanahuatijquetl huan ica nochi iyolo quitlajtlani: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi tlen nimitztlahuiquiliá.’ 27 Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quitlapojpolhui nochi itlahuiquilis para ax tleno monequi tlaxtlahuas.

28 “Teipa nopa tlatequipanojquetl yajqui huan quipantito se tlen tlate-quipanoahuaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quiquepatzcató hasta ayoc hueliyaya mijmijyotis huan quilhui: ‘Xinecht-laxtlahui amantzi.’

29 “Huan ihuampo motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quilhui: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

30 “Pero nopa tlatequipanojquetl ax quinejqui quichiyas. Huajca quihuicac ihuampo ipan tlactactli huan quítzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía. 31 Huan sequinoc itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quitaque nopa tlatatl tlen ininteco quitlapojpolhulijtoya itlahuiquilis huan

quiiataque tlen quichihuiliytoya ihuampo tlen pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel mocuesojque huan yajque quilhuitoj nopa tlanahuatijquetl tlen panoc.

³² “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui nopa itlatequipanojca huan quihui: ‘Ta tifero tlatatl. Na nijtlapojpolhui motlahuiquilis huan nochi tlen tinechtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo tinechtajtlani. ³³ Huajca ¿para tlen ax tijtlasojtlac mohuampo tlen nechtequipanohua mohuaya queja na nimitztlasojtlac?’ ³⁴ Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame tlen quitlajiyohuiltisquía hasta tlaxtlahuasquía nochi tlen tlahuicayaya achtohuiya. ³⁵ Huan nojquiya queja nopa quichihuas noTata tlen itztoc nopa elhuicac intla imojuanti ica nochi imoyolo ax inquitlapojpolhuise sesen imoicni tlen inmechchihuilíaj tlen ax cuali.”

19

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

¹ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía nopa tlacame ni tlajtoli, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campa temo tonati. ² Huan quitoquilijque miyac tlacame huan quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj nopano.

³ Huan hualajque sequin fariseos campa Jesús para quicajcayahuase para ma quiiptos tlen ax cuali. Huan yajuanti quitlajtlanijqe:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamanli?

⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Ax inquitpojqe tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa achtohui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yajaya quichijqui tlatatl huan sihuatl’ para ma itztoca san sejco. ⁵ Huan nojquiya quiiptohua: ‘Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose queja san se inintlacayo.’ ⁶ Huajca ayoc itztose queja ome. Ama nopa ome mochihuase queja san se inintlacayo. Toteco quinsejcotilía se tlatatl ihuaya isihua; huajca ma axaca quiniyocatlalis.

⁷ Huan nopa fariseos quitlajtlanijqe:

—Huajca ¿para tlen Moisés huejcajquiya quiipto se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campa quiiptos para nopa sihuatl ayoc iaxca huan queja nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa inyoltetique, Moisés inmechcahuili intlacame para inquicahuase imosihua ica se amatl, pero Toteco ax queja nopa quisencajqqui ma eli ipan ipejya. ⁹ Huan nimechymelaha intla se tlatatl quiptiya isihua tlen ax quiixpanotoc ica seyoc tlatatl huan nopa tlatatl quicahuas huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosejcotilis ica nopa sihuatl tlen ihuehue quicajtejqoc, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcagua tiquilhuijqe:

—Intla queja nopa monequi para se tlatatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma ax mosihuajti se tlatatl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Ax nochi hueli quiptiyaj nopa yajatili para mocahuase ininseltitzi. San hueli quichihuaj tlen Toteco quinmacatoc nopa chichualistli. ¹² Sequin tlacame tlen quema tlatatque quimatque para ax quema huели quiptiyase

ininsihua. Sequinoc ax huelis quiپیayase ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoque. Huan itztoque sequinoc tlacame tlen ax quiپیay ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij queja nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc elhuicac. Huajca intla se tlacatl quimachilía para huelis mocahuas iselti, ma mocahua iselti.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa tlacame quinhualicaque inincone hua campá Jesús para ma quitlali ima huan ma momajtos. Huan tiimomachtijcahua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquíncahuaca nopa coneme ma hualaca campá na huan amo xiquintzacuilica. Pampa Toteco tlen itztoc nepa elhuicac quinnahuatis tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali ima ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpocatl tlen tominpixquetl

¹⁶ Huan hualajqui se tlacatl campá Jesús huan quitlajtlani:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlachque tlen cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? Intla tijnequi Toteco ma mitzmaca yolistli yancuic para nochipa, huajca xiquinneltoquili itlanahuatíl.

¹⁸ Huan nopa tlacatl quitlajtlani:

—¿Tlachque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlaxtequi, amo xijtestigojquetza tlen ax melahuac tlen seyoc tlacatl. ¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlacatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquiliijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlachque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Intla tijnequi tijchihuas senquistoc tlen Toteco quinequi, xiya huan xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltziti. Quej nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Teipa xihuala huan xinechtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlacatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, mocueso huan quistejqui pampa nelía tlapijpixtoya.

Toteco nochi hueli quichihua

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhúa, nelía ohui para tominpiyani calaquise campá tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac. ²⁴ Sampa nimechilhúa, huelis ax ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello panos ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquís se tlacatl tlen tominpiya campá Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcaque ni tlajtoli, tlahuel timosentlachili-que huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Tlacame ax huelis momaquiuxtise ininseltitzitzi, pero Toteco huelis. Yajaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtocue nochi tlen tijpixtoyaj para timitztocuilise. Huajca ¿tlachque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhuía quema ajsis nopa tonal quema Toteco quiyancuilis nochi tlaltepectli huan quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuis ipan nosiya tlen yejectzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, imojuanti tlen innechtoquilijtoque inmosehise ipan majtlactli huan ome siyas tlen yejectzitzi. Huan inquitlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen tlacame tlen hualajque tlen itelpocahua Israel.

²⁹ Huan nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua pampa nechneltoquilíaj [19:29 Ipampa notoca.], quipantis cien huelta tlen quicajtejtoc huan nojquiya Toteco quimacas yolistli tlen yancuic para nochipa. ³⁰ Pero miyac tlacame tlen nochi quintlepanitaj ama, ayoc aca quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac tlen axaca quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonal.

20

Nopa tlatequipanohuani ipan mili

¹ “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis, yajaya tetlaxtlahuis. Yajaya itztoc queja ni tetat tlen quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ijnaltzi huan quintemoto tlatequipanohuani ma quitequipanoca ipan ixocomecamil. ² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl. Huajca yajuanti quitequipanotoj ipan ixocomecamil. ³ Huan nechca las nueve ica ijnaloc, nopa tecojtli yajqui tianquis huan quinitac sequinoc tlacame tlen ax tequitiyayaj. ⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Ax inquinequij innechpalehuse ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis tlen quinamiqui.’ Huajca yajuanti nojquiya yajque. ⁵ Huan nopa tlatatl sampa yajqui tianquis tlajco tona huan sampa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sampa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma quitequipanotij imila. ⁶ Quema se quentzi polihuiyaya para las cinco, sampa yajqui huan quinpanti sequinoc tlen ax tequitiyayaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san inmoquetztocue nica huan san inquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quiilhuijque: ‘Pampa axaca techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Xinechpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis queja quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlayohua, nopa tlatatl quinotzqui itlayacanca huan quiilhui: ‘Xiquinnotza nopa tlatequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtohui xiquintlaxtlahui tlen más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui tlen hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema yajuanti tlen tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui queja ipati senquistoc se tonal tequitl. ¹⁰ Huan queja nopa quintlaxtlahuijtijayajqui hasta ajsic campa nopa tlen ajsicoj ijnaltzi, huan nopa tlacame moilhuiyayaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlaxtlahui. ¹¹ Huan quema ya quiselityoyaj inintomi, mocualanijque ihuaya ininteco. ¹² Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame tlen teipa hualajque san tequitique se hora huan quitlanque ihuical

queja tojuanti tlen titequitique chicahuac se tonal huan quema chicahuac tonayaya.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, ax nimechcayajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl huan queja nopa nimechtlaxtlahui. ¹⁴ Xijcuica ni imotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame tlen hualajque tiotlac ihuical queja imojuanti.

¹⁵ ¿Ax nijpiya tlanahuatili nijchihuas tlen nijnequi ica notomi? Huelis san innoxicohuaj ica yajuanti pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica tlacame tlen ama tlayacanaj, teipa elise tlen mocahuase tlatepotzco. Huan tlen hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise tlen tlayacanase, pampa Toteco quinnóztas miyac tlacame, pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sampa techilhui para miquis huan moyolcuís

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuiyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojtlí techhuicac timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nepa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ica nopa tlayacanaca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quijitose para ma nimiqui. ¹⁹ Huan nechtemactilise ininmaco sejcoyoc ehuaní. Huan yajuanti nechhuihuiitase, huan nechcuartajhuise huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonali nimoyolcuís.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequihuejcaoytl

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixtla Jesús para quitlajtlanilis se favor.

²¹ Huan Jesús quihlhuí:

—¿Tlachque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quihlhuí:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan nonejmatl huan seyoc ipan moarraves quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quinilhui:

—Ax inquimatij tlachque innechtlajtlaníaj.

Huan Jesús quintlajtlani itelpocahua:

—¿Inquimachilíaj para inhuelise intlajiyohuise queja na nitlajiyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquilijque:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía tlen inquijitohuaj, miyac intlajiyohuise queja na nitlajiyohuis, pero ax notequi para niqijitos ajqueya mosehuis ipan nonejmatl huan ipan noarraves. NoTata, quena, yajaya quimati ajqueya mosehuis nopano.

²⁴ Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcajque tlen quijitotque huan ticualanque ininhuaya nopa ome icnime. ²⁵ Huajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya huan techilhui:

—Inquimatij para tlanahuatiani ipan ni tlatepactli nelía tlanahuatíaj chicahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij inintlacajhua nimantzi ma quinneltoquílca inintlajtol. ²⁶ Pero ax queja nopa elis para imojuanti inmochihuase inhuejhueyi. ²⁷ Intla se tlen imojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inintequipanojca nochi sequinoc. ²⁸ Xijchihuaca queja na tlen niMocuepqui Tlacatl. Ax nihualajtoc para niquinnahuatis tlacame

ma nechtequipanoca. ¡Axtle! Nihualajtoc para niquntequipanos tlacame, huan para nimotemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas tlen monequi para niquintojtomas miyac tlacame para huelis yase majcajtoque.

Jesús quinchicajqui ome popoyotziti

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac tlacame quitoquili-tiyohuiyayaj. ³⁰ Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame tlen popoyotziti huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejque quiihtohuaj chichahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac tlacame chichahuac quintlacahualtiyayaj para ma ayoc tlahuejchihuaca. Pero nopa popoyotziti achi más tzajtzayayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihuili?

³³ Huan quiihujique:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtlac huan quitlali ima ipan iniixtiyolhua huan nimantzi tlachixtejque huan yajuanti quitoquiliique ipan ojtli.

21

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

¹ Huan Jesús huan nochi tojuanti tlen tinejnemiyayaj ihuaya timonechc-ahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Betfagé, nechca nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcagua para quintitlanis ipan se rancho nechca. ² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl tlen mocahua toixmelac. Nepa inquipantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan xinechhualiquil-ica. ³ Huan intla se tlatatl inmechtlajtlanis tlachque inquichihuaj, xiquil-huica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlahochtli huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴ Quichijqui ni para ma pano tlen huejcajquiya quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl para panos teipa. Yajaya huejcajquiya quiihtoyaya:

⁵ “Xiquinilhui altepetl Jerusalén [21:5 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] ehuan ni tlajtoli:

‘Xiquitaca, hualahua imotlanahuatijca.

Yajaya ax mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra tlen quimati tlamama.’”

Quej nopa quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcagua Jesús yajque huan quichijque queja Jesús quinilhui. ⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tlejoc. ⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac tlacame huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachtli huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús. ⁹ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quiyacanayayaj Jesús huan nochi más tlen yohuiyayaj itepotzco chichahuac tlahuejchihuayaj huan quiihtohuayaj:

“¡Timitzhueyichihuaj ta tlen tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo [21:9 Ica itoca.] Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuicac ipampa tlen techchi-huilijtoc!”

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicōj tlachque panoyaya huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan tlacame quuijtojque:

—Yajaya ne tiocamanalōquetl Jesús tlen ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quintotocac tlanamacani ipan tiopamitl

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quintotocac nochi tlen tlanamacayayaj huan tlacohuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas tlen quipatlāyayaj tomi tlen huala sejcoyoc. Nojquiya quintepehuili ininsiyas tlen tenamaquiltiyayaj palomas. ¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quuijtohua: ‘Nochi tlacame quitocaxtise nochaj: Nopa Cali Campa Tlacame Momaijtohuaj.’ Pero inquichijtoque campa mosentilāj tlxtequini para quintlxtequilise tlen hualahuij.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic tlen popoyotzitzi huan tlen metzcuachotzitzi, huan yajaya quinchicajqui. ¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitaque nopa chichahualnescayotl tlen Jesús quichihuayaya huan nojquiya quinitaque nopa coneme tiopan calijtic tlen chichahuac quuijtohuayayaj: “Timitzhueyichihuaj ta tiiteipa ixhui David.”

Huajca cualanque, ¹⁶ huan quuilhuijque Jesús:

—¿Ax tijcaqui tlen quuijtohua tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis ax inquipojtoque ipan Itlajtol Toteco campa quuijtohua:

‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetzitzi ma mitzhueyichihuaca.’

¹⁷ Huan Jesús quincajtejqui huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya. ¹⁹ Huan ojteno Jesús quiitac se higuera cuahuitl huan monechcahuito huan quiitac ax quipiyayaya itlajca. San ixihuiyo quipiyayaya. Huan Jesús quuilhui nopa cuahuitl:

—Cuahuitl, ayoc quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuitl. ²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuitl, timosentlachilijque huan tijtlajtlanijque:

—¿Quejatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuitl?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhuía, monequi quema inquitlajtlaniāj Toteco se tlamantli, xijneltocaca para temachtli Toteco inmechmacas huan huajca inmechmacas. Intla san inmoilhuiāj huelis inmechmacas o huelis axtle, huajca ax tleno inmechmacas. Nojquiya huelis inquichihuase sequinoc tlamantli tlen más huejhueyi que nopa tlen nijchijtoc ica ni cuahuitl. Huelis inquilhuise se tepetl: ‘Ximijcueni, tepetl, huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan queja nopa panos. ²² Huan nochi tlen inquitlajtlanise Toteco huan inquineltocase temachtli Toteco inmechmacas, inquiselise.

Nopa tlayacanani quitlajtlanijque Jesús tlen itequihuejcayo

²³ Huan quema Jesús sampa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quihhuijque:

—¿Tlachque tlanahuatili tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli tlen tijchitinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquillise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua. ²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame?

Huajca yajuanti pejque mocamahuíaj quejatza quinanquilisquíaj. Quiijtoque:

—Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlajtlanis para tlen ax tijneltocaque. ²⁶ Huan intla tiquijtose san tlacame quimacaque Juan tequihuejcayotl, huajca techchihuilise tlen fiero ni tlacame, pampa yajuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.

²⁷ Huajca quihhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Ax innechnanquiliijque xitlahuac, huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua.

Se tlatatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmoilhuíaj tlen ni huicaltili tlen nimechpohuilis? Se tlatatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtohui ejquetl huan quihhui: ‘Nocone, xiya ama xitequititi nepa ipan toxocomecamil.’

²⁹ Huan yajaya quinanquili: ‘Axtle, Papá, ax nijnequi niyas.’ Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequitito. ³⁰ Huan teipa nopa tetat yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quihhui ma tequititi. Huan yajaya quihhui: ‘Quena, Papá, niyas.’ Pero ax yajqui. ³¹ Huajca, ¿ajqueya nopa ome iconehua quichijqui tlen itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquiliijque:

—Nopa telpocatl tlen achtohui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa nopa fiero tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa tlaenanenca sihuame inmechtlayacancuilise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía. ³² Pampa achtohui Juan tlen tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtili tlen xitlahuac, huan ax inquineltocaque. Pero nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa sihuame tlen tlaanemij, quena, quineltoaque. Huan yonque inquitaaque queja quipatlaque innemilis, noja ax in moyolcuetoque huan ax inquineltocase.

Se huicaltili tlen tlatequipanohuani tlen ax cuajcualme

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlacaquilica ni huicaltili tlen nimechpohuilis. Itztoya se tlatatl tlen quittojqui xocomecatl ipan imil huan quitzajtzejqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tepancali tlen huejcapantic para ipan tejcos para quimocuitlahuis nochi imil. Huan quincahuilijtejqui ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquíaj itlajca nopa mili. Huan

teipa nopa tecojtli quisqui huan yajqui huejca. ³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quintitlanqui se ome itlatequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quinmacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. ³⁵ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itlatequipanojcahua; huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque, huan seyoc quitepachojque ica tetl. ³⁶ Huan nopa tecojtli sampa quintitlanqui achi miyaqui itlatequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa tecojtli quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca. ³⁸ Pero quema nopa ax cuajcualme quiitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’ ³⁹ Huajca quitzquijque itelpoca ininteco huan quimajcajque xocomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlachque inmoilhuaj nopa tecojtli quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yajaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa tlacame quinanquilijque Jesús:

—Nopa tecojtli quinmictis nopa fiero tlacame, niyon ax quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecaml tlen nelía quicuepilise tlen iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquitojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quiiijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani ax quinejque quitequihuisse, huan quimajcajque,

teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yajaya Toteco tlen quichihua queja nopa ma pano, huan nelía yejectzi tiquitaj tlen quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas queja nopa tecojtli huan ayoc inmechahuilis incalaquise campa Toteco tlanahuatia pampa ax innechnequij, pero quincahuilis ma calaquica tlacame tlen nechselise huan quichihuase tlen cuáli queja tlen quinamiqui para tlen itztoque ipan itlanahuatilis.

⁴⁴ Huan tlen ax nechnequi eltos queja se tlen huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na nieli nopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis tlen ax nechselía, nijchihuas xacualtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quica-
jque ni eyi huicaltili, quimachilijque para Jesús camatiyaya tlen yajuanti.

⁴⁶ Pero yonque quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, quini-macasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitlepanitayayaj Jesús huan quitayayaj para se itiocamanalojca Toteco.

22

Se huicaltili tlen se hueyi tlacualistli

¹ Huan Jesús sampa pejqui quincamahuía nopa miyac tlacame ica huicaltili huan quinilhui: ² “Campa tlanahuatis Toteco tlen itzotc ipan elhuicac, eltos queja se tlanahuatijquetl tlen quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihuajti itelpoca. ³ Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalmé ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalmé ax quinejque hualase.

4 “Huajca sampa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itlatequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhuica nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Niqinmictijtoc nohuacaxhua tlen más tomahuaque huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhuica ma hualaca campa ni tlacualistli tlen nenamictili.’ 5 Pero nopa tlanotzalme ax quinchihuilijque cuenta inintlajtol huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanamacato. 6 Huan hasta sequinoc quinitzquijque itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quimictijque. 7 Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui inihuaya huan quintitlanqui isoldados huan quimictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

8 “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Ya eltojca ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme quinextijque para ax quinamiqui para hualase. 9 Huajca xiyaca nepa ipan ojojtlí huan nochi tlen inqinpanitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’ 10 Huajca nopa tlatequipanohuani yajque campa hueli ojojtlí huan quinsentilijque nochi tlen quinpantijque, sequin cuali tlacame huan sequin ax cuali. Huan huajca ichaj nopa tlanahuatijquetl temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

11 “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya yajuanti itzttoyaj, huan quiitac se tlatatl tlen ax moquentijtoya iyoyo tlen quinamiqui para quema tlacame yohuij ipan se nenamictili. 12 Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani: ‘Tinohuampo, ¿ipan tlachque puerta ticalaquico nica? Ax ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontíaj ica se cuali yoyomitl tlen quinamiqui ipan ni nenamictili.’ Pero nopa tlatatl ax tleno huelqui tlananquili. 13 Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Xiquilpica ipan ixcihua huan ipan ima ni tlatatl huan xijmajcahuaca calteno campa tzintlayohua huan campa tlacame chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijyohuise.’ 14 Pampa niqinnotza miyac para ma hualaca, pero ax miyac niquintlapejpenijtoc.”

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

15 Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quejatza quimasiltise Jesús para ma quiijto se tlajtoli ax cuali para huelis quiteilhuisse. 16 Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua tlen yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua tlen melahuac. Titlamachtía tlen nelía iojhui Toteco huan tlen quinequi ma tijchihuaca. Ax tiquinimacasi tlacame huan tlen quiijtose tlen ta, niyon axaca tijchicoicnelía. 17 Huajca xitechilhui ya ni. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César, o axtle?

18 Jesús quimachili para ax cuali inintlalnamiquilis nopa tlacame huan san quinequiayaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcayahuase? Inquipiyaj ome imoxayac. 19 Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquíaj nopa tlen ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan yajuanti quinextilijque se tepos tomi. 20 Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya ixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

21 Huan yajuanti quilhuijque:

—Ixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios tlen Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque itlajtol, mosentlachilijque pampa ax huelque quicajcayahuaj huan quistejque.

Jesús quiijto sampa moyolcuise mijcatzitzitzi

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamahuitoj Jesús. Saduceos tlamachtíaj para ax quema hueli moyolcuise mijcatzitzitzi sampa. Huan yajuanti quitlajtlanijqe Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatil Moisés quiijtohua intla se tlatatl miquis huan ax quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatatl tlen mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan queja nopa tlen mijqui quinpiyas iteipa ixhuihua. ²⁵ Se tonal itzttoyaj chicome icnime ipan total, huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti, huan teipa mijqui huan ax quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni tlen iteipa ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. ²⁶ Huan nojquiya mijqui huan ax quipixqui coneme. Huajca nopa sequinoc iteipa icnihua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime tlen mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan sesen yajuanti mijque. ²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui. ²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Inmocajcayajtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco huan ax inquitmachilíaj para nelía hueyi ichicahualis. ³⁰ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc mosihuajtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa queja ielhuicac ejcagua Toteco tlen itztoque nepa elhuicac tlen ax miquij huan yeca ax monequi monamictise para quinpiyase ininconeua. ³¹ Pero quena, tlacame sampa moyolcuise. ¿Ax inquitpojtoque tlen Toteco quiijto quema ya mijque tohuejcapan tatahua? Yajaya quiijto: ³² ‘Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan pampa Toteco quiijto yajaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema yajuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij yajuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac tlacame quicajque quejatza Jesús quinanquili, nelía mosentlachilijque.

Tlachque tlanahuatili más monequi tijnelto case

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica itlajtol, huajca quisencajqe seyoc tlamantli para quitlajtlanise. ³⁵ Huan se tlen yajuanti tlen eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlajtlani:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen quiijto: ‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiqulis.’ ³⁸ Ya ni nopa tlanahuatili tlen más hueyi huan tlen más monequi tijchihuase. ³⁹ Huan nopa ompa tlanahuatili no ihuical elisnequi: ‘Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.’ ⁴⁰ Intla se quichihuas ni ome tlanahuatili, ya quichijtos

nochi sequinoc tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itiocamanalojcahua Toteco.

Nopa Cristo yajaya Dios

⁴¹ Huan quema nopa fariseos noja quiyahualohuayaya, ⁴² Jesús quintlajt-lani:

—Inquimatij Toteco techilhui quititlanis nopa Cristo ipan ni tlaltepectli. ¿Tlachque inmoilhuiáj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan yajuanti quinanquilijque:

—Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya.

⁴³ Huan Jesús quintlajtlaní:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinzotzqui Cristo ‘noTeco’? Pampa huejcajquiya Itonal Toteco quichihuili David ma quijito:

⁴⁴ ‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo, huan quijito:

Ximosehui nica ipan nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.’

⁴⁵ Huajca intla Tlanahuatijquetl David quinzotzqui Cristo ‘noTeco’ huan technextili para Cristo elisquía Dios, ¿quejatza nojquiya elisquía ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca axaca quimatiyaya quejatza quinanquilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlajtlanisquíaj.

23

Tlacame ma ax quitoquilica tlen fiero quichihuaj nopa fariseos

¹ Teipa Jesús quincamahui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj huan techcamahui tiimomachtijcahua huan techilhui: ² “Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quipiyaj tlanahuatili ihuical queja Moisés para tlamachtise tlachque quijitosnequij itlanahuatil. ³ Huajca amo xiquilcahuaca xijchihuaca tlen inmechilhuiáj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica iniojhui tlen fiero pampa yajuanti ax quichihuaj tlen tlamachtíaj. ⁴ Pampa yajuanti inmechmacaj miyac tlanahuatili tlen yajuanti quisencahuaj para inmochihuasquíaj incuajcualme, pero axaca hueli quintlamichihuas. Eltoc queja inmechilpilíaj tlamamali tlen tlahuel etic para inquamajtiyase, pero nopa tlamachtiani ax quinequij quinpalehuse tlen tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil. ⁵ Nochi tlen nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuaj, san quichihuaj para tlacame ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzelotique yajuanti moilpilíaj ipan ininma huan ipan inincuaajtoltipa nopa pilltalcuiloitiztzi ica Itlajtlot Toteco. Nojquiya quinpactía quipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlalchi para nochi quuitase. ⁶ Quinequij mosehuse ipan nopa siyas campa achtohui quintequilise tlacuali ipan se tlacualistli. Huan quinequij mosehuse ipan nopa siyas tlen más cuali ipan tiopamitl. ⁷ Quinpactía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinpactía quema tlacame quintocaxtiaj ‘Tlamachtijquetl’.

⁸ “Pero imojuanti amo xijnequica para inmoheuyichihuse huan para sequinoc ma inmechnotzaca ‘Rabí’ o ‘Tlamachtijquetl’ pampa san na niCristo niimotlamachtijca, huan nochi imojuanti san sejco initztoque queja ininime. ⁹ Huan axaca ipan ni tlaltepectli xijhueyimatica huan xijtocaxtica ‘Totata’ pampa iyojtzit itztoc imoTata huan yajaya Totata Dios tlen itztoc elhuicac. ¹⁰ Huajca amo xijcahuilica sequinoc ma inmechnotzaca ‘Tlayacanquetl’ pampa san na niCristo tlen Toteco nechtitlanqui ipan tlaltepectli niimotlayacanca. ¹¹ Huan ajqueya tlen imojuanti quinequi mochihuas tlen

más hueyi, ma mochihua imotequipanojca. ¹² Pampa nochi tlen mohueyimatij ama, teipa Toteco quinpinahuatis, pero nochi tlen ama moicnonequij, teipa Toteco quinhueyimatís.

Tlen quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen nopa ley

¹³ “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Inquintzacuiliáj tlacame para ma ax calaquica campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. Ax inquinequij incalaquise imojuanti, niyon ax inquincahuilíaj ma calaquica sequinoc tlen quinequij.

¹⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Huejcahua inmomaijtohuaj ica Toteco tlamiyacapa para intlacajcayahuaj, pero iyoca inquinaquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huajca nopa tlatzacuiltili tlen inquiselise elís más hueyi que sequinoc quiselise.

¹⁵ “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Campa huéli ipan tlattepacitli inyohuij. Inquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa huéli tlali para inquentemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa tlajtoli tlen intlamachtíaj. Huan quema ya inquiyolpatatoque se tlatcat para ma quitoquilis imotlajtol, inquichihuiliáj ma eli noja más fiero que imojuanti. Huajca nopa tlitl nepa mictla quichiya, queja nojquiya inmechchiya imojuanti.

¹⁶ “¡Inteicneltique imojuanti, Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Initztoque queja popoyotzítzi tlen tenextilíaj catlíaj ojtlí ma quitoquilica. Inquijtohuaj: ‘Íntla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quijto quichihuasquí. Pero íntla se quitestigojquetzas nopa oro tlen eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas tlen quijto.’ ¹⁷ ¿Quejatza huélis inmoilhuíaj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl tlen quitlatzejtzolchihua nopa oro? ¹⁸ Huan nojquiya inquijtohuaj: ‘Aquí quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quitencahuilijtoc quichihuas, pero íntla se quitestigojquetzas nopa tlaicajcahuilistli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas tlen quitencahuili quichihuas.’ ¹⁹ ¡Inhuihuitique pampa ax tleno inquimachilíaj! Initztoque queja inpopoyotzítzi. ¿Huélis más hueyi nopa tlaicajcahuilistli tlen tlacame quihualicaque que nopa tlaixpamitl tlen quitlatzejtzolchihua nopa tlaicajcahuilistli? ¡Ax cuali imotlalnamiquilis! ²⁰ Nelía yajaya tlen quitestigojquetza nopa tlaixpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi tlen eltoc nopano. ²¹ Huan se tlen quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetza nopa tiopamitl huan Toteco tlen nopano itztoc. ²² Huan yajaya tlen quitestigojquetzas elhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj jejyetzti campa Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco tlen mosehuía nopano.

²³ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Inquimacaj Toteco majtactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno, anís huan cominos, pero tlen más ipati tlen itlanahuatilhua Moisés techilhuíaj ma tijchihuaca, ax inquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaca tlen xitlahuac iixtla Toteco, huan ma titelasojtlaca huan ma tiiztoaca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi ax inquicahuase inquimacase Toteco se majtactli

por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj. ²⁴ Initztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquitoquilíaj nopa tlajtoli tlen pilquentzi ipati, pero nopa tlajtoli tlen hueyi ipati, ax inquichihuilíaj cuenta.

²⁵ “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Imopani innesij queja incuajcualme, pero ipan imoyolo san inmoilhuíaj nochi tlen intlachectoque huan tlen fiero inquichijtoque. ²⁶ ¡Inteicneltijque infariseos! Achtohui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía inelise intlapajpacme ipan imoyolo huan imopani queja se vaso tlen tlapajpactic iijtico huan ipan itejteno.

²⁷ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Initztoque queja panteones tlen nesij yejyetzitzi ininpani pampa quinnexhujtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniojomiyó mijcatziti. ²⁸ Imojuanti innesij para incuajcualme para tlacame ma inmechtlachilica, pero ax neli incuajcualme, pampa fiero inmoyolo. San inquichihujaj ome imoxayac.

²⁹ “Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis. ¡Ome imoxayac! Inquinchihuilíaj panteones campá quinctochoque itiocamanalójcahua Toteco tlen quinmictijque huejcajquiya. Huan inquinoxchitemíaj ininpanteones nopa tla-came tlen itztoyaj huejcajquiya huan eliyayaj xitlahuaque iixtla Toteco. ³⁰ Huan inquijtohuaj para intla initztosquíaj huejcajquiya quema tohucapan tatahua itztoyaj, ax inquinpalehujtosquíaj para quinmictijtosquíaj itiocamanalójcahua Toteco. ³¹ Huajca ica imotlajtol intenextilíaj para inelíj inininteipa ixhuhua nopa tlacame tlen quinmictijque itiocamanalójcahua Toteco. ³² Huan san polihui para nojquiya inquichihuase queja yajuanti quichijque huan intemictise para inquipiyase miyac tlajtlacoli iixtla Toteco queja imotatahua quipixtoyaj.

³³ “Initztoque queja miyac cohuame ipan san se tepasoli. Ax huelis incholose. Temachtli inyase ipan tlitl nepa mictla campá intlaijyohuise. ³⁴ Huajca nimechtitlanilis tiocamanalohuani, huan tlanamijca tlacame, huan tlamachtiani. Sequin inquinmictise, sequin inquincumapeloltise huan sequin inquinhuitequise tiopan calijtic, huan sequin inquintotocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para inquintlatzacuiltise. ³⁵ Huajca queja nopa inmechajsis nopa hueyi tlatzacuiltistli tlen quinamiqui, huan inquihucase tlajtlacoli pampa inquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtohui huan hasta teipa quema inquimictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl. ³⁶ Nelía nimechilhuía nochi ni tlatzacuiltistli inmechajsis imojuanti tlen ama initztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquíaj Jerusalén ehuaní

³⁷ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalójcahua Toteco huan inquintepachohujaj tlen Toteco inmechtitlanilía. Nelía miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis nomaco queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconehua huan quinpachohua ica ieltlapal, pero ax inquinejque. ³⁸ Huajca xijtlachilica imotiopa eltoc queja se cali tlen tlatzitzica pampa Toteco ayoc itztoc nopano. ³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayoc innechitase hasta nopa tonal quema innechilhuisse: ‘Ma Toteco quitióchihua ya ni tlen huala ipan itoca [23:39 Ica itequihuejcayo.]’”

24

Se tonal tlacame quixolehuase tiopamitl

¹ Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, timomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi caltini tlen iaxca tiopamitl. ² Huan Jesús techilhui:

—Inquiitaj nochi ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Nelía nimechilhuiá, ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlachque panos ipan itlamiya tonali

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac tiopamitl. Huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Xitechilhui quema quixolehuase nopa tiopamitl. Huan xitechilhui tlachque tlanescayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para axaca ma inmechcajcahuas. ⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quijitose: ‘Na niCristo.’ Huan quincajcahuase miyac.

⁶ Huan iniquicaquise para onca tlatehujcayotl o iniquicaquise para nechca pehuas se tlatehujcayotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni ax quijitosnequi para itlamiya. ⁷ Tlacame ipan taltini campa hueli motlalanase huan motehuise tlacame ipan sequinoc taltini. Tlanahuatiani huan ininsoldados tlatehuise ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. Oncas cocolistli tlen fiero, huan hueyi mayantli huan campa hueli mojmolinis tlali. ⁸ Pero ica nochi ni tlamantli sanoc pehua nopa fiero tlamantli tlen tlacame quijiyohuise.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

⁹ “Huan huajca, quena, inmechtemactilise para sequinoc ma inmechtlatzacuiltica huan inmechmictise. Tlacame tlen nochi taltini inmechcocolise pampa innechnehtocaj [24:9 Por notoca.]. ¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac tlen nechnehtocaj, nechcajtehuase huan pehuase mococolise huan motemactilise ica ax cuajcualme.

¹¹ “Huan motlalanase miyac tlen quijitose para yajuanti elij itioca-manalojcahua Toteco, pero ax neli, huan quincajcahuase miyac tlacame. ¹² Momiyaquilise tlacame tlen ax quintlepanitase tlen quiipi tlanahuatili huan tlahuel miyac tlajtlacolchihuase. Huan miyac tlacame tlen quinehtocaj Toteco ayoc quicnelise queja achtohui. ¹³ Pero ajqueya quijiyohuis nochi tlen panotihualas hasta itlamiya tonali, nijmaquixtis. ¹⁴ Huan tlacame tlamahuitij ni cuali tlamachtili tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase hasta campa hueli techaj ipan nochi taltini ipan ni tlattepectli para nochi tlacame ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi tlen onca.

Miyac tlacajcahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema inquiitase panos tlen nopa tiocamanalojquetl Daniel quijito panosquía. Yajaya quijito quiquetzase tlen tlahuel fiero ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi tiopan caljitic para quitlamijtlacos huan quichihuas tlahuel ax tlapajpactic nepa. (Imojuanti tlen inquipohuaj ya ni, xijmachilica tlachque quijitosnequi.) ¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁷ Huan tlen itztos icalpani ma amo calaquis sampa ipan

ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi. ¹⁸ Huan tlen tequiti imila, ma ax mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisihuilti para cholos. ¹⁹ ¡Pero teicneltziti sihuame tlen conehejque huan tlen quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali! ²⁰ Xijtlajtlanica Toteco para ma ax panos ni tlamantli quema tlapaseseya o ipan se tonal para timosehuise pampa más ohui incholose. ²¹ Pampa oncas se hueyi tlaijiyohuistli queja tlen ax quema oncatoc hasta quema pejqui tlattepaclti. Huan ax quema oncas seyoc quej ni. ²² Intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali tlen tlaijiyohuistli, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca intla inmechilhuisse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quijitose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca. ²⁴ Pampa hualase miyac tlapajcayahuani tlen quijitose yajuanti Cristo, o yajuanti tiocamanalohuani. Huan quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl para intla huelisquía quincajcayahuasquíaj. Hasta quincajcayahuasquíaj yajuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc intla huelis. ²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhujitoc ama nochi tlen panos teipa.

²⁶ “Huajca intla inmechilhuisse: ‘Xiquitaj Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan intla inmechilhuisse: ‘Xiquitaj Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca. ²⁷ Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi nechitase. Eltos queja quema onca se chichahuac tlapetlanilotl tlen quisa campa quisa tonati huan yohui hasta campa oncalaqui tlen nochi huelij quijitaj. Huan ihuical elis ipan nopa tonal quema nihualas. ²⁸ Queja nochi quijitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quijitase quema nihualasoc.

Sampa hualas Jesús

²⁹ “Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijiyohuistli, tonati tzintlayohuas huan metztli ayoc tlauhuis. Huan sitalime huetzise tlen elhuicac, huan nochi chichahualistli tlen eltoc ipan elhuicactli huihuipicase. ³⁰ Huajca ipan elhuicactli monextis notlanextilis para na tlen niMocuepqui Tlacatl nihuala. Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlájtoli ipan tlattepaclti tlahuel chocase quema nechitase. Huan nihualajtihualas ipan mixtli tlen elhuicactli ica nohueyi chichahualis huan ica notlatlanex. ³¹ Huan na niquintitlanis noelhuicac ejcagua ica tlapitzali huan yajuanti quinsentilise tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlattepaclti huan elhuicactli.

³² “Xijmachilica tlen nimechilhúa ipan ni huicaltli. Quema moseliltía se higuera cuahuatl huan pehua quisa ixihuiyo, huajca inquimatij para monchcahuía tonali para tlatotoniyas. ³³ Huajca nojquiya quema inquitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahujitos campa puerta. ³⁴ Nelía nimechilhúa, tlacame tlen quijitase panos ni tlamantli tlen nimechilhúa, ax miquise hasta nihualas. ³⁵ Elhuicactli huan tlattepaclti panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero axaca quimati tlachque tonal, niyon tlachque hora nimocuepas. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan tlen elhuicac, huan niyon na niIcne ax nijmati, san noTata, quena. San yajaya quimati.

³⁷ “Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi eltos queja eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcajquiya. ³⁸ Pampa ipan nopa tonali quema aya hualayaya nopa tlahuelatl, tlacame tlapacayayaj huan

tlaiyayaj. Sequin mosihuajtíyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuayayaj tlen ipa quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuacanahua. ³⁹ Ax tleno quimatiyayaj tlen ininpantisquía hasta quema hualajqui nopa tlhuelatl huan quinhuicac. Quej nopa axaca quimatis achtohui quema na tlen niMocuepqui Tlacatl, nimocuepas. ⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas. ⁴¹ Ome sihuame tistose san sejco campa tisij huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² “Huajca xitlachixtoca pampa ax inquimatij ipan tlachque tonal ni-moTeco sampa nihualasoc. ⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatatl ipan ichaj. Inlta quimajtosquía ipan tlachque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaqui ipan ichaj para tlaxtequis. ⁴⁴ Huajca imojuanti nojquiya, xitlachixtoca pampa na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se hora quema ax innechchíyaj.

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli huan tlen ax temachtli

⁴⁵ “Ximoilhuica catlía itlatequipanojca se tecojtli quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yas, quitequimacas se tlanamijca tlatequipanojquetl tlen nelía temachtli. ⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tlatequipanojquetl tlen iteco quipantis tequiti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas tlen quinpantis tequiti cuali quema nimocuepas. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi tlen iaxca. ⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen pehua moilhuía ipan iyolo tlen ax cuali huan quiijtos para huejcahuas iteco para mocuepas. ⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquilis nopa sequinoc tlatequipanohuani huan pehuas tlacuajtinemis huan tlatinemis ininhuaya ihuintini. ⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa ax cual tlatequipanojquetl ax quichíya huan ipan se hora quema ax moilhuía. ⁵¹ Huan iteco tlhuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque tlen ome ininxayac. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlhuel tlaijiyohuis. Huan quema nimocuepas, na nojquiya nijchihuas ica tlen ax temachme queja nopa tecojtli quichijqui.

25

Nopa huicaltli tlen nopa majtlaclti ichpocame

¹ “Huelis tiqinhuicaloltise tlacame tlen quinequij calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itzotc elhuicac ica tlen ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlaclte ichpocame tlen quicuique inintlauhí huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlajitlanil huan quihuicasquía para monamictise. ² Huan macuilti eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuilti huihuitique. ³ Huan nopa macuilti tlen huihuitique quihuicaque inintlauhí, pero ax quihuicaque aceite para sampa quitemifise para ma tlhujitos seyohual. ⁴ Pero nopa macuilti tlen motlanamictijque, quena. Quihuicaque inintlauhí, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite. ⁵ Huan nopa mosihuajtíjquetl ax hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejque cochij.

⁶ “Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi tlen quiyacanayaya nopa mosihuajtíjquetl, quiijtohuayaya: ‘Ya hualahua ne mosihuajtíjquetl, xihualaca

xijnamiquica.’⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan tlen quihualicaque más aceite quitemitijque inintlahuil huan quicualtlalijque imechajyo nopa tlahuiltini para yase ipan tlacualistli.⁸ Huan nopa ichpocame tlen huihuitique quinilhuijque tlen tlanamiquini: ‘Xitechmacaca quentzi imoaceite pampa toflahuil sehuisnequi.’

⁹ “Pero nopa tlanamiqca ichpocame quinilhuijque: ‘Axtle, pampa ax techaxilis para tojuanti huan imojuanti hasta tlanesis intla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij tlen inquitequihuse.’

¹⁰ “Huajca yajuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlalochtli ajsico nopa telpocati huan nopa ichpocame tlen mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochi calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictli huan caltazajque. ¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame tlen ax quipixtoyaj aceite tlanotzque: ‘Tate, tate, xitechcaltlapō.’

¹² “Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: ‘Nelía nimechilhuía, ax nimechixmati.’

¹³ “Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huajca xitlachixtoca pampa ax inquimatij tlachque tonal, niyon tlachque hora, na tlen nimocuepqui Tlacatl nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itlatequipanojcahua

¹⁴ “Huelis tijhuacalotise itlanahuatilis Toteco tlen itztoc elhuicac, ica ni tlacatl tlen nimechpohuilis. Se tlacatl mocualtlaliyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yajaya ax aquisquía.

¹⁵ “Huan nopa tecojtli quinmacac sesen nopa tomi queja moilhui iniyajatil para huelis quitequihuisquía. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas. Huan quemā panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas. ¹⁷ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas. ¹⁸ Pero nopa tlen san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, ax ya nopa quichijqui. Yajaya yajqui tlaxahuato huan quitlalpacho nopa tomi tlen iteco quimacatoya.

¹⁹ “Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa tecojtli mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya. ²⁰ Huan hualajqui nopa tlacatl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili tlen ya quitlantoya. Huan ne tlatequipanojquetl quihui: ‘Noteco, tinechahuilijfejqui macuili bolsas motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’ ²¹ Huan nopa tecojtli quihui: ‘Nelía cuali. Ta tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²² “Huan hualajqui nopa tlacatl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quihui: ‘Noteco, tinechmacac ome bolsas motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.’

²³ “Huan iteco quihui: ‘Nelía cuali. Tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

24 “Huan yajaya tlen quiselijtoya se bolsa itomi iteco hualajqui huan quillhui nopa tecojtli: ‘Noteco, na nijmatqui para chicahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi tlen ax tijtlantoc huan tijpixa campa ax tijtoctoc. 25 Yeca nimitzimacasqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.’

26 “Huan iteco quillhui: ‘Ta tifiero tlatequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixa campa ax nijtoctoc. 27 Huajca tijtlalijosquía notomi ipan se banco para nechmacatosquíaj itlapanca quema nimocuepqui.’

28 “Huajca nopa tecojtli quillhui seyoc: ‘Xijquixtili nopa bolsa notomi tlen nijcahuilijtejqui imaco huan xijmaca yajaya tlen quiپیa majtactli bolsas. 29 Pampa se tlen cuali quitequihúa nopa tlen quiپیa yonque miyac, iteco quimacas más. Huan se tlen ax quitequihúa cuali tlen quiپیa, yonque quentzi quiپیa, iteco quiquixtilis nopa quentzi tlen quiپixtoya. 30 Huan ni tlatequipanojquetl tlen ax quitequihui tlen quiپixqui, xijmajcahua campa tlhuel onca tzintlayohuilotl, campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlhuel tlaijiyohuíaj.’

Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame quema sampa hualas

31 “Na tlen niMocuepqui Tlactl sampa nihualas ipan tlaltepactli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nochi nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuaní. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya tlen yejectzi huan nitetlajtolsencahuas. 32 Huan mosentilise noixtla nochi tlacame tlen nochi tlaltini. Huan na niquiniyocatlalís tlen cualme huan tlen ax cualme queja se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatlalía borregojme huan chivojme. 33 Huan nopa borregojme niquintlalís ipan nonejmatl huan nopa chivojme ipan noarraves. 34 Huan na nitlanahuatijquetl niqunilhuis nopa tlacame tlen itztose ipan nonejmatl: ‘Xihualaca imojuanti tlen noTata innechtiochijtoc. Xicalaquica campa tlanahuatía noTata, pampa huejcajquiya quema aya oncayaya tlaltepactli, quisencajqui nopa cuajcuali tlamantli tlen para teipa inquiselise. 35 Pampa nimayanayaya huan innechtlamacaque. Huan niاميقيyaya huan innechamacaque. Huan niitztoya se tlen ax moaltepe ejca, pero innechselijque ipan imochajchaj. 36 Ax nijpiyayaya tlen nimoquentis huan innechmacaque noyoyo. Nimococoahuayaya huan innechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan inyajque innechitaj.’

37 “Huan teipa nopa tlen xitlahuaque iixtla Toteco nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiqiyaya huan timitzamacaque? 38 Huan ¿quemaya timitzpantijque queja se tlen ax toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o ax tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque? 39 Huan ¿quemaya timococoahuayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitzitatoy?’

40 “Huan na niTlanahuatijquetl niqunilhuis: ‘Nelía nimechilhúa, quema inqipalehuiyayaj se tlen ni noicnihua tlen teicneltzitzí, niquitac queja elisquía para na innechpalehuiyayaj.’

41 “Huan teipa niqunilhuis yajuanti tlen itztoque ipan noarraves: ‘Xinechtlalcahuica inaxcuajcualme. Xiyaca ipan nopa tli tlen ax quema sehuis tlen Toteco quisencajtoc para Axcualtlacatl huan iajacahua. 42 Pampa nimayanayaya huan ax tleno innechmacaque ma nijcua, huan niاميقيyaya huan ax innechamacaque. 43 Huan niitztoya se tlen ax innechixmatiyayaj, huan ax innechselijque ipan imochajchaj. Innechitaque quema ax nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan ax

innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan niitztoya ipan tlatzactli huan ax innechpalehuijque.’

⁴⁴ “Huan yajuanti nojquiya nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqui, o ax timitzixmati, o ax tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan ax timitzpalehuijque?’

⁴⁵ “Huan na niquinanquilis: ‘Nelía nimechilhuía, pampa ax inquinpalehuijque ni noicnihua tlen teicneltziti, huajca niquita queja elisquía ax innechpalehuijque na.’

⁴⁶ “Huan nopa tlacame yase campa Toteco quintlatzacuiltis para nochipa, pero nopa tlacame tlen xitlahuaque iixtla Toteco yase elhuicac campa itztose para nochipa.”

26

Quisencajque quejatza quitzquise Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ni tlajtoli, techilhui tiimomachtijc-ahua:

² —Inquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuitl tlen itoca Pascua campa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. ⁴ Huan san sejco quisencajque quejatza huelis quicajcayahuase huan quitzquise Jesús para quimictise. ⁵ Pero quijtohuayayaj:

—Ma ax tiquitzquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyac tlacame huan techtehuise.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohuiya tlayaco palantoya. ⁷ Huan Jesús tlayuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patriyo ipan se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tel itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticualanque huan tiquijtojqe:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patriyo? ⁹ Hueltosquía tijnamacatosquía para miyac tomi huan tiquinmacatosquía tlen teicneltziti.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui tlen tiquijtojqe, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli. ¹¹ Mojmotla itztose tlen teicneltziti imohuaya, pero na axtle. Ayoc huejcahuas niitztos imohuaya. ¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa queja nopa quisencahua notlacayo para quema nechtlalpachose. ¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan tlattepectli campa tlacame tlayacamanalose itlajtol Toteco, nojquiya teilhuise tlen ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quilmamiquise.

Judas quinejqui quitemactilis Jesús

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús tlen quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi. ¹⁵ Huan quint-lajtlani:

—¿Quesqui innechmacase intla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi. ¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqui quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicuaj pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztoya huan tijtlajtlanijqe:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan inquipantise se tlacatl huan inquilhuise para niimotlamachtijca niquijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhuica mon-equi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nopa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijsenajque nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuac, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. ²¹ Huan quema titlacuayayaj, yajaya techilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timocuesojque huan pejqui tijtlajtlaniáj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yajaya tlen nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato.

²⁴ Melahuac monequi na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, pero teicnelti yajaya tlen nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatzacuilitlistli tlen quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlacatl ax tlaajtosquía.

²⁵ Huan Judas tlen quitemactilisquía quitlajtlani Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmajmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Itata huan techmajmacac, techilhui:

—Nochi imojuanti xiquica ipan ni taza, ²⁸ pampa ni noeso tlen nijtoyahuas para nijpehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen Toteco quichihua ica tlacame. ²⁹ Huan nimechilhuía, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema san sejo yancuic tiquise nopa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi innechcajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa noTata quiijto: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijqetl huan iborregojhua moemanase.’ Quej nopa quiijtohua. ³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacancuilis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quiilhui:

—Yonque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na ax quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema aya tzajtzi se cuapelech, tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³⁵ Huan Pedro sampa quiilhui:

—Yongue monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nim-itzixmati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús momajto ica Itata nepa Getsemani

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemani huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimomajtoti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua tlen eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yajaya pejqui tlahuel miyac mocueso-hua. ³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlahuel nimoyolcuesohua hasta nijmachilía huelis nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui momajtohua huan quijto: “Papá, intla tihuelisquia, xinechquixtilis ni tlaijiyohuilistli tlen hualas para ma ax nechajsi. Pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴⁰ Huan quema tlanqui momajtohua ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huajca Jesús quihlhui Pedro:

—¿Ax inhuelque intlachixque nohuaya para se hora? ⁴¹ Xitlachixtoca huan ximomajto para ma ax inmechyoltilana tlahtlaco. Imotonal quinequi quichihuas tlen nimechnahuatía, pero imotlacayo ax quiptiya tetili.

⁴² Huan Jesús sampa yajqui se quentzi. Huan momajto huan quijto: “Papá, intla ax tihueli tinechijcuenilis ni tlaijiyohuilistli huan monequi nitlaijiyohuis, xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan sampa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelía cochisnequiayaj. ⁴⁴ Huan sampa quinca-jejqui huan sampa yajqui momajto ica expa. Huan sampa quihlhui Itata tlen quihlhui achtohuia. ⁴⁵ Huan sampa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja incochoque huan inmosiyajcahuaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para tlacame nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme. ⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma tiyacajya. Xiquitaca, ya huala yajaya tlen nechtemactilía.

Tlacame quitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame tlen quihualicayaj machetes huan cuahuil tlen quintitlantoyaj nopa tlay-acanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁸ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para ajqueya quitzoponisquia, yajaya elisquia Jesús tlen quitemohuayaj, huajca ma quitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quihlhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi. ⁵⁰ Huan Jesús quihlhui:

—Nohuampo, xijchihua tlen tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuajque huan quitzquijque Jesús, huan quihuaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús tlen itztoya ihuaya quiquixti imachete, huan quimaquili itlatequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili inacas. ⁵² Huajca Jesús quillhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa tlen tlatehuíaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete. ⁵³ ¡Huelis ax inquitmatij! Na nihuelisquía nimomajtosquía ica noTata huan yajaya nimantzi nechtilanilisquía pano setema mil ielhuicac ejcagua para nechmanahuise. ⁵⁴ Pero intla queja nopa nijchihuas, ax panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Huan monequi ma pano tlen quijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame tlen hualajtoyaj:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuil queja nielisquía se tlaxtejquetl? Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl huan ax quema innechitzquijque. ⁵⁶ Yonque ax inquitmatij pano nochi ni tlamantli tlen inquichihujaj ipan ni tonali para ma motlamichihua tlen itiocamanalocahua Toteco quijcuilijtoque huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco para panos.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajteque huan ticholojque.

Jesús iniixtla tlayacanani

⁵⁷ Huan nopa tlacame tlen quitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijtoyaj nopano nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatocuilijtiyajqui hasta ajsitoj campa puerta tlen calaqui ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tlatequipanohuani para quitas tlachque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajztzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen más hueyi quitemo-huayayaj se para tlatestigojquetzas ica se istlaticayotl para ica huelis quiteilhuisquíaj Jesús. Huan queja nopa huelisquía quitemactilisquíaj para ma miqui. ⁶⁰ Huan ax tleno quipantijque tlen ica huelis quiteilhuisquíaj yonque miyac testigos quijtojque para quiistlahuisquíaj, pero ax san se elqui inintlajtol huajca ax ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque, ⁶¹ huan quijtojque:

—Ni tlatatl Jesús quijto para huelis quixolehuas itiopa Toteco huan sampa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tleno titlananquilía? ¿Tiquijto tlen ica mitzteilhuíaj o ax tiquijto?

⁶³ Huan Jesús ax molini. Huan nopa hueyi totajtzi quillhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojquetza Toteco Dios tlen itztoc. Huan xitechilhui intla tiIcone Toteco huan intla tiCristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquía.

⁶⁴ Huan Jesús quillhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl quema nimosehujtos inejmatl Toteco Dios tlen quipiya nochi chichualistli. Huan innechitase quema nihualasoc ipan mixtli tlen elhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica tlen Jesús quijto. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yajaya mochihua queja Toteco Dios pampa niyon quentzi ax quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Inquicactoque para mochihua

yajaya Toteco Dios. ⁶⁶ ¿Tlachque tlatzacuiltistli inmoilhúaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanquilijque:

—Monequi ma miqui.

⁶⁷ Huajca quiixchajchaque, huan quimaquilijque ica ininmaolol. Huan sequinoc quiixtlajtlatzinijque ⁶⁸ huan quiilhuijque:

—Intla nelía ta tiCristo, xicamati queja se tiocamanalojquetl huan xitechil-hui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quijto ax quiixmati Jesús

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehuijtoya calixpa huan se ichpoca tlatequipanoj-quetl quinechcahuico huan quiilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nopa estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlecatqui iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa. Quijto:

—Axtle, ax nijmati tlachque tiquijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tlate-quipanojquetl quiitac huan quinilhui nochi tlen mosehuijtoyaj nopano:

—Nojquiya ni tlatatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷² Huan Pedro sampa quijto para axtle, huan quitestigojquetzqui Toteco huan quijto:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame tlen itztoyaj nopano huan quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa queja ticamati mitznexía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigojquetza Toteco huan quijto:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

Huan nimantzi tzajtzc se cuapelech. ⁷⁵ Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhui para quema aya tzajtzi se cuapelech, Pedro quinilhuisquaj tlacame expa para ax quiixmati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

27

Jesús iixtla Pilato

¹ Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtztizi huan huehue tlacame tlen israelítame quisencajque quejatza quichihuasquíaj para quifuerzajhuise nopa hueyi tequihuejquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús. ² Huan nopa soldados quiilpijque Jesús huan quihuicaque iixtla gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas tlen quitemactilijtoya quiitac para yajuanti quitemactiliyayaj Jesús para ma miqui, tlahuel mocueso ica tlen quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtztizi huan huehue tlacame tlen israelítame. ⁴ Huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactilijtoc yajaya tlen ax quiipiya tlajtlacoli.

Pero yajuanti quinanquilijque:

—Para tojuanti ax tocuenta. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuahuyonito hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtztzi quicuique nopa plata tomi huan quuij-tojque:

—Ax cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caja pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijque tlen techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajque tlachque quichihuasquíaj ica nopa tomi huan quicojque itlal se chachapalchijquetl para nopano quintlalpachosquíaj tlen seyoc tlali ehuaní. ⁸ Huajca nopa tlali quitocaxtijque Tlali tlen Estli. Huan queja nopa itoca hasta ama. ⁹ Huajca ya ni quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Jeremías huejcajquiya quiijcuilo para teipa panos. Yajaya quiiyto: “Nopa israelita tlacame quipatlalise ica treinta plata tomi para ya nopa quixt-lahuasquíaj. ¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa queja nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlajtlani Jesús

¹¹ Huan Jesús moquetztoya iixtla gobernador huan yajaya quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtztzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuyayaj Jesús iixtla nopa gobernador, yajaya ax molini.

¹³ Huajca Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tijaqui ica quesqui tlamanlti mitzteihuíaj?

¹⁴ Pero noja Jesús ax tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quiiyto para ma miqui Jesús

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato momajtoyaya quiquixtía se tlen tzactoc ipan tlatzactli para quimajcahuas. Huan quiquix-tisquíaj ajqueya nopa miyac tlacame quitlapejpenisquíaj. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatatl tlen nochi quixmatiyayaj para fiero iyolis huan itoca eliyaya Barrabás. ¹⁷ Huajca mosentilijque nopa miyac tlacame, huan Pilato quintlajtlani:

—¿Ajqueya inquinequij ma nimechmalacanilis para yas ichaj? ¿Nimechtojtomilis Barrabás o ni Jesús tlen tlacame quitocaxtíaj nopa Cristo?

¹⁸ Pilato quiiyto ya ni pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa moxicohuayayaj ica ya pampa nochi tlacame quitoquiliyayaj.

¹⁹ Huan quema Pilato mosehujtoyaya ipan isiyaj ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quititlanili se tlajtoli huan quiihui: “Amo tleno xijchihuili Jesús pampa yajaya se tlatatl xitlahuac. Tlayohua niqitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

²⁰ Pero nopa tlayacanca totajtztzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa ma tlajtlanica para ma quinmalacanili Barrabás huan ma quimicti Jesús. ²¹ Huajca nopa gobernador sampa quintlajtlani:

—¿Ajqueya nimechmactilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa tlacame quiihujque:

—Barrabás.

²² Huan Pilato quintlajtlani:

—Huajca ¿tlachque nijchihuas ica Jesús tlen quitocaxtíaj nopa Cristo?

Huan quinanquilique:

—Xijcuamapelolti.

²³ Huan Pilato quintlatzintoquili sampa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlachque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa tlacame más tzajtziyayaj:

—Xijcuamapelolti.

²⁴ Huan Pilato quitiac para ax huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac tlacame ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtejqui iniixtla nochi nopa tlacame huan quinilhui:

—Na ax nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatatl tlen cuali. Inqui-huicase tlajtlacoli imojuanti intla inquimictise.

²⁵ Huan nochi nopa tlacame quinanquijique huan quiilhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

²⁶ Huajca quinmalacanili Barrabás, pero tlanahuati ma quihuitequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

²⁷ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús ipan nopa hueyi cali tlen iaxca gobernador, huan queja seiscientos soldados mosentilijque huan qoyihualojque Jesús. ²⁸ Huan quiquixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl tlen chichiltic queja tlanahuatiani momatij moquentíaj. ²⁹ Huan quinsenajque se huitzcorona huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuitl ipan inejmatl queja quiپیya se tlanahuatij-quetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlancuaquetzque iixtla huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

³⁰ Huan teipa quichajchaque huan quiquixtilijque nopa ojtla cuahuitl huan pejque ica quimaquilíaj ipan itzonteco. ³¹ Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl tlen huehueyac huan quiquentijque tlen ipa iyoyo huan quihuicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

³² Huan quema yajuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlatatl itoca Simón tlen ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiuechpano icuamapel Jesús.

³³ Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar tlen itoca Gólgota (tlen quinequi quijitos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”). ³⁴ Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli tlen chichic ma quii para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlachque quipixtoya, ax quiic.

³⁵ Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quihuicasquía. Huajca quitlamiltijque itlajtol nopa tiocamanalaj-quetl tlen quiijcuilo huejcaquiya campa quiijtohua: “Yajuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quiitase ajqueya quihuicas tlen nimoquentía.”

³⁶ Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel. ³⁷ Huan quitlalilijque se tlajcuiloli itzonteco Jesús campa nesiyya tlachque ica quiteilhuijtoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quiijto: NI JESÚS, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ipan inincuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁹ Huan nochi

tlacame tlen panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiyayaj. Quiojoliniiyayaj inintzonteco,⁴⁰ huan quiilhuiyayaj:

—Ta tiqijto tijxolehuasquía nopa tiopan cali huan sampa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Intla ta tilcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹ Nojquiya quihuihuiyayaj nopa tlayacana totajtitzti, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quijtohuayayaj:

⁴²—Yajaya quinmaquixti sequinoc pero ax hueli momaquixtia iselti. Intla nelía yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltocase. ⁴³ Yajaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, intla nelía quiyolpactía. Pampa yajaya quijto para Icone Toteco.

⁴⁴ Huan nopa tlachtequini tlen itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiyayaj.

Mijqui Jesús

⁴⁵ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepactli hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁶ Huan nechca las tres Jesús camatqui chichahuac huan quijto: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni tlajtoli quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame tlen moquetzttoyaj nechca quicajque itlajtol pero ax quimachilijque tlen quijto, huan yajuanti quijtojque:

—Ni tlacatl quinotza tiocamanalojquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen yajuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli tlen tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomecatli iayo tlen xococ. Huan quitlali ipan se ojtla cuahuitl huan quientoquilti Jesús para ma quichichina. ⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quijtojque:

—Xijcahua. Ma tiquitase intla hualas Elías para quimanahuis o axtle.

⁵⁰ Huan Jesús sampa camatqui chichahuac huan quimactili itonal imaco Toteco. ⁵¹ Huan ipan nopa tlalochtli, tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic tiopan calijtic. Tzayanqui ica ome tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi tetini motlajcoitaque. ⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campa quintalalpachojtoyaj mijcatziti huan moyolcuitque miyac mijcatziti tlen iaxcahua Toteco. ⁵³ Quisque ipan iniostohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuitoya, yajuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac tlacame quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados tlen ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quitaque quema mojmolini tlali huan quitaque nochí más tlen panoyaya. Huan tlahuel momajmatijque huan quijtojque:

—Nelía ni tlacatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nopano miyac sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Yajuanti quitoquijtoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqui. ⁵⁶ Huan ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María innana Jacobo huan José, huan nojquiya innana itelpocahua Zebedeo.

Quitlali que Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl tlen quitocaxtiyayaj José. Yajaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús queja se imomachtijca. ⁵⁸ Yajaya yajqui quiitato gobernador Pilato huan quitlajtlani ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca. ⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipiijqui ica se hueyi yoyomitl tlen yancuic. ⁶⁰ Huan quitlali ipan se tlacacahuaya yancuic tlen quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iselti quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui. ⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehuijtoyaj imelac nopa tlacacahuaya quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campa quitlalijtoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualtlalise para nopa ilhuitl, mosentilijque nopa tlayacanla totajtzitzi huan fariseos iixtla Pilato, ⁶³ huan quihuijque:

—Tate, tiquilnamiquij quema noja itztoya nopa tlacajcayajquetl Jesús, yajaya quijito para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuis. ⁶⁴ Huajca xiquinitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tlacacahuaya huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma ax hualaca imomachtijcáhua huan quihuijcase itlacayo huan teipa nochi tlacame quijitose para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuase teipa que achtohui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi tlen inquimatij inquichihuaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhucaque nopa soldados huan quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan cuali quipepechojque huan quitlali se sello para quimatisquíaq intla se tlatatl calaquisquía. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuiyayaj.

28

Jesús moyolcuic

¹ Huan teipa panoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca. Huan quema aya quisayaya tonati ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quiitato nopa tlacacahuaya. ² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chicahuac mojmolini tlapactli pampa se ielhuicac eja Toteco hualtemoc tlen elhuicac, huan quijcueni nopa hueyi tetl huan ipan mosehui. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja quema tlapetlani, huan iyoyo eliyaya nelchipahuac queja nextli. ⁴ Huan nopa soldados pejqque huihuipicaj pampa tlhuel quimacasiyayaj. Teipa tlapolojque huan huetzque queja mictoque.

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sihuame tlen ajsiyayaj:

—Aho ximomajmatica. Nijmati inquitomohuaj Jesús tlen quicuamapeloltijque. ⁶ Ax aquí nica. Ya moyolcuic queja quijito quichihuas. Xihualaca, xijtlachilijquij campa quitejque itlacayo. ⁷ Huan teipa xiyajtlhuetzica huan xiquinilhuitij imomachtijcáhua para yajaya tlen mijqui ama moyolcuijtojca. Huan inmechtlayacancullis hasta estado Galilea huan nepa inquitase. San ya ni nochiya tlen monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tlacacahuaya huan achi momajmatiyayaj huan tlhuel paquiyayaj huan motlalojtejque para quinyolmelahuatij imomachtijcáhua. ⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj

ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yajaya quintlajpalo huan quinilhui:

—¡Ya tlanesqui!

Huan nopa sihuame monechahuitoj huan quiitzquijque iicxi huan qui-hueyimatque. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijque soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtzitzi tlen panotoya. ¹² Huajca yajuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajque san sejco para quinmacasquíaj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica. ¹³ Quinilhui:

—Monequi inquiijtose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema incochtoyaj. ¹⁴ Huan intla nopa gobernador quicaquis para incochtoyaj huan cualanis imohuaya, huajca tijsencahuase para ax tleno imopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuijque tla-came queja nopa tlayacanani quinilhuijtoyaj ma quijitoca. Huan hasta ama ya ni nopa tlajtoli tlen momati campa israelitame.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campa Jesús technahuati ma timosen-tilica. ¹⁷ Huan quema tiquitaque Jesús ijcatoc nopano, tijhueyichijque, pero para sequin achi ohui para quineltocaque para nelía eliyaya Jesús tlen itztoya tohuaya. ¹⁸ Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan elhuicac huan ipan tla-ltepectli. ¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi taltini huan xiquinmachtica tlacame ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Totata, huan ica na nilcone notoca [28:19 O ica note-quihuejcayo.], huan ica itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Itonal Toteco. ²⁰ Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi tlen nimechilhuijtoc. Huan xijmat-ica ya ni, na niitztos imohuaya nochi tonali hasta tlamis tlatepectli. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlaixtonqui itlajtol Toteco

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtli tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.
² Huejcajquiya Isaías, itiocamanalojca Toteco, quiiijcuilo tlen Toteco quiihui Jesús. Quiijcuilo:
 “Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.
 Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselica.
³ Notlayolmelajca camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli,
 huan quinilhuis tlacame:
 ‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.
 Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuasquáaj se ojtli para hualas se hueyi tequihue.’ ”

⁴ Ni tlayolmelajquetl tlen Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan tlen tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Quinilhuiyaya tlacame ma mocuaaltica para quipannextise moyolcuetpoque huan quicajtejtoque tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua. ⁵ Miyac tlacame tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quicaquise Juan. Huan quema quiiilhuijque Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan atemitl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen itzoncal camello huan quipixqui se itz-inquechilpica tlen cuetlaxtli. Quicuayaya pilchapoltzitzitzi huan neclti tlen onca ipan nopa huactoc tlali. ⁷ Quincamahuiyaya tlacame tlen Jesús huan quinilhuiyaya: “Teipa hualas se tlatatl tlen quipiyas miyac más itequihuej-cayo huan ax quej na. Na ax nihueyi queja ya. Ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. ⁸ Na nimehcuaaltia san ica atl, però yajaya inmechmacas Itonal Toteco ipan imoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan atemitl Jordán. ¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya ipan atl, quiitac tlapojtaya elhuicactli huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya queja se paloma. ¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiiijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica tlen tijchihua.”

Axcualtlacatl quiyejyecoc Jesús ma tlajtlacolchihua

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa ax tleno eli. ¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyejyecohuayaya ma tlajtlacolchihua. Nopano itztoyaj tecuanime tlen mosisiníaj huan nojquiya itztoyaj elhuicac ehuan tlen quitecupanohuayayaj Jesús.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl quitzajqui Juan tlen tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para quinxtomilis tlacame nopa cuali tlamachtli tlen quejatza tlacame huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¹⁵ Huan quinilhuiyaya tlacame: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, ax huejcahuas

pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca imoyolo huan xijneltocaca itlajtol Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quintitac Simón ihuaya icni, Andrés. Yajuanti eliyayaj michtlajtlamani huan quimacahuyayaj se matlatl atitla. ¹⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quejatza inquinnojnnotzase tlacame ma nechtoquilica.

¹⁸ Huan quicajtejque ininmatla huan yajque ihuaya. ¹⁹ Teipa Jesús nejnenuqi se quentzi huan quintitac Jacobo ihuaya icni, Juan. Yajuanti eliyaya iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuacanahua quijitzomayayaj ininmatla. ²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejque inintata Zebedeo ipan cuacanahua ininhuaya itequipanojcahua huan quitoquilique.

Se tlatcatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

²¹ Teipa Jesús huan tlen itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. ²² Huan tlacame san quisentlachiliyayaj ica itlamachtíl pampa quinmactiyaya queja se tlen quipixqui tequihuejcyotl. Ax quinmactiyaya queja tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatcatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo. Yajaya quiitac Jesús huan chicahuac quijito:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlachque tinechchihuilis? ¿Tihualajtoc para tinechtzontlamiltis? Na nimitzixmati. Ta tlen titlatzejtzeloctic tlen Dios quititlantoc nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan quihui:

—Ayoc ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

²⁶ Huajca iajaca Axcualtlacatl quichijqui nopa tlatcatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzitejqui chicahuac huan quisqui ipan itlacayo. ²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moilhuijque:

—¿Tlachque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtistli? ¡Ni tlatcatl Jesús quiipya tequihuejcyotl para quinnahuatis iajacahua Axcualtlacatl huan yajuanti quineltoquilíaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan estado Galilea quimatque tlen quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés. ³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniyayaya. Huan nimantzi quihuijque Jesús para mococohua. ³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlalanqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuatoya, tlacame pejque quinhuicaj campa Jesús nochi tlen mococohuyayaj huan tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl. ³³ Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl mosentlijque calteno. ³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani tlen quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Axcualtlacatl. Pero

Jesús ax quincahuiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ma camatica pampa quiix-mat iyayaj para yajaya eliyaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlantoya.

Jesús quinpohuili tlacame itlajtol Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan hualmostla ijnaltzi quema noja tlatlayohuayaya, Jesús mejtejqui huan yajqui campa tlatzitzicaya para momajitos ica Toteco Dios. ³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj. ³⁷ Huan quipantijque Jesús huan quiilhuijque:

—Nochi tlacame mitztemohuaj.

³⁸ Pero Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepztitzi tlen nechca para nitepohuilis itlajtol Toteco nopa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tepohuiliyaya itlajtol Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quipantiyaya tlacame tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlatcatl tlen tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlatcatl tlen tlacayo palaniyaya ica se cololistli tlen itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Jesús, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli, nopa cocolistli quicajqui. ⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Amo aca xiquilhui. San xiya ximonextiti iixtla nopa israelita totajti huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para queja nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlatcatl yajqui huan pejqui quinilhui nochi tlacame tlachque ipantic huan nelía momajqui itlajtol. Yeca Jesús ayoc huelqui calaqui tonaya ipan altepetini. San nejnemiyaya campa tlatzitzica huan nopa nojquiya quipantiyayaj miyac tlacame tlen hualajque tlen nopa hueli pilaltepztitzi.

2

Jesús quichicajqui se tlatcatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sampa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali. ² Huan nimantzi mosentilijque miyac tlacame huan yeca ayoc aca huelqui calaqui, niyon ayoc aca huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quinilhuiyaya itlajtol Toteco. ³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl tlen ax huelqui mojmolinía tlen nahui tlacame quiquechpanojtihualayayaj. ⁴ Huan ax huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac tlacame, huajca tlejcoque calpani huan quiijcuenijque sequin tejas itzonpac nopa cali. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huetztoc ipan itlapech. ⁵ Huan Jesús quiitac para quineltocayayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mosehuijtoyaj calijtic moyoilhuijque: ⁷ “¿Para tlen camati Jesús queja nopa? Mochihua

queja elisquía Toteco pampa axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui tlen moyolilhuyiyaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmozililhuíaj queja nopa? ⁹ Tlen hueli tlajtoli tlen niquijtohua mochihuas yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlalana motlapech huan xinejnemi.’ ¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcayótl ipan tlaltepectli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos tlen niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlalantejqui itlapech iniixtla huan quisato. Huan nochi tlen quitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quijtojque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni.

Jesús quinotzqui Leví tlen nojquiya itoca eliyaya Mateo

¹³ Teipa Jesús sampa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechahuijque miyac tlacame huan yajaya quinmacthi. ¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaaya campa tequicali, huan nepa ipan mesa mosehuyiya se tlacatl tlen itoca eliyaya Leví [2:14 Leví nojquiya itoca eliyaya Mateo.] tlen elqui icone Alfeo. Tequihuejme quitequitlaliytayaj ma quiseli nopa tomi tlen nochi monequiyaya tlaxtlahuase para impuestos. Huan Jesús quilhui:

—Xinechtoquili.

Huajca Mateo moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ichaj Mateo huan ajsicoj nepa miyac tlacame tlen tlananque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichihuayayaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcahua pampa miyac tlen yajuanti quitoquiliyayaj. ¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quema quitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa ax cuajcualme, quintlatzintoquiliijque imomachtijcahua:

—¿Para tlen tlacua huan atli Jesús ininhuaya tlacame tlen tlanamaj impuesto huan ininhuaya tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inintlajtol huan quinilhui:

—Se tetica tlacatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlen moillhuíaj para ya cuajcualme iixtla Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij para quipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlajtlanijque Jesús para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

¹⁸ Se tonal imomachtijcahua Juan huan inintlatoquiliijcahua fariseos mosahuayayaj para momaijtose ica Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquiliijcahua Juan huan inintlatoquiliijcahua fariseos, pero momomachtijcahua ax mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quejatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtli quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili? Intla itztoque iixtla nopa mosihuajtijquetl, ax quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, ax quinamiqui mosahuase. ²⁰ Pero ajsis hora quema hualase nocualancaitacahua huan

nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua. ²¹ Axaca [2:21 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtli ica tlen huejcajquiya quinelto cayayaj tlacame, pampa itlamachtli eltoya se tlamantli tlen yancuic.] quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic pampa nopa tlen yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero nesis. ²² Nojquiya axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, momiyaquilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan nenpolihuis nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.

Imomachtijcahua Jesús quitejque trigo ipan sábado

²³ Ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campa quitocoyaj trigo, huan imomachtijcahua pejque quiquehcocototzaj trigo huan quicuaj iyol. ²⁴ Huajca nopa fariseos quihuhijque Jesús:

—Xiquita, momachtijcahua quichihuj tlen ax monequi ipan ni tonal para ma timosiyajcahuaca, yeca tlajtlacolchihua.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquitpojqoue tlen quichijqui David huejcajquiya quema yajaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayayaj huan ax quipixque tlen quicuase?

²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi tlen eltoya ipan mesa iixtla Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque itlanahuatil Moisés ax quincahuilia sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para tlacame ma mosiyajcahuaca para quinpalehuis. Ax quinsencajtoc tlacame para ma quihueyitalica nopa tonal. ²⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcajotl para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajcahuaca.

3

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoya

¹ Jesús sampa calajqui ipan se israelita tiopamitl huan nopano itztoya se tlatatl tlen mahuactoya. ² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj intla Jesús quichicahuasquia para quiteilhise pampa elqui se tonal para ma timosiyajcahuaca tiisraelitame. ³ Huajca Jesús quihuhui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni tlacame.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlajtlani nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajcahuase inquitaj quinamiqui ma tijchi-huaca tlen cuali o tlen ax cuali? ¿Ma tiquinpalehuica tlacame o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos ax molinijque. ⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualan-qui. Mocueso pampa nopa fariseos tlhuel yoltetique. Huajca Jesús quihuhui nopa tlatatl:

—¡Xijxitlahua moma!

Huan quixitlajqui ima huan cuali mochicajqui. ⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque motlajtolmacaj ica sequinoc tlacame tlen quitoquiliyayaj Herodes quejatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac tlacame iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquiliijque tlahuel miyac tlacame tlen ejque estado Galilea huan estado Judea. ⁸ Nojquiya itztoyaj tlacame tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea huan tlen nopa tlali tlen mocahua ipan seyoc nali nopa atemitl Jordán. Nojquiya hualajque tlacame tlen ejque nechca altepetini Tiro huan Sidón. Miyaqui tlacame quicactoyaj nochí tlen Jesús quichi-huayaya huan yeca yohuiyayaj campa yajaya itztoya. ⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijahua ma quichiyaca ica se cuacanahua para ipan tlejcos para ma ax quitetzopaca nopa tlacame. ¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac coyani huan nochí tlen mococohuayayaj nochipa quicuatopejtiyohuiyayaj chicahuac para quitzquise. ¹¹ Huan quema tlacame tlen quipiyayaj se iajaca Axcualtlacatl quítayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixtla huan chicahuac nopa ajacame quijtohuayayaj:

—¡Ta tilcone Dios!

¹² Pero Jesús chicahuac quinnahuatiyaya ma ax quinilhuica tlacame ajqueya yaja.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijahua

¹³ Teipa Jesús tlejcos ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame tlen quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan yajuanti yajque campa ya. ¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma teilhuitij itlajtol Toteco. ¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quipiyaca tequihuejcaoyotl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame. ¹⁶ Huajca nicaní eltoc inintoca nopa tlacame tlen quintlapejpeni: Simón, tlen Jesús quitocaxtlali Pedro, ¹⁷ Jacobo ihuaya iicni, Juan, tlen eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, tlen quinequi quijtos tlacame tlen itztoque queja se tlatomonilotl pampa mosisiníyayaj. ¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo [3:18 tlen nojquiya itoca eliyaya Judas huan Lebeo.] huan Simón tlen moyocatlaliyaya ica nopa partido cananista. ¹⁹ Huan quitlapejpeni Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Quiteilhuijque Jesús para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl

²⁰ Teipa Jesús ihuaya imomachtijahua mocuepque huan sampa calajque ipan se cali. Huan sampa mosentilijque miyac tlacame, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijahua ax quipiyayaj niyon se tlochtlí para tlaquase. ²¹ Huan quema quicajque iteixmatcahua Jesús para ax quipixqui se tlochtlí para tlaquas, hualajque para quihuicase pampa quijtohuayayaj: “Molocojchijtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Axcualtlacatl [3:22 Nopa tlacame quitoxactijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochí ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chicahualistli quinquixtis ajacame tlen calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quinilhui ica huicalotl, quijto: “¿Quejatza huelis Axcualtlacatl quinixtis ajacame tlen iaxcahua?” ²⁴ Intla se tlali ica san se tlanahuatijquetl motlajcoxelohua, ax huejcahuas pampa seyoc tlali quitlanis nimantzi. ²⁵ Huan intla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli mocahuase san sejco. ²⁶ Huan intla Axcualtlacatl mocualanía ica iaxcahua, huan motlajcoxelohuaj, ax huejcahuas pampa yajaya iselti quintzontlamiltis tlen iaxcahua.

²⁷ “Axaca huelis calaquis ichaj se tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen iaxca.

²⁸ “Nelía nimechilhuía noTata huelis quintlapojpolhuis nochi inintlajtlacollhua tlacame huan nochi tlen fiero camatij, ²⁹ pero ajqueya quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quijtos para tlen yajaya quichijtoc eltoc se tlamantli tlen fiero, Toteco ax quemá quitlapojpolhuis. Nopa tlatatl quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quijto ya ni pampa yajuanti quijtohuayayaj para yajaya quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

³¹ Teipa ajstico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinnotzatij Jesús. ³² Huan nopa tlacame tlen mosiyajc-ahuayayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni tlacame tlen itztoque nica, yajuanti niquinita para nonana huan noicnihua, ³⁵ pampa ajqueya quichihua tlen Toteco Dios quinequi, yajaya niquita queja noicni huan nonana.

4

Se tlatatl quijitzeloto xinachtli

¹ Jesús sampa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuacanahua ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi tlacame mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl. ² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili huan quinilhui: ³ “¡Xijtlaquilica! Se tlatatl yajqui quijitzeloto trigo. ⁴ Huan quemá quijitzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ipan ojtlí huan hualajque totome huan quicuajque. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayá campa ax oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquilía inelhuayo. ⁷ Sequinoc xinachtli huetzqui huitzjitic huan nopa huitztlí quijijyomicti nopa tlatoctli, yeca nopa xinachtli ax temacac itlajca. ⁸ Pero sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscaltli huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tlatoctli trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tlatoctli temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tlatoctli temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi imojuanti ya innechcactoque. Huajca xijneltocaca tlen nimechilhúa.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicaltili

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac tlacame, Jesús huan nopa matlactli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc tlen itztoyaj ihuaya quinechahuijque huan pejque quitlatzintzoquilaj tlachque quijitosnequi nopa huicaltili. ¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios innechcahuilijtoc xijmachilica quejatza yajaya tlanahuatía yonque achtohuiya axaca quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica tlacame tlen nechhuejca-majcahuaj, niquinilhúa nochi tlamantli ica huicalotl. ¹² Quej nopa yonque quitase tlen nijchihua, ax quimatise tlachque quinequi quijitos. Huan yonque quicaquise notlajtol, ax quimachilise. Huan quej ni ax moyolcuepase, huan ax quipantise tlajopolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlachque quijitosnequi nopa huicaltili

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Intla ax inquimachilaj ni huicalotl, quejatza huели inquimachilise sequinoc huicalotl? ¹⁴ Nopa tlatatl tlen quiseamanqui nopa xinachtli quichihua queja se tlatatl tlen quinilhúa tlacame itlajtol Toteco. ¹⁵ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Quicaquij itlajtol Toteco, pero nimantzi huala Axcualtlatatl huan quinquixtilia tlen Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo. ¹⁶ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcaya. Quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselaj ica paquilistli. ¹⁷ Pero queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilía inelhuayo, ax quipiyaj chichahualistli. San itztoque para se tlochotli, pampa quema huala trabajojyotl huan sequinoc quintlatzacuiltaj pampa quiselijtoque itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁸ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan huitztli. Quicaquij itlajtol Toteco, ¹⁹ pero mocatotoníaj miyac ica nochi tlamantli tlen onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa moilhuíaj paquise intla quipiyase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli tlen onca. Huan nochi ni tlamantli tlen quinequij quijiyomictíaj itlajtol Toteco, huan yeca ax temaca itlajca. ²⁰ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti, quena, quicaquij itlajtol Toteco, huan quiselaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen yajuanti itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca treinta xinachtli, huan sequinoc queja tlen temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalaí cajon tzala, niyon ax quitlalis tlapech tzala. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti. ²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli tlen ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanempa huan nochi inquimachilise. Huan tlamantli tlen tlacame ax hueli quimachilaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatise. ²³ Nochi imojuanti ya innechcactoque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhúa.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij. Intla inquicaquij huan inquineltoaj quentzi, huajca inquimachilise san quentzi. Pero intla inquicaquij cuali huan inquineltoaj nochi, huajca cuali inquimachilise. Huan hasta noja más Toteco innechpalehuis xijmachilica.

²⁵ Pampa se tlatcatl tlen quiapiya itlalnamiqulis para quicaquis notlajtlotl, Toteco quimacas más tlnamiquistli. Pero se tlatcatl tlen ax quinequi quicaquis notlajtlotl, Toteco quiquixtilis tlen quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ixtacatzí

²⁶ Nojquiya Jesús quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa tlacame tlen Toteco quinnahuatía yonque axaca momaca cuenta. Eltoc queja se tlatcatl tlen quijtzehlohua xinachtli ipan tlali. ²⁷ Yajaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatcatl ax quimati quejatzá moscaltí. ²⁸ Achtohui sesen tlatoctli panquisa, huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo. ²⁹ Huan quema nopa simolotl ya chicajtos, nopa tlatcatl pehuas quipixcas pampa cuali quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

³⁰ Nojquiya Jesús quijto: “¿Quejatzá huelis nimechilhuis quejatzá pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo tlacame ipan se yancuic lugar? ¿Ica tlachque nijhuicalotis para inquimachilise? ³¹ Quema yajaya tlanahuatía, pehua queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatcatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más pilsiltzi tlen nochi xinachtli tlen onca ipan tlattepectli. ³² Pero quema se tlatcatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuitzontli huan mochihua se cuahuatl. Huan imacuayo moscaltía huan moxacalohua huan ipani totome hueli mosehuise pampa cuali itlaacahuilo.”

Quejatzá Jesús quitequihui huicalotl

³³ Huan Jesús quinnachtijaya tlacame itlajtlotl Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi tlen huelque quimachilíaj. ³⁴ Huan nochi nopa tlamachtlistli quinilhuiyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijahua, quinixtomiliyaya tlachque quijtosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinnahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

³⁵ Quema tlatlayohuac nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijahua:

—Ma tiquixcotonaca ne hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajtejque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj tlalpani huan imomachtijahua quihuicaque ipan cuacanahua ica Jesús mosehuiyaya campa ipa itztoya huan yajque para seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame tlen yajque ininhuaya ipan tlen yajuanti inincuanahua. ³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl tlen tlahucl chicahuac. Huan motlalanqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincuanahua hasta temisnequiyaya. ³⁸ Huan Jesús cochtaya iica ipan nopa cuacanahua, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijahua quiixitijque huan quiilhuijque:

—¡Tlamachtijquetl! ¿Ax timomaca cuenta para timisahuijtinemij?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahuatl nopa ajacatl huan quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayoc mojmolini.

⁴⁰ Huajca Jesús quinilhui imomachtijahua:

—¿Para tlen nelía inmajmahuij? ¿Ax inquineltocej tlen hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijahua pejque momajmatijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj itlajtol.

5

Nopa Gadara ejquetl tlen quipiyayaya se iajaca Axcualtlacatl

¹ Ajsitoj Jesús huan imomachtijcagua nopa seyoc nali hueyi atl campa tlatl Gadara. ² Huan Jesús quisqui ipan cuacanhua huan nimantzi ajsico se tlatatl campa ya tlen quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Axcualtlacatl. ³ Nopa tlatatl mocahuayaya nochi tonal ipan campo santo, huan axaca hueliyaya quiilpía para quihuicas, yonque quiilpisquía ica tepos cadena. ⁴ Miyac huelta quiilpitoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan ima, pero quicocototzayaya nopa tepos cadena, huan san cuechtic quichihuayaya. Huajca axaca huelqui quitlani. ⁵ Tonali yohuali nopa tlatatl tzajztzinemiyaya ipan campo santo huan campa tepetini huan iselti mococohuayaya ica tetl. ⁶ Pero quema quuitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixtla. ⁷⁻⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Iniajacahua Axcualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlatatl.

Huan nopa tlatatl quiijto chichahuac:

—¿Tlachque tijpiya noca na? TiJesús, tiIcone Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtestigoquetza Dios para ax titechtlaijyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlanijqe Jesús chichahuac para ma ax quintlanis hasta sejcoyoc. ¹¹ Huan nepa nechca itztoyaj miyac pitzome tlen tluacuyayaj ipan se lado se tepetl. ¹² Huan iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlanijqe:

—Xitechtlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajacahua Axcualtlacatl quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nopano. Huan nopa pitzome motlalojtejque campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijqe.

¹⁴ Huajca nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque huan quinpohuiltojq tlen panotoya nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuanl quisque quitlachilicojq tlachque ininpantic nopa pitzome. ¹⁵ Huan quema ajsicojq campa Jesús, quitaque nopa tlatatl tlen achtohuiya quinpixtoya nopa miyac iajacahua Axcualtlacatl. Huan ama nopa tlatatl san locotziztoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque. ¹⁶ Huan nopa tlacame tlen quiitztoyaj tlen panoc sampa quinpohuilijque tlen ajsiyayaj nochi tlen panotoya ica nopa tlatatl tlen quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque tlen panoc ica nopa pitzome. ¹⁷ Huajca nopa tlacame pejqe quitlajtlaniáj Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuacanhua para quisas, huan nopa tlatatl tlen achtohui quinpuyayaya iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlani ma quicahuili yas ihuaya. ¹⁹ Pero Jesús ax quicahuili. Quiilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteixmatcagua nopa hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc huan queja mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqui quinpoahuilía tlacame ipan nochi altepetini tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi tlen quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinichicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiajsic iyoyo

²¹ Jesús sampa quixcotonqui hueyi atl ipan cuacanahua hasta seyoc nali. Huan mosentlijque miyac tlacame tlen quiyahualojque huan yajaya mocahuayaya ateno. ²² Huan ajsico se tequihue tlen nopa israelita tiopamitl tlen itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quita Jesús, motlancuaquetzqui, ²³ huan ica nochi iyolo, quihuihu:

—Nosihuapil miquinequiya. Xiya, xijtlaliliti moma para mochicahuas huan yolis.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac tlacame quintoquiliyayaj huan quicuatetzopayayaj. ²⁵ Huan itztoya nopano se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtactli huan ome xihuitl. ²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichicahuasquía pero san quiyaltijtoya nochi tomi tlen quipixtoya, huan ax tleno quipalehui. San achi más motlahueltiyaya. ²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechcahui iica ininhuaya nopa tlacame huan quiajsic iyoyo. ²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuiyaya: “Intla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochicahuas.” ²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya. ³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chichualistli ipan ya huan quichicajtoya se tlacatl. Huajca moicanitac, huan quintlachili nopa miyac tlacame huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quihuijque:

—Ta tiquita ni tlacame mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quitas ajqueya quiajsitoya. ³³ Huajca nopa sihuatl tlen quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huipicayaya. Huan yajqui motlancuaquetzato iixtla Jesús huan quihuihu xitlahuac tlen quichijqui. ³⁴ Huan Jesús quihuihu:

—Nane, timochicajqui pampa tinechneltocatoc. Xiya ica paquilstli pampa ayoc tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quihuiyaya nopa sihuatl quema ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequihue ipan nopa israelita tiopamitl. Quihuijque itata nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui tlen quihuijque huan quihuihu nopa tequihue tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san xinechneltoca.

³⁷ Huan Jesús ax quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan. ³⁸ Huan quema ajsitoj ichaj nopa hueyi tequihue tlen tiopa, quinpanti tlacame tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtziyayaj. ³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quihuihu:

—¿Para tlen intlahuejchihuaj huan inchocaj? Ni sihuapil ax mictoc, yajaya san cochtoc.

⁴⁰ Pero nopa tlacame san quihuetzquiliyque Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa tlacame. Teipa quinhuicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj. ⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quihuihu:

—Talita, cumi (quijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli nopa sihuapil tlen quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque. ⁴³ Huan Jesús quinnahuati chichahuac ma axaca quihhuica. Huan quinihui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcagua ya-jque ihuaya. ² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajcahuaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl. Huan miyac tlacame tlen quicajque quisentlachilijque huan quijtojque:

—¿Ajqueya quimachtijto nochi ya ni? ¿Canque quicuic nochi ni tlanamiquistli? ¿Quejatzahuac hueli quichihua ni huejhueyi chichahuac nescayotl? ³ Yajaya se cuaxinquetl. Yajaya icone María huan icni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca tlen san seico ehuan ica Jesús ax quinejque quichihuilise cuenta. ⁴ Huan Jesús quinihui:

—Nochipa tlacame tlen san seico ehuj se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj. Niyon ax quitlepanitaj itexmatcagua huan ichampoyohua, pero seicyoc ehuan, quena, quitlepanitaj.

⁵ Yeca Jesús ax huelpi quichijqui niyon se chichahuac nescayotl ipan ialtepe. San quitlali ima ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui. ⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa tlacame tlen ehuyaya ipan ialtepe pampa ax quineltoaque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilalpetetzitzi tlen nejnecha para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcagua ma teilhuitij Itlajtol Toteco

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtactli huan ome imomachtijcagua huan pequi quintitlani ma yaca ojome para teilhuitij itlajtol Toteco. Huan quinmacac tequihuejcaoyotl ica iajacagua Axcualtlacatl tlen calactoya ipan tlacame. ⁸ Huan Jesús quinnahuati para ax tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma ax quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan ax tleno más. ⁹ Quinihui huels motlalilise tecactli, pero ma ax quihuicaca yoyomitl tlen ica mopatlase. ¹⁰ Huan Jesús quinihui:

—Quema inajsise ipan se altepetl huan se inmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta inquisase ipan nopa altepetl.

¹¹ Huan intla inajsitij ipan se altepetl, huan ax inmechselij huan ax inmechtlacaquilij; xiquisaca nepa huan ximotecactzejtzeloca para iniquixtilise nopa tlapotectli. Ica nopa tlanescayotl inquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselijque quipantise se tlatzacuiltistli tlen más hueyi que altepetini Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcagua quisque huan teilhuitoj para tlacame ma moyolcuepaca huan quicahuaca inintlajtlacolhua. ¹³ Huan quinquixtijque miyac iajacagua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan quitlali-que aceite ipan miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quejatzahuac mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Antipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi tlacame campa hueli quimatiyayaj tlen quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan tlen mijqui, huan ama moyolcuitoya huan yeca

huelqui quichihua huejhueyi chichualis nescayotl. ¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tiocamanalójquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tiocamanalójquetl queja nopa tiocamanalohuani tlen itztoyaj huejcajquiya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes tlen Jesús quichihuyaya, quijto para Jesús eliyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan tlen ya iselti tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtohui quintitlanqui isoldados ma quiztquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías tlen eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eliyaya isihua Herodes Felipe I tlen eli icni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua. ¹⁸ Huan yeca Juan quihuijtaya Tlanahuatijquetl Herodes para ax cuali mocuilijtoya ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero ax hueliyaya. ²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quimacasiyaya Juan pampa quimatiyaya eliyaya se tlatatl tlen xitlahuac huan tlatzejtelolitic, yeca quimocuitlahuyiyaya para ax tleno ipantisquía. Quema Herodes quicajqui itlamachtil Juan, ax quimachili. San moyolilhuyiyaya miyac tlen nochi tlen quijtohuayaya. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquillisti. ²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quejatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuitl pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tlacualistli huan quinnotzqui itequihuejcahua ihuaya itlanahuatijcahua huan tlen tominpixque ipan itlal. ²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtotijqui iselti iniixtla nopa tlanotzalme. Huan quinpacti Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa tlacame tlen tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quihui nopa ichpocatl:

—Xinechtlajtlani tlen tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chichahuac iniixtla nochi itlanotzalhua huan quihui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi tlen tinechtlajtlanis yonque tinechtlajtlanis tlajco ni taltini campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quihuito Herodías, tlen eliyaya inana, huan quitlajtlani tlachque cuali quitlajtlanis.

Huan inana quinanquili:

—Xiquihui tijnequi itzonteco Juan tlen tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuitl campa itztoya Herodes huan quihui:

—Nijnequi amantzi xinechmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Xinechmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía mocueso nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca ax quinejqui quihuis para ax quimacas. ²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se isoldado, huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan. ²⁸ Huajca yajqui isoldado Herodes campa tztactoya Juan huan quiquechtzontequito. Huan quihualicac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquiliyahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlalanque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan tlen tlamachtijtoyaj. ³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajcahuatij quentzi campa tlatzitzica.

Quinilhui ya ni pampa ajachica miyac tlacame hualayayaj huan yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quiپیayayaj niyon se tlochtli para tlacuase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuacanahua hasta campa ax oncayaya caltini. ³³ Pero miyac tlacame quinitaque quema yajque ipan cuacanahua huan quiixmatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepetini huan motlaloljque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisqui^{aj}, huan yajuanti achtohui ajsitoyaj nepa.

³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac tlacame, quintlasojtlac pampa itztoyaj queja borregoyme tlen ax quiپیayayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quinmachtia miyac tlamantli. ³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijcahua monechahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica ax tleno onca. ³⁶ Xiquinnahuati ni tlacame ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepetzitzitzi tlen nechca ma mocohuitij pantzi pampa ax tleno quiپیayaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca imojuanti.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni tlacame?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi inquiپیayaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinilhuica nopa tlacame ma mosehuica ica pamitl ipan nopa cioxohuic sacapetlatl. ⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta tlacame. ⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime. Huan ajcoitac elhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa tlacame. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi tlacame. ⁴² Huan nochi tlacujque huan cuali ixhuique. ⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl. ⁴⁴ Huan nopa tonal tlacujque macuili mil san tlacame huan ax quinpojque nopa sihuame huan coneme.

Jesús nejnenqui aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuacanahua huan ma moachtohuica para quixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yajaya mocajqui para tenahuatijtehuas. ⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para momajitos. ⁴⁷ Huan quema tlayohuixqui, nopa cuacanahua ica imomachtijcahua sanoc nejnentoya tlaico hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iselti ipan tlali. ⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijcahua tlixicojtoyaj pampa tequitiyayaj chichahuac para quinejnemiltise inincuaacanahua ipan atl huan chichahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca queja las tres ica tlayohua, Jesús monechahuih campaa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya

quinpanos para quintlayacancuulis. ⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiitaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzi huan tzajtzi que, ⁵⁰ pampa nochi quiitaque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamahui huan quinihui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuacanahua ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía quisentlachilijque. ⁵² Aya quimachiliyayaj ichicahualis Jesús tlen quinnexstili quema quimiyaquili nopa pantzi pampa noja yoltetixtoyaj.

Jesús quinchiacajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quilpijque inincuacanahua. ⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuacanahua, nimantzi tlacame nepa quiixmatque Jesús. ⁵⁵ Huajca nopa tlacame motlalojtijayajque ipan nochi inintlal huan pejque quinquechpanojihualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyayaj para Jesús itztoya. ⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepetini o campa caltini, tlacame qintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquíaaj iyoyo, huan nochi tlen quiajsisque iyoyo, mochicajque.

7

Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa tlajtlacolchihua

¹ Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén. ² Huan quiitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan ax momajtequijtoyaj miyac huelta queja momajtoyaj israelitame para motlapajpacchiuase, huajca quinteilhuijque. ³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque tlen quijtojqque tohuejcapan tatahua. Moilhuiyayaj intla ax momajtequíaaj miyac huelta, ax hueli tlacuase. ⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj ica tianquis, monequi momajtequise achtohui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtili tlen huejcajquiya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila queja quijtojqque tohuejcapan tatahua. ⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijqque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax quitoquilíaj inintlamachtli tohuejcapan tatahua? Yajuanti tlacuaj yonque ax momajtequijtoque queja quijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Inquipiyaj ome imoxayac! Melahuac nopa tlajtoli tlen Toteco quimacac nopa tiocamanalajquetl Isaías ma quijcuilo tlen imojuanti campa Toteco quijto:

‘Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli. Ipan ininyolo ax quema nechilnamiquij.

⁷ Huajca san tlapic nechhueyichihua, pampa tlamachtíaj inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

⁸ Imojuanti nojquiya inquitlahuelcajtoque itlanahuatil Toteco para inquitoquiliise inintlamachtli tlacame. Inquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quejatza monequi inquipajpacase xarros huan tazas tlen ipan inatlise huan inquitoquilíaj miyac más tlamantli queja nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Inquinilcajtoquejya itlanahuatil Toteco pampa inquinequij inquitoquulise inintlamachtli tlacame. ¹⁰ Pampa Moisés quijito: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quijito: ‘Intla se quitelchihuas itata o inana, ma miqúi.’ ¹¹ Pero inquijtohuaj se tlatatl huelis quihuis itata o inana para ax huelis quinpalehúis ica tlen monequi para ica panose pampa nochi tlen quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, yonque ax neli nopa tlajtoli. ¹² Huajca ayoc inquincahuilaj tlacame ma quinpalehuica inintatahua huan ininnanahua. ¹³ Huajca queja nopa inquitlahuelcajtoque itlajlot Toteco para inquitoquulise inintlamachtli tlacame. Huan inquichihuaj miyac tlamantli quej ni tlen ax xitlahuac.

¹⁴ Sampa Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame nepa huan quinilhui:

—Xinechtlacaquilica nochi imojuanti, huan xijmachilica tlen nimechilhuía. ¹⁵ Ax tleno tlen quicua se tlatatl hueli quijitlacohua iixtla Toteco Dios. Pero tlen quisa ipan iyolo se tlatatl queja tlen ax cuali quijitohua huan quichihua, ya nopa quena quijitlacohua iixtla Toteco. ¹⁶ Nochi innechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajtejtoya nopa miyac tlacame huan calacotya ipan se cali, imomachtijcahua quitlajtlanijque tlachque quijitosnequi nopa huicalotl. ¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen imojuanti nojquiya ax inquimachilaj? ¿Ax inquimatij ax tleno tlen se tlatatl quicuas huelis quijitlacos iixtla Toteco? ¹⁹ Pampa itlacualis ax calaquis ipan iyolo. San calaquis iijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixtla Toteco nochi tlacualistli.

²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa tlen ax cuali. ²¹ Ax tlapajpactique iixtla Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiquilis tlen fiero, o quichihuaj tlen hueli ica ichpocame, o tlaxtequij, o temictíaj o momecatíaj. ²² O pampa tlahul quinequij tlen iniaxca sequinoc, o se fiero ojtl quihuicaj, o tlaajcayahua o quinequij tlen ax cuali. Ax tlapajpactique iixpa pampa techicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueymatij o mohuihuinequij. ²³ Nochi ni tlajtlacoli quinijtlacohua tlacame iixtla Toteco. Pero tlen quicua se tlatatl ax hueli quijitlacos iixtla.

Se sihuatl tlen sejcoyoc tlali ejquetl quineltocac Jesús

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepetini Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Ax quinequiyaya tlacame ma quimatica intla itztoya nopano, pero ax huelqui motlatía. ²⁵ Itztoya se sihuatl tlen quipixqui se isihuapil tlen quipiyayaya iajaca Axcualtlatatl. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. ²⁶ Pero nopa sihuatl ax eliyaya se israelita. Yajaya camatqui griego huan ehua se lugar tlen itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl tlen quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quihui:

—Achtahui niquinpalehúis israelitame. Teipa niquinpalehúis tlen hualahui sejcoyoc tlatini. Intla axtle, elis queja niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero quema coneme tlaquaj, huetzi se quentzi panpayaxtli mesajtzala huan pilchichitzitzi quipejpenaj.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayoc quiipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajcahuayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis. ³² Nopano tlacame quihualicaque se tlatatl tlen nacastzactoya huan nonotzi, huan quitlajtlanijqe Jesús ma quitlali ima ipan nopa co-coxquetl para ma quichicahua. ³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlatatl iyoca campa axaca aquiayaya, huan quinacasmayahuil. Teipa chajchac huan quitlalili ichajcha ipan inenepil nopa tlatatl. ³⁴ Huan Jesús ajcoitac elhuicac huan mijnelti huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quijitos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlalochtli tlapojqui inacas huan mochicajqui inenepil huan huelqui camati cuali. ³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa tlacame ma axaca quiilhuica. Pero yonque chichahuac quinnahuati, achi más tepohuiliiyayaj tlen Jesús quichihuayaya. ³⁷ Huan nopa tlacame nelía quisentlachiliiyayaj Jesús huan moijilhuiyayaj: “Yajaya quichihua nochi tlen cuali. Quinchihua ma tlaquaica tlen nacastapaltique huan ma camatica tlen nonome.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

¹ Ipan nopa tonal sampa mosentilijtoyaj tlahuel miyac tlacame campa itztoya Jesús. Huan ax quiipiyayayaj tlachque quicuase, huajca Jesús quintnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

²—Niquintlasojtla ni tlacame pampa quiipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan ax quiipiyaj tlachque quicuase. ³ Intla niquinmacahuas ma yaca ininchajchaj huan ax tlucajtoque, huelis tlapolose ipan ojtli pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijqe:

—¿Canque huelis tijpantise tlcualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali campa ax tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Quesqui pantzi inquiipiyaj?

Huan quiilhuijqe:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. Huan quitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcot-lapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. Huan quinmajmacaque. ⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtzitzi, huan Jesús sampa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca. ⁸ Huan nopa miyac tlacame tlucaujque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui huan quitemitilijque chicome chiquihuitl. ⁹ Huan nopa tlacame tlen tlucaujtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqe. ¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuacanahua ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui se tlali tlen itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanijqe Jesús ma quichihua se tlanescayotl

11 Huan hualajque nopa fariseos huan pejqe quitlajtlaniáj Jesús para quimasiltise ica inintlajtol. Huan para quieyeycose Jesús, quitlajtlanijqe ma quinnextili ichicahualis ica se tlanescayotl tlen huala tlen elhuicac.

12 Huan Jesús mijnelti chicahuac huan quiijto:

—¿Para tlen tlacame tlen ama itztoque tlajtlaniq para ma niquinnextili se tlanescayotl? Melahuac nimechilhuía ax niquinnextilis niyon se tlanescayotl.

13 Huan Jesús quincajtejqe nopa tlacame, huan sampa calajqui ipan cuacanahua huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcayo nopa fariseos quiijtosnequi inintlamachtli

14 Huan imomachtijcahua Jesús quiilcajtejqoyaj tlen quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuacanahua. 15 Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijselica inintlasonejcayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

16 Huan imomachtijcahua pejqe moilhuíaq se ica seyoc: “Techilhuía ya ni pampa ax tijhualicaque pantzi.”

17 Huan Jesús quimatqui tlachque quiijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inquiijtohuaj nimocuesohua pampa ax inquihualicaj pantzi? ¿Aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic imoyolo? 18 ¿Ax inquitaj ica imoixtiyol? ¿Ax inquicaquij ica imonacas? ¿Ax inquilnamiquij tlachque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi? 19 Quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

20 Huan Jesús quiijto:

—Huan quema niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quihilhuijqe:

—Chicome.

21 Huajca quinilhui:

—¿Aya inquimachilíaj tlen nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

22 Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili ima para ma quichicahua. 23 Huan Jesús quiitzqui ima nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixtiyol ica ichajcha huan quitlali ima ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani intla hueli tlachiya quentzi.

24 Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quiijto:

—Niquinita tlacame tlen nesij queja cuatini, pero nejnemij.

25 Huan Jesús sampa quitlali ima ipan iixtiyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatatl mochicajqui huan tlachixtejqe. Cual quityayaya nochi.

26 Huajca Jesús quinahuati ma yohui ichaj huan quihilhui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon axaca xiquilhui nepa.

Pedro quiijto para Jesús yajaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcagua ipan pilaltepetzitzi nechca altepetl Cesarea tlen Filipino. Huan ipan ojtl quintlajtlani imomachtijcagua:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para na?

²⁸ Huan quinanquilique:

—Sequin quijtohuaj ta tJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequinoc quijtohuaj titiocamanalajquetl Elias. Sequinoc quijtohuaj ta seyoc titiocamanalajquetl tlen huejcaquiya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—Huan imojuanti, ¿ajqueya inquijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para axaca ma quihilhuica.

Jesús quinilhui imomachtijcagua para yajaya miquis huan moyolcuis

³¹ Huajca Jesús pejqui quinmachtía imomachtijcagua quejatza tlaijiy-ohuis. Quiijto:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl monequi nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac tlen ipantisquía. Huajca Pedro quiyocaquixti huan pejqui quitlacahuatlía. ³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcagua. Huan quiajhuac Pedro huan quihilhui:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Ta ax tijtemohua tlen Toteco quinequi ma pano, tijnequi ma pano san tlen tlacame quinequi.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcagua ininhuaya nopa miyac tlacame huan quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas tlen yaja quinequi. Ma quitlalana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis nopampa na. ³⁵ Pampa ajqueya quinequi momanahuis para itztos, quema miquis, quipolos nochí. Pero ajqueya nechtoquilis yonque monequi miquis pampa nechneltocha na huan itlajlot Toteco, yajaya quimaquixtis iyoltzi huan itztos para nochipa. ³⁶ Pampa ax tleno huelis quipalehuis se tlacatl tlen quipolos iyoltzi huan yas mictla. Ax quipalehuis yonque quipiyas nochí tlen onca ipan ni tlaltepactli para iaxca. ³⁷ Pampa ax onca tleno tlen ica se tlacatl huelis tlaxtlahuas para quimanahuis iyoltzi. ³⁸ Huan intla se tlacatl mopinahuas para quijtos nechixmati na huan notlajlot, pampa itztoc ininhuaya ni tlajtlacolchijca tlacame tlen ama itztoque, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya niquijtos ax niquixmati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata, huan nohuaya hualase nopa tlatzelzoltijca elhuicac ehuaní.

9

¹ Nojquiya Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúía, sequin imojuanti tlen initztoque nica ax inmiquise hasta inquininitase hualase ica chíchahualistli tlen ifztoque nepa campa tlanahuatlía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixtla. ³ Huan iyoyo mocuepqui cahuantic huan nelchiphahuac. Axaca

se tlachicuenijquetl ipan tlaltepactli tlen hueli quichipahualtía yoyomitl queja nopa. ⁴ Huan nopano iniixtla monextijque Elías huan Moisés huan quicamahuiyayaj Jesús. ⁵ Huajca Pedro quilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti: se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quijto ya ni pampa ax quimatqui tlachque quijtos. ⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itos Toteco Dios huan yajaya quijto: “Ya ni Nocone tlen niqicnelía, xijtlacaquilica tlen quijtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlalochtli imomachtijcahua quitlachilijque huan ayoc aca quitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica tlen quitztoyaj hasta yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl miquisquía huan moyolcuisquía.

¹⁰ Huajca axaca quilhuijque, pero motlajtlaniyayaj tlachque quijtosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatziti. ¹¹ Huan imomachtijcahua quitlajtlaniyayaj Jesús:

—¿Para tlen quijtohuaip nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para achtohui monequi hualas nopa tiocamanalajquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Elías monequi hualas achtohui huan quicuallalís nochí tlamantli. Pero yonque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajijyohuis miyac huan nechhujcamajcahuase tlacame. ¹³ Huan nimechilhúa ya hualajqui nopa tlacatl tlen eliyaya queja Elías huan tlacame quichihuilijque nochí tlen ax cuali tlen yajuanti quinejque. Quichijque senquistoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuilisquíaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itzttoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quintaque tlahuel miyac tlacame inihuaya. Nojquiya nepa itzttoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mocamajixnamiyayaj inihuaya. ¹⁵ Huan nimantzi nopa tlacame quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejque para quitlajpalotij. ¹⁶ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Tlachque tlamantli inmonajnanquiliy ihuaya nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlatatl tlen itztoya nepa quinnanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nooquichpil. Quiyiya se iajaca Axcualtlacatl tlen quinonotilijtoc. ¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quitzquía, quimajcahua tlalchi huan camapsoni. Huan motlancochhuehuetotza huan huapahuía. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero ax huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Nelnelía intlacame tlen ama initztoque! ¡Ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijyohuis huan ax innechneltocaj? ¡Xinechhualiquilica nopa oquichpil!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quitaque Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa oquichpil. Huan huetzqui tlalchi, huan

pejqui momimilohua huan camapositioni. ²¹ Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni cocolistli?

Huan itata quiijto:

—Pejqui quema conetzi eltoya. ²² Huan miyac huelta nopa ajacatl quimaj-cajtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca intla tihueli, xitechtlasojtla huan xitechpalehui.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía intla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochi-hua para se tlen necheltoca.

²⁴ Huan nimantzi itata nopa oquichpil camatqui chicahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡xinechpalehui para más ma nijneltocas!

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac tlacame, huajca quia-huac iajaca Axcualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl tlen tiquinchihua tlacame ma nacastapalihua huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni oquichpil huan ayoc xicalaqui ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa oquichpil seyoc ajaca cocolistli tlen chicahuac, huan quisqui. Huan nopa oquichpil mocajqui queja mictoc. Huan miyac quiijtohuayayaj para ya mictoc. ²⁷ Pero Jesús quimaitzqui huan quitlalanqui huan nopa oquichpil moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ixtacatzi imomachtijcagua quitlajtlanjque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quinilhui:

—Ni tlamantli ajacatl ax quisaj intla ax timomajjtose huan timosahuase.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcagua para miquis huan moyolcuis

³⁰ Jesús huan imomachtijcagua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús ax quinequiyaya tlacame ma quimatica campa itztoya, ³¹ pampa quinmactiyaya imomachtijcagua. Quinilhuiyaya:

—Nechemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame. Yajuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Pero imomachtijcagua ax quimachiliyayaj itlajtol huan momajmatiyayaj quitlajtlanise tlachque quiijtosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyí iixpa Toteco?

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcagua ajsitoy altepelt Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlachque inmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero ax tleno quiijtojque pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj ajqueya tlen yajuanti quiipixqui achi más tequihuejcaoytl. ³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcagua, huan quinilhui:

—Intla se tlatatl quinequi elis tlen más quiapiya tequihuejcaoytl iixpa Toteco Dios, ma mochihua queja ax quiapiya tequihuejcaoytl huan ma quin-tequipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa yajuanti. Huan quicuanajnahujqui huan quinilhui:

³⁷ —Intla se tlatatl quiselis se conetl queja ya ni pampa necheltoca [9:37 O ipan notoca.], huajca yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, ax

san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata tlen nechtitlanqui ipan ni tlaltepactli.

Se tlatcatl tlen ax techcocolía itztoc tohuaya

³⁸ Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlatcatl tlen quinquixtiyaya iajacahua Axcualtlatcatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax tohuaya nemi huan ax techtoquilá.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa axaca hueli quijitos notoca huan quichihua se chicahualis nescayotl huan teipa camatis fiero tlen na. ⁴⁰ Pampa intla se tlatcatl ax techcocolía, huajca yajaya itztoc tohuaya. ⁴¹ Ajqueya inmechmacas se quentzi atl pampa quimati innechtoquilá na niCristo, nimechilhuía para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen tlajtlacolchihua

⁴² “Intla acajya quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme tlen nech-neltocaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali intla achtohui quiuechilpil-isquía nopa tlatcatl se hueyi metlatl huan quimajcahuasquía ipan hueyi atl para ma misahuis para ma ax quichihua nopa hueyi tlajtlacoli. ⁴³ Intla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se moma, más cuali xijzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac ica san setzi moma, huan ax tiyas ica ome moma campá nopa tlatl tlen ax quema sehuis. ⁴⁴ Nepa nopa oculilime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlatl. ⁴⁵ Huan intla moicxi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac timetzcototoc, huan ax mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campá nopa tlatl tlen axaca hueli quisehuis. ⁴⁶ Nepa oculilime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlatl. ⁴⁷ Huan intla moixtiyol quinequi mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campá tlanahuatía Toteco ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase mictla ica ome moixtiyol. ⁴⁸ Nepa ax miquise nopa oculilime huan ax quema sehuis nopa tlatl.

⁴⁹ “Queja quicualtlalá se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica tlatl, nojquiya monequi nochi tlacame quipanose tlahuijcaoyotl pampa Toteco quincualtlalá para ma quitequipanoca. ⁵⁰ Istatl nelía cuali, pero intla quipolohua ipoyeca, axaca huelis quipoyeltis sampa. Xiitztoca queja se tlacualistli tlen cuali poyec pampa initztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachtli para se tlatcatl ihuaya isihua ma ax mocahuaca

¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali atemilt Jordán, huan miyac tlacame sampa mosentilijque campá itztocaya. Huan Jesús sampa pejqui quinmactía queja momajtoya. ² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica tlajtoli. Huan quitlajtlanijqe intla cuali para se tlatcatl quicahuas isihua. ³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijque:

—Moisés quicahuili se tlatcatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli tlen quijto para nopa sihuatl ayoc iaxca. Quej nopa se tlatcatl huelqui quicahua isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali tlacame nelía eliyayaj yoltetique, ⁶ pero achtohuiya quema Toteco quichijqui tlal-tepactli, ya quichijqui ‘tlacatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.’ ⁷ Yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua. ⁸ Huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. Yeca ayoc itztoque ome, mochihuase san se inintlacayo. ⁹ Huajca tlen Toteco Dios quinsejcotilijtoc, ma amo aca quiiyocatlalis.

¹⁰ Huan calijtic imomachtijcagua sampa quitlajtlanijque Jesús tlen quiij-tojtoya tlen tlacame huan sihuame tlen mocahuaj. ¹¹ Huan Jesús quinilhui: —Intla se tlacatl quicagua isihua huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlacatl momecatía pampa quiiixpano isihua tlen achtohui. ¹² Huan intla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosejcotilis ica seyoc tlacatl, yajaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa quinhuacique coneme campa Jesús para ma quintlalili ima para ma quintiochihua, pero imomachtijcagua quinajhuayayaj tlen quinhuaciyayaj. ¹⁴ Huan Jesús quiitac tlen panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcagua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica pampa Toteco quinselía tlacame ipan itlanahuatilis tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁵ Nelía nimechilhuía, intla se tlacatl ax nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo queja se conetl quichihua, ax quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quincuanajnahujqui nopa coneme, huan quitlali ima ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl tlen quipixtoya miyac tomi

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlacatl tlen motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla. Huan nopa tlacatl quitlajtlani:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlachque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancauc para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiihui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? ¹⁹ Ta tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlaxtequi; amo xiteistlachahui quema tiztztoc se testigo; amo xitlacajyahua; xijtlepanita motata huan monana.’

²⁰ Huan nopa tlacatl quiihui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatili nijneltoquilijtihualajtoc hasta quema nieltoya nioquichpil.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlacatl, quicneli huan quiihui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmajmaca tlen feicneltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa elhuicac. Teipa xihuala, xinechtoquili queja se tlacatl tlen quihuica icuamapel mocualtlajtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlacatl quicajqui itlajtol, quiyolcoco huan mocuesojtijajqui pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli tlen pajpatiyoc.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcagua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa tlajtoli. Huan Jesús sampa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaqueise campa tlanahuatía Toteco tlacame tlen motemachíaj ipan ininricojyo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlacatl tlen quiipya miyac tomí calaquís campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlajtlani-
jqe:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Tlacame ax hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quin-
maquixtis pampa Toteco nochi hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiihui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejqe nochi tlen tijpixtoyaj para timitzto-
quulise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa, intla se tlacatl quicajtejqe ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechnehtoca na huan itlajtol Toteco, Toteco quitlaxtlahuis. ³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltepectli cien huelta imiyaca más ichaj, itlaca icni-
hua, isihua icnihua, inanhua, iconehua huan imilhua, yonque tlaijiyohuis nopampa na. Huan ipan nopa tlaltepectli tlen huala, nopa tlacatl itzto-
para nohipa. ³¹ Pero miyac tlen ama quiipiyaj tequihuejcyotl, ax tleno qui-
piyase teipa; huan miyac tlen ama itztoque hasta tlateipa, quiyipase
miyac tequihuejcyotl nepa.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan sampa moyolcuís

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachilijayaj ica tlen quinilhuiyaya. Huan nopa tlacame tlen quinto-
quiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sampa Jesús quinnotzqui iyoca nopa ma-
jtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqú quinilhúa tlachque ipan-
tisquía. ³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama titejcotiyohuij para altepetl Jerusalén.
Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tla-
mactiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quiijtose para monequi
para na tlen niMocuepqui Tlacatl ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise
ica tlacame tlen ax israelitame. ³⁴ Huan yajuanti nechhuihuitase huan
nechixchajchase. Teipa nechhuitequise huan nechmictise. Pero ica eyi
tonali, nimoyolcuís.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanijqe Jesús se favor

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahui-
jqe campa Jesús huan quiihujjqe:

—Tlamachtijquetl, tijnequij titechchihuulis se favor.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihuili?

³⁷ Huan quiihujjqe:

—Xitechcahuulis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel tlayeje-
jca, ma timosehuise se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Ax inquitatij tlachque innechtlajtlaníaj. ¿Huelis intlaijiyohuise queja na? ¿Huelis inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos?

³⁹ Huan yajuanti quiilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelia intlaijiyohuise queja na. Huan nelia inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos. ⁴⁰ Pero ax notequi para niqijtos ajqueya mosehuise campa nonejmatl huan campa noarraves. San mosehuise nepa tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlacme imomachtijcahua quicajque tlen quitlajtlanijtoyaj, pejqe cualanij ica Jacobo huan Juan. ⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Inquitatij para tlacame tlen tlayacanaj ipan nochi tlaltini tlanahuatíaj chicahuac, huan huejhueyi tlacame quiipiyaj nochi tequihuejcyotl para quinchihuilíaj inintlacajhua tlen quinequij. ⁴³ Pero ax quej nopa elis ica imojuanti. Pampa ica imojuanti, ajqueya quinequi mochihuas hueyi, monequi inmechtequipanos. ⁴⁴ Huan ajqueya quinequi inmechyacanas, monequi ma mochihua queja imotequipanojca tlen inquicojtoque para imoaxca. ⁴⁵ Pampa niyon na tlen niMocuepqui Tlacatl, ax nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis noyolis queja se tlaxtlahuili para niquintojtomas miyac tlacame tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo tlen eltoya popoyotzi

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajstoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac tlacame. Huan mosehuijtaya ojteno se popoyotzi tlen itocá eliyayaj Bartimeo tlen elqui icone Timeo huan yajaya motlaejehuiliyaya para se quentzi para ica panos. ⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqqui tlachelchihua huan quijito:

—Jesús, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac tlacame quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayoc tlachelchihua, pero yajaya achi más tlachelchijqui:

—Jesús, tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quijito:

—Xiquilhui ma huala nopa tlacatl.

Huajca quinnotzque nopa popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotta.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajcajqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechcahuico Jesús. ⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi nitlachiyas sampa.

⁵² Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya timochicajqui pampa tinechneltocac.

Huan ipan nopa tlalochtli nopa tlacatl tlachixtejqui cuali huan quitoquili Jesús ipan ojtli.

¹ Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcagua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepetini Betfagé huan Betania, tlen mocagua iixmelac nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcagua, ² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzi tlen mocagua imoixmelac huan quema inajsitij nepa, inquipantise se pilburrojtzí ilpitoc tlen axaca ipan tlejcotoc. Xijtoj-tomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla acajya inmechtlajtlanis para tlen inquichihua y nopa, xiquilhuica: ‘Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.’

⁴ Huajca imomachtijcagua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtzí ilpitoc puertajteno imelac ojtlí huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quintlajtlanijque:

—¿Tlachque inquichihua? ¿Para tlen inquimalacaniáj nopa pilburrojtzí?

⁶ Huajca imomachtijcagua quinnanquiliijque queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nopa tlacame quincahuiliijque ma quihuicaca. ⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzí campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani. ⁸ Huan miyac tlacame quisosojque ininyoyo ipan ojtlí, huan sequinoc quitzonteijque imacuayo apach cuatini huan quitlalijque ipan ojtlí.

⁹ Huan tlacame tlen tlayacanayayaj huan tlen nojquiya tlen hualayayaj tlaica pejqque tlahuelchihua y tlen Jesús, huan quijtohuayayaj:

—¡Ma tijhueyichihua Toteco! Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo. ¹⁰ ¡Hueyi tlatiochihualistli tijpiyase quema tlanahuatis ipan total queja tohuejcapan tata David tlanahuati huejcajuiya! ¡Ma tijhueyichihua Toteco Dios tlen itztoc elhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamanitl tlen oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtactli huan ome imomachtijcagua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajuac se higuera cuahuítl

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcagua quisque Betania, mayanque. ¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuítl tlen quipixqui ixihuiyo. Huan yajqui quitlachilito intla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, ax tleno quipantili, san quipixqui ixihuiyo pampa aya eliyaya ipohual para tlaquis. ¹⁴ Huajca Jesús quihui nopa cuahuítl:

—Ma axaca sampa quicuas motlajca. Huan imomachtijcagua quicajque tlen quijto.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqqui quintotoca nopa tlacame tlen tlanamacayayaj o tlacohuayayaj tiopan calijtic. Quincuamajcahuili ininmesas tlen tominpatlayayaj huan ininsiyas yajuanti tlen quinamacayayaj palomas. ¹⁶ Huan Jesús quintzacuili tlacame tlen panoyayaj tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayoc quincahuili ma panoca. ¹⁷ Huan Jesús pejqqui quinmachía tlacame huan quinilhui:

—¡Jcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame tlen ehua y nochi tlaltini huelis momajtose’, pero inquichijtoque campa mosejcotiláj tlatxtequini para tlatxtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quicajque tlen quichijqui Jesús huan pejque quitemohuiláaj quejatza quimictisquíaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi tlacame san quisentlachiliyayaj tlen Jesús quinmachtiyaya. ¹⁹ Pero quema tlayohuac, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuatl tlen huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuatl huan quiitaque cuali huactoya hasta ipan inelhuayo.

²¹ Huajca Pedro quílnamijqui huan quílnhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuatl tlen tijtelchijqui para ma ayoc quema temacas itlajca, cuali huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco, ²³ huan melahuac aqui hueli tlatcl tlen quílnhúis ni tepetl: ‘Ximijcueni huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, intla quílneltocas para panos tlen quílnijtojtoc, Toteco quílnihuilis. ²⁴ Yeca nimechilhuía, nochi tlen inquitlajtlanise Toteco quema inmomajtohuaj, xijneltocaca para inquiselise huan Toteco inmechmacas. ²⁵ Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aqui hueli tlen ica incualanij para queja nopa imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya inmechtlapojpolhúis imotlaixpanolhua. ²⁶ Pampa intla ax inquitlapojpolhuíaj sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya ax inmechtlapojpolhúis imotlaixpanolhua.

Itequihuejcyo Jesús

²⁷ Huan yajuanti sampa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuíjque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁸ Huan quitlajtlanjique:

—¿Tlachque tequihuejcyotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquílise, huajca nimechilhúis ajqueya nechmacatoc tequihuejcyotl para nijchihua ni tlamantli. ³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame? Xinechnanquíllica.

³¹ Huajca pejque moijilhuíaj huan moijilhúijque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, yajaya technanquilis: ‘Huajca, ¿para tlen ax inquitlajtlanque?’” ³² Huan intla tiquijtose san tlacame quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni tlacame toca cualanise, pampa nochi quílneltocaj para Juan eliyaya se tiocamanalojquetl.”

³³ Huajca quílnhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quílnhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhúis ajqueya nechmacatoc tequihuejcyotl para nijchihua ni tlamantli.

12

Nopa tequihuejme tlen ax cuajcualme

¹ Huajca Jesús pejqqui quincamahúia ica se ome huicalotl. Quílnhui: “Itztoya se tecojtli tlen quílnojqui xocomecatli ipan imil. Huan quitzajtzajqui

ica se tepamitl huan tlacoyoni huan quitepejpechti para ipan quipatzcas xocomecatl. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomeca mil. Huan quintlanejti ixocomeca mil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaaj tlen temacasquía. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqei ininmaco huan huejca yajqui paxaloto. ² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma qunitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen eli iaxca tlen nopa tlatequistli. ³ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajqe san imacajya. ⁴ Huajca nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitepachojque, huan quicuacocojque, huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui. ⁵ Teipa nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa ax cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca tlen quicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixocomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquíaaj itelpoca. ⁷ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxaca.’ ⁸ Huajca quitzquijque, huan quimictijque huan quimajcajqe itlacayo xocomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlajtlani: “¿Tlachque inquitaj quichihuas nopa tecojtli tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa ax cuajcualme? Nimechilhuis, yajaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc. ¹⁰ ¿Ax inquitojqtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua: ‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani quicuamajcajqe pampa ax quinejqe quitequihuse,

teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiqetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano queja nopa huan nelía tiquitaj cuajcualtzi tlen quichijqui.”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl tlen quinpohuili quijtosnequiyaya yajuanti itztoyaj nopa fiero teguihuejme. Pero ax huelque quitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejqe Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía César?

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc tlen quitoquilijque Herodes para quimasiltise Jesús ica itlajtol.

¹⁴ Huan monechcahuijqe huan quihuilijque:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl tlen tixitlahuac huan ax tiquimacasi tlen niyon se tlatatl quijtohua. Axaca tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxitlahuac tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o axtle? ¿Titlaxtlahuase o ax titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya para quipiyayayaj ome ininxayac ica tlen quitlajtlanijqe. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcajqayahuase? Xinechhualiquilica se tomi para niquitas.

16 Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlajtlani:

—¿Ajqueya iixcopinca quipiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanquilijque:

—Quipiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

17 Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen César iaxca, huan xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica tlen Jesús quinnanquili.

Quitlajtlanijque Jesús intlá moyolcuise tlacame

18 Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para ax quema moyolcuise tlacame tlen mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlajtlaníaj Jesús, quiilhuijque:

19 —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili tlen quijtohua intlá miquis se tlatatl tlen quipiya isihua huan ax quinpixque yon se inincone, huajca iicni monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahuali huan quiپیase se conetl para quiselis itlal iicni. ²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yajaya tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. ²¹ Teipa iicni tlen teipa ejquetl mosihuajti ihuaya nopa cahuali. Nojquiya yajaya mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni. ²² Huan queja nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan ax quicajtejque inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl. ²³ Huajca, quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

24 Huan Jesús quinilhui:

—Inmocuapolojtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco, niyon ax inquitmatij Toteco ichicahualis. ²⁵ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc monequis mosihuajtise, niyon monamictise para quicahuase inincone. Nochi itztose para nochipa queja elhuicac ehuan i pan elhuicac huan ax miquise. ²⁶ Pero nelía moyolcuise tlacame tlen mictoque. ¿Ax inquitpojtoque nopa amatlajcuiloli tlen quijcuilo Moisés tlen quijtohua quejatza Toteco quinotzqui tlen nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya? Toteco quiilhui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac, huan niiTeco Jacob.’ ²⁷ Pampa Toteco quijto para yajaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa elhuicac iixpa ya yonque huejcajquiya mijque i pan tlattepectli. Yeca insaduceos nelía inmocuapolojtoque quema inmoilhuíaj axaca moyolcuís.

Nopa tlanahuatili tlen Toteco techmacac tlen más monequi

28 Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatili Moisés tlen quicactoya Jesús quema quincamahuiyaja saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquilitoyá. Huajca monechahui huan quitlajtlani:

—¿Tlachque tlanahuatili i pan itlanahuatili Moisés tlen más monequi tijchiuase?

29 Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen más monequi tijchiuase eltoc ya ni: ‘Xitlacauica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan axaca seyoc. ³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis huan ica nochi mochicahualis.’ ³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili tlen nojquiya monequi eltoc ya ni: ‘Xiquicneli sequinoc

queja timoicnelía.’ Ax onca seyoc tlanahuatili tlen Toteco quimacatoc tlen más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés quihlhuí:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac tlen tiquijtohua. Toteco Dios san yajaya iyojtzi tlen itzoc Dios, huan axaca seyoc. ³³ Huan monequi tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan ica nochi totlalnamiquilis, huan ica nochi toalma huan ica nochi tochicahualis. Huan monequi tiquinicnelise sequinoc queja timoicnelíaj. Huan intla titeicnelíaj queja nopa, ipati más iixtla Toteco quej nochi tlacajcahualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen tlacame quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatl quinancuili xitlahuac huan quihlhuí:

—Ax miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis campa tlanahuatía Toteco. Huajca teipa axaca moneltlali para más quitlajtlanis Jesús.

David quinotzqui Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopan calijtic huan quijto:

—¿Para tlen quijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para nopa Cristo tlen tlajcuilojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David? ³⁶ David iselti quinotzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco pampa David quijcuilo ni tlajtoli ipan Itlajtol Toteco:

‘Toteco Dios quihlhuí noTeco Cristo ni tlajtoli: Ximosehui nica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iselti quinotzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quejatza huelisquía para yajaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac tlacame quicaquiyayaj Jesús ica paquilistli.

Jesús quinteilhui tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés

³⁸ Jesús quinmachtiyaya tlacame itlamachtli huan quinilhui: “Xijpiyaca cuidado para ax inquintoquilise inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti quinpacktía nentinemise ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi tlacame ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl. ³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopantini. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli.

⁴⁰ Pero ax mopinahuaj quinquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj momaijtohuaj ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para tlacame ma quinitaca huan ma quintlepanifaca. Huajca Toteco quintlatzacuiltis más quej sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintzi

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatzitzi campa nochi quitemayayaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac tlacame tlen quitlaliyayaj tomi nopano. Huan miyaqui tlacame tlen tominpixtoyaj temacayayaj miyac tomi. ⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi tlen pilsiltzitzi tlen ipati queja macuili centavo.

⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quitlaliyotoc más tlen nochi sequinoc tlen quitlaliytoque tomi ipan nopa pilcajatzitzi. ⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj tlen san mocahuayaya, pero yaja tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi tlen iyojtzi quipixtoya. Temacatoc nochi tlen quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quiijto para quixolehuase nopa hueyi tiopamitl

¹ Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijc-ahua quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejyectzitzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelyejyectzitzi ni caltini tlen iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Teipa ax mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quixolehuase nochi.

Tlanescayotl tlen hualas

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl, huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlajtlani-que ixtacatzí:

⁴—Xitechilhui, ¿quema hualase tlaxolehuani? ¿Tlachque tlanescayotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado ma axaca inmechcaycayahuas. ⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quiijtose para yajuanti Cristo huan quincaycayahuase miyac tlacame.

⁷ Huan iniquaquire para onca tlatehuijcaiyotl nica huan neca, pero amo ximomajmática, pampa nochi ni monequi panos. Pero ax nimantzi hualas itlamiya tlaltepectli. ⁸ Se tlali motlalanase huan motehuisse ica sejcayoc ehuan. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlalanas huan motehuis ica seyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campa hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campa hueli tlacame moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos tlen tlacame quiijiyohuijtiyase.

⁹ Quema pehuas pano ni tlamantli, xijpiyaca cuidado pampa tlacame inmechtemactilise campa tequicali, huan inmechcuartajhuise ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa innechneltocaj, inmechtemactilise campa gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huelis inquinilhuisse notlajtol.

¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame teixtomilise Itlajtol Toteco ipan nochi tlaltini. ¹¹ Huan quema inmechhuicase huan inmechtemactilise campa tequicali, amo ximocuesoca ica tlen inquiijtose para inmomanahuisse. Amo ximoyolilhuica. San xiquijtoca tlen Toteco inmechilhuis ipan nopa tlochtlitl pampa ax elis imojuanti tlen incamatise imojuanti, pero elis Itonal Toteco tlen camatis.

¹² Huan sequin tlacame quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin tetatme quintemactilise ininconeuhua. Sequin coneme motlalanase huan quintemactilise inintatahua huan ininnanahua huan quichihuase para tlacame ma quinmictica. ¹³ Nochi tlacame tlahuel inmechcocolise pampa inmechneltocaj, pero intla intlajiyohuisse hasta itlamiya, Toteco Dios inmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal inquititase panos tlen nopa tiocamanalajquetl Daniel huejcayquiya quiijto panos, pampa tlen fiero moquetzas Campa Más Tlatzelzteloltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campa ax quinamiqui itztos. Huan tlahuel quiijtlacos nopa tiopa. (Tlen quipohuaj ya ni, ma quimachilica tlen quiijtosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁵ Huan tlen itztose calpani ma choloca nimantzi; ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma ax calaquica ininchajchaj para quiquixtise se tlajquía. ¹⁶ Huan tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepaca para quicuitij más iyoyo. ¹⁷ ¡Pero teicneltique nopa sihuame tlen

nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame tlen tlachichitise ipan nopa tonali! ¹⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma ax huala ni tequipacholi quema tlasesyas, ¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilstli queja ax quema oncatoc hasta quema Toteco quichijqui tlaltepactli huan niyon hasta ama. Huan ax quema oncasoc seyoc cuesoli queja nopa. ²⁰ Huan intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía tlen quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca intla se acajya inmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi inquitatij, amo xijneltocaca. ²² Pampa motlalanase tlacajcayahuani tlen quiijose para yajuanti Cristo, huan sequinoc quiijose para yajuanti itiocamanalójcahua Toteco. Yajuanti quinextise miyac tlanescayotl huan huejhueyi chichahualis nescayotl para ica quincajcayahuase tlacame. Huan intla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquíaj tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc. ²³ Pero xijpiyaca cuidado, ya nimechilhui achtohui nochi tlen panos teipa.

Quejatzá sampa hualas Icone Toteco ipan tlaltepactli

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlantos nopa tlaijiyohuilstli, tzintlayohuas tonati, huan metztli ayoc tlatlanextis. ²⁵ Sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan sequinoc tlamantli tlen eltoc ipan elhuicactli chichahuac mojmolinis. ²⁶ Teipa tlacame nechitase na tlen niMocuepqui Tlactl quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chichahualistli huan ica notlatlanex. ²⁷ Huan huajca niquinnahuatis noelhuicac ejcahua ma quinsentilica nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltepactli huan elhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuitl. Quema pehua moseliltía imacuayo huan quisa ixihuiyo, inquitatij monechcahuía tlato-tonilotl. ²⁹ San se ica imojuanti nojquiya quema inquitase ni tlamantli tlen nimechilhuijtoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahuijtos ipan cuapuerta. ³⁰ Nelía nimechilhúa, ni xinachtli tlacame tlen ama itztoque ax miquise hasta quema panos nochi ni tlamantli. ³¹ Elhuicactli huan tlaltepactli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³² “Pero axaca quimati tlachque tonal huan tlachque hora sampa nihualas ipan ni tlaltepactli. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac, niyon na nilcone ax nijmati. San yajaya Totata, quena quimati. ³³ Xijpiyaca cuidado, xitlachixtoca cuali huan ximomajitoca pampa ax inquitatij quema ajsis nopa tonal quema sampa nihualas. ³⁴ Na niyas huan sampa nihualas queja ni tlatcl tlen yajqui paxaloto. Yajaya achtohui quinmacac tequihuejcaoyotl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmostla tlachixtose pampa ax quimatiyayaj tlachque tonal mocuepasquía. ³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali ihuical quej nopa tequipanohuani tlen quichiyaj nopa caltecojtli pampa imojuanti nojquiya, ax inquitatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzi cuapelech o ica ijnaloc. ³⁶ Intla nihualas nimantzi, ma ax nimechpantiqui incochtoque. ³⁷ Huan tlen nimechilhúa imojuanti, nojquiya niquinilhúa nochi tlacame: ¡Xitlachixtoca cuali para quema nihualas!”

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema israelitame quicuj pantzi tlen ax quiptiya tlasonecayotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemohuiliyayaj quejatza huelisquía quicajcayahuasquía Jesús para quiitzquise huan quimictise. ² Pero moilhuiyayaj ax huelis quiitzquisquía ipan nopa ilhuitl para nopa tlacame ma ax moajcomanaca huan quintehuisquía.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohui tlayaco palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan Jesús mosehuiytoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui tlahuel patiyó. Eliyaya senquistoc nardo huan ica nopa tlaajhuiyacayotl momajtoyaj quinpolohuaj mīcātzitzi. Huan nopa sihuatl quiquehpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa cualanque huan moilhuijque:

—¿Para tlen san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl? ⁵ Hueltosquía quina-macatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinmacatosquía tlen teicneltziti.

Quej nopa quiajuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quiijto:

—Xijcahuaca, ¿para tlen inquicuatotonía? Ni sihuatl nechchihuilía tlen cuali. ⁷ Nochipa itztose tlacame tlen teicneltziti imohuaya huan huelis inquinpalehuise quema inquinequise, pero na, ax niitztos nica miyac más tonali. ⁸ Ni sihuatl quichijqui tlen huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicuallalís notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, yonque noja polihui. ⁹ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan nochi tlatpactli campa tlacame teixtomilise itlajtlot Toteco, nojquiya tepohuilise tlen nechchihuilí ni sihuatl para nochi tlacame ma quiilnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi para quisencahuas quejatza quitemactilis. ¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi quicajque, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar tlen cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

¹² Ajsico nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl quema tiisraelitame tijcuj pantzi tlen ax quiptiya tlasonecayotl huan monequi tijmictise nopa pilborregojtzi para tiquilnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan inmechnamiquis se tlatl tlen quihuica atl ipan se comitl. Xijtoquilica. ¹⁴ Xiquilhuica tlen iaxca nopa cali campa yajaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis campa eltoc nopa hueyi calijtic campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua. ¹⁵ Huan inmechnextilis se hueyi cuarto tlen ya tlacualtlalili ipan se cali tlen moicpahuijtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷ Huan quema tlayohuac, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa. ¹⁸ Huan yajuanti mosehuiyayaj campá mesa tlacuayayaj huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti tlen tlacua nohuaya nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejque mocuesohuaj huan sesentzitzí yajuanti pejque quitlajtlaníaj Jesús:

—¿Huelis ná?

Huan seyoc nojquiya quijito:

—¿Huelis ná?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Yajaya se tlen imojuanti inmajtlactli huan ome. Yajaya tlen tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato. ²¹ Nelía na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya, pero nopa tlacatl tlen nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuiltistli. Más cuali eltosquía para ax tlacajtosquía.

²² Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quique ipan nopa taza. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso tlen nijtoyahuas para miyac tlacame quema nimiquis. Ica ya ni pehuas itequihuejcayo nopa yancuic tlajtoli tlen Toteco Dios quichihua ica tlacame. ²⁵ Melahuac, ayoc niquis xocomecatli iayo hasta nopa tonal quema sampa niquis campá tlanahuatía Toteco.

Pedro quiijos ax quiixmati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatli, yajque ipan nopa tepetl Olivos. ²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi imojuanti inmomajmatise huan innechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlalose.’ ²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea, huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Yonque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, ax quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzaiztis se cuapelech ica ompa, ta tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quijito:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi yajuanti nojquiya ya nopa quijitojque.

Jesús momaijto ica iTata nepa Getsemaní

³² Teipa nochi ajsitoj campá se xochimili tlen itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimomaijtoti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo ihuaya Juan huan pejqui mocuesohua miyac. ³⁴ Huan quinilhui:

—Nelia tlahuel nimocuesohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui momaijtohua ica Itata huan quitlajtlani intla huelis, ma ax quipanos nopa fiero tlaijiyohuilistli tlen hualayaya. ³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Xinechquixtili ni tlaijiyohuilistli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quinpantito cochtocque huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticochtoc? ¿Ax huelqui titlachixtoya niyon se hora?

³⁸ Xitlachixtoca huan ximomaijtoca para ma ax inmechyoltlanas tlajtlacoli. Nelia imotonaltzi quinequi quichihuas tlen Toteco quinequi, pero imotlacayo tlaxicohua.

³⁹ Huan Jesús sampa yajqui huan momaijtoto. Quiilhui Itata ihuical quej achtohui quiilhui. ⁴⁰ Teipa sampa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sampa quinpantito cochtocque, pampa ax huelque quijiyohuise para ax cochise. Huan imomachtijcahua ax quimatiyayaj quejatza quinanculise.

⁴¹ Sampa ica expa Jesús yajqui momaijtoto. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quiilhui:

—¿Noja incochtocque huan inmosiyajcajtoque? San ya ni. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchihuani. ⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa huala tlen nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuitl. Quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁴ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanescayotl pampa quinilhuijtoya para tlen quitzoponis, yaja Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi. ⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlatl tlen itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili se inacas. ⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl queja nielisquía se nitlaxtejquetl? ⁴⁹ Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa inízttoyaj huan ax quema innechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas tlen huejcajquiya ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejqe Jesús huan cholojqe.

Se telpocatl tlen cholojqe

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlatatl tlen motzactoya san ica se hueyi yoyomitl. Huan nopa tlacame quiitzquijque, ⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqui iyoyo ininmaco huan cholojqui xolotic.

Jesús iixtla nopa tlasentilistli tlen tequihuejme

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehujtoya ininhuaya tlen quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi yajuanti mototoniayaj tliteno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quintemohuayayaj ome tlacame para quiteilhise Jesús ica tlen ax cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero ax quinpantijque. ⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli tlen ax neli quichijqui, pero ax elqui san se inintlajtol. ⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiijistlachuijque Jesús, huan quiijtoque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajque quema quiiito para quixolehuasquía ni tiopamitl tlen tlacame quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl tlen ax tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, ax elqui san se inintlajtol.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ax tleno tiquinnanquilia tlen ica mitzteilhuiaj? ¿Quejatza timomanahuis?

⁶¹ Pero Jesús ax molini huan ax tleno quinanquili. Huajca sampa nopa hueyi totajtzi quiiilhui:

—¿Ta tiCristo, tilcone Toteco tlen nochi tijhueyichihua?

⁶² Huan Jesús quiiilhui:

—Quena, najaya. Huan innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl ni-mosehujtos inejmatl Toteco Dios tlen quipiya nochi chicalualistli. Huan innechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan elhuicac.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiitac para se hueyi tlaixpanoli tlen quiiito Jesús. Huan quiiito:

—¿Para tlen tiquintemose sequinoc tlacame ma techilhuica tlachque quichijtoc ni tlatatl? ⁶⁴ Ya inquicajque para tlahuel ax quitlepanita Toteco pampa mochihua queja yajaya elisquía Toteco Dios. ¿Tlachque inquiiitohuaj ma tijchihuaca?

Huan nochi quiiilhuijque quinamiqui ma miqui.

⁶⁵ Huajca sequin pejqque quixchajchaj Jesús. Teipa quixtzajque huan pejqque quixxlatziniáj huan quiiilhuiaj:

—¡Xitechilhui ajqueya mitzixtlatzini!

Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quiiito ax quixmati Jesús

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla huan ajsico nepa se ichpocatl tlen tlatequipanohuaya ichaj nopa hueyi totajtzi. ⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quitac Pedro mototoniya tliteno huan quitlachili huan quiiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro ax mocahuili para quixmatiyaya, huan quiiito:

—Ax niquixmati, niyon ax nijmachilia tlen tinechilhuia.

Huan Pedro quisqui calteno huan nimantzi tzajtzc se cuapelech. ⁶⁹ Huan nopa ichpoca tlatequipanojquetl quitlachili sampa huan pejqui quinilhuía tlen itztoyaj nopano:

—Ni tlatatl itztoc se tlen yajuanti tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús Nazaret ejquetl.

⁷⁰ Pero Pedro sampa quiipto para ax quiixmati. Huan quentzi teipa, nopa tlacame tlen itztoyaj nepa sampa quiilhuijque:

—Nelia ta tiitztoc se tlen yajuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamati queja tlen nepa ehuj.

⁷¹ Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quitestigojquetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Ax niquiixmati ne tlatatl tlen innechcamahuíaj.

⁷² Huan ipan nopa tlochtlí se cuapelech tzajtzc ica ompa. Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhuijtoya. Quiipto para quema noja polihui para tzajtzc se cuapelech ica ompa, Pedro quiijosquía expa para ax quiixmati Jesús. Huan Pedro moilhui tlen quichijqui huan pejqui choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

¹ Huan hualmostla cualca nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlasentilisti tlen tequihuejme para mocamahuisse tlachque quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque imaco Pilato pampa quipixqui tequihuejcaoytl ipan estado Judea. ² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena. Melahuac tlen tiqijtohua.

³ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiteilhuijque Jesús ica miyac tlamantli.

⁴ Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Ax tleno tiquinanquilis? Xiquita, mitzteilhuijtoque ica miyac tlamantli. ⁵ Pero Jesús ax tleno quinanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Ma quicuamapelotica Jesús

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcahua se tlatatl tlen tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quimalacanis tlen nopa miyac tlacame quitlajpejpenisquíaj. ⁷ Itztoy se tlatatl ipan tlatzactli tlen itoca eliyaya Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema motehuiyayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali. ⁸ Huan nopa miyac tlacame ajsicoj iixpa Pilato huan pejque quitlajtlaníaj ma quimalacanis se tlatatl queja nochipa quichihuaj. ⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Inquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, imotlanahuatijca inisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj. ¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque tlacame para ma quitlajtlanica Pilato ma quimalacanis Barrabás, huan ax Jesús. ¹² Huajca Pilato sampa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlachque inquinequij ma nijchihua ica Jesús tlen inquitocaxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chichahuac quiiptoque:

—¡Xijcuamapelolti!

14 Pero Pilato quintlajtlani:

—¿Para tlen? ¿Tlachque tlamantli ax cuali quichijtoc?

Pero nopa tlacame sampa tlahuejchijque más chichahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

15 Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac tlacame, quimalacani Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuartaajhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados tlen altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

16 Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa icalixpa nopa hueyi tequicali, huan nepa mosentlijque nochi soldados. 17 Huan quiquentijque Jesús se yoyomtl huehueyac tlen itlachiyalis moradojtíc queja momatque quitequihuía j tlanahuatiani. Huan quisencajque se huitzcórona huan quitlalijque itzontecotipa Jesús. 18 Huan pejque quitlajilhúia j huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

19 Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchajchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa queja quihueyichihuasquía j, pero axtle. 20 Quema tlanque quitlajilhúia j, quiquixtilijque iyoyo tlen moradojtíc huan quiquentijque tlen ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltij.

Quicuamapeloltijque Jesús

21 Huan san panoyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón pampa ajsiti-halayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

22 Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar tlen itoca Gólgota. (Gólgota quinequi quijtos Campa Onca Mijcatzontecomitl.) 23 Huan quisencajque xocomecatl iayo maneltic ihuaya se tlamantli tlen chichic tlen itoca mirra para quimacase Jesús, pero yajaya ax quic. 24 Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectziti para quimatise tlachque quihuicas sesen yajuanti.

25 Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús. 26 Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan itzontpac icuamapel para ma nesi tlen ica quiteilhuijttoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

27 Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ihuaya Jesús, se ica inejmatl, huan seyoc ipan iarraves. 28 Quej nopa panoc pampa queja nopa ya ijcuilijtoya ipan Itlajtól Toteco campa quijto:

“Quichihuilise queja elisquía se tlaxpanoquetl.”

29 Huan tlacame tlen panoyayaj quihuetzquiliyayaj. Quiojolinuyayaj inintzonteco huan quiilhuyayaj:

—¡Ya nopa tlen monequi! Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sampa. 30 Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, intla tihueli.

31 Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajilhuyayaj Jesús. Quijtohuayayaj:

—Yajaya quinmaquixti sequinoc, pero ama ax hueli momaquixtía. 32 Intlanelía tiCristo tlen Toteco techtitlanisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen

israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli, huan tiquitase huan tijnellocase.

Huan nopa tlaxtequini tlen quincuamapeloltijtoyaj ihuaya, no quitlajilhuiyayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac. ³⁴ Huan a las tres Jesús chichahuac quuijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quuijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”)

³⁵ Sequin tlen itzttoyaj nepa quicajque camati, pero ax quimachilijque tlajtol. Huan quuijtojqque:

—¡Xijcaquica! Yajaya quintonza nopa tiocamanalojqquetl Elías.

³⁶ Huan se tlacatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xomecatl iayo tlen xococ. Teipa quitlali ipan se ojtl cuahuatl huan quimacac Jesús ma quichichina. Quijto:

—Ma tiquitaca intla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzc chichahuac huan mijqui. ³⁸ Huan ipan nopa tlalochtli tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzetzolotlic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Nopa yoyomitl motlajcoitac pejtejqui huejcapa hasta tlazintla tlamito. ³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itztoya iixpa Jesús quuitac quejatza mijqui huan quuijto:

—Nelia ni tlacatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itzttoyaj nepa sequin sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaya itzttoyaj María Magdalena, Salomé huan María innana José huan Jacobo tlen teipa ejquetl. ⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa yajuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlaliyque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi para nopa seyoc tonal quema israelitame mosiyajcahuaj. Huan quema tlayohuac, ⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yajaya elqui se tequihue ipan nopa hueyi tlasentilistli huan nochi tllacame quitlepanifayayaj. Huan yajaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlattepaclli. Huajca José mosemacac huan calaquito campa Pilato huan quitlajtlanito itlacayo Jesús. ⁴⁴ Huan Pilato ax huelqui quineltoca para nelia ya mictoya Jesús. Huajca quintonzqui nopa inintlayacanca soldados huan quitlajtlani intla ya mictoya. ⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quilhui para quena. Huajca Pilato quicahuili José ma quihuica itlacayo. ⁴⁶ Huan José quicojqqui se yoyomitl tlen cuali huan tlen hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tlacacahuaya tlen quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tlacacahuaya. ⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlaliyque itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan sábadó ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajcahuaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojqque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús. ² Huan ijnaltzi ipan

domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, yajque campa tlacacahuaya quema quistihualayaya tonati. ³ Huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuenilis nopa hueyi tetl tlen ica quitzactoque nopa tlacacahuaya?

⁴ Pero quema ajsitoy nepa, quitlachilijque huan quitaque para ya quijcuenijtoyaj nopa tetl yonque nelia hueyi. ⁵ Huan calajque ipan nopa tlacacahuaya, huan nepa ica ininnejmatl quitaque mosehuijtoya se telpoca tlatatl tlen moquentijtoya iyoyo chipahuac huan huehueyac. Huan nopa sihuame momajmatijque. ⁶ Pero nopa telpoca tlatatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquitemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl tlen quicuamapeloltijque. Pero axaca itztoc nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campa quitectoyaj. ⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcahua ihuaya Pedro para Jesús inmechyacanas hasta nepa estado Galilea. Nepa inquitase queja yajaya inmechilhui achtohui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojtejque tlen nopa tlacacahuaya, huan huihuipicayaj huan momajmatiyayaj. Huan axaca quihhuijque tleno pampa tlahuel majmahuiyayaj.

Jesús monexti campa María Magdalena

⁹ Huan quema Jesús moyolcuic cualca ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, achtohui monexti campa María Magdalena tlen achtohuiya quinpiyayaya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan yaja quinquixtilijtoya. ¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcahua tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpantito mocuesohuayayaj huan chocayayaj. ¹¹ Huan imomachtijcahua ax quineltoaque quema quinilhui para ya moyolcujtoja Jesús huan ya quiztoyaj.

Jesús monexti campa ome imomachtijcahua

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc queja elisquía seyoc tlatatl quema ome imomachtijcahua nemiyayaj ipan se ojtli huejca tlen campa caltini. ¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc, pero nojquiya yajuanti ax quinneltocaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlactli huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhucac pampa nelia yoltetique. Huan ax quinneltocaque para moyolcujtoja. Niyon ax quinneltocatoyaj inintlajtol tlen quiztoyaj para ya moyolcuitoc. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochí tlatpeactli huan xiteilhuitij itlajtol Toteco ica nochí tlacame. ¹⁶ Ajqueya quinneltocas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero ajqueya ax quinneltocas, Toteco quitlatzacuiltis. ¹⁷ Huan tlen quinneltocase quipantijiyase ni tlanescayotl: Ica notoca [16:17 Notequihuejcayo.] quinquixtise iajacahua Axcualtlacatl. Camatise ica yancuic tlajtoli. ¹⁸ Intlá quinnitzi se cohame o quise se tlamantli tlen pajyo, ax tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininma ipan cocoyani huan mochicahuase.”

Jesús tlejcoc elhuicac

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamahuía, tlejcotejqui elhuicac huan mosehuio inejmatl Toteco. ²⁰ Huan imomachtijcahua yajque, huan quixtomatoj Itlajtol Toteco campa hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inintlajtol pampa ica yajuanti quichihuayaya huejhueyi tlanescayotl. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quijcuilo Lucas

Lucas quitlajcuilhui Teófilo tlen Jesús quichijqui

¹ Noicni Teófilo, miyac tlacame quichijtoque campeca quijcuilose nochi nopa tlamantli tlen panotiyajque toixtla ipan inemilis Jesucristo. ² Quijcuilojtoque tlen nopa tlacame tlen quixtonque itlajtol techilhuijque para quixtonque hasta quema pejqe nejnemij ihuaya Jesús. ³ Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi tlen panoc tlen quema tlatatqui Jesús huan quejatza panotiyajqui hasta itlamiya pampa ica yolic nijtemojtoc tlen melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo tlen nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi ⁴ para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli tlen tlacame mitzmachtijtoqueya.

Tlacatis Juan tlen tecuaaltis

⁵ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztoya se totajtzi tlen itoca eliyaya Zacarías tlen tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzi. Zacarías quipixqui isihua tlen itoca eliyaya Elisabet huan nochi ome eliyayaj iteipa ixhuihua nopa totajtzi Aarón tlen huejcajquiya itztoya. ⁶ Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco. Quintoquijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi tlen yajaya quinnahuati ma quichiuaca. Yeca axaca huelqui quinteilhui ica niyon se tlamantli fiero. ⁷ Pero ax quipiyayaj niyon se conetl pampa Elisabet ax hueliyaya conecui huan injuanti ya huehuejixtoyaj.

⁸ Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixtla Toteco, pampa quitocaro se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzi ma tequiti. ⁹ Huan queja momatque quichihuaj totajtzi, mahuiltijque ica piltetzitzi para quixtonque ajqueya tlen injuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixtla Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaro Zacarías ma quitlati. ¹⁰ Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayayaj calteno miyac tlacame tlen momajtohuayayaj ica Toteco. ¹¹ Huan nimantzi monexti se ielhuicac ejca Toteco iixtla Zacarías. Moquetzaco ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali. ¹² Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quitac nopa elhuicac ejquetl. ¹³ Pero nopa elhuicac ejquetl quihui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc tlen tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quipiyas se piloquichpiltzi huan tijtocajtis Juan. ¹⁴ Tlahuel inpaquise quema tlacatis huan paquise imohuaya miyac tlacame, ¹⁵ pampa yajaya quipiyas se hueyi tequitl iixtla Toteco. Ax quixtonque xocomeca atl, niyon ax quixtonque se tlaili nalcococ. Yajaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itzto ipan inana. ¹⁶ Huan yajaya quichihuas para miyac israelitame ma moyolcuepaca huan ma qutoquilica Toteco Dios. ¹⁷ Juan quipiyas itlanamiquilis huan ichicahualis queja nopa tiocamanalojquetl Elías huejcajquiya quipixtoya. Huan yajaya tlayacanas huan quincualtlalilis ininyolo tlacame ma quiselica Tohueyiteco. Quichihuas para tetatme ma moyolalica huan ma itztoca ica cuali ica ininconeua. Huan quichihuas para tlacame tlen ax tleno quitlepanitaj, ma tlatlepanitaca.

¹⁸ Huan Zacarías quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatz huelis nijmatis para temachtli tlen tinechilhúa? Nosihua huan na tihuehuentzitzija.

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixtla Toteco. Yajaya nechtitlanqui ma nimitzcamahuiqui huan ma nimitzyolmelahuaqui tlen itlajtol Toteco.

²⁰ Pero pampa ax tijneltocac notlajtol, tinonotiyas huan ax huelis ticamatis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal tlen Toteco quilalajtoc.

²¹ Huan nopa miyac tlacame noja quichiyayayaj calteno quema ielhuicac ejca Toteco quicamahuyaya Zacarías. Moilhuyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic. ²² Huan quema Zacarías quisqui, ax hueliyaya camati. Huajca quimatque para quiitztoya se tlanextili tlen Toteco quinex-tilijtoya tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlamanexti pampa nonotixtoya.

²³ Teipa tlanqui nopa tonali tlen quitocaro Zacarías para tequitis queja totajtzi, huan yajaya mocuepqui ichaj. ²⁴ Huan isihua Elisabet conecuc. Huan teipa senitztoya calijtic huan ax cana yajqui para macuili metztlí. Huan isihua moilhuyaya: ²⁵ “Toteco nechtiocijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayoc nimopinahuas iniixtla sequinoc pampa ax nijpixtoya se nocone.”

Se elhuicac ejquetl quilhui María para tlacatis Jesucristo

²⁶ Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chucuase metztlí quema Toteco quititlanqui ielhuicac ejca tlen itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea ²⁷ para quimacas se tlajtoli se ichpocatl tlen itoca eliyaya María. Huan María eliyaya se cuali ichpocatl tlen ax quema quixmajtoya se tlatatl huan ya quijtlantoya se telpocatl tlen itoca eliyaya José tlen eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya.

²⁸ Huan Gabriel calajqui campa María itztoya huan quilhui:

—Xipaqui ta tlen Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹ Pero quema María quitaac nopa elhuicac ejquetl, quisentlachili huan moilhui tlaque quijtosnequi para queja nopa quitlajpalohua. ³⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac. ³¹ Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatiltis se oquichpil huan tijtocajtlalis Jesús. ³² Yajaya elis hueyi iixtla Toteco. Huan tlacame quixmatise para Icone Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David. ³³ Huan quipiyas tequihuejcayotl ica israeli-tame para nochipa huan ax quema tlamis iflanahuatilis.

³⁴ Huajca María quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatz niconehue nielis inltra ax quema niiztoya ihuaya se tlatatl?

³⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Itonal Toteco hualas mopani, huan ichicahualis Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztlapachos huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelia tlatzejtzolotc, huan tlacame quixmatise para Icone Toteco.

³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quipiyas icone yonque ya nanatzi. Huan yonque tlacame quijtohuaj ax hueli conepiya, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chucuase metztlí. ³⁷ Ax onca niyon se tlamantli tlen Toteco ax hueli quichihuas. Yajaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quijto:

—Na niaxca Toteco. Nica niitztoc para nijchihuas nochi tlen nechnahuatis ma nijchihua. Ma nochi panos queja tinechilhuitoc.

Huajca ica ni, yajqui nopa elhuicac ejquetl.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisihuilti yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tepetini ⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet. ⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet, ⁴² huan chicahuac Elisabet quilhui María:

—Toteco más mitztiochijtoc, María, que sequinoc sihuame huan nojquiya quitiochijtoc mocone. ⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco tinechpaxaloco. ⁴⁴ Quema tinechnojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilstli noijtico. ⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltocac para temachtlí quichihuas tlen quijtojtoc.

⁴⁶ Huan María quijito:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yajaya tlen notemaquixtija.

⁴⁸ Pampa yongue san niitlatequipanojca, huan san nitefcneltzí, yajaya nechilnamijqui, huan ama tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa quijitose para Toteco nechtiochijtoc.

⁴⁹ Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtelolitic ya.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi tlacame tlen quitlepanitaj ama, huan nochi tlen teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chicahualis.

Quintzontlamiltijtoc tlen mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequihuejcayo tlacame tlen tlanahuatiyayaj, huan quinhueyitlalijtoc inijuanti tlen moicnonejque iixtla.

⁵³ Miyac tlatiochihualistli Toteco quinmacatoc inijuanti tlen mayanayayaj, pampa quinixhuiti.

Huan inijuanti tlen quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmacajya.

⁵⁴ Miyac techpalehuijtoc tiisraelitame pampa titlatequipanojcahua. Techtlasojtlatoc huan ax techilcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata, para quitlasojtlasquía ya ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa, huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”

Quej nopa quijito María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztli huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlacaqui Juan tlen tecuaaltis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas huan quitlacatilti se oquichpil.

⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque queja Toteco hueyi quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya. ⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequulse nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo queja momajtoyaj quichihua. Huan nochi quinequiyayaj quitocajtlalise Zacarías queja itata. ⁶⁰ Pero inana quijito:

—Axtle, ax tijtocajtise Zacarías, tijtocajtise Juan.

⁶¹ Huan quiilhuijque:

—¿Para tlen? Niyon se imotatahua ax quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanextilijque itata para quimatise tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis. ⁶³ Huan Zacarías quintlajtlani ma quihualiquilica tlen ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quiiijcuilo: “Itoca elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque. ⁶⁴ Huan nimantzi pejqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqui camati huan quipaquilismaca Toteco. ⁶⁵ Huan inincal-nechcahua quitaque tlen panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi tlacame tlen itztoyaj campa hueli tepetini nepa ipan estado Judea mocamahuiyayaj se ica seyoc tlen panoc. ⁶⁶ Huan nochi tlen quicajque tlen panoc moilhuiyayaj: “¿Tlaque elis nì piloquichpiltzi quema moscaltis?”

Quej nopa quiijtohuayayaj pampa quiiyayaj para Toteco nelía quitlalijtoya ima ipan nopa oquichpil para quitiochihuas.

Itlajtol Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi Itonal Toteco ajsic ipan Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yajaya pejqui quiijtohua ni tlajtoli tlen Toteco quimacac. Quiiito:

⁶⁸ “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiitlacajhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl tlen quipiyas hueyi chichahualistli. Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca.

⁷⁰ Queja Toteco techtencahuili huejcajquiya ica itiocamanalojcahua tlen tlatzejtzeloitque,

⁷¹ ama yajaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica injuanti tlen ax quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlac tohujecapan tatahua, huan quiilnamijqui nopa tlajtoli tlatzejtzeloitc tlen quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motestigojquetzqui huan melahuac quitlajtolcahuili Abraham, tohujecapan tata,

⁷⁴ para melahuac techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huelis tijtequipanose Toteco huan ax timajmahuise.

⁷⁵ Huelis tiitztose titlatzejtzeloitque iixtla huan tijchihuase tlen cuali hasta timiquise.”

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quiilhui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlalijtoc tiitio-camanalojca,

huan ta titlacyacas huan tijcualtlalijtiyas iojhui Tohueyiteco tlen hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita tlacajhua para yajaya tlen hualas quinmaquixtis,

pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac, huan yeca techtitlanilijtoc yajaya tlen techtlahuilis,

yajaya tlen itztoya elhuicac hualas.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miquistli.

Huan quinnextlis quejatza quipiyase tlasehuilistli ihuaya Toteco.”

Quej nopa Zacarías quiiito.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijtiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chichahualistli ipan itonal. Huan teipa yajaya itztoya

ipan nopa tlali huactoc campa ax tleno elqui hasta ajsic tonal para monextis huan para israelitame ma quixmatica.

2

Tlacatqui Jesucristo

¹ Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl tlen itoca eliyaya Augusto César huan yajaya tlanahuati para nochi tlacame ipan tlaltepacitli ma moiycuiloca para tlaxtlahuase impuesto. ² Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria huan ya ni eltoya iniachtohui censo ipan nopa tonali. ³ Huan monequiyaya nochi tlacame ma yaca campa inialtepe para moiycuilose. ⁴ Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea pampa nepa tlacatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan José eltoya se iteipa ixhui. ⁵ Huan María, tlen ya quijtlantoya, yajqui ihuaya para moiycuilose, huan ya tlanemiltiyaya. ⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María. ⁷ Huan quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica pesetini huan quitejqui ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime pampa ax quipantijque campa cochise ipan se cali para paxalohuani.

Ielhuicac ejcahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani tlen quimocuitlahuiyayaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén. ⁹ Huan nimantzi se ielhuicac ejca Toteco monexti iniixtla huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlahuel momajmatijque. ¹⁰ Pero nopa elhuicac ejquetl quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechyolmelahuas se cuali tlajtoli tlen quinmacas hueyi paquilistli nochi tlacame ipan tlaltepacitli. ¹¹ Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlacatqui imotemaquixtjca. Yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto techtilanilisquía. Yajaya Tohueyiteco. ¹² Huan ica ni tlanescayotl inquixmatise. Inquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica pesetini huan quitectoque ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime.”

¹³ Huan nimantzi monextijque tlahuel miyac elhuicac ehuan ihuaya ya tlen achtohui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijtohuayayaj:

¹⁴ “Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen itztoc elhuicac.

Huan ipan tlaltepacitli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco quipactía.”

¹⁵ Huan nopa elhuicac ehuan mocuepque elhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyacajya Belén nimantzi. Ma tiquitatij tlen panotoc tlen Toteco techyolmelahuaco.

¹⁶ Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihuiltijtiyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi tlen quitectoyaj ipan cuacajo. ¹⁷ Huan quema quitaque, quisque huan quinpohuilijque nochi tlacame tlen ielhuicac ejca Toteco quinilhuijttoya tlen nopa pilconetzi. ¹⁸ Huan nochi tlacame tlen quicajque tlen quijtojque san quinsentlachilijque. ¹⁹ Pero María quiajcojqui nochi inintlajtol ipan iyolo huan moyolilhui nochi tlen

quiijtojque. ²⁰ Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichi-jtiyajque, huan quipaquilismacatiyajque Toteco ipampa nochi tlen quicac-toyaj huan quuitztoyaj, pampa nelia quipantijque nochi queja ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

²¹ Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca eliyaya circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quitocajtlalijque Jesús queja quitocajti nopa elhuicac ejquetl quema quipaxaloto María huan noja aya cone hue eliyaya.

²² Huan quema tlanqui nopa tonali tlen monejqui para María mocahuas ichaj para motlapajpacchihuas queja quiijtojque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixtla Toteco. ²³ Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campa quiijtohua: “Nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan elise tlaiyocatlalilme para iaxcagua Toteco.” ²⁴ Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahalitli tlen quiijtojque itlanahuatilhua Toteco para queja quicohuasquaj ininpilcone sampa ica inintlacajcahalitli. Monequi quinc-huasquaj ome piltototzitzi o ome palomas.

²⁵ Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlacatl itoca eliyaya Simeón tlen quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inin-temaquixtijca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón.

²⁶ Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para ax miquisquía hasta quitasquía nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía. ²⁷ Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixtla Toteco huan quichihuase nochi tlen quiijtojque itlanahuatilhua Moisés. ²⁸ Huan Simeón quitac nopa pilconetzi, huan quinahuajqui huan quihueyimatqui Toteco huan quiihlui:

²⁹ “NoTeco, ama ya hueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo, pampa ya niquitztoc ya ni tlen tinechtencahuili para niquitasquía.

³⁰ Niquitztoc ica noixtiyol yajaya tlen titechtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

³¹ Yajaya ni tlen tijtlalijtoc iniixtla nochi tlacame ipan ni tlaltepactli.

³² Yajaya elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis nochi tlacame huan quinextilis Toteco,

yonque ax israelitame huan itztoque campa tlen hueli tlali.

Yajaya elis tohuextilis timoisraelita tlacajhua.”

³³ Huan José huan María quisentlachiliyayaj tlen quiijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús. ³⁴ Huan Simeón quintiochijqui huan quiihlui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis queja se tlanescayotl tlen Toteco tlen miyac tlacame quihuejcamajcahuase huan yeca inijuanti huetzise. Pero sequinoc miyac tlacame tlahuel paquise ica ya huan Toteco quinhueyitalis. ³⁵ Huan queja nopa nempa nesis tlen moilhuíaj tlacame ipan ininyolo. Huan pampa yajaya mocone, tijpantis se hueyi cuesoli huan tijmachilis queja mitzyolquechilisquíaj ica se machete.

³⁶ Nojquiya tiopan calijitz toztoya se sihua tiocamanalajquetl tlen itoca eliyaya Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, tlen itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcajquiya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui.

³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan ax cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan momajtoyaya. ³⁸ Huan ipan nopa tlalochtli quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqui quitlascamati Toteco ipampa nopa piloquichpiltzi. Huan pejqui camati tlen ya ica nochi nopa tlacame ipan Jerusalén tlen quichiyayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixtjiquetl huan quinilhuiyaya para ya tlatatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹ Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Toteco quinilhuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea. ⁴⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijtiyayajqui huan quipixtiyayajqui chicahualistli. Huan quipixtiyayajqui miyac itlalnamiquilis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹ Huan itatahua Jesús momatque yahuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl tlen itoca Pascua [2:41 Nopa ilhuitl quema israelitame quilmamijque quejatza Toteco quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.]. ⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua queja momatque quichihuj. ⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan itatahua quisque huan mocuepayayaj inincha huan ax quimatque para mocajtoya. ⁴⁴ Inijuanti moilhuiyayaj hualayaya ica nopa miyac tlacame tlen nejnemiyayaj san sejco. Huan quema ya nejnentoyaj se tonal, pejqque quitemohuj campá ininteixmatcahua huan ininhuampoyohua, ⁴⁵ pero ax quipantijque. Yeca mocuepque Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonali itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuiyaya tlatlajco tlen nopa huejhueyi tlamachtiani tlen más momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya. ⁴⁷ Huan nochi tlacame tlen quicaquiyayaj tlen Jesús quijtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlalnamiquilis huan ica itlajtol pampa nelía cuali quinnanquiliyaya. ⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili:

—Nocone, ¿para tlen titechchiuili ya ni? Na ihuaya motata nelía timocue-sojqque huan timitztemojtintoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tlananquili:

—¿Para tlen innechtemojque? ¿Ax inquitmatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua ax quimachilijque tlen yajaya quinilhui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quin-neltoquilijtijayajqui nochi tlen inijuanti quinahuatijayaj. Huan inana Jesús quiajcojqqui nochi ni tlamantli tlen panoc ipan iyolo. ⁵² Huan Jesús tlanam-ictiyajqui huan motlacachijtiyajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi tlen quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya tlacame.

3

Juan tlen tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

¹ Toteco quinotzqui Juan quema Tiberio César yohuiyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatía ipan Roma huan ipan nochi taltini tlen Roma iaxcahua.

Huan Poncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Ántipas ipan estado Galilea. Huan iicni Herodes tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisinias eltoya gobernador ipan tlali Abilinia. ² Huan Anás huan teipa Caifás eltoyaj huejhueyi totajtzitzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinzotzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac itlajtol para tlaloylmelahuas quema yajaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ³ Huajca Juan pejqui nejnemi campa hueli ipan nopa tlali nechca atemilt Jordán. Huan tlacamanalajtinemiyaya itlajtol Toteco. Quinilhuyaya tlacame ma moyolcucpacaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis. ⁴ Tlen Juan quichihuayaya quitlamilti tlen nopa tocamanalajquetl Isaías huejcajquiya quijcuilo para quichihuasquía. Isaías quijto:

“Tlacame quicaquise se tlen camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

Quijtos:
‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsencahuaca huan xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵ Xijtemitica nochí campa tllalcoyotli.

Xijsepanoca campa tlafero,
huan xijxitlahuaca nochí ojhuilhucoli,
huan xicalaxoca nochí tllalcojcomoli.

⁶ Pampa hualas yajaya tlen Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,
huan nochí tlacame quiitase.’ ”

Quej nopa quijcuilo Isaías huejcajquiya.

⁷ Huan miyac tlacame ajsiyayaj campa Juan para ma quincuaalti, huan yajaya quinilhuyaya:

—Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhujitoc para Toteco ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? ⁸ Ax quej nopa. Monequi xijchihuaca tlen cuali tlen nochí quimatise intla nelía ya inmoyolpatlatoque huan inquicajtejtoque imotlajtlacolhua. Amo ximoilhucica para ax tleno inmechajsis pampa inielij ininteipa ixhuihua tohuejcapan fata Abraham pampa Toteco hueli quincuepas ni tetini queja iteipa ixhuihua Abraham intla quinequi quichihuas. ⁹ Queja tlacame quitzontequij cuatini tlen ax temacaj inintlajca huan quintlatlaj, Toteco nojquiya ya mocuaaltlilijtoc para inmechtzontlamiltis huan inmechcuamajcahuas ipan titli.

¹⁰ Huan nopa tlacame quitlajtlanijque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹ Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca tlen cuali. Aquí quipiya ome iyoyo ma quimaca se tlen ax tleno quipiya. Huan tlen quipiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹² Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequin tlacame tlen tlanangue impuesto. Nochi quimatque para nopa tlanamani tlahuel tla-cajcayajque. Huan nopa tlanamani quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³ Huajca Juan quinilhui:

—San xiquininamaca tlacame tlen quijtohua tlanahuatili.

¹⁴ Huan hualajtoyaj sequin soldados tlen quitlajtlanijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica tlacame ma inmechtlamajmacaca. Axaca xiteilhica ica tlen ax neli huan xipaquica san ica tlen inquitlanij.

¹⁵ Huan ax molinijque nopa tlacame tlen itztoyaj nepa. Nochi san quichiyayaj huan moyolilhuyayaj itla huelis Juan elisquía nopa Cristo tlen Toteco quitencajqui techtitlanilisquía.

¹⁶ Huajca Juan quinihui nochi nopa tlacame:

—Na nimehcuaaltía san ica atl, pero yajaya tlen hualas teipa quiapiyas más chichualistli que na. Nimechilhuijtojca tlen ya. Ax nicaxilía para nijtequipanos, niyon ax quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yajaya inmechmacas sequin imojuanti Itonal Toteco huan sequinoc inmechtlatzacuiltis ica tlitl. ¹⁷ Yajaya quiniyocatlalis tlacame tlen iaxcahua ica inijuanti tlen ax iaxcahua. Quena, Toteco quichihuas queja se tlatatl tlen quitequiuhúa itlaajacapehuilol para quiyejectis trigo. Quinhuicas tlacame tlen iaxcahua queja se tlatatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc tlacame quintlatis ipan tlitl tlen ax quema sehuis queja se tlatatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa tlacame miyac tlamantli quema quincamahuiyaya itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan teipa Juan quiteilhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuilli ihuejpol tlen itoca eliyaya Herodías para ma eli isihua. Herodías eliyaya isihua iicni tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quiteilhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamantli tlen fiero quichihuayaya. ²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

²¹ Pero quema aya quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyac tlacame, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuaaltiyaya, Jesús momaijtohuayaya huan tlapojqui elhuicac. ²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya queja se paloma. Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiilhui Jesús:

—Ta tiNocone tlen nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica tlen tijchihua.

Thuejcapan tatahua Jesús

²³ Huan Jesús quipixtoya queja treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentínemi para tepohuilis itlajtol Toteco. Huan tlacame moilhuyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ tlen eliyaya icone Matat,

tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Jana,

tlen eliyaya icone José,

²⁵ tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Amós,

tlen eliyaya icone Nahum,

tlen eliyaya icone Esli,

tlen eliyaya icone Nagai,

²⁶ tlen eliyaya icone Maat,

tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Semei,

tlen eliyaya icone José,
tlen eliyaya icone Judá,
27 tlen eliyaya icone Joana,
tlen eliyaya icone Resa,
tlen eliyaya icone Zorobabel,
tlen eliyaya icone Salatiel,
tlen eliyaya icone Neri,
28 tlen eliyaya icone Melqui,
tlen eliyaya icone Adi,
tlen eliyaya icone Cosam,
tlen eliyaya icone Elmodam,
tlen eliyaya icone Er,
29 tlen eliyaya icone Josué,
tlen eliyaya icone Eliezer,
tlen eliyaya icone Jorim,
tlen eliyaya icone Matat,
30 tlen eliyaya icone Levi,
tlen eliyaya icone Simeón,
tlen eliyaya icone Judá,
tlen eliyaya icone José,
tlen eliyaya icone Jonán,
tlen eliyaya icone Eliaquim,
31 tlen eliyaya icone Melea,
tlen eliyaya icone Mainán,
tlen eliyaya icone Matata,
tlen eliyaya icone Natán,
32 tlen eliyaya icone David,
tlen eliyaya icone Isaí,
tlen eliyaya icone Obed,
tlen eliyaya icone Booz,
tlen eliyaya icone Salmón,
tlen eliyaya icone Naasón,
33 tlen eliyaya icone Aminadab,
tlen eliyaya icone Aram,
tlen eliyaya icone Esrom,
tlen eliyaya icone Fares,
tlen eliyaya icone Judá,
34 tlen eliyaya icone Jacob,
tlen eliyaya icone Isaac,
tlen eliyaya icone Abraham,
tlen eliyaya icone Taré,
tlen eliyaya icone Nacor,
35 tlen eliyaya icone Serug,
tlen eliyaya icone Ragau,
tlen eliyaya icone Peleg,
tlen eliyaya icone Heber,
tlen eliyaya icone Sala,
36 tlen eliyaya icone Cainán,
tlen eliyaya icone Arfaxad,
tlen eliyaya icone Sem,
tlen eliyaya icone Noé,
tlen eliyaya icone Lamec,

37 tlen eliyaya icone Matusalén,
 tlen eliyaya icone Enoc,
 tlen eliyaya icone Jared,
 tlen eliyaya icone Mahalaleel,
 tlen eliyaya icone Cainán,
 38 tlen eliyaya icone Enós,
 tlen eliyaya icone Set,
 tlen eliyaya icone Adán,
 tlen eliyaya icone Toteco Dios.

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltilanas Jesús

1 Huan Jesús quisqui atemítl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. 2 Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyoltilanayaya ma tlajtlacolchihuasquía. Huan ipan nochi nopa tonali ax tleno quicujajqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya. 3 Huan hualajqui Axcualtlacatl quiillhuico:

—Intla nelía tiIcane Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

4 Huan Jesús quinanguili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Ax san ica pantzi yoltose tlacame. Nojquiya monequi quitoquilijtinemise nochi Itlajtol Toteco.’

5 Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic, huan ipan nopa tlalochtlí quínextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlapteactli huan nochi tlatlani tlen iniaxahua. 6 Huan Axcualtlacatl quiillhui:

—Nimitzmacas teguihuejcaoytl tijnahuatis nochi ni tlatlani ipan nochi tlapteactli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas ajqueya nijnequis. 7 Huan nochi nimitzmacas ta intla san timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

8 Huan Jesús quinanguili:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

9 Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta itzonpac nopa hueyi israelita tiopamítl huan quiillhui:

—Intla nelía tilcane Toteco Dios, xitzicuini nica para tlatzintla, 10 pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa quijtohua:

‘Toteco quinnahuatis ielhuicac ejcahua ma mitzmocuitlahuica.

11 Inijuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

12 Huan Jesús quinanguili:

—Nojquiya Itlajtol Toteco quijtohua: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiqúitas tlaque quichihuas.’

13 Huan quema Axcualtlacatl ya quichijtoya fuerza para quiyoltilanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huelta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan estado Galilea

14 Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichicahualis Itonal Toteco. Huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi tlacame quicaquiyayaj tlen ya. 15 Huan yajaya pejqui quinmachtía tlacame ipan israelita tiopantini campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepzi Nazaret

¹⁶ Huan Jesús ajsito pilaltepetzí Nazaret campa moscalti huan ipan sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelítame, yajaya calajqui ipan israelita tiopamitl queja momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentilistli para quipohuas Itlajtol Toteco. ¹⁷ Huan quimacaque nopa amatlajcuiloli tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalojquetl Isaiás. Huan Jesús quitlapo huan quipanti campa ijcuilijtoc ni tlajtoli huan pejqui quipohua:

¹⁸ “Itonal Toteco itztoc nohuaya, pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niquinilhui tlacame tlen teicneltz-itzi itlajtol Toteco.

Nechtitlantoc ma niquinchicahuas tlacame tlen mocuesohuaj, huan para ma niquinyolmelahua tlacame tlen Axcualtlacatl quinilpitoc para nihueli niquintojtomas.

Nechtequimacac para niquinchicahuas popoyotzitzí para huelise tlachiyase.

Huan niquinmaquixtis nochi tlen tlaijiyohuáj ininmaco tlen quintlaijiy-ohuiltíaj.

¹⁹ Nechtitlantoc ma niquinyolmelahua nochime para ya ajsic nopa tonali, quema Toteco quinchihuilis tlacame se hueyi favor.”

²⁰ Huan Jesús quitzajqui nopa momimilojtoc amatlajcuiloli huan quimacac nopa tiopan tlapalehujquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlasentilistli quitlachiliyayaj. ²¹ Huan Jesús pejqui quincama huía huan quinilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijpojqui moijcuilo huejcajquiya huan camati tlen na tlen nimouquetza imoixtla. Huajca ama motlamichijtoc tlen quijtohua.

²² Huan nochi nopa tlacame camatiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica itlajtol tlen nelía yejyetzí, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ax ya ni icone José?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal innechilhuisse ni tlajtoli: ‘Tepajtíjquetl, ximopajti, huan timitzneltocase.’ Inquijtose para inquicactoque tlen nopa tiochicahualnexitli tlen nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca ihuical ma nijchihua nica ipan imoaltepe. ²⁴ Pero tlacame tlen san sejco ehuaní ihuaya se tiocamanalojquetl ax quiselíaj. ²⁵ Huan quema itztoya Elías, nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuime ipan tlali Israel campa yajaya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuime quínpolohuayaya inintlacualis pampa ax tlaahuetzqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli. ²⁶ Pero Toteco ax quititlanqui Elías ma yahui ica se israelita cahual toahui tlen san sejco huaj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilaltepetzí Sarepta ipan seyoc tlali tlen itoca Sidón. ²⁷ Huan itztoyaj miyac tlacame ipan tlali Israel tlen palaniyayaj inintlacayohua ica lepra quema itztoya tiocamanalojquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se inijuanti ax quichicajqui. San quichicajqui Naamán tlen hualajqui ipan seyoc tlali tlen itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelítame tlen quicaquiyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl. ²⁹ Huan motlanque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta se tepexico tlen ipan quiquetztoyaj nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose, ³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco inijuanti huan yajqui.

Se tlatcatl ica iajaca Axcualtlacatl

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui quinmachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábadó, nopa tonal para

israelitame ma mosehuica. ³² Huan nochi tlen quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtitl pampa itlajtol quipixqui tequihuejcyotl.

³³ Huan itztoya se tlatcatl ipan nopa israelita tiopamitl tlen quipixqui ipan itlacayo se iajaca Axcualtlacatl. Huan yajaya tzajtzic chicahuac huan quiilhui Jesús:

³⁴—Jesús, tiNazaret ejquetl, xitechcahua. Ax huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para titechztontlamiltis? Tojuanti timitzixmatij ajqueya ta. Ta titlatzejtzelotlic. Ta tiIccone Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahuaiti iajaca Axcualtlacatl huan quiilhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqwi nopa tlatcatl tlalchi iniixtla nochi nopa tlacame, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan ax tleno más quichihui.

³⁶ Huan nochi nopa tlacame quisentlachiliyayaj huan pejqe motlajtlaniáj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli tlajtoli camati ni Jesús? Nempa itlajtol Jesús quiapiya tlanahuatili huan chicahualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Axcualtlacatl, nopa ajacame quineltoquiliáj huan quisaj.

³⁷ Huan campa hueli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi tlacame quimatque tlen Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohuayaya pampa chicahuac totoniyaya. Huan nochi tlen itztoyaj nepa quitlajtlanijqe Jesús ma quichicahua. ³⁹ Huajca Jesús mopacho campa huetztoya huan quinquahuati nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqwi quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi tlacame tlen quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani tlen quipixtoya miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali ima ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui. ⁴¹ Huan miyac tlacame nepa quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan injuanti quisayayaj huan chicahuac quijtohuayayaj tlen Jesús:

—Ta tiIccone Dios.

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayoc camatica pampa injuanti quixmatiyayaj yajaya itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía.

Jesús tlaixtonqui ipan estado Galilea

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nozona, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan miyac tlacame quite-mohuayayaj. Huan quema quipantijque, quiilhuijqe ma mocahua ipan inintlal. ⁴³ Pero Jesús quinilhui:

—Monequi nojqwiya niyas ipan sequinoc altepetini para niquinilhuis tla-came itlajtol Toteco huan niqunnotzas ma calaquica campa yajaya tlanahuatía, pampa ya nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlaixtontinenqui itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini ipan campa hueli altepetl ipan estado Galilea.

¹ Huan nopa miyac tlacame nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise itlajtol Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi atl tlen itoca Genesaret [5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía ax elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl tlen quipixqui 22 kilómetros ihuehueyaca huan 13 kilómetros ipatlajca.], ² huan quítac ome cuacanahua ateno tlen nopa michtlajtlamani quincajteyoyaj pampa quipajpacayayaj ininmatla. ³ Huajca Jesús tlejcoc ipan icuacanahua Simón Pedro huan quílhui ma quinejnemilti nopa cuacanahua quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuacanahua huan pejqui quinmactía nopa miyac tlacame tlen mocahuayayaj ateno huan nochi huelque quitlachilíaj. ⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamahúa nopa tlacame, Jesús quílhui Simón:

—Xijnejnemilti ni cuacanahua hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca imomatlahua para inmichitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quílhui:

—Tlamachtijquetl, timichtemojque seyohual huan niyon se michi ax tiq-uitzquijque. Pero intla queja nopa titechilhuía ma tijchihuaca, huajca sampa tijmajcahuase tomatla.

⁶ Huan quimajcajque ininmatla, huan quintzquijque tlahuel miyac michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla. ⁷ Huan quinmanotzque ininhuampoyohua tlen itztoyaj ipan nopa seyoc cuacanahua para ma quin-palehuiquij. Huan hualajque huan quitemítijque nochi ome cuacanahua ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj. ⁸ Huan quema Simón Pedro quítac tlen panotoya, motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quílhui:

—Toteco, xinechtalcahui pampa na nieli se nitlajtlacolchijca tlatatl.

⁹ Simón quílhui Jesús ya ni pampa yajaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quítaque nopa miyac michime tlen quintzquij-que. ¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan tlen eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quílhui Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznextilis quejatza tiquinnotzas tlacame ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejnemiltijque inincucanahua hasta iteno nopa hueyi atl, huan quicajtejque nochi tlen quipixtoyaj huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se tlen palaniyaya tlacayo

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl tlen palaniyaya itlacayo ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quítac Jesús, motlancuaixtlapacho iixtla huan chicahuac quílhui:

—Toteco, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlali ima huan quílhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui. ¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma ax tepo-huili tlen panoc, quílhui:

—San xia ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchi-huaca tlen ayoc tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise timochicajquiya.

¹⁵ Pero campa hueli miyac más tlacame quicajquiyayaj tlen ichicahualis Jesús huan huajca miyac mosentilijque campa itztoya para quicaquise it-lajtol huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁶ Pero miyac huelta Jesús moiyoacaxixti iselti huan yajqui campa axaca aquiyaya para huelis momajtos ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatcatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹⁷ Se tonal Jesús quinmactiyaya tlacame ipan se cali, huan itzttoyaj nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen hualajque ipan nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichichualis Toteco para quinchicahuas cocoyani. ¹⁸ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihualicayayaj se cocoxquetl tlen ax hueliyaya mojmolinía. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itztoya Jesús para quitlalise nopa cocoxquetl iixtla, ¹⁹ pero ax oncac campa calaquise pampa motetztoptoyaj tlahuel miyac tlacame. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quijcuenijque se ome tejas. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl ipan itlapech tlatlajco nochi nopa tlacame huan quitlalijque iixtla Jesús. ²⁰ Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj huan quihui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos pejque moyolilhuíaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yajaya niyon quentzi ax quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua queja ya elisquía Toteco. Axaca hueli tetlapojpolhuía tlatlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya tlen inijuanti moyolilhuiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ax nijtlepanita Toteco Dios? ²³ Intla niquihuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas notlajtol, nojquiya motlapojpolhui quema niquihui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’ ²⁴ Nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatcatl nijpiya tequihuejcaoytl ipan tlattepaclli para nitetlapojpolhuis, huajca nimechnextilis para mochihuas tlen niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quihui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlalantejqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. ²⁶ Huan nochi nopa tlacame mosentlachilijque huan momajmatijque. Huan teipa pejque quihueyichihua Toteco huan quijtojque:

—Nelía se hueyi chichual nescayotl tiqiztoque ama.

Jesús quinotzqui Mateo

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya ipan nopa altepetl, quiitac se tlatcatl tlen tlananqui impuesto. Yajaya itoca eliyaya Mateo huan nojquiya itoca eliyaya Leví, huan mosehuijtoya campa nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quihui:

—Xinechtoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqui nochi tlen quipixtoya. Huan moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuitl nepa ichaj. Huan tlacuayayaj ihuaya Jesús campa mesa miyac tlacame tlen tlananque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahua. Huan nojquiya itzttoyaj sequinoc tlacame.

³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quiitaque. Huajca pejque quiteilhuíaj Jesús iniixtla imomachtijcahua huan quinilhuijque:

—¿Para tlen inlacuaj huan inatlij ininhuaya ni tlacame tlen tlanamaj impuesto huan tlacajcayahua? Huan ¿ininhuaya ni sequinoc tlen miyac tlatlacoli quichihua?

³¹ Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetrica tlatcatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.
³² Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuíaj para cuacualme iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua para ma moyolcuepaca.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

³³ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihuijque Jesús:

—Imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltía ajachica mosahuaj para momajitose ica Toteco Dios. Huan ihuical quichihuaaj tlen quitoquilíaj inintlamachtil nopa fariseos, pero momomachtijcahua axtle. Nochipa tlacuaaj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ax quinamíqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlochtlí quema tlacuaaj ihuaya ipan nenamictili. Ihuical el-toc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, inijuanti ax huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya. ³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuícase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicaltili [5:36 Quinilhui ni huicaltili para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineftocayayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoc se tlamantli tlen yancuic.], quinilhui:

—Axaca quitequi se quentzi yoyomilt yancuic para quitlatlamanis se yoyomilt tlen sosoltic pampa tzocoyolihuis nopa quentzi tlen yancuic huan ayoc quinamiquis tlen sosoltic. ³⁷ Huan axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan momiyaquilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli. ³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli tlen yancuic. ³⁹ Huan axaca tlen quiitoc xocomeca atl tlen achtohui tlasencahuali quinequis tlen yancuic pampa nochi quijtohuaj: ‘Achi cuali nopa tlen achtohui tlasencahuali.’

6

Nopa tonal para israelitame ma mosehuica

¹ Ipan se sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoyayaj ipan se mili campa quitoctoyaj trigo. Huan imomachtijcahua pejqe quiqechcocotzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtli huan quicuayayaj. ² Huajca nopa fariseos moilhuijque para tlaixpanoyayaj huan quitlajtlanijque Jesús:

—¿Para tlen tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosehuica? Inijuanti tlajtlacolchihuaaj.

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David quema yajaya huan ihuampoyohua mayanayayaj? ⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi tlen totajtizti quitentoyaj iixtla Toteco. Huan David quicuajqui huan no quinmajmacac nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya. Huan nojquiya quicuajqe. Huan itlanahuatil Moisés quijtohua san totajtizti hueli quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na tlen niMocuepqui Tlatcatl nijpiya tequihuejcaoytl para niquinilhuis tlacame tlaque huelis quichihuae ipan sábado, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen huactoya ima

⁶ Ipan seyoc sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan calijtc se tlacatl tlen huactoya ima nejmatl. ⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés ajachica quitlachiliyayaj inla quichichahuasquía nopa tlacatl ipan ni tonal para ma mosehuica israelitame para quipiyasquíaj ica tlaque quiteilhuisquíaj. ⁸ Pero Jesús quimatqui tlaque moilhuyayaj huan quiilhui nopa tlacatl tlen mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yajaya moquetzqui huan yajqui. ⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quiijtohuaj nopa tlanahuatili o tlaque quinamiqui para ma tijchihuaca ipan sábado? ¿Ma tijchihuaca tlen cuali o tlen fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica tlacame o ma tiquinmictica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, pero axaca molini. Huajca Jesús quiilhui nopa tlacatl:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui ima huan nimantzi mochicajqui. ¹¹ Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejqque mocamahuíaj tlaque huelis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iselti ipan se tepetl huan mocajqui nozona seyohual para momajtos ica Toteco Dios. ¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtlatli huan ome tlen injuanti huan quintocajti itlayolmelaicahua.

¹⁴ Quitlapejpeni Simón tlen nojquiya quitocajti Pedro, huan Andrés tlen eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón tlen moyocatlali ica partido cananista. ¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote tlen teipa quitemactili.

Jesús quinmacti miyac tlacame

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua, huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepertzitzi ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlaltini Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa tlacame hualajtoyaj para quicaquise itlajtol Jesús huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui tlen quinpixtoyaj ajacame tlen quintlajiyohuiltiyayaj. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame quinequiyayaj monechcahuise campa Jesús para quiitzquise, pampa ichicahualis quinajsiyaya tlen quiitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui: “Xipaquica imojuanti tlen inteicneltziti, pampa incalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica imojuanti tlen inmayanaj ama, pampa inixhuise.

Xipaquica imojuanti tlen inchocaj ama, pampa inhuetzcase.

²² Xipaquica quema tlacame inmechcocolíaj huan inmechtotocaj.

Xipaquica quema inmechtelchihuaaj huan inmechtocajtíaj ax incuajcualme, pampa innechtoquilíaj na tlen niMocuepqui Tlacatl.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema queja nopa imopan-tis,

pampa Toteco miyac inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac.

Pampa san se ininhuējcapan tatahua quichihuayayaj huejcajquiya ica itio-camanalocahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel inteicneltique imojuanti tlen miyac intominpiyaj, pampa ya inquipiayaj nochi tlen cuali tlen inmechtocaros.

²⁵ Tlahuel inteicneltique tlen inixhuij ama, pampa teipa inmayanase.

Tlahuel inteicneltique tlen inhuetzcaj ama, pampa teipa inchocase huan intlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel inteicneltique quema nochi tlacame camatij cuali tlen imojuanti. Inintatahua nojquiya camatque cuali tlen nopa istlacatica tiocamanalo-huani huejcajquiya.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

²⁷ “Pero nimechilhuía imojuanti tlen innechtlacaquilíaj: Xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica tlen cuali injuanti tlen inmech-cocolíaj. ²⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtelchihuaaj. Ximomajitoca ica Toteco para injuanti tlen inmechtlajilhuíaj ica tlen fiero.

²⁹ Intla se acajya mitzmaquilis ipan mocampa, xijnextili ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquilis nozona. Intla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mocamisa nojquiya. ³⁰ Intla se acajya mitztlajtlanía se tlenijqui, xijmaca. Intla se acajya mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili. ³¹ Xiquinchihuilica sequinoc queja inquinequij sequinoc ma inmechchihuilica.

³² “Intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, Toteco ax quita para inquichihuaaj tlen cuali. Hasta ax cuajcualme quinicnelíaj tlen nojquiya quinicnelíaj. ³³ Intla san inquinchihuilíaj tlen cuali tlacame tlen inmechchi-huilíaj cuali, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya ihuical quichihuaaj. ³⁴ Huan intla san inquitlanejtíaj tomi tlacame tlen inquitmatij temachtli inmechtlaxtlahuis, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj tomi tlen quincuepilise teipa. ³⁵ Na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi tlen cuali. Xiquintlanejtica yonque ax inquitmatij intla inmechcuelilise. Huan Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis. Huan queja nopa inquichijtose queja quichihua Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili pampa yajaya quinchihuilía cuali nochi tlacame, yonque ax cuajcualme o ax motlascamatij. ³⁶ Huajca xitelasojtlaca queja imoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campá ax imocuenta, huan sequinoc ax inmechtequitlachilise. Amo xitetlateilhuica, huan sequinoc ax inmechtlateilhuise. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc inmechtlapojpolhuise.

³⁸ Xitemacaca huan inquiselise. Quena, Toteco inmechmacas miyac intla intemacaj miyac. Yajaya quichihuas queja se cuali tlanamacaquetl tlen quitemas se tlayejyecoli sintli, huan cuali quaiyacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Monequi imojuanti no xiquinmacaca sequinoc tlen cuali tlayejyecoli, pampa sequinoc inmechchihuilise queja inquinchihuilíaj.”

³⁹ Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Se popoyotzi ax hueli quiyacana seyoc tlen popoyotzi pampa nochi ome huetzise tlacoyoc ijtic. ⁴⁰ Se momachtijquetl ax quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani tlen tlamimomachtíaj elise queja inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltziti tlen quichihuaq imohuampoyohua huan ax inquitaj para achi más miyac tlajtlacoli inquichihuaq? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax tijmati para ta tijpiya hasta se cuatetomtl moixtiyol ijtic. ⁴² ¿Quejatza huelis tiquilhuis seyoc: ‘Nohuampo, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixtiyol’, quema tijpiya se cuatetomtl moixtiyol ijtic? Tijpiya ome moxayac. Timoilhuía ax cuali tlen yajaya quiapiya, pero cuali tlen ta tijpiya. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomtl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiapiya iixtiyol ijtic mohuampo.

Nochi quiixmatij se cuahuil ipampa itlajca

⁴³ “Se cuali cuahuil temaca itlajca tlen cuali, huan tlen ax cuali, axtle. Niyon se cuahuil tlen ax cuali ax temaca itlajca tlen cuali. ⁴⁴ Huajca nochi tlacame quiixmatij se cuahuil ipampa itlajca. Se huitzcuahuitl ax temaca tlen cuali para tijcuase. Huan se sahuamecatl ax temaca xocomecatl. ⁴⁵ Thuical elis nojquiya ica se cuali tlatatl, quisas tlen cuali ipan iyolo. Huan intla ax cuali se tlatatl, quisas tlen ax cuali ipan iyolo. Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo huan tlen más moilhuía.

Ome Caltini

⁴⁶ “¿Para tlen inquitajtohuaq niimoTeco huan ax inquichihuaq tlen nimechilhuía? ⁴⁷ Nochi tlen hualahuij campa na huan quicaquij notlajtol huan quichihuaq tlen niqijtohua, itztoque queja ni tlanamijca tlatatl tlen nimechpohuilis. ⁴⁸ Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tloxajqui huejcatla. Quitzinpehuati ica tetl huan quiquetzqui. Huan teipa huetzqui miyac atl huan tlatemic hasta quiajsic ichaj, pero ax tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztuya ipan tetl. ⁴⁹ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax quichihuaq tlen niqijtohua, quichihuaq quej ni huilui tlatatl. Yajaya quichijqui ichaj ipan tlali huan ax tleno ica quitzinpehuati. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamixolejqui.”

7

Jesús quichicajqui itlatequipanojca se soldado

¹ Huan Jesús tlanqui quinmactia nochi nopa tlacame huan yajqui altepetl Capernaum. ² Huan nozona itztuya se capitán tlen soldados tlen quipixtoya se itequipanojca tlen quiicneli. Huan itequipanojca mococohuayaya huan ya motlahueltijtoya. ³ Huan nopa capitán quicajqui para ajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajtlanitij ma huala quichicahaqui itequipanojca. ⁴ Huan nopa tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajtlanjque ma quichicahuati. Huan quiilhuijque:

—Cuali para tijchihuilis se cualtlacayotl ni capitán, ⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame. Huan tlastlajqui nopa gastos huan techsencahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui inihuaya para yas ichaj nopa capitán. Pero quema monechcahuiyaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamahaica Jesús huan ma quiilhuica:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quiijtohua para yajaya ax hueyi queja ta huan ax quinamiqui para ticalaquis ichaj. ⁷ Nojquiya yajaya quimati ax quinamiqui mitznehcahuis, niyon mitzcamahuis. Pero yajaya quiijtohua, san xiquijto se tlajtoli huan xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas. ⁸ Quiijtohua yajaya quimati tlen ta tiqijtos, ya nopa mochihuas, pampa yajaya nojquiya quiipiya iteco tlen quinahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados tlen yajaya quinnahuatía. Huan intla yajaya quiilhuis se soldado ma yas nopona, yajaya nimantzi yas. Huan intla quiilhuis seyoc ma huala nica, yajaya nimantzi hualas. Huan intla quiilhuis itequipanojca ma quichihua se tequilt, yajaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequihuejcaoytl para nimantzi mochihuas motlajtol.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui itlajtol nopa capitán tlen ihuampoyohua quiilhuicoj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, ax niquitztoc niyon se israelita tlen nechnehtoca nelcuali queja ni capitán tlen seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyoliti icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús yohuiyaya se altepetl tlen itoca eliyaya Naín huan imomachtijcahua huan miyac tlacame yohuiyayaj ihuaya. ¹² Huan quema Jesús monehcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj napa miyac tlacame huan quiqechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzi icone se cahual toahui. ¹³ Huan Jesús quiitac nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quiilhui:

—Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi huan quiitzqui nopa caja huan inijuanti tlen quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quiilhui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, naja nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl tlen mictoya mosehui huan pejqui camati. Huan Jesús quimactili inana. ¹⁶ Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuaaj Toteco Dios huan quiijtojque:

—Ni Jesús tlen itztoc tohuaya, se hueyi tiocamanalojquetl.

Huan nojquiya quiijtojque:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitame pampa tiiaxchua.

¹⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc taltini nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya quiilhuijque nochi tlen Jesús quichihuayaya. Huaajca Juan quinnotzqui ome imomachtijcahua, ¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlajlantij Jesús intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quiijto hualasquía o monequi noja quichiyase ma huala. ²⁰ Huan ajsicoj campa Jesús huan quiilhuijque:

—Juan tlen tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlajtlaniquij intla ta tiCristo tlen Toteco quiijto hualasquía o monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yajaya quinchicajqui miyac tlen mococohuayayaj ica miyac tlamantli

cocolistli. Quinchihuili ma quisaca iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame huan quintlachiyalti miyac popoyotziti. ²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijcáhua Juan:

—Xijyolmelahuatij Juan tlen inquittoque huan inquicactoque. Xiquilhuitij inijuanti tlen itztoyaj popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan tlen itztoyaj metzcuaçhotique, ama nejnemij cuali. Inijuanti tlen palaniyaya inintlacayo ica nopa cocolistli tlen itoca lepra mochicajtoque, huan inijuanti tlen ax tlaçaquiyaya, ama tlaçaquiyaya. Tlacame tlen mictoyaj moyolcuiçtoque-ya huan tlen teicneltziti quicaquij itlajtol Toteco pampa niçuinixtomilia. ²³ Xiquilhuitij para paquij nopa tlacame tlen nechseliaj huan nechneltocaj.

²⁴ Huajca quistejqque nopa tlacame tlen quintitlantoya Juan tlen tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quincamahuíá nopa miyac tlacame tlen Juan. Huan quintlajtlani: “¿Tlaque inmoilhuyayaj inquitásquíaç quema inyajque inquitatoj Juan ipan nopa huactoc tlati campa ax tleno eli? ¿Inmoilhuyayaj Juan elisquía se tlatatl tlen ax temachtli queja se ohua cuahuitl tlen huihuixca quema quentzi tlaajaca? ²⁵ ¡Ximoihuica! ¿Tlaque inmoichiyayaj inquitase? ¿Inquichiyayaj para Juan elisquía se tlatatl ica iyoyo nelcuali? ¡Axtle! Ya inquitamatij tlacame tlen motlaliliaj ininyoyo nelcuali, tominpiaj huan itztoque ipan ininchaj tlanahuatiani. ²⁶ Huajca, ¿tlaque inyajque inquitatoj? ¿inyajque pampa inquitásnequiyayaj se itiocamanalojca Toteco? Huan nimechilhuía Juan itztoc más hueyi que nochi sequinoc tiocamanalohuani, ²⁷ pampa ipan itlajtol Toteco ijcuilijtoc tlen Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan queja ni quijito:

‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas. Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhuía axaca seyoc tlen tlaçajtoc ipan ni tlattepaçtli itztoc más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía, pero aqui hueli tlatatl tlen itztoc ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyac tlacame huan nopa tlacame tlen tlainanque impuesto quicajque itlajtol Juan, quinejqque ma quincuaalti pampa quitztoyaj para xitlahuac tlen Juan quijito tlen Toteco. ³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés ax quicualcajqque tlen Toteco quinequiyaya ma quichihuaya, huan san mohueyimatiyayaj, huan yeca Juan ax quincuaaltijtoya.

³¹ Huan sampa Jesús quinilhui: “¿Ica tlaque niçuinhuicalotis tlacame tlen ama itztoque? ³² Tlen ama itztoque mochihuaj queja coneme tlen mosehuíaj tianquis huan ax paquij pampa nochi ax pano queja quinejqque ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quinilhuíaç: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli quej se mictoya, pero ax inçhacague.’ ³³ Juan tlen tecuaaltiyaya hualajqui huan ax quicuajqqui pantzi huan ax quici xocomeca atl, huan inçuijtojqque para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl. ³⁴ Huan na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajqui huan nijcua huan niqui tlen onca, huan inçuijtohuaj nineltlaçajquetl huan nineltlaçquetl. Inçuijtohuaj san ninemi ininhuaya tlaçajcayahuani tlen tlainamaj impuesto huan tlacame tlen hueyi tlaçtlaçoli quichihuaj. ³⁵ Pero ax ipati tlen inçuijtohuaj. Nochi tlacame tlen tlainamictoque quimachiliaj na ihuaya Juan tijchihuaj tlen xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj Simón, se fariseo

³⁶ Monechcahui se fariseo campa Jesús huan quitlajtlani ma tlaçuati ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa. ³⁷ Huan ajsico se sihuatl

tlen tlacanenqui tlen nojquiya ehuayaya nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlacuyaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualicac se ajhuiyacayotl ipan se frasco tlen quicoyonijtoyaj tlen se tetl itoca alabastro. ³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxitenó Jesús. Huan pejqui quixolonía iicxi ica iixayo tlen huetziyaya. Huan quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa ajhuiyacayotl tlen quihualicac. ³⁹ Huan nopa fariseo tlen quínotzqui ma tlacuatl ichaj quíitac nochi ya ni huan moilhui: “Intla ni Jesús nelía elisquía se itiocamanalojca Toteco, quimatisquía para ax cuali ni sihuatl tlen quiitzquía iicxi. Quimatisquía miyac tlajtlacolchijtoc.” ⁴⁰ Huan yeca Jesús quinanguili tlen Simón moyolilhuyaya huan quiilhui:

—Simón, nijpiya se huicaltili tlen nijnequi nimitzilhuis.

Huan Simón quiilhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, xinechilhui.

⁴¹ Huan Jesús quiilhui:

—Itztoya se tlatatl tlen momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuíquiliyayaj. Se quitlahuíquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tlen tequitl, pero nopa seyoc quitlahuíquiliyaya tomi para cincuenta tonali. ⁴² Huan nopa ome ax huelque quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tecojtli ica ipaquilis quintlapojpolhui tlen sesen quitlahuíquiliyayaj. Huan quiijto ax tlenó monequi quitlaxtlahuse. Huajca Simón, ¿catlía tlen ni ome tlacame achi más quiicneliyaya nopa tecojtli?

⁴³ Huan Simón quinanguili:

—Huelis yajaya tlen más quitlahuíquiliyaya.

Huan Jesús quiilhui Simón:

—Quena, melahuac tlen tiquijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quiilhui Simón:

—¿Ta tiquita tlen quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, ax tinechmacac atl para nimoicxipajpacas queja ipa tijchihua, pero yajaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatzqui ica itzoncal. ⁴⁵ Ta ax tinechtzoponi queja timomajtoque titeselíaj, pero hasta quema nicalaquico, yajaya ax quicajtoc nechztzoponilía noicxihua. ⁴⁶ Ta ax tinechtequili aceite ipan notzonteco queja timomajtoque, pero yajaya quitequili ajhuiyacayotl hasta ipan noicxihua. ⁴⁷ Yeca nimitzilhuía, yonque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc, huajca ama miyac nechicnelía. Pero seyoc tlen quipanti tlapojpolhuili ica san pilquentzi tlen tlahuicayaya, san pilquentzi quiicnelía yajaya tlen quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan tlacame tlen mosehuiyayaj ipan mesa ihuaya Jesús pejque moilhuíaj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatatl Jesús tlen moilhuía quipiya tequihuejcaoyotl para tetlapojpolhuis inintlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Pampa tinechneltocac, nimitzmaquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

8

Sihuame tlen quipalehuijque Jesús

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepetini huan ranchos tlayolmelajtinemiyaya itlajtol Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan

itlanahuatilis Toteco. Huan nopa majtactli huan ome imomachtijcagua yohuiyayaj ihuaya. ² Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame tlen achtohui mococohuayayaj huan sequin tlen quipiyayaya iajacahua Axcualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame tlen nejnenqui ihuaya Jesús itoca eliyaya María Magdalena. Achtohuiya quinpixtoya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan Jesús quinquixti. ³ Huan seyc sihuatl itoca eliyaya Juana. Yajaya elqui isihua Chuzā tlen quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenqui ininhuaya se sihuatl itoca eliyaya Susana, huan miyac más sihuame tlen quimacayayaj inintomi para quipalehuise Jesús ica tlen monequiyaya.

Se tlacatl quise-manato xinachtli

⁴ Huan mosentilijque miyac tlacame tlen ehuj campa hueli altepetini para quiiitase Jesús. Huan yajaya quincamahui ica se huicaltili huan quinihui: ⁵ “Se tlacatl quise-manato xinachtli huan quema quise-manayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtipa. Huan tlacame ipan moquejquetzque huan totome quitlamicuajque. ⁶ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayja campa ax onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa ax quiajsiyaya atl. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitziytic, huan nopa huitztli moscalti ihuaya huan quiiijyomicti. ⁸ Sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali, huan moscalti huan temacac cien hueltas más tlen quiytoya.”

Huan quema Jesús tlantoya quinihui ni huicaltili, achi chichahuac quinihui: “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús tlamachtli ica huicaltili

⁹ Huan imomachtijcagua Jesús quitlajtlanijque tlaque quiiijosnequi nopa huicaltili. ¹⁰ Huan Jesús quinnanquili: “Toteco inmechahuilijtoc xijmachilica queja yajaya tlanahuatía. Achtohuiya axaca quimatiyaya ya ni huan ama noja ax quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca ni quincamahuí ica huicaltili para yonque inijuanti quiiitaj tlen nijchihua, mochihuase queja ax tleno quiiitaj. Huan inijuanti yonque quicaquij notlajtol, ax hueli quimachilíaj.

Jesús quinihui tlen quiiijosnequi nopa huicaltili

¹¹ “Ya ni tlen quiiijosnequi ne huicaltili tlen nopa tlacatl tlen quise-manato xinachtli. Nopa xinachtli quiiijosnequi itlajtol Toteco. ¹² Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco, huan nimantzi Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía itlajtol Toteco tlen eltoc ipan ininyolo para ma ax quineltoaca huan ma ax momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. ¹³ Sequinoc itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quiselíaj ica paquiiistli. Pero itztoque queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquílía campa temajcayja. Nopa tlacame san quineltoacaj itlajtol para se tlalochtli. Huan quema huala tlaohuijcyotl, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁴ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui campa huitztli. Quicaquij itlajtol Toteco, pero mojmotla ipan innemilis motequipachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni tlattepectli huan quinequij quipiyase nochi tlen quinyolpactía. Huan nochi ni tlamantli quiiijyomictia itlajtol Toteco para ax hueli moscalti cuali huan quipiyas itlajca. ¹⁵ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Nopa tlacame quicaquij itlajtol Toteco huan ica paquiiistli

quiselíaj ica nochi ininyolo. Quiicnelíaj itlajtol huan mojmostla qitoquilitinemij tlen quijtohua. Inijuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicaltli tlen nopa tlahuili

¹⁶ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajontzala o tlapechtzala. ¡Axtle! Intla se acajya quitlatis se tlahuili, quitlalia ípan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise nozona huelis tlachiyase. ¹⁷ Quej nopa ica notlajtol. Nochi tlen motlájitoc ama, nempa nesis teipa. Huan nochi tlen eltoc ixtacatzí ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸ “Huaíca xijpiyaca cuidado queíatza inícaquij notlajtol, pampa nochi tlacame tlen quimachilíaj, Toteco quinpalehuis para ma quimachilica más. Huan ica tlen ax quimachilíaj, hualas se tlen quinquixtilis tlen quentzi inijuanti moilhuyayaj quimachilíayaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

¹⁹ Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan ax huelque monechahuíaj campa itztoya pampa nelmiyac tlacame quiyahualojtoyaj. ²⁰ Huan hualajqui se tlatatl huan quíilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchíyaj calteno huan quínequij mitzcamahuíse.

²¹ Huan Jesús tlananquíli:

—Ni tlacame tlen itztoque nicani tlen quícaquij itlajtol Toteco huan quíchi-huaj tlen quíjtohua, inijuanti níquínita queíca nonana huan noicnihua.

Jesús quínahuatí ajacatl huan hueyí atl

²² Se tonal Jesús huan imomachtícahua tlejcoque ípan se cuacanahua, huan Jesús quínilhui:

—Ma tíyaca hasta ne seyoc nali hueyí atl.

Huan yeca quíisque. ²³ Huan imomachtícahua quíejnemíltíyayaj nopa cuacanahua para seyoc nali, huan Jesús cochquí. Huan nímantzi peíqui tlaíjaca chícahuac ípan hueyí atl, huan calaquíyaya atl ípan cuacanahua hasta san quentzi misahuíscuíaj. ²⁴ Huan imomachtícahua hualajque campa Jesús, quíixítíjque, huan quíilhuíjque:

—Tlamachtíjquetl, xíquita, tímisahuíjtinemíj.

Huaíca Jesús meíqui huan quíajhuac ne ajacatl huan ne hueyí atl. Huan nímantzi moquetzquí huan ayoc moímolíni. ²⁵ Huan Jesús quínilhui imomachtícahua:

—¿Para tlen nelquentzi innechneltoquílíaj?

Huan imomachtícahua momajmatíyayaj, huan quísentlachilíjque huan moílhuyíque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ní tlatatl Jesús? Yajaya huéli quínahuatía ajacatl huan hueyí atl, huan inijuanti quíneltoquílíaj itlajtol.

Se Gadara ejquetl ica íajacahua Axcualtlacatl

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtícahua ajsique tlali Gadara ípan iníncuacanahua. Gadara mocahua íixmelac estado Galilea. ²⁷ Huan quema iníncuacanahua ajsíyaya ateno, hualajquí quínnamíquico se tlatatl tlen ehuaíyaya nopa altepetl tlen ya hueícaítoya quínpíxtóya íajacahua Axcualtlacatl ípan ítlacayo. Huan ax tleno moquentíyaya huan ax mocahuayaya íchaj. Senítztoya ípan campo santo ípan tlacacahuaya campa quíntlalíaj míjcatzítzi. ²⁸ Huan quema quíitac Jesús, motlancuaquetzquí íixtla huan quíjto chícahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? TiJesús. TiIcone Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo xitechtlajijyohuilti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlatatl. Ajachica nopa ajacame quiitzquiayaj para tlen hueli quichihuilise. Huan yonque tlacame quiilpiyayaj ima huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquiáj, san quicocotzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejnemiltiyayaj hasta campa nopa tlahuel huactoc tlali campa ax tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Tlaque motoca?

Huan yajaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Queja ni quiijto pampa miyac ajacame calactoyaj ipan itlacayo. ³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma ax quintitlani ipan nopa tlatcoyotli tlen tlahuel huejcatla. ³² Huan nozona nechcatzi itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque para ma tlaquajtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yajaya quincahuili. ³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyac pitzome motlalojtejqe campa tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijqe.

³⁴ Huan nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome quiitaque tlen panoc, huan yajque huan quinvolmelahuatoj nochi tlacame ipan nopa altepetl huan campa hueli ipan nopa tlali. ³⁵ Huan nochi nopa tlacame hualajque quiitacoj tlen panotoya. Huan quema ajisjoc campa Jesús, quiitaque nopa tlatatl tlen achtohui quinpixtoya iajacahua Axcualtlatatl ama mosehuijtoya iixtla Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque, ³⁶ ica tlen quiitztoyaj. Huan injuanti tlen quiitaque quinpo-huilijque tlen ajsiyayaj quejatza Jesús quichicajtoya nopa tlatatl tlen quinpixtoya ajacame. ³⁷ Huan yeca nochi nopa miyac tlacame tlen ejque ipan tlali Gadara huan nozona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huajca Jesús tlejoc ipan cuacanahua para mocuepas. ³⁸ Huan nopa tlatatl tlen achtohui quinpixtoya ajacame, quitlajtlani Jesús ica nochi iyolo ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús ax quicahuili. San quiilhui:

³⁹ —Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti tlacame nochi ni hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan quistequi nopa tlatatl huan ipan nochi nopa altepetl quinpo-huiliyaya nochi tlacame tlen Jesús quichihuilijtoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiitzqui iyoyo Jesús

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyac tlacame quiselijque ica paquilistli pampa quichiyayaj ma ajsi. ⁴¹ Huan hualajqui se tlatatl tlen itoca eliyaya Jairo, se tequihue tlen israelita tiopamitl. Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxiteno Jesús huan chichahuac quitlajtlani ma yahui ichaj. ⁴² Quipixtoya se isihuapil, huan yajaya quipixqui majtlaclti huan ome xihuitl huan tlahuel mococohuayaya. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtli para ichaj, miyac tlacame quicuatetzopayayaj.

⁴³ Huan itztoya nozona se sihuatl tlen quipixtoya se cocolistli para majtlaclti huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi tlen quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se ax huelqui quipalehui

para ma mochicahua. ⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechahui iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quiiyto:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi tlacame quiiytohuayayaj para ax quichijtoyaj. Huan Pedro quiihui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyac tlacame tlen mitzyahualohuaj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quiiyto:

—Se acajya nechitzqui pampa nijmachili se mochicajqui ica nochicahualis.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya tlen panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. Huan inixtla nochi nopa tlacame quipohuili Jesús para tlen quitoxonqui iyoyo huan quiihui para nimantzi mochicajqui. ⁴⁸ Huan Jesús quiihui:

—Nane, ya timochicajtoc pampa tinechneltoquili. Xiya ica paquilstli.

⁴⁹ Huan quema noja camatiyaya Jesús, ajsico se tlatequipanojquetl tlen hualayaya ichaj nopa tequihue tlen tiopamitl, huan quiihui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui tlen nopa tlatequipanojquetl quiiyto huan quiihui nopa tequihue:

—Amo ximajmahui, san xinechneltoca huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi injuanti ajsitoy ichaj, Jesús san quincahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc ax quincahuili ma panoca. ⁵² Huan nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinihui:

—Ayoc xichocaca. Pampa ax mictoc, san coctoc.

⁵³ Huan nopa tlacame pejque quihuetzquiliaj pampa quimatque para ya mictoya. ⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiihui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca. ⁵⁶ Huan inana huan itata nelia quisentlachilijque, pero Jesús quinihui axaca ma quiihuica tlen panotoc.

9

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

¹ Jesús quinnotzqui nopa majtactli huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan quinnamac chichahualistli huan tequihuejcaoyotl para quinquixtise ajacame ipan tlacame huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli. ² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca tlen mococohuaj huan ma teyolmelahuacaj quejatza tlanahuatia Toteco ipan ininyolo tlacame. ³ Quinihui:

—Nyo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomitl tlen ica inmopatase. ⁴ Huan quema incalaquise ipan se cali para inocahuase, ximocahuaca nepa hasta inquisase tlen nopa altepetl. ⁵ Huan intla inyase ipan se rancho campa tlacame ax inmechselise, huajca quema inquisase nepa, ximotecactzejtzeloca para iniquixitilise nopa tlalpotectli. Huan ica nopa inquinnexitilise inquintlahuelcahuaj nopa pilaltepetzi ehuani para ma quiselica se hueyi tlatzacuiltlistli.

⁶ Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnénque campa hueli ipan nochi ranchos. Huan tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco huan quejatza Toteco temaquixtia tlen inintlajtlacolhua. Huan campa hueli quinchicahuayayaj tlacame tlen mococohuayayaj.

Mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

⁷ Nopa Gobernador Herodes Ántipas quicajqui nochi tlen Jesús quichi-huayaya huan ax quimatiyaya tlaque moilhuis pampa sequin quijto-huayayaj Jesús elqui Juan tlen achtohui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoya. ⁸ Huan sequinoc quijtohuayayaj sampa monextijtoya nopa tiocamalojquetl Elías tlen huejcajquiya. Huan sequinoc quijtohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya mijqui. ⁹ Pero Herodes quijto:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlacatl tlen ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tióchicahual nescayotl?

Huan Herodes quitemohuayaya quejatza huelis quitas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyac tlacame huan quinuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida. ¹¹ Pero nopa miyac tlacame quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquilijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quejatza tlanahuatia Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui tlen mococohuayayaj.

¹² Huan ica tiotlac monechcahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quihuijque:

—Xiquintilani ni tlacame ma yaca ipan ranchos nechca quitemotij campa cochise huan tlen quicuase pampa nica campa tiitztoque ax tleno onca.

¹³ Pero Jesús quinilhui:

—Imojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quihuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij tlen quicuase nochi ni tlacame?

¹⁴ Itztoyaj nepa nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni tlacame ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

¹⁵ Huan imomachtijcahua quinilhuijque huan nopa tlacame queja nopa mosehuijque. ¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui elhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. ¹⁷ Huan nochi nopa miyac tlacame tlcuaajque huan cuali ixhuijque. Huan quisentilijque nochi panpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlaclti huan ome chiquihuitl.

Pedro quijto Jesús yajaya Cristo

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moyocaquixtijtoyaj, huan Jesús yajqui momajtoto iselti. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para naja?

¹⁹ Huan imomachtijcahua quihuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya, pero sequinoc quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tieli se tiocamanaløjquetl tlen huejcajquiya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlajtłani:

—Huan, ¿imojuanti? ¿Ajqueya inmoilhuíaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

²¹ Huan Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica, ²² huan quinilhui:

—Monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitłaijyohuis miyac. Ax nechselise nopa tlayacanani tlen tiopanpiyani, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés huan huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan tlacame nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis sampa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quuilcahuas tlen ya quinequi huan nechtoquilis mojmotla mocualtlalijtoc para tlaijyohuis huan miquis pampa nechnelto. Monequi elis queja se tlıacatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. ²⁴ Pampa tlen quinequi momanahuis huan ax quinequi tlaijyohuis pampa nechnelto, quema miquis quipolos nochi. Pero intla se tlaijyohuis o miquis pampa nechnelto, momaquixtis itonal huan itzto nepa elhuicac para nochipa. ²⁵ Huan ax ipati yonque se tlıacatl quipiyasquía para iaxca nochi tlen onca ipan ni tlıaltepactli, pampa ax tleno huelis quipalehuas quema miquis huan polihuis nepa mictla. ²⁶ Intla se tlıacatl pinahua nopampa na huan ipampa notłajtłol huan quijtos ax nechixmati, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nimopinahuas ica ya huan niquijtos ax niquixmati quema nimocuepasanoc ipan tlıaltepactli ica notłatlanex huan ica itłatlanex noTata, Toteco Dios huan inintłatlanex nopa tlıatzejtzeloltijca elhuicac ehuanı. ²⁷ Pero nimechilhuía, sequin imojuanti nica ax inmiquise hasta inquitase quejatza elis nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla

²⁸ Jesús quijto ya ni huan hualchicuextic quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejcoque ipan se tepetl para momajjtose. ²⁹ Huan quema Jesús momajjtohuayaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuanıyaya. ³⁰ Huan nesque ome tlacame tlen quicamahıyayaj, huan elıyayaj Moisés huan Elías. ³¹ Huan quinyahualohuayaya se tlıatlanextli tlen tlıahuel cahuanıyaya, huan quicamahıyayaj Jesús tlen panosquía ipan altep-etł Jerusalem huan quejatza miquisquía. ³² Achtohui Pedro huan ihuampoyohua tlıahuel cochmiquıyayaj, pero teipa cuali tlıachixque huan quiitaque itłatlanex Jesús huan nopa ome tlacame tlen moquetzayayaj ihuaya. ³³ Huan quema nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tiıztose nicani. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltızı. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía ax quimatiyaya tlen quijtohuayaya. ³⁴ Huan quema Pedro quijtohuayaya ya ni, temoc se mixtli, huan quintzajqui huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan inıjuanti. ³⁵ Huan quicajque se tlen quincamahıyayaj ipan nopa mixtli huan quijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Jıxcaquica tlen quijtohua.”

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camati, quiitaque Jesús itztoya iselti. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtıjcahua ax tleno quijtojque huan axaca quiilhuijque tlen quıızttoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl

³⁷ Hualtonili Jesús huan nopa eyi imomachtijcagua temoque ipan nopa tepetl huan quinnamijque tlahuel miyac tlacame. ³⁸ Huan camatqui chicahuac se tlatcatl tlen itztoya campa nopa miyac tlacame huan quiijto:

—Tlamachtijquetl, xinechchiuili se cualtlacayotl huan xijtlachiliqui nooquichpil pampa piliyojtzí. ³⁹ Se iajaca Axcualtlacatl quiitzquía, huan tzajtzi, huan nimantzi quimajcagua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chicahuac huan ma camaposoni. Quitlajiyohuiltia nocone miyac huan ax quema quicagua. ⁴⁰ Huan niquintlajtlani momomachtijcagua ma quiquixtilica huan ax huelque.

⁴¹ Huan Jesús quininquili huan quiijto:

—¡Intlacame para tlen ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechxicos? Xinechhualiquili moquichpil.

⁴² Huan quema monechcahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quimajcajqui tlalchi, huan quimacac se ajaca cocolistli huan yajaya pejqüi chicahuac huihuipica. Pero Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan yajaya quisqui huan nimantzi mochicajqui nopa oquichpil huan Jesús sampa quimactili itata. ⁴³ Huan nochi san quisentlachiliyayaj quema quiitaque ihueyi chicahualis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcagua yajaya miqis

Pero quema nochi noja quisentlachiliyayaj ica tlen Jesús quichijtoya, yajaya quinilhui imomachtijcagua:

⁴⁴ —Xijtlacaquilica cuali ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama huan amo xiquilcahuaca. Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcagua ax quimachilijque tlen quiijto pampa ax quinchahuili ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlajtlanise tlaque quiijtosnequi.

Ajqueya elis más hueyi iixtla Toteco

⁴⁶ Huan imomachtijcagua Jesús pejqüe monajnanquilíaj catlíá tlen ini-juanti quiipiyas más tequihuejcaoyotl. ⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya tlaque moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqúilis, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca. ⁴⁸ Huan quinilhui:

—Ajqueya quiselía se conetl queja ni pampa nechnehtoca, yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, nojqüiya quiselía noTata tlen nechtitlantoc. Huan aquí hueli tlen imojuanti tlen más moicnonequis, yajaya más quiipiyas tequihuejcaoyotl.

Tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya

⁴⁹ Huan teipa Juan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlen quiijtohuayaya motoca huan quinxitiliyaya iajacagua Axcualtlacatl ica motoca, [9:49 Huan quinilhuiyaya quipixqui motequihuejcayo.] huan tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax nemi tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Amo xijtzacuilica pampa se tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema nechca eltoya para Jesús yasquía elhuicac, motemacac para yas Jerusalén huan quistejqüi. ⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame

ma tlayacanaca para quitmotij campa mocahuasquíaj ipan ojtli. Huan inijuanti calajque se rancho ipan estado Samaría para quisencahuasquíaj. ⁵³ Pero tlacame tlen nozona ehuan ax quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén. ⁵⁴ Huan quema quitaque Juan huan Jacobo para ax quinselijque, quiilhuijque Jesús:

—Toteco, ¿tjnequi ma tijnahuatica tilit ma huetzi tlen elhuicac queja quichijqui Elías huan ma quintlamitlati ni tlacame?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinajhuac:

—Imojuanti ax inquimachiliaj para elqui se ajacatl tlen inmechchihuili xicualanica. ⁵⁶ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlacame. Ax nihualajtoc para niquinxolehuilis ininyolis.

Huan nochi inijuanti yajque seyoc rancho.

Inijuanti tlen quinequiyayaj quitoquilise Jesús

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtli, se tlatatl quiilhui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campa huili tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campa nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quiilhui seyoc:

—Xinechtoquili.

Pero yajaya quiilhui:

—NoTeco, achtohui xinechcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Xiquincahuili inijuanti tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcatziti, huan ta xiya huan xiquinyolmelahuati tlacame quejatza Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlatatl quiilhui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtohui xinechcahuili niyas niquinahuatiti tlen itztoque nocalijtic.

⁶² huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl tlen tlapoxahua ica tlapiyalime huan moicanita quichihua isurco huijcoltic. Huan nojquiya se tlen pehua quitoquilía iohui Toteco huan ajachica moilhuía tlen quicajtejtoc, ax quinamiqui calaquis campa Toteco tlanahuatía.

10

Jesús quintitlanqui nopa setenta itlatoquilijcahua ma tequitica

¹ Huan teipa Jesús quintequimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepetini huan ranchos campa yajaya ajsisquía. ² Huan yajaya quinilhui: “Itztoque miyaqui tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero ax miyaqui para yase huan quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se ome tlacame para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma tepohuilica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca. ³ Imojuanti inelise queja borregojme tlen mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campa nimechitlanis. ⁴ Amo xijhuicaca se morral, niyon se payo para inmotomnipiquise. Amo xijhuicaca seyoc inmotecac huan amo ximoquetztiyaca ipan ojtli para intetlajpalose. ⁵ Huan quema incalaqueise ipan se cali, xiquijtoya: ‘Ma Toteco inmechmaca tlasehuilisti nochi tlen initztoque nicani.’ ⁶ Huan intla itztoque nozona tlen quinequi itlasehuilisti Toteco, huajca Toteco quitochihuas huan quimacas tlasehuilisti, huan intla

ax quinequi itlasehuilis Toteco ax quitiochihuas. ⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campa inmechselíaj, huan xijcuaca huan xiquica tlen inmechmacase pampa quinamiqui se tlatequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil tlen itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan ax san campa hueli xicochtinemica. ⁸ Huan quema inajsitij ipan se altepetl campa inmechselíaj, xijcuaca tlen inmechmacase. ⁹ Huan xiquinchicahuaca tlen mococohuaj huan xiquinilhuica: ‘Toteco Dios tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame inmechnechcahuijtoc ama.’ ¹⁰ Huan quema incalaquise ipan se altepetl huan tlacame nepa ax inmechselise, xiyaca ipan ojtili huan xiquijtoaca: ¹¹ ‘Nochi ni tlapotectli tlen imoaltepe tlen tlatzquijtoc ipan totecac tijtzejtzelohuaj para quinextis nopa tlatzacuiltistli tlen inmechajsis pampa ax inquiselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco inmechnechcahuijtoc para inmechnotzas xicalaquica campa yajaya tlanahuatía.’ ¹² Huan nimechilhúa, quema Toteco tetajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselise, quiselise se tlatzacuilti tlen más hueyi huan amó queja tlen quiselijque tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajquiya.

Teicneltique tlen ax quitlepanitaj Toteco

¹³ “Inteicneltijque inCorazín ehuani pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique inBetsaida ehuani, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichual nescayotl imoixtla. Intla nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quuitztoquíaj tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquíaj nimantzi, huan nochi tlacame quima-jtosquíaj. ¹⁴ Huajca quema Toteco tetajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis que nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ¹⁵ Imojuanti inCapernaum ehuani inmohueyimatij huan inmoilhúaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero ax neli. Intemose hasta mictla pampa ax inmoyolpatlatoque.”

¹⁶ Huan Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua: “Tlacame tlen quicaquise imotlajtol ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan tlen inmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yajaya tlen nechtitlantoc.”

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta tlen Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quihuijque:

—Toteco, hasta iajacahua Axcualtlacatl techneltoquilijque quema tiquinahuatijque ipan motoca [10:17 Ica motequihuejcayo.].

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niqitac Axcualtlacatl huetzqui tlen elhuicac queja quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlani. ¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequihuejcayo para ipan inmoquejquetzase ipan cohame huan colome, huan para inquitlanise nochi ichichualis Axcualtlacatl, huan ax tleno huelis inmechihuilise. ²⁰ Pero amo xipaquica miyac pampa ajacame inmechihuilíaj imotlajtol. Más xipaquica pampa ya ijcuilijtoc imotoca ipan iama Toteco nepa elhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

²¹ Huan ipan nopa tlalochtli Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quihuih I Tata: “Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan tlattepectli. Ta Tijtlatijtoc motlalnamiqulis

para ma amo quimachilica tlacame tlen mohueyimatij huan tlen moilhuía; j tlanamiquij. Pero ama tiquinnextilía motlalnamiquilis tlacame tlen moicnonequij queja coneme moixtla. Quena, Papá, queja nopa tijchijqui pampa queja nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “Notata nechmacatoc tequihuejca-yotl ica nochi tlamantli. Axaca cuali nechixmati na tlen nilcone Toteco, san Notata, quena, cuali nechixmati. Huan axaca cuali quiixmati noTata, san na nilcone huan ajqueya nijnequi nijnextilis ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcahua huan iyoca quinilhui: “Xijpiyaca miyac paquillistli para inquitaj tlaque nijchihua queja ama inquitaj. ²⁴ Nimechilhuía, miyac tiocamalohuani huan tlanahuatiani tlen huejcajquiya itztoyaj quinequiyaya quiitase tlen ama inquitaj, pero ax quiitaque. Inijuanti quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.”

Nopa cuali Samaría ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica itlajtlo huan quitlajtlani:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quejatza tijmachilía ta?

²⁷ Huan yajaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Díos ica nochi moyolo, huan ica nochi moyoltzi, huan ica nochi mochicahualis, huan ica nochi motlalnamiquilis. Huan xiquicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquilijtoc. Huajca xijchihua nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlatatl quinequiyaya monextis cuali iniixtla nopa tlacame, huajca quitlajtlani Jesús:

—¿Ajqueya inijuanti ne sequinoc tlen monequi niquicnelis queja nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlatatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya ipan nopa tlaixtemolis tlen ajsi altepetl Jericó. Huan tlaxtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi tlen quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quica-jtejque queja mictoc. ³¹ Huan panoc se totajtzi ipan ojtli huan quiitac nopa tlatatl huilantoc, pero quitlalcahui huan ax quichihuili cuenta. ³² Huan nojquiya hualajqui se levita tlen tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yajaya ajxico campa huilantoya huan quiitac, pero nojquiya san quipanoc huan ax quichihuili cuenta. ³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaría ejquetl [10:33 Israelitame tlahuel quincocolijque nochi Samaría ehuani huan ax quema monojnotzque.], huan ajxico nopona huan quema quiitac nopa tlatatl huilantoc, quitlasojtlac. ³⁴ Quinechcahuito huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xócomeca atl, huan teipa quitequili aceite. Huan quipijqui ica se yoyomitl. Huan quitlejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui. ³⁵ Huan itonilijcaca quiquixti tomí para ome tonati tequiltl, huan quimacac nopa tlatatl tlen quinmocuitlahuía ajcini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan intlá tijyaltis más tomí para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlajtlani nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlía tlen ni eyi tlacame tlen hualajque ipan ojtli quicneli tlen huilantoya queja moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quijito:

—Yajaya tlen quitlasojtlac.

Huan Jesús quilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan queja nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca eliyaya Marta quiseli ipan ichaj ica yejectzi. ³⁹ Yajaya quipixtoya se iicni tlen itoca María tlen mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya itlajtol. ⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl pampa quinequiyaya quisencahuas miyac tlacualistli para Jesús. Marta quinechcahuico huan quilhui:

—Toteco, ¿ax tiquita noicni nechcajtejoc para noselti ma nijsencahua nochi tlen tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuíqui.

⁴¹ Pero Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Marta, Marta, timocuesohua huan timocuatotóni ica miyac tlamantli tlen tijchihua, ⁴² pero san se tlamantli achi más ipati. María quitlapejpenijtoc para quicaquis notlajtol, huan nopa achi cuali, huan axaca huelis quiquixtilis.

11

Jesús techilhui quejatza ma timomajitoca

¹ Se tonal Jesús moiyoacaxixti huan momajito campá momatqui yohui huan quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quilhui:

—Tohueyiteco, xitechmacthi quejatza ma timomajitoca queja Juan quimachtli imomachtijcahua.

² Huan Jesús quinilhui:

—Quema inmomajitose ica Toteco Dios, xiquilhuaica:

Toteco Totata, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca [11:2 Ma quihueyichihuaca motoca.]. Xihuala xitlanahuatiqui nicani.

Ma nochi tlacame quichihuaca tlen ta tijnequi nicani ipan ni tlattepectli, queja nochi quichihuaj mopaquilis nepa elhuicac.

³ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmotla.

⁴ Huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua,

queja nojquiya tiquintlapojpolhuíaj tlen techixpanoj.

Axaca xijcahuili ma techyoltilanas para titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui ica nochi tlen ax cuali.

⁵ Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuaica intla tlajco yohual se tlen imojuanti yas ichaj se imo-
huampo huan quilhuis: 'Nohuampo, xinechtlanejti se ome pantzi, ⁶ pampa
se nohuampo ájsico huan huejca huala, huan ax tleno nijpiya para nij-
macas.' ⁷ Huan huelis mohuampo mitznauquilis nicaltzajitoca huan mitzil-
huis: 'Amo xinechcuatotoni. Ya nimocaltzactoc, huan noconehua ya mo-
tectoque nohuaya ipan tlapectli. Ax hueli nimehuas para nimitzmacas
tlen tijnequi.' ⁸ Nimechilhuaíca, huelis yajaya ax mehuas para mitzmacas
tlen tijtlajtlaná pampa tiihuampo, pero intla ax tijcahua tijtlajtlaná tlen
tijnequi, yajaya mehuas huan mitzmacas nochi tlen tijtlajtlaná san pampa
ayoc quinequis xijcuatotoni más. ⁹ Huajca nimechilhuaíca, xijtlajtlanica
Toteco para tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca
tlen inmechpolohua huan inquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya

inmechcaltlapos. ¹⁰ Pampa nochi tlen tlajtlani, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj tlen quinpolohua, quipantíaj. Huan nochi tlen quinotzaj Toteco, yajaya quincaltlapohua huan quinmaca tlen quitlajtlaniáj.

¹¹ “Huan imojuanti tlen inquinpiyaj imoconehua, intla se mocone mitztlanis se pantzi para quicuas, ax tijmacas se tetl. Huan intla mocone mitztlanis se michi para quicuas, ax tijmacas se colotl ma quicua. ¹² Pampa yonque intlajtlacolchihuani, inquimatij inquinmacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Totata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas iconehua tlen cuali. Huan yajaya quinmacas Toteco Itonal nochi tlen quitlajtlanise.”

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl ipan se tlacatl tlen quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlacatl camatqui huan nochi nopa tlacame quisentlachilijque. ¹⁵ Pero sequin injuanti quijtoque: “Axcualtlacatl, [11:15 Nopa tlacame quitocajijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochi ajacame quimaca chichahualistli ni Jesús para ma quinquixti ajacame.”

¹⁶ Huan sequinoc tlacame quinequiyayaj quieyeycose Jesús huan quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanescayotl tlen huala elhuicac para ma quinnextili ichichualis. ¹⁷ Huan Jesús quimatqui inintlalnamiqulis huan quiniilhui: “Intla tlacame ipan se tlali motlajcoxelohuaj, huajca ax hueli huejcahuas inintlal. Intla tlacame ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli itztose san sejco. ¹⁸ Huan intla Axcualtlacatl motehuis ica ajacame tlen iaxcahua, ¿quejatza huelis huejcahuas itlanahuatil? Inquijtohua niquinquixtia ajacame ica chichahualistli tlen Axcualtlacatl nechmaca. ¹⁹ Pero intla niquinquixtisquia ajacame ica ichichualis, huajca ¿ica ajqueya ichichualis quinquixtiaj ajacame nopa tlacame tlen inmechtoquílíaj? Injuanti nojquiya inmechilhuisse para se huilhuyotl tlen inmoilhuiáj. ²⁰ Pero xijmachilica, intla yajaya Toteco Dios tlen nechmaca ichichualis para niquinquixtis ajacame, huajca Toteco tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame ya ajsico imohuaya.

²¹ “Intla se tlacatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl quipiya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, huajca nochi tlen quipiya eltoc temacht imaco pampa axaca huelis quitlacuijcuilis. ²² Pero intla hualasquia seyoc queja na tlen más tetixtoc que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuilis nochi itepos ipan tlen motemachía, huan huelis quihuicas nochi tlen quipixtoya huan quixelos ica sequinoc.

²³ “Tlen ax quinequi nechpalehuis, yajaya nocualancaitacahua. Huan se tlen ax quinsentilía tlacame campa na, quinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se tlacatl, nemi ipan huactoc tlali quite-mojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa tlacatl campa niitztoya.’ ²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa tlacatl eltos queja se cali tlen tlaxpantli huan tlen quipiya nochi cuali tlacualtlalili. ²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhucas chicome ajacame tlen más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa tlacatl. Huan nopa tlacatl mochahuas más fiero que achtohuiya.”

Ajqueya quipantía tlen cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camatqui se sihuatl tlen itztoya ica nopa miyac tlacame, huan chichahuac quijito:

—Cuali quipanti nopa sihuatl tlen mitztlacatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa tlacame tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quineltoquilíaj.

Ax cuajcualme quinejque se tlanescayotl

²⁹ Huan nopa tlacame pejque momiyaquilíaj huan Jesús quinilhui:

—Intlacame tlen ama initztoque ax incuajcualme. Inquinequij ma nimechihuilis se tlanescayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero ax nijchihuas. San Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti. ³⁰ Pampa queja Jonás eltoya se tlanescayotl para tlacame ipan altepetl Nínive huejcajquiya, na tlen niMocuepqui Tlacatl nielis se tlanescayotl para intlacame tlen ama initztoque. ³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur [11:31 Sabá.] moyolcuis huan inmechteilhuis tlen ama initztoque. Yajaya hualajqui tlahuel huejca quema itztoya ipan tlattepectli pampa quinejqui quicaquis itlanamiquilis Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón huan ax innechchihuilíaj cuenta.

³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan inmechtlateilhuse, pampa inijuanti moyolcuepque quema Jonás quincamahui itlajtol Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan ax innechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

³³ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlatía campa ax nesi. Axaca quitlalis cajontzala. Intla se tlatcatl quitlatía se tlahuili, quitlatía ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise ma quiitaca. ³⁴ Moixtiyol eltoc queja itlahuil motlacayo. Intla cuali moixtiyol, hueli tiquita tlen tijchihua. Pero intla ax cuali moixtiyol, tiitztoc queja se tlen tzactoc iyolo. Ax hueli tijmachilía notlajtol huan motlanamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl. ³⁵ Huajca ximotlachili tlen tijchihua ica nopa tlahuili tlen tijpiya pampa tijcactoc tlen melahuac. Xijcahua ma mitzyolpatla para ax timocuepas ipan tzintlayohuilotl. ³⁶ Pero intla nelía senquistoc tijselía notlajtol, huajca nochi motlacayo huan motlanamiquilis quipiyas tlahuili huan ax oncas tzintlayohuilotl mopan ta. Quena, elis queja se tlahuili tlen mitztlahuilijtos ipan motlanamiquilis.”

Jesús quinteilhui fariseos

³⁷ Huan quema Jesús tanqui tlamachtía, itztoya nozona se fariseo tlen quinoztzqui ma yohui tlatuati ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa. ³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús ax momajtequi miyac huelta queja quijtojque itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca tlacame. ³⁹ Pero Tohueyiteco quilhui:

—Infariseos inquipajpacaj imotlacayo, pero imoyolo ax inquipajpacaj. Ipan imoyolo san inmoilhúíaj quejatza intlaxtequise huan tlen ax cuali hueli inquichihuase. ⁴⁰ ¡Inhuihuitique! Toteco quichijqui imotlacayo, pero nojquiya quichijqui imoyolo. ⁴¹ Xijchijtinemica tlen cuali ica nochi imoyolo huan imoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

⁴² “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquimacaj Toteco majtlaclti por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa

alojhueno huan ruda huan nochi xihuitini tlen más pilsiltzi ipan imoxochimil, pero ax inquichihuaj tlen xitlahuac huan ax inquichihuilíaj cuenta quejatza Toteco quinicnelía tlacame. Ni tlamantli achi más ipati iixtla Toteco. Huajca monequi xijchihuaca tlen más ipati huan nojquiya amo xijcahuaca xijmacaca Toteco se majtlatli por ciento.

⁴³ “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inmechpactía inmohehuise campá cuali siyaj campá onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Inmechpactía para tlacame ma inmechtlajpaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Initztoque queja nopa mijca tlacoyoctini tlen ax nesi intla mijca campo santo, huan yeca tlacame nemij ipani huan ax quimatij intla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan se tlatatl tlen tlamachtía tlen quijjtosnequi itlanahuatilhua Moisés quilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiquiteilhuía fariseos, nojquiya titechteilhuía tojuanti tlen titlamachtíaj tlen quijjtosnequi itlanahuatil Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya inteicneltique tlen intlamachtíaj itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Axaca huelis quitoquilis nochi tlanahuatili tlen inquijjtohuaj monequi quitoquilise. Eltoc queja inquinmamaltíaj tlacame tlen etic, pero ax inquinequij inquinpalehuise ica niyon se imomacpil.

⁴⁷ “¡Inteicneltique! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquinchihuilíaj panteones itiocamanalojcahua Toteco para sequinoc ma moilhuica inquitlepanitaj, pero imotatahua quinmictijque, ⁴⁸ huan inpaquij ica tlen quichijque. Quena, imohuejcapán tatahua quinmictijque huan ama inquinchihuilíaj ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco tlen quiptiya nochi tlanamiquistli huejcajquiya quijjto tlen imojuanti: ‘Niquintitlanilis notiocamanalojcahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajijyohuiltise.’ ⁵⁰ Huan yeca Toteco inmechita intlacame tlen ama initztoque huan quijjtohua para inquihuicaj tlajtlacoli ipampa inieso nochi nopa tiocamanalohuani tlen tlacame quinmictijque hasta quema pejqui tlaltepactli. ⁵¹ Quena, imojuanti san sejo inquihuicaj tlajtlacoli para nochi tlen mijque hasta quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema tlacame quimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlajtlacoli inquihuicaj tlen ama initztoque.

⁵² “¡Inteicneltique intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquintzacuiltíaj tlen quinequij quimatise itlanamiquilis Toteco. Ax inquimachilíaj itlanamiquilis huan ax inquinahuilíaj ma quimachilica sequinoc tlen quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quijjto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejque quitlajtlaníaj miyac tlamantli. ⁵⁴ Quitemoliyayaj ma quijjto se tlenijqui tlen ica huelis quiteilhuse.

¹ Quema Jesús quiijtohuayaya nochi ni tlajtoli, mosentilijtoyaj miyac miles tlacame huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamahui imo-machtijcahua iniixtla nopa miyac tlacame huan quinilhui: “Ximotlachilica para ax inquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa inijuanti quipiyaj ome ininxayac huan huelis inmechhiuilise nojquiya xijpiyaca ome imoxayac. ² Nochi tlen tlacame quichihua ixtacatzí ama, teipa monextis. Huan nochi tlen ama ax nesi, teipa nochi quimatise. ³ Huan nochi tlen inquijtojqtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan tlen ixtacatzí inmoilhuijtoque ipan imocalijtic, teipa tlacame moquetzase huejcapa huan chicahuac quiijtose.

Amo xiquinimacasica tlacame

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhuía. Amo xiquinimacasica tlacame. Inijuanti san hueli inmechmictise, pero ax tleno más hueli inmechchiuilise. ⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquimacasica. Xiquimacasica Toteco, pampa yajaya huelis inmechmictis huan nojquiya quipiya tequihuejcayotl para quititlanis imoalma nepa mictla. Quena, nimechilhuía, yajaya tlen monequi inquimacasise.

⁶ “Yonque quinnamacaj macuili piltototziti para ome centavos, Toteco ax quiilcahua niyon se tlen inijuanti. ⁷ Huan ica imojuanti, miyac más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. Huajca amo ximomajmatica. Achi más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Ajqueya iaxcahua Jesucristo

⁸ “Huan nimechilhuía, nochi tlacame tlen nechneltoaj huan tepohuilíaj para nechneltoaj, na tlen niMocuepqui Tlacatl, niquinilhuis ielhuicac ejcahua Toteco para inijuanti noaxcahua. ⁹ Pero intla se teilhuía para ax nechneltoaj, huajca na nojquiya niquinilhuis ielhuicac ejcahua Toteco para yajaya ax noaxca.

¹⁰ “Intla se nechtlaijilhúia na tlen niMocuepqui Tlacatl ica tlen ax cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero intla se quitlaijilhuis Itonal Toteco, ax quema oncas tlajopolhuili.

¹¹ “Huan quema tlacame inmechhuicase iniixtla tlacacanani ipan toisraelita tiopa huan iniixtla sequinoc tlanahuatiani huan tequihuejme, amo ximocuesoca tlaque inquijtose huan quejatza inmomanahuise, ¹² pampa Itonal Toteco inmechnextilis ipan nopa tlahochtli tlaque monequi inquijtose.”

Mahuilili tlen moricojchihuas

¹³ Huan se tlen nopa miyac tlacame quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca tlen nechtoarohua tlen totata techcahuilijtejtoc.

¹⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Tate, axaca nechtequimacatoc para ma nieli imojuez huan ma nijtlajcoxelos tlen inquipiyaj.

¹⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyac tlacame:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijnequica nochi tlamantli tlen onca, pampa axaca quipantis yolistli tlen yancuic pampa quipiya miyac tlamantli para iaxca.

¹⁶ Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Imil se tlacatl tlen tominpixqui nelnelía temacac miyac itlajca. ¹⁷ Huan nopa tlacatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Ax nijpiya más cuescontini para ipan nicajcocus ni

pixquistli.’ ¹⁸ Huan teipa quiiyto: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijx-olehuas nocuesconhua huan nepa nijchihuas tlen más hueyi huan ipan nicajcocuis nochi ni pixquistli huan nochi tlen nijpiya.’ ¹⁹ Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tlacualistli tlen nechaxilis para miyac xihuitl, huajca san nimosehuis, huan nitlacuas huan nitlais queja nijnequis huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuyaya nopa tlacatl tlen tominpixqui. ²⁰ Pero Toteco Dios quiihui: ‘Tlacatl ta tihuihuitic. Ama ni yohuali timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi tlen timoajcocuilitoc?’ ²¹ Queja nopa eltoc ica tlacame tlen quiajcocuij miyac tlamantli para iniaxca ipan ni tlaltepactli, pero ax quipiyaj ininricojo nopona iixtla Toteco.”

Toteco quinmocuitlehuía iconehua

²² Huan Jesús quinilhua imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca ica tlen inpanose. Amo ximocuesoca tlen inquicuase huan inquise huan ica tlaque inmoyoyontise. ²³ Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa más ipati huan inmechmacas tlacualistli nojquiya. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo tlen más ipati huan inmechmacas nojquiya tlen ica inmoyoyontise. ²⁴ Xiquintlachilica totome. Ax momiltáj, huan ax pixcaj huan ax quipiyaj inincuesconhua para ipan quiajcocuise inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más imopati iixtla que totome. ²⁵ San tlapic para innotequipachohuaj. Intla inmocuesohuaj pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac inmocuesohuaj? Ax inhuelij. ²⁶ Huan intla ax inhuelij inquichihuaj se tlamantli pilsiltzi, ¿para tlen inmocuesohuaj ica sejinoc tlamantli?”

²⁷ “Xijtlachilica nopa xochitl tlen moscaltáj campa hueli. Ax tequitij huan ax tlajtzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojo ax quipixqui iyejca que se xochitl. ²⁸ Toteco quinmacatoc xochitl inijejca yonque san yoltoque se tlalochtli, huan tonilia pilintoc huan tlacame quitlatise. Huan miyac más Toteco inmechyoyontis yonque quentzi inquineltocaj. ²⁹ Huajca amo ximocuesojtinemica tlaque inquicuase huan tlaque inquise, ³⁰ pampa queja nopa motequipachohuaj tlacame tlen ax quixmatij Toteco, pero Toteco imoTata quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inmopanoltise. ³¹ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yajaya no inmechmacas nochi ni tlamantli tlen monequi para inpanose.

Tlen ipati nepa elhuicac

³² “Amo ximomajmatica yonque ax inmiyaqui tlen innoaxcahua, pampa ica paquillistli Toteco inmechcalaquis campa yajaya tlanahuatía. ³³ Huajca xijnamacaca tlen imoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltziti para inquiajcocuise tlen ipati nepa elhuicac. Tlen inquiajcocuise nepa ax ijtlacahuis huan ax quicuase cuatzipime, niyon tlaxtequini ax huelis quihuicase. ³⁴ Huan intla inquimatij tlen yejectzi inmechchiya ipan elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Ximocualtlalijtoca

³⁵ “Ximocualtlalijtoca huan xijpuxtoca imotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas yonque niajsis tonaya o tayohua. ³⁶ Xiitzotca queja tlatequipanohuani tlen quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamictili. Inijuanti ax cochij para huelis quicaltlapose nimantzi quema yajaya ajsis huan quinnotzas. Huan queja nopa nijnequi ximocualtlalijtoca

huan xitlachixtoca para quema nihualas. ³⁷ Cuali quipantise nopa tlatequipanohuani tlen tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhuía, ininteco moyoyontis queja se tlatequipanojquetl huan quinsehuis camp mesa huan quintlamacas. ³⁸ Huan yonque ininteco mocuepas tlajcayohual o tlanestihuala, nopa tlatequipanohuani tlachixtoque, cuali injuanti quipantise. ³⁹ Inquimatij intla se tlatatl quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaqui para tlaxtequis ipan ichaj. ⁴⁰ Huajca imojuanti nojquiya ximocualtlalijfoca pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nimocuepas ipan se hora quema ax innechchiyaj.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli

⁴¹ Huan Pedro quitlajtlani Jesús:

—Tohueyiteco, ¿titechilhujtoc ni huicaltili para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni tlacame nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quilhui: “Nicamati tlen aqui hueli tlayacanca tequipanojquetl tlen temachtli huan tlanamiqui tlen se tecojtli quitlalis para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan mojmostla quintlamacas tlen itztoque ipan ichaj. ⁴³ Cuali quipantis nopa tlatequipanojquetl intla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi tlen quilhui.

⁴⁴ Nimechilhuía iteco quitequitlalis ma quimocuitlahuis hasta nochi tlen iaxca. ⁴⁵ Pero intla se tlayacanquetl quijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan intla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tlatequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis, ⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax quimati. Huan nopa tecojtli chichahuac quitlatzacuiltis itlayacanca tequipanojca huan quiquixtis huan quitlalis campa quinamiqui para injuanti tlen ax tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen quimatqui tlen iteco quinequiyaya huan ax mocualtali huan ax quineltoac, huajca iteco quihuitequi nelchichahuac. ⁴⁸ Pero seyoc tlatequipanojquetl tlen ax quimatqui tlen iteco quinequiyaya, huan quichijqui tlen ax cuali, huajca quiselis se tlatzacuiltistli tlen ax más hueyi. Pampa nochi tlen Toteco miyac quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac tlen cuali. Huan intla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejxeloehua tlacame

⁴⁹ “Nihualajtoc ipan ni tlaltepactli para nijlemenaltis se tlitl. Huan ni-nequisquía ma ajsiya nopa tonal. ⁵⁰ Nijpiya se tlaijiyohuistli tlen monequi nijxicos huan nitlajiyohuis hasta panos. ⁵¹ Amo ximoilhuica nihualajtoc para ma onca tlasehuistli ipan ni tlaltepactli. ¡Axtle! Nopampa, moxelose tlacame. ⁵² Para ama huan teipa campa itztoque macuilme tlacame ipan se cali, moxelose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi. ⁵³ Moxelose tetatme ica inintel pocahua huan tename ica iniichpocahua. Yeyojme moxelose ininhuaya iniyejnahua huan yenajme ica iniyejohua.”

Tlanescayotl tlen ni tonali

⁵⁴ Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyac tlacame: “Quema inquitaj se mixtli tlen tlejcos campa femo tonati, nimantzi inquijtohuaj: ‘Tlaahuetzis’, huan queja nopa pano. ⁵⁵ Huan quema inquimachilíaj huala se ajacatl tlen sur, inquijtohuaj: ‘Nelía tlatotoniyas ama.’ Huan queja nopa eli.

⁵⁶ Imojuanti iniquipiyaj ome imoxayac. Inquimatij tlen quiiptosnequi tlen nesi ipan tlatpeactli huan elhuicactli, pero ax inquimachiliaj tlen pano ipan ni tonali ica ni tlanescayotl tlen nijchihua.

Ximoseselti ica mocualancaitaca

⁵⁷ “Huan, ¿para tlen ax inmomacaj cuenta para monequi inquichihuase tlen xitlahuac? ⁵⁸ Quema mocualancaitaca mitzteilhúa ica se juez huan noja initztoque ipan ojtli para inajsitij, achi cuali xijcamahui para inquisencahuase nopa tlamantli san imojuanti. Pampa intla axtle, yajaya mitzhuicas iixtla juez huan nopa juez mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli. ⁵⁹ Huan intla queja nopa panos, ax tiquisas hasta titlaxtlahuas nochi tlen monequi.”

13

Monequi tlacame moyolcuepase

¹ Sequin tlacame tlen itztoyaj nopona ipan nopa tonal quiihuijque Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuan quema nopa Galilea ehuan quinmictiyayaj tlapiyalime para tlaacajcualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlaacajcualistli.

² Huan Jesús quinnanquili: “¿Immoilhuáj nopa Galilea ehuan quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuan pampa quej nopa ininpantic? ³ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan inmopolose nojquiya intla ax inmoyolcuepaj. ⁴ Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan dieciocho tlacame huan injuanti mijque, huelis inmoilhuáj injuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan alpetetl Jerusalén. ⁵ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi imojuanti nojquiya inmopolose, intla ax inmoyolcuepaj.”

Se cuahuil tlen ax temacac itlajca

⁶ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicaltili: “Se tlatcatl quipixtoya se higuera cuahuil tlen quitojqui ipan ixocomeca mil. Huan se tonal quitemoco itlajca, pero ax tleno quipixqui. ⁷ Huan quiihui tlen quimocuitlahuía ixocomeca mil: ‘Quipixtojca eyi xihuitl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuil, huan niyon se ax quipiya, huajca xijzontequi pampa san tlapic ijcatoc.’ ⁸ Huan tlen quimocuitlahuiyaya ixocomeca mil quinanquili: ‘Noteco, xijcahua para ni xihuitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tli, ⁹ huan intla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan intla axtle, huajca quena, tijzontequi.’”

Jesús quichicajqui se sihuatl tlen cuitlapantomotztic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábado nopa tonal para mosehuse israelitame, ¹¹ huan hualajqui se sihuatl tlen quipixtoya se ajacatl para dieciocho xihuitl tlen quicuitlapantomotzchijtoya huan ayoc huelqui momelaha. ¹² Huan quema Jesús quiiac, quinojnotzqui huan quiihui:

—Nane, nimitzquixtilia mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlalili ima huan nimantzi nopa sihuatl huelqui momelajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco. ¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma ax tequitca. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyac tlacame:

—Onca chucuase tonali ipan se samano para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal intla inquinequij para Jesús ma inmechchicahua, huan ayoc xihualaca ipan sábado.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Ta tijpiya ome moxayac. Se sen imojuanti inquitojtomaj imohuacax o imoburro quema ilpitoc ipan sábado, huan inquihuicaj ma atli. ¹⁶ Para dieciocho xihuitl Axcualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl tlen nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Ax tiquita cuali nojquiya nijmacahuas tlen icocolis ipan sábado?

¹⁷ Huan quema Jesús quilhui ya ni, nochi icualancaitacahua mopinajque iniixtla nopa miyac tlacame, pero nopa tlacame nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

¹⁸ Huan Jesús quijto: “¿Quejatzá huelis nimechilhuis quejatzá eltoc ipan itlanahuatilis Toteco? ¹⁹ Eltoc queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatcatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuatl campa totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Huicaltli tlen tlasonejcyotl

²⁰ Nojquiya Jesús quijto: “¿Ica tlaque huelis niquinhuicalotis quejatzá momiyaquilía tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo? ²¹ Inijuanti momiyaquilise queja mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlalía se quentzi tlasonejcyotl ipan eyi kilos harina huan teipa nopa tlasonejcyotl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzahuac

²² Jesús noja nejnemiyyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepetini huan ranchos huan tlamachtijiyohuiyaya. ²³ Huan se quilhui:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi tlacame Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua?

Huan Jesús quinanquili:

²⁴ —Xijchihuaca campeca xicalaquise ipan nopa pitzahuac puerta tlen yohui elhuicac, pampa miyac tlacame quinequise calaquise nozona huan ax huelise. ²⁵ Pampa ajsis tonali quema motzacuas puerta nepa elhuicac. Huan na nielis queja se tetat tlen quitzacua puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayoc aquí quicahuilís ma calaqui. Huan inmoquetzase calteno, huan innechnotzase huan innechilhuisse: ‘Toteco, xitechcaltlapo’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Axtle! Ax nimechixmati, niyon ax nijmati canque inehuj.’ ²⁶ Huan yonque innechilhuisse: ‘Titlacuajque huan tiatlíque mohuaya, huan titlamachtli ipan toaltepe’, ²⁷ pero na nimechilhuis: ‘Nelía nimechilhúa, ax nimechixmati huan ax nijmati canque inehuj. Xinechtlalcahuica imojuanti tlen inquichihuaj tlen ax cuali.’ ²⁸ Huan imojuanti inchocase huan intlanhuehuechocase ica nopa tlatzacuiltli pampa inquitase Abraham, Isaac, Jacob ihuaya nochi tiocamanalohuani nozona campa Toteco tlanahuatía, huan inmocahuase calteno. ²⁹ Huan tlacame hualase campa quisa tonati huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuisse para tlacuase nozona campa Toteco Dios tlanahuatía. ³⁰ Huan sequin tlen ama teicnelítique, Toteco quinachtohuis ipan nopa tonal, huan sequin tlen tlayacanaj ama, Toteco quintlalis hasta teipa.

Jesús quintlapojpolhujtosquía Jerusalén ehuaní

³¹ Huan ipan nopa tlalochtli hualajque sequin fariseos huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya intla tijnequi tiitztos pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquilhuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla niquinquixtis iajacahua Axcualtlacatl huan niquinchicahuas tlacame, huan huiptla ni-jtlamiltis notequi. ³³ Huajca ama, mostla huan huiptla niitztos ipan ojtli para niajsis Jerusalén huan ax mahuilili, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco.

³⁴ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuan! Inquinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco huan inquietepachohuaj inijuanti tlen yajaya inmechtitlanilijtoc. Miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis ica imoconeuhua para nimechnaj-nahuas queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconeuhua ieltlapaltzala, pero ax inquinejque. ³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayoc mocahua ipan imotiopa, huan nimechyolmelahua ax innechitase sampa hasta ajsis hora quema innechilhui: ‘Ma Toteco Dios mitztiochihua Ta tlen tihuala ipan itoca [13:35 Ica itequihuejcayo.]’”

14

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tejtemiyaya

¹ Huan se sábado nopa tonal quema israelitame mosehuíaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se inintlayacanca fariseos, huan nopa fariseos quitlachiliyayaj ajachica. ² Huan itztoya nozona iixtla Jesús se tlatatl tlen tejtemiyaya. ³ Huan Jesús quintlajtlani nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiquinchicahuaca tlacame ipan ni tonal para ma timosehuica o ma ax tiquinchicahuaca?

⁴ Huan inijuanti ax molinijque. Huan Jesús quimaitzqui nopa tlatatl huan quichicajqui. Huan quiilhui ma yohui. ⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Intla imoburro o imotoro tlen tlaxahua huetzisqueúa ipan se tlacoyotli, ¿ax iniquixtisquíaj nimantzi yonque ipan sábado?

⁶ Huan inijuanti ax tleno quinanquiliijque.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quiitac nopa tlacame quitlapejpeniyayaj nopa siyas tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuilía se huicaltili tlen se tlatatl tlen quinnotztoya tlacame ipan se tlacualistli. Quinilhui:

⁸—Quema se inmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictili, amo xitemoca nopa siya campa quiipiya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc tlatatl tlen no quinotztoque tlen achi más monequi quitlepanitase. ⁹ Huan huelis monequis para yajaya tlen inmechnotzotc hualas campa ta huan mitzilhuis: ‘Xijmaca mosiya ni tlatatl tlen ajsico.’ Huan nelía timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis. ¹⁰ Quema se inmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa ax más cuali huan teipa huelis hualas yajaya tlen mitznotzqui huan mitzilhuis: ‘Nohuampo, ximosehuiqui ipan nopa siya tlen achi cuali.’ Huan queja nopa mitzhueyitlalis iniixtla nochi tlen mosehuíaj campa mesa.

¹¹ Pampa tlacame tlen mohueyimatij ica ininselti ama, teipa Toteco quinpahuáltis. Huan tlen moicnonequij ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

¹² Huan nojquiya Jesús quillhui nopa tlacatl tlen quinnotztoya para ma tlacuatij ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moicnihua, o mocalnechahua tlen más quiptiyaj tomi, pampa injuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa tlacualistli. ¹³ Pero quema tijpiya se tlacualistli, xiquinnotza tlen teicneltzitzitzi huan tlen macototique huan tlen metzcuachotique huan tlen popoyotzitzitzi, ¹⁴ pampa injuanti ax hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyolcuise nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla.

Nopa hueyi tlacualistli

¹⁵ Huan se tlacatl tlen mosehuiyaya campa mesa ihuaya Jesús quicajqui tlen quiijto huan quillhui:

—Cuali quipantis tlen mosehuis huan tlacuas nepa campa Toteco Dios tlanahuatía.

¹⁶ Huan Jesús quillhui:

—Se tlacatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui miyac ma tlacuatij. ¹⁷ Huan quema cualtitoyaya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca ma yohui ma quinilhuiti nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampa nochi ya tlacuajtlatlali.’ ¹⁸ Huan nochi nopa tlanotzalme pejque motechtíaj. Nopa tlen achtohui quillhui nopa tlatequipanojquetl: ‘Nijcojqqui se tlali huan monequi niyas niquitati. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas.’ ¹⁹ Huan seyoc quillhui: ‘Niquincojtoc maculli pares torojme para tlapoxahuase huan monequi niyas niquinyejyecoti intla tequitij cuali. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas campa nopa tlacualistli.’ ²⁰ Huan seyoc quillhui: ‘Nel amanoc nimosihuajti huan yeca ax huelis niyas.’

²¹ “Huan nopa tlatequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi tlen quinanquilijque. Huan nopa tlanotzquetl cualanqui pampa axaca hualajqui. Huajca quillhui itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtipa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi tlen teicneltzitzitzi, huan tlen macototique, huan tlen metzcuachotique huan tlen popoyotzitzitzi para ma hualaca ipan totlacualis.’ ²² Huan nopa tlatequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui huan quillhui: ‘Noteco, ya nijhijqui tlen tinechnahuati huan miyac niquinhualicac, pero noja mocahua siyas.’ ²³ Huan nopa tecojtli quillhui itequipanojca: ‘Xiya ipan ojoteno huan ipan miltini huan xiquinfuerzajhuiti tlacame ma hualaca para ma temi nochaj. ²⁴ Huan nimitzilhuía, niyon se injuanti tlen achtohui niquinnotzqui ax quiyecos notlacualis.’”

Tlajiyohuise injuanti tlen qitoquilise Cristo

²⁵ Huan tlahuel miyac tlacame nejnemiyayaj ihuaya Jesús ipan ojtli, huan jajaya moicancuepqui huan quinilhuiti: ²⁶ “Intla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis miyac huan ax queja quiicnelía itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua huan iicnihua. Quena, monequi tlahuel nechicnelis más miyac huan ax queja ya moicnelía, pampa intla ax queja nopa nechicnelía, ax huelis elis nomomachtijca. ²⁷ Nomomachtijca monequi elis queja se tlacatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Intla ax queja nopa nechtoquilía mocualtlalijtoc para miquis pampa nechneltoaca na, ax hueli elis nomomachtijca.

28 “Intla se tlen imojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtohui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis intla quiaxilía para quitlamiltis. 29 Pampa intla ax moilhúa quesqui ipati achtohui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quiitase para ax huelqui quitlamilti huan quihuihuiitase. 30 Quiijitose: ‘Ne tlacatl pejqui quichihua ichaj, pero ax huelqui quitlamilti.’

31 “Huan intla itztoc se tlanahuatijquetl tlen quinequi motehuis ihuaya seyoc, ¿ax mosehuis huan moilhuis achtohui intla nopa diez mil soldados tlen quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl tlen quinpixtoc veinte mil soldados? 32 Huan intla quiitas para ax huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintlanis tlacame ma quicamahuitij, huan mosencahuase quejatza huelis mosejeltise inincualancayo. 33 Huajca axaca huelis elis nomomachtijca intla ax quicahua nochi tlen quipiya para iaxca.

Istatl ax ipati intla ax poyec

34 “Istatl nelía cuali, pero intla ayoc poyec, ¿quejatza huelis tlapoyeltisoc sampa? 35 Intla ayoc poyec ax hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon ax hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhúa.”

15

Nopa borrego tlen mocuapolo

1 Huan monechahuiyayaj campa Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame tlen tlananque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj.

2 Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés pejque quiteilhúaj huan quiijtojqque:

—Ni tlacatl Jesús quinselía tlacame tlen huejhueyi tlajtlacolchihuaj huan hasta tluca ininhuaya.

3 Huajca Jesús quinpoihuili ni huicaltili: 4 “Intla se tlen imojuanti quinpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿ax quicahuasquía nopa noventa y nueve campa potrero huan contemosquía nopa se tlen polijtoc hasta quipantis? 5 Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquilistli huan quihuicas ichaj. 6 Huan quema ajstiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego tlen mocuapolojtoya.’ 7 Nimechilhúa, ihuical eltoc nepa elhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl tlen moyolcuepa huan quicahua itlajtlacolhua, huan ax queja ica noventa y nueve tlen moilhúaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco huan ax monequi moyolcuepase.

Nopa tomi tlen polijqui

8 “Huan intla se sihuatl quipiyasquía majtactli huejhueyi plata tomi huan quipolosquía se, ¿ax quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtic huan quitemosquía cuali hasta quipantis? 9 Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi tlen nijpolojtoya.’ 10 Huan nimechilhúa, queja nopa paquij ielhuicac ecahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolcuepa huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl tlen monejnencachijqui

11 Huan Jesús quinilhui: “Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua, 12 huan yajaya tlen teipa ejquetl quiilhui itata: ‘Papá, xinechmaca ama nochi tlen elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetat quitlajcoxelo tlen quipixtoya, huan quimacac tlen quiaxcatisquía. 13 Huan ax huejcajqui nopa tellocatl tlen teipa ejquetl quisentili nochi tlen iaxca huan quistejqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quinenpolo nochi itomi ica tlamantli tlen fiero. 14 Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa tellocatl ax quipixqui tomi para itlacualis. 15 Huan quitemoto tequitl ica se tlen nopona ehuyaya, huan yajaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua. 16 Huan nopa tellocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl tlen quicuayayaj pitzome, pampa axaca quimacayaya tlen quicuas. 17 Pero quema pejqui motejtemo, quiilnamijqui quejatza eltoya nepa ichaj itata huan moilhui: ‘Nochi itequipanojchua notata quiipiyaj hasta mocahua tlen quicuase, huan na nica nimayancamictinemi. 18 Niquisas nica huan niyas campa notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla. 19 Ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone. San xinechcahuili ma nimitztequipano.’ Queja nopa moilhui para quiilhuis itata.

20 “Huan yajaya quisqui huan yajqui ichaj itata. Pero quema aya onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaticac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqui, huan quicuanajnahujqui huan quitzojponi. 21 Huan nopa tellocatl quiilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla, huan ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone.’

22 “Pero itata quinnotzqui itequipanojchua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl tlen achi cuali para ma moquenti notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para ima huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili. 23 Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac huan xijmictica. Ma titlacuaca huan ma tiilhuichihuaca, 24 pampa ni nocone eltoya queja mictoya, huan ama queja moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.’

“Huajca injuanti pejque ilhuichihuaj.

25 “Huan iachtohui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monchcahuico ichaj, quicajqui tlatzotzonayayaj huan mijtotiyayaj. 26 Huan quinotzqui se itequipanojca huan quitlajtlani tlaque oncayaya ipan ichaj. 27 Huan itequipanojca quiilhui: ‘Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac pampa mocuepquiya ica cuali huan ax tleno más fiero ipantic.’

28 “Huan nopa achtohui ejquetl nelía cualanqui huan ax quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quiilhui ica cuali ma calaqui. 29 Pero nopa achtohui ejquetl quiilhui itata: ‘Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc tlen tinechnahuatijtoc, pero ax quema tinechmacac se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua. 30 Pero quema mocuepqui ne motelpoca tlen quiahuiloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselía ica cuali. Huan tijmictijtoc nopa pilhuacaxtzi tlen achi tomahuac para ma quicua.’

31 “Huan itata quiilhui: ‘Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi tlen nijpiya moaxca. 32 Pero monequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilistli pampa eltoya queja ya mictoya moicni huan ama eltoc queja moyolcuitoc sampa, huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.’ ”

16

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

¹ Huan Jesús nojquiya quincamahui imomachtijcahua huan quinilhui: “Itztoya se tominpixonquetl tlen quipixtoya se itlayacanca tlatequipanojca ipan ichaj tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tlatequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi tlen quipixqui. ² Huajca nopa tominpixonquetl quinotzqui itlayacanca tlatequipanojca huan quihuihui: ‘¿Tlaque ya ni tlen ica mitzteihuiáj tlacame? Xinechsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi tlen tijchijtoc pampa ayoc huelis tinechtequipanos ipan nochaj.’

³ “Huajca nopa tlayacanca tequitiquetl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas para ica nimopanoltis? Noteco ayoc nechcahuilis ma nijtequipanos. Ayoc nijpiya fuerza para nitequitis chicahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis.

⁴ Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijsencahuas para tlacame ma nechselica queja niininhuampo quema ayoc huelis nijtequipanos noteco.’

⁵ “Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame tlen quitlahuiquiliyayaj iteco huan pejqui ica yajaya tlen achtohei. Huan quihuihui: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?’ ⁶ Huan quijito: ‘Nitlahuica cien tambores tlen aceite.’ Huan nopa tlayacanquetl quihuihui: ‘Xijhuica nopa mocuenta ama huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta tlen quijitos san tijtlahuiquilía cincuenta tambores.’ ⁷ Huan nopa tlayacanquetl quihuihui seyoc: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?’ Huan quijito: ‘Nijtlahuiquilía cien tlayejyecoli tlen trigo.’ Huan nopa tlayacanquetl quihuihui: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan xijsencahua seyoc mocuenta tlen quijitos san tijtlahuiquilía ochenta tlayejyecoli.’ ⁸ Huan teipa iteco quimatqui tlen quichijtoya huan quijito para itlayacanca nelía monexti tlalnamiqúi para tlaacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc tlacame monextiáj más tlalnamiqúi ica tlen quichihuilíáj sequinoc que imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tlahuili.

⁹ “Huan nimechilhuía achi cuali xijtequihuica imotomi nicani ipan ni tlapactli para xiquinpalehuica tlen quinpohuaj tlen ica panose huan queja nopa mochihuase imohuampoyohua. Huan teipa quema tlamis imotomi, inijuanti inmechselise ipan calfini tlen huejcahuas para nochipa.

¹⁰ “Pero nimechilhuía intla se tlaacatl eli temachtli ica pilquentzi tlen seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema se quicahuas miyac imaco. Huan intla se tlatequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlatequis quema se quicahuas miyac imaco. ¹¹ Huan intla ax intemachme para cuali inquirequihiáj nopa tomi tlen inquipiyaj ipan ni tlapactli, Toteco ax inmechcahuilis imomaco tlamantli tlen nelía ipati. ¹² Huan intla ax intemachme quema inquirequihiáj tomi tlen iaxca seyoc, huajca axaca inmechaxcatis se tlamantli para xijtequihuica.

¹³ “Axaca huelis quinqtequipanos ome itecojhua pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ica ne se quitlahuelcahuas. Nojquiya ax huelis inquirequipanose Toteco Dios huan tomi.”

¹⁴ Huan quicaquiyayaj itlajtol nopa fariseos tlen tlahuel quinejque moricojchihuase huan inijuanti pejque quihuihuiitaj. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Iniixtla tlacame infariseos inmochihuaj queja incuajcualme, pero Toteco quimati para fiero imoyolo. Onca tlamantli tlen tlacame quitlepanitaj, pero Toteco quielihuishuía.

Quisas melahuac tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj

16 “Itlanahuatil Moisés huan tlen quiijuicujque itiocamanalojcahua Toteco quipixque tequihuejcyotl hasta quema hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqui tepohuilá queja Toteco tlanahuatía huan hasta ama noja ya nopa tepohuiláj. Huan eltoc queja nochi tlacame mocuatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise campá Toteco tlanahuatía.

17 “Pero ya nopa ax quinequi quijtos para itlanahuatilhua Moisés ayoc quipiya inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantziti tlen quijtohua itlanahuatil yonque panotehuas elhuicac huan tlattepectli.

Se tlatcatl ma ax quicahua isihua

18 “Intla se tlatcatl quicahua isihua o amaxolehua ihuaya huan teipa mosejcotilá ica seyoc, huajca nopa tlatcatl momecatía. Huan intla se tlatcatl mosejcotilis ica se situatl tlen quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatcatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

19 “Itztoya se tlatcatl tlen nelía quipiyayaya tomi huan mojmöstla moquentiyaya iyoyo tlen nelía yejyetzti huan tlen moradojtíc queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan mojmöstla quipiyayaya se hueyi tlacualistli ica nochi tlen ajhuiyac quinequiyaya. 20 Huan nojquiya itztoya se motlaejehuijquetl teicneltzi tlen itoca eliyaya Lázaro tlen mojmöstla mosehuyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo. 21 Huan tlhuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa panpayaxtli tlen huetziyaya imesa tzala nopa tominpixquetl. Huan hualayayaj chichime huan quipipitzohuayayaj icocohua. 22 Huan quema ajsic hora, Lázaro tlen teicneltzi mijqui huan hualajque elhuicac ehuan huan quihuicaque campá tlajejeyca campá Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan tlacame quitlalpachojque. 23 Huan teipa ipan tlił nepa micłla, nopa tominpixquetl tlhuel tlaijiyohuiyaya. Huan quihuejcaitac Abraham ihuaya Lázaro. 24 Huajca camatqui chichahuac nopa tominpixquetl huan quihui: ‘Notata Abraham, xinechtlasojtla, huan xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyacapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajiyohuíá ipan ni tlił.’ 25 Pero Abraham quihui: ‘Nocone, xiquilnamiqui quema tiitztoya ipan tlattepectli tijpixtoya miyac tlamantli tlen cuali huan Lázaro quipanoc miyac tlaohuijcyotl. Ama yajaya quipiya tlen cuali huan ta titlajiyohuíá. 26 Nojquiya onca se hueyi tlatcoyotli tlatlajco tojuanti huan intla se tlen nicani quinequisquía yas campá tiitztoc, ax huélis. Huan axaca tlen itztoc nopona huélis hualas nica campá tojuanti tiitztoc.’

27 “Huan nopa tominpixquetl nepa micłla quihui: ‘Huajca, notata, nimitztlajtlanía ica nochi noyolo, xijtitlani Lázaro nepa ichaj notata. 28 Pampa niqunipiya macuiliti noicnihua. Ma quinilhuiti quejatza eltoc nica para ma ax hualaca campá tlacame tlajiyohuíaj miyac.’ 29 Pero Abraham quihui: ‘Moicnihua quipiyaj nopa libros tlen Itlajtól Toteco tlen Moisés huan itiocamanalojcahua quiijuicujque. Ma quichihuilica cuenta tlen quijtohua.’ 30 Pero nopa tominpixquetl quihui: ‘¡Axtle! Notata Abraham, ax quichihuiláj cuenta. Pero intla se tlen mictoc moyolcuis huan quincamahuis, huajca moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacohua.’ 31 Pero Abraham quihui: ‘Intla injuanti ax quitlacaquiláj tlen Moisés huan itiocamanalojcahua tlajcuilojque, nojquiya ax quichihuilise cuenta itlajtól se tlen ya mictoc huan moyolcuis.’”

17

Tlacame ma ax tlajtlacolchihuaca

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Nochipa oncas tlamantli tlen quinyoltilanas tlacame ma tlajtlacolchihuaca. Pero se hueyi tlatzacuiltli quichiyas nopa tlacatl tlen quiyoltilanas seyoc. ² Más cuali quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma moisahuiti ipan hueyi atl para ax quichihuilis ma tlajtlacolchihua se tlen noaxca tlen ax quiipiya fuerza. ³ Ximomocuitlahuica ica tlen inquichihujaj.

“Intla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui tlen quichijtoc. Huan intla yajaya moyolcuepa ica tlen quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui. ⁴ Huan intla yajaya mitzixpanos chicome hueltas ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quijtos: ‘Xinechtlapojpolhui tlen ax cuali nimitzchihuilijtoc’, huajca sesen huelta xijtlapojpolhui.”

Monequi más tijeltocase Toteco

⁵ Huan itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús quiilhuijque:

—Xitechpalehui para más ma timitzneltoquilica.

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui:

—Se mostaza xinachtli eltoc nelía pilsiltzi pero teipa mochihua hueyi. Huan intla queja nopa mohueyilis imotlaneltoquilis, huajca huelis inquilhuise ni hueyi cuahuil: ‘Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl’, huan ni cuahuil inmechneltoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷ “Intla itequipanojca se tlatatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco ax quiilhuis: ‘Xihuala huan ximosehui para titlacuas.’ ⁸ ¡Axtle! Quema yajaya hualas, iteco quiilhuis: ‘Xijsencahua tlen nijcuas huan xinechtequili notlacualis huan teipa ta titlacuas.’ ⁹ Huan teipa iteco ax monequi quitlascamatis pampa quichijqui tlen quinahuati ma quichihua pampa quejnopa itequi para quichihuas mojmotla. ¹⁰ Huan queja nopa eltoc ica imojuanti pampa initequipanojcahua Toteco, huan quema inquichihujaj nochi tlen yajaya inmechnahuatia, xiquilhuica: ‘Toteco, ax quinamiqui titechtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque tlen quinamiqui tijchihuase.’”

Jesús quinchicajqui majtlectli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa inepantipa estado Galilea huan estado Samaría. ¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtlectli tlacame tlen palaniyayaj inintlacayo. Inijuanti mohuejcaquetzque queja mon-equiyaya ipampa inincocolis, ¹³ huan inijuanti quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, xitechtlasojtla huan xitechchicahua.

¹⁴ Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixtla nopa totajtzi para quimatis inmo-chicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campa totajtzi, nochi mochicajque tlen inincocolis yonque eltoya nelfiero. ¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame momacac cuenta para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, tlahuel quihueyichijthualayaya Toteco Dios. ¹⁶ Huan yajaya motlancaquetzqui iixtla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatatl eliyaya se Samaría ejquetl. ¹⁷ Huan Jesús quijito:

—¿Ax niquinchicajqui majtlaclti tlacame? ¿Canque itztoque nopa seyoc chicnahui? ¹⁸ ¿Axaca más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni sejcocoyc ejquetl?

¹⁹ Huan Jesús quihlhuí nopa tlacltl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa tinechneltocac.

Quema Toteco tlanahuatis

²⁰ Huan sequin fariseos quitlajtlanijque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlaltepactli. Huan Jesús quinnanquili huan quihlhuí:

—Quema Toteco tlanahuatis, ax oncas tlanescayotl tlen huelis inquitase.

²¹ Huan axaca quijtos: ‘Xiquitaca, nicani Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo tlacame.

²² Huan Jesús quihlhuí imomachtijcahua:

—Ajsis tonali quema inquinequise innechitase na tlen niMocuepqui Tlacltl huan inquinequise sampa initztose nohuaya, pero ax huelis innechitase.

²³ Huan tlacame inmechilhuse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’ o ‘Xijtlachiliquij nica itztoc’, pero amo xiyaca xinechtemotij. ²⁴ Queja nochi hueli quijtaj quema tlapetlani ipan elhuicactli huan tlahuía campá hueli, queja nopa nojquiya nochi nechitase na tlen niMocuepqui Tlacltl ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlaltepactli. ²⁵ Pero achtohui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan tlacame tlen ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ “Quema na tlen niMocuepqui Tlacltl nimocuepas ipan tlaltepactli elis queja eltoya quema Noé itztoya. ²⁷ Ipan nopa tonali quema Noé itztoya, tlaclame tlacluayayaj, tlayayaj, mosihuajtiyayaj huan quisencahuayayaj para inichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi tlen ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuacanahua. Huan nopa tonal pejqui tlaahuetzi huan tlatemic campá hueli hasta quintlamimicti nochi tlacame.

²⁸ “Huan ihuical panoyaya quema Lot itztoya ipan tlaltepactli. Tlacame tlacluayayaj, tlayayaj, tlaclahuayayaj, tlanamacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchaj. ²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui tlatl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. ³⁰ Huan ihuical elis nojquiya ipan nopa tonal quema na tlen niMocuepqui Tlacltl nimonextis, ax oncas tlanescayotl para inmechilhuis intla se tlaquía panos.

³¹ “Ipan nopa tonal intla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma ax temos huan calaquis calijtic para quihuicas se tlenijqui. Huan injuanti tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepase ininchajchaj. ³² Xiquilnamiquica tlen ipantc isihua Lot. ³³ Nojquiya nimechilhúa intla se momanahuisnequi para ax miquis nopampa, quipolos ialma. Huan ajqueya ax majmahui miquis nopampa, quimaquixtis ialma.

³⁴ “Huan nimechilhúa, ipan nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapechtli, huan nijnahuatís notequipanojca ma quihuica se huan ne se ma quicajtehua nozona. ³⁵ Huan intla itztose ome sihuame tlen tisij san sejco, yajaya quihuicas se huan ne seyoc quicajtehuas. ³⁶ Huan ome tlacame tequititine-mise ipan mili, huan notequipanojca no quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷ Huan injuanti quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos nochi ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Queja nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase ya ni.

18

Se cahual toahui huan se juez

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicaltili para quinnextilis cuali ma quisenhuiquilica momaijtoca ica Toteco hasta yajaya quinmacas tlen quitlajtlaniaj. ² Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se juez tlen ax quitlepanitayaya Toteco huan ax quinchihuiyaya cuenta tlacame. ³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl huan yajaya ajachica quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica tlen fiero icualancaitacahua quichihuilijtoyaj. ⁴ Huan miyac huelta quitlajtlani nopa juez huan ax quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa juez moilhui: ‘Yonque ax nitlepanita Dios huan ax niquinchiuilía cuenta tlacame, ⁵ monequi nijchihuas tlen xitlahuac. Monequi nijlajtolsencahuas queja tlen quinamiqui para ni cahual toahui. Yajaya tlahuel nechcuatotonía pampa ajachica huala nechtlajtlania huan ya nechpastlami.’”

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quejatza nopa ax cual juez moilhui quema quijto quipalehuis nopa cahual toahui. ⁷ Huan Toteco achi más nimantzi quintlajtolsencahuas itlacajhua tlen quintlapepenijtoc itla inijuanti momaijtohuaj tonaya huan yohuali. Yajaya ax quinilcahuas huan quijtos para mostla quichihuas. ⁸ Nimechilhuía, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas, ¿quesqui tlacame noja nechneltoquilise huan momaijtojtose ipan ni tlaltepactli?”

Ome tlacame momaijtojoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicaltili para tlacame tlen mohueyimatiyayaj. Moilhuiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco, huan yeca quincocoliyayaj sequinoc pampa quinitayayaj para ax caujcualme. Huan Jesús quijto: ¹⁰ “Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para momaijtotij ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlatcatl tlen tlainanqui impuesto huan momatqui tlacajcayahua. ¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan momaijto huan quijto: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa ax niitztoc queja sequinoc. Inijuanti tlaxtequij, momecatíaj huan quichihuaj tlen ax cuali. Nojquiya nipaqui pampa ax niitztoc queja ni tlatcatl tlen nonechca itztoc tlen tlainama impuesto huan tlacajcayahua. ¹² Na nimosahua ompa ipan se samano huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi tlen nijpiya.’ ¹³ Pero nopa tlatcatl tlen tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuayaya quitlalanas itzonteco para quitlachelis elhuicac. Huan yajaya moyoltejtejtzonayaya ica cuesoli huan quijto: ‘Toteco xinechtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixtla.’ ¹⁴ Na nimechilhuía, Toteco quitlapojpolhui nopa tlatcatl tlen tlainanqui impuesto huan yajaya yajqui ichaj xitlahuac iixtla Toteco, pero nopa fariseo, axtle. Pampa nochi tlen mohueyimati, Toteco quinpinahualtis huan nochi tlen moicnonequij iixtla Toteco, Toteco quinhueyitalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconehua para ma quintlalili ima ininpani para ma quintiochihua. Huan imomachtijcahua Jesús quinitaque huan quinajhuaque. ¹⁶ Pero Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinnahuatis ipan ininyolo tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁷ Huan nelía nimechilhúa ajqueya ax quiselía Toteco huan ax quicahuilía ma quinnahuati ipan iyolo queja ni coneme quichihua, ax calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamahui Jesús

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlajtlani Jesús:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque cuali monequi nijchihuas para Toteco ma nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tijmati tlaque quiiijosnequi para tinechnotza nicuali? San Toteco Dios itztoc cuali. ²⁰ Tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlaxtequi huan ax quema xiteistlacahui. Xiquintlepanita motata huan monana.’

²¹ Huan yajaya quiilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nielijaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quiilhui:

—Intla melahuac tlen tiquijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnamacati nochi tlen moaxca huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltziti huan queja nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Huan teipa xihuala huan xinechtoquili.

²³ Pero quema nopa tlatatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, pejqqui mocuesohua pampa nelía quipixtoya tomi. ²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quiiito:

—Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen tominpiya calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan injuanti tlen quicajque quiilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlen tlacame ax hueli quichihua, Toteco quena, hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquillise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para quichihuas tlen Toteco quinnahuatía, ³⁰ quiselis miyah más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali tlen huala, quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa.

Jesús quiiito para tlacame quimictise

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtlactli huan ome imomachtijcagua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochi tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya tlajcuilojque para nopantis na tlen niMocuepqui Tlatatl. ³² Tlacame nechtemactilise ininmaco sejcocoy ehuani huan nechhuihuihuatase huan nechchihuilise tlen fiero. Nechhajchase, ³³ huan nechhuihuihuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuic.”

³⁴ Huan imomachtijcagua ax quimachilijque tlen quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya tlen Jesús quiiitohuayaya para ma ax quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi tlen mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya tlen ica panos.

³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincajqui nochi nopa miyac tlacame tlen panohuayayaj ihuaya Jesús, huajca quintlajtlani ajqueya huala. ³⁷ Huan tlacame quiilhuijque para hualayaya Jesús tlen ehua altepetl Nazaret. ³⁸ Huan huajca nopa popoyotzi chicahuac quijto:

—¡Jesús, tiiixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya, xinechtlasojtla!

³⁹ Huan nopa tlacame tlen tlayacanayayaj quiajhuaque huan quiilhuijque ma ayoc molini, pero yajaya achiyoc chicahuac tzajzic:

—¡Jesús tiiixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinahuati se ma quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlajtlani:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa tlatatl quiilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi nitlachiyas sampa.

⁴² Huan Jesús quiilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa tinechneltocac.

⁴³ Huan nimantzi huelqui tlachiya cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtlí, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque tlen panoc nojquiya quipaquilismacayayaj Toteco.

19

Jesús huan Zaqueo

¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato. ² Huan itztoya nozona se tlatatl tlen itoca eliyaya Zaqueo. Yajaya eliyaya se inintlayacanca nopa tlacame tlen tlainamayayaj impuesto huan quipixqui miyac tomi. ³ Huan Zaqueo quichihuayaya campeca para quiitas Jesús, pero ax huelqui pampa itztoyaj miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo eliyaya tlalchipantic. ⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejoto ipan se cuahuil para huelis quiitas Jesús quema panosquía ojtipa. ⁵ Huan quema Jesús ajsico nozona, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuil huan quiitac Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuilti huan xitemo, pampa ama nimocahuas mochaj.

⁶ Huajca moisihuilti huan nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj. ⁷ Huan quema tlacame quiitaque tlen panoc, pejqque quitlajilhuij Jesús pampa yajqui quipaxaloto se tlatatl tlen miyac tlajtlacoli quipixtoya. ⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui inixtla nochi huan quiilhui Tohueyiteco:

—Xiquita, Tohueyiteco, ama nimoyolpatlatoc. Niquinmacas tlajco tlen nijpiya ica injuanú tlen teicneltziti. Huan ica nochi tlen niquincajayajtoc huan niquinquixtili más tomi tlen monequiyaya, niquincuepilis nahui huela tlen niquinquixtili.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame nozona:

—Ama nijmaquixti ni tlatatl tlen itlajtlacollhua pampa nechneltoquili queja nojquiya Abraham nechneltoquili. ¹⁰ Na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc ipan ni tlattepaclti para niquintemos huan niquinmaquixtli tlacame tlen mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacollhua.

Se tecojtli huan majtlactli tlatequipanohuani

¹¹ Huan nochi nopa tlacame quicaquiyayaj. Huan Jesús quinilhui se tlaten-pohualistli pampa monechcahuiyaya Jerusalén, huan miyac tlacame moil-huiyayaj monextis itlanahuatilis Toteco huan nimantzi Jesús pehuasquía tlanahuatis ipan ni tlattepectli. Huan nopa tlacame quicaquiyayaj tlen Jesús quijtohuayaya huan yeca quinilhui se huicaltli. ¹² Huan Jesús quijto: “Se tlatatl tlen itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali tlen huejca para quiselis tequihuejcaoyotl para tlanahu-atis, huan teipa mocuepasquía. ¹³ Huan achtohui quinnotzqui majtlacltli itequipanojcahua huan quinmacac se sen imiyaca tomi queja se tlatatl quítlanis ipan eyi metztli tlen tequitl. Quinilhui ma tlacohuaca huan ma tlanamacaca para quítlanilise más tomi hasta yajaya mocuepas. ¹⁴ Pero miyac tlacame nepa campa quisqui quicualancaitac nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatl tlasencahualli campa ajstiti huan nopa amatl quijto: ‘Ax tijnequi para ni tlatatl ma technahuati.’

¹⁵ “Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlanahuatijquetl quiseli tequihuej-cayotl para tlanahuatis campa yajqui. Huan teipa se tonal mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tlatequipanohuani tlen quintom-inmacatoya para quimatis quejatza quitequihuiyayaj itomi. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen achtohui monexti, quihui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac ya nijtlantoc majtlacltli huelta más imiyaca tomi.’ ¹⁷ Huan iteco quihui: ‘Cualtitoc, tinocual tlatequipanojca. Temachtli tiiztoya para pilquentzi tomi tlen nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majt-lactli altepetini.’ ¹⁸ Huan nopa ompa tlatequipanojquetl monexti huan quihui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac, ya nijtlantoc macuili huelas más imiyaca tomi.’ ¹⁹ Huan ihuical quihui nopa ompa tlatequipanojquetl huan nojquiya quihui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepetini.’

²⁰ “Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quihui: ‘Noteco, nicani eltoc nopa tomi tlen tinechmacac. Nicajcojqui ipan se payo. ²¹ Nimitzimacasiyaya intla nijpelojtosquía motomi ica tlanamaquillistli, pampa nijmati chicahuac titlanahuatía. Tijcui tomi tlen ax tijtlantoc huan tipixca campa ax titoctoc.’ ²² Huan iteco quihui: ‘Ta tifiero tlatequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica tlen tiquijtojoc. Tijmatqui chicahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nitococ. ²³ ¿Para tlen ax tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahuijtosquía se quentzi itlapanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

²⁴ “Huan nojquiya nopa tecojtli quinilhui nopa tlacame tlen ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi tlen nijmacac, huan xijmacaca yajaya tlen quitlanqui majtlacltli huelta tlen quipixtoya.’ ²⁵ Huan nopa tlacame quihuique: ‘Toteco, yajaya quipixtojca majtlacltli huelta más tomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochi tlen cuali quimati quejatza quitequihui se tlen quipiyaj, niquinmacas más, huan tlen ax quitequihuí se tlen quipiyaj, yonque pilquentzi quipixque, niquinquixtilis nopa pilquentzi tlen quipixtoyaj. ²⁷ Huan nocualancaitacahua tlen ax quinequiyayaj ma niquinahuatiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmic-tica nica noixtla.’”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicaltli, sampa quitzqui iojhui para Jerusalén. ²⁹ Huan quema monechcahuiyaya altepetini Betfagé huan Be-

tanía huan nopa tepetl tlen itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcagua ipan se tequitl, ³⁰ quinilhui:

—Xiyacá nopa rancho tlen mocagua imoixmelac huan quema incalaquise nepa inquipantise se pilburrojtzí ipitoc tlen aya acá tlejcotoc ipaní. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³¹ Huan intla se acayja inmechtlajtlanis para tlen inquitojtomaj, nopa pilburrojtzí, huajca xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijcagua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzí queja Jesús quinilhuijtoya. ³³ Huan quema quitojtomayaj, nopa tecojtli quintlajtlaní:

—¿Para tlen inquitojtomaj nopa pilburrojtzí?

³⁴ Huan injuanti quilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan injuanti quihuicaque campa Jesús huan quitlalilijque inintlaque ipan nopa burro huan Jesús ipan tlejcoc. ³⁶ Huan miyac tlacame quiso-huayaj inintlaque ipan ojtlí campa Jesús nejnemiyaya. ³⁷ Huan quema monechahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj pejqe quipaquilismacaj Toteco ipampa nochi nopa chichualnescayotl tlen quitztoyaj Jesús quichihuayaya. Huan ica paquilistli, ³⁸ injuanti tlahuejchihuayaj huan quijtohuayaj:

“¡Ma Toteco Dios quitiochihua ni tlanahuatijquetl tlen huala ipan itoca [19:38 Ica itequihuejcayo.]!

Oncasa tlasehuilistli ica tojuanti huan Toteco tlen itzotc elhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan elhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos tlen nejnemiyaj ica nopa miyac tlacame quilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momachtijcagua pampa quijtohuaj tlamantli tlen ax quinamiquí.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhúa intla nomomachtijcagua ax molinisquíaj para nechhuey-itlalisquíaj, huajca ni tetini camatisquíaj para nechhueyichihuasquíaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa al-tepetl huan chocac ininpampa nopa tlacame tlen nopona itztoyaj, ⁴² huan quijto: “InJerusalén ehuaní, intla inquimachilisquíaj tlen pano ama ni tonalí, inhueltosquíaj inquipantisquíaj tlasehuilistli. Pero tzactoc imoixtiyol.

⁴³ Huajca se tonal imocualancaitacagua hualase huan inmechyahualose huan inmechojtzacuase para axaca huelis cholos. ⁴⁴ Huan injuanti quixolehuase imoaltepe huan inmechmictise nochi imojuanti tlen initztoque nica. Huan ax tleno mocahuas queja eltoya pampa ax inquichihuilijque cuenta quema nimechpaxaloco.”

Jesús quintotocac tlanamacani tiopan calijtic

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqí quintotoca nopa tlanamacani tlen itztoyaj calijtic. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtól Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame momajitose ica Toteco.’ Pero inquichijtoque campa inquitlaxtequilíaj tlacame tlen hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachtí mojmotla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero quinequiyaj quimictise nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti tlen quihuicayaj tequitl.

48 Pero ax quimatiyayaj quejatza quichihuasquíaj pampa nochi tlacame nelía quisentlacaquiliyayaj ica tlen quijtohuayaya

20

Itequihuejcayo Jesús

¹ Se tonal Jesús tlamachtiyaya huan quixtomayaya icual tlajtol Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtz-itzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlajtlanise. ² Huan quihhuijque:

—Xitechilhui ica tlaque tequihuejcaoyotl tñchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequihuejcaoyotl?

³ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Xinechnanquilica ya ni.

⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame quititlanque?

⁵ Huajca injuanti iyoca pejqque mocamahuíaj quejatza quinanquilisquíaj. Quiijtojqque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿para tlen ax tijneltoaque itlajtol?” ⁶ Pero intla tiquijtose san tlacame quititlanque, nochi ni tlacame techtepachose pampa injuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.”

⁷ Huan yeca injuanti quinanquilijque, huan quihhuijque ax quimatiyayaj ajqueya quititlanqui Juan. ⁸ Huan Jesús quinihui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoyotl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicaltili tlen tequitini tlen ax cuajcualme

⁹ Huan Jesús pejqqui quinihui ni huicaltili, quijto: “Itztoya se tlatatl tlen quitojqqui xocomecatl ipan imil huan quinchahuilijtejqqui ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj tlen temacasquí nopa mili. Huan teipa nopa tlatatl yajqui huejca. ¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijque itequipanojca huan san imacajya quimacajque. ¹¹ Huajca nopa tlatatl tlen iaxca nopa mili sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nojquiya quimaquilijque, huan fiero quichihuilijque huan ax tleno quimacajque. ¹² Huan ica expa nopa tlatatl sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitotocaque.

¹³ “Huan nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili moilhui: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca tlen niqicnelía huan temachtli quitlepanitase.’ ¹⁴ Pero quema nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitaque nopa tellocatl, huajca moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

¹⁵ Huajca injuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque. “Huajca ¿tlaque inmoilhuíaj quichihuas nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame? ¹⁶ Yajaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para injuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicaltili, huajca quihhuijque Jesús: —¡Toteco ma amo quicahuili ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlajtlani:

—Huajca ¿tlaque quijjtosnequi tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quijjtohua: ‘Calchihuani ax quinejque quitequihuise se hueyi tetl, huan quimajcajque. Pero teipa nopa hueyi tetl tlen quimajcajtoyaj, elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

¹⁸ Na nieli nopa hueyi tetl huan nochi tlen ax nechnequij itztoque queja tlen motilose huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis tlen ax nechseliáj, huaajca niquinchiuhas xacualtic.

Ajqueya tlaxtlahua impuesto

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa tlacamecanca totajtzitzi quimachilijque para inijuanti nopa fiero tlacame ipan nopa tlatenpohualistli. Huan yeca quinequiyayaj quiitzquise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame. ²⁰ Huaajca san quintitlanque tlacame para ma quitlachilijtinemica para quicaquisquía se tlajtoli tlen ica quiteilhuisquía Jesús iixtla nopa gobernador. ²¹ Huan se tlen inijuanti quitlajtlani Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía tlen xitlahuac huan axaca tijchicoicnelía. San titlamachtía tlen melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca. ²² Huaajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César o axtle?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quimasiltise ica itlajtol, huaajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechajcayahuase? ²⁴ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquía nopa impuesto. ¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan inijuanti quinanquilijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huaajca xijmacaca César tlen iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

²⁶ Huan ax huelque quicajcayajque Jesús o quimasiltise ica tlen quijjto iniixtla nopa tlacame. San mosentlachilijque, huan ayoc molinijque.

Jesús quijjto sampa moyolcuise mijcatzitz

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Inijuanti ax quineltocaj para sampa moyolcuise mijcatzitz. ²⁸ Huan nopa saduceos quihuhijque:

—Tlamachtijquetl, Moisés quijjcuilo huejcajquiya intla se tlatatl miquis huan ax quicajtehuas niyon se conetl, huaajca iteipa ejca icni nopa mijcatzi monequi mosihuajtis ihuaya ihuejpol para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan quimacac iteipa ixhuihua. ²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui, huan ax quipixqui niyon se conetl. ³⁰ Huan nopa ompa tlatatl mosihuajti ica nopa toahui huan nojquiya mijqui huan ax quipixqui coneme. ³¹ Huan nopa expa tlatatl mosihuajti ihuaya huan queja nopa panotiyajqui hasta nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl huan ax quipixtoyaj ininconeua. ³² Huan teipa nojquiya mijqui nopa sihuatl. ³³ Huaajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen inijuanti quipiyas nopa sihuatl para iaxca? pampa nochi chicome quipixtoyaj para ininshua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan ni tlaltepactli tlacame mosihuajtíaj, huan quisencahuaj para iniichpocahua ma monamictica. ³⁵ Pero quema tlacame moyolcuise huan injuanti tlen quinamigui calaquise elhuicac, ayoc mosihuajtís huan ayoc quisencahuase para iniichpocahua ma monamictica para quintlacatiltise coneme, ³⁶ pampa nepa ayoc aca miquis. Nochi itztose queja ielhuicac ejcagua Toteco, tlen ax miqij huan ax monamictíaj. Huan itztose iconehua Toteco tlen yajaya quinyolcuic para itztose para nochipa. ³⁷ Pero quena, mijcatzitzí moyolcuíj pampa Moisés technextili para noja yoltoque tlen mictoyaj campa quíijcuilo queja quítac nopa xihuitzontli tlen tlatlayáya huan Toteco quiilhui: ‘Na niininteco Abraham, Isaac huan Jacob.’ ³⁸ Huan pampa Toteco quiijto yajaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob yonque injuanti ya mictoyaj huejcajquiya quema quiijto nopa tlajtoli, huajca tijmatij injuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco, pampa iixtla Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhui-
jqe:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero axaca mosemacac para más quitlajtlanis.

Cristo iteipa ixhui David

⁴¹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Para tlen tlacame quiijtohuaj para nopa Cristo tlen Toteco quiijto hualasquia elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya? ⁴² Pampa David iselti quinotzqui Cristo ‘noTeco’ ipan Salmos campa quíijcuilo:

‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo huan quiilhui:
Ximosehui nica nonejmatl,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía Cristo yajaya Tecojtli, yonque nelía yajaya nojquiya se iixhui David.

Jesús quinteilhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

⁴⁵ Huan quema nochi nopa tlacame quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijcahua: ⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen quinpactía moquentise ininyoyo huejhuehueyac. Quinpactía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Huan injuanti quinequij mosehuise ipan nopa sillas tlen más quiipiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tlacuase achtohui ipan se tlacualistli. ⁴⁷ Pero iyoca injuanti quinquitlilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj quema momajtohuaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlacajcayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc.”

21

Nopa tomi tlen se cahual toahui quimacac Toteco

¹ Huan nopona tiopan calijtic Jesús quintlachililyaya quejatza tlacame tlen tominpixque quitlaliyayaj inintomi ipan nopa caja para quimacase Toteco.

² Huan nojquiya quítac se cahual toahui tlen nelteicneltzi quitenqui ome centavos. ³ Huan Jesús quiijto:

—Nelia nimechilhuía ni cahual toahui tlen teicneltzi quimacatoc Toteco más tlen nochi ne sequinoc. ⁴ Pampa nochi inijuanti quimacaque tlen ax quitequihuía, pero yajaya nelia teicneltzi, huan quimacatoc Toteco nochi tlen quipixtoya para ica mopanoltisquía.

Tlacame quixolehuase tiopamitl

⁵ Huan itztoyaj sequin tlen camatiyayaj tlen iyejyejca nopa hueyi tiopamitl huan tlen nopa yejyetzzi tetl tlen quipixtoya huan nochi más tlen tlacame temacatoyaj para ma quisencahuaca. Huan Jesús quinilhui:

⁶—Ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi ni tlamantli yejyetzzi tlen ama inquitlachilíaj, huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlanescayotl tlen mochihuas ipan san itlamiya tonali

⁷ Huan inijuanti quitlajtlanijqe:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos nopa tlamantli? ¿Tlaque tlanescayotl quitase tlacame para quimatise monechcahuía para panos ni tlamantli?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximomocuitlahuica. Ma axaca inmechcayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quijitose para najaya. Quijytose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquintoquilica. ⁹ Huan inquicaquise para oncas lathuijyayotl huan para miyac tlathuel mosentlanchihuaj, pero amo ximajmahuica pampa achtohui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuiyoc para tlamis tlaltepactli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamahui huan quinilhui: “Tlacame ipan se tlali motlalanase huan quinte huise tlen itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani mote huise ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. ¹¹ Huan campa hueli tlathuel mojmolinis tlali, huan oncas hueyi mayantli, huan huejhueyiocolistli. Huan ipan elhuicac tlacame quiitase hueyi tlanescayotl huan tlamantli tlen quinmajmatis.

¹² “Pero achtohui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, tlacame inmechitzquise huan inmechtlaijiyohuiltise. Huan inmechtemactilise inixtla teguihuejme ipan tiopantini, huan inmechtzacuase. Huan inmechhuicase inixtla tlanahuatiani huan gobernadores para inmechteilhuisse pampa innechneltoquilíaj. ¹³ Huan queja nopa huelis inquinpohuilise tlen na. ¹⁴ Huan amo ximoilhica quejatza inquinanquilise o quejatza inmomanahuise, ¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquistli huan nimechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquinilhuisse, huan niyon se imocualancaitaca ax huelis inmechnanquilis. ¹⁶ Huan hasta imotatahua, o imoicnihua, o imochampoyohua o imohuampoyohua inmechtemactilise ica ax cuajcualme. Huan inijuanti quinmictise sequin tlen imojuanti. ¹⁷ Huan nochi tlacame inmechcualancaitase pampa innechneltoquilíaj. ¹⁸ Pero ax tleno huelis inmechchihuilise, niyon ax inquipolose niyon se imotzoncal. ¹⁹ Huan intla inquipiyase imoyolo huan inquijiyohuisse, inmomaquixtise.

²⁰ “Pero quema inquitase soldados tlen miyac tlatini quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quixolehuase. ²¹ Huajca ipan nopa hora, inijuanti tlen itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. Huan inijuanti tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quisaca. Huan inijuanti tlen itztoque ipan mili ma ax mocuepaca para calaquise ipan nopa altepetl, ²² pampa ipan nopa tonali Toteco nelia quintlatzacuiltis tlacame icualancayo. Huan nochi panos queja ijcuilijtoc ma pano. ²³ Teicneltique sihuame tlen tlanemiltise huan tlen quinchichitise coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijiyohuilistli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis tlacame. ²⁴ Huan

tlacame quinmictise sequin ica machetes huan sequinoc quinhuicase hasta tlen hueli tlaltini ipan tlaltepectli para ma quinquipanose san tlapic. Huan tlen ax israelitame ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichi-huilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quitlalijtoc para sejcocoyc ehuan ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

²⁵ “Huan teipa oncas tlanescayotl ipan tonati huan ipan metztlí huan ipan sitlalime huan ipan tlaltepectli. Huan tlacame ax quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise. Huan tlahuel majmahuise pampa nelajcahuacas huan motlalanas hueyi atl huan chicahuac mojmolinis. ²⁶ Huan tlacame tlapolose pampa tlahuel majmahuise ica nochi tlen quuitase huala ipan ni tlaltepectli, pampa quuitase para huihuipicas tonati, metztlí huan sitlalime huan nochi tlen eltoc ipan elhuicactli. ²⁷ Huan huajca quena, nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se mixtli, huan nijpiyas hueyi chicahualistli, huan ica notlatlanex tlen tlahuel yejyectzi. ²⁸ Huajca quema pehuas mochihuas nochi ni tlamantli, ximoy-olchicahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi para nihualas huan nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicaltili: “Ximoilhuica queja pano ica se higuera cuahuil huan nochi sequinoc cuatini. ³⁰ Quema nopa cutini moseliltía, huajca nimantzi inquitatij ajsisa tlatotonilotl. ³¹ Huajca nojquiya quema inquitase panotos nochi ni tlamantli, xijmatica nechcatitoc para Toteco tlanahuatis ipan ni tlaltepectli.

³² “Huan nimechilhúa para ax miquise nopa tlacame tlen quuitase ni tlanextili hasta nihualas. ³³ Elhuicactli huan tlaltepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijiyas.

³⁴ “Ximomocuitlahuica. Nopa tonal ma ax inmechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon ma ax nimechpantiqui inihuintitocue, yon ma nimechpantiqui inmocuatonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica, pampa intla san ya nopa inmoilhuaj, ax inmoqualtlalijtose, huan nopa tonal nimantzi inmechajsis queja se tlaquetztli. ³⁵ Huan nopa tonal nimantzi quinajsis nochi tlacame tlen itztose campa hueli ipan tlaltepectli. ³⁶ Pero ximocualchijchijtoque mojmotla para quema nihualas. Xijtlajlanica Toteco Dios para ax monequi inpanose ipan nochi nopa tlamantli tlen hualas huan para huelis inmoquetzase noixpa na tlen niMocuepqui Tlacatl.”

³⁷ Huan mojmotla quema tonaya Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³⁸ Huan tlahuel miyac tlacame mehuayayaj cualca para yase ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

22

Quinejque quitzquise Jesús

¹ Huan monechcahuiyaya nopa ilhuitl tlen itoca Pascua quema quicuaj pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcaoyotl. ² Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quittemoliyayaj quejatza huelis quimictise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quito-quiliyayaj.

³ Huan Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote tlen eltoya se tlen nopa majtactli huan ome imomachtijcahua Jesús. ⁴ Huan Judas yajqui quincamahuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados

ipan tiopamitl, huan quisencajqui ininhuaya quejatza huelis quinmactilis Jesús. ⁵ Huan inijuanti paquiyayaj ica itlapalehuil Judas huan quijtojqe quitlaxtlahuisse. ⁶ Huan Judas quipacti tlen quijtojqe huan yajaya pejqui quitemohua quejatza huelis quinmactilis Jesús quema ax aquise miyac tlacame.

Itlacualis Tohueyiteco

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejca-yotl, huan para quimictise nopa pilborregojtzi para Pascua. ⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹ Huan inijuanti quilhuijqe:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquitaca, quema incalaquise ipan nopa altepetl, inquinamiquise se tlatcatl tlen quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquihijiyaca hasta nopa cali campala calaquis. ¹¹ Huan nepa inquilhuisse tlen iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quijtohua ma timitztlajtlaniquij, ¿canque eltoc nopa hueyi cuarto campala quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya imomachtijcagua?’

¹² Huan yajaya inmechnextilis se cali tlen itzonpac eltoc se hueyi cuarto, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³ Huan inijuanti quisque huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhui-jtaya huan nopona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴ Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcagua huan mosehujjqe campala mesa. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli imohuaya pampa ayoc miyac polihui para nitlajiyohuis huan nimiquis.

¹⁶ Nimechilhúa, ax nijcuas sampa hasta tiitztose nepa campala Toteco tlanahuatia huan ya panotos nochi tlen quinextía ni tlacualistli.

¹⁷ Huan Jesús quicuic se taza ica xomecatl iayo huan quitlascamatqui Toteco huan quijto:

—Xiquica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi imojuanti. ¹⁸ Pampa nimechilhúa, ax niquis xomeca atl sampa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹ Huan quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata Dios. Huan quitlanqui huan quinmajmacac imomachtijcagua huan quinilhui:

—Ni notlacayo tlen nitemactilis imopampa. Xijchihuaca ya ni para in- quinescayotise innechilnamiquij.

²⁰ Huan quema tlacujtoyajya, sampa quichijqui san se huan quitzqui se taza huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso tlen nijtoyahuas imopampa nijpehualtis itequihuejcayo nopa yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame huan Toteco. ²¹ Pero xiquitaca, yajaya tlen nehtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa. ²² Quena, na tlen niMocuepqui Tlatcatl nimiquis pampa queja nopa Toteco quitlalajtoc, pero teicneltic nopa tlatcatl tlen nehtemactilis pampa tlahuél tlajiyohuis.

²³ Huan imomachtijcagua pejqe mocamahuíaj ajqueya quitemactil- isquía.

Ajqueya achi hueyi iixtla Toteco

²⁴ Huan imomachtijcagua Jesús nojquiya pejqe monajnanquilíaj ajqueya elisquía más hueyi iixtla. ²⁵ Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica

ipan ni tlaltepactli tlhuel tlanahuatíaj chichahuac huan yonque ya nopa quichihuaq inintlacajhua monequi quinnotzaj ‘cuali tecojme’. ²⁶ Pero ax queja nopa inmochihuase inhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen imojuanti tlen quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas queja se tlen más telpatcat tlen nochi. Huan ajqueya quinequi elis imotlayacanca, ma eli inmotequipanojca. ²⁷ ¿Ajqueya inqúitaj para más hueyi, yajaya tlen mosehuía campa mesa o yajaya tlen quintequipanohua? Inmoilhuíaj yajaya tlen mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na ax nimohueyimati. Huan na niitztoc imohuaya queja niimotequipanojca.

²⁸ “Imojuanti initztoque tlen inmocajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlaohuijcaoytl. ²⁹ Huan yeca nimechmacas tequihuejcaoytl para intlanahuatise queja Notata nechmacatoc tequihuejcaoytl nitlanahuatis. ³⁰ Huan intlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis huan nimechsehuis ipan siyas tlen yejectzi para inqúintlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame.”

Pedro quijtos para ax quiixmati Jesús

³¹ Huan nojqúiya Toteco quiilhui Pedro:

—Simón, Simón, ximomocuitlahui. Axcualtlacatl ya tlajtlangui mano para mitzejyecos huan mitztzejtzelos queja se tlen quitzejtzelohua trigo, ³² pero nimomaijtojtoc ica Toteco para ax tijcahuas tinechneltoquilis. Huan teipa quema timoyolpatlas ica tlen ax cuali tijchijtoc, xiquinyolchichua ni moicnihua huan xiquinmaca tetili.

³³ Huan Simón Pedro quiilhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya yonque nechtzacuase o nechmic-tise.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía Pedro, ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta expa tiquijtos para ax tinechixmati.

Ama xijhuicaca imobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:

—Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon tecactli, ¿tlaque inmechpolo?

Huan quinanquilijque:

—Ax tleno techpolo.

³⁶ Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhúa intla inquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojqúiya xijhuicaca se morral. Huan intla se ax quipiya se machete, ma quina-maca itlaque huan ma quicohua. ³⁷ Pampa nimechilhúa, ama tlamis tlen quijcuilojque huejcajqúiya tlen na campa quijtohua: ‘Tlacame quuitase queja se tlen ax cuali pampa quitlalise ininhuaya ax cuajcualme.’

³⁸ Huan injuanti quijtojque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quijto:

—Ya cuali.

Jesús momaijto nepa Getsemaní

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl tlen itoca Olivos queja ya momajtoya, huan imomachtijcahua quitoquilijque. ⁴⁰ Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximomaijtoca ica Toteco para ax inmechyoltlanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yajaya sampa moiyocaquixti, huan motlancuaquetzqui, huan pejqui momaijtohua, ⁴² huan quiijto: “Papá, intla ta mopaquilis, xinechquixtili ni hueyi tlaijiyohuistli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan hualajqui se elhuicac ejquetl tlen elhuicac huan quimacac fuerza. ⁴⁴ Jesús nelía tlaijiyohuiyaya huan chichahuac momaijtohuayaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui queja estli tlen chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya momaijtohua, moquetzqui huan mocuepqui campa itztoyaj imomachtijahua. Huan quinpantito cochtoque pampa tlahuel tlaxicohuayayaj pampa tlahuel mocuesohuayayaj. ⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen incochtoque? Ximoquetzaca huan ximomaijtoca para ax intlajtlacolchihuase.

Quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamahuiyaya, ajsicoj miyac tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yajaya monechcahui campa Jesús huan quitzoponi. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta tinechtzoponi para tinechtemactilis na tlen niMocuepqui Tlacatl?

⁴⁹ Huan injuanti tlen itztoyaj ihuaya Jesús quiitaque tlen panoyaya huan huajca quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tijnequi ma titlatehuica ica tomachete?

⁵⁰ Huan se tlen itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitequili inacas tlen inejmatl. ⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayoc xitlatehui.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui. ⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan inintecohua nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl queja nielisquía se nitlaxtejquetl? ⁵³ Mojmotla niitztoya imohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan ax quema innechitzquijque. Pero nelía ni hora imoaxca huan iaxca Axcualtlacatl tlen quiipiya chichahualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

Pedro quiijto ax quiixmati Jesús

⁵⁴ Huan injuanti quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quitequili ica huejca. ⁵⁵ Huan tlacame tliptittoyaj tlajco calixpa pampa tlaseseayaya huan mosehuijque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya. ⁵⁶ Huan se sihua tlatequipanojquetl quiitac Pedro mosehuiyaya tleno huan quitlachili huan quiijto:

—Ni tlacatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiijto para axtle. Quiilhui:

—Nane, ax niquiixmati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quiitac huan quiijto:

—Ta tiitztoya se tlen quitequili Jesús.

Huan Pedro quiijto:

—¡Axtle, Tate! ¡Ax na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tlacatl quiijto:

—Temachtli ni tlacatl nejnénqui ihuaya pampa yajaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quiijto:

—Tate, ax nijmati tlaque tiqijtohua.

Huan nimantzi quema noja camatiyaya Pedro, tzajtzc se cuapelech.

⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quillnamijqui tlen Tohueyiteco quillhuijtoya: “Ax tzajtzc se cuapelech ica ijnaloc hasta tiqijtos expa para ax tinechixmati.” ⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

Tlacame quimaquilijque Jesús

⁶³ Huan nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihuiitayayaj huan quimaquiliyayaj. ⁶⁴ Huan quixtzajque huan quitlajtlaniyque:

—Ta tiocamanaloyquetl, xitechilhui, ¿catlíá tlen tojuanti timitzmaquilíá?

⁶⁵ Huan quillhuiyayaj miyac tlamantli tlen fiero.

Jesús iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme

⁶⁶ Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame tlen quihucayayaj tequitl ipan tlali Israel, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixtla nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quitlajtlaniyque:

⁶⁷ —Intla ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquíá, huajca xitechilhui.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nimechilhuisquíá, ax innechneltoquilisquíá. ⁶⁸ Huan intla nimechtlajtlanis se tlamantli para ica nimomanahuis, ax innechnanquilisquíá, niyon ax innechmajcahuasquíá. ⁶⁹ Pero ama, ax huejcahuas para na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuiti inejmatl Toteco Dios tlen quiyiya nochi chichualistli.

⁷⁰ Huan inijuanti quitlajtlaniyque:

—Huajca ¿ta tilcone Toteco Dios?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, najaya nilcone.

⁷¹ Huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca axaca más monequi quiteilhuis, pampa tojuanti ya tijcajque tlen yajaya quijto. San ya nopa monequi.

23

Jesús iixtla Pilato

¹ Huajca nochi inijuanti moquetzque huan quihuicaque Jesús iixtla Pilato.

² Huan pejque quiteilhuíaj huan quillhuijque Pilato:

—Tijpantiyque ni tlacatl quincajcayahuayaya tlacame ipan total huan quinilhuiyaya ma ax tlastlahuaca impuesto tlen Tlanahuatijquetl César techtlajtlaniá. Huan quinilhuiyaya tlacame para yajaya nopa Cristo huan yajaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanhui:

—Quena, na niinintlanahuatijca queja tiqijtohua.

⁴ Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyac tlacame:

—Ax nijpantilíá tlen ax cuali quichijtoc.

⁵ Pero inijuanti achi más tlahuejchijque huan quillhuijque:

—Yajaya quinajcomantinemi tlacame campa hueli ica itlamachtli. Pejqui ipan estado Galilea huan hualajtoc hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlajtlani intla Jesús ehuayaya estado Galilea. ⁷ Huan quema quicajqui para quena, quimatqui para elqui itequi Herodes Ántipas para quitlajtolsencahuas pampa yajaya quipixqui tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús para Herodes ma quitlajtolsencahua, huan Herodes paxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixtla Herodes

⁸ Huan quema Herodes quiitac Jesús, nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quiitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se chicahualnescayotl iixtla. ⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlajtlani Jesús miyac tlamantli, pero Jesús ax quinanquili. ¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moquetzayayaj nepa, huan chicahuac quiteilhuiyayaj. ¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejqe quihuihuiitaj huan ica pajque. Huan quiyoyonti ica se yoyomtl tlen yejyetzti queja moquentíaj tlanahuatiani, huan sampa quititlanqui ica Pilato. ¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato moyoltlaliqque pampa nelía mocualanijtoyaj.

Quiijtojqe ma miqui Jesús

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequihuejme, huan nopa miyac tlacame ¹⁴ huan quinilhui:

—Innechhualiquilijque ni tlatatl huan innechilhuáj para quinyacana tlacame ma motlalanaca. Pero nijtlajtlani nochi tlen ica inquiteilhuijtoque imoixtla, huan ax nijpanti niyon se tlajtlacoli tlen quichijtoc. ¹⁵ Huan nojquiya Herodes ax tleno quipantili, huan yeca nechtlanili sampa. Ax tleno quichijtoc para ma tijmictica. ¹⁶ Huajca nijtlatzacuultis huan nijmajcahuas para ma yohui.

¹⁷ Huan sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl Pilato monejqe quimajcahuas se tlen itztoya ipan tlatzactli. ¹⁸ Pero nochi nopa tlacame chicahuac quijtojqe:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Xitechmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlalanqui tlacame ma tlatehuica ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti. ²⁰ Huan Pilato sampa quincamahui nopa tlacame pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús, ²¹ pero nopa miyac tlacame achi más tzajtziyayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc? Ax tleno nijpantili tlen quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuultis huan teipa nijmalacanis ma yohui.

²³ Pero nopa miyac tlacame huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque. Quitlajtlaniyayaj ma quiccuamapelolti huan yeca quifuerzajhuijqe Pilato. ²⁴ Huajca Pilato mosemacac para quichihuas tlen inijuanti quinequiyayaj. ²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlatatl tlen tzactoya pampa tlatehui ica gobierno huan temicti pampa yajaya tlen quitlajtlanijque. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ica ya tlen inijuanti quinequiyayaj.

Quiccuamapelotijque Jesús

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quiitzquijque se tlatcatl tlen itoca eliyaya Simón tlen ejqui tlali Cirene. Yajaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlahuel miyac tlacame quitoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltise Jesús.

²⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui:

—Naname tlen inehuj Jerusalén. Amo xichocaca nopampa, pero ximochoquilica para imojuanti huan ipampa imoconehua. ²⁹ Pampa ajsis tonali quema tlacame tlahuel tlaijiyohuise huan quiijtose para cuali ininantis sihuame tlen ax tlatlatiltijque huan ax quinchichitijque coneme. ³⁰ Huan ipan nopa tonali tlacame quiilhuise tepetini ma huetzi ininpani huan ma quintlatis. ³¹ Pampa intla monequi nitlajiyohuis queja ni, huan ax nitlajlacolchijtoc, ¿quejatza monequi tlaijiyohuise tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quihuicaj?

³² Huan no quinhuicayayaj ome tlaxtequini para ma quincuamapeloltise ihuaya Jesús. ³³ Huan nochi ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontemítl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlaxtequini, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁴ Pero Jesús momaijto huan quiilhui iTata:

—Papá, xiquintlapojpolhui pampa ax quimatij tlaque quichihuaj.

Huan nopa soldados momajmacaque iyoyo Jesús huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzitzi para quimatise tlaque iyoyo quihuicas sesen soldado. ³⁵ Huan nopa miyac tlacame moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequihuejme quihuihuiitayayaj Jesús huan quiijtohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitayayaj. Monechahuijque campa ya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl tlen ya xocoxtoya, ³⁷ huan quiilhuijque:

—Intla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Huan nojquiya quitlalijque se tlajcuiloli ipan cuamapeli itzonpac Jesús huan quiijto: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITA TLACAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlaxtequini tlen quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Intla nelía ta tiCristo tlen Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan xitechmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlaxtejquetl quiajhuac ica tlen quiijto. Huan quiilhui:

—¿Ax tiquimacasi Toteco, yonque nimantzi timiquis? ⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa ax cuali tlen tijchijtoque, pero ni Jesús ax tleno quichijtoc tlen ax cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlaxtejquetl quiilhui Jesús:

—Jesús, xinechilnamiqui quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campa tlahuel tlajejyeca.

Jesús mijqui

⁴⁴ Huan queja tlajco tona, tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepectli huan queja nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁵ Huan tonati ayoc tlahuiyaya.

Huan tlajco tzayanqui nopa hueyi cortina tlen quitzacuayayaj nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzololitic ipan nopa hueyi tiopan calijtic. ⁴⁶ Huan Jesús camatqui chicahuac, huan quihlhuí iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco.

Huan quema Jesús quiiyto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quuitac tlen Jesús quichijqui, huan pejqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiiyto:

—Nelía ni Jesús eltoya se tlatatl tlen xitlahuac.

⁴⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentlijtoyaj para quimatise tlaque ipantis Jesús, quiiataque nochi tlen panoc huan mocuepque ininchajchaj moyoltejtejtzontiyajque pampa tlahuel mocuesohuayayaj. ⁴⁹ Huan nochi iteixmatcahua Jesús huan nopa sihuame tlen hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁰ Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José tlen ehuayaya atepetl Arimatea ipan estado Judea. Yajaya nojquiya eliyaya se tequihue ipan nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili campa quitlajtlanijque Jesús huan quiiytojqque para monequi miquis. José eliyaya se cuali tlatatl huan xitlahuac iyolo iixtla Toteco. ⁵¹ Yajaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis, ipan tlattepectli huan yeca ax quiyolpacti quema ihuampoyohua ipan nopa tlasentilistli quiteilhuijtoyaj Jesús. ⁵² Huan ni José yajqui quiiatato Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús. ⁵³ Huan quite-mohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqui ipan se tlacacahuaya tlen yancuic quicoyonijtoya ipan se tepetl huan aya quitlalijtoyaj yon se mijcatzi. ⁵⁴ Huan eltoya nopa tonal para mocualtlalise para ne seyoc tonal quema nochi israelitame mosiyajcahuasquíaj, huan ya ajsiyaya nopa hora para pehuas nopa tonali quema israelitame mosehúsquíaj.

⁵⁵ Huan nopa sihuame tlen hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitequiliijque José huan quiiataque nopa tlacacahuaya huan quejatza quitlalijtoya itlacayo. ⁵⁶ Huan mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuiyacayotl. Huan ipan nopa tonal para mosehúise israelitame, inijuanti mosiyajcajque queja quiiyto nopa tlanahuatili.

24

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, nelía cualca nopa sihuame yajque campa tlacacahuaya huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl tlen quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque inihuaya.

² Huan quema ajsicoj, quiiataque ya quiiicuenijtoyaj nopa hueyi tetl tlen quiixtzacuayaya nopa tlacacahuaya. ³ Huan calajque, pero ax quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús. ⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuiyayaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnechca ome tlacame tlen moquentijtoyaj ininyoyo tlen nelía cahuaniyaya. ⁵ Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Para tlen inquittemohuaj se tlen yoltoc nicani campa quincahuaj mijcatziti? ⁶ Jesús ax aqui nicani. Moyolcuijca. Xiquilnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea inmechilhui para moyolcuisquía. ⁷ Inmechilhui para

monequi quitemactilise yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtla-colchijca tlacame huan quicuamapeloltise huan ica eyi tonati moyolcuisquía sampa.

⁸ Huajca nopa sihuame quiilnamijque tlen quiijtojtaya, ⁹ huan quisque ipan tlacacahuaya huan quinyolmelahuatoj nopa majtlaclti huan se imo-machtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús tlen quiiiztoyaj. ¹⁰ Huan nopa sihuame tlen quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quiiiztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana huan María inana Jacobo huan nojquiya itztoyaj sequinoc sihuame ininhuaya. ¹¹ Pero nopa tlacame moilhuijque huihuiyayaj huan ax quineltocaque tlen quinilhuicoj.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalojqui hasta nopa tlacacahuaya. Huan quitlachili iijtic huan quiitac san eltoya nopa hueyi yoyomitl tlen ica quiipijque itlacayo Jesús. Huan nelía mosentlachilijqui ica tlen panotoya, huan mocuepqui ichaj.

Ipan ojtli para Emaús

¹³ Huan ipan nopa tonal itztoyaj ome ihuampoyohua Jesús tlen ne-nemiyayaj ipan ojtli hasta se rancho tlen itoca Emaús tlen mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan injuanti nocamahuiyayaj se ica seyoc ica nochi tlen panotoya. ¹⁵ Huan quema mocamahuiyayaj, Jesús monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi. ¹⁶ Pero Toteco ax quincahuili ma quiixmatica intla ya. ¹⁷ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque inmocamahuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel inmocueso-huaj?

¹⁸ Huan se tlen injuanti tlen itoca eliyaya Cleofas quinanquili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén ax tijmati nochi tlamantli tlen panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quiilhuijque:

—Nopa tlamantli tlen panoc ica Jesús tlen ehua Nazaret. Yajaya eltoya se tiocamanalojquetl tlen quipixqui chichahualistli quichihuas huejhueyi tiochichahualnescayotl. Tlamachti ica miyac chichahualistli huan quiyolpacti Toteco Dios huan nojquiya quinyolpacti tlacame. ²⁰ Huan nopa tlayacanani tlen to-tajtzitzi huan nopa tequihuejme quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque. ²¹ Huan tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quiipiya eyi tonati quicuamapeloltijque. ²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque cualca hasta campa tlacacahuaya, ²³ huan ax quipantijque itlacayo. Techilhuicoj quinitaque se tlanextili ica elhuicac ehuan tlen quinilhuijque para Jesús yoltojca. ²⁴ Huan sequinoc tlen itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campa tlacacahuaya huan quipantijque nochi queja nopa sihuame quiiijtojtayaj, pero ax quiiitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquimachilíaj? Nelía ohui para inquineltocaj nochi tlen quiiijtojque itiocamanalojcahua Toteco. ²⁶ Toteco quitlalijtoya para na ninopa Cristo ma nitlajiyohuis huan nimiquis huan teipa niyas elhuicac campa nijpiyas notlatlanex.

²⁷ Huan Jesús pejqui ica tlen quiijuico Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itiocamanalójcahua Toteco, huan quinixtomili nochi tlen ijcuilijtoc tlen ya ipan Itlajtol Toteco.

²⁸ Huan quema monechcahuiyayaj nopa rancho campa ajsisquíaj, Jesús mochiqqui queja achi más huejca yohuiyaya. ²⁹ Huan nopa ome tlacame ica nochi ininyolo quitlajtlanijque:

—Ximocahua tohuaya pampa tlayohuaya huan temojca tonati.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya. ³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campa mesa, quitzqui pantzi huan quitlajtlani Toteco ma quitiochihua, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac. ³¹ Huajca elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan injuanti quixmatque, huan nimantzi Jesús ayoc monexti iniixtla. ³² Huan injuanti quiijtoque se ica seyoc:

—¿Ax tijmachiliyaya queja yejectzi eliyaya ipan toyolo quema yajaya techcamahuiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya tlen quiijosnequi Itlajtol Toteco?

³³ Huan nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtlactli huan se imomachtijcahua Jesús mosentilijtoyaj ininhuaya sequinoc ³⁴ tlen quiijtohuayayaj para Tohueyiteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoya ica Simón Pedro. ³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejque quinyolmelahuaj tlen ininpantic ipan ojtli huan queja quixmatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixtla imomachtijcahua

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco tlen injuanti huan quinilhui:

—Ma Toteco inmechmaca tlasehuilisti.

³⁷ Huan injuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuijque quiiyayaj se animajtzi. ³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij huan inmoilhuíaj ipan imoyolo queja nopa?

³⁹ Xiquitaca noma huan noicxihua campa calactoya lavos. Nelía najaya. Xinechitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi ax quiyiya inacayo huan imiyo queja inquitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quiijtohuayaya ni tlajtoli, quinnextili ima huan iicxihua. ⁴¹ Huan huan nineltocayayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisentlachiliyayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Ax tleno inquiyayaj nica para nijcuas?

⁴² Huan injuanti quimacaque se michi tlacacatzoli huan se quentzi nectli.

⁴³ Huan quitzqui huan quicuajqui iniixtla. ⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niitzyaya imohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi tlen ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatlhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tiocamanalohuani.

⁴⁵ Huan Jesús quintlapohuili inintlalnamiqulis para ma quimachilica Itlajtol Toteco. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Queja ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nitlajiyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuís sampa huan queja nopa panotoc. ⁴⁷ Huan ama monequi imojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitepohuilica ni tlajtoli ica notequihuejcayo para tlacame ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhua. Huan teipa xitepohuilica ni tlajtoli ipan nochi tlaltini ipan taltepectli. ⁴⁸ Imojuanti inquiiiztoque ni tlamantli huan ama monequi inteyolmelahuase tlen inquiiiztoque. ⁴⁹ Huan xiquitaca, nechca para nijtitlanis Itonal Toteco ipan imojuanti queja noTata inmechtencahuilijtoc

inmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yajaya ajsis huan inmechtemitis ica chichahualistli tlen elhuicac.

Jesús tlejcoc elhuicac

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betanía huan momatlalanqui huan quintiochijqui. ⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejcoc elhuicac. ⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli. ⁵³ Huan mojmotla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayaj huan quihueyichihuayaj Toteco Dios. Queja nopa ma eli.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Juan

Cristo Mocuepqui Tlacatl

¹ Cristo, yajaya tlen tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema aya oncayaya nochi tlen onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yajaya nojquiya Dios. ² Yajaya itztoya ihuaya Toteco ipan ipejya nochi tlen onca. ³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli huan niyon se tlamantli tlen onca ax yolqui iselti. ⁴ Yajaya tlen quipiya yolistli ipan ya huan quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Yajaya nopa tlahuili tlen quintlahuiliía tlacame ipan ininyolo. ⁵ Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl ax hueli quisehuía.

⁶ Itztoya se tlacatl tlen Toteco Dios quititlantoya tlen itoca eliyaya Juan. ⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo tlen itztoque nopa tlahuili para nochi tlacame ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquíaaj tlen Juan quinil-huisquía. ⁸ Juan ax ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili. ⁹ Cristo yajaya nopa tlahuili tlen nelía temachtli huan hualajqui ipan tlaltepactli para techtflahuiliqui nochi titlacame ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoya ipan tlaltepactli huan yajaya quichijqui tlaltepactli, pero tlacame nica ax quiixmatque ajqueya ya. ¹¹ Yajaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita tlacajhua, pero miyac tlen tojuanti ax tijselijque. ¹² Pero nochi tlacame tlen quiselijque Cristo, quinequi quiiijos nochi tlen quineltocaque [1:12 Quineltocaque itoca.], yajaya quinmacac tequihuejcaoyotl para elise iconehua Toteco. ¹³ Inijuanti ax mochijque iconehua Toteco pampa tlatcatque ipan se cuali xinachtli tlacame. Niyon ax iconehua queja tiiconehua totatahua, niyon ax iconehua pampa quinejqui se tlacatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo tlen tenextilía Toteco Dios mocuepqui tlacatl ica itlacayo queja tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlolochtlí. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquixmatque para yajaya iyojtzí Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yajaya senquistoc melahuac. ¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quiijto: “Yajaya tlen nimechilhuiyaya quema niqijto para teipa hualas se tlen quipiya más itequihuejcayo que na. Pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ya ipa itztoque.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlatiochihuali tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmotla más techtiochihua. ¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatil ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijtoque para hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ica ya techmactli tlen nelía temachtli. ¹⁸ Axaca quiitztoque Toteco Dios, pero Jesucristo, iyojtzí Icone tlen mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan tlen tecuaaltiyaya camati tlen Jesucristo

¹⁹ Huan ya ni tlen Juan quinyolmelajqui nopa israelitame tlen ehuaaj altepetl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajtzitzi huan levitame tlen tlapalehuijque ipan tiópamitl para ma quitlajtlanitij Juan ajqueya ya.

²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na ax niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlajtlanjque:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quiiyto:

—Na ax niElías.

Huan quitlajtlanijqe:

—¿Ta tuitzotc nopa tiocamanalojqetl tlen Toteco techilhui techtitlanil-isquía?

Juan quinnanquili:

—¡Axtle!

²² Huajca inijuanti quiihuijqe:

—Xitechilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase tlen techtitlantoque. ¿Tlaque motequí?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni tlajtoli tlen tiocamanalojqetl Isaías quiijuicilo huejcajquiya. Quinilhui:

—Na san nieli se tlacatl tlen Toteco quitequihuía para nicamatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan niquijtohua: ‘Xijpatlaca imoyolo pampa hualas Tohueyiteco. Xijsencahuaca huan xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame tlen fariseos quintitlantoyaj, ²⁵ quiihuijqe:

—Huajca, ¿para tlen titecuaaltía intla ax tiCristo huan ax tiElías, huan ax ta nopa tiocamanalojqetl tlen hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quiiyto:

—Na san nitecuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlatlajco campa imojuanti tlen aya inquiiixmatij. ²⁷ Yajaya hualas teipa huan yajaya quiapiya más tequihuejcyotl que na. Na ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali atemilt Jordán ica campa quisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan tonili Juan quiiyac Jesús hualayaya campa itztoya huan yeca quiniilhui nopa tlacame: “Ne tlacatl yajaya tlen Toteco techtitlanilijotc. Yajaya itoca ipilborregoitzti Toteco pampa elis nopa tlacajcahualistli tlen techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi titlacame ipan ni tlaltepectli.

³⁰ Nimechilhuiyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlacatl tlen quiapiya más tequihuejcyotl que na pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ipa itztoya. ³¹ Achtohui ax nijmatiyaya catlía ya, pero nihualajqui para nitecuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen elhuicac queja se paloma huan mocahuaco ipan ya. ³³ Huan ax nijmajtosquía intla ya, pero Toteco Dios tlen nechtitlanqui para nitecuaaltis nechilhuijtoya para quema niquitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlacatl, huajca yajaya tlen temacas Itonal. ³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechyolmelahua para ni tlacatl, yajaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtohui imomachtijcahua Jesús

³⁵ Huan tonili sampa moqetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcahua.

³⁶ Huan quiiyac Jesús quema panoyaya nechca huan quiiyto:

—Xiquitaca, ne tlacatl yajaya ipilborregoitzti Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcahua Juan quicajque tlen quiiyto huan quitoquilijque Jesús. ³⁸ Huan Jesús moicancuepqui, huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque inquinequij?

Huan quiiytojqe:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaqui canque nimocahua.

Huajca yajque huan quiitatoj campa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome tlen quicajqui tlen Juan quiijto huan yeca quitoquili Jesús, yajaya itoca eliyaya Andrés. ⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quite-moto iicni, Simón, huan quiilhui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa ipan inintlajtol quitocajtijque nopa Cristo tlen Toteco quiijto para quititlanisquía: ‘Mesías’.)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quiijto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocajtlalis tiCefas. (Cefas ica totlajtol quiijtosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan tonili Jesús quinejqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quiilhui:

—Xinechtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campa nojquiya ehuayayaj Andrés huan Pedro. ⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quiilhui:

—Tijpantijtoque nopa tlatatl tlen ica Moisés quiijcuilo huejcajquiya ipan itlanahuatil. Yajaya tlen ica quiijcuilojque itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya para teipa hualasquía. Yajaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quiijto:

—¿Quejatza huelis? Axaca tlen cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret.

Pero Felipe quiijto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quiitac Natanael ajsiyaya, quiijto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita tlen temachtli huan tlen ax quema tlacajcayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlajtlani Jesús:

—¿Quejatza tinechixmati?

Huan Jesús quinanquili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuil huan aya mitznotzaya Felipe, na nimitzitic.

⁴⁹ Huan Natanael quiilhui:

—Tlamachtijquetl, ta tiicone Toteco. Ta titotlanahuatijca tlen titechnahuatitl tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tinechneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitic quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuil? Tiquitas tlamantli tlen noja más huejhueyi que ni. ⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiqutas motlapos elhuicac huan tiqúnitas ielhuicac ejcahua Toteco tlen tlejcotinemise hasta elhuicac huan temotinemise hasta tlaltepacitl campa na tlen niMocuepqui Tlatatl para nechtequipanose.

2

Se ilhuil tlen nenamictili ipan altepetl Caná

¹ Huan hualhuiptlatic oncac se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea huan yajqui inana Jesús. ² Huan nojquiya

quinotzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua. Huan nochi tiya-
jqe. ³Huan tlanqui xocomeca atl huan inana Jesús quihlhuí:

—Ayoc quipiyaj xocomeca atl.

⁴Huan Jesús quihlhuí:

—Nane, ¿para tlen tinechilhuía na? Aya ajsi nohora para nimonextis.

⁵Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi tlen Jesús inmechilhuis.

⁶Huan nepa eltoya chicuase huejhueyi comitl tlen quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para tlacame ma momajtequica queja toisraelita tlanahuatilhua quijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros atl. ⁷Huajca Jesús quinilhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne contini ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque. ⁸Huan Jesús quinilhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque. ⁹Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl tlen ya mocueptoya xocomeca atl huan moilhui nelía se cuali xocomeca atl, pero ax quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiuxtijtoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinotzqui nopa mosihujtjquetl, ¹⁰huan quihlhuí:

—Nochi tlen temacaj se tlacualistli achtohui temacaj xocomeca atl tlen cuali. Huan teipa quema nochi tlanotzalme achi tlaitoquejya, quinmacaj xocomeca atl tlen ax nelía cuali. Pero ta, ax tijhijtoc ya nopa. Ta ticajcojqui ni xocomeca atl tlen más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹Jesús quichijqui ni tlanescayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlanescayotl tlen quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltocaque para yajaya nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilisquía.

¹²Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ihuaya inana, iicnihua teipa ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj ipan tiopamitl

¹³Ya nechca eliyaya nopa ilhuítl tlen itoca Pascua [2:13 Ipan nopa Pascua Ilhuítl sesen xihuítl tiisraelitame tiquilnamiquij quejatza Toteco quinquixti tohiejcapan tatahua tlen tlali Egipto huejcajquiya.] huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén. ¹⁴Huan nepa quinpantito tlacame tlen mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnamacayayaj huacaxme, borregojme huan palomas para ma quimacaca Toteco tlacajcahualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic tlacame tlen quipatlawayaj sejcayoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquía se quentzi. ¹⁵Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinquixti nochi nopa tlacame ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tomin patlani huan quincumajcahuili inincuamesas. ¹⁶Huan quinilhui tlen quinnamacayayaj palomas:

—Xijhuicaca nochi tlen moaxcahua. Ayoc xijchihuaca imotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷Huan tiimomachtijcahua tiquilnamijque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua para Cristo quitlapanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, yonque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸Huan nopa tlayacanca israelitame quitlajtlanjque Jesús:

—¿Tlaque tlanescayotl hueli tijchihuas para titechnextilis tijpiya itequit-icayo Toteco Dios para tiquintotocac tlen itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijxolehuaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sampa nijsencahuas queja ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quilhuijque:

—Miyac tlacame tequitique para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta ax huelis tijchihuas sampa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quijto eyi tonali, quincamahuyaya tlen itlacayo tlen eliyaya se tiopamitl. ²² Huan teipa quema panotoya miyac metztli huan Jesús mijqui huan ica eyi tonali sampa moyolcuic, tiimomachtijcahua tiquilnamijque nopa tonal quema quijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltocaque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtlotl Toteco huan tijneltocaque tlen yajaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi tlacame

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl. Huan quitaque miyac tlacame nopa huejhueyi tlanescayotl tlen quichihuayaya huan quineltoacaque para nelía yajaya nopa Mesías. ²⁴ Pero Jesús ax motemachi ipan nopa tlacame pampa cuali quixmatiyaya quejatza eltoya ininyolo. ²⁵ Huan ax monequiyaya seyoc ma quilhui quejatza itzto se tlatatl pampa yajaya cuali quimatqui tlen eltoc ipan ininyolo nochi tlacame.

3

Jesús huan Nicodemo

¹ Itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Nicodemo huan elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame. ² Yajaya hualajqui ica tlayohua quitiaco Jesús huan quilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para xitechmachtis pampa axaca hueli quichihua huejhueyi tlanescayotl tlen technextilia ichicahualis Toteco queja tijchihua intla Toteco ax itztoquia mohuaya.

³ Huan Jesús quilhui:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax tlatatis sampa huan quiipiyas yolistli tlen yancuic, ax quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quilhui Jesús:

—¿Quejatza hueli se tlatatl tlen ya quiipiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlatatis sampa?

⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax sampa tlatatis ica atl huan ica Itonal Toteco, ax huelis yas campa Toteco tlanahuatía. ⁶ Se conetl tlen inana quitlacatiltía quiipiya inacayo huan iomiyo queja inana quiipiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se tlatatl. Huan elis itonal nopa tlatatl tlen quiselis yolistli yancuic. ⁷ Amo xinechsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis. ⁸ Xiquita queja eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijcaquij nopa ajacatl tlen pano, pero ax tijmatij canque quistejqui, niyon ax tijmatij canque ajtsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se tlatatl, tijmatij quiipiya yolistli yancuic, pero ax hueli tijmachilíaj quejatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quilhui Jesús:

—Ax nijmachilía tlen tinechilhúa.

¹⁰ Huan Jesús quilhui:

²⁹ Quema onca se nenamictili, nopa ichpocatl yohui campa nopa mosihaujti-jquetl, pero ihuampo nopa mosihaujti-jquetl quicaqui quema quinotza nopa ichpocatl ma huala, huan nelía paqui nojquiya. Na niütztoc queja ihuampo nopa mosihaujti-jquetl. Na ninelpaqui pampa tlacame yohuij ihuaya Jesús.
³⁰ Monequi yajaya elis más hueyi huan na, axtle.

Cristo hualajqui tlen elhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yajaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlaltēpactli huan san nijmati tlen eltoc ipan ni tlaltēpactli. Pero yajaya hualajqui tlen elhuicac huan quipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli. ³² Huan yajaya tlayolmelahua tlen quiitztoc huan quicactoc nepa elhuicac, pero miyac tlacame ax quineltočaj tlen quinilhuía. ³³ Pero ajqueya quineltoča tlen Cristo quijtohua, quipannextía para Toteco quijtohua tlen melahuac. ³⁴ Pampa Toteco quititlanqui huan yajaya camati itlajtol Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan ax quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichicahualis. ³⁵ Toteco Dios quii-nelía Icone huan quimacatoc tequihuejcayotl ica nochi tlen onca. ³⁶ Intla se tlatatl quineltoča Icone Toteco, yajaya quipiya yolistli para nochipa. Pero intla se ax quineltoča Icone Toteco, ax quipiyas nopa yolistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

4

Jesús quicamahui se sihuatl Samaria ejquetl

¹ Huan teipa Jesús quisqui estado Judea pampa quicajqui para nopa fariseos quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijcahua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más tlacame que Juan. ² Nelía Jesús ax-aca quicuaalti, pero tojuanti tiimomachtijcahua tiquincuaaltiyayaj tlen ajsiyayaj campa ya. ³ Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea.

⁴ Huan ipan ojtli monequiyaya tijpanose estado Samaria. ⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl tlen itoca Sicar ipan Samaria tlen mocajqui nechca nopa mili tlen tohuejcapan tata Jacob huejcajquiya quicahuilijtejqui icone José. ⁶ Huan nepa eltoya se ameli tlen Jacob quixajqui huejcajquiya. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa tlaxicojtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona. ⁷⁻⁸ Huan tiimomachtijcahua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij tlen tijcuasquáj. Huan atlacuico se sihuatl tlen ejqui tlali Samaria huan Jesús quiihui:

—Xinechmaca se achi moa para niquis.

⁹ Pero tiisraelitame ax timomajtoque tiquinnojnótzaj Samaria ehuan. Huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiihui Jesús:

—¿Para tlen ta tiisraelita tinechtlajtlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Intla tijmatisquía tlen Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na tlen nimitzatlajtlanía, ta tinechtlajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl tlen temaca yolistli yanauic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiihui:

—Tate, ax tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl tlen temaca yolistli yanauic? ¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que

tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya quiiic atl tlen ni ameli, huan nojquiya quiiique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqui?

¹³ Huan Jesús quinanquili:

—Nochi tlen quiiij atl ipan ni ameli sampa amiquise. ¹⁴ Pero aqui quiiis nopa atl tlen na nitemaca, ayoc quema amiquis pampa nopa atl tlen nitemaca elis queja se ameli tlen meyas ipan iyolo huan quimacas yolistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiiilhui:

—Tate, xinechmaca nopa atl para ayoc niamiquis huan ayoc niatlacuiqui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiiilhui:

—Xiya, xijnnotzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ax nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiiilhui:

—Melahuac tlen tinechilhuijtoc, ax tijpiya mohuehue. ¹⁸ Pampa tiquin-pixqui macuilme mohuehuejhua huan yajaya tlen ama mohuaya itztoc, ax mohuehue. Huajca tinechilhuijtoc tlen melahuac.

¹⁹ Huan nopa sihuatl quiiilhui Jesús:

—Tate, nimoilhuía ta tise tiocamanalojquetl. ²⁰ Huajca xinechilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua tlen ejque ni tlali Samaria quiiijtojque monequi ma tijhueyichihuaca Toteco ipan ni tepetl, pero inisraelitame inquiiijtohuaj monequi tlacame quihueyichihuatij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quiiijtohua tlen melahuac?

²¹ Huan Jesús quiiilhui:

—Nane, xijneltoca tlen nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayoc monequis inhualase ipan ni tepetl, niyon ayoc monequis inyase Jerusalén para inquihueyichihuase Toteco Totata. ²² InSamaria ehuani ax inquiiixmatij ajqueya inquihueyichihuase. Pero tiisraelitame tiquixmatij Toteco Dios huan tijhueyichihua. Huan Toteco temaquixtis ica se tlen israelita. ²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi tlen nelía quinequij quihueyichihuase Toteco Totata quihueyichihuase ipan ininyolo huan inintonal huan quiiilhuisse tlen melahuac pampa queja nopa Totata quinequi para nochi tlacame ma quihueyichihuaca. ²⁴ Toteco Dios yajaya se tonaltzi tlen axaca hueli quiiita, huan tlacame tlen quinequij quihueyichihuase monequi quihueyichihuase ica inintonal huan monequi quiiilhuisse tlen melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quiiilhui:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yajaya tlen quitocajtíaj Cristo tlen Toteco techtitlanilis. Huan quema yajaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quiiilhui:

—Na tlen nimitzcamahuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamahuiyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcahua tijajicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamahuiyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero axaca quitlajtiani: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿para tlen tijcamahuía?” ²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajtejqui ico amelteno huan yajqui ipan nopa altepetl huan quinilhuito tlacame:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlacatl tlen nechilhuijtoc nochi tlen nijchijtoc. Xiquitatij intla ax ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa tlacame quisque ipan altepetl huan hualajque campa titztoyaj. ³¹ Huan quema aya ajsiyayaj nopa tlacame, tiimomachtijcahua tiquilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacuaya.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis tlen ax inquamitij.

³³ Huan timoilhuijque se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chicahualistli queja tlacualistli nechmacasquía. ³⁵ Inquijtohuaj polihui nahui metztlí para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyac tlacame tlen hualahuij. Nimechilhúa, injuanti itztoque queja se pixquistli tlen cualtitojca. Nechneltocase inla tiquinnotzase para ma nechneltocaca. ³⁶ Tlacame tlen quinpalehuáj sequinoc para ma nechneltocaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli tlen quisentilise elise tlacame tlen itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco tlen quitojqui xinachtli ipan se mili huan yajaya tlen quipixcas. Quej nopa nojquiya se tlen achtohui quilhuis se tlatatl notlajtol, yajaya paquis ihuaya ne seyoc tlen teipa quipalehuis para nechneltocas. ³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa tlajtoli tlen quijtohua: ‘Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.’ ³⁸ Nimechtitlanqui xiquinpixcaca tlacame para nechneltocase, pero ax imojuanti tlen achtohui inquinilhuijque notlajtol. Sequinoc quitojque notlajtol ipan ininyolo achtohui huan inquipixcase tlen elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl tlen quicamahui Jesús amelteno quinilhuijtoya miyac Samaria ehuaní ipan altepetl Sicar para Jesús quilhuijtoya nochí tlen quichijtoya ipan iyolis. Huan miyac injuanti quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quijto para Jesús quilhuijtoya nochí tlen quichijqui ipan iyolis. ⁴⁰ Huajca miyac Samaria ehuaní ajsicoj campa tiitztoyaj huan chicahuac quitlajtlanijque Jesús ma mocahuas ininhuaya. Huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali. ⁴¹ Huan miyac más quineltocaque Jesús ica tlen quinilhui iselti. ⁴² Huan injuanti quilhuijque nopa sihuatl:

—Ayoc tijneltocaj Jesús san pampa tlen ta titechilhui pampa tojuanti toselitzi tijcactoque tlen yajaya techilhui, huan tijmatij yajaya nelía nopa Cristo tlen huelis quinmaquixtis nochí tlacame ipan tlattepectli tlen inintlatlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequihue

⁴³ Huan hualhuiptlatic, Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campa ejqui. ⁴⁴ Huan yonque Jesús quijtojtoya para tlacame tlen san sejco ehuj se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj, ⁴⁵ nochí Galilea ehuaní quiselijque Jesús ica paquilstli quema ajsito inintlal, pampa injuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuil ipan altepetl Jerusalén huan ya quijtoyaj nochí nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichijtoya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campa achtohuiya quicuepqui atl ica xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoque se hueyi tequihuejquetl tlen quitequitlaliytoya nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma. Huan nopa tequihue quipixqui se icone tlen mococohuayaya. ⁴⁷ Huan quema nopa tlatatl quicajqui para Jesús quistoya estado Judea huan ajsico ipan estado Galilea, yajqui campa Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa miquisnequiyaya. ⁴⁸ Huan Jesús quilhui:

—¿Monequi ajachica nijchihuas tlanescayotl huan chichahualnescayotl para huelis innechneltocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequihue nopa tlanahuatijquetl quiijo:

—Tate, ma tiyaca nimantzi pampa nocone miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlatatl quineltocac tlen Jesús quiilhui huan quistejqui. ⁵¹ Huan tonili ipan ojtli quinnamijqui itlatequipanojcahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequihue quintlajtlani tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalhuaya quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yajaya huan nochi ichampoyohua quineltocaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompaca tlanescayotl quema quistoyaya estado Judea huan ajsitoya ipan estado Galilea.

5

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹ Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuitl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén. ² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén tlen temitoya ica atl huan quitocajtiyayaj Betesda ipan tlajtoli hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa puerta para Borregoime ipan nopa tepamitl tlen quiyahualtazajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili icalmapanyo. ³ Huan ipan nochi nopa calmapamitl itzttoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzí, sequin metzcuaachotique huan sequin tlacame tlen ax huelque mojmoliníaj, san huajhuapahuixtoyaj. ⁴ Quineltocayayaj para quemantzi hualayaya se elhuicac ejquetl huan quioliniyaya nopa atl. Huan moilhuijque san mochicahuasquí nopa achtohui cocoxquetl tlen calaquisquí ipan nopa atl. ⁵ Huan nepa itztoya se tlatatl tlen quipixqui treinta y ocho xihuitl para huetztoc ica icocolis. ⁶ Huan Jesús quiitac huetztoc huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuitl, huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷ Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Tate, axaca nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema mojmolinía nopa atl. Huan yonque nijchihua campeca nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaqui achtohui.

⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Ximoquetza, xijtlalana mopetl huan xinejnemi.

⁹ Huan nimantzi nopa tlatatl mochicajqui, huan quitlalanqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábado, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajcahuaca. ¹⁰ Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque nopa tlatatl tlen mochicajtoya:

—Ama sábado huan itlanahuatil Moisés ax mitzcahuilía xijhuica mopetl.

¹¹ Huan yajaya quinnanquili:

—Nopa tlatatl tlen nechchicajqui nechilhui ma nijtlalana nopetl huan ma ninejnemi.

¹² Huajca quitlajtlanjque:

—¿Ajqueya mitzilhui xijtlalana mopetl huan xinejnemi?

¹³ Pero yajaya tlen mococohuayaya ax quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiyaya ininhuaya nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa. ¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlatatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quilhui:

—Xiquita, ya tittzoc cuali. Huajca ayoc xitlajtlacolchihua para ax mitzajsis tlen más fiero.

¹⁵ Huan nopa tlatatl yajqui huan quinhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús tlen quichicajtoya. ¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejqe quitoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli queja nopa ipan sábado quema tiisraelitame san timosiyajcahuaj.

¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequiti hasta ama, huajca quinamiqui para na noja nitequitis.

¹⁸ Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa ax san quichicajtoya se tlatatl ipan sábado, pero ama quinoztzqui Toteco Dios: “NoTata”, queja yajaya elisquía san se ica Toteco.

Itequihuejcayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinhui: “Nelía nimechilhuía, na tlen nilcone ax tleno hueli nijchihua noselti. Nijchihua san tlen niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli tlen noTata quichihua, ya nopa na nilcone nojquiya nijchihua, ²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi tlen yajaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli tlen noja más huejhueyi que ya ni tlen nijchijqui ama huan nelía inquisentlachilise. ²¹ Pampa queja noTata quintalana huan quinyolitía tlacame tlen mictoque, na nilcone nojquiya niquinyolitis nopa tlacame tlen nijnequi. ²² Pero noTata ax quintlajtolsencahuas tlacame. Nechmacatoc na nopa tequitl para nitelajtolsencahuas. ²³ Quichijqui queja ni para nochi ma nechtlepanitaca ihuical queja quitlepanitaj noTata. Tlacame tlen ax nechtlepanitaj na nilcone, ax quitlepanitaj noTata tlen nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl quicaqui notlajtol huan quineltoya yajaya tlen nechtitlanqui, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. Huan Toteco ax quema quitlatzacuiltis pampa yajaya ayoc yolmictoc. Ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj yolistli para nochipa. ²⁵ Nelía nimechilhuía, ajsis tonali, quena, ama ya ajsico nopa tonal quema tlacame tlen mictoque nechcaquise na tlen nilcone Toteco Dios. Huan injuanti tlen nechtlacaquilise, yoltose. ²⁶ Pampa queja noTata quipiya yolistli ipan ya huan hueli quinyolitis tlacame, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya yolistli ipan na huan para niquinyolitis. ²⁷ Huan nechmacatoc tequihuejcaoyotl para nitelajtolsencahuas pampa na niitzoc nilcone tlen niMocuepqui Tlatatl. ²⁸ Amo xinechsentlachilica ica tlen nimechilhuía. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi tlacame tlen mictoque huan tlen quintalpa-chojtoque, nechcaquise huan panquisase. ²⁹ Tlacame tlen quichijtoque tlen cuali niquinyolitis huan itztose para nochipa, pero tlen quichijque tlen ax cuali niquinyolitis para quiselise tlatzacuiltistli para nochipa.

Jesús yajaya Cristo

³⁰ “Noselti ax tleno hueli nijchihua. Queja noTata nechnahuatía, niquintlajtolsencahua tlacame. Na nitelajtolsencahua xitlahuac pampa ax nijchihua san tlen na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc nica. ³¹ Intla san na nimechyolmelahua tlen na noselti, ax inquitatise intla melahuac notlajtol. ³² Pero itztoc seyoc tlen inmechyolmelahua ajqueya na

huan nijmati para melahuac tlen ya quiijtouhua tlen na. ³³ Inquintitlanque tlacame ma yaca campa Juan para inquitlajtlanise tlen na. Huan yajaya inmechilhui tlen melahuac. ³⁴ Pero ax nel hueyi ipati para se tlen san se tlatcatl ma inmechilhui ajqueya na. Nimechilnamiquiltia tlen Juan inmechilhui para xijneltocaca tlen yajaya quiijto huan para se queja nopa inmomaquixtise tlen imotlajtlacolhua. ³⁵ Juan itztoya queja se tlahuili tlen tlahuiyaya huan tlatlanextiyaya. Huan para se tlalochtli inpaquiyayaj ica tlen inmechnextiliyaya. ³⁶ Pero na nijchijtoc tlanescayotl tlen más inmechnextilis ajqueya na que itlajtol Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanescayotl para nimechnextilis melahuac ya nechtitlantoc. ³⁷ Nojquiya noTata tlen nechtitlantoc teyolmelahua para cuali tlen nijchihua. Pero ax quema inquiiitzoque, niyon ax quema inquicactoque tlen ya quiijtouhua. ³⁸ Ax inquiiyayaj itlajtol ipan imoyolo pampa ax innechneltocaj. Huan na niitztoc tlen ya inmechtitanilijtoc. ³⁹ Inmomachtiaj Itlajtol Toteco pampa inmoilhuiaj inquiiyase yolistli yancuic pampa inquiiyayaj nopa amatl. Pero Itlajtol Toteco inmechilhuia tlen na. ⁴⁰ Huan ax inquinequij innechneltocase para nimechmacasquia nopa yolistli yancuic para nochipa.

⁴¹ “Para na, ax ipati intla imojuanti intlacame innechhueyichihua o axtle, ⁴² pampa nijmati ax inquiiicneliaj Toteco. ⁴³ Yonque na nihualajtoc ica itequihuejcayo noTata, ax innechselijque. Pero intla seyoc hualas ica san ya itequihuejcayo, quena, inquiselise. ⁴⁴ ¿Quejatza huelis innechneltocase? San inquitemohuaj para imohuampoyohua ma inmechtlepanitaca. Ax quema inmoilhuiaj tlaque monequi inquichihuase para ma inmechtlepanita Toteco huan itztoc san setzi Toteco. ⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechteilhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés tlen ipan inmotemachiaj para inmechmaquixtise, nopa tlanahuatili inmechteilhuisse. ⁴⁶ Pampa intla nelia inquineltoacasquiaj itlajtol Moisés, innechneltocacasquiaj na nojquiya pampa yajaya quiijcuilo tlen na. ⁴⁷ Pero ax neli inquineltocej tlen Moisés quiijcuilo, huajca ¿quejatza huelis inquineltoce tlen nimechilhuia?”

6

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹ Teipa Jesús apanoc nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali. ² Huan quitoquiliijque miyac tlacame pampa ya quiiittoyaj nopa chichahualnescayotl tlen quichijqui quema quinchicajqui cocoyani. ³ Huan Jesús huan tiimomachtijcahua ttlejcoque ipan se tepetl huan yajaya mosehui tohuaya. ⁴ Huan monechcahuiyaya nopa israelita ilhuilt tlen itoca Pascua. ⁵ Huan yajaya quiiitac nelmiyac tlacame ajsitihualayayaj campa tiittoyaj huan huajca quitlajtlani Felipe:

—¿Canque tijcohuase tlen quicuase nochi ni tlacame?

⁶ Jesús quiijto ya ni san para quimatis tlaque quiiijosquia Felipe pampa ya quimatiyaya tlaque quichihuasquia para quintlamacas. ⁷ Huajca Felipe quinanquili:

—Intla se quiiyiasquia itlaxtlahuil para ome ciento tonali tequitl, ax quiaxilisquia para ica tijcohuasquiaj pantzi para sesen injuanti quicuasquiaj se quentzi.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, tlen nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quiijto:

⁹ —Nica itztoc se oquichpil tlen quiiya ome pilmichtzitzi huan macuili pantzi, pero ya ni nelthuel pilquentzi para nochi ni tlacame.

¹⁰ Huajca Jesús quiiyto:

—Xiquinilhuica nochi ni tlacame ma mosehuica tlalchi.

Huan nopona oncayaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui tlacame mosehuijque. Huan san nopa tlacame tlen itzttoyaj nopona eliyaya macuili mil. ¹¹ Huan Jesús quitzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa techmajmacac tojuanti tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca ica nochi tlen mosehuijtoyaj. Huan nojquiya quichijqui ihuical ica nopa michime. Huan nochi nopa tlacame quicujque nochi tlen quinequiyayaj. ¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Xijsentilica nochi ne panpayaxtli huan ne michpayaxtli tlen mocajqui para ax tleno nenpolihuis.

¹³ Huajca tijpejpenque nochi panpayaxtli huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl ica tlen mocajqui tlen nopa macuili pantzi. ¹⁴ Huajca quema nopa tlacame quitaque ni hueyi tlanextli quema Jesús quimiyaquili nopa pantzi, quiiytojque para nelía yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco quiiyto quititlanisquia ipan tlaltepactli.

¹⁵ Huan Jesús quimatqui para sequin inijuanti quinequiyayaj quitzquise ica chicahualistli huan quitlalise queja inintlanahuatijca. Huajca sampa tlejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itztos iselti.

Jesús nejnemiqui aixco

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, tiimomachtijcahua Jesús titemoque hasta campá hueyi atl, ¹⁷ huan ticalajque ipan cuacanahua huan pejque tiapano ipan nopa hueyi atl para tiajsitij altepetl Capernaum. Ya tlayohuatoya huan Jesús aya ajsitoya campá tiitztoyaj. ¹⁸ Huan pejqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichahuac. ¹⁹ Huan quema ya tijnejnemiltitoyaj tocuacanahua queja se macuili o chicuase kilómetros ipan hueyi atl, tiqitaque ajsitihualayaya Jesús nejnemiyaya aixco huan timomajmatijque.

²⁰ Pero yajaya techilhui:

—Najaya, amo ximomajmatica.

²¹ Huajca ica paquillistli tijselijque Jesús ipan tocuacanahua huan quema tlejcoc, nimantzi tiqitaque tiajsitoyaj ipan nopa tlali campá tijnequiyayaj tiajsitij.

Tlacame quitemojque Jesús

²² Huan tonili nochi nopa tlacame sampa mosentilijque ipan ne seyoc nali campá achtohui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nopona san toseltitzi ipan cuacanahua huan Jesús ax quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque ax oncayaya seyoc cuacanahua nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan ne nali campá tiquistejque.

²³ Teipa ajsitoj nopona sequinoc pilcuacanahuajtizti tlen hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoj nechca campá Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac. ²⁴ Huajca quema nopa tlacame quitaque ax aquíyaya Jesús neca nali huan ax tiaquíyayaj tiimomachtijcahua, inijuanti tlejcoque ipan nopa pilcuacanahuajtizti tlen ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campá altepetl Capernaum campá tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yajaya nopa tlacualistli tlen temacayolistli

²⁵ Huan quema inijuanti ajsicoj ni nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nicani?

²⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelia nimechilhúa, san innechtemohuaj pampa inquicuajque pantzi huan inixhuique cuali. Ax innechtemohuaj pampa inquimachilijque nimechnextiliyaya ajqueya na ica nopa huejhueyi tlanescayotl. ²⁷ Amo tlahuél ximocuatotonica san para inquitlanise tlacualistli tlen inquicuase mojmostla huan tlen nimantzi tlami. Más cuali ximocuatotonica para inquipantise nopa tlacualistli tlen huejcahuas huan tlen inmechmacas yolistli yancuic para nochipa tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl huelis nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸ Huajca quitlajtlanjque:

—¿Tlaque monequi tijchihuase intla tijnequij tijchihuase tlen Toteco quinequi?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni tlen Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi xinechneltocaca pampa yajaya nechtitlantoc.

³⁰⁻³¹ Huan injuanti sampa quilhuijque:

—Quema tijchihuas más tlanescayotl para tiquitase, huajca timitznelto-case. ¿Huelis titechtlamacas queja Moisés huejcajquiya quintlamacayaya tohuejcapan tatahua mojmostla ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Pampa ijcuiljtoc ipan nopa amatl para ya quinmacac tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nelia nimechilhúa, ax yajaya Moisés tlen quinmacac nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac. NoTata, quena, ya quinmacac. Quena, yajaya temaca nopa tlacualistli tlen nelía temachtli huan tlen huala elhuicac.

³³ Pampa nopa tlacualistli tlen Toteco temaca eltoc na tlen nitemoc tlen elhuicac huan niquinmaca yolistli yancuic tlen itztoque ipan tlaltepactli

³⁴ Huajca injuanti quilhuijque:

—Tate, xitechmaca nopa tlacualistli mojmostla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli tlen nitemaca yolistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechneltoacas, ax tleno más quitemos pampa ipan iyolo ayoc mayanas, niyon ayoc amiquis. ³⁶ Pero queja nimechilhui, yonque inquittoque tlen nihueli nijchihua, ax innechneltocaj. ³⁷ Nochi tlacame tlen noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan tlen hualase campa na, na ax quema niquinmuepas. ³⁸ Ax nihualtemoc tlen elhuicac para nijchihuas nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas tlen noTata quinequi pampa ya nechtitlanqui. ³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc, quinequi para axaca ma nijpolos tlen nechmacatoc. Yajaya quinequi para nochi ma niquinylitis quema ajsis itlamiya tonali. ⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi tlacame tlen quimachilise para na nilcone huan nechnelto-case, ma quipiyaca yolistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinylitis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yajaya nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac, miyac israelitame pejque quijilnamiquij, ⁴² huan quijitojque:

—¿Quejatza hueli quijitohua hualtemoc tlen elhuicac? Yajaya Jesús, icone José. Tiquixmatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo xinechijilnamiquica se ica seyoc. ⁴⁴ Axaca hueli nechtoquilis ica iselti. San noTata tlen nechtitlanqui huelis quiyoltilanas se tlacatl para ma nechtoquili. Huan tlen nechtoquilis, nijylitis ipan itlamiya tonali.

⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen itiocamanalojcahua Toteco quiiijcuiljojque campa quiiijtohua: 'Toteco quinmachtis nochí inijuanti.' Huan huajca nochí inijuanti tlen quicaquij tlen noTata quinilhuía ipan ininyolo huan quimachilíaj, nechtoquilise.

⁴⁶ "Axaca quiiiztoc noTata, Toteco Dios, san na tlen nihualtemoc tlen campa itztoc. ⁴⁷ Nelía nimechilhúia, intla se tlatatl nechneltochas, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁴⁸ Na niiztoc nopa tlacualistli tlen temaca yolistli. ⁴⁹ Inmohuejcapan tatahua mijque yonque quicujque nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac ipan nopa huactoc tlali. ⁵⁰ Na niiztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac huan intla se nechselis na queja niitlacualis, yajaya quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵¹ Na niiztoc nopa tlacualistli tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen elhuicac. Intla se quicuas ni tlacualistli, yajaya itzto para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo tlen nitemas para tlacame ipan ni tlaltepactli ma yoltocja para nochipa."

⁵² Huajca nopa israelitame pejque moijilhuíaj huan quiiijtohuaj se ica seyoc:

—¿Quejatza huelis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúia na niMocuepqui Tlatatl. Huan intla ax innechselise queja elisquía inquicuase nonacayo huan inquiise noeso, ax iniquipiyase nopa yolistli tlen yancuic. ⁵⁴ Yajaya tlen nechselis queja se tlen quicuas nonacayo huan quíis noeso quipiyas yolistli yancuic para nochipa huan nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli tlen nelnelía huan noeso nopa tlali tlen nelía. ⁵⁶ Huan ajqueya quicuas nonacayo huan quíis noeso huan nechselis queja niitlacualis, yajaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo. ⁵⁷ NoTata tlen yoltoc nechtitlantoc huan na niyoltoc pampa nechmaca ichicahualis. Quej nopa nojquiya ajqueya nechselis queja niitlacualis, yoltos pampa nijmacas nochicahualis. ⁵⁸ Na niiztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac. Ax nieltoc queja nopa tlacualistli tlen imohuejcapan tatahua quicujque huan ax quipantijque nopa yolistli para nochipa. Nochi tlen nechselise queja niinintlacualis, quena, itztose para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamachtí ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Tlajtoli tlen yolistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijcahua Jesús quicajque tlen quinilhuijtaya, huan quiiijtojque para nelía ohui itlajtol huan axaca hueli quimachilía.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijcahua quiiijnamiquiyayaj huan quinilhui:

—¿Ama iniquiohúimatij para inquimachilise tlen niquijtohua? ⁶² Miyac más iniquiohúimatise quema innechitase na, tlen niMocuepqui Tlatatl, nitlejcos elhuicac campa niiztoya achtohuiya. ⁶³ Niquijto para san Itonal Toteco huelis temacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis. Intla se quicuasquía tlen nelía nonacayo, ax quimacas yolistli. Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para xijmachilica ipan imotonaltziti pampa ipan imotonaltziti notlajtol inmechmacas yolistli yancuic para nochipa. ⁶⁴ Pero sequin imojuanti aya innechneltočaj.

Ipan ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya ax quineltocasquía huan ajqueya quitemactilisquía. ⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhuitoc axaca huelis nechtoquilis intla noTata ax quiyoltlanas para ma nechnehtoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac tlacame tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejque huan ayoc yajque ihuaya. ⁶⁷ Huajca Jesús techtlajtlani nochi timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua:

—¿Nojquiya inquinequij innechtlahuelcahuase imojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyiteco, san tlapic elisquía intla seyoc tijtoquilisquíaj. San ta titlamachtía nopa tlajtoli tlen hueli quinmaca yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quineltocaj. ⁶⁹ Huan timitzneltocatoque huan cuali tijmatij ta tlen titlatzejtzeltoc. Tifcone Toteco Dios, yajaya tlen itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinannquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc inmajtlactli huan ome, pero se tlen imojuanti nelía iaxca Axcualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamahuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis yonque Judas itztoya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua.

7

Iicnihua Jesús ax quineltocaque

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Ax quinejqui yas estado Judea pampa nepa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise. ² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi tiisraelitame tijsencahuaj pilxajcaltzitzitzi para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli tlen techmacac. ³ Huan iicnihua Jesús quihuihuiitaque huan quihuijque:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquilijcahua nopona huelis quiitase nopa tlanescayotl tlen tijchihua. ⁴ Axaca mocahua campa ixtacatzitzi intla quinequi nochi tlacame ma quiixmatica queja ta tijnequi. Intla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi chichualnescayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyac tlacame tlen itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵ Iicnihua quijtojque ya ni pampa niyon injuanti, ax quineltocayayaj.

⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Aya ajsi nopa tonal tlen Toteco quiixtlalijtoc para nimonextiti nepa. Para imojuanti, hueli inyase tlen hueli tonal. ⁷ Tlacame tlen ni tlatpeactli ax innechcocolíaj. Pero tlen ax quiixmatij Toteco nechcocolíaj pampa niquinyolmelahua tlen ax cuali quichihua. ⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa aya ajsi hora para nayas na.

⁹ Quema Jesús quinilhuittoya iicnihua ya ni, noja mocajqui quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachtli ipan nopa ilhuitl

¹⁰ Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero ax yajqui ininhuaya nopa miyac tlacame, san ixtaca yajqui. ¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlajtlaniyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl?

¹² Huan miyac tlacame quijijnamictinemiyayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quijitohuayayaj: “Yajaya se cuali tlacatl.” Sequinoc quijitohuayayaj: “Yajaya ax cuali, san tlacajcayahua.” ¹³ Huan axaca quinequiyaya camatis cuali

tlen Jesús tlamiyacapa, pampa quinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuiyaya tlajco nopa ilhuítl, Jesús tlejcoc tlachiquiltipa hasta campa nopa hueyi tiopamítl huan pejqúí tlamachtía.

¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—¿Quejatza más tlanamiqui ni Jesús que sequinoc huan ax momachtijtoc?

¹⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax nitlamachtía san tlen na nimoillhuía. Nitlamachtía tlen quijtohua noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Intla se tlatatl quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis intla nitlamachtía tlen Toteco itlajtol o san na notlajtol.

¹⁸ Se tlen san camati tlen ya moillhuía iselti quinequi para sequinoc ma quihueyichihuaca. Pero na nijnequi nijhueyichihuas yajaya tlen nechtitlantoc. Huan niquijtohua tlen melahuac huan ax quema niístlacati.

¹⁹ “Moisés inmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se imojuanti ax inquitoquilíaj nopa tlanahuatili pampa inquinequij innechmictise.”

²⁰ Huan nopa tlacame quinnanquilijqúe:

—Ta tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Axaca quinequi mitzmictis.

²¹ Huan Jesús quinilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado nopa tonal para timosiya-jcahuase, innechsentslachilijque pampa inquijtojqúe nitequitiyaya. ²² Pero Moisés inmechmacti para xijtequica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quipiya chicueyi tonali tlcajtoc. (Yonque ax pejqúí ni tlamantli ica Moisés pampa tohuejcapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés aya tlatatiyaya.) ²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojqúia intequitiq pampa inquitequilíaj nopa tlanescayotl. Huan queja nopa monequi para inquitoquilise itlanahuatil Moisés, pero ¿para tlen innehcocolíaj pampa nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado? ²⁴ Amo nimantzi xijteilhui se tlatatl pampa san nesi quichijtoc tlen ax cuali. Achtohui xijmactica cuali intla melahuac para queja nopa huelis inquitlajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui campa hualajqui

²⁵ Sequin nopa tlacame tlen ejque altepetl Jerusalén pejqúe quijtohuaj:

—¿Ax ya ne Jesús tlen nopa israelita tequihuejme quinequij quimictise?

²⁶ Xiquitaca, moquetza nepa huan camati iniixpa nochi ni tlacame. ¿Para tlen ax tléno quijtohuaj nopa tequihuejme? ¿Huelis injuanti ya quimatij para yajaya nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlanilísquía?

Huan sequinoc quijtohuayayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij campa ejqui ni Jesús. Huan quema Cristo hualas tlen Toteco techtitlanilis, axaca quimatis campa hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús tlen tlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamítl camatqui chicahuac huan quinilhui:

—Inquijtohuaj innechixmatij huan inquimatij campa nejqui. Pero ax nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yajaya tlen nelia temachtli nechtitlantoc, huan imojuanti ax inquixmatij. ²⁹ Na quena, niquixmati pampa niitztoya ihuaya huan yajaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa tlacame quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero axaca huelqui quitzqui pampa noja aya ajsiyaya nopa hora tlen Toteco quixquetztoya para quitzquise. ³¹ Huan miyac nopa

tlacame tlen itztoyaj nepa quineltoaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quijitjtoque:

—Ijcuijtoc para quema nopa Cristo hualas quichihuas huejhueyi tlanescayotl. Pero axaca huelis quichihuas chichahualnescayotl tlen más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yajaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihucase Jesús quitzacuatij

³² Quema nopa fariseos quicajque tlen nochi tlacame quijitohuayayaj tlen Jesús, injuanti huan nopa tlayacanca totajtztzi quinnahuatijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quitzquitij huan ma quitzacuatij.

³³ Huan Jesús noja quincamahuiyaya nopa tlacame huan quinilhui:

—Noja nimocahuas imohuaya se quentzi más tonalí huan teipa nimocuepas campá itztoc yajaya tlen nechtitlantoc. ³⁴ Innechetemose pero ax huelis innechpantise. Huan campá na niiztoti ax huelis inyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejqe quijitohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan ax huelis tiyase, niyon ax tijpantise? ¿Huelis yas campá nopa israelitame tlen mosemantoque huejca campá tlacame camatij griego? ¿Huelis quinmachtiti nojquiya nopa griego tlacame? ³⁶ ¿Tlaque quijitosnequi quema yajaya quijitohua para tijtemose, pero ax huelis tijpantise? ¿Campá itztoti ax huelis tiyase? Ax tijmachilíaj tlaque quijitosnequi.

Miyac atemitl tlen temacaj yolistli yancuic

³⁷ Ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal tlen más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa tlacame huan camatqui chichahuac. Huan quinilhui:

—Intla se amiqui ipan iyolo, ma huala campá na ma atliqui. ³⁸ Yajaya tlen nechneltoacas quipiyas miyac atemitl ipan iyolo campá quisas atl tlen temacas yolistli yancuic para nochipa. Quej nopa ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco.

³⁹ Jesús quijito ya ni pampa moilhuiyaya tlen teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan tlacame tlen quineltoacasquíaj. Pero quijito ya ni quema noja polihuiyaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlattepacli pampa Jesús aya mocuepayaya elhuicac campá Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojque nopa tlacame

⁴⁰ Sequin nopa tlacame tlen quicajque tlen quijito Jesús quijitohuayayaj para yajaya temachtli eliyaya nopa tiocamanalajquetl tlen Toteco techtitlanilisquía. ⁴¹ Huan sequinoc quijitohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo tlen Toteco quijito techtitlanilisquía. Pero sequinoc quijitohuayayaj para Jesús ax huelis elis nopa Cristo pampa nopa Cristo ax hualasquía ipan estado Galilea. ⁴² Quijitohuayayaj para Itlajtol Toteco quijitohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya itztoya huan Cristo tlacatis ipan Belén, ialtepe David. ⁴³ Huajca queja ni tlacame moxexelojque ica tlen moilhuijque tlen Jesús. ⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quitzquise huan quitzacuase, pero ax quichijque.

Nopa tequihuejme ax quineltoaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campá itztoyaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtztzi. Huan nopa tequihuejme quintlanijque nopa policías:

—¿Para tlen ax inquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quijitjtoque:

—Ax quema tijcactoque se tlatatl tlen camati nelía cuali queja ya camati.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quijtojqe:

—¿Yajaya inmechajcayajtoc nojquiya? ⁴⁸ Niyon se israelita tequihue huan niyon se fariseo ax quineltoaca. ⁴⁹ Pero ni miyac tlacame tlen quitoquilij, ax tleno quimatij tlen itlanahuatil Moisés. Huajca nochi ma mocuapoloca.

⁵⁰ Huan Nicodemo tlen achtohuiya quicamahuito Jesús ica tlayohua itz-toya se tlen nopa fariseos huan quinihui nopa sequinoc:

⁵¹ —Totlanahuatil ax techahuilij ma tijlatzacuiltica se tlatatl intla ax tijtlacaquilise tlen quijtohua para tijmatise intla nelia quiptiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quilhuijqe:

—Nesi queja ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoque tlacame tlen huihuijqe. Xijpohua Itlajtol Toteco huan tiquitas ax quema motlalan-toc se tiocamanalajquet tlen ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen injuanti yajque ininchajchaj.

8

Se sihuatl tlen tllacanenqui

¹ Pero Jesús yajqui ipan se tepetl tlen itoca Olivo, ² huan tonili iijnalti mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyac tlacame campa Jesús huan ya moehui huan pejqui quinnachtia.

³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl tlen quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatatl tlen ax ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa tlacame iixpa Jesús. ⁴ Huan quilhuijqe Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatatl tlen ax ihuehue. ⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatia ma tiquinnictica ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quejatza tiquijtohua?

⁶ Quitlajlanijque Jesús ya ni para quimasiltise huan para huelis quiteilhise intla ax quineltoacasquia itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil. ⁷ Pero injuanti noja quitlajlaniyayaj quejatza quijtosquia. Huajca Jesús moquetzqui huan quijto:

—Cualtitoc. Nopa tlatatl tlen ax quema tlajtlacolchijtoc achtohui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sampa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali. ⁹ Huan quema injuanti tlen quiteilhuyayaj nopa sihuatl quicajque tlen Jesús quijto, pejqe yajtiyohuij sesentziti. Achtohui yajqui tlen más huehuentzi huan teipa sesentziti yajtiyajque hasta san nopa sihuatl mocajqui iixpa Jesús. ¹⁰ Huajca Jesús moquetzqui huan quilhui:

—¿Canque itztoque tlen mitzteilhuyayaj? ¿Axaca tlen quinequi mitztepachos?

¹¹ Huan nopa sihuatl quijto:

—Axtle, tate, axaca aqui.

Huajca Jesús quijto:

—Niyon na ax nimitzteihuía. Xiya huan ayoc xitlajtlacolchihua.

Jesús yajaya nopa tlahuili ipan ni tlattepectli

¹² Sampayano Jesús quincamahui nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj huan quinihui:

—Na niitoc queja nopa tlahuili ipan ni tlattepectli huan nitetlahuilia ipan teyolo. Tlen nechtoquilise ayoc quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili tlen temaca yolistli tlen yancuic.

¹³ Huajca nopa fariseos quilhuijqe:

—Ticamati tlen ta moselti huan huajca ax melahuac motlajtol.

¹⁴ Pero Jesús quinnanquili:

—Yonque nimechilhuía tlen na, melahuac tlen niquijtohua pampa nijmati campa nihualajqui huan campa niyas. Pero ax inquitmatij campa nihualajqui huan campa niyas teipa. ¹⁵ Intelajtolsencahuaj queja momajtoque tlacame. Na axaca nijtaltolsencahua amantzi. ¹⁶ Pero intla nitelajtolsencahuasquía, nijchihuasquía xitlahuac pampa ax san na nijchihua, pero nitelajtolsencahuasquía ihuaya noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc intla itztoque ome tlen quuitztoque tlen panoc huan quijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli tlen quijtohuaj. ¹⁸ Ama nimechilhuía tlen na huan nojquiya noTata tlen nechtitlantoc inmechilhuía tlen na, huajca temachtli tlen tiome timechylmelahuaj.

¹⁹ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti ax innechixmatij huan ax inquitmatij noTata. Intla innechixmatisquía, nojquiya inquitmatij noTata.

²⁰ Nochi ni tlajtoli Jesús quinmachi ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa tlacame temacaj inintomi para tiopamitl. Huan axaca quitzqui pampa aya ajsiyaya ihora para quitzquise.

Imojuanti ax huelis inyase campa na niyas

²¹ Huan Jesús sampa quinilhui:

—Na niyas huan teipa innechtemose. Huan quema inmiquise, noja inquitpiyase imotlajtlacolhua pampa axaca inmechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, imojuanti ax huelis inyase.

²² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejqe motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Para tlen quijto para ax huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momictis?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Inehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan elhuicac. Inehuaj ipan ni tlaltepectli, pero na ax niehua ipan ni tlaltepectli. ²⁴ Huajca nimechilhuía inmiquise huan noja inquitpiyase imotlajtlacolhua huan inyase campa ttitl. Pampa intla ax inmechneftocase para na niCristo, huajca inmiquise ipan imotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca inijuanti quihuijque:

—¿Ajqueya ta? ¿Tlaque tequihuejcyotl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc tlen nimechilhuiyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqe nitlamachía. ²⁶ Onca miyac más tlajtoli tlen huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli tlen ica nihuelis nimechtajtolsencahuas. Pero san niquinilhúa tlacame ipan ni tlaltepectli tlen yajaya tlen nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui. Huan yajaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequihuejme ax quimachiliyayaj para quincamahuiyaya tlen iTata, Toteco Dios. ²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema innechcuamapeloltise na tlen niMocuepqui Tlacatl, huajca inquitmachilise niitztoc tlen nimechilhúa. Huan inquitmachilise ax tleno nijchihua noselti, pero nimechilhuijtoc tlen noTata nechmachtijtoc. ²⁹ Huan noTata tlen nechtitlantoc itztoc nohuaya huan ax nechcajtejtoc pampa mojmotla nijchihua tlen quipactía.

³⁰ Quema Jesús quijto ni tlamantli, miyac israelitame quineltocaque para yajaya nopa Cristo.

Nopa tlen melahuac inmechtojtomas tlen tlajtlacoli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame tlen quineltocaque:

—Intla mojmotla inquichijtiyase tlen nimechilhuía, huajca nelía initztose innomomachtijcahua. ³² Huan inquimatise tlen melahuac, huan nopa tlen melahuac inmechtojtomas para huelis innemise inmajcajtocque.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan ax quema techcojtoc se tecojtli para tiixcahua. ¿Para tlen titechilhuía titechtojtomas para tiyase timalacantocque?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yajaya tlen tlajtlacolchihua melahuac monamacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco. ³⁵ Se tlatequipanojquetl tlen iaxca iteco ax quiyiya tequihuejcaoytl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco, intla iteco ayoc quinequis; pero icone nopa caltecojtli, quena, quiyiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone. ³⁶ Na niIcone Toteco huan intla nimechtojtomas tlen tlajtlacoli, nelía inelise senquistoc inmajcajtocque. Huan ayoc monequis inquichihuase tlen tlajtlacoli inmechnahuatis xijchihuaca. ³⁷ Cuali nijmati initztoque initeipa ixhuihua, inmoilhuiáj quejatza huelis innechmictise pampa ax inquiselíaj notlajtol. ³⁸ Nimechilhuía tlen niquitztoc nepa iixpa noTata. Huan inquichihuaj tlen imotata inmechilhuía.

Imojuanti iniaxcahua Axcualtlacatl

³⁹ Huan quinanquilijque:

—Abraham yajaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj iniconehua Abraham, huajca inquichihuasquíaj tlen cuali queja Abraham quichijqui. ⁴⁰ Pero inquinequij innechmictise, huan nimechilhuijtoc tlen melahuac. Huan tlen Toteco nechilhuijtoc. Abraham ax quichijqui tlamantli queja nopa. ⁴¹ Inquichihuaj queja tlen nelía imotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quilhuijque:

—Amo xiquijto para san tiicno coneme. Tijpiyaj se totata, yajaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—Intla Toteco Dios nelía elisquíaj imotata, huajca innechicnelisquíaj pampa nihualajqui iixpa. Ax nihualajqui pampa san nijnejqui, pero yajaya nechtitlantoc. ⁴³ Ax inquinequij inquitlacaquilise notlajtol, huajca ax hueli inquamachilíaj tlen nimechilhuía. ⁴⁴ Imotata yajaya Axcualtlacatl huan inquinequij inquichihuase tlen ya ipaquilis. Nopa Axcualtlacatl ipa eliyaya se temictijquetl hasta ipejya huan quicocolía nochi tlen melahuac huan ax hueli quijtohua tlen melahuac. Senquistoc istlacatinemi pampa queja nopa iyolo. Yajaya se istlacatiquetl huan nochi istlacayotl pehua ica ya. ⁴⁵ Nimechilhuía senquistoc tlen melahuac, huajca ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁶ Niyon se tlen imojuanti hueli nechteilhux ica se tlajtlacoli. Huajca intla nimechilhuía tlen melahuac, ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁷ Tlacame tlen iconehua Toteco quitlacaquilíaj itlajtol, pero ax inquinequij inquitlacaquilise itlajtol pampa ax initztoque iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquiliyque Jesús huan quiilhuijque:

—Melahuac tlen tojuanti tiquijtojque tlen ta. Tiitztoc se tlatatl tlen ax cuali queja tlen ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na ax nijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan ax innechtlepanitaj. ⁵⁰ Pero ax nijtemohua tlacame ma nechhueyimatica. NoTata, quena, quinequi tlacame ma nechhueyimatica huan yajaya tlen quitlajtolsencahuas ni tlamantli. ⁵¹ Nelía nimechilhuía, ajqueya quichihuas tlen niquilhúa, ax quipantis miquistli.

⁵² Huan nopa israelitame quiilhuijque:

—Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. Huan ta tiquijtohua ajqueya quichihuas tlen tiquilhúa, ax quipantis miquistli. ⁵³ Ta timoilhuía tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yajaya mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhuía para tiitztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Intla san na nimohueyimati, huajca ax tleno ipati tlen niquijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan inquijtohuaj yajaya imoTeco. ⁵⁵ Nelía ax inquixmatij noTata. Pero na, quena, niquixmati. Intla niquijtosquía ax niquixmati, huajca niistlatisquía queja inistlatacij. Pero, quena, na niquixmati huan nijchihua tlen nechilhuía. ⁵⁶ Huejcajquiya tohujcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquía, huan yajaya nechitac quema nihualajqui huan nelía quipixqui paquilistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:

—Ta ax quema tiquitztoc Abraham. Aya tijpiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinnilhui:

—Melahuac ya ni tlen nimechilhuía, quema polihuiyaya para tlatatis Abraham, na ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca injuanti quitlalanque sesen tetl para quitepachosquíaj, pero Jesús ixtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

9

Jesús quichicajqui se popoyotzi

¹ Jesús nejnemiyaya ipan ojtli, huan quitac se tlatatl tlen popoyotzi tlen queja nopa tlatatqui. ² Huan tiimomachtijcahua tijtlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlatatl? ¿Itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Ax tlatatqui popoyotzi pampa itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlatatqui queja nopa para ma monextis ipan ya tlen Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua. ⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl tlen Toteco nechtitlantoc ma nijchihua quema noja tona huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuas huan ayoc aca huelis tequitis. ⁵ Ama quema noja niitztoc ipan ni tlaltepectli, niitztoc itlahuil ni tlaltepectli huan niquintlahuilijtos tlacame ipan inintlalnamiquilis.

6 Huan quema quiijtojtoya ni tlajtoli, Jesús chajchac huan quichijqui soquitl ica ichajcha huan quitlalili nopa soquitl ipan ixtiyol nopa tlacatl tlen popoyotzi. 7 Huan quiihlui:

—Xiya, ximoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. (Siloé huan nequi quiiijos: ‘Tlatitlanili’.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixtiyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya. 8 Huajca nochi icalnechcahua huan nochi tlen quixmatiyayaj quema noja itztoya popoyotzi moilhuijque:

—¿Ax ni tlacatl yajaya tlen mosehuiyaya ojtipa huan motlaejehuiiyaya?

9 Huan sequin quiijtojque:

—Quena, yajaya.

Sequinoc quiijtojque:

—Ax ya, pero elisnequi queja ya.

Pero nopa tlacatl iselti quiijto:

—Quena, na tlen achtohuiya nieltoya nipopoyotzi.

10 Huajca quitlajtlanjque:

—¿Quejatza huelqui titlachixqui?

11 Huan quinnanquili:

—Se tlacatl tlen itoca Jesús quichijqui soquitl huan nechtlalili ipan noixtiyol huan nechilhui ma niya nimoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixtiyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

12 Huan quitlajtlanjque:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl Jesús?

Huan nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi quinilhui:

—Ax nijmati.

Nopa fariseos quitlajtlanjque nopa tlacatl tlen Jesús quitlachiyalti

13 Huan quihuicaque nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos. 14 Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame ax titequitij quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl. Huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl. 15 Huajca injuanti nojquiya quitlajtlanjque quejatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixtiyol, huan nimoixtiyolpajpacato huan huajca nitlachixtejqui.

16 Huajca sequin nopa fariseos quiijtojque: “Toteco ax quitlantoya ni tlacatl tlen quichijqui ya ni pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajcahuase.”

Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl ax huelis quichihuas se hueyi tlanescayotl queja ya ni. Huajca motlajcoxelojque. 17 Huan sampa nopa fariseos quitlajtlanjque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—¿Tlaque tiqijtohua ta tlen yajaya tlen mitztlachiyalti?

Huan nopa tlacatl quiijto:

—Yajaya se tiocamanalajquetl.

18 Nopa israelita tlayacanani ax quineltoyacayaj intla nelía nopa tlacatl eliyaya tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata. 19 Huan nojquiya quintlajtlanjque:

—¿Nelía, ni imotelpoca? ¿Nelía tlacatqui popoyotzi? Huajca ¿quejatza hueli tlachiya ama?

20 Huan inana huan itata quinnanquilijque:

—Tojuanti tiquixmatij ni totelpoca huan tijmatij tlacatqui popoyotzi.

21 Pero ax tijmatij quejatza hueli tlachiya ama, niyon ax tijmatij ajqueya

quichicajqui iixtiyol. Xijtlajtlanica ya pampa ya tlatcatl huan yajaya huelis inmechilhuis tlen panoc.

²² Inana huan itata quiiijtojqe ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj intla se tlatcatl quiiijosquía para Jesús eltoya nopa Cristo tlen Toteco quiiijto para quititlanisquía, huajca ayoc quicahuilisquíaaj ma calaquí ipan tiopamitl.

²³ Huajca inana huan itata quiiijtojqe:

—Xijtlajtlanica ya pampa ya tlatcatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinotzque nopa tlatcatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quiilhuijqe:

—Xijhueyichihua Toteco Dios, huan xitechilhui yajaya mitzchicajqui huan ax ya Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlatcatl quinnanquili:

—Ax nijmati intla yajaya se tlajtlacolchijquetl o axtle. San ya ni nijmati. Achtohuiya niitztaya nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiya.

²⁶ Yeca inijuanti sampa quitlajtlanijqe:

—¿Tlaque mitzchihuili? ¿Quejatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlatcatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan ax innechajque. ¿Para tlen inquinequij ma nimechilhui sampa? ¿Huelis inquinequij inquitoquilise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlatcatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quiilhuijqe:

—Ta tijtoquilia Jesús, pero tojuanti tijtoquiliaj Moisés. ²⁹ Tijmatij Toteco quicamahui Moisés, pero nopa Jesús ax tijmatij campa hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlatcatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Ax inquitmatij canque hualajqui, pero yajaya nechtlachiyalti. ³¹ Nochi tijmatij Toteco ax quinpalehuía ax cuajcualme, pero intla se tlatcatl quitlepanita Toteco huan quichihua ipaquilis Toteco, huajca quena, Toteco quitlacaquilis tlen quitlajtlanis. ³² Hasta quema pejqui tlaltepactli huan hasta ama, axaca quicactoc tlen se acajya tlen hueli quitlachiyaltía se tlen tlatcatqui popoyotzi. ³³ Intla Toteco ax quititlantosquía ni Jesús, huajca ax huelosquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quiilhuijqe:

—¡San tiicno conetl! ¿Tijnequi techmachtis tojuanti?

Huan quicuatopejtiyajque tiopan calteno.

Tlacame tlen popoyotziti ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixtijtoyaj ipan tiopamitl nopa tlatcatl tlen eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoto huan quiilhui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlatcatl quitlajtlani:

—Tate, ¿ajqueya ya? Xinechilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amantzi tiquita ajqueya pampa na tlen nimitzcamahuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlatcatl quiiijto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlatcatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Nihualajtoc ipan tlaltepactli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para tlacame tlen eliyayaj queja popoyotziti ma

quilitaca tlen melahuac. Huan para injuanti tlen moilhuáj ya quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotziti ipan inintlalnamiqulis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos tlen itztoyaj ihuaya quicajque tlen quiijto huan quitlajtlanijqe:

—Huajca timoilhuá para tojuanti tiitztoque queja tipopoyotziti ipan totlalnamiqulis. ¿Ax que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initzosquíaj inpopoyotziti huan ax inquitzosquíaj huan inquimachilijosquíaj nochi tlen nijchijtoc, huajca ax inquihuicatosquíaj tlajtlacoli. Pero inquijtohuaj inquimachilíaj tlen nijchijtoc, huajca nelía inquihuicaj tlajtlacoli pampa ax innechselijtoque.

10

Se huicalotl tlen se piltlatzactzi para borregojme

¹ Huan Jesús quiijto: “Nelía nimechilhuá, tlaxtequini ax calaquij campa puerta para tlaxtequise ipan se corral campa cochi borregojme. Inijuanti itxatcatzi tlejcoj huan panoj iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlaxtequise. ² Pero se tlamocuitlahuijqetl ax queja nopa calaqui. Yajaya calaqui ipan cuapuerta. ³ Huan tlen quimocuitlahuá nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijqetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscaquise huan quitoquilijtiyase. ⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijqetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme tlen iaxcahua, quinyacantiyas huan injuanti quitoquilise pampa quitoscaquise. ⁵ Pero nopa borregojme ax quitoquilise se tlatatl tlen ax quixmatij, san cholose pampa ax quitoscamachilíaj.”

Jesús yajaya nopa cuali tlamocuitlahuijqetl

⁶ Jesús quinilhui ni huicalotl pero ax quimachilijque tlaque quiijtosnequi.

⁷ Huajca Jesús sampa quinilhui: “Nelía nimechilhuá na niitztoc nopa cuapuerta campa tlacame huelis calaquise san se queja borregojme calaquij corral ijtic campa temachtli. ⁸ Nochi tlen hualajque achtohuiya huan quinequiyayaj tlacame na quintoquilica itztoyaj queja tlaxtequini huan tlacajcayahuani, pero tlacame tlen noaxcahua ax quintoquilijque. ⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi tlen calaquij corral ijtic ica notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijqetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campa yajaya quinpantilia tlacualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis notlacajhua huan niquinmacas nochi tlen monequi.

¹⁰ “Se tlaxtejquetl hualas para tlaxtequiqui huan temictiqui huan tlaxolehuas. Na nihualajqui para nitemas yolistli yancuic huan para mojmotla quipiyase nelpano nochi tlen monequi ipan innemilis. ¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijqetl tlen nimotemactilía ininpampa noborregojhua. Nimotemactilis huan nimitis ininpampa tlen noaxcahua. ¹² Pero ax san se elis ica se tlatequipanojqetl tlen san quinmocuitlahuá borregojme para quitlanis tomi. Quema yajaya quitas ajsitihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltitzi pampa ax iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosemantiyase, cholojtehuase huan campa hueli yase. ¹³ Cholos nopa tlatequipanojqetl pampa san tequiti para se tlaxtlahuili. Ax quinicnelía nopa borregojme.

14 “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquinixmati tlen itztoque noaxcahua huan injuanti nechixmatij, 15 san queja noTata nechixmati huan na niquixmati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis ipampa tlen noaxcahua. 16 Itztoque sequinoc tlacame tlen nojquiya noaxcahua tlen ax aqaij nica. Nojquiya monequi niqinnotzati ma nechtoquilica huan nechtoscaquise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose san sejco huan nochi san na niqinmocuitlahuijtos.

17 “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sampa. 18 Axaca huelis nechmictis intla ax nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sampa pampa noTata queja nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

19 Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque tlen Jesús quijto huan pejque monajnanquiliáj huan sampa mosemanque. 20 Sequin quijtohuayayaj:

—Yajaya quipiya se iajacayo Axcualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen inquicaquij itlajtol?

21 Pero sequinoc quijtohuayayaj intla quipiyasquía se iajaca Axcualtlacatl ax huelisquía camatisquía nelcuali queja camati. Huan se tlen quipiya iajaca Axcualtlacatl ax hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

22 Ipan nopa metztli quema onca tlaseseçayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuitl para tiquilnamiquise quema tohuejcapan tatahua sampa quiyancuilijqe huan quimactilijque Toteco nopa hueyi tiopamitl tlen achtohui sequinoc quixolejtoyaj. 23 Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa tlen quitocajtiyayaj Salomón. 24 Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quihuijqe:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Intla ta tiCristo tlen hualasquía, xitechilhui xitlahuac.

25 Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan ax innechneltocaque. Nopa huejhueyi tlanescayotl tlen nijchihua ica itequiticayo noTata innechnextilía ajqueya na. 26 Pero ax innechneltocaj para na niCristo tlen Toteco quititlanquí pampa ax innoaxcahua queja ya nimechilhuijtoc. 27 Noborregojhua nechtosmachilíaj huan niquinixmati huan injuanti, quena, nechtoquilíaj. 28 Huan tlen noaxcahua niquinmaca yolistli yancuic para nochipa huan ax quema polihuse; niyon axaca huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco. 29 NoTata nechmacatoc injuanti tlen noaxcahua huan yajaya quipiya más chichahualistli que nochi sequinoc. Huan axaca huelis quiquixtilis tlen noaxcahua pampa itztoque imaco nojquiya. 30 Na ihuaya noTata san se tiitztoque.

31 Huajca nopa israelita tlayacanani quitzquijque tetl para quitepachose. 32 Huan Jesús quinilhui:

—Nijhijtoc imoixpa miyac cuali tlanescayotl tlen tepalehuía tlen noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanescayotl ax cuali nimechnextilijtoc para innechtepachosnequij?

33 Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quihuijqe:

—Ax timitztepachosnequij pampa tijhijtoc tlen cuali. Timitztepachosnequij pampa tiquijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiquixpano Toteco pampa nelía ta san tieli tlen hueli tlatatl.

34 Huan Jesús quinilhui:

—Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para indioses.’ ³⁵ Huajca intla Toteco quintocajti ‘dioses’ nopa tlacame tlen quiseliyayaj itlajtol huan axaca huelis quixolehuas tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol, ³⁶ ¿para tlen inquijtohuaj para na tlen noTata nechiyocacajqui para se tequitl tlatzejtzeloltic, huan nechitlani ipan tlattepectli para nijchihuas, ax nijtlepanita Toteco Dios pampa niquijto para niIccone Toteco? ³⁷ Intla ax nihueli nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata quichihua, huajca amo xinechneltocaca. ³⁸ Pero intla melahuac nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata, huajca xinechneltocaca ipampa nopa tlamantli tlen nijchihua yonque ax hueli innechneltocaj san ica notlajtol. Intla inquineltocase tlen nijchihua, inquimachilise noTata itztoc san se nohuaya huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sampa quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sampa quixpanoc nopa atemilt Jordán huan yajqui hasta ne nali campa quisa tonati campa achtohuiya Juan tecuaaltiyaya. ⁴¹ Huan miyac tlacame yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan ax quichijqui huejhueyi tlanescayotl queja ni Jesús quichihua, pero nochi tlen Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyac tlacame quineltoaque Jesús nepa.

11

Lázaro mijqui

¹ Ipan altepetl Betania itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Lázaro tlen san se-ico itztoya ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua. ² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl tlen teipa quitequilis tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.) ³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampo Lázaro tlen tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ya ni, quijto:

—Nopa cocolistli ax quiajsic para ma miquis. Quiajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na nilccone.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta. ⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campa itztoya.

⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcagua:

—Ma tiyaca sampa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcagua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztepachose. ¿Para tlen sampa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ax tleno nopantis. Pampa onca majtactli huan ome horas quema tlatlanestoc ipan se tonal. Se tlen nejnemi quema tonaya ax tleno ipanti pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni tlattepectli. ¹⁰ Pero intla se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa ax onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tzintlayohuilotl quema oncas tlen nopantis.

¹¹ Jesús quijto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampo Lázaro cochtoc, pero niyas niquixititi.

¹² Huan tiimomachtijcagua tiquilhuijque:

—Toteco, intla cochtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuiyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuiyayaj san cochtoya. ¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc. ¹⁵ Huan na nipaqui ax niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para imojuanti pampa más innechneltoquilise. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶ Huan Tomás tlen nojquiya quitocajtiyaya “Cuete” huan tlen itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús, techilhui:

—Ma tiyaca ihuaya para nojquiya ma techmictica intla quimictise Jesús.

Jesús quinyolitía tlen mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlaliytoyaj itlacayo Lázaro ipan tlacacahuaya. ¹⁸ Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejcaca. ¹⁹ Huan miyac israelitame quistoyaj Jerusalén para quinseseltise Marta huan María pampa mijqui iniicni. ²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiquito ipan ojtli, pero María mocajqui calijtic. ²¹ Huan Marta quilhuito Jesús:

—NoTeco, intla tihualajtosquía quema mococoahuayaya, noicni ax mictosquía. ²² Huan yonque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi tlen tijtlajtlanis.

²³ Huan Jesús quilhui:

—Moicni sampa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quijito:

—Quena, nijmati moyolcuis sampa quema nochi mijcatziti moyolcuise ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quilhui Marta:

—Na tlen niquinyolitía tlacame tlen mictoque huan sampa niquinmaca yolistli. Yonque miquis itlacayo se tlen nechneltoqa, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Huan nochi tlacame tlen itztoque huan nechneltoqaj ax miqoise para nochipa. ¿Tijneltoca tlen nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quilhui:

—Quena, noTeco nijneltoqa ta tiCristo, tiCone Toteco. Tajaya tlen timitzchiyayaj xajsi ipan totlaltepac.

Jesús chocac

²⁸ Huan quema Marta tlanqui quijito ya ni, yajqui quinotzato María huan quixtacailhui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹ Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti.

³⁰ Huan Jesús noja aya ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito. ³¹ Huan nopa israelitame tlen itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quitaque quema quisqui nimantzi huan quitoquilijque pampa moilhuiyayaj yohuiyaya quichoquiliti icni campa quitoctoyaj.

³² Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quitaque, motlancuaquetzqui iicxitla huan quilhui:

—NoTeco, noicni ax mictosquía intla tihualajtosquía quema mococoahuayaya.

³³ Huan Jesús quitaque chocayaya María, huan nojquiya nopa israelitame tlen hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj. Huan yajaya nojquiya moyolpitzahuili huan mocueso. ³⁴ Huan quintlajtlani:

—¿Canque inquitocoque?

Huan quilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵ Huan Jesús chocac. ³⁶ Huan nopa israelitame quijtojqque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quijtojqque:

—Yajaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Ax huelosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para ax mictosquía?

Jesús quiyoliti Lázaro tlen mictoya

³⁸ Huan sampa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa quitocoyaj. Quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan se tlacajcahuaya huan quixtazajque ica se hueyi tepatlactli. ³⁹ Huan Jesús quijto:

—Xijquixtilica ne tetl tlen ica quitzactoque.

Huan Marta, iicni Lázaro, quilhui Jesús:

—Pero ya quipiya nahui tonali tijtojqque huan huelis ya potehuía.

⁴⁰ Huan Jesús quilhui:

—¿Ax nimitzilhuijtoc, intla tijneltocas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quixtilijque nopa tetl tlen nopa tlacajcahuaya campa quitlalijtoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcoitac huan quijto:

—Papá, nimitztlacamati pampa tinechtlacaquilijtoc huan tinechchihuilía tlen nimitztlajtlanía. ⁴² Nijmati nochipa tinechtlacaquilía, pero nimitzcamahuía ama tlamiyacapa para nochi tlen nechyahualojqque nica huelis nechneltocase para tinechtlantoc ipan ni tlaltepactli.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamahuía iTata, camatqui chichahuac huan quijto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tlacajcahuaya.

⁴⁴ Huan Lázaro tlen mictoya quistihualajqui huijcontoc nejmajtíc ica yoyomítl imaco hasta nochi iicxico. Huan se payo quixtzacuayaya.

Huan Jesús quinilhui nopa tlacame:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quiscenajque para quimictise Jesús

⁴⁵ Huan miyac israelitame tlen itztoyaj ihuaya María quitaque tlen Jesús quichijqui huan quineltocaque para yajaya nopa Cristo tlen hualasquía.

⁴⁶ Pero sequinoc israelitame tlen ax quineltocaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya. ⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtztzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme huan quijtojqque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatatl Jesús quichihua miyac tlanescayotl. ⁴⁸ Intla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltocase. Huan nopa tequihuejme ipan altepétl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techxolehuilijqui totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan total.

⁴⁹ Huan Caifás tlen eliyaya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Ax tleno inquitmatij. ⁵⁰ ¿Ax inquitmachilíaj más cuali quisas para ma miquis san se tlatatl ipampa nochi tlacame huan ax timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás ax quijto ya ni pampa iselti moilhuijtoya. Elqui pampa yajaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa tlajtoli para tenextilis achtohui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía ipampa nochi tlacame ipan total. ⁵² Huan ax san

miquisquía Jesús ipampa tlacame ipan total. Miquisquía para ma mosen-tilise iconehua Toteco tlen mosemantoyaj ipan campa hueli tlali. ⁵³ Huajca nopa tonal huan teipa nopa tlayacanca israelitame pejqe quisencahuaj quejatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayoc huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quiitase. Yajaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcahua ipan se pilaltepetzti tlen itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

⁵⁵ Huan ajsithualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac tlacame hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya mopajpacase queja quijtohuaj totlanahuatl para teipa qu-ilmamiquise nopa Pascua Ilhuitl. ⁵⁶ Huan nopa tlacame tlen hualajtoyaj campa hueli quitemohuayayaj Jesús huan motlajtlaniyayaj se ica seyoc tlen moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quejatza tiquita? ¿Hualas Jesús ipan ni ilhuitl o axtle?

⁵⁷ Huan nopa tlacayanca totajtzitzi huan nopa fariseos ya quinilhuijtoyaj tlacame intla se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise quiitzquitij.

12

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

¹ Quema polihuiyaya chucuase tonali para pehuas nopa ilhuitl tlen itoca Pascua, Jesús sampa yajqui Betania campa itztoya Lázaro tlen quiyoliti quema ya mictoya. ² Huan inijuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa. Huan Marta quinmacayaya inintlacualis. ³ Huan María quihualicac tlajco litro aceite tlen tlahuel ajhuiyac eliyaya tlascenahuali ica nopa xochitl tlen itoca nardo. Nelía eliyaya patiyó nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotiyaya calijtic. ⁴ Huan nopona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús. Yajaya tlen teipa quitemactili para ma quimictica. Huan Judas quijto:

⁵ —¿Para tlen quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quina-macatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomi tlacame tlen pilteicneltzitzti.

⁶ Judas ax quijto ya ni pampa nelía quinicneliyaya tlen teicneltzitzti. Quijto pampa yajaya elqui se tlaxtejqetl. Yajaya quipixqui nopa tequitl para quihuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcahua Jesús huan ajachica quiixtacacuyaya. ⁷ Huajca Jesús quiilhui:

—Amo xijcuatoni ni sihuatl. Yajaya quiajcoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtocase.

⁸ Nochipa itztose imohuaya tlen pilteicneltzitzti para inquinpalehuise, pero na ayoc nihuejcahuas niitztos imohuaya.

Quisencajque quejatza huelis quimictise Lázaro

⁹ Huan miyac israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Ax san quinequiyayaj quiitase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quiitase Lázaro tlen mictoya huan Jesús sampa quiyoliti.

¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quisencahuayayaj quejatza huelis quimictise Lázaro nojquiya, ¹¹ pampa miyac israelitame ayoc quinneltocaque inintlajtol. Pejque quinneltocaj Jesús pampa quiyoliti Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

¹² Huan tonili nopa miyac tlacame tlen ajsitoyaj para nopa Pascua Ihuitl quicajque para Jesús monechcahuiyaya Jerusalén. ¹³ Huan quitejque huejhueyi apachtli imacuayo huan yajque quinamiquitoj. Huan pejque quihhuaj chicahuac:

“¡Timitzhueyichihuaj!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta tlen tihuala ipan itoca [12:13 Ica itequihuej-cayo.]!

¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quipanti se cone burro huan ipan tlejcoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica inJerusalén ehuani.

Xiquitaca imotlanahuatijca ya huala ipan se cone burro.”

¹⁶ Achtohuiya tojuanti tiimomachtijcahua ax tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panosquía. Pero quema Jesús mocueptoya elhuicac huan Toteco quihueyitlalijtoya, tiquilnamijque quesqui tlamantli panotoya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para yajaya quichihuasquía o para tlacame ma quichihuilica.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Jesús quema quinoztzqui Lázaro ma quisa campa tlacacahuaya ajachica quinilhuiyayaj sequinoc tlen panotoya. ¹⁸ Huajca yeca mosentilijque miyac tlacame para quinamiquitij Jesús ipan ojtili. ¹⁹ Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, ax tleno hueli tijchihuase. Nochi tlacame tlen campa hueli ehuj ipan tlalpeactli ya quitoquilaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

²⁰ Huan itztoyaj sequin tlacame tlen ehuj tlali Grecia tlen nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatise Toteco ipan nopa ilhuitl. ²¹ Huan injuanti yajque campa Felipe tlen ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quihhuijque:

—Tate, tijnequij tiquixmatise Jesús.

²² Huan Felipe hualajqui quihhuico Andrés tlen quihhuijtoyaj. Huan san sejo Felipe huan Andrés quihhuijque Jesús. ²³ Huan Jesús quijto:

—Ya ajsic hora para na tlen niMocuepqui Tlaca tlalimiquis huan noTata nechhueyitlalis. ²⁴ Nelía nimechilhuía, intlaxaca quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero intlaxaca se quitocas tlaltitla queja quitocaj se tlen mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli. ²⁵ Aquí quinequi quichihuas san tlen quipactía, quipolos nochi quema miquis. Pero ajqueya quicahuas tlen yajaya quinequi ipan iyolis ipan ni tlalpeactli huan nechtoquilis, quipiyas se yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Intlaxaca ni griegos o tlen hueli tlacame quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niitstos, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan intlaxaca se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷ “Ama tlahuel nimocuesohua, pero ax ni tlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijiyohuistli tlen hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlaltepactli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸ Huajca Jesús quiilhui iTata:

“Papá, xijchihua para nochi tlacame ma mitzhueyitalica [12:28 Ma quiueyitalica motoca.] ipampa tlen nijchihua na.”

Huan Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quiilhui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhueyitalica huan sampa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyac tlacame tlen moquetzayayaj nepa quitoscajque. Huan sequin quiijtocque tlatomonqui huan sequinoc quiijtocque:

—Se elhuicac ejquetl quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata ax camatqui para na ma nijmati nechcajqui. Yajaya camatqui para imojuanti xijmachilica yajaya quicajqui tlen ni quiilhui. ³¹ Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsenahuas tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. Ama nijquixtilis itequihuejyayo Axcualtlacatl tlen tlanahuatia ipan ni tlaltepactli. ³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, ni quinyoltlanas nochi tlacame para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ya ni para ma tijmatica quejatza miquisquía. ³⁴ Huan nopa miyac tlacame quitlajtlanique:

—Tojuanti tijcactoque ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua nopa Cristo tlen hualasquía itztos para nochipa. Pero ti quiijtohua ta tlen ti Mocuepqui Tlacatl, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta tlen ti Mocuepqui Tlacatl tiitztoc san se ica nopa Cristo tlen hualasquía o axtle?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na tlen ni quintlauhilia tlacame ipan ininyolo san niitztos imohuaya se ome tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja inhuelij huan xinechneltocaca para ax inpolihuse. Pampa huala tzintlayohuilotl quema ayoc niitztos imohuaya. Tlacame tlen nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan ax nechcahuiliaj ma ni quintlauhili, ax quimachiliaj canque yohuij, niyon ax quimatij in tla polihuse para nochipa. ³⁶ Xinechneltocaca ipan ni tonali quema na tlen ni tlahuili noja niitztoc imohuaya para inelise innoconehua huan para huelis innejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quiiyto ya ni, quisqui huan motlatito tlen injuanti.

Nopa tlayacanca israelitame ax quineltocaque Jesús

³⁷ Huan yonque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlacame tlen quinnextili ichicahualis, nopa tlayacanca israelitame ax quineltocayayaj. ³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías quiijuilo huejcajquiya campa quiiyto:

“Toteco, ax miyaqui tlacame quineltocaj tlen ti quiniilhuij.

¿Tiquinnextilijtoc san se ome mohueyi chichahualis?”

³⁹ Huajca ax huelque quineltocaj pampa eltoc queja Isaías quiijtohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinixtzactoc huan quinyoltelijtoc.

Quej nopa ax hueli quiiytase huan quimachilise tlen na, huan ax moyolcuepase para huelis ni quini maquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quiiyto ya ni pampa quiiztoya ihueyitlis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya. ⁴² Pero yonque queja nopa quiijtohua, miyac tlacame quineltocaque Jesús para yajaya nopa Cristo. Huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya quineltocaque, pero axaca quiilhuiyayaj

pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayoc quincahuil-isquía ma calaquica ipan israelita tiopamitl. ⁴³ Mohuihuichijque pampa más quinequiayaj quinpaquilismacase tlacame, huan ax Toteco.

Itlajtol Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqui camati tlamiyacapa ipan nopa ilhuitl huan chicahuac quiijto: “Yajaya tlen nechneltoaca, ax san na nechneltoaca. Nojquiya quineltoca noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁵ Aquí nechita, nojquiya quiita noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltepactli queja se tlahuili. Niquintlahuilia ininyolo nochi tlen nechneltoacaj para ayoc itztose ipan tzintlayohuilotl. ⁴⁷ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax nechneltoacaj, ax niquintlajtolsencahuas. Ax nihualajtoc ama ipan tlaltepactli para nitetlajtolsencahuas. Nihualajtoc para niqinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ⁴⁸ Pero ajqueya nechhuejcamajcahua huan ax quiselia notlajtol quipiyas tlen quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali. Pampa ni tlajtoli tlen niquijtojtoc ipan tlaltepactli quiteilhuis ipan itlamiya tonali. ⁴⁹ Pampa ax nicamati san ica na notequihuejcayo. NoTata tlen nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niquijto huan tlaque ma nitlamachti. ⁵⁰ Huan nijmati ajqueya quineltocas notlajtol tlen noTata nechnahuatijtoc ma niteilhui, yajaya quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa. Pampa nochi tlen niquijtohua eltoc tlen noTata nechilhujtoc ma niquijto.”

13

Jesús quinixcipajpajqui imomachtijcahua

¹ Aya pehuayaya nopa Pascua Ilhuitl huan Jesús quimatiyaya ya monchcahuiyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltepactli huan mocuepas campa itzotc iTata. Mojmstla technextilijtoya tojuanti tlen tiiaxcahua ipan ni tlaltepactli para techicnelía huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelía. ² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Axcualtlacatl ya quitlalilijtoya ipan itlalnamiqulis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco ax cuajcualme.

³ Jesús quimatiyaya Itata quimacatoya tequihuejcaoyotl para quinahuatis nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se ome tonali mocuepasquía iixtla. ⁴ Pero yonque nochi nopa tequihuejcaoyotl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús, huan quiquixti iyoyo huehuyac huan motzinquehilpi ica se toalla. ⁵ Huan quitequili atl se tina huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatzca ica nopa toalla queja quichihua se tlatequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quiicxipajpaca Simón Pedro, yajaya quiilhui: —NoTeco, ¿para tlen tijnequi tinechicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanquili: —Amantzi ax tijmachilía tlaque quinequi quiijtos tlen nijchihua, pero teipa tijmachillis.

⁸ Huan Pedro quiijto: —Ax quema nimitzcahuilis xinechicxipajpacas.

Huan Jesús quinanquili: —Intla ax nimitzcixipajpacas, huajca ax tleno tijpiyas noca na.

⁹ Huajca Simón Pedro quiilhui: —Huajca, noTeco, ax san noicxi xinechpajpaquili, nojquiya xinechpajpaquili notzonteco huan noma.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Se tlacatl tlen maltijtoc san monequi quicxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Imojuanti intlapajpactique, pero ax nochi imojuanti.

¹¹ Huan Jesús quiiyto: “Ax nochi intlapajpactique” pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilisquía.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sampa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis ax inquimachilíaj tlen nimechchihuilijtoc. ¹³ Innechnotzaj ni-motlamachtijca huan niimoTeco. Huan quinamiqui tlen inquiiytohuaj pampa melahuac. ¹⁴ Pero intla na tlen niimotlamachtijca huan niimoTeco nimechicxipajpactoc, monequi san se inmotequipanose huan inmoicxipajpacase se ica seyoc. ¹⁵ Pampa nimechnextilijtoc para inquichihuase queja na nimechchihuilijtoc. ¹⁶ Nelía nimechilhúia, se latequipanojquetl ax itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl ax itztoc más hueyi que yaja tlen quititlanqui. Innotlatequipanojcahua huan innotlayolmelajcahua huan ax más inhuejhueyi que na. ¹⁷ Ya inquimachilíaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan inmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸ “Ax nicamati tlen nochi imojuanti. Cualí nimechixmati inquesqui tlen nimechtlapejpenijtoc. Ijcuiijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiyto para se tlen quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochijtoc nocualancaitaca. Huan ni tlajtoli nimantzi quisas melahuac. ¹⁹ Nimechilhúia ya ni ama quema noja polihui para panos para teipa quema panos, inquinelto case para na niitztoc nopa Cristo tlen hualasquía. ²⁰ Nelía nimechilhúia, ajqueya inmechselis imojuanti o tlen hueli tlacatl tlen nijtitlani, nojquiya nechselía. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc.”

Jesús quiiyto Judas quitemactilis

²¹ Quema Jesús tlanqui quiiyto ya ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhúia, se tlen imojuanti nechtemactilis ica nocualancaitacahua.

²² Huan tiimomachtijcahua pejque timoixtlachilíaj se ica seyoc pampa ax tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía. ²³ Na nitlacuayaya inechca Jesús pampa miyac nechicneli. ²⁴ Huan Simón Pedro nechtlamanextili ma nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²⁵ Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶ Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yajaya tlen nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscarote. ²⁷ Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quilhui:

—Nopa tlen tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸ Huan niyon se tlen tojuanti tlen tiitztoyaj ihuaya campa mesa ax tijmatiyayaj para tlen quilhui ya nopa. ²⁹ Sequin san moilhuiyayaj Jesús quilhuiyaya Judas ma quicohuati tlen monequi para nopa ilhuitl o quilhuiyaya ma quinmacas tomi tlen pilteicneltziti pampa Judas quimocuitlahuiyaya totomin bolsa. ³⁰ Huajca Judas quiseli nopa pantzi tlen Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuatoya.

Se yancuic tlanahuatili

³¹ Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na tlen niMocuepqui Tlacatl. Huan monextis ihueyitilis noTata ipampa tlen nijchihuas. ³² Quema nitenextilis ihueyitilis noTata, ax huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nechhueyitilis. ³³ Nconeuhua, san niitztos imohuaya seyoc tlalochtli huan monequi niquistehuas. Yonque innechtemose, queja niquinilhui nopa israelita tlayacanani, ax huelis innechtoquilise campa niyas. ³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. Quena, queja nopa monequi ximoicnelica. ³⁵ Nochi tlacame quimachilise para nelía innomomachtijcahua intla nelía inmoicnelise.

Jesús quiijto para Pedro ax mocahuilis intla quiixmati

³⁶ Huan Simón Pedro quitlajtlaní:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax huelis tinechtoquilis campa niyas, pero teipa quena, tinechtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quiilhui:

—NoTeco, ¿para tlen ax huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemasquía para nimiquis mopampa ta.

³⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Tinechilhúa timotemasquía para ma mitzmictica pampa tinechnel-toca. Pero nelía nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tajztzis se cuapelech, ta tiquijtojtos expa para ax tinechixmati.

14

Jesús yajaya ojtli hasta Toteco

¹ “Amo ximocuesoca. Xijneltocaca Toteco huan xinechneltocaca nojquiya.

² Nepa elhuicac campa ichaj noTata onca miyac caltini para ipan initztose. Intla ax melahuac, nimechilhuijtosquía. Na niyas nepa nimechchijchihuil-iti imochajchaj campa initztose. ³ Huan quema ya nimechsencahuilijtos imochajchaj, huajca sampa nihualasoc huan nimechhuicas para initztose nohuaya nepa campa niitztos. ⁴ Inquimatij canque niyas huan inquimatij nopa ojtli tlen ipan inyase.”

⁵ Huan Tomás quiilhui:

—NoTeco, ax tijmatij canque tiyas, huajca ¿quejatza huelis tijmatise nopa ojtli para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na niojtli, nitehuicas elhuicac. Na niitztoc tlen melahuac huan nitemas yolistli yancuic para nochipa. Axaca huelis ajsis campa itztoc noTata nepa elhuicac intla ax nechnel-toca. ⁷ Intla nelía innechixmajtosquíaj, nojquiya inquixmajtosquíaj noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya inquixmajtoque noTata huan ya inquiiitztoque.

⁸ Huan Felipe quiilhui:

—NoTeco, xitechnextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Felipe, ya quiipya miyac tonali niitztoc imohuaya. ¿Ax innechixmatij? Yajaya tlen nechitztoc, ya quiiitztoc noTata. Huajca, ¿para tlen tiquijtohua ma nimechnextili noTata? ¹⁰ ¿Ax inquineltocej niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc nopan na? Nopa tlajtoli tlen nimechilhúa, ax san na notlajtol. Tlen nimechilhúa huala tlen noTata tlen itztoc nopan na. Huan

yajaya quichihua itequi noca na. ¹¹ Xinechneltoquilica notlajtol quema nimechilhúia niitztoc ipan noTata huan yajaya itztoc nopan na. Huan intla ax hueli innechneltocej ipampa tlen niquijtohua, xinechneltoceca ipampa nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen nijchijtoc. ¹² Nelía nimechilhúia, se tlacatl tlen nechneltoceca quichihuas huejhueyi tequitl queja nijchijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campa itztoc noTata. ¹³ Huan nochi tlamantli tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca [14:13 Ica notequihuejcayo.], nimechchihuilis pampa na niIcane nijchihua ma quihueyitlalis noTata. ¹⁴ Quena, nochi tlen intlajtlanise ica notequihuejcayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltoconi Itonal Toteco

¹⁵ “Intla innechicnelíaj, xijchihuaca nopa tlanahuatili tlen nimechmacatoc. ¹⁶ Huan nijtlajtlanis noTata ma inmechtitlanilis seyoc Tlayoltlalijquetl huan yajaya mocahuas imohuaya para nochipa. ¹⁷ Nopa Tlayoltlalijquetl yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac. Pero tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax noaxcahua ax huelis quiselise Itonal Toteco pampa ax huelis quiitase huan ax quiixmatise. Pero imojuanti inquiixmatij Itonal Toteco pampa ama itztoc imohuaya huan teipa mocahuas ipan imoyolo.

¹⁸ “Ax nimechcajtehuas queja inicnotzitzí. Nimocuepas niitztos imohuaya. ¹⁹ Ayoc huejcahuas para tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax noaxcahua ayoc nechitase. Pero imojuanti, quena, innechitase. Huan pampa niyoltos, inyoltose para nochipa. ²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, inquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan initztoque nopan na huan na niitztoc ipan imojuanti. ²¹ Tlacame tlen quimatij notlanahuatil huan nelía quichihua, injuanti tlen nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis tlen nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen injuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (ax Judas Iscariote) quilhui Jesús:

—NoTeco, ¿para tlen timonextis ica tojuanti, pero ica tlacame tlen ax mitzneltocaj, axtle?

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Tlen nechicnelía quichihuas tlen niquijtohua. Huan noTata quicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo. ²⁴ Tlen ax nechicnelía ax quichihua tlen niquijtohua. Huan ni tlajtoli tlen nimechilhúia ax san na notlajtol, pero noTata tlen nechitlantoc nechilhuijtoc tlen monequi niquijtos.

²⁵ “Na nimechilhúia nochi ni quema noja niitztoc imohuaya. ²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltlalijquetl, tlen noTata inmechhualtitlanilis ipan notoca [14:26 O tlen elis nopatlaca na.] yajaya inmechmachtis nochi tlamantli huan inmechilnamiquiltis nochi tlen nimechilhuijtoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlahesuilitli ipan imoyolo. Huan notlasehuilis tlen nimechmaca ax queja temacaj tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. Amo ximocuesoca huan amo ximomajmatica. ²⁸ Inquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sampa nihualas niitztos imohuaya. Intla nelía innechicnelíaj, inpaquisquíaj pampa niyas campa itztoc noTata pampa noTata itztoc más hueyi queja na. ²⁹ Nimechilhúia niyas ama quema noja aya niyajtoc para quema niyas, inquineltoceca notlajtol.

³⁰ “Ayoc miyac huelis nimechcamahuis pampa ya hualas Axcualtlacatl tlen quinnahuatía tlacame tlen ni tlaltepactli. Yajaya ax quipiya niyon quentzi tequihuejcayo noca na. ³¹ Pero nijnequi nochi tlacame ipan ni tlaltepactli

ma quimachilica niquicnelía noTata. Huan tlen noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacajya.

15

Jesús yajaya nopa xocomeca tzontli

¹ “Na niitztoc queja se xocomeca tzontli tlen melahuac huan noTata itztoc queja nopa xocomeca mocuitlahuijquetl. ² Nochi tlen nechnehtocaj itztoque queja noxocomeca macuayohua tlen motlatzquiliytoque nopan na. Intla se tlen nechnehtoca ax quipiya itlajca, noTata quimatzonequis. Huan nochi noxocomeca macuayohua tlen temacaj inintlajca, noTata quinyeyjectis para huelis temacase más inintlajca. ³ Imojuanti initztoque queja se nomacuayo tlen noTata ya quiyeyjectijtoc, pampa ya inlapajpactique ica nopa tlajtoli tlen nimechmachtijtoc. ⁴ Ximocahuaca inlatzquitoque nopan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti. Se xocomeca macuayotl ax hueli tlaqui intla ax mocahuas tlatzquijtoc ipan nopa xocomeca tzontli. Huan imojuanti ax hueli inquichihuase ipaquilis noTata intla ax inmocahuase inlatzquijtoque ipan na.

⁵ “Na niitztoc queja nopa xocomeca tzontli huan initztoque queja noxocomeca macuayohua. Intla inmocahuase inlatzquijtoque nopan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti, huajca quena, intemacase miyac imotlajca. Pero intla ax nimechpalehuis, ax tleno huelis inquichihuase.

⁶ Tlacame tlen ax mocahuaj tlatzquijtoque nopan na, noTata quinchihuilis queja se xocomeca mocuitlahuijquetl quinchihuili nopa xocomeca macuati tlen ax tlaqui. Quitzontequilis huan quicahuilis ma huaqui. Huan quinsentilis huan quinmajcahuas ipan ttitl para tlatlase.

⁷ “Intla inmocahuase inlatzquijtoque nopan na huan notlajtol mocahuas ipan imoyolo, huajca inquitlajtanise tlen inquinequij huan inquiselise.

⁸ Huan quema intemacaj miyac imotlajca huan inquichihuaj miyac tlamantli tlen ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía innomomachtijcahua. ⁹ Queja noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan notlateicnelilis. ¹⁰ Intla inquichihuase tlen nimechnahuatía, inmocahuaj ipan notlaicnelilis queja nojquiya quema nijchihua tlen noTata nechnahuatía, nimocahuaca ipan itlaicnelilis.

¹¹ “Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para huelis inquikipiyase nopaquilis huan inpactose tlahuel hasta nelmiyac. ¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. ¹³ Se tlen motemactilis huan miquis ipampa ihuampoyohua, yajaya más teicnelía que nochi tlacame.

¹⁴ Initztoque innohuampoyohua intla inquichihuaj tlen nimechnahuatía.

¹⁵ Huajca ayoc nimechnotzas innotlatequipanojcahua, pampa se tecojtl ax quinilhúa itlatequipanojcahua tlen quichihua. Pero nimechnotzas innohuampoyohua, pampa nochi tlen noTata nechilhuijtoc nojquiya nimechilhuijtoc. ¹⁶ Imojuanti ax innechtlapejpenijque, pero na tlen nimechtlapejpeni imojuanti. Huan nimechtequitlalijtoc para inquikipiyase imotlajca pampa inyase inquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl tlen inquichihuase mocahuas. Huan nochi tlen inquitlajtanise noTata ipan notoca [15:16 O ica notequihuejcayo.] yajaya inmechmacas. ¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Tlacame quicocolíaj Jesús huan nochi tlen iaxcahua

¹⁸ “Intla tlacame ipan ni tlattepectli tlen ax quiixmatij Toteco inmechcolíaj, xiquilnamiquica achtohuiya na nechcocolíajque. ¹⁹ Intla ineltosquíaj

inixcahua ni tlaltepactli, inijuanti inmechicnelisquíaj. Pero ax inixcahua ni tlaltepactli pampa na nimechtlapejpenijtoc huan nimechiyocacajtoc tlen tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax quiixmatij Toteco, huan yeca inmechcocolíaj. ²⁰Xiquilnamiquica tlen nimechilhuijtoc. Se tlatequipanojquetl ax más hueyi que iteco. Inijuanti tlen nechtlatzacuilitise, nojquiya inmechtlatzacuilitise pampa innoaxcahua. Huan tlen quineltocatoque notlajtol nojquiya inmechneltoquilise imotlajtol. ²¹Tlen inmechcocolíaj pampa innechneltocatoque, queja nopa quichihua pampa ax quiixmatij Toteco tlen nechtlantoc.

²²“Intla ax nihualajtosquía huan niquinmachtijtosquía, axaca quinteilhujtosquía. Pero ama ax quiipiyase tleno tlen ica huelise motechtise iixpa Toteco pampa ax quineltocaque notlajtol. ²³Se tlen nechcocolía, nojquiya quicocolía noTata. ²⁴Intla ax nijchijtosquía nopa huejhueyi tlanescayotl inixpa tlen axaca seyoc hueltoc quichihua, ax quiipiyasquía inintlajtlacol. Pero ya quiitzoque ajqueya na huan nechcocolijtoque huan nojquiya quicocolijtoque noTata. ²⁵Yeca inijuanti quitlamiltijtoque tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatil campa camati tlen na huan quiijtohua: ‘Nechcocolijtoque yonque ax tleno tlen ax cuali nijchijqui.’

²⁶“Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl tlen nimechtitlanilis quema nijajiti ichaj noTata, yajaya inmechmachtis nochi tlen na. Yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata. ²⁷Huan teipa inquinyolmelahuase sequinoc tlen na pampa initztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16

¹“Nimechilhuijtoc nochi ya ni achtohui para ax inquitlahuelcahuase notlajtol ica nopa tlamantli tlen hualas. ²Pampa teipa ayoc inmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema tlacame tlen inmechmictise moilhuse quitequipanohuaj Toteco. ³Ya nopa quichihuase pampa ax quiixmatij noTata, niyon ax nechixmatij. ⁴Amantzi nimechilhúa nochi ya ni para inquuilnamiquise tlen niqijto quema nochi ni tlamantli inmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtohuiya ax nimechilhui ni tlamantli tlen inmechpanos pampa nijmatiyaya niitzosquía imohuaya más tonali. ⁵Pero ama niyas campa itztoc Toteco tlen nechtlantoc. Huan axaca tlen imojuanti nechtlajtlania canque niyas. ⁶San innoquesohuaj pampa nimechilhúa niyas. ⁷Pero nimechilhúa tlen melahuac. Más cuali para imojuanti intla niyas. Pampa intla ax niyas, ax hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis. ⁸Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmatiltis sesen tlatatl ipan ni tlaltepactli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco. Huan quinmatiltis para monequi sesen ma itztoca xitlahuaque iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quejatza Toteco tetlajtolsencahuas. ⁹Nopa Tlayoltlalijquetl quinmatiltis tlacame tlen ni tlaltepactli para ya quihuicaj tlajtlacoli pampa ax nechneltocatoque. ¹⁰Quinnextilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayoc innechitase. ¹¹Quinmatiltis tlacame para Toteco quintlajtolsencahuas queja ya quitlajtolxiltajtoc Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlaltepactli.

12 “Nijpiya más tlajtoli tlen nimechilhuisquía, pero elis miyac para inquimachilise amantzi. 13 Pero quema hualas Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac, yajaya inmechyacanas hasta inquimatise nochi tlen melahuac. Ax inmechilhuis tlen ya itlalnamiquilis, pero inmechmactis nochi tlen quicactoc tlen noTata, huan nojquiya inmechnextilis tlen panos teipa. 14 Itonal Toteco nechhueyitlalis imoixpa pampa quicuis tlen niquijtojtoc na huan tlen nijchijtoc, huan inmechnextilis tlen quijjtosnequi. 15 Nochi nopa tlamantli tlen quipiya noTata huan tlen yajaya quichijtiya nojquiya noaxca huan nijchijtiyajtoc. Huajca nimechilhuía Itonal Toteco quicuis tlen na nijchijtoc huan inmechnextilis tlen quinequi quijjtos.

Tequipacholi mocuepas paquilistli

16 “Ica se ome tonali niyas huan ayoc innechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sampa innechitase pampa niyas campá itztoc noTata.”

17 Huan sequin tiimomachtijcahua timotlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quijjtosnequi quema Jesús techilhuía ica se ome tonali ayoc tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa tiquitase? ¿Para tlen techilhuía elis queja ni pampa yas campá itztoc iTata? 18 ¿Tlaque quijjtosnequi ‘ica se ome tonali’? Ax tijmachilíaj tlen techilhuía.

19 Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlajtlanise ica tlen techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen inmotlajtlaniáj tlaque quijjtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayoc innechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa innechitase? 20 Nelía nimechilhuía inchocase huan inmocuesose, però tllacame tlen ni tllaltepactli tlen ax nechneltočaj, paquise. Pero yonque achtohui inmocuesose, teipa inmocuesol mocuepas paquilistli. 21 Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuía pampa ajsic nopa hora para tllacuajcualocayotl, pero quema ya tllacatqui icone, ayoc moilhuis intla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quiitas icone tlen tllacatqui. 22 Ihuical elis ica imojuanti. Ama inmocuesohuaj, pero sampa timoitase huan nelía inyolpaquise. Huan axaca huelis inmechquixtilis inopaquilis.

23 “Quema ajsis nopa tonali quema niitztos ihuaya Toteco, ayoc tleno monequis innechtlajtlanise. Nelía nimechilhuía ipan nopa tonali ya huelis inyase xitlahuac ica noTata huan nochi tlen inquitlajtlanise ipan notoca [16:23 O ica notequihuejcayo], yajaya inmechmacas. 24 Hasta ama aya tleno inquitlajtlanjtoque noTata ipan notoca [16:24 O ica notequihuejcayo.]. Pero ama xijtlajtlanica huan inquiselise para nelía inyolpactose.

Jesús quitlani ni tllaltepactli

25 “Nochi ni tlamantli nimechilhuijtoc ica huicalotl tlen achi ohui para inquimachilise. Pero ajsis se tonal quema ayoc tleno nimechilhuis ica huicalotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata. 26 Ipan nopa tonali inquitlajtlanise noTata tlen inquinequise ica notequihuejcayo. Huan ax nimechilhuía nijtlajtlanis noTata ma inmechmaca tlen inquitlajtlaniáj, 27 pampa noTata nojquiya inmechicnelía pampa innechicnelijtoque. Huan inquineltocatoque nihualajqui tlen campá itztoc Toteco Dios. 28 Na niquisqui tlen campá itztoc noTata huan niajsico ipan ni tllaltepactli. Huan ama niquisas tlen ni tllaltepactli. Huan nimocuepas campá itztoc noTata.”

29 Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamati xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj. Ayoc ticamati ica huicalotl tlen ohui. ³⁰ Huajca ama nelía tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon ax monequi timitztlajtlanise tlen tijnequij tijmatise pampa titechilhuía quema aya timitztlajtlaníaj, huan huajca tijneltocaj Toteco Dios mitztitlantoc.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelía innechneltocaj? ³² Ama nechca nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi inmoemanase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan innechcajtehuase noselti. Pero nelía ax niitztos noselti pampa noTata itztoc nohuaya. ³³ Nimechilhujitoc ama nochi ya ni para inquipiyase tlasehuilistli nopan na. Ipan ni tlaltepectli inquipiyase tlaijiy-ohuilistli huan cuesoli, pero ximosemacaca pampa nijtlantoc ni tlaltepectli.

17

Jesús quicamahui iTata ipampa imomachtijcahua

¹ Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ya ni, ajcoitac elhuicac huan quijto: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexi nohueyitlis, na nimocone, para huelis nijchihuas tlen tenextilis mohueyitlis ta. ² Tinechmacatoc tequihuejcayotl huan chichahualistli ica nochi tlacame para niquinmacas yolistli yancuic para nochipa nochi inijuanti tlen tinechmacatoc para noaxcahua. ³ Inijuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa intla mitzixmatij ta tlen melahuac tiDios huan axaca seyoc, huan nojquiya nechixmatij na nijesucristo tlen tinechtitlantoc.

⁴ “Na nimitzhueyitlajitoc ipan ni tlaltepectli pampa nijchijtoc nochi tlen tinechilhujitoc ma nijchihua. ⁵ Ama, Papá, sampa xinechmaca nopa hueyitlistli tlen nijpixtoya achtohuiya quema aya oncayaya tlaltepectli huan niitztoya nepa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextli ajqueya ta ica ni tlacame tlen tinechmacatoc ipan ni tlaltepectli para nechnehtocase. Inijuanti ipa eliyayaj moaxcahua huan tinechmacac huan ya quichijtinotoque motlajtol. ⁷ Ama inijuanti quimachilíaj para elqui ta tlen tinechmacac nopa tlamantli tlen niquinilhujitoc. ⁸ Pampa nochi tlajtoli tlen tinechilhujitoc, niquinilhujitoc huan inijuanti quiselijtoque motlajtol. Ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc tlen nepa campa tiitztoc huan quineltocaj para tinechtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni tlacame tlen tinechmacatoc pampa inijuanti moaxcahua. Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui inijuanti tlen quitoquilíaj san tlen eltoc ipan ni tlaltepectli huan ax nechnehtocaj. ¹⁰ Pero nochi ni tlacame tlen noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua. Huan inijuanti tlen moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitlis monextitoc ipan inijuanti.

¹¹ “Ama, na ayoc niitztos ipan ni tlaltepectli, pero inijuanti noja itztose nica. Na niyas sampa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta tlen titlatzejteloltic, huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuitlahui ica motequihuejcayo ni tlacame tlen tinechmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoc san se. ¹² Quema niitztoya nica ininhuaya ipan tlaltepectli, niquinmocuitlahuiya ica motequihuejcayo. Huan niyon se ax polijqui, san yajaya tlen ipa quinejqui monenpolos. Huan queja nopa panoc para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan motlajtol.

¹³ “Papá, ax huejcahuas para nimocuepas niitztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltepectli, nimitztlajtlanía para ni tlacame

tlen noaxcahua ma quiپیyaca se paquilistli tlen ajsitoc ipan ininyolo queja na nijpiya. ¹⁴Ya niquinmacatoc motlajtol huan yeca tlacame tlen quitoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepectli quincocolíaj pampa inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁵Ax nimitztlajtlanía xiquinquixti tlen nechnehtocaj ipan ni tlaltepectli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Axcualtlacatl. ¹⁶Inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁷Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlatzejtelol-tique ica motlajtol tlen nelía melahuac. ¹⁸Queja ta tinechtitlantoc ma nihuala nica ica tlacame ipan ni tlaltepectli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca ininhuaya tlacame ipan ni tlaltepectli para quichihuase nopaquilis. ¹⁹Huan ininpampa inijuanti nimotemaca moca ta para nijchihuas tlen tijnequi ama para inijuanti ma elica senquistoc tlaiyocatlalilme huan tlatzejtelol-tique ipampa motlajtol tlen nelía melahuac.

²⁰“Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui san inijuanti tlen nechnehtocaj ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi tlen teipa nechnehtocase quema ni tlacame yase quinilhuitij notlajtol. ²¹Xiquinpalehui para nochi inijuanti itztose san se queja niitztoc mopan ta huan ta tiitztoc nopan na. Inijuanti ma itztoca san se ipan tojuanti. Quej nopa tlacame ipan ni tlaltepectli quineltocase para tinechtitlantoc. ²²Huan nopa hueyitilis tlen tinechmacac na, nojquiya niquinmacatoc para inijuanti ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ²³Na niitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi tlacame ipan ni tlaltepectli quimachilise para ta tinechtitlantoc huan para tiquinicnelijtoc tlen nechnehtocaj queja ta tinechicnelijtoc.

²⁴“Papá, nojquiya nijnequi inijuanti tlen tinechmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quitase nohueyitilis tlen tinechmacac pampa tinechicnelijtoc hasta quema aya oncayaya tlaltepectli. ²⁵Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Yonque tlacame tlen ax nechnehtocaj ipan ni tlaltepectli ax mitzixmatij, na quena, nimitzixmati. Huan ni tlacame tlen noaxcahua ya quimachilijtoque para ta tinechtitlantoc. ²⁶Na niquinilhuijtoc ajqueya ta huan noja más niquinilhuis para inijuanti ma moicnelica queja ta tinechicnelía pampa na niitztos ipan ininyolo.”

18

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús

¹Huan Jesús tlanqui momajtohua ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajtli tlen itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuatini. Huan ticalajque nepa. ²Huan Judas tlen quitemactilisquía Jesús nojquiya cuali quiixmatiyaya nopa olivo cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyac huelta timosentiliyayaj nepa. ³Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados. Nojquiya nopa tlayacanca totajzitzi huan nopa fariseos quititlanque nopa policías tlen quimocuitlahuijque tiopamitl. Huan nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualelemectli huan machetes. ⁴Pero Jesús ya quimatiyaya nochi tlen quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiquito. Huan quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

⁵Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na nijesús.

Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya. ⁶ Huan quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinquixtijque nochi injuanti huan ajquetzhuetzque.

⁷ Huajca sampa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

Huan sampa quihuhijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca intla innechtemohuaj, xiquincahuaca ma yaca ni tlacame tlen itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía tlen Jesús quihuhui iTata achtohuiya para ax quipoloyaya niyon se tlatatl tlen quimacatoya. ¹⁰ Huan Simón Pedro tlen quihuicayaya imachete, quiquixti huan quitzontequili inacas tlen inejmatl se tlatatl tlen quitocajtiyayaj Malco. Yajaya elqui iflatequipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quihuhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi nijselis nopa tlaijiy-ohuillitli tlen noTata nechmacatoc.

Jesús itztoya iixpa Anás

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quitzquijque Jesús huan quihuhijque. ¹³ Huan achtohui quihuicaque hasta ichaj Anás tlen eliyaya imontat Caifás. Huan Caifás yancuic calactoya para elis hueyi totajtzi para nopa xihuitl. ¹⁴ Huan elqui Caifás tlen achtohuiya quihuhijtoya israelitame para quinamiqui san setzi tlatatl miquisquía ininpampa nochi tlacame.

Pedro ax mocahuili intla quixmati Jesús

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechixmatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa ihuaya Jesús. ¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapueta. Huajca niyajqui nicamahuito se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quimocuitlahuyiyaya cuapueta. Huan quicahuili Pedro ma calaqui. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl quihuhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlatatl. ¿Ax que?

Huan Pedro quinanquili:

—Na, axtle.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tliipitzoyaj huan mototoniayaj pampa tlaseseayaya. Huan Pedro nojquiya itztoya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús

¹⁹ Huan Anás tlen onquistoya queja hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Nicomatiyaya tlamiyacapa ica nochi tlacame. Mojmstla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopantini ipan campa hueli pilaltepetzitzi huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilaj nochi israelitame. Ax tleno niqijtojtoc ixtacatzi. ²¹ ¿Para tlen tinechtlajtlanía tlaque nitlamachtí? Xiquintlajtlanía tlen nechtlacaquiliyque quema nitlamachtí. Injuanti quimatij tlaque niquinilhuitoc.

²² Quema Jesús quijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quixtejtzonqui huan quihuhui:

—Ax cuali tijnanquilía ni hueyi totajtzi queja nopa.

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Intla niqijto tlen ax cuali, xijnexi tlaque ax cuali niqijto, huan intla niqijto tlen xitlahuac, ax quinamiqui tinechixtejtzonas.

²⁴ Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi tlen yancuic calactoya.

Pedro sampa quijto para ax quiixmati Jesús

²⁵ Huan Pedro ijcatoya nechca campa tlitl mototoniyya huan quiilhuijque:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya.

Huan Pedro ax monexi, quijto:

—Na, axtle.

²⁶ Huan itztoya nepa se itlatequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tlatequipanojquetl eliyaya iteixmatca nopa tlatatl tlen Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yajaya quiilhui Pedro:

—Nimitzitac yehuaia ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús. ¿Ax que?

²⁷ Huan Pedro sampayanoc ax monexi, huan nima tzajtzc se cuapelech.

Jesús iixpa Pilato

²⁸ Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame tlen quiteilhuiyayaj Jesús ax calajque ichaj Pilato. Pampa toisraelita tlanahuatil ax techcahuilía tiisraelitame ma ticalaquica ichaj se tlen ax israelita. Huan intla se calaquisquía, ayoc eli tlapajpactic iixpa Toteco huan ax huelis quicuas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl. ²⁹ Huan Pilato quisqui calteno huan quitflajtlani:

—¿Ica tlaque inquiteilhuíaj ni tlatatl?

³⁰ Huan quinanquilijque:

—Intla yajaya ax elisquía se tlaixpanoquetl, ax timitzhualiquilijtosquía.

³¹ Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca imojuanti huan xijtlajtolsencahuaca queja quijtohuaj imotlanahuatilhua tlen inquitoquilíaj.

Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Ax tijpiyaj tequihuejcayotl para tijcuamapeloltise se tlatatl, pero ta, quena.

³² Huajca ica ni tlajtoli elqui melahuac tlen Jesús quijtojtoya quema quijto para tlacame quitlejcoltisquía ipan cuamapeli huan quimictisquía. ³³ Huan Pilato sampa calajqui ichaj huan quinotzqui Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

³⁴ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o tinechtlatlanía ya ni pampa sequinoc mitzilhuijtoque para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na ax niisraelita. Elque moisraelita tlacajhua tlen san se imoeso huan imotlayacanca totajtzitzi tlen mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinanquili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía ax mocahua ipan ni tlaltepactli. Intla niitztosquía nitlanahuatijquetl nica, notlacajhua ipan notlanahuatilis tlatehujtosquía para ma ax nechtemactilijtosquía ica ni israelita tlayacanani. Pero ax nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltepactli. Ni-hualajqui nica para nitlamachtis tlen melahuac huan nochi tlen quinequij quimatisé tlen melahuac nechtlacaquiláaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitemactilijque Jesús para ma quicuumapeloltica

Huan quema Pilato quiijto ya ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itzttoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol ax nijpantilía. ³⁹ Pero inmomahtoquejya ica sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, innechtlajtlanáaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se tlen tzactoc. Huajca, ¿inquinequij ma nimechmajcahuili imotlanahuatijca inisraelitame?

⁴⁰ Huan injuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Axtle! ¡Ax tijnequij! Xitechmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19

¹ Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartaajhuica Jesús ica se cuarta tlen iye-capa quipixtoya piltepostzitzitlen tlatequi. ² Huan nopa soldados quisencajque se huitzcorona huan quicpohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomitl tlen moradojtíc queja motlalilíaj tlanahuatiani. ³ Huan pejqque quitlajilhúíaj queja quitlepanitasquíaj, pero axtle. Huan quiilhuyiyaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochi israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlatatl quesqui tlaijiyohuijtoc. Nijnequi xijmatica na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵ Huan Jesús quisqui calteno iniixpa quicpohuijti nopa huitzcorona huan iyoyo tlen moradojtíc. Huajca Pilato quiijto:

—Xijtlachilica ni tlatatl.

⁶ Huan quema quiitaque nopa tlayacanca totajtzitzitlen huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chichahuac quiijtojqque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Imojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinancuilijque:

—Tijtoquilíaj se tlanahuatili tlen tiisraelitame tijpiyaj tlen quiijtohua mon-gequi miquis pampa quiijto para yajaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati. ⁹ Huan sampa calaquito tequicalco huan quitlajtlani Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús ax quinancuili.

¹⁰ Huan Pilato quiilhui:

—¿Para tlen ax tinechnanquilía? ¿Ax tijmati nijpiya tequihuejcaoytl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmajcahuas para tiyas mochaj?

11 Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequihuejcaoytl ax tijpiyasquía noca na intla Toteco Dios ax mitzmacatosquía. Huajca yajaya tlen nechtemactilijtoc momaco más quipiya tlajtlacoli que ta.

12 Quema Pilato quicajqui ya ni, pejqui moyolilhuía quejatza huelisquía quimajcahuas Jesús para ma yas ichaj, pero nopa israelitame chicahuac tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

—Intla tijmajcahuas ni tlatcatl ma yohui, ayoc tiihuampo nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma. Pampa se tlen mochihua tlanahuatijquetl queja mochihua ni Jesús, yajaya icualancaitaca César.

13 Quema Pilato quicajqui ya ni, mosehui campa monequi para tetlaj-tolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica tlajtoli hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús. 14 Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicuallalise nochí tlen monequi para nopa Pascua tlcualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyac israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc imotlanahuatijca.

15 Huan nopa israelitame chicahuac quijtojqque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Inquinequij ma nijmicti imotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quilhuijqque:

—Axaca seyoc totlanahuatijca, san César.

16 Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

17 Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan tlajtoli hebreo itoca Gólgota).

18 Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quincuamapeloltijque sequinoc ome tlcame, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves huan Jesús tlatlajco mocajqui. 19 Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quitlatzquiltijque ipan cuamapeli itzonpac Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI JESÚS TLEN EHUA NAZARET, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

20 Huan miyac israelitame quipojqque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quijcuiltojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi tlajtoli; hebreo, griego huan latín. 21 Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quilhuijqque Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yajaya motocajti inintlanahuatijca israelitame.’

22 Huan Pilato quinilhui:

—Tlen niquijcuiltojtoc, ya nopa mocahuas.

23 Huan nopa nahui soldados tlen quicuamapeloltijque Jesús quicuilijqque iyoyo huan quichijque nahui tlamontomitl huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojquiya quicuilijqque iyoyo huehueyax tlen ax tlatectli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl coxtaltic, ax tlajtzontli tlen iquechtla hasta iicxico. 24 Huajca nopa soldados moilhuijqque:

—Ma ax tijtzayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiquitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica tlen inijuanti quichijque quitlamiltiyayaj tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalojquetl para quichihuasquíaj. Quijcuilo: “Mojmajaque sequin noyoyo huan noyoyo tlen huehueyac, quirifarojque.” Huajca queja nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena. ²⁶ Huan quema Jesús quiitac inana huan inechca nechitac na tlen niimomachtijca tlen más nechicneli, huajca quiilhui inana:

—Nane, ni tlatcatl elis queja mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana queja monana.

Huajca ipan nopa tlalochtli quema tiquisque, nijhuicac inana nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, yajaya quijito:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya nozona se xalo temitoc ica xocomeca atl tlen xococ. Huan quixolonijque se tlamanitli tlen tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuitl tlen itoca hisopo. Huan quintentoquiltijque Jesús. ³⁰ Huan quema Jesús quimachili nopa xocomeca atl tlen xococ, quijito:

—Ya tlanqui notequi tlen noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohuijtzonqui huan quitemactili itonal imaco Toteco huan mijqui.

Se soldado quielchiquiminqui ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomatque titlacualtlalíaj nochi tlen monequi para nopa Pascua Ilhuitl pampa hualmostla elisquí se tonal para timosiyajcahuase. Huajca axaca quinequiyaya ma mocahuaca nopa eyi mijcatzitzí ipan inincumapel hasta tonilis pampa elisquí nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajcahuase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlacacananí tlen israelitame huan quitlajlanitoy Pilato ma tlanahuati para ma quintlapanilise ininmetzomiyo tlen itztoyaj ipan cuamapeli para nimantzi ma miquica para huelis quinhucase. ³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo tlen quincumapeloltijtoyaj inejmatl Jesús huan nojquiya nopa tlen iarraves. ³³ Pero quema ajsitoy campa icuamapel Jesús, quiitaque ya mictoya, huajca ax quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapohuili ielchiquicanahuia ica icuatlami tlen huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl. ³⁵ Huan na niJuan nochi niquitac, huan nimechilhúia tlen nelía panoc pampa nijmati para melahuac tlen nimechilhúia huan huelis inquineltocase notlajtol. ³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: “Ax quitlapanilise niyon se iomiyo.” ³⁷ Huan sejcayoc ipan Itlajtol Toteco quijitohua: “Quitlachelise yajaya tlen quitlapohuilijque ielchiquicanahuia.”

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

³⁸ Teipa ajsico José tlen ehua altepetl Arimatea. Yajaya quitoquili Jesús itxatatzí pampa quinimacasiyaya nopa tlacacanea israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús. Huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui

huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel. ³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo tlen achtohuiya yajqui quicamahuito Jesús ica tlayohua. Yajaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtli tlen ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl tlen tlatixtic. ⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuaque itlacayo Jesús, huan quipolojqe nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl queja tiisraelitame timomatque tijchihuaq quema tijtocaj se mijcatzi. ⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se yancuic tlacacahuaya para ipan quintlalise mijcatzitzitzi. Huan niyon se mijcatzi aya quema quitlalijtoyaj nozona. ⁴² Huajca quitlalitoj itlacayo Jesús nopa pampa nopa tlacajcahuaya eltoya nechcatzi. Huan ya nechca las seis ica tiotlac tlen eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajcahuaca.

20

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tlacacahuaya quema noja tlayohua. Huan quiitac nopa hueyi tetl ayoc quiixtactoya nopa tlacacahuaya. ² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na tlen Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tlacacahuaya huan quihuaque huan ax tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chichahuac para tijtlachilitij nopa tlacacahuaya. ⁴ San sejo timotlalojque, pero achi más nimoisihuilti nimotlalo queja Pedro huan achtohui niajsito campa tlacacahuaya. ⁵ Huan nimopacho huan nijtlachili tlacacahuaya ijtic. Huan niquitac quicajtejtoya nopa yoyomitl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero ax nicalajqui tlacacahuaya ijtic. ⁶ Teipa Simón Pedro tlen nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaja, quena, calaquico tecacahua ijtic huan quiitac quicajtejtoya nopa yoyomitl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo. ⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo tlen ica quiixtactoyaj, quiquimilojtoyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomitl. ⁸ Huajca na nojquiya tlen niajsico achtohui nicalajqui huan niquitac quejatza nopa tlamantli. Huan nijneltocac para ayoc aquiayaya. ⁹ Pampa noja aya tijmachiliyayaj queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para monejqui moyolcuic. ¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tijajque tochajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nozona huan moquetztoya iteno tlacacahuaya chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mopacho huan tlachixqui ijtic tlacacahuaya. ¹² Huan qunitac ome elhuicac ehuan ica chipahuac ininyoyo tlen mosehuijtoyaj campa achtohuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzontla huan seyoc campa iicxitla.

¹³ Huan quiilhuijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan ax nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quiijto ya ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztoya nozona, pero ax quiixmatqui intla Jesús. ¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuyaya elqui tlen quimocuitlahuyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tate, intla ta tijhuicatoc itlacayo, xinechilhui canque tijtlalito huan nias nijcui.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni tlajtoli quínequi quiijtos: ‘Tlamachtijquetl’.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo xinechitzqui pampa aya nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero niya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata tlen nojquiya imoTata huan yajaya tlen noTeco huan nojquiya imoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcahua para quiitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi tlen Jesús quiilhujtoya.

Imomachtijcahua quiitaque Jesús

¹⁹ Huan quema tlayohuac nopa domingo, nopa achtohui tonal ipan samano tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj ipan se cali. Huan cuali tijtzactoyaj nopa cuapuerta campa tiitztoyaj para axaca ma calaqui pampa tiquinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san tlalochtli monextico, moquetzoc tlatlajco tojuanti huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁰ Huan quema quiijto ya ni, technextili nochi ome ima campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcahua nelía tipaquiayaj quema sampa tiquitaque Tohueyiteco. ²¹ Huan Jesús techilhui sampa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ihuical queja noTata nechtitlantoc ma nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechitlani imojuanti para inquichihuae nopaquilis.

²² Huan quema quiijto ya ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco. ²³ Intla inquitlapojpolhuise se tlatatl itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan intla ax inquitlapojpolhuise se tlatatl, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás ax quineltocac intla nelía moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero ax aquiya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yajaya eliyaya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua Jesús huan tijtocajtijque Cuate. ²⁵ Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Intla ax niquitas ima, huan nijcalaquis nomacpil campa lipintic ica nopa lavos huan nijcalaquis noma ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapohuijque, ax nijneltocas intla nelía ya.

²⁶ Huan hualchicueyijqui ipan seyoc domingo tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj huan cuali tijtzactoyaj nopa cuapuerta huan Jesús sampa san tlalochtli monextico, moquetzoc tlatlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁷ Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijtlachili nomaixco huan xijcalaqui moma campa noelchiqui. Ayoc más xijchiya para tijneltocas. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

²⁹ Huan Jesús quiillhui Tomás:

—Pampa tinechitac, tinechneltocac. Más paquilstli quiipiyase tlacame tlen nechnehtocase yonque ax nechitase.

Jcuilijtoc ni amatl para inquinahtocase Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanescayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua tlen ax ijcuilijtoc ipan ni amatl. ³¹ Pero ni huejhueyi tlanescayotl tlen ijcuilijtoc ipan ni amatl, niquijcuilojtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo tlen hualasquía huan yajaya Icone Toteco Dios. Huan pampa inquinahtocase, inquiipiyase yolistli yancuic para nochipa ipan itoca.

21

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

¹ Teipa Jesús sampa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campá nopa hueyi atl tlen itoca Tiberias o Galilea huan queja ni panoc.

² Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás tlen tijtocajtijque Cuate, Natanael tlen ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni tlen tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua. ³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijqque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan tittlejcoque ipan se cuacanahua. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi ax tiitzquijjqque. ⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san tlalochtlí monextico Jesús, moquetztoc xalixco, pero ax tiquixmatque intla Jesús. ⁵ Huajca technohtozqui:

—Nohuampoyohua, ¿inquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijqque:

—Axtle, ax tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca imomatla ipan inejmatl imocuacanahua huan inquinitzquise.

Huan tijhijque huan ax tihueliyayaj tijquixtíaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque. ⁷ Huajca na tlen Jesús nechicneli niquilhui Pedro: “Yajaya Tohueyiteco.”

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan tzicuinqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campá itztoya Jesús. ⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocucanahua pampa ax huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tijhuahuatatztihualajque tomatla tlen temitoya ica michime. ⁹ Huan quema tiajsicoj campá tlalixco, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi. ¹⁰ Huan techilhui:

—Xinechhualquíllica se ome michime tlen inquinitzquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejcoj ipan cuacanahua huan quiitzqui nopa matlatl huan iselti quihuahuatatzqui hasta tlalpani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero yonque nelía miyac quinpixtoya, ax tzayanqui tomatla. ¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua ax monejqui tijtlajtlanijqque intla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquixmatque para yaja.

¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijcuaca.

¹⁴ Ica ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachti-cahua quema ya mictoya huan sampa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmachi tlacame

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quiilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía más queja ne sequin?

Huan Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmachi notlacajhua notlajtol. Itztoque queja pilborregoijtizi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Simón Pedro quiilhui:

Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quiilhui:

—Xiquinmocuitlahui notlacajhua queja se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Pedro mocueso pampa expa quitlajtlanijtoya intla quiicnelía. Huajca quiilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmachi notlacajhua notlajtol queja se quintlamaca iborregojhua.

¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehujtiyas, tijxitlahuas moma huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa ax tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni tlajtoli, Jesús techilhuyiyaya queja Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quiilhui Pedro:

—¡Xinechtoquili!

Na tlen Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na tlen Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc tlen nimosehuijtaya inechca Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlajtlani Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Intla nijnequisquía para ma itztoquía hasta nimocuepas, ax mocuenta Pedro. Ta xinechtoquili.

²³ Huajca ica tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús momoyajqui nopa tlajtoli para ax nimiquisquía. Pero Jesús ax quiilhui Pedro ax nimiquisquía. San quiilhui para intla quinequisquía ma niitztoquía hasta ya mocuepas, ax icuenta.

²⁴ Huan na nieli nopa tlayolmelajquetl tlen niqijcuilojtoc nochi ni tlamantli tlen niqitac. Huan nijmati para melahuac nochi tlen nimechilhuijtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli tlen Jesús quichijqui tlen ax niqijcuilojtoc nica. Intla niqijcuilojtosquía senquistoc nochi tlen Jesús quichijqui,

nimoilhuía para ipan nochi tlaltepactli ax quicuisquía nochi amatini. San ya nopa.

Tlen Quichijque Itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

¹ Noicni Teófilo, achtohui nimitztlajcuilhui huan nimitzilhui nochi tlen Jesús quichijtiyajqui huan nochi tlen tlamachtijtiyajqui tlen pejqui itequi,

² hasta nopa tonal quema tlejcoc elhuicac. Nimitzilhui quejatzá quintlapejpeni nopa tlacame para elise itlayolmelajcahua huan quejatzá quinnahuati ica ichicahualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichihuaca.

³ Jesús nelía tlaijiyohui huan mijqui, pero teipa monextiyaya yoltoc iniixtla itlayolmelajcahua miyac hueltas para cuarenta tonali para quinnextilis para yoltoc. Huan yonque injuanti quitlalilijque miyac tlajejyecoli para quimatise intla nelía yoltoc, yajaya cualquisqui ipan nopa tlajejyecoli huan yeca injuanti quimatque temachtli para nelía moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quinilhuiyaya quejatzá elis quema Toteco tlanahuatis.

⁴ Huan quema Jesús noja itztoya ininhuaya itlayolmelajcahua, quinnahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco tlen Notata inmechtencahuili inmechtitlanilis. Xiquilnamiquica na nojquiya nimechilhuijtoc tlen ya. ⁵ Juan nelía tecuaalti ica atl, pero ica se ome tonal Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.

Jesús tlejcoc elhuicac

⁶ Huan quema itlayolmelajcahua noja itztoyaj ihuaya Jesús, quitlajtlani-
jqe:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali titechtojtomas tiisraelitame tlen altepetl Roma tlen ama technahuatía? ¿Sampa tijchihuas ma tijpiyaca toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni totlal queja tijpixque huejca-
quiya?

⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax monequi inquitmatise tlaque hora, niyon tlaque tonali noTata quichihuas nochi ni tlamantli tlen san yajaya quiqiya tequihuejcaoytl para quichihuas. ⁸ Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan imoyolo, inquitpiyase chichahualistli huan inyase intlayolmelahuatij tlen na ipan ni altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa intlayolmelahuatij tlen na hasta campa más huejhuejca pilaltepetzitzitzi ipan ni tlaltepactli.

⁹ Huan Jesús tlanqui quincamahúa huan tlejcoc elhuicac. Huan itlayolmelajcahua san quitlachilijtoyaj quema hualajqui se mixtli tlen quitlamitza-
cuaco, huan ayoc quitaque. ¹⁰ Huan itlayolmelajcahua noja tlachixtoyaj elhuicac campa tlejcotoya huan nimantzi monextijque ome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj ininyoyo nelchiphahuac. ¹¹ Huan quinilhuijqe:

—Xijtlacaquilica inGalilea ehuan, ax monequi inmoquetztose nica intlachixtoque elhuicac. Yajaya ni Jesús tlen ama tlejcoc elhuicac teipa hualasoc san se queja inquitiztoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹² Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mocahuaca queja se

kilómetro ihuejcanca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya queja ihuejcanca itlanahuatil Moisés quincahuilíaj israelitame ma nejnemica ipan se tonal para mosehuse. ¹³ Huan itlayolmelajcahua ajsitoj ipan Jerusalén huan tlejcoque ipan se cali tlen quipixqui ome pisos campá mocahuayayaj. Itzttoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón tlen moyocanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, iicni Jacobo. ¹⁴ Huan nojquiya itzttoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipa icnihua Jesús. Huan nochi inijuanti ajachica momaijtohuayayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵ Huan se tonal quema mosentilijtoyaj queja 120 tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlatlajco inijuanti huan quijito: ¹⁶ “Noicnihua, monequiyaya panos nochi tlen tiquitztoque ica Judas para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya para teipa panos. Pampa Itonal Toteco huejcajquiya quihui tohuejcapan tata David ma quijcuilo nochi tlen Judas quichihuasquía, yajaya tlen quinyacanqui nopa tlacame tlen quiiizquijque Jesús para ma quimictica. ¹⁷ Judas itztoya se tlen tojuanti tlen tiimomachtijcahua Jesús huan tequitic tohuaya. ¹⁸ Ica nopa tomi tlen tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yajaya quicojqqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco. Huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuitlaxcol. ¹⁹ Huan quema nochi Jerusalén ehuani quicajque tlen panoc, quitocajtijque nopa tlali ‘Acéldama’, ica inintlajtol tlen quinequi quijitos, ‘Tlali tlen Estli’. ²⁰ Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Itlajtol Toteco campá quijtohua: ‘Ichaj nopa tlatatl ma mocuepa tlatzitzicatoc huan ma axaca itzto nepa.’ Nojquiya quijtohua: ‘Ma seyoc tlatatl quihuica itequi.’

²¹ “Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlatatl para quichihuas itequi. Ma elis se tlen nejnentoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya. ²² Ma tijtlapejpenica se tlatatl tlen itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejcoc elhuicac. Huan yajaya tlen tijtlapejpenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelía moyolcuitoc Jesús.”

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlatatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlatatl tlen itoca eliyaya Matías. ²⁴ Huan momaijtojque huan quijitojque: “Tohueyiteco, cuali tiquinixmati ininyolo nochi tlacame. Xitehnextili catlía ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta, ²⁵ para quichihuas ni tequitl queja motlayolmelajca ipatlaca Judas tlen huetzqui ipan tlajtlacoli huan tlen yajqui campá quinamiqui ma yas.”

²⁶ Huan teipa mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzitzi para quimatise ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqqui Matías. Huajca Matías pejqqui tequiti ininhuaya nopa majtlactli huan se tlayolmelahuani.

2

Ajsico Itonal Toteco

¹ Huan teipa ajsic nopa tonal para nopa israelita ilhuilt tlen itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentilijtoyaj san sejco. ² Huan nimanzi nochi quicajque tlen elqui queja se tlatomonilotl tlen hualajqui tlen elhuicac. Elqui queja se ajacatl tlen tlapitzqui tlahuel chicahuac. Huan chicahuac caquistic calijtic campá mosehuijtoyaj. ³ Huan monexti tlen elqui

queja miyac piltlitzitzi tlen moxejxelojqui huan quinajsic inintzonpac sesen injuanti. ⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejque camatij ica sequinoc tlamantli tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinmacayaya ichicahualis ma camatica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame tlen quitlepanitaque Toteco. Inijuanti hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepactli. ⁶ Huan quema nochi injuanti quicajque nopa tlhuelchihuali queja tlatomonilotl, nimantzi mosentilicoj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan ax quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camatiyayaj sesen inintlajtol tlen sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj. ⁷ Huan nopa tlacame san quinsentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni tlacame tlen camatij ehuaej estado Galilea. ⁸ ¿Quejatza hueli tiquinaquij camatij ica sesen totlajtol tlen sesen total campa tiejque? ⁹ Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlaltini. Itztoque nica tlacame tlen hualahuij: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto huan altepetini tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani tlen hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni tlacame tlen ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijtoque nopa israelita tiotlajtoli. ¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya tlacame tlen hualahuij tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni tlacame tlen camatij sesen totlajtol. Techilhuáj miyac huejhueyi tlamantli tlen Toteco quichijtoc. ¿Quejatza huелиs quimatij totlajtol?

¹² Huan nochi san quinsentlachiliyayaj huan ax quimatiyayaj tlaque quijitose. Motlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijitos nochi ya ni tlen ama pano?

¹³ Pero sequin tlacame nozona quintlajilhuyayaj nopa tlaneltocani huan quijitohuayaj para quitojay miyac xocomeca atl tlen xococ, huan yeca ihuintitoyaj.

Pedro pejqui quincamahúa nopa tlacame

¹⁴ Huaica Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtactli huan se tlayolmelahuani, huan camatqui chichahuac huan quinilhui nopa tlacame: “Noisraelita icnihua huan nochi imojuanti tlen inpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, xinechtlacaquilica huan xijneltocaca tlen nimechilhuis. ¹⁵ Ni tlacame tlen nohuaya itztoque ax ihuintitoque queja inmoilhúaj, pampa sanoc las nueve ica ijnalcoc. ¹⁶ Pero mochijtoc ama tlen nopa tiocamanalojquetl Joel huejcajquiya quijcuilo para teipa panos. Yajaya quijito:

¹⁷ Ipan itlamiya tonali, Toteco quijitohua, nijitlanis Notonal ipan nochi tlacame.

Niquinmacas imotelpocahua huan imoichpocahua notlajtol para teilhuisse tlen panos teipa.

Huan nijchihuas para imotelpocahua ma quitaca tlanextili queja temictli tlen na niquinnextilis,

huan nopa huehue tlacame campa imojuanti, niquinnextilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali nijtlalis Notonal para itztos ipan notequipanojcahua, tlacame huan sihuame,

huan injuanti teilhuisse tlajtoli tlen niquinmacas.

¹⁹ Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan elhuicactli.

Huan ipan tlaltepactli nijchihuas tlanescayotl.

Oncas estli, tlitl huan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuilis huan metztli mocuepas chichiltic queja estli. Nochi ya ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal tlen itoca “itonal Toteco” quema sampa hualas Tohueyiteco ipan tlattepectli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi tlacame tlen quinoztase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis, yajaya, quena, quinmaquixtis.’

Quej nopa quiijuicilo nopa tiocamanalojquetl Joel.

²² “Noisraelita icnihua, xitlacaquilica tlen nimechilhuía. Toteco Dios quinexti imoixtla nochi imojuanti para yajaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti tlen quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para tlacame ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanescayotl huan miyac chichahualnescayotl, queja ya inquitmatij. ²³ Huan imojuanti inquichijque sesen tlamantli tlen Toteco Dios ya quitlalijtoya huan ya quimatqui para inquichihuasquíaj. Inquitzquijque Jesús huan inquitemactilijque ica ax cuajcualme para ma quimictica, huan injuanti quicamapeloltijque. ²⁴ Pero Toteco Dios quiyoliti. Quena, quitlamilti nopa tlaijyohuilistli tlen miquistli pampa miquistli ax quipixqui chichahulistli para quipixtos Jesús. ²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajquiya quiijuicilo tlen Jesús quema quiiyto: ‘Toteco, mojmöstla nimitzita noixteno.

Ta tiitztoc nohuaya campa nonejmatl para axaca huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaqui huan chichahuac nimitzpaquilismacas ica noca-mac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa ax nechtlahuelcahuas campa mijcatzitzi, niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo yajaya tlen moaxca tlen tlatzejtzeloltic.

²⁸ Tinechnextilijtoc nopa ojtli tlen quiipiya yolistli tlen yancuic, huan tlahuel miyac paquilistli tinechmacas quema niasiti nozona moixtla.’ Quej nopa ijcuilijtoc ipan itlajtlot Toteco.”

Huan Pedro quinilhui: ²⁹ “Noicnihua, nimechilhuía tlen xitlahuac. Tohuejapan tata David mijqui huan quitlalijque ipan tlacacahuaya huan nopa tlacacahuaya noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David ax camatiyaya tlen ya iselti. ³⁰ Pero David nelía eliyaya se tiocamanalojquetl tlen camatqui tlen panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui itlajtlot para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo queja se tlatat. Huan nopa Cristo quiipiasquía tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcajquiya. ³¹ Huajca David huejcajquiya quiiyaya para nochi ya ni panosquía teipa huan yeca quiijuicilo queja Toteco Dios quiyolitisquía Cristo. Quiijto Toteco ax quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatzitzi, huan ax quicahuilisquía para palanis itlacayo. ³² Huajca Toteco Dios quiyoliti Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitya huan huelis timechilhuisse tlen melahuac panoc. ³³ Huan Jesús ama mosehuijtoc nepa elhuicac ipan inejmatl Toteco campa quiipiya nopa tlanahuatili tlen más hueyi. Huan queja ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli tlen inquitaj huan inquitajqui ama. ³⁴ Pampa ax David tlen tlejoc elhuicac, pero elqui David tlen quiiyto:

‘Toteco Dios quilhui noTeco Cristo:

Ximosehui nica ipan nonejmatl,

³⁵ hasta quema niqintlanis nochi mocualancaitacahua,

huan nimitzmactilis para ipan ma mosehuis moicxihua.’

³⁶ “Huajca xijmatica ya ni, nochi inisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús tlen inquicuamapeloltijque para yajaya elis Tohueyiteco huan yajaya elis nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquía.”

³⁷ Quema nopa tlacame quicajque nopa tlajtoli, moyolcuesojque ica tlen quichijtoyaj, huan quitlajtlanjijque Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸ Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuepaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen inmojuanti ipan itoca [2:38 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo, huan Toteco inmechtlajtlacolquixitis huan queja se regalo inmechmacas Itonal tlen tlatzejtzeloltic. ³⁹ Toteco quitencajtoc inmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas imoconehua, huan hasta quinmacas tlacame tlen ax israelitame tlen huejca ehujaj. Quinmacas nochi tlacame tlen yajaya quinnotztoc ma elica iaxcahua.

⁴⁰ Huan ica miyac más tlajtoli Pedro quinilhui nopa tlacame tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzacuultilistli tlen quinajsis ni ax cuacualme tlen ama itztoque.

⁴¹ Huajca miyac tlen nopa tlacame quineltocaque tlen Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltitoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más tlacame quineltocaque Jesús. ⁴² Huan mojmmostla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi tlen nopa tlayolmelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuiyayaj san se tlamantli. Huan san sejco nopa tlaneltocani momaijtohuayayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quilmamiqueuse queja Jesús mijqui topampa.

Queja monejnemiltiyayaj nopa achtohui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj tlen Toteco quichi-huayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanescayotl huan huejhueyi tlamantli. ⁴⁴ Huan nochi tlacame tlen quineltocotaj Jesús itzttoyaj san sejco. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli tlen quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc. ⁴⁵ Huan pejque quinamacaj inintlal huan tlamantli tlen iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc queja quinpoloyaya tlen ica panose. ⁴⁶ Mojmmostla nopa tlaneltocani mosentli-yayaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan caltini quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tluacuyayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo. ⁴⁷ Mojmmostla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc tlacame quintlepani-tayayaj. Huan mojmmostla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc tlacame tlen quintlapejpenijtoya. Huan queja nopa momiyaquilijtioyohuyayaj tlen itzttoyaj ipan itioya tlen tlaneltocani.

3

Mochicajqui se metzcuachotic

¹ Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema tlacame momajtoyaj momaijtohuaj ica Toteco. ² Huan nepa itztoya se tlatatl metzcototzi tlen queja nopa tlatatqui. Sequin tlacame mojmmostla quihuicayayaj huan quisehuiyayaj campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi huan quintlajtlaniyaya tomi para ica panos tlen inijuanti tlen calaquiyayaj tiopa. ³ Huan quema qunitac Pedro huan

Juan hualayayaj para calaquise tiopan calijtic, quintlajtlani tomi. ⁴ Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlacatl tlen metzcuachotic huan Pedro quilhui:

—Xitechtlachili.

⁵ Huan nopa tlacatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi. ⁶ Pero Pedro quilhui:

—Ax nijpiya tomi, niyon plata, niyon oro, pero nimitzmacas tlen nijpictoc. Ica itoca [3:6 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷ Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmatl huan quitlalanqui. Ipan nopa tlochoctli moxijixtlajqui iicxihua huan iicxi acayo. ⁸ Huan nopa tlacatl tziucintejqei, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya, huan nejnentinemiyaya, huan tziucintiyajqui huan quipaquilismacayaya Toteco. ⁹ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj nepa quिताque nopa tlacatl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco. ¹⁰ Huan quixmatque para yajaya tlen mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica tlen ipantic nopa tlacatl.

Pedro quincamahui miyac tlacame iixpa nopa hueyi tiopa

¹¹ Huan nopa tlacatl tlen eltoya metzcuachotic quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan ax quinequiyaya quincajtehuas. Huan nochi nopa tlacame motlalojque, huan mosentilijque campa injuanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica tlen panotoya. ¹² Huan Pedro quinitac nopa miyac tlacame, quinilhui: “Inisraelitame, ¿para tlen inquisentlachilíaj ni tlamantli? ¿Para tlen intechtlachilíaj? ¿Inmoilhuíaj ni tlacatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o inmoilhuíaj titlatzejtzeloltique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Axtle! ¹³ Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob huan nochi sequinoc tohuejcapan tatahua, yajaya tlen quichijtoc para ma monextis ihueyitilis Icone, Jesús, ica tlen quichijtoc nica. Huan elqui san se ni Jesús tlen inisraelitame inquitemactilijque ininmaco tequihuejme. Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahuas Jesús, ax inquinejque. ¹⁴ Inquihuejcamajcajque Jesús tlen tlatazejtzeloltic huan tlen senquistoc xitlahuac. Huan intlajtlanque ma inmechmajcahuili se temictijquetl. ¹⁵ Huan inquimictijque Jesús, yajaya tlen hueli temaca yancuic yolistli tlen ax quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyoliti quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechylmelahuaj para nelía moyolcuitoc. ¹⁶ Huan pampa tijneltocej itoca [3:16 Itequihuejcayo.] Jesús, yajaya quimacatoc chicalualistli ma nejnemi ni tlacatl tlen inquitaj nica huan tlen inquitajmatij. Huan pampa tijneltocej, ni tlacatl tlen itztoc nica imoixtla ya senquistoc mochicajtoc queja inquitaj.

¹⁷ “Nohuampoyohua, na nijmati quema imojuanti huan imotlanahuatijcahua inquimictijque Jesús, nelía ax inquitamiatyayaj tlaque inquichihuayayaj. ¹⁸ Pero huejcajquiya Toteco Dios quijito ica nochi itiocamanalojcahua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca queja nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol. ¹⁹ Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yajaya inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan tlen nepa iixtla inmechtitlanilis yancuic tonali tlen quipiyas miyac paquilistli. ²⁰ Huan nojquiya sampa inmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo tlen huejcajquiya inmechylmelajque para hualasquía. ²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa elhuicac hasta quema Toteco yancuic quicualtlalis nochi tlamantli queja quinilhui

itocamanalojcahua tlen tlatzejtzeltollique ma quiijcuiloca huejcajquiya. ²² Eltoc queja Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: ‘Toteco quitlalanas se tiocamanalojquetl campa imojuanti. Yajaya elis se israelita tlen Toteco quitlapejpenis huan quitequimacas queja nechtlapejpeni na niMoisés huan nechtlapejpeni. Huan monequi inquiflacaquillise cuali nochi tlen yajaya inmechilhuis. ²³ Huan nochi tlen ax quitoquillíaj itlajtol nopa tiocamanalojquetl, Toteco quiniyoacaxixtis tlen itlacajhua huan quintlamiltis.’

²⁴ “Huan nochi tiocamanalohuani tlen teyolmelajque itlajtol Toteco tlen huejcajquiya quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quiijtojque tlaque panosquía ipan ni tonali. ²⁵ Huan nelía inininteipa ixhuihua nopa tiocamanalohuani. Huan quema Toteco quinmacac iflajtol ica imohuejcapan tatahua eltoya para imojuanti nojquiya. Pampa Toteco quiihui Abraham: ‘Na niquintiochihuas nochi tlacame ipan ni tlattepectli ica moteipa ixhui.’

²⁶ Huajca quema Toteco quiyoliti Icone, Jesús, quititlanqui achtohui para inisraelitame. Inmechtitlanili para Jesús ma inmechtiochihuas huan ma inmechchihua ximoyolcuepaca huan xijcajtehuaca imotlajtlacolhua.”

4

Totajtzitzi quihuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlasentilistli

¹ Pedro huan Juan noja quincamahuiyayaj nopa tlacame, huan hualajque sequin totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados tlen quimocuitlahuijqque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos.

² Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quinmacthiyayaj tlacame huan quinilhuiyayaj para tlacame tlen mictoque sampa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic. ³ Huajca quinitzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuatoya. ⁴ Pero miyac tlen quitlacaquiliytoyaj tlen Pedro quincamahuiyaya, quineltoaque. Huajca ica inijuanti, nopa tlaneltocani momiyaquiliytoyaj hasta san tlacla tlaneltocani mochijque macuili mil.

⁵ Huan tonili mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequihuejme, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzitzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanca totajtzitzi. ⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlatlajco inijuanti huan quintlajtlanjque:

—¿Ajqueya inmechmacatoc chichualistli para inquichicajque ni tlatatl metzcuachotic? ¿Ica ajqueya itequihuejcayo inquichijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequihuejme huan huehue tlacame tlen israelitame, ⁹ ama innechtlajtlanjaj ica nopa tlamantli cuali tlen tijchihuilijtoque ni tlatatl tlen mocochuayaya. Inquinequij inquitmatise quejatza mochicajqui. ¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica nochi tlacame tlen tlali Israel. Ni tlatatl tlen itzto nica imohuaya mochicajtoc ipan itoca [4:10 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen ejqui altepetl Nazaret. Yajaya tlen inquicuamapelolijque, pero Toteco quiyoliti quema ya mictoya. ¹¹ Jesús yajaya nopa hueyi tetl tlen incalchihuani ax inquinejque inquitequihuse ipan imochaj. Pero teipa yajaya elqui tlen senquistoc cuali para yas calnacastla huan ipan quiqetzase nopa cali tlen Toteco quichihua. Huan ama imoixtla Toteco quimacatoc Jesús nopa tlanahuatili tlen más hueyi. ¹² Axaca seyoc [4:12 Seyoc tocajtli.] tlen huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco

Dios ax quitlalijtoc seyoc tlen quipiya tequihuejcaoyotl ipan ni tlaltepactli para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequihuejme quiitaque quejatza Pedro huan Juan moneltaliyayaj para camatise ica chichahualistli inixtla nochi tlen itzttoyaj nepa huan quimatque ax momachtijtoyaj, huan san eliyayaj tlacame teicneltzitzi; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para injuanti itzttoyaj tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. ¹⁴ Nojquiya nopa tequihuejme quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlacatl tlen mochicajtoya, huajca yeca ax huelque quinteilhuáj. ¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlasentilistli para se tlalochtli huan nopa tequihuejme pejqque monajnanquilíaj. ¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni tlacame? Nochi tlen ehuaq ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi chichahualnescayotl huan ax hueli tiqijtohuaj para ax neli mochicajtoc nopa tlacatl. ¹⁷ Pero para ma ayoc momahuas ni tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayoc aca quiilhuica tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequihuejme sampa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayoc camatica tlen itequihuejcayo Jesús. ¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximoyolilhuica intla cuali para timechneltocase o intla achi más cuali tineltocase Toteco. ²⁰ Pero para tojuanti ax tihuelij tijcahuase tiquinpohuilise tlacame tlen tiquitztoque huan tlen tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequihuejme sampa quintemajmatijque Pedro huan Juan ica tlen huelis quinchihuilise huan quinmajcajqque ma yaca. Ax huelque quintlatzacuiltijque, pampa nochi tlacame quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica tlen quichijtoyaj. ²² Huan nopa tlacatl tlen mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani momaijtojqque ica Toteco

²³ Huan nopa tlasentilistli quinmajcajqque Pedro huan Juan, huan injuanti yajque campa itzttoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quinpohuilitoj nochi tlen quinilhuijtoyaj nopa tlayacanca totajzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁴ Huan quema nopa tlaneltocani quicajque tlen quiijtojqque, nochi san sejco momaijtojqque ica Toteco Dios huan quiilhuijque: “Toteco, ta nelía tijchijchijqui elhuicactli, huan tlaltepactli, huan nochi hueyi atl huan nochi tlamantli tlen onca. ²⁵ Ta, ica Motonal, ticamatqui huejcajquiya ica tohuejcapan tata David tlen elqui motequipanojca huan tiqilhuí tlen ma quiijcuilo huan yeca yajaya quiijcuilo: ‘San tlapic motlalanase tlacame ipan nochi altepetini. San tlapic moilhuisse tlen ax quema huelis quichihuase.

²⁶ Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlaltepactli mocualanise, huan tequihuejme ipan altepetini mosentilise para motehuisse ica Toteco Dios huan ica Cristo tlen yajaya quitlapejpenijtoc.’

²⁷ “Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli tlen huejcajquiya quiijto David. Pampa nelía amanoc mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan tlen ax israelitame huan cualanque ica mocone Jesús tlen tlatzeltzeloltic tlen ta, Toteco, tijtzonalti huan tijtequimacac queja totemaquixtija. ²⁸ Huan quichihuilijque mocone Jesús nochi tlen huejcajquiya ta tiqijtojtoya para teipa quichihuilisquíaj. ²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui tlen nopa tequihuejme quiijtohuaj para techmajmatise huan xitechmaca fuerza timotlatequipanojcahua para ma ax timajmahuica ticamatise motlajtol. ³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicahualis huan ica itequihuejcayo

mocone Jesús tlen tlatzejtzelolitic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanescayotl huan chichahualnescayotl.”

³¹ Huan quema Pedro huan Juan tlanque momajitohuaj, mojmolini nopa cali campa mosentiliytayaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochí inijuanti huan quintemiti. Huan achi más moneltlalijque teyolmelahuase itlajtol Toteco.

Tlaneltocani moxejxelhuilijque nochí tlen iniaxca

³² Huan nochí nopa miyac tlacame tlen quineltoctoyaj Jesús quiptiyayayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiquilis. Axaca quiitayaya para iaxca nochí tlamantli tlen quiptiyayayaj achtohuiya. Pero moxejxelhuilijayaj nochí tlamantli tlen iniaxca ica sequinoc. ³³ Huan ica hueyi chichahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quiitztoyaj para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel miyac quintiochihuayaya nochí nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui hueyi iyolo ininhuaya. ³⁴ Huan ayoc aca quipolohuayaya tlen ica panose. Pampa nochí tlen quipixtoyaj inintlal o caltini quinnamacayayaj, ³⁵ huan quinmacayayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan inijuanti quinxejxelhuilijayaj nochí tlaneltocani queja tlen quipolohuayaya sesen inijuanti para quiptiyase ajstitoc tlen ica panose.

³⁶ Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José, tlen ejqui nepa tlali Chipre. Yajaya elqui se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví tlen huejcajquiya. Huan nopa tlayolmelahuani quitocajtlalijque nojquiya Bernabé, tlen quiijtosnequi “tlayoltlalijquetl”. ³⁷ Huan José quinamacac se tlali tlen quipixtoya huan quihualiac nochí nopa tomi huan quinmacac nopa tlayolmelahuani.

5

Ananías huan Safira tlajtlacolchijque

¹ Pero itztoya seyoc tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías huan isihua itoca Safira tlen nojquiya quinamacaque se tlali. ² Huan Ananías quiajcojqui achi nopa tomi para inijuanti, huan quihuicac tlen mocajqui huan quinmacac nopa tlayolmelahuani queja eltosquía nochí nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochí tlen quichijqui. ³ Huajca Pedro quiilhui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuilijtoc Axcualtlatatl ma quitemiti moyolo ica itlalnamiquilis huan tiistlatatitoc ica Itonal Toteco? Ticajcojqui achi tomi tlen mitztlaxtlahuijque para momilcahual. ⁴ Huan ¿para tlen timoillhui tijchihua ya ní? Achtohui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quema tijnamacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Para tlen timoillhuijtoc para tiistlatatis? Ax san titechistlacahuijtoc titlacame, pero ta tiquistlacahuijtoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías tlen Pedro quiilhui, huetzqui huan mijqui. Huan nelía momajmatijque nochí tlen quimatque tlen ipantic. ⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame tlen quiquimiloyaj nopa mijcatzi ica se yoyomitl, huan quiquixtijque huan quitlalpachotaj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yajaya ax quiimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue. ⁸ Huan Pedro quitlajtlani:

—Xinechilhui, ¿inquinamacaque imotlal queja intechilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Quena, queja nopa tijnamacaque.

⁹ Huajca Pedro quiilhui:

—¿Quejatza in moyolilhuijque in quieyjecose Itonal Toteco para in quuitase intla in mechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame tlen quitlalpachotoj mohuehue. Huan inijuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sampa calajque huan quitaque ya mictoya, huajca qui-huicaque quitlalpachotoj nechca ihuehue. ¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc tlacame tlen quimatque tlen panoc.

Miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl iniixtla tlacame. Huan nochi tlaneltocani momatque mojm-mostla mosentiliáj campá nopa israelita tiopamitl icalmapa tlen itoca Portal tlen Salomón. ¹³ Huan nochi tlacame quintlepanitayayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya. ¹⁴ Huan tlahuel momiyaquilijtime-miyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco. ¹⁵ Huan tlacame quinhuicayayaj inincocox-cahua ojtípa huan quintecayayaj ipan tlapechtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsisquía ica iecahuil. Huan san ica nopa mochicahuasquíaj. ¹⁶ Nojquiya miyac tlacame tlen ejque pilaltepetzitzitzi tlen nechcatzi ajsiyayaj altepetl Jerusalén, quinhuicayayaj cocoyani, huan tlacame tlen quinpiyayayaj iajacahua Axcualtlacatl huan nochi mochicajque.

Sampa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua tlen eliyayaj saduceos pejque quinchicoitaj nopa tlayolmelahuani. ¹⁸ Huan quintzajque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl. ¹⁹ Pero Tohueyiteco quititlanqui se ielhuicac ejca Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli. Huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui: ²⁰ “Xiyaca ximoquetzatij ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinilhui ca tlacame quejatza huelis quipantise yancuic yolistli ipan Jesucristo.”

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quicajque itlajtol huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejque tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi tlen itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen quipixque más tequihuejcaoyotl ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quincuitij nopa tlayolmelahuani campá tlatzactli. ²² Huan yajque nopa soldados tlen quimocuitlahuijque tiopamitl, pero axaca quipantijque. Huajca mocuepque, ²³ huan quinilhuijcoj:

—Tijpantitoj cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetztoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campá tepos puerta, pero tijlapojque huan niyon se ax tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quicajque ni tlajtoli, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopa ax quimatiyayaj tlaque quijitose. Huan moyolilhuiyayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli. ²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatatl tlen quinyolmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame tlen inquintzactoyaj, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quinmachtíaj tlacame.

²⁶ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados tlen quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhualicaque nopa tlayolmelahuani. Pero ax quinmaquilijque pampa quini-macasiyayaj nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintepachosquíaj. ²⁷ Huan quinhuaicaque nopa tlayolmelahuani huan quinnextijque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸—Tojuanti timechnahuatijque ayoc xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama imotlamachtitl momajquiya ipan nochi ni altepetl Jerusalén. Huan intechahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinnanquilijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtohui huan ax tlacame. ³⁰ Pampa Toteco tlen tohuejcapan tatahua quineltoaque quiyoliti Jesús tlen inquimictijque quema inquicuumapeloltijque, ³¹ Huan Toteco Dios quihueyitlalijtoc Jesús huan quisehujitoc nepa inejmatl campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yajaya Tohueyiteco huan Totemaquixtijca. Toteco quichijqui ni para inisraelitame huelis inmoyolcuepase huan inquipantise tlapojpolhuili ipampa imotlajtlacolhua. ³² Huan tiquinilhuíaj tlacame para melahuac nochi ni tlamantli tlen tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi tlacame tlen quichihujaj itlajtol.

³³ Huan quema quicajque tlen Pedro quijto, tlahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinmictise nopa tlayolmelahuani. ³⁴ Pero moquetzqui se fariseo tlen itoca eliyaya Gamaliel ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Yajaya eltoya se tlamachtijquetl tlen más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatil Moisés tlen nochi sequinoc; huan nochi tlacame quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlochtli, ³⁵ huan pejqui quinilhúa nopa tequihuejme:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica tlen inquinchihuilise ni tlacame.

³⁶ Inquilmamiquij ya quipiya tonali itztoya se tlatatl Teudas tlen quijtohuayaya quipixtoya tequihuejcaoyotl, huan se 400 tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui. ³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuayayaj nopa censo, motlalanqui se tlatatl Judas tlen ejqui estado Galilea, huan miyac tlacame quitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi tlen quitoquiliyayaj mosemanque.

³⁸ Yeca nimechilhúa, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincuato-tonica más, pampa intla tlacame quinmacatoque inintlamachtitl, nimantzi tlantiyas. ³⁹ Pero intla Toteco quinnahuatia huan quinmacatoc inintlamachtitl, ax huelis inquitlamiltise inintequi. Huan intla ni eli itequi Toteco, ximotlachilica imojuanti para amo ximotehuica ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequihuejme quitlacaquilijque tlen quijto. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuijhuitejque huan quintemajmatijque chichahuac para ma ayoc más camatica tlen Jesús. Huan teipa quinmajcaque ma yaca. ⁴¹ Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijiyohuise ipampa quineltoaj itequihuejcayo Jesús. ⁴² Huan mojmotla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinenque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan ipan caltini para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto huejcaquiya para quititlanisquía.

6

Quintequitlalijque chicome tlapalehuani

¹ Ipan nopa tonali momiyaquilijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame tlen camatiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame tlen camatiyayaj hebreo. Quiijtohuayayaj nopa cahual toahuime tlen camatij griego ax quiseliyayaj ajsitoc tlen ica panose queja cahual toahuime tlen israelitame tlen camatij hebreo quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualisti mojmstla. ² Huajca nopa majtlaclti huan ome tlayolmelahuani mosentilijque ininhuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Ax cuali tijtlahuelcahuase titepohuilise Itlajtlot Toteco san para tiquntlamacase toicnihua. ³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame tlen temitoque ica Itonal Toteco huan tlen quiipiyaj cuali inintlalnamiqulis. Huan tiquntlalise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualisti. ⁴ Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timomajitose ica Tohueyiteco huan titlamachtise Itlajtlot.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacki tlen quiijtojque. Huan quitlapejpenijque Esteban tlen chichahuac motemachiyaya ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlacatl tlen ehuayaya altepetl Antioquía huan yajaya ax eliyaya israelita. Achtohui quiselijtoya inintiotlajtlot israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo. ⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome inixtla nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani momaijtojque ipan Toteco huan quitlalijque ininma ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui itlajtlot Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtiyohuiyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtzitzi quineltocaque Jesucristo.

Tlacame quitlajiyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chichualistli para quichihua chichahualnescayotl huan tlanescayotl inixtla tlacame. ⁹ Pero se tonal sequin tlacame tlen nopa israelita tiopamitl tlen inintoca eliyaya Tlatequipanohuani Tlen Malacantoque monechahuijque campa Esteban huan pejqe quinajnanquillaj. Inijuanti eliyayaj israelitame tlen ehuayayaj altepetini Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia. ¹⁰ Huan Esteban camatiyaya ica miyac tlanamiquilistli tlen Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti ax huelque quitlanij. ¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quiistlacahuica. Huan nopa istlcatini quiijtojque para quicactoyaj quema Esteban quintlajilhuijtoya Moisés huan Toteco. ¹² Huan quinajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quitzquijque Esteban huan quihuicaque inixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme. ¹³ Huan quintlalijque nopa istlcatini para ma quiteilhica huan quiijtojque:

—Ni tlaclat Esteban ajachica quitlajilhuihua ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatil Moisés. ¹⁴ Nojquiya tijcactoque quema Esteban quiijto Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret quixolehuasquia ni hueyi tiopamitl huan quipatlacua nopa tlamachtistli tlen Moisés techahuilijtejqui huejcajquiya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlalochtli nochi nopa tlacame ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quitaque ne-siyaya queja ixayac se se elhuicac ejquetl.

7

Esteban tlananquili

¹ Huajca camatqui nopa hueyi totajtzi huan quitlajtlani Esteban:

—¿Nelía tiquijtojtoc nochi ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, xinechtla-caquilica. Toteco Dios, yajaya tlen quipiya ihueyitilis, monexti huejcajquiya iixtla tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema aya yajtoya altepetl Harán. ³ Huan Toteco quiilhui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincajtehua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznextilis para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali tlen itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama. ⁵ Huan Toteco ax quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquia ni tlali iteipa ixhuihua Abraham yonque Abraham noja aya quipiyayaya niyon se icone. ⁶ Huan Toteco nojquiya quiilhui Abraham para iteipa ixhuihua itztose ipan sejyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan ax quema huelis mochihuase queja se tlen nepa ehuan. Huan quiijto para tlacame tlen ehuj nopa tlali quintequihuisquiaj chicahuac queja elisquia latequipanohuani tlen iniaxcahua. Huan quiilhui tlen nopona ehuan tlahuel quintlajiyohuiltise. ⁷ Pero nojquiya Toteco quiilhui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis tlen ehuj nopa tlali, huan teipa sampa quisase moteipa ixhuihua tlen nopa tlali huan injuanti nechhueyichihuaquij nica.’

⁸ “Huan Toteco Dios quichijqui se tlajtolsencahuali ica Abraham huan quimacac se tlamachtli tlen itoca circuncisión para ma quitequi icuetlaxo inipiltlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para injuanti quineltocaj tlen Toteco quintencahuilijtoya. Huajca quema tlatatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatatque majtlaclti huan ome iconehua. Huan injuanti tohuejcapan tatahua nochi tiisraelitame.

⁹ “Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quinna-maquiltijque sequin tlacame tlen quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José, ¹⁰ huan quimanahui quema tlaijiyohuiyaya huan quimacac miyac itlalnamiqulis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, tlen tlanahuatiyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicalita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹ “Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlaijiyohuiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua ax huelque quipantijque tlaque quicuase. ¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintintlanqui itelpocahua, injuanti tlen tohuejcapan tatahua, para ma yaca nopona. Ya nopa elqui quema yajque tlali Egipto nopa achtohui huelta. ¹³ Huan teipa injuanti sampa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yajaya iniicni huan quinnexti iixtla Tlanahuatijquetl Faraón

para yajaya ma quinixmati iicnihua. ¹⁴ Huan José quinilhui iicnihua ma quinzotatij inintata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco tlacame hualajque. ¹⁵ Yeca queja nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua tlen eliyayaj iconehua Jacob. ¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi iniomioy hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se mijca tlacajcahuaya tlen eltoya iaxca Abraham pampa quincóhuili iconehua Hamor.

¹⁷ “Huan monechahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas tlen huejcayquiya quincenahuilijtoya Abraham para quichihuasquía huan quinxixtis nopa tlacame ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaqui pampa momiyaquiliijtoyaya tlahuel miyac ipan Egipto. ¹⁸ Huan pejqui tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto tlen ax quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl para mijqui José. ¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincajcayajqui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua huan quintlalijyohuiltl miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpiloquichpilhua para ma miyuica.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali tlatatqui Moisés tlen quiyolpacti Toteco. Huan inana huan itata quiiiscaltijque eyi metztlil ipan ininchaj. ²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miyuí, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiiiscalti queja icone. ²² Yeca Moisés momachtl nochi tlanamiquilistli tlen nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés hueliyaya camati cuali huan quipixqui chichahualistli quichihuas miyac tlamantli tequitl.

²³ “Pero quema Moisés quiaxiti 40 xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti iisraelita icnihua. ²⁴ Huan quiiitac se egipcio tlatatl quihuitequiyaya se tlatatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlatatl egipcio. ²⁵ Huan Moisés moilhuiyaya para nopa israelitame quimachilisquía para Toteco quititlantoya para quinxixtisquía campa tlatequipanohuayayaj san tlapic, pero inijuanti ax quimachilijque. ²⁶ Huan tonili Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sampa. Huan quinpan-tito ome israelita tlacame motehuiyayaj. Huan quinequiyaya quinyolflalis huan quinhui: ‘Tlacame, inicnime, ¿para tlen inmotehuíaj?’

²⁷ “Pero nopa tlatatl tlen quimaquiliyaya ihuampo quicuatopejqui Moisés huan quihui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuatiqui huan xitechtlajtolsencahuacui?’ ²⁸ ¿Tijnequi tinechmictis queja yalhuaya tijmicti nopa egipcio?’ ²⁹ Huan quema Moisés quicajqui tlen nopa tlatatl quijito, cholojtejqui tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali queja se sejcayoc ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlatatque ome iconehua.

³⁰ “Huan quema Moisés quipixtoya 40 xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl tlen itoca Siná. Huan monexti se elhuicac ejquetl iixtla ipan ixochiyo se tlitl ipan se xihuitzontli tlen tlatlayaya. ³¹ Huan quema Moisés quiiitac, quisentlachili huan monechahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itos Toteco tlen quihui: ³² ‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejqui huihuipica pampa nelía momajmati huan ayoc quinejqui quitlachilis. ³³ Huan Toteco Dios quihui: ‘Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetztoc tlatzejtzeltic, pampa nica nojquiya niitztoc. ³⁴ Na niqunita queja tlaijiyohuíaj notlacajhua nepa

ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen elhuicac para niquinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquetis.

³⁵ “Huajca Toteco sampa quititlanqui ni Moisés ma yohui Egipto tlen nopa israelitame achtohui ax quinejque quititase huan quiilhuijtoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuati huan xitechtlajtolsencahua?’ Quena, ica ielhuicac ejca Toteco tlen monexti iixtla ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama elqui queja se tlanahuatijquetl huan se tlanahuijquetl. ³⁶ Huan Moisés quichijqui chichahualnecayotl huan tlanescayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca. ³⁷ Huan ni Moisés quinilhui nopa israelitame huejcajquiya: ‘Toteco inmechtitlanilis se tiocamanalojquetl queja na nechtilantoc huan yajaya elis se toisraelita icni.’ ³⁸ Yajaya ni Moisés nojquiya tlen itztoya ipan nopa tlasentilistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campax tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica nopa elhuicac ejquetl tlen quicamahui ipan tepetl Sinai huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli tlajtoli para ma techpanoltili nochi tojuanti para ma techmaca nemilistli.

³⁹ “Pero tohuejcapan tatahua ax quinejque quitlacaquilise Moisés huan moilhuijque cuali mocuepasquaj ipan tlali Egipto. ⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quiilhuijque Aarón: ‘Xitechsencahuili totiotzitzitli para ma techyacanaca ipan ojtli, pampa tojuanti ax tijmatij tlaque ipantitoc nopa Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.’ ⁴¹ Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyichihuase huan quipixqui itlachiyalis queja se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlaajcahualistli iixtla nopa tetyotl huan quinipacti tlen mosencahuilijtoyaj. ⁴² Huajca Toteco quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quinhueyichihuaca nopa sitlalime tlen elhuicactli. Eltoc queja itiocamanalojcahua Toteco quiiijcuilojque ipan nopa libro campax Toteco quinilhui:

‘Quema inisraelitame inquinmictiyayaj tlapiyalime, huan intemacayayaj tlaajcahualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa huactoc tlali, ax na tlen innechmacayayaj.

⁴³ Tlen achi más inquicnelijque elqui imotlaixcopincayo tlen itoca Moloc tlen inquinejnemiltijque imohuaya ipan ipilchaj.

Huan inquihucayayaj se sitlali tlen inmoilhuijque eliyaya iaxca imoteteyo Renfán.

Pero san elque tlaixcopincayome tlen inquichijque ica imoma para inquinhueyichihuase.

Huajca nimechquixtis ipan imotlal huan nimechcahuati ipan ne seyoc lado altepetl Babilonia.’”

⁴⁴ Huan Esteban noja camatiyaya iniixpa nopa tequihuejme huan quinilhui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl tlen quihucaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc queja nopa iixcopinca tlen Toteco quinextili Moisés para ma quichihua. ⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa yoyon tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatoca ni tlali. Huan Toteco quintotocac nopa tla-came tlen ax israelitame tlen itztoyaj nica. Huan Toteco quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David. ⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David,

huan David quinejqui quichihuas se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, tlen iDios tohuejcapan tata Jacob. ⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, tlen quichijqui nopa cali para Toteco. ⁴⁸ Pero tijmatij nella Toteco Tlen Más Hueyi ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlacame quisencajtoque ica ininma. Eltoc queja quijjto se tiocamanaløjquetl tlen huejcajquiya quijcuilo ni tlajtoli tlen Toteco quijjto:

⁴⁹ ‘Na nijtemitía elhuicac huan tlaltepactli.

Ax quema oncas se cali tlen nechaxilis para ipan niitztos pampa ninelhueyi. ¿Quejatza huelis inquichihuase se cali para ipan nimosehuis?

⁵⁰ Na ica noma nijchijqui nochi tlamantli ipan elhuicactli huan tlaltepactli.’ Quej nopa quijjto Toteco.”

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequihuejme: “¡Inyoltetique! Ipan imoyolo ax iniquixmatij Toteco. Ax inquinequij iniquicaquise tlen melahuac. Nochipa inquihuejcamajcahuaj Itonal Toteco. San se inquichihuaj tlen ax cuali queja tohuejcapan tatahua quichijque huejcajquiya. ⁵² Tohuejcapan tatahua quintlajiyohuiltijque nochi itiocamanaløjcahua Toteco. Quinmic-tijque nopa tiocamanalohuani tlen quinyolmelajque para teipa hualasquía Yajaya Tlen Xitlahuac tlen Toteco techtitlanilisquía. Huan quema nopa Cristo ajsico, inquitemactilijque ica fiero tlacame huan inquimictijque. ⁵³ Ax inquinequij inquitoquilise itlanahuatil Moisés yonque techmacaque nopa tlanahuatili elhuicac ehuaní.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequihuejme tlen Esteban quijjto, tlhuel cualanque hasta motlanhuehuechoztque. ⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui elhuicac. Huan quiitac ihueyitilis Toteco Dios huan quiitac Jesús ijcatoya ica inejmatl Toteco. ⁵⁶ Huajca Esteban quijjto:

—¡Xijtlachilica! Na niquita tlapojtoc elhuicac huan Jesús tlen Mocuepqui Tlacatl ijcatoc inejmatl Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtziqie chicahuac huan monacastzajque para ayoc quicaquise tlen Esteban quijjtohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quiitzquijque. ⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quicu-atepachojque. Huan nopa tlacame tlen quiteilhujtoyaj para ma miqui quicajtejqe ininyoyo ica se telpoca tlatatl tlen itoca eliyaya Saulo para ma quimocuitlahui. ⁵⁹ Huan noja quitepachohuayaj quema Esteban quinzotzqui Tohueyiteco huan quihui: “Tohueyiteco Jesús, xijseli noton-altzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlancuaquetzqui huan chicahuac quijjto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli tlen nechchihuilíaj.” Huan quema Esteban tlanqui camati, mijqui.

8

Saulo quincualancaitac tlaneltocani

¹ Huan Saulo quicualitac quema nopa tlacame quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac tlacame pejqe quintlajiyohuiltíaj tlen itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosemantiyajque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani. ² Huan sequin tlacame tlen quicnelíaj Toteco quitlalpa-chojqe Esteban huan chocaque miyac pampa mijqui. ³ Pero Saulo pejqe chicahuac quintlajiyohuiltía nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco. Yajaya

calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinquixtiyaya. Huan quinhuahuatatzayaya tlacame huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tepohuili itlajtol Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani tlen mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepetini huan teilhuijque itlajtol Toteco huan quejatza Jesús temaquixtia. ⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamahui miyac tlacame para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlaneto. ⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanescayotl. Huan miyac tlacame mosentiliyayaj para quicaquise tlen quijtohuayaya huan quitlachilise tlen quichihuayaya. ⁷ Huan quinchicahuayaya miyac tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtziiyayaj chichahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo tlacame. Huan quinchicajqui miyac tlacame tlen huajhuapahuixtoyaj huan tlen metzcuchotique. ⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlacatl tlen itoca eliyaya Simón tlen huejcajquiya momajtoya tetlajchihuía ipan nopa altepetl. Huan quincajcayajtoya miyac tlacame ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi chichahualistli. ¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa yonque teicneltziti o tominpiyayaj momatque quitlacaquilíaj Simón huan quijtohuayayaj tlen ya: “Ni Simón quiptiya ihueyi chichahualis Toteco.”

¹¹ Huan nochi quitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincajcayajtoya ica itetlajchihuil. ¹² Pero Felipe ajsico, nochi tlacame quicajque nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo huan itequihuejcayo huan quicajque quejatza Toteco tlanahuatis, huan yeca miyac tlacame quineltoaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame. ¹³ Huan Simón nojquiya quineltoac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanescayotl huan huejhueyi chichahualnecayotl tlen Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac tlacame ipan estado Samaria quiselijtoyaj itlajtol Toteco, quintlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa. ¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoyaj huan momajtojque para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco. ¹⁶ Aya ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo, pampa san mocuaaltijque ica itequihuejcayo Jesús para quitoquilise ya. ¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejque quintlalilíaj ininma ininpani huan nopa tlaneltocani quiseliyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quitaic quejatza nopa tlayolmelahuani quintlaliliyayaj ininma ininpani tlacame huan quiseliyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqui quichihuas. Huajca quintencahuili tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chichahualistli. ¹⁹ Quinilhui:

—Xinechmacaca ni chichahualistli nojquiya para huelis nijtlalis noma ipan tlen hueli tlacatl huan yajaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quihui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoilhuía huelis tijcohuas nopa tlen san Toteco hueli temaca huan yajaya temaca queja se regalo. ²¹ Ax tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa ax cuali moyolo iixpa Toteco. ²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli. Huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo intla huelis mitztlapojpolhuis ica tlen timoyolihujtoc, ²³ pampa niquita tlahuel tiyolquentzi huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴ Pero Simón quiilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para ax nechtzontlamiltis queja tiqijtojtoc.

²⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tepohuilijque itlajtol Toteco huan teilhuijque tlen quíitztoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtlí quipantoyajque miyac pilaltepertzí ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlayolmelahuayaj itlajtol Toteco.

Felipe ihuaya se tlacatl tlen ehua Etiopía

²⁶ Teipa ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlani hasta nopa ojtlí tlen onguisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷ Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nepa quipanti se eunuco tlacatl tlen elqui se ihueyi tequítica nopa sihua tlanahuatijquetl, Candace, ipan tlali Etiopía. Quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlacatl yajtoya Jerusalén para quihueyichihuas Toteco, ²⁸ huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro tlen cahujme quitlanayayaj. Huan ipan ojtlí quipohuayaya nopa amatl tlen quijcuilo tiocamanalójquetl Isaías huejcajquiya. ²⁹ Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahui nopa cuacarro.

³⁰ Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlajtlani:

—¿Tijmachilía tlen tijpohua?

³¹ Huan nopa tlacatl quiilhui:

—Ax huelis nijmachilis intla axaca nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro.

³² Huan yajaya quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame quihuicase queja quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan queja se pilborregojtzi ax tzajtzi quema tlacame quiximaj,

nojquiya ax tleno quijtos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan ax quichihuilise tlen xitlahua.

Axaca huelis camatis tlen iteipa ixhuihua, pampa ax quinpiyas.

Quimictise huan yajaya quisas ipan totlaltepac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlacatl quitlajtlani Felipe:

—Xinechilhui intla nopa tiocamanalójquetl camatiyaya tlen ya ipantisquía, o camatiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali tlajtoli tlen Jesús. ³⁶ Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtlí, huan ajsitoj campa mantoya atl huan nopa tlacatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis tinechcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quiilhui:

—Intla tijneltoca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlacatl quijto:

—Nijneltoca para Jesucristo yajaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl huan Felipe quicuaalti. ³⁹ Huan quema injuanti quisayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlacatl ayoc quítac, pero yajqui ipan iojhui ica paquillisti. ⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepetini tepohuilijtiyajqui itlajtol Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

9

Saulo quineltocac Tohueyiteco

¹ Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi tlen quinpantiyaya. Huajca yajqui quiitató nopa hueyi israelita totajtzi. ² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopantini ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequihuejcyotl para quintemos nochi tlacame huan sihuame tlen quineltocayayaj Nopa Yancuic Ojtli, quinequi quijitos tlacame tlen quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén. ³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojtli huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen elhuicac tlen quiyahualo. ⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se tlen quicamahui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuiltía?”

⁵ Huan Saulo quitlajtlani: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yajaya quiilhui: “Na niJesús tlen tinechtlaijiyohuiltía. San achi más timococosnequi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quijito: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl. Huan se tlatatl mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta ax huelque moliníaj, pampa quicajque itos yajaya tlen quicamahui, pero axaca quitaque. ⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixtiyoltlapo, pero ax huiyiyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco. ⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan ax tleno quicujqui, niyon ax tleno quici.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltocaquetl tlen itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinanquili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle tlen itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatatl tlen itoca Saulo tlen ehua altepetl Tarso. Yajaya itztoc ichaj Judas huan ama momaijtohua noca na. ¹² Huan ipan se temictli Toteco quinextilijtoc para ajsiti se tlatatl itoca Ananías huan quitlalis ima ipani para huelis tlachiyas sampa.”

¹³ Pero Ananías quinanquili: “Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamantli tlen quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlajjiyohuiltijtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén. ¹⁴ Huan ama nopa tlayacanca totajtzitzi quimacatoque tequihuejcyotl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti tlen timomaijtohuaj moca ta.”

¹⁵ Pero Tohueyiteco quiilhui Ananías: “Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na. ¹⁶ Huan nijnextilis Saulo quejatza monequi tlajjiyohuis miyac pampa necheltoca [9:16 Ipampa notoca.]”

¹⁷ Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campá Saulo itztoya, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús tlen monexti moixtla ipan ojtli campá tihalayaya, nechtitlanqui nica para huelis tlahiyas sampa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

¹⁸ Huan nimantzi huetzqui se tlamantli tlen quitzacuayaya iixtiyol, huan sampa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui huan

mocuaalti. ¹⁹ Teipa tlacujqui huan sampa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tepohuili Itlajtol Toteco nepa Damasco

²⁰ Huan Saulo nima pejqui tepohuilia Itlajtol Toteco ipan israelita tiopanini. Quinilhuyaya para Jesús, yajaya Icone Toteco.

²¹ Huan nochi tlen quicajque san quisentlachilijque huan quijtohuayayaj: —¿Ax ya ni Saulo tlen quintalijyohuiltiyaya tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén? ¿Ax ya tlen hualajtoc nica para quintizquis tlaneltocani huan quinhuicas ilpitoque hasta Jerusalén para quintemactilis ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi?

²² Huan mojmotla Saulo quipixqui más chichahualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque moilhuse.

Saulo cholojqui Damasco

²³ Huan quema panoc miyac tonali huan nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quejatza quimictisquía Saulo. ²⁴ Pero Saulo quicajqui tlen nopa tlacame moilhuyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise. ²⁵ Huajca nopa tlaneltocani quitlalijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl tlen quiyahualtza-jqui nopa altepetl. Huan queja nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quiimacasiyayaj pampa ax quineltoaque intla nelía Saulo ama quineltoatoya Jesús. ²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quejatza quitztoya Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi tlen Jesús quihuhijtoya huan quejatza Saulo ica miyac chichahualistli tepohuiliyaya tlen Jesús ipan altepetl Damasco. ²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yajaya mocajqui Jerusalén huan mojmotla nejnengui ininhuaya. ²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinilhuis nochi tlacame tlen Jesucristo. Huan tlamiyacapa quincamahuyiyaya huan quinnajnanquiliyaya nopa israelitame tlen camatij griego; pero injuanti quitemohuayayaj quejatza huelisquía quimictise. ³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicague Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tlasehuilistli ipan nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco nepa ipan estados Judea, Galilea huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijiyohuyiyaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para tlaixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchichahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinengui tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani tlen itztoyaj ipan se pilaltepetz tlen itoca Lida. ³³ Huan nepa quipanti se tlaacatl tlen itoca Eneas. Yajaya quipixqui chicueyi xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa huajhuapahuixtoya. ³⁴ Huan Pedro quihuhui:

—Eneas, Jesucristo mitzchichahua. Ximehua huan xijcualtlali motlapech.

Huan nimantzi mejqui, ³⁵ huan quitaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepertziti Lida huan Sarón. Huan yeca nochi qutoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl tlen itoca eliyaya Tabita tlen quineltocac Tohueyiteco huan ipan tlajtol griego itoca eliyaya Dorcas. Yajaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali para quinpalehuis sequinoc tlen quinpohuayaya tlen ica panose. ³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quipajpajque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali. ³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepertziti Lida. Huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Lida. Quintitlanque ome tlacame ma quihuitij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nozona nochi cahual toahuime, huan injuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl tlen Dorcas quiniptomilijtoya. ⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan momajito ica Toteco. Teipa moicancuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quihlui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixtiyol, huan quiitac Pedro huan mosehui. ⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlalanqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuime, huan quinnextili para moyolcuijca. ⁴² Huan quicajque tlen panoc nochi tlacame ipan altepetl Jope, huan miyac quineltocaque Tohueyiteco. ⁴³ Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen itoca Simón.

10

Pedro ihuaya Cornelio

¹ Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlatatl tlen itoca eliyaya Cornelio tlen quinahuatiyaya se pamitl tlen cien soldados tlen itoca eliyaya Pamitl Italiano. ² Huan yajaya huan ichampoyohua quitlepanitac Toteco Dios huan momocuitlahuijque para ma ax quixpanose. Nojquiya quinmacayaya miyac tomi israelitame tlen teicneltziti yonque yajaya ax israelita, huan momajitohuayaya ajachica. ³ Huan se tonal queja las tres ica tiotlac Cornelio tlanempa quiitac se ielhuicac ejca Toteco ipan se tlanextili queja se temictli huan ielhuicac ejca calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quijito: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlajtlani: “¿Tlaque tijnequi, tate?”

Huan ielhuicac ejca Toteco quihlui: “Toteco quicactoc quema timomajitohua ica ya, huan quitztoc nochi tlen tijchihua para tiquinpalehuis tlen teicneltziti. ⁵ Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinotzaca se tlatatl tlen itoca Simón Pedro. ⁶ Yajaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón. Huan yajaya mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa elhuicac ejquetl. Huan nimantzi Cornelio quinnotzqui ome itlatequipanojcahua, huan quinotzqui se soldado tlen eliyaya itemach huan tlen quitlepanitac Toteco nojquiya. ⁸ Huan Cornelio quinilhui nochi tlen quiztoyaj huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹ Huan tonili quema nopa tlacame monechcahuiyayaj campá nopa altepetl, Pedro tlejcoc calpani campá tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcotona, nopa hora para momajtos ica Toteco. ¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tluacas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tlacualistli. Huan elqui queja Pedro pejqui cochi huan quítac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹¹ Huan quítac tlapojtoc elhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli queja se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyajyacapa. ¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohuame huan miyac totome. ¹³ Huan Pedro quicajqui se tlen quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: “Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.”

¹⁴ Huan Pedro quinanquili: “¡Axtle, Toteco! Ax quema niquincujatoc tlapiyalime tlen toisraelita tlanahuatilhua quijtohua ax tlapajpacme huan ax cuali tijuase.”

¹⁵ Huan sampa quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: “Intla Toteco quipajpactoc se tlamantli, amo xiquijto para ax tlapajpactic.”

¹⁶ Huan queja nopa panoc expa huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sampa tlejcoc elhuicac. ¹⁷ Huan quema Pedro noja moyolilhuyiyaya tlaque quijtosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan tlatzintocatinemiyayaj campá ichaj Simón. ¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlatatl tlen itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuyiyaya tlen nopa temictli huan Itonal Toteco quiilhui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj. ²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niquinhualiac nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campá itztoyaj nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan quinilhui:

—Na nieli tlen innechtemohuaj. ¿Para tlen inhualajtoque?

²² Huan injuanti quinanquilijqe:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yajaya se cuali tlatatl tlen quitlepanita Toteco imoDios inisraelitame huan nochi israelitame quiicneliaj miyac. Huan hualajqui se tlatzejtzeltolijca elhuicac ejquetl tlen quiilhui Cornelio para ma mitznotzaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis tlen tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan tonili Pedro yajqui ininhuaya. Huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani tlen ehuani altepetl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoj altepetl Cesarea huan Cornelio quinchixtoya. Yajaya quinnontzoya ichampoyohua huan ihuampoyohua tlen más quinixmatiyaya huan nochi quinchiyayayaj san sejco. ²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyichihuas. ²⁶ Pero Pedro quitlalanqui huan quiilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixtla, pampa na nojquiya nitlatatl queja ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamahuijqe huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac mosentilijtoyaj miyac tlacame. ²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Inquimatij iley Moisés quijtohua ax cuali para se israelita queja na ma mosentili ininhuaya tlen ax israelitame queja imojuanti. Niyon ax techcahuilía para se israelita calaquis ipan ichaj se tlatatl tlen ax israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayoc ma nimoilhui para niyon se tlatatl ax

tlapajpactic iixpa. ²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema innechnotzque huan ax tleno niqijto. Huan ama nijnequi nijmatis para tlen innechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimomajtoyaya ica Toteco queja ni hora, huan teipa a las tres monexti noixtla se ielhuicac ejca Toteco tlen quipixtoya iyoyo tlen cahuaniyaya. ³¹ Huan yajaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicactoc quema timomajtohua ica ya huan quiitztoc queja tiquinpalehuía tlacame tlen teicneltziti. ³² Huajca ama xiquintitlani motlatequipanocahua hasta altepetl Jope, huan ma quinzotatzij ma huala Simón Pedro. Yajaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón huan quipiya ichaj nechca hueyi atl.’ ³³ Huajca nimitznotzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochitlitztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijaquise nochitlen Toteco mitzilhuijtoc para titechilhuis.

Pedro camatqui ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmati Toteco ax techchicoicnelía titlacame. ³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yajaya quinselia nopa tlacame tlen quitlepanitaj huan tlen quichihuj tlen cuali. ³⁶ Huelis inquamitij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali tlajtoli tlen quijtohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli ipampa tlen quichijqui Jesucristo, yajaya tlen ininhueyiTeco nochitlacame. ³⁷ Ya inquamitij quejatza pejqui ni tlajtoli achtohui ipan estado Galilea quema Juan tlacamanalohuayaya huan tecuaaltiyaya huan inquamitij tlen teipa panoc ipan nochit estado Judea. ³⁸ Nojquiya inquamitij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret tlen Toteco quialti para quitequitlalis, huan quimacac Itonal huan miyac chicahualistli. Inquamitij quejatza Jesucristo campa hueli tepalehuijtinengui huan quejatza quinchicajqui tlen tlaijiyohuiyayaj ica iajacahua Axcualtlacatl, pampa Toteco Dios itztotya ihuaya Jesús.

³⁹ “Tojuanti titlayolmelahuani toseltitziti tiquitaque nochitlen Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan altepetl Jerusalén, huan yeca titeyolmelahuaj tlen panoc. Huan tlacame quicuamapeloltijque Jesús huan yajaya mijqui. ⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyoliti, huan quicahuili Jesús ma monexti. ⁴¹ Pero ax quincahuili nochitlacame ma quuitaca. San techcahuili tojuanti tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcajquiya para tiquitasquía. Huan titlacuajque huan tiatlique ihuaya quema ya moyolcuitoya. ⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamahuitij nochitlacame tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yajaya Jesús tlen Toteco Dios nelía quitequitlalihtoc para elis nopa Juez tlen quintlajtolscenahuas tlacame tlen voltoque huan tlen mictoque. ⁴³ Yajaya Jesús tlen ica tlajcuilojque nochitlocamanalohuani. Injuanti quijtojque para ica itequihuejcayo Jesús [10:43 O ica itoca.], Toteco Dios quintlapojpolhuisquía inintlajtlacolhua nochitlacame tlen quineltocase.”

Tlacame tlen ax israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuyaya ni tlajtoli, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochit nopa tlacame tlen quitlacaquiliyayaj. ⁴⁵ Huan nochit israelita tlaneltocani tlen hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios san quincacayaya Itonal tlacame tlen ax israelitame. ⁴⁶ Huan quimatque para temachtli elqui Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa tlacame camatiyayaj ica sequinoc tlajtoli tlen

ax momachtijtoyaj huan quipaquilismacayayaj Toteco. ⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame tlen hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quijtos ma ax tiquincuaaltica ni tlacame tlen quiselijtoque Itonal Toteco ipan ininyolo queja tojuanti nojquiya tijselijque achtohuiya?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltica ica itoca [10:48 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo. Huan teipa nopa tlacame quitlajtlanjique Pedro ma mocahua ininhuaya se ome tonali.

11

Pedro quincamahui tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Teipa nopa tlaylormelahuani huan sequinoc tlaneltocani tlen itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quejatza tlacame tlen ax israelitame nojquiya quiselijtoyaj itlajtol Toteco. ² Huan quema Pedro mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejque quinjannquilíaj. ³ Quiilhuiyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpaxaloto ipan ininchaj tlacame tlen ax israelitame huan hasta titlacujqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqui quinpoquilí nochi tlen panotoya huan quinilhui:

⁵ —Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimomajtohuayaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextili queja se temictli, hualtemoyaya tlen elhuicac se hueyi yoyomitl ilpitol najcac iyajyacapa huan nechnechcahui. ⁶ Huan nijtlachili huan niquinitac miyac tlapiyalime tlen nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalime, huan cohuaime huan totome. ⁷ Huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Axtle, noTeco! Ax quema niquincujtoc tlapiyalime tlen ax tlajajpacme o tlen toltanahuatilhua tiisraelitame quijtohuaj ax cuali tiquincua.’”

⁹ “Huan ica ompa nopa tlen nechcamahui tlen elhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para ax tlajajpactic tlen Toteco quipajpactoc.’ ¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sampa tlejoc elhuicac nopa hueyi yoyomitl.”

¹¹ “Huan ipan nopa tlanochtli ajsitoy eyi tlacame tlen ax israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatatl tlen ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzatij. ¹² Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma ax nimajmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chucuase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatatl. ¹³ Huan yajaya techilhui quejatza quitztoya se elhuicac ejquetl tlen hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quiilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzatij na huan quiilhui notoca Simón Pedro huan quiilhui para ma niya ichaj. ¹⁴ Huan ielhuicac ejca Toteco quiilhui para na niquilhuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yajaya huan nochi ichampoyohua.”

¹⁵ “Huajca niajsito nepa huan quema nipejqui niquincamahuí, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo queja calajqui ipan toyolo achtohuiya. ¹⁶ Huajca niquilnamijqui tlen Tohueyiteco Jesús quijto quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco inechmacas Itonal ipan imoyolo.’ ¹⁷ Huajca nijmachili, Toteco quinmacatoya Itonal queja nojquiya techmacac quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquilhuis Toteco Dios ma ax quichihua?”

¹⁸ Huajca quema nopa israelita tlaneltocani tlen itztoyaj ipan Jerusalén quicajque itlajtol Pedro, ayoc tleno quinancuillique. San pejqe quipaquilismacaj Toteco huan quiiitojqe:

—Nelia temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuilia tlacame tlen ax israelitame ma quicahuaca inintlajtlacoluha para ma quiselica nopa yolistli tlen ax quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquia

¹⁹ Huan miyac tlaneltocani tlen mosemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejqe quintlaijyohuiltiaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquia ipan Siria. Huan nepa quincamahuyayaj san israelitame itlajtol Toteco. ²⁰ Pero sequin tlaneltocani tlen ehuj tlali Chipre huan ehuj nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquia huan nepa nojquiya quinyolmelajque tlacame tlen ax israelitame tlen nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Jesús. ²¹ Huan Tohueyiteco quinmacac ichicahualis, huan miyac tlacame moyolcuetpque huan quineltoaque Jesús nepa.

²² Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén tlen oncayaya ipan altepetl Antioquia, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nepa. ²³ Huan Bernabé ajsito nepa huan quitac quejatza hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquia ehuan. Huajca nelia pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma ax quema quicajtehuaca. ²⁴ Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatatl tlen temitoya ica itonal Toteco huan tlahuel chicahuac quineltoac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquia tlahuel miyac tlacame quineltoaque Tohueyiteco ica tlen ya quinihui.

²⁵ Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo. ²⁶ Huan quema quipanti, san sejco mocuetpque altepetl Antioquia. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ininhuaya nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa para se xihuitl huan quinmachtijque nelia miyac tlacame. Huan elqui nepa ipan altepetl Antioquia campa tlacame achtohui pejqe quitoacajtiaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quiiitosnequi, tlen quitoquilicaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali, ajsicoj ipan Antioquia sequin tiocamanalohuani tlen hualajtoyaj altepetl Jerusalén. ²⁸ Huan se tlen inijuanti tlen itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilistli huan quinihui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlaltini. Itonal Toteco quimatiltitoyaj tlen nopa mayantli quema noja aya ajsiyaya. Huan teipa nelia panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio. ²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquia moilhuijque cuali quisentilise tomi queja imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehuise tlaneltocani tlen teicneltzitzitzi ipan estado Judea. ³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan inijuanti quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani ipan estado Judea.

12

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I [12:1 Iixhui Herodes el Grande.] pejqe quinitzquia huan quintlaijyohuiltia sequin tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ² Huan yajaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo tlen eltoya iicni Juan. ³ Huan quema Herodes

quiiac para quema quimicti Jacobo quinpacti nopa tlayacanca israelitame tlen ax tlaneltocani, huajca quiiizqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema nochi quicaujque pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcyotl. ⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinnahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca hueltas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactilisquía Pedro iniixtla nochi nopa tlacame para quitlajtolsencahuase huan quimictise. ⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani momaijto-huayayaj ica chichahualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema ica hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtaya tlatlajco ome soldados. Quiilpitoyaj ica tepos mecatl ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne seyoc ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuiyayaj nopa tlatzactli. Huan monechahuyaya nopa hora ica ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía. ⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chichahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan nopa elhuicac ejquetl quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzqui nopa ome tepos mecatl tlen ica quimailpitoyaj.

⁸ Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quineltoquili, huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan xinechtoquili.”

⁹ Huan Pedro quitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan ax quimatqui intla nelía panoyaya. ¹⁰ Huan injuanti panoque ipan nopa achtohui puerta campa itztoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itztoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iselti. Huan injuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi nopa elhuicac ejquetl quicajtejqui.

¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta tlen panotoya huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlangui ielhuicac ejca para ma nechmanahui para ma ax tleno nechchihuilica Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame tlen quichiyayaj nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta tlen panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para momaijtose ica Toteco. ¹³ Huan Pedro quitajtacaniyaya cuapuerta, huan hualajqui se ichpocatl tlen itoca Rode quitlachelico ajqueya tlatajtacaniyaya. ¹⁴ Huan nopa Rode quitoscajqui para eliyaya Pedro, pero pampa miyac paquiyaya, ax quicallapo. San motlalo calijtic para quinilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno. ¹⁵ Huan injuanti quinanquillijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode más chichahuac quinilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijque:

—Ax ya. Huelis ielhuicac ejca tlen quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapuerta. Huajca injuanti yajque quicallapotoj huan san quisentlachilijque quema quiitaque. ¹⁷ Pero Pedro quintlamanextili ma ax molinica huan quinpohuili quejatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua tlen panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejcayoc.

¹⁸ Huan quema tlanesqui, ax quimatque tlaque moilhuise nochi nopa soldados pampa ax quimachilijque tlen panotoya ica Pedro. ¹⁹ Huan Herodes quintitlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan ax quipantijque. Huan quintitlanqui nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc. Huan ax quimatiyayaj tlaque quinquangulise, yeca Herodes tlanahuati ma quinnictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea, huan temotiyajqui ipan ojtli hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

²⁰ Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi tlacame tlen ehuyayaj altepetini Tiro huan Sidón, yeca nopa tlacame moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejco quiitatij para moyoltalise ihuaya. Huan mohuampochijque ica Blasto, itlatequipanojca Herodes, para ma quicamahui Herodes para ma ayoc cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualayaya tlen itlal. ²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamahuis nopa Tiro huan Sidón ehuan huan motlalili iyoyo tlen más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito iniixtla ipan ihueyi siyaj huan pejqui quincamahuí. ²² Huan quema camatqui Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuan pejque quihueyichihuaj Herodes huan pejque quitzajtzilaj: “Tijcaquij se totiotzi tlen techcamahuía pampa ya ni ax elij san se tlatcatl.”

²³ Huajca ipan nopa tlochtlitl hualajqui se elhuicac ejquetl tlen Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca queja Dios. Ax quinilhui san Toteco Dios quinquamiqui para ma tijhueyichihuaca. Huan miyac oculime quicuaque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui itlajtol Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi tlen tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sampa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

13

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

¹ Itztoyaj sequin tiocamanalohuani huan tlamachtiani ipan nopa tlasentlistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón tlen nojquiya itoca Niger, huan itztoyaj Lucio tlen ejqui Cirene huan Manaén tlen moscalti ihuaya Herodes tlen quipixqui tequihuejcaoytl ipan estado Galilea. ² Huan se tonal nochi quihueyichihuayayaj Toteco huan momajtohuayayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlalica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl tlen niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

³ Huajca mosajque huan momajtojqque, huan quintlalilijque ininma ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan injuanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi barco huan yajque hasta tlali Chipre. ⁵ Huan ajsitoj ipan altepetl Salamina huan pejque tlamamanalohuaj itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Huan Juan Marcos

yajqui ininhuaya para quinpalehuis. ⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa piltlaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan teipa ajsitoj altepetl Pafos. Huan nopa quipantijque se israelita tlen itoca Barjesús tlen eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se istlacatica tiocamanalojquetl. ⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequihue tlen itoca Sergio Paulo, tlen quipixqui miyac italnamiqulis. Huan nopa tequihue quinnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis itlajtol Toteco. ⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, tlen itoca Elimas ica tlajtoli griego, quintzacuili pampa ax quinequiyaya nopa tequihue ma quineltoaca itlajtol Toteco. ⁹ Huajca Saulo, tlen nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl, ¹⁰ huan quihui:

—Elimas, tiicone Axcualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi tlen ax cuali. Tiicualancaitaca nochi tlen xitlahuac. Nochipa tiquintzacuila tlen quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco. ¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlajiyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan ax titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi ixtzintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqui quimatemohua ajqueya quimatilanasquía. ¹² Huan nopa hueyi tequihue Sergio quitat tlen panoc ica Elimas, huan quineltoac itlajtol Toteco huan quientlachili ica nochi tlen quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan se barco huan quisque Pafos huan ajsitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nopa Juan Marcos quincajtejqqui huan mocuepqui Jerusalén. ¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl tlen nojquiya itoca Antioquía, pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosehuse israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nopa huan mosehujque. ¹⁵ Huan nopa tequihuejme tlen tiopamitl quipojqque tlen itlanahuatitl Moisés huan tlen nopa amatlapohuali tlen quijcuilojtoyaj itiocamanalojchahua Toteco. Huan teipa nopa tequihuejme quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quihuijque:

—Toicnihua, intla inquipiyaj se tlajtoli para ica intechyolchicahuase, huajca xitechilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quintlamanextili nopa tlacame ma ax molinica. Quiijto:

—Xijtlacaquilica inisraelitame huan nochi tlen inquitlapanitaj Toteco. ¹⁷ Toteco, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili para ma momiyaquilica quema itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcajqquiya. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chichahuais. ¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quijiyohui nochi tlen tohuejcapan tatahua quichihuayayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso tlacame tlen camatiyayaj sesen tlamantli tlajtoli tlen itztoyaj ipan tlali Canaán, huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua. ²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsencajque hasta monexti nopa tiocamanalojquetl Samuel. ²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanjque Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yajaya tlen se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín.

Huan Saúl tlanahuati para se 40 xihuitl. ²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quiiyto: 'Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlacatl tlen tlahuel nechpactia. Yajaya quichihuas nochi tlen nijnequi ma quichihua.' "

²³ Pablo noja quincamahuyaya nopa tlacame tlen Antioquía huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David queja techtencahuili para quichihuas, huan yajaya Jesús, Totemaquixtijca tiisraelitame. ²⁴ Pero quema aya hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma moyolcuepaca huan ma mocuaaltica. ²⁵ Huan quema Juan quitlamiltiyaya itequi, quinilhui tlacame para ax ya Cristo tlen injuanti moilhuyiyaj. Quinilhui para Cristo hualasquía teipa. Huan Juan quiiyto para yajaya ax quinamiqui itztos itlatequipanojca Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶ "Innoisraelita icnihua tlen initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica imojuanti tlen ax inisraelitame, pero inquitouquilíaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni tlajtoli para techmaquixtis. ²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, ax quiixmatque Jerusalén ehuan huan inintequihuejcahua, yonque sesen sábado momajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilíaj nopa tlajtoli tlen itiocamanalocahua Toteco quiijuiculojque tlen ya. Injuanti ax quimachilijque nopa tlajtoli quinilhuyiyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi tlen nopa tiocamanalohuani quiijtojttoyaj achtohuiya para quichihuasquía. ²⁸ Huan yonque ax quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijque Pilato ma quimicti. ²⁹ Huajca nochi panoc queja tlen ijcuilijtoc huejcayquiya ipan iníama nopa tiocamanalohuani para teipa panos. Huan quitemohuijque itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se tlacacahuaya. ³⁰ Pero Toteco Dios quiyoliti Jesús quema ya mictoya, ³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iníxtla nopa tlacame tlen ipan ipejaya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan injuanti tlen quitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² "Huan tojuanti nojquiya timechilhuíaj ni cuali tlajtoli tlen Toteco quincencahuili tohuejcapan tatahua achtohuiya para teipa techmacas. ³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiininteipa ixhuihua queja quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyoliti Jesús. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: 'Ta tiNoconé. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.' ³⁴ Huan Toteco huejcayquiya quiiyto quiyolitisquíaj Jesús huan ax palanisquía itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quíilhui Jesús: 'Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli tlen nijtencahuili David para nijmacas.' ³⁵ Ipan seyoc Salmo David quiiyto: 'Ta tiToteco, ax tijcahuilis ma palani itlacayo Motlatequipanojca Tlen Tlatzejtzeltic.'

³⁶ "Pero ni tlajtoli ax camatqui tlen David pampa David tequitic ica itlacajhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo. ³⁷ Pero ni tlajtoli camatqui tlen Jesús tlen Toteco quiyoliti huan itlacayo ax palanqui. ³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yajaya Jesús tlen timechylomelahuaj huelis inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua. ³⁹ Nochi tlacame tlen quineltoaj Jesús, yajaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatil Moisés ax quema huelque quichihuase se acajya xitlahuac iixpa Toteco. ⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen Jesús huan xijneltocaca.

Ximomocuitlahuica para ma ax inmechpanos tlen nopa tiocamanalohuani huejcayquiya quiiijcuiljoque campa Toteco quiiijto:

⁴¹ 'Xiquitaca, imojuanti tlen innechtlaijilhuijtoque.

Ximosentlachilica ica tlen nijchihua huan teipa inmiquire.

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali tlen ax inquinaletocase yonque sequinoc inmechpohuilise para quiiiztoque.'

Huajca Pablo tlanqui quincamahúa nopa tlacame.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopan tequihuejme quintlajtlanjique ma sampa hualaca hualchicueyi huan sampa ma quincamahuisse tlen Jesús. ⁴³ Huan quema quisque nochi tlacame ipan nopa tlasentlistli, quintoquilijque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame pero quiselijtoyaj inintiotlajtol israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijque ma quitoquilica Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴ Huan hualchicueyi sampa ajsico nopa tonal para mosehuisse israelitame, huan mosentlijque nechca nochi tlacame tlen itztoyaj Antioquía para quicaquise itlajtol Toteco. ⁴⁵ Pero nopa tlayacanca israelitame quitaque para hualajtoyaj miyac tlacame para quicaquise itlajtol Toteco huan pejque quixicohuaj Pablo. Quiiijtoque para ax neli tlen quiiijtohuayayaj huan quintlajilhuijque. ⁴⁶ Huajca Pablo huan Bernabé moneltlajlique huan camatque ica miyac chichahualistli huan quinilhuijque:

—Monequiyaya achtohui timechilhuisse inisraelitame ni tlajtoli tlen Toteco. Pero ax inquinequij inquinaletocase. Inmoilhuáj ax quinamiqui para inquiselise ni yolistli tlen ax quema tlamis. Yeca amantzi timechcaytehuase huan tiquincamahuitij tlacame tlen ax israelitame, ⁴⁷ pampa Toteco queja nopa technahuati campa ijcuiljtoc:

'Nimitztlapejpeni para tiquinnextilis ni tlajtoli tlacame tlen ax israelitame ipan campa hueli tlali ipan tlaltepactli.

Quej nopa quixmatise tlen monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacolhua hasta campa más huejca ipan tlaltepactli.'

⁴⁸ Huan injuanti tlen ax israelitame nepa quicajque tlen Pablo quiiijto, huan tlahuél pajque. Huan quitlascamatque Toteco ipampa itlajtol. Huan quineltoaque nochi injuanti tlen Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa. ⁴⁹ Huajca queja nopa momajtiyajqui itlajtol Toteco ipan nochi nopa tlali. ⁵⁰ Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequihuejme ipan nopa altepetl huan sequin sihuame tlen tominpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi injuanti mosisinijque san sejo huan quintlajiyohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintotocaque tlen inialtepe. ⁵¹ Huajca Pablo huan Bernabé quitzejtzelojque iniicxihua para quinnextilise ax cuali tlen nopa israelitame quinchihuilijtoyaj huan teipa yajque altepetl Iconio. ⁵² Pero nopa tlaneltocani tlen mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

14

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

¹ Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejo ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamahuijque ica miyac chichahualistli hasta miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame tlen camatque griego quineltoaque Jesús. ² Pero israelitame tlen ax quineltoaque pejque quinajcomanaj tlacame tlen ax israelitame para ma cualanica ica Pablo

huan Bernabé. ³ Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali, huan tepohuiliyayaj ica miyac chichahualistli huan quinilhuiyayaj para nelhueyi iyolo Toteco ica tlacame. Huan Tohueyiteco quinmacac chichahualistli ma quichihuaca tlanescayotl huan chichahualnescayotl para tenextilise para Toteco Dios quinmacayaya inintlajtol. ⁴ Pero nopa altepetl Iconio ehuani motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani. ⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya tlen ax israelitame huan inintequihuejcahua, moyolilhuijque san sejo quejatzá quinzquisquíaj Pablo huan Bernabé huan quintepachosquíaj. ⁶ Pero Pablo huan Bernabé quicajque tlen quinequiyayaj quinchihuilise huan cholotejque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepetini Listra huan Derbe huan calajque ipan miyac altepetini huan pilaltepetzitzi tlen nechatzitzi. ⁷ Huan nepa tepohuilijque itlajtol Toteco.

Tlacame quitepachojque Pablo nepa Listra

⁸ Huan ipan altepetl Listra itztoya se tlatatl tlen ax quema nejntoaya hasta quema tlatatqui pampa eltoya metzcuchotic. ⁹ Huan nopa tlatatl mosehuiyaya huan quicaquiyaya tlen Pablo quijto. Huan Pablo quilachili huan quítac quineltoca para huelis mochicahuas. ¹⁰ Huajca Pablo nelchicahuac quihlui:

—Ximoquetza huan xixitlahua moicxihua.

Huan yajaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqui nejnemi. ¹¹ Huan quítaque nopa tlacame tlen Pablo quichijtoya, huan pejque tzajtzij ica inintlajtol Licaonia. Quiijtojque:

—Ome totiotzitzitzi mocueptoque tlacame huan ajsicoj nica.

¹² Huan quitocajtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo camatiyaya miyac. ¹³ Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Listra campa tlacame quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzitzi tlen quitequipano Júpiter nepa quinhualicac torjme huan xochi mecatl. Huan yajaya ininhuaya nochi nopa tlacame quinequiyayaj quinmictise nopa torjme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé queja tlacajcahualistli para quinhueyichihuasquíaj. ¹⁴ Pero quema Pablo huan Bernabé quítaque tlen quichihuayayaj, quizayanque ininyoyo para ma quimatica nopa tlacame ax cuali tlen quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojque campa itztoyaj nopa tlacame, ¹⁵ huan tzajtzique:

—Tates, ax quinamiqui tlen inquichihuj. Tojuanti nojquiya titlacame queja imojuanti. San tihualajque timechilhuisse para monequi iniquajtehuase imotlaixcopincayohua huan imotiotzitzitzi tlen ax tleno inmechpalehuaj. Monequi xijneltocaca Toteco tlen nelía yoltoc, tlen quichijqui elhuicactli, taltepectli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli tlen ininpan itztoque. ¹⁶ Huecayquiya Toteco Dios quincahuili nochi tlacame ma nemica queja quinpactiyaya. ¹⁷ Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yajaya huan quinchihuiyaya tlacame tlen cuali. Quichijqui ma huetzi atl huan ma onca pixquistli tlen cuali. Huan temacayaya nochi tlen monequiyaya para ma tluaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan yonque Pablo quinilhui nochi ni tlajtoli, noja quinequiyayaj quinmictise torjme para quinmacase queja se tlacajcahualistli. Ica ohui quintzacuilijque para ma ax quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame tlen hualajtoyaj altepetini Antioquia huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholotejtoyaj.

Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac tlacame ipan Listra huan san sejco quitepachojque Pablo. Huan moilhuijque ya mictoya, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejque. ²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sampa calaquito ipan nopa altepetl. Huan tonili Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco nepa Derbe, huan miyac quinelto-
caque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio,
huan Antioquía. ²² Huan ipan nopa altepetini quinyolchicajque nopa tlanel-
tocani huan quinfuerzajmacaque para más ma motemachijtinemica ipan
Tohueyiteco, quinihuijque: “Monequi tijpanotiyase miyac trabajojyotl nica,
huan teipa ticalaquise campa Toteco tlanahuatía.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tlaca tlanelto-
cani campa hueli ipan sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huan mosajque,
huan momajtojque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco tlen ipan
motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquía ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia
huan ajsitoj tlali Panfilia. ²⁵ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco ipan altepetl
Perge huan teipa yajque altepetl Atalia. ²⁶ Nepa calajque ipan barco huan
mocuepque ipan altepetl Antioquía ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani
achtohuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco tlen hueyi
iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl para tepohuilise tlen Cristo
tlen ama quitlamichijtoyajya. ²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj
Antioquía, mosentilijque nopa tlaneltocani nopona. Huan Pablo huan
Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quichijtoya ica inijuanti Huan
quinihuijque quejatza quitlapojqui puerta para tlacame tlen ax israelitame
ma nojquiya quineltoaca Jesús. ²⁸ Huan mocajque Antioquía ininhuaya
nopa tlaneltocani para miyac tonali.

15

Nopa tlanechicoli ipan Jerusalén

¹ Huan quema Pablo huan Bernabé noja itztoyaj nepa Antioquía ipan tlali
Siria, ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque estado Judea. Inijuanti pejque
quinmachtíaj nopa tlaneltocani para tlacame tlen ax israelitame ax huelis
momaquixtise tlen inintlajtlacol intla ax motequilise nopa tlanescayotl tlen
itoca circuncisión ipan inintlacayo queja tlamachtí Moisés. ² Huan Pablo
huan Bernabé chicahuac quincamahuijque nopa tlacame para ax melahuac
inintlamachtí. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquía moilhuijque para
elisquía cuali intla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma
yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamahuitij nopa tlayolmelahuani
huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejco quisencahuase ni
tlamantli.

³ Huajca nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Antioquía quintitlanque
Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan inijuanti
quisque huan panotiyajque tlaltini Fenicia huan Samaria. Huan quiny-
olmelajque tlaneltocani nopona para tlacame tlen ax israelitame quica-
jtheuayayaj inintlamachtí tlen huejcajquiya huan quineltoayayaj Jesús.
Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni tlajtoli.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajstitoj Jerusalén huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquilistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quinpalehujitoya ma quichihuaca ica tlen ax israelitame. ⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos tlen quineltoaque Jesús huan quijtojqe para monequi tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatl Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininselti para quisencahuase nopa tlamantli. ⁷ Huan monanjnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinilhui:

—Noicnihua, inquitmatij quejatza huejcajquiya Tohueyiteco nechtlapejpeni na ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame itlajtol Toteco para huelis quineltoque. ⁸ Huan Toteco yajaya tlen quixmati ininyolo nochi tlacame quinxeti para quinselijtoya nopa tlacame tlen ax israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal queja techmacac tiisraelitame achtohuiya. ⁹ Yajaya quinchihuili san se queja techchihuili tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quineltoaque Jesús. ¹⁰ Huajca ¿para tlen ax inquiselaj tlen Toteco quinchihuili? ¿Para tlen inquenequij para nopa tlaneltocani tlen ax israelitame ma quintoquilica nopa miyac tlanahuatl tlen tlahuel ohui tlen niyon tojuanti, niyon tohuejcapan tatahua, ax tihuelque tijtoquilijque? ¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayoc tleno más quijtojqe. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejque quinpohuilij quejatza Toteco Dios quinpalehujitoya quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnecayotl iniixtla nopa tlacame tlen ax israelitame. ¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camatij, Jacobo quijito:

—Noicnihua, xitechtlacaquilica. ¹⁴ Simón Pedro ya techilhujitoc queja Toteco achtohuiya pejqui quinnotza tlacame tlen ax israelitame para quiniyocaquixtis sequin injuanti para quihueyichihuase. ¹⁵ Huan tlacame tlen ax israelitame monequi quixmatise Toteco para quitlamiltis tlen itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quijcuilojqe para teipa panosquia Pampa huejcajquiya Toteco quijito:

¹⁶ 'Quema tlamis nochi ni tlamantli, teipa na nimocuepas huan sampa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya tlen ama eltoque queja se cali tlen huetztoc.

Quena, yonque sosolijtoc campa David tlanahuati, nijcuatlalís huan nijsencahuas queja ipa eltoya para nozona nitlanahuatis.

¹⁷ Para nopa israelitame tlen mocahuaj ma nechtemoca para nechixmatise, inihuaya nochi nopa tlacame tlen ax israelitame tlen niquiniyocatlalijtoc para noaxcahua.

¹⁸ Quej ni na niquijtohua, niimoteco.

Na tlen nimechmatilti tlen huejcajquiya ni tlamantli tlen nijchihuas teipa.'

¹⁹ Jacobo noja quincamahui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhua ayoc tiquincuatotonise tlen ax israelitame tlen quinequij quitoquilise Tohueyiteco. ²⁰ Cualitiquintlajcuilhuse huan quinequilhuse ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlajitocque iniixtla totiotziti. Huan ma ax quichihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax innamic.

Nojquiya ma ax quincuaca tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Niyon ma ax quicuaca estli, ²¹ pampa tlen huejcajquiya huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame tlen tepohuilfaj itlanahuatil Moisés ipan sesen tonal para mosehuse huan inijuanti tlahuel quiiijyaj tlen quiiij estli.

²² Huajca nochi tlayolmelahuani, huan nopa huehue tlacame huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quiiijtojqe cualtitoc tlen quiiijto Jacobo. Huan moilhuijqe cuali para quintlapejpenise se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame tlen tlayacanayayaj, se itoca eliyaya Silas huan seyoc itoca eliyaya Judas tlen nojquiya itoca eliyaya Barsabás. ²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli tlen quej ni quiiijto:

Tojuanti titlayolmelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhuíaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj imojuanti intoicnihua tlen ax inisraelitame nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlati Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan inmechcuaotonijque huan inmechmacaque cuesoli ica tlen inmechilhuiyayaj, pero xijmatica para tojuanti ax tiquintitlantoque. ²⁵ Yeca san sejco tiquitaque cuali tiquintlapejpenisquíaj sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé tlen tiquinicnelíaj miyac. ²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlahohuicayotl hasta mopantijque nechca miqulistlii pampa quineltoqaj [15:26 Ipampa itoca.] Tohueyiteco Jesucristo. ²⁷ Huan ama timechtitlanilíaj Judas huan Silas para inmechilhuse tlen tiquijtojqe nica. ²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para ax cuali timechtlallilise miyac tlanahuatili tlen nelía ohui para inquineltoquilise. San timechilhuse ni tlanahuatili tlen más monequi: ²⁹ Amo xijcuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax imonamic. Intla inquichihuase nochi ni tlamantli, inquichihuase tlen cuali.

Xiitztoca ica cuali.

Quej nopa quiiijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani tlen ejque nepa, huan quinmacilijque nopa amatlajcuiloli.

³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojqe huan nelía pajque ica tlen quiiijcuilojtoyaj. ³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tiocamanalohuani, inijuanti quincamahuijqe nopa tlaneltocani miyac, huan quinyolchicajque huan quinmacaque más fuerza ipan Toteco. ³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquilistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani tlen quintitlantoyaj. ³⁴ Pero teipa Silas quinejqe mocahuas Antioquía. ³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpalahuijqe nopa sequinoc tlen tlamachtiyayaj huan tepohuiliyayaj itlajtoi Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campá huéli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quilhui Bernabé:

—Ma tiyaca sampa, tiquinpaxalotij nochi tlen quineltoaque Jesús ipan sesen altepetl campa titepohuilijque itlajtol Toteco achtohuiya. Ma tiquitatij quejatza itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya, ³⁸ huan Pablo ax quinequiyaya ma yohui Juan Marcos, pampa yaja quincajtejtaya ipan tlali Panfilia quema achtohui yajque ipan ojtli. Ax mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl. ³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajnanquijique ica ni tlamantli hasta moyocacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan barco huan yajque tlali Chipre. ⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquia quintlalijque imaco Toteco tlen hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque. ⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiyaajque, huan panoque tlatlani Siria huan Cilicia huan quinyolchicajtiyaajque sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani.

16

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

¹ Teipa Pablo huan Silas ajsitoy altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocaquetl tlen itoca eliyaya Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita tlen quineltoacatoya Jesús huan itata Timoteo ax eliyaya se israelita, yajaya se tlatatl griego. ² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camatque cuali tlen Timoteo. ³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtohui quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepetini campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatatl griego. ⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepetini huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani tlen quijitoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopantini tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más fuerza para quineltoacase Toteco. Huan mojmotla Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa tlacame tlen quineltoacayaj Jesús.

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco ax quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tepohuilica itlajtol Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlatlani Frigia huan Galacia para nozona tepohuilise itlajtol. ⁷ Teipa ajsitoy iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasquíaj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús ax quincahuili ma yaca. ⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas tlen mocahua nechca hueyi atl. ⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili queja se temictli. Huan se tlatatl tlen ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan xitechpalehuiqui.” ¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlamantli, nimantzi yajaya huan Silas huan na niLucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titepohuilij itlajtol nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan barco nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltaltzi Samotracia tlen mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan tonili tiajsitoy altepetl Neápolis. ¹² Huan teipa tiquisque huan

tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia tlen altepetl Roma quinahuatía. Huan timocajque nipa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajcahuase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se atemítl campa israelitame momajtoyaj yohuij momajtotij ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqí tiquincamahuáaj sequin sihuame tlen mosentilijtoyaj nipa. ¹⁴ Huan se sihuatl ten techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yajaya eliyaya se yoyon namacaquetl tlen se cuali yoyomitl tlen moradojtíc. Nopa sihuatl quihueymatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapohuili iyolo para ma quimachili tlen Pablo tlamachtiyaya. ¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Inquimatij temachtli nijneltoatoc Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nohaj.

Huan miyac huela techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timomajtohuaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tlátequipanojquetl tlen quipixqui se fiero ajacatl tlen Axcualtlacatl tlen quimacac chichahualistli para ma teyolmelahua tlen panosquía teipa. Huan itecojhua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqí techtoquiliijtínemi huan chichahuac quijfohuayaja:

—Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Inmechilhuij quejatza inmechmaquixtis tlen imotlajtlacoluha.

¹⁸ Huan queja nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quihui nopa ajacatl tlen itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ica itoca [16:18 Itequihuejcayo.] Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqí ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quitaque ayoc quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis tlacame ininsuertes huan ayoc huelque quitlani tomi, quinitzquijque Pablo huan Silas huan quinhuicaque iniixtla tequihuejme ipan tequicali. ²⁰ Huan quinixnextijque iniixtla nopa tequihuejme tlen más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinajcomanaj miyac tlacame ipan toaltepe. ²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli tlen toltlanahuatilhua tiromanos ax techcahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac tlacame nozona nojqíya motlalanque ipampa Pablo huan Silas. Huan nopa tequihuejme tlanahuatijque ma quinixtilica ininyoyo, huan ma quinhuitequica ica cuahuítl. ²³ Huan quema ya tlantoyaj quinhuitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuitlahuica miyac para ax cholose. ²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalaqui ipan nopa cuarto tlen más calijtic huan más temachtli ipan tlaztactli. Huan quinilpijque inicxiquechtla tlatlajco ome huejhueyi cuahuítl.

²⁵ Huan ica tlajco yohual Pablo huan Silas momajtohuayayaj huan huicayayaj tiohuicatl huan quintlacaquiliyayaj nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlaztactli ininhuaya. ²⁶ Huan nimantzi tlahuel mojmolini tlahi huan mojmolini hasta itzinpehualtil nopa tlaztactli. Huan ipan nopa tlahochtlitlapojque nochi ipuertas nopa tlaztactli huan huetzqui nochi tepos mecatl tlen ica ilpitoyaj nochi tlen tzactoyaj nozona. ²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quíitac tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete

para momictis. Moilhuiyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme. ²⁸ Huajca Pablo chicahuac tzajtzic huan quihlhu: “Amo ximomicti. Nochi tiitzoque nica.”

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlajltanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya iniixtla. ³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quintlajtlani:

—Tates, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹ Huan quinanquijque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo huan yajaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinhuijque itlajtol Toteco nochi tlen itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl. ³³ Huan ica tlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuijac huan quinpajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi tlen itztoyaj ichaj.

³⁴ Huan sampa quinhuijac Pablo huan Silas ichaj huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelia pajque pampa quineltoaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequihuejme quintitlanque policías para ma quihlhuítij nopa tetzajquetl ma quinmajcagua Pablo huan Silas.

³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quihlhu Pablo:

—Nopa tequihuejme nechilhijtoque ma nimechmajcagua. Huajca ya huelis inquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuil inixtla nochi ni altepetl. Ax techtlajltanijque tlaque panoc, san techzajque. Ax quinamiqui tlen quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ixtacatzí, pero ax queja nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequihuejme ma techquixtijque.

³⁸ Huajca nopa policías quinhuitoj nopa huejhueyi tequihuejme tlen Pablo quijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequihuejyotl tlen Roma ehuan quipiyaj. ³⁹ Huajca nopa tequihuejme yajque campa tlatzactli huan quintlajltanitoj tlapojpolhuili Pablo huan Silas ica tlen quinchihuilijtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajltanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani huan quinyolchicajqui ipan Toteco. Huan teipa quistejque.

17

Tlacame moajcomanque ipan Tesalónica

¹ Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepetini Anfipolis huan Apolonia huan teipa ajsitoj altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl. ² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl queja momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi samano quincamahuito israelitame tlen mosentilijque nepa. ³ Quinnextiliyaya ipan Itlajtol Toteco queja mon-equiyaya tlaijyohuis nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía huan mon-equiyaya para yajaya miquis huan sampa moyolcuis. Huan quinhui:

—Ni Jesús tlen nimechymelaha amantzi, yajaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltoaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego tla-came tlen quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltoaque miyac griega si-huame tlen tominpixque huan nochi pejque nejnemij ica Pablo huan Silas.

⁵ Huajca nopa israelitame tlen ax quineltoatoyaj Toteco pejque quinxico-huaj. Huan quinquicaque sequin ax cuajcualme tlen nochipa mosehuyayaj tianquis, huan ica injuanti quinajcomanque nochi tlen itzttoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac tlacame mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise iniixtla nochi nopa tlacame. ⁶ Pero ax quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinquahuatatzque iniixtla nopa tequihuejme tlen nopa altepetl huan tzajtziqque:

—Ni tlacame tlen quiajcomantoque nochi tlaltepactli ya hualajque nica nojquiya. ⁷ Huan ni Jasón quinseljtoc ipan ichaj. Inijuanti quihuejcamajcajtoque totlanahuatijca César. Quiijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequihuejme huan tlacame tlen itzttoyaj nepa ica tlen quijtojque. ⁹ Huajca nopa tequihuejme quifuerzajhuijque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quitlaxtlahuica se tomi huan quinihuijque quincuepilisquíaj teipa intla monextisquíaj ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquíaj. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintitlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoy Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl. ¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiqulis que tlacame ipan Tesalónica, pampa quitlacaquijque itlajtol Toteco ica paquilistli huan teipa mojmostla quitemo-huayayaj ipan Itlajtol Toteco para quimatise intla melahuac tlen Pablo quinihui o axtle. ¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltoaque Jesús. Nojquiya quineltoaque miyac sihuame huan tlacame griegos tlen tlahuel tlapijpixtoyaj. ¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tepohuiliyaya itlajtol Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nopa nojquiya quinajcomanque tlacame. ¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea. ¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinihui ma quinihuitij Silas huan Timoteo ma moisihuiltica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinxixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía mocueso pampa nochi tlacame nepa quinhueyichihuayayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi tlen quinchijtoyaj. ¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmostla para quincamahuis israelitame huan tlacame tlen ax israelitame tlen quitlepanifaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmostla quincamahui tlen quinpantiyaya ipan tianquis. ¹⁸ Huan Pablo quincamahui sequin tlanamijca tlamachtiani tlen inintoca epicúreos huan estoicos, huan quema quicajque tlen quijtojque, sequin quijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis ni tlatatl tlen camati miyac?

—Sequinoc quijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzitzi.

Quiijtojque ni pampa Pablo quinihuijtoya tlen Jesús huan quejatza moy-olcuitoya. ¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl tlen itoca Areópago

campa tlacame momajtoyaj mosentilíaj para mocamahuisse huan nepa quihuique:

—Xitechilhui tlaque quijitosnequi ni tlamachtli yancuic tlen titechilhuía,²⁰ pampa titlamachtía tlamantli tlen ax quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quijitosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuaní huan tlen paxalohuaj nepa san quinpactiyaja camatise huan quicaquise tlamantli tlen yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlatlajco injuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinihui: “InAtenas ehuaní, niquita tlahuel inquittepanitaj imotlaixcopincayohua huan imototiotzitzí.²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl tlen inquinchijtoque para inquinhueyichihuase. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni taltoli: ‘Para nopa tecojtli tlen aya tiquixmatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yajaya tlen inquittepanitaj yonque aya inquixmatij.

²⁴ “Yajaya Toteco Dios tlen quichijqui tlattepectli huan nochi tlamantli tlen onca ipaní. Quinahuatía nochi elhuicactli huan tlattepectli. Yajaya ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali.²⁵ Ax tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yajaya ax tleno quipolohua. Iselti quinmaca yolístli nochi tlen itztihue. Quena, yajaya quichihua para nochi tlen titlajiyotlanaj ma titlajiyotlanaca.

²⁶ “Yajaya quinchijqui nochi tlamantli tlacame ipan nochi tlatini ipan ni tlattepectli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlapejpeni quema tlatacisquíaj nochi tlacame huan quitlapejpeni hasta campa ontlami ininnepantipa.²⁷ Toteco quinchijqui tlacame para ma quitemoca ya para quixmatise, yonque eltoc queja ica yolíc quimatemojuaj para quipantise. Pero nelía yajaya itztoc nechca sesen tojuanti.²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztoc, tinejnemij huan tijchihuaj nochi tlen tijnequij. Eltoc queja sequin tlaiculohuaní nica ipan imotlal quijcuilojtoque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuihua Toteco.’²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuihua Toteco, ax cuali para timoillhuise para Toteco Dios nesi queja se tlaixcopincayotl o se tlamantli tlen tlacame quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Tlacame san quichihuaj se tlaixcopincayotl queja moyolilhuíaj itlachiyalis Toteco.³⁰ Huejcajquiya Toteco ax quichihuili cuenta tlen tlacame quichihuayaj pampa quimatqui ax quimachiliyayaj tlen ya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi tlacame campa huéli ma moyolcuepaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya.³¹ Pampa Toteco Dios quitlajitoc se tonal quintajtolsencahuas nochi tlacame queja xitlahuac ica se tlatatl, yajaya Jesús tlen quitlapejpenijtoc. Huan Toteco quiyoliti Jesús quema mictoya para technextilis nelía yajaya yoltoc huan itztoya tlen quintajtolsencahuas nochi tlacame.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuaní quicajque quejatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejque quipinajtíaj, pero sequinoc quihuique:

—Tijnequij xitechcamahuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqú.³⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quineltoque Jesús, huan yajque ihuaya. Se tlen quineltoque itztoya se tlatatl tlen itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequihue huan yajaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlasentilístli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltoque se sihuatl tlen itoca eliyaya Dámaris huan sequinoc tlacame.

18

Pablo itztoya ipan Corinto

¹ Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto. ² Nepa quipanti se israelita tlacatl tlen itoca eliyaya Aquila tlen ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila yancuic huala-jtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame. ³ Huan Pablo quimatiyaya quejatzta quiijtomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon caltini. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejco. ⁴ Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahuiyaya israelitame huan griegos tlen mosentiliyayaj nepa para ma quineltocaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon caltini huan san tepohuili itlajtol Toteco mojmöstla. Quinilhuiyaya israelitame ica chichaualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlanqui. ⁶ Pero quema nopa israelitame ax quiselijque itlajtol huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtzero iyoyo para quinnextilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Imotlajtlacol imojuanti intla inmiquise huan inyase mictlá. Ax notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui tlen melahuac tlen inmechmanahuijtosquía. Ama huan teipa san niquincamahuiti tlacame tlen ax israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlacatl tlen ax israelita. Yajaya itoca eliyaya Justo huan quitlepanitac Toteco miyac. Huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl. ⁸ Huan Crispo, se tlacancuetl ipan inintiopa israelitame, nojquiya quineltocac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac tlacame nepa Corinto quicajque itlajtol Pablo huan quineltocaque huan mocuaaltijque. ⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quilhui Pablo ipan se tlanextili queja se temictli: “Amo ximajmahui. Xitepohuiljtinemi tlen na huan amo xijcahua. ¹⁰ Na niiztoc mohuaya, huan axaca huelis mitzchihuilis tleno, pampa niquinpiya miyac tlacame ipan ni altepetl tlen necheltocase.”

¹¹ Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya itlajtol Toteco.

¹² Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame tlen quicocolijque Pablo. Quiitzquijque huan quihuicaque iixtla Galión para quiteilhuisse. ¹³ Huan quilhuijque:

—Ni tlacatl quinmachtía tlacame ma quihueyichihuaca Toteco, pero ax queja totlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaj.

¹⁴ Huan quema Pablo pehuayaya camatis, Galión achtohui quinilhui israelitame:

—Intla inquiteilhuisquíaj ni tlacatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli tlen fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis. ¹⁵ Pero ax queja nopa quichijtoc. San incualanij pampa tlamachtia tlen ax queja quijtohuaj imotlanahuatilhua, huajca xijsencahuaca moseltitzi nopa tlamantli. Ax notequi para nijsencahuas tlamantli queja nopa.

¹⁶ Huan quintotocac tlen nopa tequicali. ¹⁷ Huan miyac tlen ax israelitame quiitzquijque Sóstenes, nopa tlayacancuetl tlen israelita tiopamitl nepa. Huan quimaquilijque iixtla Gobernador Galión, pero yajaya ax quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸ Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahu-atijtejq̄ui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi barco ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. Ipan Cencrea Pablo motzoncalxintoyaya pampa tlanqui quichihua tlen quitencahuilijtoya Toteco quichihuasquía queja israelitame momajtoque quichihua. Huan teipa calajque ipan barco huan yajque tlali Siria. ¹⁹ Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahui nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj. ²⁰ Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yajaya quinihui para axtle. ²¹ San quinnahuatijtejq̄ui huan quinihui: “Monequi niitztos ipan Jerusalén para nopa Pascua Ilhuítl, pero teipa nimocuepasanoc intla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi barco huan quisqui altepetl Éfeso. ²² Huan nopa barco nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa Pablo yajqui quinpaxalotoj nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui para tepohuiliti Itlajtol Toteco campa hueli

²³ Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quesqui tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa tlaltini Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani tlen nepa itztoyaj.

Apolos tepohuli Itlajtol Toteco nepa Éfeso

²⁴ Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita tlen itoca Apolos tlen ejqui altepetl Alejandría. Yajaya quipixqui miyac yajatili para camatis ica chichualistli huan cuali quimatqui Itlajtol Toteco. ²⁵ Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quejatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquilistli camatiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya queja Juan tecuaalti achtohuiya. ²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camatqui ica chichualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quihuijque Apolos quentzi más xitlahuac quejatza eltoc iojhui Toteco. ²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchijajque ma yohui. Huan quijcuilojque se amatlajcuiloli para quinihuise tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac tlacame tlen quineltoctoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya. ²⁸ Huan ica chichualistli Apolos tlanajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac tlacame mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Itlajtol Toteco para Jesús nelía nopa Cristo tlen israelitame quichiyayaj ma huala.

19

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

¹ Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepertziti ipan tepetini huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani, ² huan quintlajtlani:

—¿Inquiselijque Itonal Toteco quema inquineltocaque?

Huan quinanquijque:

—¡Axtle! Ax tijcactoque intla itzto se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlajtlani:

—¿Ica ajqueya itequihuejcayo inmocuaaltijque?

Huan quinanquilijqque:

—Elqui Juan tlen techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti tlacame tlen moyolcuetoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuiyaya tlacame monequi quinelto case yaja tlen hualasquía teipa, quijtosnequi Jesús. Yajaya tlen itztoc nopa Cristo tlen Toteco quijto quti-tlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ica itoca [19:5 Ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesús. ⁶ Huan Pablo quintlalili ima ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camatque seyoc tlamantli tlajtoli tlen ax quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camatque queja tiocamanalohuani huan quijtojque tlajtoli tlen Toteco quinmacac. ⁷ Huan itztoyaj queja majtactli huan ome tlacame tlen quinelto caque Jesús nopona.

⁸ Huan para eyi metztli Pablo yohuiyaya israelita tiopamitl huan ica chicahualistli tepohuiliyaya itlajtol Toteco huan quinilhuiyaya tlen itlanahu- atilis. ⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltelilijque huan ax quinelto- caque. Quitlajilhuijque iojhui Toteco iniixtla nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para ma ax quinelto caca. Yeca Pablo quincajtejqui huan yajqui ininhuaya tlen quinelto catoyaj huan pejqui quinmachtia mojmstla ipan icaltlamachtli Tiranno. ¹⁰ Nepa Pablo tlamachtli para ome xihuít huan yeca nochi israelita huan griego tlacame ipan tlali Asia quicajque nopa tlajtoli tlen Jesucristo. ¹¹ Huan Toteco quimacac Pablo chichahualistli ma quichihua huejhueyi chichahualnescayotl. ¹² Hasta tlacame quicuiyayaj payos o yoyontini tlen quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihucayayaj campa cocoyani huan campa tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan nopa cocoyani mochichahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

¹³ Huajca itztoyaj sequin israelitame tlen nejnentinemiyayaj campa hueli para quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl. Huan inijuanti nojquiya quine- jqque quitequihuisse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquixtise huan huajca pejqque quinilhuijaj ajacame: “Timitznahuatíaj ipan itoca [19:13 Ica itequi- huejcayo.] Jesús tlen Pablo tlacamanalohua, xiquisa ipan ni tlacatl.”

¹⁴ Itztoyaj chicome tlacame tlen quichihuayayaj ni tlamantli. Inijuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl ten israelita totajtzitzi. ¹⁵ Huan se tonal quicamahuiyayaj se ajacatl ten calajtoya ipan se tlacatl huan nopa ajacatl tlen Axcualtlacatl quinnanquili: “Niquixmati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero imojuanti ¿ajqueya imojuanti?”

¹⁶ Huan nopa tlacatl tlen quipixtoya iajaca Axcualtlacatl ipan itlacayo, tzicuinqui ipan nopa tlacame tlen quiquixtilisquíaj huan quinmaquili huan quintlanqui. Huajca nopa tlacame cholojqque ipan nopa cali, xolotique huan cocojtoque. ¹⁷ Huan nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, yonque israelitame o griegos, nochi quimatque tlaque panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitacque Tohueyiteco Jesús [19:17 Itoca Tohueyiteco Jesús.].

¹⁸ Huan miyac tlacame tlen quinelto catoyaj Jesús hualajque huan iniixtla nochi sequinoc, tepohuilcoj nopa tlamantli tlen ax cuali quichihuayayaj achtohuiya. ¹⁹ Huan miyac tetlajchihuani nojquiya quihualicaque inia- matlapohual huan quitlatijque iniixtla nochi tlacame. Huan nochi nopa tlamantli tlen quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya queja cin- cuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlahuel miyac

xihuitl tlen tequitl. ²⁰ Huajca quej ni noja más momoyajqui itlajtol Toteco campa hueli huan nochi quitaque para nelía quipixqui ichichualis.

²¹ Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quiilhuyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya. Huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma. ²² Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto tlen quipalehuyayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque tlacame nepa Éfeso

²³ Ipan nopa tonali moajcomanque miyac tlacame tlen ax quineltoayayaj Nopa Yancuic Ojtli ica nochi tlen quineltoayayaj, quinequi quijitos, quineltoayayaj Jesús. ²⁴ Quinyacanayaya se tlatatl tlen itoca Demetrio tlen quinchijqui pilcaltziti ica plata tlen nesqui queja itiopa nopa tonantzi Diana. Yajaya huan nochi tlacame tlen tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac tlacame nepa quihueyimatque. ²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame tlen tequitique ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl tlen san se tequitl quichijque huan quinilhui: “Tlacame, inquimatij tijtlanij miyac tomi ica totequi. ²⁶ Huan inquitaj huan inquicactoque ni Pablo quijtohua para tlaixcopincayome tlen tlamachijchihuali ax neli dios. Huan miyac tlacame nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltoaj tlen yajaya quijtohua. ²⁷ Huajca ax san timocuesohuaj pampa huelis tijpolose totequi ica tlen yajaya tlamachtía, pero nojquiya huelis tlacame ayoc quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi tlen nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi tlattepectli quihueyimajtoque hasta ama.”

²⁸ Huan nopa tlacame quicajque ya ni, huan pejqque tlahuel cualanij huan pejqque tzajtzi chicahuac: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!”

²⁹ Huajca nochi tlacame ipan nopa altepetl ax quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojqque san sejco ipan se hueyi cali campa momatque mosentilaj ipan inialtepe. Huan quinquahuatatztiyajque Gayo huan Aristarco tlen ehuj tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentilistli, ³⁰ pero nopa tlaneltocani ax quicahuilijque ma yohui. ³¹ Huan nojquiya sequin tequihuejme tlen tlali Asia tlen elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amatlajtoli para ma ax yohui ipan nopa tlasentilistli.

³² Huan ipan nopa tlasentilistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlahuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa tlacame ax quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj. ³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui iniixtla nochi nopa tlacame para quinilhuis nochi tlen panoc. Huajca Alejandro quintlamanextili ma ayoc tlahuelchihuaca pampa quinequiyaya camatis para quinmanahuis Pablo huan Silas tlen eliyayaj israelitame queja ya. ³⁴ Pero quema nochi nopa tlacame momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca ax quitlepanitac inintonantzi, huajca pejqque chicahuac tzajtzi san sejco: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!” Huan para ome horas queja nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequihue tlen nopa altepetl huan quintlamanextili nopa tlacame ma ayoc molinica. Quiijto: “¡InÉfeso ehuani! Nochi

tlacame campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuani tijmocuitlahuíaj itiopa Diana, totonantzi tlen más hueyi, huan tijmocuitlahuíaj itlaixcopincayo tlen huetzqui tlen elhuicac. ³⁶ Axaca huélis quijjtos ax neli ni tlamantli; huajca ayoc xitlahuelchihuaca huan ax tleno xijchihuaca hasta inmoilhuisse tlen xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatl. ³⁷ Ni tlacame tlen inquinehualicaque nica ax quitlaxtequijlitoque itiopa Diana huan ax quitlajilhujtoque totonantzi. ³⁸ Huajca intla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame tlen ihuaya tequitij quinequij quinteilhuisse, itztoque tequihuejme campa tequicali tlen quintlacaquilise huan quintlajtolsencahuase, pero san nepa huélis inteilhuitij. ³⁹ Huan intla inquinequij seyoc tlamantli, monequi inquisencahuase ipan se tlasentilistli ica tequihuejme queja totlanahuatilhua quijjtohuaj. ⁴⁰ Pampa nelía mahuilili intla quiteilhuisse toaltepe iixtla nopa tlanahuatijquetl pampa nochí inmoajcomanque ama. ¿Ax huélis titlananquilise intla tequihuejme ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentilistli tlen ax quinamiqui para panos?"

⁴¹ Huajca nopa tequihue tlanqui camatqui huan quinnahuatijtejqui. Huan nochí yajque ininchajhaj.

20

Pablo yajqui Macedonia huan Grecia

¹ Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso tlacame huan nochí moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahujqui. Teipa quinnahuatijtejqui huan yajqui tlali Macedonia. ² Quinpaxaloto nochí tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepetini campa achtohui yajqui huan ica miyac tlajtoli quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia, ³ huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan Pablo itztoya para calaquis ipan se barco para yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayaj para quimictise ipan ojtli, yeca mocuepqui para tlali Macedonia ipan Asia campa hualajtoya. ⁴ Huan ihuaya yohuyayaj para tlali Asia, Sópater tlen ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo tlen ejque altepetl Tesalónica, Gayo tlen ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo tlen ejque tlali Asia. ⁵ Huan injuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas. ⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochí tonali tlen nopa Pascua Ihuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi barco. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal tlen achtohui ipan samano, nochí tlen tijtoquilíaj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquilnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamahuía nochí tlaneltocani, moilhuyaya para hualmostla tiquisasquíaj. Huan ica tlajco yohual Pablo noja quincamahuyaya. ⁸ Timosentilijtoyaj ipan se cuarto tlen huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj. ⁹ Huan se telpocatl tlen itoca Eutico mosehuyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camati. Huan ica más itlajtol Pablo, Eutico pejqui cochi. Huan mocuatepexihui tlen ipan eyi pisos huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema tlacame ajsitoj tlatzintla para quitlalanase, quitaque ya mictoc. ¹⁰ Huajca Pablo temoc

huan motejqui ipan ya huan quicuanajnahuajqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximocuesoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sampa tlejoc ipan tlasentilistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquilnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamahui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque. ¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatl ichaj huan nelía yoltoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi barco campá tijnamiquisquía Pablo, pampa Pablo quinejqui icxinejnemis hasta Asón. ¹⁴ Huaica teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaja tlejoc ipan barco tohuaya, huan san sejo tiajsitoj altepetl Mitilene. ¹⁵ Huan teipa tobarco quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltlaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto. ¹⁶ Pero ax tiyajque Éfeso pampa Pablo ax quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihuiltis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén intla huelisquía itztosquía nepa para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pentecostés.

Pablo quincamahui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tlacame tlen nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Éfeso. ¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Inquimatij tlen quema achtohuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejntoc imoixtla queja Toteco quinequi. ¹⁹ Nimoicnochijtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantzi nichocayaya ica tlen nechpanotihualayaya. Nitlajijohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayayaj quejatza huelis nechmictise. ²⁰ Pero ax nijcajtejqui notequi para nimechilhuis nochi tlen xitlahuac huan nochi tlen monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan imoaltepe huan nojquiya nipanotinemiya ipan sesen cali campá inmosentiliyayaj para nimechmachtis. ²¹ Niquinilhuiyaya israelitame huan tlen ax israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo. ²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc queja Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan ax nijmati tlaque nopantis nepa. ²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuijtoc para nechtzacuase huan nechtlajijohuiltise miyac. ²⁴ Pero ax nimajmahui huan ax quenijqui yonque nechmictise. Ax ipati nonemilis intla ax nijtlamiltis notequi ica paquillistli. Huan nopa tequitl tlen Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi tlacame itlajtol huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmati niyon se imojuanti tlen nimechilhuijtoc tlen itlanahuatilis Toteco ayoc quema innechitase nica ipan ni tlaltepactli. ²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para ax notlajtlacol intla sequín ax quineltoatoque Jesús huan yase mictla. ²⁷ Pampa nimechylmelajquiya senquistoc nochi tlen Toteco quinequi xijmatica. ²⁸ Huaica ximotlachilica huan cuali xiquinmocuitlahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli nepa campá imojuanti pampa Itonal Toteco inmechtequimacatoc inhuehue tlacame para inquinmocuitlahuise itiopa Toteco pampa yajaya quincojqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso ininpampa. ²⁹ Na nijmati

quema nimechcajtehuas, hualase tlacame tlen itztose queja tepechichime tlen tecuaj. Quinequise inmechcajcayahuase pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús. ³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan imoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise tlen ax melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica. ³¹ Huajca xitlachixtoca para ma axaca inmechcajcayahuas. Huan xiquilnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlalnamictijtoc hasta quemantzi nichocac pampa tlahuel nimechicnelia.

³² “Huan ama noicnihua, nimechtlalis imaco Toteco huan nimechcahua ica itlajtlot tlen techilhuía quejatza hueyi iyolo tohuaya. Itlajtlot inmechfuerzajmacas huan inmechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan pampa inmotemachíaj ipan itlajtlot, inquiselise tlen inmechtencahuilijtoc nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen tlaiyocatlalilme para elise itlatzelzeloltijca tlacajhua Toteco. ³³ Ax niquixtocatoc seyoc tlatcatl itomi o iyoyo. ³⁴ Inquimatij iyoca nitequitiyaya para tlen ica nipanoh huan nojquiya para tlen ica panose nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya. ³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chichahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuise tlen ax tleno quipiyaj. Xiquilnamiquica tlen Tohueyiteco Jesucristo quiijto: ‘Más paquilistli quiselía tlen temaca se tlenijqui, huan ax queja tlen quiselía.’”

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamahuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan momaijto ica Toteco ininhuaya. ³⁷ Huan nochi inijuanti chocaque miyac huan quicuanajnahuaajque Pablo huan quitzoponijque para quinahuatijtehuase. ³⁸ Tlahuel mocuesohuayayaj pampa quinilhuijtoya ayoc quema quiitasquíaj ipan ni tlattepectli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi barco.

21

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

¹ Huan teipa tiquincajtejque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa barco huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan tonili tiajsitoj piltlaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara. ² Nepa ipan Pátara tijpan-tijque seyoc hueyi barco tlen yohuiyaya tlali Fenicia. Huajca ticalajque huan tiyajque. ³ Huan tiquitaque nopa piltlaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica toarraves. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tobarco quihuicayaya tlamamali para quicahuas nopona. ⁴ Huan tiquinpantijque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quiilhuijque Pablo ma ax yohui Jerusalén. Quiilhuijque ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoya tlaque ipantisquía nepa. ⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuajhua, huan ininconehua hasta campa techcajtehuasquíaj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoj iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejco ipan xali huan timomaijtojque ica Toteco. ⁶ Huan teipa timocuanajnahuaajque para timonahuatijtehuase. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa barco huan inijuanti mocuepque ininchajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan barco hasta tiajsitoj altepetl Tolemaida campa timoque huan tiquntlajpalotoj toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal. ⁸ Tonili Pablo huan tojuanti tlen tinejnenque ihuaya tiicxinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoj

Felipe tlen tlahuel quimatqui quinnotzas tlacame ma quitoquilica Toteco. Yajaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani tlen quinmajmacayayaj tlacualistli nopa achtohui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya. ⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua tlen aya monamictijtoyaj huan eliyayaj tiocamanalohuani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatl tlen itoca Agabo tlen nojquiya se itiocamanalojca Toteco.

¹¹ Huan yajaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquechilpica Pablo huan mometzilpi huan momailpi huan quiilhui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhujtoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzilpise ta tlen moaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemacilise ininmaco tlacame tlen ax israelitame.

¹² Huan quema tijcajque nopa tlajtoli, tojuanti tlen tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuan, nochi tiquilhujique ma ax yohui Jerusalén. ¹³ Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen inchocaj huan innehcuesolmacaj? Na nimocuaultlajtoc para nechilpise o nechmictise ipan Jerusalén pampa nijneltoca Tohueyiteco Jesús inla queja nopa monequi.

¹⁴ Huan tiquitaque ax tleno más huelqui tijchihuj, huajca tiquijtojque:

—Ma panos tlen quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén. ¹⁶ Huan sequin tlaneltocani tlen ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón tlen achtohui ejqui nopa piltlaltzi Chipe huan tlen quineltocatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamahui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitoj altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techselijque ica paquilistli. ¹⁸ Huan tonili tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotaj Jacobo, huan nozona itztoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani. ¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinilhui sesen tlamantli tlen Toteco quichijtoya ica tlacame tlen ax israelitame tlen yaja quinmachtijtoya. ²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén quicajque tlen quiijo. Huan pejque quihueyichihuj Toteco, huan nojquiya quiilhujique Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame tlen nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi injuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatil Moisés. ²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquinmachtia israelitame tlen itztoque ipan altepetini ica tlacame tlen ax israelitame para nojquiya ma quincajtehuaca itlanahuatil Moisés. Quiijtohuaj tiquinilhuia israelitame ma ax motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión. Huan quiijtohuaj tiquinilhuia ma ax quitoquilica totlamachtli tiisraelitame. ²² Huajca ¿tlaque tijchihuase? Temachtli miyac israelitame mosentilise pampa quicaquise tiajsicoya nica. ²³ Achi cuali xijchihua ni tlen timitzilhuiaj. Itztoque nica nahui tlacame tlen quitencahuilijtoque Toteco quichihuase se tlamantli huan injuanti quicahuayayaj ma moscaltl huehueyac inintzonal hasta quitlamichihuase. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi tlen quitencajtoque quichihuase. ²⁴ Huajca para tlen ax tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua tlen monequi para inintlacajcahualis tlen monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame tlen quicactoque nopa tlamantli, quimatise para ax neli tlen quiijtohuaj tlen ta. Huan quiitase noja tijtoquilia tlen quiijtohua itlanahuatil Moisés. ²⁵ Pero

para tlacame tlen ax israelitame tlen quineltoaj Tohueyiteco, ya tiquintla-jcuilhuijque huan tiquinilhuijque san ma quichihuaca tlen más monequi. Ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla tlaixcopin-cayome huan totiotziti. Huan ma ax quicuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquepochpatzcatoque. Huan axaca ma quichihua tlamanlti ihuaya se tlen ax inamic.

Quitizquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinhuicac nopa nahui tlacame huan tonili motlapajpac-chijqui ininhuaya queja quijto itlanahuatil Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinihuiti nopa totajtziti quema nopa nahui tlacame quitlamiltisquij tlen quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquij nopa totajtziti quema sampa hualase para quimacase Toteco inintlacajhualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechca para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayayaj nochi tlen itlanahuatil Moisés quijto, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quiiitaque sequin israelitame tlen hualajtoyaj tli Asia huan injuanti pejqque quinajcomanaj miyac tlacame. Huan quitizquijque Pablo, ²⁸ huan tzajtzique: “Inisraelita tlacame, xitechpalehuica. Ya ni nopa tlacatl tlen nemi campa hueli huan quinnachtia nochi tlacame ma ax quichihuaca tlen tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. Quiijtohua ma ax tiquintoquilica itlanahuatil Moisés, niyon ma ax tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicatoc sequin tlacame tlen ax israelitame nica tiopan calijtic huan yeca quichijtoc ax tlajpajpactic ni tiopamitl tlen tlatzejtzeloltic.”

²⁹ Quiijtojqque ni pampa achtohuiya quiiitaque Tróximo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yajaya ejqui altepetl Éfeso huan ax se israelita. Yeca moilhuijque para Pablo quihuicac Tróximo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero ax neli.

³⁰ Huan nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalajtihualajque huan quitizquijque Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl. ³¹ Huan nopa israelitame itztoyajya para quimictise Pablo quema nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlhuel moajcomantoyaj nochi tlacame ipan Jerusalén. ³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlayacancahua huan motlalojqque hasta campa itztoyaj nochi nopa tlacame. Huan nopa tlacame quiiitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayoc quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quitzqui Pablo huan quinihui isoldados ma quilpica ica ome tepos mecatl. Huan teipa pejqqui quitlajtlanía Pablo ajqueya ya huan tlaque ax cuali quichijtoya. ³⁴ Huan sequin nopa tlacame chichahuac quitzajtziliyayaj se tlamanlti huan sequinoc seyoc tlamanlti. Huan nopa tlayacanquetl ax hueliyaya quimati tlaque nelía quichijtoya Pablo pampa miyac tlacame tlhuelchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados. ³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para ax quiajsise nopa tlacame pampa nelía cualaniyayaj. ³⁶ Injuanti quintoquiliyayaj huan tzajtzilyayaj: “¡Xijmictica ni tlacatl!”

Pablo quincamahui nopa tlacame

³⁷ Huan quema quicalaquiyayaj Pablo ipan cuartel, yajaya quitlajtlani nopa tlayacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nimocamahuis mohuaya para se tlalochtlí?

Huan nopa tlayacanquetl quijito:

—¿Ta tihueli ticamati totlajtol, griego? ³⁸ Huajca ta ax tinopa tlatatl egipcio tlen timoilhuiyayaj. ¿Ax ta tlen quinajcomanqui tlacame achtohuiya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinuicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quilhui:

—Na axtle. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Xinechchiuili se favor, nijnequi niquincamahuis ni tlacame.

⁴⁰ Huan nopa tlayacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quintlamanextili ma ayoc molinica. Huan quema ayoc moliniyayaj, Pablo quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame. Quinhui:

22

¹ “Noicniehua huan notatahua, xinechtlaquilica tlen nimechilhuis para nimomanahuis pampa ax nijchijtoc nopa tlaixpanoli tlen ica innechteilhui-toque.”

² Huan quema nopa tlacame quicajque quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame, ayoc aca molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinhui:

³ “Na niisraelita. Nitlatatqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmachtí xitlahuac nochi nopa tlanahuatili tlen tohujcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijitihualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo queja inquichihuaq ama. ⁴ Huan tlahuel niquintlajiyohuiltiyaya nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijitos nochi tlen quinehtocayayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niquinmictis nochi. Niqunilpitinemiya tlacame huan sihuame huan niquintzacuayaya. ⁵ Huan nopa hueyi totajtzi ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame huelis inmechilhuis para melahuac notlajtol. Inijuanti nechmacayayaj miyac amatlajcuiloli tlen quijcuilojtoyaj para toisraelita icniehua campa hueli ma nechcahuilica ma niquintzqui tlaneltocani huan ma niqunihualica nica Jerusalén para inijuanti quintlatzacuiltisquíaq. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niquintemoti.

Pablo quinhui quejatza quinehtocac Jesucristo

⁶ “Huan nopa tonal queja tlajco tona ninejnemiya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili tlen nelía chicahuac tlen hualajqui tlen elhuicac huan nechyahualo. ⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajiyohuiltía?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús niNazaret ejquetl. Na tlen tinechtlajiyohuiltía.’

⁹ “Huan tlen itztoyaj nohuaya quiitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero ax quimachilijque tlen Jesús nechilhuiyaya. ¹⁰ Huan nijtlajtlani: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuisse nochi tlen nijnequi xijchihua.’

11 “Huan nechixmictijtoya nopa tlahuili huan ayoc huelqui nitlachiya pampa nelia chicahuac eltoya nopa tlahuili. Huan tlen itztoyaj nohuaya nechmatilantiyajque hasta altepetl Damasco.

12 “Huan itztoya nepa se tlacatl tlen itoca eliyaya Ananías. Yajaya nochipa quitoquili totlanahuatlhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camatque cuali tlen ya. 13 Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiya.’

“Huan quena, nimantzi niquitac Ananías. 14 Huan yajaya nechilhui: ‘Toteco, yajaya tlen ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiquitas Jesús, yajaya tlen senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yajaya mitzcamahuis. 15 Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi tlacame tlen tiquitztoc huan tlen tijcactoc. 16 Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yajaya mitzpaipacas tlen motlajtlacollhua.’

Pablo quinilhui quejatza Toteco quititlanqui

17 “Teipa nimocueppui nica Jerusalén huan se tonal nimomaijtohuayaya ica Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niquitac se tlantexili tlen eliyaya queja se temictli. 18 Huan niquitac Jesús tlen nechilhui: ‘Ximoisihuilti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa tlacame nica ax quineltocase tlen tiquijtos tlen na.’

19 “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa tlacame quimatij quejatza niquintzacuayaya huan niquinhuitequiyaya nochi tlen mitzneltocaj ipan nochi israelita tiopantini ipan campa hueli altepetini. 20 Huan quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan nipaquiyaya ica tlen quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame tlen quimictijque.’

21 “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol.’ ”

Pablo iixtla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

22 Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj tlen Pablo quinilhuiyaya, pero quema quijito Toteco quititlantoya ica tlacame tlen ax israelitame, huan ica nopa, nimantzi cualanque huan chicahuac quijitojque: “¡Xijmictica ni tlacatl! ¡Ax cuali para itztos!”

23 Huan chicahuac tzajtzayayaj huan moquixtilijque inintlaque para tlatehuise huan pejqete quiajcomanaj tlapoctectli pampa tlahuel cualaniyayaj.

24 Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quijito ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuiteguica Pablo ica cuahuasastli quema quitlajtlaniyayaj tlaque tlen ax cuali quichijtoya para melahuac quimatis para tlen nochi israelitame nelchicahuac quicualancaitayayaj. 25 Huajca nopa soldados quuilpiliijque ima huan imetz para quihuitequisquijaj, huan Pablo quitlajtlani se tlayacanquetl tlen sequin soldados tlen itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequihuejcaoytl ica nopa ley tlen tiromanos tijtlepanitaj para tinechhuitequis quema na niromano huan aya innechhuicatoque iniixtla tequihuejme para ma nechtlajtolsencahuaca?

26 Huan nopa tlayacanquetl quicajqui ni, huan yajqui quicamahuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quihilhui:

—Ximomocuitlahui tlaque tijchihuilis ica ni tlacatl pampa yajaya se romano.

27 Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlajtlanico Pablo:

—Xinechilhui tlen melahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quiiyto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quilhui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomí para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacatqui, ya nieliyaya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados tlen quihuítequisquíaaj Pablo nimantzi quicajtejqe. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa quiiipitoyajya ica tepos mecatl huan nopa tlanahuatili romano ax quincahuilía ma quichiuhilica queja nopa se romano ejquetl.

Pablo iniixtla israelita tlasentilistli tlen tequihuejme

³⁰ Huan tonili nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quiteilhuiyayaj Pablo. Huajca quiquixtli nopa tepos mecatl, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtztitzi huan nochi nopa israelita tlasentilistli tlen tequihuejme ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihuicaque iniixtla nopa israelitame.

23

¹ Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequihuejme huan quiniilhui:

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc cuali iixpa Toteco Dios huan ax tleno nijhijtoc tlen ica noyolo nechteilhuía.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati tlen itztويا nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac. ³ Huan Pablo quilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, tijpiya ome moxayac. Tiitztoc nica para tinechtlajtolsencahua queja quiiytohuaj tlanahuatili huan tiqunixpano nopa tlanahuatili pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyón se tlanahuatili ax mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quiiilhuijqe Pablo:

—¿Quej nopa tijcamanajnanquílía ne hueyi totajtzi tlen iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quiiyto:

—Noicnihua, ax nijmatiyaya intla yajaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Intla nijmajtosquía, ax niquijtojtosquía pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco: ‘Amo xijtlaijilhui se tlayacanquetl ipan motlacajhua.’

⁶ Huan Pablo quiiitac itztoyaj ipan nopa tlasentilistli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quiiyto chicahuac ipan nopa tlasentilistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nechhualica-toque nica huan nechteilhuíaaj pampa nijneltoaca para se tonal nochi tlacame tlen mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque tlen Pablo quiiyto, nopa fariseos huan saduceos pejque mocualaníaaj huan monajnanquiliaj, huan nopa tlasentilistli motlajcoxelo. ⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaaj axaca moyolcuiscuía, huan ax aquíj elhuicac ehuan huan moilhuíaaj axaca quiyiya itonal. Pero nopa fariseos quineltoaj nochi nopa tlamantli. ⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa tlacame. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejque tlanajnanquiliaj chicahuac, huan quiiytojqe:

—Ax tleno tlen ax cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acayja itonal o se elhuicac ejquetl quicamahuijtoc, pero intla queja nopa panotoc, ma ax ticualanica ica tlen Toteco quichijtoc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa tlacame pampa tlhuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quimacasiyaya quicocototzasquíaaj Pablo. Yeca quinnahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixtla Pablo huan quiilhui: “Amo ximajmahui. Queja titeyolmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, no-jiya monequi tijchihuas ipan altepetl Roma.”

Tlacame quinejque quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentilijque sequin israelitame huan tlates-tigojquetzque para quimictisquíaaj tlen hueli inijuanti tlen tlacuasquía o atlisquía quema aya mictoc Pablo. ¹³ Huan pano 40 tlacame tlen queja nopa motlajtolmacatoyaj. ¹⁴ Huan yajque iniixtla nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quinilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque ax titlacuase huan ax tiatlise hasta tijmictise Pablo. Intla titlacuase o tiatlise huan aya mictoc, ma techmictica. ¹⁵ Huajca imojuanti ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme xiquilhuiaca nopa tlayacanquetl tlen soldados ma inmechhualiquilica Pablo nica. Xiquilhuiaca inguequij más inquitlajtanise. Huan tijchiyase ipan ojtlí huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui tlen nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiilhuito Pablo. ¹⁷ Huan Pablo quinzotzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quiilhuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados huan quiilhui:

—Pablo tlen tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac sejoyoc para axaca ma quicaqui huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequí tinechilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlajtanise para mostla xijhuica Pablo iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme para más quitlajtanise tlen itlaixpanol, pero ax neli. ²¹ Amo xiquinneltoca pampa pano 40 tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtlí. San sejco motlajtolmacatoque ax tlacuase, niyon ax atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi nopa soldados quinahuati-itejqui nopa oquichpil huan quiilhui:

—Axaca xiquilhui intla tinechyolmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quinilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento imosoldados tlen san icxinejnemise, huan setenta tlen yase cahaujtipa huan ome ciento tlen quihuicase tepos tlaminthli. Nochi inyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojiyaya quinilhui ma quincualtlalica cahaujme para mocahuajsehuis Pablo, huan quinilhui ma quihuicaca ica cuali hasta campa itzotc Gobernador Félix. ²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli tlen quiijto:

26 “Tohueyi Gobernador Félix,
“na ni Claudio Lisias nimitztlalpalohua.

27 “Ica ni amatlajcuiloli nijtitlani ni tlatatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quiiizquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinquixtili pampa nijcajqui yajaya se romano. 28 Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca ni-jhuicac ipan nopa hueyi israelita tlasentilistli tlen tequihuejme. 29 Huan nijpanti para quiteilhuijque ica se tlamantli tlen inintlanahu-atilhua israelitame, pero ax tleno quichijtoya tlen ax cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca. 30 Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimantzi nimitztitlanilia. Niquinilhuijtoc nopa tlacame tlen quinequij quiteilhuisse ma yaca moixtla. Ma nochi yohui cuali campata. San ya nopa.”

31 Huajca nopa soldados quihuicaque Pablo hasta altepetl Antipatris ica tlayohua queja inintlayacanca quiniilhuijtoya. 32 Huan tonili nopa soldados tlen icxinejnemiyayaj quincajteque huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc tlen yajque cahaujtpa quihuicaque Pablo hasta campa Gobernador Félix. 33 Huan quema ajstoj altepetl Cesarea, quitemactilij Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli. 34 Huan Gobernador Félix quipojqui nopa amatlajcuiloli huan quitlajtlani Pablo campa ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlati Cilicia, 35 huan quiihlui:

—Nimitztlacauilis teipa quema hualase tlen mitzteilhuiquij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campa nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitic.

24

Pablo quicamahui Gobernador Félix

1 Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajstico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehuijquetl tlen itoca eliyaya Tértulo. Huan nochi yajque iixtla Gobernador Félix para quiteilhuitij Pablo. 2 Huan quema nopa soldados quihualicaque Pablo, Tértulo pejqqui quiteilhuia huan quiihlui nopa gobernador:

—Timitztlalpalohuaj, Gobernador. Nimitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali, huan ica motlalnamiquilis miyac tlamantli nemi cuali ipan total. 3 Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli tlen titechchihuijtoc. Nochi tlacame campa hueli paquij ica motequi. 4 Ax nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac tlajtoli, pero xinechchihui se favor huan xinechtlacauili se tlochtlí.

5 “Nelía ni tlatatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campa hueli tlati, yajaya yohui campa israelitame huan tlamachtia seyoc tlamachtilistli para techxexelos. Nojquiya quinyacana tlacame tlen quineltocaj Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret. 6 Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqui quichihuas ax tlapajpactic tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitzijjque. Huan tijnequiyayaj tijtlajtolsencahuasquia queja quijtohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame, 7 pero ajstico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quiiizqui ica miyac chicahualistli huan techquixtili. 8 Huan tinechilhui intla tijnequiyayaj tijteilhuisse, ma tihualaca hasta nica. Huan

intla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi tlen timitzilhuáaj.”

⁹ Queja nopa quiiyto Tértulo, huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya nojquiya quiihuijque Félix para melahuac tlen quiiyto. ¹⁰ Huajca nopa elhuicac ejquetl quitlamanextili Pablo ma camati huan Pablo quiiyto:

—Nipaqui tinechcahuilijtoc nimitzilhuis tlen panoc pampa nijmati ya quipiya miyac xihuitl titlanahuatijtoc ipan ni total. ¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuise san quipiya majtactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyichihuas Toteco. ¹² Huan axaca nechpantijtoc nitlanajnanquilia, niyon niteajcomana nepa. Ax nijchijqui tlen ax cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopantini, niyon ipan nopa altepetl. ¹³ Ni tlacame ax huelis mitznexutilise para nelia nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica tlen nechteilhuáaj pampa ax nijchijtoc. ¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquilia Nopa Yancuic Ojtl. Quinequi quiiyos nijhueyichihua Toteco Dios queja Jesús tlamachtli, huan ya nopa inijuanti quiiytohua ax cuali. Pero queja nopa nijhueyichihua Toteco Dios tlen tohuejcapan tatahua quitoquiliijque. Huan nijneltoca nochi tlen ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi tlen itiocamanalocahua Toteco quiijcuilojque. ¹⁵ Nojquiya nijneltoca Toteco quinyolitia tlacame tlen ya mictoque, tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan ni tlacame tlen nica itztoque nojquiya ya nopa quineltoaj. ¹⁶ Yeca ica nochi nochichualis nijchihua tlen cuali para noyolo ma ax nechteilhuis para nijchijtoc tlen ax cuali iixpa Toteco, niyon iniixtla tlacame.

¹⁷ “Quema tlanqui niquinpaxalojtinemi sequinoc tlatini para se ome xihuitl, sampa nihualajqui Jerusalén niquinmacato tomi tlen teicneltziti nepa huan para nijmacas Toteco tlaicajcualistli. ¹⁸ Huajca nijchijqui nochi tlen monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlaicajcualistli quema sequin israelitame tlen tli Asia nechitaque. Pero axaca aqiyaya nohuaya huan axaca nicajcomanayaya. ¹⁹ Monequi nopa israelitame tlen nelia nechitaque nepa ma hualasquia nica para nechteilhuiqui intla moilhuáaj nijchijqui tlen ax cuali. ²⁰ O ma quiiytoca ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme quema nimonexti iniixtla. ²¹ San ipan nopa tlasentilistli chicahuac niqijto: ‘Innechteilhuáaj ama pampa nijneltoca para nochi tlacame tlen mictoque, teipa moyolcuise.’”

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni tlamantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui queja tlaneltocani quineltoaque Nopa Ojtl quinequi quiiyos Jesús. Huajca Félix quinilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

²³ Huajca Félix quiihui nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen quimocuitlahuiyaya Pablo ma quicahuili ma quichihua tlen ya quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua huan ma quimacaca tlen ica panos.

²⁴ Huan ica se ome tonali sampa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila tlen eliyaya se israelita. Huan quititlanqui se tlatcatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiyayaj quicaquise queja quineltoacatya Jesucristo. ²⁵ Huan Pablo pejqui quinilhuia quejatza Toteco Dios quipactia san tlen xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma nejnemica ica cuidado para ma ax quichihuaca tlen ax cuali. Huan nojquiya quinilhui para se tonal

nochi tlacame monextise iixpa Toteco para yajaya quintlajtolsencahuas. Huajca ica nopa tlajtoli momajmati Félix huan quiilhui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema ax tleno nijchihuas, nimitznotzas xinechcamahuiqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahuisquía para quimajcahuasquía, yeca miyac huelta quinotzayaya para quicamahuis. ²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix queja gobernador huan pejqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

25

Pablo iixpa Festo

¹ Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén. ² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtztzi huan nopa israelitame tlen más quipixque tequihuejcyotl, huan nochi quiilhuijque tlen ica quiteilhuyiyaj Pablo. ³ Huan quitlajtlanjque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlalijtoyaj para quimictisquía ipan ojtli. ⁴ Pero Porcio Festo quinilhui ax huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yajaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonali. ⁵ Huan quinilhui:

—Intla imojuanti tlen inquipiyaj tequihuejcyotl huelis intemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis inquiteilhuse nepa intla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtlactli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan tonili mosehuiyaya ipan tequicali campa teltajtolsencahua huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame tlen hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quiteilhuijque ica miyac tlaixpanoli tlen huejhueyi, pero ax huelque quinextíaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli. ⁸ Huan teipa Pablo camatqui para momanahuis huan quinilhui:

—Ax nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon ax tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuati-jquetl César ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quiilhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochi ni tlamantli tlen mitzteilhúaj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixtla, ta tlen tijpiya itequihuejcayo Tlanahuatij-quetl César. Huan nica campa quinamiqui para tinechtlajtolsencahuas. Ax tleno niquinchihuilijtoc israelitame huan ya tijmati para nelía xitlahuac tlen nimitzilhuía. ¹¹ Intla nijchijtosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma nimiqui, xinechmicti. Pero ax neli tlen nopa tlacame nechteilhuía huan axaca quipiya tequihuejcyotl nechtemactilis ininmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahua.

¹² Huajca Porcio Festo quincamahui sequinoc tequihuejme tlen mosehuiyayaj ihuaya, huan teipa quiilhui Pablo:

—Tinechtlajtlanjtoc tiyas iixtla nopa hueyi tlanahuatijquetl César, huajca quena, nimitztitlanis iixtla.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali ajsicoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame tlen itoca Herodes Agripa II [25:13 Icone Herodes Agripa I de Hechos 12:1.] ihuaya icni Berenice. Hualajque para quitlajpalose Porcio Festo. ¹⁴ Huan mocajque nopa miyac tonali. Huan Festo quicamahui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

—Itzotc se tlatcatl nica tlen Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi. ¹⁵ Huan quema niitztoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuijque noixtla huan nechilhuijque monequi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui ax onca tequihuejcyotl ipan ni tlali tlen iaxca Roma para nitemactilis se tlatcatl ma miqui queja nopa. Monequi achtohui tlacame ma quiteilhuiica iixtla huan teipa tijcahuase nopa tlatcatl ma camati para momanahuis iniixtla tlen quiteilhuiaj. ¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, ax nijpolo niyon se tlalochtli. Tonili nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualiquilica Pablo. ¹⁸ Pero injuanti tlen quiteilhuiyayaj ax quiteilhuijque ica se hueyi tlaixpanoli queja nimoilhui para huelis quichijtoya. ¹⁹ San quiteilhuijque pampa ax quitoquiliyaya iniisraelita tlamachtli queja quinequiyayaj. Nojquiya nechcamahuijque tlen se tlatcatl Jesús tlen nopa israelitame quijtohuaj mictoc, huan Pablo quijtohuaya para yoltoc. ²⁰ Huan ax nijmatiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtlajtlani Pablo intla quinequiyaya yas Jerusalén para nijtlajtolsencahuas nopa ica tlen quiteilhuiaj. ²¹ Pero Pablo quijto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatijquetl Augusto César quitlajtolsencahuasquia. Huajca niqijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itzotc César.”

²² Huan Agripa quilhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatcatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis tlen quijtos.

²³ Huajca tonili ajsitoj Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali. Huan calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac tlacame tlen moaxilijtoque ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualica Pablo. ²⁴ Huan teipa Festo quinilhui nopa tlacame:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi imojuanti tlen inmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatcatl tlen itzotc imoixtla. Miyac israelitame nopa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quiteilhuiaj ica miyac tlamantli huan ica chichahuac nechtlajtlaniaj ma miqui. ²⁵ Pero ax tleno nijpanti tlen ax cuali quichijtoc para ma miqui, huan ama yajaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César huan yeca niqijtojtoc nijtitlanis nopa. ²⁶ Pero ax nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicajtoc imoixtla, Tlanahuatijquetl Agripa, achtohui ta tijtlajtlanis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis tlaque nijtlajcuilhuis César. ²⁷ Pampa nelia se huilhuyotl intla nijtitlanis se tlatcatl tlen tzactoya hasta César huan ax niquilhuis tlaque ica quiteilhuijtoque.

26

Pablo camatqui iixpa Agripa

¹ Huajca Agripa quihui Pablo:

—Ama tihuelis tinechcamahuis para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlalanqui huan pejqui camati: ² “Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamahuis para nimomanahuis, pampa ax nijchijtoc tlen ica nechteilhuíaj nopa israelitame. ³ Ta cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtli tiisraelitame huan nochi tlamanlti tlen ica timonajnanquiliaj. Huajca nimitztlajtlanía xinechtlaaquili tlen nimitzilhuis.

Quejatza Pablo itztoya achtohuiya

⁴ “Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niitztoya nipilsiltzi huan hasta quema nimochijqui nitelpocatli, nimomachtli ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa niejqui huan teipa ipan Jerusalén. ⁵ Nechixmajtoque miyac xihuitl huan intla quinequisquíaaj, huelis mitzilhuise para niitztoya se fariseo, nopa israelitame tlen achi más chicahua quitoquiliaj nochi tlen quijtohuaj toisraelita tlanahuatilhua. ⁶ Pero ama inijuanti nechteilhuíaj nica pampa nijneltoca Toteco Dios techtlamichihuilis nochi tlen quintencahuilijtoc tohujcapan tatahua huejcajquiya para quichihuas huan techyolitis quema timiquise. ⁷ Nochi tohujcapan fatahua, nopa majtactli huan ome iconehua Jacob, huan ininteipa ixhuihua nojquiya quineltocaj quitlamichihuas itlajtol, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuatijquetl Agripa, nopa israelitame ama nechteilhuíaj. ⁸ ¿Para tlen ax hueli iniquineltocaj para Toteco Dios quinylitis tlacame tlen mictoque?

⁹ “Achtohui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquntlaijy-ohuiltis tlen quineltocaque Jesús tlen Nazaret. ¹⁰ Huajca queja nopa nijchijqui nipa Jerusalén. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi nechmacayayaj tequihuejcyotl ma niquntzacua miyac tlen quineltocaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinmictiyayaj tlaneltocani, na niqunylchicahuayaya ma quichihuase. ¹¹ Miyac huelta nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchi-huaca Cristo huan ma quicahuaca. Yeca niquntoquilijtinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepetini ipan sequinoc taltini para niquntemos.

Pablo sampa quijtohua para tlen moyolcuetpqui

¹² “Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtli nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanca totajtzitzi nechtequimacatoyaj ma niqunte-moti tlen quineltocaj Jesús nozona. Huan nijhuicayaya amatlajcuiloli tlen quinexti para nechmacatoyaj tequihuejcyotl ma nijchihuas nopa tequitl. ¹³ Pero Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niquitac se tlahuili más chicahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen elhuicactli huan nechyahualo huan quinyahualo nochi tlen nohuaya yohuiyayaj. ¹⁴ Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcayaj se tlen nechcamahui ica tohebreo tlajtoli huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijyohuiltía? San moselti timococsequei.’

¹⁵ “Huan niqijto: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan Tohueyiteco quijto: ‘Na niJesús tlen tinechtlaijyohuiltía.

¹⁶ Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixtla para nimitztequimacas

tiitztos tinotlatequipanojca huan tinotlayolmelajca. Nijnequi tiquinilhuis tlacame nochi tlen tiquitztoc ama huan tlen tiquitas quema nimonexitis moixtla teipa.’

¹⁷ “Huan yajaya quiijtoj: ‘Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan tlen ax israelitame.’ Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuis tlen ax israelitame notlajtol. ¹⁸ Huan tiqintlapohuillis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilofl huan ma nejnemica ipan tlahuili huan ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan para ma quisaca tlen campa ama itztoque tlatzintla ichicahualis Axcualtlacatl para ma quixmatica Toteco. Quena, tlacame tlen ax israelitame nojquiya nechnehtocase huan quipantise tlapojpolhuili ipampa inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechnehtocase, quiselise tlen iniaxca nepa ipan elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para iaxcahua.’ Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui tlen Toteco quinejqui

¹⁹ “Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili tlen Toteco nechilhui tlen elhuicactli. ²⁰ Huan achtohui niyajqui Damasco para niteilhuis tlen Jesús huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc tlacame tlen ax israelitame para ma quipatlaca ininyolo, huan ma quitoquilica Toteco huan ma quichihuaca tlen cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo. ²¹ Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise. ²² Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niqunicamahúa tlacame tlen tlapijpixtoque huan tlen teicnelztitzi, pero san niquinilhúa tlen itiocamanalocahua Toteco huan Moisés huejcajquiya quiijtojque para teipa panosquía. ²³ Niquinilhúa queja monejqui tlaijiyohuis huan miquis nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yajaya elqui tlen achtohui moyolcuic tlen inijuanti tlen mictoyaj para quintlahuillis huan quinmaquixtis israelitame huan tlen ax israelitame.”

Pablo quinequi para Agripa ma quineltoca Jesús

²⁴ Huan Pablo noja quincamahuyaya, huan Festo quiijto chicahuac:

—¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca timolocochijtoc.

²⁵ Pero Pablo quinanquili:

—Ax nilocojtic, titohueyi tequihue Festo. Nimitzilhuía tlen nelía xitlahuac huan temachtli. ²⁶ Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa tlen cuali quimachilía nochi tlen panoc ica Jesús huan yeca nimoneltlalia para nicamatís xitlahuac iixtla tlen ni tlamantli. Nijmati yajaya quicactoc nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui pampa nochi tlacame quimatque nochi tlen panoc ihuaya.

²⁷ Huan Pablo quiilhui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca tlen itiocamanalocahua Toteco quijcuilojque? Nijmati para tijneltoca.

²⁸ Huan Agripa quiilhui Pablo:

—Ica seyoc pilquentzi tinechchihuillisquía ma nijneltoca Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi tlen itztoque nica xijneltocaca Cristo queja na nijneltoca yonque ica se pilquentzi o ica miyac tlaajtoli. Pero ax niqijtohua para nijnequi inmechilpise queja na nechilpitoque ica ni tepos mecatl.

³⁰ Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi tlen mosehujtoyaj ininhuaya. ³¹ Huan moiycatlalijque huan pejqque mocamahujaj ininsetitzi. Huan nochi quijtojque:

—Axtle tleno quichijtoc ni tlacatl para quimictise, niyon para yajaya tzactos.

³² Huan Agripa quilhui Festo:

—Intla Pablo ax tlajtlantosquía para yas iixpa César para quitlajtolsencahuas, huelisquía tijmalacanjitosquíaj.

27

Quititlanque Pablo nepa Roma

¹ Huan quema nopa tequihuejme quijtojque ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlacame tlen nojquiya tzactoyaj imaco se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca eliyaya Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados tlen quinyacanqui inintoca eliyaya nopa Pamitl Augusta. ² Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi barco tlen hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepetini iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco tlen ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan tonili tiajsitoj altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo huan quicahuili ma quinpaxaloti ihuampoyohua huan para injuanti ma quimacaca nochi tlen monequi para ica panos. ⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chichahuac techixilpitzayaya nopa ajacatl. ⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl tlen mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoj Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi barco tlen hualayaya tlen altepetl Alejandría huan yohuiyaya tlali Italia, huan tech-nahuati ma ticalaquica ipan nopa barco. ⁷ Huan para miyac tonali nopa barco nejnenqui yolic, huan ica ohui tiajsitoj nopa tlali nechca Gnido. Huan tlahuel chichahuac techilpitzayaya nopa ajacatl huan ax techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa ax más tlaajacayaya chichahuac huan tijpanoque Salmón. ⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoj campa se pilaltepetzti tlen itoca Buenos Puertos nechcatzi altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tijpolijtoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitinemiyaya nopa metztlí quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huajca Pablo quinhui nochi tlacame tlen itztoyaj tohuaya tlen yaja moilhuiyaya. ¹⁰ Quiijto:

—Tlacame, nimoilhúa toojhui elis nelmahuilili intla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huelis polihuis tobarco, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuse.

¹¹ Pero nopa tlayacanquetl Julio ax quitlacaquili tlen Pablo quijto. Quinel-tocac inintlajtol itlayacancahua huan iteco nopa barco. ¹² Injuanti moilhuijque para más mahuilili intla mocahuasquía tobarco nepa ipan pilaltepetzti Buenos Puertos para nopa nahui metztlí quema tlaseseya pampa chichahuac tlaajaca nepa. Yeca injuanti huan miyac tlacame tlen itztoyaj tohuaya quinequiyayaj ma tiquisaca. Quinequiyayaj intla tihuelisquíaj, tiajsisquíaj ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta. Pampa nozona altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi barcos

mocahuasquíaj. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztlí quema tlaseseya huan ax hueli nejnemij huejhueyi barcos ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tobarco huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta. ¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlahuel chicahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen nopa tlali ipan hueyi atl. ¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chicahuac, huan ayoc tihuelque tijcuese tobarco para elis nechca tlali. Yeca san tijmajcayque tobarco ma yas campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas. ¹⁶ Huan tijpanoque se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl tlen itoca Claudia. Huan nozona quema ayoc tlahuel chicahuac hualayaya nopa ajacatl; ica miyac tequitl, tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi tlen quitlanayaya tobarco. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquíaj sequin intla tlapanis tobarco. ¹⁷ Huan quema tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi, tijtlalijque ipan tohueyi barco. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tobarco ica lazo tlen tlahuel tomahuac para ma ax tlapanisquíaj. Huan quitemohuijque nopa achtohui ejetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquíaj tobarco campa se lugar tlen itoca Sirte campa onca miyac xali, huan nelía mahuilili nepa. Pero yonque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tobarco campa hueli. ¹⁸ Huan tonili nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlahuel chicahuac quicuatopehuayaya tobarco. Huajca nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj tobarco pejque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali tlen tijhualicayayaj para ayoc elisquíaj etic tobarco. ¹⁹ Huan hualhuitlatic nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl cuasiyas, cuamesas, huan nochi tlen eltoya ipan tobarco. ²⁰ Huan para miyac tonali ax tiquitaque tonati, niyon sitlalime. Huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquíaj pampa nelía chicahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya. ²¹ Huan quipixqui miyac tonali ax tluacajtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixtla huan quijito:

—Tlacame, achi cuali eltosquíaj intla innechtlaacuilijosquíaj tlen nimechilhui huan ax tiquistosquíaj tlali Creta. Ax tijpolojtosquíaj nochi nopa tlamantli tlen tijtepejque ipan hueyi atl. ²² Pero ama nimechilhuiá ximosemacaca, amo ximajmahuica pampa axaca miquis, san polihuis tobarco. ²³ Na niiaxca Toteco Dios huan yajaya tlen nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitlanili ielhuicac ejca tlen nechilhi: ²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonexits iixtla Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tliaxca Toteco, yajaya nojquiya quinmanahuis nochi ni tlacame tlen iztoque mohuaya ipan ni barco huan axaca miquis.’ ²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximosemacaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos queja nechilhuitoc. ²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tobarco huan cuatacanis ipan se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome samanos tiitztoyaj ica nopa ajacatl tlen tlahuel chicahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl tlen itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tobarco campa hueli. Huan ica tlatlajco yohual nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tobarco momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali. ²⁸ Huajca quiyeyecojque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itzintla tobarco, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlochtlí, sampa quiyeyecojque huan

san quipixqui veintisiete metros. ²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatacanaltisquía tobarco ipan nopa huejhueyi tetini nechca tlali. Huajca ica iica tobarco quinmajcajque nopa mecatl tlen quinxtoyaj nahui huejhueyi barcos tlen ejetic para motlatzquilise atzintla huan para ma ayoc nejnemi tobarco ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuiyayaj huan tlahuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase. ³⁰ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tohueyi barco quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuacanahuajtzi tlen tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiquisquía ipan tobarco. Yeca quitemohuijque nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl, huan istlacatique huan quijtojque san quinejque quuilpise más tepostli iixtla tobarco. ³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquía, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya soldados:

—Intla nopa tlacame ax mocahuaj nica, imojuanti inmiquire.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl tlen nopa tlacame ica quitemohuiyayaj nopa pilcuacanahuajtzi. Huan huetzqui nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan tohueyi barco huan quinilhui ma tlacuaca. Quinilhui:

—Ticaxitijquejya ome samanos para inocuesohuaj huan ax inquinequij intlacuase. ³⁴ Yeca chicahuac nimechtlajtlania xtlacuaca cuali para inquiriyase chicahualistli para timomanahuse. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti ax miqum, niyon axaca quipolos se itzonal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamahui queja nopa, yajaya quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixtla nochi inijuanti. Huan quitlajcotlanpanqui huan pejqú quicua. ³⁶ Huajca nochi inijuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacuajque. ³⁷ Huan nochi tojuanti tiitztoyaj 276 ipan nopa hueyi barco. ³⁸ Huan quema tlanque tlacuaj cuali, huajca quitepejque ipan hueyi atl itlamiya nopa tlamamali tlen trigo tlen tijhuicayayaj para ayoc elis más etic tohueyi barco.

Atzonpolijqui tohueyi barco

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame tlen quinejnemiltijque tohueyi barco quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero ax quixmatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijque huelis quinejnemiltise tohueyi barco tlatlajco huejhueyi tetini hasta nopona.

⁴⁰ Huajca quitzontejque nopa mecatl tlen ica quuilpitoyaj nopa ejetic tepostli atzintla, huan quincajtejque ipan hueyi atl. Huan quintemohuijque nopa huapaltini tlen quichihua para ma nejnemis tohueyi barco para campa tijnequij. Huan quitlalanque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi barco para nopa ajacatl ma quicuatopehua, huan nimantzi pejqú techcuatopehua chicahuac huan timonechcahuijtijayque para campa onca xali. ⁴¹ Pero tohueyi barco cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali tlen tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayoc eliyaya huejcatla para quihuicas tohueyi barco. Huajca nelia cuatacanqui iixpa tohueyi barco huan ayoc huelqui nejnemi. Huan iica pejqú tlapani tobarco pampa nopa atl chicahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuiyayaj quinmictise nochi tlacame tlen tzactoque para ax ajquisquía hasta tlali huan cholosquía. ⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados ax quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca ax quincahuili para ma quinmictica. Yajaya tlanahuati para nochi tlen huelque ajquij ma timomajcahuaca achtohui ipan atl huan ma tiajqica hasta campa tlali. ⁴⁴ Huan sequinoc tlen ax huelque ajquij ma quicuica

huapali o tlamantli tlen quipantisquía ipan hueyi barco para ax misahuisse. Quej nopa nochi quichijque huan nochi tojuanti tiajsitoj cuali ipan tlali.

28

Pablo ipan piltaltzi Malta

¹ Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic. ² Huan nopa Malta ehuanitechselijque ica paquilstli. Huan tlipitzque para timototonise pampa tlaseseyaya huan tlaahuetziyaya. ³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuil tlen huan quitemayaya ipan tilit. Huan nimantzi quisqui ipan tilit se cohualt tlen itztoya ipan nopa cuahuil, huan quimahuijconqui. ⁴ Huan nopa Malta ehuaniquitaque nopa cohualt cuahuuyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatatl se temictijquetl tlen momaquixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios ax quicahuilia ma itzto pampa ax cuali tlen quichijtoc.”

⁵ Pero Pablo san momatzejtzelo huan nopa cohualt huetzqui ipan tilit, huan ax tleno ipantic. ⁶ Huan nopa tlacame quichiyayaj para ma semahuia Pablo o ma huetzisquia mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan ax tleno ipantic Pablo. Yeca quipatlaque inintlanamiqulis huan quijtojqque para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya nechca nochi itlal huan ichaj se tlatatl tlen itoca eliyaya Publio. Publio elqui se hueyi tlacacquetl ipan nopa piltaltzi. Huan yajaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali. ⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa toniyayaya huan eshuilohuayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya, huan momajito, huan quitlali ima ipan ya huan quichicajqui. ⁹ Huan teipa nochi nopa piltaltzi ehuaniquicajque tlen panoc, huan hualajque nochi tlen mococohuj campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque. ¹⁰ Huan yeca nopa piltaltzi ehuanitechtlepanitacque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi tlen monequiyaya para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi barco tlen hualajtoya tlen altepetl Alejandria huan tlen nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltaltzi Malta nopa se ome metztli quema tlaseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi barco quinpixtoya ome tlaixcopincayome tlen inintoca Cástor huan Pólux. Huajca sampa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl. ¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali. ¹³ Huan teipa tiquisque huan tiyajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan tonili hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuiptlatia tiajsitoj altepetl Puteoli. ¹⁴ Nepa tiquinpantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiixinejnenque para tiajsitij Roma. ¹⁵ Huan ya quimajtojaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitinemiyayaj. Yeca quisque Roma icxinemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtili campa se tianquis tlen itoca Foro de Apio. Huan teipa sequinoc technamijque ipan pilalpetzi Tres Tabernas. Huan quema Pablo quinitac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan inijuanti quimacaque yancuic tetili ipan iyolo. ¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc

tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tepohuili nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame tlen nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quinihui:

—Innoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequihuejme yonque ax niquinxpanotoc israelitame, niyon totlamachtil tlen tohuejcapan fatahua techcahuilijtejque. ¹⁸ Teipa nopa Roma tequihuejme nechtlajtolsencajque huan quijtojque ax tleno nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahuase. ¹⁹ Pero nopa israelitame ax quinequiyayaj, yeca nitlajlanqui para ma nechhualicaca nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa ax nijnequiyaya más niquinteilhuis noicnihua israelitame. ²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamahuis. Niilpitoc ica ni tepos mecatl pampa nijneltoca nopa Cristo tlen nochi israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quihuijque:

—Nopa israelitame ipan estado Judea ax techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni ax hualajtoc para techcamahuis intla tijchijtoc tlen ax cuali. ²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise tlen tijneltoca tlen Jesús. Campa hueli tlali tijcactoque para miyac quijijtohuaj para ax cuali para tlacame ma quineltoaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquíaj, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamahui quejatza Toteco tlanahuatía huan quincamahui tlen Jesús. Ica itlanahuatli Moisés huan ica tlen quijicuilojtoyaj itiocamanalocahua Toteco, Pablo quinnextili para Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco quititlantoya. Yajaya pejqui quincamahuíca ica ijnaloc huan ax tlanqui hasta tiotlaquixqui. ²⁴ Huan sequin nopa tlacame quiselijque tlen Pablo quinihui, huan sequinoc ax quineltoaque. ²⁵ Inijuanti san pejque monajnanquiliaj se ica seyoc huan pejque yohuij. Huajca Pablo quinihui nopa tlacame ni tlajtoli:

—Xitlahuac nopa tlajtoli tlen Itonal Toteco quimacac Isaías, itiocamanalocajca Toteco para ma quinihui tohuejcapan tatahua. Quihui:

²⁶ Xiya campa ni tlacame huan xiquinihui ni tlajtoli.

Toteco quijijtohua: Nelia inquicaquise notlajtol, pero ax inquimachilise.

Nelia inquitase tlen nijchihuas,

Pero ax inquimachilise tlen quinequi quijitos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque queja nacastzactoque huan queja popoyotziti.

Ax quinequij quuitase huan ax quinequij nechcaquise.

Ax quinequij quimachilise notlajtol ica ininyolo,

Huan ax quinequij moyolcucpase para niquintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

Huan Pablo quinihui:

²⁸ —Huajca inisraelitame, xinechtlacaquilica. Ama Toteco quimacas itlajtol tlacame tlen ax israelitame. Huan inijuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quijto ni tlajtoli, nopa israelitame quisque huan chicahuac monajnanquilijtiyajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuitl ipan se cali tlen quitlanejtiyaya ica se tlaxtlahulli. Huan ica paquilistli quinseliyaya nochi tlen quipaxalohuayayaj. ³¹ Huan nempa quinixtomiliyaya quejatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyiteco Jesucristo ica chichahualistli. Ax pinahuayaya, huan axaca quitzaculiyaya.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetyl Roma

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

¹ Na niPablo. Niitequipanoyca Jesucristo. Toteco nechtequiltlali ma niitzo niitlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma niquincamahui tlacame icual tlajtol. ² Huejcajquiya ipan Itlajtol tlen tlatzejtzeltotlic tlen quijicuilojque itiocamanalojcahua, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali tlajtoli.

³ Ni cuali tlajtoli techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios tlen teipa tlacatisquía ica itlacayo se tlatatl. Techilhuía para yajaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David queja itlacayo se tlatatl. ⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatzitzí ipampa ichicahualis Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltotlic. ⁵ Hueyi iyolo Jesucristo noca na huan nechmacac tequihuejcayotl para niquinyolmelahuas nochi tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo quinchihuilijtoc para huelis quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quiicnelíaj. ⁶ Huan imojuanti nojquiya initztoque inltlacame tlen Toteco inmechnotzotoc para inelise iniaxcahua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Huajca nimechtlajcuilhúia inRoma ehuan tlen Toteco inmechicnelía, huan inmechnotzotoc, huan inmechiyocatlalijtoc para inelise itlatzejtzeltotlic tlatacajhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuan

⁸ Achtohui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi imojuanti, pampa hasta campa hueli ipan tlaltepactli, nochi quicac-toque quejatza nelía cuali inquineltocaj. ⁹ Toteco quimati para ajachica nimechilnamiqui iixpa. Quena, ax nijcahua nimomaijtohua ipan Toteco imopampa, yajaya tlen nijtequipanohua ica nochi noyolo quema niquinilhuía tlacame tlen ni cuali tlajtoli tlen Icone. ¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma ax huejcahuas huelis nimechpaxaloti intla ya ipaquilis.

¹¹ Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili tlen Itonal Toteco temaca para initztose intemachme huan inquippiyase más chichahualistli ipan Toteco Dios. ¹² Quinequi quijitos nijnequi nimechylchicahuas huan para innechylchicahuase nojquiya. Pampa quema tiquitaj queja ne se cuali quineltoca Tohueyiteco, noja más tijpiyase chichahualistli tijnelto-case.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyac huelta nimoilhuijtoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa imojuanti queja nijchijntinentoc ica sequinoc tlacame tlen ax israelitame, pero hasta ama ax hueltoc niya nopona. ¹⁴ Ipan noyolo tlahuél nijnequi niqinmactis tlen camatij griego huan tlen camatij sequinoc tlajtoli. Monequi niquinilhuis itlajtol Toteco tlacame tlen momachtijtoque huan tlen ax momachtijtoque. ¹⁵ Huajca nojquiya tlahuél nijnequi niyas nicamanaloti itlajtol Toteco campa imojuanti ipan altepetyl Roma.

Itlajtol Toteco quipiya chichahualistli

¹⁶ Ax nimopinahua nitepohuilis itlajtol Toteco, pampa quipiya ichichualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua nochi tlen quinelto caj. Achtohui quinmaquixtia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame. ¹⁷ Ni cuali tlajloti technextilia quejatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa intla san tijnelto caj. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: "Se tlen xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quinelto ca ya."

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextia ihueyi cualancayo tlen elhuicac ica nochi tlacame tlen quichihua j tlen ax quipactia huan tlen ax xitlahuac, pampa yonque inijuanti quimatij tlen melahuac, quichihua j tlen ax cuali, huan quitza cuilla tlen melahuac para sequinoc ma ax quixmatica. ¹⁹ Tlacame ya quimatij nochi tlen Toteco tlen se tlatatl hueli quimati pampa Toteco iselti quintlalilijtoc nopa tlamatiltli ipan ininyolo. ²⁰ Hasta ipeja tonali quema Toteco quichijqui tlaltepactli, nochi tlacame quiitzoque elhuicactli huan tlaltepactli tlen yajaya quichijtoc. Huan nempa quiitzoque para Toteco itztoc, huan quipiya hueyi chichualistli, huan para nochipa quipiyas. Huajca ica tlen tiqitaj para quichijtoc, ax aqui hueli motechtis huan quiijtos ax quimati intla itztoc Toteco Dios.

²¹ Pero yonque tlacame quimatque para itztoc Toteco, ax quihueyimatque queja quinamiqui para Dios, niyon ax quitlascamatque. Inijuanti san pejque moilhuia j ipan tlamantli ipan inintlalnamiqulis tlen ax melahuac tlen quejatza itztoc Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuique huan ipan tzentlayohuilotl. ²² Yonque nopa tlacame quiijtohuaj tlnamiquij, mochijque huihuime, ²³ pampa ax quihueyimatque Toteco Dios tlen onpano hueyi huan tlen ax hueli miqul. Inijuanti quinhueyimatque tlaixcopincayome tlen tlacame, totome, tlapiyalime huan cohume, yonque nopa tlacame huan nochi nopa tlapiyalime miquij.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli tlen ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli tlen nopa fiero tlacame mochihuilia j se ica seyoc ipan inintlacayo. ²⁵ Huajca ax quinejque quinelto case tlen quimatque tlen melahuac tlen Toteco, pero ica ininpaquilis quitlapejpenijque para san quimatise se istlecatili. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque tlen Toteco quichijqui huan ax quihueyimatque Toteco Dios tlen quichijqui nochi tlen onca. Pero yajaya Toteco Dios tlen quinamiqui para nochi tlacame ma quihueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quincahuilla ma quichihuaca nochi tlen fiero tlen inintlacayo quinequi, yonque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuahua ayoc quinequij itztose ininhuaya tlacame queja Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise. ²⁷ Huan tlacame nojquiya ihuical quichihua j tlen fiero. Ayoc quinequij itztose ininhuaya sihuame queja Toteco quinchijtoc, pero quintemohua j sequinoc tlacame huan quichihua j miyac tlamantli ininhuaya tlen eli se pinahualistli. Huajca queja quinamiqui, quiselia j ipan inintlacayohua nopa tlatzacuilitlistli tlen ininpanti tlacame tlen queja nopa quichihua j.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayoc quinejque quilnamiqoise Toteco, yajaya quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quichihuaca tlen más fiero moilhuia j. Nochi tlen ax quinamiqui, ya nopa quichihua j. ²⁹ Quichihua j nochi tlen ax cuali. Quichihua j tlen hueli ica tlen ax innamic. Quichihua j tlamantli ica inintlacayo tlen Toteco ax quichijtoc totlacayo para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi tlen onca. Quichihua j miyac

tlamantli tlen ax monequi. Temictíaj, nochipa moxicohuaj ica sequinoc, nimantzi tlatehuíaj, tlacajcayahuaj, huan teijilnamiquij. ³⁰ Camatij fiero tlen sequinoc. Quicocolíaj Toteco Dios. Sentlamique. Mohueyimatij camatij huan mocualnequij. San tlen fiero quitemohuaj para quichihuase. Ax quinneltoquilíaj inintatahua. ³¹ Ax quipiyaj inintlalnamiquilis. Ax temachtli inintlajtol yonque quijcuilohuaj ipan se tlajtolsencahuali. Axaca quicnelíaj. Ax tetlapojpolhuíaj huan ax tetlasojtlaj. ³² Cuali quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimatij itlanahuatil quijtohua monequi ma quinmictica nochi tlen quichihuaj ni tlamantli fiero. Pero injuanti ax san quichijtinemij tlen fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaj.

2

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

¹ Nojquiya imojuanti ax hueli inmotechitise. Inmoilhuíaj para nelía fiero ni tlacame tlen nimechilhuía huan monequi Toteco quintlatzacuiltis. Pero quema inquijtohuaj para ax cuali tlen quichihuaj injuanti, inmotelchihuaj ica imoseltiztitzí pampa inquichihuaj san se nopa tlajtlacoli, huan yeca Toteco nojquiya inmechtlatzacuiltis. ² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis tlacame tlen quichijtinemij tlamantli tlen ax cuali queja nopa, yajaya quichihua tlen xitlahuac. ³ ¿O huelis inmoilhuíaj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlen queja nopa tlajtlacolchihuaj huan ax inmechtlatzacuiltis? ¡Ax queja nopa! ⁴ Huelis ax inquimachilíaj para tlen Toteco ax inmechtlatzacuiltia nimantzi quema intlajtlacolchihuaj. Ax nimantzi inmechtlatzacuiltia pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi tlacame. Huan yajaya inmechchia huan quipiya iyolo, pampa quinequi queja nopa inmechpalehuis ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua.

⁵ Pero inyoltetique huan ax inquinequij inmoyolcuepase huan inquicajtehuase imotlajtlacolhua. Yeca inquimiyaquilíaj inmotlatzacuiltil tlen inmechchiyaj ipan nopa tonal tlen huala quema monextis ihueyi cualancayo Toteco, yajaya tlen xitlahuac tetlajtolsencahuas. ⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi tlacame queja tlen quichijtoque ipan ni tlaltepactli. ⁷ Toteco quinmacas yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quichijtinemij tlen cuali huan quitemohuaj para yajaya Toteco ma elis tlen quinhueyitalis huan quintlepanitas, huan para yajaya quinmacas nopa yolistli para nochipa. ⁸ Pero Toteco tlalhuei cualanis huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen quitemohuaj san tlen injuanti quinequij huan quitoquilíaj tlen ax xitlahuac. ⁹ Oncas hueyi tlahuicayotl huan tlajijyohuilistli para nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali. Ni tlajijyohuilistli achtohui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis tlen ax israelitame. ¹⁰ Pero Toteco quinhueyitalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlasehuilistli nochi tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, yonque israelitame o ax israelitame. ¹¹ Pampa Toteco ax techchicoicnelía, quintlajtolsencahuas nochi tlacame.

¹² Quema tlajtlacolchihuaj tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen cuali quimatiyayaj ipan iniyolo para quichihuasquíaj huan ax quichijque. Pero nochi tlacame tlen tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. ¹³ Pampa Toteco ax quinita tlacame para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa miyac tlanahuatili. San quinita para xitlahuaque

iixpa tlacame tlen quichijtinemij tlen nochi nopa tlanahuatili quiijtouhaj. ¹⁴ Huan quema tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuj tlen cuali tlen nopa tlanahuatili tlanahuatíaj ma tijchihuaca, quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali tlen nopa tlanahuatili quiijtouha. ¹⁵ Nempa nesi ni tlacame quipiyaj nopa tlanahuatili ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuj tlen ax cuali, huan ax quintelhuía quema quichihuj tlen cuali. ¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas ica tlen ixtacatzí quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni itlajtol Toteco tlen ninquincama huía tlacame.

Israelitame huan itlanahuatil Moisés

¹⁷ Imojuanti tlen inisraelitame tlen inmotemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, inmohueyimatij pampa Toteco Dios inmechicnelía. ¹⁸ Inquiijtouhaj inquimatij ipaquilis Toteco huan inquichihuj tlen cuali pampa inmomachtijtoque itlanahuatil Moisés. ¹⁹ Inmoilhuíaj huelis inquinmacthise sequinoc tlen itztoque queja popoyotziti. Huan inquinequij inquitlahuilise tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl pampa ax quiximatij Toteco. ²⁰ Inmoilhuíaj para intlamachtiani huan huelis inquitlalnamicitise tlen huihuitique huan tlen coneme ipan iojhui Toteco, pampa inmoilhuíaj inquipiyaj ipan nochi nopa tlanahuatili nochi tlanamiquistli huan nochi tlen melahuac. ²¹ Pero inisraelitame tlen inquinmacthíaj sequinoc, ¿para tlen ax inmomachtíaj para inquichihuase tlen xitlahuac? Inquinilhuíaj sequinoc ma ax tlaxtequica, pero imojuanti intetlaxtequilíaj. ²² Inquiijtouhaj axaca ma momecatí, pero monequi ximotlachilica intla imojuanti ax inmomecatíaj. Inquiijtouhaj inquincocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin imojuanti inquichitequij tlen eltoc ipan nopa inintiopa nopa tlaixcopincayome. ²³ Inmohueyimatij huan inquiijtouhaj cuali inquimatij tlen nopa tlanahuatili quiijtouhaj, pero ax inquichihuj tlen nochi nopa tlanahuatili tlanahuatíaj. Huan yeca inquipinahualtíaj Toteco Dios. ²⁴ Yeca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya: “Ica tlen ax cuali inquinchihuj, inquinchihuilíaj tlacame tlen ax israelitame ma quitlajilhuica Toteco Dios.”

²⁵ Tlahuel ipati para inelise inisraelitame huan inmechtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo intla nelía inquichihuj nochi tlen quiijtouha itlanahuatil Moisés. Pero intla ax inquichihuj nochi tlen quiijtouhaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco inisraelitame ihuical initztoque ica tlen ax israelitame. ²⁶ Huan intla se tlatatl tlen ax israelita quichijtinemi nochi tlen quiijtouhaj nopa tlanahuatili, ¿ax inmoilhuíaj para yajaya elis iaxca Toteco queja se israelita? ²⁷ Huan quema se tlen ax israelita quichihua nochi tlen quiijtouhaj itlanahuatilhua Moisés, yajaya quinextía para hueyi imotlajtlacohua inisraelitame pampa cuali inquinmatij nochi nopa tlanahuatili, pero ax inquichihuj tlen quiijtouhaj.

²⁸ Pero ax neli se tlatatl elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo. ²⁹ Se tlen nelía se israelita huan iaxca Toteco itztoc se tlen quipiya iyolo cuali iixpa. Huan ax elis se tlanescayotl ipan itlacayo nopa tlatatl tlen quinextis para iaxca Toteco, pero elis pampa Itonal Toteco quipatlacot iyolo huan nopona quitlajlijtoc itlanescayo. Huan se tlatatl ica iyolo cuali queja

nopa ax quitemohua tlacame ma quipaquilismacaca, yajaya quinequi para Toteco ma quicualita.

3

¹ Pero amo ximoilhuica ax tleno ipati pampa tojuanti tiisraelitame huan pampa techtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan totlacayo queja Toteco quijjto. ² Tlahuel miyac ipati. Achtohui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Itlajtol. ³ Huan ama, yonque sequin israelitame quitlahuelcajtoque tlen quijjtoque para quichihuase huan ayoc quinelto caj Toteco, ax quinequi quijjtos para ax temachtli Toteco Dios, huan para yajaya ax quichihuas tlen quijjtojtoc. ⁴ ¡Ax ya nopa! Toteco yajaya temachtli huan yonque nochi sequinoc istlcatij, yajaya ax quema istlcati. Eltoc queja ijculijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua tlen ya:

“TiNoteco nempa nesi para xitlahuac nochi tlen tiqijjtohua.

Huan intla tlacame mitzhuicasquíaj iixpa se juez para mitztlajtolsencahuasquíaj ica tlen tiqijjtojtoc, ta tiqintlanisquíaj.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua tlacame quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema tlacame istlcatij huan quichihuaj tlen ax cuali, quinextía para ax queja nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itztoc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yajaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para ax xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yajaya nelcuali. Quej nopa moilhuíaj sequin tlacame, pero ax melahuac. ⁶ Ax huelis tiqijjtose ya nopa. Pampa Toteco yajaya senquistoc xitlahuac, huan yeca yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan ni tlattepectli.

⁷ Pero huelis sequin imojuanti noja inmoilhuíaj para quema se tlatcatl istlcati, quinextía para Toteco itztoc nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca inmoilhuíaj ax cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa tlatcatl tlen istlcati pampa iistlacayo quipalehui Toteco. ⁸ Pero ax neli. Tlen moilhuía queja nopa nelía huihuitic. Huelis yajaya nojquiya quijjtos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame tlen istlcatij huan techtlajilhuíaj, quijjtohua nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para tlacame tlen camatij queja nopa ma quiselica nopa tlatzacuiltistli tlen quinchiya.

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixtla Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame ax neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli tlacame. Nimechnextilijtoc para nochi yonque israelitame o ax israelitame, nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ¹⁰ Eltoc queja ijculijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua:

“Axaca quichihua tlen cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Axaca nelía quimachilía Toteco.

Axaca nelía quitemohua.

¹² Nochi tlacame mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque tlen ax quinamiqui quichihuase.

Axaca quichihua tlen nelía cuali.

Niyon se.

¹³ Tlen camatij nochi tlacame eltoc fiero queja quema quitlapohuaj campa quitocetoque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac tlacame.

Ica ininnepil nochi istlcatij.

Inintlajtol nelcococ queja quema tetzacanía se cohuatl tlen temictía.

¹⁴ Tlacame san tlattelchijtinemij huan san cuajcualantoque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintlajiyohuilitíaj huan quincuesolmacaj sequinoc.

¹⁷ Ax quimatij quejatza quipantis nopa ojtli tlen tlasehuilistli tlen Toteco temaca.

¹⁸ Ax moilhuíaj intla monequi ma quitlepanita huan ma quimacastica Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi tlen itlanahuatil Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmachtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijhuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayoc huelis timohueyimatise quema ticamatij queja títztoquía quicajcualme, pampa ax neli. Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ²⁰ Axaca se tlatatl tlen mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquilitjinemi nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili. Pampa quema achi más tiquixmatij itlanahuatilhua, achi más nochi nopa tlanahuatili techmachtíaj totlajtlacolhua huan para ax neli tijchihuaj nochi tlen quijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan ax ica nopa miyac tlanahuatili. Itlajtol Toteco tlen huejcajquiya techyolmelahua quejatza quichihuas. ²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltocej Jesucristo. Quena, nochi tlacame tlen quineltocej mochihuaj xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco ax quinchicoicnelía san sequin inieso tlacame. ²³ Pampa nochi tlacame tlajtlacolchijtoque. Axaca senquistoc cuali queja Toteco tlen nelía cuajcualtzi hasta quiyiya itlatlanex. ²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yajaya techchihua ma títztoca tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui totlahuiquilis ipampa totlajtlacolhua quema mijqui.

²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuilitlistli ipampa totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltocej para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa tojuanti. Huejcajquiya nesiyaya para Toteco Dios ax quichihuayaya tlen xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan ax quitlachili inintlajtlacolhua tlacame. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahuac Toteco, pampa yajaya san quichiyayaya ma huala Cristo tlen nelía tlaxtlahuas ipampa inintlajtlacol nochi tlacame. ²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yajaya nelía xitlahuac. Huan yajaya tlen quinchihua tlacame ma itztoca xitlahuaque iixpa intla quineltocej tlen Jesús quichijqui ininpampa.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatise huan tiquijtose tlen tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Ax tihueli. Pampa ax títztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque tlen cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltocej Jesucristo. ²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma títztoca tixitlahuaque iixpa intla tijneltocej Jesucristo, yonque ax tijchijtoque nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero ax ininTeco tlacame tlen ax israelitame? ¡Ax neli! Yajaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco tlen ax israelitame. ³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para

tiitztose xitlahuac iixpa. Yajaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltoaj Cristo. ³¹ Huan ama pampa tijneltoaj Cristo, ¿huelis tiquijitose ayoc tijchihuase tlen cuali technahuatía nochi nopa tlanahuatili? ¡Axtle! ¡Ax ya nopa! Ama, achi más tijchihuase nochi tlen cuali tlen nopa tlanahuatili quinequiyaya technextilise.

4

Quejatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca ¿tlaque tiquijitose tlen tohuejcapan tata Abraham tlen ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quejatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco?

² Intla Toteco quijijtosquía para Abraham itztoya xitlahuac iixpa pampa Abraham quichijtosquía miyac tlamantli tlen cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica tlen quichijtosquía. Pero ax neli. Iixpa Toteco ax tleno quichijqui Abraham tlen nelía cuali ica tlen huelisquía mohueyimatis.

³ Pampa Itlajtol Toteco quijijtohua: “Abraham quineltocac para temachtli panos tlen Toteco quihhui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa.”

⁴ Intla se tlatatl tequiti huan iteco quitlaxtlahuía, huajca ax san tlapic quimaca itlaxtlahuil, pampa quitlantoc. ⁵ Pero Toteco quijijtohua tlacame itztoque xitlahuaque iixpa intla motemachise ipan ya huan ax pampa quichihuj miyac tlamantli tequitl tlen cuali. Quena, monequi quineltocase Toteco tlen quinchihua tlajtlacolchihuani ma élica xitlahuaque iixpa.

⁶ San se nojquiya quijito Tlanahuatijquetl David huejcajquiya, quema camatqui tlen quejatza tlahuél paquij tlacame tlen Toteco quinchihua ma itztoca xitlahuaque iixpa, yonque ax huéli quichihuj tlen senquistoc cuali.

⁷ Quijito:

“Nelía paquij nochi tlacame tlen Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij injuanti tlen Toteco quijijtohua para ayoc quihuicaj tlajtlacoli iixpa.”

Quej nopa quijito David.

⁹ Huan ¿ajqueya injuanti tlen paquij? ¿Injuanti san israelitame tlen quipiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Ax neli! Nojquiya queja nopa paquij tlacame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl. Pampa ya nimechihui para Abraham quineltocac Toteco para temachtli panosquía tlen Toteco quihhui, huan yeca Toteco quiseli huan quijito para elqui xitlahuac iixpa.

¹⁰ ¿Huan quejatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequijijtoya nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, o quema aya motequijijtoya? Nimechihuí, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema aya motequijiyaya nopa tlanescayotl.

¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo para se tlanescayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltocac para temachtli tlen Toteco quijijtoya. Huajca yeca Abraham mochijqui queja totata, o yajaya tlen achtohui tlaneltocac tlen nochi tlaneltocani tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl, pero Toteco quinchijtoc xitlahuaque iixpa pampa quineltocaque.

¹² Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame tlen techtequijijtoque nopa tlanescayotl ipan totlacayo intla ax san timotemachij ipan nopa tlanescayotl, pero nojquiya tijtoquilíaj iojhui Abraham huan tijneltoaj para temachtli tlen Toteco quijijtohua queja Abraham quineltocac quema aya motequijiyaya.

Tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹³ Toteco ax quitencahuili Abraham huan iixhuihua para quiselisquíaj ni tlaltepectli para iniaxca pampa quinneltoquilijque nopa tlanahuatili. Toteco quijto quichihuasquía pampa quineltoquilis ya, huan yeca itztoyaj xitlahuaque iixpa. ¹⁴ Huan intla nopa tlacame tlen motemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, ya quiselijtoyaj tlen Toteco quitencahuilijtoc; huajca san tlapic para ma tijneltoaca Tohueyiteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlajquiya pampa axaca hueli quichihua nochi tlen itlanahuatilhua Moisés quijtohuaj. ¹⁵ Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualancamacaca Toteco pampa ax tiyajatij tijtlamichihuase, huan tiquixpanoj. San hueli tiitztose huan ax tiquixpanose se tlanahuatili, intla ax oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijnelto case Toteco para ma tijselica tlen techtencahuilijtoc techmacas san tlapic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise tlen techtencahuilijtoc yonque tiquintoquilíaj nopa itlanahuatil Moisés queja israelitame o axtle, intla nelía tijnelto caj Toteco queja Abraham quichijqui. Pampa nochi tlacame tlen tijnelto caj queja Abraham, yonque israelitame, o ax israelitame, nochi tiitztoque queja tiiteipa ixhuihua. ¹⁷ Ya nopa tlen quinequi quijtos campá ijcuilijtoc huejcajquiya tlen Toteco quihui Abraham, quihui: “Nimitzchijtoc tielis tiinintata nelía miyac xinachtli tlacame ipan campá hueli taltini.” Ya ni panoc pampa Abraham quinelto cac Toteco tlen quinyolitía tlen mictoque huan quinnahuatía ma yolica tlen aya yolij.

¹⁸ Quema Toteco quihui Abraham para elis inintata tlahuel miyac xinachtli tlacame ipan miyac taltini, Abraham quinelto cac para temachtli panosquía tlen Toteco quihui. Quinelto cac yonque ax quimachili quejatza huelisquía panosquía. Nojquiya Toteco quihuijtoya: “Moteipa ixhuihua elise queja ininmiyaca sitlalime.” ¹⁹ Huan Abraham ax caxanqui quinelto cac Toteco yonque quimatqui ya panotoya xihuitl para quipiyas se icone pampa nechcatitoya para quipiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya panotoyaya xihuitl para huelis quipiyas se icone. ²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi ax caxanqui quinelto cac para panos nochi tlen Toteco quitencahuili. San achi más quinelto cac tlen Toteco quihui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco. ²¹ Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chicahualistli para huelis quichihuas tlen hueli tlamantli tlen quitencahuilijtoya. ²² Huan yeca pampa quinelto cac Toteco, Toteco quijto para Abraham itztoya xitlahuaque iixpa.

²³ Pero ax san para ya, ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quijto para xitlahuaque iixpa. ²⁴ Ijcuilijtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa intla timotemachíaj ipan ya tlen quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo quema ya mictoya. ²⁵ Quena, motemactili Jesucristo para miquis para tlatlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyoliti para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

5

Tlaque oncas pampa tixitlahuaque iixpa Toteco

¹ Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa tijnelto caque Jesucristo, timoyoltlajijtoque ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli

tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc. ² Nojquiya pampa tijneltoque Jesucristo, yajaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj tlatemachili ica Toteco. Huan tipaquij miyac ipan ni tonali quema tijchixtoque ma ajsi hora para tiztose ipan tlatlanextli ihuaya Toteco. ³ Huan ax san ya nopa, nojquiya tijpiyaj paquilistli quema tijpanoj tlaohuicayotl, pampa tijmatij tlaohuicayotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi tlamantli tlen techpanotihuala. ⁴ Huan intla tijpiyaj toyolo, techmaca chichahualistli para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa chichahualistli techchihuilía para más timotemachise para tijselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc. ⁵ Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yajaya ax techcaycayahua. Temachtli tijselise nochi tlen tijchiyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaignelijcayo.

⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema ax tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, huajca ajsci nopa cuali hora quema Cristo mijqui ipampa nochi titlajtlacolchihuani. ⁷ Axaca quinequi miquis ipampa seyoc tlatatl yonque ne se tlatatl elis se tlatatl tlen xitlahuac. Huelis se ome miquisquíaj ipampa se tlatatl tlen nelía cuali iyolo. ⁸ Pero Toteco technextili para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui ipampa nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani. ⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa, temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios. ¹⁰ Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui topampa. Huan pampa mijqui, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijtoc tihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlazacuilitli pampa Cristo itztoc para nochipa. ¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilistli ica Toteco pampa yajaya moyoltlali tohuaya ipampa tlen quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui tlaltepactli, Adán tlajtlacolchijqui huan tlajtlacoli pejqui ipan tlaltepactli pampa san se tlatatl tlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlajtlacoli, nojquiya pejqui miquistli. Huajca ama miquistli techajsi nochi titlacame, pampa nochi titlajtlacolchijtoque. ¹³ Tlajtlacolchijque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlaltepactli quema aya oncayayaj nopa tlanahuatili, pero ax quiixpanoque se tlanahuatili pampa ax oncayaya tlanahuatili. ¹⁴ Pero yonque ax quiixpanoque se tlanahuatili, nochi tlacame tlajtlacolchijque huan nochi mijque tlen itztoyaj ipan tlaltepactli tlen quema Adán itztoya hasta teipa quema Moisés itztoya tlen quiijcuilo nochi nopa tlanahuatili, yonque ipan nopa tonali ax quiixpanoque se tlanahuatili queja Adán quichihuayaj. Huan huelis tijhuicalotise Adán tlen achtohui tlajtlacolchijqui ica Cristo tlen hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlazacuilitlistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se regalo. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlajtlacolchijqui, yajaya quichijqui para ma timiquica nochi titlaltepac ehuan tlen teipa titlacatisquíaj. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya quinmacatoc miyac tlacame se regalo. Huan techmacac nopa regalo ica se tlatatl, yajaya Jesucristo tlen techchihuili se hueyi favor. ¹⁶ Huan tlen tijselijtoque ica Jesucristo ax san se ica tlen tijselijtoque ica Adán tlen tlajtlacolchijqui. ¡Axtle, niyon quentzi! Adán techchihuili para ma tijhuicaca tlajtlacoli, huan para ma tijpantica tlazacuilitlistli. Pero yonque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se regalo huan techchihua tixitlahuaque

iixpa. ¹⁷ Quema san se tlacatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miqica nochi tlacame. Pero nochi tlacame tlen quiselíaj nopa regalo huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlatlanise ipampa san se tlacatl, yajaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlacatl, yajaya Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi titlacame tlatzacuilitlistli. Huan nojquiya san se tlacatl, yajaya Jesucristo, quichijqui tlen senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quejatza nochi tlacame huelis quiپیase yolistli yancuic, huan quejatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios. ¹⁹ Pampa Adán ax quichijqui tlen Toteco Dios quihui, nochi tlacame mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi tlen quihui Toteco Dios, huan yeca ama miyac titlacame huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco techmacac nopa tlanahuatili ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlajtlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya, huan queja nopa elis para nochipa. ²¹ Huajca queja tlajtlacoli achtohui quipixqui tequihuejcyotl huan techchihuili ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlailnelijcayo quiپیa tequihuejcyotl para techchihuilis tixitlahuaque iixpa. Huan quiپیa tequihuejcyotl para techmacas yolistli tlen yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

6

Ma ayoc titlajtlacolchihuaca

¹ ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Inquiitaj cuali para ma tijchihuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti? ² ¡Ax ya nopa! Ma ax titlajtlacolchihuaca. Tojuanti queja timijcatzitzit tlen titlanquejya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quejatza huelis tijchihuase? ³ ¿Ax inquitmatij quema se tlacatl quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quitlatzquiltía ipan Cristo, nopa tlacatl motlatzquilitoc ipan imiquilis huan eltoc queja mijqui ihuaya Cristo? ⁴ Quena, elqui queja timijque tojuanti huan techtlalpachojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan queja Toteco, ica ihueyi chichahualis, quiyoliti Cristo quema mictoya, nojquiya techchihuili ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj yolistli tlen yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yajaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yajaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se yolistli tlen yancuic ihuaya.

⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui queja nojquiya quicuamapeloltijque nopa tonejnemilis tlen achtohui tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa tlanequilistli tlen tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca tla-came, ayoc quiپیa chichahualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa ayoc tiitequiapanojcahua. ⁷ Pampa quema timijque ihuaya Cristo, techmalacani tlen ichichahualis tlajtlacoli queja se mijcatzi ayoc quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa yolistli yancuic ihuaya queja tlen yajaya quiپیa. ⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayoc quema miquisoc pampa miquistli ayoc tleno hueli quichihuilía. ¹⁰ Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochi ichichahualis tlajtlacoli para nochi titlacame. Huan

ama yajaya itztoc huan quipiya se yolistli tlen quinextía ihueyitilis Toteco Dios. ¹¹ Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timoitaca para tiitztoque queja timijcatziti quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma tiqulnamiquica para tiitztoque tyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichicahualis Jesucristo.

¹² Huajca ayoc xijcahuilica tlajtlacoli ma inmechnahuati huan ma inmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema initztoque ipan tlaltepactli ipan totlacayohua tlen miqij. Amo xijneltocaca tlen ax cuali imotlalnamiquilis quinequi quichihuas. ¹³ Amo xijtequihuica imotlalnamiquilis, imocamac o imotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa ineltoyaj queja inmictoyaj, pero ama ya inquipiyaj yolistli tlen yancuic. Huajca sesen tlen imojuanti ma quitequihui itlalnamiquilis, icamac, ima huan sesen tlamantli tlen quipiya ipan itlacayo para quichihuas tlen nelía xitlahuac queja Toteco quinequi. ¹⁴ Tlajtlacoli ayoc quipiya tequihuejcyayotl para inmechnahuatis ipan imoyolo queja se tecojtli, pampa ayoc quiipiyaj tequihuejcyayotl ica tojuanti itlanahuatil Moisés. Ama tiitztoque imaco itlaicnelijcayo Toteco tlen hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame tlen tlatequipanohuaj

¹⁵ Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Inquittaj cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahuijtoc para nopa tlanahuatili ma ayoc technahuatis huan ama Toteco techtlalijtoc imaco itlaicnelilis pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Axtle! Ma ax quema titlajtlacolchihuaca. ¹⁶ ¿Ax inquimatij quema inmotemactilíaj ica se para inquichihuase tlen inmechnahuatía, huajca ya nopa mochihua imoteco? Intla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas tlen mitzilhuía, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacoli huan queja nopa tijpantis miquistli. Pero intla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yajaya techchihuilis ma tiitztoca tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Nijtlascamati Toteco Dios pampa yonque initztoyaj imaco tlajtlacoli huan inquichihuayajaj tlen inmechyoltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi imoyolo inmotemactilijque para inquineltoquilise huan inquichihuase nopa tlamachtlistli tlen Toteco inmechmacac. ¹⁸ Huan Toteco inmechtojtomas tlen tlajtlacoli tlen achtohuuya inmechnahuatiyaya queja imoteco, huan ama huelis inquitequipanose Toteco huan inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

¹⁹ Na nimechcamahuía ica ni huicalotl tlen tecojme huan inintequipanojcahua queja tlacame quitequihuíaaj para ax ohui inquimachilise tlen nimechilhuía. Achtohui intemactilijque imotlalnamiquilis, imocamac, imoma huan nochi imotlacayo para intlaixpanose huan para inquichihuase tlen ax cuali, pero ama xijtemactilica nochi imotlacayo para inquitequipanose tlen xitlahuac para inelise intlatzejtzeltique.

²⁰ Quema initztoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli inmechnahuatiyaya, ax inmoilhuyiyajaj para monequi inquichihuase tlen xitlahuac. ²¹ Huan ¿quejatzaj inmechpalehui nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihuayajaj? Ax tleno inmechpalehui. San inmopinahuaj ama ica tlen inquichihuayajaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miquistli nepa mictla. ²² Pero ama Toteco inmechmaquixitjtoc huan inmechmalacani imaco tlajtlacoli para ayoc huelis inmechnahuatis. Huan inmochijtoque initlatequipanojcahua Toteco Dios huan nopa, quena, inmechpalehuía pampa ama hueli inquichihuaj nopa cuali tlamantli tlen inmechchihua intlaiyocatlalilme para Toteco huan yeca inquiselise yolistli tlen yancuic para nochipa. ²³ Intla se tlatatl tlajtlacolchihua, quipantía miquistli queja itlaxtlahuíl, pero Toteco Dios techmaca se

regalo quema tijnelto caj Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa regalo eltoc yolistli yancuic para nochipa.

7

Se huicalotl tlen sihuame tlen monamictíaj

¹ Xijtlacaquilica noicnihua tlen inquinmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Ax inquitmatij para nopa tlanahuatili san quiipiyaj tequihuejca yotl ica se tlatcatl quema noja yoltoc? ² Queja nopa eltoc ica se sihuatl tlen quiipiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quiijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochiyolis. Pero intla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayoc quiipiya tequihuejca yotl, huan nopa sihuatl malacantoc. ³ Intla nopa sihuatl mosejcotilisquía ihuaya seyoc tlatcatl quema noja itztoya ihuehue, yajaya momecatijtosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayoc quitzacuilia huan nopa sihuatl ax momecatis yonque monamictis ica seyoc tlatcatl.

⁴ Ica imojuanti nojquiya san se. Nochi nopa tlanahuatili ayoc quiipiyaj chicahualistli ica imojuanti. Ximomacaca cuenta para inmijque inixpa nopa tlanahuatili quema inmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama inmocahuaj intojtonoque tlen nopa tlanahuatili tlen achtohui inmechnahuatiyaya. Ama initztoque queja se sihuatl tlen sampa monamictia quema ya mijqui ihuehue. Ama inmochijtoque san se ica Cristo tlen Toteco Dios quiyoliti quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ⁵ Achtohui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli tlen nopa tlanahuatili quiijtojque ma ax tijchihuaca, achi más techchihuili ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilia miquistli. ⁶ Pero ama pampa timijque ihuaya Cristo, yajaya techmajcajtoc tlen itlanahuatili Moisés para ma tiztose titojtonoque huan yeca nopa tlanahuatili ayoc techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli tlen yancuic queja Itonal techpalehuia ma tijchihuaca. Ayoc tijtequipanohuaj pampa tiquimacasi j tlen quiijtojque nopa tlanahuatili huejcajquiya.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quiijtosnequi ya ni? ¿Inmoilhuaj ni quiijtohua para ax cuali nopa tlanahuatili tlen Moisés temacac? ¿Ax ya nopa! Cuali nopa tlanahuatili. Ax quema nijmachilijtosquía tlaque se tlajtlacoli intla nopa tlanahuatili ax nechnextilijtosquía. Ax nijmajtosquía intla ax cuali niquixtocas tlen seyoc iaxca intla nopa tlanahuatili ax quiijtojtosquía: “Amo xiquixtoca tlen sequinoc iniaxca.” ⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca tlatcatl, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quiijtohua ma ax nitlaixtoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi tlen sequinoc quipixtoyaj. Pero intla ax oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli ax quiipiyasquía más chicahualistli noca na. ⁹ Noca na quema aya nijmatiyaya tlen quiijto nopa tlanahuatili, nimoilhui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nieli se tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miquistli huan tlatzacuiltlistli nechchiyayaya. ¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili tlen eltoya para nechnextilis se yolistli tlen cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis. ¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma ax nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajcahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejtzeloctic itlanahuatil Moisés. Huan tlatzejtzeloctic, xitlahuac huan cuali nochi tlen technahuatía. ¹³ Huan ax huelis tiquijitose nochi nopa cuali tlanahuatili quichijqui ma nimiqui. ¡Ax ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatili para ma techhualiquili tlatzacuiltili. Yeca technextilía para tlahuel fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatili tlen cuali technextilíaj para nelía tlahuel titlajtlacolchijca tlacame.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatili huan ax itlajtlacol nopa tlanahuatili para nijpantis miqüstili, pero notlajtlacol pampa san nitlajtlacolchijca tlatatl. Eltoc queja nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo. ¹⁵ Ax nijmachilía tlen nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nijchihua. Pero nopa tlen nijcocolía, ya nopa nijchihua. ¹⁶ Nijmati para ax cuali tlen nijchihua, huan queja nopa nijnextía para cuali nopa ojtli tlen nopa tlanahuatili techmachtíaj. ¹⁷ Huan niquita ax na tlen nijchihua tlen ax cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen eltoc nopani tlen quichihua tlen fiero. ¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, ax tleno onca tlen cuali, pampa nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nihueli. ¹⁹ Ax nijchihua nopa cuali tlamantli tlen nijnequi nijchihuas, pero ajachica nijchihua tlen ax cuali tlen ax nijnequi nijchihuas. ²⁰ Huajca, intla nijchihua tlen ax nijnequi nijchihuas, nijmachilía para ax nelía na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eli nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca tlatatl, ya nopa tlen nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita queja nopa eltoc ica titlacame. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan yonque tijnequij tijchihuase tlen cuali, tijchihuaj tlen ax cuali. ²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa tlen cuali tlen quijitohuaj itlanahuatilhua Toteco, ²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli tlen quitehuía tlen cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalnamiqúilis. Huan queja se tlatequipanojquetl monequi quineltocas iteco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Nelía niteicnelti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni yolistli tlen tlajtlacoli tlen nechhualiquilía miqúistli? ²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yajaya quichihua. Huajca na ica notlalnamiqúilis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatili, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

8

Nopa yolistli tlen Itonal Toteco techmaca

¹ Huajca ama ayoc techchiya tlatzacuiltistli tojuanti tlen timocueptoque san se ica Cristo Jesús, pampa ayoc tijchijtinemij tlen totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj tlen Itonal Toteco quinequi. ² Huan ichicahualis Itonal Toteco tlen temaca yolistli yancuic tlen mochihua san se ica Cristo Jesús, ya nechtojonqui tlen ichicahualis tlajtlacoli huan miqúistli. ³ Quena, itlanahuatilhua Moisés ax huelque techmaquixtise, pampa ax quipixqui chichahualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui se ojtli. Quititlanqui Icone ma mocuepa tlatatl ica itlacayo queja tojuanti, yonque yajaya ax quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui queja se tlaajcahualistli ipampa totlajtlacolhua huan yeca quitzontlamilti ichicahualis nopa tlajtlacoli tlen eltoc topani. ⁴ Quichijqui ya ni para queja nopa, nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Moisés techtlatlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlami para tojuanti tlen ayoc tinemij queja

techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj tlen Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Tlacame tlen quitoquiliaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuiaj tlaque tlajtlacoli quinequij quichihuase inintlacayo. Pero tlacame tlen quitoquiliaj Itonal Toteco moilhuiaj tlen nopa cuali tlamantli tlen Itonal Toteco quinequi quichihuas. ⁶ Pampa intla timosenilhuiaj tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquistli. Pero intla timosenilhuise tlen Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlasehuilistli huan yolistli tlen yancuic. ⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlanamiqulis quicocolia Toteco huan ax quinequi quitoquilis tlen technahuatia. Nelia totlajtlacolchijca tlanamiqulis ax hueli quichihua tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj. ⁸ Huajca ajqueya quitoquilia tlen quinequi itlajtlacolchijca nacayo, ax quema huelis quiyolpactis Toteco Dios.

⁹ Pero imojuanti ax inquitoquiliaj imotlajtlacolchijca nacayo. Ama inquitoquiliaj Itonal Toteco, pampa nelia Itonal mocahua ipan imoyolo. Huan intla se ax quipiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yajaya ax iaxca Cristo. ¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan imoyolo, yonque imotlacayo miquis ipampa tlajtlacoli, imotonal yoltoc huan quipiya yolistli tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc inxitlahuaque iixpa. ¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan imojuanti, huan huajca Toteco Dios tlen quiyoliti Jesús quema ya mictoya, nojquiya quiyolitis imotlacayo ica Itonal tlen mocahua ipan imojuanti.

¹² Huajca noicnihua, ax monequi tijchihuase tlen totlajtlacolchijca tlanamiqulis technahuatia ma tijchihuaca. ¹³ Pampa intla inquitoquilijtine-nise imotlajtlacolchijca tlacayo, inmiquise huan inyase mictla. Pero intla ica itlapalehuil Itonal Toteco inquitlamiltise ichicahualis imotlajtlacolchijca tlanamiqulis, inquipantise yolistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi tlen quicahuiliaj Itonal Toteco ma quinyacana, inijuanti iconehua Toteco. ¹⁵ Imojuanti ax monequi inquimacase Toteco queja tlatequipanohuani tlen ininteco quincojtoc para iaxcahua quimacasi ininteco pampa quimatij huelis quincocos. Pero inquiselijoque Itonal Toteco tlen inmechchijtoc iniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli inquinotzaj Toteco Dios: "Papá." ¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco. ¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojyo, pampa nochi tlen Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toaxca nojquiya. Huan intla ama tlatlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitlalis ihuaya nozona campa monextis ihueyitilis.

¹⁸ Pero tiquitaj para ax tlano nopa piltlajiyohuilistzi tlen tipanoj ama, quema timoihuiaj quejatza tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quitase. ¹⁹ Huan nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quinchijtoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua. ²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlattepectli huan nochi tlen itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miquistli huan para nochi tlamantli ma itlacahuise. Quej nopa eltoc yonque tlattepectli huan tlen itztoyaj ipani ax quinequiyayaj para queja nopa ma eli. ²¹ Huan ama nochi tlapiyalime huan nochi tlen onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema inijuanti nojquiya itztose queja tojuanti tlen tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose timalacantoque tlen nopa tlatelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejectzi. ²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc ipan tlattepectli ayijitij huan tlatlajiyohuiaj queja se sihuatl tlen tlatlacatiltia. ²³ Huan tojuanti

titlaneltocani tlen tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo queja se tlanextili para huala miyac más tlamantli tlen cuali, tojuanti nojquiya tiayitij ipan toyolo queja nopa tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlaohuicayotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnexutilis nochi tlacame para tojuanti tiiconehua, huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo. ²⁴ Huan pampa tijchiyaj tijselise nochi ni tlamantli tlen Toteco quijto, timomaquixitjtoque. Pero intla ya tijpiyasquía se tlamantli, ax monequi tijchiyase. Axaca quichiya para quiselis tlen ya quipiya. ²⁵ Pero tojuanti tlahuel tijchiyaj tlen aya tiquitaj, huan yeca monequi ma tiquiyohuica nochi tlen techpanotihuala, huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali tlen tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa ax tijmachilíaj nochi huan ax tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timomajtohuaj. Huan Itonal Toteco iselti momajtohua chichahuac ica Toteco Dios topampa huan Itonal ayijti pampa quihuíá Toteco tlen axaca hueli quijtohua ica tlahtli. ²⁷ Huan Toteco Dios tlen quitlachilía ininyolo nochi tlacame, quimati tlen Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli tlen Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tlen yajaya techiyocatlajtoc para tiiaxahua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli tlen techpanotihuala, yonque cuali o ax cuali, nochi quisas cuali para tojuanti tlen tiquicnelíaj Toteco, tlen Toteco technotzoc para tiiaxahua pampa queja nopa quitlajitoya. ²⁹ Pampa huejcajquiya Toteco techixmajtoyaya huan techtlapejpeni para ma tielica queja Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaja elis nopa achtohui ejquetl huan tojuanti tielise miyac tiicnihua teipa ehuan. ³⁰ Huan ica tojuanti tlen Toteco techtlapejpeni huejcajquiya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti tlen Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti tlen techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlajitoc para se tonali tiitzose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiqijitose ica nochi ya ni? Tiquitaj Toteco itzoc nechca tojuanti para techpalehuis, huan yeca axaca huelis tohuaya motlalis. ³² Pampa Toteco ax quitlasmatqui Icone, pero quitemactili para ma miqui topampa nochi titlacame. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ³³ ¿Ajqueya huelis techteilhuis tojuanti tlen Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techteilhuis? ¡Axtle! Pampa yaja Toteco Dios iselti tlen techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa. ³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuiltli? ¿Huelis Cristo? ¡Axtle! Pampa yajaya Cristo Jesús tlen mijqui huan nojquiya moyolcuic topampa. Ama yajaya itzoc nepa inejmatl Toteco Dios campa quitlajtlanía Toteco topampa tojuanti queja se totlatempalehuija. ³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Axaca! Yonque tijpanoj tlaohuicayotl, yajaya techicnelía. Yonque tijpanoj cuesoli, o sequinoc techtlatzacuiltíaj, yajaya techicnelía. Yonque ax tijpiyaj tlachque tijcuase o tlaque timoquentise, yajaya techicnelía. Yonque mahuilili campa tiitztoque o tlacame quinequij techmictise, yajaya techicnelía. ³⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Toteco, pampa timitzneltocaj, tlacame mojmotla quinequij techmictise. Techitaj queja tiborregojme tlen quichiyaj ajqueya quinmictis.”

³⁷ Pero yonque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chichahualistli ma titlatlanica pampa yajaya techicnelía. ³⁸ Pampa nijmati para temachtli ax tleno hueli techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco. Yonque timiquise o tiitzose, techicnelía. Yonque elhuicac ehuaní, o iajacahua Axcualtlacatl tlen quipiyaj tequihuejcaoytl o tlen quipiyaj chichahualistli quinequisquíaj quitzacuilis iteicnelijcayo, yaja techicnelía. Ax tleno tlen ama onca, niyon ax tleno tlen teipa oncas huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo. ³⁹ Ax tleno tlen hualas tlen huejcapa, o tlen hualas tlen tlatzintla, niyon ax tleno tlen tlachijchihuali, huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco tlen technextlijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

9

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

¹ Iixpa Cristo nimechilhúa tlen nelía, huan ax niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac tlen nimechilhúa huan Itonal Toteco quimati para melahuac. ² Mojmotla nijpiya hueyi cuesoli ipan noyolo huan nitlajijy-ohuía ³ ipampa notlacajhua tlen san se toeso tijpiyaj, pampa injuanti ax quineltocaj Cristo. Intla huelisquía niqinmanahuisquía na, nijchihuasquía pampa tlahuel nijnequi niqinpaléhuis. Intla quinpalehúisquía para nimoyocacahuasquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla para niqinpatlasquía, nijchihuasquía. Pero ax hueli. ⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui tlajtoli ininhuaya. Quinmacac itlanahuatil. Quinnextili quejatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas. ⁵ Huan tiisraelitame tiquinpixque tohuejcapan tatahua tlen huejcajquiya tlen tlaixmatilme para huejueyi tlacame iixpa Toteco. Huan tlen nopa hueyi israelita tlacame tlatatqui Cristo queja se tlatatl, yonque yajaya Toteco huan quinahuatía nochi tlen onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero ax hueli timoilhúise para ax quisqui melahuac nochi tlen Toteco quintlajtolcahuilijtoc israelitame. ¡Ax ya nopa! Pero ax nochi iteipa ixhúihua Israel nelía itztoque israelitame huan iconehua Toteco. ⁷ Toteco ax quintlapejpeni nochi iteipa ixhúihua Abraham para elise iteipa ixhúihua tlen quiselisquíaj nopa tlatiochihualistli. Pero Toteco quiilhui Abraham: “Niquintlapejpenis iteipa ixhúihua motelpoca Isaac huan niqunitas para moconehua.” ⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco ax quinita para iconehua nochi tlen tlatatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quintencahuili Abraham para quipiyasquía Isaac. Huan Toteco quijto quintlapejpenisquía iteipa ixhúihua Isaac para quiselise itlatiochihualis pampa Isaac tlatatqui pampa Abraham quineltocac tlen Toteco quitencahuilijtoya. ⁹ Huan ya ni tlen Toteco quijto quema quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quiilhui: “Ne se xihuitl amanijca quema nimocuepas, mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, tlen teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemilti cuateme ipan itlacayo. ¹¹ Huan quema aya tlatatiyayaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se tlajtoli para quinextilis para yajaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano queja yaja quitlapejpenía ma eli. Ax quitiochihua ipampa tlen cuali o ax cuali quichijtoc nopa tlatatl. ¹² Huajca Toteco quiilhui Rebeca para Esau tlatatisquía achtohui, pero Jacob, nopa teipa

ejquetl, quinahuatisquía. ¹³ Pampa ijcuilijtoc campá Toteco quiilhui Rebeca: “Niquicnelía Jacob, pero Esaú, axtle.”

¹⁴ Huajca ¿huelis tiquijtose para ax xitlahuac tlen Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, axtle? Amo ximoilhua queja nopa. ¹⁵ Pampa Toteco quiipya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Eltoc queja Toteco quiilhui Moisés huejcajquiya: “Niquintlasojtlas tlen nijnequi niquintlasojtlas, huan ica injuanti tlen nijnequi, nijpiyas hueyi noyolo.” ¹⁶ Huajca Toteco ax quitlasojtla se tlatatl pampa nopa tlatatl queja nopa quinequi, o pampa nopa tlatatl tequiti chichahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Ax ya nopa! Toteco iselti quintlapejpenía ajqueya quintlasojtlas. ¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajlot Toteco tlen Toteco quiilhui nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanescayotl moixpa para ma monexti nochichahualis huan yeca nochí tlacame ipan tlattepectli quimatise tlen na.” ¹⁸ Huajca tiquitaj Toteco quitlasojtla tlen quinequi quitlasojtlas. Huan intla quinequi quiyoltetilis se tlatatl, quiyoltetilía.

¹⁹ Huajca huelis innechtlajtlanise: “¿Para tlen Toteco quintelhuía tlacame pampa axaca hueli quichihua seyoc tlamantli tlen ax queja Toteco quitlapejpenijtoc ma eli?” ²⁰ Huan nimechnanquilisquía: Ta san titlacatl. Ax huelis timocamajixnamiquis ihuaya Toteco. Se comitl ax huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl: “¿Para tlen tinechchijqui queja nieltoc?” ¡Axtle! ²¹ Nopa chachapalchijquetl quiipya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl tlen yejyetzti huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²² Toteco san se quiipya tequihuejcaoytl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero tlacame icualancayo para nochí ma quimatica ichichahualis, pero ax nimantzi quichijqui. Yajaya tlahuac quipixqui iyolo ininhuaya yonque quinamiquiyaya para quintlatzacuiltis. ²³ Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochí tlacame ma quimatica onpano hueyi ihueyitilis, huan iteicnelijcayo ica tojuanti tlen techtlapejpenijtoc, huan techcualtlalijtoc para teipa techhuicas elhuicac campá tlatlanextli. ²⁴ Huan ax technotzqui san tojuanti tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya inmechnotztoc intlacame tlen ax inisraelitame. ²⁵ Ica intlacame tlen ax inisraelitame, Toteco quichijqui tlen huejcajquiya quijito ipan íama nopa tiocamanalójquetl Oseas. Quijtohua: “Niquinnotzas tlacame ma elica notlacajhua tlen ax eliyaj notlacajhua. Huan injuanti tlen achtohui ax niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶ Huan ipan nopa tlali campá achtohui Toteco quinilhui para injuanti ax itlacajhua,

teipa nochí quijtose:
‘Iniconehua Toteco Dios tlen yoltoc.’ ”

²⁷ Huan ica israelitame elis queja huejcajquiya nopa tiocamanalójquetl Isaías chichahuac quijito:

“Yonque israelitame momiyaquilise nelía miyac queja imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquistise.

²⁸ Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas tlacame huan nimantzi quintlatzacuiltis.”

²⁹ Huan ipan sejcayoc Isaías quijito:

“Intla Toteco tlen quiipya nochí chichahualistli ax quiipiyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua,

huan ax quinequisquía quincahuilis sequin ma itztoca, techtzontlamiltijosquía nochi tiisraelitame queja panoc ica nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.”

Israelitame huan icual tlajtol Toteco

³⁰ Huajca ¿tlaque quijitosnequi ya ni? Inijuanti tlen ax israelitame huan ax quitemohuayayaj quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltocaque tlen Toteco quinilhui huan yajaya quinchijqui xitlahuaque iixpa. ³¹ Pero nopa israelitame tlen quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj tlen nopa tlanahuatili quijitojqe, ax quisque xitlahuaque iixpa. ³² ¿Para tlen ax quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Ax quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj elise xitlahuaque ipampa cuali tequitl tlen quichihuasquía. Ax quinequiyayaj para san quineltocase Cristo. Huajca inijuanti motepotlamijque huan mocuapolojqe pampa Cristo eltoc queja se tetl ipan ojtl ica tlen tlacame ipan motepotlamía. ³³ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén [9:33 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] nijtlalis se tlatatl tlen elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise.

Motepotlamise pampa ax quinequise quineltocase, pero ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocac.”

10

¹ Noicnihua, ipan noyolo tlahuel nijnequi para israelitame ma momaquiqtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlania Toteco ma quinmaquiqtis.

² Nijmati inijuanti quinactia quitoquilise Toteco Dios, pero ax quimatij tlen yajaya quinequi ma quichihuaca. ³ Israelitame ax quimachiliaj quejatza Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa. Inijuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatili, huan yeca ax quicahuiliaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa. ⁴ Pero Cristo quitlamilti itequi itlanahuatil Moisés. Ama nochi tlacame hueli mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco intla quineltocase Cristo.

⁵ Moisés huejcajquiya quijcuilo intla se tlatatl nelia huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatili, monequisquía quitlamichihuasquía nochi tlen nopa tlanahuatili quijitohuaj. ⁶ Pero para Toteco techchijqui tixitlahuaque iixpa quema tijneltoqaj Cristo, ax ohui. Ax monequi tijtemose ajqueya tlejcos elhuicac para quicuiti Cristo, pampa yajaya ya hualajqui. ⁷ Ax monequi tijtemose ajqueya yas mictla quiyolitis, pampa yaja ya moyolcuitoc. ⁸ Itlajtol Toteco quijitohua para ax ohui para se tlatatl quicahuilis Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelia imonechca eltoc itlajtol tlen monequi inquilneltocase. Incamatij tlen nopa tlajtoli huan eltoc ipan imoyolo. Nopa tlajtoli eltoc tlen tiquinilhuij tlacame ma quineltocaca. ⁹ San monequi tiquinilhuis sequinoc para Jesús itztoc mohueyiTeco. Huan monequi tijneltoqas ipan moyolo para Toteco quiyoliti quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquiqtis tlen motlajtlacolhua. ¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijneltoqaj Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema tiquinilhuisse sequinoc para tijneltoqaj Tohueyiteco Jesucristo, yajaya techmaquiqtia tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: “Aqui motemachia ipan Jesucristo, ax quema mopinahuas pampa quineltocac.”

¹² Pampa san se tlamantli monequi quichihuase nochi tlacame yonque israelitame, o ax israelitame. Itztoc san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yajaya quiptiya hueyi iyolo para quinmacas tlaticohualistli hasta mocahua nochi tlacame tlen quitlajtlanía. ¹³ Pampa nochi tlen quintonzase Tohueyiteco, yajaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ¹⁴ Pero ¿quejatza huelis se acayja quintonzas Cristo ma quipalehui intla ax quineltoca? Huan ¿quejatza huelis se acayja quineltocas Cristo intla ax quicactoc tlen yajaya? Huan ¿quejatza huelis quicaquis se tlaatl tlen Cristo intla axaca quipohuilía tlen ya? ¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis yas quincamahuiti tlacame tlen Cristo intla axaca quititlanis ma yohui tlayolmelahuati? Yeca ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Nelia yejyetzti iniixi tlacame tlen yohuij tlayolmelahuaj nopa cuali tlajtoli tlen temaca tlasehuilistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero ax nochi tlacame tlen quicaquij nopa cuali tlajtoli, quineltocaj. Nopa tiocamanalojquetl Isaías quijto ya nopa huejcajquiya campa quijcuilo: “Toteco, ¿ajqueya quineltocatoc tlen nitlayolmelajtoc?” ¹⁷ Pero nochi tlen quineltocaj itlajtol Toteco, quineltocaj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiqijtose para israelitame tlen ax quineltocaj Cristo ax quicactoque nopa tlajtoli tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Itlajtol Toteco quijtohua:

“Ni tlajtoli ya momajtoc campa hueli ipan tlattepectli. Tlayolmelajtoque ni tlajtoli hasta campa hueli techaj.”

¹⁹ Pero inqijtose: “¿Huelis israelitame ax quimachilijque quejatza Toteco quiniyocacahuasquía intla ax quiselisqueíaj Cristo?” Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quijcuilo huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quinilhui israelitame, quijto:

“Nimechchihuas xiquinchicoitaca quema niquinmaquixtis tlacame tlen ax israelitame tlen inquinítaj para ax tleno ininpati.

Nopa tlacame tlen ama ax quimachilíaj tlen na, niquinchihuas ma quimachilica huan inisraelitame incualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para nempa ma quijcuilo tlen Toteco quihui huan ya ni tlen Toteco quijto:

“Tlacame tlen achtohuí ax nechtemohuayayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica tlacame tlen ax noca tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan nojquiya Toteco quijto tlen israelitame:

“Mojmostla niquinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niquinselis, pero san moyoltetilíaj noca na huan nechnajnanquilíaj.”

11

Nopa quentzi israelitame tlen quineltocatoque Cristo

¹ Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Inijuanti itlacajhua, huan ax quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya nisraelita. Na se niiteipa ixhui Abraham huan nitlaccatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín. ² Toteco ax quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise itlacajhua. Huelis inquilnamiqij tlen quijtohua Itlajtol Toteco quema Elías quinteilhui israelitame iixpa Toteco, huan quijto: ³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motiocamanalojcahua huan quixolejtoque motlaixpahua. Huan san na nimocahua tlen noja nimitzhueyimati huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise.” ⁴ Pero Toteco quinanquili: “¡Ax neli! Ax san ta tiitztoc tlen

tinechhueyimati. Nojquiya niqunpixtoc chicome mil israelitame tlen san na nechhueyimati huan ax quihueyimajtoque nopa tlaixcopincayotl Baal.”⁵ Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelitame tlen Toteco quinmaquixtjtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua.⁶ Pero intla Toteco quinmaquixtjtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca ax quichijqui pampa nopa israelitame quichijque tlamantli tlen cuali huan quiflanque nopa tlamaquixtili. ¡Axtle! Pampa intla quinmaquixtjtoscuía ipampa tlen cuali quichijtoya, huajca quema na niquijtohua Toteco quinmaquixti san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, ax melahuac. Pero quena, yajaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlac.

⁷ Huajca miyac israelitame ax quipantijque quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, yonque nelía quichijque campeca. Pero inijuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltelijque ica Toteco.⁸ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Eltoc queja Toteco quinchijtoc ma cochica para ma ax quimachilica. Inijuanti quijtaj, pero ax quimachilíaj tlen quijtaj, huan quicaquij Itlajtol Toteco, pero ax quimachilíaj, huan queja nopa eltoc hasta ama.”⁹ David nojquiya quijto san se tlamantli ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Ma quincajcayahua israelitame huan ma quinmasiltica nochi nopa ilhuil tlen quichihuaj para quitoquilise nopa tlanahuatili.

Ma motepotlamica huan ma quiselica tlatzacuiltlistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixtiyol huan ax hueli quijtaj tlen quipactía Toteco. Huajca israelitame mocahuaj queja tlatequipanohuani tlen huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatili tlen mocajtoc queja ininteco.”
Quej nopa quijto David tlen israelitame.

Toteco quinmaquixtía tlen ax israelitame

¹¹ Yonque israelitame ax quimachilijque iohui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoiilhuica moyocacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía tlacame tlen ax israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise.¹² Ama israelitame tlajtlacolchijque huan ax quinequij quiselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quinaisic tlacame tlen ax israelitame campa hueli ipan tlatpeactli. Pero ximoiilhuica quesqui más tlatiochihualistli oncas para nochi tlacame quema nochi israelitame quiselise nochi tlen Toteco quinequi quinmacas. Nelía yejectzi elis.

¹³ Na nimechcamahuía tlen ax inisraelitame. Toteco nechtitlantoc na nimechilhui Itlajtol huan nelía niquita para hueyi ni tequitl tlen Toteco nechmacatoc.¹⁴ Pampa nijnequi niqunnextilis israelitame tlen san se inieso quipiyaj nohuaya para ma quitaca tlen Toteco inmechchihuilis imojuanti tlen ax inisraelitame. Queja nopa huelis sequin inijuanti quinequise tlen inquipiyaj, huan quineltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtis.¹⁵ Intla nopa israelitame moyocacajque tlen Toteco para se tlochtili, huan yeca Toteco moyoltlali ica tlacame tlen ax israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis queja tlacame tlen mictoque moyolcuise.
¹⁶ Abraham huan nopa achtohui israelitame itztoyaj tlatzejtzeloitque para Toteco, huajca nopa israelitame tlen teipa tlatatise nojquiya elise iaxcahua. Intla inelhuayo nopa cuahuil elqui tlatzejtzeloitc, queja nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Eltoc queja Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuil olivo, nopa israelitame, quema quiniyocacajque miyaqui israelitame tlen

itlaticohualis. Huan nozona inmechtlatzquilti imojuanti tlen ax inisraelitame queja se quitlatzquiltia ichamanca se tlen hueli cuahuatl olivo ipan se cuali cuahuatl olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselia iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuatl, queja imojuanti nojquiya inquiselise nopa tlaticohualistli tlen onca para iteipa ixhuihua Abraham. ¹⁸ Huajca imojuanti, amo ximohueyimatia iniixpa israelitame tlen moyocacajtoque huan yeca Toteco inmechcalaqui ininpatlaca campa injuanti itztoyaj. Imojuanti san initztoque ichamanca nopa cuahuatl huan inelhuayo nopa cuahuatl inmechmaca yolistli. Imojuanti inimacuayohua nopa cuahuatl ax hueli inquimacaj yolistli inelhuayo.

¹⁹ Huelis imojuanti tlen ax inisraelitame inmoilhuiaj achi mas incualme tlen israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis inmechtlalis. ²⁰ Quena, quintzontejqui huan inmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa ax quineltoaque huan inmechtlali san pampa inquineltoaj. Huajca amo ximohueyimatia, pero xijpiyaca cuidado. ²¹ Intla Toteco quintlatzacuilti israelitame pampa ax quineltoaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica imojuanti intla ax inquineltoque.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica tlacame, pero nojquiya chichahuac quintlatzacuiltia. Quintlatzacuilti nopa israelitame tlen tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica imojuanti tlen inquineltoaj intla noja inquineltoquillise. Pero intla axtle, nojquiya inmechtlatzacuiltis.

²³ Huan nopa israelitame, intla injuanti moyolcuelase huan quineltoque Cristo, Toteco sampa quintlalis queja iconehua pampa Toteco quipiya chichahuallistli para sampa quintlatzquiltis ipan nopa cuahuatl campa onca itlaticohualis. ²⁴ Ax ohui para quitlatzquiltis imacuayo se cuali cuahuatl sampa campa quisqui pampa nozona tlacatqui. Ica imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quichijqui tlen mas ohui huan inmechtlali ipan se cuali cuahuatl yonque ineltoyaj queja inimacuayohua se cuahuatl tlen ax cuali. Huajca ax ohui para Toteco sampa quinselis israelitame para iaxcahua huan quincalaquez campa itztoyaj achtohui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquilica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli tlen achtohui axaca quimatqui para ax inmoheuyimatise imojuanti tlen ax inisraelitame queja ineliquiaj mas incualme tlen israelitame. Toteco quinchitoc israelitame quentzi yoltetique hasta yaja quintlamimaquixtis tlen ax inisraelitame. ²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochi israelitame tlen itztoze ipan nopa tonali. Elis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén [11:26 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion].

Huan yajaya quincuepas israelitame tlen inintlajtlacolhua.

²⁷ Huan nijtlamichihuas notlajtol tlen niquintencahuilijtoc israelitame huan niquintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicocoliaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo, huan yeca imojuanti tlen ax inisraelitame huelis inquineltoque. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quincnelia pampa queja nopa quincenahuili inintatahua. ²⁹ Huan Toteco ax moyolpatla. Tlen yajaya temaca, ax quema tequixtilia. Huan quema Toteco quinnotzas tlacame para iaxcahua, ax quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas. ³⁰ Achtohui intlacame tlen ax inisraelitame ax inquineltoaque Toteco, pero quema israelitame mosentlanchijque iixpa Toteco, yaja inmechtlasojtlac imojuanti.

³¹ Huan ama pampa israelitame ax quinelto caj, Toteco inmechtlasojtlatoc, pero hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlas injuanti. ³² Huajca Toteco quinita nochi tlacame yonque israelitame o ax israelitame para tlajtlacolchihuani, huan tlen ax tlanelto caj. Huan Toteco quinita nochi tlacame, yonque israelitame o ax israelitame, para monequi itlailnelilis, huan yeca nochi quintlasojtla.

³³ ¡Nelía hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlanamiquilis huan nochi tlen yajaya quimati!

Axaca huelis quimachilis tlen Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon ax hueli tijmatise quejatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtli tlen quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlanamiquilis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Axaca!

³⁵ Toteco axaca quitlahuiquilía pampa axaca quitlatlanehuilijtoc para monequis quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi tlen onca.

Nochi tlen onca mocahua campa eltoc ica ichicahualis.

Huan nochi tlamantli eltoc ipampa ipaquilis huan para quinextis ihueyitilis. Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

12

Ximotemacaca ica Toteco

¹ Huajca noicnihua, nimechtlajtlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahuel miyac Toteco inmechtlasojtlatoc. Ximoilhuica imotlacayo eltoc queja se tlacajcahualistli para ya, pero ma eli se tlacajcahualistli tlen yoltoc huan tlen tlatzejtzeloltic, pampa queja nopa quipactía Toteco. Quena, ya nopa tlen quinamiqui para inquichihuase para inquihueyimatise ipampa nochi tlen inmechchihuilijtoc. ² Ayoc xijchihuaca queja ama quichihuaj tlacame ipan ni tlaltepactli. Pero xijcahuilica Toteco ma inmechyolpatla huan ma inmechchihua inyanquique tlacame pampa inquipatlatiyohuij imotlanamiquilis ica tlen cuali. Huan queja nopa inquitmatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan inquitmatise para inmechpactis tlen yajaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejyectzi huan tlen senquistoc quinamiqui para imojuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli niitlayolmelajca nimechilhúa sesen imojuanti, amo ximoilhuica para más inhuejhueyi iixpa Toteco huan ax queja quinamiqui. San ximoilhuica tlen melahuac. Ximoilhuica para inhuejhueyi queja imiyaca imotlaneltoquilis tlen Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti. ⁴ Queja ipan itlacayo se tlatlatl onca miyac partes, huan sesen parte quipiya itequi, ⁵ queja nopa nojquiya eltoc ica tojuanti tlen tijnelto caj Cristo. Tojuanti timiyaqui, pero san sejco timochihuaj tiitlacayo Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase nopa tequitl tlen quinequi sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli queja tiocamanalohuani para ma teyolmelahuaca nopa tlajtoli tlen yajaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quiyolmelahuaca nopa tlajtoli quema quinelto caj para queja nopa Toteco quinequi quichihuase. ⁷ Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma

tlamachtica Itlajtol, huajca monequi ma tlamachtica cuali. ⁸ Quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma quinyolchicahuaca sequinoc, huajca monequi ma teyolchicahuaca ica nochi ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma quinmajmacaca sequinoc tlen ica panose, huajca monequi ica paquilistli ma temajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma tlayacanaca campa mosentilíaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca queja quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquilistli ma tetlasojtlaca.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Ax san ximochihuaca queja inquinicnelisquíaj sequinoc, nelía xiquinichelica. Xijtlahuelcahuaca tlen ax cuali huan xijtoquilica tlen cuali. ¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc queja icnime moicnelíaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc imoicnihua ipan Cristo achi más huan ax queja inmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chichahuac ipan nopa tequitl tlen inmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochi imoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco. ¹² Xipaquica miyac para nochi tlen yejectzi tlen techchiya nepa elhuicac. Xijpiyaca imoyolo quema intlaijiyohuíaj. Ica nochi imoyolo mojmstla ximomajjtoca ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmacaca sequinoc itlacajhua Toteco tlen ax quiipiyaj tlen ica panose. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan imocalijtc ica yejectzi. ¹⁴ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlacame tlen inmechtlatzacuiltíaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili tlen cuali, amo xijtlajtlanica ma quintlatzacuilti.

¹⁵ Xipaquica ica tlacame tlen paquij, huan xichocaca ininhuaya tlen chocaj. ¹⁶ Xiitzoca ica yejectzi se ica seyoc ica san se imoyolo. Amo ximohueyimatica, pero ica paquilistli ximohuampochihuaca ica tlacame tlen teicneltziti. Amo ximoilhica para hueyi imotlanamiquilis.

¹⁷ Amo quema xiquincuepilica tlen inmechchihuilijtoc tlen ax cuali. Xijpiyaca cuidado xijchihuaca nochi tlen tlacame quimatij para cuali. ¹⁸ Hasta campa inhuelij, xiitzoca ica yejectzi ica nochi tlacame.

¹⁹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica tlen inmechchihuilijtoc tlen ax cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa Toteco quijto: “Na notequi para niquincuepilis tlacame tlen fiero quichihuaj, huan quena, niquincuepilis.”

²⁰ Huajca xijchihuaca tlen Itlajtol Toteco quijtohua: “Intla imocualancaitaca mayana, xijtlamacaca. Intla amiqui, xicamacaca. Pampa intla queja nopa inquichihuase, inquichihualtise ma mopinahua ica tlen fiero inmechchihuilijtoc.”

²¹ Ma ax inmechtlaní tlen ax cuali. Pero imojuanti xijtlanica tlen ax cuali ica tlen cuali inquichihuaj.

13

Xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno

¹ Monequi nochi tlacame xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno, pampa Toteco quintequimacatoc tequihuejme. Huan niyon se tequihue tlen quiipiya tequihuejcaoyot ax iselti motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati. ² Huajca intla se ax quinneltoca tequihuejme, quihuejcamajcagua tlen Toteco quitlalijtoc para quiipiyas tequihuejcaoyotl. Huan

Toteco quitlatzacuiltis tlen queja nopa quichihua. ³ Pampa tequihuejme ax quinmajmatíaj tlacame tlen quichihuaaj tlen cuali, quinmajmatíaj tlen ax cuali quichihuaaj. Intla ax inquinequij inquinimacasisse tequihuejme, huajca xijchihuaca tlen cuali huan inmechtlepanitase. ⁴ Pampa tequihuejme itztoque itlaquipanocahua Toteco para inmechpalehuise. Pero intla inquichihuaaj tlen ax cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequihuejme ax san tlapic quihuicaj inintepos. Inijuanti quipiyaj tequihuejcyotl para inmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequihue itequipanocaj Toteco, yaja quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía tlen ax cuali quichihuaaj. ⁵ Huajca monequi tiquinneltocase tequihuejme para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhúa para quej nopa xitlahuac. ⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequihuejme pampa quitequipanohuaaj Toteco mojmostla ipan inintequi tlen quintocarohua ma quichihuaca.

⁷ Huajca xiquintlaxtlahuica nochi tlen inquitlahuicuilíaj. Xitlapalehuica quema monequi inlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica tlen tlanamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi tlen monequi inquitlepanitase. Huan xiquinhueyitalica inijuanti tlen quinamiqui inquinhueyitalise. ⁸ Intla intlahuicaj, nimantzi xitlaxtlahuaca para ax tleno intlahuicatosse iyoca tlen nopa teicnelijcyotl tlen intlahuicaj pampa monequi tiquinichelise nochi sequinoc tlacame. Huan tlen quinicnelía sequinoc, nojquiya quichijtoc nochi tlen itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca. ⁹ Pampa nopa tlanahuatili tlen quijtohuaj amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlaxtequica, amo xiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj huan nochi sequinoc tlanahuatili tlen oncáaj, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili tlen quijtohua: “Xiquinichelica sequinoc queja inmoicnelíaj.” ¹⁰ Pampa intla se quicnelía seyoc, ax quichihuilis tlen ax cuali. Yeca ajqueya nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili.

¹¹ Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlamantli tlen nimechilhuijtoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan ax queja quema tijneltoaque. ¹² Eltoc queja ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantia nopa tonali para tiitzose ipan ni tlattepectli huan nechca tiyase elhuicac. Huajca ma tijtlahuelcahuaca tlajtlacoli queja se quiyocacahua iyoyo tlen soquiyoy. Ama ma tijchihuaca nochi tlen cuali. ¹³ Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac pampa tiitztoque tlen tinemij ipan tlahuili. Ma ax tinemica queja ihuintini ipan tlen hueli ilhuil tlen ax cuali. Ma ax tijchihuaca tlen fiero totlanamiquilis quinequi quichihuas. Ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Ma ax timocualanica ica sequinoc. Ma ax tiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj. ¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayoc tijchihuaca tlen ax cuali tlen totlacayohua quinequi quichihuas.

14

Amo xiquinilnamiqui sequinoc tlaneltocani

¹ Xiquinselica nopa tlaneltocani tlen aya nelchicahuac quineltoque Toteco, huan aya nochi quimachilíaj tlen nopa tlajtoli. Huan amo xiquinnajnanquilica tlen inijuanti moilhuíaj para cuali huan ax cuali ma tijchihuaca. ² Pampa itztoque sequin tlaneltocani tlen quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani tlen aya cuali quimachilíaj,

huan moilhuíaj quiniytlacos iixpa Toteco intla quicuase nacatl. ³Tlaneltocani tlen quicuj nochi tlamantli tlacualistli ma ax quincocolica injuanti tlen ax hueli quicuj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuj nochi tlamantli ma ax moilhuise ipan ininyolo para ax cuajcualme nopa tlacame tlen quicuj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinselijtoc. ⁴¿Ajqueya ta para tiquinilnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiquijtos ax cuali inintequi? Inijuanti itequipanojcahua Toteco huan ax inmechtequipanohuaj. Ininteco quijitos intla cuali tlen quichihuaj o axtle. Huan Toteco quipiya chichahualistli para quinpalahuis ma quichihuaca tlen cuali.

⁵Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuíaj onca tonali tlen achi más tlatzelztelolitic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijitohuaj san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase tlen ipan ininyolo quijitaj para xitlahuac. ⁶Tlaneltocani tlen quiyocatlalíaj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan tlen ax quiyocatlalíaj se tonal, ax quichihuaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani tlen quicuj nochi tlacualistli, quicuj nochi tlamantli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi tlen quicuj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuj nochi tlacualistli, ax quicuj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan injuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para tlen quicuj.

⁷Pampa axaca hueli quinahuatía inemilis iselti. Axaca hueli itztos san pampa quinequi itztos. Axaca miqui san pampa quinequi miquis. ⁸Pampa intla tiiztoque ipan ni tlattepectli, monequi tiiztose para Toteco pampa yajaya tlen quitlaliytoc ma tiiztoca. Huan intla timiquise, timiquise huan tiiztotij ihuaya pampa yajaya quijito ma timiquica. Huajca yonque tiyoltoque o timictose, tiixcahua Toteco, huan yajaya quijitohua tlen topantis.

⁹Huan yeca Cristo mijqui huan sampa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco tlen quipiya nochi tlanahuatili, yonque timictoque, o tiyoltoque.

¹⁰Huajca imojuanti ¿para tlen inquiteilhuíaj imoicnihua ipan Cristo ica tlen quichihuaj? Ax cuali para inquitlachilíaj queja ax tleno ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejectzi para yajaya techtlajtosencahuas. ¹¹Pampa Itlajtol Toteco quijitohua: “Queja temachtli na niimoTeco niyoltoc, temachtli nojquiya nochi tlacame motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi tlacame tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios tlen ni-
jpiya nochi chichahualistli.”

¹²Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica tlen tijchitoc.

¹³Huajca ma ayoc timoijilnamiquica se ica seyoc ica tlen ax cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para ax tijchihuase tlen quimajcahuas o quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni. ¹⁴Na nijmati temachtli ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús para ax onca se tlacualistli tlen techchihua ax titlapajpacme iixpa Toteco. Pero intla se tlatatl moilhuise se tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic intla quicuas, huajca para ya ax tlapajpactic nopa tlacualistli.

¹⁵Huan intla se tlen imojuanti quicua se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos icni, pampa moilhuíaj se tlajtlacoli, huajca quinextilía para ax quicnelía icni quema quicua. Huajca amo xiyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica tlen tijcua, pampa nojquiya Cristo mijqui ipampa.

¹⁶Amo xijchihua tlamantli tlen sequinoc quijitose para ax cuali, yonque inquitmatij, quena, hueli inquichihuase. ¹⁷Pampa tlen tijcuj huan tlen tiquij ax ya nopa tlen ipati para tojuanti tlen tiyohuij campa Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiiztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase

tlasehuilistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquilstli tlen Itonal Toteco techmaca. ¹⁸ Huan intla queja ni ta tijtequipanos Cristo ica teicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas tlen quipactía Toteco Dios huan tlen tlacame quicalitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi tlen monequi para tiitztose ica jejectzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiitztoca más titemachme ipan Toteco. ²⁰ Amo xijxolehuaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero ax cuali tijcuase tlen quichihuas seyoc ma huetzi. ²¹ Huajca más cuali ma ax tijcuaca nacatl, o ma ax tiquica xocomeca atl tlen chichahuac, niyon ax tleno ma tijchihuaca, intla quichihuas ma huetzi se toicni. ²² Huelis inquitatij para ax tlajtlacoli niyon se tlamantli tlen inquitaj. Pero amo ximonajnanquilica ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paqui nopa tlatl tlen ax quichihua se tlamantli, yonque se tlamantli tlen cuali, intla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlateilhuica. ²³ Pero intla acajya ax quimati para temachtli ax se tlajtlacoli tlen quicuas, ma ax quicua, pampa iyolo quiteilhuis ica tlen quichihua, pampa ax quipixqui temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi tlen tijchihuaj, ma tijchihuaca pampa tijneltocaj para ya nopa ipaquilis Toteco. Pampa intla tijchihuaj se tlamantli tlen timoilhuaj ax ipaquilis, elis se tlajtlacoli.

15

Xijchihuaca tlen Cristo quichijqui

¹ Tojuanti tlen tijpiyaj chichahualistli huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiqipalehuica tlen aya cuali quimachilíaj. Ax hueli tijchihuase san tlen techpactía. ² Ma tijchihuaca tlen quinactía sequinoc tlaneltocani huan tlen quinpalehuis para más quipiyase chichahualistli para quineltocase Toteco. ³ Pampa Tohueyiteco Cristo ax quichijqui tlen quipacti. Ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa Jesucristo quihui Itata: “Tlacame tlen quinequiyayaj mitztlajilhuisse, nechtlajilhuijgue na.” ⁴ Nochi tlen quijcuilojque huejcajquiya, quijcuilojque para techmactis para huelis tiquijiyohuisse tlen techpanotihuala. Nojquiya ijcuiljtoc Itlajtol para techyolchicahuas para ma tijchiyaca nochi tlen techilhuía para tijselise teipa. ⁵ Toteco tlen techyolchicahua huan tlen techpalehuía ma tiquijiyohuica tlen techpanotihuala, ma inmechpalehui para xijpiyaca san se imotalnamiquilis se ica seyoc. Sesen ma quipiyaca itlanamiquilis Jesucristo ica ne sequinoc. ⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se imoyolo huelis inquipaquilismacase Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica jejectzi queja Cristo nojquiya inmechseljtoc, pampa queja nopa hueli tijhueyichihuase Toteco. ⁸ Nimechilhuía Cristo hualajqui queja inintequipanojca israelitame para quinpalehuis ma quimatica para nelia melahuac Toteco Dios quinmacas nochi tlen quintencahuili ininhuejcapan tatahua. ⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para tlacame tlen ax israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc queja ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Cristo quijto: “Huajca nimitzpaquilismacas nopona ininhuaya tlacame tlen ax israelitame.

Na nihuicas tiohuicatl para nimitzhueyitalis.”

¹⁰ Huan nojquiya Itlajtol Toteco quijtohua:

“Xipaquica imojuanti tlen ax inisraelitame ininhuaya itlajcjhua Toteco, nopa israelitame.”

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

“Nochi imojuanti tlen ax inisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios.

Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli tlacame.”

¹² Huan ipan sejcoyoc ipan Itlajtol Toteco, Isaías camatqui tlen Cristo huan quijto:

“Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí tlen mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli tlacame.

Huan tlacame tlen ax israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

¹³ Ma Toteco Dios ipan tlen timochiyaj, inmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlasehuilistli pampa inquinauacaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco inmechmacatiyas ichicahualis.

¹⁴ Noicnihua, nijmati temachtli para incuajcualme. Nijmati cuali inquitmatij nochi ni tlamantli hasta inhuelij inmoyolchicahuase se ica seyoc. ¹⁵ Pero, noicnihua, yonque ya inquitmatij ni tlamantli, nimechtlajcuilhujtoc nica ica tlajtoli tlen quentzi chicahuac para sampa nimechilnamiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo noca na, ¹⁶ nechtlalijtoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús ica imojuanti tlen ax inisraelitame para nimechilhuis ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Huan imojuanti tlen ax inisraelitame initztoque queja se tla-cajchualistli tlen Toteco quiyolpactía, pampa Itonal Toteco inmechchijtoc inlatzejtzeltolteque iixpa.

¹⁷ Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi tlen Cristo Jesús nechtequihujtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl tlen nechmacatoc. ¹⁸ Pero ax nimohueyimatis, niyon nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicamati tlen Cristo quichijtoc noca na para tlacame tlen ax israelitame ma quineltocaca Cristo ica nopa tlajtoli tlen niquinilhui huan ica nopa tlamantli tlen quitaque nijchijqui inixpa. ¹⁹ Huan Toteco quinmacac chicahualistli para ma quineltocaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chicahualnescayotl inixpa tlen Itonal Toteco nechmacayaya chicahualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta campa hueli ipan nopa tlali Ilírico nochi niquinilhujtoc nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen quinmaquixtia tlacame tlen inintlajtlacolhua. ²⁰ Nijchijtoc campeca niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco ipan nopa altepetini campa axaca quicactoc tlen Cristo, para ax elis queja nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil tequi seyoc tlatatl pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco. ²¹ Nitequititoc campa axaca yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame tlen axaca quinilhujtoc tlen ya, quicaquise.

Huan inijuanti tlen ax quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²² Yeca pampa ninejntoc campa hueli para nicamatis itlajtol Toteco, ax huelqui niyajqui nimechitati. ²³ Pero ama, ax onca más campa monequi nitequitis ipan nopa tlaltini. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati, ²⁴ huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlatochtli, teipa huelis innechpalehuise para huelis niyas ipan noojhui.

²⁵ Pero achtohui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nozona. ²⁶ Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niqinhuiquili tlen iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan tlen ama teicneltziti. ²⁷ Quena, nopa tlacame tlen ax israelitame quinequij quin-palehuise nopa israelita tlaneltocani tlen teicneltziti, pampa quimachilíaj quintlahuiquilíaj. Imojuanti tlen ax inisraelitame inquiselijtoque miyac tlatiochihualistli ipan imoyolo tlen israelitame tlen inmechpanoltijque itlajtol Toteco, huajca ama injuanti moilhuyayaj para cuali quin-palehuise israelitame ica tlen ica panose. ²⁸ Huajca quema nijcajtejtosa nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl tlen quichijtoque, nimechpaxalojtiquisati quema niitztoc ipan ojtli para tlali España. ²⁹ Huan nijmati quema niasiti nepa imohuaya, niasiti ica miyac tlatiochihualistli tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco inmechpalehujtoc xinechicnelica, chicahuac nimechtlajtlanía ximomajtoca ipan Toteco nopampa huan queja nopa innechpalehuíaj ica tlen nijchihua. ³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yajaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea tlen ax quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco ipampa nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi tlen niqinhuiquilis. ³² Huan queja nopa intla Toteco quinequi, niasiti nopona imohuaya ica hueyi paquilistli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc. ³³ Toteco tlen techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto imohuaya. Quej nopa ma eli.

16

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

¹ Se toshua icni, itoca Febe, yas nopona inmechitati. Yajaya se tlapalehujquetl ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencrea. Nijnequi xiquixmatica, ² huan xijselica ipan Tohueyiteco queja quinamiqui para tojuanti tlen tlixcahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlamantli tlen quipolohua, pampa yajaya quin-palehujtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehujtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila tlen tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. ⁴ Injuanti motemacaque huan nechmanahujque, yonque huelosquíaj mictosquíaj nohuaya. Huan niquintlascamati ica tlen quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopantini tlen tlaneltocani tlen ax israelitame tlen mosentilíaj campa hueli. ⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nopa tlasantilistli tlen toicnihua tlen mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto tlen niquicnelía. Yajaya nopa achtohui tlali Acaya ejquetl tlen quineltocac Cristo. ⁶ Xijtlajpaloca María tlen tequititoc chicahuac imopampa. ⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias tlen itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Injuanti tlayacanque motemachijque ipan Cristo quema aya nijneltocayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amalias tlen niquicnelía ipan Toteco. ⁹ Xijtlajpaloca Urbano tlen tequití nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis tlen niquicnelía. ¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles tlen quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo.

11 Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca tlen quinel-tocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso. 12 Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa tlen chichahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida tlen nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yajaya tequitic miyac ipan ite-qui Tohueyiteco. 13 Xijtlajpaloca Rufo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana tlen mochijtoc queja nonana. 14 Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua tlen itztoque ininhuaya. 15 Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi tlen itztoque ininhuaya tlen iaxcahua Toteco.

16 Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica tlatlepanitacayotl tlen tlatzel-tzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo tlen mosen-tilíaj campa hueli inmechontlajpalohuaj.

17 Nojquiya, nimechilhúa, noicnihua, xijtlachilica ajqueya inijuanti tlen quinequij inmechtlajcoxelose huan quinequij quincuapolose tlaneltocani ica tlamachtlistli tlen ax queja inmomachtijtoque. Xiquinhuejcahuaca.

18 Pampa tlacame queja nopa ax quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj tlen inijuanti quinequij ipan ininyolo. Camatij yejectzi huan quinyejectlalíaj tlen ax quimatij itlajtol Toteco para huelis quin-cajcayahuase. 19 Pero nochi quicactoque para inquichihuaj tlen Toteco quinequi, huan inquichihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi xielica innelt-lalnamiquni para nimantzi inquichihuase nochi tlen cuali, pero ximochi-huaca queja inhuihuime tlen ax inquimatij quejatza inquichihuase tlen ax cuali. 20 Ax huejcahuas para Toteco Dios tlen techmaca tasehuilistli quitzonpechis Axcualtlacatl tlatzintla imoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma quiipya hueyi iyolo ica imojuanti.

21 Timoteo tlen tequití nohuaya inmechontlajpalohua. Huan nojquiya inmechontlajpalohuaj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

22 Na niTercio tlen niquijcuilohua tlen Pablo nechilhuijtijajqui, nojquiya nimechtlajpalohua ipan Tohueyiteco.

23 Nojquiya inmechontlajpalohua Gayo tlen nechcahuilía ma nimocahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen nica ehuaq ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe inmechontlajpalohua huan nojquiya iicni Cuarto.

24 Tohueyiteco Jesucristo ma quiipya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Quej nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

25 Ma tijpaquilismacaca Toteco tlen huelis inmechchihuas intemachme queja quijtohua ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen nimechilhuijtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis tlen ax israelitame huan huejcajquiya axaca quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ixtacatzí. 26 Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlamantli tlen huejcajquiya itiocamanalojcahua quijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco tlen itztoc para nochipa para nochi inieso tlacame ipan nochi tlatini ma quimatica ni tlajtoli quejatza Jesucristo quinmaquixtis para inijuanti huelis quinelto-case huan quichihuase tlen ya quinequi.

27 ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyojtzi itztoc Dios, huan san ya nochi quimachilía! Ma tijhueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepeth Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo tlen Toteco Dios ica ipaquillis nechnotzqui huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo pampa queja nopa quinejqui. Na ihuaya toicni Sóstenes ² timechtlajcuilhuiaj imojuanti tlen initztoque itiopa Toteco ipan altepeth Corinto. Toteco inmechnotzoc para xielica itlatzejteloltijca tlacajhua. Inmechchijqui intlatzejteloltique ipan Cristo Jesús san se queja quinchijqui tlatzejteloltique nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi tlacame tlen quihueyimatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yajaya ininTeco ne sequinoc queja nojquiya toTeco tojuanti. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco ipampa nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo imohuaya ipan Cristo Jesús. ⁵ Ipan Cristo, Toteco inmechricojchijqui ica miyac tlamantli huan ama cuali huelij incamatij itlajtol huan inmechmatiltijtoc nochi tlen melahuac. ⁶ Huajca ya ni quinxetla para melahuac nopa tlajtoli tlen timechilhuijque tlen Cristo, pampa motlatzquili ipan imoyolo. ⁷ Huajca ama inquipiyaj nochi chicahualistli tlen monequi para inmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema inquitlalochechijaj para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yajaya sampa hualas. ⁸ Huan yajaya Toteco tlen inmechchihuas intemachme hasta itlamiya tonali para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas. ⁹ Toteco yajaya temachtli huan yajaya tlen inmechnotzoc para innejnemise huan inmohuamapochihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxelojtoyaj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtlajtlanía ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi imojuanti ximoyolilhuisa ica se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca queja san se tlatatl. Xijpiyaca san se imotlalnamiquilis huan san se imoyolo. ¹¹ Noicnihua, nimechilhúa ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechyolmelajque para inmocamaixnamiquij. ¹² Sequin imojuanti inquijtohuaj innechtoquiliaj na niPablo. Sequinoc inquijtohuaj inquitoquiliaj Apolos. Sequinoc quijtohuaj quitoquiliaj Pedro. Huan sequinoc quijtohuaj quitoquiliaj Cristo.

¹³ Ax cuali tlen inquchihuaj. ¿Inmoilhuaaj para huelis inquitlajcoxelose Cristo? ¡Axtle! Ax nechcuamapeloltijque na niPablo imopampa. Huan quema inmechcuaaltijque, axaca quijto inmechcuaaltiyajaj ica notoca [1:13 O ica itequihuejcayo.] na Pablo. ¹⁴ Nijtlascamati Toteco pampa axaca nijcuaalti campa imojuanti, san Crispo huan Gayo. ¹⁵ Huajca axaca huelis quijtos inmocuaaltijque ica notequihuejcayo para innechtoquilisquijaj. ¹⁶ Nojquiya niquncuaalti ichampoyohua Estéfanos, pero ax niqulnamiqui intla nijcuaalti seyoc. ¹⁷ Pampa Cristo ax nechtitlanqui para ma nitecuaalti. Nechtitlanqui para ma niqunmatilti tlacame nopa cuali

tlajtoli tlen Jesucristo. Ax ni quincamahuíá tlacame ica yejyectzi tlajtoli tlen huala ipan notlalnamiquilis. Intla ya nopa nijchijosquía, huelis tlacame quinpactijosquía notlajtol huan quuilcajtosquíaj para Cristo mijqui topampa huan ya nopa tlen quiپیya chichahualistli para techmaquixtis.

Cristo quiپیya nochi chichahualistli huan tlalnamiquilistli

¹⁸ Nijmati para tlacame tlen mocuapolose nochipa quiitaj para se huihuiyotl ni tlajtoli tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti tlen Toteco techmaquixtijtoc, tiquixmatij ni tlajtoli quipannextía ichichahualis Toteco. ¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quiijto:

“Ni quinxolehuilis inintlalnamiquilis tlalnamiquini ipan ni tlaltepactli. Huan ni quinquixtilis tlen moyolilhujtoque quichihuase.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quiijtohua Toteco tlen nochi tlalnamijca tlacame? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa huejhueyi tlacame tlen ipan ni tonali monajnanquiliaj tlamiyacapa para tenextilise para quiپیyay miyac tlalnamiquilistli? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlalnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlaltepactli eltoc queja se huihuiyotl tlen ax tleno ipati. ²¹ Huan Toteco tlen quiپیya nochi tlalnamiquilistli ya quisencajtoc para axaca huelis quiixmatis ajqueya ya pampa moilhuía queja ipan ni tlaltepactli ehuan moilhuía. Toteco quipactía para quinmaquixtis tlacame tlen quicaquij itlajtol huan quineltocaj, yonque sequinoc quiijtohuaj ya ni se huihuiyotl.

²² Pero israelitame quinequij quitase chichahualnescayotl para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan tlacame tlen ax israelitame huan camatij griego san quitemohuaj tlalnamiquilistli. ²³ Pero tojuanti san tiquinilhuía nochi tlacame para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui topampa. Nelía ohui para israelitame quineltocase ni tlajtoli. Huan tlacame tlen ax israelitame quiijtohuaj ni tlajtoli san se huihuiyotl. ²⁴ Pero para tojuanti, yonque tiisraelitame, o ax tiisraelitame, intla Toteco technotztoc para ma tiitztoca tiiaxachua, tiquixmatij para Cristo yajaya tlen nelía quipannextía ichichahualis huan itlalnamiquilis Toteco. ²⁵ Huan ni tlamantli tlen Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan tlen sequinoc quitocajtíaj se huihuiyotl, pano hueyi itlalnamiquilis nochi tlacame. Huan yonque sequinoc quiijtohuaj Cristo ax quipixqui chichahualistli pampa quicuamapeloltijque, ichichahualis quionpano nochi ininchichahualis tlacame.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquilnamiquica para quema Toteco inmechnotzqui, miyac imojuanti ax intlalnamiquiyayaj queja quinpactía tlaltepac tlacame. Imojuanti ax inquipiayayaj chichahualistli, niyon tequihuejcaoyotl. Ax miyac imojuanti inquipiayayaj miyac tomi, niyon ax inquipiayayaj hueyi tlaltepanitacayotl. ²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan tlacame tlen ni tlaltepac ehuani quinitaj para se huihuiyotl para ica injuanti quinpinahualtis tlacame tlen moilhuía para tlalnamiquij. Huan Toteco inmechtlapejpenijtoc imojuanti tlen ax inquipiayaj chichahualistli queja sequinoc ipan ni tlaltepactli, para inquinpinahualtise tlacame tlen moilhuía quiپیyay tetili. ²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc tlen teicneltziti ipan ni tlaltepactli huan tlen tlacame quincocolíaj huan moilhuía para ax tleno ininpati para ica injuanti quixolehuas tlen tlacame moilhuía para más hueyi ipati. ²⁹ Toteco quichijqui ya ni para axaca huelis mohueyimatis iixpa. ³⁰ Pampa Toteco iselti inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan

pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yajaya mochijtoc totlalnamiquilis. Huan yajaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzeloltique iixpa. Huan yajaya techcojtoc para techtojtomas imaco tlajtlacoli para huelis tinemise timalacantoque. ³¹ Huajca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: “Intla se tlatcatl quinequi mohueyimatís, ma quihueyimati ica tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc.”

2

Nopa tlajtoli tlen Jesucristo tlen quejatza mijqui topampa

¹ Huajca, noicnihua, quema achtohui niyajqui campa imojuanti para nimechilhuis itlajtol Toteco, ax nimechcamahui ica huejhueyi tlajtoli, niyon ax nimochijqui queja nineltlalnamiqui. ² Nimoilhui para más cuali para san nimechcamahuis tlen Jesucristo huan queja yaja mijqui ipan cuamapeli topampa huan ax tleno más nimechilhui. ³ Huan quema niitztoya imohuaya, ax nijpíxqui chichahualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya imoixtla. ⁴ Huan ax nimechcamahuyaya ica yejyetzti tlajtoli tlen quinexti itlalnamiquilis se tlatcatl, pero quema nimechcamahuyaya, ichichahualis Itonal Toteco monexti ipan notlajtol. ⁵ Pampa ax nijnequiyaya ximotemachica ipan inintlalnamiquilis tlacame, pero quena ipan ichichahualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlalnamiquilis Toteco

⁶ Pero quema tiquincamahuíaj tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco, tiquincamahuíaj ica tlajtoli tlen quinextía miyac tlalnamiquilistli. Pero totlajtol ax quinextía nopa tlalnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tonali, niyon ax quinextía nopa tlalnamiquilistli tlen quinpectía tlayacanani tlen itztoque ama pampa inijuanti san panoni. ⁷ Pero tiquincamahuíaj tlacame ica tlajtoli tlen quinextía itlalnamiquilis Toteco tlen achtohuiya axaca quimachiliyaya. Quena, huejcajquiya quema aya pehuayaya tlattepectli, Toteco moyolilhui huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli tlen techchihuilisquía teipa ipan Cristo, pero ax quincahuili tlacame ma quimatica hasta ipan ni tonali. ⁸ Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlattepectli ax quimachili tlen quichihuayaya Toteco, pampa intla quimachilijtosquíaj, ax quicuamapeloltijtosquíaj Tohueyiteco tlen onpano quípiya chichahualistli.

⁹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quíijtohua:

“Axaca quíiztoc, niyon quicactoc, niyon moilhujtoc, queja onpano yejyetzti nopa tlamantli tlen Toteco quisencajtoc para quinmacas nopa tlacame tlen quicnelíaj.”

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejyetzti tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi, pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi tlen moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli tlen más hueyi tlen moilhuía Toteco.

¹¹ Axaca hueli quimati tlen seyoc tlatcatl moilhuía, pero itonal nopa tlatcatl, quena, quimati nochi tlen eltoc ipan iyolo. Nojquiya axaca quimati tlen moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati. ¹² Huan Toteco ax techmacatoc se tonaltzi tlen hualajqui ipan ni tlattepectli. Yajaya techmacatoc Itonaltzi para huelis tijmatise nochi nopa tlamantli tlen techmacac san tlapic quema techmaquixti. ¹³ Huan tiquinilhúíaj tlacame tlen nopa tlamantli quema titecamahuíaj itlajtol. Pero quema tiquincamahuíaj, ax tijtequihuíaj tlajtoli tlen huala ipan totlalnamiquilis titlacame, san tijtequihuíaj tlajtoli tlen Itonal Toteco techmachtía. Quena, queja nopa tijtequihuíaj tlajtoli tlen

Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise tlacame nochi tlen melahuac para inintonaltziti.

¹⁴ Pero tlacame ipan ni tlaltepectli tlen aya quinelto caj Toteco huan aya quiptiyaj Itonaltzi ipan ininyolo ax quimachilíaj, niyon ax quiselíaj, tlen Itonal Toteco tlamachtía, pampa quicaquij para san se huihuiyotl. Nelía inijuanti ax hueli quimachilise tlen Itonal Toteco tlamachtía pampa monequi quiptiyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quicaquise huan quimachilise.

¹⁵ Pero se tlatatl tlen quiptiya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yajaya quiecohua huan quimachilía nochi ni tlamantli tlen Itonal Toteco tlamachtía, pero sequinoc tlacame ipan ni tlaltepectli ax hueli quimachilíaj nopa tlatatl. ¹⁶ ¿Quejatzá huélis quimachilise? Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa quijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilía itlalnamiquilís Toteco?

Axaca hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tijptiyaj itlalnamiquilís Cristo.

3

Nopa sequinoc tlen tequitique ihuaya Pablo

¹ Noicnihua, quema niitztoya imohuaya, ax nihuelqui nimechcamahui queja niquinacamahuisquía tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco huan tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamahui queja niquinacamahuisquía tlacame tlen san quitoquilíaj inintlalnamiquilís. Initztoyaj queja inpilconetzitzi tlen san inpejtoyaj inquinelto caj Cristo. ² Nimechmachtí tlen ax ohui tlen Toteco, queja se tlen quimaca se pilconetzi lechi pampa aya hueli quicua nacatl. Aya inhueliyayaj inquimachilíaj tlen ohui, huan ama noja aya hueli inquimachilíaj, ³ pampa noja inmechtílan tlen imotlalnamiquilís quinequi xijchihuaca. Inmoxicohuaj huan inmonajnanquilíaj huan inmotlajcoxelohuaj. Queja nopa itztoque tlacame tlen quichihuaj tlen inijuanti quinequij. Inmochihuaj queja tlacame tlen ax quixmatij Toteco. ⁴ Pampa quema se tlen imojuanti quijtohua para yaja nechtoquilía na niPablo, huan seyoc quijtohua quitoquilía Apolos, inquichihuaj queja quichihua se tlatatl tlen ax quixmati Toteco.

⁵ ¿Tlaque chichahualistli quiptiya Apolos para inmechpalehuisquía huan tlaque nijptiya na, niPablo? ¡Ax tleno! Tojuanti san titequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco inmechnotztoc xijneltocaca, pero san tijchihuayaj nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ⁶ Quema na nimechilhui itlajtol Toteco, nijchijqui queja se tlen quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui queja se tlen quiatequi, pero elqui Toteco tlen quichijqui nopa xinachtli ma moscaltí. ⁷ Huajca ax ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco tlen quichijqui ma moscaltí. ⁸ San se iixpa Toteco na tlen nijtojqui huan Apolos tlen quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja nopa tequitl tlen tijchijtoque. ⁹ Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan imojuanti initztoque queja imil Toteco campa títocaj, pero ax imojuanti tomil.

O huélis tiqijtose initztoque queja se cali tlen Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero imojuanti ax tohaj. ¹⁰ Eltoc queja ni. Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj queja quichihua se tlanamijca calchijquetl. Huan eltoc queja sequinoc

tlen inmechmachtíaj Itlajtol pejtoque quiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi tlen tequitij ipan nopa cali tlen Toteco quichihua, ma motlachilica intla cuali inintequi o axtle. ¹¹ Quema nicalajqui campa imojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco ax hueli quipiya seyoc tlatzinpehualtili. ¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli tlen huejcahuas queja oro, plata, o yejyetzti tetl tlen patiyo, o nojquiya huelis quichihuas ica tlen ax huejcahuas queja cuahuítl, xihuítl o sacatl. ¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quieyeyecos totegui ica tlitl para quitas tlaque tlamantli tequitl tijhijque. Huan ica nopa tlitl monextis quejatza elqui totegui huan intla cuali huan huejcahuas tlen tijhijtoque o axtle. ¹⁴ Intla se tlatatl quichijtoc se tequitl ipan ichaj Toteco huan itequi mocahuas huan ax tlamitlatlas, yajaya quiselis itlaxtlahuil. ¹⁵ Pero intla tlamitlatlas itequi se tlatatl, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa tlatatl queja se quimaquixtía se tlatatl campa onca tlitl.

¹⁶ ¿Ax inquamitaj para imojuanti san sejco initztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan imojuanti? ¹⁷ Intla se tlatatl quixolehuas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuel quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzeloltic huan imojuanti initztoque nopa ichaj tlen tlatzejtzeloltic.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Intla se tlen imojuanti momachilía para miyac quimati queja moilhuíaj tlen itztoque ipan ni tlattepectli, huajca ma mochi-hua queja se tlen ax tleno quimati. Queja nopa huelis quimachilis Itlajtol Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli tlen nelía tlanamiqui iixpa Toteco. ¹⁹ Pampa nopa tlanamiquilistli tlen quipiyaj ipan ni tlattepectli eltoc queja se huihuiyotl iixpa Toteco. Itlajtol Toteco quijtohua:

“Ica tlacame tlen moilhuíaj tlanamiquij,
Toteco quitequihuía inintlamamiquilis para quinmasiltis.”

²⁰ Nojquiya Itlajtol Toteco quijtohua ipan seyoc lugar:

“Toteco quimati tlen moilhuíaj tlacame tlen tlanamiquij ica nopa tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli,
huan ax tleno ipati tlen moilhuíaj.”

²¹ Huajca axaca ma mohueyimati ica ajqueya quimachtijtoc, yonque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiimoaxcahua. ²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlattepectli, yolistli, miquistli, huan tlamantli tlen ama onca, huan tlamantli tlen elis teipa; nochi ya ni eltoc imoaxcahua. ²³ Huan imojuanti iniacahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

4

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

¹ Huajca quema inmoilhuíaj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo tlen techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli tlen achtohuiya axaca quimatiyaya tlen Toteco. ² Inquamitaj quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequitl ma eli temachtli huan quitlamichihua nochi tlen iteco quihijtoque ma quichihua. ³ Huelis innechitaj para niitztoya temachtli ipan notequi, o huelis axtle. Para na, ax hueyi ipati tlaque imojuanti o tequihuejme moilhuíaj quema nechtequitlachilíaj. Niyon na ax nimotequitlachilía, ⁴ pampa yonque noyolo ax nechteihuía para nijhijtoc tlen ax cuali, ax ya nopa tlen ipati. San

ipati tlen Toteco quijitos quema yajaya nechtequitlachilis. San yajaya quijitos intla cuali o ax cuali tlen nijchihua. ⁵ Huajca ayoc xitetlajtolsencahuaca huan xiquijtoca ajqueya quichihua tlen cuali huan tlen ax cuali ipan itequi Toteco quema noja aya ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolsencahuas. Quema Toteco hualas, yajaya quipannextis tlamanli tlen ama motlatijtoc ipan iyolo sesen tlatatl, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi tlen sesen tlatatl moilhuiyaya ipan iyolo huan para tlen quichijqui tlen quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitlalis nopa tlacame intla quinamiqui.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamatiyaya tlen Apolos huan na san para xijmachilica ax cuali para miyac inquihueyitalise se tlatatl huan ax queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Ax cuali para inquichicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan inmohueyimatisse pampa inmechmachtijtoc huan inquihuejcamajcahuase seyoc. ⁷ ¿Ajqueya inmechilhui para achi más inquitmatij queja sequinoc? Nochi tlen inquitmatij, Toteco inmechmacatoc nopa tlalnamiquilistli. Nochi tlen inquipiyaj inquiselijoque ipampa ya. Huajca, ¿para tlen inmohueyimatij queja inquipantijtosquía nopa tlalnamiquilistli ica imoseltitzitzi?

⁸ Nesi queja inmoilhuía inquipiyaj nochi tlen inquinequij tlen temaca Toteco. Inmoilhuía inlapijpixtoque. Yonque tojuanti aya titlanahuatía, inmoilhuía ya intlanahuatiani. Nipaquisquía intla nelía ajsitosquía nopa tonali quema Toteco inmechchihuas intlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequihuej-cayotl queja imojuanti. ⁹ Pero quemantzi nimoilhuía Toteco techtlalijtoc tiitlayolmelajcahua inintepotco nochi tlaneltocani. Tiitztoque queja tlacame tlen se tlatlanquetl quinpannextía tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlatehuilistli huan san timochiyaj ajqueya techmictis. Eltoc queja nochi techtlachilía hasta nopa elhuicac ehuan nojquiya. ¹⁰ Tlacame techitaj tiitlayolmelajcahua queja tihuihuiteque pampa tiquicnelía Cristo, pero imojuanti inmoilhuía queja tlen más intlanamiquij. Tojuanti ax tijpiyaj chichualistli, pero imojuanti quena, inmoilhuía queja miyac inquipiyaj. Tlacame ipan ni tlattepectli inmechtlepanitaj, pero tojuanti techtlaijilhuía. ¹¹ Hasta ama tiitlayolmelajcahua Toteco techpolohua tlen ica tipanose. Timayanaj, tiamiquij huan ax tijpiyaj tlen ica timopiquise. Ax tijpiyaj tochaj tlen nelía toxca huan miyac huelta tlacame techhuijhuitequij. ¹² Tojuanti ica miyac tlaijijohuili titequittoque ica toma para tijlanise tlen ica tipanose. Quema tlacame techtelchihuaj, tijtlajtlanía Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijijohuilitaj, tiquijijohuía. ¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquincamahúa ica cuali nopa tlacame tlen toca camatij. Tlacame techitaj queja tlasoli ipan ni tlattepectli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuía ax tleno topati. Quena, queja nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Ax nimechtlajcuilhuilia ni tlamanli para nimechpinahualtis, pero niquequi nimechmatiltis tlen melahuac pampa initztoque queja innoconehua tlen nimechicnelía. ¹⁵ Huan yonque inquipiyaj majtlatli mil tlamachtiani tlen inmechmachtíaj tlen Cristo, ax inquipiyaj miyac imotatahua, pampa san na niimotata ipan Cristo Jesús pampa achtohui nimechilhui itlajtol Toteco huan inquitocaque. ¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlajtlanía, xijtoquilca tlen na nijchijtoc huan queja nopa xijchihuaca.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma nohui inmechitati para inmechpalehuis inquichihuase tlen na nijchihua. Yajaya niquicnelía miyac queja nocone huan temachtli qitoquilía Toteco. Yajaya inmechilnamiquiltis tlen

nijchijinentoc para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan tlen inmechilhuis eltoc tlen niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli. ¹⁸ Sequin imojuanti inmohueyimatij huan inmoilhuíaj ax quema niyas sampa nepa campa initztoque para nijmatis tlaque inquichihuaj. ¹⁹ Pero, quena, ax huejcahuas para niyas nopona, intla queja nopa quinequi Toteco. Huan niqitas intla inijuanti tlen mohueyimatij nelía quipiyaj ichichualis Toteco o intla san quinpactia mohueyimatise quema camatij. ²⁰ Pampa tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma quinnahuati ax san camatij, pero quipiyaj chicahualistli. ²¹ Huan ¿tlaque inquinequij ma nijchihua? ¿Inquinequij ma niya nimechtlacahualtiti ica tlen ax cuali inquichihuaj? O ¿inquinequij inquichihuase tlen cuali huan nimechcamahuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

5

Momecatiyaya se tlen mosentiliyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

¹ Nijcactoc para melahuac itztoc se tlen mosentilía imohuaya tlen tlamantli tlajtlacoli tlen nelía fiero, huan hasta quionpano inintlajtlacol tlen quichihuaj tlacame tlen ax quiximatij Toteco huan imojuanti ax inquichihuilíaj cuenta. Nechilhuijtoque para itztoc se tlatcatl tlen mosejcotilijtoc ica itepotznana. ² ¿Quejatzá hueli inmohueyimatij? ¿Para tlen ax inchocaj ica cuesoli? ¿Para tlen ax inquiquixtijtoque yajaya tlen quichijtoc ni tlajtlacoli para ma ayoc mosentili imohuaya? ³ Yonque ax niiztoc imohuaya ica notlacayo, niiztoc imohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsencajtoc yajaya tlen quichijtoc ni tlamantli queja niiztosquía nopona. ⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca [5:4 O ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesucristo huan na niiztos imohuaya ica notonal, huan nojqixiyaj itztos imohuaya ichichualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentilistli. ⁵ Huan xijtemactilica nopa tlatcatl imaco Axcualtlatcatl para ma quitzontlamiltis inacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas para itonaltzi nopa tlatcatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas.

⁶ Ax cuali para inmohueyimatij queja initztosquíaj incuajcualme iixpa Toteco huan noja inquicahuilíaj ma itzto imohuaya nopa tlen fiero quichihua. ¿Ax inquitmachilíaj intla inquicahuaj se tlatcatl ma tlajtlacolchijtinemi, yajaya quinmahuas nochi sequinoc, eltoc queja quentzi tlasasaltili quisonehua miyac pantzi? ⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacoli para ax inquitjtlacose sequinoc huan queja nopa initztose senquistoc intlapajpactique queja huejcajqiquia ipan nopa Pascua Ilhuitl inquiquixtiyayaj nochi tlasonejcajyotl ipan imochajchaj pampa inquichihuayayaj se yancuic tixtli para pantzi tlen ax quipixque tlasonejcajyotl. Huan queja huejcajqiquia mijqui nopa pilborregojtzi ipan Pascua Ilhuitl, ama Cristo ya mijqui topatlaca para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huajca ma tiiztoca queja titlapajpacme huan ma timocualchijchihuaca para tijcuase nopa Pascua Ilhuitl ica nopa pantzi tlen ax quipiya tlasasaltili. Quejnopa ma timoiyocacahuaca tlen nopa tlajtlacoli tlen achtohui tijchihuayayaj. Ma ayoc tijchihuaca tlen fiero, niyon ma ax tijchihuaca tlen ax cuali.

⁹ Ipan nopa achtohui amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhui, nimechilhui para ax ininhuaya ximomatica tlacame tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax ininnamic. ¹⁰ Pero ax nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya tlacame tlen ax quineltocaj Toteco tlen quichihuaj tlamantli ica tlen

ax innamic, o intla quiixtocaj tlen sequinoc quiipiyaj, o tlaxtequij, o quinhueyichihuaq tlaixcopincayome, pampa injuanti aya quiixmatij Toteco. Intla ayoc inmomatisquíaj ininhuaya tlacame queja nopa, monequisquíaj inquisasquíaj tlen ni tlaltepectli. ¹¹ Pero nimechtajcuilhui queja nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se tlen quiijtohua para yajaya se toicni ipan Cristo pero noja tlen hueli quichihua ica seyoc tlen ax inamic, o tlaixtoca, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, o quipactía tlatehuis, o moiuintía, o tlaxtequi. Intla se tlatatl quiijtohua para yajaya se toicni huan queja nopa nemi, huajca niyon amo xitlacuaca ihuaya. ¹² Pampa ax notequi para niqintlajtolsencahuas tlen ax quineltocaj Tohueyiteco. Pero quena, imotequi para inqintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan itiopa Toteco. ¹³ Pampa tlen ax tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolsencahuas. Pero ica se tlen quiijtohua para se tlaneltocaquetl, monequi imojuanti xijquixtica nopa fiero tlatatl para ma ayoc mosentili imohuaya.

6

Tlaneltocani ma ax mohuicaca iniixtla tequihuejme

¹ Quema se tlen imojuanti quiipiya se cuesoli pampa seyoc tlaneltocaquetl quichihuiljtoc se tlamantli tlen ax xitlahuac, ax quinamiqui para yajaya yas iixtla se tequihue tlen ax tlaneltoca para ma quitlajtolsencahua. Monequi yas iniixtla tlaneltocani para injuanti ma quitlajtolsencahuaca. ² ¿Ax inqumatij tojuanti tlen Toteco techiyocacajtoc para tiaxcahua tiquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan ni tlaltepectli? Huajca, intla tiquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan tlaltepectli, ¿para tlen ax hueli inquisencahuaj ni tlamantli tlen pilsiltzi? ³ ¿Ax inqumatij para titlaneltocani tiquintlajtolsencahuase hasta elhuicac ehuani? Huajca ax nelohui para inquisencahuase ni piltlamantzitzi tlen techpano ipan tonemilis ipan ni tlaltepectli. ⁴ Huajca intla inqumiyaj tlamantli tlen inmechtajcoxelohua huan monequi se tequihue para inmechtajtolsencahuas, amo xijtemoca se tequihue tlen ax tlaneltoca. ⁵ Nimechilhúa ya ni para nimechpinahuaitis. Itztoque tlaneltocani imohuaya tlen tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli tlen inmechtajcoxelohua. ⁶ Huan ax cuali para inquihuicase se imoicni ipan Toteco iixtla se tequihue tlen ax tlaneltocaquetl.

⁷ Tepinajti para inmoilhuse tlen ni piltlamantzitzi tlen techpantía hasta inquinequij inyase tlamiyacapa iixtla se juez huan inquiteilhuse se imoicni. Achi cuali san xiquijyohuica tlen moicni mitzchihuiljtoc. ⁸ Pero ax queja nopa inquichihuaq. Imojuanti nojquiya inquichihuilíaj tlen ax cuali, huan sampa inquicajcayahuaj yonque yaja imoicni ipan Cristo.

⁹ Ax inqumatij para ax cuajcualme ax huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¡Amo ximocajcayahuaca! Ax calaquise nepa tlen quichihuaq tlamantli ica tlen ax innamic, o tlen quinhueymatij tlaixcopincayome, o tlen momecatíaj, o tlacame tlen mosihuanequij. Ax calaquise nepa tlacame tlen quichihuaq tlen hueli ica sequinoc tlacame, ¹⁰ o tlen tlaxtequij, o tlen quiixtocaj tlen sequinoc quiipiyaj, o moiuintíaj, o tlen tlatehuíaj huan tlen tlaicajcayahuaj huan quihuicaj tlen sequinoc iniaxca. ¹¹ Achtohuiya sequin imojuanti initztoyaj queja nopa, pero ama Toteco inmechpajpajqui tlen imotlajtlacolhua huan inmechiyocacajtoc para xielica iaxcahua. Huan Itonal Toteco inmechchijtoc inxitlahuaque iixpa ipan itoca [6:11 O ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica imotlacayo

¹² Niyon se tlanahuatili ax technahuatía para ma ax tijchihuaca se tlamantli, pero tijmatij para ax quinamiqui tijchihuase, pampa sequin tlamantli ax tleno techpalehuía. Huan yonque nimajcajtoc, ax cuali nijcahuillis tlajtlacoli ma nechnahuati. ¹³ Huelis inqiijtose: “Toteco quichijqui toiiti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para toiiti”, pero xiquilnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis tlacualistli huan totlacayo. Toteco ax quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para ma tijtequipanose, huan ica ichichualis Toteco totlacayo yoltoc. ¹⁴ Quena, Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chichualis quiyolitits totlacayo tlen campa mijcatzitzí.

¹⁵ ¿Ax inqumatij imotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuillis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisejcotilis ica se tlanenca sijuatl. Ma axaca ma quichihua ya nopa, ax quema. ¹⁶ ¿Ax inqumatij ajqueya itztoc ihuaya se tlanenca sijuatl quipiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Itlajtol Toteco quiijtohua se tlatatl huan se sijuatl mochihuaj san se inintlacayo. ¹⁷ Pero quema timochihuaj san se ica Tohueyteco, timochihuaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Tlacame tlen quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli ax quitlanahuáj inintlacayo queja se tlen quichihua ni tlajtlacoli. Pampa tlen quichihua tlen hueli ica tlen ax inamic quitlanahuía itlacayo ica nopa tlajtlacoli. ¹⁹ ¿Ax inqumatij imotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Ax inqumatij Itonal Toteco mocahua ipan imotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itzto nozona? Huajca ama ayoc timonahuatíaj pampa tiiaxcahua Toteco, ²⁰ pampa Jesucristo tlastlajqui patiy para techcojqui huan techchijtoc tiiaxcahua. Huajca ica nochi tlen inquichihuaj ipan imotlacayo huan ica imotonal, monequi tijchihuase para ihuextilis Toteco.

7

Nopa nenamictili

¹ Ama nimechnanquillis tlen innechtlajtlanjque quema innechtlajcuilhuijque. Cualtitoc intla se tlatatl ax quema mosihuajtis. ² Pero, pampa itztoque miyac tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic, achi cuali intla sesen tlatatl quipiyas isihua, huan sesen sijuatl quipiyas ihuehue. ³ Huan monequi sesen tlatatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya isihua huan ma ax quiihluis para axtle. Huan monequi sesen sijuatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma ax quiihlui para axtle. ⁴ Se sijuatl ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca ihuehue. Huan san se ica se tlatatl, yajaya ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca isihua. ⁵ Sesen imojuanti amo xijtzacuili monamic quema quinequi itzto mohuaya. San quena, cualtitoc intla inome inmoilhuáj para ax initztose san sejco para se ome tonal para san inmomajtose. Pero teipa sampa xipehuaca xiitzoca san sejco para Axcualtlatatl ax huelis inmechyoltlanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc tlen ax imonamic pampa ayoc inhuelij inmoijyohuáj.

⁶ Huajca nimechilhuía achi cuali ximonamictica, pero ax nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochi monequi ma monamictica. ⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali intla nochi itztoquáj ininseltitzí queja na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa chichualistli tlen quinequi ma quipiya. Quinequi

sequin ma mocahuaca queja na, huan quinequi sequinoc ma quipiyaca innamic.

⁸ Niquinilhuía tlen ax quipiyaj innamic huan tlen ya mijque innamic para cualtitoc intla mocahuase ininseltitzi queja na. ⁹ Pero intla ohui para monejnemiltise xitlahuac pampa ininseltitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para ax quinequise tlajtlacolchiuase.

¹⁰ Para imojuanti tlen ya inmonamictijque, nimechilhuía ya ni. Se sihuatl ma ax quicahua ihuehue huan se tlatatl ma ax quicahua isihua. Nelía ax san na nimechilhuía, pero Toteco inmechnahuatía ni tlamantli. ¹¹ Pero intla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma ax monamicti sampa. Ma mocahua iselti o ma mosejcotili sampa ica tlen ipa ihuehue. Huan se tlatatl san se ma ax quicahua isihua.

¹² Huan ama nimechcamahuía sequinoc imojuanti tlen ya inquiapiyaj imonamic. Na nimechilhuía ya ni yonque Tohueyiteco ax camatqui tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlaltepactli. Intla ama se tlatatl quineltoca Toteco huan quiapiya isihua tlen ax quineltoca, huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlatatl ma ax quicajtehua. ¹³ Huan intla se sihuatl tlen ama quineltoca Toteco quiapiya ihuehue tlen ax quineltoca, huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma ax quicajtehua. ¹⁴ Pampa Toteco quiiyocacahuas nopa tlatatl huan ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa isihua tlen quineltoca Toteco. Huan Toteco quiiyocacahuas nopa sihuatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa ihuehue tlen quineltoca Toteco. Intla axtle, imoconehua elisquíaj queja tlen ax quineltocaj Toteco, pero ama Toteco quiniyocacajtoc imoconehua para iaxcahua.

¹⁵ Pero intla se mohuehue o mosihua tlen ax quineltoca Toteco quinequi mitzcajtehuas huan ayoc itztos mohuaya, huajca ma yohui. Nopa tlatatl o nopa sihuatl tlen quineltoca Toteco mocahua malacantoc pampa Toteco quinequi ma tiitztoca san sejo ica tlasehuilistli. ¹⁶ Pampa se sihuatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis ihuehue para momaquixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlatatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis isihua para momaquixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen itzto queja Toteco quinequi ma itzto. Ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui para xijneltocaca. Queja nopa niquinilhuía nochi tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan tiopantini campa hueli. ¹⁸ Intla ya inmechtequilijtoyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión quema Toteco inmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa inquiapiyaj. Pero intla ax inquipixque nopa tlanescayotl ipan imotlacayo quema Toteco inmechnotzqui, amo ximotequilica. ¹⁹ Ax ipati intla inquiapiyaj nopa tlanescayotl o ax inquiapiyaj, san ipati intla inquinchijtinemij itlanahuatil Toteco. ²⁰ Huajca sesen tlatatl ma mocahua queja itztoya quema Toteco quinotzqui ma quineltoca. ²¹ Intla se eltoya iaxca iteco tlen quicojtoya para ma quitequipano, ma ax mocueso pampa iaxca se tlatatl huan ax majcajtoc para yas campa quinequi. Pero intla iteco hueli quimajcahua para ayoc elis iaxca, achi cuali. ²² Pampa se tlatequipanojquetl tlen iaxca se iteco quimachilis ayoc ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se tlen ax eliyaya ilpitoc huan ax iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yajaya ama se tlatequipanojquetl tlen iaxca Cristo. ²³ Toteco tlaxtlajqui tlen ipati para inmechcojqui, huajca ama xijmatica para inelij initlatequipanojcahua Toteco huan ayoc ximoilhuica para san inelij initlatequipanojcahua se

tlacatl. ²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui huan nozona campa inmopantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica tlen aya monamictíaj, Toteco ax nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquilis queja nimoilhúa cuali xijchihuaca. Huelis inmotemachise nopan na queja se tlen temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo noca na. ²⁶ Nimoilhúa achi cuali intla sesen tlacatl ma mocahua queja itztoc ama ipampa ni tlahuicayotl tlen ama tijpanoj. ²⁷ Intla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Intla ax tijpiya mosihua, amo xijtemo. ²⁸ Pero intla se tlacatl mosihuajtis ama, ax tlajtlacolchihuas. Huan intla se ichpocatl monamictis, ax tlajtlacolchihuas. Pero tlen monamictíaj quipiyase más cuesoli ipan ni tlaltepactli huan nijnequi tlen ax más ohui para imojuanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Ax mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlacame tlen quipiyaj ininsihua ax quipiyase niyon se tlochotli para itztose ininhuaya ininsihua ipampa nopa tonali tlen hualase. ³⁰ Huan tlacame tlen chocaj monequis quicahuase inincuesol. Tlen paquij, ayoc quipiyase se tlochotli para huetzcase. Huan tlen quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlaltepactli, ayoc quipiyase tonali para quitequihuse. ³¹ Nochi tlen tijtequihuíaj tlamantli ipan ni tlaltepactli, monequi tijpiyase cuidado para ma ax techitzquili toyolo nopa tlamantli, pampa panotehuas ni tlaltepactli tlen ama tiquitaj huan nochi tlen quipiya.

³² San nijnequi xiyolpactoca huan amo ximocuesoca ipampa se imonamic. Se tlen ax quipiya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quejatza huelis quichihuas tlen quipactía Toteco, ³³ pero se tlacatl tlen quipiya isihua, monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlaltepactli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tlamantli quiyoltilana.

³⁴ Nojquiya san se ica se sihuatl tlen quipiya ihuehue huan se tlen ax quipiya. Se sihuatl tlen ayoc quipiya ihuehue, o se ichpocatl tlen aya monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moyocacahuas senquistoc para quichihuas ipaquilis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl tlen ya quipiya ihuehue monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlaltepactli huan quejatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵ Nimechilhúa ni tlamantli para nimechpalehuis. Ax nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca tlen inquitaj más inmechpalehuis para ica nochi imoyolo huelis inquitequipanose Toteco.

³⁶ Intla se tlacatl quipiya se iichpoca huan moilhúa para ax quichihua tlen cuali ica ya pampa aya quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichihua tlen quinequi. Intla iichpoca motlanquiya huan itztoc se telpocatl tlen quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Ax se tlajtlacolli intla itata quincahuilis ma monamictica. ³⁷ Pero intla seyoc tlacatl moilhúa más cuali ax quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan intla ax quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlacatl quipiya tlasehuilistli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata queja nopa moilhúa ipan iyolo. ³⁸ Huajca yajaya tlen quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua tlen cuali, huan yajaya tlen ax quicahuilía ma monamicti quichihua tlen achi cuali.

³⁹ Se sihuatl tlen monamictijtoc ax huali monamictía sampa intla ihuehue yoltoc. Pero intla ya mijqui ihuehue, huajca ayoc ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sampa monamictis ica tlen quinequi, pero san ma monamicti ica se tlacatl tlen nojquiya quineltoca Tohueyiteco. ⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis intla ax monamictis sampa, huan nimoilhúa Itonal Toteco nechmacatoc ni tlajtoli tlen nimechilhúa.

8

Tlacualistli tlen quitlalijtoque iixtla totiotzitzí

¹ Ama nimechcamahuis tlen tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí. Inmoilhuáj ya inquitmatij tlaque monequi inquichihuase ica ni tlamantli, pampa nopa nacatl ax quitlanahuía toijti. Pero sequin moilhuía achi más quimachilía nopa tlamantli huan mohueyimatij iniixtla sequinoc. Pero intla timoicnelise tiquinpalehuise sequinoc ma moscaltica ipan Tohueyiteco. ² Intla se moilhuía ya quimati nochi, quinextía para ax tleno quimati queja monequi quimatis. ³ Pero intla se nelía quiicnelía Toteco, Toteco quiixmati.

⁴ Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí, o axtle? Tojuanti tijmatij nopa tlen injuanti quinitaj para totiotzitzí, ax tleno ipati pampa ax yoltoque. Itztoc san se Dios huan axaca seyoc. ⁵ Huan yonque sequin tlacame quiijtohuaj itztoque miyac tlen quintocajtía “dioses” ipan elhuicac huan ipan ni tlaltepactli huan quintocajtíaj “tecojme”, ⁶ tojuanti tijmatij san itztoc setzi Dios, yajaya Totata, ica tlen pejqui nochi tlen onca. Huan tijmatij tiitzoque para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se tlen nelía tecojtli huan yajaya Jesucristo ica tlen Toteco Totata quichijqui nochi tlen onca huan tojuanti tijpiyaj yolistli ipampa ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani aya cuali quimachilíaj para itztoc san se Dios. Injuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotzitzí huan moilhuíaj yoltoque. Ama quema injuanti quicuaj se tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí, quiixpanoj tlen ininyolo quinilhuíaj para ax cuali pampa ax quipiyaj fuerza. ⁸ Ax tiitztose más cuali iixpa Toteco intla tijcuase se tlacualistli, o ax tiitztose más fiero iixpa intla ax tijcuase.

⁹ Pero xijpiyaca cuidado para ax tleno, inquichihuase tlen quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se imoicni tlen aya cuali quineltoca Toteco. ¹⁰ Pampa se tlen moilhuía ax cuali quicuas tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi o se tlaixcopincayotli huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar tlen quichijtoque para nopa totiotzi. Huan mitzitas para ta tijchihuas, huajca pampa ax chicahuac quineltoca Toteco, yajaya nojquiya quicuas tlen quitlalijtoque iixtla nopa totiotzi, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo.

¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, tijyolcocos moicni tlen ax tetixtoc ipan Toteco huan Cristo nojquiya tlaxtlajqui ipampa itlajtlacolhua quema mijqui.

¹² Huan quema tijyoltlana ma tlajtlacolchihua se moicni tlen aya tetixtoc ipan Cristo huan tijcocihua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo.

¹³ Huajca intla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, ax quema nijcuas sampa para ax nijchihuas ma huetzi noicni.

9

Itequihuejcayo se itlayolmelajca Toteco

¹ Na niitlayolmelajca Toteco huan nimalacantoc queja sequinoc. Na niquitztoc Tohueyiteco Jesús. Inmojuanti intlatzquijtoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl tlen nijchijqui campa imojuanti. ² Intla sequinoc quiijtohuaj ax neli niitlayolmelajca Toteco, inquitmatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechilhui itlajtol Toteco huan inquitneltocaque, huan yeca imojuanti intenextilíaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica injuanti tlen tlajtlani tlaque tequihuejcaoytl nijpiya, queja ni niquinanquilis. ⁴ ¿Ax inquitmatij na huan tlen nohuaya nemij tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijselise san tlapic tlen tiquise huan tijcuase pampa tiquin-camahuíá tlacame itlajtol Toteco? ⁵ ¿Ax inquitmatij tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijpiyasquíaj tosihua tlen quineltoaca Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi queja sequinoc itlayolmelajcagua Toteco quichihua, huan queja quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús? ⁶ ¿O huelis inmoilhuíaj para san Bernabé huan na ax tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijcahuase totequi tlen ica timopanoltíaj? ⁷ Se soldado ax monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaxtlahuas itlacualis. Axaca quitoca xocomecatl ipan imil huan teipa ax quiipiya mano para quicuas. Axaca quinmocuitlahuíá chivojme huan ax quiipiay mano quisi ininlechi. ⁸ Ax san niqijtohua ni pampa queja nopa nimoilhuía, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya queja nopa quijtohua. ⁹ Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijtohua: “Amo xijcamailpi nopa huacax tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” ¿Inmoilhuíaj Toteco techmacac ni tlajtoli pampa moilhuyaya san tlen huacaxme huan tlen tlacuasquíaj? ¡Ax neli! ¹⁰ Yajaya moilhuyaya nojquiya tlen tojuanti tlen tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quita para quinamiqui se tlen tlapoxahua ipan mila, o se tlen pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua, ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tiquinpalehuíaj. ¹¹ Tojuanti tijtoctoque itlajtol Toteco campa imojuanti huan ya nopa tlen tlahuel monequi para imotonaltzitzí, huajca ax se hueyi tlamantli intla intechmacasquíaj tlen ica tipanose. ¹² Intla quinamiqui quema inquinmacaj nopa sequinoc tlen ama inmechmachtíaj tlen ica panose, achi más quinamiqui intechmacase tojuanti tlen achtohuí timechilhuijque tlen Cristo.

Pero yonque tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijselise tlen ica tipanose, ax tijtequihuijtoque nopa tequihuejcaoytl. San tiqijiyohuíaj, huan ax timechilhuijque quema techpolohua se tlajquiya. Tijchihua ya ni pampa ax tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli tlen huelis quitzacuilis nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹³ ¿Ax inquitmatij nopa israelitame tlen tlatequipanohua ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltique, quicuaj nopa tlacualistli tlen tlacame quihucaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya tlen tlatequipanohua iixtla nopa tlaixpamitl, quicuaj tlen nopa tlaicajcualistli tlen tlacame temacaj ipan tlaixpamitl. ¹⁴ Queja nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti tlen tiquin-camahuíá itlajtol Toteco ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tlen tiquinpalehuijtoque ma tlaneltocaca.

¹⁵ Pero ax nijtequihuijtoc niyon quentzi ni tequihuejcaoytl tlen itequipanojcahua Toteco quiipiay. Huan ax nimechtlajcuilhuija ya ni para nimechtlajtlanis xinechpanoltica. Nijpiya miyac paquilstli para niteilhuis itlajtol huan ax tleno nijselía tlen imojuanti. Nipaqui pampa nitequiti para nijpiyas tlen ica nipanos. Huan nijnequisquíá nimiquis intla se tlatatl nechtzacuilisquíá para ma ayoc nimopanolti noselti.

¹⁶ Ax hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalos itlajtol Toteco pampa yajaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Ninelteicneltic na intla ax nitlacamanalosquíá itlajtol. ¹⁷ Intla nitlacamanalos itlajtol ica nopaquilis, nijselis notlaxtlahuil. Pero yonque ax nijnequisquíá, noja monequi nitlacamanalos itlajtol, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas. ¹⁸ Huan ¿tlaque tlaxtlahuili nijselía? Notlaxtlahuil eltoc

nopa paquilistli tlen nijpiya pampa axaca monequi tlaxtlahuas tlen nijtequi-huía quema nitecamahuía itlajtol, yonque nelía nijpiya tequihuejcyotl para sequinoc nechpanoltisquía pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹ Yonque nimalacantoc huan ax niixca niyon se tlatatl tlen nechcojtoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc niintequipanojca nochi tlacame para huelis niquintlanis más tlacame para Cristo. ²⁰ Quema nitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua queja se tlen injuanti para huelis niquintlanis para Cristo. Nojquiya nimochihua quema niitztoc ininhuaya tlen quintoquiliaj itlanahuatilhua Moisés. Quena, yonque nopa tlanahuatili ayoc quipiyaj tequihuejcyotl noca na, ica nopaquilis nijtoquilia para huelis niquintlanis tlacame tlen quintoquiliaj nopa tlanahuatili. ²¹ Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen ax quixmatij itlanahuatil Moisés, ax nicamati queja niquixmatisquía nopa ley. Pero ax nijchihua tlamantli tlen ax cuali tlen itlanahuatil Toteco techilhuiaj ma ax tijchihuaca. San nijtoquilia nopa tlanahuatili tlen Cristo techmacatoc para huelis niquintlanis para Cristo nopa tlacame tlen ax quimatij itlanahuatilhua Moisés. ²² Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltiaj pampa ax quipiyaj chichahualistli, nimochihua queja se tlen ax quipiyaj chichahualistli para huelis niquintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi tlamame. Miyac nimoyolilhuía queja nimochihuas ica sesen tlatatl para huelis niqinipalehuis sequin para ma momaquixtica. ²³ Huan nochi nijchihua para ma momahua nopa cuali tlajtoli, huan para huelis nijselis nojquiya nopa tlatiochihualistli tlen itlajtol temaca.

²⁴ Campa tlacame motlalohuaj para quiitase ajqueya tlatlanis, yonque miyac tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlen quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca imojuanti nojquiya xitequitica chichahuac ipan Toteco para intlatlanise. ²⁵ Nochi tlacame tlen motlalohuaj tlamiyacapa para quiitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chichahuac huan quicahuaj miyac tlamantli tlen hueli quinquixtilis ininchahualis. Queja nopa quichihuaj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona yonque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chichahuac ipan itequi Toteco pampa yajaya techmacas se corona tlen ax quema pilinis. ²⁶ Huajca na nimochihua queja se tlen motlalohua xitlahuac hasta campá ontlami ojtli. Queja se tlen quipiyaj itequi para tlatehuis tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichichahualis, na nojquiya nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco. ²⁷ Queja se tlen tlatehuía quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhuijtoc miyac tlacame quejatza ma quitoquilia ipaquilis Toteco, huan ax nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ax senquistoc cuali huan quichihuas para ax hueli nijselis tlen Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

10

Pablo quinconsejomacac

¹ Noicnihua, amo xiquilcahuaca tlen panoc ica tohuejcapan tatahua tlen itztoyaj ihuaya Moisés huejcajquiya. Toteco quinycanqui ica se mixtli. Huan nojquiya quitlapo nopa hueyi atl para nochi huelque panoque campá tlahuactoc. ² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa tlacame mochijque san se ica Moisés tlen ipan motemachijque para quitoquillise

queja quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilise Toteco. ³ Nochi inijuanti quicuajque san se tlacualistli tlen Toteco quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ica se chicahualnescayotl. ⁴ Nochi quiique tlen san se atl tlen Toteco quichijqui ma quisa ipan nopa hueyi tetl ica se chicahualnescayotl. Huan nopa tetl eliyaya Cristo tlen nejnenqui ininhuaya tohujecapan tatahua campa hueli campa nentinenque. ⁵ Pero yongue Toteco quintiochijqui miyac, miyac tlen inijuanti quichijque tlamantli tlen ax quipacti. Huan yeca Toteco quichijqui ma miqúica ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoc para technextilis ma ax tijnequica tlamantli tlen ax cuali queja inijuanti quinequiyayaj. ⁷ Niyon ma ax tiqinhueyimatíca totiotzítzi huan tlaixcopincayome queja sequin inijuanti quichijque, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: "Inijuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlaili, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque tlen ax cuali huan mopaquilismacaque inixtla totiotzítzi." ⁸ Nojqúiya ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miqúica veintitres mil ipan san se tonal. ⁹ Niyon ma ax tijyejcoca Toteco para tiqúitase tlaque quichihuas queja sequin inijuanti quichijque huan cohuame quintzacanjque huan miyac mijque. ¹⁰ Nojqúiya ma ax tijtlajilhuica Toteco queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quititlanqui ielhuicac ejca ma quinmicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc huan ijcuilijtoc para techmachtis tlen tiitztoque ama ipan ni tlamiya tonali. ¹² Huajca imojuanti tlen inmoilhuíaj inmoquetzaj huan inetique ipan Toteco, xijpiyaca cuidado para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli. ¹³ Ax quema inmechyoltlantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca tlen ax quinyoltlantoc sequinoc tlacame. Pero Toteco, yajaya temachtli, huan ax quicahuilis ma inmechyoltlana se tlajtlacoli hasta campa ayoc huelis inquixicose. Nochipa ipan nopa tlalochtli inmechnextilis quejatza huelis incholose para ax intlajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, xijtlalcahuica campa tlacame quinhueyimatij totiotzítzi huan tlaixcopincayome. ¹⁵ Inmojuanti tlen nimechcamahuía, intlalnamiqúij, huajca ximoilhuica intla cuali notlajtol tlen ama nimechilhuis o axtle. ¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlaníaj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, tenextilía tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen quitoyajqui ieso topampa. Huan quema tijtlapanaj nopa pantzi, tenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen temacac itlacayo para miquis topampa. ¹⁷ Huan nochi tijcuaj san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quijtos yongue timiyaquí, tiitztoque san se ipan itlacayo, ya nopa itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelítame. Inijuanti quipixque mano quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinex-tiyayaj para inijuanti san sejco nojqúiya eliyayaj iaxcahua Toteco tlen iaxca nopa tlaixpamítl. ¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhúa ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhúa para nelía itztoque nopa totiotzítzi, niyon ax nimechilhúa quiapiya chicahualistli nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quitlaliíaj iixtla se totiotzi, pampa ax neli. ²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema tlacame tlen ax quineltocej Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Axcualtlacatl. Ax quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan ax nijnequi xijpiyaca niyon se parte ica ajacame. ²¹ Ax hueli inquise ipan nopa taza tlen iaxca Toteco huan nojqúiya inquise ipan nopa tazas tlen eltoque inixtla ajacame. Ax hueli inquipiyase se parte

ica tlen eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya inquicuase tlen eltoc ipan ininmesa ajacame huan inquipiyase se parte ininhuaya. ²² Amo xijcualancamacaca Toteco. ¿Inmoilhúaj para initztoque más intetique que Toteco huan huelis inquitzacuilise para ax inmechtlatzacuiltis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, niyon se tlanahuatili ax techtzacuilia niyon ax technahuatía ma ax tijchihuaca se tlajquiya, pero sequin tlamantli ax techpalehuía ma tijneltoquilica Toteco. ²⁴ Axaca ma quitemo tlen cuali para ya iselti, pero ma tijchihuaca tlen quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi tlen quinamacaj ipan tianquis huan axaca xijtlajtlanica intla quitlaliytoyaj nopa nacatl iixtla se totiotzi o axtle, para ax inquimatise, ²⁶ pampa ni tlaltepactli iaxca Toteco ihuaya nochi tlen ipani eltoc huan nochi tlamantli yajaya techmacatoc para tijtequihuse.

²⁷ Nojquiya intla se tlen ax quineltoca Toteco inmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan inquinequij inyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi tlen inmechmacas huan ax tleno xijtlajtlanica tlen nopa tlacualistli para ax inquimatise huan ax inmechylcocos. ²⁸ Pero intla se inmechilhuis para nopa nacatl achtohuiya eltoya se tlacajcualistli para nopa totiotziti, huajca amo xijcuaca para ax inquiyolcocose yajaya tlen inmechilhujtoc. Xiquilnamiqui para ni tlaltepactli huan nochi tlen eltoc ipani iaxca Toteco.

²⁹ Huelis imojuanti ax inmechijtlacos intla inquicuasquíaj, pero niqijtohua inquiyolcocose ne tlacatl pampa moilhuis ipan iyolo para ax cuali tlen inquichihuaj quema inquicuaaj.

Huelis sequin imojuanti inmoilhúaj: “¿Para tlen seyoc tlacatl quiijtos ax nijchihua tlen cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlaquiya tlen nijpiya mano ma nijchihua? ³⁰ Huan intla nijtlascamati Toteco ipampa nopa tlen nechmacatoc ma nijcua, ¿para tlen nechteilhuis seyoc ica nopa tlen nijcua, pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?” ³¹ Pero nimechilhúa, ica nochi tlen inquicuaaj, o inquij, o nochi sequinoc tlamantli tlen inquichihuaj, monequi xijchihuaca nochi para ihuextilis Toteco. ³² Ax tleno xijchihuaca tlen quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se tlen ax israelita, o tlen hueli tlacatl tlen quineltoca Toteco huan itzotc ipan itiopa. ³³ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua. Nijnequi nijchihuas tlen quinpactis nochi tlacame. Ax nijchihua tlen quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac tlacame para injuanti ma quineltocaca Cristo tlen quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11

¹ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua pampa na nijchihua nochi tlen nihueli para nijchihuas tlen Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentilistli

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui innechilnamiquij ica cuali huan inquitoquilíaj nopa tlamachtli tlen nimechmachtijtoc. ³ Pero onca se tlamantli tlen nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlacatl quiapiya tequihuejcyayotl ica isihua pampa itzotc queja itzonteco, queja Cristo quiapiya tequihuejcyayotl ica nochi tlacame, huan queja Toteco Dios quiapiya tequihuejcyayotl ica Cristo o huelis tiqijtose Toteco itzonteco Cristo. ⁴ Intla se tlacatl momajtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o camati itlajlotl Toteco huan quicpahujtoc isombrero, huajca ax quinextía intla quitlepanita Cristo. ⁵ Pero intla se sihuatl momajtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o tlamachtía tlajtoli

tlen Toteco quimacatoc huan ax motzontzactoc, huajca ax quinextía intla quitlepanita ihuehue. Eltoc queja moxintoc nopa sihuatl. ⁶ Huajca intla se sihuatl ax quinequi mocuatzacuas, ma moxima. Pero intla mopinahua para moximas, huajca ma mocuatzacua. ⁷ Ax cuali para se tlatatl mocuatzacuas quema inmosentilíaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame queja ya iixcopinca huan tlacame quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilía ihuehue ihueyitilis. ⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtohui tlatatl, Adán, yaja ax hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtohui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlatatl. ⁹ Huan Toteco ax quinchijchijqui tlacame para quinpalehuise sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuise tlacame. ¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontzacua para ma quinextis iniixtla elhuicac ehuaní para ihuehue quiyiya tequihuejcaoytl ica ya.

¹¹ Pero yonque eltoc queja nopa, nochi tojuanti tiitztoque san se ipan Jesucristo, huan niyon tlacame, niyon sihuame ax hueli mohueyimatise para itztoque más huejhueyi. ¹² Huan yonque melahuac nopa achtohui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlatatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tlacame, huan yajaya Toteco tlen techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, imojuanti. ¿Cuali para se sihuatl momajitos ica Toteco, intla ax mocuatzactoc? ¡Ax neli! ¹⁴ Ipan imoyolo inquitmatij para quipinahualtisquía se tlatatl intla quiyiasquía huehueyac itzoncal, ¹⁵ pero quema se sihuatl quiyiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan yejyetzti para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua. ¹⁶ Pero intla sequin quinequij monajnanquilise ica ni tlajtoli, ma quimatica para ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya ya ni quichihuaq nochi toicnihua ipan itiopahua Toteco tlen mosentilíaj campá hueli.

Quichihuayayaj tlen ax cuali ipan itlacualis Toteco

¹⁷ Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli tlen ax nechchihua ma nipaqui imohuaya ica tlen inquichihuaq. Nijcaqui ax inmopalehuíaj quema inmosentilíaj, san más inmotlapechíaj. ¹⁸ Pampa nijcaqui quema inmosentilíaj, inmotlajcoxelohuaq, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac. ¹⁹ Huan huélis inmoilhuíaj para monequi inmoiyocanequise para ma monexti ajqueya quichihua tlen quipactía Toteco. ²⁰ Huajca intla inmotlajcoitaj quema inmosentilíaj, ax neli inquicuaj Toteco itlacualis, ²¹ pampa nijcaqui miyac tlen imojuanti inmotlayacanaltíaj huan inquitlalochcuaq tlen inquihualicaj ipan nopa tlacualistli. Niyon ax inquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para inquixelose tlen inquihualicaj ica nochi. Huajca sequin tlen teipa ajsij ax tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc tlen cualca ajsij moixhuitíaj huan hasta moihuintíaj. ²² ¿Ax inquipiay imochajchaj campá huélis itlacuase huan intlaise? ¿Para tlen inquitmacaj pinahualistli itiopa Toteco huan inquitpinahualtíaj imoicnihua tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quiyiyaj para quihualicase? ¿Inmoilhuíaj para na nipaqui ica tlen inquichihuaq? ¡Ax neli! ¡Ica ya ni, ax nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

²³ Pampa elqui yajaya Tohueyiteco tlen nechnextili nopa tlen nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni tlen nimechilhujtoc. Tohueyiteco Jesús quitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactili, ²⁴ huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinihui imomachtijcahua: “Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo tlen nitemacas quema nimiquis imopampa imojuanti. Xijchijtiyaca ya ni para innechilnamiquise.”

²⁵ San se Tohueyiteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema injuanti ya tlantoya tlacuj ica tiotlac, quitzqui se taza ica xocomecatl iayo huan quijto: “Ni taza tenextilía noeso tlen nijtoyahuas para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen Toteco quichihua ica tlacame. Quema in- quiiise, xijchihuaca pampa inquilnamiquij nimijqui imopampa.” ²⁶ Huan nochipa quema inquicuase ni pantzi huan inquiiise ni xocomecatl iayo, inteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui topampa huan queja nopa mon- equi xijchijtiyase hasta yajaya mocuepas.

Quejatzta monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca intla se quicuas nopa pantzi o quiiis tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, huan ax quichihua queja quinamiqui, yajaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco. ²⁸ Huajca achtohui monequi sesen tlatatl ma moyoltlachili para momacas cuenta intla eltoc tlen ax cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para ax tleno tlen ax cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quii tlen nopa taza queja quinamiqui. ²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuiltis aquí hueli tlatatl intla quiiis huan quicuas itlacualis Toteco huan ax moilhuis para nelía hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan tlen yaja techchihuiliijtoc. ³⁰ Yeca miyac tlen imojuanti ama ax inquipiyaj fuerza, huan inmococohuaj, huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco inmechtlatzacuiltia. ³¹ Pero intla cuali timoyoltlachilise huan ax tijcuase ica tlajtlacoli ipan toyolo, huajca Toteco ax techtlatzacuiltis. ³² Quema Toteco techtlatzacuiltia, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma ax tijselica tlatacuilistli ica sequinoc tlacame tlen ni tlaltapatli.

³³ Huajca noicnihua, quema inmosentilise para inquicuase nopa tlacual- istli tlen Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc. ³⁴ Huan intla se nelía mayana, ma tlacujtehua ichaj para ax intlajtlacolchihuase quema inmosentilíaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli tlen innechtlatlanijtoque, nijsencahuas nochi quema niajsiti nozona imohuaya.

12

Tlen Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltoquetl

¹ Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa tla- mantli tlanamiquilistli o huelttilistli tlen Itonal Toteco quinmaca tlanelto- cani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya inquitmatij quema aya inquiteltoayayaj Tohueyiteco, inquit- hueyimatiyayaj totiotzitzitzi tlen ax huelij camatij huan inquittoquiliyayaj nopa totiotzitzitzi campa hueli huan san inmocupolajtinemiyayaj. ³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis queja inquinyolmatise tlacame tlen nelía ca- matij ica ichicahualis Itonal Toteco huan injuanti tlen san quinequij in- mechcuapolose. Xijmatica para niyon se tlen camati ica ichicahualis Itonal Toteco huелиs quijtos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se ax huелиs quijtos para Jesús itztoc Tohueyiteco intla ax camati ica ichicahualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamantli huelttilistli o tlanamiquilistli tlen tlacame quiselíaj para huелиs quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen temaca nochi nopa yajatili tlen tlaneltocani quiselíaj. ⁵ Onca miyac tlamantli tequitl ica tlen huелиs tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco tlen tijtequipanohuaj. ⁶ Toteco tequiti ipan iyolis sesen

tlaneltoquetl queja quiita cuali para ya, pero san se Toteco quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinextía para itzoc ipan sesen tlaneltoquetl pampa quimaca nochi nopa hueltistli huan chichahualistli tlen monequi para ica quinpalehuis nochi sequinoc tlaneltocani. ⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani tlajtoli tlen quiipiyaj tlnamiqulistli, huan sequinoc quinmacatoc tlajtoli para ma tlamachtica. ⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc tlacame ma quiipiyaca miyac tlaneltoquili huan quinmacatoc sequinoc hueltistli huan chichahualistli para ma quinchicahuaca cocoyani. ¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chichahualistli para quichihuase chichahualnescayotl. Sequinoc quinmacatoc nopa hueltili huan chichahualistli queja itiocamanalojchahua para ma quiselica huan ma tecamahuica itlajtol Toteco. Sequin tlacame quiselíaj hueltistli para quimatise intla Itonal Toteco quinmacatoc se tlacatl itlajtol o intla se iajaca Axcualtlacatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj hueltili para camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj hueltistli para teyolmelahuase tlen quijtohuaj inijuanti tlen camatij ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ¹¹ Pero itzoc san se Itonal Toteco tlen quinmajmaca nochi ni tlamantli chichahualistli huan san yajaya quitlapejpenía catlíá tlaneltoquetl ma quiseli sesen chichahualistli.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹² Se tlacatl quiipiya san se itlacayo, pero itlacayo quiipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quiipiya itequi huan san seico mochihua itlacayo. Huan queja nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo. ¹³ Itzoc san se Itonal Toteco tlen techtlatzquiltijtoc tojuanti tlen tijneltocej Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitztoque tiisraelitame, sequinoc axtle. Sequin tlaneltocani quiipiyaj ininteco ipan ni tlatepactli tlen quincojtoc para iaxca, sequinoc axtle, san malacantoque, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se tlacatl ax san se parte quiipiya, pero quiipiya miyac partes.

¹⁵ Huan ¿tlaque panos intla se iicxi se tlacatl hueltisquía camatisquía huan quijtosquía: “Na ax niima ni tlacatl, huajca ax nise parte tlen itlacayo?” tlen quijtosquía ya ni ax tleno quipatlasquía pampa iicxi nopa tlacatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁶ Huan nojquiya ax tleno mopatlas intla se inacas quijtosquía: “Na ax niixtiyol ni tlacatl, yeca ax nise parte tlen itlacayo.” Pampa yonque queja nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁷ Huan intla campa huelti ipan itlacayo se tlacatl quipixtosquía senquistoc iixtiyolhua, huajca ¿quejatza tlaquisquía? O intla campa huelti quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quejatza tlajniecuisquía? ¹⁸ Pero ax queja nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yajaya quinejqui ma yohui. ¹⁹ Intla se tlacatl quiipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quejatza tiquijtose quiipiya itlacayo? ²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixtiyol se tlacatl ax hueltis quiilhuis ima: “Ta ax timonequi”, niyon itzonteco ax hueltis quiilhuis iicxi: “Ta ax timonequi.” ²² Ya nopa ax neli, pampa monequi nochi partes ipan totlacayo, huan achi más monequi nopa partes tlen nesi para ax tetic huan ax más ipati queja ne sequinoc. ²³ Nopa partes ipan totlacayo tlen timoilhuíaj ax senquistoc cuali, achi más tiquinmocuitlahuíaj. Huan nopa partes tlen ax cuali para ma tiquinnexica,

tiquinyoyontíaj ica más cuidado. ²⁴ Huan nopa partes tlen cuali monextíaj, ax más tiquintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tijmocuítlahuica nopa partes tlen timoilhuíaj quipolohuaj. ²⁵ Quichijqui ni pampa ax quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuítlahuis nopa sequinoc partes. ²⁶ Intla se parte mococohua, huajca nochi partes tlaijiyohuíaj ihuaya. Huan intla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitacoytl, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama initztoque itlacayo Cristo huan sesen imojuanti initztoque queja se parte tlen itlacayo tlen tlhuel monequi. ²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achtohui quintequimacac tlayolmelahuani huan, teipa tiocamanalohuani. Teipa quintequimacac tlamachtiani huan teipa tlen quiپیay chicahualistli para quichihuase chicahualnescayotl. Teipa quintequimacac tlen quiپیay yajatili para quinchi-ahuase cocoyani, huan teipa tlen quiپیay yajatili para tepalehuisse. Teipa quintequimacac tlen quiپیay yajatili para tlacacanase ipan nochi tlamantli tlen quichihua itiopa. Huan teipa quinmacac sequin nopa yajatili para camatise sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica, ax nochi quiپیay nopa tequitl queja tlayolmelahuani. Ax nochi tiocamanalohuani. Ax nochi tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Ax nochi huelij quichihuaj chicahualnescayotl. ³⁰ Ax nochi huelij quinchi-ahuaj cocoyani. Ax nochi huelij camatij sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ax nochi huelij teyolmelahuase tlen quijtosnequi nopa tlajtoli tlen sequinoc quijtohuaj. ³¹ Pero intla inquittemohuaj se chicahualistli tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi imoyolo xijnequica nopa tlamantli chicahualistli tlen achi más quinpalahuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtli tlen noja más cuali para inquitoquilise.

13

Teicnelijcayotl

¹ Yonque nihuelisquía nicamatisquía tlajtoli tlen tlacame huan elhuicac ehuan camatij, ax tleno nopati intla ax niteicnelía. Quema nicamatisquía nopa tlajtoli elisquía queja san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi. ² Yonque nijpiyasquía chicahualistli para nicamatisquía Itlajtol Toteco queja se tiocamanalajquetl, huan yonque nijmatisquía nochi tlen ohui huan yonque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma moijcueni huan nelía moijcuenisquía, intla ax niteicnelía, ax tleno nopati. ³ Yonque nitemajmacasquía nochi tlen nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltziti, o yonque nitemacasquía notlacayo para ma quitlatica, intla ax niteicnelía, ax tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se tlen teicnelía quiپیay iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilía tlen cuali. Yajaya ax quinequi tlen sequinoc quiپیay. Ax mohueyimati, niyon ax momachilía achi cuali que sequinoc. ⁵ Se tlen teicnelía moyolilhuía achtohui quema tlananquilía. Ax camati san quej hueli. Ax itzcuinti huan ax yolquentzi. Niyon ax quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía tlen ax cuali. ⁶ Tlen teicnelía ax quema paqui ica tlen ax cuali, san paqui ica tlen melahuac. ⁷ Se tlen teicnelía quijiyohuíaj nochi tlamantli tlen huala huan motemachía para ajsis tlen cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca tlen cuali huan mocahua temachtli yonque tlen hueli quipanotihuala.

⁸ Teicnelijcayotl nochipa eltos huan ax quema tlamis. Pero ajsis hora quema tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen Toteco quinmacas queja quichihuaaj tiocamanalohuani. Ajsis hora tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayoc quinmatiltis tlacame tlen ohui. ⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camati itlajtol Toteco queja se tiocamanalojquetl, san huelis camatis se quentzi. ¹⁰ Pero quema tlen senquistoc cuali hualas, nochi tlen pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitzoaya niconetzi nicamatiyaya queja se conetl, nimoilhuyaya queja se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli queja se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niqiyocajqui nopa tlamantli tlen coneme quichihuaaj. ¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc queja tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan ax hueli tiquitaj cuali, pero teipa quema yajaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niquixmati se quentzi, pero teipa niquixmatis senquistoc queja Toteco senquistoc nechixmati. ¹³ Huajca onca eyí tlamantli tlen huejcahuas. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi tlen Toteco quijto panos, huan monequi titeicnelise, pero nopa tlen más hueyi ipati ica ní eyí tlamantli eltoc ya ni, monequi titeicnelise.

14

Tlacame tlen camatque ica sequinoc tlajtoli

¹ Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquininelica sequinoc, pero noquiya xijnequica miyac para Itonal Toteco ma inmechmaca se yajatili o se tlanamiqquilstli tlen yajaya quimaca se tlatatl para huelis quichihuas itequi. Huan achi más xijnequica para Itonal ma inmechmaca nopa chichahualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatise itlajtol Toteco. ² Pampa se tlen quiyiya chichahualistli para camatis ica seyoc tlajtoli tlen ax momachtijtoc, quicamahúa Toteco, pero ax quincamahúa tlacame pampa tlacame ax hueli quimachilíaj. Yajaya san camati tlamantli tlen itacatzí tlen Itonal Toteco quimacatoc para ma quijto. ³ Pero se tiocamanalojquetl camati itlajtol Toteco huan quinpalehuía tlacame para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchichua tlaneltocani. ⁴ Huajca se tlen camati seyoc tlajtoli, mopalehuía iselti para achi más quineltoacas, pero se tlen camati para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani para achi más quineltoacas Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquía intla nochi imojuanti inhuelisquíaj incamatisquíaj ica sequinoc tlajtoli, pero achi más nipaquisquía intla inquipiyasquíaj chichahualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatisquíaj para Toteco. Pampa achi más ipati se tlen camati para Toteco que se tlatatl tlen camati seyoc tlajtoli intla axaca hueli quiixtoma tlen quijtohua para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. ⁶ Noicnihua, intla niyasquía campa imojuanti huan nicamatisquía ica seyoc tlajtoli tlen ax inquimachilíaj, ¿quejatza nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis intla nimechilhuis nopa tlen Toteco nechnextilijtoc, o nimechmatiltis achi más tlen melahuac, o nimechilhuis itlajtol Toteco tlen yaja nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan imotlajtol tlen inquimachilíaj.

⁷ Nimechmacas se huicaltili. Intla se tlapitza o tlatzotzona, huan axaca hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic. ⁸ Huan ipan se tlatehuijcaoyotl intla yajaya tlen tlapitza ax quimati quípitzas nopa

huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca axaca quimatis intla monequi mosentilise para tlathuise, o axtle. ⁹ San se ica imojuanti. Intla ax inqiiijtohuaj tlajtoli tlen nochi huelis quimachilise, axaca quimatis tlen inqiiijtohuaj huan san tlapic imotlajtol. ¹⁰ Melahuac onca miyac tlamantli tlajtoli tlen tlacame camatij ipan ni tlaltpectli. Huan sesen tlajtoli quiapiya tlen quinequi quiiijos para tlen quimachilíaj. ¹¹ Pero intla ax nihueli nijmachilía tlen sequinoc quiiijtohuaj, yajaya tlen camatij nechitase queja nisejcoyoc ejquetl huan na níquinitas nojquiya para inijuanti sejcayoc ehuaní. ¹² Huajca imojuanti tlen tlathuel inquinequij chicahualistli tlen Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli chicahualistli tlen achi más quinpalehuis sequinoc ipan itiopa Toteco para más ma moscaltica.

¹³ Intla se hueli camati tlajtoli tlen ax momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huelis quiiixtomax tlen quiiijtojtoc. ¹⁴ Pampa intla nimomaijtohua ica Toteco ica tlajtoli tlen ax nijmachilía, huajca eltoc queja notonal momaijtohua pero notlalnamiquilis ax tleno quichihua. ¹⁵ ¿Tlaque nijchihuax huajca tlen más cuali? Más cuali nimomaijtos ica notonal huan nijtequihuis tlajtoli tlen nijmachilía. Huan nihuicax ica notonal huan nihuicax ica tlajtoli tlen nijmachilía. ¹⁶ Pampa intla inqiiijtohuaj Toteco ica imotonal pampa incamatij tlajtoli tlen ax inmomachtijtoque, nopa tlacame tlen itztoque ipan tlasentilistli imonechca ax huelis quiiijtose: “Queja nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco imohuaya, pampa ax quimachilíaj tlen inqiiijtohuaj. ¹⁷ Huajca, yonque inquitlascamatij Toteco ica yejyectzi ica nopa tlajtoli tlen inhuelij incamatij, ax tleno quinpalehuia sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco. ¹⁸ Nijtlascamati Toteco para achi más nicamati ica tlajtoli tlen ax inmomachtijtoc que nochi imojuanti. ¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasentilistli ipan tiopa, más cuali niqiiijtosquía san macuili tlajtoli ica notlalnamiquilis huan ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj huan niqiiijtohuaj sequinoc, huan ax para niqiiijtosquía majtlactli mil tlajtoli tlen axaca huelis quimachilise.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhica queja coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualitoc xiitztoca queja coneme ica tlen ax cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen ax cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhica queja huejhueyi tlacame tlen quiapiyaj cuali inintlalnamiquilis. ²¹ Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quiiijto: “Niquincamahuis ni notlacajhua tlen ax nechneltoyaj ica tlajtoli tlen ax quimachilise,

pampa elis sejcayoc ehuaní tlen quincamahuisse notlajtol, pero yonque queja nopa elis, ni tlacame ax nechchihuilise cuenta.”

Queja nopa quiiijto Tohueyiteco. ²² Huajca quema Itonal Toteco temaca chicahualistli para camatise sequinoc tlajtoli, ax se tlanescayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanescayotl para tlen ax quineltoyaj. Pero quema Itonal Toteco temacas chicahualistli queja se tiocamanalojquetl para se tlatatl camatis itlajtol Toteco tlen yaja quimacatoc, ax elis se tlanescayotl para tlen ax quineltoyaj, ya nopa para tlaneltocani. ²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, intla nochi camatisquíaj tlajtoli tlen axaca quimachilía, huan intla ajsisquíaj tlacame tlen ax quineltoyaj Tohueyiteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan nopa tlasentilistli, inijuanti moilhuisquíaj para intlapolohuaj. ²⁴ Pero intla nochi tlen camatij ipan tlasentilistli, camatise itlajtol Toteco ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj tlacame tlen ax quineltoyaj Toteco, o tlen ax quema

hualajtoque ipan tlasentilistli, huajca quena, quicaquise huan quimachilise para quiapiyaj inintlajtlacoluha pampa itlajtol Toteco quinteilhuis. ²⁵ Nempa quitase tlen quitlatiyayaj ipan ininyolo huan queja fiero moilhuyiyaj. Yeca nopa tlacame tlen san paxalohuaj motlancuaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quijitose para nelía Toteco itztoc imohuaya.

Ma ax camatica ica san sempa

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi inquichihuase ipan imotlasentilis? Quema inmosentiliaj, itztoque sequin tlen quinequij huicase se tiohuicatl tlen Salmos, itztoque sequin tlen quinequij tlamachtise Itlajtol Toteco, huan itztoque sequin tlen quinequij teilhuise nochi tlen Toteco quinnexiltijtoc. Itztoque sequin tlen quinequij camatise ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque, huan itztoque sequin tlen quinequij tlaixtomase tlen quinequi quijtos nopa tlajtoli. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi tlen inquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma mosalcitca ipan Toteco. ²⁷ Huajca intla sequin quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque, ma camatica san ome o eyi, pero ax más. Huan ma camatica sesentzitzli, huan nojquiya monequi itztos se tlen quiapiya chicahualistli para quixtomas nopa tlajtoli para quinilhuis nochi nopa tlacame tlen quijtoque. ²⁸ Huan intla axaca hueli quinixtomilis sequinoc tlen quinequi quijtos nopa tlajtoli, huajca axaca ma camati tlajtoli ipan se tlasentilistli tlen sequinoc ax quimachiliaj. Inijuanti tlen quinequiyayaj camatise ica seyoc tlajtoli ma ax tleno quijitose ipan nopa tlasentilistli, o inijuanti huелиs momajitose ica Toteco ipan ininyolo. ²⁹ Nojquiya san ome o eyi tiocamanalohuani ma camatica itlajtol Toteco, huan nochi sequinoc ma moyolilhuica tlen quijtohuaj huan ma moilhhuica intla Itonal Toteco nelía quinnacatoc inintlajtol o axtle. ³⁰ Pero teipa intla itztoc seyoc tlen mosehuía nopona huan Toteco quinextilía se tlamantli para quijtos, huajca ma ayoc molinis yajaya tlen camatiyaya achtohui. Ma quicahuili camatis ne seyoc. ³¹ Queja nopa, san sesentzitzli, nochi tiocamanalohuani huелиs camatise. Huan nochi sequinoc tlacame huелиs quicaquise huan quimachilise más huan nopa tlajtoli quinyolchicahuas. ³² Pampa se tiocamanalajquetl tlen quiapiya chicahualistli para camatis para Toteco, hueli quinahuatía itonal tzi huan mochiyas hasta quema quitocaros para camatis. ³³ Pampa ipan se tlasentilistli, Toteco ax quinequi para nochi ma san quichihuaca tlen quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yajaya quinequi ma onca tlahuehulistli huan quinequi sesentzitzli ma panotiyaca queja inmosencajtoque para panos.

Nojquiya xijchihuaca queja quichihuaj itlatzejtzeltotijca tlacajhua Toteco tlen mosentiliaj ipan nochi sequinoc tiopantini, ³⁴ huan amo xiquincahuilica sihuame ma camatica ipan tlasentilistli pampa ax quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise ininhuehuejhua ma quinyacanaca queja quijtohuaj itlanahuatl Toteco. ³⁵ Huan intla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlajtlanica ininhuehuejhua ipan ininchajchaj, pampa ax quinamiqui intla se sihuatl camatis ipan tlasentilistli.

³⁶ Amo ximoilhhuica para Itlajtol Toteco pejqui ica imojuanti huan san imojuanti tlen inqineltocaj, pampa itztoque miyac tlen quiselijtoque itlajtol camp hueli. ³⁷ Huajca intla sequin imojuanti inmoilhhuaj para intiocamanalohuani, o inmoilhhuaj Itonal Toteco achi más inmechyacana que sequinoc, xijmachilica para ni tlen nimechtlajcuilhhuía nica eltoc tlen Toteco tlanahuatía. ³⁸ Huan intla se ax quimachilia para ya ni tlen Toteco tlanahuatía, ma axaca quichihuili cuenta.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma inmechmaca chicahualistli para xielica tiocamanalohuani para incamatise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilca tlen quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ⁴⁰ Pero ipan tlasentilistli xijchihuaca nochi queja quinamiqui huan nochi ma camatica sesentzitzí queja inmosencajtoque para ma pano.

15

Jesucristo moyolcuic

¹ Ama noicnihua, nijnequi nimechilnamiquiltis tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen nimechilhui achtohuiya. Inquiselijque nopa cuali tlajtoli huan hasta ama noja inquineltocaj, ² huan ya nopa tlen inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua intla ipan nopa tlajtoli inmotlatzquilijtoque. Intla axtle, huajca san tlapic inquineltocaque.

³ Nimechilhui nopa tlajtoli tlen achi más ipati tlen Toteco nechmatilti. Nimechilhui queja Tohueyiteco Cristo mijqui ipampa totlajtlacolhua queja quijito Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁴ Huan tlacame quitzajque itlacayo ipan se tlacajcahuaya para mijcatzitzí, huan nimechilhui ica eyi tonali yajaya moyolcuic queja quijito Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁵ Huan teipa yajaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua. ⁶ Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua san sejco. Nechca nochi nopa macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque. ⁷ Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quitaque.

⁸ Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti noca na. Elqui queja ax nitlacatqui ipan nopa tonali tlen cuali huan ax niquitac quema nemiyaya nica. ⁹ Na niitztoc nopa tlen más pilsilti tlen nochi itlayolmelajcahua huan ax quinamiqui para nechtocajtise niitlayolmelajca Toteco queja quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niquintlajijohuilti tlen itztoque ipan itiopa Tohueyiteco. ¹⁰ Pero pampa hueyi iyolo noca na, Toteco nechmacac tequilt para nielis niitlayolmelajca. Pero ax san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo noca na, pampa nitequititoc achi más que nochi sequinoc. Pero ax nitequiti noselti, pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya. ¹¹ Huajca ax ipati intla na tlen nicamati itlajtol o nopa sequinoc. San ipati timechcamahuijque itlajtol Toteco huan inquineltocaque.

Mijcatzitzí moyolcuise

¹² Huan tojuanti timechyolmelajque quejatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan inquineltocaque. Huajca ama ¿para tlen sequin imojuanti inquijtohuaj para tlacame tlen mictoque ax quema moyolcuise? ¹³ Pampa intla tlacame tlen ya mictoque ax huelis moyolcuise, huajca ax huelosquía moyolcuitosquía Cristo. ¹⁴ Huan intla Cristo ax moyolcuitosquía, huajca san tlapic timechilhuijtosquíaaj tlen yajaya huan san tlapic inquineltocatosquíaaj. ¹⁵ Nojquiya elisquía queja tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco, pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyoliti Toteco Cristo, pero Toteco Dios ax quiyolcuitosquía intla nelía tlen mictoque ax huelis moyolcuise queja inquijtohuaj. ¹⁶ Pampa intla injuanti tlen ya mictoque ax huelisquíaaj moyolcuitosquíaaj, huajca niyon Cristo ax moyolcuitosquía. ¹⁷ Huan intla nelía Tohueyiteco Cristo ax moyolcuic queja inquijtohuaj, huajca san tlapic inquineltocatoque huan noja inquihuicaj imotlajtlacolhua. ¹⁸ Nojquiya tlen inquijtohuaj quinequi quijitos para tlaneltocani tlen ya

mictoque, mopolojtoque. ¹⁹ Huajca intla san techpalehuía tojuanti tlen timo-temachíaj ipan Cristo quema noja tiitztoque huan ax tleno techpalehuisquía quema timiquise, huajca achi más titeicneltique que nochi sequinoc tlacame. Pero axtle, ax queja nopa.

²⁰ Pero nopa tlen melahuac eltoc ya ni. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya queja nopa achtohui pixquistli tlen tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc tlen mictoque nojquiya moyolcuise teipa. ²¹ Eltoc queja ni. Ica nopa tlatcatl, Adán, miquistli pejqui ipan tlaltepectli, huan nojquiya ica tlen quichijqui san se tlatcatl, Jesucristo, ama tlacame hueli moyolcuise. ²² Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajquiya, nochi tlacame monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlatcatl, Jesucristo, moyolcuic, nochi tlacame huelis moyolcuise. ²³ Pero sesen moyolcuic quema quitocaros. Quena, achtohui Cristo moyoliti queja nopa achtohui tlatcatl para moyolitis, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi tlen iaxcahua moyolitise. ²⁴ Huan teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua tlen motocajtíaj tlanahuatiani, huan tlen quipiyaj tequihuejcyotl. Huan nochi itlacajhua tlen itztoque campa tlanahuatía Toteco, Cristo quimactilis imaco Toteco Dios, iTata, para yajaya ma quinnahuatis. ²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua. ²⁶ Huan icualancaitaca tlen hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miquistli. Huan quema yajaya quixolehuas miquilstli, axaca más miquis. ²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlamantli. Pero ax quinequi quijtos para Cristo quipiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa Toteco Dios quimacac Cristo tlanahuatili. ²⁸ Huan quema nochi tlamantli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis motemactilis ica iTata tlen quitlalijtoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quipiyas nochi tlanahuatili ica nochi tlen onca.

²⁹ Nojquiya, intla inijuanti tlen mictoque ax moyolcuisquíaaj, ¿para tlen sequin mocuaaltíaj para tlacame tlen ya mictoque? San tlapic para quichihuaj intla ax inquinecayaj para moyolcuise.

³⁰ Huan intla ax timoyolcuise, ¿para tlen mojmstla nijchihua tlen mahuilili? ³¹ Melahuac tlen nimechilhúa, mojmstla eltoc queja ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac queja nojquiya melahuac nijpiya miyac paquilstli ipampa nochi tlen Cristo Jesús quichijtoc ipan imojuanti. ³² San tlapic para nimotehuijtoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso tlen itztoyaj queja tecuanime intla ax nimoyolcuic. Intla mijcatziti ax quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca queja sequinoc quijtohuaj: “Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlaica nochi tlen tijnequij, pampa mostla timiquise.”

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcayahuaca. Onca se tlajtoli tlen quijtohuaj: “Intla se cuali tlatcatl nemi ica fiero tlacame, quijtlacose nopa cuali tlen quinequiyaya quichihuas.” ³⁴ Ximotlalnamicica huan ayoc xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin imojuanti tlen aya inquixmatij Tohueyiteco. Nimechilhúa ni para ximopinahuaca.

Quejatza moyolcuise mijcatziti

³⁵ Huelis sequin imojuanti inquinequij innechtlajtlanise: “¿Quejatza huelis moyolcuise mijcatziti? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quipiyase quema moyolcuise?” ³⁶ Huihuitic tlen queja nopa tlajtlani. ¿Ax inquimatij quema

inquitocaj se xinachtli, achtohui monequi palanis huan elis queja se tlamantli tlen mictoc huan teipa ixihuiyo panquisas? ³⁷ Huan nopa xinachtli tlen inquitojqe ax quipixqui itlachiyalis queja ixihuiyo tlen chamanguí. Inquitojqe se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli tlen inquitojqe ax nesqui queja nopa ixihuiyo tlen ixhuac. ³⁸ Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhua huan ma quiپیya nopa tlamantli ininxihuiyo o huelis tiqijitose nopa tlamantli inintlacayo tlen ya quinequi ma quiپیyaca. Huan sesen tlamantli xinachtli quiپیya tlen ya ixihuiyo huan ax onca seyoc queja ya. ³⁹ San se eltoc ica tlacame huan tlapiyalime. Tlacame quiپیyaj se tlamantli innnacayo, huan tlapiyalime seyoc, huan totome seyoc, huan michime seyoc. ⁴⁰ Elhuicac ehuan huan injuanti tlen itztoque ipan elhuicac nojquiya quiپیyaj seyoc tlamantli innnacayo huan ax queja tojuanti ipan ni tlaltepactli tijpiyaj. Inijejejca ax nesi san se queja tlen eltoc ipan tlaltepactli. ⁴¹ Itlahuil tonati ax nesi san se queja itlahuil metztli, niyon ax nesi san se queja inintlahuil sitlalime. Huan nochi sitlalime ax cahuanij ica san se ininchicahualis.

⁴² Queja nopa elis quema mijcatziti moyolcuise. Tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo tlen palani, pero Toteco quiyolitis ica se itlacayo tlen ax palanis. ⁴³ Quema tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolitis, elis yejyectzi. Nopa tlen tlacame quitlalpachohuaj ax quiپیya fuerza, pero nopa tlen Toteco quiyolitis miyac fuerza quiپیyas. ⁴⁴ Quema tiquintlalpachohuaj mijcatziti, quiپیyaj se inintlacayo queja tlacame ipan ni tlaltepactli, pero quema moyolcuise, quiپیyase seyoc tlamantli inintlacayo queja se tonaltzi, o queja tlacame ipan elhuicac quiپیyaj. Quena, onca inintlacayo tlacame tlen ni tlaltepactli huan nojquiya onca inintlacayo tlacame tlen itztoque ipan elhuicac.

⁴⁵ Quijtohua ipan Itlajtol Toteco: "Ica Adán, nopa achtohui tlatl ipan tlaltepactli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma yolto." Pero Cristo, tlen eltoc seyoc tlayacanquetl queja Adán, axsico teipa huan yajaya mochijqui se tonaltzi tlen temaca yolistli. ⁴⁶ Ama, ax tijpiyaj se totlacayo tlen elhuicac, pampa achtohui monequi tijpiyase totlacayohua tlen ni tlaltepactli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen elhuicac. ⁴⁷ Adán tlen itztoya achtohui, quipixqui itlacayo tlen Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlaltepactli. Pero Cristo tlen teipa hualajqui, hualajqui tlen elhuicac. ⁴⁸ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli quiپیyaj inintlacayohua queja tlen Adán quipixtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen elhuicac, elis san queja tlen Cristo quiپیya. ⁴⁹ Queja ama totlacayo nesi queja itlacayo Adán tlen elqui tlen ni tlaltepactli, teipa tijpiyase totlacayo tlen nesis queja itlacayo Cristo tlen ehua elhuicac.

⁵⁰ Tlen nijnequi nimechilhuis, noicnihua, eltoc ya ni. Totlacayo tlen ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, ax huelis itztos nepa campa tlanahuatía Toteco. Ni totlacayo miqui huan ax huelis yas campa nochi itztose para nochipa. ⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejyectzi tlen hasta ama tlacame ax quimatiyayaj. Ax nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlamiya tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlochtli queja quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani tlen mictoque, moyolcuise ica inintlacayo tlen ax quema huelis miquis, huan tojuanti tlen noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵³ Pampa totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan yonque ni totlacayo miqui, totlacayo tlen tijpiyase teipa,

ax quema huelis miquis. ⁵⁴ Huajca, quema totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo tlen ama miqui ica tlen ax quema miquis, ipan nopa tlalochtli panos queja ijcuilijot ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Cristo quitlantoc miquistli huan yeca miquistli ayoc quiipiya chicahualistli. ⁵⁵ Huajca ¿quejatza huelis techtlanis miquistli? ¿Quejatza huelis techcocos? Ayoc tleno huelis techchihuilis.”

⁵⁶ Miquistli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacolhua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacolhua pampa ax huelqui tijchihuj tlen quijtohua itlanahuatilhua Toteco. ⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yajaya techmacac chicahualistli ma tijtlanica miquistli ica tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijotoc.

⁵⁸ Huajca, noicnihua, tlen nimechicnelía, xiitzoca intemachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma inmechiyocatlalis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochi nopa tequitl tlen Tohueyiteco inmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica, ax san tlapic nopa tequitl tlen inquichihuj quema inmotlatzquijtoque ipan Jesús.

16

Xijsentilica tomi para sequinoc

¹ Ama nimechilhuis tlen nopa tomi tlen inquinequij inquisentilise para toicnihua tlen tlaijiyohuáaj. Xijchihuaca queja niquinilhuijotoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani ipan tlasentilistli ipan tlali Galacia. ² Ipan nochi domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, monequi sesen imojuanti xiqiyocatlalica se parte tlen nopa tomi tlen inquitlantoque. Huan nopa tomi xicajcocuica para nopa ofrenda quema niajsiti para ax monequis inquisentilise san ipan nopa tlalochtli. ³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame tlen inquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Queja nopa quema niajsiti nozona, niquntitlanis nopa tlacame ica amatlajcuiloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua tlen tlaijiyohuáaj ipan altepetl Jerusalén. ⁴ Huan intla quinamiqui para niyas nojquiya, huajca inijuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero nijnequi achtohui niyas nozona. ⁶ Huan huelis nimocahuas se ome tonali imohuaya. Nojquiya huelis nimocahuas imohuaya hasta panos nopa metztli tlen tlasesecayotl, huan teipa huelis innechpalehuise ica tlen monequi ipan noojhui para campa monequi niyas. ⁷ Pero ax nijnequi san nimechitz-tiquisati ama, pampa intla Tohueyiteco nechcahuilis, nijnequi nimocahuas imohuaya para se quesqui tonali. ⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa Ilhuitl Pentecostés. ⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequitl nica huan miyac tlacame quiselíaj notlajtol, yonque nojquiya itztoque miyac tlen nechcocolíaj.

¹⁰ Intla Timoteo ajsis nozona campa imojuanti, xijselica ica cuali pampa yajaya quichihuaya itequi Toteco queja na nijchihuaya. ¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlepanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xij-palehuica ica tlen monequi huan xijtitlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchuya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc tlen hualase ihuaya.

¹² Miyac huelta niquilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc tlen yohuuj campa imojuanti, pero ax quinequi yas amantzi. Yajaya yas inmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtejqwi

¹³ Xitlachixtoca. Xiitzoca intemachme ipan tlen inquineltocej tlen Toteco. Ximoneltalica queja tlacame tlen quipiyaj fuerza huan ximotetilica. ¹⁴ Huan nochi tlen inquichihuj, xijchihuaca ica teicnelijcayotl.

¹⁵ Inquimatij Estéfanas huan ichampoyohua elque tlen achtohui quineltoque Tohueyiteco ipan imotlal Acaya. Huan amā inijuanti motemacatoque para quinpalehuse itlacajhua Toteco. ¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma inmechyacanaca inijuanti huan sequinoc tlen cuali quichihuj itequi Toteco queja inijuanti quichihuj. ¹⁷ Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfanas, Fortunato, huan Acaico. Inijuanti nechpalehuijtoque ica nopa tlen imojuanti ax inhuelij inquichihuj pampa ax inaquiyayaj. ¹⁸ Inijuanti nechylchicajtoque queja inmechylchicajtoque imojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame tlen quichihuj queja inijuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Asia inmechontlajpalohuj. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ininchaj nojquiya inmechontlajpalohuj miyac ipan Tohueyiteco. ²⁰ Nochi toicnihua nica nojquiya inmechontlajpalohuj. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtlajcuilhúa ni tlajtoli nica ica noma para nimechtlajpalos.

²² Intla se ax quiicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti.

²⁴ Nimechicnelía nochi imojuanti tlen inmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatlajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis necht-lapejpeni para niteilhuis itlajtol. Na ihuaya toicni Timoteo timechtla-jcuilhuíaj imojuanti tlen initiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan noj-quiya tiquintlajcuilhuíaj nochi tlaneltocani tlen itztoque ipan imotlal Acaya. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo tlaijiyohuijtoc miyac

³ Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya tlen techtlasojtla huan ajachica techyoltlalia. ⁴ Yajaya techyoltlalia ipan nochi nopa trabajojyotl tlen techpanotihuala huan queja nopa quichi-hua para tojuanti nojquiya tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc tlen itztoque ipan tlaohuijcyotl san se queja Toteco techyoltlalijtoc.

⁵ Quema tojuanti miyac titlaijiyohuíaj pampa tiixcachua Cristo, Toteco miyac techtiochihua huan Cristo miyac techyoltlalia. ⁶ Huan tojuanti titlai-jiyohuijtoque miyac pampa tijnequij imojuanti xiyolpactoca huan para nelía ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyoltlalia, queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechyoltlalise huan timech-palehuise para inquipiyase fuerza huan ax inhuetzise quema inpanose ipan tlaijiyohuilistli queja tojuanti. ⁷ Tojuanti timotemachíaj ipan Toteco para yajaya inmechyoltlalise queja techyoltlalijtoc pampa nojquiya intlaijiyohuíaj queja tojuanti.

⁸ Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac traba-jojyotl ipan tlali Asia. Tlahuel miyac trabajojyotl tijpixque hasta ayoc tijpixque chichahualistli para huelis tiquijiyohuise. Tijmachiliyayaj para tim-iquisquíaj. ⁹ Quena, timoilhuiyayaj para temachtli nimantzi techmictisquíaj. Ya nopa techpanoc para ma ax timotemachica ipan toselitzi, pero para ma timotemachica ipan Toteco tlen quinyolitía mijcatzitzí. ¹⁰ Quena, Toteco techmanahui quema nopa tlacame mocualtlaliyayaj para techmictise. Huan yajaya mojmotla techmanahuía. Huan timotemachíaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miquistli tlen más mahuilili. ¹¹ Huan imojuanti noj-quiya intechpalehuíaj quema inmomaijtohuaj. Intla miyac tlen imojuanti inmomaijtohuaj ica Toteco topampa, huajca quema Toteco techmanahuis, miyac tlen imojuanti nojquiya inquihueyimatise huan inquitlascamatise.

Pablo ax yajqui altepetl Corinto

¹² Ica miyac paquilistli huan ica se toyolo tlen ax techteilhuía, nimechilhuía para nochipa tijchijtoque tlen senquistoc cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamantli ax tijchijtoque san ica totlalnamiquilis tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo noca na, nechpalehuijtoc para nijchi-huas tlen nelía xitlahuac ica tlacame ipan ni tlathepactli tlen ax quineltočaj Toteco huan achi más nijchijtoc tlen xitlahuac ica imojuanti. ¹³ Ipan noamat-lajcuilol san nimechtlajcuilhuía xitlahuac tlen ax ohui para inquipohuase

huan inkuimachilise. Ax tleno nijtlatiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti, ¹⁴ yonque ama san se pilquentzi inkuimachilicaj tlen tojuanti. Huan queja nopa ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis inpaquise pampa in-techixmatij, queja nojquiya tipaquise pampa timechixmatij.

¹⁵ Huan pampa nimotemachia para sampa inpaquise tohuaya, nijnequiyaya niyas nimechitati ome hueltas, para ome hueltas inquiselijtosquiaj tlatiochihualistli. ¹⁶ Nijnequiyaya nimechitas quema niyasquia ipan ojtli para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepasquia. Nimoilhui para queja nopa innechpalehuijtosquiaj ica tlen monequiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero ax quisqui. ¹⁷ Huajca huelis intlajtlanise para tlen nijpatlac notlalnamiqulilis intla nelia nimoilhuiyaya para niyas nepa. O huelis inmoilhuijaj para nicamati queja tlacame ipan ni tlaltepactli tlen quijjtohuaj, “quena”, pero ipan ininyolo quijjtohuaj, “axtle”.

¹⁸ Pero ax quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na ax niquijtojtosquia, quena, nijchihuas se tlamantli, intla ya nijmati para ax nijchihuas. ¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yajaya tlen Timoteo, Silvano huan na timechcamahuijtoque, ax quema quijjtosquia quichihuas se tlamantli tlen quimati ipan iyolo para ax quichihuas. Yajaya nochipa quijjtohua quichihuas huan, quena, quichihua. ²⁰ Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco pampa tiqitaj para nelia temachtli. Yeca quema tijhueyichihua Toteco huelis tiqijjose: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlanchitli tlen yajaya techtencahuilijtoc. ²¹ Huan Toteco Dios yajaya tlen techchijtoc tojuanti huan imojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yajaya nojquiya techmacac Itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiiaxcahua.

²² Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxcahua. Huan yajaya techmacatoc Itonal ipan toyolo queja se tlayacanca tomi tlen technextilia para temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac tlen nimechilhuia ama. Melahuac ax niyajqui nimechitato ipan altepetl Corinto pampa ax nijnejqui nimechtlacahualtiti ica tlajtoli tlen nelchicahuac. ²⁴ Ax nijnequi nimechnahuatis quejatza monequi xijneltocaca queja nielisquia niimoteco. Tojuanti tijnequij titequtise san sejco ica imojuanti huan timechpalehuise para noja más xipaquica huan ximochihuaca intemachme.

2

¹ Huajca nimoyolilhui achi cuali para ax más nimoyolcocos, ax nimechitati nimantzi huan nimechcuesolmacas queja nijchijqui achtohui. ² Pampa intla nimechcuesolmacas, huajca ¿ajqueya nechyoftlalis na? ¿Quejatza huelis innechyoftlalise intla na tlen nimechcuesolmacac? ³ Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xijxitlahuaca nochi tlen monequi quema aya niajsi. Quej nopa ax nimocuesos quema niajsiti ica imojuanti tlen achi más monequi innechchihuilisquiaj para ma nipaqui. Inkuimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi imojuanti nojquiya inpaquij. ⁴ Nelia nechyoftlaco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimocueso huan nimochiquili miyac, pampa ax nimechtlajcuilhuiyaya para nimechcuesolmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelia miyac nimechicnelia.

Xijtlapojpolhuica yajaya tlen quichijqui tlen ax cuali

⁵ Yajaya nozona imohuaya tlen quichijqui nopa tlajtlacoli tlen ica nimechtlajcuilhui ahtohui, ax san na nechcuesolmacac, pero nojquiya inmechcuesolmacatoc nochi imojuanti. Ax niqijtohua para yajaya nelmiyac inmechcuesolmacatoc pampa ax nijnequi nijchihuas más hueyi ni tlamantli. ⁶ Miyac tlen imojuanti ya inquitlatzacuiltjtoque yajaya tlen tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhúa para ya cuali ica ya nopa. ⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltlatica para ax quicahuas quineltoca Toteco. Ax nijnequi para yajaya ma mocueso miyac hasta ayoc quimatis tlaque quichihuas. ⁸ Huajca ama xijnexilica para noja inquicnelíaj miyac. ⁹ Ahtohui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuiltica, nojquiya nijnequiyaya nimechyejyecos para niquitas intla inquichihuasquíaj nochi tlen nimechilhui o axtle. Huan, quena, innechneltocaque. ¹⁰ Huajca ama quema inquitlapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, intla onca se tlamantli tlen monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelí. ¹¹ Monequi tijtlapojpolhuise para Axcualtlacatl ax quitequihuis ya ni queja se ojtlí para ipan calaquís tohuaya huan techcayahuas. Cualí tijmatij queja ya mosenilhujtoc quejatza huelis techcayahuas.

Pablo mocueso ipan altepetl Troas

¹² Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalos nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapohuilijtoya se ojtlí para ma nijchihua itequi nozona, ¹³ pero nimocuesoyaya miyac pampa ax nijpanti toicni Tito tlen niqilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisasquí tlen campa imojuanti. Huajca niquinnahuatijtejqui tlen itztoyaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia nijtemoto.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana queja titlacame tlen moaxcatijtoc. Huan techtequihuía para tiquincamahuisse tlacame Itlajtol campa hueli techaj, para Itlajtol ma momoyahuas queja se tlaajhuayacayotl tlen campa hueli ajsi. ¹⁵ Quena, eltoc queja tonemilis quipiya se tlaajhuayacayotl tlen Cristo pampa Cristo itztoc topani huan nopa tlaajhuayacayotl tlen tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero ax san se quiselíaj nopa tlaajhuayacayotl tlacame tlen momaquixtíaj tlen inintlatlacolhua huan tlacame tlen yohuij mictla. ¹⁶ Ica tlacame tlen mopolose, eltoc queja timijmiyotíaj queja se tlamantli pajtli tlen se tlatatl quiijnecuis huan nimantzi miquis. Pero ica tlacame tlen momaquixtise, timijmiyotíaj queja se tlamantli tlen se tlatatl quiijnecuis huan quipantis yolistli para nochipa. Nelí hueyi nopa tequitl tlen tijchihua. Axaca hueli quichihua iselti. ¹⁷ Tojuanti ax tiitztoque queja tlacame tlen quitequihuía Itlajtol Toteco para tlacajcayahuase para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti tiquincamahúa tlacame Itlajtol ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios tlen techtlachilí huan tlen techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, tiquincamahúa nochi tlacame ica itequihuejcayo Cristo pampa timotlatzquilijtoque ipan ya.

3

Nopa yancuic tlajtolsencahuili

¹ Amo ximoilhua tiquijtojque ya ni para timohueyimatis. Ax monequi timechnextilise se amatl tlen quiijtóhua para cuali tlen titlacamanalohua queja nopa tlacajcayajca tlamachtiani quichihua. Niyon ax monequi

timechtlajtlanise xinechmacaca se amatlajcuiloli para tiquinnexsilise sequinoc. Inquimatij para tiquijtohuaj san tlen melahuac. ² Initztoque queja se amatlajcuiloli tlen ijcuilijtoc ipan toyolo huan tlen nochi tlacame hueli quipohuase huan quimatisa para nelía cuali nopa tequitl tlen tijchijque campa imojuanti. ³ Quena, initztoque queja se amatlajcuiloli tlen tojuanti tijhuicaj para titenextilíaj tijchihuaj se cuali tequitl. Huan Cristo quijcuilo nopa amatlajcuiloli para tlacame ma techixmatise ajqueya tojuanti, pero ax ijcuilijtoc ica lápiz. Quijcuilo ica Itonal Toteco tlen yoltoc. Huan ax quijcuilo ipan tetl queja Moisés quichijqui huejcajquiya. ¡Axtle! Yajaya quijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo tlacame quema quitlali Itonal ipan ininyolo laneltocani.

⁴ Tojuanti timotemachíaj ipan imojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios tlen tequititoc ipan imoyolo ipampa tlen Cristo techchihuilijtoc.

⁵ Tijmatij para toselitiztizi ax tlenco hueli tijchihuase para Toteco, pero yajaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi.

⁶ Huan yajaya techchijtoc titeequipanojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen quichijtoc ica tlacame. Ax titeyolmelahuaj tlen nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa tlajtolsencahuali tlen Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa tlajtolsencahuali tlen tlajcuiloli huejcajquiya tlehualiquili miquistli, pero ama Itonal Toteco temaca yolistli tlen yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame ax hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtijayqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui queja eltoya. ⁸ Pero nopa yolistli tlen Itonal Toteco temaca ama noja más quipiya itlatlanex.

⁹ Quena, melahuac quipixqui itlatlanex nopa tlanahuatili huejcajquiya tlen quinnexsilijque tlacame para quipiyayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali pampa techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ¹⁰ Huan yonque nopa tlanahuatili tlen ajsicoj huejcajquiya hualajqui ica itlatlanex Toteco, eltoc queja ax quipixque itlatlanex quema tiquitaj quejatza tlahuel onpano más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali tlen temaca yolistli. ¹¹ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali elqui cuajcualtzi yonque mocajqui para san se tlochotli huan teipa panotejqui, tlahuel más onpano quipiya itlatlanex ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa, timoneltlálíaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo.

¹³ Tojuanti ax tijchihuaj queja Moisés tlen quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma ax quiitaca quejatza sejtijohuiyaya itlatlanex. ¹⁴ Tlahuel yoltetique nopa israelitame tlen itztoyaj huejcajquiya huan ax quimachilíayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtohui tlajtolsencahuali ipan Itlajtol Toteco, eltoc queja noja tzactoc inintlánamiquilis para ma ax quimachilica tlen melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis tlen quitzácuca inintlánamiquilis intla quineltocase.

¹⁵ Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaj tlen Moisés quijcuilo. Ax quimachilíaj inintequi nopa miyac tlanahuatili.

¹⁶ Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapohuilia itlanamiquilis para ma quimachili tlen quipohua. ¹⁷ Tohueyiteco Jesucristo yajaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mochahua ipan iyolo se tlatatl, nopa tlatatl ayoc ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc.

¹⁸ Pero ica nochi tojuanti, ax tzactoc toxayac. Tiitztoque queja tescatl tlen ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmstla Itonal Toteco tequiti ipan tojuanti huan techpatlatiya para más tjiptiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmstla techmacatiya más itlatlanex para ma tiitztoaca achi más queja ya.

4

¹ Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejyetzti tequiti para titepohuilise itlajtol Toteco, ma ax quema tijcahuase. ² Huan ax tleno tjiptiyaj ica nopa fiero tlamantli tlen sequinoc quichihuaj ixtacatz, niyon ica fiero tlamantli tlen quihualica pinahualistli. Axaca tijcaj xatahuaj. Ax quema titlamachtisquíaj para Itlajtol Toteco quijtohua se tlamantli tlen ax quijtohua. Pero titepohuilíaj tlahtoli tlen senquistoc melahuac para nochi tlacame tlen cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac tlen tiquijtohuaj iixpa Toteco Dios. ³ Intla onca sequin tlen ax quimachilíaj ni cual tlahtoli tlen titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiqullis huan yohuij mictla. ⁴ Ica inijuanti tlen ax quineltocaj Cristo, nopa Axcualtlacatl tlen quinahuatía ni tlattepacatl ipan ni tonali, quintzacuilijtoc inintlalnamiqullis pampa ax quinequi ma quimachilica nopa cual tlahtoli tlen huelis quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Ax quincahuilía ma quiitaca ihueyitilis Cristo yajaya tlen iixcopinca Toteco Dios.

⁵ Huajca ax titlacamanalohuaj tlen tojuanti, pero titlacamanalohuaj tlen Cristo Jesús huan tiquinolmelahuaj tlacame para yajaya Dios tlen yoltoc huan Tohueyiteco nochi titlacame. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiimotequipanojcahua para timechpalehuise queja tihuelij, pampa queja nopa tijtequipanojcahua Tohueyiteco Jesús. ⁶ Pampa Toteco Dios tlen huejcajquiya tlanahuati para ma onca tlahuili campa oncayaya tzintlay-ohuilohtl, nojquiya techtlahuilihtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quejatza ma timonejnemiltica intla tijneltoacaj Toteco

⁷ Tojuanti tlen tiquincamahuía tlacame ni tlahtoli tjiptiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayo tlen ax quipiyaj chichahualistli. Tiitztoque queja soquichachapali tlen ax huejcahuaj. Huan yeca nochi tlacame huili quiitaj para nopa hueyi chichahualistli tlen tjiptiyaj, huala tlen Toteco. Ax huala tlen tojuanti.

⁸ Campa huili tlacame techchihuiliíaj tlen ax cuali, pero aya techzontlamiltijtoque. Quemantzi ayoc tijmatij tlaque tijchihuase, pero ax tijcajtoque totequi. ⁹ Tlacame techtotocaj, pero Toteco Dios ax quema techcahua toselutzti. Quemantzi techcocoahuaj, pero ax techzontlamiltijtoque. ¹⁰ Campa huili tiyohuij tijtemactilíaj totlacayo para ma techmictica san se queja Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi topani para nojquiya tjiptiyaj nopa yancuic yolistli tlen Jesús ama quipiya. ¹¹ Tlacame mojmstla quinequij techmictise tojuanti tlen tijtequipanojcahua Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miquistli, quipalehuía para ma nesi ipan ni totlacayo tlen tlanthueas para tojuanti ya tjiptiyaj iyolis Jesús topani. ¹² Quena, techajsi tlaiziyohuilistli huan tlacame quinequij techmictise pampa tiquincamahuía tlacame tlen Cristo, pero ax tijcajjettoque totequi, ama inquipiyaj yolistli tlen yancuic para nochipa.

¹³ Ipan Itlajtol Toteco nopa tlaicuiltoquetl quijto: “Nijneltoca nopa tlahtoli huan yeca nicamati.” Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili

tijpiyaj. Tijneltočaj ni tlajtoli huan yeca ticamatij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹⁴ Huan ax tiquimacasiy timiquise pampa tijmatij Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesús, nojquiya techyolcuís san sejco ica imojuanti, huan yajaya nojquiya technextis nopona iixpa Cristo.

¹⁵ Nochi trabajoyotl tlen tijpanoj ama, tiquijiyohuíaj para huelis timech-palehuise huan tiquinpalehuise sequinoc para más xijneltocatiyase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahua ni tlajtoli para hueyi iyolo Toteco Dios ica tlacame huan para ma momiyaquilica nopa tlacame tlen quixmatise Toteco Dios. Huan queja nopa nojquiya momiyaquilise tlacame tlen quit-lascamatise Toteco ipampa itlaicnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco. ¹⁶ Yeca amo xijcuesihuilica totequi, pampa yonque tlantinemí toyolis, mojmostla Toteco techmaca yancuic chichahualistli ipan totonal. ¹⁷ Yonque titlajiyohuíaj se pilquentzi para se tlalochtli ipan ni tlattepectli, ya ni ax tleno. Tijmatij ipampa ni tlajiyohuilistli, Toteco techmacas tlen tlahuel yejyectzi tlen huejcahuas para nochipa. ¹⁸ Yeca tojuanti ax timoilhuíaj tlen ni tlajiyohuilistli huan tlamantli tlen ama tiquitaj, pero timoilhuíaj tlen nopa tlamantli tlen axaca hueli quiita ama. Pampa nochi tlen ama tiquitaj eltoc san para se tlalochtli, pero nopa tlamantli tlen aya hueli tiquitaj tlen Toteco quitencajtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5

¹ Totlacayo eltoc queja se cali tlen ipan tiitztoque ipan ni tlattepectli. Huan quema ajsis hora tlamis ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa elhuicac. Huan totlacayo tlen yancuic ax elis queja se cali tlen tlacame quichijchijtoque ica ininma. Elis se totlacayo tlen huejcahuas para nochipa nepa elhuicac. ² Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlattepectli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica tlen yancuic. ³ Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo tlen yancuic para ipan tiitztose, pampa axaca itztos nepa elhuicac tlen ax quiipiyas itlacayo tlen yancuic. ⁴ Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlattepectli ipan totlacayo tlen tlantiya, techchihuilia ma tiayijtica, pero ax pampa tijnequij ma miqui totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo tlen tlamis ica se totlacayo tlen quiipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵ Eltoc yajaya Toteco Dios tlen techualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo tlen yancuic, huan yajaya techmacatoc ltonal queja se tlayanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmostla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ica tlen panos teipa, yonque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlattepectli, aya tiitztoque ipan točaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo. ⁷ Nica san tijneltocatinemij para panos nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja aya hueli tiquitaj. ⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos huan tijnequij tijcajtehuase ni totlacayo tlen miqui huan tiyase tiitztotij ipan točaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco. ⁹ Yeca yonque tiitztose ipan ni tlattepectli o axtle, tlen más tijnequij eltoc para tijchihuase tlen quipactia Tohueyiteco, ¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campa yajaya mosehuis para techtlajtolsencahuas. Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen cuali o tlen ax cuali tlen tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlattepectli.

Tlajtoli para quejatza ma moseseltica ipan Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasih huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuj nochi tlen tihuelij para tiquintlanise tlacame ma quineltoaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para imojuanti nojquiya inquitmatij. ¹² Ax nimechilhuis sampa tlen tojuanti para timohueyimatise imoixpa, pero timechilhúaj tlen xitlahuac para xipaquica ica tohuaya. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome tlajtoli tlen inmechpalehuis inquinnanquilise nopa tlacame tlen san mohueyimatij quejatza nesij, niyon ax momacaj cuenta intla cuali ininyolo. ¹³ Intla tlacame moilhuáj tilocojtij ipampa tlen tijchihuj, xijmatica para nochi tijchihuj para ihueyitilis Toteco. Intla sequinoc moilhuáj tlen tijchihuj quinxetía para cuali totlalnamiqulis, xijmatica tijchihuj tlen timoilhuáj quisas cuali para imojuanti. ¹⁴ Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihuilía ma titequitica chichahuac. Cuali tijmatij Cristo mijqui ipampa nochi tlacame, huan quema Cristo mijqui, elqui queja nochi mijque ihuaya. ¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti tlen tiitztoque ma ayoc tiitztoaca para tijchihuae tlen tojuanti tijnequij. Mijqui para ma tiitztoaca para tijchihuae tlen quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic topampa nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayoc tiquintlachilica tlaneltocani queja nesij, queja quichihuj tlacame ipan ni tlattepacatl. Achtohuiya nimoilhuiyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatatl san se queja na pampa queja nopa moilhuiyaj nochi tlacame, pero ama ayoc nimoilhuía ya nopa tlen ya. ¹⁷ Pampa quema se acayja quineltoaca Cristo motlatzquilía ipan ya, huan mochihua se yancuic tlatatl. Inemilis tlen achtohuiya ya tlami. Nozona pehua se yancuic yolistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualicacampa ya iselti para ma timoyoltalica ihuaya ipampa tlen Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yajaya techtequimacatoc para ma tiquinhualicaca nochi tlacame campay para ma moyoltalica ihuaya. ¹⁹ Quinequi ma tiquinilhica tlacame para yajaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltalica nochi tlacame ipan tlattepacatl. Yajaya ax quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua tlacame. Huan ama techtequimacatoc ma tiquinilhica nochi tlacame ni cuali tlajtoli para quejatza Cristo huelis quinyoltalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, Toteco Dios techtequihúa para timechnotzase para xiyaca campay. Yeca ica itequihuejcayo Cristo chichahuac timechtlajtlanjaj, ximoyoltalica ihuaya Toteco Dios tlen inmechicnelía miyac. ²¹ Huan yonque Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyiteco Cristo queja nochi eltosquía iaxca ya para yajaya ma tlatlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tixitlahuaque ipampa tlen Cristo quichijqui.

6

¹ Tojuanti tlen tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlajtlanjaj xijselica ica yejectzi ni cuali tlajtoli pampa hueyi iyolo Toteco ica tlacame. Amo xijcahuaca se lado queja ax tleno elisquía, ² pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campayajaya quijjtohua:

“Quema ajsis nopa hora tlen cuali, nimechcaquis quema innechnotzase. Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.”

Quej nopa quijjto Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ajsic hora para inquitlanise Toteco ma inmechpalehui. Ama ni tonal, nopa tonali quema Toteco quinequi inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

³ Xijchihuaca campeca para xijchihuaca nochi tlen cuali para axaca ma quihuejcamajcahuas Toteco ipampa tlen tijchihuaj. Ax tijneguij para niyon se ma techijilnamiqui, niyon quitlajilhui totequi ipampa tijchijtoque tlen ax monequi. ⁴ Quena, nochi tlen tijchihuaj, quinextía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo yonque techtlajijohuilitíaj tlacame, o ax tijpiyaj tlen ica tipanose, o tijpanoj miyac trabajojyotl. ⁵ Tiquijiyohuíaj yonque tlacame techmaquilíaj, techtzacuaj, o mosentlanchihuaj tohuaya. Quemantzi titequitij hasta campa ayoc tihuelij. Quemantzi ax techcahuaj ma ticochica huan quemantzi timayanaj pampa ax tleno tijpiyaj para tijcuase. ⁶ Pero tojuanti titenextilíaj para tijpiyaj se nemilistli tlen tlapajpactic huan para cuali tiquixmatij Itlajtol Toteco. Nochi quiitaj para tijpiyaj toyolo ica nochi tlacame huan tiquinchihuilitíaj tlen cuali. Nempa nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicnelíaj miyac. ⁷ Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj tlen senquistoc melahuac, huan tlacame quiitaj para ichicahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi tlen monequi para titlatehuise huan timomanahuise ica yajaya tlen ax cuali. ⁸ Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco yonque tlacame techtlepanitaj, o techcocolíaj. Ax tijquetzaj totequi yonque tlacame camatij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatilíaj, o techtlajilhúíaj. Yonque sequin tlacame techitaj queja titlacajcayahuani, tojuanti ticamatij tlen senquistoc melahuac. ⁹ Yonque nochi tlacame campa hueli techixmatij, miyac techitaj queja ax techixmatij. Quemantzi timopantíaj nechca miquistli, pero noja tiitztoque. Quemantzi tlhuel techltatzacuilitíaj huan quinequij techtzontlamiltise, pero noja ax techmictijtoque. ¹⁰ Yonque tijpanoj cuesoli, nochipa tipactoque. Yonque titeicneltzitzí, pero tiquinricojchihuaj miyac tlacame para ma quiipiyaca tlen tlhuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantzi nesi para ax tleno tijpiyaj, pero tijpiyaj nochi tlamantli tlen más monequi.

¹¹ Noicnihua tlen initztoque ipan altepetl Corinto, nimechcamahuijtoc tlen senquistoc melahuac, huan ax tleno nijlatijtoc. Huan nijnequi xijmat-ica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo. ¹² Intla ax cuali timohuicaj, ax totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicnelíaj. Elisquía imotlajtlacol imojuanti pampa san pilquentzi intechicnelíaj. ¹³ Na nimechcamahuía queja inelisquíaj inconeme. Nijnequi xitechicnelica queja tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitopaj Toteco tlen yoltoc

¹⁴ Amo ximosentlicia ihuaya se tlen ax quineltoca Toteco, pampa tlacame tlen quichihuaj tlen xitlahuac ax tleno quiipiyaj inihuaya tlen motemac-tijtoque ica tlajtlacoli. Huan tlen nemij ipan tlahuili ax tleno quiipiyaj ica tlen nemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁵ Tohueyiteco Cristo ax tleno quiipiya ica Axcualtlacatl. Huan se tlen quineltoca Tohueyiteco Cristo ax tleno quiipiya ica se tlen ax quinequi quineltocas. ¹⁶ Nojquiya itiopa Toteco ax tleno quiipiya ica totiotzitzí tlen tlacame quinmachijchijtoque. Nochi tojuanti tiitztoque tiitopaj Toteco tlen yoltoc pampa yajaya mocahua ipan toyolo. Eltoc queja Toteco Dios quiijto ipan Itlajtol campa ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan tlacame tlen nechneltocej,
huan ninejnemis tlatlajco inijuanti.
Na nielis niinTeco,
huan inijuanti elise notlacajhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quiijtohua:

“Xiquintlalcahuica tlacame tlen ax quineltocaj Toteco.

Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica tlen ax cuali tlen injuanti quichihua.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸ Huan na nielis niimoTata,

huan imojuanti inelise innotelpocahua huan innoichpocahua.

Quej nopa quiijtohua Toteco Dios tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili.”

7

¹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelia, pampa Toteco Dios techtencahuilitoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timoiyocatlalica tlen nochi tlamantli tlen quiijtlacos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campeca para tijchijtinemise tlen senquistoc tlatzejtzeloltic iixpa Toteco pampa tiquimacasi j huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sampa xitechitaca ica cuali huan ximoyoltlalica tohuaya pampa inquitmatij axaca tijchihuilitoque tlen fiero. Axaca tijyacantoque ipan se ojtli tlen ax cuali, niyon axaca tijcayajtoque. ³ Ax nimechilhúia ya ni para nimechajhuas queja inquichijosquíaj tlen ax cuali. Eltoc queja ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelia huan nipaquisquía para nimiquisquía imohuaya o niitzosquía nepa imohuaya. ⁴ Tlahuel nimotemachia ipan imojuanti. Nicamati yejectzi tlen imojuanti pampa inquichihua tlen cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa innejnemij xitlahuac huan tlahuel innechylchicahuaj quema nimopantia ipan trabajojyotl.

⁵ Quema tiajsicoj nica ipan tlali Macedonia, ax huelqui timosiyajcahuaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlaijiyohuilitli. Tlacame techtehuyayaj huan ipan toyolo timajmahuyayaj miyac. ⁶ Pero Toteco Dios tlen quinyolchicahua tlen quipiyaj cuesoli, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yajaya ajsico. ⁷ Pero ax san nipajqui pampa sampa niqitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quejatza inquiyolchicajtoyaj quema ajsito nozona campa imojuanti. Huan nechilhui quejatza tlahuel inquinequij intechitase sampa, huan quejatza in mocuesojque ica tlen inquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel innechicneliaj, yeca nelia nipajqui miyac.

⁸ Yonque inmechcuesolmacac nopa achtohui noamatlajcuilol, huan nojquiya na nimocueso quema nimechtitlanili, ama ayoc nimocuesohua. Ama niquita para nopa amatlajcuiloli san inmechmacac cuesoli para se tlochtli.

⁹ Huajca ama nelia nipaqui. Ax nipaqui pampa inmechcuesolmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa cuesoli inmechpalehui para in moyolcuepque ica tlen ax cuali inquichihuayayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para itlacajhua ma mocuesoca hasta moyolpatlase. Huajca quiijtosnequi para nopa amatlajcuiloli inmechpalehui miyac. ¹⁰ Intla se tlatatl mocuesohua queja Toteco Dios quinequi, moyolcuepa tlen tlajtlacolchi, huan momaquixtia. Huan nochipa paquis pampa queja nopa quichijtoc. Pero quema se tlatatl san mocuesohua huan ax moyolcuepa queja miyac quichihua ipan ni tlatteactli, nopa cuesoli san quihualica miquistli. ¹¹ Huajca ximomacaca cuenta quejatza inmechpalehui nopa cuesoli tlen inmechpanti pampa in mocuesojque queja Toteco quipactia. Chicahuac inquinequiyayaj inmomanahuise huan yeca incualanque ica nopa tlatatl tlen tlajtlacolchijtoya. Tlen panoc quichijqui para xiquimacasisca Toteco huan para xijnequica ma niya inmechpalehuiti. Huan imoseltitzitzi inmotemacaque para inquitlatzacuiltise nopa tlajtlacolchijca tlatatl. Inquichijque nochi tlen inhuelque para inquixitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi imojuanti ax inquitlajtlacolchi.

¹² Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, ax elqui san para tlen tlajtlacolchijqui o san para tlen tlaijiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnnextica iixpa Toteco para innechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlahuel intechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quejatza inquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema inmechpaxoloto. Nelía inquiyoilchicajque huan inquifuerzajmacaque. ¹⁴ Achtohuiya niquilhuijtoya para inquiselisquíaj ica yejyectzi, huan quena, ax intechpinahualtijque. Queja nochipa nimechilhuijtoc nochi tlen melahuac, nojquiya quisqui melahuac tlen cuali niquilhui Tito inquichihuasquíaj. ¹⁵ Yeca ama Tito noja más inmechicnelía pampa quuilnamiqui quejatza inquineltocaque nochi tlen inmechilhui. Huan inquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan inhuihuipicayayaj pampa inquinequiyayaj inquichihuase tlen senquistoc cuali. ¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan imojuanti, huan nijmati inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

8

Nopa tomi tlen inquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

¹ Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis tlen Toteco Dios quinchihuilijtoc tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica injuanti. ² Yonque injuanti quipanotoque miyac tlahuicayotl, quiipiyaj miyac paquilistli. Yonque teicneltzitzitzi, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quinpalehuise sequinoc tlaneltocani tlen ax tleno quiipiyaj. ³ Nijmati temacaque nochi tlen huelque huan teipa ica ininpaquilis temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para injuanti. ⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajlanijque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquinhuiquilica itlacajhua Toteco tlen tlaijiyohuíaj pampa quinequiyayaj nopa paquilistli para huelis quinpalehuise. ⁵ Pero injuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan ax queja tojuanti tijchiyayayaj, pampa achtohui motemacaque ininseltzitzitzi ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuise pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶ Yeca quema niqitac tlen nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatojay, niquilhui Tito ma yohui inmechitati, pampa yajaya inmechpalehui achtohui quema pejqui inquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma inmechylchicahuati para inquitlamisentilise nochi nopa tomi tlen inquinequiyayaj inquinmacase sequinoc. ⁷ Nijmati onpano cuali inquichihuaj nochi tlamantli. Tlahuel inquineltocaj Toteco. Onpano cuali intlamachtíaj Itlajtol. Miyac inquimatij. Nochi tlen inquichihuaj, inquichihuaj ica nochi imoyolo. Huan tlahuel intechicnelíaj queja timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya ipan ni ofrenda, nimechylchicahuata para xijpiyaca hueyi imoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua tlen tlaijiyohuíaj.

⁸ Ax nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para sequinoc tiopantini tlahuel quinequij quinpalehuise toicnihua tlen ax tleno quiipiyaj. Intla nojquiya intemacaj miyac, inquinextise para nelía inteicnelíaj. ⁹ Ya inquimatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica tlaceam huan teicnelía miyac. Huan yonque yajaya itztoya tlahuel rico, mochijqui teicneltzi imopampa, para imojuanti huelis inmoricojchihuase ica tlen nelía ipati ipampa tlen yajaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda tlen inquepuehualtijque inquisentilíaj se xihuijtla, pampa imojuanti tlen achtohui pejqui inquisentilíaj tomi. ¹¹ Huajca xijchihuaca nochí tlen inhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica nopa paquilistli tlen achtohuiya inquepiyayaj para intemacase. ¹² Pampa intlá se tlatatl temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda queja tlen nopa tlatatl quipiya, yonque miyac o quentzi. Yajaya ax inmechtlajtlanía xitemacaca tlen ax inquepiyaj.

¹³ Pero ax nimechilhuía xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan imojuanti intlajijyohuise pampa ax inquepiyase tlen ica inpanose. ¡Axtle! ¹⁴ San nijnequi ama para san se xiitztose huan niyon se ma ax mayanas. Amantzi quema inquepiyaj miyac, hueli inquin-palehuise tlen ax tleno quipiya. Huan queja nopa, quema inmechpolos tlen monequi, injuanti nojquiya inmechpalehuise. ¹⁵ Eltos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Yajaya tlen quisentili miyac pixquistli, ax mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yajaya tlen quentzi quisentili, ax tleno quipolo pampa sequinoc quipalehuijqe.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma inmechicneli huan ma inmechpalehui san se queja na nijnequi nijchihuas. ¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sampa campa imojuanti, nelía paquiyaya pampa yajaya iselti quinequiyaya sampa inmechitati. ¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma inmechpaxaloti seyoc toicni tlen nochí tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli quihueyimatij pampa yejyetzti tecamahuíá Itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopantini quitequitlajitoc ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi tlen quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua tlen tlajijyohuíaj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyteco huan quinnextilis quejatza monequi timopalehuise. ²⁰ Tiyase san sejco para axaca huelis techteilhuis para ax tijchijtoque tlen xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda tlen toicnihua quisentilijtoque. ²¹ Tijchihuaj campeca para tijchihuase tlen xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochí tlacame.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni tlen technextilijtoc miyac huela ipan miyac tlamantli tequitl para yaja nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más quinequi yas inmechitati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan imojuanti para inquechihuase nochí tlen cuali ica ni ofrenda.

²³ Intlá se acajya inmechtlajtlanis ajqueya Tito, xiquinilhuica para yajaya nohuampo tlen tequitl nohuaya para san sejco timechpalehuise. Nojquiya xiquinilhuica para nopa tlacame tlen yohuij ihuaya itztoque inintlajitlanilhua tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli. Tlen injuanti quichihuaj eltoc para ihueyitilis Tohueyteco Cristo. ²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua tlen itztoque ipan nochí tiopantini ma quimatica quejatza inquinicnelíaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhuijtoque para imojuanti miyac inteicnelíaj.

¹ Ax monequi nimechtlajcuilhulis ipan ni amatlajcuiloli para xiquinpalehuica ica tomi toicnihua tlen tlajiyohuáaj, ² pampa ya nijmati para tlahuel inquinequij inquinpalehuise. Huan ica paquilistli niquinilhujtoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para imojuanti ipan tlali Acaya inpejque se xihujitla para inmoilhujaj quejatzahuelis inquinpalehuise. Yeca quema inijuanti quicajque tlen inquichihuayajaj, nechca nochi inijuanti quinequiyayaj quinpalehuise toicnihua nojquiya. ³ Huajca nimechtitlanilia ni toicnihua para ma quisa melahuac tlen niqijto tlen imojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtlalica para inquinmactilise. ⁴ Nelía nimopinahuasquía huan imojuanti nojquiya, intla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta imotlal huan timechpantitij ax inquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhujtoc para tlahuel inquinequiyayaj inquinpalehuise tlen teicneltziti. ⁵ Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtohui ni toicnihua para inmechpalehuise inquisentilise se hueyi ofrenda tlen inquitencajtoque intemacase. Quej nopa nesis intemacaj ica paquilistli huan ax pampa inmechfuerzajhujtoque.

⁶ Xiquilnamiquica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas. ⁷ Sesen imojuanti monequi temacas queja ipa moyolilhujtoc para temacas. Amo xitemacaca ica cuesoli, niyon pampa seyoc inmechfuerzajhuía, pampa Toteco quiicnelía tlen temaca ica paquilistli. ⁸ Huan Toteco Dios quipiya nochi chicahualistli para inmechmacas tlahuel miyac tlatiochihualistli hasta mocahuas para nochipa inquipiyase nochi tlen monequi, huan nojquiya inquipiyase miyac para ica inquinpalehuise sequinoc. ⁹ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Se cuali tlatatl quinpalehuía miyac tlen teicneltziti.

Nopa cuali tlamantli tlen quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yajaya Toteco Dios tlen techmaca xinachtli para tijtocase huan yajaya tlen quitiochihuas tlen tijtocaj para ma oncas tlen tijcuase. Huan Toteco nojquiya inmechmacas tlahuel miyac xinachtli para inquitocase huan yajaya quinmiyaquilis tlen inquitocaj para inquipiyase se hueyi pixquistli. Quej nopa inquipiyase tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para ica inquinpalehuise sequinoc. ¹¹ Quena, Toteco inmechmacas tlahuel miyac para huélis intemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise tlen teicneltziti nopa hueyi ofrenda tlen inquisentilijtoque, inijuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema inquititlanilise nopa tomi, ax san tiquinmacase tlen quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo. ¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa inquinmacaque hasta mocahua tlen monequiyaya. Huan nojquiya quema intemacaj miyac, intenextilíaj para nelía inquitlepanitaj nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo. ¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl inijuanti momajitose ica Toteco imopampa, pampa quiitase para nelía hueyi iyolo ica imojuanti huan inmechtiochijtoc miyac, huan yeca huéli inquinpalehuíaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa regalo tlen nelía hueyi hasta ax huéli tijtlamipohuase tlen ya.

¹ Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl queja Cristo quichihuasquía. Imojuanti in-quijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhuilía, pero quema niitztoc imohuaya, nimoicnochihua huan nimechnojnotza yamanic. ² Nimechtlajtlanía para quema niajsiti campa imojuanti, amo xinechchihuilica ma nicamatis chicahuac ica nopa tlacame tlen quijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis queja sequinoc tlacame ipan ni tlaltepactli quichihuaj.

³ Quena, na san nieli se tlatatl tlen ninemi ipan ni tlaltepactli, pero quema nimotehuía ica tlen ax cuali, ax nitlatehuía queja tlacame quichihuaj ipan ni tlaltepactli. ⁴ Quema titlatehuía, ax tijtequihuíaj tepostli queja tlacame quitequihuíaj nica, pero tijtequihuíaj ichichualis Toteco Dios tlen quixolehua nochi nopa chicahuac tlamantli tlen Axcualtlacatl. ⁵ Yeca hueli tijtlanij inintlajtol huan nochi tlanamiquilistli tlen quinchihuíaj tlacame ma mohueyimatica huan quintzacuíaj para ma ax quiximatica Toteco. Huan nochi tlen se tlatatl moyolilhuía, tijeyecohuaj huan tijchihuíaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica tlen Cristo quijto para melahuac huan para nopa tlatatl ma quineltoacas ya. ⁶ Huajca quema imojuanti inquitlamichihuase tlen quijtohua Toteco huan inmotlamixitlahuase queja monequi, tiqintlatzacuilitse inijuanti tlen noja aya tlatlepanitaj.

⁷ Imojuanti inquitlachilíaj queja nesi se tlamantli. Queja nesi itlachiyalis se tlatatl, pero ax inquitaj quejatza eltoc ipan iyolo. Intla se tlen itzotc imohuaya moilhuía para temachtli ya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiiaxahua queja ya. ⁸ Huan yonque sequin quijtose nimohueyimatis miyac ica nopa tequihuejcaoytl tlen Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, ax nipinahua. Pampa nelía nijpiya tequihuejcaoytl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequihuejcaoytl ax eltoc para nimechcuapolhuilis imotlalnamiqulis. ⁹ Nimechilhuía ya nopa para amo ximoilhuica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol. ¹⁰ Nijmati sequin nepa quijtohuaj para ma ax quichihuilica cuenta noamatlajcuilol. Quijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc imohuaya, ax nijpiya tequihuejcaoytl, niyon ax nijmati nicamatis cuali. ¹¹ Pero ma quimatica tlen queja nopa quijtohuaj para queja nimechnojnotza chicahuac ipan amatlajcuiloli quema ax niitztoc imohuaya, nojquiya nimotlalis chicahuac quema niitztos imoixpa.

¹² Ax nimohueyimatisquía huan niquijtosquía para nihueyi queja nopa sequinoc tlen inmechilhuía para inijuanti más cuajcualme. Inijuanti san motlachilíaj huan moilhuía para nelía cuajcualme. Ax quintlachilíaj sequinoc tlen nelía nemij xitlahuac. Inijuanti moyeyecohuaj ininseltitziti ica tlayejecoli tlen inijuanti quisencajtoque. ¡Nelía huihuitique! ¹³ Pero tojuanti, ax timohueyimati ica se tequihuejcaoytl tlen ax tijpiyaj. ¡Axtle! San tijnequij tijchihuase nochi nopa tequitl tlen Toteco quiyocacajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa imohuaya para timechpalehuise.

¹⁴ Ax tijpanoltilíaj tlen techtocarohua quema timechilhuía para tijpiyaj tequihuejcaoytl ica imojuanti, pampa tojuanti tlen achtohui tiyajque hasta campa imojuanti huan timechilhuijque nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹⁵ Nojquiya ax timohueyimati que huan tiquijtohuaj tijchijque se tequitl campa imojuanti tlen sequinoc nelía quichijtoque. ¡Axtle! Tojuanti san

tijchiyaj para quema más chichahuac inquinelto case Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa imojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ¹⁶ Huan nojquiya tijchiyaj para huelis titlacamanalos itlajtol Toteco ipan sequinoc altepetini tlen más huejca tlen imojuanti campa axaca tequititoc. Quej nopa axaca huelis quijitos timohueyimatij ica se tequitl tlen sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca intla se acajya quinequi mohueyimatca camatis, huajca ma mohueyimatca ica nochi tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc. ¹⁸ Ax ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlhuel ipati quema techhueyimatca Toteco.

11

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlaylor melahuani

¹ Nijnequi xinechijiyohuica se tlochtli huan xinechcahuilica ma nimo-hueyimatca se quentzi queja se tlen huihuitic. ² Nelía nimechtlasojtla miyac queja Toteco Dios inmechtlasojtla. Eltoc queja se nitetat tlen nijsencajqui para nimechtemactilis para inelise iniaxahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmati inelise queja se cuali ichpocatl tlen ax quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya. ³ Pero niqumacasi para huelis Axcualtlacatl inmechcayahuas queja huejcajquiya quicajcayajqui Eva. Huelis quijitlacos imotlanamiquilis para ayoc inquicnelise san Cristo ica se imoyolo tlen cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmati quema ajsico sequinoc tlacame campa imojuanti tlen tlamachtíaj seyoc tlajtoli para inmomaquixtise tlen ax queja timechilhuijtoque, inqinselíaj ica yejyetzzi. Yonque ajsij tlen tlamachtíaj seyoc tlamachtistli tlen Jesús tlen ax queja timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal tlen ax Itonal Toteco, imojuanti nima inquinneltocaj. ⁵ Pero na nimoilhúa para nopa tlaylor melahuani tlen inmoilhúa quipiyaj más tlanahuatili, ax más huejhueyi que na. ⁶ Pampa yonque ax nimomachtijtoc para nicamatis tlamiyacapa ica tlajtoli tlen tlhuel yejyetzzi, na cuali nijmati tlen nitlamachtía, huan miyac huelta nimechnextilijtoc para melahuac notlamachtli.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacolchijqui quema nimechpohuili itlajtol Toteco huan ax nimechtlajtlani xinechmacaca tlen ica nipanos? Nimoicnonejqui para huelis inmo-hueyichihuase imojuanti. ⁸ Eltoc queja “niquintlaxtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopantini para huelis nimechpalehuis, pampa nijseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa imojuanti. ⁹ Huan quema niitzoaya imohuaya huan nechpolohuayaya tlen ica nipanos, ax nimechtlajtlani xinechpalehuica. Elque nopa tlaneltocani ipan tli Macedonia tlen ajsicoj huan nechhualiquilijque nochi tlen monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para ax nimechcuatotoni huan queja nopa noja nijchijtiyas pampa ax quema nijnequi nimechcuatotoni ica tlen nechpolohua. ¹⁰ Queja temachtli nijmati Cristo itzotc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para ax nijselis imotomi, huan ax nijselis inintomi sequinoc tlen ehua ipan nochi nopa tli Acaya, pampa ax nijnequi acajya ma nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niqijtos para ax tleno nijselia tlen imojuanti quema nitequiti imohuaya. ¹¹ Pero amo ximoilhua para ax nijselia imotomi pampa ax nimechicnelía. ¡Axtle! Toteco Dios quimati para nelía nimechicnelía miyac. ¹² Ax nijselia imotomi pampa nijnequi niqumacatzacuas nopa tlacame tlen tlhuel quinequij quijitose para quichihua san se quej na. Ax neli tequitij queja na, pampa inijuanti ax tlamachtíaj intla tlacame ax

quintlaxtlahuíaj. ¹³ Inijuanti san istlacatij, ax neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihuaj queja itlayolmelajcahua Toteco san para inmechcayahuase.

¹⁴ Huan amo san ximotlachilica ica tlen quichijtoque, pampa Axcualtlacat nojquiya moixpatla huan mochihua queja se elhuicac ejquetl tlen huala napa campa onca tlahuili. ¹⁵ Huajca amo ximosentlachilica intla itequipanojcahua Axcualtlacat nojquiya monextíaj queja tlamachtiani tlen cuajcualme. Pero teipa quinchia se tlatzacuilitlistli queja quinamiqui ipampa tlen ax cuali quichijtoque.

Pablo tlaijyohuijtoc pampa yajaya itztoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶ Sampa nimechilhúa para ma axaca moilhuis nihuihuitic o nilocojti pampa quej ni nicamati. Pero yonque inmoilhúaj nihuihuitic, xinechcahuilica ma nicamati tlen na noselti para nimohueyimatis se quentzi. ¹⁷ Quema nimohueyimati, ax nicamati queja Tohueyiteco camati. Nicamati queja se tlen huihuitic tlen quipactía mohueyimatis ica itlajtol. ¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame tlen inmechmachtíaj mohueyimati ica tlen quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas. ¹⁹ Nijmati para imojuanti inmoilhúaj para tlahuel intlalnamiqij, huajca ¿para tlen inmechpactía inquitlacaquilise tlen huihuitique? ²⁰ Inquitlacaquilíaj aqui hueli tlen inmechnahuatía queja initequipanojcahua. Inquincahuilíaj ma inmechquixtilica imotomi huan ma inmechcayahuaca. Inquincahuilíaj ma mohueyimatica huan ma inmechixtlatzinica. ²¹ Nimopinahua nimechilhuis para ax nijpiya chichahualistli para queja nopa nimechchihuilis. Pero intla monequi nimohueyimatis para innechitase queja inijuanti, nojquiya huelis nimohueyimatis. (Nicamati queja se huihui tlatcatl.)

²² Nijuanti quijtohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihebreo. Quijtohuaj para israelitame, nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Inijuanti quijtohuaj para iixhuihua Abraham, huan na nojquiya niixhui. ²³ Quijtohuaj para quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que inijuanti. (Nijsenhuiquilía nicamati queja se huihui tlatcatl.) Na nitequititoc más chichahuac que inijuanti. Tlahuel miyac huelta nechmaquijtoque tlacame. Miyac huelta nechztactoque ipan tlatzactli, huan miyac huelta tlacame quinectoque nechmictise. ²⁴ Macuili huelta israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas tlen quicahuilía totlanahuatil. ²⁵ Eyi huelta nechhuitejque. Se huelta nechtepachojque. Eyi huelta niiztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuacanahua tlen ipan niyohuiyaya. Semilhuitl huan seyohual niiztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocuacanahua. ²⁶ Ninejntoc tlahuel miyac para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco campa hueli yonque mahuilili noojhui o tlahuel huejca. Niquinxcotontoc miyac hueyi atl tlen mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlaxtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili inixpa israelitame tlen notlacajhua huan inixpa tlacame tlen ax israelitame. Nijpanotoc tlen mahuilili ipan altepetini, huan ipan huactoc tlii campa tlatzitzica huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa mahuilili quema nimopanti ininhuaya tlacame tlen quijtohuaj para tlaneltocani, pero ax neli. ²⁷ Nitequititoc chichahuac hasta tlahuel nisyajtoc. Quemantzi ax nijpixqui niyon se tlochtli para nicochis. Miyac huelta nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa ax nijpixqui tlacualistli. Quemantzi nisesecuiyaya pampa ax nijpixqui tlen nimoquentis.

²⁸ Huan ax san nochi ni tlamantli tlen nechcuesolmaca, nojquiya mojmotla nimocuesohua pampa nochi inincuesol nochi tlaneltocani ipan

campa hueli tiopantini. ²⁹ Quema se tlaneltoacaquetl mococohua o ax quipiya fuerza ipan Toteco, na nojquiya nijmachilía para nimococohua. Intla se acajya quiyotilana se tlaneltoacaquetl ma tlajtlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica tlen quicajcayajqui.

³⁰ Intla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli tlen tenextilía para ax nijpiya chicahualistli na. ³¹ Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesús huan tlen quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yajaya quimati para senquistoc melahuac tlen nimechilhuía. ³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador tlen quitequiltalijtoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campá ipuertajyo nopa altepetl para ma nechitzquica. ³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohuijque ipan se ventana tlen eltoya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

12

Tlen Toteco quinextilijtoc Pablo

¹ Na nijmati para san tlapic más nicamatis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen niqiztoc ipan tlanextili huan nimechilhuis tlen tlamantli tlen Toteco nechnextilijtoc.

² Quipiya 14 xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa elhuicac tlen más huejcapa campá yajaya mocahua. Ax nijmati intla quihucac notlacayo o axtle, san Toteco Dios quimati tlen panoc, pero na ya nijneltocayaya Cristo quema panoc. ³ Pero ax nijmati intla niyajqui ica notlacayo o axtle. San Toteco quimati. ⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta elhuicac campá tlahuel tlayejyetzí. Huan nozona nijcayqui tlajtoli tlen onpano ixtacatzí hasta ax hueli niqijtos pampa ax nechcahuilíaj. ⁵ Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochí tlen niqitac nozona, pero ax nijchihuas. Intla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli tlen inmechnextilis para ax nijpiya chicahualistli. ⁶ Huan intla nijnequisquía nimohueyimatis tlen noselti, san nimechilhuisquía tlen melahuac. Pero ax nijnequi nicamatis tlen na. Ax nijnequi tlacame ma tlahuel nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca ipampa tlen quitztoque nijchihua huan pampa tlen quicactoque nitlamachía.

⁷ Huan Toteco ax quinequi ma nimohueyimatis ica nochí nopa huejhueyi tlamantli tlen nechnextili, huan yeca nechmacac se tlamantli tlen eltoc queja se huitztli ipan notlacayo. Eltoc se ílatitlanil Axcualtlacatl tlen ajsitoc para ma nechtlaijyohuilti para ma amo nimohueyimati ica tlen ax quinamiqui. ⁸ Expa nijtlajtlanijtoc Tohueyiteco para ma nechquixtili, ⁹ pero yajaya nechilhui: “¡Axtle! Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochichualis achi más mopannextía quema se tlatatl ax quipiya fuerza.” Huajca yeca nipaqui pampa ax nitetic, pampa queja nopa monextía nopan na ichichualis Cristo. ¹⁰ Quena, nipaqui pampa ax nitetic huan nipaqui quema tlacame nechtlaijilhuíaj. Nipaqui quema ax nijpiya tlen ica nipaños huan quema tlacame nechtlaijyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano trabajoyotl pampa niqixmati Cristo, pampa quema ax nijpiya fuerza, ya nechchihua nitetic pampa Cristo nechmaca ichichualis.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamatitoc tlen noselti queja se nihuihui tlatcatl. Pero eltoc pampa imojuanti innechfuerzajhuijtoque ma nijchihua. Monequiyaya incamatitosquíaaj cuali tlen na, pero ax ya nopa inquichijque. Yonque nimechilhuijtoc para ax tleno nopati, melahuac niyon quentzi niitztoc más nipilsiltzi iixpa Toteco que nopa tlacame imohuaya tlen quiiijtohuaj para inijuanti itlayolmelajcahua Toteco tlen más huejhuéyi. ¹² Quema niitztoya imohuaya nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanescayótl, huan chichahualnescayótl, huan tlamantli tlen ica san inmosentlachiliyayaj. ¹³ Ax huelis inquiijtose para niquinchihuijtoc sequinoc más cuali huan ax queja nimechchihuili imojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica imojuanti ax nijnequiyaya nimechcahuilis xinechpanoltica. Xinechtlapojpolhuica intla ya ni elqui se tlamantli tlen innechtlanahuí.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero ica ax tleno ica nimechcuatotonis pampa ax nijnequi imotomi, na nimechnequi imojuanti. Imojuanti innoconehua huan inquimatij ax inintequi coneme para quiajcoquise tomi para inintatahua, pero inintequi tetatme quiajcoquise tomi para quinpanoltise ininconeua. ¹⁵ Huajca ica paquilstli nijtlamiltis nochi tlen nijpiya huan hasta na nojquiya nimotemactilis para nimechpalehuis para inquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis yonque nesi para quema más nimechicnelía, ax más innechicnelíaaj.

¹⁶ Huan yonque inquimatij ax nimechtlajtlani para innechpanoltise, itztoque sequinoc campa imojuanti tlen quiiijtohuaj nimechcajcajajqui. Quiijtohuaj nieli se tlacajcajajquetl tlen tlahuel nijmati nitlacajcajahuas. ¹⁷ Pero ¿quejatza huelis quiijtose ya nopa? ¿Atlac innechquixtli se tlaquiya tlen nimechtitlanilijtoc? ¡Axtle! ¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui innechitani huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero inijuanti ax tleno innechtlajtlanijque. ¿Ax que? Inijuanti huan na san se tlamantli tijchihuaj. San se ojlti tijtoquiliíaj huan san se Itonal Toteco tijpiyaj.

¹⁹ Huelis inmoilhuíaj nimechilhuía nochi ya ni para timomanahuse imoixpa, pero axtle, ax quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi tlen nimechilhuijtoc eltoc para nimechpalehuis inmoscaltise más ipan Toteco. ²⁰ Pero niquimacasi para quema niajsiti campa imojuanti, huelis ax nimechpantiti queja na nijnequi, huan yeca ax inpaquise ica tlen monequis nimechilhuis. Niquimacasi nimechpantiti inmonajnanquiijtose, inmoiyocanectose, incualantose, inmotajcoxelojtose, inmotlajilhuijtose, inmoijilnamictose, inmohueyimajtose huan inmoiyocacajtose para sesen quichijtos san tlen quinequi. ²¹ Quena, niquimacasi pampa huelis quema niyas nozona, noTeco sampa nechpinahuáltis ica quejatza initztoque. Huelis monequi nichocas. Huelis miyac tlen mosentliíaj imohuaya ama tlen achtohuíya tlajtlacolchijque aya moyolcuetpotoque. Huelis noja tlen hueli quichihuaj ica tlen ax innamic huan quichihuaj sequinoc tlamantli tlen ax cuali.

13

Pablo quinnahuatijtejqui

¹ Ama ica expa nimechpaxaloti. Itlajtol Toteco quiiijtohua intla monequi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testigos tlen quiiiztoque tlen panoc para tenextilise tlamiyacapa tlen melahuac panoc. ² Quema nimechpaxaloto ica ompa, niquincahuai inijuanti tlen tlajtlacolchijtoyaj, huan ama, queja niitztosquía nozona imohuaya, sampa

niquincama huía inijuanti huan nochi sequinoc imojuanti. Huan nimechymelahuá para quema niyas nozona ni hueltá, ayoc nijpiyas noyolo imohuaya huan nochi niquntlalnamicis. ³ Inquitemohuayayaj se tlanescayotl para inquitatise intla Tohueyiteco Cristo camati nopan na o axtle, huan quena, Cristo inmechnextilis. Huan quema yajaya inmechnextilis ax elis se tlamantli yamanic tlen quichihuas, pero inmechnextilis ihueyi chicahualis. ⁴ Yonque nesqui queja itlacayo Cristo ax quipixqui chicahualistli quema quicuamapeloltijque huan yajaya mijqui, ama yajaya yoltoc huan quipiya ihueyi chicahualistli Toteco. Huan ama tojuanti tuitzoque queja yajaya elqui huan ax tijpiyaj chicahualistli ipan tojuanti, pero pampa timotlatzquillitzoque ipan Cristo, tijpiyaj yancuic nemilistli ipan ya, huan tijpiyase ichicahualis Toteco huan nopa chicahualistli tijtequihuse quema tuitzose nozona imohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali intla nelía intlaneltocani o axtle. Ximoyeyecoca intla inquichihuaj tlamantli tlen quinextíaj para nelía inquiteltocaj Tohueyiteco o axtle. Ximotlajtlanica intla temachtli inquitatij para Jesucristo itzoc ipan imoyolo. Pampa intla axtle, huajca intzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa ax neli inquiteltocaj. ⁶ Na nimochiya xijneltocaca para tojuanti ticualquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelía tiacahuá Cristo.

⁷ Tijtlajtlanáaj Toteco para quema tiajsise, ma timechpantise para ax inquichihuaj niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax tijtlajtlanáaj para tlacame ma techualitaca huan ma quijitoca para tijchijque se cuali tequitl. Nijnequi xijchihuaca tlen xitlahuac masque ayoc monequis notequi nozona huan nesi para ax quisqui cuali totequi ica imojuanti. ⁸ Pampa intla nochi imojuanti nozona ya inquichihuaj tlen xitlahuac, ax tleno más monequi nijchihuas. Pero intla noja polihui inmonejnemiltise tlen xitlahuac, huajca oncas notequi para ma nimechpalehuis xijchihuaca tlen xitlahuac. ⁹ Tojuanti nelía tipaquisse intla quema tiäsitij, nochi imojuanti inquiteltocatose Toteco ica nochi imoyolo huan ax monequis ticamatise chichahuac. Huajca timomaijtohuaj ica Toteco para xiitzoca intlaneltocani tlen ya inquichihuaj nochi tlen senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi tlen monequi para ax monequis inmechnextilis nochicahualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequihuejcaoytl tlen Toteco nechmacac, ax nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimechcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimechpalehuis para inmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquillistli. Xijsencahuaca nochi tlen ax cuali campa imojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximosemacaca. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulic huan xiitzoca ica tlashuillistli ipan imoyolo. Huan queja nopa, Toteco Dios tlen teicnelía huan tlen temaca tlashuillistli itzots imohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco. ¹³ Nochi tlen iaxcahua Toteco inmechontlajpalohuaj.

¹⁴ Ma itzoca imohuaya Tohueyiteco Jesucristo tlen huéyi iyolo ica imohuaya, huan Toteco Dios tlen inmechicnelía huan Itonal Toteco tlen nemi ica imohuaya para inmechycantiyas. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhuía. Ax nechtequitlalijque tlacame para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon ax nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata tlen quiyoliti Jesús quema mictoya. ² Na huan nochi toicnihua ipan Cristo tlen itztoque nicani nohuaya timechtlajpalohuaj imojuanti tlen initztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁴ Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali tlen onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para quichihuas. ⁵ Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Ax onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis techtlajtlacolquixtis

⁶ Nelía ax hueli nijneltoca para nimantzi inquicajtejqe Toteco tlen quipiya hueyi iyolo imohuaya ipan Jesucristo huan tlen inmechnotzqui para iniaxahua. Ama ya inquitoquiliáj seyoc tlamantli tlamachtli tlen ax queja tlen nimechilhui huan inmoilhuíaj ya nopa inmechtlajtlacolquixtis. ⁷ Pero ax neli onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis inmechtlajtlacolquixtis. San itztoque sequin tlacame tlen inmechcuapohuiliáj imotlalnamiqulis, huan quinequij quipatlase nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ⁸ Intla aqui hueli tlatatl inmechilhuis seyoc tlamachtlistli tlen quijtohua para huelis inmechtlajtlacolquixtis, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, yonque na niyasquía campa imojuanti o yonque se elhuicac ejquetl hualajsquía tlen elhuicac huan inmechmachtisquía seyoc tlamachtlistli huan ax ya tlen timechmachtijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. ⁹ Sampa nimechilhúia tlen ya nimechilhuijtoc. Intla se acayja inmechilhuis seyoc tlamachtli tlen ax queja tlen inquiselijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰ Ax nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca tlacame. Nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nijyolpactis Toteco Dios. Intla nijtemosquía ma nechcualitaca tlacame, huajca ayoc niitztosquía niitequipanojca Cristo.

Quejatza Pablo mochiqui itlayolmelajca Toteco

¹¹ Noicnihua, nijnequi xijmatica para nopa cuali tlajtoli tlen nimechilhuijtoc ax san tlacame quisencajtoque ica inintlalnamiqulis. ¹² Ax elqui se tlatatl tlen nechilhui nopa cuali tlajtoli. Elqui Jesucristo tlen nechnextli.

¹³ Ya inquicactoque queja eltoya nonemilis achtohuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Inquicactoque quejatza tlahuel niquintlatzacuiliyaya nochi tlen quineltocayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquintzontlamiltis nochi tlen itztoyaj ipan itiopa Toteco. ¹⁴ Tlen nochi israelitame ipan notlal tlen nohuaya moscaltiyayaj na nielqui tlen más nimomachtli toisraelita tlamachtli. Huan ica nochi noyolo nijchijqui

campeca para nijchihuas senquistoc nochi tlen quijtohua inintlamachtil tohujcapan tatahua. ¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema aya nitlacatiyaya, huan yajaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya. ¹⁶ Huan nechnextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya noca na, ax niyajqui nijcamahuito se tlatatl para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquí. ¹⁷ Niyon ax niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niqunitati nopa tlayolmelahuani tlen Toteco quinnotzqui quema aya nijneltoçayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitzoç noselti. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sampa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Ax niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niqunitato Pedro huan nimocajqui ome samano ihuaya. ¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, ax niqunitac. San niqunitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús. ²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi tlen nimechtajcuilhujtoc nicani huan ax niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia. ²² Pero nopa tiopantini tlen tlaneltocani tlen mosentiliáj campa hueli ipan tlali Judea noja aya quema nechitztoyaj. ²³ Inijuanti san quicajque quijtohuaj para nopa tlatatl tlen achtohuia quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen injuanti quineltocaj, ama quinilhuiyaya nochi tlacame para ma quineltocaca Jesucristo. ²⁴ Huajca nochi injuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

2

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

¹ Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sampa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito. ² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitzoya nopa, nimosentili inihuaya nopa tlayacanca israelita tlaneltocani para huelqui ticamatique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa cuali tlajtoli tlen niquinpo-huiliyaya tlacame tlen ax israelitame para ax onca se tlamantli tlen techiyocatlalis. Ax nijnequiyaya ma quisa san tlapic nochi tlen tijchijtoque. ³ Huan injuanti quicualcayque tlen nitlamachtiyaya, huan ax quijtojque para Tito tlen itzoya nohuaya ma motequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, yonque yajaya eliyaya se griego tlen ax quixmati nopa tlamantli. ⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para ma motequilica nopa tlanescayotl quema hualajque sequin isflacatini tlen quijtojque para eliyaj tlaneltocani, pero ax neli. Inijuanti ixtacatz pejqe quitlachilíaj tonemilis huan quiitaque quejatza Cristo Jesús techmalacanjtoya tlen itlanahuatil Moisés. Huajca injuanti quinequiyayaj sampa ma tielica queja tiinintequipanojcahua para ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica nochi tlacame tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo. ⁵ Pero niyon se tlalochtli ax tiquintlacajquijque. Pampa tijnejque para imojuanti tlen ax inisraelitame san xijmatica tlen melahuac: Toteco quimaquixtía tlen quineltoca Cristo, huan axaca monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanca tlaneltocani ax nechilhujque niyon se tlamachtili yancuic para ma niquinilhui tlacame. (Para na ax tleno ipati intla miyac tlacame quinitaj para huejhueyi tlayacanani, pampa iixpa Toteco san se topati.)

⁷ Pero nima nopa tlayacanani quiitaque para Toteco nechtequimacatoya ma

niquinilhui tlacame tlen ax israelitame quejatza Toteco tetlajtlacolquixtía, san queja quitequimacatoya Pedro ma quinihui israelitame. ⁸ Quena, san queja Toteco quititlanqui Pedro queja itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na niitlayolmelajca ica tlacame tlen ax israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan tlen más tlaxmatilme momacaque cuenta tlen nopa tequitl huan tlatiochihualistli tlen Toteco nechmacatoya, sampa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé queja se tlanescayotl para techselijque queja tiicnime tlen san sejco tijchihuaj itequi Toteco. Quiijtojque para Bernabé huan na ma tiyaca ica tlacame tlen ax israelitame huan iniujuanti ca israelitame. ¹⁰ San nojquiya nechilhuijque ma tiqilnamiquica tiquinpalehuise tlen pilteicneltziti queja nochipa tijchihuaj campeca tijchihuase.

Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepel Antioquía, monejqui niquixcoilhui tlamiyacapa pampa quichihuayaya tlen ax cuali. ¹² Achtohui tluacuayaya ininhuaya tlaneltocani tlen ax israelitame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl san se queja tluacuayaya ininhuaya tlen israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame tlen eliyayaj ihuampoyohua Jacobo tlen quinequiseyayaj nochi tlaca tlaneltocani tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame tlen ajsicoj huan pejqui moyocacahua tlen tlaneltocani tlen ax israelitame, huan ayoc tluacuayaya ininhuaya. ¹³ Teipa nojquiya quipixque ome ininxayac nopa sequinoc israelita tlaneltocani tlen itztoyaj nepa pampa no moyocacajque tlen tlaneltocani tlen ax israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moyocacajqui tlen ax israelitame queja Pedro quichihuayaya. ¹⁴ Huajca quema niquitac Pedro ax nejnemiyaya xitlahuac queja quijtohua Itlajtol Toteco, nicajhuac. Inixpa nochi nopa tlaneltocani, niquilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlatatl huan mitztequiliijtoque nopa tlanescayotl, pero ama tinejnemi queja se tlatatl tlen ax israelita pampa ayoc tijtoquilia sequinoc tlamantli tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnegui ni tlacame tlen ax israelitame ma nejnemica queja israelitame? Ax xitlahuac tlen tijchihua.”

Toteco quintlajtlacolquixtía nochi tlen quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlatcatque. Ax “titlajtlacolchihuani” queja quinnotzaj tlacame tlen ax israelitame. ¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para axaca hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquiliaj itlanahuatil Moisés. Ya tijmachiliaj para san tlen quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltocaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltocatoque. Tiquitaque ax tleno ipati eliyaya para quitoquiliyaya itlanahuatil Moisés, pampa axaca hueli mochihua xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilia nopa tlanahuatili.

¹⁷ Huan intla tijneltocatoque Cristo para ma techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timomacaj cuenta para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiquijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Axtle! Ax queja nopa ximoilhuica. ¹⁸ Pero intla nipehuasquia nitlamachtis para tlacame hueli momaquixtisquiaj tlen inintlajtlacolhua intla quitoquilisquiaj tlanahuatili tlen ayoc quiyiya chichahualistli, huajca quena, nimochihua nitlaxpanoquetl. ¹⁹ Pampa noca na, yonque miyac nimomachtis huan nijchijqui campeca nijtoquilis itlanahuatil Moisés, niquitac para nochi

nopa tlanahuatili ax quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa ax nihuelqui nijtlamichihua tlen quijtohuaj. Nopa tlanahuatili ayoc quinnahuatíaj tlen mictoque, huan huajca nimochijtoc queja se nimijcatzi para nochi nopa tlanahuatili ma ayoc nechahuati. Nijchijqui ya ni para huelis niyoltos para Cristo. ²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayoc niyoltoc, pero quena, ama Cristo itztoc nopan na. Huan ni yolistli tlen ama nijpiya huala pampa nijnel-toca Icone Toteco tlen nechicneli huan motemactili huan mijqui nopampa na. ²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati tlen Toteco quichijqui quema techtlasojtac huan quitiitlanqui Cristo ma miqui topampa, huan na ax njihuejcamajchua tlen quichijtoc. Intla itlanahuatil Moisés tlen tiisraelitame tijtoquiliyayaj techchiuilijtosquíaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixtijtosquíaj, huajca san tlapic mictosquía Cristo.

3

Xijtlapejpenica itlanahuatil Moisés o Cristo

¹ ¡Nelía inhuihuitique inGálata ehuan! ¿Ajqueya inmechcayajtoc para ayoc inquineltocaj tlen melahuac? Nempa nimechilhui queja injuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya imohuaya. ² San se tlamantli nimechtlatlanis. ¿Toteco inmechmacac Itonal pampa inquitoquili-jque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Itonal Toteco hualajqui ipan imoyolo quema inquicajque nopa tlen Jesucristo inmechchiuilijtoya, huan inmotemachi-jque ipan ya para ma inmechmaquixti. ³ Huajca amo ximohuihuichi-huaca. Intla monequiyaya Itonal Toteco para inmechmacas yolistli tlen yancuic pampa nochi nopa tlanahuatili ax huelqui temaca yolistli, amo ximoiilhuica para huelis inquisenahuase achi cuali itequi Toteco pampa sampa inquichihuj campeca inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili. ⁴ Ya intlaijijohuijtoque miyac pampa inquineltocaj Cristo. ¿Huan inmoilhuaj para intlaijijohuijtoque san tlapic? ¡Axtle! Na nijmati para ax san tlapic. ⁵ Nimechtlatlanía: ¿Toteco inmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi chicahualnescayotl imoixpa pampa inquitoquili-jque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Inquimatij para Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa inquicajque Itlajtol Toteco huan inquineltocaque.

⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Abraham quineltoac Toteco, huan yeca Toteco quitac para itztoc xitlahuac iixpa.” ⁷ Huajca xijmachilica para nochi nopa tlacame tlen quineltoac Toteco, injuanti itztoque tlen nelía iconehua Abraham. ⁸ Tlen huejcajquiya mo-cajtoc ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquía tlacame tlen ax israelitame xitlahuaque iixpa intla quinel-tocasquíaj. Huan Toteco Dios quihui Abraham ni cuali tlatoli quema quijto: “Ica ta, Abraham, niquintiochihuas nochi tlamantli tlacame tlen itztoque ipan campa hueli tlati ipan tlattepectli.” ⁹ Quena, nochi tlen motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas queja Toteco quitiocijqui Abraham pampa quineltoquili.

¹⁰ Pero nochi tlacame tlen quitoquilíaj itlanahuatil Moisés para mo-maquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa ax huelij quichi-huaj nochi tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen ax quichihuj senquistoc nochi tlen ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatili.” ¹¹ Huajca nempa nesi para Toteco Dios ax quinita tlacame xitlahuaque iixpa pampa

quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. Itlajtol Toteco quijtohua: “Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltocha Toteco.” ¹² Ya ni nopa ojtlí tlen cuali. Quena, intla se quineltochas Toteco, yajaya quimaquixtis tlen itlajtlacoluha. Pero se tlen quinequi quitoquilis itlanahuatil Moisés para momaquixtis quiapiya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatil Moisés quijtohua: “Se tlen quinequi quipantis yolistli pampa quitoquilía nochi ni tlanahuatili, monequi quitoquilis senquistoc nochi tlen quijtohua.”

¹³ Pero Cristo tlaxtlajqui tlen monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatchihuali tlen nopa tlanahuatili quijtojoaya techajsisquía. Quema yajaya mijqui ipan cuamapeli topampa, yajaya quiseli nopa tlatchihuali tlen techajsisquía, pampa Itlajtol Toteco quijtohua: “Tlatchihualtique nochi tlacame tlen quinquapilohuaj ipan cuamapeli.” ¹⁴ Yeca ama ica tlen Cristo Jesús quichijqui topampa tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas hasta tlacame tlen ax israelítame san se queja quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltočaj Toteco, tijselíaj Itonal Toteco tlen ya techtenahuiljtoc para techmacas.

Itlanahuatil Moisés huan tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se huicaltili para más inquimachilise tlen nimechilhuía. Quema tlacame quichihuaj se tlajtolsencahuili ipan se amatl huan quifirmarohuaj, huajca quiapiya tlanahuatili. Huan axaca huelis moquixtis para ax quitlamichihuas tlen quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya axaca huelis quiixpolos tlen quijtohua, niyon quipihuis más tlamantli ipan nopa amatl. ¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se tlajtolsencahuili huejcajquiya tlen quijto quichihuas para Abraham huan se iteipan ixhui. Pero nopa tlajtolsencahuili ax quijto: “Abraham huan iteipan ixhuihua”, queja camatisquía tlen miyac iteipan ixhuihua. ¡Axtle! Nopa tlajtolsencahuili quijto: “Abraham huan iteipan ixhui.” Quinequi quijtos Abraham huan iteipan ixhui tlen elqui Cristo. ¹⁷ Huajca ya ni tlen nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa tlajtolsencahuili ica Abraham huan quitencahuili quejatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatil Moisés tlen ajsicoj teipa quema panotoya 430 xihuitl, ax huelqui quixolehua nopa tlajtolsencahuili tlen Toteco ya quichijtoya ica Abraham. ¹⁸ Huan intla Abraham monectosquía quitoquilis itlanahuatil Moisés para quiselijtosquía nopa tlaticohualistli tlen Toteco quitencahuili quimacasquía, ax hueltosquía quiselijtosquía, pampa aya oncayayaj itlanahuatil Moisés para quitoquilisquía. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli pampa san quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajqui itlanahuatil Moisés? ¡Xitlacaquía! Toteco temacac nochi nopa tlanahuatili para quinnextilis tlacame quesqui tlajtlacoli quihuicayayaj huan quesqui tlajtlacoli quiapiyayaj iixpa Toteco. Pero nochi nopa tlanahuatili san quipixqui itequi hasta tlacatisquía Cristo, yajaya tlen iteipan ixhui Abraham tlen Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya ax san se ipati nopa tlanahuatili huan Cristo, pampa Toteco quimacac israelítame nopa tlanahuatili ica elhuicac ehuani tlen teipa quimacac Moisés. Huajca ielhuicac ejca Toteco huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan tlacame. ²⁰ Pero axaca monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iselti para quimacas seyoc se tlamantli. Huan axaca motlajcoquetzqui quema Toteco iselti quitencahuili Abraham tlen quimacasquía.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya queja totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamilti nopa tlen Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Axtle! Toteco temacac nopa miyac tlanahuatili huan nopa tlatencahuili huan nochi ome quipiyaj inintequi, huan ax elqui inintequi nopa miyac tlanahuatili para techmacas yolistli para nochipa. Intla Toteco techmacatosquía miyac tlanahuatili tlen techmacatosquía yolistli para nochipa, huajca tiquintoquilijtosquía nopa miyac tlanahuatili huan techchijtosquía tixitlahuaque iixpa Toteco. ²² Pero Itlajtol Toteco quuijtohua para nochi titlacame tiilpitoque ipan tlajtlacoli, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua intla tijneltochase Jesucristo.

²³ Huejcajquiya quema aya hualayaya Cristo para ma tijneltochaca, itlanahuatil Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan queja nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltochaca Cristo. ²⁴ Huajca itlanahuatil Moisés eltoyaj queja nopa tlatequipanojquetl ipan techaj tlen quiapiya itequi para quinmocuítlahuis huan quintalnamicitís nopa coneme hasta huehuejtiyase, ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo tlen nelía huelqui techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco. ²⁵ Pero ama, ya ajsico Cristo para ma tijneltochaca, huan ayoc tiitztoque imaco nopa tlatequipanojquetl tlen elqui itlanahuatil Moisés, pampa ayoc quiapiyaj tequihuejcaoyotl ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi imojuanti iniconehua Toteco pampa inquineltochatoque Cristo Jesús. ²⁷ Huan nochi tojuanti tlen Itonal Toteco techtlatzquiltitoc ipan Cristo, techchijtoc ma tiitztochaca queja Cristo. ²⁸ Huan Toteco ayoc techifa queja titlacame, tisihuame, titecojme, titlatequipanohuani, tiisraelitame, o tlen ax tiisraelitame, pampa nochi san se tiitztoque ipan Cristo. ²⁹ Ama intla iniacahua Cristo, huajca nelnelía initepa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya inquiselise tlen Toteco quitencahuili Abraham.

4

¹ Ximoilhuica tlen ni huicaltili tlen nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlatatl tlen tlapijpíxtoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero yonque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yajaya mocahua queja se tlatequipanojquetl pampa noja pilsiltzi. ² Huan mojmotla monequi quinneltoquilis tlen quimocuítlahuía hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuítl tlen quijto itata para quiselis nochi tlen iaxca. ³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema aya hualayaya Cristo. Tiitztoyaj queja tipilconetzitzi huan titlatequipanohuani tlen tijtoquiliyayaj inintlalnamiquilis ajacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ⁴ Pero quema ajsic hora tlen Toteco Dios quixtlalijtoya, quititlanqui Icone tlen quiflcatilti se israelita sihuatl tlen quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiaxachua huan para techmalacanis tlen itlanahuatil Moisés, para Toteco ma techseli queja tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj. ⁷ Huajca ayoc tiitztoque queja titlatequipanohuani. Ama tiiconehua. Huan pampa tiiconehua, nojquiya tijselise nochi tlen Toteco quicualtlalijtoc para quimacas iconehua. Huan tijselise nochi tlen Cristo techchihuilijtoc.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltochani

⁸ Achtohuiya quema aya inquiixmatiyayaj Toteco, imojuanti tlen ax inisraelitame inquintequipanohuayayaj totiotzitzitzi tlen tllacame quinchijtoque

tlen ax neli Dios. ⁹ Pero ama ya inquixmatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco inmechixmati, huajca ¿para tlen inquinequij inquicajtehuase Toteco para sampa inquitequipanose itlanahuatilhua Moisés tlen ayoc quipiyaj chichahualisti? Ax tleno ipati itlanahuatilhua Moisés para techmaquixtis huan ayoc quipiya tequihuejcaoytl. ¹⁰ Ama inquichihuaaj campeca para inquitoquilise nopa tlanahuatili pampa inilhuichihuaaj quema yancuic metztli, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa inmoilhuiaj queja nopa inquipactise Toteco. ¹¹ Nelía chichahuac nitequititoc para nimechmachtis tlen melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis notequi ica imojuanti elqui san tlapic.

¹² Noicnihua, nimechtlatlanía chichahuac para xijcajtehuaca itlanahuatilhua Moisés queja na nijchijtoc. Na nimochijtoc queja imojuanti tlen ax inisraelitame initztoyaj huan ninemi iyoca tlen nopa miyac tlanahuatili. Nochipa innechchihuilijtoque san tlen cuali. ¹³ Inquimatij quema achtohui niyajqui nimechilhuito tlajtol Toteco, eltoya pampa nimocochuayaya. ¹⁴ Pero yonque nitlajiyohuyaya ica se cocolistli tlen fiero, ax innechijixque huan ax innechhuejcamajajque, pero innechselijque queja inquiselisqueja se ielhuicac ejca Toteco. Quena, queja inquiselisqueja Cristo Jesús, innechselijque. ¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli tlen inquipixque quema nimechcamahuito achtohuiya? Nelía intla inhueltosqueja, inmoquixtilijtosqueja moixtiyol huan innechmacatosqueja para nimochicajtosqueja. ¹⁶ Pero ama, huelis nimochijtoc niimocualancaitaca pampa nimechilhua tlen melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame tlen tlamachtiaj nopa tlamachtistli tlen ax xitlahuac mochihuaaj queja imohuampoyohua, pero ax quichihuaaj pampa quinequij innechchihuilise tlen cuali huan tlen innechpalehuis. Injuanti san quinequij inmechiyocatlalise tlen na para xiquintoquica huan xijtlacaquica inintlamachtli. ¹⁸ Cuali intla sequinoc quinequij elise imohuampoyohua yonque niitztoc imohuaya o axtle, intla nelnelía quinequij innechchihuilise tlen cuali. ¹⁹ Innopilcone hua tlen nimechicnelía. Sampa nitlajiyohua ica imojuanti queja se sihuatl tlen quitlacatiltia icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema imonemilis nesis queja iyolis Cristo. ²⁰ Nelía tlahuel nijnequi niitztosqueja imohuaya para nimechcamahuis ica yamanic, pero ama nelía nimocuesohua huan ax nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Xinechilhua ya ni, imojuanti tlen inquinequij inquitoquilise nochi tlen quijtohuaj itlanahuatili Moisés. ¿Nelía inquimachilaj tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili? ¡Huelis axtle! ²² Itlajtol Toteco techilhua para Abraham quinpixqui ome ioquichpillua. Se ioquichpil quipixqui ica inelishua huan ne seyoc quipixqui ica se itlatequipojca tlen quicojtoya. ²³ Nopa sihua tlatequipojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelishua Abraham eltoya tenantzi huan ax hueliyaya conepiya. Pero teipa, yonque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichichahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlatatisqueja.

²⁴ Ni ome sihuame quinextia nopa ome tlajtolsencahualli tlen Toteco quisencajtoc ica tlacame. Nopa sihua tlatequipojquetl tlen itoca Agar quinextia nopa tlajtolsencahualli tlen Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatili Moisés huan nochi mochijque tlatequipojhuani para quintoquilise nopa tlanahuatili. ²⁵ Quena, Agar itequipojca Abraham quinextia israelitame tlen huejcaquiya itztoyaj ipan

tepetl Siná ipan tlali Arabia huan nopa israelitame tlen ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nicaní ipan ni tlaltepactli. Nochi ni tlacame quintoquilíaj itlanahuatil Moisés huan itztoque queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ipan nochi nopa tlanahuatili. ²⁶ Pero tojuanti tlen tijneltočaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén tlen temos tlen elhuicac. Huan Sara inelshua Abraham tlen ax elqui tlatequipanojquetl, itzotc tonana tojuanti tlen ax tiquintoquilíaj itlanahuatil Moisés. ²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza ichicahualis huéli quipatlá iyolis se tlen ax huéli conepiya. Quiijtohua:

“Ta tisihuatl, xipaqui.

Yonque ax tiquinpiya coneme, xijpiya paquilistli.

Pampa yonque ama ax tiquinpiya moconehua,

teipa tiquinpiyas más moconehua queja sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque queja Isaac tlen Toteco quitencahuili Abraham para tlacatisquía yonque isihua ax huélqui conepiya. Huan na huan imojuanti tiiconehua Toteco pampa ya quitencajqui techchihuasquía tiiconehua intla tijneltočasquía Jesucristo. ²⁹ Huan queja huejcajquiya icone Agar, nopa tlatequipanojquetl, quitlajiyohuilti nopa oquichpil Isaac tlen Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya inijuanti tlen quinequij ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés techtlajiyohuiltíaj tojuanti tlen Itonal Toteco techtlacatilti. ³⁰ Pero Itlajtol Toteco techilhuía queja Toteco quihlhuí Abraham huejcajquiya: “Xijtotoca Agar, nopa sihua tlatequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl tlen mitztequipanohua ax huélis quiselis tlen tijcajtehuas. San quiselis mocone Isaac tlen Sara mosihua quitlacatilti.” ³¹ Huajca noicnihua, ax tiitztoque queja tiiconehua nopa sihua tlatequipanojquetl tlen eliyaya iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara yajaya tlen nelía eltoya isihua Abraham huan eltoya majcajtoc.

5

Xijtoquilica tlen inmechmalacanis tlen nopa tlanahuatili

¹ Cristo techtojtomilijtoc ica nopa tlen tiilpitoyaj para ma tielica tlacame tlen timajcajtoc para tiyase campa tijnequise. Ax quinequi ma tiitztoča titlatequipanohuani tlen tiilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuilica ma sampa inmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquilica tlen na niPablo nimechilhuía. Intla intlacame inmotequilisquíaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión pampa inmoilhuíaj para ica ya nopa Toteco inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua, huajca ax tleno ipati Cristo para imojuanti. ³ Sampa nimechylmelahuas, intla inmotequilise nopa tlanescayotl ipan imotlacayo pampa inmoilhuíaj Toteco inmechualitas, huajca monequi inquichihuase senquistoc nochi tlen quiijtohuaj itlanahuatil Moisés. ⁴ Quena, intla inmoilhuíaj monequi inquintoquilise nochi nopa tlanahuatili para inelise inxitlahuaque iixpa Toteco, ya inmohejcatlajitoque tlen Cristo tlen quiipiya hueyi iyolo ica tojuanti. ⁵ Pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehul Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yajaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa. ⁶ Para tojuanti tlen titlatzquitoque ipan Jesucristo, ax ipati intla techtequilijtoque totlacayo o axtle. San ipati intla nelía tijneltočaj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtohuiya inmonejnemiltiyaj cuali. ¿Ajqueya inmechtzacuili para ayoc inquitoquilíaj tlen melahuac? ⁸ Nopa tlanamiquilistli tlen inmechmacatoque ax huala tlen Toteco tlen inmechnotztoc para inelise inmajcaytoque. ⁹ Quemantzi se tlaatl tlen fiero iyolis huelis quincajcayahuas miyac tlacame. Eltoc queja nopa tlajtoli tlen quiijtouha: “San se quentzi tlasasaltli quisonehuas miyac pantzi.” ¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para inmechpalehuis para ayoc ximoilhuica tlen nopa tlamachtistli tlen ax neli. Huan Toteco quitlatzacuilitis aqui hueli tlaatl tlen quinequis inmechcaycayahuas.

¹¹ Intla niquinilhuisquía tlacame tlen ax israelitame para monequi motequile inintlacayo para Toteco quinselis, axaca nechcocolisquía. Pero nechcocolíaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía tlacame san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel ininpampa inijuanti. ¹² Cualí elisquía intla inijuanti tlen quinequij ximotequile imotlacayo, ma motequile inintlacayo hasta ma mocaparoca.

¹³ Noicnihua, Toteco inmechnotzqui para inmechmalacanis. Pero yonque inmajcaytoque, amo xijtoquile imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa inmoicnelíaj. ¹⁴ Quena, nochi itlanahuatil Moisés eltoc ipan ni tlajtoli: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.” ¹⁵ Pero intla imojuanti inmonajnanquilíaj huan inmoijilnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para ax inmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhúa: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichichualis Itonal Toteco huan quej nopa ax inquitoquile imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. ¹⁷ Pampa imotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca tlen cuali. Huajca ni ome tlanamiquilistli mococolíaj huan quema inquinequij inquichihuase se tlamantli, sesen ni ome inmechnojnotza xijchihuaca queja sesen itlanamiquilis huan ax inmechcahuilis inquichihuase tlen xitlahuac inquinequij inquichihuase. ¹⁸ Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacana, huan quej nopa ayoc elis itlanahuatilhua Moisés tlen quipiyase tequihuejcyotl ipan imonemilis.

¹⁹ Nempa nesi nopa fiero tlamantli tlen tlacame quichihuaj quema quitoquilíaj tlen quinequi inintlacayo. Momecatíaj huan quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic. Moilhuíaj miyac tlamantli tlen ax cuali. Quichihuaj tlen fiero pampa ya nopa tlahuac quinequij quichihuase. ²⁰ Quihueyichihuaj tlen tlacame quichijtoque huan quiiitaj para se dios. Tetajchihuíaj, tecocolíaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya tlacame cualancatlahuejchihuaj, monajnanquilíaj, motlajcoxelohuaj, huan tlamachtíaj tlen ax xitlahuac. ²¹ Quixtoaj tlen sequinoc quipiyaj, temictíaj, moiuintíaj huan quichihuaj tlen fiero pampa ihuintij. Huan inijuanti tlen quitoquilíaj tlen inintlacayo quinequi huan miyac más tlamantli tlen ax cuali. Sampa nimechilhúa tlen ya nimechilhuitoc. Tlacame tlen quichijtinemij ni tlamantli tlen ax cuali, ax huelis calaquise campá tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacantiya, ya ni tlen tjchihuaj: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlashuilitli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojtlaj, tiquinchihuilíaj sequinoc tlen cuali, tiitztoque titemachme, ²³ timoicnonequij huan timonahuatíaj cuali para ma ax titlajtlacolchihuaca. Tlacame tlen quichihuaj ni

cuali tlamantli ax monequi se tlanahuatili. ²⁴ Quena, tojuanti tlen tiaxchahua Cristo Jesús eltoc queja tijmictijque itlanequilis totlacayo tlen techyolti-lanayaya ma titlajtlacolchihuaca huan tijtlalijque ipan cuamapeli ihuaya Jesús. ²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj yolistli tlen yancuic tlen Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli tlen tijchihuaj. ²⁶ Ma ayoc tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayoc timonajnanquilica. Huan ma ayoc tiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj.

6

Ximopalehuica

¹ Noicnihua, intla inquipantíaj se imoicni tlen huetztoc ipan se tlajtlacoli, imojuanti tlen inmonejnmiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijpalehuica para ma motlalana. Quena, ica yamanic xijnojnótzaca ma ayoc tlajtlacolchihua. Pero ximomocuitlahuica para ax inmechyoltlanas huan nojquiya imojuanti intlajtlacolchihuase. ² Ximopalehuica se ica seyoc ica imocuesolhua huan queja nopa inquichihuase tlen Cristo technahuatijtoc.

³ Intla se tlatatl moillhuía yajaya más hueyi que sequinoc huan ax hueli quipalehuía se tlen huetztoc, yajaya nelía mocajcayahua. ⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase intla iixpa Toteco cuali timonejnmiltíaj o axtle. Huan intla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero axaca ma paqui san pampa quichijtoc tlen achi cuali que se iicni tlen tlajtlacolchijtoc. ⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para tijmocuitlahuise tlen tojuanti tonemilis.

⁶ Xiquinpalehuica tlen inmechmachtíaj itlajtol Toteco, ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli tlen inquipiyaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca, pampa axaca hueli quicajcayahuas Toteco. Tlen inquitocase, ya nopa inquipixcase. ⁸ Intla inquichihuaj tlen ax cuali pampa inquitoquilíaj tlen eltoc imopani tlen quipactía tlajtlacolchihuas, inquipantise se nemilistli tlen fiero. Pero intla inquichihuaj tlen cuali queja Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco techmacas se yolistli tlen yancuic huan huejcahuas para nochipa. ⁹ Ma ax ticuesihuica para tijchihuase tlen cuali, pampa intla ax tijcahuase tijchihuaj tlen cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal. ¹⁰ Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchihuilica tlen cuali nochi tlacame. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica tlen cuali toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹¹ Xiquitaca para noselti ica huejhueyi nomatlajcuilol nimechtlajcuilhuilía nimantzi. ¹² Nopa tlacame tlen quinequij ximotequilica nopa tlanescayotl san quinequij iniisraelita huampoyohua ma quincualitaca para ma ax quintlajiyohuiltica queja techtlajiyohuiltíaj. Huan inquimatij techtlajiyohuiltíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yajaya mijqui ipan icuamapel topampa. ¹³ Pero nopa israelita tlacame tlen quinequij inmechmachtise tlen nopa tlanescayotl, niyon injuanti ax quichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. San quinequij ximotequilica imotlacayo para mohueyimatis huan quijtose quinpiyaj tlacame tlen quitoquilíaj inintlamachtli. ¹⁴ Pero na san nimotlepanita ipampa tlen Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis, huan intla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, ma Toteco nechtlatzacuiliti. Huajca ayoc hueli nechyoltlana tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepactli, pampa ipan

nopa cuamapeli mijqui tlen nonacayo quinequiyaya. Huan niquita nochi tlamantli tlen ax cuali ipan tlapteactli queja mictoc para na. ¹⁵ Huajca ax ipati intla timotequilijtoque nopa tlanescayotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj yolistli tlen yancuic ipan Cristo. ¹⁶ Ma Toteco inmechtlasojtla huan ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen innejnemij queja nimechilhujtoc huan nochi inisraelitame tlen nelía inintlacajhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayoc nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ama ma ayoc aca nechtlajtlani intla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo huan ya nopa mocahua queja se tlanescayotl tlen quinextía nempa para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Éfeso

Pablo quintljacuilhui tlaneltocani tlen mosentilijque ipan Éfeso

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis necht-lapejpeni huan nechtequiltali para niteilhuis Itlajtol. Nimechtljacuilhuilía imojuanti ipan altepetl Éfeso tlen temachtli inquiteltocaj Jesucristo huan tlen initlatzejtzeltoltijca tlacajhua. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tla-sehulitli ipan imoyolo.

Tlen cuali tijpiyaj ica Cristo

³ Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesucristo pampa techtiochijtoc ica nochi tlamanthi tlatiochihualistli tlen cuali nepa elhuicac pampa techtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. ⁴ Huejcajquiya quema polihuiyaya para quichihuas tlattepectli, Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitztoca titlatzejtzeltoltique huan para ma ax tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixtla. ⁵ Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajquiya quema quisencahuayaya tlaque quichi-huasquía teipa, quijto para teipa techselis queja tiiconehua ipampa tlen Jesucristo techchihuulis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas. ⁶ Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo tlen yajaya quicnelía. ⁷ Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlaxtlajqui tlen monejqui para techtojtomas tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiqulistli huan quichijtoc para ma tijmachilica miyac. ⁹ Huan techmatiltijtoc tlaque ipaquilis tlen axaca quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis tlen huejcajquiya quitlalijtoya quichihuas. ¹⁰ Huan ya ni tlen Toteco quixquetztaya se tonal para quichihuas quema ajsisquía hora. Quinsentilis nochi tlacame huan nochi tlamanthi, ipan Cristo. Huan Cristo quipiyas tlanahuatili ica nochi ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepectli.

¹¹ Huan nojquiya tlen huejcajquiya Toteco ipa quitlalijtoya para tijpiyasquíaj nopa tlatiochihualistli tlen tijselisquíaj quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamanthi panotihuala queja Toteco quisencajqui pampa yajaya quichihua ma pano nochi queja ipaquilis. ¹² Pampa hasta huejcajquiya Toteco quinequiyaya para tuisraelitame tlen achtohui timotemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yajaya itzto onpano hueyi. ¹³ Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame inquicactoque Itlajtol Toteco tlen melahuac. Huan Itlajtol inmechilhuijtoc quejatza Cristo hueli inmechmaquixtia tlen imotlajtlacolhua. Huajca quema inquiteltocajque Cristo, Toteco inmechselluhuijqui huan inmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, inmechtlalili isello para nesis iniaxachua pampa inmechmacac Itonal para ma itzto imohuaya queja quitencajtoya achtohuiya para quichihuasquía. ¹⁴ Huan Itonal Toteco eltoc queja se tlayacanca tomi

tlen technextilía para temachtli tijselise nochi tlen techtencahuilijtoc techmacas nepa elhuicac. Quena, yajaya tlahtlajqui tlen monejqui para techcohuas para tiaxcahua huan para techtojtomas tlen tlajtlacoli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco ipampa nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco inmechmacatoc nochi ni tlaticohualistli, quema nijcajqui quejatza chicahuac inquineltocaj Tohueyiteco huan queja inquinicnelíaj nochi tlacame tlen iaxcahua, ¹⁶ pejqui nijtlascamati Toteco por imojuanti. Huan ax nijcahua nimomaijtohua ajachica imopampa. ¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yajaya nopa Tetata tlen más quiapiya ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yajaya tlen Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma inmechmaca tlanamiquilistli para inquimachilise nochi tlen inmechmachtía para achi más xiquixmajtiyaca. ¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili imotlanamiquilis para xijmatica nopa tlen temachtli Toteco techmacatoc tojuanti tlen technotzqui para ma tielica tiaxcahua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejyectzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quicualtlalijtoc para techmacas tojuanti tlen tuitlatzejtzeltijca tlcajhua. Huan techmacas teipa nepa elhuicac. ¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quejatza onpano hueyi ichicahualis Toteco tlen tequití ipan tojuanti tlen tijneltocaj. Huan ni chicahualistli techpalehuía huan techfuerzajmaca. ²⁰ Elqui ica ni hueyi chicahualistli Toteco quiyoliti Cristo quema mictoya, huan quitlalanqui hasta elhuicac huan quisehui nepa inejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl. ²¹ Huan Toteco quimacac Cristo nopa tlanahuatili tlen más hueyi pampa quitlali para ma quinnahuati nochi tlen itztoque. Quinnahuatía ielhuicac eicahua huan nochi ajacame yonque quintocajtíaj tlen quiapiyaj tlanahuatili, o tequiticayotl, o chicahualistli o hueyitilistli. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc tlen quiapiyaj inintoca. Quena, Cristo quinnahuatis nochi tlen itztoque ipan tlatlepectli o tlen itztose ipan nopa tlatlepectli tlen hualas. ²² Huan Toteco quitlalijtoc nochi tlen itztoque huan nochi tlamantli tlen onca iicxitla Cristo para san yajaya ma quiapiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlalijtoc Cristo ma quiapiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quiiijos nochi titlaneltocani. ²³ Quena, nochi titlaneltocani tuitztoque tuitlacayoj Cristo huan queja Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlaticohualistli. Quena, quinnacac nochi tlen yajaya quinchijchijtoc, nochi tlen quinnonequilia.

2

Toteco techmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo

¹ Toteco inmechmacac yolistli imojuanti tlen achtohui initztoyaj queja inmijcatziti iixpa Toteco pampa imoflaixpanolhua huan imotlajtlacolhua. ² Quena, achtohui innejnemiyayaj ipan tlajtlacoli queja ne sequin ipan ni tlatlepectli. Inquichijtineneque tlen quinequiyaya Axcualtlacatl, nopa hueyi ajacatl tlen tequití ajacatipa. Yajaya tlen tequití ipan ininyolo nochi tlacame tlen ax quinequij quitlepanitase Toteco, niyon ax quichihuaj tlen yajaya quiijtouhua. ³ Achtohuiya nochi tojuanti nojquiya tuitztoyaj queja injuanti. Tijchijtineneque san tlen fiero queja quinequiyaya totlacayo tlen quipactía tlajtlacolchihuas. Quena, tijchihuayayaj ya ni pampa totequihua huan totlalanamiquilis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, queja nopa tuitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya

para techtlatzacuilitis ininhuaya nopa sequinoc ax cuajcualme. ⁴ Pero Toteco tlen tlahuel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuayayaj tlen ax cuali pampa quipiya hueyi iteicnelijcayo ica tojuanti. ⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac yolistli yancuic san sejo ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ⁶ Huan Toteco techyoliti ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa elhuicac. Huan amantzi Toteco techita queja para ya tiitztoque nepa elhuicac pampa techtlatzquilti ipan Cristo Jesús. ⁷ Techsehujitoc ipan elhuicac pampa quinejqui quinextis para nochipa quejatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya inmechmaquixti tlen imotlajtlacolhua quema inquineltoaque Jesucristo. Huan ax inquineltoaque Jesucristo imoseltitzitzi, pero elqui Toteco techmacac nopa tlaneltoquili. ⁹ Huan ax inmechmaquixti pampa inquichijtoyaj se tlamantli tlen cuali para queja nopa axaca huelis mohueyimatis iixpa. ¹⁰ Toteco techchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequi ya. Huan techmacatoc yolistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli tlen cuali pampa queja nopa hasta huejcajquiya quitlalijtoya para ma tijchijtinemica.

Nopa tlasehuilistli tlen tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquilnamiquica quejatza elqui achtohuiya ica imojuanti tlen ax inisraelitame. Tojuanti tiisraelitame tmechcualancaitayayaj pampa ax inmotequiliijtoyaj nopa machiyotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo queja tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. ¹² Ipan nopa tonali initztoyaj huejca tlen Cristo. Ax tleno inquipixque ica tiisraelitame tlen tiitlacajhua Toteco. Ax inquipixque tlanahuatili para inquiselise tlen Toteco techtencahuilijtoya tiisraelitame. Ax inquixmatiyayaj Toteco. Ipan tlatpeactli ax inquipiyayayaj ajqueya para ipan innotemachise para inmechmaquixtis. ¹³ Pero imojuanti tlen achtohuiya initztoyaj huejca tlen Cristo, ama inlatzquijtoque ipan ya pampa inmechnechcahuilti quema quiyoyajqui ieso huan mijqui imopampa. ¹⁴ Huan elqui Cristo tlen quisencajqui tlasehuilistli ica imojuanti tlen ax inisraelitame huan ica tojuanti tlen tiisraelitame, pampa Cristo techsejcotili huan techchijqui san se tiitlacajhua. Quena, yajaya quixolejqui tlen techtlajcoitayaya. ¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayoc timocualancaitaca, pampa quiquixtili ichichahualis itlanahuatli Moisés huan nochi nopa tlamantzitzi tlen technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita tlacame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, nochi tiitztoque queja san se tlatcatl tlen yancuic, huan yeca ama onca tlasehuilistli. ¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltalis Toteco ica tiisraelitame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quitlamilti nopa cualantli tlen tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoque ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali tlajtoli tlen tlasehuilistli tlen eltoc para imojuanti tlen ax inisraelitame tlen initztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame tlen tiitztoyaj más nechca tlen Toteco. ¹⁸ Yeca ama, aquí hueli tlatcatl yonque israelita o ax israelita huelis quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil Itonal Toteco ipampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. ¹⁹ Huajca imojuanti tlen ax inisraelitame ayoc initztoque queja insejcoyoc ehuanij tlen ax quipiyaj niyon se tequi-huejcaoyotl. Ama ya san se inehuan ica tojuanti tlen Toteco techchijtoc tiitlatzejtzeltotijca tlacajhua. Quena, ama initztoque ichampoyohua Toteco. ²⁰ Tiitztoque queja se tiopamilt tlen Toteco quichijtihualajtoc ica tlacame

tlen quineltocaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tiocamanalohuani itztoque queja itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoque queja nopa hueyi tetl tlen yohui calnacastla tlen ipan quiquetzase nopa tiopa. ²¹ Huan ipan Cristo nochi titlaneltocani timonechicohuaj queja tetini ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuij itlatzejzeloltijca tiopa Toteco tlen yajaya quichihua ica tlacame tlen quineltocaj Cristo. ²² Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame initztoque queja nopa tetini ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan imojuanti pampa Itonal itztoque ipan imoyolo.

3

Toteco quitequimacatoc Pablo ica tlacame tlen ax iraelitame

¹ Yeca pampa quej nopa ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nijtactoc ipan ni tlatactli pampa niquinilhuiyaya tlacame queja imojuanti tlen ax inisraelitame Itlajtol. ² Huelis ya inquicactoque quejatza Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis intlacame tlen ax inisraelitame Itlajtol. ³ Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iselti tlen nechnextili tlen yajaya quichihuyaya ipan Cristo. ⁴ Huan quema inquipojtiyase tlen nimechtlajcuilhuitoc, inquimachilise quejatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo. ⁵ Quena, huejcajquiya Toteco axaca quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itiocamanalajcahua tlen quiniyocatlalijtoc para iaxcahua. ⁶ Huan ¿tlaque onca nopa tlamantli tlen achtohuiya Toteco ax tenextiliyaya? Elqui para nochi imojuanti tlen ax inisraelitame san sejco inquiselise imoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlaticohihualistli tlen Toteco techmacas tojuanti tiiconehua. Huan ama tiitztoque san sejco ipan itlacayo. Huan nopa tlen techtencahuili ipan Cristo Jesús tlen Toteco techmacas tiisraelitame, nojquiya inquiselise imojuanti pampa inquineltocaj nopa cuali tlajtoli tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo noca na, Toteco queja se regalo nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanojca. Huan ipampa ihueyi chichahualis tlen tequiti nopan na, ama niquinilhuía tlacame nopa cuali tlajtoli.

⁸ Yongue na más nipilsiltzi iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejzeloltijca tlacajhua, yajaya nechmacatoc ni paquilistli para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan yonque axaca hueli quitlamipohuilis nochi tlen Cristo quiptiya pampa yajaya onpano tlapijixtoc, na niqinyolmelahua nopa cuali tlajtoli para Cristo quiptiya tlahuel miyac tlamantli tlaticohihualistli para quinmacas. ⁹ Quena, Toteco tlen quichijchitoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para ma niquinilhui nochi tlacame tlen yajaya quisencajqui tlen huejcajquiya. Huan itlalnamiquilis tlen axaca quimatiyaya elqui ya ni; yajaya quinmaquixtis tlen israelitame huan tlen ax israelitame ipan Cristo. ¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi tlen quiptiyaj tlanahuatili huan chichahualistli tlen tlanahuatij nepa ajacatipa ma quitaca para nelhueyi itlalnamiquilis. Quinequi ma quitaca para itiopa tlen ax nesi, mochijtoc ica tlaneltocani tlen israelitame huan tlen ax israelitame. ¹¹ Pampa hasta tlen huejcajquiya Toteco ipa moilhujtoyaya quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco. ¹² Yeca ica tlaque techchihuilijtoc Cristo huan pampa tijneltoaca, ya tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijnechcahuise huan tijcamahuise Toteco huan tijmatij temachtli techselis ica paquilistli. ¹³ Huajca amo xicuesihuica xijtoquilica Toteco yonque ama nitlajiyohuía ipan tlatactli pampa nimechilhuitoc imojuanti huan

sequinoc tlen ax israelitame Itlajtol. Nochi ni quipannextía para miyac imopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para imojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴ Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlanamiquilis para quisencahuas nochi ni hueyi tlamantli, nimotlancuaquetza huan nimomajtohua iixpa Totata, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Yajaya nelía inintata nochi nopa familias tlen tlacame huan elhuicac ehuaní tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlatpeactli pampa yajaya quinchijchijqui huan quintocajtlali. ¹⁶ Huan pampa Toteco nelía tlapijixtoc huan quiptiya nopa chicahualistli tlen más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma inmechmaca miyac chicahualistli ipan imoyolo. ¹⁷ Nimomajtohua ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan imoyolo pampa inquineltocaj. Nijtlajtlanía Toteco para yajaya ma pajcaitztos ipan imoyolo pampa quiptiya tlanahuatili ica nochi tlen eltoc nepa. Huan queja se tzontli quiselía chicahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmstla xijselica imochichualis tlen iteicnelijcayo. ¹⁸ Nijnequi imojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco xijmachilica quejatza ihuexca itlaignelicayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaignelicayo huan ajsi campa más huejcapa, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui. ¹⁹ Quena, nijnequi xiquixmatica itlaignelicayo Cristo tlen axaca hueli quitlamixmatis. Nijnequi initztose queja se tlatlamachihuali tlen temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios yajaya tlen quiptiya chicahualistli para quichihuas onpano más miyac huan ax queja nochi tlen hueli tijtlajtlanía o tlen tihuelij timoilhúaj. Huan quichihuas ica ichichualis tlen ya tequiti ipan tojuanti. ²¹ Quena, tojuanti tlen timochihuaj tiitiopaj tlen tlaneltocani ma tijhueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma ax quema tlami. Quej nopa ma eli.

4

Itonal Toteco techchijtoc san se

¹ Na tlen nitzactoc pampa queja nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtlatlanía xijpiyaca se imonemilis tlen nelía cuali queja quinamiqui quiptiyase tlacame tlen Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua. ² Ximoicnonequica huan ximocamahuica ica cuali queja tlacame tlen cuali monahuatíaj. Xijpiyaca imoyolo se ica seyoc, huan sesen imojuanti xiquijiyohuica quema seyoc imoicni quichihua o quijitohua se tlamantli pampa yajaya ayá cuali tlamachilía. Quej nopa inquinextilise iniquicnelíaj. ³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco, xijchihuaca campeca iniquipiyase san se imotlalnamiqulis. Huan quej nopa iniquipiyase tlahesuilstli. ⁴ Pampa nochi tojuanti tlen tijneltoaj Toteco tiztzoque queja san se totlacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san se Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijito ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa elhuicac san se queja quinmaquixtis nochi sequinoc tlen quinnotztoc. ⁵ San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltoaj san se Itlajtol. Onca san setzi tlcuaaltilistli. ⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yajaya tlen Totata nochi tojuanti. Yajaya quiptiya tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yajaya itztoc ipan para nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase itequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti huan

quinequi ma tijtequihuica para ya. ⁸ Huajca quisa queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol para Toteco quichihuasquía campa quiijtouha:

“Quema yajaya tlejcos elhuicac quinyacantiyas injuanti tlen quintlantoc. Huan quinmacatejqui sesen tlatatl regalos tlen yajatili.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quiijtos “yajaya tlejcoc elhuicac”? Quinequi quiijtos para yajaya achtouhuiya temotoya tlen elhuicac hasta campa más tlatzintla ipan ni tlattepectli. ¹⁰ Huajca yajaya tlen temoc ipan ni tlattepectli eltoc nojquiya yajaya tlen tlejcoc hasta nepa elhuicac campa más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campa hueli ipan san se tlochtli huan quitemitía nochi tlattepectli huan elhuicactli. ¹¹ Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tiocamanalohuani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quejatza Cristo tetlajtlacolquixtía. Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. ¹² Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlacajhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti tlen tiitlacajhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi tojuanti tlen tiitlacayoj Cristo, quinequi quiijtos nopa tlasentilistli tlen ax moita tlen nochi itlacajhua. ¹³ Monequi tijtequihuise toregalo o tochicahualis huan timotequipanose ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timochihuase san se ipan tlen tijneltoaj huan cuali tiquixmatise Icone Toteco. Quej nopa ayoc tiitztose queja ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi tlacame ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijtiyase hasta tijpiyase se nemilistli queja Cristo quipiya.

¹⁴ Huajca ma ayoc tiitztoca queja coneme tlen quipatlaj inintlalnamiqulis ajachica huan quitoquilaj tlen hueli tlamachtili pampa eltoc queja se ajacatl quinhuica campa hueli. Ma ayoc inmechajcayahuaca tlacame tlen istlacatij huan quisencahuaj tlen hueli tlajtoli para inmechmachtise, pampa injuanti neltlalnamiquini para quejatza tlacajcayahuase. ¹⁵ Pero tojuanti ma tijtoquilijtinemica tlen melahuac ica teicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijtiyaca para tiitztose más queja Cristo, yajaya tlen totzonteco, huan tlen technahuatia nochi titlaneltocani queja totzonteco quinahuatia tlotlacayo. ¹⁶ Ipan itlacayo se tlatatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti tlen tiitztoque tiitlacayoj ma timonechicoca huan ma titequitica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuj tlen totequi para ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltoacquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua tlen itequi huan timopalehuaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

¹⁷ Huajca ya ni nimechilhuía ica itequihuejcayo Tohueyiteco. Ayoc xijpiyaca imonemilis queja tlacame tlen ax quineltocaj Toteco pampa neliá maneltic tlen moilhuaj huan ax tleno ipati. ¹⁸ Tzactoc inintlalnamiqulis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic tlen Toteco temaca. Ax quipiyaj nopa yolistli pampa moyoltelijoque para ax quixmatica Toteco. ¹⁹ Injuanti quipolojtoqueya ininpinahualis huan motemactilijoque para quichihuase tlamantli tlen más fiero. Ayoc moilhuaj intla cuali o ax cuali tlen quichihuj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmostla quinequij quichihuase más tlen ax cuali.

²⁰ Pero quema inquicajque tlen Cristo, ax inmechmachtijque xijchihuaca tlamantli tlen fiero. ²¹ Ama inquicactoqueya tlen ya huan inquimatij nopa

tlen xitlahuac tlen inmechmachtijtoque tlen ya, ²² huan inquitlahuelcajqe imonemilis tlen achtohui quema intlacajcayahuayayaj huan inquichijtinemiyayaj tlamantli tlen fiero tlen quinequiyaya imotlacayo xijchihuaca. ²³ Ama inquipyayaj tlen yancuic imopani para quiyancuilis imotlalnamiqulis huan imoyolo para xijtlapejpenica para inquichihuase tlen cuali. ²⁴ Huajca monequi inquixetise imonemilis tlen yancuic pampa Toteco inmechhijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Xijpiyaca imonemilis yancuic pampa Toteco inmechhijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Huan ama huelis inquichijtinemise tlen xitlahuac huan tlen tlatzejtzeltolic.

²⁵ Huajca ayoc ximoistlacahuica. Sesen imojuanti xiquinilhuica sequinoc tlen melahuac pampa sesen tojuanti tütztotque queja tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Intla incualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltalica quema aya calaqui tonati. ²⁷ Amo xijcahuilica Axcualtlatatl ma calaqui huan ma inmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

²⁸ Imojuanti tlen inxtaxtequiyayaj, ayoc xitlaxtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli tlen cuali ica imoma para inquipyase tlen ica inpanose huan para nojquiya huelis inquinpalehuise sequinoc tlen quinplohua tlen ica panose.

²⁹ Amo tlen hueli xicamatica. San xiquijtoca tlamantli tlen cuali tlen quinyolchicahuas huan quinhualiquilis tlatiochihuali tlen quicaquise. ³⁰ Amo xijchihuaca tlen quicuesolmacas Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltolic. Pampa yajaya Itonal Toteco tlen inmechtlalilijtoc imachiyo Toteco tlen quinxetia iniaxchahua huan para temachtli Toteco inmechhuicas elhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayoc ximoyolcuitlamacaca. Ayoc ximochihuaca inyolquentzitzitzi. Ayoc xicualanica. Ayoc xicualancatlahuejchihuaca. Ayoc xitelaijilhuica. Ayoc xitecocolica. ³² Más cuali ximochihuilica tlen cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapojpolhuica se ica seyoc queja Toteco inmechtlapojpolhujtoc ipan Cristo.

5

Quejatzá monequi tinejnemise

¹ Imojuanti iniconehua Toteco, huajca xijchihuaca queja yajaya quichihua. ² Mojmmostla xiquinicnelica tlacame queja Cristo techicnelia hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixtis. Quena, yajaya mochi-jqui nopa tlacajchualistli tlen Toteco quiseli pampa tlahucl quipacti.

³ Pero imojuanti tlen inittlatzejtzeltoltijca tlacajhua Toteco, ax quinamiqui xijchihuaca tlen ax cuali. Amo xijnequica para inmoaxcatise más tlamantli mojmmostla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se tlen ax monamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli. ⁴ Amo xiquijtoca tlajtoli tlen fiero. Amo xiahuilcamatica, niyon amo xiquijtoca tlen quinpinahualtia sequinoc pampa ax quinamiqui para imojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochi nopa cuali tlamantli tlen inmechchihuilijtoc. ⁵ Ya inquimatij para ax huelis calaquis campa Cristo huan campa Toteco tlanahuatia se tlatatl tlen quichijtinemi tlen ax cuali, o tlen quichijtinemi tlen hueli ica tlen ax inamic, o tlen quinequi más tlamantli mojmmostla. Pampa se tlen tlahucl quinequi moaxcatis más tlamantli, itztoc san se queja se tlen quinhueyichihua totiotzitzitzi. ⁶ Ma axaca inmechajcayahuas huan inmechihuis para ax tleno imopantis intla inquichihuase ni tlajtlacoli, pampa Toteco chichahuac

quintlatzacuiltis inijuanti tlen ax quitlepanitaj. ⁷ Huajca ximoiyocatlalica tlen ax cuajcualme huan ax quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtohuuya initztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa inmotlatzquiliytoque ipan Tohueyiteco, initztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtime-nica tlen cuali para ma nesi innejnemij ipan tlahuili. ⁹ Quema Toteco quitlahuilía itlanamiqulis se tlatcatl, yajaya itztoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijtohua tlen melahuac. ¹⁰ Huajca xijchijtinemica campeca para inquimachilise tlen quipactía Toteco. ¹¹ Ximoiyocatlalica tlen nochi nopa tlamantli tlen sequinoc quichihuaj ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli ax quisase cuali para imojuanti. Pero quena, xiquintlanamictica tlen queja nopa quichihuaj huan xiquinyacanaca campa tlahuili. ¹² Se pinahualistli para ticamatise tlen nopa fiero tlamantli tlen sequin quichihuaj campa axaca quinista. ¹³ Pero quema se tlahuili quintlahuilíaj, tlanemijya quinextía para fiero tlen quichihua pampa tlahuili quinextía nochi. ¹⁴ Yeca nopa tlajtoli quijtohua:

“Xijjita ta tlen ticohtoc.

Xiquincajtehua tlen itztoque queja mijcatzitzi pampa san tlajtlacolchijtime-mij.

Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuulis.”

¹⁵ Huajca ximomocuitlahuica queja inmonejnemiltíaj. Amo xinemica queja inijuanti tlen huihuitique. Xinemica queja tlanamiquini pampa inquixmatij tlen melahuac. ¹⁶ Amo ximotonalpoloca, pero mojmotla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali tlacame quichihuaj miyac tlamantli tlen fiero. ¹⁷ Huajca amo ximohuihuinequica. Ximotlanamictica huan xijchihuaca campeca para inquimachilise tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ¹⁸ Amo ximoihuintica ica tlaili pampa ya nopa quicuapolos imonemilis, pero xijcahuilica itonal Toteco ma inmechacantínemica ica ichicahualis. ¹⁹ Huajca queja nopa inmocamahuse se ica seyoc nopa cuajcuali tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan Salmos, huan ica tiohuicatl huan huicatl tlen quisa ipan imoyolo. Quena, inhuicase huan inquipaquilismacase Toteco ica nochi imoyolo. ²⁰ Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala.

Quejatzta ma monejnemilti se familia

²¹ Nojquiya para monextis inquitlapanitaj Cristo, monequi nochi imojuanti xiquincahuilica sequinoc ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti huan monequi inijuanti nojquiya ma inmechcahuilica imojuanti inquipiyase tlanahuatili ica inijuanti.

²² Xijtlacaquilica insihuame tlen inquipiyaj imohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quipiya tlanahuatili ica ta queja nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti. ²³ Pampa se tlatcatl quipiya tlanahuatili ica isihua queja Cristo quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos nochi tojuanti tlen tijneltofac. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixitjca. ²⁴ Yeca queja tojuanti tlen tiitiopaj Cristo tijcahuilíaj ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise ininhuehue ma quipiya tlanahuatili ica inijuanti ipan nochi tlamantli.

²⁵ Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihua. Xiquicneli mosihua queja Cristo quicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis. ²⁶ Quena, yajaya mijqui para quitlatzejtzololchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen itlajtol Toteco. ²⁷ Huan quinequi itiopa tlen tlaneltocani tlen ax moita huan tlen yajaya quicuallalía para ya iselti, ma eli onpano

cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi sesen tlacatl ipan itiopa ma eli nelía tlapajpactic huan ax quipiyase niyon se itlajtlacol, o niyon se tlamantli tlen ax melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlajtejtzelolitic huan para axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli. ²⁸ Huajca queja nopa nojquiya monequi se tlacatl quicnelis isihua queja moicnelía. Yajaya tlen quicnelía isihua, moicnelía. ²⁹ Pampa axaca quitlahuelcahua itlacayo. Nöchi tlacame quitlamacaj inintlacayo huan quimocuitlahuía ica teicnelijcayotl. Huajca queja tijmocuitlahuía totlacayo huan queja Cristo quimocuitlahuía itiopa, queja nopa xijmocuitlahui mosihua. ³⁰ Huan tojuanti tlen tijneltocaj tiitztoque queja tipartes ipan itlacayo. Quena, tiitztoque queja tiinacayo huan tiomiyo. ³¹ Huajca queja quijjtohua Itlajtol Toteco: “Quema se tlacatl mosihuaajtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochihuase queja eltosquía san setzi inintlacayo.” ³² Ya ni achi quentzi ohui para inquimachilise, pero ya ni technextilía quejatza Cristo mohuica ihuaya itiopa tlen mochijtoc ica nochi tlaneltocani. ³³ Huajca sampa nimechilhuía, sesen tlacatl ma quicneli isihua queja moicnelía, huan se sihuatl monequi quitlepanitas ihuehue.

6

¹ Xitlacaquica inconeme tlen inquineltoque Tohueyiteco. Xijchihuaca tlen imotata huan imonana inmechilhuía pampa ya nopa tlen xitlahuac. ² Xiquintlepanitaca imotata huan imonana pampa ya ni nopa achtohui tlanahuatili tlen techtencahuilía tlen cuali Toteco techmacas intla tijchi-huase. ³ Quena, intla tiquintlepanitase tonana huan totata, techtencahuil-ijtc para tijpiyase se tonemilis tlen cuali huan tiitztose miyac xihuil ipan ni tlaltepactli.

⁴ Huan intetatme, xitlacaquica. Amo xiquincualancamacaca imoconehua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlalnamicica ica teicnelijcayotl huan xiquin-machtica tlen Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica intlatequipanohuani tlen imoteco inmechcojtoc. Xijchihuaca tlen inmechilhuía imotecohua nicani ipan ni tlaltepactli. Xiquintlepanitaca huan xiquinmahuilica para ax inquichihuase tlen ax quinpactía. Xiquinchihuilica se cuali tequitl queja inquitequipanosquía Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema imopatron inmechtlachilijtoc queja sequinoc quichihuaj tlen quinequij ma quincualitaca tlacame. Monequi nochipa xitequitica cuali pampa initequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi imoyolo xitequitica queja inquimatij quipactía Toteco Dios. ⁷ Xitequitica ica paquilstli queja inquitequipanosquía Tohueyiteco. Amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj tlacame. ⁸ Xiquilnamiquica para yajaya Toteco Dios techtlaxtlahuis quema tijchihuaj tlen cuali ipan ni tlaltepactli yonque titequipanohuani tlen tiixcahua se tecojtli o tiitztoque timajcajtque huan hueli tyohuij campá tijnequij.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica intecojme tlen inquincojtoque imotlatequipanojcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen cuali. Ayoc xiquintemajmatica. Xiquilnamiquica imojuanti huan inijuanti initztoque inlatequipanojcahua Tohueyiteco tlen itzto napa elhuicac huan yajaya ax techchicoicnelía. San se techicnelía nochi tojuanti.

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuía. Nochi imojuanti, innoicnihua, xielica intetique ica nopa chicahualistli tlen Toteco inmechmacatoc. ¹¹ Ma tijteguihuica tlen Toteco techmacatoc para ica timomanahuise huan para tijtlanise Axcualtlacatl pampa yajaya san mosenilhuitoc quejatza huelis techajcayahuas. ¹² Pampa tojuanti ax timotehuíaj ininhuaya tlacame queja tojuanti tlen quipiyaj inieso huan innacayo. Timotehuíaj ininhuaya ajacame tlen ax quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlaltepectli campa onca tzintlayohuilotl. Sequin motocajtíaj tlen quipiyaj tlanahuatili, sequin tlen quipiyaj chicahualistli, huan sequin tlen quipiyaj tequihuejcaoyotl. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj tlacame ma quichihuaca tlen ax cuali. Ica injuanti, quena, tijpiyaj tlathuilistli. ¹³ Yeca queja se soldado mocualtlalis para tlathuilistli, monequi imojuanti xijteguihuica sesen tlamantli tlen Toteco inmechmacatoc para ica inmomanahuise. Quej nopa ax tleno huelis inmechchihuilise nopa ajacame quema hualase inmechtehuiquij pampa inmoquetzose ica chicahualistli iniixpa. ¹⁴ Huan quej ni inmoquetzase intemachme. Xiquijtoca san tlen melahuac mojmostla huan ya nopa inmechcualtlalijos queja se soldado tlen cuali quitetzilohua itlajcoipica. Xijchihuaca san tlen xitlahuac mojmostla huan inmocualtlalijose queja se soldado tlen motlalilía se tepostli para moyolixtzacuas. ¹⁵ Queja se soldado cuali quiiijlpía izapato para hueli moquetzas ica temachili, monequi xijpiyaca nopa tlasehuilistli ipan imoyolo tlen temaca nopa cuali tlajtoli tlen Toteco. ¹⁶ Huan ipan nochi tlathuilistli tlen tijpiya ica Axcualtlacatl, monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, queja itepostzajca se soldado quisehuía nopa lemenca cuatlamintli tlen icalanacaitaca quimajcahuilía, imotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli tlen Axcualtlacatl inmechmajcahuilis. ¹⁷ Xijmatica para temachtli Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua huan nopa tlalnamiqulistli quimocuitlahuis imotzon-teco queja se soldado tlen motlalilía itepostzontzajca. Huan para inquitehuise Axcualtlacatl, xijteguihuica Itlajtol Toteco tlen eltoc queja se machete tlen Itonal Toteco techmacatoc. ¹⁸ Ajachica huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximomajitoca ica Toteco ica itlapalehuil Toteco. Xitlachixtoca huan amo xijcahuaca ximomajitoca. Quena, queja se soldado tlen tlamocuitlahuía, xitlachixtoca. Huan nochipa xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

¹⁹ Nojquiya ximomajitoca nopampa na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa tlajtoli tlen quinamiqui huan para ma nimoneltlali niquinilhuis tlacame nochi italnamiqulilis Toteco tlen axaca quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quejatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis tlacame tlen ax israelitame san se ica tojuanti tlen tiisraelitame yonque achtohui ax tijmachiliyayaj ya ni. ²⁰ Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niquinilhuis tlacame ni tlajtoli queja monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtequi nopa tlaneltocani

²¹ Tiquico, toicni tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti tlen nechpanotihuala huan tlen nijchihua. Yajaya temachtli nechpalehuía ipan itequi Toteco.

²² Yeca nimechtitlanilijtoc san para xijmatica tlen tojuanti huan para yajaya ma inmechylchicahua.

²³ Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya. ²⁴ Ma Toteco quiipiya hueyi iyolo ica nochi

imojuanti tlen iniquicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl tlen ax quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

¹ Na niPablo huan Timoteo tlen itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanojca-ahua Cristo Jesús tlen techcojtoc para ma tielica tlixachua. Timechtlajcuilhuiñaj nochi imojuanti intlatzejtzeltitjca tlacajhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos tlen yajaya inmechtlatzquiltitjtoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía nochi imojuanti ininhuaya imotlayacancahua huan imotlapalehujcahua ipan tlasentilistli. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ipampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechilnamiqui, nijtlascamati Toteco imopampa. ⁴ Huan nochipa ninelpaqui quema nimomaijtohua ica Toteco imopampa, ⁵ pampa hasta quema achtohui inquineltocaque Toteco huan hasta ama intepohuilijtoque tlen Cristo huan innechpalehujtoque para ma momoyahua itlajtol. ⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl tlen Toteco quipehualtjtoc ipan imoyolo quema inquineltocaque, quisenhuiquilis quicualtlalijtiyas mojmotla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas. ⁷ Cuali para nimoilhuía quej ni tlen imojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan san sejco techtiochjtoc miyac. Huan yonque niitztoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa tequihuejme para nijmanahuis itlajtol Toteco, o san niteilhuía itlajtol, innechpalehujtihualahuij ipan nochi tlamantli. ⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa teicnelijcayotl tlen Jesucristo nechmacatoc. ⁹ Quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para noja más xiquinicnelica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali imotlalnamiquilis. ¹⁰ Nijnequi xijmatica quejatza inquitlapejpenise tlen nelía cuali para initztose senquistoc intlapajpactique. Huan queja nopa axaca huelis inmechteilhuis ama, niyon quema Cristo sampa mocuepas. ¹¹ Nochipa xijchihuaca tlen cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema tlacame quiitase nochi nopa cuali tlamantli tlen Jesucristo inmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatisse huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuilistli tlen nechpanotihuajtoc quipalehujtoc para más ma momoyahua itlajtol Toteco. ¹³ Ama nochi tlen itztoque nicani quimatij nitzactoc san pampa nijnel-toca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuñaj nopa hueyi cali campa itztoc tlen hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani ayoc majmahuij huan achi más mosemacatoque ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlalaj para quinilhuisse sequinoc itlajtol.

¹⁵ Sequin nelía quincamahuíaj tlacame itlajtol Toteco pampa nechcocolíaj huan quinequij mohueyimatis ica tlen quichihuaaj, pero sequinoc quincamahuíaj tlacame tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco. ¹⁶ Inijuanti tlen nechcocolíaj tecamahuíaj itlajtol Toteco para tlacame ma quintlepanitaca. Ax quichihuaaj nelía para Toteco. Huan moilhuíaj más nechylcocose pampa nitzactoc quema nijmatis tlen quichihuaaj. ¹⁷ Pero nopa sequinoc tlacame, quena, tecamahuíaj itlajtol Toteco pampa nechicnelíaj. Huan inijuanti quimatij Toteco nechtequitlalijtoc nicaní para nijmanahuis itlajtol iniixpa tequihuejme. ¹⁸ Pero ax quenijqui. Yonque sequin teilhuíaj itlajtol ica nochi ininyolo huan sequinoc ax cuali ininyolo, noja nipaqui pampa miyac tlacame quinilhuíaj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis, ¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuse pampa inquitlajtlaníaj Toteco nopampa na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmosta. ²⁰ Ax quema nijnequí nijchihuas se tlamantli tlen ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa tlen nijchiya. San nijnequí nimoneltlalis para Cristo para tlacame ma quiitaca ihueyitilis ipan nonemilis yonque niitztos para más tonali o yonque nechmictise. ²¹ Pampa intla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan intla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa. ²² Pero intla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más tlacame quinelto case Cristo. Yeca nelía ax nijmati tlaque nijtlapejpenis. Ax nijmati intla nijnequí niitztos o nijnequí nimiquis. ²³ Ohui para nijmatis tlen más cuali. Quemantzi nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantzi nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa tlen más cuali para na. ²⁴ Pero para imojuanti quisas más cuali intla noja niitztos. ²⁵ Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan más inactose pampa cuali inquineltocaj. ²⁶ Intla niitztos, huajca quema nimechpaxaloti, sampa inquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololítica tlen ni tlatzactli huan sampa niitztos imohuaya.

²⁷ Pero yonque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, tlen más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali queja tlen quiijtohua itlajtol Toteco. Quej nopa yonque noja niyas nepa campá imojuanti o axtle, nijcaquis quejatza initztoque intemachme ipan Toteco, huan iniquipiyaj san se imoyolo, huan chicahuac intequitij para tlacame ma quinelto caca itlajtol Toteco. ²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacásica tlen inmehcocolíaj. Huan quema noja más inmoneltlalis para Toteco, ya nopa elis se tlanescayotl tlen quinnextilis para Toteco inmechmaquixtijtoc imojuanti huan para inijuanti nelía polihuse. ²⁹ Pampa Toteco ax san inmechmacatoc nopa paquilstli para xijneltocaca Cristo, nojquiya inmechmacatoc nopa paquilstli xitlajiyohuica pampa iniaxcahua. ³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejoce ipan ni hueyi tlatehujcayotl ica tlen ax cuali. Innechitztoque quema nitlajiyohuiyaya achtohuiya huan inquitmatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

2

Jesús tlen hueyi, moicnonejqui

¹ Ya inquitmatij para Toteco inmechicnelía huan inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo, huan inquitmatij quejatza ya nopa inmechylchicahua huan

inmechyoitlalia. Inquimatij Itonal Toteco itzotc imohuaya huan inmechchi-huilia ximoicnelica huan ximotlasojtlaca. ² Huajca xijchihuaca tlen nech-macas hueyi paquilistli huan xijpiyaca san se imotlalnamiqulis. Nochi imojuanti ximoicnelica miyac huan xitequitica san sejco queja inelisqueiaj san se tlatcl ica san se imoyolo. ³ Axaca ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyimatis iniixpa sequinoc. Ma axaca mohueyimati, pero ximoicnonequica. Sesen imojuanti xiquinitaca nochi sequinoc queja más huejhueyi que ta. ⁴ Amo san ximoillhuica tlen tlamantli tlen inmechpalehuis. Nojquiya ximoillhuica tlen quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximoyolilhuica queja Cristo Jesús moillhuia:

⁶ Yonque yajaya Dios huan hueltosquia mocajtosquia campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios, ax moillhui para monequi mocahuas nozona ica nopa hueyi tlanahuatili tlen quipixtoya.

⁷ Moillhui achi cuali quicahuas nochi tlen eliyaya iaxca, huan huajca mochijqui queja se tlen ax quipixqui niyon quentzi tlanahuatili.

Moicnonejqui huan mochijqui se tlatatl, quena, mochijqui queja se tlatequipanojquatl.

⁸ Huan quema ya itztoya se tlatatl, más moicnonejqui para senquistoc quichihuas tlen iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miquis ipan se cuamapeli, nopa miquistli tlen más quiqiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moicnonejqui teipa Toteco quihueyitlali nepa elhuicac, huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili tlen más hueyi.

¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi tlen itztoque ipan elhuicac, nochi ipan tlattepectli huan nochi tlen itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaja tlen más hueyi.

¹¹ Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli quijitose tlamiyaca para Jesucristo, yajaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinex-tise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque queja se tlahuili

¹² Noicnihua tlen nimechicnelia, nochipa inquichijtihualajtoque tlen nimechilhujitoc quema niitztoya imohuaya. Huajca ama, quema ax niaqui, achi más xinechcaica. Xijchijtinemica tlen xitlahuac queja quinamiqui para ma mopannexis ipan imojuanti para Toteco nelia inmechmaquixtij-toc tlen imotlajtlacolhua. Xiitzoca queja tlacame tlen huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasij quiixpanose Toteco Dios. ¹³ Pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan imoyolo huan inmechchihua xijnequica xijchihuaca ipaquilis, huan yajaya inmechmacas chicahualistli para inquichihuase.

¹⁴ Ica nochi tlen inquichihua ximomocuitlahuica para amo ximotlajilh- huica, niyon amo ximonajnanquilica. ¹⁵ Huan quej nopa axaca huels inmechteilhuis ica niyon se imotlajtlacol. Xijpiyaca se yolistli tlen tlapa-jpactic queja quinamiqui pampa imojuanti iniconehua Toteco. Xiitzoca queja tlahuili ipan ni tlattepectli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, yonque initztoque ininhuaya miyac tlacame tlen tlahuel fiero inint-lalnamiqulis huan tlen onpano quinpacña tlajtlacolchihuase ma cahuani imotlahuil. ¹⁶ Huan mojmotla ximotlatzquijitoca cuali ipan itlajtol Toteco tlen temaca yolistli yancuic, huan queja nopa ipan nopa tonal quema Cristo

mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi tlen inquichijtoque, huan nijmatis para ax san tlapic elqui notequi quema niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco. ¹⁷ Imotlaneltoquilis eltoc queja se tlacajcahualistli tlen inkuimacaj Toteco huan intla nimiquis, nonemilis elis queja se tlacajcahualistli para Toteco. Huajca yonque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica nohuaya. ¹⁸ Xipaquica nohuaya intla monequi nimiquis pampa nijtoquilía Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Intla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para ax huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma inmechitati. Huan quema mocuepas nicani, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuilis quejatza initztoque. ²⁰ Pampa axaca seyoc quiyiya se iyolo queja Timoteo. Yajaya, queja na, motequipachohua imopampa para xinejnemica cuali. ²¹ Nochi sequinoc tlen itztoque nicani san moilhuáj tlen cuali para injuanti. Ax moilhuáj quejatza huélis quipalehuise itequi Cristo Jesús. ²² Imojuanti ya inkuixmatij inemilis Timoteo pampa queja se oquichpil tlen ica paquilistli quipalehuía itata, yajaya nechpalehuijtoc para niqinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ²³ Huajca nijnequi nijtitlanis para ma inmechitati. San achtohui monequi nijmatis tlaque nopantis nicani. ²⁴ Huan nimotemachía ipan Toteco para ax huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuía más cuali sampa nimechtitlanilis toicni Epafrodito tlen innechtitlanilijque para ma nechhualiquili tlen inquisentilijque para ica nimopanoltis ipan itequi Toteco. Huan nojquiya tequitico nohuaya ipan itequi Toteco, pampa nechpalehuía. Pampa nechpalehuía ipan nopa tlathueijcayotl tlen tijpiyaj ica tlen ax cuali. ²⁶ Pero ama yajaya tlahuel quinequi mocuepas campa imojuanti pampa tlahuel mocuesohua pampa inkuicajque para mococohuayaya. ²⁷ Huan nelía mococohuayaya hasta mictinemiyaya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yajaya mochicajqui. Pampa intla mictosquía, nijpiyasquía noja más cuesoli tlen nijpiya amantzi. ²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltia nimechtitlanilis para inpaquise quema sampa inkuittase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis. ²⁹ Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquilistli. Nochipa xiquintlepanitaca nochi tlaneltocani tlen monejnmiltíaj xitlahuac queja ya. ³⁰ Quena, mictoyaya pampa quichihuayaya itequi Cristo huan ica quentzi mictoyaya pampa nechchihuilijaya nopa tequitl tlen ax inhuelque innechchihuilijque pampa initztoyaj huejca.

3

Se toyolo tlen xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huan ama, noicnihua, xijpiyaca paquilistli ipan Tohueyiteco. Para na ax ya se tequitl para sampa nimechilhuis tlen ya nimechilhuijtoc, huan cuali para imojuanti intla sampa nimechilhuis. ² Xitlachixtoca ica nopa ax cuajcualme tlen mosisiníaj queja chichime huan quinpactía motequilise inintlacayo. Ax melahuac inintlajtol. Tlamachtíaj para nochi tlacame monequi ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión para huélis momaquixtise tlen inintlajtlacollhua. ³ Pero nelía eltoc tojuanti tlen tijpiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión tlen nelía ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti ax timotemachíaj ipan tlen se tlatcl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj

ipan Cristo Jesús huan tlen yajaya techchihuilijtoc. ⁴ Na achi más que sequinoc nihultosquía nimotemachijtosquía ipan nopa tlen na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía pampa na achi más nijchijtinemiyaya nopa tlamantli tlen israelitame moilhuíaj temaquixtisquía. ⁵ Nechtequillijque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlacatqui niisraelita pampa niitepa ixhui Benjamín, icone Israel tlen huejcajquiya. Nicamati hebreo pampa nitlacatqui ipan se familia tlen hebreo tlacame. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, injuanti tlen achi más chichahuac quitoquillíaj itlanahuatil Moisés. ⁶ Huan pampa tlahuel niquintoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuiltiyaya itopa Toteco, tlen quijjtosnequi nochi tlacame tlen quinel-tocaj Cristo. Huan axaca huelqui nechteilhuía ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nijchijqui nochi tlen quijjto.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli tlen achtohuiya nimoilhuyaya para tlahuel ipati, teipa niquitac para ax tleno ipati quema nijmachili tlen Cristo nechchihui. ⁸ Quena, niquita nochi tlamantli queja ax tleno ipati. Ama san nijnequi niquixmatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi tlen nijchihuayaya huan tlen achtohui nieliyaya, huan niquita nochi nopa tlamantli san queja tlasoli para huelis nijtoquilis Jesucristo, ⁹ huan nitlatzquitos ipan ya. Ama nijmati para ax niitztoc xitlahuac iixpa Toteco ipampa tlen nijchihuayaya quema nijtoquiliyaya nopa tlanahuatili. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltocac Cristo, pampa Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa ipampa inintlaneltoquilis ipan Jesucristo. ¹⁰ Huajca ama san ya ni nijnequi. Nijnequi niquixmatis Cristo huan nijmachilis ipan na nopa hueyi chichahualistli ica tlen moyolcuic. Nijnequi nitlajijyohuis se quentzi queja yajaya tlajijyohui. Nijnequi mojmostla nimotemactilis ica ya yonque monequi nimiquis ipampa. ¹¹ Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuic huan niquisas campá mijcatzitzí.

Pablo quinejqui monejнемiltis noja más cuali

¹² Ax niqijjtohua para nijpiya nonemilis tlen senquistoc cuali, niyon ax hueli niqijjtos para ax onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmostla nijchihua campeca para nijchihuas más tlen cuali para se tonal nicaxilis nopa tlen Jesús quinequiyaya ma nieli quema ya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niiaxca. ¹³ Noicnihua, ax ninemi nelía cuali queja nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmostla niqilcahua tlen nijchijqui yalhuaya huan san nimoyolilhuía tlen cuali huelis nijchihuas ama. ¹⁴ Mojmostla ica nochi noyolo nijchihua campeca para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis queja se tlatlanquetl tlen motlalohua hasta itlamiya. Huan yeca quinoztas para yas huejcapa iníixpa nochi para quiselis tlen quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancayotl tlen nechmacas Toteco Dios. Yajaya tlen technotzqui ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta elhuicac para tijselise tlen onca para tojuanti.

¹⁵ Nochi intlaneltocani tlen ya inetitixtoque ipan Cristo monequi ximoilhuica queja na huan xijtemoca mojmostla quejatza inhuelise inmonejнемiltise noja más cuali. Huan intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para ayoc tleno más inmechpolohua para inmonejнемiltise nelía cuali, huajca Toteco inmechnextilis para aya inquaxilíaj pampa aya inquichihuaq nochi tlen senquistoc xitlahuac. ¹⁶ Pero para ama monequi mojmostla ma tinejнемica queja quijjtohua nochi itlajtol tlen ya tijmajtoque.

¹⁷ Noicnihua, nochi imojuanti ximonejnemiltica queja na nimonejne-miltia. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltiaj cuali queja tojuanti. ¹⁸ Nimechilhuitoc ya ni miyac huelta huan ama nichoca para sampa nimechilhuis. Itztoque miyac tlacame tlen quijtohuaj quitoquilaj Cristo, pero ica innemilis quinextiaj para quicocoliaj tlen yajaya quinchihuil quema mijqui ipan cuamapeli. ¹⁹ Nopa tlacame polihuse para nochipa. Ax quema moilhuiaj tlen Toteco. San moilhuiaj tlen quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquiaj ica nochi tlen fiero quichijtoque, pero injuanti mohueymatij. Nopa tlacame san moilhuiaj tlen eltoc ipan ni tlaltepacitli. ²⁰ Pero tojuanti ax tiztzoque queja injuanti. Tojuanti ayoc tiehuaj nicani, tojuanti ticomun tlacame nepa elhuicac campa itzoc Tohueyiteco. Huan ama titlachixtoque para sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²¹ Huan quema hualas, yajaya techpatilis ni totlacayo tlen teicneltzi tlen ama titlacame tijpiyaj para elis queja ya itlacayo tlen yancuic huan tlen eltoc nelia cuali. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quiipya nopa chichahualistli tlen más hueyi tlen quimaca tlanahuatili ica nochí tlacame huan nochi tlen onca.

4

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

¹ Huajca, noicnihua, na nelia nimechicnelia miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel innechmacaj paquillistli. Para na, imojuanti initztoque queja se corona o se tlatlancayotl tlen nijtlantoc nepa elhuicac pampa nimechilhui itlajtol Toteco. Xijsenhuiquilica xiitztoca in-temachme ipan Toteco. Nimechicnelia miyac.

² Nijnequi niqintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Sintique ma motlapojpolhuica se ica seyoc huan ma quiipiyaca san se inintlalnamiquilis ipan Jesucristo. ³ Quena, huan nojquiya nimitztlajtlania ta tlen nelia titequiti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltalica. Injuanti tequititoque chichahuac para nechpalehuijque tiquinilhuijque tlacame itlajtol Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuijque para teilhuse iflajtol. Nochi injuanti quiipiyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatl nepa elhuicac campa ijcuilijtoc nochi tlen quiipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sampa nimechilhua, xipactoca. ⁵ Ma nochi tlacame quitaca quejatza inquichihuilaj tlen cuali aqui hueli tlatat. Xiquilnamictoca nechcatitoc para sampa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayoc ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximomajtoca ica Toteco ica nochí tlen inmechpanotihuala. Xijtlajtlanica ma inmechmaca nochi tlen monequi huan xijtlascamatica para nochi tlen inmechchihuilijtoc. ⁷ Intla queja nopa inquichihua, Toteco inmechmacas tlasehuillistli ipan imoyolo tlen tlacame ax huelis quimachilise. Huan nopa tlasehuillistli quiyahualtzacuas imoyolo huan imoflalnamiqulis Toteco pampa inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximoyolilhuica tlen cuali

⁸ Huan ama noicnihua, xinechtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan imoflalnamiqulis, san ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen melahuac huan tlamantli tlen nochi quitlepanitaj. Ximoyolilhuica tlen tlamantli tlen xitlahuac huan tlen tlapajpactic. Ximoyolilhuica nopa tlamantli tlen yejectzi huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen tlapalehua huan tlen nochi tlacame

quicalitaj. Quena, intla iniquicaquij tlen hueli tlamantli tlen nelía cuali huan tlen nochi tlacame quihueyitlaláaj, san ya ni ximoyolilhuica.

⁹ Xijsenhuiquilca xijchihuaca nochi nopa tlamantli tlen nimechmachtitoc o nimechijcuilhuijtoc. Quena, nochi tlen inquicactoque huan inquitztoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan itzto imohuaya Itonal Toteco Dios tlen temaca paquilistli.

Altepetl Filipos ehuani quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sampa intechilnamijque huan innechtitlanilijque se quentzi tlen ica nimopanolfis. Nijmati para nochipa inquinaoquinectoque innechpalehuise, pero panoc tonali quema ax inquipixque quejatza innechpalehuáaj. ¹¹ Ax nimechilhúa nimocuesohuayaya pampa nechpolohuayaya tlen ica nipanos. Pampa nimomatquiya huan nijpiyas paquilistli ica tlen nipanotihuala. ¹² Nipaqui quema nijpiya pilquentzi tlen ica nipanos huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi. ¹³ Nochi nihueli nijchihua ica nopa chichualistli tlen Cristo nechmaca. ¹⁴ Pero yonque nipaqui ica tlen onca, cuali para innechpalehujque ica tlen monequi para nipanos.

¹⁵ Imojuanti inquilnamiquij quema achtohuiya nimechilhui itlajtoteco huan teipa quema niquisqui imotlal para niyajqui tlali Macedonia huan ipan sequinoc taltini, san imojuanti tlen inehuaaj altepetl Filipos, innechpalehujque, huan yeca inquiselijque itlatiochihualis Toteco. ¹⁶ Hasta quema nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa innechtitlanilijque tomi para ica nipanos. ¹⁷ Ax nipaqui san pampa innechmacaque tlen ica nipanos, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl tlen inquichijtoque. Huan yeca yajaya quitlalis ipan imocuenta huan innechtaxtlahuis huan innechtiochihuas. ¹⁸ Ama ica ni tomi tlen innechtitlanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi tlen monequi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Tlen innechmacatoque quipactía Toteco queja inquimacatosquíaj se tlacajchualistli tlen ahuiyac mijyotía huan tlejco hasta elhuicac. ¹⁹ Huan ni Toteco tlen nechmocuitlahuía na, innechmacas imojuanti nochi tlen innechpolohua pampa tlhuel miyac iricojyo nepa ipan elhuicac huan techmacas ipampa tlen Cristo Jesús techchihuijtoc. ²⁰ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen Totata para nochipa. Quena, ma ax quema tijlamiltica tijhueyichihuaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹ Xiquintlajpaloca nochi toicnihua ipan Cristo Jesús, quena, xiquintlajpaloca nochi iconehua Toteco tlen quiniyocacajtoc para iaxcahua. Toicnihua tlen itztoque nicani nohuaya innechontlajpalohuaj. ²² Huan nochi sequinoc tlen Toteco quiniyocacajtoc ipan ni altepetl innechontlajpalohuaj. Huan achi más innechontlajpalohuaj tlen iaxcahua Toteco tlen tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatlajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolme-
lajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo, ² timechtlajcuilhuíaj imojuanti
tlen initlatzejtzeltoltijca tlacajhua Toteco ipan altepetl Colosas, imojuanti
tlen temachtli intoicnihua ipan Cristo. Ma Toteco Totata huan Toteco
Jesucristo quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca
tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ininpampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa timomaijtohuaj ica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco
Jesucristo huan tijtlascamatij imopampa. ⁴ Tijcactoque quejatza nelía cuali
inquineltocatoque Cristo Jesús huan quejatza miyac inquinicnelíaj nochi
itlatzejtzeltoltijca Toteco. ⁵ Nijmati inquichihuaj nochi ya ni pampa in-
quichiyaj inquiselise nopa tlen yejyetzli tlen Toteco quiajcoctoc para in-
mechmacas nepa elhuicac. Ya nopa inquichixtihualajtoque hasta quema
achtohuiya inquicajque itlajtol Toteco tlen melahuac, ⁶ tlen ajsitoc campa
imojuanti. Ama nopa tlajtoli ajsitoc campa hueli ipan tlattepectli huan
moscaltía huan quipixtihuala itlajca pampa más tlacame quineltocatihuala-
jtoque queja panoc ica imojuanti. Quena, moscaltijtiyajtoc itlajtol Toteco
campa imojuanti hasta tlen nopa achtohui tonal quema inquicajque huan
inquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. ⁷ Epafra-
s tlen tiquicnelíaj miyac elqui tlen achtohui yajqui inmechmachtito itlajtol
Toteco. Yajaya se itequipanojca Cristo tlen nelía temachtli tlen tijtitlanij
campa hueli tiyohuij. ⁸ Yajaya techilhuijtoc quejatza Itonal Toteco inmech-
palehuijtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtohuiya tijcayque tlen imojuanti timomaijto-
toque ica Toteco imopampa huan tijtlajtlanjtoque para xijmatica senquistoc
nochi tlen Toteco quinequi quichihuas ipan imonemilis. Tijtlajtlanjaj ma in-
mechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi tlen Itonal Toteco
tenextilía. ¹⁰ Quejnopa inquipiyase imonemilis queja quinamiqui quipiyase
tlacame tlen iaxcahua Toteco huan inquipactise ipan nochi tlamantli tlen
inquichihuase. Huan pampa inquineltocaj, inquinchihuilise sequinoc tlen
cuali huan mojmotla más inquixmajtiyase Toteco. ¹¹ Tijtlajtlanjaj Toteco
ica ihueyi chichahualis ma inmechmaca nopa chichahualistli tlen monequi
para inquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan para noja in-
quipiyase imoyolo ica nochi tlacame. ¹² Huan yeca ica paquilistli huelis
inquitlascamatise Toteco Totata tlen techcualtlalijtoc nojquiya ma tijselica
nopa tlatiochihualistli nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlaneltocani
tlen Toteco quiniyocajtoc para iaxcahua. ¹³ Pampa Toteco techmalacani-
jtoc tlen ichichahualis Axcualtlacatl tlen tlanahuatía campa tzintlayohuiloti
huan techtlalijtoc campa tlanahuatía Icone, Jesús, tlen yajaya tlahuel quiic-
nelía. ¹⁴ Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techmalacanis tlen nopa
tlen ax cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo tlen tiquitztoque itztoc iixcopinca Toteco Dios tlen axaca hueli quuita. Cristo ipa itztoya hasta quema aya tleno oncayaya tlen tlachijchihuali. Huan yajaya tlen quipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli tlen teipa quichijchijqui. ¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi tlen onca ipan elhuicac huan nochi ipan tlaltepactli. Quichijchijqui nochi tlamantli tlen hueli tiquitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi tlen ax hueli tiqunitaj queja inijuanti tlen mosehuajampa más quipiay tequihuejcyotl, huan inijuanti tlen quipiay ininhueyitilis. Quinchijqui inijuanti tlen quipiay tlanahuatili huan tlen quipiay chichahualisti. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi. ¹⁷ Cristo ipa itztoya quema aya tleno oncayaya huan nochi tlamantli tlen tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichahualis. ¹⁸ Queja motzonteco mitzyacana ipan motlacayo, Jesucristo itzonteco itlacayo, quinequi quijitos itiopa o nochi tojuanti tlen tijneltoaj. Quena, yajaya totlayanca. Yajaya tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi. Yajaya tlen más hueyi huan tlen quinyacana huan quinnahuatía nochi tlen onca. ¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa elqui ipaquilis para ma itztoca san se. ²⁰ Toteco quichijtoc para nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli ma moyoltlalise ihuaya ipampa tlen Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama tlen achtohuiya itztoyaj icualancaitacahua huelis quipiayase tlashuilitli ica ya.

²¹ Huajca imojuanti nojquiya tlen achtohuiya inmohejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan inquicocoliyayaj ipan imotlalnamiqulilis huan inquichijtinemiyayaj tlen ax cuali, ²² ama Jesucristo inmechyoaltlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui tlatcatl huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama axaca huelis techteilhuis iixpa ica niyon se tlamantli. ²³ Huajca monequi ma tijneltoatinemise huan ica nochi toyolo ma timocahuaca cuali titlatzquitoc ipan tlen tijneltoaj. Ma ax tijcahuaca nopa tlen netlachiyalistli tlen tijpantijque quema tijneltoaque ni cuali tlajtoli. Ama miyac tlacame tlacamanalohuaj ni tlajtoli campahueli techaj ipan ni tlaltepactli. Huan Toteco nechchijtoc na, niPablo, niitequipanojca para nojquiya ma nitlacamanalo.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuía se quentzi imopampa. Cristo miyac tlajiyohui ipampa itlacayo o itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajiyohuilitli tlen polihui pampa nijtequipanohua itoca. ²⁵ Huan elqui Toteco tlen techtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca ipan itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para nimechpalehuis imojuanti tlen ax israelitame huan nimechyolmelahuas Itlajtol. ²⁶ Quena, monequi niquincomahuis tlacame ni tlajtoli tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoyaj, pero ama yajaya technextilijtoc nochi tojuanti tlen techiyocajtoc para tiixcahua. ²⁷ Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani nochi nopa cuali tlamantli tlen quinchihuilis tlacame tlen ax inisraelitame. Huan yonque achtohui axaca quimatiyaya, ama Toteco quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan imoyolo imojuanti tlen ax inisraelitame, huan yeca imojuanti nojquiya huelis inquichiyase para inyase elhuicac campahueli tlayejeyca para inquipiayase se parte ipan ihueyitilis.

28 Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuíaj nochi tlacame tlen Cristo huan tiquintlalnamictíaj huan tiquinmachtíaj ica nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi tlacame ma elica senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco. 29 Yeca nitequiti chicahuac ica nochi nopa chichualistli tlen Cristo nechmaca.

2

1 Nijnequi xijmatica quejatza nimotequipacho huan nimomaijtohua imopampa huan nijtlajtlanía para nochi tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan ininpampa nochi sequinoc tlaneltocani tlen ax quema nechitztoque. 2 Nimomaijtohua ica Toteco para ximosemacaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nijtlajtlanía para ximotemachica para inquimachilise nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quisencajqui tlen achtohuía quitlatijtoyaj. Huan nopa tlen quitlatijtoya elqui nochi tlen quinchihuilisquía tlacame ica Cristo. 3 Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamatistli. 4 Ya ni nimechilhuía para axaca ma inmechajcayahuas injuanti tlen yejectzi camatij huan quinequij inmechhuicase ipan seyoc tlamachtli. 5 Yonque ax niitztoc campa imojuanti, noyolo itztoc imohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para inmonejnemiltíaj nelía cuali huan para inquineltoaj Cristo ica nochi imoyolo.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

6 Queja inquiselijque Tohueyiteco Jesucristo pampa inquineltoayayaj, ama queja nopa xinemica ihuaya. Huan ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan ya. 7 Queja inelhuayo se cuahuitl monequi ma motlatzquili huejcatla, imojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yajaya ma inmechchihua senquistoc intemachme ipan tlen inquineltoaj queja timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi imoyolo para nopa tlen inmechchihuilijtoc.

8 Ximomocuitlahuica para axaca inmechajcayahuas ica miyac tlajtoli yejectzitzi huan queja nopa inmechilpis ipan tlen ax melahuac huan tlen ax ipati. Tlen injuanti inmechmachtíaj huala tlen inintlalnamiquilis tlacame huan tlen ajacame huan ax ya nopa tlen xitlahuac. Injuanti ax inmechmachtíaj tlen Cristo.

9 Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatatl tlen quiyiya itlacayo. 10 Ama inmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca ayoc tleno inmechpolohua para inelise senquistoc incuajcualme. Yajaya quiyiya tlanahuatili ica nochi tlamantli elhuicac ehuan huan ajacame yonque quiyiya tlanahuatili o chichualistli. 11 Huan quema inquiselijque Cristo, ax elqui se tlatatl tlen inmechtequili nopa tlanescayotl. Pero yajaya Cristo inmechmacac se tlanescayotl tlen ax nesi, pampa inmechnescayoti quema inmechquixtli itequihuejcayo nopa tlen fiero tlen eltoya imopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas. 12 Quema Itonal Toteco inmechtlali ipan Cristo, elqui queja inmijque huan inmechtalpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco inmechylcuic pampa inmotemachijque ipan ihueyi chichualis tlen quiyolcuic Cristo quema yajaya mictoyaya. Huan ya ni tlen tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

13 Achtohuía initztoyaj queja inmictoque iixpa Toteco pampa san intlajtlacolchijtinemiyayaj huan ax inquitemohuayayaj Toteco pampa ax inisraelitame. Pero ama quena, Toteco inmechyolitijtoc ihuaya Cristo huan inmechtlapojpolhuijtoc nochi imotlajtlacolhua. 14 Sesen tojuanti tijpixtoyaj

queja se amatl tlen techteilhuiyaya tlen tlajtlacolli tijchijtoyaj huan tlen titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quixolejqui nochi tlen ica techteilhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui topampa. ¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichichualis Axcualtlacatl huan iajacahua tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen quipiyaj chichahualistli huan quinpinahuatl tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli tlen ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilia tlen inmechteilhuij huan quijtohuaj para ax cuali tlen inquicuaj huan tlen inquij. Quijtohuaj monequi inilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztl huan ipan sequinoc tonali queja israelitame quichihuj huan monequi inquitlanitase nopa tonali quema mosiyajcahuaj israelitame. ¹⁷ Quema aya hualayaya Cristo, nochi nopa tlanahuatili ipati eliyaya pampa elqui queja se acahuilotl tlen quinexti tlen hualasquia teipa. Pero ama hualajtoc Cristo, huan ayoc ipati nochi nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya. ¹⁸ Amo xiquintlacaquilia nopa tlacame tlen quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo xijelise nopa tlen inmechchiya ipan elhuicac. Nopa tlacame quichihuj queja nelia moicnonequisquiaj, pero ax neli. Quijtohuaj monequi xiquinhueyimatica elhuicac ehuan huan para inijuanti quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca quipiyaj más inintlalnamiqulilis. Inijuanti san moilhuiaj queja tlajtlacolchijca tlacame. ¹⁹ Pero inijuanti ax motlatzquijtoque ipan Cristo, yajaya tlen toztoteco huan tlen techyacana nochi titlaneltocani tlen tiitztoque ipan itlacayo. Huan tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquijtoque ipan ya. Huan timoscaltiaj san quema tijseliaj nopa chichahualistli tlen huala tlen Toteco.

²⁰ Imojuanti inmijque quema Cristo mijqui, huan yajaya inmechtojonqui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlaltepactli. Huajca ayoc xiquincahuilica ma inmechnahuatica nopa piltlanahuatiltziti tlen inijuanti quichijtoque, ²¹ tlen quijtohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ni tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatili. ²² Imojuanti san inmechmacaj miyac tlanahuatili huan tlamachtlistli tlen tlacame quisencajtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihuij huan ax hueli inmechylitlacos. ²³ Huelis nochi ni tlanahuatili nesij para cuali pampa se tlatatl monequi ma moneltalis para senquistoc quintoquilis. Huan tlen quintoquiliaj ni tlanahuatili motlajiyohuiltiaj miyac, huan moicnonequij miyac huan tlahuell monahuatiaj para ax quinixpanose nopa miyac tlanahuatili huan para miyac quihueyitlepanitase Toteco. Pero ax tleno ipati para se quintoquilis nochi nopa tlanahuatili. Ax quipalehuis se tlatatl ma quitlani nopa tlajtlacolli tlen itlacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiqulilis quinequi quichihuase.

3

¹ Pero Toteco inmechylitjtoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica tlen eltoc nepa elhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl. ² Quena, san ximoyolilhuica tlen nepa elhuicac, amo ximoilhuica tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. ³ Inmijque nicani ihuaya Cristo huan ayoc inmoilhuiaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. Ama imonejnemisli tlen nelia eltoc nepa elhuicac ica Cristo huan iixpa Toteco. ⁴ Huan se tonal quema sampa mohualnextiqui Cristo, yajaya tlen toyolis, imojuanti

nojquiya inmonextise ihuaya huan inquipiayase imotlatlanex queja yajaya quipiya.

Tonemilis tlen achtohui huan tonemilis tlen yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para inmictoquejya huan ayoc xijchihuaca tlen imoyolo inmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Amo ximoilhuica tlen ax cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero tlen quinequi imotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli tlen eli se pinahualistli. Amo xijnequica inquipiayase más tlamantzitzi mojmostla, pampa tlacame tlen queja nopa quichihuaaj, quihueymatij tlen quipiayaj queja elisquía se dios huan ayoc quihueymatij Toteco. ⁶ Yeca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi tlacame tlen quichihuaaj ni tlamantli pampa ax quitlepanitaj. ⁷ Achtohuiya nojquiya inquichijtinemiyajaj nochi ni tlamantli quema initztoyaj queja ni tlacame ipan ni tlaltepectli. ⁸ Pero ama, ayoc xijchihuaca. Ayoc ximocualanica, ayoc ximochihuaca inyolquenzitzi, ayoc xitecocolica, ayoc xiteltajilhuica, huan ayoc xicamatica fiero tlajtoli. ⁹ Ayoc ximoistlacahuica se ica seyoc pampa queja se moquixtilía itlaque sosoltic, ya inmoquixtilijtoque imotlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen inmechnahuatiyaya huan inquicajtejtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayajaj. ¹⁰ Ama queja se tlatatl tlen moquentia iyoyo tlen yancuic, Toteco inmechmacatoc se imonemilis tlen yancuic tlen eltoc queja ya. Yeca mojmostla xijchihuaca campeca para más inquixmajtinemise Cristo huan más inmochihuase queja ya. ¹¹ Ipan ni yancuic yolistli inquimatij para ax ipati iixpa Toteco intla se tlatatl itztoc se israelita o axtle, intla motequilijtoc nopa tlanescayotl ipan itlacayo o axtle. Ax ipati intla se tlatatl ax tleno quimati o san cuatitlan nejnemi, o intla tequiti campa quitlaxtlahuía huan hueli yohui campa quinequi, o intla monequi quisentequipanos iteco tlen quicojtoc para iaxca. Ax ipati intla se tlatatl ehua se cuali tlali tlen nochi quipiya, o sejcoyoc campa ax tleno onca. San ipati intla se tlatatl quineltoaca Cristo, pampa yajaya Cristo tlen ipati. Huan yajaya Toteco hualitztos ipan iyolo aquí hueli tlatatl. Huan quema yajaya itztoc ipan toyolo, axaca ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco inmechtapejpenijtoc huan inmechiyocacajtoc para iaxcagua pampa inmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc tlen cuali. Sesen imojuanti ximoicnonequica huan xitecamahuica ica yamanic. Xijpiyaca imoyolo ica nochime. ¹³ Huajca xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechchihuiliáj tlen ax cuali huan xiquintlapojpolhuica. Intla se quiteilhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui queja Cristo inmechtlapojpolhuijtoc. ¹⁴ Huan tlen más ipati para inquichihuase, monequi ximoicnelica huan queja nopa initztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpía san sejco para ma tijpiyaca sanse toyolo. ¹⁵ Cristo inmechmacac tlashuilitli ipan imoyolo para xijchihuaca tlen cuali, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco inmechnotztoc para xijselica itlashuulis pampa initztoque ipan san se itlacayo. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan imoyolo nochi nopa yejyectzi tlajtoli tlen techilhuía tlen Cristo. Ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica Itlajtol Toteco huan ximomachtijtinemica. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl tlen quipalehuía imotonaltzi para inquipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Huan nochi tlen inquichihuaaj huan nochi tlen inquijtohuaaj, xijchihuaca pampa inquineltoaj Tohueyiteco Jesús huan iniaxachua. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan Cristo.

Quejatza ma itztoca familias tlen quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica insihuame tlen inquipiyaj imohuehue. Sesen imojuanti xijcahuilica imohuehue ma inmechyacana queja quinamiqui pampa iniaxc-ahua Toteco. ¹⁹ Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihuahua. Nochi imojuanti xiquinichelica imosihua huan amo ximocualanica ininhuaya. ²⁰ Huan inconeme, xijchihuaca nochi tlen imonana huan imotata inmechil-huáj pampa ya nopa tlen quipactía Toteco. ²¹ Xitlacaquica imojuanti tlen inquinpiyaj imoconehua. Amo xiquincualancamacaca imoconehua para ma ax mocuesose.

²² Xitlacaquica intlatequipanohuani xijneltoquilica imotecohua nicani ipan ni tlaltepactli. Xijchihuaca nochi tlen inmechnahuatíaj. Amo xitequitica chichahuac san quema inmechtlachilíaj. Mojmostla xitequitica ica nochi imoyolo huan xijchihuaca tlen quipactía imoteco yonque axaca inmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa inquiimacasij huan inquitlapanitaj Toteco. ²³ Xitequitica chichahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tequitl tlen in-quichihuaj. Xijmachilica para inquitequipanohuaj Toteco, amo ximoilhua intla san inquitequipanohuaj se tlatatl. ²⁴ Xiquilnamiquica para Toteco inmechmacas nopa tlaxtlahuili tlen quinamiqui inquiselise nepa elhuicac, pampa nelía Cristo yajaya imoTeco huan yajaya tlen inquitequipanohuaj. ²⁵ Pero intla ax intequitij queja quinamiqui o intla inquichihuaj tlen ax cuali, Toteco inmechmacas se tlaxtlahuili tlen ax nelía inmechpactis, pampa Toteco ax techchicoicnelía huan nochi tlacame quiselise inintlaxtlahuil queja tlen quichijtoque.

4

¹ Xitlacaquica intecojme tlen inquinpiyaj tlatequipanohuani tlen inquincojtoque para imoaxcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa inquimatij nojquiya inquipiyaj imoTeco nepa elhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timomajtoaca miyac

² Nochipa ximomajtojinemica ica Toteco. Huan quema inmomajtohuaj, xitlaxixtoaca tlaque inquitlajtlaníaj. Huan xijtlascamatica Toteco ipampa nochi tlen inmechmacatoc. ³ Nojquiya amo xiquilcahuaca xijtlajtlanica Toteco para tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapohuili se ojtli para más tihuelise titecamahuisse Itlajtol campa hueli. Nijnequi niquinilhuis más tlacame nopa tlamantli tlen Cristo tlen huejcayquiya axaca quimatiyaya. Quejnopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque. ⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huélis nitecamahuis Itlajtol nempa queja quinamiqui nijchihuas.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlanamiquilistli iniixpa tlen ax quineltocaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica Itlajtol Toteco. ⁶ Xiquincamahuica ica yamanic huan ica yejectzi, pero melahuac. Huan ximoilhua quejatza monequi inquinaquilise sesen tlatatl quema inmechtlajtlanise.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷ Toicni Tíquico tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti nochi tlen nechpano nicani. Yajaya nelía se notlapalehuijca tlen temachtli huan quitequipanohua Toteco nohuaya. ⁸ Nimechtitlanilía Tíquico para inquimatise quejatza tiztoque nicani huan para yajaya huélis inmechylchicahuas. ⁹ Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo tlen tiquicnelíaj. Yajaya

nojquiya se toicni tlen temachtli huan itztoc se tlen imojuanti. Inijuanti inmechilhuisse nochi tlen pano nicani.

¹⁰ Inmechtlajpalohuaj Aristarco tlen itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhujtoci para xijselica Marcos ica cuali intla yas inmechitati. ¹¹ Nojquiya inmechtlajpalohua Jesús tlen tojuanti tijtocajtaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase tlacame ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac. ¹² Nojquiya inmechtlajpalohua Epafra tlen ehua nepa campa imojuanti. Yajaya quitequipanohua Toteco nicani ica nochi iyolo. Mojmotla ica miyac chichahualistli quitlajtlanía Toteco imopampa. Quitlajtlanía para xielica intemachme, huan para xielica queja tlacame tlen chichahuac quineltoca Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquilis Toteco. ¹³ Nimechyolmelahua para nopa Epafra nelía mocuesohua miyac imopampa huan nojquiya ininpampa toicnihua tlen itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis. ¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl tlen tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya inmechontlajpalohuaj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca inijuanti tlen quineltocaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj. ¹⁶ Quema ya inquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltolica toicnihua tlen mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan imojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli tlen niquintlajcuilhujtoci tlaneltocani ipan Laodicea. ¹⁷ Xiquilhuica Arquipo ni tlajtoli: “Xijpiya cuidado xijchihua nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸ Nicani na niPablo nimechtlajcuilhujtoci ni tlajtoli ica noma para nimechtlajpalos. Xiquilnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quejnopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatlajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuíaj imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca tlasehuilistli.

Quejatza panotihualajque nopa tlaneltocani

² Ajachica tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti huan tijtlajtlanía ma inmechtiochihua. ³ Nochipa quema timomaijtohuaj ica Toteco Totata ipampa imojuanti, tiquilnamiquij quejatza intequitij chicahuac pampa inquineltocaj, huan quejatza inquitequipanohuaj pampa inquicnelíaj, yonque tlahuel insiyahuij. Tiquilnamiquij nojquiya quejatza mojmstla inquichiyaj para sampa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco inmechicnelía huan inmechtlapejpenijtoc para inelise iniaxahua. ⁵ Huan quema titlacamanalajque nopa cuali tlajtoli campa imojuanti, ax san timechilhuiyayaj tlajtoli tlen ax ipati. Timechilhuijque itlajtol Toteco huan nopa tlajtoli quipixqui chicahualistli pampa Itonal Toteco inmechnextiliyaya ipan imoyolo para tlen tiquijtojque nelía elqui melahuac. Huan inquimatij tonemilis quema tiitztoyaj napa imohuaya inmechnextili para melahuac totlajtol, pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan intechtoquilijque tlen tojuanti tijchijtoque huan tlen Tohueyiteco quichijqui, pampa yonque inmechtlaijyohuiltiyayaj sequinoc tlacame, inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli tlen Itonal Toteco inmechmacac.

⁷ Huan yeca inquinnextilijtoque nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya tlen cuali para nojquiya quichihuase. ⁸ Huan tlen imojuanti, ax san mósemoyajtoc itlajtol Toteco ipan tlaltini Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta tlacame ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quitlacaquilijtoque quejatza ica nochi imoyolo inquineltocaj Toteco. Yeca ayoc monequi tiquinilhuse tlen imojuanti, ⁹ pampa nopa tlacame ininseltiztizi techpohuilíaj tlen quicactoque para panoc quema timechpaxalajque. Techilhuiíaj quejatza inmoyolpatlaque huan inquinaajque inquinahueyichihua nopa totiotzitzitli tlen tlacame quinchijtoyaj ica ininma, huan pejqui inquitequipanohuaj Toteco tlen itztoc huan tlen temachtli. ¹⁰ Huan techilhuiíaj quejatza ama inquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sampa ma huala tlen elhuica. Quena, Toteco Dios quiyoliti Jesús quema mictoya, huan yajaya Jesús tlen techmanahuía para ax techajsis ihueyi cualancayo Toteco tlen teipa monextis.

2

Quejatza Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

¹ Noicnihua, inquimatij ax san tlapic totequi quema timechhualiquilijque itlajtol Toteco. ² Yonque achtohuiya ipan altepetl Filipos titlajiyohuijque

miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehuis ma tiajsica campa imojuanti huan ma timoneitfalica timechilhuisse itlajtol Toteco yonque tonechca itzttoyaj miyac tlen quinequiyayaj ma ayoc aca tiitlacihuisse. ³ Huan quema tiquinilhuíaj tlacame itlajtol Toteco, ax quema tiitlacatij, ax quema tijchihuaj tlen ax cuali, huan ax quema tijnequij tiquincajcayahuae. ⁴ Ax quema tiquincamahuíaj tlacame pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequij tijpactise Toteco tlen achtohui techyoltlachili huan techmacac itlajtol para ma titlacamanaloca pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincamahuíaj tlacame. ⁵ Huan inqumatij ax quema timechcamahuijque para timechyectalise, niyon ax quema timechcayajque para xinechmacaca tomí pampa timechilhuiyayaj itlajtol. Toteco quimati nelía xitlahuac tlen niqijtohua. ⁶ Ax quema tijtemojque para imojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Yonque tijpiyaj tequihuejcaoytl pampa titlayolmelajcahua Jesucristo para tijselise tlen quinamiqui ipampa totequi. ⁷ Pero quema tiitzttoyaj imohuaya, timechcamahuijque ica yamanic tlajtoli. Timechchihuilijque queja se tena tlen quiniscaltía iconehua ica miyac teicnelili. ⁸ Huan pampa timechicnelíaj miyac, ax tijnequiyayaj san timechilhuisse itlajtol Toteco tlen cuali, pero nojquiya timictosquíaj imopampa imojuanti, pampa nelía timechicnelíaj. ⁹ Huan noicnihua, xiquilnamiquica quejatza titequitiyayaj hasta tisyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanise tlen ica tipanose para ma ax timechcuatotonica quema timechilhuiyayaj itlajtol Toteco.

¹⁰ Inquitaque huan Toteco nojquiya quitaque quejatza tinejnenque campa imojuanti tlen inquiseltocaj Toteco. Tijchijque tlen senquistoc cuali huan xitlahuac, huan axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamanli ax cuali. ¹¹ Inqumatij queja timechtlalnamicijque huan timechyolchicajque sesen imojuanti queja se tetata quinchihuilía iconehua. ¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac queja quinamiqui pampa Toteco inmechnotzqui para xicalaquica campa yajaya tlanahuatía huan xijpiyaca imoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, ax tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa intecht-lacaquilijque tlen timechilhuijque huan inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli. Ax inquiselijque san queja itlajtol tlacame. Inquiselijque queja itlajtol Toteco pampa inquimachilijque para ya nopa tlen melahuac elqui. Huan eltoc nopa itlajtol Toteco tlen noja quichihua itequi ipan imoyolo imojuanti tlen inquiseltocaj Tohueyiteco. ¹⁴ Huan ica imojuanti, toicnihua, inmoichijque queja quichijque nopa tlaneltocani ipan tlali Judea, pampa san se inmechtlaijyohuilitijque tlacame tlen san seico ehua imohuaya queja quintlaijyohuilitijque nopa israelitame tlen ax quineltoaj Tohueyiteco ipan inintlal. ¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Ax quichihuaj tlen quipactía Toteco huan quincocolíaj nochi tlacame. ¹⁶ Quinequiyayaj techzacuilise para ma ax tiquincamahuica tlen ax israelitame para ma ax momaquitxica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihuaj más tlajtlacoli hasta temitoc innemilis ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sampa quinejqui quinpaxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷ Toicnihua, yonque ax tiitzoque nepa imohuaya pampa monejqui tiquisque para se tlalochtli, timechilnamiquij ipan toyolo huan tlahuel tijnequij sampa timechitatij. ¹⁸ Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan

na niPablo nijchijqui campeca miyac huelta para niyas, pero Axcualtlacatl nechtzacuili. ¹⁹ Tijnequij timechitatij pampa intechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas, huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa initztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nopona ipan nopa tonal elis queja se corona para tojuanti. ²⁰ Quena, imojuanti innechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techueyitlalis nopona.

3

¹ Huajca yeca, quema ax tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quejatza initztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noselti ipan altepetl Atenas, ² huan para Timoteo ma yahui campa imojuanti. Nijtitlanqui para ma innechmacas tetili huan innechylchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuse tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Cristo techchihuiljtoc. ³ Yajaya innechpalehuito para axaca moyamanilis para quineltocas Toteco pampa ya intlaijiyohuáaj ipampa ya, pampa inquimatij Toteco quitlalijtoc para titlaneltocani ma tijpanoca tlaijiyohuilistli. ⁴ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya, timechilhuyiyaj se tonal ajsis tlaijiyohuilistli huan ama queja nopa panotoc queja inquitaj. ⁵ Huajca yeca, quema ayoc huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis intla noja chichahuac inquineltoaj Tohueyiteco para yajaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimocuesohuayaya intla huelis Axcualtlacatl innechcajcajaytosquía huan innechtlantotsquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶ Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhujitoc nopa cuali tlajtoli para noja chichahuac inquineltoaj Tohueyiteco huan para inteicnelíaj miyac. Techilhujitoc quejatza nochipa intechilnamiquij tojuanti ica cuali, huan quiijto para nelía inquinequij intechitase queja nojquiya tojuanti tijnequij timechitase. ⁷ Yeca toicnihua, yonque techpanotihualajtoc miyac tlaohuij-cayotl huan tlaijiyohuilistli nica, techylchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali inquineltoaj Tohueyiteco. ⁸ Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chichahualistli pampa tijmatij ica temachili inmoquetzaj ipan ya. ⁹ Yeca ax quema hueli tijtlamitlascamatise Toteco ipampa imojuanti. Quema timoilhúaj tlen imojuanti, techmaca miyac paquilistli iixpa Toteco. ¹⁰ Huan tonali huan yohuali tijtlatlaníaj Toteco chichahuac para sampa timoixitase. Tijnequij timechpalehuse xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali intla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹ Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sampa timechpaxalotij. ¹² Huan Tohueyiteco ma innechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochi sequinoc tlacame hasta mocahuas inmoteicnelilis, queja nojquiya tojuanti timechicnelíaj. ¹³ Huan Tohueyiteco ma innechmacas tetili ipan imoyolo para initztose intlatzejtelolme, huan axaca huelis innechtelhuis quema inmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sampa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejteloltijca tlacajhua.

4

Se yolistli tlen quipactía Toteco

¹ Huajca ama, toicnihua timechtlatlaníaj chichahuac ximonejnemiltica queja quipactía Toteco queja tojuanti timechmachtijtoque. Ya inquichihua

ya ni, pero tijnequij timechylchicahuase ipan Toteco para achi más xijchi-huaca.

² Huan ya inquitmatij nopa tlanahuatili tlen timechmacaque ica itequihue-jcayo Tohueyiteco Jesús. ³ Pampa Toteco quinequi mojmotla más initztose intlatzejtzeloltique huan intlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yajaya quinequi para axaca tlen imojuanti ma quichihua tlamantli ica se tlen ax inamic.

⁴ Quinequi sesen imojuanti ma quinahuati sese itlacayo. Quinequi ximone-miltica queja tlatzejtzelolme iixpa Toteco para nochi tlacame inmechtlepan-itase. ⁵ Ax quinequi para inquicahuilise inmotlajtlacolchijca tlanequilis ma inmechnahuatis queja quichihuj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco.

⁶ Huan ma axaca quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzacuiltis tlen ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtohuiya. ⁷ Pampa Toteco technotzotc para timochihuase titlatzejtzeloltique, ax technotzotc para ma tijchihuaca tlen fiero iixpa. ⁸ Huajca intla se tlatatl quitlahuelcahua ni tlamachtli, ax quitlahuelcahua se tlatatl; yajaya quitlahuelcahua Toteco tlen techmacatoc Itonal tlen tlatzejtzeloltic.

⁹ Pero ax monequi timechtlajcuilhuse para timechilhuse xiquinicnelica imoicnihua, pampa Toteco ya inmechmachtijotc quejatza monequi inmoic-nelise se ica seyoc. ¹⁰ Huan nelia inquinicneliaj nochi imoicnihua ipan nochi imotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlajtlaniaj para achi más xiquinic-nelica. ¹¹ Xijchihuaca campeca para mojmotla initztose inmoyoltlalijtoque huan innejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequihuica ica tlen imo-juanti imocuenta. Xitequitica cuali ica imoma queja ya timechnahuatijque. ¹² Queja nopa tlacame tlen ax quineltocaj Toteco inmechtlepanitase, huan ax monequis inquitlajtlanise sequinoc tlen inmechmonequilía.

Jesucristo sampa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani tlen ya mictoque para ax inmoiesose queja ne sequinoc tlacame tlen ax mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo. ¹⁴ Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sampa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocej para Toteco Dios quichihuas para toicnihua tlen ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yajaya sampa hualas.

¹⁵ Huan timechilhuiaj ya ni tlen Tohueyiteco techilhui. Tojuanti tlen noja tiitztose huan timocajtose ipan tlattepectli quema sampa hualas To-hueyiteco, ax titejose huan tiqintlayacancuilise nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁶ Pampa yajaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen elhuicac. Huan ielhuicac ejca Toteco tlen más quiipiya chicahualistli camatis nelia chicahuac huan se quipitzas itlapitzat Toteco para tematiltise tlen onca. Huan achtohui moyolitise inintlacayohua nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁷ Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti tlen noja tiitztose ipan tlattepectli huan san sejco ica injuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nopa campa mixtli ipan elhuicactli. Huan queja nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco. ¹⁸ Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni tlajtoli. Amo ximoesoca.

5

¹ Toicnihua, ax monequi timechtlajcuilhuse quejatza huan quema nochi ya ni panos. ² Pampa cuali inquitmatij tloloch ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema tlacame ax moilhuse para ajsisquía, queja se tlaxtejquetl calaqui tlolochtli ica tlayohua. ³ Tlacame quiijtojtose ya onca

tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlalochtli quinajsis se hueyi tlatzacuilitli. Nímantzi hualas queja se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatilis huan axaca huelis cholos.

⁴ Pero imojuanti noicnihua, ax initztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal ma inmechmajmati queja tlamajmatia se tlaxtejqwetl ica tlayohua. ⁵ Imojuanti ya innejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya iniquixmatij Toteco Jesucristo huan ayoc initztoque ipan tzintlayohuilotl. ⁶ Yeca ama ma ayoc tiitztoque queja tlacame tlen cochtoque huan ax quimatij tlen oncas. Ma titlachixtoque para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis. ⁷ Tlen ax quixmatij Toteco itztoque queja tlacame tlen cochtoque o tlen ihuintitocque tlayohua. ⁸ Pero ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis pampa tiitztoque queja tlacame tlen nemij tonaya. Ma tijneltoque Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquillistli para Toteco tlen techmaquixtijot ma techhuicas ihuaya. Intla tijchihuaj nochi ni tlamantli, timocualtlalijtose queja se soldado tlen motlalilía se iyolix tepostzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuitlahuis itlacayo ipan tlatehuicayotl. ⁹ Pampa Toteco Totata ax techtlalijot para ma tijselise tlatzacuilitlistli. Techtlalijot para techmaquixtis ipampa tlen Jesucristo techchihuilijot. ¹⁰ Yajaya mijqui topampa tojuanti para ma tiitztoque ihuaya para nochipa yonque timictocque o noja tiitztoque quema yajaya hualas. ¹¹ Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc queja ya nijmati para inquichijtiyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹² Ama toicnihua, timechtlajtlaníaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame tlen tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa imojuanti. Inijuanti tequitij chichahuac campa imojuanti huan inmechmachtíaj pampa Tohueyiteco quinquimacatoc ma inmechmocuitlahuica para innejnemise cuali. ¹³ Huan monequi inquintlepanitase huan inquicnelise miyac ipampa nopa tequitl tlen quichihuaj. Xiitztoque san seico ica paquillistli.

¹⁴ Huan nojquiya timechtlajtlaníaj, toicnihua, para chichahuac xiquincamahuica nopa tlacame tlen tlatzihuij nozona pampa imojuanti. Xiquinolchichahuaca inijuanti tlen nímantzi mopinahuj huan ax quiipiyaj tetili. Xiquinpalehuica tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xijpiyaca imoyolo ica nochi tlacame.

¹⁵ Xijtlachilica para axaca ma quicuepilis seyoc tlen ax cuali quichihuilijot. Nochipa xijchihuaca campeca ximochihuica tlen cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc tlacame.

¹⁶ Xipaquica mojmotla. ¹⁷ Ximomajtojinemica ica Toteco ajachica.

¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala pampa queja nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi imojuanti tlen initztoque iniaxahua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Amo xijtlajilhuica itlajtol se itiocamanalojca Toteco. ²¹ Pero xijyejyecoca nochi tlen quijtohuaj. Xijtoquica tlen cuali. ²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali.

²³ Toteco, yajaya tlen iselti techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, senquisotoc ma inmechchihua intlatzejtzeltique. Ma inmechmocuitlahuili Toteco imotonal, imoalma, huan imotlacayo para axaca huelis inmechteilhuic ica niyon se tlamantli quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²⁴ Toteco tlen inmechnotzqui para inelise iaxahua, yajaya temachtli. Huan yajaya quitlamisencahuas ni tlen tijtlajtlaníaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximomajtoica ica Toteco topampa tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía intlayacanani ica itequihuejcayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo imohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuilíaj ni amatl imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen inmosentlíaj ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsenahuas tlajtlacolchihuani quema sampa hualas

³ Toicnihua, mojmstla tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, pampa queja nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmstla inquitocaj Toteco ica más chicahualistli huan mojmstla más inmoicnelíaj. ⁴ Huajca, ica paquilstli tiquinilhuíaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco tlen cuali inquichihua. Tiquinilhuíaj quejatza inquipiyaj imoyolo huan quejatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlahuicayotl tlen inquijiyohuíaj, más chicahuac inquitocaj Toteco. ⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yajaya tetlajtolsenahuac xitlahuac. Intlaijiyohuíaj ama pampa inquitocaj Toteco ma inmechnahuati ipan imoyolo nica huan ya ni tenextilía para inmechchijtoc quinamiqui incalaquise elhuicac campa yajaya tlanahuatis para nochipa.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yajaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa tlacame tlen ama inmechtlaijiyohuilíaj. ⁷ Huan imojuanti tlen ama intlaijiyohuíaj, inmechchihuas ximosiyajcahuaca queja nojquiya techchihuas tojuanti ma timosiyajcahuaca quema Tohueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen elhuicac ihuaya ielhuicac ejcahua tlen quipiyaj huejhueyi chicahualistli. ⁸ Quena, hualas ipan títl tlen quipiyas miyac tlixochitl para quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen ax quixmatij huan tlen ax quinejqe quichihuase tlen itlajtol Toteco Jesucristo quinilhui. ⁹ Inijuanti monequi tlatlahuase tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichichahuas. ¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sampa hualas ipan ni tlattepaclli huan nochi itlatzejtzelojtica tlacajhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi tlen techchihuilijtoc. Huan imojuanti nojquiya initzose ihuaya tlen quihueyichijtose pampa ya inquitocaque tlen timechilhujtoque tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmstla timomaijtohuaj ica Toteco ipampa imojuanti huan tijtlajtlaníaj ma inmechmaca chicahualistli para inquitocahuase nochi itequi queja ya inquinequij inquitocahuase pampa inquitocaj Toteco. Huan nijtlajtlanía ma quitlachili motequi huan ma paqui pampa inmechnotzqui para iniaxahuac. ¹² Huan yeca sequinoc tlacame quihueyichihuase Toteco quema quitiase tlen inquitocaque, huan nojquiya inmechhuyichihuase ipampa tlen inquitocaque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo imohuaya.

2

Nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili

¹ Toicnihua, ama nijnequi nimechcamahuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sampa hualas huan timosentilise ihuaya. ² Ma axaca inmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcuesolmacaca huan inmechilhuisse para ya ajsico nopa tonal tlen Tohueyiteco. Yonque inmechilhuij para tojuanti timechtitlanilijque se amatlajcuiloli tlen quijto ya ajsico, o ajqueya quiselijtoc se tlajtoli, o se tlanextili queja se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca. ³ Axaca ma inmechcayayahua. Achtohui, quema aya ajsi nopa tonal, miyac tlacame quicahuase quinneltocase Toteco. Nojquiya monextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, yajaya tlen mocuapolos nepa mictla. ⁴ Nopa tlajtlacol tlacatl quicocolis Toteco huan nochi tlamantli tlen tlacame quinhueymatij o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quintlamiltis. Mohueyitlalis huan quinequis nochi tlacame ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quijtos para yajaya Dios.

⁵ ¿Ax inquillnamiquij nimechilhui ni quema niitztoya imohuaya? ⁶ Nojquiya ya inquimatij ajqueya yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis. ⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacoli tlen quichihuas nopa tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yajaya ax huelis monextis, pampa amantzi itzoc se tlen ax quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti, ⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco tlen onpano quiptiya chichualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica iijiyi. Quena, Tohueyiteco quitzontlamiltis ica itlatlanex tlen monextis quema hualas. ⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Axcualtlacatl, huan quiptiyas hueyi chichualistli, huan nesis queja quichihua tlanescayotl huan huejhueyi chichualis nescayotl, pero ax neli nopa tlamantli tlen quichihua, san tlacajcayahua. ¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali ica tlen quincajcayahuas tlacame tlen mocuapolose para nochipa pampa ax quinequise quiselise itlajtol Toteco huan quicnelise tlen melahuac. Injuanti ax quinequise motlajtlacolquixtise. ¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa tlacame inintlanamiquilis para ma quinneltocaca se istlacaticayotl. ¹² Huan Toteco quintlalilis tlatzacuiltli pampa ax quinneltocaque tlen melahuac. San mopaquilismacayaj ica tlen ax cuali quichihuayajaj.

Toteco inmechtlapejpeni para inmechtlajtlacolquixtilis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, toicnihua, pampa Toteco inmechicnelía miyac. Huan quema aya pehuayaya tlattepectli, yajaya ya inmechtlapejpenijtoya para inmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa Itonal Toteco inmechiyocatlali para inelise iniaxcahua quema inquinneltocaque itlajtol Toteco tlen melahuac. ¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali tlajtoli, Toteco inmechnotzqui para inquiptiyase tlen inmechtocaros nepa campa itzoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacxilica cuali. Xijneltocaticayaca san nopa tlamachtistli tlen nimechmachtijtoc quema niitztoya imohuaya huan tlen nimechijcuilhuijtoc ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo xijtoquilica seyoc tlamachtili. ¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelía nochi tojuanti huan techyoltlajijtoc para nochipa

pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yajaya tlen techchihuilía ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli tlen techmacas teipa. ¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma inmechylchicahuaca huan ma inmechchiuaca intemachme para inquijitose huan inquichihuase nochi tlen cuali.

3

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlehuhis

¹ Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi itlajlot Toteco huan para miyac tlacame ma quiselica huan ma quitlepanitaca queja panoc quema imojuanti inquicajque. ² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica ax cuajcalme huan tlacame tlen fiero quichihuaj, pampa itztoque sequin tlen ax quineltocaj Toteco. ³ Pero Toteco yajaya temachtli huan yajaya inmechmacas tetili huan inmechmanahuis tlen Axcualtlacatl. ⁴ Huan timotemachíaj ipan Toteco para ya inquichihuaj tlen timechilhuijtoque, huan mojmotla más inquichijtiyase. ⁵ Ma Toteco inmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlantoc itlaicnelijcayo para imojuanti. Huan ma inmechpalehuis inquipiyase imoyolo queja Cristo quipixqui ica tlen inmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatíaj ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo, ximoiyocatlalica ica nochi tlaneltocani tlen ax tleno quichihuaj huan ax tequitij chichahuac queja timechmachtijtoque. ⁷ Pampa inquimatij quinamiqui para inquitoquilise tojuanti huan tlen cuali tijchijtoque. Huan quema tiitztoyaj imohuaya, ax titlatzihuiyayaj. ⁸ Titlaxtlajque para totlacualis tlen tijcuajque para ax timechcuatotonise. Huan chichahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali yonque nelía ohui elqui totequi. ⁹ Tijpiyaj tequihuejcayotl para timechtlajtlanijtosquíaj totlacualis san tlapic, pero ax tijnequiyayaj. Tijnejque timechahuilise se cuali nemachtli para huelis inquitoquilise. ¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya timechmacaque se tlanahuatili tlen quijifo: Intla se ax quinequi tequitis, ma ax tlacua. ¹¹ Pampa tijjactoque itztoque sequin campa imojuanti tlen tlatzihuij huan ax quichihuaj niyon se tequitl. San quinequij mocalaquire campa ax ininuenta. ¹² Huajca ama tiquinnahuatíaj nopa tlaneltocani ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma ax camatica. Huan ica inintequi ma quitlanica tlen inijuanti quimonequilía.

¹³ Huan toicnihua, imojuanti tlen ya intequitij cuali, amo xisiyahuica para inquichihuase tlen cuali. ¹⁴ Huan intla se tlaneltocaquetl ax quichihua tlen timechilhuij ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas. ¹⁵ Pero amo xiquitaca queja innocualancaitaca, pero xijtlalnamictica pampa yajaya imoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yajaya tlen temaca tlasehuilistli, ma inmechmaca tlasehuilistli mojmotla yonque tlen hueli inmechpanotihuala. Toteco ma itzto imohuaya nochi imojuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía ica noma para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan

quema inquitase notlajcuilol, inquitatise nimechtitlanilía nopa amatlajcuiloli. ¹⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo tlen niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilia ni amatlajcuiloli. Toteco Dios Totemaquixtija huan Toteco Jesucristo yajaya tlen ipan timotemachiyaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl. ² Noicni Timoteo, nimitztlajcuilhuia ni amatlajcuiloli. Nimitzicnelia ipan Toteco queja tinonelcone, pampa tijneltoacoc Toteco queja na nijneltoaca. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtaca, huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza tlen tlamachtiaj tlen ax neli

³ Timoteo, sampa nimitzilhuia tlen nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinahuati nopa tlacame tlen tlamachtiaj tlen ax neli ma ayoc quichihuaca. ⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayoc moilhuica tlen cuentos tlen huejcajquiya. Ma ax moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui inin huejcapan tatahua huan intla ne sequinoc moilhuiaj para elque cuajcalme o axtle, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para tlacame ma monajnanquilica huan ax tlano quisencahuaj. Ax techpalehuiaj para más ma tijneltoacatiyaca Toteco queja yajaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatili ma quichihuaca, tijchihuaj para tlauel ma teicnelica ica ininyolo tlen tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quipiyaca ininyolo tlen ax quinteilhuia para quipiyaj ome ixayac. Tijnequij para nelia ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo. ⁶ Sequin tlacame quicajtejque ni tlanamiquilistli tlen achtohui quineltocayayaj. Ama san monajnanquiliaj ica tlamantli tlen ax ipati. ⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quinhueyitlepanitase, pero ax quimachiliaj tlaque quijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua yonque tlamachtiaj ica miyac chicahualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés intla tlacame quintequihuiaj queja Toteco quinejqui ma tiquintequihuica. ⁹ Pero Toteco ax quinchijqui nopa tlanahuatili para tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen ax tlatlepanifaj, huan ax quintlacaquiliaj tlen quipiyaj tequihuejcaoytl, huan san quichihuaj tlen ax cuali. Itztoque tlacame tlen tlatlacolchijtinemij huan tlen ax tlano quineltocaj, huan tlen hueli camatij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochi tlen tlatzejzeloltic. Itztoque tlen quinmictiaj inintatahua huan tlen quinmictiaj sequinoc tlacame. ¹⁰ Toteco quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic, huan para tlacame tlen nemij ininhuaya tlacame, huan sihuame tlen nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen teixtequij, huan istlactatij, huan teilhuiaj tlen ax melahuac huan tlen quichihuaj miyac tlamantli tlen nopa xitlahuac tlamachtistli techilhuia ma ax tijchihuaca. ¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtistli huala tlen nopa

cuali tlajtoli tlen onpano yejectzi tlen Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yajaya tlen quinamiqui ma tijhueyitlalica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyteco Jesucristo tlen nechyolitac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua.

¹³ Yonque yajaya cuali quimatiyaya para achtohuiya nicahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtohui niquintlajiyohuiltiyaya itlacajhua huan nelia nimosisiniyaya. Pero yonque queja nopa nielqui, Toteco nechtlasojtac pampa aya nijneltocayaya huan ax nijmachiliyaya tlen nijchihuayaya. ¹⁴ Nelia onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yajaya nechmacac nopa tlaneltoquili huan nopa teicnelijcayotl tlen tijpantijque quema techtlatzquilti ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelia temachtli ni tlajtoli tlen nimechilhuis huan monequi nochi quinel-tocase: Jesucristo hualajqui ipan ni tlaltepectli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc tlacame. ¹⁶ Yeca Toteco nechtlasojtac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis para tenexis hasta canque ontlami para quiipiya iyolo ica tlajtlacolchihuani tlen más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc tlacame quimachilise para nojquiya huelis quinelto-case Jesucristo huan quiselise yolistli para nochipa. ¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yajaya tlen ax hueli miquis, huan tlen axaca hueli quiitas, pampa san yajaya Dios huan quiipiya nochi tlanamiquilistli. Queja nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmacas. Ximoneltali huan xitlatehui chichahuac ica tlen ax cuali queja inintiocamanalojcahua Toteco quiijtojtque tijchihuasguía. ¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca itlajtol Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa queja ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quiixpanotoque tlen quiyolmatij para xitlahuac huan quinpantijque para quixolejtoyaj inintlaneltoquilis. ²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome tlen queja nopa quichijtoque. Niquinquixti tlen campa tlaneltocani huan niquintemactlijtoc imaco Axcualtlacatl para quimatise ax tlen hueli camatise tlen Toteco.

2

Quejatzá monequi ma timomajitoca ica Toteco

¹ Timoteo, achtohui nimitztlajtlanía chichahuac para nochi imojuanti ximomajitoca ica Toteco ipampa nochi tlacame. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca tlen quimonequilia huan xijtlascamatica Toteco ipampa sesen injuanti. ² Quej ni xijtlajtlanica Toteco ipampa tlanahuatiani huan nochi tlen quihuicaj tequihuejicayotl para injuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitztose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquilise Toteco huan sequinoc techtlepanitase. ³ Toteco yajaya Totemaquixtijca quipactia ma timomajitoca para sequinoc queja nopa, ⁴ pampa yajaya quinequi nochi tlacame ma momaquixtica huan ma quimatica tlen nelia melahuac. ⁵ Pampa itztoc san se Dios. Itztoc san se tlen motlajcoquetza tlatlajco Dios huan tlacame para quinyoltlalis se ica seyoc, huan yajaya Jesucristo tlen mocuepqui tlatatl. ⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui ipampa nochi tlacame para tlatxlahuas tlen monequiyaya huan para techmalacanis tlen totlajtlacolhua. Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi tlen quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlalijtoc na para nielis niitlayolmelajca huan para ma nitlacamanalo itlajfol. Nechtequitlali para ma niquinmachi tlacame tlen ax israelitame para ma quineltocaca huan ma quimatica tlen melahuac. Nimitzilhuía tlen melahuac huan ax niistlacati.

⁸ Huajca quema mosentilaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma momajitoca. Pero quema quitlalanaj ininma para momajitose ma itztoca tlatzejzeloltique iixpa Toteco. Ma ax quiپیyaca cualantli niyon tlanajnanquilistli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalise queja quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma ax huejcahuaca para mocualtlalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl tlen tlahuel patiyu para tlacame ma quintlachilica. ¹⁰ Achi cuali ma quintitaca sihua tlaneltocani para yejyetzitzi pampa quichihuj miyac tlamantli tlen cuali queja quinamiqui sihuame tlen quineltocaj Toteco.

¹¹ Ipan tlasentilistli nopa sihuame ma quitlacaquilica nopa tlamachtlistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo. ¹² Ax niquincahuilía sihuame ma quiپیyaca nopa tequitl para quinmachtise tlacame ipan tlasentilistli, niyon para quiپیyase tequihuejcaoytl ica tlacame. Ma san tlaacaquica. ¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achtohui huan teipa quichijqui Eva. ¹⁴ Huan Axcualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yajaya tlajtlacolchijqui. Ax quicajcayajqui Adán. ¹⁵ Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl tlen quichijqui ma tlacati intla injuanti quineltocase huan teicnelise huan quiپیyase inin-nemilis tlen tlatzejzelolitic huan inintlalnamiqulis tlen cuali.

3

Xiquintequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

¹ Nimitzilhuis se tlajtoli tlen temachtli. Intla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocaquetl para tlayacanas ipan tlasentilistli, quinequi se cuali tequitl. ² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Monequi quiپیyas setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi ma eli se tlatatl tlen cuali monahuatia huan tlen quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl tlen nochi quitelepanitaj, huan tlen quipactia quinselis paxalohuani ipan ichaj, huan tlen nelia cuali tlamachtia itlajtol Toteco. ³ Monequi se tlatatl tlen ax quema moihuintia, niyon ax mosininia. Monequi se tlen nelia quiپیya iyolo ica tlacame, huan ax cualan-catemohua. Monequi se tlen ax quinequi tomi tlen ax iaxca. ⁴ Xijtequitlali se tlatatl tlen cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan tlen quinpiya iconehua tlen quitlacaquilaj itlajtol ica miyac tlatlepanitacayotl. ⁵ Pampa intla se tlatatl ax hueli tlayacana ipan ichaj, quejatza huelis quimocuitlahuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ⁶ Amo xijtequitlatica se tlatatl para tlayacanquetl tlen yancuic quineltocatoc Toteco, pampa san polihui mohueyimatis queja quichijqui Axcualtlacatl huan queja nopa quiselis se tlatzacuilitli queja yajaya quiseli. ⁷ Nojquiya monequi xijtlatica se huehue tlaneltocaquetl tlen quitelepanitaj nochi tlacame yonque ax quineltocaj Toteco. Queja nopa axaca huelis quiteilhuis huan nopa Axcualtlacatl ax quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame tlen quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlatica tlacame tlen ax quiپیya ome ixayac, huan tlen ax quema moihuintiaj, huan tlen ax quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁹ Xiquintlatica

tlacame tlen yoltlapajpactique huan tlen ica nochi ininyolo quinelto caj nopa tlamachtlistli tlen Jesucristo tlen axaca quimatiyaya hasta Toteco technextili. ¹⁰ Pero quema aya tiquintlalijtoc queja tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentlistli para tiquineyjecos intla quichihuase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o axtle. Intla, quena, cuali quichihuaj, huajca xiquintequitlatica queja tlapalehuiani. ¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame tlen nochi quintlepanitaj. Ma ax elica sihuame tlen teilnamiquini, niyon tlen moihuintaj, pero ma elica sihuame tlen temachme ica nochi tlen quichihuaj. ¹² Monequi sesen tlaca tlapalehuijquetl quipiyas san setzi isihua huan san itzto ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame tlen quimocuitlahuaj ininchaj huan quinyacanaj ininconeua ica cuali. ¹³ Pampa tlacame tlen quichihuase nelia cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quipiyase inintlatlepanitacayo huan quinelto case Jesucristo ica más temachili.

Tlen tojuanti tijnelto caj

¹⁴ Nimitztlajcuilhuia ama yonque nijnequi ax huejcahuas para nimechitati. ¹⁵ Pero intla ax hueli niyas nimantzi, nijnequi nimechmatiltis queja monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani tlen mosentilaj, inijuanti itiopa Toteco tlen yoltoc huan eltoque queja tlaquetzali tlen quijiyohuaj nopa tlen melahuac. ¹⁶ Nochi quimatij para nelia hueyi nopa tlen Toteco technextili para ma tijmachilica tlen ya: Cristo mochijqui tlatl huan monexti campa tojuanti.

Itonal Toteco technextili para yajaya elqui xitlahuac iixpa Toteco. Elhuicac ehuan quitaque.

Huan tlaneltocani quinilhuijque miyac tlacame ipan campa hueli tlatl tlen ya.

Miyac tlacame ipan ni tlattepectli quinelto caque.

Huan teipa Toteco sampa quitlejcolti huan quiseli ipan elhuicac.

4

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para quitoquilise sequinoc tlamachtli

¹ Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan itlamiya tonali sequin tlacame quicahuase tlen tijnelto caj. Quintlacaquilise ajacame tlen Axcualtlatl tlen san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli. ² Ni tlamachtiani san quipiyaj ome ininxayac huan istlacinini, pero pampa quipiyaj ininyolo mictoc, ayoc tleno moihuaj quema quichihuaj tlen ax cuali. ³ Quijtohuaj para se tlaneltocaquetl ax hueli quipiyas inamic. Quijtohuaj ayoc huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti tlen tijnelto caj Toteco huan tijmatij tlen melahuac ma tijcuaca ica tascamatili. ⁴ Pampa nochi tlacualistli tlen Toteco quichijtoc eltoque cuali huan ax monequi tijhuejcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi, ⁵ pampa Itlajtol Toteco quijtohua yajaya quitiocihuas huan quitlatzejzelolchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc, huan queja nopa tielis se icual tlatequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequihue monequi momachtis nopa tlajtoli tlen quinelto ca. Quena, motlamacas ica

nopa cuali tlamachtlistli tlen quitoquilía queja elisquía itlacualis. ⁷ Amo xijt-lacaquili huihui tlajtoli huan tlajtoli tlen ax ipati tlen camatij sequin tename, pero xijtequihui moyolis huan mochicahualis para más timocualchijchihuas ipan Toteco. ⁸ Intla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati intla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlaltepactli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose elhuicac. ⁹ Temachtli ni tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi tlacame ma quiselica. ¹⁰ Huan yeca tojuanti chichahuac titlatequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochitose ipan yajaya Toteco tlen yoltoc huan ax quema miquis. Yajaya inintemaquixtija nochi tlacame huan quinmaquixtis para nochipa nochi tlen quineltocaj.

¹¹ Xiquinmacti nopa tlaneltocani nochi ni tlen nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca. ¹² Ma axaca quijto ax monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlatatl. Pero xiquinnextili tlaneltocani tlen cuali para quichihuase ica tlen titlamachtia huan ica tlen tijchihua. Xiquinnextili quejatza ma teicnelica huan ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo huan quejatza ma quipiyaca ininyolis tlen tlapajpactic. ¹³ Hasta quema niajsiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema inmosentilaj. Xijpohua Itlajtol Toteco para nochi quicaquise. Xiquinmacti tlen quijitosnequi. Huan xiquinyolchicahua tlaneltocani ma quichihuaca tlen quijtohua. ¹⁴ Xijtequihui nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztzonmajpachojque huan Toteco quinmacac tlajtoli para camatise tlen nochi nopa cuali tequitl tlen tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quiiatase para mojmotla tijchihua más cuali itequi Toteco. ¹⁶ Ximotlachili para san tlen xitlahuac tijchihuas huan para san tlen cuali titlamachtis. Xijsentoquili ya ni. Intla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan injuanti tlen mitztlacaquilise.

5

Quejatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

¹ Amo xicajhua se huehue tlatatl quema quichihua tlen ax cuali. Achi cuali xijnojnotta ica yamanic queja elisquía motata. Huan tlen san cuali chicaj tla-came, xiquinnojnotta queja elisquíaj moicnihua. ² Xiquincamahui sihuame tlen tename queja elisquíaj monanahua huan chicaj sihuame queja elisquíaj mosihua icnihua. Huan quema tiquincamahuí, xijpiya motlalnamiquillis tlapajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quimocuitlahuise nochi cahual toahuihua tlen axaca quipiyaj para quinpalehuis. ⁴ Pero intla se cahual toahui quinpiya iconehua o ixhuihua tlen ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quiiatase para Toteco quintequimacatoc achtohui ma quichihuaca tlen cuali ica inintatahua o tlen itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi quicuepilise tlen yejyectzi inintatahua quinchihuilijque quema quiniscaltijque, pampa Toteco quipactia quema se quinmocuitlahuí itatahua. ⁵ Pero ica cahual toahuihua tlen nelía mocahuaj ininpilseltitzi huan axaca quipiyaj para quinpalehuis, huajca, quena, monequi xiquinpalehuica. Injuanti san mochiyaj ipan Toteco huan momaijtohuaj huan quitlajtlaniaj tonaya huan yohuali para ma quinmacas tlen ica panose. ⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj tlen quinpactia inintlacayohua. Yonque yoltoque, Toteco quinista queja tlen ya mictoque.

⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochi ni para ax aqui huelis quinteilhuis pampa ax quinpalehuáj cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuáj tlen ax nemij cuali. ⁸ Pero intla se ax quinequi quimacas itata, o inana, o sequinoc ichampoyohua tlen quimonequilía, huajca ica ya nopa quijjtohua ayoc quineltoaca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlatatl tlen ax quema quineltoacoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuis catlí cahual toahuihua inquintapejpenise huan inquiniycuilose ipan tiopa. San xiquintapejpenica cahual toahuihua tlen ya quipiyaj sesenta xihuitl huan tlen nochipa itztoyaj san ica ininhuehue, ¹⁰ huan tlen nochi tlaneltocani quimatij para quichijtintoque tlen cuali. Quena, xiquiniycuilto toahuihua tlen cuali quiniscajtijtoque ininconeuhua huan tlen ica paquilistli quinseliaj paxalohuani. Monequi sihuame tlen quinpajpaquilijtoque iniicxihua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl tlen monequi. Xiquintapejpeni tlen ax quema mohueyimatij huan tlen quimatij quinpalehuáj tlen tlaijiyohuáj. Quena, xiquintapejpeni nopa cahual toahuihua tlen ica nochi ininyolo quichijtoque tlen cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua tlen aya quipiyaj sesenta xihuitl amo xiquiniycuiloca ipan tiopamitl, pampa tlen inintlacayo quinequi, quiniyocatlalís tlen itequi Toteco huan sampa quinequise monamictise. ¹² Yeca Toteco quintlatzacuiltis pampa ax quichijque tlen quitlajtolcajque para quichihuase quema moijcuilojque ipan tiopa. ¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teilnamiquise, huan tlaztintocatinemise tlen ax inincenta. Huan quej nopa camatise tlen ax quinamiqui quijjtose. ¹⁴ Huajca nijnequi cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl sampa ma monamictica huan quipiyase más ininconeuhua. Nijnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Ax tleno ma quichihuaca tlen ica tocualancaitaca huelis quinteilhuis. ¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejtoque Toteco huan quitoquilíaj Axcualtlacatl.

¹⁶ Nojquiya intla se sihuatl o se tlatatl tlen quineltoaca Toteco quinpiya cahual toahuihua tlen quinita queja iteixmatcahua, monequi quinpalehuis huan ax quincahuas para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Queja nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua tlen nelía axaca quipiyaj.

¹⁷ Monequi nochi toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani tlen tlayacanaj ipan tiopamitl intla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlayacanani tlen ica nochi ininchicahualis tlacamanalohuaj huan tlamachtíaj Itlajtol Toteco, ¹⁸ pampa Itlajtol Toteco quijjtohua: “Amo xijcamailpi nopa toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quijjtohua: “Quema se tlatatl tequitl, monequi para quiselis itlaxtlahuil.”

¹⁹ Amo xijtlacaquili se tlatatl tlen quiteilhuía se huehue tlatatl tlen quinyacana tlaneltocani. Pero intla ome o eyi quiteilhuáj, huajca quena, xiquinchihuilí cuenta. ²⁰ Huan intla se huehue tlatatl noja tlajtlacolchihua, xijteilhuaica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quiimacasisse tlajtlacolchihuase. ²¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa nopa elhuicac ehuaní tlen tlaztejtzeloltique, xijchihuas ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani tlen mohuampoyohua. ²² Amo xijtlali

moma ipan se tlatcatl nimantzi para tijtequimacas queja se huehue tlanelto-caquetl tlen tlayacanas. Pampa intla tijtzonmajpachos para tijtequitlalis se tlatcatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlatlacol nojquiya pampa ax tijpixqui tlamocuitlahuili achtohui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas tlen nelía cuali huan ax titlajtlacolchihuas.

²³ Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moiiti huan nopa cocolistli tlen tijpiya ajachica. Ax san atl xiqui, nojquiya xiqui quentzi xocómeatl iayo tlen cococ para timochicahuas.

²⁴ Huan ica tlacame tlen tiquintlapejpenía, xiquilnamiqui para itztoque sequin tlacame tlen nempa nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen ax nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise.

²⁵ Ihuical ica cuali tequitl tlen tlacame quichihua. Ica sequin nimantzi nempa nesi tlen cuali quichijtoque huan nochi quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen quichihua. Ica tequitl huan ax nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi tlen cuali pampa ax hueli huejcahuas motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajqueya inijuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6

¹ Toicnihua tlen itztoque tlatequipanohuani tlen inintecohua quincojtoque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlattepectli para axaca huelis quitlajilhuani itoca Toteco huan itlamachtli. ² Huan intla toicnihua tlen tlatequipanohuani quipiyaj ininteco tlen nojquiya quineltoctaj Toteco, ma ax quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quintequipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi tlen nopa tlatequipanohuani quichihua. Ica quipalehuis se tlaneltocaquetl tlen Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtjinemi huan xiquincamahuijtjinemi ni tlamachtlistli.

Quejatzá paquise tlaneltocani

³ Intla itztoc se tlatcatl tlen tlamachtía seyoc tlamantli tlen ax queja ni temachtli tlamachtlistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca ax nelí inintlajtol, pampa ni tlamachtlistli techpalehua ma tijpiyaca toyolis más queja Toteco. ⁴ Huan se tlen tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan ax tleno quimati. San quipactía tlanajnauquilis huan tecamaixnamiquis ica tlen quinequi quijjtos sesen pilltajtoltzitzit tlen tlacame quijjtohuaj. Queja nopa tlacame pehuaj mochicoitaj, huan moyocaquixtía, huan quintlajilhuaj sequinoc, huan moilhuaj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huelis ax melahuac. ⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihua para ma onca tlatehuij-cayotl ica ininhuihui tlajtol tlen huala ipan inintlalnamiqulil tlen ijtlacajtoc. Ax quijjtohuaj tlen melahuac. Mochihua queja quitoquiliaj Toteco itlajtol, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero intla tojuanti nelía tijtoquiliaj Toteco itlajtol huan tipaquij ica tlen tijpiyaj, tijtlantoque miyac. Quena, tiutztoque queja tominpiyani. ⁷ Pampa ax tleno tijhualicaque ipan ni tlattepectli quema titlacatque huan temachtli ax tleno tijhuicase quema timiquise. ⁸ Huajca intla tijpiyaj tlen tijcuase huan tlen timoquentise, ma tipaquica, ⁹ pampa tlacame tlen tlahuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltlanas. Eltoc queja se tlaquetztlit tlen quinmasiltía. Huan inijuanti pehuase quinequise más tlamantzitzi tlen quinijtlacos. Huan ya nopa quinhuicas ipan se ojtli tlen

quixolehuas ininyolis hasta teipa mopolose. ¹⁰ Miyac tlamantli tlajtlacoli pehua quema se tlatatl quiicnelía tomi huan mojmmostla quinequi quipiyas más. Sequin tlen tlahuel quinequiyayaj tomi ya quicajteoque quineltocej Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tlacuajcualocayotl.

Xieli queja se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatatl tlen tlixca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi tlen ax cuali queja ya nimitzilhui. Huan xijtoquili tlen xitlahuac. Mojmmostla xiitzo más queja Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmmostla xijsentoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi tlacame. ¹² Ximoneltlali para titlatehuis ica tlen ax cuali queja quichihua se cuali soldado. Quena, tiitzoque ipan se tlatehuijcaoytl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para más tlacame ma quicaquise huan quineltoease. Ximoaxcati nopa yolistli para nochipa tlen Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac tlacame quejatza tijneltoea Jesús; huajca ax quema xijcahua. ¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata tlen quinmaca yolistli nochi tlamantli tlen itztoque huan iixpa Cristo Jesús tlen quilhui Poncio Pilato tlen melahuac quema itztoya iixpa, ¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatili tlen nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para axaca huelis mitzteihuis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtli. Huan queja nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sampa hualas. ¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal tlen cuali, Toteco Dios quilhuis Tohueyiteco Jesucristo ma sampa hualas tlen elhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi tlen onca huan yajaya tlen quinamiqui tijhueyitalise. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan yajaya ininTeco nochi tecojme. ¹⁶ San yajaya quiapiya yolistli para nochipa ipan ya. Yajaya mocahua ipan nopa tlahuili tlen chichahuac tlahuía hasta axaca huelis monechcahuis. Axaca se tlatatl tlen quiitzo Toteco Totata huan axaca hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yajaya quiapiya nochi tlanahuatili huan quiapiyas para nochipa. Queja nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani tlen quiapiyaj miyac tomi nica ipan ni tlattepectli, ma ax mohueyimatica huan ma ax motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco tlen itztoc huan techmaca nochi tlen onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua. ¹⁸ Xiquinilhui tlen tominpiyaj ax san ma quiapiyac miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Ma ax mochihuaca itzcuime, però ica paquillistli ma quintemoca tlacame tlen ax quiapiyaj tomi para quinpalehuise. ¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancayotl tlen Toteco quiajtoctiyas nepa elhuicac huan se tonal quinmacas. Queja nopa quipantise nopa yolistli tlen nelnelía cuali.

Tlen monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuiflahui nopa tlamachtli tlen Toteco mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame tlen monajnanquiliáj huan camatij tlen ax cuali huan tlen ax ipati. Quena, xiquinchahua nopa tlamachtiani tlen quijtohuaj quimatij nochi, pero ax neli, pampa huihuitique. ²¹ Sequin tlacame qitoquilijque inintlachtli huan quicajtoque tlen quineltoceyayaj. Timoteo, Toteco ma quiapiya hueyi iyolo mohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitljajcuilhui Timoteo

Pablo quitljajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztljajcuilhuía ni amatljajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui tlacame tlen nopa yolistli tlen quintencahuilijtoc quinmacas nochi tlen motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús. ² Noicni Timoteo, nimitzicnelía queja tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quiپیa hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzilnamiqui huan nijtlascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijnelatocac. Yajaya tlen nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa queja nohujcapan tatahua nojquiya quichijque. ⁴ Nijnequi sampa nimitzitas pampa niquinilnamiqui queja tichocac quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema sampa timoitase. ⁵ Nijmati ta tijneltoaca Toteco ica nochi moyolo queja achtōhui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzilnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili tlen Toteco mitzmamac quema nimitztzonmajpacho. ⁷ Pampa nopa tonaltzi tlen Toteco techmacatoc ax techchihua ma timajmahuica. Yajaya techmaca chichahualistli. Techchihuilia ma tiquinicnelica tlacame huan ma tijpiyase cuali totlalnamiquilis. ⁸ Huajca ax quema ximopinahua xiquinyolmelahua tlacame tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoaca. Huan ica ichichahualis Toteco monequi xiquijiyohuis nochi tlen monequi titlajiyohuis pampa titeilhuía itlajtol. ⁹ Pampa yajaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiitztoaca titlatzejtzelolti que iixpa. Ax techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayaya tlen cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quiijto quema aya quichihuayaya tlaltepactli para teipa quiپیasquía hueyi iyolo tohuaya ipampa tlen Jesucristo techchihuilisquía. ¹⁰ Pero ama technextilijtoc nochi tlen quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quixolejqui ichichahualis niqiuilistli para ayoc tleno huelis techchihuilis. Huan yajaya technextilijtoc para tiitztose para nochipa ihuaya ya intla tijnelto case itlajtol.

¹¹ Huan Toteco nechtequitlalijtoc niitlacamanalojca huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame ni cuali tlajtoli. ¹² Yeca nitlajiyohuía nica ipan tlatzactli. Pero ax nimopinahua, pampa niquixmati yajaya tlen nijneltoaca huan nijmati temachtli para yajaya quiپیa chichahualistli para quimocuitlahuis tlen nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal tlen ya quitlalijtoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhuía tlacame ni cuali tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quejatza tijneltoaca Toteco huan tiquinicnelía tlacame pampa tiitztoc ipan Jesucristo. ¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco tlen mochahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quicajtoc momaco, huan axaca xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejqe nochi tlaneltocani tlen ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejqe Figelo huan Hermógenes. ¹⁶ San Onesiforo, axtle. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyac huelta yajaya hualajqui para nechylolchicahuas, huan ax pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena. ¹⁷ Huan quema Onesiforo itztoya ipan altepetl Roma, ax moquetzqui nechtemojtinenqui hasta nechpanti. ¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati queja techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

2

Se cuali soldado tlen Jesucristo

¹ Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili. ² Nopa tlamachtli tlen tijcajqui nitlamachtli iniixpa miyac tlacame, ama xiquinmachi sequinoc tlen temachme para teipa inijuanti no huelise quinmachtise sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuistli nohuaya queja se cuali soldado tlen Jesucristo. ⁴ Xijchihua queja se tlatatl tlen mosoldadojchihua. Yajaya ax hueli moilpis ica tlamantli ipan ininyolis sequinoc tlacame. San hueli moyolilhuía quejatz quipactis iteco tlen quisoldadojchijqui. ⁵ Huan xijchihua queja se motlalojquetl tlen motlalohua ica sequinoc para quuitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac queja quijtohua tlanahuatili o ax huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona. ⁶ Huan milchihuani monequi achtohui ma tequitica chichahuac para huelis teipa quicuae tlen quipixcase. ⁷ Huajca ximoyolilhui miyac ica tlen nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸ Xiquilnamiqui Jesucristo quema titlajiyohuía. Yajaya tlen tlatatqui queja iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan yajaya tlen sampa moyoliti quema mictoya. Ya ni nopa cuali tlajtoli tlen nitlacamanalohua, ⁹ huan yeca niqijiyohuía miyac tlahuijcaoytl huan niilpitoc ica tepos cadena queja se tlaixpanoquetl tlen temajmati. Pero yonque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco itlajtöl ax ilpitoc. ¹⁰ Huan niqijiyohuía nochi tlen huala pampa niqinicnelía inijuanti tlen Toteco quintlapejpenitoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi inijuanti ma momaquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campa tlatlanextli.

¹¹ Ya ni se tlajtoli tlen melahuac:
Intla timijque quema Cristo mijqui,
nojquiya tiyoltose ihuaya.

¹² Intla tiqijiyohuía tlahuijcaoytl pampa tiquixmatij,
se tonal titlanahuatise ihuaya.

Intla tiqijtohuaj ax tijchihuase tlen Cristo techilhuía,
huajca yajaya quijtos ax techmacas nopa tlatlancaoytl.

¹³ Intla tojuanti ax tiitztoque titemachme,
yajaya mocahua temachtli pampa ax hueli quijtos ax moixmati ica iselti
huan yajaya itztoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahuallis

¹⁴ Xiquinilnamiqui tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma ax tlanajnanquilia tlen quijtosnequi sesen tlajtoli, pampa ax ipati huan quitlaminenpolos ininyolis tlen quitlacaquilise. ¹⁵ Xitequitli chichahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yajaya hueli quijtos para tijchijqui tlen quipactia. Xiitzto se icual tlatequipanojca

tlen ax monequi mopinahuas pampa cuali quimati quejatzá quitequihuis huan quiixtomas Itlajtol tlen melahuac. ¹⁶ Xiquincajtehua tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax quinamiqui huan tlen ax ipati, pampa ica inintlajtol quinyacanaj tlacame ma quichihuaca más tlamantli tlen ax quipactía Toteco. ¹⁷ Inintlamachtli tlen ax melahuac tlamahuas queja se cocolistli tlen tlamahua. Queja nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto. ¹⁸ Inijuanti chicoquistoque tlen nopa tlajtoli tlen melahuac. Ama tlamachtíaj para moyolcuitoquejya nochi tlacame tlen mictoque tlen moyolcuise. Yeca sequin tlen tlaneltocayayaj ayoc quimatij tlaque quineltocase. ¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlalijtoc se tlatzinpehualtili tlen temachtli huan nepa iccuilijtoc ya ni: “Toteco quinixmati inijuanti tlen nelía iaxcahua”; huan nojquiya quijtohua: “Nochi tlacame tlen motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayoc quichihuaca tlen ax cuali.”

²⁰ Ipan se hueyi cali tlen iaxca se tlatatl tlen tlapijpixtoc onca miyac tlamantli tlen inijuanti quitequihuáaj. Onca sequin tlamantli tlen ax patiyó queja huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin tlen patiyó tlen quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtli quitequihuá huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl tlen quejhueltsi. Huan quitequihuá tlamantli tlen patiyó quema monequi tlen yejyectzi para tlacame quitlepanitase. ²¹ Intla se tlaneltocaquetl moyocacahuas ica inijuanti tlen tlamachtíaj tlen ax cuali, yajaya elis queja se tlamantli tlen nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan tlacame tlen quítase, quitlepanitase Toteco.

²² Huajca nicholajtehua quema se tlamantli mitzyoltilana para xijchihua queja telpocame tlen ni tlattepaclti quinactía quichihuaj. Xijtoquili tlen xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli tlacame. Xiitzto ica cuali ica nopa tlaneltocani tlen motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa. ²³ Xiquintlalcahui tlacame tlen camatij huihui tlajtoli pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiquij. ²⁴ Se tlen itlatequipanojca Tohueyiteco ma ax quitemos para mocamaijixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame tlen cuali. Monequi tlamachtis cuali para tlacame ma quimachilica itlamachtli huan monequi ma quipiya iyolo ica nochi tlacame. ²⁵ Se itlatequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic tlajtoli nopa tlacame tlen quicocolíaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise tlen melahuac. ²⁶ Huan queja nopa, cholose tlen cãmpa quintlaquechilijtoc Axcualtlatatl, pampa yajaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi.

3

Ipan itlamiya tonali tlacame quichihuase más tlen ax cuali

¹ Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas itlamiya tonali elis nelía fiero. ² Tlacame san moicnelise ininseltitzitzi huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatisé. Quitlajilhuisse Toteco huan ax quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Ax motlascamatise ipampa tlen quiselijtoque huan ax tleno quítase para tlatzejtzelolitic. ³ Ax teicnelise. Ax tetlasojtlase. San teijilnamiquise. Tlacame ayoc huelis monahuatise huan yeca quichihuase san tlen quinequise. Tecocose ica paquillistli, huan quicocolise nochi tlen cuali. ⁴ Quena, ipan itlamiya tonali tlacame quincajcayahuase hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hueli tlamantli. Moilhuisse miyac inintlalnamiquilis,

pero ax neli. Quitemose san tlen ica huelis mopaquilismacase, pero ax quitemose Toteco. ⁵ Sequin nopa tlacame mochihuase queja quixmatij Toteco, pero axtle. Ica tlen quichihuase quinextise para ax tleno quinequij tlen ichicahualis.

Xiquintlahuelcahua tlacame tlen quej ni quichihua. ⁶ Itztoque queja nopa tlacame nozona. Quincaycayahuaj sihuame tlen huihuique para huelis calaquisé ipan ininchajchaj para tlamachtise tlen ax melahuac. Huan quinmasiltíaj nopa sihuame para quitoquilise inintlamachtíl. Nopa sihuame ya quipiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlahuel quinequij quichihuase san tlen quinactía. ⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochi tlamachtílistli tlen yancuic, pero ax quema hueli quimachilíaj tlen melahuac. ⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase tlajtoli tlen melahuac queja Janes huan Jambres, itelajchihuijcahua Faraón huejcajquiya quinequiyayaj quiquetzase nopa chichahualnescayotl tlen Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlalnamiqulís nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahuaj quema quijtohuaj quineltocaj Toteco, pampa ax neli. ⁹ Pero ayoc huejca yase, pampa teipa nochi quintise para huihuique queja panoc ica Janes huan Jambres huejcajquiya.

Pablo quilhui Timoteo más tlen monejqui quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc tlen nitlamachtía huan tlen na nijchihua. Tijmati tlen nijnequi nijchihuas ipan nonejnemílis huan quejatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quejatza niquijyohujtoc nochi tlen nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijpiya noyolo ica sequinoc. ¹¹ Tijmati quejatza nechtlaijyohuiltijque miyac huan quejatza nimoyoltetili. Tijmati quejatza nechtlamicocojque ipan alpetini Antioquía, Iconio huan Listra, pero sesen huelta Toteco nechmanahui. ¹² Huan nochi tlaneltocani tlen quinequij monejnemiltise queja Cristo Jesús quinequi, quinpantise tlacame tlen quint-laijyohuiltise. ¹³ Pero ax cuajcualme huan tlacame tlen tlacajcayahuaj noja quichihuase achi más tlen fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Axcualtlacatl ya quincaycayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquilijtinemi tlen timomachtijtoc huan tlen tijmati para melahuac pampa tiquinixmati ajqueya injuanti mitzmachtijtoque. ¹⁵ Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli tlen tlatzejtzeloltic. Huajca amo xijcahua. Huan Itlajtol Toteco mitztlalnamiictijtoc huan mitznextilijtoc quejatza huelqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltocaj Cristo Jesús. ¹⁶ Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtzeloltic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi para techmactía tlen melahuac huan techtlacahuatía quema tijchihua tlen ax monequi. Huan Itlajtol techtlalnamiictía huan technextilía quejatza ma timonejnemiltica xitlahuac. ¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Itlajtol para techcualtlalis nochi tojuanti tlen tiiaxahua para huelis tijchihuase nochi tlen cuali.

4

Xiquinilhui Tlacame Itlajtol Toteco

¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesu-cristo tlen se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque quema hualas ipan tlattepaclitl para tlanahuatis, ² xitlacamanalajtiniemi itlajtol Toteco. Xiquinilhui tlacame itlajtol nochipa yonque ohui tijchihuas o ax ohui. Xiquinxitlahua tlen ax quimatij tlaque

monequi quichihuase huan xiquintlacahualti tlen ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca tlen cuali huan nochipa xiquinmacthi ica tlajtoli tlen yamanic. ³ Pampa ajsis se tonal quema tlacame ayoc quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtlistli tlen xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san tlen quinpactis. Huan quintemose tlamachtiani tlen quinmacthise tlen inijuanti quinequij. ⁴ Huan ayoc quitlacaquilise tlen melahuac, san quitoquilise tlajtoli tlen ax neli. ⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlalnamiquilis. Ximoyoltetili quema titlajiyohuia. Xiquinilhui tlacame itlajtol Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmotla nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica na, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco queja se tlacajcahuallistli tlen atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa hora quema nimiquis. ⁷ Na nitlatehuijtoc chicahuac queja se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi queja se motlalojquetl tlen motlalojtoc hasta campa ontلامي. Huan nimosentemachijtoc ipan nopa tlamachtili tlen Toteco nechnextili ma nijneltoaca. ⁸ Huajca nechchiya ica se corona tlen nijtlantoc pampa nijchijqui tlen xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequihue tlen xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan ax san na najselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani tlen tlahuel quichixtose ma sampa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campeca para nimantzi tihualas techpaxaloqui. ¹⁰ Ya nechtlahuelcajqqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlahuel quici nelía tlamantli tlen ni tlaltepaclli. Crescente yajqui tlali Galicia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia. ¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica mohuaya pampa yajaya nechpalehuis miyac. ¹² Nojquiya ax aqui Tíquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso. ¹³ Quema tihualas, techhualiquili notlaque tlen nijcajtejqqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya xinechhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi xinechhualiquili nopa amatl tlen ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposhijquetl nechchiuilijtoc miyac tlamantli tlen ax cuali. Toteco ma quicuepilis queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelía quinequi quiquetzas tlen titlamachtiaj.

¹⁶ Quema achtohui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequihuejme, ax aqui hualajqui para nechtenpalehuis. Nochi nechtlahuelcajqque. Ma ax quintlatzacuilti Toteco ipampa tlen quichijque. ¹⁷ Pero Toteco, quena, yajaya itztoya nohuaya huan nechmacac chicahuallistli para cuali niñlacamanalos itlajtol huan quicajque miyac tlacame tlen ax israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan ax nechmictijque nimantzi. ¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi tlen ax cuali huan nechhuicas nepa elhuicac campa yajaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi tlen itztoque ipan ichaj Onesiforo. ²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua. ²¹ Ximosishuilti para huelis tiajsiqui nica quema aya tlaseseya. Mitzontlajpalohuaj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²²Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quiapiya hueyi iyolo imohuaya nochi imojuanti nozona. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatlajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Tito

Pablo quitlajcuilhui Tito

¹ Noicni Tito, na niPablo niitlatequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas tlacame tlen Toteco huejcajquiya quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmachtis para ma quimatica tlen melahuac, pampa ya nopa quinnextilis quejatza ma quipiyaca innemilis tlen cuali queja quipactia Toteco. ² Ni tlamachtili quinmacas temachili para ma quimatica ya quipiyaj nopa yolistli yancuic para nochipa tlen Toteco, yajaya tlen ax hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema aya oncayaya tlattepectli. ³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilia ni tlajtoli tlen ni yolistli yancuic huan quichihua ica tojuanti tlen campa hueli tijcamanalohuaj itlajtol. Quena, Toteco Totemaquixtijca nechahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco. ⁴ Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuia ta tiTito ipan ni amatlajcuiloli. Nelia tiitztoc queja tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco queja na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtlaaca huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltaltzi Creta tlen quiyahualohua hueyi atl para tijtlamisencahuas tlen polihuiyaya ipan totequi nozona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlawayanase campa mosentiliaj tlaneltocani ipan sesen altepetl. ⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame tlen nochi quijtohuaj quichihuaj tlen cuali, huan tlen quipiyaj san se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame tlen quinpiyaj coneme tlen quineltocej Toteco, huan tlattepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame tlen axaca huelis quinteilhuis ica tlen ax monequi. ⁷ Pampa se tlen quinyacana tlaneltocani, yajaya itlatequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Amo xiquintlali tlacame tlen mohueyimati. Amo xiquintlali tlacame tlen yolquentziti, niyon tlen moihuitiaj. Amo xiquintlali tlen mosinijaj o tlen tlahucl quinequij tomi tlen ax iniaxa. ⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame tlen quinpackia quinselaj paxalohuani ipan ininchajchaj huan tlen quicneliaj nochi tlen cuali. Xiquintlali tlacame tlen quipiyaj cuali inintlalnamiqulis huan tlen quichihuaj tlen xitlahuac. Xiquintlali tlacame tlen tlatzejtelollique huan tlen cuali monahuatiaj. ⁹ Xiquintlali tlacame tlen motlatzquijtoque ipan nopa tlamachtili tlen melahuac tlen nitlamachtijtoc. Huan queja nopa, nopa tlacame cuali huelise quinyolchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtili tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquilis tlen quijtohuaj para ax melahuac totlamachtli.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame tlen queja nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanajnanquiliaj tlacame tlen camatij queja tlen huihuique, huan san tlaacayahuaaj. Queja nopa quichihuaj miyac israelita tlacame tlen quijtohuaj quineltocej Toteco, pero moilhuiaj monequi tlacame motequillise nopa machiyotl circuncision para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua.

¹¹ Monequi nopa tlawayanani quintlajtolztacuase nopa israelita tlacame

pampa quincajcayajque nochi ipan sequin caltini para ma ayoc quinel-tocaca Toteco. Nopa tlacajcayahuani tlamachtíaj tlen ax cuali pampa quinequij quinelatlanise tomi.

¹² Eltoc queja quiiicuilo se tlatatl tlen ejqui nepa Creta campa tiitztoc, yajaya quiiito: “Creta ehuani nochipa istlacatini. Itztoque queja tecuanime tlen mosisiníaj. Inijuanti tlatzihuini huan san quinequij tluacuse se tonal.” Quej ni quiiito nopa tlatatl, ¹³ huan melahuac itlajtol. Huajca, xiquinajhua chichahuac nopa tlaneltocani nepa tlali Creta para inijuanti ayoc quichihuase queja sequinoc ipan inintlal, pero monequi ma quineltoacaca Toteco ica nochi ininyolo. ¹⁴ Ma ayoc quintlacaquilica inintlajtol israelitame tlen san tlamachtíaj tlatempohualistli huan tlanahuatili tlen tlacame huejcajquiya quichijque, pampa nopa tlacame ya quicajtejtoque tlen melahuac.

¹⁵ Tlacame tlen yoltlapajpactique quiiitaj tlapajpactic nochi tlen onca. Pero inijuanti tlen ax quineltocej Toteco huan ax tlapajpactic ininyolo, quiiitaj se tlamantli huan quiiitohuaj ax tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiquilis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc. ¹⁶ Quiiitohuaj quiiixmatij Toteco, pero ica tlen quichihuaj, technextilíaj para axtle. Quichihuaj tlen Toteco quicocolia. Ax quineltocej tlen yajaya technahuatijtoc. Inijuanti ax huelij quichihuaj niyon quentzi tlen cuali.

2

Nopa cuali tlamachtli

¹ Pero ta Tito, san xicamati tlen quinamiqui ica nopa cuali tlamachtli. ² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para queja nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. Xiquinilhui nopa tlacame para chichahuac ma quineltoacaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc miyac huan ma quipiyaca ininyolo ininhuaya. ³ Ihuical xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica queja quipactía Toteco. Ma ax teilnamictinemica. Ma ax ihuintica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase tlen cuali. ⁴ Sihuame tlen ya quipiyaj miyac xihuitl ma quinmactica sihuame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quinicnelica ininhuehujhua huan ininconeua. ⁵ Ma quinnextilica para quipiyase cuali inintlalnamiquilis. Ma quinmactica para ma moyolilhuica tlen nelía cuali. Cualí ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehujhua para ma quinyacanaca para axaca huelis quitlajilhuis itlajtol Toteco ica tlen quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmacti nopa tlacame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. ⁷ Xiquinnexti ma quichihuaca tlen cuali ica nochi nopa cuali tlamantli tlen tijchijtiya ta. Ipan nochi tlen titlamachtía, xijnnexti para tijchihua tlen xitlahuac huan para cuali motlan-namiquilis. ⁸ Huan quema titlamachtía, xijpiya cuidado para motlajtol elis temachtli para axaca huelis mitzteilhuis ica tlen tiquijtohua. Huajca queja nopa mopinahuse tlen techcocolíaj pampa ax quipantise tlen ax cuali para quiijtose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani tlen tlatequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi tlen quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi tlen quin-pactis inintecohua huan ma ax quincamaixnamiquica. ¹⁰ Xiquinilhui nopa tlatequipanohuani ax tleno ma quiiixtequica, pero ma quinnextilica inintecohua para nelía temachme. Huan queja nopa inijuanti no quinequise

quineltocase nopa tlajtoli tlen Toteco, yajaya tlen Totemaquixtijca, pampa quiiitase nochi tlen cuali tlen inintlátequipanojcahua quichihuaj.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi tlacame huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli tlacatl. ¹² Huan pampa Toteco quiptiya hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcajtehuaca nochi tlen ax quipactía huan nochi tlen tlacame tlen ni tlaltepectli tlahuel quinequij. Yajaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac, huan ma tiitztoza más queja yajaya. ¹³ Huan mojmotla ma titlachixtoza para nopa tonal quema sampa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejectzi elís quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex. ¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui topampa tojuanti huan tlaxtlajqui tlen monejqui para techmalacanis tlen nochi tlen ax cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchihuilis tiitlacajhua tlen tlahuel tijnequij tijchi-huase nochi tlamantli tlen cuali.

¹⁵ Huajca Tito, xiquinilhuitinemi tlacame ma quitoquilica nochi ni tlamantli, huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacahualti campa monequi ica miyac tequihuejcyotl para nochi quichihuase cuenta motlajtol.

3

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

¹ Xiquinilnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequihuejme huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl tlen tequihuejme quinilhúaj ma quichihuaca.

² Tlaneltocani ma ax quintlajilhuica sequinoc. Ma ax tlacamaixnamiquica, pero ma itztoca ica yejectzi ica nochi tlacame huan ma quinnojnótzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti tlen ama titlaneltocani, achtohuiya tihuhuitixtoyaj huan ax titlaneltocayajaj. San timocuapolojtoyaj. Achtohuiya technahuatiyaya tlen totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayajaj san tlen techpactiyaya. Mojmotla tijchihuayajaj tlen fiero huan tiquixtocayajaj tlen sequinoc quiptiyayajaj. Quena, titecocoliyajaj queja nojquiya techcocoliyajaj. ⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtijca technextili quejatza yajaya quintlasojtla huan quininelía nochi tlacame, ⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Ax techmaquixti pampa tijchijtoyaj tlen cuali huan tlen xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtla. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sampa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac yolistli tlen yancuic. ⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichicahualis ipampa tlen Jesucristo, Totemaquixtijca, quichijqui. ⁷ Huan Toteco techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchijyaj timoaxcatise nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis tlen yajaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi tlen nimitzilhuijtoc, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijtiyase miyac tlamantli tlen cuali. Nelía cuali ni tlamachtlistli huan quinpalehuía nochi tlacame. ⁹ Pero amo ximonajnanquilica ica tlajtoli tlen ax ipati. Amo ximonajnanquilica tlen tohuejcapantatahua tlen mijque huejcajquiya. Amo ximocamaixnamiquica, niyon amo ximotehuica ica tlen quijjtosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa ax tleno quinpalehuía tlen queja nopa quichihuaj.

¹⁰ Intla se tlatcatl tlamachtía se tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua, huajca xijyolmelahua hasta ome huelta ma ayoc quichihua. Pero intla ica ompa ax mitztlacaquilía, xiquiyocacahua huan ax tleno xijpiya ihuaya. ¹¹ Pampa tijmatij se tlatcatl tlen queja nopa ax mitztlacaquilís, ya momajtoc tlajtla-colchijtinemi. Huan yajaya no quimati para ica tlen quichihua quiselis se hueyi tlatzacuiltli.

Tlen Pablo quilhui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztitlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen inijuanti ajsis nepa, xijchihua campeca para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema tlasesyas. ¹³ Xijchihua nochi tlen tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuijquetl Zenas ica nochi tlen monequi ipan iniojhui para ax tleno quinpolos. ¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli tlen cuali, huan quinpalehuise sequinoc tlen quinpolohua tlen ica panose. Queja nopa, toicnihua ax itztose queja cuatini tlen ax temacaj inintlajca.

Pablo quinhuatijejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi tlen itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuaj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona tlen quineltocaj Toteco huan techicneliaj. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Filemón

Pablo quitljacuilhui Filemón

¹ Na niPablo tlen niitztoc ipan tlatzactli pampa nicamatiyaya nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlacuilhuía ni amatljacuiloli ta, tinoicni Filemón, tlen nimitzicnelía huan tlen titequiti nohuaya ipan itequi Toteco. ² Nojquiya niquintljacuilhuía tosihua icni Apia tlen nochi quicnelíaj, huan Arquipo tlen nojquiya se isoldado Toteco tlen tequiti tohuaya para titecamahuisse itlajtol Toteco. Nojquiya tiquintljacuilhuíaj nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan mochaj. ³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Filemón quineltoac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco mopampa ta quema nimomajtohua, ⁵ pampa quejpa nijcaqui para chichahuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi itlatzejtzeltotijca tlacajhua. ⁶ Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac tlacame queja tijneltoacot Jesucristo para injuanti nojquiya huelise quineltoacase. Queja nopa ta huan injuanti huelise inquimachilise nochi nopa tlatiochihuali tlen tijpiyaj ipan Jesucristo. ⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quejatza titeicnelía. Huan miyac huelta titechyolchicajtoc queja nojquiya tiqunyolchicajtoc nochi tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtzeltotijca tlacajhua.

Pablo quitlajtlani se favor para Onésimo se tlatequipanojquetl tlen iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlanía se favor. Yonque nihuelisquía nimitznahuatisquía ica itequihuejcayo Cristo para xijchihua tlen quinamiqui, ax nimitznahuatis. ⁹ Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztlajtlanía ni favor, na niPablo tlen nijpiya miyac xihuitl, huan tlen nitzactoc pampa nijtoquílía Cristo Jesús. ¹⁰ Nimitztlajtlanía ipampa Onésimo tlen niquita queja nocone pampa niquilhui itlajtol Toteco nica campa nitzactoc huan yajaya quineltoac.

¹¹ Nijmati Onésimo ax más mitzpalehuiyaya quema aya choloyaya momaco, pero intla sampa tijselis para motlatequipanojca, ama yajaya mitzpalehuis miyac queja nojquiya nechpalehuía. ¹² Huajca nimitztitlanilía Onésimo huan nijmachilía queja nimitztitlanilía noyolo pampa nelía niquicnelía. ¹³ Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya queja se tlen tinechtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalohua nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. ¹⁴ Pero pampa ax tijmatiyaya intla itztoya nohuaya, ax nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tlatequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua tlen tiquita cuali para tijchihuas. ¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se tlochtli para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa. ¹⁶ Huan ama yajaya ayoc san se tlatequipanojquetl tlen tijcojtoc. Ama yajaya toicni ipan Jesucristo tlen niquicnelía huan tlen nijmati tiquicnelis nojquiya quema sampa itzto mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca intla tinechixmati queja nimoicni tlen tequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo queja tinechselisquía. ¹⁸ Huan intla yajaya mitzixtequilijtoc se tlenijqui o intla mitztlahuiquilía se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na. ¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhuía ni tlajtoli ica noma: Nimitztlaxtlahuis. Pero ax nimitzilhuis quesqui tinechtlahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo. ²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sampa xijseli. Ya nopa nechpalehuis na huan nechylchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuilía ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas tlen nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochi tlen nimitztlajtlanía. ²² Nojquiya xinechchiuili se favor huan xinechsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlanía Toteco para ma nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para queja nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpaloque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafra tlen nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camatiyaya tlen Jesucristo. ²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas tlen nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imotonal. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatlajcuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

¹ Huejcajquiya Toteco Dios quinnojnotztqui tohuejcapan tatahua miyac huelta ica itiocamanalojcahua. Quemantzi quinnojnotztqui itiocamanalojcahua ipan tlemictli, quemantzi ica tlanextili huan quemantzi itztocya Techca inijuanti quema quincamahuiyaya. ² Pero ama ipan ni itlamiya tonali Toteco technojnotztoc ica Icone tlen yajaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli tlen onca huan quiijtojtoc para nochi tlen onca eltoc iaxca. ³ Itlatlanex Toteco Dios tlahuia ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc queja iixcopinca tlen technextilía quejatzat itztoc Toteco Dios. Ica itlajtol, Icone Toteco quimajcuitoc nochi tlen onca ipan tlattepectli huan elhuicactli campa eltoc, pampa itlajtol tlahuel quiptiya chichahualistli. Yajaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco

⁴ Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi elhuicac ehuan, pampa Toteco quimacac Icone tequihuejcaoyotl [1:4 O se itoca.] tlen onpano más hueyi que nopa tlen ielhuicac ejcahua quiptiyaj. ⁵ Toteco Dios ax quema quiilhuijtoc se elhuicac ejquetl tlen quiilhui Icone.

Quiijto: “Ta tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

Huan ax quema quiijto tlen se elhuicac ejquetl:

“Na nielis iTata huan yajaya elis Nocone.”

⁶ Huan sejcoyoc ipan iTlajtol Toteco ijcuilijtoc nopa tlen Toteco quiijto quema quiixnextis Icone tlen quiptiya hueyi tlatlepanitacayotl ipan ni tlattepectli.

Quiijto:

“Ma quihueyichihuaca nochi noelhuicac ejcahua.”

⁷ Pero tlen inintequi elhuicac ehuan, quiijtohua:

“Toteco Dios quinchijqui ielhuicac ejcahua ma itztoca tonaltziti.

Quena, quitequihuí queja tlayolmelahuani tlen itztoque queja tlelele-méctli.”

⁸ Pero quema Itlajtol Toteco camati tlen Icone, quiijto:

“Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis motlanahu-
atilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactía nochi tlen cuali huan tijcocolía nochi tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco,

mitztequitlajtoc tiitlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilistli que
nochi sequinoc.”

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi tlen onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlat-
tepectli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta elhuicactli ica moma.

¹¹ Nochi inijuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa.

Tlattepectli huan elhuicactli sosolihuse queja sosolihui se yoyomitl.

¹² Tiquinmimilos queja elisquía se tlaquemitl tlen sosoltic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Ax quema tihuehuejtiyas, niyon ax quema tlamis monemilis.”

¹³ Huan Toteco Dios ax quema quilhui se elhuicac ejquetl queja quilhui Icone ipan ni tlajtoli:

“Ximosehui nica nonejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl, hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualancaitacahua.”

¹⁴ Ielhuicac ejcagua Toteco itztoque san tonaltzitzitl tlen tlatequipanohuaj. Quena, Toteco quintitlantiniemi para quinpalehuise huan quinmocuitalhuise nochi tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

2

Ma tijtlacaquilica Toteco para timomaquixtise

¹ Yeca pampa Icone Toteco itztoque más hueyi que nochi ielhuicac ejcagua Toteco, monequi achi más tijtlacaquilise nochi nopa tlamachtli tlen tijcactoque tlen ya para ax quema tichicoquisase tlen iojhui. ² Tijmatij nochi nopa tlanahuatili tlen Toteco temacac ica elhuicac ehuan huejcajquiya quipixqui chicahualistli. Huan tlen ax quineltocaque huan ax quintlepanitaque nopa tlanahuatili, quiselijque se tlatzacuiltli queja quinamiquiyaya. ³ Huajca intla quintlatzacuiltl tlen ax quintlepanitaque tlen quijtoque ielhuicac ejcagua, noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti intla ax tijchihuilíaj cuenta nopa hueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yajaya Tohueyiteco Jesús tlen achtohui techilhuico para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame tlen quicajque itlajtol Icone. Quena, injuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis. ⁴ Huan nojquiya Toteco technextiliyaya para temachtli inintlajtol nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatlí ma quichihuaca tlanescayotl, chicahualis nescayotl huan miyac tlamantli tlen ica tlacame quinsentlachilijque.

Jesús Yajaya Totemaquixtijca

⁵ Huan Toteco ax quinquemacatoc elhuicac ehuan para tlanahuatise ipan nopa tlattepectli tlen teipa oncas tlen ica ticamatij. ⁶ Pero tlacame tlanahuatise nozona pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa se tlatatl quilhuiá Toteco:

“Toteco, ¿para tlen titechchihuilía cuenta tojuanti titlacame?

¿Para tlen timocuatotónía ica tojuanti?

⁷ Para se tlalochtili tijchijqui para titlacame ma ax tiitztoque tinelhuejhueyi queja nopa elhuicac ehuan.

Pero teipa titechnextilis miyac tlatlepanitacayotl huan titechhueyitlalis titlacame.

Huan titechmacas tequihuejcaoyotl ica nochi tlen tijchijtoc.

⁸ Quena, tijtlali tomaco titlacame para ma tijnahuatca nochi.”

Huan quema quijtohua quitlali nochi tlamantli momaco, quinequi quijtos ax onca niyon se tlamantli tlen tlacame ax quinahuatise. Amantzi aya tiquitaj intla tlacame quinahuatíaj nochi pampa noja polihui para panos.

⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yajaya tlen para se tlalochtili Toteco quichijqui ma eli tlatzintla tlen elhuicac ehuan para huelqui mijqui topampa nochi titlacame pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui

topampa tojuanti, Toteco Dios quihueyitalijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰Nochi tlen onca, eltoc pampa queja nopa ipaquilis Toteco. Huan yajaya quichijchiqui nochi tlen onca. Huan ica tlen Jesús tlaijiyohui, Toteco quichijqui para yajaya ma eli nopa tlayacanquetl tlen senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi tlacame tlen mochihuase iconehua. ¹¹Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti tlen techtlatzejtzetzelochijtoc tijpiyaj san se totata, yajaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo ax pinahua para techilhuis tiiicnihua.

¹²Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quiilhui iTata:

“Niquincamahuis noicnihua tlen ta, huan ipan tlasentlistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³Huan nojquiya quijtohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quijto:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco tlen yajaya nechmacatoc.”

¹⁴Huan pampa tojuanti tlen Jesús technotzqui “tiiconehua” san titlacame tlen tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui queja se tlatatl tlen quiptiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se tlatatl, huelqui mijqui huan quixolejqui ichicahualis nopa Axcualtlacatl tlen quipixqui tlanahuatili para ma onca miquistli ipan tlattepectli. ¹⁵Quena, Jesús hualajqui queja se tlatatl para nochi tlacame tlen mojmotla quimacasiyayaj miquise, ma ayoc majmahuica. Eltoc queja quintohtonqui tlacame campa ilpitoque para ma yaca malacantoque. ¹⁶Tojuanti tijmatij Jesús ax hualajqui para quinpalehuis elhuicac ehuani. Yajaya hualajqui para techpalehuis nochi titlacame tlen tijneltoaj Toteco queja Abraham quineltocac. ¹⁷Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquía queja tojuanti tiiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi tlen tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui tlatatl para huelis motemactilis ica Toteco Dios topampa tojuanti queja nopa tlaajcahualistli tlen nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi titlacame. ¹⁸Huan pampa Jesucristo tlaijiyohui huan Axcualtlacatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quiptiya chichahualistli para techpalehuis quema titlajiyohuaj huan quema Axcualtlacatl techyoltlanana ma titlajtlacolchi-huaca.

3

Jesús más hueyi que Moisés

¹Noicnihua, imojuanti tlen initaltezejtzetzelotijca tlaajhua Toteco huan tlen inmechtlapejpenijtoc para inyase elhuicac, ximoyolilhua tlen Jesús, yajaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquilis.

²Jesús elqui temachtli iixpa Toteco tlen quitequimacac queja totajtzi. Quena, san se elqui temachtli queja Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tlamantli tequilt tlen Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcajquiya.

³Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan ax queja nopa cali tlen yajaya quisencajqui. ⁴Nochi caltini quiptiyaj ajqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yajaya tlen quichijchijtoc nochi tlen onca ipan tlattepectli. ⁵Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi tlen Toteco quiilhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco tlen quiquetzqui huejcajquiya, pero yajaya san elqui se tlatequipanojquetl. Huan nochi tlen

quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili tlen Toteco quichihuasquía teipa. ⁶ Pero Cristo, ax eli se tlatequipanojquetl, yajaya Icone Toteco huan yajaya quiipiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti tlen titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco intla tijsenhuiquilíaj timoneltlalíaj huan ica paquilistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Itonal techilhuía: “Ama quema inquicaquij itlajtol Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltetilica queja huejcajquiya moyoltetilijque nopa israelitame tlen eliyayaj imohuejcapan tatahua.

Pampa huejcajquiya nepa campa huactoc tlali injuanti quiyejyecojque Toteco para quiitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quiijto:)

“Yonque nijchihuayaya chicahualnescayotl iniixtla imohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

inijuanti quejipa nechyejyecohuayayaj huan mochiyayayaj quiitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquíaaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa tlacame, pampa niquitac para ni tlacame nochipa yolchijchicoquisaj.

Ax quixmajtoque nopa cuali ojtl tlen na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para ax quema calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para ax inquipiyase se imoyolo tlen ax cuali tlen ayoc quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se imoyolo tlen quinequi inmechchijchicoquixtis tlen Toteco tlen nelía yoltoc. ¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchicahuaca se ica seyoc para más inquineltofase Toteco. Ma axaca moyoltetili ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli. ¹⁴ Pampa intla timochihuase titemachme hasta itlamiya tonali huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco queja quema achtohuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi tlen techtocaros. ¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua:

“Ama xijtlacaquilica tlen Toteco quiijtouhua.

Amo ximoyoltetilica ica ya queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema ax quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan zajqueya eliyayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaque yonque quicajque tlen yajaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame tlen Moisés quinquixti ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan san se injuanti tlen tlajtlacolchijque huan quicualancamaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quincahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintalalpachoca. ¹⁸ Huan Toteco quinilhui nopa israelitame tlen ax quineltoaque para melahuac ax calaquisquíaaj ipan nopa tlali tlatenahuali para ipan mosehuise. ¹⁹ Huajca tiqitaj para injuanti ax huelque calajque

campa mosiyajcahuasquíaaj pampa ax quineltoaque Toteco.

4

Itlacajhua Toteco mosehuise

¹ Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasijajcahualis. Huajca ma timomocuitlahuise para ax tiqiyocacahuase niyon se tlajtoli tlen Toteco techtencahuilijtoc para quejatza hueli timosiyajcahuase ipan ya. ² Pampa Toteco nojquiya techilhuijtoc tojuanti nopa cuali tlajtoli para huelis timosehuise san se queja huejcajquiya quinilhui nopa israelitame. Pero nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quinilhui huejcajquiya

ax quinpalehui, pampa ax quineltoaque. ³ Pampa san tojuanti tlen nelía tijneltoaj Toteco huelis ticalaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli. Toteco Dios camati tlen injuanti tlen ax quineltoaque huan quijito: “Quema nicualanqui ininhuaya, nimotestigojquetzqui para ax calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

Huajca injuanti ax calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica yonque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui tlatepactli huan quinchiyayaya para injuanti ma mosiyajcahuaca ihuaya. ⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quijitohua:

“Toteco Dios mosehui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵ Pero ipan seycoc nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame tlen ax calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijito: “Ax calaquise campa nitemaca tlasijajcahualistli.”

⁶ Huajca Toteco ax quincahuili nopa tlacame ma calaquica pampa ax quineltoaque yonque Toteco quinilhujtoya icual tlajtol. Pero noja polihui para sequin tlacame ma calaquica huan mosehuse ihuaya. ⁷ Yeca Toteco Dios quixtlalijtoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasijajcahualistli, pampa Toteco quijito: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui tlen Toteco quijito huejcajquiya, huan quijito: “Ama ni tonal, intla Toteco inmechnotzas ximosehuica ihuaya, xijtlacaquica.

Amo ximoyoltelica, niyon amo xijtlahuelcahuaca itlajtol.”

⁸ Pero ax camati tlen tlali Canaán, pampa intla Josué huelosquía quinmacatosquía tohuejcapan tatahua tlasijajcahualistli nopona, Toteco teipa ayoc quijitosquía para ama eltoc nopa tonal para tlacame ma calaquica ipan itlasijajcahualis. ⁹ Huajca noja mochahuase se tlasijajcahualistli para itlaca-jhua Toteco ipan ma calaquise. ¹⁰ Huan aqui hueli calaquis campa Toteco temaca tlasehuilistli, mosiyajcahuas tlen nochi itequi san se queja Toteco mosiyajcajqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui tlatepactli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campeca para ticalaquise campa timosiyajcahuase ihuaya Toteco. Ma ax timochihuaca queja nopa israelitame tlen huetzque pampa ax quitlepanitaque Toteco huejcajquiya.

¹² Pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan quiپیya tlahuel miyac chicahualistli. Más tlatequi que se machete tlen oncac tlatentili. Itlajtol Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtic. Huan quiwannextía intla cuali o ax cuali tlen timoyolilhuíaj huan quiwannextía tlen tijnequij tijchihuase. ¹³ Ax tleno tlen Toteco quichijtoc huelis motlatís iixtla para ma ax quiita, pampa iixtla ya nempa nesi nochi tlen tijchihuaj huan tlen timoyolilhuíaj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixtla para tijmacase cuenta tlen nochi tlen tijchijtoque.

Jesús, yajaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi tlen ya ajsito ipan elhuicac, yajaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya queja tijuijtojtoque tlamiyacapa para tijchihuaj. ¹⁵ Nopa tohueyi totajtzi techtlasojtla quema ax tijpiyaj fuerza para tijchihuase tlen xitlahuac, pampa nochi tlamanli tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús queja tojuanti techyoltlan mojmotla, pero yajaya ax quema tlajtlacolchijqui. ¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica tlatemachili campa mosehuijtoc Toteco tlen nochi

quinahuatía. Huan ma ax timajmahuica tijtlajtlanise itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlalochtlí quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5

¹ Nopa huejhueyi israelita totajtzitzi itztzoyaj tlacame tlen quintlapejpeni-toyay tlen nochi totajtzitzi. Huan quipixque tequihuejcyotl para moquezase iixpa Toteco ininpampa nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlacajcahalistli huan inleso tlapiyalime para ma quixtzacuilica inintlajtlacolhua nopa tlacame. ² Huan sesen nopa huejhueyi totajtzitzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa tlacame tlen ax quimatque catlía cuali para quichihuase huan tlen chicoquistoyaj. Pampa nopa totajtzitzi nojquiya itztzoyaj san tlacame queja tojuanti, huan ax quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi tlen cuali. ³ Yeca sesen hueyi totajtzitzi monequiyaya achtohui quimacas Toteco se tlacajcahalistli para ma quixtzacuas tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlacajcahalistli para ma quixtzacua tlen Toteco inintlajtlacolhua nochi tlacame.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzitzi ax motlapejpeni iselti para mochihuas hueyi totajtzitzi huan quipiyas nopa tlatlepanitacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen inijuanti, san se queja Toteco quitlapejpeni Aarón huejcajquiya. ⁵ Yeca Cristo nojquiya ax motlapejpeni ica iselti para mochihuas tohueyi totajtzitzi. ¡Axtle! Elqui Toteco Dios tlen quitequitlali Cristo quema quihui:

“Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶ Huan nojquiya ipan Itlajtol, Toteco Dios queja ni quihui Cristo:

“Ta tielis se totajtzitzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcyotl queja Melquisedec quipixqui.”

⁷ Quema Cristo itztzoyaya ipan ni tlaltepactli, yajaya momajito ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco tlen quinequiyaya huan quicamahui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiyayaya chicalialistli para quimaquixtis tlen nepa campá miquistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlapanitayaya Toteco ica nochi iyolo. ⁸ Huan yonque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica tlen quijiyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quitlapanitas tlen Toteco quihui ma quichihua. ⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzitzi tlen Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl tlen quinmaquixtia para nochipa nochi tlacame tlen quichihua tlen yajaya quijitohua, ¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzitzi ica san se nopa hueyi tequihuejcyotl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

Mahuilili intla ayoc tijneltoque Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamanli tlen nijnequiscuía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa ax inquinequij inquicaquise. ¹² Quipiya miyac xihuitl inquineltoaque Toteco huan quinamiqui ya ineliscuía intlamachtiani pero, axtle. Noja monequi para sequinoc ma inmechmachtica sampa nopa tlamanli tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco. Initztoque queja coneme tlen ya monequi tluacase, pero noja quinequij lechi. ¹³ Quena, nochi tlaneltocani tlen san quinequij quicaquise tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco itztoque queja pilconetzitzi tlen ax moscaltijtoque ipan Toteco, huan ax hueli quimatise tlaque cuali huan tlaque ax cuali para quichihuase. ¹⁴ Pero tlacualistli tlen tetic eltoc para tlacame tlen ya moscaltijtoque huan

hueli quimachilíaj Itlajtol Toteco tlen más ohui. Ni tlacame quitequihuijtoque inintlalnamiquilis para quiixmatise tlen cuali huan tlen ax cuali para quichihuase.

6

¹ Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtohui tlamachtili tlen Cristo tlen ya inquicactoque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtili tlen inmechpalehuis inmoscaltise. Ayoc monequi nimechilhuis sampa para axaca huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua tlen cuali, niyon ax monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca imotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco. ² Ayoc monequi nimechilhuis nopa tlamachtili tlen tlacuaaltistli, niyon tlaque quijijosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlalíaj ininma ipan se tlaneltocaquetl para quitequimacase. Ayoc monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatzitzitzi huan quejatza Toteco tetlajtolseñahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya inquimatij. ³ Huajca intla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli tlen más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmachtis tlacame tlen quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejqtoque. ¿Para tlen sampa niquinmachtis tlen ya quimachilijtoque tlen cuali Toteco techmacas nepa elhuicac huan tlen ya quiselijtoque Itonal Toteco? ⁵ Intla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali itlajtol Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichahualistli ipan nopa tlali tlen hualas teipa, ⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, ax huelis niquinolchichahuas ma moyolcuepaca ica ya quema eltoc queja quicuamapelotíaj huan quipinahualíaj Icone tlamiyacapa. ⁷ Ni tlacame itztoque queja se mili tlen quiselía miyac atl quema tlaahuetzi. Huan intla tlen quittoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas. ⁸ Pero intla nopa mili san temaca huitztli huan sahuamecatl, huajca ax tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatís tlen temacatoc.

Tlajtoli tlen techpalehuía huan techyolchicahua

⁹ Pero imojuanti noicnihua tlen nimechicnelía, yonque nimechcamahuijtoc tlen ni tlacame tlen quicajtejqtoque Toteco, ax nijnétoaca para imojuanti inquicajtejqtoque. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli tlen más cuali inmechchiya imojuanti ipan nopa tonal, tlamantli tlen Toteco quinmacas tlacame tlen quiselise tlamaquixtilistli. ¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua tlen xitlahuac. Yajaya ax quíilcahuas nopa tequitl tlen inquichijtoque pampa inquicnelíaj. Ax quíilcahuas quejatza inquinpalehuijqtoque itlatzejteloltijca tlaicajhua huan hasta ama noja inquichihujaj. ¹¹ Pero nijnequi para sesen imojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para inmiquise. Queja nopa inquimatise ica temachili inquiselise nochi tlen inmochiyaj para inquiselise. ¹² Ax tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para xielica queja nopa tlaneltocani tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nochi tlen Toteco techilhuijtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi tlen tijchijaj.

¹³ Nimechmacas se huicaltili. Quema Toteco quitencahuili Abraham tlen quimacasma, quinequiyaya Abraham ma quineltoca para temachtli quiselisma. Huan pampa axaca más hueyi que ya para quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iselti, ¹⁴ huan quíilhui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica

onpano miyac millones hasta axaca huelis quinpohuas.”¹⁵ Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac queja quitencahuilijtoya.

¹⁶ Quema tlacame quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quites-tigojquetzaj se tlen más hueyi que inijuanti para ma quinneltocaca para temachtli inintlajtol. Huan nochí quimatij quema se tlategojquetza huajca ica ya nopa tlami tlajtoli huán monequi tlen tlategojquetzqui ma quichihua tlen quijito. ¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnexilis nopa tlacame para temachtli quiselisquaj nopa tlen quitencahuayaya para quimacac, huan para yajaya ax quema moyol-patlasquía ica tlen moilhujtoya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli tlen ax hueli mopatla, pampa Toteco ax hueli istlacati. Achtohui techtencahuili tlen techmacac huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas tlen quijitojtoc. Yeca ama nochí tojuanti tlen timotlalojtoque campa ya para techmanahuis, huelis timoy-olchicahuase pampa tijmatij temachtli yajaya quichihuas nochí tlen tech-tencahuili para quichihuas. ¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquix-tis queja techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc queja tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan elhuicac. ²⁰ Tohueyiteco Jesús ya cala-jqui elhuicac para quitlapos se ojtili para tojuanti huelis ticalaquisé nojquiya. Huan nopona yajaya mochijtoc nopa hueyi totajtzi tlen nochipa itztos ica nopa hueyi tequihuejcyotl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

7

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

¹ Huejcajquiya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco tlen Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlatehuilistli, Melquisedec quinamiquico huan quitiochijqui. ² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochí tlamantli tlen quitlantoya ipan nopa tlatehuilistli.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijitosnequi “tlanahuatijquetl tlen xit-lahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijitosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yajaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.” ³ Ax cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Ax cana techilhuía quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yajaya itztoc queja Icone Toteco tlen mochijtoc se totajtzi para nochipa.

⁴ Xiquitaca quejatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtohui Abraham, yajaya tlen elqui tohuejcapan tata nochí tiisraelitame, quiiat para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochí tlen quitlantoya ipan tlatehuilistli. ⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac tequihuejcyotl iixhuihua Leví tlen mochijque totajtzitzi para quiselise diezmos tlen israelitame yonque inijuanti nojquiya itztoyaj iniicnihua huan iteipa ixhuihua Abraham. ⁶ Pero ni Melquisedec tlen ax tijmatij ajqueya itatahua ax eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochí tlen quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiochijqui Abraham, yajaya tlen Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacac. ⁷ Huan nochí tlacame quimatij para se tlen tetiochihua quipiya más tequihuejcyotl huan ax queja tlen tlatiochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajtzitzi tlen quiselijque nochi diezmos itzttoyaj san tlacame tlen miquiyayaj huan teipa sequinoc quitzquijque inintequi. Pero ica Melquisedec ax tiquitaj intla mijqui, pampa Itlajtol Toteco camati tlen ya queja noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajtzitzi tlen teipa itztosquíaq pampa eltoc queja ininhuejcapan tata tlen itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nozona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo. ¹⁰ Pampa yonque Leví aya tlacatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiquijtose para Abraham quihuicayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica tlen teipa tlacatisquía Leví, pampa Leví elqui se iteipa ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahu- atilhua Moisés tlen quijto para totajtzitzi ma elica iteipa ixhuihua Leví. Pero intla nochi tlen nopa totajtzitzi quichijque hueltosquía quinchijosquíaq tllacame xitlahuaque iixpa Toteco, ax monectosquía para Toteco techtitlanilij- jtosquía seyoc totajtzi, yajaya Cristo, tlen ax ininteipa ixhui Leví huan Aarón, pero quipiya tequihuejcayotl queja Melquisedec quipixqui huecayquiya.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzi, Toteco nojquiya monejqui quipat- las nopa israelita tlanahuatili, ¹³ pampa tijmatij para Cristo ax huala ipan ihueyi familia Leví. Yajaya huala ipan seyoc hueyi familia tlen ax huelqui mochihuase totajtzitzi. ¹⁴ Quena, nempa nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia tlen mochijqui ica iteipa ixhuihua Judá. Huan Moisés ax cana quijcuilo intla Judá o se iixhui huelis mochihuas totajtzi.

¹⁵ Huajca ama noja más nempa nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzi tlen quipiya tequihuejcayotl queja Melquisedec. ¹⁶ Quena, Cristo ax mochijqui totajtzi pampa hualayaya ipan ifamilia Leví tlen itlanahu- atilhua Moisés quijtoque ma elis totajtzi. ¡Axtle! Cristo mochijqui totajtzi pampa quipiya chichahualistli para itztos para nochipa huan axaca huelis quitlamiltis iyolis, ¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco Dios quihui Cristo, huan quijto:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcayotl queja Melquisedec quipixqui.”

¹⁸ Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa miyac tlanahuatili tlen temaca- toya achtohuiya pampa ax quipixqui chichahualistli, huan ax ipati eliyaya, ¹⁹ para quinmaquixtis tlacame huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc tlajtol tlen achi cuali huan huelis tijnechahuse Toteco pampa techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzi para nochipa, tlatestigo- jquetzqui para ma tijmatise para temachtli, ²¹ pero quema quinquimacac nopa israelita totajtzitzi, axaca tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quijto:

“Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan ax nimoyolcuepas:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcayotl queja Melquisedec quipixqui.”

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo queja totajtzi elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi tlen achtohuiya, pampa itequi Cristo pejqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui. ²³ Huan achtohuiya itzttoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen injuanti, monequiyaya seyoc ma quitzquis itequi. ²⁴ Pero pampa Cristo itztos para nochipa, ayoc monequis

seyoc. ²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi tlacame tlen quinechcahuíaj Toteco ipampa tlen yajaya quichijqui, pampa yajaya itz-tos para nochipa huan ajachica momajitohua ica Toteco Totata ininpampa injuanti.

²⁶ Jesucristo yajaya senquistoc nopa tlamantli hueyi totajtzi tlen mon-equiyaya para tojuanti. Yajaya tlatzejtzeltolitic huan ax quiptiya tlajtlacoli. Axaca huelqui quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Huan ama yajaya itztoc iyoca tlen nochi tlatlajtlacolchijca tlacame, huan quitlalijtoc campa más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan elhuicac. ²⁷ Nopa israelita totajtzi mojmotla quimacayayaj Toteco Dios tlacajcahualistli. Achtohui quimacayayaj para inintlajtlacolhua injuanti, huan teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi tlacame. Pero Cristo ax queja nopa quichijqui. Yajaya san se huelta motemactili huan mijqui queja se tlacajcahualistli, yeca ayoc monequi más tlacajcahualistli. ²⁸ Huejcajquiya itlanahuatilhua Moisés quintequimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi yonque tlajtlacolchihuani tlen ax quipixque chicahualistli para quichihuase tlen nelcuali. Pero yonque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motes-tigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo tlen senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajzi para nochipa.

8

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco

¹ Tlen nochi tlen nimechilhuijtihualajtoc, ya ni tlen más ipati: Tohueyi totajzi Jesucristo ya mosehuijtoc nepa elhuicac inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. ² Nozona Jesucristo tequiti queja tohueyi totajzi tiopan calijtic nepa ipan elhuicac campa nelnelia eltoc Campa Más Tlatzejtzeltolitic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iselti quichijqui. Ax tlachijchi-huali ica ininma tlacame.

³ Nochi huejhueyi totajtzitzi quiptiyayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime. Huan Jesucristo no-jquiya monequiyaya quimacas Toteco se tlacajcahualistli. ⁴ Intla Jesucristo itztosquía ipan tlattepectli, ax elisquía se totajzi, pampa nica ya itztoque totajtzitzi tlen temacaj tlacajcahualistli queja quijitohuaj itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlattepectli tequitij ipan se tiopamitl tlen san quixcopinaj nopa tiopamitl tlen nelnelia eltoc nepa elhuicac, o huelis tiquijtose para san se ecahuilotl tlen nopa tlen nelnelia. Pampa huejcajquiya quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamahui huan quíllhui: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc queja nopa tiopamitl nepa elhuicac tlen nimitznexstili iixcopinca nepa ipan tepetl Siná.” ⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajzi tlen itztoc nepa elhuicac nojquiya quiptiya se tequitl tlen más cuali que injuanti tlen tlatequipanohuaj ipan ni tlattepectli, pampa yajaya quisencajqui se tlajtolsencahuali ica Toteco Dios huan titlacame tlen achi más cuali. Huan nopa yancuic tlajtolsencahuali techtencahuilía miyac tlamantli tlen más cuali que nopa tlajtoli achtohuia.

⁷ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame eltosquía senquistoc cuali, huajca ax monectosquía seyoc. ⁸ Pero Toteco Dios iselti quifac para tlacame tlen quipixtoyaj nopa achtohui tlajtolsencahuali, ax hueliyayaj quichihuaj tlen quijitohua, huan yajaya ax quipacti huan quijito: “Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Ax elis queja nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua quema niqinmatilanqui huan niquintlaya-cancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti ax quichijque tlen quijito nopa achtohui tlajtolsencahuali huan yeca niquintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israeli-tame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiqulis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan injuanti elise notlacajhua.

¹¹ Huan axaca monequisoc quilhuis ihuampo o iicni para monequi quix-matis Tohueyiteco,

pampa nochi nechixmatise hasta tlen más huejhueyi huan hasta tlen más pilsiltizti.

¹² Na niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli tlen quichi-jtoque,

huan ayoc quema niquilnamiqis inintlajtlacolhua.”

¹³ Quema Toteco camatqui tlen se tlajtolsencahuali tlen yancuic, quijit-sonequi quichijqui para nopa achtohui tlajtolsencahuali ma ayoc quipiya itequi. Huan tlen ayoc quipiya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

9

Nopa tiopamitl tlen tlattepectli huan nopa tlen elhuicac

¹ Ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali oncayaya miyac tlanahuatili tlen quinihuiyaya tlacame quejatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlatzejtzeltotijca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlattepectli. ² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtohui cuarto quitocajtiyayaj “Campa Tlatzejtzeltotitc”, huan nozona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi tlen tlatzejtzeltotitc. ³ Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeltotitc”. ⁴ Huan nozona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatiaj copali huan nopa caxa tlen cuahuitl tlen quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijit nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac tlen itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón tlen chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatclactli tlen ipan quijcuilojtoya nopa majtclactli tlanahuatili. ⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome iniixcopinca tlen se tlamantli ielhuicac ejaehua Toteco tlen inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome tlen quichijtoque, eltoya tlaatili ica oro. Tlen nelnelia querubines elhuicac ehuanit itztoque nepa campa itztoc Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen elhuicac ehuanit quipatlajtoyaj inietlapal queja para quiecahuilise itzajca nopa caxa. Huan nepa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli tlen quixtzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa tlacame. Pero ama ax nicaxilis para nicamatis más tlen ni tlamantli.

⁶ Quema ya quicualtlalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijitc, nopa israelita totajtzitzi ajachica calaquiyayaj ipan nopa achtohui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco. ⁷ Pero ipan nopa cuarto tlen más calijitc tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeltotitc”, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi se huelta ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para

quimacas Toteco. Achtohui quimacayaya estli ipampa ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya ipampa inintlajtlacolhua tlen quichijque nochi tlacame pampa ax quimatiyayaj intla tlajtlacoli. ⁸ Ica nochi ni tlanahuatili, Itonal Toteco technextilía para aqui hueli tlacatl ax hueliyaya calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic, quinequi quiiptos campá itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achtohui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtzitzi ajachica quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli.

⁹ Ni tlamantli technextilía quejatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime tlen tlacame quimacayayaj Toteco huejcaquiya, ax huelqui nelía quinyolpajpacá tlen inintlajtlacolhua.

¹⁰ Nojqueya nopa achtohui tlajtolsencahuali quipixqui miyac tlanahuatili tlen quinilhuyiyayaj tlacame tlaque hueliyaya quicuase o quiise. Huan nopa tlanahuatili quinilhuyiyayaj quejatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huelise quihueyimatise Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chicalhualistli hasta onac nopa yancuic tlajtolsencahuali.

¹¹ Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzi tlen techhualiquilía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen ama tijpiyaj. Huan yajaya ax calajqui Campa Más Tlatzejtzeltolitic ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali ipan ni tlaltepactli, pero calajqui Campa Más Tlatzejtzeltolitic nepa elhuicac huan ya nopa más cuali. ¹² Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejtzeltolitic ipan elhuicac ax quihuicac inieso chivojme o huacaxme queja quichihuyiyayaj israelita totajtzitzi ipan tlaltepactli, pero quimacac Toteco tlen ya ieso. Huan Cristo calajqui san se huelta huan ayoc más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa. ¹³ Achtohuiya nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtzitzi quipiyayaya chicalhualistli para quintlapajpacchihuas nopa tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa Toteco. ¹⁴ Pero miyac más hueli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chicalhualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacoli tlen techhuicasquía campá miquistli. Huan techchihua ma tijtequipanoca Toteco tlen nelía itztoc. Itonal Toteco tlen itztoc para nochipa quipalehui Cristo tlen ax quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma motemactili ica Toteco queja se tlacajcahualistli tlen senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huaaja yeca ama eltoc Cristo tlen motlajcoquetza ica tlacame huan Toteco Dios, huan yajaya quisencajtoc nopa yancuic tlajtolsencahuali. Yeca ama nochi tojuanti tlen Toteco technotztoc para ma tijneltocaca Cristo, huelis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhua totlajtlacolhua tlen tijchijque quema noja quipiyayaya itequi nopa achtohui tlajtolsencahuali.

¹⁶ Pero inquatimij intla se tlacatl quichihua se amatl tlen quiijtohua ajqueya quiselis sesen tlamantli tlen laxca quema yajaya miquis, axaca huelis moaxcatis tlen quitocaros hasta quema ya mictos nopa tlacatl. ¹⁷ Pampa nopa amatl ax quipiyas chicalhualistli hasta ya mictos yajaya tlen quiijcuilo. ¹⁸ Queja nopa elqui huejcaquiya ica nopa achtohui tlajtolsencahuali, monequiyaya miquis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa tlajtolsencahuali. ¹⁹ Moisés quinpohuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili. Huan teipa quicuic borrego ichcatl tlen chichiltic huan nopa xihuilit itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme tlen quimanelojtoya ica atl. Huan teipa quiijtzelo nopa estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli tlen quipixtoya nopa miyac tlanahuatili. ²⁰ Huan quema quiijtzelohuayaya nopa estli, Moisés queja ni

quinilhui nopa tlacame: “Ni estli quipehualtía itequi nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijtoc ica imojuanti.” ²¹ Nojquiya Moisés quiijtzeo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuiyayaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic.

²² Huajca hueli tiquijtzeo para ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali, quitlapajpacchihuayaj nochi tlamantli ica estli. Huan ax onca tlajopolhuili intla se ax quitoyahuas estli.

Itlacajcahualis Cristo techquixtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli tlen huejcajquiya oncac nica ipan tlaltepactli ihuaya nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuijque calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac. Huan nojquiya Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalime para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzi nopona, pero nochi nopa tlamantzitzi tlen onca nepa elhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcahualistli tlen más ipati.

²⁴ Pampa Cristo ax calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic tlen tlacame quichijhijtoque tlen san technextilía quejatza eltoc nepa elhuicac. ¡Axtle! Cristo calajqui nepa elhuicac campa eltoc nopa tiopamitl tlen nelnelía huan nopona yajaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuis. ²⁵ Huan Cristo ax motemactili miyac huelta queja nopa huejhueyi israelita totajtzitzi calaquiyayaj sesen xihuitl Campa Más Tlatzejtelolitic para quimacase Toteco inieso tlapiyalime. ¡Axtle! ²⁶ Intla queja nopa monectosquía, Cristo monectosquía miquis miyac huelta tlen quema pejqui tlaltepactli. ¡Pero axtle! Cristo monexti ipan ni itlamiya tonali huan motemactili san se huelta para miquis ipan cuamapeli queja se tlacajcahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi tlacame huan yeca ayoc tleno monequi más.

²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi tlacame ma miquica san se huelta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas.

²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huelta quema motemactili queja se tlacajcahualistli para quintlajtlacolquixtis miyac tlacame. Huan yajaya sampa hualas, pero ax hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Axtle! Yajaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi tlen ajachica quichixtoque para ma huala.

10

¹ Itlanahuatlhua Moisés huan nochi tlen huejcajquiya quinnahuatijque tlacame ma quichihuaca elqui san queja se ecahuilolotl tlen technescayotiliyaya nopa miyac cuali tlamantli tlen teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa miyac tlanahuatili ax temacac tlen melahuac. Huan yonque tlacame quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli ax huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco. ² Intla quinchijosquía nopa tlacame xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, ax monectosquía para ajachica quimacase Toteco más tlacajcahualistli, pampa ayoc quimachilijtosquía para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

³ ¡Pero axtle! Pampa quema inijuanti quihualicayayaj tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli quinilnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme ax hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltepactli, quiilhui Toteco Dios:

“Nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime ax elqui tlen nelía tiennequiyaya,
huajca tijsencajqui notlacayo para nitlacatis queja se tlacatl huan nimitzmacas nopa tlacajcahualistli tlen melahuac quinamiqui.

6 Pampa yonque tlacame quinmictiyayaj tlapiyalime huan quintlatiyayaj nejmaxtique moixtla, huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcahualistli por inintlajtlacolhua, ax tijcualitac.

7 Huajca na niquijtohua:

‘Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa queja nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.’ ”

8 Achtohui Cristo quijto para Toteco ax quipactia tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalime, huan tlapiyalime tlen quintlatiyayaj nejmaxtique ipan tlaixpamitl ipampa inintlajtlacolhua yonque nochi ya nopa eltoya senquistoc tlen quijtojque itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quimacaca Toteco. 9 Huajca teipa Cristo quihui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas tlen mopaquilis.” Huajca ica ni quinextia para quitlamiltia nopa achtohui tlajtolsencahuali huan quipehualtia seyoc tlen más cuali. 10 Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzejtzelolchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

11 Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmostla quinmictiyayaj tlapiyalime huan quimacayayaj Toteco queja tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli ax quema huelqui tetlajtlacolquixtia. 12 Pero Cristo motemacac para miquis san se huelta por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yajaya mosehui inematl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. 13 Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati. 14 Pampa ica setzi tlacajcahualistli tlen temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti tlen techiyocajtoya para tixaxahua.

15 Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

16 “Ya ni nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Nijtlalis noflanahuatil ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niquijcuilos ipan inintlalnamiqulis para ma quitlepanitaca.”

17 Huan nojquiya Toteco quijto:

“Ayoc quema niquilnamiqis inintlajtlacolhua huan inintlaxpanolhua.”

Queja nopa quijtohua Itlajtol Toteco.

18 Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinilcajtoc para nochipa, ayoc monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

19 Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquise ica temachili nozona Campa Más Tlatzejtzelolitic ipan elhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso topampa tojuanti. 20 Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina tlen quitzacuayaya Campa Más Tlatzejtzelolitic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapohuili se ojtl tlen yancuic huan tlen temaca yolistli. 21 Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzi, Jesucristo, tlen quipiya tlanahuatili ica nochi itlacajhua huan techpalehua iixpa Toteco, 22 ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo tlen xitlahuac iixpa. Ma tijmatica para temachtli techselis, pampa eltoc queja Toteco quijtzelojtoc toyolo tlen elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica

atl tlen senquistoc cuali. ²³ Huajca ma ax caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltocaca para temachtli tijselise nochi nopa tlaticohihualistli tlen tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchiyaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quejatza timosemacase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase tlen cuali. ²⁵ Ximomocuitlahuica para ax inquicahuase inmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca queja sequinoc tlen ayoc mosentilíaj. Quinamiqui ximosentilica huan ximosemacaca achi más ama pampa ya inquitaj monechahuía para sampa hualas Jesucristo.

²⁶ Intla se tlatcatl tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiixmajtoc tlen melahuac, ayoc oncas seyoc tlacajcahualistli tlen huelis quimacas Toteco ipampa itlajtlacolhua. ²⁷ Quena, intla quihuejcamajcahuas itlacajcahualis Cristo, san hueli quichiyas se temajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi tlitl tlen quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco. ²⁸ Huejcajquiya quema se tlatcatl quiixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi tlacame quitaque huan quiteilhuijque, huajca nopa tequihuejme quimacaque tlanahuatili para ma quimictica, niyon ma ax quitlasojtla. ²⁹ Pero ama se tlatcatl tlen quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuilti tlen noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen moilhuis ax tleno ipati tlen Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco. Nopa tlacame chicahuac quitlajilhuiáj Itonal Toteco tlen technextilía quejatza Toteco quiipya hueyi iyolo ica tojuanti. ³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quiijto: “Na tlen nechnamiqui nitecuepilis tlen ax cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis.” Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtōl Toteco campa quiijtohua: “Toteco quintlajtolsencahuas itlacajhua.” ³¹ ¡Nelía temajmati elis para tlen huetzis imáco Toteco tlen yoltoc para ma quitlatzacuilti!

³² Pero xiquilnamiquica nopa yejyetzti tonali quema inquicajque itlajtol Toteco. Yonque sequinoc inmechtlajijyohuiltiyayaj, imojuanti inmocajque intemachme ipan Toteco. ³³ Quemantzi tlacame inmechpinahualtiyayaj huan inmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantzi inmechhuicaque para xijtlachilica quema chicahuac quintlajijyohuiltiyayaj sequinoc imoicnihua. ³⁴ Quena, nojquiya intlajijyohuijque ica nopa tlaneltocani tlen quintzactoyaj. Huan quema tlacame inmechquixtiliyayaj tlamantli tlen imoaxca, inpaquiyayaj pampa inquimatiyayaj para nepa elhuicac inmechchiyayaya miyac tlaticohihualistli tlen más cuali huan tlen más ipati. ³⁵ Huajca xijsenhuilicica ximotemachica ipan Toteco yonque intlajijyohuiáj, pampa yajaya inmechmacas se hueyi tlaxtlahuili nepa elhuicac. ³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca imoyolo huan xiquijyohuica nochi tlen inmechpanotihuala, huan quema ya inquichijtose nochi ipaquilis Toteco, yajaya temachtli inmechmacas nochi tlen inmechtencahuilijtoc. ³⁷ Pampa Itlajtol Toteco quiijtohua:

“Ica se quentzi tonali hualas yajaya tlen quiijto tlajcuiloli para hualasquía. Yajaya, ax huejcahuas.

³⁸ Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca.

Pero intla se moicancuepas, ax nipaquis ihuaya.”

³⁹ Pero tojuanti ax tiitztoque ininhuaya tlen moicancuepaj huan quicahuaj Toteco huan mocuapolose. ¡Axtle! Tojuanti tiitztoque ininhuaya tlen quineltoaj Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

11

Tlaneltoquili

¹ ¿Tlaque quuijtosnequi tlaneltoquili? Quinequi quuijtos tijneltoaj para temachtli panos nopa tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamantli tlen ama niyon quentzi aya hueli tiqunitaj.

² Huejcajquiya Toteco Dios tlhuel camatqui cuali tlen tohuejcapan tatahua pampa quineltoaque ica tlatemachili.

³ Pampa tijneltoaj Itlajtol Toteco, tijmatij para Toteco san quuijto para ma onca tlaltepectli, elhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan tijmatij nochi tlamantli tlen ama tiqitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli tlen axaca huelqui quuitac.

⁴ Abel quineltoac temachtli tlen Toteco quuijto huan yeca quimacac Toteco se tlacajcahualistli tlen más cuali huan ax queja itlacajcahualis Cain. Huan pampa quineltoac, Toteco quuijto para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quuijto para quicualitac itlacajcahualis. Huan yonque quipiya miyac xihuitl para mijqui Abel, itlaneltoquilis technextilia quejatzat tojuanti monequi nojquiya tijneltoacase Toteco.

⁵ Enoc quineltoac temachtli tlen Toteco quuijto, huan yeca se tonali Toteco quihuicac elhuicac noja yoltoc. Huan ayoc aquí quipanti itlacayo pampa ax mijqui; Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quuijtojtaya para quipactiyaya iyolis Enoc. ⁶ Pero se tlatcatl ax hueli quiyolpactis Toteco intla ax quineltoaca temachtli tlen Toteco quuijtohua. Pampa aquí hueli tlen quinequi monechcahuis campa Toteco, monequi quineltoacas para Toteco itztoc, huan para yajaya quintlaxtlahuía tlacame tlen nelía quitemohuaj ica tlen cuali.

⁷ Noé quineltoac temachtli tlen Toteco quuijto, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquía tlhuel miyac atl yonque ax huelqui quiita para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqú quichijchihua nopa hueyi cuacanahua queja quihhui, para ipan momanahuisquij ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltoac Toteco, technextilia quejatzat nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc tlacame tlen ax quineltoaque tlen Toteco quuijto. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltoac.

⁸ Abraham quineltoac temachtli tlen quuijto Toteco. Yeca quema Toteco quihhui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali tlen yajaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui yonque ax quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tlali.

⁹ Huan pampa Abraham quineltoac tlen Toteco quuijto, yajaya ajsito ipan nopa tlali tlen Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nópona itztoya ipan yoyon caltini queja se sejoyoc ejetel. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuili tlen Toteco huan quineltoaque. ¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon caltini huan quipixqui iyolo pampa quineltoac temachtli tlen Toteco Dios quihhuijtaya. Yajaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa elhuicac. Achtohui Toteco moyolihui quejatzat elis nopa altepetl huan teipa quiyeyeco huan quisencajqui. Nopa altepetl quipiya cuali itlatzinpehuatil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca yonque ax huelyaya conepiya, quiseli chicahualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatilti se icone yonque ya nanatzi. Quena, quineltoac para eliyaya temachtli Toteco tlen quitencahuilijtoya para quipiyas icone. ¹² Huan Abraham nojquiya quineltoac Toteco yonque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quiniyas iconehua. Pero yonque queja nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quiniyxqui iconehua. Huan ama iteipa ixhuihua Abraham tlhuel momiyaquilijtoque hasta axaca huelyi quinihuas. Itztoque queja imiyaca sitlalime huan queja imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni tlacame quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto, pero quema mijque noja ax quiselijtoyaj tlen Toteco quintencahuilijtoya para quinmacas. Pero inijuanti ica paquilistli quichiyayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quinmacasquia. Yeca inijuanti quijtojque para itztoyaj sejoyoc ehuani huan san paxalohuani ipan ni tlaltepactli.

¹⁴ Huan quema inijuanti camatque queja nopa, nempa nesi para quite-mohuayaj se tlali tlen nelia elisquia iniaxca. ¹⁵ Pero ax moilhuyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa intla queja nopa elisquia, huajca huelosquiaj mocueptosquiaj nopona intla quinctosquiaj. ¹⁶ Pero inijuanti quinequiyayaj se tlali tlen achi cuali, quinequi quijtos quinequiyayaj itztose nopa elhuicac. Yeca Toteco ax pinahua para motocajtia ininDios, huan yajaya quinsencahuilijtoja se altepetl nopa elhuicac.

¹⁷ Abraham quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, huan yeca quema Toteco quieyeyeco huan quilhui ma quimactili Isaac, icone iyotzi, queja se tlacajchualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis yonque Toteco quitencahuilijtoya para quinmacasquia iteipa ixhuihua ipan ya. ¹⁸ Pampa Toteco ya quihlijtoya: "Ipan Isaac tijpiyas miyac moteipa ixhuihua." ¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chicahualistli para quiyolitisquia Isaac yonque quimictisquia. Huan huelis tiqijtose para Toteco sampa quimacac icone yolistli quema ya mictoc pampa quema quilhui ma ax quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quintencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlatiochihualistli tlen quimatqui Toteco quinmacasquia teipa.

²¹ Jacob quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quema ya itztoya para miquis, quitencahuili sesen itelpocahua José quejatza Toteco quinihuasquia teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quin-camahui, momatlaquechijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltoac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinihui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquia ipan nopa tlali Egipto huan quinihui ma quihucase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto. Huajca quema quitaque para nelia yejectzi nopa pilconetzi tlen Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztlí, huan ax quimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquich-pilme.

²⁴ Moisés quineltoac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema motlacachijqui ax quinejqui motocajtis icone iichpoca Faraón. ²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya itlacajhua Toteco. Ax quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacoli tlen san temaca paquilistli para se tlochtli. ²⁶ Moisés

quiiac para achi más ipati para tlaijiyohuis ipampa nopa Cristo tlen hualasquía huan ax queja para quipiyas nochi nopa tomi tlen elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quiiayaya nopa tlaxtlahuili tlen Toteco teipa quimacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltoac Toteco, yajaya quisqui tlali Egipto, niyon ax quimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya yonque ax hueliyaya quiiita.

²⁸ Huan pampa quineltoac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tlacualistli, huan ma quimictica se pilborregoitz huan ma quiiitzeloca ieso ipan inincaltencua para ielhuicac ejca Toteco tlen temictía, ma ax quimictisquía iniachtohui ejca cone quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltoaque para temachtli tlen Toteco quiiito, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl queja elisquía tlen hueli tlali tlen huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinatzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltoaque temachtli tlen Toteco quiiito, yeca ini-juanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicomé tonali. Huan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualohuayaya nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab tlen achtohuiya tlaconemiyaya quineltoac Toteco huan yeca quinseli nopa achtohui israelitame tlen hualajque tlajtlachiyacoj quejatza huelisquíaq quitlanisquíaq ialtepe. Huan yeca Rahab ax mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuani tlen ax quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi niquijtos? Ax nicaxilis para nimechpo-huilis quejatza chichahuac quineltoaque Toteco nopa tlacame queja Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel huan nochi nopa tiocamanalohuani.

³³ Quena, nochi inijuanti quineltoaque temachtli tlen Toteco quiiito huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsencajque xitlahuac huan quiselijque tlen Toteco quintencahuilijtoya. Huan yonque quintzajque sequin inijuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatza-jqui huan quinmanahui pampa quineltoaque. ³⁴ Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tliit xahuantoc, nopa tliit sehuiyaya. Quema nechca itztoyaj para miqise sequin ica macheté, Toteco quinmanahui. Quema ayoc quiipiyayaj fuerza, Toteco quinfuerzajmacac. Quipixque chichahualistli ipan tlatehuilistli huan tlatlanque, huan quintojtocaque miyac soldados tlen huejca ehuani.

³⁵ Sequin sihuame quineltoaque Toteco huan yajaya quinyoliti sampa ininconehea o ininhuehuejhua tlen ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chichahuac quintlaijiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquíaq Toteco, pero ax quiselijque para ma quinmaquixtis tlen nopa tlaijiyohuilistli, pampa quinequiyayaj quiselise tlen nelcuali teipa quema nochi tlacame moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahualtijque, sequinoc quinhuitejque ica cuartas ica omitl, sequinoc quinilpijque ica tepos mecatl ipan tlatzactli tlen fiero. ³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequinoc quinhuejhuelojque ica sierra, sequinoc quinmictijque ica machetes, sequinoc quineyjecojque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero ax quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnenque campa hueli huan ax cana quiipiyayaj para mosehuisse. San quiipiyayaj inincuetlaxo borregoime o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuél teicnelztizti huan tlahuél mayanayajaj, huan tlacame san quincocoliyayaj huan tlen hueli

quinchihuiliyayaj. ³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itzttoyaj cuajcualme huan ax quinamiqüyaya itztose ipan ni tlaltepactli. Motlatijtinénque campa huéli ipan huactoc tlali, ipan tepetini, ipan tlacajcahuaya huan ipan huejhueyi tlacoyoctini ipan tlaltepactli.

³⁹ Toteco quipacti tlen quichijque nochi ni tlacame huan camatqui cuali tlen inijuanti pampa chichahuac quineltocaque. Pero quema mijque nopa tlacame, noja ax quiselijtoyaj nochi tlen Toteco quintencahuilijtoya químacas. ⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlalnamiquilis tlen achi cuali. Quinejqui para inijuanti ma quichiyaca tlen quintencahuilijtoya hasta san sejco techchihuas tojuanti huan inijuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi tlen quijijtojtoc techmacas.

12

Ma timoilhuica tlen Jesús

¹ Ama eltoc queja techyahualohuaj huan techtlachilíaj nochi ni tlacame tlen achtohui quineltocaque Toteco huan quijiyohuijque tlen quinpanotihuajajqui. Huajca queja se motlalojquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi tlen techtzacuilía huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli tlen más techtzacuilía. Ma timoyoltetilica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtli tlen Toteco technextilijtoc. ² Ma tijpixtoca totlachiyalis ipan Jesús tlen technextili quejatza ma tijneltocaca Toteco huan techpalehuía mojmotla achi más ma tijneltocaca. Yajaya quijiyohui nopa hueyi pinahualistli para miguis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilistli tlen quichiyayaya teipa. Huan ama ya mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximoyolilhuica tlen nochi tlen Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamanli tlen ax cuajcualme quichihuilijqe para ax inyamalihuise huan intlapolose. ⁴ Hasta amantzi ax timictoque ipan nopa tlatehuilistli ica nopa tlajtlacolchijca tlacame tlen techcocolíaj. ⁵ ¿Huelis ya inquilcajtoque tlen Toteco techilhui tojuanti tiiconehua?

Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya techilhuía:

“Noconeua, amo xicualanica quema na niimoTeco nimechtlalnamicía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahuatía.

⁶ Pampa nochi tlen niquinicnelía, niquintalnamicía,

huan niquincuahuasashuía nochi tlen niquinselia para elise noconeua.”

⁷ Huajca xiquijiyohuica quema Toteco inmechtlalnamicía pampa ica ya nopa inmechnextilía para nelía initztoque iniconehua. Quena, Toteco quichihua queja nochi tetatme tlen quintalnamicíaj huan quinxitlahuaj iniconehua quema quichihuaj tlen ax cuali para quinnextilise quejatza ma monejnemiltica cuali. Axaca se conetl tlen itata ax quema quitlalnamicía. ⁸ Intla Toteco ax inmechtlalnamicía huan ax inmechxitlahua quema inquichihuaj tlen ax cuali, huajca ax nelía iniconehua. Ax initztoque ipan ifamilia huan yajaya ax imoTata. ⁹ Nojqüya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni tlaltepactli tlen techtlalnamicíayaj huan techtlacahuaitiyaj huan yeca tiquintlepanitayajaj. Huajca noja más monequi tijtlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztose ihuaya. ¹⁰ Totatahua ipan ni tlaltepactli techtlalnamicíjqe huan techtlacahuaitijque para se ome xihuitl queja quiitaque para cuali pampa quinequiyayaj ma timonejnemiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalnamicía huan

techxitlahua, yajaya quimati tlen senquistoc cuali para techpalehuis tielise titlatzejtzeltolique queja yajaya tlatzejtzeltolitic. ¹¹ Quema se techtlalnamictía o techxitlahua, ax techpactía ipan nopa tlatlochtli, pampa techcocoahua. Pero intla tijchihuaj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiquitase para nopa tlatzacuiltli techpalehui miyac para tijchihuase tlen xitlahuac huan para ma tijpiyaca tlasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta itlajtlot Toteco

¹² Huajca ximoyolchicahuaca ipan Toteco imojuanti tlen insiyahuij. Huan ximotetilica imojuanti tlen inyamalijtoque ipan imotlaneltoquilis.

¹³ Xijtoquilica se ojli tlen xitlahuac. Queja nopa, nochi tlacame tlen yohuij imotepotzco yonque pilquentzi quineltocaj Toteco, ax motepotlamise, niyon ax huetzico. Inijuanti nejnemise xitlahuac huan quiyipase chichahualistli.

¹⁴ Xijchihuaca campeca xiitztoaca ica yejyectzi ica nochi tlacame huan xijpiyaca se yolistli tlatzejtzeltolitic, pampa intla ax inquiyase se yolistli tlatzejtzeltolitic, huajca ax huelis inquitase Tohueyiteco. ¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyoc para axaca quuilcahuas. Ma axaca yolcualani pampa intla se cualantinemis, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quinmajcahuas ipan tlajtlacoli. ¹⁶ Ximotlachilica para axaca ma quichihua tlamantli ica tlen ax inamic. Ma axaca quihuejcama-jahua tlen Toteco techmacatoc queja Esaú quichijqui. Yajaya quitlahuelca-jqui nochi nopa tlaticochihuali tlen eliyaya iaxca para quiselis pampa eliyaya nopa achtohui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti iicni ica se plato tlacuali quema mayanayaya. ¹⁷ Huan tijmatij para teipa Esaú quinequiyaya quiselis itlaticochihual itata, pero ax huelqui. Yonque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatis tlen quinamacatoya.

¹⁸ Imojuanti ax inmonechcahuajampa se tepetl tlen hueli inquitizquise queja nopa israelitame quichijque huejcajquia quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Inijuanti quinechcahuijque se tepetl tlen tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl tlen quinmajmati, huan quiitaque se hueyi ajcomalacatl. ¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quejatza chichahuac Toteco quincamahuiyaya. Huan inijuanti tlahul quimacacque itlajtlot huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlanijque Toteco para ma ayoc quincamahui. ²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para intla aqui hueli tlatcatl o tlapiyali quinechcahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Huajca inijuanti tlahul momajmatijque. ²¹ Huan pampa tlahul temajmati tlen quiitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquia quijito: "Nelia nimajmahui huan nihuihuipica."

²² Pero ica imojuanti ax queja nopa. Inajsitoque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco tlen yoltoc. Quena, inajsitoque ipan altepetl Jerusalén tlen eltoc nepa elhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen elhuicac ehuan. ²³ Inajsitoque ipan nopa tlasentilistli tlen tlacame tlen temachtli quiselise itlaticochihualis Toteco pampa quiyipaj inintoca ijcuilijtoque nepa elhuicac. Quena, inajsitoque campa Toteco itztoc, yajaya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Nojquia inmosentilijtoque ininhuaya inintonaltziti cuajcuali tlacame tlen ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuague iixpa. ²⁴ Inajsitoque campa Jesús tlen quichijqui ni yancuic tlajtolsencahuai ica Toteco huan tlacame. Inajsitoque campa eltoc ieso yajaya tlen tetlapojpolhuá. Huan ieso Jesús tlen tetlapojpolhuá eltoc más cuali que ieso Abel tlen quinotzayaya Toteco para ma tetlatacuiltli.

²⁵ Huajca xijchihuaca campeca para inquitlamichihuase tlen Toteco techillhuá. Huejcajquia nopa israelitame tlen itztoyaj ipan ni tlattepectli

quiselijque se hueyi tlatzacuiltli pampa ax quitlepanitaque itlajtol Toteco tlen Moisés quinpohuiliyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuiltli intla ax tijchihuase cuenta tlen techcamahuía tlen elhuicac. ²⁶ Achtohuiya, quema Toteco quincamahui ipan nopa tepetl Sinaí, itos quichijqui ma mojmolini tlali. Huan ama yajaya techencahuilijtoc sampa mojmolinis pampa quijjtohua: “San se huelta más nitecamahuis, huan sampa mojmolinis tlattepectli. Pero ama nojquiya mojmolinis elhuicactli.” ²⁷ Quema yajaya quijjto: “San se huelta más”, quijjtosnequi para mojmolinis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli tlen eltoc para nochipa tlen ax hueli mojmolinía. ²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl tlen ax hueli mojmolinía, ma tijtlasamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl, ²⁹ pampa Toteco yajaya temajmati queja se tilit tlen quitlamitlatía nochi tlen onca.

13

Quejatzá monequi monejnemiltise tlaneltocani

¹ Ax quema xijcahuaca ximoicnelica queja inicnime. ² Amo xiquilcahuaca para inquinselise ica cuali, nopa tlacame tlen huejca ehuan tlen ajsij campa imochaj, pampa queja nopa sequin quinselijtoque elhuicac ehuan queja in-paxalojcahua yonque ax quimatiyayaj. ³ Amo xiquilcahuaca xiquinpalehuica tlen tzactoque pampa tepohuiliyayaj itlajtol Toteco. Ximoyolilhuica queja tlaijiyohuía queja imojuanti initztosquía ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinilnamiquica nopa sequinoc toicnihua tlen tlacame quinchihuilíaj tlen fiero, pampa imojuanti nojquiya inquipiyaj imotlacayo tlen se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatatl huan se sihuatl tlen monamictijtoque pampa tlapajpactic innemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen momecatíaj huan tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax innamic.

⁵ Amo xiquixtocaca inquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica tlen inquipiyaj pampa Toteco Dios quijjtojtoc: “Ax quema nimechajtehuas, nochipa niitzos imohuaya.” ⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijjtos:

“Toteco nechpalehuía.

Ax niqumacasis tlen tlacame huelise nechchihuilise.”

⁷ Xiquinilnamiquica imotlamachtijcahua tlen inmechacangue huan inmechachtijque Itlajtol Toteco achtohui. Ximoyolilhuica tlen nochi nopa tlatiochihualistli tlen hualajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campeca para cuali inquineltocase Toteco queja injuanti quineltocaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalhuaya huan ama huan san se itztos para nochipa. ⁹ Ma axaca inmechajcayahua ica miyac tlamantli tlamachtlistli tlen yancu o tlen ax quema inquicactoque. Inquimatij para hueyi iyolo Toteco imohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlanamiquilistli ma techyolchicahua ipan Toteco. Amo xijtemoca para inmomacase tetili iixpa Toteco ipampa ax inquicuaj sequin tlacualistli. Nopa piltlanahuatiltziti tlen tlacame quichijtoque ax quinpalehujtoc tlen quintoquilíaj.

¹⁰ Nopa totajtitziti tlen noja quimacaj Toteco tlacajcahualistli para momaquixtise, ax quipiyaj parte ipan nopa tlacajcahualistli tlen tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel queja totlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan yajaya tlen nelía tetlajtlacolquixtía.

¹¹ Sesen xihuítl nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali tlen quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeltolitic huan quitencahua queja se tlacajcahalistli para quixtzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nopona quitlatía. ¹² Huajca queja nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yajaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso. ¹³ Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campá yajaya itztoc campá onca pinahualistli, yonque monequis titlajiyohuise pampa tiixcahua. ¹⁴ Pampa nica ipan ni tlattepectli ax onca se altepetl tlen huejcahuas para nochipa. ¡Axtle! Tojuanti tijchijaj nopa yancuic altepetl nepa elhuicac tlen teipa oncas.

¹⁵ Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlas-camatili eltoc nopa tlacajcahalistli tlen ama quinquiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco ajachica. ¹⁶ Amo xiquilcahuaca para xijchihuaca tlen cuali. Xiquinpalehuica sequinoc tlen ax tleno quipiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco queja elisquía se tlacajcahalistli.

¹⁷ Xiquintlepanitaca imotlayacancahua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti, pampa inijuanti quimocuitlahuaj imoalma. Inijuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi tlen quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen imojuanti ica paquilistli iixpa huan ax ica cuesoli, pampa intla axtle, huajca imojuanti nojquiya intlajiyohuise.

¹⁸ Ximomajtoaca ica Toteco topampa tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan queja nopa tijnequisquíaj tijchihuase nochipa. ¹⁹ Huan achi más nijnequi ximomajtoaca ica Toteco ama para ax huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuatijtejqui

²⁰ Ma inmechtiochihua Toteco Dios tlen temaca tlasehuilistli ipan teyolo huan tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya nopa hueyi tlamocuitlahuajquetl tlen itlacajhua. Huan yajaya tlen quitojayqui ieso para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

²¹ Ma inmechmaca nochi yajatili tlen monequi para inquichihuase nochi tlen cuali tlen ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan imojuanti nochi tlen quipactía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan ax quema ma tijtlamiltise. Queja nopa ma eli.

²² Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlanía xijtlacaquilica nochi tlen nimechilhuía nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa ax quipiya miyac tlajtoli.

²³ Nojquiya nijnequi xijmatica para ya quimalacanjque toicni Timoteo tlen tzactoya. Huan intla yajaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴ Xiquintlajpaloca nochi tlen inmechyacanaip ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeltolitic tlacajhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia inmechontlajpalohuaj.

²⁵ Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Santiago

Santiago quintlajcuilhui yajuanti tlen quineltoaque Toteco

¹ Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuihua innoisraelita icnihua ipan Cristo tlen initztoque ipan nopa majtlactli huan ome huejhuelyi familias tlen iteipa ixhuihua Israel. Ama inmosemantoque campa huelyi ipan tlattepectli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se huelyi paquilstli quema inmechpanotihuala tlahuujcayotl. ³ Inquimatij para tlahuujcayotl quijeyecohua inmotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca inmoyolo para intlajijyohuise. ⁴ Huajca xijpiyaca inmoyolo para cuali xiquijyohuica nochi tlen inmechpanotihuala para inelise queja tlen moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan inquijyase senquistoc cuali imotlalanamiquilis huan queja nopa ax tleno inmechpolos.

⁵ Intla se tlen imojuanti quinequi achi más tlanamiquilistli pampa ax quimati tlachque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yajaya quimacas. Yajaya tlen temaca miyac tlanamiquilistli, huan ax quiahuas pampa quitlajtlania. ⁶ Pero quema se quitlajtlania Toteco, monequi quineltoacas para temachtli Toteco quipalehuis, huan queja nopa, quena, quipalehuis. Ma ax moilhui: “Huelis Toteco nechpalehuis o huelis axtle.” Pampa tlen moilhua queja nopa itzotc queja nopa huelyi atl tlen yohui campa ajacatl quihuihuica. ⁷ Tlen ax quineltoaca para temachtli Toteco quipalehuis, ma ax quichiya, pampa Toteco ax tleno quimacas. ⁸ Nopa tlatatl ax temachtli pampa quipiya ome itlanamiquilis, huan ax quema quimatis tlen melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo tlen teicneltziti pampa Toteco quinita para nelia huelyi ininpati iixpa. ¹⁰ Huan toicnihua tlen tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinicnochijtoc iixpa. Monequi quimachilise para ax huejcahuase ipan ni tlattepectli ica inintomi. Itztoque san queja se xochitl tlen cahuantoc sacapetlaixco huan nesi yejyectzi san se tlahochtli. ¹¹ Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayoc nesi yejyectzi. Quej ni itzotc se quentzi tonali se tlatatl tlen tominpiya huan teipa quema moneltequihua, tlahochmiquis.

Xiquijyohui nochi tlen mitzpanotihuala

¹² Toteco quintochihuas nopa tlacame tlen quijiyohuaj huan ax tlatlacolchihua quema huala tlayejyecoli huan tlahuujcayotl. Toteco quinmacas se corona nepa elhuicac. Quena, quinmacas yolistli para nochipa queja ya quintencahuilijtoc quinmacas tlen quicneliaj. ¹³ Huan quema se tlatlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yajaya Toteco tlen mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Axtle! Axaca huelyi quiyoltlanas Toteco ma tlatlacolchihua huan yajaya ax quema quinyoltilana tlacame ma tlatlacolchihuaca. ¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero tlen se tlatatl o se situatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlanamiquilis, ya nopa quiyoltilana. ¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas tlen fiero, teipa tlatlacolchihua. Huan tlen tlatlacolchihua, teipa quipantis miquistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua tlen nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca. ¹⁷ Nochi tlen yejectzi huan tlen cuali tijselíaj, techmaca Toteco tlen itztoc nepa huejcapa ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijqui tonati, metztli huan nochi sitlalime. Yajaya ax quema mopatla. Niyon ax quema ajsis tonali quema techchihuilis tlen ax cuali. ¹⁸ Yajaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltoaque itlajtol tlen melahuac. Huan quichijqui para ma tielica queja tlen achtohuí tlen nochi tlacame tlen teipa elise iconehua.

Quejatzá huelis tijpactise Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc inmechcamahuía. Pero quema inquincamahuíaj sequinoc, xiquincamahuica ica yamactzi, huan quema inquinequij incualanise, achtohuí ximoilhuaica intla cuali incualanise o axtle. ²⁰ Pampa tocualancayo titlacame ax techpalehuía para tijyolpactise Toteco, niyon ax techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi tlen fiero huan nochi tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase. Ximoicnochihuaca huan xijselica nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quitlalijtoc ipan imoyolo, pampa nopa tlajtoli quipiya chichahualistli para inmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi tlen inmechilhuaía itlajtol Toteco. Amo ximoilhuaica para cuali san inquinaquise itlajtol Toteco pero ax monequi inquichihuase tlen quijtohua. Queja nopa san inmocajcayahuaj inmoseltiztizi. ²³ Tlen quicaqui itlajtol Toteco huan ax quichihua, itztoc queja se tlen san motescaita, ²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quiiicahua quejatzá fiero nesiyaya. ²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtoma ica tlen ax cuali para hueli tiyohuij timalacantoque. Huan intla se acajya quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan ax quiiicahuas, pero mojmstla quichijtinemis tlen quijtohua, Toteco quitiochihuas nopa tlacatl.

²⁶ Intla se acajya quijtohua quineltoca Toteco, pero ax momocuitlahuía ica tlen quijtohua; huan san tlen hueli camati, huajca yajaya san moyolcayahuaca. Ax tleno ipati itlaneltoquilis. ²⁷ Yajuanti tlen nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quipiyaj inintlaneltoquilis tlen senquistoc cuali iixpa, quichihuaj ya ni: quinpalehuíaj icnotzitzitzi huan cahual toahuihua tlen tlaijiyohuíaj, huan momocuitlahuíaj ipan ni tlaltepactli para tlen fiero ax quinoytilanas ma tlajtlacolchihuaca.

2

Ayoc xiquinchicoicnelica tlacame

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. ¿Quejatzá huelis inquijtose para inquineltocatoque Tohueyiteco Jesucristo tlen onpano hueyi, huan noja inquinchicoicnelíaj tlacame? ²⁻³ Quema ajsi se tlacatl ipan inmotlasentilis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo tlen cuali, inquiselíaj ica yejectzi huan inquiihuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc tlacatl tlen teicneltzi ica iyoyo tlen sosoltzi, inquiihuíaj: “Ximoquetza nopano o ximosehui tlachi.” ⁴ ¿Ax inquiiatj para inquinchicoicnelíaj tlacame? Inmochihuaj queja se tetlajtolsencajquetl tlen quijtohua ajqueya cuali huan ajqueya ax cuali. Pero ax xitlahuac inmotlalnamiquilis pampa inquiiicnelíaj se tlacatl san ipampa tlen cuali motlalilia.

⁵ Xitlacaquica, noicnihua, tlen nimechicnelía. Toteco quintlapejpenijtoc yajuanti tlen teicneltzitzí para achi más nimantzi quineltocase. Huan yajuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa queja nopa yajaya techtencahuilijtoc nochi tojuanti tlen tiquicnelíaj. ⁶ Pero imojuanti inquinpinahuatíaj tlen teicneltzitzí. ¿Para tlen? ¿Ax inquimachilíaj para itztoque nopa tlamace tlen tlapijixtoque tlen achi más inmechchihuiliáj tlen ax cuali huan achi más inmechhuahuatatzaj pampa tequicalí? ⁷ Yajuantijya tlen tominpixtoque tlen más quitlajilhuíaj itoca yejyetzí Tohueyiteco Jesucristo tlen inmechaxcati nochi imojuanti.

⁸ Nelía cuali intla inquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Itlajtol Toteco tlen quijtohua: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.” ⁹ Pero intla inquintlapejpeníaj ajqueya inquinicnelise, intlajtlacolchihuaj huan inquinixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi tlamace. ¹⁰ Intla se tlatatl quitoquilía nechca nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli tlen quijtohuaj ax quichihua, huajca nopa tlatatl san se quihuica tlatlacoli queja se tlen quinixpanotoc nochi nopa tlanahuatili. ¹¹ Pampa yajaya Toteco tlen quijto ma ax timomecatica, nojquiya quijto ma ax titemictica. Yeca intla ax timomecatijtoc, pero titemictijtoc, titlaixpanoquetl. Huan tijhuica tlatlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco. ¹² Huajca ica nochi tlen inquijtohuaj huan ica nochi tlen inquichihuaj, xiquilnamiquica ajsis se tonal quema Toteco inmechtajtolsencahuas. Quitlachilis intla tlen tijchijtoque quiaxilía tlen technahuatía ma tijchihuaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtojtoma ica tlen ax cuali para huelis timocahuase timalacantoque. ¹³ Huan intla ax inquintlasojtlaj sequinoc tlamace, huajca Toteco ax inmechtlasojtlas quema inmechtajtolsencahuas. Pero intla inquintlasojtlaj sequinoc, intlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan ajqueya quichihua tlen cuali

¹⁴ Noicnihua, ax tleno ipati iixpa Toteco intla se tlatatl san quijtohua quineltoca Toteco, intla ax quinpalehuía sequinoc huan queja nopa quinex-tis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco ax quitlajtlacolquixtía se tlen queja nopa quineltoca, huan ax tleno más quichihua. ¹⁵ Intla se toicni ax quiyiya iyoyo o ax quiyiya tlen ica panos, monequi tijpalehuise. ¹⁶ Intla san tiquihuisse: “Xiya ica paquilistli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero ax tleno tijpalehuíaj ica tlen monequi para itlacayo, huajca san tlapic totlajtol. Ax tleno quipalehuijtoc. ¹⁷ Queja nopa nojquiya ica tlen quijtohua quineltoca Toteco, intla ax quichijtinemi tlamantli tlen cuali, ax tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan ax hueli quiyiya itlajca.

¹⁸ Intla se quijtos para sequin tlamace quiyiya tlaneltoquili huan sequinoc quichihuaj tlamantli tlen cuali, huan yajaya se tlen quiyiya tlaneltoquili, huajca na níquijtos: ¿quejatzá hueli tinechnextilis mótlaneltoquilis huan ax tijchihua tlamantli tlen cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznex-tilis nijneltooca Toteco, pampa huelis nimitznex-tilis nopa cuali tlamantli tlen nijchijtihuala. ¹⁹ Inquijtohuaj inquineltocej para itztoac san setzi Dios. Cualtitoc queja nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Axcualtlatatl quimatij para itztoac san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli. ²⁰ ¿Ax hueli inquimachilíaj? ¿Inhuihuitique? Intla se quijtohua quineltoca Toteco huan ax quichihua tlamantli tlen cuali, huajca ax ipati itlajtol pampa ax melahuac quineltoca Toteco. ²¹ ¿Ax inquilnamiquij para tohuejcapán tata

Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui tlen Toteco quiihui? Yajaya quineltoac hasta quimacatosquía icone, Isaac, queja se tlacajchualistli ipan tlaixpamitl queja Toteco quinahuatijtoya. ²² Huajca Abraham quinxti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quuitase, pampa quichihuayaya tlen Toteco quiihui huan huajca quinxti para nelía ajsitoc itlaneltoquilis. ²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiihtohua: “Abraham quineltoac Toteco, huan yeca Toteco quuitac ya para itztoc xitlahuac iixpa.” Huan sequinoc quitocatlalijque Abraham “ihuampo Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se tlatcatl xitlahuac iixpa intla quichihuas tlen cuali, huan ica ya nopa quinxetía itlaneltoquilis. Ax mochihua xitlahuac iixpa pampa san quiihtohua quineltoaca Toteco. ²⁵ Queja nopa nojquiya eltoya ica Rahab tlen itztoya huejcajquiya huan achtohuiya tlaacnenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa ipampa nopa tlen cuali quichijqui tlen quinxetili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame tlen yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ixtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojtli para quinmanahuis. ²⁶ Ya inquimatij intla se tlatcatl ax quipiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se tlatcatl tlen quiihtohua quineltoaca Toteco, pero ax quichihua tlamantli tlen cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

3

Tonenepil

¹ Noicnihua, ax cuali para miyac imojuanti inquinequise inmochihuase tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Achi más monequí para tojuanti tlen titlamachtíaj Itlajtol ma tijchihuaca tlen nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltocani.

² Nochi titlacame quemantzi timocuapolohuaj. Pero intla se tlatcatl hueli monahuatis para ax quema quixpanos seyoc ica tlen quiihtohua, huajca yajaya senquistoc se cuali tlatcatl huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para ax tlajtlacolchihuas. ³ Ica se cahuayo, tijtlalilíaj se tepos camachali pilsiltzi huan ica ya nopa, nopa hueyi cahuayo techneltoquía huan yahui campa tijnequij ma yahui. ⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuacanahua ipan hueyi atl, yonque tlaajaca chichahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuacanahua san yas campa iteco quinequi ma yahui, pampa iteco quinahuatía ica nopa tepostli pilsiltzi tlen eltoc itzintla nopa cuacanahua.

⁵ Queja nopa nojquiya ica tonenepil, pampa yonque pilsiltzi ipan totlacayo, mohueyimati ica tlen hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiqiijtose tlen tlahucl quincocos sequinoc. Se piltlilemectzi tlen pehua pilquentzi, huelis quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan quintlamitlatis nopa cuatini. ⁶ Huan tonenepil eltoc queja nopa piltlilemectzi. Yonque pilsiltzi tonenepil, tlen tiqiijtohuaj huelis quintlanahuis miyac campa hueli. Huan yonque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa tlen quiihtohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Axcualtlacatl tlen nopa micla techajcomana para ma tiqiijtoca tlen hueli, pampa quinequi ma titetlajilhuica hasta ma tijtlamixolehuaca tonemilis.

⁷ Tlacame huelij quinmaxojtíaj nochi tlamantli tlapiyalime huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohame huan tlamantli tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁸ Pero axaca hueltoc quimaxojtíaj ininnenepil tlacame huan nochi tlen quiihtohuaj. Tlacame ax hueli quinahuatise ininnenepil ma ax molini pampa tlahucl quinequij quiijtose miyac tlamantli tlen fiero. Eltoc queja se cohuatl tlen temitoc ica itencococa. ⁹ Ica tonenepil

tijhueyichihuaaj Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiqintelchihuaaj sequinoc tlacame tlen Toteco quinchijchijtoc ica tlen ya iixcopinca, huan ya nopa fiero. ¹⁰ Huajca ica san setzi tonenepil tiqijtohuaaj tlamantli tlen cuali huan tlamantli tlen fiero. Noicnihua, ax quinamiqui ya nopa. ¹¹ Ipan se ameli ax quisa cuali atl se tlochtli huan teipa poyec atl. ¹² Noicnihua, se lalax cuahuil ax hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli ax hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, ax huelis meyas cuali atl. Huajca ax quinamiqui para tonenepil quijtos tlen ax cuali.

Yajaya tlen nelía tlanamiqui iixpa Toteco

¹³ Intla nelía intlalamiquij huan inquamachilíaj iojhui Toteco, xijnexctica para incaujcualme huan xijchihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Huan intla nelía intlalamiquij, axo ximohueyimatia ica tlen inquichihuaaj. Queja nopa quena, intenextilise nelía inquipiyaj inmotlalamiquilis. ¹⁴ Pero intla inquinchicoitaj sequinoc huan san inquinequij inmoheuyichihuase inmoseltitzi, huajca amo ximohueyimatia pampa ax neli intlalamiquij. San inmoistlacahuíaj intla inmoilhuíaj intlalamiquij. ¹⁵ Toteco tlen itztoc elhuicac ax inmechmacatoc se tlanamiquilistli queja nopa. ¡Axtle! Nopa tlanamiquilistli tlen fiero hualajqui ipan tlattepectli. Queja nopa tlachihuaaj tlacame nica, pampa nopa Axcualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlanamiquilistli tlen fiero. ¹⁶ Pampa quema tlacame mochicoitaj huan san quinequij mohueyitalise innseltitzi, huajca ax tleno quisas cuali huan oncas nochí tlamantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca ax queja nopa. Tlacame tlen quipiyaj nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca, quichihuaaj tlen senquistoc cuali. Tlayoltlalíaj huan teicnelíaj. Quipiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj tlen cuali. Tlen quipiyaj itlanamiquilis Toteco, ax quinchicoicnelíaj tlacame, niyon ax quipiyaj ome ixayac. ¹⁸ Huan campa ni tlacame yahuij onca tlashuilistli pampa tlayoltlalíaj huan quichihuaaj tlen cuali.

4

Amo xiquicnelica ni tlattepectli

¹ Inmonajnanquilíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc, pero ¿para tlen queja nopa? ¿Ica tlachque pehua? Inquichihuaaj queja nopa, pampa ipan inmotlalamiquilis inquinequij miyac tlamantli tlen ax cuali. ² Inquinequij tlen sequinoc quipiyaj huan quema ax inhuelij inquicuij, huajca inquinmictíaj. Intlajixtocaj pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua inquinajnanquilíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc. Pero ax inquipiyaj nopa tlen inquinequij pampa ax inquitlajtlanjtoque Toteco ma inmechmaca. ³ Huan quemantzi, yonque inquitlajtlanáaj Toteco ma inmechmaca se tlamantli, yajaya ax inmechmaca pampa inquitlajtlanáaj ica se imoyolo tlen ax cuali, huan san inquinequij inquinempolose tlen inquitlajtlanáaj. San inquinequij inquitequihuse ica tlen inmechpactisquía.

⁴ Imojuanti ya inquicajtejtoc Toteco queja se tlatatl tlen quicahua isihua para momecatis. ¿Ax inquamitij, intla inmoahuampochihuase ica tlen eltoc ipan ni tlattepectli, huajca inmochihuase ininculancaitacahua Toteco? Sampa nimechilhuis, aquí hueli tlen quinequi mohuampochihuas ica ni tlattepectli, mochihua iculancaitaca Toteco. ⁵ ¿Inmoilhuíaj ax tleno quinequi quijtos campa Itlajtol Toteco quijtohua: “Itonal Toteco tlen Toteco

quitlaliyto para ma mocahua ipan toyolo techtlasmati huan quinequi ma ax tiquicnelica seyoc, san Toteco”? ⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, ajachica techpalehuía ma ax tihuetzica. Huajca Itlajtol Toteco quiiijtohua: “Toteco quincocolía tlen mohueyimati, pero quiipya hueyi iyolo ica yajuanti tlen moicnochihuaj iixpa.” ⁷ Huajca ximoicnochihua iixpa Toteco. Ximoquetzaca queja intemachme iixpa Axcuatlacatl huan amo xijchihuaca tlen quinequi xijchihuaca, huan yajaya inmechtlalcahuis. ⁸ Ximonechahuica campa Toteco huan yajaya inmechnechcahuis. Cualí xijmachilica para intlajtlacolchihuani huan xijcahuaca imotlajtlacol. Inquiipiyaj ome imoxayac pampa nojquiya inquicnelíaj ni tlaltepactli, huajca ximoyolpajpacaca. ⁹ Ximocuesoca miyac huan xichocaca ica tlen inquichihuaj. Inpaquiyaj ipan inmotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa imotlahuetzquilis ica choquistli. Huan inmopaquilis ma mocuepa cuesoli ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ¹⁰ Ximoicnochihua iixpa Toteco huan yajaya inmechhueyitlalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca inmoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajilhuica se ica seyoc. Se acajya tlen quitlailhuía iicni ipan Cristo huan quiiijtohua ax cuali, quitlailjilhuía itlanahuatil Toteco tlen techilhuía ma timoicnelica, huan quiiijtohua nopa tlanahuatili ax cuali. Pero ax totequi para tijtlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiqijitose intla cuali o ax cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltocaca tlen nopa tlanahuatili technahuatía. ¹² Itztoc san setzi tlen techmaca nopa tlanahuatili, yajaya Toteco Dios, huan san yajaya quiipya tequihuejcaoyotl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquixtis o tetzontlamiltis. Pero imojuanti, ax inquiipiyaj tequihuejcaoyotl para inquintlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti ax tijmatij tlachque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin imojuanti inquiiijtohua: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpan-tise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.” ¹⁴ Ax cuali incamatij queja nopa. Ax inquimatij niyon quentzi tlachque inmopantis mostla. Imoyolis san huejcahuas se tlochotli. Eltoc queja se ayahuitl tlen nesi se tlochotli ica ijnaloc huan nimantzi sampa quema tijtlachilis, ayoc nesi. ¹⁵ Huajca achi cuali inquiiijtoquaj: “Intla Toteco quinequi, huajca tiitztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.” ¹⁶ Pero ama, incamatij queja tlen nelía mohueyimati, huan ya nopa ax cuali. ¹⁷ Huan xiquilnamiquica, intla se acajya quimati tlen xitlahuac para quichihuas, pero ax quichihua, yajaya tlajtlacolchihua.

5

Santiago quinyolmelajqui tlen tlapijixtoyaj

¹ Xijtlacaquilica intlapijipyani. Xichocaca huan xitlahuelchihuaca pampa inquimatij nopa tlaiijyohuulisti tlen inmechchiya. ² Ya palantinemi nochi nopa tlamantli tlen inquiipiyaj, huan cuatzipime quicuaajtinemij nochi in-moyoyo tlen yejyetzci. ³ Imotomi yonque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinextía para ax inquinpalehuijtoque tlen teicneltziti. Yeca inmotomi inmechnepolos queja tliitl quitzontlamiltía tlen quitlatía. Quena, inquiipiyaj miyac tlamantli tlen cuali nica, pero nopa miyac tlamantli inmechteilhuisse ipan itlamiya tonali para ax intepalehuijtoque. ⁴ Xijtlacaquilica intlapijipyani, ax ajsitoc inquintlaxtlahuijtoque

tlen inmechpalehuiyayaj ica pixquistli ipan imomil. San inquinaicajcayajtoque. Huajca ama yajuanti inmechteilhuiaj iixpa Toteco tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ⁵ Ipan nochi inmonemilis ipan ni tlaltepactli, san inquichihuyayaj tlen inmechpactiyaya para ixhuis inmotlanequilis. Intlapijpiyani initztoque queja pitzome tlen quipiyaj miyac tlacualistli mojmoflta. Pero queja nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis. ⁶ Inquiteilhuijtoque huan inquinmictijtoque tlacame tlen cuajcualme tlen ax tleno quichijtoque, niyon ax momanahuijtoque.

Xijpiyaca inmoyolo huan ximomajjtoca ica Toteco

⁷ Pero imojuanti tlen innoicnihua, xijpiyaca inmoyolo ica nochi tlen intlaijijyohuiaj ipan ni tonali quema tijchijaj ma sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoilhua queja se tojquetl tlen quitoca xinachtli ipan imil, huan quipiya iyolo hasta quema tlaahuetzis achtohui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli. ⁸ Imojuanti nojquiya xijpiyaca inmoyolo huan ximosemacaca pampa ax huejcahuas para sampa hualas Toteco. ⁹ Noicnihua, amo ximotlaijillhuica se ica seyoc para axaca monequis inmechtajtolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl ax huejcahuas para ajsis. Ya monechcahuia campá puerta. ¹⁰ Noicnihua, ximoilhua tlen itiocamanalocahua Toteco tlen huejcajquiya itztoyaj. Yajuanti tlayolmelahuayayaj tlen Toteco quinilhuyiyaya huan quipixque ininyolo yonque tlaijijyohuyiyaj. ¹¹ Tijmatij yajuanti ama nelia paquij pampa quijiyohuijque tlen quinpanoc. Ya inquimatij queja Job tlaijijyohui. Huan inquimatij teipa Toteco nelia quichihuili tlen cuali pampa Toteco tlahuel teicnelia huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc tlajtoli tlen nelia ipati nimechilhua. Amo xitlategojquetzaca para sequinoc más ma inmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli, niyon tlaltepactli. Axaca xijtestigojquetzaca. San xiquijjtoca “quena” quema inquinequij inquijjtose, “quena”. Huan xiquijjtoca “axtle” quema inquinequij inquijjtose “axtle”. Queja nopa Toteco ax inmechtlatzacuiltis ipampa inmotlajtol.

¹³ Intla itztoc se campá imojuanti tlen tlaijijyohuia, huajca ma momajjto ica Toteco. Tlen paqui ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco. ¹⁴ Intla itztoc se tlen mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan inmotiopa tlen tlaneltocani, huan ma momajjtoca ipan Toteco ipampa tlen mococohua. Huan ma quipoloca aceite ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Huan quema inmomajjtose ipan Toteco para ma quichicahua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichicahuas. Quena, Toteco quitlalanas nopa cocoxquetl. Huan intla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlachque tlaixpanoli inquichijtoque. Huan se ica seyoc ximomajjtoca ipan Toteco ipampa sesen imojuanti, huan Toteco inmechcahuas. Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlania Toteco chicahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas.

¹⁷ Elias, itiocamanalocá Toteco, nojquiya elqui se tlatatl queja tojuanti huan quitlajtlani Toteco chicahuac para ma ax tlaahuetzis. Huan ax tlaahuetzqui ipan ni tlaltepactli para eyi xihuitl huan tlajco. ¹⁸ Huan teipa sampa quitlajtlani Toteco ma tlaahuetzilti, huan tlaahuetzqui chicahuac huan nochi tlatoctini sampa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, intla se acayja quicajtejtoc Itlajtol Toteco tlen melahuac, huan seyoc quipalehuia ma mocuepa ica Toteco, ²⁰ huajca xijmatica para

yajaya tlen quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui tlen ax cuali, quimanahuijtoc ialma para ax quipantis miquistli. Huan nopa tlatatl quipantis tlapojpolhuili pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtohui Amatlajcuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosemantoyaj campá huéli

1 Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiá imojuanti tlen inquicajtejtocue imotlal huan inyajtoque initztotij campá huéli ipan tlatini Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia. 2 Huejcajquiya Toteco Totata inmechtlapejpeni pampá ipa quimatiyaya tlachque panosquí teipa. Huan Itonal Toteco inmechijocajtoc para inelise inlatzejzeloltique iixtla. Yeca inquineltocatoque Jesucristo huan inmechyolpajpactoc ica ieso tlen quitoyajqui topampá nochí tojuanti. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti huan má inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

3 Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo pampá miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sampa huan techchihuilijtoc ma tijpiyaca tonemilis tlen yancuic. Huan nochí tlen tijpiyaj eltoc pampá yajaya quiyoliti Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlachque techmacas teipa, 4 pampá nepa elhuicac techchiya tlamantli tlen tlahuel cuali tlen Toteco quiajcojtoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Ax palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis. 5 Ama pampá inquineltocaj Jesucristo, Toteco inmechmocuitlahuijtinemis ica ichicahualis hasta ajsis nopa san itlamiya tonali. Huan ipan nopa tonali inmechnextilis nochí tlen inmechchiya nepa pampá Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua.

6 Huajca xiyolpaquica, yonque ama para se tlalochtli monequi inquijiyohuise miyac tlamantli tlajejyecoli. 7 Quena, queja tlacame quijejyecohuaj oro ipan tliitl para quipiyase oro tlen senquistoc cuali, queja nopa Toteco nojquiya quichihua ica imojuanti. Yajaya quicahuilá para ma huala tlaijyohuilistli para quijejyecos imotlaneltoquilis para quiitas intla senquistoc inquineltocaj. Quema Toteco quijejyecohua imotlaneltoquilis, más quipatiita huan ax queja oro tlen más cuali. Huan intla Toteco quiitas para senquistoc cuali inquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo yajaya inmechxochimacas, inmechhueyitlalis huan yajaya quinnextilis nochí quejatza miyac inmechtlepanita.

8 Inquiicneláj Jesucristo yonque ax quema inquiztoque. Huan inquineltocaj yonque ax huéli inquitaj ama. Nelía hueyi nopa paquilistli tlen inquipiyaj ipan imoyolo hasta ax huéli inquinilhuisse sequinoc quejatza tlahuel inpaquij. 9 Huan pampá inmotemachijtoque ipan ya, yajaya quimaquixti imoalma para ax mocuapolos para nochipa.

10 Itiocamanalójcahua Toteco huejcajquiya quijijcuilójque tlen panosquí teipa huan techilhui quejatza Toteco quipiyasquí hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itiocamanalójcahua ax quimachiliyayaj cuali tlen quijijcuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quejatza Toteco techtlajtlacolquixtisquí ama. 11 Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztzoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiquilis para huelque quijijcuilójque huejcajquiya quejatza Cristo tlaijyohuisquí ipan ni tonali. Huan huejcajquiya nojquiya quijijcuilójque quejatza Cristo

quipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía itlajiyohuilis. Huan itiocamanalocahua Toteco quinequiyayaj quimatise ajqueya yajaya tlen tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlachque xihuitl panosquía. ¹² Toteco quinnextili para nopa tlamantli tlen quijcuilohuayayaj ax panosquía ipan ininyolis, pero elqui inintequi para tlajyomelahuase tlen panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen elhuicac, huan nopa tlacame yajque ica ichicahualis Itonal para inmechnextilise tlen quinequi quijtos Itlajtol Toteco tlen nopa tiocamanalohuani quijcuilojque huejcaquiya. Inmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcuajcualtzi tlen Toteco techchihuilijtoc ipan Cristo huan hasta ama elhuicac ehuan nojquiya quinequij quitlachilise quejatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotzotc ma tiyaca ipan se ojtl xitlahuac

¹³ Huajca xijmocuitalahuica imotlalnamiqulil para inmoyolilhuisse tlen xitlahuac. Cual ximonahuatica. Huan ica paquilstli ximochiyaca hasta inquiselise nochi nopa tlatiochihualistli tlen Toteco inmechmacas quema sampa hualas Jesucristo. ¹⁴ Xijchihuaca tlen Toteco inmechilhúa pampa iniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli ax cual tlen inquichihuayayaj achtohuiya quema ax tleno inquimachiliyayaj tlen itlajtol Toteco. ¹⁵ Tlatzejtelolitic Toteco tlen inmechnotzotc para xiiztoc iniconehua; huajca imojuanti nojquiya xiiztoc intlatzejtelolitic huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali.

¹⁶ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijto:

“Monequi xiiztoc intlatzejtelolitic pampa na nitlatzejtelolitic.”

¹⁷ Intla inquitocaxtiaj Toteco “Totata” quema inquitotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya inquimacase inquixpanose. Queja nopa monequi inquitlepanitase nochi tonali quema noja innemij ipan ni tlattepacitli campa initztoque queja seyoc altepetl ehuan. Yajaya ax inmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja tlen cuali huan tlen ax cuali quichijtoque. ¹⁸ Achtohuiya inquitoculiyayaj inintlalnamiqulil tohuejcapan tatahua, pero inquitotzaj Toteco tlatxlatjqui para inmechmaquixtis tlen nopa yolistli tlen ax ipati tlen inquipixtoyaj. Pero Toteco ax tlatxlatjqui para inmechmaquixtis ica tlen panotehua queja tomi tlen plata o tlen oro. ¡Axtle! ¹⁹ Yajaya tlatxlatjqui ica ieso Jesucristo tlen quitoyajqui quema mijqui. Huan imiquilis ya onpano hueyi ipati. Quena, queja tlacame quimictiaj se pilborregoxtzi tlen ax tleno quichijtoc para se tlatajcualistli, nojquiya Cristo mijqui imopampa imojuanti yonque ax quipixqui niyon se itlajtlacol. ²⁰ Huejcaquiya quema noja aya oncayaya tlattepacitli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlattepacitli huan ma miqui topampa tojuanti tlen techicnelía miyac. Huan yeca queja nopa panotoc ipan ni tonali.

²¹ Por tlen Cristo inmechchihuilijtoc, inmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama imojuanti hueli inquiteltocase Toteco huan inmochiyase ipan ya ica temachili.

²² Ama inquichihuaj tlen quijtohua nopa tlatjoli tlen melahuac tlen Toteco, huan yajaya inmechyolpajpactoc para huelis inquitocnelise imoicnihua. Huajca nelía ximoicnelica se ica seyoc ica imoyolo cuali iixtla Toteco, ²³ pampa ya intlatcatque sampa. Se tonal tlamis nopa yolistli tlen pejqui quema intlatcatque tlen imonana, pero ax quema tlamis nopa yolistli yanquic tlen ama inquitoyaj pampa inquiteltocatoque Itlajtol Toteco, pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa. ²⁴ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco queja ni:

“Nochi tlacame ipan ni tlaltepectli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua. Huan nochi tlamantzitzi tlen tlacame quiipiyaj eltoc queja xochitl tlen pilini. Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi, ²⁵ pero Itlajtol Toteco mocahua para nochipa.” Huan ya ni Itlajtol tlen inmechcamahuijtoque.

2

¹ Huajca ayoc xitecocolica, niyon xitlacajcayahuaca, niyon amo xijchi-huaca ome imoxayac. Ayoc xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlaijil-huica. ² Queja pilconetzitzi quinequij lechi, tlahuel xijnequica Itlajtol Toteco ica nochi ichichualis para ica inmoscaltise ipan Toteco tlen inmechmaquix-tijtoc, ³ huan ya inquamitaj para hueyi iyolo ica imojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴ Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yajaya tlen quiipiya yolistli ipan ya. Yonque tlacame ax quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quiijto para yajaya tlen más ipati. Quena, yajaya itztoc queja nopa tetl tlen más hueyi huan más monequi quema tlacame quichihua se cali tlen tetini. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc tetini ipan nopa cali. ⁵ Titlaneltocani ya tijpiyaj yolistli yancuic huan tiitztoque queja nopa sequinoc tetini tlen ica Toteco quichihua nopa cali tlen axaca hueli quiiita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo tlen mocahua calnacastla. Tiitztoque titotajtzitzi tlen titlatzejtzeloltique. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco tlacajcahalistli. Pero ax tijmacaj tlacajcahalistli tlen tlacame hueli quiiitase. Totlacajcahalistli eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase nochi tlen technahuatia. Huan Toteco quiselis tlen tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc. ⁶ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quiijto ni tlen Cristo, huan quiijtohua:

“Queja se calchijquetl achtohui quitlapejpenia nopa hueyi tetl tlen yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj, na ya niquiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yajaya tlen nijtlapejpenijtoc para elis tlen más ipati ipan nochaj.

Huan ajqueya quineltoacas ax quema mopinahuas pampa quineltoacatoc.”

⁷ Quena, tojuanti tlen tijneltoacaj Cristo, tiquitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc tlen ax quineltoacaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo queja ax tlano ipati. Yeca elis queja ni tlen Toteco quiijtohua ipan Itlajtol:

“Nopa hueyi tetl tlen nopa calchihuani quihuejcamajcajqe huan quiijto-
jqe ax tlano ipati,

yajaya nopa tlen Toteco quitlapejpeni para elis tlen más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacas tetili nopa cali.”

⁸ Huan nojquiya Toteco camati tlen Cristo ipan Itlajtol campa quiijtohua: “Yajaya elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise huan ipan huetzise.” Quena, tlacame motepotlamise huan mopolose pampa ax quineltoacaj niyon ax quichihua tlen quiijtohua Itlajtol, huan quej nopa quipantise nopa tlatzacuilistli tlen Toteco ipa quitlalijtoya para ininpantise.

Yajuanti tlen iaxcahua Toteco

⁹ Pero imojuanti ax inmotepotlamijtoque ipan Itlajtol. Initztoque tlacame tlen Toteco inmechtlapejpenijtoc tlen huejcajquiya. Inmechchijtoc queja se hueyi pamitl tlen totajtzitzi tlen quitequipanohua. Initztoque queja se hueyi altepetl tlen tlacame tlatzejtzeloltique. Quena, initlacajhua tlen Toteco inmechcojtoc para inelise iniaxcahua. Huan inmechtequimacatoc

xiquinilhuica sequinoc tlacame quejatza ihueyitilis Toteco tlen inmech-notzqui quema innejnemiyayaj ipan ojtli tlen ax cuali huan campa tzintlay-ohuilotl. Ama inmechchijtoc xinejnemica campa itlahuil tlen cuajcualtzi.¹⁰ Achtohuiya ax ineliyayaj itlacajhua, pero ama quena, initlacajhua Toteco. Achtohuiya ax tleno inquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama inquititaj para Toteco inmechtlasojtla miyac.

Xinemica queja Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Initztoque ipan ni tlaltepectli pero ax nica inehuani, san inpaxalohuani. Huajca amo xijchihuaca tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase, pampa nopa tlamantli quitilana huan quitehuía imoyolo para ma xijcahuaca Toteco. ¹² Ximomocuitlahuica miyac para innejnemise xitlahuac ininhuaya tlen ax quineltocej Toteco. Yonque ama inmechtlaijlhuíaj huan quijtohuaj ax incuajcualme, pero teipa quuitase nochi tlen cuali inquichijtinemij huan quineltoce Toteco. Queja nopa yajuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yajaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequihuejquetl tlen quipiya tequihuej-cayotl. ¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequihuejme pampa Toteco quinmacatoc tequihuejcaoytl quintlatzacuiltise tlen tlaixpanoj huan para quincualitase tlen quichihuaj tlen cuali. ¹⁵ Ipaquilis Toteco para xijchihuaca tlen cuali para ax huelis inmechteilhise nopa tlacame tlen ama inmechteil-huíaj. Yajuanti ax quipiyaj inintlalnamiqulis huan san huihuitique.

¹⁶ Ica Cristo ax initztoque queja nopa tlatequipanohuani tlen iniaxchahua inintecohua queja se inintlapiyal. Ax inquipiyaj se imoteco tlen inmech-nahuatía sesen tlamantli tlen inquichihuase. Initztoque inmajcajtoque para inquitlapejpenise, pero amo xijchihuaca queja sequinoc tlen quitlapej-peníaj tlajtlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlapejpenica para inquitequipanose Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Xiquintlepanitaca nochi tlacame. Xiquinicnelica imoicnihua ipan Cristo. Xijtlepanitaca Toteco huan xiquimacastica para inquixpanose. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatij-quetl ipan imotlal.

Cristo tlaijiyohui topampa tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica imojuanti tlen inlataquipanohuaj tlen iniaxchahua se imoteco nica. Monequi xiquinneltocaca imotecohua huan xiquintlepan-itaca. Xiquintlepanitaca tlen cuajcualme huan quipiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca tlen fiero inintlalnamiqulis. ¹⁹ Quema inlajiyohuíaj huan ax tleno inquichijtoque tlen ax cuali, Toteco quicualitas intla inquiselise nopa tlaijiyohuilistli pampa inquitlepanitaj Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Pero ax ipati iixtla Toteco intla inlajtlacolchijtoque huan yeca inmechtlatzacuiltíaj huan inquijiyohuíaj, pampa ya nopa tlen quinamiqui inquiselisqueíaj. Pero intla inquichihuaj tlen cuali huan inquijiyohuíaj tlaijiyohuilistli tlen ax quinamiqui huan noja inquipiyaj imoyolo, huajca quena, Toteco quicualitas.

²¹ Toteco quitlaliytoc para quemantzi ma titlajiyohuica. Pampa Cristo tlaijiyohuico imopampa imojuanti huan inmechnextilijtoc queja monequi para xijpiyaca imoyolo quema inlajiyohuíaj pampa queja nopa quichijqui ya. ²² Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, niyon axaca quicajcayajqui. ²³ Quema tlacame quitlajiyohuiltiyayaj Cristo, ax tleno quinnanquiliyaya. Quema yajaya tlaijiyohuiyaya, ax temajmatiyaya ica tlen quincuepilisquía

teipa. Pero nochipa quincayqui tlen fiero quichihuiyayaj imaco Toteco tlen tetlajtolsencahua xitlahuac. ²⁴ Huan Cristo iselti quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma telica queja mijcatzitzitzi quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan intla timijcatzitzitzi huan ayoc hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixtla. ²⁵ Tinejnemiyayaj queja borregojme tlen mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yajaya totlamocuitlahuijca tlen quimocuitlahuá toalma.

3

Quejatza monequi itztose sihuame huan tlacame

¹ Nojquiya xijtlacaquilica insihuame. Intla se sihuatl quiptiya ihuehue, ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan intla quej nopa quichihua, yonque se quiptiya ihuehue tlen ax quineltoaca itlajtol Toteco, ihuehue quiitas para cuali iyolis isihua, huan ica yollic quineltoacas Toteco yonque ax tleno isihua quihuí. ² Quiitase senquistoc cuali tlen inquichihua huan quejatza tlhuel intlalepanitaj.

³ Ax tlhuel ximocuatotonica para se imoyejejeica tlen inmotlalilise imopani. Amo ximocuesoca quejatza innoxilhuise, huan tlachque tlamantli oro inmotlalilise huan tlachque yoyomtl patiyo inmoquentise. ⁴ Más cuali xijtemoca se imoyejejeica tlen eltoc ipan imoyolo. Xijpiyaca teicnelili ica nochi huan nochipa ximoechcapanoca para queja nopa inquipiyase imoyejejeica tlen ax quema tlamis, pampa ya nopa tlen ipati iixtla Toteco. ⁵ Sihuame tlen tlatzejzelolitic huejcajquiya queja nopa quitemojque se ininyejejeica tlen ininyolijtic. Yajuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehuehua ma quinyacanaca. ⁶ Queja nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltoquili Abraham tlen elqui ihuehue huan quinozqui "noteco". Huan initztose queja Sara intla inquichihuase tlen xitlahuac. Huan queja nopa ax aqui monequis quimacasis tlen ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica intlacame. Xiiztoca ica cuali ininhuaaya imosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para yajuanti ax tetic inintlacayo queja titlacame, pero Toteco quinselia sihuame san se queja techselia titlacame huan nojquiya quinmaca yolistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochi tojuanti. Intla se ax quitlepanitas isihua, Toteco ax quicaquis quema momaijtos.

Tlacame tlen tlaijiyohuíaj pampa quichihua tlen cuali

⁸ Huajca para nijtlamilitis, monequi nochi imojuanti inquipiyase san se imoyolo. Xijpiyaca hueyi imoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica queja inicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoicnochihuaca. ⁹ Amo xiquincuepilica tlacame tlen fiero inmechchihuilíaj. Amo xiquintlaijilhuica tlen inmechtlaijilhuíaj, pero xiquinchihuilica tlen cuali huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua. Inquimatij Toteco inmechnotzoc para iniaxcahua para inmechtiochijtinemis quema inquichijtinemij tlen ipaquilis. ¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

"Aqui quinequi itztos ica cuali huan quiptiyas paquilistli ma ax tetlajilhui huan ma ax istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua tlen fiero huan ma quichihua san tlen cuali. Ma quichihua campeca para itztos ica cuali ica nochi tlacame, huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlahuía tlen quichihuaaj tlen xitlahuac iixtla, huan quincacuí quema momajtohuaj. Pero Toteco moicancuepa ica tlen quichihuaaj tlen ax cuali.”

¹³ Intla inquichijtinemise tlen cuali ica nochi imoyolo, Axaca inmechchi-huilis se tlenijqui. ¹⁴ Huan yonque tlacame inmechtlaijiyohuiltisquáaj pampa inquichihuaaj tlen cuali, Toteco inmechtlaixtlahuis. Huajca amo xiquinimacastica sequinoc, niyon amo ximocuesoca ica tlen pano. ¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaaca. Xijhueyimatica Cristo ipan imoyolo huan san yajaya xijmatica para imohueyiTeco. Ximocualchijchijtoaca quejatza intlananquílise intla se tlatatl inmechtlaixtlanis para tlen inmotemachíaj ipan Cristo, pero xijnanquíllica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Xijpiyaca imoyolo ica nochi, huan queja nopa yajuanti tlen inmechtlaixtlanis mopinahuase, pampa quiitase para cuali imonemilis pampa inquito-quílíaj Cristo. ¹⁷ Pampa achi más cuali intlaixiyohuise pampa inquichijtoque tlen cuali, intla queja nopa ipaquilis Toteco, huan ax intlaixiyohuise pampa inquichijtoque tlen fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlaijyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlatxlaixqui tlen monejqui ipampa totlaixtlanis nochi titlacame para nochipa. Quena, yajaya tlen senquistoc cuali mijqui topampa tojuanti tlen titlaixpanoni, huan ya nopa quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan yonque tlacame quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sampa ma moyolcuís. ¹⁹ Huan elqui itonal Cristo tlen yajqui huan quincamahui nopa tonalme tlen tzactoque. ²⁰ Ya ni inintonalhua yajuanti tlen huejcajquiya ax quitlepanitacque Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuacanahua. Momaquixtijque san chicueyi tlacame quema nopa atl quitlejcolti inincuaanahua. ²¹ Huan nopa atl techilnamiquiltía tlen quejatza ama timocuaaltíaj ipan atl quema timomaquixtijaj. Ax timocuaaltíaj para ma quipajpaca tlen soquiyoy ipan totlacayo, pero timocuaaltíaj para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlaixtlanis Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía ipampa tlen Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuic. ²² Huan ama Jesucristo yajtoc elhuicac huan mosehuijtoc inejmatl Toteco Dios campa más quiipiya tlatlepanitacayotl. Huan nopano quichihuaaj ipaquilis nochi elhuicac ehuan nojquiya yajuanti tlen inintoca tlen quiipiyaj tequihuejcajotl huan tlen quiipiyaj chichahualistli.

4

Ayoc xijchihuaaca tlen ax cuali

¹ Cristo tlaijyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timoyolilhua queja ya tlaijyohui huan ma ax tiquimacastica intla monequi titlaijyohuise. Tlacame tlen ipan ininyolo mocualtlaijtoque para tlaijyohuise pampa iaxcahua Toteco ayoc quinequij tlatlacolchihuase. ² Intla intlaijyohuíaaj, ayoc inquichihuase tlen ax cuali tlen imotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali tlen mocahua para noja initztose ipan tlattepaactli, inquichijtinemise tlen ipaquilis Toteco. ³ Ya inpanotoque miyac tonali quema inquichihuayayaj miyac tlatlacoli queja quichijtinemij tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Inquichihuayayaj miyac tlatlacoli tlen quinequiyaya imotlacayo. Inihuintiyayaj, huan intlahuejchihuayayaj, huan inyohuayayaj ipan ilhuitl campa tlahuel inontlaiyayaj. Inquintlepanitayayaj tlamantli tlen tlacame quinchijtoque, huan inquintayayaj queja dioses, huan ya nopa Toteco ax quinequi quiitas.

⁴ Pero ama ayoc inquichihuaaj. Ayoc intlajtlacolchijtinemij ica tlen eliyayaj imohuampoyohua, huan yeca yajuanti san inmechsentslachilíaj huan inmechtlaijilhuíaj. ⁵ Pero Toteco quintlajtolsencahuas pampa yajaya mocualtalijot para quintlajtolsencahuas tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁶ Yeca quincamahuijque itlajlot Toteco ica tlen ama mictoque para yonque inintlacayohua quiselijque nopa tlatacuiltli tlen miqistli queja nochí titlacame timiquij, ama itztoque ipan inintonal queja Toteco itzót.

⁷ Ya monechcahuía nopa tonali quema tlamis tlaltepectli. Huajca monequi inquipiyase cuali imotlalnamiquilis huan ximonahuatica cuali para huelis inmomajitose ica Toteco queja monequi. ⁸ Huan tlen achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se tlen quicnelía ne seyoc quitlapojpolhuía yonque nopa seyoc quiixpano miyac huelta. ⁹ Ximoselica se ica seyoc quema inmpaxalohuaaj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani tlen ajsij campa imojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti imoyajatil tlen monequi para inquichihuase sesen tlamantli imotequi ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatili tlen inquiselijtoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para initztose inincualtequipanojcahua. ¹¹ Intla se tlen imojuanti quiipya itequi para camatis itlajlot Toteco, ma camati queja elisquía Toteco tlen camati ipan ya. Intla se tlen imojuanti quiipya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chichahualistli tlen Toteco quimaca. Queja nopa nochí tlen inquichihuaaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitlalise pampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. Yajaya quiipya nochí hueyitilistli huan nochí tequihuejcaoyotl para nochipa. Huan itequihuejcaoy ax quema quiipyas itlamiya. Quena, queja nopa eltos.

Tlajiyohuilistli tlen inmechpanotihuala

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, amo ximosentlachilica pampa tlhuel intlajiyohuíaj. Amo ximoilhuica para san imojuanti tlen queja nopa inmechpano. ¹³ Pero xipaquica quema intlajiyohuíaj pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan inmechcahuilijtoc inquamitise se quentzi tlajiyohuilistli queja ya quimatqui. Huan yeca quema yajaya hualas huan nochí imojuanti inquititase ihueyitilis, nelía miyac inpaquise.

¹⁴ Intla sequin inmechtlaijilhuíaj pampa inquiteltoque Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan imoyolo. Huan xijmatica yonque yajuanti quitlajilhuíaj Toteco, imojuanti inquitihueyichihuaaj. ¹⁵ Intla intlajiyohuíaj, ma ax eli pampa inemictijtoque o intlactectoque. Ma ax eli pampa inquichijtoque tlen ax cuali o pampa incalactoque campa ax monequi. ¹⁶ Pero intla intlajiyohuíaj pampa iniaxachua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa tlacame quimatij iniaxachua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco tetlajtolsencahuas. Achtohui techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiicnehua. Huan intla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiicnehua, san ximoilhuica quejatza tlhuel quintlatzacuiltis yajuanti tlen ax quema quineltotquijtoque tlen technahuatía itlajlot. ¹⁸ Quisas queja ijcuilijtoc ipan itlajlot Toteco campa quijitohua:

“Intla ica ohui momaquixtise tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco, huajca nelía fiero elis para tlen ax quitlepanitaj Toteco huan tlajtlacolchihuaaj miyac.”

¹⁹ Huajca intla ama intlaijyohuáj pampa queja nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yajaya tlen techchijchijqui huan tlen senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica tlen cuali.

5

Tlajtoli para tlaneltocani

¹ Ama nimechcamahuis inhuehue tlacame tlen inltyacanaj ipan tiopan-tini tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatatl tlen nitlayacan-quetl queja imojuanti. Huan niquitac Cristo quema tlaijiyohui huan mi-jqui. Nojquiya nijselis tlen quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quiiase ihueyitilis. ² Queja tlacame quin-mocuitlahuáj ininborregojhua, monequi inhuehue tlacame xiquinmocuit-lahuica itlacajhua Toteco tlen itztoque imomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilistli huan ica cuali imoyolo, pampa ya nopa quipactía Toteco. Amo ximoilhica para Toteco inmechfuerzajhuisquía, pampa ax neli. Niyon amo xijchihuaca pampa inquinequij inquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel inquinequij inquitequipanose Toteco. ³ Amo xiquinnahuatica tlen itztoque imomaco queja initztosquía inintecohua. Pero xiquinnexutilica se cuali ojtli para ma quitoquilica. ⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuájquetl hualas, yajaya inmechmacas se corona tlen tlahuel yejyetzli huan tlen ax nenpolihuis.

⁵ Intelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma in-mechyacanaca. Huan nochi imojuanti ximoicnochihuaca huan ximopale-huica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Toteco ax quincualita tlen mohueyimati, pero hueyi iyolo ica tlen moicnochihuaj iixtla.”

⁶ Huajca ximoicnochihuaca iixtla Toteco tlen quiptiya hueyi chichahualistli huan yajaya inmechhueyitlalis quema yajaya quijtos para ya ajsic tonal.

⁷ Xiquilhuica Toteco nochi imocuesol huan xijcahuaca imaco, pampa yajaya inmechmocuitlahuá.

⁸ Nochipa ximotlalnamiclica huan xitlachixtoxa, pampa Axcualtlacatl, yajaya imocualancaitaca, nemi campa hueli queja se tecuani tlen quite-mojtinemi ajqueya huelis quitzontlamiltis. ⁹ Chichahuac xijtehuica para ax inmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi imoyolo. Xiquinilnamiquica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni tlaltepectli no-jquiya tlaijiyohuáj san se queja imojuanti. ¹⁰ Huan quema ya intlaijiyohui-tose se quentzi, Toteco tlen hueyi iyolo imohuaya inmechchihuas inchica-jtose huan intemachme. Huan inmechmacas yancuic chichahualistli huan tetili pampa inmotlatzquilijtoque ipan ya. Yajaya Toteco tlen inmechnotzqui para inquipiayase imoparte ipan ihueyitilis tlen huejcahuas para nochipa nopa campa tlayejyeca. Huan nochi quichijqui pampa initztoque ipan Jesucristo. ¹¹ Yajaya quiptiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoytl para nochipa. Huan itequiticayo ax quema quiptiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹² Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhujtoc ni pilamatlajcuiloltzi. Yajaya se toicni tlen temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhujtoc para nimechyoilchicahuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti yonque tlen hueli tlahuajcayotl techpanotihuala.

¹³ Imoicnihua tlen itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia inmechontlajpalohuaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc queja

inmechtlapenijtoc imojuanti. Nojquiya Marcos tlen niquita queja nocone, inmechontlajpalohua. ¹⁴Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicneliaj ipan Cristo.

Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen initztoque ipan Jesucristo. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatlajcuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niSimón Pedro. Na niitlatequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen Jesucristo inmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi imoyolo queja tojuanti tijchihuaj. Huan Jesucristo inmechmacatoc tlaneltoquilistli pampa yajaya xitlahuac, huan yajaya itztoc Dios huan Totemaquixtijca. ² Toteco noja más ma quipiya hueyi iyolo imohuaya huan mojmotla ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo para más inquinixmajtiyase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlachque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chichualis techmacatoc nochi tlen monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más queja ya. Ya tijpiyaj nochi tlen monequi pampa tiquixmatij Cristo, yajaya tlen technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali queja ya. ⁴ Huan pampa yajaya quipiya ihueyitilis huan yajaya senquistoc cuali, techtencahuijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel hueyi huan tlen tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli tlen tlacame ipan ni tlaltepactli quichijtinemij pampa tlahuel quinequi tlahtlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se yolistli yancaic queja Toteco quipiya. Quena, queja nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmotla xijpitiyaca imonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmotla más xijmajtiyaca tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ⁶ Huan quema inquamitise cuali tlen Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más inmonahuatise huan inmotlachilise para ax inlajtlacolchihuase. Huan tlen cuali monahuatíaj para ax tlahtlacolchihuase, teipa más quipiyase ininyolo para quiijiyohuise tlen huala. Huan tlen cuali quipiyaj ininyolo, teipa itztose más queja Toteco. ⁷ Huan quema se itztoc más queja Toteco, más moilhuijtinemis tlen sequinoc huan quejatza huelis quinpalehuis. Huan inla tiquinpalehuijtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinicnelise queja Toteco quinequi.

⁸ Intla queja ni inmoscaltijtiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali inquixmatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco inmechtequihuis ipan itequi huan nochi tlen inquichihuase para Toteco quisas cuali. ⁹ Pero se tlen ax moscaltía ipan Toteco huan ax hueli quichihua ni tlamantli itztoc queja se popoyotzi ó queja se tlen ax hueli tlachiya huejca. Yajaya ya quiilcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlahtlacoli tlen achtohuiya quichihuayaya. ¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para inquinextise para Toteco temachtli inmechtlapejpenijtoc huan inmechnotztoc para inelise iniaxcahua. Intla inquichijtinemij ni tlamantli tlen nimechilhuijtoc, ax quema inhuetzise ipan tlahtlacoli. ¹¹ Huan Tohueyiteco Jesucristo, yajaya Totemaquixtijca, tlen tlanahuatis para nochipa, inmechcaltapos nepa elhuicac huan inmechselis ica paquilistli quema inajsitij.

¹² Nochipa nimechilnamiquiltis tlen ni tlamantli yonque nelía ya in-
quimatij huan ya inmotlatzquiliytoque ipan nopa tlen melahuac tlen in-
mechmachtijtoque. ¹³ Pero nimoillhuía cuali para nimechilnamiquiltitjine-
mis tlen ni tlamantli quema noja niitztos para ax quema inquilcahuase.
¹⁴ Pampa nijmati monechahuía nopa tonal para nimiquis pampa queja
nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili. ¹⁵ Huajca nijchihuas campeca
para nimechilnamiquiltis ajachica quejatza monequi innejnemise nelía
cuali para ax inquilcahuase quema ya nimictos.

Pedro quitztoya Cristo

¹⁶ Tojuanti ax timechpohuiliyayaj cuentos tlen san tijsencajtoyaj quema
timechilhuijque tlen ihueyi chichualis Jesucristo huan para yajaya sampa
hualas ipan tlaltepectli. ¡Axtle! Na ihuaya ne sequinoc tiquitztoque ihuey-
itilis ica toixtiyol. ¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui
Jesucristo tlen elhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena,
Toteco Totata tlen onpano hueyi huan cuajcualtzi camatqui tlen nepa campa
tlajejyetzzi huan quijito: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía huan nipaqui miyac
ica tlen quichihua.” ¹⁸ Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejzeloltic
campa technextili ihueyitilis, toselititzitzi tijcajque quema Toteco Dios qui-
jito ni tlajtoli tlen elhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti tlen tiquitaque, quichijqui noja más temachtli nopa
tlajtoli tlen quijicuilojque itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya. Yeca
monequi san tequitl initztose para inquitlacaquilise tlen quijicuilojtoque
pampa inintlajtol eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextía campa tzintlayohua.
Xijtlacaquilia inintlajtol hasta quema Jesucristo sampa hualas. Ipan nopa
tonal yajaya elis queja se tlahuili tlen nelía chichahuac, huan elis queja
yajaya cahuantos ipan imoyolo. ²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli
ipan Itlajtol Toteco tlen itiocamanalocahua quijicuilojque huejcajquiya,
ax hualajqui tlen nopa tiocamanalohuani ininseltitzi, ²¹ niyon hualajqui
pampa nopa tiocamanalohuani quinequiyayaj quijitose tlen panos teipa.
¡Axtle! Elqui Itonal Toteco tlen quinilhuijtijayajqui nopa tlatzejzeloltique
tlacame tlen Toteco quinequiyaya ma quijicuiloa.

2

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax melahuac

¹ Huejcajquiya nojquiya itztoyaj israelitame tlen istlaciatiyayaj huan mo-
tocaxtiyayaj itiocamanalocahua Toteco, pero ax neli. Huan queja nopa
nojquiya itztose istlacatica tlamachtiani campa imojuanti. Huan ixcatatzi
tlamachtise tlen ax neli huan tlen quinsemanas nochi tlen quiselise inintla-
machtli. Hasta quijitose ax quixmatij Tohueyiteco tlen quincojqui. Huan
quipantise se hueyi tlatzacuiltli tlen nimantzi quintzontlamiltis. ² Huan
miyac tlacame quintoquillise nopa istlacinini ipan innemilis tlen fiero
huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya tlen ax innemamic. Huan yeca
sequinoc tlacame quitlajilhuisse nopa ojtli tlen melahuac tlen Toteco techil-
hui ma tijtoquilia. ³ Huan pampa nopa istlacinini quinequise imotomi,
inmechcayahuase ica miyac tlajtoli tlen ax neli. Toteco huejcajquiya
quixtlalajtoc inintlatacuultilis huan temachtli quinajsis. Nechcatitoc nopa
tonal para quintlamiltis.

⁴ Toteco ax quintlapojpolhui nopa elhuicac ehuan tlen tlajtlacolchi-
jque. Quinmajcajqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl
huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas.

⁵ Nojquiya Toteco ax quintlapojpolhui nopa tlacame tlen itzttoyaj huejcajquiya, pero quititlanqui se tlahuelatl para quinisahuis nochi nopa ax cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quejatz huelisquíaj itztosquíaj xitlahuac iixtla Toteco. ⁶ Huan Toteco nojquiya quintlatzacuiliti nopa fiero tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati yajuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica tlen quinchihuili, Toteco technextilijtoc tlachque elis ininpantis nochi ax cuajcualme. ⁷ Pero Toteco nojquiya ipan nopa tonali quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepetini pampa yajaya elqui se tlacatl tlen itztoya xitlahuac iixtla. Huan nelía tlaijiyohuiyaya miyac mojmostla ipampa nopa fiero tlacame pampa san quichihuayajaj tlen fiero tlen inintlacayo quinequiyajaj quichihuase. ⁸ Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero tlacame, huan mojmostla quiyolcocoahuayaya tlen fiero quiiayaya huan tlen fiero quicaquiyaya. ⁹ Yeca tiqitaj Toteco quimati quejatz quinmaquixtis cuali tlacame ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quejatz quintlatzacuilitijtiyas fiero tlacame hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quintlatzacuilitis fiero tlacame tlen quichihuaj san tlen inintlacayo quinequi huan yajuanti tlen quincocolíaj nochi tlen quipiyaj tequihuejcyotl. Nopa tlacame mohueyimati huan mosisiniáj. San quichihuaj tlen yajuanti ininseltitzi quinequij. Ax majmahuij para quiniatlacahuáj ajacame tlen quipiyaj más chichahualistli queja yajuanti. ¹¹ Pero niyon nopa elhuicac ehuan tlen quipiyaj más chichahualistli huan tequihuejcyotl, ax quema quintlajilhuáj ajacame iixtla Toteco.

¹² Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque queja tlapiyalime tlen ax quipiyaj inintlalnamiqulis. Tlapiyalime san quichihuaj tlen inintlacayo quinequi, huan ax hueli moyolilhuáj achtohui tlachque ininpantis, huajca ax ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se eli ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlajilhuáj ajacame pampa ax quimachilíaj ininchahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san queja tlapiyalime. ¹³ Yajuanti quintlajiyohuilitíaj tlen quincacayahuaaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaijiyohuise. Ica ininpaquilis quichijtinemij tlen más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Yajuanti eltoque queja se mancha ipan imoyoyo tlen cuali. Yajuanti se pinahualistli campa imojuanti, pampa yohuij ipan imoilhui queja cuajcualme quema intlacuaaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, inmechhuetzquiliaj quejatz inmechcayaya-
jtoque.

¹⁴ Yajuanti ax quema quiiat se sihuatl huan ax quiixtocaj. Ax quema tlaxicohuaj para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj tlen aya nelcuali quinetocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi tlen quiiat, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlazacuilitis ya quinchiya. ¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque queja Balaam iconé Beor tlen huejcajquiya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero tlen quichijqui. ¹⁶ Hasta iburro Balaam camatqui huan quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchihuas, yonqué burrojme ax hueli camatij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camati queja titlacame ticamatij, huan quitzacuili nopa tiocamanalojquetl Balaam para ax quichihuas más tlamantli tlen ax xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque queja se ameli tlen ax quipiya atl. Itztoque queja mixtli tlen nesi para quihualicasquí atl, pero nopa ajacatl san qui-

huica huan ax tlaahuetzi. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatzacuiltilis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahuel tzintlayohua para nochipa. ¹⁸ Yajuanti camatij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuicit inintlajtol huan ax melahuac. Para quincajcayahuase tlacame tlen yancuic quicajtejoque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quijjtohuaj para huelis tijchiuase tlen hueli ica tlen ax tonamic para queja nopa quinequij nopa yancuini sampa ma calaquica ipan tlajtlacoli. ¹⁹ Yajuanti quijjtohuaj huelis quinmalacanise sequinoc, pero yajuanti ininseltitzi itztoque ilpitoque ipan tlen inintlacayo quinequi, pampa se tlacatl mocahua queja itlatequipanocja nopa tlajtlacoli tlen quichijtinemi. ²⁰ Miyac tlacame quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan quicajtehuaj tlajtlacoli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Pero intla yajuanti teipa mocuepaj huan sampa moilpíaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztose más fiero teipa que achtohuuya. ²¹ Achi cuali intla ax quimajtosquíaj tlen nopa ojlti xitlahuac, pampa nelía fiero intla quimatij nopa ojlti tlen cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaj nopa miyac tlanahuatili tlatzejtzeloltique tlen Toteco quinmacatoc. ²² Ica yajuanti eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijjtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas tlen quisisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sampa mocuepas huan momimilos ipan soquiltl.”

3

Toteco sampa hualas

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhuijtoc. Ica ni ome nijnequi nimechylchicahuas para ximoyolilhuica xitlahuac. Huan nijnequi nimechilnamiquiltis tlen ya inquimatij.

² Quena, nijnequi inquilnamiquise tlen quijjtoque nopa tlatzejtzeloltique tiocamanalohuani huejcajquiya. Nojquiya nijnequi inquilnamiquise tlen Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtijca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijqe.

³ Achtohui xijmatica ya ni. Ipan itlamiya tonali hualase tlacame tlen san quihuetzquilise nochi tlen tijneltocej, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli tlen inintlacayo quinequij ma quichihuase. ⁴ Inmechilhuse: “Inquijjtohuaj Cristo quijjto sampayano hualas. ¿Canque itztoc? Ax hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala queja ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlattepectli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan ax hualajtoc Cristo.” Queja nopa inmechilhuse.

⁵ Pero yajuanti quinequij quuilcahuase para Toteco huejcajquiya quichijqui elhuicactli ica itlajtol, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltepectli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl. ⁶ Huan yajuanti quuilcahuaj queja Toteco huejcajquiya quintzontlamilti tlen itztoyaj ipan tlattepectli ica atl ipan nopa tlahuelatl. ⁷ Huan Toteco nojquiya ica itlajtol ya quiniyocatlalijtoc nopa elhuicactli huan ni tlaltepectli tlen ama eltoc para teipa quixolehuas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas tlacame. Huan yajuanti tlen fierojtique yase campa tlitl campa tlaijyohuise para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquilcahuaca ya ni, noicnihua tlen nimechicnelía: Toteco quita se tonal queja elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quita se mil xihuitl queja elisquía san se tonal. ⁹ Toteco ax quuilcajtoc tlen quijjtojtoc queja sequin moilhuíaj. Techtencahuilijtoc para sampa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yajaya quichiya pampa nelía quiyiya

iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Ax quinequi niyon se ma polihuí para nochipa.

¹⁰ Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiquitase itequihuejcayo Tohueyiteco. Quena, queja se tlaxtejquetl calaquí ipan imochaj quema ax intlachixtoque, nojquiya quema ax inmoilhuíaj, elhuicactli tlamis. Huan inquicaquise quema tlahuelchihuas queja se hueyi tlitl, huan nochi tlen onca ipan elhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan tlatlas tlaltepectli huan nochi tlen quiipiya.

¹¹ Huajca pampa ya inquimatij queja ni Toteco quixolehuas nochi tlen onca, monequi xiitzoca intlätzejtzeltique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali para más tiitziyase queja Toteco. ¹² Xitlachixtoca para nopa tonal quema nesis itequihuejcayo Toteco huan nojquiya xijchihuaca tlen monequi para ma moisihuilti para ajsis nopa tonali. Quena, ipan nopa tonali nochi elhuicactli campa sitlalime huan nochi tlen eltoc nopano tlatlas huan semanihuis, huan nochi tlen onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlahuel totonic. ¹³ Pero tojuanti tijchiyaj nopa yancuic elhuicactli huan tlaltepectli yancuic tlen Toteco techtencahuilijtoc campa nochi quichihuase san tlen xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa inmochiyaj para panos ni tlamantli, xijchihuaca campeca para ax intlajtlacolchihuase. Xielica senquistoc tlapajpactique iixtla Toteco para axaca huelis inmechteilhuis. Queja nopa Toteco inmechpantis ica tlasehuilistli ipan imoyolo quema mocuepas. ¹⁵ Huan xiquilnamiquica para Toteco quiipiya iyolo huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis tlacame tlen inintlajtlacolhua. Toicni Pablo tlen nochi quicnelíaj miyac nojquiya inmechtajcuilhujtoc huan inmechilhui san se tlamantli ica nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quimacac. ¹⁶ Yajaya camatitoc tlen iyolo Toteco ipan sesen iamatlajcuilol yonque quemantzi onca tlen ohui para tijmachilise. Huan sequin tlen ax momachtíaj Itlajtol Toteco huan aya motlatzquilijtoque ipan ya, quipatlaj itlajtol Pablo huan nochi sequinoc amatini ipan Itlajtol Toteco, yeca yajuanti mopolose.

¹⁷ Pero ica imojuanti innoicnihua tlen nimechicnelía, ya inquimatij ni tlamantli achtohuiya quema aya pano. Huajca monequi intlachixtose para ni tlacame tlen fiero tlen quinequij inmechcayahuase ica istlacaticayotl ax hueli inmechhuicase ipan se ojtlí tlen ax cuali. Ya inmotlatzquilijtoque ipan Toteco, huajca axaca ma inmechmajcahua. ¹⁸ Pero ximomachtijtiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca. Huan más xijmachilijtiyaca quejatza yajaya quiipiya hueyi iyolo tohuaya. Ma tijhueyichihuaca ama huan para nochipa. Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatlajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nopa tlajtoli tlen temaca yolistli tlen yancuic

¹ Timechtlajcuilhuilíaj tlen Jesucristo, yajaya tlen ipa itztoya ipejya nochi tlen onca. Timechilhuisse tlen tijcactoque quema yajaya techcamahui huan tlen tiquitztoque ica toixtiyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajtsique ica toma. Yajaya quitocaxtiáj nopa "Tlajtoli" tlen temaca yolistli. ² Quema yajaya hualajqui, technextli nopa yolistli, huan tiqitague. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo tlen quipiya yolistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtohui yajaya itztoya nepa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campa tojuanti. ³ Huajca timechilhuisse tlen tiquitztoque huan tlen tijcactoque para imojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampochihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo. ⁴ Ama nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yajaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen Jesucristo techmacti huan ya nopa timechilhuiáj ama. Toteco Dios yajaya tlahuili, yajaya senquistoc cuali. Ax onca tzintlayohuilotl o tlen ax cuali ipan ya. ⁶ Intla tiqijtohuaj timohuampochijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlacatij huan ax tijchihuaj tlen melahuac. ⁷ Pero intla tinemij ipan tlahuili huan tijchihuaj tlen cuali pampa Toteco tlen itztoque tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactine-mis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸ Intla tiqijtohuaj ax tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuaj ica toseltitzi huan ax tijnequij tiqijtose tlen melahuac. ⁹ Pero intla tiquilhuisse Toteco totlajtlacolhua tlen tijchijtoque, huajca yajaya temachtli huan quichihua san tlen xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque. ¹⁰ Pero intla tiqijtohuaj ax titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtiáj Toteco se istlacatiquetl huan ax tijpiyaj itlajtol ipan toyolo pampa Toteco ya quiijtojtoc tijpiyaj tlajtlacoli.

2

Cristo totlatempalehuijca

¹ Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhuilía nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero intla se acajya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca tlen itztoque iixtla Toteco Totata. Totlatempalehuijca yajaya Jesucristo tlen quichihua san tlen senquistoc cuali. ² Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yajaya elqui nopa tlacajcahalistli tlen tlaxtlajqui ipampa totlajtlacolhua. Huan ax mijqui san topampa tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui ipampa inintlajtlacolhua nochi tlacame ipan tlaltepactli.

³ Huan tijmatij temachtli tiquixmatij Jesucristo, intla tijchihuaj tlen Toteco technahuatía. ⁴ Pero intla se quiijtohua quiixmati Toteco huan ax quichihua tlen Toteco technahuatía, yajaya se istlacatiquetl huan ax quinequi quiijtos

tlen melahuac. ⁵ Pero aqueya quichihua tlen itlajtlo quijtohua, quicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl tlen senquistoc cualí. Huan intla queja nopa titeicnelíaj huan tijchihuaaj tlen technahuatía, huajca tijmatij tiitztoque ipan Toteco. ⁶ Huan intla tiquijtohuaaj tiitztoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali queja yaja nejnenquí.

Se tlanahuatili tlen yancuic

⁷ Noicnihua, ni tlen nimechtlajcuilhúia ax eli se tlanahuatili tlen yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc tlen Toteco ipa inmechnahuati hasta ipejya quema achtohui inquineltocaque Cristo. Huajca ya inquicactoque. ⁸ Pero eltoc queja nimechtlajcuilhúia ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexti ipan iyolis Cristo para quitoquili ni tlanahuatili queja nojquiya nesi para imojuanti inquitoquilijqe. Huan yeca eltoc queja ama panotij tzintlayohuilotl campa huéli huan ya tlahúia se tlahuili tlen quinxetia tlen melahuac.

⁹ Intla se tlatatl quijtohua nemi ipan tlahuili huan quichihua tlen cuali, pero noja quicocolía iicni ipan Cristo, huajca ax melahuac tlen quijtohua. Pampa nopa tlatatl noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua tlen ax cuali. ¹⁰ Pero se tlen quicnelía sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan ax huetzis ipan tlajtlacoli. ¹¹ Pero se tlen quicocolía seyoc iicni ipan Cristo, itztoc queja se tlen nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon ax quimati campa yohui pampa tlen ax cuali quitzacuilijto itlanamiquilis.

¹² Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhúia ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya inmechtlapojpolhuijtoc imotlajtlacolhua ipampa tlen Jesucristo quichijqui.

¹³ Imojuanti intetatme, nimechtlajcuilhúia ni amatlajcuiloli pampa ya inquixmatij Jesucristo tlen ipa itztoc tlen ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhúia ni amatlajcuiloli pampa ya inquitlantoque Axcualtlacatl.

Noconehua, nimechtlajcuilhuijtoc pampa inquixmatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetatme, nimechtlajcuilhuijtoc pampa ya inquixmajtoque yajaya tlen ipa itztoc hasta quema ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhuijtoc pampa intetique.

Itlajtlo Toteco mocahua ipan imoyolo huan ya inquitlantoque Axcualtlacatl.

¹⁵ Ayoc xiquicnelica tlen tlacame ipan ni tlattepectli quicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli tlen eltoc ipan ni tlattepectli. Intla se tlatatl quicnelía tlamantli tlen ni tlattepectli, huajca ax neli quicnelía Toteco Totata. ¹⁶ Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlattepectli technotza ma tijchihuaca san tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihua. Techytilana ma tijnequica timoaxcatise nochi tlen tiqitaj, huan techchihúia ma timohueyimatica ica tlen tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli ax huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen tlacame ipan ni tlattepectli tlen ax quicnelíaj Toteco. ¹⁷ Pero panoti ni tlattepectli huan nochi tlen itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli tlen yajuanti quinequij. Pero aqueya quichihua tlen Toteco quinequi, itztos para nochipa.

Nopa tlen melahuac huan tlen ax neli

¹⁸ Noconehua tlen nimechicnelía, ya tiitztoque ipan itlamiya tonali. Huan ya inquicactoque para hualas yajaya tlen quitocaxtíaj Iqualancaitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac icualancaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahuía nopa itlamiya tonali ipan ni tlattepectli. ¹⁹ Ni tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo quisque tlen tojuanti

tlen tijneltočaj, pero nelía ax quema quineltocaque queja tojuanti. Intla itztosquíaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtosquíaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi tlen mosentiliáj tohuaya ax san se ica tojuanti.

²⁰ Pero imojuanti, ax initztoque queja yajuanti, pampa Toteco inmechmacatoc Itonal huan inquimatij nochi tlen melahuac. ²¹ Huajca ax nimecht-lajcuilhuía ya ni pampa ax inquimatij tlen melahuac. Nimecht-lajcuilhuíla pampa inquimatij, huan ax onca niyon se istlacaticayotl ipan tlen melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij ajqueya istlacati. Istlacatij tlen quijtohuaj Jesús ax ya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techitlanilisquía. Tlen queja nopa quijtohuaj nelía icualancaitacahua Cristo huan ax quiixmatij Toteco Dios, niyon ax quiixmatij Icone. ²³ Intla se tlatatl quijtohuaj ax quiixmatij Icone Toteco, huajca nojquiya ax quiixmatij iTata. Pero intla se acajya tlayolmelahua para quineltoca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca nopa tlatatl nojquiya quiixmatij Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan imoyolo nopa tlajtoli tlen inquicactoque hasta quema achtohuiya inquineltocaque Cristo. Huan intla nopa tlajtoli mocahua ipan imoyolo, inmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata. ²⁵ Huan ya ni tlen Jesucristo techtencahuilij-toc; techilhujitoc techmacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis.

²⁶ Nimecht-lajcuilhujitoc pampa nijnequi xijmatica para nemij tlacame tlen quinequij inmechcayahuase. ²⁷ Pero Toteco inmechmacatoc imojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan imoyolo huan ax monequij seycoc inmechmachtis pampa Itonal Toteco iselti inmechmachtía nochi tlamantli. Huan tlen yajaya inmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Ax se istlacaticayotl. Huan monequij xijchihuaca queja yajaya inmechmachtijtoc, huan ximocahuaca inmotlatzquijitoc ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconeua, ximocahuaca inmotlatzquijitoc ipan Cristo para huelis inquipiayase temachili huan ax inpinahuase quema yajaya hualas. ²⁹ Inquimatij Jesucristo yajaya senquistoc cuali, huan nochi tlen quichijtinemij tlen cuali itztoc iconehua.

3

Iconehua Toteco

¹ Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotz-toc tiiconehua. Huan yeca miyac ax cuajcualme ax techixmatij pampa ax quiixmatque ya. ² Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan aya technextilijtoc quejatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sampa hualas, tielise queja yajaya pampa tiquitase quejatza yajaya itztoc. ³ Huan nochi tojuanti tlen timochiyaj para tielise queja Jesucristo timoiyocacahuaj tlen nopa tlen ax cuali ama, para ma tiitztoca senquistoc cuali queja Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se tlatatl tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili. ⁵ Huan inquimatij Cristo hualajqui ipan tlattepaclli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yajaya ax quipixqui niyon se tlajtlacoli. ⁶ Huajca axaca tlen mocahua tlatzquijitoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Tlacame tlen tlajtlacolchijtinemij ax quimachilíaj ajqueya Jesucristo huan ax quiixmatij. ⁷ Noconeua tlen nimechicnelía, axaca ma inmechcayahuaj ica ya ni. Se tlatatl tlen quichijtinemi tlen xitlahuac, yajaya itztoc xitlahuac queja Cristo itztoc xitlahuac. ⁸ Pero se tlatatl tlen tlajtlacolchijtinemi, yajaya iaxca Axcualtlatatl, pampa Axcualtlatatl tlajtlacolchijtinemtoc hasta quema

pejqui tlaltepectli. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltepectli para quixolehuas itequi Axcualtlacatl.

⁹ Ajqueya tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone ax tlajtla-colchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yajaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan ax hueli nola tlajtlacolchijtinemis pampa yajaya icone Toteco.

¹⁰ Huajca huelis tiqunitase ajqueya yajuanti iconehua Toteco huan ajqueya yajuanti iconehua Axcualtlacatl. Yajaya tlen ax quichihua tlen cuali huan ax quinicnelia icnihua ipan Cristo, yajaya ax iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen iniquicactoque hasta quema achtohui inquitocaque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc. ¹² Ma ax tijchi-huaca queja Caín tlen eltoya iaxca Axcualtlacatl huan quimicti icni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti icni? Caín quimicti pampa quichihuayaya tlen fiero huan icni quichihuayaya tlen xitlahuac. ¹³ Huajca noicnihua, ax tleno ximoilhuica intla ax cuajcalme ipan ni tlaltepectli inmechocolaj.

¹⁴ Tojuanti tiquinicneliaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanisque ipan tojhui tlen achtohui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtlí campa tijpiyaj yolistli tlen yancuic. Yajaya tlen ax quicnelia icni ipan Cristo noja mictoc iixtla Toteco. ¹⁵ Ajqueya quicocolia icni ipan Cristo itztoc queja se temictijquetl. Huan inquitmatij se temictijquetl ax quiptiya yolistli tlen yancuic para nochipa ipan ya. ¹⁶ Tijmatij tlen quichihua se tlen nelia quicnelia seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui topampa tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise ipampa toicnihua. ¹⁷ Pero intla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltepectli, huan tiqitas se moicni tlen quipolohua tlen ica panos, huan san timoyoltetilis huan ax tijpalehuis, huajca ax hueli tiqijtos tiquinicnelia moicni. ¹⁸ Noconeua tlen nimechicnelia, ma ax san tiqijtose tiquinicneliaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicneliaj ica tlen cuali tiquinchihuilaj.

Hueli timotemacaj iixtla Toteco

¹⁹ Intla tiquinicneliaj sequinoc huan tiquinpalehuaj, tijnextiaj para melahuac tiiacahua Toteco. Huan queja nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixtla Toteco, ²⁰ yonque toyolo quemantzi techteihua para ax tijchijtoque senquistoc nochi tlen tihueltosquiaj. Pero nopa tlen Toteco quijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa tlen toyolo techilhua, pampa yajaya quimati nochi tlen onca. Huan quimati titeicneliaj huan titepalehujtoque. ²¹ Huan noicnihua tlen nimechicnelia, intla toyolo ax techteihua, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijtechcahua Toteco. ²² Huan Toteco techmacas nochi tlen tijtlajtanise pampa tiquineltocaj itlanahuatilhua huan tijchihuaj nopa tlamantli tlen quipactia. ²³ Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltocaca itoca Icone, Jesucristo, huan para yajaya eltoc tlen quiptiya tequihuejcaoytl. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc queja technahuatijtoc. ²⁴ Tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco technahuatia mocahuj tlatzquijtoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan yajuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal tlen yajaya techmacatoc.

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi tlacame san pampa quijtohuaj quipiyaj Itonal Toteco huan yajaya quinmacatoc inintlamachtli. Monequi xiquinejyecoca tlen quijtohuaj ica Itlajlot Toteco para inquitase intla melahuac nopa tonaltzi tlen quipiyaj huala tlen Toteco, o axtle. Pampa miyac tlacajcayahuani nemij campá huéli, huan quijtohuaj para itiocamanalocahua Toteco, pero san istlacatij. ² Nimechilhuis quejatza inquitase catlí quipiya Itonal Toteco huan catlí axtle. Nochi tlacame tlen quijtohuaj para Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techitlaniliscuía ica itlacayo tlen tlatatl, huajca yajuanti quipiyaj Itonal Toteco. ³ Huan nochi tlacame tlen quijtohuaj Jesús ax yajaya Cristo tlen mocuepqui tlatatl, ax neli quipiyaj Itonal Toteco. Nopa tlacame ax hualahuij tlen Toteco. Yajuanti quipiyaj se iajacayo Iqualancaitaca Cristo tlen ya inquitactoque ajsis ipan tlattepacitli huan nelía ya ajsico.

⁴ Noconehua tlen nimechicnelía, imojuanti iniaxchahua Toteco huan ya inquitlantoque nopa tlatehuilistli ica nopa istlacatica tiocamanalohuani pampa Itonal Toteco tlen mocahua ipan imojuanti quipiya más chichahualistli que Axcualtlatatl tlen itztoc ipan tlacame tlen iaxchahua ni tlattepacitli. ⁵ Nopa istlacatica tiocamanalohuani itztoque iaxchahua ni tlattepacitli. Huajca yajuanti camatij queja ax cuajcualme tlen ni tlattepacitli, huan ax cuajcualme tlen ni tlattepacitli quintlacaquilíaj. ⁶ Pero tojuanti tiiaxchahua Toteco, huan nochi tlen quixmatij Toteco Dios quitlacaquilíaj tlen tiquijtohuaj. Pero yajuanti tlen ax iaxchahua Toteco, ax quinequij techtlacaquilise. Huajca queja nopa huélis tijmatise ajqueya quipiya Itonal Toteco tlen melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame tlen istlacatij.

Toteco yajaya teicnelijcayotl

⁷ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa teicnelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi tlen nelía teicnelíaj, yajuanti iconehua Toteco huan quixmatij Toteco. ⁸ Aquí ax teicnelía ax quixmati Toteco, pampa Toteco, yajaya teicnelijcayotl. ⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techitlanili Icone iyotzi para ma huala ipan ni tlattepacitli para ma tijpiyaca yolistli yanucic ipampa ya. ¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl tlen melahuac. Ax tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techitlanili Icone para yajaya elis nopa tlacajchahualistli tlen tlatlahuas ipampa totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, intla Toteco techicnelijtoc queja nopa, huajca monequi ma timoicnelica. ¹² Niyon se tlatatl ax quema quitztoc Toteco Dios, pero intla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmotla iteicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica tlen cuali tijchihua. ¹³ Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yajaya mocahua ipan tojuanti pampa yajaya techmacatoc Itonal. ¹⁴ Huan tiquitztoque Icone Toteco huan timechylmelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtijca nochi tlen itztoque ipan ni tlattepacitli. ¹⁵ Huan yajaya tlen quineltoca huan quinyolmelahua tlacame para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiquitztoque queja Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yajaya teicnelijcayotl. Huan ajqueya mojmotla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahua ipan ya. ¹⁷ Huan quema timocahuaj timotlatzquilijtoque

ipan Toteco, nopa teicnelijcayotl quipiya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixtla ipan nopa tonal quema Toteco techtequiflachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltepactli tiitztoyaj queja Jesús. ¹⁸ Ax monequi tiquimacasisa yajaya tlen tlahuel techicnelía, pampa iteicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Intla tojuanti timajmahuij, tiquimacasiy se tlatzacuiltli huan ya nopa quinextía para aya senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yajaya achtohui techicneli. ²⁰ Intla se tlatatl quiijtohua: “Niquicnelía Toteco”, pero yajaya quicocolía se iicni, huajca yajaya se istlacatiquetl. Pampa aqui ax quicnelía se iicni tlen quiitztoc, ax huelis quicnelis Toteco tlen ax quiitztoc. ²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yajaya tlen nelía quicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quicneli iicnihua.

5

Ya tijlanque tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli

¹ Nochi tlen quinelto caj para Jesús itztoc nopa Cristo tlen Toteco techilhui techitlanilisquía, yajuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi tlen quicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc tlen Toteco quinchijtoc iconehua. ² Huan tijmatij tiquinicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquiliáj tlen yajaya technahuatijtoc. ³ Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quiijtos tiquintoquiliáj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua ax ohui. ⁴ Huan nochi iconehua Toteco quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica. ⁵ ¿Ajqueya yajuanti nopa tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli? Quitlanij yajuanti tlen quinelto caj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Tlen Itonal Toteco quiijtohua tlen Cristo

⁶ Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo ax san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni tlen melahuac. ⁷ Pampa itztoque eyi tlen teyolmelahuaj tlen melahuac nepa elhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone tlen itoca nopa “Tlajtoli” pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi. ⁸ Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltepactli tlen techilhuía para melahuac Jesucristo yajaya icone Toteco. Achtohui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcajque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yajaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya nempa nesqui para itztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yajaya Icone Toteco. ⁹ Intla se tlatatl teyolmelahua tlen nelía quiitztoc, tijnelto caj itlajtol. Huajca monequi achi más tijnelto cace intla yajaya Toteco Dios iselti tlen teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone. ¹⁰ Huan ajqueya quinelto ca Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac tlen quinelto ca pampa nopano Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa tlacame tlen ax quinelto caj tlen Toteco quiijto tlen Icone, quitocaxtiáj Toteco se istlacatiquetl, pampa ax quinelto caj tlen quiijto para ajqueya Icone. ¹¹ Huan ya ni tlen Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc yolistli tlen yancuic huan ni yolistli

tlen yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo. ¹² Yajaya tlen quipiya Icone Toteco ipan iyolo quipiya yolistli tlen yancuic, pero tlen ax quipiya Icone, ax quipiya nopa yolistli.

Juan quinnahuatijtejqui

¹³ Nimechtlajcuilhuiía imojuanti tlen inqineltoacaj ipan itequihuejcayo Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya inqipiayaj yolistli yancuic tlen ax quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.

¹⁴ Huan tijmatij temachtli intla tijtlajtlaniaj Toteco tlen quinamiqui ica tlen yajaya quinequi, yajaya techtlacaquilía. ¹⁵ Huan intla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi tlen tijtlajtlaniaj, tijmatij temachtli yajaya techmacas nopa tlen tijtlajtlanijqtoque.

¹⁶ Intla se acajya quiita iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero ax se tlajtlacoli tlen nimantzi quihualicas nopa tlazacuilitlistli para ma miqi, huajca ma momaijtoca para ya huan Toteco quimacas yolistli, intla ax quichijtoc tlajtlacoli tlen quihualica miquillistli. Se tlatatl huelis quichihuas tlajtlacoli tlen quihualicas miquillistli, huan ax nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco ipampa se tlen queja nopa quichihua. ¹⁷ Nochi tlen ax cuali, eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica tlen se ax miquis pampa quichijtoc.

¹⁸ Tijmatij iconehua Toteco ax tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitahuía para nopa Axcualtlacatl ma ax hueli quinitzqui ica ima.

¹⁹ Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc tlamame campa hueli ipan tlattepectli mocahuaj ipan ichichualis Axcualtlacatl.

²⁰ Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachiltli para huelis tiquixmatise Toteco, yajaya tlen melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya tlen melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yajaya temachtli Toteco huan yajaya tlen temaca nemilistli tlen yancuic. ²¹ Noconeua tlen nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli tlen tlamame quinchijtoque ica ininma huan quinitaj queja elisquía Dios. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Ma timoicnelica se ica seyoc

¹ Na nieli nopa huehue tlatatl niquijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niquintlajcuilhuilía iconehua. Nimechicnelía nochi imojuanti. Nojquiya imechicnelíaj nochi tlacame tlen quimatij tlen melahuac. ² Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque tlen melahuac ipan toyolo huan nopa tlen melahuac mocahuas tohuaya para nochipa. ³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo tlen Icone Totata ma quipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti tlen tijtoquilíaj tlen melahuac huan tiquinicnelíaj toicnihua. Ma techtlasojtlaca huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtlistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa niquinpanti sequin moconehua nemij ipan tlen melahuac queja Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca. ⁵ Huajca nosihuacni, ama xijchihua tlen nimitztlajtlanía. Ax nimitztlajcuilhuía para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuía nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuati quema achtohuiya tijneltocaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc. ⁶ Teicnelijcayotl quijtosnequi tijchijtinemij nochi tlen Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinicnelijtinemica tlacame queja techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtohui tijneltocaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani tlen ajsitoque campa hueli ipan tlattepectli huan quijitohuaj Jesucristo ax mocuepqui tlatatl ica itlacayo queja tojuanti. Tlen quijitohua ya nopa, yajaya nopa tlacajcayajquetl. Yajaya se icualancaitaca Cristo. ⁸ Titequititoque chicahuac nopano campa imojuanti para huelis inquiselise se tlaxtla huili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc inmechtlaxtlahuis.

⁹ Intla se tlatatl pehua quineltoque seyoc tlamachtli huan ax mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtlistli tlen Cristo, ax quipiya Toteco. Pero ajqueya mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlen Cristo tlamachtli, yajaya quimpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya. ¹⁰ Intla acajya ajsi campa initztoque huan ax tlamachtía tlen melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan imocalijtic huan amo xijolchicahuaca ica tlen quichihua. ¹¹ Pampa intla se quiyolchicahuas, quipalehuis ica nopa tlen ax cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero ax nijnequi niquijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para nijyas nopano campa initztoque para timocamahuisse huan timoixtlachilijtose. Tlahuel miyac tipaquiise san sejco. ¹³ Iconehua mosihuacni tlen Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nochi camatque cuali tlen Gayo

¹ Na nieli nopa huehue tlacatl nimitztlajcuilhuilía, tinohuampo Gayo, tlen nelía nimitzicnelía.

² Noicni tlen nimitzicnelía, quema nimomajtohua, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan molcayo queja nojquiya moalma eltoc cuali iixtla. ³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quej tijtoquílía tlen melahuac huan tijchihua tlen xitlahuac. ⁴ Ax tleno huelis nechmacas más paquilistli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeua nemij ipan se ojtli tlen xitlahuac.

Gayo quinmocuitlahui tlamachtiani tlen itlajtol Toteco

⁵ Noicni Gayo tlen nimitzicnelía, nelía tijchihua tlen cuali quema tiquin-selía huan tiquinpalehuía toicnihua tlen tlamachtijinemij, huan quema tiquinselía tlen ax tlaixmatilme. ⁶ Yajuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quejatza titeicnelía. Cuali para tiquinpalehuis ipan iniojhui tlen quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica tlen quitequipanohuaj Toteco. ⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa hueli pampa quicnelíaj Toteco. Huan ax tleno quiselíaj tlen sequinoc tlen ax quineltoaj Toteco. ⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise tlen quitequipanohuaj Toteco para queja nopa yajuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua tlen melahuac.

Ax cuali tlen Diótfrefes quichijqui

⁹ Niqijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljajcuiloli huan nijtitlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótfrefes tlen quipactía tlayacanas nopano, ax quiselía totequihuejcayo huan ax quichihuilía cuenta tlen tiqijtohuaj. ¹⁰ Quema niajsiti nopano, nimechyolmelahuas tlen fiero quichihua, huan quejatza techilnamictinemi huan techistlacahuijtinemi. Huan ax paqui san para ya nopa quichihua, yajaya nojquiya ax quinselía toicnihua tlen tlamachtijinemij itlajtol Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc tlen quinequij quinselise, huan intla acajya quinselía totlamachtijcahua, quintojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni tlen nimitzicnelía, amo xijtoquili se tlen ax cuali. Xijtoquili tlen cuali. Ajqueya quichihua tlen cuali quinextía para yajaya iaxca Toteco, huan tlen quichihuaj tlen ax cuali quinextíaj ax quixmatij Toteco.

Demetrio cuali ojtli quihuicac

¹² Nochi tlaneltocani camatij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inintlajtol. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtli huan inquitmatij melahuac tlen tiqijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³ Nijpaxqui miyac tlamantli tlen nijnequiyaya nimitzilhuis, pero ax niqijcuilos nochi ipan ni amatl. ¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timocamahuisse timoixtlachilijtose.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Xinechontlajpalhuili sesen tohuampoyohua tlen itztoque nopano.

Nopa Amatljacuiloli tlen Quijcuilo Judas

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na nijudas tlen niicni Jacobo. Na niitlatequipanojca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiá imojuanti tlen Toteco Dios inmechnotztoc huan inmechiyocacajtoc para inelise inlatzejtzeloltique ipan Dios Totata pampa san se initztoque ica Jesucristo. ² Ma Toteco inmechtlasojtla miyac. Ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechicneli miyac hasta ma mocahua.

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax neli

³ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, tlahuel nijnequiyaya nimechtlajcuilhuis para nimechilhuis más tlen quejatza Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochi tojuanti yonque tiisraelitame o axtle. Pero amantzi niquita monequi nimechtlajcuilhuis para nimechylchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica itlajtol Toteco. Ica se huela para nochipa Toteco quicajqui itlajtol tomaco tojuanti tlen tiitlatzejtzeloltijca tlacajhua. ⁴ Monequi xijmanahuica itlajtol Toteco pampa ixtacatzí calactoque sequin tlacame campa imojuanti. Toteco huejcajquiya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatzacuilitlistli queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol, pampa yajuanti ax quiixmatij Toteco. Tlamachtíaj para cuali tijchihuase tlen hueli tlajtlacolli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Yajuanti ax quineltocaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yajaya Dios tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁵ Yonque ya inguimatij nochi ya ni, nijnequi nimechilnamiquiltis. Huejcajquiya Toteco quinmanahui itlacajhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa tlacame tlen teipa ayoc quitoquillijque. ⁶ Nojquiya xiquilnamiquica tlachque Toteco quinchihuili elhuicac ehuan tlen mocuepque ax cuajcualme. Yajuanti ax quitlascamatque campa quipixque tequihuejcajyotl nepa ipan elhuicac, pero quitlahuelcajtejque campa itztoyaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos mecatl tlen axaca huels quitlapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inintlatzacuilitlistli ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas. ⁷ Huan nopa elhuicac ehuan tlen tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacolli queja nopa tlacame ipan altepetini Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepetini ininnechca. Tlacame quichijque miyac tlamantli ica tlacame, huan sihuame ica sihuame huan tlajtlacolchijque ica tlen quipixque seyoc tlamantli ininnacayo. Huan Toteco quinxolejqui nopa altepetini ica tlitl para technextilis quejatza eltos nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen quinchiyaya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame tlen calactoque campa imojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacolli. Yajuanti nemij queja ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacolli tlen más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Ax quintlepanitaj tlen quiipiyaj tequihuejcajyotl. Hasta nojquiya quinhuetzquilíaj nopa ajacame tlen quiipiyaj más chicahualistli. ⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca elhuicac eja Toteco, ax queja nopa quitlajilhui Axcualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Ax motemacac para san tlen hueli quijtos, pero Miguel quilhui Axcualtlacatl: "Ma Toteco mitztlacahualti." ¹⁰ Pero nopa huilhui tlacame nopano imohuaya quintlajilhuiáj tlamantli tlen ax quimachilíaj. Itztoque queja tlapiyalime

tlen nimantzi quichihuaq tlen inintlacayo quinequij pampa ax quipiyaj tlanamiquilistli.

¹¹ Teicneltziti yajuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquilijtoque ifiero ojhui Caín. Huan queja Balaam tlen itztoya huejcayquiya, nopa tlacame imohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quilanise tomi. Yeca polihuse queja Coré tlen huejcayquiya mosisini ica Toteco. ¹² Quema intlacuaq san sejco pampa iniquicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame ax pinahuaq tlacuase tlahuel miyac pampa san moilhuíaj tlen ininseltitzitzi. Nopa tlacame itztoque tlcacayahuaani queja mixtli tlen ax techhualiquilía atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque queja cuatini tlen ax quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa ax quipiyaj inintlajca, huan nojquiya itztoque queja cuatini tlen tzinloncujtoque. Niyon quentzi quipiyaj yolistli para tenextilise. ¹³ Itztoque queja se hueyi atl tlen tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san inmechhuiquilíaj tlatlacoli tlen eli se pinahualistli. Itztoque queja sitlalime tlen quicajtejttoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quipiya se lugar tlen quinchiya campa se tzintlayohuilotl tlen tlahuel yayahuic. Nopano mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcayquiya Enoc nopa ichicompá ixhui Adán quijito tlachque panosquia teipa ica fiero tlacame queja tlen itztoque imohuaya. Enoc quijito: “Xiquifa, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua tlen tlatzejtzelolme, ¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochi tlacame ipan tlattepectli. Huan quintlalilis tlatzacuiltistli nochi ax cuajcualme ipampa tlen ax cuali quichijtoque pampa ax quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuiltis nochi tlatlacolchihuani ica nochi nopa fiero tlatjoli tlen quijitojttoque para quitlajilhuse Toteco.” ¹⁶ Nopa ax cuajcualme tlen itztoque imohuaya quitlajilhuaíaj nochi tlamantli huan nochi tlacame. Quichihuaq san tlen hueli tlatlacoli tlen quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camatij. Quinhueyimatij sequinoc para quincacayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise tlen cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, amo xijchihuaca queja nopa tlacame. Xiquilnamiquica nopa tlatjoli tlen itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quijitojttoque huejcayquiya. ¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua inmechilhuijque: “Ipan itlamiya tonali itztose tlacame tlen quihuetzquilise Toteco Itlajtoli huan quitoquilise tlen ax cuali quinequij quichihuase.” ¹⁹ Huan ama ajsitoy nopa tlacame campa imojuanti. Yajuanti quimatij tetlajcoxelohuaq pampa quitoquilíaj tlen hueli quinequij quichihuase. Ax quipiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan tlen inquineltocaj pampa tlatzejtzelolitic huan senquistoc cuali tlen tijneltoqaj. Ximomajitoca ica ichichualis Itonal Toteco. ²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huelis inquitase quejatza miyac inmechicnelía. Quena, queja nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchiyaj para Toteco ma techmacas nopa yolistli tlen ax quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca yajuanti tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica. ²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacuiltistli tlen huala queja inquinaixtisquíaj ipan tliitl. Huan itztoque sequinoc tlen monequi inquinaixtisquíaj, yonque inquicocolíaj inintlajtlacolhua, huan inquijiyase queja se quijiyaj quitzquis se yoyomitl tlen fiero.

Judas quinnahuatijtequi

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen quipiya chichahualistli inmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yajaya ica miyac paquilistli inmechixnextis iixtla nepa campa itlatlanex huan ax inquipiyase niyon se imotlajtlacol. ²⁵ Ma tijhueyichihuaca yajaya tlen iselti itztoc Dios huan axaca seyoc. Yajaya tlen techtlajtlacolquixtijtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yajaya ipa quipixtoc nochi hueyitilistli, tlanahuatili, chichahualistli huan tequihuejcayotl, huan quipixtos para nochipa. Queja nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya tlen Jesucristo Technextilijtoc

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhuía ni tlamantli tlen Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitlatequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlatochtli quema ax tijchiyaj ma pano. Jesucristo nechttlanili se ielhuicac ejca tlen nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itlatequipanojcahua. Na niJuan huan niitlatequipanojca Jesucristo.

² Huan nicani niquijcuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi tlen niquiltzotc huan nochi itlajtol Toteco tlen Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiochihuas yajaya tlen quipohuas ni amatlapohuali tlen techilhuía ama tlen panos teipa. Huan quintiochihuas nochi tlen quicaquise ni tlajtoli huan quichihuase tlen techilhuía pampa nechca hualas ni tlamantli.

Juan quintlajpalo tlacame ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani

⁴ Na niJuan, nimechtlajpalohua imojuanti ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti Toteco Dios tlen ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itztos para nochipa; huan Itonal Toteco tlen itztoc queja chicome tlahuili tlen mocahua iixmelac ihueyi siyaj Toteco, ⁵ huan Jesucristo tlen nochipa techilhuía tlen temachtli. Jesucristo itztoc tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatziti, huan yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli. Jesucristo techicnelía huan ica ieso tlen quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁶ Jesús techchihuilijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa iTata, Toteco Dios. Yajaya tlen ipa quipixtoc nochi hueyitlistli huan nochi tequihuejicayotl huan quipixtos para nochipa. Queja nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi tlacame quiitase hasta nojquiya injuanti tlen quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quiitase.

Huan nochi xinachtli tlacame ipan tlattepectli chocase huan momajmatise quema quiitase ya huala.

Quena, queja nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quiijtohua: “Na niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa letra Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquitaca, na niitztoc ama huan ipa niitztoya huan para nochipa niitztos. Na niitztoc Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli.” Queja nopa Toteco quiijto.

Juan quiitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na niJuan nimechtlajcuilhuía. Na niimoicni. Toteco quiipiya tlanahuatili ipan noyolo queja nojquiya ipan imoyolo. San sejco titlajiyohuía pampa tiixachua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo queja yajaya quipixqui iyolo. Na niJuan niitztoya ipan se piltlaltzi tlen itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa nitlacamahuiyaya itlajtol Toteco huan niquinilhuiyaya tlacame tlen Jesucristo. ¹⁰ Huan ipan se tonal tlen iaxca Tohueyiteco, eliyaya queja ichicahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niitztoc queja nitemiQUIYAYA. Huan nijcajqui

se tlen camatqui chicahuac ica noica. Huan nijcajqui itlajtlo queja elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naja niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen tiqitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopantini ipan altepetini Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoicancuepqui para niqitas ajqueya nechcamahuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niqitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro.

¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzali niqitac se tlen nesqui queja yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan moquentijtoya iyoyo tlen ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa.

¹⁴ Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchipahuac queja ichcatl o queja nextli. Huan iixtiyol eliyaya queja tlixochitl tlen quistinemi ipan se tlitl. ¹⁵ Huan iicxi tlahuiyaya queja se tepostli bronco tlen quixahuanajtiltoyaj huan teipa nelía cuali quipojtoyaj. Huan nijcajqui itos tlen caquistiyaya chicahuac queja quema nopa hueyi atl ajcahuaca ica nochi ihueyi chichualis. ¹⁶ Ipan inejmatl quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui se machete huehueyac tlen oncac tlatequi, huan ixayac tlahuiyaya queja tlahuía tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niqitac Jesucristo queja nopa, nihuetzqui iicxiteno queja nimictoc. Huan yajaya nechtlalili ima nejmatl huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. ¹⁸ Naja tlen nijpiya yolistli ipan na. Nimijqui, pero ama niitztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miquistli huan campa mocaquaj mijcatzitzli, pampa san na tlen nijpiya tequihuejcaoyotl para niqijtos ajqueya itztos nepa. ¹⁹ Xiquijcuilo tlen ya tiqiztoc, huan tlen ama eltoc, huan tlen panos teipa. ²⁰ Ama nimitzilhuís tlaque quijijosnequi nopa chicome sitlalime tlen tiqitac nomaco huan tlaque quijijosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijijosnequi nopa chicome elhuicac ehuan tlen quinyacanaj nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijijosnequi nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani.”

2

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl [2:1 Nojquiya huelis tijpatlase ni tlajtoli ica náhuatl ica “itlatitlanil Toteco” o “nopa tlayacanquetl” ipan nopa tiopamitl.] ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na niJesucristo tlen nijpiya nomaco nopa chicome elhuicac ehuan tlen tlayacanaj ipan nopa chicome tiopantini. Huan ninemi tlatlajco nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Xiquilhui queja ni niqiuilhuía:

² “Nijmati nochi tlen inqichihua. Nijmati para chichahuac intequitij huan inquiyij imoyolo ica nochi tlen inmechpanotihuala. Nijmati ax inqunijiyohuía tlen ax cuajcualme. Quema ajsitoj tlacajcayahuani tlen motocajtíaj itlayolmelajcagua Toteco, nijmati para inqunijeyjecoque huan inqunixmatque para istlacatini. ³ Inqunipixtoque imoyolo quema inqunijiyohuijtoque tlahuijcaoyotl pampa innechicnelíaj.

Intequititoque chichahuac huan ax insiyajtoque, nixon ax innechcajtoque.

- 4 “Pero niquta se tlamantli tlen ax ijqui. Ayoc innechicnelíaj huan ayoc inmoicnelíaj queja achtohuiya. ⁵ Huajca xiquilnamiquica quejatza innechicneliyayaj achtohuiya huan ximoyolcuetpaca huan sampa queja nopa xinechicnelica. Intla ax inmoyolcuetpaj, huajca nimantzi nixas nepa huan nimechquixtilis imotlahuil quetzal campa eltoc. ⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli tlen cuali inquichihuj. Inquicolíaj tlen quichihuj nopa nicolaitame tlen na nojquiya ax nijnequi niqutas.
- 7 “Nochi inqiiyay imonacas, huajca xijtlaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini, pampa quiiytohua: Nochi tllacame tlen quitlanij tlen ax cuali quicuase itlajca nopa cuahuil tlen temaca yolistli para nochipa. Nopa cuahuil ijcatoc campa tlauel tlajejyetzzi nepa campa itztoc Toteco.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

8 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlaquilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipeya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nimijqui huan sampa nimoyolcuic huan queja ni niqilhuía:

- 9 “Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati quejatza intlaijyohuíaj nopampa na. Nijmati tlauel inteicneltziti, yonque nelía intlaijyohuíaj iixpa Toteco. Nijmati quejatza inmechtlaquilhuíaj nopa tllacame tlen quiiytohua para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. Tlen itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, inijuanti nelía iaxcahua Axcualtlacatl pampa yajaya tlen inijuanti quitequipanohuj. ¹⁰ Amo xiquimacastica tlen monequi inqiiyohuise. Ax huejcahuas inijuanti tlen quitoquilíaj Axcualtlacatl inmechtzacuase sequin imojuanti ipan tlatzactli para inmechyejyecose, huan intlaijyohuise matlactli tonali. Pero xiitztoca intemachme huan amo xinechcahuaca yonque monequi inmiqise. Huan na nimechmacas se corona tlen eli yolistli para nochipa.
- 11 “Nochi inqiiyay imonacas, huajca xijtlaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali ax yase mictla campa tllacame quiiyohuise nopa ompa miqistli.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

12 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlaquilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya se machete tlen oncac tlatequi huan queja ni niqilhuía:

- 13 “Nijmati nochi tlen inquichihuj huan nojquiya nijmati initztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuj Axcualtlacatl. Pero noja innechtoquilíaj ica nochi imoyolo. Ax inquicajtoque innechneltoqaj yonque itoquilijcahua Axcualtlacatl quimictijque Ántipas tlen quinpothuliyaya tllacame tlen na mojmotla.
- 14 “Pero niquta se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuilíaj tllacame ma itztoca imohuaya tlen quichihuj tlen Balaam quichijqui huejcaquiya. Balaam quihui Balac ma quinmacthi israelitame ma

quicuaca tlacualistli tlen quitlalijtoyaj iniixtla totiotzitzli para tlacajc-ahualistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quilhui ma quinmacthi israelitame ma quichihuaca tlamantli ica tlen ax innamic, huan ya nopa tlen quichihuaj nopa tlamame nepa imohuaya. ¹⁵ Huan imojuanti nojquiya inqiniijyohuíaj tlamame imohuaya tlen qitoquilíaj ininfiero tlamachtilis nopa nicolaitame huan ya nopa ax nijnequi niquitas. ¹⁶ Huajca ximoyolcuepaca, pampa intla ax inmoyolpatlase, niyas nimantzi huan niquintehuis ica notlajtol tlen eltoc queja se machete tlen quisa ipan nocamac.

- ¹⁷ “Nochi inquijiyay imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhúa tlaneltocani ipan tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali niquinmacas nopa tlacualistli tlen huala tlen elhuicac tlen axaca hueli quiita. Huan nijmacas se piltetzi tlen chipahuac huan quiipiyas se tocaitl tlen yancuic tlen tlajcuiloli ipani huan axaca quimatis nopa yancuic tocaitl tlen Toteco quimacas, san yajaya tlen quiselía.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

¹⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na niIcone Toteco. Na nijpiya noixtiyol tlen tlahúa queja tlíxochitl huan nijpiya noicxi tlen nesi queja nopa tepostli bronce tlen nelía cuali quipojpojqtoque huan queja ni nijnequi niquilhuis:

¹⁹ “Nijmati nochi tlen inquichihuaj huan quejatza miyac inteicnelíaj. Nijmati chichahuac innechneltocaj huan innechtequipanohuaj. Inquijiyohuijtoque nochi tlen inmechpanotihuala, huan mojmotla más inquichijiyohuij tlen cuali ama huan ax queja inquichihuayayaj achtohuiya.

²⁰ “Pero niquita se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuilíaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmacthi huan quintlajtlacolmaca notlatequipanojcahua. Yajaya motocajtía se itiocamanalojca Toteco huan quijitohua tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc, pero ax neli. Yajaya quinmacthía tlaneltocani ma quichihuaca tlamantli ininhuaya tlen ax innamic. Quinmacthía ma quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque queja se tlacajc ahualistli iniixtla totiotzitzli. ²¹ Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuepasquía, pero ax quinequi quicahuas momecatía. ²² Huajca nijmacas se cocolistli tlen ica huilantos ipan itlapech huan tlaijiyohuis miyac. Nojquiya tlaijiyohuise nochi tlen momecatiyayaj ihuaya intla ax quicahuase inintlajtlacol. ²³ Huan niquinmictis nochi tlen qitoquilíaj itlamachtilis Jezabel, intla ax moyolpatlaj, pampa itztoque queja iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopantini para na, niJesucristo, nijmati tlen sesen imojuanti inmoilhuíaj ipan imotlalnamiqulis huan nijmati tlen eltoc ipan sesen imojuanti imoyolo. Huan nimechcuepilis sesen imojuanti queja tlen quinamiqui. ²⁴ Nojquiya nijpiya se tlajtoli para ne sequin imojuanti ipan altepetl Tiatira tlen ax inquitoquilijtoque itlamachtilis nopa sihuatl. Ax inqumatij tlen inijuanti quitocajtíaj nopa ‘tlamachtilistli tlen más huejcapa’ tlen Axcualtlacatl. Ax tleno más monequi nimechnahuatis. ²⁵ San nijnequi inquichijtinemise nopa cuali tlamantli tlen ama inquichihuaj hasta quema nihualas. Amo xisiyahuica.

²⁶ “Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali huan quichijtinemise tlen nimechilhuitoc hasta itlamiya, nimechmacas tequihuejcayotl in-quinnahuatise tlacame ipan nochi taltini. ²⁷ Chicahuac inquinnahuatise. Huan intla tlacame ax inmechtlepanitase, inquinchihuilise queja elisquía se comitl tlen tlapani. Inquipiyase san se nopa tequihuejcayotl queja noTata nechmacatoc na. ²⁸ Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali tlen tlahuía chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis. ²⁹ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

3

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan queja ni niquilhuía:

“Nijmati nochi tlen inquichihua. Nijmati sequinoc quijtohua cuali initztoque huan cuali inquitequipanohua Toteco, pero ax neli. Eltoc queja inmictoque iixpa Toteco. ² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli tlen noja inquichihua tlen quentzi cuali, pampa ax nijpantía para inquichihua tlen cuali iixpa Toteco. ³ Xiquilnamiquica itlajtol Toteco tlen iniquicajtoque huan inquiselijtoque. Xijchihuaca nochi tlen nopa tlajtoli quijtohua. Ximoyolcuepaca ica tlen ax cuali inquichihuayaj. Intla axtle, niyas campa imojuanti quema ax innechihyaj queja ajsi se tlaxtejquetl. Huan ax inquimatise ipan tlaque hora nijsiti.

⁴ “Pero itztoque se quesqui tlaneltocani imohuaya ipan altepetl Sardis tlen ax quisquihuijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Yajuanti moyoyontise ica tlen chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa queja nopa quinamiqui tlen itztoque tlapajpactique iixpa Toteco. ⁵ Quena, nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali Toteco quinoyontis ica ininyoyo tlen chipahuac. Huan ax quema niqixpolos inintoca ipan nopa amatlapohuali tlen quipiya ajqueya injuanti itztose para nochipa. Huan na niqijtyos iixtla noTata huan ielhuicac ejcahua para nopa tlacame noaxcahua. ⁶ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na tlen senquistoc nitlatzejtelolitic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequihuejcayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtlapos se puerta, axaca huelis quitzacuas huan quema nijtzacuas se puerta, axaca huelis quitlapos. Xiquilhui para queja ni nijnequi niquilhuis:

⁸ “Nijmati nochi tlen inquichihua. Yonque quentzi imochichualis, inquitocuilaj notlajtol huan inquinilhui tlacame para innoaxcahua. Huajca nimechtlapohuili se puerta imoixtla tlen axaca hueli quitzacuas. ⁹ Xiquitaca, nijchihuas para nopa tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl

ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca imoicxiteno, huan quiijtose para imojuanti nopa tlacame tlen nimechicnelía. Nopa tlacame quiijtohuaj para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. San istlacatij.

- 10 “Nimechilhuitoc xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechpanotihuala huan nelía inquitlacaquilijtoque notlajtol, huajca na nimechmocuitlahuis para ax inmechpantis nopa hora quema oncas tlaijiyohuulistli ipan ni tlaltepectli para quinyeyecos tlen itztoque nica. ¹¹ Xiquitaca, ipan tlen hueli tlalochtli nihualas. Huajca xijtoquilijtinemica itlajtol Toteco tlen inquipiyaj para axaca inmechquixtilis nopa corona tlen inquiselise nepa elhuicac. ¹² Huan tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niqinchihuas ma elica queja tlaquetzali ipan ihueyi tiopa noTeco, huan ax quema quisase nepa. Huan niqijcuilos ipan nopa tlacame itoca noTeco huan itoca nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco tlen temos tlen elhuicac campa yajaya itzto. Huan niqijcuilos ipan injuanti notoca tlen yancuic. ¹³ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

¹⁴ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nochi tequihuejcaoyotl. Na nitemachtli huan na tlen niqinilhuía tlacame tlen nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi tlen onca huan na nijnahuatía, huan queja ni niqulhuía:

- ¹⁵ “Nijmati tlen inquichihuaj. Ax innechocolíaj huan ax innechicnelíaj. Initztoque queja se tlamantli tlen ax sesec, niyon ax totonic. Más cuali intla innechocolisquíaj o innechicnelisquíaj, ¹⁶ pero pampa initztoque queja se atl tlen yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas. ¹⁷ Inquijtohuaj intlajijpixtoque huan ax tleno inmechpolohua, pero ax inquimachilíaj intla iixpa Toteco fiero initztoque. Yajaya inmechijiya. Intecneltziti, inpopoyotziti huan inxolome iixpa ya. ¹⁸ Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas tlen inmechchihuas nelía cuali iixtla. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero xinechcohuilica oro tlen más cuali tlen quipajpactoque ipan titl para nelía inmoricojtillise. Huan xinechcohuilica yoyomitl tlen nelía chipahuac queja Toteco quinmaca tlen itztoque xitlahuaque iixpa, huan ya nopa inmoquentise para ayoc inpinahuase pampa inxolome iixpa. Huan xinechcohuilica ixtiyol pajtl para inmotequilise ipan imoixtiyol para inquitase tlen melahuac.

¹⁹ “Na tlen niquintlacahualtía huan niquintlalnamichtía nochi tlacame tlen niqunicnelía, huajca ica nochi imoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

- ²⁰ “Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Intla tinechtoscaquis huan tinechcaltlapos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampo. ²¹ Huan nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niqincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuía para nitlanahuatis, san se queja na nijlanqui tlen ax cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campa yajaya tlanahuatía. ²² Nochi

inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini.”

4

Juan quiita Toteco nepa ipan elhuicac

¹ Teipa nijtlachili huan niquitac se puerta tlen tlapojtoya nepa elhuicac. Huan yajaya tlen nechcamahui achtohuiya huan tlen quipixtoya itos queja se tlapitzali chicahuac, sampa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis tlen monequi panos teipa.”

² Huan nimantzi elqui queja Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya queja ipan se temictli. Huan nepa ipan elhuicac niquitac nopa hueyi siyaj queja tlen iaxca se tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja se tlamantli ten onpano cuali. Cahuaniyaya más huan ax queja nopa tetl tlen tlahuel patiyoy tlen itoca jaspe o tlen itoca coralina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl tlen nesqui queja nopa tetl tlen tlahuel patiyoy tlen itoca esmeralda. ⁴ Huan nopa sempoali huan nahui siyas queja para tlanahuatiani quiyahualohuayayaj ihueyi siyaj Toteco. Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayayaj coronas tlen oro ipan inintzontecohua. ⁵ Huan tlen nopa hueyi siyaj quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali tlen lemeniyayaj tlen quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco. ⁶ Huan iixmelac nopa hueyi siyaj nesqui queja se hueyi atl tlen tzalantic queja tescatl huan tlahuiyaya queja nopa tetl tlen itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siyaj huan yahualtic itzttoyaj nahui tlamantli tlen yoltoque huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixtiyolhua. Quipixtoyaj iniixtiyolhua iniixtla huan iniica. ⁷ Huan nopa achtohui tlamantli tlen yoltoc nesqui queja se león tecuani huan nopa ompa nesqui queja se hueyi toro tlen quimati tlapoxahua. Huan nopa expa tlamantli tlen yoltoc quipixtoya ixayac queja se tlatatl, huan nopa najpa tlamantli tlen yoltoc itztoya queja se hueyi cuajtli tlen quipatlajtoya ieltlapalhua queja patlantinemiyaya. ⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quipixtoyaj chucuase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj iniixtiyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan ax quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj:

“Tlatzejtzololitic, quena, senquistoc tlatzejtzololitic Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

Yajaya ipa itztoya,
huan ama itztoc,
huan itztos para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli tlen yoltoque queja nopa quihueyichi-huayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlatlepanitacayo Toteco Dios tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj, yajaya tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis itztos. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli tlen yoltoque quihueyimatiy Toteco, ¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yajaya tlen itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatiy. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quilalaj inin coronas imelac ihueyi siyaj huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios tlen onpano tihueyi.

Nochi chicahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznextilica nochi tlatlepanitacayotl.
 Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.
 Ta tijchijchijqui nochi tlen onca.
 Quena, nochi tlen onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca,
 huan yeca tijchijchijqui.”

5

Juan quiitac nopa Pilborregoitz huan nopa amatlapohuali mimilijtoc

¹ Huan niquitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan ima nejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli iijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos. ² Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen nelia tetic tlen tzajtziyaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero axaca tlen itztoya ipan elhuicac, niyon axaca tlen itztoya ipan tlaltepactli, niyon axaca tlen itztoya itzintla tlaltepactli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quiitas tlen ijcuilijtoc nozona. ⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa axaca quipantijque tlen senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quiitas tlen ijcuilijtoc ipani. ⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayoc xichoca. Xiquita, itztoc se tlen huelis quitlapos. Yajaya quipiya hueyi tlanahuatili queja se león tecuani. Yajaya se iteipa ixhui Judá tlen huejcajquiya itztoya huan nojquiya yajaya se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc tlen ax cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos tlen quitzacua nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborregoitz. Huan nopa Pilborregoitz nempa quihualicayaya campa quicocojque quema tlacame quimicitijque. Huan yajaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siyaj campa itztoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoitz quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixtyol tlen quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco tlen quintitlantoc campa hueli ipan tlaltepactli. ⁷ Huan nopa Pilborregoitz yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc tlen eltoya ipan nejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyetzti.

⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoitz. Sesen inijuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochconme tlen oro temitoc ica copali tlen quijtosnequi nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijtojtoyaj quema momajtoyayaj. ⁹ Huan inijuanti tlen itztoyaj nopa iixpa nopa Pilborregoitz huicaque se tiohuicatl tlen yancuic, quijtojque:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualajque tlen nochi xinachtli tlacame,

huan tlen ticamatij nochi tlamantli tlajtoli.

Tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualahuij ipan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulilis huan inincostumbres,

huan tlen tiehuaj ipan nochi tlatlani.

10 Huan techchihuilitoc ma tiitztoaca titlanahuatiani huan titotajtztzi iixpa Toteco Dios, huan para ma titlanahuatica ipan tlaltepectli.”

11 Nijtlachili huan nijcajqui inintlajtol tlahuel miyac millones huan millones elhuicac ehuaní tlen huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siyaj campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. 12 Huan nochi nopa elhuicac ehuaní huicayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj: “Senquístoc cuali ni Pilborregojtzi tlen tlacame quimictijque. Huan quinamiqui para nochi tlacame ma quinextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca. Yajaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlanamiquistli. Huan quinamiqui para nochi tlen ipati elis san iaxca ya.”

13 Huan nijcajqui tlen quijtojqe nochi tlacame, tlapiyalime, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamantztzi tlen Toteco quinchijchijtoc ipan elhuicac, huan ipan tlaltepectli, huan itzintla tlaltepectli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi inijuanti quijtohuayayaj: “Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregojtzi huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj tlen yejectzi.

Ma tiquinnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa.

Yajuanti quipiyaj nochi chichahualistli huan quipiyase nochi chichahualistli para nochipa huan ax quema tlamis.”

14 Huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quijtohuayayaj: “¡Queja nopa ma eli!”

Huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregojtzi.

6

Nopa chicome sellos

1 Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa achtohui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali. Huan nijcajqui se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque camatqui huan itlajtol caquistic queja quema tlatomoni, huan yajaya quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

2 Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo chipahuac, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli. Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl tlen yajqui para más tlatlaniti.

3 Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqui nopa ompa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

4 Huan quisqui seyoc cahuayo tlen chichiltic. Huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlasehuilistli tlen tlaltepectli. Yajaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlatehuicayotl campa hueli ipan tlaltepectli huan para tlacame ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

5 Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo yayahuic, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatlamachihuali. 6 Huan nijcajqui se tlen camatqui tlatlajco nopa nahui tlamantli tlen yoltoque, huan

quijto: “Tlahuel ohui para tlacame mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati tlen se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijnenpolo nopa aceite huan xocomecatl iayo.”

⁷ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁸ Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo istance queja nesi ixayac se micatzi. Huan tlen tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan tlen quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatziti. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui tlacame ipan tlaltepectli. Quinchihuase ma miquica ipan tlatehuijcaoytl, o ica mayantli, o ica cololistli, o para ma quinmictica tecuanime tlen itztoque ipan tlaltepectli.

⁹ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niquitac itzintla tlaxpamitl inialmas nopa tlacame tlen quinmictijtoyaj pampa quineltocayayaj itlapamitl Toteco huan pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen ya. ¹⁰ Huan chicahuac quijtojqque: “Tohueyiteco, ta tlen titlatzejtzelotlic. Ta tlen titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquntlajtolsencahuas tlacame tlen itztoque ipan tlaltepectli ipampa tlen fiero techchihuilijtoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis tlen techmictijque?”

¹¹ Huan Toteco quinmacac sesen injuanti ininyoyo tlen chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajcahuaca quentzi más pampa aya tecuepilis hasta miquise senquistoc nochi imiyaca iniicnihua tlen ininpantis para tlacame quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹² Huan nijtlachili quema nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa chicuasempa sello. Huan chicahuac mojmolini tlali, huan tonati mochijqui yayahuic queja se tlen moyoyontía yayahuic quema acajya miqui. Huan metztli mochijqui chichiltic queja estli. ¹³ Huan nopa sitlalime tlen elhuicac huetzque ipan tlaltepectli queja se lalax cuahuatl tepehui itlajca tlen selic quema chicahuac tlaajaca. ¹⁴ Huan elhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqqui huan ayoc nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltaltziti ipan hueyi atl mojjicuenijque. ¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli, huan huejhueyi tequihuejme, huan capitanes, huan tlacame tlen tlapixtoque, huan tlen quipixque miyac chichualistli. Motlatijque tlatequipanohuani tlen iniaxahua inintecohua, ininhuaya tlacame tlen ax quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala tetini tlen mocahuaj nechca tepeme. ¹⁶ Huan quilhuiyayaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi tetini: “Xihuetzica topani. Techtlatica para ax nechitas yajaya tlen mosehua ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para ax nechajsis icualancayo nopa Pilborregoxtzi. ¹⁷ Pampa ya ajsico nopa hueyi tonal quema techtlatzacuiltis huan axaca huelis quijtoyohuis.”

7

Toteco quinmocuitlahuis miyac israelitame

¹ Teipa niqunitac nahui elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj ipan nahui inacasla tlaltepectli. Huan injuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl tlen tlalpitza ipan tlaltepectli para ma ax tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma ax tlaajaca ipan niyon se cuahuatl. ² Huan niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen tlejcoyaya campa quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios tlen yoltoc. Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzc chicahuac para quincamahuis nopa nahui elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sequinoc: ³ “Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon

cuatini, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa tlen quitequipanohuaj Toteco.”

⁴ Huan nijcajqui ipan quesqui tlacame quintlalilijque se sello para quinex-tis para iaxcahua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen itzttoyaj ininteipa ixhuihua nochi majtlaclti huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya. ⁵ Huan quintlalili sello ipan:

12,000 iteipa ixhuihua Judá,

12,000 iteipa ixhuihua Rubén,

12,000 iteipa ixhuihua Gad,

⁶ 12,000 iteipa ixhuihua Aser,

12,000 iteipa ixhuihua Neftalí

12,000 iteipa ixhuihua Manasés,

⁷ 12,000 iteipa ixhuihua Simeón,

12,000 iteipa ixhuihua Leví,

12,000 iteipa ixhuihua Isacar,

⁸ 12,000 iteipa ixhuihua Zabulón,

12,000 iteipa ixhuihua José huan

12,000 iteipa ixhuihua Benjamín.

Tlahuel miyac tlacame quihueyichihuaj Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niquitac onpano miyac tlacame tlen axaca hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campa hueli tlaltini, huan tlen nochi xinachtli tlacame, huan tlen tlacame ica sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inin-costumbres, huan tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca ipan tlaltepactli. Huan nochi injuanti moquetzayaj imelac nopa hueyi siyaj huan iixpa nopa Pilborregojtzi. Moquentiyayaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apach cuahuil,
¹⁰ huan tzajtzayaj chicahuac huan quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregojtzi huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyectzi.”

¹¹ Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen moquetzayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi huan quihueyimatque Toteco.

¹² Quiijtojque:

“¡Paquilistli!

Ma tijaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan ax quema tlami.

Ma tijnexitlica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma tijhueyitlascamatisquía para nochipa.

San yajaya quipiya nochi tlalnamiquistli, huan nochi tequihuejcaoyotl,

huan nochi chichahualistli, huan yajaya quipiyas para nochipa.

Queja nopa ma eli.”

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlajt-lani: “¿Ta tijmati ajqueya injuanti tlen moquentiaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niquilhui: “Tate, ta tlen tijmati nopa.”

Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti tlen hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlajiyohuillistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilbor-regojtzi, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siyaj Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyectzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayoc quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayoc quintlatis tonati, niyon quimatise tlacontonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregoitz tlen itztoc tlatlajco nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan queja se tlamocuitlahuijquetl quichihua ica iborregojhua, yajaya quinhuicas amelco campa meya atl tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli para nochipa.

Huan Toteco quinhuachilis iniixayo para ayoc quema ma chocaca.”

8

Nopa chicompa sello

¹ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa chicompa sello, huan axaca molini nopa elhuicac para nechca se tlajco hora. ² Huan niqunitac chicome elhuicac ehuani tlen moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen inijuanti. ³ Huan seyoc elhuicac ejquetl hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popoch comitl tlen oro. Huan quinmacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi tlatjoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijtojque quema momaijtoyayaj. Huan nopa elhuicac ejquetl quitejqui nochi tlen eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siyaj para quimacas Toteco. ⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popoch comitl tlen nopa elhuicac ejquetl quipixqui imaco, huan tlejcoc iixpa Toteco ihuaya nochi tlatjoli tlen momaijtojtoyaj tlacame tlen iaxcahua Toteco. ⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuic nopa popoch comitl huan quitemiti ica tlicoli tlen eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcayaj ipan tlattepaclitl. Huan nimantzi pejqqui tlatomoni, huan tlahuelchihua, huan tlapetlani, huan chicahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuani tlen quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa achtohui elhuicac ejquetl tlapitzqui, quimajcayaj ipan tlattepaclitl tesihuitl huan tlitl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlatlani, huan se ipan eyi cuatini, huan tlatlac nochi xihuitl huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimajcayaj ipan hueyi atl se tlamantli queja se hueyi tepetl tlen tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli. ⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitz tlen itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinxolejqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuacanahua tlen nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan se hueyi sitlali tlen tlatlayaya queja se tlicualementli huetzqui tlen elhuicactli ipan se ipan eyi atemitl huan ameli tlen onca ipan tlattepaclitl. ¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Tlen Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac tlacame mijque pampa quiique nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se ipan eyi sitlalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuicque. Huan ayoc tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayoc metztonayaya, niyon ayoc nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya nepa tlatlajco elhuicactli. Huan nijcajqui quiiijtohuayaya chicahuac: “¡Temajmati, temajmati, temajmati para tlen itzose ipan tlattepectli quema quipitzase nopa eyi elhuicac ehuan nopa eyi tlapitzali tlen polihuiyoc!”

9

¹ Huan nopa macuilpa ejquetl tlapitzqui huan niquitac se sitlali huetzqui tlen elhuicactli hasta tlattepectli. Nopa sitlali quiiijosnequi se acajya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiyiya itzintla campa mocahuaj iajacahua Axcualtlacatl. ² Huan quema quiitlapan nopa ostotl, tlejco poctli tlen quisqui nepa queja ipocyo se hueyi tleilemectli. Huan ica nopa poctli tlen quisqui ipan nopa ostotl tzintlayohuili tonati huan nochi ajacatl tlen quiiijyotilanaj tlacame. ³ Huan poc ijtic quisque chapolime tlen ajsicoj ipan tlattepectli huan quipixque chicahualistli para tetzopinise queja tetzopiníaj colome tlen nelia cococ ipan tlattepectli. ⁴ Huan quinilhuique nopa chapolime ma ax quicococa sacatl ipan tlattepectli, niyon cuatini, niyon ax huelque quicocose niyon se tlamantli tlen xoxohuic. San ma quincococa tlacame tlen ax quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa. ⁵ Huan quinilhuique nopa chapolime tlen tetzopiniyayaj para ma ax temictica. San ma tlahuel tetlajiyohuiltica. Huan nopa tlacame tlen ax quiyiya isello Toteco tlahuel tlajiyohuise para macuili metztli queja tlajiyohuíaj quema se colotl tetzopinía. ⁶ Huan ipan nopa tonali quema tlacame tlahuel tlajiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero ax huelise. Quichiyase huan moilhuisse ama, quena, miquise, pero axtle, pampa queja nopa Toteco quinequi ma tlajiyohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui queja cahuyojme tlen tlacualchijchihualme para tlatehuise. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas tlen nesqui queja oro huan ininxayac nesqui queja ininxayac tlacame. ⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal queja inintzoncal sihuame, huan inintlancoch queja inintlancoch tecuanime. ⁹ Huan tlen ica quinyolixtactoya elqui queja tepostli. Huan inieltlapal caquisti queja miyac cuacarros tlen miyac cahuyojme quintilantiyohuij quema motlalojtihuij para tlatehuitij. ¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil queja colome ica inintzinhuizto. Huan quipixque tlanahuatili para quincocose tlacame para macuili metztli ica inincuitlapilhua. ¹¹ Inintlanahuatijca elqui nopa elhuicac ejquetl tlen mocuepqui se fiero ajacatl. Yajaya tlen tlanahuatía ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiyiya itzintla. Yajaya ipan tlajtoli hebreo itoca Abadón. Huan ipan tlajtoli griego itoca Apolión, huan itoca quiiijosnequi Tlaxolejquetl.

¹² Nopa achtohui tlajiyohuistli tlen fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlajiyohuistli.

¹³ Huan nopa chिकासempa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui camatqui se tlen itzoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaxpamitl tlen oro tlen eltoc iixpa Toteco. ¹⁴ Huan yajaya tlen camatiyaya quinzotzqui nopa chिकासempa elhuicac ejquetl huan quiilhui: “Xiquincahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame tlen ilpitoque nechca nopa hueyi atemitl Éufrates.”

¹⁵ Huan quinqtojonqui nopa nahui ajacame tlen Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl tlen yajaya quitlapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi tlacame tlen noja itztoyaj. ¹⁶ Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayajaj

para tlatehuise. Huan elque ome ciento millones tlen soldados tlen tlejcoyoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili tlen eliyaya queja se temictli niqunitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame tlen cahuaj tlejcoyoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolxco se tepostli para quinmanahuis tlen eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya queja inintzonteco nopa tecuanime tlen inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tlitl, poctli huan azufre. ¹⁸ Huan nopa tlitl, poctli huan azufre tlen quisayaya inincamac nopa cahuayojme quinmicti se ipan sesen eyi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli. ¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chicahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque queja cohuame tlen quipixtoyaj inintzonteco para ica tecose.

²⁰ Pero nopa tlacame tlen ax mijque ica ni tlamantli tlen fiero noja ax moyolpatlaque ica tlen ax cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquilijque quinhueyimatij iajacahua Axcualtlacatl huan nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen quichitoyque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuil. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzitzi tlen quinsencajtoyaj ica ininma yonque nopa tlaixcopincayome ax hueli tlachiyaj, niyon ax hueli tlaacaquij, niyon ax hueli nejnemij. ²¹ Huan nopa tlacame ax quinejque quicahuase temictiaj, tetlajchihuiaj, momecatiaj huan tetlaxtequilaj.

10

Nopa elhuicac ejquetl huan nopa amatlapohuali pilsiltzi

¹ Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen nelia tetic temoyaya tlen elhuicac, huan moquimilojtoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac tlahuiyaya queja tonati huan iicxihua eltoya queja ome tlaquetzali tlen tlitl. ² Huan nopa elhuicac ejquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali pilsiltzi tlen momimilijtoc huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen inejmatl ipan hueyi atl huan iicxi tlen iarraves ipan tlali. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac queja tzajtzic se tecuani tlen itoca león. Huan quema tzajtzitoy, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani. ⁴ Huan quema tlahuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niqijcuilosquia tlen quijtojque. Huan se acayja camatqui tlen elhuicac huan nechilhui: “Amo xiquijcuilo tlen quijtojque nopa tlatomoniani para axaca quimatis.”

⁵ Teipa nopa elhuicac ejquetl tlen niqunitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti ima nejmatl para elhuicac. ⁶ Huan quietestigojquetzqui Toteco tlen itztoc para nochipa huan tlen quichijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan hueyi atl huan nochitlen itztoque ininpani. Huan nopa elhuicac ejquetl quijto: “Toteco ayoc quichiyas más. ⁷ Quema nopa chicompa elhuicac ejquetl pehuas para tlapitzas, huajca panos nochitlen tlamantli tlen Toteco huejcajquiya quinilhui itlatequipanojcahua, nopa tlocamanalohuani, para teipa panosquia.”

⁸ Huan sampa nijcajqui tlen achtohui nechcamahui tlen elhuicac, huan yajaya nechilhui: “Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali tlen tlapojtoc imaco nopa elhuicac ejquetl tlen moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali.”

⁹ Huajca niyajqui campaa elhuicac ejquetl huan niytlajtlan ma nechmaca nopa amatlapohuali pilsiltzi. Huan yajaya nechilhui: “Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic queja nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti.”

¹⁰ Huajca niqutzqui nopa amatlapohuali pilsiltzi tlen imaco elhuicac ejquetl huan nijcuaqqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac queja nectli, pero ipan noiji mochijqui chichic. ¹¹ Huan sampa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis tlacame tlen Toteco mitzilhuis para teipa panos huan tlen ininpantis tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan miyac tlaltini huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli huan ininlanahuatijcahua.”

11

Nopa ome testigos tlen Toteco

¹ Huan nechmacaque se ohuatl tlen nesqui queja se cuatopili para ica ma nitlayejyecohua, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xiya huan xijyeyecoti ihuehuyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpohua quesqui tlacame tlen quihueyimatij Toteco nepa. ² Pero amo xijyeyeco nopa calixpamitl tlen mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa ya nopa quinmacatoc sejoyoc ehuani. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlaztejtzeloltic para eyi xihuitl huan tlajco. ³ Huan niquinmacas tequihuejyayotl nopa ome notestigos huan camatise queja tiocamanalohuani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen cuesoli.”

⁴ Ni ome testigos, injuanti nopa cuatini tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali tlen moquetzaj iixpa Toteco tlen quinahuatía tlaltepectli. ⁵ Huan intla se acaya quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tlitl tlen quintlamitlatis inincualancaitacahua. Queja nopa miquse tlen quinequise quinmictise. ⁶ Yajuanti quipiyase chichahualistli para quitzacuase elhuicac para ma ax huetzi atl nochi nopa tonali quema quinilhuisse tlacame nochi nopa tlajtoli tlen Toteco quinmacas pampa itztoque itiocamanalojcahua. Nojquiya quipiyase chichahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quipiyase chichahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijiy-ohuilistli tlen más fiero ipan tlaltepectli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camatij para Toteco, quintehuis nopa fiero tlapiyali tlen quisas ipan nopa ostotl tlen tlahuél huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis. ⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtipa ipan nopa huéyi altepetl Jerusalén campa tlacame quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero queja altepetl Sodoma huan queja tlali Egipto. ⁹ Huan nochi xinachtli tlacame, huan nochi tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, huan tlen ehuj ipan nochi tlaltini quiitase inintlacayo nopa mijcatzitzitzi para eyi tonali huan tlajco. Huan axaca quicahuilise para ma quintlalpachoca. ¹⁰ Huan nochi tlacame tlen iaxcahua ni tlaltepectli paquise, huan ilhuichihuase huan momajmacase regalos, pampa ya mictose nopa ome testigos tlen camatiyayaj para Toteco huan quintlajiy-ohuiltiyayaj. ¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sampa huan moquetzase. Huan tlahuél momajmatise nochi tlen quinitase. ¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se tlen quinnotzas tlen elhuicac, huan quinilhuis: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tejcose elhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilijjtose. ¹³ Huan ipan nopa hora chichahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlectli partes ipan nopa altepetl huan chicnahui mocahuase. Huan chicome mil tlacame miquse

quema mojmolinis tlali. Huan tlen ax miquise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco tlen itztoc elhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli tlen fiero huan tlen temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli tlen fiero nimantzi ajsic.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli tlen fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui miyaqui tlen itztoyaj ipan elhuicac tlen tzajtzi que chicahuac, huan quiijtojque: “Ama nochi tlaltepactli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yajaya tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame tlen mosehuíaj ipan ininsiyas yejyetzitzi iixpa Toteco motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios. ¹⁷ Huan quiijtojque:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios tlen tijpiya nochi chicahualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochichualis tlen nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlahuel mitzcocolíaj tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltocaj,

huan ama ajsic tonal para ta tiquincocolis huan tiquintlatzacuultis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco, tiquintlajtolsencahuas tlen mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motiocamanalójcahua tlen mitztequipanohuayayaj,

huan motlacajhua tlen tiquinchijtoc tlatzejzelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi tlacame tlen mitztlepanitaj tlen huejhueyi tlacame hasta tlen pilsiltzitzi.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis injuanti tlen tlaxolehuayayaj ipan tlaltepactli.”

¹⁹ Huan niquitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco tlen eltoc nepa elhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa tlen quipixqui nopa tlajtolsencahualli tlen Toteco quichijqui ica itlacajhua huejcajquiya. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuelchihuayaya, huan tlatomoniyaya, huan mojmoliniyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

12

Nopa sihuatl huan nopa dragón

¹ Huan nepa elhuicac nesqui se hueyi tlanescayotl, se sihuatl tlen moquimilijtoya ica tonati huan quipixtoya metztli tlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoya se corona ica majtlactli huan ome sitlalime. ² Huan nopa sihuatl cone hue eltoya huan tzajtziyaya chicahuac pampa pejqui quicocohua chicahuac para quitlacatiltis icone. ³ Huan nimantzi niquitac seyoc tlanescayotl tlen nesqui nepa elhuicac, se fiero tlapiyali tlen nesiyaya queja se hueyi dragón tlen chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtlactli icuacua, huan se corona quitlaliytoya ipan sesen itzontecohua.

⁴ Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen elhuicac huan quinmajcajqui ipan tlaltepactli. Huan nopa dragón moquetzqui iixtla nopa sihuatl tlen quitlacatiltisquía icone para huelis quicalilisqueya icone quema tlatatlisquía. ⁵ Huan nopa sihuatl quitlacatilti se quichpil tlen quipiyas itequi para chicahuac quinnahuatis nochi tlacame tlen nochi tlaltini queja se tlen tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincocos tlen ax

quittepanitaj. Huan Toteco quitlalanqui nopa icone hasta elhuicac campá ihueyi siyaj tlen yejectzi para ma itztos nopa ihuaya. ⁶ Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali tlen tlahuel huactoc campá ax tleno eli campá Toteco quisencajtoya se lugár para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷ Huan teipa oncac se tlatehujcayotl nepa ipan elhuicac. Huan nopa tlayacanca elhuicac ejquetl, Miguel, huan nopa elhuicac ehuaní tlen yajaya quinyacanayaya motehujque ihuaya nopa dragón huan ielhuicac ejcáhua tlen mocueptoyaj ajacame. ⁸ Pero nopa dragón huan iajacáhua ax quipixtoyaj chicahualistli queja ielhuicac ejcáhua Toteco huan ayoc huelque itztose ipan elhuicac. ⁹ Huan ielhuicac ejcáhua Toteco quicuamajcáque nopa dragón inihuaya nochi iajacáhua hasta ipan tlattepectli. Nopa hueyi dragón, yajaya tlen itoca Axcualtlacatl o nopa Yohualnenguetl, huan yajaya tlen mocuepqui nopa cohualt huejcajquiya ipan nopa xochi mili. Yajaya tlen quincáyahua nochi tlacame tlen itztoque campá hueli ipan tlattepectli.

¹⁰ Huan nijcajqui se tlen tzajziyaya chicahuac tlen elhuicac huan quijito-huayaya:

“Ya mochijtoc.

Toteco ya quínmaquixtijtoc itlacáhua.

Ya nestoc ichicahualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campá yajaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequihuejcayo Cristo yajaya tlen quitlapejpenijtoya Toteco, pampá quicuamajcátoque tlatzintla Axcualtlacatl tlen quinteilhuyaya toic-nihua.

Yajaya elqui tlen quinteilhuyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹ Huan itlacáhua Toteco quitlantoque Axcualtlacatl ica ieso nopa Pilborregojtzi tlen quitoyajqui quema mijqui,

huan pampá ax quimacasiyayaj quinilhuse tlacame itlajtol.

Quena, quitlanque Axcualtlacatl pampá ax majmajque para miquise pampá itztoyaj iaxcáhua nopa Pilborregojtzi.

¹² Huajca ama ma paquica nochi tlen itztoque elhuicac.

Pero ipan tlattepectli tlahuel temajmati para nochi tlacame tlen itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl,

pampá ya ajsico nopa Axcualtlacatl imohuaya.

Yajaya nelía mocualancamaca pampá quimati ax polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsencahuas.”

¹³ Huan quema nopa dragón quuitac para quimajcátoyaj ipan tlattepectli, quitoquili nopa sihuatl tlen quitlacatilti nopa oquichpil. ¹⁴ Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal queja nopa hueyi cuajtli quipiya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campá ax tleno eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón ax hueli quiajsis. ¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamaco tlen mochijqui se atemitl tlen chicahuac tlatilana. Huan nopa atl quitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquí huan quisahuiltisquí.

¹⁶ Pero tlattepectli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl tlen quisqui icamaco nopa hueyi dragón. ¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelía cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quinteihuito nopa sequinoc iconehua, quinequi quijtos nochi sequinoc tlacame tlen quitoquiliaj itlanahuatilhua Toteco huan quinilhúaj tlacame para injuanti iaxcáhua

Jesucristo.

13

Ome fiero tlapiyalime

¹ Huan ipan nopa tlanextili queja se temictli tlen niqutayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niqutac se fiero tlapiyali tlen tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua huan ipan sesen nopa majtlactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzontecohua ijcuilijtoya itoca tlen fiero ica tlen quitelchihuayaya Toteco. ² Ni fiero tlapiyali tlen niqutac nesqui queja nopa tecuaní tlen itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui queja iicxihua se oso, huan icamac nesqui queja icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iselti ichicahualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuilli ma tlanahuati ipan ihueyi siyaj huan quimacac miyac tequihuejcyotl. ³ Huan niqutac para tlhuel quicocojtoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanempa nesiyaya para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui queja teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema tlacame quiitaque pachijqui campa quicocojtoyaj huan ica tlen mictoya, nochi quisentlachilijque huan pejque quitoquilíaj nopa fiero tlapiyali. ⁴ Huan tlacame quihueyimatque nopa hueyi dragón tlen quimacac itequihuejcyayo nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quiijtojque: “Axaca seyoc quipiya chicahualistli queja ni fiero tlapiyali. Axaca hueli moquetza iixtla para quitehuis.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequihuejcyotl ma camati queja se tlatatl. Huan camatqui para mohueyimatís huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihuilli para quichihuas tlen quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco. ⁶ Huajca quiijto tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac. Huan quintelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero. ⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequihuejcyotl para quitehuis huan quintlanís itlatzejtelolijca tlacajhua Toteco. Huan quimacac tequihuejcyotl ica nochi xinachtli tlacame, huan ica tlacame tlen quiipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulís huan inincostumbres, huan ica tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli huan ica tlen ehuaní nochi taltini. ⁸ Huan nochi tlen itztoque ipan tlattepectli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali queja yajaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi tlacame tlen inintoca ax ijcuilijtoc hasta quema pejqui tlattepectli ipan nopa amatlapohuali tlen iaxca nopa Pilborregoitzí, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregoitzí Tlen Quimictijque quiipiyá inintoca nochi tlacame tlen quiipiyase yolistli para nochipa.

⁹ Nochi inquiipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli huan xijmachilica:

¹⁰ “Tlacame tlen quintocaros para yase ipan tlatzactli, quinhuicase ipan tlatzactli.

Tlacame tlen quintocaros para miquise, quinmictise.

Pero amo ximocuesoca,

imojuanti tlen inítlatzejtelolijca tlacajhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi inquiipiyase imoyolo huan xiitzoca intemachme.”

¹¹ Huan ipan nopa tlanextili niqutac seyoc fiero tlapiyali tlen quisayaya tlanjic. Yajaya quipixqui ome icuacua queja se pilborregoitzí, pero camatqui queja nopa hueyi dragón. ¹² Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequihuejcyayo nopa achtohui fiero tlapiyali huan tequitic iixtla. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi tlacame campa hueli ipan tlattepectli ma quihueyimatca nopa achtohui fiero tlapiyali queja

elisquía Dios, quinequi quijtos nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quico-cojtoyaj huan monejqmictosquía, pero teipa pachijqui icoco. ¹³ Huan nopa ompa fiero tlapiyali huelis quichihuas huejhueyi tlanescayotl huan chichahualis nescayotl. Huan quichihuas ma huetzís títl tlen elhuicac hasta tlaltepactli quema tlacame quitlachilíaj. ¹⁴ Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajcayahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan tlaltepactli ica nopa tlanescayotl tlen quiپیya tequihuejcayotl para quichihuas quema itztoc iixtla nopa achtohui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi tlacame tlen itztoque ipan tlaltepactli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quico-cojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa queja moyolcuic. ¹⁵ Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chichahualistli para quimacas yolístli nopa tlaixcopincayotl huan para huelqui camati. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi tlacame tlen ax quinejqm quihueymatise ya queja elisquía Dios. ¹⁶ Huan nopa tlaixcopincayotl nojqm quimacac nochi tlacame se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininnejmatl. Quinmacac nochi tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzítzi. Quinmacac tlen tlapijpixtoque huan tlen teicneltzítzi. Quinmacac tlen tlatequipanohuani tlen iniaxca inintecohua huan tlen ax quipixtoyaj ininteco. Necha nochi tlacame quiselise nopa machiyotl, ¹⁷ pampa axaca huelis tlahuás o tlanamacas intla ax quipiyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número tlen quijtosnequi itoca. ¹⁸ Ya ni monequi tlanamiquístli para inquimachilise huan inquimatise quesqui quisa nopa número tlen quijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se tlatatl huan inúmero eltoc 666.

14

Inintiohuica nopa 144,000 tlacame

¹ Nijtlachili huan niqutac nopa Pilborregoxtzi moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen quipixtoyaj itoca nopa Pilborregoxtzi huan itoca iTata ijcuiljtoc ipan inincaixpa. ² Huan nijcayqui se tlamantli ipan elhuicac tlen eltoya queja caquisti miyac atl tlen motlalohua chichahuac. Elqui queja miyac tlatomonilotl, o queja quema miyac tlacame tlatzotzonaj ipan arpas san sempa. ³ Nochi inijuanti huicayayaj se tiohuicatl tlen yancuic iixtla nopa hueyi siyaj tlen Toteco huan iniixtla nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan axaca más huelqui huicas nopa tiohuicatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen Toteco quinmaquixtijtoya ininmaco inijuanti tlen fierojtique ipan tlaltepactli. ⁴ Yajuanti itztoyaj yoltlapajpactique queja cuali ichpocame tlen aya quixmatij se tlatatl. Huan nopa tlacame quitoquilíaj nopa Pilborregoxtzi campa hueli campa yohui. Toteco quincayajqui huan quinmaquixti ni tlacame tlen nopa sequinoc ipan tlaltepactli para ma elica queja nopa tlen achtohui elise iniaxchua Toteco huan nopa Pilborregoxtzi. ⁵ Axaca huelis quinteilhuis para istlacatitoque o tlaicajcayajtoque pampa ax quichijque. Itztoque queja se tlapiyali para tlaicajchualistli para Toteco tlen ax tleno ax cuali quiپیya.

Eyi elhuicac ehuaní

⁶ Huan niqutac seyoc elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya tlatlajco elhuicactli huan quihuicayaya itlajtól Toteco tlen nochipa quiپیya chichahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis tlacame tlen itztoque

ipan tlaltepectli itlajtlot. Yajqui ipan nochi tlaltini, huan ipan nochi xinachtli tlacame, huan hasta tlacame tlen camatij nochi tlajtoli, huan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres. ⁷ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzc chicahuac huan quijito: “Xiquimacasia Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Xijhueyimatca yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepectli, nopa hueyi atl huan nochi ameli.”

⁸ Huan seyoc elhuicac ejquetl quitoquili huan yajaya tzajtziyaya: “Ya huetzoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuani itztoque tlen quinnextlijque nochi sequinoc tlaltini ehuani ma quintoquilia inintlamachtli, huan ma quichihuaca tlen fiero huan quinhueyichihuase totiotziti huan tlen ax neli Dios.”

⁹ Huan seyoc elhuicac ejquetl, nopa expa, quintoquili huan chicahuac tzajtziyaya: “Intla se tlacatl quinhueyimatis nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o intla quiselis imachiyo ipan icuaixpa o ipan ima, ¹⁰ temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichicahualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se ax huelis cholos tlen itlatzacuiltli. Tlen quihueyimati nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan tlahuel chicahuac pampa lemeni ica azufre iniixtla nopa tlatzelteloltijca elhuicac ehuani huan iixtla nopa Pilborregoxtzi. ¹¹ Huan para nochipa tlejcos nopa poctli tlen quisas campa tlaijiyohuaj huan ax quema tlamis. Huan nopa tlacame tlen quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, ax quema mosiyajcahuase yohuali huan tonali para nochipa.” ¹² Huajca pampa inquamitij tlen quinchia tlen ax iaxcahua Toteco, imojuanti tlen inilatzejtzeloltijca tlaicahua monequi inquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan inquiyase imoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca tlen itlanahuatilhua Toteco techilhuaj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³ Huan nijcajqui se ipan elhuicac tlen nechilhui ma niqijcuilo ni tlajtoli: “Paquilistli para tlacame tlen micuise ama huan teipa tlen motlatzquilitoque ipan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijitohua: “Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuistli tlen quinpanoyayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijtineneque momatise ipan elhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis.”

Nopa pixquistli tlen tlaltepectli

¹⁴ Nijtlachili sampa huan niquitac se mixtli tlen chipahuac huan ipani mosehuiyaya yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihuicayaya se hueyi tepostli tlen tlatequi queja quitequihuaj para quipixcaj trigo. ¹⁵ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chicahuac quinotzqui yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli, huan quihui: “Xijcalaqui motepos queja quichihua se trigo pixcaquetl huan xijtzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepectli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.” ¹⁶ Huan yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepectli.

¹⁷ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli tlen tlatequi para ica pixcas.

¹⁸ Huan teipa seyoc elhuicac ejquetl quisqui campa tlaixpamitl, yajaya tlen quipixqui tlanahuatili ica tlitl. Huan chicahuac quinotzqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quihui: “Xijtequihui motepos tlen tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca tlen eltoc ipan tlaltepectli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para titelatzacuiltis.”

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quipanolti itepos tlen tlatequi ipan tlaltepactli huan quisejcotili tlen elqui queja xocomecatli itlajca ipan tlaltepactli huan quimajcayqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis tlacame.

²⁰ Huan nejnentinenque ipan nopa xocomecatli itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan quema Toteco tetlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcamachal cahuyojme huan moxoyajqui queja se atemitl tlen yajqui para tres cientos kilómetros.

15

Nopa chicome tlaijiyohuilstli tlen fiero

¹ Huan niquitac seyoc hueyi tlanescayotl nepa elhuicac huan nelía temajmati. Niqunitac chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuilstli tlen fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuilstli quitlamiltis icualancayo Toteco ica tlacame.

² Huan niquitac tlen elqui queja se hueyi atl neltzalantic. Elqui queja tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa tlacame tlen quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan ax quiselijtoyaj nopa número tlen quinescayoti itoca. Nopa tlacame quipixtoyaj arpas tlen Toteco quinmacac. ³ Huan huicayayaj se tiohuicatl queja tlen Moisés, itlatequiapanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregoitz, huan quijtojqque: “Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi tlen ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.
Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.
Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi tlatini.

⁴ Axaca tlen ax quiimacasis para mitzixpanos, Tohueyiteco. Nochi mitzhueyichihuase pampa san ta titlatzejtzeloctic. Quena, nochi tlacame tlen nochi tlatini hualase moixtla huan mitzhueyimatise,
pampa quitztoque para san tlen xitlahuac tijchijtoc.”

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niquitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic campa quipixqui nopa tlatjoli tlasencahuali tlen Toteco quichijqui ica tlacame. ⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuilstli tlen fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan tlen tlahuyaya. Huan moilpilijtoque ininyolixpa ica inintzinquetchilpajcayo tlen oro. ⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quinmajmacac nopa chicome elhuicac ehuan chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios tlen itztoque para nochipa huan ax quema tlamis para itzto. ⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichicahualis Toteco. Huan axaca huelqui calajqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta nopa chicome elhuicac ehuan quitlamitoyajtosquáj nopa chicome tlaijiyohuilstli tlen fiero ipan tlaltepactli.

16

Nopa chicome caxitl ica tlatzacuiltistli

¹ Huan nijcayqui se tlen tzajtziyaya tlen itiopa Toteco huan quinilhuyaya nopa chicome elhuicac ehuan: “Xiyaca ama huan xiquixcuepatij ipan tlaltepactli nopa chicome caxitl tlen quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

² Huajca nopa achtohui elhuicac ejquetl yajqui huan quixcuetpato icaxi ipan tlaltepactli, huan ipan nochi tlacame tlen quiselijtoyaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocome tlen tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuepqui estli, queja ieso se mijcatzi tlen onmijqui. Huan nochi tlen itzttoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan nochi atemiltl, atentli huan ameli, huan nochi mocuepqui estli. ⁵ Huan nijcajqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixtoya tequihuejcaoytl ipan atl, huan yajaya quijito: “Toteco, ta tiitztoc ama huan nochipa ipa tiitztoya.

Ta tlen senquistoc titlatzejtzeltic.

Nelía tixitlahuac quema titetlajtolsencahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuiltistli tlen titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero tlacame quitoyajtoque inieso motlatzejtzeltitjca tlaacajhua,

huan ama tiquinmacatoc estli para ma quica nojquiya.

Ya ni tlen quinamiqui.”

⁷ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlen tlaxpamiltl huan quijito:

“Quena, Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli,

xitlahuac titetlajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatzacuiltistli tlen titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis tlacame queja elqui se titl. ⁹ Huan tonati tlahuel quintlatiyaya nochi tlacame ipan tlaltepactli. Huan quitelchijque Toteco ica tlajtoli más fiero pampa quintlatzacuiltitjtoya ica ni tlaijiyohuilistli tlen fiero. Pero ax quinejque moyolcuetpase tlen inintlajtlacolhua huan ax quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan isiyaj campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlaltini tlen yajaya quinahuatiyaya tzintlayohuac. Huan nochi nopa tlaltini ehuan tlen yajaya quinnahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlahuel tlaijiyohuiyayaj. ¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhuijque Toteco tlen itztoc ipan elhuicac ica tlajtoli tlen más fiero pampa quinchihuijtoya ma tlaijiyohuica huan ma quipiyaca nopa fiero cocome, pero ax quinejque moyolpatlase, niyon ax quicajjque tlen fiero quichihuayayaj.

¹² Teipa nopa chिकासемпа elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan nopa hueyi atemiltl tlen itoca Éufrates, huan nopa atemiltl huajqui. Huan nepa campa eltoya nopa atemiltl mochijqui se ojlti para ipan ajsise tlanahuatiani tlen hualase ica ininsoldados tlen nopa tlaltini campa quisa tonati.

¹³ Huan niqunitac eyi fiero ajacame tlen nesque queja xocuelechime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlacatijca tiocamanalojquetl. ¹⁴ Huan nopa eyi huelque quichihuaj tlanescayotl huan chichahualnescayotl. Nopa eyi ajacame yohuij campa huelti ipan nochi tlaltepactli para quinsentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlatehujcayotl ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli.

¹⁵ Xiquilnamiquica tlen quijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema ax innechchijaj queja quema ajsi se tlaxtejquetl. Paquilistli para nopa tlacame tlen tlachixtose huan tlen nemij cuali, huan quimocuitlahuaj ininyoyo

chipahuac para ax monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema tlacame quinitase.”

¹⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar tlen itoca Armagedón ica tlajtoli hebreo.

¹⁷ Teipa nopa chicompa elhuicac ejquetl quixcuepqui icaxi ipan ajacatl tlen tlacame quijiyotilanaj. Huan se tzajtzic chichahuac tlen isiyaj Toteco ipan ihueyi tiopa ipan elhuicac huan quijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸ Huan pejqui tlapetlani, huan tlahuelchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chichahuac mojmolini nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepectli queja ax quema panotoc tlen quema tlacame achtohui pejque itztose ipan tlaptepectli. ¹⁹ Huan nopa huelyi altepetl tlen Babilonia tlapanqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepetini campa hueli ipan miyac tlaltini nojquiya huetzque. Huan Toteco quilnamijqui nochi itlajtlacolhua nopa huelyi altepetl Babilonia huan nopa tlacame nepa, huan tlahuel quintlatzacuilti. Quena, quinajsic ihueyi cualancayo. ²⁰ Huan nochi piltlaltziti tlatlajco ipan huelyi atl temoque atzintla. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayoc nesque. ²¹ Huan teipa pejqui huetzi tlen elhuicac huejhueyi tesihuitl ipan tlacame huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos iefica. Huan nochi tlacame quitelchijque huan quitlajilhijque Toteco ica tlajtoli tlen más fiero pampa quintitlanilijtoya nopa tesihuitl tlen tlahuel quincocojtoya.

17

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

¹ Huan se tlen nopa chicome elhuicac ehuani tlen quixcueptoyaj nopa chicome caxitl ipan tlaltepectli, nechcamahuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznexitlis nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsis altepetl Babilonia tlen mosehuía ipan miyac huelyi atl huan tlen itztoc queja se fiero momecatijca sihuatl. ² Eltoc queja nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli momecatijque ihuaya huan quicajtejqoe Toteco. Eltoc queja nopa altepetl quinmacatoc nochi tlacame ipan tlaltepectli se tlaili para moiहुaintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotziti tlen ax neli Dios queja yajaya quichihua.”

³ Huan elqui queja nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan queja ipan se temictli niq-uítac se sihuatl tlen mosehuyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic tlen quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco. ⁴ Huan nopa sihuatl momectijtoya iyoyo moradojic huan chichiltic tlen tlahuel patiyó. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquechcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetziti tlen tlahuel patiyó. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro tlen temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli tlen quichijtoya huan nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero tlen ica quitelchijtoya huan quitlajilhijtoya Toteco pampa tlahuel quimatqui tlajtlacolchihua. ⁵ Huan ipan icuaxpa quipixtoya se tocailt ijcuilijtoc tlen quijtosnequi se tlamantli ixtacatzi pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui: “Nopa huelyi Babilonia, ininnana nochi tlen momecatijtoque ica totiotziti, huan nochi tlen fiero tlen Toteco Dios ax quinequi quitas ipan tlaltepectli.” ⁶ Huan niq-uítac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quitoya inieso itlatzejteloltijca tlacajhua Toteco huan quinmictijtoya nopa tlacame pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niquitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac. ⁷ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Para tlen tijsentlachili? Nimitzilhuis tlen ax tijmachilia tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali tlen quipiya chicome itzonteco huan majtactli icuacua tlen quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quipiya tlen quinescayotía. ⁸ Nopa fiero tlapiyali tlen tiquitac achtohui yoltoya huan ama ayoc yoltoc. Pero teipa sampa tejcos tlen nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali tlen hasta quema aya pehuayaya tlaltepactli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi tlacame tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa. Pero tlacame tlen ax quipiyaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan tlen quitoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli mosentlachilise quema sampa monexitis nopa tlapiyali tlen itztoya, huan ama ayoc itztoc, huan teipa sampa itztos.

⁹ “Xijmachilica ya ni tlen intlalnamiqij. Nopa chicome itzontecohua nopa fiero tlapiyali quijitosnequi nopa chicome tepeme tlen ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis. ¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuilti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yajaya tlen noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali. ¹¹ Nopa fiero tlapiyali tlen itztoya huan mijqui, yajaya nojquiya itztos nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, yonque nojquiya itztoya se tlen nopa achtohui chicome. Yajaya teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis.

¹² “Huan nopa majtactli icuacua tlen tiquitac quijitosnequi majtactli tlanahuatiani tlen noja polihui tlanahuatise. Yajuanti quiselise campa tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlochotli. ¹³ Ica san se inintlalnamiqillis moilhuse para quimacase ininchicahuatis huan inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali. ¹⁴ Huan teipa inijuanti ica nopa fiero tlapiyali quitehuse nopa Pilborregoitz. Pero nopa Pilborregoitz quintlanis pampa yajaya nopa Dios tlen más hueyi que nochi tlen tlacame quintocajtiáj dioses. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan itlacajhua tlen itztoque ihuaya nopa Pilborregoitz itztoque tlen Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotztoc, huan inijuanti temachme.”

¹⁵ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl tlen ipan tiquitac mosehuiyaya nopa momecatijca sihuatl quijitosnequi para yajaya quinnahuatis miyac tlacame tlen hualahuíj ipan nochi xinachtli tlacame, huan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamanli inintlalnamiqillis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan nochi taltini, huan tlen camatij miyac tlamanli tlajtoli. ¹⁶ Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtactli icuacua tlen tiquitac quinescayotía tlanahuatiani tlen tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicocolise nopa momecatijca sihuatl. Yajuanti quitlamamicose huan quicahuase soslitic huan xolotic. Elis queja quicuase inacayo huan quitlamitlatise tlen mocahuas. ¹⁷ Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtactli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos tlen Toteco quinequi ma pano. ¹⁸ Huan nopa sihuatl tlen tiquitac yajaya nopa hueyi altepetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli.”

¹ Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac, huan yajaya quipixqui hueyi tequihuejcaoyotl. Huan yajaya tlahuyaya hasta quimacac tlahuili ipan tlattepectli. ² Huan tzajtzc chicahuac huan quijito:

“Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame tlen fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome tlen ax cuali huan tlen tlacame quincocolíaj quichihuase inintepasol campa eltoya nopa altepetl.

³ Pampa tlacame ipan nochi tlatini quiselijoque itlamachtil para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli momecatijtoque ihuaya huan quicajte-
jtoque Dios para quinhueyimatise totiotziti queja yajaya quinnexili.

Miyac tlanamacani tlen campa hueli ipan tlattepectli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuan quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli tlen onca.”

⁴ Huan teipa nijcajqui seyoc tlen camatqui tlen elhuicac huan quijito:

“Huajca innotlacajhua, pampa inquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para ax inquichihuase nopa tlajtlacoli tlen quichihuaaj tlen nepa ehuaaj,

huan para ax inquiselise nopa fiero tlaijiyohuistli tlen nepa ehuan quiselise.

⁵ Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta elhuicac.

Huan Toteco quiilnamiqui nochi inintlaixpanolhua.

⁶ Toteco, xijmaca Babilonia tlen fiero,

san se queja yajaya quinchihuilitoc tlen fiero motlacajhua.

Xijcueli ompa tlen yajaya quinchihuilitoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuiltistli ica ompa nopa tlaijiyohuistli tlen yajaya quinmacac sequinoc.

⁷ Yajaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi tlen onca,

huajca ama xijchihua ma tlahuel tlaijiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quijito ipan iyolo:

“Nica nimosehujtoc queja se sihua tlanahuatijquetl.

Ax niitztoc queja se cahuali tlen teicneltzi.

Huan ax quema hualas se tonal quema nitlaijiyohuis.”

⁸ Yeca, pampa quijito nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuan se tlaijiyohuistli tlen fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsencahuas.”

⁹ Huan nopa tlanahuatiani ipan tlattepectli tlen momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcaque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi tlen onca, quitase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuelchihuase. ¹⁰ Mohuejcaquetzase pampa quiimacacise nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsic, huan quijitose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia tlen quipixtoya chicahualistli! ¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltis!”

¹¹ Huan tlanamacani tlen ehuaaj campa hueli ipan tlattepectli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamixoletos nopa altepetl huan ayoc aqui

nepa quincohuilis inintlamamal. ¹² Babilonia ehuan quicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetzitzi tlen patiyó. Quicohuayayaj yoyomitl ten senquistoc lino, huan tlen moradojtíc, huan tlen chichiltic huan tlen seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocuahuitl huan miyac tlamantli cuahuítl ten patiyó. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro. ¹³ Nojquiya quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuayacayotl tlen itoca mirra, olíbano, vino tlaili, aceite, harina tlen más cuali, huan trigo. Nojquiya quincohuayayaj huacaxme, borregoyme, cahuayojme, tlatehujca carros huan tlacame. Quena, quinfuerzajhuayayaj tlacame ma quintequipanoca san tlapic. ¹⁴ Huan nopa tlanamacani mocuesose pampa ayoc aca niyon se Babilonia ejquetl. Huan quijjtose:

“Nochi nopa tlamantli tlen tlahuel patiyó tlen más inquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi imotomi huan tlen tlahuel cuajcualtzi inquipixtoyaj, inquipolojtoque huan ayoc quema inquipiyase sampa pampa ayoc initztoque.”

¹⁵ Nopa tlanamacani tlen quintlanamaquiltiyayaj Babilonia ehuan nopa tlamantli huan tlen moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quiimacasise inintlajiyohuilis. Huan nopa tlanamacani chocase huan tlahuelchihuase, ¹⁶ huan quijjtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan itlacajhua!

Elqui nelía yejyetzci queja se sihuatl tlen moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl tlen moradojtíc o tlen chichiltic.

O elqui queja se sihuatl tlen moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro, huan perlas huan ica nopa piltetzitzi tlen patiyó tlen tlahuía.

¹⁷ Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojyo tlen quipixtoya.

¡Nochi ya xolejtoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacaltini, huan nochi tlayacanani tlen quinnemiltiyayaj, huan nochi tlen tlapalehuayaj, huan nochi tlacame tlen monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitj tomi. ¹⁸ Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quiiatase ipocyo nopa altepetl Babilonia tlen tlatla huan quijjtose: “Ax oncayaya se altepetl queja ni altepetl.” ¹⁹ Huan chocase huan mocuatlaltemise para quixnextise inincuesol. Tzajtise huan quijjtose:

“¡Teicneltique, teicneltique tlen ehuyaya nopa hueyi altepetl Babilonia!

Techricojchijtoque ica inintomi nochi tojuanti tlen tijpixtoque huejhueyi cuaacaltini,

huan ica san se hora nochi tlen quipixque tlanqui.”

²⁰ Pero ma paquica nochi tlen itztoque ipan elhuicac pampa ya xolejqui.

Nojquiya xipaquica nochi imojuanti tlen initaltzejtzeloltijca tlacajhua Toteco,

huan initalayolmelajcahua huan initiocamanalojcahua.

Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsenajqui nopa altepetl ehuan ipampa nochi tlen inmechchihuilijtoyaj.

²¹ Huan teipa se elhuicac ejquetl tlen quipixqui miyac chichualistli quicuic se hueyi tetl queja se hueyi metlatl huan quimajcajqui ipan hueyi atl. Huan yajaya tzajtzc huan quijjto:

“Queja ayoc nesi ni tetl tlen nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl, ayoc nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quixolehuas huan ayoc quema aca quiiatas.

²² Nepa axaca quicaquisoc tlen tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon axaca huicas,

niyon axaca quipitzas flauta,
 niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.
 Axaca tequitis nepa,
 niyon axaca tisis.

²³ Ayoc oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl,
 niyon ayoc oncas nopa paquilistli nepa tlen oncac quema oncayaya se
 nenamictili.

Nochi ya ni panos pampa nopa tlanamacani ipan nopa altepetl tlen eliyayaj
 más huejhueyi ipan tlaltepectli quimatque tetlajchihuía.

Huan ica inintetlajchihuil quincayajque tlen ehuaj ipan nochi taltini.”

²⁴ Babilonia ehuan nojquiya quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco pampa
 quinmicti itiocamanalojcahua huan itlatzejtzeloltijca tlacajhua. Babilo-
 nia ehuan quinmictijtoque itlacajhua Toteco campa hueli ipan nochi tlat-
 tepactli.

19

¹ Teipa niqincajqqui tlahuel miyac tlacame nepa elhuicac tlen quijto-
 huayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtijtloc.

San yajaya tlen quipiya nochi hueyitilistli huan nochi chicahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yajaya tetlajtolsencahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltijtloc tlen ehuayayaj nopa altepetl Babilonia tlen itztotaj
 queja se momecatijquetl tlen tlahuel quintlajtlacolmacac nochi tla-
 came ipan tlattepectli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepilijtloc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itlatequipanojc-
 ahua.”

³ Huan sampa nopa miyac tlacame quijtojqque:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco ya quixolejqqui nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

⁴ Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani huan nopa nahui
 tlamantli tlen yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque
 Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj huan quijtojqque: “¡Queja nopa
 ma eli! ¡Ma tijpaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqqui seyoc tlen hualcamatqui tlen nechca nopa hueyi siyaj
 huan quijto:

“Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti tlen tijtlepanitaj huan tlen
 tiitlatequipanojcahua.

Yonque tihuejhueyi tlacame o tipilsiltzitzi,

nochi ma tijpaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi

⁶ Huan nijcajqqui tlen caquistic queja itztotaj miyac tlacame tlen ca-
 matiyayaj,

huan tlen caquistic queja miyac atl tlen ajcahuaca,

o caquistic queja tlatomoni chicahuac.

Huan nochi san sejco quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁷ Ma tupaquica huan ma tijpaquilismacaca huan ma tihueyimatca.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregoitz. Ya mocualchijchitoc isihua.

8 Huan quimacatoc ma moquenti tlen más cuali yoyomtl tlen chipahuac huan neltlapajpactic hasta tlahui.

Nopa cuali yoyomtl tlen chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen quichijtoque itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco.”

9 Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui ma niquijcuilo: “Nelía paquij nopa tlacame tlen Toteco quinnotztoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregoitz.”

Huan nechilhui: “Ni tlajtoli nelía melahuac pampa ni tlajtoli hualajqui tlen Toteco.”

10 Huan nimotlancuaixtlapacho iixtla para nijhueyimatisquía nopa elhuicac ejquetl. Huan yajaya nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Na nojquiya nijtequipanohua Toteco queja ta huan moicnihua tlen inquitoquilíaj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itiocamanalojcahua tlajtoli tlen tlamantli tlen teipa panos para ma quinpo huilica sequinoc, quichihua para tlacame ma quihueyichihuaca Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yajaya tlen ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

11 Huan niquitac tlapojtoc elhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yajaya tlen ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Tlen Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quito-cajtíaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilía nopa tlatzacuilitli tlen xitlahuac, huan quintehuía tlen ax cuajcualme. 12 Huan iixtiyol tlen tlejcotoya eltoya queja tlilelemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas tlen quinextía itequihuejcayo. Huan ipani ijcuilijtoc se tocaitl tlen axaca quimachilía tlaque quijjtosnequi, san ya quimati. 13 Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac tlen quixolonijtoya ica estli huan yajaya itoca: Itlajtlot Toteco. 14 Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen elhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme tlen chipahuaque. Huan nopa soldados moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali, huan tlen chipahuac huan tlapajpactic.

15 Huan yajaya tlen tlayacanayaya quipixtoya se huehueyac tlamintli tlen tlatequi tlen quisayaya icamaco para ica quinmaquilis tlacame ipan nochi taltini. Huan chichahuac yajaya quinnahuatis tlacame. Huan queja se tlatcatl chichahuac ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo, queja nopa yajaya ininpan moquejquetzas tlacame. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli tlahuel cualantoc ica tlacame huan quintlatzacuilitis ica tlen más fiero. 16 Ipan iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca: “Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan ninopa Dios tlen más nihueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj ‘dioses’.”

17 Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya ipan tonati tlen quintzajtzililyaya totome huan quinilhuiyaya: “Nochi intótome tlen inpatlantinemij ipan elhuicactli, xihualaca pampa Toteco inmechsencahuilis se hueyi tlacualistli. 18 Xihualaca, xijcuaquij innnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij innnacayo ininsoldados huan inintlayacancahua tlen más quimatque tlatehuáj. Xijcuaquij innnacayo cahuayojme huan tlen ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij innnacayo nochi tlamantli tlacame; sequin itztoyaj tlatequipanohuani huan sequinoc axtle. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame huan sequin axtle.”

¹⁹ Huan teipa niquitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli ica ininsoldados para quitehuisse Tohueyiteco tlen tlejcotoc ipan icahuayo chipahuac huan para quintehuisse isoldados tlen quitouquiliyayaj. ²⁰ Huan tlen tlejcotoya ipan nopa cahuayo chipahuac quitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl, huan quincumajcayajqui ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi. Nopa istlacatica tiocamanalojquetl elqui tlen quichijqui chichualnescayotl iixtla nopa fiero tlapiyali huan quincaycayajtoya nochi tlacame tlen quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi ome quincumajcayajqui noja yoltoque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. ²¹ Huan tlen tlejcotoc ipan nopa cahuayo chipahuac quinmicti nochi sequinoc tlen quitehuyiyaj ica nopa huehueyac tlamintli tlen quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamixhuique ica innacayo nopa mijcatziti.

20

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

¹ Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac ica illaves nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiyiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena. ² Huan quitzqui nopa hueyi dragón, yajaya nopa cohuatl tlen huejcajquiya, yajaya tlen itzotoc nopa Yohualnenquetl huan nopa Axcualtlacatl. Huan quuilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuumajcayajqui nopa Axcualtlacatl ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiyiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlalili se sello para ax huelis quisas huan ayoc huelis quincaycayahuas tlacame ipan campa hueli taltini hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quimalacanis nopa Axcualtlacatl para se tlahochtli.

⁴ Huan niquitac miyac siyas tlen yejyetzitzi queja para tlanahuatiani huan tlen ininpan mosehuyiyaj quipixtoyaj tequihuejcaoyotl para tetlaj-tolsencahuase. Nojquiya niqunitac inialma nopa tlacame tlen quinquecht-zontectoyaj pampa quinilhuyiyaj sequinoc tlen Jesús huan itlajtol Toteco. Yajuanti itztoyaj tlen ax quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Ax quiselijtoyaj imachiyo ipan inincuaixpa, niyon ipan ininma. Huan nochi nopa tlacame moyolcuique huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl. ⁵ Ni nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Pero nopa sequinoc tlen mictoque ax moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl. ⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejtzeloltique nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Nopa ompa miquistli campa nopa hueyi tlitl ax tleno hueli quinchihuilis. Yajuanti elise totajtzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa tlacame tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlantos nopa mil xihuitl, quitlapose campa tzactoc Axcualtlacatl huan quicahuilis ma quisa. ⁸ Huan nopa Axcualtlacatl yas quincaycayahuati tlacame ipan nochi taltini ipan tlaltepactli. Quincaycayahuas itlacajhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quitehuisse Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyac tlacame hasta itztose queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁹ Huan nopa miyac tlacame hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualoquij campa mocahuaj itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén tlen Toteco quicnelia. Huan nimantzi huetzis tlitl tlen elhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen ajsicoj para quitehuisse Toteco. ¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Axcualtlacatl

tlen tecajcayajqui ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Axcualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacat-ica tiocamanalojquetl. Huan injuanti tlaijiyohuise nepa yohuali huan tonali para nochipa huan ax quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco teltajolsencahuas tlen ihueyi siyaj tlen chipahuac

¹¹ Huan niquitac se hueyi siyaj tlen chipahuac huan Toteco mosehuiyaya nepa. Huan iixtla ya polijqui tlaltepectli huan nochi tlen eltoya ipan elhuicactli huan ayoc mopanti ipan niyon se lugar. ¹² Huan niqunitac nochi mijcatzitzitzi tlen huejhueyi huan pilsiltzitzitzi moquetzttoyaj iixtla nopa hueyi siyaj. Huan quintlapo nochi amatlapohuali. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali tlen quitlapo quipixqui inintoca tlacame tlen itztose para nochipa. Huan Toteco quintajolsencajqui nochi nopa mijcatzitzitzi ica tlen ijcuilijtoc ipan nopa sequinoc amatlapohuali pampa quipixque nochi tlen quichijtoyaj. ¹³ Huan itzttoyaj nepa nochi mijcatzitzitzi tlen mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachojque huan nochi tlen mijque ipan hueyi atl. Huan itzttoyaj nochi inialma tlen itzttoyaj campa tlitl. Huan Toteco quintajolsencajqui nochi queja nopa tlamantli tlen quichijtoyaj ipan tlaltepectli. ¹⁴ Huan nochi nopa mijcatzitzitzi ininhuaya inialmas tlen achtohui mocahuayayaj campa tlitl, quincumajcayque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi. Huan nopa tlitl tlen onpano hueyi eltoc nopa ompa miquistli. ¹⁵ Quena, nochi tlacame tlen ax quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijtohua ajqueinjuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa quincumajcayque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi.

21

Yancuic elhuicactli huan yancuic tlaltepectli

¹ Huan niqunitac se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlaltepectli pampa nopa achtohui elhuicactli huan nopa achtohui tlaltepectli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl. ² Huan na niJuan niqunitac nopa altepetl tlajteztelolitic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. Elqui nelía yejyetzitzi queja se ichpocatl tlen mocualtlalijtoc para ihuehue. ³ Huan nijcayqui se tlen tzajtzic chicahuac tlen nopa hueyi siyaj huan quijto: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya itlacajhua huan yajaya mocahuas ininhuaya. Yajuanti itztose itlacajhua huan Toteco iselti itztos ininhuaya queja ininTeco. ⁴ Huan Toteco quinquachilis nochi iniixayo. Huan ayoc quema aqui miquis, niyon mocuesos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotos nochi ni tlamantli tlen achtohuiya eltoya ipan nopa achtohui tlaltepectli.”

⁵ Huan Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyetzitzi quijto: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi tlen onca.”

Huan yajaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni tlajtolli temachtli huan melahuac.”

⁶ Huan teipa nechilhui: “Eltojca. Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nochi tlacame tlen amiquij ipan ininyolo, niquincahuilis ma atlica ipan nopa ameli tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan ax monequi quixtlahuase para nopa atl. ⁷ Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali quiselise nochi ni tlaticohualistli tlen nimechilhuijtoc nicani. Huan na nielis niininTeco, huan injuanti elise noconeua. ⁸ Pero para tlacame tlen quimacasij tlaijiyohuise huan nechhuejcamajcahuaj, huan tlen ax quinequij quinelto case notlajtol, huan tlen fiero inintlalnamiqulis, huan tlen temictíaj, huan tlen

momecatíaj, huan tlen tetlajchihuáaj, huan tlen quinhueyimatij totiotzitzí, huan tlen tlacajcayahuaaj; nochi inijuanti yase ipan nopa tlítl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miquistlí.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome elhuicac ehuani tlen achtohuiya quípíxtoyaj nopa chicome caxítl ica nopa chicome tlajijyohuillístli tlen fiero, huan nopa elhuicac ejquetl nechílhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznex-tílis nopa ichpocatl, yajaya tlen isihua nopa Pilborregoítzi.”

¹⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal queja ipan se temictlí hasta se tepetl tlen nelía huejcapantic huan nechnextíli nopa tlátzejtzeloltic altepetl, Jerusalén, tlen temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. ¹¹ Huan temitoya ica ítlatlanex Toteco huan tlahuyaya queja se píltetzi tlen nelía patíyo; elqui senquistoc tzalantic huan tlahuyaya queja nopa píltetzi tlen itoca jaspe. ¹² Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quípíxtoya se tepamítl tlen patlahuac huan huejcapantic tlen quiyahualo. Huan nopa altepetl quípíxtoya majtlactlí huan ome puertás. Huan sesen puerta quípíxquí se elhuicac ejquetl tlen quimocuitlahuyaya sesen puerta. Huan ipan nopa puertás íjcúilíjtoc iníntoca nopa majtlactlí huan ome ítelpocahua Israel tlen huejcajqúiya ítztoyaj huan tlen ica quípehuálti nopa familias tlen israelítame. ¹³ Huan eltoya eyi puertás ica campa quísa tonatí, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campa calaquí tonatí. ¹⁴ Huan ipan ítzínpehuálti nopa tepamítl tlen quiyahualo nopa altepetl eltoya majtlactlí huan ome huejhueyi tetíní huan ínínpaní íjcúilíjtoc iníntoca nopa majtlactlí huan ome ítlayólmelajcahua nopa Pilborregoítzi.

¹⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahui quípíxtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quítlamachíhuas nopa altepetl, huan ípuertás, huan nopa tepamítl tlen quiyahualo. ¹⁶ Huan quema quítlamachíjqui, quípanti nopa altepetl eltoya cuadradojtíc. Ihuehueyaca eltoya san se queja ípatlajca. Huan yajaya quítlamachíjqui quesquí ihuexca huan quípíxtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ípatlajca huan ihuejcapanca eltoya san se. ¹⁷ Huan quítlamachíjqui ítepa tlen quiyahuáltzajquí nopa altepetl huan quípíxtoya sesenta y cinco metros ínínpatlajca queja totlatlamachíhual títlacame tlen nopa elhuicac ejquetl quítequihuyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamítl eltoya nochi tetl yejyectzítzi tlen itoca jaspe. Huan nopa altepetl quíchíjchíjtóya ica senquistoc oro tlen nesquí queja se tescatl tlapajpactic. ¹⁹ Huan nopa tetíní tlen ica quítzínpehuáltíjtóya ítepa nopa altepetl quípíxtoya sequínoc tetíní tlen tlahuél patíyo calactoc ínííjtico para ica quícuálchíjchíjtóque. Huan nopa achtohui tetl ípan ítzíntlapehuáltítl eltoya jaspe, huan nopa ompa zafíro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda, ²⁰ huan nopa macuílpa ónice, huan nopa chícuasempa cornalina, huan nopa chícompa crísólito, huan nopa chícuexpa berilo, huan nopa chícnajpa topacio, huan nopa majtlacpa críspraso, huan nopa majtlactlí huan sempa jacínto, huan nopa majtlactlí huan ompa amatísta. ²¹ Huan nopa majtlactlí huan ome puertás eltoya majtlactlí huan ome perlas tlen huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan ícalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro tlen nesquí queja tescatl tlen tzalantic.

²² Huan ax níquitac se tíopamítl ípan nopa altepetl pampa Toteco Díos Tlen Quípíya Nochi Chícahualístli huan nopa Pilborregoítzi, ínijuanti ítiopa nopa altepetl. ²³ Huan ipan nopa altepetl ax monejquí tonatí, níyon metztlí para quítlahuillís pampa ínínítlatlanex Toteco huan nopa Pilborregoítzi

quitlahuilía. ²⁴ Huan tlacame tlen momaquiuxtijtoyaj huan hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepectli nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli calaquisse ipan nopa altepetl huan quimactilise ininhueyitilis huan nochi inintlatlepanitacayo. ²⁵ Huan ax quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa ax quema oncas yohuali nepa. ²⁶ Huan nochi xinachtli tlacame tlen itztoyaj ipan nochi tlaltini quihuicase nepa nochi tlen cuajcualtzi tlen quipiyaj, huan quihuicase nochi inintlatlepanitacayo para quimactilise Toteco. ²⁷ Huan ax tleno tlen ax cuali calaquis nepa. Niyon ax calaquis tlen tlacajcayahua o quichihuaaj tlen Toteco ax quinequi quitas. San itztose ipan nopa altepetl nopa tlacame tlen quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregoitz tlen quipiya inintoca nochi tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

22

¹ Huan elhuicac ejquetl nechnextili se atemitl tlen tlahuel tzalantic queja tescatl tlen quisayaya tlen ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregoitz. Huan nopa atemitl temacayaya yolistli, ² huan motlalohuayaya tlajco nopa hueyi calle tlen eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa atemitl moscaltiyaya se cuahuil tlen temaca yolistli para nochipa. Huan nopa cuahuil temacas majtlactli huan ome tlamantli itlajca, se tlamantli itlajca para sesen metztlipán se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuil quitequihuse para quinfuerzajmacase tlen hualajtoyaj ipan nochi tlaltini. ³ Huan ax oncas niyon se tlamantli tlatelchihuali queja tlen oncayaya ipan nopa achtohuiya tlaltepectli tlen Toteco quitelchijqui. Huan ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregoitz eltos ipan nopa altepetl huan itlatequipanojchahua quitequipanose. ⁴ Huan itlatequipanojchahua quitasax ixayac ininTeco huan itoca ijcuilijtos inincuaixpa. ⁵ Huan ax quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan ax monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan injuanti tlen itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan ax quema tlamis.

Ax huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan teipa nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Ni tlajtoli temachtli huan melahuac. Toteco Dios tlen quinilhuía itiocamanalojchahua tlen panos teipa, quititlantoc ielhuicac ejca para mitznextilis ta huan nochi itlatequipanojchahua tlen nechca para hualas.”

⁷ Huan Jesús quijto: “Ax huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilistli quipantis yajaya tlen quitlacaquilía tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali pampa quijtohua tlen panos teipa.”

⁸ Huan na nijuan nijcajqui huan niquitac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niquitac tlen nechnextiliyaya, nimotlancuaixtlapacho iixtla nopa elhuicac ejquetl para nijhueyimatisquía. ⁹ Pero yajaya sampa nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitlatequipanojca Toteco queja ta, huan queja moicnihua, nopa itiocamanalojchahua Toteco, huan queja nochi sequinoc tlen quitlacaquilise tlen eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijtequipanojhuaj Toteco.”

¹⁰ Huan nechilhui: “Amo xijtzacua huan xijsellojhui tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali para ma ax mocahua ixtacatz tlen quipiya tlen panos teipa huan ax huejcahuas para panos. ¹¹ Huajca yajaya tlen ax cuali o tlen fiero quichihua, huan ax quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen ax cuali huan tlen fiero. Huan yajaya tlen itztoque cuali huan tlatzejtzeltic iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma

quisenhuiquilis quichihuas tlen cuali huan ma itztos tlatzejtzeloitc iixpa Toteco.”

¹² Huan Jesucristo quijto:

“Xiquita ax huejcahuas para nihualas huan nohuaya nijhualicas notlaxtlahuil para nijtlaxtlahuis sesen tlatatl queja tlen quichijtoc. ¹³ Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Na ipa niitztoya quema nochi pejqui huan noja niitztos quema nochi tlen onca tlamis.”

¹⁴ Paquilistli para nochi tlacame tlen quichicueníaj ininyoyo, quijtosnequi, tlen quicahuilía Toteco ma quinyolpajpaca. Yajuanti quipiyase tequihuejcajotl huan calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuil tlen temaca yolistli para nochipa. ¹⁵ Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis huan tetlajchiuíaj, momecatíaj, mectictíaj, tlacajcayahuaj huan tlen quintlepanitaj totiotzitzli.

¹⁶ Huan sampa Jesús quijto:

“Na nijesús, nijtitlanqui noelhuicac ejca para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltilis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Na tlen nijmacac chichahualistli Tlanahuatijquetl David huan na niiteipa ixhui tlen nimosehuis ipan ihueyi siyaj para nitlanahuatis. Na niitztoc queja nopa sitlali tlen tlahuíá chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.”

¹⁷ Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregoitzli quijtohuaj: “Xihualaca.” Huan nochi tlen quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: “Xihualaca.” Quena, ma hualaca nochi tlen amiquij ipan ininyolo huan tlen quinequij hualase. Ma quiquij nopa atl tlen temaca yolistli tlen yancuic para nochipa. Huan tlen quiiis nopa atl ax monequi quixtlahuas.

¹⁸ Huan ya ni tlen niquinilhuía nochi intlacame tlen inquicaquij ni tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen techilhuía tlen panos teipa. Intla se quimiyaquilis ica más tlamachtlistli tlen ax mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuiltis ica nopa fiero tlaijiyohuilistli tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. ¹⁹ Huan intla se quiquixtilis se tlamantli tlen ijcuilijtoc nica tlen quinilhuía tlacame tlen hualas teipa, Toteco ayoc quicahuilis para quicuas itlajca nopa cuahuil tlen temaca yolistli yancuic. Huan Toteco ax quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeloitc tlen techpohuilía ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús tlen techilhuía ni tlamantli quijtohua: “Quena, ax huejcahuas para nihualas.”

¡Queja nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.